A Syriac Lexicon

A Translation from the Latin, Correction, Expansion, and Update of C. Brockelmann's *Lexicon Syriacum*

MICHAEL SOKOLOFF

Co-published by

EISENBRAUNS
Winona Lake, Indiana

GORGIAS PRESS
Piscataway, New Jersey

2009

ܥܘܬܪ̈ܐ ܕܡܬܢܛܪ ܠܡܪܗ
Eccl 5:12

PREFACE

The author's aim in this work has been to provide a corrected, expanded, and updated English version of C. Brockelmann's *Lexicon Syriacum*^{2} for the use of both students and scholars. While this dictionary is widely acknowledged to be the best one ever written for this Aramaic dialect, its extreme brevity, obtuse Latin, and lack of citations for its many textual references make it a sealed book even for professional scholars. It is a dictionary which one cites, but which one does not use for reading Syriac texts.

The computerized indices of the primary textual references and the reverse English–Syriac list are intended to make the book more useful, especially when reading Syriac texts. A computerized version of the dictionary itself is also planned for the near future.

I would like to express my thanks to the following individuals and institutions for their assistance:

Mr. Anton Rubenstein wrote all of the computer programs required to turn the electronic version of the original printed book into a database form from which the indices were generated.

Prof. S.A. Kaufman read large parts of the dictionary and corrected many errors.

Dr. Lisa Maurice translated the Prefaces of Brockelmann and Nöldeke and reviewed my translation of the dictionary.

Prof. E. Birnbaum and Dr. D. Shapiro assisted me with Turkish loanwords.

The library of the Department of Semitics at Catholic University of America, Washington, D.C., extended to me gracious hospitality and aid during the five months (November 2005 – March 2009) that I spent there in order to use their exceptionally rich Syriac collection containing many rare and hard to find items. My work there was greatly facilitated by my assistant, Mr. Jonathan Loopstra, and by the department's librarian, Dr. Monica J. Blanchard.

The National Library of Israel;

The library of Leiden University;

The library of the University of Pennsylvania;

The library of the University of Toronto

The interlibrary loan department of Bar Ilan University Library.

The project was supported during a three-year period by a grant from the Israel Science Foundation. J. Loopstra's work was supported by the Comprehensive Aramaic Lexicon Project.

Fortunately, this project was begun after the completion of the digitalization of a large number of rare Syriac books undertaken jointly by The Catholic University of America, Beth Mardutho: The Syriac Institute, and Brigham Young University, which allowed me to acquire a large personal collection of Syriac books. Additionally, I have availed myself of many other rare Syriac books which have been scanned by various organizations and individuals and have been placed freely on the Internet.

A few words are in order concerning the production of the book itself. Advances in computer programs over the last decades have considerably diminished both the time and cost of multilingual typesetting and improved its quality. The entire text of the dictionary was input by the author using the Israeli English-Hebrew version (ca. 1986) of the DOS wordprocessing program Nota Bene ('Shapirit'), converted by the author into a multilingual version. The resulting dictionary files were then imported into an especially adapted version of the Windows desktop publishing program TAG. I should like to thank Mr. D. Weissman, the author of the TAG program, as well as the late Mr. S. Guttman, who designed all of the fonts used in this book, for all of their assistance.

Finally, I would to express again my everlasting gratitude to my wife, Simone, who has been my faithful עֵזֶר כְּנֶגְדִּי, enabling me to devote myself to research in Aramaic lexicography over the past thirty years.

INTRODUCTION

1.1 The Beginning of Syriac Lexicography in Europe

1.1.1 The beginning of Syriac studies in Europe in the 16th century was part of the revival of humanistic learning of the time, and from its inception, it was furthered by the presence of Lebanese Maronites who had come to Rome.[1] The first important Syriac book to be printed in Europe was the New Testament, published by the Viennese humanist, J.A. Widmanstetter in 1555. While a Syriac grammar had already been published in Europe in the 16th century, the first "lexicon" of this language appeared only in 1622.[2]

1.1.2 As an appendix to the London Polyglot Bible of 1657, Edmund Castell (1606 – 1685) published a seven-language dictionary of the vocabulary of the languages of the texts contained in it, which included the Pešitṭa versions of the Old and New Testaments. From this Syriac material, J.D. Michaelis (1717-1791) published the first modern Syriac dictionary in 1788.[3] Michaelis did not limit his dictionary just to the vocabulary collected by Castell, but he also selectively included Syriac words from non-biblical sources[4] without giving exact references to them. The dictionary is ordered by roots and also contains some comparative material derived from Arabic and Greek.[5] Until the completion of the first edition of Brocklemann's dictionary over a century later in 1895, Castell's dictionary served students and scholars as the only complete dictionary of Syriac.

1.2 The *Thesaurus Syriacus* of R. Payne Smith[6]

1.2.1 A turning point in the history of Syriac lexicography took place at the beginning of the 19th cent., shortly after the appearance of Michaelis' dictionary, when several scholars independently began to systematically collect material for a new and more complete Syriac dictionary. The excerpted material was drawn from the limited number of printed Syriac books and catalogs available at the time as well as from manuscripts in various European libraries. The major scholars were:

---

[1] See: W. Strothmann, *Die Anfänge der syrischen Studien in Europa*, Wiesbaden 1971.

[2] See: G.B. Ferrari, *Nomcnclature Syriacus*, Rome 1622. This work contains some words which Ferrari apparently found in various Vatican manuscripts, and for which later lexicographers do not have any other attestation. They are cited in the later lexica under the rubric 'Ferr'.

[3] See: J.D. Michaelis, *Lexicon Syriacum*, Göttingen 1788.

[4] E.g. Bar-Bahlul's lexicon, the Roman edition of the writings of Ephrem, words taken from Ferrari's list; etc.

[5] Like Ferrari's pioneering list, this work also contains words which the author apparently found in texts for which no other attestation is known.

[6] For what follows, see also: S.P. Brock, 'Syriac Lexicography: Reflections on Resources and Sources', *Aramaic Studies*, 1 (2003), pp. 165 – 178

1. The French orientalist, S.M. Quatremère (1782-1857), who dealt mainly with Arabic and Persian. He utilized Syriac manuscripts available in libraries in Paris.
2. The German Syriac specialist, Georg Bernstein (1787-1860). This scholar published many articles on Syriac lexicography in the *ZDMG* during the first half of the 19th cent., a glossary to a chrestomathy of Syriac texts,[7] and one fascicle of a planned Syriac dictionary.[8]
3. The Anglican minister, Robert Payne Smith (1818–1895), Dean of Canterbury Cathedral for 24 years. All of the material which had been collected by the previous scholars[9] was eventually handed over to him. He edited it, added much of his own material, wrote the entries, and–starting in 1868 until his death in 1895 in the middle of the letter *šin*–published it in fascicles as the *Thesaurus Syriacus*. The work was completed by his daughter Jessie Payne Smith in 1901.[10]

1.3 The Need for a New Syriac Dictionary

1.3.1 In the bibliography to his book, *Aramäische Pflanzennamen,*[11] I. Löw writes: "C[astelli, Lexicon Syriacum], bisher das einzige syrische Wörterbuch, citire ich nicht überall, bitte aber immer anzunehmen, dass ich ihn eingesehen habe. Meist berichtige ich ihn stillschweigend. Wie nötig ein kurzgefasstes syrisches Glossar wäre, ersieht man aus dem Umstande, das C in einem ant. Cataloge jüngst mit 45 Rmk. angesetzt war. Neben dem teuern, schwer vorwärtsschreitenden PSmith'schen Thesaurus würde sich ein gewissenhaft gearbeitetes Glossar in usum tironum einen Platz sichern und würde das Studium des Syrischen wesentlich erleichtern."

1.3.2 When Löw was writing these words in 1881, the first volume of the *Thesaurus Syriacus* covering the letters ܐ to ܠ had appeared,[12] but it would not be until 1901 that the entire dictionary would be completed.[13] However, as he intimated, the sheer volume of the dictionary–to say nothing of its price–put it completely out of reach of the ordinary student of Syriac who needed a more concise dictionary suitable for a beginner.

1.4 The Work of Carl Brockelmann

1.4.1 The First Edition of the *Lexicon Syriacum*[14]

1.4.1.1 Carl Brockelmann (1868–1956)[15] completed his doctoral dissertation in Arabic literature under Th. Nöldeke at Strasbourg in 1890.[16] He remained there to write his *Habilitation*, also under Nöldeke's direction, while supporting himself teaching classical languages for several years at local Gymnasia. At the beginning of 1893 after having received an academic appointment, he moved to Breslau.[17] There he began work on *LS*¹,[18] which he completed scarcely two and one half years later when he was merely 27 years old. Unfortunately, in his reminiscences, Brockelmann has little to say about this work.[19]

---

[7] See: G.G. Kirsch, *Chrestomathia syriaca, cum lexico denuo editit G.H. Bernstein*, 2 vols., Leipzig 1832–1836.

[8] See: G.H. Bernstein, *Lexicon linguae syriacae*, Berlin 1857.

[9] The title page of *PSm* lists several other scholars whose contributions seem to have been less important.

[10] See: R. Payne Smith, *Thesaurus Syriacus*, 2 vols., Oxford 1868–1901.

[11] Leipzig 1881, p. 431. This book was originally a doctoral dissertation written under Nöldeke's guidance. It has retained its lexical importance to the present day.

[12] The first volume was completed in 1879.

[13] Viz. six years after Brockelmann had completed his work.

[14] See the review of A. Rahlfs, *GGA*, 1895, pp. 755–763.

[15] I have drawn details about Brockelmann's life and career for this survey from his autobiographical reminiscences. See: R. Sellheim, 'Autobiographische Aufzeichnungen und Erinnerungen von Carl Brockelmann', *Oriens*, 27-28 (1981), pp. 1–65.

[16] See: Sellheim, *loc.cit.*, p. 25, n. 26.

1.4.1.2 Now fully six years before the completion of the immense *Thesaurus Syriacus*, Brockelmann had completed his own Syriac dictionary which could serve the needs of students as Löw had previously suggested in his book.

1.4.1.3 *LS*¹ was intrinsically different from the *Thesaurus* in the following points:[20]

1. The dictionary included only words occurring in Syriac texts, as opposed to the *Thesaurus* which included all words found in Aramaic dialects written or printed in Syriac fonts, viz. also Christian Palestinian Aramaic, Mandaic, and Modern Syriac.[21]
2. *LS*¹ contained the vocabulary found in the hoard of ancient Syriac texts retrieved from the Syrian Monastery in the Nitrian Desert of Egypt which had arrived at the British Museum in the 1830's and began to be published towards the middle of the century.[22] Brockelmann read all of this new material and excerpted the relevant vocabulary, which included many hitherto unknown words and meanings which were not to be found in the *Thesaurus*.[23]
3. The semantic division of the entries in *LS*¹ was much more detailed than in the *Thesaurus*.
4. The vocalization in *LS*¹ is based on more real data as opposed to the *Thesaurus* where it is based mainly on the author's conjectures.
5. The etymologies in *LS*¹ are much more reliable than those in the *Thesaurus*.

1.4.2 The Second Edition of the *Lexicon Syriacum*[24]

1.4.2.1 Brockelmann again says nearly nothing in his reminiscences about his work on the greatly expanded and completely rewritten *LS*² which appeared in fascicles between 1923 – 1928.[25] It should be recalled that during the period between the appearance of the two editions, he was also publishing his immense works on Comparative Semitics, the history of Arabic literature, Ottoman Turkish grammar and lexicon, a history of the Semitic peoples, grammars of Syriac and Arabic, as well as many articles.[26] One is indeed amazed at how one scholar working alone could have accomplished all of these tasks.

---

[17] *Loc.cit.*, p. 27, n. 27.

[18] Nöldeke's preface to the first fascicle is dated September 1894, and Brockelmann's own preface to the completed work is dated February 25, 1895.

[19] He merely writes: "Die Verleger meines ersten Buches, des Syrischen Lexikons, hatten mir zwar ein ganz anständiges Honorar gezahlt und mit dem Buch, das in zehn Jahren vergriffen war, kein schlechtes Geschäft gemacht, waren aber kapitalschwach und wagten nicht leicht etwas (See, *op. cit.*, n. 15, p. 32).

[20] All of these points are relevant for *LS*¹ and much more so for *LS*².

[21] See Brockelmann's comments concerning this in the Preface to *LS*².

[22] For the story of this discovery, v. the detailed account given in W. Wright, *CatCambr3*, Preface.

[23] Thus, e.g., the Discourses of Afrahat are only excerpted in the later fascicles of the *Thesaurus*. The same is true for the many publications of Syriac texts which appeared in journal articles which are rarely found in the *Thesaurus*. Many of these words were, however, later recorded in *PSmSup*.
The question of Brockelmann's dependence on the *Thesaurus* may also be touched upon here. On the whole, he tends to quote the same examples from OT, NT, SyH, and ES1-3; however, he collected the great majority of his references from his independent reading. Since the last two letters of the alphabet appeared in *LS*¹ before the *Thesaurus*, the references for them were clearly entirely his own.

[24] Berlin and Edinburgh 1895.

[25] He only refers to it in passing with regard to his dire financial straits in 1945 at the end of the Second World War: "Zum Glück zahlte mir der Verleger Niemeyer ein Resthonorar von 1200 M[ark] für mein inzwischen vergriffenes Lexicon Syriacum." (Sellheim, *op.cit.*, p. 58). In actual fact, mint copies of *LS*² survived the war, and this writer purchased one in 1966.

2.0 The Difficulties in Employing *LS*2

2.1 The Use of Latin as the Target Language of the Dictionary

2.1.1 Following the tradition of his predecessors in Semitic lexicography of the nineteenth century,[27] Brockelmann composed both editions of *LS* in Latin.[28] However, since for most present-day users, the Latin of *LS*2 is an insurmountable barrier to its use, in practice the dictionary is rarely employed.[29]

2.1.2 Moreover, it was apparent even to Brockelmann himself that many of the Latin words employed in the dictionary definitions would be unclear even to those knowledgeable in this language, and so he included in *LS*1 English (sic !) glosses for many of the words.[30] For unspecified reasons, these glosses were completely eliminated in the second edition,[31] where, however, he occasionally gives German glosses.[32]

---

[26] For his bibliography, see: J. Fück, *Wissentschaftliche Zeitschrift der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Halle/Salle, Ges.Sprachw.* 7,4 (1958), pp. 857–876.

[27] E.g. Gesenius, Dillmann.

[28] There was a practical reason for employing Latin. In the Introduction to *LS*2 (p. iv) Brockelmann writes: "Even now the dictionary is written in Latin against my better judgment, so that the book will be accessible also to those outside of Germany. Many matters could have been presented in the vernacular more easily and more clearly."
In spite of the widespread knowledge at the time of Latin among students and scholars, the following two quotations from two 19th cent. scholars are revealing with regard to the use of Latin in Oriental studies even at that period:

1. "J'ose espérer qu'on me pardonnera quelques fautes de français qu'il est presque impossible à un étranger d'éviter. Peut-être m'eut-il été plus facile d'écrire en latin, mais le sujet s'y opposait, car, en me servant de cette langue, j'aurais dû expliquer des mots arabes par des termes empruntés à l'antiquité romaine, dont le véritable sens ne nous est pas toujours connu aujourd'hui" (R. Dozy, *Dictionnaire détaillé des noms de vêtements chez les Arabes*, Amsterdam 1843, p. viii).
2. "It is hoped that every foreigner will kindly excuse, and every German approve of, my having written the book in German: to write a Grammar in Latin is restricting and troublesome, and to read it is a pain" (A. Dillmann, *Ethiopic Grammar*2, translated by J.A. Chrichton, London 1907, p. X).

[29] It may also be noted here, that Greek terms borrowed into Syriac are often only rendered in this language, without even a Latin gloss. Today, most students and scholars rely on the much less accurate Syriac dictionary of J. Payne Smith, *A Compendious Syriac Lexicon*, Oxford 1903, an abridgement of the *Thesaurus Syriacus*, and quote *LS*2 as a demonstration of their scientific acumen.

[30] The English glosses number in the hundreds, and the present writer has been unable to determine the criteria for choosing the words to be translated. The following are a random selection of glosses from the letter *ålaf*: ܐܒܠܢܝܐ mourning [p. 2]; ܐܛܐܣܝܐ monsoon [p. 8]; ܐܝܣܘܢ copy [ib.]; ܐܘܦܬܐ packsaddle [p. 10]; ܐܦܘ̈ܣܛܘܠܝܩܘ purgatives [p. 22]; etc. The reason for using English and not the expected German may be attributed to the fact that *LS*1 was co-published by the British firm T. & T. Clark.

[31] This is possibly because *LS*2 was published solely by the German publisher Max Niemeyer. Indeed, this was not the only useful aspect of the first edition which was eliminated from the second one. The other two are: 1. The Syriac words in the Latin-Syriac index [v. *LS*1, pp. 405–487]; 2. The Analytical Index [v. ib., pp. 487–488] which lists those words whose roots are difficult to discern from their form.

[32] These are mostly found in the second half of the book. E.g. ܠܒܢܐ Kladde [p. 363]; ܣܘܡܦܘܛܘܢ

2.1.3 It goes without saying, that today the use of Latin in a modern dictionary of a Semitic language makes it a closed book for nearly all users.

2.2 The Organization of the *Lexicon Syriacum* according to Roots[33]

2.2.1 Following the tradition of Semitic lexicography, *LS*¹ was arranged according to roots and not alphabetically as is customary today,[34] making its usage difficult for most contemporary users and students. Moreover, Brockelmann's etymological considerations often place words where even a modern trained Semitist would hardly think of looking for them.[35] This is further complicated by the fact that the many Greek loanwords in Syriac were also listed alphabetically according to putative triliteral roots based on their first three consonants, compounding the difficulty in locating them.[36] Since *LS*² contains nearly no cross references, finding a word when its root is opaque can often be daunting for the user.

2.3 Absence of Citations of Textual Citations

2.3.1 Brockelmann appears to have been obsessed by the need to keep his work contained in the framework of a *Handwörterbuch*. As a result, *LS*² contains practically no citations. Because of the polysemy of many Latin words, understanding the exact meaning of many of his glosses is difficult in many cases even for those with a knowledge of Latin.

2.4 Lacunae in the List of Abbreviations

2.4.1 A comparison of the list of abbreviations in the present work with that of *LS*² will reveal to the reader the large number of primary and secondary bibliographical abbreviations which are missing in the latter.[37]

3. Previous Attempts to Present *Lexicon Syriacum* in the Vernacular

3.1 As was noted previously, Brockelmann himself would have preferred to have written his dictionary in German, but deferred since at the time this language was less known than

---

Beinwell [p. 482]; ܣܘܥܪ̈ܢܐ Heimsuchung [p. 488]; ܥܐܕܐ ܕܗܘܡܬܐ hoher Tag [p. 522b]; ܡܚܒܢܢܐ Zahnstocher [p. 540a]; ܦܘܡܬܐ Mundvoll [p. 577b, mng. 3]; ܦܪܨܘܦܐ Maske [p. 605a, mng. 2]; ܩܒܢܢܐ Inhalt [p. 640b, mng. 1]; ܣܘܦܣܐ Schleuse [p. 685a]; ܪܘܒܝܐ Wachsenlassen (der Haare, der Nägel) [p. 708a, mng. 3, where no Latin gloss is given!]; ܡܪܕܝܬܐ Verkehr [p. 714b, mng. 3]; ܪܗܛܐ Lauf [p. 716b, mng. 6]; ܪܘܚܐ in alle Winde [p. 718a, mng. 1b]; ܪܘܡ af. anheben [p. 721a, mng. 2]; ib. ettaf. beseitigt werden [ib.b, mng. 2c]; ܪܘܫܐ Nabe des Rades [p. 731a, mng. 7]; ܪܫܠ ettaf. schlottern [p. 745]; ܫܘܒܠܬܐ [p. 764, mng. 5] Bartstoppel; ܫܢܘܩܐ [p. 770, mng. 7] Gedränge; ܫܘܠܢܐ [p. 780, mng. 2] Entäusserung; ܫܩܪܩܐ [p. 802] Mandelkrähe; ܡܫܬܘܢܐ [p. 812] Spulen; ܕܚܨܬܬܐ ܕܚܨܘܬܐ [p. 822] Taille; ܬܚܒܝܨܘܬܐ [p. 823] Drang; ܬܠܬܐ [p. 824] Hochstickerei.

[33] See the writer's comments in *Aramaic Studies*, 1 (2003), p. 71.

[34] See, e.g., *HALOT, CAD.*

[35] E.g., the quadriliteral root ܣܪܗܒ was analyzed as a *saf'el* of the root ܪܗܒ [v. *LS*² 716], with no cross reference given in the letter *semkhat.*

[36] See the comments of Nöldeke and Brockelmann in their Prefaces, translated here in the Appendix.

[37] To take an extreme – but not exceptional example – the letter *R* stands for *R*[*aḥmani*], which is missing in the list. The reader is then expected to know that the following reference is to Raḥmani's unlisted edition of the previously cited text. Another case is the commentaries of Barhebraeus to the OT and NT (These are, however, all listed in Br, Gr, pp. 173 – 174). The listing of abbreviations of scientific journals and secondary literature is even more deficient. Were it not for C. Moss, *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum*, London 1962, and the ability today to search library catalogs online on the Internet, the present writer would never have found many of these abbreviations.

Latin to students outside of Germany.[38]

3.2 In 1963, L. Costaz published his trilingual (French, Arabic, and English) Syriac dictionary which was a greatly abridged version upon *LS*^{2} designed for students.[39] While including a large number of the words in the original, the author left out most of the rarer words, eliminated many of the definitions,[40] and excluded all of the textual references and etymological information. Although he kept the original order of *LS*^{2} according to verbal roots, Costaz employed a more intuitive internal order for the derived nouns than the one chosen by Brockelmann and gave the Greek loanwords according to their alphabetic order.

3.3 In the early 1990's, as part of the preparatory work for the Comprehensive Aramaic Lexicon (CAL) Project, the late D.H. Hillers of Johns Hopkins University translated the Latin definitions of the vocabulary in the *LS*^{2} into English.[41] This translation was utilized for the preparation of the Outline Lexicon of the Aramaic language, i.e. a complete computerized skeleton list of words from the various Aramaic dialects, an internal electronic file used to prepare computerized KWIC (Key Word in Context) concordances.[42]

4. The Purpose of the Present Project – Translation, Correction, and Exapnsion of *LS*^{2}

4.1 The genesis of the present project derived from the author's association with the CAL Project, the original purpose of which was to produce a printed dictionary for all of the historical phases of Aramaic, from its earliest beginnings until the Middle Ages, along the lines of the *Chicago Assyrian Dictionary.*

4.2 The two large Aramaic dialect dictionaries which the present author has published, viz. *DJPA* and *DJBA*, exemplify the fact that for corpora of a reasonable size,[43] a single independent researcher with the aid of computer technology can compile a comprehensive dialect dictionary.[44] However, it was clear from the beginning that the immense size of the Syriac corpus made its complete digitalization, lemmatization, and linguistic analysis impossible considering the funding, time span, and staff available for the project.[45] In light of this, the present writer conceived the idea of translating and expanding *LS*^{2}, and incorporating the material into the CAL as a more practical way of solving the problem.[46]

---

[38] While this may have been the case for *LS*^{1} in 1895, it could hardly have been so for *LS*^{2} in 1928. Of course, one must take into account that Brockelmann began working on the second edition many years before its actual appearance.

[39] See: L. Costaz, *Dictionnaire syriaque-français, Syriac-English Dictionary,* قاموس سرياني عربي, Beirut 1963.

[40] This is especially true for the reflexive stems of the verbs.

[41] This project was initiated by Hillers at Johns Hopkins University and has been supported from its inception by the National Endowment for the Humanities. The current chief editor is S.A. Kaufman, Hebrew Union College, Cincinnati [See the url: http://cal1.cn.huc.edu].

[42] While this tool was far from complete and contained many inaccuracies, the present author utilized it as his basic translation. For reasons that are unclear, Hillers only translated those definitions which were given after Arabic numerals, and definitions following letters were not given.

[43] Viz. less than 500,000 words.

[44] *DJPA* was begun in 1979 and utilized software developed specifically for it in the framework of the Responsa Project at Bar Ilan University, Ramat Gan, Israel. It later served as a model for the CAL Project which began in 1987. The present writer's later *DJBA* was written utilizing software developed by the CAL project.

[45] However, a start in this direction has, in fact, been made for some important Syriac works, e.g. OT, NT, Afrahat's discources, etc. This material is available on the CAL website.

[46] The work began in 2003.

4.3 Eighty-one years have now passed since the publication of *LS*^{2}, and the passage of time as well as the accumulated advances in Semitic lexicography, in general, and Aramaic and Syriac studies, in particular, have brought about a need for a more up-to-date scientific dictionary of Syriac. In fact, what is really needed is an entirely new Syriac dictionary based directly on a computerized database derived from an electronic corpus as large and as diversified as possible,[47] but since this goal is not presently feasible, the present work has been undertaken instead.

5.0 The Stages of the Present Project

5.1 Translation of the Dictionary

5.1.1 The writer prepared a complete draft translation of the dictionary from the Latin original. All of the lemmata and glosses were entered into an electronic file.

5.2 Addition of the Textual References

5.2.1 All of the references to the primary textual and secondary literature were added to the file. All of the additional entries and corrections in the two Addenda to *LS*^{2} were incorporated at this time.

5.3 Rechecking of the References and the Citations of the Texts

5.3.1 While working on the translation, it became clear that in order to properly understand the Latin glosses, it would be necessary to check the original citations in their context. Since this facet of the work required examining the original Syriac texts, the writer decided to include representative citations from them.[48]

5.3.2 Many of the Syriac texts which Brockelmann utilized for *LS*^{2} have now been republished in either critical[49] or later editions.[50] Citations in the older editions have now more the most part been updated to the newer ones for the benefit of the user.[51]

---

[47] This, is, of course, a task that cannot be accomplished today by one scholar working alone. From a practical point of view, such a goal can only be obtained through a joint international cooperative scholarly effort, since it requires the expertise of a large number of Syriac scholars as well as extensive funding over a long period of time. Indeed, even assuming that the funding were in place, the chances of recruiting the required scholarly workers who would devote their time to such a project is not bright. Over the past few years, the present writer has personally approached several of the leading academic Syriac scholars active today, and while all agreed on the need for such a project, for various reasons none of them was willing to participate. Thus, while such a project is certainly feasible, and both the methodology and computerized software to carry it out exist, there seems to be little chance of its implementation in the near future. Moreover, even if such a project were to be initiated, it is clear that because of its magnitude it could not be completed for many decades. See: T. Falla, 'A Conceptual Framework for a New Comprehensive Syriac-English Lexicon', *FSL*, 1 (2005), pp. 1 – 80.

[48] The writer eventually rechecked over 86,000 primary references contained in the more than 18,300 lemmata, as well as several thousand secondary ones. Approximately 5% of the primary references contained errors of various sorts (e.g., incorrect text abbreviations, volume numbers, pages, or lines) and required much effort on his part to locate the correct references. As a result, their number has been greatly reduced in the present work, and the residual references not eventually found have been marked as [n. fnd.].

It should be pointed here that many text references in *LS*^{2} were taken over directly from *LS*^{2} without being rechecked, as may be seen from the fact that the same incorrect reference often appears in both editions. On the other hand, the fact there are occasionally correct references in *LS*^{1} which are incorrect in *LS*^{2} points to deficiencies in proofreading.

[49] A particularly important example is Beck's editions of Ephrem's authentic works.

[50] Many of the newer editions appeared between the publication of *LS*^{1} and *LS*^{2}. Since Brockelmann took over references from *LS*^{1} into *LS*^{2}, this resulted in the same text's being cited from several different editions. In the

5.4 Re-examination of the Etymologies

5.4.0 One of the important new features of *LS*² was Brockelmann's incorporation of etymologies by which he attempted to give not only the sources of the Syriac vocabulary but also to make the work into a partial comparative Semitic dictionary. The great strides in Aramaic studies, in Aramaic and Semitic lexicography, as well as in the study of other relevant languages over the past 80 years have now made this aspect of the work obsolete requiring its complete revision.

5.4.1 Semitic

5.4.1.1 As Brockelmann states in his Preface to *LS*¹, he indicated the Semitic etymology only in those cases in which the originally independent Semitic roots had coalesced in Syriac.[52] Otherwise, he did not give Semitic etymologies. In *LS*², he decided to enlarge this aspect of the work and to turn the dictionary also into a comparative Semitic one. Because of the difficulties involved, this aspect of the work has been eliminated in the present edition, with the exception of the coalesced roots.

5.4.2 Akkadian

5.4.2.1 The Assyriologist, P. Jensen, was Brockelmann's advisor for Akkadian in both editions of *LS*. When *LS*¹ was published, no Akkadian dictionary existed at all, while for the second edition, the only dictionary was F. Delitzsch's *Assyrisches Handwörterbuch*, published in 1896. The appearance starting in the 1950's of the two major Akkadian lexicographical projects of the twentieth century, the *Chicago Assyrian Dictionary* (1958 →) and von Soden's *Akkadisches Handwörterbuch* (1959 – 1981), not only revolutionized the field of Assyriology but also made available a vast amount of reliable material for both comparative purposes and for discovering the source of many loanwords. Additionally, *LS*² belongs to a period when scholars tended to establish meanings in Akkadian from supposed cognates in other Semitic language and these "Akkadian" words were then employed to show that they were borrowed from Akkadian into other Semitic languages.[53] While many of the Akkadian loanwords were correctly identified,[54] a comparison of all of the supposed Akkadian words in *LS*² with the modern Akkadian dictionaries shows that:

1. Some of the supposed loanwords are non-existent.[55]
2. Many of the words which actually exist are incorrectly transliterated by the standards

---

present work, these references have now been standardized to the latest edition as far as possible. Brockelmann often cites the same text from more than one edition, and the older extraneous references have now been eliminated. Finally, it should be noted that there are many references in *LS*² to texts cited from quotations in the older catalogs. As far as was possible, these have been replaced by references to the text editions themselves.

[51] The newer editions are given in the List of Abbreviations. Besides making these citations more accessible to the user, it became clear that many citations in the older texts were based either on corrupt manuscripts or on printers' errors, and these have been indicated in the entries.

[52] E.g., the root ܚܪܒ.

[53] The advances in our knowledge in this field can best be seen by looking at Kaufman, *AIOA*.

[54] Cf. the entries in Kaufman, *AIOA passim.*

[55] See, e.g.: ܐܩܝܐ (sacred) stream Akk < *iqu* [p. 14b]; ܐܟܦ to take care < Akk *ukkupu* [p. 19b]; ܒܪܓܘܠܐ stonemason < Akk *burgulu* [p. 46a]; ܐܫܟܪܝܢܐ perennial box tree < Akk *urkarinnu* [p. 53a; ܒܠܛܝܬܐ wood worm < Akk *balṭītu* [p. 75b]; ܕܘܕܝܠܐ millepede < Akk *adudillu* [p. 159b]; ܙܝܙܢܐ *lolium spec. L*, weed < Akk *zizānu* [p. 195a]; ܗܕܪ to go around < Akk *adru, adūru* [p. 216b].

of modern Akkadian lexicography.[56]

3. Some loanwords went unrecognized.[57]

5.4.3 Aramaic

5.4.3.1 It is a truism, that the writer of a dictionary of a particular Aramaic dialect should first attempt to place its vocabulary in the framework of the history of this language. The past 80 years have seen the publication of an immense amount of material from the various epigraphic dialects of Aramaic[58] dating between the 10th cent. BCE – 5th cent. CE which has shed much new light on Aramaic lexicography, in general, and on Syriac lexicography, in particular. To choose just one example, the discovery of the Aramaic texts from Qumran dating to the last centuries of the Second Temple Period (3rd cent. BCE – 1st cent. CE) have furnished us with the missing etymological links for several words previously known only from Syriac.[59]

5.4.3.2 *LS*2 reflects the age of Aramaic studies when all dialects written by Jews were lumped together as "Jewish Aramaic",[60] although these dialects belong to both Western and Eastern Aramaic and date from different periods. Through the scholarship of the late E.Y. Kutscher and others, it has become clear that one must clearly distinguish between the different Jewish Aramaic dialects. Unfortunately, comparative Aramaic material written by Jews was generally quoted in *LS*2 in a most cursory fashion, either with the rubric 'AR', i.e. dialectis aramaeis commune, or 'jar' (sometimes spelled 'j.ar.'), i.e. dialectis arameis Judaeorum proprium.[61] Moreover, comparative Aramaic material was generally quoted only for the main entry (e.g. a verbal root) and not for the derived nominal and adjectival forms.

5.4.3.3 For Syriac, a member of the eastern branch of Middle Aramaic, the user should be informed first and foremost of whether a given word exists in the closely related dialects of Jewish Babylonian Aramaic and Mandaic. If not, comparative material should then be sought in other Aramaic dialects starting with those which are closest to it both geographically and temporally, and moving further away as need be. Only then, should one turn to other Semitic languages for help.[62]

---

[56] See, e.g.: ܙܘܝܬܐ corner – for: *ṣ(z)āwītum*, read: *samītu* [p. 190b]; ܙܢܓܐ mint – for *sinqu*, read: *singu* [p. 201b]; ܙܩܝܦܐ erect – for: *ziqīpu*, read: *zaqīpu* [p. 204a]; ܙܪܦܐ impetus – for: *zurub*, read: *ṣurup* [p. 205a]; ܚܐܘܬܐ butter – for: *ḫem(w)etu*, read: *ḫimētu* [p. 208a]; ܚܒܝܬܐ container – for *ḫap(b)ū*, read: *ḫābû* [p. 209b]; for: ܚܨܝܢܐ ax – for: *ḫaṣinnu,* read: *ḫaṣṣinnu* [p. 251a]; etc.

[57] See, e.g.: ܓܣܐ side < Akk *gilšu* [p. 126]; ܚܙܘܪܐ < Akk *ḫinzūru* apple [p. 226].

[58] With the exception of the Syriac texts, the vocabulary of the Northwest Semitic epigraphic texts has been collected in *DNWSI*. The Syriac epigraphic material itself, was practically unutilized in *LS*2 [for the early pagan material, see now: *OSEI*; *DocA*; *DocB*]. The large amount of Christian material has been published in many scattered publications and has not as yet been collected [See: S.P. Brock, 'Syriac Inscriptions: A Preliminary Check List of European Publications', *AION*, 38 (1978), pp. 255–271]. Other important epigraphic material is to be found in the growing corpus of the incantation bowls [see: M. Moriggi, *La lingua delle coppe magiche siriache*, Florence 2004].

[59] An example is Syriac ܚܒܢܐ bosom *LS* 242 which Brockelmann correctly derived from an unattested Aramaic root **ḥʿn*, cognate with H חצן. The Aramaic cognate root חען "to hug, grasp" has now turned up in 11QTgJob 41:9 [See: M. Sokoloff, *The Targum to Job from Qumran Cave XI*, Ramat Gan 1974, p. 164].

[60] E.g. the Onkelos-Jonathan type Targums, Jewish Palestinian Aramaic, Jewish Babylonian Aramaic.

[61] On inspection, it turns out that on more than one occasion the only source of the comparative Jewish Aramaic material comes from the Jewish Targum of Proverbs (see, e.g. ܗܘܘܪܐ disturbance [p. 144]; ܙܠܝܩܐ splendor [p. 198]; ܚܒܢܢܐ lazy [p. 211]; ܚܓܣܐ hyrax [p. 214]; ܟܣܣܐ admonition [p. 337)] etc.), long known to be a Jewish adaptation of the Pešiṭta to this book! [see, e.g. G. Dalman, *Grammatik des jüdisch-palästinischen Aramäisch*2, Leipzig 1905, p. 34]. Note also that Brockelmann occasionally uses the abbreviation 'talm.' [i.e. JBA], not given in his list of abbreviations (see e.g.: ܒܙܢܐ [p. 96], ܓܘܠܦܐ [p. 109].

5.4.3.4 When *LS*² was written, the dictionary with the highest prestige for the etymology of Jewish Babylonian Aramaic was J. Levy's four-volume *Wörterbuch* (1876–1889),[63] especially since the distinguished Orientalist, H.L. Fleischer, had appended his corrections and etymological notes to it. However, the nineteenth century dictionaries of Jewish Babylonian Aramaic were all based on a textually corrupt foundation, and twentieth century scholarship has now shown that because of this many of their interpretations and etymologies were incorrect.[64]

5.4.3.5 When *LS*² was written, no Mandaic dictionary existed, and its vocabulary was only available by means of a direct reading of the texts themselves, something unconducive to extensive citation of this dialect. Brockelmann rarely cites Mandaic words, and then only when they have a special meaning relative to Syriac which had been previously dealt with by scholars such as Th. Nöldeke or M. Lidzbarski. The appearance of the *Mandaic Dictionary* in 1963[65] has changed this situation completely, and comparative material can now be drawn from it extensively.

5.4.3.6 As for the Middle Western Aramaic dialects, the situation has also changed dramatically. The only specialized dictionary for this branch of Aramaic which existed at the time was Fr. Schulthess' *Lexicon Syropalaestinum*,[66] which is rarely quoted in *LS*². There are now modern dictionaries of both Jewish Palestinian[67] and Samaritan Aramaic,[68] both of which can contribute much to Syriac etymology.

5.4.3.7 The Aramaic vocabulary of the Targumim to the Pentateuch (TO) and the Prophets (TJ) was already collected separately in Levy's *Chaldäisches Wörterbuch*.[69] Though the exact date and provenance of these texts is still debated, they are clearly contemporary with Classical Syriac and may be used for comparative purposes.

5.4.4 Iranian

5.4.4.1 Syriac contains Old Iranian loanwords as part of its earlier Aramaic heritage from the Achaemenid Period.[70] Syriac, itself, came into contact with various Iranian dialects during the Middle Persian and Modern Persian periods of this language, and borrowed many words during this time.

---

[62] Brockelmann often quotes unique parallels to Syriac words and roots from Arabic material unattested in the lexica (see e.g.: ܐܒܚܬܐ anger [p. 16]; ܐܒܟܘܬܐ shape, mold [p. 24]; √ܒܣܣ to crush [p. 84]; √ܒܪܗ to make clear [p. 96] √ܗܕܣ to consider [p. 172]; etc.). This material should be the subject of a separate study.

[63] See: Levy, *TMW*. This dictionary replaced Buxtorf, *Lexicon*.

[64] The present writer's *DJBA* incorporates all modern scholarly work in the field as well as comparative material from Syriac.

[65] See: Drower and Macuch, *MD*.

[66] See: Schulthess, *LSp*.

[67] See: Sokoloff, *DJPA*.

[68] See: Tal, *DSA*.

[69] See: Levy, *TW*. See now also: E.M. Cook, *A Glossary of Targum Onkelos*, Leiden 2008. The Targumim to the Hagiographa are, in general, late works and should not be used for comparative work. They are cited occasionally in this work with the rubric LJLA. Brockelmann subsumed all of the Targumic texts in *LS*² under the rubric 'AR'.

[70] See e.g. ܦܛܒܓܐ dainty food [p. 563] < OIr *patibāga* Hinz, ASN 185; ܦܬܓܡܐ word [p. 616a] < OIr **patigāma* Hinz 186.

5.4.4.2 Brockelmann's source in *LS*² for Iranian loanwords was the pioneering study of P. de Lagarde, published in 1866, which was based mainly on Modern Persian.[71] However, it is clear from the morphological forms of the Iranian loanwords in Syriac, that the majority of them were already borrowed into the language during the Middle Persian period either from Pehlevi or from the Parthian dialect.[72]

5.4.4.3 Fortunately, the entire topic has recently been thoroughly re-investigated by A. Ciancaglini, *ILS*, who has composed an in-depth discussion of the phonology and morphology of these loanwords, as well as a detailed glossary of all of them. This study now supercedes all previous work on the subject.

5.4.5 Greek

5.4.5.1 The huge number of Greek loanwords and calques in Syriac reflects borrowing from various periods during the history of this Aramaic dialect. As A. Schall has shown,[73] their number is quite limited in the early period of Syriac,[74] but later on, especially due to prevalent translation techniques from Greek into Syriac, a flood of loanwords and learned loan translations entered this dialect.[75]

5.4.5.2 As is well known, the Hebrew and Aramaic literature of the Jews of the Mishnaic and Talmudic Periods also contains a large number of Greek loanwords, many of which have counterparts in Syriac.[76] In *LS*², Brockelmann practically never cites this great store of lexical material for comparative purposes which was conveniently available to him in the second volume of S. Krauss' *Lehnwörter*.[77]

---

[71] See: P. de Lagarde, 'Indische, persiche und armenische Wörter in Syrischen', in his *Gesammelte Abhandlungen*, Leipzig 1866, pp. 1 – 119.

[72] Thus, the Middle Persian ending *-ak* became *-a* in Modern Persian, but many Persian loanwords preserve the older form. See, e.g.: ܐܣܦܝܕܟܐ white lead (p. 35) < MIr **ispēdāk* < MIr **spēdak* [cf. Peh *spēdag* white (of egg) CPD 76, P *sapedā* PED 653]; ܓܪܡܟܐ < MIr **garmak* [cf. P *garma* hot or white bread PED 1084; Peh *garm* warm, hot CPD 35]; ܙܪܕܟܐ safflower < Peh *zardak* CPD 98); ܛܒܟܐ plate (p. 268) < Peh *tābag* frying pan CPD 81; etc.

[73] See: *SUGFS*. While not specifically stated, all of the examples in this book were drawn from *LS*².

[74] I.e., up until the 5th cent.

[75] On this topic, see especially the contributions of S.P. Brock, e.g. 'Greek Words in the Syriac Gospels (*vet* and *pe*)', *Le Muséon* 80 (1967), pp. 389 – 375; idem, 'Greek and Syriac in Late Antique Syria', *Scripta Classica Israelica*, 15 (1996, pp. 293 – 301. There is as yet no comprehensive work on the late Greek loanwords in Syriac.

[76] To choose just a small sample from the letter *ålaf*: ܐܓܘܢܐ struggle < ἀγών [p. 4; see אגון LW 8]; ܐܘܝܛܪ̈ܢܐ magnates, important people < οὐετερανός [p. 8; אטרון LW 31]; ܐܘܢܓܠܝܘܢ gospel < εὐαγγέλιον [p. 8; אוון גליון LW 21]; ܐܘܣܝܐ essence, being < οὐσία [p. 9; אוסייה LW 24]; ܐܘܩܝܐܢܘܣ ocean < ὠκεανός [p. 9; אוקיינוס LW 25]; ܐܛܪܝܢ vermicelli < ἴτριον [p. 14; LW 225, s.v. הטרית]; ܐܘܟܠܘܣ crowd < ὄχλος [p. 18; אוכלוס LW 18]; ܐܡܒܘܢܐ anvil < ἄμβων [p. 24; אמבון LW 59]; etc.

[77] See: Krauss, *Lw.* This volume contains the invaluable additions and corrections of I. Löw. Unfortunately, this book is greatly out-of-date today and has not as yet been replaced. Mention should also be made here of both the works of S. Lieberman (e.g. *Greek in Jewish Palestine*, New York 1942; *Hellenism in Jewish Palestine*, New York 1950) and D. Sperber (e.g. *Dictionary of Greek and Latin Legal Terms in Rabbinic Literature*, Ramat Gan 1984) who utilized Syriac extensively in their research and pointed out many parallels between Greek words which were borrowed into both Syriac and the Jewish Aramaic dialects.

5.4.6 Rabbinic Hebrew[78]

5.4.6.1 An important but nearly untapped source for cognates in Syriac is Rabbinic Hebrew.[79] The various dialects of post-Biblical Hebrew borrowed many hundreds of words from Aramaic, some of which are not otherwise attested in any Aramaic dialect except for Syriac. Due to the fact that the printed editions of nearly all Rabbinic texts are linguistically corrupt, the orthography and vocalization of these words as listed in the Rabbinic dictionaries is no guarantee of their correct form.[80] Correct use of this extensive cognate material based on manuscript sources of Rabbinic texts can be extremely useful for our understanding of Syriac.[81]

5.5 Ordering of the Entries and their Contents

5.5.1 One of the more frustrating aspects for the user of the *LS*² is its extreme ordering of all entries by roots. Moreover, when Brockelmann viewed a verbal root as being denominative, the "original" nominal form was listed as the first entry, while the "derived" verbal forms followed it. Within the root itself, derived words are given according to their association with the various verbal stems, a system whose principles are not entirely clear to the general reader. Derived *šaf'el* and *saf'el* stems are quoted under the basic triliteral root.[82] Unfortunately, since *LS*² contains nearly no cross references, this often makes finding the location of a word whose root is unclear to the reader a daunting or nearly impossible task.[83] As for Greek words, since they are generally alphabetized by putative triliteral roots not taking into account the vowel letters, finding them is no simple matter.

5.5.2 Confronted with similar problems of ordering, the authors of most modern lexica of other Semitic languages have abandoned the root-ordered paradigm and have now opted for a strict alphabetical listing of the entries.[84] While Delitszch's *Assyrisches Handwörterbuch* of

---

[78] The unattested abbreviation for this dialect in *LS*¹ is either 'nh.' (i.e. Neuhebräisch; see, e.g. √ܓܫܡ [p. 120]) or 'n.h.' (see, e.g. √ܠܚܢ [p. 368]). It may be pointed out here that Brockelmann occasionally quotes Rabbinic Hebrew material derived from Levy, *TMW*, erroneously as 'AR,', since this dictionary includes interspersed Hebrew and Aramaic material. See, e.g. the entries: ܛܝܠܝܬܐ carpet (p. 274) – for: jar טלי, read: nh. טלאי; ܟܘܫܐ spindle [p. 324] – for: jar, read: nh. כוש; ܠܫܠܫܬܐ mucus [p. 371] – for: jar. לשלשתא, read: nh. לשלשת; ܡܪܨܘܦܐ bag [p. 405] – for: jar מרצוף, read: nh. מרצוף.

[79] The most comprehensive work dealing with Syriac cognates in this dialect is Y. Gluska, *The Influences of Aramaic on Mishnaic Hebrew*, 2 vols., Ph.D. thesis, Bar Ilan University, Ramat Gan 1987 (Hebrew); See also: Idem, *Hebrew and Aramaic in Contact during the Tannaitic Period: A Sociolinguistic Approach*, Tel Aviv 1999 (Hebrew).

[80] On this topic, see: E.Y. Kutscher, 'Mittelhebräisch und Jüdisch-Aramäisch im neuen Köhler-Bâumgartner', *Hebräisches Wortforschung, Festschrift zum 80. Geburtstag von W. Baumgartner*, Leiden 1967, pp. 158–175. It should be stressed here that the vocalizations given for both Hebrew and Aramaic words in the Rabbinic dictionaries are mostly speculative reconstructions made by the authors of these works. The only reliable sources for the vocalization of Rabbinic Hebrew are old vocalized manuscripts (e.g. the Kaufmann Ms. of the Mishna; Ms. Vat Heb. 66 of Sifra; Geniza mss. of various compositions).

[81] Examples of the common lexical tradition of the Gaonic authorities and the medieval Syriac lexicographers concerning words occurring in both Rabbinic Hebrew and Syriac can be found in: J.N. Epstein, *Der Gaonäische Kommentar zur Ordnung Tohoroth*, Berlin 1915, pp. 61–67.

[82] See e.g. ܫܥܒܕ and its derivatives, s.v. √ܥܒܕ [p. 506]; ܣܪܗܒ and its derivatives, s.v. √ܪܗܒ [p. 717].

[83] On Brockelmann's solution for this problem found only in *LS*¹, v. *supra*, n. 30.

[84] This was already done in the mid 19th cent. by Levy, *TMW*, for Rabbinic Hebrew and the Jewish Aramaic

1896 still used the root-ordered system, because of the large number of Sumerian loanwords in Akkadian, all of the modern Akkadian lexica have opted for the alphabetical order. The same is true for all the modern dictionaries of Biblical Hebrew, Rabbinic Hebrew, and the Jewish Aramaic dialects.

5.5.3 In line with this trend, the present writer has re-arranged all of the entries according to a strict alphabetical order, while the original page of *LS*² is given at the end of each entry.[85] The root of each non-verbal part-of-speech is indicated in the entry, and the derived words for each root are given in the main root entry of the verb in order to make it possible for the reader to survey the semantics of a root and its derivatives.[86]

5.5.4 The order used for the main verbal stems in *LS*² was: Pe., Etpe., Pa., Etpa., Af., Ettaf., and each stem was followed by the words supposedly derived from it. In practice, this meant that the information for commonly occurring verbal roots was spread out disjointedly over several pages. In the present work, all of the material concerning a verbal root has been brought together according to the following stem order: Pe., Pa., Af., Etpe., Etpa., Ettaf.

5.5.5 Sub-entries are indicated by a dash and an indentation following the main entry.[87]

5.6 Homographs

5.6.1 Because *LS*² is arranged by roots, many homographs occur in widely scattered places and hence are not distinguished. Since the alphabetical ordering employed here now brings them together, they have been numbered according to the following principles:

1. Separately according to part-of-speech
2. Separately according to consonants for verbal roots and by vocalization for other parts-of-speech

5.7 Internal Division of Entries

5.7.1 *LS*² tends to minimize the internal division of entries, but this has been expanded in many entries for the sake of clarity.

5.8 References in the Morphological Section

5.8.1 *LS*² tends to give non-standard forms of an entry in the morphological section which are not cited later in the semantic one.[88] Since the present work is more expansive, these references have generally been moved to their proper location in the semantic section where their text is cited.

5.9 Parts-of-Speech

5.9.1 In general, *LS*² does not indicate parts-of-speech, apparently on the assumption that they are self-evident. Since the distinction between nouns and adjectives in Syriac is semantic and syntactic, but not morphological, these two parts-of-speech were combined together in the same entry in *LS*². While this has been retained in the present work, internal distinguishing rubrics have been added. Adverbs were also often subsumed in the adjectival

---

dialects.

[85] An entry for which there is no page in brackets at its end was not originally in *LS*²

[86] This ordering is strictly synchronic and makes no attempt at determining priorities.

[87] The treatment of sub-entries in *LS*² is haphazard and inconsistent. Thus, many compounds of ܒܝܬ are given under the entry of the *nomen rectum* and not as sub-entries of the *nomen regens* ܒܝܬܐ, and this has not been changed here. On the other hand, the sub-entries under ܒܝܬܐ were originally sub-divided into a large number of semantic categories which made finding a particular compound nearly impossible. This has now been abandoned for a strictly alphabetical ordering.

[88] E.g., variant orthographies, abs. forms, irregular pl. forms.

entry, and these have been given separate entries here. All other parts-of-speech have been marked at the beginning of an entry.

5.10 Vocalization

5.10.1 Like most other West Semitic alphabetical texts, nearly all Syriac texts have been transmitted unvocalized. As a result, the vocalizations and stem determinations appearing in the Syriac dictionaries – including *LS*2 – are to a great extent based on the lexicographer's analyses of the words and not on an ancient tradition.[89]

5.10.2 Brockelmann often utilized the following indicators in *LS*2 to establish the vocalizations:

1. Masoretic notes appearing in specialized works dealing with the correct reading of the Bible[90]
2. Masoretic notes appearing in Barhebraeus' commentaries to both OT and NT and in his grammar
3. Vocalized biblical texts[91]
4. Vocalized printed texts of various types, e.g. the Roman edition of Ephrem's works; the texts published by Bedjan with his vocalization
5. Prosodic considerations for words occurring in poetry

5.11 Fonts

5.11.1 Traditionally, following the Roman printings of Syriac texts, both modern grammars and dictionaries have been printed in Serṭo type with WSy vocalization irrespective of their original ductus. Following the discovery in the 19th cent. of old Syriac manuscripts written mainly in Estrangelo, most European academic text publications used this font. Texts published by the American missionaries in Turkey and by Bedjan in Europe utilized the Nestorian font and ESy vocalization, while those printed by the Lebanese presses used the Serṭo font and WSy vocalization.

5.11.2 Following an increasing academic trend of the last few years, the present work has utilized Estrangelo fonts and ESy vocalization.[92]

5.12 Additional Entries and Meanings

5.12.1 Since the purpose of the present work was not to produce a new Syriac dictionary, the writer did not comb the literature to find new entries and meanings.[93] However, an exception was made for two important lexical articles: Juckel, Harklean and Schleifer.

5.12 Indices

5.12.1 Two electronic indices accompany this book:

1. An **Index of Passages** for all text citations
2. An English-Syriac **Index of Meanings**

---

[89] I.e. according to the understanding of the word to which a nominal stem is related by morphological criteria and the meaning of the verbal stem. Brockelmann's vocalizations have been strictly followed in this translation.

[90] *LS*2 often points out the different WSy and ESy traditions.

[91] *LS*2 follows the Urmia edition for OT and the New York edition for NT.

[92] It should be noted, that in spite of Brockelmann's use of WSy vowel signs, for etymological reasons, he employed ESy [*e*] for WSy [*ī*] and ESy [*o*] for WSy [*u*] against the Western tradition.

[93] Note Brock's comment: "The great strength of Brockelmann's *Lexicon* lies in the references he gives for rarer words: only rarely does one come across an unusual word in a published text whose occurrence Brockelmann has not caught." (*op. cit.*, n. 6), p. 167.

ABBREVIATIONS

1App v. s.v. ܠܵܐ.

1Bar 1Baruch in *PS* 1/2, pp. 1218–1236

1Ezr 1Ezra [ed. J. Baars & J.C.H. Lebram, OTS 4/6, Leiden 1972]

1Macc 1Maccabees [in *Apoc*, pp. 162–213]

2Bar Baruch [in *Apoc*, pp. 93–100]

2Macc 2Maccabees [in *Apoc*, pp. 213–255]

3Macc 3Maccabees [in *Apoc*, pp. 255–273]

4Ezr 4Ezra [ed. T.J. Bidawid, OTS 4/3, Leiden 1973]

4Macc 4Maccabees [in *Macc*, pp. 1–54]

AAC S. Krauss et al., תוספות ערוך השלם (*Additamenta ad librum Aruch Completum*), Vienna 1937

AASQ W. Arnold & P. Behnstedt, *Arabisch-Aramäische Sprachbeziehungen im Qalamūn (Syrien)*, Wiesbaden 1993

abs. absolute

abstr. abstract

AcIr *Acta Iranica*

Act14congr2 *Actes du XIVe Congrès International des Orientalistes, Alger 1905*, Deuxième Partie, Paris 1907

Add G. Phillips, *The Doctrine of Addai, the Apostle*, London 1876 [reprinted in G. Howard, *The Teaching of Addai*, Ann Arbor 1981]

adj. adjective

Af. Afʿel

Afr W. Wright, *The Homilies of Aphraates, the Persian Sage*, London 1869

AfrPar J. Parisot, *Aphraatis Sapientis Persae Demonstrationes*, 2 vols., Paris 1895–1905 [v. *Afr*]

AfrPraef Letter of George, the Arab, in Preface to *Afr*

AGWG *Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*

Ahrens-Krüger, ZaRh K. Ahrens & G. Krüger, *Die sogenannte Kirchengeschichte des Zacharias Rhetor in deutscher Übersetzung*, Leipzig 1899

AHw W. von Soden, *Akkadisches Handwörterbuch*, 3 vols., Wiesbaden 1965–1981

Aḥiqar F.C. Coynybeare, J.Rendel Harris & A. Smith Lewis, *The Story of Aḥikar from the Aramaic, Syriac, Arabic, Armenian Ethiopic, Old Turkish, Greek and Slavonic Versions*,^{2} Cambridge 1913

AIOA S. Kaufman, *The Akkadian Influences on Aramaic*, Chicago 1974

AirWb Ch. Bartholomae, *Altiranisches Wörterbuch*, Strassburg 1904

AJSL *American Journal of Semitic Languages and Literatures*

Akk Akkadian

AKM *Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes*

AL G. J. Reinink, *Das syrische Alexanderlied* (CSCO 454 = CSCOSS 195), Louvain 1983

ALBH P.V. Mankowski, *Akkadian Loanwords in Biblical Hebrew*, Winona Lake 2000

Alchem alchemical

AlexSy A. Amiaud, *La légende de saint Alexis, l'homme de dieu*, Paris 1889

am P. Bedjan, *Acta martyrum et sanctorum syriacae*, 7 vols., Leipzig 1890–1897

Am Amos

AM S.E. Assemanus, *Acta Sanctorum martyrum Orientalium et Occidentalium*, 2 vols., Rome 1748 [reprinted Westmead 1970]

Amir G.M. Amir, *Grammatica Syriaca sive Chaldaica*, Rome 1596

Amphil v. s.v. ܠܐܪܬܐ

AnalNic B.H. Cowper, *Analecta Nicaena, Fragments relating to the Council of Nice, the Syriac Text* ..., London & Edinburgh 1857

AnBoll *Analecta Bollandiana*

Ant Fr. Schulthess, *Probe einer syrischen Version der Vita St. Antonii*, Leipzig 1894 [v. *Pallm*, pp. 1ff.]

AntIntr German introduction to *Ant*

AntRh Antonius Rhetor of Taghrith

AntRh Idem, On Versification [Lond. = BM ms.; Gott = Göttingen ms.]

AoF *Altorientalische Forschungen*

AOKO P.G. Borbone, *Un ambassadeur du Khan Argun en Occident*, Paris 2008

AOPO D.S. Margoliouth, *Analecta Orientalia ad Poeticam Aristoteleam*, London 1887

Ap v. *Rev*

apap W. Wright, *Apocryphal Acts of the Apostles*, 2 vols., London 1865 [for Hymn of Pearl, pp. 274–279, v. *HoffmHS*]

ApBar Apocalypse of Baruch (ed. S. Dedering, OTS 4/3, Leiden 1973)

ApGw v. *RevGw*

apNT W. Wright, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament*, London 1865

Apoc P. de Lagarde, *Libri Veteris Testamenti Apocryphi*, Leipzig 1861

Apoll J. Flemming & H. Lietzmann, *Apollinaristische Schriften syrisch, mit dem griechischen Texten und einem syrisch-griechischen Wortregister*, Berlin 1904

App Appendix

AppBhchrBK P.J. Bruns, Appendix to P.G. Bruns & G.G. Kirch, *Chronicon Gregorii Abulpharagii sive Bar Hebraeii, Syiace et Latine,* in H.E. Paulus' *Neues Repertorium für biblische und morgenländische Literatur*, 1 (1790), pp. 3–116

AppEst Appendices to Esther (Ch. 11–16) [v. M 1:436ff.]

Aqu Aquilas

Arab Arabic

Aram Aramaic

Archive ערכי המילון החדש לספרות חז"ל (*Archive of the New Dictionary of Rabbinical Literature*), Ramat Gan 1972 →

AristCatSchüler A. Schüler, *Die Uebersetzung der Categorieen des Aristoteles von Jacob von Edessa*, Berlin 1897

Aristides J. Rendel Harris, *The Apology of Aristides on behalf of the Christians*, Cambridge 1891

AristSy A. Baumstark, *Aristoteles bei den Syrern von 5. bis 8. Jahrhundert*, 2 vols., Leipzig 1900 [reprinted Aalen 1975]

Arm Armenian

AS P. de Lagarde, *Analecta Syriaca*, London 1858 [for pp. 108–121, v. *AfrPraef* 19ff.]

AS1-4 J.P.N. Land, *Anecdota Syriaca*, 4 vols., Leiden 1862–1875 [for *AS1*, pp. 2–23, v. *Chrmin* 129ff.; 30–73, v. *SRR2*; for *AS2*, pp. 1–288; 343–383, v. *JohEphLES*; for *AS3*, pp. 1–341, v. *ZM1, 2*; pp. 340–346, v. *Vc*, pp. 21–27; pp. 346–356, v. *Vc* 1ff.]

ASA F. Altheim & R. Stiehl, *Die aramäische Sprache unter den Achaimeniden*, I, Frankfurt/Main 1963

asd W. Cureton, *Ancient Syriac Documents*, London 1864 [pp. 1-5: Addai from *ECh3*; 5-23: Doctrine of Addai [v. *Add*]; 24-35: Doctrine of Apostles; 35-41: Doctrine of Simon Cephas; 41-63: Acts of Šarbel [v. *Šar*]; 63-72: Martyrdom of Barsamya; 73-86; Martyrdom of Ḥabib [v. *Ḥab*]; 86-96: Oration on Ḥabib of Mar Jacob; 96-107: Oration on Šamuna and Gurya of Mar Jacob; 107-108: Canticle on Edessa of Mar Jacob; 108-111: Extracts relating to Abgar and Addai]

astrol. astrological

astron. astronomical

Ath W. Cureton, *The Festal Letters of Athanasius*, London 1848 [reprinted Gorgias Press 2003]

ATTM K. Beyer, *Die aramäischen Texte vom Toten Meer*, Göttingen 1984

Audo T. Audo, ܣܝܡܬܐ ܕܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ (*Treasure of the Syriac Language*), 2 vols., Losser – Holland 1985 [Reprint]

Av Avestan

Avishur, Elements Y. Avishur, העברית שבערבית היהודית (*Hebrew Elements in Judaeo-Arabic*), Tel Aviv–Jaffa 2001

Az F. Macler, *Histoire de St. Azazaïl, texte syriaque inédit et traduction française* (Bibliothèque de l'école des hautes études, fasc. 141), Paris 1902

BA Biblical Aramaic

Bab Babai in *Euagr*

BabV A. Vaschalde, *Babai Magnai Liber de Unione* (CSCO 79 = CSCOSS 61), Paris 1915

BadgNest G.P. Badger, *The Nestorians and their Rituals*, London 1852

Bal Writings of Balei, published in *ER*, pp. 251 – 336

BAli1 G. Hoffmann, *Syrisch-Arabische Glossen*, Kiel 1874 [ܐ - ܡ]

BAli2 R. Gottheil, *The Syriac-Arabic Glosses of Ishō bar 'Alī*, Part II (ܢ – ܬ), Rome 1910

BalJos P. Bedjan, *Histoire complète de Joseph*², Paris & Leipzig 1891 [composed by Bal; v. S. Brock, *The Harp*, 3 (1990), p. 16]

BalZ K.V. Zetterstéen, *Beiträge zur Kenntnis der religiösen Dichtung Balais*, Leipzig 1902

Bar Baruch [v. *2Bar*, *ApBar*]

Bard F. Nau, *Bardesanes l'astrologue, Le livre des lois des pays*, Paris 1899

Barth, ES J. Barth, *Etymologische Studien*, Leipzig 1893

Barth, WU Idem, *Wurzeluntersuchungen zum hebräischen und aramäischen Lexicon*, Leipzig 1902

Barwahb J. Gerber, *Zwei Briefe Barwahbuns, nebst ein Beilage, Das Schisma des Paulus von Beth-Ukkame*, Halle 1911

BAs *Beiträge zur Assyriologie und semitischen Sprachwissenschaft*

Baumstark, Lit A. Baumstark, *Geschichte der syrischen Literatur*, Bonn 1922

BBah R. Duval (ed.), Ḥassan bar Bahlul, ܠܟܣܝܩܘܢ ܣܘܪܝܝܐ ܕܒܪ ܒܗܠܘܠ (*Lexicon Syriacum auctore Hassano bar Bahlule*), 3 vols., Paris 1898 – 1901

BelD Bel and the Dragon [ed. Th. Sprey, *OTS* 3/4]

BelDHex Bel and the Dragon in the SyH [= Dn 14, in *Hex*]

Berg, Gl G. Bergsträsser, *Glossar des Neuaramäische Dialekts von Ma'lūla*, Leipzig 1921

Bernst v. JohBernst

BernstChrest G.W. Kirsch, *Chrestomathia Syriaca cum Lexico denuo edidit G.H. Bernstein, Pars Prior*, Leipzig 1832 – 6

Bethune-Baker J.F. Bethune-Baker, *Nestorius and his Teaching*, Cambridge 1908

Bh(eb) Barhebraeus

Bhadsment¹ R. Gottheil, *Adscensus Mentis of Gregorius Bar 'Ebhrāyā* (Mitteilungen des Akademisch-Orientalistischen Vereins, no. 3), Berlin 1890 [v. *Bhadsment*²]

Bhadsment² F. Nau, *Bar Hebraeus, Le livre de l'ascension de l'esprit sur la forme du ciel et de la terre*, 2 vols. (Bibliothèque de l'école des hautes études ..., Sciences philologiques et historiques, 121) Paris 1899

BhCand Barhebraeus, *Candelabrum Sanctorum* [cited from PSm] (v. now: J Bakoš, ܟܬܒܐ ܕܡܢܪܬ ܩܘܕ̈ܫܐ, *Le Candélabre des Sanctuaires*, *PO*, 22 (1930), pp. 489 – 628; 24 (1933), pp. 295 – 439)

Bhcar A. Scebabi, *Gregorii Bar-Hebraei, Carmina, a Patre monaco Maronita ... Correcta*, Rome 1877

BhcarPr Proemium to *Bhcar*

Bhce J.B. Abbeloos & T.J. Lamy, *Gregorii Barhebraei Chronicon ecclesiasticum*, 3 vols., Louvain 1872 – 1877

Bhchr P. Bedjan, *Gregorii Bar-Hebraei chronicon syriacum*, Paris 1890

BhchrBehnsch O. Behnsch, *Rerum seculo quinto decimo in Mesopotamia gestarum* *librum e codice Bibliothecae Bodleianae Syriaco*, Breslau 1838

BhchrBK P.J. Bruns & G.G Kirsch, *Gregorii Abulpharagii ... Chronicon syriacum*, 2 vols., Leipzig 1789 [v. *Bhchr*]

BhchrBudge E.A.W. Budge, *The Chronography of Gregory Abû'l Faraj ... Bar Hebraeus*, 2 vols., London 1932 [reprinted Gorgias Press 2003]

BhCod Citations of poems of Bheb from ms. in *PSm*

Bhdedivsap P.I. Notayn Darauni, *Bar Hebraeus, Carmen de Divina Sapientia auctore celeberrimo viro Abulpheragio Gregorio filio Haronis Bar-Hebraeo*, Rome 1880

Bhdeplantis R. Gottheil, *A List of Plants and their Properties from the Menârth Kudshê of Gregorius Bar 'Ebhrâyâ*, Berlin 1886

Bhdeplantis E. .L. J. Poortman, *De Plantis, Five Translations*, Amsterdam 1989

Bheb Scholia of Barhebraeus on OT, Apocrypha, and NT [w. name of book]

BhebAct v. Klamroth, pp. 1 – 23

BhebEccl v. Rahlfs, Anm

BhebEp v. Klamroth, pp. 24 – 30

BhebGn-2Sm M. Sprengling & W.C. Graham, *Barhebraeus' Scholia on the Old Testament*, Part I: Genesis – II Samuel, Chicago 1931

Bheb, HistDyn E. Pococke (ed.), Bar Hebraeus, تاريخ مختصر الدُوَل *Historia compendiosa dynastiarum, authore Gregorio Abul-Pharajio*, Oxford 1663

BhebHos-Zech B. Moritz, *Gregorii Barhebraei in duodecim Prophetas Minores scholia*, Leipzig 1882

BhebIs O.F. Tullberg, *Gregorii Bar Hebraei in Jesaiam Scholia*, Leipzig 1842

BhebJer G.K. Koraen, *Gregorii Bar Hebraei, scholia in Jeremiam*, Uppsala 1852

BhebJob Scholia of BHeb to Job in *BernstChrest*, pp. 186 – 210

BhebJoh Scholia of BHeb to John in Carr, HM, pp. 180 – 208

BhebKg A. Morgenstern, *Die Scholien des Gregorius Abul-farağ Barhebraeus gennant zum Buch der Könige (I und II)*, Berlin 1895

BhebLam v. *BhebJer*, pp. 50 – 52

BhebLk Scholia of BHeb to Luke in Carr, HM, pp. 120 – 178

BhebMk Scholia of BHeb to Mark in Carr, HM, pp. 97 – 118

BhebMt Scholia of BHeb to Matthew in Carr, HM, pp. 1 – 94

BhebNHist From chapter of Natural History in *Butyrum Sapientaiae* [unpublished; v. PSmSup x]

BhebPaul v. *BhebRom-Hebr* [cited by page]

BhebPr v. Rahlfs, *Anm*, pp. 2 – 20

BhebPs ed. P. de Lagarde in *Lagpraeterm*, pp. 100 – 252

BhebRom-Hebr M. Loehr, *Gregorii Abulfaragii Bar Ebhraya in Epistulas Paulinas Adnotiones*, Göttingen 1889

BhebRuth A. Heppner, *Die Scholien des Bar-Hebraeus zu Ruth und den apokryphischen Zusätzen zum Buche Daniel*, Halle 1888

BhebSir S. Kaatz, *Die Scholien des Gregorius Abulfaragius Bar Hebraeus zum Weisheitsbuch des Josua ben Sira*, Halle 1892

BhebSong v. Rahlfs, *Anm*, pp. 20 – 27

BhebWisSol v. Rahlfs, *Anm*, pp. 28 – 29

BhEth P. Bedjan, *Ethicon, seu Moralia Gregorii Barhebrae*, Leipzig 1898

BhGr A. Moberg, *Le Livre des splendeurs, la grande grammaire de Grégoire Barhebraeus*, Lund 1922 [v. *BStr*]

BhGr2 M. Martin, *Oeuvres grammaticales d'Abou'lfaradj, dit Bar Hebreus*, II, Paris 1872

BhKJ G. Cardahi (ed.), Bar Hebraeus, *Kithābhā dhiyaunā, seu Liber columbae*, Rome 1898

BhKJB *Kithābhā dhiyaunā*, in *BhEth*, pp. 521 – 603 [v. *BhKJ*]

BhLSt E.A.W. Budge, *The Laughable Stories, collected by Mâr Gregory John Bar-Hebraeus*, London 1897 [reprinted Gorgias Press 2003]

BhLSttr Translation of *BhLSt*

BhNom P. Bedjan, *Nomocanon Gregorii Barhebraei*, Paris 1898

Bhpup C. Steyer, *Buch der Pupillen von Gregor Bar Hebräus,* Leipzig 1908

Bing, Antiquities J. Bingham, *The Antiquities of the Christian Church*, Bohn 1850

BISO *Bolletino Italiano degli Studii Orientali*

BJRL *Bulletin of the John Rylands Library*

BKIS *Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen*, herausgegeben von Dr. A. Bezzenberger

Blau, Topics J. Blau, *Topics in Hebrew and Semitic Linguistics*, Jerusalem 1998

BO J.S. Assemanus, *Bibliotheca Orientalis Clementino-Vaticana*, 4 vols., Rome 1719–1728 [reprinted Hildesheim 2000]

BodOr Syriac mss. in the Bodleian Library, cited from *PSm*

BrCh1-3 P. Bedjan, *Breviarium Chaldaicum*, 3 vols., Paris 1886 – 7

Br Carl Brockelmann

BrChrest Chrestomathie in Br, Gr

Br, Gr Idem, *Syrische Grammatik, mit Paradigmen, Literatur, Chrestomathie und Glossar*^{8} (Lehrbücher für das Studium der orientalischen Sprachen 4), Leipzig 1962 [reprint; cited by section or page]

Brinner Vol B. Hary et al. (eds.), *Judaism and Islam: Boundaries, Communication and Interaction, Essays in Honor of W. M. Brinner*, Leiden 2000

Brock S.P. Brock

Brock, Perspectives Idem, *Syriac Perspectives on Late Antiquity*, London 1984

Brooks E. W. Brooks

BS Bar Sergius [cited in *BBah*]

BS P. de Lagarde, *Bibliothecae Syriacae a P. de Lagarde collecta*, Göttingen 1892

BSOAS *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*

BStr A. Moberg, *Der Buch der Strahlen, die grössere Grammatik des Barhebraeus*, 2 vols., Leipzig 1907 – 1913

Bugatus, Dn G. Bugati, ܕܢܝܐܝܠ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܒܥܝܢ ܡܢ ܪ̈ܒܝܒܘ ܦܫܩܐ *Daniel secundum editionem LXX*, Milan 1788

Bugatus, Ps G. Bugati, ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܒܥܝܢ, *Psalmi secundum editionem LXX. interpretum quos ex codice Syro-Estranghelo Bibliothecae Ambrosianae Syriace imprimendos curavit, Latine vertit, notisque criticis illustravit*, Milan 1820

Bukān M. Sokoloff, 'The Old Aramaic Inscription from Bukān', *Israel Exploration Journal*, 49 (1999), pp. 105-115

Butler, Pall E.C. Butler, *The Lausiac History of Palladius*, 2 vols., Cambridge 1898 – 1904

Buxtorf, Lexicon J. Buxtorf, *Lexicon Chaldaicum, Talmudicum et Rabbinicum*, Basel 1640; J. Buxtorfii P., *Lexicon chaldaicum, Talmudicaum et Rabbinicum*, ed. B. Fischer, 2 vols., Leipzig 1875

ByZ *Byzantinische Zeitschrift*

BZ Bar Zu'bi

BZ M. Martin, *Bar Zu'bi, Traité sur l'accentuation chez les Syriens orientaux*, Paris 1877

BZAW *Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft*

BZS Bar Zu'bi's Treatise on accentuation [cited from Ms. Sachau 306; v. Moberg, Term 6*]

C Curetonian version of the Gospels

CAD *The Chicago Assyrian Dictionary*, Chicago 1956 →

CanJohbCurs C. Kuberczyk, *Canones Iohannis bar Cursus, Tellae Mauzlatae*, Breslau 1901

CanSinRēv A. Rücker, *Die Canones des Simeon von Rêvârdešir*, Leipzig 1908

Card v. *Lobab*

Card G. Cardahi, *Liber thesauri de arte poetica Syrorum*, Rome 1875

Carr, HM W.E.W. Carr, *Gregory Abu'l Faraj (Bar-Hebraeus), Commentary on the Gospels from the Horreum Mysteriorum*, New York & Toronto, 1925

Cast E. Castellus, *Lexicon Syriacum*, ed. J.D. Michaelis, Göttingen 1788

CatBerl E. Sachau, *Verzeichniss der syrischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin*, Berlin 1899

CatBod *Codices syriacos, carshunicos, mendaeos, complectens, confecit R. Payne Smith*, *Catalogi codicum manuscriptorum bibliothecae Bodleianae*, Part 6, Oxford 1864

CatCambr W. Wright, *A Catalogue of the Syriac Manuscripts Preserved in the Library of the University of Cambridge*, with an Introduction and Appendix by S.A. Cook, 2 vols., Cambridge 1901

CatEscorDer H. Derenbourg, *Manuscrits arabes de l'Escurial*, Paris 1884

CatHamb C. Brockelmann, *Katalog der orientalischen Handschriften der Stadtbibliothek zu Hamburg*, Part I, Hamburg 1908

CatMB F.A. Rosen & J. Forshall, *Catalogus codicum manuscriptorum orientalium qui in Museo Britannico asservantur, Pars Prima: Codices Syriacos et Carshunicos amplectens*, London 1838

CatPar H. Zotenberg, *Manuscrits orientaux*, *Catalogues des manuscrits syriaques et sabéens (mandaïtes) de la Bibliothèque nationale*, Paris 1874

CatVat S.E. Assemanus & J.S. Assemanus, *Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Codicum manuscriptorum catalogus*, 3 vols., Rome 1756- 1759

CatWr W. Wright, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the British Museum Acquired since the Year 1838*, 3 vols., London 1870

CCPA Ch. Müller-Kessler & M. Sokoloff, *A Corpus of Christian Palestinian Aramaic*, 4 vols., Groningen 1996-1999

CCR A.S. Lewis, *Codex Climaci Rescriptus* (Horae Semiticae 8), Cambridge 1909

Cer A.M. Ceriani, *Translatio Syra Pescitto Veteris Testamenti ex codice Ambrosiano*, Milan 1876-1881

Ceriani, Mon A.M. Ceriani, *Monumenta Sacra et Profana ex codicibus praesertim Bibliothecae Abrosianae*, 5 vols., 1859-1874

CerMon v. *Ceriani, Mon*

Chr Book of Chronicles

Chran1,2 J.B. Chabot, *Anonymi auctoris Chronicum ad annum Christi 1234 pertinans*, 2 vols. (CSCO 81-82 = CSCOSS 36-37), Paris 1916-1920

Chred L. Hallier, *Untersuchungen ueber die edessenische Chronik*, Leipzig 1892 [v. *Chrmin* pp. 1-13]

Christ J. Popescu, *Die Erzahlung, oder, Das Martyrium des Barbaren Christophorus und seiner Genossen*, Leipzig 1903

Christensen A. Christensen, *L'Iran sous les Sassanides*^{2}, Copenhagen 1944

Chrmin E.W. Brooks, I. Guidi, & J.B. Chabot, *Chronica Minora* (CSCO 1,3,5 = CSCOSS 1,3,5), Paris 1903

ChrPsD J.B. Chabot, *Incerti Auctoris Chronicon Pseudo-Dionysianum Vulgo Dictum*, 2 vols. (CSCO 91, 104 = CSCOSS 43, 53), 2 vols., Louvain 1927, 1933

ChrRSy I.E. Rahmani, *Chronicon civile et ecclesiasticum anonymi auctoris*, Charfet (Lebanon) 1904 [v. *Chran1*, pp. 26ff.]

Chrysostomika *Chrysostomika, studi e ricerche intorno A.S. Giovanni Chrisostomo a cura del comitato per il XV centenario della sua morte 407-1907*, Rome 1908

Clr P. de Lagarde, *Clementis Romani Recognitiones Syriace*, Leipzig 1861

Clrapp Appendix to *Clr*

ClrCor R.L. Bensley, *The Epistles of S. Clement to the Corinthians in Syriac*, Cambridge 1899

Clrep J.T. Beelen, *Sancti patris nostri Clementis Romani Epistolae binae de virginitate, syriace*, Louvain 1856

Clreppraef Preface to *Clrep*

cmpd. compound

CodLaud *Codices Laudiani* in Bodleian Library [v. PSm Abbr.]

cogn. cognate

Col Colossians

Combefis F. Combefis, *Bibliothecae graecorum patrum auctarium novissimum*, 2 vols., Paris 1672

CommD L. van Rompay (ed.), *Le commentaire sur Genèse-Exode 9,32 du manscrit (olim) Diarbakir 22* (CSCO 483 = CSCOSS 205), Louvain 1986

compl. complement

conj. conjunction

Cor Corinthians

CPA Christian Palestinian Aramaic

CPSH M. Black, *A Christian Palestinian Syriac Horologion*, Cambridge 1954

CRAIBL *Comtes Rendues de l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres*

cs. construct

CSCO(SS) *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium* (*Scriptores Syri*)

Cur W. Cureton, *Remains of a very Antient* [*sic*] *Recension of the Four Gospels in Syriac*, London 1858

Cyr Cyril of Alexandria

Cyr^1 R. Payne Smith, *S. Cyrilli Alexandriae archiepiscopi commentarii in Lucae evangelium* Oxford 1858 [for pp. 4*–24*; 14–189, v. *Cyr*^{2}]

Cyr^2 J.B. Chabot, *S. Cyrilli Alexandrini Commentarii in Lucam* (CSCO 70 = CSCOSS 27), Paris 1912

Cyrfr W. Wright, *Fragments of the Homilies of Cyril of Alexandria on the Gospel of St. Luke*, London 1874 [n. fnd.]

Cyrill G. Bickell, 'Die Gedichte des Cyrillonas', *ZDMG*, 27(1873), pp. 566 ff.

CyrR A. Rücker, *Die Lukas-Homilien des Hl. Cyrill von Alexandrien, Ein Beitrag zur Geschichte der Exegese* (*Abschnitt I-III*), Leipzig 1911

DAB R. Campbell Thompson, *A Dictionary of Assyrian Botany*, London 1949

DAC R. Campbell Thompson, *A Dictionary of Assyrian Chemistry and Geology*, London 1936

dap P. de Lagarde, *Didascalia Apostolorum syriace*, Göttingen 1854 [v. *Didasc*]

DAP M.D. Gibson, *The Didascalia Apostolorum in Syriac, edited from a Mesopotamian Manuscript* (HS1), London 1903 [v. *Didasc*]; Idem, *The Didascalia Apostolorum in English*, translated from the Syriac (HS2), London 1903

Del Prol F. Delitzsch, *Prolegomena eines neuen hebräisch-aramäischen Wörterbuchs zum Alten Testament*, Leipzig 1886

Denzinger, Ritus H.J.D. Denzinger, *Ritus, Orientalium, Coptorum, Syrorum et Armenorum in administrandis sacramentis* ..., 2 vols., Würzburg 1863–64

Dep W. Wright, 'The Departure of my Lady Mary from this Life', *JSL*, NS, 6(1864), pp. ܐ–ܠܒ; 7(1865), pp. ܠܛ–ܒܐ

desig. designation

DGLLT D. Sperber, *Dictionary of Greek and Latin Legal Terms in Rabbinic Literature*, Ramat Gan 1984

Diatess Diatesseron

Didasc A. Vööbus, *The Didascalia Apostolorum in Syriac*, 2 vols. (CSCO 401, 407 = CSCOSS 175, 179), Louvain 1979

dimin. diminutive

DionbṢ H. Labourt, *Dionysius bar Salibi, Expositio liturgiae,* 2 vols. (CSCO 13 = CSCOSS 13), Paris 1903

DionbṢcomt I. Sedaček & J.B. Chabot, *Dionysius bar Ṣalībī, Commentarii in Evangelia* (*Pushaka de-Evangeliyon*), I, pp. 1–184 (CSCO 15 = CSCOSS 15), Paris 1906); II, p. 185–429 (CSCO 77 = CSCOSS 33), Paris 1915

DionbṢcomtAp I. Sedlaček, *Dionysius bar Ṣalībī in Apocalypsim, Actus et Epistulas Catholicas* (CSCO 53 = CSCOSS 18), Paris 1909

DionbṢcomtev v. *DionbṢcomt*

DionbṢev v. *DionbṢcomt*

DionbṢJ J. de Zwaan, *The Treatise of Dionysius bar Ṣalibhi against the Jews*, Leiden 1906

DionT O.F. Tullberg, *Dionysii Telmahharensis*

Chronici, liber primus textum e codice mss. syriaco bibliothecae vaticanae transcripsit notisque illustravit, Uppsala 1850 [v. *ChrPsD1*]

DionT4 J.B. Chabot, *Chronique de Denys de Tell-Mahré Quatrième partie*, 2 vols. (Bibliothèque de l'école des hautes Études ... Sciences philologiques et historiques, 112), Paris 1895 [v. *ChrPsD2*, pp. 145ff.]

DionThr Dionysius Thrax [v. *MerxSy*, pp. 50–72]

Diosc Dioscorides

DJA M. Sokoloff, *A Dictionary of Judean Aramaic*, Ramat Gan 2003

DJBA Idem, *A Dictionary of Jewish Babylonian Aramaic of the Talmudic and Geonic Periods*, Ramat Gan 2002

DJPA Idem, *A Dictionary of Jewish Palestinian Aramaic of the Byzantine Period*,^{2} Ramat Gan 2002

DM J.B. Chabot, *Documenta ad origines Monophysitarum illustrandas*, 2 vols. (CSCO 17 = CSCOSS 17), Paris 1907–33

DMMPP D. Durkin-Meisterenst, *Dictionary of Manichaean Middle Persian and Parthian* (Corpus Fontium Manichaeorum, III/1), Turnhout 2004

Dn Daniel

DN Divine name

DnṢal Daniel of Ṣalaḥ

DNWSI J. Hoftijzer & K. Jongeling, *Dictionary of the North-West Semitic Inscriptions*, 2 vols., Leiden 1995

DocA J. Teixidor, 'Deux documents syriaques du IIIe siècle après J.-C., provenant du Moyen Euphrate', *CRAIBL* 1990, pp. 14–154 [Int = internal side; Ex = external side]

DocB Idem, 'Un document syriaque de fermage de 242 après J.-C.', *Semitica*, 41–42 (1993), pp. 195–208

DocrelàAḥ F. Nau, *Documents relatifs à Aḥikar*, Paris 1920 [pagination and lines do not correspond to original publication in *ROchr* 21 (1919) !]

Dozy R.P.A. Dozy, *Supplément aux dictionnaires arabes*,^{2} 2 vols., Leiden-Paris 1927

Dozy, Vêtements Idem, *Dictionaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes*, Amsterdam 1845

DPAS J.B. Segal, *The Diacritical Point and the Accents in Syriac*, Oxford 1953

Driver, AD G.R. Driver, *Aramaic Documents of the Fifth Century B.C.*^{2}, Oxford 1957

DSD *Dead Sea Discoveries*

DSSFYD L.H. Schiffman et al. (eds.), *The Dead Sea Scrolls Fifty Years after their Discovery*, Jerusalem 2000

Dt Deuteronomy

du Cange C.F. du Cange, *Glossarium ad Scriptores medias et infirmae Graecitas*, Graz 1958 [reprint]

Due06 H. Duensing, *Christlich-palästinisch-aramäische Texte und Fragmente*, Göttingen 1906

DULAT G. del Olmo Lete & J. Sanmartín, *A Dictionary of the Ugaritic Language in the Alphabetic Tradition*, Leiden 2004

Duv R. Duval

DuvB2 R. Duval & M. Berthelot, *Histoire des sciences, La chimie au moyen Age*, vol. 2: L'alchimie syriaque ..., Paris 1893 [cf. Duv, Notes]

Duv, Gr Idem, *Traité de Grammaire Syriaque*, Paris 1881

Duv, Notes Idem, 'Notes sur la lexicographie syriaque et arabe', *JAP*, 30 (1893), pp. 290–361

EA Eastern Aramaic

Eb ʿAbhd-Ishōʿ bar Bĕrīkhā, metropolitan of Nisibis and Armenia

EbMai10 *Ebediesu collectio canonum,* in A. Mai, *Scriptorum veterum nova collectio e vaticanis codicibus*, vol. 10, Rome 1825–1838

EbMai10Marg ܟܬܒܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ, published in *EbMai10* in separate pagination, pp. 317-341

EbPar P. Cardahi (ed.), Mar Ebed Ješuʿ,

Pardaisa D^{h}A *Eden seu Paradisus Eden*, Beirut 1889

EC Chronicle of Edessa; Eusebius of Caesarea

Eccl Ecclesiastes

EChe Ecclesiastial History of Eusebius [cited by book, chapter, & verse]

ECheB P. Bedjan, *Histoire ecclésiastique d'Eusèbe de Césarée*, Leipzig 1897

ECheDind W. Dindorf, *Eusebius Caesareinsis Opera*, vol. 4: Historiae ecclesiasticae, Leipzig 1876 – 1890

ECheWMcl W. Wright & N. McLean, *The Ecclesiastical History of Eusebius in Syriac*, Cambridge 1898

ECmPal W. Cureton, *Eusebius of Caesarea, History of the Martyrs in Palestine*, London & Edinburgh 1861

ECth S. Lee, *Eusebius, Bishop of Caesarea, On the Theophania or Divine Manifestation of Our Lord and Saviour Jesus Christ*, London 1842 [cited by (unnumbered) page & line]

Efr Efrem

EgA Egyptian Aramaic

Eilers, IB W. Eilers, *Iranische Beamtennamen in der keilinschriftlichen Überlieferung*, Leipzig 1940

EinlPs G. Diettrich, *Eine jakobitische Einleitung in den Psalter* (BZAW 5), Giessen 1901

EM F.C. Burkitt, *Evangelion da-Mepharreshe, the Curetonian Version of the Four Gospels, with the Readings of the Sinai Palimpsest and the Early Syriac Patristic Evidence*, 2 vols., Cambridge 1904

EN *Eliae Nisibeni interpres*, in *LagPraeterm*

ENchr^{1} Fr. Baethgen, *Fragmente syrischer und arabischer Historiker* (AKM 8/3), Leipzig 1884

ENchr1,2^{2} E.W. Brooks & J. B. Chabot, *Eliae metropolitae Nisibeni opus chronologicum*, 2 vols. (CSCO 62 – 63 = CSCOSS 21 – 22), Paris 1910

emend. emendation

EOE R.H. Connolly, *Anonymi auctoris Expositio officiorum ecclesiae, Georgio Arbelensi vulgo adscripta* (CSCO 64 = CSCOSS 25), Paris 1911

EpBar Epistle of Baruch in *PS3* col. 1214ff.

EpBar1M Epistle of Baruch in M, vol. 2, pp. 415ff.

EpBar2M Epistle of Baruch in M, vol. 2, pp. 419ff.

EpBarLag Epistle of Baruch, in *Apoc*, pp. 93 – 100

Eph Ephesians

Epiph P. de Lagarde, *Veteris testamenti ab Origene recensiti fragmenta apud Syros servata quinque praemittitur Epiphanii de mensuris et ponderibus liber nunc primum integer et ipse Syriacus*, Göttingen 1880

EpiphDean J.S. Dean, *Epiphanus' Treatise on Weights and Measures, the Syriac Version*, Chicago 1935

EpJer Epistle of Jeremiah [in ***Apoc***, pp. 100 – 104]

Eps, GK J.N. Epstein, *Das gaonäische Kommentar zur Ordnung Tohoroth*, Berlin 1915

Eps, St Idem, מחקרים בספרות התלמוד ובלשונות שמיות (*Studies in Talmudic Literature and Semitic Languages*), 2 vols., Jerusalem 1983 – 1988

ER J.J. Overbeck, *S. Ephraemi Syri, Rabulae episcopi Edesseni, Balaei aliorumque Opera selecta*, Oxford 1865 [for writings of Ephrem, v. eds. Beck; for pp. 59 – 73, v. *ESRef1*; for pp. 113 – 131, v. *ESSerm*, pp. 28 – 43; for pp. 137 – 156, v. ib. pp. 43 – 69; for pp. 251 – 336, v. *BalJos*; for pp. 384 – 408, v. *JSSahd*, pp. 832 – 865]

ES P. Benedictus, *Ephraem Syrus, Opera omnia quae exstant, graece, syriace, latine, in sex tomos distributa ad MSS. codices Vaticanos ...*, vols. 4 – 6, Rome 1732 – 46 [for genuine compositions of Ephrem, v. eds. of E. Beck]

ESA Epigraphic South Arabian

ESAct^{1} Life of Ephrem in *ES3Rom*, pp. xxiii – lxiii

ESAct^{2} Life of Ephrem in *ESL2*, pp. 3 – 89

ESBardER Sermon against Bardaiṣan in *ER*, pp. 132–134 [v. *ESRef2* 151ff.]

EScomtDiat J. Rendel Harris, *Fragments of the Commentary of Ephrem Syrus upon the Diatessaron*, London 1895

ESDom E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Sermo de Domino Nostro* (CSCO 270 = CSCOSS 116), Louvain 1966

ESEccl Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Ecclesia* (CSCO 198 = CSCOSS 84), Louvain 1960

ESEpiph Hymns of Epiphany, in *CSCOSS* 82, pp. 144–227

ESFidH E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Fide* (CSCO 154 = CSCOSS 73), Louvain 1955

ESFidS Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Sermones de Fide* (CSCO 212 = CSCOSS 88), Louvain 1961

ESGE R.M. Tonneau, *Sancti Ephraem Syri in Genesim et in Exodum Comentarii* (CSCO 152 = CSCOSS 71), Louvain 1955

ESHaer E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen contra Haereses* (CSCO 169 = CSCOSS 76), Louvain 1957

ESHebd Idem, *Ephraem Syrus, Sermones in Hebdomadam Sanctam* (CSCO 412 = CSCOSS 181), Louvain 1979

ESIei Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen des Ieiunio* (CSCO 246 = CSCOSS 106), Louvain 1964

***ESJ*¹** P. Bedjan, *Histoire de Joseph par Saint Ephraem*, Paris 1887 [v. *BalJos*]

***ESJ*²** v. *BalJos*

ESJul Hymns against Julian, in *ESPar*, pp. 71–91

ESKid E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen auf Abraham Kidunaya und Julianos Saba* (CSCO 322 = CSCOSS 140), Louvain 1972

ESL T.L. Lamy, *Sancti Ephraem Syri hymni et sermones*, 4 vols., Mechelin 1882–1902 [for genuine compositions of Ephrem, v. eds. of E. Beck]

ESNach E. Beck, *Nachträge zu Ephraem Syrus* (CSCO 363 = CSCOSS 159), Louvain 1975

ESNat Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Nativitate* (*Epiphania*) (CSCO 186 = CSCOSS 82), Louvain 1959

ESNis G. Bickell, *S. Ephraemi Syri Carmina Nisibena*, Leipzig 1866

ESNisB1,2 E. Beck, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Carmina Nisibena*, 2 vols. (CSCO 218,240 = CSCOSS 92,102), Louvain 1961–1963

ESPar Idem, *Des Heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Paradiso und Contra Julianum* (CSCO 174 = CSCOSS 78), Louvain 1957

ESPas Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Paschahymnen* (CSCO 248 = CSCOSS 108), Louvain 1964

***ESRef*1,2** C.W. Mitchell, *S. Ephraim's Prose Refutations of Mani, Marcion, and Bardaisan*, 2 vols., London 1912–21

ESRef1ER Ibid., in *ER*, pp. 21–58

ESSerm1 E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones II* (CSCO 305 = CSCOSS 130), Louvain 1970

ESSerm2 Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones II* (CSCO 311 = CSCOSS 134), Louvain 1970

ESSerm3 Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones III* (CSCO 320 = CSCOSS 138), Louvain 1970

ESSerm4 Idem, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Sermones IV* (CSCO 334 = CSCOSS 148), Louvain 1973

ESSog *Carmina Sōgyâtâ* in *ESNat*, pp. 191–227

Est Esther

ESt v. ܬܡܠ vb., pe., mng. 4

ESV I.E. Raḥmani, *S. Ephraemi, Hymni de virginitate quos e codice Vaticano III*, Beirut 1906

ESVirg E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrers, Hymnen de Virgnitate* (CSCO 223 = CSCOSS 94), Louvain 1960

ESy East Syrian

ESZ P. Zingerle, *Sancti Patris Ephraemi Syri Sermones duo*, Brixen 1868

EṢ R.J.H. Gottheil, *A Treatise on Syriac Grammar by Mâr(i) Eliâ of Ṣôbʰâ*, Berlin 1887

Eth Ethiopic

Etpa. Etpa"al

Etpe. Etpĕʻel

Ettaf. Ettafʻal

EṬ Fr. Baethgen, ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ ܣܘܪܝܐ *oder Syrische Grammatik des Mar Elias von Ṭirhan*, Leipzig 1880

Euagr W. Frankenberg, *Euagrius Ponticus* (Abhandlungen der Königlichen Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-hist. Kl., N.F., 13/2), Berlin 1912

Euph F. C. Burkitt, *Euphemia and the Goth, with the Acts of Martyrdom of the Confessors of Edessa*, London 1913 [pp. 3–25: Šemona and Gurya [v. *ŠG*]; pp. 26–43: Ḥabbib [v. *Ḥab*]; pp. 44–76: Euphemia and the Goth; pp. 71–81: Merchant of Ḥarran [v. *Ḥar*]]

euphem. euphemisn

EusebAl Eusebius of Alexandria

EvXII J. Rendel Harris, *The Gospel of the Twelve Apostles, together with the Apocalypses of Each One of them*, Cambridge 1900 [reprinted Georgias Press 2002]

Ex Exodus

Ez Ezekiel

Ezr Ezra

f. feminine

Fab S. Hochfeld, *Beiträge zur syrischen Fabelliteratur*, Halle/Salle 1893

Fauna I. Löw, *Fauna und Mineralien der Juden*, Hildesheim 1969

Feghali, Emprunts M.T. Feghali, *Étude sur les emprunts syriaques dans les parlers arabes du Liban*, Paris 1918

Feghali, Kf Ab M. Feghali, *Le parler de Kfar ʻAbida (Liban-Syrie)*, Paris 1919

Ferr J.B. Ferrarius, *Nomenclator Syriacus*, Rome 1622

Field F. Field, *Otium Norvicense ... pars altera Tentamen de quibusdam vocabulis Syro-Graecis in R. Payne Smith S.T.P. Thesauri Syriaci, fasciculis I-III reconditis*, Oxford 1876 [reprinted Hendrickson Publishers, Peabody, Mass 1994]

FieldHex F. Field, *Origines Hexaplorum*, 2 vols., Oxford 1875

Finkel Vol S.B. Hoenig & L.D. Stitzkin (ed.), *J. Finkel Festschrift*, New York 1974

FiP H. Nyberg & B. Utas, *Frahang-i-Pahlavīk*, Wiesbaden 1988

Fischerei A. Salonen, *Die Fischerei im alten Mesopotamien nach sumerisch-akkadischen Quellen*, Helsinki 1970

Fl H. Fleischer

Flora I. Löw, *Die Flora der Juden*, 4 vols., Vienna & Leipzig 1924–1934

Fr S. Fraenkel

Fr, AF S. Fraenkel, *Die aramäischen Fremdwörter im Arabischen*, Leiden 1886

Freytag G.W.F. Freytag, *Lexicon arabico-latinum*, Halle 1837

FSL1 A.D. Forbes & D.G.K. Taylor (eds.), *Foundations of Syriac Lexicography, I*, Piscataway 2005

Gal C.G. Kühn (ed.), *Claudii Galeni Opera Omnia*, Hildesheim 1965 [reprint]

Gal Galatians

GalSimp A. Merx, 'Proben der syrischen Übersetzung von Galenus' Schrift über die einfachen Heilmittel', *ZDMG*, 39 (1885), pp. 237–305 [translation of Sergius of Rēšʻaynā; v. R. Degen, 'Galen im Syrischen: Eine Übersicht über dei syrische Überlieferung der Werke Galens', in V. Nutton (ed.), *Galen: Problems and Prospects*, London 1981), p. 146ff.]

GC J.N. Epstein (ed.), פירוש הגאונים לסדר טהרות (*The Gaonic Commentary on the Order Toharot attributed to Rav Hai Gaon²*), Jerusalem–Tel Aviv 1982

Ge George, the Arab

Geig A. Geiger

GELNT W.F. Arndt & E.W. Gingrich, *A Greek–English Lexicon of the New*

*Testament and other Early Christian Literature*³, Chicago 2000

geom. geometry

Geop P. de Lagarde, *Geoponicon in sermonem syriacum versorum quae supersunt*, Leipzig 1860

Geoppraef Preface to *Geop*

GeschJosEngel M. Engel, *Die Geschichte Josephs, nach einen syrischen Handschrift der königlichen Bibliothek in Berlin*, Berlin 1895

GeschJosLink S.S.W. Link, *Die Geschichte Josefs, angeblich verfasst dem Grossen*, Part 2, Berlin 1895

GeschJosWein M. Weinberg, *Die Geschichte Josefs, verfasst von von Basilius aus Caesarea*, Halle 1893

GeZA8 V. Ryssel, 'Die astronomischen Briefe Georgs des Araberbischofs', *ZA* 8 (1893), pp. 1–55

GGA *Göttingische Gelehrte Anzeigen*

Gignoux P. Gignoux

Gignoux, Aspects Idem, 'Aspects de la vie administrative et sociale en Iran du 7ème siècle', *Res Orientales*, 16 (2004), pp. 37–48

Gignoux, Glossaire Idem, *Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes*, London 1972

GoldenbergVol T. Bar & E. Cohen (eds), *Studies in Semitic and General Linguistics in Honor of G. Goldenberg*, Münster 2007

gl gloss

glherm Glossary in *herm*, pp. 154–216

Gn Genesis

GottheilList v. *Bhdeplantis*

Gr Greek; Gregory of Nazianzus

Gr P.J. Bollig, ܟܬܒܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܫܘ̈ܚܬܐ، ܐܘܡܢܬ ܕܩܕ̈ܝܫܘ، ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܬܐܘܠܘܓܘܣ *S. Gregorii theologi Liber carminum iambicorum, Versio syriaca e Cod. Vat. CV, Pars prima*, Beirut 1895–1896

Gr2 H. Gismondi, *S. Gregorii Theologi liber carminum iambicorum*, Beirut 1896

Greenfield J.C. Greenfield

Greenfield, AKY S.M. Paul et al. (eds.), *'Al Kanfei Yonah, Collected Studies of Jonas C. Greenfield on Semitic Philology*, 2 vols., Jerusalem 2001

GrNaz Gregory of Nazianzus

Gross, Patterns Z. Gross, המשקלים פעלון ופעלן במקרא ובלשון חכמים (*The Nominal Patterns* פעלון *and* פעלן *in Biblical and Mishnaic Hebrew*), Jerusalem 1993

GSAI *Giornale della Societa Asiatica Italiana*

Guidichr I. Guidi, 'Un nuovo testo siriaco sulla storia degli ultimi Sassanidi', *Actes du huitième congrès international des orientalistes*, Sect IB, Leiden 1893, pp. 1–36 [v. *Chrmin* 15ff.]

GuidiRom I. Guidi, 'Il testo siriaco della descrizione di Roma nella storia attributa a Zaccaria Retore', *Bulletino della Commissione Archeologica Communale di Roma*, Series 2, 12/4 (1885), pp. 218–239 [v. *ZM2*, p. 195ff.]

GVG C. Brockelmann, *Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen*, 2 vols., Berlin 1908–1913 [reprinted G. Olms, Hildesheim 1961]

GW George Warda

GW A. Deutsch, *Edition dreier syrischen Lieder, nach einer Handschrift der königlichen Bibliothek in Berlin*, Berlin 1895 [of George Warda]

GWG Idem, *Ausgewahlte Nestorianische Kirchenlieder über das Martyrium des heiligen Georg von Giwargis Warda*, Kirchhain 1896

GWH H. Hilgenfeld, *Ausgewahlte Gesänge des Giwargis Warda von Arbel*, Leipzig 1904

GWV George Warda, in B. Vandenhoff, *Vier geistliche Gedichte, in syrischer und neusyrischer Sprache*, Munster 1907

Gz J.H. Petermann, *Thesaurus s. Liber magnus vulgo "Liber Adami" appellatus opus Mandaeorum summi ponderis*, 2 vols., Leipzig 1867

H(eb) Hebrew

HahnSieffertChrest A. Hahn & F. Sieffert, *Chrestomathia Syriaca sive S. Ephraemi carmina selecta*, Leipzig 1825

HALOT L. Koehler & W. Baumgartner, *The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, 5 vols., Leiden 1994–2000

HAp W. Brandenstein, *Handbuch des Altpersischen*, Wiesbaden 1964

haplol haplology

Hatch, Album W.H.P. Hatch, *An Album of Dated Syriac Manuscripts*, Boston 1946

Hb Habakuk

Hebr *Hebraica* [journal]

herm G. Hoffmann, *De Hermeneuticis apud Syros Aristoteleis*, Leipzig 1869 [n. fnd.]

Hex Syrohexaplaric version [Gn 32:9–Dt 32:25, v. SyHPent; Gn–4Kgd, v. Lag, BS; Is–2Chr, Apoc, v. Cer, Mon 7(1874)]; Hexaliteral root

Hg Haggai

Hillers Vol E. Cussini (ed.), *A Journey to Palmyra, Collected Essays to Remember D.R. Hillers*, Leiden 2005

Himy A. Moberg, *The Book of the Himyarites*, Lund 1924

Hinz, ASN W. Hinz, *Altiranisches Sprachgut der Nebenüberlieferungen*, Wiesbaden 1975

HippAph H. Pognon, *Une version syriaque des aphorismes d'Hippocrate*, 2 vols., Leipzig 1903

Hoffm G. Hoffmann

Hoffmann, Gr E.G. Hoffmann & H. von Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, Riehen 1985

Hoffmann Vol S. Eppenstein et al. (eds.), *Festschrift zum siebzigsten Geburtstage D. Hoffmanns*, Berlin 1924

HoffmAusz G. Hoffmann, *Auszüge aus syrischen Akten persischer Martyrer* (AKM 8/3), Leipzig 1880

HoffmKirch Idem, *Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus am XII. August CDXLIX aus einer syrischen Handschrift vom Jahre DXXXV, in Festschrift Herrn Dr. Justus Olshausen*, Kiel 1873

Hor M. Black, *A Christian Palestinian Syriac Horologion*, Cambridge 1954

Hos Hosea

HS *Horae Semiticae*

HS A. Bevan, *The Hymn of the Soul contained in the Syriac Acts of St. Thomas* (Texts & Studies 5/3), Cambridge 1897 [v. *HSHoffm*]

HS3 A.S. Lewis, *Acta Mythologica Apostolorum* (HS3), London 1904

HSHoffm G. Hoffmann, 'Zwei Hymnen der Thomasakten,' *ZNTW* 4(1903), pp. 273–302

Hübsch A. Hūbschman

Hübsch, AG Idem, *Armenische Grammatik*, Leipzig, 1895–1897

HUCA *Hebrew Union College Annual*

HVChr E.A.W. Budge, *The History of the Blessed Virgin Mary and The History of the Likeness of Christ which the Jews of Tiberias Made to Mock at*, 2 vols. (Luzac's Semitic text and translation series, vols. 4–5), London 1899 [reprinted AMS Press, New York 1976]

Hymn of Pearl v. *HSHoffm*

Ḥ Ḥarklean version of NT [for Gospels, v. Kiraz, White; for Acts, v. White; for Epistles, v. Juckel]

Ḥab Acts of Ḥabib, in Burkitt, *Euph*, pp. 26–43

Ḥar Story of Merchant of Ḥarran, in Burkitt, *Euph*, pp. 71–81

Ḥat Ḥatra

IA Isaac of Antioch

IA1,2 G. Bickell, *S. Isaaci Antiocheni, Opera, omnia ex omnibus, quotquot exstant*, 2 vols., Giessen 1873–1877

IAB1 P. Bedjan, *Homiliae S. Isaaci Syri Antiocheni*, I, Leipzig 1903

IbnSPSm كتاب الترجمان *Kitāb al-Tarjumān*, classified Arabic-Syriac vocabulary of Elias bar Šīnāyā [v. Moss 529, s.v. Obicinus; cited from manuscript in PSm]

Ign W. Cureton, *Corpus Ignatianum*, *a*

Complete Collection of the Ignatian Epistles, Geniune, Interpolated, and Spurious; together with Numerous Extracts from them, as quoted by Ecclesiastical Writers down to the Tenth Century, London 1849

IIH B. Aggoula, *Inventaire des inscriptions hatréennes*, Paris 1991

IJ *Irano-Judaica*

ILS C..A. Ciancaglini, *Iranian Loanwords in Syriac*, Wiesbaden 2008

IN Isaac of Nineveh

INB P. Bedjan, *Mar Isaacus Ninivita vita, De perfectione religiosa*, Leipzig 1909

INBtr A. J. Wensinck, *Mystic Treatises by Isaac of Nineveh*, Wiesbaden 1923

INChabot J.B. Chabot, *De S. Isaaci Ninivitae scriptis et doctrina, Accedunt ejudem Isaaci tres integri sermones, ...* Paris 1892

interj. interjection

IrAn *Iranica Antiqua*

Is Isaiah

IS *E. Sachau, Inedita Syriaca*, Vienna 1870 [reprinted Hildesheim 1868]

ISK G. Widengren, *Iranisch-semitische Kulturbegegnung in parthischer Zeit*, Köln & Upladen 1960

It Italian

Itpal. Itpalpal

Itpol. Itpolel

J M. Jastrow, *A Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli and Yerushalmi and the Midrashic Literature*, New York 1903

JA Judean Aramaic

JaballaheIII R. Hilgenfeld, *Jaballahae III, Catholici Nestoriani, vita ex Sliviae Mossulani libro, qui inscribitur 'Turris' desumpta*, Leipzig 1896

JacBar H.G. Kleyn, *Jacobus Baradaeüs, de Stichter de Syrische Monophysietische Kerk*, Leiden 1882

James Epistle of James

JANES *Journal of the Ancient Near Eastern Society of Columbia University*

JAOS *Journal of the American Oriental Society*

JAP *Journal Asiatique*, Paris

JARS[1] P. Bedjan, *Histoire de Mar Jab-Alaha, patriarche, et de Raban Sauma*, Leipzig 1888 [v. *JARS*[3]]

JARS[2] *Idem*, *Histoire de Mar Jabalaha, patriarche, et de Raban Ṣauma*[2], Leipzig 1895 [= *JARS*[3] 1–205]

JARS[3] P. Bedjan, *Histoire de Mar-Jabalaha, de trois autres patriarches, d'un prêtre et de deux laïques nestoriens*, Leipzig 1895 [1. Story of Mār Yabalāhā, pp. 1ts205; 2. Lives of various saints, pp. 206–571]

Jawāl E. Sachau (ed.), كتاب المعرب من الكلام الاعجمى على حروف المعجم تاليف ... ابو منصور موهوب بن احمد بن محمد بن الخضر الجواليقى (*Gawâlîkî's AlMu'arrab, nach der Leidener Handschrift*), Leipzig 1867

Jb M. Lidzbarski, *Das Johannesbuch der Mandäer*, 2 vols., Giessen 1905–15 [reprinted Berlin 1966]

JBA Jewish Babylonian Aramaic

JBh G. Phillips, *A Letter by Mār Jacob, Bishop of Edessa, on Syriac Orthography,* London 1869

JBL *Journal of Biblical Literature*

JE James of Edessa

JECan C. Kayser, *Die Canones Jacob's von Edessa*, Leipzig 1886

JEFANC C.M. Ugolini, *Iacobi Edesseni de fide adversus Nestorium Carmen*, Rome 1888) [Al Sommo Pontefice Leone XIII omaggio giubilare della Biblioteca Vaticana; Ms. Vat. 173]

JEh A. Hjelt, *Études sur l'Hexaméron de Jacques d'Edesse*, Helsinki 1892 [v. *JEhCh*]

JEhCh J.B. Chabot, *Iacobi Edesseni Hexaemeron* (CSCO 92 = CSCOSS 44), Louvain 1953

JEHex Hexameron of Jacob of Esdessa [v. s.v. ܦ̇ܠܢ̈ܐ]

JEhMsLond *JEh*, acc. to BL ms.

JEMartin J.P. Martin, *Jacobi Episcopi Edesseni Epistola ad Georgium Episcopum Sarugensem de orthographia Syriaca*, Paris 1869

Jer Jeremiah

JEschol G. Phillips, *Scholia on Passages of the Old Testament by Mar Jacob [of Edessa]*, London 1864

JEWr W. Wright, *Fragments of the Turraṣ mamlla nahraya or Syriac Grammar of Jacob of Edessa*, London 1871

JNAD Y. Sabar, *A Jewish Neo-Aramaic Dictionary*, Wiesbaden 2002

Jo Joel

Joh John

Joh1,2,3 Epistle of John

JohBernst G.H. Bernstein, *Das heilige Evangelium des Johannes, Syrisch in harklensischer Übersetzung*, Leipzig 1853

JohCpol *The Discourses of Mar John of Constantinople on Virginity and Repentance and Admonition*, in E.A.W. Budge, *Coptic homilies in the dialect of Upper Egypt, edited from the Papyrus Codex Oriental 5001 in the British Museum*, London 1910, pp. 289–338 [reprinted New York 1977]

JohDar John, Metropolitan of Dārā

JohDar Commentary on works of Dionysius, the Areopagite [cited in *PSm* from BodOr 264]

JohEph W. Cureton, *The Third Part of the Ecclesiastical History of John, Bishop of Ephesus*, Oxford 1853 [v. *JohEphB*]

JohEphB E.W. Brooks (ed.), *Iohannis Ephesini, Historiae Ecclesiasticae Pars Tertia* (CSCO 105 = CSCOSS 54), Louvain 1935

JohEphLES E.W. Brooks, *John of Ephesus, Lives of the Eastern Saints*, Paris 1923–1926 [= *PO*, 17(1923), pp. 1–304; 18(1924), pp. 513–697; 19(1926), pp. 153–273; cited acc. to running pagination in square brackets]

JohLyc A.J. Wensinck, *New Data concerning Syriac Mystic Literature*, Amsterdam 1923

JohTell H.G. Kleyn, *Het leven van Johannes van Tella door Elias*, Leiden 1882 [v. *Vc*, pp. 31–95]

JohTelLamy *Johannis Telensis Resolutiones canonicae syriace*, in *Lamydiss*

Jon Jonah

Jos Joshua

Joseph H. Kottek, *Das sechste Buch des Bellum Judaicum*, Berlin 1886 [v. *JosephB*; cf. R. Gottheil, *Hebraica*, 3(1887), pp. 136–151]

JosephB *Joseph*, ed. P. Bedjan in *JSB1*, pp. 770–837

JosephCer *Joseph*, acc. to Ms. AmbrosCer, fol. 660ff. [v. *JosephB*]

JPA Jewish Palestinian Aramaic

JRAS *Journal of the Royal Asiatic Society*

JS Jacob of Sarug

JSA Poem on Alexander in E.A.W. Budge, *ZA*, 6(1891) pp. 356ff. [v. *AL*]

JSAbb J.B. Abbeloos, *De vita et scriptis Sancti Jacobi, Batnarum Sarugi in Mesopotamia episcopi*, Louvain 1867

JSAH Poem on Alexander in C. Hunnius, *ZDMG* 60(1906), pp. 169–209; 558–599; 802–821 [v. *AL*]

JSAI *Jerusalem Studies in Arabic and Islam*

JSB P. Bedjan, *Homilae Selectae Mar-Jacobi Sarugensis*, 5 vols., Leipzig 1905–1910

JSConst A.L. Frothingham Jr., *L'omelia di Giacomo di Sarug sul battesimo di Costantino imperatore*, in *Atti della R. Accademia dei Lincei*, *Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filologiche*, Rome 1883, Ser. 3, vol. VIII, pp. 167–192

JSL *Journal of Sacred Literature*

JSOR *Journal of the Society of Oriental Research*

JSSahd Writings of Jacob of Serug in *Sahd*, pp. 614–865

JSt W. Wright, *The Chronicle of Joshua the Stylite*, Cambridge 1882 [v. *ChrPsD1*, pp. 235–317]

JSTham J. Zingerle, *S. Jacobi Serugensis, Sermo de Thamar*, Innsbruck 1871

Jš Išoyabh

Jš Letters of Mār Išoyabh of Adiabene, published in *ThMarg1*, pp. 104–107; 132–147; 154–174 [v. *JšBC1*]

JšBC1 P. Scott-Moncrieff, *The Book of Consolations or, The Pastoral Epistles of*

Mâr Isho'-yahbh of Kûphlânâ in Adiabene, Part I: The Syriac text (Luzac's Semitic Text and Translation Series), London 1904

Jšd J.B. Chabot, *Le livre de la chasteté composé par Jésusdenah, évêque de Baṣrah* (*Extrait des Mélanges d'archéologie et d'histoire publiés par l'école française de Rome*), vol. 16, Rome 1896

JšD R. Duval, *Išo'yabh Patriarchae III Liber epistularum* (CSCO 11 = CSCOSS 11), Paris 1904–5

Jšdd G. Diettrich, *Išôdâdh's Stellung in der Auslegungsgeschichte des Alten Testamentes* (BZAW 6), Giessen 1902

Jšdd→ M.D. Gibson, *The Commentaries of Isho'dad of Merv, Bishop of Hadatha* (c. 850 A.D.), 5 vols., Cambridge 1911→ [v. infra]

Jšddact M. D. Gibson, Jšdd, vol. 4: *Acts of the Apostles and the Three Catholic Epistles* (HS 10), Cambridge 1913

JšddActBerl *Jšddact*, acc. to Berlin ms.

Jšddep *Jšdd*, vol. 5/1: *The Epistles of Paul the Apostle in Syriac* (HS 9), Cambridge 1916

Jšddev1 *Jšdd*, vol. 2: *Matthew and Mark* (HS 6), Cambridge 1911

Jšddev2 *Jšdd*, vol. 3: *Luke and John* (HS 7), Cambridge 1911

JšddJob J. Schliebitz, *Išōdādh's Kommentar zum Buche Hiob* (BZAW 11), Giessen 1907

JšJS J.-B. Chabot, 'Histoire de Jésus-Sabran, écrite par Jésus-Yab d'Adiabène', *Archives des missions scientifiques et littéraires*, 7 (1897), pp. 483–584

JThSt *Journal of Theological Studies*

Juckel B. Aland & A. Juckel, *Das Neue Testament in syrischer Überlieferung*, I (James, 1Pet, 1John), Berlin 1986; II/1 (1Rom-1Cor), Berlin 1991; II/2 (2Cor-Col), III (1Thes-Heb), Berlin 2002

Juckel, Harklean A. Juckell, 'Should the Harklean Version be included in a Future Lexicon of the Syriac New Testament?', *FSL*, 1 (2005), pp. 167–194

Jud Judges

JudA Judean Aramaic

Judchrdoc A. Mingana, *Some Early Judaeo-Christian Documents in the John Rylands Library, Syriac Texts*, Manchester 1917 [= *BJRL*, 4 (1917), pp. 59–118]

Jude Epistle of Jude

Judith v. *Apoc*, pp. 104–126

Jul G.E. Hoffmann, *Iulianos der Abtruennige, Syrische Erzaehlungen*, Leiden 1880; English translation: H. Gollancz, *Julian the Apostate*, Oxford & London 1928

JulNeumann E. Nestle, *Cyrilli Alexandrini librorum contra Iulianum fragmenta syriaca*, in C.I. Neumann, *Cyrilli Alexandrini librorum contra Iulianum XI-XX fragmenta graeca et syriaca latine*, Leipzig 1880

JulPref Preface to *Jul*

K Lexicon of George Carmeniensis, Rome 1619 [cited from ms. in *PSm*]

Kahle, MTmP. Kahle, *Der masoretische Text des Alten Testaments*, Leipzig 1902

KAI H. Donner & W. Röllig, *Kanaanäische und Aramäische Inschriften*, 3 vols., Wiesbaden 1962–1964

Kays C. Kayser, *Das Buch von der Erkenntniss der Wahrheit, oder, Der Ursache aller Ursachen*, Leipzig 1889 [German translation: Idem, *Causa omnium causarum, Das Buch von der Erkenntniss der Wahrheit, oder, Der Ursache aller Ursachen*, Strassburg 1893]

Kg Kings

Kgd Kingdoms

KhaiathÉléments A. Khaiath, *Elements de lecture* ... (ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܡܠܠܐ ܩܪܝܢܐ), Mossoul 1869

Kiraz G. A. Kiraz, *Comparative Edition of the Syriac Gospels*, 4 vols., Leiden 1996

Klamroth M. Klamroth, *Gregorii Abulfaragii Bar Ebhraya in Actus Apostolorum et Epistulas Catholicas Adnotationes*, Göttingen 1878

KnösChrest G. Knös, *Chrestomathia syriaca*, Göttingen 1807

Knudsen Vol E. Wardini (ed.), *Built on Solid Rock, Studies in Honour of Professor E.E. Knudsen*, Oslo 1997

KPG T. C. Falla, *A Key to the Peshitta Gospels*, I: ܐ–ܕ; II: ܗ–ܝ, Leiden 1991–2000

Kraemer, Diss K. Kraemer, *Textstudien zu ostsyrischen Beschwörungsgebeten*, Dissertation, Berlin 1921

Kutscher, Studies E.Y. Kutscher, מחקרים בעברית ובארמית (*Hebrew and Aramaic Studies*), Jerusalem 1977

KVG C. Brockelmann, *Kurzgefasste vergleichende Grammatik der semitischen Sprachen*, Berlin 1908

KwD¹ G. Bickell, *Kalilag und Damnag, alte syrische Übersetzung des indischen Fürstenspiegels*, Leipzig 1876 [reprinted Amsterdam 1981]

KwD² Fr. Schulthess, *Kalīla und Dimna*, 2 vols., Berlin 1911

KwDW W. Wright, *Book of Kalilah and Dimnah, translated from Arabic into Syriac*, Oxford 1884 [reprinted Amsterdam 1981]

L S. Lee (ed.), *Vetus Testamentum syriace eos tantum libros sistens, qui in canone hebraico habentur ...*, London 1824

LA *Lisān al-ʻArab*, 20 vols. in 10, Cairo 1300–1307 (1883–1891)

Lag P. de Lagarde

Lag, Agathangelus P. de Lagarde, Agathangelus, *AGWG*, 35 (1889), pp. 3–164

Lag, Apoc P. de Lagarde, *Libri Veteris Testamenti Apocryphi Syriacae*, Leipzig 1861

Lag, AS Idem, *Armenische Studien*, Göttingen 1877

Lag, Beitr Idem, *Beiträge zur baktrischen Lexikographie*, Leipzig 1868

Lag, BS Idem, *Bibliothecae Syriacae*, Göttingen 1892

Lag, GA Idem, *Gesammelte Abhandlungen*, Leipzig 1866 [reprinted Osnabrück 1966]

Lag, Mitt Idem, *Mittheilungen*, 4 vols., Göttingen 1884–91 [reprinted Osnabrück 1982]

Lag, Nom Idem, *Übersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina*, Göttingen 1889

LagPraeterm Idem, *Praetermissorum libri duo*, Göttingen 1879

LagProv Idem, *Anmerkungen zur griechischen Übersetzung der Proverbien*, Leipzig 1863

Lag, RieGr v. *Rie*, Greek section

Lag, Symm Idem, *Symmicta*, 2 vols., Göttingen 1877

Lam Lamentations

Lampe, PGL G. Lampe, *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford 1961

Lamydiss T.H. Lamy, *Dissertatio de Syrorum fide et disciplina in re Eucharistica*, Louvain 1859

Landsberger, Date Palm B. Landsberger, *The Date Palm and its By-products according to the Cuneiform Sources*, Graz 1967

Landsberger, Fauna Idem, *Die Fauna des alten Mesopotamien nach der 14. Tafel der Serie Ḫar-RA = Ḫubullu*, Leipzig 1934

Lat Latin

Ldz M. Lidzbarski, *Mandäische Liturgien, mitgeteilt, übersetzt, und erklärt*, Berlin 1920

Ldz, Ginza M. Lidzbarski, *Ginzā, oder Schatz, oder Das Grosse Buch der Mandäer*, Göttingen 1925

LES A.J. Wensinck, *Legends of Eastern Saints, chiefly from Syriac Sources*, 2 vols., Leiden 1911–13

Levy, TMW J. Levy, *Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim*³, 4 vols., Berlin and Vienna 1924 [reprint]

Levy, TW Idem, *Chaldäisches Wörterbuch über die Targumim und einer grossen Theil des rabbinischen Schriftthums*, 2 vols., Leipzig 1867

LexAdl Ms. lexicon of J.C.G. Adler [ܐ–ܓ; v. PSm2, Intr XII]

LG M. Kmosko (ed.), *Liber Graduum* [= *PS* 3/1], Paris 1926

LGtr R.A. Kitchen & M.F. Parmentier, *The*

Book of Steps, The Syriac Liber Graduum, Kalamazoo 2004

LibPar Book of Paradise (ܟܬܒܐ ܕܦܪܕܝܣܐ) [cited in BBah; v. *BBah3*, p. XXI]

LIPP D. Weber (ed.), *Languages of Iran: Past and Present, Iranian Studies Presented to D.N. MacKenzie*, Wiebaden 2005

LitOr E. Renaudot, *Liturgiarum Orientalium Collectio ...*, 2 vols., Paris 1716

LittmSemInscr E. Littmann, *Semitic Inscriptions*, New York 1904

LJLA Late Jewish Literary Aramaic

LMA Late Mesopotamian Aramaic

LNV M. Moreshet, לקסיקון הפועל שנתחדש בלשון התנאים (*A Lexicon of the New Verbs in Tannaitic Hebrew*), Ramat Gan 1980

Lobab J. al-Qardāhī, ܒܪ ܠܒܐ or اللُّباب, *Al-Lobab, seu Dictionarium Syro-Arabicum*, Beirut 1887–91

Loehr M. Loehr, *Gregorii Abulfaragii Bar Ebhraya in Epistulas Paulinas Adnotationes*, Göttingen 1889

Lorsbach, Archiv G.W. Lorsbach, *Archiv für die morgenländische Literatur*, 2 vols., Marburg 1791–94

LRH E.A. Wallis Budge, *The Life of Rabban Hormizd and the Foundation of his Monastery at al-Kosh*, Berlin 1894

LS^1,^{2} C. Brockelmann, *Lexicon Syriacum*^{1}, Berlin & Edinburgh 1895; ^{2}, Halle 1928

L-S H.G. Liddell & R. Scott, *A Greek–English Lexicon ... with a Revised Supplement*, Oxford 1996

LSp Fr. Schulthess, *Lexicon Syropalaestinum*, Berlin 1903

L-SSup Supplement to L-S

Lv Leviticus

LZBl *Literarisches Zentralblatt für Deutschland*

M *Biblia Sacra, juxta Versionem Simplicem, quae dicitur Pschitta*, 3 vols., Mosul 1887–1891; Mishnah [before name of a tractate]

m. masculine

Ma Mandaic

Macc R.L. Bensley & W.E. Barnes, *The Fourth Book of Maccabees and Kindred Documents in Syriac*, Cambridge 1895 [for pp. 90–102, v. *PO*, 4(1907), pp. 7–23]

MaccCer The Four Books of Maccabees, acc. to text in Cer, Mon7, fol. 593ff.

Maclean A.T.J. Maclean, *Dictionary of the Dialects of Vernacular Syriac*, Oxford 1901

Maggi M. Maggi, 'New Persian Glosses in East Syriac Texts of the Eighth to Tenth Centuries', in L. Paul (ed.), *Persian Origins: Early Judeo-Persian and the Emergence of New Persian*, Wiesbaden 2005, pp. 95–108

MAISP *Memoires de l'Academie Imperiale des Sciences de St.-Peterbourg*

Mal Malachi

Malul Ma'l'ûla

MAMQ H. Feige, *Die Geschichte des Mâr 'Abhdîšô und seines Jüngers Mâr Qardagh*, 2 vols., Kiel 1889

ManMP Manichean Middle Persian

ManParth Manichean Parthian

Maori, PV Y. Maori, תרגום הפשיטתא לתורה והפרשנות היהודית הקדומה (*The Peshitta Version of the Pentateuch and Early Jewish Exegesis*), Jerusalem 1995

Mar J.B. Abbeloos, *Acta Sancti Maris:, Assyriae, Babyloniae ac Persidis seculo i apostoli*, Leipzig 1885

Maron J. Hobéica, *St. J. Maron, le sacerdoce*, Basconta 1912

MartCyr v. *MartJudCyr*

Martin, Massore J.P. Martin, 'Tradition karkaphienne, ou la Massore chez les Syriens', *JAP*, 6/14(1869), pp. 245–379

MartinSyr J.P. Martin, 'Syriens orientaux et occidentaux, Essai sur le deux principaux dialectes araméens', *JAP*, 6/19(1872), pp. 305–483

MartJudCyr I. Guidi, 'Textes orientaux inédits du martyre de Cyriaque, Évêque de Jérusalem, I, Texte syriaque', *ROrChr* 9(1904), pp. 79–95; 310–332

MartyrGeorgeWeyh W. Weyh, 'Die syrische

Legende der 40 Märtyrer von Sebaste', *ByZ*, 21 (1912), pp. 76–93

MasDiet v. *MasJs*

MasJs G. Diettrich, *Die Massorah der östlichen und westlichen Syrer in ihren Anagaben zum Propheten Jesaia*, London 1899 [*App* = Appendix; *Ind* = Index]

Mass Marginal massoretic notes in BL Add. 12138 [v. Moberg, Term 7*]

MB J.B. Chabot, *La légende de Mar Bassus, martyr persan, suivie de l'histoire de la fondation de son couvent à Apamée*, Paris 1893

MBA *Monatsberichte der Berliner Academie*

McVey K.E. McVey, *Ephrem the Syrian, Hymns*, New York 1989

MD E.S. Drower & R. Macuch, *A Mandaic Dictionary*, Oxford 1963

Mech H.S. Horovitz & I.A. Rabin (eds.), *Mechilta d'Rabbi Ismael*, Jerusalem 1960 (reprint; Heb)

Med E.A.W. Budge, *Syrian Anatomy, Pathology and Therapeutics, or, The Book of Medicines*, 2 vols., London 1913

MedH Medieval Hebrew

med. medical

metr. metrical

MélHarlez Anon., *Mélanges Charles de Harlez*, Leiden 1896

MemLincei *Atti della R. Accademia dei Lincei ..., Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filolgiche*

Merx A. Merx, *Historia artis grammaticae apud Syros* (AKM 9/2), Leipzig 1889

MerxGlChrestTarg Glossary in A. Merx, *Chrestomathia Targumica*, Berlin 1888

MerxSy Syriac texts in *Merx*

Métr P. Martin, *De la métrique chez les syriens* (AKM 7/2), Leipzig 1879

MG v. Nöld, MG

MGWJ *Monatsschrift für die Geschichte und Wissenschaft des Judentums*

MH Mishnaic Hebrew

Mi Micah

MichaelisChrest J.D. Michaelis, *Syrische Chrestomathie*, Göttingen 1783

Migne, PG J.P. Migne (ed.), *Patrologiae cursus completus, ... Series graeca*, Paris 1889→

Ming A. Mingana, *Sources syriaques*, 2 vols., Leipzig 1908

MiS J.B. Chabot, *Chronique de Michel le Syrien, patriarche jacobite d'Antioche, 1166–1199*, 4 vols., Paris 1899–1910 [Syriac text in vol. 4]

MIT E. Yamauchi, *Mandaic Incantation Texts*, New Haven 1967

Mk Mark

MO *Le Monde oriental*

Moberg, Term M. Moberg, Zur Terminologie, in *BStr*, pp. 1*–119*

ModSy Modern Syriac

Mong Mongolian

Mos v. M

MosAgh Moses of Aghel (6th cent.)

MosAgh I. Guidi, 'Mosè di Aghel e Simeone Abbate', *Rendlincei* 1886, pp. 397–416; 546–557

Moses O. Braun, *Moses bar Kepha und sein Buch von der Seele*, Freiberg 1891

Moss C. Moss, *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum*, London 1962

MP Middle Persian

MP J. Corluy, 'Historia sancti Mar Pethion martyris, syriace et latine', *Analecta Bollandiana*, 7 (1888), pp. 5–44

MS P. Zingerle & G. Moesinger, *Monumenta syriaca ex romanis codicibus collecta*, 2 vols., Innsbruck 1869–78

MSF J. Naveh & Sh. Shaked, *Magic Spells and Formulae*, Jerusalem 1993

MSOS *Mittheilungen des Seminars für Orientalische Sprachen*

MSpic A. Mai, *Spicilegium Romanum*, 10 vols., Rome 1839–44

MUSJ *Mélanges de l'Université Saint-Joseph*

n. noun

NA Neo-Assyrian

NB Neo-Babylonian

Nab Nabatean

NABU *Nouvelles assyriologiques brèves et utilitaires*

Nah Nahum

Nars F. Feldmann, *Syrische Wechsellieder von Narses, ein Beitrag zur altchristlichen syrischen Hymnologie*, Leipzig 1896

Narsai A. Mingana, *Narsai doctoris syri homiliae et carmina*, 2 vols., Mosul 1905

NarsGrab V. Grabowski, *Die Geschichte Josefs von Mar Narses, nach einer syrischen Handschrift der Königlichen Bibliothek in Berlin*, Berlin 1889

NarsJos P. Bedjan, *Homiliae Mar-Narsetis in Joseph*, Paris 1901 [= idem, *Liber Superiorum, seu historia monastica auctore Thoma, episcopo Margensi*, pp. 521 – 629]

Nat K. Ahrens, *Das "Buch des Naturgegenstände"*, Kiel 1892

Neh Nehemiah

Nest Nestorian

Nest P. Bedjan, *Le livre d'Héraclide de Damas*, Paris 1910 [pp. 1 – 521; pp. 523ff. contain var. appendices]

NestKampffm F. Loofs, S. A. Cook, & G. Kampffmyer, *Nestoriana*, Halle 1905

NestleChr¹ Chrestomathy in E. Nestle, *Brevis linguae Syriacae grammatica, litteratura, chrestomatia, cum glossario*, Karlsruhe 1881

NestleChr² Chrestomathy in E. Nestle, *Syriac Grammar with Bibliography, Chrestomathy and Glossary*, Berlin 1889

NestTauf G. Diettrich, *Die nestorianische Taufliturgie*, Giessen 1903

n. fnd. not found

NGGW *Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-Historische Klasse, Neue Folge*

NHist Natural History, in Bar Hebraeus, *Butyrum Sapientiae*, ms. in possession of E. A. W. Budge [v. PSmSup X]

Nm Numbers

NMM G. Bergsträsser, *Neuaramäisches Märchen und andere Texte aus Ma'lūla*, Leipzig 1915

Nöld, Achiqar Th. Nöldeke, *Untersuchungen zum Achiqar-Roman*, Berlin 1913

Nöld, Beitr Idem, *Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft*, Strassburg 1904

Nöld, Beitr Al Idem, *Beiträge zur Geschichte der Alexanderromans* (*Denkschriften der kaiserlichen Akademie des Wissenschaften*, Ph.-hist. Kl., 38), Vienna 1890

Nöld, Guidichr Idem, *Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik* (SBWA 128/9), Vienna 1893 [translation of *Guidichr*]

Nöld, MG Idem, *Mandäische Grammatik*, Halle 1875

Nöld, NB Idem, *Neue Beiträge zur semitischen Sprachwissenschaft*, Strassburg 1910

Nöld, NSGr Idem, *Grammatik des neusyrischen Sprache*, Leipzig 1868

Nöld, PersSt2 Idem, *Persische Studien*, II, Vienna 1892

Nöld, Sasan Idem, *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden*, Leiden 1879

Nöld Vol C. Bezold (ed.), *Theodor Nöldeke zum siebzigsten Geburtstag*, 2 vols., Giessen 1906

NP New Persian

NS New Series

N, SG Th. Nöldeke, *Compendious Syriac Grammar*, London 1904

NT *The New Testament in Syriac* (ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ), London 1919 [except for *Rev*, cited from *NY*]

NY ܟܬܒܐ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ (Syriac New Testament), New York 1874 [for *Rev*]

Nyberg H.S. Nyberg, *A Manual of Pehlevi*, II: Glossary, Wiesbaden 1974

OA Old Aramaic

Ob Obadiah

OC *Oriens Christianus*

OCA *Orientalia Christiana Analecta*

OfA Official Aramaic

Off *Liber psalmorum, horarum diurnarum,* *ordinis officii divini et homiliarum rogationum*, Paris 1886

OInd Old Indian

OIr Old Iranian

OLD *The Oxford Latin Dictionary*, Oxford 1982

OLP *Orientalia Lovaniensia Periodica*

OM *Officium feriale iuxta ritum ecclesiae Syrorum Maronitarum*, Rome 1830

ON G. Hoffmann, *Opuscula Nestoriana syriace tradidit*, Kiel 1880

ONIntr Introduction to *ON*

onom. onomatopeic

OnSacr F. Wutz, *Onomastica Sacra, Untersuchungen zum Liber interpretationis nominum hebraicaorum des Hl. Hieronymos*, Leipzig 1914

Oraham A. J. Oraham, *Dictionary of the Stabilized and Enriched Assyrian Language and English*, Chicago 1943

OrChr(NS) *Oriens Christianus* (*New Series*)

OS J. Rendel Harris, *The Odes and Psalms of Solomon, Published from the Syriac Version*², Cambridge 1911 [cited acc. to ch. & v.]

OSI H.J.W. Drijvers, *Old-Syriac* (*Edessean*) *Inscriptions*, Leiden 1972

OSIEO Idem & J.F. Healey, *The Old Syriac Inscriptions of Edessa and Osrhoene*, Leiden 1999

OTS *Old Testament in Syriac*, Leiden 1961 →

P Persian; Pešitta version [v. *Pš*]

Pa. Pa“el

Pal Palmyrene

Pal. Palpel

Pall Palladius

Pall Extracts from the “Book of Paradise” of Palladius, published in *ThMargl*

PallM E.A.W. Budge, *The Book of Paradise, being the Histories and Sayings of the Monks and Ascetics of the Egyptian Desert by Palladius, Hieronymus and Others,* 2 vols. (Lady Meux manuscript, no. 6), London 1904

PAOS *Proceedings of the American Oriental Society*

Par Book of Paradise

part. prticiple

ParPatr O.F. Tullberg, *Libri qui inscribitur Paradisus Patrum partes selectae ...*, Uppsala 1851

Parth Parthian

PatVit Life of a church father [cited in PSm from a ms. of S. Quatremère]

Pe. Pe‘al

Pec Mas A. Masius, *Grammatica linguae Syricae* [sic!] – *Syrorum Peculium, hoc est vocabula apud Syros scriptors passim usurpata ...*, in Polyglott Bible, vol. 6, 1569

PED F. Steingass, *A Comprehensive Persian – English Dictionary*, London 1892

Peh Pehlevi

Pel J. Gildemeister, *Acta S. Pelagiae syriace*, Bonn 1879

PelNot Notes in *Pel*

Périkhanian A. Périkhanian, *The Book of a Thousand Judgements* (*A Sasanian Lawbook*), Costa Mesa & New York 1997

Perles, EtSt J. Perles, *Etymologisches Studien zur Kunde der rabbinischen Sprache und Alterthümer*, Breslau 1871

Pertsch, Cat Goth W. Pertsch, *Die orientalischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha*, 7 vols., Vienna-Gotha 1859 – 93

Petr Epistle of Peter

PetrIb R. Raabe, *Petrus der Iberer, ein Charakterbild zur Kirchen und Sittengeschichte des fünften Jahrhunderts*, Leipzig 1895

Pfl I. Löw, *Aramäische Pflanzennamen*, Leipzig 1881

PG v. Minge, PG

Phil Philliponians

Phil1, 2 J. Gwynn, *Remnants of the later Syriac Versions of the Bible in two Parts. Part I: New Testament ... Part II: Old Testament*, London 1909 [reprinted Amsterdam 1973]

Philem Philemon

Philep Letter of Philoxenus [v. N, SG 311:22]

philos.	philosophical
Philox	Philoxenus of Mabbôgh
Philox1,2	E.A.W. Budge, *The Discourses of Philoxenus, Bishop of Mabbôgh, A.D. 485–519*, 2 vols., London 1894
PhiloxV	A.A. Vaschalde, *Three Letters of Philoxenus, bishop of Mabbogh (485 –519)*, Rome 1902
PhilV	Idem, *Philoxeni Mabbugensis tractatus tres de trinitate et incarnatione* (CSCO 9 = CSCOSS 9), Paris 1907
Phon	Phonecian
Phys	O.G. Tychsen, *Physiologus Syrus, seu, Historia animalium XXXII in S.S., memoratorum syriace*, Rostock 1795
PLA	A. Asbaghi, *Persische Lehnwörter im Arabischen*, Wiesbaden 1988
Po	London Polyglot
PO	*Patrologia Orientalis* [cited by volume & running page number]
PognInscr	H. Pognon, *Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Meopotamie et de la région de Mossoul*, Paris 1907
PognKhouabir	H. Pognon, *Inscriptions mandaïtes des coupes de Khouabir*, Paris 1898–99 [v. *ThbK2*]
Porphyr	A. Freimann, *Die Isagoge des Porphyrius in den syrischen Uebersetzungen*, Berlin 1897
Pr	Proverbs
prep.	preposition
ProclusChabot	J.-B. Chabot, *Trois homélies de Proclus*, Rome 1896
pron.	pronoun
Prot	H. Gollancz, *The Book of Protection*, Oxford 1912 [reprinted Amsterdam 1976]
Prym & Socin	E. Prym & A. Socin, *Der Neu-Aramaeische Dialekt des Ṭûr 'Abdîn*, 2 vols., Göttingen 1881
Ps	Psalms
PS	*Patrologia Syriaca* [for *PS* 3/1, v. *LG*]
PSBA	*Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*
PsC	E.A.W. Budge, *The History of Alexander the Great, being the Syriac Version of the Pseudo-Callisthenes*, Cambridge 1889 [reprinted Amsterdam 1976]
PsEus	Pseudo Eusebius
PsInscr	Inscriptions at head of Psalms
PSm	R. Payne Smith et al., *Thesaurus Syriacus*, 2 vols., Oxford 1868–1901
PSm	Sources cited from *PSm*
PSmSup	J.P. Margoliouth, *Supplement to the Thesaurus Syriacus of R. Payne Smith*, Oxford 1927
PsSol	Psalms of Solomon [ed. W. Baars, in OTS 4/6]
Pš	*Pešiṭta* [cited acc. to OTS]
PT	Palestinian Talmud
QA	Qumran Aramaic
QH	Qumran Hebrew
quad.	quadriliteral
Quatremère, Histoire	M. Quatremère (ed.), Raschid el-Din, *Histoire des Mongols de la Perse*, I, Paris 1836
quinq.	quinqueliteral
Rabb	Works of Rabbula, published in Overbeck, *ER*, pp. 210–248; 362–381
Rahlfs, Anm	A. Rahlfs, *Des Gregorius Abulfarag genannt Bar Ebhroyo Anmerkungen zu den Solomonischen Schriften*, Leipzig 1887
Raḥmanifasti	I.E. Raḥmani, *I fasti della chiesa patriarcale Antiochena*, Rome 1920
RB	*Revue Biblique*
Rechtsb	K.G. Bruns & E. Sachau, *Syrisch-Römisches Rechtsbuch aus dem fünften Jahrhundert*, Leipzig 1880 [v. *SRRechtsb1-3*]
Rechtsb1-3	E. Sachau, *Syrische Rechtsbücher*, 3 vols., Berlin 1907–14
refl.	reflexive
REJ	*Revue des Études Juives*
RendLincei	*Reale Accademia dei Lincei, Rendiconti*
Rev	Revelations [cited from *NTNY*]
RevGw	J. Gwynn, *The Apocalypse of John, in a Syriac Version Hitherto Unknown*, Dublin 1897 [= *NT* 174–194]

RHR *Revue de l'histoire des religions*

RHRB E.A.W. Budge, *The Histories of Rabban Hôrmîzd the Persian and Rabban Bar-Idtâ*, 2 vols., London 1902 [reprinted New York 1976]

Rie P. de Lagarde, *Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae, graece et syriace primus*, Leipzig 1856

Rieger P. Rieger, *Versuch einer Technologie der Handwerke in der Mishnah*, Breslau 1894

Ritter, Ṭurōyō H. Ritter, *Ṭurōyō, Die Volkssprache der syrischen Christen des Ṭūr ʿAbdīn*, B: Wörterbuch, Beirut 1970

RödigerChrest[3] J. Rödiger, *Chrestomathia Syriaca quam glossario et tabulis grammaticus ...*[3], Leipzig 1868

Rom Roman numeral pagination

ROrChr *Revue de l'Orient Chrétien*

RothVol E.W.A. Kuhn (ed.), *Festgruss an Rudolph von Roth zum Doktor-Jubiläum 24. August 1893*, Stuttgart 1893

RS *Revue sémitique*

RSO *Rivista degli studi orientali*

RTSFR *Rivista trimestrale di studi filosofici e religiosi*

Ružička R. Ružička, *Konsonantische Dissimilation in den semitischen Sprachen*, Leipzig 1909

S R.L. Bensly, J. Rendel Harris, and F.C. Burkitt, *The Four Gospels in Syriac, transcribed from the Sinaitic Palimpsest*, Cambridge 1894; A.S. Lewis, *The Old Syriac Gospels, or, Evangelion da-Mepharreshê*, London 1910 [reprinted 1974]

SA Samaritan Aramaic

Sachau Vol G. Weil (ed.), *Festschrift Eduard Sachau zum siebzigsten Geburtstage*, Berlin 1915

Sahd P. Bedjan, *S. Martyrii qui et Sahdona quae supersunt omnia*, Leipzig 1902

SAL E.W. Brooks, *The Sixth Book of the Select Letters of Severus, Patriarch of Antioch*, 2 vols., London 1902–04

Salemann C. Salemann, Mittelpersisch, in W. Geiger (ed.), *Grundriss der iranischen Philologie*, Strassbourg 1895-1904, pp. 249–323.

SanctVit Lives of saints [cited in *PSm* from ms. of Quatremère]

SB E.A.W. Budge, (Solomon, Bishop of Basra), *The Book of the Bee* (Anecdota Oxoniensia, Semitic Series, 1/2), Oxford 1886

SBBA1899 E. Sachau, *'Studie zur syrischen Kirchenlitteratur der Damascene'*, *Sitzungsberichte der Königlich-Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, 1899, pp. 502–528

SBHA *Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-historische Klasse*

SbŠ J.F. Ruska, *Das Quadrivium aus Severus bar Šakkû's Buch der Dialoge*, Leipzig 1896

SBWA *Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften*

Sch C. Bezold, *Die Schatzhöhle*, Leipzig 1883 [v. *SchRi*]

Schiaparelli G.V. Schiaparelli, *L'astronomia nell'Antico Testamenato*, Milan 1903

Schoenfelder, JohEph J.M. Schoenfelder, *Die Kirchen-Geschichte des Johannes von Ephesus*, Munich 1862

SchleiferJ. Schleifer, 'Randglossen zu C. Brockelmanns *Lexicon Syriacum*', *ZS*, 7 (1929), pp. 170–196 [ܐ–ܠ]; *WZKM*, 42 (1935), pp. 199–216 [ܡ–ܥ]; 43 (1936), pp. 113–139 [ܦ–ܬ] [cited by page]

Schol Scholia

SchRi S.M. Ri, *La caverne des trésors* (CSCO 207, 208 = CSCOSS 486, 487), 2 vols., Louvain 1987

Schulth Fr. Schulthess

Schulth, HW Idem, *Homonyme Wurzeln im Syrischen, ein Beitrag zur semitischen Lexicographie*, Berlin 1900

Schwally Fr. Schwally

Schwally, Idiot Id., *Idioticon des Christlich-Palästinischen Aramaeisch*, Giessen 1893

SCK R. Murray, *Symbols of Church and Kingdom*^{2}, Piscataway 2004

SCS G. Goldenberg & S. Raz (eds.), *Semitic and Cushitic Studies*, Wiesbaden 1994

SE^1 G.F. Perry, *Secundam Synodum Ephesinam necnon excerpta quae praesentim ad eam pertinent*, Oxford 1875 [pp. 3-253, v. *SE*^{2}; pp. 304-314, v. *DM* 251ff.]

SE^2 J. Flemming, *Akten der Ephesinischen Synode vom Jahre 449* (AGWG, N.F., 15/1), Berlin 1917

Seidel1,2 U. Seidel, 'Studien zum Vokabular der Landwirtschagt im Syrischen I', *AoF*, 15(1988), pp. 133-173; idem, 'Studien... II', *ib.*, 16(1989), pp. 89-139.

Sergius Sergius of Rēš 'Ainā

Sev Severus; Grammatical works of Severus bar Šakku in *MerxSy*, pp. 1-48

SevA G. le Fèvre de la Boderie (Boderianus), *D. Severi Alexandrini quondam patriarchae de ritibus baptismi et sacrae synaxis apud Syros Christianos receptis quondam patriarchae*, Antwerp 1572

SevAnt Severus of Antioch

SevbŠ Severus bar Šakkû

SevHym E.W. Brooks, *James of Edessa, The Hymns of Severus of Antioch and Others*, Paris 1911 [= *PO*, 6(1911), pp. 9-179; 7(1911), pp. 595-802; cited by running pagination in square brackets]

SevLet E.W. Brooks, *A Collection of Letters of Severus of Antioch*, Paris 1915-1920 [*PO*, 12(1915), pp. 175-342; *ib.*, 14(1920, pp. 4-298; cited by running pagination in square brackets]

SevRhet Rhetorical text of Severus of Alexandria [cited from ms. in PSm]

SevSeb Severus Sebhōkht

SevVit M.A. Kugener, *Vie de Sévère, par Zacharie le Scholastique*, *PO*, 2(1903), pp. 1-115, Paris 1907

Sha'arei Lashon A. Maman et al. (eds.), *Sha'arei Lashon, Studies in Hebrew, Aramaic and Jewish Languages presented to M. Bar-Asher*, II, Jerusalem 2007

SIB V. Hamilton, *Syriac Incantation Bowls*, Ph.D. thesis, Brandeis University 1971

Siggel A. Siggel, *Arabisch-Deutsches Wörterbuch der Stoffe* (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Institut für Orientforschung, Publication, No. 1), Berlin 1950

SimArš I. Guidi, *La lettera di Simeone vescovo di Bêth-Aršâm, sopra i martiri omeriti*, in *RendLincei, Memorie*, 7(1881), pp. 471-514 [= *am1* 372ff.]

SimŠanql F. Müller, *Die Chronologie des Simeon Šanqlâwâyâ*, Leipzig 1889

Sind Fr. Baethgen, *Sindban, oder, Die sieben weisen Meister*, Leipzig 1879

Sing S. Giamil, ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܙ̈ܝܕܝܐ, *Monte Singar, Storia di un Popolo Ignoto*, Rome 1900

Sir Bar Sira, Ecclesiasticus [in *Apoc*, pp. 2-51]

SK Fr. Schulthess, *Die Syrischen Kanones der Synoden von Nicaea bis Chalcedon nebst einigen zugehörigen Dokumenten* (AGWG, N.F., 10/2), Berlin 1908

Skr Sanskrit

SLOB S.J. Lieberman, *Sumerian Loanwords in Old Babylonian*, I, Cambridge 1977

Sm Samuel

Smend R. Smend, *Die Weisheit des Jesus Sirach, hebräisch und deutsch*, Berlin 1906

Sok, Mutual Elucidation M. Sokoloff, 'Jewish Babylonian Aramaic and Syriac: Mutual Elucidation', *VI Symposium Syriacum 1992* (Orientalia Christiana Analecta, 247), Rome 1994, pp. 401-408

Sok, TgJb Idem, *The Targum to Job from Qumran Cave XI*, Ramat Gan 1974

Song Song of Songs

Soph J. Landsberger, *Die Fabeln des Sophos*, Posen 1859

Sophocles E.A. Sophocles, *Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Period*, Cambridge Mass. & Leipzig 1914

Sp Spanish

Spic W. Cureton, *Spicilegium syriacum*, London 1855 [pp. 1–21: Bardaiṣan, Book of Laws of Countries [v. *Bard*]; pp. 22–33: Orations of Meliton; pp. 33–37: Eusebius, Ecclesiastical History [v. *EChe*]; pp. 33–42: Hypomnemata; pp. 43–48: Epistle of Mara b. Serapion]

SpSol4 J.B. Pitra, *Analecta sacra spicilegio Solesmensi parata*, vol. 4: Patres antenicaeni, Paris 1893

SRRechtsb1-3 W. Selb & H. Kaufhold, *Das Syrich-Römische Rechtsbuch*, 3 vols., Vienna 2002

Ssp *Scriptores sacri et profani*, 5 fasc., Leipzig 1897–1907

StBibl *Studia Biblica et Ecclesiastica*, Oxford 1885→

StephbarṢud A.L. Frothingham, *Stephen bar Sudhaili, the Syrian Mystic, and the Book of Hierotheos*, Leiden 1886 [reprinted Amsterdam 1981]

StScNis A. Vööbus, *The Statutes of the School of Nisibis*, Stockholm 1962 [v. also I. Guidi, 'Gli Statuti della Scuola di Nisibi', *GSAI* 3 (1890), pp. 165–195]

StSin1 A.S. Lewis, *Catalogue of the Syriac Manuscripts in the Convent of Saint Catherine on Mount Sinai* (StSin 1), London 1894

StSin4 E. Nestle, *A Tract of Plutarch, On the Advantage to be Derived from one's Enemies* (Studia Sinaitica 4), London 1894

StSin5 M.D. Gibson, *Apocrypha Sinaitica, Anaphora Pilati* (Studia Sinaitica 5/1), London 1896

StSin9-10 A.S. Lewis, *Select Narratives of Holy Women, from the Syro-Antiochene or Sinai Palimpsest*, 2 vols. (Studia Sinaitica 9–10), London 1900

StSin11 Idem, *Apocrypha Syriaca, the Protevangelium Jacobi and Transitus Mariae, with Texts from the Septuagint, the Corân, the Peshiṭta, and from a Syriac Hymm in a Syro-Arabic Palimpsest of the Fifth and other Centuries* (Studia Sinaitica 11), London 1902

StSyr1–4 I.E. Raḥmani, *Studia Syriaca, seu, collectio documentorum hactenus ineditorum ex codicibus Syriacis*, 4 vols., Scharfensi 1904–1909

SUGFS A. Schall, *Studien über griechische Fremdwörter im Syrischen*, Darmstadt 1960

Suicerus, Thes. eccl. J.C. Suicerus, *Thesaurus Ecclesiasticus e patribus Graecis, ordine alphabetico exhibens quaecunque phrases* ...,^{2} 2 vols., Amsterdan 1728

Sus Susanna [in *Apoc*, pp. 132–138]

SusHex Susanna in SyH version [= Dn 13, in *Hex*]

Sy Syriac; Syriac pagination

SyH Syrohexaplaric version [v. Hex]

SyHPent A. Vööbus, *The Pentateuch in the Version of the Syro-Hexapla* (CSCO 369 = CSCOS Subsidia 45), Louvain 1975

Symm Symmachus

SympSyr *Symposium Syriacum*

Syn J.B. Chabot, *Synodicon orientale, ou, Recueil de synodes nestoriens* (Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale et autres bibliothèques, 37), 2 vols., Paris 1902

Šar Martyrdom of Šarbel, in *asd*, pp. 40–62

ŠGSy Šmona and Guria in Burkitt, *Euph*, pp. ܐ–ܡܒ

ŠGRaḥ I.E. Raḥmani (ed.), Theophilius of Edessa, ܬܫܥܝܬܐ ܐܘܟܝܬ ܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܓܘܪܝܐ ܘܡܪܝ ܫܡܘܢܐ ܡܘܕܝܢܐ ܕܐܘܪܗܝ (*Acta Sanctorum Confessorum Guriae et Shamonae*), Rome 1899

T Tosefta [before name of tractate]

TA Targumic Aramaic of Onkelos-Jonathan type

TA S. Samuel, *Das Gedicht* ܬܟܟܦ ܠܐܪܣܛܘܛܠܝܣ (*Tekkaf l'Arēstotalîs*), *als Beitrag zur syrischen Originallexicographie und -Grammatik*, Halle 1893

TabRom M. Lidzbarski, *Handbuch der* *nordsemitischen Epigraphik*, vol. II: Tafeln, Weimar 1898

TAD B. Porten & A. Yardeni, *Textbook of Aramaic Documents from Ancient Egypt*, 4 vols. [A–D], Jerusalem 1986–1999

TB P. de Lagarde, *Titi Bostreni contra manichaeos libri quatuor syriace*, Berlin 1859

TDN I.E. Raḥmani, *Testamentum Domini Nostri Jesu Christi,* Mainz 1899

Teix, Pan J. Teixidor, *The Pantheon of Palmyra*, Leiden 1979

Tetr Tetrapla [v. Bugati, Dn]

ThbK1, 2 A. Scher, *Theodorus bar Konī, Liber scholiorum*, 2 vols. (CSCO 55, 69 = CSCOSS 19, 26), Paris 1910–1912

ThbKPogn Citations from Theodor bar Koni in *PognKhuabir* [v. *ThbK2*]

ThEd S.J. Carr, *Thomae Edesseni Tractatus de Nativitate Domini nostri Christi*, Rome 1898

Themistius D. Petavius, Θεμιστιου λογοι λγ̄, *Themistii Orationes XXXIII*, Paris 1684

Theod Theodotion

Theshymn3 L. Splieth, *Thesaurus hymnologicus sive Hymnorum, canticorum, sequentiarum circa annum MD usitatarum collectio amplissima*, Leipzig 1841–56, vol. 3

Thess Thessalonians

ThM Ed. Sachau, *Theodori Mopsuesteni Fragmenta Syriaca, e codicibus Musei Britannici Nitriacis*, Leipzig 1869

ThMarg E.A.W. Budge, *The Book of Governors, the Historia Monastica of Thomas, Bishop of Marga, A.D. 840*, 2 vols., London 1893 [reprinted Gorgias Press 2003]

ThMJoh J.B. Chabot, *Commentarius Theodori Mosuesteni in Evangelium D. Johannis in libros VII partitus, versio syriaca juxta codicem Parisiensem CCCVIII*, Paris 1897

Tim Timothy

Timotheo H. Labourt, *De Timotheo I. Nestorianorum Patriarcha (728–823) et Christianorum orientalium condicione sub Chaliphis Abbasidis*, Paris 1904

Timpep O. Braun, *Timothei patriarchae I epistulae*, I (CSCO 74 = CSCOSS 30), Paris 1914

Tit Titus

TJ *Targum Jonathan* to Former/Latter Prophets [v. A. Sperber (ed.), **תרגום יונתן לנביאים**, 2 vols., Leiden 1959–1962

Tk Turkish

to I. Guidi, *Testi orientali inediti sopra i Sette dormienti di Efeso* (Atti della Reale Accademia dei Lincei, Memorie della Classe di scienze morali, storiche e filolgiche, ser. 3, vol. XII), Rome 1885

TO *Targum Onkelos* to Pentateuch [v. A. Sperber (ed.), **תרגום אונקלוס לתורה**, Leiden 1959]

Tob *Tobit* [ed. J.C.H. Lebram, VTS 4/6, Leiden 1972]

Tonelli L. Tonelli (ed.), *Afroasiatica Tergestina. Contributi presentati al IX Incontro di linguistica afroasiatica (camito-semitica)*, Padua 1999

tr translation

Ṭūr *Ṭūrōyō* (Modern Aramaic dialect)

U ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ, ܗ̄ ܕܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ Urmia 1852 [reprinted London 1954]

Ug Ugaritic

UsenerRU H. Usener, *Religiongeschichtliche Untersuchungen*, 3 vols., Bonn 1889

Vandenhoff B. Vandenhoff, *Exegesis Psalmorum, imprimis messianicorum, apud Syros Nestorianos*, Rheine 1899

Var variant reading

Vc E.W. Brooks, *Vita virorum apud monophysitas, celeberrimorum* (CSCO 7 = CSCOSS 7), Paris 1907

VersPhil1,2 v. White, *Sacrorum*

VersSyr J.G.C. Adler, *Novi Testamenti Versiones Syriacae Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana*, Hafniae 1789

Violet, Märtyrer B. Violet, *Die palästinischen Märtyrer des Eusebius von Caesarea*, Leipzig 1896

VMKAW *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeeling Letterkunde*

voc. vocalization; vocative

Vogelstein H. Vogelstein, *Die Landwirtschaft in Palästina zur Zeit der Mišnah*, Berlin 1894

VR M. Margulies (ed.), *Vayyikra Rabba*, 4 vols., Jerusalem 1952–1960

VRabb Vita Rabbulae in *ER*, pp. 159–229

VTS *Vetus Testamentum Supplements*

Vull J.A. Vullers, *Lexicon Persico-Latinum etymologicum*, Bonn 1855

W Walton [= London Polyglot]

WA Western Aramaic

Wehr H. Wehr, *A Dictionary of Modern Written Arabic*, Wiesbaden 1961

Weitzman, Syriac Version M. Weitzman, *The Syriac Version of the Old Testament*, Cambridge 1999

Wensinck A. J. Wensinck

Wensinck, Dove A. Idem, *Bar Hebraeus' Book of the Dove*, Leiden 1919

Wh(ite) J. White, *Sacrorum Evangeliorum Versio Syriaca Philoxeniana*, 2 vols., Oxford 1778; *Actuum Apostolorum et Epistolarum tam Catholicarum quam Paulinarum versio syriaca Philoxeniana*, 2 vols., Oxford 1799–1803

Wis N.P. Wiseman, *Horae syriacae, seu, Commentationes et anecdota res vel litteras syriacas spectantia*, Rome 1828

WisSol Wisdom of Solomon [in *Apoc*, pp. 51–73]

WSy West Syrian

WZKM *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*

Yalon, Studies H. Yalon, פרקי לשון (*Studies in* the Hebrew Language), Jerusalem 1971

Yeivin, BV I. Yeivin, מסורת הלשון העברית המשתקפת בניקוד הבבלי (*The Hebrew Language Tradition as Reflected in the Babylonian Vocalization*), 2 vols., Jerusalem 1985

ZA *Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete*

ZaRh^1 J. Spanuth, *Zacharias Rhetor: das Leben des Severus von Antiochien in syrischer Uebersetzung*, Göttingen 1893 [v. *SevVit*]

ZaRh^2 v. *SevVit*

ZAW *Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft*

ZDMG *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*

ZDPV *Zeitschrift der Deutschen Palaestina-Vereins*

Zech Zechariah

Zeph Zephania

ZII *Zeitschrift für Indologie und Iranistik*

ZingerleChrest P. Zingerle, *Chrestomathia Syriaca*, Rome 1871

ZKM *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*

ZM1, 2 E.W. Brooks, *Historia Ecclesiastica Zachariae Rhetori vulgo Adscripta*, 2 vols. (CSCO 83, 84 = CSCOSS 38 39), Paris 1921-1929

ZNTW *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft*

ZS *Zeitschrift für Semitistik und verwandte Gebiete*

Zurufe Fr. Schulthess, *Zurufe am Tiere im Arabischen*, Berlin 1912

SIGNS

< >	Editorial addition
{ }	Editorial deletion
⌜ ⌝	Partially restored letters
↓	See entry
√	Verbal root
<	Loanword from
>	Loanword into
+	Divides string into two words
@	Combines two strings into one word
//	Parallel
≠	As opposed to
#	Number
–	Sub-entry

ܐ

ܐ n. *ålaf*, **first letter of the alphabet**; in Gr words, used for ε; numerical value 1 [P. 1]

Nöld, Beitr 129; N, SG §§ 32 – 36; 46 (pronunciation); Br, Gr §§ 39ff.; N, SG § 4A (orthographical usage); Br, Gr § 4.

ܐܐܘܪܛܣܛܝܩܐ n.m. (< ἑορταστικά) **festival gifts** ܒܗ: ܡܬܝܗܒܝܢ ܐܐܘܪܛܣܛܝܩܐ *SE*² 40:18 [P. 48]

ܐܐܪ, pl. ܐܐ̈ܪܐܣ *Kays* 92:11; ܐܐ̈ܪܘܣ *Geop* 7:22 n.f./m. (< ἀήρ; ↓ ܐܐܪܝܐ; CPA ܐܐܪ CCPA2b 239, Ma 1# איאר MD 14; cf. JBA אוירא DJBA 87, JPA אוויר DJPA 38) **1. air** ܐܐܪ ܪܦܝܐ *WisSol* 2:3; ܠܝܬ ܓܫܬܐ ܠܐܐܪ *Afr* 279:5 (touch, feeling); ܓ̈ܠܠܘܗܝ ܒܐܐܪ *ESJul* 85:4 (highest angels); ܢܗܪܬ ܗܘܬ ܐܐܪ *Šar* 62:22; **2. sight, appearance** ܐܐܪ ܕܐܒܠܐ *BalJos* 269:11 (of mourning) [P. 1]

ܐܐܪܝܐ adj. (↓ ܐܐܪ) **airy** ܡܝ̈ܐ ܗܢܘܢ ܐܐܪܝܐ *ES1* 120:36; ܠܒܘܫܐ ܐܐܪܝܐ *Kays* 101:4 [P. 1]

ܐܒ n.m. (< Akk *abu* AIOA 114; JBA אב DJBA 72, Ma 2# אב MD 1) ***Ab (August)*** *AM2* 85:14; ܡܦܩܢ̈ ܐܒ end of *Ab am4* 630:4; *Jul* 79:13 [n. fnd.]; ܐܒ ܢܘܪܐ ܩܝܛܐ *JšJS* 557:5 [P. 1]

ܐܒܐ, pl. ܐܒ̈ܒܐ, ܐܒ̈ܐ, ESy ܐܒ̈ܒܐ *BhGr* 235:11, ܐܒ̈ܝܢ n.m. (perh. < Akk *inbu* CAD I/J 144, AIOA 58; TA אִיבָּא TO Dt 7:13, JBA 3# אבא DJBA 73; cf. Ma עביביא pl. MD 340) **fruit** ܐܒܐ ܕܥܠ̈ܠܬܐ ܕܫܡܫܐ *Dt* 33:14 (H מֶגֶד); *2Kg* 18:32; ܚܡܪܐ ܒܪ ܚܐ̈ܪܐ ܫܠܝܛ ܒܐܒܗ *ESRef1ER* 35:8 (empowered over); ܐܒܒܐ ܡܕܡܝܐ *ES1* 289:15; pl. ܕܐܝܠܢܘ̈ܗܝ ܡܢ ܐܒ̈ܒܐ IA in *MS1* 13:v30 [P. 1]

Seidel2 119 (pl.); 131.

ܐܒܐ, w.suff. ܐܒܘܗܝ or ܐܒܘܗ *SpSol4* 99:10, pl. ܐܒܗ̈ܬܐ, ܐܒ̈ܗܐ n.m. (↓ ܦܠܓ ܐܒܘܗܝ, ܪܝܫ ܐܒܗ̈ܬܐ; JBA 1# אבא DJBA 72, Ma 3# אב MD 1) **father**, pl. also **parents** **a.** general ܐܒܐ ܕܒܫܡܝܐ my father in heaven *MtC* 10:32; *MtS* 15:13; ܐܒܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *JohC* 6:32 [cf. EM2 47]; pl. ܢܬܠܘܢ ܒܗܘܢ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *ESAct*¹ 26:4; ܐܒܗ̈ܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ *ThMarg1* 148:10; **b.** in phrase ܒܝܬ ܐܒܐ: *LkC* 2:49; ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ *am1* 349:1 [P. 1]

ܐܒ̈ܐ n.m. **crocodile** *BBah* 9:22 [expl. as ܢܕ̈ܪܢܐ, Arab تمساح] [P. 1]

ܐܒܐܣܟܘܢܝܗ n. (perh. < MP **abasēkwanīh* ILS 97) **renunciation of an inheritance** *Rechtsb3* 150:8 [expl. as ܡܦܪܫܘܬܐ separation] [P. 3]

ܐܒܒܐ n.m. (< ἀββᾶ) **father** *MkḤ* 14:36 (Wh) [ed. Kiraz: ܐܒܐ] [P. 1]

ܐܒܒܪ vb. (< ܐܒ ܒܪ; ↓ ܒܪܐ) **Quad. to adopt** ܠܬܠܝܕܗ ܐܒܒܪ *Card* 98:21

QuadRef. to be adopted ܐܬܐܒܒܪ ܘܐܬܝܚܕ ܥܡ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ *Jšddev2* 7:4; ܡܬܐܒܒܪ *BAli1* 6971 [P. 93]

ܐܒ̈ܓܐ n.pl. (< αὔγα = ᾤα) **eggs** *DuvB2* 305³; *BBah* 11:1 [expl. as ↓ ܒܝ̈ܥܬܐ sic] [P. 1]

Hoffm, ZA 11 (1896) 238.

ܐܒܓܕ n.m. **alphabet** ܐܒܓܕ ܘܫܡܗ̈ܐ ܕܐܠܦ ܘܒܝܬܐ *ThEd* 27:20; *BBah* 10:26 [expl. as ابجد] [P. 1]

ܐܒܓܗ n. (< NP *āb-gāh* PED 9; ILS 97) **cistern** *BBah* 10:27 [expl. as موضع الماء بالفرسيّة] [P. 1]

ܐܒܓܪ n. (named after King Abgar) **agrimony, cocklebur** (*Agrimonis eupatoria*) ܚܪܐ ܕܐܒܓܪ *Med* 355:16 (juice); *BBah* 10:18 [expl. as ܩܛܢܐ ܐܘܦܬܘܣ, ܕܚܫܝܫܐ ܠܟܐܒ ܫܪ̈ܐ] [P. 1]

Pfl 33.

ܐܒܓܪܐ n.m. (< MP *abgār [cf. NP *afgār* PED 84] ILS 97) **lame person** *ES1* 422:27 [of Mephibosheth]; *BBah* 10:23 [same as ↓ ܚܓܝܪܐ] [P. 1]

ܐܒܓܪܘܬܐ n.f. (↓ ܐܒܓܪܐ) **state of being lame** *BBah* 10:24 [P. 1]

ܐܒܕ vb. (↓ ܐܒܕܢܐ, ܐܒܕܢܝܐ, ܐܒܕܬܐ, ܐܒܝܕ, ܐܒܝܕܘܬܐ, ܐܒܝܕܬܐ, ܐܘܒܕܢܐ, √ܒܘܕ; JBA 1# אבד DJBA 73, Ma 3# אבד, אוד MD 3) **Pe.** [*a/a*; pf. ܐܒܝܕܘ *Spic* 33:9] **1. to perish, be lost** ܐܒܕ ܣܒܪܗ *Pr* 11:7; ܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܬܐܒܕ *Ps* 1:6; ܠܐ ܓܒܐ ܕܐܢܫ ܢܐܒܕ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *to* 36:1; *BO3/1* 339b:11; **2. to be lost** ܐܒܕ ܐܬܢ̈ܐ *1Sm* 9:3; ܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܣܥܪܐ ܕܪܫ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܐܒܕܐ *Act* 27:34 (hair from head); **3. a.** w. ܡܢ **to be deprived of** ܐܒܕܬ ܡܢ ܫܘܒܚܟ *ES3* 478:22; **b.** w. ܡܢ ܫܪܪܐ **to be mistaken** ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܛܥܘ. ܘܐܒܕܘ ܡܢ ܫܪܪܐ *Kays* 257:15

Pa. to destroy ܐܒܕܘ ܠܦܘܩܕܢܐ *ESNisB1* 67:1 (orders)

Af. 1. to destroy, obliterate ܡܘܒܕ ܐܢܬ ܙܕܝܩܐ ܥܡ ܥܘܠܐ *Gn* 18:23 (H תִּסְפֶּה); ܐܘܒܕܬ ܠܪ̈ܫܝܥܐ *Ps* 9:6; ܡܢ ܕܢܘܒܕ ܢܦܫܗ *Mt* 10:39; *ES2* 406C [n. fnd.]; **2. to put an end to, commit to death** ܗܘ ܕܠܐ ܡܘܒܕ ܠܟܠ ܕܡܬܒܥܝܢ ܟܠܗܘܢ *am3* 245:9; **3. to lose** ܐܘܒܕܘܗܝ ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܡܚܝܢܐ *Afr* 14:18; ܥܡܠ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܐܘܒܕ ܡܕܡ *Dep* 33:10 [money]; ܠܐ ܐܘܒܕܬܝ ܟܠ ܕܐܫܬܟܚܬܝ. ܠܐ ܬܘܒܕܝܢ ܕܐܫܬܟܚܬܝ *IA1* 4:v39; ܠܝܪ̈ܬܘܬܐ ܕܐܘܒܕܬܘܢ *LES1* 55:19 (inheritance); ܗܢܘܢ ܕܐܘܒܕܘ ܡܕܡ *Jšddev2* 216:23; **4. to act perversely towards** ܠܐ ܡܘܒܕ. ܐܠܐ ܘܒܫܡܗ ܡܫܡܗ ܠܗ he doesn't act perversely (towards him), but he calls him by his real name *ChrPsD2* 253:4 [P. 1]

GVG1 § 54bα (rt.); Nöld, ZDMG 40 (1888) 726.

ܐܒܕܘܡܐ n. (< ἑβδόμη) **seventh indiction** ܢܡܣܝܣܪ̈ܐ ܒܐܒܕܘܡܐ *Chrmin* 145:29 [P. 2]

ܐܒܕܢܐ, ܐܒܕܢܐ n.m. (↓ √ܐܒܕ, ܒܪ ܐܒܕܢܐ; perh. < H אֲבַדּוֹן SG 77²) **1. destruction** ܐܒܕܢܐ ܗܢܐ ܕܒܣܡܐ *Mk* 14:4; ܢܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ ܐܒܕܢܐ *1Thess* 5:3; ܣܒܪ ܐܒܕܢܗ *AS* 195:8; **2. annihilation, ruin** abs. ܡܛܬ ܢܦܫܐ ܠܐܒܕܢ JS in *asd* 98:9 [i.e. he died]; det. ܠܐܒܕܢܐ ܠܐ ܐܙܠܘ *Afr* 271:23; **3. place of destruction** ܐܒܕܢܐ ܘܡܘܬܐ *Job* 28:22 [cf. ↓ ܒܪ] [P. 2]

ܐܒܕܢܝܐ adj. (↓ √ܐܒܕ) **harmful** ܡܪܬܐ ܐܒܕܢܝܬܐ *ROrChr17* 71:20 (poison) [P. 2]

ܐܒܕܬܐ, ESy ܐܒܕܬܐ *BhGr* 235:32 n.f. (↓ √ܐܒܕ; TA אֲבֵידְתָא TO Ex 22:8, JBA אבדתא DJBA 74) **1. lost object** *Ex* 22:8 (H אֲבֵדָה); ܠܡܢܐ ܩܪܝܬ ܠܓܢ̈ܒܐ ܠܐܢܫܐ ܕܗܦܟܘ ܐܒ̈ܕܬܐ why did you call people who returned lost objects thieves? *BalJos* 218:15; ܒܫܪܓܐ ܬܘܒ ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܒ̈ܕܬܐ ܕܒܚܫܘܟܐ *ESVirg* 19:5; *Sahd* 310:17; ܐܒ̈ܕܬܐ ܕܐܒ̈ܕܢ ܡܢܗܘܢ *am3* 614:20; **2. destruction, ruin** ܐܒܕܬܗ ܠܒܪ ܕܠܫܝܢܗܘܢ ܘܡܕܡܐ *ESGE* 66:20; **3. perdition** ܐܒܕܬܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܚܝܢܐ *SE*² 108:16 [P. 2]

ܐܒܕܬܐ n.f. (same as ↓ ܐܒܝܕܬܐ) **something lost** *BhebLk* 6:3 [n. fnd.] [P. 2]

ܐܒܗܘܬܐ n.f. (↓ ܐܒܐ, ܪܒܘܬ ܐܒܗܘܬܐ) **fatherhood, fatherly feeling** **a.** alone ܕܠܗ ܗܝ ܟܠܗ ܐܒܗܘܬܐ *Afr* 335:13; ܒܦܪ̈ܨܘܦ ܣܝܒܘܬܐ ܚܘܝ ܐܒܗܘܬܗ *ESHaer* 128:2; ܐܢܐ ܐܦܝܣ ܠܐܒܗܘܬܟ *am2* 156:13; **b.** in vocative phrase ܐܒܗܘܬܟ **you, father** ܒܦܠܛܝܣܐ ܢܣܒܬ ܠܝ ܐܒܗܘܬܟ ܠܡܪܢܐ *DM* 225:28; **c.** cs. in phrase ܐܒܗܘܬ ܒܪܘܬܐ 'fatherhood of the sonship' *SK* 145:17 [doctrine of the Sabellians] [P. 1]

ܐܒܗܝܐ adj. (↓ ܐܒܐ) **paternal** ܡܒܪܐ ܐܒܗܝܐ *1Ezr* 1:29; ܕܚܠܬܐ ܐܒܗܝܬܐ *Bhcel* 25:3 [P. 1]

ܐܒܗܠ n.m. (< MP *abuhl ILS 97) **pine cone, fruit of fir tree** *BhebIs* 14:8 (12:16); 55:13 (31:12); *BBah* 422:13; 422:21; 427:7; 427:10; 427:12; 461:18; 461:19 [P. 2]

ܐܒܘܒܐ n.m. (< Akk *ebbūbu*, etc. CAD E 138, s.v. *embūbu*, AIOA 47; JBA אבובא DJBA 74, Ma אמבובא MD 21) **flute** ܥܡ ܡܘܣܝܩܐ ܘܩ̈ܠܐ ܘܥܡ ܐܒܘ̈ܒܐ *1Ezr* 5:2; *ES2* 440C [n. fnd.]; ܐܒܘܒܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *BO1* 286a:2 [epithet]; ܙܡܪ̈ܐ ܘܐܒܘ̈ܒܐ *Bhchr* 139:26 [P. 1]

- **ܐܒܘܒ ܪ̈ܥܝܐ** n.m.cs. (↓ ܣܒܠܬ̈ܝ ܪ̈ܥܝܐ; cf. MH אבוב רועה Pfl infra) **water-pantain**, a plant of the polygonum family *BBah* 11:21 [expl. as ܕܡܣܘܢܝܘܢ δαμασώνιον] [P. 1]

Pfl 34; Flora 1:4.

ܐܒܘܒܢܝܐ adj. (↓ ܐܒܘܒܐ) **of a flute** ܐܘܪܓܠܘܢ ܗܘ ܐܒܘܒܢܝܐ *BhEth* 64:20 [P. 1]

ܐܒܘܒܬܐ, pl. ܐܒܘܒ̈ܬܐ n.f. (↓ ܐܒܘܒܐ; JBA אבובא DJBA 74, Ma אמבובא MD 21) **1. flute** ܦܘܡܗ ܕܐܒܘܒܬܐ *KwD*^{2} 13:6; ܐܒܘ̈ܒܝܬܐ ܕܡܝܢܐ *Act14congr2* 127:5; ܩܠܐ ܐܒܘ̈ܒܝܬܐ *BhNom* 188:5; **2.** in phrase ܐܒܘܒܬܐ ܕܩܢܝܐ **reed, cane** *Geop* 109:15; *Med* 103:16; **3. catheter** Hoffm, *ZA11* 212:2 [P. 1]

ܐܒܘܛܓܪܐ n.m. (cf. ↓ ܦܘܛܓܪܐ) **gout** ܐܝܟ ܕܡܟܐܒܝܢ ܠܗ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܕܐܚܕܬ ܠܗ ܐܒܘܛܓܪܐ *JAP10/1(1903)* 94:9 [P. 2]

ܐܒܘܠܐ n.m. (< Akk *abullu* CAD A/1 82, AIOA 32; ↓ ܒܘܠܐ; JBA אֲבוּלָא DJBA 74, Pal אבל PAT 334, Ma אבולא MD 3) **portico** cs. ܐܒܘܠ ܐܘܠܝ *ES2* 217:2 [on Dn 8:2 (ܐܒܘܠ = H אוּבַל river)]; det. *EN* 54:v38 [expl. as مدخل الدهليز]; *BAli1* 31 [expl. as ܬܪܥܐ ܕܒܝܪܐ]; *BBah* 12:1 [expl. as ܒܝܬ ܬܪ̈ܥܐ] [P. 2]

ܐܒܘܠܚܓܓܐ n.m. (< Arab أَبُو الحُجَّاج) **stork** *MiS* 602c:5 [P. 3]

ܐܒܘܠܬܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܒܘܠܐ GVG1 § 227e) **niche** ܐܒܘܠܬܐ ܠܢܘܪܬܐ *ThMarg1* 320:21; 338:4 [n. fnd.] [P. 2]

ܐܒܘܬܐ n.f. (< Akk *abbūtu* father's legal status CAD A/1 50, AIOA 32) **defence, protection**, in phrase w. √ܐܚܕ **to intercede** (calque < Akk *abbūtu ṣabātu* CAD Ṣ 24; cf. DSH אבות אוחזי ManDis 2:9) ܢܐܚܘܕ ܐܒܘܬܝ ܠܐܒܘܗܝ may he intercede for me with his father *ESNisB2* 108:8; ܐܦ ܠܐ ܚܕ ... ܕܢܐܚܘܕ ܐܒܘ̈ܬܝ *IA2* 100:v110; 100:v117 [P. 1]

ܐܒܘܬܐ n.f. (cf. JPA אבו stick w. metal point DJPA 32) **1. rule, plumb line** (of a builder) ܐܘܡܢܐ ܕܝܢ ܒܐܒܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ ܒܢܐ ܘܡܫܬܟܠܠ *IA2* 112:v88; *BAli1* 34; *BBah* 12:16 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܪܝ ܒܗ ܐܘܪܕܝܠܐ ܠܒ̈ܢܝܐ]; **2. colter**, with which a farmer scrapes the plowshare *1Sm* 13:21 (H שְׁלֹשׁ קִלְּשׁוֹן; in list of agricultural instruments); *BAli1* 34 [expl. as ܕܓܠܙ ܒܗ ܐܟܪܐ ܠܣܟܬܐ ܕܦܕܢܐ]; *BhGr* 215:14 [P. 3]

Hoffm, ZA 11 (1896) 234.

ܐܒܝ̈ܪܐ n.m. (cf. ↓ ܒܝܪܐ; cf. JBA פזירא stick DJBA 897) **1. raw** [no ref. given!]; **2. plow beam** *BBah* 13:9 [same as ↓ ܦܝܡܢܐ]; ܪܫܐ ܕܐܒܝܪܐ *ib.* 354:23; **3. water wheel** *BBah* 13:9 [expl. as ܡܘܢܝܐ ܕܒܝܪܐ ܗܘ ܕܫܕܪ ܒܡ̈ܝܐ]; **4. writing** *ib.* 13:13 [expl. as ↓ ܫܛܪܐ] [P. 2]

ܐܒܛܐܒܐ n. (< MP **āftāb* sunshine [cf. ManMP *āftāb*, NP *āftāb* sun PED 79] ILS 97) **sun in Persian** ܐܒܛܐܒ{ܝ}<ܐ> *AS4* 9:2 [expl. as ܫܡܫܐ ܒܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ] [P. 2]

F. Müller, WZKM 8 (1894) 364.

ܐܒܛܘܩܪܐܛܘܪ n. (same as ↓ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ) ***autocrator*, emperor** *MiS* 106:3 [n. fnd.]; ܐܒܛܘܩܪܐܛܘܪ *ib.* 180a:52; 548b:26 [P. 2]

ܐܒܝܐ n.m. (↓ ܐܒܐ; JPA בר אביי DJPA 97; cf. JBA PN אביי J 6) **1. noble person** ܐܒܝܐ ܕܐܪܥܗ *Spic* 25:13; **2. district governor** (τοπάρχης) ܐܒ̈ܝܐ ܘܪ̈ܫܝܢܐ ܗܓ̈ܡܢܐ *ECth* 86:13 [P. 1]

ܐܒܝܕ *BhGr* 215:22 adj., n.f. (↓ √ܐܒܕ) **1.** adj. **lost a.** ܐܫܟܚܬ ܥܪܒܝ ܕܐܒܝܕ ܗܘܐ *Lk* 15:6 (sheep); ܥܪ̈ܒܝܢ ܒܐܪܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܕ ܘܠܐ ܐܒܝܕܝܢ *ES3* 310:24 (mixed); **b.** n.f. ܒܥܝܢ ܐܚܬܢ ܐܒܝ̈ܕܬܐ *Add* 42:11; **2.** cs. in phrase ܐܒܝܕ ܗܘܢܐ **insane** ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܒܝ̈ܕܝ ܗܘܢܐ *Chran1* 77:4; **3.** pl.cs. in phrase ܐܒܝ̈ܕܝ ܫܡܐ **nameless** *WisSol* 14:27 (ἀνώνυμα) [P. 2]

ܐܒܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܕ) **1. perversity a.** general ܐܒܝܕܘܬܐ ܕܛܥܝܘܬܗܘܢ *AM2*

192:19; **b.** in phrase ܐܒܝܕܘܬܝ **I, me** [lit. my perversity] ܡܢ ܠܝ ܒܥܐ ܬܠܝ ܫܒܩܐ ܠܐܒܝܕܘܬܝ *ESHaer* 119:7 (to seek); ܕܢܒܥܘ ܠܝ ܬܫܒܚܘܢܝ. ܕܒܗ ܬܬܥܒܕܝܢ ܐܒܝܕܘܬܝ *am4* 23:7; **2. state of loss, loss** ܐܒܝܕܘܬܝ ܬܬܥܒܕܝܢ *AM2* 80:10; ܐܒܝܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Vc* 8:3; ܐܒܝܕܘܬܗ ܗܘܐ ܚܝܬܐ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *Narsai2Sy* 64:16; **3.** cs. w. ܗܘܢܐ **senselessness** *Philox1* 157:1 [P. 2]

ܐܒܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܕ) **something lost** ܥܡ ܐܒܝܕܬܐ *Med* 445:11 [P. 2]

ܐܒܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܐܒܠ; JBA אבילא DJBA 75, Ma 1# עבילא MD 340, Arab أَبِيل Fr, AF 270) **1. a. mournful, sorrowful a.** abs. ܐܘ ܫܡܫܐ ܓܠܝܐ ܕܥܠ ܟܣܝܐ ܐܒܝܠ ܗܘܐ oh, visible sun, which mourns over that which is hidden *ESPas* 70:13; det. ܐܒܝܠܐ ܗܘܐ ܠܓܒܪ ܒܪܝܢܗ *VRabb* 184:24; **b.** n.m. **mourner** ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܐܒܝ̈ܠܐ ܕܗܢܘܢ ܢܬܒܝܐܘܢ *Mt* 5:4; **2.** n.m. **monk** ܕܝܪܐ ܕܐܒܝ̈ܠܐ *MS2* 67:22 (monastery); ܐܒܝ̈ܠܐ ܓܢ̈ܦܐ *IA2* 156:v303; f. **female monk** ܡܪܝܡ ܐܒܝܠܬܐ *JohEphLES* 357:2; **3. pious person** ܐܢܫܐ ܐܒܝ̈ܠܐ ܘܡܫܝ̈ܢܐ *Jul* 101:1 [P. 2]

E. Beck, Studia Anselmiana, 38 (1956) 262–266.

ܐܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܠ; JBA אבילותא DJBA 75) **1. sorrow, sadness** ܪܚܡܘ ܗܘܢ ܐܒܝܠܘܬܐ *ESSerm4* 25:v384 (to love); *ESNisB1* 17:22; ܐܒܝܠܘܬܐ ܕܠܐ ܡܪܥܘܬܐ *ES3* 230:31 (w/o blame); **2. monastic life** ܐܣܟܡܐ ܕܐܒܝܠܘܬܐ *IA1* 186:v202; ܐܓܘܢܐ ܕܐܒܝܠܘܬܐ *BO3/1* 496a:27 [P. 2]

ܐܒܝܠܝܣܩܘܣ n.m. (< ὀβελίσκος) **obelisk** ܗܢܐ ܐܒܝܠܝܣܩܘܣ *HosHex* 1:8 (gl) [P. 3]

Field, Prol. IV.

ܐܒܘܦܐ, U ܐܒܘܦܐ n.m. (↓ ܒܘܦܐ) **rooster, cock** ܐܒܘܦܐ ܕܡܙܕܗܠ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܢܓܠܬܐ *Pr* 30:31; *EN* 45:v26; *BAli1* 64 [expl. as ↓ ܬܪܢܓܠܐ]; *BBah* 16:7; 1901:51 [text: ܪܘܦܐ; emend. uncertain] [P. 2]

ܐܒܠ vb. (↓ ܐܒܝܠܐ, ܐܒܝܠܘܬܐ, ܐܒܠܐ, ܐܒܠܢܐ, ܡܬܐܒܠܢܘܬܐ; JBA אבל DJBA 75, Ma אבל MD 4) **Pe.** [*a/a*] **to mourn** ܐܦ̈ܝܐ ܕܐܒܠ *LkS* 6:25; ܬܒܟܘܢ ܘܬܬܐܒܠܘܢ ܗܘ ܡܬܦܣܘܢ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܐ *Jšdd* 91:14 **Etpe. to mourn** ܡܬܐܒܠ ܐܢܬ ܥܠ ܫܐܘܠ *1Sm* 16:1 [cf. ES1 364:5]; ܢܬܐܒܠܘܢ ܥܠܘܗܝ *Sir* 41:9; ܗܘܝܬܘܢ ܡܬܐܒܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *Didasc* 217:16 [P. 2]

ܐܒܠܐ n.m. (↓ √ܐܒܠ; TA אֵבֶל TO Gn 50:11, JBA אבלא DJBA 75, Ma עבליא pl. lamentations MD 340) **mourning** cs. ܐܒܠ ܡܨܪܝܢ *Gn* 50:11 (GN); det. ܘܒܟܘ ܥܡܐ ܒܐܒܠܐ ܪܒܐ *Nm* 14:39; *Add* 48:20; *ES1* 268:22 [P. 2]

ܐܒܠܘܓ n. (< MP *awalūg* lign-aloes Great Bund 118:6; ILS 103; same as ↓ ܐܘܠܘܓ) **aloë wood** *BBah* 17:3 [expl. as صندل] [P. 3]

ܐܒܠܝܐ, ܐܒܠܝܬܐ n.m. **upper story** *BBaʿ* 16:14; ܐܒܠܝܬܐ *ib.* 15:6 [expl. as ܓܠܒܝܬܐ] [P. 2]

ܐܒܠܢܐ adj. (↓ √ܐܒܠ) **mourning** ܐܣܪ̈ܐ ܐܒܠܢ̈ܐ ܕܩܠ̈ܝ ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܥܠ ܪ̈ܚܝܡܝܗܘܢ *ES2* 25:45 (bands); ܠܚܡܐ ܐܒܠܢܐ *Macc* 69:19 (dinner); ܠܒܘܫܐ ܐܒܠܢܐ *SK* 34:21 (clothing); ܩܝܢ̈ܬܐ ܐܒܠܢ̈ܝܬܐ *BhebMt* 9:23 (30:2) (songs) [P. 2]

ܐܒܠܬܐ, ESy ܐܒܠܬܐ *BhGr* 235:11; *Is* 60:6 (MasJ 89:10) n.f. (< Akk *ibilu* CAD I 2 < Arab إِبِل; cf. ↓ ܗܒܠܬܐ) **herd of camels** ܐܒܠܬܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *Is* 60:6 [WSy; v. MasJ 89:10, n. 1] (H שִׁפְעַת); *am1* 191:18; ܕܪ̈ܡܟܐ ܘܕܐܒܠܬܐ *IA1* 224:v396 [P. 2]

Nöld, GGA 1879 1268.

ܐܒܢܐ, pl. ܐܒ̈ܢܐ *BhebWisSol* 5:23 (28:8), n.f. (JBA אַבְנָא 75, Ma אבנא MD 4; word is thought to be H [v. Jšddact 52:2]) **1. rock, stone** ܡܣܝܡܝܢ ܒܣ̈ܡܐ ܥܠ ܐܒ̈ܢܐ *Is* 65:3; ܐܒܢܐ ܕܬܘܩܠܐ *1Petr* 2:8 [cf. Is 8:14]; **2. gem** pl.abs. ܐܦܣܘ ܥܠ ܐܒ̈ܢܝܢ ܘܐ̈ܕܫܝܢ ܕܐܬܘܗ ܒܟܣܗܘܢ ܡܢ ܡܢܬܐ *ZM1* 24:20; **3. small building, a.** general Sev in *MerxSy* 13:21 [expl. as ܡܢ ܒܢܝܢܐ]; ܐܢܐ ܐܒܢܐ ܠܐ ܐܒܢܐ *BhGr2* 77:v868; **b.** mistakenly taken to mean column *BAli1* 74 [expl. as ↓ ܐܣܛܘܢܐ]; *BBah* 17:17 [P. 3]

ܐܒܢܘܣܐ n.m. (< MP *abnūs* CPD 4

< ἔβενος Löw, LW 280; cf. JBA יונוס DJBA 531) **ebony** *EN* 50:v57; ܡܪܟܒܐ ܕܐܒܢܘܣ *Bhchr* 158:9 (carriage) [P. 3]

Flora 1:588.

ܐܒܗܝܐ adj. (↓ ܐܒܐ) **belonging to a father** ܒܪܐ ܕܝܢ ܝܠܝܕܐ ܘܠܐ ܐܒܗܝܐ *CatBod* 559:17 [P. 1]

ܐܒܣ n.m. (< ἀββᾶς; CPA ܐܒܣ CCPA3 105) **abbot** ܐܒܣ ܫܕܪ ܠܝ ܟܘܪܣܬܐ ܗܕܐ *JohEphLES* 526:6; *JohEphB* 62:6; ܐܒܣ ܡܪܝ ܢܘܢܘܣ *CatBod* 460:34; ܐܒܐܗ ܡܪܝ ܠܐܘܪܠܝܘ *JBhSy* 1:8 [P. 3]

SUGFS 131.

ܐܒܣܬܓ, ܐܒܣܬܐ *CatBod* 420:21 n.f. (< MP *abestāg* CPD 3; ILS 98) **Avesta, Mazdean scriptures** ܟܠܗ̇ ܐܒܣܬܓ *MP* 26:7; ܡܢ ܐܒܣܬܓ ܕܝܠܗܘܢ ܢܡܘܣܐܝܬ ܢܣܒ *am2* 576:12 [P. 3]

ܐܒܩܐ n.m. (JBA אַבְקָא DJBA 76) **powder** ܢܬܠ ܡܪܝܐ ܡܛܪܐ ܕܐܪܥܟ ܐܒܩܐ *Dt* 28:24; ܐܒܩܐ ܕ{ܗ̇}<ܗ>ܘ ܡܠܟܐ ܕܢܦܫܬ ܡܢ ܥܡܩܐ *ZM2* 200:8; ܐܒܩܐ ܕܢܚ̈ܫܐ *BAli1* 84; *BBah* 19:5 [expl. as ܢܝܠܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 3]

ܐܒܪܐ n.f. (↓ ܐܒܪܬܐ; JBA אֵיבְרָא DJBA 109, Ma 2#עברא arm MD 341) **1. feather** ܐܒܪܐ ܩܠܝܠܐ *Afr* 281:1 (swift); ܐܒܪ̈ܐ ܩܠܝ̈ܠܐ *ES3* 430:6; ܓܦܐ ܐܒܪ̈ܝܗܘܢ JS in *MS1* 96:7; **2. limb** ܡܚܕܬ ܠܝ ܐܒܪ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ *am2* 49:4; **3. habits, ways of life** ܐܢܫܝܢ ܒܐܠܝܢ ܐܒܪ̈ܝܢ ܬܘܪܒܐ *AS* 169:28 (ἐπιτηδεύματα) [P. 3]

ܐܒܪܐ *BhGr* 215:4 n.m. (JBA אֲבָרָא DJBA 76, Ma 1#אבארא MD 1, Akk *abāru* A CAD A/1 36) **lead** ܛܒܥܘ ܐܝܟ ܐܒܪܐ ܒܡ̈ܝܐ ܬܩܝܦܐ *Ex* 15:10; ܟܐܦܐ ܕܐܒܪܐ *Zech* 5:8 (H עוֹפֶרֶת); ܟܢܫܬ ܐܝܟ ܐܒܪܐ ܕܗܒܐ *Sir* 47:18; ܐܢܟܐ ܘܐܒܪܐ *Afr* 302:22; *PsC* 193:3; ܡܦܘܪܐ ܕܐܒܪܐ *BhGr* 215:5 [P. 3]

ܐܒܪܘܙܘܣܝܣ n. (< ὀβρύζωρσις; ↓ ܐܒܪܘܙܘܢ) **testing of gold** ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܒܪܘܙܘܣܝܣ two (testings) of gold *DuvB2* 282¹ [P. 3]

ܐܒܪܘܙܫܢ n. (< MP *abrōzišn* CPD 4; ILS 98) **brightness, dazzling** *CommD* 82:2 [expl. of ܫܪܓܪܓܬܐ ܕܗܓܓܐ dimlighted hallucinations]

Maggi 120.

ܐܒܪܘܛܘܢܘܢ n. (< ἀβρότονον) **artemisia** *BBah* 20:21; ܐܒܪܘ{ܛܢ}<ܛ>ܘܢ *Med* 196:10 [P. 3]

Pfl 78; Schleifer 172.

ܐܒܪܘܙܘܢ n. (< ὄβρυζον, > Arab إِبْرِيز Fr, AF 151; ↓ ܐܒܪܘܙܘܣܝܣ) **pure gold** *DuvB2* 4:4 [P. 3]

ܐܒܪܛܘܢ* n. (< ἀβρότονον; same as ↓ ܒܪܘܬܐ) **wormwood** *Geop* 109:30 [P. 97]

Pfl 79.

ܐܒܪܝܩܐ n.m. (< MP **āb-rēk* [cf. NP *āb-rēz* vessel used in baths for pouring water over head and body PED 8] ILS 98, > Ar آبْرِيج PLA 2) **pitcher** *BAli1* 99; *BBah* 21:7 [P. 3]

ܐܒܪܝܫܐ n. (poss. < Ir ILS 99) **heath tree** (*Erica arborea*) *BBah* 21:8 [P. 3]

Pfl 35.

ܐܒܪܝܫܘܡ n.m. (< MP *abrēšom* CPD 4; ILS 99; JBA אברישום DJBA 77, Ma אברישאם, אברישום MD 5) **silk** *BBah* 21:14 [expl. as Arab ابريسم; cf. PLA 3] [P. 3]

ܐܒܪܫܘܡ n.m. **a certain plant** ܚܡܪܐ ܕܐܒܪܫܘܡ *Med* 601:4 [P. 3]

ܐܒܪܬܐ n.f. (↓ ܐܒܪܐ) **feather** ܠܒܘܫ ܥܠ ܢܫܪܐ ܐܒܪܬܐ ܒܢܫܪܐ ܟܒܝܬܐ *Med* 591:17 [P. 921]

ܐܒܪ̈ܬܐ n.f. **a rush** (*Juncus communis*) *BAli1* 104; *BBah* 21:22 [P. 3]

Pfl 55; Flora 1:568.

ܐܒܫܐ n. (same as ↓ ܐܦܫܐ) **raisins** *BAli1* 105 [P. 3]

ܐܓܐܠܘܟܘܢ n.m. (< ἀγάλλοχον) **aloë** *EN* 26:v78 [expl. as عود هندى]; *BBah* 28:25 [P. 4]

ܐܓܐܦܬ, ܐܓܦܬܐ n. (< Arab غافت) **harvest-lice** (*Agrimonia eupatoria*) *EN* 26:v81; *BBah* 30:25; 453:5 [n. fnd.]; 617:12; *Med* 362:15 [P. 4]

Pfl 33.

ܐܓܒܪܐ, f. ܐܓܒܪܬܐ n. (same as ↓ ܥܘܒܪܐ) **mouse** *BAli1* 117; *BBah* 23:3; pl. ܐܓܒܪ̈ܬܐ ܥܘܒܪ̈ܐ *CatBerl1* 348a:36 [P. 3]

ܐܓܕܝܢ n. (< ἴγδην) **mortar** ܕܘܩ ܒܐܓܕܝܢ *Geop* 88:18 (9, 26:4); ܡܐ ܕܪܡܐ ܐܢܬ ܐܘܪܘܣ ܠܐ ܡܚܠܛܐ ܒܐܓܕܝܢ ܘܕܐܩ ܐܢܬ ܒܫܡܫܐ when you place unadulterated iron in a mortar and grind (it) in the sun *DuvB2* 17:19; 23:15; 24:14; *BBah* 23:15 [expl. as هاؤن]; 111:7 [P. 3]

ܐܓܕܝܩܘܣ, pl. ܐܓܕ̈ܝܩܘ n.m. (< ἔγδικος; ↓ ܐܟܕܝܩܘܣ) **legal representative** (of Roman citizen in foreign land) ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܩܕܡ ܐܓܕܝܩܘܣ ܕܗܕܐ ܡܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *SRRechtsb* 64:10; ܡܫܬܡܥܝܢ ܩܕܡ ܐܓܕܝܩܘܣ *Rechtsb1* 108:20; ܐܓܕܝܩܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ *ZM2* 3:14; *JohEphB* 209:18; ܒܡܩܪܒܘܬܐ ܕܐܓܕܝܩܘܣ *SE*² 82:35 (in presence of); ܐܓܕ̈ܝܩܘ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *am6* 344:6 [P. 3]

ܐܓܕܢܐ n.m. (< MP **angudān* [cf. NP *angudān* PED 114] ILS 99; ↓ ܢܒܠܟܐ ܕܐܓܕܢܐ; JBA אגדנא DJBA 78, Arab أَنْجُذَان Siggel 17) **gum resin of silphium** *EN* 24:v35; *BAli1* 126; *BBah* 23:25 [P. 3]

Pfl 36; Flora 3:454.

1# ܐܓܘܓܐ n.m. (< ἀγωγοή) **right of action** *SRRechtsb* 134:12 [expl. as ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܥܠ ܥܠ ܥܒܘ] [P. 3]

2# ܐܓܘܓܐ n.m. (< ἀγωγός; JPA אגוג DJPA 34) **aqueduct** ܐܬܩܢ ܐܓܘ̈ܓܐ ܬܪ̈ܝܢ *ChrPsD1* 308:5; ܐܓܘܓܐ ܕܐܬܐ ܒܨܦ̈ܦܠܘ ܠܓܘܪܐ *ZM2* 37:13; *am3* 69:2; ܐܓܘܓܐ ܕܡܝ̈ܐ *4KgdHex* 18:17; *SRRechtsb* 134:16; pl. ܒܕܡܐ ܠܚܡ̈ܫܝܢ ܫ̈ܢܝܢ ܕܢܬܒܥ ܐܓ̈ܘܓܘܣ ܕܝܠܗ *ib.* 84:3 [v. ib. note] [P. 3]

ܐܓܘܢܐ, often ܐܝܓܘܢܐ *Afr* 107:1; *ESRef1ER* 36:3; etc. n.m. (< ἀγών; ↓ ܐܓܘܢܝܐ, ܐܓܘܢܒܣܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ, ܐܓܝܘܣܐ, ܐܓܘܢܐ ܡܠܐܪܘܢ; CPA ܐܓܘܢ CCPA3 105, MH אגון LW 8) **struggle** ܐܓܘܢܐ ܘܚܫܐ *2Macc* 15:19; ܐܝܟ ܐܓܘܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܚܠܦܝܟܘܢ *Col* 2:1; ܡܢܝ ܢܦܫܗ ܠܐܓܘܢܐ *ES1* 368:7; ܐܝܟ ܐܬܠܝܛܐ ܡܢ ܐܓܘܢܐ JS in *asd* 94:18; ܐܓܘ̈ܢܐ ܦ̈ܐܝܐ JN in *MS1* 99:1 [P. 4]

GVG1 256 § 94r (dissim. to *e* vowel).

ܐܓܘܢܝܐ n. (< ἀγωνία; ↓ ܐܓܘܢܐ) **death struggle** ܟܕ ܗܘܐ ܒܐܓܘܢܝܐ ܝܬܝܪ ܚܦܝܛܐܝܬ *LkH* 22:44 (Wh) [ed. Kiraz: ܐܓܘܢܐ] [P. 4]

ܐܓܘܢܒܣܐ n. ↓ √ܟܒܕ

ܐܓܘܢܝܣܛܐ n.m. (< ἀγωνιστής; ↓ ܐܓܘܢܐ, ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ) **combatant, rival** ܐܓܘܢܣܬܐ ܚܠܝܬܐ *Jul* 6:12; ܟܪܣܛܝܢܐ ܐܓܘܢܣܛܐ *TB* 133:23; ܩܘܢܬܐ, ܐܓܘܢܣܛܐ *Bhchr* 460:1 (PN) [P. 4]

The spelling ܐܓܘܢܒܣܛܐ given in LS is unattested.

ܐܓܘܢܝܣܛܘܬܐ, ܐܓܘܢܒܣܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܓܘܢܝܣܛܐ) **struggle** ܗܦܟܬܗ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܐ turning aside of the struggle *Jul* 9:26; ܟܠܝܠܐ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܗ *ThMarg1* 360:11; *Sahd* 109:22; ܡܠܐ ܕܐܓܘܢܣܛܘܬܗܘܢ *PO7* ∠6:3 [P. 4]

ܐܓܘܣܛܐ, pl. ܐܓ̈ܘܣܛܘ n.m. (< Lat *augustus*; ↓ ܐܓܘܣܛܛܝܩܐ; JPA אגוסטוס DJPA 34, LW 9) **Augustus** [title of emperor] ܡܬܦܝ̈ܣܝܢ, ܒܟܠܙܒܢ ܐܓ̈ܘܣܛܘ the Augusti who are supplicated at all times *SE*² 2:3; ܐܓܘܣܛܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ *ib.* 23:26; & *passim* [P. 4]

ܐܓܘܣܛܛܝܩܐ n. (< αὐγουστατικόν [Δωνατική] du Cange 1:337; ↓ ܐܓܘܣܛܐ) **Augustan largesse** ܕܢܬܠ ܐܓܘܣܛܛܝܩܐ ܕܝܠܗ *JohEphB* 136:29 [P. 4]

ܐܓܘܪܐ n.f. (< Akk *agurru* CAD A/1 160, AIOA 33; JBA אגורא f. DJBA 78, Arab اجُر) **baked brick** ܐܓܘܪܐ ܡܘܫܚܬܐ *Med* 171:8; *BAli1* 138; *BBah* 25:18 [P. 5]

ܐܓܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܓܪ) **one who hires** ܒܪܟܘ ܡܢ ܠܐܕܘܗܝ, ܚܦ̈ܠܐ. ܘܐܝܠܘ ܕܢܐ ܐܓܘ̈ܪܝܗܘܢ *ESSerm4* 63:v755 [of evildoers] [P. 5]

ܐܓܘܪ̈ܢܘܡܘ n.m.pl. (< ἀγορανόμοι; MH אגרונימוס LW 11) **market officials or supervisors** ܐܓܘܪ̈ܢܘܡܘ ܕܢܡܘܣܐ *MiS* 69b:8 [expl. as ܪ̈ܝܫܝ ܥܡܐ ܘܡܦ̈ܩܢܝܗܘܢ ܫܘܩܐ] [P. 5]

ܐܓܘܪܣܐ U, NY ܐܓܘܪܣܐ, pl. ܐܓܘܪ̈ܣ{ܝ}<ܐ>ܐ *PognInscr* 55:5 (102) n.m. (< ἀγρός; ↓ ܐܓܘܪܣܘܢܐ, ܐܓܘܪܣܢܐ) **1. field** ܐܓܘܪܣܐ ܕܩܘܪ̈ܝܐ *Nm* 35:2 (H מִגְרָשׁ); ܩܘܪ̈ܝܐ

ܘܐܓܘܪ̈ܣܝܗܘܢ *Jos* 13:23 (H חָצֵר); ܐܓܘܪ̈ܣܐ ܬܬܒ ܐܘܪܫܠܡ *Zech* 2:8 (H פְּרָזוֹת; cf. Afr 366:15); ܐܓܘܪ̈ܣܐ ܕܚܕ̈ܪܝܢ *Mk* 6:36; ܒܐܓܘܪ̈ܣܐ ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܢܥܡܪܘܢ *ES1* 305:24 (place to dwell); **2. estate, country house** ܘܥܕܐ ܕܐܓܘܪܣܐ ܚܕ *MS2* 66:11 (appointed place); **3. poorhouse, hospital** ܐܓܘܪܣܐ ܕܒܝܬ ܡܣ̈ܟܢܐ ܡܚ̈ܝܣܢܐ *Chrmin* 8:4 (for poor lepers); ܐܓܘܪ{ܝ}<ܣ>ܐ ܚܕ ܒܒ̈ܢܝܢܐ ܕܒܕܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 268:22 [other poss. ܐܓܘܪܝܐ] [P. 5]

Nöld, ZA 21 (1908) 387; mng. 1: Seidel1 153; mng. 2: ib. 141; mng. 3: Wright, JSttr 38¹; Seidel1 151: piece of land.

ܐܰܓܽܘܪܣܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܓܽܘܪܣܳܐ) **little field** *JSB3* 79:12 [n. fnd.] [P. 5]

ܐܰܓܽܘܪܣܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܐܰܓܽܘܪܣܳܐ; TA אַגָּרִיס TJ Jer 5:8, TW 1:10) **rustic** ܫܡ ܗܕܝ̈ܘܛܐ ܘܐܓܘܪ̈ܣܝܐ *JšD* 179:11 [P. 5]

ܐܓܠܐ n.m. **one having one testicle** *BBah* 26:16 [expl. as ܕܚܕܐ ܐܫܟܗ] [P. 3]

ܐܓܐ n.m. (< Tk اغا chief, master) **notable** *Prot* 83:6 [in list of officials] [P. 4]

ܐܓܝܢ n.m. (< ἔγιον; cf. ↓ ܗܓܝܢ) **wool** ܓܠܝ̈ܢ ܕܐܓܝܢ woolen rug *am4* 313:12; *DuvB2* 305² [P. 4]

ܐܓܝܘܦܢܘܡܛܝܩܝܐ adj. (< ἁγιο-πνευματικός) **of holy spirit** ܢܩ̈ܫܬܐ ܐܓܝܘܦܢܘܡܛܝܩ̈ܝܬܐ *BrCh2* 328:27 [P. 4]

SUGFS 131.

ܐܓܝܣ n.m. **a certain plant** *Med* 145:22; 175:12 [P. 4]

ܐܰܓܝܣܳܐ, 1#ܓܝܣܳܐ n.m. (JPA אגיס DJPA 34, JBA 1#גִּיסָא DJBA 282) **wife's sister's husband** *EN* 16:v34 [expl. as سِلْف]; *BAli1* 156; *BBah* 27:2 [↓ ܣܶܠܦܳܐ] [P. 4]

ܐܰܓܺܝܪܳܐ n.m. (↓ √ܐܓܪ; JBA אגירא DJBA 79, Ma עגירא MD 6) **1. hired person** ܫܒܩܘ ܠܙܒܕܝ, ܐܒܘܗܘܢ ܒܣܦܝܢܬܐ ܥܡ ܐܓܝ̈ܪܐ *Mk* 1:20; ܠܐܓܝܪܐ ܡܬܕܡܐ *Afr* 191:6; ܥܒ̈ܕܐ ܘܐܓܝ̈ܪܐ *ESGE* 146:16; **2. catechumen** *BBah* 27:6 [expl. as المتتلمذون في البيعة] [P. 5]

ܐܰܓܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܓܪ; JBA אגירותא DJBA 79) **1. hiring** ܢܣܒܘ ܐܓܪܐ ܕܐܓܝܪܘܬܗܘܢ *NarsaiISy* 92:4; **2. collecting** (what is due to a person) *BhNom* 377:1 [P. 5]

ܐܓܝܪܘܣ n. (< αἴγειρος) **black poplar** *Geop* 67:7; *BBah* 27:23 [P. 5]

Pfl 153.

ܐܰܓܺܝܪ̈ܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܓܪ) **hire, pledge** ܐܓܝܪܬܐ ܕܟܣܦܐ *1Sm* 2:36 (H אֲגוֹרַת; cf. ES1 339:14) [P. 5]

ܐܓܝܬܐܠܐ̈ n.pl. (< αἰγιθαλοί; ↓ ܨܶܦܪܳܐ mng. 3a) **titmice** *Geop* 99:23 [expl. as ܨܶܦܪ ܡܪܝ] [P. 5]

ܐܓܠܝܦܣܝܣ, **ܐܓܠܡܦܣܝܣ**, **ܐܓܠܘܦܣܣ** n.m. (< ἔκλειψις) **eclipse** ܐܓܠܝܦܣܝܣ ܕܫܡܫܐ *Chrmin* 111:6; ܐܓܠܡܦܣܝܣ ܕܫܡܫܐ ܕܚܫܟ ܡܢ ܫܬ ܫܢ̈ܝܢ ܒܕܡܐ ܠܬܢ̈ܢ *ZM2* 49:23 [vulgar form]; ܐܓܠܘܦܣܣ ܕܫܡܫܐ *ChrPsD1* 96:12 [P. 4]

Hoffm, Ssp 3 293 (on ZM2).

ܐܓܡܐ, ESy ܐܶܓܡܳܐ (U,NY), ܐܶܓܡܳܐ (M; BhGr 236:27) n.m. (< Akk *agammu* marsh CAD A/1 142; AIOA 33 < Sum **agam** SLOB 140; JBA אגמא DJBA 79, Ma אגמא, אגאמא MD 5) **meadow, swamp** ܥܠ ܢܗܪ̈ܘܬܗܘܢ ܘܥܠ ܐܓ̈ܡܝܗܘܢ *Ex* 7:19; *Ps* 107:35 (H אֲגַם); *Job* 8:11 (H גֹּמֶא); *ExHex* 2:3; ܐܓܡܐ ܕܡ̈ܝܐ *ES1* 489:21; ܒܐܓܡ̈ܐ ܘܒܡܒܘܥ̈ܬܐ *Med* 539:5; *BBah* 708:16 [expl. as ܕܡܟܢ̈ܫܬܐ ܕܒܗܝܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܡ̈ܝܐ] [P. 4]

ܐܓܢܝܢܛܘܢ n. **(uncertain)** ܟܝܢܐ ܐܓܢܝܢܛܘܢ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܝܠܝܕܘܬܐ *apap* 74:1 [P. 4]

Wright, apaptr 69: unbegotten nature.

ܐܰܓܳܢܳܐ n.f. (perh. < Akk *agannu* a large bowl CAD A/1 142, AIOA 33; ↓ ܐܰܓܳܢܝܬܳܐ; LMA *ag-gan-nu* UrukInc 5, Pal אגן PAT 334, DNWSI 10 [inscribed on the object], JBA אגנא DJBA 79, Ma אגאניא pl. MD 5) **1. basin, pitcher** ܐܓܢ̈ܐ ܕܟܐܦܐ *Joh* 2:6 (ὑδρία); ܐܓܢܗ ܕܚܡܪܐ *MS2* 14:12; ܐܓ̈ܢܐ ܪܘܪ̈ܒܬܐ *apap* 38:3; **2. base of a vessel** (H מְכֹנוֹת; elsewhere ↓ ܓܶܓܠܦܳܐ, ܛܶܡܢܳܐ, ܓܶܬܡܢܳܐ) ܥܣܪ ܐܓ̈ܢܐ *1Kg* 7:27ff.; ܥܡܘ̈ܕܐ ܘܐܓ̈ܢܐ ܕܢܚܫܐ *Jer* 52:16; 52:22; **3. capital** (of a column) ܐܓܢܐ ... ܕܢܚܫܐ *2Kg* 25:17 (H

כּתֶּרֶת); **4. region at the edge of the eyelid** *Med* 94:8 [expl. as ܬܚܘܡ̈ܐ ܕܡ ܗ̇ܠܝܢ ܕܩܦܝܦܝܢ ܠܠܘ] [P. 4]

Gr § 84 (f. gender); mng. 4: J.N. Ford, JSS 47 (2002) 35ff.

ܐܓܢܘܐ̈ܛܐ n.m.pl. (< ἀγνοηταί; lit. ignorant ones) ***Agnoetai*, members of heretical sects which denied the divine omniscience of the Incarnate Christ or God, the Father** ܠܘܩܒܠ ܐܓܢܘܐ̈ܛܐ *CatWr2* 966a:28 [treatise against A.]; ܐܪ̈ܣܝܣ ܕܐܓܢܘܐ̈ܛܐ *MiS* 311a:31 (heresies) [P. 4]

SUGFS 132.

ܐܓܢܘܐܡܐ n.m. (< ἀγνόημα) **error, fall** *PsInscr* 7 (Bheb 105:v86; Aqu, Theod) [expl. as ܠܐ ܝܕܥܬܐ] [P. 4]

ܐܓܢܘܣܡ ܟܬܒ n. ↓ √ܟܬܒ

ܐܓܢܘܣ n.m. (< ἄγνος; ↓ ܐܪܝܬܐ) **chaste tree** (*Agnus castus*) *IS* 95:14; *Geop* 70:9; *Med* 398:13 [P. 4]

Pfl 375.

ܐܓܢܛܘܣ* n.m. (< ἀγνάτος, Lat *agnatus*) **relation from common ancestor** ܠܢܘܣܐ ܐ{ܢ}ܓܢܛܘܣ *BhNom* 181:18 [P. 28]

Schulth, GGA 1900 220.

ܐܓܢܣܐ n.m. (↓ ܐܓܘܢܐ) **struggle** ܐܓܢܣܐ ܕܦܪ̈ܘܛܝܢܐ *SE*¹ 39:10 [P. 4]

Delete entry; v. ↓ ܓܝܣ̇ܐ mng. 2a.

ܐܓܢܬܐ, **ܐܓܘܢܬܐ** n.f. (haplog. < ܐܓܢܘܢܬܐ [?]; ↓ ܐܓܢܐ) **small jug** ܐܓܘܢܬܐ ܕܡܫܚܐ *am6* 393:21; *BAli1* 175; *BBah* 25:4 [expl. as ܐܓܢܬܐ ܘܟܘܪܬܐ ܕܙܓܓܐ]; 30:5; 941:3 [P. 4]

GVG1 227e.

ܐܓܪ vb. (↓ ܐܓܘܪܐ, ܐܓܝܪܐ, ܐܓܝܪܬܐ, ܐܓܪܐ, ܡܐܓܪܢܘܬܐ; JBA אגר DJBA 79, Ma 1#אגר MD 6; AIOA 33) **Pe.** [*a/o*] **1. to hire, rent a.** person ܡܐܓܪ ܐܓܪܬܟ *Gn* 30:16 (H שָׂכֹר); ܐܓܪܗ ܠܗܘܢ ܠܦܥܠܐ ܒܪ ܒܒܘܪ *Afr* 213:7; *ES1* 280:20; **b.** house ܐܓܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ *Act* 28:30 (μίσθωμα); ܐܓܪ ܠܗ ܒܝܬܐ ܒܪ̈ܗܘܡܐ *am1* 40:19; ܐܓܪ ܒܝܬܐ *INB* 569:18; **2. to corrupt, bribe** ܢܐܓܘܪ ܠܗ ܕܝܢܐ *BO1* 238a:18

Af. 1. to hire out ܥܠ ܕܡܘܓܪ ܒܒܥܝܪܐ *Neh* 10:32; ܐܘܓܪ ܢܦܫܗ ܒܦܘܠܚܢ ܪܘܚܐ *Narsai1Sy* 83:11; ܡܘܓܪ̈ܢ, ܡܛܥܢ̈ܐ *LES1* 61:11 (beasts of burden); ܡܘܓܪܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܠܢܣܝܘܬܐ *KwDW* 31:3; **2. to earn a living as a hired worker** ܬܡܢ ܢܬܦܣܩ ܠܝ ܒܝܬ ܐܓܪܐ ܕܐܘܓܪ ܒܗ *apap* 13:6 [lit. a house of hire in which I can hire (myself) out]; **3.** w. ܥܡ **to enter into an agreement of hire with s.o.** ܐܢܫܐ ܕܡܘܓܪ ܥܡ ܢܝܚܘܡܐ *JSB3* 848:13 (at nightfall); *Philox1* 30:20 [n. fnd.]; ܡܢ ܐܘܓܪ ܥܡ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܓܪܐ ܒܝܬܝܪܐ ܢܣܒ ܡܢܗ IA in *MS1* 15:v117; ܡܬܦܛܝܣ ܗܘܐ ܕܬܘܒ ܢܘܓܪ ܥܡ ܫܡܥܘܢ, *DM* 284:15

Etpe. to be hired ܣ̈ܒܥܐ ܒܠܚܡܐ ܐܬܐܓܪܘ *1Sm* 2:5 [but cited 'ܐܬܬܐܓܪܘ ES1 334:41]

Ettaf. 1. to hire o.s. out ܐܬܬܘܓܪܘ ܠܐܠܡܛܘܣ *Chrmin* 93:24; **2. to be rented** ܐܪܒܐ ܕܡܬܬܘܓܪܐ *BBah* 1014:10 [P. 4]

ܐܶܓܳܪܳܐ n.m. (< Akk *igāru* wall CAD I/J 34, AIOA 57; ↓ ܒܰܪ ܐܶܓܳܪܳܐ; LMA *ig-ga-ri* UrukInc 1, TA אִגָּרָא TJ Jos 2:6, JBA אִיגָּרָא DJBA 110, Ma ענגאריא pl. MD 353, > Arab إِجَّار, إِنْجَار Fr, AF 25) **roof** ܐܓܪܗ ܘܐ̈ܣܛܘܗܝ, *Ex* 30:3; ܐܓܪܐ ܕܥܠܝܬܗ *2Kg* 23:12 (H גַּג); *ES1* 479D [n. fnd.]; ܐܓܪ̈ܐ ܕܒ̈ܬܐ *ChrPsD1* 271:22; *Bhchr* 169:9 [P. 5]

ܐܰܓܪܳܐ, cs. **ܐܰܓܰܪ** n.m. (↓ √ܐܓܪ; JBA 1#אגרא DJBA 80, Ma אגרא MD 6) **1. hire, wages** cs. ܐܓܪ ܙܢܝܬܐ *Dt* 23:19; det. ܐܓܪܟ ܣܓܝ ܠܚܕ *Gn* 15:1 (H שָׂכָר); ܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ ܒܫܡܝܐ *Mt* 5:12; *MS1* 15:v106; **2. price** ܣܠܩ ܐܓܪܐ ܕܚܛ̈ܐ ܡ[ܐ]ܐ ܙܘ̈ܐ *ENchr1*² 219:2 (to increase); **3. fare, payment** ܝܗܒ ܐܓܪܐ *Jon* 1:3 (H שָׂכָר; for ship passage) [P. 4]

ܐܓܪܐܣܛܝܣ n. ↓ ܐܪܓܐܣܛܝܣ [P. 5]

ܐܓܪܘܦܘܣ n. (< γρύψ) perh. **griffin** *CatWr3* 1192b:14 [P. 5]

SUGFS 132.

ܐܰܓܰܪܺܝܩܽܘܢ n. (< ἀγαρικόν) **agaric** (fungus) *EN* 24:v34; *BBah* 22:16 (Var, n. 16) [P. 5]

ܐܓܪܫܐ n. (same as ↓ ܓܪܫܐ) **elecampagne, elwort** *BBah* 33:2 [expl. as راسن] [P. 5]

ܐܶܓܰܪܬܳܐ, ܐܶܓܰܪܬܳܐ n.f. (< Akk *egirtu* letter, legal document CAD E 45 [NA], AIOA 48; ↓ ܐܶܓܰܪܬܽܘܢܺܝܬܳܐ; Ma עגירתא MD 353, > Arab إِنْجَار, إِجَّار Fr, AF 25; mng. 2: OA אגרתא כספא contract concerning silver DNWSI 12, DJBA ib.) **1. letter** ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܕܦܘܪܝܐ *Est* 9:29; ܐܓܪ̈ܬܐ ܡܢ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ *Act* 9:2; ܒܫܠܡܐ ܕܐܓܪܬܐ *ESRef1ER* 21:6 [in salutation]; *MS1* 16:v172; *Chrmin* 11:12; ܐܶܓܰܪܬܳܐ *ChrPsD1* 260:5; ܒܐܓܪܬܐ ܕܡ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܬ ܡܦܪܫ *ChrPsD1* 119:24; *Bhchr* 25:16 [n. fnd.]; **2. contract** ܐܓܪܬܐ ܕܐܓܪܐ ܗܕܐ *DocBExt* 20 [P. 5]

- **ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܘܪܛܐܣܛܝܩܐܘܣ** n.f.pl. (< ἐπιστολαί ἑορταστικαί) **festal letters** (of Athanasius) JE in *JSL10* 8:15 [P. 48]

- **ܐܶܓܰܪ̈ܬܳܐ ܐܢܩܘܩܠܝܘܢ**, ܡܫܰܕ̈ܪܳܬܳܐ ܐܢܩܘܩܠܝܐ n.f.pl. **encyclical letters** *JohEphB* 199:9; *AS* 72:3; *JohEphLES* 601:7; ܐܢܩܘܩܠܝܐ ܡܫܕ̈ܪܬܐ ܕܠܐܘܢ ܡܠܟܐ *ZM1* 167:15; ܡܫܕ̈ܪܬܐ ܐܢܩܘܩܠܝܐ *SE*² 152:25; ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܢܩܘܩܠܝܘܢ *Bhce1* 287:12; *CatWr2* 936b:11 [P. 30]

SUGFS 140.

- **ܐܶܓܰܪ̈ܬܳܐ ܕܣܘܢܘܕܝܩܐ** n.f.pl. (↓ ܣܘܢܘܕܝܩܐ) **Synodal letters** *EbMai10* 322a:6 [P. 606]

ܐܶܓܰܪܬܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܶܓܰܪܬܳܐ) **small letter** ܐܓܪܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Ath* 4:18 [P. 5]

ܐܰܓܳܢܬܳܐ n.f. **platter, plate** *BAli1* 206 [expl. as قصعة غضارة صاع]; *BBah* 33:14 [P. 3]

ܐܳܕܽܘܓܳܐ n.m. (< MP *ādurgāh* fire altar CPD 5; ILS 99; ↓ ܐܳܕܽܘܪ; JBA אדוגא DJBA 81, Ma אדוגא, דוגא fire-oven MD 7) **1. fiery pit, crater, stove** ܐܝܟ ܐܕܘܓܐ ܢܦܘܚܐ *ESSerm2* 33:v1795 (borrower); ܐܕܘܓܐ ܪ̈ܡܫܐ *ESVirg* 45:7; ܐܕܘܓܐ ܗܘܐ ܠܟ ܡܟܪܐ *ESNisB2* 87:21; ܫܕܐ ܢܦܫܗ ܒܐܕܘܓܐ *IAB1* 119:5; *BhGr* 178:28; *BAli1* 215 [expl. as ܕܟܘܬܐ ܢܦܝܚܬܐ ܕܡܠܝܐ ܢܘܪܐ ܕܡܫܚܐ ܘܕܡܫܚܢܐ]; *BBah* 34:27; **2. advocate, intercessor** *ON* 6:17 [same as ↓ ܡܣܓܪܢܐ] [P. 5]

ܐܕܘܕܐ n.m. (cf. ↓ ܕܘܕܐ) **large kettle** *BBah* 35:3 [expl. as ܩܕܪܐ ܪܒܬܐ] [P. 5]

ܐܳܕܳܡܽܘܣܽܘܬܳܐ* n.f. (↓ ܐܕܡܘܣ) **steel-like quality** ܒܩܫܝܐ ܕܐܕܡܘܣ<ܝ>ܘܬܐ ܕܫܪܪܗܘܢ *PO7* 25:7 [P. 6]

ܐܳܕܽܘܪ n. (< MP *ādur* CPD 5; ILS 99; ↓ ܐܳܕܽܘܓܳܐ) **fire** *BBah* 36:11 [expl. as ↓ ܢܘܪܐ] [P. 6]

ܐܕܘܪܦܝܪ n. (perh. < antecedent of NP *a̱durpīr* one who attends a fire temple PED 30 [< MP **ādurpīr*, i.e. *ādur* fire + *pīr* old], courtesy C. Ciancaglini) **priest of fire temple** ܐܕܘܪܦܝܪܗ ܡܗܦܠܐ ܕܢܚܕܝܒ *am4* 130:7 [P. 6]

ܐܳܕܽܘܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1# ܕܫܫ) **negligence** *BBah* 36:12 [expl. as غفلة] [P. 169]

ܐܰܕܺܝ vb. (< Arab أَدَّى) **Pa. to bring, convey** *CatBerl1* 348a:37 [expl. as ܐܝܬܝ] [P. 5]

ܐܰܕܺܝܕܳܐ n. in phrase [P. 5]

- **ܒܐܕܝܕ̈ܘܬ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ** n.f. (< περὶ τὸ ἀστύ; ↓ ܡܕܝܢ̈ܬܐ) **suburb** ܦܐܝܘܬܐ ܕ<ܒ>ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܐܕܝܕ̈ܘܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟ *JosephB* 771:6; 819:9; *ES1* 448:43 [text: ܐܕܝ̈ܕܘܬ]; ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܕܝ̈ܕܘܬ ܐܝܟ ܠܐ ܢܚܠܝܢ ܠܘܬܗ *ECth* 152:9 [P. 5]

R. Gottheil, Hebr 3 (1887) 138 [≠ Bernst, ZDMG 6 (1852) 362].

ܐܕܝܛܘܣ n. ↓ ܒܝܬ ܐܕܝܛܘܣ

ܐܕܝܢܘܣ (?) n. **licorice** ܡܫܝܚܐ ܐܕܝܢܘܣ *Med* 147:11 [P. 6]

Pfl 379; Schleifer 172.

ܐܰܕܝܰܢܛܘܢ n. (< Lat *Adiantum capillus*) **maidenhair** (a plant) *Med* 390:17; *BBah* 37:4 [P. 5]

Pfl 278.

ܐܕܝܣܛܪܘܢ n. (corrupted < ἰδιαίτερων) **(uncertain)** *glherm* 154 [P. 6]

ܐܕܠܐ n. (MH עֲדַל MUqṣK 3:4, J 16) **garden cress** (*Lepidium latifolium*) *Med* 137:5; *EN* 26:v70; *BAli1* 233; *BBah* 37:26; 946:3; 960:14; ܐܕ{ܝ}<ܠ>ܐ *Med* 587:5; 587:8 [P. 5]

Pfl 37ff.; Flora 1:505ff.; GC 144:2.

ܐܕܠܬܐ n.f. **red ink of scribes** *BBah* 38:9 [expl. as ܣܪܝܩܘܢ ܕܟܬ̈ܒܐ] [P. 5]

ܐܕ̈ܠܬܐ, ܐܝܕ̈ܠܬܐ n.f.pl. (< Akk *ēdiltu* CAD E 33, AIOA 47) **folding doors, hinges** ܐܕ̈ܠܬܐ ܡܣܟܪ̈ܬܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ iron-hinged folding doors *JARS*³ 63:3; ܡܩ̈ܦܠܝ ܐܕ̈ܠܬܐ *BrCh3* 554:1; *BAli1* 383 [n. fnd.]; *BBah* 38:13 [expl. as ܬܪ̈ܥܐ ܬܐ̈ܡܐ]; 114:18 [P. 5]

ܐܕܡ PN **Adam** ↓ ܐܕܡܝܐ, ܒܪ ܐܕܡ, ܝܦܪ̈ܐ ܕܐܕܡ

ܐܕܡܐܝܬ adv. (↓ ܐܕܡܬܐ) **in an earthly fashion** ܐܕܡܐܝܬ ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܢܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ *INB* 266:22 [P. 6]

ܐܕܡܘܣ, ܐܕܐܡܘܣ, ܐܕܘܡܘܣ, ܐܕܡܢܛܘܣ n. (< ἀδάμας; ↓ ܐܕܘܡܘܣܝܘܬܐ, ܐܕܡܢܛܝܢܐ, ܐܕܡܣܝܐ; JBA אדמסא DJBA 81, Ma דמאסא MD 111) **hardest iron, steel** ܒܐܝܕܐ ܕܠܗ ܐܕܘܡܘܣ *AmHex* 7:7; ܙܢ̈ ܐܕܡܘܣ *ESHaer* 165:10; ܒܕܡܘܬ ܐܕܡܘܣ *Jul* 56:10; ܟܐܦܐ ܠܒܢܬܐ ܕܐܕܡܘܣ *IA2* 250:v244; *AS* 59:24; ܐܕܡܢܛܘܣ *AS4* 88u (s.l.) [n. fnd.] [P. 6]

ܐܕܡܝܐ adj. (nisbe < PN ܐܕܡ) **Adamite** ܩܕܡܝܐ ܘܐܕܡܝܐ *ES1* 154:23; ܦܢ̈ܝܐ ܐܕܡܝܐ *Ming2* 9:22; *BhebPr* 8:22 (5:18) [P. 6]

ܐܕܡܢܛܝܢܐ adj. (↓ ܐܕܡܘܣ) **hard as steel** ܛܦܪܐ ܐܕܡܢܛܝܢܬܐ *JerHex* 17:1; ܐܕܡܢܛܝܢܘܣ ܡܫܬܥܝܢ ܡܕܡܝܢܗܘܢ *Sahd* 117:11; ܫܘܪܐ ܐܕܘܡܢܛܝܢܘܢ *AmHex* 7:7; ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܐܕܡܢܛܝܢܘܢ *Nat* 67:2 [P. 6]

ܐܕܡܣܝܐ, ܐܕܘܡܣܝܐ adj. (↓ ܐܕܡܘܣ) **hard as steel** ܟܐܦܐ ܐܕܡܣܝܬܐ Bheb in *JAP9/11(1898)* 77:v20; ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܐܕ{ܡܘ}<ܘܡ>ܣܝܐ *Bab* 412:25 [P. 6]

ܐܕܡܬܐ, UM ܐܕܡܬܐ n.f. (< H אֲדָמָה HALOT 15; ↓ ܐܕܡܐܝܬ, ܐܕܡܬܢܝܐ; mng. 1: TA אֲדַמְתָּא TO Gn 2:5) **1. earth** ܥܦܪܐ ܡܢ ܐܕܡܬܐ *Gn* 2:7 (H אֲדָמָה); ܦܫܝܐ ܒܗ ܫܝܡܬܐ ܡܒܣܡܬܐ ܒܐܕܡܬܐ *ESPar* 24:27; ܠܐ ܛܡܪܬܗ ܐܕܡܬܐ ܒܥܦܪܗ̇ the earth did not hide it in its soil *am2* 74:16; ܡܢ ܐܕܡܬܐ ܒܒܢܝܗܝ *Didasc* 243:19; **2. dust** ܐܕܡܬܐ ܒܪܫܗ *1Sm* 4:12; *2Sm* 1:2 (H אֲדָמָה); **3. starch** *BBah* 186:25 [same as ܐܡܠܘܢ ἄμυλον] [P. 6]

ܐܕܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܕܡܬܐ) **of the earth** ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢܐ ܐܕܡ. ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܟܦܢ̈ܝܐ ܘܐܕܡܬܢܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *ES1* 129:8 [P. 6]

ܐܕܢܐ, pl. ܐܕܢ̈ܐ, ܐܕܢ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܐܕܢ; ↓ ܒܢ̈ܬ ܐܕܢ̈ܐ; JPA אדן DJPA 36, JBA 1# אודנא DJBA 85, Ma עודנא MD 342) **1.** pl. ܐܕܢ̈ܐ **ear** *Gn* 35:4; ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕܢ̈ܐ ܕܢܫܡܥ *Mt* 13:43; ܥܝܢ̈ܝܟܝ ܘܐܕܢ̈ܝܟܝ *ESSerm4* 40:7; **2. bay of the sea** ܢܦܩܐ ܡܢܗ ܐܕܢܐ ܚܕܐ. ܘܡܬܦܫܛܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܐܬܘܦܝܐܣ the bay of the sea goes out and extends into the whole area of GN *Kays* 258:8; ܡܟܐ ܕܝܢ ܣܡܠܐ ܕܒܟܪܘ ܒܗ ܒܬܪ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܐܝܬܘ̇ ܐܕܢܐ ܡܢ· ܡܟܐ ܬܝܡܢܐ *ib.* 259:5; **3. handle a.** pl. ܐܕܢ̈ܬܐ: ܐܬܡ ܐܣܦ̈ܪܕܐ. ܘܠܟܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܬܠܬ ܐܕܢܬܐ *am3* 586:17 (basket); *BhLSt* 104:9; ܠܦܝ̈ܠܐ ܐܝܬ ܐܕܢ̈ܬܐ ܘܦܢ̈ܝܬܐ ܘܐܝܕ̈ܗܬܐ *BhGr2* 79:v910 (carved images); **b.** pl. ܐܕܢ̈ܐ: ܡܕܪܐ ܕܥܒܕܘ ܠܗ̇ ܐܕܢ̈ܐ ܕܗܡܟܐ *Aḥiqar* 68:19; ܐܕܢ̈ܐ ܕܩܘ̈ܩܐ ܣܦܝ̈ܩܐ *am7* 311:5 (of empty pitchers); *DuvB2* 53:13; **4. a. opening of a bottle** ܦܬܝܬ ܐܕܢܐ ܕܩܢܝܢܐ ܡܢ ܩܘ̈ܐ *ThMarg1* 234:6; **b.** hence, **the bottle itself** *BBah* 40:4 [expl. as زُكرة] [P. 6]

SG § 84 (f.).

ܐܕܢ̈ܝ ܥܘܩܒܪ̈ܐ - n.f.pl. (↓ ܥܘܩܒܪܐ) **myosotis, forget-me-not** *Med* 138:22; *BBah* 40:6 [P. 6]

Pfl 40.

ܐܕܢܝܬܐ n.f. **type of carthamus** *BBah* 40:11 [P. 6]

Pfl 217.

ܐܕܢ vb. (denom. < ↓ ܐܕܢܐ ON infra) **QuadRef.** ܐܬܐܕܢܢ perh. **to be attentive, long-eared** *ON* 7:6 [P. 6]

ܐܕܢܛܝܩܘܢ* n. (< ὀδοντικόν) **drug for teeth** *Med* 170:9 [text: ܐܕܢܬܝܩܘܢ]

Schleifer 172.

ܐܕܪ n.m. (< Akk *Addaru* AIOA 114;

↓ ܐܕܪܝܐ; JBA אדר DJBA 82) *Adar* **(February/March)** *Est* 9:19; *HoffmAusz* 79^{720} [P. 6]

ܐܕܪܐ n. (ModSy *idrā* Maclean 4 < Arab إِدرَة Kraemer, Diss 45) **Baghdad sore** ܢܦܥ ܐܦ ܠܐܕܪܐ *Med* 557:19 (effective for); 583:18; *Prot* 82:11 [P. 6, 839]

ܐܕܪܐ, cs. ܐܕܪ n.m. (OfA 2#אדר DNWSI 18, JPA אדר, det. אידרה DJPA 36, JBA בֵּי דְּרֵי DJBA 211, Akk *adru, idru* CAD 129) **1. threshing floor, barn** abs. ܡܢ ܟܠܝ ܐܕܪ *Is* 21:9; det. ܐܝܟ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܒܘܟܠܐ ܗܘ ܕܐܕܪܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ *Rabb* 211:1; *Geop* 9:23; pl.abs. ܟܠ ܟܠ ܐܕܖ̈ܝܢ ܕܟܢܫܝܢ *Afr* 308:21; det. ܐܕܪܐ ܕܐܛܕ *Gn* 50:11 (H גֹּרֶן); **2. grain piled up on the threshing floor** ܠܓܒܗ ܕܐܕܪܐ *Ruth* 3:7 (H עֲרֵמָה); ܡܐ ܕܫܡܠܝܢ ܐܕܪܐ *ThMarg1* 400:13 [P. 6]

ܐܕܪܐ n.m. (< Akk *adāru* an indigenous tree CAD A/1 102; JBA 1#אדר DJBA 82) perh. **species of oak** ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܕܐܕܪܐ *ThMarg1* 284:5 [P. 6]

Flora 3:21.

ܐܕܪܒܘܝ n. (< NP *āžar-bōyā* yellow-flowering shrub PED 30; ILS 100) **leontice, rakaf** (*Leontice leontopetalum*) *BBah* 1463:17 [s.v. ܓܢܬܠܝܒܬܐ] [P. 6]

ܐܕܪܘܢܐ n.m. (< MP *andarōn* inside, within CPD 9 [cf. NP *andarūn* PED 109] ILS 100; Pal אדרון PAT 335, DNWSI 19, JBA אידרונא DJBA 111, Ma ענדירונא MD 353, > Arab أَنْدَرُون PLA 7) **1. inner chamber** ܡܛܠ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܕܪܘܢܐ ܗܘ *apap* 136:2; ܐܕܪܘܢܐ ܘܛܪ̈ܩܠܝܢܐ *JSB3* 768:19; **2. solarium** ܐܕܪܘܢܐ ܥܠܝܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ *ES1* 407:29; **3. vestibule** ܐܕܪܘܢܐ ܠܒܪܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *MiS* 514a:4 = *Bhce1* 359:6 [P. 6]

Sh. Shaked, LIPP 169ff.

ܐܕܪܘܓܐ n. (< MP (*ātaxš ī*) *ādarōg* simplest kind of sacred fire CPD 5; ILS 100) **fire altar** ܣܚܝܦ ܐܢܐ ܐܕܪ̈ܘܓܐ *MAMQ* 52:1 = *am2* 478:2; ܒܝܬ ܢܘܪܘܬܐ ܘܐܕܪ̈ܘܓܐ *ThMarg1* 262:18 [P. 6]

Budge, ThMarg2 484^{4}.

ܐܕܪܘܪܣܐ* n. (< ὕδραυλις; ↓ ܗܕܪܘܢܐ) **hydraulic organ** ܩܠܐ ܕܐܕܪܘܪܣܐ ܦܘܠ ܦܠܫܘܗܝ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ *apap* 279:8 [text: ܕܗܕܪܘܪܣܐ] [P. 167]

Fr, ZA 17 (1903) 86.

ܐܕܪܝܐ adj. (↓ ܐܕܪ) **pertaining to March** ܝܪܚܐ ܐܕܪܝܐ *Rechtsb2* 174:6 [P. 6]

ܐܕܪܝܢܛܐ, ܐܕܪܝܢܛܐ (M) n.m. (same as ↓ ܐܢܕܪܝܢܛܐ; Pal אדרט PAT 334) **statue** ܦܣܩܘ ܐܢܕܖ̈ܝܢܛܐ *2Chr* 14:2 (UM) (H חַמָּנִים); ܐܢܐ ... ܥܒܕܬ ... ܐܣܛܘܢܐ ܗܢܐ ܘܐܕܪܝܢܛܐ *OSI* 27:5 (21); ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܕܪܝܢܛܐ. ܕܡܘܬܗ ܗܘ ܕܦܘܪܘܣ *Mar* 14:2; ܐܕܪܝܢܛܐ ܕܕܗܒܐ SE^{2} 16:2; ܐܕܪܝܢܛܐ ܕܣܐܡܐ *MiS* 168a:44; ܐܣܛܘܢܐ ܕܐܕܪܝܢܛܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ *PsC* 60:9; *glherm* 158 [P. 6]

ܐܕܪܩܝܣ, ܐܕܪܩܘܣ n. (< ἀδάρκης) **fuller's lye** *Med* 145:21; 378:10 [text: ܐܪܕܢܩܝܣ]; *BBah* 43:7 [expl. as ܐܫܠܐ ܕܩܨܪܐ] [P. 6]

ܐܕܫܐ n.m. (< εἶδος Lag, GA 159:14; ↓ ܐܕܫܝܝܐ, ܐܕܫܝܘܬܐ, ܒܪ ܐܕܫܐ; mng. 5: cf. Ma אטשיא crops MD 14) **1. form in the Platonic sense** (ἰδέα) *glherm* 154; ܒܡܪܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܠܡܬܚܙܝܘ ܟܠ ܐܕ̈ܫܝܗܘܢ ܐܢܫܐ *GalSimp* 267:3 (roots); **2. species, kind** ܟܠܗܘܢ ܐܕ̈ܫܐ ܕܡܫܬܘܬܐ *ES1* 128:37; 530D [n. fnd.]; ܐܕܫܐ ܡܕܡ ܕܦܛܪ̈ܝܬܐ *GalSimp* 282:10 (of mushrooms); **3. character, nature** ܫܘܐ ܐܕܫܗ ܠܡܠܟܘܬܐ *MiS* 447c:35 = *Bhce1* 295:6; **4. a.** εἶδος **of (Greek) grammarians, style** *BhGr* 18:28; **b.** pl. ܐܕ̈ܫܐ ܕܡܐܡܪܐ (εἴδη τοῦ λόγου) **types of sentences** cs. ܐܕ̈ܫܝ ܡܐܡܪܐ *BhGr* 90:14; 91:19; **c.** in Jacob of Edessa same as ↓ ܐܣܟܡܐ: ܩܕܝܫܐ ܠܐܕ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܐܣܟ̈ܡܐ ܡܟܢܐ the holy one [= Jacob] calls εἴδη – σχήματα *BhGr* 19:7; **5. fruit** ܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܐ ܐܕܫܝ *Jud* 9:13 (H תִּירוֹשׁ); *2Kg* 18:32 (H דָּגָן); ܐܕܫܐ ܗܘܐ ܕܓܦܬܐ *LkC* 22:18; *Rom* 1:13; ܡܚܠܝܐ ܐܕ̈ܫܘܗܝ *ESRef1ER* 35:9 (to sweeten); ܐܕܫܗ ܕܪܡܘܬܐ *ESDom* 20:5; ܐܕ̈ܫܐ ܕܪܘܚܐ *IA1* 54:v4 [P. 6]

ZDMG 32 (1878) 748u [n. fnd.]; mng. 4a: Moberg, Term 9*ff.; mng. 5: Seidel2 131.

ܐܕܫܝܝܐ adj. (↓ ܐܕܫܐ) **specific, special** abs. ܦܬܪ ܐܕܫܝܢ *glherm* 154 (εἰδικός) [P. 7]

ܐܕܫܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܕܫܐ) **characteristic, peculiarity** ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܐܕܫܝܘܬܐ except for the thing in itself *BBah* 1293:17 [of silver having the same characteristics as gold] [P. 7]

ܐܗ, **ܐܗܐ**, **ܐܗܗܘ** interj. (↓ ܐܝܗ, ܐܘܗ) **mocking exclamation, interjection** *Ez* 25:3 (ES2 188:3) [Pš: ܐܝܗ]; ܐܗܐ ܐܘ ܬܒܪ *Macc* 68:7; ܐܗܐ ܐܗܐ *Ps* 35:21 [but ܐܗܐ UM]; ܐܗܐ ܐܗܐ *Jul* 128:23; *ESAct*² 49:3; *BhGr* 179:29 [who considers it H]; ܐܗ ܡܪܝܐ *JerHex* 14:13 (Symm); ܐܗܗܘ ܕܡ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܗܫܐ ܐܝܬܘܗܝ *JSB3* 265:6 [P. 7]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 406 (on ܐܗܗ).

ܐܗܕܘܢ n. (< ἀηδών) **nightingale** *Nat* 33:17 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܠܐ ܡܬܘܣ ܕܙܡܪܐ; cf. BBah 45:21] [P. 7]

ܐܗܝܪ adj. (↓ √ܐܗܪ; same as ↓ ܒܗܝܪ) **sexually aroused** ܠܓܡܠܐ ܘܐܗܝܪ *AM2* 361:15 [P. 7]

ܐܗܡܪܓܪ n.m. (< MP *āmārgar* accountant CPD 7 [< OIr **hamārakara* [המרכר] DNWSI 284] ILS 101; cf. JBA אחמרא number, account DJBA 104) **tax collector** *Syn* 77:14 [P. 7]

Nöld, Syn 379²; S. Shaked, Archive 1 1972 112.

ܐܗܢ ܪܒ n. (< NP *āhan rubā* PED 126; ILS 101) **magnet** *BBah* 297:5 [expl. as حجر المغناطيس] [P. 7]

ܐܗܪ, **ܐܚܪ** vb. (↓ ܐܗܝܪ adj.; same as ↓ √ܒܗܪ; MH אחר pe., pi./hif. LNVTH 101, JBA אחר #2 itpe. DJBA 105) **Pe. to be sexually aroused** ܐܗܪܝܢ ... ܬܘܪ̈ܐ *Geop* 102:13 (bulls) **Af. to sexually arouse** ܕܢܘܚܪܘܢ ܢܪ̈ܟܒܘܢ to sexually arouse and make copulate *Geop* 102:11 [bulls] [P. 7]

N, SG § 37; Field, p. 1.

ܐܗܪܡܗܘܓ n. (< MP *ahlomoγ* CPD 6; ILS 101) **disturber of purity** *am2* 579:17; ܐܦ ܠܐ ܡܓܫܬܝ، ܐܗܪܡܗܘܓ *ib.* 594:12 (to worship Magianism) [P. 7]

ܐܘ interj. **interjection of one crying out or calling a.** general ܐܘ ܚܣܝܪ̈ܝ، ܪܥܝܢܐ *Gal* 3:1; ܐܘ ܡܢܐ ܦܫܦܠ ܐܘܒܝܐ ܗܢܐ *ESRefl* 11:36; ܒܥܙܪ̈ܐ ܕܗܢ. ܐܘ ܐܘܒܝ *Bhce2* 719:7; **b.** w. ܡܢ: ܐܘ ܡܢܟ ܫܡܥܘܢ *am4* 592:1; ܫܐܕܐ ܕܡܘܬܐ ܐܘ ܡܢܟ *IA1* 184:v150; **c.** w. ܠ-: ܐܘ ܠܬܗܪܐ ܕܒܗܕܡ̈ܐ *IA2* 164:v45 (astonishment) [P. 7]

ܐܘ conj. (JBA או DJBA 83, Ma עו or, if MD 342) **1. or** *passim*; **2.** ܐܘ ... ܐܘ **if ... but if, whether ... or** ܐܘ ܒܒܠܒ̈ܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܠܗܘܢ ܒܗ ܠܗܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܡܟܝܢ ܡܒܗܕ *ESL2* 107:1; **3.** after a comparative, same as ἤ **than a.** general ܦܫܝܩ ܗܘ ܠܒܪ ܠܓܡܠܐ ܠܡܥܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ ܐܘ ܠܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *MkS* 10:25; ܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܢܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ *Mt* 10:15; *AS* 187:21; ܡܘܬܐ ܝܬܝܪ ܦܩܚ ܠܝ ܐܘ ܚܝ̈ܐ *Bhchr* 564:22; *BhGr* 179:15ff.; **b.** w. ܝܬܝܪ *OrChr1* 30:12; ܕܢܚܬ ܗܢܐ ܟܕ ܡܙܕܕܩ ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܘ ܝܬܝܪ ܗܘ̇ this man went to his home justified rather than the other *LkḤ* 18:14 [cited Cyr² 305:17]; *JARS*³ 10:8 [P. 7]

Mng. 3GVG1 § 254c; N, SG 196¹.

ܐܘܐܩܝܢܬܝܢܐ adj. **hyacinth colored** ↓ ܡܫܟ̈ܐ ܐܘܐܩܝܢܬܝ̈ܢܐ

ܐܘܒ vb. (cogn. w. ↓ √ܝܐܒ) **Etpa. to burn with desire** ܢܦܫܝ ܐܬܐܘܒܬ ܠܟ *Is* 26:9 (MasJs 38:12) [ESy ܐܬܐܘܒܬ *BBah* 317:13; but WSy ܐܬܐܘܒܬ *BhGr* 238:12; cited ES2 62:32]; ܐܬܐܘܒܬ ܠܟ ܒܠܠܝܐ *Sahd* 56:6 [P. 7]

On voc., v. Diettrich, MasJ 38:12, n. 2.

ܐܘܒܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܕ) **overthrow, ruin** [P. 2]

Delete entry; v. ↓ ܐܘܒܕܢܘܬܐ mng. 1

ܐܘܒܕܢܐ n.m. (↓ √ܐܒܕ) **destruction** ܐܘܒܕܢܗ ܕܥܡܐ *Didasc* 209:6 [P. 2]

ܐܘܒܠܘܣ n. (< ὀβελός) **obelus** ܐܘܒܠܘܣ *CatWr2* 792a:23; *Epiph* 9:v70; 53:v43; pl. ܐܒ̈ܐܠܘ *BS* 256:15 [same as ↓ ܓܐܪܘܢܐ] [P. 3]

ܐܘܒܝܐ interj. (< ὢ βία) **woe! a.** general ܫܪܝ، ܡܟܐ ܐܘܒܝܐ *JohEphB* 16:18; *JohEphLES* 243:12; ܐܘܒܝܐ. ܡܢ ܢܡ ܡܬܕܒܪ ܐܝܢܐ Pall in *ThMarg2* 35:5; **b.** w. ܡܢ: ܐܘ@ ܒܝܐ ܡܢܟ *am3* 595:15; ܘܠܝ ܐܘܒܝܐ ܡܢܟ *RHRB* 103:23 [P. 7]

R. Lagerström, Libri qui inscribitur Paradisus Patrum [= Paradise of Palladius in the Sy version of ʿAnān Ishōʿ] ..., Upsala 1851, p. 28^{13}.

ܐܘܒܠܐ, **ܐܒܠܐ** n.pl. (↓ √ܝܒܠ) **poles or handles** ܐܘܒܠܐ ܕܥܪܣܐ *Dep* 34:10 [> *StSin11* 85:8] (of a bed); ܬܪܬܝܗܘܢ ܐܒܠܐ ܕܥܪܣܐ *HVChr* 113:5; f. ܠܘܬ ܦܘܠܗ ܒܐܒܠܐ ܐܚܝܢܬܐ *ib.* 129:16 [perh. corrupted < ↓ ܡܒܦܠܐ] [P. 294]

ܐܘܓܐ n.m. (MH אוג MPeaK 1:5) **red berry** *GalSimp* 295:7; *DuvB2* 7:9; *Aḥiqar* 67:9; *BhGr* 232:6; *BAli1* 286; *BBah* 50:9 [P. 7]

Pfl 43; Flora 1:200ff.

ܐܘܓܐ ܐܘܓܐ interj. (< εὖγε) **well done!** *PsHex* 35:21 (BhGr 179:29) [P. 7]

ܐܘܓܢܝܣ adj. (< εὐγενής; ↓ ܐܘܓܢܝܢܐ) **noble** *EN* 15:v25; *BAli1* 288 [expl. as شريق حسيب]; *BBah* 50:17 [expl. as ܛܒ ܓܢܣܐ] [P. 8]

Löw, LW 220.

ܐܘܓܢܝܢܐ adj. (↓ ܐܘܓܢܝܣ) **noble** *BBah* 50:14 [expl. as ܛܒ ܓܢܣܐ] [P. 8]

ܐܘܓܪܝܐ n. (< αὐγάρια = Lat *ovaria*; same as ↓ ܒܘܪ̈ܐ; cf. ↓ ܐܒܓܠܐ) **fish spawn** *BBah* 51:16 [expl. as بيض السمك] [P. 5]

Hoffm, ZA 11 (1896) 238.

ܐܘܕܐ n.m. (JBA אודא DJBA 85, Ma 2# אודא, עודא MD 10) **log, firebrand a.** general ܐܘܕܝ ܒܐܝܕܝ ܕܒ ܡܩܡܘܕ ܐܝܬ ܠܝ *Act14congr2* 124:12; **b.** as a rule always followed by ܡܚܪܟܐ singed *Is* 7:4; *ES1* 491:15; ܐܘܕܐ ܡܚܪܟܐ *KwD*² 55:10; ܐܘܕܐ ܕܡܚܪܟ ܒܢܘܪܐ *am2* 18:17; ܐܘܕܐ ܡܚܪܟܐ ܡܢ ܓܘ ܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ *Bhchr* 511:16 [P. 8]

ܐܘܕܐܛܪܘܣ n. (< οὐδέτερον) **neither one nor the other, neither of the two** ܠܐ ܠܚܕܐ. ܘܠܐ ܐܚܪܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܘܕܐܛܪܘܣ *Chran1* 285:10 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ]; *BBah* 52:8 [text: ܐܘܕܗܛܪܘܣ; expl. as ܠܐ ܕܟܪܐ ܘܠܐ ܢܩܒܬܐ] [P. 839]

ܐܘܕܘܢܐܘܣ n. (< Αὐδυναῖος) **January** *SevHym* 291:6 [expl. as ܟܢܘܢ ܐܚܪܝܐ] [P. 8]

ܐܘܕܝܐ n. (< ᾠδεῖα < Lat *odeum*) **public building designed for musical performances** ܐܘ{ܪ}<ܕ>ܝܐ ܬܪܝܢ *ZM2* 197:2 [so Fr] [P. 5]

ܐܘܕܝܐ n.m. (< εὐδία) **calm weather** ܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܕܐܘܕܝܐ *Geop* 6:30; 62:29 [P. 8]

ܐܘܕܪ̈ܝܐ n.m.pl. (< ᾠδάρια) **trifles, silliness** ܐܘܕܪ̈ܝܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ *Jul* 48:3 = *am6* 281:5 (of speech) [P. 6]

ܐܘܗ interj. (↓ ܐܗ, ܐܘܝ) **alas!, oh, no! a.** alone ܐܘܗ ܥܠ ܗܕܐ *2Kg* 3:10 (H אֲהָהּ); ܐܘܗ ܡܪܝ *SchRi* 66:5; ܐܘܗ ܠܟ ܠܒܪܐ *Jul* 196:12; **b.** w. ܡܢ: ܐܘܗ ܡܢ ܗܕܐ ܫܩܝܬܐ *am3* 558:20 (potion); ܐܘܗ ܡܢ ܫܥܬܐ ܡܠܝܬ ܒܘܨܪ̈ܢܐ *JARS*³ 195:14 (hour full of diminutions) [P. 8]

ܐܘܢܐ n.m. (< MIr **āwān* ILS 101, > Arm *awan* small town, village Hübsch, AG 112; ↓ ܐܘܢܐܝܬ, ܐܘܢܬܐ; JBA אוונא DJBA 86, Ma אואנא quarter MD 9) **1. house, home** ܐܘܢܐ ܠܘܬܗ ܥܒܕܝܢ ܚܢܢ *Joh* 14:23; ܘܦܪܫ ܠܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܠܐܘܢܐ *ESSerm4* 67:v884; ܐܘܢܐ ܘܒܝܬ ܡܫܪܝܐ *asd* 109:9; **2. a. inn where one spends the night** ܡܛܠ ܒܐܘܪܚܐ ܠܐܘܢܐ *BalJos* 197:8; **b.** hence ܕܒܪ ܗܘܐ ܐܘܢ̈ܝܢ ܒܥܦܝܦܝܢ he doubled the journey of a day [lit. double inns, i.e. he traveled on great journeys] *Jul* 74:23 [P. 7]

ܐܘܙܢܐ n.m. (< MIr **āβzan* [cf. MP, NP *ābzan* bath CPD 4, PED 8] ILS 102; cf. ↓ ܘܙܢܐ; JBA אוזנא DJBA 87) **1. basin a.** general ܐܘܙܢܐ ܕܫܚܝܢܐ *am3* 347:6 (of hot water); ܓܠܕܝܗܘܢ ܕܚܡܝܢܐ ܘܕܡܐܬ ܢܚܬܘܢ ܒܐܘܙܢܐ *Bhce3* 363:17; **b.** esp. **baptismal font** ܐܘܙܢܐ ܗܘ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Rie* 130:14; **2. bowl, platter** ܐܘܙܢܐ ܡܢ ܕܢܚܫܐ *JSConst* 8:v262; **3. sarcophagus** ܠܓܪ̈ܡܝ ܡܢ ܐܘܙܢܐ ܠܐ ܬܫܢܘܢ do not remove my bones from this sarcophagus *OSI* 35:4 (26) [P. 8]

ISK 32^{112}.

ܐܘܙܪܕܢܐ* n. (< MP **ōzārdān* [cf. MP **ōzār* spices + *-dān* holder; cf. NP *abzārdān* PED 8] ILS 102; ↓ ܐܒܙܪ̈ܐ; cf. JBA אַבְזָרָא DJBA 74) **spice box** ܐܘ<ܙ>ܪܕܢܐ *BBah* 89:13

ܐܘܚܕܢܐ n.m. (↓ √ܐܚܕ, ܒܝܬ ܐܘܚܕܢܐ) **1. authority** ܐܘܚܕ̈ܢܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Ps* 47:10 (H

מָגֵן); ܐܘܚܕܢܗ ܕܐܠܗܐ *2Macc* 9:17; ܕܢܬܟܬܒ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܘܚܕܢܗ *Lk* 2:1 (to be registered); ܐܘܚܕܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *asd* 38:15; **2. majesty** ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܚܕܢܐ Gr in *MS1* 116:6; ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܠܡܠܟ ܥܠܡܝܢ *Ath* 20:3; **3. a. possession, property** ܐܘܚܕܢܐ ܘܝܪܬܘܬܐ *Nm* 27:7; 35:2; *Ps* 2:8 (H אֲחֻזָּה; elsewhere ↓ ܝܘܪܬܢܐ, ܝܪܘܬܘܬܐ); **b. province** ܐܘܚ̈ܕܢܗ ܕܡܠܟܘܬܗ *am3* 233:4; **c. diocese** ܠܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܒܫܪܝܪܐܝܬ *VRabb* 187:9 (firmly); ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܘܚܕܢܐ ܕܝܠܗ *EṬ* 3:4 [P. 12]

ܐܘܼܚܕܬܐ, U ܐܘܼܚܕܳܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **1. enigma, riddle** ܐܚܘܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܘܚܕܬܐ *Jud* 14:12 (H חִידָה); ܕܢܒܥܬܗ ܐܝܟ ܒܐܘܚ̈ܕܬܗ *BalJos* 248:14 (Joseph); JS in *MS2* 106:v484; **2. witchcraft** ܒܐܠܝܢ ܐܘܚ̈ܕܬܐ ܘܒܐܚ̈ܝܕܐ ܢܚ̈ܘܫܬܐ *am4* 297:21 [P. 12]

ܐܘܚܕܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܕ) **enigmatically, mysteriously** *ThbK1* 318:9 [n. fnd.]; ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܘܚܕܬܢܐܝܬ ܘܛܘܦܣܐܝܬ ܐܪ̈ܙܐ ܕܠܒܘܫܐ ܕܣܝܡܘܬ ܒܢ̈ܝܐ *Syn* 186:14 (garment of adoption) [P. 12; PSmSup 12]

ܐܘܚܕܬܢܝܐ adj. (↓ √ܐܚܕ) **enigmatic, mysterious** ܙܢܐ ܐܘܚܕܬܢܝܐ *BhebJoh* 2:19 (185:6) [P. 12]

ܐܘܚܬܐ n.f. **kind of lily** *BBah* 57:1 [expl. السوسن البرّى] [P. 8]

Pfl 380^{2}.

ܐܘܛܘܡܐܛܘܢ, ܐܛܘܡܛܘܢ *Kays* 153:12 n. (< αὐτόματον) **accident, happening of itself** ܐܘܛܘܡܐܛܘܢ ܡܕܡ ܕܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ *Kays* 34:2; ܗܘ ܡܐ ܕܓܕܫܐ ܐܘܛܘܡܐܛܘܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܠܬܐ *Gr* 8:18; ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܐܘ ܐܘܛܘܡܐܛܘܢ *DionbṢcomt* 98:21; ܡܢ ܦܓܥܗ ܐܘ ܒܚܬ ܐܘܛܘܡܛܘܢ *CatWr2* 981a:21 [P. 8]

ܐܘܛܘܡܛܪܝܢ n. (< αὐτοματάρειον) **automatic device** *DuvB2* 17:24; 261^{1}; 240^{4} [P. 8]

ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ, pl. ܐܘܛܘܩܪ̈ܛܘܪܘ *Bhchr* 106:23; ܐܘܛܘܩܪ̈ܛܘܪܘܣ *SevVit* 26:11; *SE*^{2} 2:2 n.m. (< αὐτοκράτωρ; ↓ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪܝܐ) ***autocrator*, emperor** ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ *ES1* 446:31; ܗܦܟ ܘܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ *ZM1* 206:17; ܢܗܘܐ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ ܥܠ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Jul* 7:26 [P. 8]

ܐܘܛܘܩܪܛܘܪܝܐ*(?) n.m. (↓ ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ) **power** ܒܗܕܐ ܐܘܛ<ܘ>ܩܪܛܘܪ<ܝܐ> ܕܠܟ *PsC* 103:18 [P. 8]

ܐܘܛܘܟܝܢܝܣܛܐ n.m. (< εὐτυχιανιστής) **follower of Eutychius** ܬܐܦܠܐ ܐܘܛܘܟܝܢܝܣܛܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܫܝܫܐ *ZM1* 185:22 [w. PN] [P. 8]

SUGFS 132.

ܐܘܛܘܩܝܦܠܘܣ adj. (< αὐτοκέφαλος) **independent** ܐܘܛܘܩܝܦܠܘܣ. ܡܕܒܪ ܢܦܫܗ. ܡܒܪܘܕܐܝܬ ܘܠܐ ܬܫܠܒܝܕܐܝܬ *Syn* 148:2 [P. 8]

ܐܘܛܟܣܝܐ n.m. (< εὐταξία) **order** ܐܘܛܟܣܝܐ ܕܒܝܬܐ *ZM1* 146:21 [P. 8]

ܐܘܛܪ̈ܢܐ n.m.pl. (< οὐετερανός, Lat *veteranus*; Pal וטרן PAT 361, TA אֵטְּרוֹן TJ Is 9:13, LW 31) **magnates, important people** ܐܦܛܪܘܦܐ ܘܐܘܛܪ̈ܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ *am4* 646:9; *BO1* 237a:18 [P. 8]

Brock, Hillers Vol 19.

ܐܘܪ vb. (↓ ܐܘܪܝܐ, ܐܘܪܝܘܬܐ, ܐܘܪܝܢܐ; cf. BH אוה to wish HALOT 20) **Pe. to accord with s.t.** ܘܡܨܒܝܢܐ ܚܝܬܗ ܕܐܦ ܗܘ ܒܕܡܗ ܐܘܪܬ ܕܙܩܝܦܐ JS in *MS2* 62:v323 (blood of crucified one)

Pa. to harmonize, join ܕܡܐܘܐ ܠܝ ܕܦܠܝܓܝܢ ܚܝܢ *ESNisB2* 79:22; ܡܐܘܐ ܠܛܘܗ̈ܡܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *IA1* 198:v441 (families); ܒܗ ܒܪ̈ܬܐ ܘܐܘܪ ܐܝܢ *am1* 91:4; ܐܘܪ ܐܝܟ ܒܟܠܗ *Bhce3* 129:9

Etpa. 1. to be joined, united ܐܬܐܘܝܘ ܒܦܘܠܓܢ they were united by our division *ESFidH* 198:5; ܐܬܐܘܝܬܘܢ ܒܐܚܘܬܟܘܢ ܒܫܝܢܬܐ *am2* 273:17 (brother); ܢܬܐܘܐ ܬܪܝܢ *Bhchr* 296:20; **2. a.** w. ܥܡ **to be reconciled** ܗܘܝܬ ܡܬܐܘܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܟ *Mt* 5:25; **b.** w. ܠ-: ܐܫܠܡܗ̇ ܠܒܢܝܗ̇ ܡܒܠܐܠܐܘܣ. ܘܐܬܐܘܪ ܠܗ̇ *Chran1* 78:18; **3.** w. fol. ܠ- **to adhere to s.o.** ܡܬܐܘܐ ܠܗܢܐ ܢܗܘܪܐ *BO1* 375a:19; ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܢ ܐܝܬܘܢ ܒܪ ܗܘ ܕܡܬܐܘܐ ܠܝ *MiS* 434c:42; **4. to harmonize in opinion** ܗܠܝܢ ܫܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ ܠܫܢ̈ܐ ܕܐܬܬ<ܐ>ܘܝܘ ܥܠ ܒܫܝܢܬܐ *EinlPs* 39:7 [P. 7]

Nöld, NB 190.

ܐܘܝ interj. (↓ ܐܘܗ) **oh!** ܐܘܝ ܟܠ ܕܨܗܐ *Is* 55:1 (H הוֹי) [cited Afr 456:1]; ܐܘܝ ܠܝ ܠܥܪܪܐ *ZM1* 237:20 [P. 8]

ܐܘܝ n. ↓ ܒܢ̈ܬ ܐܘܝ

ܐܘܝܐ, pl. ܐܘ̈ܝܐ, f. ܐܘ̈ܝܬܐ adj. (↓ √ܐܘܝ) **agreeing, friendly, equal** ܚܕ ܐܘ ܬܪܝܢ ܐܘ̈ܝܐ *ES1* 375:16 [P. 7]

N, SG 94.

ܐܘܝܘܬܐ (UMNY ܐܘܝܘܬܐ) n.f. (↓ √ܐܘܝ, ܒܪ ܐܘܝܘܬܐ) **1. harmony, agreement** ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܝܢ ܒܐܘܝܘܬܐ *Ps* 55:15 (H רֶגֶשׁ); ܕܬܗܘܘܢ ܟܠܟܘܢ ܒܐܘܝܘܬܐ *1Petr* 3:8 (ὁμόφρονες); ܗܝ ܐܘܝܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܥܡ ܐܠܗܘܬܐ *ESGE* 112:14; ܒܐܘܝܘܬܐ ܬܫܡܫܬܐ ܦܪܘܣܘܗܝ *ES1* 540:11; ܒܚܕܐ ܐܘܝܘܬܐ ܐܣܝܪܝܢ ܣܘ̈ܟܠܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *ER* 112:17 (perceptions); **2. community, fellowship** ܝܚܝܕܝܐ ܕܦܪܫ ܡܢ ܐܘܝܘܬܐ ܕܐܚ̈ܘܗܝ *INB* 543:5; **3. unity, union** ܫܒܗܪܘܬܗܘܢ ܘܐܘܝܘܬܗܘܢ ܒܢ̈ܬܗ ܠܦܪܝܫܘܬܐ ܘܠܡܦܠܓܘܬܐ *ESGE* 66:7 (pride & unity) [P. 7]

ܐܘܝܝܐ adj. (↓ √ܐܘܝ) **unanimous** ܚܒܠܐ ܐܘܝܐ *ThMarg1* 36:17 (bond of agreement) [P. 7]

ܐܘܝܬܐ n.f. **acacia tree, Egyptian pod-thorn** (*Acacia nilotica*) *BBah* 59:13 [P. 7]

Pfl 197.

ܐܘܟܕܐ n. **(uncertain)** ܗܢܘܢ ܕܡܫܥܒܕܝܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܘܡܩܫܝܢ ܐܘܟܕ̈ܝܗܘܢ those who make their bodies follow an ascetic life and treat their ... harshly *BhEth* 299:7 [P. 16]

ܐܘܟܝܬ conj. **1. that is, or** ܬܠܬܐ ܘܟܕ̈ܐ ܒܢܝܬܐܝܠ. ܐܘܟܝܬ ܘܐܢܫܝܢ ܦܘܪܕܝܢ *ES1* 518:46; ܐܘܟܝܬ ܡܩܘܝܢ ܠܒܘܝܐܟ or they wait for your consolation *ESSerm4* 13:v670; *Cyr*² 61:2 [n. fnd.]; ܕܢܡܘܣܐ ܐܘܟܝܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܬܘܠܡܕܐ ܕܬܪܥܝܬܗ ܬܠܡܝ̈ܕܐ *Didasc* 11:1; **2.** w. fol. ܐܘ ἤτοι … ἤ **either … or** *glherm* 154 [P. 8]

ܐܘܟܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ; JBA 1#אוכלא DJBA 88) **food** ܡܢ ܐܟܘܠܐ ܢܦܩ ܐܘܟܠܐ *Jud* 14:14 (H מַאֲכָל) [cf. ES1 324:12]; ܐܘܟܠܐ ܕܣܗܕ̈ܘܬܐ *am3* 245:14 [flesh of martyrs]; ܐܘܟܠܐ ܘܬܘܪܣܝܐ *Kays* 113:11 [P. 17]

ܐܘܟܡܐ adj., n.m. (↓ √ܐܟܡ; mng. 1: JBA אוּכָּם DJBA 88, Ma עוכמא MD 343; mng. 2: JBA ib.) **1. black a.** adj. ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܐ *Lv* 13:31; ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ *Mt* 5:36 (hair); ܚܡܪܐ ܐܘܟܡܐ *Med* 304:6; **b.** n.m. ܚܕܪܘܗܝ ܠܐܘܟܡܐ they surrounded the black one *ESJul* 77:17; **2.** n.m. **pupil of the eye** ܐܘܟܡܐ ܕܥܝܢܗ *BhLSt* 155:4; **3.** n.m.pl. **black garments** ܠܒܝܫܝܢ ܐܘܟ̈ܡܐ *Jul* 123:1; ܠܒܝܫ ܐܢܬ ܐܘܟ̈ܡܐ *IA1* 276:v56; *IA2* 182:v413; *am2* 169:20; *Bhchr* 81:3 [P. 18]

- **ܐܘܟܡܬ ܥܝܢܐ** n.f.cs. (↓ √ܐܟܡ; JBA אוכמא DJBA 89) **pupil of the eye** *BhLSt* 155:11 [P. 18]

ܐܘܟܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܡ) **blackness** ܐܝܟ ܕܡܫܚܠܦ ܚܡܪܐ ܐܘܟܡܘܬܗ ܠܚܘܪܘܬܐ *ES1* 118:27 (wine); ܐܦ ܥܘܪܒܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܐܘܟܡܘܬܐ *TB* 10:9 (raven); ܠܚܙܝܐ ܒܐܘܟܡܘܬܗ *Bhchr* 212:10 (pleasant looking); *DuvB2* 18:3 [P. 18]

ܐܘܟܣܠܡܐ n. (< ὀξάλμη) **brine** *DuvB2* 56:19; 56:20 [P. 18]

ܐܘܟܣܝܐ n. (< ὀξεῖα [lit. sharp things]) **a sign employed in Greek texts** *JBh* 83:15; *CatVat3* 291:1 [in a list] [P. 18]

ܐܘܟܣܝܕܝܢ n. (< ὀξείδιον) **vinegar** *DuvB2* 295:5 [P. 18]

1# ܐܘܟܦܐ n.m. (↓ √ܐܟܦ) **zeal** ܐܘܟܦܝ ܥܠܝܟ ܠܐ ܢܐܩܪ *Job* 33:7 (ES2 15:3) [↓ ܐܘܟܦܢܐ] [P. 19]

2# ܐܘܟܦܐ n.m. (JBA אוּכָּפָא DJBA 89, > Arab أُكَاف, إِكَاف Fr, AF 105) **packsaddle** ܐܘܟܦܐ ܕܚܡܪܐ *PsC* 231:6; *EN* 41:v40; ܐܟܦܐ *BAli1* 596 [P. 19]

ܐܘܟܦܢܐ n.m. (↓ √ܐܟܦ) **zeal** ܐܘܟܦܢܝ ܥܠܝܟ ܠܐ ܢܐܩܪ *Job* 33:7 (H אַכְפִּי) [cited BBah 61:12 & expl. as ↓ ܒܝܫܘܬܐ; ↓ 1# ܐܘܟܦܐ]; ܚܘܒܬ ܐܘܟܦܢܝ *Narsai1Sy* 235:1; ܢܣܘܢ ܐܘܟܦܢܝܗܘܢ *KwDW* 53:3; ܢܣܛܠܗܘܢ. ܟܐܢܐ ܛܪ ܒܐܘܟܦܢܝ. ܟܠܠܐ ܘܛܥܝܢ Just One, guard your sheep, in your zeal, openly and secretly *Card* 98:12; *EN* 66:v37 [expl. as عناية] [P. 19]

ܐܘܦܦܪܐ n.m. (↓ √ܐܦܦ) **zeal** [] [P. 20]

Delete entry; v. ↓ ܐܘܦܦܪܐ.

ܐܘܟܪܐ n. (< ὠχρά) **ochre** *DuvB2* 2:11; *BAli1* 323 [P. 20]

ܐܘܟܪܝܣܛܝܐ n. (< εὐχαριστία) **Eucharist** ܩܨܝܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *Act* 2:42; *am2* 641:17; ܡܢܟ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܫܩܠ ܐܐܪܐ ܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *JohEphLES* 261:4 (Var) [text: ܕܚܝ̈ܠܐ]; *ESAct*² 13:8 [P. 8]

SUGFS 133.

ܐܘܠܪ̈ܐ n.m.pl. (etym. uncert.) **1. piles of straw** cs. ܐܘܠܪ ܫܘ̈ܪܬܐ piles of straw of subterranean pits *ThMarg1* 285:17; det. *BAli1* 325 [expl. as ܦܫܝܬܐ ܕܬܒܢܐ]; **2. granaries** ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܢܛܠܪ̈ܐ ܘܠܐ ܐܘܠܪ̈ܐ *IA2* 92:v46; 332:v1583; ܩܡ̈ܐ ܡܠܚܐ ܠܐܘܠܪ̈ܐ the grain-worm consumes the granary *IAB1* 445:18 = *BhGr* 11:9; *MiS* 310b:5; *BBah* 62:13 [expl. as ܐܡܒܪ̈ܐ ܕܬܒܢܐ] [P. 21]

Fr, ZA 17 (1903) 85; mng. 1: ThMarg2 513².

ܐܘܠܗܛܪܝܕܐܣ n.pl. (< αὐλητρίδεσ; ↓ √ܛܪܕ) **singers** Tim in *HippAphRom* 21:22 [expl. as ܙܡܪ̈ܬܐ singers]; ܐܘܠܗܛܪ̈ܝܕܘܣ *BBah* 64:17 [expl. as ܙܡܪ̈ܐ] [P. 365]

ܐܘܠܘܓ n. (< MP *awalūg* lign-aloes ILS 103; cf. Gr ἀγάλλοχον; cf. ↓ ܐܓܠܘܓ) **aloë wood** *KwDW* 380:14; ܡܫܚܐ ܕܐܘܠܘܓ *HVChr* 142:8; *Med* 67:6 [P. 8]

Pfl 295; Flora 3:343.

ܐܘܠܘܓܝ̈ܐ n.m.pl. (< εὐλογίαι) **pious souvenirs** *AS3* 351:29 [P. 8]

H. Usener, Der heilige Theodosius, Leipzig 1890, p. 140; Kugener, ROrChr 5 (1900) 474; SUGFS 133. While the incorr. ref. in LS should be corrected as above, since Br took it from Kugener, the Sy word does not appear in AS3 ib.

ܐܘܠܘܢܐ, ܐܘܠܢܐ n.m. (< αὐλών; ↓ ܐܘܠܘܢܝܐ) **valley** ܬܫܬܒܚܝ, ܒܠ ܐܘܠܘܢܝܟܝ *Jer* 49:4 (H עֵמֶק); ܥܠܘ ܒܐܘܠܢܐ *Judith* 7:3; 10:10 [M corrupt ܐܘ]; ܗܠܝܢ ܐܘܠܘܢ̈ܐ ܐܝܟ ܕܫܟܝ ܕܒܗܘܢ ܥܒܪܐ ܗܘܐ ܐܬܘܪܝܐ *ES2* 39:26; 151:23; *JEhCh* 98a:27; ܡܪܝܬܐ ܣܪܡܕܐ ܕܐܘܠܘܢܐ *Bhce1* 299:1 [P. 8]

ܐܘܠܘܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܐܘܠܘܢܐ) **living in a field** ܣܥܘܪ̈ܬܐ ܕܐܘܠܘܢܝܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܕܗܪܬܡ visits of the faithful ones who live there in the fields Bheb in *CatBod* 637:28; *BBah* 63:5 [expl. as ܐܢ̈ܫܐ ܕܒܗܡ, i.e. in ܐܘܠܘܢܐ] [P. 8]

ܐܘܠܝܕܝܢ n. (< αὐλίδιον) **cylinder** ܐܪܡܝܗ, ܒܐ{ܡ}<ܘ>ܠܝܕܝܢ *DuvB2* 17:21; 17:22 [P. 8]

ܐܘܠܝܬܐ [so U], ܐܘܠܝܬܐ *BhGr* 50:18 n.f. (↓ √ܐܠܝ) **lamentation** ܐܠܝ ܕܘܝܕ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ *2Sm* 1:17 (H קִינָה); *ES1* 393:44; ܒܡܐܡܪ̈ܐ ܐܘܠܝܬܐ ܒܟܝܬܗ *am2* 76:8; ܡܠܐ ܕܐܘܠܝܬܐ *BO2* 174b:19 [P. 20]

ܐܘܠܡ, ܐܠܡ, ܐܠܝܡ n. (< H אוּלָם HALAT 39, s.v. אֵילָם*) **colonnade a.** general ܐܘܠܡ ܕܩܕܡ ܦܪܨܘܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *3KgdHex* 6:3; ܐܠܐܡ ܕܦܠܐ *EzHex* 40:16; **b.** of church ܐܠܝܡ ܕܒܝܬܐ GW in *CatCambr* 242:10 [P. 21]

ܐܘܠܨܢܐ n.m. (↓ √ܐܠܨ; Ma עולצאנא MD 343) **1. hardship, anxiety** ܒܝܘܡܐ ܕܐܘܠܨܢܝ *Gn* 35:3 (H צָרָה); ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܐܠܨܝܢ ܠܗܘܢ *Ex* 3:9 (H לַחַץ); ܒܐܘܠܨܢ̈ܐ ܒܐܢܢ̈ܩܣ ܒܚܒܘܫ̈ܝܐ *2Cor* 6:4; ܐܘܠܨܢܐ ܩܫܝܐ *MP* 30:14; **2. necessity, need a.** general ܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ ܒܐܪܥܐ *Lk* 21:23 (ἀνάγκη); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢ *1Chr* 28:9 (> H); **3. siege** ܢܟܪܘܟ ܡܢ ܩܕܡܝܟ ܒܐܘܠܨܢܐ *Dt* 20:19 (H מָצוֹר; cf. ↓ ܚܒܘܫܝܐ); ܐܬܚܒܫܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܠܨܢܐ *2Kg* 24:10; 25:2; *Jer* 52:5 [P. 23]

ܐܘܡܐ n. **an electuary** *BBah* 65:23 [expl. as فوذنج; v. Dozy 2:288] [P. 8]

Br's translation is based on incorrect etym. in Pfl 374; no connection w. JBA 1#אומא [v. DJBA 89, note].

ܐܘܡܘܠܘܓܘܣ adj. (< ὁμολόγος) **agreeing** *Epiph* 38:v80 [P. 25]

Pop. etym. of H ܡܕܐܐ [i.e. מִדָּה?] which is ܡܕܘܢܐ in Gr [v. ib. l. 73], but understood by translator as from √ܝܕܝ

ܐܘܡܘܠܘܓܝܡܐ n. (< ὁμολόγημα; ↓ ܐܘܡܘܠܘܓܘܣ) **agreement, contract** *Epiph* 38:v80 [in pop. etym.] [P. 25]

ܐܘܡܘܢܘܡܝܐ n. (< ὁμωνυμία; ↓ ܐܘܡܘܢܘܡܘܣ) **homonymy** ܕܐܘܡܘܢܘܡܝܐ

ܗܘ ܫܡܐ ܕܪܘܚܐ the name of the Spirit is homonymous *Jšddev1* 202:12 [P. 25]

ܐܘܡܝܢܐܝܬ adv. (< εὐμενῶς) **kindly** ܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܐܘܡܝܢܐܝܬ *WisSol* 6:17 (wisdom) [P. 8]

Rdg. acc. to Lag, contra LS.

ܐܘܡܝܣܝܐܣ* n. (corruption < ἡμι-σείας) **half** ܐܘܡܝܣܝܐܣ ܬܒܢ *SpSol4* 232:22 [text: ܐܘܡܝܐܘܠܝܐܣ; expl. as ܦܠܓܗ ܕܩܢܛܪܐ] [P. 25]

ܐܘܡܢܐ n.m., adj. (< Akk *ummânu* AHw 1415, s.v. *ummiānu*, AIOA 109; TA אוּמָּנָא TO Dt 27:16, Ma עומאנא MD 344; mng. 2: JBA אומנא bloodletter DJBA 90) **1.** adj. **clever, skillful** abs. ܐܢܫܐ ܦܬ̈ܐ ܕܐܘܡܢܝܢ ܠܒ ܠܡܫܕܐ ܒܩܫܬܐ *1Chr* 10:3 (H יוֹרִים); ܐܘܡܢ ܗܘ̇ ܕܝܢ ... ܒܥܠܕܝܢܢ our adversary is skillful *Afr* 108:23; **2. workman, craftsman** abs. ܐܘܡܢ ܒܟܠ ܥܒܕ *Gn* 4:22 (H חֹרֵשׁ); pl.det. ܐܘܡܢ̈ܐ ܐܢܘܢ ܢܩܪܒܘܢ ܘܢܕܘܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *Act* 19:38; ܐܘܡܢ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:10; **3. surgeon** ܟܕ ܕܝܢ ܢܬܦܣܩܘܢ ܡܢ ܐܘܡܢܐ when they are removed by the surgeon *Didasc* 124:10 [superfluous limbs] [P. 25]

Mng. 3: DJBA supra, note.

ܐܘܡܢܘܬܐ n.f. (< Akk *ummânūtu* AHw 1414; ↓ ܒܪ ܐܘܡܢܘܬܐ; TA אוּמָּנוּת cs. TO Ex 35:33, JBA אוּמָּנוּתָא DJBA 90, Ma עמנותא MD 352; ↓ ܐܘܡܢܐ) **1. trade, skill, craft** [cf. ↓ ܒܪ] ܠܡܠܦܘ ܐܘܡܢܘܬܐ *Ex* 31:4 (H מַחֲשָׁבוֹת); 31:5 (H חֲרֹשֶׁת); ܟܐܦܐ ܕܓܠܝܦܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܘܒܡܚܫܒܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *Act* 17:29; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܗܘܢ ܡܨܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܬܪܟܒ *ESFidH* 86:16 (of sailing on sea); ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܢܘܡ̈ܝܡܐ *ES1* 561:13; ܦܘܠܚܢ ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ܕܝܘܬܪ̈ܢܐ ܠܢܩ̈ܐ *Rabb* 216:11 [usury]; *Didasc* 218:19; **2.** esp. **alchemy** ܦܠܚ̈ܝ ܐܘܡܢܘܬܐ alchemists *BBah* 19:22; **3. union of craftsmen, guild** ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *SE*² 20:24 [P. 25]

ܐܘܡܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܐܘܡܢܐ) **1. of a workman** ܠܘ ܒܐܘܡܢ̈ܝܐ ܘܢܓܪ̈ܐ ܡܬܕܒܪܐ *Macc* 77:16; **2. skillful** ܦܘܪ̈ܣܐ ܐܠܝܨ̈ܐ ܘܐܘܡܢ̈ܝܐ necessary and skilled contrivances *JEhCh* 109b:22 [P. 25]

ܐܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **oration** ܠܐ ܒܨܪܬ ܡܕܡ ܒܣܟܠܐ ܕܝܠܝ ܒܗܢܐ ܕܗܘܒܬܐ ... ܒܐܘܡܪܐ ܘܒܡܫܡܫܐ(?) *CatMB* 11a:24 [in colophon] [P. 26]

ܐܘܡܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **discourse** ܠܐ ܒܨܪܬ ܡܕܡ ܒܣܟܠܐ ܕܝܠܝ ܒܗܢܐ ܕܗܘܒܬܐ ܒܡܬܒܬܐ ܘܒܐܘܡܪܘܬܐ *CatMB* 11a:23 [in colophon] [P. 26]

ܐܘܡܬܐ, pl. ܐܘܡ̈ܐ, ܐܘܡ̈ܐ *ES1* 173:13; ܐܘܡ̈ܘܬܐ *JAP9/7(1896)* 105:4 n.f. (↓ ܐܘܡܬܢܝܐ; JBA אוּמְּתָא, pl. אומי DJBA 91) **people, nation** ܐܘܡܬܐ ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܬܥܫܢ *Gn* 25:23 (H לְאֹם); 27:29; *Nm* 25:15 (H מִשְׁפָּחָה); ܦܠܚܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܘܐܘܡ̈ܘܬܐ *ES3* 356:31; ܐܘܡ̈ܘܬܐ ܐܬܗܓܝܝ ܣܪ̈ܝܩܬܐ *PsHex* 2:1 [cited Ath 47:3] [P. 24]

N, SG 94; Br, Gr § 86.

ܐܘܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܡܬܐ) **ethnic** ܒܝܬܝܘܬܐ ܐܘܡܬܝܬܐ *BhGr* 18:29 (relationship) [P. 24]

ܐܘ interj. (< ὦ; CPA ܐܘ CCPA5 223) **oh!** ܐܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *Jos* 7:7 (H אֲהָהּ); ܐܘ ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ *Mt* 17:17; ܐܘ ܒܪ ܐܢܫܐ *Afr* 46:2; *ES1* 503:2 [n. fnd.] [P. 8]

1# ܐܘܢ n. (< [τὸ] ὄν) **that, which is** *herm* 78:17 [P. 8]

Moberg, Term 10*.

2# ܐܘܢ n. (< οὐνκία) **twelfth, ounce** sg./pl. *DuvB2* 69:1; 30:2 [P. 8]

ܐܘܪܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܪܐ) **at home** ܐܘܪܐܝܬ ܒܒܝܬܗ ܝܬܝܪ *Bab* 252:5 [P. 7]

ܐܘܢܓܠܝܝܐ adj. (↓ ܐܘܢܓܠܝܘܢ) **of a gospel, evangelical** ܦܪܘܩܘܬܐ ܐܘܢܓܠܝܬܐ *ES2* 145:18; ܦܬܓܡ̈ܬܐ ܐܘܢܓܠ̈ܝܬܐ *Cyr*² 19:4; ܣܒܪܬܐ ܐܘܢܓܠܝܬܐ *Ming1* 30:v52; ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘܢܓܠܝܬܐ *Bhce2* 675:9 [P. 8]

ܐܘܢܓܠܝܘܢ, ESy ܐܘܢܓܠܝܘܢ *BhGr* 235:5 n.m. (< εὐαγγέλιον; ↓ ܐܘܢܓܠܝܝܐ, ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ, ܐܘܢܓܠ̈ܝܢܐ ܐܒܪ̈ܢܐ, ܗܘܐܠܗܓܠܝܘܢ; MH און גליון LW 21) **gospel** *Didasc* 175:2; ܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ *ESSerm4* 29:17; etc.; pl. ܬܪܝܢ ܐܘܢܓܠ̈ܝܐ

ܕܡܬܬܒܥܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ *ECth* 137:26; *Apoll* 45:16 [P. 8]

SUGFS 133.

ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ, ESy ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ *BhGr* 235:5 n.m. (< εὐαγγελιστής; ↓ ܐܘܢܓܠܝܘܢ) **writer of a gospel, evangelist** *ESGE* 23:20; ܐܚܕܐ ܕܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܚܕ ܫܢܝܐ ܕܡܠܬܐ ܘܕܒܣܪܐ ܣܗܕ *MS2* 2:1; ܢܘܚܡ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ *Bhchr* 30:5 [P. 8]

ܐܘܢܘܟܣ n. (< ὄνυξ) **onyx** *DuvB2* 9:6 [P. 29]

ܐܘܢܘܟܣܐ, ܐܘܢܘܟܣ *StSin9* 52:5, ܐܘܢܘܟܣܐ *am2* 17:3 n.m. (< εὐνοῦχος; ↓ ܐܘܢܘܟܣܘܬܐ) **eunuch** *MtḤ* 19:12; ܐܘܢܘܟܣܐ ܢܣܝܪ ܗܕܡܐ *am2* 175:3; *ENchr1*² 204:23; *Bhchr* 63:15 [P. 8]

Juckel, Harklean 184.

ܐܘܢܘܟܣܘܬܐ n.f. (↓ ܐܘܢܘܟܣܐ) **castration** ܦܣܩܐ ܐܘ ܕܐܘܢܘܟܣܘܬܐ *BhNom* 152:5 [P. 9]

ܐܘܢܘܡܠܝ n. (< οἰνόμελι; MH יֵינוֹמֵילִין MŠabK 20:1, LW 35) **wine mixed with honey** ܚܡܪܐ ܕܐܘܢܘܡܠܝ *Geop* 51:22 [P. 29]

ܐܘܢܝܬܐ n.f. (< ὄνος; cf. MH חֲמוֹר block of wood Levy, WB 2 77a, l. 42) **tree trunk** *EN* 30:v70 [expl. as قضية]; *BAli1* 350 [expl. as جِذْع]; *BBah* 70:18 [P. 27]

ܐܘܢܟܝܬܐ n.f. **jasper** *DionbṢcomtAp* 8:19 [expl. of ܟܐܦܐ ܕܐܣܦܣ] [P. 29]

ܐܘܢܢܬܣ* n. (< οἰνάνθη) **inflorescence of the grape vine, young shoots of vine** ܐܘ{ܢ}<ܢ>ܬܣ *Med* 212:14; 322:10; ܐܘ{ܢ}<ܢ>ܬܣ *BBah* 70:27; 75:5 [text: ܐܘܢܬܐ] [P. 30]

Pfl 89.

ܐܘܢܩܝܐ, ܐܘܢܩܝܬܐ, pl. ܐܘܢܩ̈ܝܣ, ܐܘܢܩܝ̈ܬܐ *IAB1* 570:12 n.f. (< οὐγκία; cf. ↓ ܢܘܡ̈ܝܣ; JPA אונקייה DJPA 40, JBA אוקיא DJBA 93, LW 22) **1. ounce** *Epiph* 3:v22 [= ܐܣܛܪ̈ܐ ܬܪܬܝܢ 2 staters]; ܬܠܬ ܐܘܢܩ̈ܝܣ *AS1* 30:10; ܐܘܢܩܝܐ ܚܕܐ *Geop* 48:17; 48:18; **2. fifth part of an hour** ܚܡܫ ܐܘܢܩ̈ܝܣ ܚܕܐ ܫܥܬܐ *Med* 531:14 [P. 30]

ܐܘܢܝܬܐ *BhebPr* 14:13 (8:2) [ܒܚܕܝ̈ ܐܠܦ ܘܪܘܒܝ ܬܗ], ESy ܐܘܢܝܬܐ *BhGr* 213:30 n.f. (↓ √ܐܢܝ) **distress, grief, mourning** ܚܪܬܐ ܕܚܕܘܬܗ ܐܘܢܝܬܐ *Pr* 14:13 (H תּוּגָה); ܢܬܒܝܢ ܒܐܘܢܝܬܐ *MtS* 4:16 [but v. ↓ ܐܘܢܝܬܐ]; *Afr* 423:15; ܠܒܝܒܐ ܐܘܢܝܬܐ ܒܒܢܝܬܗ *ES2* 390:6; ܒܒܘܪܘܬ ܪܘܚܐ ܘܒܐܘܢܝܬܐ *ZM1* 30:4; ܬܘܠܠܐ ܗܘܐ ܐܘܢܝܬܐ ܒܒܝܬܝ, *apap* 153:5 [P. 27]

ܐܘܢܝܬܐ n.f. (↓ ܐܘܢܐ) **1. dwelling** ܡܠܟܐ ܕܡ ܒܐܘܢܝܬܐ ܗܘܐ ܕܡܬܪܢܐ ܐܬܦܝ *AM1* 98:37; **2. place** ܕܢܬܒܝܢ ܒܐܘܢܝܬܐ *MtS* 4:16 (χώρα) [but v. ↓ ܐܘܢܝܬܐ] [P. 7]

ܐܘܐܣܐ n.m. (< ὄασις) **oasis** ܟܕ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܐ ܕܠܗܠ ܡܢ ܐܘܐܣܐ *PO13* 283:7; ܥܠ ܠܐܘܐܣܐ *SE*² 126:30; ܐܫܬܕܪ, ܠܐܘܐܣܝܢܐ ܠܐܘܐܣܝܣ *PO8* 82:8 (in exile) [P. 9]

ܐܘܣܝܐ, pl. ܐܘܣ̈ܝܣ *ECth* 13:15; *PO2* 249:6; ܐܘܣܝ̈ܐܣ *DuvB2* 17:20 n.m. (< οὐσία; ↓ ܐܘܣܝܐܝܬ, ܐܘܣܝܝܐ, ܐܘܣܝܘܬܐ, ܒܪ ܐܘܣܝܐ; CPA ܐܘܣܝܐ LSp 4, JPA אוסייה DJPA 41, LW 24) **1. essence, substance** ܒܐܘܣܝܐ ܕܡ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܪ *ESL2* 179:16; JohDar in *MS1* 106:24; **2. wealth** ܐܘܣܝܡܐ ܡܫ̈ܡܫܢܐ ܘܩܝܡܐ ܥܠ ܐܘ̈ܣܝܣ ܕܝܠܗܘܢ *Jul* 37:5; *JohEphLES* 191:11; ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܐܘܣܝܐ ܕܝܠܗ *MiS* 307b:5; ܠܐܘܣܝܐ ܘܠܟܠܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܒܝܬܐ *EbMai10* 285b:28 [P. 9]

ܐܘܣܝܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܣܝܐ) **essentially, substantially** ܐܝܬܘܗܝ ܐܘܣܝܐܝܬ ܘܡܫܬܡܫܢܐܝܬ ܒܐܠܗܐ *Kays* 49:2 [P. 9]

ܐܘܣܝܝܐ adj. (↓ ܐܘܣܝܐ) **1. essential, substantial** ܒܣܪܐ ܐܘܣܝܝܐ *ousia* of the flesh *Nest* 266:2; ܡܠܝܘܬܐ ܐܘܣܝܝܬܐ *Cyr*¹ 387:17; ܢܘܗܪܐ ܡܬܡܠܝܐ ܘܐܘܣܝܝܐ everlasting and substantial light *Kays* 187:19; **2.** gramm. **root or stem letter** ܕܠܐ ܗܘܬ ܐܘܣܝܝܬܐ ܢܘ'ܕ ܕܡܪܝܐ *BhGr* 55:11 [P. 9]

Mng. 2: Moberg, Term 10*.

ܐܘܣܝܘܬܐ n.f. (< οὐσίωσις; ↓ ܐܘܣܝܐ) **essentiality substantiality** ܐܘܣܝܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܝܚܝܬܒܐ ܡܕܪܟܐ essentiality is attributed to the vegetable soul

BhebNHist8 1:4 [quoted from ms.] [P. 9; PSmSup 8]

The ex. *DM* 61:27 [= Migne, Patr36 197C] in LS is n. fnd.

ܐܘܫܠܐ n. (< Akk *ušallu* AHw 1440, AIOA 110) **swamp on the shore of a stream** ܐܪܥܐ ܐܝܬ ܒܐܘܫܠܐ *ThMarg1* 229:22; *BAli1* 357; *BBah* 78:5 [P. 35]

ܐܘܣܬܢܕܪܐ n.m. (< MP *ōstāndār* Périkhanian 377 [< MIr *ōstān* province + *-dār* holder; cf. NP *ōstān* PED 120]; ILS 103; JBA אסתנדרא DJBA 151, > Arab أُسْتَنْدَار) **governor of a province** *Syn* 77:14 [in list of officials] [P. 38]

B. Geiger, AAC 52; Hoffm, Ausz 93^{832}; Christensen 134.

ܐܘܦ interj. **Ooph!** ܘܡܟܐ ܘܐܡܪ. ܐܘܦ *am7* 989:12 [P. 38]

ܐܘܦܘܡܢܝܡ̈ܛܐ *MiS* 188c:36; ܐܦ̈ܘܡܢܝܡܛܐ n.pl. (< ὑπομνήματα; cf. ↓ ܗܘܦܘܡܢܝܡܛܘܢ; CPA ܐܦܘܡܢܝܡܛܐ CCPA3 107) **remembrances, memorials** ܐܦ̈ܘܡܢܝܡܛܐ ܕܐܬܟܬܒܘ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܝܕ̈ܝ ܢܒ̈ܝܐ *StSin5* 1:7 [P. 41]

ܐܘܦܘܩܝܡܢܘܢ n. (< τὸ ὑποκείμενον) **something established** *herm* 39:15 [P. 42]

ܐܘܦ̈ܛܘ n.m.pl. (< ὕπατοι; cf. ↓ ܗܘܦܛܘܣ) **consuls** *1Ezr* 3:14 [in list of officials]; *MiS* 166c:44 [P. 40]

ܐܘܦܛܝ n. (< ὑπάτη) **the highest of the three strings which form the framework of the musical scale** ܡܬܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܦܛܝ that string which is called *hupatē SbŠ* 10:5 [P. 40]

ܐܘܦܝܩܝܢ, ܐܘܦܩܝܢ n.m./f. (< ὀφφίκιον) ***officium*, attendants and officials in Byzantium** *Šar* 48:17; ܪܒ̈ܢܐ ܘܟܠܗ̇ ܐܘܦܝܩܝܢ ܕܝܠܗ *am4* 20:10; ܐܘܦܝܩܝܢ ܕܝܠܟ *Šar* 55:21; pl. ܐܘܦ̈ܝܩܝܢܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *SE*² 22:10; ܒܢ̈ܝ ܐܘܦܝܩܝܢ *Šar* 49:16; *Ḥab* 30:21; *AM2* 129:23 [P. 42]

ܐܘܦܝܩ̈ܠܐ n.m.pl. (< ὀφφικιάλιοι; MH אפ(י)קלין LW 112) **officials** ܢܘܗܪܢܐ ܡܠܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܘܦܝܩ̈ܠܐ *EChe9* 10:8 (WMcL 381:20 = B 549:9); *Rechtsb1* 80:3 [text: ܐܘܦܠܝܩ̈ܝܢܐ]; ܡܫܡܫ̈ܢܝܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܦܩ̈ܘܣܝܣ ܕܐܘܦܝܩ̈ܠܐ *BhNom* 61:12 [text: ܕܐܦܝܠܝܩܘܐ] [P. 42]

ܐܘܦ̈ܢܝܐ n.f. (< BH אוֹפַנִּים) **wheels** **a.** general ܠܐܘܦ̈ܢܝܐ ܩܪܐ ܐܢܘܢ ܓܠܓ̈ܠܐ ܒܡܫܡܥܝ *Ez* 10:13 (H אוֹפַנִּים; elsewhere ܓܝܠܓ̈ܠܐ); ܐܘܦ̈ܢܝܐ *BBah* 82:10; **b.** in form ܠܘܦܢܐ [corrupted from Ez ib.; v. LS 369] ܥܠ ܗ̇ܘ ܠܘܦܢܐ ܫܘܝܬ ܥܪܣܝ you placed my bed on that wheel (of torture) *Macc* 141:v349; ܠܘܦ̈ܢܐ ܡܟܠ̈ܠܬܐ ܕܡܪܟ̈ܒܬܐ *Card* 108:4 [of heavenly chariot]; {ܠ}<ܐ>ܦ̈ܢܐ *BBah* 955:19 [expl. as ܓܠܓ̈ܠܐ] [P. 41]

ܐܘܦܣܐ n. **juice** *DuvB2* 37:1 [P. 921]

ܐܘܦܟ̇ܐ n.m. **belly, abdomen** *BBah* 84:18 [expl. as ما دون السُرّة الى العانة الثنّة] [P. 42]

ܐܘܦܪܐ n. (< ἀμφορέα) **amphora, wine jar** ܐܘܦܪܐ ܗܢܐ ܕܚܡܪܐ *am7* 302:9; *Epiph* 5:v84 [= ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܩܣ̈ܛܐ 150 ξέσται]; *BAli1* 386 [expl. as ↓ ܩܘܦ̇ܐ]; *BBah* 84:14 [P. 43]

ܐܘܦܪܕܘܟܣܘܢ n. (< το ὑπέρδοξον) **opinion** *glherm* 154 [expl. as ↓ ܡܣܒ̇ܪܢܘܬܐ] [P. 43]

ܐܘܦܪܟܐ n.m. (< ὕπαρχος; ↓ cf. ܐܘܦܪܟܝܐ; ↓ ܗܘܦܪܟܐ) **consul** ܐܢܬܬ ܐܚܘܗܝ ܕܝܠܗ ܕܐܘܦܪܟܐ *am6* 19:20 [P. 43]

ܐܘܦܪܟܝܐ, ܐܘܦܪܟܝܘܬܐ n. (< ὑπαρχία; ↓ ܐܘܦܪܟܐ; mng. 2: CPA ܐܘܦܪܟܝܐ CCPA3 106) **1. consulate** *SK* 159:10; ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܘܦܪܟܝܘܬܐ *am6* 19:15; **2.** [cf. ἐπαρχία du Cange 1:416] **province** ܕܠܐ ܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܝܛܪܘܦ' ܕܐܘܦܪܟܝܐ without the consent of the metropolitan of the province *MiS* 466a:9; 492a:22; ܐܘܦܪܟܝܐ ܕܡܕܢܚ *Bhce2* 565:28 [P. 43]

ܐܘܦܬܐ n.f. (< Akk *uppu* #2 AHw 1424, mng. 4; JBA אוּפְתָּא DJBA 92) **lower part of the palm leaves** *BBah* 85:1 [expl. as كُربة] [P. 839]

Flora 2:326ff; Landsberger, Date Palm 35.

ܐܘܦܬܗܣܝܣ, ܐܘܦܬܣܝܣ, ܐܘܦܐܬܣܝܘܣ n.f. (< ὑπόθεσις) **1. hypothesis** ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܘܦܬܗܣܝܣ hypotheses such as these *Bhadsment*² 60:14; **2. business**

ܐܘܦܠܣܝܣ ܕܠܒܪ ܒܒܐ ܥܘܪܢܐ ܠܡܠܬܗ *Bhce1* 367:15; **3. matter, reason** ܥܘܕܢܗ ܠܡܠܬܗ̇ ܐܘܦܐܬܣܝܣ *Chran1* 215:30 [P. 43]

ܐܘܨܪܐ n.m. (Ma עוצרא MD 345, JPA אוצר DJPA 41) **granary a.** general ܘܫܡܠܬ ܐܪܥܐ ... ܒܐܘܨܪ̈ܐ *Gn* 41:47; *2Chr* 25:24; ܚܛ̈ܐ ܢܟܢܫ ܠܐܘܨܪ̈ܘܗܝ *Mt* 3:12; ܠܚܛ̈ܐ ܢܟܢܫ ܠܚܒܠܘ ܠܐܘܨܪ̈ܘܗܝ *ESGE* 40:16; ܐܟܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܘܨܪܐ ܘܢܒܕܪ ܙܪܥܐ *ER* 101:25 (farmer); ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܥܣܪܐ ܪ̈ܘܚܐ ܕܢܦܩ̈ܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܥܣܪ ܐܘܨܪ̈ܐ *Act14congr2* 146:7 (winds); etc.; **b.** metaph., cs. ܬܫܪܐ ܢܦܫ ܒܐܘܨܪ ܚܝ̈ܐ *am4* 661:16 (eternal life); 664:10; ܐܘܨܪ̈ܝ ܒܢܝ̈ܗ *Afr* 278:16 [P. 44]

Lidz. Jb 201; on Act14congr2, v. ib. 167^{5}.

ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ* n. (< οἰκονομία; ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܐ) **treatment, preparation** ܥܡܘܠ ܕܝܢ ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ ܗܟܢܐ execute the treatment in the following manner *DuvB2* 10:17 [in preparation of pyrites]; 57:13 [text: ܐܘܣܘܢܘܡܝܐ] [P. 45]

ܐܘܩܘܢܘܡܝܩܘܢ n. (< οἰκονομικόν; ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܐ) **management of a household** *glherm* 160 [expl. as ܫܝܒܘܬ ܒ̈ܝܬܐ] [P. 45]

ܐܘܩܝܐܢܘܣ n. (< ὠκεανός; ↓ ܐܘܩܝܢܐܝܬ, ܐܘܩܝܢܝܐ; JBA אוקיינוס DJBA 93, CPA ܐܘܩܝܢܘܣ CCPA3 105, MH אוקיינוס LW 26) **ocean** ܐܘܩܝܐܢܘܣ ܝܡܐ ܪܒܐ *ES1* 122:5; ܐܘܩܐܢܘܣ ܕܡܫܬܕ̈ܝܐ *ES2* 390:32 (cast down ones); ܚܒܫ ܝܡ̈ܡܐ ܒܐܘܩܝܢܘܣ *Afr* 278:20 (to enclose); *Act14congr2* 154:14 [expl. as ܝܡܐ ܗܘ ܕܚܕܪ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ]; 154:15; ܒܐܘܩܝܐܢܘܣ ܗܘ ܕܠܒܪ ܡܢ ܡܬܝܫܒܢܘܬܐ JE in *JSL10* 14:23 (outside of inhabitable world); ܐܝܟ ܐܘܩܝܢܐ *Jul* 124:22 [but Gollancz, Jul 136: anchor] [P. 9]

ܐܘܩܝܢܐ n. ↓ ܐܘܩܝܢܐ, mng. 1 [P. 45]

ܐܘܩܝܢܐ, ܐܘܩܝܢܘܣ, ܐܘܩܝܢ̈ܘܣ, ܐܘܩܝ̈ܢܘܣ n.m./f. (< ὄγκινος; ↓ ܐܘܩܝܢ̈ܝܐ) **1. hook** ܐܘܩܝ̈ܢܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *Christ* 17:12; **2. anchor** ܐܘܩܝܢܐ ܕܠܒܝܟ ܒܢܦܫܢ *Hebrews* 6:19; ܠܗܢܐ ܣܦܝܢܐ ܐܚܝܕ ܐܢܐ ܒܕܡܘܬ ܐܘܩܝܢܐ *MiS* 218b:23; ... ܢܒܠܐ ܪܘܚܢܐ ... <ܕ>ܡܦܣܩܘܢ ܐܣܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܒܐܘܩܝܢܐ ... ܕܠܐ ܬܬܪܝܢ *Sahd* 180:22; ܐܘܩܝܢܐ ܫܪܝܪܬܐ *ib.* 181:18 (f.); *DM* 73:20 [n. fnd.]; ܢܦܠ ܐܝܟ ܐܘܩܝ̈ܢܘܣ ܒܢܦܫܗ ܝܡܡܐ ܕܓܢܝ̈ܙܘܗܝ *VRabb* 161:14; **3. sailors' sounding line** ܐܪܡܝܘ ܐܘܩܝ̈ܢܘܣ *Act* 27:28 (to take a sounding) [P. 9]

Fr, AF 229.

ܐܘܩܝܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܩܝܐܢܘܣ) **ocean-like** ܢܦܫܐ. ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܟܠ ܦܢ̈ܝܢ ܐܘܩܝܢܐܝܬ ܘܐܝܟ ܕܐܠܦܐ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܚܕܪܐ ܠܗ. ܒܟܠܗܘܢ ܙܘܥ̈ܝܗ̇ the soul, which belief surrounds like a ship, ocean-like, on all sides, in all its movements *Bab* 14:32 [P. 9]

ܐܘܩܝܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܩܝܐܢܘܣ) **oceanic** ܝܡܐ ܐܘܩܝܢܝܐ *Bhcar* 38:17 [P. 9]

ܐܘܩܝܢ̈ܝܐ n.m. (< ὄγκινος; cf. ↓ ܐܘܩܝܢܐ) **hook** ܣܦ̈ܐ ܐܪ̈ܝܟܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܘܩܝ̈ܢ{ܕ}<ܪ>ܐ long spikes in the form of hooks *am1* 281:8 = *Muséon38* 76:17; ܐܘܩܝܢ̈ܝܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *am4* 149:20 [P. 9, 921]

ܐܘܩܝܬܐ n.f. (Arab وقاية Fr, WZKM 3 (1889) 250) **band with which women tie their hair** *EN* 20:v33; *BAli1* 394; *BAli2* 141:1 [same as ↓ ܣܦܦܐ mng. 2]; *BBah* 86:16 [P. 9]

ܐܘܩܘܢܘܡܐ n.m. (< οἰκονόμος; ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܝܐ, ܐܘܩܘܢܘܡܝܩܘܢ; cf. ↓ ܦܘܪܢܛܐ) **steward** ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܥܒܕ̈ܬܐ ܬܚܝܬ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܐܘܩܘܢܘܡܐ *SRRechtsb* 120:1; ܡܢܝ ܠܘܬ ܐܘܩܘܢܘܡܐ *am4* 320:7; ܐܩܘܢܘܡܐ *AM2* 360:11; ܐܘܩܘܢܘܡܘܣ *GalḤ* 4:2 (Bheb 27:16); pl. ܐܘܩܘܢܘܡ̈ܐ *1Ezr* 4:47; ܐܘܩܘܢܘ̈ܡܐ *LkḤ* 16:2 (Wh) [ed. Kiraz: ܪܒ ܒܝܬܐ]; *GalḤ* 4:2; *SAL1* 72:2 [expl. as ܪ̈ܒܝ ܒ̈ܬܐ]; ܐ<ܝ>ܩ̈{ܝ}ܢܘܡܘ ܘܥܒܪܐ ܕܡܠܝܬܘܢ *JohEphB* 141:28 [P. 45]

ܐܘܪܐ n. **blow, cuff** *BBah* 86:27 [expl. as ܐܝܕܐ ܕܒ ܡܚܐ ܠܗ ܐܢܫ. ܘܡܚܝܢܐ ܠܫܒܪܗ] [P. 9]

ܐܘܪܒܝܛܐ n. (< Lat *orbita*) **orbit** ܐܘܪܒܝܛܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *ESRef2* 138:38; 139:2 [P. 45]

ܐܘܪܒܢܟܝ n. (< ὀροβάγχη; same as ↓ ܚܢܩܐ ܕܐܪ̈ܘܐ) **broomrape** *Geop* 6:7 [P. 45]

Pfl 61.

ܐܘܪܓܐ [incorr. voc. ܐܪܓܐ (U)] adj. **multicolored, striped** (of horses) ܪ̈ܟܫܐ ... ܐܘܪܓܐ ܢܦܩܘ ܠܐܪܥܐ ܕܬܝܡܢܐ *Zech* 6:6 (H בָּרֹד; cf. ES2 293:3; cf. ↓ ܦܪ̈ܕܐ); *ThbK1* 288:22; *BhGr* 25:15; *BAli1* 401 [expl. as ↓ ܡܦܬܦܬܐ]; *BBah* 87:18 [P. 46]

ܐܘܪܓܐܢܝܐ, ܐܘܪܓܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܪܓܢܘܢ) **1. of an organ** ܚܫܐ ܐܘܪܓܢܝܐ *Med* 15:17 (disease); *EN* 8:v45 (limb; expl. as الآلية); **2. instrumental** ܠܢܛܘܪ̈ܬܐ ܐܘܪܓܐܢܝܬܐ *Bhadsment*² 14:11 (observations); **3. involuntary, mechanical** ܠܐ ܠܐܘܪܓܢܝܬܐ ܐܘܕܥ ܕܗܠܐ ܥܒܡ he did not exhibit an involuntary (obedience) *Nest* 91:7 [P. 46]

ܐܘܪܓܠܝܘܢ n. (< ἐργαλεῖον) **tool** ܐܘܪܓܠܝܘܢ ܕܚܫܚ ܠܝ ܠܚܫܚܬܐ a tool convenient for me to use *am5* 383:10 [P. 46]

Field 3.

ܐܘܪܓܢܘܢ, ܐܪܓܢܐ *ESRef2* 35:29, pl. ܐܘܪ̈ܓܢܐ n.f. (< ὄργανον; ↓ ܐܘܪܓܐܢܝܐ, ܐܘܪܓܢܘܢܐܝܬ, ܐܘܪܓܢܘܬܐ) **instrument, tool** ܝܬܪ ܡܢ ܟܠ ܒܪܬ ܡܠܐ ܘܗܠ ܐܘܪܓܢܘܢ *Ath* 14:1; ܬܠܬ ܐܘܪ̈ܓܢܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܦܪܙܠܘܬܐ *ThbK1* 97:9 (of ironworking skill); ܐܘܪܓܢܘܢ ܕܦܪܙܠܘܬܐ *SB* 30:8; *EṬ* 3:11 [expl. as ↓ ܡܐܢܐ]; ܐܘܪ̈ܓܢܐ ܕܐܫܟܦ̈ܐ *DocrelàAḥ* 42:21 (of shoemakers); ܐܘܪ̈ܓܢܐ ܕܢܛܘܪ̈ܬܐ *Bhchr* 54:24 (of observations) [P. 46]

ܐܘܪܓܢܘܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܪܓܢܘܢ) **like an instrument** ܝܬܒ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܐܘܒ̈ܐ ܒܐܪ̈ܙܝ ܐܝܟ ܐܘܪܓܢܘܢܐܝܬ *SB* 25:7 [P. 46]

ܐܘܪܓܢܘܬܐ n. (↓ ܐܘܪܓܢܘܢ) **instrumental quality** ܐܘܪܓܢܘܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢܐ ܒܝܬ ܥܒܘܕܐ ܠܡܬܥܒܕܢܐ the instrument between the actor and the acted upon *BhGr* 184:19 [usage of prep. ܒ-] [P. 46]

ܐܘܪܕܦܐ, ܐܘܪܕܢܐ n. **large needle** *BAli1* 397 [expl. as ܚܐܛ ܡܩܐ]; 405 [expl. as ܡܚܝܛ ܡܩ̈ܐ]; *BBah* 88:23; 1189:8 [P. 46]

ܐܘܪܕܥܐ n.f./m. (JPA אורדען DJPA 41; ↓ ܐܘܪܕܥܢܝܐ) **1. frog** ܢܪܚܫ ܢܗܪܐ ܐܘܪ̈ܕܥܐ *Ex* 7:28; ܐܘܪ̈ܕܥܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *WisSol* 19:10; *ESGE* 122:26; ܢܪܚܫܘܢ ܐܘܪ̈ܕܥܐ *ER* 91:15 (water); *AS4* 75:8; ܐܪ̈ܓܠ ܩܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܕܥܐ *KwDW* 235:20; **2. part of hoof of cow and horse** ܐܘܪ̈ܕܥܐ ܕܪ̈ܓܠܗܘܢ ܕܒܥܝܪܐ ܠܦܪܣܬܐ *Geop* 105:16; 107:10 [P. 47]

N, SG § 85 (f. gender); 125; Fauna 51ff. (mng. 1).

ܐܘܪܕܥܢܝܐ adj. (↓ ܐܘܪܕܥܐ) **pertaining to a frog** ܡܫܪܝܬܐ ܐܘܪܕܥܢܝܬܐ an army of frogs *KwDW* 236:17 [P. 47]

Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܐܘܪܗܝܐ adj. **inhabitant of Edessa**, in phrase ↓ ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܗܝܐ

ܐܘܪܘܠܘܓܐ n. (< ὡρολόγιον) **clock** ܛܠܠܐ ܕܐܘܪܘܠܘܓܐ *IS* 128:16 (shadow) [P. 50]

ܐܘܪܘܢܘܛܘܣ n. (< εὐρονότος; ↓ ܐܘܪܘܣ) **south wind** *AS* 143:15; *Epiph* 72:v84; ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܪܘܢܘܛܘܣ *Med* 533:9 [text: ܐܘܪܝܛܘܣ] [P. 9]

ܐܘܪܘܣ n. (< οὖρον) **urine** *DuvB2* 7:10 [expl. as ↓ ܬܦܫܘܪܬܐ] [P. 51]

ܐܘܪܘܣ n. (< εὖρος; ↓ ܐܘܪܘܢܘܛܘܣ) **southeast wind** *Epiph* 72:v83; ܡܢ ܡܫܠܡܗ ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܪܘܣ *Med* 533:1 [incorr. voc.] [P. 9]

ܐܘܪܘܣܩܘܦܘܣ, ܐܪܘܣܩܘܦܘܣ n. (< ὡροσκόπος) **horoscope** *GeZA8* 25:16 [expl. as ܗܘ ܕܕܢܚ ܡܢ ܐܪܥܐ ܒܫܥܬܐ ܗܝ]; *Med* 505:3 [text: ܘܪܘܣܣܦܘܣ]; ܐܪܘܣܩܘܦܘܣ *JAP9/13(1899)* 255:2 [expl. as ܡܘܪܐ ܕܙܘܕܝܩܘܢ ܗܝ ܕܕܢܚܐ ܒܫܥܬܐ ܗܝ ܕܒܥܝܢ that degree of the zodiac which rises at the time that we want]; *BBah* 299:10 [expl. as ↓ ܣܘܟܝܐ expectation] [P. 51]

ܐܘܪܓܐ n. (perh. corrupted; cf. ↓ ܐܪܒܐ) **jerboa** *BBah* 90:22 [expl. as جُرْد يَرْبُوع] [P. 47]

ܐܘܪܚܐ, abs./cs. ܐܘܪܚ, pl. ܐܘܪ̈ܚܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܚ, ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ, s.v. ܒܝܬ, ܒܪ ܐܘܪܚܐ, ܦܠܓܘܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ, ܪܫ ܐܘܪ̈ܚܬܐ; TA אוֹרחָא TO Ex 4:24, JBA 1#אורחא DJBA 94) **1. road** ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܚ̈ܝܐ *Gn* 3:24; ܐܕܪܟܬ ܒܐܘܪܚܐ *Afr* 212:7 (to overtake); ܪܕܡ ܒܐܘܪܚܐ *Bal* 257:10; **2. course** ܐܘܪܚܗ ܕܥܠܡܐ *JSB5* 854:12 [cf. ↓ √ܪܕܝ]; **3. way of life, precept** ܚܪܬܐ ܒܫܒܝܬܐ ܕܐܘܪܚܗ *ES1* 514:37; pl. ܐܘܪ̈ܚܬܗ ܕܡܪܝܐ *Gn* 18:19; *1Kg*

8:39; **4. monastic rule a.** general ܐܘܪܚܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *ROrChr17* 365:1; *BO3/1* 210b:2; **b.** of religion ܐܘܪܚܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *ROrChr17* 75:11; **c.** [calque < Arab طَرِيقَة] of mysteries ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗ̈ܝܐ *CatBerl1* 265a:3 [v. ib. 8]; **5.** in adv. temporal phrases ܫܚܘܩ ܐܘܪܚܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ pound once or twice *Geop* 47:9; ܗܦܘܟ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܘܪ̈ܚܐ ܘܬܪ̈ܬܝܢ *ib.* 71:14; ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ *EbMai10* 330a:31; ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘܪ̈ܚܝܢ twice *SK** 15:16; ܬܠܬܝܢ ܘ ܐܘܪ̈ܚܝܢ 36 times *Chrmin* 45:20; ܐܘܪܚܐ ܕܬܠܬܬ for the third time *Chrmin* 11:17; **6.** in phrases ܐܪܡܝ ܐܘܪܚܗ ܥܠ vb. **to commission s.o. to do s.t.** ܥܠ ܡܘܡܝܐ ܐܪܡܝ ܐܘܪܚܗ ܕܗܘ ܢܥܒܕ ܠܗ *ZDMG29* 109:v31 (potter); **7. caravan** ܐܘܪܚܐ ܒܒܪܬ ܕܥܪ̈ܒܝܐ *BalJos* 32:14; **8. name of star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:4]; **9.** w. ܕܢܫ̈ܐ **a.** [calque < BH אֹרַח כַּנָּשִׁים] **menstruation** *Gn* 18:11; 31:35 (H דֶּרֶךְ נָשִׁים); *Rie* 118:17; *Clr* 144:13; *Med* 18:2; ܗܝ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܘܪܚܐ ܕܢܫ̈ܐ. ܠܐ ܬܫܬܘܬܦ *BhNom* 38:22 (to take part in sacraments); **b. sexual intercourse** ܪܓܠܗ̇ ܬܪ̈ܘܝܗܘܢ ܠܡܗܘܐ ܥܡܗ̇ ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܕܢܫ̈ܐ *Sus* 10; **10. sexual intercourse** [cf. JBA אוֹרַח כָּל אַרְעָא DJBA 95] **a.** w. ܕܚܠܛܐ: ܐܘܪܚܗ ܕܚܠܛܐ ܡܟܐ ܥܒܝܕܐ ܥܡ ܢܩܒܬܐ *JSB5* 132:7; **b.** ܗܘ ܦܪܝܐ ܕܐܬܐ ܕܡܘܠܕܗ̇ ܐܪܚܐ *ib.* 325:2 (procreation); **11. sum, weight** ܠܡܬܩ̈ܠܢܝܬܐ ܩܠܝܠܐ ܫܠܡܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ *JohEphB* 267:19 [P. 47]

N, SG § 103 (abs./cs.)

1# ܐܘܪܝܐ n.m. (< Akk *amurru* west, west wind CAD A/2 92, AIOA 34, 143; JBA 2# אֻרְיָא DJBA 95) **west** ܐܘܪ[ܝܐ] *SIB* 1:7

2# ܐܘܪܝܐ, pl. ܐܘܪ̈ܘܬܐ n.m. (perh. < Akk *urû* #1 AHw 1435, AIOA 109; ↓ ܐܘܪܝܬܐ; TA אוּרְיָא TJ Is 1:3, JBA 1# אוריא DJBA 95) **stable, manger, pen** ܐܪܡܝܬܗ ܒܐܘܪܝܐ *Lk* 2:7; ܕܠܝܦ ܡܪܐ ... ܐܘܪܝܐ *Bal* 255:4 [of Jesus]; ܡܫܟܒܐ ܕܒܐܘܪܝܐ *ZM1* 133:22 (lying down); pl.abs. ܐܘܪ̈ܝܢ ܕܪ̈ܟܫܐ *1Kg* 5:6; det. ܡܢ ܥܠܠ̈ܬܗܘܢ ܠܛܥ̈ܢܬܐ ܡܥܠܝܢܗܘܢ ܐܘܪ̈ܘܬܗܘܢ ܪܘܝܚܐ *am2* 73:4 [P. 48]

N, SG § 79A (pl.).

ܐܘܪܝܢ n. (< ὡρεῖον) **storehouse, granary** ܗܢܐ ܡܢ ܒܗ ܐܥܠ ܠܐܘܪܝܢ *AS* 156:12 (πρυτανεῖον) [P. 49]

Fr, ZA 9 (1894) 1; ib., 22 (1909) 205.

ܐܘܪܝܙܘܢ, ܐܘܪܝܙܘܢܛܠܘܣ, ܐܘܪܝܙܘܢܛܠܝܣ n.m. (< ὁρίζων) **horizon** ܚܘܕܪܐ ܕܐܘܪܝܙܘܢ *SbŠ* 27:23 (circle); ܒܗ ܕܢܚ ܫܡܫܐ. ܠܡܐܡܪ ܥܠ ܐܘܪܝܙܘܢ ܡܕܢܚܝܐ JE in *ES1* 150:43; *GeZA8* 19:2; *Bhchr* 209:2; ܐܘܪܝܙܘܢܛܠܝܣ ܕܫܒ̈ܥܐ ܩܠܝ̈ܡܛܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 84:11 (of seven regions); ܐܘܪܝܙܘܢܛܠܝܣ ܕܡ̈ܠܐ elliptical lines of horizon Bheb in *CatBod* 582:23 [P. 47]

ܐܘܪܝܬܐ n.f. (↓ 2#ܐܘܪܝܐ) **small garden raised above ground** ܐܘܪܝܐ ܥܒܕ ܒܐܘܪܝܬܐ *BhGr2* 78:v888; *BAli1* 412 [expl. as ܓܢܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܪܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ]; *BBah* 91:24 [P. 49]

ܐܘܪܝܬܐ n.f. (< JPA אוֹרָיְיתָה det. DJPA 42; TA אוֹרַיְתָא TO Dt 17:18, JBA אוֹרָיְיתָא DJBA 95, > Ma עוראיתא MD 346) **Mosaic law (Pentateuch)** ܣܦܪܐ ܕܐܘܪܝܬܐ *2Kg* 22:11; ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܢܒܝ̈ܐ ܘܐܘܪܝܬܐ *Mt* 11:13; ܗܘ ܝܗܒ ܐܘܪܝܬܐ ܠܡܘܫܐ *Afr* 22:14; ܒܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܝܢ ܬܠܝܐ ܐܘܪܝܬܐ *ESGE* 150:2; *ESHebd* 65:v1302; ܐܘܪܝܬܐ ܡܫܝܚܬ <ܣ>{ܝ}ܦܪ̈ܐ IA in *MS1* 18:v302 [P. 49]

Nöld, NB 35.

ܐܘܪܟܐ n.m. (↓ √ܐܪܟ, ܣܦܩ ܐܘܪܟܗ̇; TA אוּרְכָּא TO Gn 6:15, JBA אוּרְכָּא DJBA 96, Ma עורכא MD 346) **length** ܐܘܪܟܗ̇ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 6:15 [cf. ESGE 58:28]; ܫܬܝܢ ܐܡ̈ܝܢ ܐܘܪܟܗ *1Kg* 6:2; ܦܬܝܐ ܘܐܘܪܟܐ *JSSahd* 862:3 [P. 49]

ܐܘܪܟܢܝܐ adj. (↓ √ܐܪܟ) **longitudinal** ܙܘܥܐ ܐܘܪܟܢܝܐ ܕܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܡܥܪܒܐ *Bhadsment*^{2} 140:23 (movement) [P. 49]

ܐܘܪܢܝܬܝܐ n.pl. (< ὀρνιθίαι) **annual winds in spring which brought the birds of passage** *AS* 143:24 [expl. as ܪ̈ܘܚܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܬܝܢ ܒܝܐܬ] [P. 50]

ܐܘܪܢܩܐ n.f. (perh. < ἀρνακίς or < NP; JBA ארנקא DJBA 170, LW 133) **sack a.** general ܡܚܝ ܡܚܝ ܠܐܘܪܢܩܐ *ECth* 29:18 (to beat, strike, w. ref. to body); **b.** metaph. of a vessel of spiritual body ܒܣܐ ܒܗܕܐ ܐܘܪܢܩܐ *Euagr* 566:2 [translation in ed. unsuitable] [P. 50]

ܐܘܪܣ n. (< αἶρα; same as ↓ ܙܝܙܢ ܦܠܒܬܐ, s.v. ܙܝܙܢܐ mng. 4b) **darnel, cockle** *Geop* 114:13 [P. 51]

Pfl 243.

ܐܘܪܣܝܡܘܢ n. **(uncertain)** *Med* 182:18 [P. 51]

LS: perh. corrupted from ܐܘܕܣܡܘܢ sweetness [< ἥδυσμος; v. Pfl 259]; Schleifer 176: < ἐρύσιμον garden plant; PSmSup 11: prob. a miswriting of Ocimum.

ܐܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܐܪܥ) **1. reception, encounter** ܐܘܪܥܐ ܕܦܘܪܩܢ *SevHym* 94:8; **2. ominous meeting** ܢܙܕܗܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܩܨܡܐ ܕܠܐ ܢܬܠ ܐܘܪܥܐ ܘܡܦ̈ܠܬܐ let us be aware of divination lest we pay attention to ominous meetings and fallings down *LG* 180:20; **3.** cs. in ↓ ܠܐܘܪܥ **towards** [P. 51, 921]

ܐܘܪܥܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܥ) **refutation** ܐܘܪܥܬܐ ܕܒܦܘܩܕܢܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܗܪ̈ܣܝܘܛܐ *ThbK2* 219:14 [P. 51]

ܐܘܪܩܠܘܢ n. (< εὐρακύλων; ↓ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ) **name of a wind** *Epiph* 72:v1 [P. 9]

ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ n. (< εὐρακλύδων; ↓ ܐܘܪܩܠܘܢ) **name of a wind** ܥܠܥܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ *Act* 27:14; *JšBC1* 96:24; ܐܘܪܩܠܘܕܘܢ *Epiph* 71:v81 [P. 9]

ܐܘܪܩܥܬܐ, ܐܘܪܩܥܬܐ, ܪܘܩܥܬܐ *MkS* 2:21; ܐܪܘܩܥܬܐ *MtS* 9:16, pl. ܐܘܪ̈ܩܥܬܐ *SB* 88:10, occasionally ܪ̈ܘܩܥܐ n.f. (↓ √ܪܩܥ; JBA ארוקתא, רוּקְעֲתָא DJBA 165, 1067, Ma רוקיתא MD 431; mng. 2: < Arab رُقْعَة) **1. patch of cloth, rag a.** general ܐܘܪ̈ܩܥܬܐ ܕܦܘܣܩܬܐ *Is* 64:5 (H בֶּגֶד עִדִּים; cf. Arab فَرْم, s.v. ↓ √ܦܪܡ); ܐܘܪܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܥܠ ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ *Mt* 9:16; ܦܪܡܐ ܕܐܘܪܩܥܬܐ *BalJos* 38:11 (piece); ܐܘܪܩܥܬܐ ܕܟܬܢܐ *Geop* 87:24; **b.** metaph. ܐܘܪ̈ܩܥܬܐ ܕܚܫ̈ܐ ܚܠܦ ܡܐ̈ܢܐ ܕܙܠܝ̈ܠܬܐ patches of sufferings instead of cloths of wanton things *JSB5* 826:20 [metrically bi-syllabic in twelve-syllable verse]; **2. sheet of paper** ܐܬܟܬܒ ܫܡܗܝܗܘܢ ܒܪܘܩܥܐ *Bhce3* 209:11 [P. 744]

ܐܘܪ̈ܪܐ n.m. (< Lat *orarium*; cf. ↓ ܗܘܪ̈ܪܐ) **type of garment, stole** abs. ܢܥܛܦ ܐܘܪܪ *Card* 99:26 (to wrap; abs. because of rhyme at end of line); det. ܒܗ ܡܬܥܛܦܝܢ ܐܘܪ̈ܪܝܗܘܢ *ZM2* 46:24; ܡܬܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪ̈ܪܐ *apap* 51:3; ܐܣܪ ܐܘܪ̈ܪܗ ܒܚܨܗ *MiS* 212c:22; *PO8* 112:9; ܒܗ ܣܐܡ ܥܠ ܟܬܦܗ ܐܘܪ̈ܪܐ *BO3/2* 670:18; ܐܘܪ̈ܪܐ ܪ̈ܫܝܐ *Bhce2* 693:22; *CatWr2* 491a:34 [P. 45]

Brock, Aram 11/12(1999-2000) 444.

ܐܘܫܢܐ n.m. (< Ir *vušn [< OIr *vršna-*; cf. NP *gušn* male PED 1091] ILS 103; Ma עוש(א)נא MD 346) **stallion, animal kept for siring** ܪ̈ܟܫܐ ܐܘܫ̈ܢܐ *Jer* 5:8 (H מְיֻזָּנִים Q; cf. ES2 110:1); ܐܘ̈ܫܢܐ ܕܪ̈ܟܫܐ *am4* 157:1; ܪ̈ܟܫܐ ܐܘ̈ܫܢܐ ܠܒܥܪܐ *JohEphB* 10:15 (lustful); ܐܦ ܚܡܪܬܐ ܠܝܠܕܬܐ ܐܝܬ ܬܡܢ. ܘܐܘܫܢܐ ܠܝܬ ܠܗ̇ *KwD*² 79:11 (donkey); ܠܗܠܝܢ ܒܢ̈ܬܐ ܕܡܒܥܒܥܢ. ܡܥܠܬܝܢ ܘܡܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘ̈ܫܢܐ *Geop* 107:30 [P. 53]

ܐܘܫܥܢܐ n.m. (< MH הוֹשַׁע־נָא [cf. H הוֹשַׁע Jer 31:6, MBerK 4:4], contaminated by Gr ὡσαννά GELNT 1106; ↓ √ܝܫܥ; mng. 3: JBA הושענא bundle of the *lulav* with other species DJBA 374) **1. exclamation of praise** ܒܐܘܫܥܢܐ ܘܒܡܙ̈ܡܘܪܬܐ *1Macc* 13:51; ܫܒ̈ܪܐ ܢܒܒܘ ܒܐܘܫܥܢܝܗܘܢ the children shouted their praises *ESNat* 55:3; ܥܠ ܐܘܫ̈ܥܢܐ *Bal* 252:20; **2. Palm Sunday a.** in phrase ܥܐܕܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ *ChrPsD1* 258:16; *ThMarg1* 145:3; **b.** alone ܕܠܐ ܢܙܩܦܘܢ ܨܠ̈ܝܒܐ ܒܐܘܫ̈ܥܢܝܗܘܢ not to lift up crosses on their '.-celebrations *Bhchr* 155:7; **3.** hence **a. palm branches** ܐܘܫ̈ܥܢܐ ܕܕܩ̈ܠܐ *JohḤ* 12:13 (βαΐα); *SevHym* 98:12 [expl. as ܣܘܟ̈ܐ ܕܙܝܬܐ for oil]; **b. palms** ܣܘܟ̈ܐ ܕܐܘܫ̈ܥܢܐ *am6* 415:8 [P. 53]

ܐܘܫܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ) **indulgence** *BBah* 97:17 [same as ↓ ܡܫܦܝܢܘܬܐ mng. 1] [P. 794]

ܐܘܫܩ n. (< early MP *(*w*)*ušaq* [cf. MP *(*w*)*ušaq* Maggi, no. 5, NP *ušaq* PED 1469] ILS 103, > Arab أُشَّق PLA 21) **gum ammoniac** *Med* 56:9; *EN* 24:v33 [expl. as اشق]; *BBah* 97:20 [P. 53]

ܐܘܬܘܠܘܦܣ n. (< ἀνθόλοψ) **antelope** *AS4* 48:11 [P. 55]

ܐܘܬܢܛܐ n.m. (< αὐθέντης; ↓ ܐܘܬܢܛܐܝܬ, ܐܘܬܢܛܝܐ, ܐܘܬܢܛܝܩܐ; MH אותנטין LW 16) **master, holder of authority** ܐܢܬ، ܐܝܟ ܐܘܬܢܛܐ *PsHex* 36:35 (Theod); ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܘܬܢܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Rechtsb1* 138:7; ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܦܘܡܐ ܡܕܡ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܘܬܢܛܝܣ *Rie* 53:7 [P. 9]

ܐܘܬܢܛܐܝܬ adv. (↓ ܐܘܬܢܛܐ) **by itself, of its own accord** JE in *MiS* 76:20 = ܡܠܟܘܬܐ ... ܐܘܚܕܘ ܠܗܘܢ ܐܘܬܢܛܐܝܬ *Chrmin* 279:16 [P. 9]

ܐܘܬܢܛܝܐ *Bhce1* 39:17; ܐܘܬܐܢܛܝܐ *JBhSy* 9:13; ܐܘܬܗܢܛܝܐ *AthSy* 36:3 n.m. (< αὐθεντία; ↓ ܐܘܬܢܛܐ) **1. domination, mastery** ܐܘܬܗܢܛܝܐ ܕܦܪܘܣܡ *AthSy* 36:3; **2. authority** ܠܘ ܡܫܠܛ ܐܘܬܢܛܝܐ ܘܠܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܫܠܡ *PO8* 118:8; ܐܘܬܢܛܝܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Bhce1* 39:17; ܢܣܒ ܐܘܬܢܛܝܐ ܠܢܦܫܗ *Bhce2* 497:1; ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܒܐܘܬܢܛܝܐ ܕܝܠܗܘܢ *SRRechtsb* 42:9; **3. district, diocese** ܐܬܐ ܗܘ ܘܢܩܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܘܬܢܛܝܐ ܕܝܠܗ *MiS* 723:12 [of *mafrian*]; ܐܘܛܢܛܝܐ ܕܡܕܪܐ *BO3/1* 483b:35 [P. 9]

ܐܘܬܢܛܝܩܐ *SE*² 52:12; *CatWr2* 725a:4; ܐܘܬܢܛܝܩܘܢ *SE*² 52:22 n. (< αὐθεντική, αὐθεντικόν; ↓ ܐܘܬܢܛܐ) **1. authentic records** ܘܟܬܒ ܐܪܟܝܘܦܠܐ ܒܐܘܬܢܛܝܩܘܢ ܕܕܝܬܝܩܐ the archivist records in the authentic records of the testament *SRRechtsb* 118:3; **2. imperial palace in Constantinople** (τὸ αὐθεντικόν) ܦܠܛܝܢ ܪܒܬܐ ܐܘܬܢܛܝܩܘܢ *JohEphB* 150:7 [P. 9]

ܐܙܒܐ, ESy ܐܙܒܐ n. **pubic hair** ܛܠܝ̈ܐ ܕܠܐ ܐܙܒܐ *Cyr*¹ 239:18; ܡܪܒܝܬ ܐܙܒܐ ܒܛܠܝ̈ܐ *BhNom* 259:12; *EN* 9:v79; ܐܙܒܐ *BAli1* 426 [expl. as العانة الشعرة; cf. ib. 261:2] [P. 9]

ܐܙܒܪܟܐ *BAli1* 428; ܐܙܒܪܟܐ *BhGr* 216:28 [cf. Moberg, ad loc.]; ܐܙܒܪܟܐ *EN* 42:v46; ܐܝܒܪܟܐ *Kays* 136:16 n.m. (Arab زبرخ Fihrist 322:10, 325:8 (Nöld), Arm *zvarak* Hübsch, AG 303, no. 25) **large ox, buffalo** *IsHex* 30:24; ܡܕܡܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܐܝܟ ܐܙܒܪ̈ܟܐ *JerHex* 50:11; ܬܘܪܐ ܐܙܒܪܟܐ *PsHex* 68:31 (Symm); *am3* 270:20; ܚܕ ܐܙܒܪܟܐ ܦܢܝܬ ܪܒܐ *RHRB* 183:v1626; *DuvB2* 207:2; 252¹ [P. 9]

ILS 104.

ܐܙܓܐ n. (< MP *azg* branch CPD 16 [cf. also NP *saǵ* thatched house PED 641]; ILS 104; ↓ ܐܙܓܘܢܐ; Ma אזגא MD 12, > Arab أَزْج gallery Fr, AF 28) **vault, arch** ܐܙܓܐ ܡܚܣܦܪܐ *JohEphB* 141:14; ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܐܙ̈ܓܐ *JohEphLES* 438:7; ܟܠ ܡܛ̈ܠܐ ܒܢܝܢ ܐܙ̈ܓܐ ܐܙ̈ܓܘܢܐ ܘܐܣ̈ܛܘܢܐ *Kays* 230:9; ܐܙܓܐ ܪܒܐ *MiS* 320b:21; ܢܦܠ ܐܙܓܐ ܕܒܢܝܐ *Bhce2* 593:13 (of bathhouse) [P. 9]

ܐܙܓܘܡܐ, ܐܘܙܓܡܐ n. (< ζύγωμα; cf. ↓ ܙܓ̈ܘܡܐ, ܐܣܓܘܡܐ) **bolt of a gate** *BAli1* 430; *BBah* 99:12 [expl. as عوارض الباب] [P. 10]

ܐܙܓܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܙܓܐ) **small arch, small vault** ܒܥܒܕܘܗܝ، ܒܕܡܘܬ ܐܙ̈ܓܘܢܐ *am2* 432:11 [P. 9]

ILS 104 suggests < MP *aszg-gōn kind of branch.

ܐܙܕܐ n. (< MP *āzād* CPD 19; ILS 104) **freeman, noble** *BBah* 99:23 [expl. as for ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ]

ܐܙܕܕܪܟܬ n. (< NP *āzād-diraxt* PED 42; ILS 104) **free tree** *BBah* 99:16 [P. 10]

Pfl 44.

ܐܙܠ vb. (↓ ܐܙܠܐ, ܡܐܙܠܐ, ܡܐܙܠܬܐ; JBA 1#אזל DJBA 100, Ma 1#אזל MD 12) **Pe.** [*a/a*] **1. to go a.** general ܙܠ ܠܟ ... ܠܐܪܥܐ ܕܐܚܘܝܟ *Gn* 12:1 (H הָלַךְ); ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܘ *Mt* 2:13; **b.** w. compl. ܚܕܐ ܗܝ ܐܘܪܚܐ ܐܙܠ *ESNisB2* 127:26 (on the road); **2. to turn** ܫܒܝܠܐ ܕܐܙܠ ܠܓܪܒܝܐ *am4* 525:11 (way); ܐܘܪܚܐ ܗ̇ܝ ܕܠܩܪܝܬܗ ܐܙܠܐ *ThMarg1* 165:5; **3. a. to depart from life, die** ܒܪ ܕܗܝ ܕܐܙܠ ܒܚܢܦܘܬܐ *ESHaer* 209:17 (in paganism); **b. to perish** ܒܪܬ ܢܦܫܝ ܒܟܬ ܥܠ ܒܬܘܠܘܬܗ̇ ܕܐܙܠܬ ܒܥܒܗ̇ *am2* 86:7; ܐܙܠ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ *am4* 354:20 [cf. Jud 11:38]; **4. to be led off, be carried off** ܐܙܠܝܢ ܠܟܢܝܫܘܬܐ ܕܝܠܟܝ *EzHex* 27:19 (Symm); ܠܘܝܐ ܗܘ ܡܠܟܬܐ ܡܕܒܪܢܘܗܝ، ܐܙܠܐ ܗܘܬ *AM2* 199:33; ܕܦܐ ܗܘ ܡܬܚܒ ܐܙܠ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܗܝ، *am1* 233:16; ܠܚܡ ܐܙܠ ܠܗ ܝܕܥܢܐ ܗܘܐ *IA2* 66:v123; **5. to**

become worse (w. fol. ܠܒܳܬܪܶܗ, ܠܒܶܣܬܪܶܗ) ܒܟܠ ܝܘܡ ܠܒܬܪܗ ܐܙܠ ܗܘܐ *JohEphB* 130:3; ܡܠܝܘܣ ܐܙܠ ܠܒܣܬܪܗ *ThMarg1* 169:19; **6.** w. -ܠ **a. to benefit, be fit for** ܠܡܢܐ ܐܙܠܐ ܠܝ ܒܘܟܪܘܬܐ *Gn* 25:32; 27:46 (> H); ܠܡܢܐ ܡܚܝܠ ܐܙܠ ܠܝ ܠܚܝ̈ܐ *1Macc* 2:13 (to live); 14:34; ܠܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܐܙܠܐ *Lk* 14:35 [cf. BhGr 129:19]; ܡܢܐ ܐܙܠ ܠܗ̇ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *Afr* 8:13; ܪ̈ܒܒܐ ܩ̈ܠܝܠܐ ܠܐ ܐܙܠܝܢ ܠܝ *apap* 291:5 (flagon); ܠܟܡ ܐܙܠ ܠܟ ܒܡܟܠܬܗܘܢ *IA2* 90:v39 (plenty); **b. to be good for, be efficacious** ܠܡܕܡ ܠܐ ܐܙܠܐ *Mt* 5:13 (ἰσχύει); ܟܠ ܢܘܢܐ ܐܙܠ *ON* 47:11; **7.** in OT, Pš translates H הָלוֹךְ or הוֹלֵךְ fol. or preceding vb. or adj. **to continue** ܘܪܒ ܓܒܪܐ ܘܐܙܠ ܡܐܙܠ *Gn* 26:13; ܡܗ̈ܠܟܝܢ ܘܐܙܠܝܢ *1Sm* 6:12; ܐܙܠ ܗܘܐ ܘܪܒ ܘܡܬܝܬܪ *1Chr* 11:9 [H הָלוֹךְ וְגָדוֹל] [P. 10]

N, SG § 183, 4; Br, Gr § 25.

ܐܝܙܳܠܐ n.m. (↓ √ܐܙܠ) **going, departure** *ES3* 183:36 [P. 10]

Delete entry; v. ↓ ܡܶܐܙܳܠܐ.

ܐܙܡܪܓܕܐ n.m. (< σμάραγδος; cf. ↓ ܐܣܡܪܓܕܐ, ܙܡܪܓܕܐ, ܣܡܪܓܕܐ) **emerald** *KwDW* 307:24; 347:8 [P. 10]

ܐܰܚ interj. **oh!** ܒܗ ܡܕܡ ܒܦܫܝܛܘܬܗܘܢ ܘܝ ܘܐܚ *GeZA8* 31:9 [P. 10]

ܐܰܚܳܐ n.m. (↓ ܐܚܘܢܐ, ܐܚܘܢܘܢܐ, ܐܚܘܦܐ, ܐܚܘܣܘܢܐ, ܐܚܘ̈ܬܐ, ܐܚܘܬܘ̈ܬܐ, ܐܚ̈ܐ, ܐܚܐܝܬ, ܐܚܝܢܐ, ܐܚܝܢܘܬܐ, ܐܚܝܢܝܐ, ܚܳܬ̈ܐ, √ܐܬܐܚ, √ܚܡ; TA אֲחָא TO Gn 24:29, JBA אֲחָא, cs. אֲחוּ־ DJBA 102, Ma אהא, cs. אהו־ MD 8) **1. brother** (also in spiritual sense) *passim*; **2.** pl. **siblings** ܗܘ ܢܟܪܝܣ ܠܐܚ̈ܘܗܝ *Rechtsbl* 4:22; ܠܡܪܬܐ ܘܡܪܝܡ ܘܐܠܥܙܪ ܐܚ̈ܐ ܪ̈ܚܡܐ *BhGr* 18:1 [P. 10]

N, SG 146; Br, Gr § 153a.

ܐܚܕ vb. (↓ ܐܘܚܕܬܐ, ܐܘܚܕܬܢܐ, ܐܺܚܳܕܳܐ, ܐܚܳܕܬܐ, ܐܰܚܳܕܳܐ, ܐܚܝܕܐ, ܐܚܝܕܘܬܐ, ܐܚܝܕ ܐܕܢܐ, ܡܐܚܝܕ ܓܢܒܐ, ܡܐܚܕ ܦܘܡܐ, ܡܘܚܕܬܐ, ܬܘܚܕܐ, ܬܘܚܕ̈ܢܐ, ܬܘܚܕܬܐ; JBA אחד DJBA 103, Ma אהד MD 8; Pe., mng. 18: Ma אהיד עדא helper MD ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to hold, take, catch, seize**, w. acc. + -ܒ: ܐܚܕ ܐܚܝܐ ܒܠܒܘܫܐ ܚܕܬܐ *1Kg* 11:30; ܘܐܚܕܘ ܦܠܚ̈ܐ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ *Mt* 21:35; ܐܚܕܢܝ ܬܗܪܐ *ES3* 284:33 (astonishment); ܚܦܝܛܐܝܬ ܢܐܚܘܕ ܒܣܘܒܪܢܐ we should diligently keep the practice *Cyr*² 316:4; pass.part. ܡܕܡ ܕܐܚܝܕ ܐܠܝܡ *Didasc* 44:15; **2. to contain** ܬܪ̈ܝܢ ܐ̈ܠܦܝܢ ܡܬ̈ܪܝܢ ܐܚܕ *1Kg* 7:26 (H יָכִיל); 7:38; ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܬܠܬܡܐܐ ܘܫܬܝܢ ܩܠ̈ܝܢ ܚܡܪܐ ܐܚܕܐ *PsC* 237:3; **3. to hold back** ܐܚܕܗ ܠܐܝܙܓܕܐ ܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܠܘܬܗ *Bhchr* 390:21; **4. to receive** ܐܚܕܬܗ ܕܬܐܟܘܠ ܠܚܡܐ *2Kg* 4:8; **5. to encompass** ܟܘܪ̈ܗܢܐ ܕܝܢ ܗ̈ܠܝܢܐ ܘܡܫ̈ܚܠܦܐ ܐܚܕܬܗܘܢ ܐܚܘܕܐ (this name) encompasses many different diseases *SAL2* 334:13; **6. a. to shut (1)** general ܘܬܪܥܐ ܐܚܕܘ ܒܬܪܗ *Gn* 19:6; *Rabb* 213:26; ܐܟ ܕܝܢ ܬܐܚܘܕ ܡܠܐܟܘܬ ܒܝܬܐ *TB* 57:16; **(2)** w. ܒܐܦ̈ܝ: ܐܚܕ ܡܪܝܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *Gn* 7:16; *1Sm* 1:6; ܐܚܕ ܒܐܦܝ ܡܪܒܥܐ ܕܫܘܬܦܬܗ He made his wife barren *am3* 535:7 [lit. to shut womb]; **c. to besiege** ܐܚܕܗ̇. ܘܡܪܡܪܗ ܠܡܠܟܐ ܒܣܛܪ̈ܐܬܐ *ZM2* 62:22; **7. a. to cover** ܐܚܕ ܥܒ{ܒ}ܠܐ ܠܟܘܪܐ ܒܐܦ̈ܝ ܐܣܦܝܪܐ ܕܫܡܫܐ a thick obscurity covered the sun's globe *MiS* 592c:29; **b. to hide, conceal** ܐܚܕܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܢܦܫܗܘܢ *Jul* 3:21; **8. to pose** ܐܚܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܘܚܕܬܐ *Jud* 14:12 (riddle; cf. JSB5 337:13); *Ez* 17:2; ܐܘܚܕܬܐ ܕܐܚܕ ܠܦܠ̈ܓܘܬܐ ܗܘ̇ ܒܪܢܫܐ *JSB3* 316:22; **9. to keep, retain** ܐܢ ... ܬܐܚܕܘܢ ܕܐܢܫ ܐܚܝܕܝܢ *Joh* 20:23 (sins; κρατεῖν ≠ ἀφιέναι); ܡܐܚܕ ܐܦܬܐ *Afr* 298:18 (anger); ܠܨܘܡܐ ܕܬܠܝܬ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܐܒ. ܒܝܘܡܐ ܠܝܣܐܗ ܐܚܝܕܝܢ *BhNom* 57:12 (fast); **10.** w. ܚܒ̈ܪܐ **to enchant, bewitch** ܐܚܕ ܚܒ̈ܪܐ ܘܢܚܫ ܢܚ̈ܫܐ *2Chr* 33:6 (H עוֹנֵן); *KwD*² 105:5; ܐܚܕ ܠܚܒ̈ܪܐ ܕܣܦ̈ܝܩܐ *KwDW* 153:13; **11.** w. -ܒ **to stand firm, abide** ܡܠܝܠܐܝܬ ܐܚܕ ܒܗܘܢ *Philox1* 145:23 [of plants by ground]; **12. a.** w. compl. **to embrace (a god)** ܐܚܕܘ ܒܐܠܗ̈ܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *1Kg* 9:9 (H הֶחֱזִיק; cf. ↓ √ܚܣܢ & √ܥܫܢ etpa.); **b. to accept** (a notion, way of thinking) ܗܝ ܒܗ ܗܝ ܬܪܥܝܬܐ {ܕ}<ܐ>ܚܕ *MiS* 328a:30; ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܦܠܛܘܢܘܣ ܐܚܕ ܗܘܐ *ib.* 335a:1; **13.** pass.part. **to think, regard, consider a.** general ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ

ܠܗ ܠܝܘܚܢܢ *Mk* 11:32 (εἶχον); ܐܝܟ ܕܠܢܒܝܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Mt* 14:5 [cited ECth 144:6]; ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܐܬܘܗܝ ܗܘ ܕܐܚܝܕܝܢ ܠܗ ܙܕܝܩܐ *ESAct*^{2} 9:22; ܫܚܝܡܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗ̇ܘܝܢ ܠܗ we considered him common *am3* 237:13; **b.** w. ܒ-: ܒܡܪܐ ܪܒ ܐܠܗܐ ܐܚ<ܝ>ܕܝܢ ܠܟ *PsC* 104:1; ܐܝܟ ܕܒܢܒܝܐ ܠܒܪ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *BhebNm* 22:6(208:12); **14. to grow angry** ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܚܕ ܐܟܬܐ *ESL3* 177:22; *Bhce1* 167:2; **15. to undertake** (fight, battle) **a.** w. ܩܪܒܐ: ܕܢܐܚܘܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܡܢܝܐ ܘܡܢܕ̈ܘܗܝ *VRabb* 167:8; ܐܚܕܘ ܩܪܒܐ ܥܡ ܫܠܝܛܬܐ *Jul* 9:22; ܢܐܚܘܕ ܩܪܒܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܥܡܗ *Bhchr* 392:5; **b.** w. ܡܚܒܐ: ܐܚܕܝܢ ܡܚܒܐ ܢܣܒܐܝܬ ܒܟܠܗ *ES1* 556:24; ܐܚܕܘ ܡܚܒܐ *Jšdd* 73:9; ܐܚܕ ܡܚܒܐ ܥܡ ܪܒܝܚܠܐ *Bhce1* 25:4; **16. to move, direct to a place a.** w. acc. ܐܚܕ ܐܣܛܪܛ ܗ̇ܝ ܕܐܙܠܐ ܠܗܡܟܠ ܫܢ *Jul* 136:12 (road); **b.** alone ܐܚܝܕܬ ܠܗ̇ ܕܐܬܐܠ ܠܒܪܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *am3* 539:22; **17. to take up a.** w. acc. ܐܚܕ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪܗ *Jul* 3:3 (reign); **b.** alone **(1) to reign** ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܝܢ ܟܕ ܐܚܕ ܒܪܘܡܝ *Chrmin* 284:25; ܐܚܕ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܡܛܠܝܢܘܣ ܐܚܘܗܝ *ChrPsD1* 118:16; **(2) to rule** ܐܚܕܘ ܠܒܪ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܓܠܝܠܐ ܒܕܡܐ ܠܛܘܪܐ ܐܘܡܢܐ *MiS* 437b:17 = *Bhchr* 109:15; **18.** w. ܐܝܕܐ **to help, assist** ܐܚܕ ܐܝܕܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ *Syn* 56:1; **19.** w. ܐܒܘܬܐ **to intercede** ↓ s.v.; **20.** w. ܓܘܣܐ, or ܒܝܬ ܓܘܣܐ- **to flee, take refuge**, w. ܒ-: ܐܚܕ ܓܘܣܐ ܒܩܪ̈ܢܬܐ ܕܡܕܒܚܐ *1Kg* 1:50 (H הֶחֱזִיק); 2:28; ܐܚܕܘ ܒܚܕ ܓܘܣܐ *ESJul* 72:4; ܒܚܢܢܟ ܐܚܝܕܬ ܓܘܣܐ *ESSerm1* 111:v291; *Afr* 283:10; ܐܚܕܝܢ ܓܘܣܐ ܒܗ ܒܡܠܟܐ *JohEphLES* 72:13; ܒܗܡ ܐܚܘܕ ܒܝܬ ܓܘܣܐ *BrCh3** 30:17; **21.** w. ܢܘܡܐ **to spread, be propagated (of cancer)** ↓ s.v.; **22.** w. ܥܝܕܐ **to be accustomed** pass.part. ܠܟܠ ܒܥܝܕܐ ܫܡܗܐ ܒܫܡ ܐܒܘܗܝ، ܩܕܝܡ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ *BhebLk* 1:59(128:7); **23.** w. ܥܩܒܗ **to follow** *am6* 230:21 = ܐܚܕܬ ܥܩܒܗ ܟܠܗ̇ ܡܪܥܝܬܗ all of his flock (of the church) followed him *Jul* 13:21; **24.** w. ܪܫܐ ܡܢ **to begin at** ܘܐܚܕ ܐܢܐ ܪܫܗ̇ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝ، ܐܒܪܗܡ ܪܒܐ I shall begin my history at PN *ThMarg1* 19:17; **25. to be strong, prevail** ܗ̇ܝ ܕܒܟܝܢ ܐܬܚܦܝ ܕܬܐܚܘܕ *JohEphB* 24:5; ܘܠܦܢܐ ܕܦܪܘܡ ܐܚܕ *ECth* 74:15; ܐܚܕ ܠܡܪܕܝܣܘܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *MiS* 63a:9; *AS* 127:8 [n. fnd.]; ܐܚܝܕܬ ܡܚܫܒܢܘܬܐ *SAL2* 314:11 (opinion); **26. to last** ܢܐܚܘܕ ܙܒܢܐ *Jul* 179:22 (time); ܢܐܚܘܕ ܫܘܠܛܢܗ ܠܥܠܡ *Syn* 131:8 (reign); **27.** w. ܒ- **to be kindled** ܢܘܪܐ ... ܡܢ ܩܝ̈ܣܐ ܕܒܗܘܢ ܐܚܕܐ *am2* 163:6 (from wood); ܐܚܕܬ ܒܗ ܢܘܪܐ *MP* 16:12; pass.part. <ܐ>ܚܝܕܐ ܢܘܪܐ ܡܢ ܙܗܪܐ ܕܢܘܗܪܗ JE in *ES1* 126:10

Pa. 1. to grasp, seize ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܠܘ ܒܗ ܠܡܐܚܕܘ ܒܣܒܪܐ *Sahd* 183:8 (hope); ܦܫܪܬ ܕܒܓܓܠܬܐ ܠܐ ܬܐܚܕ ܗܘܬ (the fire) cooled down so as not to take hold in Golgotha *JSB5* 657:8; **2.** w. ܥܝ̈ܢܐ **to deceive** ܡܐܚܕ ܥܝ̈ܢܐ *Dt* 18:10 (part.; H מְעוֹנֵן); *BBah* 580:28 [ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܚܕ ܫܥܘܬܐ]; 1051:6; *ON* 93:18

Af. 1. to make grasp, hold ܐܘܚܕ ܢܛܠܗ ܒܐܬܪܘ، ܢܡܘܣ *Narsai2Sy* 132:2; **2. to give** ܘܐܘܪܚܐ ܡܢܗ ܢܠܦ ܫܒܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܐܝܕܗ ܡܘܚܕ ܗܘܐ *PhilV* 188:19; *ES1* 318F [n. fnd.]; ܠܚܕܘܪ̈ܐ ܕܘܟܬܐ ܡܘܚܕ IA in *MS1* 15:v131 (place to beggars); **3. to lease** ܐܘܚܕܗ ܠܦܠܚ̈ܐ *Mt* 21:33 (vineyard to vintners); ܢܘܚܕ ܦܪ̈ܕܐ ܠܦܠܚ̈ܐ *ESDom* 45:18; **4. to shut up, enclose** ܘܐܘܚܕ ܒܣܪܐ ܚܠܦܝܗ̇ *Gn* 2:21 (H סָגַר); ܐܘܚܕܗ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 6:10 (H אָחַז); pass.part. ܡܘܚܕܝܢ ܘܡܫܩܥܝܢ ܒܕܗܒܐ *Ex* 39:6 (H מֻסַבּוֹת); **5. to set on fire** ܬܘܚܕܘܢ ܢܘܪܐ *Ex* 35:3 (H בִּעֵר); ܘܐܘܚܕܘ ܕܝܢ ܢܘܪܐ *Lk* 22:55 (περιάπτειν); ܡܟܝܠ ܩܝ̈ܣܐ ܘܡܘܚܕܝܢ ܢܘܪܐ *Afr* 242:21; ܘܐܘܚܕ ܢܘܪܐ ܒܩܝ̈ܣܐ *Jul* 247:26

Etpe. 1. a. to be captured, caught ܗ̇ܝ ܠܐ ܐܬܬܚܕܬ *Nm* 5:13 (H נִתְפָּשׂ); ܒܟܘܪܗܢܐ ܢܬܬܚܕ *ER* 101:20 (by illness); *Rechtsb* 54:21 [n. fnd.]; ܐܬܬܚܕ ܒܓܝܘܬܐ ܥܡ ܐܬܬܐ ܢܛܝܠܬܐ *Bhce3* 247:21; **b.** w. ܓܠ **to be revealed, discovered** ܐܬܬܚܝܕܬ ܠܐ ܓܠܘ ܠܓܢܒܘܬܐ *ESNisB2* 15:7 (theft); **2. to be shut, closed** ܢܬܬܚܕܘܢ ܬܪ̈ܥܝܟܝ *Is* 60:11 (H נִסְגַּר); ܘܐܬܬܚܕܘ ܬܪ̈ܥܐ *Act* 21:30 (gates); ܦܩܕ ܡܣܝܒܢܐ ܕܢܬܬܚܕܘܢ ܟܠܗܘܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܦܠܛܝܢܐ *Jul* 53:22; *TB* 93:31; **3. to be confined, enclosed** ܐܬܬܚܕ ܕܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܘܕܡܘܣܪ̈ܐ *1Sm* 23:7 (H נִסְגַּר); **4. to be decided** ܐܬܬܚܕܘ ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܟܠ *Syn* 128:13

[rules]; **5. to be paid off** ܚܘܒܬ ܐܠܐ ܒܗܢܐ ܕܥܕܬܐ ܐܬܚܝܕܬ ܗܘ{ܐ}<ܬ> *JSB3* 642:16 (debt of the community); **6. to be deceived** ܡܬܬܚܝܕ ܒܗ ܚܬܢܐ ܟܐܢܐ *JSB3* 216:8; **7. to be captivated, fall in love** ܛܠܝܬܐ ܐܬܚܝܕܬ ܒܓܒܪܐ ܚܕ *KwD*^{2} 12:19; **8.** w. ܠܥܘܒܗ **to fall silent** *Clr* 66:3 [n. fnd.]; **9.** w. ܥܝܢ̈ܘܗܝ **to be blinded** *ThMJoh* 202:7 [P. 11, 839]

Nöld, MG 362^1; Pe., mng. 10: Löw, ZDMG 31 (1877) 539.

ܐܶܚܳܕܳܐ, ESy ܐܰܚܳܕܳܐ *BhGr* 235:7 n.m. (↓ √ܐܚܕ) **1. barricade, bolt** ܐܚܕܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܕܠܒܪ *ESDom* 30:8; ܐܚܕܐ ܘܬܪ̈ܥܐ *EbMai10* 188a:15; **2.** pl. **bars** ܐܚ̈ܕܘܗ̇ ܐܝܟ ܣܘܟܪ̈ܐ ܕܚܣܝܢܐ *Pr* 18:19 (of gate; H מדונים; cf. Bheb 9:8); *EN* 55:v56 [expl. as زرافين]; *BBah* 102:11; **3. suppression, holding back** ܐܚܕܗ ܕܪܘܓܙܐ *ApBar* 59:6 (of anger); **4.** cs. in phrase ܐܚܳܕ ܐܺܝܕܳܐ **aid** *JSB2* 657:7; **5.** cs. in phrase ܐܚܳܕ ܩܪ̈ܳܐ **war** *Sahd* 83:6; **6.** cs. in phrase ܐܚܳܕ ܚܪ̈ܫܐ **enchantment, bewitching** *HVChr* 204:7; **7.** cs. in phrase ܐܚܳܕ ܥܠܬ̈ܐ **subterfuge** *CatBerl1* 107b:8; **8. blockade, siege** ܐܚܕܗ ܕܥܒܪܝܡ *ZM2* 33:19 [P. 12, 839]

ܐܶܚܳܕܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **bar** ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܚܕܬܐ ܕܓܠܝܐ ܬܪܥܐ ܕܗܘܐ what is the bar which reveals the gate of that thing? *Sahd* 471:20 [P. 12]

ܐܳܚܽܘܕܳܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܕ) **1.** n.m. **one who takes, holds** ܠܐܚܘܕܗܘܢ ܡܠܝܐ it wards off the one who holds them *4Macc* 14:17 [i.e. the birds]; **2.** adj. **retentive** ܐܳܚܽܘܕܳܐ ܘܦܳܫܽܘܪܳܐ *ES2* 316:44 (& digestive; natural powers of the body); **3.** n.m. **ruler** ܐܚܘܕ̈ܐ ܟܘܠܢܝ̈ܐ universal rulers JE in *ES2* 289:12; **4.** n.m. **lictor** ܐܝܕܐ ܕܐܚܘܕܐ *ESFidH* 158:20; ܢܓܥܠ ܥܒܕܘ ܟܠܗ ܦܓܪܗ ܡܕܡ ܐܚܘܕܘܗܝ JS in *asd* 98:7; **5.** adj. **comprehensive, conceivable** ܒܪܬ ܡܠܐ … ܡܠܝܠܘܬܐ ܐܚܘܕܬܐ *ROrChr17* 155:11 (voice) [P. 11]

ܐܰܚܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܳܐ; ↓ ܐܰܚܽܘܢܽܘܢܳܐ) **little brother** ܕܢܦܩ ܠܐܚܘܢܐ ܕܚܝܬܐ ܠܗ ܟܬܒܐ ܡܕܡ *Rie* 117:19 (to permit); ܒܡܨܥܬ ܐܚ̈ܐ ܓܒܐ ܗܘܝܬ ܘܦܓܥܐ. ܐܘ ܐܚܘܢܐ *Bhcar* 119:8 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܢܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܳܐ) **little brother** ܒܦܠܣܛܝܢܐ ܒܢܘܢܐ ܘܐܚܘܢܘܢܐ ܫܡܥܬ ܕܐܡܪܝܢ *BhGr* 67:5 [says that he has heard people say this in Palestine] [P. 10]

ܐܰܚܽܘܣܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܳܐ; ↓ ܐܰܚܽܘܣܽܘܢܳܐ) **little brother** ܠܐ ܡܦܪ ܐܢܐ ܒܐܚܘܣܝ *Macc* 141:v351; *RHRB* 74:3 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܣܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܰܚܽܘܣܳܐ) **little brother** *BhGr* 67:3 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܐܰܚܳܐ; JBA אחותא DJBA 104) **1. brotherhood a.** general ܩܝܡܐ ܕܐܚܘܬܐ *Am* 1:9; ܐܚܘܬܐ ܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ *TB* 132:27; *Didasc* 129:13; **b.** in phrase ܐܰܚܽܘܬ݂ܳܟ **you** [lit. your brotherhood] ܗܠܝܢ ܠܦܘܬ ܚܝܠܝ ܟܬܒܬ ܠܐܚܘܬܟ *ROrChr5* 587:14; **2. brothers** (of monks) ܟܠܗ̇ ܐܚܘܬܐ *am6* 568:8; *DM* 11:v8 [n. fnd.]; ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܠܡܬ ܐܚܘܬܐ *Jšd* 11:24; ܟܠܗ̇ ܐܚܘܬܐ *ThMarg1* 322:8 [P. 10]

ܐܰܚܽܘܬ݂ܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherhood** ܪܚܝܡܬܐ ܕܐܚܘܬܘܬܟ *Bhchr* 178:16 [P. 10]

ܐܰܚܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherly, fraternal** ܫܘܝܘܬ ܬܪܥܝܬܐ ܐܚܝܬܐ brotherly unanimity of constancy *Macc* 83:21; ܡܠܠܐ ܐܚܝܐ ܕܩܐܝܢ *Jšddev1* 4:17 (of Cain) [P. 10]

ܐܚܝܐܝܬ adv. (↓ ܐܰܚܳܐ) **brotherly, fraternally** ܐܚܝܐܝܬ ܐܠܐ ܠܘ ܒܥܫܝܢܐܝܬ *SAL1* 14:22 [P. 10]

ܐܰܚܺܝܕܳܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܕ) **1. powerful, able a.** general ܐܝܕܐ ܐܚܝܕܬܐ *ExHex* 3:19; *EzHex* 20:33; ܐܚܝܕܐ ܬܐܘܦܝܠܐ *LkḤ* 1:3 (κράτιστε; cited Ath 24:21); **b.** cs. in var. phrases ܐܰܚܺܝܕ ܟܠ omnipotent *Didasc* 63:12; ܐܰܚܺܝܕ ܥܳܠܡܳܐ ruler of the world *Apoll* 46:11 (κοσμοκράτωρ); **2.** n.m. **a. prefect** ܐܚܝܕܗ ܕܗܪܡܣܕܘܣ *ENchr1*^{2} 150:19; ܐܚܝܕܐ ܥܒܕ ܠܥܡܐ *MiS* 539a:1; ܡܢܟ … ܕܗܘܐ ܡܕܡ ܠܐܚܝܕܐ *Bhce2* 617:6; **b. master** ܐܚܝܕܐ ܕܛܠܝ̈ܐ *ZA13* 202:25; pl.cs. ܐܚܝܕ̈ܝ ܟܠܒܐ *Bhchr* 80:22; **c. tyrant** ܡܠ̈ܟܐ ܕܡܬܬܟܪܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܚܝܕ̈ܐ ܘܦܚ̈ܐ ܘܦܚܣ̈ܐ *BhEth* 288:7 (traps) [P. 11]

Mng. 1: Juckel, Harklean 173.

ܐܰܚܺܝܕܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **1. holding** cs.

ܐܚܝܕܘܬ ܐܝܕܗ ܕܢܒܥܘܬ ܒܒܥܘܬܗ ܕܒܥܘܐ *ThbK1* 137:5; **2. joining** ܐܚܝܕܘܬܐ ܕܚܘܒ̈ܪܝܗܘܢ ܥܡ ܗ̈ܕܕܐ *KwD*² 140:13; **3. a. nature** (σκέσις) ܐܚܝܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܒܪ̈ܢܫܐ *RSO3* 18:17; **b. retention, possession** ܐܚܝܕܘܬܐ ܕܛܘܦܣܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܐ *Gr* 2:2 (κάθεξις); **c. enclosed place** ܐܚܝܕܘܬܐ ܒܪ̈ܘܚܐ *Apoll* 4:13 (περικλεισμός); **d. all-embracing matter** *glherm* 155 (τὸ περιεκτικόν, περιοχή); **4.** w. ܐܚܝ̣ܕܘܬܐ ܕܦ̈ܬܓܦܐ perh. **study of parts** *Nest* 2:17; **5. treatment of a person** ܒܝܫܘܬ ܐܚܝܕܘܬܐ bad treatment *Rechtsb3* 170:24; **6.** cs. in phrase ܐܚܝ̣ܕܘܬ ܬܪ̈ܥܐ **bolt, barricade** *EN* 55:v55 [expl. as رِتاج]; **7.** in phrase ܡܩ̇ܕܡܘܬ ܐܚܝ̣ܕܘܬܐ ܕܬܪ̈ܥܝܬܐ **prejudiced opinion** *Chrmin* 211:5; **8.** cs. in phrase ܠܐ ܐܚܝܕܘܬ ܒܝܫܘܬܐ **forbearance** (ἀνεξικακία) *SevHym* 102:2 (Var, n. b) [P. 11, 839]

ܐܚܝ̈ܢܐ, f. ܐܚܝܢܝܬܐ *Lk* 1:36; ܐܚܝܢܬܗ *KwDW* 170:7; or ܐܚܝ̈ܢܝܬܐ *JSB2* 364:1 n.m. (↓ ܐܚܐ, √ܐܚ) **relative, kin a.** general ܠܛܘܒܝܛ ܗ̇ܘ ܐܚܝܢܐ ܕܝܠܝ *Tob* 7:2 (ἀνεψιός); ܐܠܝܫܒܥ ܐܚܝܢܬܟܝ *Lk* 1:36 (συγγενής); *Mk* 3:21 (οἱ παρ’ αὐτοῦ); ܘܒܒܕܗ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ ܥܪܒܐܝܬ. ܐܚܝܢܬܐ ܘܫܘܝܘܬ ܠܗ̈ܘܢܐ ܡܠܐܟ̈ܐ *ES1* 132:17; ܡܢ ܐܝܕ̈ܝ ܐܚܝ̈ܢܝܟ ܬܡܘܬ you will die by the hands of your kin *PsC* 189:10; ܐܕ̈ܫܐ … ܐܚܝ̈ܢܐ related species *Bhpup* 3:20 [≠ ܐܚܝ̈ܢܐ ܫܪ̈ܝܪܐ species in its proper sense ib.]; **b.** of letters ܝܘܕ ܘܐܠܦ ܒܡܪܥܘܬܐ ܐܚܝ̈ܢܝܢ *BhGr* 110:12 (in weakness) [P. 10]

N, SG § 32; mng. b: Moberg, Term 10*.

ܐܚܝ̈ܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܚܐ, ܐܚܝ̈ܢܐ) **1. kinship** *ES1* 318F [n. fnd.]; ܠܟܘܢ ܕܡ ܐܚܝܢܘܬܐ ܥܒ̣ܕܬ ܠܟܘܢ ܥܡܗ̇ (the Essence) made with itself kinship to you *ESNisB1* 62:18 [v. Beck, ib., n. 21]; ܐܚܝܢܘܬܐ ܪܒܬܐ ܥܡ ܟܝܢܬܐ ܐܝܬ ܠܗ *ESReflER* 37:14; ܟܠܗ̇ ܐܚܝܢܘܬܐ *JudHex* 9:1; **2. dependence, relation** (σχέσις, نِسْبَة) *glherm* 155; *BhGr2* 18:15; ܐܚܝܢܘܬܐ ܒܪܝܬܐ *ib.* 26:v211; **3.** gramm. **connection by means of derived adjectives** ܢܗܘܒܐ ܗܘ ܕܐܚܝܢܘܬܐ. ܘܐܣ̇ܪ ܠܥܒܕܐ ܥܡ ܡܠܬܐ *BhGr2* 63:v653 [P. 11]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 10*.

- **ܐܚܝ̈ܢܘܬܐ ܬܪܣܝܬܢܝܬܐ** n.f. (↓ ܬܪܣܝܬܢܐ) **relation through wet nurse** *BhNom* 128:12 [P. 304]

- **ܐܚܝ̈ܢܘܬܐ ܝܢܩܬܢܝܬܐ** n.f. (↓ ܝܢܩܬܢܐ) **relation through wet nurse** ܐܚܝܢܘܬܐ ܠܝܢܩܘܬܐ ܐܘ ܝܢܩܘܬܐ *BhNom* 120:11 [P. 304]

- **ܐܚܝ̈ܢܘܬܐ ܫܘܫܒܝܢܝܬܐ** n.f. (↓ ܐܚܝ̈ܢܘܬܐ) **relation by baptismal sponsorship** Bheb in *JECanSy* 23:12; *BhNom* 120:12 [P. 766]

ܐܚܝܬܘܦܠܝܐ adj. (nisbe < PN אֲחִיתֹפֶל 2Sm 15:12ff.) **perfidious** ܡ̈ܠܟܐ ܐܚܝܬܘܦܠܝܐ *JARS*³ 158:6 (advice) [P. 13]

ܐܚܠܐ, ܐܘܚܠܐ *BhEth* 125:21 n.m. (< Akk *uḫūlu* alkaline plant AHw 1404; JBA 1# אהלא, אוהלא DJBA 85) **1. lye** ܡ̈ܝܐ ܘܐܚܠܐ ܕܡܚܠܠ ܒܗ *KwD*² 117:13; ܐܚܠܐ ܕܩܨ̈ܪܐ *Med* 63:18 (to clean; of fullers); *BhebZeph* 2:9 (19:22) [expl. of ↓ ܓܠܘܢܐ]; *EN* 29:v55 [expl. as أشنان]; **2. narrow-leaved convulvus** (δορύκνιον, *Convolvulus oleolius*) *GalSimp* 256:6 [P. 12]

Pfl 42; Flora 1:644ff; Schleifer 172.

ܐܚܡܪ adj. (< Arab أَحْمَر) **red** ܐܚܡܪ ܒܝܫܐ *Med* 489:5 [color of Mars] [P. 242]

ܐܚܡ, ܐܚܝ interj. (↓ ܐܗ) **oh!** *Is* 44:16 (H הֶאָח); *Ez* 25:3; 26:2; 36:2; ܒܩܠܐ ܐܡܪ. ܐܚܝ *Job* 39:25 [P. 12]

ܐܚܢܐ n.m. (< Akk *uḫinnu* fresh, green dates AHw 1404; JBA אהינא DJBA 83, Ma אינא MD 328, s.v. 2# סינא, JudA אהיני TŠvi 7:14 [198:41]; cf. ↓ ܒܣܐܢܐ) **green date** *BBah* 105:9 [P. 12]

Pfl 78.

ܐܚܐܝܬ adv. (↓ ܐܚܐ) **brotherly, fraternally** ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܥܡܠܐ … ܐܚܐܝܬ *JohEphLES* 505:12 (to be trained together in labor) [P. 10]

ܐܚܘܢܝܐ adj. (↓ ܐܚܘܢܐ) **brotherly, fraternal** ܚܘܒܐ ܐܚܘܢܝܐ *ROrChr17* 152:16 (love); ܚܘܒܐ ܫܪܝܪܐ ܘܐܚܘܢܝܐ *DM* 95:24 [P. 10]

ܐܚܪ vb. (↓ ܐܚܪܝܐ, ܐܚܪܝܘܬܐ, ܐܚܪܝܬ, ܐܚܪܝܬܐ, ܐܚܪܢܐ, ܐܚܪܢܝܐ, ܐܚܪܢܝܘܬܐ, ܐܚܪܢܝܬ, ܚܪܬܐ, ܡܘܚܪܢܘܬܐ, ܡܘܚܪܝܢܘܬܐ, ܡܬܘܚܪܢܐܝܬ, ܬܘܚܪܐ, √ܫܘܚܪ; CPA ܐܘܚܪ [ܐܚܪ af.] LSp 5) **Af.** ܐܘܚܪ **1.** trans. **to delay** ܐܘܚܪ ܡܢ ܙܒܢܐ *2Sm* 20:5; ܐܘܚܪ ܐܠܗܐ ܘܢܚܬ ܠܘܬܗܘܢ God delayed in coming down to them *ESGE* 39:23; **2.** intr. **to tarry, be delayed a.** alone ܘܐܘܚܪܬ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ *Gn* 32:5 (H וָאֵחַר); ܐܘܚܪܢ ܚܕ ܝܘܡ *Tob* 9:4; ܡܘܚܪ ܐܢܐ *1Tim* 3:15; ܐܘܚ{ܕ}<ܪ> ܬܡܢ ܫܡ̈ܫܬܐ *Bhce2* 543:19; **b.** w. ܒ- **to stay in a place** ܐܝܠܝܢ ܕܡܘܚܪܝܢ ܒܚܡܪܐ *Pr* 23:30 (H אֵחַר)

Ettaf. intr. **to be delayed** ܢܬܬܘܚܪ ܕܝܢܐ *ES1* 560:7 [P. 13]

ܐܚܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܐܚܪ; in poetry ܐܚܪܝܐ *ESNis* 38:v86 [= *ESNisB2* 21:6]; JBA אחרא DJBA 105) **1. latter, last** ܐܬܐ ܐܚܪܝܬܐ latter sign *Ex* 4:8 (H אַחֲרוֹן); ܒܙ̈ܒܢܐ ܐܚܪ̈ܝܐ *1Tim* 4:1; ܢܒܝܐ ܐܚܪܝܐ *asd* 33:16; **2.** abs. **a.** w. ܡܢ **following after** ܗܢܐ ܡܠܠ ܐܚܪܝ، ܡܢ ܦܠܛܗ *ThbK2* 293:5 (open place); **b.** w. ܠ-: ܐܚܪܝ، ܠܐܒܐ *Bab* 272:4; **3.** n.m. **future one** ܐܚܪܝܐ ܕܥܐܠ ܠܟܐ a future one who enters into here [i.e. burial chamber] *PognInscr* 44:3 (80) [P. 13]

ܐܚܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) **latter part, end** ܡܫܡܠܝܘܬ ܠܛܟܣܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *EOE* 152:28 (of rite); ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *Kays* 197:13 [P. 13]

ܐܚܪܝܬ adv. (↓ √ܐܚܪ) **later** … ܠܐ ܬܬܘܢܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܐܚܪܝܬ ܕܬܗܝܡܢܘܢܝܗܝ *MtC* 21:32; ܐܚܪܝܬ ܒܬܪ ܒܪܝܬܐ ܐܬܒܪܝ ܒܪܢܫܐ *ES1* 128:6; *BO3/1* 120a:8 [P. 13]

ܒܐܚܪܝܬ prep. (↓ √ܐܚܪ) **after** ܒܐܚܪܝܬ ܙܒ̈ܢܐ ܐܫܬܪܝ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ *Afr* 98:12 [P. 13]

ܐܚܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) **1. descendants, progeny** ܐܘܣܦ ܐܠܗܐ ܚܪܝܬܗ ܕܐܝܘܒ ܡܢ ܡܫܪܝܬܗ *Job* 42:12 (Afr 469:17) [Var: ܐܚܪܝܬܗ]; **2. end a.** general cs. ܐܚܪܝܬ ܢܦ̈ܫܬܐ *ES2* 158:13; ܐܚܪܝܬ ܙܒ̈ܢܐ *EOE* 35:27; det. ܒܙܒܢܐ ܠܐܚܪܝܬܐ *Tob* 8:17 (of time); ܠܐܚܪܝܬܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܥܠܝܟ *Ḥab* 33:10; **b.** in phrase ܦܫ ܒܐܚܪܝܬܐ **to remain behind** ܢܦܠܘ <ܒ>ܚܝܠܐ ܕܛ̈ܠܝܐ ܕܒܐܚܪܝܬܐ ܦܫܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 279:26; **3. rear part** (of an animal) ܕܡܐ ܠܕܦܪܐ ܕܩܘܕܡܗ ܠܡܕܒܪܢܐ ܘܐܚܪܝܬܗ ܠܡܕܒܚܢܐ *Bhadsment*² 115:2 [P. 13]

ܐܚܪܢܐ pron. (↓ √ܐܚܪ; JBA אָחֳרִינָא DJBA 105, Ma הורינא MD 137) **1. other** *passim*; **2. some, any** [cf. Lat *aliquis*] ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡ ܠܐ ܢܠܚܡ ܠܗ *Geop* 8:18 (to mix); 85:17; ܒܡܠܒܢ ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܐܬܝܬ *herm* 25:22 [// ܡܕܡ ib. 24:25; v. glherm 155]; **3. different**, w. ܡܢ: ܐܚܪܝܢ ܗܘ ܡܢ ܫܡ ܓܢܣܢܐ different from a general noun *BhGr* 65:2 [P. 13]

N, SG 94; Br, Gr § 34, Rem. 1.

ܐܚܪܢܝܐ adj. (↓ √ܐܚܪ) **different** *glherm* 155 (ἀλλοῖον; ≠ ↓ ܐܚܪܢܐ ἄλλον) [P. 13]

- **ܐܚܪܝ ܓܢܣܐ** adj., n.m.cs. (↓ √ܐܚܪ) **foreign, foreigner** *Ath* 42:22; *LkḤ* 17:18 [P. 13]

Juckel, Harklean 186.

- **ܐܚܪܝ ܨܒܝܢܐ** adj., n.m.cs. (↓ √ܐܚܪ) **having another will** ܕܠܐ ܐܚܪܝ ܨܒܝܢܐ ܗܘ ܠܐܒܐ *Jšddev2* 194:22 [P. 13]

- **ܐܚܪܝ ܫܘܒܚܐ** adj., n.m. (↓ √ܐܚܪ) **heterodox** ܗܘ ܕܒܦܘܩܕ̈ܢܐ ܒܗܝܢ ܐܬܥܕܠ ܐܝܟ ܐܚܪܝ ܫܘܒܚܐ that one who in precepts found fault at that time like a heterodox *am5* 344:3; ܐܬܪܥܥ ܪܝܫܗ ܒܡܪܓܡܬܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܚܪ̈ܝ ܫܘܒܚܐ his head was crushed with a stone by those heterodox ones *SAL1* 9:15; *MiS* 598a:2; *BhNom* 72:4 [P. 13]

- **ܐܚܪܝ ܫܪ̈ܒܬܐ** adj. (↓ √ܐܚܪ) **foreign** ܒܠ̈ܦܐ ܐܚܪ{ܢ}ܝ، ܫܪ̈ܒܬܐ *Rie* 4:19; ܐܢܐ ܕܐܚܪܝܢ ܫܪ̈ܒܬܐ *JudHex* 13:5 (ἀλλόφυλος) [P. 13]

ܐܚܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) **strangeness** (ἑτερότης) cs. ܐܚܪܢܝܘܬ ܐܘܣܝܐ *Nest* 34:1 (of *ousia*); det. ܡܛܠ ܕܒܥ̈ܒܕܐ ܐܚܪܢܝܘܬܐ. ܐܘ ܒܟܝܢܐ. ܐܘ ܒܡܕܡ ܕܠܘ ܒܟܝܢܐ ܗܘ *ThbK2* 20:1; *glherm* 155 [P. 13]

ܐܚܪܢܝܬ, ܐܚܪܢܐܝܬ, ܐܚܪܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܪ) **differently, otherwise, figuratively**

(ἀλληγορικῶς) *herm* 67:12; ܕܠܘܒܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐܝܬ *TB* 73:7; ܠܐ ܡܟܐ ܗܘܐ. ܕܐܚܪ̈ܢܐܝܬ ܢܒܥ ܐܝܟ ܠܗܠܝܢ *ER* 75:13; 75:17 [n. fnd.]; ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܘ ܐܚܪܢܐܝܬ ܡܣܬܝܒܪܝܢ the angels are otherwise only sustained *Ath* 17:1; *TB* 46:17; *IsHex* 46:14 (gl) [n. fnd.] [P. 13]

ܐܛܗܣܝ̈ܐ n.m.pl. (< ἐτησίαι) **monsoons** *AS* 143:23 (Arist, de mundo 4) [P. 14]

ܐܛܪܐ n. (Ṭirhān dial.; same as ↓ ܗܛܛܐ) **briar** *BBah* 106:15 [expl. as عوسج] [P. 13]

ܐܛܘ̈ܢܐ n.m.pl. (TA אֲטוּנוֹהִי pl. TO Ex 39:40, JBA אֲטוּנָא, טונא DJBA 107, Ma אטוניא MD 13) **reins** ܐܛܘ̈ܢܐ ܕܦܓܘ̈ܕܐ ܕܪ̈ܟܫܐ reins in the bridles of the horses *PsC* 48:8 [P. 269]

Fr, ZA 22 (1909) 253.

ܐܛܘܡܐ n. (< ἄτομον; ↓ ܐܛܘܡܛܝܩ̈ܝܐ, ܐܛܘܡܛܝܩ̈ܝܐ, ܐܛܘܡ̈ܝܐ) **1. atom** ܐܝܟ ܐܪ̈ܥܐ ܠܐܛܘ̈ܡܐ *herm* 82:1; **2. body** *EN* 7:v33 [expl. as جِسْم]; *BAli1* 545; ܣܓܕ ܒܪܘܟܝܬ ܠܐܛܘܡܟ he bows with a deep curve to your body *BBah* 1299:8 [P. 14]

ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ n. (< ἐτυμολογία; ↓ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ) **etymology** Sev in *EṢ** 8:29; ܡ̈ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܕܫܡ̈ܗܐ ܐܝܟ ܕܒܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ ܡܬܬܪ̈ܝܢ Sev in *MerxSy* 7:10 (to be derived) [P. 14]

Moberg, Term 10*.

ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܩ, √ܗܘܝ

ܐܛܘܡܛܝܩ̈ܝܐ adj. (↓ ܐܛܘܡܐ) **atomistic or mechanistic** (i.e. atheistic) ܬܪܝܨܘܬܐ ܐܛܘܡܛܝܩܝܘܬܐ *BhebEx* 20:6 (130:14) [P. 14]

ܐܛܘܡ̈ܝܐ adj. (↓ ܐܛܘܡܐ) **1. original** ܫܡ̈ܗܐ ܐܛܘܡ̈ܝܐ *CatBerl2* 701a:6; **2. proper (noun)** ܫܡܗܐ ܠܡ ܐܛܘܡܝܐ *BhGr2* 19:v128 [P. 14]

Mng. 2: Moberg, Term 10*.

ܐܛܘ̈ܢܐ n.m.pl. (perh. < ἰσότονα Duv) **equilaterals** *BBah* 106:24 [expl. as ܠܒ̈ܐ ܫܘ̈ܝܐ] [P. 14]

ܐܛܝܡܐ adj. (↓ √ܐܛܡ pe., pass.part.) **1. closed** ܟܘ̈ܐ ܫܩܝ̈ܦܬܐ ܘܐܛܝ̈ܡܬܐ *1Kg* 6:4 (H אָטוּם; window; elsewhere ↓ √ܣܟܪ); ܦܬ̈ܝܚܬ, ܐܛܝ̈ܡܬܐ *am2* 261:11; **2. dense** ܠܥܢܢܐ ܐܛܝܡܐ ܘܥܒܝܐ *ES1* 120:15; ܟܐܦܐ ܐܛܝܡܬܐ *ib.* 458:44; ܥ̈ܠܠܐ ܐܛܝ̈ܡܬܐ *Jšddev2* 98:1; **3. limited, restrained a.** general, abs. ܡܦܩܗ ܘܐܛܝܡ ܥܘܒܗ ܕܟܝܠܐ *ESSerm1* 22:v535 (cavity of a measure); ܠܝܬ ܒܗ ܡܕܡ ܕܐܛܝܡ *ESNisB1* 11:11; **b.** in adv. phrase ܒܐܛܝ̈ܡܘܬܐ **briefly, concisely** ܒܐܝܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܠܒܪ ܡܢܝ. ܙܕܩ ܗܘ ܕܒܐܛܝ̈ܡܘܬܐ ܘܒܟܪ̈ܝܘܬܐ ܢܬܗܦܟ *ES1* 459:8 (to deal with); **4. deaf** ܐܕܢ̈ܐ ܐܛܝ̈ܡܬܐ *ESDom* 9:6; **5.** gramm. **abstract** [≠ ↓ ܢܒܝܥܐ] ܫܡܐ ܡܫܠܝܢܐ ܕܠܐ ܢܒܥܐ ܡܢܗ ܡܠܬܐ. ܐܛܝܡܐ ܡܬܩܪܐ an abstract noun from which no word is derived is called ܐܛܝܡܐ *BhGr* 46:18 [P. 14]

Moberg, Term 10*.

ܐܛܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܛܡ) **1. density, thickness** ܘܥܒܝܘܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ *Kays* 71:7 (of stones); **2. dullness** cs. ܐܛܝܡܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *Jšddev1* 227:14 (of eyes); det. ܐܛܝܡܘܬܐ ܕܪ̈ܓܫܐ *Sahd* 249:5 (of faculties); **3. being full** ܐܛܝܡܘܬܐ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܡܥܕܪ̈ܢܝܬܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ being full of the advantageous matter of the fear of God Pall in *ThMarg2* 195:37 = *am7* 3:17 [P. 14]

ܐܛܝܪܬܐ n.f. (cf. ↓ ܛܝܪܐ) **whitewash** *BAli1* 552; *BBah* 107:20 [expl. as ܫܝܕܐ ܕܐܣ̈ܐ] [P. 13]

Fr, WZKM 3 (1889) 254.

- **ܐܛܝܪܬܐ ܕܢܘܗܪܐ** n.m. (↓ ܢܘܗܪܐ) **ray of light** ܐܪܡ ܐܛܝܪܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܥܠ ܬܛܠܠܐ ܕܫܡܝܐ *ZingerleChrest* 406:v21 [P. 13]

ܐܛܟܣܝܐ n.f. (< ἀταξία) **disorderliness, confusion** ܐܛܟܣܝܐ ܕܡܢܗ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܗܘܬ *SK* 109:9; *DM* 247:18 [P. 13]

ܐܛܠܐܣ n. (< Ἄτλας) **Atlas** *BhebPs* 57:11 (167:v81) [expl. of ܫܓܪ ܫܓܪ̈ܐ Ps ib.] [P. 13]

ܐܛܠܢܛܝܩܘܣ, **ܐܛܠܢܛܝܩܘ** adj. (< ἀτλαντικός) **Atlantic** ܐܛܠ{ܢ}<ܢ>ܛܝܩܘܣ *AS*

138:19; ܡܠܟܬܐ ܗܕܐ ܢܣܒܐ ܗܝ ܐ{ܬ}ܛܠܠ{ܬ}<ܬ>ܠܒܝܫܘܢ *Jšddev2* 219:19; *BBah* 108:1 [expl. as ܢܣܒܐ ܕܠܐ ܡܬܬܒܪ] [P. 13]

ܐܛܠܣ n. (< Arab أَطْلَس) **satin** ܡܐܢܐ ܐܛܠܣ ܪܗܘܡܝܐ *Bhchr* 157:14 [P. 14]

ܐܛܡ vb. (↓ ܐܰܛܺܝܡܳܐ, ܐܰܛܺܝܡܽܘܬܳܐ; BH אטם HALOT 37) **Pe.** [a/] **to become deaf** ܐܶܛܡܰܬ ܢܦܫܗ *JSB1* 591:1 [P. 14]

ܐܛܪܘܓܐ n. ↓ ܛܪܘܓܐ [P. 14]

ܐܛܪܝܡ, ܐܝܛܪܝܐ n. (JPA אִטְרִי DJPA 47, > Arab إِطْرِيَة Fr, AF 37) **vermicelli** *EN* 34:v71 [expl. as اطرية]; *BBah* 109:18 [expl. as ܡܢ ܠܫܝܫܐ ܕܠܘܣܡܘܢܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܦܠܠܐ ܠܡܒܢܬܐ ܐܝܛܪܝܬܐ]; 124:18 [P. 14]

LW 225, s.v. הטרית.

ܐܛܪܩܛܝܩܘܣ [sic] n. (< ἀνταρκτικός; v. ↓ ܐܢܛܐܪܩܛܝܩܘܣ) **antarctic** ܗܢܝܢ ܬܪܬܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܐܪܩܛܝܩܘܣ ܚܕܐ ܘܐܛܪܩܛܝܩܘܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 82:7 (zones) [P. 14]

ܐܝ interj. **oh!** ܐܝ ܠܟܝ ܫܝܘܠ *ChrPsD2* 294:12 [P. 14]

ܐܝܦܐܩܘ̈ܝ n.m. (< ὑπακοαί) **a kind of song** ܐܢܛܝܦܘܢܘܢ ܐܝܦܐܩܘ̈ܝ ܘܐܬܬܠܘܡܡ ܐܝܟ ܠܡܘܩܐ ܕܩܢܝܢܐ *CatBod* 273:35 [P. 2]

SUGFS 131.

ܐܝܦܩܘ̈ܝ n.pl. (same as ↓ ܐܝܦܐܩܘ̈ܝ) **a kind of song** *SBBA1899* 506:34 [P. 3]

ܐܺܝܟܳܐ n. (< Akk *iku* dike, ditch CAD I/J 66, AIOA 58) in phrase

- **ܐܺܝܟܳܐ ܕܡܩ̈ܕܫܐ** n. **(sacred) stream** *JSB3* 798:9; *CatBerl1* 211b:35 [P. 14]

Hoffm, ZA 11 (1896) 241.

ܐܝܓܡܘܢܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܺܝܓܡܽܘܢܳܐ) **first in rank, principal** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܝܓܡܘܢܝܩܝܬܐ *BBah* 646:24 [P. 4]

ܐܺܝܓܡܽܘܢܳܐ n.m. (< ἡγεμών; ↓ ܐܺܝܓܡܽܘܢܽܘܬܳܐ, ܐܝܓܡܘܢܝܩܝܐ, ܗܺܓܡܽܘܢܳܐ) **governor, chief** ܦܠܝܡܘܣ ܐܝܓܡܘܢܐ *ES2* 96:22; *Didasc* 206:23; *ŠGSy* 4:20; pl. ܐܝܓܡܘ̈ܢܐܣ *LkḤ* 21:12 (Wh) [ed. Kiraz: ܗܓܡܘ̈ܢܐ] [P. 4]

ܐܺܝܓܡܽܘܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܺܝܓܡܽܘܢܳܐ) **governorship** ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ ܕܗܘܪܢܐ *LkḤ* 2:2 (Wh) [ed. Kiraz: ܗܓܡܘܢܘܬܐ]; ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ ܕܡܪܩܝܢܘܣ *CatBerl2* 580a:21; ܐܝܓܡܘܢܘܬܐ ܪ̈ܘܢܬܐ *DionbṢcomt* 138:21 [P. 4]

ܐܝܕܐ n.m. [< ↓ ܥܐܕܐ] **feast day** *Ḥab* 33:21 [P. 14]

Burkitt, ib. suggests reading: ܐܝܪܐ (< ἱερά).

ܐܺܝܕܳܐ n. ↓ ܐܝܕ [P. 14]

ܐܺܝܕܳܐ, cs. ܐܝܕ n.f. (↓ ܐܺܝܕܳܐ ܒܝܕ, ܡܒܝܕܬ, ܐܝ̈ܕܝܬܐ, ܐܝܕܐ ܬܠܦܬ, ܐܝܕܐ ܦܫܛ, ܡܫܘܢܕ, ܐܝܕܐ, ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܡܟܕܒ, ܐܝܕܐ ܡܟܦܢܐ, ܐܝܕܐ ܬܠ̈ܬ, ܥܠ ܝܕ, ܐܝܕܐ ܬܦܬ, ܫܦܝܛܐ, ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ; JPA יַד, אִיד DJPA 234, CPA ܝܕ, ܐܝܕ, JBA יְדָא DJBA 523, Ma עדא MD 341) **1. hand** pl. ܐܝ̈ܕܝܬܐ, rare ܐܝ̈ܕܐ *JSB2* 172:8; ܥܒܕ ܠܗ ܐܝ̈ܕܐ. ܕܢܡܠܟ ܥܠ ܣܘܢܩܢܘܗܝ *JSB3* 113:20 (all needs); ܦܫܛ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *JSB4* 316:18; *IA1* 138:v1266; ܢܦܩܘܢ ܐܝ̈ܕܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܛܝܠܘܬܐ *Narsai1Sy* 180:14 (to abstain); ܣܡܘ ܐܝ̈ܕܐ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ *Jšddact* 14:19 [cf. ↓ √ܢܦܫ]; **2. arm** ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܫܪܝܐ ܡܢ ܫܚܝܬܗ ܬܬܦܫܘܢ *Aḥiqar* 69:16 (from armpit); **3. forepaw** ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܪܦܣ ܒܐܪܥܐ *KwDW* 79:8 (to tread); **4. glove** ܐܠܒܫܘ ܠܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܦܪܙܠܐ they placed iron gloves on their hands *4Macc* 9:26; **5. a. power** cs. ܒܝܕ ܐܠܗܐ *Job* 27:11; det. ܐܝܕܝ ܘܓܢܒܪܘܬܝ *Jer* 16:21; **b. extraordinary deed** ܐܝܕܐ ܪܒܬܐ ܕܥܒܕ ܡܪܝܐ *Ex* 14:31; ܠܐ ܐܬܕܟܪܘ ܐܝܕܗ *Ps* 78:42; **6.** same as ܣܝܡ ܐܝܕܐ **laying on of hands** ܟܘܪܣܝܐ ܘܐܝܕܐ (bishop's) throne and laying on of hands *ESNisB1* 34:26; **7.** pl. ܐܝ̈ܕܝܗܬܐ, ESy ܐܝ̈ܕܝܗܬܐ **a. handles** ܐܝ̈ܕܗܬܐ ܕܓ̈ܠܓܠܐ ܒܟ̈ܠܒܐ ܚܕܐ *1Kg* 7:32; **b. manuscripts** ܟܠ ܣܦܪ ܕܟܬܝܒܝܢ ܘܡܚܘܪܐ ... ܬܠܬ ܐܝ̈ܕܗܬܐ *OrChr1* 300:14; **8.** w. ܕܙܓܐ **clapper of a bell** *Bhchr* 205:2; **9. bank** cs. ܥܠ ܝܕ ܢܚܠܐ ܕܝܒܘܩ *Dt* 2:37 (of wadi GN) [P. 295]

N, SG 92; idem, NB 113; GVG1 333.

- **ܒܐܝܕ** prep. (↓ ܐܺܝܕܳܐ; JBA בְּיַד DJBA 524) **1.** in an instrum. sense **through, by means of**

a. alone ܒܬܪ ܗܦܟ ܒܝܕ ܠܝܚܝܕܘܬܐ *Act* 18:27; ܒܝܕ ܡܕܒܪܐ ܗ̇ܝ ܥܒܪܘ *ThMarg1* 44:20; & *passim*; or ܒܝ̈ܕ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *am2* 404:3; 423:19; **b.** w.suff. ܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ through him *Joh* 1:3 (δι’ αὐτοῦ); ܒܝ̈ܕܗ *JohḤ* 1:7 (Johbernst) [WSy; ed. Kiraz: ܒܐܝܕܗ]; ܒܝܕܝ *BhGr* 89:5; ܒܝ̈ܕܗܘܢ ܡܬܝܕܥܬܐ ܐܦ ܡܫܬܬܐܣ̈ܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *BhGr2* 29:v245 (mind); ܐܢܐ ܕܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܡܕܪܟܢܐ ܐܝܟ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ though which I understand like the teaching of the holy fathers *SE*² 128:31; ܠܡܣܒܘ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܫܘܠܦܐ ܕܦܘܩ̈ܕܢܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ *PhilV* 54:9; ܒܝܕ ܐܝ̈ܢܝܗܘܢ ܕܗܢܘܢ *DM* 182:16; ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܬܪܥܐ. ܒܐܝ̈ܕܝ ܐܢ ܐܢܫ ܢܥܘܠ ܢ̇ܚܐ *Joh* 10:9 (StSyr4 49:5) (δι’ εμοῦ; ib.Ḥ: ܒܝܕ ܕܝܠܝ, where Pš: ܒܝ [cf. ib. 14:6]); **2.** in a loc. sense **through** ܠܡܥܒܪ ܒܝܕ ܫܡܪܝܢ to pass through GN *JohḤ* 4:4; ܢܦܩ ܠܒܪܐ ܒܝܕ ܠܒܗ *4KgdHex* 9:24; ܒܝܕ ܦܠܓܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܒܝ̈ܬ ܐܘܪܝܐ *PetrIb* 48:12; **3.** in a temporal sense **throughout** ܒܝܕ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *LkḤ* 5:5; **4. because** v. N, SG § 360A [P. 295]

Mng. 1: GVG2 § 238b.

- **ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ**, rare ܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *am2* 204:5; *HoffmAusz* 16¹²¹; *INB* 244:13; *MiS* 395b:7 adv. (↓ ܐܝܕܐ) **1. from hand to hand** ܐܬܝܒܠ ܢܘܛܪܐ ܗܘܐ ܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *SB* 50:10 (to be transferred); **2. one after another, gradually** ܗܐ ܡܒܥܐ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *BalJos* 220:2 (to inquire) [text: ܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ]; ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܒܡܚܬܢܝܘܬܐ ܩܒܝܥܝܢ ܘܢܩܝܦܝܢ ܠܚ̈ܕܕܐ they are attached to each other in gradually descending order *Nest* 82:19; ܕܘܪܫܐ ܕܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *GalSimp* 244:10 (study); ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *SpSol4* 94:5; **3. little by little, gradually** ܣܕܪܬܗ ܠܝ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *IA1* 8:v150; ܡܫܟܚ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܢܫܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܠܓܘ it will be able to grant peace to the inward things gradually *INB* 244:13; ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܐܬܪܒܝܘ *ThMarg1* 243:12 [P. 295]

- **ܠܝܼܕ** prep. (↓ ܐܝܕܐ) **next to** ܡܩܒܠ ܠܝܕ ܢܗܪܐ *StSin11* 16a:14 [P. 295]

ܐܝܕܐ pron. ↓ ܐܝܢܐ [P. 14]

ܐܝ̈ܕܗܐܣ n. (< ἰδέαι) **(Platonic) forms** ܡܣܝܡ ܠܐܝܕܗܐܣ ܘܠܬܦܢ̈ܟܐ ܦܠܛܘܢܝܘ Tim in *HippAphRom* 17:27 (& images) [P. 14]

ܐܝܕܝܘܛܛܘܣ n. (< ἰδιότητος, gen. of ἰδιότης) **property** *PO14* 759:9 [expl. as ܕܝܠܝ̈ܬܐ] [P. 5]

ܐܝ̈ܕܝܘܡܛܐ n.m.pl. (< ἰδιώματα) **peculiarities** *PO14* 759:11 [expl. as ܕܝܠܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܩܢܘܡܐ ܠܐܣܘܡܐ ܐܘ ܠܡܘܢܐ] [P. 5]

ܐܝܕܝܘܢ* n. (< ἴδιον) **one’s own thing** ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܕ{ܝ}ܘܢ ܕܐܝܬ ܡܬܚܫܚ ܐܝܬ ܒܗ *Med* 83:11 [P. 14]

Schleifer 172 reads: ܐܝܪܝܢܘܢ ἴρινον lily; PSmSup 4 reads: ܐܕܝܢܘܢ liquorice.

ܐܝܕܝܩܛܘܢ n.m. (< ἤδικτον) **edict** ܐܝܕܝܩܛܘܢ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ *JohEphB* 23:16; *DM* 292:9; *Chrmin* 322c:12; ܐ{ܝ}<ܝ>ܕܝܩܛ{ܝ}ܘܢ *MiS* 326b:1 [P. 6]

ܐܝ̈ܕܘܣ, ܐܝܕܘܢ n. (< Lat *idus*) **ides** ܐܝܕܘܢ ܐܦܪܝܠܝܢ *Ath* 1:18 [i.e. April 15]; ܐܝܕܘܢ ܐܓܘܣܛܘܢ *SE*² 4:29; ܐܝ̈ܕܘܣ ܝܢܘ̈ܐܣ *ib.* 12:29 [P. 14]

ܐܝܘ interj. (mng. 1: < εὖ; mngs. 2, 3: < ὦ) **1. well done!** ܐܝܘ. ܥܒܕܐ ܛܒܐ ܘܡܗܝܡܢܐ *Mt* 25:21; ܐܝܘ. ܫܦܝܪܐܝܬ ܥܒܕ ܐܢܬ *ES1* 497:32; ܐܝܘ. ܠܫܘܦܪܐ ܕܫܦܝܪ̈ܐ *ThMarg1* 115:15; **2. oh,** w. -ܠ: ܐܝܘ ܠܥܘܡܩܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *Rom* 11:33 (EOE 104:29) [Pš: ܐܘ̇]; *HoffmAusz* 115¹⁰⁴³; **3. woe!** ܐܝܘ ܠܝܘܡܟ ܗܟܢܐ *BalJos* 26:7; *Narsai1Sy* 138:3 [P. 14]

ܐܝܘ̇ܢܐ, ܐܝܘܢ n.m. (< NP *aivān* PED 134 < OP *apadāna-* ILS 113; ↓ ܐܦ̣ܕܢܐ) **palace** ܐܝܘܢܐ ܕܐܦ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *AS2* 321:3; ܐܓܪܗ ܕܐܝܘܢ *KwDW* 346:13 (roof) [P. 14]

ܐܘܦܘܣܛܣܝܣ, ܐܦܘܣܛܣܝܣ n. (< ὑπόστασις; cf. ↓ ܗܘܦܘܣܛܣܝܣ [n. fnd.]) **hypostasis, substantive reality** ܒܐܘܦܘܣܛܣܝܣ ܚܕ ܘܬܪܝܢ *CatCambr* 366:4 (one and two; expl. as ܩܢ̈ܘܡܐ); ܩܢܘܡܐ ܕܝܢ ܒܝܘܢܝܐ. ܢܩܒܬܐ ܡܬܐܡܪܐ. ܗ̄ ܐܦܘܣܛܣܝܣ a person in Greek is spoken of as feminine, viz. ὑπόστασις *Jšddep* 172:3 [P. 41, 839]

ܐܝܼܠܢܐ, ܐܝܠܢ̈ܐ *StSin9* 238:1 n.

(< ManParth, ManMP *izgand [ʾjgnd] < OP *ažganda-* ILS 105; ↓ ܐܝܙܓܕܘܬܐ; JBA איזגדא DJBA 112, Ma אשגאנדא MD 40, ZSLM 38) **1. messenger** ܫܕܪ ܝܥܩܘܒ ܐܝܙܓܕ̈ܐ ܩܕܡܘܗܝ ܠܘܬ ܥܣܘ ܐܚܘܗܝ *Gn* 32:4 (H מַלְאָךְ; cf. ESGE 94:9); *2Sm* 2:5; ܡܫܕܪ ܐܝܙܓܕ̈ܐ *Lk* 14:32; 19:13 [cf. Afr 10:15]; *ChrPsD1* 314:2; JS in *asd* 107:15; **2. name of a star a.** alone *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:5]; **b.** in phrase ܐܝܙܓܕܐ ܩܠܝܠܐ *Act14congr2* 164:1 (perh. Ἑρμῆς [= Mercury]) [P. 9]

ܐܝܙܓܕܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܙܓܕܐ) **1. announcement, dispatch** ܐܝܙܓܕܘܬܗ ܕܐܠܝܐ *ES1* 487:37 (of Elijah); ܡܫܬܕܪ ܒܐܝܙܓܕܘܬܐ *JulRom* 16:22; ܐܫܬܕܪ ܗܘܐ ܒܐܝܙܓܕܘܬܐ ܡܢ ܩܣܪ *BO1* 355a:13; **2. messenger** ܐܝܙܓܕܘ̈ܬܐ ܡܫܕܪ *LkḤ* 14:32 [P. 10]

Mng. 2: Juckel, Harklean 173.

ܐܝܬܠܐ n.m. (< Babyl. dial. for ↓ ܚܝܬܠܐ) **net** *BhGr* 230:25 [who improperly compared it w. ܐܝܩܪܐ ib. 50:11]; *BBah* 122:9 [expl. as شبكة] [P. 10]

Nöld, MG 58¹.

ܐܝܙܡܐ, ܐܙܡܐ n.m. (< MP *ēzm* firewood CPD 31; ILS 106; cf. ↓ ܗܝܙܡܐ) **camelthorn** (*Alhagi maurorum*) *EN* 50:v44 [expl. as عاقول]; *BAli1* 587; *BBah* 101:9; 122:2 [P. 10]

Flora 2:415, rejects NP deriv.

ܐܝܙܦܛܐ n.m. (corr. perh. ܐܝܣܦܛܐ; cf. ↓ ܐܣܒܕ) **attendant, lictor** *BBah* 122:13 [expl. as ↓ ܪܗܝܛܐ] [P. 10]

ILS 106.

ܐܝܙܪܐ n. (same as ↓ ܡܝܙܪܐ) **belt** *BBah* 122:24 [expl. as مئزر إزار] [P. 10]

ܐܝܙܪܘܢ, ܐܝܙܪܘܬ, ܝܙܪܘܢ n. (same as ↓ ܟܝܙܪܘܢ) **Persian gum** *DuvB2* 7:10; 97:6; *BBah* 122:25 [expl. as اسم الانزروت باليونانيّة]; 700:14 [P. 10]

ܐܝܛܐ adv. (< εἶτα) **then** ܐܝܛܐ ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܒܡܠ̈ܐ ܕܝܠܗ *Ath* 23:16; *herm* 26:33; *AS* 129:25 [n. fnd.]; ܐܝܛܐ ܕܝܢ ܒܗ ܡܢ ܗܕܐ ܐܫܬܐܠ *PO3* 73:8; ܐܝܛܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܓܠܘܒܘ ܡܠܝܐܝܬ ܠܦܪܣ then, they finally carried them off to Persia *Bhchr* 94:24 [P. 14]

ܐܝܛܐ interj. (perh. < Gr) **scathing interjection** *BhGr* 180:21; *Merx* 172:14 [expl. as ܒܨܘܪܘܬܐ ܡܚܣܕܢܘܬܐ ܒܚܕ] [P. 14]

ܐܝܛܠܝܩܘܣ, ܐܛܠܝܩܘܣ adj. (< ἰταλικόν; MH איטלקי LW 32, Pal איטליק PAT 337) **Italian** ܦܘܢܠܐ ܐܛܠܝܩܘܣ *DuvB2* 10:5; 10:14 [P. 14]

ܐܝܛܪ̈ܘܣܦܣܛܘ n.m.pl. (< ἰατροσοφισταί) **physicians** *Epiph* 18:v91 [P. 14]

ܐܝܟ prep. (↓ ܐܝܟܢܐ ܕ-, ܐܝܟܢ ܕ-; OfA איך DNWSI 45, JBA אֵיךְ DJBA 113, Ma איאך MD 14; mng. 3a: JBA כְּמָאן דְּ־ DJBA 637, JPA כמן ד־ DJPA 261) **1. as, like** *passim*; v. N, SG § 364; **2. about, approximately** ܐܝܟ ܦܪ̈ܣܚܐ ܬܪܝܢ about two parsangs *BO2* 61a:22; & *passim*; **3.** in phrase ܐܝܟ ܙܢܐ ܕ- **just as** [cf. ↓ ܐܟܙܢ] ܐܝܟ ܙܢܐ ܕܡܘܒܪܢܛܐ ܒܐܠܦܐ *AS* 155:30; **4.** in phrase ܐܝܟ ܡܐ ܕ- **a. as if** ܐܝܟ ܡܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܘܠܐ ܢܘܚܡܐ *JSB5* 790:3; **b. how** ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܢܬ ܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ how you walk in truth *3Joh* 1:3 [cited as ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܫܪܪܐ ܡܗܠܟ ܐܢܬ SAL1 182:3]; ܡܥܡܕܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܬܩܪܝܬ ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܥܡܕܢ ܗܘܘ ܒܗ ܘܚܣܝܢ ܡܢ ܡܠܐ̈ܟܐ *Jšddev2* 136:17; ܐܝܟ ܡܢ ܕܘܠܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܐܝܟ ܗܢܐ how is it proper that such a person… *SAL1* 34:20; 37:8; **5.** in phrase ܐܝܟ ܟܡܐ ܕ- **just as, as much as** *AS* 198:17 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܡܚܝܐ as much as they can live *Med* 113:9; *StSin4* 37u [n. fnd.]; **6.** for Gr ὑπο- **somewhat** ܐܝܟ ܡܪܝܪ *Med* 19:15 (Gal8 186:12) (ὑπόπικρος; bitter); ܐܝܟ ܣܡܩ *Med* 36:22 (Gal1 323:10) (ὑπόῤῥους; red) [P. 14, 839]

SG § 23C (pron.); Br, Gr § 164, note.

ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕ- conj. (↓ ܐܝܟ) **such as, like** ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܒܩܢܝܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܣܝ̈ܪܐ such as the soul and the body which are tied together in their existence *Nest* 239:12; ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܕܡܛܠ ܫܠܝܡܘܬܗ ܕܚܝܠܐ *Med* 130:15 [P. 17]

ܐܝܟܐ adv. (JBA הֵיכָא, הֵיכָא ד־ DJBA 376, Ma 2# האכא MD 120) **1. where?, whither?** ܐܝܟܐ ܐܢܬ ܐܕܡ *Gn* 3:9; ܠܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܒܪܬܗ ܪܘܚܐ *ES1* 520:7; **2.** conj. **a.** w. ܕ- **where** ܐܝܟܐ

ܕܢܦܩ ܢܘܗܪܐ *Chrmin* 1:23; **b.** in phrase ܠܐܝܟܐ ܕ- **whither, to what place** ܐܛܪܟ ܠܐܝܟܐ ܕܬܐܙܠ *Gn* 28:15; **c.** in phrase ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕ- **(1) some place** [cf. ܐܝܬ ܐܝܟܬ, ܕ-] ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ *ThbK2* 32:7 (beneficence); **(2) sometimes** ܘܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܡܬܪܓܡܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ *MiS* 508a:31 (to explain); **3.** conj., in phrase ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕ- **a. (not) before** ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕܐܬܝܬ *2Chr* 9:6 (H עַד אֲשֶׁר); **b. to such a degree** ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܕܐܦ ܐܣܟܘܠܐ ... ܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ. ܣܛܪ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܐ̈ܢܫܐ ܠܬܘ̈ܡܐ ܕܦܥܘ *BO3/1* 506b:6 [P. 14]

ܐܝܟܘ adv. **1. how?** ܐܝܟܘ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *MtS* 16:11; **2. why?** ܐܝܟܘ ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܘܬܝ *Nm* 22:37; ܐܝܟܘ ܠܐ ܠܒܣܡܬܝ *1Sm* 1:8 (H לָמָּה; cited BhGr 169:27); ܐܝܟܘ ܠܐ ܗܝܡܢܬܘܢ ܒܗ *MkS* 11:31; *LkS* 20:5; ܐܝܟܘ ܠܐ ܐܬܒܗܬܬ ܒܐܕܢܝܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܗܦܝܟܬܐ why was the perverted story not disgraced in their ears? *ESRef1* 79:36 [P. 15]

ܐܝܟܘܣ n. (< ἦχος) **tone** ܐܝܟܘܣ ܦܠܓܝܘܣ *CatWr1* 253a:28ff.; ܐܝܟܘܣ ܪܒܝܢܝܐ *CatPar* 81a:31 [P. 18]

ܐܝܟܢ, ܐܝܟܢܐ [cf. BhGr 84:27; 31] adv. (↓ ܐܝܟܢܐܝܬ, ܐܝܟܢܘܬܐ, ܐܝܟܢܝܘܬܐ; cf. JBA הֵיכִי DJBA 377, JPA ה[י]ךְ DJPA 163; mng. 3a: JBA כִּי הֵיכִי[ן] דְּ־ DJBA 572) **1. how?** ܐܝܟܢ ܢܓܕ ܢܘܗܪܐ ܒܥܝܢܐ how does light penetrate the eye? *ESFidH* 224:22; ܐܝܟܢ ܐܣܦܩ ܠܡܡܠܠܘ JS in *asd* 87:11; ܐܝܟܢܐ ܓܒܐ ܐܝܬ ܕܢܛܝܒ *Ath* 35:6 (to prepare the Passover); **2.** in phrase ܐܝܟ ܕܐܝܟܢܐ **a. how?** ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܡܪܓܫܝܢ how do they perceive (this)? *INB* 279:21; **b. for example, such as** ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܐܡܪ ܐܢܐ *Nest* 141:15; ܐܝܟ ܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ *ThbK2* 49:5; 234:20; ܕܐܝܟ ܐܝܟܢ. ܡܝܬܬܐ ܐܝܬܝܬܐ *BhNom* 186:3; ܗܢܘܢ ܕܒܐܪ̈ܐ. ܕܐܝܟ ܐܝܟܢ. ܦܛܝܪܐ ܐܘ ܡܒܫܠ ܕܐܝܟ ܗܢܐ *EbMai10* 182a:31; **3.** in phrase ܐܝܟܢܐ ܕ- **a. in such a way that** ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܠܐܒܐ ܐܝܬ ܚ̈ܝܐ ܒܩܢܘܡܗ *Joh* 5:26; ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܒܪ ܟܝܢܐ ܕܐܒܐ *Nest* 144:1; *BhLSt* 6:1 (of same nature); **b. how** ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐ ܢܥܘܠ ܠܥܒܕܗ *Cyr*² 62:11; ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܗܝܡܢܘܢ ܘܢܚܘܢ how can they also believe and live? *am3* 219:5; **c. whenever, as often as** ܐܝܟܢܐ ܕܣܒܪܢ ܠܟ *Ps* 33:22; **4.** in phrase ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ **in a certain way** ܚܝܢ ܕܝܢ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܒܗܠܝܢ ܐܪܓܫܝܢ Tim in *HippAphRom* 21²:3; ܢܦܫܐ ܐܝܟܢ ܕܗܘ ܘܡܚܝܠܐ *PO8* 289:12 (to become listless); ܠܘ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܟܢ ܕܗܘ ܐܝܬܝܗܘܢ *JBhSy* 4:2 [P. 15]

ܐܝܟܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܝܟܢ) **in a certain way** ܟܕ ܠܒܟ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟܢܐܝܬ ܒܥܒܕ̈ܬܐ *Hebr9* 193:v444 [P. 15]

ܐܝܟܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܟܢ) **manner** ܐܝܟܢܘܬܐ ܒܝܬ ܕܒܚ̈ܐ *Bhcel* 7:9 (of sacrifices) [P. 15]

ܐܝܟܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܟܢ) **1. quality** ܐܝܟܢܝܘܬ ܓܠ̈ܬܐ *Bhchr* 98:19; det. *Kays* 41:4 [n. fnd.]; *glherm* 156 (τὸ ποῖον, ποιότης); **2. manner** cs. ܐܝܟܢܝܘܬ ܬܪܒܝܬܐ ܕܟܝܢܝܬܐ manner of essential upbringing *JARS*³ 3:8; **3. rank, worth** ܫܘܝܐ ܘܐܝܟܢܝܘܬܐ ܕܓܒܪܐ ܘܐܝܬܝܬܐ *Rechtsb3* 120:7 [P. 15]

ܐܝܟܢܝܡܘܢ n. (< ἰχνεύμων; cf. ↓ ܐܝܟܠܢܡܘܢ) **mongoose** *CatWr3* 1193a:19; ܐܟܢܝܡܘܢ *Nat* 59:2; 'ܐܝܟܢܝܡܘܢ *Euagr* 576:31 [n. fnd.] [P. 18]

ܐܝܠ n.m. (< H אֵל) **God** ܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܐܝܠ *Gn* 31:13 (H אֵל); ܐܝܠ ܕܝܢ ܐܠܗܐ *ES1* 184:3; ܐܝܠ ܒܪܝܐ ES in *MS1* 65:v221 [P. 15]

Lag, Or 2:3ff.; Nöld, Über den Gottesnamen El, MBA 1880 760ff.; 1882 1175ff.; Lag, Mitt1 94ff.; 2:27ff.

ܐܝܠܐ n.m. (↓ ܐܝܠܬܐ, ܐܝܠܐ ܐܝܦܝܬ, ܚܝܐ ܐܝܠܐ; JBA 2#איילא DJBA 113, Ma אילא MD 15) **deer** *1Kg* 5:3; ܗܝܕܝܢ ܢܫܘܪ ܚܓܝܪܐ ܐܝܟ ܐܝܠܐ *Is* 35:6 [cf. ES2 79:15]; ܕܝܠܕܬ ܐܝܠܐ ܐܦ ܥܘܝܠܐ *Rabb* 365:21; JS in *asd* 89:22 [P. 15]

Nöld, MBAW 1880 774.

ܐܝܠܐ, ܐܝܠܐ *BAli1* 600 n.m. (↓ ܐܝܠܘܬܐ; H אֱיָל HALOT 40) **aid** ܠܓܒܪܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܐܝܠܐ *Ps* 88:5; ܐܦ ܗܘ ܢܐܬܐ ܠܐܝܠܗ *ES1* 398:33; ܢܐܬܐ ܠܐܝܠܟ ܘܠܥܘܕܪܢܟ *Jul* 48:8; ܬܐܬܐ ܠܐܝܠܗܘܢ *Bhchr* 336:22 [P. 15]

GVG1 69 §ff.

ܐܝܠܐܘܣ, ܐܝܠܐܗܘܣ, ܐܝܠܘܣ, ܐܠܐܘܣ

n. (< εἰλεός) **colic** ܡܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܠܐܘܣ *ZA12* 78⁶:1 [text: ܠܐܬܘܣ; expl. as ܡܟܐܒܐ ܕܗܦܘܟܝܐ ܕܐܣܛܘܡܟܘܢ ܘܡܚܒܠܐ ܠܗܘܢ ܘܢܩܘܦܐ ܒܡܥ̈ܝܗܘܢ] = *am3* 522:9; *Med* 296:17; 423:16 [cf. ܐܝܠܐܘܣ ܩܘܠܘܢ ib. 406:2]; *HippAph* 12:10; *BBah* 128:17 [expl. as ܚܢܩܐ ܕܗܘܐ ܒܡܥ̈ܝܐ] [P. 15]

Fr, ZA 12 (1897) 272.

ܐܝܠܘܠ, **ܐܠܘܠ** n. (< Akk *Elūlu* CAD E 136; JBA אֱלוּל DJBA 133, Ma עלול MD 351) ***Elul* (August-September)** *Neh* 6:15; *Ḥab* 41:13; ܫܘܪܝܗ ܐܝܠܘܠ *am4* 630:4 (beginning); *Dep* 41:22 [P. 20]

ܐܝܠܘܦܬܐ n.f. (↓ ܐܝܠܦܐ) **aid** ܡܢ ܐܝܠܘܦܬܗ ܒܡܪܢܝܬܐ ܢܦܠܘ from (His) aid they fell into solicitude *Jšddev2* 78:12 [P. 15]

ܐܝܠܛܪܝܢ n. (< εἰλητάριον) **register** ܐܝܠܛܪܝܢ ܫܪܝܪܐ ܕܟܬܝܒܬ ܐܪ̈ܥܐ *asd* 72:21 [P. 15]

Cureton, asdtr 187, note.

ܐܠܝܢܘܢ n. (< ἑλένιον; same as ↓ ܐܪܦܐܠܘܣ) **helenium, elecampane** *Geop* 97:15 [P. 15]

Pfl 226.

ܐܝܟܐ adv. (cf. ↓ ܡܢ ܐܝܡܟܐ) **1. where? a.** alone ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *MtS* 2:2; 2:4; ܐܝܟܐ ܒܥܐ ܐܢܬ ܕܢܛܝܒ *LkS* 22:9; 22:11; **b.** w. -ܕ conj. ܐܝܟܐ ܕܡܥܡܕ ܗܘܐ ܝܘܚܢܢ *JohS* 1:28; 1:38 1:39; **2.** in phrase (-ܕ) ܠܐܝܟܐ **whither, to what place?** ܐܝܟܐ ܕܐܬܬܣܝܡ *MkS* 15:47; ܐܝܟܐ ܡܪܢ *LkS* 17:37 [P. 14]

ܐܝܠܢܐ n.m. (↓ ܐܝܠܢܝܐ, ܒܝܬ ܐܝܠܢܐ, ܢܦܩ ܐܝܠܢܐ; TA אִילָנָא TO Dt 20:19, JBA אִילָנָא DJBA 116, Ma עלאנא MD 351) **tree** abs. ܟܠ ܐܝܠܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܦܐܪ̈ܐ ܐܝܠܢܗ *Gn* 1:29; pl. ܣܘ̈ܟܐ ܡܢ ܐܝܠܢ̈ܐ *Mt* 21:8; *ESRef1ER* 46:8; *ES1* 402:1 [P. 15]

Seidel2 119.

ܐܝܠܢܝܐ adj. (↓ ܐܝܠܢܐ) **arboreal** ܗܘ ܪܒܐ ܘܐܝܠܢܝܐ *GalSimp* 250:13; ܚܡܠܐ ܐܝܠܢܝܬܐ *MiS* 289b:8 [P. 15]

ܐܝܠܣܪ̈ܐ, **ܐܠܣܪ̈ܐ** *BhGr* 25:13 n.m.pl. (MH אלסרין pl. LW 57) **hazel trees** *Geop* 25:11 (κάρουν ποντικόν); 67:2 (λεπτοκάρυον); ܐܡܪ ܠܗ ܬܚܝܬ ܐܝܠܣܪܐ *StSin9* 288:18; *Med* 244:12 [P. 22]

Pfl 48; Flora 1:616; Schleifer 173; Seidel2 123.

ܐܝܠܫܕܝ n.m. (< H אֵל שַׁדַּי) **El Shaddai** ܐܠܫܕܝ *Gn* 17:1; *ON* 85:18; ܐܝܠܫܕܝ ܚܝܘܣܬܐ *Card* 105:13 (merciful) [P. 15]

ܐܝܠܬܐ n.f. (JBA אילתא branch DJBA 116) **large branch of a tree** *BBah* 130:18 [expl. as ܣܘܟܬܐ ܪܒܬܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ]

ܐܝܠܬܐ *BhGr* 212:18 n.f. (< H אֵלָה nom. unit.; elsewhere in Pš ↓ ܒܠܡܒܬܐ) **1. bush, shrub** ܣܘܟܬܐ ܕܐܝܠܬܐ ܪܒܬܐ *2Sm* 18:9 [cf. ES1 420:20]; *Ps* 29:9 [cf. Bhebib. 131:v89: ܒܚܒܝ ܐܠܦ ܡܢܝܢ]; *BBah* 130:14 [expl. as ܐܝܠܢ̈ܐ ܙܥܘܪ̈ܐ small trees]; **2.** perh. **forest** ܐܝ̈ܠܬܐ ܘܐܝܠܢ̈ܝܗܘܢ *JSB5* 628:10 [P. 15]

ܐܝܠܬܐ *BhGr* 213:5 n.f. (↓ ܐܝܠܐ; JBA איילתא DJBA 113, Ma אילאתא pl. MD 15) **hind** ܐܝ̈ܠܬܐ ܒܕܒܪܐ ܐܝܠܕ *Jer* 14:5 [cf. ES2 126:16]; *JSB2* 437:11; *MAMQ* 5:5; *Bhchr* 172:22 [P. 15]

ܐܝܡܟܐ adv. (↓ ܡܟܐ) **whence? a.** alone ܐܝܡܟܐ ܐܢܬܘܢ *Gn* 29:4; ܐܝܡܟܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܠܗܢܐ *Mk* 6:2; **b.** in phrase ܡܢ ܐܝܡܟܐ: **(1)** ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܗܘ ܝܕܥܬ ܡܝܬܘܬܐ ܒܦܐܪܐ *ESRef1* 10:44 (to germinate); *JSB3* 660:18 [n. fnd.]; **(2)** w. -ܕ conj. **from where that** ܙܠ ... ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܕܐܬܝܠܕܬ *Gn* 12:1 [P. 15]

ܐܝܡܡ n.m. (< Arab إمَام) ***’imām*** *MiS* 519b:26 [P. 24]

ܐܝܡܡܐ, pl. ܐܝ̈ܡܡܝܢ *ThbK1* 105:17; ܐܝ̈ܡܡܘܬܐ *ThMarg1* 243:16; 281:17 n.m. (↓ ܐܝܡܡܝܐ, ܐܝܡܡ ܠܠܝ, ܪܦܬܘܬܐ ܕܐܝܡܡܐ; JPA אימם DJPA 50, CPA ܐܝܡܡ LSP 84; cf. Ma עומאמא MD 344) **day** ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܡܡܐ *ES2* 309:41; pl.abs. ܫܒܥܐ ܐܝܡ̈ܡܝܢ *Job* 2:13; ܬܠܬܐ ܝܡ̈ܡܝܢ *JohEphLES* 598:12 [P. 303]

Nöld, MG § 120; idem, NB 133; GVG1 474eα.

ܐܝܡܡܗ n. (< Arab إمَامَة) **office of *’imām***

ܠܗܝ݂ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܡܡ<ܡ>ܗܘ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܘܗܝ *MiS* 519b:25 [P. 24]

ܐܝܡܡܡܝܐ adj. (↓ ܐܝܡܡܐ) **of the day, daily** ܟܠܗܝܢ ܫ̈ܥܐ ܠܠܝ̈ܬܐ ܘܐܝܡ̈ܡܡܝܬܐ all hours of the night and day *JohEphLES* 407:11; ܦܘܡܐ ܐܝܡܡܡܝܐ *KwDW* 211:11; *Bhchr* 98:5 [P. 303]

ܐܡܢܩܝܦܛܘܣ adj. (< ἐμαγκίπατος) **emancipated** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܢܩܝ̈ܦܛܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܚܪ̈ܪܐ *SRRechtsb* 26:6; ܥܒܕ ܠܗ ܐܡܢܩܝܦܛܘܣ he emancipated him *ib.* 88:2 [P. 25]

ܐܝܢ vb. (denom. < ↓ ܐܝܢܐ) **Etpa.** ܐܬܐܝܢ **1. to be affected in quality** ܒܒܝܫܘܬ ܡܘܙܓܐ ܐܬܐܝܢܬ ܠܪܫܡܗܘܢ those whose (pathological) diagnostics were caused by the badness of constitution *BhKJ* 79:10; **2. to be prepared** ܠܗܘܢ ܕܒܘܠܪܐ ܕܢܒܥܐ ܐܬܐܝܢܬ ܒܗܘܢ *BhEth* 149:4 [P. 16]

ܐܝܢ n. (< εἵν, ἵν, H הִין) **a measure a.** general *NmHex* 15:6; *ExHex* 29:40; ܚܕܐ ܡܢ ܫ̈ܬ ܒܡܫܘ̈ܚܬܗ ܕܐܝܢ *EzHex* 4:11 (PO8 281:10); **b.** = 18 ξέσται ܐܝܢ ܗ̇ܘ ܡܢ ܕܝܢ ܬܡܢܬܥܣܪ̈ܐ ܩܣ̈ܛܐ *Epiph* 5:v87; 49:v58ff.; *SpSol4* 43b:22 [n. fnd.] [P. 15]

ܐܝܢ interj. (JBA אֵין 118, Ma 2#עין 348) **1. yes** *Gn* 30:34 (H הֵן); ܬܗܘܐ ܡܠܬܟܘܢ ܐܝܢ ܐܝܢ ܘܠܐ ܠܐ *Mt* 5:37 [cf. Afr 500:12]; *ES1* 504:26; *am2* 435:4; ܐܝܢ ܐܘ ܠܐ *Clr* 94:29; **2. truly a.** alone ܐܝܢ ܡܢ ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܝ، ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *1Kg* 1:27 (H אִם); ܘܬܕܥ ܕܐܝܢ ܡܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܗܘܬ ܗܕܐ *am4* 623:4; ܕܐ ܐܝܢ ܒܪܝ، ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܬܡܢ *am7* 697:2; ܘܢܛܪ ܒܢܦܫܗ ܕܐܝܢ ܡܫܢܝ ܠܗ *PallM* 29:7; *INB* 130:16; **b.** after ܕ-: ܕܐܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܗ ܗܘ ܕܠܒܐ *TB* 26:11 & *passim*; **c. really, truly** ܐܦ ܗܘ ܡܗܕܐ ܒܗܡ. ܕܐܝܢ ܒܫܪܪܐ ܗܘܝ *ib.* 83:23 (ὄντως); ܐܝܢ ܐܝܬܘܗ̄ܝ، ܘܡܠܒܫܘܕܘܗܝ، ܠܓܒܐ ܗܘ *ib.* 10:29 (τὸ ὄντως ὄν); ܐܝܢ ܠܓܕܗ ܕܡܠܟ ܡܠܟ̈ܐ truly by the fortune of the king of kings *am2* 46:3; ܐܦ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܕܐܦ ܐܝܢ ܒܫܪܪܐ *Clr* 66:26; **d.** in phrase ܒܐܝܢ ܘܠܐ formula for swearing an oath ܒܐܝܢ ܘܠܐ ܐܝܬܪ ܠܝ *am4* 321:16; 612:6; *am5* 80:7; **3. but** ܐܝܢ ܕܒܩܘܪܒ ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ ܢܥܗܕ ܫܡܗ̈ܝܗܘܢ but in bringing their gifts, we mention their names *BhNom* 12:15 [P. 15]

Mng. 2c: Schulth, GGA 1895 677.

ܐܝܢܐ, f. ܐܝܕܐ, pl. ܐܝܠܝܢ pron. (↓ ܐܝܢܘܬܐ, ܐܝܢܝܐ, ܐܝܢܝܘܬܐ, √ܐܝܢ) **who ?, which one ?, what kind of a ?** v. N, SG § 353 [P. 15]

ܐܝܢܒܕ n.m. (< MP **āyēnbed* lit. master of rituals ILS 106; same as ↓ ܐܝܦܛܠܐ) **lictor, chief of cavalry** *am2* 584:9; 618:5; ܐܝܢܒܕ ܘܪ̈ܟܒܐ ܘܡܠܟ̈ܐ ܦ̈ܪܫܐ ܠܡܣܒܗܘܢ *JšJS* 530:19 [P. 16]

ܐܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܢܐ) **quality** cs. ܐܝܢܘܬ ܗܝܡܢܐ ܕܗܠܝܢ ܡܠ̈ܝܬܐ ܒܝܠܗܝܢ *EbMai10Marg* 341b:2; det. ܗܘܐ ܡܠܠܐ ܡܢ ܐܝܢܘܬܗ ܕܗ̇ܘ *Cyr*¹ 406:1; ܟܠܗ̇ ܐܝܢܘܬܐ ܕܗܘܦܟܢܐ *SAL1* 65:15 (of action) [P. 15]

ܐܝܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܐܝܢܐ) **1.** n.m. **nature, quality** *glherm* 156 [τὸ ποῖον, third category of Aristotle]; **2. qualitative** ܐܝܢܝܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܪܘܫܡܐ ܘܡܘܫܚܐ *BhGr* 110:16 (difference); 110:19; 110:28; **3. qualificative** used substantively or adjectivally (ἐπίθετον, صفة) ܐܝܢܘ ܕܠܡܫܟܢܝܐ ܚܢܢܐ ܡܫܘܕܥ. ܐܝܢܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܠܡܫܘܚܢܐ if it designates a qualifying entity, it is qualificative, like ‘doctor’, ‘surveyor’ *BhGr* 7:12; 7:14; ܫܡܐ ܐܝܢܝܐ *ib.* 8:11; 4. in phrase ܠܐ ܐܝܢܝܐ **without quality** ܐܬܪܐ ܗܘ ܠܐ ܐܝܢܝܐ *Kays* 81:17 [P. 15]

Mng. 2, 3: Moberg, Term 11*.

ܐܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܢܐ) **1. quality** ܘܩܢܝܐ ܒܚܘ̈ܠܛܬ ܐܝܢܝܘܬܐ ܕܡܢ ܬܪܝܗܘܢ *ES1* 119:35 [i.e. air from the fire and water]; *JBhSy* 8:18; ܡܫܝܚܘܬ̇ܗ ܘܐܝܢܝܘܬ̇ܗ *BhKJ* 51:17 (of grace); *AristCatSchüler* 24:9; **2.** gramm. **function of the voices of the verb** (διάθεσις) cs. ܐܝܢܝܘܬ ܥܒܘܕܘܬܐ ܘܚܫܘܫܘܬܐ active and passive voices *BhGr* 90:10; *BZS* 42b [P. 16]

Mng. 2: Moberg, Term 11*.

ܐܝܣܐܠܐܣܡܐ n. (< εἰσέλασμα) **solemn entry** ܟܕ ܐܪ̈ܥܘܗܝ ܗ̇ܢܘܢ ܕܥܒܕܝܢ ܐܝܣܐܠܐܣܡܐ when those who were making a solemn entry met him *SevHym* 305:9 [P. 35]

SUGFS 141.

ܐܝܣܐܓܘܓܝ n. (< εἰσαγωγή; lit. introduction) **Isagoge** *glherm* 156; ܟܬܒܐ ܕܐܝܣܐܓܘܓܝ. ܐܝܬܘܗܝ ܡܥܠܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܕܦܛܠܡܐܘܣ the book of Isagoge, viz. an introduction to the Syntaxis of Ptolemy *Bhchr* 54:25 [P. 32]

ܐܝܣܘܕܘܣ n. (< εἴσοδος) **entrance** ܢܦܩܝܢ ܒܦܘܡܐ ܒܐܝܣܘܕܘܣ *CatVat2* 149:45 [P. 32]

ܐܝܣܘܢ, pl. ܐܝܣܘ̈ܢܐ n. (< ἴσον) **copy** ܐܝܣܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphLES* 143:7; ܐܝܣܘ̈ܢܐ ܕܐܕܝܩܛܘܢ *JohEphB* 25:19 = *MiS* 341a:22 (of edict); *SK* 149:10 [glossed: ܦܪ̈ܫܓܢܐ]; *SAL2* 320:12 [expl. as ↓ ܦܝܢܟܐ]; ܐܝܣܘܢ ܕܦܢ̈ܛܓܪܘܢ ܕܟܬܝܒܬ ܐܝܕܘ̈ܗܝ *CatWr2* 586a:16; *Bhcar* 90:2 [P. 16]

ܐܝܣܛܘܪܝܐ n. (< ἱστορία) **narrative, story** ܡܢܝܬ ܐܝܣܛܘܪܝܐ ܒܠܫܢܐ ܕܝܠܗ *ZM1* 18:17; ܐܣܛܘܪܝܐ ܕܦܝܠܬܐܘܣ *BBah* 222:6 [expl. as ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܢܫܝܢ ܐܠܗܐ] [P. 34]

ܐܝܣܛܝܟܝܪܐ n. (< στιχηρά; cf. ↓ ܣܛܝܟܝܪܘܢ; ↓ ܐܣܛܘܟܣܐ) **in verse** ܫܒܝܚܐ ܕܡ ܒܐܝܣܛܝܟܝܪܐ *Epiph* 11:v19 [of poetic books of Bible, e.g. Job] [P. 33]

ܐܝܣܛܝܣ, ܐܝܣܐܛܝܣ n. (< ἰσάτις) **woad** (*Isatis tinctoria*) ܐܝܣܐܛܝܣ<ܝ>{ܢ} *DuvB2* 7:15; ܐܝܣܐܛܝܣ *BBah* 138:7 [P. 33]

Pfl 347; ZS 1 (1922) 122ff.

ܐܝܣܡܝܪܝܐ, ܐܝܣܡܪܝܐ n.m. (< ἰσημερία) **equinox** ܐܝܣܡܪܝܐ ܬܪܝܢܝܐ *CatWr1* 44b:11 (spring); *GeZA8* 21:2 [expl. as ܫܘܝܘܬ ܝܘܡܐ] [P. 16]

ܐܝܣܡܪܝܢܘܣ n. (< ἰσημερινός) **equinoctial** ܚܘܕܪܐ ܕܫܘܝܘܬ ܐܝܡܡܐ. ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܐܝܣܡܪܝܢܘܣ *SbŠ* 27:22 (circle of equinoctial day); ܬܪܝܢ ܡܛܘܪ̈ܗܝ ܕܐܝܣܡܪܝܢܘܣ *Bhadsment*² 148:4 [P. 16]

ܐܝܣܡܪܝܢܐ, ܐܝܣܡܪܝܐ adj. (< ἰσημερινός) **meridian, equinoctial** ܠܛܛܪܡܘܪܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܪܝܐ ܡܢ ܠܡܫܘܚ ܕܗܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܣܡܪܝܢܐ their quadrant begins at the meridian SevSeb in *JAP9/13(1899)* 81:15; ܛܪܘܦܐ ܐܝܣܡܪܝܢܝܬܐ equinoctial tropic *ib.* 84:4; ܫ̈ܥܐ ܐܝܣܡܪܝ̈ܢܝܬܐ *ib.* 262:6 (hours); *IS* 127:16 [P. 16]

ܐܝܣܦܝ n. (↓ ܐܝܣܦܝܣ) **jasper** *Rev* 4:3; ܡܪܓܢܝܬܐ ܘܐܝܣܦܝ ܘܐܙܡܪܓܕܐ *Ez* 28:13 [cf. ES2 188:38]; ܟܐ̈ܦܐ ܕܐܝܣܦܝ *EChe10* 4:62 (WMcL 403:11 = B 582:4) [P. 16]

ܐܝܣܦܝܣ n. (< ἴασπις; ↓ ܐܝܣܦܝ) **jasper** *Rev* 21:18; *ExHex* 39:11 [P. 16]

ܐܝܣܪ̈ܐ n.m. (corrupted < ܬܝܣܪ̈ܐ*, θησαυροί) **grain stores** ܐܝܣܪ̈ܐ ܠܚܛܐ ܚܕܐ *Geop* 119:16; *BBah* 139:16 [expl. as احواض الدقيق وما يحجرى مجراها pits for flour and the like]; *BhGr* 230:25 [P. 38]

Fr, WZKM 3 (1889) 179.

ܐܝܦܛܝܩܝܐ adj. (< ὑπατικός; ↓ ܗܦܛܝܩܐ) **pertaining to a consul, consul** ܐܬܬܦܝܣ ܠܐܝܦܛܝܩܝܐ *am6* 178:4; ܐܝܦܛܝܩܝܐ *ib.* 188:18; … ܠܒܪܐ ܕܝܠܗ ܥܒܕܗ ܐܘܦܛܝܩܘܣ *MiS* 147b:32 [P. 40]

ܐܝܦܘܓܐ n. (< ἰᾶπυξ) **northwest wind** *AS* 143:8 [P. 16]

ܐܝܦܘܟܝ n. (< ἐποχή; MH אפוכי LW 100) **position as referred to celestial or terrestrial latitude or longitude** ܪܘܚܩܐ ܐܝܦܘܟܝ *Bhadsment*² 34:9; pl. ܐܝܦܘ̈ܟܐܣ ܕܐܦܠܢ̈ܘ ܕܟܘ̈ܟܒܐ Bheb in *CatBod* 579:27 [P. 40]

ܐܝܦܘܩܛܝܩܘܢ n. (< ἀφεκτικός) **conclusion relating to an assumption, induction** ܟܠ ܓܝܪ ܣܝܡܬܐ ܐܘ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܩܘܒܠܢܘܬܐ ܡܣܬܝܟܐ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܐܝܦܘܩܛܝܩܘܢ *Bhpup* 14:18 [P. 42]

ܐܝܦܦܘܣ n. (< ἵππος) **horse** ܒܒܘܣܗ ܥܠ ܐܝܦܦܘܣ *CatCambr* 251:2 (little boy) [P. 42]

ܐܝܩܐ, ܐܝܩܝ adv. (< εἰκῇ; MH² איקי LW 50) **in vain, without cause** ܐܝܩܐ ܗܘܬ ܒܚܒܠܬܗ *Job* 15:31 (H שָׁוְא); ܟܠ ܡܢ ܕܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܗܝ ܐܝܩܐ *Mt* 5:22; ܐܝܩܐ ܡܫܬܒܗܪ ܒܗ̇ ܒܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Afr* 242:4 (to boast); ܐܝܩܐ ܡܢܛܪ ܠܗ *ESJul* 87:28; ܐܝܩܐ ܗܘ ܬܥܡܠ ܡܠܬܟܘܢ ܣܝܪ̈ܘܬܐ it is vain to exert your hollow voices *Add* 26:17; ܗܘܬ ܒܐܬܘܬܗ ܐܝܩܢ *Bhchr* 403:15 [P. 16]

ܐܝܩܘܢܐ n. (< εἰκών; JPA איקון DJPA 54, LW 40; cf. ↓ ܝܘܩܢܐ) **copy, representation** ܘܒܬܘܗ ܕܚܙܝܐ ܕܦܪܘܡ ܒܐܝܩܘܢܐ ܕܝܠܗ ܬܬܪܫܡ *EChe9* 9:10 (WMcL 375:11 = B 539:7); *ib.* 11:2 (WMcL 385:4 = B 554:10); ܐܝܩܘܢܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ form of animals *CatCambr* 1020:18 [P. 45]

L. van Rompay, SCS 77.

ܐܩ̈ܘܠܐ n.m.pl. (corrupted < ܐܢܩ̈ܠܐ* < ἀγκύλαι; MH אונקלי LW 24) **loops** *ExHex* 26:4; 36:11; *BAli1* 628; *BBah* 145:22; 276:8; 771:1 [expl. as ↓ ܢܒܪܟܦ̈ܘܬܐ]; 2007:14; *ON* 137:8 [P. 44]

ܐܝܩܪܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ, ܒܝܬ ܐܝܩܪܐ; JPA איקר DJPA 54, JBA יְקָרָא DJBA 541, Ma 1#עקארא MD 356) **1. honor** ܟܠܗ ܐܝܩܪܝ *Gn* 45:13 (H כָּבוֹד); ܐܝܩܪܐ ܕܓܪ̈ܡܘܗܝ *Chrmin* 7:15 [relic]; ܐܝܩܪܐ ܕܡ ܕܕܒܝܚܝܢ ܠܩܕ̈ܝܫܝܗܘܢ *ER* 77:4; ܡܫܝܚ ܒܐܝܩܪܐ *ESEccl* 122:13; **2. greatness, grandeur** ܐܝܩܪ ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ *2Chr* 7:2 (H כָּבוֹד); **3. consecration, dedication** ܐܝܩܪ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ *JohS* 10:22 [cf. EM2 80]; **4.** w. ܡܢ **greater worth, greatness** ܠܦܘܬ ܐܝܩܪܗ ܕܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܓܒܪܐ *EbMai10* 212b:12; **5. gift** ܐܝܩ̈ܪܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܫܕܪ ܠܗ ܒܐܝܕܗ *AM2* 352:16; ܐܝܩܪܐ ܕܛܠܝܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܢ ܡܟܝܪܗ *Rechtsb* 55:7 (from fiancé); ܐܝܩܪܐ ܐܘ ܝܪܬܘܬܐ ܡܒܕܪ *Rechtsb1* 18:26; ܐܝܩܪܗ ܕܡܠܟܐ *ChrPsD1* 248:12; ܐܝܩܪܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *BO1* 385a:8; *BhLSt* 87:9; ܐܝܩܪܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܡܢ ܡܠܟ̈ܐ ܠܦܝ̈ܠܣܘܦܝܗܘܢ *BBah* 784:7; **6. advantage, profit** ܟܡܐ ܝܗܒܬܘܢ ܠܝ ܐܝܩܪܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܙܘ̈ܙܐ how much profit [= interest] will you give me for this money? *ChrPsD2* 326:16; **7. margin** (of a book) ܠܟܠܗܘܢ ܢܘܗܪ̈ܐ ܕܪܫܝܡܝܢ ܒܐܝܩܪܗ ܕܟܬܒܐ *BO1* 63b:25 (commentaries); ܐܝܩܪܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ *BO3/1* 327b:46 [P. 307]

Mng. 7: Hoffm, ZDMG 32 (1878) 736.

ܐܝܩܪܬܐ [cf. ܝܩܪܬܐ ܒܩܘܫܝ ܬܘ *BhGr* 216:9] n.f. (↓ √ܝܩܪ) **1. burden a.** general ܗܘܘ ܥܠܝ ܠܐܝܩܪܬܐ *Is* 1:14 (H טֹרַח); **b.** metaph. ܠܡܢܐ ܬܘܒ ܗܘܐ ܥܒܕܟ ܝܩܪܬܐ ܠܡܪܝ ܡܠܟܐ *2Sm* 19:36 (H מַשָּׂא); **2. baggage** ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܢܫ̈ܝܗܘܢ ܘܐܝܩܪܬܗܘܢ *ESGE* 115:30; ܪܟܫܐ ܠܢܦܘܩܐ ܘܠܛܥܘܢܬܐ ܕܐܝܩܪܬܗܘܢ *LES1* 23:1 (horses); ܐܒܕܘ ܟܠܗ̇ ܐܝܩܪܬܗܘܢ ܘܡܢܝܢܗܘܢ *Jul* 163:4; **3.** [same as H טַף] **the women and children of the house** ܟܠܗ̇ ܝܩܪܬܗܘܢ *Gn* 34:29; *Nm* 16:27 [cf. ON 86:20]; ܢܫ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܝܩܪܬܗܘܢ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ *BalJos* 301:10; **4. honor** ܠܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܘܠܝܩܪܬܗܘܢ *Spic* 26:18 [P. 307]

ܐܝܪ n.m. (< Akk *Ajaru* CAD A/1 230, AIOA 114; JBA אייר DJBA 113, Ma 2#איאר MD 14) ***Iyyar*** **(May)** *ESL3* 95:25 [P. 16]

ܐܝܪܐ n.m. (JPA איירה DJPA 49) **1. pot** ܡܒܫܠ ܗܘܐ ... ܠܐܝܪܐ *1Sm* 2:14 (H דוד); ܐܝܪܐ ܕܢܚܫܐ *Sir* 13:2 (H סיר); *EN* 38:v67 [expl. as طنجير]; *BAli1* 634 [expl. as ܩܘܩܒܐ ܕܡܫܚܢܝܢ ܒܗ ܡܝ̈ܐ]; **2. shovel** *Ex* 27:3 (H יָעִים; elsewhere ↓ ܡܓܪܘܦܝܬܐ); 38:3 [M corrupted ܐܒܪܐ]; *1Kg* 7:40; 7:45; *2Kg* 25:14; *Jer* 52:18 [P. 16]

S. Frankel, ZA 9 (1894) 1.

ܐܝܪܐ n.m. (< ἱερά name of var. medicines in the Gr pharmacopeia; cf. ↓ ܐܝܕܐ) **a.** w. ܠܘܓܕܝܐ λογάδια a strong draught *Med* 48:15; **b.** w. ܦܝܩܪܐ πικρά 'higry-pigry', an antidote, *ib.* 45:16 [P. 16]

ܐܝܪܘܩܘܠܐ n.m. (< ἱεροκόλλα) **chemical term** *DuvB2* 57:20 [expl. as ܕܘܒܩܐ ܟܗܢܝܐ lit. priestly glue] [P. 16]

PSmSup 16.

ܐܝܪܛܝܘܢ n. (< ἱερατεῖον) **sacristy** ܥܐܠ ܠܐܝܪܛܝܘܢ *ESAct*^{2} 49:9 = *am3* 645:2 [text: ܠܐܛܪܝܘܢ]; ܒܗܕܪܐ ܒܟܗܘܢ ܒܐܝܪܛܝܘܢ ܢܬܒܥܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 12:16; 23:11; ܐܚܕܗ ܠܐܝܪܛܝܘܢ *am7* 102:14 (to close); *BhNom* 6:8 [n. fnd.] [P. 16]

SUGFS 135.

ܐܝܪܝܢ n. (perh. < ἰαρινόν) **verdigris** *Geop* 76:23; *Med* 63:21; *DuvB2* 4:13; 129^2; *BBah* 118:11; 148:1 [expl. as زِنْجَار]; 1027:16 [P. 50]

Schleifer 175.

ܐܝܪܢܐܪܟܐ n.m. (< εἰρήναρχος) **police**

magistrate ܦܠܓ ܒܗ ܗܪܘܕܣ ܐܫܕܪܦܐ *EChe4* 15:15 (WMcL 209:19 = B 291:14) [P. 50]

ܐܫܠܐ n.m. (< Akk *ašlu* A rope CAD A/2 447, AIOA 39; OfA אשל surface measure DNWSI 124, אשלן AOfCI 191, JBA 1#אשלא DJBA 173, Ma אשלא MD 41, > Arab أَشْل Fr, AF 93) **rope** *EN* 28:v28 [expl. as القلس]; *BAli1* 639; *BBah* 150:17 [P. 53]

ܐܝܬ part. (↓ ܐܝܬܘܬܐ, ܐܝܬܘܬܢܝܐ, ܐܝܬܝܐ, ܐܝܬܝܐܝܬ, ܐܝܬܝܘܬܐ, ܐܝܬܝܢܝܐ; BA אִיתַי HALOT 1811, JBA אִית DJBA 126, Ma עית MD 348) **there is a.** v. N, SG §§199 [morph.], 304–308 [syntax]; **b.** quasi inf. in phrase ܘܠܐ ܡܟܐܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ: ܒܟܐܬܐ ܐܝܬ *Rie* 85:11 [heresies] [P. 16]

GVG1 75m; 189; 479hβ; Moberg, Term 12*.

ܐܝܬ ܕ- ... ܘܐܝܬ ܕ- pron. **a. some ... others** ܐܝܬ ܕܠܝܠܘܬܐ ܘܐܝܬ ܕܬܠܬܠܘܬܐ *ChrPsD1* 261:18; **b. some ... some ...** ܘܐܝܬ ܕܢܒܝ̈ܐ ܘܐܝܬ ܕܡܣܒܪ̈ܢܐ *Eph* 4:11 (τοὺς μὲν .... τοὺς δὲ); **c. both ... and** ܐܝܬ ܕܒܫܪ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܕܟܣܘܪ̈ܐ ܓܒܝܠ ܢܦܫܗܘܢ، ܘܐܝܬ ܕܒܢܘܚܫܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܐܘܠܨ̈ܢܐ. ܘܐܝܬ ܕܒܫܝܢ̈ܐ *Narsai2Sy* 54:16ff. [cf. ↓ ܐܝܢܐ & ܐܝܢܬܝ] [P. 16]

ܐܝܬܘܬܐ n.f. (↓ ܐܝܬ, ܒܪ ܐܝܬܘܬܐ) **essence, entity, existence** ܗܘܢ ܕܫܘܡ ܠܗ ܒܐܝܬܘܬܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܚܝܠܐ *ES1* 128:25; ܡܢ ܫܡܗ ܐܫܬܘܕܥ ܐܝܬܘܬܗ *ESRef1ER* 46:20 (to recognize); ܒܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܫܪܝܪ ܡܢ ܐܝܬܘܬܗ *JSSahd* 647:1 [P. 16]

Bethune-Baker 212ff.

ܐܝܬܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܝܬ) **indicating the existence** ... ܐܝܬ ܕܝܢ ܗܪܟܐ ܘܐܚܪ̈ܢܝܐ ܐܢܫ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܐܝܬܘܬܢ̈ܝܐ ܡܬܩܪܝܢ there are here other particles, those which are called by people particles of existence *BhGr* 156:13; 227:28 [P. 16]

ܐܝܬܝܐ n.m. (↓ ܐܝܬ, ܬܪ̈ܝܢ ܐܝܬܝ̈ܐ) **1. essence, entity** ܘܐܝܟܢ ܗܿܘ ܐܝܬܝܐ ܡܢ ܚܕ ܗܘ how from that one entity since it is single *ESRef1* 3:36; ܐܝܬܝܐ ܕܒܟܠ ܗܘ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܕܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗܝ JS in *MS2* 76:v5; ܐܝܬܝܐ ܕܢܦܫܗ *am1* 82:13; **2. wealth, abundance** (οὐσία) ܐܝܟ ܕܒܐܝܬܝܐ ܡܪܐ ܠܥܒܕ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *PallM* 6:5 (slaveholder); ܥܒܝܕܘܬ ܐܝܬܝܐ *ROrChr17* 357:14 [P. 16]

ܐܝܬܝܐܝܬ adv. (↓ ܐܝܬ) **essentially, in an integral fashion** ܡܝܩܪܘܬܐ ܠܒܪܐ ܐܝܬܝܐܝܬ *ES3* 519:33 (reverence of son); *ThbK1* 29:8 [n. fnd.] [P. 16]

ܐܝܬܝܘܬܐ n.f. (sic; ↓ ܐܝܬ) **being, existence** ܐܝܬܝܘܬܗ ܕܒܟ ܐܠܗܐ *JSB5* 393:4 [P. 16]

ܐܝܬܝܢܝܐ adj. (↓ ܐܝܬ) **1. essential, integral** ܡܬܬܙܝܥ ܕܝܢ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܝܬܝܢܝܬܐ ܒܚܘܕܪܐ ܘܒܟܘܪܟܐ it moves an integral movement in a circle and circuit *AS* 136:11; ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܐܝܬܝܢܝܐ ܦܠܢ *RendLincei1886* 551:3; **2. eternal** ܡܘܠܕܐ ܐܝܬܝܢܝܐ *PhilV* 78:23 (birth); **3. connected** ܚܕܘܬܐ ܢܕܝܬܐ ... ܐܝܬܝܢܝܬܐ (the word) ܚܕܘܬܐ is connected to a III-*y* root *BhGr* 110:1 [P. 16]

ܐܝܬܝܩܐ n. (= ↓ ܨܕܘܩ̈ܬܐ = ↓ ܨܕܘܩ̈ܬܐ; JBA איתקא fringe DJBA 128) **tendons hanging from the heart** ܐܝܬܝܩܐ ܕܬܠܝܐ ܒܠܒܐ *BBah* 154:1 [expl. as ܠܒ̈ܢܐ ܕܬܠܝܢ ܒܠܒܐ]; BAli in *PSm* 175 [P. 55]

ܐܝܬܝܩܘܢ n. (< ἠθικόν; ↓ ܐܝܬܝܩܝ) **morals, ethics** *glherm* 160; ܟܬܒܐ ܕܐܝܬܝܩܘܢ *Ethicon BO2* 303a:48 [book of morals of Bheb]; *Bhce3* 477:12 [P. 55]

ܐܝܬܝܩܝ n. (< ἠθική; ↓ ܐܝܬܝܩܘܢ) **treatise on ethics** ܐܝܬܝܩܝ ܒܠܗܣܝܣ ܦܪܣܝܬܐ *Bhchr* 529:21 (in Persian language); ܐܬܗܕܪ ܒܗ ܒܐܝܬܝܩܝ *Bhcar* 133:10 (to be distinguished); ܐܝܬܝܩܝ *SevHym* 725:7 [name of hymn] [P. 55]

ܐܬܡܘܣ n.pl. (< ἠθμός) **strainer** ܡܣܡܪܘܬ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܡܫܠܐ. ܙܒܢܝܢ ܕܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܕܗ ܒܗ ܒܫܡܫܐ ܡܬܚܫܚ ܐܡܪ ܡܛܠ ܐܬܡܘܣ מסמרות(?) means strainer, but many times when this word is employed it is used for *ēthmoi* *Epiph* 48:v24 [P. 55]

Mng. given here contra LS is corrected acc. to EpiphDean 55.

ܐܟܐܛܝܢ n. (< ἀχάτην) **agate** *EzHex* 28:13 [P. 17]

ܐܟܐܛܝܘܣ, ܐܟܐܛܝܣ n. (< ἀχάτης) **agate** *Nat* 63:13; *ExHex* 28:19; ܟܐܦܐ ܐܟܐܛܝܣ *AS4* 86:2 [P. 17]

ܐܟܐܢܝܣ n. (< ἐχενηΐς; MH אכנס THul 3:27) **remora** (lit. delay, hindrance; of a fish which can hold back a ship) *AS4* 97:26 [expl. as ܟܳܠܶܝܢ ܐܠܦܐ]; ܐܟܢܝܘܣ *Nat* 55:1 [P. 18]

Fauna 17.

ܐܟܘܕܝܐ, pl. ܐܟܘܕ̈ܝܐܣ, ܐܟܘܕ̈ܐܣ n.m. (< ἠχάδια) **tones** ܬܡܢܝܐ ܐܟ̈ܘܕܝܐ *CatWr1* 252b:22; ܬܡܢ̈ܝܐ ܐܟܘܕ̈ܝܐܣ *CatCambr* 390:11; ܐ̈ܟܘܕܐܣ ܕܢܥ̈ܡܬܐ *BhNom* 67:8; ܬܡܢܝܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܢ̈ܝܬܐ ܠܙܘ̈ܢܝܬܐ ܐܦܪܫܘ. ܘܠܗܘܢ ܐܟܘ̈ܕܝܘܣ ܩܪܘ *BhEth* 70:8 [desig. of eight modes of singing] [P. 16]

ܐܟܘܕܪܐ n.m. **rooster** *BAli1* 655, f. **hen** ܐܟܘܕܪܬܐ *ib.* 656 [expl. as ↓ ܬܪܢܓܘܠܬܐ]; *BBah* 154:21 [P. 16]

ܐܟܕܢܐ n.f. (< ἔχιδνα; CPA ܐܟܕܢܐ CCPA2a 219; cf. JBA עַכְנָא DJBA 861) **serpent, snake** ܢܦܩܬ ܡܢܗܘܢ ܐܟܕܢܐ *Act* 28:3; ܓܡܘܪܬܐ ܕܐܟܕܢܐ serpent's tooth *Afr* 286:15; *ESHaer* 53:5; *AS4* 69:20; ܐܣܘܬܐ ܕܡܢ ܐܟ̈ܕܢܐ *Geop* 40:15 [P. 16]

ܐܟܕܪ adj. (< Arab اخضر) **green** ܐܟܕܪ ܠܒܐ *Med* 489:6 [color of Mercury] [P. 319]

ܐܟܘܠܐ adj. (↓ √ܐܟܠ; JPA אכול DJPA 56) **1. gluttonous** ܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ *Mt* 11:19 (φάγος) // *Lk* 7:34; ܐܟܘܠܐ ܘܫܬܝܐ *Didasc* 133:20; **2. gangrenous** ܚܒ̈ܪܬܐ ܐܟܘܠ̈ܬܐ *GalSimp* 299:16 (γαγγραινώδης; wounds) [P. 17]

ܐܟܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܠ) **1. rapacity** ܐܟܘܠܘܬܗ ܕܡܝܠܘܣ *IS* 26:2 (of Melos); **2. devouring** cs. ܐܟܘܠܘܬ ܒܢ̈ܝܢܐ *DionbṢcomtAp* 17:16 [P. 17]

ܐܟܘܠܬܐ, ܐܟܘܠܬܐ *BBah* 154:23 n.f. (↓ √ܐܟܠ) **sore, decay** ܢܦܩܬ ܠܗ ܐܟܘܠܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܟܣܢ̈ܘܗܝ *am7* 91:12 (place of his rebukers); ܟܐܒܐ ܚܣܝܢܐ ܕܐܟܘܠܬܐ *JohEphLES* 441:12 (severe pain); ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܟܘܠܬܐ ܒܦܘܡܗ *ZA13* 215:5; ܐܟܘܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܫܢܝ̈ܪܐ ܕܫܢ̈ܐ *Med* 105:1 (in gums) [P. 17]

ܐܟܘܡܐ adj. (↓ √ܐܟܡ; ModSy *kūmā* Maclean 127) **black** ܡܐܢܝ ܕܐܟܘܡ *Bhcar* 64:2 (garment) [P. 18]

Br, ZDMG 68 (1914) 200.

ܐܩܘܡܠ n. (< Lat *aquamel*) **name of a medication against coughing** *Med* 236:5

Schleifer 172; 134.

ܐܟܘܦܐ adj. (↓ √ܐܟܦ) **caring for, worried** ܡܒܪܘ ܕܐܟܘܦܐ ܗܘ *IA2* 14:v28 [≠ ↓ ܢܟܘܠܐ] [P. 19]

ܐܟܦܬܢܐ adj. (↓ √ܐܟܦ) **zealous** ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܘܐܟ̈ܦܬܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ *VRabb* 203:13 (deacons) [P. 19]

ܐܟܘܪ n.m. (< MP *āxwarr* CPD 14; ILS 106) **stable** ↓ ܐܟܘܪ ܐܟܡܒܪ [P. 20]

ܐܟܘܬ prep. (↓ ܐܟܘܬܢܐ; Ma כואת, אכואת MD 16, JBA -כוות DJBA 556) **such as, like** ܡܥܕܪܢܐ ܐܟܘܬܗ *Gn* 2:18; ܟܠܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝܐ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܟܘܬܗܘܢ *Chrmin* 10:26 [P. 17]

ܐܟܘܬܢܐ adj. (↓ ܐܟܘܬ) **equal** ܐܢ ܡܢ ܐܟ̈ܘܬܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܠܐ. ܕܡܢ̈ܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ *BhNom* 421:22 (in payment of restitution) [P. 17]

ܐܟܢܐ n.m. (< ܐܝܟ ܢܐ; ↓ ܐܝܟ) **part** ܗܘ ܕܡܬܦܠܓ ܠܬܪܝܢ ܦܠܓ̈ܐ. ܐܟܢ̈ܝ ܚܕ̈ܝܘܬܐ ܙܒܢܬܐ ܚܕܐ that (number) which is divided into two parts like units once *SbŠ* 15:14 [P. 17]

- ܕ- ܐܟܢܐ conj. (< ܐܝܟ ܢܐ; ↓ ܐܝܟ) **just as, like** ܐܟܢܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܒܢܝܢܐ ܠܡܩܡ ܫܦܝܪ. ܥܕܡܐ ܕܡܬܐܣܪܢ ܐܣ̈ܐ ܒܟܦ̈ܣܐ just as a building cannot be well built until the walls are fastened by beams *Afr* 39:13; ܐܟܢܐ ܕܐܟ ܐܢܫ ܢܗܘܐ ܡܪܘܕܐ *ER* 78:19 [P. 17]

ܐܟܚܕ, ESy ܐܟܚܕ adv. (< ܐܝܟ ܚܕܐ; ↓ ܐܟܚܕܢܐܝܬ, ܐܟܚܕܢܘܬܐ, ܐܟܚܕ̈ܢܝܐ, ܐܟܚܕܢܝܘܬܐ; cf. TA כַּחְדָא TO Gn 13:6, JBA כַּחֲדָא DJBA 431) **1. together** ܐܟܚܕ ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ *Act* 4:24; ܟܕ ܢܗܒܘܢ ܐܟܚܕ ܫܘܒܚܐ *Rabb* 193:16; ܐܟܚܕܐ *Gn* 13:6 [ESy ܐܟܚܕܐ ib. M]; ܢܬܟܢܫܘܢ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܘܒܢܝ ܝܗܘܕܐ ܐܟܚܕܐ *Hos* 2:2 (ES2 235:31) [Pš: ܐܝܟ ܚܕܐ];

ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܡܠܟܝܢ ܥܡ ܐܟܚܕܐ *Didasc* 137:4; **2. together with**, in composite words for Gr πρός and σύν ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܠܝܬܝܐ ܐܟܚܕܐ ܡܬܩܛܪܓ *herm* 38:8 (accused together with mediator; προσκατηγορεῖται); ܐܟܚܕܐ ܩܪܝܒܐܝܬ near at hand *herm* 18:32 (σύνεγγυς) [P. 17]

Mng. 2: glherm 156.

ܐܟܚܕܢܝܐܝܬ adv. (↓ ܐܟܚܕ) **equally** ܐܟܚܕܢܝܐܝܬ ܐܬܡܠܟܘ *AS1* 26:17 (to consult one another) [P. 17]

ܐܟܚܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܟܚܕ) **simultaneity** ܕܐܟܚܕܢܝܘܬܐ ܘܕܩܝܦܘܬܐ *Jšddev2* 106:11 (& union) [P. 17]

ܐܟܚܕܢܝܐ adj. (↓ ܐܟܚܕ) **identical, equal** *glherm* 156 (ἴσος); *ThbK2* 32:7 [n. fnd.]; *BAli1* 665 [P. 17]

ܐܟܚܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܟܚܕ) **simultaneity** ܐܦ ܐܢܐ ܘܐܢܘܬܐ. ܒܥܡ ܐܢܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܒܐܟܚܕܢܝܘܬܐ *BhNom* 336:2; ܣܘܟܠ ܐܟܚܕܢܝܘܬܐ *BhGr* 162:6 (sense; w. reg. to conj. ܟܕ in Ps Joh 12:36) [P. 17]

ܐܟܛܘܝܟܘܣ adv. (< ὀκτώηχος; lit. in eight ways) ***oktoechos*, a group of eight melody types associated with the early Byzantine liturgical chant** ܡܫܪܝܢ ܕܢܟܬܘܒ ܐܟܛܘܝܟܘܣ ܕܬܡܢ̈ܝܐ ܩ̈ܠܐ *CatBod* 273:32 [P. 17]

SUGFS 135.

ܐܟܕܪ̈ܐ n.m.pl. **small pieces of wood on which the web of the loom is wrapped** *BBah* 156:13 [expl. as ܩܣ̈ܘܢܐ ܕܡܬܟܪܟ ܥܠܝܗܘܢ ܥܙܠܐ ܕܡܥܬܝܬܐ] [P. 16]

ܐܟܝܠ adj. (↓ √ܐܟܠ) **decayed** ܟܟܐ ܕܐܟܝܠ *KwD*² 26:2 (tooth) [P. 17]

ܐܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܠ) perh. **erosion, itching** ܐܟܝܠܘܬܐ ܕܙܘܝ̈ܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 89:8 (of corners of the eyes) [P. 17]

Schleifer 172.

ܐܟܝܢܘܣ n. (< ἐχῖνος) **hedgehog** *AS4* 96:24; ܐܟܢܘܣ *Nat* 57:2 [P. 18]

ܐܟܝܦܐ adj. (↓ √ܐܟܦ) **anxious, concerned** abs. ܐܟܝܦ ܗܘܐ ܛܒ ܥܠ ܡܐܪܣܗ he was very anxious about his military campaign *Jul* 121:15 [P. 19]

ܐܟܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܐܟܦ) **diligently, carefully** ܗܘܐ ܬܘܒ ܡܙܗܪ ܐܟܝܦܐܝܬ *GalSimp* 244:18 (instructed) [P. 19]

ܐܟܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܦ) **1. diligence, earnestness** ܐܟܝܦܘܬܐ ܕܥܠ ܗܝܟܠܐ *4Macc* 4:20 (in Temple service); ܗܝ ܗܕܐ ܕܡܣܒܪ ܐܪܕܝܗܘܢ ܒܐܟܝܦܘܬܗ ܪܒܬܐ *ER* 85:11; **2. vehemence, intensity** ܒܐܟܝܦܘܬܗ ܕܟܐܒܐ ܡܬܥܨܢ ܗܘܐ *EChe2* 10:8 (WMcL 78:2 = B 102:18) (ἐπίτασις [τῆς ὀδύνης]; of pain) [P. 19]

ܐܟܠ vb. (↓ ܐܟܘܠܐ, ܐܟܘܠܘܬܐ, ܐܟܘܠܬܐ, ܐܟܝܠ, ܐܟܝܠܘܬܐ, ܐܟܠ ܦܘܗ, ܐܟ̈ܠܐ, ܡܐܟ̈ܠܐ, ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ, ܡܘܟܠ, ܦܬܘܪ̈ܐ, ܡܐܟܘܠܬܐ, ܡܬܐܟܠܢ̈ܐ; JBA 1#אכל DJBA 129, Ma 1#אכל MD 16; Pe., mng. 2: JBA עכל DJBA 861; Pe., mng. 5: cf. NP *angušt bar ḥarf nihādan* to blame, censure PED 114; Pe., mng. 6: < Akk *karṣē akālu* CAD K 222, AIOA 63; JBA אכל קורצא DJBA 1003, Ma אכיל כירצא MD 216) **Pe.** [*a/o*] **1. to eat** ܝܗܒܬ ܠܝ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܘܐܟܠܬ *Gn* 3:12; ܬܐܟܘܠ ܦܨܚܐ *Mk* 14:12; ܐܟܠܝ ܨܠܘ̈ܬܐ ܐܢܝ ܘܠܫܡܫܝܗܘܢ ܨܘܡܐ ܗܘ *ESSerm4* 34:11 (prayers); **2. to consume** pass.part. ܨܢܝܪ̈ܬܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܐܟܝ̈ܠܢ *IAB1* 155:4 (door sockets); **3. to itch** ܐܟܠܐ ܠܐܝܨ ܐܕܢܗ *KwD*² 7:11; **4.** w. ܠܗ ܠܒܗ **to be sad** ܡܢ ܚܘܫ̈ܒܗܘܢ ܐܠܝܨ ܗܘܐ. ܘܐܟܠ ܠܗ ܠܒܗ *PetrIb* 54:4; **5.** w. ܨܒ̈ܥܬܗ **to gnaw his fingers** *Bhchr* 384:21 (angry, impatient; of Ṣalāḥ ad-Dīn in a battle); **6.** w. ܩܪ̈ܨܐ **to accuse falsely, slander a.** general ܠܐ ܬܐܟܘܠ ܩܪ̈ܨܐ ܕܒܢ̈ܝܟ *Lv* 19:16; ܐܟܠܘ ܩܪ̈ܨܝܗܘܢ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Dn* 3:8; ܢܐܟܠܘܢ ܩܪ̈ܨܘܗܝ *Mt* 12:10; *ES2* 213:31; **b.** esp. ܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ **Satan** ܕܬܢܝܢܐ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ *VRabb* 167:6; ܐܟܘܠܩܪ̈ܨܐ ܥܒܕܘ ܒܗ ܐܡܪ *Ath* 16:8

Af. ܐܘܟܠ **1. to give to eat, feed** ܐܘܟܠܘܗܝ ܠܚܡܐ *2Chr* 18:26; ܐܢ ܟܦܢ ܒܥܠܕܒܒܟ ܐܘܟܠܝܗܝ *Rom* 12:20; ܕܒܪ ܢܦܫܟܝ ܡܘܟܠ ܠܝ *Bal* 300:14 (s.t. which sustains); ܕܘܥܬܐ ܕܐܦ̈ܝܟܝ ܕܠܚܡܢ ܬܘܟܠܝܢ *JohEphLES* 349:3 [cf. Gn 3:19]; ܒܣܪܗ ܡܘܟܠ ܠܗ *Bhchr* 115:13;

2. to feed off, eat up ܡܐ ܢܐܟܘܠ ܠܒܥܝܪܐ ܚܩܠܐ ܐܘ ܟܪܡܐ *Ex* 22:4 (H וּבִעֵר)
Etpe. 1. to be consumed, eaten ܟܠ ܡܐܟܠܐ ܕܡܬܐܟܠ *Gn* 6:21; ܐܝܟ ܕܡܬܐܟܠܐ ܢܒܟܬܐ ܒܠܫܢܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܫܬܐ *Is* 5:24 [cf. ES2 28:28]; **2. to become decayed** ܐܟܡܬ, ܕܡܬܟܐܒ̈ܢ ܐܘ ܡܬܐܟ̈ܠܢ *Med* 167:1 [teeth]; **3.** w. ܩܪ̈ܨܘܗܝ, **to be slandered** ܐܬܐܟܠܘ ܠܗ ܩܪ̈ܨܘܗܝ, *Lk* 16:1 (διαβάλλεσθαι); ܡܬܐܟܠܝܢ ܩܪ̈ܨܝܗܘܢ ܕܡܪ̈ܫܝܥܐ *EChe4* 8:5 (WMcL 195:8 = B 270:1); *EChe3* 32:4 (WMcL 165:11 = B 229:17) (κατηγοροῦσι)
Etpa. to be given to be consumed ܣܒܥܐ ܕܡܬܐܟܠܐ. ܢܬܪ ܡܬܦܩܥܐ *Sahd* 228:3 [satiety]
Ettaf. to be given to eat ܠܐ ܐܬܬܐܟܠܘ ܐܟܠܐ ܒܡܨܥܐ ܕܠܚܡܐ *JARS*³ 171:11 (piece of bread) [P. 17]

- ܐܟܠ ܦܘܬܗ n. (↓ √ܐܟܠ) **euphorbium** *BBah* 158:4 [P. 17]
Pfl 147.

ܐܟܠܐ n.m. (↓ ܐܟܠܘܢܐ; JBA אכלא DJBA 131, Ma 2# אכלא MD 17, Akk *akkullu* a hammer-like tool CAD A/1 276) **hammer** *BhGr2* 80:21 [expl. as ↓ ܐܪܙܦܬܐ]; *BBah* 157:4 [expl. as مرزبّة]; ܐܟܠܐ ܕܢܦܚܠ ܬܟ̈ܐܢܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܢܚܫܐ ܘܫܪܦܐ *ib.* 286:21 [P. 17]

ܐܟܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ; mng. b: JBA אכלה טינא DJBA 131) **worm a.** general ܐܬܪ ܕܣܣܐ ܘܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ *am2* 469:7; 650:8; ܫܘܚܬܐ ܕܐܟ̈ܠܐ *EpJerHex* 12; JS in *ZDMG31* 381:41 [n. fnd.]; *BhGr2* 80:21 [expl. as ↓ ܣܣܐ]; **b.** in phrase ܐܟ̈ܠܝ ܠܚܝܐ earth worms *BBah* 1959:17 [same as ܫܘܥ̈ܠܐ ܕܐܪܥܐ] [P. 17]
Löw, LW 264.

ܐܟܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܟܠܐ) **small hammer** *BBah* 1755:10 [same as ܐܪܙܦܬܐ ܢܦܚܘܬܐ; of smiths] [P. 17]

ܐܘܟܠܘܣ n.m. (< ὄχλος; mng. 1: JBA אוכלסא DJBA 88, LW 19) **1. crowd** ܐܘܟܠܘܣ ܣܩܠܐܐ *Act* 17:5; *JohEphB* 75:6; ܐܘܟܠܘܣ ܕܢܬܟܢܫ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 64:4; ܐܘܟܠܘܣ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 28:4; **2. rebellion** ܒܡܪܕܘ ܐܘ{ܡ}<ܒ>ܠܘܣ ܐܝܟܢܐ ܕܢܡܪܕܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠܗ *MiS* 354c:37 [P. 18]

ܐܟܠܢܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ) **1. devouring, consumption** ܡܢ ܐܟܠܢܐ ܒܚܣܣܡ ܐܩ̈ܐ ܥܩܪ̈ܝ ܗ̈ܘܝ, from the devouring of the itching (the animals) uprooted the walls *ER* 93:20; ܦܠܓܐ ܘܢܦܫܐ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕ{ܡ}<ܒ>ܡ ܠܐܟܠܢܐ ܚܕ̈ܪܐ *IA2* 284:v882; ܡܢ ܐܟܠܢܗ ܩܡܐ ܡܬܕܢܚ ܗܘܐ *JosephB* 806:1; ܐܟܠܢܐ ܗܢܐ ܕܢܘܪܐ ܕܟܠ this consumption of universal fire *ECth* 50:8; **2. wearing out** ܚܕܐ ܒܘܬܢܐ ... ܕܠܐ ܬܒܠܝܢ ܒܐܟܠܢܗ *IA2* 332:v1593 (garment); **3. itching** ܫܚܢܐ ܘܐܟܠܢܐ ܕܠܐ ܗܘܝ ܒܟܠܗ ܦܓܪܗ *EChe1* 8:9 (WMcL 40:14 = B 53:2) (κνησμός; & nausea); ܐܟܠܢܐ ܕܦܓܪܗ *Jšddact* 32:4; **4. gangrene** ܐܟܠܢܐ ܕܡ ܬܘܒ ܕܗܘ{ܝ}ܐ ܒܪ̈ܘܚܡܬܐ ܕܠܓܘ *Med* 200:6 (in internal organs); 201:5 [P. 17, 921]

ܐܟܡ vb. (↓ ܐܘܟܡܐ, ܐܘܟܡܘܬܐ, ܐܘܟܡܬ ܥܝܢܐ, ܐܟܘܡܐ, √ܟܡܡ) **Pe.** [*a,o/o*] ܐܟܡ **to be black** ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܐܟܡ ܒܥܢܘܪ̈ܬܐ *Gn* 30:40; 30:32 [U: ܐܟܡ]; ܟܠ ܐ̈ܦܝܢ ܢܐܟ̈ܡܢ *Joel* 2:6 [cf. ES2 251:4; but v. ↓ √ܟܡܡ]; *GnHex* 30:32 (BS 11:3); ܐܟܡܘ *am2* 101:18 [not ܐܟܡܘ as voc.]; ܐܝܬ ܐܟܡܬ, ܕܡܬܐܟܡܬ ܗܘܐ ܣܘܡܡܐ. ܘܠܫܪ̈ܬܐ ܐܟܘܡܐ *Med* 37:5; ܐܟܘܡ ܐܝܟ ܫܘܚ̈ܪܐ ܕܩܕܪܐ *Nah* 2:11 [cf. BhGr 45:15]; ܥܡܐ ܐ{ܘ}ܟ<ܘ>ܡ the (Jewish) people became black *ESVirg* 98:25
Af. 1. to blacken ܐܘܟܡܢܝ ܫܡܫܐ *Song* 1:6 (H שְׁזָפַתְנִי); ܐܘܟܡܘ ܣܕܪ̈ܘܗܝ, ܐܘܟܡܘܬܗ *ESSerm2* 16:v826 (battle line); ܨܐܬܐ ܕܬܘܟܡ ܠܐܝܘܬܐ filth which will blacken magnificence *Bal* 261:14; **2. to become black** ܒܬܢܢܐ ܡܬ̈ܝܡܝܐ ܕܐܟܡܝܢ ܒܗܘܢ ܢܘܟܡܘܢ (the mountains) will become black from the ever-present thick smoke *PetrIb* 91:9; ܦܪ̈ܨܐ ܕܐܘܟܡܘ ܒܬܢܢܐ *BhebPr* 22:29 (10:11) (poor people)
Etpa. to become black ܐܬܐܟܡ ܒܠܗܘܪܐ *IA2* 90:v34
Ettaf. to become black ܒܚܫܘܟܐ ܕܡ ܘܒܟܡܠܝܢܐ ܡܬܒܢܝܢܐ ܡܬܬܘܟܡ *Cyr*¹ 305:25; ܐܬܬܘܟܡܘ *BBah* 59:26 [P. 18]
N, SG § 160B (voc. of Pe.); Lag, Nom 34:6ff.

ܐܟܡܐ ܕ- conj. (↓ ܐܝܟ; JBA כמה ד־ DJBA 585, Ma כמא ד־ MD 218) **1. in the way that, as** ܠܐ ܢܒܥܐ ܗܘܐ ܐܟܡܐ ܕܡܥܒܪܬ *ES3* 405:28; **2. as if** ܐܟܡܐ ܕܢܣܒܗ ܒܠܘܛܬܐ *JSB5* 718:10 (to curse); 806:8 [P. 18]

ܐܟܡܢ ܕ- conj. (↓ ܐܝܟ) **so that** ܐܟܡܢ ܕܠܐ ܢܬܡܟܟܘܢ ܢܦܫܐ ܠܥܠܡ ܕܠܡ *BO1* 480a:18; ܐܟܡܢ <ܕ>ܠܐ ܬܫܬܡܠܐ ܟܝܬ ܐܝܬܘܗܝ, ܠܟܠܬܐ *MiS* 486a:29 (to be fulfilled); ܐܟܡܢ ܕܢܬܛܒܥܘܢ ܦܪܣܝܐ *Bhchr* 77:4 (to be overwhelmed) [P. 18]

ܐܟܝܢ adv. **then** ܐܟܝܢ ܐܚܕܗ̇ *ESHaer* 83:4 (to capture); ܐܟܝܢ ܡܠܠܘܗܝ *BalJos* 63:1; ܐܟܝܢ ܗܘ ܫܡܥܘ ܐܝܟ *Šar* 62:15; ܐܟܝܢ ܫܕܘ ܡܢ ܟܠܡܐ *am2* 684:2; ܕܢܩܝܡ ܡܘܬܢ ܘܐܟܝܢ ܡܫܬܢܝܢ ܡܘܬܐ ܠܒܝܫܐ *Narsai1Sy* 113:7 [P. 18]

ܐܟܣܓܘܢܐ, ܐܟܣܓܘܢܘܢ, ܐܟܣܝܓܘܢܘܢ n. (< ἑξάγωνον) **hexagon** ܐܟܣܓܘܢܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܫܬܬܘܬܐ *Kays* 208:16; *IS* 103:13; ܐܟܣܝܓܘܢܘܢ ܘܛܪܝܓܘܢܘܢ ܕܫܡܫܐ *Bhadsment*^{2} 34:1 (of sun) [P. 18]

ܐܟܣܕܪܐ (MU: ܐܟܣܕܪܐ) n. (< ἐξέδρα; TA אֲכְסַדְרָא TJ Jud 3:23, Pal אכסדרא PAT 337, DNWSI 52, JBA אכסדרא DJBA 131) **exedra** (arcade with niches) ܐܟܣܕܪ̈ܐ ܬܠܬܐ ܣܕ̈ܝܪܝܢ *1Kg* 7:4 (H שְׁקֻפִים); *Ez* 40:38 (H לִשְׁכָּה); ܐܟܣܕ̈ܪܐ ܕܒܝܬ ܐܣܛܘ̈ܢܐ *EzHex* 40:17; *Joseph* 26:11 [n. fnd.]; ܐܟܣܕܪܐ ܘܕܪ̈ܬܐ *ESL2* 307:1; ܕܪ̈ܝܐ ܕܐܟܣܕ̈ܪܐ *AS2* 293:11 [P. 18]

Löw, LW 44.

ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ n. (< ἐξωμοσία) **abjuration, denying under oath** ܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ *SRRechtsb* 130:10; ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ *SE*^{2} 130:15 [expl. of ܡܟܦܪܢܘܬܐ ܕܡܘܡܬܐ]; ܐܟܣܘܡܘܣܝܐ ܕܦܠܠܝܣ ܘܫܝܫܐ *CatWr2* 1028b:34 [P. 18]

W. Selb & H. Kaufhold, SRRechtsb 3:203 [same as Roman oath *de ignorantia*]

ܐܟܣܘܡܠܝ n. (< ὀξύμελι) **mixture of vinegar and honey** *DuvB2* 17:21; *Med* 39:20 [P. 18]

ܐܟܣܘܢ, ܐܘܟܣܘܢܐ n. (< ἄξων; TA אֲכְסַן דְגַרְדִּיאִין weavers' pin TJ 1S 17:7, JBA אכסנא דגרדאי DJBA 131) **axis** *JAP9/13(1899)* 84:12 [of poles; same as ↓ ܨܢܪܐ]; *AS* 136:19 [P. 19]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 873; LW 48.

ܐܟܣܘܢܓܝܢ n.f. **tallow, grease**, in phrase

- **ܐܟܣܘܢܓܝܢ ܕܚܙܝܪܐ** n.f. (< ἀξούγγιον ὕειον; ↓ ܚܙܝܪܐ) **lard** ܐܟܣܘܢܓܝܢ ܕܚܙܝܪܐ ܟܬܝܬܐ *Geop* 94:7 (στῆρ); 110:13; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡ ܐ{ܦ}<ܟ>ܣܘܢܓܝܢ ܡܫܚܝܢ ܦܘܡܗ ܕܢܝܒܐ ܡܢ ܠܓܘ *ib.* 51:9 [P. 19]

ܐܟܣܘܣ, ܐܟܣܝܣ adj. (< ὄξος) **sharp** ܐܟܣܘܣ ܚܠܐ *DuvB2* 7:14 (vinegar); 41:10 [P. 18]

ܐܟܣܘܣܝܐ n. (< ἐξουσία; ↓ ܐܟܣܘܣܝܘܬܐ) **authority, power** ܐܟܣܘܣܝܐ ܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܘܪ̈ܗܢܐ *MkḤ* 3:15 (Wh) [ed. Kiraz: ܫܘܠܛܢܐ] [P. 19]

ܐܟܣܘܣܝܟܘܢ n. (corrupt < ὀξύσχοινον; same as ↓ ܠܝܠܒܝܬܐ) **lion's leaf** *Geop* 113:27 [P. 19]

Pfl 306.

ܐܟܣܘܣܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܟܣܘܣܝܐ) **money** (given as loan) ܗܘ ܡܕܝܢܐ. ܕܠܐ ܪܫ ܠܐܪܡܠܬܐ ܕܝܗ̇ܒܬ ܠܗ ... ܐܟܣܘܣܝܘܬܐ. ܐܡܪܐ ܠܐ ܬܬܒܥ ܒܟܠܗ̇ *ES1* 527:39 [P. 19]

ܐܟܣܘܪܝܐ, pl. ܐܟܣܘܪ̈ܝܣ, ܐܟܣܘܪ̈ܝܐܣ *MiS* 337a:13 n. (< ἐξορία; ↓ √ܐܟܣܪ; MH אכסוריה GLLT 42) **exile** ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܣܝܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܒܐܟܣܘܪܝܐ *to* 44:8; *Didasc* 184:11; ܫܕܪ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܡܢ ܡܕܝ̈ܢܬܗܘܢ *Jul* 3:8; ܠܐܟܣܘܪ̈ܝܣ ... ܡܫܕܪܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 11:26 [P. 19]

ܐܟܣܘܪܝܣܬܝܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܐܟܣܘܪ̈ܡܐ n.m.pl. (< ὀξο … ?) **acid foods** ܐܝܢܐ ܕܐܟܣܘܪ̈ܡܐ ܟܠܗܘܢ *Med* 211:13 [P. 19]

Schleifer 172: perh. ὀξάκνη; PSmSup 172: aromatic herbs.

ܐܟܣܘܪܣܐ vb. ↓ √ܟܕܒ

ܐܟܣܝܐ n. (< ἀξία) **1. rank** ܐܟܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ZM1* 83:22; ܠܐ ܐܝܟ ܒܐܟܣܝܐ ܚܐܪ *Vc* 80:10; ܢܫܡܫ ܒܐܟܣܝܐ ܕܝܠܗ he should serve in his rank *SAL2* 462:16 [expl. as

↓ ܫܘܠܛ̈ܢܐ mng. 9]; *BBah* 163:7 [expl. as ↓ ܫܘܠܛ̈ܢܐ mng. 9]; **2.** pl. ܐܟܣܢ̈ܝܘܣ **salary** ܐܟܣܢܝܐ ܕܐܦܛܘܫܐ *ZM2* 97:5 (of governor); pl. ܐܟܣܝܘܣ *ib.* 175:7 [P. 18]

ܐܟܣܒܪܐ n.m. (< ξοίς Ceriani, cited by Field 8, *ἀσκίδιον Fr, WZKM 3 (1889) 180) **tool of stonecutter** *1Chr* 22:3 (H מְסַמְּרִים; cf. ↓ ܦܕܘܢܐ); ܐܟܣܒܪ̈ܘܗܝ ܕܐܘܡܢܐ *ESSerm4* 30:13; *EN* 31:v99 [expl. as فاس الرحا] [P. 18]

ܐܟܣܝܘܡܐ n.m. (< ἀξίωμα) **1. axiom** *BZ* 9:19; *glherm* 157 [expl. as ܡܒܝܪܘܬܐ ܘܬܚܘܡܐ]; **2. rank** ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܟܣܝܘܡܐ Ge in *AfrPraef* 20:13 [expl. as ܕܪ̈ܓܐ ܕܝܠܗ ܒܡܬܠ̈ܬܐ ܒܕܬܢ̈ܐ ib.]; *SK* 18:10; **3. privilege** ܐܟܣܝܘܡܐ ܕܡܬܬܝܗܒ ܠܕܪ̈ܓܗ *Bhce3* 361:4 [P. 18]

ܐܟܣܝܘܣ adj. (< ἄξιος) **worthy** *BO3/2* 700:11 [expl. as ܫܘܐ ܘܙܕܩ] [P. 18]

ܐܟܣܝܛܪܝܘܢ n. (< ἐξιτήριον) **recessional hymn** ܐܟܣܝܛܪܝܘܢ ܐܡܪ ܠܟܠܫ *Gr* 126:20 [P. 18]

ܐܟܣܝ̈ܡܐܛܝܩܘ, ܐܟܣܝܘܡ̈ܛܝܩܘ n.m.pl. (< ἀξιωματικοί) **high dignitaries** *MiS* 51a:4; *Clr* 160:20 [n. fnd.]; ܐܟܣܝܘܡ̈ܛܝܩܘ *SE*² 4:36 [P. 18]

ܐܟܣܝܣ n. (< ἕξις) **habit, constitution** ܩܢܐ ܐܟܣܝܣ *Bhcar* 59:18 (to gain, acquire) [P. 19]

ܐܟܣܝܣܐܝܬ adv. (↓ ܐܟܣܝܣܝܐ) **by custom, habit** ܟܕ ܐܟܣܝܣܐܝܬ ܡܬܡܒܒܝܢ ܦܬܓܡ̈ܐ ܘܙܡܪܐ ܒܒܥܘܬܗܘܢ *BhEth* 53:19 (words of a song) [P. 19]

ܐܟܣܝܣܘܛܝܣ n. (< ἐξισωτής) **officer who apportioned taxes** *CatWr2* 424b:38 [w. PN] [P. 19]

ܐܟܣܝܣܝܐ adj. (< ἕξιν; ↓ ܐܟܣܝܣܐܝܬ, ܐܟܣܝܣܝܘܬܐ) **habitual** ܩܢܝ̈ܘܬܐ ܐܟܣܝܣܝ̈ܬܐ ܘܟܝܢ̈ܝܬܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ habitual and natural states like the sun *Kays* 84:8; *Bhdedivsap* 21:7; ܐܟܣܝܣܝܐ ܠܡܗܘܐ ܡܚܛܦܢ ܐܦ ܡܬܚܛܦܢ *Bhcar* 20:13 (to snatch and be snatched) [P. 19]

ܐܟܣܝܣܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܟܣܝܣܝܐ) **habit, customariness** cs. ܐܟܣܝܣܝܘܬ ܚܘܒܟ your habitual love *Bhcar* 138:4 [P. 19]

ܐܟܣܝܩܘܣܛܐ n. (< ἐξηκοστή) **1. sixtieth part of a lunar day** Ge in *ZA8* 12:1; **2. minute** ܥܕܡ ܐܟܣܝ̈ܩܘܣܛܐ *Bhadsment*² 15:17 [expl. as ↓ ܩܛܝܢ̈ܬܐ]; ܬܪܬܝܢ ܐܟܣܝܩܘ̈ܣܛܐ ܕܫܥܬܐ *ENchr2*² 23:9 [P. 19]

ܐܟܣܝܪܝܢ n. (same as ↓ ܟܣܝܪܝܢ) **elixir** ܐܪܒܥܐ ܡܬܩܠܝܢ ܐܟܣܝܪܝܢ *Bhchr* 157:7 (Var) [P. 19]

ܐܟܣܢ vb. (denom. < ↓ ܐܟܣܢܝܐ; ↓ ܐܟܣܢܝܐ, ܐܟܣܢܝܘܬܐ) **Ettaf. to use a lodging, inn** ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܬܐܟܣ{ܝ}ܢ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ *ActḤ* 10:6; … ܢܬܬܐܟܣܘܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܪ̈ܚܝܩܐ *am6* 567:19; ܒܚܝܠܐ ܕܢܘܫܦܠ ܐܬܬܐܟܣܢ *Barwahb* 34:14; ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܕܡܬܐܟܣܝܢ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ *MiS* 585:13 = ܐܬܐܟܣܢ ܒܥܘܡܪܐ *Bhce2* 479:24 [P. 338]

ܐܟܣܢܘܕܘܟܐ n.f. (< ξενοδόχη; ↓ ܟܣܢܘܕܘܟܐ) **hospital** ܡܢ ܓܠܒܬ ܐܟܣܢܘܕܘܟܐ ܕܒܒܝܬ ܗܘܬ ܒܗ̇ *JohEphLES* 507:14; pl. ܟܣܢܘܕܘܟܘܣ ܕܡܕܒ̈ܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *ib.* 467:9 [P. 846]

ܐܟܣܢܝܐ n. ↓ ܟܣܢܝܐ [P. 19]

ܐܟܣܢܝܐ adj., n.m. (< ξένος; ↓ √ܐܟܣܢ; Pal אכסני PAT 337, JBA אכסניא DJBA 131, JPA אכסניי DJPA 58) **1. a.** adj. **strange, foreign** ܡܠܐ ܐܟܣܢܝܐ ܕܡܪܒܐ *ER* 88:11; **b.** n.m. **stranger, foreigner** ܐܟܣܢܝܬܐ ܐܢܐ *Ruth* 2:10 (H נָכְרִיָּה); ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܟܢܫܬܘܢܢܝ *Mt* 25:35; ܟܕ ܐܢܘܢ ܐܟܣܢ̈ܝܐ ܘܬܘܬܒ̈ܐ ܡܢ ܐܬܪܘܬܗܘܢ *Afr* 293:20; ܐܟܣܢ̈ܝܐ ܢܬܪ̈ܐ ܐܢܬ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬ *Šar* 62:2; **2. extraordinary** ܟܐܡܘܢܐ ܐܟܣܢܝܐ *MiS* 466b:22 (storm) [P. 338]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 19.

ܐܟܣܢܝܐ n.f. (< ξενία; ↓ √ܐܟܣܢ) **1. exile** ܐܢܐ … ܕܡܐܬ ܒܐܟܣܢܝܐ *ES2* 135:22; *JEh* 24:4 [n. fnd.]; ܐܟܣܢܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܘ *BhGr* 17:7; **2. hospitality, lodging** ܠܐܟܣܢܝܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܬܗ *Clr* 9:6; **3. eremitic dwelling** ܐܟܣܢܝܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ *ESSerm4* 8:v368 [P. 338]

For mng. 3, Beck translates: Heimlosigkeit [v. other exx. quoted ib. 10^2].

ܐܶܟܣܳܪܺܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܟܣܪ) **exile** ܘܒܟܐ ܠܗ ܬܘܒ ܐܟܣܘܪܝܘܬܐ *Afr* 9:5; ܥܪܩ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܟܣܘܪܝܘܬܐ *ESGE* 148:12 [Moses to Jethro]; ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܐܟܣܘܪܝܘܬܗ *am3* 235:6 [P. 338]

ܐܟܣܦܘܣܛܠܠܪ̈ܝܐ n.pl. (< ἐξαποσ-τειλάρια) ***Exapostilarion*, a troparion that follows the canon at Orthros** ܐܟܣܦܘܣ' ܕܩܝܡܬܐ ܫܒܝܥܝܐ *CatWr1* 328b:18; ܐܟܣܦܐܣܛܠܠܐܪܝܢ *CatBod* 276:5 [P. 19]
SUGFS 136.

ܐܟܣܦܠܐ n. (< ἐξαπλᾶ) **Hexapla** ܣܦܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܟܣܦܠܐ *LagPraeterm* 250:v67; *CatWr1* 33b:26 [expl. as ܗܢܘ ܗܢ ܕܫܬ ܦ̈ܬܐ] [P. 19]
SUGFS 136.

ܐܟܣܩܘܒܝܛܪ n. (< Lat *excubitor*) **watchman** ܐܟܣܩܘܒܝܛܪ ܕܡܠܟܐ *am5* 576^5 [P. 19]

ܐܟܣܩܦܛܘܪ n.m. (< Lat *exceptor*; JPA איסקבטור DJPA 52) **amanuensis, scribe** *ŠGSy* 14:20; pl. ܐܟܣܩܦܛܘ̈ܪܣ *asd* 71:22 [cf. 185, note to 61:16] = *Ḥab* 41:20 = ܐܟܣܩܦܛܘ̈ܪܝܣ *am1* 159:7; ܡܬܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܟܣܩܦܛܘܪ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܢܬܘܦܛܐ *ŠGSy* 14:20 [P. 19]

ܐܟܣܪ vb. (denom. < ↓ ܐܶܟܣܳܪܝܳܐ; ↓ ܐܶܟܣܳܪܣܳܐ) **Quad. to exile** ܐܟܣܪܘܗܝ ܐܦ ܠܗ *Bhchr* 89:7
QuadRef. ܐܶܬܐܰܟܣܰܪ **to be exiled** ܥܒܕܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ... ܒܕܘܟܬ ܐܪܣܢܝܘܣ ܕܐܬܐܟܣܪ *Bhchr* 502:14 (in place of PN); ܡܬܬܟܣܪܝܢ ܠܛ̈ܠܠܐ *BhEth* 359:3 (wicked people) [P. 19]

ܐܶܟܣܰܪܟܳܐ, ܐܟܣܪܟܘܣ n. (< ἐξάρχης) **rector** ܐܟܣܪܟܐ ܕܕܝܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ *Jul* 25:9 (of convents); 25:19; ܐܟܣܪܟܐ ܕܕܝܪܬܐ *JohEphB* 105:10 [P. 19, 839]

ܐܟܣܪܡܐ, **ܐܟܣܐܪܡܐ**, pl. ܐܟܣܐܪܡܛܐ n. (< ἔξαρμα) **height** ܐܟܣܐܪ̈ܡܐ ܕܦܘ̈ܠܘ *ROrChr15* 232:27 (of poles); 236:26; *Bhadsment*² 21:3 [expl. as ↓ ܪܘܡܐ] [P. 19]

ܐܟܣܪܡܛܝܩܘܣ, **ܐܟܣܪܡܛܝܩܝܐ** adj. (< ἐξαρματικός) **having to do with meridian height or elevation of heavenly bodies** *Bhadsment*² 79:21; ܐܟܣܪܡܛܝܩܘܣ ܕܗܠܝܢ ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ ܢܗܘܐ *ib.* 82:23 [P. 19]

ܐܟܣܪܩܛܘܣ n. (< ἐξέρκιτος) **army** ܒܐܟܣܪܩܛܘܣ ܥܡ ܐܣܛܪ̈ܛܝܐ *ZM2* 59:2; ܐܪܫܠܘ ܐܢ̈ܕܪܐ {ܕ}ܠܗ ܐܟܣܪܩܝܛܘܣ *JohEphB* 279:13; ܕܢܚܬ ܫܠܝ̈ܚܬܐ ܕܐܟܣܪܩܝܛܘܣ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Act14congr2* 79:21 [P. 19]

ܐܟܦ vb. (↓ 1#ܐܶܟܦܳܦܳܐ, ܐܶܟܦܳܢܳܐ, ܐܰܟܦܳܘܦܳܐ, ܐܰܟܦܳܢܽܘܬܳܐ, ܐܰܟܺܝܦܳܐ, ܐܰܟܺܝܦܳܐܺܝܬ, ܐܰܟܺܝܦܽܘܬܳܐ; Pe., mng. 5: JBA איכפת ל־, s.v. 1#אכף DJBA 132) **Pe.** [*a/a,o* (imper. ܐܟܘܦܝܗ *Clr* 160:20)] **1. to take care, be concerned a.** general ܐܟܦ ܠܗ *Pr* 6:7; ܕܢܐܟܦ ܕܝܠܗܘܢ to be concerned about them *Rabb* 217:16; **b.** w. ܥܠ: ܐܟܦܝܢ ܥܠ ܥܡܗܘܢ ܛܒܐ *Afr* 177:20; ܐܟܦ ܥܠ ܬܘܪܣܝܐ *JSB5* 465:11 [Joseph]; **2. to take charge of** ܟܕ ܕܝܢ ܐܟܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *EChe4* 15:16 (WMcL 210:2 = B 292:2) (ἐπιμένω); **3. to urge, stimulate, compel a.** w. ܥܠ: ܐܟܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝ ܫܡܘ̈ܥܐ. ܕܐܟܦܬ ܠܝ ܠܡܡܠܠܘ you urge me, listeners, that I should care to speak *ES2* 387:8; **b.** w. acc. **(1)** general ܐܟܦ ܠܗ ܒܡܬܒܥܬܗ ܢܬܪܥܝܬ ܠܡܬܒܪ ܣܘܪܐ *Chrmin* 223:15; **(2)** esp. in phrase ܐܶܟܦܰܬܢܝ ܘܳܠܝܽܘܬܳܐ **propriety compelled me** ܐܟܦܬܢܝ ܘܠܝܘܬܐ ܕܐܫܬܥܒܕ ܠܦܘܩܕܢܟܘܢ *Jul* 127:6 = *am6* 233:13; *ThMarg1* 330:8;; … ܡܛܠ ܕܐܟܦܬܢܝ ܘܠܝܘܬܐ ܕܐܫܠܘܚ ܠܟ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܝ *INB* 465:7; **4. to be necessary** ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܦܝܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܡܕ̈ܒܪܢܘܬܐ *DM* 140:14; **5.** 3 sg.f., in impers. phrase ܐܶܟܦܰܬ ܠܝ ܥܠ, etc. **to care, be concerned about** ܐܟܦܬ ܠܝ ܠܡܡܠܠܘ *ES2* 387:9 [v. supra, mng. 3]; ܐܟܦܐ ܠܗ ܥܠ ܟܐܢܘܬܐ ܘܫܪܪܐ *IS* 15:15; ܟܕ ܐܟܦܬ ܠܢ ܕܦܘ̈ܠܚܢܐ when we are concerned about our duties *INB* 215:12; ܕܐܟܦܬ ܠܗܘܢ ܥܠ ܦܘܪܢܣܐ ܕܝܠܗܘܢ *EbMai10* 297b:12 (help)
Pa. [delete; v. Pe., mng. 3]
Etpa. to give attention to ܢܦܩܬ ܘܐܬܬܟܦܬ ܠܝ *CatBerl1* 183b:2; *CatCambr* 30a:23 [n. fnd.]; 361:2 [n. fnd.] [P. 19]

Pe., mng. 5: N, SG § 254A.

ܐܟܪ vb. (denom. < ↓ ܐܰܟܳܪܳܐ; ↓ ܐܰܟܳܪܽܘܬܳܐ) **Pa. 1. to plow, cultivate a field a.** general ܐܟܪ ܠܙ̈ܝܙܢܐ plow under the weeds *ESFidH* 198:4; ܠܐܪܥܐ ܕܠܗ ܡܐܟܪ ܗܘܐ *AthSy* 30:26; **b.** metaph. ܕܢܐܟܪ ܢܦܫ̈ܬܐ ܬ̈ܠܝܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ *ThMarg1* 278:13 (soul); **2. to bear** (progeny, fruit) ܐܚܪ̈ܢܐ ܚܠܦ ܡܩܕ̈ܡܝܐ ܡܐܟܪܐ ܒܐܡܬ ܕܐܡܘܬܗ̇ (the dove) bears new ones after the former ones, that is, like her *Jšddev1* 47:13; ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܬܐܟܪ in the hope that it would bear fruit *ib.* 141:17 [gl: ܡܢ ܐܟܪܘܬܐ]; ܢܐܟܪܘܢ ܡܢܗܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܗܢܝܠܬ ܐܠܗܐ *Ming2* 87:5; **3. to gather** [delete; v. mng. 2] [P. 20]

ܐܰܟܳܪܳܐ n.m. (< Akk *ikkaru* CAD I/J 49, AIOA 58; ↓ ܐܰܟܳܪܽܘܬܳܐ, √ܐܟܪ; TA אִיכָּרָא TJ Is 21:10, JBA אִיכָּרָא DJBA 114, Ma עכארא MD 349) **farmer** ܐܟܪܐ ܘܦܕܢܗ *Jer* 51:23; *2Chr* 26:10; ܐܟܪܐ ܕܡܣܟܐ ܠܦܐܪ̈ܐ *James* 5:7; ܐܟܪ̈ܐ ܒܥܝܪ̈ܐ *Afr* 287:1 (diligent); *ER* 101:25; *IA1* 258:v156 [P. 20]

ܐܰܟܳܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܰܟܳܪܳܐ, ܒܶܝܬ ܐܰܟܳܪ̈ܘܳܬܳܐ, √ܐܟܪ; Ma עכארותא MD 349) **farming** ܡܢ ܐܟܪܘܬܐ ܠܢܒܝܘܬܐ ܥܒܠ ܠܐܠܝܫܥ *ES1* 505:36; ܐܟܪܘܬܐ ܒܥܝܪܬܐ *TB* 167:23; ܐܟܪܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܙܒܢܐ *Cyr*¹ 279:12 (for the moment); ܟܬܒܐ ܕܐܟܪܘܬܐ *BBah* 630:25 [P. 20]

Seidel1 157.

ܐܶܟܬܳܐ, pl. ܐܶܟ̈ܬܶܐ n.f. (↓ √ܐܟܬ) **anger** ܐܚܝܕ ܥܠܝܟ ܐܚܘܟ ܐܟܬܐ ܡܕܡ *Mt* 5:23; ܕܠܐ ܢܛܪ ܐܟܬܐ ܠܐܚܘܗܝ *Bal* 336:5; ܡܠܝܬܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ̇ ܐܟܬܐ *KwD*² 103:18; pl. ܐܶܟ̈ܬܶܐ *BhGr* 32:11 [ܐܶܟ̈ܬܶܐ ܒܢܘܟܝ ܬ'ܘ] [P. 16]

ܐܟܬ vb. (denom. < ↓ ܐܰܟܬܪܳܐ; ↓ ܐܰܟܬܳܢܳܐ, ܐܰܟܬܳܢܽܘܬܳܐ) **Etpa.** ܐܶܬܐܰܟܰܬ **to become angry** ܟܕ ܡܬܐܟܬ ܠܗܪܣܝܣ ܕܝܠܗ *Epiph* 26:v96 (at heresy) [P. 16]

ܐܰܟܬܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܐܟܬ) **1. angry** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܟܬܢ *Didasc* 55:23; det. ܥܠ ܥܡܐ ܐܟܬܢܐ ܐܦܩܕܝܘܗܝ *Is* 10:6 [cf. ES2 38:8; Afr 82:6]; **2.** n.m. **angry person** ܐܘܪܚܐ ܕܐܟ̈ܬܢܐ *Pr* 12:28 (H נְתִיבָה) [P. 16]

ܐܰܟܬܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܟܬ) **anger** ܒܐܟܬܢܘܬܗ ܠܐ ܫܕܪ *ES2* 44:4 [expl. of ܐܣܝܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܫܪܐ Is 14:17] [P. 16]

ܐܰܟܬܪܳܐ n.m. (< ἔχθρα) **hostility** ܪܘܓܙܐ ܘܚܣܡܬܐ ܘܐܟܬܪܐ *Sahd* 537:15; *BBah* 164:26 [P. 20]

ܐܶܠܳܐ conj. (< ܐܶܢ ܠܳܐ; JBA 1#אִילָא, אֶלָּא DJBA 115, 132, MA 1#עלא MD 350) **1. but** v. N, SG § 374D; **2. a. except** ܗܟܢܐ ܐܦ ܚܘܪ̈ܐ ܡܛܠܘ ܡܫܚܐ. ܐܠܐ ܕܚ̈ܡ ܠܗܘܢ ܒܬܪ ܢܟܐ ܘܡܪܬܚܝܢ *Geop* 24:28 (ἀλλά; of preserving apples); & *passim*; **b. otherwise** ܐܠܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܣܬܡ ܡ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܘܡܡܫܡܝܢ ܠܬ̈ܝܒܬܐ *Geop* 26:16 (γάρ); *glherm* 157; **c.** in phrase ܠܳܐ ... ܒܰܠܚܽܘܕ ܐܶܠܳܐ **only, just** ܠܐ ܒܥܬ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܕܬܒܟܐ she only wanted to cry *JSB5* 322:2; **3.** [calque < Arab إلّا و] w. -ܘ **unless, except** ܒܚܘܪܝ، ܗܘܝܬ. ܐܠܐ ܘܩܪܝܒ ܗܘܝܬ I was in (another) hole, except that I was close by *KwD*² 63:1 (Var); **4.** in phrase ܘܶܐܠܳܐ **further** ܘܐܠܐ ܐܡܪ ܠܝ، *ThbK2* 273:18; **5.** w. ܐܶܢ **a. but** ܐܠܐ ܐܢ ܡܚܘܐ ܠܟ ܥܠܝܛܘܢ *Dn* 10:21; ܐܠܐ ܐܢ ܢܦ̈ܫܐ ܒܠܚܘܕ *Jul* 76:22; **b. but indeed, but even** ܘܠܐ ܢܬܐܡܪ ܬܘܒ ܬܘܦܬ ܘܢܚܠܐ ܕܒܪܗܢܘܡ. ܐܠܐ ܐܢ ܢܚܠܐ ܕܩܛ̈ܠܐ *Jer* 7:32 [cf. ES2 116:5] [P. 20]

Mng. 3: Nöld, in KwDW, Intr xxiii.

ܐܠܐ ܐܚܘܐ n. [delete entry; v. ↓ ܐܚܘܐ] [P. 22]

ܐܠܒܣܛܪܝܛܘܣ adj. (< ἀλαβαστρίτης [ὄνυξ]; ↓ ܐܠܒܣܛܪܘܢ) **of alabaster** *DuvB2* 9:6 [P. 20]

ܐܠܐܘܣ n. ↓ ܐܠܝܐܘܣ [P. 20]

ܐܠܐܛܐ n.m. (< ἐλάτη; ↓ ܐܠܐܛܝܢܘܣ) **pine** ܐܠ̈ܛܐ *PsHex* 103:17 (Aqu) [expl. as ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܛܒ ܪ̈ܡܝܢ Bhebib. 210:v67] [P. 21]

ܐܠܐܛܝܢܘܣ adj. (< ἐλάτινος; ↓ ܐܠܐܛܐ) **of pine** *EzHex* 27:5 [P. 21]

ܐܠܒܘܪܣ n. (< ἐλλέβορος) **hellebore** *AS4* 83:10; ܐܠܒܪܘܢ *ib.* 101:1; ܐܠܒܪܘܢ ܐܘܡܦܐ *Geop* 44:28; *Med* 49:2 [P. 20]

Pfl 180.

ܐܠܒܛܘܣ, ܐܠܒܝܛܘܣ n. **goat, she-goat**

DuvB2 241¹; *BBah* 165:25 [same as ↓ ܬܝܣܐ] [P. 20]

ܐܠܒܣܛܪܘܢ, ܐܠܒܣܛܪܘܣ n. (< ἀλάβαστρον; ↓ ܐܠܐܒܣܛܪܛܝܠܐܘܣ) **alabaster** ܐܠܐܒܣܛܪܐ ܐܝܟ ܢܚܘܫܬ *4KgdHex* 21:13 (Epiph 44:v28); ܐܠܒܣܛܪܘܢ *Epiph* 44:v27; ܐܠܒܣܛܪܘܣ *DuvB2* 41:8 [P. 20]

ܐܠܒܪܟܘܣ n. (< ἀλάβαρχος) **Egyptian customs officer** ܐܚܘܗܝ, ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܪ ܐܠܒܪܟܘܣ *EChe2* 5:4 (WMcL 70:6 = B 92:8) [P. 20]

ܐܠܓܐ n.pl. (< παραλλαγή) **rage** ܒܐܠܓܐ ܗܘܐ *4KgdHex* 9:20 [P. 20]

Bernst, ZDMG 3 (1847) 417 (eliminate *seyāmē*).

ܐܠܝܓܡܢܘܢ adj. (< εἰλιγμένον) **wrapped around** ܐܬܟܪܟ ܘܐܬܐܣܪ ܒ{ܬ}<ܐ>ܠܝܓܡܢܘܢ ܒܥܙܪܘܪܐ (Jesus) was wrapped and tied around in swaddling clothes *Card* 107:19 [P. 21]

ܐܠܗ vb. (denom. < ↓ ܐܠܗܐ; ↓ ܐܠܗ ܒܪܢܫ, ܐܠܗܐܝܬ, ܐܠܗܘܢܐ, ܐܠܗܘܬܐ, ܐܠܗܝܐ, ܐܠܗܢܐ, ܐܠܗܬܐ, ܐܠܗܬܢܐ, ܕܠܐ ܐܠܗܐ, ܡܐܠܗܢܐ, ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ) **Pa. to deify** ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠ ܘܡܐܠܗܢܐ *AS* 38:13; ܢܐܠܗܘܗ ܠܐܘܣܝܐ ܒܒܣܪܐ they deify the *ousia* in the flesh *Nest* 37:4; ܢܗܪܘܢ ܘܡܐܠܗܝܢ ܠܟܠܗ ܘܠܥܡܡܐ ܘܠܒܪܝܬܐ ܟܠܗ *Rie* 134:21; ܐܠܗܗ ܡܢ ܒܬܪ ܩܝܡܬܐ *BO2* 193b:26 (after resurrection); ܐܠܗ ܠܗ ܒܢܫܡܬ ܐܢܫܘܬܗ *DionbṢ* 57:6; ܢܫܡܬܗܝ, ܘܐܠܗܬܗܝ, *CatBerl2* 863a:26; pass.part. ܒܪܢܫܐ ܡܐܠܗܐ ܘܪܘܚܢܐ *ThMarg1* 273:12

Etpa. 1. to be deified ܒܕܘܒܪܐ ܕܦܓܪܐ ܡܬܐ@ܠܗܝܢ ܗܘܘ *Gr* 76:10; ܒܡܢܝܢܗ ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܬܚܝܕ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܘܐܬܐܠܗ *Sahd* 170:21 (to be united); ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܬ ܕܐܬܐܠܗ *PhilV* 131:31; ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܠܐ ܡܬܐܠܗܝܢ JohDar in *MS1* 106:16; ܒܫܡܗ ܕܫܘܒܚ ܒܪܢܫܐ ܕܐܬܐܠܗ *RHRB* 68:19; ܒܪܢܫܐ ܫܡܝܫܐ ܕܡܢ ܒܢܝܗܘܢ, ܐܙܕܘܓ ܘܐܬܐܠܗ *Bhce1* 57:6; ܐܠܗܘܬܐ ܪܒ ܕܐܠܗܝܢ ܕܡܬܐܠܗܝܢ *OM* 213:14; **2. to deify o.s.** ܐܬܐܠܝ ܗܘ ܕܡܫܬܢܩܝܢ ܐܬܐܠܗ *MiS* 508b:35 (to be tormented) [P. 21]

ܐܠܗܐ n.m. (↓ √ܐܠܗ, ܕܠܐ ܐܠܗܐ, ܒܪܢܫ ܠܐܠܗܐ, ܡܠܒܫ ܒܐܠܗܐ, ܐܠܗܐ, ܦܠܒܢܐ; TA אלהא TO Dt 33:26, JBA אֱלָהָא DJBA 133, Ma אלאהא MD18) **god** *passim* [P. 21]

−ܠ not geminated by ESy [v. BhGr 227:12].

- **ܐܠܗ ܒܪܢܫ** n.m.abs. (↓ ܒܪܢܫܐ) **God-man** ܐܠܗ ܒܪܢܫ ܕܐܦ ܪܘܚܢܐ ܗܘ ܐܦ ܦܓܪܢܝܐ *JSB3* 341:22; *StSyr2* 17:15 [P. 21]

ܐܠܗܐܝܬ adv. (↓ √ܐܠܗ) **divinely, in divine manner** ܒܪܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐܝܬ ܡܢ ܐܒܐ ܪܘܚܢܐܝܬ *ES3* 519:8 [P. 21]

ܐܠܗܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܐܠܗܐ; ↓ √ܐܠܗ) **minor deity** ܠܒܟܐ ܢܒܥ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܡܘܡܝܬܐ ܥܠ ܐܠܗܘܢܐ JS in *ZDMG29* 115:v183 (storm); ܦܬܟܪܐ ܘܐܠܗܘܢܐ *JSB3* 629:19; ܥܒܕܝܢ ܘܬܪܝܢ ܐܠܗܘܢܝܟ *Az* 13:7; ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܘܢܐ *ZA8* 96:10; ܐܠܗܘܢܐ ܘܚܠܝܐ ܠܬܪܥܐ *MB* 7:v82 [P. 21]

ܐܠܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܗ, ܒܣܘܪܬ ܐܠܗܘܬܐ, ܢܒܝܘܬ ܐܠܗܘܬܐ; Ma אלאהותא MD 18) **1. deity, divinity** ܐܠܗܘܬܐ ܝܗܒܬ ܠܢ ܡܠܬܐ ܡܫܠܛܬܐ ܐܝܟܘܬܗ ܕܡܝܐ ܠܗ the deity gave us speech that is free like itself *ESRef1ER* 21:18; ܡܟܠܠܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *Ath* 22:26; ܐܬܝܗܒܬ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܢܗܘܪܐ ܕܦܢܝܐ *Gr* 17:7; **2. majesty of the king of Persia** ܐܢܘܗ ܕܦܪܣܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ *Bhce1* 161:21 [P. 21]

ܐܠܗܝܐ adj. (↓ √ܐܠܗ, ܡܒܠܠ ܐܠܗܝܘܬܐ, ܐܠܗܐܝܬ ܪܢܝܬ) **1. divine** ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ *ESRef1ER* 37:2; ܦܘܠܘܣ ܐܠܗܝܐ *ES2* 158:18; **2.** [calque < θεῖον] **of sulphur** ܡܣܚܝܐ ܐܠܗܝܐ furnace for sublimation *DuvB2* 59:4 [P. 21, 921]

ܐܠܩܛܘܪܐ n.m. (< ἀλέκτορα) **cock** ܐܠܩܛܘܪܐ ܩܪܐ *MkḤ* 14:72 (Wh) [ed. Kiraz: ܬܪܢܓܠܐ] [P. 21]

ܐܠܗܢܐ adj. (↓ √ܐܠܗ) **divine** ܡܢܬܐ ܐܠܗܢܝܬܐ PsEus in *JSL5* 408:6 (portion) [P. 21]

ܐܠܗܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܗ; CPA ܐܠܗܐ CCPA2b 242) **female deity** ܠܥܣܬܪܘܬ ܐܠܗܬܐ ܕܨܝܕܢܝܐ *1Kg* 11:5 (H אֱלֹהֵי); *2Kg* 23:13 (H שִׁקֻּץ); ܐܪܛܡܝܣ ܐܠܗܬܐ ܪܒܬܐ *Act* 19:27; ܠܐܠܗܬܐ ܕܢܚܫܠ *ESJul* 76:13 (to forge);

ܠܬܝܬܣ ܐܠܗܘܬܐ *Spic* 38:19 (Thetis); *Jul* 18:1 [n. fnd.] [P. 21]

ܐܠܗܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܐܠܗ) **pertaining to a goddess** ܚܝܠܐ ܐܠܗܘܬܢܝܐ PsEus in *JSL5* 405:5; 407:6 [P. 21]

ܐܠܘ conj. (JBA אילו DJBA 115) **if a.** fol. by ܗܘ **would that ...** ܐܠܘ ܗܘ ܢܗܒܝܢ ܗܘܐ *BhLSt* 17:3; **b.** fol. by ܗܘ: ܐܠܘ ܐܬܝܒܢ ܗܘܝܢ ܠܢ ܗܘ ܒܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢܢ *Jos* 7:7 (H לוּ; elsewhere ܠܘܝ, ܐܝܬܘܦ); **c.** scribal error for ܐܠܐ: ܐܠܘ ܕܢܬܦܪܘܫ ܠܥܠܡܐ ܒܐܝܕܗ *Cyr*² 99:3 [P. 21]

N, SG § 375.

ܐܠܘܐ, **ܐܠܘܐܐ** n.m. (< ἀλόη; ↓ ܓܠܘܝ; JBA אילווא DJBA 115, Ma עלואיא MD 351) **aloë** cs. ܐܠܘܬ ܩܣܝܐ *PsHex* 44:8 (Aqu); det. *DuvB2* 5:14 [expl. as ↓ ܓܠܘܝ]; *BBah* 168:1 [P. 21]

Pfl 295; Flora 2:149ff.

ܐܠܘܐ n.m. (Arab لِبَا, ModSy ܠܘܵܐ *lūwā* Maclean 146; *lĕbā* > *lĕwā* Nöld, ZDMG 62 (1908) 121) **postpartum milk** *BAli1* 724 [expl. as ↓ ܥܘܦܐ]; *BBah* 168:5 [P. 21]

ܐܠܘܕܪܝܢ ܩܠܘܕܣ n. (< ἐλύδριον χαλκοειδές or χελιδόνιον) **celandine** *DuvB2* 21:18; 21:35; *BBah* 168:11 [text: ܐܠܘܪܕܝܢ ܣܝܪܩܣ] [P. 21]

Löw, ZS 1 (1922) 147ff.

ܐܠܘܗܝܡ n.m. (< H אֱלֹהִים) **God** ܒܢܝ ܐܠܘܗܝܡ *Gn* 6:2 [cf. ES1 513:28]; *Job* 1:6; ܒܨܠܡ ܐܠܘܗܝܡ ܒܪܐ *Bard* 5:11 [cf. ܒܨܠܡ ܐܠܗܐ ܒܪܝܗܝ Gn 1:27] [P. 21]

ܐܠܘܡܦܣ n. (< εὐλάμπη) **name of a root** *AS4* 100:1 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܟܘܦܪܐ] [P. 22]

ܐܠܘܡܦܝܐ n.f. (< ὀλυμπιάς) **olympiad** ܐܠܘܡܦܝܐ ܕܡܐܬܝܢ *ZM1* 12:2; ܐܠܘܡܦܝܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ *ChrPsD1* 32:18; ܦܪܝܫܘ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܕܐ. ܘܒܩܠܠ ܒܐܠܘܡܦܝܐ ܕܡܐܬܝܢ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܠܬ *BO1* 388a:24 [P. 21]

ܐܠܘܡܦܝܣ n. (< ὀλυμπίας) **Olympias, west-northwest wind** *AS* 143:7 (Arist de mundo 14) [P. 22]

ܐܠܘܣܘܢ n. (< ἄλυσσον) **madwort** (*Farsetea clepeata*) *DuvB2* 5:20 [P. 22]

ܐܠܘܨܐ n.m. (↓ √ܐܠܨ) **oppressor** ܐܠܘܨܐ ܕܐܠܨܝܢ ܠܟܘܢ *Nm* 10:9 (H צַר); ܕܗܦܟܘ ܐܠܘܨܝ *Ps* 129:2 (H צְרָרוּנִי); ܐܠܘܨܘܗܝ ܕܡܘܕܝܢܐ *aml* 227:1 (of confessor) [P. 23]

ܐܠܘܪܘܣ n. (< αἴλουρος) **weasel** *CatWr2* 603b:8 [expl. as ܠܡܦܪܪܐ ܐܘ ܩܛܘ ܒܪܐ] [P. 23]

ܐܠܘܛܐ n.f. (< ἐλλύτης) **a kind of cake** *BAli1* 733; *BhGr* 25:8; 216:2 [P. 23]

ܐܠܛܘܣ adj. (< ἐλατός) **ductile** *DuvB2* 225¹ [P. 21]

ܐܠܐ vb. (↓ ܐܘܠܝܬܐ, ܐܠܝܐ, ܐܠܝܬܐ, ܡܐܠܝܐ; TA אלי TW 1:30, Ma אלא MD 18) **Pe.**, pf. WSy ܐܠܐ, ESy ܐܠܐ *BhGr* 126:3 [ܒܪܒܝ ܐܠܦ ܩܪܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ. ܘܠܐ ܒܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܡܕܢܚܝܐ]; *BhebIs* 24:4 (18:7) [ܒܪܒܝ ܐܠܦ] **to wail, lament a.** alone ܐܠܐ ܕܘܝܕ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ *2Sm* 1:17 (H קוֹנֵן); ܢܐܠܝܢ ܒܐܒܠܐ ܬܪܥܝܗ̇ *Is* 3:26 (H אָנָה); ܐܠܝ ܐܝܟ ܒܬܘܠܬܐ *Joel* 1:8 (H אֱלָה); *ES3* 283E [n. fnd.]; ܠܐ ܥܠܝܒܬ ܡܢ ܕܒܟܝܐ ܘܐܠܝܐ *ER* 103:14; ܐܠܝܢ ܘܡܪܩܕܝܢ *Didasc* 217:217:10; **b.** w. acc. ܒܗ̇ ܐܠܐ ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܨܝܪܘܬܐ lamenting about poverty and privation *SAL1* 87:6

Pa. to implore ܐܠܦܐ ܒܦܝܣܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܐܫܬܐܠ ܠܘܬܗ ܐܠܝܬܐ *ES1* 408:4

Etpe. 1. to be lamented, bewailed ܐܬܬܐܠܝ ܐܘܠܝܬܐ *MiHex* 2:4; ܡܬܒܟܝܢ ܘܡܬܐܠܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ *Aristides* 10:9; **2. to be wailed, uttered of a mournful cry** ܐܦ ܐܬܐܠܝܬ ܐܬܒܟܝܬ *ESSerm2* 23:v1234

Etpa. to wail, lament ܕܡܠܝܢ ܡܬܐܠܝܢ *Med* 442:20 (pregnant women) [P. 20]

ܐܠܝܐ n. (↓ √ܐܠܐ; JBA אֵילְיָא DJBA 115) **lamentation** ܐܠܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *JosephB* 816:15; ܡܠܐ ܕܐܠܝܐ ܘܕܒܟܝܐ *ESSerm2* 19:v999; {ܠ}<ܐ>ܠܝܐ ܘܒܟܝܐ *Rabb* 371:14 [P. 20]

ܐܠܛܪܝܢ n. **purgative** (< ἐλατήριον) ܐܠܛܪܝܢ *Med* 53:5; *ib.* 379:5; ܐܠܛܪܝܢ *BBah* 171:26 [expl. as ܚܪܝܐ ܕܡܫܠܐ ܣܡܐ] [P. 21]

ܐܠܝܠܐ adj., n.m. (etym. uncl. [v. LS ad loc.]; ↓ ܐܠܝܠܘܬܐ) **1. a. weak** ܐܠܝܠܐ ܡܢܟ *Bal* 260:20; **b. light** *ES2* 426:41 [delete; v.

↓ ܐܰܠܺܝ̈ܠܳܐ; mng. 4a]; **c. empty** ܣܠܥ̈ܐ ܐܠܝ̈ܠܐ *Gr* 54:9; **d. incautious** abs. ܐܠܝܠܐ ܘܦܪܝܥܐ ܡܶܠ̈ܬܶܗ, *ES3* 392:13 (of speech); **2. a.** adj., abs. **enticing, tempting** ܐܶܠܘ ܥܠܘܒܘܬܗܘܢ ܐܠܝܠܐ ܠܡܢܣܝܢܐ ܠܐ ܗܘܬ if their avarice had not been enticing to the tempter *ESGE* 34:12; **b.** n.m. **tempter** ܐܰܠܺܝܠܶܗ ܒܡܟܝܠܢܶܗ *ESHaer* 101:26; ܒܕܡܘܬ ܐܠܝܠܐ ܐܬܢܟܠ ܘܐܫܬܚܠܦ. ܕܢܛܥܐ ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ in the form of an enticer he employed deceit and disguised himself to cause the free ones to err *ib.* 122:1; *ESL3* 745:27; ܚܘܝܐ ܘܚܘܐ ܐܰ̈ܠܝܠܐ *ESNisB2* 8:1 (serpent & Eve); ܐܰܠܺܝ̈ܠܶܗ ܕܟܐܢܘܬܐ *Philox1* 130:1 (of justice); 412:15; 516:13; ܚܘܝܐ ܐܠܝܠܐ *JSB5* 379:1; **c.** n.f. **temptress** ܐܠܝܠܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ̇ ܕܟܠܗܘܢ ܣ̈ܢܝܐܬܐ *Jul* 80:14 (of heresies; but Gollancz 87: you have humiliated it through everything hateful); ܡܦܝܣܢܝܬܐ ܕܚܘܝܐ ܠܛܠܝܐ ܐܠܝܠܬܐ ܕܟܠ ܒܢ̈ܝܢ *am6* 24:6 [Eve] [P. 20]

ܐܰܠܺܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܰܠܺܝ̈ܠܳܐ) **weakness** cs. ܐܠܝܠܘܬ ܚܙܘܐ *EN* 32:v21 [expl. as ضعف البصر]; det. ܐܠܝܠܘܬܐ ܕܡܠܝܠܘܬܗ *AS* 43:21; ܐܠܝܠܘܬܗ ܕܗܢܝܢ *SAL1* 185:15; ܐܠܝܠܘܬܐ ܕܗܘ̈ܠܟܐ ܕܗܘܠܝܢܐ *MiS* 485c:7 [P. 20]

ܐܠܝܣܝܕܝܢ n. (< ἁλυσίδιον) **small chain** ܐܠܝܣܝܕܝܢ ܕܫܠܡܘܬܐ *Bhadsment*^{2} 188:20 (of agreement; w. ref. to days of week) [P. 22]

ܐܠܝܣܦܩܘܢ n. (< ἐλελίσφακον) **sage** (*salvia*) *Geop* 98:20 [P. 22]

ܐܠܘܣܪܝܩܘܢ, ܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢ, ܐܠܣܪܝܩܘܢ, pl. ܐܠܘܣܪ̈ܝܩܐ n. (< ὁλοσηρικόν; JPA אולוסירקון DJPA 39) **garment entirely of silk** ܦܠܝ̈ܢܐ ܪ̈ܘܡܝܬܐ ܕܐܠܘܣܪܝܩܘܢ *JohEphLES* 538:10 (woman's mantle); 269:15; ܬܠܘ̈ܠܐ ܕܐܠܘܣܝܪܝܩܘܢ *JohEphB* 139:27 (cloaks); *MiS* 370b:12 [read: ܠܒ̈ܘ{ܢ}<ܠ>ܐ]; ܐܠܘܣܝܪܝܩܐ *am5* 560:20 [P. 22]

ܐܰܠܺܝܨܳܐ adj. (↓ √ܐܠܨ; JBA אליץ DJBA 134, Ma אליץ MD 21, s.v. אלץ) **1. narrow** ܐܬܪܐ ܐܠܝܨܐ *Nm* 22:26 (H צַר); ܬܪܥܐ ܐܠܝܨܐ *Lk* 13:24; ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܬܐ ܘܩܛܝܢܬܐ *Ath* 53:20 (road); *Jul* 94:13; **2. ardent, powerful** abs. ܬܚܝܒ ܢܦܫܗ ܡܟܐ ܐܠܝܨ *ZDMG27* 593:v98; **3. base, mean** ܐܢܫܐ ܐܠܝ̈ܨܐ ܒܕܘ̈ܒܪܐ ܘܒܡܣܒܪ̈ܢܐ *IA2* 200:v833; **4. anxious** abs. **a.** alone ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܒܣܪܗ ܠܟܠܗ ܒܡܕܡ *VRabb* 171:19 (to despise); **b.** w. ܥܠ: ܐܠܝܨ ܥܠ ܬܢܝܢܐ *ib.* 207:23; **5. brief** abs. ܙܒܢܐ ܐܠܝܨ ܗܘܐ *PetrIb* 46:24; **6. indicating vowel** ܠܥܝ̈ܢܐ ܐܘܪܟܐ ܘܐܘ ܐܰܠܺܝܨܳܐ *BhGr* 5:1 [as in ܢܘܪܐ etc.]; ܠܗܘܢ ܕܩܕܡ ܐܠܝ̈ܨܬܐ *EṢSy* 8:11; ܐܘ ܘܘ ܪܘܝܚܬܐ ܗܝ ܐܘ ܐܠܝܨܬܐ Sev in *MerxSy* 41:10 [i.e. *waw* indicating *ō* vowel or *ū* vowel] [P. 23]

Moberg, Term 13*.

ܐܰܠܺܝܨܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **1. hardship** ܣܘܦܗ̇ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܘܕܥܡ̈ܠܐ ܘܕܐܠܝܨܘܬܐ extremity of humility, and of labors, and of hardship *JohEphLES* 298:4; ܠܐ ܒܟܕܝܢ ܐܠܝܨܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ *BhNom* 262:4; **2. anguish, anxiety** ܢܬܪ ܡܢܝ ܐܬܝܟ ܒܐܠܝܨܘܬܐ *Macc* 138:v283; **3. narrowing** abs. ܡܫܕܪܝܢܢ ܢܫܡܐ ܒܐܠܝܨܘ we expel the breath in narrowing *BhGr* 227:2 [of mouth in pronunciation of ܙܩܳܦܳܐ]; **4. vowel quality of** ***waw*** ܐܠܝܨܘܬܐ ܘܪܘܝܚܘܬܐ ܠܘ̇ ܢܩܦܝܢ *EṢSy* 9:4 (connected to) [P. 23]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 13*.

ܐܰܠܺܝܨܳܝܳܐ adj. (↓ √ܐܠܨ) **intimate, close** ܪ̈ܚܡܐ ܐܠܝ̈ܨܝܐ *ActḤ* 10:24 (friends; ἀναγκαῖος) [P. 23]

ܐܶܠܩܳܪܳܐ n.m. (< ὁλκάριος) **machine for hauling boats** ܐܠܩܐ ܕܢܘ̈ܪܝܬܐ ܘܕܘ̈ܒܪܬܐ. ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܠܝܩܪ̈ܐ *am7* 644:14; *EN* 28:v29 [expl. as مداد]; *BAli1* 750 [expl. as ܢܟܪ, ܐܶܠܩܳܐ]; *BBah* 173:12 [P. 23]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 750.

ܐܶܠܝܬܳܐ, ESy ܐܶܠܝܬܳܐ *BhGr* 235:13 n.f. (JBA אליתא DJBA 134, Ma 1# אליתא MD 20) **tail** ܕܟܪܐ ܬܪܒܐ ܘܐܠܝܬܐ *Ex* 29:22; ܦܪܝܐ ܐܠܝܬܗ *Lv* 22:23 (shortened; cf. ES1 247:46); *ib.* 3:9 [cited Philox 622:14]; *Sir* 20:17 [P. 21]

N, SG § 101.

ܐܰܠܳܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܠܝ; mng. 1: TA אֲלָיְתָא pl. TJ Jer 9:16, MH אֲלָאִית MOHK 16:7) **1. wailing woman** ܩܪܘ ܠܐ̈ܠܝܬܐ ܘܢܐܬܝܢ *Jer* 9:16 (H מְקוֹנְנָה); ܗܝܢ ܐ̈ܠܝܬܐ ܒܛ̈ܠܝܬܐ *ESRef1*

127:37; ܐܘܠ̈ܝܬܐ ܕܐܠ̈ܝܬܐ JSB3 654:4; ܩܠܐ ܕܐܠ̈ܝܬܐ JSB5 789:20; ܐܠ̈ܝܬܐ ܗܘܘ ܠܗ ܙܘ̈ܒܐ NarsaiSy 332:21; ܕܢܩܘܢ ܠܐܠ̈ܝܬܐ ܘܠܡܩܝ̈ܢܢܬܐ ܕܢܩ̈ܒܢ ܐܘܠ̈ܝܬܐ Bhchr 307:22; ܐܠ̈ܝܬܐ ܘܙܡܪ̈ܐ EbMai10 255b:17; BAli1 757; **2.** perh. **centaur** *Phys* 17:5 [corrupted perh. < ܐܠܠܝܒܬܐ] [P. 20]

ܐܠܠܘ ܐܠܠܘ interj. **but! but!** ܐܠܠܘ. ܐܠܠܘ. ܦܕܪܐ ܐܢܬ ܐܢܬ *MiS* 276a:16; *BBah* 176:21 [expl. as الا لكن] [P. 20]

ܐܠܡ, ESy ܐܸܠܲܡ *Ez* 25:12 (UM) [≠ ܐܶܠܰܡ BhGr 235:15] vb. (↓ ܐܶܠܡܳܐ) **Pe.** [*e/o*] **to be angry** ܠܐ ܐܠܡ ܐܢܐ ܠܥܠܡ *Jer* 3:12 (H נָטַר; whereas √ܢܛܪ Ps 103:9; Neh 1:2) [cf. ES2 105:3]; *Ps* 103:9 (H רִיב; elsewhere √ܢܛܪ); ܠܡܪܗ ܡܬܘܡ ܠܐ ܐܠܡ *ESL3* 81:14; ܐܡܬܝ ܕܠܫܐܕ̈ܐ ܐܠܡܝܢ when we are angry at the devils *ThMarg1* 28:17 [P. 21]

N, SG § 174A, Rem (voc. of ܐ).

ܐܶܠܡܳܐ, ESy ܐܸܠܡܵܐ n.m. (↓ √ܐܠܡ) **anger** ܠܓܐܘܬܗ ܘܪܘܡܬܗ ܘܐܸܠܡܗ *Is* 16:6 (U, BhGr 235:14); ܐܶܠܡܶܗ *ib.* 16:6 (M, MasJ 26:11); ܐܠܡ ܐܸܠܡܵܐ *Ez* 25:12 (UM, BhGr 235:15) [cf. ܐܶܠܡܳܐ ES2 188:17]; ܐܟܬܐ ܘܐܠܡܐ ܠܘܩܒܠ ܕܪ̈ܘܦܐ *Jšddev1* 77:5; ܦܠܓܐ ܗܘܐ ܐܠܡܐ ܘܐܟܬܐ ܒܬܪܝܗܘܢ *JARS*³ 121:11 [P. 21]

ܐܠܡܣܐ* n.m. (< MP *almās* steel, diamond CPD 7; ILS 107) **diamond** ܟܠܝܠܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ ܡܠܟܝܐ ܕܡܬܩܒܥ ܗܘܐ ܒ<ܐ>ܠܡܣ{ܛ̈}<ܘ̈>ܐ a crown of royal gold which was affixed with diamonds *PsC* 224:13 [P. 21]

Nöld, Beitr Al 16.

ܐܠܣ n. (< ἅλς) **salt** *DuvB2* 7:16; 44:19; *BBah* 177:19 [expl. as ↓ ܡܶܠܚܳܐ] [P. 22]

ܐܠܘܣܛܪ̈ܝܘ n.m.pl. (< ἰλλούστριοι) **bearers of title of 'illustrious ones'** *JohEphB* 165:15 [P. 22]

ܐܶܠܥܳܐ n.m. (dissim. < ܥܠܥܐ* < PS *ḍl‘; ↓ ܐܶܠܥܳܢܳܝܳܐ; OfA, BA עלע HALOT 1950, JPA אלע DJPA 60) **1. rib** ܚܕܐ ܡܢ ܐܠ̈ܥܘܗܝ *Gn* 2:21; ܢܣܒ ܐܠ̈ܥܘܗܝ *Šar* 54:18; ܒܗ ܗܘܬ ܚܘܐ. ܒܐܠܥܐ ܕܡܢܗ ܐܬܓܒܠܬ *ESGE* 24:1 (drawn out); **2. side** ܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܐܠ̈ܥܘܗܝ *IS* 103:18 [of constellation]; ܐܠܥܐ ܐ'ܒ *SbŠ* 20:8 [of geometrical figure]; **3. technical architectural terms** ܐܠܥܐ ܕܓܡܠ̈ܐ *BBah* 177:21; ܐܠܥܐ ܦܪܣܬܐ *ib.* 177:24 [P. 22]

- **ܐܶܠܥܳܐ ܕܟܰܪܝ** n. (↓ √1#ܟܪܝ) **short rib** ܢܣܒ ܡܢܗ ܐܠܥܐ ܕܟܪܝ ܕܣܡܐܠܗ *Chran1* 29:25 [from Adam] [P. 844]

ܐܶܠܥܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܠܥܳܐ) **1. of the rib** ܗܝ ܐܠܥܢܝܬܐ *BrCh1* 172:12 [in creation of Eve]; **2. having angles** ܡܢ ܬܚܘ̈ܡܐ ܐܢ ܐܠܥܢܝܐ ܗܘ (a body is bounded) by (many) limits if it is angular *Bhadsment*² 4:14 [P. 22]

ܐܠܦ vb. (↓ ܝܘܠܦܢܬܐ, ܡܰܠܝܦ, ܡܰܠܦܳܢܳܐ, ܡܰܠܦܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܦܳܢܳܝܳܐ, √ܝܠܦ; JBA אלף pa. DJBA 136, Ma אלף pa. MD 21) **Pa. 1. to accustom, familiarize** ܐܠܦ ܟܘܢܐ ܘܗܢܐ ܠܒܪܝ *Aḥiqar* 45:3; **2. to domesticate** pass.part. ܥܓܠܬܐ ܡܠܦܬܐ *Hos* 10:11 (H מְלֻמָּד; but ܡܰܠܰܦ Jer 31:18); **3. to instruct, teach** ܘܐܠܦܟ ܡܕܡ ܕܬܡܠܠ *Ex* 4:12 (H הוֹרָה); ܢܐܠܦ ܦܘܡܟ ܢܘ̈ܟܠܐ *Job* 15:5 (H אִלֵּף); ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ *Mt* 4:23; ܐܠܦܢ ܢܣܝܘܢܐ experience taught us *ESRef1ER* 50:23; ܚܕܪܘܬܐ ܐܠܦ he taught begging *PsC* 20:7; **4. to urge, order** ܝܘܢܕܒ ܕܗܘ ܐܠܦܗ ܕܢܬܢܟܠ ܠܚܬܗ *ES1* 411:23 [v. 2Sm 13:3ff.]; ܐܠܦܬܗ ܕܢܥܒܘܕ ܠܐܝܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܦܥܛܠܐ ܗܘܬ *Ming1* 26:v166; **5. to inform** ܐܠܦܬܗ ܣܘܥܪܢܗ ܕܒܪܗ *VRabb* 162:16 (action); **6. to deal with a thing** ܚܝ̈ܠܝܗܘܢ ܘܡܘܙ̈ܓܝܗܘܢ ܕܣܡ̈ܡܢܐ ܐܠܦ ܡܟܬܒܢܐ the writer dealt with the strengths and the mixtures of the medicines *GalSimp* 246:19 [P. 22]

ܐܳܠܰܦ n. (↓ ܐܠܦ ܒܝܬ, ܐܳܠܦܳܢܳܐ; JBA אלף DJBA 136) ***ålaf*, first letter of alphabet** [P. 22]

- **ܐܳܠܰܦ ܛܡܝܣܬܐ** n. (↓ √ܛܡܣ pe., pass.part.) ***hamzated ålaf*** *BhGr* 195:29 [i.e. used as consonant] [P. 824]

Moberg, Term 106*.

ܐܶܠܦܳܐ, cs. ܐܶܠܰܦ n.f. (< Akk *elippu* f. CAD E 90, AIOA 48; ↓ ܐܶܠܦܘܢܺܝܬܳܐ, ܐܶܠܦܳܪܳܐ; TA אֲלְפָא f. TJ Jo 1:3, JBA אִילְפָא f. DJBA 116, Ma הילפא Gs 80:10) **1. boat** ܐܠܦܐ ܕܒܐܠܐ

ܠܬܪܫܝܫ *Jon* 1:3 (H אֳנִיָּה); *Act* 27:41; ܐܣܝܪܐ ܗܘܬ ܐܠܦܗܘܢ ܒܠܡܐܢܐ *ER* 97:2 (in harbor); ܠܡܐ̈ܢܐ ܡܫܒ̈ܚܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܐܠ̈ܦܐ *ES1* 538:17; **2. Pleaides** ܥܕܡܐ ܕܢܥܪܒ ܐܠܦܐ until the Pleaides sets *Geop* 19:17; **3. vessel** ܐܠ̈ܦܐ ܕܢܚܫܐ *CatWr2* 491a:24 [P. 22, 921]

N, SG § 84 (f. gender).

ܐܵܠܦܵܐ n. (< ἄλφα) **first letter of the Greek alphabet** ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܥܕܡܐ ܠܐܘ from α to ω *GalSimp* 248:2 [P. 22]

ܐܲܠܦܵܐ, ܐܲܠܸܦ, pl. ܐܲܠܦܹ̈ܐ num. (JBA אלפא DJBA 136, Ma אלפא MD 21) **thousand** ܪ̈ܒܘ ܐܠ̈ܦܐ *Rev* 6:15 (NY) [P. 22]

N, SG § 93; Br, Gr § 53, Rem. 3.

ܐܠܦ ܒܝܬ, ܐܠܦܐ ܒܝܬܐ n. (↓ ܐܵܠܦ; JPA אלף בית DJPA 61, JBA אלפא ביתא DJBA 136) **alphabet** *Bhce2* 791:3; ܐܠܦ ܒܝܬܐ *Bab* 228:14; ܐܠܦܐ ܒܝܬܐ *Narsai1Sy* 244:11; *AS* 204:24; ܐܠܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܒܐܠܦܐ ܒܝܬܐ ܕܠܗ ܕܡܬܟܬܒܐ ܒܝܘܢܝܬܐ *DionbṢcomt* 39:7 [in Greek]; *BO2* 160b:25 [P. 22]

ܐܸܠܦܘܿܢܝܼܬܵܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܸܠܦܵܐ) **small boat** *MkḤ* 3:9; *JohḤ* 6:22; ܐܠܦܘܢܝ̈ܬܐ ܫܪ̈ܝܦܬܐ *Bhchr* 378:3 (swift); *Bhce2* 685:2 [P. 22]

Juckel, Harklean 173.

ܐܵܠܦܵܝܵܐ *BhGr* 192:8 adj. (↓ ܐܵܠܦ) **pertaining to the letter *ålaf*** ܡܸ̈ܠܹܐ ܐܵܠܦܵܝܵܬ ܫܘܼܠܵܡܵܐ words ending in *ålaf BhGr* 198:13 [P. 22]

Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܐܠܦܝ̈ܛܐ n.pl. (< ἄλφιτα; same as ↓ ܠܘܼܦܵܐ mng. 3) **barley groats** *Geop* 104:16 [P. 22]

ܐܸܠܦܵܪܵܐ, pl. ܐܸܠܦܵܪ̈ܐ *ThMarg1* 293:6; ܐܸܠܦܵܪ̈ܝܵܐ *Clr* 150:1 n.m. (↓ ܐܸܠܦܵܐ + Lat *-arius* ending; ↓ ܐܸܠܦܵܪܘܼܬܵܐ; CPA ܐܠܦܪ CCPA2b 243) **sailor** *ZM1* 210:15; ܠܬܓܪ̈ܐ ܘܠܐܠܦܪ̈ܐ *MiS* 514c:11; *Bhchr* 494:3 [P. 22]

GVG1 § 223b.1.

ܐܸܠܦܵܪܘܼܬܵܐ n.f. (↓ ܐܸܠܦܵܪܵܐ) **navigation** ܚܟܡܬܐ ܕܐܠܦܪܘܬܐ *ECth* 27:1 [P. 22]

ܐܵܠܦܫܪܵܐ n. (↓ ܗܘܪܘܠܘܫܡ) **bryony, white vine** ܐܠܦ{ܘ}<ܫ>ܪܐ *Med* 264:1; *BBah* 178:7; 178:21; 1296:4 [P. 22]

Pfl 90; Flora 1:553.

ܐܠܨ, ESy ܐܲܠܸܨ vb. (↓ ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ, ܐܵܠܘܿܨܵܐ, ܐܲܠܝܼܨܘܼܬܵܐ, ܐܲܠܝܼܨܵܢܵܐ, ܐܲܠܝܼܨܵܐ, ܐܵܠܝܼܨܘܼܬܵܐ, ܐܵܠܨܵܢܵܐ, ܐܵܠܨܵܢܘܼܬܵܐ, ܐܸܠܨܬܵܐ; Ma אלץ MD 21)
Pe. [*a/o*] **1. to limit, confine** ܐܠܨܗ ܠܐܪܥܐ ܥܠ ܒܚܫܘܟܐ *IAB1* 268:7; **2. to press o.s.** ܘܐܠܨܝܢ ܒܢ̈ܝܗ̇ ܒܟܪܣܗ̇ *Gn* 25:22 (H וַיִּתְרֹצְצוּ); **3. to oppress, agitate, accost, urge** ܘܐܠܨ ܐܢܘܢ ܠܗܠ ܛܒ *Gn* 19:3 (M) (H פָּצַר); ܗܟܢ ܐܠܨ ܐܢܘܢ *Bhchr* 117:25; pass.part. ܡܦܝܣ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܐܠ̈ܝܨܐ *ESSerm4* 35:14 (to gladden); **4. to besiege** ܐܠܨܘܗ̇ *Dt* 20:12 (H צָר; a city); ܐܠܨܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܝܕ ܚܝ̈ܠܘܬܗ *ES2* 142:39; **5. to impose** ܢܐܠܘܨ ܡܕܐܬܐ ܦܠܚܐܬܐ *EvXII* 18:22 (tribute); **6. to strain, try hard** ܘܐܠܨܝܢ ܗܘܘ ܓܒܪ̈ܐ ܠܥܒܪܐ *JonHex* 1:13; **7. a.** impers., pf.3sg.f. ܐܸܠܨܲܬ, ESy ܐܲܠܨܲܬ **to be necessary** ܐܠܨܬ ܠܝ ܠܡܟܬܒ *Afr* 265:9; ܗܕܐ ܐܠܨܬ ܠܬܘܒܐ ܕܢܘܕܒ ܡܕܝܢܬܗ ܕܢܦܩ ܬܐܪܚ ܐܒܪܗܡ, *ES1* 157:7 [i.e. of Harran; v. Gn 11:28]; **b.** other usages ܡܥܒܪܬܐ ܘܠܡܫܚܐ ܘܡܕܡ ܕܐܠܝܨܐ *Didasc* 94:8; ܐܠܨܬ ܕܢܘܗܪܐ ܥܠ ܡܠܘܫܐ ܒ' ܓܕ̈ܝܐ *SbŠ* 31:29 (zodiacal sign)
Pa. 1. to torment ܐܢܐ ܡܐܠܨܢܐ *Macc* 135:v217; **2. to force** ܐܠܨ ܐܢܘܢ ܕܦܘܣܝܪܐ ܕܥܡܪܐ ܢܐܣܪܘܢ ܒܪ̈ܫܝܗܘܢ *Bhchr* 155:1 (to bind bands of wool)
Etpe. 1. to be narrow, confined ܡܬܐܠܨܐ ܘܡܫܬܠܗܒܐ she is narrow and inflamed *BhLSt* 66:11; **2. to be crowded, crammed together** ܡܬܐܠܨܐ ܐܪܥܐ ܒܒܢܝܗ ܘܒܒܥܝܪܗ *IS* 40:8; **3. to be pressed together, overpowered** ܡܬܐܠܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܗܘܢ *asd* 31:23; **4. to be excited, tempted** [ܐܬܬܐܠܨ =] ܘܐܢ ܡܢ ܐܬܬܠܨ ܡܢܗ̇ ܘܬܚܝܠܐ ܒܗ̇ *Didasc* 15:1; **5. to be compelled**, w. fol. imp. ܐܬܐܠܨܬ ܕܐܩܪܐ ܥܠ ܩܣܪ *Act* 28:19 (to appeal); ܥܒܪ ܡܬ̈ܐܠܨ ܕܐܡܪ ܬܡܢ *ESRef1ER* 39:17; *SK* 55:2; ܢܬܐܠܨܘܢ ܘܢܒܥܘܢ ܠܐܠܗܐ *am6* 119:11 [P. 22]

N, SG § 174A, Rem (voc. of ܐ).

ܐܲܠܝܼܨܵܐ n.m. (↓ √ܐܠܨ) **vowel of letter *yod***

indicated with lower dot BZ in *Merx* 173:10 [P. 23]

Moberg, Term 13*.

ܐܠܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **necessity** ܒܐܠܨܘܬܗ ܕܐܘܣܝܐ *glherm* 157 [P. 23]

ܐܠܝܨܐ adj. (↓ √ܐܠܨ) **1. necessary a.** general ܐܦܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܐܠܝܨܬܐ ܕܬܬܐܡܪ *ES1* 130:32; *glherm* 157; **b.** in cs. ܐܠܝܨ ܐܝܬܘܬܐ necessity of being *BhKJ* 94:9; ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܠܝܨ ܥܘܦܦܐ ܒܡܦܩܬܐ in these (words) doubling is necessary in the pronunciation *BhGr* 197:31; **2. indicating necessity** ܐܠܝܨܬܐ *BhGr* 83:30 [w. ref. to ܐܢܢܩܐ Mt 18:7] [P. 23]

ܐܠܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **necessity** *GeZA8* 24:9 [P. 23]

ܐܠܝܨܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܨ) **1. necessity**, in phrase ܡܢ ܐܠܝܨܬܐ **a.** general ܡܢ ܐܠܝܨܬܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܝ *JšJS* 504:12; ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܢ ܐܠܝܨܬܐ ܗܘܬ ܗ̇ܝ ܕܗܘܬ *JšBC1* 3:14; **b.** in logic, for ἐξ ἀνάγκης [v. glherm 157]: ܗ̇ܝ ܕܬܗܘܐ ܘܕܠܐ ܡܢ ܐܠܝܨܬܐ *herm* 48:7 [≠ possibility]; **2. binding together, union** ܐܠܝܨܬܐ ܕܝܠܝ ܘܕܝܠܗܘܢ *EzHex* 43:8; **3.** pl. **necessary things** ܢܨܚܢܬܐ ܕܐܠܝܨ̈ܬܗܘܢ *VRabb* 203:12 (necessity); ܡܢ ܐܠܝܨ̈ܬܐ ܢܨܚܢܗ ܕܢܡܘܣ ܢܐܡܪ *GalSimp* 283:3 [P. 23]

ܐܠܩܐ n. (< ὁλκή; same as ↓ ܙܘܙܐ) **a coin** ܐܦ ܐܠܩܐ ܗܘ ܙܘܙܐ *Epiph* 52:v38 [P. 23]

ܐܠܩܐܘܢ n. (< ἀλκύων) **mythical bird** [identified w. kingfisher] *AS4* 68:6 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܟܠ ܒܪ ܝܡܐ]; *Nat* 21:10 [text: ܐܠܩܘܢ] [P. 23]

ܐܠܩܐܘܢܝܐ n. (< ἀλκυόνια) **plants** *DuvB2* 7:14 [expl. as ܪܘܥܬܐ ܕܝܡܐ lit. foam of sea]; *BBah* 179:18 [P. 23]

Pfl 236.

ܐܠܩܘܣܡܐ, ܐܠܩܘܣܘܡ n. (< ἕλκυσμα) **slag of silver** *DuvB2* 11:5; 14:10 [P. 23]

ܐܠܩܛܪܘܢ n. (< ἤλεκτρον) **electrum, amber** ܐܠܝܩܐ@ܩܛܪܘܢ *Gr* 71:22; ܢܘܗܪܐ ܕܡ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܝܩܛܪܘܢ ܐܡܪ *ThbK1* 304:12; ܐܠܝܩܛܪܘܢ *Kays* 266:14 [expl. as ܠܘܫܡܐ ܕܡܬܚܫܒ ܡܢ ܠܘܫ̈ܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ]; ܐܠܝܩܛܪܘܢ *EzHex* 1:4 (ἤλεκτρον); *AS* 150:27; *DuvB2* 2:4; 3:4; ܐܝܠܗܛܪܘܢ *BBah* 131:16 [P. 23]

Schleifer 173.

ܐܠܬܝܐܐ, ܐܠܬܗܐܐ n. (< ἀλθαία) **marsh mallow, hibiscus** *Geop* 17:20; *GalSimp* 256:10; *BBah* 181:3 [P. 23]

Pfl 361.

ܐܡܐ, pl. ܐܡܗ̈ܬܐ, ܐܡܗ̈ܐ *ES3* 613:3 [incorr. ܐܡܘܬܗܘܢ *ZM1* 63:11; 63:16] n.f. (↓ ܐܡܗܘܬܐ, ܐܡܗܢܐ, ܐܡܗܝܐ, ܐܡܗܢܝܘܬܐ; JBA אִימָּא DJBA 116, 1#עמא MD 352; mng. 6: MH אוֹם MḤul 3:4, אֵם J 74) **1. mother** *passim*; **2. abbess** *BO3/2* 916:34; **3. main shoot of vine** ܕܠܐ ܬܣܠܘܦ ܗ̇ܝ ܕܪܘܒܬܐ ܠܐܡܐ so that the sucker should not damage the main shoot of the vine *Geop* 31:19; **4. origin, source** ܓܒܝ̈ܐ ܐܡܐ ܕܡܝܐ *DionbṢ* 25:8; **5. a. metropolis (1)** w. ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *ECth* 125:24; *JšBC1* 68:6; *Syn* 71:8; ܡܛܪܦܘܠܝܛܘ ܒܐܡܗܬܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *EbMai10* 309b:10; **(2)** alone ܐܚܝܒ ܠܐܡܗܘܢ ܐܘܟܝܬ ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ *DionbṢcomt* 149:17; ܐܡܐ ܕܒܒܡܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *SevVit* 14:5 (of people of GN); **b.** w. ܕܙܡ̈ܠܐ **musical instrument** *ES1* 524:6; **c.** w. ܕܪܝܫܐ **scalp, crown** ܒܐܡܐ ܕܪܝܫܗ ܕܐܢܫ ܠܒܟ ܗܘܐ *ChrPsD2* 358:10; *Med* 58:8; *EN* 8:v52 [expl. as هامة]; **6. womb** *BBah* 1069:23 [expl. of ↓ ܡܛܪܐ] [P. 23, 839]

N, SG § 146; Nöld, Beitr 69ff.

ܐܡܐ* [M: ܐܡܐ (Neh), ܐܡܐ (Sir)] n.m. (MH אַמָּה MŠabK 3:4) **canal, aqueduct** ܐܡܐ ܕܡܠܟܐ *Neh* 2:14 (H בְּרֵכָה; elsewhere ↓ ܢܒܥܬܐ); ܐܡܐ ܕܡ̈ܝܐ *Sir* 24:30 (ὑδραγωγός) [P. 24]

ܐܡܐܪܐ*, pl. ܐܡܪ̈ܣ n.m. (< ἀμάρα) **sewer** ܐܡܪܐ *JohEphB* 223:16 [same as ܡܥܠܝ ܕܒܝܬܐ; ↓ ܡܒܠܘܥܐ mng. 1] = *MiS* 369b:34 = *Bhcel* 247:24; pl. ܐܡܪ̈ܣ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *Jul* 26:13 [P. 27]

ܐܡܒܓܐ n. (< MP *ambag* preserve, conserve CPD 8; ILS 107) **an Indian fruit** *EN*

27:v7 [expl. as ابخجات]; *BAli1* 787; *BBah* 182:16 [P. 24]

ܐܡܒܘܢܐ n.m. (< ἄμβων; JPA אמבון peak DJPA 61) **pulpit** ܒܩܬܒܬܐ ܒܒܪܬܐ ܥܠ ܐܡܒܘܢ *DM* 151:10; ܗܘܝ ܠܐܡܒܘܢܐ ܗܠܡܡ *BhNom* 100:13 [P. 24]

ܐܡܒܝܩܐ n. (perh. < MP [cf. Arm *empak* drinking cup Hübsch, AG 153, no. 241]; ↓ ܐܡܒܝܩܘܣ; JBA 1#אנפקא large cup DJBA 146, Ma אנאפקא cup MD 24) **alembic, distilling apparatus** ܐܣܩܝ ܒܐܡܒܝܩܐ *DuvB2* 31:11; 31:12; *BAli1* 788 [expl. as الامبيق] [P. 24]

ܐܡܒܝܩܘܣ n. (↓ ܐܡܒܝܩܐ) **alembic, distilling apparatus** *DuvB2* 26:15; 28:21 [P. 24]

ܐܡܦܠܝܛܝܣ n. (< ἀμπελῖτις) **bituminous schist** *DuvB2* 8:2 [P. 24]

ܐܡܒܪ n. (< MP *ambar* CPD 8; ILS 107, > Arab عَنْبَر PLA 204; ↓ ܐܡܒܪ) **amber** *Med* 56:15 [P. 24]

ܐܡܒܪܐ n. ↓ ܒܝܬ ܐܡܒܪ̈ܐ

ܐܡܒܪܒܪܝܣ n. (perh. < **ambarbārīs*; cf. NP *anbarbārīs* barberries PED 104; ILS 107) **barberry juice** *Med* 353:15; *BBah* 182:12 [P. 24]

Pfl 139.

ܐܡܒܪܘܣܝܐ n. (< ἀμβροσία) **ambrosia** *Med* 220:9 [P. 24]

ܐܡܕ vb. (cf. ↓ √ܡܕܕ af.) **Pe.** [*a/*] **to flee** ܡܢ ܗܘ ܡܢܕܘܕܘܣ ܐܡܕ *ES1* 485:16 (peril); ܡܒܪܡ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܬܐܡܕܘ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܦܫܝܫܘ ܥܠ ܢܒܝ̈ܘܢܘܢ *ES2* 155:34; *Mar* 2:17 [n. fnd.]; ܐܡܕܘ ܡܢ ܗܪܣܝܣ *BO3/1* 392b:30; ܠܐ ܐܡܕ ܠܡܐܬܐ ܥܡ ܩܕܡܝ̈ܐ he did not flee to come with the first (fugitives) *Bhchr* 307:5 [P. 24]

ܐܡܗܘܬܐ n.f. (↓ ܐܡܐ) **motherhood** ܐܝܩܪܐ ܕܐܡܗܘܬܐ ܘܕܐܡܗܘܬܐ *Rechtsb3* 32:15 [P. 23]

ܐܡܗܘܬܐ n.f. (↓ ܐܡܬܐ; JBA אמהותא DJBA 139) **status as a maidservant** ܠܐ ܦܐܝܐ ܕܬܦܠܘܚ ܐܡܬܝ، ܐܡܗܘܬܐ ܠܟܢܬܗ̇ it is not right that my maidservant should perform the duties of a maidservant for her fellow servant *ESGE* 91:11; *IA1* 248:v509; ܡܨܝܐ ܡܚܪܪܐ ܡܢ ܐܡܗܘܬܐ she can be emancipated from her maidservant status *SRRechtsb* 90:11 [P. 24]

ܐܡܗܪܙܝܫ n. (perh. < MP *āmurzišn* mercy, forgiveness CPD 8; ILS 107) **labor, care** ܐܡܗܪܙܝܫ ܕܡܠܟܘ ܨܘܬܐ *am2* 604:11 [P. 24]

ܐܡܗܝܐ adj. (↓ ܐܡܐ) **maternal** *Macc* 59:12; ܩܪ̈ܒܐ ܐܡܗ̈ܝܬܐ *am5* 345:12; ܠܓܒܐ ܐܡܗܝܐ maternal side (of family) *Rechtsb2* 112:7; ܐܚܪܐ ܐܡܗܝܐ *JšD* 107:4; ܐܚ̈ܝܢܐ ܐܒܗ̈ܝܐ ܐܘ ܐܡܗ̈ܝܐ *BhNom* 174:2 (relatives) [P. 23]

ܐܡܗܝܐ adj. (↓ ܐܡܐ) **maternal** ܥܘ̈ܒܐ ܐܡܗ̈ܝܐ *SevLet* 27:5 (bosoms) [P. 839]

ܐܡܗ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܐܡܬܐ) **having to do with a maidservant** ܕܐܡܐ ܐܡܗܝܐ *Philox2Rom* 114:11 [P. 24]

ܐܡܘܠܘܓܝܐ, pl. ܐܡܘܠܘ̈ܓܝܣ *JohEphB* 117:26; ܐܡܘܠܘ̈ܓܝܣ *ib.* 131:20; ܐܡܘܠܘܓܝܐܣ *SAL1* 85:15 n. (< ὁμολογία; ↓ ܐܘܡܘܠܘܓܝܣ; Pal אמלגיא agreement PAT 339, MH אומולוגיא GLLT 33) **confession of faith** ܟܪܟܐ ܕܐܡܘܠܘܓܝܐ *BO2diss* 40:31 (volume); ܐܘܡܘܠܘܓܝܐ *Epiph* 38:v80 [in pop. etym.]; *CatBod* 47:34 [expl. as ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܡܪ̈ܝܐ] [P. 25]

Brock, Hillers Vol 19.

ܐܡܘܠܘܢ, **ܐܡܠܘܢ**, **ܐܡܘܠܡ**, ܐܡܝܠܝܘܢ *Med* 147:15 n. (< ἄμυλον; MH אֲמֵילָן MPesK 3:1, LW 416) **cake of fine meal** ܐܡܘܠܡ *ExHex* 16:31 (Aqu) [expl. in marg. as ܡܐܦܘܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܚܛ̈ܐ]; ܐܡܘܠܘܢ *Med* 82:2; *BAli1* 833; *BBah* 184:26; 186:24; *EN* 27:v1 [expl. as ܠܒܐ ܕܚܛ̈ܐ cake of wheat] [P. 25]

Schleifer 173.

ܐܡܘܡܐ n.m. (MH אָמוּם MKelK 26:4, J 76, JPA אמון DJPA 62) **1. shape, mold** ܗܘܬ ܠܒܪ ܕܝܬܩܐ ܟܬܝܒܬܐ ܒܕܡܘܬ ܠܦܘܣܐ ܘܐܡܘܡܐ *ESHaer* 145:27 (Old Testament); ܐܡܘܡܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܦܐܪ ܕܗܘܝܬܐ ܠܒܪ ܡܫܠܡܐ ܕܬܒܠܘ ܒܝܬ ܡܐܢܐ ܠܡܕܡ ܕܒܗ *Kays* 149:1; ܕܒ ܫܠܝ ܒܡܠܝܡ ܒܗ ܒܐܡܘܡܐ ܕܢܬܦܨܠ *KwD*² 24:4 [dog's tail]; **2. vein** ܐܨܒܥܢ ܒܐܪܥܗ ܐܡܘܡܐ ܕܕܗܒܐ *Chran2* 85:12 (of gold) [P. 24, 839]

ܐܡܘܡܘܢ, ܐܡܘܡܘܢ n. (< ἄμωμον) ***amomum*, an Indian spice plant** *Rev* 18:13; *BBah* 184:13 [P. 25]

ܐܡܘܢܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܐܡܓܡܬܐ) **lizard** *EN* 43:v80 [expl. as ضبّ]; *BAli1* 793; *BBah* 183:24 [P. 25]

Nöld apud Löw, Fauna 67; Holma, ib. 28 (1914) 153.

ܐܡܘܢܘܡܘܣ, pl. ܐܘܡܘܢܘ̈ܡܐ n. (< ὁμώνυμος, ὁμώνυμα; ↓ ܐܘܡܘܢܘܡܝܐ) **homonym** *CatEscorDer* 655:28 [expl. as ܫܘܬܦ ܫܡܐ]; ܐܘܡܘܢܘ̈ܡܐ *AristCatSchüler* 21:2 [expl. as ܫܘܬܦ ܫܡܐ] [P. 25]

ܐܡܘܢܝܩܘܢ n. (< ἀμμωνιακόν) **gum ammoniac** ܟܠܝܐ ܐܡܘܢܝܩܘܢ ܕܕܩܝܩܐ *Geop* 109:13 (lump, block); *Med* 49:3; ܐܡܘܢܝܩܝܬܐ *EN* 27:v2 [expl. as نشاذر] [P. 25]

ܐܡܘܢܝܬܐ, ܐܡܘܢܝܬܐ *BAli1* 794 n.f. (dimin. < ↓ ܐܡܐ mng. 5a) **little town** *BAli1* 794 [expl. as ↓ ܩܘܪܝܐ]; *BBah* 183:27 [P. 24]

ܐܡܘܣ adv. (< ὅμως) **nevertheless** ܐܠܐ ܐܡܘܣ ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܚܝܬ ܩܕܡ ܕܢܣܐܒ *Med* 258:2 (Gal8 305:12) (before growing old) [P. 25]

ܐܡܘܣܝܘܢ adj. (< ὁμοούσιον) **consubstantial, of the same nature** ܒܦܪܨܘܦܗ ܐܢܘܣܦܗ ܐܬܐܘܣ ܐܡܘܣܝܘܢ ܡܫܪܝܢ ܕܒܬܘܒ ܡܠܐ ܡܬܩܪܒܢܝܬܐ *JAP7/5(1875)* 202¹:6 (dubious words); ܐܘܡܘܣܝܘܢ *PO14* 705:12 [expl. as ܫܘ̈ܝ ܒܐܘܣܝܐ ܠܡܘ̈ܠܕܐ]; ܒܗ ܒܚܕܘܬ ܚܝܠܐ ܡܘܕܝܢ ܡܫܡܠܝܢ ܥܡ ܐܡܐܘܣܝܡ *Euagr* 622:17 [P. 25]

SUGFS 137.

ܐܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ; JBA אָמוֹרָא DJBA 139, JPA אמור DJPA 62) **1. speaker** ܐܡܘܪܐ ܢܐܡܪ *ES1* 536:34; ܠܐܡܘ̈ܪܐ ܘܠܫܡܘ̈ܥܐ *ESEccl* 123:8; **2. orator and writer** ܠܐ ܣܪܝܩ ܕܐܡܘ̈ܪܝܗܘܢ the treasure of the ones who spoke of them [i.e. the secret things] was empty *ESFidH* 128:11 [but v. Beck, CSCOSS 74 105¹]; IA in *MS1* 16:v210; ܒܓܒܝܠܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܚܟܝܡ ܐܡܘ̈ܪܐ *IA2* 204:v26 (in fashioning of words); ܬܒܥ ܠܐܡܘܪܐ JS in *ZDMG28* 590:1 (to require); **3.** perh. **singer** ܩܘ̈ܪܝܐ ܘܐܡܘ̈ܪܐ *Bhce3* 513:4; **4. preacher, eulogist** ܒܫܡܥܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܕܩ̈ܪܝܢܐ ܘܕܐܡܘܪܐ during the hearing of the service and the lessons and the preacher *JohEphLES* 102:3; **5.** [calque < Arab مُتَكَلِّم] gramm. **first person** ܐܠܦ ܕܦܪܨܘܦ ܐܡܘܪܐ the *ålaf* of the first person pronoun Bar Malkōn in *EṢ** 25:10 [in imp. verbal forms] [P. 26, 839]

ܐܡܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **eloquence** ܐܡܘܪܘܬܐ ܕܟܢܫܬܐ *PO4* 382:6 [P. 26]

ܐܡܘܪܢܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **word** ܟܕ̈ܒܐ ܕܟܕܒܝܢ ܗܘܘ ܐܡܘ̈ܪܢܐ *ApBar* 60:1 (of spell) [P. 26]

ܐܡܬܘܣܛܘܣ n. (< ἀμέθυστος) **amethyst** *Rev* 21:20; ܐܡܬܘܣܣ *RevGw* 21:20; ܐܡܬܘܣܛܘܣ *ExHex* 28:19; ܐܡܬܘܣܛܘܢ *EzHex* 28:13 [P. 27]

ܐܡܙܪ̈ܬܐ n.m.pl. **dwarfs** ܕܡܩ̈ܝܡܐ ܘܐܡܙܪ̈ܬܐ *ESHaer* 30:15; *IAB1* 515:10; ܠܦܘܬ ܪ̈ܘܡܗ. ܐܡܙܪ̈ܬܐ ܗܘܘ ܥܠ ܐܠܦ̈ܐ *JSB2* 101:2; ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܡܙܪ̈ܬܐ *ZM2* 214:27; ܐܡܙܪ̈ܬܐ *PsC* 265:18 [text: ܐܡܪܕܬ]; *SB* 128:1 [n. fnd.]; *BAli1* 802 [expl. as الانسان القصير]; *BBah* 185:5 [expl. as الصغير ⟨من⟩ الناس والسباع] [P. 379]

Deriv. ≠ *BhGr* 22:19, who takes it from ܐܡܬܐ ܘܙܪ̈ܬܐ; Hoffm in Ahrens-Krüger, ZaRh 382 & Marquardt, Streifz 351 agree w. Bheb; Schulth, ZA 27 (1912) 230ff., explains ܡܙܪ̈ܬܐ from ܙܪ̈ܬܐ.

ܐܡܛܛܝܣ, ܐܡܡܛܛܝܣ n. (< αἱματίτης) **hematite** *DuvB2* 8:10; 9:16; *BBah* 185:8 [P. 24]

ܐܡܛܪܝܛܐܘܣ n. (< ἡμιτριταῖος) **tertian fever** *PO8* 51:1 [expl. as ܦܠܓܘܬ ܬܠܬܐ] [P. 24]

ܐܡܝܐܢܛܘܢ *Geop* 119:12; ܐܡܝܢܛܘܢ, ܐܡܝܐܢܛܘܣ, ܐܡܝܢܛܘܣ *SpSol4* 116:7; *AS* 59:26 n. (< ἀμίαντος; MH אמיינטון LW 60) **1. salamander, creature which is not consumed in fire** ܐܡܝܢܛܘܢ ܢܘܪܐ ܐܝܟ ܠܦܠܛ̈ܝܢܐ. ܕܐܫܬܠܛ ܐ̈ܬܪܐ ܕܗ̈ܡܝܢܘܣ ܒܫܠܗܒܝܬܐ *Narsai2Sy* 35:23 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܐܘ ܡܠܟ ܥܢ̈ܩܐ ܘܢܘܪܐ. ܦܘܪܢܐ. ܕܐܡܝܪ ܕܠܐ ܢܩܕ ܒܢܘܪܐ ib. note]; *Kays* 90:18 [expl. as ܠܐ ܢܩܘܕܐ]; *BAli1* 816 [expl. as ↓ ܣܠܡܢܕܪܐ]; *BBah* 185:25; **2. asbestos** ܟܡܪܐ

ܕܐܡܝܢܐܛܘܢ *Geop* 119:12; ܐܡܝܢܛܘܢ ܡܕܡ ܢܘܪܐ *ThMarg1* 273:16; *DuvB2* 9:7; 41:3; *StSin11* 9a:21; *BBah* 186:1 [expl. as ܠܐ ܝܩܘܕܐ]; 1074:25 [P. 24]

Ahrens, Nat 80, no. 118 [on 63:6:]; Fauna 63.

ܐܡܝܢ interj. (< ἀμήν, H אָמֵן; JBA אָמֵין DJBA 140, Ma אמין MD 22) **amen** *Nm* 5:22; ܐܡܝܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *Mt* 5:18; *ES3* 288:46; ܐܡܝܢ ܕܟܠܗ̇ ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ *EbMai10* 261a:21 [P. 25]

ܐܡܝܢܐ adj. (↓ √2#ܐܡܢ) **1. constant, assiduous, continuous** abs. ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܗܘܐ ܐܡܝܢ ܢܦܠܐ ܒܚܪܝܢܐ ܐܘ ܒܡܨܘܬܐ do not therefore forever be embroiled in contentions or quarrels *Didasc* 142:9; ܐܡܝܢܝܢ ܡܛܪ̈ܐ ܥܠܝܗܘܢ *Kays* 207:16 (on grasses, etc.); ܠܘܬ ܐܦܪܝܡ ܐܡܝܢܝܢ ܗ̄ܘܘ they were always with PN *Chrmin* 68:21; *ThMJoh* 59:4; det. ܥܠܬܐ ܐܡܝܢܐ *Nm* 29:31 (H תָּמִיד); ܢܛܠ ܠܝ ܡܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܠܐ ܗܝ ܡܫܠܡܬܐ ܘܥܒܝܕܬܐ. ܐܠܐ ܡܥܪ̈ܪܬܐ ܘܐܡܝܢܬܐ *ES1* 383:42; **2.** abs., in adv. phrase ܒܐܡܝܢ **always** ܠܫܘܪܥܬ ܚܒܪܗ ܗ̇ܘܐ ܒܐܡܝܢ ܗܘ ܒܨܘܝܐ he is always a searcher of another one's fault *Bhcar* 131:2 [P. 25]

ܐܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܐܡܢ) **always** ܐܡܝܢܐܝܬ ܟܠ ܝܘܡ̈ܝ ܚܝ̈ܘܗܝ *2Kg* 25:29; 25:30 (H תָּמִיד); ܨܝܡܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ *Lk* 5:33 (πυκνά); *glherm* 157 [P. 25, 839]

ܐܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܐܡܢ) **1. constancy** ܡܢܗ ܐܪܝܡ ܐܡܝܢܘܬܐ *Dn* 8:11; ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܡܪܝ ܒܐܡܝܢܘܬܐ *Narsai1Sy* 286:1; ܒܥܝܕܐ ܕܐܡܝܢܘܬܐ *VRabb* 183:24 (custom); **2. staying** ܐܡܝܢܘܬܗ ܘܬܘܬܒܘܬܗ ܕܬܡܢ *ThM* 98:15; ܒܪܡ ܡܢ ܐܡܝܢܘ̈ܬܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ *Cyr*² 203:25; **3.** abs., in adv. phrase ܒܐܡܝܢܘ **a. continuously** ܟܘܪܗܢܐ ܡܥܝܐ ܐܝܢܐ ܕܒܐܡܝܢܘ ܚܫܝܫ ܗܘܐ ܠܗ *Mar* 14:12 (sickness); **b. always** ܦܐ ܪܘܝܚܬܐ ܐܘ ܒܐܡܝܢܘ ܡܬܪܘܚܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܡ ܦܝܠܣܘܦܐ *BhGr* 210:10 [i.e. it is always pronounced with *f* in word φιλόσοφος] [P. 25]

ܐܡܝܪܐ, pl. ܐܡܝܪ ܐܡܝ̈ܪܢ *Bhchr* 309:20 (P pl. form *-ān*); ܐܡܝ̈ܪܐ *ChrPsD2* 269:13 n.m. (< Arab أَمِير; ↓ 2#ܐܡܝܪܘܬܐ) **1. prefect, commander** ܐܡܝܪܢ ܒܘܩܒܐ our commander, PN *RHRB* 66:4; ܥܒܕ ܡܫܠܡܢܐ ܐܡܝ̈ܪܐ ܒܟܠܗ̇ ܠܓܙܪܬܐ *Chrmin* 233:18; ܐܘܚܕܢܐ ܕܐܡܝܪܐ *JAP9/7(1896)* 107:12; *Bhchr* 112:2; ܐܡܝܪܐ ܕܒܨܪܐ *ENchr1*² 139:17; *Med* 551:13; **2.** w. ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ [< Arab أمير المؤمنين] **caliph** ܐܬܐ ܐܡܝܪܐ ܕܡ[ܗ]ܝܡܢܐ ܡܗܕܝ, ܘܥܠ ܒܕܘܟܐ ܠܓܝܣܘ *PognInscr* 84:30 (149) [in year 779 AD] [P. 27]

- **ܐܡܝܪ ܐܟܘܪ** n.m.cs. (< NP *amīr-i āxur* PED 102; ILS 106; ↓ ܐܟܘܪ; cf. JBA אהורײרא DJBA 83) **commander of the stables** *Bhchr* 457:1 [P. 27]

1# **ܐܡܝܪܘܬܐ** n.f. (↓ √ܐܡܪ) **1. art of speaking, eloquence** ܠ̈ܒܒܐ ܠܠܝܦܐ ܕܬܒܥܐ ܐܡܝܪܘܬܗ elegance of diction which his art of speaking requires *ThMarg1* 113:7; **2. recitation** ܐܡܝܪܘܬܗ̇ ܕܒܥܘܬܐ ܗܕܐ *ThMarg1* 290:12; ܒܗܢܐ ܕܐܡܝܪܘܬܗ *ThbK1* 269:15; **3. meaning** ܠܦܘܬ ܐܡܝܪܘܬܗܘܢ ܕܡ̈ܠܐ *ThbK2* 119:12 [P. 26]

2# **ܐܡܝܪܘܬܐ** n.f. (↓ ܐܡܝܪܐ) **emirate** ܐܡܝܪܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ *ENchr1*² 142:11; ܒܪܗ ܒܬܪܗ ܐܚܝܕ ܒܐܡܝܪܘܬܐ *Ming2* 155:21 [P. 27]

ܐܡܝ̈ܙܐ n.m. (↓ ܐܡ̈ܙܐ) **1. swamp** ܡܒܥ̈ܬܐ ܘܐܡܝ̈ܙܐ ܒܕܪ ܐܠܗܐ ܒܐܪܥܐ *JEhCh* 106b:28; [ܢ̈]ܠܐ ܕܗܘܝܢ ܒܐܡܝ̈ܙܐ *GalSimp* 300:2; *EN* 48:v92 [expl. as مستنقعات]; *BBah* 186:3 [expl. as ܡܒܥ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܦܝܫܝܢ ܡܢ ܓ̈ܠܠܬܐ ܕܡ̈ܝܐ]; **2. mounds, ramparts** ܐܡܝ̈ܙܘܗܝ *JosHex* 3:15 (Lag 27) (ὀχθαί) [P. 27]

ܐܡܝܬܐ, pl. ܐܡ̈ܝܬܐ, ܐܡ̈ܘܬܐ *Geop* 2:12 n.f. (< ἄμη Field, Index Syriacus 62) **spade** ܡܗܦܟܝܢ ܠܗ ܒܐܡ̈ܝܬܐ *Geop* 9:16; ܒܢ̈ܪܓܐ ܘܐܡ̈ܝܬܐ *PsC* 101:4; *EN* 23:v12 [expl. as مجرفة] [P. 24]

Fr, ZDMG 59 (1905) 252.

ܐܡܝܠܐ n.f. (↓ ܐܡܝܠܝ; same as ↓ ܫܡܝܠܬܐ [v. BBah 759:2]; TA אִימְלִין TJ Ez 27:24, TW 1:36) **1. cloak** ܐܡܝܠܐ ܚܕܐ ܒܒܠܝܬܐ *Jos* 7:21 (H אַדֶּרֶת; cf. ES1 298:34); ܡܬܟܣܝܢ ܗܘܘ … ܒܐܡ̈ܝܠܐ *GWH* 13a:10; **2. carpet** ܥܠ ܒܦܪܐ ܡܥܛܦܐ ܢܝܚܐ. ܘܥܠ

ܐܡ̈ܠܐ ܠܛܘܪܦܐ *IA2* 130:v474 (torment); ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܡ̈ܠܐ *BhLSt* 58:3 [P. 24]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 2: HoffmAusz 26^{206}.

ܐܡܠܓ n. (< MP **āmalag* [cf. NP *āmula* PED 100] ILS 108) **behen tree** (*Myrobalani embilici*) *Med* 138:7 [P. 24]

Pfl 130; Flora 1:607.

ܐܡܠܘܢ n.f. (↓ ܐܡܠܢܐ) **cloak** ... ܐܘܬܒܗ ܐܡܠܘܢ ܒܒܠܝܬܐ ܕܝܠܗ *am4* 239:1 [P. 24]

1# ܐܡܢ vb. (same as ↓ ܐܡܐܢ [↓ √ܡܐܢ af.]) **to loathe** ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܚܕܐ ܙܢ ܐܡܝܢܬ ܗܘܬ ܠܡܬܚܦܠܘ ܘܠܡܚܬ *JohEphLES* 94:1 (to desire to go down) [text: ܐܡܝܢܬ ܙܢ] [P. 25]

2# ܐܡܢ vb. (denom. < ↓ ܐܡܝܢ; ↓ ܐܡܝܢܐ, ܐܡܝܢܐܝܬ, ܐܡܝܢܘܬܐ, ܡܬܐܡܢܢܐ) **Etpe.** ܐܬܐܡܢ **1. to persevere in, stay, apply o.s. to s.t. a.** alone ܥܠ ܟܠܗܘܢ ... ܙܘ̈ܗܒܐ ܒܩܘ̈ܝܐ ܘܠܠ̈ܝܐ ܡܬܐܡܢ *ES1* 191:44; ܐܬܐܡܢ ܐܒܘܗ̇ ܠܘܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܝ ܚܝ̈ܘܗܝ, *AM2* 291:6; **b.** w. -ܒ: ܒܨܠܘܬܐ ܐܬܐܡܢܘ *Col* 4:2 (προσκαρτερεῖν); ܡܬܐܡܢܝܢ ܒܨ̈ܠܘܬܐ ܘܒܨܘܡܐ *SK* 86:8; **2.** w. -ܠ **a. to persevere** ܕܠܐ ܢܬܐܡܢܘܢ ܠܦܠܚܘܬܐ ܕܐܠܗ̈ܐ *Jul* 62:13 (in idolatry); **b. to manage, practice** ܐܡܢܬ, ܕܡܬܐܡܢܝܢ ܠܗܘܢ *Cyr*^{2} 93:29; **3. to take part in** ܢܬܐܡܢܘܢ ܟܠܢܫ ܒܬܪܥܗ ܕܡܠܟܐ *Jul* 61:27 (royal court); ܐܬܬܐܡܢ ܒܣܘܢܗܕܘܣ ܡܕܝܢܝܬܐ *SE*^{2} 12:27 [P. 25]

1# ܐܡܢܐ n.m. (↓ ܐܘܡܢܐ, ܒܢ̈ܝ ܐܡܢܐ) **1. affair** ܟܠܗܘܢ ܐܡ̈ܢܐ ܘܡܫܟ̈ܢܐ ܕܒܢܝܢܐ *ES1* 191:43; *JEhCh* 108b:29; ܬܪܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܘܐܡ̈ܢܝܟܘܢ *JerHex* 7:3; ܡܬܒ ܠܒܪ ܘܡܠܟܗ ܐܡܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܡܫ̈ܡܫܢܝܗܘܢ *MiS* 596c:21; **2. evil way, crime** ܠܐ ܫܒܩܘ ܠܐܡܢܐ ܕܝܠܗܘܢ they did not abandon their evil ways *JudHex* 2:19; ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܛܢܦܘ ܒܐܡ̈ܢܝܗܘܢ *Ps* 14:1 (AthSy 19:25); **3. art** abs. ܐܘܡܢܐ ܕܟܠ ܐܡ̈ܢܝܢ *Kays* 150:9; det. ܐܡܢܐ ܗܢܐ ܕܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ *Bhchr* 127:5; *BhGr* 128:29 [n. fnd.]; **4. task, office** ܐܕܪܟ ܠܐܡܢܐ ܕܐܝܬܝ, ܗܦܝܬ ܒܗ *KwDW* 35:9 (to reach) [v. Intr xxvi]; ܟܠܗܘܢ ܐܡ̈ܢܐ ܕܕܝܪܐ *MiS* 388a:38 (of monastery); **5.** pl. **giants** *Gn* 14:5 (H הָאֵימִים, TA אֵימְתָנֵי TO ib.); ܘܡܘܐܒ̈ܝܐ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܡ̈ܝܢܐ *Dt* 2:11 (224:13) [expl. as ܠܓܢܒܪ̈ܐ Bheb ib.; BBah 187:19] [P. 25]

2# ܐܡܢܐ n.m. (< Arab أَمْن) **freedom from care or danger** ܢܗܘܘܢ ܒܐܡܢܐ *BhLSt* 48:17 [P. 25]

ܐܡܢܝܬ n. (↓ ܐܡܢܝܬܢܐ) **mnemonic word for verbal prefixes** *BhGr* 104:29 [P. 25]

Moberg, Term 13*.

ܐܡܢܝܬܢܐ adj. (↓ ܐܡܢܝܬ) **1. having a verbal prefix** ܡܠܬܐ ܠܐ ܐܡܢܝܬܝܬܐ ܐܝܟ ܩܛܠ. ܘܐܡܢܝܬܝܬܐ ܐܝܟ ܢܩܛܘܠ *BhGr* 90:16; **2. prefixed with a letter** ܐܡܢܝ̈ܬܝܢ ܘܠܐ ܡܥܒܪ̈ܝܢ they are prefixed (with ܐ) and are intransitive *BhGr* 93:22 [P. 25]

Mob g, Term 13*.

ܐܡܦܘܡܐ n.m. (< ἔμφωμα; JBA איפומא DJBA 124, JPA אמפומטה Gr pl. DJPA 62) **1. window** cs. ܐܡܦܘܡ ܦܬ̈ܘܪܝ *CatCambr* 384:4; det. ܐܡܦܘܡܐ ܕܡܢܗܪ ܠܒܝܬܐ *ON* 32:6; *BBah* 189:23 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܡܬܬܣܡ ܡܢ ܙܓܘܓܝܬܐ ܕܡܢܗܪ ܠܒܝܬܐ]; 1104:20; **2. white lead** *BBah* 190:14 [expl. as اسفيداج]; ܐܡܦܘ{ܦ}<ܡ>ܐ *EN* 23:v15 [expl. as اسفيذاج; cf. BBah ib.]; **3. type of limestone** *DuvB2* 49:5; 49:12; 50:10; *BBah* 1643:22 [expl. as ↓ ܓܦܝܦܬ ܐܒܩܐ κουφόλιθος; talc powder]; **4. clarionet** ܫܩܝܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܦܠܓ̈ܐ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܡܦܘܡܐ *Sing* 54:5 [P. 26]

Fr, AF 14^1; LW 61.

ܐܡܦܘܪܐ n. (< ἀμφορεύς) **measure of tonnage of a ship** ܪܡܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠ̈ܦܐ ܘܥܠ ܐܡܦܘܪ̈ܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢ ܥܠ ܦܪܘܣܡܐ ܕܢܗܘܘܢ ܢܣܒܝܢ ܡܣܩܬܐ ܚܡܪܐ *JohEphB* 140:14 (tax levied on wine) [P. 26]

But JohEphtr 191: merchants.

ܐܡܦܝܡܪܝܢܘܣ n. (< ἀμφημερινός) **daily fever** *EN* 33:v50 [expl. as المواظبة فى كل يوم] [P. 26]

ܐܡܦܝܬܐܛܪܘܢ* n. (< ἀμφιθέατρον) **amphitheater** ܒܨܦܪܐ ܠܛܒܐ ܐܙܠ ܠܐܡܦܝܬܐܛܪܘܢ *am3* 213:4 [text: ܠܐܡܦܝ ܬܐܛܪܘܢ ib., n. 2] [P. 26]

ܐܡܦܩܘܡܠܝܐ* n. (< ὀμφακόμελι) **wine from sour grapes** *Med* 300:23 [text: ܐܡܦܩܘܡܠܝ; expl. as ܚܡܪܐ ܕܒܘܣܪܐ]
Schleifer 173.

ܐܡܦܩܝܢܘܢ n. (< ὀμφάκινον; MH אנפקינון LW 74) **oil pressed from immature olives** ܡܫܚܐ ܐܡܦܩܝܢܘܢ *Geop* 19:30; *Med* 60:8; 323:9 [P. 26]

ܐܡܦܪ̈ܘܐ n.m.pl. **watchmen** ܐܡܦܪ̈ܘܐ ܕܫܠܝܛܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *ZM2* 198:1 [P. 839]

ܐܳܡܺܝܙܐ n.m. (mng. 1: < MP *āmiz* side dish, vegetables CPD 8; ILS 108; mng. 2: < MP *xām* crude, raw CPD 93; JBA 2#אומצא DJBA 91) **1. sour food** *BAli1* 845 [expl. as اللون المتخذ من كبد الحمل بالخل]; **2.** in dial. of Tikrit and Mosul **sliced raw meat** *BBah* 192:1 [expl. as اللحم الذى يُشرَّح ويؤكل بالضياع نيًّا] [P. 26]
ILS 108.

ܐܰܡܩܬܐ n.f. **lizard** *Lv* 11:30 (H אֲנָקָה; U: ܐܰܡܩܬܐ); *Pr* 30:28 (H שְׂמָמִית); *ES1* 241:42; ܐܡܩܬܐ ܕܒܪܐ *Geop* 70:6 (split); ܡܪܪܬܐ ܕܐܡܩܬܐ ܚܘܪܬܐ *ib.* 76:12 (bile); *BAli1* 847; *BBah* 192:10 [P. 26]
Fauna 66.

ܐܡܪ vb. (↓ ܐܘܡܪܐ, ܐܘܡܪܬܐ, ܐܡܘܪܐ, ܐܡܘܪܬܐ, ܐܡܘܪܢܐ, 1#ܐܡܝܪܘܬܐ, 1#ܐܡܪܐ, ܕܠܡܐܡܪܬ ܐܡܪ, ܡܐܡܪܐ, ܡܐܡܘܪܐ, ܡܐܡܪܢܐ, ܡܐܡܪܬܐ, ܡܬܐܡܪܢܘܬ, ܡܬܐܡܪܢܝܬܐ; JBA אמר DJBA 140, Ma אמר MD 23) **Pe.** [*a/a*] **1. to say a.** general *passim*; **b.** w. √ܥܡܟ: ܠܐ ܐܡܪ ܡܥܡܟ ܥܡ ܒ̈ܢܝܢܫܐ it was not his custom with people *JohEphB* 231:19; **2. to pronounce** ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܐܡܪ because (the Greeks) cannot pronounce (it) *MasJsRom* 56:19 [on GN ܒܪܫ rendered ܐܪܘܣ]; **3. to suppose, consider** ܘܐܡܪ. ܢܐܬܐ ܗܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܝܣܘܢ ܡܢ ܐܒ̈ܪܘܗܝ *am3* 267:5 [before administrating torture]; 267:10; **4. to think, decide** ܠܡܩܛܠܢܝ ܐܡܪ ܐܢܬ *Ex* 2:14; ܐܡܪ ܠܡܩܛܠܗ ܠܕܘܝܕ *2Sm* 21:16; *1Kg* 5:19; ܒܗ ܫܥܒܕܬ ܗܘܐ. ܐܡܪܬ ܕܐܘܒܕܝܟ *KwD*² 28:7; **5. to order, command** ܘܐܡܪ ܠܡܠܦܘ ܠܒ̈ܢܝ ܝܗܘܕܐ ܩܫܬܐ *2Sm* 1:18 (H אָמַר); ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ. ܢܬܥܒܕܘܢ ܗܟܢܐ *Est* 9:14 [H וַיֹּאמֶר; but √ܦܩܕ ib. 1:7]; ܘܐܡܪܬ ܘܕܟܝܘ ܕܪ̈ܬܐ *Neh* 13:9; ܐܡܪ ܘܐܬܐ, ܫܠܘܛܐ *Ps* 105:31 (dog fly); ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܘܥܒܕܘ ܩܐܒܘܬܐ ܚܕܐ *2Chr* 24:8; 29:27; *Med* 384:19 [v. ↓ ܐܦܣܛܠܣܬܝܩܐ]; **6.** w. ܕܝܢܐ **to plead a case, file suit a.** general ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܐ ܩܕܡܘܗܝ *2Macc* 4:44; ܕܝܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܥܡܟ *am1* 18:7; ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ ܥܡ ܗܘ ܕܛܪܘܢܐܝܬ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ *Ming2* 15:5; ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ ܥܡ ܚܐܪܘܬܐ ܕܝܨܒܝܢ *Narsai1Sy* 2̈37:6 (free will); ܥܡ ܐܠܗܐ ܢܐܡܪ ܕܝܢܐ *JSB5* 267:14; **b.** part. **defense lawyer** ܐܝܟ ܦܛܪܘܢܗ ܘܐܝܟ ܐܳܡܰܪ ܕܝܢܐ ܫܠܝܦܗ ܡܬܚܢܢܐ *TB* 67:18 (συνήγορος)
Etpe. 1. to be said ܐܬܐܡܪ ܝܘܡܢܐ *Gn* 22:14; ܡܠܐ ܕܩܕܡ ܐܬܐܡܪ ܡܢ ܢܒ̈ܝܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *2Petr* 3:2; ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܬܐܡܪܬ ܠܗ *ESAct*¹ 41:38; **2. to be called** ܐܫܟܚܬ ܡܬܐܡܪܝܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܫܢܐ ܗܢܐ ܐܪܡܝܐ ܡܡܠܠܝܢ. ܠܡܥܪܒܐ ܒܝܬ ܘܠܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܪܬ those who speak the Aramaic language, whether east or west of the Euphrates, are called incorrectly Syrians *MiS* 524c:1; **3. to be ordered** ܐܬܐܡܪ ܠܩܕ̈ܡܝܐ ܠܐ ܬܩܛܘܠ *Mt* 5:21; ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ *Act* 10:22; ܐܬܐܡܪ ܕܢܬܬܢܝܚܘܢ ܥܕ ܥܕܢ ܙܒܢ ܙܥܘܪ *Rev* 6:11 [P. 26]

1#**ܐܶܡܪܐ** n.m. (↓ √ܐܡܪ) **command** ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܡܪܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܕܠܐܚܪܢܝܢ *ESFidH* 30:7 (different); ܐܡܪܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *ChrPsD2* 211:25 (of emir) [P. 26]
Nöld, WZKM 10(1896) 165 [< Arab أَمْر].

2#**ܐܶܡܪܐ** n.m. (↓ ܐܶܡܪܘܣܬܐ, ܐܶܡܪܢܐ, ܐܶܡܪܢܝܬܐ; JBA 1#אִימְּרָא DJBA 117, Ma עמברא MD 352) **1. lamb** ܐܡܪܐ ܠܥܠܬܐ *Gn* 22:7 (H שֶׂה); ܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪ̈ܐ *Mt* 7:15; ܦܪܫ ܠܝ ܡܢ ܐܡܪ̈ܐ ܓܕ̈ܝ ܣܢܝܐ *ESSerm1* 74:v357 [cf. Mt 25:33]; *Ath* 17:13; **2. Aries, sign of zodiac** ܐܡܪܐ ܠܢܝܣܢ ܢܗܪܐ *Kays* 192:23; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܝܠܕܝܢ ܒܐܡܪܐ *Act14congr2* 162:9 (to appear) [P. 26]

ܐܶܡܪܘܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܶܡܪܐ; Ma עמברוסיא MD 352) **small lamb** *2SmHex*

12:2 (Bheb 338:9); ܐܶܡܪܘܣܘܢܳܐ *BhGr* 26:29; ܐܶܡܪܘܣܬܘܢܝ̈ܬܐ *ib.* 27:14 [P. 27]

ܐܶܡܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܶܡܪܳܐ) **pertaining to a lamb** ܠܒܘܫܐ ܐܡܪܝܐ *Sahd* 398:12 [P. 26]

ܐܡܪܝܩܘܣ (?) n. **name of a star** *Act14congr2* 163:22 [P. 27]

ܐܡܪܩܐ n. (< ἀμάρακον) **marjoram** *apap* 159:12; ܐܡܪܐܩܘܣ *EN* 24:v36; ܐܡܪܩܝܢܘܣ *BBah* 1721:12; ܐܡܪܝܩܝܢܘܣ *Med* 151:12 [P. 27]

Pfl 326; Schleifer 173.

ܐܡܪܡܢܐ n. (< εἱμαρμένη) **fate** *AS* 157:26 [P. 27]

SUGFS 137.

ܐܡܪܡܢܝܐ adv. (< ἀμεριμνίᾳ) **not slowly, without delay** ܢܒܕ ܠܢܘܪܬܐ ܣܦܪܐ ܐܡܪܡܢܝܐ *ZM2* 36:11 (edict); ܫܕܪ ܠܗ ܣܦܪܐ ܐܡܪ@ܡܢܝܐ *ib.* 37:24 [P. 27]

Nöld, Ssp 3 393.

ܐܶܡܪܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܡܪܳܐ) **lamblike nature** ܡܟܢ ܠܡܫܬܚܠܦܘ ܠܐܡܪܝܘܬܐ *Jšddev1* 78:8 (to change) [P. 27]

ܐܡܥܐ n.m. (↓ ܐܡܒܥܐ) **flood** ܒܬܪ ܢܗܪܐ ܡܠܐ ܕܬܗܘܡܐ ܢܦܩ ܠܗ ܐܡܥܐ *JSB3* 486:14 [P. 27]

1# ܐܰܡܬܳܐ, pl. ܐܰܡܗ̈ܳܬܳܐ n.f. (↓ ܐܰܡܗܽܘܬܳܐ, ܐܰܡܗ̈ܳܢܳܐ; JBA 1# אמתא, pl. אמהתא DJBA 142, Ma אמתא, אמהאתא MD 23) **maidservant** ܐܡܬܐ ܡܨܪܝܬܐ *Gn* 16:1; *Ex* 21:32; *Mt* 26:69; *ES1* 403:19; *Didasc* 12:10 [P. 24]

N, SG § 146; GVG1 334λ; Nöld, NB 129ff.

2# ܐܰܡܬܳܐ, pl. ܐܰܡ̈ܶܐ n.f. (JBA 2# אמתא, pl. אַמִּין, אַמְּהָתָא DJBA 142, Ma אמיא pl. MD 21, s.v. 2# אמא) **cubit** ܠܡܘܣܦܘ ܥܠ ܩܘܡܬܗ ܐܡܬܐ ܚܕܐ *Mt* 6:27; ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܡܬܐ *am6* 354:3; pl.abs. ܬܠܬܡܐܐ ܐܡ̈ܝܢ *Gn* 6:15; ܬܠܬܡܐܐ ܐܡ̈ܝܢ *ESGE* 58:28; det. ܬܪܬܝ ܐܡ̈ܐ ܢܣܠܩ ܪܘܡܐ *JSB2* 101:12 [P. 24]

ܐܶܡܰܬܝ adv. (< Akk *immati* CAD M/1 410, AIOA 58; TA אִימַּתַי TO^v Ex 8:5, JBA אִימַּת DJBA 117, Ma עמאת MD 352) **1. when? a.** general ܐܡܬܝ ܐܬܐ ܘܐܚܙܐ ܐܦ̈ܘܗܝ *Ps* 42:3; ܐܡܬܝ ܗܠܝܢ ܢܗܘ̈ܝܢ *Mt* 24:3; **b.** in phrase ܥܕܡܳܐ ܠܐܶܡܰܬܝ how long? *Mt* 17:17; **c.** in phrase ܐܶܡܰܬܝ ܠܐܶܡܰܬܝ until when at last ES in *BhGr* 85:11; **2.** w. ܕ- conj. **when** ܐܡܬܝ ܕܡܢܝܬ *IsHex* 6:1; ܐܡܬܝ ܕܨܒܐ ܗܘ ܗܢܐ ܚܕ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܬܪܝܢ when it wants this one to be two *ESRef1ER* 35:2; **3.** adv. phrases **a.** ܐܝܬ ܐܶܡܰܬܝ **sometimes, occasionally** (ἔστιν ὅτε) **(1)** alone ܥܡܪ ܗܘܐ ܒܗ ܐܝܬ ܐܡܬܝ *LES1* 60:1 [doorkeeper in monastery]; ܠܡܕܒܪܐ ܐܝܬ ܐܡܬܝ to dominate sometimes *INB* 175:21; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *SE*¹ 330:2; *Cyr*² 132:16; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܐܝܟ ܕܒܐܬ<ܪ>ܐ *ThbK2* 32:6; **(2)** fol. by ܕ-: ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܐܦ ܠܫܘ̈ܕܪܐ ܫܪܟܢ ܗܘܘ *MiS* 496b:33 [lacking in // Bhchr 138:3]; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܐܦ ܠܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ ܡܛܠܠܝܢ *ChrPsD1* 259:25; ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܐ *LES1* 9:21; **b.** ܡܶܢ ܐܶܡܰܬܝ **for a long time** ܡܢ ܐܡܬܝ ܡܐܟ [ܐܝܬ] ܒܚܘܕܪܐ ܕܡܫܘܬܐ *KwD*² 10:4; **c.** ܠܥܶܠ ܡܶܢ ܐܶܡܰܬܝ **before all time** ܒܐܠܗܘܬܗ ܝܠܝܕ ܡܢ ܐܒܐ ܘܠܥܠ ܡܢ ܐܡܬܝ *Bab* 364:14 (Jesus); **d.** ܒܟܽܠ ܐܶܡܰܬܝ **always (1)** alone ܠܐ ܒܟܠ ܐܡܬܝ ܦܪܝܫ ܠܐܢܫ ܕܢܒܥ ܘܢܒܥܐ *KwD*² 61:18; ܒܟܠ ܕܗܘܐ ܘܒܟܠ ܐܡܬܝ *Jšddev1* 222:9; **(2)** w. ܕ- conj. **as often as, whenever** [JBA כָּל אִימַּת ד־ DJBA 561] ܒܟܠ ܐܡܬܝ ܕܨܒܐ whenever he wished *Bhchr* 98:4; **e.** pl. as n. ܐܡ̈ܬܐ **times** *BBah* 194:1 [expl. as ܦܘܢܝܐ ܕܐܡܬܝ, ܙܒ̈ܢܐ] [P. 27]

Mng. 2: cf. GVG2 581 § 378bα, note.

ܐܶܢ conj. (Pal אֶן PTA 340, JBA אֵי DJBA 108, Ma 1# הין 146) **1. if**, conditional & interrogative N, SG §§ 372, 374; **2.** in phrase ܘܐܶܢ ... ܘܐܶܢ **whether ... or, both ... and** *Jšddev2* 78:8 [n. fnd.]; ܐܢ ܙܘܥܬܐ ܘܐܢ ܬܫܡܫܬܐ *DM* 102:17; ܐܢ ܣܘܢܗ̈ܕܝܛܐ ܐܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ *PO9* 628:1 (members of Synod of Chalchedon and the Syrians) [P. 27]

GVG1 136, § 48; 2 640.

ܐܶܢܳܐ pron. (JBA אֲנָא DJBA 143, Ma אנא MD 24) **I** *passim* [P. 27]

ܐܢܓܪܐܦܐ n. (< ἀναγραφή) **written agreement** ܢܦܩܬܐ ܕܐܢܓܪܐܦܐ *MiS* 109a:31 [expl. as ܟܬܒܬܐ] [P. 28]

ܐܢܘܦܓܪܦܐ adj. (< ἐνυπόγραφος)

listed as a slave ܠܥܒܕܐ ܦܠܚܐ ܐܢܐܦܘܓܪܦܐ farmer bound to the land (*colonus adscriptus*) *SRRechtsb* 68:9 [P. 30]

ܐܢܐܠܐܒܘܢ n. (< ἀνάλαβον) **priestly vestment** *CatVat2* 287:45 [P. 29]

SUGFS 139.

ܐܢܐܦܬܡܝܣ, ܐܢܐܦܘܬܡܝܘܣ n. (< ἀναβάθμιος) **antiphonal troparions** ܐܢܬܝ̈ܦܘܢ ܐܢܐܦܬܡܝܣ ܘܬܐܘܠܘܓܝܡ ܐܝܟ ܠܩܘ̈ܠܐ ܕܗܘ̈ܢܝܐ *CatBod* 273:36; ܐܢܐܦܘܬܡܝܘܣ *SBBA1899* 506:33 [P. 30]

SUGFS 140.

ܐܢܓܒܝܢ, ܐܢܓܘܒܝܢ n. (< MP *angubēn* CPD 10 [cf. NP *angabīn* PED 114] ILS 108) **hydromel** ܚܡ̈ܪ ܐܢܓܒܝܢ *BBah* 285:8 [same as ܐܕܪܘܡܠܝ ὑδρόμελι]; ܐܢܓܘܒܝܢ *Med* 312:10 [P. 27]

PSmSup 23: name of a drug compounded w. honey; Schleifer 173ff.: name of a drug compounded w. ginger.

ܐܢܒܝܒܙܘܢ n. (< ἀναβιβάζων) astron. **upper part of the zodiac** *IS* 106:8 [expl. as ܪܘܡܗܘܢ ܕܢܘܗܪ̈ܐ ܗܘ ܕܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ]; ܚܕܐ ܡܛܪ̈ܬܐ ܕܪܫܗ ܕܬܢܝܢܐ. ܐܘܦܝܬ ܐܢܒܝܒܐܙܘܢ *Kays* 194:1 (node at top of constellation Draco); *Med* 483:20; ܡܛܪ̈ܬܐ ܕܐܢܒܝܒܐܙܘܢ *Bhadsment*² 31:2 (points of conjunction); ܒܡܠܘܫܐ ܕܬܠܝܐ ܒܐܢܒܝܒܐܙܘܢ *Bhchr* 555:21; *BBah* 194:17 [expl. as ܪܫܗ ܕܬܢܝܢܐ] [P. 27]

ܐܢܒܝܩܐ n. (same as ↓ ܐܡܒܝܩܐ) **alembic, distilling apparatus** ܦܪܘܩ ܘܣܝܡ ܒܐܢܒܝܩܐ ܠܘܪܐ *DuvB2* 33:20; & *passim* [P. 27]

ܐܢܓܠܝܡܘܢ n. (corrupted; cf. ↓ ܐܟܢܝܡܘܢ) **ichneumon** *Phys* 5:3 [P. 27]

ܐܢܓܠܝܣ, ܐܢܓܠܝܕܡ, ܐܢܓܠܝܕܘܣ n. (< ἀναγαλλίς) **chickweed** (*Anagallis arvensis*) *DuvB2* 15:14; 49:7; 227²; ܐܢܓܠܝܕܘܣ *Med* 392:11; *BBah* 197:21; 1453:5 [P. 27]

Pfl 40.

ܐܢܓܢܘܣܬܐ, ܐܢܓܢܘܣܛܘܣ n.f. (< ἀναγνωστής) ***Anagnostes*, lector** (a Byzantine official) ܒܪ̈ܝܫܗܘܢ ܐܢ̈ܓܢܘܣܛܐ ܗܘܘ *ZM1* 231:23; ܐܢܓܢܘܣܛܘܣ *BO2diss* 119:25 [expl. as ܩܪܘܝܐ] [P. 27]

ܐܢܓܪܝܐ n. (< ἀγγαρεία; JPA, MH אנגרייה DJPA 64, LW 63, CPA ܐܢܓܪܝܐ LSp 13) **pressing into service** ܗܘ ܐܢܫ ܕܕܒܪ ܠܟ ܐܢܓܪܝܐ ܡܝܠܐ ܚܕ *MtH* 5:41; ܠܟܘܡ ܐܢܓܪܝܐ *MkH* 15:21; ܗܘܝ ܕܒܢ̈ܘ ܒܐܢܓܪܝܐ ܐܢܫܐ ܒܝ̈ܪܐ *am6* 205:1 [P. 28]

Juckel, Harklean 186.

ܐܢܕܘܠ n. (< Arab/NP اندول, هندول < Skr *hindōla*, *andōla*) **litter, sedan chair** *BBah* 200:8 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܥܒܕ ܠܝܘ̈ܢܝܐ. ܡܢ ܡܐܢ̈ܐ ܠܥ̈ܠܐ ܕܦܘܣܩܐ. ܘܪܟܒܝܢ ܒܗ ܘܛܥܢܝܢ ܠܗܘܢ ܠܥܒ̈ܪܐ] [P. 28]

Br, ZDMG 51 (1897) 658; id., 52 (1898) 282.

ܐܢܕܘܠܓܢܛܝܐ* n. (< Lat *indulgentia*) **indulgence** ܕܢܦܩܘ ܐܢܕܘ{ܠܓ}<ܠܓ>ܢܛܝܐ ܠܦܪ̈ܣܛܝܢܐ *JohEphB* 165:3 [P. 28]

ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ, ܐܢܕܝܩܛܝܐܘܢ n.f. (< ἐνδικτίων) **indiction**, a 15-year cycle used for dating documents ܒܫܢ̈ܝܐ ܝܘܢ̈ܝܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܝܘܢܝܬܐ. ܐܢܕܝܩܛܝܘܢ *SRRechtsb* 118:2 [in date formula]; ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ ܕܐܪܒܥܬܥܣܪ *am3* 189:8; *BO2* 56b:32; ܐܢܕܝܩܛܝܘܢ ܡܕܝܢܬܐ *Ath* 1:14 [P. 28]

ܐܢܕܪܘܕܘܡܣ n. (< ἀνδροδάμας) **arsenical pyrites** *DuvB2* 10:21 [P. 28]

ܐܢܕܪܝܢ, ܐܢܕܪܝܣ n. (< ἔνυδρις) **hydra** *Phys* 19:18 [P. 28]

ܐܢܕܪܝܢܛܐ n. (< ἀνδριάς, -άντος; ↓ ܐܕܪܝܢܛܐ; JPA אנדרט DJPA 65, JBA אנדרטא DJBA 154, LW 14, 65) **1. statue** ܦܣܩܘ ܐܢܕܪ̈ܝܢܛܐ *2Chr* 14:2; *ChrPsD1* 254:21; *AS2* 309:20; ܐܢܕܪܝܢܛܘܣ ܕܐܦܠܘܢ *Jul* 92:11 (of Apollo); ܐܢܕܪ̈ܝܢܛܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܒܠܡܐܣܐܡܣܐ *GalSimp* 304:8 (ἀνδριάντων); **2. model, copy** ܐܢܕܪܝܢܛܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ *PO8* 385:7 (of asceticism) [P. 28]

ܐܢܕܪܟܢܐ n. (< ἀνδράχνη; same as ↓ ܦܪܦܚܝܢܐ) **purslane** ܥܨܪܐ ܕܐܢܕܪܟܢܐ *Geop* 22:26 (juice, extract); *BBah* 199:4 [P. 28]

Pfl 320.

ܐܢܘܟܝܘܢ, ܐܘܢܘܟܝܘܢ n.f. (< ὀνύχιον) **1. a**

gem *ExHex* 28:20; ܐܢܘܟܝܢ ܢܩܝܪܬܐ ܕܣܦܦܝܪܐ *JobHex* 28:16; **2. eye disease** ܐܘܢܘܟܝܢ *BhebAct* 9:18 (13:v66) [expl. of ܡܢ ܥܝܢ̈ܘܗܝ، ܡܕܡ ܕܕܡܐ ܠܩܠܦܐ Act ib. and expl. as ܠܦܬܪܐ ܕܢܘܓܥܐ ܗܘ ܐܘܟܝ: ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ (pus of injury)]; ܐܘܢܘܟܝܢ *BBah* 69:20 [expl. as ܠܦܬܪܐ ܕܗܘܐ ܒܥܝܢܐ] [P. 29]

ܐܢܠܘܓܘ n. (< ἀνάλογα) **similar, analogous matter** ܐܢܠܘܓܘ ܬܘܒ ܦܪܥܐ ܢܗܘܐ ܡܟܐ by analogy, when a stag bellows *Med* 548:13 [P. 29]

ܐܢܠܘܓܝܐ n. (< ἀναλογία; ↓ ܐܢܠܘܓܝܩܝܐ) **proportion** ܟܠܢܫ ܐܝܟ ܐ⟨ܢ⟩ܠܘܓܝܐ ܕܝܪܬ everyone according to the proportion that he inherits *Rechtsb1* 72:12; ܢܩܢܐ ܠܡܣܒܠܐ ܗܘ ܒܐܢܠܘܓܝܐ *BhNom* 267:1 (to acquire a proportionate share) [P. 29]

ܐܢܠܘܓܝܣܐ vb. ↓ √ܒܣܕ

ܐܢܠܘܓܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܢܠܘܓܝܐ) **proportional** ܙܒܢܐ ܐܢܠܘܓܝܩܝܐ *BhNom* 343:19 (purchase of property) [P. 29]

ܐܢܠܘܛܝܩܘܢ, ܐܢܠܘܛܝܩܝܐ n. (< ἀναλύτικη) **Analytics** (of Aristotle) ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܢ ܒܐܢܠܘܛܝܩܘܢ *herm* 39:5 [v. glherm 158]; ܟܬܒܐ ܕܐܢܠܘܛܝܩܘܢ *CatWr2* 893b:6; *Syn* 250:5 [P. 29]

ܐܢܘܠܝܢ n. (< ἐνύλιον; same as ↓ ܗܠܢܝܢ) **elecampane** *Geop* 51:23 [P. 29]

Pfl 282.

ܐܶܢܽܘܢ m., f. ܐܶܢܶܝܢ pron. (3f.pl. enclitic; BH אנון, אִנִּין HALOT 1817) **they** [enclitic], **them** [acc.] *passim* [P. 29]

N, SG § 63, Rem. 2.

ܐܢ̈ܘܢܣ n.pl. (< ἀννῶναι; CPA ܐܢܘܢܣ LSp 13, JPA אנונה DJPA 65) **yearly produce, crop** ܦܣܩ ܠܗܘܢ ܐܢ̈ܘܢܣ *JohEphB* 339:9; ܢܣܒܝܢ ܐܢܘܢܣ ܠܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 49b:2; ܣܓܝ ܡܬܐܠܨ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܠܘ̈ܗܝ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܐܢܘܢܣ he was greatly forced by his troops to give them rations *Bhchr* 362:10 [P. 29]

ܐܰܢܽܘܣܝܳܐ NY, ܐܢܽܘܣܝܳܐ n.m. (↓ √ܐܢܣ) **distress, anguish** ܐܢܘܣܝܐ ܕܠܒܐ *2Cor* 2:4 (συνοχή); *Jul* 234:24; ܐܢܘܣܝܐ ܕܠܒܐ *JohEphB* 230:13; ܗܘܐ ܒܐܢܘܣܝܐ *Bhcar* 20:3 [P. 30]

N, SG 83¹.

ܐܢܘܣܝܣ n.f. (< ἕνωσις) **combining into one, union** ܐܝܕܐ ܐܢܘܣܝܣ ܐܪܐ ܚܝܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܥܒܕܘܢ *JohEphB* 27:23 [P. 30]

ܐܰܢܽܘܫܳܕܽܘܪ* n. (< MP **anōšādur* [cf. NP *nawšādur* PED 1434] ILS 108, > Arab اناشادر PLA 261; ↓ ܢܘܫܐܕܪ; JBA אנשדור DJBA 146) ***sal ammoniac*** ܐܢܘܫܕܘܪ *Med* 89:14; ܐܢܘܫܐܕܘܪ *BBah* 297:2 [P. 31]

B. Geiger, AAC 285.

ܐܢܛܪܘܬ n. (same as ↓ ܒܢܛܪܘܬ) **antimony** ܣܝܡܝܢ ܒܥܝܢܗܘܢ ܡܠܝܠ ܐܢܛܪܘܬ *BhLSt* 113:11 [P. 28]

ܐܢܚ vb. (↓ ܬܐܢܚܬܐ, ܬܘܢܚܐ, ܬܢܚܢܐ; JBA אנוּ itpe. DJBA 144 itpe. [איתנח], Ma אנה etpa. MD 26 [עתאנא]) **Pe.** [*a/*] **to groan** ܘܡܫܬܐ ܒܟܢ̈ܠܐ ܐܢܚ *IA2* 166:v69
Etpe. ܐܶܬܬܼܢܺܚ **to groan** ܐܬܬܢܚܘ ܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ex* 2:23 [cf. ܐܬܬܢܚܘ ES1 122:14]; *Is* 24:7; ܢܓܕ ܘܐܬܬܢܚ he groaned at length *ESJul* 84:16; ܐܬܬܢܚ ܘܐܪܝܡ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܠܥܠ *ChrPsD1* 109:24 [P. 28]

ܐܢܚܢܢ pron. (archaic form of ↓ ܚܢܢ; BA אֲנַחְנָא HALOT 1819) **we** *passim* [P. 28]

J. Rödiger, ZDMG 16 (1862) 551

ܐܢܛܐ n. (< ἐνάτη) **ninth (indiction)** ܒܐܢܛܐ ܒܫܢܬ ܡܟ ܗܒ *Chrmin* 144:18 [P. 28]

ܐܢܛܐܪܩܛܘܣ adj. (< ἄνταρκτος; ↓ ܐܢܛܪܩܛܝܩܘܣ) **antarctic** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 84:16 [expl. as ܬܝܡܢܝܬ ܐܪܥܐ] [P. 29]

ܐܢܛܘܒܝܐ n. (< ἐντύβιον; MH² אנטובין LW 66) **endive** (*Cichoriun endivia*) *Geop* 98:6; *BBah* 103:1 [text: ܐܢܛܘܒܐ] [P. 28]

Pfl 255.

ܐܢܛܘܟܣܝܣ n. (< ἔτευξις) **commerce** ܒܥܒܕܘ ܐܢܛܘܟܣܝܣ ܠܬ̈ܓܪܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *ZM1* 222:18 [gl. in marg. ܡܬܬܓܪܢܘܬܐ ib., n. 4] [P. 28]

ܐܢܛܘܠܝ̈ܩܘ n.m.pl. (< ἀνατολικοί)

Anatolians ܐܬܓ̈ܘܣܘ ܒܐܢܛܠܝ̈ܩܘܣ *Bhchr* 120:4 (to find refuge) [P. 28]

ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ n.m. (< ἐντολικόν) **1. authorisation, power of attorney** ܐܦ ܥܠܝܗ̇ ܠܒܪܐ ܕܢܣܒ ܠܚܒܪܗ ... ܐܢܛܠܝܩܘܢ *SRRechtsb* 50:11; ܒܝܕ ܐܢܛܠܝܩܘܢ *JohEphB* 189:16; *BhNom* 269:1 [in chapter heading]; **2. command** ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ ܕܬܐ̈ܘܡ ܕܠܗ ܒܕ ܕܠܗ ܕܦܦܐ *CatWr2* 704a:28 [where transcribed incorr. ἀνατολικόν]; ܐܢܛܘܠܝܩܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܛܘܒܬܢܐ ܦܦܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ *DM* 132:4 [P. 28]

ܐܢܛܘܩܝܘܢ n. (corrupted < εὐτόκιον) **kind of stone** *Phys* 13:6 [P. 29]

ܐܢܛܝܐܪܟܝܕܝܩܘܢ n.m. (< ἀντιαρχιδιάκονος) **vice-archdeacon** *ThbK2* 45:5; ܐܢܛܝܐܪܟܕܝܩܘܢ *Syn* 170:12 [P. 29]

SUGFS 138.

ܐܢܛܝܓܪܦܐ, **ܐܢܛܝܓܪܦܘܢ**, **ܐܢܛܝܓܪܦܡ** n. (< ἀντίγραφον; mng. 2: JPA אנטיגרפון DJPA 65) **1. copy** ܐܢܛܝܓܪܦܘܢ ܕܕܝܬܩܐ *SRRechtsb* 116:14 (of a testament); **2. written reply** ܐܢܛܝܓܪܦܐ ܕܗܘܐ ܐܓܪܬܐ *ZM2* 103:17 = *MiS* 299b:37; ܐܢܛܝܓܪܦܡ ܢܟܬܒܘܢ ܠܗ *JohEphB* 227:8 = *MiS* 370a:43 = *Bhce1* 249:13; *PO2* 277:6 [P. 28]

GLLT 44.

ܐܢܛܝܓܪ̈ܦܝܣ n.m.pl. (< ἀντιγραφεῖς) perh. **those who bring a countercharge** ܫܪܟܐ ܕܐܢܛܝܓܪ̈ܦܝܣ ܘܣܢ̈ܐܓܘܪܘܣ *JohEphB* 161:1 (& advocates) [P. 28]

ܐܢܛܝܕܘܛܘܢ n. (< ἀντίδοτος, -ον) **antidote** ܐܢܛܝܕܘܛܘܢ ܗܘ ܠܒܪ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ *ESRef1ER* 48:5; ܡܢ ܒܣܪܗ̇ ܡܬܥܒܕܐ ܕܪܘܡܢܐ ܒܗ ܐܢܛܝܕܘܛܘܣ *Geop* 58:18 (from inner pith of pomegranate); pl. ܐܢܬܝ̈ܕܘܛܘܣ *Med* 263:5; 263:14; ܐܘܣܦ ܒܐܢܬܝܕܘܛܘܣ ܠܡܬܪܝܕܛܘܣ ܒܣܪܐ ܕܐܦ̈ܥܐ he added the flesh of vipers to the *m.*-antidote *Bhchr* 36:14; ܐܢܬܝܕܘܛܘܣ ܕܬܐܪܝܩܐ *BhEth* 273:19; ܐܢܬܝ{ܪ̈}<ܕ̈>ܛܘ *Bhce2* 753:13; *BhNom* 227:15 [P. 28]

Schleifer 174.

ܐܢܛܝܗܘܦܪܟܘܣ n. (< ἀντιύπαρχος) **vice-hyparch** *JohEphB* 155:13 [expl. as ܗܘ̇ ܕܝܢ ܒܕܟ ܕܗܘܬܗ ܕܗܘܦܪܟܐ] [P. 28]

ܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ n. (< ἀντίχριστος) **Antichrist** ܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ ܡܕܒܪܢܐ *JohEphLES* 293:12; pl. ܐܢܛܝܟܪܝܣ̈ܛܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *Rie* 67:5; *1JohḤ* 2:18 [P. 28]

ܐܢܛܝܦܐܬܝܐ n.f. (< ἀντιπάθεια) **antipathy** ܐܚܕܗ̇ ܠܘܬܗ ܠܟܠܗ̇ ܐܢܛܝܦܐܬܝܐ ܕܐܚܘܗܝ he held his brother in the greatest antipathy *Bhchr* 135:15; ܐܢܛܝܦܐܬܝܐ ܕܩܘܣܛܘܣ ܐܐܪܝܐ *MiS* 434c:9 (to PN) [P. 29]

ܐܢܛܝܦܘܢܐ n.f. (< ἀντιφωνή) **antiphonal hymn** ܐܢܛܝ̈ܦܘܢܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *SevHym* 260:4 [P. 28]

ܐܢܛܝܦܘܪܘܣ n.m. (< ἀντίφορος) **town hall** ܒܐܣܛܘ̈ܐ ܘܒܐܢܛܝܦܘܪܘܣ ܘܒܫܘ̈ܩ<ܐ> ܥ̈ܠ{ܬ}<ܝ>ܐ (they hung the lamps) in the porticoes, in the town hall, and in the upper streets *ChrPsD1* 254:18 [P. 29]

Wright, JSttr 18.

ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܳܐܝܺܬ adv. (↓ ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܳܝܳܐ) **contradictorily, in a contradictory manner** ܐܡܪܝܢܐ ܕܝܢ ܐܢܛܝܦܐܛܝܩܐܝܬ *herm* 31:3 [v. glherm 158] [P. 28]

ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܳܝܳܐ n.f. (< ἀντιφατικός; ↓ ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܳܐܝܺܬ, ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܽܘܬܳܐ) **contradictory** ܐܢܛܝܦܛ̈ܝܩܝܐ ܠܐ ܡܬܚܒܫܝܢ ܐܚܝܕܐ ܒܚܕܐ ܡܘܡܬܐ *BhNom* 212:12 (in oath) [P. 28]

ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܰܢܛܺܝܦܰܛܺܝܩܳܝܳܐ) **contradiction** ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܬܠ̈ܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܛܝܦܛܝܩܘܬܐ ܕܐܡܪܝܢ ܒܡܣܬܠܡ *BhGr* 170:20 (to mean) [P. 28]

Moberg, Term 14*.

ܐܢܛܝܦܣܝܣ n.f. (< ἀντίφασις) **contradiction** ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܠܘܩܒܠܝܬܐ ܐܢܛܝܦܣܝܣ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ *AS4* 14:10; *ThbK2* 48:8; *glherm* 158; ܐܦ ܒܐܢܛܝܦܐܣܝܣ ܒܗܦܘܟܝܐ ܢܦܠܐ ܘܪܦܝܐ contradictorily and inversely it falls and is weak *Bhcar* 167:7 [P. 28]

ܐܢܛܝܐܦܪܟܘܣ n.m. (< ἀντιέπαρχος)

vice-eparch ܐܢܛܝܦܪܟܘܣ ܕܐܘܪܗܝ *MiS* 354c:1 [P. 29]

ܐܢܛܝܩܘܢ n. (< ἑνωτικόν; ↓ ܗܢܛܝܩܘܢ) **Henoticon** (of Byzantine emperor Zeno I) ܘܟܬܒܬܐ ܐܢܛܝܩܘܢ ܕܙܐܢܘܢ *SevVit* 113:2 [P. 29]

SUGFS 138.

ܐܢܛܝܩܝܐ adj. (< ἀττική) **Attic** ܡܢܢܐ ܚܕ ܐܢܛܝܩܝܐ *Geop* 50:16 (manna; cf. ܡܢܢܐ ܐܢܛܝ{ܛܝ}ܩܝܐ BBah 1106:24) [P. 29]

ܐܢܛܝܩܠܝܕܝܢ n. (< ἀντικλείδιον) **counterfeit key** ܐܚܐ ܚܕ ܥܒܕ ܐܢܛܝܩܠܝܕܝܢ. ܘܦܬܚ ܗܘܐ ܩܠܝܬܐ ܕܚܕ ܡܢ ܐܚ̈ܐ *am7* 808:6 [P. 29]

ܐܢܛܝܩܣܪ n.m. (< ἀντικαῖσαρ) **vice caesar** ܒܪܘܣ ܡܢܗ̇ ܐܪܘܕܝܣ ܐܢܛܝܩܣܪ *ZM2* 15:6; *ThbK2* 45:4 [P. 29]

ܐܢܛܝܬܐܣܝܣ n. (< ἀντίθεσις) **antithesis** ܐܢܛܝܬܐ<ܣܝܣ> *herm* 49:16 [expl. as ܣܘܩ̈ܒܠܝܬܐ ܢܩܡ ib.; v. glherm 158]; *SbŠ* 11:23 [expl. as ܕܠܘܩܒܠܘܬ ܣܘܪ̈ܚܐ] [P. 29]

ܐܢܛܠܐ, ܐܢܛܠܝܐ n. (< ἐντολή) **order, command** ܟܕ ܫܩܠܐ ܐܢܛܠܐ on receiving the command *JohEphLES* 75:13; ܕܢܦܩ ܐܢܛܠܝܐ *ib.* 549:8 [P. 28, 839]

ܐܢܛܠܘܣ n. (< ἐντολεύς; MH^2 אנטלר LW 72) **attorney, mandatary** ܘܠܐ ܐܢܛ̈ܠܘܣ ܢܣܡܘܢ ܕܢܐܡܪܘܢ ܕܝܢܐ *SRRechtsb* 36:10 (to plead a case) [P. 28]

ܐܢܛܠܟܝܐ, ܐܢܛܠܝܟܝܐ n. (< ἐντελέχεία) **activity** ܐܦ ܐܢܛܠܟܝܐ ܕܡܥܕܝܢ ܕܢܩܪܘܢܗ̇ they usually call it *entelechia* *ECth* 48:20; *glherm* 158 [expl. as ↓ ܡܫܲܡܠܝܳܢܘܬܐ] [P. 28]

ܐܢܛܝܩܘܩܠܝܘܢ, ܐܢܛܐܢܩܘܩܠܝܐ n. (< ἀντεγκύκλιον) **anti-encyclical act, revocation or contradiction of an encyclical letter** ܢܦܘܪ ܒܡܬܒ̈ܥܬܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܒܗܠܝܢ ܐܢܛܐܢܩܘ̈ܩܠܝܐ *ZM1* 207:21; ܒܢܝܬܘܢ ܒܗ̇ܘ ܕܡܬܐܡܪ ܐܢܛ{ܝ}<ܢ>ܩܘܩܠܝܘܢ *PO8* 116:4 (to re-establish) [P. 28]

SUGFS 137.

ܐܢܛܪܐܛܐ n. (< ἀντηρέτης; ↓ ܐܢܛܪܣܝܐ) **enemy** ܐܢܛܪܐܛܐ ܕܡܠܟܐ *Chran1* 211:22 = *MiS* 374b:9 = *Bhchr* 88:21 [P. 29]

ܐܢܛܪܣܝܐ n. (< ἀντηρεσία; ↓ ܐܢܛܪܐܛܐ) **rebellion** ܡܪܕܐ ܘܐܢܛܪܣܝܐ ܕܥܒܕܘ *JohEphB* 154:24; ܐܢܛܪܣܝܐ ܥܒܕ ܡܩܕܡ ܕܢܩܘܡ ܥܠܘܗܝ *MiS* 262b:12 (Macedonius) [P. 29]

ܐܢܛܪܦܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܐܢܓ vb. (< ܐܶܬܥܰܢܰܓ [↓ √2#ܥܢܓ]) **Etpe.** ܐܶܬܐܰܢܰܓ **to be engaged, busy** ܒܙܒܢܐ ܠܝܪܐ ܘܣܝܠܐܐ ܡܬܐܢܝܐ ܗܘ̇ܝܬ ܡܢ ܒܩܪܝܢܐ ܕܡܬ̈ܢܐ *BAli1* 1:7 [P. 27]

ܐܢܝܣܘܢ n. (< ἄνισον) **anise** *Med* 40:16; *JAOS20* 188:15 [text: ܐܢܣܝܘܢ]; *EN* 24:v32 [P. 30]

Pfl 383; Flora 3:468.

ܐܢܟ vb. (denom. < ↓ ܐܰܢܳܟܳܐ; ↓ ܐܰܢܳܟܳܝܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to plate with tin** ܐܢܘܟܝܗܝ *DuvB2* 231^2; 235^3; pass.part. ܡܐܢܐ ܕܠܐ ܐܢܝܟ *ib.* 231^2; ܢܚܫܐ ܐܢܝܟܐ *BBah* 209:25

Etpe. to be plated with tin ܐܬܢܟ *DuvB2* 236^1 [P. 29]

ܐܰܢܳܟܳܐ [ܐܳܢܳܟܳܐ U], ܐܘܢܟܐ *am4* 318:10; 318:14 n.m. (↓ √ܐܢܟ; Akk *annaku* CAD A/2 127, BH אֲנָךְ ALBH 35, JBA אנכא DJBA 145, Ma אנכא MD 27) **black and white lead, tin** *Ez* 22:18; ܐܢܟܐ ܠܒܐ ܠܡܫܩ̈ܠܢܐ *1Chr* 29:7; ܐܢܟܐ ܘܐܒܪܐ *Afr* 302:22; *ES1* 267:27; *Bhchr* 173:12 [n. fnd.] [P. 29]

ܐܢܟܠܝܣ n.m. (< ἔγχελυς) **eel** ܟܠ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܓܦ̈ܐ ܘܩܠܦܐ. ܐܝܟ ܣܠܘܪܐ ܘܐܢܟܠܝܣ *BhEth* 157:14 (& a river fish); ܐܢܟܠܣܐ ܚܕ ܪܒܐ *am4* 515:19 [P. 29]

ܐܢܟܘܣܐ, ܐܘܢܟܘܣܐ n. (< ἄγχουσα) **ox-tongue** (a flower) *EN* 26:v72; *BAli1* 912; *DuvB2* 2:9 [P. 29]

Pfl 165.

ܐܰܢܳܟܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܢܳܟܳܐ) **of tin** ܟܐܦܐ ܐܢܟܝܬܐ *ZechHex* 4:10 [P. 29]

ܐܢܟܝܪܝ n. (< ἐγχείριον; ↓ ܐܢܟܝܪ̈ܝܕܝܐ) **napkin** *BBah* 1592:19 [same as ↓ ܦܶܣܬܳܐ mng. 4b] [P. 29]

ܐܢܟܝܪܝܕܝܐ n.pl. (< ἐγχειρίδια; ↓ ܐܢܟܝܪܝ) **handkerchiefs** Sev to *ActḤ* 19:12 [expl. of σιμικινθία] [P. 29]

ܐܰܢܳܠܘܡܰܐ, ܐܢܠܘܡܐ *MiS* 216c:35, pl. ܐܢܠܘ̈ܡܛܐ, ܐܢ̈ܠܘܡܛܐ n. (< ἀνάλωμα) **outlay, expense** ܐܢܠܘܡܐ ܕܡܫܟܢܘܬܗܘܢ *JohEphB* 103:2; ܐܢܠܘܡܐ ܕܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *ZM2* 77:12; ܐܢܠܘܡܐ ܡܢ ܕܝܠܗ *PO8* 132:13; ܐܢܠܘܡܐ ܕܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 78:7; pl. ܐܢܠܘ̈ܡܛܐ ܕܛ̈ܠܠܝܗܘܢ *JohEphLES* 212:5; ܐܢ̈ܠܘܡܛܐ *Act14congr2* 105:10 (s.l.) [n. fnd.] [P. 29]

ܐܢܓܡܐ n. (< NP *anǰuman* company, assembly PED 106; ILS 164; ↓ ܗܢܓܡ) **troop, battle line** ܠܘܕܐ ܚܕܐ ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܓܡܐ *ThbK2* 136:5 [P. 29]

ܐܢܘܡܢ adj. (< ἑνουμένους or ἡνώμενους) **united** ܕܢܥܒܕ ܠܟܘܢ ܐܢܘܡܢ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܘܗܝ, ܡܕ̈ܪܫܐ to make you united with all of his saints *am5* 537:7 [glossed, ib., n. 1: ܕܢܚܝܕܐ ܠܟܘܢ] [P. 921]

PSmSup 24. This passage is cited also, s.v. ܐܢܘܡܢ ܥܒܕ.

ܐܢܚ vb. (↓ ܐܢܘܚܬܐ, ܐܶܢܚܬܳܐ; JBA אֲנַח DJBA 146) **Pe.** (/*o*) **1. to groan** ܬܐܢܘܢ ܥܠܝܗ *ZechHex* 9:5; ܐܢܚܬ ܘܡܢܚܬ ܒܐܒ̈ܕܢܐ *IAB1* 488:1; **2. to mourn** ܢ̈ܘܚܐ ܒܡܪܐ ܬܐܢܘܢ ܠܒܪܗ *Rechtsb1* 96:29 [P. 27]

ܐܢܛܝܘ̈ܡܛܐ n.pl. (< ἐναντιώματα) **contraries** ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܩܒܠ ܐܢܛܝܘ̈ܡܛܐ *StSin1* 20b:11 = *JAOS35* 302:5 [expl. as ↓ ܥܘ̈ܩܠܐ] [P. 29]

ܐܢܦܘܪܝܩܘܣ, **ܐܢܦܘܪܝܩܝܐ** adj. (< ἀναφορικός; ↓ ܐܰܢܰܦܳܘܪܰܐ) **1. equatorial** ܫܘܠܦܐ ܕܐܢܐܦܘܪܝܩܘܣ *SbŠ* 32:9 (difference); ܣܘ̈ܠܩܐ ܐܢܦܘܪܝܩܝܐ ܕܐܝܣܝܡܪܝܢܘܢ equatorial risings of the equinox *Bhadsment*² 209:17; **2. anaphoric** ܒܢ̈ܬ ܡܠܐ ܐܢܦܘܪܝܩܝܬܐ *BhKJ* 31:19 (sayings) [P. 30]

ܐܰܢܰܢܩܶܐ, ܐܢܢܩܝ, ܐܢܐܢܩܝ n.f. (< ἀνάγκη; ↓ ܐܰܢܰܢܩܳܝܳܐ; JPA אנינקי DJPA 65, LW 73) **1. necessity, obligation a.** general ܐܰܢܰܢܩܶܐ ܕܩܝܡܐ *1Cor* 7:26 (NY); ܡܟܝܠ ܐܢܢܩܐ ܗܕܐ ܫܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܚܕ ܡܕܡ necessity therefore demands that there should be a single thing *ESRef1ER* 34:27; ܐܢܐܢܩܝ ܕܥܕ ܗܕܐ ܡܩܝܡܐ ܗܘܬ it was necessary that while that stood *Ath* 18:10; **b. it is imperative, necessary** in phrases **(1)** ܐܰܢܰܢܩܶܐ ܠ- + ܕ- + imp. ܐܢܢܩܐ ܠܗ ܠܡܙܒܢܢܐ ܕܢܟܬܘܒ ܡܛܦܪܐ ܥܠ ܫܡܗ ܕܡܙܒܢܢܐ *SRRechtsb* 58:5 (to write a conveyance); **(2)** ܐܰܢܰܢܩܶܐ ܟܒܪܐ ܠ- + imp. ܐܢܢܩܐ ܟܒܪܐ ܠܝ ܕܐܫܐܠܟ *Bard* 2:17; **2. hardship** pl. ܐܢ̈ܢܩܐܣ *2Cor* 6:4; ܐܢ̈ܢܩܣ *AS* 41:11; ܫܪܟܐ ܕܐܢ̈ܢܩܘܣ *PsC* 156:20; *am2* 198:3; *INB* 314:12; [P. 29]

Schulth, ZDMG 64 (1910) 749.

ܐܰܢܰܢܩܳܝܳܐ adj., n.f. (↓ ܐܰܢܰܢܩܶܐ) **necessary a.** adj., abs. ܡܠܦ̈ܢܐ ܗܢܘܢ ܕܐܢܢܩܝܝܢ ܠܡܠܦܘܬܢ *BhLSt* 45:10; det. ܬܘܚܡܐ ܐܢܢܩܝܐ *ES1* 120:31; **b.** n.f. ܐܢܢܩܝܬܐ ܚܫܒܗ he deemed it (to be) a necessary matter *Ath* 54:27 [P. 29]

ܐܶܢܳܚܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܢܚ) **sigh, groan** ܐܢܚܬܐ ܕܡܛܠ̈ܠܐ *IA1* 284:v184; ܐܢ̈ܚܬܐ ܕܡܢ ܡܟܐ̈ܒܝܗܘܢ *IAB1* 488:3; ܡܫܬܒ̈ܩܢ ܐܢ̈ܚܬܗ ܡܢ ܙܩܝܦܐ JS in *ZDMG31* 380:6 (Var) (from cross); ܥܠ ܐܢܚܬܗ *JSB1* 312:1 [P. 27]

R. Schröter, ZDMG 31 (1877) 399 (no. 18).

ܐܢܣ vb. (↓ ܐܰܢܳܣܝܳܐ; BA אנס HALOT 1818, JBA אנס DJBA 145, > LBH, MH אנס HALOT 72) **Pe.** [*a/a*] **to force** ܐܢܣܘܢ ܠܡܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܠܗܘܢ *Judith* 8:28 (M) [Lag: ܐܠܨܘܗܝ v. 30] (ἠνάγκασαν); ܐܢܣ ܐܘܡܢܘܬܗ *WisSol* 14:19 (his skill; M pa.: ܐܰܢܶܣ; ἐξεβιάσατο); *BBah* 212:13 [same as ↓ √ܒܝܙ pe.] **Etpe. 1. to be compelled** ܐܬܐܢܣ ܕܢܓܙܘܪ *Gal* 2:3 (to be circumcised; cited MiS 334b:38); ܡܛܠ ܡ̈ܠܝ ܫܢܝܘܬܟ ܡܬܐܢܣ ܐܢܐ *Jul* 47:23 (from insane speech); ܐܬܐܢܣܢ ܡܢ ܘܠܝܘܬܐ ܕܢܟܬܘܒ ܗܠܝܢ ܥܡ ܗܠܝܢ we have been compelled out of propriety to write various matters *ib.* 117:5; ܐܬܐܢܣ ... ܕܐܦ ܗܘ ܢܩܦ ܠܗ he was compelled to join him *Bhchr* 435:24; ܡܬܐܢܣ ܦܘܣܩ ܠܡܠܬܐ ܕܪܫܐ he was compelled to stop the dispute *Bhce3* 187:4; **2.** part. **it is necessary** ܒܥܝܢ ܡܢ ܡܘܫܚܐ. ܒܥܝܢ ܕܝܢ ܢܘܦܦܐ. ܠܡܡܠܠܘ ܡܬܐܢܣ *BhGr* 192:10 (to pronounce) [P. 30]

ܐܢܣܛܐܣܝܣ n.m. (< ἀνάστασις; CPA

ܐܢܣܛܣܝܣ CCPA1 241) **resurrection** *Timpep* 256:31; *BBah* 211:25 [same as ↓ ܡܢܚܡܬܐ] [P. 839]

ܐܢܣܛܘܡܝܣܐ vb. ↓ √ܒܒܕ

ܐܢܦܐ n.m. (mng. 1: HALOT 72) **1. a bird a.** for H אֲנָפָה *Lv* 11:19; *Dt* 14:18; **b. large vulture, eagle** *BAli1* 918 [expl. as عُقاب]; *BBah* 212:15 [expl. as ܦܘܪܕܐ ܪܒܐ]; 871:23; *ON* 90:12 [cf. ES1 275:43]; *AS4* 54:15 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܫܡܝܪܬܐ]; **2. chameleon** *EN* 43:v86 [expl. as أم حبين] [P. 30]

ܐܢܦܘܪܐ n.f. (< ἀναφορά; corrupted ܐܢܝܦܘܪܐ; ↓ ܐܢܝܦܘܪ̈ܘܣ; MH אנפורה LW 74) **1. report** ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܦܘܪܐ *Ḥab* 27:11; ܐܢܦܘܪܣ ܣܠܝܩܬܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܘܪܗܝ ܡܥܕܢܘܬܐ *SE*^{2} 4:34; *Ḥab* 27:11; ܐܢܦܘܪܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܐܬܥܒܕ ܠܡܠܟܐ *Nest* 178:1; ܟܬܒ ܐܢܦܘܪܐ *StSin9* 274:10; *SK* 120:4; *am3* 342:9; *am6* 80:8; **2. accusation** ܐܢܦܘܪܐ] ܕܓ[ܘܠܐ false accusation *Chrmin* 256:5; **3. anaphora, part of mass of the eastern church which begins with the words *osculi pacis* and continues until *gratiarum actionem*** ܗܠܝܢ ܐܢܦܘܪܣ *BO2* 37a:1; *Bhce1* 331:19; **4. covering of chalice** ܡܟܣܝܢ ܠܗ̇ ܒܐܢܐܦܘܪܐ Bheb in *JECanSy* 11:10; **5.** astron. pl. ܐܢܐܦܘܪ̈ܐܣ *SbŠ* 27:24; ܐܢܐܦܘܪ̈ܘܣ **a. celestial equator** *EN* 55:v69 [expl. as معدل النهار]; ܐܢܦܘܪܣ ܕܡܠܩ̈ܫܐ *ZA8* 19:8; **b. rising of a star** ܡܬܢܣܒܢܘܬܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܘܕܥܒ̈ܪܐ ܘܕܐܢܐܦܘܪ̈ܘܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 73:2 (comprehension); ܐܢܦܘܪܐܣ ܕܗܘܪܝܠܐ ܕܫܘܝܘܬܐ Bheb in *CatBod* 582:15 (of equator) [P. 30]

SUGFS 139; mng. 3: Renaudot, LitOr 2:45; A. Baumstark, Die Messe im Morgenland, Kempten 1906, p. 5ff.

ܐܢܦܣܝܘܣ n.m. (< ἀνεψιός) **cousin** ܐܢܦܣܝܘܣ ܕܒܪܢܒܐ *ColḤ* 4:10; *SAL2* 305:1 [expl. as ↓ ܒܪ ܕܕܐ] [P. 30]

ܐܢܩ vb. (↓ ܐܢܩܬܐ, ܬܢܚܐ; cogn. ↓ √ܐܢܚ onom.; BH אנק HALOT 72) **Etpe.** ܐܬܐܢܩ **to groan a.** alone ܡܢ ܠܘ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܬܬܐܢܩܘܢ *Job* 24:12 [cf. ܡܬܐܢܩܝܢ ܗܘܘ ES2 10:28]; ܘܐܢ ܢܦܠܐ ܠܗ. ܒܕܡܘܬ ܫܒܪܐ ܗܘ ܡܬܐܢܩ if she weans him, he groans like a child *Bhcar* 21:1; **b.** w. acc. ܡܬܐܢܩ ܐܢܬ ܝܘܩܪܐ ܕܫܘܒܠܝܐ ܕܓܐܘܬܐ *JšBC1* 58:13 (heaviness of pride) [P. 30]

ܐܢܩܘܠ̈ܐܣ n.pl. (< ἀγκύλαι; JPA אונקלי DJPA 41) **curtain rings, hooks** *ExHex* 38:17 [P. 30]

ܐܢܩܘܩܠܝܐ n. (< ἐγκυκλία) **procession** ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ ܕܡܪܢ ܕ{ܕ}ܒܝܫ ܗܠܝܢ ܟܗ̈ܢܐ ܒܡܥܕܢܝܬܐ ܒܐܢܩܘܩܠܝܐ ܢܬܦܪܣ *ZM2* 199:20; 200:1 [P. 30]

ܐܢܩܘܩܠܝܘܢ n. (< ἐγκυκλίον) **circular** ↓ ܐܓܪܬܐ

ܐܢܩܘܪܐ, ܐܡܩܝܪܐ n. (< ἄγκυρα) **1. anchor** ܫܕܘ ܐܢܩܝܪ̈ܐܣ ܐܪܒܥ *ActḤ* 27:29; ܐܡܩܝܪܐ ܕܠܢܦܫܢ ܒܩܫܡ *HebrewsḤ* 6:19; **2.** pl. **supports** ܐ{ܝ}<ܢ>ܩܘܪ̈ܐܣ ܡܢ ܠܡܩܡܐ *Gr* 98:1 (ἐρείσματα) [P. 30]

ܐܢܩܝܢܛܘܪ̈ܘ n.pl. (< ὀνοκένταυροι) **satyrs** *IsHex* 13:22; 34:14 [P. 30]

ܐܢܩܝܢ̈ܐ, ܐܘܢܩܝܢ̈ܐ n.pl. (< ὄγκινος; cf. ↓ ܐܘܩܝܢ̈ܐ) **hooks, anchors** *4KgdHex* 25:14 (Aqu); ܐܘܢܩܝܢ̈ܐ *JerHex* 52:18 (Aqu, Symm); ܐܘܢܩܝܢ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ *StSin9* 157:12 [P. 30]

Bernst, ZDMG 3 (1847) 427; Field, OH2 738^{43}.

ܐܢܩܝܢܝܐ n. (< ἐγκαίνια) **dedication (of church)** ܐܢܩܝܢܝܐ ܕܥܕܬܐ ܗܕܐ *JohEphB* 174:27; *ZM2* 41:23; 58:13; ܐܢܩ{ܘ}ܢܝܐ *MiS* 554a:11 [expl. as ܚܘܕܬܐ ܕܗܝܟܠܐ]; *CatWr1* 253a:3 [P. 30]

SUGFS 140.

ܐܢܩܪܕܝܐ n. (< ἀνακάρδιον) **oriental cashew nut** *Med* 309:2; *BBah* 214:1 [P. 31]

Pfl 72.

ܐܢܩܪܝܣ n. (< ἐγκρίς) **kind of cake** *NmHex* 11:8 (marg.) [expl. of ↓ ܚܒܝܨܐ mng. 2; cf. Bheb 194:5]; ܐܢܩܪܝ{ܡ}<ܣ> *BBah* 214:2 [P. 31]

ܐܢܩܬܐ n.f. (↓ √ܐܢܩ) **1. groan, sigh** ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܐܢܩܬܗܘܢ *Ex* 2:24; ܐܢܩܬܐ ܕܝܬܡ̈ܐ *Sir* 35:15; ܐܢܩܬܐ ܕܙܕܝ̈ܩܐ ܕܡܛܠ *Afr* 96:5; ܐܢܩ̈ܬܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *ES2* 27:29;

ܐܢܩ̈ܬܗܘܢ ܒܗ ܡܫܬܢܩܝܢ *IA1* 220:v301; **2. care** ܐܢܩܬܐ ܗܕܐ ܡܒܝܢܝܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܥܠܘܗܝ, *ZM2* 57:24 [text: ܡܒܝܢܢܐ; v. n. 15] [P. 30, 839]

ܐܢܩܬ ܐܟܢܬܐ n.f.cs. (calque < τραγάκανθα; ↓ ܐܟܢܬܐ) **tragacanth** *GalSimp* 300:5; *DuvB2* 24:7; 45:19; *BBah* 213:14; 818:5; 819:22; 1008:16; 1083:20; 1084:2; 1350:15 [P. 30]

Pfl 49.

ܐܢܫܐ n.m. (↓ ܐܢܫܝܐ, ܐܢܫܝܐܝܬ, ܐܢܫܘܬܐ, ܒܪܢܫܐ, ܐܢܫܐ ܪܚܫܬ; mng. 1: JBA אינשא DJBA 120, Ma אנאשא MD 24; mng. 2b: JBA אִינִישׁ DJBA 119, Ma עניש MD 353; JBA אִינִישׁ אִינִישׁ DJBA 120, Ma עניש עניש MD 354) **1.** sg.det. **man a.** alone ܢܥܒܕ ܐܢܫܐ ܒܨܠܡܢ *Gn* 1:26; *Job* 34:30 (H אָדָם); ܢܐܒܕ ܐܢܫܐ ܗܘ ܡܢ ܥܡܗ *Ex* 31:14 (H נֶפֶשׁ); ܐܢܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *ESRef1* 11:9; ܐܢ … ܐܢܫܐ ܠܒܢ̈ܝܟ ܠܐ ܡܠܫܘ *ES1* 386:27; ܐܢܫܐ ܕܡܠܦܢܐ ܘܡܫܦܢܒ *Nest* 44:20; ܠܒܫ ܦܓܪܐ ܡܢ ܒܢܬ ܐܢܫܐ. ܘܗܘܐ ܐܢܫܐ *JSB5* 607:22 (to assume bodily form); ܐܢܫܐ ܕܢܟܬܗ ܠܟܠܒܐ ܦܩܪܐ *ThbK2* 314:12 (by mad dog); **b.** in phrase ܐܢܫܟ ܒܪܝܐ **your external man** [cf. ↓ ܒܪܢܫܐ] ܠܡܫܒܠ ܐܢܫܟ ܒܪܝܐ. ܐܝܬ ܒܪܢܫܟ ܠܗܘܢ *IA2* 262:v495; **c.** in phrase ܐܢܫܐ ܩܕܡܝܐ first man *ThbK2* 313:28; **2.** sg.abs. **a. man** cs. ܐܢܫ ܕܐܠܗܐ man of God *JSB5* 821:7; **b. one, someone (1)** general ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 151:14; ܐܢܬܬܐ ܐܢܫ ܚܕܐ ܡܢ ܢܫ̈ܐ *Rie* 13:2; ܐܢܗܘ ܕܐܢܫ ܥܠ ܚܫܐ ܫܡܥܐ ܕܚܒܠܐ ܫܩܠ if someone understands ‘passion’ in the sense of ‘corruption’ *MiS* 326a:44; ܐܢܫ ܐܪܡܢܝܐ *Bhchr* 244:16; … ܠܐ ܡܢ ܐܢܫ by anyone *LkCPS* 8:43 (απ’ οὐδενός); **(2)** in var. phrases ܟܠ ܐܢܫ **each one** *MiS* 327a:8; ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ each one according to his strength *INB* 129:2; ܐܢܫ ܐܢܫ each one *Lv* 1:2 (H אִישׁ); *Clr* 21:20; *INB* 129:10; **(3)** w. neg. ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܒܐܪܙܐ when no one was aware of the mystery *MiS* 324a:39; **3.** pl. ܐܢܫܝܢ **a.** abs. **(1) men** ܬܪ̈ܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ *LkCS* 9:32 (ἄνδρες); *ib.* 24:4; *LkS* 18:10 (ἄνθρωποι; Pš: ܓܒܪ̈ܝܢ); **(2) some** ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܬܡܢ *am2* 633:4; *MiS* 324a:26; ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܝܢ [ܒܬܪ] ܨܠܘܬܐ ܕܨܦܪܐ ܬܘܒ ܐܪܒܥܝܢ some perform 40 (kneelings) after the prayer of compline *BhKJ* 31:1; **(3)** in phrase ܒܪ ܐܢܫܝܢ man *Dn* 7:13 (BA בַּר אֱנָשׁ); **b.** cs. **(1) inhabitants** ܐܢ̈ܫܝ ܐܬܪܐ *Gn* 38:21 (H אַנְשֵׁי; of a land); *Lv* 18:27; ܐܢ̈ܫܝ ܡܕܝܢܬܐ *Jud* 6:27 (of a town); *RHRB* 174:v1446; *am4* 411:12 (of a city); **(2) family, relatives** ܐܢ̈ܫܝ ܒܝܬܗ *Gn* 17:27 (H אַנְשֵׁי); ܐܢ̈ܫܝ ܠܗܘܡܐ *ROrChr17* 75:4; **(3)** in phrase ܐܢ̈ܫܝ ܠܒܐ **wise ones** *Job* 34:10 (H אַנְשֵׁי לֵבָב); **c.** w.suff. **relatives** ܐܢ̈ܫܘܗܝ … ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܐܘܪܫܠܡ *LkS* 2:41 (γονεῖς); ܐܢ̈ܫܝܟܘܢ ܘܐܚ̈ܝܟܘܢ *LkCS* 21:16 (συγγενεῖς); ܝܪܬܘܬܐ ܕܐܢ̈ܫܘܗܝ *SRRechtsb* 38:3; ܒܢ̈ܝܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ *Clr* 140:29; **4.** coll. **human beings** cs. ܐܢܫ ܝܚܡܐ relatives *am3* 655:4 [cf. ↓ ܒܪܢܫܐ]; det. ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ *Act* 5:38; ܪܒܘܬܐ ܕܐܢܫܐ *BalJos* 167:1; ܐܢܫܐ ܚܠܝ̈ܨܐ ܘܚܝܠܬܢܐ *Philox1* 548:21 (mighty & valiant) [text: ܐܢ̈ܫܐ]; ܗܢܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܢܫܐ *ThbK1* 365:12 [P. 31]

N, SG §146.

ܐܢܫܐܝܬ adv. (↓ ܐܢܫܐ) **1. in human figure** ܟܕ ܐܝܬ ܚܙ ܐܢܫܐܝܬ ܒܚܠܡܐ *ES2* 50:2; **2. in human manner** ܐܢܫܐܝܬ ܐܫܬܟܚܘ ܠܡܦܠ ܚܕ̈ܪܐ *Bhce1* 129:14 (to be deceived) [P. 31]

ܐܢܫܘܬܐ n.f. (↓ ܐܢܫܐ; CPA ܐܢܫܘ(ܬܐ) LSp 14) **1. a. humanity** ܠܒܫ ܢܦܫܗ ܒܫܝܚܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *ESHaer* 120:7 (human appearance; Jesus); ܠܐܢܫܘܬܗ ܕܠܗ̇ ܢܬܠ *JSB1* 140:7; ܬܬܚܪܪ ܒܗ̇ ܐܢܫܘܬܟ *IA1* 178:v40; **b. human nature** (of Jesus) ܠܐ ܝܠܕܬ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܝܠܕܬ ܠܐܢܫܘܬܐ *Nest* 142:3; ܐܠܗܘܬܗ ܘܐܢܫܘܬܗ *IA1* 70:v390; **c. what is suited to man’s nature** *glherm* 158 (τὸ ἀνθρωπικόν); **2. human race** ܚܝܕܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܘܕܐܢܫܘܬܗ *VRabb* 197:27 [of Jesus]; ܗܐ ܦܪܟܟ ܠܗ̇ ܦܗܠܟܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܪܚܝܐ *IA2* 210:v122 (to cause to revolve as in a mill); **3. inhabitants, populace** ܥܕܡܐ ܕܣܓܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܫܘܬܐ until the population of the city increased *Chrmin* 3:10; ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Add* 33:10 [Var: ܢܫܘܬܐ ib., n. c]; *am6* 266:2; *AlexSy* 17:11; ܥܡܗ̇ ܠܐܢܫܘܬܐ *Bhchr* 152:15; **4. kindred, similar ones** ܥܠܗ̇

ܐܢܫܘܬܗ ܕܝܘܝܩܝܡ *Sus* 27; *Lk* 2:44; ܠܐ ܝܬܠܘܢ ܕܝܪ̈ܝ ܕܝܪ̈ܬܐ ܠܐܢܫܐ. ܕܢܣܒܘܢ ܦܠܚܝܢ ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ *Rabb* 213:16; ܐܝܟ ܠܐܠܦܐ ܕܝܢ ܐܢܫܘܬܗ *KwDW* 245:13 (tortoise); *MiS* 454b:4; **5.** esp. **women** ܒܗܝܢ ܒܥ̈ܕܬܐ ܢܚܒܫ ܗܘܐ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ they shut up their women in the churches *ChrPsD2* 354:3 [P. 31, 839]

ܐ̱ܢܫܝܐ adj. (↓ ܐܢܫܐ) **human** ܚܫ̈ܐ ܐܢܫܝ̈ܐ *Ath* 12:21 (sufferings); ܙܢ̈ܝܐ ܐܢܫܝ̈ܐ *Didasc* 200:5; ܚܘܒܒܝܢ ܐܢܫܝܐ *Jul* 46:3 (love) [P. 31]

ܐܢ̱ܬ, f. ܐܢ̱ܬܝ, pl. ܐܢ̱ܬܘܢ, f. ܐܢ̱ܬܝܢ pron. (OfA, BA אנת, אנתי HALOT 1819, JBA אַנְתְּ, אַנְתְּי, אַנְתֵּין (arch.) DJBA 146, אַתְּ ib. 175, Ma אנאת MD 24) **you** *passim* [P. 31]

KVG § 52d.

ܐܢܬܒܪܐ n. **leaden coin** *DuvB2* 254² [P. 31]

ܐܢܬܘܣ, ܐܢܬܡ n. (< ἄνθος) **flower** ܐ{ܝ}<ܢ>ܬܘܣ *DuvB2* 7:13; ܐܢܬܘܣ *BBah* 216:3 [expl. as ܥܒܒܐ ܕܘܪܕܐ] [P. 31]

ܐܢ̱ܬܘܦܛܘܣ, ܐܢ̱ܬܘܦܛܐ n. (< ἀνθύπατος; CPA ܐܢܬܝܦܛܘܣ CCPA2b 244, JPA אנטיפוט DJPA 65) **proconsul** ܠܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܕܐܢܬܘܦܛܘܣ ܗܘܐ ܐܢܬܘܦܛܘܣ *Act* 13:7; *ZM1* 118:25; ܐܢܬܘܦܐܛܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 175a:9; ܐܢ̱ܬܘܦܛܐ ܕܐܣܝܐ *EChe4* 24:10 (WMcl 239:16); ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܘܦܛܐ *ib.* 15:8 (WMcL 210:14 = B 292:16) [P. 31]

ܐܢܬܝܕܝܛܘܣ n. ↓ ܐܢܛܝܕܝܛܘܣ [P. 31]

ܐܢܬܝܪܐ n.f. (perh. < ἀνθηρά [ἥ]) **a drug compounded from various (colored) ingredients** ܐܢܬܝܪܐ ܪܒܬܐ *Med* 161:22 [against mouth and neck pains]; *BBah* 216:10 [expl. as ܣܡܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܫܩܝܠ] [P. 31]

Schleifer 174.

ܐܢܬܪܩܣ, ܐܢܬܪܐܩܐ n. (< ἄνθραξ) **coal** *ExHex* 28:18; ܐܢܬܪܐܩܣ *EzHex* 10:9; ܐܢܬܪܐܩܐ *IsHex* 54:11 [P. 31]

ܐ̱ܢ̱ܬܬܐ n.f. (↓ ܐܢ̱ܬܬܘܢܝܬܐ, ܐܢ̱ܬܬܢܝܐ, ܢܫ̈ܐ; JBA אִיתְּתָא DJBA 128, Ma ענתא MD 354) **1. woman** ܐܢܬܬܐ ܐܬܬ *Mk* 14:3; & *passim*; **2. wife a.** general ܐܠܗܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܐܕܡ ܠܐܢܬܬܐ *Gn* 2:22; ܘܐܫܠܚܗ ܐܣܟܝܡܐ. ܘܗܘܬ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *Chran1* 183:10 (to strip off attire); **b.** w. 1sg.suff. ܐܢ̱ܬ̇ܬܝ, ܡܐܟܠܬ *JSB2* 148:1 [P. 31]

KVG § 52*a*β; GVG1 265, § l.2.β; N, SG § 146.

ܐܢ̱ܬܬܘܢܝܬܐ, ܐܢ̱ܬܬܘܢܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܐܢ̱ܬܬܐ) **little woman** *BhGr* 36:18; 67:11 [P. 31]

ܐܢ̱ܬܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܢ̱ܬܬܐ) **womanly** ܡܚܝܠܘܬܐ ܐܢܬܬܢܝܬܐ *am5* 355:1 (weakness) [P. 31]

ܐܣܐ n.m. (↓ ܐܣܐ ܒܪܬ; Akk *asu* A CAD A/2 342, JBA אָסָא DJBA 147) **1. myrtle** *Lv* 23:40 (H עָבֹת; cf. ES1 248:25); *Is* 41:19 [cf. Afr 386:18]; 55:13; **2.** w. ܕܒܪܐ **wild myrtle** *Geop* 47:5 (μυρσίνη ἀγρία) [P. 31, 839]

Pfl 50, Flora 2:259.

ܐܣܒܣܛܘܣ n. (< ἄσβεστος) **asbestos** *DuvB2* 2:7 [P. 32]

ܐܣܒܬܪܝܐ n.m.pl. (same as ↓ ܐܣܦܬܠܪ̈ܝܐ) **Hospitallers** ܐܚ̈ܐ ܕܗܝ̈ܟܠܐ ܘܐܣܒܬܐܪܝܐ Templars and Hospitallers *Bhchr* 373:15; 442:12 [P. 32]

ܐܣܛܘܡܐ n. (same as ↓ ܐܝܣܛܘܡܐ) **bolt of a gate** *EN* 55:v54; *BAli1* 947; ܐܣܛܘ{ܠܐ}ܡܐ *BBah* 217:25 [expl. as ܡܩ̈ܫܐ ܕܐܣܝܪ ܠܬܩܠܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܡܢ ܒܣܛܪܐ] [P. 32]

ܐܣܕ̈ܐ n.m. (cf. ↓ ܒܣܕ̈ܝܐ; TA אִסָדוֹהִי TOᵛ Gn 28:11, JBA אִיסָדָא DJBA 121, Ma עסאדא MD 354) always pl. **1. pillow** ܐܣܕ̈ܘܗܝ his pillow *Gn* 28:11; ܡܣܒܬ ܐܣܕܘܗܝ *1Sm* 19:13 (H מְרַאֲשֹׁתָיו); **2.** in phrase ܡܢ ܐܣܕ̈ܐ **at the head** ܥܠ ܗܘܐ ܡܚܒܬܐ. ܘܩܡ ܐܣܕ̈ܘܗܝ *JSB3* 784:20; ܚܕ ܡܢ ܐܣܕ̈ܐ *JohS* 20:12 [cited Jšddact 4:3]; ܡܢ ܐܣܕ̈ܘܗܝ *Joh* 4:3 (πρὸς τῇ κεφαλῇ); ܡܩܒܠܝܢ ܥܠ ܐܣܕ̈ܐ ܕܡܫܟܒ̈ܢܝܗܘܢ *IA2* 102:v196; **c.** ܣܡܗ ܬܚܝܬ ܐܣܕ̈ܘܗܝ he put it under his head *Bhchr* 165:10 [P. 32]

ܐܣܘܕ adj. (< Arab أَسوَد) **black** ܐܣܘܕ ܡܫܚܝܐ deep black *Med* 489:4 [P. 463]

ܐܣܘܛܐ n. (< ἄσωτος; ↓ ܐܣܘܛܐܝܬ, ܐܣܘܛܘܬܐ, ܐܣܘܛܝܐ) **intemperate person, profligate** abs. ܐܣܘܛ ܘܪܘܝ *Dt* 21:20 (H זוֹלֵל);

ܐܝܟ ܕܐܣܘܛ ܗܘ ܐܘ ܪܘܝ *Didasc* 55:12; cs. ܐܣܘܛ ܢܦܫܐ *Narsai2Sy* 86:19; det. ܐܣܘܛܐ ܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Bhchr* 120:12 [P. 32]

ܐܣܘܛܐܝܬ adv. (↓ ܐܣܘܛܐ) **intemperately, profligately** ܟܕ ܚܝܐ ܐܣܘܛܐܝܬ *AthSy* 14:7; ܢܫܬܐ ܐܣܘܛܐܝܬ *VRabb* 189:27 [P. 32]

ܐܣܘܛܘܬܐ n. (↓ ܐܣܘܛܐ) **intemperance, revelry** ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܢܐܩܪܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܒܐܣܘܛܘܬܐ *Lk* 21:34 (κραιπάλη); ܚܡܪܐ ܕܒܗ ܐܝܬ ܐܣܘܛܘܬܐ *Eph* 5:18; ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܫܘܥܒܕ ܒܐܣܘܛܘܬܐ not intemperate *Tit* 1:6; ܐܣܘܛܘܬܐ ܡܪܕܝܬܐ *1Petr* 4:4 (ἀσωτία); ܠܒܝܒܘܬܐ ܘܐܣܘܛܘܬܐ *Bard* 16:25; *am3* 134:3 [in list of negative traits] [P. 32]

ܐܣܘܛܝܐ adj. (↓ ܐܣܘܛܐ) **intemperate** ܐܣܘܛܝܬܐ … ܒܐܟܘܠܬܐ *BrCh2* 372:27 [P. 32]

ܐܣܘܡܛܐ n.m.pl. (< ἀσώματα; ↓ ܐܣܘܡܛܝܐ) **incorporeal things** *ESRef2* 6:46 [expl. as ܕܠܐ ܓܘܫܡ; ≠ ↓ ܣܘܡܛܐ]; *RHRB* 109:13; *CatMB* 52a:23; ܐܝܟ ܣܘܡܛܐ ܘܐܣܘܡܛܐ *CatCambr* 282:5; *EN* 6:v12 [expl. as ذو الاجسام]; *BBah* 218:4 [P. 35]

ܐܣܘܡܛܝܐ adj. (↓ ܐܣܘܡܛܐ) **incorporeal** pl.f. ܐܣܘܡܛܝܬܐ ܐܘܣܝܣ *BrCh2* 394:19 (essences) [P. 35]

ܐܣܘܦܐ n. (< Akk *asuppu*, *asuptu* portico CAD A/2 349, AIOA 38; QA 'אסופא, אספא ATTM 519, JBA אסופ[ת]א DJBA 147) **entryway** *ON* 116:3 [expl. as ↓ ܕܗܠܝܙ] [P. 35]

ܐܣܘܪ n.m. (< MP *aswār* CPD 13; ILS 109) **armed horseman** *KwDW* 326:3; 326:7 [same as ܚܕ ܫܕܐ ܒܩܫܬܐ]; 326:18 [P. 32]

ܐܣܘܪܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ; Ma עסורא MD 354) **1. chain** ܐܫܬܪܝܘ ܐܣܘܪܐ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ *Jud* 15:14; ܐܫܬܪܝܘ ܕܟܠܗܘܢ ܐܣܘܪܝܗܘܢ *Act* 16:26; ܒܟܠܘܬܗ ܐܫܬܪܝܘ ܐܣܘܪܝܗܘܢ *Afr* 70:13 [metaph. of sky]; ܗܘܐ ܒܐܣܘܪܐ ܗܢܐ ܡܛܠ ܕܪܘܦܢܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܫܢܝܢ ܬܠܬ *am2* 536:6; ܦܚܪܐ ܘܐܣܘܪܐ ܪܒܐ ܠܢܦܫܐ *TB* 30:23; **2. prison** ܠܒܘܫܝ ܐܣܘܪܗ *2Kg* 25:29 (H כֶּלְא); **3. bandage** ܐܣܦܠܢܝܐ ܘܐܣܘܪܐ *INB* 314:21 [on wound]; **4. suspension** ܦܘܪܫܢܐ ܣܓܝ ܪܒܐ ܐܝܬ ܒܝܢ ܚܪܡܐ ܠܐܣܘܪܐ there is a difference between anathema and suspension *EbMai10* 315a:27 [of a priest] [P. 38]

ܐܣܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ) **1. bondage** ܡܢ ܐܣܘܪܝܐ ܫܪܝܬ *Ps* 81:7 (H דּוּד); ܕܬܫܬܪܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܣܘܪܝܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ *Lk* 13:16; ܗܘ ܕܡܢ ܕܐܬܐܣܪ ܢܦܠܗ ܠܐܣܘܪܝܐ ܐܝܟ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܐܬܐܣܪ *asd* 29:5; ܒܚܒܘܫܝܐ ܘܒܐܣܘܪܝܐ *TB* 30:1; **2. captivity** ܐܣܘܪܝܐ ܗܘ ܫܘܬܐ *Bhchr* 373:25; **3. prohibition** ܢܫܬܪܐ ܡܢ ܐܣܘܪܝܐ SE^2 114:5 [from ban] [P. 38]

ܐܣܛܪܝܘܣ n. (perh. < ὄστρειος purple-colored) **something worn on head** ܕܟܡܐ ܕܐܝܬ ܒܪܫܗ ܐܣܛܪܝܘܣ $Bhadsment^2$ 111:7 [expl. as ↓ ܟܘܠܐ; in description of constellation Cepheus] [P. 34]

ܐܣܦܒܕ n.m. (< MP **aspbed* chief of the cavalry [< OP **aspa-pati-*; MPInscr *'sppty*; cf. MP *asp* horse + *-bed* master CPD 12, 18] ILS 109) **general, commander of army** ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܒܐܘܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܣܦܒܕ *ChrPsD1* 287:5 [P. 32]

ܐܣܛܒܠܠ n. (↓ ܐܣܛܒܠܡ) **sheepfold** ܟܡܐ ܕܚܝܠ ܡܢ ܬܪܥܐ ܠܐܣܛܒܠܠ ܘܠܗܘܢ ܥܢܐ ܕܡܪܥܝܬܟ *BO3/2* 465:2 [P. 32]

ܐܣܛܒܠܡ, ܐܣܛܒܠܘܢ *am7* 449:10; *PO8* 139:1; *MiS* 214c:26, pl. ܐܣܛܒܠܬܐ n. (< στάβλος, Lat *stabulum*; ↓ ܐܣܛܒܠܠ, ܐܣܛܒܠܪܐ; MH אצ/סטבלא LW 118, > Arab اصطبل Fr, AF 124) **stable** ܐܣܛܒܠܡ ܕܗܠܝܢ ܕܪܟܫܐ ܣܘܣܝܐ *JohEphLES* 519:2; ܢܗܘܐ ܪܨܝܦ ܐܣܛܒܠܡ ܕܝܠܗܘܢ ܒܩܝܣܐ ܓܠܝܠܐ let their stable be floored with round timbers *Geop* 106:27; *Bhchr* 189:11; ܪܝܫ ܐܣܛܒܠܬܐ *PO5* 754:8 [P. 32]

ܐܣܛܒܠܪܐ n. (< Lat *stabularius*; ↓ ܐܣܛܒܠܡ) **stable-master** ܡܛܝܒܬ ܠܐܣܛܒܠܪܐ ܕܢܩܫܘܢ ܘܢܦܬܚܘܢ ܬܪܥܐ *JohEphLES* 519:10; ܪܝܫ ܐܣܛܒܠܪܐ *PO5* 755:4; *MiS* 543b:25; ܒܢܕܐ ܐܣܛܒܠܪܐ

Bhchr 153:17; *BBah* 219:12 [expl. as قيّم الاصطبل] [P. 32]

ܐܣܛܒܪ̈ܓܐ, ܐܣܛܒܪ̈ܐ n. (< MP *stabrag* short silk CPD 77; ILS 109) **silk garment, brocaded silks** *BAli1* 966; *BBah* 219:26 [P. 32]

PLA 16; Nöld, Beitr 13 [n. fnd.].

ܐܣܛܕܝܐ, ܐܣܛܕܝܢ, ܐܣܛܕܐ, pl. ܐܣܛܕܝ̈ܘܬܐ n.f. (< στάδιον; cf. ↓ ܣܛܕܝܢ; mng. 1: JPA איסטדין DJPA 51, LW 119) **1. stadium** ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܦܘܠ ܒܐܣܛܕܝܐ ܕܢܬܟܬܫ *Afr* 107:1 (to compete); 259:20; ܐܣܛܕܝܢ ܕܙܗܝܘܬܐ *VRabb* 159:8; *TB* 165:8; ܒܐܣܛܕܝܢ ܘܒܚ̈ܙܝܢܘܗ̇ *ESSerm1* 103:v417 (its spectators); ܐܣܛܕܝܢ ܗܕܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *am3* 481:18; ܗ̇ܝ، ܕܠܘܩܒܠ ܐܣܛܕܝܢ *Bhchr* 309:22; **2. *stad*, Greek measure of length** ܥܠ ܐܣܛܕܐ ܗܘ ܡܬ̈ܠܐ ܬܠܬܐ *BhebMt* 14:24 (47:9); ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܐܣܛܕܐ ܪܘܚܩܐ *Bhchr* 446:5; pl. ܦܪܝܩܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܐܣܛܕܝ̈ܘܬܐ ܫܬܝܢ *Lk* 24:13 (distant from); *Jul* 229:4 [P. 32]

N, SG § 79A (pl.).

ܐܣܛܘܐ, pl. ܐܣܛ̈ܘܐܣ* *MiS* 72b:15 [text: ܐܣܛܝ̈ܐܣ; v. MiS1 11⁷]; 72b:20; 72b:25 [text: ܐܣܛܒܐܣ] n.m. (< στοά; Pal אסטוא PAT 341, JPA סטו DJPA 372, LW 79) **portico** ܐܣܛܘܐ ܕܩܕܡ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ *1Kg* 6:3 (H אוּלָם); ܠܡܗܠܟܘ ܒܐܣܛܘܐ *LkCS* 20:46; *Joh* 5:2; ܐܣܛܘܐ ܕܗܝܟܠܐ *ES1* 460:8; *ChrPsD1* 255:22; ܐܣܛܘܐ ܡܛܠܠܐ *Bhce3* 455:9 [P. 32]

Brock, Hillers Vol 21.

ܐܣܛܘܟܐ, ܐܣܛܘܟܝ̈ܐ n.m.pl. (< στοιχεῖα; ↓ ܐܣܛܘܟܣܐ, ܐܣܛܘܟܣܝܐ, ܐܣܛܘܟܣܢܝܐ; cf. ↓ ܣܛܘܟܝܐ) **1. elements** *Cyr*² 206:12; ܠܐ ܐܚܕܝܢ ܐܣܛܘܟܝܐ ܠܩܛܝܢܘܬܗ the elements cannot hold its slenderness *PhilV* 19:3; **2. letters** ܐܣܪ̈ܐ ܡ̇ܢ ܒܝܢ. ܐܘ ܒܬ̈ܐ ܩ̈ܠܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܐܣܛܘ̈ܟܝܐ prepositions are either words or letters *BhGr* 154:24 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܘܕܘܣ n. (< στοιχάδος, acc. of στοιχάς; cf. ↓ ܣܛܘܟܘܕܘܣ) **cassidony** (*lavandula stoechas*) *Med* 49:9 [P. 33]

But v. PSmSup 26.

ܐܣܛܘܟܣܐ n. (< στίχος; ↓ ܐܝܣܛܝܟܝܪܐ) **verse** ܐܣܛܘܟܣܐ ܡܐܬܝܢ ܘܫܬܝܢ *Gr* 8:22 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܣܐ n. (< στοιχεῖον; ↓ ܐܣܛܘܟܐ) **element** ܐܣܛܘܟܣܘܗ̇، ܕܥܠܡܐ *Gal* 4:3; *Bard* 6:14; ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܢܬܟܪܟܘܢ ܒܗ *ES1* 119:45; JS in *MS1* 53:v247; ܐܬܬܪܝܡ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܫܚܠܦ ܐܢܝ *am3* 670:1; *BhGr* 19:1; 52:5; 52:24 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܣܝܐ adj. (< στοιχειώδης; ↓ ܐܣܛܘܟܐ) **elementary, of the nature of an element** *glherm* 158 [expl. as ܫܬܐܣܬܐ ܘܕܡܒܢܝܢܘܬܐ ܘܪܝܫ ܡܘ̈ܠܕܐ ܡܢܝܢܐ]; ܠܘ ܠܡ ܢܘܪܐ ܗܕܐ ܐܣܛܘܟܣܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *Bab* 200:20 [P. 33]

ܐܣܛܘܟܣܢܝܐ adj. (↓ ܐܣܛܘܟܐ) **elementary** ܦܘ̈ܩܕܢܐ ܢܡܘ̈ܣܝܐ ܕܟܝܢܐ ܒܡܫܐ ܗ̇ܢܘܢ ܐܣܛܘܟܣܢܝܐ ܘܫܘ̈ܪܝܝܐ *PO8* 338:12 (& preliminary); ܟܝܢܐ ܐܣܛܘܟܣܢܝܐ *BhLSt* 62:16; ܘܙܟܝܢ ܙܠܝ̈ܩܘܗ̇ ܠܟܠ ܙܠܝܩܐ ܐܣܛܘܟܣܢܝܐ its rays surpass every elementary beam *Bhcar* 35:16 [so voc. acc. to 12-syllabic meter, contra ed.] [P. 33]

ܐܣܛܘܡܟܐ n. (< στόμαχος; JBA איס/צטומכא DJBA 121, JPA איסטומך DJPA 51, LW 78) **1. stomach** ܚܡܪܐ ܩܠܝܠ ܗ̇ܘܝܬ ܫܬܐ ܡܛܠ ܐܣܛܘܡܟܟ *1Tim* 5:23; ܡܢ ܬܡܢ ܩܒܠ ܐܣܛܘܡܟܗ *Afr* 307:14; *ES1* 257:1; *JohEphLES* 364:6; ܟܐܒ ܐܣܛܘܡܟܐ *Bhchr* 125:19; **2. larynx** ܒܣܘܦܗ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܘܕܓܓܪܬܐ end of larynx and throat *Med* 154:20; 178:10 [expl. as ܚܢܘܪܐ ܕܠܓܘ ܡܢ ܚܫܛܐ; cf. 267:5] [P. 33]

ܐܣܛܘܡܟܝܩܘܢ adj. (< στομαχικόν) **stomachic** ܗ̇ܘ ܐܣܛܘܡܟܝܩܘܢ *Med* 45:20 [P. 33]

ܐܣܛܘܢܐ n. (< MP *stun*(*ag*) CPD 78; ILS 110; ↓ ܐܣܛܘܢܢܐ, ܐܣܛܘܢ̈ܢܐ; TA אַסְטוֹנָא TJ 2Kg 11:14) **pillar, column** ܕܒܝܬܐ ܪܒܐ ܐܣܛܘ̈ܢܐ ܬܪܝܢ *2Chr* 3:15; 3:16; 23:13 (H עַמּוּד; cf. ↓ ܒܡܒܕܪܐ); 6:13 (H כִּיּוֹר); ܘܣܡܟ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܐܣܛܘ̈ܢܐ *Afr* 278:15 [God]; ܐܣܛܘܢܐ ܘܥܡܘܕܐ *ESJul* 77:22 [P. 33]

ܐܣܛܘܢܝܐ n.m. (gentilic < ↓ ܐܣܛܘܢܐ) **stylite** Ge in *AS* 122:6; ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܐܣܛܘܢܝܐ *Theshymn3* 203:1; ܐܝܟ ܐܣܛܘܢܝܐ *Bhchr* 100:19 [P. 33]

ܐܣܛܘܢܪܐ n.m. (< ↓ ܐܣܛܘܢܐ + Lat *-arius*, calque < στυλίτης) **stylite** ܢܘܚܡ ܐܣܛܘܢܪܐ *ES2* 144:2; ܐܣܛܘܢܪ̈ܐ ܘܝܚܝ̈ܕܝܐ ܘܐ̈ܚܝܕܝܐ *JohEphLES* 476:6; ܠܒܪ ܐܣܛܘܢܪܐ *Bhce3* 195:7 [P. 33]

GVG1 403.

ܐܣܛܘܦܕܐ n. (< ἱστοποδές pl.; cf. ↓ ܐܣܛܘܒܕܐ) **long beam of loom** ܐܣܛܘܦܕܐ ܕܙܘܠܐ *BBah* 222:9 [expl. as ܡܢܟܘܬܗ ܕܙܘܠܐ; v. ↓ ܦܝܟܬܐ mng. 7] [P. 33]

ܐܣܛܘܦܝܢ* n. (< στυπεῖον) **tow** (of hemp) ܠܡܫܚ ܐܢܬ ܐ{ܒ}<ܣ>ܛܘܦܝܢ ܒܡܝܐ ܕܡܫܠܫܠܐ ܘܐܕܠܩܝܗ̇ *Geop* 119:25 [P. 17]

ܐܣܛܪܝܩܘܢ n. (< ἰστρικόν; ↓ ܠܘܒܪܝܣܝܢ) **type of oil** *Geop* 86:25 (↓ ܒܠܐܦܪܘܢ) [P. 34]

ܐܣܛܘܪܟܐ, ܐܣܛܘܪܟܐ *am4* 508:14 n. (< στόραξ) **storax** *Med* 33:23; ܐܣܛܘܪ{ܟ}<ܒ>ܐ *GalSimp* 298:1; *BhebPs* 45:9 (153:v73); *EN* 24:v38 [expl. as اسطرك]; 27:v94; *BAli1* 976; *BBah* 222:13 [P. 34]

Löw, ZDMG 40 (1886) 765 [on Gal].

ܐܣܛܛܝܘܢܐ n.m.pl. (mng. 1: < Lat *stationes*, calque < στάσεις; mng. 2: < στάσις; cf. ↓ ܣܛܛܝܘܢܐ) **1. hymns** ܐܣܛܛܝܘ̈ܢܐ ܕܒܥܘܬܐ *IA2* 54:v251; ܐܣܛܛܝܘ̈ܢܐ ܘܡܥܢ̈ܝܢܐ *BO3/1* 178a:19; **2. one sixteenth part of the psalter divided in the Byzantine church into twenty *kathismata* (*καθίσματος*) each of which is divided into the three *stationes* (στάσεις)** *ThMarg1* 142:7 [P. 32]

Budge, ThMarg 292^6.

ܐܣܛܝܟܪܝܢ* n. (< στιχάριον) **variegated tunic** *am5* 557:15 [text: ܐܣܛܝܟܢܪܝܢ; in list of garments] [P. 33]

ܐܣܛܝܠܐ, pl. ܐܣܛܐܠܘܣ, ܐܣܛܝ̈ܠܘܣ, ܐܣܛܐܠܘܣ n.f. (< στήλη; cf. ↓ ܣܛܐܠܐ) **column** pl. ܚܣܝܦ ܗܘܐ ܠܐܣܛܝ̈ܠܝܗܘܢ *JSB3* 804:2 (to destroy); ܐܣܛܝ̈ܠܐ ܘܥܡܘ̈ܕܐ *Kays* 138:2; ܐܣܛܐܠܘ ܢܒܥ̈ܬܐ ܡܢܗܘܢ ܠ{ܗ̇}<ܗܘܢ> ܡܢܗܘܢ ܬܪܥ̈ܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *EChe2* 12:3 (WMcL 80:10 = B 106:7); ܐܣܛܝ̈ܠܐܘ ܪ̈ܡܬܐ *Kays* 259:14; ܐܣܛܐܠܘ ܕܒܝܬ ܐܒܪܗܡ *Card* 45:6 [P. 33]

ܐܣܛܝܠܒܘܢ adj. (< στιλβός) **shining** *ExHex* 35:7 [gl to: ܡܫ̈ܟܐ ܕܗܘܩܢܬܝܢܐ; Var, ed. Lag: ܐܣܛܝܠܠܒܘܢ B; expl. ὑακίνθινα] [P. 33]

ܐܣܛܝܪܐ n.m. (< Lat *ostiarius*) **porter** ܫܐܠ ܠܗ ܐܣܛܝܪܐ ܕܢܦܘܩ ܘܢܣܒܘܗܝ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 464:10; ܗ̇ܝ ܒܪܝܬܐ ܕܐܣܛܝܪ̈ܐ the outermost (guardhouse) of the porters *JohEphB* 30:10 [P. 33]

ܐܣܛܠܐ n.f. (< στολή; cf. ↓ ܐܣܛܠܐ; CPA ܐܣܛܘܠܐ LSp 15) **garment** cs. ܐܠܒܫ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܐܣܛܠ ܫܘ<ܒܚܐ> *Rabb* 247:6 (of splendor); JS in *asd* 99:15; det. ܬܟܦܬܐ ܕܐܣܛܠܗ *MtC* 14:36; ܠܡܗܠܟܘ ܒܐܣܛܠ̈ܐ *Lk* 20:46; *GnHex* 45:22; ܐܣܛܠܐ ܕܗܕܪܐ *ES1* 173:22; pl. *Ezr* 1:9 (H מַחֲלָף) [P. 33]

Brock, Perspectives 98ff.

ܐܣܛܠܝܣܛܝܩܘܢ n. (perh. < ἐκτελεστικόν) **command** ܘܫܡܥ ܐܢܐ ܐܣܛܠܝܣܛܝܩܘܢ ܠܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܡܠܠܬ ܒܦܘܡܟ *BO3/2* 465:6 (in benign mouth) [P. 33]

ܐܣܛܘܡܐ n. (cf. ↓ ܣܛܘܡܐ; JBA אסטמא DJBA 147, Ma עוצטמומא steel, spear MD 345 [var. s.v. צטמומא], Gr στόμωμα, > Arab إِسْطَام Dozy 1:653) **steel** ܐܣܛܘܡܐ ܕܛܘܪܐ *JSB2* 65:11 (of rock); ܨܠܝ̈ܒܐ ܢܣ̈ܝܪܐ ܕܒܛܘܪܐ ܠܐ ܡܫܥܒܕܝܢ ܠܐܣܛܘܡܐ crosses hewn out of rock not (before) subjected to (a tool of) steel *ThMarg1* 329:2; ܡܨܐ ܐܝܟ ܐܣܛܘܡܐ *BhEth* 306:5; *EN* 47:v70 [expl. as الفلاذ الشابورقان]; *BAli1* 992 [expl. as ܦܪܙܠܐ ܡܨܝܐ]; *BBah* 222:24 [P. 33]

GVG1 265 § 97.1.2α (haplol.); B. Geiger, AAC 42; Fauna 198ff.

ܐܣܛܝܣܛܐ n. (corrupted perh. < ἑκατοστή; cf. ↓ ܐܣܛܣܛܐ) **hay** *AM2* 396:17; ܒܥܝܪܬܐ ܕܡܢ ܦܠܓܗ ܕܐܣܛܣܛܐ *BO1* 238:5 [P. 33]

ܐܣܛܣܝܣ, ܐܣܛܣܝܣ n.m. (< στάσις; ↓ ܐܣܛܣܝܢܐ, ܐܣܛܣܝܢܪܐ, ܐܣܛܣܝܢܪܝܬܐ;

cf. ↓ ܣܛܣܝܣ) **uproar, disturbance** ܥܒ̈ܕܝ ܐܣܛܣܝܣ. ܗ̇ܢܘܢ ܕܩܛܠܐ ܒܐܣܛܣܝܣ ܥܒܕܘ *Mk* 15:7; ܗ̇ܘ ܐܣܛܣܝܣ ܥܒܕ ܗܘܐ *ESHebd* 49:v393; ܥܪܝܘ ܕܐܣܛܣܝܣ ܢܥܒܕܘܢ *ChrPsD1* 123:12; ܐܣܛܣܝܣ *ib.* 123:17 [P. 33]

ܐܣܛܣܝܣܢܐ adj. (↓ ܐܣܛܣܝܣ) **quarrelsome, factious** ܡܪ̈ܘܒܐ ܘܡܠܗ̈ܒܐ ܘܐܣܛܣܝܣܢ̈ܐ *JšD* 173:1 [P. 33]

ܐܣܛܣܝܣܢܝܐ, ܐܣܛܣܝܣܝܐ adj. (↓ ܐܣܛܣܝܣ) **quarrelsome, factious** ܐܣܛܣܝܣܝܐ ܒܠܒܐ *PsHex* 101:5 (Symm) [cited Bhebib. 207:v78]; ܐܣܬܣܝܣܝܐ ܥܬܝܩܐ *Ming2* 12:5 (primeval); ܛܝܝ̈ܐ ܐܣܛܣܝܣܝ̈ܐ *Bhce2* 725:3 (Arabs) [P. 33]

ܐܣܛܣܝܣܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܣܝܣ) **discord, quarrel** ܐܘ ܚܪܝܢܘܬܐ ܐܘ ܐܣܛܣܝܣܘܬܐ or quarrel or discord *StScNis* 75:10 [P. 33, 839]

ܐܣܛܦܛܝܩܘܢ n. (< στυπτικόν) **styptic, astringent** *Med* 83:20 [used for weak eyes] [P. 33]

ܐܣܛܦܠܝܢ, ܐܣܛܐܦܠܝܢ *Jšddev1* 40:1 = *DionbṢcomt* 144:19 n. (< σταφυλῖνος; JPA איסטפניני DJPA 52, LW 82) **carrot** (*Daucus carota*) *Geop* 98:4; *am1* 493:19; *GalSimp* 291:4; ܒܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܕܡܐ ܠܐܣܛܦܠܝܢ *SB* 102:4 [P. 33]

Pfl 86; Flora 3:448.

ܐܣܛܘܒܐ n. (perh. same as ↓ ܐܣܬܘܢܐ) **handle** *BhGr* 23:24 [P. 33]

ܐܣܛܘܩܘܣ n. (corrupted; cf. ↓ ܦܣܛܝܩܘܣ) **parrot** ܦܪܚܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܡܠܠܬ ܡܠ̈ܐ. ܕܗܝ, ܐܣܛܘܩܘܣ *CatCambr* 641:6 [P. 33]

ܐܣܛܩܛܐ n. (< στακτή; cf. ↓ ܣܛܩܛܐ; MH^2 אסטקטון LW 80) **myrrh-oil** *Ps* 45:9 (H קְצִיעוֹת); *ES1* 355:2; ܐܣܛܩ̈ܛܐ *GnHex* 43:11; *SongHex* 1:13 [cited MS2 12:26]; *SchRi* 30:12 [P. 33]

Löw, LW 80.

ܐܣܛܪܐ n. (perh. < MP **āstar* [cf. NP *astār* lining PED 51] ILS 110) **lining** *EN* 36:v27 [expl. as بطانة]; *BAli1* 973; *BBah* 228:3 [P. 33]

ܐܣܛܪܒܝܠܝܢܐ n. (↓ ܐܣܛܪܘܒܠܝܢܐ) **pine cone** *GalSimp* 279:9 [P. 34]

Flora 3:43ff.

ܐܣܛܪܒܝܠܘܣ, ܐܣܛܪܘܒܝܠܘܣ n. (< στρόβιλος; Pal אסטרביל PAT 341, JBA איצטרובלא DJBA 125, LW 121) **name of a whirlwind** ܥܠܥܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܝܣܛܝܪ ܘܐܣܛܪܒܝܠܘܣ. ܕܢܫܒܬ ܡܢ ܥܒܪܐ ܠܓܒܐ *JAP9/7(1896)* 326:22; *BBah* 227:10 [same as ↓ ܥܠܥܠܐ] [P. 33]

ܐܣܛܪܘܒܝܠܝܢܐ n. (< στροβιλίνη; ↓ ܐܣܛܪܒܝܠܝܢܐ; Pal אסטרביל PAT 341, MH אִסְטְרוֹבִּיל MBBK 4:3, LW 121, JBA איצטרובלא DJBA 125) **pine cone** ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܣܛܪܘܒܝܠܝܢܐ *Geop* 47:27; *Med* 181:21 [P. 34]

Brock, Hillers Vol 21; Schleifer 174.

ܐܣܛܪܘܟܢܘܢ n. (< στρύχνον) **belladonna, deadly nightshade** *Geop* 108:16 [same as ↓ ܥܢ̈ܒܝ ܬܥܠܐ]; ܐܣܛܪܘܟܢܝܢ *Med* 159:10; ܐܣܛܪܟܢܝܢ *ib.* 52:18 [P. 34]

Pfl 296.

ܐܣܛܪܘܠܒܘܢ n. (< ἀστρολάβον; cf. ↓ ܣܛܪܘܠܒܘܢ) **astrolabe** ܟܬܒܐ ܕܐܣܛܪܘܠܒܘܢ *Bhchr* 54:25; 170:13 [text: ܐܣܛܪܘܠܒܡ]; *SbŠ* 28:9 [text: ܐܣܛܪܘܒܠܢ]; SevSeb in *JAP9/13(1899)* 71:2; ܐܣܛܪܘܠܒܘܣ *ib.* 256:1 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܠܘܓܘܣ, pl. ܐܣܛܪܘܠܘܓ̈ܐ n.m. (< ἀστρολόγος; ↓ ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ; JPA איסטרולוגוס DJPA 52) **astrologer** *IsHex* 47:13; ܡܩܕܡܝܢ ܡܬܢܒܝܢ ܐܣܛܪܘܠܘ̈ܓܐ *Kays* 201:22 (to predict & delimit); ܐܣܛܪܘܠܘܓܘܣ ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ *GeZA8* 27:5; *BhNom* 108:4 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ n. (< ἀστρολογία; ↓ ܐܣܛܪܘܠܘܓܘܣ, ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܩܝܐ; MH אסטרולוגיה DJPA 52) **astrology** ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ ܢܠܦܘܢܐ ܕܬܠܡܝܕ *ES2* 317:35; *Rechtsb2* 132:16; *ThM* 12:25; ܟܬܒ̈ܐ ܕܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ *Bhchr* 54:11 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ) **astrological** ܥܒܝܕܬܐ ܗ̇ܝ, ܐܣܛܪܘܠܘܓܝܩܝܬܐ *Bhadsment*^{2} 133:3 (fable) [P. 34]

ܐܣܛܪܘܢܘܡܐ n.m. (↓ ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ) **1. astronomer** … ܘܪܒܐ ‹ܠ›ܐܣܛܪܘܢܘܡܐ ܘܫܐܠܗ ܥܠ ܗܢ *Bhchr* 263:9 [on opinion of astrologers]; **2. astrologer** ܐܝܬܝܗ ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܐ ܕܢܚܙܐ ܚܙܝܗ he brought (him) to an astrologer so that he should see his horoscope *BhLSt* 116:9 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ n. (< ἀστρονομία; ↓ ܐܣܛܪܘܢܘܡܐ) **astronomy** ܐܝܟ ܕܡܗܝܡܢ ܘܡܫܪܪ ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ ܘܠܐܣܛܪܘܠܘܓܝܐ *Rechtsb2* 132:15 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܣ n.f. (< ὄστρειον) **oyster** *Nat* 60:16 [text: ܐܣܐܕܘܣ]; ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܡܢ ܒܩܦܪ̈، ܢܚܬܐ ܘܡܐܣܛܪܘܐܢ ܡܫܒܚܝܢ *PO2* 212:2; ܗܕܐ ܐܣܛܪܘܝܣ *AS4* 86:11 [P. 34]

ܐܣܛܪܛ n.f. (< Lat *strata*; ↓ ܐܣܛܪܛܘܪ; cf. ↓ ܣܛܪ̈ܐܛܐܣ; JPA איסטרט, איסרט DJPA 52, LW 82) **street, road** *Jul* 136:12 [↓ √ܐܚܕ pe., mng. 16]; *AM2* 103:11; ܒܗ ܪܕܝܐ ܠܗܠ ܡܢ ܐܣܛܪܛ *am3* 74:7 [wild ass]; ܗܕܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܐܣܛܪܛ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠ *Philox1* 492:7; *ON* 142:12 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܘܪ n.m. (< Lat *strator*; ↓ ܐܣܛܪܛ) **one who guards the road** ܟܒܐ ܐܝܟ. ܕܐܟܒܪܢ ܠܗ ܐܣܛܪܛܘܪ ܡܕܡ *Christ* 11:4; *BBah* 224:18 [expl. as ܢܛܪ ܐܘܪܚܐ] [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܐ n. (< στρατεία; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ; MH אסטרטיא LW 83) **1. military service a.** general ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܐܪ̈ܥܢܝܐ *IA2* 280:v813 (earthly ones); **b.** in phrase ܦܠܚܝ̈ ܐܣܛܪܛܝܐ **soldiers** *Lk* 3:14; *VRabb* 188:17; *EChe8* 4:3 (WMcL 326:16 = B 469:3); **2. public office** ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܐܦܪܟܝܐ ܪܒܬܐ *JohEphLES* 285:4 (of great governorship) [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܐ n.f. (< στρατιά; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ, ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ, ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ, ܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ) **army** ܟܠܗ̇ ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܫܠܝܛܝܢ *Jul* 67:2; ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܗܪ̈ܘܡܝܐ *am1* 243:17; *ZM2* 43:23 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܓܐ, pl. ܐܣܛܪܛܝܓܘ n.m. (< στρατηγός; ↓ ܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ; cf. ↓ ܣܛܪܛܝܓܐ; Pal אסטרטג DNWSI 87, JPA איסטרטיג DJPA 52, JBA אִיסְטְרָטֵיגָא DJBA 122, LW 83) **high official** ܐܣܛܪܛܝܓܘ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ *Bhchr* 41:10; ܠܐܣܛܪܛܝܓܐ ܘܠܪ̈ܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Act* 16:20 (chief magistrates); ܡܩܝܡܝܢ ܒܡ̈ܕܝܢܬܐ ܗܘܝܢ ܐܣܛܪܛܝܓܐ *ECth* 16:3; ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܪ̈ܫܐ *SRRechtsb* 32:11 [P. 34]

Brock, Hillers Vol 21.

ܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܛܝܓܐ; Pal אסטרטגו PAT 341) **command** ܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܕܦܝܠܘܣ ܘܕܒܪܝܫ *Ḥab* 25:5; ܪܫܘܬ ܡܗܢܘܬܐ ܘܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ *Bhce1* 23:22 [P. 34]

Brock, Hillers Vol 21.

ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ n.m. (< στρατιώτης; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܐ; MH אסטרטיוט LW 84) **soldier** ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܗܘ ܕܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗ *Act* 28:16; ܦܠܓܘ ܐܝܟ ܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Afr* 404:23 [v. Mt 27:35]; *ESDom* 31:9 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ) **military service** ܦܠܚܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܘܬܐ *SRRechtsb* 84:1 (soldier); *Cyr*^{2} 64:1 [P. 34]

ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ, ܐܣܛܪܐܛܝܠܛܝܣ *Chran1* 185:11; ܐܣܛܪܛܠܛܐ [so metrically; v. infra] n.m. (< στρατηλάτης; ↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ; JPA איסטרטליט DJPA 52) **commander** *PsC* 137:8 [w. PN]; ܐܣܛܪܛܠܛܝܣ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *ChrPsD1* 244:18; *JohEphLES* 189:7; ܠܐܣܛܪ̈ܛܠܛܐ ܢܛܘܪ̈ܐ. ܕܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܗܟܢ (gold, silver, and gifts) to the commanders, guardians of the road, and they say to them thus *RHRB* 160:v1108 [in 7-syllabic verse] [P. 34]

ܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܛܝܐ, ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ) **command, control, authority** ܫܘܠܛܢܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܣܛܪܛܠܛܘܬܐ *am3* 238:19 [P. 34]

ܐܣܛܪܝܣܩܘܣ, pl. ܐܣܛܪ̈ܝܣܩܘ *BS* 256:15 n. (< ἀστερίσκος) **asterisk**

ܐܣܛܪ̈ܣܘܣܘܣ *CatWr2* 792a:23; *Epiph* 9:v53 [P. 34]

ܐܣܛܪܘܓܓܘܠܐ n. (< στρογγύλη) **Estrangelo** ↓ ܟܬܝܒܬܐ

ܐܣܛܪܝܢܐ, ܐܣܛܪܘܢܐ *Sahd* 533:3 n. (< στρῆνος; cf. ↓ ܐܣܬܪܝܢܐ, ܣܛܪܝܢܐ) **extravagance, luxury, haughtiness** ܐܝܕܐ ܕܝܢ ܕܦܠܓܐ ܐܣܛܪܢܝܐ she who is indulgent *1Tim* 5:6; *ChrPsD1* 256:23; ܒܐܣܛܪܢܝܐ ܠܒܠܬ ܐܘܒܕܘ *JohEphLES* 202:13 (to waste); … ܚܘܪ ܒܐܣܛܪܢܝܐ ܕܢܦܩܗ *Bhchr* 13:3 (to devise); *BBah* 690:1 [expl. as ↓ ܪܦܝܘܬܐ] [P. 34]

ܐܣܛܪ̈ܦܘܬܐ n.m.pl. (< σατραπεῖαι) **satraps** *JudHex* 3:3 [P. 34]

ܐܣܝ vb. (denom. < ↓ ܐܣܝܐ; ↓ ܐܣܝܘܬܐ, ܐܣܝܝܐ, ܐܣܝܬܐ, ܡܐܣܝܝܐ, ܡܐܣܝܢܘܬܐ, ܡܐܣܝܢܐܝܬ, √ܣܘܣܝ; JBA אסי pa. DJBA 148, Ma 1# אסא pa. MD 27) **Pa. 1. to heal, cure a.** general ܘܐܣܝ ܐܠܗܐ ܠܐܒܝܡܠܟ *Gn* 20:17 (H רָפָא); ܐܣܝܐ ܠܐ ܡܐܣܐ ܟܐܒܘܗܝ *ES2* 241:29; ܠܟܠܗܐ ܡܪܥܐ ܐܣܝ *IA1* 88:v70; **b.** metaph. of water ܐܣܝܬ ܠܡ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *2Kg* 2:21 (H רָפָא); **2. to repair** ܐܬܡܠܠ ܘܐܣܝܐ ܒܡ̈ܠܝ ܣܘܪܚܢܝ *Bal* 329:1 (evil deeds); ܕܢܐܣܐ ܡܚܒܠܘܬܐ ܕܥܠܝܬܗ he should repair the ruin of his (upper) room *Rechtsb1* 26:7 = *EbMai10* 242a:10; **3. to refute** ܠܗܕܐ ܢܐܣܝܘܗ̇ ܐܝܟ ܕܐܬܚܠܡ ܒܥܠܬܐ he would refute this by devising a pretext *JohEphB* 156:21

Etpa. 1. to be healed a. general ܐܣܝܘܗ̇ ܠܒܒܠ ܘܠܐ ܐܬܐܣܝܬ *Jer* 51:9; ܐܬܐܣܝܬ ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ *Mt* 9:22; ܢܬܐܣܐ ܒܚܪܡܘܬ ܒܡܪܗ ܥܘܠܠܐ ܕܬܪܥܝܬܗ *ES1* 560:29 (pride); ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܠܡܬܐܣܝܘ *MS2* 67:29; **b.** metaph. of water ܘܐܬܐܣܝܘ ܡ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *2Kg* 2:22 (H נִרְפָּא); **2. to be repaired** ܐܬܐܣܝܬ ܡܚܒܠܘܬܗ ܕܒܝܬܐ *EbMai10* 242a:15 (ruined state) [P. 32]

Etpa.: Schleifer 174.

ܐܣܝܐ, pl. ܐܣܘ̈ܬܐ, ܐܣ̈ܘܬܐ [v. infra] n.m. (< Akk *asû* A CAD A/2 344, AIOA 37; ↓ √ܐܣܝ, ܒܢ̈ܝ ܐܣܘ̈ܬܐ; JBA אָסְיָא, pl. אָסְוָותָא DJBA 148, Ma אסיא, pl. אסאואתא MD 28) **doctor** ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܠܐܣܝܐ *Mt* 9:12; ܐܣܝܐ ܠܐ ܡܐܣܐ ܟܐܒܘܗܝ *ES2* 241:29; pl. ܘܚܢܛܘܗܝ ܐܣܘ̈ܬܐ ܠܐܝܣܪܝܠ *Gn* 50:2 (H רֹפְא); ܐܬܘ ܐܣܘ̈ܬܐ ܘܚܒܠܘ ܘܠܐ ܐܣܝܘ *ESFidH* 118:5; ܠܘܬ ܐܣ̈ܘܬܐ ܕܡܟܝܢ ܚܒܝܒ ܓܪܒܐ ܦܢܝܐ *JSConst* 5:v171 (leper) [so metrically in 12-syllable verse] [P. 31]

N, SG §79A (pl.).

ܐܣܝܘܬܐ, pl. ܐܣ̈ܘܬܐ, ܐܣ̈ܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܝ; JBA אָסוּתָא, pl. אָסְוָואתָא DJBA 147, Ma 1# אסותא MD 28) **1. healing, cure** ܐܣܝܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܠܗ *2Chr* 21:18; ܠܝܟܐ ܕܐܣܝܘܬܗ *asd* 36:12; ܐܝܕܗ ܕܡܪܥܐ ܐܝܬ ܒܥܐ ܠܐܣܝܘܬܐ *Jul* 238:3; ܐܣ̈ܝܘܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܢܐ *LkḤ* 13:32 [cf. BhGr 35:30: ܦܘܪܢܣܐ ܐܣ̈ܘܬܐ]; **2. medicine a.** art of healing ܟܠܗ̇ ܗܘܠܐ ܐܚܪܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ all the other *materia medica GalSimp* 246:7; **b.** operation ܣܛ̈ܪܐܐ ܡܢ ܐܣ̈ܘܬܐ *GalSimp* 259:5 (ἐπιχείρημα); ܒܐܣ̈ܘܬܐ ܠܐ ܐܬܛܦܣ *ES1* 561:12 (to seek refuge against death); **c.** for returning after death ܠܝܬ ܐܣܝܘܬܐ ܒܡܦܩܢ *WisSol* 2:5 (ἀναποδίσμος) [P. 32]

N, SG §76A; Schleifer 174.

ܐܣܝܝܐ adj. (↓ √ܐܣܝ) **medical** ܡܕܒܪ ܐܣܝܝܐ *SAL1* 156:19; ܦܘܪ̈ܣܐ ܐܣܝ̈ܝܐ *KwDW* 52:19; ܡܠܠ̈ܝܐ ܘܐܣܝ̈ܝܐ logical and medical (writings) *EṬ* 25:9; ܟܬܒܐ … ܐܣܝ̈ܝܐ *Bhchr* 57:17 [P. 32]

ܐܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܢ) **accumulation** ܐܣܝܢܘܬܗ ܣܛܝܐܬܐ *INB* 73:9 [P. 35]

ܐܣܝܪܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ, ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ; JBA אֲסִיר DJBA 149) **1. prisoner, captive** ܠܡܫܪܐ ܠܗܘܢ ܐܣܝܪܐ ܚܕ *Mk* 15:6 (δέσμιος); ܐܣܝܪܐ ܐܢܫ ܡܢ ܪܘܒܝܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *Bhchr* 230:9; pl.cs. ܐܣܝܪ̈ܝ ܡܠܟܐ *Gn* 39:20; det. ܡܦܩ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܟܫܝܪܘܬܐ *Ps* 68:7; **2.** pl.cs., in phrase ܐܣܝܪ̈ܝ ܠܫܢܐ **tongue-tied** *Med* 470:1 [cf. ܡܠܬܗ ܐܣܝܪܐ ܗܘܬ *MiS* 562a:20] [P. 37]

ܐܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܪ) **1. captivity, immutability** ܡܢ ܫܡܗ ܐܫܬܘܕܥ ܐܣܝܪܘܬܗ recognize its immutability from its word *ESRef1ER* 46:19 [i.e. from ܟܝ̈ܢܐ nature]; ܫܪܘܝܐ ܕܐܣܝܪܘܬܟ ܥܠ ܬܪܥܐ ܢܩܫ the one who unbinds your captivity knocks on the door

KwDW 389:18; ܦܘܪܣܗ ܠܐܣܝܪܘܬܝ *NarsaiISy* 143:2; **2. being joined a.** general *glherm* 159 [expl. as ↓ ܚܒܝܩܘܬܐ]; **b.** cs. in phrase ܐܣܝܪܘܬ ܚܘ̈ܒܐ sympathy and affection *4Macc* 14:14 (συμπάθεια καὶ συνδεσμός); **3. relatives** ܟܠܗ ܐܣܝܪܘܬܐ ܕܒܝܬܗ *LES1* 61:13; ܐܣܝܪܘܬܐ ܟܝ̈ܢܝܬܐ *EbMai10* 229b:27 (innate, inborn) [P. 37]

ܐܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܣܝ) **1. female physician** ܐܣܝܬܐ ܕܐܫܩܝܬ ܣܡ̈ܐ ܕܥ̈ܓܠܐ ܠܫܘܒܩܢ ܚܛ̈ܗܐ a female physician who gave medicines of calves for remission of sins *IA2* 30:v118; ܨܘܪܬܗ ܒܟܝܢܐ ܐܝܟ ܐܣܝܬܐ ܠܡܟ̈ܐܒܐ his visage became like a physician for the afflicted ones *JSB1* 58:19; ܒܟܐܢܘܬܐ ܡܢ ܐܝܟ ܐܣܝܬܐ *JSB5* 376:20 (honesty); ܐܣܝܬܐ ܕܡܠܟ ܠܗ ܬܐܣܐ *EbMai10Marg* 334b:17; **2. midwife** ܢܦܩ ܝܠܕܐ ܐܣܝܬܐ ܒܒܝܬ ܠܒܪ *apNTSy* 3:12 = *HVChr* 213:11; ܐܣܝܬܐ ܒܥܒܪܝܬܐ *StSin11* 15b:15; ܐܣܝܬܐ ܕܒܘܬ *am7* 153:17 [P. 32]

ܐܣܟܕ̈ܪܐ n. (< σχεδίαι; MH אסכדי׳א Nautica 136; cf. ↓ ܣܟܝܕ̈ܪܐ) **ships** ܠܡܥܒܪܘ ܐܣܟܕ̈ܪܐ ܠܠܡܐ[ܢܐ ܕܝܘܦܐ] *1Ezr* 5:53 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܐ, ܐܣܟܘܠ *Kays* 131:16; ܐܣܟܘܠܢ *Chran1* 157:1, pl. ܐܣܟ̈ܘܠܣ *BhLSt* 46:11, w. 3m.sg.suff. ܐܣܟܘܠܗܝ *PO4* 371:11 n.f. (< σχολή; cf. ↓ ܣܟܘܠܐ; ↓ ܐܣܟܘܠܝܐ, ܐܣܟܘܠܝܢ, ܐܣܟܘܠܝܘܬܐ, ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ) **lecture hall** ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܐܣܟܘܠܐ *Act* 19:9; ܐܒܠܗ ܠܐܣܟܘܠܐ *ESAct*² 31:11; *ChrPsD1* 260:9; ܐܣܟܘܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ *Chrmin* 8:18 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܝܐ n.m. (↓ ܐܣܟܘܠܐ) **scholar, disciple a.** general ܐܣܟܘ̈ܠܝܐ ܣܛܪ̈ܐܐ *BO3/1* 124b:8; **b.** in phrase ܒܝܬ ܐܣܟܘܠܐ **school** *am1* 401:14 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܝܢ n. (< σχόλιον; ↓ ܐܣܟܘܠܐ) **1. interpretations** (σχόλια) ܟܬܒܐ ܕܐܣܟܘܠܝܢ ܕܒܢ̈ܝܢ ܠܡܪܝ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܡܦܫܩܢܐ *ThbK1* (title) (& *passim*); **2. pupil, disciple** ܝܠܦ ܢܩ̈ܦܐ ܐܣܟܘܠܝܢ ܘܝܠܦ ܡ̈ܣܛܝܢܐ ܡܠܦܢܐ *ThbK2* 232:7 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܟܘܠܐ) **position of a scholar** ܕܗܘܐ ܬܡܢܐ ܕܐܣܟܘܠܝܘܬܐ *JšBC1* 29:24 [P. 34]

ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ, pl. ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܘ̈ n.m. (< σχολαστικός; ↓ ܐܣܟܘܠܐ; JPA איסכולסטיק DJPA 52) **advocate, barrister** ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ *am3* 325:14; pl. ܐܣܟܘܠܣܛܝ̈ܩܘ ܘܙܢܝ̈ܬܐ *SRRechtsb* 160:3 (& prostitutes); ܐܣܟܘܠܣܛ̈ܝܩܐ *StSin9* 175:19 [P. 34]

ܐܣܟܘܦܬܐ, pl. ܐܣܟܘ̈ܦܬܐ, n.f. (< Akk *askuppatu* slab, threshold CAD A/2 333, AIOA 37; JPA איסכופה DJPA 52, CPA ܐܣܩܘܦܐ LSp 15, JBA איסק/כופתא DJBA 122, Ma עסקופתא, סקופתא MD 335, > Arab أُسْكُفَّة Fr, AF 19) **1. threshold** ܘܢܩܪܒܝܘܗܝ, ܠܘܬ ܬܪܥܐ ܐܘ ܠܘܬ ܐܣܟܘܦܬܐ *Ex* 21:6 (H מַשְׁקוֹף); *ES1* 492B [n. fnd.]; ܐܣܟ̈ܘܦܬܐ ܕܢܘ̈ܣܝܣ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *Jul* 123:28 (of pagan temples); ܐܣܟܘܦܬܐ ܐܝܕܐ ܕܡܥܪܗ ܠܬܪܥ ܡܢܗ *Bhchr* 300:16; **2. rock** ܐܣܟܘ̈ܦܬܐ ܕܛܘܪܐ ܚܕ *ThMarg1* 280:5 (of mountain ridge) [P. 35]

ܐܣܟܝܠܘܢܐ n. (corrupt form < ἀσπιδοχελώνη) **turtle** *AS4* 90:4 [expl. as ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܒܕܡܘܬ ܠܓܪܬܐ] [P. 35]

ܐܣܟܝܡܬܢܐ adj. (↓ ܐܣܟܝܡܐ) **1. a. modest** ܒܪܬܐ ܡܢ ܐܣܟܝܡܬܢܝܬܐ *Sir* 26:24 (εὐσχήμων); **b. just** ܦܝܫ ܐܣܟܝܡܬ̈ܢܐ *Afr* 257:10; **2. hypocritical** ܐܦܪܫ ܐܣܟܝܡܬܢܐ *ESAct*¹ 26:6; ܒܠܒܐ ܢܐܡܪܘܢ ܐܣܟܝܡܬ̈ܢܐ ܪ̈ܒܝ ܪ̈ܒܝ *ES3* 484:47 [P. 35]

ܐܣܟܝܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܐܣܟܝܡܐ) **1. cleverly** ܐܣܟܝܡܬܢܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܝܬ *Bard* 2:10; **2. in pretense, feignedly** ܕܬܫܬܡܫ ܐܣܟܝܡܬܢܐܝܬ ܒܗܠܝܢ ܗ̈ܢܝܢ ܡ̈ܠܐ ܕܥܝ̈ܕܐ to use, in pretense, these customary words *VRabb* 171:16 [P. 35]

ܐܣܟܝܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܟܝܡܐ) **1. nature** ܐܬܦܪܫܬ ܡܢ ܐܣܟܝܡܬܢܘܬܗ *ES1* 513:4; **2. hypocrisy** ܢܝܫܐ ܕܐܣܟܝܡܬܢܘܬܐ *Cyr*² 202:24 (object); **3. irony** (εἰρωνεία)

ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܕܐ. ܐܣܟܝܡܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *Gr* 3:19 (opinion) [P. 35]

ܐܣܟܠܪܐ n.m. (< σχολάριος; cf. ↓ ܣܟܘܠܪܐ) **palace guard** ܪܓܐܘܣܐ ܢܒܒܕ ܠܐܣܟ̈ܠܪܐ ܘܠܥܪܒܐ ܕܩ̈ܠܝܐ *ZM2* 61:22 (to pay wages); ܐܣܟܘ̈ܠܪܐ ܕܢܛܪܝܢ ܠܗܘܢ *JohEphB* 325:22 [P. 34]

ܐܣܟܡܐ n. (< σχῆμα; ↓ ܐܣܟܝܡܢܝܐ, ܐܣܟܝܡܢܝܐܝܬ, ܐܣܟܝܡܢܝܘܬܐ, ܒܪ ܐܣܟܡܐ; mng. 3: CPA ܐܣܟܝܡ CCPA3 107) **1. kind, form a.** general, det. ܐܣܟܡܗ ܕܥܠܡܐ *1Cor* 7:31; ܒܝܕ ܐܣܟܝܡܐ *Afr* 436:8; **b.** in adv. phrase ܒܐܣܟܡܐ **becomingly** ܐܝܟ ܕܒܐܝܡܡܐ ܒܐܣܟܡܐ ܢܗܠܟ *Rom* 13:13; **c.** abs., in adv. phrase ܒܐܣܟܝܡ ܐܣܟܝܡ **in various ways** *ES2* 254:26; ܢܩܣܝܡ ... ܒܬܪܗܘܢ ܒܐܣܟܝܡ ܐܣܟܝܡ ܐܝܟ ܦܘܕܢܐ *ESNisB2* 98:10; **d.** abs., in adv. phrase ܒܟܠ ܐܣܟܝܡ *TB* 63:30; ܦܪܣ ܐܬܩܪܒܬ ܒܟܠ ܐܣܟܝܡ Persia made battle in every manner *ESJul* 82:4; **2. dress, vestment a.** general ܒܟܘܬܐ ܢܟܝܬ ܠܗ ܐܣܟܡܗ *ESNisB2* 126:10; ܐܣܟܝܡܐ ܕܟܘܡܪܘܬܗܘܢ *Jul* 17:2 (of priesthood); ܐܣܟܝܡܐ ܕܙܢܝܬܐ *Pr* 7:10 (H שִׁית); **b.** [> Arab أسكيم Dozy 1:23] esp. monastic ܐܣܟܝܡܐ ܦܢܝܟܐ ܕܝܚܝ̈ܕܝܐ venerable dress of the monks *ThMarg1* 334:16; ܐܫܠܚܗ̇ ܐܣܟܝܡܐ *Chran1* 183:11 (to strip off); ܠܒܘܫܐ ܕܐܣܟܝܡܐ ܡܩܕܫܐ *CatPar* 67b:23; ܐܣܟܡܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *Bhce3* 43:16; **3. appearance a.** general ܠܐ ܕܝܢ ܫܒܩܘܗܝ ܕܢܡܠܠ ܐܝܟ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܐܣܟܡܐ ܘܢܦܝܣ they did not let him speak, like many in appearance and persuade *VRabb* 171:14; **b.** in phrase ܥܒܕ ܐܣܟܡܐ **to make like, pretend** ܥܒܕܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܝܕܥܝܢ *Cyr*² 202:7; **4. kind** abs. ܫܢ̈ܕܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܚܠ̈ܦܐ ܘܡܫܢ̈ܝܐ ܕܐܣܟܝܡ ܐܣܟܝܡ tortures of various kinds *Jul* 3:25; det. ܡܠܬ̈ܐ ܕܐܣܟ̈ܝܡܐ challenges of various kinds *IA2* 146:v112; **5. grammatical form a.** verbal cs. ܐܣܟܝܡ ܚܫܘܫܐ passive *BhGr* 39:4; 101:11; det. *ib.* 23:1–27:12; **b.** nominal ܐܣܟ̈ܡܐ ܦܫܝܛܐ ܘܡܪܟܒܐ *BhGr* 9:9 (simple & compounded); 22:9–23:1 [P. 35]

Mng. 2: H. Usener, Der heilige Theodosius, Leipzig 1890, p. 171, n. to 7:33; mng. 5: Moberg, Term 14*.

ܐܣܟܦܝܬܐ, ܐܣܟܦܝܬܐ n.f. (< σκαφεῖον; cf. ↓ ܐܣܟܦܬܐ) **spade, fork** ܐܚܝܕ ܐܣܟܦܝܬܐ *PO2* 214:2; *BBah* 229:15; 232:5; 241:16; ܐܣܟܦܝܬܐ ܢܣܒܬ ܠܗ *PallM* 50:15; ܐܣܟܦ{ܝ}<ܬ>ܐ *am7* 261:8; *BAli1* 1011 [expl. as ܥܠܠܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܗ ܡܐ̈ܩܐ]; pl. ܒܐܣܟܦܝ̈ܬܐ ܬܬܦܠܚ *Geop* 3:7; ܐܣܟܦ̈ܘܬܐ *Geop* 2:12; ܕܥܒܬܐ ܕܒܐܣܟܦ̈ܘܬܐ *Cyr*² 60:18 (toil) [P. 35]

Seidel1 168.

ܐܣܟܪܝܛܝܢ n. (< ἐσχαρίτην) **bread baked over the fire** *2SmHex* 6:19 (Bheb 332:21) [P. 35]

ܐܣܡܪ adj. (< Arab أَسْمَر) **dark, swarthy** *Med* 439:4 [color of Jupiter] [P. 482]

ܐܣܡܪܓܕܐ n. (< σμάραγδος; cf. ↓ ܐܙܡܪܓܕܐ, ܣܡܪܓܕܐ) **emerald** *ExHex* 28:9; *EzHex* 28:13 [P. 35]

ܐܣܢ vb. (etym. uncertain; ↓ ܐܣܝܢܘܬܐ, ܐܣܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to gather, heap** ܢܦܫܐ ܐܪ̈ܢܐ ܕܠܐ ܐܣܢܬ ܘܩܫܬܐ ܒܪܝܢܗ̇ *ESNisB1* 68:18; ܫܘܫܡܢܐ ܐܣܢ ܠܗ ܐܣܢܐ ܒܩܝܛܐ *Bard* 10:18 [cf. Pr 6:8]; pass.part. ܫܡܝܐ ܕܝܢ ܕܗܫܐ ܘܐܪܥܐ ... ܐܣܝܢܝܢ *2Petr* 3:7; **2. to store** pass.part. ܐܣܝܢܐ ... ܦܩܕ ܕܢܥܒܕܘܢ ܒܗܘܢܗܘܢ ܪܐܙܐ he commanded them to make the secret stored in their mind *Cyr*² 189:7; **3. to equip** pass.part. ܐܣܝܢ ܠܒܪ ܘܡܠܐ ܒܝܬ ܠܗ ܕܒܠ̈ܝܠܬܐ ܕܟܠ ܫܘܚ̈ܠܦܝܢ *Jul* 78:13 (w. various pleasures); ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܣܝܢܐ ܒܠܒ̈ܒܬܐ ܘܪܘܪ̈ܒܬܐ *am6* 301:1 (thought)
Pa. 1. to gather ܐܣܢ ܘܢܣܒܠ ܒܒܝܬ ܡܫܪܝܢ *am7* 893:18; **2. to hide** ܐܣܢܘ ܢܫ̈ܐ ܫܘܦ̈ܪܝܗܝܢ *ESSerm2* 4:v187
Etpe. 1. to be supplied ܐܬܐܣܢܘ ܒܡܙ̈ܘܢܐ *ES2* 56:4; **2. to be collected** ܒܐܘܪ̈ܚ ܗܘܢܐ ܗܐ ܐܬܐܣܢܬ ܢܘܪܐ ܫܠܗܒܝܬܐ *Bhcar* 100:8 (blazing fire) [P. 35]

ܐܣܢܐ n.m./f. (↓ √ܐܣܢ; JBA 3# אסנא storehouse DJBA 149) **1. provisions** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܣܢܐ ܕܢܬܬܣܝܒܪܘܢ ܒܓܘܗ̇ *1Macc* 6:49 (διατροφή); ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܐܣܢܐ *2Macc* 13:20

(τὰ δέοντα); *Bard* 10:18 [↓ √ܐܣܡ pe., mng. 1]; ܒܐܣܦܢܩܗܘܢ ܢܬܪܣܘܢ ܗܘܘ *ESGE* 124:23 (to be nourished); ܟܠܗ ܐܣܦܢܩܐ ܕܠܗܘܢ ܒܗ *am3* 225:4; ܢܣܝܒ ܐܣܦܢܩܐ *Jul* 108:9; ܟܠܗ ܐܣܦܢܩܐ *Ming2* 157:18; **2. reservoir** (of water) ܢܗܘܐ ܡܢܗ ܐܣܦܢܩܐ ܒܡܝܠܐ *JEhCh* 118b:14 [P. 35, 921]

ܐܣܦܐܢܘܣ n. (same as ↓ ܣܦܐܢܘܣ) **type of oil** *Geop* 86:29 [P. 36]

ܐܣܦܕܐ n. (< σπονδεῖον; cf. ↓ 2#ܣܦܕܐ) **leaden vessel** ܐܣܦܕܐ ܕܐܒܪܐ *ChrPsD1* 311:6; *GeZA8* 35:16 [in a list of vessels]; *BAli1* 1031 [expl. as ↓ ܦܠܛܝܪܬܐ]; *BBah* 233:25; 234:4 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܐܢܦܐ ܕܒܗ ܡܒܪ{ܒ}ܝܢ ܢܚܝܪܐ] [P. 35]

So Martin; Fr, WZKM 3 (1889) 183.

ܐܣܦܕܪܐ n. (< Arab سفيدر) **white poplar** *Med* 565:22 [P. 921]

ܐܣܦܗ n. (< MP *spāh* CPD 75, ManMP *ispāh* [*'sp'h*] ILS 110) **army** *BBah* 1518:17 [P. 36]

ܐܣܦܗܒܕ, ܣܦܗܒܕ, pl. ܣܦܗܕܘܣ, ܣܦܗܒܕܝܢ n.m. (< MP *spāhbed* CPD 75; ILS 110) **general, commander** ܐܣܦܗܒܕ *BBah* 238:9; ܣܦܗܒܕ *ib.* 298:23; pl. ܣܦܗܕܘܣ ܘܪ̈ܒ ܚܝ̈ܠܐ *ib.* 109:5 [expl. of <ܐܣ>ܛܪܛܝܠܛܐ]; 225:4 [P. 490]

ܐܣܦܘܓܐ, ܐܣܦܘܢܓܐ n.f. (< σπόγγος; CPA ܐܣܦܘܓ LSp 15) **sponge** ܫܩܠ ܐܣܦܘܓܐ ܘܡܠܝܗ ܚܠܐ *Mt* 27:48; ܟܒܕܐ ܕܗܘܬ ܐܣܦܘܢܓܐ *BalJos* 22:5 (liver); ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܐ<ܬ>ܬܛܥܡܘ ܒܐܣܦܘ̈ܓܐ trees grafted with sponges *Geop* 18:25; ܐܣܦܘܓܐ ܕܝܡܐ *Jul* 248:11 [P. 35]

N, SG § 88 (f. gender); LW 89; Pfl 279; Schleifer 174.

ܐܣܦܘܕܠܘܣ, ܐܣܦܘܕܠܝܢ n. (< ἀσφόδελος, ἀσφοδέλινον) **asphodel** *Geop* 111:27 [same as ↓ ܦܪܢܝܬܐ ܕܛܠܦܐ]; *BBah* 234:12; ܡܝ̈ܢܐ ܕܐܣܦܘܕܠܝܢ *CatCambr* 57:5; *Jšddev1* 1:8 [P. 35]

Pfl 291.

ܐܣܦܘܕܪܡܘܣ n. (perh. < Gr) **a plant** ܥܩܪܐ ܕܐܣܦܘܕܪܡܘܣ *Geop* 113:12 (> Gr) [P. 36]

Pfl 273.

ܐܣܦܘܕܢܐ n. (cf. ↓ ܣܦܘܕܢܐ) **coverlet** ܦܪܣܐ ܕܒܪܣܐ ܘܐܣܦܘܕܢܐ *VRabb* 185:2 [P. 36]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܐܣܦܘܟܐ n.m. (< early MP **sapuk* [cf. MP *sabuk* light, easy CPD 73, NP *sabuk pāy* postman, courier PED 649] ILS 111) **postman, courier** ܐܣܦܘ̈ܟܐ ܕܪ̈ܟܒܝܢ ܪܟܫܐ ܒܢ̈ܝ ܪ̈ܡܟܐ *Est* 8:10 (H אֲחַשְׁתְּרָנִים; cf. BBah 239:16); 8:14 [P. 36]

Lorsbach, Archiv 2:289 (etym.).

ܐܣܦܘܢܛܪܐ n. (corrupted < ↓ ܐܣܦܘܢܛܪܐ) **lictor, executioner** *EN* 12:v40 [expl. as البغاء]; *BAli1* 1024; *BBah* 235:3 [P. 36]

ܐܣܦܘܣܐ n. **prison** ܐܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ ܐܣܦܘܣܐ *ZM2* 197:16 [P. 839]

ܐܣܦܘܩܠܛܪܐ, ESy ܐܣܦܘܩܘܠܛܪܐ n.m. (< σπεκουλάτωρ; JPA אספקלטור DJPA 68, LW 92) **lictor, executioner** ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܐܣܦܘܩܠܛܪܐ *Mk* 6:27 (NY); *Jul* 53:10; *Sind* 20:16; *ŠGSy* 19:23; ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܠܐܣܦܘܩܠܛܪ̈ܐ. ܘܦܣܩܘ ܪܫܗ ܕܛܘܒܢܐ *SB* 101:3; *Bhchr* 174:11 [Budge: scouts] [P. 36]

ܐܣܦܘܪܛܠܘܣ, ܐܣܦܪܛܠܐ, ܐܣܦܪܛܠܠܘܣ n. **small basket** *Rechtsb1* 80:7; ܦܩܕ ܕܢܗܘܢ ܫܩܠܝܢ ܐܣܦܪܛܠܐ ܦܠܓܗ ܕܕܝܢܪܐ *SRRechtsb* 152a:16 [for distributing largesse]; ܐܣܦܪܛܠܠܘܣ *BhNom* 283:16 [P. 36]

ܐܣܦܝܕ, ܐܣܦܝܢܕ n. (< MP **ispind*, *ispēd* white mustard [cf. NP *ispand* wild rue PED 48] ILS 111) **wild rue** ܐܣܦܝܢܕ ܐܣܦܝܕ *Med* 88:4 [P. 36]

Pfl 371.

ܐܣܦܝܕܒܓܐ n. (< MP *spēdbag* curd soup CPA 76; ILS 111) **kind of relish** ܐܣܦܝܕܒܓܐ *Med* 58:21; *EN* 34:v68 [expl. as اسفيدباج]; *BBah* 233:21 [P. 35]

ܐܣܦܝܕܟܐ n. (< early MP **ispēdak* [< MIr **spēdak*; cf. MP *spēdag* white (of egg)

CPD 76, NP *sapedā* white lead PED 653] ILS 111; ↓ ܣܦܝܕܟܐ s.v. ܣܦܝܕܓ, √ܣܦܕܟ; JBA אספידכא DJBA 149) **white lead** *EN* 24:v33 [expl. as اسفيذاج الرصاص]; *BBah* 223:6 [P. 35]

ܐܣܦܝܕܡܢܘܣ n. (< σπένδαμνος) **Olympian maple** *Geop* 66:30 [P. 36]

LW 91.

ܐܣܦܝܢܝܩܐ n. (etym. uncertain; TA אֹסְפֲּנִיקִי red-colored belt TJ 1Sm 21:16, TW 1:49) **red color** ܡܫ̈ܟܐ ܕܕܟܪ̈ܐ ܕܐܣܦܝܢܝܩܐ *Ex* 25:5 (H מְאָדָּמִים; cf. ES1 229:26); ܒܣܣܓܘܢܐ ܘܒܐܣܦܝܢܝܩܐ *2Chr* 2:13 (H כַּרְמִיל); *ES2* 317:6; *BhGr* 26:29; *ON* 87:17; *BAli1* 1025; *BBah* 234:20 [P. 36]

Löw, LW 92; J. Joostens, SymSyr 7:39; Gordon, VTS 35 (1985) 496ff.

ܐܣܦܝܪ n.f. (< σπεῖρα; ↓ 1#ܣܦܝܪܐ; MH² 1#אספר LW 93) **troop, cohort** ܟܠܗ̇ ܐܣܦܝܪ *Mt* 27:27; ܡܚܝܗ̇ ܒܚܣܡܐ ܠܐܣܦܝܪ ܫܒ̈ܛܐ ܕܡܟܢ̈ܫܐ ܗܘܬ he smote with envy the band of tribes which were assembled *JSB2* 37:3; *JohEphB* 108:12 [P. 36]

1# ܐܣܦܝܪܐ, ܐܣܦܐܪܐ, ܐܣܦܪܐ n.f. (< σφαῖρα; ↓ ܐܣܦܝܪܐܝܬ, ܐܣܦܝܪܢܐ, ܐܣܦܝܪܘܬܐ, ܐܣܦܝܪܢܝܐ, ܐܣܦܝܪܢܝܘܬܐ) **1. round body, sphere** ܐܣܦܝ̈ܪܐ ܕܣܒ̈ܝܗܘܢ *Is* 3:19 (H נְטִיפוֹת); ܐܣܦܝܪܐ ܗ̇ܝ ܡܫܬܠܗܒܢܝܬܐ *ES1* 119:11 (highly heated); ܐܣܦܝܪܐ ܕܐܒܪܐ ܘܕܢܚܫܐ *Šar* 54:17; pl.cs. ܘܗ̇ܘ ܕܡܬܪܣܐ ܠܐܣܦܝ̈ܪ, ܘܟܘ̈ܟܒܐ *INB* 221:15 (to support); **2. circle** ܐܫܪܐ ܐܝܟ ܐܣܦܝܪܐ ܥܠܝܟܝ *Is* 29:3 (H דּוּר); **3. ball** ܠܡܫܬܥܝܘ ܒܐܣܦܝ̈ܪܐ *MAMQ* 8:13; ܫܒܛܐ ܟܦܝܦ ܪܫܐ ܕܢܩܦ ܠܐܣܦܝܪܐ a staff with a curved head which hits a ball *BhGr* 40:3; **4. pine cone** ܐܣܦܝܪܐ ܕܢܘܦܡ ܡܢܗ ܐܣܛܪܘܒܝܠܐ *GalSimp* 279:9 [expl. of ↓ ܩܘܢܘܣ κώνος]; **5. cake** ܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܐܣܦܝ̈ܪܐ *BelD* 27 (μάζα); ܐܣ̈ܦܝܪܐ ܕܒܥ̈ܐ *Rabb* 235:26; *EN* 35:v93 [expl. as عُجَة] [P. 36]

Delete mng. 5 in LS [v. ↓ ܐܣܦܘܪܐ].

2# ܐܣܦܝܪܐ* n. (< σφῦρα; same as ↓ 2#ܣܦܝܪܐ) **hammer** ܒܐܣܦ<ܝ>ܪ̈ܐ ܢܡܫܚܘܗ̇ ܟܠ ܪܫܗ̇ *am3* 351:22 [P. 36]

W. Weyh, Die syrische Barbara-Legende, Schweinfurt 1912, p. 9[4].

ܐܣܦܝܪܐܝܬ adv. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **spherically** ܠܠܝܐ ܗܘܬ ܐܣܦܝܪܐܝܬ *JEhCh* 97a:12 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܢܐ adj. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **spherical** ܐܣܟܝܡܐ ܕܠܠܝܘܬܗ̇ ܐܣܦܝܪܢܝܬܐ *JEhCh* 9b:24 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **spherical quality** ܐܣܟܡܐ ܕܐܣܦܝܪܘܬܗ̇ ܘܕܫܠܝܡܘܬܗ̇ *ES1* 121:6 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܢܝܐ adj. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **1. spherical** ܫܡܫܐ ܠܐ ܐܣܦܝܪܢܐ *BO3/1* 294a:24; **2. cubic** ܐܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬܘ<ܗ>ܝ ܡܪܒܥܢܐ. ܘܐܝܢܐ ܐܣܦܝܪܢܐ which number is square and which is a cubic? *SbŠ* 9:22 [P. 36]

ܐܣܦܝܪܢܝܘܬܐ, ܐܣܦܝܪܘܢܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ) **sphericity** cs. ܐܣܦܝܪܢܘܬ ܠܓܘܫܡܗ ܥܡܛܢܐ the sphericity of its dark body *Bhadsment*² 87:5 [of moon]; det. ܐܣܦܝܪܘܢܝܘܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Kays* 241:23 [P. 36]

ܐܣܦܠܛܘܣ n. (< ἄσφαλτος) **asphalt** *DuvB2* 7:19; ܐܣܦܠܛܘܣ *ib.* 14:13; *BBah* 238:23 [expl. as ↓ ܟܘܦܪܐ mng. 1] [P. 36]

Corrupted: ܐܣܦܛܘܣ ܘܐܦܠܛܘܣ *DuvB2* 14:12; ܣܦܠܛܘܣ *ib.* 8:3.

ܐܣܦܠܝܐ, pl. ܐܣܦܠ̈ܝܣ n.f. (< ἀσφάλεια; JudA אספליא DJA 32) **security, safety** ܐܣܦܠ̈ܝܣ ܡܫܘ̈ܠܘܬܐ ܥܒܕܘ ܗܢܘܢ ܠܘܬܗܘܢ *DM* 150:28; ܐܣܦܠܝܐ ܕܒܝܢܬܐ *JohEphLES* 379:11; ܠܐ ܗܝܡܢ ܗܘܬ ܟܠ ܐܣܦܠܝܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ *PO2* 282:5; ܐܣܦ̈ܠܝܣ ܘܡܟܬ̈ܒܢܬܐ ܕܐܬܟܬܒ ܠܗܘܢ *CatWr2* 705b:3; *BBah* 235:10 [expl. as ܫܬܡܐ ܫܪܝܪܐ] [P. 36]

ܐܣܦܠܝܕܐ n. (< ψαλίδιον; ↓ ܠܕ̈ܐ; JBA אספלידא vaulted chamber DJBA 149) **arch** *BAli1* 429; *BBah* 237:6 [expl. as ↓ ܟܦܝܦܐ] [P. 36]

Fr, AF 115; LW 90.

ܐܣܦܠܢܝܐ, pl. ܐܣܦܠܢܝ̈ܬܐ n.f. (< σπληνίον; JPA איספלני, סיפלני DJPA 376, JBA אִיסְפְּלָנִיתָא DJBA 122, MH אַסְפְּלָנִית MKelK 28:3, LW 90) **plaster, compress** … ܐܣܝܐ

<ܕ>ܡܠܝܚ ܕܢܣܝܒ ܐܣܦܠܢܝܐ ܕܡܪܢܝܐ ܠܫܘܚܢܘܗܝ ZM1 64:15 (for wounds); ܐܣܦܠܢܝܐ ܕܒܥܘܬܐ compress of intercession *Didasc* 121:5; ܒܡܠܝܚܐ ܘܙܦܬܐ ܪܛܝܒܬܐ ܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܣܦܠܢܝܐ *Geop* 104:26 (w. salt and moist pitch); ܡܬܝܢ ܣܡ̈ܡܢܐ ܘܐܣܦܠܢܝܬܐ *Aristides* 14:9; ܠܘ̈ ܟܠ ܚܘܫܒܐ ܒܗ ܡܢ ܒܗ ܒܐܣܦܠܢܝܐ ܡܬܐܣܐ *Rie* 99:16 (wound); ܐܣܦܠܢܝ̈ܬܐ ܠܫܘ̈ܚܢܐ *IAB1* 567:5; *DuvB2* 99:15; 101:6; *EN* 27:v10 [expl. as المراهم] [P. 36]

Bernst, ZDMG 9(1855) 873.

ܐܣܦܠܬܘܣ n. (< ἀσπάλαθος) **broom** *Med* 356:12 [P. 36]

Pfl 340.

ܐܶܣܦܺܢܐ, ܐܶܣܦܺܝܢܐ n. (< σφήν; cf. ↓ ܣܦܺܝܢܐ) **1. wedge** ܢܣܩܘܢ ܐܣܦܝܢܐ ܒܓܒܘ̈ܗܝ *am1* 281:9 [in torture]; ܐܣܦܝ̈ܢܐ ܕܚܒܝܒܝܢ ܢܪ̈ܐ *Geop* 16:22 (cracks); ܐܣܦܝܢܐ ܕܡܢ ܩܝܣܐ *ib.* 70:5; ܐܦ ܠܐ ܐܠܦܐ ܕܬܬܬܪܨ ܫܦܝܪ ܒܐܣܦܝ̈ܢܝܗ ܠܒܪ ܡܢ ܣܦܢܐ a ship cannot be built well with its wedges without a shipwright *ECth* 1:7; *BBah* 235:18 [expl. as ܗܘ ܕܒܝܬ ܠܥܫܒܐ ܡܥܢܐ ܡܬܒܬܠ ܐܝܟ ܣܦ̈ܐ]; 239:14; **2. cardinal point** ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܐ ܐܣܦܝ̈ܢܐ ܡܬܩܪܝܢ these four are called the 'cardinal points' *Bhadsment*^{2} 163:6 [P. 36]

ܐܶܣܦܶܝܣ, ܐܰܣܦܺܝܣ n., sg./pl. ܐܣܦܣ *IA1* 280:v132 (< ἀσπίς; ↓ ܐܶܣܦܺܝܕܝܐ; CPA ܐܣܦܝܣ LSp 15) **1. snake** ܠܫܢܐ ܕܐܣܦܣ *Job* 20:16; ܚܘܪܐ ܕܐܣܦܣ *Is* 11:8 (H פֶּתֶן; cf. ES2 40:28); 30:6 (H אֶפְעֶה; cf. ↓ ܦܶܬܢܐ); ܚܡܬܐ ܕܐܣܦܣ *Rom* 3:13; ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܒܕܡܘܬ ܐܣܦܣ *Afr* 109:12 (Satan); ܚܪܡܢܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܣܦܝܣ *Jul* 249:17; **2. tortoise a.** general *Phys* 18:20; **b.** snake similar to tortoise *BhebDt* 32:33 (246:27) [expl. as ܚܘܝܐ ܕܕܡܐ ܠܓܠܐ] [P. 36]

Fauna 48.

ܐܶܣܦܺܝܕܝܐ adj. (↓ ܐܶܣܦܶܝܣ) **snakelike** ܚܡܬܐ ܐܣܦܝܕܝܬܐ *Sahd* 453:8 (venom) [P. 36]

ܐܣܦܣܬܐ n.f. (< MP *aspast* clover, alfalfa CPD 12 [< OP *aspa* horse + *asti* fodder] ILS 112; JBA אספסתא DJBA 150; cf. Akk *aspasta* an edible garden plant CAD A/2 338; ↓ ܦܶܣܦܶܣܬܐ) **horse fodder** *EN* 25:v59 [expl. as رطبة]; *BBah* 237:17 [P. 36]

ܐܣܦܩܠܝܣ n. (< σφέκλη; cf. ↓ ܣܦܩܠܝܣ s.v. ܣܶܦܩܶܠ) **dregs** *DuvB2* 13:19; 14:2; 33:15 [P. 36]

ܐܰܣܦܰܪܓܐ n. (< ἀσπάραγος; MH אספרגוס shoots of cabbage Flora infra; cf. ↓ ܣܦܪܓܐ) **asparagus** *IS* 94:13; ܐܣܦܪ̈ܓ{ܠ}ܐ *Geop* 20:7; *BBah* 237:19 [P. 36]

Pfl 51ff.; Flora 3:242**.

ܐܶܣܦܰܪܓܠܐ n. (JPA איספרגל DJPA 52, JBA אספרגלא DJBA 150) **quince** ܐܣܦܪܓܠܐ ܥܠܝܠܐ *Afr* 187:19 (bitter); … ܬܘ̈ ܥܠܘܠܐ ܕܐܣܦܪ̈ܓܠܐ *Geop* 115:8; *BBah* 237:22 [P. 36]

Pfl 103; Flora 3:24; Seidel2 122.

ܐܣܦܪܘܐ n. (< NP *siparham* PED 652; ISL 112; ↓ ܐܶܣܦܪܰܡܟܐ) **a.** alone **common basil** (*Ocimum basilicum*) ܒܣܡ̈ܝܢܐ ܘܐܣܦܪ̈ܘܐ *Jšddev1* 237:16; *EN* 49:v25 [expl. as رياحين]; *BAli1* 1035; **b.** in ܐܣܦܪܘܐ ܕܛܘܪ̈ܢܝܬܐ **polygermander** (*Teucrium polium*) *BBah* 602:18 [P. 36]

Pfl 152.

ܐܶܣܦܽܘܪܺܕܐ n.m. (< σπυρίς; ↓ ܣܦܘܪܕܐ) **basket** ܒܐܣܦܘܪܕܐ ܫܒܩܘܗܝ ܡܢ ܫܘܪܐ *Afr* 300:20 (to lower; v. Act 9:25; Bhce1 103:1); pl.abs. ܡܠܐ ܫܒܥܐ ܐܣܦܘܪ̈ܕܝܢ *Mt* 15:37 [cf. Rabb 237:22]; det. ܐܬܝܢ ܐܣܦܘܪ̈ܕܐ *am3* 586:16 [P. 36]

ܐܣܦܪܝܣܐ, ܐܣܦܪܣܐ n. (< MP *asprēs* CPD 12; ILS 112) **race course** ܐܣܦܪܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܡܐܙܠ *am2* 52:5; ܢܨܚܢܐ ܢܣܒ ܒܐܣܦܪ̈ܝܣܐ *MAMQ* 4:13 [P. 37]

Löw, LW 94.

ܐܣܦܪܡܟܐ, ܐܣܦܪܡܟܐ n. (< early MP **sprahmak*, later MP *sprah*(*mag*) flower, fragrant herb CPD 76; ILS 112; ↓ ܣܦܰܪܡܟܐ, ܐܣܦܪܘܐ; JBA איספרמקא DJBA 122) **aromatic herbs** ܐܣܦܪܡܟܐ ܘܒܣܡܐ *KwD*^{2} 117:15; ܐܣܦܪ̈ܡܟܐ *ib.* 169:9 [P. 37]

Pfl 152; Flora 2:81; ISK 102.

ܐܣܦܪܣܬܝܢܐ vb. (< σφυρισθῆναι) **to strike with hammers** ↓ √ܒܒܕ

ܐܣܦܬܐ n. (< σπάθη; mng. 1: MH אִסְפָּתֵי MOhK 13:4, LW 94) **1. spatula** ܡܠܝܗܝ, ܒܐܣܦܬܐ *DuvB2* 51:5; 54:17; *BAli1* 1041 [expl. as المحراك للقدور]; *BBah* 238:5; **2. rule** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 75:16 [on astrolabe; expl. as ܡܕܒܪ ܒܡܫܘܚܬ ܡܢܝܢܘܬܐ] [P. 37]

ܐܣܦܬܠܝܐ n. (↓ ܐܣܒܬܪ̈ܝܐ) **Hospitallers** ܕܝܪ̈ܝܐ ܘܐܣܦܬܠ̈ܝܐ *Bhchr* 390:11 (& Templars) [P. 37]

ܐܣܦܬܡܝܠܐ n. (< σπαθομήλη) **surgeon's probe** ܠܪܫܗ ܕܐܣܦܬܡܝܠܐ *Med* 214:19 (tip) [P. 37]

ܐܣܦܬܪܐ n. (< σπαθάριος; MH² אספתרין LW 95) **guardsman** *JohEphB* 43:29; ܐܣܦܬܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *ib.* 334:24 = *MiS* 375b:43 = *Bhchr* 89:20 [P. 37]

ܐܣܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **1. sublimation** ܐܣܩܐ ܕܩܠܒܕܡ *DuvB2* 40:18; **2.** gramm. **a. East Syrian vowel** *ō* ܐܣܩܐ ܦܪܝܐ ܠܒܨܐ *BhGr* 5:7; **b. vowel** *ē* ܠܦܪܝܐ ܗ'ܘ ܕܡܫܡܩܬܐ ܘܐܣܩܐ *ib.* 5:1; **c. common name by some Syrians for non-distinguished** ܪܒܨܐ ܦܪܝܐ **and** ܚܒܨܐ ܦܪܝܐ *ib.* 5:2ff.; 231:2 [P. 478]

Mng. 2: Moberg, Term 17*.

ܐܣܩܐܪܝܕܝܣ n. (< ἀσκαρίδες; ↓ ܐܣܩܪܐ) **locusts** *HippAph* 12:21 [P. 37]

ܐܣܩܕܐ n. ↓ ܐܣܩܪܐ [P. 37]

ܐܣܩܕܝܐ n. ↓ ܐܣܩܪܝܐ [P. 37]

ܐܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܣ n.m.pl. (< Lat *excubitores*) **Excubitors, Byzantine palace guards** *JohEphB* 30:10 [P. 37]

ܐܣܩܘܛܠܐ n. (< σκυτάλη; cf. JBA אִסְקוּטְלָא finger bone, snap of finger DJBA 150) **stick, staff** ܐܣܩܘܛܠܐ ܕܗ̇ܘ ܟ̰ܐܦܐ *JSB2* 65:9 (of rock); ܡܬܬܚܫܐ ܒܗ ܐܣܩܘܛܠܐ *IAB1* 469:1; *BBah* 240:10 [expl. as ܪܘܫܐ ܕܦܪ̈ܓܠܐ] [P. 37]

ܐܣܩܘܛܪܝܢܐ n. (same as ↓ ܣܩܘܛܪܝܢܐ) *socotrinum*, **type of aloë** ܨܒܪܐ ܐܣܩܘܛܪܝܢܐ *EbMai10* 274a:30 [P. 37]

ܐܣܩܘܪܝܢ n. (< σκευάριον [σκάβριον]; cf. ↓ ܣܩܝܒܪܝܢ) **small vessel** ܟܠܬܐ ܡܪܬ ܠܗܘܢ ܕܢܣܬܢܩܘܢ ܟܠ ܐܣܩܘܪܝܢ *JohEphLES* 190:4 (to need) [P. 37]

ܐܣܩܘ̈ܛܐ n.f. (< σκῦτος; CPA ܐܣܩܘܛܘܣ LSp 15, JPA איסקוטוס DJPA 826) **1. whip, scourge** ܐܣܩܘܛܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *TB* 61:12 (of chastisement); 63:18; 63:23; ܣܒܠ ܘܒܬܝܡ ܒܠܒ ܡܢ ܢܘܗ̈ܪܐ ܒܐܣܩ̈ܘܛܐ *am2* 198:14; ܗ̇, ܐܣܩܘܛܐ ܕܡܟܝܟܬ ܒܗ̇ *JSB5* 65:19; ܐܝܟܢܐ ܕܠܝܬܗ̇ ܐܣܩܘܛܐ ܒܝܫܬܐ ܒܒܝܬܗ̇ *Bab* 404:36; ܐܝܟ ܕܒܐܣܩ̈ܘܛܐ ܡܚܝܐ ܠܒܢܘ̈ܬܗ ܒܕܘܒܪ̈ܗܘܢ, ܥܒܝܕ̈ܐ *Jšddev1* 162:19 (for shameful actions); **2. blows** ܘܡܬܢܓܕ ܡܢ ܚܘܫ̈ܒܘܗܝ, ܒܐܣܩܘܛܐ ܕܬܝܒܘܬܐ he is beaten by his thoughts with blows of penitence *ESSerm1* 101:v304; ܐܣܩ̈ܘܛܐ ܘܡܚ̈ܘܬܐ ܕܦܝܣܐ *PO4* 359:6; ܐܣܩ̈ܘܛܐ ܕܦܪ̈ܓܠܐ *JohEphLES* 96:5 (of whips); **3. evil desire** *KwDW* 187:1 [expl. as ܪܓܫ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ]; ܒܠܒܬ ܒܐܣܩܘܛܐ ܐܚܪܬܐ *am2* 567:17 [P. 37]

ܐܣܩܝܛܝܩܘܢ n. (< ἀσκητικόν) ***asceticon*, story of a saint** ܐܣܩܝܛܝܩܘܢ ܕܒܝܬ ܦܘܦܣ *CatWr2* 727b:6; Pall in *ThMarg2* 202:11 [expl. as ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܒܐ ܦܘܦܣ] [P. 37]

SUGFS 142.

ܐܣܩܝܛܘܣ* n. (< ἀσίκητον, ἀσύκητον, ἀσύκιτον) **type of oil** *SB* 145:20 [text: ܡܫܚܐ ܕܬܣܝܩܛܘܣ]; *BBah* 2077:10 [text: ܬܣܝܩܝܛܘܣ] [P. 37]

K. Müller, Fragmenta Scriptorum de Rebus Alexandri Magni, Pseudo-Callisthenes, Paris 1846, pp. 138pu; 143a:22; Nöld, Beitr Al 30⁴.

ܐܣܩܝܠ n. (< σκίλλα; cf. ↓ ܣܩܝܠ) **squill, prawn** *Nat* 14:7; *Med* 49:2; *EN* 24:v42 [expl. as عنصل]; *BBah* 241:21 [P. 37]

Pfl 75.

ܐܣܩܝܣܛܘܣ* adj. (< ἀσκίαστος) **shiny, brilliant** [lit. without a shadow] ܐܦܪܘܕ ܐܣ{ܝ}ܩܝܣܛܘܣ shiny copper *DuvB2* 10:7; ܗܘ, ܕܡ ܡܣܬܟܠ. ܐܢ ܗܘܐ ܐܣܝ{ܩ}ܝܣ<ܛܘ>ܣ check if it is shiny *ib.* 11:10 [P. 37]

ܐܣܩܡܢܝܢ n. (< σκάμνιον; cf. ↓ ܣܩܡܢܝܢ) **bench, stool** ܐܣܩܡܢܝܢ ܕܗܝܟܠܗ ܝܬܒ ܗܘܐ *AlexSy* 25:6 [P. 37]

ܐܣܩܘܦܐ n.m. (< σκύφος; JBA איספקא DJBA 122) **1. cup** ܐܣܩܘܦܐ ܕܝܠܝ ܕܣܐܡܐ *Gn* 44:2 (H גָּבִיעַ); *ESGE* 104:26; ܐܣܩܘܦܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *PsC* 147:11; *EN* 29:v62 [expl. as الطاس والجام]; **2. saucer of a lamp** ܒܣܣ ܕܝܠܗ̇ ܘܩܢܝܗ̇ ܘܐܣܩܘ̈ܦܝܗ̇ *Ex* 25:31 (H גָּבִיעַ); 37:17ff.; *BBah* 241:25 [expl. as ܦܩܐ ܐܢܝ̈ܢ ܕܫܪܓܐ. ܕܛܠܠܝܢ ܘܡܟܬܒܝܢ ܥܠ ܡܢܬܐ ܕܡܢܪܬܐ; cf. ib. 242:1] [P. 37]

ܐܣܩܦܬܐ, ܐܣܩܘܦܝܬܐ *Cyr*² 251¹; *PO8* 121:14 n.f. (same as ↓ ܐܣܩܦܬܐ) **spade, fork** *apap* 69:2; *EN* 27:v16 [expl. as المسحاة والبال]; *BAli1* 1049 [P. 37]

Gloss in Cyr² ib. to ܕܗܘܠܐ ib.: ܡܬܐܡܪܬܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܢܝܬܐ.

ܐܣܩܪܐ* n.m. (< ἀσκαρίς; ↓ ܐܣܩܐܪܝܕܗܣ; JBA אסקרא DJBA 150) **locust** *EN* 44:v99 [expl. as ذنب]; *BAli1* 1043; *BBah* 241:13 [P. 37]

Read so in texts for ܐܣܩܕܐ [v. Schulth, ZA 19(1905) 126].

ܐܣܩܪܝܛܝܣ n. (< Lat *a secretis*) **an office** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܛܟܣܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܩܪܐ ܐܣܩܪܝܛܝܣ he held the office called *a secretis* *SevLet* 149:8 [P. 839]

ܐܣܩܪܝܐ n. (< ἱσ<το>κεραία Sperber, Nautica 132; JBA איסקרייא DJBA 122, Ma סקירייא mast MD 336) **yardarm of a ship** ܠܩܘܒܪܢܝܛܐ ܕܥܝܪ. ܢܛܪ ܐܣܩܪܝܗ ܕܠܐ ܬܛܒܥ ܐܠܦܗ a captain who is awake, guarding his yardarm so that his ship should not sink *Afr* 259:18; *ON* 115:22 [P. 37]

ܐܣܩܪܝܒܘܢܐ, ܐܣܩܪ̈ܝܒܘܢܣ, ܐܣܩܘܪ̈ܝܒܘܢܣ n.m.pl. (< σκρίβωνες) **attendants of the king** ܪܝܫ ܐܣܩܪܝܒܘܢܣ ܠܟܠ ܦܢ̈ܝܢ *JohEphB* 273:18; *ib.* 310:3; 325:22; ܣܩܪ̈ܝܒܘܢܐ *ib.* 330:20 [P. 37]

ܐܣܩܪܝܢܝܐ n.f. (< σκρίνια; ↓ ܐܣܩܪܝܢܪܐ) **boxes, chests for documents** ܬܒܪܘ ... ܘܟܠܗܝܢ ܐܣܩܪܝܢܝܐ ܕܦܪ̈ܛܝܣܐ *JohEphB* 162:1 [text: ܕܦܪ̈ܛܝܣܝܢܝܐ] [P. 37]

ܐܣܩܪܝܢܪܐ n. (< σκρινάριος; ↓ ܐܣܩܪܝܢܝܐ; JPA איסקרן DJPA 53) **secretary** *CatWr2* 923b:13; ܐܣܩܪܝܢܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܛܟܣܐ ܕܗܘܦܪ̈ܟܘ *Vc* 13:4 (of office of prefects); ܐܣܩ{ܘ}<ܪ>ܝܢܪܐ *am5* 531:3 [P. 37]

ܐܣܪ vb. (↓ ܐܶܣܽܘܪ̈ܐ, ܐܣܘܪܢܐ, ܐܣܝܪ̈ܐ, ܐܣܝܪܘܬܐ, ܐܣܪ̈ܐ, ܐܣܪ̈ܢܐ, ܡܐܣܪ ܢܒܝ̈ܐ, ܡܐܣܪܬܐ, ܡܬܐܣܪ̈ܢܐ; JBA אֲסַר DJBA 150, Ma אסר MD 29) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind, tie** ܗܐ ܚܢܢ ܐܣܪܝܢ ܩܦ̈ܐ ܒܓܘ ܚܩܠܐ *Gn* 37:7; ܟܠ ܡܐ ܕܬܐܣܪܘܢ ܒܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܐܣܝܪ ܒܫܡܝܐ *Mt* 18:18; **2. to gird**, w. 2 accs. ܐܣܪܗ ܗܡܝܢܐ *Lv* 8:7; ܒܪܘܬܐ ܐܣܪ ܚܨ̈ܘܗܝ *DionbṢcomt* 127:17 (w. a shoelace); ܐܣܪܬ ܚܨܝܗ̇ ܒܚܘܣܢܐ *Didasc* 23:14; **3. to gather, procure** ܘܐܣܪ ܐܒܝܐ ܠܩܪܒܐ ܥܒ̈ܕܝ ܩܪܒܐ *2Chr* 13:3 (H אָסַר); **4. to bewitch, cast a spell** ܡܢ ܕܐܣܪܝܢ ܠܗ *Med* 592:1; pass.part. ܠܓܒܪܐ ܕܐܣܝܪ ܡܢ ܐܢܬܬܗ *ib.* 593:9 (by his wife); **5.** gramm. **to join** ܘ' ܐܣܝܪܬ ܐܝܟ *EṬ* 27:16 [two nouns]; pass.part. ܐܣܝܪ̈ܐ ܕܝܢ ܡܬܘܡ. ܡܛܠ ܕܡܣܘܪܝܬܐ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܬܦܘ ܚܒܪܗ *ThbK2* 44:10 (words, particles); **6. a. to be girt with, gird (1)** ܕܐܣܝܪ ܒܥܙܐ *2Kg* 9:8 (H עָצוּר וְעָזוּב); **(2)** sword ܘܐܣܪܘ ܐܝܫ ܣܝܦܗ *1Sm* 25:13; ܐܣܝܪܝ ܣܝܦܐ *ES1* 250:11; **b. to put on a crown** ܟܠܝܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܐܣܪ *am1* 216:12; **7.** w. ܥܠ ܢܦܫܗ̇ **to vow abstinence** *Nm* 30:3–12

Etpe. 1. to be bound ܘܐܢܬܘܢ ܐܬܐܣܪܘ *Gn* 42:16; ܒܡܢܐ ܡܬܐܣܪ ܐܢܬ *Jud* 16:6; ܡܢ ܩܫܬܐ ܐܬܐܣܪܘ *Is* 22:3 [H אֻסָּרוּ]; **2. to be joined a.** general ܠܚܘܒܬܐ ܕܒܗ̇ ܒܐܬܐ ܗ̇ܝ ܐܬܐܣܪܬ *ES1* 548:25; [ܐܬܐܣܪܬ =] ܐܬܣܪܬ ܠܘܬܝ ܒܚܘܒܐ *ChrPsD1* 236:8 (in love); **b.** gramm. ܕܒܐܝܬܘܗܝ ܡܬܐܣܪ ܠܫܡܐ ܒܫܘܪܝܐ when the predicate is joined to the subject with ܐܝܬܘܗܝ *BhGr* 174:23; **3. to be closed, shut** (of a door) ܢܩܫ ܩܠܐ ܡܐ ܕܡܬܐܣܪ ܘܡܬܦܬܚ it makes a sound when it is closed and opened *BBah* 708:3 [expl. as ܣܟܪ ܬܪܥܐ] [P. 37]

Pe., mng. 5: Moberg, Term 14*.

ܐܣܪܐ, ESy ܐܣܪܐ *BhGr* 235:8 [v. N, SG § 109] n.m. (↓ √ܐܣܪ; JBA 2# אִיסָּרָא DJBA 123, Ma עסארא MD 354) **1. bond, chain** ܚܒܫ: ܐܣܪܐ ܢܦܫ ܘܢܣܒܗܘܢ ܠܒܪܝܬܐ *ER* 76:16; ܐܣܪܘ̈ܗܝ, ܕܓܫܪܐ *ChrPsD1* 156:25 (of bridge); ܐܫܬܪܝ, ܐܣܪܐ ܕܠܫܢܗ *am4* 642:19 (of tongue); ܐܣܪܐ ܕܚܘܒܐ ܕܪܘܚܐ *DM* 150:8 (of love); **2.** cs. in phrase ܐܶܣܳܪ ܚܰܨܳܐ **girdle, belt** *Ps* 109:19; ܐܶܣܳܪ ܚܰܨ̈ܰܝܗܘܢ *JosephB* 800:18; *ES2* 25:41; **3.** architectural term **bonding** (ἐνδεσμός) ܒܝܬ ܠܐܣܪܐ *3KgdHex* 6:10; **4. vow of abstention** ܐܣܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *Nm* 30:3–6; 30:11–15; **5. judgment, punishment** ܐܣܪܐ ܕܠܐ ܫܘܬܦܘܬܐ *SAL1* 103:9 (of excommunication); ܒܐܣܪܐ ܘܒܚܠܝܢܐ *EbMai10* 234a:24 [of suspension of a cleric]; ܐܢ ܫܘܐ ܡܫܪܝܢܗܘܢ ܠܐܣܪܐ ܐܘ ܠܫܪܝܢܐ *ib.* 299b:10; **6. series** ܐܣܪܐ ܕܗܘܠܠܝ̈ܗܘܢ the series of their praises *ThMarg1* 235:13; **7. connection** (of the soul w. the body) *herm* 83:2 [v. glherm 159]; **8.** gramm. **conjunction** (συνδεσμός) ܥܠ ܐܣܪܐ DionThr in *MerxSy* 67:2; ܐܣܪ̈ܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܩܢܝܢ ܠܗܘܢ ܚܪܘܦ *ET* 14:8 [i.e. حُرُوف]; *BhGr* 154:4; ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܩܢܘ̈ܡܐ ܐܣܪ̈ܐ ܘܘ ܐܘܣܦ he added the conjunctions ‘and’ to each one of the persons *Jšddev1* 203:3; **9.** astron. **conjunction** (same as ↓ ܡܛܪܬܐ) *Kays* 192:20; ܐܣܪܐ ܐܘܟܝܬ ܡܛܪ̈ܬܐ *ib.* 193:17 [P. 37]

Mng. 8: Moberg, Term 16*.

-ܐܶܣܳܪܳܐ ܫܽܘܦܳܪܳܢܳܝܳܐ n.m. (↓ ܫܽܘܦܳܪܳܢܳܝܳܐ) gramm. **particle of embellishment** (παραπληρωματικοί) ܐܣܪ̈ܐ ܢܨܝܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܫܘܦܪ̈ܢܝܐ ܡܬܩܪܝܢ *BhGr* 154:26; 238:22; *BO2* 280a:18 [P. 494]

Moberg, Term 73*.

ܐܰܣܳܪܳܐ n. (< ἀσσάριον; CPA ܐܣܪ̇ LSp 16, JBA 3#איסרא DJBA 123, LW 37) ***assarius***, a small copper coin abs. ܬܪ̈ܬܝܢ ܨܦܪ̈ܝܢ ܡܙܕܒܢ̈ܝܢ ܒܐܣܪ *Mt* 10:29; *Cyr*² 128:18; det. *Epiph* 2:v15 [= ܡܐܐ ܠܩ̈ܠܛܐ 100 λεπτά]; pl.abs. ܬܠܬܐ ܐܣܪ̈ܝܢ *JšBC1* 66:18 [P. 38]

ܐܣܪܘܢ, ܐܣܪܘܣ n. (< ἄσαρον) **hazelwort** (*Asarum europaeum*) *GalSimp* 295:19; *Med* 49:13; *IS* 97:11; *BBah* 243:10 [P. 38]

Pfl 369.

ܐܶܣܳܪܳܝܳܐ adj. (↓ √ܐܣܪ, ܐܶܣܳܪܳܐ mng. 8) **conjunctional** ܐܣܪܝܐ ... ܬܪ̈ܬܗܐ *BhGr2* 41:v389 [& *passim*] [P. 38]

Moberg, Term 16*.

ܐܶܣܬܳܐ, pl. ܐܶܣ̈ܶܐ n.f. (cf. ↓ ܐܶܫܬܳܐ) **wall** cs. ܐܣܬ ܡܕܝܢܬܐ *ESGE* 69:16; det. ܐܣܬܗ ܕܒܝܬܐ *Ez* 41:5 (H קִיר); ܬܚܝܬ ܟܐܦܐ ܘܐܣܬܐ *Sir* 29:10 [P. 31]

N, SG § 81 (pl.); AIOA 37.

ܐܶܣܺܝܬܳܐ n.f. (< Akk *esittu* A mortar [sic!] CAD E 337; AIOA 50; ↓ ܣܺܝܬܳܐ; JBA אֲסִינְתָּא, אסיתא DJBA 148) **mortar** *BBah* 1394¹⁶ [expl. as ↓ 1#ܡܕܘܟܬܐ] [P. 38]

The reference in LS from *BhGr* 212:4 [cited from Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751] refers to ܐܶܣܬܳܐ wall [v. BhGrtr 2:44].

ܐܶܣܬܺܝܪܳܐ, ܐܶܣܬܶܪܳܐ, pl. ܐܣܬܪ̈ܘܬܐ *BBah* 245:12 n.f. (< MP *stēr* CPD 77 < στατήρ Lehnw 98; JBA אִיסְתֵּירָא DJBA 123; cf. CPA ܐܣܛܝܪ̇ LSp 15) **1. coin** [= 4 ܙܘ̈ܙܐ; v. Epiph 3:v22] ܐܣܬܪܐ ܗܝ, *Mt* 17:27; ܬܘܪܐ ܕܐܬܛܒܥ ܒܐܣܬܝܪܐ the bull that was stamped on the coin *ESJul* 75:3; pl.abs. ܐܣܬܝܪ̈ܝܢ ܕܟܣܦܐ *Ex* 21:32; ܫܬܡܐܐ ܐܣܬܪ̈ܝܢ *1Chr* 21:25 (H שֶׁקֶל); *ChrPsD1* 242:15; ܥܣܪܝܢ ܐܣܬܝܪ̈ܝܢ *PsC* 147:17; ܐܠܦ ܐܣܬܪ̈ܝܢ *Clr* 154:31; **2. a weight** ܐܣܬܝܪܐ ܐܪܒܥܐ ܙܘ̈ܙܐ *Med* 446:11; & *passim* [P. 38]

N, SG § 84 (f. gender).

ܐܶܣܬܳܢܳܐ n.m. (< Akk *ištānu* f. north, north wind CAD I/J 268, AIOA 60; JBA אִיסְתָּנָא DJBA 123, Ma עסתאנא, סתאנא m./f. MD 338, MH² צד איסתן Ket 23a[47]) **north** *BBah* 245:18 [expl. as ܦܢܝܬܐ ܓܪܒܝܝܬܐ] [P. 38]

ܐܣܬܣܝܢ n. **sedition** *ESL1* 469:13 [P. 38]

Delete entry; v. ↓ ܐܶܣܛܣܝܢ.

ܐܶܣܬܽܘܡܳܐ n.m. (< ↓ ܕܣܬܘܡܐ either by dissim. or by apharesus of ܕ- which was taken to be a partitive genitive; ILS 155) **handle, hilt** ܕܒܩܬ ܐܝܕܗ ܒܐܣܬܘܡܐ ܕܣܝܦܗ *2Sm* 23:10 (> H); *DuvB2* 294¹; ܥܒܪܐ ܠܓܪܡܐ ܡܛܠܬ ܣܟܝܢܐ. ܒܐܣ{ܬܡ}<ܬܘܡ>ܐ ܘܫܘܠܦܐ the knife penetrated to the bone with handle and blade *Bhcar* 115:11; *EN* 41:v19 [expl. as مقبض السيف]; *BAli1* 1068 [expl. as ↓ ܩܒܬܐ]; *BBah* 244:3; ܐܣ{ܠ}<ܬ>ܘܡܐ *BhGr* 23:24 (uncertain) [P. 38]

On Bhcar, v. PSm 320.

ܐܶܣܬܰܪܬܳܐ, ܐܣܬܝܪܐ, pl. ܐܣܬܪ̈ܬܐ n.f. (< Akk *ištar*(*t*)*u* goddess CAD I/J 271, AIOA 60; JBA איסתרא DJBA 124, Ma 1#עסתירא MD 355; H עַשְׁתָּרוֹת) **Ashera, Ashtaroth** ܐܣܬܪܬܐ ܕܥܒܝܕܐ ܥܠܘܗܝ ܦܣܘܩ *Jud* 6:25; ܐܣܬܪܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *JSB3* 820:14 [of Gideon]; *ES1* 317:7; pl. *Jud* 2:13; 10:6 [where JudHex: ܐܣܬܪܘܬ]; ܐܣܬܪ̈ܬܐ ܬܠ̈ܬ ܟܠ ܚܕ ܢܡܐ *BBah* 168:26 [from ܟܬܒܐ ܕܚܪ̈ܢܝܐ book of Harranians] [P. 38]

ܐܰܥܺܝܦܳܐ adj. (↓ √ܐܥܦ) **double** ܡܥܪܬܐ ܐܥܝܦܬܐ *Gn* 23:9 (H הַמַּכְפֵּלָה; cf. NestleChr1 57:v87) [P. 38]

ܐܥܦ vb. (Sem **'ḍp/ḍ'p* > Ar עעף* > dissim. ܐܥܦ; ↓ ܐܰܥܺܝܦܳܐ, ܐܶܥܦܳܐ; cf. ↓ √2#ܥܘܦ, √ܥܦܦ; OfA עקף DNWSI 882, JBA עפף DJBA 874, Ma אפף MD 32) **Pe.** [*a/o*] **to double** ܬܐܥܘܦ ܠܬܪܝܢܘܬܐ *ExHex* 26:9
Pa. to double ܘܐܥܦ ܬܪܝܢܘܬܐ *Ex* 26:9 (H כָּפַל)
Etpe. to be doubled ܢܬܐܥܦ ܣܝܦܐ *Ez* 21:19 (H תִּכָּפֵל; cf. ES2 184:23) [P. 38]

Greenfield, AKY 8^{14}.

ܐܶܥܦܳܐ n.m. (↓ √ܐܥܦ; cf. ↓ ܥܐܦܐ) **double, copy** ܟܣܦܐ ܐܥܦܐ *Gn* 43:12 (H מִשְׁנֶה); ܐܥܦܐ ܕܚܛܗܝܗ̇ ܬܩܒܠ *Is* 40:2 [cf. ES2 85:38]; ܒܪܗ ܕܓܗܢܐ ܐܥܦܐ ܥܠܝܟܘܢ *Mt* 23:15; ܘܟܠ ܚܝܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܐܥܦܐ *Afr* 470:2; ܐܘܣܦ ܕܒܬܪ ܕܒܐܥ̈ܦܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܢܥܒܕܝܘܗܝ *ER* 101:27 [investment]; ܩܝܢܐܡܘܡܘܢ ܐܥܦܐ *GalSimp* 271:9 (cinnamon) [P. 38]

ܐܰܥܪܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܥܘܪ̈ܝܬܐ) **fever, shivering** *BBah* 247:1 [P. 545]

Fr, WZKM 3 (1889) 256.

ܐܳܦ, ܐܘܦ conj. (↓ ܐܳܦܶܢ; JBA אַף DJBA 152, Ma אף MD 30) **1. also, even** *passim*; **2. both ... and ...**, in phrases **a.** ... ܐܳܦ ... ܐܳܦ: ܐܦ ܦܬ̈ܠܐ ܐܦ ܬ̈ܢܠܐ *3Macc* 5:29; *JSB4* 704:4 [n. fnd.]; ܠܒܒ ܐܦ ܗܘ ܐܦ ܗܘܣܝܐ *Bhchr* 272:12; **b.** ... ܘ ... ܐܳܦ: ܐܦ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ *IA2* 36:v136 [P. 38]

ܐܦܐܓܘܪܝܘܛܝܩܐ adj. (< ἀπαγορευτικός) **prohibitive** ܠܐ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܐܦܐܓܘܪܝܘܛܝܩܝܬܐ *HippAph* 17:20 [the Gr prohibitive particle μή] [P. 39]

Pognon ib. 27^{44}.

ܐܦܐܠܘܣܝܣ n.f. (< ἀπόλαυσις) **pleasure** ܕܬܒ ܒܐܦܐܠܘܣܝܣ ܪܒܬܐ *JAP10/1(1903)* 28:17 [P. 40]

ܐܦܓܘܓܐ n. (< ἀπαγωγή; ↓ ܗܦܓܘܓܝ) logic. **induction** *glherm* 159; ܐܦܓܘܓܐ *JAP9/16(1900)* 101:16 [P. 39]

ܐܰܦܰܕܢܳܐ n.f. (< OP *apadāna* palace, audience hall HAp 104; ILS 113; ↓ ܐܦܝܢܐ; Akk *appadān*(*u*) colonnaded audience hall CAD A/2 178, JBA אַפַּדְנָא DJBA 154, > Arab فَدَن, pl. أَفْدَان Fr, AF 27) **palace, castle a.** general ܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܦ̈ܕܢܐ *1Chr* 15:1 (H בָּתִּים); ܐܦܕܢܐ ܕܐܝܩܪܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܝ *Add* 32:20; ܐܦ̈ܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Jul* 173:26; *IA2* 138:v608; ܐܦ̈ܕܢܐ ܪ̈ܡܐ *IAB1* 511:3; JS in *MS1* 78:v88; ܒܡܪܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܒܐܦܕܢܐ *JSB3* 614:15; ܒܗ ܐܦ̈ܕܢܐ *ib.* 800:7; ܐܦܕܢܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *JSB4* 419:14; 420:7; 874:4; **b.** metaph. ܐܦ̈ܕܢܝ ܢܦܫܐ *ESSerm4* 35:13 [P. 40]

ISK 30ff.

ܐܦܕܪܘܡܘܣ* n. (< ἱππόδρομος) **hippodrome** ܩܪܘܗ̇ ܠܥܠܬܐ. ܘܐܬܩܕܘܗ̇ ܒܓܘܪܐ ܒܐܦ{ܝ}ܕܪܘܡܘ *ZM1* 171:24; ܒܢܐ ܘܥܒܕ ܐܦܝܕܪܘܡܘܢ *JohEphB* 151:7; ܐܘܪܚܐ ܕܐܦܝܕܪܘܡܘܢ *PO8* 314:13; ... ܘܐܬܐ ܠܐܦܝܕܪܘܡܘܢ *MiS* 285a:16 [P. 40]

ܐܦܘ̈ܦܛܘ n. (< ἀπὸ ὑπάτων) **men of consular rank** ܟܠܗܘܢ ܐܦܘ̈ܦܛܘ *JohEphB* 165:15; ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ ܘܐܦܘܗܦܛܘܢ *SE*^{2} 22:11; 22:35 [P. 40]

ܐܦܘܒܝܩܪܝܢ n. (< ἀπὸ βικαρίων) **from the delegate, proxy** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦܘܒܝܩܪܝܢ *am7* 143:17 [P. 39]

ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ n. (< ὀποβάλσαμον; JPA אפובלסמון DJPA 69) **balsam** *BBah* 250:8 [expl. as ܡܫܚܐ ܕܐܦܘܪܣܡܐ] [P. 39]

Corrupted: ܐܦܘܠܣܝܡܘ, ܐܦܘܠܣܡܘܢ *BhNom* 17:18.

ܐܦܘܓܝܳܐ adj. (↓ ܐܦܘܓܝܘܣ) **of apogee** ܦܠܓܐ ܐܦܘܓܝܐ *Bhadsment*^{2} 24:16 [P. 39]

ܐܦܘܓܝܘܣ, ܐܦܘܓܝܘܢ, pl. ܐܦܘܓ̈ܝܘ n.

(< ἀπόγειος, ἀπόγειον; ↓ ܐܦܘܓܝܘܢ) **apogee, planet's greatest distance from earth** ܡܪܕܝܬܐ ܐܦܘܓܝܘܣ *GeZA8* 16:20 (course); *Bhadsment*² 24:1 [expl. as ܪܘܡܐ ܕܣܛܪ ܪܘܚܩܗ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘܐ ܥܫܝܢܐ]; ܐܘܩܝܐܢܘܣ ܕܐܦܘܓܝܘ ܕܓܘ̈ܒܒܐ *CatBod* 579:28 [P. 39]

ܐܦܘܓܪܐܦܐ n. (< ἀπογραφή) **description** ܠܟܠ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܦܘܓܪܐܦܐ ܕܝܠܗ *SK* 126:24 [P. 39]

ܐܶܦܽܘܕܳܐ n. (< BH אֵפֹד HALOT 77; cf. ↓ 1#ܦܕܬܐ; CPA ܐܦܘܕ CCPA1 242) **priestly garment** ܠܒܫ ܐܦܘܕܐ *Hos* 3:4 [cf. Afr 219:3]; *JudHex* 8:27; *ES1* 230:22; *ApBar* 6:7 [P. 39]

ܐܶܦܳܘܕܺܝܐ n. (< ἐπῳδία) **psaltery** ܐܒܘܒܐ ܘܐܦܘܕܝܐ ܡܒܣܡܝܢ ܙܡܪܐ *Sir* 40:21; ܩܠ ܐܦܘܕܝܐ *ESNach* 13:5; *EN* 28:v34 [expl. as شُرناى flute; v. Dozy 2:331, s.v. صرناى]; *BAli1* 1264; *BBah* 250:11 [P. 39]

ܐܦܘܕܝܟܣܐ vb. (< ἀποδεῖξαι) **to demonstrate** ↓ √ܒܕܩ

ܐܦܘܕܝܟܣܝܣ n. (< ἀπόδειξις) **demonstration** *CatWr2* 893b:25; *glherm* 159; ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥ ܒܐܦܘܕܝܟܣܝܣ ܥܒܕܐ ܠܡܪܗ when the slave knows his master by way of demonstration *Bhcar* 14:6 [P. 39]

ܐܦܘܕܝܩܐܢܝܩܘܢ n. (< ἀπὸ δικανικῶν) **retired lawyer** *PO2* 270:4 = ܐܦ@ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ *ZM2* 79:19 [P. 40]

Kugener, ROrChr 5 (1900) 468.

ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܘܣ, f. ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܝܬܐ adj. (< ἀποδεικτικός) **apodeictic** ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܘܣ *JAP9/16(1900)* 83:9; *glherm* 159; ܒܬܚܘ̈ܝܬܐ ܐܦܘܕܝܩܛܝ̈ܩܝܬܐ ܫܪܪܘ ܘܐܩܝܡܘ ܒܟܐܢܘܬܗܘܢ they confirmed by apodeictic examples which established their justice *Syn* 250:6 [P. 39]

ܐܦܘܕܝܩܢܐ n.m. (< ὑποδιάκονος) **subdeacon** *Didasc* 111:16; *BhNom* 8:13; ܗܘܦܘܕܝܩܐܢܘܣ *BO2diss* 119:26 [expl. as ܦܠܓܘܬ ܡܫܡܫܢܐ]; pl. ܩܫ̈ܝܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܐܦܘ̈ܕܝܩܢܘ *Kays* 175:9; ܠܛܟܣܐ ܬܠܝܬܝܐ ܕܒܝܪܘܛܝܢܐ ܕܟܠ ܘܐܦܘܕ̈ܝܩܢܘ *CatMB* 64a:24 [P. 40]

ܐܦܘܗܦܪܟܘܢ, ܐܦܘ@ܗܦܪܟܘܢ *SevLet* 149:8 n. (< ἀπὸ ὑπάρχων) **subprefect of the city** *DM* 188:27; *am7* 144:11; pl. ܐ{ܦܘ}<ܦܘ>ܗܦ̈ܪܟܘܢ *JohEphB* 165:16 (ἀφύπαρχοι) [P. 40, 839]

ܐܰܦܽܘܠܳܐ n. **flask, bottle** *BhebJer* 19:1 (10:16) [expl. of ↓ ܩܠܒܘܒܐ]; *BAli1* 1250; ܐܦܠܐ ܕܙܠܘܠܝܬܐ *BBah* 263:10 [same as ↓ ܩܣܪܘܣܝܬܐ] [P. 40]

ܐܦܘܠܘܓܝܐ n.f. (< ἀπολογία; CPA ܐܦܘܠܘܓܝܐ LSp 16) **speech in defense, defense** ܐܝܢܐ ܐܦܘܠܘܓܝܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܬܠ ܚܠܦ ܪܘܫܥܐ ܗܢܐ what defense do have to give for this wickedness? *JohEphLES* 385:14; ܘܒܢܐ ܢܡܘܣܐ ܕܐܦܘܠܘܓܝܐ *Rie* 94:6; ܐܦܘܠܘܓܝܐ ܕܚܠܦܘܗܝ ܐܝܬ ܗܘ *EbMai10* 307a:10 [P. 40]

ܐܦܘܠܦܣܝܐ n. (< ἐπίληψις, ἐπίλημψις) **epilepsy** *Med* 4:2 [expl. of ܚܫܐ ܗܘ̇ ܕܡܦܘܠܬܐ]; 10:16; ܐܦܝܠܝܦܣܝܐ *BhEth* 511:5 [expl. as ↓ ܢܦܝܠܘ̈ܬܐ mng. 3] [P. 40]

Schleifer 175.

ܐܦܘܠܘܛܝ̈ܩܘܣ n.f.pl. (< ἀπολυτικαί [γραφαί]) **documents of absolution** ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܐܦܘܠܘܛܝ̈ܩܘܣ ܗܠܝܢ ܕܡܫܒܩܢܘܬܗܘܢ *DM* 237:1 [P. 40]

SUGFS 144.

ܐܦܘܠܝܡܢܝܣܩܘܣ n. (< ὑπολημνίσκος) **obelus with dot under it** *CatWr2* 792a:24 [P. 40]

ܐܦܘܠܝܡܦܣܝܣ, ܐܦܘܠܡܣܝܣ n. (< ὑπόλημψις) **reputation, honor** ܐܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܒܐܬܪ ܕܡܒܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܐ *MiS* 458b:8; ܐܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܠܒܪܐ 496c:17; *BBah* 250:22 [expl. as ↓ ܐܝܩܪܐ] [P. 40]

ܐܦܘܢܝܛܪܘܢ n. (< ἀφρόνιτρον; cf. ↓ ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ) **sodium carbonate** *Med* 147:10; ܐܦܢܝܛܪܘܢ *BBah* 264:2 [expl. as البورق الارمنّى ܢܛܪܐ ܕܗܘ ܒܘܪܩ]; ܐܦܢܝܛܘܢ *ib.* 322:4 [n. fnd.]; ܐܦܢܝܛܪܘ *DuvB2* 4:5 [P. 41]

ܐܦܘܣܛܐܣܝܣ n. (< ἀπόστασις)

apostasy ܐܦܘܣܛܐܣܝܣ ܬܦܠܐ *Bhcar* 166:5 [P. 41]

ܐܦܘܣܛܘܠܘܣ n. (< ἀπόστολος; lit. delegate) **pope** ܐܦܘܣܛܘܠ<ܘ>ܣ *MiS* 701c:21 = ܫܪܝ، ܗܘ ܕܒܪܘܡܝ ܕܡܬܩܪܐ ܡܠܝܟܘܢ ܐܦܘܣܛܘܠܘܣ. ܕܒܒܒ ܦܐܦ<ܘܣ> ܬܒܝܠܬܐ *MiS* 719c:18 [P. 41]

SUGFS 145.

ܐܦܘ̈ܣܛܘܠܝܩܘ n.pl. (< ἀποστολικά) **purgatives** *EN* 27:v6 [expl. as الجوارشنات] [P. 41]

ܐܦܘܣܛܐܣܝܘܢ n. (< ἀποστάσιον) **divorce, separation** *MtḤ* 5:31 (Bheb 20:19); ܐܦܘܣܛܐܣܝܘܢ ܢܟܬܘܒ ܘܢܫܪܐ *MkḤ* 10:4 (Wh) [ed. Kiraz: ܡܫܒܩܘܬܐ] [P. 41]

ܐܦܘܣܛܝܡܐ n. (< ἀπόστημα) **abscess** *BhNom* 151:7; pl. ܐܦܘܣ̈ܛܝܡܐܬܐ *BBah* 251:24 [expl. as ↓ ܡܒܢ̈ܝܐ]; ܐܦܘ̈ܣܛܡܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܠܒܪ *Med* 77:20; *ThbK1* 245:19; *BBah* 264:26 [P. 41]

ܐܦܘܣܛܘܠܝܩܐ adj. (< ἀποστολική) **apostolic** ܥܕܬܐ ܐܦܘܣܛܘܠܝܩܐ *Syn* 195:9 (church) [P. 41]

SUGFS 146.

ܐܰܦܘܽܣܺܝܳܐ n.m. (< ἀπουσία; ↓ ܦܘܣܝܐ, ܕܠܝܬ ܐܰܦܘܽܣܺܝܳܐ; on voc. determined metrically, v. infra; on m., v. *MiS* 389:31 [n. fnd.]) **1. waste, excrement** ܟܝ̈ܢܐ ܕܚܠܝܛܐ ܒܗܘܢ ܐܦܘܣܝܐ natures in which there is mixed an excrement *ESRef1ER* 49:27; ܗ̇ܝ ܠܒܪ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܠܗ̇ ܗ̇ܝ ܐܦܘܣܝܐ *ESPar* 40:27; ܦܬܘܪܐ ܠܓܒ̈ܝܐ ܕܠܝܬ ܐܰܦܘܽܣܺܝܳܐ ܠܬܘܪ̈ܣܝܬܗܘܢ the table of choice things whose nourishment has no waste *JSB1* 388:4 [12-syllabic verse]; *JSB3* 646:11; *JSB4* 883:19; ܐܦܘܣܝܐ ܕܐܟܠܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *apap* 205:11 = *am3* 39:19; *AM2* 231:5; *EN* 10:v11 [expl. as فضول البدن]; **2. latrine** ܠܐܦܘܣܝܐ ܡܕܒܪܐ ܗܘܬ *am7* 123:18 (to clean); ܓܪܦ ܗܘܐ ܠܐܦܘܣܝܐ *Bhcel* 263:17 (to sweep out) [P. 41]

ܐܦܘܣܟܘܠܣܛܝܩܘܢ n. (< ἀπὸ σχολαστικῶν) **man of learning, scholar** ܬܐܘܕܘܪܐ ܐܦܘܣܟܘܠܣܛܝܩܘܢ *PetrIb* 81:20 [P. 41]

ܐܦܘܣܘܦܝܣܛܘܢ n. (< ἀπὸ σοφιστῶν [lit. from sophists]) **sophist** ܐܒܐ ܦܘܠܐ ܗ̇ܘ ܐܦܘܣܘܦܝܣܛܘܢ *PO8* 113:5 [P. 41]

ܐܰܦܘܳܦܰܐܣܺܝܣ, ܐܦܘܦܣܝܣ, ܐܦܐܦܐܣܝܣ *KwDW* 122:15 n.f. (< ἀπόφασις) **1. judgment** ܣܡ ܗܘܐ ܐܦܘܦܣܣ *Šar* 59:14; ܐܦܘܦܐܣܝܣ ܕܡܘܬܐ *ŠGSy* 19:11; ܐܦܘܦܣܝܣ ܐܪ̈ܡܝܬ ܡܘܬܐ *Rabb* 365:14 (threatening death); ܐܦܦܣܝܣ ܕܢܕܘܢܗ ܕܗܢܐ ܡܣܒܐ *Jul* 44:13; **2. command** ܒܗܕܐ ܫܥܬܐ ܢܦܩܬ ܐܦܘܦܣܝܣ ܡܢ ܗܘܫܥ ܡܠܟܐ ܕܛܠܝ̈ܐ *MiS* 463b:3; **3. negation** ܟܠ ܡܒܪܐ ܐܦܘܦܣܝܣ *JSB3* 861:22; ܡܛܦܣܝܣ ܘܐܦܘܦܣܝܣ ܡܬ̈ܝܬܐ ܐܝܟ ܢܩ̈ܝܬܐ. ܕܐܬܝܣܝܢ ܣܘܓܐܬ ܐܝܟ ܘܠܐ. ܡܛܦܣܝܣ ܐܝܟ ܐܦܘܦܣܝܣ ܠܐ *ThbK2* 47:6; *AS4* 10:17; ܘܙܕܩ ܠܡܒܕ. ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܦܘܦܐܣܝܣ ܒܒܪ̈ܝ ܚܕܐ ܡܐܛܦܐܣܝܣ. ܠܐ ܠܐ. ܒܒܪ̈ܝ ܐܝܟ Sev in *MerxSy* 31:7 (double negative yields positive); ܐܦܘܦܣܝܣ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ *herm* 29:11 [v. glherm 159] [P. 42]

Mng. 3: Moberg, Term 16*.

ܐܦܘܦܘܣ n. (< ἔποψ) **hoopoe** *Phys* 14:9; ܐܦܝܦܝܘܘܣ (sic !) *Nat* 29:7 [P. 42]

ܐܰܦܘܦܰܛܺܝܩܳܝܳܐ, ܐܦܘܦܛܝܩܘܣ adj. (< ἀποφατικός) **negative** *glherm* 159; ܡܐܡܪܐ ܐܦܘܦܛܝܩܝܐ Sev in *MerxSy* 31:2; ܒܩܛܦܛܝܩ̈ܝܐ ܐܚܝܕ ܘܒܐܦܘܦܛܝ̈ܩܝܐ ܚܝܒ ܕܢܐܡܐ he is required to swear together on the affirmative and negative matters *BhNom* 527:14 [P. 42]

ܐܦܘܦܠܝܛܝܩܝܐ adj. (< ἀποπληκτικός; ↓ ܐܦܘܦܠܣܝܐ) **apoplectic** ܦܓܪܐ ܐܦܘܦܠܝܛܝܩܝܐ *HippAph* 30:27 [P. 42]

ܐܰܦܘܦܶܢܝܐ, ܐܰܦܘܦܝܣܝܐ vb. (< ἀποφάναι, ἀποφῆσαι) ↓ √ܒܕܕ

ܐܦܘܦܢܛ n. (< ὑπαπαντή) **meeting** ܠܥܘܡܐ ܕܐܦܘܦܢܛ *CatWr1* 260a:15 [P. 42]

ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ, ܐܦܘܦܢܛܝܩܝܐ adj. (< ἀποφαντικός; ↓ ܐܦܘܦܢܣܝܣ) **explanatory** ܡܐܡܪܐ ܕܒܘܝܢܬܐ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ ܠܐ̇ ܠܡܗܘܐ the conjunctive [i.e. relative] sentence must be an explanatory one *BhGr* 79:30; ܡܐܡܪܐ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ *Syn* 250:1; ܐܦܘܦ<ܢ>ܛܝ̈ܩܝܬܐ *glherm* 159 [P. 42]

Moberg, Term 16*.

ܐܦܘܦܢܝܣܬܐ vb. (< ἀποφαίνεσθαι; ↓ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ, ܐܦܘܦܢܣܝܣ) **a.** w. ܥܒܶܕ **to explain, demonstrate** *herm* 39:12 [v. glherm 159]; **b.** w. √ܗܘܝ **to be explained, demonstrated** ܟܕ ܫܪܘܢ ܡܕܒܪ ܒܡܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܘܦܢܝܣܬ{ܝ}ܐ ܢܗܘܐ *herm* 29:4 [v. glherm 159]; *BBah* 253:19 [expl. as ܦܘܣܩܬܐ] [P. 42]

ܐܦܘܦܢܣܝܣ n.f. (< ἀπόφανσις; ↓ ܐܦܘܦܢܛܝܩܘܣ) **explanation, demonstration** *AS4* 10:17; *BZ* 9:11; ܐܢܗܘ ܕܬܬܥܗܕ ܠܗܕܐ ܐܦܘܦܢܣܝܣ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝܝܟ if you recall this explanation in your whole life *BhGr* 17:1; ܐܦܘܦܢܣܝܣ ܕܐܚܪܢܐ ܥܠ ܐܚܪܢܐ *herm* 29:11 [v. glherm 159] [P. 42]

ܐܦܘܩܘܡܝܛܘܣ n. (< ἀποκόμητος) **former holder of state office** *am7* 149:20 [w. PN] [P. 42]

ܐܦܘܩܛܣܛܝܣ n.f. (sic !; < ἀποκατάστασις) **restoration to the original or primordial condition, doctrine of the ultimate reconciliation of good and evil** ܐܦܘܩܛܣܛܝܣ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *CatWr2* 1014b:20; ܐܦܘܩܛܐܣܛܐܣܝܣ JohDar in *StephbarṢud* 66²:9 [expl. as ܦܘܢܝܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ]; ܒܬܪܟܢ ܐܦܘܩܐܛܐܣܛܐܣܝܣ ܗܘܐ *MiS* 424b:27 [P. 42]

ܐܦܘܩܪܝܣܐ *MiS* 443a:14; ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ n. (< ἀπόκρισις; ↓ ܐܦܘܩܪܝܣܝܪܐ) **1. reply, answer** ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ ܢܬܠ *JohḤ* 1:22; ܢܥܒܕ ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ *JohEphLES* 28:8; *MiS* 286a:3; *BO2* 177a:17 [expl. as ܥܢܝܢܐ ܘܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ]; ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܒܪܝܢ ܠܐܦܘܩܪ̈ܝܣܝܣ ܕܒܝܬ *SAL1* 72:19 (to manage); **2. function of secretary** ܐܦܘܩܪܝܣܝܣ ܕܡܕܒܪܢܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *PO2* 270:4 [P. 42]

SUGFS 148.

ܐܦܘܪܘܡܐ n. (< ἀπόῤῥυμα) **name of measure among the Thebans** ܐܦܘܪܘܡܐ ܠܘܬ ܬܐܒܝ̈ܐ ܒܠܫܢܗܘܢ *Epiph* 5:v69 [= 15 ξέσται]; 48:v42ff. [P. 43]

ܐܦܘܪܘܢ, ܐܦܝܪܘܢ adj. (< ἄπυρον) **without fire** ܬܐܝܢ ܐܦܘܪܘܢ native sulphur *DuvB2* 3:3 [θεῖον ἄπυρον; expl. as ܡܒܪܝܬܐ ܕܠܐ ܒܫܝܠܐ ܒܢܘܪܐ]; 10:19; 13:2 [P. 43]

ܐܦܘܪ̈ܝܣܡܘ* n.pl. (< ἀφορισμοί) **aphorisms** ܐܘܦܘܪ̈ܝܣܡܘ ܕܚܟܝܡܐ ܐܝܦܦܘܩܪܐܛܝܣ *HippAph* 3:1 [P. 43]

ܐܰܦܰܪܣܡܳܐ n. (< A בשׂם/בסם, w. dissim. of *-ss-* > *-rs-* Löw, LW 116 [not < Gr]; JBA אֲפַרְסְמָא DJBA 158, Ma פורסמא MD 369) **balsam** ܡܐܢܐ ܕܐܦܪܣܡܐ *MS2* 10:18; ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܐܦܪܣܡܐ *SB* 97:8; *DuvB2* 7:9; *EN* 24:v44 [expl. as بلسان]; *BAli1* 1259; *BBah* 253:12 [P. 43]

Flora 1:303. For an Ir deriv., v. ILS 114.

ܐܰܦܽܘܬܳܐ n.f. (< Akk *pūtu* CAD P 547, AIOA 85; JBA אֱפוּתָא DJBA 154, Ma 1# אפותא MD 30) **forehead** *BBah* 260:24 [expl. as جبهة]; BAli in *PSm* 338 [P. 39]

ܐܰܦܰܟܣܳܐ n. (< ἅπαξ; ↓ ܐܰܦܰܟܣܳܢܳܝܳܐ; mng. 2: ↓ ܦܰܟܣܳܐ) **1. single thing, one** *EN* 69:v14 [expl. as الفرد]; *BAli1* 1271 [expl. as الفرد من العدد]; ܙܘܓܐ ܩܕܡܝܐ ܘܐܦܟܣܐ the first even number and a single thing *BhebAm* 1:3 (10:22) [i.e. 3 composed of 2 + 1]; **2. odd number** ܠܙܘܓܐ ܘܠܐܦܟܣܐ *SbŠ* 15:2; ܐܣܪ ܠܘܬ ܠܙܘܓܐ ܘܠܐܦܟܣܐ he attaches the even number to the odd one *Jšddev2* 100:20; *BBah* 1531:22 [expl. as ܙܘܓܐ ܘܦܪܕܐ] [P. 40]

ܐܰܦܰܟܣܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܐܰܦܰܟܣܳܐ) **odd** ܡܢܝܢܐ ܐܦܟܣܢܝܐ *SbŠ* 15:5 (number) [P. 40]

ܐܦܛܐܦܠܐ n. (< ἑπταπλᾶ) ***heptapla*, seven-columned book** ܟܬܒܐ ܕܐܦܛܐܦܠܐ. ܦܘܫ ܕܡ ܕܥܒܕ ܦܬ̈ܐ *BS* 255¹:4 [P. 40]

SUGFS 142.

ܐܦܛܪܟܐ n. (same as ↓ ܦܛܪܟܐ) **prefect** ܒܪ ܚܬܗ ܕܗܘܪܡܙܕ ܐܦܛܪܟܐ ܐܪܝܢܐ *ZM2* 96:2; ܐܦܛܘܟܐ *CatMB* 92b:21 [w. PN] [P. 40]

ܐܦܛܝܘܢܐ n. (< ὀπτίων; JPA אבטיון DJPA 33) **army paymaster who distributes rations to soldiers** ܐܦܛܝܘܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 133:1 [P. 40]

Perles, EtSt 103; LW 5.

ܐܦܛܪ n. (< Arab الفُطر) **mushrooms** ܥܡܠܐ ܕܐܦܛܪ *Med* 51:15

Schleifer 175.

ܐܦܝ, ESy ܐܶܦܳܐ vb. (↓ ܐܳܦܽܘܝܳܐ, ܐܦܝܬܐ, ܡܶܬܐܰܦܝܳܢܽܘܬܐ, √2#ܢܦܝ; JBA אפי DJBA 155, Ma אפא MD 30) **Pe. to bake** ܐܦܐ ܦܛܝܪܐ *Gn* 19:3; ܐܶܦܰܬ ܦܛܝܪܐ *1Sm* 28:24; ܟܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܟܝܠܐ. ܠܚܡܐ ܐܦܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝ ܒܒܝܬܘܬ ܠܐܪܡܝܐ *ES2* 122:6 (bread)
Pa. to bake ܠܠܚܡܐ ܐܦܝܬܗ *Sind* 12:14
Etpe. to be baked ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܬܐܦܐ ܒܬܢܘܪܐ *Lv* 2:4; ܫܘܪܬܐ ܕܓܒܠܐ ܐܬܐܦܝܬ *Hos* 7:8 (cake); ܠܚܡܐ ܕܡܬܐܦܐ *ES2* 122:3; ܠܚܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܬܐܦܐ *asd* 30:2 [P. 39]

N, SG § 174, Rem.

ܐܦܝ n. (< ἔπη) **treatise called *Epiiambs*** (poems of St. Gregory of Nazianz) … ܡܐܡܪܐ ܗܢܘܢ ܕܐܦܝ Tim, cited *HippAphRom* 16^{1}:2 [expl. as ܐܝܐܡܒܘ]; *BBah* 259:2 [expl. as ↓ ܡܫܒܚܢܘܬܐ mng. 6] [P. 39]

ܐܶܦܽ̈ܘ n.m.sg. **1. curtain** ܐܦ̈ܘ ܬܪܥܐ ܕܗܝܟܠܐ *Mt* 27:51 (of gate of temple); *MtḤ* 27:51 [cited Ath 18:15]; *JSB5* 665:21; ܐܦ̈ܘ ܬܪܥܐ ܕܫܐܪܝܐ *PsC* 195:11 (of silk); ܐܦ̈ܘ ܢܘ̈ܣܐ *ThMarg1* 263:7 (of temples); **2. cover** ܐܦ̈ܘ ܐܘܢܓܠܝܐ *Bhchr* 415:20 (of a book of the Gospels) [P. 39]

N, SG § 142 [gender & num.].

ܐܰܦ̈ܶܐ & ܐܰܦ̈ܐ n.m.pl. (↓ ܒܝܬ ܐܦ̈ܐ, s.v. ܒܝܬ, ܐܦ̈ܐ ܚܠܠܐ, s.v. ܚܠܠܐ, ܚܠܠܐ ܐܦ̈ܐ, ܐܦ̈ܐ ܡܣܒܒܢܘܬ; JBA אַפָּא, pl. אַפֵּי DJBA 152, Ma אנפיא MD 27; mng. 7: JBA לְאַפֵּי(ן) DJBA 154, Ma אלאנפי MD 19; mng. 8: JBA עַל אַפֵּי DJBA 154) **1. face a.** general ܐܦ̈ܝܗ̇ ܠܐ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܬܘܒ *1Sm* 1:18; ܐܢܗܪܘ ܐܦ̈ܘܗܝ *ESSerm4* 35:15 (to shine); ܐܦ̈ܐ ܕܙܗܝܪܐ *ES3* 311:35; ܡܚܘ̈ܪܝܢ ܐܦ̈ܝܗܝ *Šar* 56:15 (singed); **b.** in phrase ܗܘܐ ܠܗ ܐܦ̈ܐ **to oppose** ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦ̈ܐ ܒܩܪܒܐ *Jul* 137:28 [in battle; cf. ܢܗܘܐ ܐܦ̈ܐ ܠܩܪܒܗ ib. 165:3; cf. ܐܦ̈ܐ ܢܣܒ s.v. √ܢܣܒ (n. fnd.)]; **c.** in phrase ܥܒܕ ܠܗ ܐܦ̈ܐ **to cause to be cared for** *Jul* 85:5; ܥܒܕ ܠܗ ܐܦ̈ܐ ܠܣܘܥܪܢܐ he took care in the matter *ib.* 207:20; **2. surface** cs. ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ *Gn* 6:1 (H פְּנֵי); **3. region** cs. ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܡܕܢܚܐ *1Chr* 5:10 (H פְּנֵי); *Ḥab* 41:17; **4.** abs. in adv. phrase ܐܦ̈ܝܢ ܒܐܦ̈ܝܢ **openly, personally** ܐܦ̈ܝܢ ܒܐܦ̈ܝܢ ܫܒܩܗ ܣܢܐܬܗ *Nars* 21:v28; *JSB3* 702:1; ܐܦ̈ܝܢ ܒܐܦ̈ܝܢ ܬܒܥܐ ܗܘܬ ܒܒܥܘܬܐ ܥܠ ܥܡܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ she openly begged a favor for the Christian people *Jul* 217:2; ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܐܦ̈ܝܢ ܒܐܦ̈ܝܢ ܐܫܬܘܕܥܬ ܠܡܚܙܝܐ Pall in *ThMarg2* 196:32; ܐܠܗܐ ܐܦ̈ܝܢ ܒܐܦ̈ܝܢ ܡܠܠ ܠܗ *EbMai10* 188b:13; **5.** abs. in adv. phrase ܠܐܦ̈ܝܢ **forwards** ܪܗܛܬ ܠܐܦ̈ܝܢ ܠܘܬܗ *JohS* 20:17; **6.** in phrase ܒܐܰܦ̈ܰܝ prep. **for** (JBA בְּאַפֵּי(ן) DJBA 153) ܒܐܦ̈ܝ ܫܥܬܐ for the moment *Sir* 6:8 (H כפי עת); **7.** cs. in phrase ܠܐܰܦ̈ܰܝ prep. **a. against** ܠܐܦ̈ܝ ܢܝܚܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *ChrPsD1* 281:17; ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܕܐܝܬ ܠܐܦ̈ܝ ܓܦ̈ܢܐ *Geop* 34:10; **b. about** ܠܐܦ̈ܝ ܬܫܥ ܫܥ̈ܝܢ *Mt* 27:46; **c. towards** ܠܐܦ̈ܝ ܪܡܫܐ *2Chr* 19:1; *PsC* 186:15; ܠܐܦ̈ܝ ܫܘܠܡܐ towards the end Ge in *AfrPraef* 25:5 [v. glherm 159]; ܠܐܦ̈ܝ ܡܫܠܡܘܬܗ *PO5* 774:5; ܠܐܦ̈ܝ ܒܪܢܐ ܕܪܡܫܐ *ROrChr5* 392:8; ܠܐܦ̈ܝ ܬܕܐܐ *Bhchr* 361:4 (spring); **8.** cs. in phrase ܥܰܠ ܐܰܦ̈ܰܝ prep. **a. because of, on account of** ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܗܕܐ *ChrPsD1* 242:6; ܡܟܪܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܚܛܗ̈ܝܐ ܕܥܡܐ sad for the sake of the sins of the people *BBah* 877:28; **b. for the sake of** ܒܢ̈ܝܐ ܠܐ ܢܡܘܬܘܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *Dt* 24:16; ܗܘ ܕܡܝܬ ܥܠ ܐܦ̈ܝܢ *Ign* 198:4; ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܫܡܗ ܕܡܪܗܘܢ for the sake of the name of their Master *Jul* 3:18; ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܫܪܪܐ ܘܕܝܢܐ *ThMarg1* 221:4; **c. on account of** ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܒܨܝܪ̈ܘܬܐ ܕܒܪܢܝܬܐ *SK* 52:7; **d.** in phrase ܥܰܠ ܐܰܦ̈ܰܝܗܽܘܢ adv. **straight** ܘܠܗܘܢ ܠܒܪ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܒܪܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܠ ܡܝ̈ܢܐ *Bhchr* 554:4 [P. 39]

Mng. 1: Schleifer 174.

ܐܳܦܽܘܝܳܐ, f. ܐܳܦܽܘܝܬܳܐ n. (↓ √ܐܦܝ; JBA אֲפָיְיתָא DJBA 155) **cook, baker** ܠܛܒܚܬܐ ܘܠܐܦܘܝܬܐ *1Sm* 8:13 (H אפות); *EN* 22:v88 [expl. as خبّاز]; *BAli1* 1278; ܐܦܘܝܐ ܠܚܡܐ ܕܐܬܐܦܝ ܒܬܢܘܪܐ *BBah* 259:22 [P. 39]

ܐܦܝܒܘܠܐ n. (< ἐπιβολή) **1. tax** ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܕܐܬܐ ܐܦܠܐ ܐܚܪܬܐ ܐܦܝܒܘܠܐ *1Ezr* 8:22; **2. fine** ܢܦ̈ܩܐ ܕܦܪܥܬܘܢ ܐܦܝܒܘܠܐ ܕܗܕܡܐ ܕܦܣܩܬ *BhNom* 397:19 [woman who castrated her husband] [P. 39]

ܐܦܝܒܛܘ n.m.pl. (< ἐπιβάται) **passen-**

gers on board a ship *EzHex* 27:29 [gl: ܗܢܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܒܐܠܦܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܓܪܐ] [P. 39]

ܐܦܝܓܪܐܡܐ n. (< ἐπίγραμμα) **epigram** ܐܦܝܓܪܐܡܐ ܠܘܬܗ ܕܘܟܣܐ ܡܫܕܪܐ *PO2* 331:6 [P. 39]

ܐܦܝܓܪ̈ܦܐܣ n.pl. (< ἐπιγραφαί) **insertions** ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܦܝܓܪ̈ܦܐܣ ܕܓ̈ܠܬܐ *Rie* 55:19 (false) [P. 39]

ܐܦܝܕܪܘܡܐ* n. (< ἐπιδρομή RieGr 81:19) **assault** ܒܝܬܐ ܘܐܦܝܕܪܘܡܐ ܕܠܣ̈ܛܝܐ *Rie* 4:25 (of robbers; text: ܘܦܐܕܪܐ) [P. 40]

Lag, RieGr ib., note.

ܐܦܝܘܕܣ n. (< ὀφιώδης) **kind of snake** *am3* 276:10 [P. 40]

Fauna 48.

ܐܦܝܘܢ n. (< ὄπιον; JPA אופין DJPA 41) **opium** ܐܦܝܘܢ ܩܘܪܝܢܝܐ *Geop* 58:9 (Cyrenean); ܒܡܫܘܚܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܡܢ ܐܦܝܘܢ *Bhchr* 221:3 (overdose); ܐܦܝܘܣ *Geop* 58:11; ܐܘܦܝܘܢ *EN* 24:v31 [expl. as افيون] [P. 40]

ܐܦܝܘܣܝܘܢ adj. (< ἐπιούσιον) **necessary** ܠܚܡܐ ܐܦܝܘܣܝܘܢ *Cyr*² 299:2; ܐܦܝܘܣܝܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܣܘܢܩܢܝܐ ܘܕܣܘܢܩܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ *ib.* 301:4 [P. 40]

ܐܦܝܛܓܐ n. (< ἐπιταγή) **command** ܐܦܝܛܓܐ ܕܡܠܟܐ *1Ezr* 1:16 [P. 40]

ܐܦܝܛܘ n. **type of stone** *DuvB2* 261³ [P. 40]

ܐܶܦܺܝܛܪܳܦܳܐ, ܐܶܦܺܝܛܪܽܘܦܳܐ n.m. (< ἐπίτροπος; ↓ ܐܶܦܺܝܛܪܳܦܽܘܬܳܐ, ܦܛܪܘܦܐ; CPA ܐܦܝܛܪܘܦܐ LSp 16, JBA אַפִּיטְרוֹפָּא DJBA 155) **1. administrator, prefect** ܐܦܝܛܪ̈ܘܦܐ ܘܠܓܒܝܪ̈ܐ *ESSerm1* 109:v156; ܐܦܛܪܘܦܐ ܕܒܒܝܠ ܗܘܐ ܠܛܒܪܝܘܣ ܡܠܟܐ *asd* 111:9; *Bhchr* 46:25; **2. steward** ܐܡܪ ܗܘ ܡܪܐ ܟܪܡܐ ܠܐܦܛܪܘܦܐ ܕܝܠܗ *MtḤ* 20:8; **3. guardian** ܬܚܝܬ ܐܶܦܺܝܛܪ̈ܽܘܦܶܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܘܪ̈ܒܝ ܒ̈ܬܐ *Gal* 4:2 (NY); *AS* 183:3; ܐܚ̈ܐ ܐܚܝ̈ܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܦܛܪܘܦܐ ܐܘ ܩܘܪܛܘܪ *SRRechtsb* 102:10 [≠ ܡܫܠܠܐ adult]; ܐܦܛܪܘܦܐ ܕܡܫܝܚ ܐܠܗܘܬܗ *ENchr1*² 217:13 [P. 40]

GLLT 56ff.

ܐܶܦܺܝܛܪܳܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܦܺܝܛܪܳܦܳܐ; JBA אפיטרופותא DJBA 155) **office of procurator** ܒܬ̈ܪܐ ... ܕܐܦܛܪܘܦܘܬܐ *BO3/1* 571a:8 [P. 40]

ܐܦܝܠܝܘܛܝܣ, ܐܦܠܝܘܛܝܣ n. (< ἀπηλιώτης) **east wind** ܡܬܦܠܓܝܢ ܠܬܠܬ ܪܘܚܐ ... ܘܠܐܦܝܠܝܘܛܝܣ *AS* 142:30; *Epiph* 71:v82; *Med* 532:23 [expl. of ܡܕܢܚܐ ܐܝܬ ܫܡܗ ܪܘܚܐ] [P. 40]

ܐܦܝܡܠܝܛܣ n.m. (< ἐπιμελητής; Pal אפמלט PAT 342) **manager, overseer** ܟܕ ܢܝܫ ܒܗܠܝܢ ܗܘܐ ܐܦܝܡܠܝܛܣ *ECheI* 7:12 (WMcL 35:14 = B 46:2) [P. 41]

Brock, Hillers Vol 16.

ܐܦܝܣܛܠܡܘܢ, ܐܦܝܣܛܠܡܐ, pl. ܐܦܝܣܛܠ̈ܡܛܐ n.m. (< ἐπίσταλμα) **1. embassy** ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܛܠܡܘܢ *JohEphB* 212:28; 242:16; **2. letter** ܐܦܝܣܛܠ̈ܡܛܐ ܗܠܝܢ ܕܗܢܐ ܐܬܩܪܝܘ *SE*² 148:17; ܐܬܚܘܝ, ܡܢ ܐܦܝܣܛܠ̈ܡܛܐ ܐܝܠܝܢ *SE*² 148:21; **3. order, command** ܗܢܐ ܐܦܝܣܛܠܡܐ ܕܝܠܗ *DM* 135:24 [P. 41]

ܐܶܦܺܝܣܩܳܦܳܐ, ESy ܐܶܦܺܝܣܩܽܘܦܳܐ *BhGr* 235:4; ܐܦܣܩܘܦܐ [either 3 or 4 syllables; v. note infra] n. (< ἐπισκοπός; mng. 2: ↓ ܐܶܦܺܝܣܩܳܦܽܘܬܳܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ, ܐܦܝܣܩܘܦܝܐ, ܐܪܟܝܐܦܝܣܩܘܦܘܣ, ܒܶܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ, √ܦܣܩܦ; CPA ܐܦܝܣܩܘܦܐ LSp 16) **1. overseer** ܣܡ ܟܗܢܐ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܒܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *4KgdHex* 11:18 (ἐπισκόπους, H פְּקֻדּוֹת); **2. bishop** *passim* [P. 41]

SUGFS 147. 3 syllables in 12-syllable verse: ܢܦܠܬ ܒܝܠܬܐ ܠܒܢ̈ܬ ܡܘܕܥܐ ܐܓܪ̈ܐ ܒܝܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *to* 21:v128; but also 4 syllables: ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܦ ܕܓܒ̈ܝܐ ܓܒܗ ܟܠܗ ܗ̇ܘ *ib.* 22:v169

ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ n. (< ἐπισκοπεῖον; ↓ ܐܶܦܺܝܣܩܳܦܳܐ, ܒܶܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ) **bishop's residence** ܛܪܩܠܝܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܝܘܢ *SE*² 40:18 [P. 41]

ܐܶܦܺܝܣܩܽܘܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܦܺܝܣܩܳܦܳܐ) **bishopric, office of bishop** ܕܢܣܠܩܘܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *VRabb* 170:7; ܕܢܥܪ̈ܩܘܗܝ, ܡܢ

ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ *JohEphB* 14:17 (to depose); *ThMarg1* 301:17 [P. 41]

ܐܦܝܣܩܘܦܝܢܐ n.m. (< ἐπισκοπιανός; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ) **bishop's attendant** *JohEphB* 30:9 [in a list of guards] [P. 41]

ܐܦܝܦܢܣܛܛܣ* adj. (< ἐπιφανέστατος) **most renowned** ܐܦܝܦܢܣܛ{ܣ}<ܛ>ܣ ܡܝܩܪ ܙܗܝܐ ܘܪܚܡ ܐܠܗܐ *ZM1* 211:17 [imperial title]; pl. ܒܣܝܠܝܣܣ ܘܪ̈ܘܡܣ ܐܦܝܦ̈ܢܣܛ{ܣܣ}<ܛܘ> *ib.* 206:21 [P. 42]

ܐܦܝܩܘܣ n. (< [ἀγὼν] ἱππικός) **horse race** ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܘܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܬܐܛܪܘܢ ܘܐܦܝܩܘܣ ܘܐܣܛܕܝܢ *SRRechtsb* 34:14 (those who frequent); *JohEphB* 114:26; ܦܩܕ ܕܬܗܘܐ ܐܦܝܩܘܣ *MiS* 253b:13 = *Bhchr* 74:6; ܚ̈ܙܝܐ ܕܬܐܛܪܘܢ ܘܕܐܦܝܩܘܣ *BhEth* 234:7 (spectators) [P. 42]

ܐܦܝܩܘܩܠܘܣ, pl. ܐܦܝ̈ܩܘܩܠܘ n. (< ἐπίκυκλος) **epicycle** ܐܦܝܩܘܩܠܘܣ ܕܣܗܪܐ Bheb in *CatBod* 578:11; pl. ܠܐܦܝ̈ܩܘܩܠܘ ܕܝܢ ܟܘܣܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܠܐ ܢܠܝܠܘܬܐ ܓܒܝܢܐ the epicycle is only convex without concavity *Bhadsment*² 7:3 [P. 42]

ܐܦܝܩܛ̈ܝܩܘ n.m.pl. (< ἐφεκτικοί) **sceptical philosophers** *glherm* 159; ܐܦ{ܘ}<ܩ>ܛܝ̈ܩܐ *BBah* 250:19 [expl. as ↓ ܡܬܚܠܝ̈ܢܐ] [P. 42]

ܐܦܝܩܘܢܘܢ n. (< ἀπόκυνον) **dog's-bane** *Med* 212:18; ܐܦܘܩܘܢܘܢ *BBah* 257:17 [P. 42]

Pfl 336.

ܐܦ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܐܦܐ) **pastries** ܪܚܡܝܢ ܐܦ̈ܝܬܐ ܥܡ ܐܦ̈ܝܬܐ *HosHex* 3:1 (πέμματα); *BAli1* 1280 [text: ܐܦ̈ܝܠܐ]; *BBah* 259:23 [expl. as خبّازات] [P. 39]

ܐܦܝܬܐ n.f. **cloak, monk's habit** [used by West Syrians] *BO3/2* 898:18 [same as ↓ 2#ܠܒܝܐ] [P. 39]

ܐܦܝܬܛܐ n. (< ἐπιθέτης; ↓ ܐܦܝܬܛܘܬܐ) **imposter** ܐܦܝܬܛܐ ܚܕ ܦܪܣܝܐ ܕܥܒܕ ܢܦܫܗ ܒܪ ܡܠܟܐ *JohEphB* 333:11; ܐܝܬ ܐܦܝܬܛܐ *MiS* 376b:4 = *Bhchr* 89:22 [P. 43]

ܐܦܝܬܛܘܬܐ, ܐܦܝܬܣܝܣ n.f. (< ἐπίθεσις; ↓ ܐܦܝܬܛܐ) **imposture** ܒܠܘܗ̇ ܥܒܘܪܬܗ ܘܕܓܠܘܬܗ ܘܐܦܝܬܛܘܬܗ ܕܢܘܣܝܢ *JohEphB* 98:6; ܐܦܝܬܣܝܣ *ib.* 259:14 [P. 43]

ܐܦܝܬܪ̈ܘܢܝܘ adj. (< ἐπιθρόνιοι) ↓ ܒܐܡܪܐ

ܐܦܠܘܣ adv. (< ἁπλῶς) **simply** ܐܘ ܐܦܠܘܣ ܐܠܗܘ̈ܬܐ ܐܘ ܐܘ̈ܣܝܣ ܐܘ ܟܝ̈ܢܐ *DM* 159:10; ܐܠܗܐ ܠܘ ܐܦܠܘܣ ܐܠܐ ܡܢ ܬܢܝܢܐ not simply God but by a serpent Sev in *ES2* 190:2 [v. Ex 7:12]; ܠܘ ܓܝܪ ܐܦܠܘܣ ܡܫܟܚܝܢ Sev in *Field* 13:17 [to 3KgdHex 8:10]; *glherm* 160 [P. 40]

ܐܦܘܠܘܣܝܣ n. (< ἀπόλυσις) **release, acquittal** (of legal claim) ܫܛܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܒܗ ܟܬܒ. ܕܫܒܩܬ ܘܐܬܡܠܟܬ. ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܘܠܘܣܝܣ *SRRechtsb* 164:11 [P. 40]

ܐܦܠܘܬܪܐ n.m. (< ἀπελεύθερος) **freedman** *PognInscr* 7:5 (31) [P. 41]

ܐܦܠܣܡܘܢ n. ↓ ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ [P. 40]

ܐܦܢ conj. (↓ ܐܦ) **1. even if, although** *passim*; **2. moreover even** ܘܐܦܢ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܗܘܐ ܒܢܐ ܠܢ *Lk* 7:5 (Cyr² 62:14) [Pš: ܐܦ] [P. 39]

ܐܦܝܐ n. **fertile land, sunny places** *Jšdd* 49:2; *ON* 50:15 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܕܚܘܪܐ ܠܘܩܒܠ ܫܡܫܐ]; *BAli1* 1294; *BBah* 264:5 [P. 41]

The correct rdg. in *ES1* 110:27 is ܐܪܥ ܐܦܣܢܝܐ *ESGE* 116:4.

ܐܦܢܛܐ, ܐܦܢܛܝܐ n. (< ἀπαντή [= ἀπάντησις]; MH² אפנטי, in phrase לאפנטי prep. towards LW 109) **meeting**, in phrase ܠܐܦܢܛܐ prep. **towards** ܠܐܦܢܛܐ ܕܠܗ ܐܚ̈ܪܢܐ ܘܪ̈ܒܢܐ ܥܕܪ *JohEphB* 334:20; ܟܠܗ̇ ܣܘܢܩܠܝܛܘܬܐ ܢܦܩܬ ܠܐ{ܢܦ}<ܦܢ>ܛܝܐ ܕܠܗ *MiS* 284a:37 = ܠܐܦܢܛܝܐ *Bhce1* 207:11 (senate) [P. 41]

ܐܦܢܛܣܝܣ n. (< ἀπάντησις; lit. encounter, meeting) **Jesus' entry into Jerusalem** ܒܥܐܕܐ ܕܐܦܢܛܣܝܣ *CatWr2* 887a:28; ܠܒܘܫܐ ܕܥܐܕܐ ܡܩܕܫܐ ܕܐܦܘܐܦܢܛܐܣܝܣ ceremony of the holy *CatWr1* 273a:10 [P. 41]

ܐܦܣܘܢܝܬܐ, pl. ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ *1Macc*

3:28 [n. fnd.]; ܐܦܣܢܝܬܐ *1Ezr* 4:56; ܐܘܦܣܢܝܬܐ *KwDW* 93:5; ܐܘܦܣܘܢܝܬܐ *ib.* 323:22; *Rie* 31:6 n.f. (< ὀψώνια; MH אפסונין LW 110) **1. wages** pl.cs. ܡܦܪܢܣܢܐ ܕܐܦܣܘ̈ܢܝܬ ܦܘܪ̈ܐ *JARS*³ 87:13; det. ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ ܕܡܠܝ̈ܬܗܘ *CatCambr* 1088:18; ܢܣܦܩܢ ܠܟܘܢ ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܟܘܢ *Lk* 3:14; ܠܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ ܐܡܪ. ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܘܫ̈ܠܝܚܘܗܝ *ES2* 208:28 [expl. of ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܟܠ ܒܗ̇ ܐܝܬ ܒܗ Dn 4:18]; ܐܘܦܣܘ̈ܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܗ̈ܒܢ *Rie* 31:6; *EN* 17:v82 [expl. as الجرايات والارزاق]; ܐܝܬ ܕܐܡܠܝܢ ܠܣܝܡܝ ܘܢܣܒܝܢ ܐܘܦܣܘ̈ܢܝܬܝ, *ENchrl*² 191:18; ܠܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܐ *Bhchr* 92:26; det. **2. income** ܐܝܬܝܗܘܢ ܗ̈ܘܝ, ܐܦܣܘ̈ܢܝܬܗ ܒܫܢܬܐ ܬܫܥܡܐܐ ܐܠܦ̈ܐ ܕܝܢ̈ܪܐ *Bhchr* 134:21 [P. 41]

ܐܦܣܛܓܓܣܬܝܢܐ* vb. (< ἀποστεγγισθῆναι) **to be scraped off** ܐܦܣܛܓܓܣܬܝܢܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܕܘܥܬܗܘܢ you order their sweat to be scraped off *Med* 384:19 (Gal8 373pu) [text: ܐܦܣܬܝܢܡ ܐܡܪܝܢ ܕܡ ... ܕܕܘܥܬܗܘܢ] [P. 41]

Br, ZDMG 68 (1914) 193.

ܐܦܣܝܩܝܢ n. (< ὀψίκιον) **attendants, retinue** [lit. obedience] ܐܬܐ ܡܢ ܦܠܛܝܢ ܥܡ ܐܦܣܝܩܝܢ ܕܝܠܗ *AlexSy* 18:2; *MiS* 463b:34 = ܥܪܩ ܡܢ ܐܦܣܝܩܝܢ ܕܝܠܗ *Bhchr* 120:3 [P. 41]

ܐܦܣܟܝܣܛܐ adj. (< ἀποσχιστής) **schismatic** ܦܪܫܘ ܡܢ ܦܠܛܘܣ. ܘܗܘܘ ܐܦܣܟܝܣܛܐ *ZM1* 209:2; 231:12 [text: ܐܦܝܘ̈ܣܛܘܣܛܝܐ]; ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܐܦܣܟܝ̈ܣܛܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܕܠܐ ܒܙܥܘܪ the number of dissident monks increased in no small number *MiS* 256:3 [text: ܐܦܣܝܦܣܝܛܐ] [P. 41]

ܐܦܣܝܢܬܝܢ n. (< ἄψινθος, ἀψίνθιον; JPA אפסינתינון DJPA 71) **wormwood** ܒܐܦܣܝܢܬܝܢ ܢܒܠܘ ܡܪ̈ܝ ܡܪܘܪܐ *BhebEx* 15:25 (122:8); ܐܢ ܪܘܒܒܐ ܐܦܣܝܢܬܝܢ ܐܪܡܝ ܒܕܒܫܟ if a dispute put wormwood in your honey *Bhcar* 103:1; ܐܦܣܝܢܬܝܢ *GalSimp* 253:18; *KwDW* 67:2; ܡܝܣܐ ܐܦܣܝܢܬܝܢ *ib.* 153:11; ܡܝܣܐ ܕܐܦܣܝܢܬܝܢ *SB* 56:22; ܥܡ ܕܒܫܐ ܐܦܣܝܢܬܝܢ ܢܠܘܫ ܒܗܘܢ *MiS* 471a:12 (mixed with honey); ܐܦܣܝܢܬܝܢ *BO3/1* 506b:20; *Geop* 10:22; ܐܦܣܝܢܬܝ *Apoc* 8:11 [n. fnd.]; ܐܦܣܝܢܬܘܣ *ib.* [n. fnd.] [P. 41]

Pfl 81; Löw, ZDMG 40 (1886) 763.

ܐܦܣܪ n. **kind of food** *BAli1* 1298; *BBah* 265:4 [P. 42]

Fr, WZKM 3 (1889) 257.

ܐܦܣܪܐ n. (< early MP **api-sar* [cf. MP *abesar* CPD 3]; ILS 114) **crown, headgear** *BBah* 265:3

ܐܦܣܪܐ n.m. (< MP **afsār* [cf. NP *afsār* bridle, rein PED 82] ILS 114; JBA אפסרא DJBA 187, MH אֶפְסַר MŠabK 5:1, > Arab سِفَار camel halter Fr, AF 115) **halter, muzzle** ܐܪܡܝ ܐܦܣܪܐ *IA2* 328:v1529; ܐܦܣܪܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *JSB5* 217:6 [text: ܐܦܣܘܪܐ]; ܐܬܬܫ ܚܛܪܐ. ܘܫܠܚܗ ܠܐܦܣܪܗ ܡܢ ܪܫܗ *KwD*² 189:5 (to fight); ܒܐܦܣܪܐ ܬܐܣܪܝܘܗܝ, ܒܠܘܥܗ JE in *JSL10* 13:24 [sea serpent]; *EN* 40:v4 [expl. as رسن] [P. 41]

B. Geiger, AAC 57; Shaked, Elements 148.

ܐܦܣܪܝܫܢ n. (< MP *afsārišn* cooling CPD 5; ILS 115) **salve** *Med* 92:14 [P. 42]

PSmSup 32.

ܐܦܥܐ n.f./m. (< ܐܦܒܥܐ* < ܨܒܥܐ* [cf. BH צָבוּעַ HALOT 997, Arab ضَبُع Wehr 535]; JBA 2# אַפָּא DJBA 154, Ma 2# אפא MD 30) **hyena** ܡܢܐ ܬܫܠܡ ܐܦܥܐ ܠܟܠܒܐ *Sir* 13:18; *BhNom* 461:3 [n. fnd.] [P. 42]

N, SG § 84 (f. gender).

ܐܦܦܘܠܦܣܝܐ n. (sic!; < ἀποπληξία; ↓ ܐܦܘܦܠܝܛܝܣܝܐ) **apoplexy, paralysis** *Med* 4:1 [expl. of ↓ ܫܒܘܩܬܐ mng. 2]; *BBah* 251:6 [expl. as ↓ ܫܒܘܩܬܐ] [P. 42]

ܐܦܝܦܕܐ n. (< ἐπίπεδα) geom. **plane** *glherm* 160 [P. 42]

ܐܦܦܘܢܩܣ n. (< Lat *opoponax*) **juice of herb panax** *Med* 49:18 [P. 42]

ܐܦܨܐ n.m. (JBA אַפְצָא DJBA 158; cf. ↓ ܥܦܨܐ) **gall-nut, oak-apple** (κηκίς) ܐܦܨܐ ܥܡ ܕܒܫܐ ܘܚܡܪܐ *Geop* 99:8; *GalSimp*

276:18; *EN* 26:v79 [expl. as عفص]; *BBah* 266:2 [P. 42]

Pfl 73; Flora 1:631ff; Schleifer 175.

ܐܶܦܩܳܐ n.m. (Ma אפיקיא, האפיקיא MD 31) **stream** ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ ܠܡ̈ܝܐ ܒܐܦܩ̈ܝܗܘܢ the paths that used to carry the water in their streams *ES2* 126:32 [expl. of ܥܪ̈ܕܐ ܩܡܘ ܥܠ ܫܦ̈ܝܠܐ Jer 14:6] [P. 42]

ܐܦܩܘܣ n.m. (< ἱππικός; Pal הפקא, הפקוס PAT 360) **equestrian, man of noble rank** *Rechtsb1* 54:20

Brock, Hillers Vol 16.

ܐܦܩܛܝ n. (< ἐπακτή) **intercalary day** ܐܬ̈ܘܬܐ ܐܦܩܛܝ *CatPar* 130b:1 [P. 42]

ܐܶܦܩܥܬܐ, ܐܶܦܩܬܐ *BAli1* 1311 n.f. (↓ √ܦܩܥ; MH פְּקַעַת ball of thread MKelK 10:4, J 1211, > Arab ابق Fr, AF 139) **ginned cotton** *BBah* 266:14 [expl. as القطن المحلوج; Var: ܐܦܩܥܐ(?) ib. 15] [P. 590]

Pfl 333.

ܐܦܩܪܝܣܝܪܐ, ܐܦܩܪܝܣܪܐ n. (< ἀποκρισιάριος; ↓ ܐܦܘܩܪܝܣܐ) **legate** *JohEphB* 50:21; *JohEphLES* 453:1; ܐܦܩܪ̈ܝܣܝܪܘܗܝ ܕܬܡܢ *ZM2* 19:22; ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܒܠܝܠܬܐ ܠܐܦܩܪ̈ܝܣܝܪܐ ܕܠܗ ܢܦܩܕ *DM* 169:25; *CatWr2* 977b:18; ܐܦܩܪܝܣܝܪܐ ܠܒܝܬ ܩܣܪ̈ܐ *EbMai10* 253b:31 [P. 43]

O. Braun, ZDMG 54 (1900) 380^4; SUGFS 149.

ܐܶܦܩܪܣܐ n. (perh. < ἐπικάρσιον PSm 350; MH אפיקרסין LW 113) **cloak** ܬܠܬܝܢ ܐܦܩܪ̈ܣܝܢ *Jud* 14:12 (H סְדִין; cf. ES1 324:38); *EN* 37:v32 [expl. as طيلسان]; *BAli1* 1310 [expl. as معفر]; *BBah* 266:6 [P. 42]

ܐܶܦܩܬܐ n. ↓ ܐܶܦܩܥܬܐ [P. 42]

ܐܦܪܒܝܘܢ, ܐܘܦܪܒܝܘܢ n. (< εὐφόρβιον) **euphorbium plant, spurge** *Med* 40:18; 49:8 [P. 43]

ܐܦܪܓܡܛܝܐ n. (< πραγματεία; cf. ↓ ܦܪܓܡܛܝܐ) **business** ܐܦܪܓܡܛܝܐ ܐܢܝܫܬܐ *DuvB2* 17:17 (moderate) [P. 43]

ܐܦܪܕܝܓܡܐ n. **indication, explanation** read either **a.** ܐܦܝܕܝܓܡܐ (< ἐπίδειγμα) *Bhcar* 155:9; or **b.** ܐܦܝܟܝܪܝܡܐ (< ἐπιχείρημα) **undertaking, attempt, effort** *BBah* 142:20 [expl. as ܪܡܝ ܐܝܕܐ, s.v. ↓ ܪܡܝܢܐ mng. 3]; ܐܦܝܟ{ܕ}<ܪ>ܝܡܐ *ib.* 259:19 [P. 43]

ܐܦܪܘܙ [cf. ↓ ܦܪܘܙܠ; perh < P] n. **copper** *DuvB2* 10:7 [P. 43]

ܐܦܪܘܓܝܐ adj. (↓ ܐܦܪܘܓܝܘܢ) **of perigee** ܦܠܓܐ ܐܦ<ܪ>ܘܓܝܘܢܐ *Bhadsment*^{2} 24:16 [P. 43]

ܐܦܪܘܓܝܘܢ n. (< περίγειων; ↓ ܐܦܪܘܓܝܐ; cf. ↓ ܦܪܝܓܝܘܣ) **perigee, nearest approach to earth** *Bhadsment*^{2} 24:3 [expl. as ܩܘܪܒܐ ܕܢܬܪ ܡܢܝܗ ܠܐܪܥܐ ܗܘ ܫܡܫܐ] [P. 43]

ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ n. (< ἀφρόνιτρον; cf. ↓ ܐܦܘܢܝܛܪܘܢ) **sodium carbonate** *BBah* 267:11 [expl. as ܢܬܪܐ ܪܘܡܝܬܐ]; 1289:20 [P. 43]

ܐܦܪܘܣ n. (< Ἄφρος) **Africus**, i.e. south-west wind *Med* 533:3 [name of ܡܢ ܬܝܡܢܗ ܪܘܚܐ] [P. 43]

ܐܦܪܝܛܐ n. (< ὑπηρέτης; cf. ↓ ܗܘܦܪܝܛܐ; JPA פריט DJPA 447) **slave, servant** ܚܕ ܡܢ ܐܦܪ̈ܝܛܐ ܕܦܬ̈ܝܣܗ *JohEphB* 61:23 (sick); 64:20 [P. 43]

ܐܦܪ̈ܟܐ n.m.pl. (< ἔπαρχοι; JPA איפרך DJPA 53, CPA ܐܦܪܟܘܣ CCPA3 107) **governors** ܐܦܪ̈ܟܐ ܕܛܠܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ *MiS* 310b:23 [P. 43]

ܐܦܪܟܝܐ, pl. ܐܦܐܪܟܝ̈ܐܣ n.f. (< ἐπαρχία; JPA איפרכייה DJPA 53, LW 116) **prefecture, province** ܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܦܪܟܝܐ ܟܠܗ̇ *StSin5* 10:12; 12:1; ܐܝܕܐ ܐܝܦܪܟܝܐ *ActḤ* 23:34; ܐܦܐܪܟܝܐ *JEhCh* 104b:4; pl. ܐܦܪ̈ܟܝܣ ܡܫ̈ܬܠܦܬܐ 112a:27 [Var: ܐܘܦܪܟܝܐܣ ib., p. 372]; ܒܟܠܗܘܢ ܐܦܪ̈ܟܝܣ *JohEphB* 239:27 [P. 43]

Field 7.

ܐܰܦܪܣܢܐ, ܐܘܦܪܣܢܐ *MiS* 369b:28 n.m./f. (etym. unkn.) **1. plot** ܐܦܪܣܢܐ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܒܕ ܠܗ *Act* 9:24; 23:16; ܐܦܪܣܢܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܬ ܢܒ̈ܘܬ *ES1* 508:17; **2. stratagem, wile** ܠܝܬ ܗܘܐ ܒܥܡܗܘܢ ܒܐܦܪܣܢܐ *ChrPsD1* 303:9; ܐܘܠܦܘ ܐܦܪܣܢܐ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܢܡܘ̈ܣܐ

ܠܚ̈ܢܦܐ (when) they learned the stratagem which was between the Jews and the pagans *Jul* 25:3; ܘܠܗܝ ܐܘܕܥ ܠܐܚ̈ܘܗܝ ܩܕܡ ܠ{ܐ}ܠܗܐ ܐܦܪܣܝܐ *ZM1* 52:15; ܐܦܪܣܝܐ ܥܒܕ ܕܢܬܩܒܠ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 93:12; ܐܬܥܠܠܘ ܐܦܪܣܝܐ ܗܢܐ *Bhce1* 247:19; **3. meeting of council, gathering** ܥܒܕܘ ܐܦܪܣܝܐ *JohS* 11:47; *BBah* 267:16 [expl. as ܟܢܫܬ ܡܠܟܐ]; **4. agreement** [cf. ↓ √ܩܛܪ mng. 1n] ܥܒܕ ܐܦܪܣܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢ̈ܫܝܢ ܐܪ̈ܡܝܐ ܢܛܪ̈ܝ ܫܘܪܐ *MiS* 634b:42 [P. 43, 839]

ILS 115 [w. discussion of prev. lit.].

ܐܦܪܩܘܢ n. (perh. < ὑπέρεικον) **a drug** ܠܝܫܐ ܕܒܝܬ ܐܦܪܩܘܢ *Med* 47:18 [read: ܐܦܪܒܝܘܢ euphorbia]; ܐܦܪܝܡܘܢ *ib.* 51:13 [read: ܐܦܬܝܡܘܢ] [P. 43]

This entry should be deleted (v. Schleifer 175).

ܐܦܪܩܝܣ, **ܐܦܐܪܩܝܣ**, **ܐܦܐܪܩܛܘܣ**, **ܐܦܪܝܛܘܣ** n. (< ἀπαρκτίας) **north wind** *AS* 143:12; ܐܦܐܪܩܝܣ *Epiph* 72:v96; ܐܦܐܪܩܛܘܣ *ib.* 72:v98; ܐܦܪܝܛܘܣ *Med* 533:6 [name of ܡܢ ܣܡܠܗ ܪܘܚܐ] [P. 43]

ܐܦܫܝܢܐ n. (< εὐχή, > Arab افشين) **prayer** *SBBA1899* 506:32 [P. 43]

SUGFS 149.

ܐܦ̈ܫܬܐ, ESy ܐܦ̈ܫܬܐ *BhGr* 235:13 n.f.pl. (↓ ܡܫܛ̈ܚܬܐ ܫܡܫ̈ܝܬܐ s.v. ܫܛܝܚܐ, ܦܩܠܛܐ ܕܐܦ̈ܫܬܐ; JBA אפשתא דגיבלי DJBA 159, MH אֲבָשִׁין MMasK 1:2) **1. raisins** *Nm* 6:3; ܦܪ̈ܨܘܢܐ ܕܐܦ̈ܫܬܐ *ESGE* 63:21 (grape stones); ܡܒܐ ܕܐܦ̈ܫܬܐ *ChrPsD1* 267:13; *Geop* 11:18; ܣܢܐ ܟܠܒܐ ܕܐܦ̈ܫܬܐ *Bhchr* 395:21 (basket); **2.** w. ܕܛܘܪܐ **wild grapes** *EN* 27:v100 [expl. as ميويزج]; *BAli1* 1330; *BBah* 269:1 [P. 43]

Pfl 91; Flora 1:78; 88.

ܐܦܬܐ [so U; but ܐܦܬܐ M] n.f. **1. occasion** ܗܒ ܐܦܬܐ ܠܚܟܝܡܐ *Pr* 9:9 (> H); ܗܘܬ ܠܗ ܐܦܬܐ ܒܝܕ ܡܦܘܠܬܐ ܗܕܐ *ChrPsD1* 312:2; JS in *MS2* 112:v572; ܢܬܠ ܐܦܬܐ ܠܫܬ̈ܠܘܬܗ ܕܢܒܟܠܘܢ *Bhchr* 232:12; **2. a. delay** ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܐܦܬܐ ܠܥܩ̈ܒܐ ܢܩ̈ܒܡ *KwDW* 334:2; **b. delaying** ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܦܬܐ ܠܢܒܥܬܩܘܢ JS in *ZDMG31* 371:18; **3. leisure** ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܐܦܬܐ ܠܡܟܬܒܢܐ ܒܝܢܬܗ ܕܡܟܬܒܢܐ *JšddRom* 18:6; **4.** in phrase ܢܦܩ ܐܦܬܐ **to undertake a treatise** ܡܢܗ ܒܗ ܐܦܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܢܣܒܘ. ܠܘܡ̈ܣܐ ܣܡܘ others, (animated) by him, undertook to compose (grammatical) works *BhGr* 2:14; **5.** perh. **piece of cloth** ܐܦܬܐ ܘܢܩܘܪܬܐ ܕܟܒܪܐ *Med* 103:20 [P. 39]

Mng. 5: Schleifer 174 sugg. emending: ܢܦܬܐ hair, flock.

ܐܦܬܛܢ n. (< ἀπόθετον) **public granary** ܬ̈ܠܐ ܡܢ ܐܦܬܛܢ *ChrPsD1* 266:21; 292:20 [P. 43]

ܐܦܬܝܡܘܢ n. (< ἐπίθυμον; cf. ↓ ܗܦܬܝܡܘܢ [n. fnd.]) **parasitic plant growing on thyme** *Med* 49:3; *BBah* 269:12; ܐܦܬܝܡܝܢܐ *EN* 24:v35 [expl. as افثيمون]; *BBah* 261:'7 [P. 43]

Löw, ZA 25 (1910) 2.

ܐܦܬܝܩܐ, **ܐܦܘܬܝܩܐ**, pl. **ܐܦܘܬ̈ܝܩܣ** n.f. (< ἀποθήκη; ↓ ܐܦܬܝܩܪܐ; JPA אפותיקי DJPA 69, LW 102) **storeroom, warehouse** ܐܦܘܬ̈ܝܩܣ ܡܠܟ̈ܬܐ *1Ezr* 1:51; ܠܡ ... ܠܐ ܝܬܒܬ ܒܐܦܘܬܝܩܐ ܕܝܠܟ ܘܫܠܝܬ why didn't you remain in your storeroom and keep quiet? *JohEphB* 164:22; ܥܠܘ ܕܝܢ ܠܐܦܘܬܝܩܐ *PetrIb* 46:26; ܐܦܘܬ̈ܝܩܣ ܕܚܡܪܐ ܘܕܡܫܚܐ *Nest* 397:14 [P. 43]

ܐܦܬܝܩܪܐ n.m. (< ἀποθηκάριος; ↓ ܐܦܬܝܩܐ) **warehouseman, clerk** ܚܕ ܐܦܬܝܩܪܐ ܐܝܬܝܟ *JohEphB* 164:21; pl. ܐܦܬܝܩܪ̈ܐ ܕܡܫܚܐ ܬܘܒ ܕܕܡܘܣܝܘܢ *MiS* 310b:17 (public oil) [P. 43]

ܐܦܬܪ adj. (↓ ܐܦܬܪܐ) **suffering from stomach ache, being disgusted** ܐܦܬܪ ܘܚܡܪ ܒܠܘܢܗ ES in *BhGr* 48:17 [P. 44]

ܐܦܬܪܐ *BhGr* 13:13; ܐܘܦܬܪܐ *SB* 61:6 n.f. (< φθορά; ↓ ܐܦܬܪ, ܐܦܬܪܘܢ) **stomach ache** ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܦܬܪܐ *Nm* 11:20 (H זָרָא; cf. ES1 256:48; SB 61:6); *EN* 32:v31 [expl. as هيضة]; *BAli1* 1333; *BBah* 269:15; {ܝ}<ܐ>ܦܬܪ̈ܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ *BO3/1* 208a:31 [P. 43]

N, SG § 88 (f. gender).

ܐܦܬܪܘܢ, **ܐܦܬܪܛܘܢ** adj. (< ἄφθαρτον;

↓ ܐܦܬܪܐ) **unadulterated** ܐܘܪܘܣ ܐܦܬܪܘܢ *DuvB2* 16:10 (urine); 17:2 [P. 44]

ܐܨܘܬܐ, pl. ܐܨ̈ܘܬܐ *BAli1* 1348; ܐܨܘܬܐ *EN* 38:v73 n.f. (TA אֲצוֹתָא TO Dt 28:5, JPA אצו[תה] DJPA 72) **1. a. trough** ܒܬܐܘܢܝܟ ܘܒܐܨ̈ܘܬܟ *Ex* 7:28 (H מִשְׁאָר); ܝܒܫܬ ܠܠܫܢܗ̇ ܘܠܠܥܣܗ̇ ܒܐܨܘܬܐ *MS2* 73:4; **b. chest** ܐܨܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܐܘܠܝ̈ܬܐ *BhLSt* 101:24; **2. dough, batch** ܐܨܘܬܐ ܗܘܐ ܕܙܝܙܢܐ *IA2* 212:v186 (of weeds); pl. ܐܨ̈ܘܬܟܘܢ *Nm* 15:20; ܪ̈ܫܝܬܐ ܕܐܨ̈ܘܬܢ *Neh* 10:38; ܪܫ ܐܨ̈ܘܬܟܘܢ *Ez* 44:30 (H עֲרִיסָה; cf. ES1 491:28; ES2 200:29) [P. 44]

Mng. 2: Lag, NGGW, 1889, 1301ff. [esp. from barley].

ܐܨܚܬܐ n.f. (↓ √2# ܨܚܚ) **copy** ܐܬܟܬܒ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܐܨܚܬܐ ܕܟܬܝܒܐ ܗܘܬ ... ܒܫܢܬ *BO1* 540a:27; ܐܨܚܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ *BO3/1* 327b:41; ܐܨܚܬܐ ܕܗܢܐ ܟܬܒܐ *CatMB* 76b:26; *EbMai10Marg* 318b:3; ܐܨܚܬܐ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ *JARS*³ 192:2 [P. 625]

ܐܨܛܕܝܘܢ n. (same as ↓ ܐܣܛܕܝܘܢ) **stadium** ܢܦܩܘ ܡܢ ܐܨܛܕܝܘܢ ܒܕܡܘܬ ܡܝ̈ܬܐ ܡܢ ܡܥܪ̈ܐ *MiS* 260c:43 [P. 44]

ܐܨܛܘܒܕܐ n. (same as ↓ ܐܣܛܘܦܕܐ) **long beam of loom** *BBah* 270:17 [expl. as ܡܬܩܒ̈ܠܬܐ ܩܝ̈ܡܢ ܕܗܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܒܡܘܗ̇ܝ ܕܢܘܠܐ]; 1670:14 [P. 44]

ܐܨܛܠܐ n.f. (same as ↓ ܐܣܛܠ̈ܐ; JBA איצטלא DJBA 125, Ma עצטלא MD 356) **garment** ܐܨܛܠ̈ܐ ܫܘܚܠ̈ܦܬܐ *GnHex* 45:22 (Lag) [P. 44]

ܐܨܛܪܢܝܐ n.f. (same as ↓ ܐܣܛܪܢܝܐ) **extravagance** ܐܨܛܪܢܝܐ ܕܠܟ ܣܠܩܬ ܒܐܕܢ̈ܝ *4KgdHex* 19:28 [P. 44]

ܐܨܦܪ adj. (< Arab اصفر) **yellow** *Med* 484:6 [expl. as ܙܪ{ܐ}<ܠ>] [P. 636]

ܐܨ̈ܪܐ n.m.pl. (< MIr **ačār* < OIr **ačārna-* Hinz, ASN 21 [cf. BA אַשַּׁרְנָא HALOT 1827]; ILS 115; ↓ ܐܘܙܪܕܢܐ; JBA אצרי DJBA 160) **spices** *BAli1* 1375 [expl. as توابل]; ܐܨ̈ܪܐ *EN* 34:v67; *BBah* 271:1 [expl. as توابل]; 1891:19 [P. 44]

Flora 1:717.

ܐܩܐܠܝܦܘ n. (< ἀκαλήφη) **sea-anemone** ܐܣܦܘܓܐ ܘܐܩܐܠܝ̈ܦܘ *BhEth* 458:19 [P. 44]

Pfl 357.

ܐܩܐܢܐ n. (< ἄκαινα) **land measure of 20 by 20 rods** *Epiph* 61:v38 [expl. as ܒܣܢܡ ܒܠ ܒܣܢܡ] [P. 45]

ܐܩܒܐܣܝܣ n.f. (< ἐκβόησις) **outcry** ܐܩܒܐܣܝܣ ܘܐܢܦܪܣ ܟܠܗܘܢ ܐܬܩܪܒ ܠܡܠܟܐ *ZM2* 20:20; ܗܠܝܢ ܐܩ{ܐ}ܒ<ܐ>ܣܝܣ ܟܠܗܘܢ, ܘܟܠ ܡܠܟܐ ܗܘܝܢ ܗ̈ܘܝ, *ib.* 114:9 [so Nöld.] [P. 44]

ܐܩܓ̇ܐ n. (< Tk *agçe* asper [lit. small white]) **white things** ܕܝܢܪ̈ܐ ܐܩܓܐ *Bhchr* 407:22 (denars) [P. 44]

ܐܩܕܝܩܘܣ n.m. (< ἔκδικος; same as ↓ ܐܟܕܝܩܘܣ) **guardian, protector** ܐܩܕܝܩܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ *SevVit* 36:3; pl. ܗܒ ܥܡܕ̈ܝܗܘܢ ܠܐܩܕܝܩܘܣ *Vc* 88:8; ܐܩܕܝ̈ܩܘܣ ܕܥܕ̈ܬܐ *ib.* 94:17 [P. 44]

ܐܩܕܡܝܐ n. (< ἀκαδημία) **academy** ܦܠܛܘܢ ܗܘ ܥܘܦܪܐ ܕܗܘ̇ܝ ܕܡܢ ܐܩܕܡܝܐ *glherm* 160 [P. 44]

ܐܩܘܒܛܘܢ, ܐ{ܩܘ}<ܩܘ>ܒܛܘܢ *PsC* 51:6; ܐܩܘܒܝܛܘܢ *JohEphLES* 551:10; ܐܩܘܒܝܛܘܢ *BBah* 272:9 n. (< ἀκκούβιτον) **1. couch, bed** ܦܘܕ{ܪ}<ܪ̈>ܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܐܩܘܒܝܛܘܢ *ZM2* 23:11 = *EbMai10* 338b:8 = *MiS* 258b:2 = *Bhchr* 75:26 [Budge: wooden portions of the platform]; **2.** wrongly understood as **round table** or **shallow dish** *Jšddev1* 231:7 [expl. as ܦܬܘܪܐ ܠܠܠܐ, ܠܓ̈ܢܐ]; ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪ ܐܩܘܒܝܛܘܢ *Jšddev2* 185:1; *BBah* 272:9 [P. 44]

ܐܩܘܠܘܬܝܐ, ܐܩܠܘܬܝܐ n.f. (< ἀκολουθία; JPA אקוליתוס DJPA 72) **1. order, arrangement a.** general ܟܠܗ̇ ܐܩܠܘܬܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܝܦ̈ܪܐ ܘܕܙܡܝܪܐ *am6* 356:21; *DionbṢ* 2:8; ܐܩܘܠܘܬܝܣ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܡܕܢܚܐ *Rie* 61:9 (of Eucharist); ܐܩܠܘܬܝܐ ܕܪܘܫܡܗ *BO3/1* 460b:19 (of style); ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܐܡܝܪܗ *SK* 18:21; ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܡܠܬܐ *MiS* 1b:14; ܟܠܗ̇ ܐܩܠܘܬܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܙܡܝ̈ܪܐ ܕܠܗܘܢ *LES1* 58:18 [Var: ܛܘܟܣܐ]; **b.** w. -ܒ: ܐܛ̈ܠܬܐ ܗܠܝܢ ... ܠܗ ܒܐܩܘܠܘܬܝܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܡܛܠܦ̈ܣܡ *BhebPaul* 1:3; ܐܝܠܝܢ ܕܒܩܘܠܘܬܐ ܡܬܦܢܝܬ ܒܢܝܫܗ ܕܡܬܟܒܐ ܗܘ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ *Bab* 474:13; **2. liturgy for a particular day**

ܐܩܘܠܘܬܝܐ ܘܕܡܒܪܟܬܐ ܕܒܘܪܟ ܡܝ̈ܐ *BhNom* 62:16 (of blessing of waters at feast of Epiphany) [P. 45]

SUGFS 154.

ܐܰܩܘܳܢܳܐ n. (< ἀγκών) **hollow of the arm or knee** ܐܩܘ̈ܢܐ *ExHex* 26:17; 36:22; ܕܪ̈ܥܐ ܕܝܢ ܕܝܠܝ ܡܢ ܐܩܘܢܐ ܢܬܬܒܪ *JobHex* 31:22; ܐܩܘ̈ܢܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ *JerHex* 38:12; ܟܠܗ̇ ܐܝܕܐ ܒܪ̈ܟܐ ܠܐܩܘܢܐ *PetrIb* 140:12; ... ܕܪ̈ܥܗ ܒܪ̈ܟܐ ܠܐܩܘܢܗ *Med* 131:11; ܡܒ̈ܟܬܐ ܒܒܘܪ̈ܟܐ ܐܘ ܒܐܩܘ̈ܢܐ *JBhSy* 10:15; *EN* 9:v83 [expl. as مَأْبِض] [P. 45]

ܐܩܘܣܛܘܣ adj. (< ἄκαυστος) **unburned** ܬܝܘܢ ܐܩܘܣܛܘܣ *DuvB2* 16:12 (sulphur) [P. 45]

ܐܩܛܘܣ n. (< ἄκτον) **record, report** ܐܩܛܘܣ ܟܠ ܢܨܚܗ ܘܡܝ<ܬ>ܘܬܗ ܕܗܢܘ ܕܡܪܝ *ChrPsD1* 97:1 [P. 44]

ܐܩܛܝ n. (< ἕκτη) **sixth (indiction)** ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ ܕܐܩܛܝ *PO2* 314:8 [P. 44]

ܐܩܛܝܩܘܣ n. (< ἑκτικός) **consumption** *EN* 33:v50 [expl. as الدق]; *BhebSir* 26:26 (13:4) [expl. of ܐܟܠܬܐ ܕܡܝܢܬܐ] [P. 44]

ܐܩܛܣܛܐ, pl. ܐܩܛܣܛ̈ܘܣ, ܐܩܛܣܛܐܣ n. (< ἑκατοστή) **1. twelve percent annual interest** ܪ̈ܒܝܬܐ ܕܡܢ ܦܠܓܗ ܕܐܩܛܣܛܐ *AM2* 396:17 [i.e. 6 percent]; **2. interest** ܟܕ ܡܘܦܩܝܢ ܕܝܢ ܐܩܛܣܛܘܣ ܬܒܥܝܢ *SK* 25:19 [P. 44]

ܐܩܛܣܛܣܝܐ n. (< ἀκαταστασία) **disorder** ܡܐ ܕܐܝܬ ܐܩܛܣܛܣܝܐ *Vc* 75:7; 80:5 [P. 44]

ܐܩܝܦܠܘܣ adj. (< ἀκέφαλος) **1. without a beginning** ܒܐܡܪ ܐܩܝܦܠܘܣ *Syn* 148:1; **2. without a head** ܐܩܝܦܠܘܣ *BBah* 277:12 [expl. as ܡܣܪܛܝܐ ܕܠܐ ܪܝܫܘܬܐ] [P. 45]

ܐܩܝܦܝܣܝܘܣ* n.f. (< ἀκκιπήσιος) **sturgeon** *Nat* 57:16 [text: ܐܦܝܩܘܢܘܣ] [P. 42]

ܐܩܠܝܒܝܐ* n. (< ἀκρίβεια; cf. ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ) **exception** ܐܩܠܝܒܝܐ ܒܒܕܝܢ ܗܘܐ *JohEphB* 129:16 [text: ܐܩܠܝܒܝܢܐ] [P. 44]

Brook, emends ܐܩܪܝܒܝܐ [v. ib., n. 3].

ܐܩܠܝܒܝܢܐ n. ↓ ܐܩܠܝܒܝܐ [P. 44]

ܐܩܠܝܣܝܐܕܝܩܘܣ, pl. ܐܩܠܣܝܕܝܩܘ *SAL1* 134:11 n.m. (< ἐκκλησιέκδικος; ↓ ܐܩܠܝܣܝܐ) **expert in church law** *JohEphB* 102:24; ܐܩܠ<ܝܣ>ܝܐܕܝܩܘܣ ܕܒܪܒܬܐ *ib.* 218:2; ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܝܩܝܐ ܘܐܩܠܣܝܐܕܝܩܘܣ *DM* 272:29 [P. 44]

SUGFS 153.

ܐܩܠܝܣܝܐ, pl. ܐܩܠܝ̈ܣܝܣ n. (< ἐκκλησία; ↓ ܐܩܠܝܣܝܐܕܝܩܘܣ, ܐܶܩܠܶܣܝܰܣܛܺܝܩܝ; cf. ↓ ܡܠܐܣܝܣ) **church** ܐܶܦܝܩܐ ܠܟ ܡܢ ܠܒܪ ܐܘ ܡܢ ܐܩܠܝܣܝܐ *Bhcar* 154:18; ܟܠܗ̇ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܕܐܩܠܝܣܝܣ *BrCh1* 348:7 (order in church) [P. 44]

SUGFS 151ff.

ܐܶܩܠܺܝܦܛܺܝܩܳܐ, ܐܩܠܝܦܣܝܣܝܐ adj. (< Lat *eclipticus*) **ecliptical** ܒܐܬܪܐ ܕܗܘ ܬܘܚܡܐ ܡܢ ܬܘܚ̈ܡܐ ܐܩܠܝܦܛܝ̈ܩܐ ܚܕ at a certain place of the ecliptic *Bhadsment*² 94:6 [lit. ecliptical places]; ܒܡܛܠܬܐ ܐܩܠܝܦܣܝܣܝܐ *BrCh1* 424:26 (darkness) [P. 45]

ܐܩܠܝܦܣܝܣ n.f. (< ἔκλειψις) **solar eclipse** ܡܦܝܢܘܬܐ ܘܐܩܠܝܦܣܝܣ ܕܢܚܬܝܢ ܠܗܘܢ ܒܙܒܢ ܙܒܢ *ES1* 125:19; *IS* 107:2; ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܫܡܫܢܝܬܐ *Bhchr* 136:15 [P. 45]

ܐܰܩܠܺܝܢܳܐ n. (√ܟܠܠ; cf. κλάνιον) **armlet, bracelet** *Nm* 31:50 (H אֶצְעָדָה; cf. ES1 267:43); *Judith* 10:4; *Is* 3:20 [in list of jewelry]; ܘܐܪܝܡ ܡܩ̈ܠܒܝܗ̇ ܘܐܩܠܝ̈ܢܝܗ̇ he removed her bracelets and her armlets *ESSerm2* 64:383 [v. LS 668]; *IsHex* 3:20; *IA1* 140:v1346; ܐܩܠܝܢܐ ܘܫܝܪ̈ܐ *Pel* 1:27 [P. 44]

Fr, WZKM 3 (1889) 187.

ܐܶܩܠܶܣܝܰܣܛܺܝܩܝ adj. (< ἐκκλησιατική [ἱστορία]; ↓ ܐܩܠܝܣܝܐ) **Church (history)** ܐܦܣܩܐ ܕܒܐܩܠܣܝܣܛܝܩܝ ܡܫܝܚ ܒܪ ܐܠܗܐ *Bhchr* 316:5; *Bhce2* 589:3; ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܦܬܘܢ *ENchr1*² 178:13; ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܘܪ̈ܥܘܬܐ ܒܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܝܠܗ *CatWr2* 940b:18; ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܒܐܩܠܣܝܣܛܝܩܐ *EOE* 47:12 [P. 44]

SUGFS 153.

ܐܰܩܡܳܐ, often ܐܩܡܐ, cs. ܐܰܩܡܰܬ *Bab* 94:9, w.suff. ܐܩܡܗ̇ܝ *ThbK2* 20:9 [cf. Field 13] n. (< ἀκμή; ↓ ܒܬ̈ ܐܰܩܡܳܐ; JBA אקמא top part

DJBA 161, MH אקמי LW 124) **highest point** ܒܐܝܠܝܢ ܐܩܡ̈ܐ ܘܐܝܟ ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ *PsC* 10:16; ܐܩܡܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܕܥܬܐ ܪܘܚܢܝ *INB* 221:6 (of spiritual knowledge); ܐܩܡܐ ܕܝܕܥܬܐ *SchRi* 158:13 (Var, n. 6); ܡܛܐ ܠܐܩܡܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ *am1* 474:8 (of youthfulness); ܡܛܐ ܠܐܩܡܐ ܠܓܒܪܝܐ *Ming1* 191:21; *Bhchr* 489:19 [n. fnd.] [P. 45]

ܐܩܘܢܐ n.m. (< ἀκόνη) **small mortar** *DuvB2* 59:18; *BBah* 276:17 [expl. as ܡܦܐܐ ܡܕܡ ܕܒܣܝܢ ܒܗ̇ ܕܗܒܐ ܙܥܘܪܐ]; 276:25 [P. 45]

ܐܩܦܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **1. type of song** ܐܩܦܬܐ ܫܦܝܪܬ ܠܚܡܐ *ThMarg1* 89:2 (beautifully arranged); **2. request, prayer** ܐܩܦ<ܬ>ܐ ܐܚܪܬܐ *CatPar* 8b:45 [P. 447]

ܐܩܩܝܐ n. (< ἀκακία; JBA אקקיא DJBA 161) **juice of real acacia** *Med* 64:10; *BBah* 277:14 [expl. as ܚܪ̈ܐ ܕܩܪ̈ܛܐ ܕܫܒܠܝ] [P. 45]

Pfl 198.

ܐܩܪܐ n.f. (< ἄκρα; JBA 1#אַקְרָא DJBA 161, LW 125, Ma 1#אקרא MD 34, TA חֲקְרָא 2Sm 23:14, > Arab عَقْر Fr, AF 233) **citadel** ܐܩܪܐ ܚܕܐ ܪܒܬܐ ܕܡܠܟܐ *HoffmAusz* 85^{763}:3 [P. 45]

ܐܩܪܘܐܛܐ n.m.pl. (< ἀκροαταί) **class of pupils, disciples** *SK* 23:10 [same as ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܬܘ ܠܬܠܡܝܕܐ] [P. 45]

SUGFS 154ff.

ܐܩܪܘܢ n. (< ἄκορον) **sedge** (*Calamus aromaticus*) *Med* 51:2 [P. 45]

Pfl 131.

ܐܩܪܛܘܢ n. (< ἄκρατον; MH אגרטון LW 12) **unmixed** ܚܡܪܐ ... ܗܘ ܕܡܙܝܓ ܐܩܪܛܘܢ wine poured unmixed *Rev* 14:10; ܚܡܪܐ ܐܩܪܛܘܢ Ge in *AS* 128:1; ܐܩܪܛܘܢ ܗܦܘܟܬ ܫܬܐ *Med* 541:4 [text: ܐܩܛܝܪܘܢ] [P. 45]

ܐܩܪܝܒܘܣ adv. (< ἀκριβῶς; ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ) **exactly, precisely** ܠܐ ܐܩܪܝܒܘܣ. ܠܐ ܢܚܘܠ *Vc* 91:2; *BBah* 278:2 [expl. as لَعَلَّ] [P. 45]

ܐܩܪܝܒܝܐ, ܐܩܪܒܝܐ, ܐܩܪܐܒܝܐ n.f. (< ἀκρίβεια; ↓ ܐܩܪܝܒܘܣ, ܐܩܪܝܒܣܛܪܘܢ; cf. ↓ ܐܠܝܒܝܐ; CPA ܐܩܪܝܒܝܐ CCPA5 226) **accuracy** ܡܚܦܛ ܒܐܩܪܝܒܝܐ ܠܦܘܪܢܣܐ *ZM1* 13:11 (compared); ܐܩܪܒܝܐ ܕܩܘܠܝܐ *JohEphB* 99:17; ܗܕܐ ܐܩܪܐܒܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܐܟܐ ܕܦܘܩܕ ܥܠ ܫܒܛܐ *MiS* 307a:6 [// ܫܘܕܥܐ AS2 323:15]; ܐܩܪܝܒܝܐ ܕܡܘܪܘܢܐ *Vc* 75:7; Ant in *BhGr* 173:12 [expl. as ܡܪܝܒܘܬ ܕܡܠܝܐ] [P. 45]

ܐܩܪܝܒܣܛܪܘܢ adv. (< ἀκριβέστερον; ↓ ܐܩܪܝܒܝܐ) **most precise, exact** ܐܩܪܝܒܣ[ܛܪܘܢ] ܕܝܢ ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܡܢ ܠܛܥܡܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܝܕܥ *Geoppraef* 1:26 (in grafting of trees) [P. 45]

Hoffm, glherm 160.

ܐܩܪܘܟܘܪܕܘܢܝܣ n.pl. (< ἀκροχορδόνες) **warts located on the toes** *HippAph* 12:21; *BBah* 278:5 [expl. as الثآليل المعلّقة] [P. 45]

ܐܩܪܝܠܝܘܢ n. (corrupted from ↓ ܩܪܝܠܝܘܢ) **type of garment** ܬܫܘ̈ܪܬܐ ܕܐܩܪܝܠܝܘܢ *MiS* 407a:16 = *Bhchr* 98:8 = ܐܩܪ{ܘ}<ܩ>ܠܝܘܢ *Chran1* 229:20 [P. 45]

ܐܪܐ adv. (mng. 1: < ἄρα; CPA 2#ܐܪܐ LSp 17; mng. 2: < ἆρα; CPA 1#ܐܪܐ ib.) **1.** often fol. by ܓܝܪ **therefore** ܐܪܐ ܓܝܪ ܟܠ ܕܐܬܡܟܟܬ ܐܢܬܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܘܢܦܩܬ *ES1* 329:2 (to be humiliated); 473:40; *MtḤ* 24:45; ܐܝܕܐ ܐܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ *PhilV* 46:7; *INB* 585:10; ܬܪܢ ܐܪܐ ܒܬ̈ܪܝܢ ܗ̇ܘܢ *ThbK2* 221:12; ܐܪܐ ܒܥܐ ܐܢܬ ܕܬܣܝܒܢܝ do you want, therefore, to make an old man out me? *Bhchr* 126:6; **2.** introducing a question **a.** alone ܐܪܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܗܠܝܢ ܕܩܪܐ ܐܢܬ *ActḤ* 8:30; ܐܪܐ ܣܘܩܪܛܝܣ ܢܨܝܚܐ *herm* 44:1 [v. glherm 160]; **b.** w. ܓܝܪ: ܐܪܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܡܡܠܠܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܣܬܢܐ is it indeed so that a true speech can be hated? *BhLSt* 17:17 [P. 45]

Juckel, Harklean 184.

ܐܪܐ n.m. (< Akk *arru* CAD A/2 305, AIOA 36; JBA ארא DJBA 162) **decoy bird** ܐܪܐ ܕܨ̈ܦܪܐ *Aḥiqar* 69:4 [P. 45]

D. Weisberg, HUCA 39 (1968) 76ff.

ܐܪܐܟܢܐ* n. (< ἀράχνη cobweb) **rete, part of the astrolabe** ܡܗܠܟܝܢ ܠܐܪܐܟܢܐ we turn the rete (of the astrolabe) SevSeb in

JAP9/13(1899) 268:8 [text: ܐܪܐܦܐܢܐ]; ܡܚܘܝܢܐ ܕܫܘܚܪܗ ܕܒܐܪܐܦܐܢܐ the index of degrees [i.e. the dial] in the rete *ib.* 241:14 [text: ܕܒܐܪܐܦܐܢܐ] [P. 50]

ܐܪܐܢܐ n. (< Lat *arena*) **arena, scene of struggle** ܚܙܬܐ ܕܡܬܟܬܫܢܐ ܐܪܐܢܐ *StSin9* 216:22 (theater) [P. 50]

ܐܪܒܘܒܝܐ n.m. **Cretan earth, chalk** *BBah* 786:22 [expl. as طباشير] [P. 707]

ܐܲܪ̈ܳܒܳܝܶܐ n.m.pl. (< Ἄραβες; cf. ↓ ܛܰܝ̈ܳܝܶܐ, ܛܰܝܳܝܳܐ ܡܦܰܩܳܐ, ܥܡܘܪ) **Arabs** *BhGr* 27:22 [P. 45]

ܐܪܒܝܠܝܘܣ n. **(uncertain)** ܐܪܒܟܐ ܐܪܒܝܠܝܘܣ *ZM2* 197:9 [P. 840]

E.W. Brooks, CSCO 88 133⁷.

ܐܪܒܝܬܐ* n.f. **crab** *Lobab* 676 [text: اربَيان, s.v. ܟܡܘܣܐ] [P. 45]

Fauna 5.

ܐܲܪܒܳܢܳܐ n.m. (JBA אורבנא DJBA 93, > Akk *urbānu* AHw 1428 [NA, LB]) **bulrush** ܩܢܝܐ ܘܐܪܒܢܐ ܢܦܦܢܘܢ ܢܐܒܫܘܢ *Is* 19:6 (H סוּף; cf. ES2 50:20); *Job* 8:11 (H אָחוּ); *JobHex* 40:16; ܡܘܕ{ܪ}<ܪ̈>ܐ ܕܐܪ̈ܒܢܐ *ZM2* 23:10 = *MiS* 258b:2 [text: ܡܘܪܕܐ] (coverings); ܩܢܝܐ ܘܐܪܒܢܐ ܢܒܥܐ ܗܘܐ *am3* 495:22; ܙܪ̈ܥܐ ܘܡܣܡ̈ܐ ܕܟܠ ܡܫ̈ܚܐ. ܐܝܟ ܐܪ̈ܒܢܐ *Kays* 207:15; ܐܪ̈ܒܢܐ ܕܐܘܣܒܝܠܘܢ *Bhchr* 75:26 [Budge: wooden portions of the platform] [P. 45]

Pfl 54; Flora 1:566ff.

ܐܲܪܒܰܥ num. (Sem **rb'*; √1#ܪܒܥ; ↓ ܐܲܪܒܰܥܣܰܪ, ܐܲܪܒܰܥܣܪܺܝܘܬܳܐ, ܡܪܰܒܰܥ, ܪܒܝܥܐ, ܪܒܝܥܐܝܬ, ܪܒܝ̈ܥܐ, 1#ܪܒܝܥܬܐ, ܪ̈ܒܥܐ, ܪܘܒܥܐ, ܗܘ ܐܪܒܥ, √2#ܪܒܥ; JBA אַרְבַּע, אַרְבְּעָא DJBA 163, Ma 4#ארבא, ארב׳א MD 36) **four** *passim* [P. 708]

- **ܐܲܪܒܥܳܐ ܐܶܘܰܢܓܶܠܝ̈ܘܢ** n.m.pl. **Tetraevangelium** ܘܟܬܒ ܐܪܒܥܐ ܐܘܢܓܠܝ̈ܘܢ ܒܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *BO2* 225b:11 [P. 8]

Ch. Torrey, JAOS 18 (1897) 178⁴.

- **ܐܲܪܒܰܥ ܒܫܰܒܳܐ** n.m. (↓ ܫܰܒܬܳܐ) **Wednesday** *BO1* 213a:31; 235a:35 [P. 709]

- **ܐܲܪܒܥܳܐ ܒܫܰܒܳܐ** n.m. (↓ ܫܰܒܬܳܐ; JBA אַרְבְּעָא בְּשַׁבָּא DJBA 164, Ma ארבא האבשאבא MD 36) **Wednesday** *ChrPsD1* 290:8; *Add* 3:13; *ZM2* 15:9 [P. 708]

- **ܐܲܪܒܥܳܐ ܕܚܰܫܳܐ** n.m. (↓ ܚܰܫܳܐ) **Wednesday in the Passion week** *CatVat2* 45:18 [P. 709]

- **ܐܲܪܒܰܥܬܪܶܓܠܳܐ**, ܕܐܲܪܒܰܥܬܪܶܓܠܶܝܗ *Rom* 1:23 [cited Ath 22:14], pl. ܐܲܪ̈ܒܰܥܬܪܶܓܠܶܐ, ܐܲܪ̈ܒܰܥܬܪܶܓܠܰܝܗܘܢ *Rom* 1:23 (BhGr 57:8) n.f. (↓ ܪ̈ܶܓܠܳܐ) **quadruped** ܒܒܥܝܪܐ ܕܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܝܗ *EpBar2M* 3:32 (τετράποδα); *ER* 76:10; ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܐ *ThM* 6:8; *SB* 25:6 [P. 709]

N, SG § 152 (pl.); GVG2 § 21h.

ܐܲܪܒܰܥܣܪܺܝܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܲܪܒܰܥ) **1. age of fourteen years** ܫ̈ܢܝܐ ܕܐܪܒܥܣܪܝܘܬܐ *ES1* 556:23; **2.** pl. **period of fourteen years** ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ. ܕܡܦܪܫ ܠܬܠܬ ܐܪ̈ܒܥܣܪܝܘܬܐ *BS* 255:8; *Jšddev1* 17:10 [P. 709]

ܐܲܪܒܰܥܣܰܪ num. (↓ ܐܲܪܒܰܥ; JBA אַרְבַּסַר, אַרְבֵּיסַר DJBA 163, Ma ארבאסאר Nöld, MG 188) **fourteen** *passim* [P. 709]

ܐܪܓܒܛܐ n.m. (< MP *harg(u)bed,* MPInscr *ḥlgwpt* chief of taxes Gignoux. Glossaire 23, Parth *ḥrkpty* ib. 52; ILS 115; JBA אַלְקַפְּטָא, ארקפטא DJBA 136, Ma ארקאבאתא MD 39, JPA ארקובט DJPA 77, Pal ארגבט PAT 343, DNWSI 103, Gr ἀρκαπάτης L-SSup 50, ἀργαπέτης L-S 235) **high Persian dignitary** ܒܝܬܐ ܕܐܪܓܒܛܐ *Syn* 21:22 [P. 921]

Nöld, Sasan 5³; 111²; O. Szemerényi, AcIr 5 (1975) 367ff.

ܐܲܪܓܘܒܠܳܐ n.m. (TA אַרְגּוֹבְלָא TJ 1Kg 5:32) **stonemason** ܒܢ̈ܝܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܘܐܪ̈ܓܘܒܠܐ *1Kg* 5:32 (H גִּבְלִים); *2Kg* 12:12 (H בֹּנִים); ܐܪ̈ܓܘܒܠܐ ܕܦܣܠܝܢ *ES1* 456:31; ܦܣ̈ܠܐ ܘܡܠܒ̈ܢܐ ܘܐܪ̈ܓܘܒܠܐ *ZM2* 36:15; *am3* 505:8 [in list of artisans] [P. 46]

The deriv. < Akk *purkullu* stone cutter CAD P 519, AIOA 83, is unlikely both phonetically and semantically.

ܐܪ̈ܓܘܠܐ n.pl. (< ἄργολας) **kind of snake** *NestleChr*¹ 55:v51; *MiS* 55a:8 [P. 46]

Fauna 48.

ܐܪܓܠ vb. (denom. < ↓ ܐܲܪܓܘܠܳܐ;

↓ ܐܪܓܘܢܢܐ, ܐܪܓܘܢܝܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܐܪܓܘܢ **to be colored purple** ܡܕܡ ܐܬܩܢܝܢ ܘܐܬܬܐܪܓܘܢ ܒܒܬܘܠܬܐ *Timpep* 237:1 [Jesus] [P. 840]

ܐܪܓܘܢܐ n.m. (< Akk *argamannu* red purple wool CAD A/2 253, AIOA 35; ↓ √ܐܪܓܢ; JBA אַרְגְּוָנָא DJBA 164) **purple** **a.** cloth, garment ܬܟܠܬܐ ܘܐܪܓܘܢܐ *Ex* 25:4; *Mk* 15:17; ܠܒܘܫܐ ܕܐܪܓܘܢܐ ܠܒܝܫ ܗܘܐ *Afr* 181:16; *ES1* 229:48; ܐܪܓܘܢܐ ܕܡܠܟܐ JS in *MS2* 56:v131; ܠܒܘܫ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܓܘܢܐ ܐܘܚܕܢܘܬܐ *SchRi* 410:7; **b.** color ܒܐܪܓܘܢܐ ܕܢܫܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܡܠܟ ܡܢܗ *ECmPal* 19:24 = *am1* 230:11 [P. 46]

ܐܪܓܘܢܢܐ adj. (↓ √ܐܪܓܢ) **purple colored** abs. ܗܒܒܗ ܐܪܓܘܢܢ *BBah* 93:9; det. ܦܪܣܐ ܡܕܡ ܐܪܓܘܢܢܐ *Gr* 88:13 (carpet, covering) [P. 46]

ܐܪܓܘܢܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܓܢ) **color purple** ܗܒܒܗ ܢܣܒ ܠܐܪܓܘܢܢܝܘܬܐ *BBah* 93:15 [P. 46]

ܐܪܓܘܪܝ, ܐܘܪܓܝܪܝܢ n.m. (< ἀργύριοι; ↓ ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ, ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ, ܐܪܓܘܪܦܪܛܝܘܢ, ܐܪܓܘܪܦܪܣܝܣ; MH ארגרון LW 127) **silver (talents)** *Epiph* 2:v18; ܚܕ ܐܘܪܓܝܪܝܢ *JAP10/1(1903)* 81:1 [same as ܦܘܠܣܐ φόλλις] [P. 46]

ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ adj. (< ἀργυρίτης; ↓ ܐܪܓܘܪܝ) **of silver** ܦܘܪܝܛܝܣ ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ *DuvB2* 10:12 (pyrites) [P. 46]

ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ n.m. (< ἀργυροπράτης; ↓ ܐܪܓܘܪܝ) **money changer, banker** ܐܢܫ ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ *JohEphB* 77:29; ܐܪܓܘܪܦܪܛܐ ܘܛܪܦܝܙܝܛܐ *ib.* 137:12 (& money changers); ܐܪܓܘܪܦܪܛܝܣ *am4* 344:7; *am6* 405:7 [expl. as ܗܘ ܕܡ ܡܒܠܡ ܡܐܡܣܐ] [P. 46]

ܐܪܓܘܪܦܪܛܝܘܢ n.f. (< ἀργυροπράτιον; ↓ ܐܪܓܘܪܝ) **money changer's shop** ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܐܪܓܘܪܦܪܛܝܘܢ ܚܕܐ ܪܒܬܐ *AS2* 321:20 = *MiS* 306b:30 [P. 46]

ܐܪܓܘܪܦܪܣܝܣ n.f. (↓ ܐܪܓܘܪܝ) **monetary matter** *AS2* 316:17 [text: (?)ܐܪܓܘ ܦܪܣܝܣ] = ܬܘܣܦܬܐ ܐܪܓܘܪܦܪܣܝܣ *MiS* 305a:33 [P. 46]

ܐܪܓܛܐ, ܐܪܓܝܛܐ n.m.pl. (< ἐργάται; MH ארגטים LW 126) **workmen** ܘܡܓܪܓܝܢ ܠܐܪܓܝܛܐ ܘܠܥܡܠܐ ܕܠܫܡܠܝܐ ܒܝܕ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *AS2* 319:20 (to incite); ܐܪܓܛܐ ܠܦܘܠܚܢ ܐܪܒܥܐ *JohEphB* 196:9; *MiS* 355b:35 [P. 46]

ܐܪܓܠܠܐ n. **Spanish tragacanth** *BBah* 224:20 [expl. as خُمَّيض; v. Dozy 1:323]; 283:7 [P. 46]

ܐܪܓܠܬܐ adj. (cf. ἄργιλος) **yellowish-red** ܐܪܥܐ … ܐܪܓܠܬܐ ܘܣܘܡܩܬܐ *Geoppraef* 1:2 (γῆ πυρρᾶ) [P. 46]

Hoffm, glherm 160.

ܐܪܓܡܘܣ n. (< ἐρεγμός bruised grain) **bean meal** *Geop* 111:8 [expl. as ܡܫܚܐ ܕܚܡ̈ܨܐ ܐܡܘܦܐ] [P. 46]

ܐܪܓܣܛܝܣ n. (< ἀργεστής; MH² ארגסטיס LW 127) **northwest wind** ܐ{ܓܪ}<ܪܓ>ܣܛܝܣ *AS* 143:6; *ib.* 143:11; *BBah* 283:12 [expl. as ܪܘܚܐ ܕܐܬܝܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ ܡܝܛܐ] [P. 46]

1# ܐܪܕܒܐ n.m. (< OIr **ard*βa Hinz, ASN 204; ILS 116; cf. ↓ ܐܪܛܒܐ; Akk *ardabu* CAD A/2 241 (NA), OfA ארדב DNWSI 103, JBA ארדבא DJBA 164, Ma ארדבא MD 36, Gr ἀρτάβη, > Arab إِرْدَبّ Wehr 13) **a measure** ܣܡܝܕܐ ܬܪܥܣܪ ܐܪܕܒܝܢ *BelD* 3 (fine flour); *EN* 58:v47; *BAli1* 1455; *BBah* 284:10 [expl. as ܒܡܪ̈ܐ ܡܦܩܪܐ] [P. 46]

2# ܐܪܕܒܐ, ܐܪܕܒܒܐ n. **musical instrument** ܐܪܕܒܒܐ ܐܪܕܒܐ *BBah* 1564:18 [expl. of ↓ ܛܒܠܐ]; ܐܪܕܒܒܗ *EN* 28:v37 [expl. as الطبل براس واحد]; ܐܪܕܒܒܐ *BAli1* 1456 [expl. as ↓ ܦܠܓܐ]; *BBah* 283:20 [P. 46]

ܐܪܕܘ n. **Urdu** ܛܪܕܗ, ܠܕܘܝܘܣ ܡܢ ܐܪܕܘ *Bhce2* 735:13 [Mongol camp] [P. 46]

ܐܪܕܘܩܘܦܐ, ܐܪܕܩܘܦܐ n. (< ἀρτοκόπος; cf. ↓ ܐܪܛܘܩܘܦܐ) **miller, baker** *am7* 116:2; 566:5; ܡܟܪ̈ܐ ܕܕܘܡܣܝܐ ܢܬܦܩܡ ܒܗܠܝܢ ܐܪܕܘܩܘܦܐ *MiS* 374c:10 (public barley); *BBah* 284:1 [expl. as ܗܘ ܕܠܚܝܡ ܘܐܦܐ] [P. 47]

ܐܪܕܝܘܢ n. (< ἐνυδρίς) **otter** *Nat* 58:8 [P. 47]

ܐܪܕܝܟܠܐ, ܐܪܕܝܟܠܐ n.m. (< Akk *arad ekalli* designation of a profession associated with building [lit. slave of the palace] CAD A/2 211, mng. 2b [NB], AIOA 35; ↓ ܐܪܕܝܟܠܐܝܬ, ܐܪܕܝܟܠܘܬܐ; Ḥaṭ ארדכלא mason IIH 1:2, Ma ארדיכלא master builder MD 36) **builder** ܠܐܪܕܝܟܠܐ ܘܠܦܣܠܝ ܟܐܦܐ *2Kg* 12:13 (H גֹּדֵר); ܐܪܕܝܟܠܐ ܚܟܝܡܐ *1Cor* 3:10 [cf. Afr 9:17]; ܨܠܝܒܗ ܕܐܪܕܝܟܠܐ ܚܝܐ cross of the living builder *ESJul* 89:25 [Jesus]; *ES1* 457:7 [text: ܐܪܕܝܟܪ]; *Šar* 52:21; ܐܪܕܝܟܠ̈ܐ ܕܡܫܟܠܠܝܢ ܫܘܪ̈ܝܗ *Bhchr* 388:25 [P. 46]

ܐܪܕܝܟܠܐܝܬ adv. (↓ ܐܪܕܝܟܠܐ) **in the manner of a builder** ܗܘ ܕܐܬܚܟܡ ܐܪܕܝܟܠܐܝܬ he who devised in the manner of a builder *ExHex* 38:23 [P. 46]

ܐܪܕܝܟܠܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܕܝܟܠܐ) **profession of builder** ܒܥܒܕܐ ܕܐܪܕܝܟܠܘܬܐ *ExHex* 35:35 (ἀρχιτεκτονία); *am3* 5:15 [P. 46]

ܐܪܕܟܪܘܢ n. (< ὑδράργυρον) **quicksilver** *Med* 371:1; 379:11 [P. 46]

But Schleifer 175: < ἡδυχρόον fragrant (ungent).

ܐܪܕܠܓ n.m. (< MP **ārdā/ōlag* [NP *ardūla* milk pottage, gruel PED 36] ILS 116; cf. MP *ārd* flour CPD 11; JBA ארדלג DJBA 164) **pudding of oatmeal** ܐܪܕܠܓ ܕܡܬܒܫܠ ܥܡ ܡܫܚܐ ܕܒܪ̈ܐ *Med* 248:23 [P. 47]

ܐܪܕܫܝܪܓܢ* n. (< MP **ardašīragān* ILS 100; ↓ ܐܪܕܫܝܪܓܢ) **species of origanum** *BBah* 1154:1 [s.v. ܦܘܕܢܐ; text: ܐܪܕܫܝܪܓܢ] [P. 6]

Pfl 251.

ܐܪܘܕܝܘܣ n. (< ἐρωδιός) **heron** *Phys* 12:7; ܐܘܪܕܝܢܘܣ *Nat* 34:10 [P. 47]

ܐܪܘܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܪܘܚ) **broadly, widely** ܠܢܫܐ ܕܠܡ ܕܟܠ ܗܕܐ ܐܪܘܝܚܐܝܬ. ܐܡܝܢܐ ܘܠܥܠܐܝܬ ܢܦܫ *DM* 43:1 (banner) [P. 719]

ܐܪܘܓܐ* n.m. (same as ↓ ܪܘܓܐ) **web made of petioles of palm leaves** ܐ{ܕ}<ܪ>ܘܓܐ *BAli1* 217; *BBah* 35:6 [P. 720]

Pfl 117.

ܐܪܘܡܛܐ n.m.pl. (< ἀρώματα; cf. ↓ ܗܪܘܡܐ) **spices** ܥܛܪܐ ܐܪܘܡܛܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *ClrCor* 21:15 [P. 50]

ܐܪܘܢܐ, f. ܐܪܘܢܝܬܐ n. (etym. unkn.) **calf, heifer** ܐܪ̈ܘܢܐ ܕܡܬܢ *Ps* 22:13 (H אַבִּירֵי; cited SchRi 398:9; cf. Bhchr 508:10); ܘܬܘܪ̈ܐ ܘܐܪ̈ܘܢܐ ܕܦܠܚܝܢ ܒܐܪܥܐ *Is* 30:24 (H עֲיָרִים; cf. ES2 72:18); *Ez* 39:18 (H מְרִיאֵי); *ExHex* 24:5; 29:1; ܐܪܘܢܬܐ *HosHex* 4:16; ܐܠܐ ܕܢܡܘܣ ܐܪ̈ܘܢܐ *Geop* 103:1; ܐܪ̈ܘܢܐ ܒܒܪ̈ܝܐ ܘܚܝܘ̈ܬܐ *DM* 102:30 [P. 47]

ILS 117.

ܐܪܘܢܐ n.m. (TA אֲרוֹנָא TO Ex 25:10, JBA אֲ וֹנָא DJBA 165, Ma ארואנא MD 37) **1.** (< H אָרוֹן) **ark of the covenant** ܘܐܪܝܡܘ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܘܚܙܐܘܗܝ ܠܐܪܘܢܐ *1Sm* 6:13; ܐܪܘܢܐ ܕܩܝܡܗ *1Kg* 8:1; ܢܥܒܠܘܢ ܐܪܘܢܐ ܘܦܬܘܪܐ *ES1* 251:37; ܢܥܒܕ ܐܪܥ ܫܬ̈ܩܘܬܗܘܢ ܡܕܡܝܗܘܢ ܕܐܪܘܢܐ *ESJul* 84:2 (to tear clothes); JS in *MS2* 136:v933; **2. coffin, sarcophagus a.** expressing H word ܚܢܛܘܗܝ ܘܣܡܘܗܝ ܒܓܘܦܢܐ. ܕܐܬܝܗ̇ ܡܫܡܥܬܐ. ܐܘ ܐܪܘܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܒܪ̈ܝܐ *ThbK1* 146:7 [v. Gn 50:26]; **b.** written ܐܪܢܐ: ܗܘ ܐܬܐ ܘܩܪܒ ܠܐܪܢܐ *LkS* 7:14 [P. 50]

ܐܪܘܢܘܣ n. (< οὔρανος; JPA אורנוס DJPA 43) **heaven** ܕܡܠܟܐ ܒܪܬܐ ܠܐܪܘܢܘܣ *BrCh3* 393:21 [P. 50]

ܐܪܘܣ n. (< ὄρος) **mountain** ܐܬܐ ܥܠ ܠܛܘܪܐ ܡܢ ܐܪܘܣ *Macc* 148:v535 [Moses] [P. 51]

ܐܪ̈ܘܣܐ(?) n. (cf. أَدهان Dozy 1:467) **(uncertain)** ܒܠ̈ܩܐ ܐܪ̈ܘܣܐ *IAB1* 522:3 [glossed ܐܕܗܢ picture(?) ib.[1]] [P. 51]

ܐܪܘܛܝܩܐ adj. (< ἔρως) **erotic, of love** ܡܫܝ̈ܚܬܐ ܗܢܝܢ ܐܪ̈ܘܛܝܩܝܬܐ *PO4* 54:13 [same as ܪ̈ܚܡܬܢܝܬܐ] [P. 51]

ܐܪܘܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܥ) **1. concurrence** cs. ܒܐܪܘܥܘܬ ܡܠܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܬܠܬ ܟܘܟܒ̈ܐ ܢܗܝܪ̈ܐ the concurrence of the word of these three brilliant stars *ThMarg1* 72:8; ܐܪܘܥܘܬ ܬܪܬܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܫܠܝ̈ܬܐ *BhGr* 198:5 (silent letters); **2. opposition** ܐܪܘܥܘܬܐ ܕܕܪܫܐ *INB* 371:4 (of learning); **3. disputation** ܐܪܘܥܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܗܪ̈ܛܝܩܐ *Narsai1* 35:20; ܐܪܘܥܘܬܐ ܘܒܘܚܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܦܝܠܘ̈ܣܘܦܐ *BO2* 170a:32; **4.** in phrase ܠܐܪܘܥܘܬܗ **towards him** ܢܦܩܝܢ ... ܠܐܪܥܘܬܗ *JAP9/7(1896)* 107:4 [P. 51]

Mng. 1: Moberg, Term 17*.

ܐܪܙ vb. (denom. < ↓ ܐܪܙܐ; ↓ ܡܐܪܙܐ, ܡܐܪ̈ܙܢܐ ܕܓܢ̈ܒܬܐ, ܡܐܪܙܢܘܬܐ, ܡܬܐܪܙܢܘܬܐ)
Pa. 1. to renounce secretly ܡܐܪܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܓܢܝܙܐܝܬ *Bhchr* 310:2; **2. to initiate a secret** ܐܪܙ ܠܐܝܬܬܗ *BhGr* 97:24; **3. to record in writing** ܐܪܙ ܒܩܢܝܐ ܕܚܘܫ̈ܒܝ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܬܡܝ̈ܗܐ ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ I will record in writing with the reed of my thoughts the wondrous course of life of this godly man *am3* 377:2; **4. to refer to, signify** ܠܙܒ̈ܢܐ ܕܐܬܝܢ ܗܘ ܡܐܪܙ *ES2* 121:17 (future times); ܒܗ ܡܐܪܙ ܗܘܐ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܗ ܕܠܒܒܐ *BO2* 163a:2; ܠܡܣܩܬܐ ܕܥܠܝܢ ܠܛܒ̈ܬܐ ܡܐܪܙ *BhebMt* 7:13 (24:5) (difficulty of obtaining goodness)
Etpa. 1. to be initiated ܘܐܬܐܪܙ ܝܣܪܐܝܠ ܠܒܥܠ ܦܥܘܪ *NmHex* 25:3 (ἐτελέσϑη; cf. Bheb 212:5); ܐܬܐܪܙ ܘܐܬܪ̈ܕܝ ܡܢ ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܬܐܘܠܘܓܘܣ *PO3* 72:7; ܗܢܘܢ ܕܡܬܐܪܙܝܢ *PO4* 14:12; **2. to be signified** ܐܬܐܪܙ ܦܠܐܣܡܐ ܒܐܪܡܝܐ the allegory was signified regarding Jeremiah *ES2* 122:7; **3. to be informed in secret** ܡܠܝܡܠܐ ܟܕ ܐܬܐܪܙ *Bhchr* 199:10 (the more so); ܐܬܐܪܙ ܫܘܢܝܗ ܕܡܠܟ ܡܠ̈ܟܐ ܗܘܠܐܟܘ *BO3/2* 110:33 (death) [P. 47]

ܐܪ̈ܙܐ n. (↓ ܪܐܙܐ) **mystery, symbol** ↓ ܪ̈ܙܐ, ܒܥܠ ܐܪ̈ܙܐ, ܒܪ ܐܪ̈ܙܐ [P. 47]

ܐܪܙܐ n.m. (↓ ܒܪ̈ܬ ܐܪܙܐ; JBA אַרְזָא DJBA 165, Ma 1#ארזא MD 37) **cedar** *2Kg* 14:9; ܙܩܦ ܕܘܢܒܗ ܐܝܟ ܐܪܙܐ *Job* 40:17 [cf. ES2 18:16]; ܐܪܙܐ ܕܠܒܢܢ *Ps* 37:35 (Afr 80:6); *ESJul* 77:28 [P. 47]

Flora 3:20ff; Schleifer 175.

ܐܪܙܒܕ n.m. (< MP *(*e*)*rāzbed* secretary [lit. master (*bed*) of secrets (*rāz*) CPA 18, 77] ILS 117; ↓ ܪܐܙܐ) **secretary, official who presents petitions** ܕܪܓܗ ܐܪܙܒܕ *am2* 131:14 [expl. of ܪܫ ܡܩܪ̈ܒܢܐ]; 154:16; ܡܪܒܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܪܓܗ ܐܪܙܒܕ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ *AM1* 24:21 [P. 47]

ܐܪܙܝܙ n.m. (< Arab رَصاص) **lead** *BBah* 911:19 [same as ↓ ܐܢܟܐ] [P. 723]

ܐܪܙܢ adj. (< MP *arzān* valuable, worthy CPD 11; ILS 117; ↓ ܐܪܙܢܝܓ) **just, moderate** *ON* 84:1 [same as ↓ ܫܘܝܬܐ]; *BAli1* 1467; ܐܪܙܢ *BBah* 286:16 [expl. as رخيص] [P. 47]

ܐܪܙܢܝܓ n. (< MP *arzānīg* CPD 11, NP *arzāni* PED 36; ILS 118; JBA ארזניג DJBA 165; ↓ ܐܪܙܢ) **moderate price** *ZDMG75* 124:5 [P. 47]

ܐܪܙܦܬܐ n.m. (↓ ܡܪܙܦܬܐ; TA אֲרֹזַפְּתָא TJ Jud 4:21, JBA 2#אַרְזַפְתָּא DJBA 165, Ma ארזאפאנא MD 37) **hammer** ܐܚܕܬ ܐܪܙܦܬܐ ܒܐܝܕܗ *Jud* 4:21 (H מַקֶּבֶת); ܐܪܙܦܬܐ ܘܡܓܙܪܐ *1Kg* 6:7 [cf. ES1 459:21]; ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ ܢܩܫܘܢ *JohEphLES* 205:2; ܐܪܙܦܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *PsC* 270:4; ܦܪܡ ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ ܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ he was tearing their knees apart with hammers *am2* 281:15; ܘܠܐ ܩܝܢܝܐ ܕܐܪܥ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܠܐ ܐܪܙܦܬܐ a smith cannot crush in his hands without a hammer *Narsai2Sy* 252:22; *MiS* 465b:10 = ܩܝܡܘ ܐܝܟ ܠܦܣܝ̈ܠܬܗ ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ *Bhchr* 121:12 (sculptures) [P. 723]

ܐܪܙܩ adj. (< Arab ازرق; ↓ ܙܪܩܐ) **blue** ܐܪܙܩ ܡܨܥܝܐ *Med* 489:7 (moderate; color of moon); ܒܠܫܢܗܘܢ ܐܙܪܩ ܐܝܬܘ<ܗܝ> it signifies in their language [i.e. Turkish] blue (of sky) *MiS* 570b:10 [P. 208]

ܐܪܙܘܩܦܐ n. **a certain measure** *BBah* 286:6 [expl. as ↓ ܦܢܓܐ] [P. 47]

ܐܪܚ vb. (denom. < ↓ ܐܘܪܚܐ; ↓ ܐܪܚܐ)
Pa. 1. to move away, depart ܗܘ ܕܠܐ ܬܚܒܠ ܢܪܚ *TDN* 84:1; ܡܐܪܚܝܢ ܡܢ ܐܦܘܦܣܝܣ ܗ̇ܝ ܡܒܝܫܬܐ they move away from an unfavorable verdict *SAL1* 172:5; *MiS* 436:1 = ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܪܚ if not, depart *Bhchr* 108:21; **2. to withdraw from, avoid** ܠܒ̈ܥܘܬܐ ܕܝܢ ܕܐܒܐ ܕܠܟ ܐܪܚܬ *Gr* 37:10 (requests); ܐܪܚܬ ܠܙܒܢܐ ܕܐܠܗܐ *SAL1* 102:5; ܠܙܒܢܐ ܡܠܟܘܢ ܐܪܚܬܘܢ you yielded before the time *SAL2* 294:11; ܦܘܕܐ ܠܫܢܝܐ ܡܢ ܡܫܠܠܐ ܒܬܒܥܐ ܕܒܚܝܢ ܡܪܚ by examining one avoids linguistic error(s

in reading) a written language *BhGr* 3:1; **3. to dismiss** ܡܪܚ ܒܐܝܕܐ ܘܡܫܕܪ he dismisses with the hand and sends away *IAB1* 316:5 [P. 48]

Mng. 3 in LS belongs s.v. ↓ ܐܪܚܐ.

ܐܪܚܐ, ܐܪܗܐ, Tekrit. ܐܪܟܐ *BBah* 287:15 n.m. (< Akk *arḫu* C CAD A/2 264; AIOA 36; JBA ארחא DJBA 166) **a half roof tile** ܐܪܚܐ ܠܒ̈ܢܐ *Aḥiqar* 58:15; 59:2; 62:15; *BBah* 287:13 [cited from ܡܬ̈ܠܐ ܕܐܪ̈ܡܝܐ and expl. as ܦܠܓܗ ܕܐܓܘܪܐ] [P. 48]

ܐܪܚܐ, U ܐܪܚܐ n.m. (↓ √ܐܪܚ; JBA 2#אָרְחָא DJBA 166) **traveller, guest** ܐܪܚܐ ܒܫܘܩܐ ܕܩܪܝܬܐ *Jud* 19:17; ܐܬܐ ܐܪܚܐ ܠܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ *2Sm* 12:4; ܐܪ̈ܚܐ ܕܐܬܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ *ES2* 103:42; *Add* 44:24; ܐܪ̈ܚܐ ܬܘ̈ܝܬܐ *IA1* 240:v358; ܐܬܐ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܒܢܝܢܐ ܐܪܚܐ ܗܘ *KwDW* 178:6; 178:9; 179:1; 179:5 [P. 48]

ܐܪܚܡܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **merciful** ܐܪܚܡܢܐ ܘܐܟܣܢܝܐ ܘܙܟܝܐ merciful, hospitable, and victorious *AS* 157:10 [P. 724]

ܐܪܛ vb. (denom. < ↓ 1#ܐܪܛܐ) **Etpe./a. to be gifted with virtue** ܒܟܠ ܡܝܬܪܘ ܐܬܬܪܛ *CatCambr* 379:15 [P. 48]

1# **ܐܪܛܐ**, pl. ܐܪ̈ܛܣ, ܐܪ̈ܛܝܣ n.f. (< ἀρετή; ↓ √ܐܪܛ) **virtue, excellence** *IS* 17:2; ܡܕܡ ܕܐܬܒܣܡܬܘܢ ܠܟ. ܗܕܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܪܛܐ *ZM1* 19:26; ܒܟ̈ܠܐ ܕܐܪ̈ܛܣ *Bab* 464:17; ܐܪ̈ܛܝܣ ܙܕ̈ܝܩܘܬܐ *DM* 6:17 [P. 48]

2# **ܐܪܛܐ** n. (< Arab أَرْطَى) **type of plant** ܒܡܪܐ ܕܡܘܣܟܐ ܕܫܒܝܫ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘܐ ܕܫܡܗ ܐܪܛܐ *CatWr2* 580b:21 = *INChabot* 29:15 [P. 921]

ܐܪܛܒܐ, pl. ܐܪ̈ܛܒܣ n. (< ἀρτάβη = 72 ξέσται; cf. ↓ 1#ܐܪܕܒܐ) **three *modii*** *Epiph* 4:v57; 40:v22; *Is* 5:10; ܐܪ̈ܛܒܣ ܬܪܬܥܣܪܐ *BelDHex* 14:2; *Cyr*¹ 228:1 [P. 48]

Gloss in Cyr¹ ib. 31: ܬܠܬܐ ܡܕ̈ܢܬܐ.

ܐܪܛܡܘܢܐ n. (< ἀρτέμωνα) **foresail** ܬܠܘ ܐܪܛܡܘܢܐ *ActḤ* 27:40 [P. 48]

ܐܪܛܘܒܪܕ, ܐܪܝܕܘܒܪܝܕ n. (< NP *ārīd barīd* PED 40; ILS 118) **aphrodisiac originating from Sijistān resembling onions** ܐܪܛܘܒܪܝܛ *BBah* 288:11 [expl. as ܗܢܐ ܡܢ ܣܓܣܬܢ ܐܬܐ ܘܕܡܐ ܠܒ̈ܨܠܐ. ܘܚܫܝܚ ܠܙܘܘܓܐ]; ܐܪܝܕ@ܘܒܪܝܕ *ib.* 290:18 [P. 48]

ܐܪ̈ܛܘܩܘܦܘ n.m.pl. (< ἀρτοκόποι; cf. ↓ ܐܪܕܘܩܘܦܘ; MH ארתוקופיון LW 135) **bakers** ܠܚܡܐ ... ܗܿܘ ܕܡܒ̈ܫܠܝܢ ܗܘܘ ܐܪ̈ܛܘܩܘܦܘ ܒܥܒܕܝܢ ܠܡܫ̈ܡܫܢܐ *PO2* 243:7 [P. 48]

ܐܪܛܓܝܢܐ n. (< ἀτταγήν) **a bird** *Nat* 27:19 [P. 48]

ܐܪܛܝܩܐ n. (< αἱρέτικός; ↓ ܐܪܛܝܩܘܬܐ; cf. ↓ ܗܪܛܝܩܐ) **heretic** ܦܠܚ ܒܗ ܡܠܦܢܐ ܚܕ ܐܪܛܝܩܐ *ESAct*¹ 49:36; ܐܪܛܝܩܘܣ ܠܘܬܢ ܕܢܥܡܕ ܙܒܢ *Rie* 73:14 (to be baptized); pl. ܡܠܘܗܝ ܒܒܪ̈ܝܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܛܝܩܘ *ESAct*² 3:21 [P. 48]

SUGFS 155.

ܐܪܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܛܝܩܐ) **heresy** ܢܦܪܣܐ ܠܐܪܛܝܩܘܬܗ *MiS* 496c:10 (to reveal) [P. 48]

ܐܪܛܪܝܐ, ܐܪܛܐܪܝܣ, pl. ܐܪ̈ܛܪܝܐ, ܐܪ̈ܛܪܝܣ n. (< ἀρτηρίαι) **windpipe** ܡܢܗܘܢ ܡܬܐܙܕ ܐܐܪ ܠܒ ܐܪܛܪܝܐ ܘܩܢܝܐ BZ in *Merx* 161:8; pl. ܐܪ̈ܛܪܝܐ *Geop* 51:18; ܩܢ̈ܝܐ ܕܠܒܠܢܐ ܘܦܣ̈ܩܘܗܝ, ܕܒܐܪܛܐܪܝܣ *BhGr2* 39:26; ܐܪ̈ܛܪܝܣ ܦܣ̈ܩܬܐ ܘܠܒܠܢܐ *herm* 79:34 [P. 48]

- **ܐܪܛܪܝܐ ܢܒܘܒܝܬܐ** n.m. (↓ ܢܒܘܒܝܬܐ) **bronchial tube** (ἡ τραχεῖα ἀρτηρία) *herm* 71:14 [P. 256]

ܐܪܛܪܝܢ n. **chamber** ܚܦܪܘ ܠܗ ܐܪܛܪܝܢ *DocrelàAḥ* 77:18 (to dig) [P. 48]

ܐܪܝ n. (< Ἄρης; ↓ cf. ↓ ܐܪܣ) **Mars** ↓ ܓܐܦܐ

1# **ܐܪܝܐ**, pl. ܐܪ̈ܝܘܬܐ [but ܐܪ̈ܝܘܬܐ *SBBA1899* 509:34 in text from Damascus] n.m. (↓ ܐܪܝܘܬܐ, ܚܡܨܐ ܕܐܪܝܐ, ܚܦܝܐ ܕܐܪܝܐ; JBA אַרְיָא, pl. אַרְיָוָתָא DJBA 166) **1. lion** ܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *Gn* 49:9 [cf. Afr 64:1]; pl. ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܥܫ̈ܝܢ *2Sm* 1:23; *Rev* 9:17; *ESGE* 59:24; **2. Leo, sign of zodiac** ܐܪܝܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܒ *Kays* 193:2 [P. 48]

N, SG § 146 (pl.); Br, Gr § 111a.

- **ܐܪܝܐ ܕܐܪܥܐ**, ܐܪܝܐ ܕܢܦܩܐ n. (calque < χαμαιλέων; ↓ ܐܪܥܐ, ܢܦܩܐ)

'chameleon' plant whose leaves change colors BAli in *PSm* 378 [P. 48]

Pfl 61; Flora 2:301.

- **ܐܪ̈ܢܐ ܕܠܘܦ̈ܬܐ** n.pl. (↓ 2#ܠܘܦܬܐ) **dodder** (*Orobanche*) *BBah* 292:6 [P. 48]

Pfl 61; Flora 2:301.

2#ܐܪܢܐ n. **leprosy or elephantiasis a.** alone ܐܝܟ ܐܪܢܐ ܠܒܝܬ ܝܗܘܕܐ *Hos* 5:12 (H רָקָב); ܡܐܟܐ ܕܐܪܢܐ *MS2* 66:1; ܐܬܟܡܫ ܒܐܪܢܐ *AM2* 296:25; **b.** in phrase ܦܘܪܗܢܐ ܕܐܪܢܐ *Mar* 26:1 [P. 48]

ܐܪܓܠܐ n. (cf. ↓ ܐܪܢܢܐ, ܐܪܒ̈ܢܐ, s.v. ܐܪܢܢܐ) **large mouse** *BAli1* 1474 [expl. as فارة كبيرة]; ܐܪܓ̈ܠܐ *Med* 600:15 [P. 46]

ܐܪܓܢܘܢ n. (< ὀρίγανον) **wild marjoram** (*Origanum*) *Geop* 43:27; ܐܘܪܓ{ܠ}<ܢ>ܘܢ *AS4* 102:2; *BBah* 92:18 [P. 46]

Pfl 329; Schleifer 175.

ܐܪܝܘܬܐ, M ܐܪܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܐܪܝܐ; JPA אריו[תה] DJPA 74) **lioness** ܠܓܘܪܐ ܕܐܪܝܘܬܐ *Nah* 2:12; ܐܪܝܘܬܐ ܒܡܪ̈ܒܥܢܘܬܗ *ESSerm2* 10:v527 (in den); ܐܪܝܘܬܐ ܚܕܐ ܪܒܬܐ *apap* 151:9; JS in *asd* 91:18 [P. 48]

Nöld, ZDMG 45 (1891) 697 (voc.); GVG1 § 93u (ending).

ܐܪܝܟ adj., n.f. (↓ √ܐܪܟ; TA אֲרִיךְ TJ Ez 17:3, JBA 1# אֲרִיךְ DJBA 167, Ma אריכא MD 37) **1. long** det. ܚܒܠܐ ܐܪܝܟܐ *Is* 5:18 [cf. ES2 27:47]; abs. pl.m. ܐܪ̈ܝܟܝܢ ܠܓܦ̈ܘܗܝ *Ez* 17:3; det. ܡܓ̈ܠܐ ܐܪ̈ܝܟܬܐ *PsC* 134:11 (scythe); **2.** n.f. **12-syllable meter** ܡܫܘܚܬܐ ܐܪܝܟܬܐ *Card* 2:11; **3.** n.f.pl. **many words** ܐܡܠܠ ܒܐܪ̈ܝܟܬܐ *JSB4* 88:7; ܟܬܒܐ ܕܗܘ ܒܐܪ̈ܝܟܬܐ ܡܬܟܬܒܝܢ ܒܗ ܥܒ̈ܕܝ ܡܠ̈ܟܐ *BBah* 532:21 [expl. of ܕܝܢ̈ܒܝܡ] [P. 49]

Mng. 1: Schleifer 175.

- **ܐܪܝܟ ܪܘܒܝܥ** adj. (↓ ܪܘܒܥܐ) **oblong** ܐܪܝܟ ܪܘܒܝܥ ܐܬܪܐ ܕܩܢܝܢܗ *2Bar* 3:24 (ἐπιμήκης) [P. 49]

ܐܪܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܐܪܟ) **to a great extent** ܫܒܩ ܕܝܢ ܗܘܠܐ ܐܪܝܟܐܝܬ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܡܕܢܚܐ *JEhCh* 100b:4 [sea] [P. 49]

ܐܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܟ) **length** cs. ܠܐ ܠܐܪܝܟܘܬ ܡܠ̈ܬܐ ܢܦܘܫ it is not tedious or drawn out *PO14* 692:4; det. ܐܪܝܟܘܬܐ ܕܡ̈ܠܬܐ *Ath* 16:25 [P. 49]

ܐܪܝܡܘܢܝܛܐ, **ܐܪܝܡܢܝܛܐ**, ܐܪܝܘܡܢܝܛܐ n. (< Ἀρειομανίτης) **Arian and Manichean** ܥܡܐ ܐܪܝܡܢܝܛܐ *ZM2* 133:9; ܡܪܩܝܘܣ ܗ̇ܘ ܕܐܪ̈ܝܘܡܢܝܛܐ *SAL1* 6:4 (Var, n. 1); ܒܫܢ̈ܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܢܒܝܚ ܗܘܐ ܠܐܪ̈ܝܡܢܝܛܐ *EbMai10* 200a:16; ܘܪܘܫܥܐ ܕܐܪ̈ܝܡܢܝܛܐ 201b:23 [P. 840]

E.W. Brooks, CSCO 88 91⁴; SUGFS 156.

ܐܪܢ vb. (denom. < ↓ ܐܪܢܢܐ; ↓ ܐܪܢܢܘܬܐ, ܐܪܢܢܢܐ) **QuadRef.** ܐܬܐܪܢ **to become leprous** ܐܬܐܪܢ ܒܦܓܪܐ *Epiph* 22:v98 [P. 48]

Lag, Symm2 166:26.

ܐܪ̈ܝܢܐ n.pl. (< ἐρινεά) **wild figs** *Geop* 17:17 [P. 50]

Pfl 391.

ܐܪܢܢܐ n.m. (↓ ܐܪܢܢܘܬܐ, ܐܪܢܢܢܐ, √ܐܪܢ, ܦܣܐܪܐ) **1. leper, leprous** ܟܪ̈ܝܗܐ ܦܠܝ̈ܓܐ ܢܚܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܦܣ̈ܝܓܐ ܘܚܠ̈ܝܫܐ ܘܐܪ̈ܢܢܐ *am1* 26:19; ܟܐܒ ܗܘܬ ܕܐܫܟܚ ܐܪܢܐ. ܘܐܬܠ ܠܗ ܦܓܪܗ. ܘܐܫܩܘܠ ܕܝܠܗ *INB* 510:16; **2. leprosy** ܦܘܪܗܢܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܪܢܐ *Kays* 267:19 [P. 48]

ܐܪܝܢܘܢ* n. (< ἴρινον; ↓ ܐܪܝܣܐ) **iris** ܐ{ܪ}<ܕ>ܝܢܘܢ *Med* 147:11

Schleifer 175.

ܐܪܢܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܢܢܐ) **elephantiasis, leprosy** ܦܘܪܗܢܐ ܕܐܪܢܘܬܐ *Bhchr* 353:15; *Kays* 42:16; *CatWr2* 543b [n. fnd.]; *BBah* 291:1 [expl. as ܫܚܢܐ ܕܐܪܢܐ] [P. 48]

ܐܪܢܢܢܐ n. (↓ ܐܪܢܢܐ) **leprous** ↓ ܦܘܪܗܢܐ

ܐܪܒܒܒܦܐ vb. ↓ √ܒܒܕ

ܐܪܝܣܛܘܠܘܟܝܐ, ܐܪܣܛܠܠܘܟܝܐ n. (< ἀριστολοχία) **birthwort** *DuvB2* 6:2; 11:21; ܐܪܣܛܠܠܘܟܝܐ *Med* 99:2; ܐܪܝܣܛܘܠܘܟܝܐ *BBah* 290:16 [expl. as ↓ ܦܘܠܓܘܢܐ] [P. 51]

ܐܪܝܣܝܐ adj. (nisbe < DN ↓ ܐܪܣ) **ferruginous** ܟܝܡܝܪܐ ܐܪܝܣܝܬܐ *DuvB2* 53:18 (elixir); 54:12 [P. 51]

ܐܪܝܬܡܘܣ, ܐܪܝܬܡܢ, pl. ܐܪ̈ܝܬܡܘ, ܐܪ̈ܬܡܐ, ܐܪ̈ܝܬܡܐ n. (< ἀριθμός;

↓ ܐܪܬܡܛܝܩܘܢ) **1. troop, army** ܚ̈ܝܠܘܬܐ ܕܐܪ̈ܬܡܝܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *AS2* 294:21; ܗܦ ܬܡܢ ܐܪܬܝܡܢ *JohEphB* 273:21; 332:11; ܐܚܕ ܦܠܚܐ ܗܘ ܦܪܝܡܝܩܪܐ ܕܐܪܬܝܡܘܣ a certain soldier, the *primicerius* of the troop *PO8* 68:1; **2. number** ܐܪܬܝܡܘܣ *BBah* 305:1 [same as ↓ ܡܢ̈ܝܢܐ mng. 1] [P. 52]

ܐܪܟ vb. (cf. √ܝܪܟ; ↓ ܐܘܪܟܐ, ܐܘܪ̈ܟܢܐ, ܐܪܝܟ, ܐܪܝܟܐܝܬ, ܐܪܝܟܘܬܐ; JBA ארך#1 DJBA 168, Ma ארך pe. MD 37) **Pa. 1. to lengthen** ܢܐܪܟܘܢ ܠܗ ܠܡ̈ܬܚܐ ܕܟܬܢܐ *DocrelàAḥ* 82:4 (chords of flax); **2. to draw out** ܐܪܟܘ ܢܓܕܘ ܫܒܝܗ̇ ܠܕܒܝܐ ܣܓܝܐܐ *ES1* 535:19 (captivity)
Af. 1. to lengthen ܐܘܪܟܝ ܠܡ̈ܬܚܝܟܝ *Is* 54:2 (cords); *ES1* 539D [n. fnd.]; ܡܘܪܟܝܢ ܒܡܠܬܗ *ESRef1* 22:17 (speech); ܐܘܪܟ ܡܠܬܐ *ZM1* 159:2; **2. to be too long** ܕܠܐ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܐܘܪܟ *SevVit* 89:1; *BhLSt* 101:13; **3. to give time** ܐܘܪܟ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܘܬܐ *ESDom* 16:5; **4.** w. ܙܒܢ̈ܐ **to persevere** *ENchr*¹ 41:95 [n. fnd.] [P. 49]

ܐܪܟܐ n.m. (< ἀρχή; MH ארכי LW 130) **beginning** *AS* 164:28; ܡܢ ܐܪܟܐ ܫܪܝ ܗܘܐ *IA1* 14:v282 [P. 49]

ܐܪܟܐ n. **archive** (< *ἀρχή [= ἀρχεῖον]; ↓ ܐܪܟܝܘܢ, ܐܪܟܝܘܛܐ; MH ארכי court, archive GLLT 62ff.) ↓ ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ

ܐܪ̈ܟܐܣ, ܐܪܟܣ, ܐܪܟܘܣ n.f. (< ἀρχαί; ↓ ܐܪܟܝܐ) **1. magistracy** ܡܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܟܢܘ̈ܫܬܐ ܩܕܡ ܐܪ̈ܟܣ ܘܫܠܝܛ̈ܢܐ *LkCS* 12:11 [cited ܐܡܬܝ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܟܘܢ ܩܕܡ ܐܪ̈ܟܣ ܘܩܕܡ ܫܠܝܛ̈ܢܐ Afr 415:3]; ܘܦܐ ܠܐܪ̈ܟܣ ܘܠܫ̈ܠܝܛܢܐ JS in *asd* 94:20; **2.** pl. **order of angels who rule the air** ܐܪܟܘܣ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܝ ܐܐܪ *ThbK1* 29:5; *EN* 6:v3 [expl. as الكروبيون]; ܟܠܗܘܢ ܐܪ̈ܟܐܣ ܚܠ̈ܬܬܐ *JSSahd* 827:13; ܣܕܪܐ ܕܐܪܟܘܣ *am2* 179:16; **3. demons** ܒܩܪ̈ܒܐ ܘܩܫ̈ܝܐ ܕܥܡ ܐܪ̈ܟܘܣ *VRabb* 159:10 [P. 49]

ܐܪܟܝܐܘܠܘܓܝܐ n. (< ἀρχαιολογία) **antiquarian lore** *glherm* 160 [expl. as ܪܝܫ ܡܠܬܐ] [P. 49]

ܐܪܟܘܢ n.m. (< ἄρχων; ↓ ܐܪܟܘܢܐ, ܐܪܟܘܢܛܐ, ܐܪܟܘܢܝܛܐ, ܐܪܟܘܢܝܣܛܐ; CPA ܐܪܟܘܢ LSp 18JPA ארכון DJPA 75) **1. ruler, archon** ܗܘܝܐ ܢܬܢܟܠ ܗܘܐ ܟܠ ܐܪܟܘܢ ܕܒܠܗ *Ḥab* 31:16; **2. chief a.** general ܐܪܟܘܢ ܚܕ ܒܕ ܐܬܐ *MtḤ* 9:18; **b.** of devils ܕܫ̈ܐܕܐ ܘܐܪ̈ܟܘܢܐ *ESSerm4* 64:v789; ܐܪܟܘܢ ܪܫܐ ܕܫ̈ܐܕܐ *am1* 439:5; **c.** w. ܕܒܝܫܘܬܐ *ZA12* 75:2 (evil) [P. 49]

ܐܪܟܘܢܐ n.m. (< ἄρχων; ↓ ܐܪܟܘܢ; Pal ארכון PAT 343, JPA ארכון DJPA 75) **1. ruler, archon** ܣܒܪܘ ܕܝܢ ܐܪ̈ܟܘܢܐ *ChrPsD1* 117:1; **2. leader, chief** ܐܪܟܘܢܐ ܚܕ *Mt* 9:18 (of synagogue); ܐܪܟܘܢܐ ܕܥܠܡܐ *Joh* 12:31 [cf. ESGE 45:4]; ܐܪܟܘܢܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *TB* 157:13; ܫܠܝܛܐ ܐܪܟܘܢܐ ܕܥܠܡܐ *ES1* 412:39; *Jšddev2* 178:14; pl. ܐܪ̈ܟܘܢܐ ܒܦܘܪ̈ܢܣܝܗܘܢ *ESL2* 315:9 [P. 49]

ܐܪܟܘܢܛܐ, pl. ܐܪ̈ܟܘܢܛܣ *MiS* 376:32 n.m. (< ἄρχοντος [acc.]; ↓ ܐܪܟܘܢ, ܐܪܟܘܢܝܛܐ, ܐܪܟܘܢܝܣܛܐ) **ruler, sovereign** ܦܪܬܐ ܕܐܪ̈ܟܘܢܛܐ *ESRef1* 13:10 (excrement); ܩܠܐ ܗܘ ܙܢܝܐ ܕܐܪܟܘܢܛܐ *ESHaer* 194:26 (lascivious sound); ܐܪܟܘܢܛܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ *Jul* 76:11 (of creation); ܐܪܟܘܢܛܐ ܕܐܐ̈ܪ *OrChr7* 294:4 [P. 49]

ܐܪܟܘܢܝܛܐ n.m. **magistrate** (↓ ܐܪܟܘܢܛܐ) ܥܘܪܘ ܒܒܝ̈ܫܬܗܘܢ ܐܪ̈ܟܘܢܛܐ ܕܥܘ̈ܠܐ *ES3* 433:3 (to blind w. vices); ܐܪܟܘܢܝܛܐ ܡܠܟܐ ܕܐܡܪ ܒܬܪܟ ܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *Kays* 175:23 [P. 49]

ܐܪܟܘܢܝܣܛܐ n.m. (↓ ܐܪܟܘܢܛܐ; JPA ארכונטס DJPA 75, LW 129) **magistrate** ܐܪ̈ܟܘܢܝܣܛܐ ܒܬܪ ܚܐܪ̈ܐ *BrCh1* 99:25; *EN* 17:v65 [expl. as الزعيم] [P. 49]

ܐܪܟܘܢܛܝܩܐ adj. (↓ ܐܪ̈ܟܐܣ mng. 2) **angelic** ܪ̈ܘܚܐ ܐܪ̈ܟܘܣܝܬܐ *BrCh3* 553:16 [P. 49]
SUGFS 157.

ܐܪܟܝܐ n.m. (perh. < ἀρχή; ↓ ܐܪ̈ܟܐܣ) **magistracy** ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܐܪܟܝܐ ܪܒܬܐ *JohEphLES* 185:4 (public office); *AntRhLond* 39:6 (Nöld) [P. 49]

ܐܪܟܝܘܢ n. (< ἀρχεῖον; ↓ ܐܪ̈ܟܐ; MH ארכיון GLLT 66) **archive** ܐܪܟܝܘܢ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 3:14 [P. 49]

ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ n.m. (< ἀρχιδιάκονος; ↓ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢܘܬܐ) **archdeacon** (of bishop) ܩܪܐ ܠܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ *ESAct*¹ 45:2; ܡܢܐ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܝܠܗ *ZM2* 46:10; ܐܛܠܝܘܣ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܩܘܣܛ<ܢ>ܛܝܢܘܣ *Bhce1* 177:1 [P. 49]

SUGFS 158.

ܐܪܟܝܕܝܩܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ) **archdeaconate** ܒܕܪܓܐ ܕܐܪܟܝܕܝܩܘܢܘܬܐ *BO3/2* 842:32; *EbMai10* 270b:30 [P. 49]

ܐܪܟܝܘܛܐ n.m. (< ἀρχειώτης; ↓ ܐܪܟܐ) **archivist** ܫܬܩܘܗ̇ ܠܕܝܬܩܐ ܡܢ ܓܒ ܐܪܟܝܘܛܐ ܕܟܬܒܢܘܬܐ *SRRechtsb* 116:17 [P. 49]

Sachau, Rechtsb 270.

ܐܪܟܝܛܩܛܘܢ n.m. (< ἀρχιτέκτων, pl. ἀρχιτέκτονας; MH ארכיטקטון LW 130) **architect** ܠܛܠܝܐ ܚܕ ܐܪܟܝܛܩܛܘܢ *ZM2* 137:1 = *PO2* 287:3; pl. ܐܪ̈ܟܝܛܩܛ{ܘ}<ܢ>ܣ *PsC* 74:4 [P. 49]

Nöld, Beitr Al 12 (pl.).

ܐܪܟܝܛܪܘܣ n.m. (< ἀρχίατρος; MH ארכיאטרוס LW 130) **official physician** ܣܪܓܝܘܣ ܐܪܟܝܛܪܘܣ ܕܪ̈ܫܝܫܐ *ZM2* 136:2; *GalSimp* 244:3; ܣܪܓܝܘܣ ܩܫܝܫܐ ܘܐܪܟܝܛܪܘܣ *CatWr2* 494a:7; *PO2* 286:8; ܐܝܟ ܣܘܦܣܛܐ ܘܐܪܟܝܛܪܘܣ ܕܦܠܛܝܢ *JohEphB* 23:24; ܐܪܟܝܐܛܪܘܣ *SAL1* 92:11 [expl. as ܪܝܫ ܐܣܘ̈ܬܐ]; ܣܪܓܝܘܣ ܐܪܟܝܐܛܪܘܣ *IS* 101:1; ܐܪܟܝܛܪܐ ܚܟܝܡܐ ܘܐܣܝܐ *CatCambr* 207:1; pl. ܐܪ̈ܟܝܛܪܘ ܡܗ̈ܝܪܐ *Bhce3* 407:20; ܐܪ̈ܟܝܛܪܐ *Jšddev1* 4:11; *CatBerl1* 222b:19 [P. 49]

ܐܪܟܝܦܝܣܩܘܦܘܣ n.m. (< ἀρχιεπίσκοπος; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ; CPA ܐܪܟܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ LSp 16) **archbishop** ܠܘܒܟܐ ܐܪܟܝܦܝܣܩܘܦܘܣ ܠܝܒܬܐܘܣ *PO8* 116:2 [P. 50]

ܐܪܒܢܐ (?) n. **palace** ܒܗܝܟܠܐ ܐܘ ܒܐܪܒܢܐ *ESRef2* 8:39 [perh. read: ܐܦܕܢܐ] [P. 49]

ܐܪܟܣܛܐ, ܐܘܪܟܝܣܛܝܣ n.m. (< ὀρχηστής; ↓ ܐܪܟܣܛܘܬܐ; MH ארכיסטיס LW 131) **dancer** *ChrPsD1* 254:11; ܠܪܢܐܝܘܣ ܐܘܪܟܝܣܛܝܣ *SevHym* 305:8 [w. PN]; pl. ܘܐܘܪ̈ܟܝܣܛܐ ܡܙ̈ܡܪܢܐ *Kays* 186:5; ܚܝܬܐ ܠܠܝܠܬܐ ܐܘܪ̈ܟܝܣܛܐ *Vc* 56:13 [P. 50]

ܐܪܟܣܛܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܟܣܛܐ) **dancing** *Jšddev1* 103:9; ܫܝܢܘܬܐ ܕܐܪܟܝܣܛܘܬܐ *am6* 313:4; ܐܘܪܟܝܣܛܘܬܐ ܐܟܠ ܠܠܥܐ *Bhchr* 12:27; *AS4* 36:2; *PO4* 54:12 [expl. as ↓ ܪܩܕܘܬܐ]; *herm* 80:1 [same as ↓ ܪܩܕܘܬܐ; v. glherm 160] [P. 50]

ܐܪܡܐܝܬ adv. (↓ ܐܪܡܐܝܬ) **like a gentile** ܐܪܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ *Gal* 2:14 [P. 50]

ܐܪܡܐܠ n. **Indian medicine** *BBah* 297:24 [expl. as دواء هندىّ] [P. 50]

ܐܪܡܘܢܐ, pl. ܐܪ̈ܡܘܢܬܐ n.m. (↓ ܪܡܘܢܐ; ModSy ܐܪܡܘܢܬܐ *ermüntā* Maclean 21) **pomegranate** ܐܪ̈ܡܘܢܐ ܚܡ̈ܘܨܐ *Med* 562:17; ܚܠܐ ܐܪ̈ܡܘܢܬܐ *Judchrdoc* 112:9 [P. 735]

ܐܪܡܘܢܝܐ n.f. (< ἁρμονία; ↓ ܐܪܡܘܢܝܩܝܐ) **harmony, concord of sounds** ܒܟܝܢܬ ܩ̈ܠܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢ. ܚܕܐ ܐܪܡܘܢܝܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܫܬܟܠܠܐ *AS* 147:24; *SbŠ* 16:18 [expl. as ↓ ܠܚܡܘܬܐ]; *glherm* 160; *BBah* 297:16 [expl. as ܕܘܡܝܐ ܐܫܝܪܐ]; 1036:8 [P. 50]

ܐܪܡܘܢܝܩܝܐ adj. (↓ ܐܪܡܘܢܝܐ) **harmonious** ܡܥ̈ܢܝܬܐ ܐܪܡܘܢܝ̈ܩܝܬܐ *BhKJ* 82:6 (songs) [P. 50]

ܐܪܡܘܣ n. (< εἱρμός) ***hirmus*, a troparion indicating the Greek tone or mode** *SBBA1899* 511:29; ܐܪܡܘܣܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܒܠܠܝܐ ܥܠ ܥܢܝ̈ܕܐ *CatBod* 286:23 (on the deceased) [P. 50]

Christ, SBMA 1870 II 100ff.; K. Krumbacher, Geschichte der byzantischen Literatur, Munich 1891, p. 334ff.

ܐܪܡܛܐ n.pl. (< ἅρματα) **chariots** ܐܪܡܛܐ ܕܦܪ̈ܫܐ *StSin9* 143:4 [cf. ܐܪܡܐ ܗܘܝܐ ܡܪܟܒܬܐ BBah 297:15] [P. 50]

ܐܪܡܝܐ adj. (↓ ܐܪܡܝܘܬܐ; cf. ↓ ܐܪܡܝܐ; TA אֲרַמָּאָה TO Gn 25:20, JBA 2# אֲרַמָּאָה DJBA 169) **Syrian** *BhebRom* 1:16 (2:3) [expl. as ܒܪܘܡ ܐܠܦ ܘܪܝܫ ܘܡܟܝܟ. ܣܘܪ̈ܝܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܪܡ ܢܗܪ̈ܝܢ]; *BhGr* 21:25ff. [P. 50]

N, SG p. 81¹.

ܐܪܡܝܐ adj. (↓ ܐܪܡܝܐ; mng. 1: JBA

1#אֲרָמָאָה DJBA 169, CPA ܐܪܡܝܝ LSp 16) **1. pagan** ܙܪܥܐ ܕܐܪ̈ܡܝܐ *JohC* 7:35; ܐܢ ܡܢ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܠܘܩܕܡ ܘܐܦ ܡܢ ܐܪ̈ܡܝܐ *Rom* 1:16; ܐܒܘܗܝ ܐܪܡܝܐ ܗܘܐ *Act* 16:1 [cf. Bheb ib. (2:3): ܒܦܬܚܐ ܐܠܦ ܘܥܠܝ ܪܝܫ ܗ̄ ܚܢ̈ܦܐ]; *JSB5* 474:15; **2. Syrian** ܠܡܗܝܡ̈ܢܐ ܘܠܐܪ̈ܡܝܐ ܘܠܝ̈ܘܢܝܐ *JSB5* 566:11 [& so always ESy] [P. 50]

ܐܪܡܝܘܬܐ n.f. (sic ; ↓ ܐܪ̈ܡܝܐ) **Syrian nation** ܡܠܠܐ ܠܥܡܗ ܐܪܡܝܘܬܐ JS in *am3* 677:3 [P. 50]

ܐܪܡܝܣܝܐ adj. (derived < ʽΕρμῆς) **of mercury** ܟܐܦܐ ܐܪܡܝܣܝܬܐ *DuvB2* 9:17 [P. 50]

ܐܪܫܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܡ) **writing** ܬܫܠܐ ܩܢܝܟ ܡܢ ܕܦܠܓܬ ܒܐܪܫܡܘܬܗ (if) you stop your reed (pen) after you did half of the writing (of the letter) *ESSerm4* 36:8 [P. 733]

ܐܪܡܠ vb. (denom. < ↓ ܐܪܡܠܬܐ; ↓ 1#ܐܪܡܠܐ, ܐܪܡܠܘܬܐ; JBA ארמל DJBA 169, Ma ארמל MD 38) **Quad. 1. a. to become a widow(er) (1)** alone ܐܪܡܠܬܐ ܕܡܬܐܪܡܠܐ ܡܢ ܟܗܢܐ *Ez* 44:22; ܗܘܬ ܝܗܘܕܝܬ ܡܬܪܡܠܐ ܒܒܝܬܗ [= ܡܬܐܪܡܠܐ] *Judith* 8:4 (χηρεύουσα); ܬܡܪ ܪܓܬ ܠܓܒܪܐ ܕܐܬܪܡܠ Thamar desired the man who was widowed *ESNat* 64:25; **(2)** w. ܡܢ ܒܥ̈ܠܝܗܝܢ from their husbands ܐܬܪܡܠܝ ܢܫ̈ܐ ܡܢ ܒܥ̈ܠܝܗܝܢ *ES2* 26:2; **(3)** metaph. of a church left w/o a priest ܐܥܒܕ ܠܒܝܬܗ ܕܬܬܪܡܠ *SE*² 78:24; ܦܘܪܣܝܐ ܕܠܗܪ ܒܒܗܝܢ ܐܪܡܠ *MiS* 464a:34; ܡܪ̈ܥܝܬܐ ܕܐܬܪ̈ܡܠ *Bhce3* 81:18 (diocese); ܐܪܡܠܬ ܥܕܬܐ *ib.* 235:13; **(4)** w. ܡܢ ܪ̈ܥܘܬܐ from shepherds *ib.* 141:20; **b. to become a desert, empty** ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܬܪܡܠ ܕܘܟܬܗ ܕܐܚܝ ܡܕܝܪܐ *JohEphLES* 60:4 (place); ܡܛܠ ܠܒܪ ܠܬܘܪ̈ܒܢܐ ܕܗܘܡܟܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܐܬܪܡܠܬ *Chran1* 224:25; **c.** w. ܡܢ **to be without** ܐܪܥܐ ܐܬܪܡܠܬ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ *BrCh1* 178:13 (earth from fruits); **2. to make a widow** <ܕ>ܡܪܡܠ … ܡܘܬܐ ܠܢܫ̈ܐ *KwDW* 369:3

QuadRef. to become a widow(er) ܡܢܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܝ، ܡܬܐܪܡܠܬܐ ܐܝܟ *PsC* 244:9; *SRRechtsb* 136:2; ܢܫ̈ܝܢ ܕܬܪܬܝܗܝܢ ܬܬܐܪܡܠܢ *ThMarg1* 150:15 [P. 735]

1# ܐܪܡܠܐ n.m. (↓ √ܐܪܡܠ; JBA אַרְמְלָא DJBA 169) **widower** ܐܪ̈ܡܠܐ ܐܘ ܐܪ̈ܡܠܬܐ *Didasc* 156:18; ܠܐܪ̈ܡܠܐ ܘܠܫ̈ܚܝܢܐ ܦܪܢܣ he took care of widowers and lepers *VRabb* 206:7 [P. 735]

2# ܐܪܡܠܐ n.m. (< ἅρμαλα) **African rue** (*Peganum harmala*) *GalSimp* 282:18 [expl. of ↓ ܒܫܫܐ] [P. 735]

Pfl 371.

ܐܪܡܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܡܠ) **widowhood** ܬܒܝ ܒܐܪܡܠܘܬܐ *Gn* 38:11; ܡ̈ܐܢܐ ܕܐܪܡܠܘܬܗ *Judith* 10:3 (clothes); ܐܝܬܝܬܗ ܐܚܒܠ ܡܢ ܐܪܡܠܘܬܐ *ES1* 513:35; ܠܐ ܠܐ ܬܣܝܒܪ ܐܪܡܠܘܬܐ ܡܛܠ ܛܠܝܘܬܗ. ܘܬܗܘܐ ܠܓܒܪܐ *Didasc* 155:7 (to endure) [P. 735]

ܐܪܡܠܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܡܠ; JBA אַרְמַלְתָּא DJBA 169, Ma ארמאלתא MD 38) **1. widow** ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܘܝܬ̈ܡܐ *Ex* 22:21; *Mk* 12:42; ܒܪܗ ܕܐܪܡܠܬܐ *Afr* 164:1; ܐܪܡܠܬܐ ܕܡܢ ܨܪܦܬ *ER* 102:5 [v. 1Kg 17:9]; *Didasc* 55:6; **2. female monk** (χηρά) [ܠܕܝܪ̈ܬܐ] ܐܦ ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *Chrmin* 286c:3; ܠܐ ܒܕܝܠܘܬܐ ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ *JThSt3* 60:8 (blamelessness); ܘܡܢܣܛ<ܐ>ܢܝܘܣ ܡܠܟܐ ܦܠ[ܓ] ܘܦܣܩ ܕܢ{ܐ}<ܬ>ܪ̈{ܘ}ܐ ܠܥܕ̈ܬܐ. ܘ[ܦܠܓ] ܐܦ ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *ZDMG53* 266e:13; *BhNom* 97:8; **3.** metaph. **church left without a priest** ܗܘܬ ܐܪܡܠܬܐ ܗܢܘܢ. ܐܦ ܡܫܠܡܢ. ܕܠܐ ܟܗ̈ܢܐ ܘܠܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ *AS1* 24:21; ܦܓܥܬ ܥܕܬܐ ܐܪܡܠܬܐ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܐ *Chran2* 275:28; ܟܕ ܒܬܪ ܡܢ ܕܝܘܢܣܝܘܣ. ܘܦܓܥܬ ܥܕܬܐ ܐܪܡܠܬܐ *Bhce1* 435:2 [P. 735]

H. Bauer, ZDMG 67 (1913) 342 (etym.); mng. 2: Fr, ZDMG 53 (1899) 534; Lag, Mitt4 375 [n. fnd.].

ܐܪܡܢܘܢ, pl. ܐܪ̈ܡܢܐ, ܐܪܡܐܢܘܢ, ܐܪ̈ܡܐܢܐ *AS4* 97:28 [n. fnd.] n.m. (< ἄρμενον) **1. tackle** (of a ship) **a.** general ܠܐܪܡܢܘܢ ܘܗܟܢܐ ܪܕܝܢ ܗܘܘ *Act* 27:17; **b.** esp. **sail** ܓܠܬ ܒܐܪܡܢܘܢ ܕܐܠܦܐ *apap* 77:3 (wind); pl. ܙܩܦܝܢ ܐܪܡܐܢܘܢ ܕܝܠܗܘܢ *AS4* 49:23; **2.** same as ἀρτέμων **mast** *IsHex* 33:23; ܩܝ̈ܣܐ ܪ̈ܒܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܐܪ̈ܡܢܐ ܕܐܠ̈ܦܐ *EzHex* 27:5 (gl); ܪܫܗ ܕܐܪܡܢܘܢ *AM2* 334:18; ܐܪܡܢܘܢ ܕܩܘܪܩܘܪܐ *RHRB* 91:15 (of light boat); ܩܘܦܒܐ

ܕܐܡܪ ܠܟܠ ܡܢ ܐܪܡܢܘܢ ܕܐܠܦܐ *am5* 289:18; ܐܪ̈ܡܢܐ ܕܐܠܦ̈ܐ *Chran1* 70:26; **3. rudder** ܒܝܕ ܐܪܡܢܘܢ ܬܡܝܗܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *am3* 467:18 [used to save boat in heavy seas]; **4. tool, implement** ܐܪ̈ܡܐܢܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܡܣܝܐ *PsHex* 73:4 (Symm) [P. 50]

ܐܪܡܢܝܐ adj. **Armenian** ↓ ܢܒܘܪ̈ܐ ܐܪܡܢܝܐ

ܐܪܡܢܝܩܐ n. (< ἀρμενιακά [μῆλα]) **apricot (tree)** *Geop* 13:23 [P. 50]
Pfl 150.

ܐܪܢܐ n. **mountain goat** *Dt* 14:5; *BBah* 298:10 [expl. as ܝܥܠܐ ܕܛܘܪ̈ܐ] [P. 50]
Landsberger, Fauna 99.

ܐܪܢܒܐ n.f./m. (JBA ארנבא DJBA 170, Ma ארנאב MD 38) **rabbit** *Lv* 11:6; *Dt* 14:7 [cf. ES1 275:12]; *KwD*² 21:2; *JulRom* 17:14 [P. 50]
N, SG § 85 (f. gender).

ܐܪܝܓܝܘܢ n. (< ἠρύγγιον) **eryngo** *Med* 242:20; 184:6 [text: ܐܪܓܝܘܢ] [P. 50]

ܐܪܢܓܠܘܣܘܢ* n. (< ἀρνόγλωσσον) **Asiatic plantain** ܐܪ{ܘ}<ܢ>ܓܠܘܣܘܢ *Med* 65:5; 159:9 [P. 50]
Pfl 243; Schleifer 175.

ܐܪܢܝܩܐ, pl. ܐܝܪ̈ܢܝܩܘܣ n. (< εἰρηνική [ἐπιστολή]) **letters of recommendation** ܐܪܢܝܩܐ *SK* 71:5; pl. ܐܝܪ̈ܢܝܩܘܣ ܕܐܝܠܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ *SK** 9:2; ܐܝܠܝܢ ܕܣܝܡܝܢ ܕܒܝܕ ܐܝܪܢܝܩܘܣ ܗܢܘܢ ܕܬܘܡܒܠܝ *Syn* 25:10 = ܒܝܕ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܐܝܪܢܝܩܘܣ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܚܒܪܗ *EbMai10* 254b:13 [P. 50]
SUGFS 159.

ܐܪܢܝܬܐ n. (same as ↓ ܐܓܢܘܣ) **chaste tree** *Geop* 70:10 [P. 50]
Pfl 376.

ܐܪܢܝܣܛܘܬܐ n.f. (< ὀρνιστής; ↓ ܐܪܢܝܣܛܪܘܬܐ) **bird-catching, fowling** ܡܘܬܐ ܕܠܗ̇ ܒܗ̇، ܐܪܢܝܣܛܘܬܐ *SchRi* 32:7 (Var) [P. 921]

ܐܪܢܝܣܛܪܘܬܐ n.f. (< ὀρνιθάριος; ↓ ܐܪܢܝܣܛܘܬܐ) **bird-catching, fowling** ܠܡܠܘܦܐ ܒܐܪܢܝܣܛܪܘܬܐ *SchRi* 30:6 (Var) (skilled) [P. 921]
Ri, SchRitr 14⁸.

ܐܪ̈ܢܢܐ, ܐܪܢܢܐ n. (↓ ܐܪܢܠܐ) **large mouse** ܐܪܢܢܐ *EN* 44:v91 [expl. as الجرداء الكبيرة]; *BAli1* 1521 [expl. as ܥܘܩܒܪܐ ܪܒܐ]; *BBah* 298:16; ܐܪܢܠܐ *am4* 538:1; 588:2 [P. 50]
Nöld, Die Erzählung vom Mäusekönig und seinen Ministern, Göttingen 1879, p. 2, note.

ܐܪܣ n. (< Ἄρης; cf. ↓ ܐܪܝ, ܐܪܣܝܐ) **planet Mars** ܒܠܬܝ، ܟܕ ܡܫܬܟܚܐ ܥܡ ܐܪܣ when Venus is in conjunction with Mars *Bard* 19:23 [P. 50]

ܐܪܣܐ, ܐܝܪܣܐ, ܐܝܪ̈ܣܐ *BhebEx* 30:24 (144:11) n. (< ἶρις; ↓ ܐܪܝܢܘܢ; JPA אירוס DJPA 54) **iris, lily** ܐܪܣܘܢ ܐܝܪ̈ܣܐ *Med* 51:1; *ExHex* 30:24; *EN* 24:v32; *BAli1* 636: *BBah* 909:19 [P. 51]
Pfl 38; Flora 2:3; Schleifer 175.

1# ܐܪܣܛܘܢ n. (< ἄριστον; JPA אריסטון DJPA 75) **light meal** ܒܠܗ̇ ܫܥܬܐ ܕܐܪܣܛܘܢ *MiS* 390c:31; *BBah* 299:7 [expl. as ↓ ܫܪܽܘܬܳܐ] [P. 51]

2# ܐܪܣܛܘܢ n. (< ἄρρευστον) **non-fluid, solid** ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܐܪܣܛܘܢ *DuvB2* 11:19 [P. 51]

ܐܪܣܝܘܛܐ n. (< αἱρεσιώτις; ↓ 1# ܐܪܣܝܣ; cf. ↓ ܪܣܝܘܛܐ) **heretic** ܠܘ̈ܬܐ ܕܐܪ̈ܣܝܘܛܐ *Didasc* 225:21 (Var); *ESAct*¹ 38:36 [P. 51]

1# ܐܪܣܝܣ n. (< αἵρεσις; ↓ ܐܪܣܝܘܛܐ; cf. ↓ ܗܪܣܝܣ) **heresy** ܐܒܕܢܐ ܒܝܫܐ ܕܐܪܣܝܣ *Didasc* 59:21; ܐܪܣܝܣ ܕܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ *ESAct*¹ 23:21; *BO2* 170b:1 [P. 51]

2# ܐܪܣܝܣ n.f. (< αἵρεσις) **sale** ܐܢ يبخ ܠܒܒܪܐ ܒܒܕܐ ܩܠܐ ܐܪܣܝܣ *SRRechtsb* 142:4 (καλὴ αἵρεσις good sale; glossed as ܬܘܒ، ܫܦܝܪܬܐ); ܩܩܐ ܐܪܣܝܣ *ib.* 142:11 (κακὴ αἵρεσις bad sale; glossed as ܬܘܒ، ܒܝܫܬܐ) [P. 51]

ܐܪܣܢܐ n. (< ܥܪܣܢܐ*; JBA ארסנא DJBA 170, MH² ערסן Ber 37a[22]) **barley groats** *Med* 41:19; *Geop* 103:22; *EN* 35:v88 [expl. as الخشك]; *BBah* 299:5; 780:19 [P. 51]

Pfl 196.

ܐܪܣܢܝܩܘܢ n.m. (< ἀρσενικόν) **arsenic** *DuvB2* 2:7; ܐܬܝܗܘܢ ܠܓܘܫܡ̈ܐ ܡܫܚܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܐܪܣܢܝܩܘܢ ܘܟܒܪܝܬܐ SbŠ in *ZA12* 158:6 (oily bodies); *BBah* 299:15 [expl. as ↓ ܙܪܢܝܟܐ mng. 1] [P. 51]

ܐܪܥ, ESy ܐܪܰܥ *BhGr* 123:23 vb. (PS *'rḍ > OfA ערק DNWSI 889 > QA ערע ATTM 664 > dissim. ארע; ↓ ܐܘܪܥܐ, ܐܘܪܥܬܐ, ܐܪܘܥܢܘܬܐ, ܦܘܪܥܢܐ; JBA ארע DJBA 170, MH ארע pe. J 124) **Pe.** [*a/o*] **to go to meet, encounter a.** alone ܘܐܪܰܥ ܠܗ ܣܘܩܒܠܐ *Gn* 44:29 (H קָרָה); ܛܝܒܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ ܐܪܥܘ *Ps* 85:11 (H נִפְגָּשׁ); ܡܢܘ ܢܐܪܥܝܘܗܝ *Job* 9:19 (H הוֹעִיד; cf. ↓ √ܦܓܥ etpe., mng. 7); ܒܣܘܛ̈ܠܐ ܐܪܥܗܝ ܠܠܘ̈ܡܐ the ungrateful encountered accusation *ESHaer* 135:6; ܠܟܠ ܙܘܥܝܢ ܒܝܫܝܢ. ܒܟܠ ܙܘܥܝܢ ܛܒܝܢ. ܕܢܐܪܘܥ ܡܛܝܒ ܗܘܐ he was ready to meet all wicked emotions with all good emotions *VRabb* 169:9; **b.** w. ܩܪܳܒܳܐ **to conduct war** ܠܡܐܪܥ ܩܪܒܗ ܕܠܘܩܒܠܐ *ESRef2* 93:37

Af. 1. to go toward ܒܩܪܒܐ ܐܘܪܥܘ ܐܢܘܢ ܚܣܝܢܐܝܬ *JohEphB* 283:10; ܣܝܦܐ ܥܡܛܠܐ ܡܘܪܥ ܠܗ *IA2* 268:v598; ܐܘܪܥ ܠܗ ܠܐܢܫ ܚܕ ܥܘܩܐ *KwD²* 71:11 (adversity); **2. to catch, intercept** ܒܓܐܪ̈ܐ ܕܣܛܢܘܬܐ ܠܐܪ̈ܘܗܝ ܡܘܪܥ ܗܦܝܬ *Bal* 268:12 (Satan's arrows with a shield of belief)

Etpe. to present itself ܡܝܐ ܝܒܫܐ ܐܝܟ ܒܟܝܢܐ ܠܗܠܟܬܗ ܡܬܐܪܥ ܗܘܐ (water) that was moist by nature presented itself to his footsteps as if it were dry land *DM* 20:21 [P. 51, 840, 921]

ܐܪܥܐ, pl. ܐܪ̈ܥܬܐ n.f. (↓ ܐܪܥܢܐ, ܐܪܥܢܝܘܬܐ, ܐܪܥܢܢܐ, ܐܪܥܐ ܕܐܪܥܐ, ܙܪܥ, ܐܪܥܐ, ܒܠܥ ܐܪܥܐ, ܒܪ ܐܪܥܐ, ܦܘܬܝ ܐܪܥܐ, ܕܐܪܥܐ, ܕܐܪܥܐ ܙܪܝܥܬܐ, ܡܫܘܚܬ ܐܪܥܐ, ܦܩܥ ܐܪܥܐ, ܒܐܪܥܐ ܚܒܝܫܐ, ܝܒܝܫ ܐܪܥܐ, ܕܐܪܥܐ ܦܬܘܐ; JBA אַרְעָא f., pl. אַרְעָתָא DJBA 170, Ma 1#ארקא, pl. ארקאהאתא MD 39) **1. earth, land** *passim*; **2. ground floor** ܐܪܥܗ ܠܬܝܒ̈ܐ *ESPar* 7:27 (those who do penitence); ܐܪܥܐ ܕܕܝܪ̈ܬܗܘܢ *StSin9* 81:9; **3. bottom, ground, floor** ܐܪܥܗ ܕܒܝܬܐ *JSB1* 231:6; ܐܪܥܐ ܕܟܘܬܝܗܘܢ *MiS* 485a:21; ܐܪܥܗ ܕܡܕܒܪܝܐ *Act14congr2* 102:7; **4. field** ܡܫܚܘ ܐܪ̈ܥܬܐ *Chrmin* 233:19 (to survey); **5. residue** ܐܦܩ ܠܐܪܥܗ ܘܫܕܝ ܠܒܪ *DuvB2* 19:7; **6.** in phrase ܐܪܥܐ ܐܠܦܛܝܬܐ **silver** *BBah* 299:25 [expl. as ܐܪܥܐ ܢܘܗܪܬܐ. ܡܢ ܕܐܝܬܘ ܟܣܦܐ]; **7.** in phrase ܐܪܥܐ ܡܘܒܝܢܬܐ **mercury** *BBah* 300:16 [expl. as ↓ زيبق] [P. 51]

N, SG § 84 (pl.); mng. 1: Seidel1 146ff.; 149; mng. 4: ib. 152.

ܐܪܥܢܐ adj. (↓ ܐܪܥܐ) **1. terrestrial, earthly** ܕܗܘܐ ܥܡܝܪܝ ܠܡ ܒܝܬ ܐܪ̈ܥܢܐ *Bal* 252:10 (among earthly inhabitants); **2. landward** (ἀπόγαιος) ܪ̈ܘܚܐ ܗܢܝܢ ܗ̄ܢ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܕܬܠܬܠܐ ܡܬܬܠܝܢ ܐܪ̈ܥܢܝܐ ܡܬܩܪܝܢ *AS* 142:22 (winds which rise from the ground) [P. 51, 921]

ܐܪܥܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܥܐ) **terrestrial or earthly nature** ܢܘܗܪܘܬܐ ܘܐܪܥܢܝܘܬܐ *TB* 179:9 [P. 51]

ܐܪܥܢܢܐ adj. (↓ ܐܪܥܐ) **1. terrestrial, earthly** ܕܝܢܐ ܐܪܥܢܢܐ *Didasc* 131:13; ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡ ܐܪܥܢܢܐ *ES1* 127:16 (nature); **2. local, native** ܡܫܒ̈ܠܢܐ ܐܪ̈ܥܢܢܐ *Med* 553:4 [P. 51]

ܐܪܝܒܬܐ [sic !] n.f. (√ܪܒܬ) **ox-tongue** *Med* 563:21 [glossed: خطمية]; {ܒ}<ܐ>ܪܒܬܐ *ib.* 575:13; 586:23; *ON* 117:6 [same as ↓ ܢܦܠܬܐ] [P. 51]

PSmSup 322: mallow (*Malva officinalis*).

ܐܪܦܠܐܘܣ n. (< ἕρπυλλος) **tufted thyme** *Geop* 97:14 [P. 51]

Pfl 281.

ܐܪܦܢܛܪܘܦܝܘܢ n. (< ὀρφανοτρόφιον; ↓ ܐܪܦܢܛܪܘܦܘܣ) **orphanage** ܗܘ ܡܬܒܪ ܠܐܪܦܢܛܪܘܦܝܘܢ *ZM1* 185:7 [P. 51]

ܐܪܦܢܛܪܘܦܘܣ n. (< ὀρφανοτρόφος; ↓ ܐܪܦܢܛܪܘܦܝܘܢ) **director of an orphanage** *ZM1* 185:17 [P. 51]

ܐܪܩܛܘܣ n. (mng. 1: < ἄρκτος; mng. 2: < ἄρκτιον; ↓ ܐܪܩܛܝܩܘܣ) **1. bear** *Epiph* 72:v97 [name of wind]; **2. bear wort** ܥܩܪܐ ܕܐܪܩܛܘܣ *DuvB2* 237⁷ [P. 51]

ܐܪܩܛܝܩܘܣ adj. (< ἀρκτικός; ↓ ܐܪܩܛܘܣ) **arctic** ܗܝ ܬܪܬܝܢ ܐܪܩܛܝܬܐ.

ܐܪܩܛܝܩܘܣ ܒܝܬ ܘܐܢܛܐܪܩܛܝܩܘܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 82:7 (zones) [P. 51]

ܐܪ̈ܩܝܐ n. (< ἐρείκη) **heath** (*Erica arborea*) *Phys* 4:9; ܐܝܪ̈ܩܝܐ *Med* 412:20; ܐܝܪ̈{ܩܝ}<ܩܝ>ܐ *ib.* 414:13 [P. 51]

Pfl 36.

ܐܪܫ vb. (sec. rt. < ↓ √ܪܫܫ) **Pe.** [*a/o*] **to crush** ܐܪܫ ܒܩܘܪܢܣܐ *Is* 41:7 (H מַחֲלִיק); ܐܝܟ ܕܦܪܙܠܐ ܐܪܫ ܘܡܕܩ ܟܠ *Dn* 2:40 (H מְהַדֵּק; cf. ES2 206:13); ܐܝܟ ܕܠܡܕܒܪܢܐ ܢܐܪܫܘܗܝ *AM2* 63:11; ܘܠܐ ܢܦܚܐ ܕܐܪܫ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܠܐ ܐܪܙܦܬܐ there is no smith who can crush in his hands without a hammer *Narsai2Sy* 252:22

Etpe. to be crushed ܢܬ̈ܟܬܐ ܕܡܬܐܪ̈ܫܢ *IAB1* 401:3 (cast images) [P. 51]

ܐܪܫܟܝܐ adj. (< OP PN *Aršaka* + adj. end. ILS 118; ↓ ܐܪܫܟܝܘܬܐ) **Arsacidic, royal** ܡܠܟܐ ܐܪܫܟܝܐ *Jer* 25:26 (H שֵׁשַׁךְ); 51:41 [cf. ES2 161:30]; *ThMarg1* 266:2; *BAli1* 1542; ܡܠܟܘܬܐ ܐܪܫܟܝܬܐ *BBah* 303:23; ܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܪܫܟܝܬܐ *CatCambr* 359:4 [P. 51]

ܐܪܫܟܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܪܫܟܝܐ) **majesty** ܐܪܫܟܝܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ *EbMai10* 316b:30 [P. 52]

ܐܪܬܕܘܟܣܐ adj. (< ὀρθόδοξος; ↓ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ) **orthodox** *Chrmin* 5:13; ܐܪܬܕܘܟܣܗ̇ ܕܥܕܬܐ *Jul* 29:24; ܦܪܣܛܝܢܐ ܐܪܬܕܘܟܣܘܣ *BO3/1* 114b:30; pl. ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܪ̈ܬܘܕܘܟܣܐ *CatWr2* 704b:20; ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ *IA1* 92:v191 [P. 52]

ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ n.f. (< ὀρθοδοξία; ↓ ܐܪܬܕܘܟܣܐ) **orthodoxy** ܣ̈ܡܘܟܝ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ sustainers of orthodoxy *Jul* 125:27; *JohEphLES* 501:1; ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܫܒܝܚܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ *JohEphB* 113:10 [P. 52]

ܐܪ̈ܬܠܐ, ܐܪܬܠܐ n. **spoon, ladle** *1Chr* 28:11 (H מִזְלָגוֹת v. 17; of silver); *BAli1* 1549 [expl. as ↓ ܟܦܐ]; *BBah* 304:16; ܐܪܬܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *DuvB2* 95:19; ܐܪܬܠܐ *EN* 38:v69 [expl. as المغرفة] [P. 52]

Fr, WZKM 3 (1889) 257.

ܐܪܝܬܡܛܝܩܝ n. (< ἀριθμητική; ↓ ܐܪܝܬܡܘܣ) **arithmetic** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܪܝܬܡܛܝܩܝ. ܐܘܡܢܘܬ ܕܡܢ̈ܝܢܐ *Kays* 216:4; ܐܪܝܬܡܛܝܩܘܬܐ *JARS*³ 70:7 [P. 52]

ܐܪܬܪܘܢ, ܐܪܬܐܪܘܢ, pl. ܐܪ̈ܬܐܪܐ n. (< ἄρθρον) **1. particle, bit a.** general ܟܕ ܟܠ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܐܪ̈ܬܐܪܐ ... ܠܗܘܢ ܐܡܪ *MiS* 220b:20 [glossed as ↓ ܦܪ̈ܝܕܬܐ mng. 4]; **b.** in gramm. sense ܟܕ ܡܬܬܘܣܦܐ ܗܘܐ ܕܠܬ. ܕܐܝܬܘܗ̇ ܒܕܘܟܬ ܐܪܬܪܘܢ *herm* 75:16; *BBah* 304:25 [expl. as ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܬܘܣܦܝܢ ܒܪܫܗ ܕܫܡܐ]; ܗܕ̈ܡܐ ܘܐܪܬܪܘܢ *ib.* 1668:9 [expl. as ܡܕܡ ܫܡܐ]; *EṬ* 6:24; **2. limb** *NHist7* 3:1 [P. 52, 921]

Mng. b: Moberg, Term 17*.

ܐܫܕ vb. (mng. 1: cf. ↓ √ܫܘܕ mng. 1; ↓ ܡ̈ܝܐ ܐܫܕ, ܐܫܝܕܐ, ܐܫܘܕܐ, ܐܫܝܕ, ܐܫܝܕܘܬܐ, ܡܬܐܫܕܢܐ, ܡܬܐܫܕܢܘܬܐ; JBA אשד DJBA 172, Ma אשד MD 40) **Pe.** [*a/o*] **1. to pour, shed** ܡܢ ܕܢܐܫܘܕ ܕܡܐ ܕܐܢܫܐ *Gn* 9:6 (H שֹׁפֵךְ); ܠܡܐܫܕ ܕܡܐ *Rom* 3:15; ܐܫܕܘ ܠܗܘܢ ܕܡܐ ܙܟܝܐ *Afr* 36:6; ܠܡܐܫܕ ܪ̈ܚܡܐ *Bal* 251:10 (mercy); ܐܫܕܘܢ ܒܐܪܥܐ ܕܡܐ ܙܟܝܐ ܠܥܠܐܝܬ JS in *asd* 107:3; **2. a.** w. ܬܕ̈ܒܬܐ **to defecate** ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܫܘܕ ܬܕܒܝܬܐ *BhLSt* 120:1; **b.** w. ܡ̈ܝܐ **to urinate** ܐܫܕ ܗܘܐ ܡ̈ܝܐ *BhLSt* 121:16; ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܐܫܕܘܢ ܡ̈ܝܐ ܒܐܘܪܚܐ *MiS* 539c:32; **3. to spread a rumor** pass.part. ܛܒܐ ܕܐܫܝܕ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *SevVit* 60:10; **4. to disperse, scatter** pass.part. ܐܢ ܐܫܝܕܐ. ܡܬܟܢܫܐ *Philox1* 177:9 (soul); **5. to emit, send forth** ܐܫܕ ܢܦܫܗ ܒܓܠܘܬܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ *Jul* 144:21 (soul); ܗܘ ܗܘܐ ܐܫܕ ܒܓܢܒܗ ܠܡܘܬܐ ܟܠ ܐܦ̈ܝ ܐܠܗܗ ܘܨܒܝܢܗ *am2* 128:20 (will)

Etpe. to be poured out, spilled out, overflow a. general ܒܐܢܫܐ ܕܡܗ ܢܬܐܫܕ *Gn* 9:6; ܚܡܪܐ ܡܬܐܫܕ *Mt* 9:17 (wine); ܟܦ̈ܒܐ ܕܓܒ̈ܒܬܟ ܡܠܝܢ ܘܡܬܐܫܕܝܢ ܠܟ̈ܦܢܐ ܣܒܥܘܬܐ the hollows of your fingers are full and overflow plenty to the hungry *Bal* 265:22; **b.** metaph. w. ref. to prayer *JSB3* 170:1 [n. fnd.]; **c.** w. ref. to laughter ܡܬܐܫܕ ܐܝܬ ܒܓܘܚܟܐ *PO4* 56:11; **d.** w. ref. to worries ܒܪ̈ܢܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܪܒܬܐ ܐܬܒܓܬ ܘܐܬܐܫܕܬ ܒܬܪܝܢܘܬ, ܘܒܚܘܫ̈ܒܢ *DM* 187:16 [P. 52]

ܐܫܕ n. **wormwood** *BBah* 242:5; 1377:7 [expl. of ܣܦܪܘܢ σέφιρον(?)]; 1566:4 [P. 52]

Pfl 81.

ܐܫܕ n.m. (↓ √ܐܫܕ pe. part.) **pourer**, in phrase

- **ܐܫܕ ܡܝܐ** n.m. (↓ ܡܝܐ; lit. pourer of water) **Aquarius** *Med* 504:3 [P. 52]

ܐܫܕܐ n.m. (↓ √ܐܫܕ) **shedding** cs. in phrase **shedding of blood** ܐܫܕ ܕܡܐ *Afr* 49:1; *Jul* 35:22; *am3* 429:17; *Sahd* 381:6; *MiS* 453b:24 [P. 52]

ܐܫܕܗܢ n. (< MP *hašt dahān* [cf. NP idem PED 1500] ILS 166; ↓ ܗܫܬܕܗܢ) **aloë wood** (δρακόντιον) *Med* 363:5; 431:14 [P. 52]

ܐܫܘܒܓܪ n. (< MP **āšōbgar* [cf. MP *āšōb* disturbance CPD 13 + *-gar* actor noun suffix] ILS 118) **rioter, agitator** *BBah* 219:10 [expl. as مُشغبون]; 2024:21 [P. 52]

ܐܫܘܕܐ n.m. (↓ √ܐܫܕ) **shedder** ܕܡܨܪܝܢ ܗܘܐ ܠܐܫܘ̈ܕܗܘܢ *ER* 91:1 (of blood; Egyptians) [P. 52]

ܐܫܘܦܐ n.m. (↓ √ܐܫܦ) **1. reciter of incantations** ܚܪ̈ܫܐ ܘܐܫ̈ܘܦܐ *Dn* 1:20; *BalJos* 118:8; ܠܐ ܢܬܐ ܠܗܠ ܐܫ̈ܘܦܐ *Narsai1Sy* 239:22; **2. snake charmer** ܡܢܘ ܕܢܚܘܣ ܥܠ ܐܫܘܦܐ ܕܢܟܬ ܠܗ ܚܘܝܐ *SE*² 66:28 [P. 53]

ܐܫܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܫܦ) **incantation** ܬܡܢ ܗܘܬ ܐܫܘܦܘܬܐ *ESSerm2* 33:v1775 [P. 53]

ܐܫܛܘܠܓܢܐ n. (< NP *jaukān* PED 378 > Arab صَوْلَجَان PLA 189; ILS 244; ↓ ܨܘܠܓܢܐ) **polo mallet** *BBah* 307:6 [P. 52]

ܐܫܝܕ adj., n.m. (↓ √ܐܫܕ) **1.** n.m. **ephemeral thing, aerial matter** ܬܠܬܐ ܐܫܝ̈ܕܐ ܘܬܠܬܐ ܠܐ ܐܫܝ̈ܕܐ. ܠܐ ܐܫܝ̈ܕܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܡ̈ܝܐ. ܐܫܝ̈ܕܐ ܕܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܚܫܘܟܐ ܘܐܐܪ *ThbK2* 9:7; **2. unrestrained, inconsistent** ܪܦܝܘܬܗ ܕܙܒܢܢ ܐܫܝܕܐ the laxity of our time is unrestrained *am2* 348:13; **3. excessive, immoderate** ܓܘܚܟܐ ܐܫܝܕܐ *SAL2* 416:14 (laughter); **4.** w. ܒܬܪ **prone to** ܦܛ̈ܠܐܐ ܐܫܝܕܝܢ ܒܬܪ ܣܪ̈ܝܩܘܬܐ *am7* 2:2 (vain matters) [P. 52]

ܐܫܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܫܕ) **1. outpouring** cs. ܐܫܝܕܘܬ ܕܡܐ ܕܝܠܗ *Ath* 43:16; det. ܐܫܝܕܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ *ES1* 124:20 (of light); ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܕܡ̈ܥܐ *am5* 610:13 (of tears); ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Nat* 59:10; **2. a state of flux** (ῥευστὴ φύσις) ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܟܝܢܐ *Gr* 1:18; **3. confusion** ܕܝܠܝܬܐ ܗ̇ܝ, ܡ{ܪ}<ܒ>ܘܝܢܝܬܐ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܟܝ̈ܢܐ ܦܠܛ ܡܢ ܐܫܝܕܘܬܐ the characteristic property of each of these natures remains without confusion *MiS* 231c:3; **4. luxury** ܐܫܝܕܘܬܐ ܕܒܒܣ̈ܡܐ *Cyr*² 44:28; **5. favorable attitude** ܐܫܝܕܘܬܗ ܘܗܓܝܘܬܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܥܠ ܠܡܒܥܝܗ ܕܛܘܒܢܐ the favorable attitude, eagerness, and gift regarding the seizing of the saint *JohEphLES* 494:4; **6.** cs. in phrase ܐܫܝܕܘܬ ܕܡܐ **black and blue bruise** *BBah* 737:12 [same as ↓ ܢܒܙܪܝܬܐ mng. a.1]; **7.** cs. in phrase ܐܫܝܕܘܬ ܡܝܐ **eye disease** (ὑπόχυσις) *Med* 75:9 [expl. of ܕܕܠܚܗ ܕܥܝܢܐ] [P. 52]

Mng. 6: Pfl 154²; mng. 7: PSmSup 39: suffusion of the eye.

ܐܫܝܠܐ adj. (same as ↓ ܫܐܝܠܐ; ↓ √ܫܐܠ) **borrowed, assumed** ܫܡܗ̈ܐ ܐܫܝ̈ܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ *Kays* 124:10; ܢܬܘܢ ܒܐܫܝ̈ܠܬܐ *JSB1* 138:4 (to prevail) [P. 53]

N, SG § 35.

ܐܫܝܠܐܝܬ adv. (↓ ܐܫܝܠܐ) **in a demanding manner** *AlexSy* 62:6; ܦܫܛܘ ܢܚܝܪܝܗ. ܕܐܫܝܠܐܝܬ ܐܬܐܬ ܐܝܕܝ *JSB1* 183:7 [P. 53]

ܐܫܝܡܘܢ n.m. (< H יְשִׁימוֹן; ↓ ܐܫܝܡܘܢܝܐ) **desert** ܚܘܪܒܐ ܕܐܫܝܡܘܢ *Dt* 32:10; ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܒܐܫܝܡܘܢ *Is* 43:19 [cf. ES2 137:34]; ܒܥܒܪܬ ܒܐܫܝܡܘܢ *Ps* 68:8; 78:40; 106:14; 107:4; ܐܝܬ ܡܢܢܐ ܒܓܘ ܐܫܝܡܘܢ *JSB2* 535:13 (manna) [P. 53]

ܐܫܝܡܘܢܝܐ adj. (↓ ܐܫܝܡܘܢ) **deserted, wasted** ܚܘܪܒܐ ܐܫܝܡܘܢܝܐ *ThMarg1* 77:12 [P. 53]

ܐܫܝܬܐ n.f. (< Akk *asītu* tower as part of city wall CAD A/332, AIOA 37; Ḥaṭ אשית DNWSI 123, JBA 1#אשיתא DJBA 172, Ma

אשיתא wall MD 40, > Arab آسِيَة column Fr, AF 11) **column, pillar** ܐܫܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *Is* 16:7 (MasJ 26:11) [but WSy ܐܶܫܝܳܬܳܐ BhGr 236:27] (H אֲשִׁישֵׁי; cf. ES2 46:33); ܠܒܢܬܐ ܡܢ ܐܫܝܬܐ *ThbK2* 346:13 (brick) [P. 52]

Nöld, MG § 97.

ܐܶܫܟܳܦܳܐ n.m. (< Akk *aškāpu* leather-worker CAD A/2 442, AIOA 39; ↓ ܐܶܫܟܳܦܽܘܬܳܐ; Ḥaṭ אשכף DNWSI 123, JBA אוּשְׁכָּפָא DJBA 98, > Arab إِسْكَاف Fr, AF 256) **shoemaker** ܐܫܟܦܗ ܚܕ ܐܫܟܦܐ *KwDW* 31:20; *IS* 30:4; *Bhchr* 206:13 [P. 777]

ܐܶܫܟܳܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܐܶܫܟܳܦܳܐ; JBA אַשְׁכָּפָתָא DJBA 173) **shoemaking** ܕܠܐ ܒܡܠܐ ܕܐܫܟܦܘܬܐ. ܗܘܢܘܢ ܬܘܒ ܡܬܟܬܫܬ ܗܘܐ *ESHebd* 47:v313 [P. 777]

ܐܶܫܟܳܪܳܐ, ܐܶܫܟܳܪܬܳܐ, pl. ܐܶܫܟܳܪܳܬܳܐ n.f. (< Akk *iškaru* tax, field on which *i.*-work is done CAD I/J 244, mngs. 4, 5; AIOA 59; TA אֲשְׁכָּרָא TJ Is 5:10, JBA אִישְׁכְּרָא DJBA 126) **field** (of certain size) **a.** general ܐܫܟܪܐ ܚܕ ܕܙܘܒܢܐ ܠܠܦܬܐ *2Sm* 23:11 (H חֶלְקַת הַשָּׂדֶה); ܐܫܟܪܐ ܕܦܕܢܐ *Is* 5:10 (H צֶמֶד); ܠܐ، ܦܠܚܘ ܒܐܫܟܪܐ *IA1* 258:v155; ܐܫܟܪܐ ܡܠܝܬ ܟܘܒܐ *Jul* 8:7 (full of thorns); *JohEphLES* 244:8; ܐܫܟܪܬܐ *ib.* 254:11; ܛܘܪܗ ܕܟܠܠ ܡܢ ܐܫܟܪܗ *AM2* 234:15 (to remove a pile of stones); **b.** metaph. ܐܫܟܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ES3* 239:6 [P. 52]

N, SG § 84 (f. gender); Seidel1 154ff.

ܐܶܫܟܳܪܥܳܐ, U ܐܶܫܟܰܪܥܳܐ n.m. (MH אֶשְׁכְּרוֹעַ Pfl infra; cf. Akk *tas/škarinnu* CAD T 280) **perennial box tree** (*Buxus sempervirens L*) ܩܝܣܐ ܕܐܫܟܪܥܐ *Ex* 25:5 (H שִׁטִּים); *Is* 41:19 (H שִׁטָּה; cf. ES2 89:16; Afr 386:18); *2Chr* 2:7 (H אַלְגּוּמִּים); *ES1* 467:8; *PsC* 8:4; ܛܪܦܐ ܕܐܫܟܪܥܐ *Geop* 48:23 [P. 53]

Pfl 63; Flora 1:316.

ܐܶܫܟܬܳܐ, pl. ܐܶܫܟܶܐ n.f. (JBA אשכתא DJBA 173, JPA אשכה DJPA 78) **1. testicle** ܕܢܦܝܚܐ ܐܫܟܗ *Lv* 21:20; ܐܫܟܬܐ ܕܗܡܫܠܐ ܕܬܘܪܐ *Geop* 102:20; pl. ܐܫܟܐ ܪܘܪܒܬܐ *Sind* 18:13; ܦܣܩܘ ܠܗܘܢ ܠܐܫܟܝܗܘܢ *AS4* 41:9; *Bhchr* 224:22; **2.** pl. cs., in phrases **a.** ܐܶܫܟܰܝ ܦܳܠܟ݂ܳܐ **orchis** v. Pfl infra; **b.** ܐܶܫܟܰܝ ܬܰܥܠܳܐ **man orchis** *BBah* 309:1 [expl. as ܐܘܪܟܝܣ ܘܐܣܛܘܪܝܘܣ σατύριον]; 1292:7; *BAli2* 138:6; **c.** ܐܶܫܟܰܝ ܒܝܒܪܐ **castoreum, secretion from beaver** *Med* 92:5 (καστόριον) [P. 52]

Mng. 2a: Pfl 62; mng. 2c: Schleifer 176.

ܐܫܦ vb. (denom. < ↓ ܐܳܫܦܳܐ; ↓ ܐܰܫܽܘܦܳܐ, ܐܰܫܽܘܦܽܘܬܳܐ, ܐܶܫܦܳܐ, ܐܳܫܦܳܐ; JBA אשׁף DJBA 173, Ma אשף MD 41) **Pe.** [*a/o*] **to charm** ܕܐܫܦ ܒܐܫܦܐ *Dt* 18:11 (H חֹבֵר); ܐܫܦܝܢ ܠܚܘܝܐ *ESRef1* 118:33 (serpent); ܠܚܘܝܐ ܬܘܒ ܐܫܦ ܗܘ ܠܗ *JSB5* 868:4; ܠܐܫܦܝܗ، ܠܚܘܝܐ ܒܝܫܐ *Clr* 137:3 [Satan]; 140:13; ܠܚܘܫܐ ܕܐܫܦ ܐܫܦܐ the reciter of the incantation who performs a charm *Bhcar* 116:2

Etpe. to be charmed ܡܪܬܗ ... ܡܬܐܫܦܐ ܕܥܩܪܒܐ *ESRef1* 118:38 (venom of scorpion); ܐܝܟ ܐܣܦܣ ܠܐ ܡܬܐܫܦܝܢ *IA1* 280:v132 [P. 53]

ܐܶܫܦܳܐ n.m. (↓ √ܐܫܦ; JBA אישפא DJBA 126) **incantation, charm** ܕܐܫܦ ܒܐܫܦܐ *Dt* 18:11 (H חֶבֶר); ܠܚܘܫܐ ܕܐܫܦ ܐܶܫܦܳܐ *Bhcar* 116:2; ܘܚܪܫܐ ܘܐܫܦܐ ܘܩܡܝܥܐ *Didasc* 88:6; ܐܫܦܐ ܠܘܩܒܠ ܚܘܝܐ *JSB5* 230:18 (against serpent) [P. 53]

ܐܳܫܦܳܐ n.m. (< Akk *āšipu* CAD A/2 431, AIOA 39; ↓ √ܐܫܦ; BH אַשָּׁף HALOT 93, BA אָשַׁף HALOT 1827) **reciter of incantation** pl.abs. ܒܪܢܝܫܟܘܢ ܐܝܟ ܐܫܦܝܢ ܬܐܡܪܘܢ *Clr* 125:8 [P. 53]

ܐܫܦܙܐ n.m. **majordomo** *BAli1* 1600 [text: ܐܫܦܪܐ; expl. as رب البيت الوكيل; cf. ܐܶܫܦܰܙ ܗ̄ ܪܝܫܐ ܕܫܪܝܪܐ. ܗܟܢ ܕܐܦ ܡܗܝܡܢܐ first of eunuchs BBah 310:27] [P. 53]

This seems to be the proper entry and not ܐܫܦܪܐ as in LS. For a poss. Ir deriv., v. ILS 119.

ܐܶܫܦܺܙܳܐ n.m. (< MP *aspinǰ* hospitality, inn CPD 12; ILS 118; ↓ ܐܶܫܦܺܙܳܢܳܐ; JBA אַ[ו]שפיזא 1# DJBA 98, Ma אשפינזא, שפינזא MD 471 [var. of שפינזא]) **house, household a.** ܒܕܠܐ ܢܚܬܘܢ ܠܐܫܦܙܗܘܢ *am2* 230:16; ܐܙܠܬ ܠܐܫܦܙܗ *AM1* 107:18; *BBah* 310:16 [expl. as بيت]; 1999:11; **b.** in phrase ܒܪ ܐܫܦܙܐ

member of a household ܫܰܪܝ ܐܶܣܦܝܙ HSHoffm 275:v23 [P. 53]

B. Geiger, WZKM 44 (1937) 195^{1}.

ܐܶܣܦܰܙܓܳܢܳܐ, ܐܣܦܝܙܓܢܐ n.m. (< early MP *aspinǰakān* [> Arm; v. Hübsch, AG 109, no. 68] ILS 119; ↓ ܐܶܣܦܳܙܳܐ; Ḥaṭ אשפזכן DNWSI 125, JBA אושפיזכנא DJBA 99) **1. majordomo** ܐܣܦܝܙ{ܓ}<ܢ>ܐ *BAli1* 1600; *BBah* 310:13 [expl. as رَبّ البيت]; **2. host** ܒܠܚܘܕ ܡܬܕܒܪܢܐ ܡܣܟܢܐ ܐܣܦܝܙܓܢܐ ܗܘܐ *BhebJud* 19:24 (296:16); ܠܟܬ̈ܒܬܟ ܕܐܬܝܢ ܐܝܟ ܐܣܦܝܙܓܢܐ *Bhcar* 65:9 (for writings); *BhLSt* 142:13; ܘܗܘ ܐܣܦܝܙܓܢܐ ܠܟܠ ܡܢ ܣܠܩܗ ܠܐ ܢܒܣܪ ܐ̱ܢܫ *BhEth* 129:6 (to honor a guest) [P. 53]

B. Geiger, WZKM 44 (1937) 196^{1}.

ܐܶܫܦܳܪܳܐ, ܫܦܪܐ n.m. (< Akk *išparu* weaver CAD I/J 255, AIOA 59; JBA אשפרא DJBA 174) **tailor** *BBah* 310:24 [expl. as خيّاط]; ܫܦܳܪܳܐ *ib.* 310:24

ܐܶܫܩܰܪ adj. (< Arab اشقر) **red** *Med* 503:21 [expl. of ↓ ܣܘܦܳܩ] [P. 802]

ܐܫܫ n. (< Akk *ašāšu* A reed shelter CAD A/2 422, AIOA 38; Ma אשאשא raft MD 40) **raft** *BBah* 311:15 [expl. as ↓ ܛܘܦܳܐ mng. 3] [P. 52]

ܐܶܫܬܳܐ, pl. ܐܶܫܬ̈ܘܳܬܳܐ n.f. (JBA אִישָּׁתָא DJBA 126, Ma עשאתא fire, fever MD 357, Akk *išātu* fire, abscess, inflammation CAD I/J 227; ↓ ܐܶܫܬܳܢܳܐ) **fever** cs. ܐܫܬ ܝܘܡܐ *EN* 33:v48; det. ܫܒܩܬܗ ܐܫܬܐ *Mt* 8:15 (left her); ܠܟܠܗ ܦܓܪܐ ܚܫܝܢܬܗ ܐܫܬܐ the whole body felt fever *Afr* 151:6; ܒܟ̈ܐܒܐ ܘܒܘܪ̈ܣܡܐ ܘܐܫܬ̈ܘܬܐ *Kays* 249:8 [P. 52]

N, SG § 79B, Rem. 2.

- **ܐܶܫܬܳܐ ܟܘܠܺܝ̈ܬܳܢܺܝܬܳܐ** n.f. (↓ ܟܘܠܝ̈ܬܢܐ) **kidney fever** *HippAph* 13:4 [P. 329]

- **ܐܶܫܬܳܐ ܕܘܡܝܡܝܬܐ** n.f. perh. **scarlet fever** *DocrelàAḥ* 22:1 [P. 744]

- **ܐܶܫܬܳܐ ܬܘܪܰܩܝܬܳܐ** n.f. (< θωρακικός) **fever of the chest** *Med* 536:24 [P. 835]

ܐܶܫܬܳܐ, pl. ܐܶܫܬ̈ܬܳܐ, ܐܶܫ̈ܬܳܬܳܐ *Is* 16:7 (BhGr 236:27), ESy ܐܶܫ̈ܬܳܬܳܐ *ib.* 16:7 [MasJ 26:11] n.f. (↓ ܐܶܣܬܳܐ, ܐܶܫܬܐܣܬܳܐ, √ܫܬܐܣ; JBA אשתא DJBA 174) **1.** pl. ܐܶܫ̈ܬܳܬܗܽܘܢ **buttocks, rump** ܘܦܣܩ ܡܐܢ̈ܝܗܘܢ ܒܦܠܓܐ ܥܕܡܐ ܠܐܫܬܗܘܢ *2Sm* 10:4 [cf. ES1 406:3]; **2. bottom** ܐܫܬܗ ܕܓܘܒܐ *Is* 14:15 (H יַרְכְּתֵי; of grave; cf. ↓ ܫܘܦܠܐ); ܐܫܬܗ ܕܫܝܘܠ *am3* 230:18 (of Hell); ܐܫܬܗ ܕܐܠܦܐ *Jon* 1:5 (of boat); *JSB4* 386:8; ܬܝܠܐ ܕܝܡܐ ܐܫܬܗ *Kays* 259:7 [of sea]; pl. ܐܫܬ̈ܬܗܘܢ ܕܚ̈ܒܝܬܐ *Geop* 48:9 [of jar] [P. 810]

N, SG §§ 86 (f. gender); 146 (pl.); GVG1 154; Nöld, NB 143.

ܐܶܫܬܳܐ, ܐܶܫ̈ܬܳܐ num. **six** ↓ ܫܶܬ [P. 52]

ܐܶܫܬܘܦ interj. [BhGr 171:5 considers it to be Heb.; imper. of √ܫܬܦ *] always w. ↓ ܕܶܡ **oh that ...!, would that ...!** ܐܫܬܘܦ ܕܡ ܐܝܫܡܥܝܠ ܢܚܐ ܩܕܡܝܟ *Gn* 17:18 (H לוּ; cited ESGE 74:4); ܐܫܬܘܦ ܕܡ ܢܬܬܩܢܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܝ *Ps* 119:5 (H אַחֲלַי); ܐܫܬܘܦ ܕܡ ܐܡܠܟܬܘܢ would that you had reigned *1Cor* 4:8; ܐܫܬܘܦ ܕܡ ܡܢܐ ܕܠܒܫܝܢ *2Cor* 5:3 (Afr 132:8); ܐܫܬܘܦ ܕܡ ܡܢ ܠܡܠܟܘܬܝ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܘ ܗܢܐ ܕܝܢܐ *Šar* 48:26; ܐܫܬܘܦ ܕܡ ܠܐ *DM* 109:4; *MiS* 431b:21 [P. 812]

Schulth, ZA 19 (1903) 131. The CPA form ܐܫܬܘܦ 1Cor 4:8 (CCR 120b:3) is a corruption on the basis of Syriac, and the correct rdg. is ܘܠܘܝ [v. CCPA2b 73].

ܐܫܬܪܓܘܦܠܢܓ n. (< MP *uštargāw-palang* CPD 85; ILS 119) **giraffe** *BBah* 501:16 [expl. of ↓ ܓܡܰܠ ܢܶܡܪܳܐ] [P. 53]

ܐܫܬܪܡܪܓ, ܐܫܛܪܡܪܓ n. (< NP *ušturmurγ* PED 63 [cf. MP *uštar* camel + *murw* bird CPD 85, 57] ILS 119) **ostrich** *BhebJob* 30:29 (203:8) [expl. of ↓ ܢܰܥܡܳܐ]; *BhebIs* 34:13 (23:11); *BBah* 1260:19 [same as ↓ ܢܰܥܡܳܐ] [P. 53]

ܐܶܫܬܳܝܳܡܳܐ n.m. (Arab اشتيام Jawal 82) **ship's captain** *BBah* 313:17 [expl. as صاحب المتاع المحمول فى السفينة; in Aramaic fables] [P. 53]

AIOA 101; Fr, AF 222 [on analogy to **qayyāmā* = ܩܰܝܳܡܳܐ [cf. ZS 5 (1926) 23]; H.S. Nyberg, MO 26/27 (1932/3) 256 [Ir etym.]; DJBA 126, s.v. אישתיאמא note.

ܐܶܫܬܺܝܢ num. (↓ ܫܶܬ; Ma שיתין MD 464, JBA שִׁיתִּין DJBA 1141) **sixty** *passim* [P. 811]

ܐܶܫܬܺܝܢܳܝܳܐ num. (↓ ܫܶܬ) **sixtieth** ܡܢܬ̈ܐ ܐܫܬܝܢܝܬܐ ܡܢ ܪܘܡܗ ܡܬܬܦܩ the sixtieth parts (of a circle) are called degrees *Bhadsment*² 178:20 [P. 811]

ܐܫܬܢܐ adj. (calque < πυρετώδης; ↓ ܐܫܬܐ) **feverish** ܐܫܬܢܝܬܐ ܪ̈ܥܠܬܐ *HippAph* 21:4 (shivers) [P. 52]

ܐܫܬܝܢܐ* n.m. (↓ ܫܬ) **hexaemeron, six days of creation** ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܡ̈ܐܡܪܐ ܡܦ̈ܫܩܢܐ ܕܐܬܘ ܒܐܫܬܝܢܐ *BBah* 779:27 [P. 811]

ܐܫܬܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܫܥܐ; Malul *mišta'īnya* NMM 70:15; 18) **game** ܐܫܬܥܝܢܐ ܕܒܐܣܬܪܘܦܐ *MAMQ* 40:9; ܦܚܙܝܢܐ ܘܐܫܬܥܝܢܐ ܠܒܘܕܡ ܗܘܘ *AS2* 334:22 (jokes & games); ܡܕܡ ܕܐܫܬܥܝܢܐ *Cyr*² 89:29; *Bhchr* 471:21 [P. 792]

N, SG § 140 (w. added Gr suff.); Hoffm, ZA 11 (1896) 215; 320.

ܐܫܬܩܕ(ܝ) adv. (< Akk *šaddaqdim* AIOA 96; JPA אשתקד DJPA 53, DJBA 175) **previous year** ܡܢ ܐܫܬܩܕܝ ܫܪܝܬܘܢ *2Cor* 8:10 (to begin); ܗܘ ܐܫܬܩܕܝ ܐܬܡܠܠ *am2* 276:17; *AM1* 88:21; *AS4* 14:24; ܡܢ ܐܫܬܩܕܝ ܘܠܥܠ *Syn* 227:15; ܫܢܬܐ ܕܐܫܬܩܕܝ *SAL1* 75:10; *JšBC1* 53:21; ܫܡܫܒܫܒܐ ܕܐܪ̈ܐ ܐܫܬܩܕܝ *BhLSt* 117:1 [P. 53]

AIOA 40, 96.

ܐܫܬܪܓܢ n. (< MIr **uštrgān* ILS 119; Ma אשתארגאן MD 41) perh. **camel-foot** (a plant)

Existence of word in Sy is doubtful; Pfl 37; 251ff.

ܐܬܐ, pl. ܐܬ̈ܘܬܐ n.f. (↓ ܐܬܘܬܐ, ܐܬܘܬܢܐ, ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܬ; JBA 1# אָתָא DJBA 175, Ma 1# אתא, pl. אתואתא MD 42) **1. sign a.** general ܣܡ ܡܪܝܐ ܐܬܐ ܒܩܐܝܢ *Gn* 4:15 (H אוֹת); pl. ܐܬ̈ܘܬܐ ܦܠܐ̈ܬܐ *Act* 1:3; ܐܬ̈ܘܬܗ ܡܬܒܬܒܢ ܗ̈ܘܝ *JohEphB* 67:4; **b.** esp. **(1)** heavenly ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Didasc* 204:19; **(2)** military ܠܒܢ̈ܝ ܐܬ̈ܘܬܐ standard bearers *Bhchr* 389:4; **2. miracle** ܗܒܘ ܠܢ ܐܬܐ *Ex* 7:9 (H מוֹפֵת); ܐܬ̈ܘܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *Mt* 24:24; ܐܬܐ ܕܕܡܝܐ ܗܘܬ ܠܢܝܙܟܐ a sign which was similar to a spear *Chrmin* 8:29; ܥܠ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܢܘ̈ܪ<ܐ> ܒܟܘ̈ܟܒܝܗܘܢ *to* 26:v125; **3. example** ܢܗܒ ܠܢ ܐܬܐ ܒܝܘܡܢܐ *IA1* 2:v10; **4. trace** ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܡܣܡ̈ܪܐ ܕܒܐܝ̈ܕܘܗܝ *TB* 146:31 (of nails); **5. monument** ܘܠܐ ܬܬܒܢܐ ܠܥܠܘܗܝ ܐܬܐ ܡܕܡ *ThMarg1* 406:15; **6. monster** ܐܬܐ ܡܕܡ ܢܘܒܣܝܬܐ a Nubian monster *PO2* 231:9 (of man); **7.** Ṭirhān dial. **kind of measles** *BBah* 316:7 [expl. as حصبة] [P. 53]

N, SG §79B, Rem. 2 (f. gender).

ܐܬܐܒ, ܐܬܐܒܗ vb. (denom. < ↓ ܐܒܐ) **Etpa. to become a father** ܢܬܐܒ GrNaz in *BhGr* 48:15 [expl. as ܢܗܘܐ ܐܒܐ]; ܡܢ ܐܒܐ ... ܐܬܐܒ *ib.* 48:29; *ON* 7:8 [P. 1]

ܐܬܐܒܫ vb. ↓ √ܒܐܫ [P. 3]

ܐܬܐܘܣ, ܐ{ܐ}<ܬ>ܝܘܣ *JAOS13* 39:14 n.m. (< ὁ θεός) **god** *glherm* 160; *JAP7/5(1875)* 220¹ [↓ ܐܒܣܩܘܦܝ]; ܘܩܒܬ ܥܒܕܐ ܠܐܬܐܘܣ *ZDMG27* 496:2; ܒܗ ܡܠܬܘܣ ܒܐܬܐܘܣ *CatWr1* 216a:25 (to find refuge); ܠܐܬܘܣ ܕܡܣܟܐ ܐܡܝܢ *CatWr2* 899b:2; ܚܝܠ ܐܬܐܘܣ strength of God *Macc* 148:v530 [P. 55]

SUGFS 161.

ܐܬܐܚܝ, ܐܬܐܚܝܗ vb. (denom. < ↓ ܐܚܐ) **Etpa. to become a brother** ... ܐܚܐ [ܡܢ] ܘܐܬܐܚܝ *BhGr* 48:29 [P. 11]

ܐܬܒܟ n. (< Tk *atabek*) **ruler, leader**, orig. **guardian of a prince** *MiS* 596a:37 [expl. as ܡܪܒܝܢܐ ܕܣܘܠܡ]; *Bhchr* 306:4 [P. 55]

ܐܬܘܢܐ n.m. (< Akk *atūnu*, *utūnu* kiln, furnace AHw 1445, AIOA 110; ↓ ܐܬܘܢܐ ܒܢܬ; JBA אתונא DJBA 176, Ma אתונא MD 43, > Arab أَتُّون Fr, AF 26) **oven** ܬܢܢܐ ܕܐܬܘܢܐ *Gn* 19:28 (H כִּבְשָׁן); ܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ *Mt* 13:42; ܬܢܘܪܐ ܘܐܬܘܢܐ *ES1* 126:12; *ER* 95:12 [P. 55]

ܐܬܘܬܐ n.f. (↓ ܐܬܐ, ܐܬܘܬܢܐ) **1. celestial sign** ܠܟܘ ܠܐܬܘܬܐ ܡܕ̈ܢܚܝܬܐ *ESGE* 147:4; ܐܬܚܝܬ ܐܬܘܬܐ ܒܫܡܝܐ *MiS* 622c:18; **2. a. letter** ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *Lk* 16:17; ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܫܚ̈ܠܦܬܐ *AS* 147:25; ܫܡܝܐ ܠܚܕ ܘܐܪܥܐ ܒܒܢ̈ܝܢ. ܘܗܘ ܕܐܬܘܬܐ ܠܐ ܬܥܒܪ *ESSerm4* 61:v627 (to pass away); ܦܐ ܡܬܟܬܒܐ ܒܗ ܘܠܐ ܒܝܬ ܐܬܘܬܐ *ES1* 308:12; **b.** pl. **alphabet** ܛܟܣܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ *GalSimp* 248:2 (order); **3.** [calque < Arab حَرْف] gramm. **particle** ܛܘܠܦܐ ܒܐܬ̈ܘܬܐ connection by means of (copulative) particles *BhGr* 9:14; 63:5; etc. [P. 54]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 17*ff.

- **ܐܬܘܬܐ ܡܚܒܪܢܝܬܐ**, ܡܚܒܪܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܡܚܒܪܢܐ) gramm. **the connecting letters** ܚܒܪ: ܡܚܒܪܢܝܬܐ *EṬ* 5:14; ܡܚܒܪܢܝܬܐ 15:8 (συνδεσμοί) [P. 805]

Moberg, Term 105*.

ܐܬܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܐܬܘܬܐ) **of a letter** ܦܘܪܫܢܐ ܐܬܘܬܢܝܐ differentiation by means of letters *BhGr* 208:8 [P. 54]

ܐܬܝ vb. (↓ ܐܬܝ, ܐܬܝܐ, ܡܐܬܝܐ, ܡܐܬܝ, ܦܪܘܐ, ܡܐܬܝܬܐ, ܡܐܬܝܬܢܝܐ, ܡܐܬܝܬܢܝܘܬܐ, ܡܝܬܝܘܬܐ, ܡܝܬܝܢܐ, ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܬܝܬܐ, ܡܝܬܝܬܢܐ, ܡܝܬܝܬܢܝܘܬܐ; JBA אתי DJBA 175, Ma 1# אתא, af. איתיא, אתיאן etc. MD 41ff.) **Pe.**, pf. ܐܬܐ, ESy ܐܬܐ Martin, JAP 6/19(1872) 466; but ܐܬܐ UMNY **1. to come** ܐܬܘ ܐܬܝܬܘܢ *Is* 21:12; ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܬܪܝ ܐܬܐ *Mt* 3:11; ܘܢܐܬܐ ܠܗ ܠܘܬ ܢܣܝܘܢܗ ܕܥܒܕܐ let us come to the actual experience *ESRef1ER* 54:6; **2.** w. ܥܠ **to come into, reach** ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ ܐܬܬ ܠܝ ܐܕܡܝܘܗܝ it often came into my mind to compare it *GalSimp* 244:12; **3.** w. -ܕ ܠܘܬ ܗܝ **to reach the point that** ܐܬܐ ܠܘܬ ܗܝ ܕܢܣܝܡ ܡܕܐܬܐ ܥܠ ܡܫܠܡܢܐ *MiS* 506c:14 (to impose tribute on Moslems); **4. to yield produce** ܐܬܐ ܒܐܥܦܐ ܙܪܥܗ *IA1* 140:v1326 (double); ܐܬܐ ܙܪܥܗ ܚܕ ܒܡܐܐ *am4* 638:12 (hundredfold); **5. a. to be brought** ܦܩܕ ܘܐܬܘ ܡܐܢܐ *am4* 533:11; ܦܩܕ ܬܘܒ ܕܢܐܬܐ ܩܕܣܐ ܪܒܐ *ROrChr9* 94:13 (cauldron); **b. to be sent** ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ ܐܬܐ ܗܘܐ *SevVit* 54:8; **6. a.** w. ܠܗܘܝܐ **to come about** *Bhchr* 594u [n. fnd.]; **b.** alone **to happen (1)** general *Rie* 85:11 [delete; v. ↓ ܐܝܬ]; **(2)** in phrase ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ (τὸ τυχόν) **by chance, simply** *glherm* 160; ܠܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ ܬܫܡܥ ܗܝ ܕܐܡܪܢ do not listen simply to what we have said *Med* 224:15 (Gal8 387:2) (ἁπλῶς); *JohEphLES* 130:10; ܠܐ ܘܠܐ ܠܢ ܕܐܝܟ ܕܐܬܝܐ ܘܦܫܝܩܐܝܬ ܢܦܣܘܩ we should not by chance and casually cut off ... *SAL2* 486:16; *BhGr* 7:30; *EbMai10* 221b:9; **7.** w. ܠܘܬ ܢܦܫܗ **to come to his senses** ܟܕ ܠܘܬ ܢܦܫܗ ܐܬܐ *am2* 9:16; *MiS* 645c:31; **8.** in phrase ܐܬܬ ܒܐܝܕܘܗܝ **to succeed in s.t., achieve** ܠܐ ܐܬܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ *Jšddact* 50:18; ܠܐ ܐܬܝܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܗܕܐ *ROrChr19* 38:12; **9.** in phrase ܐܬܝܐ ܠܗ **a. to be fitting** ܗܟܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܝܐ *GeschJosEngel* 8:11; ܐܬܬ ܠܝ ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܨܒܝܢܟ it was fitting for me to admire your will *Rechtsb3* 209:8; ܐܬܝܐ ܠܝ ܠܡܬܕܡܪܘ ܒܡܬܒܥܐ ܐܠܗܝܐ *SE*² 132:20; **b. to be able** ܠܐ ܠܡܬܒܥ ܐܬܝܐ ܠܗ *Bhchr* 508:24; **10.** w. ܥܠ ܠܒܗ **to come to mind** *2Sm* 13:20; **11.** in phrase ܠܐ ܬܐܬܝܢ ܥܠ **do not be concerned with** ܥܠ ܒܘܠܝܬܐ ܠܐ ܬܐܬܝܢ *IA2* 348:v1858 (erasing of scriptures); **12.** gramm. **to be derived** (of verbal form) ܢܓܘܪ ... ܒܘܪܟܝܢ. ܗܘ ܥܠܘܢ. ܡܢ ܓܪ. ܒܘܡܦ ܠ'. ܡܢ ܓܘܪܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܓܪ ܕܒܦܬܚ. ܗ̄. ܡܢ ܓܪܪܐ. ܐܬܝܐ *BhebDt* 22:13 (236:7) [i.e. the root of ܢܓܘܪ is √ܓܪܪ to drag, and not √ܓܘܪ to commit adultery]

Af. 1. to bring ܘܐܝܬܝ ܐܢܘܢ *Gn* 2:19; ܐܝܟܢ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܝܬܝܟܘܢ ܠܕܪܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܡܗ how can he bring you to the royal rank with him? *JohEphB* 71:23; ܡܝܬܝܬܐ ܕܝܢ ܐܠܘܨܐ ܠܐܬܠܝܛܐ *Cyr*¹ 389:20 (struggle); ܐܝܬܝ ܠܗ ܙܒܢܐ he was fortunate *BhLSt* 99:4 [lit. time brought to him]; **2. to fetch** ܫܕܪ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܒܠܩ *Bhchr* 133:16; **3. to take away** ܫܩܠ ܘܐܝܬܝ ܠܗܝܟܠܐ *OS* 6:8; **4. to endure** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܝܬܘܢ ܢܫܒܐ ܕܪܘܚܐ *Cyr*¹ 219:2 [glossed: ܕܢܣܝܒܪܘܢ; force of wind]; ܠܐ ܐܝܬܝܘ ܠܕܘܒܪܗܘܢ *ZM2* 20:14 (good fortune); ܐܝܬܝܬܘܢ ܡܢ ܬܠܥܐ *ib.* 115:24; **5. a.** general **to attribute** ܠܘܩܒܠ ܕܝܢ ܢܝܬܐ ܠܠܡܒܝܐ ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ *OrChr2* 50:4; **b.** w. ܠܘܩܒܠ **to contradict** (παράγων) ܐܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝ ܠܘܩܒܠ ܡܠܬܗ ܢܒܝܐ ܗܕܐ *TB* 39:33; **6. to derive** pass.part. ܣܘܡܩܐ ܡܝܬܝ ܡܢ ܗܝ ܕܣܘܡܩܘܬܐ red derived from red substance *BBah* 292:16; etc.; **7. to pass** (time; ἄγειν) ܟܕ ܡܝܬܝܐ ܗܘܐ ܗܪܩܠܝܘܣ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ ܫܢܬܐ ܕܝ'ܐ *Chrmin* 326c:12; **8.** w. ܦܘܪܣܗ **to loosen the bowels** ܡܝܬܝܢ ܦܘܪܣܗ *Med* 98:18; **9.** w. ܠܫܘܠܡܐ **to accomplish** ܐܠܗܐ ܐܝܬܝ ܠܫܘܠܡܐ. ܡܕܡ ܕܒܥܝܢܐ ܗܘܦܟܐ ܐܝܬܝܬܘܢ *ES2* 279:40; ܠܫܘܠܡܐ ܐܝܬܝܗ *SevVit* 84:13; **10.** w. ܥܠ ܬܪܥܝܬܗ **to pay attention** *am6* 345:3; **11.** w. **a.** ܥܠ ܠܒܗ **(1) to pay attention** ܐܝܬܝ ܥܠ ܠܒܗ *Ex* 7:23 (H שָׁת לִבּוֹ); ܠܐ ܐܝܬܝܘ ܥܠ ܠܒܗܘܢ *Is* 42:25; *Jul*

185:18; *JohEphLES* 259:2; *CatVat3* 375:27; **(2) to understand** ܐܝܬܝܬ ܥܠ ܠܒܗ̇ *1Sm* 4:20; **b.** w. ܥܠ ܠܒܐ ܕ- **to recall s.t. from memory** ܡܐܝܬܝܐ ܥܠ ܠܒܐ ܕܡܥ̈ܗܕܢܐ *SevHym* 192:10; **12. a.** w. ܠܡܥ̈ܗܕܢܐ **to recollect** ܒܥܝܢ ܬܘܒ ܕܢܝܬܐ ܠܡܥܗܕܢܐ ܐܦ ܬܪܥܝܬܗ ܕܗܘܒܐ ܐܒܪܗܡ *JohEphLES* 118:13; **b.** w. ܠܪܘܫܡܐ **to commit to writing** ܠܪܘܫܡܐ ܢܝܬܐ ܐܢ̈ܝܢ *JohEphLES* 465:11; *JohEphB* 71:11; **c.** w. ܠܘܬ ܪܘܫܡܐ ܕܡܥ̈ܗܕܢܐ **to commit to writing** *JohEphLES* 504:11; **d.** w. ܒܬܪ **to place next to, attach** ܠܡܦܩ ܐܡܪ. ܕܐܢܐ ܗܘ ܗܘ̇ ܕܬܡܢ ܢܗܘܪܐ. ܘܡܝܬܝܢ ܐܢܬ ܒܬܪܗ. ܘܡܥܒܕ ܢܫܘܒܐ *SevLet* 239:12 [biblical verses]; **13.** imper. ܐܝܬܐ, used as adv. **a. further** ܐܝܬܐ ܗܟܝܠ ܢܚܙܐ *Cyr*^{2} 30:31; **b. so …** ܐܝܬܐ ܕܐܦ ܠܗܢܐ *AS* 92:20; 130:23; ܐܝܬܐ ܗܟܝܠ ܢܒܥܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫ̈ܡܫܢܐ *LagPraeterm* 244:v5; **c. come on!** (ἄγε) **(1)** general ܐܝܬܐ ܗܟܝܠ *Gr* 19:16; **(2)** w. ܕ-: ܐܝܬܐ ܕܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ *Chrmin* 263:26; **d. in phrase** ܐܝܬܐ (ܐܝܟ) ܠܡܐܡܪ **for example** *SAL1* 46:13; ܐܝܟ ܐܝܬܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܒܝܬ ܝܠܕܐ ܘܕܒܝܬ ܕܢܚܐ for example, the Nativity and the Epiphany *SevHym* 44:4; ܥܠ ܚܕ ܬܘܒ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܡܪ̈ܟܒܝܢ ܚܕ. ܐܝܬܐ ܠܡܐܡܪ. ܕܗܘܒܐ. ܕܗܐܐܡܐ *MiS* 232b:10 [of elements]; Ge in *AfrPraef* 20:4; *ZA8* 5:4; *Bhadsment*^{2} 44:15; *BhEth* 59:4; *BhGr* 140:21; **14.** gramm. **to derive** ܡܠ̈ܘܬܐ ܬܘ̈ܪܝܐ ܕܡܝܬܝܢܗܘܢ ܠܘ ܐܝܟ ܠܡܝܬܝܘ ܡܢ ܢܡ̈ܘܣܐ *EṢSy* 37:10 (rigid rules)

Ettaf. 1. to be carried ܐܬܬܝܬܝܢ ܒܬܪܗܘܢ ܐܘܠ̈ܨܬܐ ܒܥܪ̈ܒܬܐ *ES1* 558:17; ܐܬܬܝܬܝ ܠܬܠܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Bhchr* 190:17 (to Hill of Repentance); **2. to be introduced, brought into** ܗܢܘܢ ܕܡܛܠ ܚܣܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ ܡܬܬܝܬܝܢ *AthSy* 23:13 (from piety); **3. to be derived** ܦܘܪܫܐ ܕܝܢ ܡܬܝܬܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܗܪܐ. ܡܢ ܗ̇، ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܢܗܪܐ the derivation of the root ܗܪ، is different from that of the root ܢܗܪ *BhGr* 126:26; ܠܦ̈ܣܩܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܝܬܝܢ ܡܢܗܘܢ only agental forms [i.e. finite forms w/o obj. suff.] are derived from them [i.e. from quinqueliteral roots] *ib.* 138:20; etc. [P. 54, 840]

Pe., mng. 7: Fr, ib. 535; Pe., mng. 11: N, SG § 254A; Af.: ib., § 174E; Af., mng. 14; Ettaf., mng. 3: Moberg, Term 17*.

ܐܬܝ, f. ܐܬܝܬܐ, pl. ܐܬܝܢ adj. (↓ √ܐܬܝ) **coming** ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠܡܐ *Jšddev1* 130:12; ܕܠܐ ܒܙܒܢܐ ܐܬܝܬܐ ܗܘܬ [ܫܥܬܐ ܕܝܠܗ] *JohḤ* 7:30; ܐܠܝܢ ܕܠܐ ܒܙܒܢܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ *Nest* 257:3 [P. 54]

Bernst, Praef, p. XXVII.

ܐܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming** ܡܐܠܗ ܘܐܬܝܗ ܫܪܝܪ *ESFidS* 22:v703 [P. 54]

ܐܬܝܪ, ܐܬܐܪ n. (mng. 1: < αἰθήρ; ↓ ܐܬܝܪܝܐ; mng. 2: < ἀθήρη) **1. ether, air** ܒܗ ܡܢܦܩܝܢ ܐܝܬ ܠܡܛܪ̈ܬܟ ܬܚܝܬ ܐܬܝܪ *JobHex* 2:9; ܐܬܐܪ ܕܐܠܦܣ ܕܬܪܥܐ *EzHex* 40:14; ܦܣܩ ܘܫܒܩ ܒܝܬ ܐܪܥܐ ܠܐܬܐܪ *ES1* 118:34; ܐܬܐܪ ܢܘܪܢܐ *Kays* 66:6 (fiery); ܗܘܐ ܪܕܐ ܐܝܟ ܛܘܪܐ ܪܒܐ ܒܐܬܐܪ (the dust) moved through the air like a great mountain *Bhchr* 259:10; **2. drink prepared from grits** ܬܪܘܦܣܗ ܡܢ ܐܬܐܪ ܘܐܬܝ<ܗ> *KwDW* 210:21 [P. 56]

ܐܬܝܪܝܐ adj. (↓ ܐܬܝܪ) **ethereal, celestial** *AS* 157:6; ܡܬܬܙܝܥ̈ܢܘܬܐ ܐܬܝܪ̈ܝܬܐ *SB* 14:3 (disturbances) [P. 56]

ܐܬܠܝܐ n.f. (< Akk *attalû* CAD A/2 505, AIOA 40; ↓ ܐܬܠܝܐ ܒܪ; Ma 1# תאליא MD 479, MedH תלי BY 7771) **1. dragon a.** general ܢܒܐ ܕܐܬܠܝܐ *JARS*^{3} 53:15; **b.** name of a year *MemdeStPet1890* 122ff.; **2. a. star which covers the sun making an eclipse** *SimŠanql* 38^1:1; ܒܟܠܠܬܐ ܡܢ ܕܐܬܠܝܐ ܗܘܐ ܐܩܠܝܦܣܝܣ *ROrChr15* 253:7; ܫܡܫܐ ܘܐܬܠܝܐ ܥܠܝܠܝܢ ܒܠܝܗ̇ *CatBerl1* 373b:23; pl. ܐܬܠܝ̈ܬܐ *BBah* 194:24; **b. lunar eclipse** ܥܡܗ ܐܬܠܝܐ ܫܘܐܝܬ ܡܬܚܙܝܢ ܬܚܝܬ ܫܡܫܐ with it lunar eclipses occur in the same under the sun *Jšddev1* 188:7; *ThbK2* 135:7; *BAli1* 1791 [expl. as كسوف القمر]; *BBah* 330:15 [expl. as ܐܩܠܝܦܣܝܣ] [P. 55]

Mng. 1: Nöld, LZBl 1895 95 [dragon]; cf. Boll, T‘oung Pao 13 699ff. [year name].

ܐܬܠܝܛܐ n.m. (< ἀθλητής; ↓ ܐܬܠܝܛܘܬܐ, ܐܬܠܝܣܐ, ܐܬܠܝܣܘܬܐ; CPA ܐܬܠܝܛܝܣ LSp 20, MH אתליטיס LW 136) **athlete, fighter** [used metaph. of a martyr]

ܐܬܠ̈ܝܛܐ ܒܐܓܘܢܐ *ESReflER* 24:18; ܐܬܠܝܛܐ ܕܝܼܠܟ ܢܚܒܪܗ *ESHaer* 168:2 (to wound); *PO4* 88:13 [P. 55]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444ff.

ܐܬܠܝܛܘܬܐ n.f. (CPA ܐܬܠܝܛܘ(ܬܐ) CCPA3 108) **strength, courage** ܠܛܘܪ̈ܢܐ ܚܛܝ̈ܐ ܒܝܕ ܐܬܠܝܛܘܬܟܝ ܙܟܝܬܝ you overcame the wicked tyrants by your courage *Rabb* 246:8; ܒܡ̈ܚܘܬܟܝ ܢܨܝܚ ܫܘܦܪܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܟܝ by your blows, the beauty of your courage is illustrious JS in *asd* 99:10 [P. 55]

ܐܬܠܝܡ n. (mng. 1: < αἰθάλη; mng. 2: < Arab أثال, أثل) **1. vapor** ܐܬܠܝܡ ܕܡܠܚܐ *DuvB2* 13:7; 13:16; 14:18; ܐܝܬܠܝ *ib.* 15:3; **2. alembic** ܣܒ ܠܢܩܒܬܐ ܘܐܣܝܡ ܒܐܬܠܝܡ take the feminine nature and place it in the alembic *ib.* 19:2; 23:16; ܙܪܢܝܟܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܘܒܬܪ̈ܬܐ ܡܩ̈ܠܬܐ ܒܐܬܠܝܡ *BBah* 299:17 (arsenic); 331:6 [P. 55]

ܐܬܠܝܣܐ n. (< ἀθλῆσαι; ↓ ܐܬܠܝܛܐ, ܐܬܠܝܛܘܬܐ) **1.** w. ܥܒܕ **to fight** ܕܠܘ ܐܓܘܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܬܠܝܣܐ ܥܒܕܐ ܣܗܕܐܝܬ who engages not only in the contest of confession in the manner of martyrs *SAL2* 390:6; ܒܗ ܐܟܚܕܐ ܥܡ ܦܠܘܫ ܡܟܫܗܘܢ ܐܬܠܝܣܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ *PO4* 19:15; **2. fight, struggle** ܪܗܛ ܒܐܬܠܝ̈ܣܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *JSB1* 595:13; *JSB4* 243:9; *AS* 169:5; ܐܬܠܝܣܐ ܕܬܪ̈ܝܢ *ECth* 110:12; ܕܪ̈ܐ ܕܐܬܠܝܣܐ *TB* 133:2; **3. prize for a fight** ܠܐ ܗܘܐ ܙܥܘܪ ܐܬܠܝܣܐ ܗܘ ܙܒܘܪܐ the prize would not be small *ECth* 191:25 (ἄθλον); **4. strong man** *EN* 40:v10 [expl. as الشجاع الفاتل]; *BAli1* 1951; *BBah* 330:27 [expl. as ܕܢܬܒܪ ܡܢܟܬ ܒܐܬܠ̈ܝܛܐ] [P. 55]

ܐܬܠܝܣܘܬܐ n.f. (↓ ܐܬܠܝܛܐ) **fight** ܒܚܕܡ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܬܠܝܣܘܬܐ *PhilḤ* 1:27; ܐܬܠܝܣܘܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *JSB2* 79:19; ܩܪ̈ܒܐ ܘܐܬܠܝܣܘܬܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ *Kays* 54:15; *Bhchr* 56:15 [P. 55]

ܐܶܬܡܳܠ(ܝ) adv. (TA אִתְמָלֵי TOᵛ Ex 4:10, JBA אִיתְמָל DJBA 128, Ma עתמאל MD 358) **yesterday** ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܝ *Gn* 31:2; ܐܬܡܠܝ ܐܚܝܕܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܒܐ *Bard* 27:17; ܡܚܬܡܠ. ܘܒܪܐ ܐܬܡܠ *JSSahd* 860:19 [P. 827]

ZA 11 (1896) 352; Gottheil, EṢ 12*ff. (on ,); *JBhSy* 7:5 [negates writing it]

-ܡܚܬܡܠܝ adv. (↓ ܐܶܬܡܳܠ(ܝ)) **day before yesterday** ܐܝܟ ܕܡܚܬܡܠܝ *Gn* 31:2 (H שִׁלְשׁוֹם); ܡܢ ܐܬܡܠܝ ܘܡܚܬܡܠܝ *ESGE* 131:25; *JSSahd* 860:19; ܠܐ ܒܥܠܡ ܢܘܡܢ. ܕܠܐ ܗܕܐ ܐܢܬ ܠܡܚܬܡܠ *MS1* 91:16 [P. 827]

ܐܬܳܢܳܐ, pl. ܐܬܢ̈ܢ n.f./m. (Ma 1# אתאנא MD 42, JPA אתן DJPA 81) **1.** f. **she-ass a.** alone ܚܙܬ ܐܬܢܐ ܠܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ *Nm* 22:23; **b.** in phrase ܒܪ ܐܬܳܢܶܗ *Gn* 49:11 [cf. ESGE 114:4]; ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ *Mt* 21:5; **2.** m. **ass** ܐܬܢ̈ܝܟܘܢ ܢܕܒܪ *1Sm* 8:16 (Didasc 8:16); ܐܬܬܝܬ, ܐܬܢܐ *PO8* 129:9 (to be brought) [P. 55]

ܐܬܘ̈ܢܣ n.pl. (< ὀθόναι) **(sacred) fine linen garment** ܠܒܘܫܐ ܕܝܠܗ ܐܬܘܢܣ ܢܣܒ he took for his own clothing fine linen *SE*² 26:19 [P. 55]

The text in *Rie* 57:16, cited by Br from HoffmKirch 91¹⁰⁷, reads: ܬܢ̈ܝܬܐ ܕܐܬܡܕܥܘ [v. SUGFS 160].

ܐܬܢܣܝܐ n. (< ἀθανασία) **a drug** *Med* 220:9; 356:18 [P. 55]

ܐܬܪܐ, pl. ܐܬܪ̈ܘܬܐ, ܐܬܪ̈ܐ *JohS* 4:4; *EṬ* 9:4 n.m. (↓ ܐܬܪ̈ܢܐ, ܐܬܪ̈ܢܝܐ, ܐܬܪܢܝܘܬܐ, ܒܪ ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ ܪܝܫ; JBA אַתְרָא, pl. אַתְרְוָותָא DJBA 179, Ma אתרא, pl. אתראואתא MD 44) **1. place a.** general ܐܬܪܐ ܚܕ *Gn* 1:9; ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ *Mt* 12:43 (waterless); ܐܬܪܐ ܡܠ̈ܝܚܐ *ESSerm4* 32:7 (salty); **b.** pl.abs. in var. phrases **(1)** ܒܐܬܪ̈ܝܢ ܐܬܪ̈ܝܢ here and there *IA2* 100:v149; *JSB5* 746:5; **(2)** ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ everywhere *Jul* 71:1; **(3)** ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ from whatever place ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ ܠܚܙܝܐ ܕܗܘܬܐ *JSB3* 730:20; ܚܕ ܐܬܪܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܝܢ *JSB4* 572:6; **2. little place** ܐܬܪܐ ܠܩܘ̈ܦܐ ܠܡܫܩܠܗ ܠܦܬܘܪܐ *Ex* 25:27 (H בָּתִּים); ܐܬܪܐ ܠܡܫ̈ܩܠܐ *ib.* 36:34 [elsewhere ↓ ܕܘܦ̈ܬܐ]; **3. a. land, region** ܐܬܪܐ ܕܓܕܪ̈ܝܐ *Mt* 8:28; ܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ *asd* 33:5; ܥܒܕ ܫܒܒܐ ܒܥܬ̈ܪܘ ܘܦܢܐ ܒܐܬܪܐ ܟܠܗ *JSB3* 494:21; **b. the inhabitants** ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܠܒܪ̈ܢܫܐ *JohEphB* 304:6; ܡܥܒܕ ܠܓܒܠܗ

ܐܬܪܐ he baptizes all the inhabitants *am3* 434:1; **4. opportunity, time** ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ when he has the opportunity *1Cor* 16:12; *am3* 331:21; ܐܝܬ ܐܬܪܐ ܠܬܝܒܘܬܐ *ES3* 466:23 (for penitence); ܟܕ ܐܝܬ ܠܟ ... ܐܬܪܐ ܩܠܝܠ while you still have some opportunity (to do so) *Jul* 88:10 [v. ↓ √ܢܣܒ pe., mng. 1d]; **5.** pl. ܐܬܪ̈ܘܬܐ **Topics** (τὰ τοπικά, treatise of Aristotle on topoi for the construction of dialectical arguments) *glherm* 160 [expl. as ܡܠ̈ܬܐ ܕܛܘܦܝ̈ܩܐ] [P. 55]

N, SG § 79B (pl.); mng. 3b: GVG2 75c [n. fnd.].

ܐܬܪ ܕ- conj. (↓ ܐܬܪܐ cs.; BA אֲתַר דִּי HALOT 1829) **where, wherever** ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܩܠܗ ܕܛܠܝܐ ܐܬܪ ܕܗܘ *Gn* 21:17; ܗܢܘܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܬܪ ܕܐܢܐ *Joh* 17:24; ܐܬܪ ܕܥܒܪ ܗܘܐ *2Sm* 16:1; ܠܡܐܢܐ ܐܬܪ ܕܡܫܝܢܐ ܗܘܬ ܐܠܦܐ *apap* 87:3 (port); ܡܛܠܗ ܠܐܬܪ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܗܘܘ *am2* 210:19; ܠܐܬܪ ܕܡܪܗ ܡܫܝܚܐ ܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ *JSB3* 883:22 [P. 56]

ܐܬܪܝܐ adj. (↓ ܐܬܪܐ) **rustic, provincial** ܠܐ ܗܘ ܠܛܠܝܢܝܐ ܘܐܬܪܝܐ not that childish and rustic (usage) *EṬ* 3:6; ܒܠܫܢܐ ܐܬܪܝܐ *BAli1* 82:3; & *passim* [P. 56]

ܐܬܪܝܘܕܝ n. (< τριῴδιον; cf. ↓ ܬܪܝܘܕܘܢ) **Triodium, three week period of preparation for Lent** ܐܬܪܝܘܕܝ ܬܪܝܢܐ *CatBod* 292:35 [P. 56]

ܐܬܪܢܝܐ adj. (↓ ܐܬܪܐ) **local, spatial** ܠܦܘܬ ܥܝܕܐ ܕܗܘܦܟܐ ܐܬܪܢܝܐ according to the local custom *BhNom* 308:10; ܐܘܣܝܐ ܐܠܝ̈ܢܐ ... ܘܙܒܢ̈ܝܐ ... ܐܘ ܐܬܪ̈ܢܝܐ the essential particles are either temporal or spatial *BhGr* 155:24; 163:24 [P. 56]

Moberg, Term 19*.

ܐܬܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܐܬܪܐ) **locality** ܫܘܢܝܐ ܠܐ ܡܠܝܠܐ ܕܐܬܪܢܝܘܬܐ irrational change of locality *BBah* 1015:3 [P. 56]

ܐܬܬܪܟ vb. ↓ √ܬܪܟ [P. 5]

ܒ

ܒ n. (BA בי[ת] DJBA 198) ***bet*, second letter of the alphabet**; numerical value 2 [P. 56]

Nöld, Beitr 129.

-ܒ prep. (JBA -ב DJBA 181, Ma -ב MD 44) **in** *passim* [P. 56]

N, SG § 248 (var. usages); GVG2 § 237.

ܒܐܒܕܝܢ adv. (< Arab ابد الابدين) **constantly, incessantly** ܒܐܒܕܝܢ ܢܗܪܐ ܢܒܥ an incessantly flowing river *ECth* 7:3; ܐܡܪܢ ܒܐܒܕܝܢ ܕܢܬܬܠܠ *DuvB2* 16:14; ܠܬܪܥܗܘܢ ܒ݁ܐܒܕ݁ܝܢܐ ܫܡܝܐ ܦ݁ܬܝܚܢ ܐܢܐ Antonius in *BhGr* 173:5 [P. 2]

On deriv. from Gr, v. BhGr 173:8 [ܐܣܪܐ ܗܘ ܢܘܢܐ]; BBah 349:2.

ܒܐܕܐ n. (< H בַּת; cf. ↓ ܒܐܛܘܣ) **bath**, a measure *3KgdHex* 5:25; ܡܐܐ ܒܐܕ̈ܐ ܕܡܫܚܐ *LkḤ* 16:6; *Epiph* 33:v73; *BBah* 1203:14 [P. 59]

Juckel, Harklean 184.

ܒܐܕܢܓܐܢ n. (< MP **bādingān* or NP *bādinǰān* PED 140; ILS 120, > Arab بَاذِلَجَان PLA 34) **eggplant** (*Solanum melongena*) *BhLSt* 112:9 [P. 59]

Pfl 188; Siggel 18.

ܒ݁ܐܘܐ, ܒ݁ܘܐ n. (onom.) **1. hoopoe** *Phys* 14:10; **2. owl** *BBah* 362:9 [expl. as ↓ ܦ݁ܘܦ݁ܐ] [P. 62]

ܒܐܛܘܣ n. (< βάτος; cf. ↓ ܒܐܕܐ) **measure of 50** *xestes Epiph* 4:v47 [P. 68]

ܒܐܝܩ̈ܪܐ adj. (< βικάριος, Lat *vicarius*; ↓ ܦ݁ܝܟܐܪܐ) **vicar, deputy** ܒܐܝܩܪܐ ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܐܦܪܝܩܐ *StSin9* 32:22 [P. 88]

E.C. Butler, *JThSt3* (1902) 150.

ܒܐܣܛܝܢܘܢ n. (< Lat *vestinum*) perh. **vestinian** (oil) *Geop* 86:26 [P. 80]

ܒܐܣܛܝܢܝܣ n. (< βασανίτης) **touchstone** ܐܪܡܐ ܒܡܕܘܟܬܐ ܒܐܣܛܝܢܝܣ *DuvB2* 245⁴ (mortar) [P. 80]

ܒ݁ܐܣܝ̈ܠܝܣ n.m.pl. (< βασιλεῖς; ↓ ܒܣܝܠܝܘܢ, ܒܣܝܠܝܘܣ, ܒ݁ܣܝܠ̈ܐ, ܒܣܝܠܝܘܐ) **kings** ܢܓܕܡ ܠܩܕܡ ܒܣܝ̈ܠܝܣ ܘܐܓܡ̈ܘܢܐܣ *LkḤ* 21:12 (Wh) [ed. Kiraz: ܡ̈ܠܟܐ] [P. 80]

ܒܐܣܝܢܘܢ n. **type of oil** *Geop* 86:26 [in list of var. oils] [P. 81]

ܒ݁ܐܩܝܢ n. (< βικίον) **large jar** *BBah* 452:14 (Var, n. 16); *BAli1* 2729 [P. 56]

ܒ݁ܐܪܐ, ܒ݁ܝܪܐ, pl. ܒ݁ܐܪ̈ܐ, ܒ݁ܐܪ̈ܬܐ *IA2* 210:v130; ܒ݁ܐܪ̈ܘܬܐ *MiS* 536c:36 n.f. (JBA בֵּירָא DJBA 205, Ma 1# בירא MD 62; pl. Nab -בארות DNWSI 141, JPA בירוון DJPA 101) **1. well** ܒܐܪܐ ܕܡ̈ܝܐ *Gn* 21:19; ܢܦܠ ܒܪܗ ܐܘ ܬܘܪܗ ܒܒ݁ܐܪܐ *Lk* 14:5; *ESGE* 73:16; ܒܐܪܐ ܕܐܠܝܡ *Is* 15:8 [cf. ܒܝܪܐ ES2 45:46]; *ER* 136:9; *IA2* 210:v130 [// ↓ ܓ݁ܝܒܐ]; **2. pit** *GnHex* 37:35 [delete mng.; text reads: ܢܚܘܬ ܐܢܐ ܠܘܬ ܒܐܪܐ ܕܝܠܝ ܠܫܝܘܠ, i.e. to my son] [P. 56, 840]

N, SG 84 (f. gender); mng. 1: Seidel2 89.

ܒܐܪܘܕ n. (< NP *bārūd* PED 143; ILS 120, > Arab بارود; ↓ ܒܪܘܬ) **nitre** *DuvB2* 101:17; 101:19 [P. 95]

ܒܐܪܘܕܐ n.f. (< βέρηδος; ↓ ܒܝܪܕܐ, ܒܘܪ̈ܕܐ) **post horse** ܪܟܝܒ ܗܘ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܐܪܘܕܐ *SevVit* 83:13 [P. 95]

ܒܐܪܘܢ n. **a title** (used by the Armenians)

ܒܐܪܝ ܡܘܫܛܠܛܡ ܒܪ ܒܐܪܝ ܒܐܫ *Bhchr* 442:18 [P. 97]

ܒܐܪܝܕܐ n.f. (< Arab بريد) **swift horse** ܫܕܪܬ ‹ܒ›ܒܐܪܝܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 174:20; ܒܪܝܕܐ ܡܠܝܠܬܐ *Chran1* 283:8 (swift) [P. 840]

ܒܐܪܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܝܪܬܐ) **citadel** cs. ܒܐܪܬ ܡܘܨ̈ܠܐ ܐܝܟܐ ܕܫܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܪܕܝܢܝܬܐ *Kays* 105:4 [P. 56]

ܒܐܫ vb. (↓ ܒܘܐܫܐ, ܒܝܫܐ, ܒܫܐ, ܒܝܫ ܒܝܫ, ܒܫܝܫܘܬܐ, ܒܫܝܫܢܘܬܐ, ܒܝܫܘܬܐ, ܡܒܐܫܢܘܬܐ; JBA באש DJBA 183) **Pe.** [*e/a*] **1. to be bad, displease** ܒܐܫܘ ܠܗ ܗ̇ܢܘܢ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ *ESSerm2* 31:v1683; ܒܐܫ ܠܝ ܡܣܟܢܘܬܗ ܕܠܒܗ *ESNisB1* 30:17; ܬܫܪܝܬܐ ܒܐܫ ܗܘܐ ܠܗ̇ *TB* 94:1; **2.** w. ܠ- **to be in a bad condition** ܒܐܫ ܠܥܡܐ ܗܢܐ *Ex* 5:23 (H הֵרַע); **3.** 3f.sg. pf. ܒܐܫܬ ܠܝ **to be in pain** ܗܕܐ ܫܥܬܐ ܒܐܫܬ ܠܝ *BalJos* 60:1; **4. to grieve** ܒܐܫܝܢ ܐܦܝܟ *Neh* 2:3 (H יֵרְעוּ)

Af. 1. a. to cause to stink ܐܒܐܫܬܘܢ ܠܪܝܚܢ *Ex* 5:21 (H הִבְאַשְׁ; smell); **b. to make hateful, odious** ܬܒܐܫܘܢ ܠܝ ܒܝܬ ܒܡܘ̈ܬܒܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Gn* 34:30; **2. to do evil** ܠܐ ܬܒܐܫܘܢ ܐܚ̈ܝ *Gn* 19:7 (H תָּרֵעוּ); ܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܫ ܠܡܒܐܫܘ ܠܝ *ES2* 65:2; ܟܠܡ ܕܢܒܐܫܘܢ ܠܟ *EChel* 13:8 (WMcl 52:18); **3. to declare evil** ܡܦܪܫܐܝܬ ܠܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ ܒܕܠܘ ܘܐܒܐܫܘ *TB* 116:28 (& to reproach; OT); **4.** w. acc./ܠ- **to treat badly** ܐܒܐܫܬ ܠܥܒܕܟ *Nm* 11:11 (H הֲרֵעַ); ܠܡܒܐܫܘܬܗ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ *ThMarg1* 391:8; **5. to incite to sin** *ES2* 481:7 [delete; not in *ESHaer* 72:27]

Etpe. ܐܬܒܐܫ & ܐܬܒܐܫ **1. to suffer evil** ܒܗ ܒܝܢܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܒܐܫܘܢ *ES2* 119:31; ܐܢ ܒܝܕܥܬܐ ܡܬܒܐܫܐ ܗܘܬ ܕܬܫܬܥܠܐ *TB* 15:8 (ἐκακύνετο; to be haughty); **2. to behave in an evil manner** ܠܡܥܒܕ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܡܬܒܐܫܝܢ ܒܚܘܫܒܐ *TB* 104:8; **3. to be in a bad condition** ܗܢܘܢ ܡܟܠܗ ܠܒܪ ܕܒܝܬܐ ܘܡܫܐ. ܘܐܬܒܐܫܘ ܡܪܝܪܐܝܬ *ES1* 431:24; **4. to displease a.** w. ܕ- ܒܥܝ̈ܢܐ: **(1)** alone ܠܐ ܢܬܒܐܫ ܒܥܝ̈ܢܝ ܡܪܝ *Gn* 31:35 (H יִחַר); ܢܬܒܐܫ ܒܥܝ̈ܢܝܟ *2Sm* 11:25; *Bhchr* 404:23; **(2)** w. ܦܬܓܡܐ: ܐܬܒܐܫ ܦܬܓܡܐ ܛܒ ܒܥܝ̈ܢܝ ܐܒܪܗܡ *Gn* 21:11 (H וַיֵּרַע); ܘܐܬܒܐܫ ܦܬܓܡܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܫܡܘܐܝܠ *1Sm* 8:6 [but w. ܠ-: ܘܐܬܒܐܫ ܠܫܡܘܐܝܠ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ES1 348:26]; **b.** w. ܩܕܡ: ܐܬܒܐܫܬ ܥܒܝܕܬܐ ... ܩܕܡ ܡܪܝܐ *2Sm* 11:27; **5. to conduct o.s. in a bad manner** ܒܟܝܢܗ ܗܘ ܡܬܒܐܫ. ܘܠܐ ܒܟܝܢܗ *TB* 159:20; **6.** impers. w. ܠ- **to be grieved a.** 3sg.m.pf. ܘܐܬܒܐܫ ܠܩܐܝܢ ܛܒ *Gn* 4:5 (H וַיִּחַר); *2Macc* 4:36; *ESGE* 48:20; ܣܓܝ ܐܬܒܐܫ ܠܗܘܢ *PsC* 114:17; **b.** 3sg.f.pf. ܐܬܒܐܫܬ ܠܗܘܢ ܒܝܫܐܝܬ *Neh* 2:10 (H רַע); **7. to act wickedly** ܡܬܒܐܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܗ *GnHex* 37:18 (Lag) (ἐπονηρεύοντο)

Etpa. ܐܬܒܐܫ **to be treated badly** *ON* 7:4 [P. 56]

ܒܐܫܐ n.m. (< Arab باشا) **pasha** ܥܠܝ ܒܐܫܐ *Bhce3* 501:10 [P. 98]

ILS 120 [not < P, contra LS].

ܒܒܐ n. (onom.) **dad, father** *KwD*² 45:16 [P. 57]

ܒܒܐܘܣ adv. (< βεβαίως) **strongly** ܢܦܝܚܝܢ ܒܟ ܒܒܐܘܣ ܡܥܕܪ̈ܢܝܟ those who aid you are strongly puffed up (with arrogance) *Gr* 59:12 [P. 57]

ܒܒܓܐ n. (< West African *pampakei* ILS 120; ↓ ܦܦܐ; cf. Arab ببغاء Wehr 40, NP *babγā* PED 154) **parrot** ܠܫܢܐ ܕܗܠܝܢ ܒܒܓܐ *KwDW* 162:9; etc. [P. 57]

ܒܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܒܬܐ) **pupil** (of eye) ܒܒܘܢܬܐ ܕܡܢܚܪܐ ܠܒܒܘܢܗ *Sahd* 471:10; ܗ̇ܝ, ܕܣܟܠܐ ܐܝܬ ܒܗ̇ ܬܡܢ ܒܒܘ̈ܢܐ *JAP9/17(1901)* 247:12 [sign of death] [P. 62]

ܒܒܘܣܐ n.m. (> Arab بابوس; ↓ ܒܒܣܐ, ܒܒܘܣܐܝܬ, ܒܒܘܣܘܬܐ, ܒܒܘܣܬܐ, ܒܒܘܣܬܢܘܬܐ) **little boy, baby** ܒܒܘ̈ܣܐ ܙܥܘܪ̈ܐ *ES1* 246:8; *JohEphLES* 62:9; ܒܒܘܣܐ ܕܠܐ ܗܘܢܐ *JohEphB* 213:9; ܒܒܘ̈ܣܐ ܕܕܚܠܝܢ ܒܠܠܝܐ babies who are afraid at night *Bhchr* 110:21 [P. 62]

ܒܒܘܣܐܝܬ adv. (↓ ܒܒܘܣܐ) **childishly** ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܒܒܘܣܐܝܬ ܐܚܝܕܝܢ Jews who are still in a childish state *Syn* 183:15 [P. 62]

ܒܒܘܣܘܬܐ n.f. (↓ ܒܒܘܣܐ) **child-**

hood ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܒܘܫܗ، ܒܒܪ ܒܒܘܣܬܗܘܢ ܒܐܣܟܘܠܐ GeZA8 10:8 [P. 62]

ܒܒܘܣܬܐ, pl. ܒܒܘܣ̈ܬܐ n.f. (↓ ܒܒܘܣܐ) **little girl** ܒܒܘܣܬ، ܠܟܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܩܘܡܝ *MkH* 5:41; ܐܦܠܐ ܒܒܘܣ̈ܝܬܐ ܠܗ ܡܗܝܡ̈ܢܢ even little girls do not believe it *Bhchr* 519:7 [P. 62]

Juckel, Harklean 173.

ܒܒܘܣܬܢܝܬܐ, pl. ܒܒܘܣ̈ܬܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܒܒܘܣܐ) **little girl** *BhGr* 27:10; pl. 36:21 [P. 62]

ܒܒܝ interj. **oh!** ܒܒܝ. ܡܢܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܫܪܝܪܘܬ{ܬ}ܗ̇ ܕܢܒܝܘܬܐ *PO8* 294:4 (the exactitude of prophecy); *StSin9* 175:8; *EN* 75:v85 [expl. as عجب astonishment] [P. 57]

ܒܒܝ interj. (< βαβαί; exclamation of weariness) **oh!** *EN* 75:v84 [expl. as من التقزز from disgust]; *BhGr* 180:25 [P. 57]

ܒܒܠܝܘܢ, pl. ܒܒܠ̈ܝܐ n. (< βιβλίον; ↓ ܒܒܠܝܘܬܝܩܐ) **book** ܕܢܒ̈ܝܡ ܠܗܘ ܒܒܠܝܘܢ ܡܢܝܗ̇ *StSin9* 87:8; pl. ܒ{ܒ}<ܒ>ܠ̈ܝܐ ܕܐܣܝܘܬܐ *ZM2* 136:9 [P. 57]

ܒܒܠܝܘܬܝܩܐ n.f. (< βιβλιοθήκη; ↓ ܒܒܠܝܘܢ) **library** ܐܬܬܪܓܡܘ ܘܐܬܟܬܒܘ ܝܘܢܐܝܬ ܒܒܠܝܘܬܝܩܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *ZM1* 12:13 (translated & copied); ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܐܬܬܩܝܢܬ ܒܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *ThbK1* 280:11; ܒܒܠܝܘܬܝܩܐ *Epiph* 17:v83; ܗܢܘܢ ܕܟܬܒܘ ܒܒܠܝܘܬܝܩܝ *CatBod* 420:7 [expl. as ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ]; ܡܬܚܫܠ ܗܘܐ ܕܢܨܒܬ ܒܝܒܠܝܘܬܝܩܐ ܕܐܬܩܢ ... ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *ECheS* 8:11 (WMcL 279:4 = B 392:5) (to decorate); ܗܢܘ ܡܬܩ̈ܢܗ̇ ܒܒܝܒܠܝܘܬܝܩܝ *DionbṢcomt* 93:28; ܒܒܠܝܘܬܝܩܘܬܐ *Arist1Sy* 13b:16; pl. ܢܩܕܐ ܢܘܚܢܐ ܠܒܒܠܝܘܬܐܩ̈ܣ ... ܐܘܒܕ *ChrPsD1* 128:8 [P. 57]

ܒܒܘܣܐ, ܒܒܘܣܐ n.m. (↓ ܒܒܘܣܐ) **1. little boy** *BAli1* 2230 [expl. as ↓ ܛܠܝܘܣܐ]; **2. hook a.** general *INB* 521:18 [n. fnd.]; **b.** esp. wooden plow handle *BBah* 354:21 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܣܡܟܐ: ܕܐܣܝܪ ܒܚܢܪܐ ܕܦܕܢܐ ܒܚܒܠܐ]; **3. strap of a plow** *BBah* 354:17 [expl. as ܡܕܡ ܕܦܪܫ ܢܘܕܪܐܝܬ ܟܠ ܦܘܡܟܐ] [P. 62]

ܒܒܪ n. (< MP *babr* CPD 16 [cf. NP *babr* PED 154] ILS 120) **tiger, panther** *BBah* 354:27 [expl. as ܦܗܠܪ]; pl. ܒܝܒܪ̈ܝܢ *ChrPsD2* 336:10 [P. 57]

ܒܒܬܐ, pl. ܒ̈ܒܬܐ *AM2* 94:25; ܒܒ̈ܬܗ *KwD*² 161:11 n.f. (↓ ܒܒܘܢܐ; JBA בוביתא#1 DJBA 190) **1. pupil** (of eye) cs. ܢܗܝܪܐ ܒܒܬ ܥܝܢܗ *Kays* 94:5; det. ܒܒܬܐ ܕܥܝܢܐ *Dt* 32:10 (H אִישׁוֹן); ܒܒܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܥܝܢܐ *ES2* 331:15; *ZM1* 51:22; *BO3/1* 568a:1; pl. ܡ̈ܝܐ ܢܪ̈ܕܢ ܒ̈ܒܬܢ *Jer* 9:17 (H עַפְעַף); **2. eye** cs. ܐܣܬܡܟܬ ܒܒܬ ܪܥܝܢܝ *am6* 283:5 (of mind); pl. ܢܦ̈ܩܢ ܒܗܘܢ ܒ̈ܒܬܐ *IA1* 252:v66; ܒܥܠܐ ܡܦ̈ܩܚܐ ܗܘܐ ܠܒ̈ܒܬܗ *KwDW* 114:7; ܫܠܝܬ ܡܢ ܢܘܗܪܝ ܠܒ̈ܒܬܐ ܕܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܒܐ ܡܢܝ *ROrChr18* 287:22; ܢܘܗܪܐ ܕܒ̈ܒܬܐ *CatCambr* 686:10 [P. 62]

ܒܓܐ n. (< MP *bāγ* CPD 16 [< OP **bāga-* estate Hinz, ASN 53; cf. NP *bāǵ* PED 148] ILS 120; OfA בג DNWSI 143, JBA בָּגָא DJBA 185, Ma באגא MD 46) **garden** ܒܓܐ ܕܡܠܟܐ *Chrmin* 28:18; *BAli1* 2235; *BBah* 355:4 [expl. as بستان] [P. 57]

ܒܓܒܓ vb. (Pal. < √ܒܘܓ; ↓ ܒܘܓܒܓܐ) **Quad. to chatter** ܡܒܓܒܓܝܢ ܠܡܒܠܒܠܘ ܠܦܫܝ̈ܛܐ *MiS* 750:39 (to confuse the simple people) [P. 58]

ܒܓܒܘܓܐ n.m. (onom.; ↓ ܒܓܒܘܓܝܬܐ; cf. H בַּקְבּוּק) **pitcher** ܒܓܒܘܓܐ ܕܕܒܫܐ *1Kg* 14:3 [cf. ES1 480:14]; ܒܓܒܘܓܐ ܕܦܚܪܐ *Jer* 19:1; 19:10; *JAP9/7(1896)* 105:13 [filled w. tears]; *EN* 38:v76 [expl. as الابريق والكراز] [P. 57]

ܒܓܒܘܓܝܬܐ n.f. (↓ ܒܓܒܘܓܐ; cf. ↓ ܒܒܘܒܝܬܐ) **bubble** ܒܓܒܘܓ̈ܝܬܐ ܓܠܝܠܝܬܐ *ZDMG53* 505:9 (round); *BBah* 355:5 [P. 58]

PSm 445.

ܒܓܓܐ n.m. (↓ √ܒܓܓ; cf. ↓ ܦܓܠܓܐ) **chattering, talkative** ܩܘܩܐ ܘܫܪܘܪܐ ܠܦܘܣܐ ܐܝܟ ܕܒܒܢ̈ܝܐ ܘܕܒܓܓ̈ܐ *ES1* 276:28 (pelican & bee-eater); ܠܡܬܒܓܒܓܘ ܡܢ

ܐܢܬܝܢ ܐܝܟ ܢܬܝܪܐ ܘܒܓܠܢܐ *PO8* 272:13 (to be ridiculed); ܒܓܠܢܬܐ *TDN* 96:19 [women] [P. 58]

ܒܓܠܢܐܝܬ n.m. (↓ √ܒܓܠ) **in a talkative manner** ܒܓܠܢܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܢܬ *StSyr4* 28:17; ܒܓܠܢܐܝܬ ܘܪܫܝܥܐܝܬ ܐܘܕܝܘܗܝ ܠܒܣܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܬܢܣܒ *ZM2* 146:1 [P. 58]

ܒܓܚ vb. (↓ ܒܘܓܚܐ; cf. ↓ √ܦܓܚ) **Etpa.** ܐܬܒܓܚ **to be hindered** ܐܬܒܓ(ܢ)<ܚ>ܬ ܕܡ ܡܢ ܒܒܝܗ *AS* 134:17; ܐܬܒܓܚܬ *BAli1* 1697; *BBah* 355:15 [same as ↓ √ܦܓܚ; expl. as ↓ √ܟܘܦ etpa.]; ܡܬܒܓܚܝܢ ܒܒܥܠܘܬܐ *ib.* 1182:4 (married state) [P. 58]

ܒܓܝܘܬܐ n.f. **leanness** *BBah* 355:20 [expl. as الهزال النحافة] [P. 57]

ܒܓܝܠܐ adj. (↓ √ܒܓܠ) **fruitful, productive** abs. ܒܓܝܠ ܪܘܒܗ *Bhdedivsap* 2:3 (clamor) [P. 58]

ܒܓܝܪܐ adj. (↓ √ܒܓܪ) **ill** abs. ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܒܓܝܪ ܐܢܬ *KwD*² 78:16; det. ܛܫܝ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܒܓܝܪܐ *JohEphLES* 254:9 (to hide o.s.); ܦܪܚܬܐ ܒܓܝܪܬܐ *Gr* 12:25 (bird) [P. 58]

ܒܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܓܪ) **illness** *EN* 33:v40 [expl. as الهزال]; *BBah* 355:22 [P. 58]

ܒܓܠ vb. (↓ ܒܓܠܢܐ, ܒܓܠܢܐܝܬ, ܒܓܝܠܐ, ܒܓܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to chatter, prate** ܥܕܠ ܐܢܬ ܘܒܓܠ ܐܢܬ *Cyr*¹ 371:13 (& blame); ܗܘ ܕܡܒܓܠ ܒܓܠ *Nest* 191:15; ܙܥܬ ܙܥܬ ܒܓܠܬ ܛܥܝܘ ܠܡܩܛܠܘܬܗ an error shook, shouted, and prated to kill him *JSB2* 188:1; *JSB3* 565:19; ܡܢ ܕܒܓܠܝܢ ܠܡܒܓܠܘ ܪܘܚܐ ܕܛܒܝܒܘܬܐ *WZKM9* 198:2; ܠܡܒܓܠ ܐܘܪܚܛܐ *RendLincei5/25* 726:9; pass.part. ܦܘܡܐ ܕܒܓܝܠܐ ܘܒܓܝܠ *JSSahd* 648:18; **2. to imagine** ܒܓܠܝܢ ܗܘܘ ܐܠܗܐ ܬܪܝܢ ܘܬܠܬܐ ܘܣܓܝܪ *herm* 152:21

Af. to stir up ܐܒܓܠܬܗ ܗܘܬ ܠܟܠܗ ܟܢܫܐ *JSB1* 432:8

Etpe. to be chattered, prated ... ܡ̈ܠܐ ܐܠܝܢ ܕܡܢ ܐܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܛܥ̈ܝܢܐ ܕܐܫܥܝܐ ܐܬܒܓܠܝܢ these arguments which were prated by one of those deceivers of Isaiah *SAL1* 248:6; ܦܓܝܢܬܐ ܒܝܬ ܐܬܒܓܠ ܡܢܗ ܒܡܥܒܕܗ *StSyr4* 67:11 [P. 58]

ܒܓܠܐ n.m. (↓ √ܒܓܠ) **chattering, idle talk** ܒܓܠܐ ܘܪܘܒܐ *JSB2* 858:11 (& clamor); ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܒܓܠܐ ܣܦܝܩܐ *JohEphLES* 147:5; *EN* 75:v85 [expl. as كلام فشر]; ܒ̈ܓܠܐ ܐܝܟ ܘܡܒܓܠܐ idle talk and speeches *BhNom* 218:15 [P. 58]

ܒܓܠܐ n.m. (< Arab بَغل; ↓ ܒܓܠܬܐ) **mule** *MiS* 644a:37 [expl. as ܦܘܪܕܘܬܐ]; ܪ̈ܟܫܐ ܘܒ̈ܓܠܐ *ChrPsD2* 222:1; ܬܪܝܢ ܒ̈ܓܠܐ ܘܚܡ̈ܪܐ *Bhchr* 317:19 [P. 58]

ܒܓܠܬܐ n.f. (↓ ܒܓܠܐ) **hinney** ܐܬܝܠܝܕܬ ܕܡܢ ܒܓܠܬܐ ܕܝܠܕܬ *Bhchr* 172:7 [P. 58]

ܒܓܢ vb. (↓ ܒܓܢ prep., ܒܘܓܢܐ, ܒܘܓܢ̈ܢܐ, ܡܒܓܢܢܘܬܐ; MH² בגן hif. J 1135, s.v. פגן [rdg. of Aruch]) **Pa. 1. to cry, call, summon** ܘܡܒܓܢܝܢ ܥܡܐ ܥܠ ܦܪܥܘܢ ܥܠ ܠܚܡܐ *Gn* 41:55; ܡܒܓܢܐ ܘܕܡܥܘܗܝ *2Kg* 6:26 (H צְעַק); *Act* 21:28; ܢܒܓܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܘܢܩܪܘܢ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *Afr* 252:6; ܐܒܓܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܦܪܩ should I call for help? No one will redeem (me) *ESSerm4* 43:v18; ܠܐ ܡܒܓܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ he did not cry out from the hardship (of the torture) JS in *asd* 102:9; **2. to seek** ܘܕܡܣܟ̈ܢܐ ܒ̈ܚܫܐ ܡܐܡ. ܠܐ ܡܒܓܢ ܗܘܐ *JSB3* 529:2; **3.** w. ܡܢ **a. to demand a reward** ܡ̣ܢ ܒܓܢ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ *MS1* 15:v105; **b. to complain** ܐܒܘܗܝ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܓܢ ܥܡܗ *PsC* 36:20; ܚܕ ܡܒܓܢ ܗܘܐ ܡܢ ܫܐܕܐ *am3* 462:17; ܡܒܓܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ *Bhcel* 133:3 [P. 58]

ܒܓܢ, ESy ܒܓܢ *BhGr* 236:28 [≠ ܒܓܢܘܗܝ *BhGr* 86:29] prep. (↓ √ܒܓܢ; mng. 3: Ḥaṭ 2 # בגן invocation, appeal DNWSI 143) **1. in the presence of** ܒܓܢ ܕܝ̈ܢܐ ܡܬܒܥܐ ܕܐܢܬܬܐ ܠܐ ܡܬܩܒܠ *JSB1* 227:3 (to be accepted); **2. a.** w. √ܩܪܝ **to appeal to the emperor, king (justice), law** ܒܓܢܘܗܝ ܕܩܣܪ ܩܪܐ ܐܢܐ *Act* 25:11; ܒܓܢ ܩܣܪ ܩܪܝܬ *ib.* 25:12; ܕܩܪܐ ܒܓܢ ܡܠܟܐ ܫܒܝܐ *IAB1* 361:1; *KwD*² 48:17; ܒܓܢ ܢܡܘܣܐ ܕܛܝ̈ܒܘܬܐ ܩܪܐ ܐܢܐ *Bhchr* 396:5; **b.** alone ܒܓܢ ܦܐܪ̈ܐ ܥܠ ܪ̈ܫܝܥܐ *IA2* 308:v1227; **3.** in phrase ܒܓܢܝܟ **I appeal to you! a.** general *apap* 154:7; ܒܓܢܝܟ ܐܠܗܐ ܚܕܬܐ *am3* 100:18; **b.** w. √ܩܪܝ pe. ܒܓܢܝܟ ܡܪܢܐ. ܩܪܐ ܐܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܠܥܠܡܐ ܒܝܫܐ *ESSerm1* 76:v440; ܒܓܢܝܟ ܢܗܘܡ ܩܪܐ ܐܢܐ ܡܪܝ *JSB2* 252:3; **c.** w. √ܒܕܝ pe. *ES2* 356:24 [delete; v. supra, mng. b]; **4.** w.

ܒܠ **woe!** ܒܠ ܥܠܘܗܝ، ܕܠܝܛܐ *IA2* 14:v24 [P. 58]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 754; Nold, PersSt2 46.

ܒܓܪ vb. (↓ ܒܓܝܪܐ, ܒܓܝܪܘܬܐ, ܒܓܪܐ, ܒܓܪܐ, ܡܒܓܪܐ; cf. w. ↓ ܦܓܪܐ; JBA 1#בגר DJBA 185) **Pe.** [*a/o*] **1. to close** ܐܚܕܗ ܘܒܓܪܗ ܒܪ ܐܠܗܐ *JSB3* 387:17; ܒܓܘܪ ܬܪܥܐ *BBah* 356:24; pass.part. ܬܪܥܐ ܘܡܥܪ̈ܐ ܕܒܓܝܪܝܢ ܗܘܘ *JSB1* 476:19; **2. to surround** ܐܪܕܦܘ ܒܗܘܢ ܒܛܘܪܐ ܒܓܪܘܗܝ، they pursued them in the mountain (and) surrounded him *Bhchr* 84:27 [Budge: in Mount Bagrûh]; **3. to retain, hold back** ܟܕ ܒܓܪ ܠܫܡܫܐ ܕܠܐ ܢܥܘܠ ܗܘܐ *JSB5* 332:4 [Joshua]; ܗܠܝܢ ܕܟܕ ܒܓܪܘܗܝ، ܘܐܬܛܝܒܘ ܠܬܘܩܦܬ ܩܪܒܐ ܕܥܡܗ when those held him back and drew up in battle order with him *JohEphB* 298:2; ܫܩܠܘܬܐ ܕܝܢ ܕܪܘܡܝܐ ܩܡܘ ܠܩܘܒܠܗ. ܘܒܓܪܘܗܝ، *MiS* 353b:20; ܒܓܪ ܐܝܟ ܒܪܡܙܗ *Kays* 256:23 (by his hint); pass.part. ܒܕܪ ܚܠܐ ܘܒܓܝܪܝܢ ܒܗ ܘܠܐ ܡܬܕܠܝܢ the sand is dispersed, (the waves) are held back by it and are not exhausted *JSB3* 48:20; ܡܦܓܕܝܢ ܘܒܓܝܪܝܢ ܒܦܘܡܒܝܢ ܒܪ̈ܘܢܐ ܢܚܝܡܬܐ *Kays* 191:5 (reined in and held back); **4. to banish** ܒܓܪܗ ܡܘܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܥܡܐ *JSB5* 535:15 [Miriam]; **5. to go out ill** ܒܓܝܪܬܐ ܒܓܪ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܟܐܒ *JohEphLES* 93:9; ܒܓܪܘ ܘܐܬܡܚܠܘ *KwD*² 32:14 (& were weak)

Etpe. 1. to be closed ܡܬܒܓܪܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ *JSB2* 529:14 (road); *DionbṢcomt* 182:15; **2. to be retained, held back** ܡܬܒܓܪܐ ܒܗ *JSB3* 133:14 (fire); ܢܬܒܓܪܘܢ ܒܗ ܡܝ̈ܐ ܬܪ̈ܥܐ *JSB4* 31:9; ܢܬܦܓܕܘܢ ܘܢܬܒܓܪܘܢ *Kays* 191:1; **3. to become thin, ill** ܘܐܬܒܓܪ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܩܘܡ ܡܕܒܪ *KwD*² 78:14 [P. 58]

MG 47¹.

ܒܓܪܐ n. (↓ √ܒܓܪ) **palisade** *BBah* 356:23; *EN* 55:v55; ܒܓܪܐ *BAli1* 2243 [expl. as مترش]; *BBah* 357:3 [P. 58]

ܒܓܪܐ adj. (↓ √ܒܓܪ) **ill** [delete entry; v. ↓ ܒܓܝܪܐ] [P. 58]

ܒܕ conj. **because, since a.** general *passim*; **b.** w. ܓܘܢ **therefore, on that account** *ES1* 254F [n. fnd.]; ܒܕܓܘܢ ܗܕ ܛܠܒ ܗܓ̈ܝܢܐ ܡܢ ܡܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡܠܠܘܬܗ *Ath* 12:18; ܒܕܓܘܢ ܡܫܚܠܦܝܢ ܠܗܘܢ ܠܫܘܢ ܘܡܕܡ̈ܝܐ *ThbK1* 4:3; ܒܕܓܘܢ ܦܩܕ ܠ *INB* 37:13; ܒܕܓܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬ *LES2* 4:7; *SpSol4* 86:6; ܒܕܓܘܢ ܠܐ ܩܛܠܗ therefore, he did not kill him *Bhchr* 50:1 [P. 59]

N, SG §360A.

ܒܕܐ n.m. (MH בַּד, בֵּית הַבַּד MŠviK 8:4) **oil or wine press** ܒܒܕܐ ܡܥܨܪܝܢ ܠܗܘܢ *Geop* 85:22 (olives); *BBah* 357:9 [expl. as بَدّ]; *BAli1* 2246 [P. 59]

ܒܕܐܘܪܕ n. (< MP **bād-āwurd* [lit. brought in by the wind; cf. NP *bād-āvard, bāḏāvard* PED 138, 141] Gignoux in ILS 121) **white thistle** (λευκάκανθα) *Med* 312:22 [P. 59]

Pfl 196.

ܒܕܐܠܝܘܢ n. (< βδέλλιον) **bdellium** *DuvB2* 7:12; ܒܕܠܝܘܢ *Med* 49:4; ܒܕܗܠܠܝܘܢ *BBah* 357:26 [P. 59]

Pfl 35:9; Schleifer 176.

ܒܕܒܕ vb. (Pal. < ↓ ܒܕܕ; ↓ ܒܘܕܒܕܘܬܐ, ܡܒܕܒܕܢܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܒܕܒܕ **to be confused, disturbed** ܬܫܚ ܪܐ ܐܦ ܡܬܒܕܒܕ he grows weak and faint, and is even confused *IA2* 12:v160; *am2* 88:16; ܐܬܠܒܟ ܐܫ̈ܟܘܗܝ، ܒܙܥܐ. ܘܐܬܒܕܒܕ ܚܘܫ̈ܒܘܗܝ، its [i.e. the ape's] testicles were caught in the crack, and his thoughts were confused *KwD*² 3:11; ܪܘܚܐ ܘܡܬܒܕܒܕܐ *Cyr*² 106:20; ܠܒܐ ܘܐܬܒܕܒܕ ܗܘܦܟܗ *BhLSt* 142:6 [P. 59]

ܒܕܒܢܐ n.m. (< MP *wādbān* sail CPD 85 or NP *bādbān* PED 138; ILS 121) **flap of a garment** *EN* 36:v24; *BAli1* 2249 [expl. as اللبنة من القميص]; *BBah* 357:15 [P. 59]

Fr, AF 54².

ܒܕܓܘܢ adv. (< γοῦν; ↓ ܓܘܢܐ) **at any rate, on which account** ܒܕܓܘܢ ܠܒܢ̈ܬ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ *JSTham* 10:v135; ܒܕܓܘܢ ܒܗ ܗܕ ܒܗ *Ming2* 56:19; *Bheb passim*; *glherm* 161 (διό) [P. 109]

ܒܕܕ vb. (↓ ܒܕܘܕܐ, ܒܘܕܐ, √ܒܕܒܕ) **Pe.** [*a/o*] **1. to be confounded, disordered** *BhGr* 98:9 [↓ √ܒܘܕ]; **2. to rush out, spread abroad** ܘܢܗܪܐ ܗܢܐ ܒܐ{ܬ}<ܕ> ܒܬܘܪܡܪܐ *am2*

651:11 = ܒܐܪ *HoffmAusz* 70⁶²⁷ (of a river) [P. 59]

ܒܳܕܽܘܪܳܐ n. (↓ √ܒܕܪ) **disturber** ܛܥܐ ܒܕܘ̈ܪܐ *BhGr* 98:10 (to err) [P. 59]

ܒܕܘܢܐ n. **handle of an axe** ܒܕܘܢܐ ܕܢܪ̈ܓܐ *BBah* 358:10 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܢܪܓܗ] [P. 59]

ܒܳܕܽܘܝܳܐ n.m. (< Arab البَدَوِيّ) **beduin** ܒܕܘܝܐ ܚܕ *Bhchr* 253:3; *BhebAct* 2:11 (6:v95) [expl. of ܥܪ̈ܒܝܐ] [P. 59]

ܒܳܕܽܘܠܳܐ adj. (√ܒܕܠ) **mad, insane** ܫܪܒܐ ܒܕܘܠܐ ܗܘ *ES1* 521:2 (generation); ܣܒܬܐ ܒܕܘܠܬܐ *ib.* 540:42 [Jezebel]; *BAli1* 2251 [expl. as ܗܘ ܕܡܒܠܠ ܦܟܝ̈ܗܘܬܐ]; ܒܕܘ̈ܠܬܐ ܘܦܟܝ̈ܗܬܐ *BAli2* 192:13 [expl. of ܡܪܥܝܢܘܬܐ ܘܡ̈ܠܐ ܡܪ̈ܥܝܢܘܬܐ] [P. 59]

Nold, ZDMG 29 (1876) 648.

ܒܳܕܽܘܠܽܘܬܳܐ n.f. (√ܒܕܠ) **madness** ܒܚܕ ܒܕܘܠܘܬܐ ܫܦܪ ܠܗ *KwD²* 75:5 [the ape was delighted] [P. 59]

ܒܕܘܠܢܐ n. **formed with the proclitic letters** ܒܕܘܠ: ܒܕܘ̈ܠܢܝܬܐ ܡܩ̈ܠܢܝܬܐ ‘case’ letters *BhGr* 41:11; *glherm* 161 [P. 59]

Moberg, Term 62*.

1# **ܒܳܕܽܘܩܳܐ** n.m. (↓ √1#ܒܕܩ) **1. a. one who gains knowledge** ܒܠܘܕ ܒܕܘܩܐ *herm* 151:13 (γνωρίζων; v. herm 161); **b. inquirer, philosopher** {ܐ}ܚܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܡܪ̈ܝܫܐ ܘܒܕܘ̈ܩܐ *StScNis* 51:6 (& principals); *PO4* 398:1; **2. one who investigates the hidden meaning of scripture** ܪܫ ܒܕܘ̈ܩܐ *CatWr1* 53b:38; ܒܕܘ̈ܩܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ *BO3/1* 124b:7; *ONIntr* 20:28 [P. 59]

Mng. 1b: A. Scher, PO4 398.

2# **ܒܳܕܽܘܩܳܐ** n.m. (↓ √2#ܒܕܩ) **one who fixes** ܒܕܘܩܗ̇ *ES2* 431:33 [P. 60]

Delete this entry; v. ↓ ܪܘܼܩܳܐ.

ܒܳܕܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܒܕܪ) **one who scatters** ܒܕܘܪ̈ܐ. ܦܣܬ̈ܐ ܒܚܠܘܠܗܘܢ ... ܘܠܐ ܕܢ̈ܪܐ *BhNom* 141:20 = *JECanSy* 27:8 (dainties at a wedding meal; not coins) [P. 60]

The two sources were incorr. treated in LS as being independent.

ܒܕܝ vb. (↓ ܒܶܕܝܳܐ, ܒܘܕܝܐ, ܡܒܰܕܝܳܢܳܐ) **Pe. 1. to speak falsely, devise** ܒܕܐ ܡܢ ܠܒܗ *1Kg* 12:33; ܠܐ ܬܒܕܐ ܕܡܘ̈ܬܐ ܡܢ ܠܒܟ *Philox1* 31:7 (images); ܒܕܘ ܗܘܠܐ *PhilV* 81:30 (matter); ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܝܢ ܥܒ̈ܝ ܗܘܢܐ ܒܕܘ dull-witted people spoke falsely *BO2* 166a:37; ܒܬܪ ܡܠܝܠ ܒܕܐ *Bhchr* 59:2; **2. to fabricate** ܘܡܠܟܕܡ ܕܡܢ ܬܪܥܝܬܟ ܒܕܝܬ ܘܡܒܠܠ *Afr* 353:4; ܒܗܬܘ ܡܠܬ̈ܐ ܕܒܕܘ ܥܡܘܪܐ *ESHaer* 49:12; ܕܒܕܝܢ ܡܢ ܠܒܗܘܢ ܗܪ̈ܣܝܘܛܐ *Rabb* 226:22; ܒܕܝܢ ܥܡ̈ܡܐ ܕܒܐ̈ܪܐ *Ath* 22:14

Pa. idem ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܒܕܝܘ ܐܝܟ ܕܐܬܐ Ge in *AfrPraef* 20:19

Etpe. to be devised ܗ̇ܝ ܒܝܫܬܐ ܕܡܢܗ ܐܬܒܕܝܬ *TB* 102:10 [P. 59]

ܒܶܕܝܳܐ n.m. (↓ √ܒܕܝ) **1. folly** ܒܕܝܐ ܕܦܝܠܣܘܦ̈ܐ ܘܚܟܝ̈ܡܐ ܕܥܠܡܐ *ES1* 536:23; ܥܠܡ ܒܬܪ ܒܕܝܐ ܕܓ̈ܠܝܢܐ *VRabb* 194:13 (of apocalypses); ܒܕܝܐ ܕܚ̈ܢܦܐ *Jul* 80:21; *BAli1* 2254; **2. fabrication** ܒܠܘܠܒܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܕܒܕܝܐ ܒܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܬܢܟܠܝܢ they cheat by means of their distortion of words of fabrication *ES2* 119:45 [P. 59]

ܒܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܪ) **quality of being scattered** ܒܕܝܪܘܬܐ ܕܚܠܐ *Kays* 71:7 (of sand) [P. 60]

ܒܕ̈ܠܐ, **ܒܕܘܠܢܐ** n. (√ܒܕܠ) **idle talk, nonsense** ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܒܕܠܐ ܐܝܟ ܘܡܡܠܠܐ. ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ ܠܙܒܢܐ all such words are idle talk and speech, and have no effect on the sale *BhNom* 218:14; ܒܕܝܐ ܘܒܕܘܠܐ folly and nonsense *BhEth* 82:20 [P. 59]

Schulth, HW 2.

ܒܳܕܠܳܝܳܐ adj. **serving for, compensating** *AS1* 43:21 [P. 59]

Delete entry; v. ↓ ܪܫܝܐ.

ܒܳܕܺܣܛܳܐ n. (< βαδιστής) **trotting horse** ܟܕ ܝܬܒܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܥܠ ܒܕܣܛܐ ܡܨܝܒܐ ܘܡܨܠܨܠܬܐ sitting for too long on a decorated trotting horse with cymbals *Pel* 1:25 [P. 59]

ܒܕܣܝܣܓܢ adj. (< NP *bad* + *sīsagān*) **severely painful** ܠܬܘܝܐ ܗ̇ܝ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܦܪ̈ܣܝܐ ܒܕܣܝܣܓܢ *Med* 56:21; *BBah* 358:19 [expl. as ܟܕ ܦܘܪܣܝܐ ܗܘ ܒܝܫ ܐܝܬ. ܘܫܡܐ ܠܗ ܠܦܘܪܣܝܐ ܒܕܣܝܣܓܢ ܐܘ ܣܝܣܓܢ]

Br, ZS 7 (1929) 308 [≠ Schleifer 178; 135ff.].

1#ܒܕܩ vb. (↓ 1#ܒܳܕܽܘܩܳܐ, 1#ܒܕܽܘܩܳܐ, ܒܰܕܽܘܩܳܐ, ܒܽܘܕܳܩܳܐ, ܡܒܰܕܩܳܢܳܐ, ܡܒܰܕܩܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܒܰܕܩܳܢܽܘܬܳܐ; JBA 1#בדק DJBA 186, MH בדק LTV 108) **Pe.** [*a/o*] **1. to disperse** *BAli1* 2258 [expl. as بذر]; **2. to investigate, examine** ܒܕܩܘܗ̇ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ *Nm* 21:18 (H בִּמְחֹקֵק); ܒܕܩ̈ܝ ܠܒܐ *Jud* 5:16 (H חִקְקֵי); 18:2 (H לַחְקֹר; cf. ES1 314:24); ܕܥܬ̈ܝܕܢ ܗܝ ܒܕܩܐ *WisSol* 8:8 (εἰκάζειν; future things); *am2* 41:20; ܚܘܫܒ̈ܝܗܘܢ ܓܠܐ ܕܒܕܩܘܢ ܕܛܐܒ̈ܐ ܘܒܝ̈ܫܐ *Narsai2Sy* 256:8 (thoughts); **3. to inform, reveal** *JSB5* 708:14 [n. fnd.]; ܒܕܩ ܠܟܣ̈ܝܬܐ he reveals hidden things *Jšddev2* 199:2; **4. to establish** ܕܒܕܩܝܢ ܒܘܕܩܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 10:1 (H חָקַק)

Pa. 1. to uncover, show a. alone ܡܒܕܩ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܓܕܫ *1MaccCer* 4:20 (φανίζειν); ܢܒܕܩ ܠܗܘܢ *Joh* 11:57; ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡܘ ܒܕܩܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܙܕܝܩܐ *Act* 7:52 [cf. ES1 406:36]; ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ. ܒܕܩ ܠܝ *BalJos* 247:12; **b.** w. ܥܰܠ **(1)** in titles of Psalms ܡܒܰܕܶܩ ܥܠ ܢܩ̈ܠܐ ܘܦܘܫ̈ܩܐ ܕܡܙ̈ܡܘܪܐ. ܕܐܬܓܠܝܘ ܠܗܘܡܠ ܡܩ̈ܒܐ *PsInscr* 58; & *passim*; **(2)** other ܡܒܕܩ̈ܝ ܥܠ ܫܠܝܘܬܐ *Bab* 78:22 (dolphins of calm weather); **2. to represent symbolically** ܠܐܬܐ ܚܣܝܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܒܕܩ *ES1* 247:45 (w/o obedience); ܡܒܕܩ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܢܣܝܘ ܫܠܦܝܢ *Wis* 19:9 [cf. ES1 245:4]

Etpa. 1. to be uncovered, disclosed ܬܡܗ̈ܬܐ ܕܐܬܒܕܩ *BalJos* 249:10 (wonders); ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܕܩ ܠܗ ܒܚ̈ܪܫܘܗܝ those whom he exposed with his magic *am6* 291:1; **2. to appear** *Bhchr* 522:5 [n. fnd.]; ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܐܬܒܕܩ ܡܘܚܡܕ ܢܒܝܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *Bhce3* 115:19; **3. to be invented** ܡܢܗ ܕܐܩܠܝܢܝܩܘܣ ܐܬܒܕܩܬ *MiS* 437b:11 [Greek fire]; **4. to be pronounced** ܫܪܟܐ ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܡܩ̈ܠܝܢܝܬܐ ܒܡܨܥܝܘܬܗܘܢ ܡܬܒܕܩܝܢ all the rest of the non-vocalic (letters) are pronounced by means of them [i.e. ܐ, ܘ, ܝ] *BhGr* 194:28 [P. 59]

Etpa., mng. 4: Moberg, Term 19*.

2#ܒܕܩ vb. (↓ 2#ܒܳܕܽܘܩܳܐ, 2#ܒܕܽܘܩܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to repair** ܠܐ ܒܕܩܘ ܟܗ̈ܢܐ ܒܕܩܐ ܕܒܝܬܐ *2Kg* 12:7 (H חִזְּקוּ); 12:8 [cf. ES1 545:44]; 12:12; ܐܬܐ ܕܢܒܕܩܘܢ ܥܠ ܒܪ̈ܝܬܐ *ESNat* 89:10; ܒܕܩ ܓܒܪܐ ܠܝܠܕܗ ܕܐܕܡ *JSSahd* 770:10; ܠܬܘܩܢܝ ܠܐ ܐܝܟ ܒܕܩ *JSB3* 465:1 (creation); ܠܡܒܕܩ ܠܚ̈ܝܘܬܐ(?) ܕܐܝܬ ܒܡܪܥܐ *Geop* 35:1; ܘܟܕ ܒܕܩܝܢ ܗܘܘ. ܐܫܟܚܘ ܣܦܪܐ ܕܢܡܘܣܐ *Bhchr* 25:23

Pa. to repair ܠܐ ܒܕܩܘ ܟܗ̈ܢܐ ܒܕܩܐ ܕܒܝܬܐ *2Kg* 12:7 [cf. ܠܡܒܕܩܘܬܗ ܠܒܝܬܐ ES1 545:47]; ܒܕܩ ܐܢܘܢ *2Chr* 29:3 [P. 60]

The ref. ܒܕܩܘܗ̇ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ Nm 21:18 belongs s.v. √2#ܒܕܩ pa.

1#ܒܕܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ; cf. JBA בְּדִיקוּתָא DJBA 186) **investigation** ܒܕܘ̈ܩܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 10:1 (H חִקְקֵי) [P. 59]

2#ܒܕܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √2#ܒܕܩ) **1. repairing, restoring** ܠܡܒܕܩ ܒܕܩܐ ܕܚܒܝܠܐ ܠܡܟܐܒܐ *ES1* 543:39; ܒܕܩܐ ܕܗܝܟܠܐ *ib.* 564:48; *JARS*³ 140:3; **2. place needing repair** ܒܕܩܐ ܕܒܝܬܐ *2Kg* 12:6 (H בֶּדֶק); 12:9; 22:5 [cf. ES1 545:45] [P. 60]

ܒܰܕܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ) **investigator** ܢܚܡܝܢ ܒܕܘ̈ܩܐ ܗܠܝܢ *ESRef1* 118:41 [P. 60]

ܒܕܪ vb. (↓ ܒܳܕܽܘܪܳܐ, ܒܕܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܒܰܕܽܘܪܳܐ, ܒܽܘܕܳܪܳܐ, ܡܒܰܕܪܳܢܽܘܬܳܐ; JBA בדר DJBA 187, Ma בדר MD 52) **Pe.** [*a/o*] **1. to scatter** ܒܕܪ ܥܠ ܡܐܡܪ̈ܝ ܡܠ̈ܦܢܐ ܕܢ̈ܦܩܝܢ *JSB5* 642:5; ܡܟܢܫ ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܒܕܪܬ *Mt* 25:24 (Cyr² 293:25) [διεσκόρπισας; Pš has ܒܰܕܰܪܬ pa.] ܬܒܕܪܝܢ ܠܫܒ̈ܠܐ. ܘ{ܦܪܕ}<ܒܕܪ>ܝܢ ܠܗܘܢ *Geop* 23:7 [v. LS 593]; pass.part. ܐܝܟ ܠܩܛܐ ܒܕܝܪ ܗܘܐ ܘܡܕܒܫܗ̇ *ES3* 397:6 (like gleaning); **2. to disperse** ܗܘ̣ ܕܒܕܪ ܩܢ̈ܝܢܘܗܝ *ESSerm1* 109:v152 (possessions of his father); ܗܘܬ ܒܕܪܐ ܙܪ̈ܥܐ ܒܐܪܥܐ *ESRef1ER* 31:21; ܒܕܪܬܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܪ *Didasc* 79:21; pass.part. ܐܡ̈ܬܐ ܒܕ̈ܝܪܐ *JSB5* 603:4 [text: ܒܕ̈ܝܪܐ]; **3. to sprinkle on** ܐܒܕܘܪ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܥܩܪܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *ESSerm1* 100:v279 (root of repentance)

Pa. 1. to disperse, scatter ܒܕܪ ܐܢܘܢ ܡܪܝܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Gn* 11:9; ܘܐܒܰܕܰܪ ܐܢܘܢ ܒܐܝܣܪܝܠ *ib.* 49:7 (M) (H הֲפִיץ); ܕܦܢ ܘܡܒܕܪ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ *ER* 106:11; **2. to make drunk** ܐܫܬܝܗ̇ ܣܒܐ ܠܚܡܪܐ. ܘܡܛܠ ܗܘ̣ ܒܕܪܗ ܗܘܐ *ESGE* 64:1 (wine)

Etpe. 1. to be dispersed ܢܬܒܕܪ *BAli2* 112:13

[expl. as يُبْذَر]; **2. to be sprinkled** ܡܬܒ{ܪܕ}<ܕܪ>ܢ ܝܒܝܫܐܝܬ (the drugs) should be sprinkled (also) dry *Med* 364:14

Etpa. to be scattered, dispersed ܐܬܒܕܪܘ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Gn* 9:19 (H נָפְצָה); 49:24 (H וַיָּפֹזּוּ); ܢܬܒܕܪܘܢ ܥܢ̈ܐ ܕܒܢܝܗ *Mt* 26:31; ܬܬܒܕܪ ܗܘܬ ܐܢܫܘܬܐ *asd* 65:11 [P. 60]

Etpe.: Schleifer 176.

ܒܕܪܐ n.m. (↓ √ܒܕܪ) **sprinkling** ܒܕܪܐ ܕܢܬܪܐ *Med* 364:22 (of natron) [P. 60]

For *ES1* 43:38 in mng. 1, v. ↓ ܕܪ̈ܐ.

ܒܕܫܓܢ n. (< NP *badišǵān* PED 163; ILS 121) **type of ivy** *BBah* 360:9 [P. 60]

Pfl 142.

ܒܗܒܗ vb. (↓ ܒܘܗܒܗܐ) **Etpa.** ܐܬܒܗܒܗ **to be distressed, stunned** ܬܒܗ ܦܘܝܐ ܘܡܬܒܗܒܗ ܘܓܠܐ *EbMai10* 221b:34 [P. 60]

ܒܗܕܐܕܣܬܢܝܗ n. (< MP *wehdādestānīh* [< MP *weh* good + *dādestān* justice + *-īh* abstr. ending CPA 89, 23] ILS 121) **preferential right, legal advantage** *Rechtsb3* 12:25 [expl. as ܝܬܝܪܘܬ ܕܝܢܐ; e.g. giving a female heir the same right in inheritance as a male one and not half the amount ib.] [P. 60]

ܒܗܕܝܢܝܗ n. (< MP **wēh-dēnīh* [cf. MP *wēhdēn* of the Good (Mazdean) religion + abstr. end. *-īh*] ILS 121) **correct religion** ܘܟܕ ܣܠܩ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ ܕܢܬܘܒ ܒܗܕܝܢܝܗ *JARS*³ 526:10; 524:17

ܒܗܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܒܗܪ) **1.** adj. **somewhat obscure** abs. ܒܨܦܪܐ ܕܝܘܡܐ ܟܕ ܒܗܘܪ *to* 37:16; det. ܠܓ̈ܢܐ ܒܗܘܪܐ *Bhchr* 522:10 (report); **2. obscurity** ܠܗܢܐ ܒܗܘܪܐ ܕܣܘܟܠ̈ܐ *Rechtsb3* 211:28 (of understanding) [P. 61]

ܒܗܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܗܪ) **obscurely** ܒܗܘܪܐܝܬ ܪ̈ܙܐ ܫܡܫܐ ܕܙܒܢܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܣܝܢܐ ܕܐܪ̈ܙܘܗܝ *ES1* 458:45; *glherm* 161 (καθ’ ὑποτύπωσιν); ܢܠܒܫܐ ܕܢܦܫܗ ܒܗܘܪܐܝܬ ܠܡܠܠܐ ܡܪܝܐ *JSB4* 497:21; ܒܗܘܪܐܝܬ ܘܦܠܝܐܝܬ ܡܣܒܪܝܢ ܗܘܘ *ThMJoh* 57:6 (to preach); ܒܗܘܪܐܝܬ ܕܠܝܬ ܒܗ ܢܗܝܪܐ ܠܡܣܒܪܐ *Bhchr* 96:26 [P. 61]

ܒܗܘܪܢܐ, ܒܗܝܪܐ adj. (↓ √ܒܗܪ) **dim, gloomy** ܚܝܠܐ ܡܒܪܡ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܪܢܐ *INB* 218:16 (power); ܢܒܒܬܐ ܒܗܝܪܬܐ ܘܡܥܡܛܬܐ *ES1* 462:23 [P. 61]

ܒܗܘܬܬܢܐ adj. (↓ √ܒܗܬ) **modest, chaste** ܐܢܬܬܐ ܒܗܘܬܬܢܝܬܐ *Sir* 26:15; ܡܟܠ̈ܠܬܐ ܕܡܒܪ̈ܟܬܐ ܒܗܘܬ<ܬ>ܢܝ̈ܬܐ *ThMJoh* 408:14 (married women); ܒܗܘܬܬܢܝܬܐ *BBah* 360:20 [expl. as الحييّة المستحيّة bashful, modest woman] [P. 62]

ܒܗܘܬܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܬ) **modesty** ܒܗܘܬܬܢܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ ܘܬܪܝܨܘܬܐ *AS* 170:13 [P. 62]

ܒܗܝܠܐ adj. (↓ √ܒܗܠ, ܒܗܝܠܐܝܬ; cf. JBA בהילא small amount DJBA 189) **1. a. quiet** abs. ܫܠܝܢ ܘܒܗܝܠܝܢ *Jud* 18:7 (H בֹּטֵחַ); det. ܕܘܟܬܐ ܒܗܝܠܬܐ *LES2* 22:3 (place); **b. leisurely, indifferent** ܒܢܝ̈ܢܐ ܒܗܝ̈ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ *Ming1* 51:v98; **2. gentle, soft** abs. ܫܟܘܬ ܘܒܗܝܠ *Narsai1Sy* 281:1; pl.det. ܙܗܝ̈ܪܘܗܝ ܒܗܝ̈ܠܐ *ESDom* 24:17 (splendor); **3. quiet, mute** abs. ܒܗܝܠ ܗܘ ܠܒܪ ܢܒܥܐ *ESNat* 37:17; ܬܡܪ ܢܬܒܐ ܒܗܝܠܐ ܘܫܠܝܐ *JSTham* 17:v313; **4. most serene** (γαληνότατος) ܒܗܝ̈ܠܐ ܘܪܚܡ̈ܝ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟ̈ܐ most serene and Christ-loving kings *SE*² 22:32; ܒܗܝܠܐ ܠܒܪ ܘܪܚܡ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܢ ܪܒܐ ܬܐܕܘܣܝܘܣ *ib.* 136:27; ܡܫܝܢܐ ܘܒܗܝܠܐ ܩܣܪ ܠܛܒܪܝܘܣ PN, the peaceful and most serene emperor *JohEphB* 46:24; 149:12; 327:16 [P. 61]

Mng. 2: HoffmKirch 12:6.

ܒܗܝܠܐܝܬ adv. (↓ ܒܗܝܠܐ) **1. secretly** ܒܗܝܠܐܝܬ ܢܫܪܝܗ *MtC* 1:19 (to divorce); **2. silently** ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܒܟܝܢܗ ܪܡ ܗܘܐ ܒܗܝܠܐܝܬ *ESJul* 88:18 (cedar); ܚܐܪ ܒܗ ܠܗܠܐ ܘܠܗܠܐ ܒܗܝܠܐܝܬ *to* 38:1 [P. 61]

ܒܗܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܠ) **1. silence** ܐܬܚܙܝ ܠܗ̇ ܡܠܐܟܐ ܒܒܗܝܠܘܬܐ. ܕܠܐ ܬܬܪܗܒ *ESGE* 73:14 (so that she would not be afraid); ܡܫܬܚܠܦܐ ܠܒܗܝܠܘܬܐ *ESSerm4* 14:v677 (to be transformed); **2. quiet** ܒܫܝܢܬܐ ܐܘ ܒܒܗܝܠܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪ̈ܝܨܝ ... ܫܒܩ<ܢܐ> ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ the orthodox were in peace or quiet in the imperial city *MiS* 338a:29; ܒܘܝܐܐ ܘܫܝܢܐ ܘܒܗܝܠܘܬܐ *Bhchr* 590:2; **3. a. calm (weather)** ܗܘܬ ܒܗܝܠܘܬܐ ܪܒܬܐ *MtḤ* 8:26 (γαλήνη; of sea); *Cyr*² 206:13; *MkḤ* 4:39; ܒܗܝܠܘܬܐ ܕܝܡ ܕܠܒܐ *Gr* 5:25; ܒܗܝܠܘܬܐ ܘܢܘܚܬܐ ܘܫܝܢܐ ܕܠܒܐ *Jšddev2* 216:10; ܒܗܝܠܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Kays* 203:7; **b. serenity, tranquility (1)** general ܡܝܬܝܐ ܠܡܫܡܥܬܐ ܕܒܗܝܠܘܬܢ it brings serenity to our hearing *SE*² 152:33 [cf. HoffmKirch 78:28]; **(2)** in term of respect ܟܕ ܡܬܓܠܓܠܝܢ ܩܕܡ ܦܣ̈ܬܐ ܕܕܚܝܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܗܝܠܘܬܟܘܢ when we are cast down before your feet [lit. the feet of your pious serenity] *MiS* 330b:9 [P. 61]

Mng. 3a: Juckel, Harklean 173.

ܒܗܝܬܐ adj., n.f. (↓ √ܒܗܬ) **1. ashamed, impudent a.** adj., abs. ܡܫܪ̈ܝܗܘܢ ܘܦܠ̈ܚܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗ̈ܝܬܢ *ES2* 158:39; ܐܦ̈ܐ ܕܟܠܗ̇ ܒܗ̈ܝܬܢ *BalJos* 321:3; det.f. ܬܗܘܢ ܥܪܛܠܝܬܐ ܘܒܗܝܬܬܐ *EzHex* 23:29; **b.** n.f. ܒܗܝܬܬܐ ܠܐ ܒܗ̈ܬܝܢ *Jer* 6:15; **2.** n.f. **shameful one** ܐܘ̈ ܒܗܝܬܬܐ *KwDW* 33:3 [P. 62]

ܒܗܠ vb. (↓ ܒܗܝܠܐ, ܒܗܝܠܐܝܬ, ܒܗܝܠܘܬܐ, ܒܘܗܠܐ) **Pe.** [*e/a,o*] **1. to be quiet** ܠܐ ܬܒܗܠ ܐܝܟ ܕܡܕܡܟܐ *IA2* 248:v203 (like one asleep); ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ ܠܡܒܗܠ ܡܒܥܝܢܢ we seek that our bodily lusts should be quiet *Ath* 33:8; ܦܓܪ̈ܗ ܒܗܠ ܗܘܐ *VRabb* 189:17; **2. to remain quiet, be calm** ܒܗܶܠ ܠܡ *Act* 21:14; ܟܕ ܒܗܠܘ ܡܠܠ ܒܢܡܘܣ *Jul* 117:18; ܐܢܝܣ ܐܢܘܗ ܕܢܒܗܠܘܢ *apap* 32:9; **3. to cease** ܒܗܠܘ ܡܢ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ *Act* 21:32 (from beating); ܕܢܒܗܠ ܐܦ ܩܠܝܠ ܡܢ ܨܦܬܐ *VRabb* 177:21 (from care); … ܒܗܶܠܬ ܫܠܗܒܝܬܗ ܕܪܕܘܦܝܐ *am1* 250:13 (flame of persecution); ܕܒܗܠ ܩܐܡ ܥܠ ܡܥܒܪܬܐ *JSB1* 703:10 (at a crossing); **4. to calm, delay** ܠܡܠܟܐ ܒܗܠ ܠܘ ܪܒܝܢܝ *IA2* 310:v1282 [unless to be read ܠܘ ܒܗܶܠ]

Pa. to calm, assuage ܒܗܠܗ̇ ܘܐܬܬܟܠܬ (the serpent) calmed her [i.e. Eve], and she trusted (him) *ESHaer* 4:8; ܢܒܗܠܝܟ ܩܢܝܢܐ ܗܘ̇ *Spic* 43:22 (wealth)

Af. to calm ܥܠܘ ܥܫܝܐ ܢܒܗܠ ܡܢ ܚܠܘܗ *BalJos* 286:12; ܐܒܗܠܘ ܢܘ ܫܒ̈ܩܝܗܘܢ *JARS*³ 425:10

Etpe. 1. to be at ease, have leisure ܡܬܒܗܠ ܘܪ̈ܡܐ ܠܟ *ESHaer* 2:4 (to throw down); ܢܠܦ ܕܐܬܒܠܒܠ ܐܬܒܗܠ *ESVirg* 40:27; ܬܡܢ ܐܬܬܢܝܚ ܡܠܝܠ. ܒܕܡܐ ܕܐܬܒܗܠ ܘܐܗܦܟ ܠܡܫܪܝܬܐ *BO3/2* 126:2; *Bhchr* 34:12; ܘܐܦ ܢܘܦܩܘܪ ܟܕ ܐܬܒܗܠ ܡܢ ܩܪ̈ܒܐ *ib.* 133:4; **2. to cease** ܐܬܒܗܠ ܐܚܘܟ *am4* 485:1

Ettaf. to be calmed [delete; v. Etpe.] [P. 60]

ܒܗܠܐ n.m. (↓ √ܒܗܠ) **1. repose, leisure** ܡܬܚܦܛܝܢ ܕܠܐ ܒܗܠܐ ܠܡܪܕܐ ܠܩܕܡܝܗܘܢ they endeavor without repose to go to what is before them *Afr* 449:18; **2.** in adv. phrase ܒܒܗܠܐ **quickly** ܐܬܘ ܒܒܗܠܐ *Ezr* 4:23 (BA בִּבְהִילוּ) [P. 61]

ܒܗ ܡܐܕܝܢ ܣܘܗܪ n. (perh. < MP *wahmanēn (ī) suxr ILS 121) **name of a root** *Med* 599:15 [P. 61]

ܒܗܡܘܬ n.f. (< H בְּהֵמוֹת) **behemoth** ܗܐ ܒܗܡܘܬ ܕܒܪܝܬ ܥܡܟ *Job* 40:15 [cf. ES2 18:11; cf. ܡܥܒ̈ܝܐ ܕܡܢ ܩܠܗܘܢ ܦܬ̈ܝܚܬܐ BhebJob ib. (207:10); ܐܚܪ̈ܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܒܗܡܘܬ ܘܬܢܝܢܐ ܚܕ ܡܕܡ ܗܘ ib. 41:25 (209:8)]; *BBah* 361:14 [expl. as ܬܢܝܢܐ ܕܫܘܪܐ] [P. 61]

ܒܗܡܢ n. (< MP *wahman* Good Mind, first Amahraspand, used botanically CPD 86, NP *bahman* root of a plant PED 212; ILS 122, > Arab بهمن PLA 61) **name of a plant** *Med* 262:24; *EN* 24:v42 [expl. as بهمن]; *BBah* 361:27 [P. 61]

ܒܗܩ vb. (perh. denom.; ↓ ܒܗܩܐ, ܒܗܘܩܝܬܐ, ܡܒܗܩܢܝܬܐ; TA מַבהֲקִין שמי שמיא TJ 22:13, TW 1:84) **Af. to shine** ܒܗܩܝܬܐ ܕܡܒܗܩܐ *Lv* 13:38 (H בֶּהָרֹת); ܡܢܗܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܒܗܩܝܢ *2Macc* 5:3; ܫܡܫܐ ܡܒܗܩ *ZM1* 26:28; ܠܢܘܗܪܐ ܗܘ̇ ܫܘܦܪܐ ܡܛܠ ܕܡܒܗܩ *MiS* 50a:29; ܟܠܗ ܠܘܒܫܗ ܡܒܗܩ ܗܘܐ *Bhce3* 13:5 [P. 61]

ܒܗܩܐ n.m. (↓ √ܒܗܩ) **ray of light** ܒܗܩܐ ܕܢܘܪܐ *Jul* 49:8 [P. 61]

ܒܗܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܩ; JPA בהקי[תה] DJPA 86) **pimples, pustules** *Lv* 13:2 (H בַּהֶרֶת) [cf. ES1 242:38]; *Kays* 42:17 [in list of diseases]; *HippAph* 12:3 (ἀλφοί) [P. 61]

ܒܗܪ vb. ↓ ܒܰܗܽܘܪܳܐ, ܒܰܗܽܘܪܳܐܝܬ, ܒܰܗܽܘܪܳܢܳܐ, ܒܰܗܪܳܐ, √ܫܒܗܪ

ܒܰܗܪܳܐ, ܒܽܘܗܪܳܐ n.m. (↓ √ܒܗܪ) **dawn, twilight a.** general ܒܪܡܫܐ ܒܠܠܝܐ. ܒܫܦܪܐ ܢܓܗܐ. ܘܫܒܪܐ ܒܒܗܪܐ *Bhcar* 71:11; **b.** often ܒܽܘܗܪܳܐ: ܢܗܝܪܬܐ ܕܐܢܫܐ ܠܘܬ ܢܗܝܪܬܐ ܕܥܝܪ̈ܐ. ܐܝܟ ܒܘܗܪܐ ܗܝ ܡܚܝܠܐ *ESFidH* 16:24 (weak, feeble); ܒܘܗܪܗ ܕܐܐܪܐ ܚܝܐ *JSB4* 373:3; ܐܪܒܐ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܒܠܝܗ̇ ܡܠܝܠ ܒܘܗܪܐ *ChrPsD1* 262:24; ܒܘܗܪܐ ܕܡܕܢܚܐ *Bhchr* 87:13 [P. 61]

ܒܰܗܪܳܟܳܐ n. (< early MP *bahrak* [cf. MP *bahrag* account CPD 16] ILS 122) **part, portion** ܒܗܪܟܐ ܕܚܕܐ ܡܘܪܐ ܡܢ ܚܘܕܪܐ ܪܒܐ a portion of one degree of the great circle *Bhadsment*^{2} 201:11; *BAli1* 2268 [expl. as النصيب البديل]; *BBah* 362:3 [P. 61]

ܒܗܶܫܬ n. (< MP *wahišt* CPD 122 [cf. NP *bihišt* PED 211] ILS 122) **paradise** ܬܪܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܥܠܡܐ. ܠܬܚܬܗ̇ ܘܒܗܫܬ *am2* 576:16 (world & paradise) [P. 61]

ܒܗܬ vb. (expanded rt. from OA בות* [cf. H בית HALOT 124]; ↓ ܒܰܗܬ݁ܬ݂ܳܢܳܐ, ܒܰܗܬ݁ܬ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ, ܒܰܗܺܝܬ݂ܳܐ, ܒܶܗܬ݂ܬ݂ܳܐ, ܡܰܒ݂ܗܶܬ; JBA בהת DJBA 189, Ma בהת MD 54) **Pe.** [*e/a*] **1. to be ashamed a.** alone ܘܠܐ ܒܗܬܝܢ *Gn* 2:25; ܣܢܝ̈ܩܝܢ ܐܢ̈ܬܘܢ ܗܟܝܠ ܠܡܒܗܬ *Didasc* 165:10; **b.** w. ܒ-: ܡܢ ܕܢܒܗܬ ܒܝ *Lk* 9:26; *Rom* 1:16; ܙܗܝ ܠܟ ܕܬܒܗܬ *Šar* 55:12; **2. to be confused** ܢܒܗܬܘܢ ܦܘܡܪ̈ܝܟ *MP* 24:15; ܒܗܬܘ ܐ̈ܢܫܝܢ *BhebJob* 29:20 (203:1)

Af. 1. to shame, embarrass ܐܒܗܬܬ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܝܢ *Ps* 44:8; ܠܡ{ܬ}ܒܗ<ܘ>ܬܢ *MtS* 8:29; ܗܝ ܕܝܢ ܐܬܢܐ ܬܒܗܬܗ ܒܦܣܝܩܬܐ (Balaam's) ass will shame him briefly *ESPar* 65:21; ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܒܗܬ ܪܗܘܡܝܘܬܐ ܕܦܠܚܝ ܒܗ̇ *JosephB* 799:9 (military service); **2. to be ashamed** ܐܒܗܬܘ ܘܐܚܦܪܘ ܟܠܗܘܢ ܢܠ̈ܦܝܢܐ ܕܠܘܩܒܠܝ *AM2* 387:16 [P. 61]

ܒܶܗܬ݂ܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܒܗܬ; JBA בהתתא DJBA 189, Ma באהתותא MD 46) **1. shame** ܣܢ̈ܐܝܟ ܢܠܒܫܘܢ ܒܗܬܬܐ *Job* 8:22; *Didasc* 160:17; ܡܟܟ ܕܡܟܟ ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ *ChrPsD1* 107:7; **2. confusion, confounding** ܐܝܟ ܕܠܒܗܬܬܐ ܕܠܒܟܘܢ ܬܦܘܫ ܢܘܪܐ ܡܢ ܥܡܝܩܐ *MP* 13:7; **3. disgrace, shame a. general** ܐܬܢܙܪܘ ܠܒܗܬܬܐ *Hos* 9:10 (H בֹּשֶׁת); ܒܗܬܬܐ ܗܝ ܠܢ *Judith* 12:12 (αἰσχρόν); **b.** in phrase ܥܒܰܕ ܕܒܶܗܬ݂ܬ݂ܳܐ **to behave disgracefully** *1Cor* 13:5 (ἀσχημονεῖ); **4. crime** ܥܒܕܘ ܒܗܬܬܗ *Bhchr* 324:22 [P. 62]

ܒܳܘܐܬ݂ܺܝܳܘܣ, ܒܐܬܘܣ n.f. (< βοηθός; ↓ ܒܘܐܬܝܐ) **assistant** ܡܗܪܗܒܐܝܬ ܩܪܐ ܠܒܘܐܬܝܘܣ ܕܝܠܗ *am3* 311:2; 312^6; ܒܘܐܬܘܣ ܕܠܗܘܡܝܣ ܕܗܦܪܟܐ ܕܐܠܐܦܠܘܣ *SevVit* 43:7 [P. 57]

ܒܽܘܐܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܒܐܫ) **wickedness, sin** ܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ ... ܡܬܪ ܒܒܘܐܫܬܗ *TB* 160:5 (patiently) [P. 57]

ܒܘܐܬܝܐ, ܒܐܬܝܐ n. (< βοήθεια; ↓ ܒܳܘܐܬ݂ܺܝܳܘܣ) **1. aid** ܒܘܐܬܝܐ ܕܠܗܘܡܝܣ *am3* 298:16; ܠܘܩܒܠ ܐܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ ܒܘܐܬܝܐ ܕܗ̈ܘܡܝܐ ܬܬܠ *SE*^{2} 24:3; **2. mercenaries, *foederati*** ܠܐ ܝܗܒ ... ܠܒܘܐܬܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܥܠܝܗܘܢ he did not allow the *foederati* to attack them *Euph* 46:6; **3. police guard** ܫܒܩܢ ܘܐܦ ܗܘ ܠܬܗܘܢ ܒܘܐܬܝܐ *ZM2* 47:12 [P. 57, 840]

ܒܽܘܒ݂ܳܐ n. **type of comet** ܪܦܝܬܐ ܘܒܘܒܐ ܘܠܒܬܐ *Med* 550:13 [var. types of comets] [P. 62]

ܒܘܒܘ n. (< βουβών; ↓ ܒܘܒܘܢܘܣ) **swollen gland** *EN* 33:v47 [expl. as وَرَم الغُدَد swelling of gland] [P. 62]

ܒܘܒܘܢܘܣ* n. (< βουβῶνος; ↓ ܒܘܒܘ) **swollen gland** ܡܚܝܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܒܘܒܘܢܝܬܐ ܗܝ ܒܘ{ܢ}ܒ{ܘ}<ܘ>ܢܘܣ *Bhchr* 80:23 [↓ ܕܒܽܘܒ݂ܢ̈ܳܬ݂ܳܐ]; ܒܘ{ܢ}ܒܘܢܘܣ *AS2* 315:10; ܒܘܒܘܢ{ܗ}ܘܣ *BBah* 362:16 [expl. as ↓ ܓܪܒܘܢ̈ܝܬܐ] [P. 62]

ܒܘܒܝܐ, pl. ܒܽܘܒ݂ܝ̈ܳܬ݂ܳܐ n.m. (< Akk *bubû* part of a kiln CAD B 300 [Lex]; JBA בּוּבְיָא DJBA 189) **large brick on which to bake bread** *BBah* 362:20 [expl. as طابق يُخْبَز عليه]; 382:12

ܒܽܘܒ݂ܢܳܐ, pl. ܒܽܘܒ݂ܢ̈ܳܬ݂ܳܐ n.m. (↓ ܒܺܝܒ݂ܢܳܐ; JBA 2#בוביתא channel DJBA 190) **canal, aqueduct** ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܚܦܪ ܕܡܢ ܒܘܒܢܐ ܕܫܘܒܢܐ ܣܝܦܘܪܐ ܫܩܝܢ. ܟܠܗ ܢܨ̈ܒܝܢ plants which are irrigated from an empty splendid canal will quickly dry up *BhEth* 325:12; ܒܘܒܥܐ ܕܫܘܪܗ ܕܡܒܝܫܬܐ *Bhce2* 775:5; *EN* 48:v91 [expl. as البربخ والمثقب]; *BBah* 24:15 [expl. of ↓ ܐܒܘܒܐ]; 362:18; pl. ܒܘ̈ܒܥܬܐ *BhGr* 33:31 [P. 62]

ܒܘܒܠܐ, pl. ܒܘܒܠܝ n.f. (< βούβαλος) **buffalo** ܪܥܝܐ ܚܙܐ ܕܒܘܒܠܐ *am7* 71:17; 368:1; *BBah* 362:21; *3KgdHex* 4:23 (Bheb 7:12); ܢܠܚܐ ... ܕܒܘܒ{ܘ}<ܠܐ> *DuvB2* 48:16 [P. 57]

ܒܘܓܒܓܐ n. (↓ ܒܓܒܓ) **1. rumbling noise** cs. ܒ<ܘ>ܓܒܓ{ܘ} ܡ̈ܥܝܐ *Med* 19:9 (of intestines); det. *EN* 32:v32 [expl. as القرقرة]; *BBah* 363:18; ܐܠܝܢ ܕܢܘܡ ܠܡ̈ܥܝܗܘܢ ܥܡ ܒܘܓܒܓܐ *HippAph* 19:4 (διαβορβορυσμός; to be swollen); **2. cooing of a dove** *BhGr* 100:25; *EN* 45:v35 [expl. as القرقرة] [P. 58]

ܒܘܓܗܐ n. (↓ √ܒܓܗ) **hindrance, delaying** *BAli1* 2274; *BBah* 363:11 [expl. as ↓ ܥܘܟܒܐ mng. 1] [P. 58]

ܒܘܓܢܐ n.m. (↓ √ܒܓܢ; cf. Ma בגאן, אבגאן anathema, curse MD 2) **1. outcry, shout** ܡܚܝܢ ܒܘܓܢܐ ܐܬܝܗܘܢ *PsC* 36:4; ܒܘܓܢܐ ܕܡܢ ܟܐܒܐ ܩܫܝܐ *BhebJob* 3:1 (189:5); **2. invoking** cs. ܒܘܓܢ ܕܫ̈ܐܕܐ *IA2* 180:v385 (of demons); **3. accusation** ܩܠܐ ܕܒܘܓܢܗ *Bhchr* 342:18; ܡܬܩܒܠܝܢ ܒܘ̈ܓܢܐ ܒܗ ܘܡܟܐܒܝܢܗܘܢ *ib.* 562:11; ܛܠܝܐ ܡܫܓܢܐ ܡܢ ܒܘܓܢܐ ܐܦ ܚܝܒ the young man is transformed by the accusation, even if he is guilty *Bhcar* 53:10; ܗܠܡܘ ܠܒܘܓܢܐ ܠܩܕܡ ܬܐܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ *ThbK2* 337:19; **4. rumbling** ܒܘ̈ܓܢܐ ܕܐܪܥܐ *JAP9/17(1901)* 243:3 (of the earth) [P. 58]

Mng. 3: Geig, ZDMG 20 (1866) 461.

ܒܘܓܢܝܐ adj. (↓ √ܒܓܢ) **expressing a complaint** ܐܘ ܒܘܓܢܝܬܐ *BhGr* 43:1 [exclamatory particle ܐܘ] [P. 58]

ܒܘܓܪܐ n. (↓ √ܒܓܪ) **1. palisade** ܫܬܐܣܐ ܘܟܐܦܐ ܘܒܘܓܪ̈ܐ *BhEth* 353:15; *BBah* 363:5 [expl. as تعويق obstacle]; **2. small stones suitable for building** ܟܐܦܐ ܘܒܘܓܪ̈ܐ *am7* 675:10; *BBah* 363:16; *EN* 23:v14 [expl. as الاشكنج] [P. 58]

ܒܘܓܫܐ n. (cf. ↓ ܒܘܫܫܐ, ܒܫܫܐ) **rock** ܡܬܫܩܠܝܢ ܒܘ̈ܓܫܝܢ ܒܠܡܚܐ ܕܬܚܝܬ ܐܪܥܐ *JSB2* 857:7 (to be extracted); *JSB5* 133:18; ܒܘ̈ܓܫܐ ܩ̈ܫܝܢ ܒܪܘܒܬܗܘܢ *JohEphLES* 248:11 [P. 58]

ܒܘܕ vb. (cf. ↓ √ܐܒܕ) **Pe. to perish** ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܥܘܠܐ ܒܝܕܐ. ܘܥܘܠܗ ܦܐܫ ܠܐ ܒܐܕ the business of wickedness will perish, and its wickedness remains and does not perish *BhGr* 98:9 [v. √↓ ܒܕܕ]

Etpa. to perish ܢܬܒܘܕܘܢ *Nm* 10:35 (BhGr 138:5) [but Pš: ܢܬܒܕܪܘܢ; H יָפֻצוּ]

Ettaf. to perish ܢܬܬܒܝܕ *BBah* 1290:21 [expl. as ↓ √ܐܒܕ] [P. 62]

ܒܘܕܐ adj. (↓ √ܒܕܕ) **stammering, stupid** *BAli1* 2276; *BBah* 364:7 [expl. as فَدْم]; *BhGr* 212:21 [P. 59]

Fr regards this as a corruption from ܒܘܪܐ.

ܒܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܕ) **foolishness** *BhGr* 25:33; 217:7 [P. 59]

But v. ↓ ܒܘܪܘܬܐ.

ܒܘܕܚܐ n.m. (√ܒܕܚ; cf. JBA בדיחותא DJBA 186) **pleasure, delight** *BBah* 364:8 [expl. as فُرْجة] [P. 59]

ܒܘܕܝܐ n.m. (↓ √ܒܕܝ) **folly** ܩܘܛܠܒܐ ܕܡܚܝܛܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܒܘܕܝܐ construction of great sewing together of folly *DM* 247:2 [P. 59]

ܒܘܕܩܐ n. (< early MP **bōdak* ILS 122, > Arab بوطقة PLA 63; cf. ↓ ܒܘܛܐ) **crucible** ܐܚܡ ܠܙܝܘܓ ܒܒܘܕܩܐ heat the mercury in a crucible *DuvB2* 100:19; 102:15 [P. 60]

ܒܘܕܩܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ) **1. a. search** ܠܝܬ ܒܘܕܩܐ ܠܣܘܟܠܗ *Is* 40:28; ܒܘܕܩܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *Job* 8:8 (H חֵקֶר; elsewhere ↓ ܒܨܝܢܐ, ܦܫܦܐ, ܒܨܐ); **b. divine mystery** ܒܘܕܩܗ ܕܐܠܗܐ *Job* 11:7 (H חֵקֶר; cf. ES2 5:4); **2. appearance** cs. ܒܘܕܩ ܡܠܒܘܫܬܐ ܕܠܦ̈ܝܢܐ ܒܝܪܬܝܢ *Bhce3* 113:5; **3. indication** *ThM* 4:6 [n. fnd.]; ܠܒܘܫܬܐ ܠܒܘܕܩܐ ܕܗܝܘܠܐ *ThEd* 13:10; ܡܒܘܕܩܬ ܒܘܕܩܐ ܕܢܒܝܘܬܐ *Syn* 234:13; **4. message, tidings** ܘܠܝܬ ܕܫܡܥ ܒܘܕܩܗ *LES1* 10:24 [P. 60]

ܒܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܒܕܪ) **1. dispersion,**

scattering ܐܒܕܪ ܐܢܘܢ ܒܒܘܕܪܐ *JerHex* 15:7; ܒܘܕܪܗܘܢ ܘܫܪܒܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *AthSy* 17:16; ܒܘܕܪܐ ܕܥܢܐ *Didasc* 85:8 (of flock); ܢܬܟܢܫ ܪܥܝܢܟ ܡܢ ܒܘܕܪܐ *INB* 44:1; **2. scattered ones** (διασπορά) ܟܢܘܫ ܒܘܕܖ̈ܢ *2Macc* 1:27 [P. 60]

ܒܘܗ n. (translit. of BH בֹּהוּ) **desolation** ܬܘܗ ܘܒܘܗ *Gn* 1:2 [P. 62]

ܒܘܗܒܗܐ n.m. (↓ √ܒܗܒܗ) **anxiety** *BAli1* 2279; ܒܘ<ܗ>ܒܗܐ *BBah* 364:14 [expl. as حَيْرة] [P. 60]

ܒܘܙܚܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **derision** ܒܫܘܒܗܪܗܘܢ ܘܒܒܘܙܚܗܘܢ *Ps* 35:16; ܠܘܕܦܐ ܘܒܘܙܚܐ ܘܓܘܕܦܐ *BO2* 233a:32 [P. 64]

ܒܘܙܝܦܐ n.m. (< early MP; cf. ↓ ܒܙܝܦܐ) **falcon** *PsC* 14:11; *Bhchr* 386:21 [in list of birds]; *BhLSt* 120:12 [P. 65]

ܒܘܙܥܐ n.m. (↓ √ܒܙܥ) **1. tear, laceration** cs. ܒܘܙܥ ܐܕܪܐ JS in *MS1* 71:v384; det. ܒܘܙܥܐ ܕܦܓܪܐ *SpSol4* 98:16; **2. piercing** ܒܘܙܥܐ ܕܝ̈ܕܐ ܕܒܐܝ̈ܕܝܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ *ES1* 190:26 (of nails); ܒܘܙܥܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ ܕܟܠ ܠܝܒܐ ܡܢ ܦܘܪܠܐ *MiS* 290a:17 [P. 64]

Mngs. 2 & 3 in LS have been combined.

ܒܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܒܚܢ) **1. inquiry, disputation** ܐܠܝܢ ܕܐܬܦܪܓܠܘ ܕܠܐ ܢܒܥܘܢ ܠܗ ܠܬܐܘܪܝܐ ܘܒܘܚܢܐ ܕܡܛܠ ܐܠܗܐ *ES1* 129:28 (to be prohibited); ܒܐܪܘܥܬܐ ܘܒܘܚܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܟܠܩܕܘܢܝܐ in the disputation and inquiry against the Chalcedonians *BO2* 170a:33; *herm* 64:34; *SE*² 42:16; **2. demonstration** ܘܫܪܪܗ ܕܒܘܚܢܐ ܗܢܐ ܗܘܐ *BhLSt* 67:21 [perh. read: ܒܘܝܢܐ] [P. 65]

ܒܘܚܪܢܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ) **1. test, trial** ܒܘܚܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ *1Petr* 1:7; ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܡܚܕܐ ܥܕܟܐ ܡܛܠ ܒܘܚܪܢܗ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ the commandment that had just been given as a test *ESGE* 78:25; ܘܬܫܬܥܒܕ ܠܢܟܝܘܬܟ ܒܒܘܚܪܢܝܢ *am2* 372:20; ܐܡܬܝ, ܕܒܒܘܚܪ̈ܢܐ ܡܫܚܠ̈ܦܐ, ܢܣܝܘ̈ܢܐ ܢܦܠܝܢ when we fall into trials of various temptations *AthSy* 31:9; **2. decisive moment, attack** ܠܡܒܨܪܘ ܡܢ ܬܘܩܦܬܐ ܡܕܡ ܒܘܚܪܢܐ *HippAph* 5:12 (to diminish); ܢܦܩܐ ܕܒܘܚܪܢܐ *BhLSt* 95:13; **3. torture, affliction** ܒܘܚܪܢܐ ܗܢܐ ܡܪܝܪܐ *Kays* 260:21 [P. 65]

ܒܘܚܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܚܪ) **examination** ܢܣܝܘܢܐ ܕܒܘܚܪܢܘܬܐ temptation of examination *IAB1* 495:14 [P. 65]

ܒܘܚܫܐ n.m. (↓ √ܒܚܫ) **agitation, stirring** ܒܘܚܠܠܐ ܘܒܒܘܚܫܐ ܡܫܬܪܝܐ ܠܒܝܩܘܬܗ *Geop* 85:29 (κίνησις; weakening viscosity) [P. 66]

ܒܘܚܫܢܐ n.f. (↓ √ܒܚܫ) **herbage in a field** ܒܘܚܫܢܐ ܕܩܕܡ ܡܫܒܠܬܐ *2Kg* 19:26 (H שְׁדֵפָה) // *Is* 37:27 (H שְׁדֵמָה); *BAli1* 2283; *BBah* 365:13 [expl. as ܠܦ̈ܬܐ ܕܒܟܝܪ ܡܘܬܐ ܕܢܫܠܬܐ. ܡܢ ܕܒܟܪܝܢ ܡܕܡ ܢܫܕܐ] [P. 66]

P. Haupt (ed.), The Sacred Books of the Old Testament, Leipzig & Baltimore 1904, part 9, p. 281.

ܒܘܛܐ n. (< NP *bōta* crucible PED 205; ILS 122, > Arab بُوطَة PLA 63; cf. ↓ ܒܘܬܩܐ) **crucible** ܣܝܡ ܒܒܘܛܐ *DuvB2* 21:14; 24:20; *BBah* 366:9 [expl. as Arab بوط, بوتقة] [P. 62]

ܒܘܛܘܪܘܣ, ܒܘܛܘܪܘܢ n. (< βούτυρον) **butter** ܟܕ ܫܠܝܛ ܐܝܬ ܒܗ ܒܘܛܘܪܘܢ *DuvB2* 16:17; *BBah* 366:3 [expl. as ↓ ܒܝܐܘܪܬܐ] [P. 68]

ܒܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ) **1. cessation, abrogation** ܒܘܛܠܐ ܕܘܡܫܬܐ *ESHaer* 142:7; ܒܘܛܠܗ ܕܝܘܐܪܘܬܐ *ESRef1ER* 38:23; ܒܘܛܠܐ ܕܛܘܠܗܐ *ChrPsD1* 237:21; ܒܘܛܠܐ ܕܕܒ̈ܚܐ *Clr* 24:2; **2. dismissal** ܠܐ ܡܒܛܠܝܢ ܗܘ, ܠܟܢܘܫܝܐ ܘܠܒܘܛܠܐ ܕܕܒܪܘ ܠܗ *Syn* 45:2; **3. refutation** ܒܘܛܠܗ ܕܗܢܐ ܫܛܝܐ *TB* 19:34 (of folly) [P. 67]

ܒܘܛܫܬܐ n.f. (√ܒܛܫ; JBA ביטשא DJBA 201) **kicking** *BBah* 371:10 [same as ↓ ܒܘܥܛܬܐ] [P. 68]

ܒܘܝܐܐ n.m. (↓ √ܒܝܐ) **consolation** ܢܗܘܐ ܬܘܒ ܒܘܝܐܝ, *Job* 6:10; ܒܘܝ{ܢ}<ܝ>ܐ *ib.* 21:2 [H תַּנְחֻמוֹת]; ܐܝܬ ܗܘ ܠܢ ܒܘܝܐܐ ܒܟܬ̈ܒܐ ܡܩܕ̈ܫܐ ܕܒܐܝܕܝܢ *1Macc* 12:9; *Lk* 2:25; ܒܘܝܐܐ ܠܚܘܒܠܬܗ *ESRef1ER* 27:6 (for guilt); ܐܠܨܬܐ ܕܒܘܝܐܐ *Jul* 226:5 [P. 68]

ܒܘܝܐܝܐ adj. (↓ √ܒܝܐ) **consolatory, consoling** ܢܥܒܕ ܡܠܬܐ ܒܘܝܐܝܬܐ *Bhcar* 99:17 = *BhLSt* 164:26 [P. 68]

ܒܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܝܢ) **intelligence, foreknowing** ܒܚܟܡܬܐ ܘܒܒܘܝܢܐ ܘܒܐܝܕܥܬܐ *Ex* 31:3 (H תְּבוּנָה); *ES2* 316:17; ܦܐܪܐ ܠܒܪ ܕܒܘܝܢܐ *ESRef1ER* 34:11; ܡܢ ܒܘܝܢܐ JS in *MS1* 45:v9; ܒ{ܝ}ܘܢܝܐ ܡܫܟܚܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܢܘܬܪ *AS4* 63:2 [P. 68]

- **ܠܐ ܒܘܝܢܐ** n.m. **1. imprudence** ܡܚܠܡ ܡܢ ܠܐ ܒܘܝܢܐ *MiS* 452c:24; **2. despair** ܕܠܐ ܒܘܝܢܐ ܕܒܡܕܪܢܐ. ܡܢܟܐ ܟܠܗܘܢ ܬܘܒ *JosephB* 771:3 (ἀπόγνωσις); **3. inconsiderateness** ܗܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܡܢ ܠܐ ܒܘܝܢܐ these are the fruits of inconsiderateness *KwD*^{2} 85:18 [P. 68]

ܒܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ) **1. negligence** ܬܘܗܝܐ ܘܒܘܛܠܐ *TB* 135:9 (& delay); **2.** abs. & neg. in adv. phrase ܕܠܐ ܒܘܛܠ **incessantly** ܕܠܐ ܒܘܛܠ ܡܫܠܡ ܫܘܒܚܐ ܒܢܝܫܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܝܐ *TB* 43:25 (ἀδιαλείπτως); 127:2 [P. 69]

ܒܘܡܢܐ n. (same as ↓ ܒܘܢܒܐ) **inhabitant, native** ܡܢ ܒܘܡ̈ܢܐ ܘܡܢ ܥܡܘܪܐ ܕܐܪܥܐ *Ex* 12:19 (H גֵּר); ܒܘܡ̈ܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ previous inhabitants *ESJul* 87:22; *ES2* 243:47; ܒܘܡ̈ܢܝܗ ܕܐܪܥܐ *JSB2* 335:19; 862:12; *JSB3* 629:13; ܒܘܡ̈ܢܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *RHRB* 58:11; ܒܘܡ̈ܢܐ ܕܒܝܬ ܐܕܪ *Bhchr* 232:10 [P. 73]

ܒܘܟܢܐ n.m. (< Akk *bukānu* pestle CAD B 308, AIOA 45; JBA בּוּכְנָא DJBA 190) **pestle** *EN* 38:v65 [expl. as يد الجاون]; 70:v19 [expl. as البنكية]; *BBah* 367:1 [P. 73]

Löw, LW 138.

ܒܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܒܟܪ; JBA 1# בּוּכְרָא DJBA 190) **1. first-born a.** alone ܒܘܟܪ̈ܐ ܕܥܢܗ *Gn* 4:4 (H בְּכֹרוֹת); ܒܪܝ ܒܘܟܪܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ex* 4:22 [cf. ER 88:16]; *2Kg* 3:27; *Lk* 2:7; ܗܢܐ ܒܟܝܐ ܒܘܟܪܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܠܗܐ *MS1* 42:v267; **b.** w. ܕܣܗܕ̈ܐ **first martyr** *MiS* 171c:18; **2.** metaph. **host, holy bread** ܒܘܟܪܐ ܘܦܠܓܐ *BO3/1* 243b:17 (pair); ܐܝܟ ܦܐܪ ܒܘܟܪܐ ܒܬܢܘܪ̈ܬܐ *CatCambr* 286:7 [P. 73]

ܒܘܟܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܪ; JBA בוכרותא DJBA 190) **primogeniture a.** alone ܠܡܢܐ ܐܘܠܐ ܠܝ ܒܘܟܪܘܬܐ *Gn* 25:32 (H בְּכֹרָה); ܚܕܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܙܒܢ ܒܘܟܪܘܬܗ *Hebrews* 12:16 [Esau]; *Afr* 290:3; ܒܘܟܪܘܬܐ ܕܥܡܘ *ESGE* 6:20; **b.** cs. in phrase ܒܘܟܪܘܬ ܦܓܝܫܘܬܐ *Afr* 252:20 [P. 73]

ܒܘܟܫܐ n.m. (↓ ܒܟܫܐ, ܒܘܠܫܐ; cf. פָּגוֹשׁוֹת sling stones MKelK 17:8) **large stone** ܒܘܟ̈ܫܐ ܠܫܢ̈ܝܐ ܘܡܟܐ̈ܦܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *Philox1* 10:19; ܒܘܟ̈ܫܐ ܕܢܒܝܘܬܐ *JSB2* 793:14 (of prophecy) [P. 74]

ܒܘܟܬܝ n. (< Arab بُخْتى) **Bactrian dromedary** *KwDW* 335:5; ܠܓܡܠܐ ܗ̇ ܒܘܟܬܝ *ib.* 339:12; *BBah* 1133:3 [P. 74]

Lag, Symm 1:80.

ܒܘܟܬܢܡܓ n. (< MP **buxt-nāmag* ILS 122) perh. **deed of acquittal** ܒܘܟܬܢܡܓ ܒܚܬܡܐ ܕܡܒܘܟܢ ܡܒܘܟܕ *JARS*^{3} 234:2

ܒܘܠܐ, pl. ܒܘܠܘ̈ܬܐ n. (< βολή Fr, AF 60) **1. gaming pieces** ܒ{ܘ}<ܘ>ܠܘܬܐ *PsC* 89:10 [κύβοι; v. ib., n. 3]; ܢܒܥܐ ܒܠܒܠܘ̈ܬܐ ܘܒܒܘܠܘ̈ܬܐ ܡܫܬܥܝܢܐ *EChe5* 18:11 (WMcL 297:17 = B 422:1); **2. seals** ܒܘܠܘ̈ܬܐ *BBah* 368:22 [expl. as ↓ ܛܒ̈ܥܐ]; **3. outlet** ܓܦܐ ܠܦܝܠܐ ܒܡܙܓܝܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܒܘܠܐ cover the bowl with a glass vessel without an outlet *DuvB2* 39:16 [P. 62]

ܒܘܠܐ, pl. ܒܘܠܘ̈ܬܐ n.f. (< βουλή; ↓ ܒܝܬ ܒܘܠܐ; Pal בולא PAT 346, JPA בולי DJPA 87, JPA בולי DJPA 87) **council** ܒܘ̈ܠܐ ܠܐܬܢܝ̈ܐ ܬܘܒ ܠܐ ܗܘܬ *Spic* 41:10; *AM2* 316:2; ܒܘܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܥܡ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *ZM2* 134:20 [P. 62]

ܒܘܠܐ n. (same as ↓ ܐܒܘܠܐ) **portico** *BBah* 367:9 [expl. as ↓ ܐܣܛܐ] [P. 62]

ܒܘܠܐ n. (cf. ↓ √ܒܠܠ) **uproar** *BAli1* 2291 [expl. as ↓ ܫܓܘܫܝܐ]; ܒܘܠܐ *BBah* 369:19 [Ass. dial.] [P. 62]

ܒܘܠܐܕ n. (< Arab بُولَاد [< NP *pūlād* PED 260] ILS 229; PLA 63; ↓ ܦܘܠܕ) **steel** … ܦܪܙܠܐ ܚܪܝܦܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܒܘܠܐܕ *Kays* 267:24 [P. 75]

ܒܘܠܒܘܣ, ܒܘܠܒܘܣܐ n. (< βολβός; MH בולבוסין, etc. LW 139) **bulb, onion** ܒܘܠܒܘܣ *GalSimp* 254:20; ܒܘܠܒܘ̈ܣܐ ܦܩܘܣ ܘܫܠܘܣ *Med* 314:11; *BBah* 48:25; 367:17; ܒܠܒܐܘܣ *ib.* 394:26; 1987:14 [P. 75]

Pfl 75; Flora 2:184ff.

ܒܘܼܠܒܵܠܵܐ n.m. (↓ √ܒܠܒܠ) **confusion** ܢܘܗܪܐ ܕܒܘܠܒܠܐ *ESNisB1* 22:27; ܫܒܬ ܒܘܠܒܠܐ *BalJos* 22:8; *BO1* 465b:14; ܒܘܠܒܠܐ ܒܒܪ̈ܝܬܐ *MiS* 308c:19 [P. 74]

ܒܘܼܠܗܵܪܵܐ n.m. (↓ √ܒܠܗܪ) **1. stupefaction, distress** ܢܗܘܐ ܒܘܠܗܪܐ ܒܟܘܫ *Ez* 30:4 (H חַלְחָלָה; but ܪ̈ܬܬܐ Nah 2:11); ܢܦܠ ܥܠ ܐܢܫ ܡܢ ܠܬܗ ܒܒܘܠܗܪܐ *ESGE* 107:3; ܒܘܠܗܪܐ ܒܠܒܐ ܗܕ̈ܡܘ *Bhcar* 128:1; **2.** pl. **wondrous things** ܬܡܗܠܘ ܢܦܫܢ ܒܘܠܗ̈ܪܝܢ *ESL3* 213:1; **3. quickness** ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܗܘܐ ܒܘܠܗܪܐ *WisSol* 18:14 (τάχος) [P. 75]

Mng. 2: H בַּלָּהוֹת Job 18:14 is, however, expl. as ܡܫܕܪ̈ܐ ܡܣܬܗܪܢܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ swift messengers BBah 369:15 [v. Fr, WZKM 7 (1893) 78].

ܒܘܠܘܛܐ, **ܒܘܼܠܝܼܛ**, ESy ܒܘܼܠܘܿܛܵܐ *BhGr* 27:16; 238:4 n.m. (< βουλευτής; ↓ ܪܝܫ ܒܘܠܘܛܐ; CPA ܒܘܠܘܛܝܣ LSp 23, JPA בולווטיס DJPA 87, LW 140) **counsellor, senator** ܝܘܣܦ ܒܘܠܘܛܐ *Lk* 23:50; ܥܠܗܘܢ ܒܘ̈ܠܘܛܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *Spic* 38:2; ܒܘܠܘܛܗ ܐܢܬܘܗܝ ܗܘܐ *SchRi* 444:5 [Joseph]; ܝܘܣܦ ܐܣܦܣܐ ܒܘܠܝܘܛܘܣ *MkH* 15:43 (Wh) [ed. Kiraz: ܒܘܠܘܒܛܐ] [P. 62]

ܒܘܠܘܛܪܝܘܢ n. (< βουλευτήριον) **curia** (of church) ܠܐܣܛܪܛܛܛܐ ܕܡ ܚܕ ܡܢܘܝܐ ܕܟܠܗ̇ ܕܒܢܬܐ. ܠܡܫܪܡ ܘܬܬܪܢ ܫܢܝܐ ܒܒܘܠܘܛܪܝܘܢ ܐܫܠܡ *SE*² 124:35 (to hand over) [P. 63]

HoffmKirch 99²⁹².

ܒܘܼܠܛܵܐ n.m. (↓ √1#ܒܠܛ) **bulging of the navel** *BBah* 396:24 [expl. as ܡܒ{ܠܠ}<ܠܛ>ܘܬܐ ܕܒܛܢܬ ܫܪ̈ܐ] [P. 75]

ܒܘܼܠܝܼܡܘܿܣ n. (< βούλιμος; MH בּוּלְמוֹס MYomK 8:6, LW 141) **ravenous hunger** *Med* 5:4; 280:11; ܢܟܫܐ ܕܒܘܠܝܡܘܣ *Bhchr* 81:12; *EN* 32:v32 [expl. as الجوع الكلبى] [P. 76]

ܒܘܠܣܐ n. (< βῶλος; JBA בולסא DJBA 76; cf. ↓ ܒܘܠܪܐ) **little ball, globule** ܠܒܕ ܒܘ̈ܠܣܐ *DuvB2* 240³; *BBah* 895:21 [expl. of {ܩ}<ܒ>ܠܘܕܝܢܘܢ κλαυδίανον] [P. 76]

ܒܘܼܠܵܒܵܐ n.m. (↓ √ܒܠܒ) **changing of fruits** *BBah* 369:14 [expl. as تغيير الثمرة والثمار] [P. 77]

ܒܘܿ̈ܠܒܵܬܵܐ n.f.pl. (↓ √ܒܠܒ) **blows** ܒܘ̈ܠܒܬܐ ܕܥܠ ܦܟ̈ܘܗܝ *ECth* 201:6 (upon cheek) [P. 77]

ܒܘܼܠܵܩܵܐ n.m. (↓ √ܒܠܩ) **brightness, splendor** ܒܘܠܩܐ ܕܢܚ̈ܬܐ *am2* 102:13 (of garments; Var.: ܒܠܵܩܵܐ ib., n. 5) [P. 78]

ܒܘܠܪܐ n. (< βωλάριον; cf. ↓ ܒܘܠܣܐ; MH בולרין LW 142) **clump of earth** ܥܒܕ ܠܗ ܒܘܠܪܐ *TB* 31:16; 32:10; *BBah* 369:6 [expl. as ↓ ܦܣܵܩܵܐ mng. 3] [P. 63]

ܒܘܼܡܵܐ n. (< Arab بُومَة; onom.) **screech owl** *BhebIs* 34:15 (23:15); *KwD*² 87:12; ܡܪ̈ܪܬܐ ܕܒܘܡܐ *Med* 555:21 (spleen) [P. 63]

ܒܘܼܡܣܵܐ n. (< βωμός; CPA ܒܘܡܘܣ LSp 23; cf. JBA בימוסא DJBA 201) **altar** *2Chr* 1:3 (Var) [Ambr: ܒܘܡܘܣܐ; H בָּמָה]; 1:13 [text: ܒܘܡܘܣܐ]; 14:2; 31:1 [P. 78]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 391; SUGFS 162.

ܒܘܢܐ n. (< βύνη) **soaked barley, malt** ܒܘܢܐ ܕܗܘ ܚܡܝܪ ܙܝܬܘܡ *b.* which is brewer's yeast of barley *DuvB2* 54:10 [P. 63]

Pfl 373; C. von Landberg, Glossaire datînois, 3 vols., Leiden 1920–42, p. 1064.

ܒܘܢܓ n. (< MP *bang* CPD 17; ILS 129, > Arab بنج PLA 57) **henbane** (*cannabis indica*) *Med* 563:4 [P. 79]

PSmSup 45.

ܒܘܼܢܕܘܿܩܵܐ n. (< P *bunduq* filbert nut PED 202 [< MP *pondik* hazel nut CPD 69] ILS 123, > Arab بُنْدُق PLA 58; ↓ ܒܘܢܕܩܘܢܐ, ܡܒܼܢܕܩܵܐ, ܦܢܕܘܿܩܵܐ) **ball** ܒܘܢ̈ܕܩܐ ܕܩܘܪܬܐ *BhNom* 496:6 (of wax); ܒܘܢܕܩ̈ܝ ܡܐܪܘܬܐ *Bhchr* 223:21; ܒܢܕܩܐ ܡܢܗ ܕܐܒܪܐ *DuvB2* 24:22 (of lead); ܥܒܠܡ ܡܢܗ ܒܦܘܪܐ ܥܠ ܚܕ ܐܝܟ ܚܕ ܒܢܕܩܐ *Sing* 75:7 [P. 79]

ܒܘܼܢܕܘܩܘܿܢܵܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܘܼܢܕܘܿܩܵܐ) **small ball** ܐܪܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܿ ܒܘܢܕܘܩܘܢܐ *DuvB2* 30:4 [P. 79]

ܒܘܼܢܟܵܐ n.m. (< MP *bunak [cf. MP *bunag* (*bwnk*) abode CPD 20, NP *būn* foundation PED 208] ILS 123; ↓ ܒܘܼܟܢܵܐ; JBA בונכא base DJBA

191, Ma בונכא base, foundation MD 56, garden bed Gs 111:16 [// גינתא]) **1. inhabitant, native** *BAli1* 2300 [expl. as المقيم فى البلد والمشوط له]; *BBah* 370:19; **2.** in phrase ܐܚܕ݂ ܒܘܢܟܐ **to take up residence** *am2* 208:18; **3. foot of a lamp stand** *BAli1* 2301 [expl. as قاعدة المنارة] [P. 79]

ܒܘܣܟܣܐ n.m. (↓ √ܒܣܟܣ) **tearing apart, distress** ܐܬܘ̈ܬܗܘܢ ܘܛ̈ܠܠܝܗܘܢ ܗܘܘ ܣܡ̈ܡܢܐ ܠܒܘܣܟܣܗܘܢ *ESHaer* 43:12 (medicines); ܚܛ̈ܗܝܢ ܗܘ ܗܘܝ ܥܠܬܐ ܕܒܘܣܟ̈ܣܝܢ our sins were the reason for our distresses *ESNisB1* 12:25; ܐܣܝ ܠܒܘܣܟ̈ܣܝܢ *ib.* 21:3; ܒܘܣܟ̈ܣܐ ܕܡܪ̈ܥܝܗܘܢ *OM* 212:18 [P. 80]

ܒܘܣܡܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ; Ma בוסמא MD 56; cf. JBA בסומא DJBA 223) **1. pleasantness, delight** ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܝܗ̈ܒܢ ܡܠܚܐ ܠܘܬ ܒܘܣܡܐ ܘܡܒܣ̈ܡܢܘܬܐ ܗܝܡܢܐܝܬ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ places which faithfully give people salt for pleasantness and seasoning *JEhCh* 102b:36; ܪܘܚܐ ܕܡܘܪ̈ܒܐ ܠܒܘܣܡܗܘܢ *AM2* 86:38; **2. joy** ܒܘܣܡܟ ܘܚܕܘܬܟ *Ps* 51:10; ܡܫܝܚܐ ܕܒܘܣܡܐ *Didasc* 209:24; ܒܘܣܡܐ ܘܢܘܗܪܐ *Ath* 19:23; ܒܘܣ̈ܡܐ ܡܦ̈ܩܬܐ ܕܙ̈ܢܝܢ ܙ̈ܢܝܢ *TB* 9:29 (ἀπόλαυσις); **3. food, banquet** ܐܚܕܐ ܐܬܐ ܒܘܣܡܐ *IA2* 334:v1602 [// ܦܘܪܣܐ]; *Macc* 128:v45; [**4.** in 2Chr 1:3 (Ambr); 13 (Ambr) read: ܒܘܣܡܐ as in 1Chr 16:39 (Ambr)] [P. 81]

ܒܘܣܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ) **failing** ܐܣܝܘܬ ܒܘܣܪ̈ܗܝ *BhEth* 296:18 (healing) [P. 81]

ܒܘܣܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ; JPA בוסרן DJPA 87) **contempt** cs. ܒܘܣܪܢ ܚܝ̈ܐ *ESSerm4* 3:v91 (of life); det. ܫܘܬܦܘܬ{ܗ}<ܐ> ܥܒܪܐ ܥܡ ܒܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ marriage passes away with much contempt *apap* 257:12; ܕܢܗܘܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܠܐ ܒܘܣܪܢܐ *TB* 44:23 (way of life); ܒܐܝܬܘܬ ܢܒܝ ܕܢܒܥܘܢ ܕܠܐ ܕܠܐ ܒܘܣܪܢܐ *Narsai2Sy* 143:1 (w/o non-contempt); ܪ̈ܓܬ ܒܘܣܪܢܐ cheap desire *Bal* 267:2 [lit. of contempt] [P. 81]

ܒܘܣܬܢܐ, ܒܣܬܢܐ n. (< MP *bōstān* Nyberg 48 [cf. NP *bostān*, *bustān* PED 207, MP *bōyestān* CPD 19] ILS 123; JBA בוסתנא DJBA 191, Ma בוסתאנא MD 56) **garden, orchard** ܓܢ̈ܐ ܘܦܪ̈ܕܝܣܐ ܘܒܘܣܬ̈ܢܐ *JARS*³ 139:14; *Prot* 102:5; *BBah* 704:15 [P. 82]

ܒܘܥܒܥܐ n.m. (↓ √ܒܥܒܥ) **swelling** *BBah* 371:8 [expl. as تولّد النقّاخات فى الماء] [P. 82]

ܒܘܥܛܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܛ) **kick** *AS* 178:2; ܒܒܘܥ̈ܛܬܐ ܡܚܝܢ ܗܘܘ *PO4* 15:8; ܒܘܥ̈ܛܬܐ ܕܪ̈ܓܠܗ *Bhchr* 251:12 [P. 83]

ܒܘܥܝܐ n.m. (↓ √ܒܥܝ) **persecution** ܘܥܕܡܐ ܠܗܕܐ ܡܛܬ̇ ܡܛܠܐ ܒܘܥܝܗ his persecution reached such a point *MiS* 490b:9 [P. 83]

ܒܘܥܩܐ n.m. (↓ √ܒܥܩ) **shaking** ܒܘܥܩܐ ܘܙܘܥܐ *Cyr*² 182:24; ܫܘܪܗܒܐ ܕܒܘܥܩܐ turbulent shaking *BhGr* 17:18; *BBah* 371:14 [expl. as تَضَرّب] [P. 84]

ܒܘܥܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܥܪ) **gleaning** **a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܛܒ ܒܘܥܪܗ ܕܐܦܪܝܡ ܡܢ ܩܛܦܗ ܕܐܒܝܥܙܪ *Jud* 8:2 (H עֹלְלוֹת); ܘܢܫܬܚܪ ܒܗ ܒܘܥܪܐ *Is* 17:6; ܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܠܟ ܒܘܥܪ̈ܐ *JerHex* 49:9; *ES1* 282:7; ܘܩܛܦܘܗ̇ ܐܦ ܠܗ̇. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܠܗ ܒܗ̇ ܐܦܠܐ ܒܘܥܪܐ *JSB3* 726:3; **b.** metaph. **depopulation** ܐܢ ܢܗܘܐ ܠܒܘܥܪܐ ܩܝܢ *Nm* 24:22 (H בָּעֵר) [P. 85]

Mng. 1: Seidel2 139.

ܒܘܦܬܠܡܘܢ n. **crowndaisy** (*Chrysanthemum coronarium L*) *EN* 24:v41; *BAli1* 2308; *BBah* 372:1 [P. 85]

Pfl 290.

ܒܘܨܐ n.m. (↓ ܒܘܨܝܐ; JPA בוץ DJPA 87) **fine linen** ܠܒܘܫܐ ܕܒܘܨܐ *Gn* 41:42 (H שֵׁשׁ); *Ex* 25:4 (H שָׁנִי); ܓܒܪܐ ܕܠܒܝܫ ܒܘܨܐ *Ez* 9:3 (H בַּדִּים; cf. ES2 174:14); ܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ *Lk* 16:19; ܡܚܝܨܝܢ ܒܘܨܐ *Afr* 261:9 (girded) [P. 63]

ܒܘܨܝܐ adj. (↓ ܒܘܨܐ; cf. JBA בּוּצָאָה maker of linen cloth DJBA 191) **of fine linen** ܘ{ܐ}ܕܝܡ ܒܘܨܝܬܐ *1Ezr* 3:6 (head dress) [P. 63]

ܒܘܨܝܢܐ, pl. ܒܘܨܝ̈ܢܬܐ *Sing* 31:15 n.m. (< Akk *buṣīnu, buṣinnu* a plant, lamp wick, *bīt buṣinni* lamp CAD B 348; mng. 1: Peh ideog. בוצינא = MP *xiyār* cucumber FiP 4:24 [v. ib. 67], TA בּוֹצִינַיָּא pl. TO Nm 11:5, JBA בּוּצִינָא a plant DJBA 192, Ma בוצינא MD 56) **mullein** *1Chr*

28:11 (H v. 13); *Geop* 74:5 [same as ܦܠܒܘ; v. ↓ ܦܘܠܒܝܢܘܣ]; *GalSimp* 301:11; *BAli1* 2310; *BBah* 372:16 [expl. as ܒܨܠܐ ܕܒܪ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܡܢܗ ܦܬܝܠܬܐ] [P. 63]

Pfl 66ff.; Flora 1:534.

ܒܘܨܪܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **1. diminution, failing** abs. ܠܡܟܪܝܐ ܡܐ ܕ ܒܘܨܪܐ ܗܘ abbreviation, when there is a diminution *BhGr* 67:27 (words); cs. ܒܘܨܪ ܕܕܡܐ *Bhchr* 450:27 (blood); det. ܬܚܝܒܘܬܐ ܘܒܘܨܪܐ ܕܝܠܗ *ES1* 126:43; ܫܠܠ ܒܡܒܘܥܟ ܟܠܗܘܢ ܒܘܨܪ̈ܝܢ wash all of our shortcomings in your spring *ES2* 451:6 [but: ܫܠܠ ܒܡܒܘܥܟ [ܠܟܕܒܘܬܟ] *ESHaer* 22:22]; ܡܠܝܐܝܬ ܘܕܠܐ ܒܘܨܪܐ *WZKM9* 220:14; **2.** gramm. **restriction** ܐܣ̈ܪܐ ܕܒܘܨܪܐ ܘܬܘܣܦܬܐ particles of restriction and addition *BhGr* 177:30; **3. crime, wickedness** ܒܘܨ̈ܪܘܗܝ ܬܬܒܥ ܒܐܝܕܗ *Afr* 171:10; ܡܛܠ ܕܒܘܨܪܐ *ES3* 337:28 (fear); ܟܠܗܘܢ ܚܘ̈ܒܝܢ ܘܣܟܠ̈ܘܬܢ ܘܒܘܨ̈ܪܝܢ *am6* 119:2; ܒܬܪ ܒܘܨܪܐ ܠܐ ܐܬܐܬ *IA2* 238:v36 [P. 86]

Mng. 2: Moberg, Term 21*.

ܒܘܨܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **diminution** ܒܬܘܣ̈ܦܬܐ ܘܒܘܨܪ̈ܢܐ ܕܐܪܒܥܐ ܥܕ̈ܢܝܗ̇ ܕܫܢܬܐ with the additions and diminutions of the four seasons of the year *ROrChr17* 162:19 [P. 86]

ܒܘܩ vb. (cf. ↓ √ܒܩܩ) **Pe. to rot** ܣܝܦܐ ܡܥܢܝܬ ܐܦ ܒܐܘܩ *ESL4* 97:26; ܡܬܡܣܝܢ ܘܒܝܩܝܢ *Kays* 101:12; 102:4; *BAli1* 2564 [expl. as نخر] [P. 63]

ܒܘܩܐ n.m. (OfA 1# בק DNWSI 186, JBA 1# בוקא DJBA 192, Gr βύκος LW 142) **jar with a cut-off top** *BBah* 373:1 [expl. as دورق مجنوب الراس]

ܒܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܒܩܐ) **1. experience, trial** ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܒܘܩܝܐ. ܘܒܘܩܝܐ ܣܒܪܐ *Rom* 5:4; *Ath* 30:7 [n. fnd.]; ܝܬܝܪ ܠܗ ܒܘܩܝܐ ܡܢ ܫܡܥܐ (your) experience was greater than (its) report *ES1* 465:36; ܒܘܩܝܐ ܕܚܝܠܗ *ESRef1ER* 36:25; ܒܚܝ̈ܪܬܗ ܢܣܒ ܒܘܩܝܗ *IAB1* 245:6; ܒܘܩܝܗ̇ ܕܢܦܫܟ *JSB1* 626:19; ܒܘܩܝܐ ܕܚܝܠܗ̇ ܕܒܪܘܝܘܬܐ *JSB3* 469:16 (of creative power); ܒܘܩܝܐ ܕܝܠܗ ܢܦܫܐ *JSB4* 261:10; ܒܘܩܝܗ ܕܗܢܐ ܐܬܠܝܛܐ *JSB5* 197:17; *Narsai1Sy* 363:18; *BhGr* 50:2; **2. proof, demonstration** ܒܘܩܝܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Cyr*² 214:2; **3. a.** in phrase ܩܒܠ ܒܘܩܝܐ **to admit** (ὁμολογεῖν) ܘܩܒܠ ܒܘܩܝܐ ܕܥܠܬܗ̇ ܬܒܝܥܘܬܗ ܕܫܡܥܐ *am5* 103:14 (claim); **b.** in phrase ܝܗܒ ܒܘܩܝܐ **to prove, explain by example** ܒܘܩܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ ܝܗܒܝܢ *am5* 102:10; ܢܬܠܝ ܒܘܩܝܐ *IA1* 302:v147; *JšJS* 523:27; **c.** in phrase ܫܘܝ ܒܘܩܝܐ **to prove** ܫܘܘ ܒܘܩܝܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܟܘܢ *JSB5* 203:21 (your ways); ܒܘܩܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܫܘܝ *DM* 13:3 [P. 87]

ܒܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܒܩܐ) **examination, test** *Afr* 147:9; ܠܒܘܩܢܗܘܢ ܪܗܛܐ for their test there is zeal *ESHaer* 51:3; *ESNisB1* 60:16 [v. CSCOSS 93 75]; ܗܘ ܕܒܘܩܢܐ ܕܟܝܢ ܐܢܫܐ ܒܘܩܢܗ ܠܐ ܢܣܒ *AS* 61:11 (to examine nature); *am2* 279:1 [P. 87]

ܒܘܩܝܢܐ, pl. ܒܘܩ̈ܝܢܣ n.m. (< βούκινα; MH² בוקינוס LW 142) **trumpet** *EN* 41:v29 [expl. as البوق الحرب]; *KwD*² 38:6; *AS* 61:11; 61:16; pl. ܒܘܩ̈ܝܢܣ *PsC* 134:16 (Var, n. 4); ܡܚܝܢ ܐܝܟ ܕܒܒܘܩ̈ܝܢܐܣ *Chran1* 200:3 = *MiS* 323a:14 [P. 87]

Fr, WZKM 7 (1893) 77; Nöld, ZDMG 30 (1876) 763 (on KwD).

ܒܘܩܠܐ n.m. (< βάκλον; ↓ ܒܘܩܠܣܐ) **1. cudgel** *EN* 41:v27 [expl. as الدبوس]; *BBah* 373:9; **2. cup** ܢܦܩܘܗܝ ܒܗ̇ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܘܩܠܐ *DuvB2* 261² [P. 87]

ܒܘ̈ܩܠܐ n.m.pl. (< βουκόλοι) **those who tend cattle** ܒܘ̈ܩܠܐ ܡܢ ܦܘܡ̈ܗܘܢ ܥܡ ܟܢܪ̈ܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ those who attend cattle were contending with the lyres with their mouths *IA1* 296:v29 [P. 87]

ܒܘܩܠܐ n.m. (Arab بَقْل Wehr 68) **bud, sprout** *BAli1* 3475 [n. fnd.]; *BBah* 373:11 [expl. as ܫܘܚܐ ܕܗܘܐ ܕܫܘܚܐ ܦܪܕܬܐ]; 401:16; ܒܘ̈ܩܠܐ ܕܐܝܠܢܐ *ThbK2* 317:6 [P. 87]

Nöld, WZKM 12 (1896) 359 [etym. & voc.; incorr. ref. supra in LS is taken from here].

ܒܘܩܠܛܘܢ n. (< βουκέλλατον, *buccellatum* Lampe, PGL 301; JPA בוקלט DJPA 88)

soldier's bread ܢܣܒܘܢ ܒܘܩܠܛ ܒܢܩ̈ܘܬܐ ܕܠܗܘܢ *ChrPsD1* 281:25 [P. 87]

ܒܩܘܠܣܐ n.m. (< Lat *baculus*; ↓ ܒܩܘܠܐ; JBA בקולסא DJBA 230) **staff** ܩܛܠܗ ܒܪܗ ܒܡܚܘܬܐ ܕܥܠ ܨܕܥܗ ܒܒܩܘܠܣܗ *Chran1* 89:4 (blow to the temple) [P. 87, 840]

ܒܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܒܩܪ) **1. visitation** ܒܙܒܢܐ ܢܗܘܐ ܒܘܩܪܗܘܢ *WisSol* 3:7; **2. investigation, test** ܦܫ ܕܠܐ ܒܘܩܪܐ JE in *ZDMG32* 482:12; ܒܘܩܪܗ ܕܦܠܓܐ *PO16* 825b:8 (ἔρευμα) [P. 88, 840]

ܒܘܩܫܝܢܐ n. **dagger** ܚܙ ܕܡܪܗ ܒܗ ܚܕܝܗ ܒܒܘܩܫܝܢܐ *JARS*³ 101:7 [P. 88]

ܒܘܪ vb. (↓ ܒܘܪܐ, ܒܘܪܘܬܐ, ܒܘܪܬܐ, ܒܝܘܪܐ, ܒܝܪ, ܒܝܪܐ, ܒܝܪܘܬܐ; cf. ↓ ܒܪܝܐ; JBA בור DJBA 192) **Pe.** [*u*] **1. to be desolate, waste a.** general ܥܕܡܐ ܠܐܚܪܝܘܬܐ ܢܒܘܪܘܢ *WisSol* 4:19 (land; χερσωθήνσονται); ܕܠܐ ܢܒܘܪ̈ܢ ܠܗܘܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܡܢ ܟܠܡ ܐܡܪ̈ܐ *ESGE* 54:3; 126:2; **b.** metaph. **(1)** of a woman repelling suitors *ES1* 287E [n. fnd.]; **(2)** of irreligious man ܒܪܬܗܘܢ ܐܢܫܝܘܬ ܕܝܢ ܦܘܠܐܐ *Clr* 133:12; **2. to be uncultivated** *ESL3* 13:9 [n. fnd.]; ܐܪܥܐ ܕܒܝܪܬ *Clr* 133:2; **3. to be putrid, rotten** ܒܪܘ ܡܝ̈ܬܬܐ ܡܢ ܟܠܡ ܡܒܪ̈ܐ *ES3* 328:27; **4.** w. ܡܢ ܟܠܡ **to lack a thing** ܡܢ <ܟܠܗ> ܚܝܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ ܢܒܘܪ should it lack an intelligent creature? *ECth* 19:19; ܠܡܢܐ ܕܒ{ܪ}<ܝ>ܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܡܢ ܟܠܡ ܬܘܪܐ *Bhchr* 81:15; **5. to cease, desist**, w. fol. vb. ܢܒܘܪ ܢܒܥܛ *JSB5* 579:13 (from kicking); **6. to run short** ܠܐ ܢܒܘܪ ܚܠܒܗ ܕܥܩܪܬܐ *ESL4* 383:24 (milk of sterile woman)

Af. 1. to lay waste ܐܒܝܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ *Cyr*¹ 376:29; **2. to leave behind desolation** ܐܝܟ ܕܐܒܝܪ ܫܩ̈ܠܬܗ *IAB1* 234:13

Etpol. ܐܬܒܘܪܪ **to be confounded, stupefied** ܟܕ ܡܬܒܘܪܪܝܢ ܡܢ ܣܡܒܪܐ ܗܟܢܐ *ChrPsD1* 313:1; ܡܒܝܢ ܡܬܒܘܪܪ ܗܘܐ ܘܡܫܬܠܗܒ *4Macc* 3:11; ܡܬܒܘܪܪ ܗܘܐ *SAL1* 75:5 [P. 63]

ܒܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܒܘܪ; JBA 1#בּוּרָא DJBA 192, Ma בורא MD 56; mng. 2: JPA בוריי DJPA 88) **1.** n.m. **uncultivated land** ܒܘܪܐ ܕܩܘ̈ܒܐ *Clr* 90:6 (of thorns); ܒܘܪܐ ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ *JSTham* 13:v203; **2.** adj. **a. stupid** ܪܥܝܐ ܒܘܪܐ *Zech* 11:15 (H אֱוִלִי) [cited Afr 152:17; ES2 304:21]; **b. simple** ܒܘܪܐ ܐܢܐ ܒܡܠܬܝ *2Cor* 11:6 (ἰδιώτης); *ChrPsD1* 238:22; **c. unproductive, infertile** ܐܝ̈ܠܢܐ {ܦ}<ܒ>ܘܪ̈ܐ ܕܠܘ ܒܟܠܥܕܢ ܦܪܫܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܡܢ ܐܪܥܐ unproductive trees which do not always separate fruits from the earth *ESRef1* 13:1 [v. LS 323]; **d.** in phrase ܡܓܝܣܐ ܗܘܐ ܒܘܪ̈ܐ he enlisted foreign troops *1MaccCer* 4:35 (ἐξενολόγει) [P. 63]

Mng. 1: Seidel1 149.

ܒܘܪܐܣ n. (< βορέας) ***boreas*, north wind** *Med* 533:4 [name of ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܫܒ ܡܢ ܓܪܒܝܐ] [P. 97]

ܒܘܪܓܐ n.m. (< Lat *burgus*; ↓ ܒܘܪܓܝܐ; MH בּוּרְגָּנִין pl. MMasK 3:7, LW 143) **1. tower** ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܐ ܒܬ̈ܐ ܘܒܘܪ̈ܓܐ *JohEphLES* 263²:2; *am2* 511:3; ܢܦܠ ܡܢ ܫܘܪܗ ܬܡܢܝܣܪ ܒܘܪ̈ܓܐ *Bhchr* 152:5; ܬܒܢܐ ܒܒܘܪܓܐ ܚܕ ܥܠ ܬܪܥܗ *JARS*³ 157:12; *CatPar* 19a:46; ܒܘܪ̈ܓܐ ܕܡܝܐ ܒܗܘܢ ܡܟ̈ܢܫܐ *BhebEx* 7:19 (108:28) [water reservoirs]; **2. columbarium** ܟܕ ܠܐ ܢܦܘܩ ܒܒܘܪ̈ܓܐ *BhNom* 189:2 (περιστερεών); **3.** [< Arab بُرْج] **sign of the zodiac** *Med* 444:16; ܬܪܥܣܪ ܒܘܪ̈ܓܐ *Kays* 192:22 [P. 95]

Nöld, ZDMG 29 (1876) 426¹.

ܒܘܪܓܝܐ adj. (↓ ܒܘܪܓܐ mng. 2) **inhabiting a columbarium** ܝܘ̈ܢܐ ܕܝܢ ܒܘܪܓܝܬܐ *BhNom* 189:2 [P. 95]

ܒܘܪ̈ܕܥܐ n.f. (↓ ܒܪܕܥܬܐ) **rags, tatters** ܒܘܪ̈ܕܥܐ ܢܠܒܫ ܟܠ ܕܡܕܡܟ *PrHex* 23:21 (sleeper); *JohEphLES* 599:6; ܒܘܪ̈ܕܥܐ ܥܛܝ̈ܠܬܐ *JšJS* 527:16 (worthless) [P. 95]

ܒܘܪܕܥܝܐ, ܒܘܪܕܥܝܐ PN (↓ ܒܪܕܥܬܐ; lit. pertaining to cloth) **Baradaeus** *PSm* 476 [nickname of Jacob of Edessa] [P. 95]

ܒܘܪܕܪܐ, ܒܪܕܘܪܐ, ܒܪܝܕܪܐ, ܒܪܐܕܪܐ n.m. (< βερηδάριος, Lat *veredarius*; ↓ ܒܠܐܪܘܕܐ; JPA בלדר DJPA 104; TW 1:156) **messenger** ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܗܘܝ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ. ܡܢ ܦܪ̈ܣܝܗܘܢ ܒܝܕ ܒܪܕܘܪ̈ܐ *ZM2* 77:23; ܟܕ ܐܬܘ ܒܪܕܘܪ̈ܐ *ib.* 79:3; ܒܪܝܕܪܐ *AS* 151:10;

ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܢ ܩܠܝܠ ܕܡܬܩܘܪܝܢ ܒܪ@ܐܕܪ̈ܐ ܕܒܝܒ ܒܫܠܛܢܐ *Petrlb* 25:2 [P. 95]

E. Schwartz, SBHA, 1912, no. 16, 27 (on Petrlb).

ܒܘܪܗ n. (v. ↓ ܒܘܪܘܬܐ mng. 2) perh. **excuse, explanation** ܣܦܩܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܒܘܪܗ he had done enough for an explanation *SAL1* 134:15; *SAL2* 301:5 [P. 840]

ܒܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܘܪ) **1. devastation** ܒܚܫܘܟܐ ܘܒܒܘܪܘܬܐ *ES1* 312:8; **2. ignorance** ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܒܒܢ̈ܝ، ܘܒܒܘܪܘܬܝ، ܘܒܡܗܝܠܘܬܝ، *am1* 468:3 (acquainted with); **3.** perh. **foolishness** (but v. ↓ ܒܘܪܐ mng. 2) ܐܣܒܪ ܕܣܦܩܐ ܠܗ ܗܘܐ ܠܒܘܪܗ *SAL1* 134:15; *SAL2* 301:5 [P. 63]

ܒܘܪܝܐ, pl. ܒܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 374:18 n.f. (JBA בוריא, pl. בורייתא DJBA 193, Ma בוריא MD 57) **rush mat** ܒܘܪܝܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܒܗ̇ ܡܢ ܓܡܝܐ ܘܡܛܠܪܐ *BBah* 1103:16; *EN* 37:v51 [expl. as البارية]; *ON* 89:2; pl. ܬܬܦܫܛ ܠܗ ܦܪܣܐ ܘܒ<ܘ>ܪ̈{ܕ}ܬܐ *am6* 512:14 [P. 95]

ܒܘܪܝܩܐ n. (< Arab بُرَيِّق) **vessel used for measuring** ܡܪܝ، ܟܠ ܒܘܪܝܩܐ *ZDMG42* 458:16 [psalm in incantation] [P. 98]

ܒܘܪܝܬܐ n. ↓ ܒܪܝܬܐ [P. 63]

ܒܘܪܟܐ, abs. ܒܘܪܟ, pl. ܒܘܪ̈ܟܬܐ, ܒܘܪ̈ܟܐ n.f. (mng. 1: Ma בורכא MD 57; mng. 3: JBA 1# בורכא DJBA 193, MH בּוֹרֶךְ MKelK 21:2, > ModArab بُرْك) **1. knee** abs. ܟܠ ܒܘܪܟ *Is* 45:23; pl.det. ܬܐܠܕ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܝ *Gn* 30:3; ܟܠ ܒܘܪ̈ܟܐ ܕܠܐ ܒܪܟܘ ܠܒܥܠܐ *1Kg* 19:18 [cf. ES1 505:4]; *Šar* 54:9; *Bhchr* 122:9; **2. bowing down, genuflection** ܒܘܪ̈ܟܬܐ ܬܟܝ̈ܦܬܐ *JohEphLES* 532:12 (frequent); ܒܬܪ ܒܘܪܟܐ ܠܒܘܪܟܐ *AS* 133:25; *BO2* 165:1 [n. fnd.]; pl.m. ܡܐܬܝܢ ܘܬܡܢܝܢ ܒܘܪ̈ܟܝܢ ܟܪܟܝܢ *BhEth* 33:17; ܕܦܘܬ ܒܘܪ̈ܟܐ *BhNom* 66:1; **3. middle part of plow** ܬܪܝܢܘܗܝ ܕܝܢ ܒܘܪܟܐ *BBah* 1830:17 [in parts of ↓ ܦܕܢܐ] [P. 96]

GVG1 272; 276; mng. 3: Vogelstein 27.

1# **ܒܘܪܟܐ** n.m. (↓ √ܒܪܟ) **benediction** cs. ܒܘܪܟ ܦܘܡܐ *EbMail0* 210b:32; det. ܒܘܪܟܐ ܘܨܠܘܬܐ *JohEphLES* 410:2; *MiS* 539c:38 [n. fnd.] [P. 96]

2# **ܒܘܪܟܐ** n. (< early MP **bōrak* [cf. NP *būrak* PED 207] ILS 123; cf. ↓ ܒܘܪܩܐ) **borax** *Med* 214:24; ܐܪܡܐ ܥܠܘܗܝ، ܒܘܪܟܐ *DuvB2* 37:4; *EN* 24:v42 [expl. as بورق]; *BAli1* 2317 [expl. as ↓ ܢܬܪܐ]; *BBah* 375:4 [P. 97]

PSmSup 47; Schleifer 177.

ܒܘܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܟ; JBA בִּרְכְּתָא DJBA 246, Ma בירכתא MD 63) **1. blessing** ܠܝ ܠܐ ܫܒܩܬ ܒܘܪܟܬܐ *Gn* 27:36; ܒܘܪ̈ܟܬܐ ܘܠܘ̈ܛܬܐ *Dt* 11:26; *Afr* 346:1 [w. ref. to Dt 7:14]; ܡܛ ܠܒܢܝܢ ܥܢ̈ܢܐ ܕܒܘܪ̈ܟܬܐ *ER* 97:21 (clouds); ܢܣܒܘܢ ܒܘܪܟܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ *AthSy* 5:18; **2. gift, present** ܣܒ ܒܘܪܟܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܥܒܕܟ *2Kg* 5:15 (H בְּרָכָה); ܝܗܒ ܐܢܘܢ ܒܘܪܟܬܐ ܒܟܢܝܫܐ ܕܕܝܪܬܐ *am3* 431:14; *am4* 320:13; ܡܢܣܘܣܐ ܕܒܘܪ̈ܟܬܐ *Vc* 10:21 (small basket); ܠܡܬܠ ܒܘܪ̈ܟܬܐ ܒܕܝܪܐ ܗ̇ܝ، *LES1* 14:4; ܢܬܠܘܢ ܠܗ̇ ܒܘܪܟܬܐ ܠܦܘܬ ܕܡܫܟܚܝܢ ܒܚܝܠܗܘܢ *Rechtsb2* 134:6; **3. sacrificed animal, sacrifice** ܒܘܪ̈ܟܬܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܡܕܒܚܐ *SK* 91:5 [P. 96]

ܒܘܪܟܬܢܝܐ adj. (↓ √ܒܪܟ) **pertaining to benediction** ܦܐܪܐ ܒܘܪܟܬܢܝܐ *am3* 535:9; ܨܒܐ ܒܘܪܟܬܢܝܐ *RHRB* 79:2 (matter) [P. 96]

ܒܘܪܡܐ n. (JBA בורמא DJBA 193, > Arab بُرمَة) **pot** ܥܛܘܫܪܐ ܕܡܢ ܒܘܪܡܐ *Med* 555:5 (soot); ܒܘܪܡܐ ܕܦܚܪܐ *DuvB2* 33:19; 41:20; *BAli1* 2319 [expl. as قدر]; *BBah* 375:7 [P. 97]

ܒܘܪܣܝܐ n.m. (< βυρσεύς; ↓ ܒܘܪܣܝܘܬܐ, ܡܒܪܣܝ; CPA ܒܘܪܣܝ CCPA2b 247, MH בּוּרְסִי MKetK 7:10, LW 146) **tanner** ܫܡܥܘܢ ܒܘܪܣܝܐ *Act* 9:43; ܣܘܡܩܐ ܕܒܘܪ̈ܣܝܐ tanner's bark *Geop* 69:9 (red dye); *Med* 413:7; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܘܪ̈ܣܝܐ *Philox1* 142:9; *am7* 116:4; *EN* 22:v95 [expl. as الدباغ] [P. 97]

ܒܘܪܣܝܘܬܐ n.f. (↓ ܒܘܪܣܝܐ) **art of tanning** *IS* 39:11; ܐܓܢ̈ܐ ܕܨܒܥܘܬܐ ܘܒܘܪܣܝܘܬܐ vats of dyeing and tanning *BhNom* 206:18 [P. 97]

ܒܘܪܣܡܐ n. (< MP *barsom* CPD 17; ILS 124; Ma בורסמא MD 57) ***Barsom*, Baresman, the bunch of twigs used in the Yasna ceremony** ܘܒܘܪ̈ܣܡܐ ܢܠܒܘܟ ܐܝܟ

ܠܢܝܚܘܬܐ ܕܠܒܗ̇ ܕܡܫܡܫܘܬܐ *HoffmAusz* 94^838; ܒܘܪܣܡܐ *ib.* 111^1004; ܠܒܟ ܒܘܪܣܡܐ *am2* 487:16 = *MAMQ* 66:1 [cf. ib., p. 11^6; Hoffm, ZA 11 (1896) 272^1] [P. 98]

Amongst the Magi, branches of date, pomegranate, and tamarisk which the high priest held in his hand as a memory prop as he worshipped and declaimed the liturgy and laid down one at a time as he finished each. Lit: E. Spiegel, Erānischen Altertumskunde, 3 vols., Leipzig 1871-1878, 3, p. 571; id., Die heiligen Schriften der Parsen, Vienna 1853-1858, p. LXIIIff., table 3, fig. 8; Lag, AS § 372.

ܒܘܪܰܩܐ n. (< early MP **bōrak* ILS 123; cf. ↓ 2#ܒܘܪܰܩܐ) **borax** *DuvB2* 37:16; & *passim*; *BhebJer* 2:22 (3:1) [expl. of ↓ ܢܶܬܪܐ] [P. 98]

Duv, JA 9/2 (1893) 390.

ܒܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܒܘܪ) perh. **thorns of a rose** ܒܘܪܬܐ ܕܘܪܕܐ ܢܒܥܝܐ *JAOS20* 189:17 [P. 63]

ܒܘܫܳܠܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) **1. cooked food, stew** ܒܫܠ ܝܥܩܘܒ ܒܘܫܠܐ *Gn* 25:29 (H נָזִיד); *2Kg* 4:38 [cf. ES1 530:7]; ܒܘܫܠܐ ܫܚܝܡܐ *VRabb* 182:10; ܬܠܬܐ ܠܘ̈ܢܐ ܒܘ̈ܫܠܐ *Bhchr* 157:26; **2. broth** ܡܬܝܗܒ ܡܢ ܒܘܫܠܗ *Med* 428:19 [sick person]; **3. ripeness** ܒܝܕ ܫܡܫܐ ܬܘܒ ܢܗܘܐ ܒܘܫܠܐ ܕܟܠ ܐܕ̈ܫܝܢ through the sun then all vegetation would become ripe *ESGE* 13:27 [P. 99]

Mng. 2: Schleifer 178.

ܒܘܬ vb. (denom. < ↓ ܒܰܝܬܐ GVG1 614, § 270Ga; ↓ ܒܘܬܐ, ܒܘܬܐ ܒܝܬ, ܒܝܬ ܒܢ̈ܬܐ; JBA בות DJBA 193, Ma בות MD 57) **Pe.** [*u*] **to spend the night** ܒܫܘܩܐ ܢܒܘܬ *Gn* 19:2 (H לִינוּ); ܠܐ ܒܐܬ ܐܢܫ ܠܘܬܟ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ *2Sm* 19:8 [cf. ES1 421:17]; ܠܐ ܢܒܘܬ ܒܝܬ ܩܠ̈ܡܢܐ *Rabb* 212:9 (in cemeteries); ܢܒܘܬ{ܗ}ܘܢ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ *Jul* 181:9
Af. to make pass the night ܗܘ ܠܐ ܡܒܝܬ ܐܓܪܟܘܢ *Sir* 2:8 (πταίσῃ; wages; cf. Smend 20); ܒܫܘܩܐ ܠܐ ܐܒܝܬܬ ܐܟܣܢܝܐ *Job* 31:32 [cf. ES2 14:9] [P. 63]

On *am2* 651:11, v. ↓ √ܒܕܕ.

ܒܘܬܐ n.m. (↓ √ܒܘܬ, ܒܘܬܐ ܒܝܬ, ܒܪ ܒܘܬܐ) **1. lodging, inn** ܫܪܝܢ ܒܝܬܢܐ ܕܫܥܝܢܐ. ܒܕܡܟܐ ܕܡܫܬܝܡ. ܒܘܬܐ ܡܬܘܡܪܐ *ESSerm4* 34:9; ܐܫܟܚܡ ܒܒܘܬ *ChrPsD1* 83:10 (to dine); **2. vigil**, w. √ܢܩܫ pe. **to keep a vigil** [cf. ↓ √ܢܩܫ pe., mng. 8b] ܒܘܬܐ ܢܩܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 167:25; ܡܐ ܕܢܩܫܝܢ ܒܘܬܐ *CatWr2* 664b:18; **3. one day's march** ܘܠܐ ܚܕ ܒܘܬܐ ܢܓܕܐ ܒܐܘܪܚܗ *JSB3* 193:16 [P. 63]

ܒܶܙܐ n.m. (↓ ܒܙܘܢܐ; mng. 1: JPA בז DJPA 89) **1. breast, teat** ܒܙܐ ܚܕ ܕܓܒܪ̈ܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ ܘܚܕ ܕܐܢܬܬܐ *PsC* 226:16 [of Amazons]; ܒܙ̈ܝܗ̇ ܒܡܓܠܐ ܢܬܦܣܩܘܢ her breasts should be cut off with a pruning knife *am3* 352:13; ܒܙ̈ܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܡܕܠܝܐ ܕܒܝܐ *KwD*² 121:18 (to dangle); ܡܢܗܘܢ ܣܠܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܥܕܡܐ ܠܒܙ̈ܝܗܘܢ some risen up from the ground as far as their breasts *MiS* 471a:37 = *Bhchr* 122:8 [dead from a grave]; **2. ulcers on the skin of the cornea** *Med* 83:12 (κοιλώματα) [P. 64]

Mng. 1: Löw, LW 149.

-**ܒܙ̈ܝ ܐܪ̈ܥܐ** n.m.pl. (↓ ܐܪ̈ܥܐ) **denotation of mountains** ܠܛܘ̈ܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܙ̈ܝ ܐܪܥܐ *MiS* 567a:41 [P. 64]

-**ܒܙ̈ܝ ܓܪ̈ܒܝܐ**, ܒܙ̈ܐ ܕܓܪ̈ܒܝܐ n.m.pl. (↓ ܓܪ̈ܒܝܐ) **northern mountains** ܠܛܘ̈ܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܙ̈ܐ ܕܓܪ̈ܒܝܐ *ES1* 121:47; *Kays* 259:1; *Act14congr2* 154:11 [= *JRAS1917* 251:13] [P. 64]

M.A. Kugener, Act14congr2 179^3.

-**ܒܙ̈ܝ ܦܠܟ̈ܬܐ** n.m.pl. (↓ 1#ܦܠܟܐ) **sebestens, myxtae** (medicinal plant) *BBah* 377:19 [expl. as ↓ ܡܣܦܣܬܢ]; 1300:22; 1312:22 [P. 64]

Pfl 68; Flora 1:297; Schleifer 176.

-**ܒܙ̈ܝ ܚܘܡܒ̈ܪܐ** n.m.pl. (↓ ܚܘܡܒ̈ܪܐ) **plant name** *Med* 247:18

Schleifer 176.

ܒܳܙܐ n.m. (< MP *bāz* CPD 19; ILS 124; cf. ↓ ܒܘܙܝܩܐ, ܒܙ, ܒܙܝܩܐ, ܫܗܒܙ; JBA בזא* DJBA 194) **falcon, hawk** ܚܕܐ ܦܪܚܬܐ ܒܐܝܕܘܗܝ, ܡܬܦܪܢܝܐ ܒܙܐ *Hebr6* 83:5; pl. ܒܳܙ̈ܐ *KwD*² 9:11 [P. 63]

ܒܙܒܙ vb. (Pal. < ↓ √ܒܙܙ) **Quad. to steal, rob** ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܒܙ@ܒܙ ܗܘܐ ܕܝܠܗ *BhLSt* 137:10 [P. 64]

ܒܳܙܘܿܙܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܙ; JBA בָּזוֹזָא DJBA 194) **pillager** ܐܝܕܝܐ ܕܒܙܘ̈ܙܐ *Jud* 2:14 (H שֹׁסִים); ܒܙܘܙܐ ܒܐܙ *Is* 21:2 [cf. ES2 53:2]; ܐܢܫܐ ܒܳܙܘܙܐ *VRabb* 187:27; ܥܒܪ ܠܡܪܘܗ̇ ܒܙܘ̈ܙܐ *IA1* 208:v50 [Harran] [P. 64]

ܒܳܙܘܿܙܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܙܙ) **pillage, rapacity** ܒܙܘܙܘܬܐ ܕܕܝ̈ܢܐ *ES2* 241:32; ܒܙܘܙܘܬܐ ܕܥܘ̈ܠܐ *IAB1* 94:17 (unjust ones) [P. 64]

ܒܙܘܙܢܐ n.m. (↓ √ܒܙܙ) **plunderer** ܡܠܟܗܘܢ ܒܙܘܙܢ̈ܐ ܒܝ̈ܬܝܐ *MiS* 223b:33; *Chran1* 184:31; ܡܫܡ̈ܗܐ ܒܩܛ̈ܠܐ ܘܒܒܙܘܙ̈ܢܐ *Bhchr* 4:22 (well known) [P. 64]

ܒܺܙܘܿܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܺܙܳܐ) **1. small teat** *BAli1* 2324 [expl. as ܪܝܫ ܬܕ̈ܝܐ]; *BBah* 377:8 [expl. as ܬܕܐܐ ܙܥܘܪܐ]; **2. spout of pitcher** ܟܠܒܘܠܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܙܘܢܐ ܕܡܦܩ ܡܝ̈ܐ *am7* 663:11 (Var, n. 3) [P. 64]

ܒܙܙ vb. (↓ ܒܳܙܘܙܳܐ, ܒܳܙܘܙܘܬܳܐ, ܒܙܘܙܢܐ, ܒܙ̈ܙܐ, ܒܙܝܙܘܬܐ, ܒܺܙܬܳܐ, √ܒܙܒܙ; JBA בזבז to squander DJBA 194) **Pe.** [*a/o*] **1. to plunder, strip, spoil** ܒܙܘ ܠܡܕܝܢܬܐ *Gn* 34:27; ܒܙܘ ܐܢܘܢ *Jud* 2:14 (H שסס); ܢܒܙܘܢ ܠܒܝܫܐ *VRabb* 187:15 (Satan); ܒܙܘܢ ܗܘܘ ܠܒܙ̈ܙܐ *IA1* 222:v382; **2.** for BH בּוֹזֵי: ܒܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܫܡܝ *Mal* 1:6 [elsewhere ↓ √ܒܣܪ pa.]

Af. 1. to give over to be plundered ܠܡܒܙܘ *ES2* 163:11 [unless to be read ܘܠܡܒܙܝ]; **2.** for BH בָּזִינוּ: ܒܡܢܐ ܐܒܙܢ ܫܡܟ *Mal* 1:6 [elsewhere √ܒܣܪ pa.]

Ettaf. 1. to be seized, be taken hold of ܥܘܬܪ ܣܝܡ̈ܬܟܝ ܐܬܬܒܙܝ the wealth of your treasures was seized *Card* 58:21; **2. to be torn away, pillaged** ܐܬܬܒܙܬ ܡܢ ܚܝܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܙܠܝܐ *Chran2* 60:20 [P. 63, 840]

ܒܙ̈ܙܐ n.m. (↓ √ܒܙܙ) **plundering** ܡܢܘ ܝܗܒ ... ܠܐܝܣܪܐܝܠ ܠܒܙ̈ܙܐ *Is* 42:24 (H בֹזְזִים); ܕܒܙܘܢ ܗܘܘ ܠܒܙ̈ܙܐ *IA1* 222:v382; *JARS*^{3} 26:5 [P. 64]

ܒܰܙܳܙܳܐ n.m. (< Arab بَزَّاز) **cloth merchant** ܬܓܪ̈ܐ ܘܚܢܘ̈ܬܝܐ ܘܒܙ̈ܙܐ *ChrPsD2* 239:16; 255:4; *Bhchr* 477:15 [P. 64]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166.

ܒܙܚ vb. (↓ ܒܘܙܳܚܳܐ, ܒܺܙܚܳܐ, ܒܰܙܳܚܳܐ, ܡܒܰܙܚܳܢܘܬܳܐ, ܡܒܰܙܚܳܢܳܐ) **Pa. to mock, deride a.** w. ܒ-: ܒܙܚܬ ܒܝ *Nm* 22:29 (H הִתְעַלֵּל); ܒܡ̈ܠܟܐ ܡܒܙܚ *Hb* 1:10 (H מְשַׂחָק); *MtC* 2:16; ܒܙܚ ܗܘܐ ܒܐ̈ܠܗܝܗܘܢ *ESHaer* 45:21; ܡܒܙܚܢܐ ܕܗܘܐ ܡܒܙܚ ܐܢܬ ܒܗ *Šar* 57:27; *AM1* 45:16; ܟܡ ܒܙܚ ܒܗܘ *JSB1* 695:14; ܒܙܚܘ ܒܟܣܪܘ *Bhchr* 95:22 (PN); **b.** w. acc. ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܐܪ̈ܐ ܕܟܘܠܐ ܕܒܙܘܚܝܗܘܢ *Narsai1Sy* 91:1

Etpa. 1. to be mocked, derided ܐܬܒܙܚ ܡܢ ܡܓܘ̈ܫܐ *Mt* 2:16; ܒܬܪ̈ܝܢ ܚܠܡܝܢ ܡܬܒܙܚ *ER* 135:7; ܒܚܝܠ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܢܗܘܪ ܘܢܬܒܙܚ *AlexSy* 7:11; **2.** w. ܒ- **to deride, scoff** ܡܬܒܙܚ ܒܒܬܘܠܬܗ *1Cor* 7:36 (ἀσχημονεῖν); ܒܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܢܬܒܙܚ *IA2* 154:v288; ܐܦ ܚܢ ܐܬܒܙܚܢ ܒܗ *MiS* 314b:9 [P. 64]

ܒܺܙܚܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **mocking, derision** ܠܐ ܡܠܠܬ ... ܒܠ ܒܙܚܗ̇ *ES1* 408:5; ܐܒܥܕܘܗܝ ܒܙܚܐ ܠܟܢ̈ܝ ܠܒܢܘܬܗ *MP* 27:4; *JSTham* 10:v142 [P. 64]

ܒܰܙܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **scoffer** *glherm* 161 (φιλοσκώπτης) [P. 64]

ܒܳܙ n.m. (< perh. MP *bāzē* [cf. NP *bāzē* PED 144] ILS 124; ↓ ܒܳܙܳܐ; cf. JBA שְׁכַר בָּזָאֵי hunting of falconers DJBA 1146) **falcon, hawk** ܒܳܙ *KwD*^{2} 48:2

ܒܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܙܙ) **plundering** ܬܪܥܒ ܢܦܫܟ ... ܒܠ ܒܙܝܙܘܬܟ *Afr* 489:6 [P. 64]

ܒܳܙܺܝܟܳܐ n.m. (< early MP **bāzīk*, later **bāzīg*, deriv. of *bāz* ILS 125; ↓ ܒܘܙܝܟܐ, ܒܳܙܝܟܳܪܳܐ; cf. ↓ ܒܳܙ) **falcon** ܒܙܝܟܐ ܐܣܬܡܟ ܕܒܝ ܢܘ̈ܢܐ ܚܕܒܣܡ̈ܪܐ IA in *ER* 380:3 (to recline at a meal); ܦܪܚܐ ܡܛܠ ܒܙܝܟܐ. ܠܗܒܝܐ ܘܥܐܠܐ ܠܚܘܪܗ̇ because of the falcon, the bird is bent down and enters its hole *IA2* 332:v1575; *Aristides* 19:10 [P. 65]

ܒܳܙܝܟܳܪܳܐ n.m. (< ↓ ܒܳܙܺܝܟܳܐ + *-arius*; ILS 125; cf. JBA באזיאר DJBA 182) **falconer** *EN* 22:v86; *BAli1* 2332 [expl. as بازيار]; *BBah* 378:1 [P. 65]

N, SG § 140.

ܒܙܥ vb. (↓ ܒܘܙܳܥܳܐ, ܒܶܙܥܳܐ; JBA בזע DJPA 90, 1# בזי DJBA 194, Ma בזא MD 57) **Pe.** [*a/o*] **1. to split, tear** ܕܐܒ̈ܐ ܪܡܫܐ ܢܒܙܥ ܐܢܘܢ *Jer* 5:6; ܢܒܙܥܘܢܟܘܢ *Didasc* 159:1; ܠܐ ܗܦܟ

ܢܦܘܪܐ ܕܢܘܪܐ ܕܢܒܙܘܥ ܠܐܐܪ ܗܘ ܢܚܝܒܐ ܘܪܛܝܒܐ ܘܡܚܒܘܫܬܐ ES1 124:13; ܗܢܐ ܠܛܘܪܐ ܕܡܒܙܥ. ܐܢܐ ܒܙܥܬܗ Clr 47:30; **2. to cleave, split** ܠܫܘܥܐ ܒܙܥܬ Afr 22:6 (rock); **3. to make a hole in** ܒܙܥ ܠܗ ܠܛܘܪܐ *KwD*² 115:3

Pa. a. to split, tear, penetrate ܫܘܪܐ ܠܡܒܙܥܘ *PsC* 101:8; ܡܒܙ̈ܥܝܢ ܠܗܘܢ *KwDW* 172:17; pass.part. ܙ̈ܩܝܢ ܘܡܒܙ̈ܥܝܢ *Jos* 9:4 (H מְבֻקָּע; wineskins); **b.** metaph. **to infiltrate** ܒܙܥܘ ܬܠܬܐ ܓܢܒ̈ܪܝܢ ܡܫܪ̈ܝܬܗܘܢ ܕܦܠܫܬܝܐ *2Sm* 23:16 (H בָּקַע; but // 1Chr 11:18: ܥܒܪܘ ܘܥܠܘ ܒܡܫܪ̈ܝܬܐ)

Etpe. to be broken apart, shattered ܡܫܚܦܐ ܕܡܪ̈ܪܬܗ ܐܬܒ̈ܙܥܢ *Job* 20:25 (ON 3:6) [but UM etpa.; v. infra]; ܡܢ ܐܦܠ ܐܬܒܙܥ *BelDHex* 14:26

Etpa. 1. to be split ܐܬܒܙܥܘ ܬܗܘܡܐ *Pr* 3:20 (H נִבְקָע) [cf. ESGE 10:22]; ܡܬܒܙܥ ܗܘܐ ܫܘܪܐ *SevHym* 230¹:9; **2. to be perforated** ܡܫܚܦܐ ܕܡܪ̈ܪܬܗ ܢܬܒ̈ܙܥܢ *Job* 20:25 [cf. ES2 9:9]; ܐܝܕ̈ܘܗܝ, ܕܐܬܒܙܥ ܗܘ̈ܝ *JSB2* 654:18; **3. to be torn** ܡܐܢ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܐܬܒܙܥܘ *Neh* 9:21 (H בצק; but ܐܒ̇ܝܫ Dt 8:4) [P. 64]

ܒܙܥܐ n.m. (↓ √ܒܙܥ; JBA ביזעא DJBA 200, Ma 4# באזא, ביזונא MD 46, 60) **1. crack** ܒܙܥܐ ܢܬܝܪܐ *Mt* 9:16; **2. hole** ܒܙ̈ܥܐ ܕܐܣܦܘܓܐ Bheb in *Hebr7* 51:16 (of sponge); **3. hiding place** ܒ̈ܙܥܐ ܕܐܪ̈ܢܒܐ *KwD*² 98:16 [P. 64]

ܒܙܩ vb. (↓ ܒܙܘܩܐ, ܒܙܘ̈ܩܝܢܐ, ܒܙܘ̈ܩܝܐ; JBA בזק DJBA 195, Ma בזק MD 58, MH בזק LTV 111) **Pe.** [*a/*] **to scatter** ܒܙܩܗ̇ ܕܩܘܬܗ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܡ̈ܝܐ *Ex* 32:20 (H זָרָה; cf. ES1 226:2); *am2* 47:3; ܡܙ̈ܓܝܬܐ ܒܙܩܐ ܐܡܬܐ, ܕܡܚܠܠܐ *CatCambr* 684:21; ܒܙܩ ܒܪ ܙܪ̈ܥܐ *BBah* 943:1

Pa. to disperse pass.part. ܐܝܬ ܥܡܐ ܡܒܙ̈ܩ ܘܡܒܙܩ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝ̈ܢܬܗ ܕܡܠܟܐ *Est* 3:8 (H מְפֹרָד) [P. 64]

ܒܙܘܩܐ n.m. (↓ √ܒܙܩ; JPA בזק DJPA 90; mng. 2: EgA Aḥiqar 206) **1. clod of earth** ܡܬܚܐ ܠܗܘܢ ܒܝܢܬ ܒܙ̈ܘܩܐ (the seed) stretches them [i.e. its fringes like fingers] between the clods Cyr in *ZDMG27* 594:v12; **2. a. pebble** ܐܬܪ ܕܠܝܬ ܟܐ̈ܦܐ ܐܦܠܐ ܒܙ̈ܘܩܐ *1MaccCer* 10:73 (κόχλαξ); ܒܙ̈ܘܩܐ ܘܙ̈ܓܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *ES1* 276:8; ܪܡܝܐ ܒܙܘܩܐ *AS4* 91:16; ܗܒܘ ܠܗܘܢ ܬܠܬܐ ܒܙ̈ܘܩܝܢ *AM2* 325:5; ܢܦܠ ܒܙܘܩܐ *BhLSt* 105:24; **b.** pl. **gravel** ܡܠܬ ܣܘܦ̈ܢܝܗ̇ ܠܟܦܪܐ ܘܒܙ̈ܘܩܐ *apap* 11:14; ܕܦܘܡܗܘܢ, ܘܢܚ̈ܝܪܝܗܘܢ, ܡܢ ܒ{ܙ̈}<ܘ>ܩܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ *DuvB2* 37:12 [v. LS 98]; **3. sore, abscess** ܡܬܪ̈ܚܦܠܐ ܕܗܘܝܢ ܒܚܠ̈ܫܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܙ̈ܘܩܐ *GalSimp* 298:6 [P. 65]

Löw, LW 147.

ܒܙܘ̈ܩܝܢܐ n.m.pl. (↓ √ܒܙܩ) **pebbles** ܠܓܒܐ ܡܠܗܘܢ ܒܙܘ̈ܩܝܢܐ *Geop* 75:11 (to select) [P. 65]

ܒܙܘ̈ܩܝܐ n.m.pl. (↓ √ܒܙܩ) **sickness** *Med* 470:1 [P. 65]

PSmSup 52: warts.

ܒܙܪ̈ܐ n.m. (< MP **abēzārēh* [< MP *abēzār* free + abstr. suff. *-īh* CPD 3; cf. MP **abēčār* without obligation]; JBA אביזריה DJBA 75) **1. written record, document** *Macc* 128:v46; ܟܬܒܬ ܒܙܪܐ ܗܢܐ *CatWr1* 338a:41; *EN* 76:v89 [expl. as الصَك الوثيقة dependable legal instrument]; ܐܒܙܪ̈ܐ *BBah* 13:12 [expl. as ↓ ܫܛܪ̈ܐ]; **2. letter of authority** *BBah* 378:20 [expl. as ܡܬܒܐ ܕܡܬܡܬܒ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܢܣܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܐܢܐ. ܘܡܣܗܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܒܗ] [P. 65]

Greenfield [& I. Gershevitch], Greenfield, AKY 500+.

ܒܸܙܪ̈ܐ n.m. (JBA בִּזְרָא DJBA 195) **seed** ܒܙܪܐ ܕܦܛܘ (oil pressed out of) linseed *Med* 577:11 [↓ ܦܛܘ]; *EN* 76:v89 [expl. as الدهن المشح] [P. 65]

- **ܒܙܪ ܦܘܪ̈ܬܢܢܐ** n.m.cs. (↓ ܦܘܪ̈ܬܢܢܐ) **fleawort** ܒ<ܙ>ܪ ܦܘܪ̈ܬܢܢܐ *BBah* 1585:8 [same as ܐܣܦܘܠܝܘܣ ψύλλιον]; ܙܪܥ ܦܘܪ̈ܬܢܢܐ *ib.* 702:23 [P. 65]

Pfl 314.

- **ܒܙܪ ܦܠܘܢܐ** n.m.cs. (↓ ܦܠܘܢܐ) **fleawort** *BBah* 265:15 [expl. of ܐܣܦܘܠܝܘܢ ψύλλιον]; ܙܪܥ ܦܠܘܢܐ *ib.* 982:15; ܙܪܥ. ܦܠܘ{ܠ}<ܢ>ܐ *Bhdeplantis* 26:10 (230) [P. 65]

Pfl 314; Flora 3:63.

ܒܙܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܝܣܬܐ) **vessel, jug** ܡܢ ܛܥܝܢ ܒܙܬܐ *MiS* 342b:37 [cf. ܒܝܣܬܐ JohEphB 62:23] [P. 64]

ܒܶܙܬܳܐ, pl. ܒܶܙ̈ܬܳܐ *ExHex* 15:9; *ib.* 15:9 (Bheb 120:29) [ܒܢ̈ܒܝ ܬ' ܡܫܝܚܐܝܬܐ] n.f. (↓ √ܒܙܙ; JBA ביזא DJBA 200) **1. booty, spoil** ܒܨܦܪܐ ܢܐܟܘܠ ܒܙܬܐ *Gn* 49:27 (H עַד); ܘܢܣܒܘ ܒܙܬܗܘܢ *1Macc* 5:22; ܒܒܙܬܐ ܠܐ ܐܘܫܛܘ ܐܝܕܗ *Afr* 25:7 [cf. Est 9:10]; *ES1* 483:12; ܫܠܚܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܒܙܬܐ *SAL1* 191:12 (to strip off); **2. robbery, plunder** ܒܙܬܐ ܕܐܟܠܩܪܨܐ *Cyr*^{2} 195:12 (of Satan); **3. plundering** ܒ{ܘ}ܙܙܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 290:26 [P. 64]

ܒܰܚܕܳܐ adv. (↓ ܚܕ) **at once a.** alone ܥܠܬ ܒܚܕܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *MkS* 6:25; ܒܚܕܐ ܡܫܒܚ ܠܗ *JohS* 13:32; ܒܚܕܐ ܐܬܦܬܚ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *LkCS* 24:31; **b.** w. ܒܰܚܕܳܐ ܕܰܡܩܰܪܶܒ on coming near *1MaccCer* 5:40 (ἐν τῷ ἐγγίζειν) [P. 215]

ܒܳܚܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ) **1. examiner** ܒܚܘܪܐ ܝܗܒܬܟ ܒܥܡܝ ܥܫܝܢܐ *Jer* 6:27 (H בָּחוֹן; cf. ES2 112:45); **2. critical, decisive** ܝܘ̈ܡܬܐ ܒܚܘ̈ܪܐ *IS* 102:15 (κρίσιμος); **3.** pl. **a. first eight days pertaining to the dog star** ܗܠܝܢ ܚ' ܝܘ̈ܡܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܢ̈ܫܝܢ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܒܚܘ̈ܪܐ *GeZA8* 26:8; **b. 18th day of Tammuz, 19th day of Tešrin I, 20th day of Tešrin II, etc.** *BBah* 379:7 [P. 65]

ܒܳܚܽܘܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܚܪ) **examination** ܡܐܣܬܐ ܕܒܚܘܪܘܬܗ *Narsai1Sy* 104:11 (scale) [P. 65]

ܒܳܚܽܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܒܚܫ; JBA בחושא DJBA 195) **poker, fire-shovel** *BBah* 379:3 [expl. as محراك] [P. 66]

ܒܚܺܝܪܳܐ adj. (↓ √ܒܚܪ; JBA בחיר DJBA 195, Ma בהיר MD 53) **excellent** abs. ܣܐܡܐ ܓܒܝܐ ܕܒܚܝܪ ܒܐܪܥܐ *Ath* 29:2 (silver); ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܒܚܝ̈ܪܢ *PsHex* 17:30 [P. 65]

ܒܚܺܝܪܳܐܝܬ adv. (↓ √ܒܚܪ) **accurately, carefully** ܒܚܝܪܐܝܬ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܐܬܥܒܪܬ *BO2* 24a:23 (to be translated) [P. 65]

ܒܚܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܚܪ) **the excellence of a respected man, trustworthiness** ܒܚܝܪܘܬܐ ܘܪܒܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܗܘ̣ ܕܐܡܪܗ *herm* 64:35; ܕܟܝܘܬܐ ܘܒܚܝܪܘܬܐ *SAL1* 13:5; ܠܐ ܒܚܝܪܘܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ untrustworthiness of his character *SAL2* 262:9 [P. 65]

ܒܚܺܝܫܳܐ adj. (↓ √ܒܚܫ) **lustful, wanton** *EN* 12:v39 [expl. as المغتلم المساط]; ܓܗܠܐ ܘܒܚܝܫ{ܠ}ܐ ܗܘ ܕܢܝܟܐ ܣܓܝ ܠܘܬ ܙܘܘܓܐ one who is very prone to sexual intercourse is lustful and wanton *BAli1* 2743; *BBah* 379:3 [same as ↓ ܓܗܒ̈ܠܐ]; 456:23 [P. 66]

ܒܚܢ vb. (↓ ܒܘܚܳܢܳܐ, ܡܒܰܚܢܳܐܝܬ, ܡܶܬܒܰܚܢܳܢܽܘܬܳܐ; JPA בחן DJPA 90) **Pe. to place, display** ܒܚܢ ܠܟ ܬ̈ܠܝܟ *KwDW* 327:6 [perh. read: ܚܝܡ]
Pa. [*a/a*] **1. to examine** ܬܒܚܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ *Jer* 6:27; ܟܕ ܡܒܚܢ ܠܦܘܪܫܬܐ *ES1* 162:14; ܐܝܟܢܬܐ ܕܡܒܚܢܐ ܓܒܬܐ ܘܒܨܝܬܐ *ER* 83:4; **2. to dispute** ܟܕ ܡܒܚܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ *PO8* 98:6; ܐܢܫ ܡܒܚܢ ܗܘܐ ܥܡܗ *Bhchr* 34:19; **3. to illustrate, expose** ܗ̇ܝ ܕܒܕܘܟܬܐ ܐܝܢܬܐ ܢܛܪ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ ܒܚܢ ܘܬܒܚܢ ܡܛܠܠܬܗ *GeZA8* 11:6; ܥܦܪ ܒܚܢܬ *KwDW* 329:6; **4. to demonstrate** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܬܚܘ̈ܪܝܢ ܘܡܒܚ̈ܢܝܢ *Apoll* 43:8 (σεσαφήνισται; perh. read: ܡܒܰܚܢܝܢ); **5. to experience, know by experience** ܒܚܢܬ ܐܢܝܢ ܟܠܗܝܢ *LkS* 1:3 (παρακολουθεῖν)
Etpa. to be examined ܟܕ ܐܬܒܚܢ ܡܢ ܬ̈ܠܡܝܕܐ *AS* 90:11; ܘܬܘ̈ܩܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܬܒܚܢܘܢ *SK* 17:5 (offenses); ܥܒܪ ... ܕܐܬܐ ܠܦܘܪܣ ܘܬܡܢ ܢܬܒܚܢ *MiS* 130a:40 [P. 65]

ܒܚܪ vb. (↓ ܒܘܚܪܢܐ, ܒܘܚܪܢܘܬܐ, ܒܳܚܽܘܪܳܐ, ܒܳܚܽܘܪܽܘܬܳܐ, ܒܚܺܝܪܳܐ, ܒܚܺܝܪܳܐܝܬ, ܒܚܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܒܽܘܚܪܳܐ, ܒܚ̈ܝܪܐ ܟܢ̈ܐ; JBA בחר DJBA 196, Ma 1# בהר MD 53) **Pe.** [*a/o*] **1. to examine** ܒܚܘܪܢܝ ܡܪܝܐ ܘܢܣܝܢܝ *Ps* 26:2; ܟܘܪܐ ܕܡܚܫܒܬܐ ܕܒܗ̇ ܢܒܚܪܘܢ ܘܩܘܫܬܐ *ESHaer* 194:22 (furnace of thought); ܡܐ ܕܒܚܪܐ ܠܗ ܫܠܝܚܘܬܐ JS in *asd* 92:2; **2. to diagnose** (disease) ܗܠܝܢ ܓܒܪ ܕܡܚ̈ܘܬܐ ܒܚ̈ܪܢ ܠܗܘ̈ܪܣܐ *HippAph* 16:20 (κρίνειν; perspiration); **3. to observe, perceive, notice** ܠܐ ܓܒܪ ܒܚܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܦܓ̈ܪܝܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܠܐ ܡܬܚܒܠܝܢ they did not perceive that the bodies of the saints were not injured *am3* 268:9; **4.** w. -ܒ **to choose, select** [note, however, that in BH, בחר is always rendered by √ܓܒܝ] ܒܚܪܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܢܒ̈ܝܐ

Afr 64:3 [perh. read: ܪܬܘܒܬ]; **5. to recreate, restore** ܬܠܓܐ ܕܝܢ ܘܓܠܝܕܐ ܒܚܪ ܠܐܪܥܐ ܘܡܚܕܬܐ ܠܗ̇ snow and ice restore the earth and renew it *Kays* 238:9 [perh. read: ܒܚܫ; v. ↓ √ܒܚܫ pe., mng. 3b]
Pa. to inflame, excite ܐܒܚܪܘ ܠܕܘܒܝܐ *IsHex* 1:25; ܡܒܚܪ ܚܝ̈ܘܬܗܘܢ *Vc* 81:1; pass.part. ܡܒܚܪ̈ܝܢ ܕܝܢ ܚܝ̈ܘܬܗܘܢ *AS2* 305:3
Etpe. 1. to be examined, scrutinized ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܬܒܚܪ ܐܝܘܒ *Job* 34:36 [but M etpa.]; ܫܡܝܐ ܟܕ ܡܬܒܚܪܝܢ ܒܢܘܪܐ ܢܫܬܪܘܢ the heavens being examined will be set on fire *2Petr* 3:12; ܢܦܫܐ ܕܟܝܬܐ ܡܚܙܝܬܐ ܗ̱ܝ ܫܦܝܪܬܐ. ܕܒܗ̇ ܡܬܒܚܪܝܢ ܚ̈ܙܝܗ̇ the pure soul is a beautiful mirror, by which those who see it are examined *ER* 106:5; ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܕܝܘ ܠܩܘܒܠܐܝܬ. ܘܕܪܫܘ ܘܐܬܒܚܪܘ those things which they confessed in opposition (to the faith), discussed, and were scrutinized *Nest* 245:13; **2. to be tested** ܪܘܚܢܐܝܬ ܐܬܒܚܪ ܗܘܐ *AM2* 185:28; ܒܢܘܪܐ ܡܬܒܚܪ *Jšddev1* 224:13; **3. to have a convulsion, fit** [lit. to be judged] ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܚܪܝܢ ܘܒܚܪܝܢ ܡܫܡܠܝܐܝܬ for those who have a convulsion or who have a convulsion completely *HippAph* 5:13 (κρίνεσθαι)
Etpa. to examine ܡܬܒܚܪ ܬܡܢ ܒܐܝܟܐ *ESSerm3* 41:v290 (Var, n. 7) [P. 65]

Etpe., mng. 3: Pognon, HippAph 7^{4}.

ܒܲܚܪܵܐ n.m. (< Arab بحر) **sea** *BhGr* 206:7 [expl. as ↓ ܝܲܡܵܐ] [P. 66]

ܒܲܚܵܪܵܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ) **scrutinizer, researcher** ܒܚܪܐ ܕܢܡ̈ܘܣܐ *SAL2* 441:20 (of laws) [P. 65]

ܒܵܚܪܵܐ n.m. (↓ √ܒܚܪ pe. part.) **testing** ↓ ܒܘܼܚܪܵܐ

ܒܚܫ vb. (↓ ܒܘܼܚܵܫܵܐ, ܒܘܼܚܫܵܢܵܐ, ܒܵܚܘܿܫܵܐ, ܒܲܚܝܼܫܵܐ, ܒܸܚܫܵܐ; cf. ↓ √ܒܪܚܫ; Akk *buḫḫušu* to stir CAD B 185, s.v. *be’ēšu*, JBA בחש DJBA 196, Ma בהש to search MD 54) **Pe. #1** [*a/o*] **1. to impel, drive, excite** ܡܐ ܕܒܚܫ ܠܟ ܡܘܬܐ. ܕܬܦܘܩ ܡܢ ܠܗ ܒܦܓܪܟ *JSB3* 867:11; ܐܠܐ ܒܚܫܬܝܗܝ. ܠܐ ܡܚܐ ܠܟ if you did not excite him, he would not have smitten you *JSB5* 11:12; ܒܘܚܫܗܘܢ ܒܘܠܒܪܐ *DuvB2* 17:12; **2. to move** ܒܚܫܬ ܦܟ̈ܝܗ̇ *am5* 414:1 (jaws); **3. a. to stir or poke a fire** (σκαλεύειν) ܠܐ ܬܒܚܘܫ ܢܘܪܐ ܒܣܟܝܢܐ *JAP7/8(1876)* 444:21; ܒܚܫ ܠܢܘܪܐ *Bhchr* 417:16; ܠܗܘܢ ܟܕ ܠܗܘܢ ܫܠܝܢ ܘܪܡܝܢ ܘܒܚܫܝܢ ܠܒܟܐܝܬ *Geop* 88:15; **b. to rouse, restore fertility** ܬܠܓܐ ܕܝܢ ܘܓܠܝܕܐ ܒܚ{ܪ}<ܫ> ܠܐܪܥܐ ܘܡܚܕܬܐ ܠܗ̇ snow and ice restore the earth and renew it *Kays* 238:9 [↓ √ܒܚܪ pe., mng. 5]; **4. to disturb** ܒܚܫ ܢܘܦܪܐ *IA2* 280:v804; **5. to kick** ܪܦܫܐ ܕܒܚܫ ܒܪܓܠܗ *BBah* 413:17 (horse)
Pe. #2 [*e/a*] **1. to hasten** ܠܬܫܡܫܬܐ ܒܚܫܝܢ ܕܢܡܘܣ *IA1* 298:v78; ܒܚܫܘ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܬܓ̈ܡܐ ܕܢܘܪܐ *JSB1* 15:16 (cohorts of fire); ܒܚܫܬ ܒܐܘܪܚܐ ܡܕܪܝܬܐ *BalJos* 41:9 (Var) (journey); **2. to be blocked** ܒܚܫܬ ܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ *JSB5* 19:4 (road); ܒܚܫ ܝܡܐ *Judchrdoc* 108:16 (sea)
Pa. 1. to stir ܗܘ ܪܡܐ ܡܢ ܗܟܐ ܟܕ ܡܒܚܫܬ *DuvB2* 12:19; **2. to dig out** … ܙܒܠܐ ܕܚܡܪܐ ܡܒܚܫ ܐܢܬ *Geop* 69:23 (ass’ dung)
Af. to put in motion, stir up ܚܕܐ ܠܬܫܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܗܘܐ ܡܒܚܫ ܠܗ *Geop* 46:24 (ἀνετάραξεν); 47:26; ܐܪ̈ܥܐ ܠܬܪܒܐ ܘܠܦܟܪܐ ܕܠܒܘܫܬܐ ܘܐܒܚܝܫ *Med* 152:2; ܐܒܚܫ ܒ' ܢܦ̈ܫܐ *DuvB2* 17:10 [P. 66, 840]

ܒܸܚܫܵܐ n.m. (↓ √ܒܚܫ) **bosom, breast** *EN* 36:v24 [expl. as الجيب]; *BBah* 380:5 [P. 66]

ܒܸܛܵܐ n. (same as ↓ ܒܲܛܒܵܛܵܐ; JBA בוטטא DJBA 190) **spark** ܒܛܐ ܕܢܘܪܐ *KwD*^{2} 43:18; *BAli1* 2346 [expl. as ܡܚܝܬܐ ܡܢ ܢܘܪܐ]; *BBah* 380:9 [P. 66]

ܒܲܛܵܐ n. (etym. unkn.) **duck** ܘܙ̈ܐ ܘܒܛ̈ܐ *Kays* 254:6 [P. 66]

ILS 125 [contra LS].

ܒܲܛܒܵܛܵܐ n. (same as ↓ ܒܸܛܵܐ) **spark** *BAli1* 2346; *BBah* 380:11 [P. 66]

ܒܲܛܝܼܟ݂ܵܐ n.m./f. (< Arab بَطِّيخ; cf. ↓ ܦܲܛܝܼܟ݂ܵܐ) **melon** ܒܛܝ{ܟ}<ܚ>ܐ ܚܠܝܠܐ *Kays* 221:3; ܒܛܝܟܐ ܚܠܝܠܬܐ *ib.* 244:19 [P. 66]

ܒܛܝܠ adj. (↓ √ܒܛܠ) **1. deprived of** ܒܛܝܠ ܡܢ ܨܠܘܬܐ *Didasc* 139:14; **2. desisting from, ceasing** ܒܛܝܠ ܐܢܬ ܡܢ ܠܒܪ ܕܝܢܟ *Jul* 48:23 (from your judgment); **3.** w. ܠ- **to be concerned a.** alone ܡܕܡ ܡܢ ܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐ

ܒܛܝܠ ܠܝ whatever they are does not concern me *Gal* 2:6; **b.** w. fol. inf. ܠܐ ܒܛܝܠ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܡܥ ܡܕܡ ܚܕܬ *Act* 17:21; ܒܛܝܠ ܠܝ ܠܡܫܡܥܗ *GalSimp* 259:8; **c.** w. ܥܰܠ about ܒܛܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܠܬܐ *Ezr* 9:4 (H חָרֵד); ܒܛܝܠ ܠܗ ܥܠ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *JohEphB* 121:10 [P. 66]

ܒܰܛܺܝܠܳܐ adj. (↓ √ܒܛܠ; JBA בטיל DJBA 196) **1. useless** abs. ܐܳܣܝܽܘܬܳܐ ܕܟܝܢܐ ܒܝܢܬ ܚܠܝ̈ܡܐ ܒܛܝܠܐ ܗܝ natural healing is useless among healthy people *ESFidS* 27:v210; ܥܰܒܕܳܐ ܒܛܝܠܐ *Mt* 25:30; det. ܡܠܬܐ ܒܛܝܠܬܐ JE in *JSL10* 2:18; **2. unemployed, idle** [though willing to work; ≠ ↓ ܒܰܛܳܠܳܐ idle, lazy; cf. BhebDt 5:8 (106:27): ܒܰܛܳܠܳܐ … ܗܘ ܕܠܐ ܨܳܒܶܐ ܠܡܦܠܚ. ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܒܰܛܺܝܠܳܐ … ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܦ ܨܳܒܶܐ ܠܡܦܠܚ] abs. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܩܝܡܝܢ ܒܫܘܩܐ ܘܒܛܝܠܝܢ *Mt* 20:3 (ἀργός); det. ܐܫܬܫ ܘܚܫܒܘܢܝ ܒܛܝܠܬܐ *StSin9* 85:14; **3. ceased, stopped** abs. ܫܡܥܗ ܒܛܝܠ ܗܘܐ his hearing had ceased *BhebLk* 1:62 (128:8) [P. 67]

ܒܛܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܛܠ) **1. care, diligence, zeal** ܥܶܠܰܬ ܒܒܛܝܠܘܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *Mk* 6:25; ܬܗܘܐ ܦܛܝܐܐ ܒܛܝܠܘܬܟܘܢ ܥܠ ܐܡܪ̈ܐ ܫܒܝ̈ܪܐ *Add* 42:18; *EbMai10* 175a:8; **2.** in phrase ܥܒܰܕ ܒܛܝܠܘܬܐ **to exercise care, take care** (φροντίζειν) **a.** general ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܛܝܠܘܬܐ ܥܠ ܗ̇ܝ *GalSimp* 260:8; ܥܒܕ ܒܛܝܠܘܬܐ ܥܠ ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ *BO2* 355b:14; ܥܠ ܡܠ̈ܟܐ ܕܦܘܠܝܛܝܩܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܥܒܕܘ ܒܛܝܠܘܬܐ *Bhchr* 72:11; **b.** w. ܠܘܳܬ: ܒܛܝܠܘܬܐ ܠܘܬ ܐܚܪܐ ܕܗ̇ܝ، ܢܥܒܕ *MiS* 504a:42; **3. indolence, laziness** ܒܛܝܠܘܬ̇ܗ ܕܢܦܫܐ *Med* 6:17 (ἀργία ψυχῆς) [P. 66]

Mng. 3: Schleifer 176.

ܒܛܝܠܘܬܳܢܳܐ adj. (↓ √ܒܛܠ) **full of care** ܠܗܠ ܡܶܢ ܐܘܦ̈ܝܐ ܒܛܝ̈ܠܘܬܢܝܐ ܙܩܗ he flung him further than caring zeals *BrCh2* 395:6 [P. 66]

ܒܰܛܺܝܢܳܐ adj., n. (↓ √ܒܛܢ; JBA בטינא DJBA 196, Ma באטין MD 47) **1. having conceived** abs. ܒܛܝܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ √ܒܛܢ pe., mng. 1]; det. ܠܣܡܝܐ ܒܛܝܢܐ ܦܬܚ ܥܝܢܘ̈ܗܝ *ESSerm2* 78:v5 [one blind from tender age]; **2.** n.m. **fetus** ܦܠܛܘ ܒܛܝ̈ܢܐ ܣܦܩܝܢ ܢܐܬܘܢ ܡܢ ܟܪ̈ܣܬܐ *JSB3* 542:9 (from wombs); **3. pregnant a.** adj. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܢܦܩܝܢ ܐܢܬܬܐ. ܘܐܢܬ ܗܐ ܒܛܝܢ ܐܢܬ *Sind* 11:24; **b.** n.f. **pregnant woman** ܡܬܒ̈ܥܢ ܒܛܝ̈ܢܬܐ ܒܕܘܫܐ ܕܦܝ̈ܠܐ *IA1* 284:v204 (trampled by elephants) [P. 67]

ܒܛܝܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܛܢ) **conception a.** general ܥܠ ܡܕܡ ܒܛܝܢܘܬܐ ܡܝܬܝܐ ܠܡܘܠܕܐ *Afr* 186:17; ܒܛܝܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *SB* 14:10; *BO3/1* 311b:25; **b.** metaph. ܒܪ ܐܢܫܐ ܩܕܝܡ ܘܩܕܡܝ ܒܒܛܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ in conception, humans are older and prior to creatures *Afr* 337:3 [i.e. they were conceived by God before animals] [P. 67]

ܒܰܛܺܝܬܳܐ, pl. ܒܰܛ̈ܝܳܬܳܐ *Philox1* 49:19; ܒܰܛܘ̈ܳܬܳܐ (m.!) n.f. (< OP **bāta-* wine [cf. NP *bāda* wine, cup PED 140] + f. end. *-ītā*; ILS 125; ↓ 1#ܒܰܛܦܳܐ; JBA בטיתא DJBA 196, > Arab بَاطِيَة PLA 38; cf. Akk *baṭû* a platter or container CAD B 178, NP *bādiya* large deep jug PED 141) **wine jar** *EN* 29:v62 [expl. as الباطية]; pl. ܒܛܘ̈ܬܐ ܡܠ̈ܝܐ ܕܚܡܪܐ jars with mixed wine *ThMarg1* 201:11; ܚܘܛܐ ܚܘܒܝܢܐ ܕܥܠ ܒܛܘ̈ܬܐ the … band on the jars *BO3/1* 208b:4 [P. 66]

ܒܛܠ vb. (↓ ܒܘܛܳܠܳܐ, ܒܛܝܠ, ܒܰܛܺܝܠܳܐ, ܒܛܝܠܘܬܐ, ܒܛܝܠܘܬܢܐ, ܒܰܛܳܠܳܐ, ܒܰܛܳܠܳܐܝܬ, ܒܶܛܠܳܢܳܐ, ܒܰܛܳܠܽܘܬܳܐ, ܡܒܰܛܠܳܢܳܐ, ܡܶܬܒܰܛܠܳܢܽܘܬܳܐ; JBA בטל DJBA 197, Ma בטל MD 58) **Pe.** [*e/a*] **1. to cease, desist, perish** ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ ܠܐ ܢܒܛܠܘܢ *Gn* 8:22 (H יִשְׁבֹּתוּ); ܒܶܛܠܰܬ ܥܒܝܕܬܐ *Ezr* 4:24; ܟܠܗ ܫܘܒܚܗܘܢ ܥܒܪ ܘܒܛܠ *ES2* 303:12; ܒܛܠܘ ܓܒ̈ܪܘܗܝ ܘܫܠܝܘ *JohEphB* 107:20; *MP* 25:10; 25:31; ܠܐ ܒܛܠܝܢ ܓ̈ܢܝܐ ܡܢ ܦܘܡܗ *KwDW* 206:3; ܒܛܠ ܡܬܚ̈ܐ ܕܐܣܝܪ ܠܟ ܡܪܢܐ *BhebJob* 5:23 (191:7); **2. to be idle** ܡܒܛܠ ܗܘ ܒܛܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ex* 5:17; ܒܫܒ̈ܬܐ ܢܒܛܠܘܢ ܡܢ ܥܒܕܗܘܢ *SK* 96:9 [Jews]; ܙܢܐ ܗܘܐ ܕܢܒܛܠܘܢ *ThMJoh* 148:13; ܠܐ ܙܢܐ ܠܡܗܝܡܢܐ. ܕܒܫܒܬܐ ܢܒܛܠܘܢ ܝܗܘܕܐܝܬ *BhNom* 59:4 (in a Jewish manner); **3. to be**

feeble, without strength ܚܕ ܕܒܛܝܠ ܒܡܝܬܘܬܐ *Hebrews* 11:12 (νενεκρωμένον; from old age); **4. to be removed** ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܡܬܘ ܘܒܛܠܘ ܡܢ ܫܘܡܗܐ ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ those who were excommunicated and removed from their priestly title *Syn* 52:10; 122:29; **5. to become annulled, void** ܒܛܠ ܡܦܩ ܐܝܕܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ *SK* 81:6 (ordination); ܒܛܠ ܢܩܘܫܐ ܡܢ ܥܕ̈ܬܐ the ringing of bells in the churches will be annulled *MiS* 738c:37; **6.** w. ܠܗ ܥܠ **to take care, pay attention** ܒܛܝܠ ܠܗ ܥܠ ܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Tit* 1:9 (ἀντεχόμενον)

Pa. 1. to make stop, prevent ܡܒܛܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܥܡܐ ܡܢ ܥܒܕܗܘܢ *Ex* 5:4 (H הִפְרִיעַ); ܒܛܠܗ ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܢܝܢܗ *2Chr* 16:5 (H הִשְׁבִּית); ܠܐ ܒܛܠ ܬܫܕܪܬܐ ܕܚܝܠܘܬܐ *Bhchr* 337:10 (dispatch of troops); **2. to put away, remove** ܬܒܛܠܘܢ ܚܡܝܪܐ *Ex* 12:15 (H הִשְׁבִּית); ܐܒܛܠ ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *Lv* 26:6; ܒܛܠܘ ܡܢ ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Is* 30:11; **3. to root out, extirpate** ܡܒܛܠ ܐܢܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܠܒ̈ܢܝܟܘܢ *Jer* 16:9 (H הִשְׁבִּית); ܐܒܛܠ ܡܠܟܘܬܐ *Hos* 1:4; **4. to omit** ܠܐ ܬܒܛܠ ܡܠܚܐ ܕܩܝܡܗ ܕܐܠܗܟ ܡܢ ܩܘܪܒܢܟ *Lv* 2:13 (H הִשְׁבִּית); **5. to discharge from service, remove** ܣܬܪ ܗܘܐ ܘܡܚܪܒ. ܒܕܡܐ ܕܐܬܥܒܕܬ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܢܘܗܕܪܝܢ. ܘܒܛܠܗ *MiS* 697b:37; **6. to make invalid** ܩܝܡܝ ܒܛܠܬ *Gn* 17:14 (H הֵפֵר; covenant); *1Kg* 15:19 (H idem); **7. to destroy, ruin, cast aside** ܠܡܢܐ ܡܒܛܠܐ ܐܪܥܐ *Lk* 13:7 (καταργεῖν; soil); ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܛܠܗ *Rom* 3:3; ܒܛܠܬ ܗܠܝܢ ܕܛܠܝܘܬܐ *1Cor* 13:11; etc.; ܒܗ ܠܡܒܛܠܘ ܫܘܕܝܐ ܕܩܝܡܬܐ ܕܫܟܝ̈ܒܝ ܒܥܦܪܐ *to* 35:2 (promise of revival of dead); **8. to tear down, demolish** ܢܒܛܠ ܒܢܝܢ ܦܦܘܪܐ *IA2* 284:v906 (building of the apostate); **9.** w. ܡܢ **to deprive s.t.** ܒܛܠܬܢܝ ܡܢ ܝܘܬܪܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ *Šar* 59:6 (gain of confession); **10. to deny** ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܚܐܪܘܬ{ܐ}ܗܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܡܒܛܠ ܐܢܐ I do not wish to deny the free will of the Persians *ChrPsD1* 240:4; **11.** pass.part. w. -ܒ **concerned** ܒܡܕܡ ܐܚܪܢ ܠܐ ܡܒܛܠ ܪܢܝܐ ܕܚܘܫ̈ܒܘܗܝ the care of his thoughts should not be concerned with anything else *Philox1* 144:16

Etpe. to be concerned a. w. -ܠ: ܠܐ ܐܬܒܛܠ ܠܗ ܐܠܐ ܕܐܝܟܐ ܢܫܦܪ ܠܡܪܢ ܒܨܘ̈ܡܐ he was only concerned as to where he could please our master by fasts *AM2* 278:40; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܒܛܠ ܠܗ ܥܠܘܗܝ *Lk* 10:34; *Šar* 44:22; ܢܬܒܛܠ ܠܢ ܥܠ ܫܘܒܩܢܐ *ES3* 389:24 (forgiveness)

Etpa. 1. to be abolished ܢܬܒܛܠܘܢ ܦܬܟܪ̈ܝܟܘܢ *Ez* 6:6 (H נִשְׁבַּת); ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܕܝܢ ܢܬܒܛ̈ܠܢ *1Cor* 13:8; 13:10 (κατηργεῖσθαι); **2.** w. ܡܢ **to cease** ܬܬܒܛܠ ܠܟ ܡܢ ܨܠܘܬܐ *Afr* 75:8; ܣܘܢܩܢܘܬܢ ܡܬܒܛܠܐ *IA1* 200:v485 (need); **3. to be idle, cease** ܢܬܒ̈ܛܠܢ ܛܚ̈ܢܬܐ *Eccl* 12:3 (H בָּטֵל); **4. to be cut off** ܢܬܒܛܠ ܒܥܠܕܒܒܐ *Ps* 8:3 (H לְהַשְׁבִּית); **5. to be removed from office** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܫܬܡܬܘ ܘܐܬܒܛܠܘ *Syn* 44:26 [P. 66]

ܒܛܠܐ adj. (↓ √ܒܛܠ; mng. 2: cf. JBA בַּטְלָנֵי DJBA 197) **1. vain, empty** ܟܠ ܡܠܬܐ ܒܛܝܠܐ *Mt* 12:36; ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܠܐܠܗܘܬܗ. ܕܐܦ ܠܐ ܩܘܡܗ. ܘܒܛܠ ܩܠܗ *ESHaer* 166:7 (strange god); ܡܡܠܠܐ ܣܪܝܩܐ ܘܒܛܠܐ *Clrep* 44:7; **2. lazy** ܒ̈ܛܠܐ ܐܢܘܢ *Ex* 5:8 (H נִרְפֶּה); **3. idle** ܒܛܠܝܢ ܟܠܗ ܝܘܡܐ *MtS* 20:6 (ἀργός) [P. 67]

ܒܛܠܐ n.m. (cf. ↓ ܒܛܠܐ) **engraving, chiselling** ܩ̈ܠܦܐ ܘܒ̈ܛܠܐ ܘܦܩܘ̈ܥܐ *1Kg* 6:18 (H פְּקָעִים; cf. ↓ ܦܩܘܥܐ); *ib.* 6:29 [cf. ES1 459:30]; ܒܛܠܘ̈ܗܝ *BhKJ* 79:2 [of Temple]; ܡܢܝܢ ܗܘ̈ܝ، ܘܡܟܣܝܢ ܒܛܠܐ ܘܦܩܘ̈ܥܐ *StSin9* 81:13 (vestibule, court); *BAli1* 3306 [expl. as ↓ ܦܠܩܐ] [P. 66]

ܒܛܠܐܝܬ adv. (↓ √ܒܛܠ) **vainly, idly** ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܒܛܠܐܝܬ ܢܣܒ ܗܘܐ *Didasc* 178:1 (to receive) [P. 67]

ܒܛܠܢܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ; TA בּוֹטְלָן TO Ex 21:18, Ma בוטלאנא MD 196) **1. cessation of labor, leisure** ܒܛܠܢܗ ܘܐܓܪ ܐܣܝܐ *Ex* 21:19 (H שִׁבְתּוֹ); ܒܛܠܢܐ ܕܢܘܚܬܐ *IA2* 194:v700; *AthSy* 9:8; ܒܛܠܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *TB* 63:18 (ἀργία); ܗ̇ܢܝܢ ܕܠܝܬ ܠܢ ܒܛܠܢܐ ܕܗܫܐ ܢܐܡܪ those (prophecies) which we do not have leisure now to mention *ECth* 88:6; ܒܛܠܢܐ ܫܒ̈ܬܝܐ *Cyr*^{2} 138:9 (Sabbatical); **2. laziness** ܙܒܢ

ܒܒܛܠܠܐ *ESFidH* 177:7; ܣܡ ܕܝܢ ܒܛܠܠܐ ܘܚܒܢܢܘܬܐ ܠܗܘ ܕܚܕܐ ܟܟܪܗ he attributed laziness and idleness to the one who has one talent *Jšddevl* 167:8; *ThbK2* 128:18; **3. vanity** **a.** general ܕܠܐ ܢܪܫܡ ܒܛܠܠܐ *Didasc* 14:10; *am2* 381:17; **b.** in phrase ܐܘܡܢ ܒܛܠܠܐ **futile, useless** ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܘܡܢ̈ܝ ܒܛܠܠܐ ܐܬܝܗܘܢ ܬܐܪܝܬ *GalSimp* 283:10 (περίεργοι); **4. abolition** ܒܛܠܠܐ ܕܬܫܡܫܬܗ *ES2* 285:35 (of service) [P. 66]

ܒܛܠ̈ܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܛܠ) **vanity, trifles** ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܐܡܪ̈ܝܢ ܒܛܠ̈ܠܬܐ *MtS* 6:7; ܗ̇ܠܝܢ ܒܛܠ̈ܠܬܐ *Act* 14:15; ܒܟܠܗ ܠܒܟ ܒܛܠ̈ܠܬܐ ܚܫܒ ܐܢܬ ܡ̈ܠܝ with your whole heart you consider my words trifles *BhebJob* 36:4 (205:4); ܗܢܝܢ ܗ̇ܢܝܢ ܕܡܬܒܥܐ ܐܢܝܢ. ܒܛܠ̈ܠܬܐ ܗܝ ܠܝ *TB* 69:29 [P. 67]

ܒܛܡܬܐ, pl. ܒ̈ܛܡܐ, ܒܛܡ̈ܝܢ n.f. (TA בוטמא TJ Is 1:30, JBA בוטמא DJBA 190, > Arab بطم Fr, Af 139) **1. terebinth** (τερεβίνθη, *Pistacia Terebinthus L.*) ܒܛܡܬܐ ܕܦܐܪܢ *Gn* 14:6 (H אֵיל); ܛܡܪ ܐܢܘܢ ܝܥܩܘܒ ܬܚܝܬ ܒܛܡܬܐ *ib.* 35:4 (H אֵלָה); *Jos* 24:26 [cf. ES1 307:3]; *JosHex* 24:26; **2. the nut of the same** ܒ̈ܛܡܐ *Gn* 37:25 (H לֹט); *EN* 49:v17 [expl. as الحبة الخضرة البطم]; *BAli1* 2354 [expl. as ܦܐ̈ܪܐ ܕܝܠܗ] [P. 67]

Flora 1:191ff.

ܒܛܢ vb. (↓ ܒܛܝܢܐ, ܒܛܝܢܘܬܐ, ܒܛܢܐ, ܒܛܝܢܘܬܐ, ܒܛܢܬܢܝܬܐ; JBA בטן DJBA 198, Ma בטן MD 58) **Pe.** [*e/a*] **to conceive** **a.** general ܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܠܩܐܝܢ *Gn* 4:1 (H וַתַּהַר); *Is* 7:14 [cf. AthSy 36:8]; ܡܢܐ ܟܝ ܒܛܢܐ ܫܪܘܬܢ what does our meal conceive for us? *BalJos* 204:8; ܒܛܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ ܒܛܝܢܐ]; pass.part. ܒܛܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ ܒܛܝܢܐ]; **b.** metaph. ܒܛܢ ܘܝܠܕ ܒܗ ܬܪܥܝܬܗ ܠܐܕܡ *Afr* 336:21 (by the Divine Mind); ܒܛܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܐ *ES1* 442:48 [v. ↓ ܒܛܝܢܐ]

Pa. to make pregnant ܠܡܒܛܢܘ ܢܘܟܪܝܬܐ *Lv* 18:22 (ESy) [so UM; cf. ܢܩ̈ ܒܦܬܚ ܠ ܘܒܢ Bhebib. 174:7; & v. ib., 172, marg. note a]; ܡܫܡܬܠܐ ܗܘ{ܘ}<ܬ> ܕܐܪܝܣ ܠܡ ܒܛܢܗ̇ she pretended that Mars had made her pregnant *MiS* 48a:32; ܡܢ ܐܒܐ ܗܘ ܒܛܢܗ *JohEphLES* 150:4

Af. 1. to make pregnant ܠܡܒܛܢܘ ܢܘܟܪܝܬܐ *Lv* 18:21 (WSy) [Bheb ib.: ܒܦܬܚ ܡ']; ܡܒܛܢ ܐܢܐ ܠܗ̇ *KwD*^{2} 84:10; Jš in *ThMarg1Rom* 166:9 [n. fnd.]; ܫܡܥܐ ܕܐܒܛܢܗ̇ ܘܐܘܠܕܗ̇ ܠܐܬܬܐ ܗܕܐ *RHRB* 61:12; **2. to cause to spread** ܐܒܛܢܗ, ܐܝܟ ܕܢܠܦܬ *DuvB2* 17:21

Etpe. to be conceived ܐܬܒܛܢ ܓܒܪܐ *Job* 3:3 (H הֹרָה); ܒܥܘܠܐ ܐܬܒܛܢܬ *Ps* 51:7 (H חוֹלָלְ); ܢܬܒܛܢ ܒܟܪܣܐ *Lk* 2:21; *Afr* 206:14; ܟܕ ܐܬܒܛܢ ܠܡܣܚܛܘ *SE*^{2} 92:23 (to abort); ܒܣܗܪܐ ܟܕ ܐܬܒܛܢ ܢܘܚ ܒܪ ܙܦܘܪܐ *MiS* 88c:16 (on day of full moon); ܐܬܒܛܢ ܐܕܡ ܒܡܫܝܚܘܬܗ *Afr* 337:1 [by the spirit] [P. 67]

ܒܛܢܐ n.m. (↓ √ܒܛܢ; cf. Ma בוטנא MD 54) **1. conception, pregnancy** ܒܛܢܗ ܕܡܪܝ *asd* 24:10; ܒܛܢܐ ܒܬܘܠܝܐ *AS* 74:10 (immaculate); *glherm* 161; **2. fetus** ܒܛܢܐ ܕܣܡܬܐ *JSSahd* 646:6; **3.** sg. &. pl. **period of pregnancy, gestation** ܟܐ̈ܒܝܟܝ ܘܒܛܢ̈ܝܟܝ *Gn* 3:16 (H הֵרֹנֵךְ); *ES1* 335:5; ܢܘܪܐ ܕܫܬܐ ܠܒܛܢܗ̇ ܕܐܠܝܫܒܥ *PhilV* 261:6; ܒܬܪܡ ܗܘܐ ܒܛܢܐ *JohEphB* 264:7; **4.** [calque < Arab فى بَطنِ Wehr 64] in phrase ܒܒܛܢܗ̇ ܕܝܡܡܬܐ **in the midst of the sea** *MiS* 528b:34 [cf. ܒܒܛܢ ܝܡܡܬܐ Bhchr 146:6] [P. 67]

ܒܛܝܢܐ adj., n.f. (↓ √ܒܛܢ; JBA בטנתא DJBA 198, Ma באטינתא MD 47) **pregnant** **a.** adj., abs.f. **(1)** alone ܗܐ ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܒܛܝܢܐ *Gn* 38:24 (H הָרָה); ܟܕ ܒܛܝܢܐ ܗܘܬ *JSTham* 16:v287; ܐܫܬܟܚܬ ܒܛܝܢܐ ܡܢ ܪܘܚܐ *IA1* 14:v286; *MiS* 419bu [n. fnd.]; **(2).** w. acc. of fetus ܒܛܝܢܐ ܠܝܚܝܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ *JSSahd* 645:17; **b.** n.f.det. **pregnant woman** ܚܒ̈ܠܐ ܥܠ ܒܛܝܢܬܐ *1Thess* 5:3 (travail) [P. 67]

ܒܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܛܢ) **state of having conceived** ܒܡܪܒܥܐ ܒܛܝܢܘܬܝ, ܠܥܠܡ *Jer* 20:17 [P. 67]

ܒܛܢܬܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܛܢ) **pregnant ones** *BhGr* 36:17 [P. 67]

ܒܛܪܟܝܘܢ n. (< βατράχιον) **1. crowfoot** (*Ranunculus*) *DuvB2* 7:11; ܒܛܪܟ{ܝ}<ܝ>ܘܢ *BBah* 381:27 [expl. as ↓ ܢܦܘܪܬܐ 1.a]; **2. malachite,**

gold solder *DuvB2* 16:9 [text: ܒܬܪܘܢܝܘܢ] [P. 68]

Mng. 1: Pfl 258.

ܒܝܐ vb. (↓ ܒܘܝܐܐ, ܒܘܝܐܐ) **Pa.** ܒܰܝܺܐ **to console, comfort** ܠܐ ܡܒܝܐ ܐܢܬܘܢ ܘܡܒܝܐܢܬܘܢ *Ps* 61:3; ܒܝܐܘ ܒܣܪܝܩܘܬܐ *Zech* 10:2 [cf. ES2 300:23]; ܡܒܝܢܘܬܐ ܕܡܒܝܐܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Joh* 11:31; ܡܒܝܐܐ ܠܗ *MS1* 103:7 **Etpa. to be consoled, comforted** ܐܬܒܝܐ ܡܢܗ̇ *Gn* 16:2 (H אִבָּנֶה); 24:67 (H וַיִּנָּחֵם); ܡܬܢܝܚܘܬܐ ܕܡܢܝܐ ܗܝ ܕܡܢܗ̇ ܒܗ ܡܬܒܝܐ{ܐ} ܗܘ̇ ܡܕܝܫܐ *Ath* 18:25 (staff); ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢ ܢܦܫ ܦܘܪܫܢܐܝܬ ܕܢܬܒܝܐܘܢ *VRabb* 175:9 (humble ones); ܐܬܒܝܐ ܩܠܝܠ ܒܪܥܝܢܗ ܒܚܠܡܐ ܕܚܙܐ *Jul* 144:20 [P. 68]

N, SG § 172A; Br, Gr §§ 62b; 178.

ܒܝܐ, pl. ܒܝܐܣ n. (< βία; JBA ביא DJBA 201, GLLT 68; cf. ↓ ܐܒܘܝܐ) **force, violence** ܐܝܟ ... ܒܝܐ ܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ ܒܠܐܘܬ *SK* 173:30; ܥܕܬܐ ܒܝܐ ܠܐ ܬܩܒܠ the church should not suffer violence *SE*² 16:15; pl. ܐܬܥܫܢ ܡܛܠ ܒܝܐܣ *ib.* 14:18 [P. 68]

ܒܝܒܐ, pl. ܒܝܒܘ̈ܬܐ n.m. (< NA *bību* drainage opening in a wall CAD B 297, s.v. *bī'u*, AIOA 43; ↓ ܒܘܒܝܐ; JPA ביב underground conduit DJPA 91) **1. canal** *BAli1* 2360 [expl. as ܒܝܬ ܐܓܘܓܐ ܕܡ̈ܝܐ]; *BBah* 24:14; 382:10; pl. ܒܝܒܘ̈ܬܐ *JosephB* 826:11; ܒܝ̈ܒܘܬܐ ܕܣܡܝܟܝܢ ܠܛܪܝܦܘܪܓܝܢ *ZM2* 26:3 = ܒܝ̈ܒܘܬܐ ܕܩܪܝܒܝܢ ܠܛܪܝܦܘܪܓܝܢ the canals adjoining the Tripyrgion *MiS* 258b:38; ܒܝܒܘ̈ܬܐ *ib.* 259:16; [**2. frying pan** ↓ ܒܘܒܝܐ] [P. 62]

ܒܝܒܠܝ̈ܢܬܐ n.f.pl. (< βιβλῖναι) **papyrus boats** *IsHex* 18:2 [P. 57]

ܒܝܕܠ vb. (↓ ܡܬܒܝܕܠܢܘ̈ܬܐ) **QuadRef.** ܐܶܬܒܰܝܕܰܠ **1. to be intoxicated** ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܡܛܠ ܢܡܝܐ. ܐܝܟ ܐܬܒܝܕܠ ܥܬܝܐ *ESRef1* 176:34; **2. to stagger** ܥܒܕܘ ܫܘܠܛܢܐ ܦܓܥܗ ܠܐܕܡ ܕܒܠ ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܐܬܒܝܕܠ *ZingerleChrest* 410:v30; ܒܗ̇ ܕܒܥܠܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܡܬܒܝܕܠ ܗܘܐ *PO8* 255:13 (because of idolatry); *1KgdHex* 21:13 (Lag 32a); ܡܬܒ{ܝ}<ܝ>ܕܠܝܢ *ON* 33:9 [expl. as ܡܬܥܛܫܝܢ] [P. 59]

ܒܝܗܢܡܓ n. (< MIr **wēhnāmag* ILS 126) **letter of reproach** ܒܝܗ{ܢ}<ܢ>ܡܓ *BBah* 1856:15 [expl. of ↓ ܦܬܓܡܣܝܣ] [P. 61]

ܒܝܘܣ, ܒܝܣ n. (< βίος) **1. life, way of life** *AS* 205:20 [expl. as ↓ ܕܘܒܪ̈ܐ pl.]; **2. food** ܒܝܣ ܕܠܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܡܣܝܒܪܢܐ ܗܘ *ZM2* 127:17 = *PO2* 283:8 [P. 69]

ܒܘܪ̈ܐ adj. (↓ √ܒܘܪ) **foolish** ... ܐܢܫܝܢ ܒܘܪܐ *BO3/1* 149b:29 [P. 63]

ܒܝܛܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܝܣܬܐ) **jug** ܥܘܫ ܐܝܟ ܠܒܝܛܬܐ *DuvB2* 26:4 [P. 68]

ܒܝܛܘܪܐܐ n. (< βιτουρέα) **resin** ܕܘܒܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܝܠܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܛܘܪܐܐ *AS4* 38:27 [P. 68]

ܒܝܛܒܝܛܘ n. (sic!; ↓ ܒܛܒܛܐ) **brightness, sheen** ܒܝܛܒܝܛܘ ܕܢܗܘܪܐ ܒܣܝܛܐ *Med* 598:6 [P. 66]

ܒܝܛܪ adv. (< Arab بيطار) **on horseback** ܬܪܡܠܐ ܕܒܝܛܪ *BBah* 1266:5 [expl. as ↓ ܢܦܪܐ horse doctor's bag] [P. 68]

ܒܝܪ, ܒܐܝܪ adj. (↓ √ܒܘܪ; JPA בייר DJPA 96) **1. a. barren, fallow** ܐܪܥܐ ܕܒܐܝܪܐ *JohEphLES* 240:12; det. ܐܪܥܐ ܒܐܝܪܬܐ *JerHex* 2:31; ܗܘܝܐ ܚܪܒܐ ܘܒܐܝܪܐ *ESSerm2* 58:v144 [vineyard from lack of rain]; ܒܐܝܪܐ *EN* 75:v84 [expl. as بيارة خاوية]; **b. hungry** ܕܒܐ ܕܒܐܝܪܐ *HosHex* 13:8 (ἀπορουμένη; bear; expl. gl: ܗܝ ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܡܕܡ ܠܡܐܟܠ); **2. hesitating, uncertain** ܟܕ ܒܐܝܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܒܥܬܐ ܕܗܠܝܢ *ActḤ* 25:20 (ἀπορούμενος); ܒܐܝܪ ܐܢܐ *Gr* 136:13; **3.** w. ܡܢ **a. excluded from, deprived of** ܒܝܪܝܢ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SAL2* 264:12 (communion); **b. wanting, in need of** ܐܝܟ ܕܒܝܪܝܢ ܡܢ ܦܘܬܐ ܕܡܦܘܪܩܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *SAL2* 268:12 [P. 63]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 208.

ܒܝܟܝܘܢ n. (< βήχιον; ↓ ܒܝܟܝܟܘܢ, ܒܝܫܝܘܢ) **1. slight cough** *BBah* 383:3 [expl. as ↓ ܫܥܠܥܠܐ]; **2. ivy** *ib.* 383:3 [expl. as ↓ ܣܝܠܒܠܐ; text: ܥܒܠܝܐ] [P. 73]

Mng. 1: Pfl 151⁴; mng. 2: 140; 204; 280.

ܒܝܟܝܟܘܢ n. (< βήχικον; ↓ ܒܝܟܝܘܢ)

cough medicine ܣܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܟܝܘܢ ܘܚܫܝܚ ܠܫܥܠܐ ܬܘܝܒܐ *Med* 241:3; *BBah* 393:11 [expl. as ܫܥܠܝܢܐ. ܣܡܐ ܗܘ] [P. 73]

ܒܝܠܐܘܣ n.f. (< βίλλος) **small sheet of paper** ܒܝܠܐ̈ܘܣ ܕܦ̈ܦܛܝܩܐ *JohEphB* 78:15 [text: ܕܘܦ̈ܦܛܝܩܐ] = ܒܝܠܐܘܣ ܕܡܘܦܣܦܛܝܩܐ *MiS* 345a:4 [perh. of confiscation] [P. 68]

ܒܝܠܕܪܐ n.m. (< βερηδάριος; ↓ ܒܝܠܕܪܘܬܐ; JPA בלדר DJPA 104, MH בולדר LW 155) **letter carrier** ܒܝܠܕܪ̈ܐ ... ܠܘܬܗ ܐܬܘ *PsC* 157:10; ܐܫܬܠܚܘ ܒܝܠܕܪ̈ܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ *OrChrNS6* 36:24; ܫܕܪܘ ܠܒܝܬ ܗܘܪܢܐ ܪܒ ܒܝܠܕܪ̈ܐ *am2* 142:12; *am4* 232:18; ܒ{ܠ}<ܝܠ>ܕܪ̈ܐ ܐܫܬܠܚܘ ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ ܒܟܬ̈ܒܬܐ *to* 42:19; ܫܕܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ... ܐܣܛܠܐ ܕܫܪ̈ܝܬܐ ܥܡ ܒܝܠܕܪܐ ܕܠܗ *JARS*^{3} 145:12; *CatBerl1* 285b:7 [P. 75]

Perles, EtSt 114; Hoffm, Ausz 25^{196}.

ܒܝܠܘܢ n. (< Arab بَيْلُون Dozy 1:137) **Cimolian earth** ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܝܠܘܢ *Bhchr* 253:12 [P. 68]

ܒܝܠܕܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܝܠܕܪܐ) **function of letter carrier or courier** ܒܒܝܠܕܪܘܬܐ ܒܫܘܕܪ̈ܐ ܕܡܠܘܟܘܬܐ *PO9* 581:11 [P. 75]

ܒܝܠܪܝܢ, ܒܐܠܪܝܢ, pl. ܒܠܐܪ̈ܝܢ n.f. (< βηλάριον) **veil, curtain** ܠܗ ܡܢ ܒܝܠܪܝܢ ܗܘܬ ܢܦܩܐ *am5* 577:20; ܒܐܠܪܝܢ *DM* 239:24; pl. ܬܠܬܝܢ ܒܗܘܢ ܒܠܐܪ̈ܝܢ *OrChr7* 302:3 [P. 78]

ܒܝܡ, ܒܐܡܐ, pl. ܒܐܡ̈ܛܐ n.f. (< βῆμα; CPA ܒܝܡܐ LSp 24, JPA בימס DJPA 96, MH בימה LW 151; cf. ↓ ܒܘܡܣܐ) **1. tribunal, judgment seat** ܒܝܡ ܕܡܫܝܚܐ *Rom* 14:10; *Afr* 156:18; ܒܝܡ ܕܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *Add* 48:3; det. ܒܐܡܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *ES3* 356:10; *asd* 110:2, pl. ܒܐܡ̈ܛܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܐܣܐ *Bhcar* 67:16; *Gr* 87:11; **2.** = BH בָּמָה ܕܒܚܬܐ ܝܘܡܢܐ ܠܥܡܐ ܒܒܝܡ *1Sm* 9:12; 9:13; 9:14; 9:19; 9:25; 10:5; 10:13 [but elsewhere ↓ ܒܠ̈ܬܐ, ܪ̈ܡܬܐ, ܪ̈ܘܡܐ, ܦܘ̈ܦܐ, ܒܝܫܢܐ, ܡܕܒܚܐ] [P. 68]

SUGFS 96.

ܒܝܢ vb. (↓ ܒܝܢܐ, ܡܒܝܢܘܬܐ, ܡܬܒܝܢܢܐ, ܡܬܒܝܢܢܐܝܬ, ܡܬܒܝܢܢܘܬܐ) **Pa. to make understand, teach** ܫܢ̈ܐ ܠܒܝܢܬ ܒܝܢܘܢܝ *Job* 6:24; 32:8; ܡܛܠ ܕܒ{ܢ}ܟܠ ܕܡܢ ܐܒܐ ܐܢܬܘܢ، ܒܒܝܢܐ *Ign* 209:17

Etpa. 1. to understand, discern a. alone ܐܬܘ ܐܬܒܝܢܘ *ESSerm2* 8:v371; **b.** w. ܒ- *am2* 503:11 [n. fnd.]; **c.** w. ܠ- ܐܬܒܝܢ ܥܠܝ *1Sm* 3:8 (H וַיָּבֶן); **2. a.** w. ܒ- **to observe** ܡܬܒܝܢܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *am3* 243:5; **b. to consider** ܐܬܒܝܢ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ *KwD*^{2} 85:10; **3. to pay attention a.** w. ܒ-: ܠܐ ܐܬܒܝܢ ܒܪܘܒܬ ܡܝܕܘܢܣ ܕܒܗ ܪܡܐ ܢܦܫܗ *ES1* 441:23 (danger); **b.** w. ܥܠ: ܥܠ ܪܘܚ{ܝ} ܡܠܠܬ، ܬܬܒܝܢܘܢ *Job* 6:26 (H נוֹאָשׁ); ܐܬܒܝܢܘ ܥܠ ܠܚܘܫܐ ܕܒܪܐ *Add* 21:8 (terror) [P. 68]

ܒܝܢܐ n.m. (< Akk *bīnu* A CAD B 239; JBA 1# בינא DJBA 202, Ma 2# בינא MD 61) **a.** Ṭirhān dial. **tamarisk** *BBah* 149:25 [expl. as ثيل; read: اثل]; 384:9; **b.** others **wood of tamarisk** *BAli1* 2366 [expl. as خشب الأثل] [P. 69]

Pfl 71.

ܒܝܢܕܝܩܣ *SAL1* 50:19, pl. ܒܝܢܕܝܩ̈ܐܣ n. (< βίνδιξ) **defender, protector** ܒܝܢܕܝܩܐܣ ܕܐܢܐܙܪܒܐ *vindices* of GN *SAL1* 97:13 = *CatWr2* 560a:30 [P. 79]

ܒܝܢܬ, ܒܝܢ̈ܬ, ܒܝܬ, ܒܒܝܬ [v. infra, mng. 1], w.suff. ܒܝܢܬܗܘܢ [so metrically in twelve-syllable verse; v. infra, mng. a] prep. (↓ ܒܝܢܝܐ; JBA ביני, בינת־ DJBA 202, 203, Ma בית, בינאת־ MD 61) **between a.** general *passim*; ܐܝܟ ܕܒܒܝܬ ܓ̈ܠܠܐ *Bab* 232:12; *Ps* 44:13 (DM 252:24) [Pš: ܒܝܬ]; ܒܪ ܣܒܪܟܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܬܒܝܬ، ܒܝܢܬܗܘܢ *JSAbb* 38:v134; ܘܡܬܢܒܥܝܢ ܗܘܘ ܬܘܒ ܩܢ̈ܝܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *to* 27:v129; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܝܢܘܗܝ، ܘܠܗܘܢ **privately, covertly** ܕܒܪ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܒܝܢܘܗܝ، ܘܠܗܘܢ he directed them privately in these matters *Jul* 72:22; **(2)** ܕܒܪܘܗܝ، ܒܝܢܬ ܠܗ ܘܠܗܘܢ they took him aside *2Macc* 6:21 (ἀπολαβόντες αὐτόν κατ’ ἰδίαν; cf. BhGr 87:28); **(3)** ܨܠܝܬ ܠܐܠܗܐ ܒܝܬ ܠܝ ܘܠܢܦܫܝ I prayed to God within myself [i.e. privately] *SAL1* 56:6; **(4)** [calque < Arab بين يديه] ܒܝܬ ܐܝܕܘܗܝ، in front of him *MiS* 486a:20 [n. fnd.] = ܒܝܬ ܬܫܬܡܠܐ ܕܠܐ

ܐܝܕܘܗܝ, ܠܫܠܡܬܐ *Bhcel* 335:28 (to be completed) [P. 68]

N, SG § 251.

- **ܒܝܬ ܐܦ̈ܐ** n.m. (↓ ܐܦ̈ܐ) **face, countenance** ܡܚܘܝܬܗ ܒܝܬ ܐܦܘܗܝ, *am2* 26:11 = *HoffmAusz* 15^{98} [P. 68]

- **ܒܝܬ ܠܓܒ̈ܝܢܐ** n.m. (↓ ܠܓܒܝܢܐ) **space between the eyebrows** *KwDW* 145:12 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܦܬܦ̈ܬܐ** n.m. (↓ ܦܬܦܐ) **cervix** *am4* 97:5; *Med* 19:11 [P. 68]

Schleifer 195.

- **ܒܝܬ ܡܝܬ ܠܚܝ** adv. (↓ ܚܝܐ, ܡܝܬ) **half-dead** (ἡμιθνής, ἡμίθνητος) *WisSol* 18:18; ܥܒܕܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܡܝܬ ܠܚܝ *EChe8* 7:5 (WMcL 333:13 = B 479:2) [P. 68]

- **ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ** GN (↓ ܢܗܪܐ) **Mesopotamia** (Μεσοποταμία) *Act* 2:9; 7:2; ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܘܬܐ *am1* 51:2 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܣܝ̈ܓܐ** n.m. (↓ ܣܝܓܐ) **fence, hedge** *Lk* 14:23 (φραγμός) [P. 68]

- **ܒܝܬ ܥܝ̈ܢܐ** n.m. (↓ ܥܝܢܐ) **forehead** (τὰ μέτωπα) *Ex* 28:38; ܡܚܝܗܝ, ܠܦܠܫܬܐ ܒܝܬ ܥܝ̈ܢܘܗܝ, *1Sm* 17:49; ܒܝܬ ܥܝܢܝܟ ܢܚܫܐ *Is* 48:4 (H מֵצַח); *Rev* 14:1; ܗܟܢ ܐܢܐ ܠܒܠܒܐ ܥܠ ܒܝܬ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *apap* 40:17; *AM2* 282:35 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܨܕ̈ܥܐ** n.m. (↓ ܨܕܥܐ) **temple** (of head) ܢܦܫܐ ܠܒܝܬ ܨܕ̈ܥܘ *ThbK2* 338:27 (rest) [P. 68]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܡܫܐ** n.m. (↓ ܪܡܫܐ; ModSy ܒܪ̈ܡܫܐ *berāšī* Maclean 31) **twilight** *Lv* 23:5 (H בֵּין הָעַרְבַּיִם); *Nm* 9:5; 28:4; 28:8; ܒܪ̈ܡܫܐ ܒܝܬ ܪ̈ܡܫܐ *EOE* 74:17; *BhebNm* 28:16 (216:24); *BBah* 391:26; ܒܝܡܡܐ ܗܘ ܕܡܫܬܒܫܒܫܐ ܒܕܡܐ ܠܒܝܬ ܪ̈ܡܫܐ *JARS*^{3} 108:7 [P. 68]

- **ܒܝܬ ܫ̈ܡܫܐ** n.m. (↓ ܫܡܫܐ; JBA בֵּי שִׁימְשֵׁי DJBA 199) **twilight** *Ex* 30:8 (H בֵּין הָעַרְבַּיִם); ܒܐܪ̈ܒܥܣܪܐ ܢܗܘܐ ܐܡܪ ܦܨܚܐ ܒܝܬ ܫ̈ܡܫܐ *ESPas* 49:14 [P. 68]

Contra LS 68, s.v. ܒܝܬ ܪ̈ܡܫܐ; GVG2 59, Rem. 1.

ܒܝܢܝܬܐ n.f. (JBA 1# ביניתא DJBA 203; cf. Akk *binīt/binût nūnī* fish eggs, roe CAD B 244, MSL 8/2 105) ***Cyprinus binny, Barbus binny***, a fish *EN* 43:v84 [expl. as البنى من السمك] [P. 69]

Fauna 5, no. 3.

ܒܝ̈ܢܢܝܐ*, ܒܝܬܢ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ ܒܝܢ) **Fridays between Christmas and the Fast or between the Fast of Moses and the Great Fast (Lent)**; others: **Days of the New Year** *BBah* 384:12 [text: ܒܝ̈ܢܝܐ; expl. as ܥܪ̈ܘܒܬܐ ܕܒܝܬ ܕܡܢ ܥܐܕ ܠܨܘܡܐ ܪܒܐ; or ܕܡܢ ܥܐܕ, ܨܘܡܐ ܕܡܘܫܐ ܠܨܘܡܐ ܪܒܐ]; ܒܝ̈ܢܝܐ ܘܒܝܬܢ̈ܝܐ *ib.* 406:1 [P. 68]

ܒܝܢܩܐ n. (< MP **wēnag* [cf. NP *bīna* place in bath where people undress PED 226] ILS 126) **arch, vault, portico** *EN* 54:v39 [expl. as الصفة]; *BAli1* 429 [expl. as ازّج]; *BBah* 99:9; 220:11; 235:12; 384:11; *ON* 98:5; *ThbK2* 182:1 [expl. of ↓ ܐܣܛܘܐ] [P. 79]

ܒܝܣܦܢܐ n. (< MP *bayaspān* messenger, envoy CPD 17, Parth *bayaspān* messenger of gods, royal herald ISK 31^{112}; ILS 126) **messenger, letter carrier** ܒܝܣܦܢܐ ܡܫܕܪ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *am2* 628:10 [expl. as ↓ ܒܠܕܪ̈ܐ ib., n. 3] [P. 81]

ܒܝܣܦܩܐ n. (< Parth *bayaspak* ISK 32^{112} < OIr **dvai-aspaka*; ILS 127; cf. JBA דַּיְיסְפַּק DJBA 329) **wagon, mail coach** ܢܦܠܘܗ̇ ܠܒܝܣܦܩܐ *JARS*^{3} 270:16 (to chop up); ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܒܝܣܦܩܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *ib.* 272:1

PSmSup 54.

ܒܝܣܝܬܐ, ܒܣܝܬܐ, pl. ܒܝܣ̈ܝܬܐ *Rie* 130:4; ܒܝܣܝܬ̈ܐ *ib.* 130:16; *BhNom* 29:17 n.f. (< βήσιον du Cange 1:197; cf. ↓ ܒܝܬܐ, ܒܝܣܬܐ; JBA 1# ביסא DJBA 204) **vessel, jug** ܡܠܝܐ ܒܝܣܝܬܐ ܕܚܒܪܬܐ ܚܡܪܐ ܡܙܝܓܐ *JohEphLES* 43:13; ܒܝܣܝܬܐ ܕܡܙ̈ܘܓܐ ܬܡܝܗܐ *JohEphB* 62:23 (of wondrous mixtures); ܒܝܣܝܬܐ ܚܠܝܠܬ ܕܡܘܬܐ a vessel round in form *Epiph* 4:v67 [expl. of ↓ ܫܠܝܩܘܬܐ]; *EN* 39:v83 [expl. as البستوقة والقنينة]; *BhebMt* 26:7 (76:5); ܒܝܣ̈ܝܬܐ *DuvB2* 26^2 [P. 69]

Fr, ZA 9 (1894) 3; LW 151.

1# ܒܝܥ vb. (↓ ܒܘܼܝܳܥܳܐ) **Pa. 1. to delay, hinder** pass.part. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܒܰܝܰܥ ܐܢܬ *Clr* 104:11; **2. to linger** ܡܢܐ ܡܒܝܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *ib.* 39:29 [P. 69]

2# ܒܝܥ vb. (< Arab بَايَع) **Pa. to swear** ܒܝܥܬܗ ܡܠܟܐ (the region) swore him as king *ChrPsD2* 152:29; ܠܗ ܒܝܥܘ ܡܠܟܐ *ib.* 215:9 [P. 69]

ܒܺܝܥܬܳܐ, ܒܝܥܬܐ, pl. ܒܶ̈ܥܶܐ n.f. (↓ ܒܺܝܥܳܬܳܢܳܐ, ܒܺܝܥܳܬܳܢܳܝܳܐ; JBA בֵּיעֲתָא, ביתא, pl. בֵּיעֵי egg, testicles DJBA 204, Ma 1#ביתא, pl. בייא egg MD 64) **1. egg** *DtHex* 22:6; *LkḤ* 11:12; ܒܝܥܬܐ ܝܠܕܬ ܐܦܥܐ *IA2* 216:v243 (snake); pl. ܒܝ̈ܥܐ ܕܚܘܝܘܢ *ES1* 248:5; **2.** pl. **testicles** *KwDW* 8:9 [expl. of ↓ ܦܬ̈ܡܣܐ]; ܐܬܪ̈ܝ ܒܝ̈ܥܘܗܝ *ThMarg1* 295:10; ܘܐܦܩܘ ܠܒܝ̈ܥܘܗܝ ܘܦܣܩ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ *MiS* 436:5 = *Bhchr* 108:26; **3. skull, bald portion on head** ܥܠ ܒܝܥܬܗ ܥܘܠܗ ܢܚܘܬ *Ps* 7:17; ܥܠ ܒܝܥܬܗ ܥܘܠܗ ܐܫܬܦܟ his iniquity was poured out on his skull *MiS* 516b:35; ܒܝܥܬܐ ܕܩܪܩܦܬܐ *BBah* 417:19; pl.f. ܒܝ̈ܥܬܐ ܕܣܥܪܐ *Ps* 68:22 [cf. ܡܢ ܠܐ ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܐܝܟ ܩܪܩܦܬܐ ܒܝ̈ܥܬܐ in the transferred meaning (of egg) as 'skull' (its plural is) ܒܝ̈ܥܬܐ BhGr 30:14]; *ESV* 34:129 [n. fnd.]; m. ܒܝ̈ܥܐ ܕܪܫܗ *StSin9* 107:17; **4.** pl. ܒܶ̈ܝܥܳܬܳܐ **arch** ܒܝ̈ܥܬܐ ܕܩܘܒܒܗ ܕܦܘܪܓܘܣܐ arches of the vault of the tower *ZM2* 27:14 = *MiS* 259:8 [text: ܒܝܥܬܐ] [P. 69]

N, SG § 81 (pl.); Br, Gr §102.

ܒܺܝܥܳܬܳܢܳܐ n.m. (↓ ܒܺܝܥܬܳܐ) **white** (of egg) *BBah* 54:4 [expl. as الرطوبة الشبيهة ببياض البيض] [P. 69]

ܒܺܝܥܳܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܒܺܝܥܬܳܐ) **egg-shaped, oval** ܩܪܩܦܬܐ ܒܝܥܬܢܝܬܐ *Kays* 30:20 [P. 69]

ܒܝܼܩܳܐ n. (< Gr βίκιον; MH ביקיא LW 151) **vetch** (*Vicia sativa*) *BBah* 247:20; 384:27; ܒܝ{ܫ}<ܩ>ܐ *BhGr* 230:28 [P. 69]

Pfl 229; Flora 2:490.

ܒܰܝܪܳܐ, ESy ܒܳܝܪܳܐ adj. (↓ √ܒܘܪ; JBA בייר DJBA 201) **barren, uncultivated** ܐܪܥܐ ܒܰܝܪܬܳܐ *Lv* 16:22 (H גְּזֵרָה) [v. BhGr 236:22]; *Hos* 12:12 (H שָׂדָי); ܢܚܠܐ ܒܝܪܐ *Dt* 21:4 (H אֵיתָן; TA בַּיָּר TO ib.; otherwise ↓ ܝܒܝܢܐ); *am2* 595:16; ܢܩܠܬܐ ܒܝ̈ܪܬܐ *Cyr*² 227:5 [P. 63]

ܒܝܼܪܠ n. (etym. uncl.) **galbanum** *BBah* 894:17 [P. 69]

Pfl 163; ILS 127.

ܒܝܪܘܢܐ, ܣܢܓ n. (corrupted < NP *buryūn-i sang*) **lichen of the stone** *BBah* 737:10 [expl. as ܢܘܣܝܬܐ ܕܟܐܦܐ] [P. 95]

ILS 127.

ܒܝܼܪܘܼܢܳܐ n.m. (< βιρρος; cf. ↓ ܒܶܪܘܼܢܳܐ; MH בירוס* TMeg 4:30) **toga, cloak, patriarch's chlamys** ܦܬܘܢܐ ܘܒܝܪܘܢܐ *JohEphLES* 527:2; ܥܪ, ܡܒܙܥܬ ܒܝܪܘܢܗ *apap* 80:19 (to bite, tear); ܐܚܠܨܘܗܝ, ܒܝܪܘܢܗ *MiS* 509b:25 = *Bhce1* 355:17 [cf. ib., n. 2]; ܕܢܦܩ ܒܦܪܬܐ ܡܕܡ ܒܝܪܘܢܐ ܘܣܝܦܪܐ ܕܐܝܠܝܢ ܒܥܘܗ ܠܐܬܪܗ *JARS*³ 32:9; ܡܒܥܪܐ ܘܒܝܪܘܢܐ *EbMai10* 296b:31 [P. 69]

Lieb, TK 5:1211.

ܒܰܝܪܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܘܪ) **uncultivated state** *JerHex* 49:13 (Aqu) [perh. χερσεία] [P. 63]

ܒܝܪܕܐ n.m. (↓ ܒܐܪܘܕܐ) **swift horse** ܪܟܒ ܠܐܣܘܪܐ ܒܗ ܙܒܢ ܗܘܐ ܒܝܪܕܐ *MiS* 251b:2 [P. 95]

ܒܝܪܡܐ n. (< Arab بيرم) **drill, borer** *BBah* 876:18 [P. 97]

ܒܝܼܪܬܳܐ n.f. (↓ ܒܺܐܪܬܳܐ; JBA 1#בירתא DJBA 206) **palace, fortress** cs. ܒܝܪܬ ܡܠܟܐ JS in *MS2* 57:v161; pl.det. ܒܢܐ ܒܝܗܘܕܐ ܒܝ̈ܪܬܐ *2Chr* 17:12; *Est* 1:5 [w. GN]; *Afr* 83:8; ܒܝ̈ܪܬܐ ܕ̈ܪܡܬܐ *ES2* 135:40; ܗ̈ܝܟܠܐ ܘܒܝ̈ܪܬܐ ܠܡ̈ܠܟܐ *am3* 6:1 [P. 69]

- ܒܝܼܪܰܬ ܦܰܓܪܳܐ n.f.cs. (↓ ܦܰܓܪܳܐ) **body** *StSin11* 78b:10 [P. 69]

ܒܝܼܫܳܐ adj., n.m. (↓ √ܒܐܫ; JBA בִּישׁ DJBA 206, Ma ביש MD 63) **1. wicked, bad a.** adj., abs. ܠܒܗ ܒܝܫ *Gn* 6:5; det. ܥܒܕܐ ܗܘ ܒܝܫܐ *Mt* 24:48; **b.** n.m. ܦܫܘ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܒܝܫܐ *ESNat* 74:17 [Samuel]; **2. sad a.** adj., abs. ܐܦ̈ܝܟ ܒܝ̈ܫܝܢ *Neh* 2:2 (H רַע; but cf. ܡܒܝܫܝܢ Gn 40:7); **b.** n.m., abs. ܠܕܛ̈ܒܝܢ ܘܠܕܒ̈ܝܫܝܢ *WisSol* 18:9 (κινδύνων); **3.** n.m. **the Devil** [lit.

the Evil One] ܗܘܢ ܕܐܬܢܟܝܘ ܡܢ ܒܝܫܐ *Act* 10:38; ܠܒܝܫܐ ܘܠܡܠܐܟܘܗܝ *Mt* 25:41 (Afr 381:5); *TB* 161:28; ܐܒܝܪ ܠܒܪ ܟܠܗܘܢ, ܒܝܫܐ ܬܣܡ ܟܠܗܘܢ ܬܬܩܘܫܘܗܝ, *VRabb* 168:21 (to arouse); ܐܘܠܕ ܒܝܫܐ ܒܦܬ̈ܟܪܐ *IA1* 88:v92 [P. 57]

- ܒܝܫ ܒܝܫ adv. (↓ √ܒܐܫ; cf. CPA ܒܝܫܒܝܫܐܝܬ LSp 22) **very badly** ܒܝܫ ܒܝܫ ܢܘܒܕ ܐܢܘܢ *Mt* 21:41 (κακοῦς κακῶς; terrible end); ܠܒܝܫ ܒܝܫ ܐܬܳܐ ܗܘܐ he found himself in a worse situation *PO8* 84:14 [P. 57]

E. Kurtz, ByZ 3 (1894) 152ff.; F. Blass & A. Debrunner, A Greek Grammar of the new Testament and other Early Christian Literature⁹, Chicago 1961, p. 258, § 488.1.a.

ܒܺܝܫܳܐ n.m. (↓ √ܒܐܫ, ܒܺܝܫܽܘܬܳܐ, ܒܺܝܫܳܢܽܘܬܳܐ; cf. JPA בייש sick DJPA 96) **poor person** ܒܝܫܐ ܕܒܐܪܥܟ *Dt* 15:11 (H אֶבְיוֹן); ܒܝܫ̈ܐ ܕܥܡܗ *Is* 14:32 [cf. ES2 44:44]; ܝܚܝܕܝܐ ܐܢܐ ܘܒܝܫܐ *Ps* 25:16 (H עָנִי); ܡܣܟ̈ܢܐ ܘܒܝܫ̈ܐ *Afr* 379:13; ܒܝܫ̈ܐ ܘܡܣ̈ܟܢܐ *ES1* 438:2; ܥܛܠܐ ܘܒܝܫܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܝܫ̈ܝܫܐ *am3* 142:5 [P. 56]

ܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ; JBA בישותא DJBA 207, Ma בישותא MD 63) **1. evil** cs. ܒܝܫܘܬ ܢܠܘܬܗ *ES3* 327:9; det. ܬܘܒ ܡܢ ܒܝܫܘܬܟ ܗܕܐ *Act* 8:22 (to repent); ܢܘܪܐ ܕܢܚܬܬ ܗܘܐ ܥܠ ܣܕܘܡܝܐ ܡܛܠ ܒܝܫܘܬܗܘܢ *ESSerm4* 37:3; **2.** cs., in phrase ܒܝܫܘܬ ܠܒܐ **sadness** *Neh* 2:2 (H רֹעַ) [P. 57]

ܒܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ, ܒܺܝܫܳܐ; cf. JPA באישו sickness DJPA 83) **poverty, privation** ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܝܫܘܬܐ *SAL1* 87:7 [P. 56]

ܒܝܫܘܢ n. (same as ↓ ܒܝܚܘܢ βήχιον mng. 1) **slight cough** *BBah* 383:3 [expl. as ↓ ܫܥ̈ܠܬܐ] [P. 98]

ܒܺܝܫܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ, ܒܺܝܫܳܐ) **poverty** ܬܶܬܒܰܛܰܠ ܒܝܫܢܘܬܐ *Eccl* 12:5 [P. 56]

Other translation of H אביונה, which the translator read אֶבְיוֹנָה* [↓ ܡܶܣܟܶܢ], cf. BhebEccl ib. (20:12) [ܒܛ̈ܠ ía Éiá. ôõ i êìÉa á éòēòû] & BAli 2374; but BBah 386:17 derives it from ܒܶܝܫܰܢ = GN בָּשָׁן and explains as 'fertility.'

ܒܝܫܘܦ n.f. **bishop** ܒܝܫܘܦ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ *AS1* 28:20 (of Franks) [P. 99]

ܒܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ; JBA בישתא DJBA 207) **evil** ܒܝܫ̈ܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗܘܢ *Neh* 2:17; ܐܣܗܕ ܥܠ ܒܝܫܬܐ *Joh* 18:23; ܒܝܫܬܐ ܕܦܘܠܠܐ *JohEphB* 210:5; ܒܝܫܬܗ ܘܡܪܝܪܘܬܗ ܕܐܟܠܩܪܨܐ *am3* 426:14 (of Satan); ܒܦܘܪܥܢܐ ܒܝܫܬܐ ܚܠܦܘܗ̇ ܢܦܪܥ *Sahd* 433:16 (in retribution) [P. 57]

ܒܢ̈ܬܐ n.m. (↓ √ܒܘܬ) ↓ ܒܝܬ ܒܢ̈ܬܐ

ܒܰܝܬܳܐ, abs. ܒܰܝ *Bhchr* 338:18, cs. ܒܶܝܬ, pl. ܒ̈ܳܬܶܐ n.m. (↓ ܒܰܪ ܒܰܝܬܳܐ; JBA 1# ביתא, cs. בי, pl. בתי DJBA 208, Ma באיתא, cs. בית, pl. באתיא MD 47; ↓ ܒܰܝܬܳܐܺܝܬ, ܒܰܝܬܽܘܢܳܐ, ܒܰܝܬܳܢܳܐ, ܒܰܝܬܳܝܽܘܬܳܐ, √ܒܝܬ; mng. 9: JBA דְבֵי, דְבֵית DJBA 311ff.) **1. house** *passim* [see LS 69, no. 1]; **2. part of a house, room, antechamber** ܒܝܬ ܡܫ̈ܬܝܬܐ ܕܚܡܪܐ *Est* 7:8; ܒܝܬܐ ܚܕ ܚܫܘܟܐ ܠܓܘ ܡܢ ܬܠܬܐ ܡܛܠ̈ܠܝܢ *AM2* 77:14; ܢܬܚܒܫ ... ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܒܒܝܬܐ ܚܫܘܟܐ he should be imprisoned in a dark room *am4* 97:7; ܒܝܬܐ ܠܓܘܝܐ *JohEphB* 96:21; ܒ̈ܬܐ ܕܦܠܛܝܢ *Bhchr* 239:24; **3. stable** ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܬܘܪ̈ܐ *Tob* 8:19 (of cattle); ܒܝܬ ܓܡ̈ܠܐ *PO9* 608:10 (of camels); **4. a. hive** ܡܝܬܝܐ ܘܢܦܚܐ ܒܓܘ ܒ̈ܬܐ ܗܠܝܢ (the bee) brings it [i.e. nectar] and blows it into the hives *SB* 4:20; **b.** w. ܕܥܰܟܒܳܐ **spider's web** *Job* 8:14 (H בֵּית עַכָּבִישׁ); **5. receptacle, urn**, esp. **a case** ܡܫܬܠܦܝܢ ܣܝ̈ܦܐ ܡܢ ܬܠ̈ܐ. ܘܩܫ̈ܬܬܐ ܡܢ ܒ̈ܬܝܗܝܢ the swords are removed from the sheaths and the bows from their cases *IA2* 278:v800ff. (of a bow; cf. ↓ ܒܶܩܕܳܢܳܐ); **6.** in medical matters **seat, base**, e.g. of blood, phlegm *glherm* 161; ܦܠܓܡܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܒܐܣܛܘܡܟܐ *BhLSt* 64:1; **7. place occupied by various things** [v. compounds]; **8. land** [v. compounds]; **9. a. family, people** ܥܘܠ ܐܢܬ ܘܟܠܗ ܒܝܬܟ ܠܩܒܘܬܐ *Gn* 7:1; ܒܝܬܐ ܡܡܪܡܪܢܐ *Ez* 12:2 (H בֵּית מְרִי); ܒܝܬ ܢܚܘܪ *Afr* 323:1; *Jul* 124:9 [n. fnd.]; ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܠܚܘܕܝܗ *Bhchr* 406:15; ܡܶܢ ܕܒܶܝܬ ܠܶܘܺܝ of the House of Levi *Ex* 2:1 (H מִבֵּית לֵוִי); ܐܢܫ ܕܝܢ ܟܕ ܥܘܢܕܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܶܝܬ ܐ̱ܢܳܫ̈ܰܘܗܝ when a man has a departure from his family *Spic* 43:14; 44:8; ܒܶܝܬ ܝܰܘܢܳܝܶܐ Greek nation *TB* 171:3; **b. (1) followers** ܕܒܶܝܬ ܢܒܝܢܐ companions of PN *ESNisB1* 49:13; ܫܠܶܡ ܕܗܡ ܕܒܶܝܬ ܐܠܦܣ those in the vicinity of GN

ChrPsD1 246:16 (οἱ περὶ Ἴλλον); ܗܢܘܢ ܕܒܝܬ ܡܐܢܝ Manicheans *TB* 124:26; ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܢܣܛܘܪܝܘܣ Nestorians *DM* 107:17; **(2) attendants** ܡܠܟܐ ܒܒܝܬܗ ܗܘܘ ܕܒܝܬ ܡܫܟܐ ܘܐܠܦܐ *ESRef2* 88:2; **c. school** ܒܝܬ ܓܠܝܢܘܣ *Kays* 32:2 (of Galen); ܒܝܬ ܦܠܛܘܢ *Jšddev1* 105:17 (of Plato); **10. strophe, stanza** ܒܝ̈ܬܐ ܡܣܩܦܝܢ ܒܡܡܠܘܠܐ ܕܣܦܪܐ *EOE* 240:17; ܕܢܠܦ ܡܠܦܢܐ ܡܕܪܫܐ ܘܡܥܢܝ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܟܡ ܗܝ ܩܢܘܢܐ. ܐܘ ܗܝ ܒܝܬ ܒܝܬܐ *BhNom* 381:6; ܒܝ̈ܬܐ ܟܠ ܡܠܐ ܕܡܠܬܐ ܡܫܠܡܐ *CatWr2* 665b:19 [P. 69]

N, SG § 146 (pl.); mng. 8: Seidel1 154; mng. 10: Nöld, WZKM 10(1896) 342. In *ZA13* 212:6, read: ܘܣܡܟܘܗܝ، ܠܦܠܓܗ ܒ{ܦܠ}<ܒ>ܝܬܐ ܘܡܟܪܘܗܝ، [v. LS 340].

- ܒܝܬ ܐܕܝܠܘܢ n.m. **shrine** *EN* 29:v59 [expl. as ماخور brothel (!)] [P. 5]

- ܒܝܬ ܐܘܚܕ̈ܢܐ n.m.cs. (↓ ܐܘܚܕ̈ܢܐ) **dominion** ܐܫܬܕܪ ܠܟܠܗ ܒܝܬ ܐܘܚܕܢܗ *EChe9* 5:1 (WMcL 361:20 = B 519:8) (ἀρχή) [P. 72]

- ܒܝܬ ܐܘܪܗܝܐ n.m.cs. (↓ ܐܘܪܗܝܐ) **Edessa** *VRabb* 205:4 [P. 72]

- ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ n.m. (↓ ܐܘܪܚܐ) **1. thoroughfares** *MtCS* 22:9 (διέξοδοι τῶν ὁδῶν); **2. crossroads** ܒܐܝܢܐ ܫܘܩܐ ܢܦܩ ܐܢܬ. ܐܘ ܡܒܩܪ ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *IA1* 10:v198 [P. 68]

- ܒܝܬ ܐܝܠ̈ܢܐ n.m.cs. (↓ ܐܝܠ̈ܢܐ) **forest** *KwD*² 168:11 [P. 71]

- ܒܝܬ ܐܝܩܪܐ n.m.cs. (euphem. house of honor; ↓ ܐܝܩܪܐ) **latrine** ܠܒܝܬ ܐܝܩܪܐ ܥܐܠ *Chrmin* 372:22; ܒܝܬ ܐܝܩܪܐ *ZM2* 197:18; *MiS* 316b:22 [n. fnd.]; *BhebIs* 3:24 [n. fnd.]; *BBah* 1617:14 [expl. of ↓ ܦܪܘܬܕܪܐ] [P. 71]

- ܒܝܬ ܐܦܪ̈ܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܐܦܪ̈ܘܬܐ) **tableland** ThM in *Jšdd* 49:2 (ὀροπέδια) [P. 72]

- ܒܝܬ ܐܡܒܪ̈ܐ n.m.pl. (< Parth **ambār* [cf. MP *hambār* CPD 40] ILS 107; JBA אַמְבָּרָא DJBA 138, > Arab أَنْبَار Fr, AF 136, PLA 27) **granaries** ܠܒܝܬ ܐܡܒܪ̈ܐ ܕܠܗ ܐܟܠܗ *am4* 256:10 [P. 24]

- ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܐܣܝܪܐ; JBA בֵּית אֲסִירֵי DJBA 209) **prison** *Gn* 39:20 (H בֵּית הַסֹּהַר); *Jud* 16:21; ܒܝܬ ܐܣ{ܘ̈}<ܝܪ>ܐ *ES2* 59:32; *Jul* 39:26; ܢܦܩܘ ܐܝܟ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *EChe8* 6:8 (WMcL 330:21 = B 475:9); pl. ܟܠܗܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *Afr* 251:16 [P. 69]

- ܒܝܬ ܐܦܦܣܢܐ n.m.cs. (↓ ܐܦܦܣܢܐ) **privy, toilet** *Bhchr* 470:8 [P. 69]

- ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܢ, ܒܝܬ ܐܦܣܩܘܦܝܢ *am7* 123:6 n. (< ἐπισκοπεῖον; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ) **bishop's residence** *ESAct*² 7:21; *am3* 623:19; *ZM2* 42:14; ܒܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܢ *JohEphB* 14:14; *Vc* 53:9; *Bhchr* 105:12 [P. 41]

SUGFS 148.

- ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ n.m. (↓ ܐܪ̈ܟܐ) **1. archive** ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *ES3* 241:41; *Jul* 99:5; ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܡܠܟܘܬ ܦܪܣ *am2* 510:19; ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܡܬܬܠܡܝܢܘܬܐ *Syn* 61:18; *PsC* 255:4; ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ *Bhchr* 82:25; **2. storehouse** ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܪܘܚܐ *Bab* 134:33; 138:31 [P. 49]

- ܒܝܬ ܒܘܠܐ n.m.cs. (↓ ܒܘܠܐ) **council chamber** *1Macc* 8:15; 8:19 (βουλευτήριον) [P. 69]

- ܒܝܬ ܒܘ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܒܘ̈ܬܐ) **inn, dwelling** *Gn* 42:27 (H מָלוֹן); ܒܐܘܪܚܐ ܒܝܬ ܒܘܬܐ *Ex* 4:24 [cf. ESGE 122:20; 132:19]; ܒܝܬ ܒܘܬܗ ܕܠܠܝܐ *ES2* 127:2; ܡܛܠ ܒܝܬ ܒܘܬܐ JS in *MS1* 22:v21; *am6* 679:13 [P. 69]

- ܒܝܬ ܒܝ̈ܬܬܐ n.m.cs. (↓ √ܒܘܬ) **inn** *Is* 10:29 (H מָלוֹן) [P. 63]

- ܒܝܬ ܒܟܐ *BhGr* 6:32, w.suff. ܒܝܬ ܒܟ̈ܝܗܝ *ESNisB2* 17:1 n.m.cs. (↓ ܒܟܝܐ; orig. house of mourning, then) **mourning** ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܒܝܬ ܒܟܝܗܝ ܕܐܒܝ *Gn* 27:41 (H אֵבֶל); 50:10; *Sir* 7:34; *Jul* 42:14; 123:1; *Sahd* 336:17; *EChe1* 8:13 (WMcL 41:18 = B 54:13) [// ܐܒ̈ܠܐ; ἐπιτάφιον]; *RHRB* 21:16; *ChrPsD1* 92:13; *Bhchr* 93:11 [P. 69]

GVG1 343, § 126d.

- ܒܝܬ ܓܐܪ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܓܐܪ̈ܐ) **quiver** *Bheb2Sm* 8:7 (336:16) [P. 71]

- ܒܝܬ ܓܕ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܓܕܐ) **temple of fortune** JS in *ZDMG29* 119:v298 [P. 69]

- ܒܝܬ ܓܘܣܐ n.m.cs. (↓ ܓܘܣܐ) **place of refuge** *Nm* 35:11 (H מִקְלָט); *Ps* 61:4 (H מַחְסֶה); 71:3 (H סֶלַע); *Afr* 212:15; *ES1* 278:7 [P. 70]

- ܒܝܬ ܓܙܐ n.m.cs. (↓ ܓܙܐ; JBA בי גזא DJBA 210) **treasury** *Lk* 21:1 (γαζοφυλάκιον); *ESEpiph* 183:24; *Jul* 11:11 [P. 70]

- ܒܝܬ ܓܠ̈ܝܢܐ n.m.cs. (↓ ܓܠ̈ܝܢܐ) **court** *1Ezr* 3:14 (χρηματιστήριον) [P. 70]

- ܒܝܬ ܓܡܚܐ n.m. (< Akk *kimāḫu*, *gimaḫu* CAD K 371, AIOA 64; ↓ ܓܡܚܐ) **sepulchre** *am2* 55:1 [P. 120]

So Assemani. Berst, ZDMG 4 (1850) 321 emends: ܒܝܬ ܓܡ̈ܚܐ or ܒܝܬ ܓܘܫܟܐ; so also, Hoffm, ZA 9 (1894) 338.

- ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ n.m. (↓ ܓܢܘܢܐ; CPA ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ LSp 39, JBA בי(ת) גננא DJBA 210) **bridal chamber** ܚܬܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ *Ps* 19:6 (H חֻפָּה) [P. 122]

- ܒܝܬ ܕܘܩܐ n.m.cs. (↓ ܕܘܩܐ) **1. watchtower** *JudHex* 11:29 (σκοπιά); *IA2* 126:v359; **2. lighthouse** ܒܝܬ ܕܘܩܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܦܠܓܗ ܐܪܥܐ *SAL2* 390:19; *Chran1* 112:5 = *Bhce1* 156:28 [expl. of ↓ ܡܢܪ̈ܬܐ] [P. 70]

- ܒܝܬ ܕܚܠܬܐ n.m.cs. (↓ ܕܚܠܬܐ) **sacred thing** *Act* 17:23 (σέβασμα) [P. 70]

- ܒܝܬ ܕܝܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܕܝܘܬܐ) **inkstand** *MiS* 558a:15; *BhLSt* 44:3 [P. 71]

- ܒܝܬ ܕܝܢܐ n.m.cs. (↓ ܕܝܢܐ; Akk *bīt dīni* CAD D 156 [NB], JBA בי דינא DJBA 210, Ma בית דינא MD 63) **court** ܩܡܬ ܒܝܬ ܕܝܢܐ *ESNat* 97:19 (in court) [P. 70]

- ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܐ, ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ, ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ n. (< διακονική, διακονικόν) **vestry of a church** *Rie* 128:22; *Syn* 87:18; *JohEphLES* 103:12; ܟܠ ܕܡ ܠܡܥܠܐ ܠܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܐ *ib.* 372:2; ܒܝܬ ܕܝܩܘܢܝܩܘܢ *PO8* 12:9 (Var, n. 12) [P. 151, 842]

SUGFS 169.

- ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ, ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ n.m. (< δικανικόν; ↓ ܕܝܩܢܝܩܐ) **court, tribunal** ܐܘܒܠܘ ܚܒܫܘ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ *JohEphB* 75:11; ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ *JohEphLES* 103:12 [P. 163]

- ܒܝܬ ܕܢܚܐ n.m.cs. (↓ ܕܢܚܐ) **Feast of Epiphany** *JEh* 27:21 [n. fnd.]; *am4* 353:12 [P. 72]

- ܒܝܬ ܕܩܠܐ n.m.cs. (↓ ܕܩܠܐ) **palm grove** ܐܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܩܠܐ *Rechtsb3* 146:28 [P. 71]

- ܒܝܬ ܕܪ̈ܫܐ n.m.cs. (↓ ܕܪ̈ܫܐ) **Islamic *madrasa*** *Bhchr* 347:10; 555:6; 466:16 [P. 70]

- ܒܝܬ ܘܠܝܬܐ n.m.cs. (euphem.; lit. house of dignity; ↓ ܘܠܝܬܐ) **latrine** ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܦܩ ܐܘ ܠܒܝܬ ܘܠܝܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܢܦܩܐ ܕܣܘܓܐܬܐ ܠܐ ܠܐܬܐ ܗܘ *VRabb* 177:11 (w/o company) [P. 71]

- ܒܝܬ ܘܥܕܐ n.m.cs. (↓ ܘܥܕܐ; JBA בי ועדא DJBA 210, JPA בית וועד DJPA 93) **appointed place** ܒܐܝܢܐ ܒܝܬ ܘܥܕܐ ܢܥܒܕܝܢ *ES3* 276:8 [P. 71]

- 1# ܒܝܬ ܙܝܢܐ n.m.cs. (↓ ܙܝܢܐ; cf. JBA בי זיינא 2# DJBA 212) **armory** ܡܥܬܕܐ ܘܩܐܪ: ܡܢ ܒܝܬ ܙܝܢܐ ܕܡܠܟܐ *MAMQ* 4:8 [P. 70]

ILS 128.

- 2# ܒܝܬ ܙܝܢܐ n.m.cs. **quiver** ܓܐܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬ ܙܝܢܗ *JSB3* 349:10 [P. 71]

- ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ n.m.cs. (↓ ܚܒܘܫܝܐ; CPA ܒܝܬ ܐܣܝܪܝܢ CCPA2b 248) **prison** *Ez* 19:9 (H מְצֻדוֹת; cf. ↓ ܡܛܪ̈ܐ); *Afr* 252:5; *JohEphB* 11:27 [P. 70]

- ܒܝܬ ܚܕ̈ܝܐ n.m.cs. (↓ ܚܕ̈ܝܐ; JBA בי חדיא DJBA 212) **chest** *BBah* 1052:19 [P. 71]

- ܒܝܬ ܚܙ̈ܘܝܐ n.m.cs. (↓ ܚܙ̈ܘܝܐ) **theater** *am6* 266:12; *Narsai1Sy* 361:11; ܗܢܘܢ ܕܒܝܬ ܚܙ̈ܘܝܐ actors *Rie* 15:24 (σκηνή) [P. 70]

- ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܚܝ̈ܐ) **realm of life** ܗܘ ܕܐܙܠ ܡܢ ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ *Rechtsb3* 96:16 [i.e. died]; ܐܝܟܐ ܕܒܝܬ ܚܝ̈ܐ *ESNisB2* 131:22 [P. 72]

- ܒܝܬ ܚܫ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܚܫܠ) **treasury, storehouse** ܒܝܬ ܚܫ̈ܠܝܟܝ *Ez* 28:13 [cf. ES2 188:40; > H]; *PsC* 77:8; *Nest* 397:14; ܒܝܬ

ܢܚܠܐ ܕܡܣܝܒܪܬܐ *Med* 276:8 (of nourishment) [P. 239]

Schleifer 187.

- ܒܝܬ ܚܪ̈ܝܐ n.m.cs. (↓ ܚܪ̈ܝܐ) **latrine** *BhLSt* 100:4 [P. 71]

- ܒܝܬ ܛܒ̈ܚܐ n.m.cs. (↓ ܛܒ̈ܚܐ; JBA בי טבחא slaughterhouse DJBA 212) **kitchen** pl. ܒܝܬ ܛܒ̈ܚܐ ܕܡܒܫܠܝܢ ܒܗ ܕܒܚ̈ܬܐ *BhebEz* 46:22 (29:10); ܡܬܒܫܠ ܒܗܘܢ ܒܝܬ ܛܒ̈ܚܐ *ES2* 311:17 [P. 71, 266]

- ܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ n.m.cs. **Byzantium** ܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ ܕܒܝܬ ܪ̈ܘܡܝܐ *Rechtsb3* 223:12 [P. 72]

- ܒܝܬ ܝܠܕܐ n.m.cs. (↓ ܝܠܕܐ) **1. a. birthday** ܒܝܬ ܝܠܕܗ ܕܦܪܥܘܢ *Gn* 40:20 (H יוֹם הֻלֶּדֶת; cf. ESJ1 95:1); *Mk* 6:21 (τὰ γενέσια); *Mt* 14:6; *SK* 103:8; *NarsJos* 28:8; ܡܫܬܘܬܐ ܐܘ ܒܝܬ ܝܠܕܐ *BhNom* 53:12; **b.** esp. **Nativity** ܒܝܬ ܝܠܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *ROrChr6* 121:5 (of Messiah); *Ath* 14:9 [n. fnd.]; *ES2* 2:24; **2.** astron. **arrangement of the stars at birth, horoscope** ܡܢܘ ܢܗܝܡܢ ܬܘܒ ܠܚܠܩܐ ܘܒܝܬ ܝܠܕܐ who will again believe in fate and horoscope? *ESJul* 90:21; ܠܐ ܡܟܐ ܕܢܣܒ ܒܝܬ ܝܠܕܐ *ESNisB2* 122:1; *AS2* 4:20 [n. fnd.] [P. 72]

- ܒܝܬ ܝܠܕܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܝܠܕܘܬܐ) **birthday** ܢܥ̈ܡܬܐ ܕܒܐ̈ܪܐ ܕܒܝܬ ܝܠܕܘܬܐ *JohEphB* 141:10 [P. 72]

- ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܘܬܒܘܬܐ) **sojourning in a foreign land** ܢܦܩܘ ܡܢ ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܗܘܢ *Judith* 5:9 (παροικία) [P. 72]

- ܒܝܬ ܡܟܡܐܢܐ n.m.cs. (↓ ܡܟܡܐܢܐ) **ambush** ܐܙܠܘ ܠܒܝܬ ܡܟܡܐܢܐ *Jos* 8:9 (H מַאְרָב) [P. 71]

- ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ, pl. ܒܝܬ ܟܢܘ̈ܫܬܐ n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ; mng. 2: CPA ܒܝܬ ܟܢܘܫ chapel CCPA3 109, JBA בי כנישתא DJBA 213, Ma בית כנישתא MD 64) **1. school** ܒܝܬ ܟܢܘ̈ܫܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ ܛܒ̈ܝܐ *Jul* 5:18; **2. synagogue** *am1* 374:10; ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Act14congr2* 92:13 [P. 70]

- ܒܝܬ ܣܘܣܘܬܐ n.m. (↓ ܣܘܣܘܬܐ) **stable** *BhEth* 253:3 [P. 336]

- ܒܝܬ ܟܪܡܐ n.m.cs. (↓ ܟܪܡܐ) **vineyard** *Rechtsb3* 146:26 [P. 71]

- ܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ n.m.cs. (↓ ܟܬܒܐ) **container for books** *2Tim* 4:13 (φελόνης); ܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ ܕܡܕܪ̈ܫܝܗܘܢ ܢܗܝܪܐ *JšD* 151:6 [P. 71]

Gl of Chrysostom to 2Tim ib.: γλωσσοκόμον ἔνθα τὰ βιβλία ἔκειτο [v. P. Schaff (ed.), A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church, XIII, Buffalo 1889, p. 514]; on NT mng. of Gr, v. GELNT 1046.

- ܒܝܬ ܠܒܘܦܢܐ n.m.cs. (↓ ܠܒܘܦܢܐ) **prison** *MiS* 296a:13 = *PO2* 289:5 [P. 70]

- ܒܝܬ ܠܘܛܬܐ n.m. (↓ ܠܘܛܬܐ) **house of the curse** *1Kg* 16:34 [H בֵּית הָאֱלִי] [P. 361]

The MT is a gentilic of the GN בֵּית אֵל but was misinterpreted by Pš as בֵּית הָאֱלִיל [cf. LS 361].

- ܒܝܬ ܠܛܘܡܐ n.m.cs. (↓ ܐܠܛܘܡܐ) **stone-quarry** ܒܝܬ ܠܛܘܡܐ ܕܐܬܓܙܪ ܡܢܗ ܟܐܦܐ ܗܠܡ *ESRef1* 94:40 [P. 71]

Y. Elitzur, Tarbiz 54 (1985) 623ff.

- ܒܝܬ ܡܛܫܝܐ n.m. (↓ ܡܛܫܝܐ) **hiding place** ܛܫܝ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܪ ܕܐܣܬܡܟܠ ܠܗ ܒܝܬ ܡܛܫܝܐ he hid himself where there was a hiding place at hand *Jul* 158:5 [P. 123]

- ܒܝܬ ܡܛܪܝܐ n.m.cs. (↓ ܡܛܪܝܐ) **cellar** ܐܬܬܚܝܕܘ ܟܠ ܒܝܬ ܡܛܪܝܐ *Is* 24:10 (H *בֵּית מָבוֹא); *Zeph* 1:9 (H בֵּית אֲדֹנֵיהֶם); *Judith* 8:10; *MiS* 598c:9; *EN* 29:v60 [expl. as الخانة] [P. 70]

- ܒܝܬ ܡܕܪܟ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܐ n.m. (↓ √ܕܪܟ) **place where a foot treads** *Dt* 2:5 (H מִדְרַךְ רֶגֶל; cited in Afr 211:24; cf. BhGr 68:4) [P. 166]

- ܒܝܬ ܡܘܬܒܐ n.m.cs. (↓ ܡܘܬܒܐ) **section of OT comprising Former Prophets, Writings (except for Psalms), & encompassing the Apocrypha** ܫܠܡ ܡܘܬܒܐ ܕܐܝܘܒ ܟܐܢܐ. ܥܡ ܒܝܬ ܡܘܬܒ̈ܐ ܡܠܟܐ ܚܢܢܐ *CatCambr* 22:1; etc.; ܒܫܡ ܘܫܬܐ ܕܒܝܬ ܡܘܬܒܐ *CatWr1* 103a:11; *SB* 72:14; *EbMai10* 274a:6; *BBah* 1088:18 [P. 72]

Baumstark, Lit 132^1; Wright, CatWr1 103, n. g.

- ܒܝܬ ܡܚܙܝܢܐ n.m.cs. (↓ ܡܚܙܝܢܐ) **mirror** ܒܝܬ ܡܚܙܝܢܐ ܕܢܫ̈ܐ *Ex* 38:8 (H מַרְאֹת) [P. 71]

- ܒܝܬ ܡ̈ܝܐ n.m.cs. (↓ ܡ̈ܝܐ; MH בית הַמַּיִם MMeg 3:2, J 775) **latrine** *ChrPsD1* 257:14; ܒ̈ܬܐ ܕܡ̈ܝܐ Bheb in *ZDMG40* 439:24 [cf. BhLSt 128:7] [P. 71]

- ܒܝܬ ܡܓܝܪܘܢ n.m. (↓ ܡܓܝܪܘܢ; JPA מגירין DJPA 290, MH² מגירין LW 323) **cook-shop, kitchen** *JohEphLES* 402:8; ܢܚܬܘܡ ܒܝܬ ܡܓܝܪܘܢ *JohEphB* 74:11 [P. 374]

- ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܡܝܬ) **inhabitants of the Underworld, the dead** *2Macc* 12:43 (> Gr); *Rom* 4:24; *Afr* 229:6; *JSB3* 557:7; ܐܬܩܝܡ ܗܘ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܒܪ ܢܫܐ *Ign* 48:3; *Ath* 5:5 [n. fnd.]; *MS2* 9:12; *Sahd* 399:19 [P. 72]

- ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܠܟܘܬܐ) **kingdom** ܥܠܘܗ̇ ܒ̈ܝܬ ܡܠܟܘܬ, *am3* 504:22 [P. 72]

- ܒܝܬ ܡܣܬܘܢܐ n.m.cs. (↓ ܡܣܬܘܢܐ, √ܣܬܘ) **winter-quarters** *JARS*³ 110:9; 131:8 [P. 71]

- ܒܝܬ ܡܥ̈ܝܐ n.m. (↓ ܡܥ̈ܝܐ) **mesentery** *Med* 336:12

- ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܥܡܘܕܝܬܐ) **baptistry** ܗܕܐ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *LittmSemInscr* 8:1 (23); *PognInscr* 85:1 (154); *Chrmin* 5:9 [P. 70]

- ܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ n.m.cs. (↓ ܡܥܪܘܩܐ, ܒܝܬ ܥܘܪܩܢܐ) **refuge, asylum** ܐܒܕ ܡܢܝ ܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ *Ps* 142:5 (H מָנוֹס); *ES1* 181:44; *JohEphB* 155:26; ܕܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܢܬܚܫܒ *Ming2* 152:1 [P. 70]

- ܒܝܬ ܡܨܪ̈ܝܐ n.m.cs. (↓ ܡܨܪ̈ܝܐ) **Egypt** *IA1* 242:v376 [P. 72]

- ܒܝܬ ܡܨܕܐ n.m.cs. (↓ ܡܨܕܐ) **fortified place** *1Macc* 11:21; ܐܝܬ ܗܘ ܒܝܬ ܡܨܕܐ, ܘܒܒܝܬ ܠܗܘܢ *Ps* 71:3 (H מְצוּדָה; elsewhere ↓ ܒܝܬ ܓܘܣܐ); *Jul* 163:3; *Philox1* 274:11 [P. 71]

- ܒܝܬ ܡܪܥܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܡܪܥܝܬܐ) **pasture** *Afr* 193:5 [P. 71]

- ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ, pl. ܒܝܬ ܡܫܪ̈ܝܐ *apap* 200:21; *ChrPsD1* 311:11; ܒܝܬ ܡܫܪ̈ܝܢܐ *VRabb* 217:24 n.m.cs. (↓ ܡܫܪܝܐ; CPA ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ LSp 215) **1. camp** ܒܝܬ ܡܫܪܝܢ ܕܒܡܕܒܪܐ *Nm* 10:31 (H חֲנֹתֵנוּ); **2. small lodging** ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܝܕ ... ܒܝܬ ܡܫܪ̈ܝܢܐ ܐܘ ܦܘܢܕܩܐ. ܡܐ ܕܐܙܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ *VRabb* 217:24 (or inn); **3. dwelling** ܢܗܘܐ ܒܝܬ ܡܫܪܝ, ܒܗܘܢ *Ez* 37:27 (H מִשְׁכָּן); ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܒܗܘܢ ܠܐܢܘܪܗ *Dep* 36:20; *MkH* 14:14 [P. 70]

- ܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܡܫܬܘܬܐ) **symposium, banquet** *EChe4* 11:5 (WMcL 199:6 = B 276:3) (νυμφών) [P. 71]

- ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ n.m.cs. (↓ ܡܫܬܝܐ) **watering place** <ܕܡ̈ܝܐ> ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ *Gn* 30:38 (H שִׁקְתוֹת הַמָּיִם) [P. 71]

- ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ n.m.cs. (↓ ܡܫܬܝܐ) **drinking banquet** *1Macc* 16:16 (συμπόσιον); ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ ܐܝܬ ܢܡܘܣܐ ܠܘܬ ܡ'ܟ ܡܠ̈ܟܐ *Bhchr* 513:8 [P. 811]

- ܒܝܬ ܡܬܠܝܐ ܙܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܠܐ, ܙܝܢܐ) **clothes-chest** ܐܝܢܘ ܒܝܬ ܡܬܠܝܐ ܕܝܠܟ. ܕܒܗ ܡܚܙܝܐ ܚܙܝܐ ܟܠܟ where is your clothes-chest, in which one can see you completely? *IAB1* 650:3 [P. 824]

- ܒܝܬ ܢܘܣܘܩܘܡܝܢ n.m. (< νοσοκόμιον) **infirmary** *am6* 409:19 [P. 434]

- ܒܝܬ ܢܦ̈ܩܐ ܕܦܘܪ̈ܩܐ n.m.cs. (↓ ܢܦ̈ܩܐ, ܦܘܪ̈ܩܐ) **camp** *am6* 396:13 [P. 70]

- **1#** ܒܝܬ ܢܘܪܐ, pl. ܒܝܬ ܢܘܪ̈ܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܢܘܪܐ; JBA בֵּי נוּרָא DJBA 215) **fire temple** *am2* 380:17; *HoffmAusz* 37³¹¹; *MAMQ* 6:13; pl. *ThMarg1* 262:18 [P. 70]

- **2#** ܒܝܬ ܢܘܪܐ n.m.cs. (↓ ܢܘܪܐ) **chimney** ܒܒܝܬܐ ܣܬܘܝܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ *Bhce3* 455:10 (winter home); ܒ{ܪ}<ܝ>ܬ ܢܘܪܐ *CatWr2* 491a:30 [P. 71]

- ܒܝܬ ܢܛܘܪ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܢܛܘܪ̈ܬܐ) **prison, custody** ܚܒܫܘܗܝ, ܒܒܝܬ ܢܛܘܪ̈ܬܐ *Lv* 24:12 (H מִשְׁמָר); *Jer* 52:11 (H בֵּית הַפְּקֻדּוֹת); *MiS* 138a:36 [n. fnd.]; *ib.* 513:3 [P. 70]

Juckel, Harklean 173.

- ܒܝܬ ܢܚ̈ܫܬܐ n.m.cs. (↓ ܢܚ̈ܫܬܐ) **chapel** ܒܝܬ ܢܚܫܬܐ ܕܣܗܕ̈ܬܐ ܕܦܘܣܝܢܘܣ *MiS* 773:23 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܓܕ̈ܬܐ**, pl. ܒܝܬ ܣܓܕ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܣܓܕ̈ܬܐ; TA בית סגדתהון TO Nm 31:16) **sanctuary, pagan temple** *Afr* 162:9; ܒܝܬ ܣܓܕ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 67:18; *ENchrl*² 214:26 [mosque] [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܕܘܪܐ** n.m. (↓ ܣܕܘܪܐ) **butler's closet** *ThMarg1* 232:12

Budge, ThMarg2 437².

- **ܒܝܬ ܣܗܕܐ**, ܒܣܗܕܐ n.m.cs. (↓ ܣܗܕܐ) **chapel** ܒܝܬ ܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ *VRabb* 163:25 (noble); ܒܣܗܕ‹ܐ› ܗܢܐ *PognInscr* 20:2 (56) [v. ib. 58]; *JohEphLES* 92:1; *Chrmin* 8:6; ܥܠܘ ܒܝܬ ܣܗܕܘܗܝ, ܕܡܪܝ, ܢܘܚܡ *Dep* 7:8; *SE*² 118:26 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܗܕܘܬܐ**, pl. ܒܝܬ ܣܗܕ̈ܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܣܗܕܘܬܐ) **chapel** *JohEphLES* 225:3; pl. ܒܝܬ ܣܗܕ̈ܘܬܐ SevAnt in *ES1* 533:44 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܘܡܟܐ** n.m.cs. (↓ ܣܘܡܟܐ) **banquet** *AS1* 65:21; *Didasc* 20:26; ܠܐ ܢܥܠܘܢ ... ܠܒܝܬ ܣܘܡܟܐ *EbMai10* 278b:23 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܚܝܐ** n.m.cs. (↓ ܣܚܝܐ) **bath** ܒܝܬ ܣܚܝܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *EcclHex* 2:6 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܝܠܝܐ** n.m.cs. (< σελλίον; cf. ↓ ܣܝܠܝܢ mng. 2) **latrine** *MiS* 130c:9; *Bhcel* 81:7; ܥܠܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܒܝܬ ܣܠ̈ܝܐ ܕܥܠܡܐ *JohEphB* 74:11; *ON* 95:20 [same as ↓ ܒܝܬ ܬܦܢܝܬܐ]; *BBah* 1617:16 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܣܦܪܐ** n.m.cs. (↓ ܣܦܪܐ, ܒܢ̈ܝ ܒܝܬ ܣܦܪ̈ܐ; JPA בית ספר DJPA 94) **school** ܢܗܒܘܢܗ, ܠܒܝܬ ܣܦܪܐ *JohEphLES* 576¹⁰:2; pl. ܒܝܬ ܣܦܪ̈ܐ *Chrmin* 217:19 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܣܦܪܐ** n.m. (↓ ܣܦܪܐ; JPA בית ספר DJPA 94) **school** ܠܛܠܝܐ ܕܐܙܠ ܠܒܝܬ ܣܦܪܐ *SAL1* 244:12 [P. 493]

- **ܒܝܬ ܝܗܘܕ̈ܝܐ** n.m.cs. (↓ ܝܗܘܕ̈ܝܐ) **Judea** *ESNat* 91:5 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܝܗ̈ܒܐ** n.m.cs. (↓ ܝܗ̈ܒܐ) perh. **archive, record office** *am1* 95:16; *Šar* 42:3 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܥܠܡܐ** n.m.cs. (↓ ܥܠܡܐ; JBA בֵּית עָלְמָא DJBA 217, JPA בית עלם DJPA 95) **grave** *apap* 146:14; pl. ܩܒܪ̈ܐ ܘܒܝܬ {ܠ}‹ܒ›ܥܠܡܐ *ECth* 42:23 [P. 70]

Geig, ZDMG 17 (1863) 726.

- **ܒܝܬ ܥܡܕܐ** n.m.cs. (↓ ܥܡܕܐ) **baptistry** *am2* 506⁴ [P. 70]

- **ܒܝܬ ܥܡ̈ܡܐ** n.m.cs. (↓ ܥܡܐ pl.) **land of the nations** *Afr* 446:16 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܥܪ̈ܒܬܐ** n.m.cs. (↓ ܥܪܒܬܐ; cf. BH GN בֵּית הָעֲרָבָה Jos 15:6) **willow-ground** *Geop* 17:15 (ἰτεών) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܥܪܘܩܐ** n.m.cs. (↓ ܥܪܘܩܐ, ܒܝܬ ܡܥܪܩܐ; CPA ܒܝܬ ܥܪܘܩܝܢ LSp 153) **asylum** *Jer* 25:35; *1Macc* 1:53 (φυγαδευτήριον); *Philox1* 194:10 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܦܠܓܐ** n.m. (↓ ܦܠܓܐ) **matter of doubt** ܠܦܠܓܢܐ ܒܝܬ ܦܠ̈ܓܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܬ she was in great doubts *JohEphLES* 71:1 [P. 571]

- **ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܦܬܟܪܐ) **pagan temple** ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ *1Sm* 31:9 (H בֵּית עֲצַבִּים); *2Sm* 5:21; *Jul* 3:6; *EChe8* 14:9 (WMcL 348:10 = B 500:14) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܨܗܘܢܐ** n.m.cs. ↓ ܨܗܘܢܐ [P. 72]

- **ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܨܠܘܬܐ; CPA ܒܝܬ ܨܠܘ(ܬܐ) LSp 170, JPA DJPA 95) **sacred building, temple** *Act* 16:13 (προσευχή); 16:16; ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܚܕܐ ܝܗܘܕܝܬܐ *am3* 472:21; *am5* 315:5; *PognInscr* 51:1 (93); *JohEphLES* 121:9; *Act14congr2* 83:4 [P. 70]

N, SG § 142; ZA 24 (1910) 154 [n. fnd.].

- **ܒܝܬ ܩܐܦܝܠܝܢ**, ܒܝܬ ܩܦܝܠܝܢ n.m. (< καπηλεῖον; ↓ √3#ܩܦܠ; JPA קפילין DJPA 500) **inn, tavern** *PO8* 17:1; *MiS* 204b:42 [P. 684]

LW 560.

- **ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ**, ܒܩܒܘܪܐ n.m.cs. (↓ ܩܒܘܪܐ; JBA בֵּי קְבָרָא cemetery DJBA 217) **tomb** ܐܢܐ ... ܒܢܝܬ ܠܝ ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܗܢܐ ܠܝ ܘܠܒܢܝ ܘܠܒܢܬܝ, *OSIEO* 16:4 (24); ܒܩܒܘܪܐ *ib.* 59:3 (151); ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܕܐܒܗ̈ܝ, *Neh* 2:5 (H קֶבֶר); ܐܬܘ ܫܩܠܘ ܫܠܕܗ. ܘܣܡܘܗ ܒܒܝܬ

ܩܒܘܪܐ *Mk* 6:29; *Šar* 61:21; *JohEphLES* 456:13 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܩܒܘܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܩܒܘܪܐ; JBA בי קבראֿ/י DJBA 217, Ma בית קובריא MD 64) **cemetery** *Mt* 8:28; *Clr* 131:21; ܠܒܝܬ ܩܒܘܪ̈ܐ ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܘܒܟܝܐ *BhLSt* 44:15 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܦܪ̈ܝܫܐ** n.m.cs. (↓ ܦܪܝܫܐ) **repository** (in church) *PognInscr* 52:21; 69:11; 70:2; etc. [P. 71]

- **ܒܝܬ ܡܩܒ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩܒܠܐ) **hospitable reception, entertainment** (δοχεῖον) ܒܝܬ ܡܩܒ̈ܠܐ ܢܒܩܘܢ *Rie* 12:1 (to inquire about) [P. 70]

- **ܒܝܬ ܩܘܕ̈ܫܐ** n.m.cs. (↓ ܩܘܕܫܐ; CPA ܒܝܬ ܩܘܕܫ LSp 175) **holy of holies** *1Kg* 6:19 (H דְּבִיר); 6:20; 6:23 [P. 71]

- 1# **ܒܝܬ ܡܩܘܡܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩܘܡܐ) **station, foundation** ܛܒܥܬ ܒܥܘܡܩܬܐ. ܘܠܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܡܩܘܡܐ *Ps* 69:3 (H מָעֳמָד) [P. 70]

- 2# **ܒܝܬ ܡܩܘܡܐ** n.m.cs. (↓ ܡܩܘܡܐ) **standing firm** ܠܝܬ ܒܗ ܒܝܬ ܡܩܘܡܐ ܠܚܪܝܘܬܐ ܕܡ ܗܕܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *JohEphLES* 51:6 (against fornication) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܩܢ̈ܝܐ** n.m.cs. (↓ ܩܢܝܐ) **reed-bed** *Geop* 17:15 (καλαμών) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܩܦ̈ܣܐ** n.m.cs. (↓ ܩܦ̈ܣܐ) **granary** (σιτόν), **treasure-house** ܩܘܪ̈ܝܐ ܒܝܬ ܩܦ̈ܣܐ *Ex* 1:11 (H מִסְכְּנוֹת); *Lk* 12:10; *ESGE* 124:21; *am3* 536:4; ܐܬܐ ܢܦܩ ܠܒܝܬ ܩܦ̈ܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܠܟ ܘܫܩܠ ܥܒܘܪܐ ܗܘܐ *ZM1* 23:24; 37:12; *Gr* 113:24; ܒܝܬ ܩܦ̈ܣܝܗܘܢ *Rie* 7:8; ܒܝܬ ܩܦ̈ܣܘܗܝ *Bhchr* 343:27 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܩܪ̈ܢܐ** n.m. (cf. κάροινον, κάρυνον, Lat *caroenum*) **wine storehouse** ܚܡܪܐ ܒܝܬ ܩܪ̈ܢܝܗܘܢ *GWH* 22b:14 [P. 697]

Nöld, ZDMG 33 (1879) 331[1]; Flora 1:91: acc. to Fr, emend to ܒܝܬ ܡܕܢܐ.

- **ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܐ** n.m.cs. (↓ ܪܓܠܐ) **stirrups** ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܐ ܕܣܘܣܝܐ *Bhchr* 204:22 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ** n.cs. (↓ ܪܗܘܡܝܐ) **Byzantine Empire** *Chrmin* 6:16; *ChrPsD1* 243:4; 276:14 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܗܛܐ** n.m.cs. (↓ ܪ̈ܗܛܐ) **stadium a.** alone ܒܝܬ ܪܗܛܐ ܐܬܟܬܫܘ *PsC* 45:13; **b.** w. ܕܣ̈ܘܣܝܐ **hippodrome** *SevVit* 58:7 [P. 70]

- **ܒܝܬ ܪ̈ܥܝܐ** n.m.cs. (↓ ܪ̈ܥܝܐ) **pasture** *Is* 32:14 (H מִרְעֶה) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ** *apNTSy* 29:18, pl. ܒܝܬ ܟܢ̈ܘܫܢ *Jul* 24:7 n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ) **1. synagogue** ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Chrmin* 6:24; *ChrPsD1* 274:13; *StSin11* 38a:19; *ThMarg1* 60:7; **2. refectory** ܟܠܗ ܟܢܘܫܐ ܒܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ *ThMarg1* 235:9; pl. ܥܠܝ ܒܥܠܝ ܠܒܝܬ ܟܢ̈ܫܐ *JohEphLES* 62:1; *MiS* 514a:13 = *Bhce1* 359:10 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܫܗܪܐ** n.m.cs. (↓ ܫܗܪܐ) **place in church intended for night services** *ThMarg1* 228:8; 228:14 [P. 71]

- **ܒܝܬ ܫܘܠܛ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܫܘܠܛ̈ܢܐ) **empire** ܒܝܬ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܢ *Jul* 67:14 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܫܢ̈ܬܐ** n.m.cs. (↓ ܫܢ̈ܬܐ) **cemetery** *ECh2* 25:5 (WMcL 108:3 = B 146:11) (κοιμητήριων) [P. 72]

- **ܒܝܬ ܫܥ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܫܥܬܐ) **clock, clock tower** *ZM2* 29:12; *OrChr7* 316:3; *Act14congr2* 149:6 [P. 71]

Nöld, ZDMG 28 (1874) 663[1].

- **ܒܝܬ ܫܩܝܐ** n.m.cs. (↓ ܫܩܝܐ) **well-watered place** *Gn* 13:10 (H מַשְׁקֶה); ܒܝܬ ܫܩܝܐ ܥܠܝܬܐ ܘܒܝܬ ܫܩܝܐ ܬܚܬܝܬܐ *Jud* 1:15 (H גֻּלֹּת; but ܢܒ̈ܥܐ Jos 15:19); *AM1* 135:21; ܠܒܪ ܡܢ ܕܘܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܒܝܬ ܫܩܝܗܘܢ *am4* 592:17 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܫܬ̈ܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܫܬ̈ܠܬܐ) **groves** *ExHex* 34:13 (ἄλση); *JudHex* 3:7 [P. 72]

- **ܒܝܬ ܬܐܓܘܪܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܐܓܘܪܬܐ) **market, market place** *Ez* 27:12 (H סַחַרְתֵּךְ); 27:16; 27:20 (H רֹכַלְתֵּךְ); *Joh* 2:16 (ἐμπόριον) [P. 72]

- ܒܝܬ ܬܒ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܒ̈ܬܐ) **latrine** *am1* 19:1 [P. 71]

- ܒܝܬ ܬܕܟܝ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܕܟܝ̈ܬܐ) **latrine** *Jul* 127:13; ܒܝܬܐ ܕܬܕܟܝܬܐ *BhLSt* 128:7 [P. 71]

- ܒܝܬ ܬܘܬܒܘ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܘܬܒܘ̈ܬܐ) **dwelling place** *WisSol* 19:10 (παροικία); *Afr* 219:16 [P. 72]

- ܒܝܬ ܬܚܘ̈ܡܐ n.m.cs. (↓ ܬܚܘ̈ܡܐ) **adjoining district** *am3* 621:9; ܢܝܚܝܢ ܕܒܝܬ ܬܚܘ̈ܡܐ *ESAct*² 3:10 [P. 72]

- ܒܝܬ ܬܦܫܘ̈ܪܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܦܫܘ̈ܪܬܐ) **latrine** *ON* 95:20 [same as ↓ ܒܝܬ ܡܒܠ̈ܥܐ]; *ChrPsD1* 257:9 [text: ܒܝܬ ܦܫܘܬܪܬܐ] [P. 71]

Wright, JSttr 21§.

- ܒܝܬ ܬܪ̈ܥܐ n.m.cs. (↓ ܬܪ̈ܥܐ) **gate** *1Ezr* 1:15 (πυλών); ܠܟܠ ܒܝܬ ܬܪ̈ܥܐ ܗܢܐ ܢܦܩ ܐܢܐ *Euagr* 572:2 [P. 71]

- ܒܝܬ ܬܫܡܫ̈ܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܫܡܫ̈ܬܐ) **temple** *JohEphLES* 117:8 [P. 71]

ܒܝܬܐܝܬ adv. (↓ ܒܝܬܐ) **1. within** ܐܝܬ ܬܘܒ ܐܡܬܝ ܕܒܝܬܐܝܬ sometimes also within *ESSerm4* 9:v420; ܒܟܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܝܬܐܝܬ ܡܕܪܐ ܐܢܫ *AthSy* 15:20; **2. secretly** *MAMQ* 7:15 = ܐܫܬܥܝܗ ܠܫܠܝܚܐ ܡܕܡ ܐܡܗ ܒܝܬܐܝܬ *am2* 446:12 [P. 73]

ܒܝܬܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܝܬܐ) **little house** ܓܢܬ ܒܝܬܘܢܐ *Est* 1:5 (H בִּיתָן); 7:7 7:8; *am2* 432:12; ܢܦܩ ܡܒܬܪ ܡܢ ܒܝܬܘܢܐ ܗܘ *SAL1* 101:9; ܩܠܝܕܐ ܕܒܝܬܘܢܐ *Bhchr* 165:10 (key) [P. 72]

ܒܝܬܝ vb. (denom. < ↓ ܒܝܬܐ; ↓ ܡܒܝܬܝܢܐ) **Quad. 1. to make a member of a household, make friendly a.** alone ܒܝܬܝ ܐܢܘܢ ܠܗ *ES1* 177:8; ܠܗܢܐ ܐܦܝ ܘܒܝܬܝ ܠܝ *MiS* 443a:41; ܒܝܬܝ ܠܡܪ̈ܘܕܐ *Bhchr* 139:12 (rebels); **b.** w. ܒ-: ܢܒܝܬܐ ܒܗܘܢ ܚܘ̈ܒܐ *EOE* 154:14; **c.** w. ܥܡ: ܒܝܬܝ ܐܢܘܢ ܥܡ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ *am1* 58:9 = *Mar* 30:2; **2. to take for o.s.** ܠܐ ܬܒܝܬܐ ܐܢܘܢ ܠܗ ܒܪ̈ܬܐ *TDN* 142:20 (property); ܠܐ ܐܢܫ ܬܘܒ ܠܫܝܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܢܒܝܬܐ *Rie* 57:17; **3. to assign, assert a claim to** ܡܠܝܢ ܪܫܘܠܛܢܘܬܐ ܠܗ ܡܒܝܬܐ ܗܘܐ ܘܡܘܣܡܐܝܬ *Ming1* 74:v36 (authority)

QuadRef. 1. to take as a friend, become friendly a. w. ܠ-: ܐܬܒܝܬܝ ܠܒܝ̈ܫܐ *KwDW* 60:12 (evil men); ܠܡܬܒܝܬܘ ܠܗ ܐܘ ܠܗܘܢ *Bhchr* 401:7; **b.** w. ܠܘܬ: ܡܢܗ ܕܟܠܠܬܐ ܐܬܒܝܬܝ ܠܘܬ ܐܡܦܠܡܦܪ *MiS* 474a:28; **2. to accustom o.s. to** ܟܐܢܘܬܐ ܕܗ̇ܝ ܡܢ ܟܠ ܚܝܠܬܢܐ ܡܬܒܝܬܐ honesty to which every strong person is accustomed *BhNom* 1:12; **3. to become similar, be brought close together** ܘܠܦܐ ܒܝܬ ܬܘܒ ܡܬܒܝܬܢܐ *BhGr2* 40:v371 [letters]; **4.** [calque < Arab نِسْبَة] gramm. **to be provided with the derived adjective ending** ܡܐܐ ܕܝܢ ܘܐܠܦܐ ܠܐ ܡܬܒܝܬܝܢ (the words) ܡܐܐ and ܐܠܦ do not have derived adjectival forms *BhGr* 72:10 [P. 73]

QuadRef, mng. 4: Moberg, Term 20*.

ܒܝܬܝܐ adj., n.f.pl. (↓ ܒܝܬܐ) **1. belonging to one's family, friendly** ܒܝܬܝܐ ܗܘ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *Didasc* 125:2; ܐܝܟ ܕܥܡ ܒܝܬܝ̈ܐ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ he spoke with them as with members of his family *Jul* 113:20; *KwDW* 128:2; **2. a. one's own** ܐܢܫ̈ܐ ܒܝܬܝܬ̈ܐ *StSyr1* 43:21; **b.** n.f.pl. **property, works** ܠܒܝܬܝ̈ܬܝ ܡܫܒܚ ܐܢܐ I glorify my own works *MiS* 503a:35; **3.** gramm. **connected with, belonging to** ܒܝܬܝ̈ܐ ܕܚܠܦ ܫܡܐ (non-expressed) nouns belonging to a conjunction *BhGr* 82:22 [e.g. ܐܢܬ ܕܬܠܝܬܗ̇ ܠܐܪܥܐ you, the one who hung up the world]; ܡܕ ܗܠܝܢ ܠܬܕ̈ܪܐ ܒܝܬܝ̈ܬܢ *BhGr2* 38:27 [letters] [P. 72]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174; mng. 3: Moberg, Term 19*.

ܒܝܬܝܘܬܐ n.m. (↓ ܒܝܬܐ) **1. friendship** ܠܐ ܕܢܣܒܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬܝܘܬܗ ܕܝܠܗ *ES2* 90:37; ܟܠܠܬܐ ܕܒܝܬܝܘܬܐ *ThMJoh* 52:14; ܠܘܬ ܒܝܬܝܘܬܟ ܢܓܕܐ ܠܝ it attracts me to your friendship *KwDW* 171:1; **2.** gramm. [same as Arab نِسْبَة] **derived adjective, *nisbe*** *BhGr* 19:10; 72:6 [P. 73]

Mng. 2: Moberg, Term 19*.

ܒܟܐ n. (↓ ܒܟܬܐ; same as ↓ ܐܒܟܐ) **cock** *BBah* 393:1 [expl. as ↓ ܬܪܢܓܠܐ]; *BhGr* 211:13 [P. 73]

ܒܩܘ n.m.pl. (< βάκχοι) ***bacchi*** ܒܩܘ{ܐ} ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܪ̈ܩܘܕܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ *bacchi*, who are dancers, were standing there *PsC* 181:13 [P. 73]
SUGFS 162.

ܒܟܘܝܐ n.f. (↓ √ܒܟܐ) **name of an accent** *Merx* 180:1; *MasJsApp* 114:16 [P. 73]
DPAS 107.

ܒܟܘܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܒܟܪ) **young camels** *BBah* 367:2 [expl. of ↓ ܒܟܘܓ̈ܐ]; 367:3 [expl. as اوّل ولد بَكْر]; 393:3 [P. 74]

ܒܟܘܓ̈ܐ, ܒܟܓ̈ܐ n.m.pl. (same as ↓ ܒܟܘܪ̈ܐ) **young camels** *BBah* 393:3; ܒܟܓ̈ܐ *BBah* 367:2; *EN* 41:v34 [expl. as فصلان الجمال] [P. 74]

ܒܟܐ vb. (↓ ܒܟܘܝܐ, ܒܟܘܝܬܐ, ܒܟܝܐ, ܒܟܝܬܐ, ܒܟܬܐ, ܡܒܟܝܢܐ; JBA בכי DJBA 219, Ma בכא MD 64) **Pe. 1. to weep, cry** ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܘܒܟܐ *Gn* 42:24; ܒܟܘ ܘܐܝܠܠܘ ܥܠ ܕܘ̈ܢܐ ܕܐܬܝܢ ܥܠܝܟܘܢ *James* 5:1 (miseries); **2. to mourn a.** w. compl. ܠܡܪܩܕܘ ܥܠ ܣܪܐ ܘܠܡܒܟܝܘܗ̇ *Gn* 23:2; **b.** w. ܥܠ: ܢܒܟܘܢ ܥܠ ܡܘܩ̈ܕܐ *Lv* 10:6; ܪܚܝܠ ܒܟܝܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܗ̇ *Jer* 31:15 [cited Mt 2:18]
Pa. 1. to lament, bewail ܡܒܟܝܢ ܠܬܡܘܙܐ *Ez* 8:14; ܗܘܐ ܒܟܝܘ ܠܫܐܘܠ ܡܠܟܐ *ES3* 273:35; ܗܘ ܡܒܟܝܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ *VRabb* 207:6; ܡܝܠܠܐ ܘܡܒܟܝܐ ܠܐܡܪ̈ܝܗ̇ ܕܒܢܝܐ ܡܬܡܟܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *JohEphLES* 128:6; **2. to cause to weep** ܠܟܠܢܫ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܚܙܘܗ̇ ܡܒܟܝܐ ܗܘܬ *ThMarg1* 358:3; ܡܒܟܝܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ ܟܠܗ ܒܐܘ̈ܠܝܬܐ ܚܫܝ̈ܫܬܐ *am3* 565:3
Af. to cause to weep ܗܦܟܘ ܐܒܟܝܘ ܐܦ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ *Nm* 11:4 [cf. ES1 256:8]; ܫܢܐ ܦܘܚ ܒܝ ܘܐܒܟܝܢܝ *IA2* 72:v121; ܒܟܝܐ ܗܘܐ ܒܡܪܝܪܘܬܐ. ܘܡܒܟܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ *Syn* 46:8
Etpa. 1. to lament ܐܪ̈ܡܠܬܗܘܢ ܠܐ ܢܬܒܟܝܢ *Job* 27:15; *am2* 8:14; ܡܬܒܟܝܢ ܘܡܬܐܠܡܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *Aristides* 10:9; ܡܢ ܩܠܝܠ ܡܬܒܟܝܐ ܗܘܐ ܒܒܥܘܬܗ *ThMarg1* 406:10; **2. to be allowed to weep** ܐܪ̈ܡܠܬܗܘܢ ܠܐ ܐܬܒܟܝ̈ *Ps* 78:64 (H תִּבְכֶּינָה) [P. 73]

ܒܟܝܐ n.m. (↓ √ܒܟܐ, ܒܝܬ ܒܟܐ; cf. TA בְּכִיתֵיהּ TO Gen 50:4, JBA בכיתא DJBA 220, Ma בכיתא MD 65) **weeping, lamenting** ܒܟܝܐ ܪܒܐ ܕܠܒ *Ezr* 10:1; ܒܟܝܐ ܘܐܠܝܐ ܣܓܝܐܐ *Jer* 31:15 (Mt 2:18) [Jer ib.: ܒܟܝܬܐ ܡܪܝܪܬܐ]; *Didasc* 192:23; JS in *MS1* 36:v81; ܠܒܪ ܠܗ ܒܟܝܐ *Aristides* 9:8 [≠ ܠܘܚܡܐ] [P. 73]

ܒܟܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܟܪ) **for the first time** ܠܣܓܝܐܗܘܢ ܓܝܪ ܐܢܐ ܒܟܝܪܐܝܬ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܣܡܬ ܣܘܪܝܝܐ for many of these (nouns), I was the first to put them on the Syriac ‘table’ *BhGr* 9:15 [P. 73]

ܒܟܝܪܐ adj., n. (↓ √ܒܟܪ; JPA בַּכִּיר DJPA 103) **1. first-born a.** adj. ܥܢܐ ܒܟܝܪܬܐ *Gn* 30:41 (H מְקֻשָּׁרוֹת); **b.** n.m. ܒܟܝܪ̈ܐ ܕܗܘܘ ܒܩܕܡܝܗܘܢ *ESEccl* 122:14; **2. early** ܒܟܝܪܐ ܘܠܩܝܫܐ *Dt* 11:14 (H יוֹרֶה; rain); ܡܛܪܐ ܒܟܝܪܐ *Zech* 10:1 (H גֶּשֶׁם; elsewhere ܡܛܪܐ) [P. 73]

ܒܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܪ; JBA בכירותא birthright DJBA 220) **first thing of its kind** cs. ܒܟܝܪܘܬ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܟܘ̈ܟܒܐ ܒܬܪ ܢܦ̈ܩܝܗܘܢ the first visibility of the stars after their occultations *Bhadsment*² 79:17 [P. 74]

ܒܟܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܐ) **female lamenter** ܡܠ ܒܟܝܬܐ *Bhcar* 99:14 [P. 73]

ܒܟܣܐ *EN* 31:v94; ܒܟܣܐ *BAli1* 2220; 2413 n. (perh. < πυξίς) **1. cup** ܐܪܡܐ ܒܒܟܣܐ *DuvB2* 16:9; **2. goblet** ܠܠܚܡܐ ܗܘ ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܠܒܟܣܐ ܒܪܝܟ Schol in *ES1* 297:19; **3. inkstand** *EN* 31:v94 [expl. as المحبرة]; *BAli1* 2220 [expl. as ܥܨܝܨܬܐ ܕܣܝܡܝܢ ܒܗ̇ ܦܬܘ̈ܩܐ ܕܝܘܬܐ]; 2413; *BBah* 393:23 [P. 73]

ܒܟܪ vb. (↓ ܒܘܟܪܐ, ܒܘܟܪܘܬܐ, ܒܟܘܪ̈ܐ, ܒܟܝܪܐܝܬ, ܒܟܝܪܐ, ܒܟܝܪܘܬܐ, ܒܟܪܐ, ܒܟܪܐܝܬ; JBA בכר DJBA 220) **Pe.** [*a/a*] **1. to be ripe** ܕܒܟܪ ܒܟܘܠ ܦܐܪܗ *ESNisB1* 67:3 (tasteless); ܐܝܟܐ ܕܒܟܪ ܡܢ ܚܒܪܗ. ܠܚܒܪܗ ܡܩܕܡ *ESNisB2* 98:14; **2.** w. ܒ- **to be first** ܒܟܪܬ ܐܦܣܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܒܣܒܪܬܟ GN was the first city (to receive) your gospel *apap* 59:4; ܗܘ ܡܩܕܡܐܝܬ ܒܟܪ ܒܕܒܚܐ ܗܢܐ he was the first to adopt this sacrifice *RHRB* 82:14; ܒܟܪܬ ܒܡܕܡܐ ܚܘܐ. ܘܐܟܠܬ ܫܠܝܬܐ ܠܟܠܡܐ *EOE* 106:16 (Eve)

Pa. 1. to bear first fruits a. general ܒܟܠ ܝܪܚ ܝܪ̈ܚܐ ܢܗܘܘܢ ܡܒܟܪܝܢ *Ez* 47:12 (tree); **b.** metaph. ܒܟܪ ܦܐܪ̈ܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ *ESEpiph* 185:14; **2. to be first a.** alone ܠܡܒܘܐܠ ܕܒܟܪ ܒܗ ܡܛܘܬܗ *ES1* 237:46; ܒܟܪ ܡܕܒܪܢܐ ܘܣܘܣܝܗ̇ *am1* 5:5; ܗܘ ܒܟܪ ܗܘܐ ܒܗܘ̈ ܐܝܠܝ̇ܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *JSB3* 711:13; **b. (1)** w. ܦܠܕ **to form, fashion, contrive first** ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܟܪܘ ܘܦܠܕܘ ܠܗܘܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *PhilV* 217:10; pass.part. ܚܝܠܐ ܡܒܟܪܐ ܒܟܠ ܥܡܠܐ ܕܦܠܕܐ. ܕܦܘܪܫܢܬܐ *IA2* 136:v595; **(2)** w. ܠܘܬܗ **to come first to s.o.** *BO3/1* 98a:15; … ܘܗܘ ܡܒܟܪܐܝܬ ܒܟܪ ܠܘܬܗ *ThMarg1* 24:14; **3. to begin a.** alone ܒܟܪ ܕܝܢ ܡܠܘܬܐ ܒܓ̈ܫܘܫܐ *ES1* 259:36 [of spies]; ܒܟܪ ܗܘܐ ܠܡܟܪܙܘ ܣܒܪܬܐ ܡܚܝܢܝܬܐ he began to preach the reviving gospel *ES2* 36:8; **b.** w. -ܒ: ܗܘ ܡܒܟܪܐܝܬ ܒܟܪ ܒܕܒܚܐ ܗܢܐ ܕܫܐܕ̈ܐ ܡܪ̈ܘܕܐ Jš in *ThMarg1Rom* 165:6; ܗܘ ܒܟܪ ܒܣܘܦܪܐ ܕܟܠ ܪܫܐ ܕܢܚܝ̈ܪܐ *Jšd* 7:22 (tonsure); **4. to consecrate first** ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܪܝܢ ܡܘܬܐ. ܗܘܝܢ ܢܒܟܪ ܐܦ ܚܝ̈ܐ *Ming2* 63:12 (death & resurrection of Jesus); **5. to precede, lead the way** ܠܐܪܥܐ ܗܘ ܒ݁ܽܘܟ݂ܪܳܐ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܕܡܒܟܪ ܐܘܪ݂ܚܐ ܠܟܠ ܒܬܪ̈ܝܢ *ESNat* 28:4; ܡܫܘܪܐ ܕܒܟܪܘ ܠܡܫܝܚܐ *IA1* 158:v1746; **6.** in phrase ܦܣܰܩ ܒ݁ܶܟ݂ܪ **to anticipate** ܦܣܩ ܠܒܪ ܒܟܪ ܕܒܟܪܘܗ he anticipated his moral ripeness *ESNisB1* 41:10; ܠܐ ܦܣܩ ܒܟܪ ܩܛܠܗ *am6* 55:14 (killing); **7. to bring first fruits** ܗܠܠܐ ܒܟܪ ܐܘܣܦ ܡܢ ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܩܛܦ ܠܫܢܟ bring first fruits of a hymn offering from psalms that your tongue picked *ESFidH* 83:9

Etpa. 1. to be offered as first fruits ܒܘܟܪܐ ܕܡܬܒܟܪ ܠܡܪܝܐ *Lv* 27:26; **2. to be first-born** *Macc* 135:v210; ܗܝ ܕܡܒܟܪܬ ܐܬܒܟܪܬ *Bab* 70:6 (soul); **3. to come first** ܬܬܒܟܪ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܡܣܬܟܝܢܐ you will come first for them in the world to come *Macc* 135:v211 [P. 73]

Seidel2 132.

ܒ݁ܽܘܟ݂ܪܳܐ, f. ܒ݁ܽܘܟ݂ܪܬ݂ܳܐ n.m. (↓ √ܒܟܪ; cf. JBA בכרא first-born DJBA 220) **1. first fruits** ܦܐܪܐ ܒܟܪܐ ܕܐܝܟ ܠܚܒܠܐ *JSB3* 710:8; often pl. ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܟܘܪ̈ܐ *Lv* 2:14 [cf. ES1 237:40]; *Nm* 18:13 (H בִּכּוּרִים); *BBah* 393:14; **2. original** ܐܠܦܐ ܒܝܬܐ ܒܟܪܝܬܐ ܦܬܓ̈ܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܢ *Narsai1Sy* 39:24 [of letters of alphabet on tablets of Ten Commandments]; **3.** f. ܒ݁ܽܘܟ݂ܪܬ݂ܳܐ **premature fruit** ܒܟܘܪܬܐ ܕܩܕܡ ܩܝܛܐ *Is* 28:4; ܒܟܘܪܬܐ ܕܩܕܡ ܩܝܛܐ *ES2* 67:22; ܒܟܘܪܬܐ ܕܐܝܬ ܒܛܦܝܬܗ *IAB1* 318:4 [P. 74]

ܒ݁ܽܘܟ݂ܪܳܐܝܬ݂ adv. (↓ √ܒܟܪ) **untimely** ܒܟܪܐܝܬ ܐܬܟܪܗ ܒܓܘܕܦܐ he was untimely infected with blasphemy *SE*² 62:26 [P. 74]

ܒ݁ܽܘܟ݂ܫܳܐ n.m. (↓ ܒܽܘܩ݂ܫܳܐ) **large stone** *BAli1* 2419; ܗܘ̇ ܕܬܚܝܬ ܐܚܘܪ ܡܢ ܒܟܫܐ *BBah* 378:11; 394:8 [expl. as ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ] [P. 74]

ܒܟܬ vb. (↓ ܒܳܟ݂ܽܬ݂ܬ݂ܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to spin** ܒܟܬܐ ܗܘܬ ܒܝܬ ܢܫ̈ܐ *Tob* 2:11 (ἠριθεύετο) [P. 74]

ܒܶܟ݂ܬ݂ܳܐ, ܒܶܟ݂ܐܬ݂ܳܐ *Is* 22:12 (MasJs 34:2) n.f. (↓ √ܒܟܝ) **weeping** ܒܠܘܛܬܐ ܕܒܟܬܐ *Gn* 35:8 (H בָּכוּת); ܘܐܪܝܡ ܩܠܗ ܒܒܟܬܐ *ib.* 45:2 (H בְּבִי); ܕܡ̈ܟܝܪ ܒܒܟܬܗ̇ *Afr* 143:19; *Didasc* 62:5; *Mar* 131:17 [n. fnd.] [P. 73]

ܒ݁ܽܘܟ݂ܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܒ݁ܽܘܟ݂ܳܐ) **hen** ܒܟܬܐ ܕܡܕܪܓܐ ܒܗ ܡܗܠܟܐ *KwDW* 330:12 (to move forward) [P. 73]

ܒܳܟ݂ܽܬ݂ܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܒܟܬ) **1. weaving woman** ܣܒ̈ܝܬܐ ܘܒܟܘ̈ܬܬܐ *IA2* 186:v485; *BAli1* 2422 [expl. as ܗ̇ܝ ܕܙܩܪܐ ܒܘܠܐ ܒܟܠܝܪܐ]; *BBah* 394:11; **2. weft** ܒܟܬܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܠܓܒ *IsHex* 38:12 [P. 74]

BhGr 215:11 (voc).

ܒܠ n. **an Indian drug** *Med* 141:23 [P. 74]

ܒܠܐ interj. **a cry** *OSI* 37:2 (27) [P. 74]

ܒܶܠܳܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ pe., af., √ܣܝܡ pe., √ܣܠܩ pe., af.; OfA בָּל HALOT 1834, JPA בל DJPA 103) **intellect, mind a.** general ܠܐ ܬܐܬܐ ܥܠ ܒܠܟܝ ܗܕܐ ܒܨܒܘܬܐ *2Sm* 13:20 (H לֵב); ܡܥܒܪ ܡܢ ܒܠܗ ܢܘܠܦܢܐ ܕܪܘܚܐ *Afr* 295:9 (to remove); **b.** w. √ܣܝܡ pe. **to give one's attention to** [cf. BA שָׂם בָּל HALOT 1834]: ܣܝܡ ܒܠܟ ܥܠ ܡܣܟܠ̈ܐ ܬܠܬܐ *ES1* 511:31 (senses); ܒܶܠܶܗ ܒܝܘܣܦ ܣܐܡ ܗܘܐ *BalJos* 7:1 (Jacob) [P. 62]

ܒܰܠܰܐܣܳܢ n. (< Arab بَلَسان; ↓ ܒܠܣܡܢ) **balsam** *SB* 97:9 [expl. of ↓ ܐܦܘܪܣܡܐ]; ܒܰܠܣܳܢ *ib.* 97:9 (Var) [P. 76]

ܒܠܐܦܪ̇ܘܢ n. (< Lat *venafranum*; same as ↓ ܐܣܛܘܪ̇ܝܩܢ) **venafran (oil)** *Geop* 86:25 [P. 77]

ܒܠܒܝܣ n. (< βαλβίς) **passage from which chariot enters stadium** ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܠܒܝܣ ܥܙܠܝܢ ‹ܒ›ܚܐܦܐ starting impetuously as if from the starting point of the race *Cyr*^{2} 221:20 [marg. gl.: ܡܘܡܠܐ ܕܡܪܗ̇ܛ ܡܫܬܪܝܐ ܡܪܗܛܢܘܬܐ ܒܡܪܘܡܣ] [P. 75]

ܒܠܒܠ vb. (Pal. < ↓ √ܒܠܠ; JBA בלבל DJBA 220, MH בלבל LNV 111, Ma בלל MD 66) **Quad. to mix up, confound** ܒܠܒܠ ܡܪܝܐ ܠܫܢܐ ܕܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Gn* 11:9 (H בָּלַל); ܒܠܒܠ ܬܡܢ ܐܠܗܐ ܠܫܢܐ *Afr* 463:15; ܗܘ ܕܒܠܒܠ ܠܫܢܐ ܕܡܪ̈ܘܕܐ *Add* 21:15 (languages of rebels); *VRabb* 188:27

QuadRef. to be mixed up, disturbed ܐܬܒܠܒܠܘ ܠܫܢܐ *Afr* 463:19 [cf. Gn 11:9 (Var)]; ܠܚ̈ܡܪܐ ܕܐܬܒܠܒܠܘ ܘܪܗܛܘ *ESNisB2* 16:18; ܟ̈ܢܘܬܐ ܕܗܘ̈ܢܝܐ ܐܬܒܠ̈ܒܠܝ *ChrPsD1* 52:15; ܢܝܚ ܘܫܪ̈ ܒܗ ܕܐܬܒܠܒ݂ܠܬ *DocrelàAḥ* 80:24 [P. 74]

ܒܠܕܐ n.m. perh. **long planks** ܐܝܬܘ ܒ̈ܠܕܐ ܐܪ̈ܙܐ. ܘܥܒܕ ܡܟܢܝܩܐ *Chrmin* 73:28 (to make an engine of war) [P. 840]

PSmSup 55.

ܒܠܕܘ̇ܪ n.m. (< MP *balādur* marking nut CPD 16; ILS 128; ↓ ܒܠܬܕܘܪ) **oriental cashew nut** *Med* 239:12; 306:12; 309:2 [expl. of ↓ ܐܢܩܪܕܝܐ] [P. 75]

The form ܒܠܬܘܪ given in LS is not attested.

ܒܠܗ vb. (↓ ܡܒ݂ܠܗ̇ܢܐ, ܒ݁ܠܗ̇ܢܐ; JBA בלי #2 DJBA 221; Quad., mng. 2: cf. BH בהל pi., mng. HALOT 117) **Quad. 1. to disturb, terrify** ܒܠܗܘ ܐܝܟ *Job* 24:17 (H בַּלָּהוֹת); ܡܒܠܗܝܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܒܢܘܢ *Ezr* 4:4 (H מבלהים K); ܡܒܠܗܝܢ ܠܝ *ESSerm1* 66:v28; pass.part. ܘܗܘܐ ܒܗܝܬ ܘܡܒܠܗ̣ terror stricken and stupefied *Bhchr* 508:25; **2. to hasten** ܢܒܠܗܐ ܠܫ̈ܢܝܘܬܗ *Jul* 162:3 (military forces); ܒܠܗܝ ܐܝܟ ܕܢܪܕܘܦ ܒܬܪܗ *ib.* 166:26

QuadRef. 1. to be terrified ܡܛܬ ܠܘܬܟ ܘܐܬܒܠܗܬ *Job* 4:5 (H נִבְהַל); ܢܒܗ ܘܐܬܒܠܗܝ ܕܒ̈ܢܝܢܝܗܘܢ *ES1* 368:4; ܐܬܒܠܗܘ ܥ̇ܒ̈ܕܘܗܝ, ܡܢܗ *BalJos* 237:3; ܐܬܒܠܗܝ, ܠܗ ܡܕܒܪܐ *Bhcar* 120:3; **2. to be stupefied** ܚܘܪ ܒܫܡܝܐ ܘܐܬܒܠܗܐ *IA1* 262:v279; **3. to hasten** ܡܬܒܠܗܝܢ ܗܘܘ *1MaccCer* 6:57 (κατέσπευσε) [P. 75]

ܒ݁ܠܗ̇ܢܐ n.m. (↓ √ܒܠܗ) **disturber** ܟܠ ܒܠܗܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ *Jul* 13:9 [P. 75]

ܒ݁ܠܘܛ݂ܐ n.m. (↓ ܒ݁ܠܘܛ݂ܢ̈ܝܐ, ܒܠܛܝܐ; mng. 1: JBA בלוטא DJBA 220, Ma באלודא MD 48, > Arab بلّوط Fr, AF 139) **1. oak** ܒܠܘܛܐ ܕܡܡܪܐ *Gn* 12:6; *JudHex* 4:11; *ES2* 24:27; **2. acorn** ܒܠܘܛܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܡܣܪܬܗ *Is* 6:13 (H אַלּוֹן); *Jšd* 59:22; ܕܗܘܝ ܒܠ̈ܘܛܐ *Med* 569:20; ܒܠܘܛܐ ܡܢ ܩܝ̈ܣܐ ܡܬܢܓ{ܪ}<ܕ> an acorn is pulled from wood *BhLSt* 117:10 [ed.'s translation incorr.]; **3. acorn-shaped vessel** ܢܣܒ ܠܝ ܒܠܘܛܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *ThMarg1* 353:17 [but cf. ↓ ܒ݁ܠܘܛ݂ܐ] [P. 75]

Pfl 72; Flora 1:625.

- **ܒ݁ܠܘܛ ܐܪ̈ܥܐ** n.m.cs. (↓ ܐܪ̈ܥܐ) **germander** (χαμαίδρυς, *Teucrium chamaedrys*) *Med* 372:1; *BBah* 395:24; *EN* 26:v91 [P. 76]

Pfl 73; Flora 2:104.

- **ܒ݁ܠܘܛ ܕܩ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܕܩ̈ܠܐ) **immature palm** (φοινικοβάλανος) *BBah* 395:14; *ib.* 395:20; *EN* 51:v61 [expl. as البسر] [P. 76]

Pfl 122.

- **ܒ݁ܠܘܛ ܡ̇ܠܟܐ** n.m.cs. (calque < NP *šāhbalūt* PED 736 [↓ ܫܗܒܠܘܛ] ILS 259; ↓ ܡ̇ܠܟܐ) **chestnut tree** *Bhchr* 526:6; *BBah* 395:20; *EN* 50:v53 [P. 76]

Pfl 73; Flora 1:615.

- **ܒ݁ܠܘܛ݂ܐ ܕܡ݂ܨ݁ܦܝܐ** n. **GN** *Jud* 9:6 (H אֵלוֹן מֻצָּב, read as מצפה) [P. 635]

ܒܠܘܛܝܢܐ n.m. perh. **mountain pitch** *BBah* 395:18 [expl. as ܙܦܬܐ ܕܛܘܪܐ] [P. 76]

ܒ݁ܠܘܛ݂ܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܒ݁ܠܘܛ݂ܐ) **oaken** *BBah* 592:12 [expl. of ܕܪܘܐܝܢܘܣ δρύινος] [P. 76]

ܒܠܘܡܒ̈ܛܐ n.pl. (< Lat *plumbatae*; ↓ ܦܠܘܡܒ̈ܛܐ) **weighted rods** ܚܡܫܝܢ ܒܠܘܡܒ̈ܛܐ ܟܠ ܒܢܬ ܦܬܦ̈ܬܗ *am4* 97:5 [P. 76]

ܒܠܘܥܐ n.m. (↓ √ܒܠܥ) **hook** ܐܪܡܐ ܒܠܘܥܐ *Mt* 17:27 (to cast); ܒܘܠܥܘܗܝ ܠܒܠܘܥܐ *IA2* 2:v14 (to swallow); ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܒܒܠܘܥܐ *ZM1* 46:4; *Narsai2Sy* 93:5 [P. 77]

ܒܠܘܥܬܐ (or ܒܠܘܥܬܐ), pl. ܒܠܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ) **sewer** ܒܪ̈ܐ ܘܒܠܘܥܝܬܐ ܕܟܪܟܐ *Bhchr* 195:3; *BhNom* 387:1; *EN* 54:v47 [expl. as البلوعة]; *BBah* 396:8 [P. 77]

ܒܠܘܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܣ) **deprivation** *BBah* 396:12 [expl. as ↓ ܡܦܪܣܘܬܐ] [P. 78]

ܒܠܘܪܐ, ܒܠܘܪܐ *PhilV* 82:1 n.m. (< Parth *bylwr*, MP *bēlūr* CPD 18; ILS 128; ↓ ܒܝܪܘܠܐ; Ma 1# בילור MD 60, TA בּרלָא TO Ex 28:9, Gr βήρυλλος) **vessel of beryl** ܡܬܚܫܚܘ ܡܬܚܫܚܢ ܘܠܗ ܒܢܝܫܐ ܠܗܢܐ ܒܠܘܪܐ. ܘܡܬܬܠܝܠܝܢ ܘܠܗܘܢ ܡܢ̈ܘܬܗ *ThbK2* 215:13 [P. 78]

Br, ZDMG 62 (1908) 389 [on PhilV]; LW 145.

2# ܒܠܘܪܐ n.m. (MH בַּלּוֹרִית MAZK 1:3, LW 157) **plaited, braided hair** *Is* 3:19; 3:24 (H מַעֲשֶׂה מִקְשֶׁה); ܒܠܘܪ̈ܐ ܕܡܨܒܬܢ *GW* 21:19 [P. 78]

Löw, LW 157.

ܒܠܚܕ vb. (denom. < ↓ ܒܠܚܘܕܐ; ↓ ܒܠܚܘܕܝܐ, ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ) **QuadRef. 1. to stand alone** ܒܗ̇ ܩܘܡܐ ܗܘ ܐܬܒܠܚܕ *Bhcar* 34:5 (standing); 119:3; *BAli1* 6995 [expl. as فرد V, etc.]; **2. to be alone** ܟܕ ... ܕܐܝܬ ܠܛܘܪܐ ܘܡܬܒܠܚܕ *Ming1* 70:v24; **3.** gramm. **to be used in the singular** ܡܬܒܠܚܕ ܐܦ ܡܬܡܬܠܐ *BhGr* 154:19 [P. 219]

Mng. 3: Moberg, Term 20*.

ܒܠܚܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܒܠܚܕ) **alone** (↓ √ܒܠܚܕ; cf. Ma באלהוד MD 48) ܐܬܚܦܛ ܒܠܚܘܕܐܝܬ ܕܢܦܫܐ ܠܡܬܒܛܠܢܘܬܗ *ES1* 354:34 (to take care) [P. 219]

ܒܠܚܘܕܝܐ adj. (↓ √ܒܠܚܕ) gramm. **singular** ܒܕܡܘܬ ܐܢ̈ܫܐ ܘܥܡ̈ܡܐ ܒܗ ܐܬܡܪ ܒܠܚܘܕܝܐ *BhGr2* 14:v90 [i.e. coll. nouns ܐܢ̈ܫܐ & ܥܡ̈ܡܐ are also employed as sg.]; ܘܐܝܬ ܗܘ ܥܡ̈ܡܐ. ܕܒܡܢܝܢܐ ܡܬܦܪܫ ܥܡ ܘܒܠܚܘܕܝܐ *ib.* 14:v95 [i.e. nouns which are employed as both pl. & sg.] [P. 219]

Moberg, Term 20*.

ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܚܕ) **singularity, singular number** cs. ܒܠܚܘܕܝܘܬ ܟܝܢܐ *Cyr*¹ 232:20; ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ ܘܣܘܓܐܐ *BhGr2* 14:v89 (& plural) [P. 219]

Moberg, Term 20*.

1# ܒܠܛ vb. (↓ ܒܘܠܛܐ, ܒܠܛܐ, ܒܠܛܐ, ܒܝܬܐ ܡܒܠܛܘܬ, ܒܝܬܐ ܡܒܠܛܬܐ; JBA בלט pe. DJBA 221, MH בלט LNV 112 [cf. עיניה בולטות MSoṭ 3:4]) **Etpe. to have a bulging eye** ܡ{ܛ}<ܬ>ܒܠܛܐ *EN* 11:v30 [expl. as الجاحظ] [P. 75]

Flora 1:624.

2# ܒܠܛ vb. **Pa. to close, obstruct** ܡܢ ܕܒܠ. ܡܒܠܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܠ ܕܡܫܬܗ̇ *Vc* 89:23; ܒܗ ܒܡܘܟܪܐ ܡܒܠܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *MiS* 381b:11 (bolt) [P. 75]

3# ܒܠܛ vb. (denom. < ↓ ܒܠܛܝܘܬܐ; ↓ ܡܒܠܛ, ܡܒܠܛܘܬܐ) **Pa. to cause to rot** pass.part. ܩܝܣܐ ܕܠܐ ܡܒܠܛ *Is* 40:20 (UM Af.) (H יִרְקַב; wood) [cf. ES1 228:27]; ܩܝ̈ܣܐ ܠܐ ܡܒܠܛܐ *ExHex* 37:1; *SevHym* 158:9; ܩܝܣܐ ܕܡܒܠܛ ܘܡܚܝܠ *ES2* 10:37; ܩܝܣܐ ܕܐܪܙܐ ܕܠܐ ܡܒܠܛ *SchRi* 108:6

Af. v. Pa.

Etpe. to rot ܠܐ ܬܬܒܠܛ ܐܘ ܬܬܚܒܠ *ZM1* 5:11 [ivory statue] [P. 75]

ܒܠܛܐ n.m. (↓ √ܒܠܛ) **bulge coming out of the mouth** *BBah* 396:23; *EN* 76:v94 [expl. as الشىء الذى يخرج من الفم] [P. 75]

ܒܠܛܐ n.m. (var. rdg. of ↓ ܛܠܒܐ by metath.) **engraving, chiseling** *BBah* 380:27; 397:2; *EN* 76:v94 [expl. as ضرب من التزاويق] [P. 75]

ܒܠܛܐ n.m. (↓ √1#ܒܠܛ) **kind of lamp stand** *BBah* 396:20; *EN* 39:v80 [expl. as صينية السراج] [P. 75]

Alternative rdg. of ܒܠܛܐ which to be an explanation.

ܒܠܛܝܐ adj. (↓ ܒܠܘܛܐ) **oaken** ܒܠܛ̈ܝܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܕܩܝܣܐ ܫܕ̈ܪܘܗ ܐܫܟܦܘ *ZM2* 93:16 [P. 840]

But v. ↓ √ܫܟܦ.

ܒܠܛܝܬܐ n.f. (< Akk *buštītu* CAD B 352;

↓ √3#ܒܠܛ) **woodworm** ܐܝܟ ܩܝܣܐ ܕܢܦܠܐ ܒܗ ܒܠܛܝܬܐ *Job* 41:18 (H רִקָּבוֹן); *Pr* 12:4 (H רָקָב); *ESEccl* 115:25 [// ↓ ܣܣܐ]; *PsC* 219:18; ܠܡܥܡܩ ܗܘ ܢܒܥܐ. ܕܒܠܛܝܬܐ ܕܓܘܠܐ ܢܓܪܬܗ *IAB1* 129:17 (to penetrate) [P. 75]
AIOA 45.

ܒܠܝ vb. (↓ ܒܠܝܐ, ܒܠܝܘܬܐ, ܒܠܝܬܐ; JBA 1# בלי DJBA 221, Ma 2# בלא MD 65) **Pe.**, pf. ܒܠܝ, ܒܠܐ *am2* 69:1; ܒܠܬ *SchRi* 250:14 (Var) [text: ܒܠܝܬ]; *PO8* 258:81 **1. to be worn out** ܢܚ̈ܬܝܢ ܠܐ ܒܠܝܘ ܡܢܢ *Jos* 9:13 [clothes]; ܘܙܩ̈ܐ ܕܚܡܪܐ ܕܒ̈ܠܝܢ *ib.* 9:4 [cf. ES1 300:22]; ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ ܠܐ ܒܠܝܘ *Neh* 9:21; ܓܪ̈ܡܐ ܕܢܚܪܒܘ ܘܢܒܥܘ ܘܒܠܝܘ ܒܚܒ̈ܠܐ *ES3* 358:8 (bones in destruction); **2. to grow old** ܒܬܪ ܕܒܠܝܬ *Gn* 18:12 (H בָּלָה) [cf. ESGE 76:2]; ܒܬܘ ܘܣܐܒܘ ܘܒܠܝ ܠܗ ܥܠܡܐ *ThMarg2* 133:28; **3. to be ruined, destroyed** ܠܡܒܠܝܘ ܘܠܡܒܠܒܠܐ to grow old and to be ruined *PhilV* 224:29; **4. to rot** ܦܓܪܐ ܕܒܠܝ ܘܐܬܚܒܠ *to* 35:14; **5. to perish** ܡܚܒܠ ܡܪܥܐ ܒܠܝܢ ܐܚܝܢ *BalJos* 207:6
Pa. 1. to destroy, break to pieces ܘܨܘܪܬܗܘܢ ܬܒܠܐ ܫܝܘܠ *Ps* 49:15 (form, shape); ܡܐܢܐ ܡܒܠܐ ܠܠܒ̈ܘܫܗ a utensil which destroys his garments *ESHaer* 5:21; **2.** trans. **to destroy, ruin** ܒܠܝ ܡܫܟܝ ܘܒܣܪܝ *Lam* 3:4 (flesh)
Etpa. to be destroyed ܢܬܒܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܒܝܫܬܐ *KwDW* 403:2 [P. 74]

ܒܠܝ, ܡܢ ܒܠܝ prep. (BH מִבְּלִי ,בְּלִי HALOT 133) **1. without a.** alone ܒܠܝ ܦܘܪܫܢܐ ܘܒܠܝ ܡܪܕܘܬܐ without discernment and without chastising *ES2* 111:16 [only ex.!]; **b.** in form ܡܢ ܒܠܝ: ܡܢ ܒܠܝ ܐܝܕܥܬܐ *Is* 5:13; ܘܐܬܒܕܪ ܥܢܝ ܡܢ ܒܠܝ ܪܥܝܐ *Ez* 34:5 [cited Didasc 77:21]; ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܕܘܟܬܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗ̇ there was no place from which (the water) might go out *ESGE* 15:16; ܡܢ ܒܠܝ ܡܣܝܒܪܬܐ *VRabb* 167:25 (nourishment); **2. unless, from lack of a.** alone ܣܓܝܘ ܥܘܟܒܪ̈ܐ ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܢ ܒܠܝ ܚܘܠܕ̈ܬܐ ܗ̇ܢܝܢ the mice increased over the people from lack of those weasels *Bhchr* 253:27; **b.** elsewhere w. ܕܠܝܬ: ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܠܗ ܬܒܪܐ *Job* 4:11 (H מִבְּלִי); *2Kg* 1:3; 1:6; ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܒܐܝܣܪܝܠ *ib.* 1:16 (H מִבְּלִי אֵין; but ܡܒܠܝ ܕܠܝܬ Ex 14:11); ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܗܝ̈ܟܠܐ ܐܢܫ̈ܝܢܐ ܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ unless they do not have, each one of them, separate temples *Jul* 68:2; ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܠܗ ܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܦܓܥܐ ܢܠܦܗ̇ without anyone remaining unto it to become an intercessor for it *Nest* 106:4; ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܒܡܐܡܪܐ ܕܝ̈ܢܐ ܘܠܐ ܦܘ̈ܩܕܢܐ ܕܣܢܝܩܝܢ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ unless they did not indeed have laws and precepts necessary for this world *Rechtsb2* 56:29; ܡܢ ܒܠܝ ܕܠܝܬ ܦܘ̈ܠܝܛܝܩܐ *ib.* 106:26 = *EbMai10* 243a:28 [P. 75]

ܒܠܝܐ adj., n.m. (↓ √ܒܠܝ) **1. worn out, old** ܣܩ̈ܐ ܒ̈ܠܝܐ *Jos* 9:4 (H בָּלֶה); ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ *Mk* 2:21; ܠܒܝܫܐ ܒ̈ܠܝܐ ܘܡܪ̈ܘܒܐ *am1* 19:14; ܠܒ̈ܘܫܐ ܒ̈ܠܝܐ *JSB2* 832:19; **2.** n.m. **worn out clothes** ܒ̈ܠܝܐ ܕܡܘ̈ܡܟܐ *Jer* 38:11 (H בְּלוֹיֵ cs.); 38:12; ܢܣܒܬ ܚܕܐ ܡܢ ܢܥ̈ܘܗܝ ܒܠܝܐ ܚܕ. ܘܟܣܝܬ ܒܗ ܦܘܪܣܝܗ̇ *KwDW* 148:15 (to cover genital area) [P. 74]

ܒܠܝܐܪ, ܒܸܠܝܪ n.m. (< Βελιαρ < H בְּלִיַּעַל HALOT 133) **Satan, demon** ܕܠܐ ܢܬܥܘܩܘܢ ܒܝܕ ܒܠ{ܝܐ}<ܝ>ܪ ܡܬܕܒܪܢܐ *JSAbb* 84:v580; *ROrChr18* 285:8; *BBah* 397:23 [expl. as ↓ ܦܬܟܪܐ] [P. 76]

ܒܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܝ) **old age** ܒܩܪܚܘܬܗ ܐܘ ܒܒܠܝܘܬܗ *Lv* 13:55 (H גַּבַּחַת) [P. 75]

ܒܠܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܒܠܛ) **decay, caries** ܡܚܒܠܐ ܦܠܛ̇ ܢܦܫܝ ܡܢ ܒܠܛܝܘܬܐ ܕܚ̈ܛܗܐ *ES2* 335:20 [P. 75]

ܒܠܝܠ adj., n.m. (↓ √ܒܠܠ; mng. 3: Ma בלילא MD 65) [**1. mixed** ES2 72C; delete mng.; v. mng. 5]; **2. confused** f. ܬܘܗܐ ܒܠܝܠܐ ܬܫܒܘܚܬܐ *ChrPsD1* 252:13; det. ܠܚܡܐ ܕܒܠܝܠܐ *ES1* 139:15; **3. impure, base** ܒܠܝܠ ܘܡܚܝܠܐ ܢܦܫܬܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܐ *JSB1* 681:4 (dirt of desires); **4. evil, perverse** pl.m. ܒܠܝܠܝܢ ܡܥܒܕ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 6:6 (actions); **5.** n.m. **winnowed grain** ܒܠܝܠܐ ܚܡܝܥܐ ܢܐܟܠܘܢ *Is* 30:24 (H בְּלִיל; cf. ES2 72:19; same as ↓ ܢܒܝܓܐ BhebIs ib. [22:8]); *BBah* 398:20 [P. 74]

ܒܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܒܠܠ) **1. perversely**

ܚܒܝܟܝܢ ܒܙ̈ܕܕܐ ܒܠܝܠܐܝܬ perversely mixed together *Jul* 68:1; **2. in a confused manner** ܗܘܐ ܕܗܝܢܐ ܒܠܝܠܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܒܪܝܢ *ESNisB2* 98:11; ܘܠܠܟ ܡܠܠܬܐ ܡܕܝܢܐܝܬ. ܕܒܠܝܠܐܝܬ ܠܐ ܬܪܗܛ *MS1* 16:v200 (to go forth) [P. 74]

ܒܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܠ; Ma בלילותא MD 66) **confusion, mixture** ܗܝ ܕܝܢ ܒܠܝܠܘܬܐ ܚܠܦܗ̇ ܬܚܝܬ ܠܛܟܣܐ ܗܝ *ESHaer* 19:25 (instead of order); ܒܠܝܠܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD1* 250:14; ܒܠܝܠܘܬܐ ܒܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ ܒܝܫܐ *IA2* 4:v80 [P. 74]

ܒܠܝܠܓܐ n. (< early MP **balīlag*, MP *balīlag* [cf. NP *balīla* PED 200] ILS 129, > Arab بَلِيلَج PLA 56) **Belleric myrobalan** (*Terminalia bellerica*) *Med* 138:6 [P. 76]

Pfl 136; Flora 1:607.

ܒܠܝܥ adj. (↓ √ܒܠܥ) **1. struck down, beaten** ܒܠܝܥ ܒܡܚ̈ܘܬܐ *Vc* 50:23; pl.cs. ܡܪ̈ܥܐ ܘܒܠ̈ܝܥܝ ܒܡܚ̈ܘܬܐ weak and injured with wounds *VRabb* 203:6; **2. affected** ܠܒ ܒܠܝܥܐ ܗܘܬ ܒܪܚܡܬܗ *Bhchr* 444:2 (of love); **3.** gramm. **omitted** [i.e. unpronounced] ܒܠܝܥܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܠܝܓܬܐ (the form ܗ̇ܘܐ) with unpronounced (*he* indicates) a greater (passed time) than (ܗ̇ܘܐ with) pronounced (*he*) *BhGr* 107:12 (letter) [P. 77]

Mng. 3: Moberg, Term 21*.

ܒܠܝܥ adj. (↓ √ܒܠܥ) **1. wounded** ܒܚܘܒܐ ܕܦܘܢܐ ܒܠܝܥܐ ܗܘܬ. ܘܩܛܝܠܐ ܗܘܬ *JSB4* 355:3; **2. desirous** ܒܠܝܥ ܒܥܝܢܘܬܐ *KwDW* 47:4 (in greed); ܒܠܝ{ܠ}<ܢ>ܐ *BAli1* 2462 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܒܣܪ ܘܫܠܝܛ]; **3.** w. ܒܗ̇ܘܢ- **lunatic** [lit. wounded in s.o.'s mind] ܫܛܝܘܬܗ ܕܗ̇ܘ ܒܠܝܥ ܒܗܘܢܗ̇ folly of the lunatic *SAL1* 240:16 [P. 77]

ܒܠܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ) **swallowing** cs. ܒܠܝܥܘܬ ܢܘܢܐ *ThbK1* 283:9 [of Jonah]; det. ܒܠܝܥܘܬܐ ܕܪܚܡܬ ܝܘܠܦܢܐ *BhKJ* 50:8 (of love of teachings) [P. 77]

ܒܠܝܓܐ adj. (↓ √ܒܠܓ) **pronounced** (of a letter) ܒܠܝܥܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒܠܝܓܬܐ (the form ܗ̇ܘܐ) with unpronounced (*he* indicates) a greater (passed time) than (ܗ̇ܘܐ with) pronounced (*he*) *BhGr* 107:12; ܒܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܡܕ ܒܠܝܓܐ *ib.* 129:12 [P. 77]

Moberg, Term 21*.

ܒܠܝܦܐ n.m. perh. **giant fennel** (*Ferula communis L*) BAli in *PSm* 535; ܒܐܠܝܦܐ *EN* 50:v56 [P. 78]

Pfl 163.

ܒܠܝܣ ܗ̇ܘܐ ܠܗ̇ - vb. (↓ √ܒܠܣ pe., pass.part.) **to sense, recognize** ܟܕ ܐܦܠܐ ܒܠ ܒܝܫܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܘܬܗ ܡܢܗܘܢ ܒܠܝܣܝܢ they did not even recognize that danger to them from the interior *ChrPsD2* 236:6 [P. 78]

ܒܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܝ; JBA בליתא DJBA 22, Ma בליתא MD 66) **worn out clothes** ܚܕܐ ܒܠܝܬܐ ܕܪ̈ܘܩܥܐ *JohEphLES* 209:5 [P. 74]

ܒܠܠ vb. (↓ ܒܠܝܠ, ܒܠܝܠܐܝܬ, ܒܠܝܠܘܬܐ, ܒܠܘܬܐ, √ܒܠܒܠ; cogn. w. ↓ ܦܠܘܐ, √ܦܠܠ, √ܦܘܠ; H בלל HALOT 134) **Pe.** [*a/a*] **1. to mingle, mix** ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܒܐܠܐ ܩܢܘ̈ܡܐ ܠܬܠܬܐ ܠܗܘܢ that it [i.e. the Arian heresy] does not mix the three substances *SAL1* 6:8; *PO14* 71:2 [n. fnd.]; ܦܠܣܡ ܡܚܠܛܐܝܬ ܒܐܠ ܐܢܬ *StSyr4* 30:3; ܟܕ ܠܐ ܚܠܛ ܘܒ̇ܐܠ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܒܐܚܪ̈ܝܬܐ *BBah* 357:23; **2. to moisten** *ESL1* 363:19 [delete mng.; text: ܒܒܬ ܐܢܫ *ESHebd* 9:v98] **3. to excite** ܟܕ ܒܐܠ ܘܡܥܝܪ ܠܚܠܝܪ *PO2* 232:4; **4. to break** (a rule) ܒ̈ܐܠܝܢ ܢܡܘܣܐ *BhGr* 42:4; **5. to be confused** ܒ̇ܐܠ ܡܕܥܐ *BBah* 350:12 [P. 74]

ܒܠܡ vb. (↓ ܒܠܡܐ, ܡܒܠܡܢܐ; JBA בלם DJBA 221, Ma בלם MD 66) **Pe.** [*a/o*] **1. to muzzle** ܠܐ ܬܒܠܘܡ ܬܘܪܐ ܒܕܪܟܬܐ *Dt* 25:4 (H חָסַם) [cf. 1Cor 9:9; Didasc 95:8]; ܒܠܡ ܗܘܐ ܟܣܐ ܣܦܘ̈ܬܗ the cup muzzled his lips *BalJos* 226:10; pass.part. ܒܦܠܓܘܬܐ ܒܠܝܡ ܗܘ ܦܘܡܗܘܢ *ES1* 242:47; **2.** metaph. **to silence** ܒܠܡ ܠܨܕܘ̈ܩܝܐ *MtḤ* 22:34; ܚܝܠܐ ܕܬܕܡܘܪܬܗ ܒܠܡ ܐܢܘܢ *am3* 471:2; ܒܝܬ ܠܗ̇ ܘܠܗܘܢ ܬܒܠܘܡ you should put silence between her and them *TDN* 96:7; ܗܦܟܐ ܒܠܡܗ ܣܘܦܝܣܛܐ ܠܐܣܝܐ *BhLSt* 67:20

Etpe. 1. to be muzzled ܠܐ ܢܬܒܠܡܘܢ *ES2* 72:22 [threshing animals]; **2. to be silent** ܐܬܒ̈ܠܡ ܘܦܘܩ ܡܢܗ *LkḤ* 4:35 [cf. Bhebib.

140:16]; ܡܬܒܠܡܝܢ ܗܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ *IA1* 230:v112; ܢܬܒܠܡܘܢ *GeZA8* 31:11; ܐܬܒܠܡܘ ܒܫܬܩܘܬܐ *Ming2* 8:14; ܐܬܒܠܡܘ ܠܡܡ̈ܠܠܐ *Bhce3* 341:23 (monks); *BO3/1* 407b:8 [P. 76]

ܒܠܡܐ* n.m. (< βλέμμοι, βλέννοι) **type of fish** ܒܠ{ܘܒ}<ܡ>ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܚܡܐ ܕܢܘ̈ܢܐ *Geop* 114:1 [P. 76]

Fauna 20.

ܒܠܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܒܠܡ) **1. muzzle** ܒܠܡܐ ܒܦܩ̈ܘܡܬܟ *2Kg* 19:28 // *Is* 37:29 (H מֶתֶג) [cf. ES2 81:30]; *Ez* 19:4; ܐܢܐ ܐܪܡܐ ܒܠܡܐ ܒܦܩ̈ܘܡܝܟ *ib.* 29:4; 38:4 (H חָח; cf. ↓ ܡܠ̈ܬܐ); *Afr* 82:19; ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܠܚܢ ܦܘܡܐ ܝܥܢܐ ܕܐܢܫܐ ܥܘ̈ܠܐ ܒܒܠܡܐ ܕܟܐܢܘܬܗ *VRabb* 187:25 (greedy mouth of unjust people); *BAli1* 4735 [expl. as لِجام البقر; text: ܦܠܳܡܳܐ; v. LS 329]; **2. small sores on the corners of the lips** *BBah* 399:3 [expl. as ܫܘܚ̈ܢܐ ܙܥܘ̈ܪܐ ܕܒܟܢ̈ܦܬܐ ܕܣܦ̈ܘܬܐ]; 399:15 [P. 76]

ܒܰܠܳܢܳܐ, ܒܰܠܳܢܝ, ܒܰܠܐܢܝ, pl. ܒܠܢ̈ܣ, ܒܰܠܳܢܘܳܬܳܐ n.f. (< βαλανεῖον; ↓ ܒܰܠܳܢܳܝܳܐ; JPA בלני DJPA 105; cf. ↓ ܒܰܢܳܐ) **bath** *Didasc* 14:12; *VRabb* 174:6; *ChrPsD1* 269:10; ܒܒܐ ܕܐܙܠܝܢ ܠܒܰܠܳܢܝ *Sind* 24:22; ܬܐܙܠ ܠܒܠܢܝ *Bhchr* 207:4; 455:10; ܠܐ ܫܠܝܛܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܢܬܬܐ ܕܢܟܦܬܐ ܕܬܥܘܠ ܠܒܰܠܐܢܝ *BO2diss* 133:20; pl. ܕܒܢܝܐ ܒܠܢ̈ܣ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܠܡܣܚܘܬܐ *ChrPsD1* 248:15; ܒܰܠܳܢܘ̈ܳܬܳܐ ܘܫܘ̈ܩܐ *Clr* 76:35 [P. 76]

ܒܰܠܳܢܳܝܳܐ n.m. (< βαλανεύς; ↓ ܒܰܠܳܢܳܐ; JPA בלניי DJPA 105, MH בַּלָּן MŠviK 8:5, LW 158, > Arab بَلَّن Fr, AF 258) **bath attendant** ܚܕ ܐܝܟ ܒܐܠܢܝܐ *ESAct*[1] 33:44; *BhLSt* 119:3 [P. 76]

ܒܠܳܣܳܐ adj. (< βλαισός) **having crooked shanks** *BAli1* 2467 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܦܬܝܠܢ ܫܩ̈ܘܗܝ ܠܓܘ ܠܒܪ; same as ↓ ܡܦܫܓܢܐ]; *BBah* 399:21 [P. 76]

ܒܠܝܣܘܣܝܬܐ n.f. (same as ↓ ܒܠܝܨܘܨܝܬܐ) **spark** ܒܠܣܘܣܝܬܐ ܒܩܝ̈ܣܐ *ES1* 471:21 [P. 76]

ܒܳܠܝܣܛܐ n.m. (< βαλιός, perh. transformed on analogy to βαδιστής [so Fr]) **1. kind of horse** *EN* 40:v1 [expl. as الاشهب]; **2. small white Egyptian donkey** *am6* 618:14 (Var, n. 2) [expl. as ܚܡܳܪܐ ܚܘܪܐ ܕܡܨ̈ܪܝܢ ib.]; ܒܠܝܣܛܐ ... ܕܪܟܒ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ *JohEphB* 142:5 = *MiS* 373b:2; *Jšddev1* 135:16 [expl. for ܚܡܪܐ ܚܘܪܐ]; *Bheb1Kg* 1:33 (4:8); *BBah* 400:5 [P. 76]

ܒܠܣܛܝܘܢ n. (< βαλαύστιον) **wild pomegranate blossom** *DuvB2* 7:9; ܒܠܣܛܝܘܢ *Med* 165:4; ܒܘܠܣܛܝܘܢ *ib.* 61:16 [P. 76]

Pfl 197, 364; Schleifer 176.

ܒܠܣܛܝܣ n. (< βαλλιστής; ↓ ܒܠܣܛܪ̈ܣ) **catapult** ܠܡܫܕܐ ܒܒܠܣ̈ܛܝܣ *1Macc* 6:51; *JosephB* 789:8; ܐܩܝܡ ܥܠܘܗܝ ܕܪܓܐ ܘܒܠܣܛܝܣ he set up against it a siege device and a catapult *ESAct*[2] 17:15 [P. 76]

ܒܠܣܛܪ̈ܣ n.f.pl. (< βαλλίστρα; ↓ ܒܠܣܛܝܣ; MH בליסטרא LW 157) **missiles thrown by catapult** ܒܕܡܐ ܠܐܒܢܐ ܕܩ̈ܛܠܝܢ ܒܠܣܛܪ̈ܣ ܕܫܘܪܐ *Chrmin* 72:28 [P. 76]

ܒܠܣܡܘܢ n. (< βάλσαμον; MH[2] בלסמון LW 159; cf. JudA בלזם DJA 36; cf. ↓ ܒܰܠܣܳܡܳܐ) **balsam** ܒܠܣܡܘܢ ܥܡ ܡܫܚܐ ܡܒܣܡܐ *BhNom* 31:19; ܗܘܐ ܐܝܠܢܐ ܕܒܠܣܡܘܢ *am7* 39:17; ܢܨܒܬܐ ܪܚܝܫܬܐ ܕܒܐܠܣܡܘܢ *MiS* 531b:12; ܡܫܚܐ ܕܒܐܠܣܡܘܢ *Bhchr* 205:7; ܒܐܠܣܡܘܢ Bheb in *JECanSy* 10:22 [P. 76]

ܒܠܥ vb. (↓ ܒܰܠܽܘܥܳܐ, ܒܽܘܠܥܳܬܳܐ, ܒܳܠܽܘܥܳܐ, ܒܳܠܽܘܥܘܽܬܳܐ, ܒܠܝܥ, ܒܳܠܝܥ, ܒܠܝܥܘܬܐ, ܒܰܠܥܳܐ, ܒܳܠܥܘܽܬܳܐ, ܡܒܰܠܥܳܢܘܽܬܳܐ; JBA בלע DJBA 221, Ma 1#בלא MD 64) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to swallow** ܘܒܠܥ ܫܒ̈ܠܐ ܩܛܝ̈ܢܬܐ ܠܫܒܥ ܫܒ̈ܠܐ ܫܡܝ̈ܢܬܐ ܘܡܠܝ̈ܬܐ *Gn* 41:7; ܘܦܬܚܬ ܐܪܥܐ ܦܘܡܗ̇ ܘܒܠܥܬ ܐܢܘܢ [cf. Didasc 223:4]; ܡܘܬܐ ܒܠܰܥ ܠܗ *ESSerm2* 10:v500; pass.part. ܫܘܠܗܒܗ ܕܗ̇ܘ ܢܘܪܐ ܒܠܝܥܐ *ESRef1* 13:13; **2. a. to be beaten, flogged, chastened, whipped, punished (1)** alone ܕܠܡܐ ܬܒܠܥ ܒܥܘ̈ܠܝܗ̇ ܕܩܪܝܬܐ *Gn* 19:15 (H תִּסָּפֶה); ܥܒ̈ܕܝܟ ܒܠܥܝܢ *Ex* 5:16 (H מֻכִּים); ܢܳܒܳܠ ܒܠܥ. ܥܠ ܕܐܘܪܟ ܠܫܢܗ *ESFidH* 84:9 (because he derided David; cf. ܐܘܪܟܬܘܢ ܠܫܢܟܘܢ Is 57:4); ܐܝܟܐ ܕܡܬܬܚܕ ܚܘܝܐ ܘܒܠܥ when a serpent is seized and struck *asd* 98:6; ܠܐ ܦܫܛܬ ܗܘܬ ܕܡܘܬܐ ܒܦܓܪܗ. ܕܠܐ ܒܠܥ ܗܘܐ ܒܗ̇ *Ḥab* 34:14; ܒܠܥ ܒܒܪܩܐ *Aristides* 14:13 (by lightning); **(2)** w. ܡܚܐ blow ܢܒܠܥ ܡܚܐ ES in *MS2* 46:4; ܒܠܥ ܡܚܐ ܡܢ ܥܒܕܐ *ESSerm1* 8:v427; JS in *MS2* 56:v143; **(3)** w. ܡ̈ܚܘܬܐ blows *am2* 64:17; **b. to be attacked, wounded (1)** alone ܢܒܠܥ ܒܩܪܒܐ *1Sm* 26:10 (H נִסְפָּה); ܢܒܠܥ ܘܢܡܘܬ *2Sm* 11:15 (H נִכָּה); ܐܣܝܗ ܕܗ̇ܘ ܕܒܠܥ *Lk* 22:51; ܢܠܚܡ ܕܡܚܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܨܠܦܐ ܕܒܠܥ *ES1* 514:24 (from wound); **(2)** w. ܪܘܡܚܐ spear ܫܠܝ ܪܘܡܚܐ ܕܒܠܥܬ *JSB5* 646:2; **(3)** w. (ܒ)ܓܐܪܐ arrow ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܒܐ ܕܚܫܟܐ ܓܐܪ̈ܐ ܒܠܥܝܢ *INB* 353:19; ܒܠܥ ܐܦܛܪܘܦܐ ܠܓܐܪܐ ܘܫܠܝ *MiS* 259:4 (governor); ܒܠܥ ܗܘܐ ܒܓܐܪܐ *ZM2* 29:17; ܣܢ̈ܝܐ ܒܠܥܘ ܒܓܐܪ̈ܐ *Chrmin* 73:2; *ZM2* 26:24; **c. to be affected** ܒܠܥ ܒܣܡܐ ܕܡܘܬܐ *MiS* 520b:29 (poison); **d. to be struck** ܟܐܦܐ ܕܐܕܡܘܣ ܐܡܬܝ ܕܒܠܥܐ ܡܢ ܦܪܙܠܐ when a rock of hardest iron is struck by iron *SpSol4* 108:14; **e. to become excited, inflamed (1)** w. ܚܣܡܐ by envy ܒܠܥܘ ܒܚܣܡܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܠܡܕܒܪܘܬܗ *NarsJos* 5:3; *MiS* 464a:29 = ܫܠܦ ܚܕܘܬܐ ܒܠܥܘ ܒܚܣܡܐ *Bhce1* 309:3; **(2)** w. ܚܘܒܐ by love ܒܠܥܬ ܒܚܘܒܐ ܪܒܐ ܕܠܘܬܗܘܢ *Kays* 10:7 [fire]; **(3)** w. ܒܢܟܝܐ ܕܝܥܢܘܬܐ by avarice pass.part. ܒܠܝܥ ܗܘܐ ܒܚܫܐ ܕܝܥܢܘܬܐ *MiS* 618a:21; **(4)** w. ܪ̈ܓܬܐ by desire ܒܠܥܘ ܒܪܓܬ ܢܫ̈ܐ *Chran1* 36:21; **(5)** w. ܬܗܪܐ by astonishment ܒܠܥ ܒܬܗܪܐ ܟܕ ܩܐܡ ܗܘܐ ܩܕܡ ܪܘܪ̈ܒܬܐ *JSB5* 423:16; **(6)** w. ܫܪ̈ܓܪܓܬܐ by hallucinations *Gn* 19:11 (H הִכּוּ בַּסַּנְוֵרִים); **f.** alone **to be represented, fashioned** ܡܣܡܣ ܒܪܥܝܢܗ ܒܠܥ ܒܡܚܫܒܬܗ *Clr* 106:16 (thought); **g.** w. ܐܓܪܗ **to be fined** *Ex* 22:14 (H בָּא בִּשְׂכָרוֹ)

Pa. to swallow ܠܚܢܘܬܐ ܡܢܝܢ ܠܗ̇. ܟܕ ܡܒܠܥܐ ܕܝܢܪ̈ܐ *ThbK1* 332:1 (coins)

Af. 1. to draw water with the hand ܐܝܟ ܕܫܩܠ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܒܐܝܕܗ *BBah* 997:8; **2. to wound** ܐܒܠܥܘܗܝ ܠܩܛܘܪܦܝܣ ܒܛܠܡܗ ܘܡܝܬ *Bhchr* 136:25 (PN) [but //: ܒܠܥ ܒܛܠܡܗ *MiS* 493a:13]; ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܢܒܠܥܘܗܝ ܒܓܐܪܐ *BhNom* 455:17

Etpe. 1. to be engulfed, consumed, devoured ܐܬܒܠܥܘ ܡܢ ܫܟܪܐ *Is* 28:7 (H נִבְלְעוּ); ܒܥܩܬܐ ܝܬܝܪܬܐ ܢܬܒܠܥ ܠܗ *2Cor* 2:7 (by excessive sorrow); ܐܬܒܠܥܘ ܡܨܪ̈ܝܐ *Hebrews* 11:29 [by the sea]; ܐܬܒܠܥ ܒܡܘܬܐ *ES1* 438:38; JS in *MS1* 92:27; ܡܬܒܠܥ ܗܘܐ ܪܢܝܐ ܡܢ ܕܐܪ̈ܐ *Ming1* 56:v5; **2. to be absorbed in thought** ܐܬܒܠܥܬ ܠܗ̇ ܒܬܘܠܬܐ *apap* 136:3 (virgin); **3. to be beaten, wounded**, w. ܒܓܐܪܐ by an arrow *ESAct*¹ 32:21; **4. to be inflamed** ܐܬܒܠܥ ... ܒܚܣܡܗ *SchRi* 30:1 (w. jealousy); ܐܬܒܠܥ ܒܪܚܡܬܗ *ThMarg1* 102:16 (w. love); **5.** gramm. **to be omitted** (letter in pronunciation) ܡܐ ܕܡܬܒܠܥܐ ܘܡܬܦܫܝܐ ܠܒܪ *BhGr* 129:6; 202:12; ܟܕ ܠܒܪ ܒܡܨܥܬܗܘܢ ܢܦܠܐ. ܡܬܒܠܥܘ ܡܬܒܠܥܐ *BhGr2* 38:7 [in verb ܐܙܠ]; etc. [P. 76]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 156; N, SG § 170 (thematic vowel of Pe.); Pe., mng. 2: contra Schulth, HW 3 [cf. Nöld ib.]; Etpe., mng. 5: Moberg, Term 20*.

ܒܠܥܐ n.m. (↓ √ܒܠܥ) **1. thing swallowed** ܒܠܥܐ ܕܝܠܗ *JerHex* 51:44 (Aqu, Symm) (κατάπωμα; H בֻּלַע); ܒܟܪ̈ܗ ܕܒܠܥܐ *Med* 269:5; **2. gurgling** ܡܦܩܝܢ ܒܠ̈ܥܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܠܒܥܝܪܐ *Rie* 131:20; **3.** gramm. **assimilation, omission** (of a letter in pronunciation) cs. ܒܠܥ ܗܐ *BhGr* 240:20 [on Mt 36:1] [P. 77]

Mng. 2: Kays, JECan 132; mng. 3: Moberg, Term 21*.

ܒܠܥܕ prep. (↓ ܒܠܝ, ܥܕ; JPA מבלעדי DJPA 289) **without a.** w. fol. n. ܒܠܥܕ ܨܒܝܢܐ ܒܝܫܐ *ESRef1ER* 37:26; ܒܠܥܕ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܫܡܗ *asd* 28:15; ܐܦܠܐ ܨܦܪܐ ܢܦܠܐ ܒܦܚܐ ܒܠ{ܝ}<ܥ>ܕ ܪܥܝܐ ܕܝܠܗ *Bhce1* 307:18 [of God; v. LS 219]; **b.** w. pl.suff. ܒܠܥܕ̈ܘܗܝ *Joh* 1:3; ܒܠܥܕܝܗܝܢ ܕܠܡ *Afr* 172:7; **c.** fol. freq. by ܡܢ: ܒܠܥܕ ܡܢ ܡܪܝܐ *Is* 36:10 (H מִבַּלְעֲדֵי); ܒܠܥܕ ܡܢ ܨܝܕܐ *Am* 3:5 (H אֵין); **d.** w. prec. ܡܢ: ܡܢ ܒܠܥܕ ܬܘܒ ܚܐܪܘܬܐ *JSB5* 768:10 (freedom) [P. 77]

ܒܠܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ) **1. throat** ܡܢܐ ܝܬܪܬ ܒܠܥܘܬܐ. ܕܨܗܝܐ ܠܛܘܦܬ ܡ̈ܝܐ what is the benefit of a throat that is burning for a drop of water? *IAB1* 208:15; **2. eddy, whirlpool**

ܠܡܬܥܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܠܥܬܐ *ESSerm2* 33:v1794 (rich ones); ܒܠܥܬܐ ܡܛܒܥܢܝܬܐ *Syn* 123:14 (causing drowning); **3. sunset** ܒܠܥܬܗ ܕܫܡܫܐ *EbMai10* 319b:27 [P. 77]

ܒܠܨ vb. (↓ ܒܠܝܨܐ, ܒܠܨܐ, ܒܠܨܘܨܝܬܐ; Ma בלץ to discharge MD 66) **Pe.** [*a/a*; v. BhGr 116:21] **to blossom** ܒܠܨ ܚܘܛܪܐ *Ez* 7:10 (H צָץ; cf. ES2 172:4); ܒܠܨܘ ܪ̈ܡܘܢܐ *Song* 6:11 (H הֵנֵץ); 7:13 [cf. MS2 29:7]; ܒܪ ܫܥܬܗ ܒܠܨ *Mk* 4:5; ܟܕ ܢܚܬ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܗܟܢܐ. ܒܠܨ ܫܦܝܪܐܝܬ *Ming1* 17:v106 [rose]

Af. 1. to uncover ܠܦܘܪܣܝܐ ܡܒܠܨܐ *BhEth* 172:5 (genital area); **2. a. to state an opinion, expound** ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܠܗ ܪ̈ܢܝܐ ܐܒܠܨܘ since some have expounded the ideas *BhebGn-2Sm* 2:16; **b. to expose, present** ܒܫܘܪܝܗ ܕܟܬܒܐ ܙܘܥ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܪܘܫ̈ܡܝܗܘܢ ܐܒܠܨܢ we have presented at the beginning of the book the vowels with their signs *BhGr* 226:31 (Var, p. LIX); **3.** gramm. **to pronounce, utter** (letter) ܠܐ ܬܒܠܨ ܐܠܦ *BhebMt* 10:22 (33:18); ܢܛܪܘܢܗ ܠܐ ܡܒܠܨܝܢ ܠܗ̇ *ib.* 16:9 (50:5) [i.e. *ʿayin* in ܒܗܕܬܘܢ Mt ib.]; ܠܐ ܡܕܢܚܝ̈ܐ ܠܗ̇ ܡܒܠܨܝܢ *BhGr* 55:6; **4. to instruct** ܠܗܠܝܢ ܟܕ ܐܒܠܨܝܢ *BhGr2* 54:v550

Etpe. 1. to come to light ܚܠܝܐ ܡܢܒܥܐ ܐܦ ܡܬܒܠܨܐ *Bhcar* 25:9 (knowledge); **2. to be open** ܡܬܒܠܨܝܢ ܠܗ̇ ܦܠܩ̈ܘ ܬܪܥܗ̇ *BhEth* 232:18 (cracks of door); **3. to be pronounced** ܐܠܦ. ܒܐܚܢܝܐ ܐܚܢܝܐ ܟܕ ܡܬܩܢܝܢܐ ܠܐ ܗܘ ܡܬܒܠܨܐ *BhGr* 201:16 (letter); ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܒܠܨܝ *JAP6/19(1872)* 356[4]

Ettaf. to be pronounced ܠܡܬܬܒܠܨܘ ܠܚܒܪ ܠܐ ܐܠܨܐ *BhGr* 129:31 [in ألبم]; 203:2 [P. 77]

Af., mng. 3: Etpe., mng. 2; Ettaf.: Moberg, Term 21*.

ܒܠܨܐ n.m. (↓ √ܒܠܨ) **1.** gramm. **pronunciation** (of letter) cs. ܒܠܨ ܠܡܕ *BhebMt* 5:13 (17:21); ܗܘܐ ܒܡܪ … ܒܒܠܨ ܗܘܐ *BhebLk* 11:23 (154:6); *BhGr* 107:8; 239:30; *BBah* 611:20; pl.det. ܒܠ̈ܨܐ ܕܒܒܕ *BhNom* 197:8 [in a transaction]; **2. shoot before the seed develops, bud** *BBah* 401:16 [expl. as ↓ ܒܘܦܠܐ]; **3. split part of a pomegranate** ܒܠܨܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ *DuvB2* 100:4 [P. 77]

Mng. 1: Moberg, Term 21*; mng. 3: Pfl 364.

ܒܠܨܘܨܝܬܐ, ܒܠܨ̈ܘܨܝܬܐ *Is* 1:31 (MasJs 3:8; sic!) n.f. (↓ √ܒܠܨ; cf. ↓ ܒܠܝܣܦܣܝܬܐ; cf. JBA פּוּלְסָא דְנוּרָא fire-stroke DJBA 889) **spark** ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܒܠܨܘܨܝܬܐ ܘܢܐܩܕܘܢ *Is* 1:31 (U) [cf. BhGr 66:9; ES2 23:43]; ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܒܠܨܘܨܝܬܐ ܡܬܬܙܝܥܐ ܒܠܒܢ *WisSol* 2:2; ܟܕ ܒܠܨܘܨܝܬܐ ܢܦܠܬ ܒܒܝܬܗ ܢܡܪ *Bhce1* 53:2; ܒܠܨܘܨܝܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *DM* 299:22 [unless to be emended] [P. 77]

ܒܠܩ vb. (↓ ܒܘܠܩܐ, ܒܠܘܩܝܬܐ, ܒܠܝܩ, ܒܠܘܩܬܐ; Ma 1#בלק MD 66) **Pe.** [*a/a*] **1. to appear** ܠܓܘܐ ܕܐܚ̈ܘܗܝ ܒܠܩܬ *BalJos* 193:12 (troop of Joseph's brothers); JS in *MS1* 92:26; ܒܠܩ ܢܗܘܪܐ *JohEphLES* 215:1; **2. to surmount, rise above a.** alone ܠܐ ܢܒܠܩܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܥܬܪܐ ܕܚܘܫ̈ܒܬܟ *IA2* 56:v21; **b.** w. ܥܠ: ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܒܠܩ ܥܠܝܗܘܢ *JohEphB* 303:7 = ܒܠܩܘ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܦܪ̈ܫܐ *MiS* 355b:11 = *Bhchr* 85:13; ܡܢ ܥܠܘ ܛܒ̈ܝܐ ܒܠܩܘ ܥܠܝܗܘܢ *Fab* 32:4 (upon deer); ܡܢ ܥܠܘ ܢܒܠܩ ܥܠܝܗ̇ ܗܘ ܕܡܝܬܐ ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܟܒܪ he suddenly comes upon her whom he thought was dead already *Jšddev2* 218:1; **3.** w. ܠ- **to arrive** ܬܬܩܥ ܒܐܕܢܗ ܘܢܒܠܩ ܠܐܕܢܗ ܐܚܪܬܐ the peg should be driven in one ear and arrive at the other one *am4* 147:17; **4.** w. ܥܕ **to be direct, straight** ܫܒܝܠܐ ܕܒܠܩ *IAB1* 377:16 (road); ܡܥܠܢܐ ܕܒܠܩ ܗܘܐ ܥܕ ܗܣܒܐ *am7* 302:20 (entrance); **5. to desire, seek** ܒܠܩܐ ܗܝ ܢܦܫܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܬܗܘܐ ܝܕܥܐ a man's soul desires to know *Bard* 12:23

Pa. 1. to excite, rouse ܪܚܡܬܐ ܡܒܠܩܢܝܬܐ *Jul* 77:6 (love); ܚܘܒ … ܡܒܠܩ ܠܝ *ib.* 105:5; **2.** w. ܥܠ **to cause to see** ܒܘܢ̈ܝܐ ܕܐܪܥܐ ܒܠܩܘܢܝ ܥܠ ܡܬܟܒܫܬܗ̇ *Bhdedivsap* 14:6 (bases of the earth)

Etpe. to come unexpectedly ܡܬܒܠܩ ܐܢܐ *BBah* 1181:18

Etpa. 1. w. ܠ- **to strive for, reach after** ܠܫܠܡܐ ܘܕܡܥܐ ܒܕܡܐ ܠܗܥܐ ܡܬܒܠܩܝܢ *ESRef2* 57:25; ܠܗ ܕܒܚܝܠܗ ܡܬܒܠܩ ܗܘܐ ܥܠ ܙܟܘܬܐ *JSB2* 60:16 (for victory); ܬܕܒܪܢ ܕܠܝܢ ܡܬܒܠܩ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ *JSB3* 225:7; ܠܣܘܟܝܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܡܬܒܠܩ it strives for the expectation of invisible things *Philox1* 61:15; *MS1* 46:v19; **2. to be affected** ܒܚܫܐ ܕܐܪ̈ܙܘܗܝ ܕܒܪܐ ܡܬܒܠܨܢ ܗܘܐ *JSB3* 212:4 (by suffering of symbols of the son); **3. to be seen, appear** ܡܢ̈ܝܐ ܡܬܪ̈ܓܫܢܝܬܐ ܠܥܝܢ ܦܓܪܐ ܡܬܒܠܨܝܢ sensual things become visible to the bodily eye *BhKJ* 60:8 [P. 78]

ܒܠܩܐ n.m. **1.** [< Arab ابلق] **piebald** ܥܘܪܒܐ ܒܠܩܐ *Med* 559:2; ܕܠܐ ܡܦ̈ܪܐ ܘܒܠܩܐ *BhebGn* 30:32 (74:30) [expl. of ↓ ܦܝܣܓܢܐ]; **2. white** ܥܘܪܒܐ ܒܠܩܐ *JAOS20* 194:13 (raven); **3.** perh. same as ↓ ܒܠܩܐ *BAli1* 2478 [P. 78]

ܒܠܩܘܬܐ, ܒܠܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܩ) **1. diligence** *BBah* 402:8 [expl. as ↓ ܚܦܝܛܘܬܐ]; ܒܠܩܘܬܐ *ON* 11:8; **2. deprivation** *BBah* 402:10 [same as ↓ ܒܠܗܩܘܬܐ] [P. 78]

ܒܠܫ vb. (↓ ܒܠܫ̈ܐ; TA בלש J 175, SA בלש DSA 101, CPA ܒܠܫ CCPA3 110) **Pe.** [*a/o*] **1. to vanquish, plunder** *BAli1* 2479 [expl. as نهب, ضرب]; **2. to destroy** ܒܠܫܝܢ *BBah* 402:14 **Etpe. to be destroyed** ܡܬܒܠܫܝܢ *BBah* 402:14 [expl. as √ܒܠܥ etpe.]; ܡܬܒܠ{ܕܒ}<ܫ>ܝܢ *BAli1* 2479 [P. 78]

ܒܠܫ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܒܠܫ) **thieves** *JohEphB* 102:26; ܗܠܝܢ ܒܠܫ̈ܐ ܕܕܝܪ̈ܬܐ *ib.* 189:22 [P. 78]

ܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܠ) **flask, bottle** ܒܠܘܬܐ ܕܢܘܪܕܝܢ *HVChr* 35:8; *BBah* 402:21 [expl. as قارورة] [P. 74]

ܒܠܬܕܘܪ n. (same as ↓ ܒܠܕܘܪ) **oriental cashew nut** *BBah* 214:1 [expl. of ↓ ܐܢܩܪܕܝܐ] [P. 78]

Pfl 72.

ܒܢܝܐ adj. (calque < Arab مَبْنِيّ; ↓ √ܒܢܐ, pass.part.) **indeclinable** ܫܡܗ̈ܐ ܕܒܢܝܢ *ET* 5:19 (nouns); 8:5; 24:13 [P. 78]

Moberg, Term 21*.

ܒܢܐ, pl. ܒܢ̈ܝܬܐ *am5* 119:10; *BBah* 403:1; ܒܐܢ̈ܝܣ *Card* 45:8; ܒܐܢܝܣ *BO3/1* 256a:30 n.m. (< βαλανεῖον by haplology GVG1 265, § 97.1.2.α; cf. ↓ ܒܢ̈ܝܐ; JPA בני DJPA 105, JBA בי בני DJBA 209) **bath, bathhouse** *apap* 193:3; *am3* 27:3; ܫܓܘܪ ܒܢ̈ܐ heater of the bath *BO1* 352:10; ܙܠ. ܐܘ ܐܚܝܩܪ. ܠܒܢܐ. ܘܓܠܘܒ ܘܐܣܚܝ go, oh Aḥiqar, to the bathhouse, and cut your hair and bathe *DocrelàAḥ* 34:21; ܒܢܐ ܕܗܦܟܝܢ ܚܡܝܡܐ *Nat* 63:3 [P. 78]

ܒܢܛܐ n. **type of beetle** *Prot* 91:18 [P. 79]

But v. ↓ ܕܒܢܛܐ.

ܒܢ ܠܓܘܪܓܢܝܓ n. (< MP *wan i gurgānīg* CPD 86; ILS 129; ↓ ܒܢܘܫܓ) **small wild pistachio nut** *CommD* 117:19

Maggi 122ff.

ܒܢܕܐ, pl. ܒܢ̈ܕܐ, ܒܢ̈ܕܘܣ n.f. (< βάνδον < Germ) **banner, standard** ܫܩܠܘ ܘܐܪܒܘܢܗ̇ ܒܢܕܗ ܠܒܢܕܗ *JohEphB* 279:14; ܒܢܕܗ ܕܫܡܝܠܐ ܡܢ ܕܗܘܦܬܐ ܕܗܠܗ̇ *Chran1* 203:12; ܒܢܕܗ ܕܙܒܪ ܚܝܠܐ *MiS* 346b:40; ܒܢ{ܢ}<ܕ>ܐ *BBah* 404:4 [expl. as عَلَم كبير]; pl. ܒܢ̈ܕܐ ܐܪܒܥ ܐܘܦܣ̈ܬܐ *Bhchr* 294:2; ܬܠܘ ܒܢ̈ܕܘܣ *ZDMG29* 92:5 = *Chrmin* 72:18 [P. 79]

ܒܘܡܒܘܠܝܣ n. (< βομβυλιός) **bumblebee** *Nat* 42:19 [P. 79]

ܒܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܒܢܐ; JBA בנויא DJBA 222) **builder** ܡܢܘ ܐܬܝܗܘܢ ܒܢܘ̈ܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܫܠܡܝܢ *1Ezr* 6:4; ܐܣܬܠܝ ܡܢܟܘܢ ܒܢܘ̈ܝܐ *PsHex* 146:6 (ActḤ 4:11) [P. 78]

ܒܢܘܫܓ n. (< MP **wanušag* ILS 12; ↓ ܒܢ ܠܓܘܪܓܢܝܓ) **middle-sized pistachio** *CommD* 117:14

ܒܢ̈ܛܐ n.m.pl. (< Βένετοι) ***Veneti*, members of the blue faction in the Byzantine circus** ܒܢ̈ܛܐ ܘܦܪ̈ܣܝܢܐ *PO9* 522:10; ܒܢܐܛܘ *AS* 204:5; *JohEphB* 134:26 = ܒܢ̈ܛܘ ܘܦܪ̈ܣܝܢܘ ܐܬܚܬܫܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *MiS* 391b:9; ܒ{ܢ}<ܢ>ܛܐ *BBah* 382:25 [P. 79]

ܒܢܐ vb. (↓ ܒܢܝܐ, ܒܢܘܝܐ, ܒܢ̈ܝܐ, ܒܢ̈ܝܐ, ܒܢܝܘܬܐ, ܒܢܝܢܐ, ܡܒܢܝܢܐ; JBA בני DJBA 222, Ma בנא MD 66) **Pe. 1. to build, edify** ܗܘܐ ܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ *Gn* 4:17; ܒܢܐ ܒܝܬܐ *Dt* 20:5; *Mt* 7:24; **2. to rebuild** ܢܩܘܡ ܘܢܒܢܝܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܝܪܝܚܘ *Jos* 6:26; ܒܢܐ ܗܘܐ ܠܕܘܟ̈ܝܬܐ ܡܫܪ̈ܝܬܐ *am4* 336:2; ܒܢܐ ܠܢܗܪ ܥܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 169:28; **3. to fashion, form** ܐܣܦܠܝܢܐ ܐܝܢܐ ܕܒܢܝܢܐ ܒܣܪܐ

ܡܒܢܝܬܐ a plaster which forms new flesh *Philox1* 295:5; **4.** gramm., w. ܥܰܡ **to connect words** ܒܢܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܥܡ ܡܠ̈ܐ ܠܦܘܬ ܙܒ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܨܘܦܐ they connect the nouns with the verbs according to the tenses and the persons *EṬ* 14:14
Pa. to build a. general ܡܒܢܐ ܠܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܗܘܕܐ *Ps* 69:36; ܚܙܩܝܐ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ *Sir* 48:17; ܡܒܢܐ ܠܗ̇ *asd* 112:13; ܠܗܝܟܠܝ ܘܡܩܕܫܐ ܒܢܝ *IA1* 148:v1503; **b.** metaph. of the spirit ܠܐ ܟܠ ܡܕܡ ܡܒܢܐ not everything edifies *1Cor* 10:23; ܒܢܝ ܠܬܘ̈ܪܒܢܐ *VRabb* 200:3; ܡܒܢܐ ܘܡܫܦܝܪ ܠܟܠ ܐܝܟ ܒܥܙ̈ܪܐ *JohEphLES* 487:8
Etpe. 1. to be built a. general ܐܬܬܣܝܡܬ ܫܬܐܣܬܐ ܕܗܝܟܠܗ ... ܠܡܬܒܢܝܘ *Zech* 8:9; ܐܬܒܢܝ ܠܗ ܒܢܝܢܐ *Chrmin* 2:29; **b.** metaph. of the spirit **to be edified** ܡܬܒܠܗܝܢ ܐܦ ܡܬܒܢܝܢ *JohEphLES* 477:7 (& astonished); ܐܬܒܢܝܘ *JohEphB* 216:10; **2. to be established** ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܬܒܢܝܬ *Ex* 9:18 (H הִוָּסְדָה; kingdom); **3. to be well off, prosper** ܐܒܢܝܟܝ ܘܬܬܒܢܝܢ *Jer* 31:4; ܡܬܒܢܝܢ ܥܒ̈ܕܝ ܥܘܠܬܐ *Mal* 3:15; **4. to be seated** ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܬܬܒܢܐ *Job* 22:23 (H תִּבָּנֶה; but transl. by ܢܶܬܒܢܘܢ Jer 12:16); ܐܬܒܢܝ ܥܠ ܒܣܕܝܗ *MiS* 511b:34 (on a cushion)
Etpa. to be built, edified a. general ܚܪ̈ܒܬܐ ܕܶܐܬܒܰܢܝ *Is* 5:17 (MasJs (9:6)) [so also WSy (v. ib.¹); but U: ܐܶܬܒܰܢܝ etpe.]; **b.** metaph. ܚܒܪܟ ܠܐ ܡܬܒܢܐ the other one is not edified *1Cor* 14:17; *Macc* 152:v635; ܐܬܒܢܝܘ ܗܘܘ ܒܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܠܗ̇ ܕܕܝܪܐ *Vc* 94:11 [P. 78]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 21*; Etpe.: Delete *ES2* 494:31 [v. ↓ √ܒܢܝ etpa.].

ܒܢܵܝܵܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; cf. JBA 2#בנייתא building DJBA 223, Ma בניתא MD 67) **building** ܒܢܝܐ ܕܡܓܕܠܐ *EinlPs* 39:2; ܒܢܝܐ ܒܟܐ̈ܦܐ *EbMai10* 242a:6 [P. 78]

ܒܲܢܵܝܵܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; JPA בניי DJPA 106) **builder, constructor** ܟܐܦܐ ܕܐܣܠܝܘ ܒܢܵܝ̈ܐ *Ps* 118:22 [cited Mk 12:10; Afr 10:9]; ܒܢܝ̈ܐ ܕܫܠܝܡܘܢ *ES1* 457:2; *MiS* 371a:28 [P. 79]

ܒܲܢܵܝܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܒܢܝ) metaph. **upbuilding, edification** ܠܐܘܡܢܐ ܐܘ ܕܒܢܝܘܬܐ *TB* 70:21 [P. 79]

Delete *ES2* 551:3; v. ↓ ܒܲܢܵܝܘܼܬܵܐ.

ܒܸܢܝܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; JBA בִּנְיָנָא DJBA 223, Ma ביניאנא MD 61) **1. building, edifice** ܦܬܝܗ ܕܒܢܝܢܐ *Ez* 40:5; ܘܠܐ ܐܫܬܘܝܘ ܦܠܐܘܗܝ {ܦܠ}‹ܒ›ܢ̈ܝܢܐ ܕܒܬܪ ܐܢܫܐ *OS* 6:9; ܒܢ̈ܝܢܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܘܦܐܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:2; ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ *ES2* 273:3; **2.** metaph. **upbuilding, edification** ܒܬܪ ܫܠܡܐ ܢܪܗܛ. ܘܒܬܪ ܒܢܝܢܐ ܚܕ ܕܚܕ *Rom* 14:19; ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *am3* 319:13; ܒܢܝܢܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *am5* 498:3; *JohEphLES* 491:5; ܒܢܝܢܐ ܘܒܘܝܐܐ ܘܠܘܒܒܐ *1CorḤ* 14:3 [P. 78]

Mng. 1: Schulth, ZNTW 11 (1910) 252 [emend. in OS].

ܒܢܝܦܝܩܝܪ̈ܐ n.m.pl. (< βενεφικιάριοι) ***beneficiarii*, privileged soldiers** ܕܠܐ ܡܢ ܒܢܝܦܝܩܝܪ̈ܐ ... ܥܩܪܐ ܐܘ ܚܘܣܪܢܐ ܢܣܒܠܘܢ so that they should not suffer hardship or loss from the *beneficiarii* *EChe9* 9:20 (WMcL 378:3 = B 543:14) [P. 79]

ܒܢܦܣܓܝ adj. (< MP **wanafšagīg* or NP *banafsaǰ* ILS 130, > Arab بنفسجى PLA 58; ↓ ܒܢܦܫܓ) **violet colored** ܠܒܘܫܐ ܒܢܦܣܓܝ ܘܐܪܓܘܢܝ *HVChr* 150:22 [P. 79]

ܒܢܦܫܓ n. (< MP *wanafšag* CPD 86 [cf. NP *bunafša* PED 203] ILS 129; ↓ ܒܢܦܣܓܝ, ܡܒܢܦܫܓ̇ܐ) **1. violet** ܡܫܚܐ ܕܒܢ{ܘ}‹ܦ›ܫܓ *Med* 58:3; ܡܫܚܐ ܕܒܢܦܫܓ *EN* 35:v1; 49:v26; **2. a drug** ܒܢ{ܘ}‹ܦ›ܫܓ ܪܛܝܒܐ *Med* 89:22; ܒܢ{ܘ}‹ܦ›ܫܓ ܝܒܝܫܐ *ib.* 90:3 [P. 79]

Flora 3:496; mng. 2: Schleifer 176.

ܒܲܢܵܪܵܐ n.m. (< Lat *balnearius*; ↓ ܒܲܢܹܐ, ܒܲܠܢܵܪ̈ܐ; cf. JPA בנרייתה bathing clothes DJPA 106, JBA 1#בנאה DJBA 222) **bath attendant** *am6* 91:13; ܐܓܪ ܒܢܪܐ *BhEth* 172:11 (fee); 173:5; *BBah* 406:21 [expl. as حمّامى] [P. 78]

N, SG § 140; LW 159.

ܒܣܒܣ vb. (Pal. < √ܒܣܣ; ↓ ܒܘܼܣܒܵܣܵܐ; cf. JBA בצבץ, בסבס to emit bubbles DJBA 228) **Quad. 1. to pull, pluck hard** ܒܝܫܐ ܬܡܗ ܕܟܡܐ ܒܣܒܣܢ the Evil One was astounded at how much he pulled us *ESJul* 73:4; ܠܘܬ ܗ̇ܘ ܡܢ̇ܟܢ ܘܡܒܣܒܣܝܢ *StSin4* 5:4; ܢܒܣܒܣܘܢ ܠܥܘܫܡܗ̇ ܕܠܗ̇

ܕܬܘܟܒܐ *StSin9* 210:8 [in torture]; **2. to tear off** ܐܝܟ ܢܡܪܐ ܬܒܣܒܣ ܐܢܘܢ *Sir* 28:23; ܐܝܟ ܕܐ̈ܒܐ ܒܣܒܣܘܢܗܝ *BalJos* 48:1; JS in *MS1* 70:v356; ܠܐ ܬܦܪܘܒ ܠܗ. ܕܠܐ ܢܒܣܒܣܟ *Nars* 26:v40; ܥܘܫܢܐ … ܡܒܣܒܣ ܠܝ *JSB1* 525:1 (wound)
QuadRef. 1. to be rent asunder ܡܬܒܣܒܣ ܐܦ ܠܒܐ ܕܝܠܝ *JerHex* 4:19 (ἐσπαράχθη); **2. to be torn apart** ܐܦܠܐ ܡܢ ܦܬ̈ܘܬܐ ܐܬܒܣܒܣܬ *ES1* 514:16 [Jezebel's body]; *ESNisB2* 87:5; ܒܢ̈ܘܗ̇ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܕܐ̈ܒܝܢ ܐܬܒܣܒܣܘ ܗܘܘ *ib.* 87:6 (sons of PN); ܐܬܒܣܒܣ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܘ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܢ̈ܕܐ the body of the saint was torn apart with tortures *Jul* 57:3; *MiS* 488c:9 [P. 80]

ܒܶܣܦܰܕܪܳܐ, pl. ܒܶܣܦܰܕܪ̈ܘܳܬܳܐ, UM ܒܶܣܦܰܕܪ̈ܘܳܬܳܐ n. (< ܒܶܝܬ ܐܶܣܦܰܕܪܳܐ; ↓ ܐܶܣܦܰܕܪܳܐ; JBA בֵּי סָדְיָא DJBA 216, Ma ביסאדרא MD 62) **1. couch with cushions** ܕܬܦ̈ܪܢ ܒܣܦܕܪ̈ܘܬܐ *Ez* 13:18 (H כְּסָתוֹת); 13:20; ܥܠ ܒܣܕܪܐ ܕܡܟ ܗܘܐ *Mk* 4:38; ܒܣܕܪ̈ܘܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܡܗ *ESGE* 88:15; *JohEphLES* 397:7; **2.** pl. ܒܶܣܦܰܕܪ̈ܐ ܕܣܐܡܐ **silver coin** *Bhchr* 414:2 [= 700 ܙܘ̈ܙܐ; = 700 ܡܬ̈ܩܠܐ ib. 414:11] (sum of 70 aureus) [P. 80]

N, SG §§ 79A; 141; GVG1 265, § 97I.2.β (haplol.); mng. 2: Hoffm, Ausz 94^{841}.

ܒܰܣܺܝܡܳܐ (or ܒܰܣܺܝܡܳܐ) adj., n.m. (↓ √ܒܣܡ) **1.** n.m. **guest** ܢܘܟܪܝܐ ܕܠܒܝܬܗܘܢ, ܗܘ ܒܣܝܡܐ *ESHaer* 184:14 (stranger); ܣܡܗ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܡܕܡ ܒܣܝܡܐ *ThMarg1* 401:22; **2.** n.m. **elegant person** ܡܢ ܢܝܚ̈ܐ ܘܡܢ ܒܣܝܡ̈ܐ *IAB1* 242:8; **3. extravagant, immoderate** (θρυπτικός) *Rie* 5:19 [in list of negative traits]; *JAP9/17(1901)* 244:3 [P. 81]

Pfl 79 [on BBah 77:25].

ܒܣܘܪܐ n.m. (> Arab باسور Fr, AF 264) **hemorrhoid** ܦܐܒܐ ܕܒܣܘܪ<ܐ> *ChrPsD2* 358:3; ܠܒܣܘܪ̈ܐ ܐܘܟܝܬ ܠܛܝ̈ܪܐ ܕܗܘܝܢ ܒܒܢܘܬܐ *Med* 570:17 [↓ ܛܝ̈ܪܐ] [P. 82]

ܒܣܘܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ) **contempt** ܒܣܘܪܢܐ ܗ̇ܘܐ ܠܟ ܐܦ ܠܚܝܐ *am5* 434:13 [P. 81]

ܒܣܛܓܐ* n.m. (< βασταγή) **pack animals** {ܦ}<ܒ>ܣܛܓܐ ܕܝܠܗ ܕܓ̈ܡܠܐ *JohEphB* 241:25 [P. 581]

Acc. to emend. of Brooks, l.c.

ܒܶܣܛܝܳܪܳܐ n.m. (< Lat *vestiarius*; ↓ ܒܶܣܛܝܳܪܝ; MH² בסתייר LW 162) **person in charge of wardrobe** ܐܝܣܘܗ ܠܒܣܛܝܪܗ ܗ̇ܘ *JohEphB* 94:17 [P. 80]

ܒܶܣܛܝܳܪܝܢ n.m. (< Lat *vestiarium*; ↓ ܒܶܣܛܝܳܪܳܐ) **wardrobe** ܕܗܒܗ ܘܣܐܡܗ ܘܒܝܣܛܝܪܝܢ ܕܝܠܗ *JohEphB* 269:6 [P. 80]

ܒܣܛܝܪܘܒܝܛܝܣ n. **(uncertain word)** *DuvB2* 211^{4}; ܒܣܬܪܘܒܝܛܝܣ *ib.* 212^{1} [P. 80]

Incorr. spelled in LS.

ܒܣܛܪܢܘܢ, ܒܘܣܛܪܢܘܢ n.m./f. (< βαστέρνον) **litter carried by mules** ܠܦܘܪܝܘܢ ܕܝܠܗ ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܪܐ ܒܣܛܪܢܘܢ *PetrIb* 7:18; f. ܢܦܩܬ̇ ܒܒܘܣܛܪܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܬܐܙܠ ܠܒܝܪܬܐ *JohEphB* 134:23; *StSin9* 3:22 [P. 80]

Hübsch, AG 118, no. 105.

ܒܣܝ vb. (↓ ܒܣܝܐ, ܒܣܝܐܝܬ, ܒܣܝܘܬܐ, ܒܣܝܢܐ, ܡܒܣܝܢܘܬܐ, ܡܬܒܣܝܢܘܬܐ; Ma בסא MD 67, JPA בסי DJPA 106, CPA ܒܣܝ LSp 106) **Pe. 1. to despise a.** w. ܒ-: ܐܢܐ ܒܣܝܬ ܒܗܘܢ *Jer* 31:32; ܕܠܡܐ ܬܒܣܘܢ ܒܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ *MtCS* 18:10; *Afr* 261:7; **b.** w. ܥܠ: ܒܣܝܢ ܥܠ ܟܠܢܫ *Lk* 18:9; ܠܐ ܬܒܣܘܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪ̈ܐ *Mt* 18:10 (ܥܠ ܚܕ); ܠܐ ܐܢܫ ܢܒܣܐ ܥܠ ܛܠܝܘܬܟ *1Tim* 4:12 (youth; WSy Af.; v. BhGr 236:5); *Afr* 33:11; ܥܠ ܒܘܪܬܐ ܟܠܗ ܒܣܝܬܘܢ *ESSerm4* 32:10; **c.** w. ܡܢ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܓܠܝ̈ܬܐ ܬܘܒ ܕܡܫܟܚܢ ܒܳܣܐ he despises the manifest things which lie in his power *INB* 149:12; **2. to neglect** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܣܘ *MtCḤS* 22:5 (ἀμελέω)
Af. 1. to neglect a. alone ܐܢ ܚܦܝܛ ܗܘ ܘܐܢ ܡܒܣܐ if (your heart) is diligent or neglects *Euagr* 582:12; ܐܒܣܝܘ ܒܢ̈ܝܗܘܢ, ܠܡܠܦ *AS* 194:20; **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܐܒܣܝ ܒܡܪܥܝܬܐ *Cyr*² 172:20 (flock); ܟܡܐ ܕܡܒܣܝܢ ܒܗܘܢ ܦܠܚ̈ܐ. ܡܬܪ̈ܒܝܢ ܛܒ the more the farmers neglect them [i.e. the lupines], the better they thrive *Geop* 5:27; ܡܒܣܝܢ ܗܘܘ ܒܚܘܠܡܢܗ ܕܡܣܟܢܐ *PO8* 63:13 (well being); **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܝܟ

ܗܢܐ ܠܐ ܬܒܣܝ he does not neglect something such as this *PsC* 95:6 [burial of soldiers]; **2. to disdain a.** w. ܒ-: ܡܒܣܐ ܒܩܝ̈ܢܬܐ ܥܕ̈ܬܢܝܬܐ *BhEth* 326:3 (church chants); **b.** w. ܥܠ: ܒܣܝ ܘܐܒܣܝܐ ܥܠ ܗܝܩܪܐ *IA1* 140:v1312 [cf. Pe.]

Etpe. to be despised ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܣܝܘ *Ath* 40:5; ܢܬܒܣܘܢ ܕܫܥܬܐ ܐܒܐ ܐܡܐ ܘܒܢܝ̈ܐ forthwith, let father, mother, and children be despised *Cyr*² 218:5 [P. 79]

ܒܣܝܐ adj. (↓ √ܒܣܝ) **despised, disdained** ܥܝ̈ܕܐ ܒܣܝ̈ܐ *Add* 41:17 (custom) [P. 79]

ܒܣܝܐܝܬ adv. (↓ √1#ܒܣܝ) **carelessly** ܚܝܝܬ ܒܗ ܒܛܠܝܘܬܝ, ܦܪܝܥܐܝܬ. ܘܐܦ ܒܣܝܒܘܬܝ, ܬܘܒ ܒܣܝܐܝܬ I lived in my youth loosely, and also in my old age again carelessly *ESSerm1* 69:v140

Eliminate ↓ ܒܣܝܪ̈ܐܝܬ *ES2* 352:21.

ܒܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܝ; cf. JBA בּוּסְיָא willful negligence DJBA 191) **1. contempt** ܒܣܝܘܬܐ ܕܟܠ ܠܡܐܚܕ ܕܪܫ ܠܢܦܫܗ he trained himself to hold everything in contempt *ThMarg1* 300:1; *IA2* 278:v780; **2. disregard, negligence** ܒܒܣܝܘܬܐ ܕܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢܝܬ in disregard of one of the things which I enumerated *INB* 289:2; 289:14 [P. 79]

ܒܣܝܠܝܩܘܢ n. (< βασιλικόν; ↓ ܒܐܣܝܠܝ̈ܩܘܣ) **a drug** *Med* 89:10 [expl. as ܕܡܠܟܘܬܐ] [P. 80]

Schleifer 176.

ܒܣܝܠܝܩܘܣ adj. (< βασιλικός; ↓ ܒܐܣܝܠܝ̈ܩܘܣ) **royal** *JohḤ* 4:46 (Bheb 188:6) [ed. Kiraz: ܡܠܟܝܐ; same as ↓ ܡܠܟ̈ܝܐ Bheb ib.] [P. 80]

ܒܣܝܡܐ adj. (↓ √ܒܣܡ, ܝܠܟܒܢܘܬܐ ܒܣܝܡ̈ܬܐ; JBA בַּסִּים DJBA 224, Ma באסים MD 48) **1. sweet** ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ *Ex* 20:41; ܡܝ̈ܐ ܒܣܝ̈ܡܐ fresh water *ESGE* 14:21; ܢܝܪܟ ܒܣܝܡܐ *MP* 36:10 (yoke); **2. perfumed** ܡܫܚܐ ܒܣܝܡܐ *am6* 648:9 [P. 81]

ܒܣܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܒܣܡ) **benignly, kindly** ܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܒܣܝܡܐܝܬ *VRabb* 172:24 [P. 81]

ܒܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **1. exultation, joy** ܘܢܐܙܠܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܘܒܒܣܝܡܘܬܐ *Ps* 45:16 (H גִּיל); **2. kindness a.** general ܚܘܝܬ ܒܣܝܡܘܬܟ *BalJos* 211:11 (to show); **b.** in phrase ܒܣܝܡܘܬܟ **you** [lit. your kindness] *SK* 120:16 [in address to an emperor]; ܬܦܩܘܕ ܗܟܝܠ ܒܣܝܡܘܬܟ *Rechtsb2* 4:8 (to a bishop) [P. 81]

ܒܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܣܝ; cf. JBA בוסיא, ביזיונא DJBA 191, 200) **1. contempt, disregard** ܒܣܝܢܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ *ES1* 455:30; ܡܢ ܒܣܝܢܐ ܗܝ ܡܪܒܝܬܗ its [i.e. the thorn's] growth is from (the farmer's) disregard *ESNisB1* 53:25; **2. negligence** ܡܢ ܒܣܝܢܐ ܢܕܘܫ ܒܢ he treads upon us in negligence *ESSerm4* 9:v442; ܡܢ ܒܣܝܢܐ out of negligence *VRabb* 203:5; ܢܛܝܪܝܢ ܒܙܗܝܪܘܬܐ ܕܠܐ ܒܣܝܢܐ ܡܕܡ (the contracts) are kept carefully without negligence *Add* 53:6 [P. 79]

ܒܣܝܪܐ adj., n.f.pl. (↓ √1#ܒܣܪ) **1. polluted, soiled** ܛܘܪܐ ܕܒܣܝܪܐ *JSTham* 17:v320 (adultery); **2.** n.f.pl. **cheap things** ܠ{ܒ}<ܒ>ܣܝ̈ܪܬܐ ܠܐ ܗܘ ܡܠܟ̈ܐ ܕܢܣܠܐ ܘܢܥܒܕ *CatCambr* 689:7 [P. 81]

ܒܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܣܪ) **1. vileness, lowness** ܐܬܚܘܝܢ ܕܒܣܝܪܘܬܐ *VRabb* 160:3 (struggle); **2. contempt** ܒܣܝܪܘܬܐ ܘܪܘܓܙܐ *Est* 1:18 (H בִּזָּיוֹן); *AS* 5:17 [P. 81]

ܒܣܝܪ̈ܬܐ n.f.pl. (same as ↓ ܒܣܪ̈ܐ) **bitter unripe grapes** ܚܡܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܣܝ̈ܪܬܐ *MiS* 296b:35 [P. 81]

ܒܣܠܝܐ n.f. (< βασιλεία; ↓ ܒܐܣܝܠܝ̈ܩܘܣ) **kingdom** ܒܣܠܝܐ ܥܠܝܬܐ the kingdom above *ThMarg1* 139:16 [i.e. heaven]; ܬܪܘܢܘܣ ܕܒܣܠܝܐ ܕܠܥܠ *BrCh2* 327:16; *BBah* 408:10 [expl. as ↓ ܡܠܟܘܬܐ mng. 1] [P. 80]

ܒܣܝܠܝܩܐ n.f. (< βασιλική; ↓ ܒܐܣܝܠܝ̈ܩܘܣ; MH בָּסִילְקִי MAZK 1:7, LW 161) **1. colonnade, portico** ܠܥܠ ܡܢ ܒܣܝܠܝܩܐ *JosephB* 824:8; *Chrmin* 9:14; *AlexSy* 18:15; *BAli1* 2515 [expl. as البَهْو دار الملك]; pl. ܒܣܝܠܝ̈ܩܘܣ *ChrPsD1* 257:9; ܒܣܝܠܝ̈ܩܘܣ ܪܘܪ̈ܒܬܐ *JohEphB* 274:4; ܒܐܣܝܠܝ̈ܩܐܣ *Bhce1*

359:7; **2. part of office, prayers** ܦܘܪ̈ܣܐ ܕܒܘܣ̈ܡܝܢܐ *StSyr1* 47:4 (sections); ܠܝܬ ܟܠܡ ܠܒܘܣܡܝܢܐ ܘܠܐ ܠܒܘܣܝܬܐ ܕܠܠܝܐ *BrChl* 11:3; **3. antiphony at the end of the vespers prayers** ܥܘܢܝܬܐ ܕܒܘܣ̈ܡܠܝܢܐ *EOE* 190:6 [P. 80, 840]

Mng. 3: G. Bickell, Conspectus rei Syrorum literariae, Munich 1871, p. 91.

ܒܣܡ vb. (< OA בשם*; ↓ ܒܽܘܣܳܡܳܐ, ܒܳܣܘܿܡܳܐ, ܒܳܣܺܝܡܳܐ, ܒܰܣܺܝܡܽܘܬܳܐ, ܒܽܘܣܡܳܐ, ܒܶܣܡܳܐ, ܒܰܣܡܳܐ, ܒܰܣܡܽܘܬܳܐ, ܒܶܣܡܳܢܳܐ, ܒܶܣܡܳܢܽܘܬܳܐ, ܒܰܣܡܢܽܘܬܳܐ, ܒܣܡܢܘܬ; JBA בסם DJBA 224, Ma בסם MD 67) **Pe.** [*e/a*] **1. to smell sweet** ܒܣܡ ܐܐܪ *BhGr* 96:24; **2. to be(come) sweet** ܐܝܟܢܐ ܡܐ ܕܡܬܒܠܝܢ ܒܡ̈ܝܢܐ ܒܣܡܝܢ *ThbK1* 49:18 [salt water]; **3. to be pleasing a.** general ܒܣܡ ܪܘܚܗ *MB* 51:v702; **b.** w. dat. -ܠ: ܫܢܬܝ ܒܣܡܬ ܠܝ *Jer* 31:26 (H עָרְבָה); ... ܒܣܡ ܠܗ ܩ̈ܠܘܗܝ *Jul* 87:12; ܒܣܡ ܠܗ ܠܥܒܕܘܗܝ ܗܘ ܚܢܢܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *JSB2* 370:4; ܒܣܡ ܠܗ ܫܡܪܐ *am2* 48:6; ܒܣܡ ܠܗ ܠܡܠܟܗ *Sind* 6:19; **c.** w. acc. [delete; v. Pa., mng. 4]; **d.** impersonal, w. -ܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܒܣܡܬ ܠܗ. ܕܡ̈ܠܟܗ ܐܫܬܥܒܕܢ *BalJos* 19:12 [to Joseph]; **4. to delight, rejoice in s.t. a.** alone ܠܡܒܣܡ ܕܝܢ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܘܠܡܚܕܝܐ *Lk* 15:32; ܚܕܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܒܣܡܝܢ *Rev* 11:10; **b.** w. -ܒ: ܐܝܠܝܢ ܕܒܣܡܘ ܒܗ *Rabb* 235:1; *ChrPsD1* 258:11; **c.** w. acc. ܒܣܡܝܢ ܗܘܘ ܒܘܣܡܐ *PetrIb* 103:16; **5.** 3f.sg.pf. impers. ܒܣܡܬ ܠܗ ܓܡ **to agree** ܗܢܐ ܟܡ ܬܘܪܥܐ ܒܣܡܬ ܠܗ *MiS* 638a:2; **6.** denom. ܒܣܡ ܒܣ̈ܡܐ **to give off odors** *ES3* 118:30 [delete; v. ↓ √ܦܘܚ pe., mng. 26]

Pa. 1. to season, concoct ܒܣܡܬ ܠܦܓܪܝ *MkS* 14:8 (corpse); ܒܣܡܢܘܗܝ ܒܒܣ̈ܡܐ ܘܒܡܫܚܐ *am4* 180:9; 187:21; pass.part. ܒܶܣܡܳܐ ܡܒܣܡܐ ܥܒܕ *Ex* 30:25 (H רֹקֵחַ); ܥܒܕܐ ܡܒܣܡܐ *ib.* 30:35; 37:29; *ROrChr17* 154:10; ܠܚܡܪܐ ܕܐܠܘܪܐ ܕܒܣ̈ܡܐ ܟܕ ܡܒܣܡ ܒܡܠܚܐ *am6* 383:17; ܚܡܪܐ ܕܡܒܣܡ ܒܒܣܡܐ *MkS* 15:23 (wine); **2. to give a fragrance to** ܡܫܚܐ ܕܡܘܪܐ ܕܡܒܣܡ ܠܝ *JSSahd* 822:21; **3. to make happy** ܐܢܬ ܕܡܒܣܡ ܠܗ ܠܦܓܪܗ *ES2* 335:47; **4. to cause joy, delight** ܒܣܡܢܝ *Is* 38:14; ܒܣܡܬܗ̇ ܚܢܢܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܝ the tenderness of my mercy caused her joy *Jul* 139:6; ܐܢܐ ܢܒܠܥܐ ܐܟܠܬ ܘܒܣܡܢܝ *KwD*^{2} 30:18 (s.t. sweet); ܒܣܡܝܢ ܒܝܬ ܡܠܘܐܬܐ *GWH* 39a:8

Af. 1. to make pleasing ܐܒܣܡܬ ܪܝܚܝ *Sir* 24:15 (v. 20; smell); ܐܒܣܡ ܨܘܬܟ *Sahd* 457:11; *INB* 377:17 [n. fnd.]; **2. to make sweet smelling** ܐܰܒܣܶܡ ܐܦܝ *JSB5* 443:8; **3. to give pleasure to** ܠܗܠܝܢ ܢܒܣܡ. ܘܠܗܠܝܢ ܡܒܣܡ *ApBar* 55:8; ܡܒܣܡܘ ܢܒܣܡ ܒܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܠܗܘ ܐܢܐ ܕܡܫܬܐܠ he will certainly give pleasure to him to whom the inquiry is directed by those things which I have mentioned *Bard* 2:13

Etpa. 1. a. to be made sweet ܘܟܠܗܘܢ ܪ̈ܡܬܐ ܢܬܒܣܡܢ *Am* 9:13 (H הִתְמוֹגֵג); **b. to be seasoned** ܒܬܪ̈ܐ ܡܬܒܣܡܐ ܡܠܚܐ salt can be seasoned with savory *BhEth* 129:17; **2. to be imbued with odors** ܐܬܒܣܡܘ ܠܒܘܫ̈ܝ ܡܠܟܐ *Jšddev1* 33:16; **3. to rejoice, delight** ܡܬܒܣܡܝܢ ܚܢܢ *1Macc* 12:12; ܫܪܝܘ ܠܡܬܒܣܡܘ *LkC* 15:24; ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܒܟܠܗ̇ ܠܐ ܡܬܒܣܡܐ *ESRef1ER* 30:12; ܬܬܒܣܡܘܢ ܒܡܐܟܘܠܬܐ *BO2* 179b:6; **4.** w. ܒܢܘܪܐ **to be caused to be heated** ܐܡܬܝ ܕܬܬܐܪܬ ܬܬܒܣܡ ܒܢܘܪܐ *SevLet* 211:9 [P. 80, 840]

ܒܽܘܣܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ) **1. sweetness, pleasantness** ܢܝܚܘܬܐ ܘܒܘܣܡܐ *ESRef1ER* 36:9; **2. delight, joy** ܒܘܣܡܐ ܘܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *3Macc* 7:15 (εὐφροσύνη); ܒܘܪ̈ܟܐ ܒܘܣܡܐ ܠܐ ܐܝܬ *IA2* 276:v751; *JSB2* 368:19; ܒܘܣܡܐ ܪܘܚܢܝܐ JE in *JSL10* 24:6; **3. banquet** ܥܒܕ ... ܒܘܣܡܐ ܪܒܐ *3Macc* 6:33 (συμπόσιον); ܒܘܣܡܐ ܪܒܐ ܥܒܕ ܠܝ ܡܠܟܐ *ESNisB2* 23:24; ܕܝܠܝ ܐܢܫܐ ܠܒܘܣܡܐ *BalJos* 205:7; *am2* 48:3; ܥܒܕ ܠܐܕܪܐ ܕܚܕܘܬܐ ܘܕܒܘܣ̈ܡܐ ܟܠܗ̇ ܫܒܬܐ *ChrPsD1* 258:9; **4. elegant life** ܓܒܪ ܚܕܘܬܐ ܘܒܘܣܡܐ. ܠܐ ܢܥܬܪ *Pr* 21:17 (H שֶׁמֶן) [P. 80]

ܒܶܣܡܳܐ, pl. ܒܶܣ̈ܡܶܐ, ܒܶܣܡܺ̈ܝܢ, ܒܣܡܘ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ, ܒܰܪ ܒܶܣܡܳܐ, ܒܰܝܬ ܒܶܣ̈ܡܶܐ; JPA בסם, pl. בוסמנין DJPA 106, CPA ܒܘܣܡ, pl. ܒܘܣܡܝܢ LSp 27) **1. scent,**

perfume pl. ܣܐܡ ܥܠܘܗܝ, ܒܣ̈ܡܐ *1Kg* 9:25; *GalSimp* 254:1; ܒܣ̈ܡܝܢܐ ܐܘܪ̈ܝܢܐ *BO3/1* 239a:5; ܡܠܝܢ ܒܣ̈ܡܢܘܗܝ, *ES3* 277:37; ܐܘܪ̈ܚܐ ܠܒܣܡܘ̈ܢܐ *Med* 149:9; ܒܐܠܝܡ ܒܣܡܘܢܐ ܢܒܣܡ *OrChr5* 112:v390; ܪܘܚܐ ܕܟܠ ܒܣܡ̈ܘܢܐ *ChrPsD1* 61:7; **2. unguent, salve** ܒܣܡܘܢܐ ܕܡܘܪܘܢܐ *Med* 148:5 (μύρον); ܒܣܡ̈ܘܢܐ *ib.* 149:9 [P. 80]

Mng. 2: Schleifer 176.

ܒܰܣܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܒܣܡ; JPA 2# בסם DJPA 106) **perfumer** *ExHex* 30:25 (μυρεψός; H רַקָּח); ܒܣܡܐ ܡܬܩܢ ܒܣ̈ܡܢܐ *Sir* 38:8; *ESSerm2* 80:v72; ܪܗܛܬ ܒ̣ܝܕ ܒܣܡܐ ܡܫܝܚܐ ܠܚܒܝܡ *IA2* 66:v109 [P. 81]

ܒܰܣܳܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **perfumer's art** ܟܘ̈ܬܐ ܕܒܣܡܘܬܐ *BhNom* 226:2 [P. 81]

ܒܶܣܡܳܢܳܐ adj. (↓ √ܒܣܡ) **sweet-smelling** ܚܡܪܐ ܒܣܡܢܐ *SongHex* 8:2 [P. 80]

ܒܶܣܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **fragrance** ܒܣܡܢܘܬܐ ܕܙܡܪ̈ܐ ܘܗܘ̈ܠܠܐ *ThMarg1* 235:11 [metaph. of psalms and hymns of praise] [P. 80]

ܒܣܡܘܪܘܬ n.m. (↓ √ܒܣܡ) **ladanum, resin obtained from scrub lada** *BBah* 409:10 [same as ↓ ܠܳܕܢܳܐ] [P. 80]

ܒܰܣܳܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܣܡ) **perfumer** *1SmHex* 8:13 (Bheb 306:31) (μυρεψός) [P. 81]

ܒܳܣܺܣ, pl. ܒܳܣܶ̈ܣ, ܒܘܣܝܣܘܣ n.f. (< βάσις; JPA בסיס DJPA 106, LW 161) **base a.** general ܒܣܝܣ ܕܝܠܗ̇ ܘܩܢܝ̈ܗ̇ *Ex* 25:31 (H יְרֵךְ); ܒܣܝܣܘܣ ܕܝܠܗ ܕܡܢܪܬܐ *PsC* 67:8; pl. ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܒܳܣܶ̈ܣ *ExHex* 26:19; ܒܳܣܶ̈ܣ ܕܗܒ̈ܝܬܐ *SongHex* 5:15; ܕܗܘܬ ܒܐܣ̈ܝܣ *MS2* 25:4 [in comm. on Song ib.]; ܒܘܣܝܣܘܣ ܕܫܝܫܐ *MiS* 49b:5; **b.** math., of solid or plane figure ܬܪܥܣܪ ܒܐܣܝ̈ܣ ܡܚܡ̈ܫܝܬܐ twelve pentagonal bases *SbŠ* 26:9 [P. 81]

1# ܒܣܪ vb. (↓ ܒܘܣܪܐ, ܒܘܣܪ̈ܢܐ, ܒܣܘܪܢܐ, ܒܣܝܪܐ, ܒܣܝܪܘܬܐ, ܒܣܪܐ, ܒܶܣܪܐ, ܡܒܣܪܢܐ, ܡܒܣܪܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to despise a.** w. acc. ܢܗܘ̈ܝܢ ܫܝܛܢ ܘܒܣܪ̈ܢ ܠܒܥ̈ܠܝܗܝܢ ܒܥܝ̈ܢܝܗܝܢ *Est* 1:17; **b.** w. -ܠ: ܠܦܬܘܪܐ ܕܝܠܟܝ ܬܒܣܘܪ *IA1* 98:v303; 270:v450; ܒܣܪܐ ܠܝܩܪܬܐ ܕܗܢܐ ܓܢܘܢܐ *JSSahd* 841:18 (ornament of bridal canopy); ܡܝܬܪ ܘܒܣܪ ܠܗ̇ ܕܒܝ̈ܬ ܡܘܫܐ *TB* 105:19; **c.** w. ܒܠ: ܢܒܣܪܘܢ ܕܝܢ ܒܠ ܐܠܗܐ ܕܓܠܠ ܫܡܐ *AthSy* 42:18 (falsely called gods); **2.** w. acc. **to rebuke** ܒܣܪܝܘܗܝ, ܠܡܪܚܢܐ *ESFidH* 138:26 (audacious person); ܒܣܪ̈ܝ ܠܗܘܢ ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ *apap* 94:2 (consciences); ܠܟܠ ܗܘ̈ܢܝܢ ܡܫܬܩܐ ܘܒܣܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ faith silences and rebukes all thoughts JS in *asd* 93:24; ܡܠ̈ܐ ܕܒܣܪ̈ܝ ܐܦ ܠܓܒ̈ܝܐ *JSB5* 377:17 (chosen ones); **3. to refute** ܫܪܪܐ ܒܣܪ ܐܢܘܢ *ESFidH* 187:5; ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܠܗܘܢ ܒܣܪ *BalJos* 162:3; ܒܣܪ ܠܗܘܢ ܡܘܫܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܢܝܫܐ *HVChr* 134:10; **4.** intr. **to be despised** ܠܒܪܐ ܕܐܬܪܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܠܝܬ ܠܗ. ܫܠܝ ܘܒܣܪ ܡܢܗ ܒܡܠܕ̈ܒܒܗ, *DocrelàAh* 25:11 [unless to be read ܬܬܒܣܪ]

Pa. 1. to despise, disdain a. w. acc. ܡܒܣܪܢܘܬܗ ܠܟܠܗ ܒܘܬܪܗ ܕܟܠܒܐ ܒܣܪܬ JS in *asd* 99:24; **b.** w. ܒܠ: ܘܒܣܪ ܥܣܘ ܒܠ ܒܘܟܪܘܬܐ *Gn* 25:34 [cf. ESGE 86:24]; ܚܙܐ ܠܕܘܝܕ ܘܒܣܪ ܒܠܘܗܝ, *1Sm* 17:42; ܠܐ ܒܠ ܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܒܣܪܬ *Est* 1:16 (M); ܡܒܣܪܘ ܒܣܪ ܒܠܝ ܘܦܓ̈ܠܝ *Ḥab* 30:13; ܒܠ ܐܠܗ̈ܐ ܠܒܢܝܐ ܒܣܪܬܘܢ *am4* 96:10; ܐܝܠܝܢ ܕܡܒܣܪܝܢ ܒܠܗܘܢ, *OS* 39:2; ܡܢ ܕܡܒܣܪ ܒܠ ܟܝܢܐ ܘܡܚܝܠܐ *KwD*² 36:6; **2. to disprove, refute** ܗܠܝܢ ܒܣܪ, ܠܢܝ̈ܢ *ESFidH* 157:19

Etpa. to be despised ܡܕܡ ܕܡܬܒܣܪܝܢ ܗܘܝܢ ܒܗ *VRabb* 173:16 [P. 81]

2# ܒܣܪ vb. (denom. < ↓ ܒܶܣܪܳܐ; ↓ ܒܣܪܘܢܐ, ܒܣܪܢܝܬ ܐܠܗܘܬܐ, ܒܣܪܢܐ, ܒܣܪܢܝܘܬܐ, ܒܣܪܢܢܐ, ܒܣܪܬܐ, ܡܒܣܪܢܝܘܬܐ, ܡܬܒܣܪܢܝܘܬܐ) **Pa. to make incarnate** ܠܐܘܣܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܒܣܪܘܢܗ̇ ܒܐܘܣܝܐ ܕܒܣܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Nest* 37:5; pass.part. ܐܠܗܐ ܕܡܒܣܪ *Apoll* 10:6; ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܕܡܠܬܐ ܕܡܒܣܪ *ZM2* 144:14; ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܡܒܣܪܐ *DionbṢ* 4:9; ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܒܣܪ *CatVat3* 221:46; ܠܐ ܡܒܣܪܐ *Bhce3* 185:8

Etpa. to be incarnate ܐܬܒܣܪ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ *ES1* 163:12; ܡܢ ܐܒܐ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܒܣܪ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐܝܬ *ZM2* 144:8 (ineffably); ܡܠܬܐ

ܐܠܗܐ{ܕ} ܗܘ ܕܐܬܒܣܪ ܘܐܬܒܪܢܫ *Cyr*² 213:26; *BhebPs* 110:1 (218:v22) [P. 82]

ܒܣܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܣܪ) **humility** ܒܣܪܗ ܕܦܘܠܚܢܗ *ES3* 266:29 (of practice) [P. 81]

ܒܣܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √1#ܒܣܪ) **bitter unripe grapes** ܐܟܠܘ ܒܣܪ̈ܐ *Jer* 31:29; 31:30; *Ez* 18:2; ܡܐ ܕܐܢܬ ܒܣܪ̈ܐ ܒܣܘܓܠܐ *Geop* 38:19 [text: ܒܣܪܐ]; ܥܨܪܐ ܕܒܣܪ̈ܐ *Med* 39:10; ܡܙ ܒܣܪ̈ܐ *Bhchr* 80:3; ܐܝܟ ܐܢܬ ܥܢܒܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ. ܕܠܥܢܒ̈ܐ ܒܣܪ̈ܐ *BhNom* 208:7 [P. 81]

Flora 1:77; Schleifer 176.

ܒܣܪܐ, pl. ܒܣܪ̈ܐ, ܒܣܪ̈ܢܐ *BhGr* 15:11 n.m. (< OfA בְּשַׂר HALOT 1840; ↓ ܒܪ ܒܣܪܐ, ܒܝ̈ܬܐ ܕܒܣܪܐ; JBA בִּישְׂ/סְרָא DJBA 207, Ma ביסרא MD 62) **1. a. flesh, meat** abs. ܟܠ ܒܣܪ *Nm* 18:15 (Didasc 100:9); det. ܘܐܚܕ ܒܣܪܐ ܚܠܦܝܗ *Gn* 2:21; ܒܣܪܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *Rev* 19:18; *ESGE* 56:25; ܒܣܪܐ ܘܡܐܟܘܠܬܐ *PsC* 139:9; **b.** in phrase ܩܪ̈ܝܒܝ ܒܣܪܗܘܢ **relative** *Afr* 232:16; **c. pulp** ܒܣܪ̈ܐ ܕܥܢ̈ܒܐ *Med* 207:12 (of grapes); **2.** euphem. **penis** ܡܣܝܒܐ ܕܒܒܣܪܗ *Afr* 210:7 [P. 82]

Mng. 1b: N, SG § 74(pl.); ib. 205A; mng. 1c: Schleifer 177; mng. 2: H. Nyberg in Strena philologica Upsaliensis, Upsala 1922, p. 95.

- **ܒܣܪ ܟܠܒܐ** n.m.cs. (ἔλειος = ἀσπάραγος; ↓ ܒܣܪ ܟܠܒܐ) **asparagus** *BBah* 233:17 [expl. of ܐܣܦܪܓܘܣ]; 410:4 [P. 82]

ܒܣܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܣܪܐ; ↓ √2#ܒܣܪ) **piece of meat** ܒܣܪܘܢܐ ܣܪܝܐ *KwDW* 308:5 [P. 82]

ܒܣܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܣܪܐ) in phrase

- **ܒܣܪܘܬ ܐܠܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **incarnation** (σαρκοθειότης) *NestKampffm* 369:7 [P. 82]

ܒܣܪܢܐ adj. (↓ √2#ܒܣܪ; JBA בִּישְׂרָן DJBA 208) **1. carnal** ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܣܪܢܐ ܐܝܬ, *RomḤ* 7:14 [σάρκινος; Pš: ܕܒܣܪ]; **2. fleshy** ܠܥܒܕ̈ܬܗ ܒܣܪܢܝܬܐ *Med* 333:6 (muscles) [P. 82]

ܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **1. corporeal nature** ܗܘ, ܠܦܓܪ ܦܓܪܐ ܕܠܗ. ܘܠܟܝܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܣܪܢܘܬܗ *PhilV* 183:6; **2. growth of flesh** ܡܕ ܡܚܕܬ ܠܗ ܡܢ ܒܣܪܢܘܬܐ *Apoll* 48:11 (σάρκωσις); **3. marriage** ܢܬܪ ܡܢ ܒܣܪܢܘܬܐ ܢܕܡܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ *Gr* 23:19 (συσσαρκία) [P. 82]

ܒܣܪܢܝܬܐ adj., n.f.pl. (↓ √2#ܒܣܪ) **1. carnal** ܚܙܝܢ ܗܢܐ ܒܣܪܢܝܐ ܘܡܚܝܠܐ *ES1* 119:19 (sight, vision); ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܒܣܪܢܝܐ *ib.* 188:43; ܠܒܐ ܗܘܐ ܒܣܪܢܝܐ *IA2* 192:v623; ܥܒܕܘܬܐ ܒܣܪܢܝܬܐ *Cyr*¹ 231:18; **2.** n.f.pl. **carnal desires** ܡܝܘܬܘܬܐ ܕܒܣܪܢܝ̈ܬܗ the mortality of his carnal desires *am3* 538:1 [P. 82]

ܒܣܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **corporeal nature**, in phrase

- **ܠܐ ܒܣܪܢܝܘܬܐ** n.f. **chaste life** ܕܚܝܘܬܐ ܘܠܐ ܒܣܪܢܝܘܬܐ *Gr* 84:3 (ἀσαρκία) [P. 82]

ܒܣܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √2#ܒܣܪ) **1. skins, membranes** ܒܣܪ̈ܬܐ ܣܘܡ̈ܩܬܐ *ES2* 317:7 (red); ܡܕ ܠܐ ܒܣܪ̈ܬܟ ܡܨܪ̈ܝܢ *SB* 115:2 (rent, split); **2. meat** ܢܦܣܩܘ ܦܣ̈ܩܐ ܕܒܣܪ̈ܬܗܘܢ *Bhchr* 245:22 (to cut pieces) [P. 82]

N, SG 51⁴ (morph.).

ܒܣܬܘܩܐ n.m. (< MP **bastūk* [cf. NP *bastū* small glazed earthenware vessel PED 186] ILS 130; JBA בוסתקא DJBA 191, > Arab بَسْتُوقَة PLA 50) **small potter's jug** ܒܣܬܘܩܐ ܕܦܚܪܐ *DuvB2* 41:4 [P. 82]

ܒܣܬܪ vb. (denom. < ↓ ܒܣܬܪ; ↓ ܒܣܬܪܐ, ܒܣܬܪܢܐ, ܒܪܒܣܬܪܐܝܬ, ܒܪܒܣܬܪܢܐ) **QuadRef. to be turned back** ܐܬܒܣܬܪ *BBah* 412:10 [expl. as ܗܦܟ ܠܒܣܬܪܗ] [P. 82]

ܒܣܬܪ prep. (< ܣܛܪ + -ܒ, w. ṭ > t; ↓ ܣܛܪܐ, √ܒܣܬܪ; JPA בסטר next to DJPA 106; cf. Ma בסיטריא beside him MD 326, JBA מִסְטַר beside, next to DJBA 801) **after a.** alone ܘܗܘ ܒܣܬܪܗ *Gn* 18:10; ܗܠܝܢ ܒܣܬܪ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *ES1* 251:29; **b.** in phrase ܕܒܣܬܪ- **what is behind** ܕܒܣܬܪܝ, ܛܥܐ ܐܢܐ I forget what lies behind me *Phil* 3:13 [P. 82]

ܒܣܬܪܐ n.m. (↓ √ܒܣܬܪ) **back part,**

back a. alone ܡܢ ܒܣܬܪܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jos* 8:2; *Ez* 41:15 (H אַחֲרֶיהָ); ܫܡܥܬ ܡܢ ܒܣܬܪܝ، ܩܠܐ ܪܒܐ *Rev* 1:10; ܒܣܬܪܐ ܘܩܘܕܡܬܐ *Philox1* 34:4; *JSB3* 298:1; cs. ܗܝ ܒܣܬܪ ܚ̈ܨܐ ܡܬܡܛܝܐ it reaches up to the back part of the hips *Bab* 94:2; **b.** in ܠܒܣܬܪ- prep. **behind** ܐܙܠܘ ܠܒܣܬܪܗܘܢ *Joh* 18:6; ܡܬܕܒܪ ܒܒܟܐ ܠܒܣܬܪܗ ܡܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ *JSB2* 67:5; ܬܬܦܦܘܢ ܘܡܬܗ ܠܒܣܬܪܗ *Šar* 49:7; **c.** in phrases **(1)** ܠܒܣܬܪܗ̇ **backwards** ܪܟܒܐ ܢܦܠ ܠܒܣܬܪܗ *Gn* 49:17 (H אָחוֹר); **(2)** ܠܒܣܬܪܗ̇ ܗܦܟ **to turn backwards** *Ps* 114:3 [P. 82]

ܒܣܬܪܗܢܓ n. (< MP **wistar-āhang* or NP *bistar-āhang* PED 186; ILS 130) **cover** *BBah* 412:16 [expl. as ↓ ܦܪܣܐ]; ܒܣܬܪܗ<ܢ>ܓ *ib.* 1845:11 [P. 82]

Fr, WZKM 7(1893) 79.

ܒܣܬܪ̈ܝܐ* adj. (↓ √ܒܣܬܪ, ܒܪܒܣܬܪ̈ܝܐ) **posterior** ܠܘܒܐ ܒܣܬܪ{ܢ}<ܝ>ܐ *Med* 12:4 (cavity) [P. 82]

- **ܒܪܒܣܬܪ̈ܝܐ** adj. (↓ √ܒܣܬܪ, ܒܣܬܪ̈ܝܐ) **1. coming from behind** ܒܥܠܬ ܬܘܒ ܩܫܬ̈ܗܝ، ܒܪ@ܒܣܬܪ̈ܝܐ as a result of the archers coming from behind *Bhchr* 272:12; **2. retrograde** ܩܘܡܐ ܘܗܦܘܟܝܐ ܒܪ ܒܣܬܪܝܐ stationary point and retrogradation *Bhadsment*² 41:19 [P. 82]

- **ܒܪܒܣܬܪ̈ܐܝܬ** adv. (↓ √ܒܣܬܪ, ܒܣܬܪ̈ܝܐ) **backwards** ܘܗܠܟܘ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ *Gn* 9:23 (H אֲחֹרַנִּית); ܠܐ ܗܘ̇ܐ ܚܝ̈ܠܐ ܕܗܘ̈ܘ ܪܗܛܝܢ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ *Narsai1Sy* 48:18 (angels); ܬܠܘܦ ܡܚܕܐ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ ܡܪ̈ܡܝܬܐ ܚܕ ܟܡܐ recite immediately *marmitas* even more so in inverse order *INB* 547:21; ܗܘܝܢ ܡܟܪܟܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܒܪ@ܒܣܬܪܐܝܬ ܥܠ ܐܪܥܐ *AS4* 77:10; ܕܟܝܢܝܢ ܒܗ ܡܗܠܟܬܐ ܒܪܒܣܬܪܐܝܬ *Kays* 28:6 (in a retrograde manner) [P. 82]

ܒܣܬܪܘܟܐ n. (< early MP **wastarak* [cf. MP *wastarag* clothing CPD 91]; ILS 130) **part of a bride's ornaments** *BBah* 412:15 [expl. as شىء من زىّ العرائس] [P. 82]

ܒܥܒܘܥܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܥܒܥ; cf. ↓ √ܢܒܥ) **swellings** ܡܫܚܩ ܒܗ̇ ܒܥܒܘ̈ܥܝܬܐ *Med* 13:14; 13:16; *BAli1* 2532 [expl. as نفاخات]; *BBah* 412:19 [P. 82]

ܒܥܒܥ vb. (↓ ܡܒܥܒܥܢܐ, ܒܥܒܘܥܝ̈ܬܐ; JBA בעבע quad. DJBA 224, MH בעבע LNV 113) **QuadRef. to swell** ܡܬܒܥܒܥ *BBah* 412:23 [expl. as ܢܦܝܚ ܒܥܒܘܥܝ̈ܬܐ] [P. 82]

ܒܥܕ vb. (↓ ܡܒܥܕܢܐ, ܡܒܥܕܢܐܝܬ, ܡܒܥܕܘܬܐ; JPA בעד af. DJPA 107) **Af. 1. to remove** ܗܐ ܡܣܝܡܝܢ ܒܥܘܬܪܗܘܢ ܠܥܡܠܐ ܒܥܕ ܡܬܒܗ̈ܪܬܗܘܢ ܘܡܒܥܕܝܢ *ESSerm4* 37:26 (wealth); ܬܒܥܕܘܢ ܘܬܬܦܪܫܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܬܫܡܫܬ̈ܗܘܢ *ES2* 253:6; **2. to depart** ܐܒܥܕ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ *Lk* 20:9; ܐܒܥܕܢ ܡܢ ܐܬܪܗ *BalJos* 213:2; ܐܒܥܕ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܗܘܡܢܝܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 292:15; **3.** w. ܡܢ **to pass by** ܗܘ ܐܒܥܕ ܡܢ ܩܛ̈ܠ·ܐܐ *JohEphLES* 526:4 (many people) [P. 83, 840]

ܒܥܘܐ n. **camel hair** ܠܒܘܫܐ ܕܒܥܘܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *MtCS* 3:4; ܣܥܪܐ ܕܒܥܘܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *EScomtDiat* 22:22; *Jšddev1* 38:2; ܟܘܬܝܢܐ ܕܒܥܘܐ *JSB5* 217:2; *BAli1* 2533 [expl. as زبير]; *BBah* 413:8 [P. 83]

ܒܥܘܛܐ n.m. (↓ √ܒܥܛ; JPA בעוטה f. DJPA 107) **kicker** ܡܦܠܛܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܩܕܡܘܗܝ، ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܡܬ ܒܥܘܛܐ they ward off a person from in front of it as from in front of a kicker *IAB1* 471:6 [P. 83]

ܒܥܘܛܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܛ) **kick** ܡܚܘܬܐ ܒܚܘܛܪܐ ܐܘ ܒܒܥܘܛܬܐ *Rechtsb* 60:7 [P. 83]

ܒܥܘܝܐ n.m. (↓ √ܒܥܐ) **investigator** ܡܚܝܠܘܬܗ ܕܒܥܘܝܐ *ESRef2* 19:17 (weakness) [P. 83]

ܒܥܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **ripening** ܕܡܢ ܒܥ̈ܘܠܬܐ ܠܐ ܗܘܐ *ESGE* 63:19 [of grapes]; *Geop* 34:2; ܒܗ̇ ܕܝܢ ܕܬܫܬܟܚ ܒܥܘܠܬܐ *IsHex* 65:8 (ῥώξ; of grain); ܣܥܪ̈ܐ ܕܗܡ ܗܢܘܢ ܡܩܕܡܝܢ ܗܘ̈ܘ، ܡܚܘܝܢ ܒܥܘܠܬܐ the barley showed early ripening *ES1* 313:6 [P. 84]

ܒܥܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܒܥܪ, ܒܥܘܪܬܐ) **dung** ܒܥܘܪܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *AS4* 77:9; ܒܥܘܪܐ ܕܬܘ̈ܪܐ *IAB1* 322:2; ܠܛܠܩܝܐ ܒܒܥܘܪܐ

ܕܝܒܫܝܢ ܢܬܠܬܠܘܢ lentils should be mixed in dung which is dry *Geop* 4:24; ܒܥܘܪܐ ܕܒܩܪ̈ܐ *DuvB2* 24:8; ܒܥܘܪܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ *JAP9/7(1896)* 113:1 [P. 84]

GVG1 § 135cβ (morph.); Seidel1 171; on the noun connected w. the vb., cf. H יְבַעֵר הַגָּלָל 1Kg 14:10.

ܒܥܘܪܬܐ n.m. (↓ ܒܥܘܪܐ) **piece of dung** ܡܫܘܚܬܐ ܕܚܕܐ ܒܥܘܪܬܐ *BhLSt* 64:19 (measure); *BhGr* 233:6 [P. 85]

ܒܳܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܒܥܝ; mng. 3: JPA בבעו, בבעו מינך DJPA 84; cf. MH בבקשה ממך Sifre Deut 372) **1. petition** ܦܺܝܣ ܒܥܘܬܐ *Chrmin* 11:10; ܩܒܠ ܒܥܘܬܗ *ES1* 506:15; **2. consolation** ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܒܥܘܬܐ *LkS* 2:25 (παράκλησις); 6:24; ܡܠ̈ܐ ܕܒܥܘܬܐ *ESHaer* 199:4; **3. begging, beseeching**, abs. in adv. phrase ܒܒܳܥܽܘ **please a.** alone *Gn* 50:17 (H אָנָּא); ܒܒܥܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *Ex* 32:31; *Dn* 9:3; *Jer* 1:6 (H אֲהָהּ); ܒܒܥܘ. ܠܐ ܠܡܗܕܪܘ *JohEphLES* 364:12; *BhKJ* 105:14; JS in *MS1* 27:v186; **b.** w. ܡܶܢܳܟ/ܡܶܢܟܽܘܢ: ܒܒܥܘ ܡܢܟܘܢ ܐܚܝ̈ *am1* 363:11; *am3* 231:7; *am4* 485:2; *ES1* 507:14; *Az* 29:19; *Bhchr* 581:14 [P. 83]

ܒܳܥܽܘܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܒܥܝ) **in the manner of petitioning, supplicating** ܦܫܛ ܠܣܡܠܗ ܦܫܝܛܐ ܒܥܘܬܢܝܐ he stretches out his left hand in a supplicating manner *BO3/2* 687:14 [P. 83]

ܒܥܛ vb. (↓ ܒܥܛܘܬܐ, ܒܳܥܽܘܛܳܐ, ܒܥܛܘܬܐ; JBA בעט DJBA 224) **Pe.** [*a/a,o*; v. BhGr 118:7] **1. to trample, spurn** ܒܥܛ ܟܕ ܠܪܘܚܩܐ ܒܥܕ ܢܦܫܗ he spurned it when he removed his soul afar *AthSy* 10:24; ܒܥܛܗ ܠܥܠ ܡܟܪܣܗ he trampled him on his stomach *Jul* 119:28; ܒܥܛܗ ܪܓܠܐ *JSB5* 254:11; **2. to kick** ܘܫܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܘܒܥܛ *Dt* 32:15 [cf. ES1 287:8]; ܠܐ ܒܥܛ ܕܒܳܥܶܛ ܗܘܐ the one who kicked, did not kick (any more) *ESJul* 74:28; **3. to impel, push** ܠܓܠ̈ܠܐ ܕܡܐܡܪ̈ܝܟ ܒܥܛܝ *JSB3* 243:4 (waves)
Pa. 1. to kick ܒܥ̈ܛܝܗܘܢ ܠܗ ܡܒܥܛܝܢ ܗܘܘ *am1* 224:17; *MiS* 136a:6 = *Bhce1* 85:15; **2. to resist** ܠܡܒܥܛܘ ܠܥܘܩܣ̈ܐ *Act* 9:4 (stings); ܠܥܘܩܣ̈ܐ ܡܒܥܛ *Cyr*¹ 314:22 [P. 83]

N, SG § 169.

ܒܥܝ vb. (↓ ܒܘܥܝܐ, ܒܳܥܽܘܝܳܐ, ܒܳܥܽܘܬܳܐ, ܒܳܥܽܘܬܳܢܳܝܳܐ, ܒܥܝܢܐ, ܒܥܝܢܘܬܐ, ܒܥܝܬܐ, ܡܶܬܒܰܥܝܳܢܽܘܬܳܐ; JBA בעי DJBA 224, Ma בעא MD 44; Pa.: MH בעי hif. to consume crops of animal J 181 [v. HALOT 141]) **Pe. 1. to strive after, pursue, desire** ܠܐ ܒܥܝܐ ܕܝܠܗ it does not desire its own way *1Cor* 13:5; ܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܘܬ ܩ̈ܕܝ ܠܚܫܗܘܢ *apNTSy* 16:8; **2. to request a.** w. ܡܶܢ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܡܪ̈ܝ *Gn* 19:2 (H הִנֶּה־נָּא); *Joh* 14:16; ܛܘܪܐ ܗܟܝܠ ܡܥܕܪܢܐ ܗܘ ܕܒܥ̈ܝܐ the mountain is therefore a helper for the ones who request *ESSerm4* 36:27; **b.** w. acc. ܐܘ ܡܢ ܡܢ̈ܐ ܢܒܥܐ ܚܡܪܐ ܡܢܐ ܕܒܥܐܘܗܝ *JSB3* 455:14; **3.** w. ܠܩܽܘܕܡܰܘܗܝ **to order s.o. to come into one's presence** ܘܟܕ ܐܬܦܢܝܘ. ܒܥܐ ܠܩܕܡܘܗܝ, ܠܝܫܘܥܣܒܪܢ ܕܪ *am2* 604:4 (to GN); **4. to seek** ܢܒܥܘܢܗ ܠܡܪܟ *2Kg* 2:16 (H בִּקֵּשׁ); ܗ̇ܝ ܥܠܬܐ ܢܒܥܐ *ESJul* 79:13 (cause) [v. McVey 239]; *am2* 458:7; ܟܕ ܠܗ̇ܘ ܕܐܒܝܕ ܢܒܥܐ. ܢܫܟܚ *Ath* 21:21 (s.t. lost); **5. to investigate, inquire into** ܒܥܝ ܠܛܠܘܡܘܬܝ, *JSB5* 19:9 (injustice); **6.** w. ܥܰܡ **to argue** ܠܡܒܥܐ ܥܡܗ *Mk* 8:11 (συνζητεῖν); **7. to need, require** ܢܦܩ̈ܬܐ ܒܳܥܝܳܐ *KwD*² 45:2 (expenses); ܐܠܝܨܐܝܬ ܒܥܝܐ ܡܡܠܠܢ our language intrinsically needs them *BhGr* 192:31; **8.** in phrase ܒܳܥܝܳܐ **it is necessary** ܘܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥܬ. ܕܒܥܝܐ ܕܬܪܕܦܟ ܬܘܬܐ ܒܩܛܠܗ I know that remorse must pursue you in killing him *DocrelàAḥ* 80:8
Pa. to consume ܠܐ ܬܒܥܐ ܐܝܟ ܬܘܪܐ ܚܝܠܟ *Sir* 6:2 [M Pe.] (H תבעה)
Etpe. 1. a. to be required, sought ܡܬܒܥܝܐ ܒܪ̈ܒܝ ܒܬ̈ܐ *1Cor* 4:2; ܡܢ ܕܣܓܝ ܠܡ ܐܬܓܥܠ ܠܗ. ܐܦ ܣܓܝ ܢܬܒܥܘܢ ܒܐܝܕܗ from the one to whom much has been entrusted, even more will be sought *Lk* 12:48 (VRabb 181:20); **b.** w. ܘܠܐ ܐܶܫܬܟܰܚ **to be desired** ܘܬܬܒܥܝܢ ܘܠܐ ܬܫܬܟܚܝܢ ܬܘܒ ܠܥܠܡ *Ez* 26:21; *ChrPsD1* 244:4; ܘܐܬܒܥܝܘ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܘ ܐܩ̈ܠܝܕܐ *JohEphB* 289:27 (key) [cf. JBA איבעאי ביעתא לחולה ולא אישתכח an egg was sought for a sick person and was not found Yom 69b(30); v. DJBA 226]; **2. to be summoned** ܐܬܒܥܝܢ ܕܢܒܥܘܢ ܠܦܬܓܪܐ ܡܕܒܪܢܗ, *to* 37:3; **3. to be invited** ܟܕ

ܐܬܒܥܝ ܘܕܝܢܐ ܕܡܫܠܡܐ ܠܬܡܢ *am2* 516:18; **4. to be necessary, need** ܠܡܪܢ ܡܬܒܥܝܢ the Lord needs them *Mt* 21:3; ܗܢܐ ܠܡܪܢܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ *ThMarg1* 233:11; **5.** in impers. form ܡܶܬܒܥܶܝܳܐ ܠ- **one needs** ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܘܢ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܕܝܢܐ one does not need to bring them to judgment *Afr* 433:2; *Didasc* 144:8; ܥܠ ܡܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܫܠܡܐ *ES1* 127:46; ܒܗ̇ ܕܦܠܛ̇ ܫܘܫܢܐ ܗܘ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܠܗ *ER* 77:27; *JSB2* 504:1; **6.** in phrase ܐܶܬܒܥܺܝܬ ܠܗ **it was required** ܐܦ ܠܐ ܗܠܐ ܡܕܡ ... ܐܬܒܥܝܬ ܠܗ he did not require anything *TB* 87:2 [P. 82]

ܒܥܘܐ n.m. (↓ √ܒܥܝ) gramm. **demand** ܒܥܘܐ ܠܡܐܡܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܢܩܪܐ we call a sentence of this type 'demand' *BhGr* 91:31; ܡܐܡܪܐ ܒܥܘܐ *BhGr2* 50:14 [P. 83]

Moberg, Term 21*.

ܒܳܥܽܘܳܐ adj. (↓ √ܒܥܝ) **1. a. suppliant, intercessor** ܠܥܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܘܐ. ܘܠܬܚܬ ܬܒܘܥܐ at the top (of the mountain), the suppliant; at the bottom, the avenger *ESGE* 155:10; ܫܠܝܚܐ ... ܢܗܘܘܢ ܡܢܝ ܒܥ̈ܘܐ ܫܠ̈ܝܚܝܢ *ES3* 345:31 (apostles); ܗܢܘܢ ܡ̈ܚܝܡ ܕܢܗܘܘܢ ܫܠܝܚܝ ܒܥܘܐ *Šar* 50:26; ܐܘ ܢܗܘܐ ܒܥܘܐ. ܕܪܫܐ ܫܦܝܪ ܗܘ ܠܘܬ ܒܥ̈ܘܗܝ *NarsaiISy* 177:7; ܫܐ ܒܥܘܐ. ܕܦܬܝܚ ܬܪܥܗ ܕܪ̈ܐ ܪܒܐ *JSB5* 112:13; **b. inquirer, seeker** ܒܗܘܢ ܡܕܡ ܢܒܥܝܘܗ̇ ܒܥ̈ܘܗ̇ the one seeks (to learn) it may seek it in them *BhGr* 243:28; pl. ܪܗܛܐ ܕܚܟܡܬܐ ܒܒܥ̈ܘܝܗ̇ the course of wisdom for those who seek it *INB* 224:19; ܒܥ̈ܘܗ ܕܚܟܡܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ those who seek after spiritual wisdom *ThMarg1* 146:14; **2.** [< Arab بغاء; ↓ ܒܳܥܽܘܝܽܘܬܳܐ] **lewd** *BBah* 567:6 [expl. as ܠܒܪܐ ܡܢ ܒܐܣܘܡܝܐ. ܒܣܘܒܪܢܐ ܕܡ ܝܳܥܽܘܳܐ] [P. 83]

ܒܳܥܽܘܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܒܳܥܽܘܳܐ mng. 2) **pederasty** ܢܥܘܐ ܕܒܥܘܝܘܬܐ *BBah* 567:8 [expl. of ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ διονύσιος; expl. as ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܐܡܪܝܢ ܕܡܙܕܘܓ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܡܢ ܒܗܬܪܐ. ܐܝܟ ܕܡܙܕܘܓ ܠܒܪܐ ܒܐܢܬܬܐ ܘܕܡܝܐ] [P. 83]

ܒܳܥܝܽܘܦܳܐ adj. (↓ ܒܥܦ) **ugly, foul** *CatCambr* 412:15 [expl. as ↓ ܦܚܝܙܘܬܐ]; *BAli1* 2541 [expl. as ܥܡܝܪܐ. ܘܥܠ ܟܠܐ ܡܬܐܡܪ]; *BBah* 414:7 [expl. as ib.; read: ܥ{ܦ}<ܒ>ܝܪܐ] [P. 83]

ܒܥܝܠ adj. (↓ √ܒܥܠ) **maturing** *Dep* 41:21 = ܒܥܝ̈ܠܐ ܘܒܫܝ̈ܠܐ *StSin11* 102:8 [fruit] [P. 84]

ܒܥܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **married life** ܒܥܝܠܘܬܐ ܢܝܚܐ *ESPar* 27:8 (to rest); ܒܥܝܠܘܬܐ ܡܐ ܕܦܢܝܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ when married life returns to holiness *IA2* 112:v79 [P. 84]

ܒܥܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **wife a.** general ܣܓܝܐܝܢ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܕܨܕܝܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܕܒܥܝܠܬܐ *Is* 54:1 [cited Gal 4:27; cf. ES1 384:38]; ܐܫܬܪܚܝ ܒܥܝ̈ܠܬܐ wives were inflamed with passion *ESJul* 76:27; ܥܘ̈ܠܐ ܕܒܥܝ̈ܠܬܐ *JSSahd* 667:21 (babes); **b.** metaph. of land ܐܪܥܟܝ ܒܥܝܠܬܐ *Is* 62:4 [P. 84]

A. Sarsowsky, ZAW 32 (1912) 303.

ܒܥܝܪܐ n.f. (↓ √2#ܒܥܪ; JBA בעירא DJBA 227) **animal, beast** ܒܥܝܪܐ ܘܪܚܫܐ ܘܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 1:24; ܒܥܝܪܐ ܡܫܥܒܕܬܐ *ESRef1ER* 39:11 (enslaved); ܒܥܝܪܐ ܫܠܝܬܐ *IA2* 232:v235 (quiet); ܒܥܝ̈ܪܐ ܕܡ ܩ̈ܝܡ ܠܐ; ܗ̈ܘܘ ܠܗܘܢ *apap* 238:15 (to labor); ܐܬܚܠܚܠܬ ܒܥܝܪܗ ܡܢ ܗܠܟܐ *Bhce3* 69:11 [P. 85]

In pl., this n. can be m. or f.; N, SG § 87.

ܒܥܝܪܝܐ adj. (↓ √2#ܒܥܪ) **wild, savage** ܬܗܪܘ ܒܥܝܪ̈ܝܐ *ESHaer* 43:6 (to be amazed) [P. 85]

ܒܥܝܪܬܢܐ adj. (↓ √2#ܒܥܪ) **wild, brutal, harsh** ܥܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܥܝܪܬܢܐ *am7* 892:1 (customs); ܒܥܝܪܬܢܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܐ wild without understanding *Sahd* 285:1; ܒܥܝܪ̈ܬܢܐ ܕܡ ܠܐ ܐܬܛܦܝܣܘ *PO9* 544:8 (to obey) [P. 85]

ܒܥܝܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܥܪ) **savagery** ܒܥܝܪܬܢܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܦܪܣ *Timpep* 107:8 [P. 840]

ܒܥܝܪܬܢܐ adj. (↓ √2#ܒܥܪ) **wild, brutal, harsh** ܒܥܝܪܬܢܝܬܐ ܙܢܝܘܬܐ *am7* 174:7 (intemperance); ܗܢܘܢ ܕܚܝ̈ܠܐ ܒܥܝܪܬܢ̈ܝܐ

ܫܢܝܢ *BhebPs* 49:3 (157:v93); ܕܡܘܬܐ ܒܥܝܪܬܢܝܬܐ *BhNom* 131:2 (likeness) [P. 85]

ܒܥܝܪܬܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܒܥܪ) **in an wild or harsh manner** ܠܒܪܐ ܕܒܥܝܪܬܢܐܝܬ ܡܕܒܪܝܢ *Chrmin* 19:27 [P. 85]

ܒܥܛ vb. (↓ ܒܥܝܛܐ; cf. ↓ √ܒܥܣ) **Pe.** [*a/*] **to trample** ܘܠܐ ܫܒܩ ܒܗ ܐܠܐ ܥܣܪ̈ ܦܘ̈ܠܝܢ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܒܥܝܛܝܢ he only left in it [i.e. the field] ten beans, and they were trampled *AM2* 295:28
Etpe. to be beaten, bruised ܟܕ ܡܬܒܥܛ ܡܢ ܕܘܝܐ *JohEphB* 96:18; ܡܬܒܥܛ ܒܝܢܬ ܟܘܠܝ̈ܬܐ *CatVat3* 407:39 (bet. the kidneys) [P. 83]

ܒܥܠ vb. (denom. < ↓ ܒܥܠܐ; ↓ ܒܥܠܘܬܐ, ܒܥܝܠ, ܒܥܝܠܘܬܐ, ܒܥܝܠܬܐ, ܒܥܠܬܐ, ܡܬܒܥܠܢܘܬܐ; JBA בעל DJBA 227)
Pe. [*e/a*] **1. to take in marriage** ܢܒܥܠܘܢܟܝ ܒܢ̈ܝܟܝ *Is* 62:5 (H בָּעַל); *BBah* 416:24 [expl. as √ܫܘܬܦ quadref. mng. 2]; **2. to begin to mature** ܚܙܝܬܘܢ ܒܥܠܐ ܒܟܘܪܡܐ *ESSerm4* 54:v374 [grapes in vineyard]; ܛܠܝܛܬܐ ܕܒܥܠܬ *ESNisB2* 114:8 (berry); ܢܒ̈ܥܠܢ ܒܢ̈ܬܐ *AmHex* 9:13 (περκάσει)
Etpe. to be married (woman) **a.** alone ܥܕܡܐ ܕܬܬܒܥܠܝܢ ܠܐܢܫܐ *ES3* 227:6; ܠܐ ܡܬܒܨܪܐ ܕܐܬܒܥܠܬ *IA2* 112:v81 (to be diminished); ܐܝܕܐ ܗ̇ܝ ܚܬܐ ܕܡܢ ܐܚܘܗ̇ ܟܕ ܡܬܒܥܠܐ what sister when she is married by her brother *Bhcar* 161:4; **b.** w. ܡܢ: ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܒܥܠܬ ܡܢܗ *Rechtsb2* 20:9; **c.** metaph. of land ܐܪܥܟܝ ܬܬܒܥܠ *Is* 62:4 (H תִּבָּעֵל) [P. 84]

ܒܥܠܐ n.m. (↓ √ܒܥܠ; JBA בַּעְלָא DJBA 227) **husband** ܘܝܗܒܬ ܐܦ ܠܒܥܠܗ̇ *Gn* 3:6; *Rom* 7:2; ܒܥܠܐ ܕܚܕܐ ܐܢܬܬܐ JS in *ER* 409:7; ܡܫܟܐܠ ܒܥܠ ܒܥܠܗ̇ *Bhchr* 136:27 [P. 83]

- **ܒܥܠ ܐܪ̈ܙܐ** n.m. (↓ ܐܪ̈ܙܐ) **1. participant in a mystery** *am3* 265:14 [n. fnd.]; **2. counselor** ܒܥܠ ܐܪܙܐ ܠܗܘܕ *Bhcel* 13:5 [P. 84]

- **ܒܥܠܕܒܒܐ** n.m. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ; JBA בְּעֵיל דְּבָבָא DJBA 227, Ma בילדבאבא MD 60) **accuser, enemy** ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܝܗܘܢ *Gn* 22:17 (H אֹיֵב); ܬܒܪܬ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ *Ex* 15:6; *Lk* 8:12; ܠܐ ܗܘܐ ܥܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܐܬܩܪܝܢ ܗܫܐ ܠܡܬܟܬܫܘ we have not been called now to fight with enemies *ESRef1ER* 36:23; ܕܢܬܬܫܝܛܘ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *MS2* 66:1 (to be scorned) [P. 83]
N, SG 141.

- **ܒܥܠܕܒܒܐܝܬ** adv. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ) **in a hostile manner** ܩܝܡܝܢ ܚܕ ܠܘܩܒܠ ܚܕ ܒܥܠܕܒܒܐܝܬ they stand against each other in a hostile manner *ESRef1ER* 36:15 [P. 84]

- **ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ** n.f. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ) **hostility, enmity** ܐܣܝܡ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܒܝܢܝܟ ܠܐܢܬܬܐ *Gn* 3:15; *Afr* 182:2; ܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܥܡܗ ܠܝ ܠܛܒܪܝܘܣ ܡܠܟܐ *asd* 111:20 [P. 84]

- **ܒܥܠܕܒܒܬܐ** n.f. (↓ √ܒܥܠܕܒܒ) **enemy** ܠܐ ܬܚܕܝܢ ܠܝ ܒܥܠܕܒܒܬܝ *Mi* 7:8 [cited Jul 23:27]; *am2* 116:13 [P. 84]

- **ܒܥܠܕܝܢܐ** n.m. (↓ ܒܥܠ, ܕܝܢܐ; JBA בְּעֵיל דִּינָא DJBA 227, Ma בילדינא MD 60) **legal adversary** ܒܥܠ@ܕܝܢܟ ܢܫܠܡܟ ܠܕܝܢܐ *Mt* 5:25; ܕܢܬܒܥ ܦܘܪܢܝܬܐ ܠܒܥܠ@ܕܝܢܗ *SRRechtsb* 90:17 (demand); ܠܒܥܠܕܝܢܗ ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܡܛܝܐ ܗܘܐ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ *ESSerm2* 27:v1457 (against its will); *MiS* 192c:7; *Bhchr* 396:6 [P. 84]

- **ܒܥܠܕܪܐ**, pl. ܒܥ̈ܠܝ ܕܪܗܘܢ n.m. (↓ ܕܪܐ) **enemy** *ES1* 397:25; *am6* 563:6; ܒܡܘܬܗ ܗܘܝܘ ܫܠܝܐ ܕܡܢ ܥܘܪܐ ܒܥܠܕܪܐ ܗܘ *BhebJob* 41:25 (209:12); pl. ܒܥ̈ܠܝ@ܕܪܗܘܢ *MiS* 140a:20 [P. 84]

- **ܒܥܠܙܒܘܒܝܐ** adj. (< βεελζεβούβ < H בַּעַל זְבוּב* GELNT 173; CPA בעלזבוב LSp 29) **diabolical** ܪ̈ܘܚܐ ܒܥܠܙܒܘܒܝܬܐ *BrCh3* 553:27 [P. 84]

- **ܒܥܠ ܛܠܝܘܬܐ** n.m. (↓ ܛܠܝܘܬܐ) **youth** *AS2* 306:1 [P. 84]

- **ܒܥܠ ܫܡܗ** n.m. (↓ ܫܡܐ) **one called by the same name** *ThMarg1* 28:14 [P. 84]

- **ܒܥܠ ܡܠܟܐ** n.m. (↓ ܡܠܟܐ) **counselor** *Rom* 11:34 (σύμβουλος); *Sir* 37:11; *KwD*^{2} 95:11; *ThbK2* 197:8 [P. 84]

- **ܒ̈ܥܠܝ ܩܝܡܐ** n.m.pl. (↓ ܩܝܡܐ) **allies** *Gn* 14:13 (H בַּעֲלֵי בְרִית) [P. 84]

- **ܒܥܠ ܫܡܐ** n.m. (↓ ܫܡܐ) **1. having the same name** *IA1* 16:v321; ܠܦܪܘܛܪ' ܕܗܘܣܐ ܡܝܬܪܐ ܒܥܠ ܫܡܗ ܕܦܪܘܛܪܝܘܣ ܡܠܝܠܐ PN of GN, the excellent, called also PN, the eloquent *MiS* 242b:15; *PO6* 17:1 [n. fnd.]; ܒ̈ܥܠܝ ܫܡ̈ܗܐ ܕܗ̈ܕܕܐ *BO3/1* 591b:5; *BhLSt* 84:6; **2. follower** ܗ̇ܢܘܢ ܒ̈ܥܠܝ ܫܡܐ ܕܫܘܛܝܘܬܗ ܕܐܘܛܘܟܐ *PO8* 298:2 (of PN's folly) [P. 84]

- **ܒܥܠ ܫܡܝܢ** n.m. (lit. Belshemain; ↓ ܫܡ̈ܝܐ abs.; Pal בעלשמין PAT 348) **Zeus** *2Macc* 6:2 (Ζεύς); *AS* 176:24; *Jul* 249:8; ܠܙܘܣ ܕܒܥܠܫܡܝܢ *EChe9* 3:1 (WMcL 360:9 = B 517:8); ܒܥܠ ܫ̈ܡܝܢ ܪܒܐ ܕܐܠܗ̈ܐ *IA1* 210:v75 [P. 84]

- **ܒܥܠ ܬܚܘܡܐ** n.m. (↓ ܬܚܘܡܐ) **coterminous one, neighbor** ܒ̈ܥܠܝ ܬܚܘܡܗܘܢ *2Chr* 32:22 (> H); ܒ̈ܥܠܝ ܬܚܘܡܐ ܗ̈ܘܝ ܘܛܘܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *Afr* 211:17; ܒܥܠ ܬܚܘܡܗ ܦܩܪܐ *ESRef1* 35:17 (raving) [P. 84]

- **ܒ̈ܥܠܝ ܬܪܒܝܬܟ** n.m.pl. (↓ ܬܪܒܝܬܐ) **those educated with you** *BalJos* 47:2 [P. 84]

ܒܥܠܕܒܒ vb. (denom. < ↓ ܒܥܠܕܒܒܐ; ↓ ܒܥܠܕܒܒܐܝܬ, ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ, ܒܥܠܕܒܒܬܐ) **HexRef.** ܐܬܒܥܠܕܒܒ **to behave in a hostile manner** ܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܠܕܒܒܝܢ ܠܝ *PsHex* 34:19; ܡܬܒܥܠܕܒܒܝܢ ܠܝܗܘܕܝܐ *Jšddev1* 237:10 [P. 84]

ܒܥܠܕܝܢ vb. (denom. < ↓ ܒܥܠܕܝܢܐ) **QuadRef.** ܐܬܒܥܠܕܝܢ **to contend with** ܗ̇ܘ ܕܐܬܒܥܠܕܝܢ ܠܗ *JudHex* 6:31 (ἀντιδικέω) [P. 84]

ܒܥܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **matrimony** ܦܠܓܐ ܡ̣ܢ ܚܕ ܡܬܠܬܐ ܕܒܥܠܘܬܗ *EbMai10* 227a:33 (portion) [P. 83]

ܒܥܠܢܝܐ adj. (↓ √ܒܥܠ, ܒܥܠܢܐ) **of marriage** ܚܘܒܐ ܒܥܠܢܝܐ *Rechtsb3* 32:16 (love) [P. 84]

ܒܥܠܬܐ n.f. **mistress**, in phrases

- **ܒܥܠܬ ܕܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܕܝܢܐ) **adversary** *JerHex* 51:36 [P. 84]

- **ܒܥܠܬ ܕܒܒܐ** n.f.cs. (↓ ܕܒܒܐ) **enemy** *ESRef2* 183:16 [P. 84]

- **ܒܥܠܬ ܫܡܗ̇** n.f.cs. (↓ ܫܡܐ) **having the same name, namesake** ܡܪܝܡ ܗ̇ܝ, ܡܓܕܠܝܬܐ ܗ̇ܝ, ܒܥܠܬ ܫܡܗ̇ *PO16* 807a:7 (ἡ ὁμώνυμος) [P. 840]

ܒܥܒܥ vb. (↓ ܒܥܒܥܐ; cf. ↓ √ܒܥܨ) **Pe.** [*a/o*] **1. to crush** ܠܒܥܒܥܗ ܘܒܥܒܥܗ ܘܢܚܒܠܗ ܒܐܪܥܐ *LES1* 11:19; ܐܬܠܠܘ ܒܗ ܘܒܥܒܥܘܗܝ, *ThMarg1* 344:8; ܒܥܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܡܒܥܒܥܝܢ ܘܕܫܝܢ ܘܩܛܠܝܢ *Kays* 137:3; **2. to shake violently** ܒܥܒܥ ܘܡܒܥܨ ܠܗ *JohEphB* 144:23 (& trouble)

Pa. to shake violently, convulse ܫܕܝܗ, ܕܝܘܐ ܗ̇ܘ ܘܒܥܒܥܗ *Lk* 9:42 (Cyr^2 181:28); ܒܥܒܥܗ ܪܘܚܐ ܗ̇ܘ *MkḤ* 1:26; ܒܥܒܥܗ ܠܟܠܗ ܦܘܠܗ̇ ܠܥܕܬܐ *JohEphB* 144:13

Etpa. 1. to be crushed ܟܕ ܡܬܒܥܒܥ ܘܡܬܚܒܠ *am1* 197:7; **2. to be shaken** ܒ̈ܢܝܬ ܘܡܬܒܥܒܥ *JohEphB* 144:24; **3. to roll o.s.** ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ *Mk* 9:20 (ἐκυλίετο); ܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ ܟܕ ܡܒܥܐ ܘܐܡܪ *am4* 513:13; ܢܫܢܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܢܬܒܥܒܥܘܢ the people will become delirious and roll themselves (on the ground) *PO4* 30:3; ܘܗܘ ܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ ܥܠ ܦܬ̈ܝܐ ܕܪܟܫܐ ܒܝܫ ܒܝܫ *JšJS* 543:29 (upon excrement of horses); ܫܕܝܗ, ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܬܒܥܒܥ ܗܘܐ *HVChr* 187:23; *BAli1* 2552; 7005 [P. 84]

Delete *ES2* 465:12 in pa.; v. ↓ √ܒܚܫ.

1# ܒܥܪ vb. (↓ ܒܥܘܪܐ, ܒܥܪܐ, ܒܥܪܘܬܐ, ܡܒܥܪܢܐ; JBA 1# בער DJBA 228) **Pe.** [*a/a*] **1. to traverse** ܒܥܪ ܐܢܘܢ *ESEccl* 116:3 (mountains, etc.); **2. to seek for again** ܡ̇ܢ ܒܥܪܝܢ ܒܬܕ̈ܐ. ܫܒܪܘܬܐ ܕܥܒܪܬ ܡܢܢ what do we seek in the teats? Childhood that has passed from us *IAB1* 378:11; **3. to penetrate** ܝܦܪ̈ܐ ܒܥܪ *ib.* 480:7 [expl. as ܥܒܪ ib., n. 3]

Pa. 1. to examine, survey ܟܠܗ ܫܘ̈ܩܐ ܕܟ̈ܠܒܝܢ ܡܝ̈ܬܐ. ܡܒܥܪܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠܠܬܗ *JohEphB* 67:2 (in the morgues); ܚܒ̈ܝܬ ܟܠܗܘܢ ܒܝܪ̈ܐ ܢܚ̈ܬܬܐ ܕܫܝܘܠ *JSB5* 689:18 (hollow depths); ܬܒܬܗܘܢ ܡܒܥܪܝܢ. ܘܢܣܒܝܢ ܦܓ̈ܪܐ ܕܒܥܠܘ they examined their feces and took the grains (of gold) that they swallowed *Jšddev1* 154:1; **2. to inquire, investigate** ܕܢܦܩܘܢ ܕܢܒܥܪܘܢ ܥܩ̈ܒܬܗ to go out and to investigate its footsteps *Philox1* 130:1; ܪ̈ܒܐ ܕܗܢܐ ܡܒܥܪܝܢ *Rechtsb1* 50:15; ܢܒܥܪ ܘܢܚܙܐ *StSin4* 11:18; **3. to glean, collect** ܟܪ̈ܡܝܟܘܢ ܠܐ ܬܒܥܪܘܢ *Lv* 19:10 (H עוֹלֵל); ܠܓܡܪܐ ... ܒܥܪܘ ܐܝܟ *IA2* 182:v432; ܠܓܡܪܐ ܕܥܘܡܪܐ ܘܡܓܠܥܐ ܒܥ̈ܠܕܒܒܝܗܘܢ ܒܥܪܘ ܐܝܟ *BO1* 217a:12; **4. to put away, remove** ܒܥܪ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܠܘܬܟ *Dt* 13:6 (H בָּעַר); ܒܥܪܘ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܒܝܢܬܟܘܢ *ib.* 19:19 [cf. ES1 280:9]; ܒܥܪ ܘܐܣܦ ܢܚܝܫܐ *IA2* 192:v650 (damage); **5. to destroy** ܡܒܥܪ ܗܘܐ ܒܬ̈ܐ ܫܓܝ̈ܐܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Ming1* 12:v41

Etpa. 1. to be gleaned ܡܬܒܥܪ̈ܢ ܠܦܘܩܕܢ ܦܘܪܡܐ *1Kg* 14:10; ܡܬܒܥܪܘ ܢܬܒܥܪܘܢ *Jer* 6:9; ܡܩܫܝܐ ܕܐܬܒܥܪ *ES2* 21:28 (field of cucumbers); ܦܘܪܡܐ ܡܢ ܕܡܬܒܥܪ Cyril in *ZDMG27* 580:v301; **2. to be examined, searched** ܢܬܒܥܪ̈ܢ ܟܠܗܝܢ ܐܠܦ̈ܐ *JohEphB* 66:25 (boats); **3. to be investigated** ܡܬܒܥܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *BhNom* 175:14; **4. to be propagated** ܐܬܒܥܪܬ ܕܝܠܗ ܦܬܟܪ̈ܐ *Bab* 360:13 (idolatry) [P. 84]

Pa., mng. 2: Seidel2 379.

2# ܒܥܪ vb. (denom. < ܒܥܝܪܐ; ↓ ܒܥܝܪܐ, ܒܥܝܪܬܐ, ܒܥܝܪܬܘܬܐ, ܒܥܝܪܬܢܐ, √ܒܥܪܪ) **Pe.** [*a/o*] perh. **to be wild, uncultivated** [P. 85]

Delete the text *ES2* 439:40; v. ↓ √ܢܥܪ pe., mng. 1.

ܒܥܪܝܪܐ adj. (↓ √ܒܥܪܪ) **uncultivated, brutal, harsh** ܙܘ̈ܥܐ ܒܥܪ̈ܝܪܐ *ZM1* 2:21 (motions); ܪܡܘܬܐ ܒܥܪܝܪܬܐ JS in *ZingerleChrest* 294:8; pl.abs. ܐܪ̈ܘܬܗ ܕܕܢܝܐܝܠ ܒܥܪܝܪܝܢ ܗܘܘ *4MaccCer* 16:3; ܒܥܪ̈ܝܪܝܢ ܘܗܕܝ̈ܘܛܝܢ *Mar* 81:5 [P. 85]

ܒܥܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܒܥܪܪ) **savagely** ܦܪܢܐ ܪܡܬܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ. ܕܡܕܘܪܐ ܗܘܬ ܠܥܕܬܐ ܒܬܠܘܬܐ ܒܥܪܝܪܐܝܬ *JSSahd* 848:12 [P. 85]

ܒܥܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܪܪ) **savagery, fierceness** ܒܥܪܝܪܘܬܐ ܕܐܪ̈ܝܘܘ *ESAct*² 3:21; ܒܥܪܝܪܘܬܐ ܠܡ ܘܡܒܥܪܝܪܘܬܐ ܫܓܝܐܬܐ ܠܗܘܟܠ ܡܓ̈ܪܐ *TB* 85:18 [P. 85]

ܒܥܪܝܪܢܐ adj. (↓ √ܒܥܪܪ) **1. wild, brutal, harsh** ܠܓܒܪ̈ܐ ܒܥܪ̈ܝܪܢܐ *Ez* 21:36; ܫܠܝܬܐ ܘܒܥܪܝܪܢܐ *ES1* 238:15; **2. huge** ܬܠܓܐ ܒܥܪܝܪܢܐ *MiS* 703c:25 (snow) [P. 85]

ܒܥܪܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܪܪ) **savagery** ܫܐܘܠ ܢܬܦܢܐ ܒܝܘܡ̈ܝ ܡܠܟܘܬܗ ܠܒܝܫܘܬܐ ܘܠܒܥܪܝܪܢܘܬܐ *ES1* 354:41 [P. 85]

ܒܥܪܪ vb. (denom. < ↓ ܒܥܪܝܪܐ; ↓ ܒܥܪܝܪܐܝܬ, ܒܥܪܝܪܘܬܐ, ܒܥܪܝܪܢܐ, ܒܥܪܝܪܢܘܬܐ) **Quad. to make brutish** ܠܦܓܪܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܢܫ. ܢܬܪ ܒܥܪܪ *BhEth* 242:8; pass.part. ܡܠܟܐ ܙܡܙܙ, ܘܡܒܥܪܪ ܠܦܘܠܚܢ *Nest* 420:19 (excited & ferocious)

QuadRef. to be wild, rage ܐܝܟ ܫܢܝܬܐ ܐܬܒܥܪ<ܪ>ܬ *ES1* 541:41 (mad woman); ܠܓܠܠܐ ܕܥܘܡܪܐ ܐܬܒܥܪܪ ܗܘܐ. ܘܢܦܩ ܠܒܪܐ *Ming1* 198:17; ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܒܥܝܪܟ ܕܢܬܒܥܪܪ *JAP7/8(1876)* 473:15 (animal); ܐܬܒܥܪܪܘ ܬܘܪ̈ܟܝܐ ܕܓܘ *Bhchr* 304:20 (Turks within); ܝܡܐ ܡܬܛܠܛܠ ܘܡܬܒܥܪܪ ܘܡܬܬܪܝܨ *Kays* 230:2 (sea); ܐܝܠܢ̈ܐ ܡܫܠ̈ܦܐ. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܢܟ̈ܝܫܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܒܥܪܪܘ *PO8* 32:11 (trees) [P. 85]

1# ܒܥܬ vb. (↓ ܒܥܬܬܐ; JBA בעת DJBA 228) **Pe.** [*e/a*] **to assail suddenly, oppress** ܢܒܥܬܘܢܗ ܡܪ̈ܝܪܝ, ܘܝܘܡܐ *Job* 3:5; 13:11; ܢܒܥܬܘܢܗ, ܐܘܠܨܢܐ *ib.* 15:24 [incorr. voc. as Af. ܢܒܥܬܘܢܗ, *ES2* 7:8]

Af. to terrify ܒܚܙ̈ܘܢܝܢ ܐܒܥܬܬܢܝ *Job* 7:14 (H בִּעֵת; elsewhere √ܙܘܥ af., √ܕܚܠ af., √ܕܠܚ pe.) [P. 85]

Af.: Schulth, HW 7 [The exx. *1Sm* 16:14; 16:15 quoted in LS, s.v. Pe., are cited from HW ib. but do not exist]. The correct text in *AS3* 198:18 is: ܠܡܢ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܘܬܒܐ *ZM2* 14:18 and not ܕܒܥܬ [v. already F.J. Hamilton & E.W. Brooks, The Syriac Chronicle known as that of Zachariah of Mitylene, London 1899, p. 145².].

2# ܒܥܬ vb. (< Arab بعث Wehr 65) **Af. to excite** ܗܪ̈ܣܝܣ ܕܕܘܦ̈ܪܐ ܕܗܠܒܝܢ ܐܒܥܝܬ ܠܡܫܬܠܝܢ ܪܫܝܢܐ *OrChrNS6* 16:23 (heresy) [P. 85]

ܒܥܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܝ) **1. search, investigation** ܠܒܥܬܗ, ܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܬܘܒ ܠܐ ܐܫܬܟܚ *Clr* 155:2 [for father]; ܢܦܩܘ ܠܒܥܬܗ ܕܩܕܝܫܐ *AlexSy* 9:4; ܐܢܐ ܢܦܩ ܐܢܐ

ܒܒܥܬܗ *Vc* 53:20 (in search of him); **2. searching, inquiry into** ܡܒܝܢܝܢ ܠܡܘܒܠܗ ܒܒܥܬܐ ܕܟܠ ܡܫܡܠܝܘܬܐ *ThbK2* 338:5; ܕܢܒܐ ܘܒܒܥܬܐ *SE*^{2} 50:2; **3. inquiry, investigation** ܓ̈ܠܠܐ ܕܝܢ ܕܒܒܥܬܐ. ܕ̈ܒܝܢܐ ܗܘ ܠܒܥܝܢ ܐܘ ܡܬܕܠܝܢ *ESRef1ER* 28:4 (waves); ܠܐ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ ܒܒܥܬܐ *JohEphB* 95:14; **4. claim, demand** ܕܐܠܦܘ ܥܠܝܗ̇ ܥܠ+ ܗܕܐ ܒܒܥܬܐ *Didasc* 233:18; **5. argument, dispute** ܒܒܥܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ ܥܡ ܝܗܘܕܝܐ ܚܕ *Joh* 3:25 (ζήτησις); ܒܒܥܬܐ ܥܒ̈ܕܘ *Chrmin* 70:8; ܒܒܥܬܐ ܐܬܬܕܝܢܬ *MiS* 386a:8; ܒܒܥܬܐ ܕܚܝܘܬ ܡܝ̈ܬܐ *Bhce1* 141:23 (of resurrection); **6. occupation of a lascivious person** ܠܙܢܝܢ ܠܒܒܥܬܐ *IA1* 230:v107 (to cut off; translator did not attain mng.) [P. 83]

N, SG § 78 (pl.).

ܒܥܬܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܥܬ; JBA בעתתא DJBA 228) **terror** ܒܥܬܬܗ ܕܐܠܗܐ *Job* 6:4 (H בִּעוּתֵי) [P. 85]

ܒܦ̈ܛܝܣܛܐ* n.m.pl. (< βαπτισταί) **a Jewish sect whose members ritually immersed themselves daily** ܒ{ܣ}<ܦ>ܛ̈ܣܛܐ *ThbK1* 366:22 [P. 85]

SUGFS 163.

ܒܦܝܩܘܣ n. (< βαφικός) **having to do with dyeing** ܙܘܡܘܣ ܒܦܝܩܘܣ dyeing liquor *DuvB2* 57:17 [P. 85]

ܒܦܬ̈ܝܬܐ adv. (↓ √ܦܬܝ) **widely, broadly** ܡܬܒܢܝܢ ܒܦܬ̈ܝܬܐ *Chran1* 152:29 [P. 615]

ܒܝܛܚܫܐ n.m. **crown prince** Burkitt in *PSBA1906* 151 (inscr) [P. 86]

Delete entry; v. ↓ ܦܝܛܚܫܐ.

ܒܨܘܝܐ n.m. (↓ √ܒܨܝ) **inquirer, searcher** ܐܣܝܫ ܒܨ̈ܘܝܐ *Is* 23:13; *ES1* 275:47 [in neg. sense; together w. heretic]; ܒܨܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܒܨܘܝܐ IA in *MS1* 14:v60 [P. 85]

ܒܨܘܪܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **crime, wickedness** ܡܪܝܡ ܒܒܨܘܪܐ ܠܡܘܪܐ ܐܬܓܪܒܬ *ES1* 512:1 (to become leprous; v. Nm 12:10) [P. 86]

ܒܨܝ vb. (↓ ܒܨܘܝܐ, ܒܨܝܬܐ, ܡܬܒܨܝܢܐ)

Pe. to examine, search, spy ܘܒܨܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܨܠܡ̈ܐ *Gn* 31:35 (H וַיְחַפֵּשׂ); 44:11; *Ath* 52:2 [n. fnd.]; ܒܨܘ ܒܟܠ ܕܗܘܐ *Rabb* 220:18 [heretical writings]; ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܠܠܝܐ ܢܥܘܠ ܠܡܫܪ̈ܝܬܗܘܢ ܘܢܒܨܝܘܗ̇ *Jul* 179:3

Pa. 1. to search ܫܪܝ ܐܦ ܪܒ ܒܝܬܐ ܠܡܒܨܝܘ ܡܢ ܠܒܢܝܗ ܕܙܘܒܠ *ESGE* 105:18 (load); ܡܢ ܡܟܝܪ ܢܚܬܘ ܕܡܒܨܝܢ (the people of) GN came down to search for (the enemy) *JudHex* 5:14; *am2* 246:5; ܒܐܠܡ ܘܡܒܨܝܢ ܒܬ̈ܐ *EChe3* 6:3 (WMcL 120:12 = B 162:9); ܒܨܝ ܠܓܙ̈ܐ *Bhchr* 505:14 (treasures); **2. to strip** ܡܒܨܝܘ ܒܨܝܗ̇ *JoelHex* 1:7 (ἐξηρεύνησεν)

Etpe. to be searched out, examined ܕܢܬܒܨܐ ܠܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܡܨܝܐ. ܕܢܬܒܨܐ ܕܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܐ ܡܫܟܚܐ it can be known that something exists. But it is impossible to be searched out how it exists *ESRef1ER* 41:13

Etpa. to be examined thoroughly ܡܬܒܨܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥܘ̈ܡܩܐ ܘܓܘܒ̈ܐ ܕܫܝܘܠ *JSB5* 794:6 (depths & abysses); ܐܬܒܨܝ ܟܠܗ ܟܘܪܚܐ ܗ̇ܘ *Vc* 69:11 (monk's cell) [P. 85]

ܒܨܝܨܐ adj. (↓ √ܒܨܨ) **lean, weak** abs. ܒܨܝܨ ܗܘܐ ܦܓܘܫܡܗ *IS* 32:14; *Jšdd* 81:8 [expl. as مهلم]; det. ܐܬܬܐ ܒܨܝܨܬܐ *BhLSt* 14:19; *EN* 11:v26 [expl. as القضيف]; *BBah* 658:14 [P. 85]

ܒܨܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܨ) **1. infirmity, weakness** *Hebr4* 209:v48 [≠ ↓ ܥܒܝܫܘܬܐ]; *BBah* 419:5 [expl. as قضافة]; **2. drying up** ܒܨܝܨܘܬܐ ܕܙܪܥܐ *Bheb1Kg* 8:37 (12:9) [P. 85]

ܒܨܝܪܐ adj., adv., n.m. (↓ √ܒܨܪ; JBA בציר DJBA 228, Ma בציר MD 68) **1. lean** ܒܨܝܪ̈ܐ ܕܝܢ ܘܐܘܟܡ̈ܐ ܘܣܥܪ̈ܢܐ (people who are) lean, black, and hairy *Med* 17:17; **2. small, scanty** abs. ܒܨܝܪ̈ܢ ܘܒܝ̈ܫܢ *Gn* 41:19 (H דַּל); ܗܟܢ ܒܨܝܪ ܠܥܡܐ ܕܐܬܝܗܒ ܢܡܘܣܗ *ESKid* 27:21; det. ܒܥܠܕܒܒܐ ܒܨܝܪܐ *KwD*^{2} 36:5; **3.** pl. **few** ܗܠܝܢ ܝܬܝܪ̈ܐ ܘܒܨܝܪ̈ܐ *Didasc* 187:14; ܡܢ̈ܐ ܒܨܝܪ̈ܬܐ *Bhchr* 347:8 (hairs); **4. a. unworthy** abs. ܒܨܝܪ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܛܝ̈ܒܘܬܟ *Gn* 32:11 (H קָטֹנְתִּי); **b.** n.m. **one of lower rank** ܪ̈ܘܪܒܢܝܗܘܢ ܫܕܪܘ ܒܨܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܡ̈ܝܐ *Jer* 14:3 (H צָעִיר); 14:9 (H נִדְהָם); **5. weak** abs. ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܒܨܝܪ ܐܢܐ *SE*^{2} 10:18 (from sickness); **6.** adv., abs. **a.** alone **almost, nearly** ܘܐܟ ܡܦܘ̈ܩܐ ܡܕܡ ܐܬܘܬܒܘ ܒܬ̈ܠܝܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܒܨܝܪ

ܕܚܛ̈ܗܐ when you are somewhat red in sins and nearly so like blood Greg in *BhGr* 23:9; **b.** in phrase ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ **(1) a little smaller, lacks enough** ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܠܡܣܬܐ ܢܣܒܬܐ *IA2* 348:v1859 (price); **(2) nearly** *ESZ2* 39:v4 [n. fnd.]; ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܒܫܢܬܐ ܕܡܛܠܠܐ *JohEphB* 210:5; ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ ܕܡܛܠܬ ܠܗ̇ ܐܣܟܘܠܐ ܗ̣ܝ ܕܦܝܠܘܣܘܦ̈ܐ *PO4* 376:3; *Bhchr* 210:8; **7.** cs. w. fol. num. **at least** ܒܨܝܪ ܢܒܚ̈ܐ ܡܫܡ̈ܗܝܢܐ *EbMai10* 211a:6; **8. less** ܫ̈ܢܝܢ ܬܠܬܥܣܪܐ ܒܨܝܪ ܝܘܡ̈ܝܢ ܐܪ̈ܒܥܝܢ thirteen years less 40 days *JohEphB* 262:24; *AM2* 307:33; **9.** in phrase ܗܘܐ ܒܨܝܪ **to let go, lose a.** w. acc. ܐܘܗܐ ܒܨܝܪ ܗܕܡܐ ... ܘܙܒܢܬܐ ܡܠܐ ܐܢܐ *IA2* 18:v151; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܚܠܝܡܘܬܗܘܢ ܒܨܝܪ̈ܝܢ ܒܡܘܙܓܐ ܕܚܕ ܥܡ ܚܕ they lose part of the strength of their intactness when they mix with each other *Bard* 6:16 [P. 86]

ܒܨܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ; JBA בְּצִירוּתָא DJBA 229) **1. fewness, smallness** cs. ܐܘ ܒܣܓܝܐܘܬ ܡܛܪܐ ܐܘ ܒܒܨܝܪܘܬ ܡܛܪܐ *KwD*² 17:3; det. ܒܨܝܪܘܬܐ ܕܝܘܡ̈ܝ *Ps* 102:24; ܒܨܝܪܘܬܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *Didasc* 177:21; ܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܢܐ. ܐܘ ܟܢܘܫܐ ܗܘ ܕܒܨܝܪܘܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܚܕ ܠܥܣܪܐ the plural number is either a plural of fewness, as from one to ten *BhGr* 29:25; **2. inferiority a.** alone ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܒܨܝܪܘܬܐ *am3* 330:11; **b.** in phrase ܒܨܝܪܘܬܢ/ܒܨܝܪܘܬܝ **I, me** [lit. my/our humble self] *Vc* 33:8; ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܪܟܐ ܒܨܝܪܘܬܝ concerning which I understand *Jul* 35:9; ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܕܪܬ ܡܢ ܒܨܝܪܘܬܝ *SE*² 32:31 (notification); ܠܐܠܗܐ ܫܠܡܝܢ ܘܠܒܨܝܪܘܬܐ ܕܝܠܝ who are in union with God and with me *MiS* 438a:5; **3.** in phrase ܫܛ ܒܒܨܝܪܘܬܐ **to despise** ܫܛ ܐܢܘܢ ܒܒܨܝܪܘܬܐ *IA2* 28:v71; **4. diminution a.** alone ܬܪܒܝܬܐ ܘܒܨܝܪܘܬܐ ܕܢܘܗܪܗ ܕܣܗܪܐ *GeZA8* 34:14 (& growth); **b.** in phrase ܫܡܐ ܕܒܨܝܪܘܬܐ **diminutive** Sev in *PSm* 2444 [P. 86]

Schleifer 177; mng. 4b: Moberg, Term 21*.

ܒܨܠܐ n.m. (JBA 1#בוצלא, בצלא DJBA 192) **onion** (*Allium cepa*) ܬܘ̈ܡܐ ܘܒܨ̈ܠܐ *Nm* 11:5; *Afr* 312:2; *ES1* 296:28; *AS4* 65:24; ܐܝܬ ܕܩܠܦܝܢ ܒܨ̈ܠܐ *Geop* 111:2 (to peel) [P. 86]

Pfl 74; Flora 2:130ff.

ܒܨܝܠܘܬܐ, pl. ܒܨܝܠܘ̈ܬܐ n.f. **glowing coal** ܒܨܝܠܘܬܗ̇ ܛܘܠ ܒܟܠܒܬܐ lift up its [i.e. of the olive wood] coal with tongs *Geop* 50:3 (ἄνϑραξ); 52:11; 52:14 [P. 86]

ܒܨܝ vb. (↓ ܒܨܝܒܝܐ, ܒܨܝܒܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **1. to dry up, wither away** ܒܨܝ ܘܝܒܫ *LkCS* 8:6 (ἐξηράνϑη); **2. to become lean** ܒܨܝ ܘܐܬܛܠܡ *Chrmin* 217:20 [text: ܡܨܝܐ]

Pa. to render delicate, fine ܡܪܦܝܢ ܠܡܫܒܐ ܘܡܒܨܝܢ *HippAph* 21:15 [hot water]

Etpa. to become lean ܡܢ ܡܘܒܠܐ ܢܣܝܒܬ ܗܘܬ. ܘܐܬܒܨܝܬ ܕܢܘܟܪܝܬ *ES1* 491:13; ܐܝܠܝܢ ܕܚܠܒܐ ܛܪܝܐ ܡܬܒܨܝܢ *HippAph* 6:11; ܢܬܒܨܝ ܠܘܬ ܫܘܦܠܐ *BhNom* 425:22 [slave] [P. 85, 840, 921]

ܒܨܪ vb. (↓ ܒܘܨܪܐ, ܒܘܨܪܢܐ, ܒܨܘܪܢܐ, ܒܨܝܪܐ, ܒܨܝܪܘܬܐ, ܒܨܪܐ, ܡܒܨܪܘܬܐ, ܡܒܨܪܢܐ, ܡܒܨܪܢܘܬܐ, ܡܬܒܨܪܢܐ, ܡܬܒܨܪܢܘܬܐ; JBA בצר DJBA 229) **Pe.** [*a/a,o*] **1.** intr. **a. to be diminished, wanting** ܐܘ ܒܨܪ ܐܘ ܡܚܝܠ either it is diminished or grows weak *ESRef1* 9:19; ܒܨܪ ܐܦܪܗ̇ ܕܐܪܥܐ *BhebJob* 14:19 (195:14); **b. to be thin, lean** ܕܠܐ ܠܡ ܢܒܨ̈ܪ ܘܢܩܛܘܢ not to become thin and emaciated *JohEphB* 294:10 = *Chran1* 206:11; **2.** trans. **a. to take away, withdraw** ܐܒܨܘܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܥܠܝܟ *Nm* 11:17 (H אָצַל; cf. SB 60:14); ܠܡܒܨܪ ܡܢܗܘܢ *Afr* 101:8; ܠܡܘܣܦܘ ܘܠܡܒܨܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܩܘܡܬܗ *ESRef1ER* 21:15 (measure of body); **b. to lack, want** ܠܐ ܕܡ ܡܢ ܒܨܪܝܢ *SE*² 10:18; *ThMJoh* 60:14 [n. fnd.]; **c.** w. ܒ- **to hurt, injure** [delete mng.; v. ↓ √ܒܪܝ pe., mng. 1]; **d. to curse, execrate** ܒܨܘܪ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܠܐ ܘܡܠܠܬܗ̇ ܠܢܡܘܣܘܬܗ *JSB5* 627:17 (synagogue)

Pa. 1. to diminish ܬܒܨܪܘܢ ܡܢܗܘܢ *Ex* 5:8 (H גָּרַע); ܒܨܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܥܠܘܗܝ *Nm* 11:25 (H אָצַל); ܒܨܪܬ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܛܠܝܘܬܗ *Ps* 89:46 (H הִקְצִיר); ܠܐ ܬܒܨܪܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ *Add* 41:11; ܡܒܨܪ ܡܢ ܐܝܡܪܐ *Bhce3* 409:9; **2. to make less** ܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ *2Cor* 11:5; 12:11; ܗ̇ܘ ܡܟܐ ܕܒܨܪܬ ܐܢܐ. ܫܟܠܢܐ ܐܝܬ ܒܟܡܗ *Chran1* 208:15; **3.** gramm. **to take away, remove** ܘܐܡܬ ܚܝܬ ܡܒܨܪܝܢ they namely remove [i.e. do not pronounce] *ḥet BhGr* 198:25; **4. to omit, leave off** ܐܫܠܡ ܕܡܒܨܪ̈ܝܢ ܗܘ̈ܘ، ܠܗܘܢ ܐܘܢܓܠܝܣܛ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *ThbK2* 51:25 (evangelists); ܠܐ ܢܒܨܪ ܡܢܗ ܚܕ ܢܘܕ *BO2* 233b:22; ܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ *Bhchr* 248:14; **5. to cease, desist** ܠܐ ܒܨܪܘ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ *Jud* 2:19 (H הִפִּיל); **6.** w. ܥܠ **to despise** *KwD*¹ 23:21 [delete mng.; v. ↓ √ܒܣܪ pa., mng. 1b]; **7. to scorn** ܠܒܢܝܐ ܕܒܨܪܬܘܢ، ܡܕܡ ܢܬܠܘܢ *Jul* 158:20

Etpe. 1. w. ܡܢ **to be incapable of doing** ܠܐ ܢܬܒܨܪ ܡܢܗܘܢ ܡܠܡܥܒܕ *Gn* 11:6 (H יִבָּצֵר); **2.** w. ܒܪ̈ܥܝܢܗ **to lose heart** ܠܐ ܐܬܒܨܪܘ ܒܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ *ECmPal* 2:8

Etpa. 1. to be diminished ܡܕܡ ܠܐ ܢܬܒܨܪ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܟܘܢ *Ex* 5:11 (H נִגְרָע); ܠܗܘ ܗܢܘ ܠܝܢܘܩܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܠܡܬܒܨܪܘ *Cyr*² 75:28; ܐܬܒܨܪܘ ܡ̈ܢܐ ܡܢܗ ܕܚܝܠܐ *KwD*² 37:8; *Jul* 67:11; ܠܟܠܟܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܒ{ܨܪ}<ܨܪ>ܐ ܗܘܬ *Med* 156:15 (uvula); **2.** w. ܡܢ **to be demoted** ܗܘ ܐܬܒܨܪ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܛܠ ܚܛܗ̈ܘܗܝ *JSB3* 612:15; **3. to be lacking** ܠܐ ܐܬܒܨܪܬܘܢ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ *1Cor* 1:7 (ὑστερεῖσθαι); **4. to suffer a loss** ܗܘ ܡܢ ܡܠܝܘܬܗ ܠܐ ܡܬܒܨܪ *Kays* 82:17 (from his abundance); **5.** gramm. **to be unpronounced** ܐܬ̈ܘܢ ܕܡܬܒܨܪ̈ܢ *ET* 25:6 (letter) [P. 86]

Etpa., mng. 1: Schleifer, ZS 4(1926) 192 (on *Med*); mng. 5: Moberg, Term 22*.

ܒܨܝܪܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) **small part a.** general ܒܨܝܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Afr* 125:13; ܒܨܝܪܐ ܒܒܢܝܗ ܡܢ ܪܒܐ *ESFidH* 3:21; ܚܕ ܒܨܝܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *ib.* 4:3; ܒܨܝܪܐ ܐܢܬ، ܡܢ ܢܦܫܐ *ib.* 179:3; ܒܨܝܪܐ ܚܢܢ ܡܢ ܣܛܢܐ we are a small part of Satan *ESNach* 6:3; *am3* 670:20 [n. fnd.]; ܒܨܝܪܐ ܕܚܫܝܟ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ، *JSB1* 3:14; **b.** in adv. phrases **(1)** ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ **a little bit** ܟܕ ܕܚܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 430:14; ܗܒ̇ܠܝ ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ *am4* 472:14; ܒܨܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܬܗܘܡܐ ܪܒܐ *Kays* 60:15; *Bhce3* 393:9; **(2)** alone **a little bit** ܗܢܐ ܡܢ ܒܨܝܪܐ *BhGr* 168:10; **(3)** ܠܐ ܒܨܝܪܐ **not even a little bit** ܪܘܝܘ ܡܢ ܚܡܪܐ. ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܒܨܝܪܐ *Bhcar* 52:15 (to become drunk) [P. 86]

Mng. a: Beck, ESNachtr 7⁶ [contra emend of Br].

ܒܨܝܬܐ, pl. ܒܨܝ̈ܬܐ *BhGr* 33:12 n.f. (↓ √ܒܨܝ) **1. inquiry, examination** ܟܕ ܬܩܒܠ ܠܒܨܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܦܘܩܕܢܝܢ *Afr* 24:8; ܒܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ. ܗܝܡܢ ܕܠܐ ܒܨܝܬܐ *ES1* 171:4; ܒܒܨܝܬܐ ܡܒܨܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗ ܡܛܫܝ̈ܢ they search out by inquiry the things hidden in it *Cyr*² 291:6; ܡܕܡ ܠܐ ܒܨܪܬ. ܟܕ ܒܥܒܕܐ ܒܨܝܬܐ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘ<ܬܐ> ܘܒܘܨܝܐ ܕܥܠܝ she did not neglect anything when investigating that concerning the faith and the investigation concerning me *MiS* 180:24; **2. search, exploration** ܐܬܝܬܘܢ ... ܒܒܨܝܬܐ ܡܛܠ ܚܝܪܐ *BalJos* 156:6 [P. 86]

ܒܩܐ n.m. (Akk *baqqu* CAD B 101, JBA בקא #1 DJBA 230) **gnat** ܐܝܟ ܒܩܐ ܗܘ ܒܐܘܨܪ ܡܠܘܐ *ES2* 319:27 (in storehouse) [but *ESEccl* 115:26: ܘܡܠܘܐ]; ܗܘܘ ܬܡܪ̈ܐ ܐܝܟ ܡܩܘ̈ܕܬܐ. ܕܢܟܠܘܢ ܒܩܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܐ their eyelids were like fire shovels to prevent the gnats (from entering their) eyes *IA2* 220:v336; *JulRom* 17:15; *JohEphB* 60:5; ܒܩܐ ܘܦܘܪܛܠܢܐ *ThbK1* 59:6 (& fleas) [P. 87]

ܒܩܘܩܐ n.m. ↓ √ܒܩܝ pa., mng. 5 [P. 87]

ܒܩܝ vb. (↓ ܒܘܩܝܐ, ܒܘܩܝ̈ܐ, ܒܩܝܐ, ܒܩܝ̈ܐ, ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ; JBA בקי DJBA 230, Ma בקא MD 68) **Pe. 1. to search, test** ܐܒܩܐ ܐܢܘܢ ܠܟ *Jud* 7:4 (H צָרַף; cf. Afr 147:10); ܡܒܩܐ ܠܗ ܒܩܐ ܗܘܐ ܠܝܒܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ *ES1* 518:46; ܢܘܪܐ ܒܩܬܟ JS in *asd* 88:2; *SE*¹ 269:26 [n. fnd.]; ܒܩܝ ܒܠܪܘܦܢܐ test with a probe *DuvB2* 56:24; **2. to decide, determine** ܟܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܒܪ ܡܠܝܘܦܐ ܥܦܐ ܠܡܘܪܣܝܐ ܕܒܕܬܐ ܕܬܡܢ *EChe3* 11:2 (WMcL 138:10 = B 188:14) (δοκιμάσαι)

Etpe. to be tested, examined ܘܢܬܒܩܘܢ ܡ̈ܠܝܟܘܢ *Gn* 42:16 (H תִּבָּחֲנוּ; U etpa.); ܕܗܒܐ ܚܣܝܢܐ ܕܐܬܒܩܝ ܒܢܘܪܐ *1Petr* 1:7; ܐܝܟ ܕܬܒܩܬܐ ܕܪ̈ܚܡܬܐ ܐܝܬ ܕܐܠܗܐ *INB* 37:5

Etpa. to consider, look at, observe, w. ܒ-: ܘܓܒܪܐ ܡܫܐܠܐ ܘܡܬܒܩܐ ܒܗ̇ *Gn* 24:21 (H מִשְׁתָּאֵה; double rdg.); ܐܬܒܩܝܬ ܒܗ ܒܨܦܪܐ *1Kg* 3:21 (H הִתְבּוֹנֵן); ܐܬܒܩܝܬܘܢ ܒܫܘܦܪܐ *ES2* 87:21 [of the sky]; ܐܪܝܡ ܒܢ̈ܦܫܗܘܢ ܘܐܬܒܩܝ *BalJos* 193:12; ܠܐ ܗܟܝ ܐܬܒܩܝ ܒܦܪܘܦܐ ܕܐܢܫ *am3* 575:1 [P. 87]

Pe.: Schleifer 177.

ܒܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܒܩܝ) **examination, test** ܢܣܒ ܒܘܩܝܐ ܒܢܦܫܗ he tested himself *ESNisB1* 46:17; ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ ܡܣܝܒܪ ܒܝܘܠܦܢܗ ܘܒܒܘܩܝܗ He sustains man with his training and examination *TB* 161:14; *StSin9* 115:1 [n. fnd.] [P. 87]

ܒܘܩܝܝܐ n.m. (↓ √ܒܩܝ) **examination, test** **a.** general ܒܘܩܝܝܐ ܕܚܛ̈ܐ *Geop* 11:5 (of wheat); **b.** in phrase ܕܠܐ ܒܘܩܝܝܐ unexamined *TB* 59:9 (ἀβασάνιστος) [P. 87]

ܒܩܝܩ *BhGr* 24:6; ܒܩܝܩܐ *WisSol* 14:1 (M) adj. (↓ √ܒܩܩ) **rotten, putrid** abs. ܒܩܝܩ ܘܢܟܝܬ ܠܬܘܠܥܐ *Sahd* 352:21 (& gnawed by a worm); ܒܩܝܩܝܢ ܠܓܪ̈ܡܝܗܘܢ *ES1* 390:5; det. ܩܝܣܐ ܒܩܝܩܐ *WisSol* 14:1; ܠܟ̈ܠܒܐ ܒܩܝ̈ܩܐ *Bhdedivsap* 37:7 (lures) [P. 87]

ܒܘܩܝܪܐ n. (same as ↓ ܦܘܩܝܠܐ) **cap, turban** *BBah* 1140:21 [expl. of ↓ ܒܝܢܦܬܐ] [P. 87]

ܒܩܠܐ n.m. (< Arab بقّال) **gardener** *Sing* 43:17; *BBah* 420:25 [P. 87]

ܩܡܠܐ ܕܒܩܠܐ n.pl. (↓ ܒܩܠܐ) **plant similar to parsley** *BBah* 420:21 [P. 87]

Pfl 76; 312.

ܒܩܩ vb. (↓ ܒܩܝܩ; cf. ↓ √ܒܩܩ; Ma בקק MD 68) **Pe.** [*a/o*] **1. to rot** ܒܩ ܘܒܠܐ ܒܓܘܗ̇ *am2* 69:1 [in Sheol]; ܗ̇ܢܝܢ ܩܝ̈ܣܐ ܐܫܝ̈ܢܐ ܕܥܪ̈ܘܒܐ ܕܒܒܠܠܝܬܐ ܒܐܩܡ *PO8* 357:12 (by woodworm); **2. to be wasted away** ܒܨܦܬܐ ܠܐ ܒܩܝܢ ܗܘܘ they are not wasted away due to care *IAB1* 536:17
Af. **1. to soften** ܗܕܡ̈ܝܢ ܐܒܩܬ ܐܝܟ *IA2* 320:v1435; ܚܣܡܐ ܕܐܒܩ ܬܪܒܝܬܝ *IAB1* 449:7 (jealousy); **2. to consume** ܫܘܚܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܒܩ *ESFidH* 175:26 (rust) [P. 87, 840]

ܒܩܪ vb. (↓ ܒܘܩܪܐ; TA בקר pa. to examine J 187, JPA בקר pa. to visit DJPA 110) **Pe.** [*a/o*] **1. to search diligently** ܠܗ ܒܩܪܘ JE in *JSL10* 16:6; ܠܡܒܩܪ ܒܬ ܐܚܝܢܝܗܘܢ *Bhchr* 325:4 (of relatives); **2. to pierce** ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܕܡܬܩ̈ܢܝܢ ܒܕܡܘܬ ܠܐܪ̈ܐ. ܕܒܗܘܢ ܢܒܩܘܪ ܐܘ ܢܒܩܘܪ *KwDW* 58:12

Pa. **to search diligently** ܗܘ ܕܡܒܩܪ ܠܥܒ̈ܕܝܟܘܢ *WisSol* 6:4 (ἐξετάσει); *Bhchr* 177:7
Etpa. **1. to be inquired into carefully** ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܘܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܢܬܒܩܪ *Bhchr* 177:5; ܠܐ ܒܓܠܝܐܝܬ ܡܬܒܩܪ̈ܢ *Bhcar* 159:9 [forms]; **2. to investigate** ܒܡܫ̈ܘܚܬܐ ܡܫ̈ܝܚܬܐ ܐܬܒܩܪ ܥܠ ܚܒܪܗ *JARS*^{3} 173:1 [P. 87]

ܒܩܪܐ f., pl. ܒܩ̈ܪܐ *Bhchr* 218:6; *Kays* 96:6; ܒܩ̈ܪܬܐ *MiS* 732b:29; *Kays* 68:2 n. (↓ ܒܩܪܐ, ܒܩܪܝܐ, ܒܢ̈ܝ ܒܩܪܐ; JBA בקרא #1 f. DJBA 231, Ma באקרא MD 49) **herd, flock** **a.** most frequently of cattle, e.g. ܠܒܩܪܐ ܪܗܛ ܐܒܪܗܡ. ܘܢܣܒ ܥܓܠܐ ܚܕ *Gn* 18:7 [cf. ESGE 75:14]; *Is* 30:24; *ER* 93:23; **b.** of sheep *am1* 285:13 (Var n. 6) [text: ܒܢ̈ܐ]; **c.** of swine ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ *Mt* 8:30; *Lk* 8:32; **d.** of camels ܒܩܪ̈ܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *BBah* 16:26; **e.** of apes ܒܩܪܐ ܕܩܘ̈ܦܐ *KwD*^{2} 43:17; **f.** of demons ܒܩܪܐ ܕܕܝܘ̈ܐ ܠܒܩ̈ܬܐ *Cyr*^{2} 127:20; **g.** of heretics ܒܢ̈ܝ {ܘ}⌜ܒ⌝ܩܪܐ ܕܠܗ *HoffmAusz* 107^{965} [v. ↓ ܒܢ̈ܝ* ܒܩܪܐ] [P. 88]

N, SG § 84 (pl.).

ܒܩܪܐ n.m. (↓ ܒܩܪܐ; JBA בַּקָּרָא #2 herdsman DJBA 231, Ma באקארא MD 49) **ox-driver, herdsman** ܦܩܪ̈ܐ ܘܒܩܪ̈ܐ *IA2* 166:v81 (& bird dealers); *IS* 58:12; ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܒܩܪܐ *MiS* 48a:12; ܒܩܪܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *Bhchr* 144:23 [P. 88]

ܒܩܪܝܐ adj. (↓ ܒܩܪܐ) **of a herd** ܬܘܪܐ ܥܢܝܢܐ ܒܩܪܝܐ *ZM1* 88:11 [P. 840]

ܒܪܝܐ adj. (cf. CPA ܒܪܐ healthy LSp 31, JBA בָּרֵי DJBA 244) **free**, w. ܡܢ: ܬܗܘܐ ܒܪܝܐ ܡܢ ܠܝܛܐ ܒܝܫܐ *Spic* 47:18 (from evil cursed one) [P. 94]

ܒܪܐ m., abs. ܒܪ, pl. ܒܢ̈ܝܐ n.m. (↓ ܒܪܘܢܐ, ܒܪܘܢܘܢܐ, ܒܪܘܬܐ, ܒܪܘܬܐܝܬ, ܒܪܘܬܒܪܘܬܐ, ܒܪܬܐ, √ܐܒܒܪ; JBA בְּרָא #1, pl. בְּנֵי DJBA 231, Ma ברא #1, pl. בניא MD 68) **1. son**, pl. **freemen** *passim*; **2. young of an animal** **a.** alone ܪܗܛ ܠܐܡܗ ܒܪܐ *MAMQ* 5:6; ܚܙܐ ܐܝܠܬܐ ܕܪܗܛܐ ܥܡ ܒܪܗ̇ *am2* 444:14; pl. ܒܢ̈ܝܗܝܢ *1Sm* 6:10 (H בֵּן; of heifers); *ThMarg1* 382:7 [of she-goat]; **b.** cs. w. name of animal ܒܪ ܝܘܢܐ *Gn* 15:9 (H גוֹזָל) [cf. Afr

61:19]; ܒܪ ܚܡܪܐ *Lv* 1:5; pl. ܒܢܰܝ̈ ܪܰܡ̈ܟܶܐ mules *Est* 8:10 (H בְּנֵי הָרַמָּכִים); **3.** in compounds [v. s.v.] **a.** of descendants; **b.** students; **c.** w. abstr. and concrete nouns, mostly w.suff. **bound to, owning, participant** [P. 88, 93]

N, SG § 146; Br, Gr § 108.

- **ܒܰܪ ܐܰܒܕܳܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܰܒܕܳܢܳܐ) **1. one destined to be lost** ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܒܕ ܐܠܐ ܒܪܗ ܕܐܒܕܢܐ *Joh* 17:12; ܒܪܗ ܠܒܪ ܕܐܒܕܢܐ *SB* 105:5; **2. Antichrist** ܡܐܬܝܬܗ ܕܐܢܛܝܟܪܝܣܛܘܣ ܒܪ ܐܒܕܢܐ *BO3/1* 322b:26 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܶܓܳܪܶܐ** n.m.cs. (↓ ܐܶܓܳܪܶܐ, ܕܒܰܪ ܐܶܓܳܪܶܐ; JBA בַּר אִיגָּרֵי epilepsy demon DJBA 233, Ma בר ענגאריא MD 69) **1.** or in phrase ܪܽܘܚܳܐ ܕܒܰܪ ܐܶܓܳܪܶܐ **lunatic demon** ܒܪܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܪ ܐܓܪܐ *Mt* 17:15; *Add* 3:22; *JSA* 174 [n. fnd.]; ܬܝ̈ܢܐ ܕܒܪ ܐܓܪ̈ܐ urine of lunatic demons [i.e. mercury] *DuvB2* 46:10; *ON* 135:17 [n. fnd.]; **2. lunacy** *Med* 48:17 [in list of ailments]; ܐܠܝܨܝ̈ܢ ܒܚܫ̈ܐ ܘܕܝܘ̈ܢܐ ܘܕܒܪ ܐܓܪܐ *Mt* 4:24; ܪܘܚܐ ܕܒܪ ܐܓܪܐ ܒܒܪ ܟܠܗܘܢ *am2* 268:14; ܕܘ̈ܝܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ ܘܕܒܪ ܐܓܪ̈ܐ *apap* 39:9 [P. 89]

Duv, REJ 14 (1887) 52ff.

- **ܒܰܪ ܐܢܳܫ** *Bhchr* 485:21; ܒܰܪܢܳܫܳܐ n.m. (↓ ܐܰܠܳܗ ܒܰܪܢܳܫ, ܦܦܘܣ ܒܰܪܢܳܫ, ܦܰܠܓܽܘܬ ܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ, √ܒܪܢܫ; JPA ܒܪܢܫ DJPA 100, CPA ܒܪܢܫ LSp 30,JBA בר אינש DJBA 234, Ma בר נאש(א) MD 24) **man a.** general ܒܰܪܢܳܫܳܐ *passim* (or ܒܰܪ ܐܢܳܫ [= BA בַּר אֱנָשׁ Dn 7:13]) **b.** metaph. **of human nature (1)** ܒܰܪܢܳܫܶܗ ܕܡܳܪܰܢ the human nature of Our Lord *Jšddev1* 160:10; **(2)** ܒܰܪ ܐܢܳܫܶܗ ܓܠܝܳܐ the revealed human nature *Jul* 60:24; **(3)** ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܕܠܓܰܘ internal human nature, inner man ܒܒܪܢܫܟܘܢ ܕܠܓܘ ܢܥܡܪ ܡܫܝܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Bab* 36:11; *SAL2* 320:17; **(4)** ܒܰܪ ܐܢܳܫܳܟ ܓܰܘܳܝܳܐ idem ܗܝܟܠܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܪܝܐ. ܕܢܥܘܠ ܠܗ ܠܒܪ ܐܢܫܟ ܓܘܝܐ you are the temple of the Lord [1Cor 3:16], so that he may enter into your inner man *Afr* 68:8; *ESHaer* 130:7; *INB* 575:22; *SevHym* 202:12; ܒܒܪܢܫܗ ܓܘܝܐ ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܦܠܚ ܗܘܐ he practiced Christianity in his inner self *Bhchr* 341:18; **(5)** ܒܪ ܐܢܳܫܳܐ ܥܰܬܺܝܩܳܐ old self *Eph* 4:22; *Afr* 108:8; *IA1* 108:v568; ܒܪܢܫܐ ܒܬܘܠܐ *PhilV* 162:3 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܕܫܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܕܫܳܐ) **of the same kind** ܬܘܪܐ ܠܒܪ ܐܕܫܗ *Bab* 88:25; f. ܒܪܬ ܐܕܫܐ *BhGr* 208:29 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܘܝܘܬܳܐ** n.m./f.cs. (↓ ܐܘܝܘܬܳܐ) **ally, confederate** ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܡܠܟ̈ܐ ܒܢܝ̈ ܐܘܝܘܬܗܘܢ *ES2* 236:5; f. ܫܡܥܝܢ ܐܡܬܟܘܢ ܘܒܪܬ ܐܘܝܘܬܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ *ib.* 36:37 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܘܡܳܢܘܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܡܳܢܘܬܳܐ) **artisan** ܒܢܝ̈ ܐܘܡܢܘܬܗ *Act* 19:24 (τεχνίτης); *IS* 3:6 (ἀντίτεχνος) [P. 89]

The form ܒܪ ܐܘܡܢܘܬܐ *WisSol* 14:24 is a doublet of ܒܙܢܝܘܬܐ ib. (νοθεύων) and does not belong here.

- **ܒܰܪ ܐܘܣܝܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܣܝܳܐ) **of the same nature** (ὁμοούσιος) *DM* 101:33 [n. fnd.] [P. 89]

- **ܒܪ ܐܘܪܘܙܕ**, ܒܪ ܐܘܪܙܕ n.m. (cf. ↓ ܐܝܪܘܢ, ܐܝܪܘܣܐ, Ṭirhān ܒܪ ܐܝܪܘܢ *BBah* 147:23; ܒܪ ܢܘܪܣܐ *ib.* 148:13) **weasel** *KwDW* 259:17; 262:2; 264:4; ܒܪ ܐܘܪܙܕ *KwDW* 313:8 [P. 47]

- **ܒܰܪ ܐܘܪܚܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܪܚܳܐ) **fellow traveler** *Gr* 83:25 (συνέμπορος) [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܺܝܕܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܺܝܕܳܐ) **tool, implement** *ExHex* 20:22 (ἐγχειρίδιον); *EN* 30:v68 [expl. as البيرم]; *BBah* 1030:20 [expl. of ܣܘܠܡܘܣ] [P. 92]

- **ܒܰܪ ܐܺܝܬܝܘܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܺܝܬܝܘܬܳܐ) **of the same nature** ܒܪ ܐܝܬܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *Šar* 43:16; *MS1* 3:v11; ܠܐ ܒܪ ܐܝܬܘܬܐ ܕܐܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ *ChrPsD1* 4:27; *MiS* 135a:9; ܚܕ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܬܗ. ܫܘܐ ܒܟܠܗܝܢ ܒܟܠ ܐܒܘܗ Bheb in *JAP9/11(1898)* 79:v109 [P. 89]

- **ܒܢܰܝ̈ ܐܘܡܳܢܶܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܘܡܳܢܳܐ) **colleagues** ܐܚܝ̈ܢܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܐܘܡܢܗ *BhKJ* 74:9 [P. 89]

- **ܒܢܰܝ̈ ܐܳܣܰܘ̈ܳܬܳܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܳܣܝܳܐ) **doctors** *ThbK1* 26:13; 47:19; *Kays* 127:2 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܶܣܟܺܡܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܶܣܟܺܡܳܐ) **monk** *JohEphLES* 86:1 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܳܪܳܙܳܐ** n.m.cs. (↓ ܒܰܪ ܐܳܪܳܙܳܐ) **1. a. knowing a mystery** pl. ܒܢܰܝ ܐܪܳܙܶܗ *ESI* 448:14; *am3* 25:15 [n. fnd.]; *Šar* 46:11; f. ܒܪܰܬ ܐܪܳܙܶܗ *WisSol* 8:4; **b.** f. **mystery, symbol** ܒܪܰܬ ܐܪܳܙܳܐ ܕܒܶܝܬ ܐܺܝܣܪܳܐܝܶܠ *ESVirg* 20:14 (μύστις); **2.** metaph. **an equal** pl. ܒܢܰܝ ܪܳܙܶܗ ܕܟܽܠܶܗ ܕܗܰܝܠܳܐ *ESNisB1* 78:2 [P. 91]

On mng. 2, v. CSCOSS 98 93⁸: trusted confidants (vertrauten Mitwissern).

- **ܒܰܪ ܐܰܪܥܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܰܪܥܳܐ) **earthworm** pl. ܒܢܰܝ ܐܰܪܥܳܐ *BBah* 405:10 [expl. as ↓ ܦܳܪܽܘܬܳܐ ܕܐܰܪܥܳܐ]; 1756:11 [P. 92]

- **ܒܢܰܝ ܐܰܬܽܘܢܳܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܰܬܽܘܢܳܐ) **youths in the fiery furnace** *am1* 161:5 [v. Dn 3:26ff.] [P. 89]

- **ܒܰܪ ܐܰܬܠܳܝܳܐ** n.m. (↓ ܐܰܬܠܳܝܳܐ) **constellation** [lit. dragon] ܬܪ̈ܰܝܗܽܘܢ ܦܳܘ̈ܠܳܘ ܘܫܒܺܝܠ ܬܶܒܢܳܐ ܘܒܰܪ ܐܰܬܠܳܝܳܐ *Bhcar* 38:11(& two poles & Milky Way); ܡܢ ܕܢܚܐ ܫܡܫܐ ܕܡܠܝܠ ܡܢ ܒܪ ܬܠܝܐ *ROrChr22* 123:8 (n. 1) [incorr. emended by ed. to ܒܪ ܠܠܝܐ] [P. 55]

Nöld, ZDMG 44 (1890) 524 [etym.].

- **ܒܰܪ ܐܰܬܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܐܰܬܪܳܐ) **1. indigenous, native** *NmHex* 15:13 (αὐτόχθων); *JerHex* 14:8; *PsHex* 36:33 (Aqu); **2. our own ones** ܐܰܟܣܢܳܝܶܐ ܘܒܢܰܝ ܐܰܬܪܳܐ *Gr* 35:24; **3. compatriot** ܡܢ ܒܢܝ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܐ *am6* 380:14; **4. native, born in area** ܐܝܟ ܒܪ ܐܬܪܐ *am7* 699:8 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܒܘܳܬܳܐ** adv. (↓ ܒܘܳܬܳܐ) **through the night** ܒܪ ܒܘܬܐ ܘܢܓܗܐ ܗܘ ܨܐܡ *IAB1* 371:10 (to fast) [P. 92]

- **ܒܰܪ ܒܰܝܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܒܰܝܬܳܐ; mng. 1: CPA ܒܪ ܒܝܬܐ LSp 26, JBA בַּר בֵּיתָא DJBA 235; mng. 2: H בֶּן בַּיִת HALOT 125) **1. member of a household** pl. ܒܢܰܝ ܒܰܝܬܶܗ *Hebrews* 11:7 (οἶκος); *Ḥab* 30:3; *am6* 371:5; **2. slave, servant a.** m. ܒܰܪ ܒܰܝܬܝ *Gn* 15:2; pl. ܒܢܰܝ ܒܰܝܬܳܐ *Eccl* 2:7; *1Ezr* 3:18; *EbMai10* 183a:31; **b.** f. **maidservant** ܒܪܰܬ ܒܰܝܬܶܗ *am2* 254:7; **3. inhabitant** ܒܢܰܝ ܒܰܝܬܳܐ ܟܽܠܗܽܘܢ ܢܦܰܩܘ ܠܗܽܘܢ ܠܘܳܬ ܐܰܠܳܗܳܐ *am1* 61:7 [P. 90]

- **ܒܢܰܝ ܒܶܝܬ ܣܶܦܪܳܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܒܶܝܬ ܣܶܦܪܳܐ) **fellow pupils** *Chrmin* 217:18 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܒܶܣܡܳܐ** n.m.cs. (↓ ܒܶܣܡܳܐ) **thurible** *SevVit* 72:11 [P. 92]

- **ܒܰܪ ܒܶܣܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܒܶܣܪܳܐ) **man, human being, another** ܠܐ ܬܗܡܐ ܡܢ ܒܪ ܒܣܪܟ *Is* 58:7; *Jer* 17:5 (H בָּשָׂר); *am5* 32:19; ܦܘܡܐ ܕܒܢܝ ܒܣܪܐ *Jul* 76:13; *JšJS* 552:3; *SBWA135/9* 9:7:35 [P. 90]

- **ܒܢܰܝ ܚܰܡܪܳܐ*** n.pl. (↓ ܚܰܡܪܳܐ) **companions, associates** *HoffmAusz* 107⁹⁶⁵ [text: ܒܢܰܝ ܥܰܡܪܳܐ] [P. 689]

- **ܒܢܰܝ ܒܰܪ ܕܰܝܨܳܢ** n.m.pl.cs. **followers of Bardesanes** *ESHaer* 87:27 [P. 89]

- **ܒܢܰܝ ܓܰܒܳܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܓܰܒܳܐ) **followers** ܒܢܰܝ ܓܰܒܳܐ ܕܛܰܠܝܽܘܬܳܐ *Jul* 144:14; 146:24; ܒܢܝ ܓܒܐ ܕܐܪܝܘܣ *am6* 364:13; ܕܐܒ̈ܐ ܒܢܝ ܓܒܗ *ESJul* 71:10 (wolves); ܟܠܝܠܐ ܕܒܘܐܪܐ ܠܟܠ ܒܢܝ ܓܒܐ a crown of disgrace to all of his followers *ib.* 76:18; *MiS* 122c:37 [P. 90]

- **ܒܢܰܝ ܓܽܘܕܳܐ** n.m.pl.cs. (↓ 1#ܓܽܘܕܳܐ) **followers** ܐܪܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܓܘܕܗ *KwD*² 2:10 (of lion) [P. 90]

- **ܒܰܪ ܓܳܠܽܘܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܓܳܠܽܘܬܳܐ) **one who goes into exile** ܕܢܐܙܠ ܒܪ ܓܠܘܬܐ *IA1* 152:v1586; pl. ܐܬܘ ܡܢ ܫܒܝܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܓܠܘܬܐ *Ezr* 8:35; *Rabb* 366:4 [P. 90]

- **ܒܢܰܝ ܓܳܠܺܝܢܳܘܣ** n.m.pl.cs. (lit. sons of Galen) **doctors** *ThMarg1* 135:2 [P. 89]

- **ܒܰܪ ܓܢܽܘܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܓܢܽܘܢܳܐ; mng. 2: CPA ܒܢܝ ܓܢܘܢܐ LSp 38) **1. husband** ܒܪ ܓܢܘܢܗ ܗܘܐ *am3* 562:16; **2.** pl. **wedding guests** ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ *Mt* 9:15 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܓܶܢܣܳܐ** n.m.cs. (↓ ܒܰܪ ܓܶܢܣܳܐ) **relative** *MiS* 611a:35; f. ܒܪܰܬ ܓܶܢܣܶܗ *IA2* 198:v752 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܓܢܶܒܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܓܢܶܒܬܳܐ) **mustard** *am2* 265:3; *MS2* 72:16 = *am2* 527:18; *Geop* 98:8 [P. 92]

Pfl 383; Flora 1:525.

- **ܒܰܪ ܕܽܘܒܟܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܽܘܒܟܳܐ) **crupper** *EN* 40:v7 [expl. as الثفر] [P. 92]

Lag, Mitt4 17.

- **ܒܰܪ ܕܽܘܒܠܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܽܘܒܠܬܳܐ) **inner tunic** *BBah* 490:20 [expl. of ↓ 2#ܟܬܢܐ mng. 2] [P. 92]

- **ܒܰܪ ܕܶܚܠܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܶܚܠܬܳܐ) **sharing same religion** ܡܠܟܐ ܒܪ ܕܚܠܬܐ ܕܛܥܝܘܬܗ *Jul* 123:8; pl. ܒܢ̈ܝ ܕܚܠܬܐ ܕܝܠܢ *am1* 382:17 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܕܰܝܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܰܝܪܳܐ mng. 3) **fellow monk** pl. ܒܢ̈ܝ ܕܝܪܗ *JohEphLES* 128:8 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܕܡܽܘܬܶܗ** n.m.cs. (↓ ܕܡܽܘܬܳܐ) **similar** ܬܠܡܝܕܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܒܢ̈ܝ ܕܡܘܬܗܘܢ *DuvB2* 48:22 [P. 90]

- **ܒܢ̈ܝ ܕܪܳܥܳܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܕܪܳܥܳܐ) **arm pieces** ܒܢ̈ܝ ܕܪ̈ܥܐ ܕܓܠܕܐ ܕܦܠܛܝܪܐ *PsC* 172:5 (from tanned hides; for protection) [P. 92]

- **ܒܰܪ ܕܪܰܓ** adv. (↓ ܕܰܪܓܳܐ) **again** ܒܢܝܗ̇، ܒܪ ܕܪܓ ܠܒܝܬܐ ܚܕܐ ܠܒܘܪܬܐ *Mar* 66:8; ܠܩܘܪܒܐ ܗܘ ܐܬܐ ܒܪܕܪܓ *am1* 489:9; ܐܬܘ ܒܪ ܕܪܓ ܬܪ̈ܝܨܘܢ ܠܐܪܒܥ *Ming1* 35:v73; ܐܢ ܡܨܝܬ ܕܬܬܘܬܗ، ܒܪܕܪܓ *KwD*² 80:2; ܒܪܕܪܓ ܥܠ ܐܘܚܕܢܝܗܘܢ ܩܕܡܝ̈ܐ ܢܫܬܠܛܘܢ they would again rule over their former dominions *Bhchr* 172:4; ܬܘܒ ܡܬܝܠܕ ܒܪܕܪܓ ܒܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ *Sing* 58:6; ܐܬܐ ܒܪ ܕܪܓ. ܘܠܝ ܩܪܒ *Card* 130:22 [P. 92]

- **ܒܰܪ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܶܗ** n.m.cs. (↓ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ) **sharing faith, co-religionist** *VRabb* 200:24; ܐܝܟ ܐܚܝܢ ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܢ *DM* 80:10; f. ܒܢ̈ܬ ܗܝܡܢܘܬܐ *Rechtsb3* 52:11 [P. 90]

- **ܒܪ ܗܪܣܝܣ** n.m.cs. (↓ ܗܪܣܝܣ) **sharing the same heresy** ܒܪ ܗܪܣܝܣ ܕܝܠܗ ܐܘܛܘܟܝܣ *SE*² 76:25 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܙܰܒܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܙܰܒܢܳܐ) **contemporary** pl. ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܙܒܢܗ *JohEphLES* 3:4 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܙܽܘܓܳܐ** n.m.cs. (↓ ܙܽܘܓܳܐ; JBA בר זווגא DJBA 235) **1. a. husband** *am6* 412:15; **b.** f. ܒܰܪܬ ܙܽܘܓܳܐ **wife** *am6* 5:16; *Bhchr* 490:4; *Bhce3* 63:11; **2. equal, of similar status** ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪ ܙܘܓܝ *ESGE* 149:26; *AM1* 235:30; **3. fellow, companion** ܠܐ ܐܝܟ ܢܐܠܦ ܒܪ ܙܘܓܗ *IA1* 280:v103; f. ܫܪܝܬܐ ܠܘܬ ܒܪܬ ܙܘܓܗ̇ ܩܪܒܬ each joint drew close to its fellow joint *Afr* 164:16; pl. ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܒܢ̈ܬ ܙܘܓܗܝܢ *Didasc* 165:2 [P. 90]

- **ܒܰܪ ܙܰܪܥܳܐ** n.m.cs. (↓ ܙܰܪܥܳܐ, ܒܶܙܪܳܐ; JBA ב[י]זרא DJBA 195, Ma באז[י]רא MD 46, Peh בזרא = MP *tōm* seed FiP 4:5 [v. ib. 65], > Arab بَزْر seeds Fr, AF 138) **seed** ܟܠ ܒܪ ܙܪܥܐ ܕܙܪܥܐ ܕܡܙܕܪܥ *Lv* 11:37 (H זֶרַע); 11:38; ܐܪܥܐ ܘܡܒ̈ܥܐ ܘܒܪ ܙܪܥܐ *KwD*² 84:5; ܒܪ ܙܪܥܐ ܕܟܪܦܣܐ *JAOS20* 188:15 [P. 92]

Seidel2 96.

- **ܒܰܪ ܚܺܐܪܳܐ**, ܒܪ ܚܐܪܘܬܐ *IA2* 106:v77, pl. ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܘܬܐ *ib.* 102:v176 [poetic forms] n.m.cs. (↓ ܚܺܐܪܳܐ; JBA בַּר חֳרֵי DJBA 236, mng. 1) **1. free a.** m. **(1)** general **(a)** human ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܗܘ ܘܠܐ ܥܒܕܐ *ESRef1ER* 44:18; det. ܢܦܘܩ ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܡܢ ܠܘܬܟ *Ex* 21:2 (H חָפְשִׁי); *Jer* 34:14; pl. ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ *Cyr*² 59:2; *am6* 19:9; **(b)** animal abs. ܡܢܘ ܫܒܩ ܦܪܐ ܒܪ ܚܐܪܝܢ *Job* 39:5 (wild ass); **(c)** inanimate ܦܐܪܐ ܕܨܒܝܢܐ ܒܪܚܐܪ̈ܐ fruit of free will *Cyr*² 133:16; ܕܡܘܒܪܐ ܒܪ ܚܐܪܐ *Gr* 66:3; **(2)** metaph. **(a)** from sin ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ *Nest* 347:6; *StSyr4* 34:8 [n. fnd.]; **(b)** day ܟܠ ܝܘܡܐ ܘܕܝܢܐ ܘܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܡܒܣܪܝܢ *SK* 54:26 (to despise); **b.** f. **(1)** general **(a)** human ܥܒܕܬ ܠܐܡܗܬܗ̇ ܒܢ̈ܬ ܚܐܪ̈ܐ *Judith* 16:24; **(b)** inanimate ܢܦܫܗ ܒܪܬ ܚܐܪ̈ܐ *VRabb* 171:21; ܦܐܪܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܒܪܬ ܚܐܪ̈ܐ fruit of free will *Cyr*² 134:10; **(2)** w. ܡܢ: ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܒܪܬ ܚܐܪ̈ܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܡܙܘ̈ܓܝܐ the deity is free from the unions (of two natures) *Euagr* 622:16; **(3) of one's own free will** ܕܬܬܠ ܠܗ ܗܝ، ܒܪܬ ܚܐܪ̈ܐ ܒܪܬܗ̇ that she should give him her daughter of her own free will *Euph* 48:3; **c.** pl.m., in phrase ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ ܥܒܕ **to set free** *ChrPsD1* 47:24; **2. gum resin obtained from a species of Ferula** *BBah* 708:5 [expl. as ܣܡܟܐ ܗܘ زعم انّه السكبينج] [P. 89]

mng. 2: Pfl 191.

- **ܒܰܪ ܚܰܕܝܳܐ** n.m.cs. (↓ ܚܰܕܝܳܐ) **breast band** *ExHex* 28:4 (περιστήθιον) [P. 92]

- **ܒܰܪ ܚܽܘܠܛܳܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܚܽܘܠܛܳܢܳܐ) **unstable person** *PO9* 604:7 [P. 90]

- **ܒܪ ܚܘܫܒܐ** n.m.cs. (↓ ܚܘܫܒܐ) **like-minded** *DM* 93:12 [P. 90]

- **ܒܢ̈ܝ ܚܛܗ̈ܐ** n.m.pl. (↓ ܚܛܗܐ) **sinful people** *Dt* 13:14 (H בְּנֵי בְלִיַּעַל); *1Sm* 2:12; 10:27; *2Sm* 4:6 (H חטים [= חֹטְאִים]); *ThMarg1* 255:11; *Bhce2* 675:26; ܬܪ̈ܝܢ ܠܒ̈ܢܝܢ ܒܢ̈ܝ ܚܛܗ̈ܐ *Bhce3* 257:21 [P. 227]

- **ܗܘܘ ܠܗ ܒܢ̈ܝ ܚܝ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܚܝܠܐ) **they join themselves to his forces** *ChrPsD1* 251:21 [P. 90]

- **ܒܪ ܚܟܡܬܐ** n.m.cs. (↓ ܚܟܡܬܐ) **name of a star** *Act14congr2* 164:3 [P. 92]

- **ܒܪ ܚܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܚܠܬܐ) **fennel** (*Anethum foeniculum*) *am2* 265:4; *BBah* 209:2; 1164:9; 1989:5 [expl. of ↓ ܫܡܪܐ] [P. 92]

Pfl 383; Flora 3:464.

- **ܒܢ̈ܝ ܛܘܗܡܗ** n.m.pl.cs. (↓ ܛܘܗܡܐ) **his relatives** *ECheS* 9:8 (WMcL 336:19 = B 484:1); *Bheb2Kg* 10:13 (29:15) [P. 90]

- **ܒܪ ܛܟܣܝܣ** n.m.cs. (↓ ܛܟܣܝܣ) **1. sergeant** pl. ܒܢ̈ܝ ܛܟܣܝܣ *am6* 515:9 (ταξιώτης); **2. centurion** pl. ܥܣܪ ܪ̈ܒܢܐ ܒܢ̈ܝ ܛܟܣ̈ܝܣ ܕܠܗ *apap* 92:7 [P. 90]

- **ܒܢ̈ܝ ܝܕ̈ܥܝ ܙܒ̈ܢܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܙܒܢܐ) **knowers of times** *Est* 1:13 (H יֹדְעֵי הָעִתִּים) [P. 89]

- **ܒܢ̈ܝ ܝܗ̈ܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܝܗܠܐ) **companions, fellows** ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܝܗܠܐ ܠܬ̈ܢܝܐ *Bab* 338:25 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܘܠܦ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܘܠܦ̈ܢܐ) **1. disciple** ܒܪ ܝܘܠܦܢܗ ܕܣܛܪܝܣ *ZDMG30* 258:6; *IA2* 306:v1221; **2. follower** pl. ܒܢ̈ܝ ܝܘܠܦܢܗܘܢ *am4* 33:18 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܘܡܐ**, ܒܪ ܝܘܡܗ adv. (↓ ܝܘܡܐ) **1. on the same day** ܒܪ ܝܘܡܗ ܗܒ ܠܗ ܐܓܪܗ *Dt* 24:15 (H בְּיוֹמוֹ); ܣܟܠܐ ܒܪ ܝܘܡܗ ܡܘܕܥ ܪܘܓܙܗ *Pr* 12:16 (H בַּיּוֹם); ܒܪ ܝܘܡܗ ܬܐܟܠܘܢܗܝ, ܢܘܪܐ ܕܡܕܒܚܐ *ESGE* 151:3 (fat of sacrifice); ܠܚܠܒܐ ܟܠܗ ܥܒܝܕ, ܒܪ ܝܘܡܐ ܠܡܚܣܢ *ChrPsD1* 316:18; ܒܪ ܝܘܡܗ ܡܝܬ *Bhchr* 420:1; **2. fleeting, ephemeral** ܒܣܘܡܐ ܕܒܪ ܝܘܡܗ *Gr* 65:23 (ἐφήμερος; pleasure) [P. 92]

- **ܒܢ̈ܝ ܝܘܢܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܝܘܢܐ) **dove** *Med* 144:11

Schleifer 191.

- **ܒܪ ܝܘܪܬܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܘܪܬܢܐ) **co-heir** pl. ܥܪܒܐ ܕܒܢ̈ܝ ܝܘܪܬܢܐ *Rechtsb3* 122:19 [P. 90]

- **ܒܪ ܝܡܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܡܝܢܐ) **of good omen** ܡܢܝܢܢ ܒܪ ܝܡܝܢܐ ܗܘ *ESVirg* 66:18 (number) [P. 90]

- **ܒܪ ܝܪܬܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܝܪܬܘܬܐ) **co-heir** pl. ܒܢ̈ܝ ܝܪܬܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Rom* 8:17 (συγκληρονόμος); *ThMarg1* 373:12; *Narsai2Sy* 201:1; *MS2* 74:15; *AthSy* 30:10 [P. 90]

- **ܒܪ ܟܒ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܒ̈ܢܐ) **belt** ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܠܐ ܐܝܬ ܒܠܒܗ. ܠܐ ܒܪܟܒܢܐ ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܐܚܪܢ *Geop* 90:22 (περίζωμα; on woman) [P. 92]

- **ܒܪ ܟܘܪܣܝܐ** n.m.cs. (↓ ܟܘܪܣܝܐ) **co-regent in office** ܠܒܪ ܡܢ ܡܩܘܝܢܐ ܐܝܬܝܗ. ܕܢܡܘܣܐ ܠܘ ܒܪ ܟܘܪܣܝܐ *Chrmin* 204:6 (to be against the law) [P. 90]

- **ܒܪ ܟܝ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܝ̈ܢܐ) **consubstantial, of same nature** *VRabb* 207:19; *EinlPs* 149:8; ܟܕ ܐܝܬܘܗ, ܒܪ ܟܝܢܗ ܘܫܘܝܗ *DionbȘcomt* 62:8; ܡܠܬܐ ܕܒܪܟܝܢܐ *Bhce1* 105:13; f. ܒܪܬ ܟܝܢܗ *ESNisB1* 77:9; ܒܪܬ ܟܝܢܐ ܕܡܠ̈ܐܟܐ ܡܕ̈ܝܪܐ *Kays* 169:19 [P. 90]

- **ܒܪ ܟܢܘܫܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ; JPA בר כנישתה DJPA 99) **associate** *EinlPs* 145:11 [P. 90]

- **ܒܪ ܠܒ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܠܒ̈ܐ) **1. breast strap** *BAli1* 2612 [expl. as ↓ ܒܪ ܚܕܝܐ]; **2. pith of plants** ܘܡܠܚܡܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܚܡܘܢ ܒܪ ܠܒܐ ܠܒܪ ܠܒܐ *Geop* 61:23 (to grow together) [P. 92]

Mng. 1: Lag, Mitt4 17.

- **ܒܪ ܠܘܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܠܘܝܬܐ; CPA ܒܪ ܠܘܝܘܐ LSp 101) **companion** ܐܝܟ ܐܚܪܢ ܒܪ ܠܘܝܬܗ *am3* 645:1; ܡܒܕܪܢܐ ܘܒܪ ܠܘܝܬܐ *am7* 959:15; *JohEphLES* 342:6; pl. ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܬܗܘܢ *Lk* 2:44 (ἐν τῇ συνοδίᾳ); *apNTSy* 16:8; ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܬܗ ܕܦܘܠܘܣ *Rie* 111:9; f. ܒܪܬ ܠܘܝܬܐ *am1* 252:7 [P. 90]

- **ܒܪ ܠܠܝܐ**, ܒܪ ܠܠܝܗ adv. **on the same night** ܒܪ ܠܠܝܗ ܗܘܐ. ܘܒܪ ܠܠܝܗ ܐܒܕ *Jon* 4:10 (H בִּן לַיְלָה); *ES1* 277:3; ܐܝܟ ܒܪ ܠܠܝܗ ܠܒܣܬܪ، ܐܘܣܦܬ *Act11congr4* 298:v57 (to continue on back); *BrCh1** 461:9 [P. 92]

- **ܒܪ ܠܫܢܐ** n.m.cs. (↓ ܠܫܢܐ) **speaker of the same language** ܒܪ ܠܫܢܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *Chrmin* 224:11; *PO2* 287:9; *MiS* 284a:39; *SB* 41:2 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܕܝܢܬܐ; CPA ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ LSp 43) **1. citizen, inhabitant** ܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ̣ܝ *am6* 364:14; *MB* 58:2; *KwDW* 273:10; ܒܪ ܡܕܝܢܬܗ ܕܡܪܝ، ܬܐܕܘܪܘܣ *PO9* 517:9; **2. city-dweller** ܐܝܟ ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *JohEphLES* 572:8 [P. 90]

- **ܒܢܝ̈ ܫܪ̈ܒܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܫܪ̈ܒܬܐ) **members of a family** *JšD* 238:8 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܡܠܟܢܐ** n.m.cs. (↓ ܡܡܠܟܢܐ) **fellow counselor** *am6* 168:15 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬܐ) **one deserving of death** *1Sm* 20:31 (H בֶּן־מָוֶת) [P. 90]

- **ܒܪ ܡܘܬܒܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬܒܐ) **consort, assistant** ܒܪ ܡܘܬܒܗ ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *JSB3* 319:1; *SevVit* 25:10; *am3* 336:16; ܒܪ ܡܘܬܒܐ ܠܗܘܦܪܟܐ *am7* 143:17; ܡܟܐ ܒܪܢܫܐ ܕܗܘܐ ... ܒܪ ܡܘܬܒܐ ܕܐܒܐ *PhilV* 263:18; *Didasc* 132:3; ܒܪ ܡܘܬܒܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܡܘ̈ܕܝܢܐ consort of martyrs and confessors *KwDW* 120:20 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܠܟܐ** n.m.cs. **1. counselor** ܒܪ ܡܠܟܗ ܒܝܫܐ ܕܣܛܢܐ *am3* 283:17; pl. *am6* 352:17; ܥܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ ܡܠܟܗ *JohEphB* 18:24; ܒܢܝ̈ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ *Rechtsbl* 92:25; *KwDW* 333:1; **2. associate** ܒܪ ܡܠܟܗ *ESNisB2* 36:16 [of Satan]; pl. ܒܢܝ̈ ܡܠܟܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 105:12; **3.** f. ܒܪ̄ܬ ܡܠܟܗ ܘܥܒܕܢܝܬܐ **privy to advice and praise** *WisSol* 8:4 (αἱρετίς one who chooses) [P. 90]

- **ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܟܘܬܐ) **heir of a kingdom** *IA2* 46:v9 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܠܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܬܐ) **sharing a word** ܒܪ ܡܠܬܗ ܟܣܝܬܐ sharer of his hidden word *apap* 208:9 [P. 90]

- **ܒܪ ܡܢܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܢܬܐ) **fellow, comrade** ܒܪ ܡܢܝܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܠܡܠܐܟܐ ܥܒܕܗ *BhEth* 481:6 [P. 91]

- **ܒܪܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥܡܘܕܝܬܐ) **one to be baptized** *EbMai10* 229b:6 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܥܡܪܐ** n.m.cs. (↓ ܡܥܡܪܐ) **one who shares a dwelling** *Gr* 24:21 (σύνοικος); *Cyr*² 64:1; f. ܒܪ̄ܬ ܡܥܡܪܟܝ your spouse *SAL2* 493:2 [P. 91]

- **ܒܪ ܡܒܝܢܬܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܡܒܝܢܬܐ) **intimate, friend** *AS* 18:28; f. ܘܫܘܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܫܘܬ ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܒܪ̄ܬ ܡܒܝܢܬܐ *apap* 255:3 = *am3* 90:1 (worthy before God) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܪ̈ܒܝܢܘܗ̄ܝ** n.m.cs. (↓ ܡܪܒܝܢܐ) **raised with a person, brought up together with s.o.** *2Macc* 9:29 (σύντροφος αὐτοῦ) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܫܘܚܬܗ** n.m.cs. (↓ ܡܫܘܚܬܐ) **of the same measure** ܐܣܛܘ̈ܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝ̈ ܡܫܘܚܬܗ ܕܗܝܟܠܐ *Chran1* 172:9 (porticoes) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܫܬܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܫܬܘܬܐ) **table companion** *EbMai10* 210b:4 [P. 91]

- **ܒܢܝ̈ ܡܫܬܝܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܡܫܬܝܐ) **drinking companions** ܒܢܝ̈ ܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ *Gr* 82:1 (συμπόται) [P. 91]

- **ܒܪ ܡܬܘܡܝܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܬܘܡܝܘܬܐ) **1. co-eternal** ܐܒܐ ܥܡ ܡܬܘܡܝܐ ܒܪ ܡܬܘܡܝܘܬܐ *Apoll* 34:6 (συναίδιος); **2.** f. ܒܪ̄ܬ ܡܬܘܡܝܘܬܐ **eternal** *am4* 77:20 [n. fnd.]; 74u [n. fnd.] [P. 91]

- **ܒܢܝ̈ ܢܒܝ̈ܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܢܒܝܐ) **prophets** *2Kg* 2:5 (H בְּנֵי הַנְּבִיאִים) [P. 89]

- **ܒܪ ܢܝܪܐ** n.m.cs. (↓ ܢܝܪܐ; mng. 3: cf. JBA בר נירא DJBA 238) **1. spouse** ܒܪ ܢܝܪܝ ܐܝܬܘܗ<ܝ> *AS4* 71:20; f. ܒܪ̄ܬ ܢܝܪܗ *am3* 561:6; ܒܪ̄ܬ ܢܝܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ *AS4* 63:26; **2. servant, comrade** ܒܪ ܢܝܪܗ ܕܣܛܢܐ *am6* 134:7;

3. companion ܒܪ ܢܝܫܗ ܕܡܕܒܫܐ *ThMarg1* 58:4 [P. 91]

- **ܒܪ ܢܝܫܐ** n.m.cs. (↓ ܢܝܫܐ) **having the same opinion** ܒܪ ܢܝܫܟ ܒܕܘܒܪܐ *INB* 297:8 [P. 91]

- **ܒܪ ܢܩܦܐ** n.m.cs. (↓ ܢܩܦܐ) **1. a. follower** ܒܪ ܢܩܦܐ ܗܘܐ ܕܒܬܘܠܘܬܗ *Jul* 66:4; pl. ܒܢܝ ܢܩܦܗ *MiS* 695b:22; **b.** f. **companion** ܬܡܢ ܗܘܬ ܒܬܘܠܘܬܐ. ܘܒܪܬ ܢܩܦܗ̇ ܡܣܟܢܘܬܐ *ESSerm2* 33:v1778; **2. a. husband** ܠܓܒܪܝ ܗܘ ܐܦ ܒܪ ܢܩܦܝ IA in *MS1* 17:v246; **b.** f. **wife** ܒܪܬ ܢܩܦܐ ܠܒܪܗ *Narsai2Sy* 157:9 [P. 91]

- **ܒܪܢܫܝܐ** adj. (↓ ܒܪܢܫܐ, √ܒܢܫ) **human** ܝܘܠܦܢܐ ܒܪܢܫܝܐ *Bhcar* 11:10 (instruction) [P. 89]

- **ܒܪ ܣܕܪܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܣܕܪܐ) **member of a chorus** ܒܪ ܣܕܪܐ ܫܒܝܚܐ *Gr* 164:16 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܗܪܢܐ** n.m.cs. (↓ ܣܗܪܢܐ, ܒܪ ܐܓܪܐ) **demon causing lunacy** *Jšddev1* 51:15 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܘܟܠܐ** n.m.cs. (↓ ܣܘܟܠܐ) **partner** ܒܪ ܣܘܟܠܐ ܙܕܩ ܕܢܣܒ ܒܝܘܬܪܢܐ it is proper for a (business) partner to receive a profit *BhNom* 354:1 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܝܒܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܣܝܒܘܬܐ) **old man** *Bheb1Kg* 1:1 (2:15) [P. 91]

- **ܒܪ ܣܝܥܬܐ** n.m.cs. (↓ ܣܝܥܬܐ) **follower** pl. ܒܢܝ ܣܝܥܬܗ *Vc* 86:24 [P. 91]

- **ܒܪ ܣܟܘܠܝ** n.m.cs. (↓ ܣܟܘܠܐ) **fellow disciple** *Bhce1* 423:3 [of king] [P. 91]

- **ܒܪ ܣܡܟܐ** n.m.cs. (↓ ܣܡܟܐ) **table companion** *ChrRSy* 92:4 [n. fnd.]; *KwDW* 120:19 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܣܡܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܣܡܠܐ) **demons** JS in *ZDMG14* 683:6 = *am4* 652:4 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܕܬܐ** n.m.cs. (↓ ܒܪ ܥܕܬܐ) **ecclesiastic** ܓܒܪܐ ܒܪ ܥܕܬܐ *EChe2* 25:6 (WMcL 108:4 = B146:12) (ἐκκλησιαστικός) [P. 91]

- **ܒܪ ܥܘܡܪܐ** n.m.cs. (↓ ܥܘܡܪܐ) **1. comrade** pl. ܕܡܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܦܘܪܢܣܐ ܕܡܣܟܢܐ ܠܒܢܝ ܥܘܡܪܗ *JohEphLES* 134:13 (place of provision); ܒܪ ܥܘܡܪܢ *AS4* 71:20; **2. one who lives in same dwelling, monastery** ܐܝܟ ܕܒܫܪܪܐ ܫܘܐ ܗܘܐ ܕܒܪ ܥܘܡܪܗ ܢܗܘܐ *Vc* 53:8 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܕܪܐ** n.m.cs. (↓ ܥܕܪܐ) **friend, companion** *Clr* 9:29 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܠܡܐ** n.m.cs. (↓ ܥܠܡܐ; CPA בר עלמ CCPA3 110) **layman** ܓܒܪܐ ܗܘ ܒܪ ܥܠܡܐ *am1* 366:2; ܕܝܪ̈ܝܐ ܗܘ ܗܘ ܠܝܬ ܥܡ ܒܪ ܥܠܡܐ *am6* 410:14; ܒܝܢܬ ܒܪ ܥܠܡܐ ܠܒܪ ܥܠܡܐ *Didasc* 81:3 [P. 91]

- **ܒܪ ܥܢܝܢܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܥܢܝܢܐ) **friend, intimate** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܥܢܝܢܐ *PetrIb* 51:9; ܒܪ ܥܢܝܢܐ ܘܪܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *ProclusChabot* 5:5; pl. ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܒܢܝ ܥܢܝܢܗ *RHRB* 127:v353; *BhLSt* 6:2 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܥܪܘܒܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܥܪܘܒܐ) **hostages** *2Kg* 14:14 (H בְּנֵי הַתַּעֲרֻבוֹת) [P. 546]

- **ܒܪ ܦܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܦܬܘܪܐ) **table companion** *Gr* 88:13 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܘܠܝܛܝܐ** n.m.cs. (↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **citizen** pl. ܒܢܝ ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܪܘܡܝܐ *ES1* 292:23 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܚܡܐ** n.m.cs. (↓ ܦܚܡܐ) **equal, similar** ܒܪ ܦܚܡܐ ܐܝܬ ܕܚܝܠܘܬܐ ܘܕܦܪܝܫܘܬܐ *Philox1* 243:1; ܐܝܟ ܕܡܣܡܣ ܓܒܪܐ ܠܒܪ ܦܚܡܗ *Jul* 73:5; ܡܣܟܡ ܒܪ ܦܚܡܗ *am6* 236:8; ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܦܚܡܐ ܒܕܪܗ *Bhce2* 583:1; f. ܕܠܗ ܕܟܝܐ ܘܒܪܬ ܦܚܡܗ ܗܝ *ESL1* 291:16; *Bab* 60:3; pl. ܒܢܬ ܦܚܡܐ ܕܗܠܝܢ *ThMarg1* 205:5; *BhGr* 127:1 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܠܓܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܦܠܓܘܬܐ) **sharer** ܒܪ ܦܠܓܘܬܐ ܠܒܪܝ *ESGE* 82:20 [in inheritance]; *PsC* 245:1; *MS1* 104:12 [P. 91]

- **ܒܪ ܦܠܚܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܦܠܚܘܬܐ; CPA בר פלחותא co-worker LSp 158) **soldier** *PetrIb* 33:20; pl. ܒܢܝ ܦܠܚܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *BhLSt* 10:5 [P. 91]

- **ܒܢܝ ܦܠܛܝܢ** n.m.pl.cs. (↓ ܦܠܛܝܢ) **courtiers** *am6* 510:15; *ChrPsD1* 244:10 [P. 91]

- **ܒܢܝ̈ ܦܣܘ̈ܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܦܣܘ̈ܠܐ) **stonecutters, masons** ܒܢܝ̈ ܦܣܘ̈ܠܐ ܕܛܘܪ̈ܝܢ ܡܦܩܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܒܢܝܢܐ *Chran1* 182:26 [P. 89]

- **ܒܪ ܨܒܝܢܐ** n.m.cs. **1. one who agrees, is in accord** ܐܝܟ ܕܒܪܐܪܐ [= ܒܪ ܐܪܐ] ܘܒܪ ܨܒܝܢܐ ܢܫܒܚܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 493:11; ܒܪ ܨܒܝܢܐ ܕܡܠܟܐ *KwD*² 145:3; 178:4; **2.** f. **compliant, obedient** ܐܢܬܬܐ ܠܒܬܐ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܘܒܪܬ ܨܒܝܢܐ *KwD*² 144:10 [P. 91]

- **ܒܪ ܨܒܥܐ** n.m.cs. (↓ ܨܒܥܐ) **covering of finger, thimble** *EN* 39:v89 [expl. as الكشتبان]; f. ܒܪܬ ܨܒܥܐ idem *BBah* 438:15 [P. 92]

- **ܒܪ ܨܒܥܐ** n.m.cs. (↓ ܨܒܥܐ) **dyer** *PS1/2* 661ff. [in PN Simeon bar Ṣabba'e] [P. 89]

- **ܒܪ ܨܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܨܘܪܐ) **1. collar** *EN* 36:v24 [expl. as زِيق]; **2. border, hem** ܒܪ ܨܘܪܐ ܕܟܘܬܝܢܗ *Ps* 133:2 (H פֶּה); *BBah* 433:13 [expl. as جيب قميصة] [P. 92]

Incorr. Lag, Mitt4 17.

- **ܒܪ ܩܘܡܬܗ** adj. (↓ ܩܘܡܬܐ) **of the same age, equal in years** pl. ܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܗ ܐܚ̈ܐ ܡܪܐ *DionbṢcomtAp* 56:14 [expl. Act 7:2]; ܒܪ̈ܝܐ ܒܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܗ *PO2* 227:14 (laymen); ܠܛܠ̈ܝܐ ܙܥܘܪ̈ܐ ܒܢܝ̈ ܩܘܡܬܗ *Bhchr* 450:24 [P. 92]

- **ܒܪ ܡܢܬܐ** n.m.cs. ↓ ܡܢܬܐ mng. 11 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܠܗ** n.m.cs. (↓ ܩܠܐ, ܒܪܬ ܩܠܐ) **according to the same melody** [in titles of poems] **a.** alone *IA2* 82:6; ܒܪ ܩܠܗ *Bal* 263:6; *BO1* 80a:32; **b.** w. ܕ- acc. to rhythm ܒܪ ܩܠܗ ܕܒܝܬܐ ܘܒܡܟܠܠܐ *ESNisB1* 6:23 [P. 92]

- **ܒܢܝ̈ ܩܠܝܪܘܣ** n.m.pl.cs. (↓ ܩܠܝܪܘܣ) **clergy** ܒܢܝ̈ ܩܠܝܪܘܣ *VRabb* 173:8; *am6* 310:19 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܠܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܩܠܝܬܐ) **one who shares the same cell** (σύγκελλος) *VRabb* 185:9; ܒܪ ܩܠܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ *ThMarg1* 90:1; *Vc* 53:7; pl. ܒܢܝ̈ ܩܠܝܬܗ *Chrmin* 8:29 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܪܝܬܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܩܪܝܬܐ; JPA בני קרתה DJPA 101) **inhabitant of a city** *am7* 125:3 [P. 91]

- **ܒܪ ܩܫܝܫܘܬܝ** n.m.cs. (↓ ܩܫܝܫܘܬܐ) **my co-elder** *AS* 67:10 (συμπρεσβύτερός μου) [P. 91]

- **ܒܪ ܪܗܛܐ** n.m.cs. (↓ ܪܗܛܐ) **competitor** ܡܣܒܪܐ ܕܙܟܘܬܗ ܥܠ ܩܠܝܠܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܟܕ ܠܐ ܡܥܟܒ ܠܒܢܝ̈ ܪܗܛܗ his thought of victory is upon the quickness of his legs, not impeding his competitors *IS* 8:21 [P. 91]

- **ܒܪ ܪܘܚܐ** n.m.cs. (↓ ܪܘܚܐ) **godson** ܒܪܗ ܪܘܚܢܝܐ *SevVit* 90:2 [P. 91]

- **ܒܪ ܪܥܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܪܥܝܢܐ) **agreeing with s.o.** pl. ܒܢܝ̈ ܪܥܝܢܗ *am6* 244:6; *JohEphLES* 99:4 [P. 91]

- **ܒܢܝ̈ ܫܒܒܘܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܫܒܒܘܬܐ) **neighbors** *Euph* 65:6 [P. 91]

- **ܒܪ ܫܒܝܐ** n.m.cs. (↓ ܫܒܝܐ) **captive** JS in *MS2* 142:v1023; *am2* 193:3; *am4* 224:19 [P. 91]

- **ܒܪ ܫܒܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܫܒܝܬܐ) **1. captive** pl. ܒܢܝ̈ ܫܒܝܬܐ ܕܝܗܘܕ *Dn* 5:13 (BA בְּנֵי גָלוּתָא); *am4* 228:1; **2. fellow captive** ܗܘ ܕܒܪ ܫܒܝܬܗ ܡܢܐ ܠܗ *am1* 40:15 [P. 91]

- **ܒܪ ܫܘܬܦܘܬ ܫܘܡܒܝܬܗ** n.m.cs. (↓ ܫܘܡܒܝܬܐ, ܫܘܬܦܘܬܐ) **fellow, companion** ܦܪܫܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܣܘܪܐ ܕܗܘ ܒܪ ܫܘܬܦܘܬ ܫܘܡܒܝܬܗ separating it from the bond of its fellow *Macc* 79:4 [i.e. body from soul by torture] [P. 92]

- **ܒܪ ܫܘܪܐ** n.m.cs. (↓ 1#ܫܘܪܐ; JPA בר שור DJPA 101) **small wall built up in front of a larger one** ܣܡܘ ܫܘܪܐ ܘܒܪ ܫܘܪܐ *Is* 26:1 (H חֵל; cf. ES2 62:19); *LamHex* 2:8; ܘܫܘܪܬܐ ܗܘܐ ܫܘܪܗ. ܘܨܘܡܐ ܠܒܪ ܫܘܪܗ *ESJul* 79:25; ܒܘܪܟܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ܒܪ ܫܘܪܐ the blessing of your majesty is a small wall *Jul* 125:14 [P. 93]

Lag, Mitt3 204; Mitt4 17.

- **ܒܢܝ̈ ܫܘܬܦܘܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܫܘܬܦܘܬܐ) **companions** ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܫܘܬܦܘܬܢ *DM* 82:3 [P. 92]

- ܒܪ ܫܠܝܗ n.m.cs. (↓ ܫܠܝܐ; lit. sharer of one's repose) **companion** ܒܪ ܫܠܝܗ ܕܣܒܐ ܐܒܐ ܐܚܪܢܐ *PO8* 113:6 [P. 92]

- ܒܪ ܫܠܡܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܫܠܡܘܬܐ) **agreeing** ܒܪ ܫܠܡܘܬܐ ܐܝܬ, ܐܦ ܐܢܐ *MiS* 193b:6; pl. ܐܦ ܚܢ ܒܢܝ ܫܠܡܘܬܐ *AS* 95:30; *Vc* 55:21; ܐܝܬܝܢ ܒܟܠ ܡܕܡ ܒܢܝ ܫܠܡܘܬܐ we agree in everything *BO2* 18a:31 [P. 92]

- ܒܪ ܫܡܐ n.m.cs. (↓ ܫܡܐ) **having the same name** *ESNat* 136:6; *JohEphLES* 440:6; ܒܪ ܫܡܐ ܕܬܐܘܠܘܓܐ *DM* 317:18; ܒܪ ܫܡܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܪܨܘܡܐ *ECheS* 11:1 (WMcL 281:19 = B 396:10) (ὁμώνυμος) [P. 92]

- ܒܪ ܫܡܘܥܬܐ n.m.cs. **agreeing** [P. 92]

Delete the entry. The refs. in LS refer to ܒܪ ܫܠܡܘܬܐ.

- ܒܪ ܫܡܫܐ n.m.cs. (↓ ܫܡܫܐ) **parhelion** *ZDMG75* 126¹ [P. 93]

- ܒܢܝ ܫܢܝܗ n.m.pl.cs. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **of the same age** *Dn* 1:10 (H כְּגִילְכֶם); ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ ܫܢܝܗ *PO9* 617:5 [P. 92]

- ܒܪ ܫܢܝܢ adv. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **…-years old** ܒܪ ܚܡܫܡܐܐ ܫܢܝܢ *Gn* 5:32; & *passim* [P. 92]

- ܒܪ ܫܢܘܗܝ n.m.cs. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **his own age** ܣܓܝܐܐ ܒܢܝ ܫܢܝ *Gal* 1:14 (συνηλικιώτης); *Didasc* 219:21; *Macc* 147:v494; *Vc* 44:9 [n. fnd.]; pl.f. ܒܢܬ ܫܢܝܗ equal in age to her *ZM1* 23:3 [P. 92]

- ܒܪ ܫܥܬ- adv. (w. poss. pron.; ↓ ܫܥܬܐ; CPA ܒܪ ܫܥܬ- LSp 212) **at once** ܒܪ ܫܥܬܗ ܟܠܗ ܟܢܫܐ ܚܙܘܗܝ *Mk* 9:15 (εὐθύς); ܒܪ ܫܥܬܗ ܕܝܢ ܦܩܕ *MS2* 69:14; *IS* 10:2; ܒܪܫܥܬܗ ܐܝܟ ܣܓܝܐܐ ܘܡܟܠ ܠܒܣܪܐ *KwDW* 295:2; ܒܪ ܫܥܬܗܘܢ ܒܪܟܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *ES1* 358:13 [P. 92]

- ܒܢܝ ܫܪܒܬܐ n.m.pl.cs. (↓ ܫܪܒܬܐ; CPA ܒܢܝ ܫܪܒܬܐ LSp 215) **relatives** *2Macc* 8:1 (συγγενεῖς) [P. 92]

- ܒܪ ܬܓܡܐ n.m.cs. (↓ ܬܓܡܐ) **fellow, associate** *am3* 306:19; pl. ܐܚ̈ܝܢܐ ܒܢܝ ܬܓܡܗ *am6* 321:18; ܐܡܪ ܒܝܫܐ ܠܒܢܝ ܬܓܡܗ *ESNisB2* 35:17 (of Satan); *ChrRSy* 9:5 [n. fnd.]; *AS4* 35:15 [P. 92]

- ܒܪ (ܒܪܐ ܕ)ܬܪܒܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܪܒܝܬܐ) **1. disciple, pupil** *Gn* 49:22 (H בֵּן פֹּרָת); pl. ܒܢܝ ܬܪܒܝܬܗ ܕܫܪܪܐ *am6* 401:21; **2. fellow pupil** ܒܢܝ ܬܪܒܝܬܢ *JšD* 242:19; f. ܒܪܬ ܬܪܒܝܬܗ *ZM1* 31:5 [P. 92]

- ܒܪ ܬܪܡܠܐ n.m.cs. (↓ ܬܪܡܠܐ) **comrade, companion** ܒܪ ܬܪܡܠܗ ܕܝܠܗ ܕܛܘܒܢܐ *RHRB* 43:12 [P. 92]

- ܒܪ ܬܪܥܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܪܥܝܬܐ) **holding the same opinion** *am1* 428:2; pl. ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܬܪܥܝܬܗ *am7* 834:15; *EOE* 187:31; *Bhchr* 425:18 [P. 92]

- ܒܪ ܬܫܘܝܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܫܘܝܬܐ) **bedfellow** ܒܪ ܬܫܘܝܬܟ ܒܚܝܘܗܝ *INB* 182:6 [P. 92]

- ܒܪ ܬܫܡܫܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܫܡܫܬܐ) **colleague, associate** ܐܝܟ ܘܒܪ ܬܫܡܫܬܟ *ZM2* 158:11 = *PO2* 294:6; ܒܪ ܬܫܡܫܬܝ, ܩܫܝܫܐ fellow elder *ECheS* 16:5 (WMcL 288:5 = B 406:17) (συμπρεσβύτερος); pl. ܒܢܝ ܬܫܡܫܬܗ *VRabb* 190:7 [P. 92]

- ܒܪ ܬܬܐ n.m.cs. (↓ ܬܐܬܐ mng. 6) **1. sore on cheek** *BBah* 1411:6 [expl. as ↓ ܟܒܢܪܐ]; **2. eye disease** *Med* 91:24 (σύκωσις; same as ↓ ܬܬܐ) [P. 93]

Schleifer 177.

ܒܪܐ n.m. (√ܒܪܪ; ↓ ܒܪܝܐ, ܥܪܕܐ ܕܒܪܐ, ܬܘܪ ܒܪܐ, ܚܡܪ ܒܪܐ, ܚܫܘܦܐ ܕܒܪܐ, ܠܒܪ; JBA 2#בָּרָא DJBA 239) **1. field a.** general ܓܒܪܐ ܕܒܪܐ *Gn* 25:27; ܩܡ̈ܨܐ ܘܕܒܫܐ ܕܒܪܐ *Mt* 3:4; **b.** in phrase ܚܝܘܬ ܒܪܐ **wild animals** [BA חֵיוַת בָּרָא HALOT 1838] *Ex* 23:29 (H חַיַּת הַשָּׂדֶה); ܥܡ ܚܝܘܬ ܒܪܐ ܡܥܡܪܗ ܒܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ *Dn* 4:12 [cf. ER 116:16]; ܫܘܝܢܘܬܐ ܕܚܝܘܬ ܒܪܐ *ES2* 260:41; **2. external part, outer side** ܒܪܗ ܕܟܣܐ *Mt* 23:25; *Afr* 307:2; *Clr* 144:3 [P. 88]

ܒܪܐܘܢܝܐ n. (< βρυωνία) **bryony** *Med* 147:18; *BBah* 422:26 [P. 97]

Pfl 90.

ܒܪܳܐܝܬ adv. (↓ ܒܪܳܝܳܐ; JBA בָּרָאֵי DJBA 240) **outside** ܢܒܥܬ ܗܦܝܬ ܒܪܐܝܬ. ܘܡܝܢܓܒܬ ܒܪܐܝܬ *ESFidH* 109:22 [P. 88]

ܒܪܒܽܘܠܳܐ n.m. **egg yolk** *BBah* 423:25 [expl. as ܕܒܢ̈ܬܐ ܕܒܝ̈ܥܐ ܕܗܘܘ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗܘܢ] [P. 95]

ܒܪܒܽܘܟܳܐ n.m. **wooden vessel** *BAli1* 2577 [expl. as انية من خشب]; *BBah* 423:18 [P. 95]

ܒܪܒܺܝܛܳܐ n.m. (< βάρβιτος) **lyre** ܩܡܫܐ ܕܐܪ̈ܓܢܐ ܘܕܒܪܒܝܛܐ *Gr* 88:3 [P. 95]

ܒܪܒܝܢ n.m. (< βρέβιον) **list** ܒܪܒܝܢ ܕܫܡܗ̈ܐ *am6* 95:1 [P. 95]

ܒܪܒܪ vb. (denom. < ↓ ܒܰܪܒܪ̈ܳܝܳܐ) **QuadRef. to show o.s. a barbarian** ܐܬܒܪܒܪܘ ܘܐܬܥܫܢܘ *JARS*³ 116:13 [Arabs] [P. 95]

ܒܰܪܒܪ̈ܳܝܳܐ adj. (< βάρβαρος; ↓ √ܒܪܒܪ; CPA ܒܪܒܪ LSp 31, JPA ברברון DJPA 111, MH ברבר LW 163) **1. barbarian** ܝܘܢܝܐ ܘܒܪܒܪܝܐ *Col* 3:11; ܐܬܘܪ̈ܬܐ ܡܟ̈ܣܢܐ ܕܒܪܒܪ̈ܝܐ *asd* 35:4; ܐܪܥܐ ܕܒܪܒܪ̈ܝܐ *ECth* 191:24; **2.** esp. **Arabs** v. M. Kugener, OrChr 7 (1907) 408-412 [P. 95]

ܒܰܪܒܰܪܺܝܩܽܘܢ n.m. (< βαρβαρικόν) **a drug** *Med* 365:13 [P. 95]

ܒܪܠܡܘܢ n. (perh. < Kurd) **red or black color** ܨܒܝܥ ܒܒܪܠܡܘܢ *JAP9/7(1896)* 115:11 [expl. as ܣܘܡܩ ܐܘ ܐܘܟܡܐ] [P. 95]

1# **ܒܪܕ** vb. (denom. < ↓ ܒܪܳܕܳܐ) **Etpe. to be struck with hail** ܣܘܟܐ ܕܐܬܒܪܕ *ESVirg* 143:17 (branches) [P. 95]

ܒܪܳܕܳܐ n.m. (↓ √1#ܒܪܕ; JBA 1# בַּרְדָּא ice DJBA 242, Ma בארדא MD 50) **hail stones** ܒܪܕܐ ܕܬܩܝܦ ܛܒ *Ex* 9:18; *Rev* 16:21; *Afr* 283:6 [in list of plagues]; ܡܬܦܩܦܩܝܢ ܡ̈ܢܐ ܠܒܪܕܐ *ES1* 118:25; *JSB2* 36:8; ܒܪܕܐ ܡܪܝܪܐ *Bhchr* 293:3 (violent) [P. 95]

ܒܳܪܳܕܳܐ adj. (√2#ܒܪܕ) **1. dark-colored, bluish** ܠܒܘܫܐ ܒܪܕܐ *1Kg* 22:10 [cf. JSB4 196:17] // *2Chr* 18:9 (clothing; H בגרן corrupt); JE in *ES1* 515:10; **2. spotted** ܥܢܐ ܡܪܝ̈ܩܐ ܘܦܣܩ̈ܣܩܐ ܘܒܪ̈ܕܐ *Gn* 31:10 (H בָּרֹד; sheep) [cf. ↓ ܐܘܪܟܐ]; ܒܪ̈ܕܐ ܚܘܪ̈ܐ *ThbK1* 144:8; *BAli1* 2582; *BBah* 424:15 [P. 95]

ܒܪܕܗ n. (< Arab بَارِدَة) **cooling vessel** *Jšddep* 145:12 [expl. of ↓ ܡܚܦܓܪܐ] [P. 840]

ܒܪܕܽܘܢܳܐ n.m. (> Arab بِرْذَوْن Fr, AF 106) **1. mule** *EzHex* 27:14; ܕܪ̈ܟܫܐ ܘܕܒܪ̈ܕܘܢܐ ܐܘ ܕܫܦܪܐ ܕܚܡܝ̈ܪܐ *Rabb* 213:5; *JohEphB* 164:17; *Bhchr* 63:15; **2. pack horse** ܒܪ̈ܕܘܢܐ ܘܦܘܪܕܘܬܐ ܕܬܩ̈ܠܐ *ThMarg1* 247:3 [P. 95]

Not borrowed from Gr [≠ Hoffm, glherm 162].

ܒܪܕܽܘܡܳܐ n. **ship's mast** ܐܠܦܐ ܕܠܐ ܒܪܕܘܡܐ *BO3/2* 465:16 [P. 95]

ܒܪܕܝܘܢ n. (< MP *wardyūn* CPD 87; ILS 130) **chariot, wagon** *CommD* 118:19 [NP gl. for ↓ ܓܠܠܬܐ]

ܒܪܕܺܝܠܳܐ (?) n.m. **a plant** ܛܪܦܐ ܕܒܪܕܝܠܐ *Med* 571:7 [P. 95]

ܒܪܕܥܬܳܐ n.f. (↓ ܡܒܪܕܥܐ, ܡܒܪܕܥܢܐ; JPA מרדעה garment made of patches DJPA 328, > Arab بردعة AF infra) **rags, tatters** ܠܒܫ ܒܪܕܥܬܐ *Pr* 23:21 (H קְרָעִים); ܒܪܕܥܬܐ ܘܥܪܛܠܝܐ (clothed) in rags and naked *ESSerm4* 18:v90; ܠܒܝܫ ܒܪܕܥܬܐ *JohEphLES* 102:5 [P. 95]

Fr, AF 104.

ܒܪܘܕܝܩܛ n. (perh. < Lat *praedicatio* [cf. mng. 2]) **1. assembly, convocation** *LitOr2* 100 [n. fnd.]; *Theshymn3* 180:1; 211:1; 211:19; **2. preaching** *BO2* 203b:1 [same as ↓ ܦܪܘܙܘܬܐ] [P. 95]

ܒܳܪܘܿܝܳܐ n.m. (↓ √1#ܒܪܝ; JBA בָּרְיָא DJBA 245) **creator** ܢܗܝ ܗܘ ܒܪܘܝܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܠܗܐ *ER* 80:10; *MP* 13:9; ܥܒܕܘ ܕܢܦܠܘܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܚܠܦ ܒܪܘܝܗܘܢ *Aristides* 4:22 [P. 94]

ܒܳܪܘܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܝ) **1. creation** ܒܒܪܘܝܘܬܐ ܫܘܬܦܗ He made him [i.e. Adam] a partner in the creation *ESGE* 31:20; ܢܗܒܝܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܠܢܦܫܗ ܠܐ ܡܨܐ *ER* 80:13; *JSB2* 274:5; ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܒܒܪܘܝܘܬܐ *BhNom* 55:14; **2. state of being creator** ܒܪܘܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ThbK2* 282:29 [P. 94]

ܒܪܘܝܢܐ adj. (↓ √1#,ܒܪܐ) **creating** ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ ܒܪܘܝܬܐ ܘܡܬܒܪܝܢܘܬܐ *ES1* 130:44 [P. 94]

ܒܪܘܟܐ n.pl. (perh. < βρόχοι) **blows** ܠ ܒܘ{ܪ̈}ܘ<ܟܐ> *MiS* 213b:27 = ܬܠܬܐ ܒܪ̈ܘܟܐ *PO8* 121:4 [P. 97]

ܒܪܘܠܐ n. (< Parth *bylwr*, MP *bēlūr* CPD 18; ILS 128 [not < Gr]; ↓ 1#ܒܠܘܪܐ, √ܒܠܪ; TA בורלא TW 1:116) **beryl** ܟܐܦܐ ܕܒܪܘܠܐ *Gn* 2:12 [M corrupt ܒܪܘܠܐ]; *Ex* 25:7 (H שֹׁהַם); *Rev* 21:20; *ES1* 231:5; JS in *asd* 99:14 [P. 97]

ܒܪܘܠܚܐ n.m. (< H בְּדֹלַח w. assim. of prev. consonant) **Indian crystal** *Gn* 2:12; *Nm* 11:7; *ZM1* 24:13; *BAli1* 2590; *BBah* 426:17 [expl. as الذى يخرج من بحر الهند] [P. 97]

ILS 128.

ܒܪܘܣܐ n.m. (↓ √ܒܪܣ) **devourer, destroyer** ܒܪܘܣܐ ܘܒܠܘܥܐ devourers and destroyers *SAL1* 227:17 [types of anger] [P. 97]

ܒܪܘܣܘܬܐ n.m. (↓ √ܒܪܣ) **wasting, consumption** ܫܘܕܥܐ ܒܪܘܣܘܬܐ ܐܬܒܩܝ the notice of the wasting (of the wheat) was inspected *BhNom* 226:7 [P. 97]

ܒܪܘܡܠܝܐ n. **Brumalia** (Greek winter solstice ritual honoring Dionysius) *Geop* 7:13; *SevHym* 303:4 [in title of hymn] [P. 97]

ܒܪܘܢܐ, pl. ܒܢ̈ܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܪܐ; ↓ ܒܪܘܢܝܐ) **little son** ܒܪܘܢܐ ܚܕ ܥܢܝܐ *KwDW* 236:4; pl. ܒܢ̈ܘܢܐ ܕܠܘ *Bab* 98:36; *HoffmAusz* 101^{901}; ܡܚܠܦܝܢ ܐܒܗ̈ܐ ܠܒܪ̈ܘܢܝܗܘܢ *Jšdd* 39:6 [P. 93]

ܒܪܘܢܐ n. (same as ↓ ܒܝܪܘܢܐ) **toga, cloak** ܒܪܘܢܐ ܚܕ ... ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܒܚܘܫܬܐ *VRabb* 184:26; ܒܪܘܢܐ ܕܡܠܟܐ *Pel* 10:12; ܠܒܫ ܐܢܫ ܐܦܘܗܝ, ܒܒܪܘܢܗ ܡܢ ܕܚܠܬܐ *am4* 572:2 (to hide); ܒܪܘܢܐ ܕܡܠܟܐ *am6* 643:16 [P. 97]

ܒܪܘܢܝܐ n.m. (dimin. < ↓ ܒܪܘܢܐ; ↓ ܒܪܐ) **little son** *BhGr* 67:4 [P. 93]

Bheb ib. reports that he heard this in Palestine.

ܒܪܘܢܝܘܢ n. (< βιρρώνιον; ↓ ܒܪܘܢܝܩܝܢ) **kind of garment** ܢܚ̈ܬܐ ܦܐܪܐ ܕܒܪܘܢܝܘܢ *BrCh3* 71:2 [P. 97]

ܒܪܘܢܝܩܝܢ n. (dimin. < βιρρος; ↓ ܒܪܘܢܝܘܢ) **kind of garment** ܐܬܟܣܝ ܒܪܘܢܝܩܝܢ *JohEphB* 156:9 [P. 97]

ܒܪ̈ܘܦܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܪܦ pe., mng. 2) **blunt teeth** ܒܪ̈ܘܦܬܐ ܩܗ̈ܝܬܐ *BBah* 427:3 [expl. as ܚܠ ܥܪܐ]; ܒܪ̈ܘܦܝܬܐ *BAli1* 2593 [P. 98]

ܒܪܘܬ n. (< Arab بارود; ↓ ܒܐܪܘܕ) **gunpowder** *Sing* 74:18 [P. 98]

ܒܪܘܬܐ n. (JBA 2#בְּרָתָא juniper DJBA 250, Akk *burāšu* CAD B 326) **cypress** *Is* 60:13; *ib.* 14:8 [cf. ES2 43:23]; *am2* 555:17 [P. 98]

Voc. corrupted to ܒܪܘܬܐ *2Sm* 6:5 (M); *Is* 55:13; Pfl 82; Flora 3:33ff; Schleifer 178.

ܒܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܐ) **1. sonship, being a son** ܒܒܪܘܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܟܦܪ *Spic* 32:6 (to deny); *ES1* 487:6; ܚܢܢܘܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܩܢܘ̈ܡܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܝܚܝܕܐ ܒܪܘܬܐ *SchRi* 164:1 (Var) [of Jesus]; JohDar in *MS1* 109:11 [cf. ↓ ܣܝܡܒܝܬܐ]; **2. right of son** ... ܐܢܬܬܗ ... ܡܫܠܡܐ ܠܒܪܘܬܐ ... ܕܒܥܠܗ̇ his wife delivers the (responsibility) of right of son to her husband *Rechtsb3* 58:21 [P. 93]

ܒܪܘܬܐ, pl. ܒܪ̈ܘܬܐ n. **sawdust** JE in *MerxSy* 83:5; *BAli1* 2594 [P. 94]

N, SG § 77; Br, Gr § 101; Lag, GGA, 1871, 1098; Br, ZA 17 (1903) 253.

ܒܪܘܬܐܝܬ adv. (↓ ܒܪܐ) **with the title of son** ܒܪܘܬܐܝܬ ܦܠܚ ܒܗ ܐܒܘܗܝ, *am2* 532:14 [P. 93]

ܒܪܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܐ; same as ↓ ܒܪܘܬܐ) **sonship** ܬܬܠܠܐ ܒܪܘܢܘܬܢ ܠܐܠܗܐ ܒܠܡܐ ܕܒܥܬܝܪ *BhebRom* 8:19 (5:17); ܒܪܐ ܕܒܒܪܘܢܘܬܗ ܠܠܝܚܝܕܘܬ ܥܠ ܥܠܬܐ ܡܬܬܗܝܢܐ *CatCambr* 510:20 [P. 93]

ܒܪܙܐ n. (< MP *warz* work, agriculture CPD 87 [cf. NP *barz* PED 173] ILS 131) **sown field** *BBah* 428:12 [expl. as مشارة الزرع] [P. 95]

Fr, ZA 9 (1894) 3 [connects w. TA בריז TJ 1Sm 14:26].

ܒܪܙܢܩܐ n.m. (< MIr **barzang*, ManMP *brzng* leggings DMMPP 111; ILS 131; ↓ ܒܪܙܝܢܩܐ; mng. 1: JBA בורזינקא turban DJBA

192, Ma בורזינקא MD 57) **1. greave, jamb** ܒܪܙܘܡܩܐ ܕܢܚܫܐ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *1Sm* 17:6 (H מִצְחַת) [M: ܒܪܙܢܩܐ]; *ThbK1* 258:4; *BhGr* 35:24; *BAli1* 2596 [expl. as ܡܣܐܢܐ ܪܒܐ]; ܒܪܙܘܡܩܐ ܕܢܚܫܐ *BBah* 428:15; **2. bracelet, armlet** ܒܪܙܘܡܩܐ ܕܒܕܪ̈ܥܘܗܝ. ܒܗܐܡܐ ܠܟܠܐ ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ *PsC* 129:1 [P. 96, 840]

Nöld, MG 20^2; on poss. NP etym., v. B. Geiger, AAC 103; ISK 91.

ܒܪܙܘܡܩܐ n.m. (↓ ܒܪܙܢܩܐ) **greave** ܒܪܙܘܡܩܐ ܘܦܪ̈ܙܢܝܬܐ ܘܙܝܢ̈ܐ ܡܬܚܙܩ *AS* 153:25 (to gird; of armor) [P. 96]

ܒܪܚ vb. (↓ ܡܒܪܚܘܬܐ) **Pa. to make clear a.** general ܡ{ܒ}<ܦ>ܫܪ ܠܟܐܦ̈ܐ. ܘܡܕܟܝ ܘܡܒܪܚ it melts the stones, cleans, and makes (them) clear *Kays* 240:12; **b.** pass.part. **clear** ܐܐܪ ܘܡܒ̈ܪܐ ܕܐܬܚܘܝܘ ܫܡܝ̈ܢܐ ܘܡܒܪܚܐ *ES1* 127:13; ܦܐ̈ܐ ܡܦܬ̈ܬܐ ܘܡܒܪܚܬܐ *BhebJob* 28:18 (202:4); ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܡܒܪ̈ܚܢ Bheb in *JECanSy* 27:20 (perh. hands held before light; in text dealing w. magical acts)
Etpa. to shine ܘܢܘܗܪܐ ܘܗܕܪܐ ܕܡܬܒܪ{ܝ}<ܚ> ܡܢ ܡܪܟܒܬܐ IA in *MS2* 158:v1264
Ettaf. to be made resplendent ܐܦܠܐ ܣܘܥܪܢܗ ܒܢܡܘܣܐ ܕܦܐܐ ܠܗ ܐܬܬܒܪܚ ܗܘܐ *Bhce1* 3:19 (function, office) [P. 96]

ܒܪܚܐ n.m. (< MP *warrag* lamb, ram CPD 87 [cf. NP *barra* lamb PED 181]; ILS 132; ↓ ܒܪܚܘܢܐ; JBA בַּרְחָא DJBA 243, Ma באראחיא pl. MD 50) **1. he-goat** ܘܒܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܚܐ *KwD*^{2} 104:15; **2. bellwether, leader of the flock** *BAli1* 2597 [expl. as ↓ ܒܪܐ]; *BBah* 428:20 [P. 96]

ܒܪܚܫ vb. (< ↓ √ܒܚܫ w. dissim. of r) **QuadRef. to crawl, slither** ܠܡܪ ܕܢܬܒܪܚܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ *am6* 387:3 (snake) [P. 96]

ܒܪܝ 1# vb. (↓ ܒܪܘܝܐ, ܒܪܘܝܘܬܐ, ܒܪܘܝܝܐ, ܒܪܝܬܐ, ܒܪܝܬܢܝܐ, ܒܪܝܬܢܐܝܬ, ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ; JBA 1# ברי DJBA 243, Ma ברא MD 69) **Pe. to create a.** general ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܝܬ ܫܡܝܐ ܘܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 1:1; etc.; ܟܕ ܒܪܐ. ܡܢ ܕܗܘܝ ܒܪܬ ܥܡܗ when he created, something (f.) created with him *ESHaer* 13:14; pass.part. ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܐ *Didasc* 27:11; **b.** w. 2 compl. ܕܗܒܐ ܠܟܠܐ ܒܪܝܗܝ ܗܘܐ ܠܐܕܡ ܟܬܝܡ ܟܠܐ the Maker of All created man as good gold *Narsai2Sy* 199:11
Etpe. to be created ܟܕ ܐܬܒܪܝܘ *Gn* 2:4; ܗܢܘ ܕܗܢܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܒܪ̈ܝܢ. ܒܨܠܡ ܐܠܗܐ ܐܬܒܪܝܘ *ESRef1ER* 39:14; ܡܠܐ̈ܟܐ ܗܠܝܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܟܠ ܐܬܒܪܝܘ *am3* 558:21; ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܬܒܪܝܐ ܘܡܫܬܠܛ *Philox1* 263:6 [P. 94]

ܒܪܝ 2# vb. (↓ ܒܪ̈ܝܢܐ, ܒܪ̈ܝܢܘܬܐ, ܡܒܪܝ, ܡܒܪ̈ܝܢܘܬܐ; JBA 3# ברי DJBA 244, Ma ברי MD 69) **Pa. 1. to separate** ܠܡܒܪܝܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܦܓܪܐ ܐܢܫܐ *PhilV* 153:8; **2. to free** ܒܢܟܦܘܬܐ ... ܡܢ ܝܨܦܬܐ ܕܟܠܝܘܡ ܡܒܪܝܐ ܠܗ temperance frees him from daily care *apap* 255:7
Etpa. 1. to be excluded ܢܬܒܪܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܗ *ESSerm1* 81:v30 (praise); ܐܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܢܟܪܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܒܪܐ the one who is alienated by them is excluded by God *IA1* 212:v148; **2. to be freed** ܡܬܒܪܐ ܡܢ ܚܣܡܐ *Sahd* 150:17 (from envy) [P. 88]

ܒܪܝ vb. ↓ ܒܪܐ [P. 94]

ܒܪܝܐ adj. (↓ ܒܪܐ, ܒܪܝܘܬܐ, ܬܝܠܐ, ܕܒܪ̈ܝܬܐ; Ma 1# באראיא MD 50, JBA בָּרָא DJBA 240) **1. wild** ܚܡܪܐ ܒܪܝܐ *LES2* 28:6; ܬܘܪܐ ܗܘ ܒܪܝܐ *BhebJob* 41:25 (209:9) [expl. of בְּהֵמוֹת Job ib.]; **2. exterior, external** ܕܪܬܐ ܒܪܝܬܐ *Ez* 46:20; ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܪ̈ܝܐ others *LkS* 8:10; ܫܘܦܪܗ ܒܪܝܐ *ES1* 402:14; **3. foreign** *ES1* 415F [n. fnd.]; **4. secular** ܢܬܕܪܫ ܒܡܕܥܐ ܕܒܪ̈ܝܐ *Vc* 43:25 (to be trained); ܕܪ̈ܬܐ ܕܒܪ̈ܝܐ *Rechtsb2* 56:29 (courtyards); ܗܠܝܢ ܕܒܪ̈ܝܐ *MiS* 447a:27; ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܒܪ̈ܝܐ ܡܕܪܫ ܗܘܐ *Bhce1* 99:17 (trained) [P. 88]

ܒܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܝܐ; Ma באריות־ MD 51) **1. that on the outside** ܬܕܡܪܐ ܠܓܘܝܘܬܝ ܦܠܗ ܠܒܪܝܘܬܝ *ESNisB1* 27:12; ܒܗ ܒܪܝܘܬܝ ܢܫܘܡ ܠܡܒܥܐ ܕܡܒܥܐ ܠܓܘܝܘܬܝ *ChrPsD1* 253:7 [exterior of body]; **2. outward appearance** ܦܐܪ̈ܐ ܕܒܗ ܢܘܒܠ ܒܪܝܘܬܗܘܢ *ESRef1* 143:36 (to dry up); ܒܣܘܪܢܐ ܕܒܪܝܘܬܗ *IA2* 192:v624; **3. exterior sense** ܒܪܝܘܬܗܘܢ ܕܡ̈ܠܐ *StSyr4* 59:5; **4. secular knowledge** ܒܪܝܘܬܗ ܠܟܠܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬܝܘܬܗ *Bhce3* 419:5 (to surpass) [P. 88]

ܒܪܝܟ adj. (↓ √ܒܪܟ) **bent, falling prostrate** ܗܘܐ ܒܪܝܟ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *1Kg* 8:54 (H מִכְּרֹעַ); ܒܪܝܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *BO2* 173b:4; ܒܪܝܟ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܘܡܨܠܐ *Chran1* 183:19; ܐܪܟܢ ܢܩܡ ܠܒܢ̈ܝܗܡ ܗ̈ܘܝ ܠܗ̇ ܘܒܪ̈ܝܟܝܢ ܒܠܒܗ̇ *ThMarg1* 287:21 [P. 96]

ܒܪܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܒܪܟ; JBA בְּרִיךְ DJBA 245, Ma בריך MD 70) **1. blessed** abs. *Gn* 24:27; ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *1Kg* 8:56; ܒܪܝܟ ܗܘ ܠܥܠܡ *IA1* 230:v125; ܒܪܝܟ ܐܟܪܐ *to* 18:v5 (farmer); **2.** n.m., euphem. **smallpox** ܟܐܒܐ ܕܛܠܝܐ ܘܒܪܝܟܐ infectious disease and smallpox *Med* 484:6; ܗܠܝܢ ܒܥܒܪ̈ܐ ܒܟܐܒܐ ܕܗܢ ܢܦܘܚܐ. ܐܘܟܝܬ ܒܪܝܟܐ. ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ those children who had smallpox disease, i.e. *berixa*, died *MiS* 623a:41 [P. 96]

ܒܪܝܪܐ adj., n.m. (↓ ܒܪܝܪܘܬܐ; cf. ↓ √ܒܪܪ; JBA בְּרִיר DJBA 245) **sincere, guileless, simple, inexperienced a.** adj., pl.abs. ܐܢ ܒܪܝܪܝܢ ܐܡܪ̈ܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܬܡܝܡܝܢ if lambs are guileless, all of them are innocent *ESRef1ER* 46:12; cs. ܒܪ̈ܝܪܝ ܠܒܐ *Ps* 73:1; det. ܥܡ̈ܐ ܒܪ̈ܝܪܐ JS in *asd* 96:21; **b.** n.m. **simple man** ܐܫܬܡܥ ܒܪܝܪܐ *MiS* 483c:14; ܢܗܪ̈ܝ ܗܘܐ ܒܪܝܪܐ *Bhchr* 478:13 [P. 88]

ܒܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܝܪܐ) **simplicity** ܒܪܝܪܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Act* 2:46 [cf. Sahd 375:18]; ܕܢܚܒܠܘܢ ܒܪܝܪܘܬܐ to corrupt the simplicity *ESHaer* 4:5 [sons of serpent] [P. 88]

ܒܪܝܫܝܬܢܐ adj. (↓ ܪܫܝܬܐ) **first, chief** ܦܘܩܕܢܐ ܡܕܡܝܢܐ ܒܪܫܝܬܢܐ *Bab* 234:12 [P. 729]

ܒܪܝܬܐ, pl. ܒܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܐ; JBA 2#ברייתא DJBA 245, Ma 1#ביריאתא MD 62) **1. creation** ܡܢ ܪܫ ܒܪܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ *Mk* 13:19; ܬܘܚܪܬܐ ܕܒܪܝܬܗ ܒܬܪ ܒܪܝܬܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 128:4 [delaying of creating of Adam]; **2. world** ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *Mk* 16:15 (κτίσις); ܪܝܫܐ ܕܒܪܝܬܐ *IA1* 218:v274; JS in *MS1* 71:v397; **3. a. creature** sg. ܒܪܝܬܟ ܐܢܐ ܡܪܝ *JSB3* 582:1; pl. ܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܝܬ ܒܪܝܬ *1Chr* 29:12 (> H); ܠܒܪ̈ܝܬܗ ܒܣܘܟܠܐ ܡܬܒܚ̈ܢܢ *Rom* 1:20 (ποίημα); ܫܪܟܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *ES1* 368:40; ܫܪܟܗ ܕܢܦܠܘܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܣܠܩ ܒܪܢܘܫܡ *Aristides* 4:22; **b.** m.pl. **men** ܢܚܒܠܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܒܬܪܗܘܢ *JohEphB* 254:24; **4. wonder, marvel** ܒܪܝܬܐ ܢܒܪܐ ܡܪܝܐ *Nm* 16:30 (H בְּרִיאָה); **5. body, volume** ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܝܬܗܘܢ ܒܪܩܝܥܐ ܡܢܒܢ̇ *Act14congr2* 156:5 [of stars united in firmament] [P. 94]

ܒܪܝܬܐ ܫܬܬܝܬ ܝܘܡ̈ܝܐ - n.f. (↓ ܫܬܬܝܬ ܝܘܡ̈ܝܐ) **hexameron** Bheb in *CatPar* 164b:3 [P. 811]

ܒܪܝܬܐ, ܒܪܘܝܬܐ n.f. (< Arab براءة) **assignment of tribute** ܢܗܘܐ ܟܬܒܐ ܒܪܘܝܬܐ *MiS* 491b:34; 516b:4; *ChrPsD2* 305:23; ܠܟܒܪܡ ܗܘܘ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢܗܘܢ ܘܒܗܘܢ *ib.* 341:11; 371:26 [P. 95]

ܒܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (< Akk *birītu* alley CAD B 252, mng. 1, AIOA 44; JBA ביריתא, pl. בירייתא DJBA 206, Ma 1#ביריא, pl. ביריאתא MD 62) **road, path** ܗܘ̈ܝ ܢܦ̈ܩܢ ... ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܒܪ̈ܝܬܐ *3Macc* 1:20 (to go around); ܠܫܘ̈ܩܐ ܘܠܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Lk* 14:21; sg. ܒܪܝܬܐ ܘܒܪ̈ܝܬܐ *ON* 71:5 [expl. as ܫܒܝ̈ܠܐ ܘܦܠܛ̈ܘܬܐ] [P. 88]

Bheb incorr. derives this pl. form from a sg. ܒܝܪܬܐ *BhGr* 31:16 [ܡܢ ܒܝܪܬܐ ܡܬܝܠܕܐ ܒܪ̈ܝܬܐ]; 33:24.

ܒܪܝܬܐܝܬ adv. (↓ √1#ܒܪܐ) **by way of creation** ܐܬܚܝܕܘ ܘܐܫܬܘܬܦܘ ܒܪܝܬܐܝܬ *Bab* 266:30 (to be united) [P. 94]

ܒܪܝܬܢܐ adj. (↓ √1#ܒܪܐ) **referring to creation** ܣܘܩܐ ܒܪ̈ܝܬܢܝܐ *BrCh1* 348:10; *ON* 123:23; ܒܬܠܬܐ ܠܩܘ̈ܡܐ ܐܘ ܒܢ̈ܝܐ ܒܪܝܬܢ̈ܝܐ *BBah* 614:1 [P. 94]

ܒܪܟ vb. (↓ ܒܘܪܟܐ, 1#ܒܘܪܟܐ, ܒܘܪܟܬܐ, ܒܘܪܟܬܢܐ, ܒܪܝܟ, ܒܪܝܟܐ, ܒܪܟܐ, ܡܒܪܟܬܐ; JBA ברך DJBA 246, Ma ברך MD 70; on the WSy distinction bet. ܒܪܶܟ to pray, worship *Rom* 11:4 & ܒܪܰܟ to bend the knees, v. ܒܪܟܘ. ܒܪܟܝ ܪܫ BhebMt 27:29 (84:15); BhGr 235:17; BhGr2 118:13) **Pe.** [*a/a,o*; imper. ܒܪܟ *IA1* 292:v362 or ܒܪܘܟ *BAli1* 2588] **1. to bow down, fall down a.** alone *Gn* 24:26 (H וַיִּקֹּד); ܒܪܟ ܘܪܒܥ ܐܝܟ ܐܪܝܐ *ib.* 49:9 (H כָּרַע); ܒܪܟ ܘܢܦܠ ܘܫܟܒ *Jud* 5:27; ܩܕܡܘܗܝ ܢܒܪܟܘܢ ܟܠ ܢܚ̈ܬܝ ܥܦܪܐ *Ps* 22:30; ܠܐ ܒܪܟ ܗܘܐ ܘܣܓܕ *Est* 3:2; ܒܪܟܘ ܩܕܡܘܗܝ *ThMarg1* 129:13; **b.** w. ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܐ on the knees *2Kg* 1:13; *Mt* 27:29; *Rom* 11:4; **2. to bend** ܟܠ ܒܘܪ̈ܟܐ ܕܠܐ ܒܪܟܘ ܠܒܥܠܐ *1Kg* 19:18 (H כָּרַע; knee; cf. ES1 505:4); **3.** [≠ √ܠܒܟ] **to bless** ܒܪ̈ܘܟܝܟ ܒܪ̈ܝܟܝܢ *Gn* 27:29; *Nm* 24:9 (H מְבָרְכֶיךָ בָרוּךְ)

Pa. 1. to bless ܒܪܟ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ *Gn* 1:22 (H בֵּרֵךְ); ܐܘܕܝ ܘܒܪܟ *Mk* 14:23; ܡܒܪܟܢܐ ܐܘ ܠܛܠܝܐ *ESRef1ER* 45:27; etc.; ... ܠܡܫܪ ܠܡܒܪܟܘܬܗ ܠܐܒܘܗܝ *Jul* 233:18; **2. to congratulate** ܒܪܟܘ ܠܗ ܥܒ̈ܕܘܗܝ *BhLSt* 114:12

Af. 1. to order s.o. to kneel down ܐܒܪܟܘܗܝ *am7* 284:22; ܡܒܪܟ ܠܗ ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *BO3/2* 824:15; **2. to cast down, cause s.o. to prostrate** ܘܐܒܪܟ ܠܓܡ̈ܠܘܗܝ *Gn* 24:11 (H הִבְרִיךְ); ܬܒܪܟ ܠܕܩܝܡܝܢ ܥܠܝ ܬܚܘܬܝ *Ps* 18:40 (H הִכְרִיעַ); ܐܒܪܟ ܐܢܘܢ *JohEphB* 88:23 [P. 96]

Etpa. 1. to be blessed ܢܬܒܪܟܘܢ ܒܗ *Gn* 18:18 (H נִבְרַךְ; cf. ES2 106:38); ܡܢ ܒܘܪܟܬܟ ܡܬܒܪܟܝܢ ܒܬ̈ܝܗܘܢ ܕܥܒ̈ܕܝܟ ܠܥܠܡ *1Chr* 17:27; ܠܡܬܒܪܟܘ ܒܡܢܕܝܠܐ ܗܕܐ *Bhchr* 180:4 (w. face cloth); **2. to be consecrated (baptized ?)** [ܗܕܐ] ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ [ܐ]ܬܒܪܟ[ܬ] *LittmSemInscr* 12:2 (31) [P. 96]

Pe., mng. 3: GVG1 293.

ܒܘܪܟܐ n.m. (↓ √ܒܪܟ) **1. genuflection** ܒܘܪ̈ܟܐ ܫܓܝ̈ܐܐ ܕܒܨܠܘܬܐ *INB* 137:21; 446:12; **2. blessing** *AS* 1:9 [n. fnd.] [P. 96]

ܒܪ̈ܟܡܢܐ n.m.pl. (< βραχμᾶνες) **Brahmins** ܡܢ ܒܒܠܐ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܟܡܢܐ *KwD*² 145:18; ܒܪ̈ܟܡܐܢܐ ܒܪ̈ܛܠܠܐ ܚܟܝ̈ܡܐ *PsC* 164:15 [P. 97]

ܒܪܓܘܬܐ n.f. (same as ↓ ܐܒܪܘܛܘܢ) **artemisia** *EN* 26:v88 [expl. as قيصوم]; **a. wormwood** *Geop* 109:30; ܒܪܓܘܬܐ ܕܚܩܠܐ *BBah* 20:21 [expl. of ܐܒܪܘܛܘܢܘܢ ἀβρότονος]; **b. hulwort** *Geop* 108:17 [same as ↓ ܦܘܠܝܘܢ πόλιον]; **c.** w. ܕܓܢܬܐ of the garden *Med* 409:16; **d.** w. ܕܚܩܠܐ (of the field) **wormwood** *GalSimp* 249:1 [expl. of ܐܒܪܘܛܘܢܘܣ ἀβρότονος]; *BhebGn* 21:15 (62:36); *BBah* 431:11 [expl. as ܫܝܚܐ ܕܚܩܠܐ] [P. 97]

Pfl 77ff.; Flora 1:383.

ܒܪܠ vb. (denom. < ↓ ܒܪܘܠܐ) **Etpa. to shine like a beryl** ܐܡܦܘܡ ܦܬܝܟ ܡܒܝܢ ܘܐܬܒܪܠ *CatCambr* 384:4 (window of body) [P. 97]

ܒܪܡ vb. (↓ ܒܪܘܡܐ, ܒܪܘܡܬܐ, ܒܪܡܐ) **Pe.** [*a/a*] **to gnaw, consume** ܒܪܡܘ *JerHex* 51:34 (Aqu); ܒܪܡ ܐܢܘܢ *PsHex* 17:14 (Aqu); ܐܝܟ ܩܠܡܐ ܗܘ ܒܟܐܘܪ ܡܠܟܐ. ܗܐ ܒܪܡ ܠܗ̇ ܠܒܪܝܬܐ *ESEccl* 115:27 (gnat); ܣܣܐ ܕܒܪܡܐ ܠܗܘܢ *Rabb* 368:3; ܦܘܩ̈ܐ ܕܡܚܘܪܝܢ ܩܨܪ̈ܐ ܒܪܡ ܗܘܐ it consumed the rolls of cloth which the fullers were bleaching *Bhchr* 203:21 (locust); pass.part. ܒܪܝܡ ܐܢܐ ܠܟܐܒ̈ܐ *JSB4* 714:5 (of pains); ܙܘܕ̈ܝܗܘܢ ܝܒܝ̈ܫܐ ܗܘܘ ܘܒܪ̈ܝܡܐ *JosHex* 9:5 (provisions)

Etpe. 1. to be gnawed, consumed ܕܠܐ ܢܬܒܪܡܘܢ ܡܢ ܣܣܐ *ES2* 335:32 (by moth); ܐܘܨܪ̈ܝ ܠܐ ܡܬܒܪܡܝܢ *IAB1* 445:18 (my granaries); **2. to be worn out** ܡܢ ܪ̈ܢܝܐ ܗܝ ܐܬܒܪܡܬ she was worn out by anxiety *Bhcar* 80:18; ܕܪ̈ܡܐ ܡܢ ܪܢܝܐ ܡܬܒܪܡܝܢ *BhLSt* 50:11 (exalted ones) [P. 97]

ܒܪܡ conj. (< ܡܐ + ܒܪ; JBA בְּרַם DJBA 248) **1. but, however a.** general ܠܐ ܒܪܡ ܓܚܟܬܝ *Gn* 18:15 (H כִּי); ܒܪܡ ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ ܐܡܪܝܢ ... *1Sm* 29:9; ܒܪܡ ܕܟ *Afr* 131:8; ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܢ ... *ES1* 508:20; ܒܪܡ ܠܡ ܐܢ ܨܒܐ ܕܠܐ ܢܬܦܪܣܐ but if he did not want it to be divulged *Jul* 244:25; ܐܝܟܐ ܒܪܡ *Bab* 96:7; *StSyr4* 82:2; **b.** often **(1)** ܒܪܡ ܕܝܢ: ܗܕܐ ܡܠܘܬܐ ܗܝ ܕܒܟܠ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܗܢܐ ܚܙܘ ܕܕܢܝܐܝܠ ܢܒܪܗ ... *ES2* 214:8; ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܢܐ. ܠܘ ܠܪ̈ܫܢܐ ܒܠܚܘܕ but I, it is not only for the princes ... *PO9* 527:2; *INB* 379:20; **(2)** ܕܝܢ ܒܪܡ: ܚܕ ܕܝܢ ܒܪܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܪܐ ܘܡܒܪܝܐ ܢܕܒܪ ܢܚܡ *DM* 74:17; **2.** in phrase ܒܪܡ ܟܕ **so long as** ܒܪܡ ܟܕ ܢܬܩܕܡ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ܒܣܘܕܪܐ so long as they are mentioned previously in the context *BhGr* 79:3 [P. 97]

ܒܪܘܡܐ n.m. (↓ √ܒܪܡ) **1. erosion, corrosion** ܒܪܘܡܐ ܕܡܪ̈ܢܝܬܐ *MiS* 543c:10 (of cares); *Bhce1* 385:3; **2. food** ܒܪܘܡܐ ܕܣܣܐ *Gr* 113:23 (of worms; βρώματα) [P. 97]

ܒܪܡܒܘܪ adv. (< NP *bar ā bar* [lit. breast to breast] PED 167; ILS 132; cf. Kurd برامبر) **together** ܣܝܡ ܒܪܡܒܘܪ *Prot* 23:17 [P. 97]

Lit: E. Prym & J. Socin, Kurdische Sammlungen, Erste Abteilung: Erzählungen und Lieder im Dialekte des Tur Abdin, Leipzig 1887, p. 285 [etym.].

ܒܪ̈ܢܐܝܬ adv. (↓ √2#, ܒܪ) **1. by outward appearance** ܐܝܟ ܕܐܝܬ، ܒܪܢܐܝܬ. ܗܟܢ ܐܝܬ، ܟܣܝܐܝܬ as I am outwardly, so am I privately *ESSerm1* 73:v309; **2. externally** ܒܪܢܐܝܬ ܐܦܪܣܝܗ̇ *IA2* 228:v132 (to reveal); **3. on the outside, out of doors** ܡܢܐ ܒܪܢܐܝܬ ܪܗܛ ܐܝܬ ܠܡܒܪܕ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *Nest* 416:6 [P. 88]

ܒܪܢܓ n. (< MP *brinǰ* CPD 19; ILS 132 [learned lw. from MP]; cf. ↓ ܘܪܘܙܐ, ܪܘܙܐ) **rice** *Med* 215:5; 239:12; *BBah* 432:14 [P. 97]

ܒܪܢܓܣܪ n. (rdg. uncertain) **a drug** *Med* 311:17; *BBah* 1572:4 [text: ܒܪܢܓܣܦ] [P. 97]

Read: ܒܪܢܓܣܦ artemisia (?) (v. Pfl 79[1]). PSmSup 64: a medicine which promotes the discharge of phlegm (< NP برنج سر). Schleifer 177ff.: a medicine whose chief ingredient is rice; 134; Br, ZS 7 (1929) 308: containing rice; ILS 133.

ܒܪܢܕܐ*, ܦܪܢܕܐ* n. (< MP **barand* [cf. NP *parand* painted silk PED 244] ILS 130; JBA פרנדא DJBA 935) **silk** ܦܡ ܕܗܐܡ ܒܡܪܘ ܒܪ<ܢ>ܕܐ *ESSerm4* 48:v179 [text: ܒܪܢܐ] [P. 79]

Br's emendation is based on the var. ܫܐܪ̈ܐ ib. (Ms. D, n. 20).

ܒܪ̈ܢܝܐ adj. (↓ √2#, ܒܪ) **external** ܠܐ ܗܘܐ ܒܪܢܝܐ. ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܢܣܒ *MS1* 2:21 [Jesus] [P. 88]

ܒܪ̈ܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#, ܒܪ) **1. external knowledge** ܒܪܢܝܘܬܗܘܢ ܕܝܕ̈ܥܬܐ *ThbK1* 133:19; ܠܐ ܒܒܪܢܝܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡ̈ܠܐ ܕܒܡܠܬܐ ܡܕܪ̈ܫܐ ... ܘܗܘ ܠܡ ܕܚܫܒ ܒܒ̈ܢܝܐ ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ *Bab* 76:21; **2. aversion, avoiding** *INB* 33:12 [n. fnd.] [P. 88]

ܒܪܢܫ vb. (denom. < ↓ ܒܪ̈ܢܫܐ; ↓ ܒܪ̈ܢܫܐ, ܡܬܒܪܢܫܘܬܐ; CPA ܒܪܢܫ Quadref. LSp 30) **Quad. to make human, incarnate** (ἀνθρωπίζειν) ܡܬܒܪܢܫܘܬܐ ܕܒܪܢܫܬ the incarnation which made man *Nest* 243:15; 370:4; pass.part. ܠܝܬ ܐܡܬܝ، ܕܗܝܡܢܘܗ ܡܒܪܢܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ *Philox2Rom* 111:7

QuadRef. to become human, incarnate ܗܘ ܐܬܠܒܫ. ܗܘ ܐܬܒܣܪ. ܗܘ ܐܬܒܪܢܫ *JSB3* 597:7; ܐܡܬܝ، ܕܐܬܒܪ ܐܢܫܘܬܐ ܟܠ ܐܒܪܐ ܒܪ ܡܬܒܪܢܫ JE in *ES1* 182:37; ܒܪܐ ܐܬܒܪܢܫ *Ath* 50:6; *AS* 66:9 [P. 89]

ܒܪ̈ܢܫܐ n.m. **man** (< ܒܪ ܐ̈ܢܫܐ; ↓ √ܒܪܢܫ) ↓ ܒܪ ܐܕܡ

ܒܪܣܡ n. (< MIr **barsām* [cf. NP *bar* breast + *sām* swelling, disease PED 166, 643] B. Geiger, AAC 107; JBA ברסם DJBA 247, Ma בארסאם MD 51, > Arab بَرْسَام PLA 44) **pleurisy, catarrh** ܒܪܣܡ ܒܡ ܩ̈ܐܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܕܠܐ ܢܗܒܒܡ *ChrPsD2* 358:2 [text corr. in ms. from ܒܪܣܡܘ] [P. 97]

ܒܪܒܠ vb. (cf. ↓ √ܒܒܠ) **Quad. to be shaken, palpitate** ܡܒܪܒܠ ܘܡܒܠܐ ܒܕܢܐ ܣܓ̈ܝܐܐ *JohEphB* 96:19; ܕܠܐ ܒܓܒܝܗ̇ ܡܒܪܒܠ *BBah* 445:7 [expl. of ↓ √ܙܥܙܥ pe., mng. 6]; 522:15 [P. 98]

ܒܪܓ vb. (JBA ברץ DJBA 247, MH ברץ LNV 114) **Pe.** [*a/a*] **1. to penetrate**, w. ܒ-: ܒܗ ܠܐ ܒܪܓܬ ܒܪܘܢܬܐ *IA2* 252:v310 (grief); ܡܘܬܐ ܠܓܡܪ ܠܐ ܒܪܓ ܒܗ death had no effect upon him *Jul* 57:12 [lit. did not penetrate him at all]; ܠܐ ܒܪܓ ܒܗ ܠܐܪܥܐ ܕܫܡܝܬ *BalJos* 135:1; *Bal* 260:17; ܣܣܐ ܒܚܫܬ، ܠܐ ܒܪܓ *IAB1* 445:19 (moth); ܐܦܠܐ ܢܘܪܗ ܕܫܡܫܐ ܢܒܪܓ ܒܠ ܠܓܘܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ *MP* 24:2; **2. to be able** ܡܘܟ̈ܠܐ ܕܫܝܘܠ ܠܐ ܒܪܓܝܢ ܗܘܘ ܕܢܙܝܥܘܢܗ، the bars of Hell could not move it *am6* 330:5

Pa. to reveal ܡܒܪܓ ܐܢܐ ܠܗ *BBah* 998:2 [expl. as ↓ √ܢܗܪ af.]

Af. to make pass through ܘܣ̈ܟܐ ܡܫ̈ܚܢܐ، ܒܢܘܪ ܒܕܦ̈ܢܬܟ ܪܚܡܘ ܕܢܒܪܓܘܢ they loved to make nails heated in fire pass through your sides *Macc* 146:v472

Etpe. to be pronounced ܒܥܡ ܐܪܙܐ ܒܡܠ̈ܐ، ܐܪܙ ܡܐܪܙ ܢܐܪܙ ܡܬܒܪܓܐ *BhGr* 201:17 (of letter ܐܠܦ; ≠ ↓ √ܒܠܥ etpe.)

Etpa. 1. to be illumined, dazzled ܡܛܠ ܕܬܘܒ ܐܬܒܪܓ ܐܘܠܕ ܡܢ ܓܘ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܣܓ̈ܝܐܐ because he was again illumined, he produced many natures from the midst of two natures *ESRef1* 71:26; ܢܗܘܪ̈ܝܢ ܘܡܬܒܪ̈ܓܝܢ، ܗܠܝܢ ܕܗܘܝ̈ܢ *CatBerl2* 696a:33; **2. to swell up** ܠܒܠܒܠܬܗܘܢ ܕܡܢ ܡܬܒܪܓܐ ܗܘܬ *Med* 156:15 (uvula) [P. 98, 840]

ܒܪܘܨܬܐ n.f. (Arab بَرَصٌ leprosy) **scabies** *Kays* 42:16 [in list of diseases] [P. 98]

ܒܪܩ vb. (↓ ܒܪܘܩܘܬܐ, ܒܪܩܐ, ܒܪܩܐ, ܒܪܩܐܝܬ, ܒܪܩܐ ܕܢܝܫܐ, ܒܪܘܩܢ, ܒܪܘܩܝܬܐ; JBA ברק DJBA 247, Ma ברק MD 70) **Pe.** [*a/o*] **1. to flash** ܒܪܩܐ ܒܪܩ ܡܢ ܫܡܝܐ *Lk* 17:24; ܒܪ̈ܩܐ ܕܒܪܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *asd* 25:24; *Rie* 34:15; *StSin5* 5:8; **2. to become dull** ܫ̈ܢܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܪ̈ܩܢ *EzHex* 18:2; ܫ̈ܢܐ ܕܐܟܠܝܢ ܡܢ ܗܘ ܒܣܪܐ. ܕܡܟܝܢ ܐܘ ܒܪܩܝܢ *Geop* 114:8
Pa. to polish ܗܘ ܡܘܠܟܐ ܕܡܒܪܩܝܢ *DuvB2* 4:4 (mineral)
Af. 1. to cause to shine ܒܓܘܙܡܐ ܬܒܪܩ ܩܕܡܘܗܝ you will make (the sword) shine with a threat before it *IA1* 124:v974; ܢܒܪܩܘܢ ܒ<ܬ>ܪܗ̇ ܣܝܦܐ *ZDMG30* 268:22 (sword); ܡܒܪܩܐ ܗܘܬ ܡܚܙܝܬܐ ܡܫܝܢܗ̇ *Sind* 5:16 (mirror); **2. to shine** pass.part. *Jul* 157:5; ܣܝܦܐ ܣܝܦܐ. ܕܡܙܠܓܢ ܠܩܛܠܐ ܘܠܛܠܝܫ ܘܡܒܪܩ *Ez* 21:33 [cf. ES2 185:29]
Ettaf. to be illumined ܒܢܘܗܪܐ ܕܫܪܪܐ ܡܬܬܒܪܩܝܢ *Ath* 39:9; Sev in *MerxSy* 36:3 [n. fnd.]; ܐܬܬܒܪܩܘ ܪ̈ܥܘܬܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ *SevHym* 49:1 (shepherds); ܒܐܠܗ̈ܝܐ ܙܠܝ̈ܩܐ ܫܒܝ̈ܚܐ ܛܒ ܡܬܬܒܪܩ by the divine praiseworthy splendors it is greatly illumined *Bhcar* 18:3 [P. 98]

ܒܪܩܐ n.m. (↓ √ܒܪܩ; JBA 1# בַּרְקָא DJBA 247) **lightning** ܒܪ̈ܩܐ ܐܣܓܝ *2Sm* 22:15; ܒܪܩܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *Mt* 24:27; ܒܪ̈ܩܐ ܘܪ̈ܥܡܐ *ES1* 499:21; ܬܪܝܪ ܢܗܝܪ ܡܢ ܒܪܩܐ *ESSerm4* 61:v666 [P. 98]

- **ܒܪܩܐ ܕܢܝܫܐ** n.m. (↓ ܢܝܫܐ) **lumbago** *CatCambr* 348:18; ܒܪ̈ܩܐ ܕܢܝܫܐ *CatBerl1* 368a:27; *Prot* 8:9; 84:1 [P. 98]

ܒܪܩܐ n.m. **snake charmer** ܒܪܩܐ ܕܠܚܘܫܬܐ ܡܟܒܫ ܠܚܘܝܐ *ESNisB2* 34:3 (to tame); ܢܒܘ̈ܬܪܐ ܥܡ ܒܪ̈ܩܐ *ESSerm3* 24:v626 (& exorcists) [P. 98]

ܒܪܩܐ n.m. (< H בָּרֶקֶת; ↓ √ܒܪܩ) **emerald** *Ex* 28:17; 39:10 [P. 98]

ܒܪܩܐܝܬ adv. (↓ √ܒܪܩ) **like lightning** ܒܪܩܐܝܬ ܐܫܬܠܚܘ ܠܘܬ ܢܨܚܢܘܬܐ *Bab* 90:21 [P. 98]

ܒܪܘܩܢ n. (↓ √ܒܪܩ) **a star of the yoke of Ursa Minor** ܦܠܛܢ ܟܘܟܒܐ ܘܒܪܘܩܢ *Act14congr2* 162:15 [expl. as ܗܠܝܢ ܕܢܝܪܐ ܕܥܓܠܬܐ ܐܝܟ]; 163:23 [P. 98]

ܒܪܘܩܘܩܐ n. (< βερίκοκκα) **apricot** ܐܝܠܢܐ ܕܒܪܘܩܘܩܝܐ *GalSimp* 282:1; *EN* 51:v72; *BBah* 434:3; 1071:22 [expl. of ܚܘ̈ܚܐ ܐܪ̈ܡܢܝܐ] [P. 98]

Lag, GA 44^3; Pfl 150; Flora 3:156; Seidel2 121.

ܒܪܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܩ) **splendor** ܒܪܘܩܘܬܗ ܢܗܝܪܬܐ *Sahd* 60:16 [P. 98]

ܒܪܘܩܘܢܐ, **ܒܪܘܩܝܘܢܐ** n. **harvesters' meal** *BBah* 275:2; 434:5 [expl. as ܠܚܡܐ ܕܡܬܐܟܠ ܒܒ' ܥܒܕ̈ܝܢ]; 1780:4 [P. 98]

ܒܪܫܟܐ* n.m. (< MP **waršak* [cf. NP *baršak* belt PED 175]; JBA וַרְשְׁכָא DJBA 396) **belt** ܥܒܕ {ܦ}<ܒ>ܪܫܟܐ ܠܚܨܘܗ̇ *am7* 399:6; {ܦ}<ܒ>ܪܫܟܐ BBah 925:21 [expl. as حِزَام]; 875:10; 884:13; *BAli1* 4882 [expl. as ↓ ܚܨܪܐ]; {ܦ}<ܒ>ܘܪܫܟܐ *ib.* 4674

Löw, LW 238; Eps, St1 32.

ܒܪܬܐ, cs. ܒܪܬ, pl. ܒܢ̈ܬܐ n.f. (↓ ܒܪܐ; JBA 1# בְּרַתָּא, pl. בְּנָתָא, Ma בראתא, cs. בראת, pl. בנאתא MD 70; mng. 2: H בָּנוֹת HALOT 166, mng. 5) **1. daughter** *passim*; **2. girl** ܛܘܒܢܝ ܒܢ̈ܬܐ *Gn* 30:13; *Jud* 12:9; ܐܠܦ ܒܢ̈ܬܐ ܠܟ̈ܠܬܐ *DocrelàAḥ* 76:13; **3.** pl. **small towns** cs. ܒܢ̈ܬ ܡܘܐܒ *Is* 16:2; ܒܢ̈ܬ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܠܝ *Lam* 3:48; *Ps* 48:12; det. ܣܕܘܡ ܘܒܢ̈ܬܗ̇ *Ez* 16:46; 16:48 (H בַּת; elsewhere ܟܦܪ̈ܘܢܐ) [cited in Afr 203:22]; **4. egg** ܦܪܘܓܐ ܡܒܝܥܐ ܩܒܝܐ ܡܢ ܠܗ ܒܪܬܐ *ESNisB2* 104:3 (buried bird); ܡܓܢܢܐ ܦܪܚܬܐ ܥܠ ܒܪܬܐ *IA2* 134:v545 (to shelter); pl. ܦܪ̈ܘܓܐ ܐܘ ܒܢ̈ܬܐ *Dt* 22:6 [cited in Afr 238:21]; ܫܒܩܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܢ̈ܬܗ̇ *Job* 39:14 (H בֵּיצֶיהָ); ܒܢ̈ܬܐ ܡܢ ܡܢܐ ܕܫܠ̈ܝܐ ܐܝܟܢܐ *ES2* 130:23; ܦܪܚܬܐ ܕܩܢܝܐ ܠܒܢ̈ܬܗ̇ *SchRi* 4:8; **5.** pl.cs. **a. grains, seeds** ܒܢ̈ܬ ܠܘ̈ܙܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *Geop* 47:29 (of bitter almonds); **b. berries** ↓ ܒܢ̈ܬ ܕܦܪܢܐ [P. 93]

N, SG § 146; Br, Gr § 100.

- **ܒܪܬ ܐܒܪܗܡ** n.f.cs. (lit. daughter of Abraham) **people of Israel, Jewish people** *IA2* 116:v156 [P. 93]

- ܒܢ̈ܬ ܐܕ̈ܢܐ n.f.pl.cs. (↓ ܐܕ̈ܢܐ) **tonsils** ܚܘܒܒ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܬ ܐܕ̈ܢܐ swollen tonsils *Med* 66:8 (ἀτιάδες); *EN* 32:v25 [expl. as الجراحات فى اصل الاذن]; *BAli1* 2501; *BBah* 40:3; 407:5 [P. 93]

Schleifer 177.

- ܒܢ̈ܬ ܐܘܝ n.m.pl. (< Arab ابن اوى) **jackals, golden dogs** *BhebJob* 30:29 (203:7) [expl. of ↓ ܝܪ̈ܘܪܐ; same as ↓ ܦܪܢܟܐ]; *BhebIs* 13:22 (12:14) [P. 8]

- ܒܢ̈ܬ ܐܒ̈ܢܐ n.f.pl.cs. (↓ ܐܒ̈ܢܐ) **sling stones** *JobHex* 38:38 (Aqu) (χερμάδες or χερμάδια) [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܐܢ̈ܫܐ n.f. (↓ ܒܪ̈ܢܫܐ) **woman** *Dn* 11:17 (H בַּת הַנָּשִׁים); *ESEccl* 123:12; *Narsai2Sy* 203:5; ܟܠ ܘܬܒ ܠܗ ܒܒܪܗܐ ܐܝܟ ܕܒܪܬ ܐܢܫܐ *am3* 330:17; ܗܕܐ ܒܪܬ ܐܢܫܐ ܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ *am4* 120:17; *Nest* 610:5; *Rechtsb1* 124:26; pl. ܒܢ̈ܬ ܐܢܫܐ *JSB5* 244:18 [P. 89]

- ܒܪ̄ܬ ܐܣܐ n.f.cs. (↓ ܐܣܐ) **1. myrtle berry** *Geop* 47:5; 109:29; pl. ܒܢ̈ܬ ܐܣܐ *BBah* 407:8 [expl. as حبّ الاس]; **2.** metaph. **a. prepuce, foreskin** *BBah* 217:13 [expl. as ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ]; 438:2; **b. clitoris** *ib.* 462:19 [same as ↓ ܦܠܓܬܐ mng. 4a] [P. 94]

- ܒܢ̈ܬ ܐܡܘܡܐ* n.f.pl.cs. (↓ ܐܡܘܡܐ s.v. ܐܡܘܡܐ) **nubile virgins** ܒܢ̈ܬ ܐܡ{ܠܐ}<ܡ>ܐ *BhLSt* 96:8 [P. 93]

Lag, Mitt3 59 [n. fnd.].

- ܒܢ̈ܬ ܐܪ̈ܙܐ n.f.pl.cs. (↓ ܐܪ̈ܙܐ) **pine cones** *GalSimp* 293:10 [expl. of ܦܝܛܘܐܝܕܣ πιτυιδες] [P. 94]

- ܒܢ̈ܬ ܒܣܡܐ n.f.pl.cs. (↓ ܒܣܡܐ) **grains of incense** *Med* 50:14; *BBah* 407:9 [expl. as حبّ البلسان] [P. 94]

Schleifer 177.

- ܒܢ̈ܬ ܒܪܕܐ n.f.pl.cs. (↓ ܒܪܕܐ) **1. hailstones** ܒܢ̈ܬ ܒܪܕܐ ܘܡܛܪܐ ܐܬܐ ܥܠܘܗܝ *apap* 146:10; **2. clots** ܕܡܐ ܠܒܢ̈ܬ ܒܪܕܐ ܒܥܘܪܬܐ *Med* 220:15 (Gal8 292:11) (χαλάζιον) [P. 93]

Schleifer 177.

- ܒܪ̄ܬ ܠܘܒܢܐ n.f.cs. (↓ ܠܘܒܢܐ) **sore in corner of eye** *BBah* 492:5 [expl. as ↓ ܠܓܠܓܐ] [P. 93]

- ܒܢ̈ܬ ܝܒܚܐ n.f.pl.cs. (↓ ܝܒܚ̈ܬܐ pl.) **mandrakes** *BhebGn* 30:14 (74:25) [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܕܝܢܪ̈ܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ n.f.cs. **having a value of 36 denars** *am4* 337:1 [P. 94]

- ܒܢ̈ܬ ܕܦܪ̈ܢܐ n.f.pl.cs. (↓ ܕܦܪ̈ܢܐ) **juniper berries** *GalSimp* 252:19 (ἄρκευθος); *BBah* 302:22; *ib.* 406:24; *BAli1* 1537 [expl. as حب العرعر] [P. 94]

Pfl 37.

- ܒܪ̄ܬ ܗܝܡܢܘܬܗ n.f.cs. ↓ ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܗ [P. 90]

- ܒܪ̄ܬ ܚܕܝܐ n.f.cs. (↓ ܚܕܝܐ) **breastplate** *1SmHex* 17:5 (Bheb 312:26) [P. 93]

- ܒܢ̈ܬ ܚܘܪ̈ܐ n.f.pl.cs. (↓ ܚܘܪ̈ܐ) **a drug** *Med* 140:5 [perh. read: ܢܘܪܐ] [P. 94]

- ܒܪ̄ܬ ܚܛܗܐ n.f.cs. (↓ ܚܛܗܐ) **sinner** *1Sm* 1:16 [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܚܝ̈ܪܐ n.f.cs. (↓ ܚܝ̈ܪܐ) **signet ring** *BBah* 438:14 [expl. as ↓ ܚܬܡܐ, ܥܙܩܬܐ]; *ib.* 770:7 [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܛܘܦܠܬܐ n.f.cs. (↓ ܛܘܦܠܬܐ) ***staphyloma*** **(σταφύλωμα), sore on the choroid tunicle of the eye** *BBah* 438:26 [expl. as قرحة تنتو فى العنبة من العين]; *Med* 77:19 [described as ܕܡܘܬܗ ܕܥܢܒܬܐ]; 91:10 [text: ܒܪ] [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܝܘܠܦܢܗ n.f.cs. (↓ ܝܘܠܦܢܐ) **co-student** *PetrIb* 7:16 [P. 93]

- ܒܢ̈ܬ ܛܦܪ̈ܐ n.f.pl.cs. (↓ ܛܦܪ̈ܐ) **onyx pears** *Geop* 16:7 (ὄνυχος παῖδες) [P. 94]

- ܒܢ̈ܬ ܛܠܠܐ n.f.pl.cs. (↓ ܛܠܠܐ) **ulcers** *EN* 33:v43; *BAli1* 2503 [expl. as شرًى]; *BBah* 407:1 [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܛܠܒܬܐ n.f.cs. ↓ ܛܠܒܬܐ

- ܒܪ̄ܬ ܠܫܢܐ n.f.cs. (calque < ὑπογλωσσίς; ↓ ܠܫܢܐ) **root of the tongue** *Med* 203:17; *EN* 9:v66; *BAli1* 2643 [expl. as غلظمة]; *BBah* 438:25 [P. 93]

- ܒܪ̄ܬ ܡܪܘܕܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܪܘܕܘܬܐ) **rebel** *ROrChr18* 289:22 (Var, n. 96) [P. 93]

- ܒ̈ܢܬ ܡܢܒܪ n.f.pl.cs. (↓ ܡܢܒܪ) **colocynths** *ES1* 530:26; *Med* 54:11; *BBah* 407:4 [P. 94]

Pfl 332.

- ܒ̈ܢܬ ܡܝܪ̈ܬܐ n.f.pl.cs. (↓ ܡܝܪ̈ܬܐ) **caper spurge** (λαθυρίς, *lathyris*) *GalSimp* 279:12 [expl. of ܠܐܬܘܪܝܕܐܣ] [P. 94]

- ܒ̄ܪܬ ܡܫܟܢܐ n.f.cs. (↓ ܡܫܟܢܐ) **dweller together in tent** *ExHex* 3:26 (σύσκηνος) [P. 93]

- ܒ̈ܢܬ ܢܘܪܐ n.f.pl.cs. (↓ ܢܘܪܐ) **1. stinging nettle** *BBah* 271:26 [expl. of ܐܩܐܠܝܦܝ ἀκαλήφη]; **2.** perh. **varioli** *BBah* 407:18 [expl. as ↓ ܠܒܘܪ̈ܬܐ pl. mng. 2]; **3. haritaki** (*Terminalia chebula*, Arab بليلج) *Med* 602:12 [P. 94, 921]

Mng. 1: Pfl 162; 357; Flora 3:479.

- ܒ̈ܢܬ ܢܫܝܫ̈ܬܐ n.f.pl.cs. (↓ ܢܫܝܫ̈ܬܐ) **tonsils** *HippAph* 12:20 (παρίσθμια) [P. 94]

- ܒ̄ܪܬ ܣܗܪܐ n.f.cs. **lunacy** *CatBerl1* 368b:19; ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܕܒܪܬ ܣܗܪܐ *Prot* 9:15 [P. 94]

- ܒ̄ܪܬ ܝܗܘ̈ܕܝܐ n.f.cs. (↓ ܝܗܘ̈ܕܝܐ) **people of Israel, Jewish people** *JSB2* 366:4; ܘܪܗܛ ܦܘܩ̈ܕܢܗ ܠܒܪܬ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܕܐܬܐ ܡܠܟܟܝ *JSB5* 399:16 [P. 93]

- ܒ̄ܪܬ ܥܡܘܪܐ n.f.cs. **people of Gomorrha** *JSB5* 70:2 [P. 93]

- ܒ̄ܪܬ ܚܢ̈ܦܐ n.f.cs. (↓ ܚܢܦܐ mng. 4) **church of pagans** *JSB5* 739:3 [P. 93]

- ܒ̈ܢܬ ܡܦܪ̈ܬܐ n.f.pl.cs. (↓ ܡܦܪ̈ܬܐ) **juniper berries** *BBah* 406:24 [expl. as ↓ ܒ̈ܢܬ ܕܦܢܐ] [P. 94]

- ܒ̄ܪܬ ܨܘܪܐ n.f.cs. (↓ ܨܘܪܐ) **collar** *BBah* 437:29 [expl. as الجربان المخنقة] [P. 94]

- ܒ̄ܪܬ ܡܢܚܐ n.f.cs. ↓ ܡܢܚܐ mng. 11 [P. 91]

- ܒ̄ܪܬ ܩܠܐ n.f.cs. (↓ ܒܪ ܩܠܐ; JBA בַּת קָלָא DJBA 250, JPA ברת קל DJPA 112) **1. a. voice** ܠܒܟܝܐ ܪܡܐ ܒܪܬ ܩܠܗܘܢ *Narsai1Sy* 237:14; **b. sound** ܩܠܐ ܕܒܪܬ ܩܠܐ *WisSol* 17:18 (ἠχώ); **2. word** ܢܥܡܥܡ ܐܝܟ ܗ̱ܘ ܒܪܬ ܩܠܐ *Narsai1Sy* 262:18; pl. ܒ̄ܪܬ ܩ̈ܠܐ *Cyr*^{2} 270:18; ܒ̈ܢܬ ܩ̈ܠܐ *ib.* 277:10; **3. speech, language** ܒܪܬ ܩܠܐ ܐܝܒܪܝܬܐ Georgian language *PetrIb* 11:17; ܒܪܬ ܩܠܐ ܣܘܪܝܝܬܐ *DM* 167:29; ܒܪܬ ܩܠܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *OrChr2* 4:5 (Arabic); ܒܪܬ ܩܠܐ ܐܪܡܝܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܣܘܪܝܝܬܐ *CatWr1* 336b:8; **4. accent** (τόνος) ܒܪܬ ܩܠܐ ܕܗܝ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܠܦ *EṬ* 31:21 [P. 94]

Mng. 4: Moberg, Term 22*.

- ܒ̄ܪܬ ܩܠܢܝܐ adj.cs. (↓ ܩܠܢܝܐ, ܒ̄ܪܬ ܩܠܐ) **pertaining to a sound** ܦܘܕܐ ܒܪܬܩܠܢܝܐ mistake in the sound *BhGr* 3:14; 52:9 [P. 94]

Mng. 4: Moberg, Term 22*.

- ܒ̄ܪܬ ܪܓܠܟܝ n.f.cs. (↓ ܪܓܠܐ) **one who follows you closely** *ES2* 557:25 [P. 93]

Delete entry; v. ↓ ܪܓܠܐ mng. 4.

- ܒ̄ܪܬ ܫܘܬܦܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܫܘܬܦܘܬܐ) **associate** pl. ܒ̈ܢܬ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *JohEphLES* 182:8 [P. 93]

- ܒ̄ܪܬ ܫܡܐ n.f.cs. (↓ ܫܡܐ) **named, called** ܥܕܬܐ ܗ̱ܝ ܒܪܬ ܫܡܗ ܕܩܝܡܬܐ church called ‘The Resurrection’ *SevVit* 55:12; *AthSy* 2:1 [P. 93]

- ܒ̄ܪܬ ܬܟܬܘܫܐ n.f.cs. (↓ ܬܟܬܘܫܐ) **contentious woman** *Nest* 148:3 [P. 93]

- ܒ̄ܪܬ ܬܪܥܐ n.f.cs. (↓ ܬܪܥܐ; cf. JPA בר שורא DJPA 101) **outer gate** ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܓܕܪ ܠܩܕܝܫܐ ܒܬܪܥܐ ܒܪܝܐ ܕܕܝܪܬܗ ܒܪܬ ܬܪܥܐ the saint made a barrier in the exterior gate of his dwelling *PO9* 625:2 [P. 94]

ܒܫܕܕܢܓ n. (perh. < NP **busddānaj* [cf. MP *dān*(*ag*) seed CPD 24] ILS 133) **centaury seed** *BBah* 1153:17; 703:22 [text: ܒܫܫܢܓ; expl. of ܙܪܥܐ ܕܩܢܛܘܪܝܐ ܕܒܪܐ]; 2018:22 [text: ܒܫܫܢܓ; v. LS 810] [P. 98]

Pfl 365; Flora 2:426.

ܒܫܘܠܬܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) perh. **something cooked** ܒܫܘܠܬܐ ܒܫܝܪ̈ܐ *BBah* 45:23 (in a liquid) [P. 99]

ܒܫܘܫܐ n.m. (↓ ܒ̈ܫܫܐ) **Syrian rue** (*Peganum harmala L*) *DuvB2* 54:10 [expl. of ܦܝܓܢܐ ܕܒܪܐ]; ܡܠܝܐ ܡܢ ܒܫܘܫܐ *ib.*

101:19; *Med* 54:12; ܙܪܥܐ ܕܒܘܫܫܐ *JAOS20* 194:14 [P. 98]

Löw, Flora 3:509.

ܒܫܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܒܫܠ; mng. 3: ModSy ܒܫܝܠܐ *bašīlā* musk melon Maclean 41) **1. cooked** ܕܪܥܐ ܒܫܝܠܐ ܡܢ ܕܟܪܐ *Nm* 6:19; **2. ripe** abs., pl.f. ܥܢܒܘܗܝ ܒܫܝܠܢ ܗܘܝ *JSB5* 806:8; det., pl.m. ܒܫܝ̈ܠܐ ܘܡܫܝ̈ܠܐ *Dep* 41:21 = *StSin11* 102:8 (& mature; of fruit); **3.** n.m. **melon** *NmHex* 11:5 (πέπων) [P. 99]

Mng. 3: Pfl 331; Flora 1:537.

ܒܫܠ vb. (↓ ܒܘܫܠܐ, ܒܘܫܠܬܐ, ܒܫܝܠܐ, ܒܘܫܠܐ, ܒܘܫܠܢܐ, ܡܒܫܠ, ܡܒܫܠܘ, ܕܗܒܐ, ܡܒܫܠܢܘܬܐ; JBA בשל DJBA 250, Ma בשל MD 71) **Pe.** [*e/a*] **to ripen** ܒܫܠܘ ܩܛܘܦܝܗ̇ *Gn* 40:10; ܒܫܠ ܩܛܝܦܐ *Joel* 4:13; ܢܒܫܠܘܢ ܘܢܫܠܦܘܢ ܡܢ ܡܪܒܝܢܘܬܐ ܕܡܒܠܗ *Afr* 449:6 [grape clusters]; ܦܐܪܐ ܠܒܪ ܕܠܐ ܒܫܠ ܠܐ ܛܥܝܡ *ESRef1ER* 29:22; ܒܫܠܘ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ *Chran1* 199:12; *Bhchr* 80:3

Pa. 1. to cook ܒܫܠ ܝܥܩܘܒ ܒܘܫܠܐ *Gn* 25:29 (H וַיָּזֶד); *2Kg* 4:38 [cf. ES1 530:7]; **2. to make ripe, ripen** ܢܘܗܪܐ ܬܫܒܝܒܢܐ ܡܒܫܠܝܢ ܠܦܐܪ̈ܐ ܠܡܫܬܝܢܐ *ESPar* 44:7; ܗܘ ܡܒܫܠ ܠܗ ܐܒ̈ܒܐ can (gold) make fruits ripen? *IA2* 84:v40; ܒܚܘܡܗ ܟܠ ܠܡܐܟ̈ܠܝܢ ܡܒܫܠ *am4* 167:17 (foods)

Etpa. 1. to be cooked ܒܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ ܢܬܒܫܠ *Lv* 6:21; ܦܐܪ̈ܐ ܕܡܬܒܫܠ ܒܗܘܢ ܒܝܬ ܠܚ̈ܝܐ *ES2* 311:17; **2. to be brought to maturity** ܒܚܡܝܡܘܬܐ ܡܬܒܫܠ ܟܠ *ESFidH* 226:19; **3. to be digested** ܒܐܣܛܘܡܟܐ ܐܬܒܫܠܘ *ESRef1* 83:27; ܡܬܒܫܠ ܬܘܪܣܝܐ *BhEth* 385:7 [P. 99]

ܒܘܫܠܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ; JBA בּוּשְׁלָא DJBA 193) **1. something cooked** ܒܘܫܠܗ ܕܠܚܡܐ *Geop* 11:11; **2. ripening** ܠܒܘܫܠܐ ܠܡܚܝܪܐ ܠܐ ܡܛܝ *ES2* 59:42; ܙܠܘ ܠܒܘܫܠܐ (the plants) are about to become ripe *Philox1* 149:17 [lit. wavered to ripening]; ܩܠܦܐ ܥܕܡ ܒܘܫܠܐ *BhNom* 144:10 [P. 99]

ܒܘܫܠܢܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) **gold-smelting workshop** ܡܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܒܘܫܠܢܐ ܕܕܗܒܐ ܦܫܝܛܐ *Chran2* 85:18 [P. 840]

ܒܐܫܩ n. (< NP *bāšaq* PED 147; ILS 133; Ma באשיק, באשאק MD 51, > Arab بَاشق PLA 38) **sparrow hawk** *ON* 90:3 [P. 99]

ܒܫܦܝܣܩܦܐ n.m. (< Tk *bāš* + ↓ ܦܝܣܩܦܐ) **archbishop** *PognInscr* 75:4 (134) [w. PN] [P. 99]

ܒܫܫܐ n.m. (↓ ܒܘܫܫܐ; Σύροι βησάσαν Dioscorides in Lag, GA 173; JBA בַּשָׁשׁ DJBA 251) **Syrian rue** (*Peganum harmala L*) *GalSimp* 282:17; *EN* 25:v52; *BBah* 439:12 [P. 98]

J. Perles, OLZ 1925 679; Pfl 371; Flora 3:509.

ܒܬܐܘܣ n. (perh. same as ↓ ܒܪܐܬܝܘܣ) **assistant** ܦܩܕ ܠܡܘܟܠܣܘܪܐ ܕܦܠܡܣܝܘܣ ܕܝܠܗ ܘܠܒܬܐܘܣ *HVChr* 202:21 [P. 99]

Fr, ZA 15 (1900) 107; F. Nau, JAP 9/15 (1900) 394.

ܒܬܐܬܝ n. (< Arab بتاتى, pl. بتيّة) **vase, large jar** ܡܐܢܝ ܢܓܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܬܐܬܝ ܦܘܬܠܝ staves of wine cases which are called *b.* [i.e.] *futailles Bhchr* 388:16 [P. 99]

ܒܬܘ̈ܠܐ n.f. (↓ √ܒܬܠ; MH בְּתוּלִין MKetK 1:1) **virginity** ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܠܗ̇ ܒܬܘ̈ܠܐ *Dt* 22:14; ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܬܘ̈ܠܐ ܕܝܠܕܬܗ as he did not (destroy the symbol of) the virginity of the one who bore him *ESHebd* 71:v131; ܟܕ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܬܘܠܬܐ ܘܠܐ ܐܬܚܒܠܘ ܒܬܘ̈ܠܝܗ̇ *apap* 37:11; ܒܬܘ̈ܠܐ ܕܝܠܕܬܗܝܢ ܠܐ *Narsai1Sy* 245:13 [P. 99]

ܒܬܘܠܐ adj. (↓ √ܒܬܠ) **chaste, modest** ܥܘܒܐ ܒܬܘܠܐ chaste bosom *ESNat* 33:7 [metaph. of soil]; ܒܗܢܐ ܢܡܘܣܐ ܢܣܡܟܘܢ ܒܬܘ̈ܠܐ ܐܦ ܡܕܒ̈ܪܐ *JSB1* 585:9; ܒܬܘ̈ܠܐ ܘܢܦ̈ܫܐ *JSSahd* 836:10 [all creatures] [P. 99]

ܒܬܘܠܐܝܬ adv. (↓ √ܒܬܠ) **like a virgin** ܝܠܕܬ ܒܬܘܠܐܝܬ *ESHaer* 69:12 (to give birth) [P. 99]

ܒܬܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܬܠ; mng. 1: CPA ܒܬܘܠܘ[ܬܐ] LSp 32) **1. virginity** ܐܒܟܐ ܥܠ ܒܬܘܠܘܬܝ *Jud* 11:37; ܫܒܥ ܫܢܝܢ ܥܡ ܒܥܠܗ̇ ܚܝܬ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗ̇ *Lk* 2:36; ܪܘܙ ܒܬܘܠܘܬܐ *ER* 99:8 (to exult); *Ath* 14:14; **2. male chastity** ܢܛܪ ܒܬܘܠܘܬܐ *ESGE* 55:22 [Noah]; ܓܒܐ ܠܗ ܒܬܘܠܘܬܐ *Afr* 9:2 (to choose) [P. 99]

ܒܬܘܠܢܐ adj. (↓ √ܒܬܠ) **virginal,**

immaculate ܒܛܢܐ ܒܬܘܠܝܐ *AS* 74:10 (conception); ܡܪܒܥܐ ܒܬܘܠܝܐ *ZM1* 196:9 (womb); ܦܓܪܐ ܒܬܘܠܝܐ *MiS* 247b:14 [P. 99]

ܒܬܘܼܠܬ݂ܵܐ, pl. ܒܬܘ̈ܠܬ݂ܵܐ, ܒܬܘ̈ܠܵܐ n.f. (↓ √ܒܬܠ, ܢܒ݂ܠܟܵܐ ܕܒܬܘܼܠܬ݂ܵܐ; TA בְּתוּלְתָּא TO Gen 24:16, JBA בְּתוּלְתָּא DJBA 251, Ma פתולתא MD 384) **1. virgin, unmarried person** ܒܬܘܠܬܐ ܕܓܒܪܐ ܠܐ ܝܕܥܗ̇ *Gn* 24:16; ܒܬܘܠܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *Rabb* 225:12; etc.; ܗܐ ܒܬܘ̈ܠܐ ܕܟܝܬ. ܘܒܬܘ̈ܠܬܐ ܢܟܦܬ you preserved the unmarried ones pure, and the virgins modest *ESNisB1* 50:25; pl.abs. ܥܣܪ ܒܬܘ̈ܠܢ *Mt* 25:1; **2. Virgo, name of a constellation** ܐܡܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܡܫܐ ܒܒܬܘܠܬܐ *GeZA8* 13:7 [P. 99]

ܒܬܠ vb. (denom. < ↓ ܒܬܘܼܠܬ݂ܵܐ; ↓ ܒܬܘ̈ܠܵܐ, ܒܬܘܼܠܵܐ, ܒܬܘܼܠܵܐܝܼܬ, ܒܬܘܼܠܘܼܬ݂ܵܐ, ܒܬܘ̈ܠܢܵܐ) **Pa. to ravish, violate a virgin** ܗܢܘܢ ܒܬܠܘܗ̇ *Ez* 23:8 (H עִשּׂוּ דַּדֵּי בְּתוּלֶיהָ; cf. ES2 186:35); ܡܒܬܠ *BBah* 998:12 [expl. as ܗܘ̇ ܕܥܒܠ ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ]
Etpa. to be ravished ܬܡܢ ܐܬܒܬܠ̈ܝ *Ez* 23:3 (ES2 186:25) (H עִשּׂוּ דַּדֵּי בְּתוּלֶיהֶן); ܠܒܠܬܝ, ܐܬܒܬܠܝ ܗ̈ܘܝ they were ravished (in honor of) Baltis *IA1* 212:v130 [P. 99]

ܒܳܬܰܪ, w.suff. ܒܳܬܪܶܗ, rare ܒܬܪܘܗܝ *KwDW* 261:25; *ROrChr17* 166:22 prep. (< ܒ- + ↓ ܐܰܬ݂ܪܳܐ cs. [lit. at the place]; ↓ ܒܳܬܪܳܝܽܘܬ݂ܳܐ, ܒܳܬܰܪܟܶܢ, ܠܒܳܬܪܳܐ; BA בָּאתַר HALOT 1831, JBA בָּתַר DJBA 251, Ma באתאר MD 51) **1. after a.** spatial ܒܬܪܗ ܡܘܩܕܐ ܫܠܗܒܝܬܐ *Joel* 2:3 [≠ ܡܩܕܡܘܗܝ]; ܐܬܐ ܒܬܪܝ *Mt* 10:38; **b.** metaph. **(1)** ܒܳܬܰܪ ܪܺܝܫܶܗ **head downwards** ܬܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܪܝܫܗ *apap* 77:11; *am2* 385:15; ܡܘܬܐ ܠܢܝܪ ܕܙܩܝܦܐ ܡܣܝܒܪ ܫܡܥܘܢ ܒܬܪ ܪܝܫܗ *Jšddev2* 227:3; **(2)** ܗܘܐ ܒܳܬܰܪ **to dedicate o.s. to s.t.** ܠܐ ܡܨܝܢ ܒܬܪ ܚܝܝܐ ܕܢܦܫܢ ܠܡܗܘܐ *MP* 11:4 [cf. ↓ ܐܫܬܥܒܕ]; **c.** temporal **(1)** alone ܒܬܪ ܕܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܝܘܡܝ̈ܢ *Mk* 14:1; ܒܬܪ ܟܕ ܐܬܬܪܝܡ ܠܡܪܘܡܗ ܕܒܚܝܬܐ *ES2* 29:28; ܒܬܪ ܗܕܐ ܒܥܒܕܐ ܠܐܬܘܬܐ ܗ̇ܝ *GalSimp* 272:10; **(2)** often ܡܢ ܒܬܪ: ܡܢ ܒܬܪ ܛܘܦܢܐ *Gn* 9:28; **2. following** *Rechtsb1* 209:19; ܒܬܪ ܚܕܐ ܦܠܦܐ *Rechtsb2* 34:15 (page) [P. 56]

GVG1 185 §68gγ (assim.).

- ܒܳܬܰܪ ܒܳܬܰܪ adv. **1. here and there** ܒܗ ܒܗ̇ܘ ܒܠܘܫܐ ܒܪܘܟܐ ܐܬܝܗܒܘ ܗܘܘ. ܘܐܬܦܪܫܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܬܪ ܒܬܪ *BO3/1* 488a:13; **2. gradually** ܘܫܪܟܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܟܠ ܡܕܡܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 114:18; *Sahd* 587:2; *Bhchr* 80:14; **3. a. successively, point by point** ܐܘܦ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܒܬܪ ܒܬܪ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ *Act* 11:4 (καθεξῆς; to begin to say); ܐܘܕܥ ܦܪܘܫܐܝܬ ܒܬܪ ܒܬܪ ܟܠܡܕܡ ܕܐܣܬܥܪ ܗܘܐ ܠܐܕܝܗܘܢ *EChe2* 5:6 (WMcL 70:17 = B 93:4) (κατὰ μέρος); **b. one after another** ܢܦܠܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܟܠ ܟܠܗܘܢ ܕܚܝܐ ܘܫܡܟܢ *am3* 238:15; *am7* 289:11; ܬܒܥ ܡܢܗ ܒܬܪ ܒܬܪ *ThMarg1* 341:12; ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܡܝܬܪ̈ܐ ܕܒܬܪ ܒܬܪ *Ming2* 91:17 (excessive changes); ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܬܪ ܒܬܪ ܒܕܡܝܐ ܠܫܘܠܡܐ *ThbK2* 118:5; ܒܬܪ ܒܬܪ ܡܠܠܝܢ ܟܠ ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܟܠܗܘܢ ܕܫܡܝܐ *Kays* 251:1 [P. 56]

ܒܳܬܪܳܝܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܒܳܬܰܪ) **that which follows, comes after** ܡ ܡܫܡܠܐ ܕܒܬܪܝܘܬܐ ܠܡܫܡܥܐ ܡܢܐ (the word) ܡ has the meaning of that which follows *BhGr* 162:12 [P. 56]

ܒܳܬܰܪܟܶܢ adv. (↓ ܒܳܬܰܪ) **afterwards** ܐܦ ܡܢ ܒܬܪܟܢ *Gn* 6:4; ܗ̇ܠܝܢ ܕܒܳܬܰܪܟܶܢ things one after another *glherm* 161 (τὰ ἐφεξῆς) [P. 56]

ܓ

ܓ, ܓܳܡܰܠ n. (JBA גִּימָל DJBA 281) *gāmal*, **third letter of the alphabet**; numerical value 3 [P. 99]

Nöld, NB 129.

ܓܐܘܓܪ̈ܦܐ n.m.pl. (< γεώγραφοι) **geographers** ܐܪ̈ܒܥ ܙܒ̈ܢ ܕܐܩ̈ܠܕܘܬ[ܐ] ܬܪܬܝ ܢܣ̈ܘܣ. ܐܘܬܒܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܬܝܘܗ̇ ܠܘܩܒܠ ܒܡܘܡܗ̇ ܓܐܘܓܪ̈ܦܐ *AS* 140:23 (concerning islands) [P. 100]

ܓܐܘܓܪܦܝܐ n.f. (< γεωγραφία) **geography** ܥܠ ܗܕܐ ܒܓܐܘܓܪܦܝܐ ܕܐܚܪܢܝܬ ܣܡ. ܐܝܬܝ ܒܥܘܗܕܢܗܘܢ therefore, (Ptolemy), in his *Geography* which he wrote later, mentioned them *Bhadsment*^{2} 129:17 [P. 100]

ܓܐܘܝ, ܓܐܘܝܢܐ adj. (↓ √ܓܐܝ) **magnificent, splendid** abs. ܓܐܘܝ ܒܝܕܒܬܗ *RS8* 158:7; pl. ܢܝ̈ܫܐ ܓܐܘ̈ܝܢܐ ܡܢ ܟܠܡܐ *KwDW* 397:12 [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܐ n.m. (< γεωμέτρης) **geometer, land surveyor** ܓܐܘܡܛܪܐ ܐܬܢܝܐ *MiS* 72b:1 (of Athens); ܬܐܘܢ ܓܐܘܡܝܛܪܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *Bhchr* 54:17; ܓܗܐ@ܘܡܛܪܝܣ ܕܡܫܘ̈ܚܬܐ *Gr* 61:4 (of measurements) [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܝܐ, ܓܘܡܛܪܝܐ n.f. (< γεωμετρία; ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܣܐ, ܓܐܘܡܛܪܝܣܘܬܐ, ܓܘܡܛܪܘܬܐ, ܓܘܡܛܪܝܣܘܣ) **geometry** ܡܠܦܢܗ ܕܒܓܐܘܡܛܪܝܐ *PsC* 23:15; *ThM* 10:19 [same as ↓ ܡܫܘܚܘܬܐ]; *JšD* 69:11 [text: ܓܘܡܪܛܝܐ]; *ThbK2* 235:31 [n. fnd.] [P. 100]

ܓܐܘܡܛܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܓܐܘܡܛܪܝܣܘܬܐ n.f. (↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ) **geometry** *JARS*^{3} 70:7 [P. 100]

ܓܐܘܪ̈ܓܝܩܘ n.m.pl. (< γεωργικοί) ܫܦܪܘ ܠܟܠܗܘܢ ܓܐܘܪ̈ܓܝܩܘ **farmers** *Geop* 82:20; ܓܝܪ̈ܓܝܩܘ *ib.* 83:18 [P. 100]

Seidel1 145.

ܓܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܐܝ) **1. haughtiness, pride** [delete; v. ↓ ܓܐܝܘܬܐ mng. 2]; **2. extravagance** [delete; v. ↓ ܓܐܝܘܬܐ mng. 1]; **3.** pl. **delights a.** in a negative sense ܒܫܘܦܪ̈ܐ ܕܐܝܬ ܒܢ ܟܠܡܐ ܬܗܪܬ. ܘܒܒܘܣܡ̈ܝܢ ܘܒܓܐ̈ܘܬܢ *ES3* 512:37; 513:29; 'ܒܓܐ̈ܘܬܐ ܡܬܦܪܦܪܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 254:4 (to rejoice); *Bhcar* 85:8; **b.** in a positive sense ܐܬܪܐ ܕܓܐ̈ܘܬܐ *ES3* 229:3; ܬܕܡܢ ܠܓܐ̈ܘܬܝ *ESNisB1* 25:5 (to come often) [P. 99]

ܓܐܘܬܢܐ adj. (↓ √ܓܐܝ) **proud** ܐܘܪܚܐ ܕܓܐܘܬܢܐ *Sir* 10:6 (H גאוה); ܓܐܘܬܢܐ ܘܦܝܠܣܘܦ̈ܝܗܘܢ *INB* 235:20; ܒܘܪܣܝܐ ܠܡ ܕܓܐܘܬܢܐ *Sahd* 349:11; *BBah* 441:18 [same as ↓ ܚܬܝܪܐ] [P. 99]

ܓܐܘܬܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܓܐܝ) **pride** ܗ̇ܘ ܐܝܢܐ ܒܓܐ<ܐ>ܘܬܢܘܬܐ *Clr* 130:11 (γ3) [P. 99]

ܓܐܝ vb. (↓ ܓܐܘܝ, ܓܐܘܬܐ, ܓܐܘܬܢܐ, ܓܐܘܬܢܘܬܐ, ܓܐܝܐ, ܓܐܝܘܬܐ, ܓܐܝܘܬܢܐ, ܡܓܐܝܐ; JPA גאי DJPA 118) **Pa. to make proud** ܐܝܢܐ ܕܓܐܝܬ ܦܪ̈ܨܘܦܗ̇ whose face you made proud *ESSerm1* 7:v330 [but Beck: Deren Antlitz (einst) strahlte]

Af. to make proud, pass.part. ܡܓܐ ܦܓܪܗ ܘܡܚܦܝܢ *ESL2* 321:2

Etpa. ܐܬܓܐܝ, ܐܬܓܐ, ܐܬܓܐܐ **1. to elevate o.s.** ܐܬܓܐܝ ܥܠ ܪ̈ܘܫܐ *Ex* 15:1 (H גָּאָה); **2. to boast** ܐܬܓܐܝ ܒܓܘ ܕܪ̈ܬܗ *ESSerm1* 59:v56 (courtyards); ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܓܐܝܢ *asd* 29:15; ܠܫܡܐ ܕܡܘܡܐ … ܕܢܬܓܐܐ ܒܗ JS in *MS1*

31:v288; **3. to bubble up** ܡܒ̈ܘܥܐ ܡܬܓܐܝܢ ܒܢܒ̈ܥܝܗܘܢ *Afr* 233:18 (spring) [P. 100]

Etpa.: N, SG § 172B; Br, Gr § 62b.

ܓܐܝܐ, abs. ܓܐܝ adj. (↓ √ܓܐܝ) **high, proud** abs. ܓܐܝ ܗܘܐ ܫܦܝܪ ܒܠܒܘܫܗ *JohEphB* 64:9; det. ܡܪܝܐ ܓܐܝܐ *Ex* 15:1 [cf. ESGE 144:13]; ܗܟܢܐ ܐܚܒܠ ܓܐ̈ܝܐ ܕܝܗܘܕܐ ܘܠܓܐ̈ܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܣܓ̈ܝܐܐ *Jer* 13:9; JE in *ES1* 515:4 [P. 99]

ܓܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܐܝ) **1. magnificence, extravagance** ܨܐܬܐ ܕܬܘܟܡ ܓܐܝܘܬܐ filth which will blacken magnificence *Bal* 261:14; ܗܝ ܓܐܝܘܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܗܘܬ *am5* 408:13; **2. splendor** abs. ܦܘܪ̈ܣܝܗܝ ܓܐܝܘ *Macc* 141:v349 (towers); det. ܥܠ ܓܐܝܘܬܐ (can one only rely) on splendor? *Spic* 45:9; ܓܐܝܘܬܐ ܕܠܒܘܫܗ *Pel* 2:7; **3. pride** ܓܐܝܘܬܐ ܕܥܘܫܢܟܘܢ *Lv* 26:19 (H גָּאוֹן); … ܣܢܝܐ ܓܐܝܘܬܐ *Sir* 10:7 [P. 99]

ܓܐܝܘܬܢܐ adj. (↓ √ܓܐܝ) **proud** *BhGr* 38:3 [P. 99]

ܓܐܠܐܟܣܝܣ n. ↓ ܚܘܕܪܐ ܓܐܠܐܟܣܝܣ

ܓܐܡܛܪܘܬܐ n.f. (↓ ܓܐܘܡܛܪܐ) **geometry** ܨܝܪܐ ܕܝܢ ܥܠ ܓܐܡܛܪܘܬܐ ܐܡܪ the limner states concerning geometry *ESRef2* 31:36 [P. 100]

ܓܐܡܛܪܝܩܘܣ, ܓܐܘܡܛܪܝܩܐ, ܓܐܡܛܪܝܩܝܐ adj. (< γεωμετρικός; ↓ ܓܐܘܡܛܪܐ) **geometer, geometric** ܗܝ ܓܝܪ ܕܐܡܪ ܓܐܡܛܪܝܩܘܣ ܛܛܪܓܘܢ ܐܘ ܛܛܪܐܓܘܢ ܠܐܪܬܡܛܝܩܝܢ ܢܦܝܠ *SbŠ* 9:2; ܐܣܟ̈ܡܐ ܓܐܘܡܛܪ̈ܝܩܝܐ *Bhchr* 210:24 (designs); *CatBod* 577:2; ܫܒܥܐ ܓܝܪ ܣܛ̈ܕܐ ܘܦܠܓܐ ܚܕ ܡܝܠܐ. ܠܦܘܬ ܓܐܡܛܪ̈ܝܩܝܐ according to the geometers, a mile is 7 1/2 furlongs *Jšddev2* 96:1 [P. 100]

ܓܐܪܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܓܐܪܐ, ܓܐܪ̈ܐ ܕܓܠ̈ܪܢ, ܓܐܪܘܢܐ; TA גִּיר TJ Is 37:33, JBA 1# גִּירָא DJBA 282, Ma 1# גירא MD 92) **1. arrow** pl.abs. ܐܢܐ ܗܐ ܬܪܝ ܐܢܐ ܬܠܬܐ ܓܐܪ̈ܝܢ ܠܡܫܕܝܐ *1Sm* 20:20 (H חֵץ; to shoot); det. ܣܒ ܩܫܬܐ ܘܓܐܪ̈ܐ *2Kg* 13:14 [cf. ES1 547:38]; ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܕܗܡ *Afr* 52:4; ܫܢ̈ܘܗܝ ܓܐܪ̈ܐ ܘܪܘܡܚܐ ܘܣܝܦ̈ܐ JS in *asd* 94:17; **2. sting, spine** ܓܐܪ̈ܐ ܕܠܒܘܫܗ *Nat* 9:2 [P. 100, 921]

- ܓܐܪ̈ܐ ܕܓܠ̈ܪܢ n.m.pl. **kind of arrows** *BO3/1* 597b:8; 597b:9 [P. 133]

ܓܐܪܘܦܐ n.f. **stones mixed with dirt** *Kays* 183:12 [expl. as ܗܘ̇ ܫܒ̈ܒܐ ܕܡܚܒܒܝܢ ܒܥܦܪܐ ܘܐܬܚܫܟܘ] [P. 133]

ܓܐܪܘܢܐ n. (dimin. < ↓ ܓܐܪܐ) **obelus** *BS* 256:15 [same as ↓ ܐܘܒܠܘܣ ὀβελός] [P. 100]

ܓܐܫܝܗ n. (< Arab غاشية) **horse-blanket** *Bhchr* 290:15; 295:17 [P. 136]

Becker, in Centenario della nascita di Michele Amari, Palermo 1910, 2:148–151.

ܓܒܐ, abs./cs. ܓܢ̄ܒ *Nest* 319:3; ܓܒ *TB* 131:32 n.m. (√ܓܢܒ; ↓ ܒܝܬ ܓܒܐ; JBA גַּבָּא DJBA 254, Ma 1# גאנבא MD 77; mng. 1.b.3: JBA מְגַבֵּי DJBA 235; mng. 1.b.4: cf. JBA אַגַּב DJBA 77, Ma אגאנביא, אגאמביא MD 5; JBA עַל גַּב/גַּבֵּי DJBA ib.) **1. side a.** alone ܥܠ ܓܒ̈ܘܗ *Dn* 7:6 (BA גַּבַּיהּ); ܓܒܐ ܡܕܢܚܝܐ *Chrmin* 4:10; ܬܠܐܘܗܝ ܘܣܪܩܘܗܝ ܒܓܒ̈ܘܗܝ hang him up and tear his sides with combs *Šar* 49:1; **b.** in var. phrases **(1)** ܡܢ ܓܒ ܠܓܒ **from one side to another** ܣܦܚܗ ܕܗܘܐ ܡܢ ܓܒ ܠܓܒ *Med* 333:14 [pair of muscles]; **(2)** ܡܢ ܓܒ ܐܚܪܢ **from another side** *INB* 309:12; **(3)** ܡܢ ܟܠ ܓܒ **from any side** *JosephB* 809:8; ܡܬܒܕܪ ܗܘ ܡܕܢܚܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ *EOE* 112:14; **(4)** ܥܠ ܓܢ̄ܒ **near** ܥܠ ܓܢܒ ܒܐܪܐ *Gn* 25:11 (H עִם); ܥܠ ܓܢܒ ܝܡܬܐ *MtC* 13:1 (παρά); **2. faction, party a.** general ܓܒܐ ܟܠܗ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *Jul* 22:17; ܐܒܐ ܕܢܨܚܢܐ ܒܓܒܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܐ *Chrmin* 19:15; ܢܓܝܡ ܠܓܒ̈ܐ *Bhchr* 110:26 (to conclude peace); ܐܫܬܘܝܘ ܓܒ̈ܐ *MiS* 498a:2; **b.** in var. phrases **(1)** w. √ܩܘܡ af. **(a) to stand by s.o., support** ܐܩܝܡ ܓܒܐ ܠܡܕܒܪ̈ܢܘܗܝ *ESHaer* 82:21; **(b) to rebel, resist** ܘܩܡ ܕܡܩܝܡ ܓܒܐ ܠܘܩܒܠܗ. ܗܘ ܕܢܬܒܕܪ *JSB4* 786:4 (to be scattered); ܒܪܝܗܡ ܠܗܕܡܐ ܘܕܡܩܝܡܝܢ ܓܒ̈ܐ *Jšdd* 27:7; **(c) to defend** ܫܒ̈ܪܐ ܬܠܬܐ ܕܐܩܝܡܘ ܓܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSB2* 100:1 (the three boys); **(2)** w. √ܢܛܪ pe. **to**

stand firm, maintain one's ground ܪܓܠܐ ܐܝܬ ܢܦܫܟ. ܘܠܓܪܬ ܓܒܪܐ *IA2* 28:v85 [P. 123]

N § 99 (abs./cs.); Br, Gr §29,2, Rem. 1; mng. 1.a.1: Schleifer 180; mng. 1.b.4: GVG2 § 250f.

ܓܒܘܠܐ n.m. (↓ √ܓܒܠ; mng. 1: cf. Ma גאביל sculptor, maker MD 73; mng. 2: JPA גבול DJPA 119, CPA ܓܒܘܠ CPSH 54) **1. potter** ܓܒܝܠܬܐ ܐܡܪܐ ܠܓܒܘܠܗ̇ *Is* 29:16 (H יֹצֵר; elsewhere ↓ ܦܚܪܐ); **2. creator** ܠܓܒܘܠܗ̇ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ *Is* 22:11 (H יֹצֵר); ܓܒܘܠܗ ܕܦܓܪܐ *asd* 109:1; ܠܫܘܒܚܟܘܢ ܐܦ ܢܦܫܟܘܢ ܝܗܒܘ ܠܓܒܘܠܟܘܢ *Rabb* 367:9; ܓܒܘܠܗ ܕܒܪ ܐܢܫܐ *MS2* 9:15 [P. 101]

ܓܒܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܓܒܠ) **1. (perverse) invention** ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܓܒܘܠܝܐ *SevVit* 19:14; ܓܒܘܠܝܐ ܫܩܝܪܐ *Cyr*¹ 383:12; ܐܬܪܬܐ ܚܕܐ ... ܠܐ ܓܒܘܠܝܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܐܘ ܒܪܝܐ *CatWr2* 983b:23; **2. pretense** ܒܓܒܘܠܝܐ ... ܡܛܫܐ ܗܘܐ ܠܢܟܝܢܘܬܗ he was concealing his injurious action by a pretense *SevHym* 200:2; **3. something false** ܦܬܟ̈ܬܐ ܕܐܝܕܗ ... ܡܟܪ̈ܙܝܢ ܠܗ ܠܓܒܘܠܝܐ his handwritings proclaim his fiction *SAL1* 19:20; **4. figured style** ܬܫܥܝܬܐ ܘܓܒܘܠܝܐ *Métr* 10:4 [v. ib. 17³]; **5. particle, fragment** ܫܘܦܠ ܚܕܐ ܓܒܘܠ{ܫ}<ܝ>ܐ *CatCambr* 344:18 [P. 101]

ܓܒܘܒܐ n. (perh. cogn. ↓ ܡܓܘܒܐ) **pitcher** ܡܠܝܐ ܓܒܘܒܐ ܡܝ̈ܐ *am3* 553:18 [perh. read: ܒܓܒܘܠܐ] [P. 102]

ܓܒܚܐ adj. (√ܓܒܚ; ↓ ܓܒܚܘܬܐ) **bald on the forehead** ܘܐܢ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܐ̈ܦܘܗܝ ܢܬܪ ܣܥܪܗ. ܓܒܚܐ ܗܘ *Lv* 13:41; *BAli1* 2685; *BBah* 445:16 [expl. as أَصلع] [P. 101]

Nöld, SG § 109.

ܓܒܚܘܬܐ n.f. (√ܓܒܚ; ↓ ܓܒܚܐ) **baldness of forehead** ܒܩܪܚܘܬܗ ܐܘ ܒܓܒܚܘܬܗ *Lv* 13:42 (H גַּבַּחַת) [P. 101]

ܓܒܝ vb. (↓ ܓܒܝܐ, ܓܒܝܐ, ܓܒܝܘܬܐ, ܓܒܝܬܐ, ܓܘܒܝܐ; JBA 1# גבי DJBA 256, Ma גבא MD 79) **Pe. 1. to collect, exact tribute** ܗܢܘܢ ܕܓܒܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܙܘ̈ܙܝܢ *MtCS* 17:24; ܓܒܘ ܡܟܣ̈ܐ *ESSerm1* 109:v157; ܓܒܐ ܗܘܐ ܡܕܐܬܐ ܕܐܪܥܐ *BS* 18:38; **2. to demand, charge** ܟܡܐ ܓܒܝܬ ܠܝ ܕܝܘܡܐ how much do you charge me by the day? *apap* 13:14; ܓܒܐ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *am3* 559:18 (customs, tax); **3. to choose** ܘܢܣܒܘ ܐ̈ܢܫ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ. ܡܢ ܟܠ ܕܓܒܘ *Gn* 6:2; ܡܠܟܐ ܕܓܒܝܬܘܢ *1Sm* 12:13 (H בְּחַר); ܓܒܝܬܘܢܢܝ *Joh* 15:16; ܪܥܝܐ ܛܒܐ ܕܡܢ ܓܘ ܥܢܗ. ܐܡܪ̈ܐ ܓܒܐ ܠܗ a good shepherd who his lambs from among his flock of sheep *to* 18:v3; **4. to select** ܓܒܝܐ ܐܝܬܝܬܐ ܦܪܢܝܬܗ̇ ܘܕܘܪܐܐ ܕܝܠܗ̇ *Rechtsb1* 70:21 (marriage gifts); **5.** w. ܡܢ **to prefer** ܗܘ ܠܛܒܬܐ ܓܒܐ ܠܗ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ *am4* 586:17

Pa. 1. to collect ܟܠ ܚܕ ܠܗܠܝܢ ܕܒܡܫ̈ܟܢܐ ܕܠܗܘܢ ܓܒܘ *ExHex* 16:16; ܡܓܒܐ ܗܘܐ ܐܣܛܘܪܟܐ *am4* 508:14 (storax); ܢܦܩܘ ܘܡܓܒܝܢ ܩܝܣܐ ܕܢܘܪܐ *am7* 598:16 (firewood); **2. to choose, select** ܓܒܝ ܠܗ *1Sm* 13:2 (H בָּחַר); ܓܒܝ ܘܐܝܬܝ, ܡܢ ܒܡܘ̈ܦܐ *ESGE* 47:15; ܓܒܝܘ ܘܢܣܒܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡ̈ܠܐ ܡܢ ܟܬܒܐ *PhilV* 153:15; pass.part. ܡܐܡܪ̈ܐ ܡܓܒܝ̈ܐ selected homilies *ESRef1ER* 21:1; **3. to gather** ܢܐܙܠ ܢܓܒܐ ܐܢܘܢ *Mt* 13:28 (συλλέγειν; weeds) [cited ChrPsD1 237:26]; ܡܫܪܐ ܗܘ ܙܪܘܥܐ ܘܡܓܒܐ ܠܗ *KwDW* 176:1; ܡܢ ܠܘ ܡ̈ܐܢܐ ܕܒܪܝܫܗ. ܪܚܫܐ ܐܢܫܐ ܡܓܒܐ ܐܝܬ *ES2* 335:13 (lice from hair); **4. to inquire** *am2* 599:4 [n. fnd.]

Af. 1. to choose ܐܝܠܝܢ ܕܐܓܒܝܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܘܠܩܕܝܫܘܬܐ *Afr* 147:15; 148:3; ܐܓܒܝܗ̇ ܠܒܬܘܠܘܬܐ ܕܒܪܗ ܠܡܪܢܝܫܘܥܡܫܝܚܐ *Rechtsb1* 76:27 (for Jesus); **2. a. to give a selected thing** ܐܓܒܝ ܝܪܬܘܬܗ *Ps* 47:5 (H יִבְחַר); **b. to esteem, approve** ܐܓܒܝܘ ܢܦܫܗܘܢ *ESVirg* 148:4 [≠ ↓ √ܫܠܡ af.]; **3. to dedicate, give** ܐܓܒܝܬ ܢܦܫܟ ܠܐܠܗܐ *IAB1* 82:16 = *AS* 19:9; **4. to appoint a tax gatherer** ܐܓܒܝܬ ܐܢܘܢ ܡܠܟܘܬܟ *ESSerm1* 109:v158

Etpe. to be chosen ܐܬܓܒܝܬ ܒܙ ܚܕܪ, *Add* 21:20; ܗܢܘܢ ܠܡܬܓܒܝܘ *VRabb* 171:2

Etpa. 1. to be collected ܡܬܓܒܝܢ ܙܝ̈ܙܢܐ *Mt* 13:40 [cf. ON 36:11]; **2. to be gathered** *Jos* 16:11 [n. fnd.] (money); **3. to be exacted, imposed** ܡܢܐ ܗܘ ܡܬܓܒܝܐ ܡܢ ܡܘܙܦܢܐ ܘܦܪܢܐ ܘܪܒܝܬܐ *Rechtsb1* 126:9 (money); ܢܬܓܒ̈ܝܢ ܡܕ̈ܐܬܗܘܢ *MiS* 516b:6 (capitation) [P. 100]

ܓܒܝܐ, WSy ܓܒܝܐ *Gn* 23:6 (BhGr 235:9) n.m. (↓ √ܓܒܝ) w. 1sg.suff. WSy ܓܒܝܝ BhGr 54:29; ESy ܓܒܝܝ *ib.* 54:33 **1. designated one, picked one** ܩܝܡܐ ܐܩܝܡܬ ܠܓܒܝܝ *Ps* 89:4 (U) (my designated one); **2. selected one, choice one** ܓܒܝܐ ܕܩܒܪ̈ܝܢ *Gn* 23:6 (M) (H מִבְחַר) [P. 100]

ܓܒܝܐ n.m. (↓ √ܓܒܝ; mng. 2: MH גַּבַּיִים pl. MBQ 10:1) **1. guard, officer** ܕܝܢܐ ܢܫܠܡܟ ܠܓܒܝܐ *Mt* 5:25 (ὑπηρέτης) [cited Sahd 437:18]; ܢܦܩ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܓܒܝܐ *ESSerm1* 8:v415; ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܓܒܝܐ ܫܠܡܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܫܒܘܪ *am2* 26:6; *EN* 17:v71 [expl. as الجابى]; **2. collector of tribute** ܓܒܝܐ ܕܡܕܐܬܐ *MiS* 448c:38 [P. 101]

ܓܒܝܒܐ adj. (√גבב pe., pass.part.; cf. JBA גבב DJBA 256, Ma גבב pe., etpe. MD 79, MH גבב LNV 115) **curved, humped** ܩܠܗ̇ ܓܒܝܒܐ ܘܛܡܝܡܐ JS in *PSm* 639 [P. 100]

ܓܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܝ) **1. election, choice** ܓܒܝܘܬܟܘܢ ... ܕܐܠܗܐ *1Thess* 1:4 (ἐκλογή); ܓܒܝܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ *ES1* 173:36; ܓܒܝܘܬܗ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *TB* 46:20 (of superiority); ܡܐܢܐ ܕܓܒܝܘܬܐ an instrument of choice *ActḤ* 9:15; ܒܓܒܝܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *PetrIb* 37:10; **2.** in phrase of respect ܓܒܝܘܬܟ **you** [lit. your chosen one] ܐܓܪܬܐ ܕܫܕܪܬ ܠܗ ܓܒܝܘܬܟ *AS* 134:14; ܨܠܘܬܐ ܕܓܒܝܘܬܟ *ChrPsD1* 252:17; **3. goodness** ܓܒܝܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ *EChe1* 2:19 (WMcL 12:6 = B 13:1) (ἀρετή) [P. 100]

ܓܒܝܠ adj. (↓ √ܓܒܠ) **1.** gramm. **nonexistent** ܐܬܘ̈ܬܐ ܓܒܝ̈ܠܬܐ *BhGr* 202:22 (non-written letters); **2.** gramm. **improper** ܐܢ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐܝܬ. ܓܒܝܠܐ ܗܘ *ib.* 46:27 [≠ ↓ ܢܒܝܬܬܐ; i.e. if a noun of action can only be used w. either an act. or a pass. vb. derived from the same rt.] [P. 101]

Moberg, Term 23*.

ܓܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܠ) **1. creation a.** general ܓܒܝܠܘܬܐ ܘܬܘܩܢܐ ܗܢܐ *ES1* 132:21; *Jšddev1* 221:11 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܓܒܝܠܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ first formed things of mankind *TB* 83:30 (πρωτοπλαστία); **2. a. fiction, invention** *glherm* 162 (πλάσις); **b. fictitious assumption** ܓܒܝܠܘܬܐ ܕܚ̈<ܘ>ܫ<ܒ>ܐ ܐܢܫܝ̈ܐ *Rechtsb3* 233:12 [P. 101]

ܓܒܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܠ; mng. 1: CPA ܓܒܠܐ CCPA2b 251; mng. 3: Ma גבילתא MD 79, JPA גבילה DJPA 119) **1. dough** ܓܒܝ̈ܠܬܐ ܕܝܠܗܘܢ *ExHex* 12:34 (φύραμα); ܟܠܗ̇ ܓܒܝܠܬܐ *1Cor* 5:6; ܚܡܝܪܐ ܕܟܠܗ̇ ܓܒܝܠܬܐ *Jšddev1* 98:21; ܠܐ ܕܡܚܝܢܐ ܗܘܬ ܓܒܝܠܬܗ ܠܚܡܝܪܗ̇ its ‘dough’ was not related to its [i.e. evil’s] ‘leaven’ *ESRef1ER* 37:18; ܠܓܒܝܠܬܗ ܕܗܘܝ ܦܟܝܗܐ *am2* 348:12 (insipid); ܦܛܝܪܘܬܗ ܕܓܒܝܠܬܐ *OrChr3* 408:5 (unleavenedness); **2. image, work** ܗܘ ܝܕܥ ܓܒܝܠܬܢ *Ps* 103:14; **3. creation, formation** ܥܠ ܓܒܝܠܬܗ On His Creation *EChe4* 26:2 (WMcL 237:7 = B 330:8) [work of Melito]; ܠܚܘܕܬܢ ܘܠܓܒܝܠܬܢ ܕܡܚܕܬܐܝܬ for our renewal and for our formation anew *Nest* 267:5; ܓܒܝܠܬܐ ܕܗܘܠܐ *Kays* 188:19 (of matter); **4. creature** ܓܒܝܠܬܐ ܐܡܪܐ ܠܓܒܘܠܗ̇ *Is* 29:16; ܕܠܡܐ ܐܡܪܐ ܓܒܝܠܬܐ ܠܡ ܠܓܒܘܠܗ̇. ܕܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܓܒܠܬܢܝ *Rom* 9:20; ܐܦ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܢܬܘܢ, ܓܒܝܠܬܗ *Didasc* 199:22; ܫܠܝܛ ܐܝܟ ܡܪܐ ܒܓܒܝܠܬܗ *AM2* 375:11; *am1* 57:18; **5. refined fashion** ܓܒܝܠܬܗ ܕܐܕܡ *ESGE* 27:24; **6. nature** ܓܒܝܠܬܗܘܢ *DtHex* 31:21 (Symm; Bheb 246:4) [Pš: ܝܨܪܐ]; ܐܥܗܕܟ ܓܒܝܠܬܟ. ܕܡܠܟܐ ܬܠܝܐ *JSB1* 644:16 (to remind s.o.) [P. 101]

ܓܒܝܠܬܢܝܐ adj. (↓ √ܓܒܠ) **pertaining to a creature** ܟܝ̈ܢܐ ܓܒܝܠܬܢܝ̈ܐ natures of creatures *BhLSttr* 183^1:6 [P. 841]

ܓܒܝܢ adj. (↓ √ܓܒܢ) **congealed** ܐܝܠܝܢ ܕܓܒܝܢܝܢ *Med* 75:22 [humors] [P. 102]

ܓܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܓܒܢ, ܓܒܬ ܓܒܝܢܬܐ, s.v. ܓܒܝܢܘ; TA גַּבִּינֵּי TO Lv 14:9, JBA גְּבִינָא DJBA 257, Ma גבינא MD 79; mng. 2: CPA ܓܒܝܢ LSp 33) **1.** pl. **eyebrows a.** general *Lv* 14:9 (H גַּבֹּת); ܢܦܝ̈ܠܝܢ ܓܒܝ̈ܢܘܗܝ *ib.* 21:20 [cf. ES1 247:28]; ܐܢ ܢܐܪܡ ܓܒ̈ܝܢ ܠܓܒ̈ܝܢ ܠܐ ܢܪܒ̈ܢ *AS1* 71:16 (to become large); **b.** in phrase ܪܡ ܓܒܝ̈ܢܐ **haughty** *Cyr*^{2} 306:15; **2. summit, peak** ܓܒܝܢܐ ܕܛܘܪܐ *Lk* 4:29 [cf.

BBah 446:8; ὀσφρὺς τοῦ ὄρους]; *ZM2* 86:8 [P. 102]

1# ܓܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ) **eyebrows** ܡܬܝܚܘܬ ܓܒܝܢܘܬܟܘܢ ܡܬܥܠܝܬܐ stretching of your raised eyebrows *DM* 314:16 (ὀσφρύωμα) [P. 102]

2# ܓܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ) **congealing** *BBah* 446:10 [expl. as تجبُّن] [P. 102]

ܓܒܝܪܐ adj. (↓ √ܓܒܪ) **married**

ܓܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܝ) **1.** pl. ܓܒܝ̈ܬܐ **collected things, collections** ܕܒܚ̈ܐ ܕܓܒܝ̈ܬܐ *Hos* 8:13 (H הַבְהָבַי) [cf. TA דִמְגַבַּן מִן אוֹנָּיס TJ ib.; ≠ ܓܒܝ̈ܬܐ ܕܐ̈ܕܐ ON 111:23; cf. Bheb ib. (7:6): ܗ̇ܘ ܒܫܒܬܗ ܕܡܪܢܐ ܡܟܢܫܝܢ. ܘܠܫܐ̈ܕܐ ܡܬܕܒܚܝܢ]; ܕܠܐ ... ܢܗܘ̈ܝܢ ܓܒܝ̈ܬܐ *1Cor* 16:2 (λογίαι); *Jšdd* 117:29 [n. fnd.]; ܓܒܝ̈ܬܐ ܕܐܪܥܐ ܘܒܗܘ̈ܢ *1MaccCer* 3:29 (φορολόγοι); ܓܒܝ̈ܬܐ ܕܟܠ ܙܢ̈ܝܢ *EChe10* 8:12 (WMcL 407:25 = B 589:15) (εἰσπράξεις); **2. contribution, gift** ܠܐ ܢܣܝܡ ܡܟ̈ܣܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܓܒܝ̈ܬܐ *Rabb* 215:18 (to impose); **3. favor, kindness** ܓܒܝܬܗ ܓܒܝܬܐ ܗܝ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ his kindness is a kindness of retribution *Sir* 20:15 (> Gr); **4. choice, selection** ܚܙܝ ܓܒܝܬܗ ܟܡܐ ܗܦܝܟܐ see how perverse is his choice *ESHebd* 48:v355; ܓܒܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܫܒܥܝܢ ܘܬܪܝܢ selection of the seventy-two *asd* 110:11; *TB* 29:4 (αἵρεσις); *Bhce2* 467:5 [n. fnd.]; **5.** coll. **elect ones** ܗܢܘܢ ܐܢܘܢ ܓܒܝܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *OrChr3* 406:9 [P. 100]

ܓܒܠ vb. (↓ ܓܒ̇ܠܐ, ܓܒܘܠܐ, ܓܒܝܠ, ܓܒܝܠܘܬܐ, ܓܒܝܠ̈ܬܐ, ܓܒܝܠܬܢܐ, ܡܬܓܒܠܢܘܬܐ; JBA גבל DJBA 257, Ma גבל MD 79, CPA ܓܒܠ LSp 33) **Pe.** [*a/o*] **1. to coagulate** pass.part. ܒܒܟܝܐ ܕܕܡ̈ܥܐ ܕܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܓܒܝܠ ܠܛܝܢܐ the clay was coagulated from the crying of the tears of their eyes *ZM1* 110:3 = *MiS* 173a:12; **2. to knead** ܓܒܠܘ ܒܡܝ̈ܐ ܕܕܒܫܐ *AS4* 101:1; **3. to crush** pass.part. ܓܒܝܠܝܢ ܘܫܠܝܠܝܢ *Geop* 103:27 [leaves]; **4. to form, shape** *Gn* 2:7 (H וַיִּיצֶר); ܣܡܟܐܬ ܠܐ ܓܒܠܬܢܝ *Is* 29:16; ܓܒܠ ܦܐܪ̈ܐ ܬܪܬܥܣܪܐ *apNTSy* 11:6; ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܡܢ ܕܝܠܗ ܓܒܠ ܐܢܝ̈ܢ when (the letters) are not in existence [i.e. are not written], (the speaker) pronounces them of his one accord *BhGr* 202:24; **5. to make, create a.** general ܓܒܠ ܛܝܢܐ ܡܢ ܪܘܩܗ *Joh* 9:6; ܛܝܒܘܬܐ ܓܒܠܬܗ ܠܦܓܪܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܨܠܡܐ ܕܒܪܘܝܗ *ESFidS* 32:v15 [in creation of man]; ܕܠܐ ܬܫܦܥ ܗܝ ܡܪܪܬܐ. ܘܬܓܒܠ ܒܢ ܟܐ̈ܒܐ ܘܫܘܢ̈ܩܐ so that the poison should not overflow and produce in us pains and hurts *ESRef1ER* 51:7; ܒܗ ܓܒܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܡܕܡܝܐ *ROrChr17* 154:6; **b.** w. 2 compl. ܘܓܒܠ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܥܦܪܐ ܡܢ ܐܕܡܬܐ [cf. Narsai2Sy 189:18]; **6. to form, produce** ܓܒܠܐ ܥ̇ܡܠܐ *Ps* 94:20; ܓܒܠ ܡܕܪ̈ܫܐ *am3* 652:19 (hymns); ܢܟܠܐ ܟܠ ܦܘܪܣܐ ܓܒܠ ܗܘܐ *AthSy* 5:24; ܗ̇ܘ ܕܓܒܠܗ̇ ܠܛܝܒܘܬܐ *EChe1* 9:3 (WMcL 43:13 = B 57:8)

Pa. 1. to dissolve s.t. (in water) ܓܒܠ ܒܡܝܐ *Geop* 102:28; **2. to make thick** pass.part. ܡܓܒܠܝܢ ܗܘܘ ܦܓ̈ܪܐ ܕܐܟܘ̈ܠܝܗܘܢ *ESGE* 57:16 [but v. ↓ √ܓܒܪ pa.]; **3. to devise, form** pass.part. ܡ̈ܠܐ ܡܓܒ̈ܠܬܐ devised words *Spic* 39:9 [of Greek mythology]

Af. to bring forth, create ... ܐܓܒܠ ܗܘܐ ܒܝܫܐ *Chran2* 297:29 (temptation by Satan)

Etpe. 1. to be coagulated ܗ̇ܘ ܚܡܪܐ ܒܡܥ̈ܝܐ ܢܬܓܒܠ *BhNom* 47:3; **2. to be created** ܐܦ ܐܢܐ ܡܢ ܛܝܢܐ ܐܬܓܒܠܬ *Job* 33:6 (H קֹרַץ); ܐܕܡ ܓܝܪ ܐܬܓܒܠ *1Tim* 2:13; ܡܬܓܒܠܐ ܡܢ ܘܡܬܡܙܓܐ *ESRef1ER* 58:8 [poison in fruits and roots]; ܒܐܝ̈ܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܒܠܬ *MS2* 11:14; **3. to be taken up** ܒܗ ܡܬܓܒܠ ܒܚܠܒܢܐ *Med* 297:10 (w. galbanum); **4. to be mixed, kneaded** ܕܢܬܓܒܠܘܢ ܒܡܫ̈ܚܐ *ib.* 323:14

Etpa. to be moistened *GalSimp* 240a:8 (ἀναδεύεσθαι)

Ettaf. to be created ܢܬܬܓܒܠ *BAli2* 134:3 [expl. as يُخْلَق] [P. 101, 841]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 22*; Etpe.: Schleifer 179.

ܓܒܠܢܐ n. (cf. ↓ ܡܓܒܠܢܐ) **rakaf** (*Leontice leontopetalum L*) *BAli1* 2698; *BBah* 446:19 [P. 102]

Pfl 304.

ܓܒܢ vb. (↓ ܓܒܝܢ, ܓܒܝܢܐ,

1#ܓܒܝܢܘܬܐ, 2#ܓܒܝܢܘܬܐ, ܓܒܢ̈ܬܐ, ܓܒܢܬܢܘܬܐ, ܡܓܒܢ) **Etpe. to become stiff, harden** ܐܬܓܒܢ ܠܒܗܘܢ *Ps* 119:70 (H טָפַשׁ); ܐܬܓܒܢܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܐܦܐ *LamHex* 4:7 (ἐτυρώθη); *BBah* 446:10 [expl. as جبن V]; 623:23 [P. 102]

ܓܒܝܐ n. **cake** BAli in *PSm* 644; ܓܒܝܐ *BBah* 446:26 [same as ↓ ܓܒܝܢܐ]; ܓܒܒܝܐ *ib.* 521:7 [P. 102]

ܓܒܪ vb. (denom. < ↓ ܓܒܪܐ; ↓ ܓܒܝܪܐ, ܓܒܪܐܝܬ, ܓܒܪܘܢܐ, ܓܒܪܘܬܐ, ܓܒܪܢܐ, ܓܒܪ̈ܢܢܐ, ܓܒܪܝܬܢܐ, ܓܒܪܝܬܢܘܬܐ, ܓܒܪ̈ܘܬܐ, √ܓܒܪ; JBA גבר DJBA 258, Ma גבר MD 80) **Pe.** [*a/a*] **to act boldly** ܓܒܪܘ ܠܐܪܥܐ ܡܠܟ ܕܡܬܒܢܝܐ ܠܒܗܘܢ ܒܗ *ES1* 293:42 [unless to be read ܓܒܪܘ]
Pa. to strengthen, embolden ܓܒܪ ܘܢܒܝܠ *4Macc* 15:23; ܡܓܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *Jul* 137:26; ܣܟܬܐ ܡܓܒܪܘ ܡܓܒܪܐ a stake greatly strengthens (the fruit trees) *Geop* 69:21; pass.part. ܡܓܒ{ܠ}<ܪ>ܝܢ ܗܘܘ ܦܠܓܐ ܕܐܣܛܠܝܘܢ *ESGE* 57:16 [v. ↓ √ܓܒܠ pa.]
Etpa. 1. to become a man ܡܐ ܕܐܬܓܒܪ ܒܒܢܝܢܫܐ *JobHex* 33:25; *glherm* 162 (ἀνδρωθῆναι); **2. to be powerful** ܐܬܓܒܪ ܐܝܟ ܘܩܡ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD1* 244:13; ܚܪܒܐ ܐܬܓܒܪܬ *am2* 304:1; ܡܬܓܒܪ, ܒܚܝܠܬ ܐܠܗܐ *am7* 224:7; *Bal* 74:14 [n. fnd.]; **3. to enter into (sexual) power, come of age** ܐܢ ܢܐܡܪ. ܐܬܓܒܪܬ. ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܫܢܘܗܝ, if (the boy) says: I have come of age. And we do not know how old he is *BhNom* 302:6; **4.** w. ܥܠ **to overcome, conquer** ܥܠ ܦܪ̈ܣܝܐ ܐܬܓܒܪ *ChrPsD1* 45:13; **5. to become powerful, strong** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܚܝܠܬ ܐܠܗܐ ܡܬܓܒܪܝܢ *TB* 162:25; ܢܬܓܒܪܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *JosephB* 793:3; **6. to become large, great** ܡܬܓܒܪܐ ܕܝܢ ܢܬܝܪܐܝܬ ܗܟܢ ܦܐܪ̈ܘܗ ܕܬܐܢܬܐ *Geop* 80:7; **7. to become enormous** ܡܬܓܒܪܐ ܩܪܒܐ *AM1* 200:23 (war); **8. to go out bold** *Med* 539:1 [n. fnd.] [P. 102]

Pa. (emend.): Bernst, ZDMG 4 (1850) 306.

ܓܒܪܐ, abs. ܓܒܪ n.m. (↓ √ܓܒܪ; JBA 1#גַּבְרָא DJBA 258, Ma גאברא MD 73) **1. man** ܡܢ ܓܒܪܐ ܢܣܝܒܐ *Gn* 2:23; ܡܪܐ ܓܒܪܐ ܐܝܠܝܐ PN, man of GN *ESSerm4* 57:v465; **2. person a.** ܓܒܪܐ ܗܟܝܠ ܗܢܐ ܒܓܠܠ ܐܬܐܡܪ *Med* 131:22 (Gal8 256:1); **b.** in phrase ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܝܢ our brothers *Rie* 19:12 (ἄνδρες ἀδελφοὶ ἡμῶν); **c. someone** ܓܒܪܐ ܡܠܟܐ *Mt* 22:2 (ἄνθρωπος); *INB* 32:14; 554:8; ܓܒܪܐ ܒܪ ܡܠܟܐ *ES1* 422:35; *Ḥab* 36:5; ܓܒܪܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Rechtsb2* 62:18; ܓܒܪܐ ܪܒܝܬܐ ܡܗܝܡܢܐ *EbMail0* 286b:14; pl. ܐܘܬܪܘ ܡܢܗ ܓܒܪ̈ܐ ܠܨܦܪܐ *Ex* 16:20; ܓܒܪ̈ܐ ܡܢ ܣܒ̈ܐ ܕܐܪܥܐ *Jer* 26:17 (H אִישׁ); ܓܒܪ̈ܐ ܡܗܝܡ̈ܢ<ܐ> *MiS* 593c:6; ܓܒܪ̈ܐ ܡܗ̈ܢܐ *BO3/1* 392b:6; **d.** abs. **each one, everyone** [like H אִישׁ] abs. ܢܦܢܘܢ ܓܒܪ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܒܝܫܬܐ *Jer* 36:3; ܓܒܪ ܥܡ ܚܒܪܗ *BrCh1** 373:20; **3. husband** ܦܪܐ ܠܓܒܪܗ̇ *Sind* 4:11 [of another woman]; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܓܒܪܗ̇ *JohEphLES* 466:1; 539:11 [P. 102, 841]

Mng. 2b: GVG2 217, § 138.

-**ܓܒܪܐ ܓܒܪܒܢ̈ܢܐ** n.m. (↓ ܓܒܪܐ) **hermaphrodite** *BBah* 447:19 [expl. as خنثى] [P. 710]

ܓܒܪܐܝܬ adv. (↓ ܓܒܪܐ) **like a man** ܠܚܒܝܬ ܢܫܘܬܗܘܢ, ܓܒܪܐܝܬ *apap* 164:10 [P. 102]

ܓܒܪܘܢܐ, ܓܒܪܘܣܐ, ܓܒܪܘܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܒܪܐ) **little man, homunculus** DionThr in *MerxSy* 53:22; ܓܒܪܘܢܐ ܒܢܫ̈ܝܐ *SAL1* 236:1; ܓܒܪܘܣܐ ܒܐܘܣܝܗ *Métr* 53:2 (by his nature); ܓܒܪܘܣܘܢܐ *BhGr* 67:3 [P. 102]

ܓܒܪܘܬܐ n.f. (↓ ܓܒܪܐ, ܓܢܒܪܘܬܐ; mng. 1: JBA 1#גַּבְרוּתָא DJBA 259, Ma גאבארותא MD 72; mng. 3: JBA 2#גברותא DJBA ib., Ma גאבארואתא MD 72) **1. power** ܡܫܬܡܥܗ ܗܘܐ ܒܓܒܪܘܬܐ *EChel* 13:2 (WMcl 51:1) (to be renowned); **2. genitals, male sexual organs** ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܓܒܪܘܬܗܘܢ ܠܬܪܥܬܐ *Bard* 28:21 [to DN as sacrifice]; ܢܦܣܩܘܢ ܓܒܪܘܬܗܘܢ *am1* 240:8; ܫܩܠ ܡܢܗܘܢ ܓܒܪܘܬܗܘܢ *MS2* 68:8; ܠܐ <ܒܛܠܐ> ܓܒܪܘܬܗ ܡܢ ܢܩܙ ܚܒܪܘܗܝ *KwD*² 162:6; ܕܗܘܝܢ ܒܓܒܪܘܬܐ *BBah* 1218:22 [expl. of ↓ ܢܗ̈ܪܐ mng. 1]; **3.** pl. ܓܒܪ̈ܘܬܐ **wondrous deeds** ܐܫܬܥܘ ܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܘܬܗ *1Chr* 16:9 (H נִפְלְאוֹת; elsewhere ↓ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ); ܥܠ ܓܒܪ̈ܘܬܐ

ܐܪܥܐ *Act* 2:19; ܚܘܝ ܐ̈ܕܫܝܗܘܢ ܠܓܒܪܘܬܗ ܡܫܝܚܐܝܬ *ThMarg1* 370:11 [P. 102]

N, SG § 76A; Br, Gr § 66.

ܓܒܪܢܐ adj. (↓ ܓܒܪܐ) **a. virile, male** ܬܫܪܘܬܐ ܕܓܒܪܢܐ *EcclHex* 10:10; **b.** f. ܓܒܪܢܝܬܐ **strong, vigorous** ܐܢܬܬܐ ܓܒܪܢܝܬܐ *Pr* 12:4 (H אֵשֶׁת חַיִל); *Bhchr* 209:26; ܐܢܬܬܗ ... ܓܒܪܢܝܬܐ *am1* 237:4; ܓܒܪܢܝܬܐ ܘܡܥܝܪܬܐ *BhEth* 147:6 [P. 102]

ܓܒܪܢܝܐ adj. (↓ ܓܒܪܐ) **male** ܕܟܪ̈ܐ ܓܒܪ̈ܢܝܐ *ES1* 250:27; ܐܘܡܒܐ ܓܒܪܢܝܐ *Ming1* 191:21 (highest point); ܐܢܬܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܘܠܚܫܐ ܠܚܫܐ ܓܒܪܢܝܐ *KwDW* 125:12 [P. 102]

ܓܒܪܬܢܐ adj. (↓ ܓܒܪܐ) **homosexual, effeminate man** abs. ܐܝܟ ܕܠܓܒܪ@ܬܢ ܓܒܪܐ ܫܕܐ ܗܘ *Bhchr* 108:18; det. ܐܢܫ ܕܗܘ ܒܬܪ ܕܐܫܬܘܬܦ ܠܗ. ܠܓܒܪ ܚܕ ܚܙܐ ܠܓܒܪ@ܬܢܐ *BhNom* 151:12 (following marriage); *BBah* 70:14 [expl. as ܠܐ ܓܒܪܐ ܘܠܐ ܐܢܬܬܐ]; 447:22 [P. 102]

ܓܒܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܓܒܪܐ) **status of a homosexual, effeminate man** *BhNom* 151:6 [explicit blemish in marriage] [P. 102]

ܓܒܪܣ vb. (denom. < ↓ ܓܒܪܘܣܐ, s.v. ↓ ܓܒܪܢܐ) **QuadRef. to be made a homunculus** *BhGr* 48:28; ܐܬܓܒܪܣ *TA* 36:v187 [man from Paradise] [P. 102]

ܓܒܪܬܐ n.f. (artificially < ↓ ܓܒܪܐd JPA גברתה BR 165:1 [artificial word]) **woman** ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܓܒܪܬܐ *BBah* 215:24 [P. 102]

ܓܒܬܐ, pl. ܓܘܒ̈ܢܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ; JBA גְּבִינְתָּא, pl. גוּבְנֵי, גְּבִינֵי DJBA 257) **cheese** ܐܝܟ ܓܒܬܐ ܩܦܝܬܢܝ *Job* 10:10; *Rabb* 235:22; pl. ܓܘܒ̈ܢܐ ܘܚܠܒ̈ܐ *IA2* 168:v108; ܬܪ̈ܬܝܢ ܓܘܒ̈ܢܝܢ *BO2* 280a:28; 280a:29 [P. 102]

ܓܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܢ) **state of being cheese** ܡܚܠܛܐ ܒܗ ܡܝܢܘܬܐ ܒܓܒܬܢܘܬܐ the wateriness (of milk) is mixed in it when it becomes cheese *BhNom* 227:11 [P. 102]

ܓܓܘܢܐ n.m. **fornicator** K & BAli in *PSm* 648 [P. 103]

ܓܓܠܘܬܐ n.m. **ambon in the western part of church** *BadgNest2* 20:12 [P. 103]

ܓܓܝܐ n. **1. lemon balm** (*Apiastrum melissa*) *GalSimp* 281:13 [expl. of ܡܠܝܣܘܦܘܠܠܘܢ μελισσόφυλλον]; *BBah* 448:13; **2. bitter vetch** (*Ervum*) *BAli1* 2706 [P. 103]

Pfl 83.

ܓܓܪܝܐ adj. (↓ ܓܓܪܬܐ) **guttural** ܒܗ ܓܓܪ̈ܝܢ ܠܐ ܦܬܚܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܩܕܡܝ̈ܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܟܝܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܪܒܨܐ (the words ܣܠܗ 'selah' and ܒܠܗ 'Bala') while they have (a third) guttural letters, do not have by their nature (the vowel) ܦܬܚܐ like their predecessors, but ܪܒܨܐ *BhGr* 228:25; ܐܬܘܬܐ ܓܓܪܝܬܐ *BhGr2* 58:v611 (letters); 59:19 [P. 103]

Moberg, Term 23*.

ܓܓܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܓܪܬܐ) gramm. **gutturalness** *BhGr* 238:7 [P. 103]

Moberg, Term 23*.

ܓܓܪܢܐ adj., n.f.pl. (↓ ܓܓܪܬܐ; mng. 1: JBA גַּרְגְּרָנָא excessive drinker DJBA 298) **1. gluttonous** abs. ܠܐ ܬܗܘܐ ܓܓܪܢ *Sir* 31:16; ܐܝܟ ܓܓܪܢ ܠܡܐܟܠ *KwD²* 168:2; *Rie* 5:18 [in list of negative features]; *BBah* 448:23 [expl. as شَرِه]; **2.** n.f.pl. **gutturals** ܡܠܦ ܐܬܘܬܐ ܓܓܪܢܝܬܐ ܢܦܩܢ. ܒܓܠܐ ܕܓܓܪܬܐ ܡܦܩܬܗܝܢ *ET* 32:11 [P. 103]

Mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ ܓܓܪܬܐ; JBA גַּרְגְּרָנוּתָא excessive drinking DJBA 299) **gluttony** ܥܒܕܘܬܗ ܠܓ<ܓ>ܪܢܘܬܗ ܕܟܪܣܗ *ThMarg1* 63:15 (Var) = ܥܒܕܘܬܗ ܠܓܓܪ<ܢ>ܘܬܗ *BO3/1* 91b:18 [P. 103]

ܓܓܪܬܐ n.f. (↓ ܓܓܪܢܐ, ܓܓܪܢܘܬܐ, ܓܓܪܝܐ, ܓܓܪܝܘܬܐ, ܓܓܪܬܢ; Ma גאנגאראתא MD 77, JBA גַּרְגַּרְתָּא DJBA 299) **throat** ܝܒܫܬ ܓܓܪܬܝ *Ps* 69:4 (H גָּרוֹן; ↓ √2#ܝܒܫ pe.); ܝܒܝܫܐ ܒܓܓܪܬܗ *ESSerm4* 36:20; *IA1* 146:v1460 [P. 103, 841]

N, SG § 31; GVG1 § 91e.

ܓܓܪܬܢ adj. (↓ ܓܓܪܬܐ) **gluttonous** ܠܐ

ܬܗܘܐ ܠܓܕܝܬ ܕܠܐ ܬܡܘܬܐ *Sir* 31:16 (W) = *Sir* 10:19 (M) [P. 103]

ܓܕܐ n.m. (↓ ܓܕܝܐ, ܓܕܝܘܬܐ, ܒܝܬ ܓܕܐ; JBA 1# גַּדָּא DJBA 260, Ma 1# גאדא MD 73; mng. 2: calque < τύχη; Nab גד PAT 352) **1. fortune, lot, fate a.** general ܐܬܐ ܓܕܝ *Gn* 30:11 (H גָּד); ܓܕܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ *Jul* 130:14; ܓܕܐ ܕܠܝ ܒܝܫܐ *KwDW* 193:15; **b.** in phrase ܒܓܕ, ܒܓܕܗ **in (his) power** ܙܟܘܬܗ ܘܚܝܒܘܬܗ ܒܓܕ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܕܒܪܝܗ ܠܗ ܩܝܡܐ his acquittal and condemnation stand in the power of the one who created him *Bard* 5:20; ܡܫܠܡ̈ܢܐ ܕܓܕܗܘܢ *AS* 176:21 (perfect ones); **2. a.** pl. **gods of fortune** ܡܛܝܒܬܘܢ ܦܬܘܪܐ ܠܓܕ̈ܐ *Is* 65:11 (H הַגָּד); ܫܐܕ̈ܐ ܘܓܕ̈{ܕ}ܐ *ESSerm2* 65:v431; ܦܬܘܪܐ ܠܓܕ̈ܐ ܡܟܠܝܢ ܣܝܡ *IA2* 210:v127 [cf. Is ib.]; ܒܢ̈ܘܢܬܐ ܐܣܝܡ ܓܕ̈ܐ ܥܠ ܐܣܛܘ̈ܢܐ *JSB3* 796:9 (on columns); **b.** hence sg. **god** ܓܕܐ ܕܝܡܐ *PsC* 234:13 (of the sea; Poseidon) [P. 104]

Mng. 1b: Nöld, ZDMG 64 (1910) 560; Teix, Pan 88ff.

ܓܕܕ vb. (↓ ܓܕ̈ܕܐ, ܓܕܘܕܐ, ܓܕܘܕܘܬܐ; JBA גדד, Ma גדד af. MD 80) **Pe.** [*a/a*] **1. to cut off** ܓܕܗ ܠܢܘܠܐ ܒܦܠ̈ܟܐ he cut off the thread on the spindle *ES3* 282:26; ܗܢܐ ܠܒܘܫܐ ܡܢ ܡܬ̈ܠܐ ܓܕܐ ܗܘܝܬ *PsC* 114:10 [from weaver's beam]; pass.part. ܓܕܝܕܝܢ ܢܓܝܕܝܢ *ESNisB1* 20:18; **2. to cut up, cut off a.** general ܦܓܪܗ ܓܕܗ ܡܣܝܦܐ *JSB4* 131:4; **b.** esp. anything woven, the woof, weft ܓܠܠܝ ܝܠܒܬ. ܘܓܕܬ ܢܘܠܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *JSB5* 875:8 (spider); ܒܢܘܠܐ ܕܙܒ̈ܢܐ ܘܙܩܘܪܐ ܣܡܟܬ ܬܓܘܕ ܐܢܘܢ in the web of times, she placed a weaver to cut them off *ib.* 894:13 **Etpe. to be cut off** ܢܘܠܐ ܕܡܢܝܒ ܠܡܬܓܕܕܘ *Is* 38:12 (H יְבַצְּעֵנִי; of the woof; cf. ES2 83:1); ܐܬܓܕܕ ܢܘܠ ܚܝ̈ܐ *Bhchr* 547:1 (web of life) **Etpa. to be cut up** ܢܝܚܡ ܚܠܡ. ܘܠܐ ܢܬܓܕܕ *Card* 97:13 [P. 103]

ܓܕܕܐ n.m. (↓ √ܓܕܕ; mng. 2: JBA 1# גְּדָדָא DJBA 260) **1. cutting off a.** general cs. ܓܕܕ ܩܘܡܝ *Job* 7:6 (H אֶרֶג); **b.** det., metaph. for death ܩܪܝܒ ܢܘܠܐ ܠܓܕܕܐ the cutting off of the woof is near *ESSerm4* 43:v10; ܓܕܕܗ <ܕ>ܢܘܠܐ ܕܢܝ̈ܫܗܝ *JSB1* 337:18; *JSB2* 839:20; ܢܘܠܐ ܕܦܓܪܗ ܡܛܐ ܠܓܕܕܐ *JSB4* 119:21; *JSB5* 851:4; ܐܬܐ ܢܘܠܗ ܠܓܕܕܐ *ESL2* 333:15; **2. thread** ܠܒܪܐ ܥܦܪܐ ܕܒܒܒ ܓܕ̈ܕܐ ܐܪ̈ܘܦܐ *KwD*² 167:8 (tailor) [P. 104]

Mng. 1: cf. JšddJob ad loc. (25:2): ܐܝܟ ܢܘܠܐ ܕܓܕܝܠ ܘܡܢܘܪܗ ܘܡܛܐ ܠܓܕܕܐ. ܓܕܕ ܡܢ ܓܕܕܐ ܕܡܢܝܪܝܢ ܕܗܦܣܬܘܣ, & Fr, GGA 1908 168; diff. Bheb & Wiseman, Horae Syriacae, Rome 1828, p. 253.

ܓܕ̈ܕܐ, **ܓܕ̈ܐ** n.f.pl. (↓ ܓܕܝܕܐ; JPA גדדין pl. DJPA 121) **wormwood** ܥܩܪܐ ܕܡܥܒܕܐ ܡܪܝܪܬܐ ܘܓܕ̈ܕܐ *Dt* 29:17 (H לַעֲנָה); ܗܦܟܬܘܢ ... ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܠܓܕ̈ܕܐ *Am* 6:12 [cf. ES2 264:18]; *Afr* 45:22; ܐܚܝܬܘܢ ܕܡ ܡܢ ܓܕ̈ܕܐ ܡܪ̈ܝܢ *Didasc* 21:11; ܡܪ̈ܪܐ ܘܓܕ̈ܕܐ *KwD*² 30:17 [P. 104]

ܓܕܘܠܝܢܐ adj. (cf. ↓ ܓܠܘܢܐ, ܓܘܠܝܢܐ) **impudent** ܓܕܘܠܝܢܐ ܘܦܗܝܐ ܚܙܘܗ *Métr* 54:13 (look) [P. 104]

ܓܕܘܕܐ n.m. (↓ √ܓܕܕ) **youth** ܓܕܘ̈ܕܐ ܘܒܬܘ̈ܠܬܐ *Dt* 32:25; ܓܕܘ̈ܕܝܗܘܢ ܒܚܪܒܐ ܡܩܛܠ ܐܢܬ *2Kg* 8:12 (H בָּחוּר); *Judith* 7:22; *ES2* 57:42; *am1* 258:15 [P. 104]

DionbṣcomtAp 45:1 states that the word is obsolete [ܠܫܡܐ ܕܠܗܘܢ ܦܪܐ ܓܕܘ̈ܕܐ]; GVG1 363 § 156b (nom. form).

ܓܕܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܕ) **youth** ܒܕ ܛܠܝܐ ܠܓܕܘܕܘܬܐ ܘܠܥܠܝܡܘܬܐ ܐܬܡܠܝ *PsC* 24:2; ܦܘܫܝܐ ܕܓܕܘܕܘܬܗ *Fab* 41:12; *BBah* 450:5 [P. 104]

ܓܕܘܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ) **1. curl, braid** ܠܐ ܒܓܕܘ̈ܠܐ *1Tim* 2:9 (κατάπλεγμα; of women); ܠܒܝܟ ܒܣܥܪܗ ܘܒܓܕܘ̈ܠܝܗ *ES3* 330:32; ܓܕܘ̈ܠܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Didasc* 24:20; ܓܕܘ̈ܠܐ ܕܣܥܪܗ ܫܪܬ *ZM1* 32:6 (to untie); **2. crown** ܗܒܒ̈ܐ ܐܦ ܓܕܘ̈ܠܐ flowers and crowns *ESPas* 85:6 [P. 105]

ܓܕܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܕܦ; cf. Ma גאדפא sail MD 74) **oar** *BAli1* 2715 [expl. as مجذاف]; *BBah* 450:9; *ON* 115:23 [text: ܓܕܘ̈ܦܐ] [P. 105]

ܓܕܝ vb. (↓ ܓܕܝܐ; mng. 1: cf. ↓ √ܓܘܕ; Arab جُذْوَة burning coal) **Pe. 1. to burn** ܓܕܝܐ ܢܘܪܐ *EN* 77:v17 [expl. as تتصاعد النار]; *BAli1* 2711; **2. to ascend** *BAli1* 2711 [expl. as ܣܠܩ ܠܥܠ اذا قيل على الطير; bird]; *BBah* 449:15 [expl. as ܣܠܩ ܠܥܠ]; ܡܓܪ ܬܢܢܐ ܓܕܝܐ ܘܣܠܩ *Bhcar* 80:5 (smoke); ܓܠ̈ܝܐ ܕܓܕܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ

BBah 1019:20 (smoke); ܢܘܪܐ ... ܕܗܘܬܒܪ ܘܬܥܒܝܪ ܘܬܓܕܠ<ܐ> ܠܟܠ *Kays* 85:13 (fire); ܢܘܪܐ ܕܓܕܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ *Bhce3* 37:8; ܐܠܦ ܬܘܒ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܓܓܪܬܐ ܓܕܠܐ when the ܐܠܦ ascends from the depth of the throat *BhGr* 195:6 [P. 104]

ܓܕܘܐ n.m. (↓ √ܓܕܝ) **earthquake, eruption** ܗܢܘܢ ܕܡ ܕܠܥܠ ܢܦܨܝܢ ܠܗ. ܘܠܬܚܬ ܒܙܘܝܬܐ ܬܪܝܨܬܐ. ܓܕܘܐ ܡܫܬܡܗܝܢ those which shake it above and below at right angles are called earthquakes *AS* 146:9; ܓܕܘܐ ܕܢܘܪܐ *BBah* 450:23 [expl. as ܫܘܪܐ ܕܠܐܩ ܠܟܠ] [P. 104]

ܓܕܝܐ n.m. (mng. 1: JBA גַּדְיָא DJBA 260, Ma גאדיא MD 73) **1. kid** ܓܕܝܐ ܕܥܙܐ *Gn* 27:9; *ES3* 415:26; *Add* 9:14; ܓܕܝܐ ܠܦܨܚܐ ܘܐܡܪܐ ܠܥܐܕܐ *Bal* 332:8; **2. Aries, name of a constellation** *GeZA8* 17:5; ܓܕܝܐ ܠܢܝܣܢ ܒܝܢ ܐܝܪ *Kays* 193:5 [P. 104]

ܓܕܝܕܐ adj. (↓ ܓܕܕܐ) **bitter** abs. ܬܠܡܝܕܘ ܓܕܝܕܝܢ *ESNisB1* 80:24 [// ܡܪܝܪ] [P. 104]

ܓܕܝܠ adj. (↓ √ܓܕܠ) **1. high** det. ܛܘܪܐ ܓܕܝܠܐ *JSB4* 627:20 (mountain); **2. overfull** *Epiph* 34:v88 [v. ↓ ܓܕܠܐ mng. 4] [P. 105]

ܓܕܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܠ) **connection** ܡܬܪܦܝܐ ܚܝܠܘܬܐ ܕܓܕܝܠܘܬܗܘܢ ܗ̇ܝ ܫܦܝܪܬܐ that strength of their splendid connection [i.e. the fingers' joints] will be weakened *INB* 459:19 [P. 105]

ܓܕܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܠ; TA גדילת TJ Is 5:18, JBA גְּדִילְתָא DJBA 261, Ma גדול[ת]א MD 80) **1. spread, covering** ܓܕܝܠܬܐ ܕܩܢܝܐ *KwDW* 179:10 (of reeds); **2. braided lock of hair, wreath** *ExHex* 35:22 (ἐμπλόκια); ܓܕܝܠܬܐ ܕܣܥܪܐ *Bhchr* 336:20; 372:10; *BBah* 451:26 [expl. as تِكّة]; **3. rope** ܬܪܬܝܢ ܓܕܝܠܬܐ *Ex* 28:25 (H עֲבֹת); 39:17 [P. 105]

ܓܕܝܡ adj. (↓ √ܓܕܡ) **1. contracted** *BBah* 451:17 [expl. as متفتّت]; **2. shortened**, i.e. the abs. & cs. state of the noun, in phrase ܠܐ ܓܕܝܡܬܐ **determinate** ܠܫܡܐ ܠܐ ܓܕܝܡܐ. ܫܘܡܠܝܗ ܠܐ ܓܕܝܡܐ ܘܓܕܝܡܐ ܗܘܐ the qualifier of a noun in the determinate state can be (either) in the determinate or absolute/construct state *BhGr* 60:25ff; 68:9 [P. 105]

Mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܕܝܪܐ ܕܗܠܝܣܦܘܢܛܘܣ (< Arab غدير; ↓ ܓܕܪܐ) GN **Hellespont** *ENchr1*² 184:26 [P. 106]

ܓܕܝܫܐ n.m. (√2#ܓܕܫ; cf. JBA גוּדְשָׁא heap DJBA 266) **heap** ܢܘܪܐ ... ܬܐܟܘܠ ܓܕܝܫܐ *Ex* 22:5 (H קָמָה; sheaves); *ESL3* 125:6; ܓܕܝܫܐ ܕܫܠܕܝܗܘܢ *IA1* 284:v178 (of corpses); ܒܓܕܝܫܐ ܢܬܬܣܝܡܘܢ ܬܠܐ *Geop* 10:7 [P. 106]

Seidel2 137.

ܓܕܠ vb. (↓ ܓܕܘܠܐ, ܓܕܝܠ, ܓܕܝܠܘܬܐ, ܓܕܝܠܬܐ, ܓܕܠܐ, ܓܕܠܐ, ܓܕܠ ܢܦܝܫܗ, √ܓܕܘܠ; JBA 2# גדל DJBA 261, Ma 1# גדל MD 80) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to twist, braid** (a crown) **(1)** general ܓܕܠܘ ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ *Mt* 27:29 (of thorns); ܓܕܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܫܬܝܩܐ ܟܘܒܐ ܚܪܫܐ he braided (a crown) for him from the mute ones, the silent thorns *ESFidH* 270:1 (Var) [but v. Pa.]; ܓܕܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܠܝܠܐ ܡܫܒܗܪܐ *Rabb* 364:27 (magnificent crowns); pass.part. ܥܒܕܐ ܓܕܝܠܐ *Ex* 28:14 (H עֲבֹת); **(2)** metaph. of praises ܐܓܕܘܠ ܠܟܘܢ ܟܠܝܠ ܩܘܠܣܐ *Vc* 31:6; **b. to fold** ܓܕܠܬ ܐܝܕܐ ܠܨܠܘܬܗ *ESSerm2* 86:v309 (arms); **2. to make go up** ܟܕ ܡܥܡܩ ܠܗ ܠܬܢܢܐ. ܘܓܕܠ ܢܦܝܫܐ ܠܗ ܠܪܘܡܐ *ESRef2* 35:34 (smoke); **3. to form** ܓܕܠ ܥܘܡܒܝܐ ܒܥܪܪܐ *IA1* 116:v739; ܓܕܠܐ ܡܒܝܪܬܐ ܘܕܒܫܐ *SB* 4:21 (hive & honey); {ܒ}<ܓ>ܕܘܠ ܟܘ ܫܪܒܦ *JSB5* 708:14; ܓܕܠܗ ܟܠ ܐܠܗܐ *JšddJob* 3:11; 87:8; pass.part. ܓܕܝܠ ܠܐܘܝܘܬܐ ܕܐܪܕܝܠܐ ܗܕܝܘܛܐ formed by the agreement of the senseless builders *ThMarg1* 135:8; **4. a. to lift up** ܬܓܕܘܠ ܠܩܘܦܝܗ̇ ܠܫܡܝܐ *apap* 314:15 (vine tendril to the sky); **b. to ascend** ܓܕܠܐ ܠܪܘܡܐ ܒܟܢܘܬܗܘܢ *ESSerm4* 36:17; ܗܘ ܠܝܡܗ ܓܕܠ ܗܘܐ *apap* 259:16; ܥܕܡܐ ܠܫܡܝܐ ܐܝܟ ܓܕܠܝܢ ܩܠܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ *Jul* 47:4; ܠܟܠ ܓܕܠܐ ܠܡܝܐ ܪܡܐ ܕܫܡܫܝܢܐ *JSSahd* 835:12 (basin); ܨܠܘܬܐ ܕ{ܒܠ}<ܓܕ>ܠܐ ܡܢܗ ܐܠܗܐ *JSB1* 304:18; ܓܕܠܝܢ ܗܠܝܢ *JSB3* 90:5; ܓܕܠ ܢܦܫ ܐܦ ܠܫܡܝܐ *JSB5* 274:8; *Kays* 79:4; ܠܡܓܕܠ ܠܡܪܘܡܐ *Sahd* 60:3; **c. to fly** ܓܕܠ ܒܐܐܪ *ESNat* 87:6; ܢܫܪܐ ܕܡ ܗܘ ܓܕܠ ܗܘܐ *IAB1*

503:10; ܐܬܝܪܘܬܐ ܓܕܠܝܢ ܘܡܬܬܠܝܢ ܠܪ̈ܚܘܡܐ ܛ̈ܠܝܐ *Kays* 255:16

Pa. to plait a. general ܦܘ̈ܩܒܐ ܡܓܕ̈ܠܐ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܒܡܠܐ ܓܕܠ ܠܗ ܐܝܟ ܡܕܪ̈ܫܐ *ESFidH* 270:3 (crown) [but v. Pe., mng. 1]; *MiS* 373b:2 [n. fnd.] = ܡܓܕ̈ܠ ܣܥܪܐ *Bhchr* 90:19 (hair); **b.** metaph. of plots ܫܪ ܓܕܠ ܦܘܪ̈ܣܐ *KwDW* 246:12

Af. to crown pass.part. ܡܓܕܠ ܒܗܒ̈ܒܐ *ESPar* 17:1 (w. flowers; unless to be read Pa.)

Etpe. 1. to braid one's hair ܠܐ ܬܬܓܕܠܝܢ ܓܕ̈ܘܠܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Didasc* 24:20; **2. to be braided, woven** ܡܢܗܘܢ ܡܬܓܕܠܝܢ ܩ̈ܠܠܐ ܕܙܒܘܬܐ *Ḥab* 34:16; ܬܬܓܕܠ ܚܒܠܐ ܕܬܫ̈ܒܚܬܐ the rope of glorious things may be woven *ThMarg1* 20:6; **2. to be formed** ܕܒܫܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܘܪ̈ܝܬܐ ܘܙܒܘܪ̈ܝܬܐ ܡܬܓܕܠܐ *SB* 102:8 (honey)

Etpa. to braid one's hair ܚܘܪ ܐܨܛܒܬ ܘܐܬܓܕܠܬ *ESSerm2* 48:v385 [P. 104]

Pe., mng. 3: diff. opinion Fr, GGA 1908 169. In JerHex 19:1(Aqu), read: ܩܣܛܐ ܕܓ{ܕ}<ܒ>ܘܠܐ.

ܓܕܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ; mng. 1: JBA 2# גדלא DJBA 261) **1. plaiting** ܓܕܠܐ ܘܦܬܠܐ ܕܣܥܪܐ *ES3* 287:21; ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܓܕܠܗܘܢ ܚܕ *Geop* 56:29 [of shoots]; **2. crown** ܓܕܠܐ ܡܨܒܪܐ ܢܒܠܐ ܕܫܘܒܚܗ *Is* 28:1 (H צִיץ; cf. ES2 67:16); 28:5 (H צְפִירָה); ܢܦܩ ܓܕܠܐ *EzHex* 7:10; **3. monastic garment** ܐܣܟܝܡܐ ܕܒ' ܕܓܕܠܐ *CatWr1* 389b:26; **4. overfullness** (of such a measure that it would be 1 1/4) ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܡܘܕܝܐ ܓܕܠܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܘܕܝܐ ܘܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܕܡܘܕܝܐ ܒܝܕ ܓܕܠܗ *Epiph* 34:v88 [P. 105]

ܓܕܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ part.) in phrase

- **ܓܕܠ ܢܦܫܗ** n.m. (↓ √ܓܕܠ) **kind of myrtle** *BBah* 452:1 [P. 105]

Pfl 51; Flora 2:260.

ܓܕܡ vb. (↓ ܓܕܝܡ, ܓܕܡܐ, ܓܕܡܐ, ܓܕܡܢܐ, ܡܓܕܡܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܓܪܕܡ) **Pe.** [*a/o*] **to cut off** ܐܓܕܘܡ ܕܪܥܟ *1Sm* 2:31 (H גָּדַע); ܬܪ̈ܥܐ ܘܡܘ̈ܟܠܐ ܢܫܘܦ ܢܓܕܘܡ *AL* 94II:v494; pass.part. ܒܦܪܝܐ ܓܕܝܡܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܦܐܪܐ *ESJul* 86:3

Pa. 1. to cut off ܚܩ̈ܠܬܗܘܢ ܓܕܡܘ *Dt* 7:5 (H גִּדַּע; cf. ES1 272:7); ܡܘ̈ܟܠܐ ܕܦܪܙܠܐ ܐܓܕܡ *Is* 45:2 (H idem); ܒܗ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܐܪܥܐ ܡܓܕܡ ܒܫܦܝܠܘܬܗ *JSSahd* 847:9; ܐܝܟ ܚܨܘܕܐ ܠܫܒ̈ܠܐ ܠܗܘܢ ܡܓܕܡ ܗܘܐ *MiS* 411a:42; **2. to destroy** ܡܓܕܡ ܐܝܟ ܡܘ̈ܟܠܐ ܪ̈ܡܐ ܕܒܢܬ ܚܫܘ̈ܟܐ *JSB1* 499:1 (barrier); ܠܗ ܠܓܫܪܐ ܓܕܡܘ *Bhchr* 430:23 (bridge)

Etpe. 1. to be hewn, cut down ܐܬܓܕܡܬ ܩܪܢܗ *Jer* 48:25 (H נִגְדַּע; ES2 149:49); ܐܪܥܐ ܕܡܬܓܕܡܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܗܠ̈ܟܬܐ *AL* 94II:v493 (by treadings); **2.** gramm. **to be shortened** (by dropping final letter) ܚܕܐ ܕܝܢ ܠܙܒܢܐ ܠܐ ܡܬܓܕܡܐ ܣܡܟܬ sometimes the ܣܡܟܬ is not cut off (at the end of borrowed Greek words) *BhGr* 21:14

Etpa. to be shattered ܐܬܓܕܡܘ ܟܠܗܘܢ ܡܘܟ̈ܠܘܗܝ *ES2* 394:22 (barrier); ܡܬܓܕܡܝܢ ܒܗ ܡܘܟ̈ܠܘܗܝ ܕܫܝܘܠ *JSB5* 571:21 [P. 105]

Etpe., mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܕܡܐ n.m.pl. (↓ √ܓܕܡ; Ma גידמא cutting from a tree, branches MD 89; cf. JBA גִּידְמָא frond of a date palm DJBA 278) **branches cut off** *BAli1* 2728 [expl. as ܫܒܘ̈ܩܐ ܦܣܝ̈ܩܐ]; *BBah* 451:18 [P. 105]

ܓܕܡܐ n.m. (↓ √ܓܕܡ) **1. being out of joint, being disjointed** ܓܕܡܐ ܕܫܪ̈ܝܬܐ disjoining joints *Macc* 127:v26; **2.** [calque < Arab الجزم] **shortening, abbreviation** [by dropping final letter(s)] **a.** general *BhGr* 9:15; ܒܫܡ̈ܗܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܒܓܕܡ ܣܡܟܬ *ib.* 21:11; 67:17; **b.** noun in abs. and cs. state ܓܕܡܐ ܕܫܡ̈ܗܐ *ib.* 210:21 [P. 105]

Mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܕܡܢܐ adj. (↓ √ܓܕܡ) gramm. **shortened** ܗܢܐ ܐܕܫܐ ܓܕܡܢܐ *BhGr* 81:25 (form); 83:3 [P. 105]

Moberg, Term 23*.

ܓܕܢܐ adj. (↓ ܓܕܐ; Ma גאדאנא MD 73) **fortunate, happy, blessed** ܘܝܠܕܐ ܠܝ ܒܪܐ. ܘܗܘܐ ܓܕܢܐ *KwD*² 84:10; ܓܕܢܐ ܓܒܪ ܐܝܬܘܗܝ *Bhchr* 169:1; f. ܘܩܣܛܝܠܝܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܓܕܢܝܬܐ *Chrmin* 130:3; ܓܕܢܝܬܐ ܡܪܝܡ *CatCambr* 1055:4 [P. 104]

ܓܕܢܘܬܐ n.f. (↓ ܓܕܢܐ) **happiness a.** general ܓܕܝܘܬܐ ܠܐ ܚܙܝܐ ܠܛܘܗܡܐ happiness does not gaze upon a family *KwD*² 95:13; ܐܬܬܟܠ ܥܠ ܓܕܝܘܬܗ *MiS* 142b:15 = *Bhchr* 63:3 (to rely); **b.** in phrase ܠܐ ܐܚܬܘ ܓܕܝܘܬܗܘܢ **to show o.s. ungrateful** *ZM2* 20:15 [P. 104]

ܓܕܢܦܐ n.m. (mng. 3: TA גַּדְנַף rim TJ 2Kg 16:17, JBA גַּדְנְפָא DJBA 261) **1. enclosed valley** ܝܘܢܐ ܕܡܩܢܢܐ ܒܓܕܢܦܐ *Jer* 48:28 (H עֶבְרֵי פִי פַחַת); *Ez* 7:16 (H גֵּאָיוֹת; cf. ES2 172:15); *JohEphLES* 323:3; ܓܕܢܦܐ ܕܢܚܠܐ *Sir* 40:16 (H גפת); ܬܠܠܐ ܘܓܕܢ̈ܦܐ ܕܬܘܬܝܬܗܘܢ *JEhCh* 118a:33; ܓܕܢܦܐ *BAlil* 4694 [same as ↓ ܡܒܠܬܐ]; ܓ{ܪ}<ܕ>ܢܦܐ *ib.* 2984 [v. LS 134]; *BBah* 520:11; **2. projection, edge, brim** ܓܕܢܦܐ ܡܕܡ ܕܫܥܝܦܐ *PO8* 289:8 (of rock); ܩܘܒ̈ܥܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܓܕܢ̈ܦܐ ܡܢ ܩܘܕܡܐ *BBah* 1141:4 (hats); ܬܠܬܐ ܡܕܪ̈ܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ... ܐܝܟ ܓܕܢ̈ܦܐ *SB* 31:13 [of Noah's ark]; **3.** architectural term **ledge** ܓܕܢ̈ܦܐ ܥܒܕ ܠܒܝܬܐ ܒܗ ܚܕܪ *1Kg* 6:6 (H מִגְרָעוֹת) 7:28ff.; *2Kg* 16:17 (H מִסְגְּרוֹת); *BBah* 452:20 [expl. as ܡܫ̈ܦܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܐܫ̈ܝܐ] [P. 105]

ܓܕܒ vb. **Pe.** [*a/o*] **to prune, lop off** ܠܐ ܩܒܠܐ ... ܕܢܬܓܕܘܒ *Geop* 14:28 [P. 105]

Seidel2 128.

1# ܓܕܦ vb. (↓ ܓܕܘܦܐ, ܓܕܦܐ, ܓܕܦܐ; JBA גדף DJBA 262, Ma גדף MD 81) **Pe.** [*a/*] **to fly** *BBah* 974:17 [expl. as ܠܡܦܪܚ ܠܪܘܡܐ] [P. 105]

2# ܓܕܦ vb. (↓ ܓܘܕܦܐ, ܡܓܕܦܢܘܬܐ) **Pa. to revile, blaspheme a.** general ܗܢܐ ܡܓܕܦ *Mt* 9:3; **b.** fol. by ܩܕܡ: ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܓܕܦ *Nm* 15:30; ܓܕܦܘ ܥܒܕܝ ܐܓ̈ܠܘܗܝ *2Kg* 19:6; **c.** fol. by ܥܠ: ܓܕܦ ... ܥܠ ܚܣܝܐ *Afr* 81:2; ܓܕܦ ܥܠ ܛܒܐ ܝܗܘܒܗ ܕܚܐܪܘܬܐ he blasphemes the Good One, giver of free will *ESRef1ER* 40:1; ܥܠܝܗ ܦܘܡܗ ܓܕܦ ܗܘܐ *ESFidH* 4:14 [soul]; ܥܠܝܟ ܠܡܓܕܦܘ Jš in *ThMarg2* 143:14; ܘܗ̇ ܕܓܕܦ ܥܠܘܗܝ *am1* 22:18 [voc. incorrectly ܕܓܕܝܦ; v. LS 105]; **c.** w. ܒ-: ܓܕܦ ܒܗ *am2* 579:7

Etpa. to be blasphemed ܫܡܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠܬܟܘܢ ܗܘ ܡܬܓܕܦ ܒܝܬ ܥܡ̈ܡܐ *Rom* 2:24 (βλασφεμεῖται) [P. 105, 841]

ܓܕܦܐ n.m. (↓ √1# ܓܕܦ) **rowing** *BAli1* 2734 [expl. as جذف]; *BBah* 453:13 [P. 105]

ܓܕܦܐ n.m. (↓ √1# ܓܕܦ) **rower** *BAli1* 2735 [expl. as جذّاف] [P. 105]

ܓܕܪܐ n. (< Arab غدير; ↓ ܓܕܒܪܐ) **cistern** ܡܬܘܒ ܒܓܘ ܓܕܪܐ *ZDMG42* 458:4 [P. 106]

ܓܕܫ vb. (↓ ܓܕܫܐ, ܓܕܫܢܐܝܬ, ܓܕܫܢܝܐ) **Pe.** [*a/a*] **to happen, occur a.** w. acc. pron. ܟܠ ܕܓܕܫ ܠܗܘܢ *Gn* 42:29 (H קָרָא); *Jos* 2:23 (H מָצָא); ܗ̇ܘ ܡܢܐ ܕܒܬܪ ܢܓܕܫܗ ܠܓܠܝܘܢ *ES2* 233:38; ܡܛܠ ܠܐ ܢܗܢܝܗ ܗ̇ܘ ܕܒܥܪ ܦܘܩܕܢܐ ܓܕܫ ܗܘܐ *TB* 93:12 (inexperience); *DionT* 34:16 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܓܕܫܐ ܕ- **perhaps** ܓܕܫܐ ܕܡܕܪܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ *JohEphLES* 493:10 (to overtake)

Pa. to do s.t. to s.o. ܐܝܠܝܢ ܕܡܓܕܫܝܢ ܠܗ ܠܓܘܫܡܐ ܒܕܩ̈ܘܩܬܐ *AS* 163:1 (w. trifles)

Etpa. to come about ܡܐ ܕܬܬܓܕܫ ܘܬܬܩܦܣ when (a member of the body) becomes rigid *Med* 115:18

Ettaf. to happen ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܬܓܕܫ ܕܢܦܠ ܡܚܝܢܐ ܠܘܬ ܘܦܠ ܚܝܢܐ SevbŠ in *Arist1Sy* 23:21 [P. 106]

Pe.: N, SG § 160A.

ܓܕܫܐ n.m. (↓ √1# ܓܕܫ) **1. accident, incident** ܓܕܫܐ ܗܘ *1Sm* 20:26 (H מִקְרֶה); ܥܠ ܓܕܫܐ ܘܥܠ ܗܘܦܟܐ ܕܒܪܢܫܐ *ESSerm2* 32:v1717; ܗܠܝܢ ܓܕ̈ܫܐ ܓܕܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܒ̈ܝܫܝܢ *Didasc* 258:24; ܕܬܠܝܬܐ ܘܓܕ̈{ܘ}ܫܐ *AS4* 5:27; **2. fortune, chance** ܒܓܕܫܐ ܛܒܐ ܠܝ *PsC* 38:14 (τύχη); **3. chance event, contingency** ܫܢ̈ܝܐ ܓܕܫܐ *Porphyr* 27:6 (συμβεβηκός); **4. symptom** ܓܘܕ̈ܦܐ ܐܦ ܓܕ̈ܫܐ reproaches, even symptoms (of illness) *Gr* 99:5; ܡܫܝܢܝܢ ܠܓܕ̈ܫܘܗܝ *Med* 39:22 (to soothe) [P. 106]

ܓܕܫܢܐܝܬ adv. (↓ √1# ܓܕܫ) **by chance** ܓܕܫܢܐܝܬ ܐܫܬܩܒܠ it happened by chance *ThMarg1* 29:8; ܠܐ ܢܣܬܒܪ ܕܓܕܫܢܐܝܬ ܗܘܐ *ThbK1* 106:16 [P. 106]

ܓܕܫܢܝܐ adj. (↓ √1# ܓܕܫ) **accidental, chance** ܛܠܠܐ ܗܘ ܕܓܘܫܡܐ. ܘܓܕܫܢܝܐ ܗܘ *ES1* 117:17 [darkness; ≠ ↓ ܟܝ̈ܢܝܐ]; ܓܕ̈ܫܢܝܐ ܘܩܢܘ̈ܡܝܐ by chance or in actual existence

ThbK1 15:22 [characteristics of PN's]; ܕܓܕܫܢܝ̈ܐ ܘܙܒܢܝ̈ܐ ܢܗܘܘܢ ܡܠܬܗ ܘܚܝ̈ܘܗܝ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ they are unable to confess that His speech and life are accidental and temporal *Bhchr* 99:8 [P. 106]

ܓܗܓܗ vb. (↓ ܓܘܗܓܗܐ; cf. ↓ √ܢܓܗ) **Quad. to illuminate** ܓܗܓܗ ܢܓܗܐ *CatCambr* 692:5 (break of day) [P. 106]

ܓܗܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܪ) **weakness of eyes** *BBah* 457:17 [expl. as الغشاوة veil, cover] [P. 107]

ܓܗܙܝܪ n.m. **name of a root** *Med* 266:7; 266:11 [P. 106]

Schleifer 177 sugg. emending: ܓܙܝܪ species of cassia.

ܓܗܝ vb. (↓ ܓܗܝܘܬܐ, ܡܓܗܝܢܘܬܐ) **Pe. 1. to escape, be freed** ܒܝܕ ܡܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܪܐ ܓܗܐ ܗܘܐ *ESGE* 51:31 [Cain]; ܒܟܐ̈ܒܝܗ̇ ܟܠܬܗ̇ ܒܝ. ܕܠܐ ܬܓܗܐ ܘܬܬܢܝܚ he imprisoned it [i.e. the soul] with pains in me, so that it should not escape and rest *ES2* 11:24 [v. Job 17:2]; ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܡܘܒܪܐ ܕܠܗܘܢ ܓܗܘ those who are freed from their course *AthSy* 33:14 [i.e. have died]; ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܒܝ̈ܦܬ ܕܬܓܗܐ ܡܢ ܠܛܥܝܘܬܟ you always took care to escape from your error *AlexSy* 59:3; **2. to disappear, vanish** ܠܥܠܡ ܠܐ {ܐ}<ܓ>ܗܐ ܘܠܐ ܡܬܒܛܠ *am6* 163:17
Af. 1. to escape a. alone ܡܓܗܝܢ ܚܢ ܠܢ ܡܢ ܡܫܡܫ ܒܪ ܢܫܐ *ESGE* 53:27; *AS1* 67:1 [n. fnd.]; ܐܓܗܝܢ *BalJos* 228:5; *ESPar* 58:3; **b.** w. acc. ܡܘܬܐ ܠܡܐܢܐ ܗܘ. ܕܡܗܠܟ̈ܢܐ ܐܝܟ. ܐܓܗܝ ܢܚܐ *JSB5* 834:12 [metaph. of death as haven]; **c.** w. ܒܗ ܡܓܗܝܢ ܡܢܟ ܒܝܡ *Bhchr* 127:11; **2. to get rid of** ܐܓܗ<ܘ>ܢ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ get rid from me of this affliction which I have [lit. he has] *Jul* 234:27; **3. to liberate, free** ܢܓܗܝܢܝ ܡܢ ܟܠ ܚܣ̈ܕܝ *Cyr*² 97:20 (from all who reproach me); ܐܓܗܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ *Ming2* 45:10; ܐܓܗܝܘ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܡ *Bhce3* 217:1; **4. to save** ܡܢ ܗܢܐ ܐܓܗܝܢܘܢ *Bhchr* 236:13; ܡܓܗܝܐ ܠܒܪܢܫ ܡܢ ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ it saves a person from repentance *BhLSt* 29:5 [P. 106]

Mng. 3: Juckel, Harklean 174.

ܓܗܒܠܐ adj. (↓ ܓܗܒܠܘܬܐ) **lustful, libidinous** *EN* 11:v37 [expl. as المتغلم]; *BAli1* 2743 [expl. as ↓ ܚܒܝܒܐ]; *BBah* 379:4 [P. 106]

ܓܗܒܠܘܬܐ n.f. (↓ ܓܗܒܠܐ) **lust** ܐܝܟ ܡܠܟܬܐ ܕܦܘܣܝܪܐ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܒܓܗܒܠܘܬܗ̇ *Syn* 74:12; *BBah* 456:19 [expl. as الهَيَجان الى الجماع] [P. 106]

ܓܗܝܢ adj. (↓ √ܓܗܢ; JBA גְּחִין low DJBA 276) **bowed, bent down** ܡܟܦܦ ܘܓܗܝܢ *Sir* 38:30; ܕܓܗܝܢ <ܕܢܫܬܠ> ܓ̈ܠܠܝܗܘܢ *ESHebd* 20:v42; ܗܘܐ ܒܒܢܐ ܪܒܐ ܒܗ ܓܗܝܢ *am4* 613:14; ܒܗ ܡܐܡܪ ܐܝܬ ܐܘ ܓܗܝܢ *BO1* 464a:22 [P. 106]

ܓܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܢ) **bowing, bending** ܪܫܗ ܒܓܗܝܢܘܬܗ ܠܐܪܥܐ ܠܐ ܡܣܒܟ *JARS*³ 321:8 [P. 106]

ܓܗܝܪܐ adj. (↓ √ܓܗܪ; JBA גְּחִיר DJBA 276) **blind** abs. **a.** person ܡܢ ܕܡܟ̈ܣܐ ܓܗܝܪܐ ܗܘܬ *PO16* 823a:13; **b.** eyes ܓܗ̈ܝܪܢ ܓܝܪ ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܥܝ̈ܢܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 17:7 [P. 107]

ܓܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܪ) **blindness** cs. ܣܟܠܘܬܐ ܕܓܗܝܪܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *Sahd* 161:17 [P. 107]

ܓܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܝ) **1. deliverance, salvation** ܓܗܝܘܬܗ ܕܡܢ ܟܘܪܗܢܗ *PsInscr* 32 (U) (from sickness); ܪܘܝܚ ܒܓܗܝܘܬܐ *ChrPsD1* 316:21 (to be happy); *am1* 476:1; ܒܪܘܣܝܐ ܘܠܓܗܝܘܬܐ ܘܕܘܚܣܢܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *Kays* 9:1; ܢܬܪܥܘܢ ܡܢܗܘܢ ܓܗܝܘܬܐ ܡܢܗ to plan for their liberation from him *Bhchr* 443:24; **2. flight**, w. ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *glherm* 163; **3. loosening, weakening** ܓܗܝܘܬܐ ܕܟܠܗ ܚܪܝܢܐ *SK* 76:13 (of strife) [P. 106]

ܓܗܢ vb. (↓ ܓܗܝܢ, ܓܗܝܢܘܬܐ, ܓܗܢܬܐ; EA גהן DNWSI 215, Ma 1# גהן MD 81, JBA גחן DJBA 276) **Pe.** [*e/a*] **to bend down, prostrate o.s.** ܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܕܐܓܗܢ ܐܫܪܐ ܥܪ̈ܩܐ ܕܡܣܐܢܘ̈ܗܝ *Mk* 1:7; ܬܠܬ ܓܗܢ̈ܬܐ ܓܗܢ ܒܗܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ *Narsai1Sy* 290:6; ܡܠܟ ܕܓܗ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ *am5* 412²:2; ܓܗܢܬ ܘܒܪܟܬ *DocrelàAḥ* 80:19
Pa. 1. to lower o.s. to the ground ܡܓܗܢ ܘܡܪܟܢ ܒܟܢܫ̈ܬܐ ܕܚܫ̈ܘܬܐ *Nat* 12:10; **2. to order to recline at table** pass.part. ܘܒܝܬ ܫܪܘܬܐ ܡܓܗܢܝܢ *Job* 24:11 (> H; bet. the meals; cf. ES2 10:26; BBah 1000:22)

Etpe. to bend down, prostrate o.s. ܐܬܠܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *1Kg* 18:42 (H גָּהַר); ܢܒܝܐ ܕܡܬܠܗܝܢ ܠܓܠܘܬܐ *ES1* 498:32; ܣܝܥܬܐ ܕܒܢܝܗ ܐܬܠܗ{ܢ}‹ܝ›ܬ *BalJos* 8:8 (Var) (entourage); *Jul* 200:13; ܠܐ ܡܬܠܗܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܒܥܘܠܐ *JSB2* 843:6 (w. motion) [P. 106]

ܠܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܝ) **1. bowing** ܩܘܡ ܚܝ ܒܠܗܝܘܬܐ *ESZ2* 31:v15; ܠܗܝܘܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܢܣܒܘܪ ܒܓܠܘܬܐ *JohEphLES* 425:7; ܒܫܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܒܠܗܝܘܬܐ. ܡܬܐܡ̈ܪܢ ܗ̈ܢܝܢ ܒܠܗܘܢ *BO1* 481:3 [prayers]; ܠܗܝܘܬܐ ܐܪ̈ܙܢܝܬܐ *BhNom* 17:9 (sacramental); **2. part of liturgy which the priest recited alone while bowing** ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܘܢܫ ܟܗܢܐ ܕܠܗܝܘܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ *DionbṢ* 55:7 [P. 106]

DionbṢtr 68, note.

ܠܗܪ vb. (↓ ܠܗܘܪܘܬܐ, ܠܗܝܪܐ, ܠܗܝܪܘܬܐ, ܠܗܪܐ, ܠܗܳܪܐ, ܠܗܪܘܬܐ; CPA ܠܗܪ af. [ܐܠܗܪܬ ܥܝ̈ܢܝܐ CCPA1 184a:13], pass.part. ܡܠܗܪ CCPA2b 272) **Pe.** [*a/a*] **1. to be dimmed, dulled** ܐܝܢܐ ܗܘ̇ ܕܒܚܙܝܐ ܕܒܥ̈ܝܢܘ‹ܗܝ› ܠܗܪ ܗܘܐ *MiS* 339b:15 (eyesight); ܠܗܪ ܐܢܬ ܡܢ ܝܕܥܬܐ *Sir* 3:25 (by the mind); ܡܢ ܢܘܓܪܐ ܕܙܒܢܐ ܠܗܪܘ *ZM1* 128:4; ܠܗܪ ܗܘܐ *MiS* 540a:28 [mind]; ܫܪܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܗܪܝܢ ܗܘ̈ܢܐ ܡܢ ܪܒܘܬܗ̇ *JSSahd* 853:1; *MiS* 526a:44; ܠܐ ܠܗ̈ܪܐ ܦܪܘܫܘܬܗ *ESEccl* 115:22 (prudence); **2. to be blinded** ܠܗܪ ܒܥ̈ܝܢܝܗܘܢ *2Macc* 10:30 (ἀορασίᾳ κατεκόπτοντο); ܠܐ ܢܠܗܪ ܠܗ ܡܢ ܠܗܝܒܘܬܐ *JSSahd* 746:4 (from flame); ܡܢ ܢܘܓܪܐ ܕܙܒܢܐ ܠܗܪܘ *Nest* 597:16 (for a long time); ܠܗܪܝܢ ܘܡܚܒܠ ܢܘܗܪܐ ܕܒܒܝܢ ܚܘܪ̈ܬܐ *Kays* 47:15; **3. to blind s.o.** ܠܐ ܠܥܠ ܚܪܬ ܠܐܝܟܐ ܕܡܠܗܪܐ ܢܘܪܐ ܡܢܟ I did not look up to where fire from you blinds *JSSahd* 791:4

Af. 1. to blind s.o. ܘܐܠܗܪ ܐܢܘܢ ܘܢܡܫܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܕܒܡܫܘܫܐ *ESHebd* 53:v646; ܙܝܘܐ ܕܡܠܗܪ ܠܣ̈ܪܦܐ *IA1* 58:v112 (angels); ܢܘܗܪܬܐ ܕܢܫܘܒ ܡܠܝܐ ܗܘܬ. ܐܦ ܠܡܠܐ̈ܟܐ ܡܠܗܪܐ ܗܘܬ *Philox2Rom* 119:10 (splendor); ܕܡܠܗܪ̇ ... ܐܦ ܠܟ̈ܝܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙ̈ܝܢܐ *Sahd* 165:5 (unseen natures); ܡܠܗܪ ܠܗ *JSSahd* 729:1 [sun]; ܢܗܝܪܐ ܡܚܝܠܐ ܡܚܝܠܐ ܠܒ̈ܒܐ. ܘܐܠܗܪ ܐܢܘܢ *JSB5* 137:22; **2. to obscure** ܢܘܗܗ ܕܡܪܢܐ ܠܢܘܪܐ ܡܠܗܪ *JSB4* 147:5; **3. to be blinded** ܡܢ ܚܫܐ ܕܒܠܒܠܘܬܐ ܒܢܦܫܗ ܐܠܗܪ ܗܘܐ *JohEphB* 12:9 = *MiS* 339b:17 (in his feeling); **4. to be abandoned by the spirit** ܒܪ ܝܘܡܘ ܢܘܡܐ ܘܡܕܡܝܢܐ. ܫܪܘ ܠܡܠܗܪܘ *am7* 473:8 [Var: ܠܡܠܗܪ Pe., ib. n. 3] [P. 107, 841]

ܠܗܪܐ n.m. (↓ √ܠܗܪ) **fever** *CatBerl1* 270b:7 [expl. of ↓ ܓܪܘܒܝܘܬܐ] [P. 107]

ܠܗܳܪܐ n.m. (↓ √ܠܗܪ) **dimness of eyes** abs. ܠܗܳܪ ... ܒܥ̈ܝܢܘܗܝ *Lv* 21:20 [UM incorrectly voc. ܠܗܰܪ; one of three explanations of word H תְּבַלֻּל בְּעֵינוֹ; cf. JohEphB 194:27]; *ES1* 247:32; cs. ܠܗܪ ܠܒܪܐ *BAli1* 2752 [P. 107]

ܠܗܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܪ) **1. weakness of vision** cs. ܠܗܪܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *BBah* 900:18; det. ܒܫܝܫܘܬܐ ܘܒܠܗܪܘܬܐ *DtHex* 28:28 [cf. Bheb 242:5; PO4 29:14]; ܠܗܪܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܥ̈ܝܢܐ *Med* 45:4; *EN* 32:v22 [expl. as الغشاء]; *BAli1* 2751; **2. inflammation of the eyes** ܫܘܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܗܪܘܬܐ *Med* 73:16 (Gal8 223:8) (ὑπόχυσις); ܠܕܫܐ ܕܠܗܪܘܬܐ *Med* 14:20 (ὑποχεομένοις) [P. 107, 841]

Schleifer 179.

ܠܗܪܘܣ n. (etym. uncert.) **eye disease** (νυκταλωπία) *BBah* 458:7 [expl. as ܫܘܪܝ, ܡ̈ܝܐ ܒܥ̈ܝܢܐ] [P. 107]

ILS 134.

ܓܘ n.cs. (↓ √ܓܘܝ; mng. 1a: JBA לְגוֹ DJBA 263, Ma לגו MD 230; mng. 1c: JBA בְּגוֹ DJBA 263, Ma בגאו־ MD 51 [cf. GVG2 370, §238bδ]; mng. 1c: TA מִגּוֹ TO Gen 19:29, JBA מִיגּוֹ DJBA 263; mng. 2a: JBA מִלְּגָיו DJBA 264) **1.** in compound preps. **a.** ܠܓܘ **within, inside (1)** general ܟܠܗ ܠܓܘ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 1:25; **(2)** in phrase ܠܓܘ ܡܢ: ܕܡ ܟܕ ܬܕܡ ܘܟܬܝܢ ܐܝܬ ܠܗ. ܒܡܫܠܛܐ ܠܓܘ ܡܢܗ̇. ܒܫܘܬܐ ܠܗܠ ܡܢܗ̇ *ESPar* 70:5; **(3)** metaph. experienced ܠܡܗܘܐ ܠܓܘ ܡܢ ܢܣܝܢܐ *GalSimp* 265:3 (ἔμπειρος); **b.** ܒܓܘ **in (1)** same as ܒ-: ܒܓܘ ܩܪܝܬܐ *Gn* 18:19; *Afr* 27:10; ܠܐ ܐܝܟܐ ܒܓܘ ܚܫܘܟܐ *ES3* 245:42; ܒܓܘ ܕ̈ܪܬܐ *IA2* 22:v42; **(2)** instrumental sense **through, by means of** ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܬܦܗܡܐ ܒܓܘ ܡ̈ܠܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *INB* 85:1; **(3)** after ܒܝܢ: ܠܐ ܬܚܘܪܐ

ܒܓܘ ܒܒܥܠܕܒܒܟ. ܟܕ ܢܡܘܬ do not rejoice on your enemy when he is dead *DocrelàAḥ* 25:3; **c.** ܡܢ ܓܘ [= ܡܢ] **from, out of** ܦܪܫ ܘܡܒܥܕܪܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܢ ܓܘ ܥܡ̈ܐ *Jšddev1* 42:17 (to separate); **2.** in comp. adv. ܠܓܘ **within a.** alone ܡܫܬܥܝܢܐ ܗ̇ܘ ܕܐܝܬ ܠܓܘ *Didasc* 145:1; ܟܕ ܘܩܐܡ ܠܓܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ *PO9* 654:5; **b.** ܡܢ ܠܓܘ adv. ܡܢ ܠܒܪ ܘܡܢ ܠܓܘ *Gn* 6:14 (H מִבַּיִת); ܠܒܝܫܝܢ ܡܫܟܐ ܕܐܡܪ̈ܐ. ܘܡܢ ܠܓܘ ܕܐܒ̈ܐ ܚܛܘ̈ܦܐ *ESSerm4* 59:v568; **3.** ܡܢ ܓܘ ܠ- prep. **inside** ܡܢ ܓܘ ܠܩܘܦܠܗ *am4* 613:12 (hood); 631:18 [P. 107]

ܓܘܐ n.m. (↓ √ܓܘܝ; TA גֹּוָא TO Ex 29:13, JBA גַּוָּא DJBA 266, Ma 1# גאוא MD 74) **1. inner part of the body, stomach** ܓܘܝ ܐܬܗܦܟ ܠܡܚܒܠܢܘܬܗ *Dn* 10:8 [cf. ܓܘܐ ܕܠܒܝ ES2 225:3]; ܡܢ ܓܘܗ ܬܗܘܐ ܡܒܣܡܝܢ ܕܡܟܐ *Didasc* 192:7; ܡܒܣܘܬܐ ܕܓܘܐ *JohEphB* 90:14; ܟܐܒ ܓܘܐ dysentery *GalSimp* 240a:10 (δυσεντερία); **2.** cs. in phrase ܓܘ ܐܪܥܐ **minerals** [lit. innards of the earth] *GalSimp* 248:5; **3.** in compound preps., v. ↓ ܓܘ n.; **4. community** ܢܘܒܬ ܓܘܐ *JSB3* 642:16; *am1* 496:16; ܠܟܠܗ ܓܘܐ ܐܡܪ *StScNis* 59:11; ܟܠܗ ܓܘܐ ܕܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܐܝܠܝܢ *EbMai10* 199a:28; **5.** in phrase ܕܓܘܐ **common** ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܓܘܐ ܗܘܐ *Act* 4:32 (κοινός); ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܓܘܐ common faith *Tit* 1:4; ܢܫ̈ܐ ܕܓܘܐ women in common *ChrPsD1* 249:6; ܫܒܝܡ ܕܓܘܐ general propositions *GalSimp* 244:11; **6. common buildings** ܒܢܝܢܐ ܕܗܝܟܠܐ ܘܕܓܘܐ *ThMarg1* 342:4 [of monastery] [P. 107]

ܓܘܐܙܐ n. (< MParth *gawāz* wooden mortar, ManParth *gw'z* goad ILS 134; JBA 1# גוזא DJBA 267, Ma גאזא staff, rod MD 74) **staff** [in dial. of upper part of land] BAli in *MartinSyrApp* app. [n. fnd.] [P. 108]

ISK 93. The BAli ref. refers to Martin, Syriens orientaux et occidentaux, JAP 19 (1872) 305–483, but the exact page is unclear.

ܓܘܒ vb. (JPA גוב af. 122, CPA ܓܘܒ af. LSp 122; ↓ ܓܘܒܐ, ܡܓܝܒܢܘܬܐ) **Af. to answer** ܐܓܝܒܬܗ ܥܠ ܡܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ *ZM1* 25:24; ܗܘ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܐܓܝܒܗ *am2* 645:9 **Ettaf. 1. to be answered** ܚܠܦ ܦܬܓܡܐ ܐܬܬܓܝܒ *Job* 4:12 (H יְגֻנָּב; cf. ES2 3:42); **2. to receive a reply** ܐܬܬܓܝܒܢ ܡܢܗܘܢ ܚܢܢܐ *Rechtsb2* 6:21; ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܬܓܝܒܬ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ *OrChr1* 308:13 [P. 108]

ܓܘܒܐ, ܓܘܒܬܐ, pl. ܓܘ̈ܒܐ, ܓܘ̈ܒܬܐ n.m. **ditch, trench, small pit** ܗܦܟ ܪܘܒܝܠ ܠܓܘܒܐ *Gn* 37:29 (H בּוֹר); ܓܘܒܬܐ ܒܡܝܘܬܐ *ES1* 453:29; pl.abs. ܬܥܒܕ ܢܚܠܐ ܗܢܐ ܓܘ̈ܒܝܢ ܓܘ̈ܒܝܢ *2Kg* 3:16; det. ܓܘ̈ܒܐ ܒܛܘܪܐ ܗܝܟܢ̈ܐܡ *BalJos* 24:2; ܠܩܒܠ ܠܓܘ̈ܒܬܐ *Bhchr* 297:27 [P. 100]

Seidel2 90.

ܓܘܒܐ n.m. (etym. uncert.) **boards, stakes** ܓܘ̈ܒܐ ... ܕܐܪ̈ܙܐ *1Kg* 6:9 (H גֵּבִים) [P. 100]

Expl. as ܩܪ̈ܝܬܐ beams BhGr 212:23 [but ܓܫܪܐ bridge ib. 23:16?]; *Bheb1Kg* 6:9 (9:13) suggests same as NP ܓܘܒܢܕ [cf. ܓܘܒܡܢܕܣ BBah 459:1; Fr, WZKM 7 (1893) 80], which Lag, AS § 499; Or 2 8,9; Übers, 155², believes to be the origin of the word; ILS 134 (poss. Sem).

ܓܘܒܢ̈ܐ (?) n. **threats, menaces** *ON* 12:20 [expl. as ↓ ܓܙܡ̈ܐ] [P. 101]

ܓܘܒܝ̈ܐ n.m. (↓ √ܓܒܝ) **1. choice, collection** ܓܘܒܝܐ ܕܙܪ̈ܥܐ *Geop* 3:18; ܓܘܒܝܐ ܢܘܫܪܐ *ThMarg1* 17:20; ܓܘܒܝ̈ܐ ܕܪ̈ܫܐ ܗܠܝܢ collection of chapters *Nest* 366:5; **2. selection, extract** ܓܘܒܝ̈ܐ ܡܢ ܡܫܡܘܪ̈ܐ *EOE* 18:1; ܓܘܒܝ̈ܐ ܕܐܫܬܕܪܘ ܡܢ ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܝ *PO9* 573:10 [P. 101]

ܓܘܒܝܛܐ n. (< Arab قبّيط) **lark** *BBah* 459:11 [P. 101]

ܓܘܒܣܐܘܣ n. (same as ↓ ܓܘܦܣܝܢ) **gypsum** *DuvB2* 4:13; ܓܘܒܣܝܢ *ib.* 4:13 [expl. as ܚܘܪ̈ܐ ܓܠܐ]; *Geop* 24:20; 52:30; {ܠ}<ܓ>ܒܣܝܢ *ib.* 46:14 [P. 102]

ܓܘܒܪܢܝܛܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܒܪܢܝܛܐ) **helmsman, captain** ܓܘܒܪܢܝܛܐ ܕܫܗܪ *Afr* 259:17 (to remain awake) [P. 103]

Nöld, MG 484.

ܓܘܒܬܐ n.f. (JBA 1# גּוּבְתָּא DJBA 265, Ma גופתא container, cylinder MD 85) **hollowed out reed used to extinguish candles** *BBah* 459:17 [expl. as انبوبة قصبة مجوّفة يُطفا بها القناديل المروزى] [P. 100]

Löw, LW 168.

ܓܘܓ vb. (ModSy ܓܘܓ pa. to stir, move Maclean 45) **Pa. to creep, crawl** ܪܚܫܐ ܡܣܝܐ ܕܡܓܓܓ *JohEphLES* 352:11 (worm) [P. 841]

ܓܘܓܝ vb. (onom.; ↓ ܓܘܓܝܐ) **1. to make sound of an infant** ܚܐܘܗܝ، ܠܛܠܝܐ ܟܕ ܢܬܒ ܥܠ ܝܢܩܐ ܘܡܓܓܓܝܐ ܘܓܠܝܚ *HVChr* 58:7; ܡܓܓܓܝܐ *BAli1* 5352; *BBah* 1000:26 [expl. as ܥܠ ܒܒܘܣܐ ܡܬܐܡܪ said of babies]; **2. to make sound of chirping of birds** *BBah* 459:24 [expl. as نغو III] [P. 108]

ܓܘܓܝ n.f. (↓ ܓܘܓܝܢܝܐ; mng. 1: CPA ܟܘܟܝܐ LSp 91, MH כוכיא Sifre Nm 120:12; BR 210:5; mng. 2: MH כַּכָּאיי MHOhalK 13:5) **1. spider** ܢܘܠܐ ܕܓܘܓܝ *Is* 59:5 (H עַכָּבִישׁ); *Job* 8:14; *Afr* 397:12; **2. spider's web, cobweb** ܓܡܪ ܫܢܝܢ ܐܝܟ ܓܘܓܝ *Ps* 90:9 (H הֶגֶה); ܡܠܬ ܓܘܓܝ ܥܠ ܓܒܝܢܘܗܝ *ES3* 241:13 (on his hair); *Rabb* 368:7; ܢܘܩ̈ܒܐ ܕܡܚܫ̈ܒܢ ܡܢ ܓܘܓܝ *ZM1* 134:25 (thoughts); ܓܘܓܝ ܕܓܠܝܗܘܢ ܡܠܝܪܐ *Clr* 131:8 (tied); ܐܝܟܐ ܕܬܗܡܝܢ ܓܘܓܝ. ܫܫܠ̈ܬܐ ܡܛܝܒܢ ܗܘܝܢ ܠܟܘ where you neglect cobwebs, there can be chains for you *JSB5* 767:22 [P. 108]

Mng. 1: Flora 1:663; AAC 221; mng. 2: N, SG § 83.

ܓܘܓܝܢܝܐ adj. (↓ ܓܘܓܝ) **spiderlike** ܙܘܢܪܐ ܓܘܓܝܢܝܐ *StSyr4* 70:3 (fabrics); ܗܦܟ̈ܬܐ ܓܘܓܝܢܝ̈ܬܐ *DM* 41:17 (rotations); ܡܨܝ̈ܕܬܐ ܓܘܓܝܢܝ̈ܬܐ *ib.* 64:17 (nets) [P. 108]

ܓܘܓܠܐ n.m. **1. detection** *BBah* 460:6 [same as ↓ ܓܘܠܝܐ; expl. as انكشاف]; **2. staphyloma** *Med* 91:10 [same as ↓ ܓܢ ܛܠܝܘܬܐ] [P. 103]

ܓܘܓܠܢܝܐ adj. (cf. ↓ ܓܘܕܓܠܢܝܐ) **humble, cheap** ܓܘܓܠܢܝܐ ܘܦܫܝܛܐ ܕܢܫܝܗ *Métr* 54:12 [cf. perh. ↓ ܓܠܠܘܢܐ] [P. 103]

ܓܘܓܪܫܢ, ܓܘܪܫܢ n.m. (< MP *gugārišn* ILS 134, > Arab جوارشنات) **digestive medicine a.** general ܓܘܪܫܢܐ *BBah* 475:25 [cf. ܓܘܪܫܢ ܕܐܦܘܣܐ ib. 554:6; ܓܘܪܫܢ ܒܡܘܢܝܐ ib. 561:5]; ܓ{ܣ}<ܘ>ܪܫܢ *Med* 307:17 [expl. as ܚܫܝܢ ܠܠܐ ܦܫܪܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ]; **b.** in phrase ܓܘܓܪܫܢ ܫܗܪܝܪܢ royal digestive [< MP *g. šahryārān*] *ib.* 361:8 [P. 110]

Schleifer 179.

ܓܘܓܪܫܢ ܫܗܪܝܪܢ n.m. ↓ ܓܘܪܫܢܐ* [P. 103]

ܓܘܕ vb. (cf. ↓ √ܓܕܝ) **Pe. 1. to burn, boil over** ܓܝܕܝܢ ܐܝܟ ܬܢܘܪܐ ܕܝܩܕ ܠܡܐܦܝܬܐ *Hos* 7:4 (Var) [cf. Jšdd 27:3; ܓܝ{ܪ}<ܕ>ܝܢ BBah 484:18]; **2. to ascend** ܪ̈ܫܢܝܗܘܢ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܒܬܢܘܪܐ ܓܝܕܝܢ their leaders rise like fire in an oven *BhGr* 98:12 [expl. ib. as ضلمبم] [P. 108]

ܓܘܕ n. (< Arab جَوَاد) **race horse** ܣܘܣܝܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܓܘܕ *KwDW* 335:2; 339:4 [expl. as ↓ ܢܒܝܠܬܐ] [P. 108]

1# **ܓܘܕܐ** n.f., rare m. ܬܪ̈ܝܢ ܓܘ̈ܕܝܢ *BO2* 399a:8 (↓ ܒܪ ܓܘܕܐ; mng. 1: cf. MP *gund*#1 CPD 38; JBA 1# גּוּנְדָּא DJBA 269, Ma גונדא MD 84, > Arab جُنْد Fr, AF 238, PLA 93) **1. troop, army** ܡܪ̈ܝ، ܓܘ̈ܕܐ *Gn* 49:23 (H בַּעֲלֵי חִצִּים); *2Sm* 2:25 (H אֲגֻדָּה); ܓܘܕܐ ܗܕܐ ܠܡܪܘܕܘܬܐ *ES1* 505:14; ܡܘܫܘ ܓܘ̈ܕܝܗܘܢ *Bal* 253:4; ܐܬܚܫܚܬ ܠܗ ܓܒܪ ܓܘܕܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܐܪ̈ܝܐ ܚ̈ܝܠܬܢܐ *Jul* 176:27; **2. musical chorus** ܢܫܒܚܘܢ ܠܫܡܗ ܒܓܘܕܐ *PsHex* 149:3; 150:4; ܓܘ̈ܕܐ ܕܡܫܪ̈ܝܬܐ *SongHex* 7:1; *JerHex* 31:4 (Aqu); ܬܪ̈ܝܢ ܓܘ̈ܕܝܢ ܢܦܠܘ ܒܒܢ̈ܬܐ ܕܡܕܝ̈ܢܝܐ *BO2* 399a:8 [P. 104]

ILS 135 (ultimate etym. uncert.).

2# **ܓܘܕܐ**, pl. ܓܘ̈ܕܢܐ *ON* 75:22 n.f. (JBA 1# גּוּדָּא DJBA 265, Ma 3# גודא MD 82) **1. wall** ܠܫܚܩܗ ܒܫܘܩ̈ܦܐ ܥܠ ܓܘ̈ܕܐ *ThMarg1* 228:14 (to tear down); *BAli1* 2764; ܓܘܕܐ ܓܪܒܝܝܬܐ *Act14congr2* 110:21; **2. stone in nave of a church used as pulpit** *PognInscr* 42^1 [P. 104]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 496 (pl.).

ܓܘܕܐ n.m. (JBA 2# גּוֹדָא DJBA 266, Ma 2# גודא leather bag MD 82, > Akk *gūdu* CAD G 120) **skin bottle**, metaph. in phrase ܓܘܕܐ ܡܢ ܢܦܚܐ **small amount** ܠܡܡܠܐ ܓܘܕܐ ܡܢ ܝܡܐ *Sir* 18:10; *ES2* 317:12; *am4* 596:2; *RHRB* 8:18; ܐܝܟ ܡܢ ܝܡܐ ܓܘܕܐ ܢܣܒܝܢ *BhEth* 173:13; *EN* 23:v22 [expl. as القربة والاداوة]; *BAli1* 2761; ܘܕܠܐ ܠܝ ܒܢܦܚܐ ܕܓܘܕܐ *TA* 24:v35 (like a drop from the sea) [P. 108]

ܓܘܕܝܛܝܣ adj. (< γεώδης) **geodic (stone)** ܟܐܦܐ ... ܓܘܕܝܛܝܣ *DuvB2* 9:16 [P. 104]

ܓܘܕܠ vb. (↓ √ܓܕܠ) **QuadRef. to be**

complete, overflow ܐܬܡܠܝ ܘܐܬܓܘܕܠ *JohEphLES* 415:8 [P. 105]

ܓܘܼܕܵܦܵܐ n.m. (↓ √2#ܓܕܦ; TA גְדוּפִין pl. TJ 1S 2:3 [Var], JPA גידוף pl. DJPA 127, JBA גִּידּוּפָא DJBA 278, Ma גאדופא MD 73) **reviling, curse** ܓܘܕܦܟ ܣܠܩ ܒܐܕܢ̈ܝ *2Kg* 19:28 // *Is* 37:29 (H שַׁאֲנָן); ܫܡܥܬܘܢ ܓܘܕܦܗ *Mt* 26:65; ܓܘܕܦܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܕܙ̈ܠܠܐ *Didasc* 52:12; ܡܠ̈ܐ ܕܓܘܕܦܐ ܕܡܠܠ *ES1* 506:29 [P. 106]

ܓܘܼܗܠܗܵܐ n.m. (↓ √ܓܗܠܗ) **time of the morning** ܓܘܗܠ<ܗ>ܐ *BAli1* 2759 [expl. as صباح]; *BBah* 460:24 [P. 106]

ܓܘܼܢܵܚܵܐ n. (↓ √ܓܢܚ) perh. **sigh, groan** ܓܘܢ̈ܚܝܟ ܒܠܥܘܡ ܕܥܠܝܓ *Card* 105:18 (to stammer) [P. 108]

ܓܘܼܙܵܠܵܐ n.m. (↓ √ܓܘܙܠ) **burning, setting fire, ardor** ܝܒܒܐ ܕܓܘܙܠܝܗܘܢ *AS* 187:16 (of passions); ܓܘܙܠܐ ܒܓܘܙܠܐ ܢܫܠܗܒܘܢ *Sahd* 3:11; ܓܘܙܠܐ ܕܢܘܪܐ *Vc* 41:10; *BO2* 164b:6; ܓܘܙܠܐ ܕܚܘܒܗ *Jšddev2* 219:14 [P. 111]

ܓܘܙ vb. (JBA 1#גוז DJBA 268) **Pe. 1. to vanish, fail, be missing** ܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܠܐ ܓܐܙܝܢ ܡ̈ܝܘܗܝ *Is* 58:11 (H כָּזַב) [cited Afr 51:1]; ܓܙ̈ܝ ܥܝ̈ܢܝ *Ps* 69:3 (H כָּלָה); ܡܛܠ ܠܐ ܓܙܝܐ ܗܘܬ *ES1* 263:27 [well]; ܬܓܘܙ ܡܠܬܐ ܡܢ ܠܫܢܐ *JSB4* 785:21; **2. to wane** *ES2* 458:1 [delete; v. ↓ ܓܙ̈ܪܬܐ]

Pa. 1. to make vanish, disappear ܡܓܙܝܬܐ ܕܢܦ̈ܫܐ ܟܦܢܐ *Is* 32:6 (H יַחְסִיר) [cf. ES2 74:26]; **2. to bereave, make destitute of children** ܐܫܕܪ ܒܟܘܢ ܚܝܘܬܐ ܕܚܩܠܐ ܘܬܓܙܝܟܘܢ *Lv* 26:22 (M) (OTS: ܬܓܙܝܟܘܢ; H שִׁכֵּל); ܬܓܙܝ ܚܪܒܐ *Dt* 32:25 [cited and incorr. voc. as Af. ܬܓܙܐ ES1 287:16; am2 112:10]; **3. to miscarry** ܢܩܘܬܟ ܘܡܥ̈ܙܝܟ ܠܐ ܓܙܝ *Gn* 31:38 [elsewhere ↓ √ܓܙܝ pa.]; **4. to deprive** ܠܝܬ ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ ܠܚܘܠܩܢܐ. ܕܓܙܝܢܘܗܝ ܡܢ ܐܒ̈ܒܐ IA in *MS1* 13:v30 (produce of earth); ܬܓܙ̈ܝܗܘܢ ܡܒܘ̈ܥܐ ܡܠ̈ܝܐ، ܕܪܕܝܢ ܓܙܝܪ ܡܢ ܢܒܥܐ ܕܪ̈ܕܝܗܘܢ it will deprive the two abundantly flowing fountains of their flowing *INB* 221:18

Af. 1. to make vanish, extinguish ܐܓܙܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *Hos* 9:12 (H שִׁכַּל; cited Afr 360:18; elsewhere ܐܘܟܕ Ez 5:17; 14:15; ܓܙܝ ib. 36:12ff.); ܡ̈ܝܐ ܒܝܪ̈ܐ ... ܓܙ ܡܒܘܥܐ ܕܫܠܡܘܢܝܬܐ ܢܦܠ ܘܐܓܙܝܗܝ *JSB2* 404:2; **2. to dry up** ܡܓܙܝ ܠܬܗܘܡ̈ܐ *ib.* 851:2; ܐܓܙܝܬܝܗ ܠܡܒܘܥܐ ܕܫܩܝܘܬܝ *ES1* 492:26 (spring of my drink) [P. 108]

ܓܘܼܙܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܓܙܝ) **1. deprivation** ܡܪܘܕܐ ܐܪܒܐ ܫܪ̈ܝܘ ܒܠ ܓܘܙܢܗ *JSB5* 870:3 (to lament); **2. barrenness** ܦܫܝܢ ܗܘܐ ܠܡ ܓܘܙܢܐ. ܡܢ ܡܚܘܬܐ ܕܒܗܬܬܐ *ESGE* 79:29; ܐܓܙܪܐ ܕܦܘܡܗ̇ ܗܘܐ ܓܘܙܢܗ̇ *ESNat* 78:27 [of Saul's daughter]; ܗܢܐ ܢܦܩ ܒܢ̈ܗ ܠܓܘܙܢܐ *am2* 249:16 (to stimulate, arouse); ܓܘܙܢܗ̇ ... ܕܡܬܒܥܐ ܒܗ̇ *JSTham* 16:v306 [in Thamar]; **3. poverty, misery** ܡܬܒܠܠ ܓܘܙܢܐ *ES2* 296:40; ܠܒܫܗ ܠܓܘܙܢܐ ܥܡܟ wear misery with you *IAB1* 136:19; **4. solitariness** ܐܢܐ ܕܓܒܐ ܓܘܙܢܐ *IAB1* 382:20 (to choose) [P. 111, 841]

ܓܘܙܠ vb. (↓ ܓܘܼܙܵܠܵܐ, ܓܘܿܙܠܵܐ, ܓܘܿܙܵܠܘܼܬܵܐ, ܓܘܿܙܲܠܬܵܐ) **Quad. 1. to set fire to, kindle** ܬܓܘܙܠ *ES2* 18:38 [given as Sy eq. of H להט pa. Job 41:13]; ܓܘܙܠܗ̇ ܠܢܘܪܐ ܕܚܘܒܗ ܕܒܠܒܘ̈ܬܗܘܢ *VRabb* 202:9; **2. to incense, excite anger** ܓܘܙܠܗ̇ ܠܚܡܬܗ *2Macc* 14:11; ܓܘܙܠܗ ܠܢ̈ܒܝܗ *ESEccl* 9:10

QuadRef. 1. to be set on fire, burn ܣܢܝܐ ܕܡܬܓܘܙܠܐ ܒܗ ܢܘܪܐ *Ex* 3:2 (H בָּעַר; bush) [cf. ER 96:9]; ܒܗ ܐܬܓܘܙܠܬ ܗܘܬ ܢܘܪܐ *Ḥab* 40:17; ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܕܡܬܓܘܙܠܐ *Didasc* 220:15; **2. to be angry** ܦܘܪ ܡܓܘܫܐ ܒܗ ܡܬܓܘܙܠ *MP* 23:11 [P. 111]

ܓܘܿܙܠܵܐ ESy *2Thess* 1:8 (Bheb 36:4), WSy ܓܘܼܙܵܠܵܐ *ib.* n.m. (↓ √ܓܘܙܠ) **flame** ܓܘܿܙܠܵܐ ܕܢܘܪܐ *2Thess* 1:8 (NY); *am2* 200:11; ܓܘܙܠܐ ܕܪܘܓܙܐ *ChrPsD1* 134:23 [P. 111]

BHeb ib.: ܒܥܝ̈ܢ ܓܘܙܠ ܘܙܩܦ ܐܘ. ܘܡܬܬܪܡ ܘܐܡܐ. ܐܝܟ ܥܒܘܪܟܐ. ܢܗܝܪ̈ܘܬܗ ܕܝܢ ܒܙܩܦ ܓܘܙܠ ܐܘ. ܘܝܫܐ ܘܐܡܐ. ܐܝܟ ܫܦܘܫܐ.

ܓܘܿܙܵܠܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܓܘܙܠ) **setting fire** ܙܠܚ ܥܠ ܐܐܪ. ܕܢܢܗܪ ܐܬܪܐ ܒܓܘܙܠܘܬܗ sprinkle upon the air to enlighten the place in its burning *JSB1* 17:12 [P. 111]

ܓܘܿܙܲܠܬܵܐ n.f. (↓ √ܓܘܙܠ) **1. flame** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܓܘܙܠܬܟܘܢ *Is* 50:11 [cf. MasJs 77:1]; ܓܘܙܠܬܐ ܕܫܠܗܒܝܘܬܐ *ES2* 393:6; ܡܢ

ܓܡܘܪܬܐ ܘܓܘܪܬܐ ܐܦ ܓܘܠܬܐ ܪܒܬܐ ܡܬܝܠܕܐ *ESReflER* 38:10; **2. foreskin** *BBah* 462:17 [expl. as ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ] [P. 111]

ܓܘܙܢܝܐ adj. (↓ ܓܘܙܬܐ) **1. nut-shaped** *ExHex* 37:19 (Bheb 148:23) (καρυίσκος); **2. of a nut tree, nutlike** ܫܒܛܐ ܓܘܙܢܝܐ *DM* 17:1; ܚܘܛܪܐ ܓܘܙܢܝܐ *Jer* 1:11 (DM 17:4) [SyH: ܚܘܛܪܐ ܕܓܘܙܐ] [P. 108]

ܓܘܙܥܐ n.f. (rarely m.; ↓ √ܓܙܥ) **1. rod, trunk** ܓܘܙܥܗ ܕܐܝܫܝ *Is* 11:1 (H גֵּזַע; cf. ES2 40:1; elsewhere ܥܩܪܐ ib. 40:24; Job 14:8); ܚܘܛܪܐ ܥܫܝܢܐ *Jer* 48:17 (H מַקֵּל); ܐܝܟ ܓܘܙܥܐ ܡܬܒܪܐ ܠܟܠ ܘܦܠܓܢ ܕܒܥܐ ܠܪܘܡܐ *Sahd* 180:1 (like a trunk); **2.** [calque < Arab أَصْل] gramm. **basic grammatical form** ܒܫܡܗ̈ܐ ܘܡ̈ܠܐ ܚܕܢܝܐ ܓܘܙܥܗ ܗܝ in nouns and verbs, the singular is the basic grammatical form *BhGr* 110:32 [P. 112]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 2: Moberg, Term 24*.

ܓܘܙܥܢܝܐ adj. (↓ √ܓܙܥ) gramm. **original, basic** ܓܘܙܥܗ̇ ܓܘܙܥܢܝܐ its original form *BhGr* 111:3 [P. 112]

ܓܘܙ ܨܓ n. (perh. < NP *gōz*(-i) *zang* Indian nut or MP **gōz* (*ī*) *čēnīg* Chinese nut ILS 136) **nux vomica** (vomitive, emetic) *BBah* 462:22 [text: ܓܘܙ ܒܨ ܓ]; ܓܘ{ܪ}<ܙ>ܨܓ *ib.* 475:15 [P. 108]

ܓܘܙܩܐ n. (< NP *jawzaq* cotton pod PED 377; ILS 136) **measure containing three pounds** *Jšddev1* 220:16; BS in *BBah* 462:12 [expl. as ܬܠܬ ܠܝܛܪ̈ܐ ܗܘܐ] [P. 108]

ܓܘܙܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܓܙܪ, ܓܙܪܬܐ) **islands** ܓܘܙܪ̈ܐ ܒܡܨܥܬ ܝܡܐ *Kays* 258:5 [P. 113]

ܓܘܙܬܐ, ܓܘܙܐ, pl. ܓܘܙ̈ܐ n. (mng. 1: < MP *gōz* walnut CPD 37; ILS 136; ↓ ܓܘܙܢܝܐ; JPA גוז DJPA 122; cf. BH אֱגוֹז HALOT 10, Ma אנגוזא MD 25, JBA אַמְגּוֹזָא DJBA 138; mng. 3: etym. uncert.) **1. nut** (tree and fruit) ܓܢܬ ܓܘܙ̈ܐ *Song* 6:11 [cf. MS2 27:1]; ܣܘܟ̈ܐ ܕܓܘܙܐ *Neh* 8:15; ܓܘܙ̈ܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *PsC* 217:7 [of grapes]; ܚܘܛܪܐ ܕܓܘܙܐ *Didasc* 219:13; **2.** in phrase ܓܘܙܐ ܗܢܕܘܝܐ **coconut** [lit. Indian nut] *DuvB2* 38:14; **3. various types of weight** ܓܘܙܐ ܕܡܣܠܣܠܝܢ ܬܘܠ ܥܠ ܕܪܡܘܡܘܣ *BBah* 461:9 [P. 108]

Flora 2:30ff.; Seidel2 122; Schleifer 179.

ܓܘܚ vb. (↓ ܓܘܚܐ, ܓܝܚܘܬܐ, ܡܓܝܚܢܘܬܐ) **Pe. 1. to bubble, boil** ܩܡܘ ܡܝ̈ܐ ܐܦ ܓܚܘ ܗܘܘ *ES1* 295:6 (water); ܓܐܚ ܓܚܝܢ ܐܬܡܪܝ *Jšddev2* 160:9; ܢܓܘܚ ܕܝܡܐ ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ *SevHym* 284:3; ܐܦ ܠܒܪ ܓܚܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܝܠܗ *MiS* 466b:25 (sea); **2. to flow** ܕܡ̈ܥܝ ܓ{ܒܥ}<ܚ>ܝܢ ܥܠ ܦܘܪܫܢܟܝ. ܥܠ ܕܫܒܩܬܝܢܝ my tears flow for your (f.) divorce, that you divorced me *JSB5* 832:5; **3. to move** ܓܚܘ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬ ܡܕܒܪܬܐ ܕܡܕܢܚܐ *am2* 24:11; ܓܚܘ ܟܢ̈ܫܐ ܠܘܬܗ *MiS* 175a:7 (large number, crowd); ܓܚܘ ܠܐܘܪܚܗܘܢ *Bhchr* 94:13; **4. to break forth** ܡܢ ܬܪܥܐ ܡܕܢܚܝܐ ܓܚܘ ܒܪܗܛܐ *JosephB* 807:16; **5. to sprout forth** ܡܢ ܡܪܒܥܐ ܡܝܬܐ ܕܣܪܐ. ܓܚܘ ܘܢܦܩܘ ܒܠܡܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *ESGE* 70:27 (from dead womb of Sarah)

Af. 1. to make flow, spring forth ܐܓܝܚ ܡܢ ܡܪܒܥܐ *Job* 38:8 (H בְּגִיחוֹ); ܗܐ ܐܪܒܥ ܪ̈ܘܚܝ ܫܡܝܐ ܡܓܝܚ̈ܢ ܠܝܡܐ ܪܒܐ *Dn* 7:2 (BA מְגִיחָן); ܐܓܝܚ ܠܗ̇ ܫܦ̈ܥܐ ܕܚ̈ܘܣܢܘܗܝ *ES3* 403:10; ܗ̇ܘ ܕܡܓܝܚ ܒܗܘܢ ܐܡܝܢܐܝܬ *JEhCh* 101a:24; *ThM* 39:16s[n. fnd.]; ܐܓܝܚ ܠܗ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܫܦ̈ܝܥܐ *Kays* 251:22; **2. to produce, bring forth** ܐܓܝܚ ܠܛܘܒ̈ܘܗܝ ܠܒܪ̈ܝܬܐ *ES1* 525:45 [God]; **3. to open** ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܕܪܥܝܢܟ ܐܓܝܚ *ECth* 88:16 (gates of mind)

Ettaf. 1. to be produced, created ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܢܘܗܪܬܐ ܘܡܢ ܢܬ̈ܦܬܐ ܡܬܬܓܝܚܝܢ *AS* 142:24 [clouds]; **2. to be opened** ܐܬܦܬܚ ܗܘܐ ܡܠܐ ܕܢܦ̈ܩܐ ܒܗ ܡܬܬܓܝܚܝܢ *JSB4* 32:13 [downpours] [P. 108]

ܓܘܚܐ n.m. (↓ √ܓܘܚ; JBA 2# גוהא pool DJBA 266) **swelling, surging** ܓܘܚܐ ܣܡܝ̈ܟܐ ܕܫ̈ܦܥܝ ܡܘܗ̈ܒܬܗ ܡܬܘܡ̈ܝܐ thick surging of the floods of his eternal gifts *BrCh1* 172:6 [P. 108]

ܓܚܘܟܐ, ܓܚܟܐ *Euagr* 506:7 [perh. to be emended] n.m. (↓ √ܓܚܟ) **laughter, derision, scorn** ܕܠܡܐ ܐܗܘܐ ܓܚܘܟܐ *Gn* 38:23 (H בוּז); ܗ̇ܘܝܢ ܓܚܘܟܐ *Neh* 3:36 (H בּוּזָה); ܦܘܪ̈ܐ ܕܓܚܘܟܐ *Am* 7:9 (H יִשְׂחָק; cf. ES2 265:16);

ܠܓܘܚܟܐ ܠܒܢܝܫܐ ܗܘܘ ܦܩܝܕܝܢ *BalJos* 36:5; ܟܠܠ ܗܘܬ ܠܓܘܚܟܗ *Bhchr* 395:19 [P. 113]

ܓܘܚܟܢܝܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculous** ܡܠܘܫܝܬܐ ܬܒ̈ܝܪܬܐ ܘܓܘܚܟܢܝܬܐ *PO8* 369:10 (little words) [P. 113]

ܓܘܚܪܐ n.m. (↓ √ܓܚܪ) **cave, cavern** ܦܘܡܗ ܕܗܘ ܓܘܚܪܐ ܪܒܐ *ThbK2* 334:21 [P. 113]

Nöld, WZKM 12896) 359 [etym.].

ܓܘܛܐܝܐ n. (< γοητεία) **magic art** ܘܝܠܦܢܐ ܕܡܢ ܕܓܘܛܐܝܐ *CatBerl1* 331a:33 [P. 109]

SUGFS 164.

ܓܘܝ vb. (denom. < ↓ ܓܘܐ; ↓ ܓܘܝܐ, ܓܘܝܬܐ, ܓܘܝܝܐ, ܓܘܝܢܝܬܐ, ܡܓܘܝ, ܡܓܘܝܘܬܐ, ܡܓܘܝܢܘܬܐ, ܡܬܓܘܝܢܘܬܐ; JBA גוי pa. to move something inward DJBA 268) **Pa. 1. to bring within** ܐܝܟܐ ܕܓܘܝ ܣܝܡ ܠܗ *IAB1* 433:13 (treasure); ܓܘܝܗ ܢܟܣܗ ܘܐܟܠܗ *Bhcar* 24:5; **2.** w. ܡܠܒ **to cut off at the root** ܠܐ ܓܘܝܬ ܡܠܒܬ ܠܫܢܗ ܣܟܘܠܬܢܐܝܬ did you not cut his tongue at the root in an intelligent manner? *am3* 271:22

Etpa. 1. to penetrate within ܢܬܓܘܐ ܡܢ ܠܓܘ ܪܒܐ. ܕܡܬܓܘܝܢܐ ܥܕ ܐܠܗܐ *ES2* 330:41 (prayer); ܠܐܦܝ ܠܓܘ ܐܬܓܘܝ *PsC* 225:18; ܐܬܓܘܝ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 247:1; **2. to be concealed** ܐܬܓܘܝܘ ܗܘܝ ܡܢ ܡܠܐܟܘܬ ܒܟܝܢܗ ܘܕܡܟ̈ܪܗܘܢ *RS8* 159:5 [eyes]; **3. to be castrated, emasculated** ܢܬܓܘܘܢ ܡܬܓܘܝܢ ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܕܠܚܝܢ ܠܟܘܢ those who confuse you should be emasculated *Gal* 5:12 (Afr 215:8) [P. 107, 841]

ܓܘܝܐ n. (< MP *gōy* CPD 37; ILS 136; ↓ ܓܘܝܬܐ) **globe, ball** *BAli1* 2773; *BBah* 463:14 [expl. as ↓ ܐܣܦܝܪܐ] [P. 109]

ܓܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܘܝ) **intestine** ܟܪ̈ܥܘܗܝ ܘܓܘܗ *Ex* 12:9 (H קֶרֶב); ܐܬܫܕ ܟܠܗ ܓܘܗ *Act* 1:18; *am1* 225:3; 253:12; ܐܬܦܪܬ ܓܘܝܗܘܢ *Bhchr* 450:18 (to be torn out) [P. 107]

ܓܘܝܐ adj., n.m. (↓ √ܓܘܝ; TA גַּוָּאָה TJ 1Kg 6:27 (Var), JBA גַּוָּאָה DJBA 267, Ma גאואיא MD 74; mng. 3: Ma גאברא גאואיא MD 74) **1.** adj. **interior, inner** ܕܪܬ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ ܓܘܝܬܐ *Ez* 8:16 (H פְּנִימִי); ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܢ ܓܘܝܬܐ *ESRef1* 12:26 (south); ܦܠܗ ܡܬܝܡܢ ܓܘܝܬܐ *asd* 33:11; **2.** n.m. **inhabitant, citizen** ܓܘܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 3:8; ܐܬܪܐ ܓܘܝܐ ܘܡܣܬܪܐ *am4* 118:4; **3.** n.m. **eunuch** *HoffmAusz* 13^{89}; *JohEph* 328:2 [n. fnd.]; *BBah* 463:12 [expl. as ܡܦܪܩܐ, خَصِي]; **4.** adj. **holy** ܩܕ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢ ܓܘ̈ܝܐ *OrChr7* 304:1 (number) [P. 107]

ܓܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܓܘܒ) **answer, response** *BBah* 463:16 [expl. as ↓ ܡܦܢܝܢܘܬܐ] [P. 108]

ܓܘܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **that on the inside** ܬܕܡܐ ܓܘܝܬܝ, ܦܠܗ ܠܒܪܝܬܝ, *ESNisB1* 27:11 (to be similar) [P. 107]

ܓܘܝܬܐ n. (< MP *gōy* CPD 37 + f.suff. *-tā*; ILS 136; ↓ ܓܘܝܐ) **type of coat-button** *HoffmAusz* 111^{1011} [P. 109]

But v. ↓ . ܓܘܝܬܐ

ܓܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **1.** perh. **girdle, drawers** ܥܒܕ ܓܘܝܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܕܠܒܫ *JARS*^{3} 546:16 = *HoffmAusz* 111^{1011} [for naked person]; **2. swelling in the groin** *BBah* 463:17 [same as ↓ ܦܘܪ̈ܐܠܐ] [P. 107]

Mng. 1: PSmSup 68 [≠ LS]; v. ↓ ܓܘܝܬܐ.

ܓܘܠ vb. (↓ ܓܘܠܢܝܬܐ; cogn. ↓ √ܓܠܠ) **Pe. 1. to burst forth, pour out**, w. ܪ̈ܚܡܐ metaph. compassion [lit. entrails] ܓܠܘ ܪ̈ܚܡܘܗܝ, ܥܠ ܐܚܘܗܝ, *Gn* 43:30; ܓܠܘ ܪ̈ܚܡܝ *Hos* 11:8 (H נִכְמַר; cf. ↓ √ܗܦܟ etpe.); *Afr* 36:3; *ES1* 528:37; ܢܓܠܘܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܟ ܥܠ ܥܒܕܗ ܘܒܝܬܗ ܕܐܬܪܐ *Jul* 163:21; ܓܠܘ ܪ̈ܚܡܘܗܝ, ܥܠܘܗܝ, *am3* 234:4; **2. to pity a.** general ܡܓܘܠܢܐ ܘܠܐ ܚܣ ܓ̈ܠܠܐ *CatCambr* 691:11 [soul]; **b.** w. acc. pron. *JSB2* 467:10 [v. infra, Af., mng. 2]

Af. 1. to remove, push away ܓ̈ܠܠܐ ܕܡܟܡܟ̈ܠܘܗܝ, ܡܓܝܠܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܠܗ *ESHaer* 26:28; ܐܓܝܠܬ ܘܥܒܕܬ ܠܒܪܬܟ *Jul* 129:3; *Sahd* 219:14; ܐܓܝܠܬ ܗܘܬ. ܥܘܠܝܬ ܡܘܕܥܐ ܡܢ ܕܚܝܘܬܐ *JSB5* 8:5; **2. to show mercy** ܗܘ ܓܘܠܐ ܐܓܝܠ ܢܦܫܗ ܡܢ ܠܐ ܓܠܘܗܝ, *JSB2* 467:10 [Judas]

Ettaf. 1. to be separated ܢܬܬܓܝܠ ܘܢܦܘܩ ܚܬܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ, *JSB1* 175:2 (the bridegroom-Messiah); ܐܬܬܓܝܠ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܙܝܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܢܛ̈ܠܐ *JSB2* 493:5 (like thorn); **2. to be heaped up** ܬܒܢܐ ܘܡܣܘܪܐ ܕܡܬܓܠܒܝܢ ܠܣܦܪ ܝܡܐ straw and fodder which are heaped up at the seashore *BBah* 709:28 [P. 109]

Nöld, Beitr 43.

ܓܘܠܒܐ n.m. (etym. uncert.; JBA גּוּלְבָּא DJBA 268) **emmer** *BBah* 1891:14 [expl. of ↓ ܪܘܦܝܐ] [P. 117]

M. Kislev, Lešonenu 37 (1973) 87ff. [≠ Flora 2:439]; ILS 137.

ܓܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܐ) **1. revelation** ܓܘܠܝܗ ܡܬܘܪ ܠܡܠܠ̈ܐ *ESL2* 565:11; *BBah* 463:21 [expl. as انجلاء الغَيْم]; **2. eyesores** *Med* 83:12; ܓܘ{ܠ}<ܠܝ>ܐ *ib.* 91:10 [same as ↓ ܚܬܪ̄ ܓܠܝܒܝܬܐ] [P. 117]

ܓܘܠܙܐ n.m. (↓ √ܓܠܙ) **1. privation, loss** ܓܘܠܙܗ ܕܢܟܦܘܬܐ *TB* 35:31 (of modesty); ܓܘܠܙܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܢܟܦ *ib.* 64:12 (to make modest; στέρησις); ܓܘܠܙܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܐܣܝܪ ܒܚܘܒܗ privation from the one to whom he is bound in his love *SB* 157:21; ܫܠܐ ܕܡܢ ܓܘܠܙܐ ܗܘ ܕܡܦܪܫ ܕܗܘܝܢ ܠܐܢܫ̈ܐ *ThbK1* 76:13; **2. abstinence** ܓܘܠܙܐ ܕܡܢ ܕܡܢ ܡܐܟܠܬܐ *ECth* 94:15 (from food); ܓܘܠܙܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܢܘܩܦ ܥܠܡܐ *INB* 29:13 (from worldly contact); ܫܘܡܠܝܐ ܕܬܪܝܢܐ ܓܘܠܙܐ ܗܘ perfection of the second one [i.e. poverty] is abstinence *Euagr* 596:9; **3. poverty, indigence** ܓܘܠܙܐ ܕܥܠ̈ܠܬܐ *TB* 51:31 (of produce); *BBah* 464:4 [same as ↓ ܓܠܝܙܘܬܐ mng. 1]; **4. want, disappearance** ܠܠܝܐ ܓܘܠܙܗ ܗܘ ܕܢܘܗܪܐ *TB* 57:19 [P. 118]

ܓܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܘ) **exiling** ܓܘܠܝܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *ES2* 36:15; ܓܘܠܝܐ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ *ChrPsD1* 238:6; ܫܒܝܐ ܘܓܘܠܝܐ *ECth* 72:13 [P. 117]

ܓܘܠܒܢܐ n.m. **potter's wheel, lathe** *BBah* 464:9 [expl. as ↓ ܛܘܪܢܘܣ] [P. 115]

ܓܘܠܢܪܐ n. (< NP *gulnār* PED 1095 [cf. MP *gul* pomegranate + *anār* flower CPD 9, 38] ILS 137, > Arab جُلَّنَار PLA 90) **pomegranate blossom** *BBah* 59:15 [P. 118]

Pfl 364.

ܓܘܠܚܐ n.m. (↓ √ܓܠܚ) **snarl** *BBah* 464:18 [P. 119]

ܓܘܠܩܐ n. (< early MP *guwālak* [cf. NP *guwāl* PED 1101, Jawāl 49:1] ILS 137; JBA גואלקא DJBA 264, Ma גואלקא MD 81, > Arab جُوَالِق Jawāl 48:14, PLA 100) **sack** *EN* 39:v88; *BBah* 464:25 [P. 109]

ܓܘܠܬܐ n.f. (↓ 2#ܓܠܐ; JBA גּוּלְתָא, pl. גּוּלְתֵי DJBA 269, JPA גולה, pl. גולין DJPA 123) **1.** pl. ܓܘ̈ܠܐ **a. cloak, hood** *am4* 26:5 [n. fnd.]; ܓܘ̈ܠܐ ܕܐܠܣܝܪܝܩܘܢ *JohEphB* 139:26 (completely of silk); **b. covering, coverlet** ܡܬܥܛܦ ܪܥܝܐ ܠܓܘܠܬܗ *Jer* 43:12 (H בֶּגֶד); ܒܟܘܬܢܝ ܘܒܓܘܠܬܝ، ܩܒܪܘܢܝ *ESSerm4* 48:v183 (bury me); ܓܘܠܬܐ ܘܫܒܒܘܬܐ ܕܪܥܝ ܕܪܝܐ *JohEphLES* 559:11 (cloak & staff); ܦܪܣܐ ܥܠܘܗܝ، ܓܘܠܬܐ *am3* 442:5; ܪܡܐ ܓܘܠܬܗ ܥܠ ܦܬܘܗ ܕܡܫܠܡܐ *BO3/2* 814:2 [cf. ib. 818:40]; **2.** pl. ܓܘ̈ܠܠܐ **hem of a garment** ܓ{ܠ}<ܓ̈>ܘܠܠܐ ܕܟܘܬ̈ܝܢܝܗܘܢ *am4* 265:11 [P. 115]

1# ܓܘܡܐ n.m. **kind of grain measure** ܓܘܡܐ ܪܒܐ ... ܘܙܥܘܪܐ *BBah* 467:9 [expl. as var. measures] [P. 120]

2# ܓܘܡܐ, ܓܡܐ *PognInscr* 82:13 (144) n.m. (perh. < κύαμος; cf. JBA גגמא DJBA 260) **bean** ܓܘܡ̈ܐ ܘܦܠܦ̈ܠܐ *2Sm* 17:28 (H עֲדָשִׁים); ܡܢܐ ܕܓܘܡ̈ܐ *ChrPsD1* 265:25; ܬܒܢܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܓܘܡ̈ܐ *Geop* 2:20; ܐܦܩܘܪܘ ܡܩܒܪܝܢ ܚܙ ܓܘܡܐ *Ming2* 104:20; *GalSimp* 278:19 [expl. of ܩܘܐܡܘܣ] [P. 120]

Pfl 312; Budge, ThMarg2 605^2 [etym.].

ܓܘܡܕܐ n.f. (< Arab جمادى) **1. fifth month of Muslim year** ܓܘܡܕܐ ܩܕܡܝܬܐ *CatMB* 89b:29 [= جمادى الاولى]; **2. sixth month of Muslim year** ܓܘܡܕܐ ܐܚܪܝܬܐ *ENchr1*^{2} 131:8 [= جمادى الاخرة] [P. 120]

ܓܘܡܕܐ n.m. (↓ √ܓܡܕ) **audacity, importunity** ܐܘ ܠܓܢܝܒܘܬܝ، ܡܢܐ ܩܫܝܬ ܒܓܘܡܕܗ *ES3* 414:6; ܓܘܡܕܐ ܪܒܐ ܬܡ ܠܗ *BalJos* 15:11; ܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܘܒܓܘܡܕܗ ܡܫܟܚܐ *AM2* 162:12; ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܓܘܡܕܗ ܓܢܝܒܐ ܡܫܒܚ *Sahd* 345:6 [P. 120]

ܓܘܡܕܢܐ adj. (↓ √ܓܡܕ) **audacious, importunate** ܓܒܪܐ ܡܠܝܚܐ ܘܓܘܡܕܢܐ *ES1* 441:21; ܐܬܠܝܠܐ ܗܘ ܓܒܪ ܓܘܡܕܢܐ ܕܠܐ ܒܗܬ *Jul* 10:2; ܒܢܝ̈ܐ ܡܡܩܕܡܢܬܐ

ܘܠܓܘܡܕ̈ܢܘܬܐ *SevHym* 321:6; ܬ̈ܠܝܐ ܘܠܓܘܡ̈ܕܢܐ *Bhce2* 739:17 [P. 120]

ܓܘܡܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܕ) **audacity, importunity** ܡܠܝܐܘܬܐ ܕܠܓܘܡܕܢܘܬܗܘܢ ܥܒܝܬ *ES1* 249:16; ܐܡܪܝܢܗ ܒܠܓܘܡܕܢܘܬܗܘܢ *Jul* 33:27; *ThMarg1* 52:6 [n. fnd.]; ܓܘܡ<ܕ>{ܪ}ܢܘܬܗ̇ ܕܒܝܫܘܬ ܪ̈ܫܝܥܝܗ *PO9* 548:4 [P. 120]

ܓܘܡܘܪ n.m. (< γομορ = H עֹמֶר) **omer**, a measure *ExHex* 16:16; *GalSimp* 254:5 [cf. ib. 255:16] [n. fnd.] [P. 122]

ܓܘ̈ܡܡܝܢ n.m.pl. (↓ √ܓܡܡ) perh. **lopped trees** *AM2* 295:27 [P. 120]

ܓܘܡܝܫ n.m. (< MP *gāwmēš* CPD 36; ILS 137; Ma גאמושאן MD 76) **buffalo** *BBah* 466:1 [expl. as جاموس]; ܬܘܪ̈ܐ ܓܘܡܝ̈ܫܐ *PsC* 212:2; *Prot* 99:9; ܓܘܡܫܐ *Kays* 41:9; *BhLSt* 151:7; *BhNom* 479:1; ܓܘܡܝܫܬܐ ܐܘ ܬܘܪܬܐ *CatBerl1* 369b:18 [P. 122]

ܓܘܡܢܣܛܝܩܐܝܬ adv. (< γυμναστικῶς; ↓ ܓܘܡܢܣܝܐ) **in the manner of disputation** *glherm* 163 [expl. as ܒܕܪܫܐܝܬ] [P. 121]

ܓܘܡܢܝܩܘܣ n. (< γυμνικὸς [ἀγών]; ↓ ܓܘܡܢܣܝܐ) **gymnastic contest** ܐܓܘܢܐ ܓܘܡܢܝܩܘܣ *Bhchr* 28:6 [P. 121]

ܓܘܡܢܣܝܐ n.m. (< γυμνασία; ↓ ܓܘܡܢܣܝܘ, ܓܘܡܢܣܛܝܩܐܝܬ, ܓܘܡܢܝܩܘܣ) **exercise, training** *glherm* 163 [same as ↓ ܕܘܪ̈ܫܐ] [P. 121]

ܓܘܡ̈ܨܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܨ) **1. pit** ܦܬܚ ܐܠܗܐ ܓܘܡܨܬܐ ܕܦܟܐ *JudHex* 15:19 (λάκκος); ܥܒܕܘ ܓܘܡܨܬܐ ܕܒܡܝܢܐ *SE*² 82:2; *BAli1* 2782 [where voc. ܓܘܡܨܬܐ, pl. ܓܘܡ̈ܨܬܐ]; *BBah* 466:11 [expl. as حفيرة]; 467:21; **2.** pl. ܓܘܡ̈ܨܝܢ **sepulcher, burial place** *ES3* 159:3 [delete mng.; text: ܠܗ ܬܟ̈ܠܝܢ ESFid 263:4] [P. 121]

Mng. 2: Beck, CSCOSS 74 224¹.

ܓܘܡܨܐ n.m. (> BH גּוּמָּץ HALOT 184; ↓ √ܓܡܨ; cf. TA כּוּמְּצָא TJ Is 24:17, קומצ׳א TJ 2Sm 17:8 [var.]) **pit** ܐܪܡܝܘܗܝ ܒܓܘܒܐ ܒܓܘܡܨܐ ܪܒܐ *2Sm* 18:17 (H פַּחַת); ܒܓܘܡܨܐ ܬܛܒܥܢܢܝ *Job* 9:31 (H שַׁחַת); 39:22 (H פַּחַד); ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܓܘܡܨܐ ܢܦܠܝܢ *Lk* 6:39; ܚܦܪܘ ܓܘܡܨܐ *Afr* 17:11; ܦܫܝܛܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܬܘܩ̈ܠܬܐ ܘܡܢ ܓܘܡ̈ܨܐ *ES3* 306:10 (level); ܐܙܠ ܢܦܠ ܒܓܘܡܨܐ ܡܥܒܕܢܐ *Šar* 46:10; {ܒ}<ܠ>ܓܘܡ̈ܨܐ *Gr* 78:18 (βάραθρα) [v. LS 531] [P. 121]

Nöld, MG 41, Fr, BAs 3 (1898) 76 [etym.]; Kut, Studies 433¹⁹ [Heb].

ܓܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ) **annihilation** ܓܘܡܪܐ ܘܫܘܠܡܐ *ES2* 266:1 (& destruction) [P. 122]

ܓܘܡ̈ܪܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ) **1. weasel** *EpJer* 21 (αἴλουρος); *Clr* 129:4; *Chrmin* 217:17 [expl. of ↓ ܐܠܘܪܘܣ & expl. as ↓ ܚܘܪܐ]; ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܓܘܡ̈ܪܪܐ *MiS* 260a:34 [epithet of PN]; *CatWr2* 603b:4; ܓܘܡ<ܪ>ܪܐ *Med* 589:5 [same as ↓ ܦܘܡܪܐ]; **2. marten** *EN* 43:v76 [expl. as سمور]; *BAli1* 2785 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܕܡܝܐ ܠܩܛܘ … cat-like animal]; *BBah* 467:5 [expl. as ↓ ܚܘܪܐ (sic)]; 467:13 [P. 122]

ܓܘܡܬܐ, pl. ܓܘܡ̈ܬܐ n.f. (JBA 1# גּוּמָּא depression, cavity DJBA 269) **pit, sewer** ܓܘܡܬܐ ܣܪܝܬܐ *ES2* 335:43 (stinking); ܓܘܡܬܐ ܕܛܢܦܘܬܐ *AS2* 331:5; ܠܐ ܓܘܡ̈ܬܐ ܘܠܐ ܡܫ̈ܝܬܐ *AS4* 88:28 [≠ ܢܓܡܐ]; ܠܡܫܦܪ ܓܘܡ̈ܬܐ *Geop* 18:29; ܓܘܡܬܐ ܕܣܝܢܐ *HoffmAusz* 34²⁷³ (of mud); ܠܓܘܡ̈ܬܐ ܘܠܓܘܡ̈ܨܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *SB* 18:1; *BBah* 466:26 [expl. as ↓ ܓܘܡܨܐ] [P. 120]

Seidel2 101.

ܓܘܢܐ n.m. (Arab جُوْنَة cooking pot Hava 106) **1. drinking vessel, goblet** ܓܘ̈ܢܐ *JerHex* 35:6 (Symm); **2. wooden kneading trough, bronze pot** *BAli1* 2789 [expl. as النقير من الخشب للعجين]; 6018; *BBah* 468:1 [expl. as ܠܩܢܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܗ̇ܝ ܕܢܚܫܐ] [P. 109]

ܓܘܢܐ, cs. ESy ܓܘܢ, WSy ܓܘܢ *BhGr* 69:13, pl. ܓܘ̈ܢܐ, ܓܘ̈ܢܝܐ, ܓܘ̈ܢܘܬܐ n.m. (< OIr **gauna-* Hinz, ASN 105 [cf. MP *gōn* CPD 37]; ILS 137; ↓ ܓܘܢܝ, ܓܘܢܝܢ, ܡܓܘܢܐ, ܓܘܢܐ ܡܓܘܢܢܬ, ܦܫܝܛܓܘܢܐ; JBA גַּוְונָא DJBA 267, Ma גאונא MD 75) **1. color** ܗܘ ܓܘܢܐ

ܡܫܝܚܐ *asd* 108:14; ܓܘܢܐ ܕܡܠܬܐ *IA2* 206:v38 (of speech, language); pl. ܗܘܝܘ ܐܝܟ ܠܒܫ ܟܠ ܓܘ̈ܢܝܢ *ES1* 118:20; *Jul* 116:16; ܓܘ̈ܢܘܬܗ ܕܕܡܐ *GalSimp* 280:15; **2. kind** ܬܠܬܐ ܓܘ̈ܢܐ ܒܘ̈ܫܠܐ *Bhchr* 157:26 (foods); **3. medicine** ܒܡ̈ܠܐ ܒܣܝ̈ܡܬܐ ܐܝܟ ܕܒܓܘ̈ܢܐ. ܡܒܣܡ ܠܗ ܠܚܫܐ he recalls the passion with pleasant words, as if with medicines *SAL1* 89:8 [P. 109]

N, SG § 98 (cs.); § 74 (pl. form).

ܓܘܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܘܢ) **in common, together** ܓܘܢܐܝܬ ܐܪ̈ܝܐ ܗܘܬ ܠܫܘܒܠ̈ܗܘܢ ܕܪ̈ܫܝܫܐ *ES1* 403:31 (pride); *am1* 520:18 [≠ ↓ ܝܚܝܕܐܝܬ] [P. 108]

ܓܘܢܒܐ, pl. ܓܘܢ̈ܒܐ *ESSy* 18:2 n.m. (↓ √ܓܢܒ; JBA גּוּנְבָא DJBA 269) **1. theft** ܠܐ ܬܒܘ ... ܡܢ ܓܘ̈ܢܒܐ ܕܝܠܗܘܢ *Rev* 9:21 (κλέμμα); ܓܘ̈ܢܒܐ ܕܦܪܝܣܝܢ ܬܡܢ *ESFidS* 50:v419 (which have declined); ܒܓܘ̈ܢܒܐ ܘܒܡܛܠܠܐ *ER* 100:11; ܫܘܚܕ̈ܐ ܕܓܘ̈ܢܒܝܗܘܢ *IA2* 44:v152 (bribes); **2. stolen item** ܦܠܓܘܢ ܓܘܢܒܐ ܕܐܟܠ ܡܘܬܐ *JSB5* 681:16; ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܣܒ ܢܦܩ ܠܓܘܢܒܐ *BhNom* 448:4 [P. 124]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܓܘܢܘܢ adj. (< κυάνεον) **dark** ܠܒܘܫܐ ܓܘܢܘܢ *MiS* 403a:26 [P. 109]

ܓܘܗܝܐ *BhGr2* 89:v1049 n.m. (↓ √ܓܗܝ; mng. 5: JBA גוהא DJBA 267, Ma גוהא MD 82; cf. Akk *guḫḫu* coughing fit CAD G 125) **1. confusion of mind, senselessness** ܓܘܗܝܐ ܗܘ ܪܒܐ *ESSerm4* 51:v264; ܐܚܕܗ ܓܘܗܝܐ JS in *MS2* 158:v1284; **2. marvel, wonder** ܓܘܗܝܐ ܪܒܐ ܕܗܘܐ ܒܗܘ ܒܙܒܢܐ ܕܙܘܝܦܬܗ *Add* 21:9; ܡܠܐ ܕܓܘܗܝܗ ܡܪ̈ܢܐ *ESSerm2* 24:v1272; ܘܗ̇ ܕܣܒܪ ܗܘܐ ܓܘܗܝܐ ܒܡܪܝܡ *JSB2* 38:16; **3. terror, fear** ܐܚܕ ܠܗ ܓܘܗܝܐ ܘܙܘܥܐ *ESSerm1* 70:v197; ܒܢ̈ܝܢܐ ܒܒܗ<ܘ> ܓܘܗܝܐ *ESNisB1* 75:9 [Beck: to mock, scoff]; ܚܪ ܓܘ̈ܗܝܐ *ESNisB2* 9:19; **4. horror, calamity** ܓܘܗܝܐ ܒܟܠ ܫܘܦܪܐ *ESFidH* 62:24 (in a shameful action); ܓܘ̈ܗܝܐ ܕܐܫܬܟܚܘ ܒܕܘ̈ܟܐ ܕܘܟܐ *ChrPsD1* 238:10 (in various places); *BO1* 219a:25; **5.** [dial. ↓ ܓܘܗܐ < JBA, Ma גוהא Nöld, MG 52] **earthquake** *BAli1* 2790 [expl. as ܦܩܥܐ ܕܗܘܐ ܒܐܪܥܐ]; *BBah* 468:12; ܓܘ̈ܗܝܐ ܒܢܝܫܡ *ZDMG75* 125:7 [P. 125]

ܓܘܢܝܐ, pl. ܓܘ̈ܢܝܬܐ *Rev* 7:1 (NY); ܓܘ̈ܢܝܢ *SbŠ* 14:18; ܓܘ̈ܢܝܬܐ *Bhchr* 60:18 n.m. (< γωνία; ↓ ܓܘܢܝܬܐ, ܒܝܬ̄ ܓܘܢܝܐ, ܫܬܬܓܘ̈ܢܝܬܐ) **1. corner a.** general ܪܝܫܐ ܕܓܘܢܝܐ *MtḤ* 21:42; *ChrPsD1* 263:24; ܒܗ̇ ܒܓܘܢܝܐ ܗܕ ܡܪܝܡ ܪܝܫܗ *JohEphLES* 215:12; ܓܘܢܝܐ ܕܐܪܒܥܐ ܐܚܝܕ *am2* 191:18; ܓܘܢܝܐ ܕܗܝܟܠܐ ܓܘܢܐ *JosephB* 793:15; **b.** of concealed place ܒܓܘܢܝܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܝܬܝܒ *JohEphLES* 202:2; ܐܬܟܝܣ ܒܓܘܢܝܐ he reclined in a corner *ThMarg1* 227:1; **2. carpenter's square, rule** ܒܩܢܝܬܐ ܘܣܘܛܐ ܘܓܘܢܝܐ *Chran1* 143:4 [P. 125]

On *JohEphLES* 538:11, v. ↓ ܓܘܢܟܐ; Löw, LW 169; Schleifer 180.

ܓܘܢܝܐ n.m. (↓ √3#ܓܢܝ; Ma 1#גוניא MD 84; cf. JBA גְּנוּתָא DJBA 295) **reproach, insult** ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܓܘܢܝܐ *2Cor* 6:8 (δυσφημία); ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܓܘܢܝܐ ܕܢܦܘܩ ܠܥܘܕܪܢܐ he was not afraid of reproach in order to come to (our) aid *ESHaer* 133:1; ܓܘ̈ܢܝܐ ܕܡܢ ܫܝ̈ܚܐ *Rabb* 228:10; ܓܘܢܝܐ ܗܘ ܠܝ ܪܒܐ. ܕܠܐܬܪܐ ܕܠܒܡ ܠܐ ܐܬܐ *PsC* 229:17 [P. 123]

ܓܘܢܝܐ adj. (↓ √ܓܘܢ) **general, common** ܚܠܦܗܐ ܓܘܢܝܐ ܕܚܘܝܦܬܗ *ES2* 122:21; *am1* 520:18; ܩܝܡܬܐ ܓܘܢܝܬܐ *SB* 14:11 (resurrection) [P. 108]

ܓܘܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܢ) **that which is common, joint** *glherm* 163 (κοινότης); ܒܓܘܢܝܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܟܝܢܐ ܚܕ ܬܪ̈ܝܗܘܢ the two of them [i.e. the father and the son] are in common of one nature *DM* 71:3 [P. 108]

ܓܘܢܝܬܐ n.f. (↓ ܓܘܢܝܐ) **corner** ܓܘܢܝܬܐ ܡܚܝܪܬܐ *IsHex* 28:16; ܐܪܒܥ ܓܘ̈ܢܝܢ *ES2* 166:42; ܓܘܢܝܬܐ ܕܥܝܢܐ *BBah* 469:9 [expl. as ماق العين inner corner of eye] [P. 125]

ܓܘܢܟܐ n.m. (< OIr **gaunaka-* hairy, histute ILS 138; Akk *gunakku* CAD G 134, TA גונך LW 169, Gr γαυνάκης) **thick cloak** ܓܘܢܟܐ ܒܠܝܐ *am4* 336:20 (Var, n. 8) (worn out); 338:17 (Var, n. 6); ܓܘ̈ܢ{ܘ}<ܟ>ܐ *JohEphLES* 538:11 [P. 109, 841]

Fr, ZA 17 (1903) 86.

ܓܰܘܶܢ vb. (denom. < ↓ ܓܰܘܢܳܐ) **Quad. to color** ܓܰܘܶܢ ܗܘ ܨܶܒ̈ܬܳܐ ܦܬܘܪܐ *Gr* 99:7 (idol); pass.part. ܟܕ ܚܝܪ̈ܢ ܒܩܢ̈ܘܬܐ ܕܡܓܰܘ̈ܢܢ‹ܝ› ܡܓܰܘ̈ܢܝܐ ܝܳܠ̈ܕܢ when they gazed intently on the colored (rods), they would bring forth colored (offspring) *BhebGn* 30:38 (76:4)

QuadRef. to be colored a. general ܗܕ̈ܡܝܢ ܡܬܓܰܘܢܝܢ ܘܗܘܐ ܘܚܠܒܐ ܐܝܟ ܕܡܐ *DuvB2* 43:26; **b.** metaph. ܡܬܓܰܘܢܢܐ ܒܡ̈ܠܘܣܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܝܢ colored with small words of this kind *SAL2* 427:17 [of disguise] [P. 109]

ܓܽܘܢܳܣܳܐ n.m. (↓ √ܓܢܣ) **derivation, etymology** *BBah* 469:13 [expl. as انتساب] [P. 126]

ܓܘܢܣܩܣ n. (< MP *gund saq* testicle of dog CPD 38, 73; ILS 138; cf. ↓ ܐܫ̈ܟܝ ܟܠܒܐ) **orchid** *Med* 294:9 [text: ܓܘܢܣܝܣܣ]; *BBah* 469:11 [P. 126]

Pfl 62; Flora 2:296.

ܓܽܘܢܚܳܟܳܐ ܓܽܘܢܚܳܟܢܳܐ n.m. (cf. ↓ √ܓܚܟ) **derision, laughter with bared teeth** *BBah* 469:15 [expl. as تقشير الانسان استهزاء] [P. 126]

ܓܽܘܢܳܪܳܐ n.m. (↓ ܓܢܳܪܳܐ) **1. throat, gullet, dewlap of ox** ܓܘܢܪܐ ܕܒܥܝܪܐ *BhEth* 354:21; *BBah* 469:18 [expl. as غَبَب]; **2. blow, cuff** *BBah* 86:28 [same as ↓ ܐܘܪܐ; expl. as ܐܝܕܗ ܟܕ ܡܟܒܫ ܠܗ̇ ܐܢܫ. ܘܡܚܝܐ ܠܚܒܪܗ]; *ib.* 469:23 [P. 126]

ܓܘܣ vb. (↓ ܓܰܘܣܳܐ, ܓܰܘܣܳܢܳܐ, ܡܶܬܓܰܘܣܳܢܽܘܬܳܐ) **Etpa. to take refuge**, w. ܒ-: ܥܪܩܘ ܘܐܬܓܘܣܘ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܠܘܩܢܝܐ *Act* 14:6; ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܘܡܬܓܘܣܝܢ ܒܟܣܝܘܬܗ *Šar* 44:18; ܬܝ̈ܒܐ ܕܗܘܐ ܒܟܘ ܡܬܓܘܣܝܢ *Rabb* 372:27 (sinners); ܢܬܓܘܣ ܒܗ̇ JohDar in *MS1* 106:21 [P. 109]

ܓܰܘܣܳܐ n.m. (↓ √ܓܘܣ; ↓ ܝܰܗ̱ܒ ܓܰܘܣܳܐ, ܒܶܝܬ ܓܰܘܣܳܐ, √ܟܢܦ pe., mng. 1.n) **refuge** ܟܢܦ̈ܝܟ ܓܘܣܐ ܗܘܐ ܠܝ *ES3* 245:47 [P. 109]

ܓܽܘܣܳܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܣܝ) **vomit** ܢܕܘܪ ܡܢ ܓܘܣܝܬܐ ܟܠܗ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܥ̈ܝܐ *BhEth* 125:1; ܡܓܰܣ̈ܝܢ ܡܢ ܓܘܣܝܬܐ *BhGr2* 101:26 [P. 126]

ܓܰܘܣܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܓܘܣ; mng. 2: pop. etym. for Ma גוסאנא vagabond MD 84) **1. fugitive, one who seeks refuge** ܐܬܒܢܝ ܫܘܪܐ ܦܬܝܐ ܠܓܘܣ̈ܢܘܗܝ *ZM2* 37:17; 78:20; ܐܣܘܬ ܒܥܝܢ ܟܠܗܘܢ ܓܘܣ̈ܢܝܢ *am3* 162:12 = *apap* 322:18; ܗܘ ܕܩܕܡ ܡܠܟ ܠܓܘܣ̈ܢܘܗܝ ܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܝܬܝܢ the one who previously promised those who took refuge in him life which does not die *ECth* 108:5; **2. gypsy** ܓܘܣ{ܢ}<ܝ>ܐ *BAli1* 2802 [expl. as جوساني]; *BBah* 471:2 [P. 109]

Mng. 2: Ldz, Jb2 164.

ܓܘܣܦܢܕ ܓܝܪ n. (perh. < NP *gospand gīr* lit. catcher of cattle PED 1103) **shepherd's crook** *BBah* 1147:11 [expl. as ↓ ܢܓܡܠܐ] [P. 127]

ILS 138.

ܓܘܣܪܐ n.m. (cf. ↓ ܓܘܫܪܐ) **dead body, corpse** *BAli1* 2801 [expl. as الجيفة من الانسان]; *BBah* 471:4 [expl. as ↓ ܫܠܕܐ] [P. 127]

Schulth, ZA 24 (1910) 49.

ܓܘܣܬܒܪܝܡ n. (< NP *kuštara* PED 1032; ↓ ܦܣܛܠܪܐ) **carpenter's plane** *BBah* 471:8 [expl. as رَنْدَج; v. Dozy 1:561] [P. 127]

Fr, WZKM 7 (1893) 80; ILS 234.

ܓܘܥ vb. (↓ ܓܘܥ) **Pe. to despise** *BhGr* 180:8ff. [expl. as ܢܕܝܕܘܬܐ ܬܘܥܒܬܐ disgusting abhorrence]; ܟܠ ܐܢܫ ܓܳܐܶܥ *Bhcar* 141:7 [P. 109]

Schulth, ZA 24 (1910) 48.

ܓܘܥ interj. (↓ √ܓܘܥ) **interjection of disgust and contempt** ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܓܘܥ *Sir* 13:22 (H געגע) [cf. BBah 471:9: ܗܘ ܕܒܟܒܪ ܐܣܝܪܐ ܢܠܦ ܬܘܒܟܐ]; *BhGr* 180:8; ܓܘܥ ܢܒܠܓܐ *Bhcar* 17:8 (weak one) [P. 109]

ܓܘܟܪܐ n.m. **artichoke** (*Cynara scolymus L*) *BBah* 471:11; *BAli1* 2805 [P. 109]

Pfl 293.

ܓܽܘܥܠܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܓܥܠ) **deposit, charge, trust** ܢܥܘܠ ܒܚܒܪܗ ܒܓܘܥܠܢܐ *Lv* 5:21 (H פִּקָּדוֹן); ܓܘܥܠܢܐ ܕܣܡ ܐܢܬ ܠܗ *Sir* 41:12; ܓܘܥܠܢܝ ܠܡܛܪ ܠܝ *2Tim* 1:12 (παραθήκη; to guard); ܠܓܙܐ ܫܡܝܢܐ ܓܘܥܠ̈ܢܐ ܢܬ<ܓ>ܥܠܘܢ ܗܘܘ his deposits will be delivered into the heavenly treasury *VRabb*

166:16; ܢܛܪܘ ܓܘܡܠܝܢܐ *Jul* 11:16; ܓܘܡ̈ܠܝܢܐ ܕܓܒܪ̈ ܡܓܒܝܢܘܬܐ *Bhchr* 257:24 [P. 127]

ܓܘܡܥܬܐ n.m. (↓ √ܓܡܥ; JBA גאמו DJBA 254) **vomit** ܓܘܡܥܬܐ ܕܪ̈ܥܒܢܐ *ESNisB1* 57:18 (of greedy ones) [P. 127]

ܓܘܡܪܬܐ, pl. ܓܘܡܪ̈ܬܐ n.f. **gleaning of a vineyard** *BhGr* 34:3 [expl. as ܒܡܟܪ ܦܐܪܐ]; 213:29; 232:13; pl. *ib.* 34:4 [P. 109]

ܓܘܦ vb. (↓ ܓܘܦܐ) **Pe. 1. to catch** ܐܡܪ ܡܨܝܕܬܗ ܘܓܦܬ ܡܨܝ̈ܕܬܐ ܕܢܚܘܠ *JSB3* 327:2 (net); ܓܦܬ ܡܨܝܕܬܐ ܕܦܘܪܘܬܟ ܠܢܦܫܐ ܘܢܫܒܐ *Mingl* 216:8; **2. to hunt with a net** ܓܘܦ ܗܘܘ ܢ̈ܘܢܐ ܢܩܘ *ESNisB1* 28:22; ܕܡܨܝܕܬܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܕܒܗ ܬܓܘܦ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܘܠܩ̈ܘܡܘܗܝ *ESPas* 46:2; ܓܘܦܝܢ ܡܨܘܕܐ ܐܝܟ ܢ̈ܘܢܐ *BhGr* 98:15; ܓܦ ܘܨܕ *BBah* 472:6 [expl. as احاش واصاد]; 510:15; **3. to attract** *am4* 253apu [n. fnd.]; ܐܦ ܒܕܠܐ ܠܐ̈ܝܐ. ܓܐܦ ܡܫܠ̈ܐܐ *IS* 56:2 (w/o effort); ܓܦ ܐܝܬܝ، ܠܗܡܘܢܐ ܓܘܕ̈ܝܢ ܓܘܕ̈ܝܢ he attracted and brought crowds of people *ThMarg1* 353:6; **4. to draw out** ܓܐܦ ܠܗܘܢ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܡܢ ܦܚܬܐ ܗܘ ܕܐܒܕܢܐ he draws out the souls from that pit of destruction *SAL2* 386:12; **5. to draw breath, inhale** ܢܓܘܦ ܐܐܪ *ESNach* 13:24; ܓܦܬ ܦܘܡܗ ܕܒܬܘܠܬܐ *OS* 19:6 [but v. ↓ √ܓܦܦ pe., mng. 2]

Pa. 1. ܓܝܦ **to join** ܪ̈ܘܡܚܐ ܕܝܢ ܕܡܓܝܦܝܢ ܗܘܘ ܣܩ̈ܘܛܘܣ ܕܠܗܘܢ *JosephB* 792:4 (shield); **2.** ܓܝܦ [sic!] **to hunt** *SevRhet* 85r [cited in PSm 687]

Etpe. to be caught in a net ܢܬܬܓܝܦ ܥܠܡܐ ܠܚ̈ܝܐ ܒܥܘܒܟܝ the world will be caught (in a net) for the living in your bosom *JSB4* 786:17

Etpa. ܐܬܓܝܦ (TA אֲגוֹף דְשָׁא 1Sm 13:17, Arab أجاف) **to be shut** ܢܬܓܝܦܘܢ ܬܪ̈ܥܐ *Neh* 7:3 (H יָגִיפוּ)

Etpol. ܐܬܓܘܦܦ **to become a net** ܕܠܐ ܢܬܓܘܦܦ ܠܡ ܪ̈ܚܫܐ *TA* 34:v142 (creeping animal) [P. 109]

ܓܘܦܐ n.m. (↓ √ܓܘܦ; cf. Ma גופתא net, snare MD 85) **net** ܡܬܟܢܫ ܒܓܘܦܐ *Hb* 1:15 (H מִכְמֶרֶת; but ܡܨܝ̈ܕܬܐ Is 19:8); ܓܘܦܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *ES3* 397:4; ܢ̈ܘܢܐ ܣܘܚ̈ܪܐ ܒܓܘ̈ܦܐ ܢܒܘ ܐܝܟ *am2* 85:17; ܢܒܐ ܕܢܡܘܣܐ ܓܘܦܗ *ThMarg1* 315:19 [P. 110]

ܓܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܓܦܢ) **1. vine a.** alone ܓܘܦܢܗ ܕܬܐܘܡܐ ܥܠܝܡܐ *JSB3* 726:2; **b.** w. ܕܒܪܐ vine of the field *GalSimp* 251:8 [expl. of ܐܡܦܠܘܣ ܐܓܪܝܐ ἄμπελος ἀγρία]; **2.** pl. **tendrils of a vine** ܬܬܓܠܠ ܓܘ̈ܦܢܝܗ ܠܥܡܝܐ *am3* 153:13 (to intertwine) [P. 128]

ܓܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܓܦܢ) **1. layering of soil** *Geop* 14:13 [expl. of ↓ ܩܛܣܛܘܪܣܝܣ καταστόρεσις]; ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܢ̈ܐ ܒܬܪ ܓܘܦܢܐ ܢܒܥܝܢ ܐܝܟ ܡܕܪܐ ܠܫܪ̈ܫܝܗܘܢ *ib.* 15:18; 32:19; **2. making a trench** *ib.* 72:6 [n. fnd.] (γύρωσις); ܦܠܚܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ، ܓܘܦܢܐ *ib.* 81:28 [P. 128]

ܓܦܣܝܢ n.m. (< γύψος; ↓ ܓܒܣܝܢ̈ܐ; JPA גבסין DJPA 119, MH גִּיפְּסָס MKelK 10:2, LW 173) **gypsum, lime** *PsC* 193:3; 193:7; *Geop* 11:3; ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ {ܠ}<ܠ>ܓܦܣܝܢ ܕܡܪ *ib.* 46:14 (ζ 13:5) (γύψον) [v. LS 357]; *BBah* 471:24 [expl. as جصّ]; ܐܘܡ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝ، ܓܦܣܝܢ *Bhchr* 273:17 [P. 129]

ܓܘܦܪܐ n.m. (JBA גּוּפְרָא inflorescence of palms DJBA 271, Ma גופארא MD 84) **1. spathe of a palm** (eaten w. the node or w. the sheath) or the sheath itself (of the palm) ܓܘܦܪܐ ܕܬܘܡܪܐ *am1* 496:10; *EN* 51:v60 [expl. as الطلع والجفرى]; *BAli1* 2807; ܓܘܦܪܐ ܕܕܘܩܠܐ *BBah* 472:13; **2.** w. ܕܝܡܐ **sea foam** (*Alcyoneum medicamen*) *Med* 89:12; *BBah* 472:15 [P. 129]

Mng. 1: Pfl 118; Flora 2:335; mng. 2: PSmSup 70.

ܓܘܦܬܐ n.f. (same as ↓ ܓܒܬܐ; ModSy ܓܘܦܬܐ *gūptā* Maclean 48) **cheese** ܢܠܥܘܣ ܓܘܦܬܐ ܥܬܝܩܬܐ *Med* 569:4; 577:22 [P. 128]

ܓܘܪ vb. (↓ 1#ܓܘܪܐ, ܓܝܪܐ, ܓܝܘܪܬܐ, ܓܝܪ̈ܝܐ, ܓܝܪ̈ܬܐ; JBA 1#גור DJBA 271, Ma 1#גור MD 85) **Pe. 1. to commit adultery a.** alone ܠܐ ܬܓܘܪ *Ex* 20:14 [cited Mt 5:27]; ܒܢ̈ܬܟܘܢ ܘܟ̈ܠܬܟܘܢ ܢܓܘܪ̈ܢ *Hos* 4:13 (H נאף); 7:4; **b.** w. acc. ܓܘܪ ܢܫ̈ܐ ܕܚܒܪ̈ܘܗܝ *Afr* 501:3; ܠܐ ܬܓܘܪ ܐܢܬܬ ܚܒܪܟ *ESGE* 149:24 [cf. Ex 20:14]; *ChrPsD1* 250:13; **c.** w. ܒ-: ܒܥܓܠܬܐ ܓܪܬ ܒܪܬ ܐܒܪܗܡ *ESNat* 80:25 (w. heifer); ܓܪܬ ܠܚܘܝܐ ܒܚܛܝܬܐ *IA2* 156:v332 [Eve]; **2. to conceive adulterously** ܓܪܬܗ ܐܡܗ *AS1* 66:15

Pa. to commit adultery, w. ‑ܒ: ܓܝܪ ܒܐܦܪܘܕܝܛܐ *Aristides* 14:20; 16:11
Af. 1. to entice to adultery ܗܘܐ ܡܓܝܪ ܠܗ̇ *MtC* 5:32; ܐܝܟ ܕܓܝܪܘ ܠܐܠܗܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܒܡܝܘ̈ܬܬܐ *Aristides* 10:12 (mortal women); **2. to commit adultery** ܡܓܝܪܐ ܗܘܬ ܙܒܢܝܐ ܣܓܝܐܐ Pall in *ThMarg2* 32:28
Ettaf. to commit adultery ܠܒܪܐ ܕܐܬܬܓܝܪܬ ܐܢܬܬܗ *SAL2* 487:4 [P. 110]

ܓܘܪ n. (< MP *gōr* CPD 37; ILS 138) **onager** *CommD* 76:3

ܓܘܪܐ n.m. (cf. Arab جَرَّة earthenware jar Hava 83) **jug** ܓܘܪܐ ܕܐܪܒܐ *DuvB2* 96:1; *BhGr* 232:9 [P. 129]

1# ܓܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܘܪ; Ma 1#גאורא MD 75, JBA גורא DJBA 272) **adultery** … ܬܥܒܪ ܓܘܪܗ̇ ܡܢ ܒܝܢܬ ܬܕ̈ܝܗ̇ *Hos* 2:4; *Joh* 8:3; ܗ̇ܝ ܬܪܥܝܬܐ ܕܬܢܝܐ ܗܘܬ ܡܛܠ ܓܘܪܐ *ESRef1ER* 36:17; ܓܘܪܐ ܦܬܟܐ *Add* 35:15 (varied); ܓܘܪܐ ܘܙܢܝܘܬܐ *ChrPsD1* 255:10; ܒܪ ܓܘܪ̈ܐ *BhLSt* 125:5 [P. 110]

2# ܓܘܪܐ n.f. (rare m.) **column of page** ܬܬܟܬܒܝܢ ܒܓܘܪܐ ܕܚܘ̈ܒܐ you will be inscribed in a column of debts *Sir* 9:7 [of a book]; ܦܬܟܐ ܥܬܝܩܐ ܕܡܢܗ ܐܦܩܢ ܡܚܒܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܬܪ̈ܬܝܢ ܓܘܪ̈ܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ the old text from which we copied was damaged in this place for about two columns *1Ezr* 5:14 (gl); ܡܢ, ܒܗ̇, ܓܘܪܐ ܙܥܘܪܬܐ *AS* 197:25; *Bab* 42:21; *MiS* 102b:2; ܓܘܪܐ ܡܨܥܝܬܐ *ib.* 377:28 (middle); ܓܘܪܐ ܕܟܬܒܐ *BBah* 472:22 [expl. as صفائح الكُتُب]; 475:21 [P. 110]

ܓܘܪܒܐ n.m. (< antecedent of NP *gorab* short socks PED 1102; ILS 139; JBA גורבא DJBA 272) **woolen sock** ܓܘܪ̈ܒܐ ܫܠܡ ܕܠܒܝܫ ܗܘܐ *JAP10/1(1903)* 94:7; *BBah* 666:16 [same as ↓ ܦܘܩܐ]; ܡܝܠܬ̈ܐ ܕ{ܒ}<ܓ>ܘܪܒܐ *ON* 95:6 [P. 130]
Fr, ZA 17 (1903) 89 (on *ON*).

ܓܘܪܒܕܐ, ܓܘܪܒܝܐ n.m. **calix of a plant, seed capsule** ܓܘܪ̈ܒܝܐ ܕܛܪ̈ܦܝܢܐ *BhGr2* 100:15 [expl. of ↓ ܩܦܬ̈ܐ; v. Pfl 106]; *BAli1* 4819 [P. 130]

ܓܘܪܒܙܐ, ܓܘܪܒܝܐ *BBah* 914:21 n. (< antecedent of NP *gurbuz* deceiver PED 1078; ILS 139; ↓ ܓܘܪܒܙܢܐ) **cheat, swindler** *KwDW* 30:3; ܓܒܪܐ ܓܘܪܒܙܐ *ib.* 30:18 [expl. as ↓ ܓܢܒܐ]; 34:8 [P. 130]

ܓܘܪܒܙܢܐ n.m. (↓ ܓܘܪܒܙܐ) **cheat, swindler** *BBah* 2055:18 [expl. as جُربُز] [P. 130]

ܓܘܪܓܐ n.m. (↓ √ܓܪܓ) **1. incitement, arousing** ܒܓܘܪܓܐ ܡܬܕܒܪ ܩܪܒܐ *Pr* 20:18 (H תַּחְבֻּלוֹת; cited JSt 7:21); … ܡܠܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܓܘܪܓܐ *asd* 101:4; **2. incentive** ܕܢܙܝܥܢ ܗܘ ܒܓܘܪ̈ܓܘܗܝ, ܐܦ ܡܢ ܪܘܡܗ̇ ܕܫܡܝܐ to move us with his incentives from the height of heaven *Rabb* 240:24; ܓܘܪܓܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *am1* 458:8 [P. 131]

ܓܘܪܓ ܐܦܫܪܓ n.m. (perh. < MP **gurg afšārag* juice of wine ILS 139; ↓ ܓܘܪܦܐ) **wine from unripe grapes** *BBah* 189:6 [expl. as ܚܡܪܐ ܕܒܣܝܪ̈ܐ; ὀμφάκινος οἶνος] [P. 131]

ܓܘܪܓܙܐ n.m. **segment** *BBah* 473:25 [expl. as ܓܙܪܐ] [P. 131]

ܓܘܪܓܢܐ n.m. (↓ √ܓܪܓܢ) **1. humiliation** ܠܐܘܪܫܠܡ ܥܡ ܛܘܪ̈ܦܐ ܘܠܓܘܪܓܢܐ ܣܓܝܐܐ ܡܛܝܢ we arrived in GN with much torment and humiliation *Barwahb* 34:10; **2. prostration** (προσκύνησις) ܒܥܒܕܘܗܝ, ܓܘܪܓܢܐ ܠܦܓܪܐ ܥܪܕܘܕܐ *Bal* 262:13 (corpse); ܓܘܪܓܢܐ ܐܡܝܢܐ *Bab* 464:21 (constant); ܓܘܪܓܢܗ ܕܡ ܕܟܠ ܐܪܥܐ *LES2* 21:14; ܠܐ ܗܘܐ ܫܒܩ ܠܡܛܠܝܢܘ̈ܗܝ, ܘܠܓܘܪܓܢܘ̈ܗܝ, *Ming1* 189:12 (& bending); ܡܛܠܝܢ̈ܐ ܘܠܓܘܪܓܢܐ *ThMarg1* 355:11; ܒܥܝܐ ܘܠܓܘܪܓܢܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Bhchr* 144:18 [P. 131]

ܓܘܪܓܝܐ n.m. (↓ √ܓܪܓ; mng. 1: JBA גוּרְגְיָא DJBA 272) **1. noise, din** ܓܘܪܓܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܘܪ̈ܘܚܐ *Kays* 237:14; ܗܘܐ ܪܓܫܐ ܒܐܝܡܡܐ. ܘܠܓܘܪܓ{ܢ}<ܝ>ܐ ܒܠܠܝܐ ܪܥܡܐ *MiS* 614c:8; **2. exhortation, wakening** ܥܘܦ ܪܥܝܟ ܡܕܡ ܒܠܒܗ ܒܫܠܝܐܘܬܐ ܕܓܘܪܓܝܐ *ESZ2* 31:v22 [unless to be read ↓ ܓܘܪܓܐ]; ܐܝܟ ܕܒܓܘܪܓܝܐ *BhGr* 43:24 [P. 131]

ܓܘܪܓܝܗ n. (< NP *gōr-giyā* PED 473:4; ILS 139) **camels' hay, bog-rush** *BBah* 473:4

ܓܘܪܓܠܒܢܐ adj. (↓ ܓܪܓܠܒܐ) **having**

seeds *Kays* 203:13 [pl.m.; of pomegranates id.] [P. 131]

Nöld in Flora 3:88.

ܓܘܪܓܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܓܪ) **dragging** *BhGr* 100:26 [P. 131]

ܓܘܪܓܬܐ n.f. (< γυργαθός; JBA *גּוּרְגְּתָא DJBA 272, MH² גרגותני J 264) **wicker basket for catching fish** ܐܪܡܝܘܗ̇ ܒܓܘܪܓܬܐ ܘܢܦܠܬ ܠܬܘܪܐ they placed her in a wicker basket, and she was dropped before a bull *EChe5* 1:56 (WMcL 264:20 = B 369:17); ܒܓܘܪܓܬܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܫܒܩܘܗܝ *MS1* 120:22 (to lower from wall) [P. 131]

ܓܘܪܕܝܡ PN **Guardiano** ܫܡ ܐܒܗܘܬܗ ܕܓܘܪܕܝܡ ܕܠܒܘܢ *BO3/1* 600b:22 [a minor father] [P. 110]

ܓܘܪܕܡܐ n. **(uncertain)** ܒܪܘܐ ܕܡܬܘܪܐ ܓܘܪܕܡܐ *Geop* 2:16 (ἐν τῷ γορδάτῳ [read: γορδάμῳ]) [P. 132]

P. de Lagarde, Agathangelus und die Akten Gregors von Armenien, Göttingen 1887, p. 133² [emend. of Gr; √ܓܪܕܡ sec. form of √ܓܕܡ]. Seidel1 164 rejects Lag's emendation and suggests reading ܓܘܪܕܣܐ* [incision > furrow] from ↓ √ܓܪܕܣ.

ܓܘܪܕܡܢܐ adj. (mng. 1: cf. JBA גּוּנְדְּלָיָא left-handed person DJBA 270) **1. ambidextrous** *BAli1* 2814 [expl. as ܬܪܝܢ ܝܡܝ̈ܢܐ]; *BBah* 474:12 [expl. as ܬܪܝܢ ܐܝ̈ܕܝܐ]; **2.** [< Arab جُذام] **having elephantiasis** *BAli1* 2815 [expl. as مجذوم] [P. 132]

ܓܘܪܕܣܐ n.m. (↓ √ܓܪܕܣ) **gnawing** (of bones) *BBah* 474:14; *BAli2* 209:6 [expl. as استقصاء العظام] [P. 132]

ܓܘܪܘܣ n.m. (< MP *gāwars* CPD 35; ILS 139) **millet** *BBah* 1361:20 [P. 110]

Pfl 101; Flora 1:741.

ܓܘܪܙܐ n.f. **bundle** ܓܘܪܙܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *Soph* 5:2 (of wood); ܓܘܪܙܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *JudHex* 9:48 (φορτίον); ܓܘܪܙܐ ܪܒܬܐ *am7* 713:8 = *PallM* 623:12; ܓܘܪܙܐ ܕܡܐܐ ܥܒ̈ܠܝܢ *BhNom* 473:10; *BBah* 473:17 [expl. as ↓ ܓܒ̈ܢܐ mng. 1] [P. 132]

ܓܘܪܢܐ n.m. (perh. same as ↓ ܩܘܪܢܐ) **room** ܠܬܪ ܬܠܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܒܡܕܝܢ. ܘܚܒܫ̈ܝܢ ܠܗ ܡܢ ܓܘܪܢܝܢ *ESZ2* 32:v30 [P. 132]

Schulth, ZDMG 70 (1916) 407 [etym.]; J. Wellhausen, Reste Arabischen Heidentums², Berlin 1897, p. 249.

1# ܓܘܪܝܐ n.m. (↓ √2# ܓܪܝ) **hissing** ܪ̈ܚܫܐ ܒܓܘܪܝܐ *WisSol* 17:9 (συριγμός; creeping things) [P. 129]

2# ܓܘܪܝܐ, ܓܘܪܝܐ *BhGr* 233:1, pl. ܓܪ̈ܝܐ *Jer* 51:38 (U); ܓܘܪ̈ܝܐ *KwDW* 326:6; *Act14congr2* 104:13; *DionbṢcomtAp* 15:9; ܓܪ̈ܘܬܐ *IA2* 328:v1528; ܓܘܪܘܬܐ *IS* 27:4 n.m. (↓ ܓܪܝܬܐ; JBA גּוּרְיָא, גּוּרִיתָא DJBA 272, Ma גוריא MD 85) **young animal, cub** ܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *Gn* 49:9 (H גּוּר; lion) [cf. ESGE 113:9; Afr 64:1]; *1Macc* 3:4; ܓܘܪܝܐ ܙܘܪܐ ܕܟܠܒܐ *Med* 139:20 (dog); *Bhchr* 102:9 [n. fnd.]; ܓܘܪܝܐ ܕܚܙܝܪܐ *INB* 349:15 (of swine); ܠܚܘܝܐ ܓܘܪܝܐ ܝܗܒ ܠܗ *IA1* 198:v443 (snake) [P. 130]

N, SG § 72 (pl.).

ܓܘܪܡܐ n.m. (↓ ܓܪܘܡܐ) **seed** ܓܘܪܡܐ ܕܟܬܢܐ *Med* 572:2 (of flax); *JARS*³ 196:4 [expl. as ܒܙ̈ܪܥܐ ܕܡܩܘܪܡܐ; cottonseed] [P. 133]

ܓܘܪܡܝܕܐ, ܓܪܡܝܕܐ n.m. (TA גַּרְמִידָא TJ Jud 3:16, JBA גרמידא DJBA 302) **cubit, arm** *BAli1* 2816 [expl. as ↓ 2# ܐܡܬܐ]; *BBah* 474:26 [P. 133]

ܓܘܪܡܫܩܐ n. (Tirḥan dial.; ↓ ܡܘܪܡܒܩܐ) **a type of garment** *BAli1* 2813 [expl. as ↓ ܢܚܒܦܬܐ]; 4006a; *BBah* 475:1 [P. 134]

ܓܘܪܢܐ *BhGr* 15:20 n.f. (JPA גורן stone bath DJPA 124, Malul *gorna* Berg, Gl 31, > Arab جُرْن basin, جُرْن المَعمُودة baptismal font Fr, AF 25) **1. water jar, water pot** ܓܘܪܢܐ ܚܕܬܐ *ESSerm4* 67:v904; ܓܘܪܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *AM2* 363:4; **2. coffin, sarcophagus** ܘܦܓܪ ܘܐܝܬ, ܠܗ ܚܕ ܓܘܪܢܐ *GWG* 32:10; ܒܓܘܪ̈ܢܝܗܘܢ ܥܡ ܓܘܪܢܝܗܘܢ *GWH* 21b:12; ܓܘܪܢܐ ܪܒܐ ܕܟܐܦܐ *ENchr1*² 190:19; ܓܘܪܢܐ ܕܡܥܡ̈ܕܐ *MiS* 388a:16; *Bhchr* 79:26; *PognInscr* 69²; ܓܘܪ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢ ܕܒܝ̈ܬܐ ܡܬܩܒܪܝܢ *BhNom* 111:4; **3.** m. **rack in a manger** ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܓܘܪܢܐ *Geop* 106:30 [text: ܚܘܪܦܐ; v. LS 256] [P. 134]

ܓܘܪܢܝܬܐ n.f. Tikrit dial. **plane** (for smoothing wood) *BBah* 1916:19 [expl. of ↓ ܪܘܢܐ] [P. 134]

ܓܘܪܢܝܐ n.m. (cf. ↓ ܓܢܘܢܝܐ) **small pig** ܓܘܪ{ܕ}<ܢ>ܝܐ *BBah* 475:7 [expl. as جرنيّص ولد الخنزير; corrupted < ↓ ܚܘܪܢܝܐ] [P. 134]

Contra Duv, JAP 9/3 (1894) 567 [v. LS 135].

ܓܘܪܗܐ n.m. (↓ √ܓܪܗ) **1. ruin** cs. ܓܘܪܗ ܚܠܠܬܗܘܢ *ES2* 31:32 [of their sins]; *BBah* 475:13 [expl. as طحطحة]; **2. end of the month** *BBah* 475:9 [expl. as ܥܠܡ ܣܗܪܐ] [P. 134]

ܓܘܪܣܓ n. (cf. MP *gursag*, *gursagīh* hungry, hunger CPD 38; ILS 139) **hunger** *BBah* 475:12 [expl. as ↓ ܟܦܢܐ] [P. 134]

ܓܘܪܦܝܐ n. (< γορφίον) **slip and stock of an olive tree planted in the earth from which a new tree grows up** ܡܬܩܢܐ ܕܐܬܦܣܣܘ ܐܝܟ ܕܗܘ ܠܒ̈ܢܐ ܬܚܬܝܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܓܘܪ̈ܦܝܐ *Geop* 80:29 [P. 135]

ܓܘܪܟܐ n. (< early MP **gurk* [cf. perh. MP *gurg* wolf CPD 38] ILS 139; ↓ ܓܘܪ ܐܦܫܪ) **wine from unripe grapes** ܚܡܪܐ ܕܓܘܪܟܐ *Med* 300:23 [same as ↓ ܐܡܦܘܣܠܝܐ]

Schleifer 180.

ܓܘܪܪ vb. (↓ ܓܘܪܪܐ; JPA ܓܪܪ itpol. DJPA 137) **QuadRef. 1. to chew the cud** ܡܬܓܘܪܪܐ *Lv* 11:3 (H מַעֲלַת גֵּרָה) [cf. ES1 241:9]; ܪ̈ܥܝܢ ܘܡܬܓܘܪ̈ܪܝܢ *Didasc* 145:6; **2.** metaph. **to think over, ruminate a.** general ܒܗ ܐܬܓܘܪܪ ܐܦ ܫܘܚܠܦ ܒܒܝܢܘܬܐ JS in *MS2* 118:v663; **b.** w. ܒ-: ܒܗ ܡܬܓܘܪܪ ܒܐܝܠܝܢ ܕܚܙܐ ܘܫܡܥ *VRabb* 164:6; ܡܬܓܘܪܪ ܒܟܠ ܕܙܕ̈ܩܢܗ he was meditating over everything that belonged to it by right *ThMarg1* 303:21 [P. 129]

ܓܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܓܘܪܪ; cf. JPA מסק גררה TN Lv 11:3) **cud** ܐܘܒܟܐ ܕܡܣܩܐ ܓܘܪܪܐ *LvHex* 11:3 [cf.Bheb 160:32]; ܡܣ̈ܩܝܢ ܓܘܪܪܐ *SAL2* 501:13 [w. ref. to Lv ib.] [P. 129]

ܓܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܓܪܫ) **pulling** *BBah* 475:26 [expl. as جَرّ] [P. 135]

ܓܘܫ vb. (same as √ܓܫܫ; ↓ ܓܘܫܐ, ܓܘܫܐ, ܠܐܡܬܓܫ̈ܢܐ, ܠܐܡܬܓܫܢܘܬܐ) **Pe. to examine, explore a.** general ܓܘܫܘ ܐܪܥܐ *Jos* 7:2 (U); ܢܓܘܫܘܢ *Nm* 13:2 (ES1 258:38) [where Pš: ܢܓܫܘܢ]; *Dt* 1:22 (ES1 270:18); ܓܫܗ ܠܐܬܪܐ ܕܒܥܝܐ *JSB5* 119:10; ܐܣܘ̈ܬܐ ܗܘܘ ܓܫܝܢ ܠܡܟ̈ܐܒܢܐ the doctors examine the afflicted ones *ib.* 539:21; *DionbṢ* 53:20 [v. etpe.]; ܐܬܐ … ܐܝܟ ܕܢܓܘܫ ܓܫܘ *JohEphB* 63:20; **b.** esp. depths ܒܗ ܓܫܝܢ ܠܥܘܡܩܐ *ES1* 149:15

Etpe. to be explored, fathomed ܐܦܠܐ ܒܥܘܡ̈ܩܐ ܠܐ ܡܬܬܓܫ̈ܢܐ ܕܕܝ̈ܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܓܫܝܢ they do not explore the unfathomable depths of the laws of God *DionbṢ* 53:20; ܒܥܘܡܩܐ ܕܡ ܕܝܡܐ ܠܐ ܡܬܬܓܫ *MiS* 455a:11; ܥܠܡܗ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܬܓܫ *Card* 107:4 [P. 110]

ܓܘܫܐ, ܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܓܘܫ) **depth** *BAli1* 2823; ܓܘܫܐ *BBah* 476:1 [expl. as ܥܘܡܩܐ ܕܒܐܪܐ ܐܘ ܕܢܗܪܐ] [P. 110]

ܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܓܘܫ) **ford, shallow** *BAli1* 2821; *BBah* 476:1 [expl. as مَخاضة] [P. 110]

ܓܘܫܓܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܓܫ) **groping** *BhGr* 100:26 [P. 136]

ܓܘܫܕܐ* n. (< Arab جَشَد; cf. ↓ ܓܘܣܕܐ, ܦܘܫܪܐ) **cadaver** ܣܪ̈ܝ, ܦܘܪ̈ܝܣ ܡܢ ܓܘܫ<ܕ>{ܪ}ܐ *ChrPsD2* 335:20 (towns; elsewhere ↓ ܓܘܫܪܐ); *ChrPsD2* 357:10 [P. 136]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166; Schulth, ZA 24 (1910) 49 [etym.].

ܓܘܫܚܐ n.m. (↓ √ܓܫܚ) **1. skinning** *BBah* 477:23 [expl. as سَلخ]; **2. wound, blow** ܓܘܫ̈ܚܐ ܕܗܕܡ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 313:10; ܒܠܥܗ ܒܓܘܫ̈ܚܐ he crushed him with blows *RHRB* 184:v1646 [P. 136]

ܓܘܫܡܐ, abs. ܓܘܫܡ n.m. (↓ √ܓܫܡ; JBA גּוּשְׁמָא DJBA 273, Ma גישומא, גישמא MD 92) **1. body** abs. ܕܠܐ ܓ{ܘ}ܫ<ܘ>ܡ incorpeorally *ZM1* 127:9 = ܕܠܐ ܓܘܫܡ *MiS* 248b:22; det. ܓܘܫܡܐ ܕܝܘܢܐ *Lk* 3:22; *ESRef1ER* 24:2; **2.** philos. & math. **body** abs. ܓܘܫܡܐ ܕܝܢ ܟܠܐ ܗܘ ܕܟܠ ܓܘܫܡ. ܐܢ ܬܠܬܐ ܐܝܟܢ ܐܘ ܠܐ ܬܠܬܐ *ThbK1* 55:14; **3. substance** ܓܘܫܡܗ ܕܦܓܪܐ *RSO3* 19:11; **4. body of the church** ܓܘܫܡܗ ܕܥܕܬܐ *SAL1* 255:7; **5. corpus of books** ܟܠܗ ܓܘܫܡܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܕܫܠܝ̈ܚܐ *TB* 184:11; ܓܘܫܡܐ ܪܒܐ *Chran1* 105:2 [of philosophical works];

6. **text** ܒܓܘܫܡܐ ܕܡܐܡܪܐ ܘܬܘܒܐ *IA2* 108:7 [in title]; ܓܘܫܡܐ ܕܟܬܒܐ *Jšddev1* 1:10; *JAP9/16(1900)* 88:15; ܗܘܐ ܢܛܪ ܠܗ ܓܘܫܡܐ ܕܗ ܡܫܡܠܝ ܡܠܝܐܝܬ Euseb in *StBibl2* 255:7; ܒܝܘܢܝܐ ܗܢܐ ܦܘܫܩܐ ܒܓܘܫܡܐ ܡܚܝܕܬ this interpretation is joined to the text in the Greek *BhebJos* 6:26 (264:1); ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܒܓܘܫܡܐ ܪ̈ܫܝܡܝܢ all those (nouns) which are listed in the (above) text *BhGr2* 15:7 [P. 136]

ܓܘܼܫܡܵܐܝܼܬ adv. (↓ √ܓܫܡ) **bodily** ܓܘܫܡܐܝܬ ܐܬܦܫܩܘ *ESHaer* 37:10 (to be separated); ܠܓ̈ܠܝܬܐ ܠܐ ܡܫܦܩܬ ܓܘܫܡܐܝܬ he could not (reflect) visible things bodily *ib.* 131:18; ܡܠ̈ܘܗܝ ܚܘܝܬ ܓܘܫܡܐܝܬ *ESNisB1* 48:15 (to point, show) [P. 136]

ܓܘܼܫܡܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality** ܡܢܗܘܢ ܘܡܠܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܓܘܫܡܘܬܐ ܠܘܬ ܬܐܘܪܝܐ *Maron* 91:13 (to speculation) [P. 136]

ܓܘܼܫܡܵܢܵܐܝܼܬ adv. (↓ √ܓܫܡ) **bodily, physically** ܨܒ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܓܘܫܡܢܐܝܬ ܚܠܝܛܝܢ ܚܕܐ ܒܚܕܐ things which are physically mixed together *ESRef1ER* 49:22 [P. 136]

ܓܘܼܫܡܵܢܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality** ܚܙܝ, ܠܗܘܢ ܓܘܫܡܢܘܬܗ *ESHebd* 77:v440; *AS* 44:18; *glherm* 165 (τὸ σωματῶδες); ܡܠܗ ܟܠ ܓܘܫܡܢܘܬܐ *Apoll* 24:2 (τὸ σωματικόν) [P. 136]

ܓܘܼܫܡܵܢܵܝܵܐ adj. (↓ √ܓܫܡ) 1. **bodily, corporeal** ܕܡܘܬܐ ܓܘܫܡܢܝܬܐ *LkH* 3:22 (σωματικός); *ES1* 139:39; ܡܠܬܐ ܓܘܫܡܢܝܬܐ *ib.* 173:26; ܡ̈ܠܐ ܓܘܫܡܢ̈ܝܐ corporeal matters *BO3/1* 357b:30; 2. **fat** abs. ܫܡܝܢ ܘܓܘܫܡܢܝܢ *Bhchr* 205:25 [P. 136]

Mng. 1: Juckel, Harklean 189.

ܓܘܼܫܡܵܢܵܝܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality** (τὸ σωματικόν) ܓܘܫܡܢܝܘܬܗܘܢ *ThbK1* 12:1 [title of chapter]; *glherm* 164 (τὸ σωματῶδες) [P. 137]

ܓܘܼܫܡܦܵܐ n.m. (perh. < MP **gōš-pēč* [cf. MP *gōš* ear + *pēčīdan*, *pēč-* to twist CPA 37, 68] ILS 141; cf. ↓ ܓܘܫܦܐ) **face covering** ܫܩܠ ܓܘܫܡܦܗ. ܘܦܪܣ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ, *MAMQ* 91:12; *BBah* 476:15 [expl. as المقنعة الوقاية protective face covering] [P. 137]

ܓܘܼܫܪܵܐ n.m. **stallion** *ESL1* 589:3 [Delete entry; text: ܒܘܫܪܗ *ESPas* 11:6; ↓ ܒܘܼܫܪܵܐ] [P. 137]

ܓܘܫܦܐ, **ܓܘܼܣܦܼܢܬܐ** n.m. (Gr γαυσάπη, Lat *gausapa* ; cf. ↓ ܓܘܼܫܡܦܵܐ; JBA גּוּשְׁפַּקָּא DJBA 273) **shaggy woolen cloth** *BAli1* 2824 [expl. as قطيفة]; *BBah* 476:21 [P. 137]

B. Geiger, AAC 134, rejects proposed NP etyms.; ILS 140.

ܓ̰ܘܼܫܩܵܐ, **ܓܘܼܫܩܵܐ** n.m. (< MP *košk* CPD 51; ILS 141; JBA קושקא DJBA 1004) **palace** ܒܓܘ@ܫܩܐ ܕܡ̈ܠܟܝܢ ܡ̈ܕܝܢܬܐ *JohEphB* 67:1 [uncertain emend.; v. ↓ ܫܩܐ mng. 2]; *BBah* 477:22 [expl. as جَوْسَق] [P. 110]

ܓܘܼܫܫܵܐ n.m. (↓ √ܓܫܫ) **touch** ܓܘܫܫܐ ܕܓܘܫܡܗ *Jšddev2* 98:4 [P. 136]

ܓܘܼܪܬܐ, pl. **ܓܘܪ̈ܝܬܐ** n.f. (perh. orig. f. < ↓ ܓܘܼܪܵܐ) 1. **pulp** ܦܩ ܘܠܐ ܠܒܣܡܗ̇ ܠܗ̇, ܓ{ܐ}ܘܬܐ ܕܚܝܐ *ESPar* 10:15 [of fruit]; ܙܪ̈ܥܐ ܕܒܓܘܪ̈ܬܐ *Geop* 64:4; 2. **pith of oak** *BBah* 383:15; 477:27 [expl. as قِشْر البّلوط] [P. 110]

ܓܘܬܘܬܐ n.f. ↓ ܓܐܘܬܢ̈ܘܬܐ [P. 111]

ܓܙܵܐ n.m. (↓ √ܓܙܙ) **shearing** ܪܫ ܓܙܐ ܕܥܢܟ *Dt* 18:4; ܠܩܫܐ ܒܬܪ ܓܙܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ *Am* 7:1 (H גֵּז; cf. ES2 264:40); ܓܙܐ ܕܥܢܐ *Geop* 112:17; ܓܙܐ ܕܥܡܪܐ ܕܡܢ ܥ̈ܢܐ *Rechtsb1* 20:22 [P. 111]

ܓܙܵܐ n.m. (< OP **ganza-* HAp 120, w. assim. [cf. MP *ganǰ* CPD 35] ILS 142; ↓ ܒܝܬ ܓܙܐ, ܓܙܒܪܐ; OfA גנזא AD 10:5, JBA 1# גַּזָּא DJBA 273, Ma 1# ג׳ינזא MD 90) **treasure a.** general ܓܙܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Kg* 7:51; 14:26 (H אֹצְרוֹת; cf. ES1 481:3); ܟܠ ܡܠܗ ܓܙܗ ܐܫܠܡܗ̇ *Afr* 123:2; ܓܙܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܒܐ *asd* 99:10; pl.abs. ܡܢ ܟܠ ܐܘܨ̈ܪܝܢ ܘܓܙ̈ܝܢ ܡܬܬ̈ܗܒܝܢ ܐܢܬܘܢ *ESSerm4* 32:15; ܓܙ̈ܝ, ܛܠܠܐ *ESHaer* 48:4 (of dew); **b.** title of liturgical books ܒܥܘ̈ܬܐ ܕܓܙܐ *EOE* 219:1 [P. 111]

ܓܙܒܪܐ, **ܓܢܙܒܪܐ** n.m. (< OP **ganzabara-* Hinz, ASN 102; ILS 142; ↓ ܓܙܐ, ܓܢܙܒܘܪܐ; BA גִּזְבַּר HALOT 1686, JBA גִּזְבְּרָא

DJBA 273, Ma גאנזיברא MD 77, Akk *ganzabaru* CAD G 43) **treasurer** *2Kg* 10:22 (H אֲשֶׁר עַל הַמֶּלְתָּחָה); ܕܗܝܡܢܘ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܓܙܒܪܗ ܥܒܪܐ *VRabb* 208:9; ܓܙܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 16:22; ܓܙ̈ܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ZM2* 29:11; ܒܝܬ ܓܙ̈ܒܪܐ ܡܥܫܐ ܢܒܝܐ ܡܡܟܠ ܣܠܩܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ *ESL3* 703:27 [priest] [P. 111, 841]

ܓܙܘܙܐ n.m. (↓ √ܓܙܙ) **shearer** ܓܙܘ̈ܙܘܗܝ *1Sm* 25:11; ܢܩܝܐ ܩܕܡ ܓܙܘܙܐ *Is* 53:7 [cited ThMJoh 46:5; JSB5 618:16; cf. AthSy 4:2] [P. 111]

ܓܘܙܡܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܡ; JPA גוזמה DJPA 125, JBA גּוּזְמָא DJBA 268; cf. Ma גאזומא violent of temper MD 75) **audacity** ܠܡܬܕܡܪܘ ܥܠ ܗ̇ܝ ܓܘܙܡܬܗ *ECmPal* 14:23 = *am1* 222:19 [P. 112]

ܓܙܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ; mng. 2: JPA גזור DJPA 125) **1. butcher** ܐܡܪܐ ܩܕܡ ܓܙܘܪܐ *Ath* 18:22 [delete mng.; v. *AthSy* 4:2 and ↓ ܓܙܘܙܐ]; **2. circumciser** ܐܡܪ ܠܓܙܘܪܐ. ܕܒܐܠܗܐ. ܘܡܠܝܠ ܡܠܝܠ ܓܙܘܪܝܗ *BhLSt* 116:7 [P. 113]

ܓܙܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ; JPA גזורה DJPA 125) **1. cutting off** ܡܛܠ ܕܓܙܘܪܗ ܠܒܐ ܕܟܐܦܐ ܓܙܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ *ESSerm4* 38:17 [v. Col 2:11]; **2. circumcision** ܓܙܘܪܬܐ ܓܝܪ ܡܗܢܝܐ *Rom* 2:25; *Afr* 204:19; ܐܝܬ ܘܠܐ ܕܡܫܠܐ ܓܙܘܪܬܐ *ESFidS* 25:v106; **3.** coll. **the circumcised ones** ܘܠܗܘܢ ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ *EChe4* 5:4 (WMcL 188:4 = B 259:9) (περιτομή); **4. prepuce** ܢܣܒܬ ܠܓܙܘܪܬܐ ܐܝܬܝܐ ܗ̇ܝ *HVChr* 35:5 [P. 112]

ܓܙܙ vb. (↓ ܓܙܐ, ܓܙܘܙܐ, ܓܙܬܐ, ܡܓܙܘܙܐ; JBA גזז DJBA 273, Ma גזז MD 86) **Pe.** [*a/o*] **to shear** ܠܡܓܙ ܥܢܗ *Gn* 31:19; ܓܙ ܠܥܢ̈ܗ *ES1* 382:7; ܒܣܦܝܩܘܬܐ ܓܙܝܢ ܠܗ *am2* 549:4; ܬܓܙܘܢ ܚܕܝܢ *Didasc* 56:13
Af. to make shear, have shorn ܬܓܙ ܐܦ ܠܥܢܐ *ES3* 443:22 (sheep)
Etpe. to be shorn ܐܬܓܙܙܬ ܐܡܪܐ *ES2* 264:41; ܢܬܓܙܘܢ ܚܦ̈ܪܐ *Geop* 112:18 [P. 111]

ܓܙܝ vb. (↓ ܓܘܙܝܐ, ܓܙܝܐ, ܡܓܙܝܢܘܬܐ; cf. JBA גזי to detour DJBA 274, Ma גאזיא Lidz, JB 143:9) **Pe.** ܓܙܝ **1. to be bereft, lack** ܢܡܠܐ ܕܓܙܝܬ ܡܢ ܐܦܪܐ *JSTham* 12:v190; **2. to be lacking** *ES2* 466:22 [delete; v. ↓ ܓܙܐ]

Pa. 1. to deprive of, make bereft of ܠܝ ܓܙܝܬܘܢ *Gn* 42:36; ܓܙܝܬ ܢܫ̈ܐ ܚܪܒܟ *1Sm* 15:33 (H שִׁכְּלָה); ܡܓܙܝܘܬܟ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܐ *ESGE* 80:13; ܗ̇ܘ ܠܝ ܠܡ ܕܓܙܝܬܘܢܢܝ *BalJos* 242:11; **2. to be bereft of children** ܐܝܟ ܕܓܙܝܬ ܓܙܝܬ *Gn* 43:14 (H שָׁכֹלְתִּי); ܬܓܙܐ ܐܡܟ ܡܢ ܢܫ̈ܐ *1Sm* 15:33 (H תִּשְׁכַּל); **3. to abort, miscarry** ܡܓܙܝܐ *Ex* 23:26 (H מְשַׁכֵּלָה; cf. ܓܙܝܐ); **4. to cause a miscarriage, make abort** ܐܪܥܐ ܡܓܙܝܐ *2Kg* 2:19; 2:21 (H מְשַׁכָּלֶת; cf. ES1 521:7); **5. to disdain, scorn** ܓܙܝܬ ܗܘܝܬ ܓܙ̇ܪ ܒܬܘܒܢ ܬܝܒܘܬܗܘܢ *Jul* 69:4 (penitence); **6. to make sterile** ܓܙܝܘ ܟܪ̈ܣܐ ܕܢܫ̈ܝܗܘܢ *IA2* 176:v274; **7. to hew, cut off** pass.part. ܐܝܟ ܕܒܡܓܙܠܐ ܓܙܐ ܠܗ̇ ܡܢܗ ܘܡܓܙܝܐ *ZM2* 130:26 [perh. read: ܡܓܙܝܐܐ]
Etpa. 1. to be bereft of, deprived of a. children ܐܬܓܙܝܐ ܐܦ ܡܢ ܬܪ̈ܝܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܚܕ *Gn* 27:´5 (H אֶשְׁכַּל) [cf. ESGE 88:12]; ܘܐܬܓܙܝܬ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܥܠܗ̇ ܘܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝܗ̇ *Ruth* 1:5 (H וַתִּשָּׁאֵר); ܥܡܐ ܕܝܠܝ ܐܬܓܙܝܘ *JerHex* 15:7; **b.** other ܢܬܓܙܐ ܠܗ ܪܒܢ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܓܝ̈ܘܢܐ our master will be deprived of two legions *apap* 49:9; **2. to remove o.s., retire** ܐܬܓܙܝܘ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *ESSerm4* 11:v565 [P. 111, 841]

ܓܙܝܐ n.m. (↓ √ܓܙܝ) **inability to swallow or consume** *BAli1* 2833 [expl. as ↓ ܓܙܝܐ, ܦܬܝܪܐ mng. 2]; *BBah* 479:7 [expl. as ܡܬܬܦܠܘܬܐ ܕܡܐܟܘ̈ܠܬܐ ܘܕܫܩ̈ܝܐ ܐܦ ܒܢܝܫܠܐ] [P. 111]

ܓܙܝܡ adj. (↓ √ܓܙܡ) **threatening** ܓܙܝܡ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ *Jul* 33:26 [P. 112]

ܓܙܝܪܐ, ܓܙܝܪ̈ܐ n.m. (Ma גזיראייא those who exact penalties MD 86; cf. JBA גזירפטא court appointed officers who carry out judgment DJBA 274) **lictor, magistrate** ܓܙܝܪ̈ܐ ܕܫܠܝ̈ܛܢ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:21; ܪܝܫ ܓܙܝܪ̈ܐ *MP* 15:15; 40:12; *am4* 178:19 [P. 113]

Etym.: J.W. Weryho, Folia Orientalia 13 (1971) 312ff.; ILS 143.

ܓܙܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܙܪ) **1. certainly** ܓܙܝܪܐܝܬ ܡܠܠ *Didasc* 263:22; **2. severely** ܓܙܝܪܐܝܬ ܘܕܠܐ ܪ̈ܚܡܝܢ *Maron* 146:2 [P. 112]

ܓܙܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ) **decision** ܡܠܬܗ <ܕ>ܓܙܝܪܘܬܐ *NestleChr²* 104:10 [P. 112]

ܓܙܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ; mng. 1: TA גְּזֵירָא TO Gen 47:26, JBA גְּזֵירְתָּא DJBA 274; mng. 5: JBA גזורתא stone slab DJBA 276) **1. decree** cs. ܓܙܝܪܬ ܫܝܘܠ *Sir* 14:12 (διαθήκη); **2. divine declaration or will** cs. ܓܙܝܪܬ ܡܪܝܡܐ *Dn* 4:21 (BA גְּזֵרַת; of Most High); *Jul* 143:23; *JosephB* 817:21; *am2* 274:13; *INB* 118:5; pl.det. ܓܙܝܪ̈ܬܗ ܕܡܪܝܡܐ *KwDW* 20:2; *Bhchr* 538:2; **3. a.** w. ܕܒܘܪ̈ܟܐ **part of gate** *Ez* 41:12ff. (H גִּזְרָה); 42:1ff.; **b.** expl. as حَلَقَة الباب ring of door [= knocker] *EN* 55:v53; *BBah* 479:20; **4. heap of wood** ܓܙܝܪܬܐ ܪܒܬܐ *Jer* 11:16 (H הֲמוּלָּה; expl. as ܡܥܪܟܬܐ ܕܩܝܣܐ BhebJer ib. (7:2)); *BAli1* 2840; *BBah* 479:24 [expl. as ܡܥܪ̈ܟܬܐ ܕܩܝ̈ܣܐ]; **5. battlement of a wall** ܓܙܝܪ̈ܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܕܐܣ̈ܦܐ *BBah* 479:26; **6.** [calque < Arab الجزيرة lit. island] **Mesopotamia** *BAli1* 2839; *BBah* 479:18 [P. 112]

ܓܙܝܬܐ n.f. (JBA 2#גזיתא DJBA 275, > MP *gazīdag* CPD 36, > Arab جِزْيَة Fr, AF 283) **1. tribute, tax** *am4* 333:5 [8th cent.; Baumstark, Lit 264]; ܢܦܩܘܢ ܓܙܝܬܐ *Chrmin* 72:1; ܫܪܝܬ ܓܙܝܬܐ ܡܫܬܩܠܐ ܡܢ ܩܪ̈ܩܦܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ the *g.*-tax began to be taken *per capita* DionT in *BO2* 104b:8; ܓܙܝܬܐ ܕܡܣܟ̈ܢܐ ܕܓܒܝܢܗܘܢ ܦܘܠܐ ܐܘ ܕܝܪ̈ܝܐ *BO3/2* 94:36 [of poor]; ܢܦܘܪܐ ܕܓܙܝܬܐ *Bhcel* 361:18; ܡܢ ܕܡܟܒܫ ܓܙܝܬܐ ܡܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *Bhchr* 147:11; **2.** perh. **wage, pay** ܐܦ ܠܚܝܠܗ ܗܘ ܕܝܠܗ ܥܒܕܐ ܡܢ ܓܙܝܬܐ he even deprived that army of his of its wages *ChrPsD2* 172:9 [P. 111, 841]

G. Widengren, IrAn 1 (1961) 153. Since this word appears in Sy first in Moslem Period, Br took it as a lw. < Arab [cf. also Nöld apud Fr ib.]; however, since it appears already in BT, it is most likely original in A and a loan in Arab.

ܓܙܠܐ n.m. (↓ ܡܓܙܠܐ; cf. perh. ↓ √ܓܙܠ) **left-handed** BAli in *PSm* 698; ܓܒܪ̈ܐ ܡܓܒܝܢܐ ܓܙ̈ܠܐ *JudHex* 20:16; *BBah* 462:4 [expl. as ↓ ܡܦܓ̈ܠܐ] [P. 111]

ܓܙܡ vb. (↓ ܓܘܙܡܬܐ, ܓܙܡ, ܓܙܡܐ, ܓܙܝܡܐ; JBA גזם to threaten DJBA 275, Ma גזם MD 87) **Pe.** [*a/a*] **1. to threaten a.** alone ܓܙܡܘ ܥܠܘܗܝ ܟܠܗܘܢ *Act* 7:57; ܓܙܡܘ ܘܐܬܘ ܠܡܩܒܪܗ ܥܡ ܟܗܢܐ *ESGE* 147:17; ܫܡܥ ܐܢܘܢ ܟܕ ܓܙܡ ܠܗܘܢ ܕܠܡܫܡܥܐ ܕܡܫܝܚ ܢܬܕܢ: ܒܗܘܢ *BO1* 413a:21 (to torture); **b.** w. 2 compl. ܓܙܡܘܗܝ ܩܛܠܐ they threatened him with murder *Bhchr* 97:15; **c.** w. ܥܠ: ܓܙܡ ܓܘܠܝܕ ܥܠ ܕܘܝܕ *Afr* 80:17; ܒܫܡܝܢܐ ܗܘ ܘܓܙܡ ܥܠܝܢ *apap* 49:17; ܓܙܡ ܥܠ ܡܪܒܐ *ChrPsD1* 249:27; **2. to lessen, diminish** *ChrRSy* 43:17 [delete mng.; v. ↓ √1#ܓܪܡ pe., mng. b.1]; **3. to be zealous, diligent** ܓܙܡ ܕܢܫܗܪ ܘܢܥܣܪ *IA2* 122:v303 (to stay up late & to tithe)

Pa. to threaten ܥܠܝ ܡܫܠܛܬܐ ܡܓܙܡܝܢ ܐܢܬܘܢ *JohEphB* 105:16; ܗܘ ܫܪܝ ܡܓܙܡ ܠܫܡܥܘܢ *BO2* 233b:11; *BhLSt* 46:15

Etpe. 1. to have threats made against s.o. ܗܝ ܕܡܬܓܙܡܐ ܗܘܬ *JEschol* 29:24; ܟܕ ܐܬܓܙܡ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܠܐܢܘܣ *Barwahb* 24:18; **2. to be prohibited by threats** ܐܬܓܙܡܘ ܓܒܪ ܡܠܗܘܢ ܐܚ̈ܐ ܢܟܦ̈ܐ *SAL2* 425:17 (devout brethren); **3. to lessen, diminish** ܐܬܓܙܡ ܡܪܩܝܢܐ *MiS* 186b:14 (Marcionite); **4. to threaten** ܫܪܝܘ ܡܬܓܙܡܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *JohEphB* 325:15 [P. 111, 841]

ܓܙܡܐ n.m. (↓ √ܓܙܡ) **threat, threatening** ܓܙܡܐ ܡܢ ܥܡܡ̈ܐ *Act* 14:5 (ὁρμή); ܡܣܝܒܪܢܐ ܕܗܝ ܠܐ ܡܣܝܒܪ ܓܙܡܐ *PrHex* 13:8; 17:10; ܠܐ ܗܘܝܢ ܢܙܗܪܘܢ ܠܡܣܝܒܪܢܘܬܟ ܒܓܙܡ̈ܝܗܘܢ *Rabb* 227:23 (to frighten); ܓܙܡ̈ܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ JE in *ES1* 500:44 [P. 112]

ܓܙܝܡ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܓܙܡ) **twigs cut off** *BBah* 480:16 [expl. as ܫܒܘ̈ܩܐ ܦܣܝ̈ܩܐ] [P. 112]

ܓܙܡܙܓ n. (< MP **gaz-māzag* [cf. MP *gaz* tamarisk CPD 36, NP *gazmāzak* PED 1088] ILS 143, > Arab كِزْمازج PLA 231) **fruit of the tamarisk** *BBah* 271:6; 480:22 [P. 112]

Pfl 66; Flora 3:402.

ܓܙܦ vb. ↓ ܓܘܙܦܐ, ܓܘܙܦܢܢܐ [P. 112]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 406.

ܓܙܦܐ adv. (< NP *guzāf* PED 1088; ILS 144, > Arab جُزاف PLA 86) **without weight, measure, or number** *BBah* 480:23 [expl. as بغير مِقدار] [P. 112]

ܓܘܙܦܢܢܐ adj. (↓ ܓܘܙܦܢܢܘܬܐ) **rough** ܛܝܢܐ ܓܘܙܦܢܝܐ *BhEth* 274:17 [perh. of a hard stone] [P. 112]

ܓܙܦܢܘܬܐ n.f. (↓ ܓܙܦܢܐ) **roughness** ܓܙܦܢܘܬܗ ܘܩܫܝܘܬܗ *BhEth* 274:18 [P. 112]

ܓܙܪ vb. (↓ ܓܙܘܪܐ, ܓܙܘܪܐ, ܓܙܘܪܬܐ, ܓܙܝܪܐܝܬ, ܓܙܝܪܘܬܐ, ܓܙܝܪܬܐ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܐ, ܓܙܪܘܢܝܬܐ, ܓܙܪܬܐ, ܡܓܙܪܐ, ܡܬܓܙܪܢܘܬܐ; JBA גזר DJBA 276, Ma גזר MD 87) **Pe.** [*a/o*] **1. to form, fashion** ܓܙܘܪܘ ܠܝ ܝܘܡܢܐ ܟܐܦܐ ܪܒܬܐ *1Sm* 14:33 (H גֹּלּוּ; stone); ܦܘܪܙܠܐ ܕܓܙܪ ܟܐܦܐ *Jer* 23:29 (H פֹּצֵץ); ܒܢܝ ܦܣܘܠܐ ܕܓܙܪܝܢ ܟܐ̈ܦܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܒܢܝܢܐ *Chran1* 182:26 (stonecutters); **2. to cut** ܘܢܣܒ ܠܗ ܚܙܘܪܐ ܘܫܐܠ ܗܝܡܢܐ. ܡܢܐ ܗܘܐ ܓܙܪ ܕܢܗܘܐ ܓܙܪ ܘܐܟܠ ܗܝܡܢܐ *EChe1* 8:14 (WMcL 42:5 = B 55:5) (apple); **3. to excise** *JSB5* 533:6 [n. fnd.]; ܐܣܝܐ ܕܓܙܪ ܘܟܘܐ ܠܚܕܘܬܐ ܕܫܪܛܢܐ the doctor who excised and cauterized the cancerous sore *TB* 53:6; *IA2* 162:v7; ܐܬܘ ܐܣ̈ܘܬܐ ܕܓܙܪܘܢܝܗܝ, *JohEphB* 130:21 [bladder stone; however, in //: ܘܐܬܝܐ ܐܣ̈ܘܬܐ ܕܓܙܪܘܗܝ ܠܗܕܡܐ ܡܦܪܝܢܐ MiS 365a:39 (sexual organ) it was understood incorrectly]; **4. a. to circumcise (1)** general ܬܓܙܪܘܢ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 17:10 (H מוֹל); *Act* 15:5; ܓܙܪܗ ܘܢܫܠܡܗ *ESGE* 82:15; **(2)** metaph. heart ܓܙܪ ܠܒܗ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܒܝ̈ܫܐ *Afr* 225:19 [cf. Act 7:51; Rom 1:29]; ܓܙܘܪ ܠܒܐ ܕܫܡ̈ܥܘܗܘܢ, *VRabb* 179:12; **b. to be circumcised** ܓܙܘܪ ܡܢܟܘܢ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 17:12; **c. to practice circumcision** ܡܐ ܕܓܙܪ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 12:48 (H הִמּוֹל); ܐܢ ܕܠܐ ܓܙܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ *Act* 15:1; ܦܘܩܕܗ ܕܓܙܘܪ *Afr* 205:11; *Clrep* 306:7; ܠܐ ܐܬܝܣ [= ܐܬܐܝܣ] ܕܓܙܘܪ *MiS* 334b:38; ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܫܐ ܓܙ̈ܪܢ ܐܫܡ̈ܥܠܝܬܐ *ThbK1* 123:4; **5.** w. ܐܘܪܚܐ **to cut a path** *WisSol* 18:23 (διέσχισεν τὴν ὁδόν); **6. to decide, decree, establish** ܓܙܘܪܘ ܨܘܡܐ *1Kg* 21:9 (H קִרְאוּ) [cf. JBA גזר תעניתא DJBA 1224]; ܓܙܘܪ ܗܘܠܝܟ ܡܢܐ ܗܘܐ *BalJos* 16:2; *dap* 21:7 [n. fnd.]; pass.part. ܓܙܝܪܐ ܗܝ ܗܕܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ, ܕܐܙܠ *Ḥab* 28:20

Af. 1. to decree ܫܝܢܐ ܕܐܓܙܪ ܠܒܪ̈ܝܬܐ *EOE* 128:22 (peace); **2. to obtain, provide** ܡܓܙܪܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܒܘܝܐܐ (wisdom) provides comfort to the spirit Eb in *ZDMG29* 504:2; **3. to grant, bestow** ܐܓܙܪܬ ܫܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܠܟܐ *KwDW* 374:7; ܡܪܝܐ ܡܓܙܪ ܫܝܢܐ *ENchr1*^{2} 70:7; ܥܠ ... ܕܡܠܟܐ ܡܓܙܪ ܐܢܐ ܠܗ *GWH* 3a:18; ܦܘܪܩܢܐ ܠܡܠܟܐ ܐܓܙܪ *JšD* 171:5; ܐܓܙܪ ܠܗ *JARS*^{3} 37:3; ܡܓܙܪ *BBah* 1001:22 [expl. as عطو IV]; **4. to remit** ܐܓܙܪ ܠܗ ܡܕܐܬܐ *Bhchr* 194:8 (tribute); **5.** (or Pa.) **to cut through, cut open** ܢܣܒ ܚܙܘܪܐ ܘܣܟܝܢܐ ܘܡܓܙܪ ܗܘܐ *Chrmin* 56:11 (apple) [v. Pe., mng. 2]

Etpe. 1. to be incised ܐܬܓܙܪ ܡܫܟܢܝܬ ܒܬܓܙ̈ܪܬܗܘܢ ܐܪ̈ܒܘܒܝܬܗ *JohEphB* 130:25 (tumours); **2. to be circumcised** ܡܕ ܠܓܡܪܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܠܡܬܓܙܪܘ *Jos* 5:8 (H הִמּוֹל); ܡܕ ܡܠܘ ܬܡܢܝܐ ܝܘܡܝ̈ܢ ܕܢܬܓܙܪ ܛܠܝܐ *Lk* 2:21; *ROrChr17* 158:19; ܐܗܓܪܘ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܓܙܪܘ *Bhchr* 244:22 (to convert to Islam); **3. to be performed of a circumcision** ܒܝܘܡܐ ܕܒܗ ܬܬܓܙܪ ܓܙܘܪܬܐ ܕܠܐ ܒܐܝ̈ܕܝܢ *ThbK2* 3:13; **4. to be decreed** ܠܗ ܥܠ ܙܪܥܗ ܒܠܚܘܕ ܐܬܓܙ̈ܪ, ܗ̈ܘ, *ES1* 158:18; ܗܠܝܢ ܕܐܬܓܙܪ ܥܠܝܢ *am3* 223:14; ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܐܬܓܙܪ *TB* 68:23; ܐܬܓܙܪܬ *MiS* 563a:22 [fol. by decree]

Ettaf. to be decreed, made firm ܠܬܠܬܐ ܕܒܢܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܬܓܙ̈ܪ ܠܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇ *ThEd* 17:19 [P. 112, 841]

ܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ) **1. incision** ܕܠܐ ܓܙܪܐ ܒܥܒܕ ܚܘܠܡܢܐ ES in *BrCh1** 431:2; ܓܙܪ̈ܐ ܥܒ̈ܝܕܐ *PhilV* 15:8; ܒܓܙܪ̈ܐ ܗܘ ܘܒܟܘ̈ܝܐ *TB* 53:10 (τομή; & cauterizations) [but v. ↓ ܓܙܪܐ mng. 2]; **2. a. cutting** ܓܙܪܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܕܒܫܠܦܘܬܐ *BBah* 481:3 [due to removing of bladder stones]; **b. circumcision** ܒܓܙܘܪܗ ܓܙܪܗ ܠܥܘܠܢ in His circumcision He cut off our iniquity *IA1* 108:v566; **3. deforming, disfiguring** ܗܘܐ ܩܗܝܐ ܒܓܙܘܪܗܘܢ *am2* 81:9 (to become dull); **4. part** ܓܙܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *ES1* 470:1; **5. herd, flock** ܡܢ ܒܐܪܐ ܗ̇ܝ ܫܬܝܢ ܓܙܪ̈ܐ *Gn* 29:2 (H עֶדְרֵי); ܓܙܪ̈ܐ ܘܡܪ̈ܥܝܬܐ *ER* 93:24; ܓܙܪ̈ܐ ܕܚܝܘܬܗ *asd* 89:5; ܚܕ ܒܓܙܪ̈ܐ ܡܕ ܝܩܕܝܢ *MS1* 35:v61 (burning); ܓܙܪܐ ܚܕ ܕܐܝ̈ܠܐ *am3* 215:18 (rams); **6. decree** cs. ܓܙܪ ܨܘܡܐ ܫܪܐ ܓܙܪ ܕܝܢܐ the decree of the fast repealed the judgment *ESVirg* 155:14; **7.** in phrase ܓܙܪܕܝܢܐ

judgment *Didasc* 59:22; *ESRefl* 1:14; *Ḥab* 42:4; **8. execution** *DionT4* 80:4 [delete mng.; v. ↓ ܓܐܪܐ] [P. 112, 841]

ܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ) **1. prey** ܕܠܡܐ ܢܗܡ ܐܪܝܐ ܒܥܒܐ. ܡܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܓܙܪܐ *Am* 3:4 (of a lion; H טֶרֶף; cf. ES2 259:29; but ܡܛܠܐ Gn 49:9; ܡܐܟܘܠܬܐ Ps 124:6); ܐܝܟ ܡܐ ܕܢܥܒܘܢ ܓܙܪܐ ܠܐܪܝܐ *JSB4* 385:15; **2. excision, amputation** ܓܙܪܗ ܠܕܢܚܝܩ *ESNisB1* 31:16 (of finger); ܒܓܙܪ̈ܐ ܘܒܦ̈ܣܩܐ *TB* 53:10 (& amputations) [but v. ↓ ܓܙܪܐ mng. 1]; **3.** Ṭirhan **gift** *BBah* 1001:23 [expl. as ↓ ܦܘܣܩܬܐ]; **4. small coin** ܓܙܪܐ ܚܕ ܡܚܣܝܠܐ *KwDW* 377:6 [expl. of ܥܡܘܢܐ ܚܕ ܒܘܫܬܐ] [P. 112]

ܓܙܪܐ n.m. (< MP **gazar* [cf. NP *gazar* PED 1088] ILS 144, Arab جَزْر PLA 86) **carrot** *am1* 494:1; *SB* 102:5; *BhLSt* 91:24 [P. 113]

Flora 3:447ff.

ܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ) **circumciser** *EN* 77:v26 [expl. as المطهر] [P. 113]

ܓܙܪܘܢܝܬܐ, **ܓܙܪܘܬܢܝܬܐ** n.f. (dimin. < ↓ ܓܙܪܬܐ; ↓ √ܓܙܪ) **small island** ܓܙܪܘܢܝܬܐ ... ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܠܘܕܐ *ActḤ* 27:16; ܓܙܪܘܢܝܬܐ ܡܠܝܐܬܐ *JEhCh* 104b:21 [Var: ܓܙܪܘܬܢܝܬܐ ib. 371] [P. 113]

ܓܙܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ, ܓܙܘܪܐ, ܓܙܪܘܢܝܬܐ; Arab جَزِيرَة) **island** ܓܙܪܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Gn* 10:5 (H אִי); ܓܙܪܬܐ ܐܝܟ ܕܩܝܩܐ ܢܬ̈ܩܠܢ *Is* 40:15 [cited Afr 433:6]; ܢܙܘܥܢ ܓܙܪ̈ܬܐ *Ez* 26:15; ܟܝܘܣ ܓܙܪܬܐ *Act* 20:15; *ES1* 122:45; ܡܢ ܗܠܝܢ ܡ̈ܢܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܓܙܪܬܐ *Kays* 183:8 [P. 113]

ܓܙܬܐ, pl. ܓܙ̈ܐ *Sahd* 399:11 n.f. (↓ √ܓܙܙ; JBA גיזי pl. DJBA 279) **fleece** ܓܙܬܐ ܕܥܡܪܐ *Jud* 6:37 (H גִּזָּה) [cf. ES1 317:10]; *Rabb* 367:3; ܟܪܟܐ ܡܢ ܓܙܙ ܥܡܪܗ. ܘܠܗ ܓܙܬܗ ܟܪܟܝܢ ܡܢܗ *am2* 549:2 (to roll up) [P. 111]

ܓܚܘܟܐ adj. (↓ √ܓܚܟ; cf. JBA גַּחְכָנָא DJBA 276) **cheerful, ridiculous** ܠܐ ܬܠܒܫ ܐܣܛܠܐ ܕܓܚܘܟܐ *JAP7/8(1876)* 466:25 (coat) [P. 113]

ܓܚܘܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܚܟ) **1. power of laughing a.** alone ܗܘܠܬܐ ܐܘ ܓܚܟܘܬܐ *AS4* 6:1; *ThbK1* 16:22; ܐܝܢܐ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ ܦܢ ܓܚܟܘܬܐ *SpSol4* 212:5 (*homo ludens*); **b.** in phrase ܠܐ ܓܚܘܟܘܬܐ inability to laugh *ROrChr7* 116:30; **2. ability to ridicule** *glherm* 163 (τὸ γελαστικόν); ܚܘܠܦܐ ܕܡ ... ܐܝܟ ܗ̇ܝ, ܕܓܚܟܘܬܐ *Porphyr* 29:20 [P. 113]

ܓܚܟܢܝܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculing** BAli in *PSm* 704 [P. 113]

ܓܚܝܟܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculous** ܓܚܝܟܐ ܠܡܐܡܪ *BhGr* 208:32 [P. 113]

ܓܚܟ vb. (↓ ܓܘܚܟܐ, ܓܘܚܟܢܐ, ܓܚܘܟܐ, ܓܚܘܟܘܬܐ, ܓܚܟܢܝܐ, ܓܚܝܟܐ, ܡܬܓܚܟܢܐ, ܡܬܓܚܟܢܐܝܬ, ܡܬܓܚܟܢܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **1.** w. ܥܠ **to laugh** ܘܢܦܠ ܐܒܪܗܡ ܥܠ ܐܦܘܗܝ, ܘܓܚܟ *Gn* 17:17; ܓܚܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *Mk* 15:31; ܓܚܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܫܘܐܠܐ ܕܦܘܪ̈ܢܐ *ESSerm4* 32:7; ܓܚܟܘ ܥܠ ܥܠܡܐ JS in *asd* 97:23; **2. to shine, gleam** ܟܕ ܓܚܟ ܠܒܐܬ *DuvB2* 26:18 [of copper]

Pa. 1. w. ܒ- **to laugh at, scorn** ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܓܚܟ ܒܥܝܢ̈ܝ ܚܬܢܘܗܝ *Gn* 19:14; ܠܡܓܚܟܘ ܒܢ *ib.* 39:17; ܗ̇ܘ ܕܡܠܥܒ ܡܓܚܟ ܒܐܟܠܩܪ̈ܨܐ *Ath* 50:26 (at Satan); ܡܓܚ̈ܟܢ ܒܗ ܒ̈ܢܬܐ *ES2* 335:37; **2.** w. ܥܠ **to laugh at, scorn** ܠܡܓܚܟܘ ܥܠܝܢ *Gn* 39:14; **3.** w. ܥܡ **to joke with, sport with, play with** ܡܓܚܟ ܥܡ ܪܦܩܐ *Gn* 26:8 [w. PN]; ܗܡ ܐܦ ܐܢܬ ܡܓܚܟ ܐܢܬ ܥܡܢ *AM2* 116:6

Af. w. ܒ- **to laugh at, scorn** ܐܟܚܕܐ ܡܓܚܟ ܗܘܐ ܒܗ ܒܓܒܪܐ ܘܡܕܚܠ at the same time he mocked and frightened the man *Macc* 79:24

Etpe. to be laughed at, scorned ܟܡܐ ܕܗܘܝܘ ܒܠܚܘܕ ܘܢܦܫܗ ܠܐ ܡܬܓܚܟ *ESSerm4* 36:6; ܟܕ ܡܬܓܚܟܝܢ ܡܢ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *IA1* 238:v291; ܬܬܪܐܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܓܚܟܝܢ ܐܢܬܘܢ *Clr* 129:10 [P. 113]

Greenfield, AKY 6ff.

ܓܚܪ vb. (↓ ܓܘܚܪܐ, ܓܚܪܐ, √ܥܓܚܪ) **Pe.** [*a/o*] **to wipe off, scrape away** ܠܡܓܚܪ ܒܗ ܐܘ ܠܡܓܚܪܘ ܒܗ ܙܘܗܡܐ ܕܒܣܪܗ *ES2* 3:6 (rottenness; v. Job 2:7) [P. 113]

ܓܚܪܐ n.m. (↓ √ܓܚܪ) **expectoration** ܓܚܪܐ ܒܐܫ̈ܬܘܬܐ *HippAph* 17:10 (ἀπόχρεμψις; during fevers); ܥܡ ܓܚܪܐ ܗܠܝܢ *Med*

200:12; *BAli1* 2851 [expl. as تنخع, نخعة]; *BBah* 481:22 [P. 113]

Schleifer 179.

1# ܓܺܝܛܳܐ n.m. (< Akk *giṭṭu* document or deed written on parchment CAD G 113, mng. 3 [NB], AIOA 52; OfA גט DNWSI 221, TA גִּט TO Dt 24:1, JBA גִּיטָא DJBA 279, Ma 3#גיטא document MD 89) **testament, will, document** *BAli1* 2853 [expl. as ميراث]; *BBah* 481:26 [expl. as ميزاب]; *BhGr* 231:10 [P. 113]

2# ܓܺܝܛܳܐ n.m. (< Arab جَطّ; cf. ↓ ܓܠܺܝܛܳܐ) **having one testicle** *BAli1* 2852 [expl. as ܕܚܕܐ ܐܫܟܗ]; *BBah* 481:26 [P. 113]

ܓܛܪ vb. **Etpa. to be prohibited** ܐܶܬܓܰܛܰܪ *BBah* 319:6 [expl. as قُصِرَ] [P. 114]

ܓܰܒܳܐ, ܓܶܒܳܐ *BhebEz* 16:24 (17:5) [ܪܘܚܨ ܒ'] n.m. **1. sanctuary, shrine** ܒܢܝܬ، ܠܓܒܝܟܝ *Ez* 16:24 (ES2 179:36); ܡܕܒܚܐ ܕܓܠܘܬܗܘܢ ܘܠܓܒܝܗܘܢ *ThMarg1Rom* 164:15; ܡܕܒܚܐ ܕܓܠܘܬܗܘܢ ܘܠܓܒܝܗܘܢ *RHRB* 82:1; *BAli1* 2854; *BBah* 482:12 [expl. as ܒ̈ܬܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܕܣܓܕܐ ܕܥܡܡ ܦܬܟܪܐ]; **2.** in phrase ܒܝܬ ܓܒܐ **sanctuary, shrine** *Ez* 16:24 (H גַּב); ܒܝܬ ܠܓ̈ܒܐ ܘܕܬܠܬܐ *PO7* 46:13 [P. 114]

ܓܶܒܗܳܪܳܐ adv. ↓ ܓܢܒܪܐ [P. 101]

ܓܝܓܐܢܛܣ, ܓܝܓܢܛܘܣ, ܓܝܓܘܢܛܣ n.m.pl. (< γίγαντες) **giants** *BBah* 483:4; ܓܝܓܘܢܛܣ *EzHex* 32:12 (gl); ܓܝܓܢܛܘܣ *ib.* 32:27; ܓܝܓܘܢܛܣ *NmHex* 13:33 (Var Lag) [P. 103]

SUGFS 163.

ܓܺܝܓܠܳܐ, abs. ܓܺܝܓܰܠ n.f. (↓ ܓܝܓܠܘܢܝܬܐ; mng. 3: cf. גלגל DJPA 129, mng. 2; MH גּוֹלֵל J 222; mng. 4: JBA גִּיגְלָא, גַּלְגְּלָא DJBA 277, 285, Ma גירגלא MIT 22:132, גארגלא MD 78; cf. √ܓܠܠ) **1. wheel a.** general ܓܝܓܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܥܠܥܠܐ *Is* 5:28 (like whirlwind); ܒܓܝܓܠ ܐܝܟ ܓܝܓܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ *Afr* 505:18; ܓܝ̈ܓܠܝ ܢܘܪܐ *Rabb* 247:17; **b.** type of angels ܓܝ̈ܓܠܘܗܝ, ܒܐܐܪ ܕܡܠܟܐ ܓܠܝܠܝܐ the ‘wheels’ in the air of the Galilean king *ESJul* 85:4 [cf. McVey 248¹²⁹]; **2. potter’s wheel** cs. ܓܝܓܠ ܦܚܪܐ *ESFidH* 124:13; **3. stone covering mouth of tomb** ܦܘܡܐ ܓܝ̈ܓܠܐ ܘܬܪܥܐ *apap* 18:13 (to be split); **4. circular course, orbit** ܣܗܪܐ ܗܘ ܒܚܕܪܐ ܢܗܝܪܬܐ ܘܚܘܕܪܐ ܕܓܝ̈ܓܠܐ *ES1* 125:32 (moon); **5.** astron. **sphere** ܓܝ̈ܓܠܗ̇ ܕܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ *Act14congr2* 158:15; **6. cycle** ܓܝܓܠܐ ܕܫܢܬܐ *EOE* 21:1 (of year); **7.** in phrase ܓܺܝܓܠܳܐ ܡܠ̈ܠܬܐ (sic, the chariot of God) **highest order of angels** ܦܘܪܫܐ ܡܠܟܝܐ, ܒ̈ܬܪܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܓܝ̈ܓܠܐ ܡܠ̈ܠܬܐ *Kays* 175:19; **8.** (< H 2#גַּלְגַּל) **stalks of thistle** (*Caules cardui*) ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܓܝܓܠܐ *Ps* 83:14 [cf. BBah 483:20]; *Is* 17:13 (BBah 490:8) [Pš: ܓܠܐ] [P. 103]

N, SG § 31; GVG1 § 91e; mng. 3: ZDMG 26 (1872) 800; mng. 7: Pfl 282.

ܓܺܝܓܠܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܓܺܝܓܠܳܐ) **little wheel** ܓܝܓܠܘܢܝܬܐ ܥܠ ܐܕ̈ܢܝܟܝ *EzHex* 16:12 [P. 103]

ܓܝܕ vb. (denom. < ↓ ܓܺܝܕܳܐ; ↓ ܓܺܝ̈ܕܳܐ; mng. 1: JBA גי״ד pa. DJBA 279) **Pa. 1. to sever the sinews, hamstring** ܠܪܟܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܬܓܝܕ *JosHex* 11:6 (νευροκοπήσεις); ܓܝܕ(ܘ)<ܐ>ܘ ܠܬܘܪܐ *Gn* 49:6 (ES1 187:12) [Pš: ܥܩܪܘ]; ܡܓܝܕ ܠܗܘܢ ܕܡܚܒܝܢ ܠܗ *Cyr*² 310:28 (those who love him); ܓܝܕܗ ܠܡܦܩܣܐ ܕܒܘܪܟܗ *ŠGSy* 15:19 (ham of knee); ܢܣܒܘ ܡܢ ܦܪ̈ܫܝܗܘܢ ܘܓܝܕܘ ܠܟܠܗܘܢ *Bhchr* 163:16; **2. to slaughter** ܘܢܓܝܕܘܢܗ̇ ܠܥܓܠܬܐ *DtHex* 21:4 [cf. Bheb 234:15]; ܢܓܝܕܘܢܗܘܢ, ܕܢܓܝܕܘܢܗܘܢ, *IA2* 270:v648 **Etpa. to be hamstrung** ܐܡܬ , ܕܩܦܨ ܩܦܨܐ. ܡܢ ܓܝ̈ܓܠܐ ܡܬܓܝܕ *IA2* 266:v592 [P. 114]

ܓܺܝܕܳܐ n.m. (↓ √ܓܝܕ; JBA 1#גִּידָא, גִּיאדָא DJBA 277, Ma 4#גידא MD 89; cf. ↓ ܓܝܕܢܐ) **1. sinew a.** general ܓܝܕܐ ܕܢܫܝܐ *Gn* 32:33; *Ez* 37:6 (H גִּיד) [cf. Didasc 195:18]; ܒܓ̈ܝܕܐ ܘܒܓܪ̈ܡܐ *Job* 10:40 [cf. ES2 4:40]; ܐܬܠܦܦ ܥܩܪܬܐ ܒܓ̈ܝܕܐ *Afr* 164:18; **b.** metaph. ܐܫܬܪܪܘ ܓܝ̈ܕܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ the sinews of the city became strong *Nest* 503:1; **2. fiber of a root** ܫܕܪܬ ܓܝ̈ܕܝܗ̇ ܥܕܡܐ ܠܝܡܐ *Ps* 80:12 (H קָצִיר); ܓܝ̈ܕܐ ܕܗܘܦܟܝܢ ܠܦܐܪ̈ܐ ܒܛܥܡܗܘܢ *ESFidH* 202:11; *IA2* 24:v140; ܬܫܒܩܐ ܓܝ̈ܕܐ ܠܟܪܡܐ *am3* 153:12 (vine); ܐܪܥܐ ܕܒܗ̇ ܓܝ̈ܕܘܗܝ, *ThMarg1* 226:10 [P. 114]

In ܓܝܕܐ ܡܢ ܦܫܚ ܐܘܦܬ ܓܪܡܐ *KwDW* 298:11, this word is incorrectly translated as ‘bone’.

ܓܝܕܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܓܝܕ) **sinewy** ܓܘܫܡ̈ܐ ܓܝܕܢܝ̈ܐ *Med* 3:16 [P. 114]

ܓܝܗܢܳܐ, pl. ܓܗܢ̈ܘܣ *StephbarṢud* 93¹:5, n.f. (< γέεννα, w. add. of *he* from H גֵּיא הִנֹּם; CPA ܓܝܗܢܐ LSp 34; cf. TA גֵּיהִנָּם TJ Is 26:19, JPA גהינם, גיהנם DJPA 121, Ma גוהנאם MD 83) **Gehenna** ܕܝܢܐ ܕܓܗܢܐ *Mt* 23:33; *ES1* 292:18; ܓܗܢܐ ܕܫܠܗܒܝܐ ܠܗ JS in *asd* 101:13; ܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ JohDar in *MS1* 110:13 [P. 106]

Kutscher, Archive 1 (1972) 70 [Heb].

ܓܝܚܘܢܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܝܚܘܢ) **inundation** ܠܗܠ ܐܪܥܐ ܕܐܝܓܘܦܛܝܐ ܡܫܩܝܐ ܒܓܝܚܘܢܘܬܗ ܗܝ ܕܒܟܠ ܫܢܐ *Bhadsment*² 138:8 [Nile] [P. 108]

ܓܝܘܠܳܐ n.m. (↓ ܓܝܘܠܐܝܬ) **crow or some other repulsive bird** (decorating itself w. another's feathers) ܪܘܡܐ ܕܓܝܘ̈ܠܐ *Gr2* 23:15 (κολοιός jackdaw); ܬܘܬܐ ܕܓܝܘܠ *MS2* 171:v64; ܓ{ܫ}<ܘ>ܠܐ ܒܒܢ̈ܝܕܬܗ *Métr* 54:5 [cf. Var: ܓܝܘܢܐ]; *BAli1* 2859 [expl. as عقعق النحام]; ܓܝܘܠܐ ܦܪܝܚܐ *CatWr2* 593b:2; *BBah* 485:12 [P. 114]

GVG1 § 156b (nom. form); Chabot, JAP 9/11 311 (on Gr2); Nöld, ZDMG 34 (1880) 576 (on Métr).

ܓܝܘܠܐܝܬ adv. (↓ ܓܝܘܠܐ) **in the manner of a crow** ܠܐ ܢܬܓܒܬ ܓܝܘܠܐܝܬ ܒܫܘܦܪܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ *BBah* 485:15 [P. 114]

ܓܝܘܠܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܘܠ) **pouring out**, in phrase

- **ܓܝܘܠܘܬ ܪ̈ܚܡܐ** n.f.cs. (↓ ܪ̈ܚܡܐ) **compassion, pity** ܓܝܘܠܘܬ ܪ̈ܚܡܐ ܕܡ̈ܥܝܐ ܐܒܗ̈ܝܐ *BhNom* 505:1 (of fatherly innards) [P. 109]

ܓܝܘܪ vb. (↓ ܓܝܘܪܐ, √ܓܝܪ; JPA גייר pa. DJPA 127, JBA גייר pa. DJBA 280) **QuadRef.** ܐܬܓܝܘܪ **to be converted** ܢܬܓܝܘܪ *PsHex* 14:1 (Aqu); *BhebAct* 6:1 (9:v75); ܡܬܓܝܘܪ ܘܡܬܓܙܪ ܐܝܟ ܝܗܘܕܝܐ he is converted and circumcised like a Jew *Epiph* 24:v54 [P. 110]

ܓܝܘܪܳܐ adj., n.m. (↓ √ܓܝܪ, √ܓܝܘܪ; mng. 1: TA גִּיּוֹרָא TO Ex 23:9, JBA גִּיּוֹרָא DJBA 278) **1. foreign, alien a.** adj. ܒܪ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܓܝܘܪܐ ܥܡܠܩܝܐ *2Sm* 1:13 (H גֵּר; elsewhere ↓ ܓܝܘܪܘܬܐ); **b.** n.m. **stranger, foreigner** ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܘܠܓܝܘܪ̈ܐ *Dt* 24:20 (Afr 378:1); ܓܝܘܪ̈ܐ ܘܢܘܟܪ̈ܝܐ ܗܠܝܐܐ ܕܒܢ̈ܝܢܝܐ ܡܪ̈ܕܝܐ *ES1* 186:28; ܗܘ ܟܕ ܓܝܘܪܐ ܗܘ ܐܬܪܝܡ should he, a foreigner, be exalted? *ESJul* 87:20; ܓܝܘܪܐ ܘܝܬܡܐ ܘܐܪܡܠܬܐ *ZM2* 127:26 [cf. Dt 14:29]; **c.** n.m. **convert** ܚܕ ܓܝܘܪܐ *Mt* 23:15 (προσήλυτος); **2. incongruous, spurious** ܕܒܝܢܝܬܐ ܓܝܘܪܬܐ ܕܐܚܘܬܗ ܪ ܫ *BhGr* 195:1 [i.e. in the category of the gutturals]; **3. insertion, addition** *NestTauf* 4⁵:2 [P. 110, 841]

GVG1 § 156 (nom. form); mng. 2: Moberg, Term 23*.

ܓܝܠܕܪܘܓ n. (< MP **gīldārūg* [< MP *gīl*? + *dārūg* drug CPD 24; cf. NP *gīldārū* a medicinal wood PED 1105] ILS 144) **fern** *BBah* 1282:22; 1282:24 [text: ܓܐܠܕܐܪܘܢ]; 1391:17 [P. 117]

Pfl 267; Flora 1:10.

ܓܰܝܠܡܳܐ n.m. (< Arab غَيْلَم) **male tortoise** *KwDW* 248:10; 284² [P. 118]

ܓܝܡܳܐ n.m. (√ܓܘܡ; cf. ↓ √ܓܡܡ) **pruning** *BBah* 487:3 [expl. as ↓ ܟܣܚܐ, Arab كَسْح] [P. 109]

ܓܝܢܳܐ n.m. (cf. ↓ ܓܘܢܐ) **pitcher** *am7* 445:7 [P. 114]

Delete entry; v. ↓ ܠܓܝܢܐ.

ܓܝܢܐܒܣܦܪ n. (< MP *gyān-abespār* reckless, desperate CPD 39 [cf. NP *jān sipār* self-sacrificing, soul-devoted PED 353] ILS 144) **picked corps of Persian cavalry** ܗܠܝܢ ܕܡܬܟܠܠ ܘܒܚܝܠܐ ܕܩܪܒܬܢܘܬܗܘܢ ܓܝܢܐܒܣܦܪ ܡܬܩܪܝܢ *JšJS* 535:11 (because of power of their warring ability) [P. 114]

Nöld, WZKM 11 (1896) 187¹.

ܓܝܣ vb. (denom. < ↓ ܓܝܣܐ; ↓ ܓܝܣܐ, ܓܝܣܘܢܐ, ܓܝܣܘܢܘܬܐ; JPA גייס pa. DJPA 127) **Pa. to ravage, plunder** ܠܡܓܝܣܘ ܐܬܪܐ *ThMarg1* 101:4; ܒܟܠ ܕܘܟ ܡܓܝܣܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 111:10; pass.part. ܒܬ̈ܐ ܕܡܓܝ̈ܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *ESGE* 119:13 [P. 114]

1# ܓܝܣܐ n.m. (same as ↓ ܐܓܝܣܐ) **brother-in-law** *EN* 77:v27 [expl. as اللص]; *BhGr2* 89:26 [expl. as ܒܥܠ ܚܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܕܓܒܪܐ]; *BBah* 487:20 [P. 114]

Acc. to BAli1 2870 only amongst Mesopotamians (منهم ܐܪ̈ܡܝܐ ܠܒܝܬܢܗܪ̈ܝܐ).

2#ܓܝܣܐ, **ܓܐܣܐ**, **ܓܝܣܪܐ** n.m. (< γεῖσος; same as H כֹּתֶרֶת) **cornice** ܓܝܣܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܢܚܫܐ *JerHex* 52:22; *EzHex* 40:43; ܡܢ ܫܬܐܣܬܐ ܥܕܡܐ ܠܓܐܣܐ *3KgdHex* 7:9; ܓܝܣܪܐ *EzHex* 43:13; ܓܝܣ{ܪ}ܐ *BBah* 488:22 [expl. as الافريز]; *BhGr* 25:9 [P. 114]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 409.

ܓܝܣܐ n.m. (↓ √ܓܝܣ; JBA 1# גַּיְיסָא DJBA 279, Ma גאיסא MD 76, > Arab جَيْش Fr, AF 238) **1. army, troop** ܓܕ ܒܓܝܣܐ ܢܓܘܣܘܢ *Gn* 49:19 [cf. ES1 188:8]; ܓܝܣܐ ܕܟܠܕܝܐ *2Kg* 24:2 [M incorrectly voc. ܓܝ̈ܣܐ]; *Hos* 7:1 (H גְּדוּד); **2. band of raiders** ܟܠ ܓܝܣܐ ܕܛܝ̈ܝܐ ܡܢ ܐܪܒܝܐ *MiS* 403a:13; **3. plundering, invasion** ܐܬܘ ܡܢ ܓܝܣܐ *2Sm* 3:22 (H גְּדוּד); ܘܡܢ ܓܝܣܐ *IA2* 234:v255; ܐܝܟ ܕܒܓܢ̈ܒܐ ܘܐܝܟ ܕܒܓܝܣܐ *JohEphB* 311:3 (& theft); ܫܠܘܫ̈ܐ ܘܚܛܘܦ̈ܝܐ ܘܓܝ̈ܣܐ ܘܡܒܙ̈ܝܢܘܬܐ *ThMarg1* 69:15 [P. 114]

ܓܝ̈ܣܐ n.m. (↓ √ܓܝܣ; JBA 2# גַּיָּיסָא DJBA 280) **robber, outlaw, plunderer** ܓܒܪܐ ܓܝܣܐ *Hos* 6:9 (H גְּדוּדִים); *Mt* 26:55; *Šar* 44:19; ܐܬܪܐ ܡܪܘܚܐ ܘܕܒ̈ܝܪܐ ܘܕܓܝ̈ܣܐ *JSSahd* 841:8 [P. 114]

ܓܝܣܘܢܐ adj. (↓ √ܓܝܣ) **rapacious** ܡܠܟܐ ܓܝܣܘܢܐ *Bhce2* 801:18 [P. 114]

ܓܝ̈ܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܝܣ) **brigandage, plundering** ܚܪܒܘܬܐ ܘܓܝܣܘܬܐ *ThMarg1* 314:5 (& cruelty); ܠܐ ܢܦܘܩ ܒܓܝܣܘܬܐ *am3* 523:4; ܓܝܣܘܬܐ ܘܠܣܛܝܘܬܐ *ZA12* 79:6 [P. 114]

ܓܝܣܛܪ̈ܢܗ n.f. (< γηστέρνα) **cistern** ܓܝܣܛܪ̈ܢܗ ܕܡܬܪܣܝܬܐ ܟܠܗ ܡܒܢܝܬܐ ܕܡܟܡܠܐ ܠܡ̈ܝܐ *ZM2* 37:14; ܓܝܣܛܪ̈ܢܗ ܬܠܬ *JohEphB* 108:2; 290:11 [P. 127]

ܓܝܣܝܐ adj. (↓ √ܓܝܣ) **rapacious** *DM* 18:17 [n. fnd.] [P. 114]

ܓܝܦܣܝܢܝܐ adj. (↓ ܓܝܦܣܝܢ) **of limestone** ܦܐ̈ܩܐ ܗܠܝܢ ܓܝܦܣܝܢܝܬܐ *JEhCh* 117a:35 [P. 129]

ܓܝܪ vb. (↓ ܓܝܘܪܐ, √ܓܝܪ) **Etpa.** ܐܬܓܝܪ [unless to be emended] **to be converted** ܡܬܓܝܪܘ ܐܬܓܝܪ ܗܘܐ ܠܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ *ES2* 188:32 [P. 110]

ܓܝܪ, **ܓܐܪ** *Afr* 157:8 adv. (↓ ܐܘܓܝܪ; Arab جَيْرِ Wehr 150; v. Br, GVG2 482c) **1. truly, indeed** ܐܠܐ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܝܢ *Afr* 24:10; 232:3; ܒܡܬܚܪܝܢܘܬܗܘܢ ܓܝܪ ܕܥܠܝܢ indeed, in their contention against us *Jul* 62:16; ܕܘܟܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܡܠܝܢ ܠܢ ܓܝܪ ܡܪ̈ܕܘܬܐ chastisements, indeed, supply us the place of teaching *ChrPsD1* 239:7; ܗܘ ܓܝܪ ܚܕ ܠܐܬܪܐ ܫܡܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ *MAMQ* 5:8; ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܝܪ ܬܘܠܠܐ. ܕܫܒܩܪ ܬܡܢܗ ܘܠܐ *DocrelàAh* 88:8; ܠܕܝܢܐ ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܩܪܒ he does not truly approach judgment *ES3* 477:45; **2. a.** in second position in sentence on analogy to Gr γὰρ fol. rel. pron. ܕ- **certainly, indeed** ܢܛܘܪܗ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܚܝ *Gn* 4:9 [cf. JSB5 796:13]; & *passim*; **b.** fol. ܕ-: ܗܒ ܠܝ ܓܢܒܬܐ. ܕܡܠܠܬ، ܓܝܪ ܐܦ ܐܬܓܢܒܬ. **3. indeed a.** in interrogative sentence ܘܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܒܡܣܐܬܐ ܘܒܚܡܝܣܐ ܡܛܠܠܘܚܬܘܢ، *AM1* 56:4; ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܕܢܛܘܪܗ ܠܡ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܚܝ *JSB5* 23:3 [v. Gn 4:9]; **b.** fol. imper. **come on, quick** ܐܬܝ ܥܒܕ ܓܝܪ ܬܠܬܝܢ ܠܒܢ̈ܝܢ *StSin11* 76b:10; **c.** next to ܗܘ: ܚܕܐ ܗܝ ܓܝܪ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܣܐܕܘܗܝ ܥܡܗ: ܡܚܝܠܘܬܐ ܐܘ ܒܝܫܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܒܝܫ ܐܝܟܢ ܛܒܐ ܗܘ for on his side, one of the two is with him – weakness or wickedness; but if He be evil, how is He the Good one? *ESRef2* 156:23; **d.** fol. imp. as exhortation ܢܐܦܘܠ ܓܐܪ ܘܢܫܬܐ *Afr* 157:8 [P. 114]

ܓܝܪܐ n. **glue** *BhebIs* 44:13 (26:20) [expl. of ↓ ܕܒܩܐ]; ܫܬܐܣܗ ܡܠܝܬܐ ܪܒܬܐ ܒܗ ܒܚܝܣܐ. ܘܒܚܝܢܗ ܒܓ{ܘ}<ܝ>ܪܐ ܘܠܓܐ *JARS*³ 150:9 (cell) [P. 114]

On emend. in *JARS*, v. ↓ ܓܘܪܐ.

ܓܝܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܘܪ; Ma 1# גאיארא MD 75, JPA 2# גיור DJPA 127) **adulterer** ܓܝܘܪܐ ܘܓܝܘܪܬܐ *Lv* 20:10; *Dt* 23:2 (H פְּצוּעַ דַּכָּה); ܓܝܘ̈ܪܐ ܘܩܛ̈ܠܐ *ES1* 276:43; ܫܓܝܪ ܢܘܪܐ ܘܠܙܢ̈ܝܐ ܘܠܓܝܘ̈ܪܐ *JSSahd* 839:4 [fiery pit]; ܠܐ ܥܡ ܙܢ̈ܝܐ ܘܠܐ ܓܝܘ̈ܪܐ JohDar in *MS1* 110:9 [P. 110]

ܓܝܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܪ) **adultery** ܓܝܘܪܘܬܗ

ܕܐܘܪܫܠܡ *ES2* 236:29; ܠܐ ܡܫܪܬ ܠܓܝܘܪܘܬܐ *BalJos* 98:10 [P. 110]

ܓܝܝܪܐ adj. (↓ √ܓܘܪ) **adulterous** ܒܛܢܐ ܓܝܝܪܐ *Bheb2Sm* 11:10 (338:6) (conception) [P. 110]

ܓܝܝܪܬܐ adj., n.f. (↓ √ܓܘܪ; JPA גיירה DJPA 128) **a.** n.f. **adulteress** ܓܝܪܐ ܘܓܝܪܬܐ *Lv* 20:10; ܦܪܘ ... ܓܝܪܬܐ ܠܣܗܪܐ *ESHaer* 33:11 (moon goddess); ܦܘܩܕܗ ܕܢܒܝܐ ܠܓܝܪܬܐ. ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ *ES2* 103:25 [Hosea]; **b. adulterous** ܫܪܒܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܓܝܪܬܐ *Mt* 12:39 (stock) [P. 110]

ܓܥܨܘܬܐ n.f. **difficulty of swallowing** *BBah* 490:1 [expl. as غُصَص Wehr 675; v. Duv, ib., n. 15] [P. 114]

ܓܠܝܐ adj. (↓ √ܓܠܝ pe., pass.part.) **open**, in phrases

- **ܓܠܝܐ ܒܠܒܘܫܗ** adv. (↓ ܠܒܘܫܐ) **provided with a single garment** *Muséon38* 75:9 [P. 841]

- **ܒܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ**, ܒܓܠܝܐ adv. (↓ ܐܦ̈ܐ) **openly, boldly a.** ܢܦܩ ܢܬܒ ܒܡܬܒܥܐ ܒܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ *IA2* 42:v120; *ZDMG40* 509:v1 [n. fnd.]; **b.** ܒܓܠܝܐ: ܥܪ, ܒܓܠܝܐ ܥܡ ܦ̈ܨܝܐ ܠܡܫܠܡܘ *JSB5* 13:2 [P. 115]

GVG2 48β.

- **ܒܓܠܝܐ ܥܝܢ** adv. (lit. with a open eye; ↓ ܥܝܢܐ abs.) **publicly, openly** ܒܓܠܝܐ ܥܝܢ ܡܬܕܒܪܝܢ *2Cor* 3:12 (to act; παῤῥησίᾳ); *ESHebd* 71:v139; *Sahd* 185:6; ܗܟܐ ܕܝܢ ܒܓܠܝܐ ܥܝܢ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܥܒ̈ܕܐ ܘܠܐ̈ܦܐ *ThbK1* 6:3 (to make clear, manifest); etc. [P. 116]

- **ܒܓܠܝܐ ܨܘܪܐ** adv. (lit. with an open neck; ↓ ܨܘܪܐ) **publicly, openly** *JSB2* 861:15; ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ{ܬ}<ܐ> *Jšddev1* 134:18; ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ *JohCpol* 296:15; *ThbK1* 5:3 [n. fnd.]; ܠܡܫܡܥ ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ *JohEphB* 258:26; ܫܘܝܗ, ܒܓܠܝܐ ܨܘܪ ܠܐܪܙܗ *EOE* 202:16 [P. 116]

- **ܒܓܠܝܐ ܪܫ** adv. (lit. with an uncovered head; ↓ ܪܫܐ abs.; cf. TA בריש גלי TO Ex 14:8) **openly** ܒܓܠܝܐ ܪܫ ܥܡܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܪܘ ܢܒ̈ܝܬܐ ܕܓܠܝܬܐ *ECheЗ* 32:8 (WMcL 167:8 = B 231:1) (γυμνῇ κεφαλῇ); ܪܗܛܬ ܒܓܠܝܐ ܪܫܐ ܒܝܢܬ ܓܒܪ̈ܐ *BhLSt* 21:12 [P. 116]

- **ܒܓܠܝܐ ܥܝܢ**, ܒܥܝܢܐ ܓܠܝܬܐ adv. (↓ ܥܝܢܐ abs.) **publicly, openly a.** ܥܡ ܒܓܠܝܐ ܡܠܬܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ *Mk* 8:32; *Joh* 16:25; 18:20; ܠܡܐܡܪ ܥܡ ܒܓܠܝܐ ܠܘܬܟܘܢ *Act* 2:29; 4:29; 9:29; ܢܣܝܒܓܠܝܐ ܡܠܬܐ ܢܡܠܠ *MkS* 8:32; *JohCS* 7:10; 7:13; *ESHebd* 38:v223; *apap* 143:2; ܐܦ ܒܗ ܢܥܘܕܟ ܟܠ ܢܦܫܗ ܥܡ ܒܓܠܝܐ *Jul* 72:15; **b.** ܒܥܝܢܐ ܓܠܝܬܐ *Afr* 391:14 [P. 116]

ܓܠܐ n.m. (mng. 2: TA גְּלֵי TO Ex 5:12, JBA 1# גִּילָא DJBA 280) **1. shaving, chip** ܓܠܐ ܕܒܥܝܢܗ ܕܐܚܘܟ *Mt* 7:3 (κάρφος; cited Didasc 73:18 20:24); **2. straw** ܓܠܐ ܝܒܝܫܐ *Job* 13:25; *Jer* 13:24 (H קַשׁ); ܓܠ̈ܐ ܒܚܝܠܐ ܓܝܝܪ̈ܬܐ *ES2* 247:5; ܪ̈ܩܘܥܬܐ ܕܓܠ̈ܐ *am4* 538:20 (rags patched together); ܐܝܟ ܕܓܠ̈ܐ ܒܫܠܗܒܝܬܐ ܢܓܠܘܢ ܐܦܝ *JSSahd* 846:18; **3. dried grass** ܗ̇ܝ, ܕܟܣܘܬܗ̇ ܡܢ ܓܠ̈ܐ ܝܒܝܫ̈ܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ (a woman) whose garment was made of dried grass *ThMarg1* 42:12; ܗܢܐ ܠܓܡܠܐ ܪܥܐ ܓܠܐ ܒܘܪܐ *KwD²* 33:10; ܐܢܐ ܪܥܐ ܓܠ̈ܐ *KwD²* 31:1; **4.** perh. **skin** ܓܠܐ ܕܚܘܝܐ *Med* 575:7 (of a snake); **5.** perh. **bier for corpse** ܐܥܠܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܓܠܐ ܘܛܥܢܘܗܝ, ܫܪ̈ܟܗܘܢ, one of them placed (him) in the bier, and the others carried it *am4* 267:15 [P. 115]

1# ܓܠܐ n.m. (↓ ܓܠܠܢܝܐ; TA גַּלֵּי יַמָּא TJ Zec 10:11, JBA 1# גַּלָּא DJBA 284, Ma 2# אגלא MD 5) **wave** ܓܠ̈ܠܐ ܕܝܡܐ *Is* 48:18; *Mt* 8:24; *Afr* 7:4; ܡܬܕܪ̈ܟܝܢ ܠ<ܓ>ܠ̈ܠܘܗܝ, *ES2* 112:44; ܕܢܚܠ ܡܢ ܓܠ̈ܠܐ *ESRef1ER* 27:27; ܡܚܪܐ ܕܓܠ̈ܠܐ *ib.* 28:1; ܓܠ̈ܠܝܗ ܓܠ̈ܠܝܗ ... ܕܡܫܬܠܦܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܝܚܝܗܘܢ ܡܢ ܕܘܟ̈ܪܐ *am4* 630:11 (smell) [P. 114]

2# ܓܠܐ, ܓܐܠܐ n.m. (↓ ܓܘܠܬܐ, ܓܠܘܢܝܬܐ, ܓܠܘܬܐ) **1. covering** ܡܠܒܝܫܐ ܙܥܘܪܐ ܕܦܣܝܩ ܡܢ ܓܠܐ a small cushion cut from a covering *VRabb* 185:3; ܙܝܢ ܠܘ ܓܠܐ *Sind* 16:3; ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܕ ܡܢܐ ܐܦܣܝܬ ܠܓܐܠܐ *KwDW* 116:9; *HoffmAusz* 113¹⁰²⁸; ܓܠܐ ܕܠܒܗ ܘܦܘܡܐ *MiS* 453a:15; **2. cloak, monk's habit** [used by West Syrians] *BO3/2* 898:18 [expl. as

↓ ܓܰܕܪܳܐ]; **3.** [< Arab جَلّ] **horse-blanket, saddle** *BhNom* 195:19² [expl. as ↓ ܓܰܕܪܳܢܺܝܬܳܐ]; 389¹; 389² [P. 114]

3# ܓܶܠܳܐ, ܓܶܐܠܳܐ n.f. (mng. 2: MH גַּל MSoṭK 9:2, J 243) **1. turtle a.** general pl. ܓܠܘܣ *am7* 25:7 [Var: ܓܠܘܠܣ ib., n. 1]; ܓܠ̈ܐ ܘܣܪܛܢܐ *Kays* 29:18; *KwD*² 37:4; **b.** [calque < Lat *testudo*] esp. **a battle formation** ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܠܘܡ ܕܗܝ, ܓܐܠܐ *ChrPsD1* 277:25 [↓ ܩܠܘܡ]; **2. heap** ܓܠ̈ܐ ܒܚܩܠܐ *Hos* 12:12 (H גַּלִּים; elsewhere ܝܓܪܐ, ܢܒܘܟܬܐ, ܢܓܘܪܐ); *BBah* 491:1 [expl. as ܚܦܪܐ ܕܚܦܪܝܢ ܒܗ ܐܟܪ̈ܐ ܡ̈ܝܐ ܒܚܩܠ̈ܬܐ = Cyril in BhebHos 12:12 (8:14); but BHeb ib. 11: ܫܒܒܝܢ. ܐܝܟ ܓܠ̈ܐ ܕܫܟܝܚܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܬ̈ܐ]; ܓܠܐ ܘܣܝܦܐ ܕܡܢ ܫܠܐ *ChrPsD1* 290:17 [P. 115]

Mng. 1: Fauna 98; Schleifer 179; mng. 2: Schulth, HW 15⁹ (on ChrPsD1).

ܓܠܐܩܛܝܛܝܣ n. (< γαλακτίτης) **name of stone** *DuvB2* 8:11 [P. 119]

ܓܠܐܪܝܢ n. (< γαλάριον) **food made from solidified milk** *EN* 36:v13 [expl. as السيرازى]; *BBah* 443:13; 490:11 [P. 120]

ܓܰܠܳܒܳܐ n.m. (< Akk *gallābu* AIOA 128; TA גַּלָּבַיָּא TJ Ez 5:1, TW 1:139, JPA גלב razor, small knife DJPA 128) **small knife** ܪܡܚܐ ܒܬܢܝ̈ܬܗ, ܐܝܟ ܓܠܒܐ *2Sm* 20:8 (H בְּתַעְרָהּ); *BAli1* 2881; *BBah* 491:12 [expl. as ܣܟܝܢ ܕܕܡܐ ܠܡܣܦܪܐ] [P. 117]

ܓܰܠܒܰܛܳܪܳܐ n. (< κραββατάριον) **1. low couch, pallet** *BAli1* 2882 [expl. as ܟܪܣܐ ܕܡܝ̈ܬܐ for corpses]; *BBah* 491:26; **2.** w. ܕܓܠܓܠܬܐ **Charles' Wain** [i.e. Ursa Minor] ܐܝܬܘܗܝ, ܟܘܟܒܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܓܠܒܛܪܐ ܕܓܠܓܠܬܐ *Epiph* 74:v37 (foremost star) [P. 117]

ܓܠܠ vb. (< ܕ❖ܓܠܠ*; ↓ ܓܘܠܳܠܳܐ, ܓܠܳܠܳܐ, ܓܶܠ̈ܠܶܐ, ܓܠܺܝܠ) **Pe.** [*e/o*] **1. to roll back** ܓܠ ܗܘܐ ܥܢ̈ܢܐ ܥܡ ܥܪ̈ܦܠܐ *ESHaer* 48:5; **2. to uncover, reveal** ܘܐܡܪܚ ܘܒܥܐ ܕܢܓܠܘܠ ܫܘܦܪܟ he struggled and searched to uncover your beauty *ESFidH* 265:19 [of the pearl]; ܓܠܘܠ ܡܪܝ ܦܪܣܐ ܕܚܫܘܟܐ ܡܢ ܬܪܒܝܬܟ *ThMarg1* 184:2; ܓܠ ܠܗܠܐ ܕܒܡܛܠܝܬܐ ܕܚܫܘܟܐ *KwDW* 384:23 (curtain); 388:4; ܓܠܝܢ ܘܟ̈ܠܐ *EOE* 214:20

Pa. to roll back ܐܓܰܠܶܠ *Jer* 13:26 (ES2 126:9) [v. Af.]; ܢܘܪܐ ܕܡܓܠܠ ܡܢ ܥܝ̈ܢܐ ܥܪ̈ܦܠܐ ܕܚܫܘܟܐ *Jul* 113:9

Af. to uncover ܐܓܠܠ ܫܘܠܝ̈ܟܝ *Jer* 13:26 (U) [but M Pa.]

Etpe. to be revealed ܐܡܬܝ, ܕܒܗܝܢ ܬܬܓܠܠ *INB* 305:13; ܬܘܒ ܐܬܓܠܠܘ *ChrPsD2* 148:5 [stars]

Etpa. 1. to be rolled back ܥܢ̈ܢܐ ܒܗ ܡܬܓܠ̈ܠܝܢ ܡܕܡܬ ܟܠܗ *ESHaer* 48:17 (clouds); ܡܬܓܠܠ{ܠ}<ܠ> ܡܢ ܡܘܕܡܝ *ES3* 432:1; **2. to be revealed** ܐܬܓܠܠܘ ܫܘܠܝ̈ܟܝ *Jer* 13:22 (M) (H נִגְלָה; cf. ES2 126:8); ܐܬܓܠܠܘ ܘܟ̈ܠܐ ܕܥܒܝܘܬܐ *MS2* 169:v23 (thick curtains) [P. 117]

ܓܠܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ) **1. uncovering** cs. ܓܠܠ ܘܟ̈ܠܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܝ ܬܪܥܝܬܐ uncovering of the curtain from the eyes of the mind *BhKJ* 80:15; **2. pustules in the corner of the eye** *BBah* 492:5 [same as ↓ ܓܶܠܳܠܳܐ] [P. 117]

ܓܶܠ̈ܠܶܐ n.m.pl. (↓ √ܓܠܠ) **ropes, cords** (H קַלְעֵי הֶחָצֵר; others: curtains or timber bearing curtains) ܓܠ̈ܠܐ ܕܕܪܬܐ *Nm* 3:26 (Var) [Ambr: ܓܠ̈ܠܠܐ]; 4:26 (Var) [Ambr: ܓܠ̈ܠܠܐ]; ܕܠܐ ܢܬܦܣܪ ܒܓܠ̈ܠܐ *TA* 40:v223 (to be tied up); ܚܒ̈ܠܐ ܘܓܠ̈ܠܐ *PhilV* 229:24 [text: ܬܠ̈ܠܐ]; *BAli1* 2883 [expl. as ܚܒ̈ܠܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܬܠܝܢ ܘܟ̈ܠܐ]; *BBah* 492:7 [P. 117]

Br, ZDMG 62 (1908) 389 (on PhilV).

ܓܠܓܠ vb. (Pal. < ↓ √ܓܠܠ; JBA גלגל DJBA 285, Ma גרגל MD 96) **Quad. to remove** ܢܦܫ ܓܠܓܠܗ̇ ܠܛܘܒܝ *ESNat* 112:21; ܓܠܓܠ ܠܡܛܠܝܐ ܕܚܝܝܐ *ZM1* 236:9; ܓܠܓܠ ܡܢ ܠܒ̈ܝܢ ܒܥܘܬ *Jul* 113:11

QuadRef. 1. to be removed ܐܬܓܠܓܠܬ ܗ̇ܝ ܬܚܦܝܬܐ *ESRef1* 50:16 (covering); ܡܬܓܠܓܠ ܠܗ ܡܢܗ ܥܛܦܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 34:27; ܐܬܓܠܓܠ ܬ̈ܠܘܣ *ZM1* 92:19 (curtains); **2. to be revealed** ܐܬܓܠܓܠܘ ܫܘܠܝ̈ܟܝ *Jer* 13:22; **3. to be made round** ܥܓܠܐܝܬ [? ܐܝܟ] ܐܝܟ ܕܡܬܓܠܓܠܐ *DuvB2* 85:2 [P. 117]

ܓܠܓ̈ܠܐ n.m.pl. (↓ ܓ̈ܠܠܐ) **ropes, cords** ܓܠܓ̈ܠܐ ܕܕܪܬܐ *Nm* 3:26; 4:26 [P. 117]

ܓܠܕ vb. (denom. < ↓ ܓܠܝܕܐ; cf. JBA גלד to have a covering DJBA 285) **Pe.** [*a/o*] **to freeze** ܡܝ̈ܐ ܕܓܠܕܝܢ *BBah* 495:23 (water)
Pa. to freeze pass.part. ܡܝ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܓܠܕܝܢ ܗܘܘ *PsC* 132:7
Af. to freeze ܡܝ̈ܐ ܕܡܓܠܕܝܢ *Nest* 15:7; ܠܛܘܦܐ ܕܒܪ̈ܕܬܐ ... <ܕ>ܡܓܠ̈ܕܢ ܡܢ ܡܛܪܐ ܠܓܠܝܕܐ ܕܡܣܩ ܠܗܠ ܢܣܒ *Kays* 238:3 (drops of water into hail); ܐܓܠܕ ܣܦܪ ܢܡܣܐ *MiS* 392a:6; ܐܫܟܚ ܕܐܓܠܕ ܢܠܡܘܣ *Bhchr* 145:19; 215:23 [P. 117]

ܓܠܕܐ n.m. (↓ ܓܠܕܘܢܐ; JBA גִּילְדָּא DJBA 280, > Akk *gildu* CAD G 71) **1. skin** ܓܠܕܐ ܕܕܒܚܝܢ ܠܦܬܘܪܐ *Didasc* 260:3; ܓܠܕܐ ܕܦܠܝܚܐ *PsC* 172:5 (tanned); ܢܦܠ ܗܘܬ ܠܓܠܕܗ ܒܕ ܚܝ *Jul* 250:19 (to skin); ܓܠ{ܘ}<ܕ>ܐ ܕܢܡܪܐ *MiS* 530c:34 = *Bhchr* 147:9 [v. LS 116]; **2. leather, hide** ܐܚܝܕ ܒܦܚܐ ܕܓܠܕܐ *KwD*^{2} 70:11 (snare) [P. 117]

ܓܠܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܠܕܐ) **small hide** ܓܠܕܘܢܐ ܪܩܝܩܐ *DuvB2* 34:9 (thin) [P. 117]

ܓܠܕ̈ܢܐ n.m. (JBA גִּילְדָּנָא DJBA 280) **small fish** *BBah* 1023:21 [similar to ܡܐܢܝܣ μαινίς] [P. 117]

Fauna 6ff.

ܓܠܘ vb. (denom. < ↓ ܓܠܘܝܐ) **Quad. to exile** ܗܢܘܢ ܕܓܠܘܝ ܗܘܐ *1Ezr* 5:7; *ES1* 554:29; ܓܠܘܝܘܗ ܠܟܠܝܘܬ *MiS* 287b:31 (completely); ܓܠܘܝ ܠܥܡܐ *Bhchr* 22:20
QuadRef. 1. to emigrate ܗܢܘܢ ܕܐܬܓܠܘܝܘ ܡܢ ܨܘܪ. ܘܒܥܘ ܠܡܪܓܠܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ *ES1* 467:2; ܡܛܠ ܟܠܗܝ ܕܢܬܓܠܘܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܥܡܪܗ *ROrChr19* 35:20 (from dwelling place); **2. to be in exile** ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܬܓܠܘܝܘ *BhebLk* 13:7 (157:15) [P. 116]

ܓܠܘܓܠܢ n. (perh. < Arab جُلْجُلان sesame) **plant name** *Med* 578:13 [P. 117]

ܓܠܘܙܐ n.m. (↓ √ܓܠܙ) **bandit** ܓܠܘܙܐ ܪܒܐ *Sir* 41:12 [P. 118]

ܓܠܘܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܙ) **deprivation** ܢܬܠܒܐ ܐܢܫ ... ܡܢ ܓܠܘܙܘܬܐ *ECheЗ* 33:4 (WMcL 168:19 = B 233^3) (ἀποστερεῖν) [P. 118]

ܓܠܘܙܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܙ) **1. despoiling** ܢܐܨ ܒܛܠܡܝܐ ܘܒܓܠܘܙܝܐ *Sahd* 423:16 (& oppression); **2. abstinence** ܓܠܘܙܝܐ ܕܡܐܟܠܬܐ *ES2* 164:9 [P. 118]

ܓܠܘܝ n. (perh. < NP *galāh* black PED 1093; ILS 144) **ink of cuttle-fish and sea foam** *BBah* 493:16; 770:2 [expl. as زَبَد البحر] [P. 117]

Löw, ZDMG 47 (1893) 533; ILS 144.

ܓܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **searcher of deserters** ܕܢܣܒ ܡܢ ܓܠܘ̈ܝܐ *ChrPsD2* 310:4; 310:6 [P. 841]

ܓܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ, √ܓܠܘܝ; JPA גלוי DJPA 129) **exile, refugee** ܡܛܠ ܐܟܣܢܝܐ ܡܢ ܓܠܘܝܐ *ESGE* 87:4; *ES1* 418:23; ܗܝܟ ܒܐܪܐ ܐܝܟ ܓܠܘܝܐ *JSB2* 776:11; f. ܐܝܟ ܓܠܘܝܬܐ ܡܫܝܢܐ ܒܗ ܠܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ *Narsai2Sy* 249:2; ܐܬܕܢܝܘ ܡܢ ܐܪܒܐ ܕܝܪܬܘܬܗܘܢ ܘܗܫܐ ܓܠ{ܠ}<ܘ>ܐ ܦ̈ܠܝܚܝܢ *ES1* 552:35 [v. LS 115; but cf. JPA גלוליי wanderer DJPA 129] [P. 116]

ܓܠܘܠܬܐ, pl. ܓ̈ܠܘܠܐ *Prot* 12:24 n.f. (↓ √ܓܠܠ) **1. pair of compasses** *BBah* 494^{21} [expl. as NP فرجار *firjar* PED 915]; **2. globe, ball** *ib.* 494^{21} [expl. as NP بندقة *bunduqa* PED 207] [P. 115]

ܓܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܓ̈ܠܐ; ↓ ܓܠܘܢܝܬܐ) **garment** ܡܚܡ ܚܕ ܓܠܘܢܐ ܣܢܝܐ ܒܚܙܬܗ girded in a garment ugly in his sight *JohEphLES* 209:10 [P. 115]

ܓܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܓܠܘܢܐ; ↓ 2#ܓ̈ܠܐ) **small cloak** ܠܒܫ ... ܓܠܘܢܝܬܗ *RHRB* 23:11 [P. 115]

ܓܠܘܣܩܐ n. (↓ ܨܠܘܪܘܣܐ) **red and white sandalwood** *BBah* 493:9 [varr. ܓܠܘܣܘܣܐ, ܓܠܘܣܩܘܣܐ] [P. 119]

Pfl 107.

ܓܠܘܣܩܡܐ n. (same as ↓ ܓܠܘܣܩܘܡܐ) **chest, box, case** ܓܠܘܣܩܡܐ ܐܚܝܕܐ ܐܝܬ ܠܗ *ZM1* 97:28; ܪܫܝܐ ܕܒܣܝܡ

ܠܒܪ ܡܢ ܓܠܘܣܛܘܡܗ ܢܦܫܗ ܗܘܐ *ib.* 83:18; *CatWr2* 491a:23 [P. 119]

Ružička 217; Nöld, MG XXX.

ܓܠܘܣܛܝܪܐ n. (< κλυστήρ) **clyster-pipe, syringe** *BBah* 493:17 [same as ↓ ܚܘܩܢܐ mng. 1] [P. 119]

ܓܠܘܣܩܝܐ n. (< κολλίκιος [ἄρτος] Lieb, TK 1:66; JPA גלוסקין type of bread DJPA 129, MH קְלוּסְקִין MDemK 6:12, LW 175) **1. finest flour** ܚܘܪܐ ܐܫܝܪܐ ܕܟܒܝܪ ܓܠܘܣܩܝܐ *Med* 146:2 (plaster); *BBah* 493:4 [expl. as ↓ ܢܫܝܦܐ, ܣܡܝܕܐ]; *BhGr* 35:1; **2. fruit of chestnut tree** ܪ̈ܘܡܢܐ ܘܓܠܘܣ̈ܩܐ ܢܒ̈ܝܪܐ Pall in *ThMarg2* 470³:9 = *am7* 50:11 [cf. BBah 493:7] [P. 119]

Schleifer 179.

ܓܠܘܣܩܘܡܐ n. (< γλωσσόκομον; ↓ ܓܠܘܣܛܘܡܐ, ܓܠܘܟܘܡܐ; JPA גלוסקום DJPA 129, CPA ܓܠܘܣܘܩܘܡܘܢ CCPA2a 227, MH גְּלוּסְקוֹם MOhK 9:15, Ma גלוצטומא MD 93) **chest, box, case a.** general ܓܠܘܣܩܘܡܐ ܠܘܬܗ ܗܘܐ *Joh* 12:6 [for money]; ܓܠܘܣܩܘܡܐ ܕܐܣܝܪ ܗܘܐ *Afr* 216:4; **b.** esp. as coffin ܫܠܕܗ ܕܪܘܦܐ ܕܒܓܠܘܣܩܘܡܐ ܫܪܐ *ESJul* 82:9; ܓܠܘܣܩܘܡܗ ܕܡܪܝ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ *Chrmin* 5:24; ܫܕܪܗ ܗܘܐ ܒܓܠܘܣܩܘܡܐ *ChrPsD1* 302:17; *Jul* 194:21 [P. 119]

LW 175; Burkitt on Euph 169 [voc.].

ܓܠܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܠܦ) **art of sculpture** *ECth* 20:4; ܢܓܪܘܬܐ ܘܒܢܝܘܬܐ ܘܓܠܘܦܘܬܐ *JohEphLES* 547:1 [P. 119]

ܓܠܘܟܘܡܐ n. (same as ↓ ܓܠܘܣܩܘܡܐ) **chest, box** ܣܡܘܗ̇ ܒܓܠܘܟܘܡܐ *StSin9* 80:6 [P. 119]

ܓܠܘܩܝܢ n. (< γλαύκιον) **glaucium** ܡܫܚܐ ܓܠܘܩܝܢ *Med* 53:21; 146:12; ܓܠ{ܣ}<ܘܩ>ܝܢ *DuvB2* 7:13; ܓܠܐܘܩܝܢ *BBah* 490:15 [same as ↓ ܡܡܝܬܐ] [P. 119]

Pfl 205; Schleifer 179.

ܓܠܘܩܘܪܝܣ n. (corrupted < γλυκύρριζα) **licorice** ܥܩܪܐ ܕܓܠܘܩܘܪܝܣ *Geop* 47:21 [P. 119]

Pfl 378.

ܓܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܐ, ܒܪ ܓܠܘܬܐ, ܒܪܬ ܓܠܘܬܐ; JBA גָּלוּתָא DJBA 285, Ma גלותא MD 93) **1. exile** ܫܒܝܐ ܕܓܠܘܬܐ *Neh* 7:6; ܓܠܘܬܐ ܕܒܒܠ *Mt* 1:17; ܐܢܬܘܢ ܓܠܘܬܐ *ES1* 418:26; **2.** coll. **exiles** ܓܠܘܬܐ ܕܓܠܝܬ *Est* 2:6; ܗܕܐ ܓܠܘܬܐ ܗܘܬ ܕܒܝܬ ܢܗܕܐ *ES2* 71:19 [P. 116]

ܓܠܙ vb. (metath. < ܓܙܠ*; ↓ ܓܘܠܙܢܐ, ܓܠܙܐ, ܓܠܙܘܬܐ, ܓܠܘܙܐ, ܓܠܝܙ, ܓܠܝܙܘܬܐ, ܓܠܝܙܘܬܢ̈ܐ, ܡܬܓܠܙܢܘܬܐ; JBA גזל DJBA 275, Ma גזל MD 86) **Pe.** [*a/o*] **1. to rob, deprive, strip a.** w. acc. ܟܕ ܓܠܘ ܢܦܫܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܬܐ ܣܥܪܝܢ evildoers having deprived themselves *Ath* 21:9; **b.** w. ܡܢ from s.t. ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܘܢܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܓܠܙ ܐܢܘܢ *VRabb* 195:2; ܟܠܐ ܠܗ ܦܚܐ ܕܢܓܠܘܙ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܟܢܫܗ he laid a trap for him to rid the place of his society JS in *asd* 89:13· **c.** w. ܡܢ from s.o. ܠܚܡܐ ܠܐ ܬܓܠܘܙ ܡܢܗܘܢ *GWH* 4a:18; **2.** w. ܟܒܝܫܗ **to constrain s.o.** ܓܠܘ ܟܒܝܫܗ ܕܪܝܫܐ ܘܐܢܐ *Jul* 30:27; **3.** w. ܕܠܐ **to impede, hinder** ܓܠܙܘܗܝ ܕܠܐ ܬܚܐ *ESNisB2* 103:9; ܐܦ ܠܐ ܕܓܠܙ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܡܬܛܠܝܪ. ܕܠܐ ܢܦܘܫ ܪܘܫܐ ܡܡܠܠ ܢܦܫܗ there was also no one to hinder one who was accused from defending himself *Nest* 390:10; **4. to reject** ܓܠܘ ܬܝܒܘܬܗܘܢ ܕܢܦܫܗܘܢ *Jul* 140:4 (penitence); **5. to abolish** ܢܓܠܘܙ ܫܡܗ ܚܕܬܐ *Jul* 74:26 [of GN]; **6. to exclude, remove** ܠܐ ܢܓܠܘܙܝܗ̇ *MS2* 73:7; **7. to deny, refuse** ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܓܠܘܙܝܗ̇ *Mk* 6:26 (ἀθετῆσαι); ܬܓܠܘܙ ܒܒܥܘܬܗܘܢ *Jul* 228:5 (plea); **8.** w. ܡܢ **to hide, conceal** pass.part. ܓܠܝܙܐ ܡܢܗ concealed from him *Afr* 431:13

Etpe. 1. to be taken away, subtracted ܣܘܟܠܐ ܕܣܘܟܠܬܢܝܗܘܢ, ܢܬܓܠܙ *Is* 29:14 (H הִסְתַּתֵּר); ܠܐ ܢܬܓܠܙ ܡܢ ܡܢܝܢܗܘܢ *Afr* 161:5 (from a number); **2. to go away, escape** ܘܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܐܬܓܠܙ ܡܢ ܥܝܢܘܗܝ, *Jud* 6:21 (H הָלַךְ); *Euph* 61:13; **3. to be deprived** ܕܠܐ ܢܬܓܠܙ ܡܢ ܚܐܪܘܬܐ ܡܫܠܛܢܝܬܐ ܕܪܥܝܢܐ *ESRef1ER* 39:27 (of the mind's free power of choice); ܒܠܐܝܬ ܡܬܓܠܙܝܢ *Ath* 27:5; **4. to be treated contemptuously** ܡܬܓܠܙܝܢ ܒܗܝܪܘܬܗܘܢ *Spic* 46:11 (in their intelligence); ܐܬܓܠܙܘ ܡܟܝܠ ܡܢ ܬܝܒܘܬܗܘܢ *Jul* 30:24 (penitence) [P. 117]

ܓܠܙܪܕ n. (< MP *gil-i zard* [lit. yellow clay]

CPD 36, 98; ILS 145) **sulphurated earth of Magnesia** *BAli1* 2894 [expl. as طين الجلي اصفر]; *BBah* 494:24 [cf. ib. 495:2]; 927:20 [text: ܓܠܝܢܪ] [P. 118]

ܓܠܚ vb. (↓ ܓܠܝܚܘܬܐ, ܡܓܰܠܚ, ܡܓܰܠܚܘܬܐ; cf. JBA גולחא brightness, glow DJBA 268) **Pe.** [*a/o*] **1. to spread out** ܐܢ ܗܘ ܕܢܣܒܐ ܡܡܟܠܐ. ܘܠܐ ܓܠܚ ܐܢܘܢ if the recipient is negligent and does not spread them out *BhNom* 320:2 [wool cloths]; **2. to expose, reveal** ܠܐ ܬܓܠܚܘܗܝ ܠܓܒܪܐ *Bhcar* 137:4 [secret]

Pa. to speak one's mind ܠܡܓܠܚܘ ܥܠ ܡܝܬܪܘܬܐ *INB* 9:11 (concerning excellence)

Af. to show clearly, reveal ܢܒܥܐ ܠܗ̇ ܕܒܥܐ ܡܓܠܚ *ES2* 109:43; ܥܠ ܢܟܦܬܐ ܡܬܓܠܚܢܘܬܐ ܘܕܡܢ ܒܠܒܐ ܗܘܢ ܐܪܒܐ ܬܓܠܚܘܗ̇ ܬܓܠܚܘܢ *Bab* 166:20; ܐܓܠܚ *BBah* 433:6 [same as ↓ √ܒܪܝ af.]; 495:4

Etpa. to be revealed ܥܠ ܕܐܬܒܪܬ, ܢܬܓܠܚ *Card* 58:18 [P. 118]

ܓܠܛܐ n. (< Arab غَلَط) **mistake, fault** ܦܘܕܐ ܐܘ ܓܠܛܐ *ClreppraefRom* 12:18; *BhGr2* 126:11; ܐܢ ܢܫܟܚ ܦܘܕܐ ܐܘ ܓܠܛܐ. ܢܬܪܨ ܒܚܘܒܐ ܘܠܐ ܢܕܘܠ *CatBod* 230:33 [in colophon]; *CatCambr* 1007:20; ܦܘܕܐ ܐܘ ܓܠܛܐ ܡܕܡ *CatWr3* 1147b:18 [P. 118]

ܓܰܠܛܳܐ n.m. (cf. ↓ 2#ܓܠܛܐ) **having one testicle** *BAli1* 2897 [expl. as ܕܚܕܐ ܐܫܟܗ] [P. 118]

ܓܠܛܝܐ* n. (< κάλαθος) **panelled ceiling** ܥܪܘ ܥܪܝܡ ܓܠܛ{ܘ}<ܝ̈>ܐ *ZM2* 27:15 = ܓܠ̈ܛ{ܘ}<ܝ>ܐ *MiS* 259:8 [as a place of refuge] [P. 118]

Hoffm, Ssp 3:293: the area of the arched vaults between their ribs.

ܓܠܝ vb. (↓ ܓܘܠܝܐ, ܓܠܝܘܢܝܣ ܓܠܝܐ, ܓܠܘܝܐ, ܓܠܘܝܐ, ܓܠܝܘܬܐ, ܓܠܝܐ, ܓܠܝܐܝܬ, ܓܠܝܘܝܐ, ܓܠܝܘܬܐ, ܓܠܝܘܬ ܐܦ̈ܐ, ܓܠܝܢܐ, ܓܠܝܬܐ, ܡܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ, ܡܓܠܝܐܝܬ, ܡܬܓܠܝܢܘܬܐ, ܡܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ, ܡܓܠܝܐ ܓܝܡ, ܓܠܝܐ ܕܘܪ[ܐ], ܓܠܝܐ ܪ̈ܫܝ[ܐ], ܡܓܠܝܢܐ, ܓܠܝܢܐ, ܓܠܝܐ ܓܝܡ; mngs. 1, 7: JBA 2# גלי DJBA 286, Ma גלא MD 92) **Pe. 1. to uncover** ܓܠܝܬ ܡܛܫܝ̈ܬܗ *Jer* 49:10; ܓܠܐ ܢܦܫܗ *ES1* 507:23; **2. to reveal a.** w. ܥܠ thing ܓܠܐ ܠܗ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ *ChrPsD1* 245:22; **b. to open** ܓܠܝ ܥܝ̈ܢܝ *Cyr*² 192:10 (eyes); ܓܠܝܬ ܠܐܕܢܗ ܕܥܒܕܟ *2Sm* 7:27 (ear); **3. to show** ܓܠܗ̇ ܡܠܬܐ *Dn* 2:15; ܓܠܝܬ ܐܢܝܢ *Mt* 11:25; ܗܘ ܓܠܐ ܘܚܘܝ ܠܡ *Šar* 52:11; **4. to disclose, reveal** ܐܢܫ ܪ̈ܐܙܐ ܕܐܪ̈ܙ ܠܒܐ. ܘܡܢ ܓܠܐ ܠܗ *Narsai2Sy* 174:12; **5. to publish** ܚܕ ܡܢ ܦܘܐܬܠܐ ܡܬܒܐ ܡܫܟܠܢܐ ... ܓܠܝܗ̇ *Bhchr* 394:11 (book); **6.** gramm. **to pronounce** ܘܠܡܒܥܬܐ ܒܪ ܬܦܩܘܕ. ܒܦܘܩܕܢܐ ܐܘܣܦܝܗ̇ ܢܘܕ. ܒܠܫܢܐ ܠܐ ܬܓܠܝܗ̇ *BhGr2* 51:v494 (addition of unpronounced *yod* in 2sg.f.imper. form); **7. to go into exile, flee** ܓܠܝܬܐ *Is* 49:21 [sg.f.part.det.; elsewhere Pa. & often ܐܫܬܒܝ]; ܕܓ̈ܠܝ ܘܓܠ̈ܝ *ES2* 39:28 [cities]

Pa. 1. to reveal, uncover ܠܡܓܠܝܘ ܦܘܪܣܝܐ *Lv* 18:6 (genital area); ܦܘܪܣܝܐ ܕܐܢܬܬܐ ܘܕܒܪܬܗ̇ ܠܐ ܬܓܠܐ *ib.* 18:17 [cited Rechtsb3 278:18]; ܐܓܠܐ ܫܬܐܣ̈ܝܗ̇ *Mi* 1:6 [cf. BhGr 94:6]; ܠܡܓܠܝܘܬܗ ܠܡܒܪܐ *ThMarg1* 134:8; ܐܓܠܐ ܠܒܝܬܗܘܢ *KwDW* 149:6; **2. to exile** ܟܗ̈ܢܐ ܕܓܠܝܬܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *2Kg* 17:27; *ES1* 554:40; ܓܠܝ ܠܟܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ *SchRi* 314:15 (Var, n. 14); pass.part. ܢܐܙܠ ܢܚܬܐ ܠܡܓܠܝܬܐ ܡܢ ܥܡܒܕܐ *JSB5* 643:22; **3. to depart, go into exile** ܓܠܝܬ ܝܗܘܕܐ *Lam* 1:3; ܡܓܠܝܘ ܓܠܝܬ ܡܢ ܐܬܪܟ *2Sm* 15:19; ܓܠܘܬܐ ܕܓܠܝܬ *Est* 2:6 (exiles); ܓܠܝܘ ܠܒܒܠ *1Chr* 9:1; ܡܓܠܝܢ ܠܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ *ESGE* 71:8; ܓܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܒܪ ܐܢܫܘܬܗ̇ ܡܠܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ *Jul* 224:19; ܓܠܝܬ ܕܝܢ ܡܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܡܕܡ ܡܦܩܐ ܕܐܬܐ ܟܠܗܘܢ *ChrPsD2* 205:6; **4. to destroy** ܘܗܘ ܡܓܠܐ ܗܘܐ ܒܥܡܗܘܢ *JohEphLES* 107:8; **5.** perh. **to reject** ܗܡܝܠܘܬܐ ܒܠܡܝܢܘܬܐ ... ܡܓܠܝܢ ܘܥܕܝܢ *JohEphLES* 4:4 (worldly elegance) [contra ܡܓܠܠܝܢ *AS2* 4:1, cited in LS, s.v. √ܓܠܠ af.]

Etpe. 1. to be uncovered ܘܪܘܝ ܘܐܬܓܠܝ ܒܓܘ ܡܫܟܢܗ *Gn* 9:21 (H וַיִּתְגַּל; cf. ESGE 4:29); ܡܬܓܠܝܐ ܡܢܗܘܢ *JEhCh* 96:15 [earth]; **2. to be revealed** ܢܬ̈ܓܠܘܢ ܫܬ̈ܐܣܝܗ̇ *Ez* 13:14 [cf. ES2 176:29]; ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܓܠܝ ܐܬܟܣܝ ܠܗ *PhilV* 138:1; **3. to reveal who one is a.** w. ܥܠ: ܐܬܓܠܝ ܥܠܘܗܝ ܐܠܗܐ *Gn* 35:7 (H נִגְלָה);

ܐܬܓܠܝ ܡܪܝܐ ܠܗ ܠܫܠܝܡܘܢ *1Kg* 3:5; **b.** w. -ܠ: ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܬܓܠܐ ܗܘܐ ܠܡܘܫܐ *Ath* 13:14; **4. to make o.s. known** ܐܬܓܠܝ ܝܘܣܦ ܠܐܚܘ̈ܗܝ *Gn* 45:1 (H הִתְוַדַּע); **5. to appear** ܐܬܓܠܝܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *1Sm* 14:11; ܢܗܘܘ ܫܒܘܪ ܘܢܬܓܠܐ *Jul* 165:3; **6. to be pronounced** ܡܬܓܠܝܐ ܟܕ ܕܢܠܐ when (the letter) is pronounced with a vowel *BhGr* 201:22 (of ܗ'ܐ in ܐܬܒܗܠ); 201:25; 202:7

Etpa. 1. to be revealed ܡܢܗ ܓܢܝܙܘ ܫܘܦܪ̈ܐ ܡܦܬ̈ܐ ܠܡܬܓܠܝܘ *JSB5* 715:19; **2. to be exiled** ܐܫܬܒܝܘ ܘܐܬܓܠܝܘ ܠܐܬܘܪ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *DionbṢcomtAp* 135:19 [P. 115]

Pe., mng. 6; Etpe., mng. 6: Moberg, Term 24*.

ܓܠܝܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **openness**, in phrases

- ܒܓܠܝܐ adv. **openly, manifestly** ܗܘ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ *Mt* 6:4 (ἐν τῷ φαρενῷ); ܨܒܐ ܗܘ ܕܒܓܠܝܐ ܢܗܘܐ *Joh* 7:4 (ἐν παῤῥησίᾳ); ܒܛܘܫܝܢ ܘܒܓܠܝܐ *ES1* 521:2; *KwD*² 135:14; ܩܥܝܐ ܒܓܠܝܐ *JSSahd* 710:2 (to shout); ܒܓܠܝܐ ܙܩܦ ܕܢܬܓܠܐ ܡܪܢ̇ *KwDW* 58:1; ܢܗܒ ܠܝܗܘܕܐ ܒܓܠܝܐ *NarsJos* 63:2 [P. 116]

- ܠܓܠܝܐ adv. **openly, manifestly a.** in phrase ܐܬܐ ܠܓܠܝܐ **to come to light** ܠܐ ܕܡܛܫܝ ܕܠܐ ܢܬܝܕܥ ܘܢܐܬܐ ܠܓܠܝܐ *Lk* 8:17; ܕܐܬܐܬ ܠܓܠܝܐ ܒܗܬܬܗܘܢ *BalJos* 7:8; ܟܣܝܐ ܕܐܬܐ ܠܓܠܝܐ ܕܒܝܫܐ ܠܐܕܡ *JSSahd* 661:2 (the covered one); **b.** in phrase ܐܝܬܝ ܠܓܠܝܐ **to bring to light** ܐܝܬܝ ܠܓܠܝܐ ܥܒܕܗ ܒܕܘ̈ܡܝܢ ܕܕܘ̈ܡܝܢ *JSB2* 15:8 (matter, affair); ܐܝܬܝܗ̇ ܠܓܠܝܐ ܥܒܕܝܟ ܟܣܝܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ *JSSahd* 639:14 (hidden story); *ThMarg1* 16:21; JE in *ES1* 562:38; ܠܓܠܝܐ ܢܚܘܬܗܘܢ *KwDW* 46:9; **c.** in phrase ܢܦܩ ܠܓܠܝܐ **to come forth** *ESDom* 5:26; **d.** in phrase ܐܦܩ ܠܓܠܝܐ **to bring forth, forward** ܠܓܠܝܐ ܡܕܡ ܟܘܠ ܐܢܫ ܒܟܐܒܬܐ ܡܦܩ *EpBar* 6:3 (1222:23) = *EpBar1M* 417a:5 (weeping); ܘܦܬܚ ܘܡܦܩ ܠܓܠܝܐ ܒܡܒܝܥܘܬܐ ܠܒܪ̈ܐ ܘܡܥܡ̈ܪܐ ܕܒܗ̇ *am7* 878:14 [P. 116]

ܓܠܝܐ adj. (calque < Arab بارز; ↓ √ܓܠܝ) gramm. **visible** ܐܘ ܓܠܝܐ ܐܘ ܓܢܝܙ (the conjunctive pronoun in verbal accidence) is either visible or hidden *BhGr* 74:5; 74:7; 74:10; etc. [P. 116]

Moberg, Term 24*.

ܓܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܝ, ܓܠܝܐ) **in public, publicly** ܐܡܪ ܠܢ ܓܠܝܐܝܬ *Joh* 10:24 (παῤῥησίᾳ); 11:54; ܠܘ ܕܓܠܝܐܝܬ ܒܡܕܝܢܐ ܢܓܝܡ ܗܘܘ *ES2* 234:30; ܡܬܕܒܪܐ ܓܠܝܐܝܬ *ESRef1ER* 48:12 [P. 116]

ܓܠܝܙ adj. (↓ √ܓܠܙ) **open, manifest** ܓܠܝܙܝܢ ܐܦ̈ܘ ܢܣܒܐ *BO3/2* 823:2 (of sanctuary); ܒܙܢܐ ܓܠܝܙܐ *Bhcar* 2:11 (way, manner) [P. 117]

ܓܠܝܕ vb. (denom. < ↓ ܓܠܝܕܐ; ↓ √ܓܠܕ) **QuadRef.** ܐܬܓܠܝܕ **to become frozen, congealed** ܢܬܓܠܝܕ ܠܡܥܒܝܘܬܐ *TA* 40:v224 (storm) [P. 117]

ܓܠܝܕܐ, ܐܓܠܝܕܐ n.m. (↓ √ܓܠܕ; JBA גְּלִידָא DJBA 287) **cold, ice** ܐܓܠܝܕܐ ܒܠܠܝܐ *Gn* 31:40 (H קֶרַח) [cited ܓܠܝܕܐ Afr 191:12]; ܘܩܪܝܫ ܐܝܟ ܐܓܠܝܕܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Ex* 16:14 (H כְּפֹר); ܩܪܝܐ ܘܓܠܝܕܐ *Zech* 14:6 (H קִפָּאוֹן); *ES1* 118:26; ܓܠܝܕܐ ܕܠܠܝܐ *ROrChr7* 116:23; pl. ܒܬܠܓ̈ܝܗܘܢ, ܘܒܓܠܝ̈ܕܝܗܘܢ *ESNisB1* 66:22 [of winter] [P. 117]

ܓܠܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **revelation, apocalypse** ܓܠܝܘܢܐ ܕܝܘܚܢܢ Book of Revelations *EChe4* 24:1 (WMcl 235:20); ܐܝܬ ܕܢܒܠܠܘ ܓܠܝܘܢܐ *ESHaer* 85:20 (to mix); ܒܗܢܐ ܕܓܠܝ̈ܘܢܐ *VRabb* 194:13 (folly); ܡܠܘܗܝ ܟܬ̈ܒܐ ܕܬܠܬܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܓܠܝܘܢܐ *StSyr4* 90:9; ܟܬ̈ܒܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܘܕܚܕܬܐ ܐܦ ܠܓܠܝܘܢܐ *ThbK2* 319:22 (of OT & NT) [P. 116]

ܓܠܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ; BH, MH גִּלָּיוֹן J 248) **scroll** ܣܒ ܠܟ ܓܠܝܘܢܐ ܪܒܐ *Is* 8:1 (H גִּלָּיוֹן; cf. ES2 34:1); *BhGr* 26:21 [P. 116]

ܓܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ; Ma גאליותא MD 76) **perspicuity, openness** ܓܠܝܘܬܗܘܢ ܕܨܒܘ̈ܬܐ external side of things *ESRef1ER* 41:17; ܒܓܠܝܘܬܗ ܫܪܝܪ ܡܠܐ *Narsai1Sy* 207:13 [P. 116]

- ܓܠܝܘܬ ܐܦ̈ܐ n.f.cs. (↓ ܐܦ̈ܐ) **open countenance, confidence** *1Joh* 4:17 (παῤῥησία); *VRabb* 208:27; JS in *asd* 90:25 [P. 116]

ܓܠܝܙ adj., n. (↓ √ܓܠܙ) **deprived of, not**

provided with n.f.pl. ܓܠܝܙ̈ܬܐ negations *glherm* 164 (αἱ στερήσεις) [P. 117]

ܓܠܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܙ) **1. lack, absence, deficiency a.** general cs. ܓܠܝܙܘܬ ܢܒܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Nest* 111:17; *JšddactBerl* 183; ܓܠܝܙܘܬ ܡܛܪܐ *BO3/1* 19b:2 (rain); *am4* 554:1; det. ܡܫܬܐܠܘܬܐ ܘܓܠܝܙܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ lack and renouncing of evil things *TB* 38:11; ܓܠܝܙܘܬܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܢܩ̈ܝܦܐ ܘܡܫ̈ܠܝܐ *PO2* 208:5; ܒܐܬܘܬܐ ܡ̣ܢ ܐܝܟ ܥܒܝܕܘܬ ܝܘܕ ܒܐܒܘܟܝ ܘܓܠܝܙܘܬܗ ܒܐܒܘܟ *BhGr* 9:22 [diff. bet. 2m.sg. and f. poss. pron.]; ܠܫܡܐ ܦܫܝܛܐ ܓܠܝܙܘܬܗ ܗ̇ܝ ܕܣܝ̈ܡܐ ܢܝܫܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ with a simple noun, the absence of *seyāmē* is the sign of a single noun *ib.* 240:27; **b.** cs. in var. phrases **(1)** ܓܠܝܙܘܬ ܐܝܕܥܬܐ **ignorance** *IS* 1:1 (ἄγνοια); **(2)** . ܓܠܝܙܘܬ ܦܐܪ̈ܐ **unfruitfulness** *Rie* 70:16 (ἀκαρπία); **(3)** ܓܠܝܙܘܬ ܒܢܝ̈ܐ **childlessness, without offspring** *Rechtsb3* 54:7; *JohEphLES* 581:5; **2. deprivation, negation** ܓܠܝܙܘܬܐ ܕܝܕ̈ܘܥܐ *JohEphB* 55:3 (of acquaintances); *glherm* 163 (στέρησις) [P. 118]

Schleifer 179.

ܓܠܝܙܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܓܠܙ) **negative** ܣܘܠܘܓܝܣ̈ܡܘ ܗ̇ܢܘܢ ܓܠܝܙܘ̈ܬܢܝܐ *Timpep* 88:19 (syllogisms) [P. 841]

ܓܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܚ) **1. clarity** *BBah* 495:3 [same as ↓ ܡܓܠܝܚܘܬܐ]; **2. serenity** ܒܓܠܝܚܘܬܐ ܠܓܠܝܚܘܬܐ ܠܒܫ ܐܬܪܥܒܬ *CatCambr* 688:11 (to be disgraced) [P. 118]

ܓܠܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܓܠܠ) **1. round** abs. ܓܠܝܠ ܡܢ ܚܕܪ *1Kg* 7:23; 10:19 (H עָגֹל); det. ܡܪܓܢܝܬܐ ... ܓܠܝܠܬܐ *ES1* 126:33; ܐܩܝܡ ܩܠܩܘ̈ܡܐ ܥܠ ܦܘܪܓܘܣܐ ܓܠܝܠܐ he set up battering rams against the round tower *Bhchr* 270:14; pl. ܡܩ̈ܣܐ ܕܩܘ̈ܒܣܐ ܘܓܠܝ̈ܠܐ *Šar* 54:3; **2.** n.m. **region** ܓܠܝܠܐ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ *Jos* 13:2 (H גְּלִילֹת); ܟܠܗ ܓܠܝܠܐ *Joel* 4:4; ܓܠܝܠܐ ܕܡܕܢܚܐ *Ez* 47:8; **3.** n.m. **circle of stones** ܓܠܝܠܐ ܕܠܘܩܒܠ ܡܣܩܢܐ *Jos* 18:17 (H גְּלִילֹת) [P. 115]

Mng. 1: Schleifer 179.

ܓܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܠ, ܓܠܝܠܐ) **in a ring** *glherm* 163 [P. 115]

ܓܠܝܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܠܝܠܐ; √ܓܠܠ) **small globe** ܓܠܝܠܘܢܐ *DuvB2* 50:20 (Var, n. 6) [P. 115]

Duv, ib., n. 7.

ܓܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ, ܓܠܝܠܐ) **round form** ܢܫܠܦܝܗ̇ ܡܢ ܓܠܝܠܘܬܗ *JEhCh* 98b:23; *BhNom* 226:13 [P. 115]

ܓܠܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ, ܓܠܝܠܐ) **1. covering** *1SmHex* 19:13 (Bheb 318:1); **2. round shaving** ܓܠܝܠܬܐ ܙܥܘܪܬܐ small round shaving *JohEphLES* 281:6 [from the crown of the head] [P. 115, 841]

ܓܠܝܡܐ n.m. (JBA גְּלִימָא DJBA 287, Akk *gulēnu* a coat CAD G 127) **coverlet, mantle** *BBah* 497:27 [expl. as ↓ 2#ܓܠܐ mng. 1] [P. 118]

ILS 145.

ܓܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) **1. revelation** ܓܠܝܢܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Lk* 2:32 (ἀποκάλυψις); ܓܠܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *Add* 29:11; **2. manifestation** ܓܠܝܢܐ ܕܡܐܬܝܬܗ *2Thess* 2:8 (ἐπιφάνεια); ܓܠܝܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ *1Tim* 6:14; ܐܬܓܠܝ ܗܫܐ ܒܓܠܝܢܗ *2Tim* 1:10; 4:1; ܓܠܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ *Tit* 2:13 [P. 116]

ܓܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܝ, ܓܠܝܢܐ) **by revelation** ܓܠܝܢܐܝܬ ܚܙܘ *ES1* 519:10; ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܓܠܝܢܐܝܬ *ES2* 195:35; ܗ̇ܝ ܕܠܫܡܥܘܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܓܠܝܢܐܝܬ ܚܙܐ *Jšddact* 22:13 [P. 116]

ܓܠܝܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ) **statue, idol** ܓܠܝ̈ܦܝܗܘܢ ܐܘܩܕܘ ܒܢܘܪܐ *Dt* 7:5 (H פְּסִילֵיהֶם); 27:15 (H פֶּסֶל); ܥܒܕܘ ܠܓܠܝ̈ܦܐ *WisSol* 14:16 (γλυπτά); *ES2* 159:16; ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܗܘܡ ܓܠܝ̈ܦܐ *Add* 29:23; ܓܝܪ̈ܐ ܘܓܠܝ̈ܦܐ *ChrPsD1* 64:8 [P. 119]

ܓܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܠܦ) **fashioning, embellishing**, in phrase

- **ܓܠܝܦܘܬ(ܐ ܕ)ܡ̈ܠܐ** n.f. (↓ ܡܠܬܐ) **eloquence, fashioning of words** ܓܠܝܦܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *IA2* 204:v25; *Métr* 8:7 [P. 119]

ܓܠܝܪܐ n.m. (< γαλιάριος; ↓ ܓܠܝܪܘܬܐ;

JPA גולייר DJPA 123, LW 168) ***galearius*, military servant** ܓܠܝܪܗ̇ ܕܡܠܟܘܬ *Jul* 132:6; 158:21; ܠܥܠܡ ܡܠܟ̈ܐ ܐܫܬܥܒܕܘ. ܘܠܡ ܗܐ ܓܠܝܪ̈ܐ ܥ̈ܒܕܘ *IAB1* 234:8 (to scorn); ܐܝܟ ܓܠܝܪ̈ܐ ܒܥܘܠܐ ܘܐܙܠ ܥܡ ܠܓܝܘܢ̈ܗܘܢ *JSB2* 842:11; *TB* 167:17 [n. fnd.]; *BBah* 486:20; 499:9; *TA* 42:v252 [P. 118]

ܓܠܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܓܠܝܪܐ) **group of *galearii*, military servants** ܣܒ̈ܐ ܕܫܕܝܢ ܘܕܝܫܝܢ ܠܗܘܢ ܓܠܝܪܘܬܐ old men who are thrown down and trampled by *galearii IA1* 286:v214 [P. 118]

ܓܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **1. revelation** ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܐܒܐ ܡܣܝܒܝܢ ܠܓܠܝܬܐ *Cyr*² 167:29 (to obtain); **2. high place, mound** [cf. ↓ ܓܠܐ] ܓܠܝ̈ܬܐ ܕܟܢܘܫܘ̈ܬܐ *Kays* 183:8; **3. open field** [cf. ↓ ܓܠܠܐ] ܫܘܝܢ ܠܗܡܐ ܒܓܠܝܬܐ ܚܕܐ *JohEphLES* 132:10; ܠܓܠܝܬܐ ܚܕܗ̇ ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܗܘܐ ܥܠܐ *JSB4* 53:10 [P. 116, 841]

Mng. 3: Nöld, ZDMG 54 (1900) 161.

ܓܠܠ vb. (↓ ܓܠܠܬܐ, ܓܠܝܠܐ, ܓܠܝܠܢܐ, ܓܠܝܠܘܬܐ, ܓܠܝܠܬܐ, ܓܠܠܐ, ܡܓܠܠܢܐ, ܡܓܠܠܢܐ, ܡܓܠܠܬܐ, √ܓܠܠ) **Pa. 1. to fluctuate** ܝܡܐ ܕܡܓܠܠ *IsHex* 5:30 (sea); *JerHex* 6:23; **2. to roll, turn round** ܕܠܐ ܒܠܘ ܝܡܐ ܫܚܝܡܐ ܠܟܘܪ̈ܐ ܡܓܠܠ *Bhcar* 136:13 (simple ones); ܓܠܠ ܓܘܠܠܐ *BBah* 464:10; **3. to make round** ܢܓܠܠ ܘܢܓܠܐ ܠܗܘܢ ܫܘܪ̈ܝܗܘܢ *Geop* 83:29 (κύκλῳ φιαλοῦν; earth around ditch)
Af. to cause to roll ܐܓ{ܠ}ܠ ܘܨܘܐܐ ܐܘܬܐ *BhGr* 98:14 (impurity)
Etpa. 1. to rage ܡܬܓܠܠ ܒܡܥܝܫ̈ܠܐ *ES2* 112:43 (in storms); ܝܡܐ ܕܡܬܓܠܠ *Gr* 50:15; ܢܗܪܐ ܕܡܬܓܠܠ *BhEth* 216:20; **2. to be driven onward, impelled** ܡܬܓܠܠܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬܘܗܝ *Bhchr* 203:26 (rays); **3. to be turned in on itself** ܡܬܓܠܠ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܣܦܝܪܐ *BBah* 666:6; 1184:19 [P. 115]

ܓܠܠܐ n.m. (cf. ↓ ܓܠܐ mng. 2) perh. **straw**, in phrase

- **ܓܠ̈ܠܐ ܦܪ̈ܬܝܢܐ** n.m.pl. (↓ ܦܪ̈ܬܝܢܐ) perh. **straw fibers** *PetrIb* 28:19 [P. 610]

ܓܠܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ; mng. 3: cf. ModSy ܓܠܝܐ *galīyā* valley Maclean 52) **1. rotundity** ܓܠܠܐ ܕܓܘܙܐ *Phys* 13:7 (of nut); **2. round** ܟܐܦ̈ܐ ܓܠ̈ܠܐ *Kays* 183:9 (stones) [Var: ܓܠܝܠܐ ib., n. c]; **3.** f. **valley** ܓܠܠܐ ܕܠܒܠ ܡܢ ܫܒܘܪ ܘܪܬܡܗ *ThMarg1* 38:13; 209:8; 210:5; 319:14; 322:10; ܡܒܘܠܐ ܕܗܘܐ ܒܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܓܠ̈ܠܐ *BO3/1* 462b:7 (flood); 470:8; *BAli1* 2909; *BBah* 498:13 [expl. as ودى]; **4. spring of water** ܕܩܘܒܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܠܠܐ *am1* 64:18 [expl. as ܡܒܘܥܐ ܕܡܝ̈ܐ] [P. 115]

ܓܠܠܢܝܐ adj. (↓ 1#ܓܠܐ) **rotating** ܢܩܫܐ ܡܠܝܐ ܕܥܪ̈ܩܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܓܠܠܢܝܐ the full throbbing of the arteries which is called rotating *Med* 41:15 [P. 114]

ܓܠܡܐ, cs. ܓܠܡ *BhGr* 71:2 n.m. (JBA גּוּלְמָא unformed shape DJBA 268) **1. rocky ground** ܓܠܡܐ ܦܬܝܐ ܘܪܘܝܚܐ *JohEphLES* 408:4; ܓܠܐ ܘܓܠܡܐ *Bhcar* 132:8; *BAli1* 2911 [expl. as ܐܪܥܐ ܡܟܐܦܢܝܬܐ]; *BBah* 498:19; **2. spoils** *JerHex* 38:2 (Aqu) [P. 118]

ܓܠܡܡ vb. **QuadRef. to manifest o.s.** ܠܟܐܘܬܐ ܐܬܓܠܡܡ *TA* 38:v203 [P. 118]

ܓܠܣ n. (< καλλίας; ↓ ܓܠܣܝܐ) **ape, monkey** *KwD*² 74:1; *BBah* 498:23; ܓܠܣ *Sind* 14:14; ܓܘܠܣ *Sind* 17:19; ܓܝܠܣ *JAP7/8(1876)* 473:9; *KwDW* 243:8; pl. ܓܠܐܣ̈ܐ *3KgdHex* 10:22; ܓܠܣ̈ܐ *Med* 256:17; ܓܠ̈ܘܣܐ ܒܐܪܥܐ ܕܝܡܢ ܢܦܠܘ ܒܒܢ̈ܝܢܫܐ *MiS* 465a:1 (in Yemen); ܓܝܠܣ̈ܐ *MiS* 530c:30 = *Bhchr* 147:7 [P. 118]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 770.

ܓܠܣܐ n. **chewing** *BBah* 498:22 [expl. as مضغ I Hava 724] [P. 119]

Perh. corruption from ܠܥܣ.

ܓܠܣܝܐ adj. (↓ ܓܠܣ) **of a monkey** ↓ ܫܪ̈ܝܬܐ ܓܠܣܝܬܐ

ܓܠܐ n.m. (↓ 1#ܓܠܝܬܐ) **date stone** *BAli1* 2915 [P. 119]

1# ܓܠܝܬܐ, pl. ܓܠܝ̈ܢܐ n.f. (↓ ܓܠܐ; MH גלעינה J 271, JPA גלעינין pl. DJPA 131) **date stones** ܓܠܝ̈ܢܐ *BAli1* 2970; ܓܘܠܝ̈ܐ ܕܬܡܪ̈ܐ *Med* 580:12 [P. 119]

Pfl 123; Flora 2:339.

2#ܓܠܒܢܝܬܐ n.f. (√ܓܠܒ) **foreskin** *EN* 10:v7 [expl. as النصر والقلفة]; *BAli1* 2913; *BBah* 438:3; 462:18; 498:27 [expl. as ↓ ܓܪܘܠܬܐ] [P. 119]

1#ܓܠܦ vb. (↓ ܓܠܝܦܘܬܐ, ܓܠܝܦܐ, ܓܠܝܦܘܬܐ, ܓܠܦܐ, ܓܠܦܐ, 2#ܓܠܦܢܐ; Pal גלף PAT 353, JPA גלף DJPA 131, LW 178, Ma גלף MD 94) **Pe.** [*a,o*] **1. to carve, sculpt, engrave** ܫܡ̈ܗܐ ܥܠܝܗܘܢ ܓܠܘܦ *Ex* 28:9 (H פִּתַּח); ܢܓܠܘܦ ܡܫܒܚܬܐ ܐܕ̈ܡܠܐ *Afr* 201:8; pass.part. ܡܥܡܐ ܓܠܝ̈ܦܐ ܗ̄ ܠܨܠܡܐ ܓܠܝܦܐ *ES2* 273:2 [v. Mic 1:6]; **2. to fashion, embellish** ܓܠܦ ܡܠܬܐ IA in *MS1* 16:v199 (word); pass.part. ܡܠܬܐ ܓܠܝܦܬܐ *IA2* 206:v43 [P. 119]

2#ܓܠܦ vb. (↓ ܓܠܘܦܬܐ; cf. ↓ √ܩܠܦ) **Pe.** [*a/o*] **1. to strip off the husk** pass.part. ܫܘܫܡܐ ܓܠܝܦܐ *KwD*² 60:12 (sesame); 62:4; **2. to take away, remove** ܢܓܠܘܦ ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ ܬܚܦܝܬܐ ܕܚܫܘܟܐ ܕܐܬܪ̈ܥܝܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ he will remove from his face the dark covering of the many thoughts *Sahd* 141:11; 248:16; ܓܠܘܦ ܚܣܡܐ ܡܢ ܠܒܟܘܢ *Nars* 29:v18 (jealousy from the heart)

Etpe. to be scraped ܟܠ ܡܐܡܐ ܢܚܘܫܬܐ ܡܬܓܠܦ *KwDW* 22:19 [P. 119]

ܓܠܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ; TA גְּלַף cs. TO Ex 28:11, TW 1:144) **1. sculpture** ܨܒܬܐ ܕܓܠܦܐ *Sir* 22:17 (ornament); ܓܠܦܐ ܕܨܘ̈ܪܬܐ *Add* 49:12; *Ḥab* 32:20; ܡܢܐ ܨܘ̈ܪܝܢ ܒܓܠ̈ܦܘܗܝ many forms in his sculptures *ESEccl* 116:15; **2. engraving, cutting of gems** ܓܠܦܐ ܕܚܬܡܐ *Ex* 28:11 (H פִּתּוּחֵי); ܓܠܦ ܠܟܐܦܐ ܠܟܐܦܐ ܘܡܐܦܐ ܥܒ<ܕ>ܐ *Kays* 76:21 [P. 119]

ܓܠܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ; cf. Pal גלופ PAT 353) **sculptor** ܥܒܕ ܕܘܪܐ ܓܠܘܦܐ ܨܠܡܬܐ ܠܚܬܬܗ ܚܠܬܗ *OSI* 59:1 (48) (for PN, his aunt) [P. 119]

1#ܓܠܦܢܐ, ܓܘܠܦܢܐ n. (↓ ܓܠܦܢܢܐ; cf. ↓ ܓܦܐ) **wing, feather** ܐܪܝܟܝܢ ܓܠܦܢ̈ܘܗܝ *Ez* 17:3 (H אֵבֶר; ES2 180:30); ܫܩܠ ܕܢܒܕ ܓܠܦ̈ܢܐ *IS* 13:6 (to arouse); ܡܓܠܚܝܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܡܬܝܢܝܢ *AS4* 60:3 (to pluck); ܓܠܦ̈ܢܐ ܘܓܠܦ̈ܢܐ *JSB3* 91:6; 95:19; ܐܪܝܟ ܓܠܦ̈ܢܐ long of wings *BO3/1* 125b:10 [P. 119]

2#ܓܠܦܢܐ n.m. (↓ √1#ܓܠܦ) **scalpel** ܢܥܒܕܘܗܝ ܡܣܡܡܐ ܠܓܠܦܢܐ he should make the scalpel poisoned *BhLSt* 145:15; ܐܦܪܘܟ ܒܓܠܦܢܐ *Med* 163:8 [P. 119]

Schleifer 179.

ܓܠܦܢܢܐ adj. (↓ ܓܠܦܢܐ) **feathered** ܦܪ̈ܚܬܐ ܓܠܦ̈ܢܢܝܬܐ *PsHex* 148:10 [P. 119]

ܓܠܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܦ; mng. 2: TA גַּלְבִּין TJ 1S 17:5[Var]) **1. crab shell** ܣܪܛܢܐ ܟܠܗ ܓܠܘܦܬܐ ܡܬܓܠܒܝܢ ܘܡܬܠܒܫܝܢ *Nat* 51:4; **2.** pl. ܓܠ̈ܘܦܐ **scales** (of metal) *DuvB2* 257²; ܓܠ̈ܘܦܐ ܕܐܦܪܣ ܘܕܗܒܐ *ib.* 258² (of gilded iron) [P. 119]

Löw, LW 177.

ܓܠܚ vb. (↓ ܓܘܠܚܐ, ܡܓܠܚܐ, ܡܓܠܚܢܘܬܐ; cf. ↓ ܓܘܢܚܐ) **Pe.** [*a/a*] **to snarl** (by showing teeth) ܐܝܬ ܡܢ ܕܒܐ ܠܐ ܬܓܠܚ *ESL1* 281:25; ܐܝܟ ܡܢ ܝܗܘܕܝܐ ܓܠܚܬ she shrunk away [lit. snarled] as from a Jew *EScomtDiat* 60:3

Af. to snarl ܐܓܠܚ ܥܠܝܗ *BBah* 464:23 [expl. as ܐܓܠܚܐ اكشر]; ܦܘܡ ܕܝܢ ܡܦܩܬܐ. ܗܘ ܕܟܠܒ ܢܚܬܡ ܠܫܢ̈ܐ ܠܡܓܠܚܘ *ib.* 464:21

Etpe. to snarl ܐܬܓܠܚ *BBah* 319:19 [expl. as اظهر اسنانه] [P. 119]

ܓܠܫ vb. (↓ ܓܠܫܐ) **Pe.** [*a/o*] **to cut, scrape** *BAli1* 2918 [expl. as خوش]; ܐܓܠܘܫ *BBah* 29:19; 499:21

Etpe. to be cut ܐܬܓܠܫ *BBah* 319:20 [P. 120]

ܓܠܫܐ n.m. (↓ √ܓܠܫ; cf. Ma גילשיא baldness MD 90) **tearing, rending** *BAli1* 2917 [expl. as خَدْش] [P. 120]

ܓܠܝܬܐ n.f. (↓ 2#ܓܠܐ) **covering** ܘܓܠܝܬ ܠܪܘܙܐ ܘܠܫܟܪ ܒܓܠܝܬܗ *Sind* 10:8 (rice & sugar) [P. 115]

ܓܝܡܐ n. **vessel**, in phrase

- **ܓܝ̈ܡܐ ܕܦܚܪܐ** n.m.pl. (↓ ܦܚܪܐ) **clay vessels** ܠܡܟܡܢܘ ܐܝܟ ܒܓܝ̈ܡܐ ܕܦܚܪܐ *Geop* 62:14; 67:26; *BhGr* 229:13 [P. 120]

ܓܠܡܕ vb. (↓ ܓܘܠܡܕܐ, ܓܘܠܡܕ̈ܐ,

ܓܘܡܕܢܘܬܐ, ܓܡܘܕܐ, ܓܡܘܕܘܬܐ; cf. ↓ ܓܘܪܡܒܕܐ; JBA גמד DJBA 288) **Pe.** [*a/*] **to press** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܠܠ. ܓܡܕ ܠܗ ܩܨܪܐ. ܘܡܥܒܪ ܠܗ ܕܠܐ ܩܡܛܐ after (the garment) is washed, the fuller presses it, and removes the rumples *ON* 159:22; <ܕ>{ܪ}ܓܡ *BBah* 1820:3 [expl. as ↓ √ܩܦܕ pe.]; *ib.* 1820:4
Pa. to behave immodestly ܬܪܐܝܬ ܐܬܐ ܗܘܬ ܠܥܠܡܘܢ ܟܕ ܡܓܡܕܐ *am5* 158:2 [apparition]
Af. 1. to dare, act boldly ܡܓܡܕ ܚܨܝܦܐ ܕܐܦ̈ܝܗܘܢ *IA1* 238:v293; ܐܓܡܕ ܒܫܘܒܗܪܗ *VRabb* 196:22 (w. haughtiness); ܘܐܓܡܕ ܘܐܘܫܛ ܐܝܕܐ ܥܠ ܗܝܟܠܐ ܘܢܘ̈ܡܣܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 174:25 (to stretch out hand); ܐܝܬ ܐܓܡܕܬ ܚܝ̈ܘܬܐ ܘܠܒܘ̈ܪܐ ܘܫܡܝܐ ܠܡܟܒܫ *PsC* 91:16; ܡܓܡܕܝܢ ܕܢܒܒܘܢ ܬܒܒܬܐ *ZM1* 74:5; ܟܕ ܡܬܠܝܢ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡ̇ܓܡܕ ܠܡܣܚܐ when they vex a person, he boldly washes *BhEth* 172:1; **2. to resist, stand firm** ܟܡܐ ܬܓܡܕ ܛܦܬܐ ܒܝܡܐ ܕܒܡܒܘܠܐ ܠܐ ܬܬܚܠܛ how long can a drop in the sea resist so as not to be mixed in the flood? *IA2* 212:v197 [P. 120]
Schulth, HW 64^2.

ܓܡܘܕܐ adj. (↓ √ܓܡܕ) **bold, importunate** ܐܬܝܬܐ ܓܡܘܕܬܐ *ES1* 541:11 [P. 120]

ܓܡܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܕ) **pressing** (of clothes) *BBah* 1800:7 [expl. of ↓ ܩܡܛܐ]; *ON* 159:21 [P. 120]

ܓܡܘܙܘܬܐ n.m. (↓ ܓܡܝܙܘܬܐ) **filthiness** *BBah* 499:25 [expl. as دَنَس] [P. 120]

ܓܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ) **completer, perfecter** ܓܡܘܪܐ ܠܗܝܡܢܘܬܢ *Hebrews* 12:2; ܡܠܟܐ ܓܡܘܪܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ *ES1* 479:32; ܓܡܘ̈ܪܐ ܕܓܢܝܦ *am3* 505:1; ܓܡܘܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܪܘܪ̈ܒܝܢܗ *BO3/1* 124a:51 (exaltations); ܓܡܘܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐ̈ܪܙܐ *OM* 368:11 [P. 121]

ܓܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ) **1. perfection** ܓܡܝܪܘܬܐ ܗ̄ܝ ܕܒܗ *SpSol4* 63:9 [in body]; **2. consummate force** ܓܡܝܪܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܩܘܕܫܐ *Bab* 42:1; **3. keeping, preserving** cs. ܓܡܝܪܘܬ ܢܡ̈ܘܣܘܗܝ *Kays* 86:5 (of laws) [P. 121]

ܓܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ; mng. 2: JPA גמירה DJPA 131) **1. finishing, completion** ܫܘܪܝܐ ܘܓܡܘܪܐ *1Sm* 3:12 (H כַּלֵּה); ܛܒ ... ܓܡܘܪܐ ܡܢ ܦܠܐܬܐ *ESHebd* 81:v107 (better than a parable); **2. annihilation, destruction, end** ܓܡܘܪܐ ܘܦܣܩ̈ܬܐ *Is* 10:23; *Dn* 9:27 [cf. JSB4 446:20]; *Jer* 4:27; 5:10; ܥܒܕ ܓܡܘܪܐ *Nah* 1:8 (H כָּלָה); ܓܡܘܪܗ ܕܥܠܡܐ *Sir* 23:20; ܡܛܠ ܓܡܘܪܐ *JSB5* 139:21; ܓܡܘܪܐ ܕܥܒܕ ܛܘܦܢܐ *MiS* 10a:12 (flood) [P. 121]

ܓܘܡܪܬܐ, pl. ܓܘܡܪ̈ܐ, ܓܘܡܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ; mng. 1: JBA גוּמְרְתָּא, pl. גוּמְרֵי DJBA 269, Ma גומריא pl. MD 83, Akk *gumāru* CAD G 1ب3; mng. 2: JPA גומרה DJPA 123; mng. 3: > Ma גומארתא MD 83) **1. live coal, coal** ܓܘܡܪܬܐ ܝܩܕܬܐ *ESRef1ER* 38:10; pl. ܛܦܛܠ ܠܓܘܡܪ̈ܐ *Pr* 26:21 (H גֶּחָלִים; gridiron); ܓܘܡܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ *Jul* 97:10; **2.** pl. **pox, anthrax** ܫܚ̈ܛܐ ܘܓܘܡܪ̈ܐ ܕܡܥܒܕܝܢ ܡܘܓܠܐ *Med* 77:21 (ἄνθρακες; to produce pus); ܐܝܠܝܢ ܕܓܘܡܪ̈ܐ ܐܝܬ ܣܓܝܐܐ ܠܡܩܪܝܐ ܕܡܥܝܕܝܢ which many are in the habit of calling pox *SAL2* 374:11 [w. ref. to ܢܘܦ̈ܚܐ ܕܡܒܗܩܝܢ bright tumours]; *BBah* 407:18 [expl. of ܒܢ̈ܬ ܢܘܪܐ]; 466:20 [expl. as جَمْر]; **3.** pl. ܓܘܡܪ̈ܬܐ [> Ma גומארתא MD 83] **portions of the consecrated wafer, host a.** alone ܩܪܐ ܠܗ ܠܦܬܪܐ ܠܓܘܡܪ̈ܬܐ ܩܕܝܫ̈ܬܐ *DionbṢ* 78:15; ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܠܘܫܐ ܢܬܪ ܡܢ ܐܘܟܒ ܓܘܡܪ̈ܬܐ ܐܘ ܡܢ̈ܘܬܐ *BO3/1* 245a:8; **b.** w. ܕܩܘܕܫܐ *am4* 527:21 [P. 121]
Mng. 2: Löw, WZKM 10 (1896) 135.

ܓܡܝܚܐ n.m. (< Akk *kimāḫu*, *gimaḫu* CAD K 371, AIOA 64) ↓ ܒܝܬ ܓܡܝܚܐ

ܓܡܝܙܘܬܐ n.m. (↓ ܓܡܘܙܘܬܐ) **filthiness** ܓܡܝܙܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ *Jšddep* 108:11 [P. 841]

ܓܡܝܪܐ adj. (↓ √ܓܡܪ; JBA גְּמִיר DJBA 289, Ma גמיר MD 94) **perfect** abs. ܢܗܘܘܢ ܓܡܝܪܝܢ ܠܚܕ *Joh* 17:23; det. ܢܚܬܐ ܓܡܝܪܐ ܕܬܟܠܬܐ *Nm* 4:6 (H כָּלִיל; garment); ܟܠܠܬܐ

ܓܡܝܪܬܐ *1Sm* 7:9; ܢܟܣܬܐ ܓܡܝܪܬܐ *ER* 84:14 [P. 121]

ܓܡܝܼܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܡܪ) **perfectly** ܗ̇ܝ ܩܢܘܡܗ̇ ܕܬܫܥܐ ܟܝܢܬܗ̇ ܓܡܝܪܐܝܬ ܠܐ ܡܨܝܐ (free will) itself is unable to state its nature perfectly *ESRefl ER* 41:7; *glherm* 164 [P. 121]

ܓܡܝܼܪܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ) **perfection** **a.** general ܓܡܝܪܘܬܐ ܡܬܪܒܝܢܐ ܕܐܒܘܗ̱ܝ *ESHaer* 130:1; *ThMarg1* 65:10; **b.** as term of respect, in phrase ܓܡܝܼܪܘܼܬܟ **you** [lit. your perfection] ܠܐ ܗܟܝܠ ܢܕܚܠܘܢ ܠܓܡܝܪܘܬܟ ܒܐܘܝܡܝ̈ܗܘܢ they will not frighten you with their threats *Rabb* 227:23 [P. 121]

ܓܡ̈ܠܐ adj. **curved, hooked** (nose) *EN* 77:v31 [expl. as الانفانى]; ܢܚܝܪܐ ܓܡ̈ܠܐ *BAli1* 2928; *BBah* 500:18 [P. 121]

ܓܡܠܐ n.m./f. (↓ ܓܡܠܐ, ܓܡܠܘܬܐ, ܓܡܠܬܐ, ܦܘܟܐ ܕܓܡܠܐ; mng. 1: TA גַּמְלָא TO Lv 11:4, JBA 1# גַּמְלָא DJBA 289, Ma גומלא MD 83; mng. 2a: JBA 2# גַּמְלָא plank bridge DJBA ib.; mng. 2c: JBA גַּמְלָנָאָה large-sized [of insects] DJBA ib.) **1. camel** ܥܣܪܐ ܓܡ̈ܠܝܢ ܡܢ ܓܡ̈ܠܐ ܕܡܪܗ *Gn* 24:10; *Dt* 14:7 [cf. ES1 275:12]; ܕܠܝܠ ܗܘ ܠܓܡܠܐ ܠܡܥܠ ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ *Mt* 19:24 [where the fol., however, are of the opinion that it means ship's rope: ON 146:4 (ܚܒܠܐ ܗ̇ܘ ܣܦܝܢܐ); BBah 500:19 (ܚܒܠܐ ܣܦܝܢܐ ܕܐܣܝܪ ܒܗ ܡܣܩ̈ܢܝܬܐ); BAli1 2928; EN 28:v27; cited Afr 392:16]; *ChrPsD1* 261:2; **2.** metaph. **a.** pl. ܓܡ̈ܠܘܬܐ **rafter, beam** ܒܒܬܝܡ ܡܝܢܝܢ ܩܪ̈ܝܬܐ ܘܓܡ̈ܠܘܬܐ ܠܬܛܠܝܠܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܪܘ̈ܪܒܐ ܕܦܐܦܐ *Nat* 53:12; ܓܡ̈ܠܘܬܐ ܠܬܛܠܝܠܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܪܘ̈ܪܒܐ *BBah* 1691:9 [cf. ܐܠܢ̈ܐ ܕܓܡ̈ܠܐ ib. 177:21; ܓܡܠܐ ܕܒܝܬܐ ib. 500:16]; ܩܝܣܐ ܕܡܫܒܚ ܠܬܛܠܝ̈ܠܝܢ ܐܠܢ̈ܐ ܕܒܝܬ ܓܡܠܐ *BAli1* 3356; 4547; **b.** pl. ܓܡ̈ܠܝܢ **kind of measure** ܐܘܪܟܗ ܕܗܝܟܠܐ ܬܠܬܝܢ ܓܡ̈ܠܝܢ *am6* 588:8; **c.** pl. ܓܡ̈ܠܢܝܐ **large ants** *ON* 146:18 [on Mt 23:24; same as ↓ ܫܘܫܡ̈ܢܐ] [P. 120]

N, SG §§ 85 (gender); 94C (short vowel); mng. 1: Fr, AF 228; mng. 2c: Nöld, ZDMG 35 (1881) 496.

- **ܓܡܠܐ ܗܘܓܢ̈ܐ** *KwD*² 147:3 n.m. (mng. 1: JBA הוגנא DJBA 370, JPA הוגן DJPA 160) **1. dromedary a.** general ܗܘܓܢܝ̈ܬܐ *BhGr* 25:33 (f.); 35:26; 217:8 [cf. BBah 612:11]; **b.** alone ܗܘܓܢ̈ܐ ܡܥ<ܘ>ܙܢ̈ܐ ܘܢܟ̈ܘܬܐ *IAB1* 706:13 (enraged & biting); 707:6; **2.** in Aram fables **ass** *BBah* 612:10 [expl. as ܒܗܝܡܬ ܚܡܪ̈ܐ] [P. 171]

Nöld, PersSt2 43 [etym. < P]

- **ܓܡܠܐ ܕܒܪܩܐ** n.m. (↓ ܒܪܩܐ) **millipede** *BBah* 1796:15 [expl. of ↓ ܦܠܦܠܢܝ̈ܪ] [P. 120]

- **ܓܡܠܢܡܪܐ** n.m.cs. (calque < καμηλο- πάρδαλις) **giraffe** *DtHex* 14:5 [cf. Bheb 230:7]; *ON* 15:23; *BBah* 501:15; *BhGr* 22:17 [expl. as زرافة] [P. 120]

Lag, GA 47, no. 119.

ܓܡܵܠܐ n.m. (↓ ܓܡܠܐ; JPA 3# גמל DJPA 132) **camel-driver** ܥܡܗ ܓܡܠܘܗ̱ܝ ܘܓܡ̈ܠܘܗ̱ܝ *JSB5* 201:8 (to capture); *am7* 635:6; ܒܪ ܓܡܵܠܐ ܕܓܡܠܘܬܐ *Syn* 87:31; ܗ̇ ܝܗܒܐ ܓܡܠܐ. ܢܦܪܘܩ *BhNom* 397:3; ܐܬܐܣܘܣܦܘܣ ܕܐܬܦܪ̇ ܓܡܠܐ *Bhcel* 261:2 [P. 121]

ܓܡܵܠܘܼܬܐ n.f. (↓ ܓܡܵܠܐ) **camel-driver's occupation** ܢܥܡܠܐ ܬܫܡܫܬܐ ܕܓܡ{ܠܘ}<ܠ>ܬܐ ܕܥܢܝܬܐ ܗ̇ܝ *Bhcel* 263:2 [P. 121]

ܓܡܠܬܐ n.f. (↓ ܓܡܠܐ) **female camel** ܓܡܠܬܐ ܕܪܗܛܐ *Chran2* 128:15 [P. 841]

ܓܡܡ vb. (↓ ܓܘܡ̈ܡ; cf. ↓ ܓܡܡܐ; JBA גמם DJBA 290, MH גמם LNV 123) **Pe.** [*a/o*] **1. to cut down, lop off** ܓܡܘ ܫܒ̈ܘܫܝܗ̇ *Is* 16:8 (H הָלַם; cf. ES2 46:40); ܓܡܘ ܟܠܗܘܢ ܣܝ̈ܓܐ ܕܓܢ̈ܐ *ChrPsD1* 286:18 (fences); ܡܢ ܥܩܪܗ ܫܪܝ ܒܐܪܙܐ ܕܢܓܘܡ ܢܫܕܝܘܗܝ he began to cut down and to throw the cedar from its root *JSB5* 239:10; ܐܬܐ ܒܡܘܬܐ. ܓܡܟ ܡܢ ܥܠܝ *ZDMG14* 689:14; **2. to cut off, hew** ܢ{ܗ}<ܓ>ܘܡ ܡܢܗܘܢ ܠܝܬܝܪܘܬܐ ܡܒܗܬܢܝܬܐ *Métr* 34:2 (embarrassing superfluity); pass.part. ܓܡܝܡ ܘܥܫܝܐ ܗܕܡ ܠܓܘܫܡܗ *IA2* 262:v489 (body member)

Pa. to cut down, lop off ܢܓܪܐ ܕܓܡܡ ܟܠ ܚܒ̈ܫܡ *IAB1* 278:19 = *BhGr* 12:9 (forests); ܓܡܡܘ ܐܝܠܢ̈ܘܗ̇ *Bhchr* 371:9

Etpe. 1. to be cut ܢܬܓܡܡܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܓܒ̈ܝܐ *JSB2* 35:3 (choice cedars); ܢܨܒܬ ܚܝ̈ܘܗ̇ ... ܐܬܓܡܡܬ *Bhcar* 81:2 (plant of her life); **2. to be lopped off** ܠܐ ܢܬܓܡܡ *IsHex* 5:6; ܟܠ ܕܡ ܐܝܠܢܐ ܕܥܠܕܬܐ ܕܡܬܓܡܡ *Geop* 73:1; ܕܠܐ ܢܬܓܡܡ ܡܢ ܦܓܪܐ *TA* 36:v174 (pleasure) [P. 120]

Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 34 (1880) 575.

ܓܡܢܣܝܘܢ, ܓܡܢܣܝܢ, pl. ܓܡܢܣ̈ܝܐ, ܓܘܡܢܐܣ̈ܝܐ n. (< γυμνάσιον; ↓ ܓܘܡܢܣܝܐ) **gymnasia** ܒܢܝܐ ܓܡܢܣܝܢ *2Macc* 4:9; *AS* 169:27; *Bard* 25:23; *ECth* 3:1 [in list of buildings]; ܐܢܕܪ̈ܝܛܐ ܕܓܡܢܣܝܢ ܒܓܘܡܢܐܣܝܐ *GalSimp* 304:8 (statues); *BBah* 465:23; 466:14 [expl. as ܒܝܬ ܢܘܦ̈ܩܐ ܘܕܘܪܫܐ]; ܓܡܢܘܣܝܘܢ *ib.* 500:1 [expl. as ܒܝܬ ܕܘܪܫܐ] [P. 121]

ܓܡܥ vb. (↓ ܓܘܡܥܬܐ, ܓܡܥܐ, ܓܡܥܬܐ; Pe., mng. 3: metath. < ↓ ܓܥܡ) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to sink, submerge, plunge** ܓܡܥܘ ܐܝܟ ܒܚܝܠܐ *DuvB2* 25:20; **2. to be immersed, plunged** ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܓܡܥ *PsHex* 68:15 (Symm) [cited Bhebib. 179:v55]; *Phys* 19:16; ܓܡܥܝܢ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ *DionbṢcomt* 14:18; ܓܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܡܝ̈ܐ ܐܝܟ ܢܘ̈ܢܐ *MiS* 529b:3; **3. to vomit out** *BBah* 502:1 [expl. as هوع V]

Af. 1. to sink, submerge, plunge *am1* 175:14; ܐܓܡܥܗ̇ ܒܗܘܢ ܒܡܝ̈ܐ *am2* 411:6; ܠܢܦܫܗ ܡܓܡܥ ܒܓܘ ܢܦ̈ܩܐ *PO8* 333:8 (in the torrents); **2. to baptize** ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܓܡܥܘܗ. ܐܘ ܥܡܕܬ. ܐܓܡܥܘ *BhNom* 20:7 [expl. of ↓ √ܥܡܕ af.] [P. 121]

Pe., mng. 2: Field, Hexapla 206^{22}.

ܓܡܥܐ n.m. (↓ √ܓܡܥ) **immersion, dipping** *PsHex* 38:6 (Aqu); *BBah* 501:25 [expl. as غَوْص] [P. 121]

ܓܡܥܬܐ n. (< Arab جماعة) **band, troop** *DuvB2* 99:10 [P. 121]

ܓܡܥܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܥ) **immersion, dipping** ܒܚܕܐ ܠܡ ܓܡܥܬܐ ܕܗܝ ܕܬܗܘܐ ܡܓܡܥ<ܥܡܘܕܝܬܐ> *MiS* 152c:28 (baptism); ܚܕܐ ܓܡܥܬܐ ܒܥܡܕܝܢ *BhNom* 21:7 [P. 121]

ܓܡܨ vb. (denom. < ↓ ܓܘܡ̈ܨܐ) **Pe.** (or **Pa.**) **to throw into a pit** ܓܡܨ ܠܐܒܫܠܘܡ *Afr* 256:3 [cf. 2Sm 18:17]

Etpe./a. 1. to fall into a pit ܗܘ ܕܢܦܠ ܘܡܬܓܡܨ ܒܚܘܠܐ ܕܐܫܘܝܗ̇ ܡܪܗ̇ *BhNom* 461:20; ܥܢ̈ܐ ܕܡܬܓܡܨ ܒܫܩ̈ܝܐ *BhEth* 346:12 (sheep in watercourses); **2. to be overwhelmed** ܢܬܓܡܨܘܢ ܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 77:4 (Persians) [P. 121]

BHeb artificially distinguishes bet. etpa. ܐܬܓܡܨܘ *BBah* 466:6 (ܒܓܘܡ̈ܨܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܢܦܠ ܐܝܢܐ ܕܗܘ ܘܙܒ̈ܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ) & etpe. ܐܬܓܡܨܘ *ib.* 466:9 (ܒܚܕ ܓܘܡܨܐ ܢܦܠ ܘܚܕܐ ܙܒܢܬܐ).

ܓܡܪ vb. (↓ ܓܘܡܪܐ, ܓܡܘܪܐ, ܓܡܘܪܘܬܐ, ܓܡܘܪܐ, ܓܡܘܪܬܐ, ܓܡܝܪܐ, ܓܡܝܪܘܬܐ, ܓܡܪܐ, ܓܡܪܐܝܬ, ܠܓܡܪ, ܬܓܡܘܪܬܐ ܒܓܡܪ; JBA גמר DJBA 290, Ma 1# גמר MD 94; cf. ↓ √ܓܪܡ) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to finish, fulfill** ܓܡܪܘ ܓܡ̈ܠܐ ܠܡܫܬܐ *Gn* 24:22 (H כִּלּוּ); ܥܘܪܠܘܬܐ ܕܡܢ ܟܝܢܗ ܓܡܪܐ ܢܡܘܣܐ those who are uncircumcised [lit. uncircumcision] who physically fulfill the Law *Rom* 2:27; ܓܒ̈ܝܢ ܡܫܕܪܝܢܘܢ ܒܐܪܥܐ ܓܡܪܝܢ *Afr* 166:18; ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܓܡܪ ܐܢܐ *EŠ2* 95:13; ܠܐ ܡܟܐ ܕܐܓܡܘܪ ܠܫܐܠܬܟ *ESAct*^{1} 24:36 (request); ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܓܡܪ ܐܢܐ *ThMarg1* 105:11; ܗܟܢܐ ܐܫܡܥ ܐܓܡܘܪ ܠܪܓܬ, ܕܒܐܠܗܐ *am7* 140:17 (desire); **b. to abolish, destroy** ܓܡܪ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܘܟܪܢܗܘܢ *Sir* 10:17 (remembrance); **2.** intr. [*a/a*] **a. to be finished, perfected** ܟܕ ܓܡܪ ܒܝܬܐ ܗܢܐ *Ezr* 3:12 (> H); **b. to be finished, gone, pass away** ܘܓܡܪܘ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܙܩܐ *Gn* 21:15 (H וַיִּכְלוּ); ܣܝܡܬܐ ܕܠܐ ܓܡܪܐ *LkS* 12:33; ܘܩܠܬܐ ܕܡܫܚܐ ܠܐ ܬܓܡܪ, *ES1* 491:19 [v. 1Kg 17:16]; ܬܒܥ̈ܬܗ ܠܐ ܓܡܪܐ *Šar* 47:24 (vengeance); ܓܡܝܪܬ ܠܗ̇ ܫܪܒܬܐ ܕܐܒܐ ܘܕܪ̈ܐ *AS1* 30:20; ܬܠܬ ܡܢܘ̈ܬܐ ܕܒܢܝܢܫܘܬܐ ܡܬܒܝܠܬܐ ܢܓܡܪܘܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ three quarters of the people of the inhabited world will pass away from the face of the earth *MiS* 449a:39; **c. to end** ܘܓܡܪ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܐ ܕܣܒܥܐ *Gn* 41:53; *Ruth* 2:21; ܟܕ ܫܘܠܬܐ ܓܡܝܪܬ *JARS*^{3} 81:8; **d. to cease to exist** ܓܡܪܬ ܠܗ̇ ܫܪܒܬܐ *Rechtsb1* 50:4 (clan); **e. to cease, terminate** ܓܡܪܘ ܠܡܬܢܒܝܘ *1Sm* 10:13 (H וַיְכַל; but elsewhere is ܫܠܡ)

Pa. 1. to complete, finish ܘܓܡܪܬ ܠܡܫܬܝܘܬܗܘܢ *Gn* 24:19 (H וַתְּכַל); ܓܡܪܬ ܒܡܛܠܠܐ ܢܘܗܪ ܡܢ ܛܠܠܘܬܝ، *ES3* 416:23; ܠܐ ܐܡܘܢܘܬܐ ܕܩܢ̈ܘܢܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܓܡܪܝܘܗܝ، ܠܗܘ ܕܝܠܦ familiarity with the Canons cannot complete the learner's (education) *GalSimp* 244:9; **2. to consume, ravage** ܓܡܪ ܟܠ ܡܕܡ *Lk* 15:14 (δαπανήσαντος); ܢܚܬ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ ܘܬܓܡܪܝܘܗ̇ *ECheA* 15:10 (WMcL 208:9 = B 289:14) (δεδαπανῆσθαι; fire); ܡܘܒܕܐ ܘܡܓܡܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܫܘܟ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ *ROrChr18* 293:11; **3. to destroy, obliterate** ܡܓܡܪ ܥܝ̈ܢܐ *Lv* 26:16; ܒܡܘܬܢܐ ܐܢܐ ܡܓܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ *Jer* 14:12 (H כַּלֵּה); *ES2* 384C [n. fnd.]; ܓܡܪܬ ܫܠܡܘܬܐ ܠܘܩܕܫ̈ܝܗܘܢ *Jul* 31:6; ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ ܕܡܓܡܪ ܐܢܘܢ *JohEphB* 336:3; **4. to heat with burning coals** ܡܓܡܪ ܒܢܘܪܐ *DuvB2MsCamb* 104r [v. JAP 9/2 (1893) 310]; & *passim*

Af. 1. to destroy, obliterate ܘܬܡܚܐ ܠܐܪܡܝܐ. ܒܐܦܝܢ ܒܕܡܐ ܕܬܓܡܪ ܐܢܘܢ *2Kg* 13:18 [cf. ES1 547:44]; ܢܬܒܝܢ ܒܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ ܐܓܡܪ *MP* 23:1; **2. to make a live coal** ܐܬܝܘܗ ܬܘܒ ܐܣܦܘܪܐ ܬܬܪܬܡ ܟܕ ܡܓܡܪ̈ܝܢ *am2* 46:2 (ball); **3.** w. ܒܢܘܪܐ **to heat** ܐܓܡܪܘ ܠܝܢ ܟܐܦ̈ܐ ܒܢܘܪܐ *2Macc* 10:3 (πυρώσαντες)

Etpe. 1. to be completed, accomplished ܐܬܓܡܪܘ ܘܗܘܘ ܦܐܪ̈ܐ *ESPar* 68:4; ܐܬܓܡܪܘ ܒܪܘܫܥܐ *IA2* 52:v184; **2. to be made perfect** ܚܝܠܝ ܓܝܪ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘ ܡܬܓܡܪ my power is made perfect in weakness *2Cor* 12:9 (τελεῖται); 13:9 (κατάρτισις); ܬܠ̈ܠܐ ܘܬܘܬܒ̈ܐ ܐܬܓܡܪ *Mar* 12:8 [people]; JohDar in *MS1* 106:16; ܡܢ ܕܠܗ ܒܒܪ ܕܬܬܓܡܪ *ThMarg1* 97:7; **3. to be fulfilled** ܪܓܐ ܣܓܝ. ܘܟܠܗ̇ ܪܓܬܐ ܠܐ ܡܬܓܡܪܐ he desires much, and all of his desire is not fulfilled *JSB1* 283:6; **4.** w. ܒܪܐ **to be initiated, admitted** ܗܢܘܢ ܕܡܬܓܡܪܝܢ ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ *ECheA* 11:5 (WMcL 199:14 = B 276:12) (τελουμένος; into a secret religion) [P. 121]

Pa., mng. 4: PSmSup 76.

ܓܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܓܡܪ; Ma 2# גומרא MD 83; cf. JBA גְּמָרָא tradition DJBA 292) **1. equipping** ܠܓܘܡܪܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ *Eph* 4:12 (καταρτισμός; of saints; cited Bab 126:31); **2. spasm, convulsion** *BBah* 502:5 [expl. as تشنُّج] [P. 121]

ܓܡܝܪܐ* n.m. (↓ √ܓܡܪ) **completion**, abs. in phrase ↓ ܠܓܡܝܪ

ܓܡܝܪܐܝܬ vb. (↓ √ܓܡܪ) **completely**, in phrase

- **ܕܓܡܝܪܐܝܬ ܐܡܪ** vb. (↓ √ܐܡܪ pe.) **to put it briefly, and thenceforward** *JosephB* 773:1 [P. 121]

ܓܢܒܐܪܐ, ܓܢܒܪܐ, ܓܢܒܗܪܐ n.m. (JBA גינברא DJBA 281) **slag or dross of metals** *BBah* 502:8 [expl. as ܚܪ̈ܝ، ܡܣܐܡܐ]; ܓܢܒܪ̈ܐ *ib.* 502:24; ܠܩܢܘܗ ܕܡܣܐܡܐ ܠܚܙ ܓܢܒܗܪܗ *ES2* 113:16 [perh. corrupted]; BAli in *PSm* 747 [P. 124]

Flora 3:502**.

ܓܢܒ vb. (↓ ܓܘܢܒܐ, ܓܢܒܐ, ܓܢܒܐܝܬ, ܓܢܒܘܬܐ, ܓܢܒܢܐ, ܓܢܒܢܘܬܐ, ܓܘܢܒܢܐ, ܓܘܢܒܘܬܐ, ܡܓܢܒܐܝܬ, ܡܬܓܢܒܢܘܬܐ; JBA גנב DJBA 293, Ma גנב MD 95) **Pe.** [*a/o*] **1. to steal** ܠܐ ܬܓܢܘܒ *Ex* 20:15 [cf. ER 83:14]; ܓܢ̈ܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ *Mt* 6:19; *ThMarg1* 71:12; pass.part. ܓܢܝܒܐ ܗܘ ܠܝ I have stolen it *Gn* 30:33; **2. to embezzle** ܠܢܟ̈ܣܝܗܘܢ ܓܢܒ *DM* 254:23 (wealth); **3. to carry off secretly a.** alone ܓܢܒܬܗ ܡܢ ܒܝܢܬ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܐ ܕܡܬܩܛܠܝܢ *2Kg* 11:2; **b.** w. ܢܦܫܗ **to steal o.s. away secretly** ܓܢܒ ܢܦܫܗ. ܘܡܢ ܨܝܕܝܗܘܢ ܥܒܪ ܠܗ *am1* 222:4; ܓܢܒ ܢܦܫܗ ܡܢܗܘܢ ܘܥܒܪ ܠܡܕܒܪܐ ܠܒܪܐ *VRabb* 168:12; ܓܢܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 132:22; *ChrPsD2* 213:29; **4. to acquire secretly** ܐܢ ܢܣܝܡܐܝܬ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܠܐ ܓܢܒ ܠܗ ܠܥܝܕܐ if he does not acquire the custom gradually by stealth *ESRef1* 42:36; **5.** alone **to do secretly** ܓܢܒ ܘܕܢܚ ܒܙܒܢܐ he secretly appeared at the appointed time *Vc* 89:25; **6. to hide, conceal a.** alone ܕܕܡ̈ܥܘܗܝ ܓܝܪ ܓܢܒ ܗܘܐ *Clr* 121:15 (tears); ܕܡܓܢܒܢܘܬܗ ܠܛܥܡܐ *Nest* 543:12 (bitter taste); **b.** w. ܥܝܢܗ **to look furtively** *AlexSy* 26:3; **7. to deceive** ܘܓܢܒ ܝܥܩܘܒ ܠܒܗ *Gn* 31:20; ܠܦܠܦܘܢܐ ܓܢܒܬܝܗܝ، ܕܢܪܕܐ ܒܬܘܪܓܡܟ you deceived PN in order to educate by your explanation *ESVirg* 131:7 [≠ emend. LS 546]; ܟܕ ܒܡܐܟܘܠܬܗ ܓܢܒܗ ܢܦܫܗ ܠܐܒܘܗܝ ܐܝܣܚܩ *JSB4* 56:13 (by means of food); ܡܠܘܟܐ ܕܒܝܫܐ. ܟܕ ܓܢܒ ܠܟ *IA2* 14:v2; ܓܢܒܐ ܠܗܘܢ ܪܓܬ ܟܪܣܐ desire of the stomach deceives them *Philox1* 463:6; pass.part. ܓܢܝܒ ܘܡܚܢܒܠ deceived and duped *JSTham* 15:v276 [Judah]; **8. to lead astray, mislead** ܒܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܓܢܒ ܗܘܐ ܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD2* 290:12; ܡܣܟܐ ܗܘܐ ܕܢܓܢܘܒ ܠܐܦܝܣ<ܩܘܦܐ> ܒܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ he hoped to mislead the bishops by his love of mankind *MiS* 141c:3; ܠܡܢܐ ܓܢܒ ܐܢܬ ܠܦܫ̈ܝܛܐ ܒܥܘܒܕܗܘܢ *EOE* 68:22 (foolish people); ܨܒܐ ܗܘ ܣܛܢܐ ܠܡܓܢܒ ܐܢܘܢ ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܨܒܝܢܗ *Bhce1* 101:19 (to fulfill his will); **9.** gramm. **a. to suppress in reading** ܓܪ̈ܝܬܐ ܘܡܨ̈ܝܬܐ ܗܢܝ, ܟܕ ܓܢܒ ܐܢܬ ܠܕܠܬ *ON* 20:21 [i.e. *grittå, mĕṣittå*]; **b. to pronounce without a vowel** pass.part. ܟܕ ܓܢܝܒܐ ܠ ܘܡܦܩܝܢ ܠܠ *BBah* 498:13 [i.e. of word ܠܠܠܐ]; 507:18; 719:7

Pa. 1. to steal ܡܓܢܒܝܢ ܦܬܓ̈ܡܝ *Jer* 23:30; **2.** w. ܚܝܪܗ or ܘܚܪ **to look furtively** ܡܓܢܒ ܗܘܐ ܚܝܪܗ. ܘܚܐܪ ܒܗ *to* 38:1; ܡܓܢܒ ܗܘܐ ܚܝܪܗ. ܘܚܐܪ ܒܗ ܠܟܐ ܘܠܟܐ *OrChrNS6* 24:11; ܡܓܢܒܢܐ ܘܚܝܪܐ *JSTham* 14:v248; **3. to deceive** ܒܪܬ ܚܐܪܐ ܐܢܬܝ, ܐܦ ܡܓܢܒܢܬܐ *JSTham* 19:v368; ܡܥܒܕܝܢ ܥܠܬܐ ܠܗܪܣܐ ܡܓܢܒ{ܘ}<ܝ>ܢ ܠܦܫ̈ܝܛܐ making a pretext for a schism (and) deceiving the simple people *MiS* 481b:17

Etpe. 1. to be robbed, defrauded *ESPar* 31:3; ܘܚܕܝ, ܘܠܐ ܐܪܓܫ ܕܐܬܓܢܒ *ib.* 51:13; **2. to steal away secretly** ܘܐܬܓܢܒܬ ܡܢܝ *Gn* 31:27 (H וַתִּגְנֹב אֹתִי); **3. to be deceived** ܠܐ ܬܬܓܢܒܘܢ ܒܚܘܫ̈ܒܐ ܗܦ̈ܝܟܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ *Add* 43:7; ܠܐ ܐܪܓܫܬܘܢ ܕܐܬܓܢܒܬܘܢ JS in *MS1* 94:4; ܟܠ ܕܡܢ ܠܡܚܒܝܢ ܐܬܓܢܒܝܢ Jš in *ThMarg2* 133:4; **4.** gramm. **to be suppressed, unpronounced** ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܓܢ̈ܒܢ *EṢSy* 23:1ff. (letters); ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܘ ܡܬܓܢܒܘ ܐܘ ܡܬܓܢ̈ܒܢ ܡܬܛܫܝܘ ܡܬܛܫ̈ܝܢ Sev in *MerxSy* 24:6; ܕܠܬ ... ܚܕܬܐ ܒܦܬܚ ܚܬ ܕܦܪܐܬ ܡܬܓܢܒܐ *BhGr* 201:14 [i.e. ܚܕܬܐ is pronounced *ḥattå*]; ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܓܢ̈ܒܢ ܒܫ̈ܡܗܐ *BhGr2* 38:1; etc.; **5.** perh. **to be mislead** ܘܐܬܓܢܒ *MiS* 304a:39 = ܠܐ ܦܠܚ ܒܐܝܩܪܗ. ܘܐܬܓܢܒ he did not understand his honor and was mislead *ZM2* 113:3 [text: ܐܬܬܓܢܒ] [P. 124]

Pe., mng. 9 & Etpe., mng. 4: Moberg, Term 24*.

ܓܢܒܐ n.m. (↓ √ܓܢܒ; JBA 1# גַּנָּבָא DJBA 293, Ma גאנאבא MD 77) **thief** ܐܢ ܠܐ ܢܫܬܟܚ ܓܢܒܐ *Ex* 22:7; ܓ̈ܢܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ *Mt* 6:19; ܟܢܝܫܝܢ ܓܢܒܐ *BalJos* 223:9; f. ܐܦ ܪܚܝܠ ܕܪܚܝܡܬܐ ܗܘܬ. ܓܢܒܬܐ *BalJos* 245:2; *BalJos* 245:2; ܒܪ ܓܢܒܬܐ *NarsJos* 75:13 [i.e. Benjamin, son of Rachel]; *GeschJosLink* 19:10 [P. 124]

ܓܢܒܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒ) **by stealth, clandestinely** ܠܐ ܬܚܘܪ, ܓܢܒܐܝܬ *ES3* 525:10 [eye] [P. 124]

ܓܢܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ) **1. theft** ܢܙܕܒܢ ܒܓܢܒܘܬܗ *Ex* 22:2 (Var); ܡܢܝܬܘܢ ܓܢܒܘܬܐ *BalJos* 216:6 (Var); ܓܢܒܘܬܗ ܕܪܓܝܡܐ *IA1* 252:v40 (of the one who was stoned, i.e. Achan); ܡܢ ܠܘܪܐ ܘܡܢ ܓܢܒܘܬܐ *asd* 70:22; **2. plunder of stolen object** ܐܗܦܟ ܓܢܒܘܬܐ ܠܡܪ̈ܘܗ̇ *JohEphLES* 386:5 (to return) [P. 124, 841]

ܓܢܒܢܐ adj. (↓ √ܓܢܒ) **given to stealing, thievish** ܠܥܙܐ ܓܢܒܢܐ ܘܢܟܠܢܐ *SAL2* 272:19 [P. 124]

ܓܢܒܪ vb. (↓ ܓܢܒܪܐ, ܓܢܒܪܐܝܬ, ܓܢܒܪܘܬܐ) **Quad. 1. to make a man** ܠܥܠܝܡ̈ܘܗ̇ ܡܫܫ ܘܓܢܒܪ *BrCh1* 423:24 (& make old); **2. to strengthen** ܡܓܢܒܪ ܠܗܘܢ ܦܘ̈ܪܫܐ *ESSerm4* 1:v2 (thought of the wise)

QuadRef. 1. to show o.s. strong ܡܬܓܢܒܪ ܓܢܒܪܐ *1Sm* 2:9 (H גְּבַר); ܐܬܥܫܢ ܘܐܬܓܢܒܪ *1Chr* 28:10 (H חֲזַק); ܐܬܓܢܒܪ ܠܡܚܣܬ ܟܠ ܡܫܪܝܬܐ ܪܒܬܐ *ESGE* 114:25; ܐܬܓܢܒܪܘ ܘܐܬܘ ܠܩܪܒܐ *ES1* 314:20; **2. to boast** ܚܘܐ ܐܢܘܢ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܘܣܟ̈ܠܘܬܗܘܢ ܥܠ ܕܐܬܓܢܒܪܘ *Job* 36:9 (H יִתְגַּבָּרוּ); **3.** w. ܥܠ **to overcome** ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܚ̈ܝܠܐ ܗܠܝܢ. ܕܒܗܘܢ ܡܬܓܢܒܪܐ ܚܝܘܬܐ ܥܠ ܦܓܪܐ *WZKM9* 208:21; **4. to become strong** ܦܝܠܬ ܚܘܛܪܐ ܘܐܬܓܢܒܪ *IA2* 142:v16 (& sent forth roots) [P. 103]

ܓܰܢܒܳܪܳܐ n.m., adj. (↓ √ܓܢܒܪ, ܡܓܰܢܒܰܪ, ܓܰܢܒܳܪܳܐ, s.v. ܦܰܓܪܳܐ; TA גִּיבָּרָיא TO Gen 36:24, JBA גִּיבָּר DJBA 277, Ma גאביר MD 73) **1. a. hero, strong man** *Gn* 6:4 (H גִּבֹּרִים ,נְפִלִים, אַנְשֵׁי); ܘܡܚܘ ܠܓܢܒܪ̈ܐ *ib.* 14:5 (H רְפָאִים); ܗܢܘܢ ܓܢܒܪ̈ܐ ܘܫܠܝܛ̈ܐ *ESReflER* 27:5; etc.; **b. name of the constellation Orion** *Job* 9:9 (H עָשׁ); *ESHaer* 20:5 [in list of constellations]; *Act14congr2* 159:3; **2.** adj. **a. strong** f.sg.cs. ܓܢܒܪܬ ܡ̈ܠܟܘܬܐ *Is* 47:5 (H גְּבֶרֶת); det. ܐܝܬܘܗ̇ ܠܓܢܒܪܬܐ *am7* 26:12; ܬܪܥܝܬܐ ܓܢܒܪܬܐ Pall in *ThMarg2* 196:8; *AM2* 205:1; ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܣܩܘܬܝܐ. ܐܝܬܝܗ̇ ܓܢܒܪܬܐ ܘܩܛܠܐ ܐܢ̈ܫܐ (comaris) which is of Scythia is strong and kills people *DuvB2* 14:1; ܬܪܥܝܬܐ ܓܢܒܪܬܐ ܘܢܡܘܣܝܬܐ *PO8* 322:11 (thought); **b. fortified** ܩܘܪ̈ܝܐ ܓܢܒܪ̈ܬܐ *2Chr* 19:5 (H הַבְּצֻרוֹת) [P. 103]

N, SG § 28; GVG1 § 90fγ [form w. dissim. *n*].

ܓܰܢܒܳܪܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒܪ) **valiantly** ܚܝܠܬܢܐܝܬ ܘܓܢܒܪܐܝܬ *JohEphLES* 360:5 [P. 103]

ܓܰܢܒܳܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܢܒܪ, ܓܒܽܘܪܬܳܐ) **1. power** ܗܢܘܢ ܒܓܢܒܪܘܬܐ ܡܥܕܪܝܢ ܗܘܘ *1Chr* 12:1 (H בַּגִּבּוֹרִים); *Ath* 16:3; ܪܘܚܐ ܕܓܢܒܪܘܬܐ *ES1* 366:4; ܕܢܫ̈ܐ ܠܓܒܪ̈ܘܬܗ̇ ܘܓܢܒܪܘܬܗ̇ ܥܠ ܐܪܥܐ *JARS*³ 157:2; **2. vigor, liveliness** ܓܢܒܪܘܬܐ ܢܣܒ ܠܐܝ̈ܠܢܐ *Geop* 69:19; **3. genitals** ܦܣܩܘ ܓܢܒܪܘܬܗ *Aristides* 11:22 (τὰ αναγκαῖα) [P. 103]

ܓܰܢܕܽܘܡ n.m. (< MP *gandum* CPD 35; ILS 145) **wheat** *BBah* 503:3 [expl. as ܚܶܛ̈ܐ] [P. 124]

Pfl 157.

ܓܰܢܕܽܘܪܳܐ adj., n.m. (↓ √ܓܢܕܪ) **1. round** *BAli1* 2936 [expl. as مُدَحْرَج]; *BBah* 503:7 [Tekrit dial.; expl. as ↓ ܓܠܺܝܠܳܐ mng. 1, ܐܣܦܝܪ̈ܝܢܐ]; **2.** n.m. **chair with wheels** ܓܢܕܘܪܐ ܕܡܠܟܐ *BBah* 503:5 [expl. as أسِرّة تحتها بَكَر للملوك] [P. 124]

ܓܢܕܪ vb. (↓ ܓܰܢܕܽܘܪܳܐ; JBA 1# גנדר DJBA 294, JNA *gndr* JNAD 36 [cf. ModSy ܓܢܕܪ Nöld, NSGr 39; Oraham 229], > IrArab *gandar* Avishur, Elements 269ff.) **QuadRef. 1. to rotate, turn around** ܢܦܠ ܘܐܬܓܢܕܪ ܥܠ ܐܪܥܐ *DocrelàAḥ* 91:9 [head of ass]; ܟܕ ܢܩ̈ܫܢ ܡܠܐ ܘܡܬܓ{ܝ}<ܢ>ܕܪ̈ܢ *BAli1* 7035 [stones; v. LS 106]; *BBah* 503:8; 1184:16 [expl. as ܚܕܪ ܒܡܗܠܟܬܗ ܐܝܟ ܐܣܦܝܪܐ ܡܕܡ]; **2. to roll, revolve** ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܬܓܢܕܪܐ *BBah* 2016:19 [P. 124]

ܓܰܢܕܽܘܪܳܐ n.m. (cf. NP *kandur* earthen vessel in which wheat and bread are kept PED 1053; ILS 145) **narrow-mouthed jug** *BAli1* 4598 [expl. as الجرة الصعرة الراس]; *BBah* 868:20 [P. 124]

ܓܢܽܘܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ) **theft** ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܓܢܘܒܘܬܐ ... ܐܬܥܠܒܘ ܘܐܬܚܒܠܘ those who have been outraged and injured by theft *SAL1* 135:10 [P. 124]

ܓܢܽܘܒܝܳܐ n.m. (↓ √ܓܢܒ) **1. theft** ܒܢܝ̈ܬܐ ܡܠܟܝܬܐ ܘܓܢܘܒ̈ܝܐ *RHRB* 99:1; **2. item stolen** ܐܝܠܝܢ ܕܡܩܒܠܝܢ ܓܢܘܒܝܐ ܡܢ ܓܢ̈ܒܐ *Rechtsb1* 164:28; **3.** gramm. **suppression of a letter** ܘܐܝܬ ܬܘܒ ܘܓܢܘܒܝܐ ܐܚܪܢܐ. ܣܛܪ ܡܢ ܗܢܐ ܕܠܥܙܐ. ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܬܟܬ̈ܒܢ. ܘܒܡܩܪܝܢܐ ܡܬܓܢ̈ܒܢ *BhGr2* 39:v363 [e.g. ܒܢ̈ܝܬܐ pronounced as ܐܒܢ̈ܝܬܐ] [P. 124]

Mng. 2: Moberg, Term 25*.

ܓܢܽܘܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ; JBA 1# גְּנוּבְתָא DJBA 295, Ma גנובתא MD 96) **1. theft** ܒܐܝܢܐ ܕܒܢܐ ܡܫܢܝܬ ܥܠ ܟܣܐ ܒܓܢܘܒܬܐ *BalJos* 227:4 (to dare to steal the cup); ܒܟܕܐ ܕܓܢܘܒܬܐ ܗܝ ܕܒܣܝܪܐ *TB* 28:14 (κλοπή); **2. stolen object** ܢܬܦܪܥ ܒܓܢܘܒܬܗ *Ex* 22:2ff. (H גְּנֵבָה); ܒܪܝܚܐ ܕܡܢܗ̇. ܡܬܬܒܥ<ܝ>ܐ ܓܢܘܒܬܐ the stolen object is sought by the smell which (goes out) from it *ESHaer* 154:15 [P. 124]

ܓܢܳܘܡܳܐ n.f. (< γνώμη; ↓ ܓܢܘܡܘܢ, ܓܢܘܡܘܢܝܬܐ, ܓܢܘܡܘܢܝܩܘܣ) **maxim, thought** ܚܣܝܐ ܓܢܘܡܐ ܕܠܗ *SRRechtsb* 72:21; *JohEphB* 192:6; ܗܕܐ ܓܢܘܡܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܦܝܠܘܣܘܦ̈ܐ *Vc* 84:25; ܓܢܘܡܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܣ *SK** 8:19; pl. ܓܢܘ̈ܡܣ ܕܝܠܗ ܕܡܠܘܟܐ ܐܘܪܝܓܢܣ *CatWr2* 447b:34; ܗܠܝܢ ܓܢܘ̈ܡܐܣ ܕܢܣܛܪ̈ܝܢ *Métr* 33:10 [P. 125]

ܓܢܘܡܘܢ n. (< γνώμων; ↓ ܓܢܳܘܡܳܐ) **gnomon** (name of a measure) *Epiph* 38:v79; SbŠ in *ZA12* 155:10 [expl. as ↓ ܡܒܘܢܝܬܐ mng. 2] [P. 125]

ܓܢܳܘܡܳܘܢܳܝܬܳܐ adj. (↓ ܓܢܳܘܡܳܐ)

straight ܠܩܢܘܢܗ ܓܢܘܡܘܣܝܬܐ ܒܥܩܡ ܥܩܡ ܠܚܕܐ (evil) makes its straight rule very badly crooked *Bhcar* 132:4 [P. 125]

ܓܢܘܡܘܣܝܣ n.m. (↓ ܓܢܘܡܐ) **opinion, thought** ܦܠܝܙܐ ܡܢ ܓܢܘܡܘܣܝܣ *Métr* 34:5 [P. 125]

ܓܢܘܢܐ n.m. (< Akk *ganūnu* A living quarters CAD G 42, mng. 2, AIOA 51; ↓ ܓܢܬܐ, ܓܢܘܢܐ, ܒܝܬ ܓܢܘܢܐ; TA גִּינּוּן TJ Is 4:5, JBA גַּנְנָא, גְּנוּנָא DJBA 296, Ma גנאנא canopy, wedding chamber MD 95) **bridal chamber** cs. ܓܢܘܢ ܢܘܗܪܐ *ER* 134:11 (of light; i.e. heaven); det. ܢܥܘܠ ܥܡܗ ܠܓܢܘܢܗ *Afr* 103:6 [cf. Mt 25:10]; ܠܓܢܘܢܗ ܢܥܠܗ JS in *asd* 107:19 [P. 122]

- ܓܢܘܢ ܢܗܝܪܬܐ n.m. (↓ 2#ܢܗܝܪܬܐ) **paradise** ܫܢܝܗ ... ܠܓܢܘܢ ܚܕܘܬܐ *JARS*³ 88:14 (to cause to die) [P. 122]

- ܓܢܘܢ ܫܘܒܚܐ n.m. (↓ ܫܘܒܚܐ) **paradise** *IA2* 156:v329 [P. 122]

ܓܢܘܣܛܝܩܘܣ adj. (< γνωστικός) **gnostic** ܓܢܘܣܛܝܩܘܣ ܘܐܪܛܝܩܘܣ *ZM2* 82:8; *ThMarg1* 36:18; *MiS* 267a:17; pl. ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܓܢܘܣܛܝܩܘܐ *TB* 116:21; ܓܢܘܣܛܝܩܘ *AS* 87:28; ܗܪܣܝܣ ܕܓܢܘܣܛܝܩܘ *Bhchr* 52:12 [expl. as ܦܠܚܝ ܚܘܝܐ snake worshipers] [P. 126]

Schleifer 180.

ܓܢܘܣܬܐ, ܓܢܬܘܢܝܬܐ, ܓܢܬܘܢܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܓܢܬܐ) **small garden** ܓܢܘܣܬܐ ܕܪܘܢܐ ܒܪܝܐ *LES2* 28:6; ܕܪܘܣܬܐ ܘܓܢܘܣܬܐ ܚܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܪܥܐ a small house and a small garden, enclosed without a gate *JohEphLES* 85:10; ܓܢܬܘܢܝܬܐ *Gr* 26:8; ܓܢܬܘܢܬܘܢܝܬܐ *BhGr* 67:4 [P. 122]

N, SG § 133; Seidel2 123.

ܓܢܘܙܐ n.m. (cf. ↓ ܚܢܘܙܪܐ) **little pig** *BBah* 503:15 [corrupted from ↓ ܚܢܘܙܐ] [P. 126]

ܓܢܙ vb. (denom. < OP *ganza* Hinz, ASN 102; ↓ ܓܙܐ, ܓܢܙܐ, ܓܢܙܐܝܬ, ܓܢܙܘܪܬܐ; BA גְּנַז HALOT 1846, JBA גנז DJBA 295, MH גנז LNV 125) **Af. to hide** ܠܐ ܐܓܢܙܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܚܛܗܘܢ *INB* 66:5

Etpe. to be hidden ܐܬܓܢܙܬ ܟܠܗ ܫܠܝܘܬܗ (the wind) was hidden in its stillness *ESGE* 19:6; *AM2* 301:10; ܐܬܓܢܙ ܡܠܐܟܐ ܡܩܕܫܐ ܡܢ ܚܙܬܗ ܕܪܒܢ *ThMarg1* 64:14 [P. 125]

ܓܢܙܘܪܐ n.m. (< MP *ganǰwar* CPD 35; ILS 143; ↓ ܓܙܐ, ܓܙܒܪܐ; JBA גִּנְזְוָרָא DJBA 295) **treasurer** *BhGr* 21:18; *BAli1* 2939 [same as ↓ ܓܙܒܪܐ]; *BBah* 504:7; ܓܢܘܪܐ *BhGr* 21:17 [alternate form] [P. 125]

ܓܢܚ vb. (↓ ܓܘܢܚܐ, ܓܢܝܚ, ܓܢܝܚܘܬܐ, ܓܢܝܚܬܐ, ܓܢܚ ܠܒܐ; JBA 1# גנח DJBA 295, Ma 3# גנא MD 95) **Pe.** [*a/o*] **to be astounded, wonder** ܓܢܚ [= ܡܬܕܡܪ] ܡܬܕܡܪ Cyril in *ZDMG27* 566:v9; ܠܒܗ ܓܢܚ *ib.* 568:v87; ܢܬܡܗ ܘܢܓܢܚ *ES3* 448:34

Pa. 1. to move, stir ܟܠ ܡܢܘ ܠܐ ܕܢܚ ܫܡܥܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܓܢܚ ܠܒܗ upon whom didn't the news of the Messiah shine and stir his heart? *IA2* 248:v228; **2. to terrify** ܥܠ ܓܘܢܚܐ ܕܡܓܢܚ *ESEccl* 115:21; ܫܢܬܐ ܡܓܢܚܬܐ *ZDMG75* 122:17

Af. to stupefy ܠܐܓܢܚܘ ܠܗܘܢ ܒܦܐܪܘܗܝ ܕܐܪܥܐ *ES1* 259:2 [unless to be read Pa.]

Etpe. 1. to be struck, astounded ܐܬܓܢܚܘ ܒܠܒܗܘܢ *Act* 2:37; ܡܢܘ ܢܬܕܡܪ ܘܠܐ ܢܬܓܢܚ Cyril in *ZDMG27* 568:v100; **2. to be downcast** ܢܬܓܢܚ ܠܡܥܡܕܐ ܕܢܬܬܚܬܗ ܕܢܛܝܬܐ *Sahd* 108:9; **3. to be stupefied** ܘܠܐ ܐܝܕܥܘܗܝ ܘܐܬܓܢܚܘ *IA2* 66:v148

Etpa. 1. to be smitten with terror ܫܡܥܘ ܩܠ ܬܘܬ ܢܦܫܐ ܘܐܬܓܢܚܘ they heard the sound of the repentance of the soul and were terrified *ESHaer* 71:11; ܐܬܓܢܚ ܠܗܘܢ ܒܕܚܠܬܐ *VRabb* 197:6; ܐܬܓܢܚ ܠܗܘܢ *KwDW* 291:15; ܡܬܓܢܚ<ܘ>{ܗ} ܐܢܐ ܪܘܪܒܐܬ. ܘܡܬܦܫܟ ܐܢܐ *JšBC1* 89:23 (& in doubt) [cf. JšD 94:23; v. LS 126]; **2. to grieve** ܠܝܬ ܕܡܬܓܢܚ ܘܐܡܪ ܕܗܘ *ES2* 335:5 [P. 125]

ܓܢܚܐ n.m. (↓ √ܓܢܚ) in phrase

- ܓܢܚ ܠܒܐ n.m.cs. (↓ ܠܒܐ) **1. stupor** ܗܘܐ ܣܘܪܕܐ ܘܓܢܚ ܠܒܐ *ESSerm2* 23:v1246; ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܫܪܐ ܪܬܝܬܐ ܘܓܢܚ ܠܒܐ trembling and stupor settled upon all who were present *BalJos* 237:5; *IA1* 286:v226; ܓܢܚ ܐܝܟ ܠܟܠ ܐܚܝܕ ܠܒܐ *Philox1* 520:20; ܫܠܝܐ ܘܫܬܩܐ ܘܓܢܚ ܠܒܐ *JSB1* 718:13;

JohEphLES 30:10; *EbPar* 46:8; **2. heartburn** *HippAph* 15:13 (καρδιωγμός) [P. 125]

Mng. 2: Schleifer 180.

ܓܢܛܝܠܐ n.m.pl. (< Lat *gentilis*) **pagans** ܪ̈ܫܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܓܢܛܝ̈ܠܐ heads of the school of the pagans *am3* 285:3 [P. 125]

ܓܢܛܝܢܐ n. (< γεντιανή) **gentian** *Med* 49:9; *EN* 25:v48; ܓܢܛܝܐܢܐ *BBah* 504:13; ܓܐܢܛܝ{ܠ}<ܢ>ܐ *DuvB2* 7:12 [P. 125]

Pfl 53; Flora 1:653.

1# ܓܢܝ vb. (↓ ܡܓܢܢܐ; JBA 1# גני DJBA 295, Ma 1# גנא MD 95) **Pe. 1. to lie down** ܕܒܒܒ ܠܗ ܒܪܘܡܐ ܕܦܪܙܠܐ. ܘܓܢܐ ܒܗ̇ *ESNisB2* 9:23; ܘܓܢܐ ܒܐܘܪܝܐ ܕܫܝܛܘܬܐ *IAB1* 186:19 (in a manger of contempt); ܠܐ ܓܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܒܣܘܕܐ *ThMarg1* 294:9 (on a pillow); ܟܕ ܓܢܝܬ ܥܠ ܥܪܣܟ ܕܠܝܟ *DnHex* 2:29 (Field 911²⁶) (κατεκλίθης); **2. to recline** (at a table) **a.** w. ܥܠ: ܗܘ ܠܐ ܐܡܪܚ ܠܡܓܢܐ ܥܡܗܘܢ *ESGE* 75:19 (to dare); ܓܢܘ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *AM2* 231:2; *ChrPsD1* 258:10; **b.** w. ‑ܒ: ܕܓܢܝܢ ܒܐܬܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *VRabb* 204:17; ܓܢܘ ܩ̈ܕܝܫܐ ܒܣܡܡܐ ܕܚ̈ܫܐ *Rabb* 246:10 (banquet of sufferings); ܡܓܢܢܐ ܓܢܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܥܪܘܬܗ ܕܚܝܘܬܐ ܡܠܟܐ JS in *MS2* 56:v134; **3. to sit** ܓܢܐ ܐܝܬ ܒܟܘܪ̈ܣܝܗܘܢ *Bhce3* 115:18; ܓܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܥܢܝܐ *Ming1* 52:v125 (on elevated seat); **4. to dwell** ܬܡܢ ܓܢܐ ܡܠܟܐ *IA2* 54:v238

Af. to make s.o. to recline ܐܓܢܝ ܠܡܫܪ̈ܝܐ *ESGE* 104:26 [at a banquet]; ܒܣܡܡܐ ܬܚܬܝܐ ܐܓܢܘܢܝ they made me recline at the lower banquet *PsC* 197:11; ܡܓܢܐ ܘܡܣܡܟ ܥܠ ܦܬܘܪܗ *JSB1* 298:2

Etpe. to lie down ܠܐ ܐܘܣܗ ܠܟܡ. ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ ܢܬܓܢܐ Cyril in *ZDMG27* 572:v207 = IA in *ER* 381:5 [P. 123]

2# ܓܢܝ vb. (↓ ܓܢܝܐ, ܓܢܝܐ, ܓܢܝܘܬܐ, ܡܓܢܢܐ, ܒܝܬ ܡܓܢܢܐ; cf. ↓ √ܥܓܢܝ) **Pe. 1. to be concealed, conceal o.s.** ܓܢܘ ܬܬܪ̈ܝܐ ܘܠܐ ܐܬܘ ܥܠ ܡܒܘܓ the Tatars concealed themselves and did not attack GN *Bhchr* 517:23; pass.part. ܠܐ ܐܝܬ ܡܕܡ ܕܓܢܐ ܡܢܗ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *JSB3* 572:1; **2. to be absent** ܐܦ ܢܘܡܣܐ ܦܓܢܝܐܐ ܢܓܢܐ ܡܢܗ̇ *BhNom* 374:2

Af. 1. to conceal, hide ܐܓܢܝ ܢܦܫܗ ܒܡܫܟܢܗ ܕܡܪܢܐ *ES1* 444:13; ܡܓܢܐ ܢܦܫܗ *JSB3* 622:6; *IAB1* 577:17; *am3* 538:6; *Bhchr* 397:16; pass.part. ܡܓܢܝ ܡܢ ܐܢܫܐ *Mi* 2:12 (H תְּהִימֶינָה); **2. to close** ܐܓܢܝ ܥܝܢ̈ܘܗܝ *JSB5* 539:18 (eyes); **3. to watch, protect** [delete mng.; v. ↓ √2# ܓܢܢ af., mng. 4a]; **4.** w. ܡܢ **to hold back, detain** ܐܓܢܝܐ ܢܦܫܟ ܡܢ ܝܘܢܢ܆ ܒܠܡܟܐ *INB* 52:6; **5. to remove** pass.part. ܕܗܦܟܬܐ ܐܣܝܪܬܐ ܕܡܓܢܝܐ ܘܠܥܠ ܡܢ ܬܡܢ *PO9* 611:2

Etpe. 1. to hide o.s. ܐܬܓܢܝ ܗܘܐ ܠܗ *Joh* 5:13 (ἐξένευσεν); ܐܬܓܢܝ ܡܢ ܩܕܡ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ *ESAct*² 31:22; *Jul* 194:27; ܐܬܓܢܝ ܡܢ ܗܘ̇ ܦܘܫܐ *ROrChr18* 288:9; **2. to remove o.s., go away** ܐܬܓܢܝ ܘܠܥܠ ܡܢ ܫܘܫܒܝܢܗ *AlexSy* 7:12; **3. to be reluctant, unwilling** ܠܐ ܡܬܓܢܐ ܠܡ ܠܡܦܠܚ ܒܡ ܡܫܥܒ̈ܕܐ ܘܣ̈ܢܝܐ he is not reluctant to use unsavory and distasteful things *Jul* 77:16 [P. 123]

3# ܓܢܝ vb. (↓ ܓܘܢܝܐ, ܓܢܝܢܐ; JBA 2# גני DJBA 296, Ma 2# גנא pa. MD 95) **Pa. to revile, reprove** ܠܐ ܬܓܢܐ ܠܓܒܪ ܐܢܫܐ ܕܣܢܝܐ ܒܚܙܘܗ *Sir* 11:2 (H תְּעַב); ܠܐ ܐܓܢܝܘ ܕܓܢܝܘܗܝ *ESHaer* 71:12; ܒܗܠ ܘܓܢܝ *ZM1* 179:2; ܒܫܠܡ ܘܗܕܝܬ ܡܢ ܫܠܡ ܓܢܝ ܗܘܐ ܒܘܪܟܐ ܠܢܦܫܗ *KwDW* 215:19

Etpa. to be rebuked, reproved ܒܡܐܢܘܬܗܘܢ ܐܬܓܢܝܘ *ES3* 253:30 (laziness); ܡܬܓܢܝܘ ܡܬܓܢܝܐ *KwDW* 215:8; MosAgh in *RendLincei1883* 412:27; ܡܬܓܢܝܐ ܡܠܟܘܬ *Jul* 70:22; ܗܘ ܢܬܓܢܐ. ܘܐܝܬ ܐܬܩܠܣ *JSB5* 237:10 [P. 123]

ܓܢܝܐ n.m. (↓ √2# ܓܢܝ) **1. hiding place** ܓܢܝܐ ܕܛܘܪܐ *1Sm* 25:20 (H סֵתֶר); ܓܢܝܐ ܠܪܘܚܐ *Is* 32:2 (H מַחֲבֵא; cf. ES2 74:13); *2Kg* 5:24 (H עֹפֶל; but rendered as ܥܘܦܪ̈ܐ Is 32:14; ܓܒܥܬܐ Mi 4:8; ܕܐܬܓܢܒܪ 2Chr 27:3; ܥܘܦܪ̈ܐ ܓܢܝܐ ib. 33:14; PN Neh 3:26); ܘܟܣܝܬܐ ܒܓܢܝܐ ܡܬܡܠܠ *IA2* 178:v321; ܡܟܣܝܢܘܬܐ ܕܓܢܝܐ ܕܥܪܦܠܗܘܢ the concealed domain of their dark hiding place *ThMarg1* 327:4; ܗܘ ܓܒܪܐܝܠ ܠܘܬܗ ܡܛܐ ܗܘܐ ܒܓܢܝܐ ܘܡܫܡܫ *MiS* 586a:26; **2. sunset** ܐܬܪ̈ܐ ܕܚܣܝܠܬܐ ܒܡܥܪ̈ܒܐ ܒܬܪ ܓܢܝܗ ܕܫܡܫܐ *MiS* 628c:27 [P. 123]

ܓܢܝܢܐ adj. (↓ √2#ܓܢܢ pe., pass.part.) **hidden, concealed** det. ܕܗܘܬܐ ܓܢܝܢܬܐ ܕܗܡܢܐ *Clr* 162:14 [P. 123]

ܓܢܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܓܢܒ) **1. hidden** abs. ܓܢܝܒ ܥܡܝ *Dt* 32:34 (H כָּמֻס); *ES1* 159:42; *ER* 113:7 [n. fnd.]; ܡܣܡܝܢ ܐܝܟ ܘܓ{ܢ}⌜ܝ⌝ܢ ܡܢ *Jul* 189:1; det. ܐܪ̈ܙܘܗܝ ܓܢ̈ܝܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *VRabb* 185:22; 236:7 [n. fnd.]; **2. unknown** ܐܠܗܐ ܓܢܝܒܐ *Act* 17:23 (ἄγνωστος); **3. invisible** ܐܪܒܥܐ ܓܢ̈ܝܒܐ [≠ ↓ ܓܫܝܡܐ] *JSB5* 264:7; **4.** n.m. **demon** ܗܘ ܕܦܠܛ ܒܓܢ̈ܝܒܐ *KwD²* 36:7; ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܓܢ̈ܝܒܐ *ib.* 114:7; **5.** [calque < Arab مُسْتَتِر] gramm. **pronoun contained in verbal form** ܒܡܘܕܐ ܓܢܝܒܐ *BhGr* 8:1 (subject); 74:5 [↓ ܓܠܝܐ]; etc.; **6.** gramm. **not pronounced** ܐܵܠܦ ܕܓܢܝܒܐ ܒܥܡ ܐܢ̈ܐ ܘܒܥܡ ܐܪ̈ܐ *BhGr2* 34:v297 (letter) [P. 124]

Mngs. 5, 6: Moberg, Term 25*.

ܓܢܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒ) **furtively** ܡܟܐܪܡ ܗܘܐ ܠܗ ܓܢܝܒܐܝܬ *Bhchr* 310:2 (to renounce) [P. 125]

ܓܢܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܒ) **1. hiding, concealment** ܢܦܩܬ ܓܢܝܒܘܬܟ ܠܓܠܝܐ ܕܠܐ ܦܘܩܐ *ESFidH* 158:18; ܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܓܢܝܒܘܬܗ JS in *MS2* 158:v1270; ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܓܢܝܒܘܬܗ ܢܒܨܘܢܘܗܝ JE in *ZDMG32* 486:20; **2. secret nature** ܝܦܩܢ ܢܝܬܐ ܓܢܝܒܘܬܗ ܠܓܠܝܐ *INB* 183:2; ܓܢܝܒܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ *ChrPsD1* 138:27 (of existence) [P. 125]

ܓܢܝܚ adj., n.f. (↓ √ܓܢܚ) **1. amazed** ܬܡܗ ܗܘܐ ܘܓܢܝܚ *Jul* 166:20; **2. sudden** det. ܡܘܬܐ ܓܢܝܚܐ *ES1* 402:28 (death); **3. terrible a.** adj., f.sg.det. ܩܠܬܐ ܓܢܝܚܬܐ *VRabb* 206:27 (shout); **b.** n.f.pl. ܓܢܝ̈ܚܬܐ ܘܕܚ̈ܝܠܬܐ ܡܡܠܠ he speaks terrible and frightening things *Philox1* 216:20; **4. a.** adj. **grievous** ܠܘ ܓܢܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܟ *DtHex* 30:11 (ὑπέρογκα; cf. Bheb 242:31); **b.** n.f.pl. **immoderate things** ܦܘܡܗܘܢ ܡܡܠܠ ܓܢܝ̈ܚܬܐ *Jude* 1:16; **5.** n.f.pl. **irreligious things, impious things** ܓܢܝ̈ܚܬܐ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܡܪ *BO3/1* 121b:20 [P. 125]

ܓܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܚ; cf. JBA גְּנִיחוּתָא grumbling sound DJBA 296) **1. terrifying nature, frightfulness** ܕܚܠܢ ܚܠܦܘܗܝ ܡܢ ܓܢܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܫ̈ܬܡܥܢ we feared for him because of the terrifying nature of the things which were reported *SAL1* 143:12; **2. wonder** ܓܢܝܚܘܬܗ ܘܪܒܘܬܗ ܕܨܒܘܬܐ *JohEphLES* 99:10 (of the matter); *ChrPsD2* 275:21 [P. 125]

ܓܢܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܚ) **terror** ܡܒܠܗܐ ܠܗ ܠܠܒܐ ܒܡܘܬܗܘܢ ܘܒܓܢܝܚܬܗ *JSB5* 871:6 (to terrify) [P. 125]

ܓܢܝܢܐ n.m. (↓ √3#ܓܢܢ) **reproof** ܬܗܘܐ ܕܢܚܠ ܡܢ ܓܢܝܢܐ *AS* 175:13 [P. 123]

ܓܢܝܢ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √2#ܓܢܢ) **1. hiding places** ܘܡܢ ܓܢܝܢ̈ܬܐ ܘܡܛܫ̈ܝܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܣܬܪ̈ܢܐ ܒܓܢܒܪ̈ܐ *ChrPsD1* 135:20 = *OrChrNS6* 2:21 (w. violence); **2. idols** ܐܥܒܪܘ ܐܠܗ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܢܬܟܘܢ ܘܓܢܝܢ̈ܬܐ *1Sm* 7:3; 7:4; ܦܠܚܢ ܠܒܥܠܐ ܘܠܓܢܝܢ̈ܬܐ *ib.* 12:10; 31:10 (H עַשְׁתָּרוֹת; rendered as ܐܣܬܪ̈ܬܐ Jud 2:13; 10:6); ܡܫܝܚܐ ܙܕܩ ܡܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܦܪ̈ܚܕܘܬܐ ܘܓܢܝܢ̈ܬܐ *ESSerm2* 65:v442 (Var) [text: ܘܩܢܝܬܐ]; ܠܣܪܝܩܘܬܐ ܘܠܦܪ̈ܚܕܘܬܐ ܘܠܓܢܝܢ̈ܬܐ. ܫܡܐ ܕܐܠܗ̈ܐ. ܝܗܒ ܗܘܐ ܥܠܡܐ ܒܕܓܠܘܬܐ he gave the world in falsehood to emptiness, bats and idols, the name of gods *JSB4* 639:9; *EN* 19:v19 [expl. as الاوثان]; *BBah* 505:3; **3. temples, shrines** ܢܒܗܬܘܢ ܡܢ ܓܢܝܢ̈ܬܐ ܕܓܒܝܬܘܢ *Is* 1:29 (H גַּנּוֹת; cf. BhebJob 30:7 (203:6) [ܓܢܝܢ̈ܬܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ], Bheb1Sm 7:3 (306:20), & ES1 345:22, which interpret ܓܢܝܢ̈ܬܐ 1Sm 7:3 so); **4.** w. ܒܥܡ̈ܦܐ **shrines which are characteristic of a lewd woman** ܒܓܢܝܢ̈ܬܐ ܒܥܡ̈ܦܐ ܢܬܦܬ *JSB5* 510:13; JS in *ZDMG29* 111:v81 [P. 123]

ܓܢܢ vb. (↓ ܡܓܢܢܐ, ܡܓܢܢܘܬܐ; Af., mng. 4: JBA 1#גנן af. DJBA 296) **Pe.** [*a/o*] **to dwell, reside** ܓܢ ܒܓܢܘܢܐ ܕܚܕ̈ܘܬܐ *BhGr* 96:22 (bridal chamber)

Af. 1. to make dwell ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܚܝܠܗ ܐܓܢ ܒܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ *JSB3* 657:8 [of Eucharist]; **2. a. to place upon** ܐܓܢ ܐܝܕܝ ܥܠܝܟ *Ex* 33:22 (H שׂכך; hand); ܐܓܢ ܐܝܕܗ *4Macc* 4:9; ܟܠ ܗܘ̈ܢܐ ܠܐ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ ܠܡܓܢܘ ܥܠܝܗܘܢ *ESGE* 151:25 (hand on elders); **b. to share with** ܐܓܢ ܡܪܢܐ ܥܠܝܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ

ROrChr19 47:20 (grace); **3. to cover**, w. ܥܠ: ܠܛܠܠܐ ܕܡܘܬܐ، ܡܓܢ ܥܠܝ *Sir* 23:18; ܚܝܠܗ ܕܥܠܝܐ ܢܓܢ ܥܠܝܟܝ *Lk* 1:35 (ἐπισκιάσει) [cf. ES1 352:11]; ܕܠܐ ܒܕܡܫܠ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܪܡܫܐ. ܕܢܓܢ ܠܠܝܐ. ܘܢܓܢ ܥܠ ܒܪܬܐ *ES1* 117:12; ܠܩܢܗ ܡܟܝܠܐ ܦܪܚܬܐ ܥܠ ܒܪܬܐ *IA2* 134:v545 (upon egg); **4. a.** alone ܣܗܕܘܬܐ ܕܡܓܢܢܐ ܘܡܚܝܠܐ *Bab* 252:37 (martyrdom); **b.** w. ܥܠ **to protect, shelter** ܐܓܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ *Is* 38:6 (H גָּנַן); *Jer* 17:17 (H מַחְסִי); ܓܢܝܢ ܥܠܝܢ *am7* 640:8; **5.** w. ܥܠ **a. to fall upon, overwhelm** ܢܓܢ ܥܠܝܟܝ *ES1* 352:10; *SB* 61:21 [n. fnd.]; ܚܡܫܬܐ ܕܐܓܢܬ *MiS* 366a:31; **b. to turn towards** ܗܘ ܥܠܝܠ ܕܐܡܪܬ، ܕܢܓܒܐ ܢܓܢ ܥܠܝܢ *Judith* 8:15 (ἐπιστρέψῃ ib. 11; Lag: ܡܬܦܢܐ); **6. to dwell** ܐܓܢ ܒܢ it dwelt in us *IA1* 8:v124; ܡܓܢ ܒܒܬܘܠܬܐ *SchRi* 38:10 [Jesus]; ܐܓܢ ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܒܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *PhilV* 55:15; **7. to rest** ܥܠܝܗ̇ ܫܪܝܐ ܘܡܓܢܐ there dwells and abides upon it *ThMarg1* 305:8 (spirit) [P. 122]

Mng. 7: Budge errs ThMarg2 541^2.

ܓܢܢܐ n.m. (↓ ܓܢܬܐ; JPA גנן DJPA 133, CPA ܓܢܢ LSp 38, MH גַּנָּן MKelK 17:1) **gardener** *Joh* 20:15 (κηπουρός); ܐܪܐ ܗܘ ܕܓܢܢܐ *ESEccl* 129:7 [of Paradise]; *ChrPsD1* 313:9; ܐܝܟ ܓܢܢܐ ܕܠܐ ܦܪܫ ܐܪܒܐ ܠܛܒܬܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ *KwD*^{2} 129:10 (to distinguish) [P. 122]

ܓܢܣ vb. (denom. < ↓ ܓܢܣܐ; ↓ ܓܢܘܣܐ, ܓܢܣܝܐ, ܓܢܣܢܐܝܬ, ܓܢܣܘܬܐ, ܓܢܣܢܝܐ, ܓܢܣܢܝܘܬܐ, ܡܓܢܣܐ) **Pa. to indicate the type** ܓܢܣ ܠܗ *BBah* 505:24 [expl. as ܚܘܐ ܠܗ ܓܢܣܗ] [P. 126]

ܓܢܣܐ, pl. ܓܢ̈ܣܐ, ܓ̈ܢܣܝܐ n.m. (< γένος; ↓ √ܓܢܣ, ܐܢܫܝܢ ܓܢܣܐ, ܒܢ̈ܝ ܓܢܣܐ; Pal גנס PAT 354, DNWSI 230, CPA ܓܢܣ LSp 39, JBA גְּנְסָא DJBA 297, Ma ג'ינסא MD 91) **1. kind** ܐܪܚܫܘ ܚ̈ܝܐ ܠܓܢܣܗܘܢ *Gn* 1:21 (H מִין); ܬܠܬܐ ܓܢ̈ܣܝܢ *Sir* 25:2; ܬܫܥܐ ܕܟܠ ܓܢ̈ܣܝܢ *Afr* 268:5 (mattresses); ܓܢܣܐ ܕܒܢܝܢܐ *ESRef1ER* 39:11; ܓܢܣܐ ܕܐܢܫܐ *ES3* 250:28; **2. a. family (1)** alone ܡܢܕܡ ܗܘܘ ܕܓܢܣܗܘܢ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ *am1* 472:10; ܐܦ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܘܠܓܢ̈ܣܝܗܘܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ *JohEphLES* 196:12; ܓܢܣܐ ܕܒܘܠܛܝܢܐ *SE*^{2} 26:11; **(2)** in phrase ܒܢ̈ܝ ܓܢ̈ܣܗܘܢ their relatives *Euph* 67:11; **b. blood relation** ܐܚܐ ܐܘ ܓܢܣܐ *Chran1* 307:20; ܓܢܣܐ ܐܝܬ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܠܐܒܪ، ܒܐܬܢܣ *Judchrdoc* 100:13; **3.** gramm. **gender** *glherm* 164 (γενικός) [P. 125, 841]

N, SG § 74 (pl.); mng. 2.a.2: cf. GVG2 § 157a; mng. 3: Moberg, Term 25*.

ܓܢܣܝܐ n.m. (< γενέσια; ↓ √ܓܢܣ; CPA ܓܢܣܝܐ LSp 39, MH גְּנֵיסְיָה MAZK 1:3) **birthday** *BBah* 507:14 [expl. as ↓ ܒܠܕܐ]

Löw, LW 180.

ܓܢܣܢܐܝܬ adv. (↓ ܓܢܣܢܝܐ mng. 2) **in the genitive case** *glherm* 164 (γενικῶς; expl. as ܡܬܝܠܕܢܝܐ ܘܡܫܪ̈ܪܢܐ); DionThr in *MerxSy* 55:4 [one of the five cases in Gr] [P. 126]

Moberg, Term 26*.

ܓܢܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܣ) **nature** ܓܢܣܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ *Kays* 8:1 = *BO1* 462a:1 [P. 126]

ܓܢܣܢܝܐ adj. (↓ √ܓܢܣ, ܓܢܣܢܐܝܬ) **1. belonging to a kind, general** ܬܠܬܐ ܚ̈ܝܐ ܓܢܣܢ̈ܝܐ *Kays* 143:15; ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܚ̈ܝܐ ܕܬܘܪ ܓܢ̈ܣܢܝܐ *PO8* 348:10; **2.** gramm. **genitive** *glherm* 164 (γενικός); *EṬ* 20:20 (γενική πτῶσις; case); ܓܢܣܢܝܬܐ (ܡܦܠܬܐ) ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ. ܕܠܗ ܕܐܘܣܦ Sev in *EṢ** 15:6 (case); **3.** gramm. **a. appellative** ܐܢ ܥܠ ܚܕ ܘܥܠ ܟܠܡܕܡ ܕܕܡܐ ܠܗ ܦܪܫ. ܓܢܣܢܝܐ ܗܘ if it designates one thing or anything similar to it, it is called an appellative *BhGr* 7:8 [≠ proper noun]; etc.; **b. radical** ܐܬܘ̈ܬܐ ܓܢܣܢ̈ܝܬܐ ܘܡܬܬܘܣܦܢ̈ܝܬܐ *EṢSy* 10:4 (& appended letters); Sev in *Merx* 212:30; ܚܐܪ̈ܝܢ ܘܓܢܣܢ̈ܝܢ *BhGr2* 24:20ff. (& free letters); **c.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܓܢܣܢ̈ܝܐ ܕܦܘܢ̈ܚܐ **the four chief accents** Sev in *MerxSy* 31:16 [P. 125]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 26*.

ܓܢܣܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܣ) **1. nature of a type, sort** ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܢܥܒܪ ܡܢ ܓܢܣܢܝܘܬܗ *BBah* 507:8; **2. relationship, kinship** ܡܣܦܩܐ ܓܢܣܢܝܘܬܐ ܘܫܘܝܐ ܠܝܪܬܘܬܐ the kinship is sufficient and worthy for inheritance *BhNom* 182:9 [P. 126]

ܓܢܘܣܣ, ܓܢܘܣܝܣ, ܓܢܘܣܝܣܣ n.f. (< γνῶσις) **1. gnosis** ܗ̇ܝ, ܕܡܬܩܪܝܐ ܓܢܘܣܣ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܒܫܠܡܐ ܗܘܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܫܒܝܩܐ *Clr* 145:33; 163:11; **2. list, inventory** ܓܢܘܣܝܣ ܕܐܬܚܬܬ *JohEphB* 37:4 [text: ܓܢܘܣܝܣ]; ܓܢܘܣܝܣ ܕܡܕܢܚܬܐ *MiS* 343b:1; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܓܢܘܣܝܣ ܕܝܘܡܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܠܫܡܐ ܕܫܬܐ *BhNom* 10:14; ܓܢܘܣܝܣ ܕܟܣܝܐ ܕܟܪܝܐ *CatWr1* 23b:32 (of coverings) [P. 126]

Mng. 1: SUGFS 164.

ܓܘܢܟܘܠܝܣ n. (< γογχυλίς) **colocynth pulp** *Med* 49:1; *BAli1* 2950; *BBah* 507:16 [P. 126]

Pfl 332.

ܓܢܝܪܐ n.m. (↓ ܓܘܢܝܪܐ mng. 1) **dewlap of an ox** *BAli1* 2951 [expl. as غبب]; *BBah* 507:18 [P. 126]

ܓܢܪܐܠ n.m. (< Fr général) **head of an order** ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܓܘܢܐ ܦܪܢܣܝܣ ܘܓܢܪܐܠ ܕܗܠܝܢ *BO3/1* 601a:14 [P. 126]

ܓܢܫܝܐ n.m. (< A גיד נשייה < BH גִּיד הַנָּשֶׁה N, SG § 141; cf. ↓ ܓܢܝܪܐ; TA גִּידָא נְשִׁיָּא TO Gen 32:33, גידה דנשייה DJPA 361) **1. ischial tendon** ܓܝܕܐ ܕܓܢܫܝܐ *Gn* 32:33 (H גִּיד הַנָּשֶׁה) [cf. ES1 183:22]; *Med* 48:19; *BAli1* 2952; **2.** [calque < ἰσχιάς] **hip disease** *HippAph* 12:10; *Med* 542:5; *ON* 130:7 [text: ܐܢܫܝܐ]; **3.** in phrase ܓܢܫܝܐ ܣܘܟܐ **white thistle** (λευκάκανθος = Lat *ischias*) *Rie* 132:15 [P. 126]

Mng. 2: Schleifer 810; mng. 3: Kays, JECan 137.

ܓܢܬܐ, pl. ܓܢܬܐ *SRRechtsb* 134:15; *Aristides* 7:2; ܓܢܝܐ *am3* 240:14; ܓܢܘܬ *ChrPsD1* 131:14; ܓܢܐܣ *MiS* 448c:12 = *Bhchr* 113:6 n.f. (↓ ܓܢܢܣܝܬܐ, ܓܢܢܐ, ܓܢܬܢܝܐ, ܓܢܢܬܢܝܐ, ܓܢܬܐ ܥܢܝܬ; TA גִּנְתָּא TO Gen 2:8, JBA גִּינְתָא DJBA 281, Ma גינתא MD 91, > Akk *gannatu* CAD G 41) **garden, park** cs. ܓܢܬ ܝܪܩܐ *1Kg* 21:2; det. ܓܢܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗ *Lk* 13:19; ܗ̇ܝ, ܓܢܬܐ ܕܥܕܢ *Bal* 335:7; JS in *asd* 99:3; ܓܢܬܐ ܢܨܝܒܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *PsC* 185:15 [P. 122]

N, SG § 89 (Gr pl.); Seidel2 123.

ܓܢܝܬܐ adj. (↓ ܓܢܬܐ) **placed in a garden** ܝܨܝܒܬܐ ܣܠܩܘ ܓܢܬܢܝܬܐ *PsHex* 8:1 (Aqu); ܓܢܬܢܝܬܐ ܡܥܨܪܬܐ *BhebPs* 8:1 (107:v31) (press) [P. 122]

ܓܢܬܢܝܐ adj., n. (↓ ܓܢܬܐ) **of or belonging to a garden** n.m.pl. ܓܢܬܢܝܐ ܕܪܛܝܒܝܢ garden (vegetables need to be) kept wet *Med* 544:2 [P. 122]

ܓܣܐ n.m. (< Akk *giššu* [< *gilšu*] hip, flank CAD G 73, AIOA 52; JBA 2# גיסא DJBA 382, Ma תרתינין גיסאנאי my two (f.) cheeks MD 91, s.v. 2# גיסא) **1. hip, side** ܫܩܝܗ ܐܝܕܘܗܝ ܥܠ ܓܣܘܗܝ *Jer* 30:6 (H חֲלָצַיִם; cf. ES2 139:30); ܢܩܝܫ ܐܝܕܝܗܝܢ ܥܠ ܓܣܝܗܝܢ *am2* 97:17; cs. ܓܣ ܠܫܢܐ *BhGr* 129:5 (of tongue); *ib.* 228:32 (palate); **2.** w. ܕܡܚܨܘܣܐ **girdle around male pubic area** *BBah* 508:3 [expl. as ܡܐܙܪ ܕܡܬܐܣܪ ܠܓܒܪܐ ܥܠ ܚܨܘܗܝ. ܘܫܒܩܝܢ ܒܗ ܐܬ ܢܝܫܐ]; **3.** pl. **wheels and axles** ܓܣܘܗܝ ܕܡܟܢܐ *Jer* 52:20 (H מְכֹנוֹת; ↓ ܡܓܣܐ) [P. 126]

ܓܥܘܣܐ n.m. (↓ √ܓܥܣ) **barking, barker** ܟܠܒܐ ܓܥܘܣܐ *BhEth* 338:16 [P. 127]

ܓܥܘܣܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܣ) **whip** *BBah* 508:21 [expl. as مقرعة] [P. 127]

ܓܥܣ vb. (↓ ܓܥܘܣܬܐ, ܓܥܣܐ, ܓܥܝܣܬܐ, ܓܥܝܣܘܬܐ; Ma גסא MD 96) **Pe. 1. to spit out, belch, vomit a.** general ܓܥܣܬ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ (the earth) spit out each one of them *ESGE* 29:9 [rivers]; ܐܓܥܘܣ ܡܛܠܬܐ *MtH* 13:35 [but cf. Pa., mng. 3]; ܓܥܣܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *ESGE* 84:19; ܓܥܣܝܢ ܓܢܒܪܘܬܗ ܡܐܟܠ ܦܘܡܐ *Sahd* 450:6 (throats); ܐܢ ܬܓܥܣ ܓܥܝܣܬܐ ܬܢܢܝܬܐ if (the stomach) brings up smoky eructations *Med* 284:14; **b.** metaph. ܓܥܣܝܢ ܡܡܠܠܝܢ ܥܘܠܐ *Ps* 94:4 (H הִבִּיעַ); ܡܒܘܥܐ ܕܓܥܣ ܥܘܒܕܐ *JSB5* 367:18 (spring); **2. to flow, gush forth** ܘܣܒܥܐ ܓܥܣ ܥܠ ܠܗ ܘܥܠ ܡܢ ܫܠܝܐ satiety flowed out and entered GN suddenly *ESNisB1* 12:18 [v. 2Kg 7:16]; ܡܒܘܥ ܡܠܘܗܝ ܬܓܥܣ ܡܒܥ *ib.* 52:1 (fountain of words); ܬܒܪܬܐ ܥܒܕ ܚܝܐ ܗܘܬ ܕܓܥܣܬ ܘܐܦܩܬ ܡܢ ܢܗܪܐ *BalJos* 120:9; ܠܡܐܕܐ ܕܢܘܪܐ ܓܥܣܬ ܡܢ ܠܗ ܦܘܡܗ *JSB5* 280:8

Pa. 1. to disgorge, vomit ܡܓܥܣܝܢ ܓܥܝܣܬܐ *Nat* 19:8; ܕܝܢܐ ܪܘܚܐ ܡܓܥܣܝܢ ܡܢ ܠܒܗܘܢ *Bab*

180:32; ܡܓܣܝܢ ܡܢ ܓܣܝܘܬܐ *BhGr2* 101:26; ܐܝܟ ܕܠܟܠܐ ܒܚܝܐ ܡܘܬܐ ܒܕܒܫܗ ܓܣܝ *Bhcar* 111:2 (poison); **2. to give forth, spit out** ܡ̈ܠܝ ܓܣܝ ܡܠܠ ܕܒܗܬܬܐ the (lascivious women) spat out (and) spoke disgraceful words *ESJul* 76:28; ܠܬܘܬܪܐ ܕܠܒܗܘܢ ܡܓܣܝܢ *PO8* 369:2 (abundance of heart); **3. to declare, tell** ܐܓܣܐ ܡܛܫܝ̈ܬܐ *MtḤ* 13:35 [but cf. Pe., mng. 1]

Etpe. to be spit up, vomited up ܐܬܓܣܝ ܢܘܢ ܡܢ ܢܘܢܐ the fish spit up Jonah *ESL2* 239:2; ܒܗ ܐܬܓܣܝ ܢܘܢ ܡܢ ܩܐܛܘܣ *Epiph* 69:v22 (by whale); ܐܬܓܣܝ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܢܘܢܐ *MiS* 44c:27; ܐܬܓܣܝ ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܡܢ ܢܒܝܐ ܕܢܝܢܘܝܐ *ib.* 507a:40 [P. 126]

Pa., mng. 3: Juckel, Harklean 174.

ܓܣܝܐ n.m. (↓ √ܓܣܝ) **vomit** *EN* 45:v34; *BAli1* 2955 [expl. as جُشَاء] [P. 126]

ܓܣܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܓܣܝ) **vomiting, disgorging** ܡܓܣܝܢ ܓܣܝܘܬܐ *Nat* 19:8; *EN* 32:v33 [expl. as الجشاء]; *Med* 284:14 [↓ √ܓܥܝ pe., mng. 1a]; ܓܣܝܘܬܗ ܗܦܟ ܡܪ̈ܝܪܐ ܗܘܬ *JSB1* 53:8; ܓܣܝܘܬܗ ܕܢܘܢܐ ܠܡܫܪܐ ܕܒܠܥܐ ܦܪ̈ܚܬ ܐܢܘܢ *JSB4* 804:20 (to ruin) [P. 126]

Schleifer 180.

ܓܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܣܝ) **fountain, source** ܓܣܐ ܠܒܝ ܐܝܟ ܓܣܝܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ my heart gushed forth like a fountain of righteousness *OS* 36:7 [P. 126]

ܓܣܡܝܐ n. (< γῆ Σαμία) **talc** *Med* 207:8; ܓܝ@ܣܐܡܝܐ *BBah* 488:15 [expl. as الطلق]; ܓܣܡܝܣ *ib.* 508:22; 29:13 [P. 127]

Schleifer 180.

ܓܣܣ vb. (denom. < ↓ ܓܣܐ; ↓ ܡܓܣܐ, ܡܓܣܪܐ) **Af. 1. a. to order to recline (1)** general ܐܓܣ ܐܢܘܢ *ESAct²* 85:24; ܐܓܣܗ ܥܠ ܥܪܣܗ ܕܝܠܗ *3KgdHex* 17:19; **(2)** pass.part. **lying** ܒܥܘܒܗ ܡܓܣ ܐܒܪܗܡ *BalJos* 292:17; ܡܓܣ ܗܘܐ ܒܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ *ESAct¹* 35:25 (in bosom); *Bhchr* 363:14 [n. fnd.]; **b. to place** ܐܓܣܬܗ ܒܐܘܪܝܐ *SpSol4* 126:19 (in manger); **2. to recline, lie** ܡܓܣ ܐܢܐ ܟܠܗ ܒܥܘܒܗ ܕܐܒܝ *ESSerm4* 65:v844; ܥܠ ܬܪ̈ܝܢ ܣܛܪܘܗܝ ܐܓܣ ܗܘܐ *ESSerm1* 83:v127; ܐܓܣ ܒܫܢܬܗ ܕܡܘܬܐ *ThMarg1* 138:1 [P. 126]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܓܣܛܝܪ n.m. (< γῆς ἀστήρ) **talc** *Med* 205:13; *BBah* 508:23 [expl. as الطلق] [P. 127]

ܓܣܦܪܐ n. **fin** (of a fish) *BBah* 508:25 [expl. as ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܢܘܢܐ ܕܒܗ ܣܚܐ]; 952:12 [description of Leviathan]; 1996:19 [P. 127]

ܓܣܪ vb. (↓ ܓܣܘܪܐ, ܓܣܘܪܬܐ, ܓܣܪܐ) **Pe.** [*a/a,o JSB4* 305:14 (ܢܓܣܘܪ)] **to roar** ܡܓܣܪ ܢܓܣܪ *JerHex* 25:30 (λόγον χρηματιεῖ); ܐܪܝܐ ܢܓܣܪ *HosHex* 11:10 (ἐρεύξεται); *Rev* 10:3 (μυκᾶται); ܓܣܪ ܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *ES2* 394:24; *am1* 181:3; ܓܣܪ ܐܝܟ ܐܪܝܐ *am3* 351:19; ܓ<ܣ>{ܗ}ܪ ܘܠܐ ܚܣܝܢܐ *Jšdd* 95:16 [v. LS 107]

Pa. to roar ܡܓܣܪ ܢܗܡܬܐ ܕܐܪܝܐ *IA1* 180:v21 = *IAB1* 454:15 [voc. incorr. as Af. ܡܓܣܪ] [P. 127]

ܓܣܪܐ n.m. (↓ √ܓܣܪ) **roar** ܐܪܝܐ ܡܚܪܒܠ ܒܓܣܪܗ (the lion) smites (?) the earth with its roar *IAB1* 701:14 [P. 127]

ܓܥܘܝܐ adj. (↓ √ܓܥܝ) **rumbling** ܩ̈ܠܐ ܓܥ̈ܘܝܐ ܕܡܙܝܥܝܢ ܠܗ ܠܐܪܥܐ *AS* 146:19 (earthquakes) [P. 127]

ܓܥܛ vb. (< PS **ḏġṭ* Nöld, MG 126 [cf. Ma גיוטא disgrace MD 89]; ↓ ܓܥܛܐ, ܓܥܝܛܐ) **Pe.** [*a/o*] **to vomit, spit out** ܓܥܛ ܘܐܬܒܗ ܡܢ ܓܘܗ ܠܟܠܗ ܚܝܘܐ ܕܠܡ *AS4* 42:19; 46:24

Af. to vomit, spit out ܐܓܥܛܘ ܘܫܕܘ ܡܪ̈ܬܗܘܢ *ESSerm4* 64:v814 (Var) [text: ܘܓܥܛܘ] (poison)

Etpa. to be abominable ܡܬܓܥܛܐ *BBah* 1184:8 [expl. as ܢܕܝܕܘܬܗ ܕܡܕܡ] [P. 127]

GVG1 242ε (PS rt.).

ܓܥܛܐ n.m. (↓ √ܓܥܛ) **pressure on the heart** *BBah* 509:10 [expl. as عصر على القلب] [P. 127]

ܓܥܝ vb. (↓ ܓܥܘܝܐ, ܓܥܝܐ, ܓܥܝܬܐ; JPA געי DJPA 134) **Pe. 1. to shout** ܓܥܐ ܠܘܬܝ *Gn* 4:10 (H צֹעֲקִים); ܠܡܢܐ ܓܥܝܐ ܐܢܬܝ ܥܠ ܬܒܪܟܝ *JerHex* 30:15; ܗܘܐ ܓܥܝܐ ܡܢ ܬܚܬܝܬ

ܡܝ̈ܬܐ *Chrmin* 12:9 (dead person); ܓܥܘ ܗܘܘ ... ܒܩܠܐ ܕܒܟܝܬܐ *Ḥab* 40:20; **2.** w. ܠܘܬ **a. to cry out** ܓܥܝܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *AthSy* 32:6; ܢܓܥܐ ܒܚܝܠܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *VRabb* 169:5; **b. to implore** ܓܥܐ ... ܠܘܬ ܡܪܝܐ *Nm* 12:13; *Dt* 26:7; ܡܠܝܐ ܘܓܥܝܐ. ܘܓܥܝܐ ܢܦܫܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *JSTham* 14:v240; **3. to low** ܓܥܐ ܬܘܪܐ *Job* 6:5 (ox); 21:10

Pa. to low ܒܩ̈ܪܐ ܒܚܩ̈ܠܝܗܘܢ ܡܓܥ̈ܝܢ *ESVirg* 165:15 (cattle in the fields) [P. 127]

ܓܥܝܐ n.m. (↓ √ܓܥܝ) **1. outcry, cry** cs. ܓܥܝ ܕܡܗ ܕܗܒܝܠ *Syn* 232:4 [v. Gn 4:10]; **2. lowing** ܪܗܛܐ ܕܓܥܝܗ̇ *AM1* 28:3 (course); *am2* 73:16 [expl. as ܒܥܝܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܥܝܐ] [P. 127]

Mng. 2: Bernst, ZDMG 4 (1850) 318.

ܓܥܝܠܐ adj. (↓ √ܓܥܠ) **abhorrent, abominable** ܡܪ̈ܝܪܐ ܘܓܕ̈ܕܐ ܓܥܝ̈ܠܐ *Bhcar* 110:16 (bitter herbs & wormwood) [P. 127]

ܓܥܝܫܐ* n.m. (↓ √ܓܥܫ) **vomiting** LibPar in *BBah* 1403:17 [text: ܓܥܫܐ; expl. as ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܗܦܟ ܒܢܐܦܐ ܡܕܡ ܕܐܟܠ] [P. 510]

ܓܥܝܣܐ adj. (↓ √ܓܥܣ) 1. w. ܡܢ **a. nauseated** ܟܠ ܡܐܟ̈ܠܝܢ ܐܠܝܢ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܓܥܝܣܐ ܡܢܗܘܢ all these foods from the soul is not nauseated *Afr* 310:9 (Var); **b. loathing** ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܓܥܝܣܝܢ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *SK* 54:27; **2. a. affected by loathing** ܟܠܗܘܢ ܡܬܦܢ̈ܩܢܝܬܐ ܐܦ ܓܥܝ̈ܣܐ ܐܢܫܝܗܘܢ ܘܐܦ ܒܡܣ̈ܩܐ *ThbK1* 39:21 (victuals); ܗܘ̇ ܡܪܝܪܐ ܘܓܥܝܣܐ *Jšddev1* 40:6; **b. horrible** ܒܚ̈ܕܪܘܗܝ ܕܓܥܝܣܝܢ *ES1* 495:45; *am1* 55:14; ܚܠܦ ܣܡܡܐ ܦܫܪ ܡܪܝܪܐ ܘܓܥܝܣܐ *KwDW* 231:23 (aloë of GN) [P. 128]

ܓܥܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܣ) **1. loathing** ܡܐܡܪ ܪ̈ܡܙܐ ܕܠܐ ܓܥܝܣܘܬܐ a statement of hints without loathing *Bhdedivsap* 39:8; **2. vileness** *BhNom* 5:15 [n. fnd.] [P. 128]

ܓܥܝܪ adj. (↓ √ܓܥܪ) **1. dirty, foul** det. ܢܟ̈ܠܬܐ ܓܥܝ̈ܪܬܐ *TB* 167:17 (machinations); *MiS* 379a:22 = ܒܥܠܐ ܓܥܝܪܐ *Bhchr* 90:19; **2. hateful** ܡܣܟܢܐ ܕܐܡܪ ܦܘܩܬܐ. ܓܥܝܪ ܗܘ ܣܓܝ ܠܥܠܡܐ *IAB1* 390:11; **3.** w. ܒܟ **shame on you** ܓܥܝܪ ܒܟ ܡܠܟܐ ܛܠܘܡܐ *ROrChr9* 92:16; *BBah* 510:6 [cf. expl. as ܦܝܪ ܡܚܝܗ] [P. 128]

ܓܥܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܪ) **filth** ܣܢܝܘܬܐ ܘܓܥܝܪܘܬܐ ܕܚܫܗ ugliness and filth of his suffering *TB* 164:29 [P. 128]

ܓܥܠ vb. (↓ ܓܘܥ̈ܠܢܐ, ܡܓܥܠܢܘܬܐ) **Af. to confide, deposit with, deliver, hand over** ܓܘܥܠܢܐ ܕܐܓܥܠܘܗܝ *Lv* 5:23 (H הָפְקַד); 6:4 (M); ܠܡ̇ܢ ܕܐܓܥܠܘ ܠܗ *Lk* 12:48; *Rom* 16:1; ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܨܒܘܬ ܕܝܠܝ ܐܓܥܠܬ ܠܐܠܗܐ when I committed all my affairs to God *Ath* 46:11; ܢܛܘܪܬܐ ܕܫ̈ܢܐ ܕܡܓܥܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *Add* 42:1; ܐܓܥܠ ܡܪܝܐ ܕܟܠ ܢܘܗܪ̈ܐ ܠܛܠܠܗܘܢ ܒܪܗ *ChrPsD1* 104:13

Etpe. 1. to be entrusted, commended ܡܢ ܕܣܓܝ ܠܡ ܐܬܓܥܠ ܠܗ. ܐܦ ܣܓܝ ܢܬܒܥܘܢ ܒܐܝܕܗ from the one to whom much has been entrusted, even more will be sought *Lk* 12:48 (VRabb 181:20); ܡܪܥܝܬܐ ܕܐܬܓܥܠܬ ܠܗ *Jul* 4:25 (flock); **2. to be delivered over** ܐܬܓܥ̈ܠܘ ܐܪ̈ܬܗ *ES1* 520:10; ܠܓܙܐ ܥܬܝܕܐ ܠܓܘܥ̈ܠܢܐ ܢܬ<ܓ>ܥܠܘܢ ܗܘܘ *VRabb* 166:16 (to treasury)

Ettaf. 1. to be commended ܒܐܝܕܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܐܬܬܓܥܠ *KwDW* 25:8; ܢܬܬܓܥܠ ܦܘܪܩܢܐ *EbMai10* 266b:24; **2. to be delivered over** ܐܬܬܓܥܠܘ ܠܗ *am4* 484:7 [people]; ܢܬܬܓܥܠ ܠܘܬ ܐܢܫ̈ܝܢ. ܟܕ ܦܘܪܥܢܗ ܕܡܙ̈ܒܢܐ *BhNom* 201:22 [unpaid goods] [P. 127]

ܓܥܫ vb. (↓ ܓܘܥܫܐ, ܓܥܫܐ, ܓܥܝܫܐ, ܡܓܥܫܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to vomit, spit out** ܥܘܠ ܓܥܫܬ ܡܬ̈ܒܐ ܘܐܬܒܠܥܬ *ESPas* 58:20; ܓܥܫܬ ܘܐܦܩܬ ܕܡܣܟ̈ܢܐ *ESSerm2* 47:v333 (possessions of unfortunate ones); ܓܥܫܗ ܢܘܢܐ ܠܝܘܢܢ *Jšdd* 65:5; ܒܚܕܐ ܡܢ ܕܘܡ̈ܝܢ ܕܒܡܣ̈ܦܢ, ܢܘܢܐ ܓܥܫܗ *ThbK1* 284:14 [Jonah]; ܬܓܥܣ ܬܓܥܠ ܬܓܥܫ *Bhcar* 135:7 [syn. vbs.]

Pa. to cause s.o. to vomit, spit out, w. ܒ-: ܒܠܥܗ ܠܟܐܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܕܢܓܥܫ ܒܗ ܢܘܚܡܐ He swallowed the first righteous one, so that through him he would disgorge resurrection *ESNisB2* 117:9

Etpe. to give s.o. the means to cause him to

vomit ܐܬܓܥܛ *BBah* 320:4 [expl. as هوع V] [P. 127]

Nöld, NB 97.

ܓܥܛܐ n.m. (↓ √ܓܥܛ) **vomit** ܟܐܒ ܠܒܐ ܘܓܥܛܐ *Med* 31:18; 224:20; *EN* 32:v31 [expl. as التهوع]; *BBah* 509:23 [P. 127]

ܓܥܣ vb. (same as ↓ ܓܣ) **to despise** ܓܣ. ܓܣܬ. ܢܓܥܘܣ ܢܓܣܘܢ *BhGr* 180:10 [P. 127]

ܓܥܠ vb. (↓ ܓܥܝܠܐ, ܓܥܝܠܘܬܐ, ܓܥܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to loathe, despise a.** alone ܠܐ ܬܓܥܠ ܢܦܫܝ ܡܢܟܘܢ *Lv* 26:11 (H גָּעַל); ܓܥܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܬ ܐܠܗܐ *ES2* 67:45; ܕܠܐ ܬܓܥܠ ܠܗ ܐܒܕܐ ܕܐܢܫܐ *Bal* 252:15; ܦܓܪ ܓܥܠܐ ܢܦܫܝ ܡܢ ܗܕܐ *KwDW* 216:8; ܡܫܬܫܐ ܘܓ{ܝ}‹ܥ›ܠܐ *Card* 64:5 [v. LS 110]; **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܓܥܠܬ ܪܒܘܬܟ ܡܢ ܙܥܘܪܘܬܝ you [lit. your greatness] did not loathe me [lit. my smallness] *am1* 188:11; ܡܢ ܠܡ̈ܬܐܐ ܠܐ ܓܥܠ ܗܘܐ *ESPas* 80:24; ܓܥܠܐ ܠܗ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܫܘܡܢܬܐ *INB* 53:20 (fat food); 193:16 [n. fnd.]; **2.** impers. ܓܥܠܬ ܠ- **to loathe** ܐܢܐ ܡܢܝ ܓܥܠܬ ܠܝ I loathed myself *IAB1* 108:17; ܬܓܥܠ ܠܗ *SAL2* 372:10; **3. to envy** ܠܐ ܬܓܥܠ ܥܝܢܟ ܟܕ ܥܒܕ ܐܢܬ ܡܪܚܡܢܘܬܐ *Tob* 4:7 (M) (φθονεῖν); 4:16 (M); **4. to bend aside, turn away** ܓܥܠ ܠܗ ܡܢܗ ܠܒܣܬܪܗ *1MaccCer* 9:47 (ἐξέκλινεν) [Lag: ܐܪܝܡ ܠܗ ܡܢܗ]

Af. to cause to loathe, nauseate a. general ܪܢܝܢ ܣܛܢܐ ܡܓܥܠ ܠܗ *IA2* 224:v48; ܢܓܥܠܘܢ ܬܐܪܬܐ ܕܡܗܝ̈ܡܢܐ *JohEphB* 215:4 (conscience); ܡܓܥܠ ܘܡܓܝܕ *JšddJob* 9:14; ܐܝܟܢܐ ܕܬܓܥܠ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܥܠܬܐ ܗܕܐ in order to cause people to loathe them for this reason *Rechtsb3* 48:5; **b.** w. 2 compl. ܕܢܓܥܠܘܢܗ، ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܘܠܟܠܗ ܥܡܗ *JohEphB* 234:18

Etpe. to loathe s.o. ܐܬܓܥܠ *BBah* 320:5 [expl. as انف منه قزّ] [P. 127]

ܓܥܠܐ n.m. (↓ √ܓܥܠ) **loathing** *HoffmAusz* 96^{855} [P. 128]

ܓܥܦܝܠܐ n.m. (< Arab جعفيل) **orobanche** *BBah* 90:25; 509:26 [P. 128]

Pfl 61; Flora 2:301.

ܓܥܪ vb. (↓ ܓܥܘܪ, ܓܥܘܪܘܬܐ, ܓܥܪܬܐ; JBA גער DJBA 297) **Pe.** [*a/o*] w. -ܒ **to rebuke, chide** ܢܓܥܘܪ ܒܗ ܘܢܥܪܘܩ ܠܪܘܚܩܐ *Is* 17:13; ܣܛܢܐ ܢܓܥܘܪ ܒܟ ܡܪܝܐ *Zech* 3:2 [cf. ES1 165:9]; ܓܥܪ ܒܗ *BalJos* 15:4; ܓܥܘܪ ܚܘ̈ܪܪܐ ܒܚܪ̈ܝܦܐ *IA2* 220:v341 (clever ones); IS in *Sahd* 602:1 [n. fnd.]; ܓܥܪ ܒܟܠܗܘܢ ܘܓ{ܒ}‹ܥ›ܪ ܐܢܘܢ *ES1* 471:34 [v. LS 102] [P. 128]

ܓܥܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܥܪ) **roaring** ܓܥܬ ܚܝܘܬܐ ܘܓܥܪܬܗ *ES3* 329:32 [P. 128]

ܓܥܬܐ, pl. ܓܥ̈ܬܐ *BhGr* 33:11 n.f. (↓ √ܓܥܝ) **cry, outcry** ܓܥܬܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ *Gn* 18:20 (H צְעָקַת) [cf. ESGE 76:26]; ܣܠܩܬ ܓܥܬܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ex* 2:23 (H שַׁוְעָה); *Ps* 55:3; ܓܥܬܝ, ܠܘܬܟ ܬܥܘܠ *ib.* 102:2 (H שִׂיחַ); ܓܥܬܐ ܥܫܝܢܬܐ *Hebrews* 5:7 [P. 127]

ܓܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܦܦ, ܪܒܝܬܘ ܓܦܐ; cf. ↓ ܓܠܦܢܐ; mng. 1: JBA 1#גַּפָּא DJBA 297, Ma גאפא MD 78; cf. also TA גַּדְפֵּי TO Ex 19:4, JBA גַּדְפָּא DJBA 262, Ma 1#גאדפא MD 74) **1. wing** abs. ܘܟܠ ܦܪܚ ܘܟܠ ܓܦ *Gn* 7:14 (winged animal); det. ܦܪܚܬܐ ܕܓܦܐ *ib.* 1:21 (H כָּנָף); *ES1* 127:41; ܘܡܒܪܐ ܠܓ̈ܦܐ ܐܬܡ ܠܗ ܓ̈ܦܐ ܠܦܐܪܐ *Bal* 260:27 (good conduct); *IA1* 90:v133; **2. arm** ܒܪܢܐ ܓܦ̈ܝ *ESNisB1* 27:1; 76:10; *ESSerm2* 86:v309 [v. ↓ √ܓܕܠ pe., mng. 1b]; **3. fin** ܟܠ ܕܐܝܬ ܒܡ̈ܝܐ. ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܓܦ̈ܐ ܘܩܠܦ̈ܐ *Lv* 11:9ff.; *Dt* 14:9ff. (H סְנַפִּיר; cf. ES1 148:5; 275:22); ܐܕܒܩ ܓܦ̈ܝܟ ܢܘܢܐ ܕܢܗܪܝܟ *Ez* 29:4 [in place of קַשְׂקֶשֶׂת scale; cf. ↓ ܩܠܦܐ] **4. ell, fathom** pl.abs. ܚܦܪ ܐܝܟ ܥܣܪܝܢ ܓܦ̈ܝܢ *am1* 338:18; *am7* 757:18; ܪܘܡܗ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦ ܓܐܦ̈ܝܢ *Aḥiqar* 62:13; det. ܓܐܦ̈ܐ ܥܣܪܝܢ *ActḤ* 27:28 [P. 128]

- ܓܦܐ ܕܣܘܦ̈ܐ n.m. (↓ √1#ܓܦܦ, ܣܘܦ̈ܐ) **alchemical term** (for Gr κουφόλιθος) *BBah* 510:19 [expl. as ܟܐܦܐ ܢܘܪܬܐ ܕܢܘܚ{ܬ}ܐ. ܘܕܡܢܩ ܡܠܩܛܬܗ ܠܡ ܢܘܕܐ; cf. ib. 1643:22] [P. 128]

ܓܦܐ, n.m. (dissim. < ↓ ܓܦܐ; ↓ √ܓܦܦ, ܓܦܦܢܐ) **house** ܡܢܗ ܕܓܦܐ ܗܘ ܠܐ ܐܫܟܚܢ ܠܡܦܩ *JARS*^{3} 295:12 [P. 128]

GVG1 § 87; Schulth, HW 15.

ܓܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܓܦܐ; ↓ √1#ܓܦܦ) **small house** ܥܒܕ ܠܗ ܒܗ ܒܟܪܡܐ ܓܦܘܢܐ ܚܕ *ThMarg1* 98:5 (in vineyard) [P. 128]

ܓܦܝܦܐ adj., n. (↓ √1#ܓܦܦ) **1. arched a.** adj. ܡܥܪܬܐ ܚܕܐ ܓܦܝܦܬܐ *Jul* 139:21; **b.** n.f.det. ܓܦܝܦܬܐ ܗܪܐ ܠܕܘܟܬܐ ܡܕܡ ܪܡܬܐ ܘܡܟܐܦܐ ܗ̄ܝ *Jšddev2* 207:17 [expl. of GN Γαββαθᾶ Joh 19:13; cf. Pš ib.: ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܪܨܝܦܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ. ܥܒܪܐܝܬ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪܐ ܓܦܝܦܬܐ]; **2.** n.m. **cave** ܬܚܝܬ ܓܦܝ̈ܦܐ *ESSerm4* 39:6 [of hermits]; ܓܦܝܦܐ ܢܘܗܪܐ *ESNat* 101:13; **3.** n.m. **arch, vault** ܘܝܗܒ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܢܗܘܐ ܠܡܣܒܠܢܐ ܘܠܓܦܝ̈ܦܐ ܟܠ̈ܬܐ *PO4* 346:4; **4.** n.m. **raging abyss, whirlpool** pl.cs. ܓܦܝ̈ܦܝ ܢܚܠܐ *Job* 21:33 (H רִגְבֵי); ܓܦܝ̈ܦܝ ܢܚܠܐ *BBah* 510:26 [expl. as اجراف الوادى] [P. 128]

ܓܦܢ vb. (denom. < ↓ ܓܦܬܐ; ↓ ܓܘܦܢܐ, ܓܘܦܢܐ) **Pa. to trim vines** ܠܡܓܦܢܘ ܦܘܪܡܐ *Geop* 14:11 (βλαστολογεῖν)
Etpa. to be trimmed of vines ܕܘܟ̈ܝܬܐ ܕܡܫܬܬܠܢ ܢܬܓܦܢܢ *Geop* 15:15 (places which are planted) [P. 128]

Seidel2 126; 128.

ܓܦܢܐ adj. (↓ √1#ܓܦܦ) **winged** ܟܠ ܦܪܚܬܐ ܟܠ ܓܦܢܐ *GnHex* 7:14 [P. 128]

ܓܦܢܢܐ adj. (↓ √1#ܓܦܦ) **winged** ܓܠܠ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܓܦܢܢ̈ܝܬܐ *EzHex* 1:7; ܦܪܚܬܐ ܓܦܢܢܝܬܐ *Kays* 254:4 [P. 128]

1#ܓܦܦ vb. (↓ ܓܦܐ, ܓܦܐ, ܓܦܐ, ܕܓܦ̈ܦܐ, ܓܦܘܢܐ, ܓܦܝܦܐ, ܓܦܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to make wings** ܢܗܘܘܢ ܓܦܝܢ ܥܠ ܪܫܗ *Ex* 26:24 (H תַּמִּים; U: ܓܦܝܢ); 36:29; ܐܓܦܝܢ *EN* 76:v14 [expl. as يصنعوا اجنحة]; **2. to embrace** ܓܦܬ ܥܘܒܗ̇ ܕܒܬܘܠܬܐ the womb of the Virgin embraced it *OS* 19:6 [but ↓ √ܓܘܦ pe., mng. 5]; *BhGr* 98:15
Pa. to provide with wings ܥܦܝܢ ܓܦܦ *Card* 99:15 (low state) [P. 128]

Pe., mng. 2: Kittel, BWAT 19 90^6.

2#ܓܦܦ vb. ↓ ܓܘܦ [P. 128]

ܓܦܪܐ n.m. **claw, talon** *BBah* 511:18 [expl. as مِخْلَب] [P. 129]

ܓܦܬ vb. (cf. ↓ √ܟܦܬ) **Pe.** [*e/*] **to overflow** ܓܦܬ ܒܢܝܫܘܬܗ ܬܬܪܐܝܬ ܕܝܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܘܪܗܢܐ ܒܟܠܗ ܥܡܗ *IS* 40:10 [P. 129]

ܓܦܬܐ, pl. ܓܦ̈ܢܐ n.f. (↓ √ܓܦܢ; > Arab جفن contra Fr, AF 156 [cf. Abu'l 'Amaiital Ma'ṯūr 26:12]; mng. 1: TA גּוּפְנָא TJ Ez 17:7, JBA גּוּפְנָא DJBA 271, Ma גופנא MD 84) **1. vine** *Gn* 40:9; ܢܐܣܘܪ ܒܓܦܬܐ ܥܝܠܗ *ib.* 49:11 [cf. ES1 108:28]; *Jud* 9:12; ܓܦܬܐ ܕܫܪܪܐ *Joh* 15:1; ܓܦܬܐ ܢܨܒܬ ܒܐܪܥܐ *am3* 153:12; **2. plant with tendrils** ܛܪ̈ܦܐ ܕܓܦܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܣܘܣ *Geop* 44:21 (ivy) [P. 128, 841]

Mng. 1: Pfl 92; Flora 1:67.

ܓܨܐ n.m. (< Akk *gaṣṣu* B gypsum, whitewash CAD G 54; ↓ √ܓܨܨ; Ḥaṭ גץ DNWSI 231, JBA גצא DJBA 297, > Arab جَصّ Fr, AF 10) **chalk, lime** ܒܝܢܐ ܗܘܐ ܒܟܐ̈ܦܐ ܘܒܓܨܐ *ThMarg1* 124:9; ܠܒܢܝܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܐܘ ܕܓܨܐ *Chran1* 47:19 (load); *DuvB2* 4:13; *Bhchr* 452:24; *BO3/1* 486b:19; ܒܟܐܦܐ ܘܒܓܨܐ ܒܢܝܢ ܗܘܐ *PsC* 138:14 [mausoleum]; ܓܐܨܐ *am2* 439:21 [expl. of ↓ ܦܝܕܐ] [P. 129]

ܓܨܨ vb. (denom. < ↓ ܓܨܐ) **Etpe. to be whitewashed, plastered** ܐܬܓܨܨ *BBah* 320:8 [expl. as جصص VI] [P. 129]

ܓܪ̈ܐܦܝܐ n. (< γράφια) **Hagiographa** ܐܚܪܬܐ ܚܡܫܝܘܬ ܣܦܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܓܪܐܦܝܐ another 'pentateuch' (of books) which is called the Hagiographa *Epiph* 11:v22 [P. 135]

ܓܪܒ vb. (↓ ܓܪܒܐ, ܓܪܒܐ, ܓܪܒܢܐ, ܓܪܒܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **to be(come) leprous** ܘܗܐ ܡܪܝܡ ܓܪܒܬ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *Nm* 12:10 [cf. IA1 252:v45]; ܓܪܒ ܕܝܢ ܘܐܬܡܣܟܢ *ESPar* 13:18; ܓܪܒܬ ܒܕܡܘܬ ܬܠܓܐ *Narsai2Sy* 292:15 [Moses' hand]
Af. 1. to be(come) leprous ܐܝܕܗ ܡܓܪܒܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *Ex* 4:6 (H מְצֹרַעַת); *ESGE* 122:7; ܐܓܪܒ ܘܛܦܠܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *am2* 37:14; ܒܣܪܐ ܕܐܒܐ ܐܟܠ. ܘܡܚܢܝܐ ܡܓܪܒ *KwD*^{2} 35:5; **2. to make leprous** ܐܓܪܒܗ̇ ܒܝܫܐ ܠܡܠܟܘܬܐ the Evil One made the kingdom leprous *ESPar* 64:27
Etpa. to become leprous ܒܐܝܕܗ ܕܐܬܓܪܒܬ

ܘܕܟܝܬ *ESGE* 131:18; *Maron* 65:17 [Miriam; v. Nm 12:10]; ܢܬܓܪܒ ܐܝܟ ܓܚܙܝ *CatBerl1* 169b:35 [v. 2Kg 5:27] [P. 130]

ܓܪܒܐ n.m. (mngs. 1, 2: TA גַּרְבִּין pl. TJ 1Sm 25:18, JBA 1#גַּרְבָא DJBA 298; cf. Akk *gurābu* A bag CAD G 136, mng. 1) **1. skin bottle, jug** abs. ܟܠ ܓܪܒ *Jer* 13:12 (H נֵבֶל; cf. ܟܠ ܓܪܒܐ ES2 125:24); det. ܓܪܒܐ ܚܕ ܕܚܡܪܐ *1Sm* 1:24 [cf. ES1 333:34]; ܓܪܒܐ ܕܡ̈ܝܐ *SB* 104:1; **2. earthenware jar, pitcher** ܓܪܒܐ ܕܨܐܕ ܒܕܘܒܩܐ *AmHex* 8:1 [of a fowler]; ܓܪܒܐ ܕܡ̈ܝܐ *Lk* 22:10; *am1* 17:23; **3.** [cf. Arab جِرَاب] **well, pit** ܓܪ̈ܒܝܗܘܢ ܐܣܬܦܩܘ *Judith* 7:21 (λάκκος; to be dried up); **4. garment** ܐܠܒܫ ܐܢܘܢ ܥܕܡܐ ܕܬܣܒ ܐܢܬ ܠܓܪ̈ܒܝ. ܘܬܬܠܝܗܘܢ ܐܢܬ ܕܢܬܚܠܠܘܢ I will wear them until you will take my garments, and you will give them to be washed *MiS* 420b:28 [incorr. transl. by Chabot, MiStr 2:426 as 'hardes']; ܣܡܝܟܐ ܓܪ̈ܒܐ ܕܝ̈ܢܐ ܠܒ̈ܘܫܝ ܡܠܟܐ ܢܩܒܠܗ *JARS*³ 143:9; *BBah* 513:1 [expl. as ܡܐܢ̈ܐ; PSm 772 incorr. considers to be an error] [P. 130]

ILS 145 (etym.).

ܓܪܒܐ n.m. (↓ √ܓܪܒ; CPA גרב LSp 40) **leper, leprous** ܓܒܪܐ ܓܪܒܐ *BhGr* 211:1 [noted as ܒܩܘܫܝ ܒܝܬ]; pl.abs. ܐܪܒܥܐ ܓܒܪ̈ܝܢ ܓܪ̈ܒܝܢ *2Kg* 7:3; det. *Ath* 29:25 [v. ↓ ܓܪܒܐ mng. 1] [P. 130]

ܓܪܒܐ, abs. ܓܪܒ n.m./f. (↓ √ܓܪܒ; Ma 2#גירבא MD 92) **1. leprosy** sg.abs. ܐܠܡ ܕܒܟܡܪܗܘܢ ܓܪܒ *ES1* 537:44; det. ܡܚܘܬܐ ܗܝ ܕܓܪܒܐ *Lv* 13:20 (H צָרַעַת); ܡܐܣܐ ܠܗ ܡܢ ܓܪܒܗ *2Kg* 5:3; *Lv* 26:16 (H שַׁחֶפֶת); ܗ̇ܢܘܢ ܬܫ̈ܥܐ ܓܪ̈ܒܐ ܕܐܬܕܟܝܘ ܡܢ ܓܪܒܗܘܢ *Ath* 29:25; ܡܬܕܟܐ ܐܢܫ ܡܢ ܓܪܒܗ IS in *MS1* 47:v75; ܓܪܒܐ ܕܡܠܟܐ *BhGr* 211:2 [noted as ܒܪܘܟܟܐ]; **2. scabies** ܘܕܟܝܗ̇ ܡܢ ܓܪܒܗ̇ cleanse it [i.e. the sheep] of its scabies *apap* 237:22; **3. mouldiness** ܡܪܛܘܛܐ ܐܢ ܬܗܘܐ ܒܗ ܡܚܘܬܐ ܕܓܪܒܐ *Lv* 13:47ff. (H צָרַעַת; of garment); 14:34; 14:44 (of house); 14:55 [P. 130]

N, SG § 23D (voc.).

ܓܪܒܕܘܕܐ n.m. (cf. ↓ ܓܘܪܒܕܪܐ BBah 473:3) **piece of dough** *BBah* 513:7 [expl. as ܡܚܘ̈ܬܐ ܕܗܘ̇ ܡܢܐ ܕܡܬܬܠܝܫ ܐܘ ܡܬܓܠܒܠ] [P. 130]

Fr, WZKM 7 (1893) 86.

ܓܪܒܝܐ n.m./f. (↓ ܓܪܒܝܝܐ, ܓܪܒܝܝܘܬܐ, ܓܪܒܝܐ, ܓܪܒܝ ܩܝܙ, ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ; Ma 1#גירבא MD 92, > Arab جَرْبِيَاء) **1.** m. **north** ܠܓܪܒܝܐ ܘܠܬܝܡܢܐ *Gn* 13:14 (H צָפוֹן); *ESPar* 24:14; **2. north wind** f. ܐܬܥܝܪܝ ܓܪܒܝܐ *Song* 4:16 [cited as ܩܘܡܝ ܓܪܒܝܐ MS2 21:25]; ܓܪܒܝܐ ܢܫܒܬ ܥܠܝ *ESNisB1* 67:17; [ܪܘ]ܚܐ ܓܪܒܝܐ *Chrmin* 254:19; *BhGr* 59:28 [P. 130]

- ܓܪܒܝ ܡܕܢܚ n.m.cs. (↓ ܡܕܢܚܐ) **northeast** *Ez* 40:23; *ThMarg1* 278:8 [P. 130]

- ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ n.m.cs. (↓ ܡܥܪܒܐ) **area between the north and the one who sees the setting of the sun, northwest** *am2* 511:4; ܦܢܝܬܐ ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ *MiS* 256c:32 [P. 130]

ܓܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܓܪܒ) **leper** ܕܡܝ ܠܓܪ̈ܒܢܐ *Chrmin* 57:9 [P. 130]

ܓܪܒܝܝܐ adj., n.m. (↓ ܓܪܒܝܐ) **1. northern** ܬܪܥܐ ܓܪܒܝܝܐ *Ez* 47:2 (H צָפוֹנָה); ܠܓܪܒܝܝܐ ܐܪܚܩ ܡܢܟܘܢ *Joel* 2:20 [cf. ES2 252:5]; ܟܠ ܡܕܡ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܢܗܪܐ ܡܢ ܬܝܡܢܝܗ̇ ܘܠܓܪܒܝܝܗ̇ *Chrmin* 2:3; **2.** n.m. **north** ܓܪܒܝܗ̇ ܕܥܝ *Jos* 8:11; ܐܘܪܚܐ ܕܓܪܒܝܐ *Ez* 8:5 (H מִצָּפוֹן לְ־) [P. 130]

ܓܪܒܝܝܘܬܐ n.f. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northernness** ܒܝܬ ܓܪܒܝܝܘܬܐ ܕܦܬܝܗ ܕܐܬܪܐ *Bhadsment*² 152:8 [P. 130]

ܓܪܒܢܐ adj., n.m. (↓ √ܓܪܒ; TA גַּרְבָּן TO Lv 24:20; cf. Ma גירבאנא MD 92) **leprous, leper** **a.** adj. ܓܪܒܢܐ ܘܩܪܒ *MtḤ* 8:2; ܓܒܪܐ ܓܪܒܢܐ *ESHebd* 39:v271; ܓܪܒܢܐ ܗܘܐ *JSB2* 256:9; *JSB3* 534:8; *SAL1* 240:10; *StSyr4* 101:13; **b.** n.m. ܓܪ̈ܒܢܐ ܐܪܒܥܐ *4KgdHex* 7:3 (BS 17:29) [P. 130]

Juckel, Harklean 174.

ܓܪܓ vb. (↓ ܓܘܪܓܐ, ܓܪܓܐ, ܡܓܪܓܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܓܪܝ) **Pa. 1. to incite** ܢܓܪܓܟ ܐܚܘܟ *Dt* 13:7 (H הֵסִית); ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܘܓܪܓܘ *Ps* 78:41; ܠܥܡ̈ܡܐ ܘܓܪܓܘ *Act* 14:2; ܓܪܓ ܠܕܘܝܕ ܒܝܫܐܝܬ *ES1* 407:4; ܦܪܒܐ ܗܘܐ ܡܓܪܓ *PsC* 116:3; **2. to encourage, urge** ܒܥܐ ܕܢܓܪܓ

ܐܝܟ ܠܡܛܢܢܘ ܒܗ *ER* 86:21 (to emulate); **3. to invite** ܓܪܓܗ ܕܢܥܘܠ ܠܐܬܪܐ ܕܗ̈ܝܡܢܐ *Bhchr* 145:1; **4. to stir up a.** w. acc. ܓܪܓܘ ܒܥܡܗ̇ ܡܨܘܬܐ *StSin11* 35a:7 (controversy); **b.** w. ܥܡ̇ **to quarrel** ܘܠܐ ܓܪܓ ܥܡܗ ܘܡܟܣܢܗܝ *IA2* 256:v377; **5. to kindle** ܒܡܦ̈ܘܚܐ ܡܓܪܓܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܠܢܘܪܐ *am5* 597:9 (fire)
Etpa. 1. to incite one another ܐܬܓܪܓܬܘܢ *Dt* 1:41 (H וַתָּהִינוּ); **2. to be aroused, provoked** ܐܬܓܪܓܬ ܠܡܫܐܠ *Jud* 1:14(M) (H וַתְּסִיתֵהוּ; but OTS: ܐܬܪܓܓܬ); ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܠܠ̈ܬܐ ܐܬܓܪܓ *ChrPsD1* 241:6 [P. 130]

ܓܪܓܐ n.m. (↓ √ܓܪܓ) **1. bait, lure** ܬܒܪ ܓܪ̈ܓܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *Afr* 257:4; ܠܫܠ̈ܘܦܐ ܢܪܡܐ ܓܪܓܐ *JSB1* 347:7 (to the rapacious ones); ܘܗܦܟ ܠܗ ܓܪܓܐ. ܐܝܟ ܕܠܠܘܝܐ. ܒܕܡܐ ܕܓܝܗ *Narsai2Sy* 326:1; ܓܪ̈ܓܐ ܒܩ̈ܝܩܐ *Bhdedivsap* 37:7 (rotten); *BAli1* 2959; **2. rope** ܒܐܝܠܝܢ ܓܪ̈ܓܐ ܐܣܝܪ ܒܗ̇ ܢܘܗܪܐ ܒܒܒܬܐ ܠܐܘܡܢܐ by which ropes is light attached to the pupil of the eye of the artisan? *IAB1* 406:3; ܓܪ̈ܓܐ ܕܡܬܢܐ *Aḥiqar* 58:9 [perh. read: ܓܠܠܐ] [P. 131]

ܓܪ̈ܓܘܡܐ n.pl. (↓ ܓܘܪܓܡܢܐ; cf. ↓ ܓܪܘܡܐ) **seeds** *GalSimp* 240b:2 (of grapes; γίγαρτα); ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܗܠܐ ܓܪ̈ܓܘܡܐ ܢܦܩܘܢ *Geop* 70:25 [of pomegranates] [P. 131]

Schleifer 180.

ܓܪܓܘܡܝܐ, ܓܪܓܪܘܡܝܐ adj. **immodest, unfit** *BBah* 513:22 [expl. as ↓ ܦܘܪܡܝܬܐ] [P. 131]

ܓܪܓܘܪܢܝܐ n.m. (MH גרגניות Flora infra) **melilot** *GalSimp* 300:10 [expl. of ܛܪܝܦܘܠܘܢ τριφύλλον]; *Med* 372:6; *EN* 50:v41; *BBah* 514:16; 950:19 [P. 131]

Pfl 94ff; Flora 2:473ff.

ܓܪܓܚ vb. (dissim. < **gaggaḥ* < **gaḥgaḥ*; ↓ ܓܘܪܓܚܢܐ; cf. Arab جَاخ) **Quad. to cast down, throw to ground** ܡܓܪܓܚ ܠܗ ܥܠ ܐܪܥܐ *IAB1* 695:17
QuadRef. to cast o.s. to the ground, debase o.s. ܐܬܓܪܓܚܬ ܥܠ ܐܦܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *Dn* 8:18 (H נִרְדַּם); ܡܬܓܪܓܚ ܘܡܫܦܠ *Afr* 391:7; ܟܕ ܡܬܓܪܓܚ ܡܕܡ ܥܒ̈ܕܐ *ES1* 326:15; ܘܒܢܝܐ ܗܘܬ ܡܬܓܪܓܚܢܐ *apap* 144:6; *MtḤ* 17:14; ܒܪܬܐ ܩܠܝܠ ܡܬܓܪܓܚܢܐ *am4* 611:11 (people); ܐܬܓܪܓܚ ܡܩܕܡܘܗܝ *Bhcel* 339:18 [P. 131]

QuadRef.: Juckel, Harklean 186.

ܓܪܓܛ vb. (↓ ܓܘܪܓܛܢܐ) **Quad. to produce a noise from beaks struck together** ܡܩܩ̈ܢܝܢ ܘܡܓܪ̈ܓܛܝܢ ܡܩܘܪ̈ܝܗܘܢ (the birds) cackle and produce a noise from their beaks *Kays* 255:2
QuadRef. to emit a noise ܐܬܘܗܝ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܒܥܢ̈ܢܐ ܘܡܬܪܬܚ ܘܡܬܓܪܓܛ from the strength of the fire which burns in the clouds and seethes and emits noise *Kays* 233:2 [P. 131]

ܓܪܓܝܪܐ n.m. (< Akk *girgirû* CAD E 43, s.v. *egingīru*; JBA גַּרְגִּירָא DJBA 298) **rocket** (*Eruca sativa*) ܙܪܥܝܢ ܒܗܘܢ ܓܪܓܝܪ̈ܐ *Geop* 91:6 (εὔζωμον); *Med* 86:8; *EN* 50:v33; *BBah* 55:19; 514:1; 613:8 [P. 131]

Flora 1:491.

ܓܪܓܠ vb. (dissim. < **glgl* Ružička 45) **QuadRef.** intr. **to roll about** ܡܬܓܪ̈ܓܠܝܢ ܟܐ̈ܦܐ ܥܠ ܢܗ̈ܪܐ *BAli1* 7035 (stones) [P. 131]

But v. ↓ √ܓܢܕܪ mng. 1.

ܓܪܓܢܣܐ, ܓܪܓܣܐ n.m. **strawberry bush** (*Arbutus unedo L*) *GalSimp* 277:16 [expl. of ܩܘܡܐܪܘܣ κόμαρος]; *BAli1* 2958; *BBah* 515:8; 1733:19 [P. 131]

Pfl 334.

ܓܪܓܣܐ, ܓܪܓܒܣܐ, ܓܪܓܒܝܐ n.m. (JBA גרגסא, etc. DJBA 298, > Arab جِرْجِس Hava 84) **kind of gnat** BAli in *PSm* 776; ܒܩ̈ܐ ܕܓܪܓܒܣܐ *BBah* 750:20; ܓܪܓܒܝܐ *EN* 44:v1 [expl. as القرقص]; *BBah* 746:11 [expl. as ↓ ܒܩܐ] [P. 131]

ܓܪܓܪ vb. (Pal. < ↓ √ܓܪܪ; ↓ ܓܘܪܓܪܢܐ, ܓܪܓܪܐ) **Quad. to draw, pull** ܡܓܪܓܪ ܠܓܒܪ̈ܐ ܘܠܢܫ̈ܐ *Act* 8:3; ܠܫܒܝܐ ܢܓܪܓܪܘܢ *ES2* 109:16 (to captivity); ܡܓܪܓܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܒܥܡܐ ܠܘܬܗ ܕܗܓܡܘܢܐ *apap* 144:11; ܓܪܓܪܗ ܠܘܬ ܣܕܪܐ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ *Bhchr* 372:26 (ranks of the Franks)
QuadRef. to be pulled ܡܬܓܪܓܪܢ ܓ̈ܠܕܝܗܘܢ *AS2* 318:8 [P. 131]

ܓܪܓܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܓܪ; > Arab جَرْجَر threshing machine Hava 83) **drag, sledge** ܓܪܓܪܐ ܠܡܝܩܕܐ *1Chr* 21:23 (H מוֹרִגִים) [// ܦܘܪܢܐ 2Sm 24:22]; ܡܬܕܝܫ ܬܒܢܐ ܒܓܪܓܪܐ *Is* 25:10 (H מַדְמֵנָה); 28:28 (H עֲגָלָה); ܓܪܓܪܐ ܚܕܬܐ ܕܢܣܘܣ ܘܡܕܩܩ *ib.* 41:15 (H מוֹרַג); ܡܬܦܢܝܢ ܓܪܓܪܐ ܥܠ ܟܡܘܢܐ *ES2* 69:16 (on cumin); ܬܒܢܐ ܬܚܝܬ ܓܪܓܪ̈ܐ *GWH* 22b:24; ܡܬܦܢܝܢ ܓܪܓܪܐ ܥܠ ܫܒܝܠܗ ܕܟܝܢܢ going around the course of our nature *Jšddev1* 134:4; ܕܪܝܢ ܐܝܟ ܒܓܪ̈ܓܪܐ *Bhchr* 136:3 (to crush) [P. 131]

ܓܪܓܪܝܢܓ* n.m. **hemp** (*Cannabis sativa*) *BBah* 514:21 [text: ܓܪܓܪܝܢܕ] [P. 131]

Pfl 324.

ܓܪܓܫܬܐ n.m. (< *גשגישתא w. dissim. of *-š-š-* > *-r-š-*; ↓ √ܓܫܫ; TA גַּרְגִּישְׁתָּא TJ 1Kg 7:46 [H אֲדָמָה], JBA גרגישתא DJBA 298, MH גַּרְגֵּשׁ MŠviK 3:7, > NP جرجشت Jawāl 124:3, > Arab جِرْجِس, قِرْقِس sealing clay Fr, AF 252) **clod of earth, pure clay** *BBah* 514:18 [expl. as الطين الحرّ] [P. 131]

ܓܪܕ vb. (↓ ܓܪܕܐ, ܓܪܕܝܬܐ, ܓܪܕܬܐ, ܓܪܝܕܐ; Pe., mng. 1: JBA גרד DJBA 299) **Pe.** [*a/o*] **1. to scrape off** ܡܫ̈ܟܐ ܕܬܘܪ{ܣ}ܘܗܝ ܕܠܗܘܢ ܓܪܕܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 801:1 (leather of shields); ܘܨܐܐ ܕܨܒܝܪ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܓܪܘܕ ܡܢܗ he does not want to scrape off the filth which is heaped upon his soul *ES2* 335:46; ܓܪܕ ܡܘܓܠܐ ܡܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *JSB5* 241:10 (pus); **2. to erase** ܓܪܘܕ ܠܒܘܨܪ̈ܝܟ *IA2* 348:v1833 (mistake by a scribe); **3. to take away** ܠܗܘܢܐ ܕܡ ܓܪܕ ܐܢܬ *Gr* 56:21 (ἀπόξεων)

Pa. 1. to scrape ܠܡܓܪܕܘ ܒܗ ܙܗܡܐ ܕܒܣܪܗ *ES2* 3:7 (filth); **2. to scrape off** pass.part. ܐܪܒܥܝܢ ܫܒ̈ܛܐ ܕܪܘܡܢܐ ܟܕ ܠܐ ܡܓܪ̈ܕܢ 40 unscraped branches of a pomegranate tree *am4* 164:10; ܟܕ ܠܐ ܡܓܪܕܝܢ ܩ̈ܘܒܝܗܘܢ *AM2* 83:21 (thorns)

Etpa. 1. to scrape o.s. ܢܣܒ ܠܗ ܚܨܦܐ ܠܡܬܓܪܕܘ *Job* 2:8 (H הִתְגָּרֵד; cited JSB5 241:4; Sahd 418:4); **2. to be scraped** ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܓ̈ܒܘܗܝ ܬܬܓܪܕ. ܕܢܝܬܐ ܠܗ *Geop* 16:17 [inner part of vine shoot]; **3. to be scraped off** ܠܐ ܢܬܓܪܕܘܢ ܙ̈ܘܪܐ ܒܡܩܦܐ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *JSB2* 34:20 (neck from both sides) [ed. reads ܢܬܓܪܕܘܢ, deriving it from √ܓܪܕܝ] [P. 132]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ) **bald** ܡܫܒܚܘܗܝ ܓܪܕܐ ܗܘ. ܘܠܝܬ ܒܗ ܣܥܪܐ *am3* 630:14 = ܓܪܕ *ESAct*² 19:12; *Bhchr* 61:24 [P. 132]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ ܓܪܕܢܢܐ) **web a.** alone *BAli1* 2966 [expl. as ↓ ܢܘܠܐ]; *BBah* 516:5; **b.** in phrase ܓܪܕܐ ܦܘܬܪ **spider's web** *Med* 570:14 [P. 132]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ; cf. Akk *gāridu* a mammal CAD G 50, w. lit.; ↓ ܩܣܛܘܪ) **beaver** ܓܪܕܐ ܚܝܘܬܐ *AS4* 41:5; ܐܫ̈ܟܝ ܓܪܕܐ *Geop* 111:25 (testicles); *Nat* 6:12 [expl. as ܟܠܒܐ ܕܡ̈ܝܐ]; *Jšdd* 43:7; *Med* 55:16; ܓܪܕܐ ܚܝܘܬܐ *BhGr2* 90:26; *BBah* 444:16; 490:24; 515:21 [expl. of ܩܣܛܘܪܣ] [P. 132, 841]

The voc. follows BHeb supra; but in *Nat* & *Med*: ܓܪܕܐ.

ܓܪܕܟ n.m. (< MP *girdag* round CPD 1081 [cf. NP *girda* kind of round cake PED 1081] ILS 146) **unleavened bread mixed in oil** *BBah* 738:25 [expl. as ܦܛܝܪ̈ܬܐ ܕܦܬܝܟ ܒܡܫܚܐ ib. 739:1] [P. 132]

ܓܪܕܝ vb. (↓ ܡܓܪܕܝ; cf. JBA גרדי to split open DJBA 299) **Quad. 1. to lack, cease** ܓܪܕܝ ܡܦܘܚܐ ܡܢ ܢܘܪܗܘܢ *Jer* 6:29 (H נָחַר; cf. ES2 113:1); *Sir* 34:12 [n. fnd.]; ܘܙܝܩܐ ܠܐ ܟܠܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܡܓܪܕܝܢ *Afr* 462:2; ܠܐ ܡܓܪܕܐ ܕܢܓܘܣ ܠܡܠ̈ܘܫܐ he does not cease to accuse the zodiacal signs *ESHaer* 35:14; ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܘܡ ܡܓܪܕܝܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ ܡܢ ܥܠܡܐ *Clr* 118:10 (faults); ܠܐ ܓܪܕܝ ... ܫܓܘ̈ܫܝܐ ܘܩܪ̈ܒܐ *EChe2* 6:8 (WMcL 73:12 = B 97:4) (tumults & wars); ܠܐ ܓܪܕܝܬ ܡܠܚܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ܡܢ ܒܕܬܟ *RHRB* 47:1 (salt of excellence); **2. to be deprived** ܠܐ ܢܓܪܕܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ *1Kg* 18:5 (H נַכְרִית; cf. ES1 494:20); **3. to be freed** ܠܐ ܓܝܪ ܓܪܕܝܘ ܡܬܘܡ ܡܢ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܝܨܪ̈ܐ ܘܕܒܥܠܕܒܒ̈ܐ *Jšddev2* 156:6; **4. to cease, stop** ܡܓܪ̈ܕܢ ܢܫ̈ܐ ܡܢ ܝܠܕܐ *Bard* 15:25; ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܟܪܒܢܐ ܓܪܕܝܘ ܗܘܘ ܣܗܕ̈ܐ *am2* 132:2 (Var) (martyrs) [text: ܐܬܓܪܕܝܘ ܗܘܘ]; ܡܪܢܐ ܕܒܥܒܠ ܠܐ ܓܪܕܝ *IA2* 240:v66; **5.** w. ܠܘܬ **to leave, forsake** ܐܦܠܐ ܗܘ ܡܓܪܕܐ ܡܢ ܠܘܬܟ he will not even forsake you *apap* 202:17; **6. to disagree** ܫܠܝ̈ܚܐ ܓܪܕܝܘ

ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ the Apostles disagreed with the stranger *ESHaer* 153:18

QuadRef. 1. to disappear, vanish, cease ܣܘܦ̈ܗ ܡܢ ܢܒܝܘ ܠܐ ܢܬܓܪܕܐ *PallM* 12:4; ܠܐ ܬܬܓܪܕܐ ܫܘܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢܟܘܢ *StSin9* 81:7 (royal lineage); ܒܛܠܬ ܐܣܛܣܝܣ ܘܠܐ ܐܬܓܪܕܝܬ *ThbK2* 153:13 (sedition); ܢܝܪܐ ܕܦܕܢܐ ܡܢ ܩܕܠܗ ܕܓܡܠܐ ܠܐ ܡܬܓܪܕܐ ܗܘܐ *DocrelàAḥ* 20:18 (yoke); ܠܐ ܢܬܓܪܕܐ ܙܢܐ ܕܪܘܚܐ ܡܢ ܠܗ ܒܒܪܬܟ *Ming1* 219:15; ܐܬܓܪܕܘ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܡܢ ܬܡܢ *CatWr2* 580b:7 (Syrians from convent); **2. to be deprived** ܠܐ ܡܬܓܪܕܐ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ IA in *MS1* 13:v27; ܠܐ ܠܓܡܪ ܡܬܓܪܕܐ ܟܠܡܐ ܡܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *ThMarg1Rom* 99:8; ܟܡܐ ܟܐܢܐ ܘܟܐܢܐ ܕܐܬܓܪܕܘ، ܡܢ ܩ̈ܐܢܐ *KwDW* 305:19 (honest men); **3. to be purified, made clean** ܗܝ ܐܫܬܗ̇ ܡܢ ܥܫܢܐ ܠܐ ܡܬܓܪܕܐ *Aḥiqar* 68:20 (from soot) [P. 132]

ܓܪܕܝܝܐ n.m. (↓ ܓܪܕܐ, ܓܪܕܝܬܐ; TA גַרדִּיאִין pl. TJ Jud 16:14, JBA גַּרְדָּאָה DJBA 299, JPA גרדיי DJPA 135, Gr γερδιός, Lat *gerdius*) **weaver** ܢܘܠܐ ܕܓܪܕܝܝܐ *Jud* 16:14 (H אֶרֶג); *1Sm* 17:7 // *1Chr* 20:5 (H אֹרְגִים); *ES2* 125:12; *BhebIs* 38:12 (24:15); *BhebJob* 7:6 (193:2); ܓܪܕ{ܢ}<ܝ>ܐ *EN* 22:v100 [expl. as الحايك]; *BBah* 515:24; 1091:10 [expl. as ↓ ܡܓܕܠܢܐ]; *ON* 52:9 [P. 132]

ܓܪܕܝܬܐ n.f. (↓ ܓܪܕܝܝܐ) **weaver** ܗܠܝܢ ܕܓܪܕܝܬܐ *BBah* 1674:18 [expl. as ܢܫ̈ܐ ܙܩܘܪ̈ܝܬܐ] [P. 132]

ܓܪܕܝܬܐ, **ܓܪܕܘܬܐ** n.f. (↓ √ܓܪܕ) **shavings** *BAli1* 2967 [expl. as الجرادة النحاتة]; *BBah* 516:8 [P. 132]

ܓܪܕܡ vb. (< √ܓܕܡ w. dissim. of *-dd-* > *-rd-*; JBA גרדם DJBA 299) **QuadRef. to be mutilated** ܐܬܓܪܕܡ *BBah* 320:16 [expl. as قُطعت اطرفه] [P. 132]

ܓܪܕܢܝܩܐ n.m. (MP **gardanīk* [cf. MP *gardan* neck CPD 35] ILS 146) **neck** *BAli1* 3423 [expl. as ↓ ܨܘܪܐ]; *BBah* 516:4; 675:23 [P. 132]

ܓܪܕܫ vb. (↓ ܓܘܪܕܫܐ; JBA גרדש DJBA 299, > LebArab *kardeš* Feghali, Emprunts 39) **Quad. to gnaw** (bones) ܡܓܪܕܫ ܓܪ̈ܡܐ *BBah* 337:14

QuadRef. to be gnawed ܐܬܓܪܕܫ *BBah* 320:16 [expl. as مشّوه الكلاب]; ܡܬܓܪܕܫܝܢ ܡܢ ܟܠܒ̈ܐ *ON* 40:1 [P. 132]

Sok, DJBA supra, note.

ܓܪܕܬܐ, pl. ܓܪ̈ܕܐ *Med* 406:10 (Gal8 382:4) (ξύσματα) n.f. (↓ √ܓܪܕ; cf. JBA גְּרָדָא scraping DJBA 299) **shavings** ܓܪܕܬܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 240²; *BhNom* 46:21; *BBah* 516:12 [expl. as نحاتة]; ܡܠܦܐ ܕܟܗܪܒܐ ܘܓܪܕܬܗ scraping and shaving of amber *ib.* 595:24 [P. 132]

ܓܪܘܗܩܐ* n. (< early MP **grōhak*, later *grōhag* [cf. NP *guroha* ball, globe PED 1085] ILS 146) **little cakes** ܓܪܘ{ܦ}ܗܩܐ *BBah* 516:22 [expl. as ܓܪ̈ܝܨܐ]; 517:5 [P. 132]

ܓܪܘܡܐ n.m. (↓ ܓܘܪܡܐ; cf. ↓ ܓܪ̈ܒܠܘܡܐ) **1. seed, kernel** ܕܠܐ ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܗܢ ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܒܗܢܐ ܐܠܐ *Geop* 70:30; ܩܪ̈ܣܝܐ ܩܘܡ ܕܠܐ ܓܪ̈ܘܡܐ *ib.* 71:4 (cherries); ܩܪ̈ܛܐ ܗܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܒܚܪ̈ܘܒܐ ܕܡܢ ܩܪ̈ܛܐ ܡܫܬܟܚܝܢ carats are the seeds which are found in the carob fruit *Epiph* 57:v53; ܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܓܪ̈ܘܡܐ *MiS* 525a:3; *BAli1* 2915; ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܬܡܪ̈ܐ *ib.* 2970; *BBah* 516:14 [expl. as نوى الثمر]; **2. seed** ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܒܕܪ ܩܘܛܢܐ cottonseed *DionbṢcomt* 144:29; ܡܐ ܕܝܠܐ ܢܘܒܠ ܓܪ̈ܘܡܐ ܕܐܢܫ ܠܐܪܥ ܐܚܪܝܢ when a flood carries someone's seed to another's field *BhNom* 328:15 [P. 133]

ܓܪܘܡܐ n.m. (↓ ܓܪܘܡܬܐ) **rolling pin** *EN* 30:v78; *BAli1* 6665 [expl. as شوبك; same as ↓ ܡܓܙܘܣ]; *BBah* 516:16 [P. 133]

ܓܪܘܡܬܐ n.f. (↓ ܓܪܘܡܐ) **club, mortar** ܓܪܘܡܬܗ ܕܓܘܠܝܕ *BBah* 517:2 (of Goliath) [P. 133]

ܓܪܘܣܐܝܬ adv. (↓ √ܓܪܣ) **like spelt** ܕܘܩ ܘܢܦܠ ܓܪܘܣܐܝܬ pound and strain like spelt *Med* 142:19 [P. 134]

Schleifer 180.

ܓܪܘܥܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ) **barber** ܐܝܟ ܓܪܘܥܐ *BhLSt* 98:3 [P. 134]

ܓܪܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܓܪܦ) **spade** ܐܝܟܢܐ ܕܐܟܠ ܓܪܘܦܐ ܐܦ ܡܣܟܢܘܬܐ ܠܟܝܢܬܐ. ܘܓܪܦܝܢ ܘܡܟܢܫܝܢ ܠܗ *ChrPsD2* 257:11 [P. 135]

ܓܪܘܦܝܐ n. (< γραφεῖον; ↓ √2#ܓܪܦ)

probe, stilet ܢܦܩܐ ܒܓܪܘܦܝܐ ܒܢܘܪܐ *DuvB2* 56:2ff.; ܕܩܐ ܕܒܦܘܪܬܐ. ܕܒܗ ܡܟܬܒܝܢ ܠܡܓܪܦ ܒܓܪܘܦܝܐ ܘܠܡܟܬܒ ܒܦܢܩܐ *ThbK2* 153:26 (wax pinax tablets); *BBah* 517:8 [expl. as ܦܪܘܠܐ ܕܡܬܟܬܒ ܒܗ ܦܢܩܝܬܐ ܕܡܟܬ̈ܒܢܐ]; pl. ܕܒܓܪ̈ܘܦܝܬܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܡܕܓܫܝܢ ܠܗ in order to prick him with their stilets *MiS* 142c:25; pl. ܓܪ̈ܘܦܝܬܐ *BBah* 517:13 [expl. as ܐܙܡܠܐ; ↓ ܐܙܡ̈ܠܐ] [P. 135]

ܓܪܘܦܝܐ n.m. (↓ √1#ܓܪܦ, ܓܪܦܐ) **flood** ܫܘܛܐ ܕܓܪܘܦܝܐ *Is* 28:15 (H שׁוֹטֵף); ܚܪܬܗ ܒܓܪܘܦܝܐ *Dn* 9:26 (H שֶּׁטֶף) [cited Afr 341:5]; ܓܪܘܦܝܐ ܕܫܒ̈ܝܐ *ES2* 49:11 (of captivity); ܓܪܘܦܝܐ ܕܫܘܪܐ *ChrPsD1* 54:19 (of walled city) [P. 135]

ܓܪܘܓܝܬܐ n.f. **lichen** (skin disease) *BBah* 517:17 [expl. as ↓ ܢܒܪܒܝܬܐ; acc. to Sergius] [P. 135]

ܓܪܘܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܪ; lit. drawing out) **name of an accent** *EṬ* 38:16; *BZ* 14:8; *BhGr* 252:19; *Merx* 84:7 [P. 129]

Moberg, Term 26*; DPAS 123.

ܓܪܘܪܝܬܐ n.f. **indissoluble residue of an alkaline plant** *BBah* 517:24 [expl. as ما يبقى من الاشياء التى لا تنحكّ مما لا يندقّ من الاشنان وغيره] [P. 129]

Fr, WZKM 1893 42, suggests reading ܓܪܕܬܐ [n. fnd.].

ܓܪܘܫܐ n.m. (↓ √ܓܪܫ) **traction, pulling** ܡܬܓܪܫܝܢ ܒܓܪܘܫܐ *BhGr2* 106:18; *BBah* 521:12 [expl. as ܕܡܬܓܪܪ ܘܡܬܓܪܫ] [P. 135]

ܓܪܚܐ n.m. (< Arab جَرَّاح) **surgeon** *Med* 587:2 [P. 132]

1# ܓܪܝ vb. (< perh. Arab جرى Wehr 121) **Pe. to flow** ܥܕ ܓܪܝܐ ܐܝܟ ܫܥܘܬܐ until it flows like wax *DuvB2* 97:1 [P. 129]

2# ܓܪܝ vb. (↓ ܓܪܘܝܐ, ܡܓܪܝܢܘܬܐ, ܡܬܓܪܝܢܘܬܐ; Pa.: JBA 1#גרי DJBA 300; cogn. w. √ܓܪܓ pa. Nöld, NSGr 190) **Pe. to long earnestly, desire** pass.part. w. ܒ- for ܓܪܝܐ ܒܚܫ̈ܝܢܐ ܐܘ ܒܡܟܘ̈ܬܐ *Didasc* 142:9; ܒܫܟ̈ܪܐ ܓܪܝܢ *ES2* 27:32 [comment on Is 5:11]; ܟܠ<ܘ>ܡܒܐ ܕܓܪܝܐ ܒܡܘ̈ܪܒܐ *ESNach* 13:4; ܒܗ ܗܘ ܓܪ̈ܝܢ ܣܡ̈ܠܬܐ *ESSerm1* 38:v1346 (foolish things); ܒܐܘܦܠܐ ܓܪܐ ܗܘܐ *JSB1* 52:16; ܒܥܝ̈ܕܐ ܕܚܢ̈ܦܐ ܓܪܝܐ *JSB4* 143:8 (customs of pagans); ܓܪܐ ܗܘܐ ܛܠܝ ܒܫܗܪܐ ܕܠܠ̈ܝܘܬܐ *INB* 389:8 (nightly vigils); ܓܪܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܓܘܚܟܐ ܣܓܝܐܐ ܘܫܪܝܚܐ *Vc* 89:8 (great & shameless derision)

Pa. 1. to incite, urge a. general ܓܪܝܗ ܕܢܥܒܕ ܡܪܒܐ *Jul* 101:25; ܠܛܠܐ ܠܗܘܢ ܕܬܓܪܐ ܐܢܘܢ ܒܗ̇ ܠܡܗܠܠܘܬܗ̇ *ChrPsD1* 111:22; **b.** w. ܒ- against ܢܓܪܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܒܗܘܢ *Dt* 7:20 (H שִׁלַּח); ܓܪܝܟ ܒܝ *1Sm* 26:19 [cf. ES1 386:16]; ܡܓܪܐ ܠܟ ܒܢ *Jer* 43:3 (H הִסִּית); *Ming1* 134:1 [n. fnd.]; **c.** w. ܥܠ: ܢܓܪܘܗ ܒ̈ܢܐܝܬ ܥܠ ܥܠܝܡܗܘܢ *ES1* 470:17; **2. to draw, drag away** ܓܪܘܬܢܝܗܝ ܒܬ̈ܠܠܘ<ܗ>ܝ *apap* 89:13; ܦܣܬܐ [ܓܪܬ ܒܚܕ] ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ the lot drew away one of many *ESVirg* 151:13 [rdg. uncert.; v. Jon 1:7]; **3. to pursue, persecute** ܕܠܐ ܕܡ ܐܝܟ ܢܓܪܐ ܘܢܝܫܐ ܠܚܝܡ ܕܗܡܢܐ *Bard* 9:1

Etpa. 1. w. ܒ- **to excite, stir up** ܐܬܓܪܝ ܒܗܘܢ ܦܢܝܢܝܐ ܡܠܟܐ ܕܓܕܪ *Afr* 452:7; **2. to attack, assault a.** w. ܒ-: ܬܬܓܪܘܢ ܒܗܘܢ *Dt* 2:5; *ES1* 280:30; ܒܐܬܐ ܘܢܬܓܪܐ ܒܝ *apap* 14:16; ܐܬܓܪܝܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܚܕ̈ܕܐ *Bhchr* 251:10; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܓܪܝ ܥܠܘܗܝ *ES1* 495:47; **c.** w. ܥܡ: ܠܐ ܬܬܓܪܐ ܥܡܗܘܢ ܠܩܪܒܐ *Dt* 2:9; 2:24; **3.** w. ܒ- **to assail s.o.** ܐܬܓܪܝܘ ܒܗ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܠܘܬ ܐܘܣܬܐܕܐܪ *Bhchr* 342:8 [P. 129]

ܓܪܝܒܐ n.m. (< OP *grīβa- Hinz, ASN 108 [cf. MP *grīw* #3 a grain measure CPD 37, Par *gryw, grbn* Gignoux, Glossaire 51 = *modius* Driver, AD 60]; ILS 146; JBA 1#גְּרִיבָא, גְּרִיוָא DJBA 301) **a measure of grain and land** *4KgdHex* 7:1 [n. fnd.; Lag: ܩܦܝܠܐ]; 16:18 [n. fnd.]; *EzHex* 45:24 [n. fnd.]; ܓܪܝܒܐ ܕܚܩ̈ܠܐ *ThMarg1* 195:16; *Jšddev1* 222:17; ܟܘܪ ܓܝܪ ܬܠܬܝܢ ܓܪ̈ܝܒܐ ܗܘ *BhebHos* 3:2 (5:16); *EN* 58:v46 [expl. as الجريب]; ܓܪܝܒܐ ܒܫܘܪܐ ܡܩ̈ܬܪܐ *BBah* 882:1; *BhGr* 231:8 [incorr. voc. ܓܪܝܒܐ] [P. 130]

ܓܪܝܕܐ adj. (↓ √ܓܪܕ; mng. 2: JBA גְּרִיד alone, merely DJBA 300, Ma גרידא scant, mere MD 96) **1. worn out** ܠܒܫ ܕܓܪܝܕܐ *IA2* 332:v1594 [garment]; **2. distinct, clear** abs. ܡܕܡ ܕܓܪܝܕ ܘܦܪܝܫ ܢܡܠܠ *PetrIb* 41:23; det.

ܓܪܝܪܐ ܢܗܘܐ ܠܫܢܐ ܕܦܘ̈ܐܐ *IsHex* 35:6 (τρανός; tongue of stammerer); ܚܬܝܬܐ ܘܓܪܝܪܐ accurate and clear *DM* 305:16; ܡܠܬܐ ܓܪܝܪܬܐ *am5* 424:16 [P. 132]

ܓܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܓܪܪ) **distinctly** ܓܪܝܪܐܝܬ ܐܡ̈ܪܝ ܚܝܡ *JohEphLES* 195:9; ܐܝܟ ܕܡܦܫܩ ܠܗܘܢ ܠܐ ܓܪܝܪܐܝܬ ܠܗܠܝܢ *SAL2* 447:5 (to explain); ܚܬܝܬܐܝܬ ܓܪܝܪܐܝܬ *EinlPs* 25:1 [P. 132]

ܓܪܝܘܐ n.m. (same as ↓ ܓܪܝܒܐ) **a measure** ܬܠܬܝܢ ܓܪ̈ܝܘܐ *JšBC1* 66:20; 87:12 = *JšD* 70:26; 92:3 [P. 132]

ܓܪܝܡܐ adj. (↓ √ܓܪܡ) **1. certain, decided** abs. ܡܠܬܗ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܚܪܝܦܐ ܗܘܬ. ܘܓܪܝܡܐ ܐܝܟ ܦܣܩܐ *JohEphLES* 97:13; **2. established, fixed** ܩܢܘܢܐ ܓܪܝܡܐ *EbMai10* 256a:12 [P. 133]

ܓܪܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܓܪܡ) **definitely, certainly** ܓܪܝܡܐܝܬ ܦܩܘܕ *JohEphB* 38:14 (to decree); ܐܦܣܩܘܢ ܠܗ ܒܡܠܐܝܬ ܘܓܪܝܡܐܝܬ *ROrChr5* 585:32; *glherm* 164 [P. 133]

ܓܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܡ) **1. decision** ܓܪܝܡܘܬܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ decisive courses of action *SAL1* 103:14; **2.** abs. in phrase ܒܓܪܝܡܘ **absolutely** ܒܓܪܝܡܘ ܣܕܪܘ ܘܐܡܪܘ they absolutely arranged and said *BhGr* 245:15 [accentual signs] [P. 133]

ܓܪܝܣ adj. (↓ √ܓܪܣ pe., pass.part.) **crushed a.** alone det. ܡܠ̈ܚܐ ܓܪܝܣܬܐ *am3* 576:13; **b.** w. ܡܢ ܚܝ̈ܠܐ **feeble, weak** ܥܠܠ̈ܬܐ ܕܓܪ̈ܝܣܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ produce weak (in nutrition) *ESGE* 57:12 [P. 134]

ܓܪܝܣܬܐ n.f. (same as ↓ ܓܪܝܨܬܐ) **loaf** ܚܕܐ ܓܪܝܣܬܐ ܕܠܚܡܐ *am1* 402:10 [P. 134]

ܓܪܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܓܪܒ; mng. 2: ↓ ܓܪܘܒܐ; cf. JBA גְּרִיעַ inferior, less DJBA 301) **1.** adj. **beardless** ܓܪ̈ܝܒܐ ܕܒܐܘܣܝܡ *RHRB* 57:16 (monks of GN); ܛܠܝܐ ܓܪܝܒܐ *EbMai10* 265b:2 (young man); **2.** n.m. **young man, servant** *KwDW* 117:1; ܐܣܟܡ ܓܪ̈ܝܒܐ *Bhchr* 490:16 (manner, dress) [P. 134]

ܓܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܒ) **cutting the hair** ܓܪܝܒܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܪܫܐ *Syn* 223:6 [P. 134]

ܓܪܝܒܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܒ) **1. girl** ܐܣܬܒܠܬ ܓܪܝܒܬܐ *StSin9* 63:7; **2. serving maid** ܐܡܬܐ ܓܪܝܒܬܐ *BhGr2* 81:21. [P. 134]

ܓܪܝܨܬܐ, pl. ܓܪ̈ܝܨܬܐ, ܓܪ̈ܝܨܐ n.f. (↓ ܓܪܝܣܬܐ; TA גְּרִיצָן pl. TO Lv 7:12, JBA גְּרִיצְתָא DJBA 301, MH גְּרִיצוֹת MBeṣK 2:6, Akk *garištu* CAD G 51) **cake, loaf** ܓܪܝܨܬܐ ܚܕܐ ܕܠܚܡܐ *Ex* 29:23 (H כִּכָּר); *1Sm* 2:36 [cf. ES1 339:15]; *am1* 485:5; f.pl.abs. ܚܡܫ ܓܪ̈ܝܨܢ *Mt* 14:17; *Afr* 409:9; *apap* 148:7; det. ܓܪ̈ܝܨܬܐ ܕܠܚܡܐ *Pr* 6:26 (H כִּכָּר); m. ܓܪ̈<ܝ>ܨܐ *ib.* 38:12; ܢܣܒܘ ܗܘܘ ܓܪ̈<ܝ>ܨܐ ܡܢܗܘܢ ܘܒܗܘܢ *JSB3* 446:4; ܓ(ܘ)<ܪܝ>ܨ̈ܐ ܕܠܝܫܐ *ON* 116:21 [v. LS 110] [P. 135]

Fr, AF 36.

ܓܪܝܪ adj. (↓ √ܓܪܪ) **dragging** ܘܠܝ ܠܡܢܐ ܓܪܝܪܝܢ ܘܡܕܒܪܝܢ ܒܝܢܬܟܘܢ why are they dragging me between you? *JohEphB* 76:13 [P. 129]

ܓܪܝܬܐ n.f. (↓ 2#ܓܘܪܝܐ) **young female animal** ܓܪܝܬܐ ܒܝܢܬ ܐܪ̈ܝܘܬܐ *EzHex* 19:2 [P. 130]

ܓܪܦ n. in phrase ↓ ܓܐܪ̈ܐ ܕܓܪܦ

1# ܓܪܡ vb. (perh. metath. < ܓܡܪ; ↓ ܓܪܝܡܐ, ܓܪܝܡܘܬܐ; JBA 1# גרם to be the cause of something, cause DJBA 301) **Pe.#1** [*e/a*] **to be decided, determined a.** general ܓܪܡܬ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܠܘܬܗ *1Sm* 20:7 (H כָּלְתָה); ܓܪܡܬ ܥܠܝܗ̇ ܒܝܫܬܐ *Jul* 129:26 (evil on city); *Bhchr* 515:22; ܟܕ ܓܪܡܬ ܕܬܗܘܐ ܡܬܪܣܝܣ ܕܠܗ *ZM1* 124:11 (excommunication); **b.** 3f.sg.pf. impers. **(1)** ܓܪܡܬ ܠܗ̇ **it was decided** ܓܪܡܬ ܠܗ̇ ܥܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *Est* 7:7 (H כָּלְתָה); ܓܪܡܬ ܠܗ̇ ܒܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ they made up their minds *BalJos* 27:1; *AM2* 335:22; ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܓܪܡܬ ܠܗ̇ ܒܝܫܬܐ *Chran1* 90:24; **(2) it was settled, ordered** ܓܪܡܬ ܠܗ ܕܢܐܙܠ he ordered him to go *Bhcel* 425:6

Pe.#2 [*a/a*] **to determine, decide** ܓܪܡܗ̇ ܐܒܘܗܝ ܥܠܘܗܝ *1Sm* 20:34 (H הכלמו; read: כלה עליו); ܥܠ ܒܝܫܬ̈ܐ ... ܓܪܡ ܠܗܘܢ *1MaccCer*

8:31; ܓܪܡ ܘܦܣܩ ܠܡܥܒܕܗ̇ ܠܥܒܝܕܬܐ ܗܕܐ he determined and decided to do this work *ThMarg1* 74:6; ܓܪܡܘ ܘܦܣܩܘ *Bhadsment*² 29:18

Etpe. to be decided ܗ̇ܝ ܒܫܠܝܘܬܢ ܐܬܓܪܡܬ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܒܣܢܝܦܐ she decided our silence as with a spike *Bhcar* 115:1; *BAli1* 1762 [of ܦܘܣܩܢܐ, ܡܠܬܐ] [P. 133]

2# ܓܪܡ vb. (denom. < ↓ ܓܪܡܐ; ↓ ܓܪܘܡܐ, ܓܪܡܘܐ, ܓܪܡܝܐ, ܓܪܡܢܝܐ, ܬܓܪܘܡܝܬܐ; JBA 2#גרם DJBA 302) **Etpa. to be stripped to the bone entirely of flesh** ܐܬܓܪܡ ܡܢ ܐܝܟ ܬܓܪܘܡܬܐ ܫܠܕܬܐ ܦܓܪܐ *JSB5* 240:20 (like a cadaver) [P. 133]

3# ܓܪܡ vb. (denom. < Arab غَرَمة) **to pay a fine** ܢܓܪܡ ܦܠܢ he will pay such-and-such a fine *ChrPsD2* 255:21 [P. 133, 921]

ܓܪܡܐ n.pl. (< γραμμή; JPA גרמה, pl. גרמין DJPA 137) **grams** ܓܪܡܐ 'ܗ *DuvB2* 44:20; 69:12; *glherm* 164; *BBah* 567:4 [P. 133]

Schleifer 180.

ܓܪܡܐ n.m. (mngs. 1: TA גַּרְמָא TO Ex 12:46, JBA 1#גַּרְמָא DJBA 302; mng. 3: < JBA, JPA לגרמיה DJBA ib., DJPA 136, s.v. גרם, mng. 2d) **1. bone** ܓܪܡܐ ܡܢ ܓܪܡܝ *Gn* 2:23; *Joh* 19:36; ܐܘܣܪ ܟܠܗܘܢ ܓܪ̈ܡܐ *ES1* 565:46; ܡܠܐ ܕܬܒܪ ܦܘܙܠܐ ܒܓܪ̈ܡܐ ܕܠܒܠ *MS2* 61:v305; ܓܪ̈ܡܐ ܕܢܘ̈ܢܐ *KwD*² 19:6 (of fish); **2. crab shell** ܓܪ̈ܡܐ ܕܣܪܛܢܐ *Med* 553:13; **3.** in phrase ܥܠ ܓܪܡܗ̇ **of itself** ܥܠܝܗ̇ ܥܠ ܓܪܡܗ̇ ܟܐܒ ܠܝ I am sorry for her, herself *apap* 266:14; **4. hard part of a fruit, plant, etc.** ܓܪ̈ܡܐ ܕܝܒ̈ܝܬܐ stalks of plants *JAOS20* 189:7; ܓܪ̈ܡܐ ܕܬܡܪ̈ܐ *ib.* 194:14 [P. 133, 841, 921]

Mng. 3: Schulth, ZA 19 (1905) 133.

- ܓܪܡ ܢܒܝܐ n.m.cs. (↓ ܢܒܝܐ) **dorsal spine** *Med* 113:5; ܟܐ̈ܒܐ ܒܥܘܡܒ̈ܪܬܐ ܕܓܪܡܢܒܝܐ pains in muscles of dorsal spine *HippAph* 30:17 [P. 133]

- ܓܪܡ ܦܝܠܐ, pl. ܓܪ̈ܡܐ ܕܦܝ̈ܠܐ n.m.cs. (↓ ܓܪܡܦܝ̈ܠܢܝܐ, ܦܝܠܐ) **ivory** ܟܠ ܡܐܢܐ ܕܓܪܡ ܦܝ̈ܠܐ *Rev* 18:12 (M); ܒ̈ܬܐ ܕܓܪܡܦܝܠܐ *ES2* 260:34; *PsC* 8:3; pl. *MiS* 530c:33 [P. 133]

- ܓܪܡܦܝ̈ܠܢܝܐ, ܓܪܦܝ̈ܠܢܝܐ *ZM1* 5:10 [v. n. 4] adj. (↓ ܓܪܡ ܦܝܠܐ) **of ivory** ܣܝܪ̈ܬܐ ܓܪܡܦܝ̈ܠܝܬܐ *PsHex* 44:8 (palaces); ܡܓܕܠܐ ܓܪܦܝܠܝܐ *SongHex* 7:4 [P. 133]

Hoffm, SSp 3:294.

ܓܪܡܐܛܝܩܐ n.m. (< γραμματικός; ↓ ܓܪܡܡܛܝܩܝ) **grammarian, teacher of literature** ܓܪܡܐܛܝܩܐ ܕܗܘܠ ܡܠ̈ܐ ܘܦܬ̈ܓܡܐ *ES2* 317:29 (to embellish); ܓܪܡܡܛܝܩܘܣ ܚܕ *CatWr2* 491a:7; ܓܪܡܛܝܩܘܣ *BhLSt* 127:4; *BhGr* 80:14; pl. ܓܪ̈ܡܛܝܩܐ *Jšddev2* 144:20; ܓܪ̈ܡܡܛܝܩܘ *Ming2* 104:19; *EṬ* 12:14 [P. 133]

ܓܪܡܐܛܝܩܐܝܬ adv. (< γραμματικῶς; ↓ ܓܪܡܡܛܝܩܝ) **grammatically** ܗܠܝܢ ܕܠܣܝ̈ܡܐ ܓܪܡܐܛܝܩܐܝܬ ܥܒܕܘ those who have worked out grammatically the positions (of these points) *JBh* 68:19 [P. 133]

ܓܪܡܕ̈ܢܓ n. (< MP **garm-dānag* [cf. MP *garm* warm + *dān*(*ag*) seed CPD 35, 21] ILS 146) **aphrodisiac for women and medicine for drying up wounds of the chest** *BBah* 475:6 [expl. as ܣܡܐ ܗܘ ܗܢܐ ... ܡܫܬܚ̈ܢܝܢ ܒܗ ܢܫ̈ܐ ܕܦܬ̈ܢ ܠܫܘܚܐ ܘܡܘܒܫܐ ܕܫܘܚܢܐ ܕܒܘܟܐ ܐܚܝܐ] [P. 133]

ܓܪ̈ܡܛܝܘܢ n.m.pl. (< γραμμάτια; ↓ ܓܪ̈ܡܡܛܝܘܣ) **promissory notes** ܓܪ̈ܡܛܝܘܢ ܩ̈ܠܝܠܐ ܕܡܢ ܫ̈ܢܝܐ *JohEphLES* 11:7 (several years old) [P. 133, 841]

ܓܪܡܛܝܩܘܬܐ, ܓܪܡܡܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܓܪܡܡܛܝܩܝ) **grammar, philology** *AS* 147:24; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܝܪܝܢ ܠܟ ܒܓܪܡܛܝܩܘܬܐ *am7* 173:13; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܓܪܡܛܝܩܘܬܐ *Clr* 7:20; ܡܠܦ ܓܪܡܛܝܩܘܬܐ *MiS* 155b:14 [P. 133]

ܓܪܡܟܐ n. (< early MP **garmak* [cf. MP *garm* warm, hot CPD 35; NP *garma* hot or white bread PED 1084; cf. MP *garm* warm, hot CPD 35] ILS 146; Ma גראמכא MD 96, > Arab جرمك Fr, AF 32) **white flour** *Med* 85:21; ܠܚܡܐ ܓܪܡܟܐ *Sind* 7:4; ܓܪܡܟܐ ܕܣܡܝܕܐ ܢܩܦܐ *BhebPs* 81:17 (193:v66); *BAli1* 2983; *BBah* 519:11 [expl. as ↓ ܠܒܘܣܟܐ mng. 1]; *ON* 89:8 [P. 133]

ܓܪ̈ܡܡܛܝܣ n.m.pl. (< γραμματεῖς; ↓ ܓܪܡܛܝܘܣ) **scribes** *LkḤ* 5:21 [ed. Kiraz: ܣܦ̈ܪܐ] [P. 133]

SUGFS 165.

ܓܪܡܡܛܝܩܝ n.f. (< γραμματική; ↓ ܓܪܡܐܛܝܩܐ, ܓܪܡܐܛܝܩܐܝܬ, ܓܪܡܛܝܩܘܬܐ) **grammar** ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܠ ܦܫܝܩܐܝܬ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܓܪܡܡܛܝܩܝ *ET* 4:19; *Bhchr* 219:21 [P. 133]

ܓܪܡܢܐ adj. (↓ √ܓܪܡ, ܓܪܡܐ) **bony** ܕܟܘ̈ܒܪܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܫܝܢܐ ܘܓܪܡܢܐ the chest is muscular and bony *Med* 201:20 [P. 133]

ܓܪܡܢܝܐ adj. (↓ √ܓܪܡ, ܓܪܡܐ) **strong, firm** *PsHex* 34:18 (Aqu) [cited Bheb 140:v52] [P. 133]

ܓܪܡܙ vb. **QuadRef.** perh. **to be angered** ܒܐܕ ܒܝܕ ܠܘܬܗ ܐܬܓܪܡܙ *Card* 133:7 (demon) [P. 133]

ܓܪܢܦ vb. **QuadRef. to be surrounded** ܦܫܝܫܘܬܐ ܢܬܓܪܢܦ *TA* 42:v242 (decay) [P. 134]

ܓܪܣ vb. (↓ ܓܪܘܣܐ, ܓܪܣܐܝܬ, ܓܪܝܣ, ܓܪܣܐ, ܓܪܣܝܢܐ; JBA 3# גרס DJBA 304, Ma גרס MD 97) **Pe.** [*e/a*] **to perish** ܓܪܣ ܗܘܐ ܣܒܪܐ ܕܐܢܫܐ *ESNat* 118:13 (hope); ܐܒܕܬ ܢܦܫܐ ܘܓܪܣܘ ܫ̈ܢܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܫܐ JS in *asd* 98:13 = *am1* 133:4; ܐܒܕܐ ܕܚ̈ܝܠܐ. ܘܐܒܕܐ ܕܓܪܣ. ܗ̣ܘܐ ܠܝܬܘܗܝ *JSB3* 417:19; ܓܪ̈ܣܐ ܡܢ ܕܒܠܠ̈ܟܐ ܓܪܣܝܢ ܘܡܬܒܠܥܝܢ *MiS* 254a:3

Pa. to destroy ܢܓܪܣ ܨ̈ܗܝܐ ܚܝܠܗܘܢ *Job* 5:5 (H שָׁאַף); ܓܪܣ ܠܝܬܝܪܐ *ESGE* 146:14 [i.e. it reduced the excessive amount of manna collected]; ܥܙ݂ ܕܢܓܪܣ ܥܘܫܢܗ̇ ܕܟܐܒܐ *am2* 251:5; ܡܓܪܣܝܢ ܗܘܘ ܠܚܠܫܘܬܐ JohDar in *MS1* 105:12 (weakness); ܡܓܪܣܬܝ *Bhcar* 102:9

Af. to destroy, cause to perish ܨ̈ܗܝܐ ܢܓܪܣܘܢ ܚܝܠܗ *ES1* 536:13 [but cf. Job 5:5, s.v. Pa.]; ܡܓܪܣ ܗܘ ܠܗ Cyril in *ZDMG27* 573:v268; ܐܓܪܣܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ *StSin9* 175:22

Etpa. 1. to be destroyed ܡܬܓܪܣܝܢ *ESRef2* 134:22; ܬܬܓܪܣ ܠܒܢܝܢ ܕܚܠܝܬ{ܝ} ܦܬܟܪܐ *ZM1* 68:3; ܬܠܝܬܐ ܕܦܠܛܝܢ ܒܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܓܪܣܬ *MiS* 543a:18; ܐܬܓܪܣܘ ܒܚܪܒܐ ܒܢ̈ܝ ܠܒܢ ܘܠܒܟܘܢ *Bhchr* 389:24 (sons of our side and your side); **2. to be made into a snake** [denom. < ↓ ܓܪܣܐ] ܐܬܓܪܣ *TA* 36:v187 [man from Paradise] [P. 134]

ܓܪܣܐ, **ܓܪܘܣܐ** n.m. (↓ √ܓܪܣ, ܓܪܣܐܝܬ, ܓܪܣܝܢܐ; JBA 2# גְּרָסָא DJBA 304) **spelt** ܓܪܣܐ ܕܣܡܝܕܐ *Geop* 103:8; *GalSimp* 302:11 [expl. of ܟܘܢܕܪܘܣ χόνδρος]; *IS* 41:6; *am6* 381:15; *BhEth* 129:16 [n. fnd.]; *BAli1* 2976; ܓܪܘܣܐ *BBah* 517:4 [expl. as دشيشة]; *EN* 35:v88 [P. 134]

ܓܪܣܐ n.m. (perh. < NP *garza* venomous serpent PED 1082 [< MP *garzag* CPD 35]; ↓ ܓܪܣܢܝܐ, √ܓܪܣ etpa., mng. 2) **type of snake** ܡܢ ܫܪܫܗ ܕܚܘܝܐ ܢܦܩ ܓܪܣܐ *Is* 14:29 (H צֶפַע); *Ps* 91:13 (H שַׁחַל); *ESSerm4* 64:v812; IA in *MS1* 20:v438; ܓܪܣܐ ܪܒܐ ܕܡܠܠܗ ܠܐܕܡ JS in *asd* 105:22 = *am1* 142:4 [P. 134]

Fauna 36.

ܓܪܣܢܝܐ adj. (cf. MP *garzag* snake CPD 35; ↓ ܓܪܣܐ) **wicked** ܐܢܬܝ ܓܪܣܢܝܬܐ Bheb in *PSm* 787 [P. 134]

ܓܪ̈ܣܛܝܐ n.pl. (< ἄγρωστις; cf. ↓ ܓܪܝܬܐ) **dog's grass** (*Triticum repens*) ܓܪ̈ܣܛܝܐ ܕܫܘܠܐ *ChrPsD1* 271:23 [cf. ܐܓܪܘܣܛܝܣ BBah 31:24] [P. 134]

ܓܪܣܝܢܐ adj. (↓ √ܓܪܣ, ܓܪܣܐ) **farinaceous, flour-like** ܐܝܟܘ ܕܒܬܦܫܪܬܗܘܢ ܫܝ̈ܪܐ ܓܪ̈ܣܝܢܐ ܢܗܘܘܢ *HippAph* 30:6 (χριμνώδης; flour-like deposits in urine) [P. 134]

ܓܪܥ vb. (↓ ܓܪܘܥܐ, ܓܪܝܥܐ, ܓܪܘܥܝܬܐ, ܓܪܝܥܘܬܐ, ܓܪܥܐ, ܓܪܥܐ, ܓܪܥܢܐ, ܓܪܥܘܬܐ, ܡܓܪܥܐ, ܡܓܪܥܬܐ; JBA גרע DJBA 304, Ma גאיריא רישאיהון MD 97, s.v. √גרר [*גרע > *געֿר > גאר]) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **to cut hair, shave** ܓܪܥܬ ܫܒܥ ܒܘ̈ܩܐ ܕܪܝܫܗ *Jud* 16:19 [cf. ES1 325:45]; ܓܪܥ ܦܠܓܐ ܕܕܩܢ̈ܗܘܢ *2Sm* 10:4; ܢܓܪܥܘܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *Act* 21:24; pass.part. ܓܪ̈ܝܥܐ ܒܦܠܓܐ *ThMarg1Rom* 161:2; **2.** intr. **to have one's hair cut, be shaved** ܘܓܪܥ ܘܫܠܚ ܢܚ̈ܬܘܗܝ *Gn* 41:14 (H וַיְגַלַּח); ܐܝܟܢܐ ܕܓܪܝܥܬ *Jud* 16:17 (H גֻּלַּח); ܓܪܥܝܢ ܠܟܠܝܠܬܐ *IA1* 230:v107 (crown of head); *IA2* 126:v375; ܐܢ ܓܪܥ ܐܢܫ *Narsai2Sy* 312:20

Pa. to cut hair ܠܡܓܪܕܘܬܗ *JšddJob* 75:2
Etpe. to have one's hair cut, be shaved ܟܕ ܐܬܓܪܕ *Jud* 16:22; ܪܫܗ ܕܫܡܫܘܢ ܕܐܬܓܪܕ *ES1* 326:8; ܢܬܓܪ̈ܕܘܢ ܘܬ̈ܠܡܝܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *JohEphB* 74:6; ܕܘܒܗ ܐܬܓܪܕ *ThMarg1* 383:2 [P. 134]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ) **trimming hair** cs. ܓܪܕ ܣܥܪܐ ܕܪܫܗ *Rechtsb3* 190:3; det. *IsHex* 22:12 [P. 134]

ܓܪܕܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ) **barber** ܩܪܬ ܠܓܪܕܐ *Jud* 16:19 (> H) [cf. ES1 325:45]; ܡܥܒܪܢܐ ܕܓܪ̈ܕܐ *Ez* 5:1 (H גַּלָּח); ܐܬܬܝ ܓܪܕܐ *KwDW* 32:3 [P. 134]

ܓܪܕܘܝܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ, ܓܪ̈ܕܐ; ModSy *grē'o* ZDMG 35(1881) 234) **boy, servant** ܓܪܕܘܝܐ ܕܚܢܘܝܐ *Sind* 10:8 (of tavern keeper); ܘܗܘܘ ܓܪ̈{ܕ}ܘܝܐ ܕܫܡܫܬܘܢ ܒܗ ܒܫܘܩܐ *ChrPsD2* 355:6; ܓܪ̈ܕܘܝܐ ܡܙ̈ܝܢܐ *Bhchr* 528:11 (armed) [P. 134]

ܓܪܘܕܘܬܐ n.m. (↓ √ܓܪܕ) **barber's profession** ܡܟܐ ܕܓܪܘܕܘܬܝ *KwDW* 33:22 [P. 134]

1# ܓܪܦ vb. (↓ ܓܪܘܦܐ, ܓܪܘܦܝܐ, ܓܪܦܐ, ܡܓܪܘܦܝܬܐ, ܡܓܪܘܦܬܐ, ܡܓܪ̈ܦܬܐ; JBA גרף to rake an oven, scrape clean DJBA 305, Ma 1# גרף to carry away, scrape clean MD 97) **Pe.** [*a/o*] **1. to flood** ܢܓܪܘܦ ܘܢܥܒܪ. ܘܥܕܡܐ ܠܨܘܪܐ ܢܡܛܐ *Is* 8:8 [cf. ES2 34:33]; ܢܚܠܐ ܕܓܪܦ *Jer* 47:2; *Dn* 11:10 (H שָׁטַף); ܓܪܦ ܢܚܐ ܥܠܝܗ ܡܬ̈ܠܐ ܬܡܢ *MiS* 309a:3; 311a:11 [text: ܒܪܘܦ]; **2. to wash away a.** general ܓܪܦ ܐܢܘܢ ܢܚܠܐ ܕܩܝܫܘܢ *Jud* 5:21 (H גָּרַף); ܓܪܦ ܠܗ ܡܛܪܐ *Afr* 302:6; ܘܓܪ̈ܦܝܢ ܘܢܬ̈ܟܠܘܢ ܒܝܬ ܩ̈ܠܥܐ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 74:11 (latrines); ܓܪ̈ܦܬ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *Bhchr* 185:3; **b.** metaph. into heresy ܓܪܘܦ ܠܘܬ ܐܪܣܝܣ *MiS* 458b:21; ܠܗܪܣܝܣ ܕܠܗܘܢ ܡܫܟܚܢܬܐ ܓܪܦܘܢ ܠܦܫܝ̈ܛܐ *PO14* 737:12 (common people); **3. to blow away** ܟܠܠܐ ܬܘܩܦܬܐ ܕܓܪܦܐ ܗܘܬ ܠܥܠ̈ܐ *Bhchr* 353:22 (whirlwind); **4. to sweep out** ܓܪܦ ܗܘܐ ܠܐܦܘܣܝܢܐ *Bhce1* 263:17 (latrine); **5.** perh. **to shake violently** *ES3* 35:6 [delete; v. ↓ √ܛܪܦ pe., mng. 4]; **6. to draw out** ܠܡܓܪܦ ܒܗ ܡ̈ܝܐ *Is* 30:14 (H חָשַׂף) [read ܒܗ+ ܡ̈ܝܐ in MasJ 45:9; v. LS 105]; **7. to throw with a spade** ܡܠܝܫ ܒܦܪܐ ܓܪ{ܝ}<ܦ> ܗܘܐ *ESSerm2* 23:v1229 [v. LS 841]; ܐܡܬܐ ܘܡܓܪܘܦܝܬܐ ܕܓܪܦܝܢ ܒܗ ܢܘܪܐ ܘܡܛܠܒܐ *BBah* 186:6
Af. 1. to wash off ܡܓܪܦ ܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 393:6; **2. to make overflow, be deluged** ܬܘܪ̈ܟܝܐ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܐܓܪܦܘ ܒܫܒܝܬܐ the Turks made the whole place overflow with captives *MiS* 647a:3
Etpe. to be swept away, drawn away ܟܕ ܠܐ ܡܬܓܪܦܝܢ ܡܢܗܘܢ *AthSy* 31:20 [by evildoers]; ܒܓܠܘܦܐ ܕܗܘܝ ܠܛܘ̈ܪܐ ܡܬܓܪܦܝܢ ܗܘܘ *JSB4* 34:2; ܐܬܓܪܦ ܡܢ ܓ̈ܠܠܐ *Bhchr* 146:15 (by waves); ܠܐ ܡܢ ܫܢ̈ܕܐ ܐܬܦܪܓܠܘ ܘܐܬܓܪܦܘ ܗܘܢ ܫܢ̈ܕܐ *PO9* 595:5 (by tortures); ܐܬܓܪ̈ܦܘ ܡܢ ܫܡ̈ܥܐ ܢܦ̈ܪܢܐ *MiS* 503a:40 (by reports); ܐܬܓܪܦܘ ܒܛܥܝܐ ܣܘܪܝܐ ܒܬܪܗܘܢ *Syn* 46:20 (ὑποσυρόμενον τῇ πλάνῃ in error); ܡܛܠܬܗ ܕܐܬܓܪܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܛܥܝܘܬܐ ܕܒܝܬ ܘܠܢܛܝܢܘܣ *EChe5* 20:1 (WMcL 299:17 = B 425:5) [P. 134]

2# ܓܪܦ vb. (denom. < ↓ ܓܪܐܦܝܐ) **Pe.** [*a/*] **to write with a stylus** ܠܡܓܪܦ ܒܓܪܘܦܝܐ *ThbK2* 153:27 [↓ ܓܪܘܦܝܐ] [P. 135]

ܓܪܦܐ n.m. (↓ √1# ܓܪܦ, ܓܪܘܦܝܐ) **flood** ܓܪܦܐ ܘܡܒܘܠܐ *ESNisB1* 75:8 [P. 135]

ܓܪܦܝܕܝܢ, ܓܪܘܦܕܝܢ, ܓܪܦܕܝܢܐ n. (< γραφίδιον > Arab أقراباذين) **doctor's prescription** *BAli1* 2989; *BBah* 26:6 [expl. as ܣܡܐ ܕܐܣܝܐ]; 517:6 [text: ܓܪܘܦܝܢ]; 828:26 [P. 135]

Hoffm, ZDMG 32(1878) 748.

ܓܪܦܒܠܢܐ adj. ↓ ܓܪܡܒܠܢܐ [P. 135]

ܓܪܘܣܬܐ n.f. (< ἄγρωστις; cf. ↓ ܓܪ̈ܡܛܝܐ) **kind of grass** ܠܓܪܘܣܬܐ ܢܬܪܐܬ ܡܚܒܠ *Geop* 8:21; 104:10 [P. 135]

Lag, Mitt4 362.

ܓܪܪ vb. (cf. ↓ √ܓܪܓܪ; ↓ ܓܪܘܪܐ, ܓܪܘܪܝܬܐ, ܓܪܝܪ, ܓܪ̈ܪܐ; JBA גרר DJBA 305, Ma גרר MD 97) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw, pull** ܓܪܘܢ ܘܢܫܕܘܢܝܗ *Jer* 22:19 (H סָחַב; carcass); ܓܪܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Act* 14:19; ܓܪܘܪ ܐܝܠ drag (him) along *apap* 140:2; ܘܓܪܘ ܗܘܘ ܘܐܣܩܘܗܝ

ܡܢ ܢܘܪܐ *Ḥab* 40:21; *asd* 105:17; **2. to pull out** ܦܓܪܗ ܡܢ ܚܦܝܪܬܐ ܓܪܝ ܘܐܣܩܘܗ *PsC* 175:16 (elephant's carcass from ditch); **3.** w. ܥܠܬܐ **to fabricate, put forward as a pretext** ܢܓܪܘܪ ܒܬܪܗ ܥܠܬܐ ܒܡ̈ܠܐ *Dt* 22:14 (H שָׂם); 22:17; **4.** perh. **to creep** ܗܘܘ ܕܓܪܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *Act14congr2* 128:22
Etpe. to be pulled, dragged ܕܢܬܓܪܪ ܗܘ ܡܕܒܪܐ ܢܘܚܡ *apap* 24:8; ܐܝܟ ܫܠ̈ܕܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ ܡܬܓܪܪܝܢ ܗܘܘ *Jul* 71:8; ܒܓ̈ܠܠܘܗܝ ܡܬܓܪܪ ܗܘܐ *EChe8* 3:3 (WMcL 325:14 = B 467:4) [P. 129]

ܓܪ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܓܪܪ; JBA גְּרָרָא DJBA 305) **drawing, pulling a.** general ܡܢ ܓܢ̈ܝܬܐ ܘܡܛܫ̈ܝܐ. ܡܩܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܬܗܦܟܢܐ ܒܓܪ̈ܪܐ *ZM1* 107:24 = *ChrPsD1* 135:21 (from hiding places); ܒܓܪ̈ܪܐ ܢܐܙܠܘܢ ܠܚܒܘܫܬ ܐܣܝ̈ܪܐ *am3* 360:9; ܓܪ̈ܪܐ ܕܩܘܪܝܬܐ ܥܠ ܬܠܠܐ *am7* 389:14 (of beam); ܓܪ̈ܪܐ ܕܟܪ̈ܩܘܡܣܝܢܐ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܡܬܬܓܪܪܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 136:28; **b.** in adv. phrase ܒܓܪ̈ܪܐ **vigorously, with strength** ܒܓܪ̈ܪܐ ܢܦܩܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܒܚܝܗܘܢ *JohEphB* 39:24; ܒܓܪ̈ܪܐ ܢܦܩܘܢ ܘܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܚܕ̈ܕܐ *MiS* 343b:15 [P. 129]

ܓܪܪܝܬܐ, ܓܝܪܝܬܐ *JEhMsLeiden* 45^{r}; *BAli1* 2722 [corrupted ܓܕܝܪܬܐ] n.f. (< Akk *girītu* eel-like fish Fischerei 185ff.; JBA גיריתא DJBA 283, Ma גיריתא MD 92, > Arab جِرِّيث Fr, AF 121) **murry** (sea fish) *BBah* 520:9; *BAli1* 2722 [text: ܓܕܝܪܝܬܐ] [P. 129]

Pfl 96; Fauna 6, no. 5.

ܓܪܫ vb. (↓ ܓܘܪܫܐ, ܓܪܘܫܝܐ; JPA גרש DJPA 137, CPA ܓܪܫ LSp 41) **Pe.** [*a/o*] **to pull, drag** ܘܕܘܢܒܗ ܓܪܫܐ ܠܬܘܠܬܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܕܒܫܡܝܐ *RevGw* 12:4 (σύρω); ܒܣܥܪܐ ܕܪܝܫܗ ܓܪܫ ܗܘܐ ܠܗ *StSin9* 105:3
Pa. 1. to remove, carry ܘܐܦ ܗܝ ܕܫܠܝܬ ܕܡܫܘܕܥܐ ܥܠ ܢܩܒܬܐ ܝܚܝܕܝܬܐ. ܠܛܘܥܝܐ ܓܪܫܬ ܗܘܬ also (the word) ܫܠܝܬ [Lk 7:45] which indicates f.sg., removed (the possibility of) error *EṬ* 7:21; **2. to carry off** *Joseph* 5:21 [n. fnd.]; ܓܪܫ ܐܢܘܢ ܢܚܠܐ ܕܩܝܫܘܢ *Jud* 5:21 (ES1 315:14) [Pš: ܓܪܦ]; ܓܪܫܘ ܐܢܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܝܠܗܘܢ *ES1* 523:21; **3. to bring** ܓܪܫ ܒܗܘܢ ܡܬܩ̈ܦܐ ܦܠ̈ܓܐ ܕܐܐ̈ܪܐ *ChrPsD2* 231:4; ܫܕܪ ܐܢܘܢ ܕܢܓܪܫܘܢ ܙܒܠܐ ܠܐ ܒܢܡܘܣܐ *Bhce2* 635:14 [P. 135]

Delete *ES3* 4:23; v. ↓ √1#ܓܕܦ pe.

ܓܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܫ; cf. ↓ ܓܫܘܫܐ; mng. 2: Ma גישא MD 92, JBA גּוּשָׁא ground DJBA 273) **1. inquiry, investigation** ܠܪܒܘܬܗ ܓܫܐ ܠܐ ܐܝܬ *JSB5* 134:2 (to his greatness; cf. ܠܝܬ ܣܟܐ ܠܪܒܘܬܗ Ps 145:3); **2. bottom, gulf** [lit. that which is explored] ܒܹܪܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܫܐ *IAB1* 94:17 (well); ܠܥܘܡܩܐ ܚܠܝܠܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܓܫܐ *JSB1* 383:19 (depth); ܠܐ ܠܗ ܓܫܐ *JSB2* 706:16; *JSB5* 133:15; ܠܥܘܡܩܐ ܕܠܝܬ ܓܫܐ ܠܡܫܘܚܘܬܗ *Kays* 36:22; ܬܗܘܡܐ ܕܠܐ ܣܟܐ ܘܕܠܐ ܓܫܐ *PetrIb* 13:15; ܐܣܦ̈ܩܐ ܕܐܝܬ ܓܫܐ *ActḤ* 27:17 (Σύρτις, GN of gulf) [P. 135]

ܓܫܓܫ vb. (Pal. < ↓ √ܓܫܫ; ↓ ܓܘܫܓ̈ܫܐ) **Quad. 1. to grope** ܒܐܝܡܡܐ ܢܓܫܓܫܘܢ ܐܝܟ ܕܒܚܫܘܟܐ *Job* 5:14 (H פִּגֵּשׁ); ܡܓܫܓܫܝܢ ܐܝܟ ܣܡ̈ܝܐ *am2* 19:19; ܠܡܢܐ ܡܓܫܓܫܝܢ ܒܢ̈ܝ ܐܪ̈ܙܘܗ̇ ܕܓܡܝܪܘܬܐ ܒܚܫܘܟܐ ܕܡܚܝܠܘܬܐ why do those who participate in the mysteries of perfection grope in the darkness of imperfection? *Syn* 184:15; **2. to rub** ܡܓܫܓܫ ܗܘܐ ܠܟܬܦ̈ܘܗܝ *RHRB* 46:22 [P. 136]

ܓܫܘܒܐ n. alchem. **carob tree** (*Ceratonia siliqua*) *BBah* 521:25 [P. 136]

ܓܫܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܦ) **touch, contact** cs. ܓܫܘܦܘܬ ܗܘܠܐ *Bhcar* 155:7 (of material world); det. ܦܬܝ ܓܫܘܦܘܬܐ latitude of contact *Bhadsment*^{2} 95:12; ܬܫܕܪܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܠܓܫܘܦܘܬܐ ܕܒܗܘܢ sending of sacraments and touching them *BhNom* 43:4 [P. 137]

ܓܫܘܪ̈ܐ n.m. (< Akk *gušūru* CAD G 144, AIOA 53; ↓ ܟܫܘܪ̈ܐ; OfA גשר DNWSI 236, JBA גְּשׁוּרָא DJBA 305) **beam** ܓܡܠ ܓܫܘܪ̈ܐ *BAli1* 4890 [P. 137]

ܓܫܘܫ n. (< Arab جاسوس Dozy 1:194) **kind of drug** *BBah* 521:26 [expl. as ܡܢ ܣܡ̈ܡܢܐ] [P. 136]

ܓܫܘܫܐ n.m. (↓ √ܓܫܫ; mng. 2: JBA גְּשׁוֹשָׁאָה DJBA 306) **1. spy** m. ܫܕܪ ܕܘܝܕ ܓܫܘ̈ܫܐ *1Sm* 26:4; *Gn* 42:9 (H מְרַגֵּל) [cf. ESGE 101:28]; *Lk* 20:20; ܡܬܒܥܐ ܕܢܐܠܦ ܒܗ

ܓܫܘ̈ܫܐ *KwD*^{2} 94:1; f. ܢ̈ܫܐ ܣܟ̈ܠܬܐ ܓܫܘ̈ܫܬܐ *Bhchr* 206:15; **2. palpitating** ܪܓܫܬܗ ܓܫܘܫܬܐ *Med* 95:12 (sensation) [P. 136]

Mng. 2: Schleifer 180.

ܓܘܫܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **spying** ܓܘܫܘܫܘܬܐ ܕܐܬܬܠܒܟܘ ܒܗ̇ ܒܟܪ̈ܝܡ *ESGE* 103:4 (to be accused) [P. 136]

ܓܫܚ vb. (↓ ܓܘܫܚܐ, ܓܫܚܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear away, remove** ܬܚܘܬ ܡܢ ܩܛܪܬܐ ܕܐܠܒܟܢ ܒܗ ܓܫܚܝܢ we tear away from below the node where we grafted on it *Geop* 65:4; ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܫܪܬܐ ܒܓܘ ܡܕܒܚܐ. ܘܓܫܚܗ̇ *Chrmin* 377:11; **2. to torment a.** alone ܕܠܡܐ ܢܝܪܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ ܠܚܬܦܟ ܓܫܚܗ̇ *JSB5* 687:1 (yoke of flame); ܓܫܚܗ ܒܫܘܦ̈ܩܐ ܥܠ ܓܘܕ̈ܐ (Satan) tormented him by blows along the walls *ThMarg1* 228:14; **b.** w. ‑ܒ: ܠܐ ܢܓܫܘܚ ܒܗ *JSB4* 421:19

Pa. 1. to lacerate, wound ܐܙܕܗܪ ܒܐܕ̈ܢܝ. ܘܠܐ ܬܓܫܚܢܝ *BhLSt* 98:5 [spoken to barber]; ܐܙܝܥܘܗܝ ܘܓܫܚܘܗܝ they terrified him and wounded him *Bhce2* 813:15; ܠܟܘܢ ܓܫܚ ܐܦ̈ܝܟܘܢ *BalJos* 42:12; **2. to tear apart** ܓܫܚ ܐܝܟ ܒܝܫܐ ܒܒܥܠܕܒܒ̈ܝܢ *apap* 40:12 (Devil)

Etpe. 1. to be torn away ܐܬܓܫܚܬ ܚܘܪܬܗ *EChe4* 15:16 (WMcL 210:6 = B 292:6) (ἀποσῦραι; shin); *am6* 61:4 [v. Var, n. 1]; ܢܘܚܪ̈ܬܗ ܕܐܬܓܫܚܝܢ *JohEphB* 170:29; **2. to be tormented** ܢܗܒ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܬܓܫܚܝܢ ܡܢ ܢܟܝ̈ܢܐ *JSB4* 421:8 (from harm); **3. to stumble** ܡܬܓܫ̈ܚܢ ܗܠܟ̈ܬܗ ܡܢ ܕܚܠܬܗ his feet stumble from his fear *ESSerm3* 6:v315 [v. ESSerm3tr 8]; **4. to suffer damage** ܘܚܕ ܡܬܓܫܚܐ ܒܢܚ̈ܫܐ *IAB1* 487:18 (in the bronze)

Etpa. to be wounded ܐܬܓܫܚܘ ܗܕܡ̈ܘܗܝ ܒܗܘܦܟܐ ܕܫܘܦܗ *JšJS* 536:31 (in movement of his blow); ܐܬܓܫܚ ܗܘܐ. ܘܐܬܟܡܟܡ ܗܘܐ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *Ming1* 185:16 [P. 136]

ܓܫܚܐ n.m. (↓ √ܓܫܚ etpe., mng. 3) **stumbling** ܠܐ ܐܝܬ ܓܫܚܐ ܒܡܪܕܝܬܟ *IAB1* 502:7 (in travelling) [P. 136]

ܓܫܛ vb. **Etpe. to be stripped, peeled** ܐܬܓܫܛ *BBah* 320:9 [expl. as انكشط] [P. 136]

ܓܫܡܢܝܐ adj. (↓ √ܓܫܡ) **corporeal, complete a.** alone ܓܫܡܢܝܐ ܗܘ ܓܣ ܐܘ ܪܩܝܩܐ is it (coarsely) corporeal or delicate? *ESFidS* 16:v421; ܒܪ̈ܝܬܐ ... ܓܫܡܢܝ̈ܬܐ *JSB1* 688:4 (creatures); ܦܓܪܢܘܬܗ ܓܫܡܢܝܬܐ *Rabb* 237:27 (incarnation); ܗܐ ܓܫܡܢܝܐ ܡܟ<ܝ>ܪܐ ܐܢܐ ܠܗ *IA1* 26:v29 (betrothed); ܐܘܡܢܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܓܫܡܢܝܬܐ *am4* 222:6; **b.** w. neg. **incorporeal** ܪܘܚܢܝܘܬ ܠܐ ܓܫܡܢܝܐ *AlexSy* 57:14 (spirituality); 60:13; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܓܫܡܢܝܐ ܡܘܕܝܢ ܠܗ others admit that he is incorporeal *Bhchr* 99:5 [P. 136]

ܓܫܡܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **corporeality, embodiment a.** alone ܒܓܫܡܢܝܘܬܗ ܢܬܠܝܡ ܠܓܫܡܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܓܫܡܢ̈ܝܐ *Narsai2Sy* 227:10; *glherm* 165; ܓܫܡܢܝܘܬܗ ܕܟܬܝܒܘܬܐ its embodiment in writing *BO3/1* 542b:24; **b.** w. neg. ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܠܐ ܓܫܡܢܝܘܬܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ *AS* 44:3 [& simplicity] [P. 136]

ܓܫܡ vb. (denom. < ↓ ܓܘܫܡܐ; ↓ ܓܘܫܡܐܝܬ, ܓܘܫܡܢܘܬܐ, ܓܘܫܡܢܐܝܬ, ܓܘܫܡܢܝܘܬܐ, ܓܘܫܡܢ̈ܝܐ, ܓܘܫܡܢܝܢܘܬܐ, ܓܫܡܢܝܐ, ܓܫܡܢܝܘܬܐ, ܡܓܫܡ, ܡܓܫܡܢܘܬܐ, ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ) **Pa. 1. to embody** ܓܫܡ ܝܬܗ ܡܢܗ̇ ܕܠܓܫܡܗ̇ ܕܩܕܝܫܬܐ *JSB2* 173:19 (body of the saintly one); ܚܝܬ ܒܬܘܟ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ ܒܬܠܬܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܕܓܫܡܘܗܝ ܠܒܪܐ ܡܢܗ *BO2* 195a:24 (Holy Spirit); pass.part. ܒܣܡ̈ܡܢܐ ܕܟܬ̈ܒܬܐ ܘܡܕܫܐ ܡܓܫܡܝܢ *VRabb* 160:11 (by means of the pigments of the writings); ܐܠܗܐ ܡܓܫܡܐ personified God *Jul* 114:14; **2.** metaph. **to narrate vividly** ܠܝܬ ܠܝ ܚܝܠܐ ܕܐܦܫܛ ܘܐܓܫܡ ܒܦܪܫܓܢܐ I do not have the power to describe fully and narrate vividly in the book *BO2* 274b:27

Etpa. 1. to be embodied, take on a body ܐܬܓܫܡ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *ES1* 163:17; *MS1* 2:24; ܚܕ ܡܢ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܬܓܫܡ ܘܒܪܢܫ *BO2* 27b:23; **2. to be made a solid** ܐܪܥܐ ܝܒܝܫܬܐ ܡܬܓܫܡ ܚܠܗ its sand is solidified like dry land *Bhadsment*^{2} 139:19; **3. to be congealed** ܡܬܓܫܡܝܢ ܗܘܘ ܡ̈ܝܐ *ThMarg1* 250:8 (water); **4. to be pronounced** ܐܬܘ̈ܬܐ

ܓܢܝ̈ܚܬܐ ... ܕܡܠܐ ܠܐ ܡܬܓܫ̈ܫܢ *BhGr* 201:10 (unpronounced letters) [P. 137]

ܓܝܫܢܝܙ n. (< NP *gišnīz* CPD 36; ILS 146) **coriander seed** ܦܘܣܟܪܬܐ ܓܝܫܢܝܙ *BBah* 1570:9 [P. 137]

Pfl 210; Flora 3:447.

ܓܫܦ vb. (perh. sec. rt. < ܓܫ ܒܗ [√ܓܫܫ] > ܓܫܦܗ; ↓ ܓܫܘܦܝܬܐ, ܓܫܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܒ- **to touch, reach** ܓܫܦܘ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *ESSerm4* 9:v433; ܐܦܠܐ ܢܘܗܪܐ ܓܫܦ ܒܗ *ESSerm1* 113:v396; ܓܫܦܬ ܗܘܬ ܒܗ ܡܪܝܢܝܬܐ *JSB2* 257:8; ܓܫܦ ܒܗ ܢܦܫܗ *MtH* 8:3; ܝܕܐ ܓܫܦ ܒܝ *KwDW* 157:21; ܗܠܝܢ ܓܫܦ ܒܢܘܪܐ ܕܠܟܠ ܢܦܫ *MiS* 451a:5; **2. to contemplate** ܢܦܫܝ ܓܫܦܬ ܬܗܡܫܬ ܘܒܢܬ *BhebJob* 4:13 (190:4)
Af. to tie, bind ܐܓܫܦ ܐܝ̈ܕܝܢ *PrHex* 3:3
Etpe. to be perceived ܗܘܐ ܫܪܝܪܐ ܘܡܬܓܫܦܢܐ ܠܗܘܢ ܕܓܫܦܝܢ ܒܗ it is firm and perceptible to those who contemplate it *ES1* 118:47 [firmament]; ܕܠܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܩܕܡܝܐ ܘܦܪܗܣܝܐ ܢܬܓܫܦ so that he should not be perceived as was the previous and public custom *Jšddev2* 219:8 [P. 137]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܓܫܦܐ n.m. (↓ √ܓܫܦ) **1. beating, striking** ܓܫ̈ܦܐ *PsHex* 88:33 (Aqu, Symm); **2. impediment** ܠܐ ܐܝܬ ܓܫܦܐ ܒܥܒ̈ܕܝܟ *IAB1* 502:6 [P. 137]

ܓܫܘܦܐ n.m. **dripping, flowing** BS in *BBah* 522:18 [expl. as النطاف] [P. 137]

ܓܫܪ vb. (denom. < ↓ ܓܫܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to make a bridge** ܓܫܘܪ ܢܦܫܟ ܠܚܒܝܒܟ *ESFidH* 31:3 (love); ܒܚܢܢܘܬܗ ܘܒܐܡܝܢܘܬܗ ܓܫܪ ܓܫܪܐ *PsC* 206:2; ܓܫܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܓܫܪܐ *JohEphB* 326:13; **2. to connect by a bridge** ܘܓܫܪܘ ܝܘܪܕܢ *2Sm* 19:18 (H צָלְחָה); ܢܓܫܘܪ ܢܗܪܐ ܘܢܥܒܪ ܒܓ̈ܠܠܐ *IS* 34:19; ܢܗܘܐ ܓܫܪ ܠܟ ܒܥܒܘܪܗ ܕܐܪܥܐ *JSB4* 556:12; pass.part. ܦܬܝܐ ܕܠܐ ܓܫܝܪ ܐܝܬ ܒܡܨܥܬܐ *JSB1* 402:2 (chasm); **3.** w. ܟܐܦܐ **to make a mound with stones** ܥܒܕ ܡܘܒܐ ܥܡ ܥܦܪܐ. ܘܓܫܪܘ ܟܐ̈ܦܐ ܒܝܡܐ ܒܥܒܕܐ ܠܘܬܗ *BhebEz* 28:2 (24:3) = *Bhchr* 27:22 (war w. Tyre)

Etpe. to be connected by a bridge ܠܥܘܡܩܐ ܕܡܬܓܫܪ *ESRef1* 97:18 (depth) [P. 137]

ܓܫܪܐ, **ܓܫܪܐ**, ESy ܓܫܪܐ n.m. (< Akk *gišru* B CAD G 107, AIOA 52; ↓ √ܓܫܪ; TA גְּשָׁרַי TJ Nah 2:7, JBA גישרא DJBA 284) **1. bridge** *asd* 101:26; ܦܣܩܘ ܓܫܪܐ *JohEphB* 174:4; ܓܫܪܐ ܬܪܝ *PsC* 205:14; ܦܣܩܘ ܠܓܫܪܐ ܒܓ̈ܠܠܐ ܕܬܘܪܐ *Bhchr* 76:4; **2. axle** ܗܘܝܘ ܕܓܠܓܠܘܬܐ ܡܬܒܥܐ. ܐܟܘܬ ܕܓܫܪܐ ܘܥܡܘܕܐ *BhNom* 226:12 [P. 137]

ܓܫܫ vb. (↓ ܓܘܫܫܐ, ܓܫܘܫܐ, ܓܫܘܫܘܬܐ, ܓܫܫܐ, ܓܫܫܬܐ, ܡܓܫܫܘܬܐ, ܡܬܓܫܫܢܘܬܐ, √ܓܫܫ; JBA גשש DJBA 306) **Pe.** [*a/o*] **1. to touch** ܓܘܫܘܢܢܝ *Lk* 24:39; ܒܫܪܪܐ ܓܫܡ ܠܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܕܘܡܝܐ *ESHaer* 185:24 [bread]; ܗܒܘ ܓܘܫܘܢܝ *Ign* 204:¹; **2. to explore, spy out** ܓܫܘܢ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *Nm* 13:2 (H רָגֵל); ܠܡܓܫ ܐܪܥܐ *Jos* 2:2 (H חָפַר); ܓܫܘܢ ܠܟܢܘܢܝܐ *KwDW* 199:5; **3. to sound out** ܘܫܪܝ ܓܫ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܒܗ ܐܡܪ *JohEphB* 57:18; **4.** w. ܒ- **to touch, come in contact** ܒܥܘܡܩܐ ܕܝܡ̈ܡܐ ܓܫ ܫܘܠܐ ܠܡܪܓܢܝܬܐ *JSB5* 395:9 (diver); **5. to strike against** ܓܫܬ ܐܠܦܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܪܡܐ *Act* 27:41 (boat); **6. to palpitate, quiver** ܓܐܫ *BBah* 445:7 [expl. as مثل السمكة اذا خرجت من الماء of fish out of water]
Etpe. 1. to be touched ܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܘܡܬܓܫܫܢܐ *Hebrews* 12:18 (blazing fire) [M: ܡܬܓܫܫܢܐ]; ܡܬܓܫܫܢܐ ܠܐ ܗܘ *Cyr*¹ 268:13; ܒܗ̇, ܬܫܘܝܬܐ ܪܡܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܡܬܓܫܫܐ *JSSahd* 841:15 (bed); **2. to be felt** ܐܦ ܠܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܡܢ ܡܬܓܫܫ ܠܓܡܪ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܨܝܢ ܠܗ it can't be completely felt in thought by those who investigate it *ESNat* 20:23; **3. to be explored** ܠܥܘܡܩܗ ܕܝܡ ܠܐ ܡܬܓܫܫ *Chran1* 144:20 (depth of sea); ܐܫܟܚܢ ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܡܬܓܫܫ *INB* 363:21
Etpa. to be felt by touch ܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܘܠܐ ܡܬܓܫܫ JS in *MS2* 144:v1049
Ettaf. to be felt ܕܡܬܬܓܫܝܢ things which are felt *Med* 95:16 [P. 135]

ܓܫܫܬܐ, pl. ܓܫ̈ܫܬܐ *BhGr* 32:16 n.f. (↓ √ܓܫܫ; mng. 1: JBA 1#גִּישְׁתָּא DJBA 284) **1. touch, feel** cs. ܓܫܬ ܐܝ̈ܕܝܐ *Gn* 27:22; det.

ܠܝܬ ܓܫܬܐ ܠܐܐܪ *Afr* 279:5; ܓܫܬܐ ܡܕܒܬܐ ܕܐܪ̈ܥܐ *ESGE* 87:23; **2. exploration, spying** ܓܫܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Nm* 13:25 (H תּוּר; cf. ES1 304:25); **3. depth** ܠܐ ܓܫܬܐ ܠܥܘܡܩܗ *am4* 596:1 [sea]; **4. pulse** ܐܣܝܐ ܓܐܫ ܠܟܪܝܗܐ. ܘܡܢ ܓܫܬܗ ܡܒܕܪܢ ܟܐܒܗ the doctor feels the sick person, and from his pulse he deduces his disease *IA2* 164:v16; ܓܫܬܐ ܕܫܪ̈ܝܢܐ *Med* 259:6 (of arteries); ܒܐܫ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܓܫܬܐ ܕܣܡܠܐ *Bhce3* 471:1 [P. 136]

Mng. 4: Schleifer 180.

ܓܝܬܝܗ̇ n. (< MP *gētīg* CPD 36 [cf. NP *gētī* PED 1108] ILS 147; JBA 1#גִּיתָא DJBA 284) **world of living creatures** ܓܝܬܝܗ̇ ܘܒܗܫܬ the world and paradise *am2* 576:16 [P. 137]

Nöld, RothVol 35⁵.

ܓܸܬܪܵܐ n. (< Arab جثر place in which the ground is mixed w. stones or brine Lisān) **sediment, lees, dregs of oil** *BBah* 524:3 [expl. as ↓ ܬܸܠܠܵܐ] [P. 137]

ܕ

ܕ n.m. ܕܠܬ n.m. (JBA דָּלֶת DJBA 340) *dålat*, **fourth letter of the alphabet**; numerical value 4 [P. 137]

Nöld, Beitr 129.

ܕ- conj. (JBA ־דְּ DJBA 307, Ma ־ד MD 491ff.) **relative particle** *passim* [P. 137]

N, SG §§235–236; 341–371.

ܕܐܒܐ, ܕܐܝܒܐ, ܕܝܒܐ n.m. (↓ ܕܐܒܢܝܘܬܐ, ܕܐܒܬܐ, ܫܝܢ ܕܐܒܐ, ܦܠܝܠ ܕܐܒܐ, ܥܘܩܒ ܕܐܒܐ; JBA 1# דֵּיבָא DJBA 326, Ma דיבא MD 106) **wolf** ܕܐܒܐ ܘܐܡܪܐ ܐܟܚܕܐ ܢܪܥܘܢ *Is* 65:25; *Mt* 7:15; *Cyr*² 234:10; *Rie* 134:19 [P. 137]

ܕܐܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܕܐܒܐ) **wolflike nature** ܕܠܘ ܡܢ ܟܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܐܒܢܝܘܬܐ they are not wolflike by nature *Jšddev1* 78:9 [P. 138]

ܕܐܒܬܐ n.f. (↓ ܕܐܒܐ; JBA דֵּיבְתָא DJBA 326) **she-wolf** *ES3* 408:27; *JSB3* 676:8; ܕܐܒܬܐ ܢܟܝܠܬܐ *Pel* 5:28; ܚܠܒܐ ܕܕܐܒܬܐ *MiS* 48a:17 (milk) [P. 138]

ܕܐܕܘܩܛܐ, ܕܘܕܘܩܛܐ n. (< δωδεκάτη) **twelfth indiction** ܒܕܘܕܘܩܛܐ *Chrmin* 144:3; ܒܕܐܕܘܩܛܐ *ib.* 146:1 [P. 142]

ܕܐܝܢ, ܕܝܢ n.m. (< OP **dainā-* Hinz, ASN 80ff., MP *dēn* CPD 26; ILS 152; ↓ ܕܝܢܝܐ) **religion** ܒܕܝܢ ܕܝܠܢ ܟܦܪܬ did you deny our religion? *am2* 576:6 [v. ib., n. 1]; 604:11; ܕܝܢ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Chrmin* 23:12 (Magianism); *MP* 8:11 [P. 151]

ܕܐܦܢ, pl. ܕܐܦܢܣ n. (< δαφνή; ↓ ܕܦܢܝܢ; JBA 1# דַּפְנָא DJBA 347) **laurel** *Gr* 32:12; ܣܘܡܬܐ ܡܛܪܦ ܕܕܐܦܢ *ib.* 58:14; *BBah* 527:3; *BAli1* 3200 [P. 162]

Flora 2:122.

ܕܒܐ n.f./m. (↓ ܚܠܒ ܕܒܐ; TA דּוּבָּא TJ Is 11:7, JBA 1# דּוּבָּא DJBA 315) **bear** *Dn* 7:5 (M) [cf. ES2 214:14]; ܕܒܐ ܕܬܒܝܪܐ ܒܕܒܪܐ *2Sm* 17:8 (H דֹּב) [but H דֹּב elsewhere transl. ܕܐܒܐ, e.g. ܕܐܒܐ ܡܟܡܢܐ Lam 3:10; Dn 7:5 (Ambr)]; ܚܕ ܕܒܐ ܬܘܒ ܚܠܒܗ ܐܟܠܗ *apap* 157:3 [P. 138]

N, SC §85 (f. gender).

1# ܕܒܒ, ܕܒܕܒ vb. (↓ √ܕܘܒ) **Etpa./Etpal. to be wasted away, worn out** ܡܥ̈ܩܐ ܡܢ ܟܦܢܐ ܡܬܕܒܒܝܢ *BhLSt* 50:11 (by hunger); ܠܒܪܝܐ ܕܗܘܐ ܒܚ̈ܠܝܠܬܐ ܘܡܬܕܒܒ *StSyr4* 41:1 (by passions) [P. 138]

2# ܕܒܒ vb. **Pe.** perh. **to creep, crawl** ܕܒܒܝܢ ܒܪܢܝܐ ܕܡܡܘܢܐ *BhGr* 98:18 (in care for money) [P. 138]

ܕܒܒܐ or ܕܒܒܐ, pl. ܕܒ̈ܒܐ n.m. (↓ ܙܒܪ ܕܒܒܐ) **fly** ܕܒ̈ܒܐ ܕܡܝܬܝܢ *Eccl* 10:1; *ES2* 33:34; ܒܕܡܘܬ ܕܒܒܐ ܥܕ ܬܢܝܢܐ *Sind* 22:21; *Bhchr* 234:1; pl. ܕܒ̈ܒܐ ܕܒܣܘܦ̈ܝ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ *Is* 7:18; *MiS* 355a:19 [P. 138]

N, SG §115 (voc.); id., Beitr 120; Schulth, Zurufe 57 (etym.).

ܕܒܒ ܟܠܒܐ- n.m.cs. (↓ ܟܠܒܐ) **dog fly** *ExHex* 8:17 (κυνομυία) [P. 138]

ܕܒܒܢܝܬܐ n.f. **horsefly** *BAli1* 3015; ܕܒܒܢܝ̈ܬܐ ܕܕܒܩܢ ܠܬܘܪ̈ܐ *Geop* 102:24 (μυώψ) [P. 138]

ܕܒܓܐ n.m. (perh. < Arab دَبَّاغ Lag, GA 32, no. 79; Ma דאבאגא MD 98) **tanner** ܥܠܝܡܐ ܕܒܓܐ *DionbṢcomtAp* 75:2 [expl. of ↓ ܒܘܪܣܝܐ]; *Bhchr* 575:4 [in list of leather professions] [P. 138]

ILS 151.

ܕܒܘܚܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ) **sacrificer** ܠܗܕܪ̈

ܕܒܘܚܝܐ *ESHaer* 123:17 (benefice); ܗܠܝܢ ܕܒܘ̈ܚܝܐ ܘܚܘ̈ܪܫܐ ܕܫܪ̈ܦܐ *SevVit* 41:11 [P. 138]

ܕܒܘܚܝܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ) **act of sacrifice** ܦܪܶܫ ܐܚܣܢ ܠܕܒܘܚܝܐ *Card* 87:1 [P. 138]

ܕܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܕܒܥ) **sting, point, spine** ܕܒܘ̈ܥܘܗܝ ܒܗ ܢܬܡܟܟܢ Cyril in *ZDMG27* 595:v78 (of spear); ܕܒܘܥܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ZM1* 39:11 (in crown); ܕܒܘ̈ܥܐ ܒܕܒܘܒܬ ܦܘ̈ܡܐ *AS4* 42:25; *Phys* 8:2; ܕܒܘܥܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *JSB4* 890:17 [P. 138]

ܕܶܒܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ; cf. ↓ ܕܰܒܽܘܩܳܐ) **glue** ܒܛܝܢ̈ܬܐ ܐܘ ܒܕܒܘܩܐ *Med* 108:1; *BAli1* 3012 [expl. as دِبْق] [P. 139]

Schleifer 181.

ܕܰܒܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ, ܕܶܒܘܩܳܐ; mng. 2: < JBA דבוקא DJBA 311, > Arab دَابُوق birdlime Fr, AF 120) **1. sticking, adhering** ܡܕܡ ܕܟܠܗܘܢ ܘܕܒܘܩܗ *Jšddev2* 214:8; **2. glue** *BBah* 529:9 [expl. as ↓ ܠܬܐ] [P. 139]

Mng. 1: Br, ZS 7 (1929) 309 [≠ Schleifer 181].

ܕܰܒܽܘܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܒܩ, ܕܒܝܩܘܬܐ) **adherence** ܕܒܘܩܘܬܗܘܢ *IS* 92:22 [of limbs] [P. 139]

ܕܶܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ ܕܶܒܽܘܪܺܝܬܳܐ; Ma זימבורא MD 166 [diss. < זיבורא MG 45^{1}]) **wasp** ܘܪܕܦܘܟܘܢ ܐܝܟ ܕܒܘ̈ܪܐ ܡܬܬܢ̈ܢܐ *Dt* 1:44 (H דְּבֹרִים; smoked out); *AS4* 77:22; *Geop* 99:23; JS in *am4* 653:4 [P. 140]

ܕܳܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ) **1. one who carries away a.** general ܕܒܘ̈ܪܝܢ ܐܡܪܘ ܠܢ *Ps* 137:3 (H שׁוֹבֵינוּ; to embitter); ܠܕܒܘ̈ܪܝܗܘܢ ܠܐ ܡܡܪܝܢ *Bard* 11:11 (to harm); ܕܒܘܪܗܘܢ ܫܒܛܐ ܗܘ *ESHaer* 50:22 (staff); **b.** purgative angel ܡܟܐ ܘܡܟܐ ܕܒܘܪ̈, *ESSerm4* 43:v16 (on both sides) **2. corpse-bearer** ܩܒܪܘܗ ܘܐܬܘ ܕܒܘܪ̈, *ES3* 237:42; **3. rower** ܒܗ ܠܐ ܠܒܶܩ ܘܠܐ ܕܒܘܪ̈ܐ ܡܬܬܪ̈ܝܢܐ. ܘܠܐ ܡܠܚ̈ܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܠܗ ܒܐܘܡܢܘܬܐ *JSB4* 40:21; **4. charioteer** ܠܕܒܘܪܐ ܡܫܒܚܝܢ ܕܡܪܟܒܬܐ they extol the charioteer *ESNisB2* 51:25 [P. 139]

Mng. 1b: Beck, CSCOSS 149 53^{4}.

ܕܶܒܽܘܪܺܝܬܳܐ *Sind* 9:21; *IAB1* 702:6; 703:3; *AS* 176:30; ܕܶܒܽܘܪܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܒܽܘܪܳܐ; JPA דבורי*, pl. דבוריין DJPA 138, CPA ܕܒܘܪܝ, pl. ܕܒܘܪܝܢ CCPA1 249) **1. bee** ܥܠܝܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *Jud* 14:8 (H דְּבֹרִים); ܙܠ ܠܘܬ ܕܒܘܪܝܬܐ *PrHex* 6:8 [cited Didasc 154:5]; *JulRom* 17:16; ܟܘܪ̈ܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *Bhce2* 481:15 (hives); **2. wasp, hornet** ܐܫܕܪ ܕܒܘܪ̈ܝܬܐ ܩܕܡܝܟ *Ex* 23:28; *Dt* 7:20; *Jos* 24:12 (H צִרְעָה) [P. 140]

ܕܒܘܫܐ n.pl. (↓ √ܕܒܫ) **cake**, in phrase

- **ܕܒܘ̈ܫܐ ܕܐܦܫܬ̈ܐ** n.m.pl. (↓ ܐܦܫܬܐ) **raisin cakes** *Hos* 3:1 (H אֲשִׁישֵׁי עֲנָבִים; cf. BhebHos ib. (3:11); ES2 237:37); *Jšdd* 15:5; ܚܕ ܕܒܘܫܐ *am7* 596:3: *Sahd* 563:10; *BAli1* 3020; *BBah* 529:20 [expl. as مسيح الزبيب زعم] [P. 141]

ܕܒܚ vb. (↓ ܕܳܒܽܘܚܳܐ, ܕܒܘܚܝܐ, ܕܶܒܚܳܐ, ܕܶܒܚܬܳܐ, ܕܒܝܚܘܬܐ, ܕܒܳܚܳܐ, ܡܰܕܒܚܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to slaughter** ܦܛܝ̈ܡܐ ܕܒܚܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ez* 34:3; ܒܗ ܕܕܒܚܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܦܨܚܐ *Mk* 14:12 (ϑύω); **2. to sacrifice** ܕܳܒܚܰܝ ܕܒܚܬܐ *1Sm* 2:15; ܠܫܐܕ̈ܐ ܗܘ ܕܒܚܝܢ ܘܠܐ ܠܐܠܗܐ *1Cor* 10:20 (ϑύω)

Pa. to sacrifice (constantly) ܘܕܰܒܰܚ ܝܥܩܘܒ ܕܒܚܬܐ ܒܛܘܪܐ *Gn* 31:54; ܠܡܕܒܚܘ *1Sm* 1:3 [yearly]; ܒܟܪ̈ܐ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܕܰܒܚܘ *ESSerm2* 21:v1149; ܡܕܒܚܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܢܦܫܗ ܘܟܠ ܐܠܗܝ̈ܗܘܢ *Add* 34:6

Etpe. to be sacrificed ܢܬܕܒܚ ܡܛܠ ܢܦܫܟ *VRabb* 200:27 [P. 138]

ܕܶܒܚܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ; JBA דִּבְחָא DJBA 326, Ma 2#דיהבא feast MD 107) **animal sacrifice, victim** ܕܒܚܐ ܬܪܝܨܐ *ES2* 24:3 (proper); ܘܠܐ ܕܒܚܐ ܕܢܘܪܐ. ܚܛܗܗ ܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ without the sacrifice of fire, He did want his sin-offering JS in *MS1* 66:v240; pl. ܕܒ̈ܚܐ ܕܐܠܗ̈ܝܗܘܢ *Nm* 25:2; ܕܒ̈ܚܐ ܚܝ̈ܐ ܐܬܩܪܒܘ ܠܐܠܗܐ *Ming1* 53:v158 [P. 138]

ܕܶܒܚܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܒܚ) **1. animal sacrifice, victim** ܘܕܒܚ ܝܥܩܘܒ ܕܒܚܬܐ *Gn* 31:54; ܡܛܠ ܕܨܒܝܬ ܒܛܝܒܘܬܐ ܘܠܐ ܒܕܒܚܬܐ *Hos* 6:6 [cited Mt 9:13]; ܠܡܩܪܒܘ ܕܒܚܬܐ *ES2* 29:29; *MS1* 2:7; **2.** in phrase ܕܶܒܚܬܳܐ ܐܰܠܳܗܳܝܬܳܐ **Eucharist** ܒܕܒܚܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܢܬܚܣܝܘܢ *LES2* 15:21; ܒܕܒܚܐ

ܕܕܒܝܚܘܬܐ ܐܠܗܘܬܐ *MiS* 487a:27 = ܒܝ ܕܒܝܚܘܬܐ *Bhchr* 132:12 [P. 138]

ܕܒܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܚ) **act of sacrifice** ܩܪܒ ܢܦܫܗ ܒܕܒܝܚܘܬܗ *Hebrews* 9:26; *ES1* 170:40; ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܕܒܝܚܘܬܐ he sacrificed his life *Jul* 83:27; ܒܢ̈ܝܐ ܕܪܒܝܬ ܐܢܘܢ ܒܕܒܝܚܘܬܟ JS in *MS2* 53:v28 (to please) [P. 138]

ܕܒܝܩܐ adj., n.f. (↓ √ܕܒܩ) **1. adherent, connecting a.** general, abs. ܕܒܝܩ ܗܘܐ ܠܗ he stuck with him *Mk* 5:24 (ἠκολούθει); ܫܟܒ ܠܗ ܘܕܒܝܩ ܠܗ *ES1* 120:2 (to ground); ܫܪܬܗ ܕܒܝܩܐ ܒܫܪܬܗ ܕܐܡܗ *KwDW* 399:15 (umbilical cord); **b.** of ligatures ܟܕ ܕܒܝܩܐ ܟܦ ܥܡ ܚܝܬ *ON* 9:12; 10:1; 10:3; ܟܕ ܕܒܝܩܐ ܢܘܢ ܥܡ ܕܠܬ *EṬ* 42:9; 42:11; **2.** gramm. **a.** n.m. [calque < Arab موصول] **conjunctive noun** ܗܠܝܢ ܕܒܝ̈ܩܐ ... ܡܬܩܪܝܢ *BhGr* 79:27 [e.g. ܗܘ̇ ܕ-. ܡܢ ܕ-]; 82:22; **b.** adj. [calque < Arab لازم] **intransitive** ܡ̈ܠܐ ܕܒܝ̈ܩܬܐ ܘܡܥܒܪ̈ܢܝܬܐ intransitive and transitive verbs *BhGr* 92:9; 94:10; etc. [P. 139]

Mng. 2: Moberg, Term 26*.

ܕܒܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܩ) **1. adhesion, connection a.** general ܒܗܕ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗܕ̈ܡܝܢ. ܕܒܝܩܘܬܗܘܢ ܐܝܬܝܗ ܐܣܝܘܬܗܘܢ *IS* 92:18; ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܒܝܩܘܬܐ ܡܫܥܒܕܐ *BhGr* 41:20; **b.** of ligatures ܘܢܩܝܦܘܬ ܠܗ ܐܬܘܬܐ. ܥܡ ܗܿܐ ܬܘܒ ܒܕܒܝܩܘܬܐ *BhGr2* 19:v130; **2. compression of the lips** cs. ܕܒܝܩܘܬ ܬܪܬܝܢ ܣܦ̈ܘܬܐ *BhGr* 194:12; **3.** [calque < Arab صلة] gramm. **relative pronoun** ܕܒܝܩܘܬ ܫܘ̈ܥܒܕܐ *BhGr* 79:23; **4.** gramm. **intransitivity** cs. ܕܒܝܩܘܬ ܡ̈ܠܐ ܘܫܘܢܝܗܝܢ transitive and intransitive verbs *BhGr* 92:8 [P. 139]

ܕܒܝܪ adj. (↓ √ܕܒܪ) **leading a.** alone ܕܒܝܪܝܢ ܘܐܬܝܢ ܠܒܘܪܐ *BalJos* 192:10; ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܬ ܒܛܘܦܪ̈ܐ ܟܕ ܕܒܝܪܐ ܩ̈ܠܝܠܐ *Aristides* 16:6; **b.** w. ܠ-: ܕܒܝ̈ܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 76:7; ܕܒܝܪܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܢܟܣܬܐ they lead him like a lamb to slaughter *Jul* 44:10 [P. 139]

... ܕܒܝܬ- n.m.pl.cs. (↓ ܒܝܬܐ; JBA דְּבֵי(ת) DJBA 311) **member(s) of**, in phrase

- ܕܒܝܬ ܡܪܝ n.m.cs. (↓ ܡܪܝܐ) **attendants of a monastery** ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܕܒܝܬ ܡܪܝ *JohEphLES* 361:5; 363:6; 364:6; 365:7 [P. 840]

ܕܒܠܬܐ, pl. ܕܒ̈ܠܐ n.f. (TA דבילתא TJ Jud 9:11, JPA דבילה DJPA 138, BH דְּבֵלָה HALOT 209) **cake of figs** ܕܒܠܬܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *Is* 38:21 // *2Kg* 20:7; pl.abs. ܡܐܬܝܢ ܕܒ̈ܠܝܢ *1Sm* 25:18; *2Sm* 16:1 [cf. ES1 416:21]; det. ܕܒ̈ܠܐ *Judith* 10:5 [P. 138]

Voc: So UM & Po to Is 38:32, MasJs ib. (58:5); but ܕܒܝܠܬܐ *Bheb2Kg* 20:7 (35:16) [ܒܪܒܝ ܒܝܬ ܡܪܘܒܘܬܐ ܘܪܘܒܝܢ ܘܬ]).

ܕܒܢܓܐ n. (< Arab, NP طِبَانجَة PED 808; ↓ ܛܦܢܘܣܩܐ) **blow, stroke** *Prot* 91:18 [P. 138]

ILS 147.

ܕܒܓ vb. (↓ ܕܒܘܓܐ, ܕܒܓܐ, ܕܘܒܓܐ, ܕܘܒܓܬܐ, ܡܕܒܓܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **to sting, bite** ܠܥܘܩܣܗ ܐܝܬܘܗܝ, ܘܠܥܩܪ̈ܒܐ ܕܒܓ *Afr* 135:2; ܕܒܓܐ ܐܦܥܐ ܘܠܐ ܐܢܒܬ *ESSerm1* 65:v366 (anger); ܢܕܒܘܓ ܠܡܘܠܕܗܘܢ *Bal* 262:18 [reptile]; ܕܫ ܥܠ ܚܘܝܐ ܘܕܒܓܗ *Bhchr* 293:26 (snake); ܓ̈ܓܐ ܕܕܒܓܘܗܝ JS in *MS1* 38:v150 (nails)
Pa. to sting, prick ܕܘܩܐ ܒܝܫܐ ܕܡܕܒܓܝܢ ܠܢ ܡܪܝܪܐܝܬ the evil scouts who prick us bitterly *BalZ* 12:11; *BhebDt* 1:44 (224:9); ܡܕܒܓܝܢ ܠܗܕ̈ܪܐ ܒܡܚ̈ܛܐ *ThbK2* 306:8; ܝܢܘܩܐ ܒܪ ܫܢܬܐ ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܕܒܓܝܢ ܠܗ ܒܡܚ̈ܛܐ they took a small child of one year and pricked it with needles *MiS* 312b:15
Af. to cause to bite ܡܕܒܓ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܦܥܐ *BhLSt* 61:4
Etpe. 1. to be bitten ܫܒܪܐ ܕܐܬܕܒܓ *ESHaer* 4:19 (child); ܠܥܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܒܪ̈ܝܐ. ܟܕ ܡܢ ܠܒܪ ܢܦܫܐ ܘܒܡܫܪܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܕܒܓܐ *KwDW* 214:3 (arrowhead); *Bhchr* 293:26; ܡܢ ܫܪܪܐ ܡܬܕܒܓܝܢܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܘܝܐ we are bitten by truth as if by a serpent *Bhcar* 115:6; **2. to be stung, pierced a.** general ܐܬܕܒܓ ܡܢ ܠܥܘܩܣܗ *Jšddev2* 225:20; ܡܬܕܒܓܐ ܒܪܘܡܚܐ ܠܦܢܐܝܬ *BhNom* 153:1 (superficially by a small spear); **b.** metaph. of love ܐܬܕܒܓ ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ *PetrIb* 119:19; **3. to be excited, provoked** ܐܬܕܒܓ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܪܫܝܥܐ *Bhce3* 395:6 [P. 138]

ܕܒܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܝ) **sting, bite** ܕܒܝܗ ܗܘ̇ ܦܘܪܬܥܢܐ ܕܒܝܐ ܡܥܝܩܐ *KwDW* 55:13 (flea); ܫܘܦܪܘܬ ܬ̈ܟܠܐ. ܕܘ̈ܒܝܗܝܢ ܡܢ ܡܥܝܩܐ. ܘܡ̈ܬܝܢ ܒܕܒ̈ܝܗܝܢ ܡܢ ܠܩܠܝܬܐ ܕ̈ܓܠܝܫܐ ܒܣܡ ܡܘܬܐ *ib.* 209:18 (poisoned arrowheads) [P. 138]

ܕܒܩ vb. (↓ ܕܳܒܽܘܩܳܐ, ܕܒܽܘܩܳܐ, ܕܳܒܽܘܩܽܘܬܳܐ, ܕܒܺܝܩܳܐ, ܕܒܺܝܩܽܘܬܳܐ, ܕܶܒܩܳܐ, ܕܽܘܒܳܩܳܐ, ܡܕܰܒܩܳܢܳܐ; JBA דבק DJBA 312, Ma דבק MD 101) **Pe.#1** [*e/a*] **1.** w. ܒ- **to stick to, adhere** ܠܓܪܒܗ ܕܢܥܡܢ ܢܕܒܩ ܒܟ *2Kg* 5:27 (leprosy); ܡܫܟܝ ܘܒܣܪܝ, ܕܒܩ ܒܓܪ̈ܡܝ *Job* 19:20; **2.** w. acc. **to follow** ܕܒܩܘܗܝ, ܣܡ̈ܝܐ ܬܪܝܢ *Mt* 9:27; ܕܒܩܘܗܝ, ܟܕ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ *apap* 17:3 (in wilderness); ܕܒܩܬ ܐܢܝܢ *StSin5* 8:4; **3. to be numbed** ܕܒܩܬ ܥܝܢܗ *AM2* 349:39 (eye)

Pe.#2 [*a/o*] **to press to** ܕܒܩܬ ܦܘܡܢ ܠܐܪܥܐ *Ps* 44:26; ܕܒܘܩ ܦܘܡܟ ܠܥܦܪܐ *INB* 139:10

Pa. 1. to stick, join together ܕܒܩܘ ܛܪ̈ܦܐ ܕܬܐܢܐ *Gn* 3:7 (H וַיִּתְפְּרוּ) [cf. ES1 139:48]; ܕܒܩ ܐܢܝܢ ܘܐܬܐܣܝܬ he made them stick (with me), and I was healed *apNTSy* 48:4; **2. to bind** (book) ܕܒܩ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ *BO1* 306a:16; *CatPar* 31b:2; ܘܟܬܒܬ ܒܗ ܪܫܐ ܕܕܘܝܕ ... ܘܕܒܩܬܗ *CatWr1* 59b:4

Af. 1. to make stick, attach ܐܕܒܩ ܠܫܢܟ ܒܚܟܟ *Ez* 3:26 (H הִדְבִּיק); ܐܕܒܩ ܢܦܫܗ ܠܦܓܪܐ ܕܡܠ̈ܬܐ *JSB5* 801:9; ܢܕܒܩܘܢܝܗ, ܠܗܢܐ ܠܗܪܣܝܣ *SAL2* 377:16 (heresy); **2. to join** ܐܕܒܩ ܩ̈ܠܦܝܟ ܢܘ̈ܢܐ ܕܢܗܪܝܟ *Ez* 29:4 [cf. ES2 189:26]; **3. to apply o.s.** ܡܕܒܩܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܡܠܠܬ, ܒܝܫܐܝܬ *KwD*² 143:1

Etpe. 1. to adhere ܗܢܘܢ ܐܬܕܒܩܘ ܒܪܚܡܬ ܦܬܘܪܬܐ *ES2* 102:9; **2. to be joined** ܠܚܝܢܐ ܚܝܐ ܐܬܕܒܩ *ES2* 473:9 [not in *ESHaer* 60:26]; ܐܬܕܒܩܘ ܬܪ̈ܬܐ ܗ̇ܢܝܢ *am1* 17:8

Etpa. 1. to adhere a. w. ܒ-: ܒܗܘܢ ܐܬܕܒܩ *1Kg* 11:2; ܒܚܛ̈ܗܘܗܝ, ... ܐܬܕܒܩ *2Kg* 3:3 (H דָּבֵק); ܡܬܕܒܩܝܢ ܒܗ *Sir* 4:13 (H תמך); **b.** w. ܠ-: ܐܬܕܒܩ ܠܫܠܡܘܬ ܦܬܘܪ̈ܬܐ *ES1* 546:34; **2. to be bound** (book) ܐܬܕܒܩܬ ܗܘ ܐܘܪܝܬܐ *CatMB* 2a:35 [P. 139]

ܕܶܒܩܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ; mng. 2: JBA דִּיבְקָא DJBA 326, Ma דיבקא MD 106) **1. glue** ܘܐܡܪ ܥܠ ܕܒܩܐ ܕܫܦܝܪ ܗܘ *Is* 41:7 [cf. ES2 88:35]; *EN* 25:v58 [expl. as دِبْق]; **2. a. seam** ܣܛܪܐ ܕܕܒܩܐ ܐܚܪܢܐ *Ex* 26:4 (H מַחְבֶּרֶת); **b. joint** ܕܒܩܐ ܕܫܪܝܢܐ *1Kg* 22:34 (H דְּבָקִים; of tendons; cf. ES1 513:47; but acc. to BBah 531:27: ܕܒ̇ܩܐ ܕܫܪܝܢܐ); ܗ̇, ܒܢ̈ܝܒܝܗ̇ ܕܬܬܒܪ ܕܒ̈ܩܐ *am6* 206:19 [lioness] [P. 139]

ܕܒܪ vb. (↓ ܕܳܒܽܘܪܳܐ, ܕܒܺܝܪ, ܕܒܳܪܳܐ, ܕܰܒܳܪܳܢܳܐ, ܕܒܳܪܽܘܬܳܐ, ܕܽܘܒܳܪܳܐ, ܕܽܘܒܳܪܳܢܳܐ, ܡܰܕܒܪܳܢܳܐ, ܡܕܰܒܪܳܢܳܐܺܝܬ, ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܕܰܒܪܳܢܳܐ; JBA דבר DJBA 313, Ma דבר MD 102) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **a. to lead, guide, drive** ܘܕܒܪ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ *Gn* 2:15 (H וַיִּקַּח); ܕܒܪܬܢ ܕܢܡܘܬ ܒܡܕܒܪܐ *Ex* 14:11; ܠܡܕܒܪܗ *Didasc* 12:21; ܕܒܪܬܗ ܪܘܚܐ *ES1* 520:7; **b. to plow** ܐܠܦܐ ܒܨܡܕܘܬ ܦܕ̈ܢܐ. ܕܒܪ̈ܢ ܒܝܡܐ ܣܠܘܠ̈ܝܗܝܢ like yokes of oxen, the ships plow their furrows in the sea *IAB1* 310:6; **c. to take with o.s.** ܘܕܒܪ ܐܒܪܡ ܠܫܪܝ, ܐܢܬܬܗ *Gn* 12:5 (H וַיִּקַּח); *Nm* 16:15 (H נָשָׂא); ܐܕܒܪܟܘܢ ܠܘܬܝ *Joh* 14:3; ܕܒܪܢܝ ܠܝ. ܘܠܡܠܟܐ ܚܙܝܬ ܗܘܐ *Clr* 149:35; *ROrChr9* 246:4; **d. to marry** ܠܡܕܒܪ ܠܡܪܝܡ ܡܟܝܪܬܟ *MtC* 1:20; ܠܐ ܢܕܒܪ ܠܒܪܐ ܐܢܬܬܐ *SRRechtsb* 160:6; pass.part. ܐܢܬܬܗ ܕܒܝܪܐ *JSB5* 386:15 [wife of Uriah]; **e. (1)** w. ↓ ܦܕܳܢܳܐ **to pull a plow** ܬܘܪ̈ܐ ܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܦܕ̈ܢܐ *Job* 1:14 (H חָרַשׁ) [cited Afr 232:12]; ܬܪ̈ܬܥܣܪ ܦܕ̈ܢܐ ܬܘ̈ܪܬܐ ܕܕܒܪ̈ܢ *SAL2* 436:23; **(2)** alone **to plow** ܢܕܒܪܘܢ ܕܒܪܗ *1Sm* 8:12 (H חֲרֹשׁ); ܗܢܘܢ ܒܚܒ̈ܠܐ ܠܨܘܪܗ ܕܓܡܘܫܐ. ܕܢܕܒܪ ܢܚܠܝ *JSB5* 273:5 (to hitch to neck of buffalo w. ropes); **f.** w. ܒܩܛܝܪܐ **to oppress by force** ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܕܒܪܘ ܒܩܛܝܪܐ *Afr* 247:8; 291:21 [≠ ܒܫܘܥܠܐ by flattery]; *am4* 267:11; ܗ̇ܢܘܢ ܕܕܒܪܘܢܝ, ܒܩܛܝܪܐ *DM* 102:22 [cf. ܕܒܪ ܒܪܘܦܠܐ idem VitAnt in *ZDMG51* 371²]; pass.part. ܒܢ̈ܬܐ ܕܒܝܪܐ ܒܩܛܝܪܐ *IA2* 146:v93; **g. to pass of time** ܘܕܒܪ ܒܗ ܒܗܢܐ ܣܘܒܪܢܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܕܢܡܫܚܘܢ ܫܢ̈ܝܢ *PO4* 379:12; ܟܕ ܕܒܪ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ *EOE* 54:23; **2.** intr. **a. to move, bestir o.s.** ܨܒ̈ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܕܒܪ̈ܢ the affairs of the world move in time *Jul* 69:26; ܡܕܒܪ ܕܒܪ ܓܝܪ ܫܘܠܛܢܐ *JSB5* 861:1; **b. to depart** ܕܒ̇ܪ ܗܘܐ ܠܓܠܘܬܐ *am5* 631:8; ܡܫܪܝܬܐ ܢܕܒܪܘܢ *ThMarg1* 102:21; ܕܒܪ ܒܫܠܡܐ *Chran1* 45:13; **c.** w.

ܒܣܘܣܝܐ **to ride a horse** *JosephB* 795:6; *am2* 282:13; **d. to wander** ܥܠܡܐ ܕܡܫܬܓܫ ܕܒܪ the world which wanders by chance *am6* 98:12; ܟܕ ܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܩܪܝܬܐ *Bhchr* 165:18; **e. to go back, return** *JacBar* 66^4

Pa. 1. to lead, guide ܠܡܐ ܡܫܟܚ ܣܡܝܐ ܠܣܡܝܐ ܠܡܕܒܪܘ *Lk* 6:39 [cited Cyr^2 49:17]; **2. to rule, govern** ܡܪܝܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܒܪܗ *Dt* 32:12 (H הִנְחָה); ܒܢܒܝܘܬܗ ܕܒܪ ܘܫܠܡ in his prophecy he led and fulfilled his duties *Afr* 196:21; ܫܐ̈ܕܐ ܠܒܪ ܘܕܘܒܪܐ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *Jul* 80:4; ܕܒܪܗ ܗܘܐ ܠܦܘܪܢܣܐ *MiS* 444b:19; ܕܢܕܒܪ ܠܟܢܫܬܐ ܒܢ̈ܡܘܣܝܟ *BO2* 214a:34; **3. to regulate diet** ܢܕܒܪ ܠܦܘܬ ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܡܨܐ ܗ̇ܘ ܕܣܝܒܪܗ ܕܟܪܝܗܐ we regulate the diet according to what the sick person can bear *HippAph* 4:17 (διαιτᾶν); **4. to treat, process** ܕܒܪ ܐܝܟ ܒܢܕܐ ܕܢܫܒܘܚ ܕܢܬܐܫܕ *DuvB2* 10:12 [an object]

Etpe. 1. a. to conduct o.s. ܟܐܢܐܝܬ ܐܬܕܒܪܬ *Job* 11:4 (H זַךְ לִקְחִי); **b. to conduct** (one's life) ܘܠܣܓܝܐܬܐ ܠܡܐܬܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ *am1* 209:16; **c. to turn to a certain place** ܠܘܬ ܡܕܡ ܐܬܕܒܪ *AmHex* 7:12; ܒܢܩܦܘܬܐ ܪܒܬܐ ܒܛܘܪܐ ܐܬܕܒܪ *CatVat3* 164:31; **2. a. to be taken** ܘܐܬܕܒܪܬ ܐܢܬܬܐ *Gn* 12:15 (H וַתֻּקַּח); ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ ܕܥܒܪܘ ܬܬܕܒܪ *Job* 11:16 (H תִזְכֹּר); ܐܬܪܒܝܘ ܘܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ *Didasc* 201:20; ܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *apNTSy* 33:4; **b. w.** ܒܩܛܝܪܐ **to be oppressed** ܒܩܛܝܪܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܚܟ̈ܝܡܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝ ܛܘܪܢܐ *Spic* 46:10; *TB* 25:25 (ἠναγκάζετο); **c. to be plowed** ܚܩܠܐ ܬܬܕܒܪ *Jer* 26:18 (H נֶחֱרָשׁ) // *Mi* 3:12; ܡܢܟܣܐ ܕܦܕܢܐ ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܡܬܕܒܪܐ ܐܪܥܐ *BBah* 1830:13; **3. to be practiced, conducted** ܢܡ̈ܘܣܐ ܘܥܝ̈ܕܐ ܐܝ[ܠ]ܝܢ ܕܐܬܕܒܪܘ ܡܢ ܠܥܠ ܒܥܕ̈ܬܐ ܩܕܝ̈ܫܬܐ the laws and customs which were practiced from old in the holy churches *SAL1* 179:17

Etpa. 1. a. to be led ܡܬܕܒܪ ܒܥܡܐ ܟܠܗ *VRabb* 173:12; **b. to comply, yield to** ܐܬܕܒܪ ܠܦܝܣܗ ܕܡܩܕܘܢܝܐ *AlexSy* 7:5; **2. to be dragged** ܡܛܠ ܝܬ̈ܡܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܥܫ ܒܩܛܝܪܐ ܕܒܥܠܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܐ ܒܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܫܝܥܐ *AM2* 314:9; **3. to be regulated of diet** ܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܗܘܦܟܐ ܡܬܒ̇ܥܝܢ ܠܡܬܕܒܪܘ *HippAph* 5:6 (διαιτᾶσθαι); **4. to conduct o.s., behave** ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܕܥܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ *GalSimp* 283:8 (intelligently); ܗ̇ܢܘܢ ܒܢ̈ܝܫܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܢܝܗܘܢ ܐܬܕܒܪܘ *Clr* 53:22 [P. 139]

Pe., mng. 1b: Seidel1 159; mng. 2e: Littm, SemInscr 8, does not consider this to be derived from Arabic; Etpe., mng. 2c: Seidel1 159.

ܕܒܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ) **1. cultivation of the ground**, in phrase ܒܝܬ ܕܒܳܪܳܐ ܕܚܩܠܐ *Mi* 1:6 (H עִי; cf. ES2 272:40); **2. plowing, tilling** ܢܕܒܪܘܢ ܕܒܪܗ *1Sm* 8:12 (H חֲרִישָׁה); **3. driving** ܕܒܪܐ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܕܝܗܘ ܒܪ ܢܡܫܝ *2Kg* 9:20 (H מִנְהָג); **4. movement, agitation** ܕܒܪܐ ܕܡܝ̈ܐ *IAB1* 133:12; ܗ̇ܘ ܕܒܪܐ ܕܫܒܠܐ ܘܫܓܝܫܐ *JohEphLES* 262:12 [P. 140]

Mng. 2: Seidel1 169.

ܕܰܒܪܳܐ n.m. (↓ ܦܪܝܘܬܐ ܕܕܰܒܪܳܐ, ܦܪܝܘܬ̈ܢܝܐ ܕܕܰܒܪܳܐ; mng. 1: JBA דַּבְרָא DJBA 313, Ma 2# דאברא MD 98) **1. land, field** ܚܝܘܬܐ ܕܕܒܪܐ *Gn* 1:30 (H הָאָרֶץ); 24:4; ܟܐܦ̈ܐ ܕܕܒܪܐ *Job* 5:23 (H הַשָּׂדֶה); ܐܝܠܝܢ ܕܕܒܪܐ ܐܢܘܢ those that are wild *Didasc* 142:21; ܒܕܒܪܐ ܘܒܛܘܪܐ *ESSerm4* 29:19; ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܒܥܐ ܕܐܠܦܐ ܢܗ̈ܪܐ ܥܠܘ ܕܒܪܐ *KwDW* 171:20 (to travel); **2. desert** *am3* 608:5; ܥܠܘ ܒܗ̇ܝ ܕܒܪܐ *ib.* 614:9; 614:15; **3. pasture land** ܥܢܐ ܒܕܒܪܐ *ESNisB1* 14:16; ܐܓܘ̈ܪܣܐ ܘܕܒܪܐ *EChe10* 8:18 (WMcl 409:11) [P. 140]

Mng. 1: Seidel1 148; mng. 3: ib. 149.

ܕܰܒܪܳܝܳܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **of the field** ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *Bhchr* 297:23 [P. 140]

ܕܒܰܪܬ݂ܳܐ *2Sm* 3:22 (U) n.f. (↓ √ܕܒܪ; mng. 1: TA דְּבָרְתָּא TO Nm 31:11, JBA דְּבַרְתָּא DJBA 313) **1. booty** ܦܠܓܐܬ ܩܢܝܢܗܘܢ ܠܕܒܪܬܐ *Jer* 49:32 (H שָׁלָל; but mostly rendered ܒܶܙܬ݂ܳܐ); ܕܒܪܘ ... ܕܒܰܪܬ݂ܳܐ *Nm* 31:11 (M always ܕܒܰܪܬ݂ܳܐ; H מַלְקוֹחַ); 31:12; 31:20; 31:27; 31:32; ܡܬܕܒܪܐ ܕܒܪܬܗ ܕܓܢܒܪܐ *Is* 49:24; 49:25; ܫܒܘ ܫܒܝܬܐ ܘܕܒܪܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *am3* 232:13; ܒܫܒܐ ܡܣܝܒܐ ܘܕܒܪܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *JohEphB* 176:31; ܕܒܪ̈ܬܐ ܕܒܬܘܪܐ ܘܠܓܡ̈ܠܐ *Bhchr* 85:21; **2. band of captives** ܕܒܪܬܐ ܟܠܗ̇ ܘܫܒܝܐ ܕܥܡܗ *PO9* 584:3 [P. 140]

ܕܒܫ vb. (denom. < ↓ ܕܒܫܐ; ↓ ܕܒܘܫܐ, ܕܐܦܝܬܐ, ܕܒܫܢܝܐ, ܕܒܫܬܐ) **Pa. to be like honey** ܗܘ ܢܕܒܫ ܓܘܢܗ *DuvB2* 100:5 [color] [P. 141]

ܕܒܫܐ n.m. (↓ √ܕܒܫ; mng. 1: JPA דבש, ד[י]בשה DJPA 139, CPA ד[ב]ש, ד[ב]שא LSp 42, JBA דּוּבְשָׁא DJBA 315, Ma דובשא MD 103) **1. honey** ܩܠܝܠ ܕܒܫܐ *Gn* 43:11; ܟܠܒܘܒܐ ܕܕܒܫܐ *1Kg* 14:3 [cf. ES1 480:14]; ܕܒܫܐ ܚܠܝܐ *Ez* 3:3; ܠܒܝ ܡܢ ܕܒܫܐ ܒܣܝܡ ܠܝ *Rabb* 367:21; *ZM1* 8:26; **2. wax** ܦܬ̈ܝܐ ܕܕܒܫܐ *Sing* 72:3 (candles) [P. 140]

Mng. 1: Schleifer 181.

ܕܒܫܢܝܐ adj. (↓ √ܕܒܫ, ܝܠܟܒܢܝܬܐ ܕܒܫܢܝܬܐ; JBA דּוּבְשָׁנָאָה DJBA 315) **of honey, honeyed** ܕܒܘܪܝܬܐ ܕܒܫܢܝܬܐ *KwDW* 405:5; ܡܠܝܛܝܛܝܣ ܕܒܫܢܝܬܐ *DuvB2* 8:12 [type of stone] [P. 141]

ܕܒܫܬܐ, pl. ܕܒܫ̈ܐ n.f. (↓ √ܕܒܫ) **honey bee** ܕܒܫ̈ܐ ܐܡܪܬ, ܕܘܬܪ ܡܢܟܘܬ{ܢ} *Med* 548:17; 579:9; *BAli1* 3037 [expl. as ܕܒܘܪܝܬܐ ܕܥܒܕܢ ܕܒܫܐ]; *BBah* 529:19 [P. 141]

ܕܓܐ, ܕܘܓܢܐ adj. (headword uncertain; ↓ √ܕܓܓ) **dumb, deaf** ܩܠ̈ܝ ܒܝܫܐ ܡܙܕܡܪܝܢ ܒܗ̇ ܕܬܗܘܐ ܕܓܐ the sounds of the Evil One are sung in it [i.e. the ear] so that it becomes deaf *JSB3* 888:11; ܐܒܐ ܬܐܘܡܐ ܕܘܓܢܐ *PO8* 22:10 [P. 141]

ܕܓܓ vb. (↓ ܕܓܐ, ܕܓܝܓܐ, ܕܘܓܐ, ܕܘܓܝܘܬܐ, √ܕܓܕܓ) **Af. 1. to become deaf** ܗܘ ܣܐܒ ܘܐܕܓ *Bhchr* 335:2; ܐܕܓ ܦܠܢ. ܐܕܓ ܐܢܐ *BBah* 537:29 [expl. as ܠܐܕܢܘܗܝ ܠܐ ܫܡܥܐ]; pass.part. ܡܕܓܓ ܐܕ̈ܢܘܗܝ *HippAph* 18:14; **2. to cause s.o. to go deaf** ܒܪܬ ܩܠܐ ܡܕܓܓܬ ܠܐܕܢܐ *IA2* 76:v60; ܡܕܓܓܝܢ ܡܫܡܥܬܗܘܢ *SAL2* 496:13; ܐܕܓܘ ܡܫܡ̈ܥܬܗܘܢ *TDN* 62:22 [P. 141]

ܕܓܕܓ vb. (Pal. < ↓ √ܕܓܓ) **Quad. to stammer** *BAli1* 5411 [expl. as ↓ √ܠܓܠܓ]; *BBah* 537:17; 1010:17 [P. 141]

ܕܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܓܫ; cf. Ma דאגושא piercing MD 98) **striker, murderer** ܐܝܕܐ ܕܕܓܘܫܐ *EzHex* 21:11 [P. 142]

ܕܓܝܓܐ adj. (↓ √ܕܓܓ) **crazy** *BBah* 533:7 [expl. as هايم العقل] [P. 141]

ܕܓܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܓܠ) **discernment** ܒܚܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܒܕܓܝܠܘܬܐ *EbPar* 110:12 [P. 141]

1# ܕܓܠ vb. (↓ ܕܓܝܠܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to aim at, direct a dart towards** ܕܓܠ ܠܥܡ̈ܡܐ *Hb* 3:6 (H וַיַּתֵּר; but ESL2 273:20 explains w. ܐܬܦܫܪܘ as LXX διετάκη); ܠܗ ܡܬܚܝܢ ܘܕܓܠܝܢ *am2* 262:1; **2. to verify** ܚܕ ܗܘ ܕܓܠ ܡܬܩܠܗ ܬܪܝܨܐ *ib.* 76:3 (weight) [P. 141]

Fr. ZA 15(1901) 107; Schulth. HW 17; id., ZA 19(1905) 127.

2# ܕܓܠ vb. (↓ ܕܓܠܐ, ܕܓܠܐܝܬ, ܕܓܠܘܬܐ, ܕܓܠܢܐܝܬ, ܕܓܠܬܐ, ܕܘܓܠܐ, ܬܕܓܠܢܐ; CPA דגל LSp 42) **Pa. 1. a. to lie** ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܕܓܠܝܢ ܚܕ ܒܚܕ *Col* 3:9; ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܪܝܪ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܓܠ because, not being confirmed in his ministry, he lied *asd* 27:17 [cf. ON 13:6]; **b. to deceive (1)** alone ܕܓܠܘ ܐܝܟ ܦܨ̈ܕܐ *Job* 6:15 (like springs); **(2)** w. ܒ- **to deal falsely** ܕܠܐ ܬܕܓܠ ܒܝ *Gn* 21:23 (H שָׁקַר); 31:7 (H הֵתֵל); 21:8 (H בָּגַד); ܒܡܪܝܐ ܓܝܪ ܕܓܠܘ *Hos* 5:7; 6:7 (H idem); ܬܠܡܘ ܠܐ ܡܕܓܠܝܢ ܒܝ *Jul* 250:6; ܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ ܠܗ̇, ܕܒܢܘܡܐ ܣܝܡ ܒܝܢܝܗ̇ *JSB3* 782:3; **c.** w. ܒ- **to disavow, reject** ܕܓܠܢ ܒܡܪܝܐ *Is* 59:13; *Jer* 5:12; *Job* 8:18 (H כִּחֵשׁ); ܕܬ{ܒܕ}<ܕܓ>ܠ ܒܗ ܒܝܘܡܢܐ *IA1* 126:v995 [v. LS 105]; **d.** w. ܒ- **to not stand firm, not abide by** (promise, treaty) ܙܥܘܪܐ ܗܘܬ ܠܘܬ ܒܝܫܬܐ ܕܥܒܕ. ܐܠܘ ܕܓܠ if he had abided by (his promise), the evil he did would have been small *JSB3* 681:3 [double neg.]; ܕܓܠ ܦܘܪܩܢ ܘܠܐ ܫܪܪܗ ܠܡܠܟܐ *ESGE* 137:24; ܕܓܠ ܡܠܟܗ *ChrPsD1* 243:15; *ENchr1*² 209:18; **e. to not hit, not strike** ܡܚܝܐ ܠܐ ܕܓܠ. ܘܫܪܝܗ, ܡܢ ܨܘܪܐ *am2* 350:13 [text: ܕܓܠ] [in executing w. a sword]; **f. to err** ܓ̄ ܫܢ̈ܝܢ ܕܡܕܓܠ ܒܫܘܠܡܗ three years in which he errs at its end *Chrmin* 265:2 [of chronology]; **2. to assert to be false** ܕܓܠܬ ܠܐܠܗܝܢ *ESGE* 41:12; ܠܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ ܒܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Add* 48:12 (word of Messiah); ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܘ ܡܘܫܬܐ. ܘܕܓܠ ܐܢܘܢ *JSB3* 767:8; ܟܐ ܕܡܕܓܠܝܢܗܘܢ *Bhce3* 173:9

Af. (sic !) **to negate**, pass.part. ܐܢ ܡܓܒܪ ܐܘ ܡܕܓܠ (each sentence) whether affirmed or negated *BhGr* 91:19

Etpa. 1. w. ‑ܒ **to become false, misled** ܡܐ ܕܫܠܡܬܘܢ ܠܡܕܓܠܘ ܢܬܕܓܠ ܒܟܘܢ *Is* 33:1; ܐܬܕܓܠܘ ܒܗܘܢ *JohEphB* 54:11; *MiS* 342a:38; **2. to be deceived** ܐܬܕܓܠ ܡܢ ܣܒܪܗ ܘܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܗ *PO4* 11:13 (in hopes & illusions); ܐܬܕܓܠ ܣܘܟܝܗ ܗܢܐ he was deceived in this expectation *ThMarg1* 214:8; **3. to err, be mistaken** ܐܬܕܓܠ ܠܢܘܡܛܠܝܘܣ ܡܠܦܢܘܢ *PO14* 702:6; **4. to be designated false** ܬ̈ܫܒܚܬ ܐܬܕܓܠ *Jul* 85:1 (letters) [P. 141]

ܕܰܓܳܠܳܐ n.m. (↓ √2#ܕܓܠ; CPA דגל LSp 42, JBA דַּגָּלָא DJBA 314, Ma דאגאלא schemer, deceiver MD 98) **1. lying, false** ܣܗܕܘܬܐ ܕܓܠܬܐ *Ex* 20:16 (H שֶׁקֶר); ܠܫܢܐ ܕܓܠܐ *Pr* 6:17; *asd* 2:16 [n. fnd.]; ܢܒܝ̈ܐ ܕܓ̈ܠܐ JohDar in *MS1* 107:2; ܛܶܒܳܐ ܕܓܠܐ *MiS* 700:10 (rumor); **2.** cs. in phrases **a.** ܕܓܠ ܫܡܐ **falsely named** ܗܢܘ ܕܒܢܘܬܐ ܕܓ̈ܠܝ ܫܡܐ ܘܡܒܠ̈ܒܠܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *DM* 210:17 (ψευδώνυμος); ܐܠܗ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܓ̈ܠܝ ܫܡܐ *SAL2* 308:6; **b.** ܕܓ̈ܠܝ ܬܪ̈ܥܘܢܐ **false doors** *BelDHex* 14:20 (ψευδο‑θύρια) [P. 141]

ܕܰܓܳܠܳܐܝܬ adv. (↓ √2#ܕܓܠ) **falsely** ܒܢܘ ... ܕܓܠܐܝܬ *ESRef1ER* 51:23 (to give a surety); ܕܓܠܐܝܬ ܘܡܕܒܐܝܬ *ES2* 275:36; ܠܐ ܬܣܗܕ ܕܓܠܐܝܬ *MkH* 10:19 (ψευδο‑) [P. 141]

Juckel, Harklean 189.

ܕܰܓܳܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܕܓܠ; Ma דאגאלותא MD 98) **1. falsehood, lie** ... ܠܐ ܬܐܡܐ ܒܕܓܠܘܬܐ *Ex* 20:7 (H שָׁוְא; to swear); ܪ̈ܘܒܒܢ ܣܝ̈ܡܐ ܕܕܓܠܘܬܐ numerous compositions of falsehood *ESRef1ER* 48:10; ܠܒܝܫ ܠܗ ܠܕܓܠܘܬܐ *JSB2* 509:14; **2.** cs. in phrase ܕܓܠܘܬ ܟܘ̈ܐ [perh. better ܕܓ̈ܠܬ] false windows *BelDHex* 14:14 [P. 141]

ܕܰܓܳܠܳܐܝܬ n.f. (↓ √2#ܕܓܠ) **falsely** ܐܬܚܫܠ ܐܠܝܨܐܝܬ ܕܢܚܘܐ ܐܝܟ ܕܓܠܐܝܬ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢܝ ܒܟܬܒ̈ܝ he necessarily set himself falsely to show (the letter) to be my composition *SevLet* 370:10 [P. 842]

ܕܰܓܳܠܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܕܓܠ) **falsehood, lie** ܗܐ ܕܓܠܬ ܒܝ ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܕ̈ܓܠܬܐ *Jud* 16:10 (H כָּזָב); ܫܪܪܐ ܐܦ ܕܓܠܬܐ *TB* 58:30 (ψεῦδος); ܒܕܓܠܬܐ ܢܩܦܗ ܐܕܒܩ he attached himself to falsehood *ECth* 53:1 [P. 141]

ܕܓܡ vb. (↓ ܕܓܡܐ) **Pe.** [*e/a*] **to be(come) weak of eyes, grow dim** ܕܓܡ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܘܪ̈ܐ *IA1* 254:v80; ܥܝ̈ܢܐ ܕܕܓ̈ܡܢ ܒܚܝܠܬܐ *IAB1* 217:3; *Philox2Rom* 105:12 [n. fnd.]; ܠܐ ܟܗܪ ܥܝܢܗ ܕܓܡܬ ܒܗܕܐ ܡܠܗ ܣܝܒܘܬܐ *am5* 119:6; ܕܓܡ ܥܝ̈ܢܘ<ܗ>ܝ *BBah* 533:26 [P. 142]

ܕܓܡܐ, ܕܓܡܐ *BhGr* 23:17; 212:26 n.m. (↓ √ܕܓܡ; mng. 2: cf. Arab دَجْن much rain) **1. a. opthalmia** (eye disease) ܠܥܝܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܓܡܐ *HippAph* 26:4; ܕܓܡܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 53:3; *EN* 77:v41 [expl. as وجع العين]; **b. bleariness** *BBah* 533:25 [expl. as ܟܠ ܚܫܐ ܕܥܝ̈ܢܐ ܡܢ ܢܦܝܚܐ from swelling]; **c. blindness** ܕܓܡܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *am4* 40:2 (of paganism); ܡܟܒܪܝܢ ܕܓܡܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *JSB4* 827:9 (to hinder); **2. heavy snow** *EN* 77:v41 [expl. as الثلج الشديد القوى] [P. 142]

Schleifer 181.

ܕܓܪܐ n. **injury to the eye** ܕܓܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *BBah* 534:4 [expl. as ܠܗ̇ ܕܡܚܝܠܐ ܐܡܬ, ܠܥܝܢܐ ܕܐܚܕ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ] [P. 142]

ܕܓܫ vb. (↓ ܕܓܘܫܐ, ܕܓܫܐ; cf. JPA דגש to provide w. *dageš* DJPA 139) **Pe.** [*a/a*] **to dig through, pierce through** ܣܦܣܪܐ ܕܓܫܐ *Pr* 12:18 (sword); ܕܒܥܘ ܢܕܓܫܘܢܝܗܝ, ܥܠ ܥܠܬܐ to pierce him through on the altar *Jul* 53:10; ܪܗܛܘ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܕܫܠܡ. ܘܕܓܫܘܗܝ, *ChrPsD1* 295:25 [w. swords]; ܒܗܘܢ ܕܓܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܓ̈ܫܐ ܢ̈ܝܪܐ *ib.* 99:7; ܕܓܫܗ ܒܢܝܙܟܐ *Bhchr* 107:17 [w. spear]; pass.part. ܕܓܝܫ ܗܘ ܐܪܝܐ ܒܪܘܡܚܐ JS in *asd* 105:25

Pa. to dig through ܐܝܟ ܙܓܠܦ ܐܝܟ ܠܡܕܓܫܘ *KwD*^{2} 187:9

Etpe. to be struck ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܡܬܕܓܫܝܢ ܗܘܘ *2Macc* 12:22; ܡܬ{ܪ}<ܕ>ܓܫܘ ܢܬ{ܪ}<ܕ>ܓܫܘܢ *ES2* 305:4; ܦܠ̈ܚܐ ܟܠܗܘܢ ܡܬܕܓܫܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 791:18; ܟܠܗܘܢ ܡܬܕܓܫܘ ܐܬܕܓܫܘ *Aristides* 10:11; ܟܕ ܬܠܝܢ ܒܙܩܝ̈ܦܐ. ܘܡܬܕܓܫܝܢ ܒܣܦܣ̈ܪܐ ܘܒܟܘܢܛ̈ܪܐ while they were hung on the crosses and were struck with swords and short spears *MiS* 261a:27

Etpa. to be pierced through ܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܢ ܒܡܣܡ̈ܪܐ. ܘܒܪܘܡܚܐ ܐܬܕܓܫ *ES1* 549:23; ܚܪ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܬܕܓܫܘ ܒܗ̇ ܬܓܪ̈ܐ *IAB1* 478:12 (merchants) [P. 142]

ܕܓܫܐ n.m. (↓ √ܕܓܫ; Ma דגאשא MD 102) **beating** ܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܓܠܐܪܐ ܘܠܐ ܕܕܓܫܐ *KwD*² 165:10; ܕܓܫܗ ܗܘܝ ܒܟܦܝܗܘܢ *ib.* 187:7 [P. 142]

ܕܕܐ, pl. ܕܕ̈ܐ n.m. (CPA דד, s.v. בר דד CCPA2b 250; cf. ↓ √ܕܕܝ pa.) **1. paternal uncle** ܒܢܘܗܝ ܕܕܗ ܕܐܗܪܘܢ *Lv* 10:4; *ES1* 396:24; *BO3/1* 196b:31; *Bhchr* 97:6; pl. ܕܕ̈ܐ *CatWr1* 163b:20; ܠܗ̣ ܟܠ ܕܕ̈ܐ ܕܠܝ *CatBerl1* 39:30; **2.** same as BH דוֹד **beloved** ܕܕܝ *Song* 1:16 [cf. MS2 12:26]; *ib.* 5:10 [cf. ES1 365:38] [P. 144]

Mng. 1: Nöld, NB 121¹ [children's word]; Schulth, Zurufe 18; NsGr 136ff. [n. fnd.]

ܕܕܝܢ n. (< δᾴδιον; JPA דדין DJPA 139) **torch of resinous cedar wood** ܕܕܝܢ ܫܡܝܢܐ *Geop* 11:29; ܘܡܫܚܐ ܕܕܝܢ ܕܡܢ ܐܪܙܐ *ib.* 119:12 [P. 142]

Pfl 98; Flora 3:46.

ܕܕܪܐ n.m. **1. oak** ܢܣܘܪܬܐ ܕܕܕܪܐ *Geop* 25:1 (δρῦς; sawdust); **2. elm** *GalSimp* 294:10 [expl. of ܦܛܠܐܐ πτελέα]; *BAli1* 3047; *BBah* 534:13; 592:6 [P. 142]

Mng. 2: Pfl 98ff.

ܕܕܬܐ n.f. (cf. ↓ √ܕܕܝ) **paternal aunt** pl. ܕܕ̈ܐ ܘܕܕ̈ܬܐ *EbMai10* 222b:11 [P. 144]

ܕܗܒ vb. (denom. < ↓ ܕܗܒܐ; ↓ ܕܗܒ ܦܐܙ, ܕܗܒܐ, ܕܗܒܢܐ, ܕܗܒܢܢܐ, ܕܗܒܢܢܝܬܐ, ܡܕܗܒܐ, √ܕܗܒܒ; CPA דהב vb. CCPA1 250)
Pa. to overlay with gold, gild pass.part. *Rev* 17:4 [↓ ܡܕܗܒܐ]; ܬܚܘܬܝܗܘܢ, ܠܓܘܫܡܗ ܕܕܗܒܐ ܘܡܕܗܒ *DuvB2* 16:22
Af. to overlay with gold, gild ܬܕܗܒܝܘܗܝ ܒܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *ExHex* 25:11; ܢܣܟ ܕܗܒܐ ܟܕ ܢܣܟ ܐܕܗܒܗ the goldsmith having melted gold, gilt it over *IsHex* 40:19
Etpa. to be gilded ܒܐܝܩܪܐ ܡܝܬܪܐ ܡܬܕܗܒ *Cyr*² 57:30; 265:3 [P. 142]

ܕܗܒܐ n.m. (↓ √ܕܗܒ, ܕܗܒܐ ܡܟܒܬܠܝ; mng. 1: TA דְּהָבָא TO Ex 36:39, JBA דַּהֲבָא DJBA 314, Ma דאהבא, זהבא MD 98, 157) **1. gold** ܕܗܒܗ ܕܐܪܥܐ ܗܘ̇ ܛܒ *Gn* 2:12; ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *Act* 3:6; *ESFidS* 4:v167; *VRabb* 165:24; **2. a Roman trade tax** (χρυσάργυρον, *lustralis collatio*) ܐܫܬܒܩ ܕܗܒܐ ܠܐܘ̈ܡܢܐ *Chrmin* 8:20 (exempted to artisans); *ChrPsD1* 257:23; **3. gold coin** ܐܠܦܝܢ ܕܗ̈ܒܐ ܒܩܘ̈ܦܐ *AS1* 28:2; **4. money** ܢܣܒܘ ܡܢܗܘܢ ܕܗ̈ܝܢܐ ܒܢ̈ܝܐ ܥܠ ܕܗܒܐ *MiS* 651:19 (hostages) [P. 142]

Mng. 2: Rechtsb 284, to § 116.

- **ܕܗܒ ܦܐܙ** n.m.abs. (↓ √ܕܗܒ, ܦܐܙܐ) **electrum** *ThbK1* 304:13 [expl. of ↓ ܐܠܩܛܪܘܢ] [P. 142]

ܕܗܒܐ n.m. (↓ √ܕܗܒ) **goldsmith** ܠܩܘܒܬܐ ܕܒܟܒ ܕܗܒܐ *ESRef2* 36:1 (tube) [P. 142]

ܕܗܒܒ vb. (denom. < ↓ ܕܗܒܐ) **QuadRef. to be turned to gold** ܢܬܕܗܒܒ *TA* 40:v226 [P. 143]

ܕܗܒܢܐ adj. (↓ √ܕܗܒ) **golden** ܐܪܗܣܝܣܘܢ ܕܗܒܢܐ *DuvB2* 30:5 [P. 142]

ܕܗܒܢܢܐ adj. (↓ √ܕܗܒ, ܝܦ̈ܢܐ ܕܗܒܢ̈ܢܐ) **golden** ܕܝܢܪ̈ܐ ܕܗܒܢ̈ܝܐ *Cyr*¹ 210:16; *CatMB* 37b:20; ܠܓܙܪܬܐ ܕܗܒܢܝܬܐ *JEhCh* 102a:32 (island) [P. 142]

ܕܗܒܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܗܒ; lit. golden [earth]) **electrum, pyrite** *DuvB2* 3:6; 4:5; 8:17 [P. 142]

ܕܗܘܠ n. (< NP *duhul* PED 549; ILS 148) **drum** ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠ ܢܠܘܠܐ ܕܗܘܠ ܘܙܘܪܢܐ he commanded that there be at each marriage a tambourine and a flute *JAP9/7(1896)* 103:4; *Sing* 11:6 [P. 143]

ܕܗܝܐ adj. **shining, splendid** ܦܬܘܬܒܐ ܕܗܝܐ *Job* 28:18 (> H; gem); *BAli1* 3053 [expl. as اشتبراق الوشي]; *BBah* 535:13 [P. 143]

ܕܗܝܢܐ adj. (↓ √ܕܗܢ; JBA דַּהִין DJBA 314) **fat** m.abs. ܕܗܝܢ ܘܫܡܝܢ *Is* 30:23 (H דָּשֵׁן); ܒܣܪܗ ܕܫܠܝ ܕܗܝܢ ܗܘܐ *MiS* 432c:9; f. ܕܗܝܢܐ ܐܪܥܗ ܘܫܡܝܢܐ *ES1* 188:18; pl.det. ܐܪ̈ܫܐ ܕܗܝ̈ܢܐ fatty matters *INB* 83:7 [P. 143]

ܕܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܗܢ) **fatness** ܒܪ ܡܠܐ ܕܗܝܢܘܬܐ *JobHex* 36:16 [table]; ܒܢ̈ܝܐ ܕܕܗܝܢܘܬܐ *ES2* 289:8 [gl to ܒܢ̈ܝ ܕܘܗܢܐ Zech 4:14]; *AS4* 78:22; ܡܦܝܣ ܡܢ ܦܠܗ̇ ܫܡܝܢܘܬܐ

ܘܕܗܝܢܘܬܐ devoid of all benefit and fatness *KwDW* 9:7 (bone) [P. 143]

ܕܗܠ vb. (< Arab ذَهِل) **Af. to stupefy** *BBah* 34:20 [expl. as حيّرهم] [P. 143]

ܕܗܠܝܙܐ n. (< MP *dahlīz* CPD 24; ILS 148, > Arab دَهْلِيز PLA 126) **portico, vestibule** ܕܗ̈ܠܝܙܐ ܡܪܟܒܝܢ *Bheb1Kg* 7:5 (10:4) [expl. of ↓ ܦܪܘܣ]; *ON* 116:3 [P. 143]

ܕܗ̈ܠܢܐ n. ↓ ܥܠܬܐ ܕܗ̈ܠܢܐ

ܕܗܡܣܬ, ܕܗܡܘܣܬ *Jšddep* 51:18 n. (< NP *dahmast* PED 549; ILS 148) **laurel** *BBah* 587:4 [expl. as ↓ ܕܦܢܝܢ] [P. 143, 842]

Pfl 299; Flora 2:122.

ܕܗܢ vb. (↓ ܕܗܝܢܐ, ܕܗܝܢܘܬܐ, ܕܘܗܢܐ; JBA דהן DJBA 314, Ma 2# דהן MD 103) **Pe.** [*e/a*] **1. to become fat, rich** ܥܦܪܐ ܡܢ ܬܪܒܗܘܢ ܢܕܗܢ *Is* 34:7; ܢܦܫܐ ܕܙܪ̈ܝܙܐ ܬܕܗܢ *Pr* 13:4; 28:25 (H דֻּשָּׁן); ܡܫܒܝܬ ܘܕܗܝܢܬ ܢܦܫܗ ܠܒܪ *am4* 512:10; **2. to be restored** *ROrChr19* 129:8 [n. fnd.]
Af. 1. to make fat, rich ܡܘܬ̈ܪܒܢܝܟ ܘܩܘܪ̈ܒܢܝܟ ܗܘ ܢܕܗܢ *Ps* 20:3 (H יְדַשְּׁנֶה); ܡܕܗܢ ܬܘܣܦܬܐ *Afr* 449:14 (weak); ܐܪܥܐ ܡܕܗܢ ܠܗ *ESPar* 38:9; ܒܡܪ̈ܓܐ ܕܩܘܫܬܐ ܢܪܥܐ. ܘܢܕܗܢ ܐܝܟ *SK* 147:10 (meadows of truth); **2. to anoint** ܡܫܚ ܘܐܕܗܢ ܐܝܟ ܒܡܫܚܐ *ESL2* 179:3; ܡܫܚܐ ܠܢܝܪ ܕܡ̈ܫܝܚܐ. ܠܐ ܥܙ ܠܐ ܢܕܗܢ *BhNom* 28:19
Etpa. 1. to anoint o.s. ܒܡܫܚܐ ܐܬܕܗܢ ܗܘ̈ܝ *ESSerm2* 49:v419 [women of Sodom]; *IAB1* 698:5; **2. to be anointed** ܐܬܕܗܢܬ ܡܢ ܕܡܐ ܘܡܢ ܬܪܒܐ ܕܡ̈ܦܛܡܐ ܘܟܘܠܝ̈ܬܐ *Is* 34:6; **3. to become fat** ܒܡܒܝܢܐ ܕܡ̈ܒܥܐ ܬܢܢܐ ܐܬܕܗܢܬ *PO8* 392:4 [earth]; ܡܬܕܗܢܝܢ ܒܗܘܢܐ *Cyr*² 235:23 (w. intelligence) [P. 143]

ܕܗܢܓ n. (< MP **dahanag* [cf. NP *dahana* PED 550] ILS 148, > Arab جَهْنَج PLA 127) **gem resembling emerald, malachite** *Kays* 265:1 [P. 143]

1# ܕܗܘܩܐ n. (< Arab دهق Fr, AF 282) **shackle** *BBah* 1675:12 [expl. as ܦܩܘ̈ܦܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ] [P. 143]

2# ܕܗܘܩܐ n. (JBA דּוּהְקָא DJBA 316) **carrying pole** ܗܢܘ ܕܒܕܗܘܩܐ ܠܚܒܝܢ *BBah* 1744:7 [expl. as دهوق]

ܕܗܩܢܐ, ܕܗܝܩܢܐ n.m. (< MP *dehgān*, *dahigān* countryman, farmer CPD 26 [cf. NP *dihqān* chief man of a village PED 549] ILS 148) **prefect of a district** ܕܗ̈ܩܢܐ ܕܐܬܪܐ *am2* 584:11; ܕܗܩܢܐ ܘܡܕܒܪ̈ ܚܐܪܐ *ThMarg1* 120:4; ܕܗܩܢܐ ܕܒܝܬ ܒܠܫ *Ming1* 212:5; ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܘܕܗܩ̈ܢܐ *RHRB* 151:v899; ܐܣܛܪ̈ܛܠܛܐ ܕܗܩ̈ܢܐ *Jšddact* 36:19; *CatBerl1* 306a:31 [expl. of ↓ ܐܣܛܪܛܠܛܐ] [P. 143]

Nöld, Sasan 446ff.; Lag, AS § 603.

ܕܗܪܐ n.m. **fatness** *BBah* 536:8 [expl. as دسم, سمن] [P. 143]

ܕܘܝܐ, ܕܘܝܐ adj. (↓ √ܕܘܝ; CPA ܕܘܝ CCPA3 112) **miserable, wretched** abs. ܗܘܐ ܕܘܐ *Aristides* 12:5; det. ܒܒܝ̈ܫܐ ܘܕ̈ܘܝܐ *Add* 21:17; ܢܦ̈ܫܐ ܕܘ̈ܝܬܐ *ES1* 246:7 [P. 143]

ܕܘܒ vb. (↓ ܕܘܒܐ, ܕܘܝܒܐ, ܕܝܒܐ, ܕܝܒܐ; cf. ↓ √ܕܒܒ etpa.; JBA דוב, Ma דוב MD 103) **Pe. 1. to flow of gonorrhea** ܢܗܘܐ ܕܐܒ ܡܢ ܒܣܪܗ *Lv* 15:2; **2.** intr. **to melt** ܬܠܓܐ ܕܒܠ ܠܦܘܪܐ ܕܒ ܘܢܫܝܬ *MiS* 540c:5 (snow); **3. to flow down, decay** ܥܝܢܝ ܕܒ̣ܬ *Ps* 88:10; ܕܒ ܡܢ ܕܘܒܬܐ ܕܠܒܗ *JobHex* 37:1 [heart]; ܕܒܝܢ ܚܝ̈ܝܢ *ESSerm1* 64:v307 (life); ܒܟܝ ܗܘ̈ܝ ܥܝܢܘܗܝ، ܡܢ ܗܘ ܒܟܝܐ ܕܕܝܒܐ{ܬ} ܕܝܘܡܝܐ his eyes cried from the daily crying which flowed *JSB3* 890:3; **4. to suffer gonorrhea** ܡܢ ܕܕܐܒ *Lv* 15:8 [cf. ES1 247:16]; **5. to fail, be wanting** ܕܝܒܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *Didasc* 264:18
Pa. 1. to make flow, waste away ܡܕܝܒܢ ܢܦܫܐ *Lv* 26:16 (H מְדִיבֹת) [cf. ES1 249:7]; ܠܡܕܝܒܘ ܢܦܫܟ *1Sm* 2:33 (H לַאֲדִיב); ܡܠܚܐ ܡܕܝܒܬ ܬܡܣܘܬܐ salt which wastes away decay *Afr* 485:16; ܠܦܓܪܐ ܡܕܝܒܝܢ *KwDW* 99:12; **2. to disturb** ܡܕܝܒܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *1Sm* 16:14 (H בִּעֲתַת) [cf. ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܫܬܐ ܡܕܝܒܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܫܐܘܠ SESGE 11:18]; ܢܦܫܐ ܡܕܝܒܢܐ ܗܘ ܕܗܠܝܢܬܐ *ES1* 180:27
Af. to make flow, waste away *JARS*³ 316pu [n. fnd.]
Etpa. to flow down, decay ܩܕܝܡ ܕܗܝ ܕܒܟܘܪܗܢܐ ܒܗ ܦܓܪܐ ܡܬܕ̈ܝܒܝܢ *JosephB* 777:20; ܗܐ ܐܬܕܝܒ ܢܦ̈ܫܬܢ *BalJos* 107:1; ܦܓܪܗ ܘܒ̈ܢܝܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ ܡܬܕܝܒ *TB* 43:26; ܚܫܠ ܗܘܦܬ

ܘܡܬܕܒܪܢ *Clr* 2:21; ܒܡܣܪܐ ܕܐܬܕܒܪܢ *Jšddev1* 49:7 [P. 144]

ܕܘܒܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ; JBA 2#דּוֹבָא DJBA 315) **1. flow of water** ܕܘ̈ܒܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܡܢ ܥܩ̈ܘܠܝܗܘܢ *JEhCh* 97b:2; **2. discharge of blood** ܐܢܬܬܐ ܕܬܗܘܐ ܕܒܐ ܡܢ ܕܡܗ̇. ܢܗܘܐ ܕܘܒܗ̇ ܒܒܣܪܗ̇ *Lv* 15:19; **3. gonorrheal flow** ܕܘܒܗ ܛܡܐ ܗܘ *Lv* 15:2; *Didasc* 255:9; **4. catarrh, inflammation of mucous membrane** *HippAph* 11:9 (κατάῤῥους); *BBah* 536:19 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܕܝܒ ܠܡܕܡ]; **5. headache** ܕܘܒܐ ܕܪܫܐ *JAOS20* 188:14; **6. dripping of wine** ܚܡܪܐ ܕܕܘ̈ܒܐ *BBah* 73:14 [expl. of ܐܘܢܘܣ ܩܐܛܐ(ܕ)<ܪ>ܪܘܢܝܩܘܣ οἶνος καταῤῥοϊκός; expl. as شراب النزلات]; **7.** w. ܕܕܒܫܐ **dripping honey** *Geop* 50:9; **8.** w. ܢܫ̈ܐ **menstruation** *HippAph* 23:12 [P. 144]

Schleifer 181.

ܕܘܒܚܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ) **act of sacrifice** ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܚܫܒ ܒܕܘܒܚܐ *aml* 248:1; ܕܘܒܚܗ ܕܠܦܬܟܪ̈ܐ *DM* 235:6 [P. 138]

ܕܘܒܨܐ n.m. (↓ √ܕܒܨ) **sting, bite** ܒܕܘܒܨܐ ܡܕܡ ܢܪܓܫܘܢ *Med* 78:11 (to feel)

Schleifer 181.

ܕܘܒܨܬܐ n.f. (↓ √ܕܒܨ) **sting, bite** ܕܘܒܨܬ ܚܘܝܐ *IAB1* 491:6; ܬܩܒܠ ܒܗ ܕܘܒܨܬܐ *Sahd* 456:18; ܕܘܒܨܬܗܘܢ ܕܚܘ̈ܝܬܐ ܚܠܡ *Med* 25:16; *ON* 91:19 [P. 138]

ܕܘܒܩܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ) **1. joint, connection** ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܪ̈ܝܢ ܕܘܒܩ̈ܝܗܘܢ *AL* 76II:v412 [of parts of threshold]; **2. glue, birdlime a.** alone ܠܦܚ̈ܐ ܕܨܐܕ ܒܕܘܒܩܐ *AmHex* 8:1 (fowler's basket); 3:5; *GalSimp* 258:17 [expl. of ܝܟܣܘܣ ἰξός mistletoe berry from which birdlime is prepared]; *DuvB2* 2:10; **b.** w. ܕܕܗܒܐ gold-solder *DuvB2* 4:10; 5:3; *BBah* 537:14; **3. cover** ܕܘܒܩ̈ܐ ܕܟܬܒ̈ܐ *Bhchr* 285:20 (of a book); **4. scroll, book** ܒܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ ܐܠܦܐ ܐܠܦ̈ܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܕܘܒܩ̈ܐ *ib.* 362:3 (in library); ܟܬ̈ܒܐ ܣܓܝܐܝܢ ܕܘܒܩ̈ܐ ܕܠܡ ܐܢܘܢ *OrChr3* 10:11 [P. 139]

ܕܘܒܪܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ) **1. guidance, instruction, training** ܕܘܒܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ *AS* 173:19; **2. way (of conduct)**, pl. **customs** ܥܒܝܪܘܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ *AS* 179:11; ܐܬܢܒܝܠ ܘܐܬܢܦܪ ܒܥܒܕܘܬܗ ܘܒܕܘܒܪ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 58:21; ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܥܒ̈ܝܕܐ ܘܐܠܗ̈ܝܐ *ROrChr19* 46:19; **3. diet, type of food** (prescribed for a sick person) ܕܘܒ̈ܪܐ ܩܠܝ̈ܠܐ ܘܚܬܝ̈ܬܐ *HippAph* 3:21 (slender & strict); **4. treatment, rule** cs. ܗܢܐ ܕܘܒܪ ܣܐܡܐ. ܕܡܝܬܪ ܡܢ ܟܠ ܕܘܒܪ̈ܝܢ this is the treatment of silver, which is the best of all treatments *DuvB2* 20:6; **5. commerce** ܐܝܬ ܒܡܙܒܢܘܬܗܘܢ ܕܘܒܪܐ *MiS* 586c:10 [P. 140]

Schleifer 181.

ܕܘܒܪܝܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **having to do with nature, state** ܟܠ ܒܝܬܘܬܐ ܐܘ ܕܘܒܪܝܬܐ ܗܝ ܐܘ ܢܘܒܠܝܬܐ every relationship is either by state or by origin *BhGr* 19:10 [P. 140]

ܕܘܓܐ adj. (↓ √ܕܓܓ; mng. 1: Ma דוגא MD 103) **1. deaf** ܐܝܟ ܕܘܓܐ ܠܐ ܦܬܚܬ ܦܘܡܝ *Ps* 38:14 (H אִלֵּם); *MtḤ* 9:32 (κωφός; P: ܚܪܫܐ); ܫܡܥ ܥܒܕܐ ܠܕܘ̈ܓܐ *ES2* 79:28; ܐܕܢܗ ܕܕܘܓܐ JS in *MS1* 47:v63; **2.** n.m., alchem. **lead** *BBah* 538:5 [same as ↓ ܐܒܪܐ] [P. 141]

Mng. 1: Juckel, Harklean 174.

ܕܘܓܐ n.m. (< MP *dug PED 545 [cf. NP *dōγ* churned sour milk PED 545] ILS 148) **sour milk** ܒܕܘܓܐ ܚܡܘܨܘܬܐ ܬܬܒܗܕ *BhNom* 225:13 (amount of acidity); *EN* 77:v43 [expl. as اللبن الرايب]; *BBah* 538:8 [expl. as ܚܠܒܐ ܕܚܡܝܥܐ ܚܡܝܨܘܬܗ ܘܚܡܝܨ] [P. 144]

ܕܘܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܓܓ) **deafness** *Kays* 42:17; ܕܘܓܘܬܐ ܘܚܪܫܘܬܐ *ThbK1* 38:22; *BO2* 286a:31 [P. 141]

ܕܘܓܠܐ n.m. (↓ √2#ܕܓܠ) **lie** ܕܘܓ̈ܠܐ ܕܐܡܪ ܠܟܡ *ESL3* 117:10; ܟܠܗ̇ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܕܘܓ̈ܠܘܗܝ ܕܢܚܫ *ZM1* 232:23 (& tricks); ܡܬܒܥܝ ܒܕܘܓܠܐ. ܘܢܚܫ ܒܥܝܪ̈ܐ PsEus in *JSL5* 405:6 [P. 141]

ܕܘܓܡܐ, pl. ܕܘܓܡ̈ܐܛܐ *Ath* 15:26; ܕܘܓܡ̈ܐܛܐ *AS2* 386:4; *DnHex* 6:12; ܕܘܓܡ̈ܐܛܘ *OrChr2* 120:18; ܕܘܓܡ̈ܘ *AS4* 2:21 n.m. (< δόγμα; ↓ ܕܘܓܡܐܛܝܩܐ, ܕܘܓܡܐܛܝܩ̈ܐ, ܕܘܓܡܐܛܣܛܝܢܐ, ܕܘܓܡܐܛܪܐ; Pal דגם PAT 355, JPA דיגמה DJPA 145, LW 187) **1. doctrine** ܪܝܫܐ ܕܕܘܓܡ *BO3/1* 352b:45; ܕܘܓܡܐ

ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ *Bhchr* 114:24; ܠܘ ܚܬܝܬܘܬܐ ܕܕܘܓܡܐ ܡܚܝܒ ܗܘܐ *MiS* 177a:2 = *ZM1* 123:20 (exact doctrine) [text: ܕܪܘܡܐ]; ܗܠܝܢ ܕܡܠܦܝܢ ܡܛܠ ܕܘܓܡܐ *herm* 65:28 [v. glherm 165]; **2. a. sect** ܬܪ̈ܝܢ ܕܘܓܡ̈ܐ *JARS*³ 90:6; **b.** pl. ܕܘܓܡ̈ܛܐ **laws** ܕܘ̈ܓܡܛܐ ܕܡܪܝܐ *DnHex* 6:13 [gl: ܢܡܘ̈ܣܐ] [P. 141]

SUGFS 165; Brock, Hillers Vol 15.

ܕܘܓܡܛܝܩܐ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܕܘܓܡ̈ܛܝܩܐ, ܕܘܓܡܛܝܩܝ n. (sic !; < δογματική; ↓ ܕܘܓܡܐ) **dogmatics** ܕܘܓܡܛܝܩܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *JohEphLES* 293:9; ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܘܒܕܘܓܡܛܝܩܝ ܐܠܗܝܐ *ESAct*¹ 34:40 [P. 142]

SUGFS 167.

ܕܘܓܡܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܕܘܓܡܐ) **doctrinal, dogmatic** ܬܐܘܪ̈ܡܛܐ ܕܘܓܡܛܝܩ̈ܝܐ doctrinal theories *SAL2* 405:1 [P. 142]

ܕܘܓܡܛܪܐ adj. (< δογματάριος; ↓ ܕܘܓܡܐ) **educated, well-informed** ܠܒܪܐ ܢܒܝܐ ... ܘܕܘܓܡܛܪܐ *ChrPsD2* 212:19 [P. 142]

SUGFS 167.

ܕܘܕ vb. (↓ ܕܘܕܐ, ܕܘܘܕܐ, ܡܕܘܕܘܬܐ, ܡܕܘܕܢܐ, ܬܕܘܝܕܐ) **Pa. to disturb, make an uproar** ܠܡܢ ܕܡܕܘܕ ܗܘ *Eccl* 7:13 (H עִוֵּת); ܡܢܘ ܕܘܕܟܘܢ ܕܠܫܪܪܐ ܠܐ ܬܬܛܦܝܣܘܢ *Gal* 5:7 (ἐνέκοψεν; from obeying the truth); ܠܐ ܗܟܝܠ ܐܢܫ ܢܕܘܕܟܘܢ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܘܒܡܫܬܝܬܐ *Col* 2:16 (κρινέτω); ܘܐܢܫ ܢܕܘܕܟ ܘܢܫܝܘܗ̇ ܡܢܟ someone disturbs you and causes you to forget it [i.e. a word] *ESSerm4* 36:11; ܢܕܘܕܘܢ ܐܢܘܢ ܠܛܟ̈ܣܐ ܫܡܝܢ̈ܐ *ESHaer* 141:23 (heavenly orders); ܡܕܘܕ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܟ̈ܬܗ, *ESSerm1* 113:v412 (movements); pass.part. ܡܕܘ{ܪ}<ܕ>ܐ ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ (the church) is alarmed by wicked things *IA2* 144:v80

Etpa. to be disturbed, alarmed ܠܐ ܬܬܕܘܕܘܢ *Mt* 24:6; ܕܘܕ ܐܦ ܐܬܕܘܕ *ESHaer* 113:8; ܠܐ ܐܬܕܚܠܘ ܘܠܐ ܐܬܕܘܕܘ JS in *asd* 101:7 [P. 144]

ܕܘܕܐ n.m. (↓ ܐܕܘܕܐ; JBA דּוּדָא DJBA 315, Ma 1# דודא MD 104, Akk *dūdu* CAD D 170) **pot, cauldron** *BBah* 538:25 [expl. as قدر كبير جديد] [P. 144]

ܕܘܕܐ adj. (↓ √ܕܘܕ) **insane** *BBah* 538:23 [expl. as ܐܢܫ ܕܘܝܐ ܡܢ ܡܚܫܒܐ]; 539:3; *HoffmAusz* 28²²⁸ (PN) [P. 144]

ܕܘܕܣܠܪܝܗ n. (< MP *dūdag sālarīh* [cf. MP *dūdag* family + *sālarīh* authority CPD 28, 73] ILS 148; cf. JBA דותקא DJBA 323) **family guardianship** *Rechtsb3* 126:1 [expl. as ܪܫܢܘܬ ܒܝܬܐ] [P. 142]

ܕܘܕܠ vb. **QuadRef.(?) to be freed, detached** ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܬܠܐ ܘܡܬܕܘܕܠ ܡܐܢܐ ܕܙܓܘܓ<ܝܬܐ> so that the glass vessel should be hung and detached *DuvB2* 18:20 [P. 145]

ܕܘܕܩܛܘܢ n. (< δωδέκατον) **twelfth (milestone)** ܕܘܕܩܛܘܢ ܕܐܡܝܠܝܢܐ *Chrmin* 12:27 [P. 142]

ܕܘܕܩܛܝܡܘܪܝܘܢ n. (< δωδεκατημόριον) **twelfth part** ܕܘܕܩܛܝܡܘܪܝܘܢ ܕܡܐܣܬܐ *ROrChr15* 241:21 (of constellation Balance) [P. 142]

ܕܘܕܩܛܝܡܘܪܝܡ* n. (< δωδεκατημόριον) **twelfth part** (of the zodiac circle) ܕܡܘ̈ܬܐ ܕ<ܕܘ>ܕܩܛܝܡܘܪܝܘܢ *Bhadsment*² 16:14 (figures) [P. 163]

Contra LS.

ܕܘܗܢܐ n.m. (↓ √ܕܗܢ; mng. 1: JBA דוהנא DJBA 315) **1. fat, fatness** ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܕܘܗܢܝ *Jud* 9:9 (H דֶּשֶׁן); ܒܢ̈ܝ ܕܘܗܢܐ *Zech* 4:14 (H יִצְהָר); ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܐ ܕܘܗܢܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ *Afr* 288:7; *ES1* 330E [n. fnd.]; ܒܩܝ̈ܣܐ ܘܕܘ̈ܗܢܐ *IAB1* 585:5 [used in fire]; **2. restoration, recovery** ܕܘܗܢܐ ܠܓܪ̈ܡܝܟ *Pr* 3:8 [// ܐܣܝܘܬܐ] [P. 143]

ܕܘܘܕܐ n.m. (↓ √ܕܘܕ; Ma 2# דודא MD 104) **disturbance** ܠܡܢ ܘܝ ܘܠܡܢ ܕܘܘܕܐ *Pr* 23:29; ܗܪܣܝܣ ܕܠܒܒܝܢ ܘܕܘܘܕܐ *to* 35:1; ܠܡܫܝܢܘ ܠܕܘܘܕܐ ܘܪ̈ܗܛܐ ܕܗܘܢܝ̈ܗܘܢ *ES1* 558:29 (to make tranquil); ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܘܘܕܐ *MiS* 308c:18 [P. 144]

ܕܘܘܢܐ, WSy ܕܘܘܢܐ, ܕܘܐܢܐ *Jul* 193:13; ܕܐܘܢܐ *2MaccCer* 6:9 n.m. (↓ √ܕܘܝ) **misery** ܕܘܘܢܐ ܢܦܫܘܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ *Is* 24:12; ܬܚܬܘܢ ܣܝܒܘܬܝ, ܒܕܘܐܢܐ ܠܫܝܘܠ *Gn* 42:38; *Ps* 13:3

(H יָגוֹן); ܕܡܦܠܛܝܢ ܡܢܗ ܕܕܘܝܐ ܕܩܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ because they escape the misery in which you are found *ESNisB2* 105:18; 132:23; ܕܘܝܐ ܕܟܠܢ ܒܟܒܝ *BalJos* 266:1; ܕܘ̈ܝܐ ܘܬܫ̈ܢܝܩܬܐ ܕܚܒܝ̈ܫܐ ܒܟܠ ܡܢ ܓ̈ܒܐ *Jul* 140:23; ܢܦܫܗܘܢ ܐܣܪܘ ܒܕܘ̈ܝܐ ܩܠܝ̈ܠܐ *Euagr* 502:3 [P. 143]

On WSy form, v. N, SG § 128B.

ܕܘܚܠܐ n.m. (> Arab دَوْخَلَة Fr, AF 79; same as ↓ ܬܘܚܠܐ) **basket for dates** *BBah* 531:17; ܕܘܚܠܐ ܕܬܡܪ̈ܐ *ib.* 673:21 [P. 149]

ܕܘܚܠܐ n.m. (↓ √ܕܚܠ) **terror, fright** ܠܕܘܚܠܐ ܘܠܠܘܒܒܐ *ESHaer* 152:3 (& encouragement); ܐܪܚܫ … ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܡܪ̈ܚܫܐ ܠܕܘܚܠܗ *VRabb* 168:25 (to produce reptiles); ܒܣܘܪܕܐ ܘܒܕܘܚܠܐ JS in *asd* 101:1 [P. 149]

ܕܘܚܢܐ n.m. (H דֹּחַן HALOT 218, Arab دُخْن) **millet, panic-grass** *Ez* 4:9; *ES2* 169:36; *ThMarg1* 162:4; *Kays* 207:15; ܣܛܪ ܡܢ ܕܘܚܢܐ. ܠܝܬ ܠܡܐܟܘ̈ܠܬܗܘܢ, ܙܪ̈ܥܐ *Bhchr* 346:16 [P. 149]

Pfl 101ff.; Flora 1:740ff.; Seidel2 109.

ܕܘܚܩܐ n.m. (↓ √ܕܚܩ; TA דּוּחְקָא TO Ex 3:9, JBA 1#דּוּחְקָא DJBA 316) **harassing, torment** ܕܘܚܩܐ ܕܒܠܠܝܐ *Job* 36:20 (H תִּשְׁאַף; Tg2 תדחוק; cf. ES2 15:44) [P. 149]

ܕܘܛܪܘܣ n.m. (< δεύτερος) **substitute** ܕܘܛܪܘܣ ܕܝܠܗ ܢܦܪܘܣ *BhNom* 96:2 [of archdeacon] [P. 150]

ܕܘܛܘܒܓ n. (< MP **dō-čōbag* [lit. two-sticked; cf. MP *dō* two + *čōb* wood, stick CPD 26, 23; *du-čōba* PED 541] ILS 149) **staff** ܦܩܕ ܕܢܚܒܛܘܢܗ ܒܕܘܛܘܒܓ *am2* 595:8 [in torture] [P. 150]

ܕܘܛܪܐ n.f. (< δευτέρα) **second indiction** ܥܣ̈ܪ ܒܕܘܛܪܐ *Chrmin* 145:24 [P. 150]

ܕܘܛܪ̈ܪܐ n.f. (< δευτεράριος) **a monastic official** ܒܗ ܐܝܬ ܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ ܕܕܘܛܪ̈ܪܐ *CatWr2* 454b:13 [in library of convent] [P. 150]

ܕܘܝ, ܕܘܐ vb. (↓ ܕܘܳܐ, ܕܘܳܘܳܢܐ, ܕܘܳܝܐ, ܕܘ̈ܳܝܐ, ܕܘܳܝܐܝܬ, ܕܘܝܘܢܐ, ܕܘܝܘܬܐ, ܡܕܘܳܝ; JBA דוי DJBA 317, Ma דוא MD 103) **Pe. to be weak, wretched** ܬܕܘܐ ܥܝܢ̈ܝܟܘܢ ܟܠܗ ܝܘܡܐ *Dt* 28:32 (H כָּלוֹת); ܠܒܝ ܕܘܐ ܥܠܝ *Jer* 8:18 (H דַּוָּי; cf. ES2 118:9); ܡܢ ܬܢܢܐ ܕܕܥܟ̈ܝܐ. ܕܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܢܗܝܪ̈ܐ even the stars became weak from the smoke of the extinguished (lamps) *IAB1* 289:9; *Bhcar* 119:4

Pa. to weaken, debilitate ܘܕܘܝܬ ܐܢܘܢ ܒܚܡܬܝ, *Is* 63:6 (Var) (H וָאֲשַׁכְּרֵם; old error for ܪܘܝܬ*; OTS: ܐܕܘܝܬ); ܕܘܐܘܗܝ, *Jer* 48:26 (H הַשְׁכִּירֻהוּ; same for ܪܘܐܘܗܝ*)

Af. to weaken, debilitate ܡܕܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܢܦܫܝ *Job* 19:2; ܒܪܘܡܪܡܟ ܐܕܘܝܬܢ in your high position you weakened us *BalJos* 9:7 (Var) [text: ܡܟܟܬܢ]; ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܘܝܢ ܠܗܘܢ *IsHex* 33:1; pass.part. ܫܠܝܚ ܡܕܘܝ, ܘܡܦܪܣ stripped, weakened, and revealed *ES3* 297:11

Etpa. 1. to be weakened ܐܝܟ ܗܘ ܕܝܬܒ ܒܐܒܠܐ ܐܬܕܘܝܬ *Ps* 35:14 (H שַׁח); ܢܬܕܘܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܕܘܝܐ *ES2* 150:40 (those of misery); ܘܬܬܕܘܘܢ ܘܬܬܛܪܦܘܢ ܘܠܝܬ ܕܦܪܘܩ ܠܟܘܢ *JARS*³ 200:8; ܚܙܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܬܕܘܝܘ *Gr* 100:19; **2. to endure misery** ܒܗ ܡܬܕܘܝܢ ܒܗ ܒܡܣܝܠܐ ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ *am4* 338:2 [unless to be read ܡܬܕܦܦܝܢ]; **3. to be struck, beaten** ܐܡܗ ܕܡܚܝܬܐ. ܒܥܠܡ ܟܠ̈ܐ ܡܬܕܘܝܢܐ ܗܘܬ *JSB3* 554:5

Ettaf. to be weakened ܢܦܠܬ ܒܝܢܬܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ ܘܐܬܬܕܘܝܘ *MiS* 592:22 (dispute) [P. 143]

ܕܘܝܐ n.m. (↓ √ܕܘܝ; JBA דְּוָיָא DJBA 317) **misery** ܒܪܝܬܐ ܕܕܘܝܐ ܘܕܚܘܣܪܢܐ *IA2* 80:v162; *BBah* 539:24 [expl. as ܒܝܬ ܦܘܪܢܣܐ ܠܡܟܐܒܐ] [P. 143]

ܕܘ̈ܝܐ n.m.pl. (< Arab الداوية) **Templars** ܦܪ̈ܫܐ ܦܪ̈ܢܓܝܐ ܕܘ̈ܝܐ *MiS* 636b:35 [incorr. transl. by ed.]; *Bhchr* 373:15; 390:11; 442:11 [P. 143]

ܕܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܕܘܝ) **wretchedly** ܐܬܟܒܬ ܕܘܝܐܝܬ *ES1* 491:14 (to become lean) [P. 143]

ܕܘܒܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ) **1. wasting away** ܕܘܒܢܐ ܕܢܦܫܐ *Dt* 28:65 (H דַּאֲבוֹן) [cited BhebPs 161:v98]; **2. flowing out** ܕܘܒܢܐ ܕܡܒܥܝܬܐ *DuvB2* 101:11; **3. soaking, steeping** ܕܘܒܢܐ ܕܒܣܪܐ *ES1* 490:17 (of meat); **4. melting** *Gr* 3:7 (τῆξις) [P. 144]

ܕܘܝܕ n.m. (< PN דָּוִיד) **Psalter** ܗܟܢܐ ܠܒܪ

ܡܬܝܒ ܒܕܘܝܐ ܒܐܡܝܢܘܬܐ ܕܬܫܒܚܡ *Afr* 36:17 (Psalm 90); ܢܫܡܫ ܕܘܝܐ ܡܫܠܡܢܐ ܒܠܠܝܐ *am3* 515:8 (to recite); ܒܟܠ ܢܘܡܝܢ ܕܘܝܐ ܡܫܡܫܝܢ *EOE* 117:6; ܬܢܝܗܝ ܠܕܘܝܐ ܟܠܗ *PO9* 594:13 [P. 144]

Badg, Nest 2:2.

ܕܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܝ) **wretched one** ܟܠ ܕܩܪܐ ܢܨ̈ܠܐ ܥܠ ܕܘܝܢܐ ܕܣܦܪܗ *CatVat2* 248:4 [in colophon] [P. 143]

ܕܘܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܕܘܝ) **weakness, misery** ܠܚܘܪܢܝܗܝ ܡܟܒ ܡܢ ܕܘܝܘܬܝ *ES3* 452:8 (to hold back); JohDar in *MS1* 105:11; ܫܒܘܩ ܐܢܘܢ ܒܕ<ܘ>ܝܘܬܐ *MiS* 639:5 [P. 143]

1# **ܕܘܒܠܐ** n.m. (↓ √1#ܕܒܠ) **walk** ܥܝܕܐ ܕܕܘܒܠܐ ܕܠܒܪ a custom of walking outside *BhLSt* 63:11 [incorr. transl. by ed.] [P. 145]

2# **ܕܘܒܠܐ** n.m. (↓ √3#ܕܒܠ) **1. service** ܕܕܘܒܠܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܕܥ[ܕ]ܬܐ *Rie* 13:19; **2. servitude** ܬܫܥܒܕܬܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܕܘ̈ܒܠܐ ܥܒ̈ܕܝܐ ܚܝܐ one who lives in dire servitude *MiS* 435a:12 = *Bhchr* 108:12 [lit. servile servitudes] [P. 145]

ܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **1. dwelling, habitation a.** general ܕܘܪܐ ܕܒܥܝ̈ܪܐ *ES1* 120:47; ܡܥܡܪܗ ܘܕܘܪܗ *ThMarg1* 45:2; ܥܒܕ ܕܘܪܗ ܒܒܒܠ *Bhchr* 29:13; **b.** in phrase ܫܘܐ ܒܕܘܪܐ table companion *BelDHex* 14:2; **2. way of life** ܕܘܪܐ ܕܠܒܘܢ ܡܠܐܟܝܐ *LES1* 9:11 [P. 147]

ܕܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ) **that which is trodden down** ܘܕܘܫ̈ܐ ܡܕܡ ܗܘ ܕܐܡܪ *4KgdHex* 19:26 (πάτημα) [P. 148]

ܕܘ̈ܪܬܐ n.f.pl. **Spanish fly** (cantharides, a dangerous species of beetle) *EN* 44:v99 [expl. as الذراريح]; *BAli1* 3077; *BBah* 540:11; ܕ{ܘ̈ܪ}<ܪ̈ܘ>ܬܐ *ib.* 714:21; 1813:12 [expl. as ܚܒ̈ܘܫܝܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܥܠ ܦܘܡܐ] [P. 143]

ܕܘܝܬܕܐܪܐ n. ↓ ܕܘܝܬܐ [P. 148]

ܕܘܝܬܕܪܐ n.m. (< NP *davedār* keeper of the ink stand PED 547; ILS 149) **head scribe, one who transcribes edicts of the caliph** ܕܘܝܬܕܐܪ ܠܢܘܪܐ ܥܒܕܐ ܕܚܠܝܦܘܗ *Bhchr* 503:26; 504:8 [P. 152]

ܕܘܟ n.m. (√ܕܘܟ; ↓ ܕܘܟܝܬܐ; JBA דוך DJBA 317, Ma דוך MD 104) **place a.** general cs. ܕܘܟ ܢܘܪܐ *MiS* 514c:40 = *Bhchr* 143:6; **b.** abs. in adv. phrase ܒܕܘܟ **(1) some place, somewhere** ܒܕܘܟ ܡܕܡ ܠܐ ܦܫܬ (the soul) did not remain anywhere *ESRefl* 48:10; ܦܠܘܣ ܒܕܘܟ ܐܡܪ *PhilV* 237:4; ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܒܕܘܟ ܥܒܪ *SevHym* 86:10; ܐܦ ܗܘ ܒܕܘܟ ܡܫܝܬ ܠܗ *Clr* 150:9; **(2) sometimes** ܗܝ ܕܐܦ ܗܝ ܬܫܡܠܝܘܬܐ ܐܫܬܡܗܬ ܒܕܘܟ *am6* 607:9; **(3) about, by chance** ܒܫܢܬ ܝ ܒܕܘܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ Ge in *AfrPraef* 23:8; ܢܩܦܐ ܒܕܘܟ ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ ܣܢܝܘܬܐ abhorrence was attached about by all means *Cyr*^{2} 222:10; **c.** abs. in var. phrases **(1)** ܒܚܕܐ ܕܘܟ **in one place** *EbMai10Marg* 341a:9; **(2)** ܒܕܘܟ ܐܚܪܝܢ **in another place** *TB* 152:26 [or ܒܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ *ib.* 153:7; *JSB1* 629:17; *JECanSy* 1:15; ܒܕܘܟܐ ܐܚܪܢܐ *TB* 154:4; 154:33]; *Mar* 110:2 [n. fnd.]; *Jšddev2* 24:13; *MiS* 696:20; **(3)** ܒܕܘܟ ... ܒܕܘܟ **here and there** ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܒܕܘܟ ܡܬܘܪ ܘܒܕܘܟ ܡܫܠܗܦ *Aristides* 7:22 [wind]; **(4)** ܒܟܠ ܕܘܟ **everywhere** ܠܐ ܠܫܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠ ܕܘܟ *Cyr*^{2} 224:18; **(5)** ܠܕܘܟ **in some direction** ܠܕܘܟ ܡܢ ܐܬܪܗ *ESRefl* 54:26; **(6)** ܠܕܘܟ ܕܘܟ **in various directions** *ThMarg1* 38:1; **(7)** ܡܢ ܕܘܟ **from some place or other** ܐܟ ܕܢܚܫ ܠܡ ܡܢ {ܪ}<ܕ>ܘܟ ܦܘܪܥܢܐ *Jul* 169:25; **(8)** ܡܢ ܕܘܟ ܐܚܪܝܢ **from some other place** *PhilV* 89:27; *Med* 17:4; **(9)** ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ **from one place to another** *ThbK1* 303:2; ܢܗܠܟܘܢ ܘܢܪܕܘܢ ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ *Kays* 198:13; **(10)** ܡܢ ܕܘܟ ܠܐܚܪܝܢ **idem** ܐܦ ܫܘܢܝܐ ܡܢ ܕܘܟ ܠܐܚܪܝܢ *Narsai2Sy* 11:15 (change); **(11)** ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ **from everywhere** ܠܢܫܡ ܠܗ ܒܠܦܘܩܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ *Geop* 24:23 (πανταχόθεν) [P. 152]

ܕܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܕܟܝ) **purification** ܒܬܘܒܗܘܢ ܕܚ̈ܛܗܐ ܬܪܥܝܬܐ ܒܥܝܢ ܕܘܟܝܐ *Pr* 14:9 (> H); ܕܘܟܝܐ ܕܒܣܪܗܘܢ *Hebrews* 9:13; *Didasc* 113:8; ܥܒܕ ܕܘܟܝܐ JS in *MS1* 51:v178; *BO3/1* 358a:13; ܒܬܪ ܕܘܟܝܐ ܕܗܣܪܐ ܢܗܝܪܬ *ENchr1*^{2} 192:20 (to become light) [P. 153]

ܕܘܟܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܝ) **what is cleaned off with oil** ܝܬܒ ܗܘܐ ܘܡܟܢܫ ܠܗ ܠܕܘܟܝܬܐ *JohEphLES* 392:8 (to gather) [P. 153]

ܕܘܼܟܣ, ܕܘܟܘܣ *ŠGSy* 5:16; ܕܘܼܟܵܐ *MiS* 564b:3 n.m. (< δοῦξ; JPA דוכוס DJPA 141, JBA דּוּכְּסָא DJBA 317, LW 189) **leader, general** ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܘܟܣ *ChrPsD1* 277:8; ܗܘܦܪܟܐ ܘܕܘܟܣ ܘܪܘܪ̈ܒܢܘܗܝ, *ZM1* 225:17; ܗܘ ܕܘܟܣ ܕܪܒ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *am1* 250:18; ܗܘ ܕܘܟܣ ܕܦܩܝܕ ܗܘܐ ܕܥܡ ܡܠܝܐ the general who was commanded to be with PN *JohEphB* 175:20; ܡܘܫܐ ܘܕܘܟܣ ܕܝܠܗ *PO4* 357:4 [i.e. Joshua, his lieutenant] [P. 153]

ܕܘܼܟܣܵܐ, ܕܘܼܟܣܝܼܐ n.f. (< δόξα; JPA דוכסה DJPA 141) **praise** ܕܘܟܣܝܐ ܘܫܘܒܚܬ ܠܡܪܢܐ *Card* 108:19; ܠܫܡܗ ܕܘܟܣܐ *BO2* 230b:13; ܠܐܠܗܐ ܕܘܟܣܐ *EbMai10* 190b:15; 271:17; *CatBerl1* 198a:31; *CatBod* 560:8 [P. 153]

ܕܘܼܟܼܪ̈ܵܢܐ n.m. (↓ √1#ܕܟܪ; TA דּוֹכרָן TO Ex 13:9, JBA דּוּכְרָנָא DJBA 318, Ma דוכרנא MD 104) **1. memory, remembrance** ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܝܡܐ *Gn* 9:16 (H לִזְכֹּר; of covenant; cf. ES1 442:44); ܟܠ ܐܡܬܝ, ܕܫܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܕܘܟܪܢܝ *1Cor* 11:25; ܢܥܒܕܘ ܠܝ ܐ̈ܚܝ ܕܘܟܪܢܐ *ESSerm4* 54:v370 [after death]; ܐܘܪܒ ܕܘܟܪܢܗ̇ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ *Bal* 331:9; ܕܘܼܟܪ̈ܢܝܟ *Ex* 23:17 [incorr. for H זְכוּרְךָ]; 34:23; ܢܬܚܙܘܢ ܕܘܼܟܪ̈ܢܝܟ *Dt* 16:16 [sic!; correctly transl. ܕܶܟܪ̈ܝܗ̇ (H זְכוּרָהּ) Dt 20:13]; **2. festival day** ܥܐܕ̈ܬܐ ܢܩ̈ܡܬܐ ܕܕܘܟܪܢܗ ܕܐܒܘܢ ܦܠܘܪܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Vc* 27:17; **3. funeral feast** *JECanSy* 3:4; ܕܘܟܪ̈ܢܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ *EbMai10* 256b:14 (of deceased); **4.** [calque < H אַזְכָּרָה] **portion of a sacrifice** ܕܘܟܪܢܗ ܟܠ ܡܕܒܚܐ *Lv* 2:2; 2:9; 2:16; 5:12; 6:8; *Nm* 5:26 [P. 153]

Rahlfs, Anm, p. VIIIff.

ܕܘܼܟܬܵܐ, pl. ܕܘܼܟܝ̈ܬܐ, ܕܘܼܟܘ̈ܬܐ *Geop* 4:30; 118:29; ܕܘܟܝ̈ܬܐ ܡܫܒܚ̈ܐ *Chran2* 347:19 (m.) n.f. (√ܕܘܟ; ↓ ܕܘܼܟ, ܕܘܼܟܬܵܐ ܢܠܒ̈ܪ; JBA דּוּכְתָּא, pl. דּוּכְוָאתָא, דּוּכָאתָא DJBA 318, Ma 1#דוכתא, pl. דוכתאתא MD 104) **1. place a.** general ܐܢܐ ܬܘܩܢܬ ܒܝܬܐ ܘܕܘܟܬܐ ܠܓܡ̈ܠܐ *Gn* 24:31 (H מָקוֹם); ܕܘܟܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *Mt* 24:15; ܕܘܟܬܐ ܕܫܪܝܪܐ sound place *Šar* 53:26 [on body]; **b.** abs. in adv. phrase ܒܟܠ ܕܘܼܟܵܐ **everywhere** *DM* 95:19; ܐܚܕ ܗܝ ܘܡܬܦܪܣܐ ܒܟܠ ܕܘܟܐ (the grass) takes hold and spreads everywhere *Cyr*² 227:8; **c.** abs. in adv. phrase ܒܕܘܼܟܵܐ ܕܘܼܟܵܐ **everywhere** *JSB5* 845:2; **2. small box, compartment** ܕܘܟܬܐ ܠܡܘ̈ܟܠܐ *Ex* 26:29 (H בָּתִּים); 37:14; 38:5 [cf. ↓ ܐܬܼܪܵܐ]; **3. place in a book** ܕܘܟܬܐ ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ *Lk* 4:17; **4. episcopal see** ܕܢܚܘܢ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Chrmin* 9:2 (to depose); **5.** in adv. phrase ܡܢ ܕܘܼܟܬܹܗ **at once, immediately** ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܐܟܠ ܡܬ̈ܝܣܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ *ECth* 54:4; & *passim*; ܡܢ ܕܘܟܬܗ̇ ܬܬܚܠܡ ܐܢܬܬܐ ܗܕܐ *Clr* 154:20 (to be healed) [P. 152, 842]

N, SG 71, Rem. 4 (pl.)

- **ܕܘܼܟܝ̈ܬܐ ܝܼܪ̈ܘܪܵܬܐ** n.f.pl. (↓ ܝܼܪ̈ܘܪܵܐ) **places in plants where there are knots of branches and grafting can take place** *Geop* 13:21 [P. 808]

1# ܕܘܠ vb. (↓ 1#ܕܘܼܠܵܐ, ܕܘܵܠܵܐ, ܕܘܵܠܘܼܠܬܵܐ, ܕܝܠܵܐ, ܕܝܠܘܼܬܵܐ; JBA 1#דול DJBA 318) **Pe. 1. a. to move** ܡܕܠ ܬܕܘܠ ܐܪܥܐ *Is* 24:19 (H פּוֹר; ground); ܠܛܘ̈ܪܐ ܕܵܠܘ *Jud* 5:5 (H נָזְלוּ; cf. ES1 312:26; mountain); *Is* 64:2 (H נָזֹלּוּ); ܕܐܹܝܠ ܢܚܬ ܡܢ ܡܕܝܪ̈ܘܗܝ JS in *MS2* 156:v1235 (God from his dwelling); ܕܠ ܡܢ ܐܬܪܗ *JSAbb* 214:v127; **b. to be aroused** ܢܕܘܠܘܢ ܐܝܟ ܨܦܪܐ *Hos* 11:11 (H יֶחֶרְדוּ; like a bird; cf. BhGr 98:19); ܥܡܐ ܪܒܐ ܢܕܘܠ *Jer* 6:22 (H יֵעוֹר; people); ܥܠܥܠܐ ܪܒܬܐ ܬܕܘܠ *ib.* 25:32 (H יֵעוֹר; tempest); ܬܪ̈ܝܢ ܕܘܟܪ̈ܢܝܢ ... ܕܠܝܢ ܒܝ ܒܓܘ ܚܘܫܒ̈ܝ two memories are aroused in me in my thoughts *ESSerm1* 66:v3 (Var); ܒܗ ܒܪܦܦܐ ܕܕܐܠ ܒܗ ܚܘܫܒܐ *Kays* 176:15 (in wink of an eye); ܗܐ ܕܵܐܹܠ ܒܝ ܚܘܫܒܐ ܚܕ ܡܚܝܠܐ *KwDW* 47:8; ܚܘܫܒ{ܢ}ܐ ܒܝܫܐ ܕܠ ܒܐܢܫܐ *Bhchr* 552:9 (evil thought); ܕܠ ܒܗ ܚܘܫܒܐ ܗܢܐ *Bhce2* 673:13; ܕܠ ܚܘܫܒܐ ܒܡܪܢ, ܢܫܐܠܗ *JARS*³ 32:7; ܐܝܟ ܚܫܐ ܕܢܛܝܪܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܒܐܒܝܠܐ ܕܫܪܝܪܐ ܢܕܘܠ *Sahd* 338:20 (suffering in a true pious person); ܚܡܬܐ ܕܵܠܵܐ ܗܘܬ ܒܡܚܫܒܬܗ *DionbṢcomtAp* 96:29 (anger in thought); ܕܵܠܲܬ ܒܝ ܬܝܒܘܬܐ *Syn* 75:8 (penitence); ܕܵܠܘ ܗܘܘ ܪ̈ܚܡܐ JE in *ES2* 30:29 (compassion); **2. to emigrate** ܢܕܘܠ ܥܡܐ ܟܠܗ ܬܝܡܢܝܐ ܘܡܕܢܚܝܐ ܡܢ ܐܪܥܗ *ChrPsD2* 181:20; ܕܠܘ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܘܩ̈ܘ ܡܕܝܢܐ *MiS* 372b:3; **3. to desire** ܕܵܠܲܬ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܢܶܦܩܘܢ ܠܗ ܙܥܘܪ ܚܢ̈ܐ *ESEpiph*

151:9 (to take the sign of life); **4. to exult** ܕܳܠ ܒܗ ܥܰܘܳܠܳܐ *JSB1* 123:16 (evildoer); **5.** gramm. [cf. Arab حَرَكَة] **to be pronounced with a vowel** ܒܪܒܳܨܳܐ ܘܠܘܬܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܕܡܬܗ̇ ܕܳܝܠܳܐ the preceding letter is pronounced with the ܪܒܳܨܳܐ-vowel *BhGr* 111:2; 111:7; 136:10; 205:17

Pa. 1. to agitate, stir up ܠܘ ܗܳܫܳܐ ܕܒܪܕܝܨܢ ܣܝܢܗ ܕܢܕܘܠ ܐܬܝܢ we have not come now to stir up the mire of Bardaiṣan *ESRef1* 9:29; **2. to excite** ܡܕܘܠܐ ܠܟ ܙܢܝܘܬܐ *ES2* 334:19

Af. 1. to arouse ܡܕܝܠ ܐܢܐ ܘܡܣܩ ܐܢܐ ܥܠ ܒܒܠ *Jer* 50:9 (H מֵעִיר); ܐܕܝܠ ܒܗܘܢ ܡܚܫܒܬܐ ܘܪܢܝܬܐ *ES1* 141:41; ܐܕܝܠ ܐܠܗܐ ܒܢܝܢܗ *to* 36:6; ܐܕܝܠ ܒܝ ܡܪܝ ܡܠܬܐ *JSB4* 803:11; **2. to explore** ܡܢܘ ܠܒܪ ܢܕܝܠ ܠܬܗܘܡܐ ܪܡܐ *AM2* 347:10; **3. to be stirred up** ܪܓܬ ܟܣܦܗ ܕܗ̇ܘ ܡܕܝܠܐ ܒܝ *am7* 62:4 (desire of money); **4.** gramm. **to pronounce with a vowel** ܠܡܕܝܠܘ ܠܩܕܡܝܬܐ *BhGr* 198:7 [first of two contiguous silent letters]

Etpa. to be stirred up ܒܗܢܐ ܝܡܐ ܚܠܡܐ ܕܡܬܕܝܠ *IA2* 2:v30 (sea)

Ettaf. (uncertain) ܒܗ ܐܬܬܕܝܠܬ ܡܠܬܐ *MiS* 382a:32 [read perh. ܐܬܬܙܝܥܬ] [P. 144]

Pe., mng. 5; Af., mng. 4: Moberg, Term 26*.

2# ܕܘܠ vb. **Pe. to be low, stoop** *ES2* 487:16 [P. 145]

Delete entry. Text reads: ܕܐܦ ܡܢܝ ܒܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ also Mani in his actions *ESHaer* 82:20.

3# ܕܘܠ vb. (↓ 2#ܕܘܳܠܳܐ, ܡܕܰܘܠܳܐ, ܡܕܰܘܠܽܘܬܳܐ; cf. Akk *dajālu* inspector CAD D 27, JBA 3#דול pa. to serve(?) DJBA 318, דיילא servant ib. 328, mng. 2) **Pa. to serve** ܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܕܢܕܝܠܘܢ *JohEphLES* 250:7; ܢܩܘܫ ܢܕܝܠ ܠܟ *ES3* 439:39; ܚܕܘܬܐ ܒܪ̈ܓܠܝܗ̇ ܡܕܝܠܐ joy serves in her feet *apap* 176:16; ܕܰܝܠܘ ܘܡܕܒܪܢܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *IA2* 300:v1111 (creatures); ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܕܝܠܐ ܘܡܕܒܪܢܗ̇ *BO1* 94a:36 (anointing)

Af. to make attend to, wait upon ܐܕܝܠܬܘܢ ܠܩܘܒܠܗ̇ ܕܡܐܬܝܬܢ you made (them) attend the welcoming of our arrival *Jul* 117:24 [P. 145]

ܕܘܠܳܐ n.m. (↓ √1#ܕܠܠ; JBA דּוּלְלָא DJBA 319) **1. thread** ܕܘܠܐ ܕܫܐܪܝܐ ܕܠܐ ܒܘܨܪ *am2* 266:15 (of silk); **2.** w. ܕܫܐܪ̈ܝܐ **mass of silken fabric** *BO1* 186a:17; **3. woof** ܕܘܠܐ ܘܫܬܝܐ ܘܡܣܒܪܐ *BalJos* 58:10; *BBah* 541:22 [expl. as لحمة الثَّوب] [P. 154]

ܕܘܿܠܳܐ n.m. (↓ √ܕܠܝ; mng. 1: TA דּוֹל TJ Is 40:15, JBA דַּוְלָא DJBA 316, Ma 1#דאולא MD 98, > MP *dōl* CPD 26; cf. Akk *dālu* A bucket CAD D 56; mng. 2: QA דולא 4Q318 2:9) **1. water bucket** ܠܐ ܕܘܠܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܒܐܪܐ ܥܡܝܩܐ *Joh* 4:11; *SB* 57:5; **2. Aquarius, name of a constellation** ܣܝܡܐ ܒܠܬܝ, ܒܓܕܝܐ ܐܘ ܒܕܘܠܐ Venus is situated in Capricorn or in Aquarius *Bard* 21:22; *PsC* 22:4; *GeZA8* 17:5; ܕܘܠܐ ܠܢܘܢ ܫܒܠ *Kays* 193:5 [P. 145]

ܕܘܠܐ ܢܘܕܬܐ, ܕܘܠܓ n. (perh. < MP *dawālag* [cf. NP *duvāla* kind of fragrant creeper PED 540] ILS 149) **lichen growing on trees** *BBa*^{h} 542:7 [expl. as اشنة]; ܕܘܠܓ *BBah* 421:23 [same as ↓ 1#ܓܒܝܬܐ]; 426:1; 543:4 [P. 145]

Pfl 385; Flora 1:24.

ܕܘܠܒܳܐ n.m. (JBA דּוּלְבָּא DJBA 319, Ma דולבא MD 104) **plane tree** (*Platanus orientalis*) *Gn* 30:37; *Ez* 31:8 (H עַרְמוֹן); *Sir* 24:14; *ESSerm4* 60:v599; *IS* 34:23; *PsC* 219:7; ܡܦܓܥܝܢ ܕܘܠܒܐ *JSB2* 850:20 (to cut off) [P. 155]

Flora 3:66; ILS 149 (etym.).

ܕܘܠܚܓܗ n. (< Arab ذو الحجّة) **twelfth month of the Moslem year** *ENchr1*^{2} 135:7 [P. 155]

ܕܘܠܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܕܠܝ) **drawing out** ܕܘܠܝܐ ܡܢ ܡܚܬܐ ܕܢܗܪܐ ܐܘ ܡܢ ܒܐܪܐ *BhNom* 477:15 (of water) [P. 154]

ܕܘܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܝ) **irrigation device** *BBah* 542:21 [expl. as ܙܪ̈ܢܘܩ* [text: ܙܪ̈ܢܝܘܩ; v. ↓ ܙܪ̈ܢܘܩܐ] water-drawing apparatus] [P. 145]

≠ Br ad loc.; Fr, AF 134ff. (Arab).

ܕܘܠܳܠܳܐ n.f. (↓ √3#ܕܠܠ) **divorce document** **a.** alone *ES1* 411:15; ܟܬܒ ܘܐܫܠܡ ܠܗ ܕܘܠܠܐ *ESSerm2* 64:v376; ܐܬܟܬܒ ܕܘܠܠܗ̇ ܕܒܘܫܬܐ 432:8; **b.** idem in phrases **(1)** ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܕܘܠܠܐ *MtCS* 5:31; 19:7 (βιβλίον ἀποστασίου; Pš: ܫܘܒܩܢܐ); *Afr* 116:2; **(2)** ܟܬܒܐ ܕܕܘܠܠܐ *Mt* 5:31 (ἀποστάσιον); *ES1* 280:3; *EChe4* 17:5 (WMcL 223:2 = B 309:11) (ῥεπούδιον); *Bhchr* 244:15 [P. 154]

ܕܘܠܦܐ n.m. (↓ √ܕܠܦ) **dripping, rain** *BBah* 542:20 [expl. as وَكْف] [P. 155]

ܕܘܠܟܐ n. (< early MP **dōlak* [> later MP *dōlag*] ILS 149) **bucket** ܕܘܠܟܐ ܡܠܝܐ *Med* 138:8; 142:2

ܕܘܠܩܐ n.m. (?; cf. ↓ ܕܘܪܩܐ) **a certain measure** ܕܘܠܩܐ ܡܠܝܐ *Med* 138:8; 142:2 [P. 155]

ܕܘܠܩܥܕܗ n. (< Arab ذو القعدة) **eleventh month of the Moslem year** *ENchrl*^{2} 131:19 [P. 155]

ܕܘܡܕܡܐ n.m. (↓ √ܕܡܕܡ) **pouring forth of blood** *BhGr* 100:26 [P. 156]

ܕܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ; JBA דּוּמְיָא DJBA 319) **1. similarity** ܕܘܡܝܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܩ̈ܗܠܝܐ *Is* 13:4 (H דְּמוּת); ܕܘܡܝܐ ܕܨܠܡܗ̇ ܕܐܢܫܘܬܐ *BOI* 107a:4; **2. image, figure, form** ܡܢ ܕܘܡܝܐ ܗܘ ܕܣܝܡ ܟ̈ܠܢ ܐܢܫܐ ܡܡܠܠܝܢ *Bard* 13:15; ܕܘܡܝܗ ܗܘ ܕܗܘ ܢܘܗܪܐ ܫܪܝܪܐ *asd* 68:13; ܗܕܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܕܘܡܝܐ what was handed down to them in form *ESGE* 114:11; ܡܕܡ ܕܚܝܠ ܘܡܝܬܪ ܡܢ ܟܠ ܕܘܡ̈ܝܢ ܕܗܪܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ something stronger and more powerful than all images that are here *SB* 158:19; **3. pretense** ܠܝܬ ܠܗ̇ ܕܘܡܝܐ there was no pretense on her part *Bhchr* 192:16; **4. something like, equal** ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ. ܕܠܝܬ ܠܗ ܕܘܡܝܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܨܪܝܢ *NarsJos* 15:17; **5.** w. ܕ- **just as** ܕܘܡܝܐ ܕܒܝܬ ܒܟ̈ܝܐ just as in a place of mourning *Jul* 123:1 [P. 156]

ܕܘܡܝܝܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ) **1. being like** ܕܘܡܝܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *glherm* 166 (ὁμοίωσις); **2. conclusion, consequence** ܕܘܡܝܝܐ ܡܕܡ ܡܢ ܬܠܝ̈ܬܝܬܐ ܕܡܣܬܟ̈ܠܢܐ ܕܠܒܝܫܘ ܒܕܘܡܝܐ Ge in *AfrPraef* 29:16 (εἰκασία) [P. 157]

ܕܘܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܝ) **similarly** ܗܝ ܕܘܡܝܢܐܝܬ ܢܣܒܐ ܠܙܠܩ̈ܐ ܫܒܝܚ̈ܐ it similarly reflects the glorious rays *ThMargl* 327:17 [P. 156]

ܕܘܡܝܢܝܐ adj. (↓ √ܕܡܝ) **metaphorical** abs. ܒܐܢܬܬܐ ܟܝܢܝ ܐܣܟܡܐ. ܘܠܢܦܫܐ ܕܘܡܝܢܝ (the word) ܐܣܟܡܐ 'modesty' for a woman is inherent, and for the soul it is metaphorical *BhGr* 20:30 [P. 156]

Moberg, Term 29*.

ܕܘܡܣܐ n.m. (< δόμος; ↓ √ܕܡܣ; mng. 2: JPA 2#דימוס DJPA 146, MH^2 4#דימוס LW 205; mng. 3: SA דמס DSA 188) **1. house** ܕܘܡ̈ܣܐ ܬܪܝܨ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSSahd* 848:20; **2. row** ܕܘܡ̈ܣܐ ܕܟܐܦ̈ܐ ... ܕܘܡܣܐ ܕܩܝܣܐ *1Ezr* 6:24 (of stones, wood); **3. foundation, basis** ܫܪܝܪ ܕܘܡܣܗ *JSB1* 476:1; ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܡܬܚܝܣܝܢ ܫܘܪ̈ܘܗ̇ ܒܕܘܡ̈ܣܝ ܢܘܪܐ *Narsai2Sy* 164:21; ܕܘܡ̈ܣܐ ܡܕ̈ܥܐ *Bhchr* 98:15 [of knowledge]; ܕܘܡ̈ܣܐ ܡܫܪ̈ܪܢܐ *BhGr* 2:20; ܠܘ ܥܠ ܕܘܡܣܐ ܕܚܠܝܡ ܣܝܡ (the opinion) is not placed upon a sound basis *ib.* 207:32; **4. etymological basis of a word, stem** ܟܬܘ̈ܒܐ ܠܡܡܠܠܐ ܠܐ ܠܕܘܡܣܐ ܡܦܩܝܢ the writers render the pronunciation, not the etymology *BhGr* 139:14; 140:15; **5. structure** ܕܘܡܣܐ ܕܫܘܪܗ̇ *RevGw* 21:18 (ἐνδόμησις) [P. 158, 921]

Mng. 4: Fr, AF 13; Moberg, Term 27*.

ܕܘܡܣܛܝܩܐ, **ܕܘܡܣܬܝܩܐ** n.m. (< δομεστικός [lit. household man]) ***domesticus*, a Byzantine imperial guard soldier** *ZM2* 60:6 [w. PN]; *am3* 269:1; ܕܘܡܣܬܝܩܐ *JohEphB* 9:19; ܕܘܡܣܛܝܩܘ *am7* 178:11; ܩܘܡܣ ܕܦܬܣܡܝܩܘ ܕܘܡܣܬܝܩܘ chief of the Imperial guard soldiers *Nest* 170:13 [title]; ܕܘܡܐܣܛܝܩܘܣ *MiS* 554c:36; ܕܘܡܣܛܝܩܘܣ *Bhchr* 184:11 [P. 158]

ܕܘܡܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܣ) **column** ܕܘܡܣܝܘܬܐ ܕܫܘܪܐ *Rev* 21:18 (ἐνδόμησις) [P. 158]

ܕܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܕܡܪ) **1. astonishment, amazement** ܪܡ ܥܠܝܗܘܢ ܕܘܡܪܐ JS in *MSI* 93:9 (to befall); ܕܘܡܪܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗ̇ *Aristides* 20:2; **2. wonder** ܕܘܡܪܐ ܘܡܠܘܟܐ *Is* 9:5 (H פֶּלֶא יוֹעֵץ); ܕܘܡܪܐ ܗܘ ܗܢܐ *ESRefIER* 34:17 [P. 158]

ܕܘܡܪܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܪ) **wonderfully** ܕܝܠܝ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܠܡܪܬܗ ܕܡܪܝ ܥܠ̈ܡܝܢ ܕܘܡܪܐܝܬ *ESI* 467:42 (qualities); ... ܗܘܝ ܡܬܦܠܓ ܕܘܡܪܐܝܬ *Theshymn3* 167:23 [P. 158]

ܕܘܢ vb. (↓ ܕܝܢܐ, ܕܝܢ̈ܐ, ܕܝܢܘܬܐ, ܕܝ̈ܢܘܬܐ,

ܡܕܝܢܢܐ, ܡܕܝܢܝܘܬܐ, ܡܕܝܢܬܐ, ܡܕܝܢܬܢܝܬܐ, ܡܬܕܝܢܢܘܬܐ; JBA דון #1 DJBA 319, Ma דון MD 104) **Pe.** [*u*] **1. to judge** *Gn* 16:5 (H שָׁפַט); ܗܐ ܕܐܬܐ ܠܡ ܕܝܢܐ *ib.* 19:9; ܕܘܢܘ ܒܨܦܪܐ ܕܝܢܐ *Jer* 21:12 (H דִּין); *Act* 4:19; ܒܕܝܢܐ ܕܕܢܬܝܢ ܒܥܠܡܐ *ES1* 507:25; **2. to give judgment, do justice** ܕܢ ܢܕܘܢ ܠܥܡܗ *Gn* 49:16 (H דִּין); ܕܘܢܘ ܕܝܢܐ ܬܪܝܨܐ ܒܬܪ̈ܥܐ *Zech* 8:16 (Didasc 122:13); **3.** w. ܒܦܪܨܘܦ **to plead s.o.'s case** ܒܦܪܨܘܦ ܡܣܟܢܐ ܕܢ ܠܓܢܒܐ he pleaded the case of the poor against the thief *ESPas* 23:18; **4.** w. ܥܡ **to dispute with s.o., bring a lawsuit** ܠܕܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܥܠܝܡܬܐ *1Kg* 3:16 (H עָמַד); ܡܢ ܗܘ ܕܐܢ ܕܥܡܝ *Job* 13:19; ܕܢܬ ܥܡܗܘܢ *Neh* 13:25 (H רִיב); ܕܐܢ ܥܡ ܐܠܗܐ *ES2* 122:33; ܕܢܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ *StSin11* 47b:3; ܠܒܪܢܫܐ ܕܕܐܢ ܥܡ ܢܦܫܗ *KwDW* 364:8; **5. to describe, interpret** ܦܢܝ ܕܕܢܝܢ ܠܚܠܡܐ *DnHex* 4:15 (dream); **6. to reckon, consider** ܘܕܢܘ ܕܦܩܚܐ ܕܠܘܬ ܢܘܚܝܢ ܐܘܢܘܩܐ they considered that it was most proper (to leave her) with PN, the eunuch *LES2* 19:4; **7. to decide** ܒܡܕܝܢܢܐ ... ܕ ܕܢܕܒܪ *Vc* 6:17 (to live); ܐܢܐ ܠܐ ܕܐܢ ܐܢܐ ܕܐܫܒܘܩ ܠܦܪ̈ܢܓܝܐ I cannot decide whether to leave the Franks *Bhchr* 322:4

Etpe. 1. to be judged ܡܬܕܝܢܘ ܢܬܕܝܢ *Ex* 21:20; ܒܕܝܢܐ ܕܕܢܬܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܬܬܕܝܢ ܒܡܐܢܘܬܐ *ES1* 507:25; ܡܬܕܝܢ ܐܢܐ ܡܛܠܬܗ ܢܡܘܣܐ *Šar* 47:5; *Bhce2* 663:26; **2.** w. ܥܡ **to contend with s.o., have a lawsuit with s.o.** ܐܬܕܝܢ ܥܡܟܘܢ *Jer* 2:9 (H רִיב); ܐܢܫ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܡܬܕܝܢ *1Cor* 6:6 [cited Sahd 433:11]; ܐܝܟܢܐ ܡܟܐ ܐܢܐ ܕܒܗܕܐ ܐܬܬܕܝܢ ܥܡܟ *PO8* 99:12; ܐܢܫ̈ܐ ܕܡܬܬܕܝܢܝܢ ܥܡ ܢܕ̈ܕܐ *Euagr* 532:16; **3. to be considered, looked upon as** ܒܒܥܠܕܒܒܟ ܚܠܝܫܐ ܚܣܝܢܐ ܢܬܬܕܝܢ ܠܟ you consider your weak enemy to be strong *BhLSt* 27:11; 43:16 [P. 145]

ܕܘܢܐܛܝܒܐ n.f. (< Lat *donativum*) **largesse, gift** ܒܟܐ ܐܢܐ ܕܐܬܠ ܕ{ܐ}ܘܢܛܝܒܐ *ZM2* 43:11; ܕܘܢܛܝܒܐ ܠܚܝ̈ܠܘܬܗ *MiS* 262b:9; ܕܘܢܛܝܒܐ ܕܝܠܗܘܢ *JohEphB* 137:4 [P. 160]

ܕܘܢܒܐ, ܕܘܢܒܬܐ *Dt* 28:13 (Var); ܕܘܢܒܬܐ *JohEphB* 248:22, pl. ܕܘܢ̈ܒܬܐ, ܕܘܢ̈ܒܬܐ n.f. (↓ √ܕܢܒ, ܕܘܢܒܐ; ↓ ܕܢ ܕܘܢܒܐ; JBA דֻּנְבָּא end DJBA 344, Ma דינבא end, limit MD 108, 113, s.v. דנאב) **1. tail** ܐܚܘܕ ܒܕܘܢܒܗ *Ex* 4:4 [of snake]; *Jud* 15:4; ܙܩܦ ܕܘܢܒܗ ܐܝܟ ܐܪܙܐ *Job* 40:17 [cf. ES2 18:15]; ܕܘܢܒܐ ܕܕܡܐ *Rev* 8:13 (of blood); ܗܘܐ ܩܠܝܐ ܡܒܪܐ ܒܕܘܢܒ̈ܬܗܘܢ ܘܒܩܪ̈ܢܬܗܘܢ *Geop* 107:24; ܕܘܢܒܐ ܕܩܘܡܝܛܣ *Bhchr* 247:19; **2. farthest part** (of a spear) ܕܘܢܒܐ ܕܢܝܙܟܐ *2Sm* 2:23 (H אַחֲרֵי) [cf. ES1 396:44]; *MAMQ* 7:6 = *am2* 446:4; **3. stump** ܕܘܢ̈ܒܬܐ ܐܘܕ̈ܐ ܡܚܪ̈ܒܐ *Is* 7:4 (H זַנְבוֹת; cf. BhGr 60:13) [P. 159]

N, SG § 71, Rem. 4 (pl.); GVG1 § 75fε (influence of labial on vowel).

- **ܕܘܢܒ ܣܘܣܝܐ** n.m.cs. (calque < ἵππουρις; ↓ ܣܘܣܝܐ) **horsetail** (plant name) *GalSimp* 258:19; *BBah* 544:5; ܕܘܢܒܗ ܕܣܘܣܝܐ *BBah* 1172:19 [P. 159]

Pfl 107.

- **ܕܘܢܒܬ ܥܘܟܒܪܐ** n.f.cs. (calque < μύουρος; ↓ ܥܘܟܒܪܐ) **mouse-tailed** (a plant) *BBah* 544:11 [P. 159]

- **ܕܘܢ̈ܒܝ ܥܩܪ̈ܒܐ** n.m.pl.cs. (calque < σκορπίουροι; ↓ ܥܩܪܒܐ) **scorpion-tailed** (plant name) *PsC* 174:13 [P. 159]

ܕܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܕܢܩ) **torment** ܡܘܬܐ ܕܕܘܢܩܐ *JerHex* 14:15; ܗܠܝܢ ܕܘܢ̈ܩܐ *Macc* 133:v174; *am7* 885:4; ܒܕܘܢ̈ܩܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ ܒܥܐ he seeks in torments the end of his life *BhKJ* 21:6; *BAli1* 3091 [expl. as ܫܘܢܩܐ ܕܬܚܝܬ ܢܡܘܣ]; *BBah* 544:8 [P. 160]

ܕܘܣܢܛܝܪܝܐ, ܕܘܣܢܛܐܪܝܐ, ܕܘܣܢܛܪܝܐ, ܕܘܣܢܛܪܝܘܢ n. (< δυσεντερία) **dysentery** ܡܚܠܡ ܕܘܣܢܛܪܝܐ *Geop* 53:14 (to cure); ܕܘܣܢܛܪܝܐ *Med* 297:11; ܟܐܒܐ ܕܕܘܣܢܛܪܝܘܢ *Ming1* 32:18; ܐܬܟܪܗ ܒܕܘܣܢܛܪܝܐ *Bhchr* 399:8; ܚܫܘܫܐ ܕܕܘܣܢܛܪܝܐ *Bhce3* 441:15 [P. 160]

ܕܣܦܘܛܝܩܐ, ܕܣܦܛܝܩܐ adj., n.m. (< δεσποτικός) **1. servant of a master** ܕܣܦܘܛܝܩܐ *JohEphB* 43:29 [in list of various attendants]; **2.** adj. **imperial** ܐܬܬܠܝܬ ܒܗ ܒܠܐܘܣ ܣܩܦܘܐܢܐ an imperial brief was hung on it *ib.* 94:4 [closing the monastery] [P. 160]

ܕܘܣܬܕܪ n. (perh. < NP) perh. **axe** ܕܘܣܬܕܪ ܘܩܘܒܥܐ *DuvB2* 318³ (& helmet) [P. 161]

ILS 150.

ܕܘܣܬܝܩܐ n. (same as ↓ ܦܘܣܬܝܩܐ) **type of garment** *BAli1* 3092; *BBah* 544:17; 637:16 [expl. as ܦܪܘܣܢܐ ܡܫܬܚܠܦ ܡܬܦܪܐ. ܘܕܡܐ ܠܘܢܐ ܠܠܠܐ. ܒܪܡ ܡܕܡܝܢܐ ܚܘܪܐ ܗܘ] [P. 161]

ܕܘܥܟܐ n.m. (↓ √ܕܥܟ) **extinguishing** cs. ܕܘܥܟ ܡܘܬܐ *ES1* 372:15; det. ܣܦܩ ܠܢܪ ܡܝܐ ܕܩܫܝܢ ܥܘܬܡܐ ܠܕܘܥܟܗ *AS* 188:8 (sufficient); ܬܕܟܝܘܗܝ ܒܕܘܥܟܗܘܢ ܕܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ you will purify him with the extinguishing of his actions *am2* 98:6; ܡܫܠܡ ܕܘ̈ܥܟܐ ܒܡܝ̈ܐ *am6* 331:1; ܠܐ ܢܦܓܥ ܠܗ ܕܘܥܟܐ extinguishing does not afflict it *IAB1* 134:5; ܦܪܝܟܐ ܗܘܐ ܠܕܘܥܟܐ *INB* 293:15 [lamp] [P. 161]

ܕܘܥܪܐ n.m. (↓ √ܕܥܪ) **1. blinding by being struck** ܕܘܥܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ ܕܒܝܢܐ *BBah* 585:23 [expl. as ܐܡܬܝ, ܕܡܬܡܚܠܝܐ ܠܗ ܟܐܒܐ ܕܐܚܝܕܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ; v. ↓ √ܕܥܪ etpa., mng. 1]; **2. disturbance** abs., in adv. phrase ܫܝܢܐ ܕܠܐ ܕܘܥܪ *BhEth* 21:20 (peace); **3. dullness** ܕܘܥܪܐ ܕܗܘܢܐ *INB* 330:12 (of mind) [P. 161]

ܕܘܥܬܐ, cs. ܕܘܥܬ *ThMarg1* 364:5, pl. ܕܘ̈ܥܬܐ *BO3/1* 77a:6 (vow. *u* on analogy to ↓ ܪܘܥܬܐ) n.f./m. (< ↓ √2#ܝܕܥ* < PS **wḏʿ* [cf. BH יֶזַע HALOT 404]; ↓ √ܕܥܬ, ܒܪ ܕܘ̈ܥܬܐ; cf. JPA 2# דיעה DJPA 148, CPA ܕܥܬ cs. LSp 79) **1. perspiration, sweat a.** general ܕܘܥܬܐ ܕܐܦ̈ܝܟ *Gn* 3:19; ܘܗܘܬ ܕܘܥܬܗ ܐܝܟ ܢܛܦ̈ܐ ܕܕܡܐ *Lk* 22:44; ܢܛܦܢ ܕܘܥܬܐ *ES2* 172:27 (to drip); ܒܕܘܥܬܗ ܡܟܡܫ ܠܚܡ *ESPar* 26:4; ܕܥܬ ܗܘܐ ܕܘܥܬܐ ܕܟܡܝܫ ܪܝܫܗ *Jul* 248:10; **b.** metaph. **work (1)** alone ܕܘ̈ܥܬܐ ܫܠܝ̈ܚܝܐ *DM* 173:4 (apostolic); **(2)** in phrases **(a)** ܕܘ̈ܥܬܐ ܕܐܦ̈ܐ *JohEphLES* 349:3 [cf. Gn 3:19]; **(b)** ܕܘ̈ܥܬܐ ܕܥܡܠܗ profit of his labor *JohEphLES* 385:7; **2. juice** ܕܘܥܬܐ ܕܡܝ ܦܘܪ̈ܢܝܐ *Med* 87:8 (of GN); **3. foam** ܕܘܥܬܐ ܕܝܡܐ *BBah* 544:21 [of sea; expl. as زَبَد البحر]; **4. resin, fluid a.** general ܘܪܝܕܐ ܪܒܐ ܕܗܘܐ ܒܠܘܗ ܕܘܥܬܐ *Med* 562:10 (large vein); **b.** w. ܕܐܪܙܐ of cedar *Geop* 106:18; ܕܘܥܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܝܠܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܛܠܘܪܐܐ *AS4* 38:27; *BBah* 545:1 [expl. as صمغ الصنوبر]; **c.** w. ܕܒܛܡ̈ܬܐ of terebinth **mastic** *EN* 26:v78 [expl. as عِلك]; *BBah* 545:11 [expl. as علك الانباط]; **d.** w. ܕܠܟܝܐ of artichoke *Med* 55:7; *BBah* 544:22 [expl. as صمغ الحرشف]; 905:17; **e.** w. ܕܫܓ̈ܕܐ of almonds *Geop* 105:19 (τερεβίνθινη); *Med* 582:8 [text: ܕܫܐܕ̈ܐ]; *BBah* 544:26 [expl. as صمغ اللوز]; etc. [cf. ib. 544:23ff.]; **5.** [calque < κουφόλιθος] w. ܕܟܐܦܐ alchem. **talc** *BBah* 545:20 [expl. as ↓ ܠܝܦܐ ܕܣܘ̈ܦܐ]; 1644:15 [n. fnd.] [P. 161, 842]

Nöld, NB 194ff. [etym.]; Br, Gr § 121, Rem. 1; N, Gr §86 (m. gender); mng. 4: Pfl 293; 374. In *Med* 201:8, read: ܪܕܘܥܬܐ ܡܕܡ ܗܠܦܬ ܒܓܘܗ [text: ܪܕܘܥܬܐ].

ܕܘܥܬܐܝܬ adv. (↓ √ܕܥܬ) **sweatily** ܦܠܘܚܐ ܗܘ ... ܡܬܥܬܥ ܕܘܥܬܐܝܬ ܒܦܘܠܚܢ ܟܐܘܬܐ *Bab* 456:19 [P. 162]

ܕܘܦܢܐ n.f. (↓ ܕܦܢܐ mng. 3) **coffin** ܚܢܛܘܗܝ ܘܣܡܘܗܝ ܒܕܘܦܢܐ *Gn* 50:26 (H אֲרוֹן; cited ESGE 120:25; ES1 484:24; ThbK1 146:6); ܐܬܬܣܝܡ ܠܓܠܘܣܩܡܗ ܒܠ ܠܒܝ ܕܘܦܢܗ ܕܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ *Mingl* 196:11; *BAli1* 3094 [expl. as الذان الذي يدفن فيه الميت]; *BBah* 546:4 [expl. as ↓ ܠܓܠܘܣܩܡܐ, ܠܐܪܘܢܐ] [P. 162]

ܕܘܨ vb. (↓ ܕܘܨܐ, ܕܝܨܐ; TA דוץ J 287) **Pe.** [*u*] **to exult, rejoice** ܠܐ ܢܕܘܨܢ ܒܢ̈ܬ ܥܘܪ̈ܠܐ *2Sm* 1:20 (H עָלַז); ܬܕܘܨ ܦܩܥܬܐ *Is* 35:1 (H תָּגֵל); ܕܨܬ ܘܚܕܝܬ *Est* 8:15 (H צָהֲלָה); ܕܨ ܥܘܠܐ ܒܟܪܣܗ *Lk* 1:41; ܕܝܨܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ *Afr* 115:1; ܕܝܨܐ ܦܠܬܐ ܒܠܒܘܗ̇ *ESSerm3* 16:v220; ܢܚܕܐ ܘܢܕܘܨ JS in *asd* 108:3

Pa. #1 ܕܝܨ **1. to rejoice** ܠܛܘܪ̈ܐ ܕܝܨܘ *PsHex* 113:4; ܒܡܫܝ̈ܚܬܐ ܡܕܝܨܝܢ *ES2* 58:39; **2.** w. ܠܘܩܒܠ **to resist, oppose** ܗܘ ܕܡ ܕܕܝܨ ܠܘܩܒܠ ܡܪܕܝܬܐ ܕܟܝܢܗ the one who resists the course of his nature *ECth* 33:18; **3. to make exult** ܢܕܝܨܟܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ *Zeph* 3:17 (H יָגִיל); **4. to make jump** ܪܘܫ{ܒ}<ܠ>ܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܠܟܠܗ̇ ܥܝܢܐ ܡܕ{ܠ}<ܝܨ> relaxation of those (nerves) makes the whole eye jump *Med* 71:17

Pa. #2 ܕܝܨ **to tame, break a horse** ܡܕܝܨܝ

ܦ̈ܝܠܐ *BBah* 1010:25 [Var: ܡܕܘܢܢܐ *ib.* 1115:2; cf. الرايض .ܡܕܘܢܝܐ *BAli1* 6658] [P. 146]

Pa. #1, mng. 4: Br, ZDMG 68 (1914) 189ff.

ܕܘܨܐ n. (< NP *daws*, *davas* water in which red-hot iron has been cooled PED 544; ILS 150) **slag of iron** *DuvB2* 296:9 [P. 146]

DuvB2 181³; PSmSup 85.

ܕܘܨܐ n.m. (↓ √ܕܘܨ) **1. joy** ܚܕܘܐ ܘܕܘܨܐ *ES3* 240:12 [cf. MH² דיצה וחדוה BT Ket 8a(10)]; ܪܚܫ ܒܕܘܨܐ ܒܪ̈ܝܪܐ it crawled with wild joy *Gr* 147:13; ܡ̈ܟܝܟܐ ܟܠܗܘܢ ܒܕܘܨܐ ܢܐܚܘܢ all the humble will live in joy *KwDW* 140:15; ܪܘܙܐ ܘܕܘܨܐ ܠܟܠ ܐܢܫ *Bhcar* 77:12; **2. pleasure** ܕܘ̈ܨܐ ܕܒܣܪܐ Cyr in *JulNeumann* 56:9 [P. 146]

1# ܕܘܩ vb. (= ↓ √ܕܩܩ; ↓ ܕܩܩܐ; cf. ↓ 2#ܡܕܘܩܬܐ) **Pe. to crush** ܕܝܩܝܢ ܠܗ ܒܡܕܘܩܬܐ *Nm* 11:8 (ES1 256:26); ܒܡܕܘܟܐ ܘܡܠܚܐ ܦܠܦܠܐ ܒܦܠܦܠܐ ܢܕܘܩܘܢ *Geop* 11:30; ܘܡܢ ܕܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܡܕܘܩܬܐ *Chrmin* 33:23 [of flesh and bones; incorr. Nöld, Guidichr 37]; pass.part. ܪ̈ܝܫܝ ܘܕܝܩܝ ܚܕ ܡܢ ܗܕ̈ܡܐ *ON* 87:8; ܟܕ ܕܝܩܝܢ *Med* 184:20 [drugs]
Pa. to crush ܟܕ ܡܕܝܩܝܢ ܠܗ *AS4* 89:28
Etpe. to be crushed ܐܢܘܢ ܕܕ̈ܝܩܝܢ ܫܡܝܢܐ. ܢܬܕܝܩܘܢ ܘܢܬܓܠ ܒܡܫܚܐ *Geop* 11:29 (torch of pine wood); ܟܕ ܡܬܬܕܝܩܝܢ ܐܘ ܡܫܬܠܩܝܢ *Med* 390:3 [herbs] [P. 146]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 158 [etym.].

2# ܕܘܩ vb. (↓ ܕܘܩܐ, ܕܘܩܢܐ, ܕܝܘܩܐ, ܕܝܘܩܘܬܐ, ܕܝܘܩܘܬܢܐ, ܕܝܩܐ, ܡܕܝܩ; JBA דוק af. DJBA 320, Ma 2#דוק af. MD 105) **Pe. 1. to look at** ܡܢ ܠܓܘ ܚܙܝ ܕܝܩܗ *JSB3* 260:19; **2. to observe, gaze at** ܗܘܘ ܕܘ̈ܩܝܢ ܠܘܬ ܒܥܡܐ *Lam* 4:16 (H הִבִּיט); *ES1* 119:20; ܕܩܬ ܢܘܪܬ *JSTham* 13:v223; **3. to lie in wait for** ܕܘܩܐ ܕܘܩܘ ܫܒܘܪ *Afr* 153:3 (watchmen); **4. to heed, take notice of** ܕܝܩܝܢ ܕܐܢܫܐ ܗܕ̈ܡܐ ܡܫܠܚܝܢ ܡܢ ܙܝܢܐ *IS* 7:16 (ἐπιτερεῖν; of fallen soldiers); **5. w. ܒ- to pay special attention** ܦܠܓ. ܐܘܩܝܡܬ ܕܝ. ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܠܝܐ ܢܝ̈ܚܐ ܕܚܫܝܫܐ *CatVat2* 49:22
Pa., w. **ܥܠ** **to inspect, examine** ܠܗܢ ܐܬܐ ܕܕܝܩ ܥܠܝܗ̇ *ESNisB1* 80:19 [Jacob; unless to be read Af.]
Af. 1. a. to look at, inspect ܐܕܝܩ ... ܡܢ ܟܘܬܐ *Gn* 26:8 (H הִשְׁקִיף) [cf. JPA אודיק ר' מן כוותא DJPA 252, s.v. כוותא]; ܘܙܕܝܩܘܬܐ ܐܕܝܩܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *Ps* 85:12 (H נִשְׁקָף) [cited Afr 11:21]; ܐܕܝܩܬ ܒܩܒܪܐ *Joh* 20:11; ܚܙܝܐ ܐܚܪܬܐ ܗܿܘ ܕܡܕܝܩܐ ܠܟܠ ܦܢ̈ܝܬܐ JS in *asd* 95:17; **b. to stand out, stick out** ܠܓܙܪ̈ܘܢܝܬܐ ܗܠܝ̈ܢܐܬܐ ܘܕܡܕܝܩ̈ܢܬܐ ܡܕ̈ܝܩܢ ܠܥܠ ܡܢ ܡܝ̈ܐ *JEhCh* 104b:22 (small islands); ܪܐܙܐ ܗܿܘ ܕܡܢ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܡܕܝܩ ܗܘܐ *ThbK1* 172:8 (symbol); ܡܢ ܐܘܪܚܬܐ ܡܕܝܩܝܢ ܐܙ̈ܠܝܢ ܐܝܟ ܠܡܦܩܕܐ *JSB3* 260:5; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢ ܒܒܣܪܐ ܕܡܢ ܐܪܒܐ ܡܕܝܩܝܢ *Geop* 83:12 [branches]; ܪܫܡܗ ܢܕܝܩ ܠܒܪ ܡܢ ܐܪܒܐ *ib.* 95:7; ܥܕܡܐ ܕܐܕܝܩܬ ܡܢ ܒܣܡܗ until (the nail) stuck out of the lower part of his shoulder *am3* 266:10; **c. to become visible** ܐܕܝܩ ܪܡܫܐ *JSB3* 21:15 (evening); **d. w. ܒ- to be the cause, founder** ܚܘ̈ܫܒܐ ܕܡܕܝܩܝܢ ܒܪܡܘܬ ܠܒܐ deliberations being the cause of haughtiness *INB* 44:15; **e. w. ܥܠ to inveigh against** ܪ̈ܓܫܐ ܚܡܝܡ̈ܐ ܕܐܕܝܩܘ ܥܠܝܟ *INB* 131:9 (fervent emotions); 476:4; **2. a. to order to look** ܒܚܕ ܚܕ ܡܢ ܦܚ̈ܬܐ ܡܕܝܩ ܗܘܐ ܠܝ he made me look in each of the pits *apap* 225:8; **b. to stick out, make protrude** ܘܐܕܝܩܘ ... ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܥܪ̈ܬܐ *am2* 21:17
Etpa. to inspect ܕܢܬܕܝܩܘܢ ܒܝܬ ܠܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܙܘ̈ܗܝ, ܕܡܪܝܡܐ *PhilV* 3:4 [P. 146]

ܕܘܩܐ, pl. ܕܘ̈ܩܐ *ThbK1* 40:5 [text: ܕܘܩܢܐ] n.m. (↓ √ܕܘܩ) **1. dried vegetables** *ThMarg1* 270:1 (Var); ܠܚܡܪܐ ܫܩ̈ܐ ܕܘܩܐ Pall in *ThMarg2* 471¹:4; *Nat* 41:9; ܡܐܟܘܠܬܗ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܡܢ ܕܘܩܐ ܘܠܝܠ ܐܘ ܡܢ ܢܘܪܐ *JšJS* 527:18; *BAli1* 3203; *BBah* 546:22 [expl. as حُبُوب]; 587:20; **2.** perh. **stomach disease** *BBah* 546:21 [expl. as داء من ادواء المعدة] [P. 163]

Mng. 1: Pfl 55¹; Flora 2:412.

ܕܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܕܘܩ, ܒܝܬ ܕܘܩܐ; mng. 1: cf. JBA דִּווּקָא exactitude DJBA 316) **1. observation** ܠܦܢܝܐ ܕܕܘ̈ܩܐ *2Chr* 20:24 (H מִצְפֶּה); ܦܘܪܣܐ ܠܕܘܩܐ *Bhchr* 196:14 (tower); **2. lookout, watch-tower** ܘܕܘܩܐ ܕܐܡܪ ܢܚܙܐ ܡܪܝܐ ܒܝܢܝ ܘܠܟ *Gn* 31:49 (H מִצְפָּה); **3. observer, watchman** ܕܘܩܐ ܠܪܝܫ ܪܡܬܐ *Nm* 23:14; ܕܘܩܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܡܓܕܠܐ *2Kg* 9:17 (H צֹפֶה); *Is* 21:8 (H מִצְפֶּה); ܕܘܩܐ ܕܗܘܝܘ

ܒܟܐ ܕܟܠܗ ܡܕܒܪܢܐ *asd* 26:17; ܕܘܩ̈ܐ ܕܗܘܘ ܥܒܝܪ *Afr* 153:3; ܐܝܬ ܗܘܬ ܕܘܩܐ ܒܡܢܝܢܝ *ESSerm4* 42:25; *Jul* 212:10; **4. willow** (*Populus salix*) *Ez* 17:5 (H צַפְצָפָה); **5. siege wall** ܒܡܬ̈ܐܢܐ ܘܡܒܕܘ̈ܩܐ *Ez* 17:17; ܕܢܒܢܘܢ ܒܡܬ̈ܐܢܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܘ̈ܩܐ *ib.* 21:27; 26:8 (H דָּיֵק); elsewhere ↓ ܦ̈ܠܩܘܡܐ 2Kg 25:1; Jer 52:4; Ez 4:2 [cf. ↓ ܒܝܬ ܕܘ̈ܩܐ]; **6. sight, wonder** ܕܘ̈ܩܐ ܕܪܓܬܐ *Is* 2:16 (H שְׂכִיָּה); **7.** w. ܕܫܥ̈ܐ **horoscope** [lit. watcher of the hours = τὸν ὡροσκόπον] *PsC* 8:12; 9:6 [P. 146, 921]

ܕܘܩܢܪܝܘܣ* n.m. (< δουκηνάριος < Lat *ducenarius*; Pal דוקנר PAT 355) **commander of 200 men** ܦܩܕ ܠܐܢܫ ܕܐܘܩܢܘܪܝܘܣ *PO8* 112:5; ܐܢܫ ܕܘܩܢܘܪܝܘܣ *MiS* 212c:15 [text: ܕܘܩܘܢܘܪܝܘܣ] [P. 164]

ܕܘܩܘܣ, ܕܘܩܘܣ n. (< δαῦκος) **wild carrot** (*Daucus carota*) *Med* 99:4; *BBah* 546:27 [P. 147]

Schleifer 181.

ܕܘܩܛܘܣ n.f. (< Lat *ducatus*; ↓ ܕܘܟܣ) **military command, function of a commander** ܕܘܩܛܘܣ ܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ ܠܗ *Vc* 87:2 [P. 163]

ܕܘܩܝܐܣ *SAL2* 383:9, pl. ܕܘܩܝܐܕ̈ܣ *BhCand* 28:2 [cited PSm 850], ܕܐܘ̈ܕܝܣ n. **fiery meteor** … ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܦ ܡܘܫ̈ܛܠܐ ܐܬܩܪܝܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡ ܐܦ ܕܐܘ̈ܕܝܣ ܡܫܬܡܗܝܢ Cyr in *JulNeumann* 52:22 [P. 163]

Lag, Symm 93, no. 45.

ܕܘܩܝܡܣܝܐ n.f. (< δοκιμασία) **examination** ܒܕܘܩܝܡܣܝܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܒܩܘ *SRRechtsb* 158:7 [P. 164]

ܕܘܩܢܝܐ adj. (↓ √2#ܕܘܩ) **observational** ܐܘܪ̈ܓܢܐ ܕܘܩ̈ܢܝܐ *Bhchr* 529:11 (astronomical instruments) [P. 146]

ܕܘܩܣܝܣ n. (< δόκησις; ↓ ܕܘܐܣܝܡܣ) **suspicion** ܘܢܣܒܘܢ ܕܘܩܣܝܣ ܐܝܟ ܩ̈ܛܘܠܐ *JohEphB* 212:4 [P. 164]

ܕܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܕܦܪ) **blow, stroke** ܕܘܦܪ̈ܘܗܝ ܬܘܪ̈ܢܝܐ *Bhcar* 117:4 (bovine) [P. 164]

ܕܘܪ vb. (↓ ܕܘܪܐ, ܕܘܪܐ, ܕܝܘܪܐ, ܕܝܪܐ, ܕܝܪܐ, ܕܝܪܝܘܬܐ, ܕܝܪܘܣܝܬܐ, ܕܝܪܢܐ, ܕܝܪܝܘܢܐ, ܕܝܪܢܝܬܐ, ܕܪܐ, ܕܪܘܣܬܐ, ܕܪܬܐ, ܕܪܘܬܢܬܐ, ܡܕܝܪܐ, ܡܕܪܘܢܐ, ܡܕܪܘܢܝܬܐ; JBA 1#דור DJBA 321, Ma 1#דור MD 105) **Pe. to dwell, abide** ܠܐ ܡܬܚܠܠ ܢܫܘܒܐ ܒܢܗܝܪܐ ܘܕܐܪ ܒܥܡܗ *IA2* 186:v528; ܪܘܚܐ ܗ̇ܝ ܕܦܩܪܘܬܐ ܕܕܪܐ ܒܗ̇ *Clr* 143:4 (spirit of insanity)

Pa. ܕܝܪ **1. to dwell** ܐܬܐ ܘܕܝܪ ܒܗ *ES2* 108:42; ܡܕܝܪܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 188:14; **2. to await** ܠܡܟܒܗ ܕܐܕܡ ܢܗܘܘܢ ܡܕܝܪܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 23:10 [animals]

Etpa. to inhabit ܠܡܬܕܝܪܘ ܒܥܡܗܘܢ *Macc* 152:v623 [P. 147]

Pa.: Juckel, Harklean 174.

ܕܘܪܐ n. (< δωρεά; MH דוריה LW 195) **gift**, esp. that which one spouse gives to another or from the parents of such [cf. ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ̇ *BBah* 547:7; ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܡܬܝܗܒ ܠܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܐ ib. 549:3] *Bhchr* 241:12; ܕܘܪ̈ܐܐ ܕܠܘ ܗܘܘ ܫܬܝܐ ܕܡܗܝܠܘ ܢܦܫܐ *JSB4* 784:3; ܕܢܬܠܘܢ ܕܘܪ̈ܐܐ ܠܚܒܪܗ *SRRechtsb* 38:11 (one to the other); ܥܒܕ ܡܪܗ̇ ܕܨܒܘܬܐ ܒܕܘܪܐ ܒܨܒܘܬܐ. ܘܝܗܒ ܠܝܪܬܗ̇ ܕܨܒܘܬܐ the owner of the object dealt with the gift [Var: object] and gave it to the heir of the object *Rechtsb1* 6:18 [P. 148]

ܕܘܪܐ n.m. **wall**, in phrase

- **ܕܘܪܐ ܕܫܢ̈ܐ**, U ܕܘܪܐ n.m. (< Akk *dūr šinnī* CAD D 197 [lit. wall of teeth]; ↓ ܫܢܐ, ܕܘܪܬ ܫܢ̈ܐ; JBA דור שִׁינֵּי DJBA 322) **a. sockets of teeth** *Job* 41:6 (H סְבִיבוֹת שִׁנָּיו; cf. ܒܡܣܪܐ ܕܡܚܝܡ ܠܫܢ̈ܐ ON 118:1); *BBah* 547:11 [expl. as مركب الاسنان التى فى الفكّين]; ܡܟܝܟܬ ܕܘܪܐ ܕܫܢ̈ܐ ܠܠܬ̈ܝܬܐ *BhGr2* 59:23; *JSB5* 280:4; ܒܫ̈ܢܐ ܘܫܢ̈ܐ ܘܕܘܪ̈ܝܗܘܢ *Med* 166:21; 167:9; **b.** w. ܕܦܘܡܐ *Med* 168:8 [P. 147]

T. Kwasman, NABU 1999 60; Schleifer 181

ܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; Ma דאורא MD 99) **dwelling** *ON* 93:14 [P. 147]

ܕܘܪܓܐ n.m. (↓ √ܕܪܓ) **1. gradation, degree** ܒܩܠܝܠ ܒܩܠܝܠ ܐܝܟ ܕܒܕܘܪܓܐ *MS1* 114:24; ܒܕܘܪܓܐ ܘܒܬܘܣܦܬܐ ܕܟܠ ܡܫܘܚܬܐ in the degree and increase of every age (in his life) *Nest* 92:8; ܗܢܐ ܕܘܪܓܐ ܕܕܓܠ ܘܡܫܡܫ *Clr* 82:28; ܐܟܝܢܘܬ ܕܝܢܐ ܠܘ ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ ܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܒܕܘܪܓܐ the quality of the repulsion (of the goring ox) is not heedlessly, but by degrees *BhNom* 455:8; ܚܘܠܡܢܐ ܒܕܘܪܓܐ healing by degree(s) *Bhchr* 125:23; **2. grade, step** ܕܘܪ̈ܓܐ ܡܥܠܝ̈ܐ *ES1* 165:43; ܕܘܪܓܐ ܡܪܡܪܡܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ the sublime step of the ascetic life *ThMarg1* 97:18; **3. treading, stepping** ܢܗܘܐ ܕܘܪܓܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܢܝܪܗ may (the ox's) treading be obedient to its yoke *Prot* 80:20 [text is unclear; v. ib., n. 3] [P. 165]

ܕܘܪܓܐ, ܕܘܪܓܝܐ *ThbK2* 316:28 [text: ܐܘܪܓܝܐ; emend. of Cumont, ib. n. 8] n.m. (< δόρυ, δοράτιον) **spear** ܠܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܢܚܫܝܢ ܗܘܘ ܠܫܕܝܐ. ܐܦ ܠܐ ܕܘܪܓܐ *JosephB* 782:5; ܕܘܪܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *TB* 141:28; *PsC* 42:6 [P. 166]

ܕܘܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **1. step, pace** ܕܘܪܟܬܐ ܕܪܓܠܐ *Act* 7:5; ܬܪܥ ܕܘܪ̈ܟܬܗ *Afr* 275:20 (to break through); ܕܘܪ̈ܟܬܗ ܥܠ̈ܝܬܐ *ESGE* 40:5; ܢܬܦܢܝܟ ܒܝܬܐ ܒܕܘܪ̈ܟܬܟ *LES2* 22:16; ܐܬܒܪܟܘ ܒܕܘܪ̈ܟܬܟ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *PO5* 709:12; ܡܬܬܪܝܨ ܠܟ ܕܘܪ̈ܟܬܐ *BhLSt* 5:7; **2. treading** ܕܘܪ̈ܟܬܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *ES2* 262:11; ܕ{ܪܘ}<ܘܪ>ܟܬܐ ܕܟܠ ܠܡܪܝܐ *ThbK1* 219:16; *EN* 77:v42 [expl. as وطية الرجل]; **3. floor, ground** ܕܘܪܟܬܗ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *TB* 73:22 (ἔδαφος) [P. 166]

ܕܘܪܡܐ n.m. (↓ √ܕܪܡ) **shrewdness, cunning** *BBah* 548:17 [expl. as احتيال] [P. 167]

ܕܘܪܩܐ n. (< Arab دَوْرَق) **1. amphora with handles** *BBah* 191:21 [same as ܐܡܦܘܪܗܘܣ]; **2.** w. ܪܘܡܝܐ **measure** *BBah* 548:15 [expl. as a. ܬܡܢܐܝܢ ܪ̈ܛܠܐ; b. اربعة ارطال] [P. 168]

ܕܘܪ̈ܩܢܝܐ n.pl. (< δωράκιον) **peaches** *Geop* 13:23; *GalSimp* 281:21 [expl. as ܚܘܪܐ ܦܪܣܝܐ]; *Kays* 203:14; *EN* 51:v73; ܕܘܪܐܩܝܐ *BBah* 547:17 [expl. as ܚܘܪ̈ܐ ܦܪ̈ܣܝܐ]; 549:25; 1498:3 [P. 168]

Pfl 148; Flora 3:159ff.; Seidel2 121.

ܕܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ) **1. exercise, training** ܕܘܪܫܐ ܠܙܥܘܪ ܕܦܓܪܐ *1Tim* 4:8 (γυμνασία); **2. study, erudition a.** alone ܕܘܪܫܐ ܕܝܘܠܦܢܐ *ThMarg1* 90:16; *BO3/1* 460a:5; ܕܘܪܫܐ ܕܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ *GalSimp* 244:8 (one after another); **b.** in phrase ܒܝܬ ܕܘܪܫܐ school *ib.* 304:9 (παλαίστρα); **3. discipline** ܕܘܪܫܐ ܕܚܪܫܘܬܐ ܕܡܠܦ ܗܘܐ the magical discipline which he had imparted *EChe3* 26:2 (WMcL 157:7 = B 215:14); **4. contest** ܕܘܪܫܐ ܥܡ ܢܟܬ̈ܪ ܒܒܠܐ *ES1* 496:14; ܕܘܪܫܐ ܕܟܐ̈ܒܐ *4Macc* 11:20 (of pains); ܕܘ̈ܪܫܐ ܕܒܝܢܬܗܘܢ *JAP9/7(1896)* 102:7; **5. litigation** ܕܘܪܫܐ ܕܥܡ ܫܡܝܒܘܠ *KwD*² 50:5 (w. PN) [P. 168]

ܕܘܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܪܪ) **war** ܢܝܚܐ ܠܗ ܠܕܘܪܬܐ he is ready for war *JSB2* 57:7 [P. 165]

1# ܕܘܪܬܐ n.f. **wall**, in phrase

2# ܕܘܪܬܐ n.f. **a vat with feet for coals on which a kettle is placed and from which smoke is emitted** ܕܘܪܬܐ ܕܩܕܣܐ *Job* 41:12 (H דּוּד; perh. corrupted from ܕܘܕܬܐ; cf. ↓ ܕܘܕܐ) [expl. as ܣܦܝܬ ܬܦܝܢܐ ܕܒܠܝܥܗ ܢܬܒܐ ܡܕܪܐ ܕܢܚܫܐ. ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܬܢܢܐ BhebJob 41:11 (208:15)]; *BBah* 549:7; 549:9; 549:20 [expl. as ܬܢܢܐ ܡܛܝܒܐ ܕܢܘܪܐ ܕܬܚܝܬ ܡܕܪܐ. ܘܠܥܠܐ ܕܡ ܬܢܢܗ ܕܡܝܐ ܕܗܘ ܡܕܪܐ ܪܒܬܐ. ܣܠܩ ܘܕܡܐ ܠܥܘܦܐ] [P. 147]

- **ܕܘܪ̈ܬ ܫܢ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܕܘܪܐ ܕܫܢ̈ܐ) **sockets of teeth** *BBah* 547:14 [P. 147]

ܕܘܫ vb. (↓ ܕܘܫܐ, ܕܘܫܐ, ܕܝܘܫܐ, ܕܝܫܐ, ܕܝܫܬܐ, ܡܬܕܝܫܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܕܫܫ; JBA דוש DJBA 322, Ma דוש MD 106, CPA ܕܘܫ to despise CCPA5 231) **Pe.** [*u*] **1. to tread upon, trample** ܗܘ ܢܕܘܫ ܪܝܫܟ *Gn* 3:15 (H יְשׁוּפְךָ); *Ps* 18:43; ܢܕܘܫܘܢ ܐܢܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Mt* 7:6; ܢܩܘܡ ܢܕܘܫ ܪܝܫܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܘܪ̈ܡܬܐ *BO1* 84a:34; **2.** metaph. **to tread upon, despise** ܐܝܢܐ ܕܕܫܗ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ *Hebrews* 10:29 (καταπατήσας; son of God); {ܪ}<ܕ>ܫ ܢܡܘܣܐ *MiS* 410b:36 (law); *Bhchr* 130:26; ܕܫܘ ܠܡܘܡܬܗܘܢ *ib.* 355:16 (oath)

Pa. to tread upon, trample ܬܕܝܫܘܢ ܠܪ̈ܫܝܥܐ *Mal* 3:21 [Var: ܬܕܘܫܘܢ]; ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܫܘܢ ܚܕ ܠܚܕ *Lk* 12:1; ܡܕܝܫܝܢ ܘܩܪܒܢܐ ܕܩܘܕ̈ܫܝܢܐ *JohEphB* 103:9 (Eucharist); ܡܕܝܫ ܐܢܬ ܒܗ ܩܛ̈ܠܐ ܪ̈ܚܡܝܐ ܕܠܘ̈ܕܗܘܢ, ܕܐܕܡ *Rabb* 377:10 (bunches of grapes in press)

Af. 1. to tread upon, trample ܠܡܕܫܘܬܗ *JerHex* 51:33 (Aqu); ܡܕܝܫ ܗܘܐ ܠܗ *am1* 185:1;

2. to prick severely, goad ܒܓ̈ܪܦܘܬܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܡܕܝܫܝܢ ܠܗ in order to prick him with their stilets *MiS* 142c:26

Etpe. to be trodden a. general ܡܬܕܝܫ ܬܒܢܐ *Is* 25:10 (H נָדוֹשׁ); ܬܬܕܝܫ ܡܢ ܐܢܫܐ *Mt* 5:13; ܠܫܝܘܠ ܕܝܢ ܬܘܒ ܒܡܘܬܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܬܬܕܝܫ ܥܒܕܗ by our savior's death he caused the Underworld again to be trodden *Ath* 37:16; ܐܬܬܕܝܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܘܡܚܒܬܘ *Bhchr* 49:6; **b.** metaph. ܠܛܟܣܐ ܕܩܢܘܢܐ ܐܬܕܝܫ ܘܐܬܒܣܪ *JohEphB* 99:18 (order of rules); ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܕܫܘ *SE*² 120:31; ܐܬܬܕܝܫ ܚܪܡܐ ܗܢܐ *Syn* 100:11 (anathema) [P. 148]

The rdg. in *MkḤ* 7:6 is ܬܕܘܫܘܢ and not ܬܕܝܫܘܢ as given in LS, s.v. Pa.

ܕܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ; JBA 1# דַּוְושָׁא DJBA 316) **1. treading, trampling** ܡܦܣ ܒܕܘܫܐ ܕܚܪ̈ܘܗܝ. ܩܠܗܘܢ ܡܒܟ̈ܝܬܐ ܕܛܠܒܝܢ *VRabb* 195:10 (to beat, strike); ܕܘܫܐ ܕܦܝ̈ܠܐ *IA1* 284:v204 (of elephants); *am2* 60:17; **2. what is trodden under foot** ܒܒܕܝܪ ܕܘܫܐ ܠܛ̈ܠܠܐ *apap* 83:21; ܕܘܫܐ ܢܗܘܐ ܠܛ̈ܠܝܗܘܢ *Afr* 109:8; 183:2; ܕܘܫܐ ܕܛ̈ܠܝܗܘܢ *Didasc* 79:16; *SAL1* 26:5; ܘܦܝܫܝ ܒܬ̈ܪܬܝܗܘܢ. ܕܢܒܒܕܝܗܘܢ ܕܘܫܐ ܠܬ̈ܪܬܝܗܘܢ ܠܛܘ̈ܦܣܐ *DionbṢcomt* 173:4; **3. act of treading upon** ܕܘܫܐ ܕܕܫ ܛ̈ܠܝܗܘܢ *Afr* 194:6; ܕܘܫܐ ܕܛ̈ܠܝܗܘܢ *Maron* 154:17; ܠܐ ܢܦܫ ܢܦܫܐ. ܕܢܗܘܐ ܕܘܫܐ ܠܝܠܦܐ ܕܬܓܪ̈ܐ *IAB1* 380:14 (ship of merchants); *am3* 341:5 [P. 148]

ܕܘܫܒܢܐ, ܕܘܫܒܢܐ n. (< MP **došbān*, NP *došvān* breastplate PED 545; ILS 150) **balnket, cover** ܣܡܟܝܢ {ܪ}<ܕ>ܘܫܒܢܐ ܥܠ ܚܝܘܗ ܦ̈ܓܪܝܗܝܢ *BhEth* 151:1 [wife on husband]; *EN* 40:v6 [expl. as المِرْشَحَة]; {ܪ}<ܕ>ܘܫܒܢܐ *BAli1* 2581; {ܪ}<ܕ>ܘܫܒܢܐ BS in *BBah* 425:4 [expl. of ↓ ܪ̈ܕܝܕܬܐ]; *BhGr* 205:31 [expl. of ↓ ܪ̈ܕܝܕܬܐ Pr 23:21]; ܓܠܝ̈ܐ ܕܚܝܘܬ {ܪ}<ܕ>ܘܫܒܢܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܒܪ@ܕܘܒܬܐ *BBah* 490:19 [P. 169, 745]

ܕܘܬܐ n. (↓ ܪ̈ܬܐ) **species of salsola** *BBah* 1088:20 [P. 148]

Pfl 42; Flora 1:648; 3:69.

ܕܚܘܝܢܐ adj. (↓ √ܕܚܝ) **expulsive** ܡܒ{ܦ}<ܦܝ>ܢܐ ܘܕܚܘ{ܢ}<ܝ>ܐ *ES2* 316:45 (& purgative; natural powers); ܚܝܠܐ ܕܚܘܝܐ *glherm* 165; *Med* 110:11 [P. 148]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 309; Schleifer 181.

ܕܚܘܠܐ adj. (↓ √ܕܚܠ) **fearful, afraid** ܕܚܘܠܐ ܘܡܪܟ ܠܒܐ *ES1* 182:32 [P. 149]

ܕܚܘܠܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܕܚܠ) **1. a. fearful, afraid** abs. ܕܚܘܠܬܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *Mt* 8:26; **b.** n.m. **coward** ܒܬܪ ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܙܝܢܐ ܕܚܘܠܬ̈ܢܐ ܘܡܫܠ̈ܡܢܐ cowards and traitors after taking up arms *Cyr*² 133:30; ܠܣ̈ܦܝܢ ܐܠ̈ܦܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ ܕܚܘܠܬ̈ܢܐ *ES1* 317:39; **2. meek, pious** abs. ܡܟܝܟܝܢ ܘܕܚܘܠܬܢ ܘܫܠܝܢ meek, fearful, and quiet *Didasc* 53:10 [P. 149]

ܕܚܘܠܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܚܠ) **fearfully**, in phrase ↓ ܕܠܐ ܕܚܘܠܬܢܐܝܬ

- **ܕܠܐ ܕܚܘܠܬܢܐܝܬ** adv. **without fear** (ἀφόβως) *LkḤ* 1:74

ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **fearfulness, apprehension** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܚܕܝܢ ܒܠܒܒܘܬܐ ܘܒܕܚܘܠܬܢܘܬܐ *ES1* 241:28; ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ ܐܢܫܐ ܠܓܒܪ ܐܢܬܬܐ *PrHex* 19:15 (effeminate man); ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ ܘܪܦܝܘܬ ܒܣܪܐ *Cyr*² 225:7; ܡܚܝܠܘܬܐ ܘܕܚܘܠܬܢܘܬܐ ܕܗܢܐ *Jšddev2* 177:10 [P. 149]

ܕܚܘܦܐ n.m. (↓ √ܕܚܦ) **one who distresses, harasses** ܐܠܘ̈ܨܝܗܘܢ ܘܕܚܘ̈ܦܝܗܘܢ *Jud* 2:18 (H דֹּחֲקֵ) [P. 149]

ܕܚܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܦ) **expulsion** cs. ܕܚܘܦܘܬ ܟܘܪܗܢܐ ܒܒܥܠ̈ܕܒܒܐ expulsion of sickness into (our) adversaries *BhLSt* 65:8 [P. 149]

ܕܚܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܕܚܦ) **expulsion** ܕܚܘ̈ܦܝܐ ܕܐܠܗ *LamHex* 1:7; ܕܚܘܦܝܐ ܕܡܢ ܒܠܒܐ *Kays* 9:1; ܕܚܘܦܝܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ *KwDW* 287:19; ܕܚܘܦܝܐ ܕܟܢ̈ܘܫܝܐ ܠܐ ܙܕܝܩ̈ܐ *BhNom* 5:13 (of unjust gatherings) [P. 149]

ܕܚܫ vb. (perh. cogn. ↓ √ܕܘܫ; ↓ ܕܚܝܫܐ) **Pe. to become powder, dust** ܕܚܫ ܗܘܐ ܪ̈ܡܬܐ ܒܐܪܥܐ *BhGr* 96:23; ܢܕܚܘܫ ܡܢ ܕܚܫܫܐ ܒܡܦܩܢܐ the *dālaṯ* in ܢܕܚܘܫ from the root √ܕܚܫ is geminated *ib.* 220:6 [by regressive assimilation]

Pa. to crush into powder or dust ܠܡܕܚܚܘܬܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܕܚܚ *2PetrḤ* 2:6
Af. to shatter, torment pass.part. ... ܡܕܚܚܝܢ ܕܚ̈ܝܐ JS in *ZDMG31* 374:11 (life; v. ib. 397)
Etpa. to be crushed into powder or dust, be shattered ܐܬܦܪܕܘ ܘܐܬܕܚܚܘ ܒܗ̇ *SB* 154:22; ܡܩܕܡ ܕܢܬܕܚܚܢ *Card* 98:6 [i.e. before our death]; *BBah* 550:20; 1199:3 [n. fnd.] [P. 148]

ܕܚܐ vb. (↓ ܕܚܘܝܐ, ܕܚܝܐ, ܡܬܕܚܝܢܘܬܐ; JBA דחי DJBA 323, Ma דהא MD 102) **Pe. 1. to push, repel** ܢܕܚܐ ܥܠܝܢ ܒܝܫܬܐ *2Sm* 15:14 (H הִדִּיחַ); ܠܡܕܚܐ ܗ̈ܠܟܬܝ *Ps* 140:5 (H לִדְחוֹת); ܒܠܫܢܐ ܕܚܝܐ ܠܡܠܬܐ *JSB2* 163:17; ܕܚܐ ܡܢ ܦܘܪܣܗ *PO2* 268:6; **2. to drive out, expel** ܐܬܪܥܝܘ ܠܡܕܚܝܘܗ *Ps* 62:5; ܬܕܚܐ ܘܬܦܩ *Didasc* 85:5; *Jul* 84:16; ܠܝܘܣܦ ܕܐܚ̈ܝܐ ܕܚܐ *MiS* 448a:21; **3. to strike against** ܒܩܪ̈ܢܝ ܕܟܪ̈ܐ ܕܚܝܢ ܠܫܘܪܐ *Chran1* 187:10 (battering rams)
Pa. to push out ܡܒܣܬ ܠܐܡܟ ܡܕܚܝܐ ܐܢܬ *Clr* 154:7; ܒܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܠܡܩܒܠ ܒܡܐ. ܚܢܢ ܕܚܝܢܢܝܗܝ *Narsai1Sy* 221:23
Etpe. 1. to be driven out, expelled ܡܬܕܚܐ ܡܢ ܒܝܫ ܠܒܝܫ *Sir* 13:21 (from one bad thing to another); ܐܬܕܚܝܘ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܘܬܗܘܢ *ES1* 552:34; ܒܝܫܬܐ ... ܡܓܝܐ ܠܡܬܕܚܝܘ *ESRef1ER* 57:15; ܐܬܕܚܝ ... ܡܢ ܐܘܪ̈ܬܕܘܟܣܘ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘ<ܒܟܐ> *Bhce1* 183:2; **2. to be pushed** ܐܬܕܚܝܬ ܕܐܬܗܦܟ ܘܐܦܠ *Ps* 118:13 (H דְּחִה דְחִיתַנִי; cf. JS in am4 653:7)
Ettaf. to be driven out ܡܬܬܕܚܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *TB* 80:5; ܡܢ ܬܫܡܫܬ ܡܫܡܫܢܐ. ܠܘܬ ܟܠܒܐ ܘܦܠܡܘܢܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܡܬܬܕܚܝܢ *ThbK2* 85:5 [P. 148]

ܕܚܘܝܐ n.m. (↓ √ܕܚܐ) **pushing, beating** ܡܒܘܥܝܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܝܒܫܝܢ ܠܗܘܢ ܒܗܘ ܕܚܝܐ *AS* 146:15 (to dry up; of sources) [P. 148]

ܕܚܝܚܐ n.m. (↓ √ܕܚܚ) **powder, dust** ܕܚܝܚܐ ܩܕܡ ܪܘܚܐ *Ps* 35:5 (H מֹץ); ܓܙܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܚܝܚܐ ܢܬܚܫܒܘܢ *Is* 40:15 [cited Afr 433:7]; [ܢܒܠ] ܗܘܐ ܕܚܝܚܐ *ESSerm1* 60:v76 [corpse]; ܠܐ ܕܚܝܚܐ ܗܘ *ESJul* 82:14 (to forget) [P. 148]

ܕܚܝܠܐ adj. (↓ √ܕܚܠ; TA דְחִילָא TO Dt 10:17, JBA דְּחִיל DJBA 324, Ma דהיל MD 103) **terrible, frightening** abs. ܕܚܝܠ ܗܘܐ ܚܙܘܐ *Hebrews* 12:21; det. ܢܚ̈ܠܐ ܘܥܡܝ̈ܩܐ ܒܡܥܡ̈ܩܐ ܘܕܚܝ̈ܠܐ deep and frightening rivers and valleys *ES2* 86:2; ܒܝܬ ܕܚܠܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ *to* 37:5 (altar, high place) [P. 149]

ܕܚܝܠܐ adj. (↓ √ܕܚܠ) **1. fearful, afraid** abs. ܠܓܒܪܐ ܕܕܚܝܠ *Dt* 20:8 (H יָרֵא); ܕܚܝܠ ܐܢܐ ܕܡܢܝܒ ܐܒܕܢܐ ܕܚܝ̈ܢ *KwDW* 346:18; f. ܕܚܝܠܐ ܘܪܬܝܬܐ *ES3* 400:24 (soul); **2. terrible, dreadful** abs.f. ܡܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܗܘܬ ܪܘܗܡܐ ܥܠ ܡܠ̈ܟܐ ܕܠܗܘܢ ܬܚܫܡܐ *ZDMG27* 506:11 [P. 149]

Mng. 2: Nöld, NB 70; id., ZDMG 27 (1873) 508⁷; for *ES2* 369:7, v. ↓ ܪܒܝܒܠܐ.

ܕܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **grandeur, majesty a.** general ܐܬܬ ܕܚܝܠܘܬܐ ܠܐܝܕܐ ܕܐܪ̈ܘܒܕܐ *ESFidH* 158:19 (to hand of lictors); **b.** as term of respect ܫܡܐ ܦܐܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܕܕܚܝܠܘܬܟܘܢ your revered and praised name *Jul* 35:12; ܒܚܝܠ ܡܢ ܕܚܝܠܘܬܟ ܡܪܝ, *Christ* 11:8 (θειότης) [P. 149]

ܕܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܦ) **rejecting, rejection** ܕܚܝܦܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *PO8* 25:12 (of orthodox belief) [P. 842]

ܕܚܠ vb. (Sem **d̲ḥl* [v. BH 2# זחל HALOT 267]; ↓ ܕܘܚܠܐ, ܕܚܘܠܐ, ܕܚܘܠܬܢܐ, ܕܚܘܠܬܢܘܬܐ, ܕܚܝܠܐ, ܕܚܝܠܐ, ܕܚܝܠܘܬܐ, ܕܚܠܐ, ܕܚܠܘܠܐ, ܕܚܠܬܐ, ܕܚܠܬܢܘܬܐ, ܡܕܚܠܢܘܬܐ; JBA דחל DJBA 324, Ma דהל MD 103) **Pe.** [*e/a*] **to fear, be afraid, revere a.** w. ܡܢ of s.t. ܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܓܠܝܕܐ *Job* 6:16 (H קָדַר); ܕܚܠܘ ܡܢ ܢܟܝܢܐ ܕܐܪܝܐܢܘܣ *Ath* 7:25 (from damage of Arianism); **b.** w. ܡܢ of s.o. ܬܕܚܠ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ *Dt* 10:12 (H יִרְאָה); *Mt* 10:28; ܕܚܠܝܢ ܐܢܚܢ ܡܢ ܥܡܐ ܟܠܗܘܢ *ib.* 21:26; **c.** w. ܡܢ + ܕܠܐ lest [add to GVG2 § 458c] ܕܚܠ ܐܢܬ ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܡܚܝܟ you are afraid (of the snake) lest it will bite you *ESSerm1* 64:v352; 64:v363; ܕܚܠ ܣܛܢܐ ܕܠܐ ܢܥܘܠ ܠܫܝܘܠ ܗܘ ܒܠܥܕܘܗܝ Satan was afraid lest he would enter Hell without him *IA1* 58:v98; ܘܕܚܠܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܢܥܒܕܘܢܗܝ ܠܡܠܟܐ ܢܣܛܪ ܡܠܟܐ ܦܘܣܛܝܢܐ *Chran1* 174:16; ܕܚܠ ܕܠܐ ܥܡ ܦܛܠܝܐ ܬܬܥܝܕܝܢ *JohCpol* 336:22; ܕܚܠ ܠܡܪ ܕܠܐ ܢܒܥܘܢ ܪܫܐ *Bhchr* 167:20 (to appoint a chief); **d.** w. ܕܰܠܡܳܐ **lest, perhaps** v. Nöld, SG § 373

Pa. to terrify, threaten ܟܠܗܘܢ ܡܕܚܠܝܢ ܠܢ *Neh* 6:9; ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܒܚܠܡܐ. ܘܕܚܠܬܗ *ES1* 182:45; ܐܦ ܠܐ ܣܝ̈ܦܐ ܥܒ̈ܝܬܐ ܕܦܬ̈ܝܚܢ ܒܐܝ̈ܕܝܐ ܕܚܠܗ̇ *ESRef1ER* 55:16 (drawn swords); ܡܕܚܠ ܐܢܬ ܠܝ ܒܗܘܢ *Šar* 53:6; ܕܠܐ ܕܚܠܘܢ ܫ̈ܡܥܐ ܕܪ̈ܘܚܩܐ *ChrPsD1* 262:10 (rumors from afar)

Af. to terrify ܕܚܠܬ ܡܘܬܐ ܕܡܪܝܡܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܕܚܠܗ ܡܢ ܕܠܡܦܩܣܘ ܒܠ ܢܡܘܣܐ *ESGE* 30:16; ܐܕܚܠܗܘ̣ ܠܡܠܟ ܡܠܦ̈ܐ *Bhchr* 505:24

Etpa. to be terrified ܬܬܕܚܠ ܠܒܐ ܕܠܒܟܘܢ *JerHex* 51:46; ܡܬܕܚܠ ܗܘܐ *JSB3* 263:7 [P. 148]

ܕܶܚܠܳܐ n.m. (↓ √ܕܚܠ) **1. fear** ܗܕܐ ܠܒܪ ܠܐ ܡܢ ܕܚܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ *ES2* 208:19; ܕܚܠܐ ܗܘ ܒܪ̈ܐ *ES3* 315:21; ܕܠܐ ܬܒܥܘܢ ܝ̈ܠܕܬܐ ܡܢ ܕܚܠܐ ܕܚܒ̈ܠܝ ܝܠܕܬܐ *IA2* 174:v256 (woman who gives birth); ܕܚ̈ܠܐ ܘܣܘܪ̈ܕܐ *SevHym* 160:3; ܕܚܠܐ ܕܡܝ̈ܡܐ *Aristides* 11:19 (of oracle); ܐܦܪܫ ܕܚܠܐ *Bhdedivsap* 21:8 (to depart); **2. object of fear or reverence** ܕܚܠܐ ܢܘܟܪܝܐ *Ps* 81:10 (H אֵל); ܠܐ ܬܬܐܠܝ ܠܕܚܠܐ ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܢܦܠܚܘܢ *ZM1* 69:11 [P. 148]

ܕܰܚܠܳܐ n.m. (ModSy ܕܚܠܐ *dahlā* Maclean 64) **kind of grain** *Med* 563:3 [P. 149]

ܕܰܚܠܽܘܠܳܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ; mng. 2b: JBA דַּחְלוּלָא DJBA 325, Ma דאהלוליא pl. hobgoblins MD 98) **1. wonder, miracle** ܬܩܦܗ ܒܕܚܠ̈ܘܠܝܢ He strengthened him [i.e. Moses] with wonders *Sir* 45:2 (H מרומים; but Gr φόβος; cf. H (marg.): מוראים); **2. a. terror, fright** ܒܝܢܬܗܘܢ ܕܒܒ̈ܝܐ ܕܚ̈ܠܘܠܐ ܗ̈ܘ *ES3* 317:33; ܐܬܡܠܝ ܕܚ̈ܠܘܠܐ *Philox1* 186:10; ܠܐ ܕܚܠܘܠܐ ܢܚܪܘܢ ܠܝ ܠܥܬ̈ܝܪܐ *MiS* 232a:20; ܕܚܠܘܠܐ ܠܩܛ̈ܝܢܐ *GW* 21:11; **b.** esp. **scarecrow** *EpJer* 70 (PSm 865) [Lag: ܗܠܠܐ]; ܕܚܠܘܠܐ ܒܙܪܥܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܠܡܥܒܠ ܕܦܪ̈ܚܐ JS in *ZDMG29* 113:v145 [P. 149]

ܕܶܚܠܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ, ܒܝܬ ܕܶܚܠܬ݂ܳܐ; JPA דחלה DJPA 143, CPA ܕܚܠܐ LSp 44, Ma דחולתא MD 103) **1. fear a.** general ܕܚܠܬܟܘܢ ܘܙܘܥܬܟܘܢ *Gn* 9:2 (H מוֹרָא); ܕܚܠܬܟ ܠܐ ܬܒܥܬܢܝ *Job* 13:21 (H אֵמָה); ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ ܩܥܘ *Mt* 14:26 (φόβος); *Lk* 22:44 (ἀγωνία); **b.** cs. in phrase ܕܶܚܠܰܬ ܐܰܠܳܗܳܐ *ES1* 550:20; ܒܠܗ̇ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *ESAct*¹ 25:25; **2. dutiful conduct, conscientiousness** ܠܗܕܐ ܕܚܠܬܐ ܙܗܝܪܝܢ *Clr* 156:33; **3. sect** ܪܫ ܕܚܠܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ *Jul* 41:13; ܚܕ ܡܢ ܕܚܠܬ̈ܐ *BO3/1* 242a:13 (member); ܠܡܟܠܐ ܚܣܝܐ ܕܕܚ̈ܠܬܐ *IA2* 158:v349; ܕܚܠ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܢܘܟ̈ܪܝܐ *EbMai10* 251b:26; **4. object of fear or reverence** ܗܘܝܘ ܕܚܠܬܟܘܢ *Is* 8:13 (H מוֹרָא); pl. ܕܚ̈ܠܬܐ ܕܡܨ̈ܪܝܐ *Ex* 8:22 (H תּוֹעֵבָה); 12:12 (H אֱלֹהֵי); ܕܚ̈ܠܬܐ ܘܨ̈ܠܡܐ *Lv* 26:1 (H אֱלִילִים); ܦܣܩ ܕܚ̈ܠܬܐ *2Kg* 18:4 (H אֲשֵׁרָה); ܒܠܠ̈ܐ ܕܚ̈ܠܬܐ ܕܡܨ̈ܪܝܐ *Afr* 314:17; *ES1* 116:30; ܢܦܠܘܢ ܒܟܗ ܠܚܘܪܐ ܘܠܥܡܛܐ ܘܠܥܪܒܐ ܕܕܚܠ̈ܬܗ *JohEphB* 81:3 [P. 149]

Br, Gr § 100b, Rem.

- **ܕܶܚܠܰܬ ܕܺܝ̈ܘܶܐ** n.f. (↓ ܕܺܝܘܳܐ) **religion** *ActH* 25:19 (δεισιδαιμονία) [P. 150]

ܕܶܚܠܬܢܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **fear** *MartinSyr* 19:6 [P. 149]

ܕܚܦ vb. (↓ ܕܽܘܚܳܦܳܐ, ܕܚܽܘܦܳܐ, ܕܚܽܘܦܽܘܬ݂ܳܐ, ܕܽܘܚܳܦܢܳܐ, ܕܚܺܝܦܽܘܬ݂ܳܐ; JBA דחק DJBA 325) **Pe.** [*a/a*] **1. to push, expel** ܕܚܦܬ ܐܢܘܢ *Lv* 26:44 (H גָּעַר); *Dt* 23:8 (H תְּעַב); ܠܚܕܘܪܐ ܠܐ ܬܕܚܘܦ *ESL1* 293:14 (beggar); ܬܕܚܘܦܘܢ ܘܬܫܕܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܥ̈ܕܬܐ *Didasc* 22:7; **2. to overthrow, subvert** ܐܝܠܝܢ ܕܠܘܩܝܢ ܘܠܐ ܕܚܦܝܢ ܠܟܐܢܘܬܐ matters which are proper and do not subvert justice *MiS* 511b:19; pass.part. ܣܝܓܐ ܕܕܚܝܦ overthrown fence *Ps* 62:4; **3. to cast off** ܠܐ ܬܕܚܘܦܝܢܝ *PsHex* 26:9 (ἀπεσκοράκισεν)

Pa. to push, expel ܠܡܕܚܦܘ ܐܢܘܢ *ES1* 379:40; ܡܕܚܦܘ ܕܚܦܬ ܠܢ *LamHex* 5:22

Etpe. to be expelled, pushed out ܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܗܘܐ ܒܓܠܗ̇ ܕܡܫܪܝܬܐ ܡܬܕܚܦ. ܘܡܢ ܠܗ̇ ܡܫܪܝܬܐ ܠܒܪ ܡܢܗ̇ *ESPar* 13:13 (to become leprous); ܬܠܬܐ ܐܝܢ ܕܘܝܣ ܕܢܬܕܚܦܘܢ *KwDW* 359:2; ܘܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠ ܐܬܕܚܝܦܘ ܒܟܐܢܘܬܐ they had been justly driven away to a great distance *ThMarg1* 33:2 [P. 149]

ܕܚܪ vb. (↓ ܕܶܚܪܳܐ, ܕܚܳܪܽܘܬ݂ܳܐ, ܕܚܳܪ̈ܪܳܐ) **Af. to make hard** ܐܕܚܪܗ *BBah* 36:16 [expl. as ܩܣܝܗ] [P. 149]

ܕܶܚܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܚܪ) **hardness**, in phrase

ܕܚܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܪ) **hardness** ܐܝܟ ܛܠܘܫ ܡܠܝܠ ܠܝܢܐ ܒܟܬܒܝܗ ܡܢ ܕܚܪܘܬܗ *Bhcar* 141:15 (to smear) [P. 149]

ܕܚܝܪܐ adj. (↓ √ܕܚܪ) **hard** ܒܟܐܦܐ ܬܘܒ ܐܘܩܡܬܐ ܘܕܚܝܪܘܬܐ *JEhCh* 117a:37 (stone) [P. 149]

ܕܚܫܐ n.m. (< Parth **daxš-* guard; Ḥat דחש in phrase רב דחשיא DNWSI 245; ILS 150; ↓ ܕܚܫܬܐ) **attendant, lictor** ܪܒ ܕܚܫܐ *Gn* 37:36 (H שַׂר הַטַּבָּחִים); 39:1 [cf. ES1 91:27]; *2Kg* 24:14; ܠܐܘܡܢܐ ܘܠܕܚܫܐ *Jer* 24:1; 29:2 (H מַסְגֵּר); *Mt* 26:58 (ὑπηρέτης); ܐܫܬܠܡ ܗܘ ܠܕܚܫܐ *Afr* 38:3 (to be handed over); ܢܥܠܘܢܝܗ ܕܚܫܐ ܠܡܥܠ *Narsai1Sy* 333:5 (to admit into) [text: ܕܚܡܫܐ] [P. 149]

ܕܚܫܬܐ n.f. (↓ ܕܚܫܐ) **wife of chief attendant** ܕܚܫܬܐ ܕܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܬܫܡܠܐ ܪܓܠܗ ܠܡܐܬܐ *Bab* 214:5 [i.e. of Potiphar; v. Gn 37:36] [P. 149]

ܕܛܪ vb. (↓ ܡܕܛܘܪܢܐ) **Af. to pimp** ܐܕܛܪܗ *BBah* 36:19 [expl. as ܒܡܕܗ ܡܕܛܘܪܢܐ] [P. 150]

ܕܝܐܒܝܛܝܣ n. (< Lat) **diabetes** *EN* 33:v37 [expl. as سلس البول]; *BBah* 554:20 [expl. ib. 21ff.] [P. 150]

ܕܝܐܛܪܝܒܐܣ* n. (< διατριβαί) **short ethical treatises** *Timpep* 137:21 [text: ܕܒܕܝܐܛܪܝܒܐܣ; expl. as ܕܘܪܫܐ ܘܢܘܣܟܐ] [P. 842]

ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ, pl. ܕܝܠܩܛܝܩܘ n.m. (< διαλεκτικός; ↓ ܕܝܠܩܛܝܩܐܝܬ, ܕܝܠܩܛܝܩܝܐ, ܕܝܠܩܛܝܩܘܬܐ) **dialectician** *JAP9/16(1900)* 83:10; pl. ܐܚܕ ܡܢ ܕܝܠܩܛܝܩܘ ܕܒܙܒܢܢ one of the dialecticians of our time *Bhadsment*² 145:23; *Bhpup* 9:5; 21:17 [P. 151]

ܕܝܐܠܘܓܝܩܘܣ adj. (< διαλογικός; ↓ ܕܝܠܘܓܘ) **of form of dialogue** ܡܐܡܪܐ ܕܝܐܠܘܓܝܩܘܣ *Gr* 166:17 [expl. as ܐܝܟ ܕܒܫܘܐܠܐ ܘܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ] [P. 150]

ܕܝܐܠܠܘܣ, ܕܝܐܠܠܝܐ n. (< διάλληλος) **vicious circle** *Jšddev2* 187:11; ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܕܝܐܠܠܝܬܐ circular argument *Arist1Sy* 27:15 [P. 150]

ܕܝܐܡܣܘܢ, ܕܝܐܡܡܣܘܢ n. (< διάμεσον) **middle** ܕܝܐܡܣܘܢ ܕܙܘܕܝܐܩܘܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 84:14 (of zodiac); 248:6 [P. 151]

ܕܝܐܡܪܛܘܪܝܐ, pl. ܕܝܡܪܛܘܪܝܣ n. (< διαμαρτυρία) **legal appeal, plea, declaration** ܒܕܝܐܡܪܛܘܪܝܐ ܢܬܚܫܚ ܠܗܘܢ *MiS* 383b:31 (to use); ܡܩܕܡ ܣܡܝܬ ܠܟܠ ܡܢ ܕܝܡܪܛܘܪܝܐ ܗܢܐ I have placed at the beginning of this plea *Nest* 173:16; ܟܕ ܒܕܝܡܪܛܘܪܝܣ ܐܬܚܫܚܘ ܐܝܠܝܢ ܕܠܒܐܝܬ ܐܣܬܪ *DM* 148:22 [P. 151]

ܕܝܐܣܛܐܣܝܣ n. (< διάστασις) astron. **separation** ܕܝܐܣܛܐܣܝܣ ܠܘܬ ܚܕܕܐ *Med* 505:11 [bet. zodiacal signs] [P. 151]

ܕܝܐܣܝܡܘܛܛܘܣ adj. (< διασημότατος) **most complete, perfect** ܒܟܝܢܗ ܕܝܐܣܝܡܘܛܛܘܣ ܘܬܠܝܡܐ *am6* 80:10 [P. 151]

ܕܝܐܦܪܓܡܐ n. (< διάφραγμα) **diaphragm** ܟܠܗ ܢܒܠܥܐ ܝܬܝܪ ܕܦܪܫ. ܕܝܐܦܪܓܡܐ ܡܫܬܟܚ *ES2* 316:27; *Med* 131:7; ܚܠܒܐ ܕܝܐܦܪܐܓܡܐ *EN* 9:v73 [expl. as الصِفَاق] [P. 151]

ܕܝܐܩܘܢܝܘܢ n. (< διακονεῖον; ↓ ܕܝܩܘܢ) **sacristy** *Bhcel* 359:5 [same as ܠܐܪܐ ܕܒܒܬܐ ܪܒܬܐ] [P. 151]

SUGFS 169.

ܕܝܐܦܘܣ n. **silver** ܣܝܡܐ ܡܪܐܘܦܝܣ ܘܕܝܐܦܘܣ *ZA8* 95:4; BAli in *PSm* 872 [same as ↓ ܣܐܡܐ] [P. 152]

ܕܝܐܬܣܝܣ n.f. (< διάθεσις) **disposition, arrangement, state, condition** ܕܝܐܬܣܝܣ ܚܒܝܒܬܐ affectionate disposition *SAL1* 79:5; ܢܗܝܪܐ ܬܪܝܢ ܐܘ ܝܬܝܪ ܠܕܝܬܣܝܣ ܕܝܠܗܘܢ ܩܕܡܝܬܐ ܦܢܝܢ two or more stars return to their first position *Bhadsment*² 194:8; ܕܝܬܣܝܣ ܕܝܠܢܝܬܐ special state *BhGr* 172:16; ܕܝܐܬܣܝܣ ܢܦܫܢܝܬܐ psychic state *BhKJ* 48:2; *BBah* 554:11 [expl. as ܣܘܡܟܢܐ ܕܡܠܒܐ ܪܒܢܐ]; ܢܣܒ ܒܬܘܡܐ ܠܡܪܟܒܬܐ ܕܝܐܬܣܝܣ *Bhcar* 166:10 [P. 152]

ܕܝܒܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ) **gonorrhea** ܬܕܟܝܬܐ ܕܓܪܒܐ ܘܕܕܝܒܐ *Afr* 318:19 (purification) [P. 144]

ܕܝܒܐ n.m. (↓ √ܕܘܒ) **gonorrheal person** ܡܐܢܐ ܕܝܬܒ ܥܠܘܗܝ، ܕܝܒܐ *Lv* 15:6 (H זָב); ܕܝܒܐ ܘܓܪܒܐ *2Sm* 3:29; *BBah* 558:11 [P. 144]

ܕܝܒܓܐ n.m. (perh. < MP *dēbāg* brocade CPD 26; İLS 150, > Arab ديباج PLA 129) **garment with gold embroidery** ܬܫܒܫܐ ܕܕܝܒܓܐ ܪ̈ܫܝܫܐ *JARS*³ 91:5; *BBah* 557:27; 1646:1; ܥܠ ܫ̈ܘܒܚܬܐ ܕܡܬܦܩܕܝܢ ܒܠ̈ܒܘܫܐ ܐܝܟ ܕܕܝܒܓܐ ܘܫܝܪܝܐ ܕܡܐ̈ܢܐ *ON* 116:1 [P. 138]

ܕܝܒܕܪ n. (< Skr *dēvadāru* [lit. tree of the god]) **kind of tree** (*Pinus deodora*) *BBah* 558:6 [expl. as ↓ ܐܪ̈ܙܐ] [P. 138]

Pfl 387¹.

ܕܝܒܝܛܐ n.f. (< διαβήτης) **1. scale** ܒܡܫܚܘܬܐ ܘܒܕܝܒܝܛܐ *TB* 34:28; *glherm* 166; ܡܬܚܫ ܚܘܛܐ. ܘܬܩܠ {ܒܫܩܠ}<ܒܕܝܒ>ܝܛܐ *ESRef1* 39:33; ܘܒܕ{ܘ}<ܝ>ܒܝܛܗ ܬܩܠ ܠܡܫܪ̈ܝܐ *Card* 161:2; **2. circle** *ESL2* 573:12 [text: ܕܘܒܝܛܐ]; [ܢ]ܘܩܙܬܐ ܕܝܢ ܕܕܝܒܝܛܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܪܥܐ *ThM* 10:18 (dot in middle of celestial circle); ܢܘܩܙܬܐ ܕܕܝܒܝܛܐ *ThbK1* 32:17; **3. pair of compasses** *BBah* 552:11; 552:18 [expl. as بِرْكار]; ܢܓ̈ܪܐ ܚܘܛܐ ܥܡܠ ܘܬܪܘܨܘܬܐ ܘܕܝܒܝܛܐ *ib.* 1553:8 [P. 150]

ܕܝܓܢܘܣܝܣ n. (< διάγνωσις) **legal examination, investigation** ܕܝܓܢܘܣܝܣ ܕܒܠ ܗܡܢܐ ܗ̇ܘ *SE*² 52:14 (against PN) [P. 150]

ܕܝܕܣܩܠܘܣ n.m. (< *διδάσκαλος; ↓ ܕܝܕܣܩܠܝܩܘܢ) **teacher a.** full form *BBah* 558:19 [expl. as ↓ ܡܠܦܢܐ]; **b.** haplological forms ܕܝܣܩܠܘܣ *ib.* 568:14; ܕܝܣܩܠܘܣ *ib.* 568:20; ܕܝ<ܣ>ܣܩܠܘܣ *Macc* 148:v538; pl. ܕܝܣ̈ܩܠܘ *BBah* 558:21 [P. 142]

K. Brugmann, Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen, Strassburg 1904.

ܕܝܕܣܩܠܝܐ n.f. (< διδασκαλία; ↓ ܕܝܣܩܠܝܐ) **doctrine, teaching** *Didasc* 11:1 [in title; expl. as ܡܠܦܢܘܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝܐ ܕܬܪ̈ܥܣܪ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܬܠܡ̈ܝܕܐ ܘܩܕܝ̈ܫܐ ܕܦܪܘܩܢ] [P. 142]

ܕܝܕܣܩܠܝܩܘܢ n.m. (< διδασκαλικόν; ↓ ܕܝܕܣܩܠܘܣ) **instruction, didactic manner** ܒܕܒܘ ܕܝܕܣܩܠܝܩܘܢ ܕܗܘܪܢܐ ܘܠܗ *Euph* 70:16 [P. 142]

ܕܝܕܪܟܡܘܣ n.f. (< δίδραχμος) **didrachmos** ܕ{ܢ}<ܝ>ܕܪ@ܟܡܘܣ ܫܚܝܡܬܐ *Gr* 25:14 (ordinary) [P. 142]

ܕܝܕܪܟܡܘܢ, pl. ܕܝܕܪܐܟܡܐ n. (< δίδραχμον) **didrachma** *NmHex* 3:47 [cf. Bheb 184:33]; *ExHex* 30:13; *JosHex* 7:21; *MtḤ* 17:24 (BAli in PSm 875) [expl. as ܒܬܪܝܢ ܙܘ̈ܙܐ ܕܣܐܡܐ] [P. 142]

ܕܝܘܐ n.m. (< OP *daiva-*, MP *dēw* CPD 26; ILS 151; ↓ ܕܝܘܘܬܐ, ܕܝܘܢܐ, √ܕܝܘܢ; JBA דֵּיוָא DJBA 328, Ma דאיוא MD 99) **demon** *ES1* 389:35; ܥܠ ܕܝܘ̈ܢ *ESJul* 86:17; *ChrPsD1* 274:16 [P. 150]

ܕܝܘܘܬܐ n.f. (↓ ܕܝܘܐ) **demonism** ↓ ܕܝܠܝܬ ܕܝܘܘܬܐ

ܕܝܘܛܪ̈ܝܓܘܢܐ n. (< δύο τρίγωνα) **two triangles** *glherm* 166 [P. 150]

ܕܝܘܙ n.f. (↓ ܕܝܬܐ; JBA דייתא DJBA 330, Ma דיתא MD 109) **kite** *BBah* 573:12; ܕܝܘ{ܠ}<ܙ> *ib.* 561:19 [expl. as ↓ ܒܘܕܪܐ] [P. 150]

Nöld, Beitr 51³.

ܕܝܘܠܐ adj. (↓ √1#ܕܘܠ) gramm. **pronounced with a vowel** ܟܠ ܐܬܘܬܐ ܫܠܝܬܐ ܒܗܕܡܝܬܐ ܕܝܘܠܬܐ ܕܒܬܪܗ̇ ܡܬܚܦܝܐ every quiescent letter followed by an identical letter pronounced with a vowel is assimilated to it *BhGr* 196:14; 196:28; 197:19; 197:33; 204:24 [P. 145]

Moberg, Term 27*.

ܕ̈ܝܠܘܓܘ n.pl. (< διάλογοι; ↓ ܕܝܐܠܘܓܘܣ) **dialogues** ܟܬܒܐ ܗ̇ܘ ܕܕ̈ܝܠܘܓܘ *Bhce3* 411:5 [P. 150]

ܕܝܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܘܠ) **mobility** ܕܝܘܠܘܬܐ ܕܟܝܢܗ̇ *Med* 406:23 (of its nature) [P. 145]

ܕܝܘܢ vb. (denom. < ↓ ܕܝܘܢܐ; ↓ ܕܝܘܢܘܬܐ, ܡܬܕܝܘܢܢܐ) **Quad. to possess by a hostile spirit** ܨܠ̈ܐ ܬܘܒ ܩܠ̈ܝܢܐ ܡܕܝܘܢܝܢ ܠܗܘܢ ܠܚܪܝ̈ܢܐ noisy cymbals possess by demons the litigious ones *EbPar* 42:7

QuadRef. to be possessed by a hostile spirit ܡܬܕܝܘܢܝܢ *MtḤ* 4:24 (δαιμονίζεσθαι); *JohḤ* 10:21; ܐܬܕܝܘܢܬ *DocrelàAḥ* 87:15; *BhLSt* 110:9;

ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܕܡܬܕܝܢ ܗܘܐ *Epiph* 31:v10; ܕܝܢ ܕܡܬܕܝܢܝܢ ܗܘܘ *PO8* 269:2 [P. 150]

Juckel, Harklean 174.

ܕܝܘܢ n. (< MP *dēwān* archive CPD 26; ILS 151; > Arab دِيوان PLA 130) **1. book, tablets** ܣܬܡܘ ܦܢ̈ܟܐ ܘܦܢܩܝ̈ܬܐ ܠܕܝܘܢ ܕܝܠܗܘܢ *KwDW* 150:10; **2. state treasury** ܡܢ ܕܝܘܐܢ ܢܬܝܗܒ ܠܗܘܢ *JARS*³ 128:7; **3. chancellery** ܕܝܘܢ ... <ܕ>ܡܪܝ, ܐܒܪܗܡ *PognInscr* 52:10 (96) [P. 150]

ܕܝܘܢܐ adj., n.m. (↓ √ܕܝܘ, ܕܝܘܐ) **a.** adj. **demonical** ܐܝܟ ܕܝܘܢܐ *Bhchr* 181:23; **b.** n.m. **demon** ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܝܨܝܢ ܒܬܫܢܝܩܐ ܘܕܝܘ̈ܢܐ *Mt* 4:24; 8:28; ܕܝܘܢܐ ܠܠܐ *ESAct*¹ 54:47; ܕܝܘܢܐ ܚܕ ܕܐܬܐܣܝ ܡܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ *aml* 481:1 (exorcized by saints) [P. 150]

ܕܝܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܝܘ, ܕܝܘܐ) **madness, insanity** ܥܠ̈ܬܐ. ܕܕܝܘܢܘܬܐ ܗܫܐ *DocrelàAḥ* 41:12; ܫܢܝܘܬܐ ܘܕܝܘܢܘܬܐ *MiS* 323a:5 [P. 150]

ܕܝܘܦܛܪܐ n. (< δίοπτρα) **optical instrument** ܗܕܐ ܒܠܘܚܝܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ. ܕܡܬܝ̈ܒܢ ܒܗ̇ ܗܘܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܒܠܩܘܣܝܬܐ ܡܬ̈ܦܩܒܬܐ ܘܢܒܘܪ̈ܝܬܐ ܕܐܡܝ̈ܢܝ ܕܒܗܘܢ ܢܩܝܒܢ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬ{ܬ}ܝܢ ܚܘܪ̈ܐ ܚܕ ܠܘܩܒܠ ܚܕ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 76:16 [P. 151]

ܕܝܘܦܣܝܣ n. (< δίοψις) **apparition, name of mercury** *DuvB2* 46:11 [P. 151]

ܕܝܘܩܐ adj., n.m. (↓ √2#ܕܘܩ) **1.** n.m. **watcher** ܥܝ̈ܪܐ ܘܕܝܘ̈ܩܐ *Cyr*² 79:16; **2.** adj. **observing** f.sg. ܥܝܢܐ ܕܝܘܩܬܐ *Gr* 53:10 [P. 146]

ܕܝܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܕܘܩ) **observation** *TDN* 124:7; ܡܬܐܠܨܐ ܚܙܬܐ ܘܦܗܪܐ ܒܕܝܘܩܘܬܗ the view (of the observer) is strained and is dulled in his observation *Bhadsment*² 107:11; *BhGr* 38:3 [P. 146]

ܕܝܘܩܬܢܐ adj. (↓ √2#ܕܘܩ) **intelligent, experienced** ܕܝܘܩܬܢܐ ܒܣܦܪ̈ܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *Mingl* 73:v8; *BhGr* 38:3 [P. 146]

ܕܝܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; JBA 1#דְּיוֹרָא DJBA 328) **inhabitant** ܕܬܗܘܐ ܕܝܘܪܐ ܘܡܥܡܪܐ ܠܥܡܗܘܢ ܘܒܝܢܬܗܘܢ *ROrChr18* 126:20 [P. 147]

ܕܝܘܪܛܝܩܐ n. (< διουρητικός) **diuretic** ܐܢܛܝܕܝܛܘܣ ܕܝܘܪܛܝܩܐ *BBah* 1740:1 (antidote) [P. 152]

ܕܝܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ) **one who treads** ܥܒܪ ܕܝܫܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *Is* 16:4 (H רֹמֵס); ܕܝܫܐ ܢܦܠ *ib.* 16:9 (H הֵידָד; cf. ES2 47:4); 16:10 [P. 148]

ܕܝܘܬܐ, **ܕܝܘܬܐ** n.f. (↓ ܕܝܘܬܢܝܐ, ܒܝܬ ܕܝܘܬܐ; TA דְּיוּתָא TJ Jer 36:18, JBA דְּיוֹתָא DJBA 328, Ma דיותא MD 107) **black ink** ܘܐܢܐ ܟܬܒ ܗܘܝܬ ܥܠ ܣܦܪܐ ܒܕܝܘܬܐ *Jer* 36:18 (M) (H דְּיוֹ); ܟܬܝܒܐ ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ *2Cor* 3:3; ܠܐ ܒܕܝܘܬܐ ܨܪܬܗ ܟܠܝܗܘܢ *ESHaer* 45:1 (to describe); ܢܥܪܐ ܐܣܝ̈ܪܐ. ܕܐܣܝܪܝܢ ܠܝ ܒܕܝܘܬܐ *IA1* 276:v34; ܐܨܘܪ ܒܥܡܠ̈ܘܗܝ, ܥܠ ܦܢܛܩܝܣܐ ܒܩܢܝܐ ܘܒܕܝܘܬܐ I will describe his deeds on writing material with pen and ink *an.3* 378:2 [P. 152]

On the manner of its preparation by the Syrians, v. CatWr 581a; 1085a; 1207b; Hatch, Album 11.

ܕܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܕܝܘܬܐ) **inklike** ܣܦܘ̈ܬܐ ܕܝܘܬܢܝ̈ܬܐ *SB* 4:6 (lips) [P. 152]

ܕܝܙܐ n. **wild boar** *BBah* 562:7 [expl. as خنزير برّى] [P. 150]

ܕܝܙܕܪܐ n. (< MP **dizdār* [cf. MP *diz* fortress + *-dār* keeper CPD 26, 24] ILS 151) **fortress guard** ܒܚܣܢܐ ܛܟܣ ܠܗ ܕܝܙܕܐܪ he set up a guard in the fortress *Bhchr* 341:11 [P. 148]

ܕܝܛܐ n. (perh. < δείκτης) **milestone** ܣܡ ܠܗ ܕܝܛܐ *BBah* 36:20 [expl. as منار الطريق]; 562:8 [P. 150]

ܕܝܐܛܓܡܐ, ܕܝܛܓܡܐ, pl. ܕܝܛܓ̈ܡܛܐ n. (< διάταγμα; Pal דיטגמא PAT 356, JPA דייטגמה DJPA 145) **order, charge** ܡܢ ܩܕܡܝ ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܛܓܡܐ *Ezr* 4:19 (BA טְעֵם); ܕܝܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *ib.* 8:36 (H דָּת); ܒܕܝܛܓܡܐ ܗܢܐ ܐܣܗܕܟܘܢ by this charge I testify to you *Nest* 173:2; ܬܐܘܕܘܣ' ܟܕ ܒ{ܪ}<ܕ>ܝܛܓ̈ܡܛܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܘܦܪܟܝܐ *MiS* 217b:17 = ܒܕܝܛܓ̈ܡܛܐ ܕܡܠܟܐ *ZM1* 162:1 [P. 150]

GLLT 97; Brock, Hillers Vol 14.

ܕܝܛܩܣܝܣ n. (< διάταξις; LJLA דיגטסים Tg2Est 2:8) **decree, edict** ܕܝܛܩܣܝܣ ܕܕܝ̈ܢܐ

Sev in *ES2* 183:23 (of sacrifices); ܡܩܘܡ ܐܝܟܐ ܕܕܝܛܟܣܝܣ ܡܢܗ ܡܠܟܐ *MS1* 121:13; ܟܬܒ ܠܒܪ ܒܕܝܛܟܣܝܣ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *BhNom* 23:16; ܕܝܐܛܟܣܝܣ *Rie* 23:17 [expl. as ↓ ܦܘܩܕܢܐ]; ܕܝܐܛܟܣܝܣ *SAL1* 170:5 [expl. as ܦܘܩܕܐ ܡܘܬܢܝܐ]; ܠܡܥܒܕ ܕܝܐܛܟܣܝܣ *MiS* 285b:16 = *Bhce1* 207:14 [P. 150]

GLLT 82.

ܕܝܛܣܪܘܢ n. (< διὰ τεσσάρων) (Tatian's) **Diatessaron** ܕܝܬܩܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ ܕܕܝܛܣܪܘܢ *Add* 36:17; *BO3/1* 12b:27; ܒܕܝܐܛܣܪܘܢ ܚܠܒܐ ܘܕܒܫܐ ܡܬܝܒ *BhebMt* 3:4 (10:9); ܫܘ ܐܘܣܒܝܘܣ ܬܡܝܗܐ ܡܢ ܐܡܡܘܢܝܘܣ ܥܒܕ. ܗܘ ܕܕܝܛܣܪܘܢ ܡܢܗܝ *EbMai10* 191a:13 [P. 150]

SUGFS 167.

ܕܝܩܠܐ n.pl. **ligaments** ܡܒܕܪ̈ܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܝ̈ܩܠܐ ܘܐܦܠܝܩܬܐ *Med* 324:22 [P. 153]

Perh. read: ܕܝܦܠܐ διπλᾶ; Schleifer 181: < διάχυλον *d.*-plaster.

ܕܝܟܪܘܣܘܢ n. (< διάχρυσον) **1/2 *arguros*** ܕܝܟܪܘܣܘܢ ܦܠܓܗ ܕܐܪܓܘܪܣ *Epiph* 3:v34; 54:v81 [P. 150]

ܕܝܠ‑ prep. (< ‑ܕ + ‑ܠ; ↓ ܕܝܠܝܘܬܐ, ܕܝܠܢܐܝܬ, ܕܝܠܢܝܐ, ܕܝܠܢܝܘܬܐ, ܕܝܠܝܬܐ; JBA ־דְּיל DJBA 311, Ma ־דיל MD 107) **belonging to** ܕܝܠܝ ܠܥܠܝ ܠܥܓܝ here am I, a stammerer *Ex* 6:30 (H הֵן אֲנִי) [P. 150]

N, SG § 225.

ܕܝܠܐ n.m. (↓ √1#ܕܘܠ) **1. diarrhea** ܒܡܥܝܐ ܙܢܐ ܗܘܐ ܕܝܠܐ *Med* 404:11; ܦܘܪܗܢܐ ܕܕܝܠܐ *Bhchr* 189:22; ܕܝܠܐ ܬܡܝܡܐ *BhNom* 166:3 (frequent); **2. eye disease** ܕܝܠܐ ܐܘ ܕܓܠܝܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 78:6; 81:5 [names of ܟܐ̈ܒܐ ܡܥ̈ܝܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ] [P. 144]

ܕܝܠܠܛܝܐ n. (corrupt form) **amnesty** ܟܪܙ ܕܝܠܠܛܝܐ ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬܗ he proclaimed an amnesty in his entire kingdom *Afr* 251:15 [P. 155]

ܕܝܠܘܣܝܣ n. (< διάλυσις) **pact, agreement, contract** ܢܬܟܬܒܘܢ ܕܝܠܘܣܝܣ *SRRechtsb* 66:7; *Rechtsb1* 110:11; ܕܐܠܘܣܝܣ *BBah* 562:1 [expl. as ↓ ܦܘܫܪܢܐ; text: ܫܘܪܫܝܐ; v. ib., n. 16] [P. 151]

ܕܝܠܝܘܬܐ n.f. (calque < ἰδιότης; ↓ ‑ܕܝܠ) **characteristic, peculiarity** cs. ܕܝܠܝܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ peculiar pain *Med* 122:10 (ἰδιοπάθεια); *glherm* 166 [P. 150]

- **ܕܝܠܝܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܚܫܘܫܘܬܐ) **primary affection or symptom** *Med* 9:9; 11:14

Schleifer 189; PSmSup 136

ܕܝܠܝܬܐ n.f. (calque < τὸ ἴδιον; ↓ ‑ܕܝܠ) **characteristic, peculiarity** *glherm* 166; ܕܝܠܝܬܐ ܕܝܠܝܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܟܝܢܗ it has a particular characteristic in its nature *Kays* 85:11; ܕܝܠܝܬܐ ܗܝ ܕܡܠܦܐ *BhLSt* 9:22; ܕܝܠܝܬܐ ܡܢ ܕܡܘܪܝܐ ܐܝܬܘܗ̇ *EbMai10* 270a:13; *BBah* 563:4 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܕܝܠܗ] [P. 150]

ܕܝܠܠܝܐ, pl. ܕܝܐܠܐܠܝܣ *SE*¹ 280:10, ܕܝܠܠܝܘܣ *ZM1* 124:20 n. (< διαλαλία; ↓ ܕܝܠܠܝܣܝܣ) **interlocution** ܕܝܠܠܝܐ ܕܦܠܝܢܘܣ *ZM1* 124:24; ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܚܒܪܘ ܕܝܠܠܝܐ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܦܠܝܢܘܣ ܠܘܩܒܠ ܫܪܪܐ (the Action) in which those of Flaianus took part in the interlocution against the truth [i.e. of the council of Constantinople of 448] *MiS* 182a:18 [P. 150]

ܕܝܠܠܝܣܝܣ n. (< διαλάλησις; ↓ ܕܝܠܠܝܐ) **talking, discourse** ܒܬܪܬܝܬܐ ܕܝܠܗ ܘܒܕܝܠܠܝܣܝܣ *MiS* 177a:24 [P. 150]

ܕܝܠܢܐܝܬ adv. (calque < ἰδίως; ↓ ‑ܕܝܠ) **properly, specially** ܗܠܝܢ ܠܘܬ ܕܕܝܠܢܐܝܬ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗ ܟܬܒ *Ath* 28:10; ܢܗܘܐ ܕܝܠܢܐܝܬ ܠܡܠܟܐ *JARS*³ 175:8; *glherm* 166 [P. 150]

ܕܝܠܢܝܐ adj. (calque < ἰδικός; ↓ ‑ܕܝܠ) **particular, own special, peculiar to** ܡܐܢܐ ܕܝܠܗ ܗܠܝܢ ܕܝܠܢ̈ܝܐ *MkH* 15:20 (ἴδιος); ܝܘܬܪܢܐ ܕܝܠܢܝܐ *Ath* 43:20 (gain); *Kays* 85:11 [↓ ܕܝܠܝܬܐ]; ܡܠܟܐ ܕܝܠܢܝܐ *Bhchr* 32:8; *JBhSy* 8:13 [↓ ܕܝܠܢܝܘܬܐ] [P. 150]

Juckel, Harklean 189.

ܕܝܠܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ‑ܕܝܠ) **property, peculiarity** ܐܦܠܐ ܠܘܬ ܗܘ ܕܕܝܠܝܬܐ ܐܘ ܕܕܝܠܢܝܘܬܐ ܢܕܥ ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ ܠܘܬ ܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ neither ܕܝܠܝܬܐ nor

ܕܝܠܝܘܬܐ was known a hundred years ago in the Syriac language *JBhSy* 8:13 [P. 150]

ܕܝܠܩܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ) **in speaking back and forth** ܕܝܠܩܛܝܩܐܝܬ ܡܡܠܠ ܐܝܟ *ThbK2* 48:16 [P. 151]

ܕܝܠܩܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ) **dialectic** ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܕܝܠܩܛܝܩܝܐ *JšBC1* 34:17 (syllogisms); *Syn* 248:30 [P. 151]

ܕܝܠܩܛܝܩܝܬܐ n. (< διαλεκτική; ↓ ܕܝܐܠܩܛܝܩܘܣ) **dialectical, discussion by question and answer** *glherm* 166 [expl. as ܡܬܦܫܘܐ ܒܫܐܠܐ <ܕ>ܒܕܪܫܘܬܐ]; ܡܫܚܠܦܐ ܕܝܢ ܦܪܘܛܣܝܣ ܐܦܘܕܝܩܛܝܩܝܬܐ ܡܢ ܕܝܠܩܛܝܩܝܬܐ the demonstrative premise differs from the dialectical one *RendLincei5/7* 323:2 [P. 151]

ܕܠܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܘܠ) **1. swing** *EN* 29:v44 [expl. as الارجوجة]; **2.** perh. **motion** ܐܬܬܙܝܥܬ {ܒ}<ܕ>ܠܠܬܐ ܒܝܫܬܐ *Vc* 63:1 [P. 145]

Mng. 2: Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܕܝܡܘܣܝܐ, ܕܝܡܘܣܝܐ, ܕܝܡܣܝܐ adj., n. (< δημόσιος; ↓ ܕܝܡܘܣܝܐܝܬ, ܕܝܡܘܣܝܢ, ܕܝܡܘܣܝܣ, ܕܝܡܣܝܣ; MH 1#דימוס LW 204) **1.** adj. **public** ܟܬܝܒܬܐ ܕܝܡܘܣܝܬܐ *PO8* 25:3; ܒܕܝܡܘܣܝܐ ܐܦܩܘ ܗܘܘ *JohEphB* 258:16 (to publish writings) [↓ ܕܝܡܣܝܣ]; **2.** n. **prison** ܚܕܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܝܡܘܣܝܐ *am7* 722:19 (to surround); **3.** n. **public records** ܕܝܡܘܣܝܐ ܕܡܕܝܢܬܗ *am4* 363:11; **4.** n. in phrase ܡܣܟܐ ܕܕܝܡܣܝܐ **battle array** ܒܗ ܠܐ ܡܡܪܚ ܕܢܣܕܘܪ ܒܡܣܒܗܘܢ ܡܣܒܐ ܕܕܝܡܣܝܐ *JohEphB* 298:14 (to dare to mobilize); **5.** n. **tribute, tax** ܫܒܘܩܝܐ ܕܕܝܡܘܣܝܐ *ib.* 136:22 (remission) [P. 158, 842]

ܕܝܡܘܣܝܐܝܬ* adv. (↓ ܕܝܡܘܣܝܐ) **in public, publicly** ܠܡܚܝܪ ܕܝܡܘܣܝܐ<ܝ>ܬ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܠܥܠܝܬ. ܒܬܐܪܝܦ ܡܬܬܕܝܢܐ ܦܒܪܘܢܝܐ *am5* 589:15 (δημοσίως) [P. 158]

ܕܝܡܘܛܝܩܘܣ, pl. ܕܝܡܘܛܝ̈ܩܘ n. (< δημοτικός) perh. **faction** ܠܒܪ̈ܐ ܕܕܝܡܘܛܝܩܘܣ *ZM1* 183:2; ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܡܢ ܥܠܬ ܕܝܡܘ{ܠ}ܛܝ̈ܩܘ ܠܬܡܢ ܥܪܝܩܝܢ ܗܘܘ people who had fled there because of factions *MiS* 376a:9 [P. 157]

ܕܝܡܛܪܐܝܬ adv. (↓ ܕܝܡܛܪܘܢ) **diametrically** ܩܛܪ̈ܬܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕ̈ܕܐ ܕܐܡܛܪܐܝܬ ܫܘܝܐܝܬ the nodes are equally diametrically opposite each other *Kays* 193:18 [P. 151]

ܕܝܡܛܪܘܢ, pl. ܕܐܡܛܪ̈ܐ n. (< διάμετρος; ↓ ܕܝܡܛܪܐܝܬ, ܕܡܛܪܣܐ, ܕܡܛܪܘܝܐ) **1. diameter** ܕܡܛܪܘܢ ܕܩܪܘܢܘܣ ܕܒܩܫܬܐ diameter of Kronos which was in Sagittarius *Bhchr* 253:15; ܐܝܟ ܢܘܡܝܐ ܕܕܐܡܛܪܘܢ ܠܫܘܪܗ ܕܐܪܝܟܐ *Card* 44:10 [of Jerusalem]; ܕܡܛܪܘܢ ܕܣܘܕܪܐ *Bhadsment*² 4:18; ܡܢ ܕܐܡܛܪܘܢ ܠܕܐܡܛܪܘܢ ܕܠܗ ܕܠܥܠܡ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 76:9; ܕܡܛܪܘܢ *IS* 103:14; ܕܡܛܪܘܣ ܐܬܘܗܝ, ܕܥܠܡܐ *AS* 136:20; pl. ܕܐܡܛܪ̈ܐ *GeZA8* 26:23; **2. diametrically opposed element** ܠܕܡܛܪܘܗ ܗܘ ܕܚܐ ܗܘܐ ܠܗ it impels it towards its diametrically opposed element *ESRef2* 214:29; ܗܠܝܢ ܒܕܐܡܛܪܘܢ *herm* 39:10 [in syllogism] [P. 151]

ܕܡܛܪܣܐ vb. ↓ √ܕܒܒ

ܕܡܛܪܘܝܐ adj. (↓ ܕܝܡܛܪܘܢ) **opposite** ܠܘ ܣܘܢܘܕܝ̈ܩܝܐ. ܐܠܐ ܕܡܛܪ̈ܘܝܐ (the stars) are not in conjunction, but in opposition *Bhadsment*² 81:15 [P. 151]

ܕܡܘܣ n. (< δῆμος; Pal דמס, דמוס PAT 358, MH דימוס LW 204) **people** ܕܡܘܣ ܘܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *ZM1* 68:19 (& senators); ܒܗ ܢܦܩ ܠܗ ܕܡ{ܝ}ܘܣ *MiS* 437b:36 [P. 158]

Brock, Hillers Vol 14.

ܕܡܪܘܢ n. (< διὰ μόρων) **mulberry juice** *Med* 160:12 [same as ܚܡܪܐ ܕܬ̈ܘܬܐ]; 161:15; *BBah* 565:14 [P. 151]

Br, ZDMG 68 (1914) 196.

ܕܝܡܣ̈ܬܐ n.f. in phrase

- **ܕܝܡܣ̈ܬܐ ܕܛܠ̈ܠܐ** n.f. (↓ ܛܠ̈ܠܐ) **thin cloud like ashes** *Ex* 16:13 (H שִׁכְבַת הַטָּל); *OS* 35:4 [text: ܕܝܡܐ]; *ON* 87:3; 112:13; *BBah* 565:1 [expl. as ܥܪܦܠܐ ܕܩܝܩܘܬܐ ܕܕܡܝܐ ܠܩܛܡܐ] [P. 151]

N, SG § 23E.

ܕܝܢ part. (↓ ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ, ܠܘܝ ܕܝܢ; cf.

↓ ܗܶܝܕܶܝܢ, ܗܳܝܕܶܝܢ; CPA ܕܝ LSp 44) **1. a. then, thereupon** ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܬܝܬ ܬܒܥܬ ܕܝܠܝ ܒܪ̈ܒܝܬܗ *LkCS* 19:23; ܚܙ̈ܝܐ ܕܝܢ ܬܘܪ ܒܬܘܡ ܡܠ̈ܘܗܝ, ܕܝܢ ܒܟܐ ܗܘܐ *Aḥiqar* 41:1; 45:6; ܚܟ̈ܡܬܐ ܥܛ̈ܠܘ *ib.* 49:5 (to become foolish); **b. further on** ܚܙܝ, ܕܝܢ ܚܒܝܒܝ *Afr* 209:9; **2.** by analogy to Gr δέ in second position **but, on the other hand a.** general *passim*; **b.** fol. ܘ: ܘܢܗܘܐ ܕܝܢ ܦܠܚ<ܐ> ܕܟܐܢܘܬܐ but he will be a practitioner of righteousness *Rechtsb3* 22:20; **3.** emphasizing interrogatives and particles **a.** ܡܰܢ ܕܶܝܢ **who then** ܡܢ ܕܝܢ ܚܟܝܡ ܕܢܬܒܘ̈ܢܢ ܡܠ̈ܝ *ES2* 1:10; ܡܢ ܕܝܢ ܢܗܒ ܠܝ ܐܬܪܐ ܠܝܓܠܬܝ, *JSB4* 235:3; ܡܢ ܕܝܢ ܠܡ ܣܬܪܝ ܘܒܢܝܢ *IA2* 128:v401; ܡܢ ܕܝܢ ܢܶܗܒ ܠܗ ܠܝ *DocrelàAḥ* 79:26; **b.** ܐܶܡܰܬܝ, ܕܶܝܢ **when then** ܟܕ ܕܝܢ ܡܐܟ ܐܢܐ ܬܘܒ ܠܐܡܬܝ, ܕܝܢ ܪܡܫܐ *JobHex* 7:4 [cf. JšddJob 23:18]; **c.** ܟܒܪ ܕܶܝܢ **perhaps** ܟܒܪ ܕܝܢ ܐܘܒܕܘ ܚ̈ܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ perhaps the lives of all men would have perished *ChrPsD1* 238:4; *Jul* 85:3 [P. 151]

Mng. 1: GVG1 § 108h; Nöld, Untersuchungen zu Achiqar-Roman, Berlin 1913 30.

ܕܝܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܢ, ܒܝܬ ܕܝܢܐ, ܚܒܠܬ ܕܝܢܐ, ܒܥܠܕܝܢܐ; JBA דִּינָא DJBA 332, Ma 1# דינא MD 108) **1. judgment** ܕܝ̈ܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *Ex* 6:6 (H שְׁפָטִים); 7:4; ܗܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢ ܕܝܢܐ ܝܬܝܪܐ *Mk* 12:40; ܐܝܠܝܢ ܕܗܠ̈ܟܝܢ ܕܝܢ̈ܘܗܝ, *ER* 103:25; *IA2* 98:v107; **2. justice** ܢܥܒܕ ܕܝܢܐ *Ez* 18:5; ܕܢܥܒܕܘܢ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܕܝܢܐ *Afr* 25:13; **3. dispute, lawsuit** ܡܛܝܒܬܐ ܐܢܐ ܕܝܢܝ *Job* 13:18; ܐܝܟ ܕܫܟܚܝܢ ܕܝܢܝ *Šar* 46:24; ܩܪܒܘ ܠܗ ܕܝ̈ܢܝܗܘܢ ܘܕܢܘ ܐܢܘܢ *ChrPsD1* 256:5; ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܬܡܢ *IA2* 44:v155; *Didasc* 131:13; [**4. judges** *Da* 7:26 (but text in UM: ܘܕܰܝܳܢܐ ܢܬܒ!!)]; **5.** in phrase ܒܗܳܢܐ ܕܝܢܐ **for this reason** ܒܗܢܐ ܕܝܢܐ. ܥܡܠ ܢܗܒܗ̇ ܠܡܫܒܪܬܐ ܗ̇, ܠܐܚܝ̈ܢܐ ܡܢ ܪܡܫܐ *VRabb* 168:6; **6. criterion** ܡܫܟܚ ... ܕܝ̈ܢܐ *GalSimp* 303:13 (κριτήριον); **7. account** ܕܝܢܐ ܕܗܢܐ *DnHex* 2:26 [of a dream] [P. 145]

ܕܰܝܳܢܐ n.m., f. ܕܰܝܳܢܝܬܐ *SB* 161:9 (↓ √ܕܘܢ; JBA דַּייָנָא DJBA 329, Ma 1# דאיאנא MD 99) **judge** abs. ܠܓܒܪ ܪܒ ܘܕܰܝܳܢ ܥܠܝܢ *Ex* 2:14 (H שֹׁפֵט); det. ܢܩܪܒܝܘܗܝ, ܡܪܗ ܠܘܬ ܕܝ̈ܢܐ *ib.* 21:6 (H הָאֱלֹהִים); ܕܝܢܘ̈ܗܝ, ܕܥܡܐ *2Sm* 22:44 [cf. ES1 431:34]; *Šar* 46:23; ܕܝܢܗ ܕܝܠܗ *BO3/1* 57a:1 [P. 145]

ܕܝܢܘܣ n. (< [χελι]δόνιον) **celandine** *DuvB2* 2:4 [P. 160]

ܕܝܢܘܬܐ (?) n.f. (↓ √ܕܘܢ; JBA דינותא DJBA 334) **goodness, uprightness** cs., in phrase ܕܝܢܘܬ ܬܐܪܬܐ conscientiousness *BhEth* 146:16; 219:10 [P. 145]

ܕܰܝܳܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ; JBA דַּיָּינוּתָא DJBA 329) **1. office of judge** *ES2* 26:34; ܢܥܬ̈ܕܘ ܠܕܝܢܘܬܐ *BO3/1* 268a:8 (requirements); ܢܫܬܪܐ ܡܢ ܕܝܢܘܬܐ *EbMai10* 245a:11 (to be released); **2. judgment** ܕܝܢܘܬܐ ܟܠܢܝܬܐ *Jšddev2* 143:7 (universal); **3.** in phrase ܕܰܝܳܢܘܬܢ **our judges** ܠܟܠܗܘܢ, ܕܗܢܐ ܦܘܪܐ ܕܝܢܘܬܢ *am6* 81:14 [P. 145]

ܕܝܢܝܓ adj. (< MP *dēnīg* CPD 26; ILS 152; ↓ ܕܐܝܢ) **one of religion** ܕܝܢܝܓ ܚܕ *KwD*^{2} 104:12 [P. 151]

ܕܝܢܳܪܐ n.m. (< δηνάριον, Lat *denarius* LW 207; ↓ ܬܪ̄ܬ ܕܝܢ̈ܪܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬ̈ܐ; Pal דינר PAT 356, JBA דִּינָּרָא DJBA 334, Ma 1# דינארא MD 108, > MP *dēnār* CPD 26, > Arab دِينَار Fr, AF 191, PLA 130) **1. the gold *denar, dirham*** *Mk* 12:15; *ESSerm1* 100:v234; ܐܠܦܐ ܕܕܝܢ̈ܪܐ *VRabb* 202:27; **2.** metaph. **egg yolk** ܕܝܢܪܐ ܕܒܝ̈ܥܐ *BBah* 423:25 [expl. of ↓ ܚܪܒܘܠܐ] [P. 160]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 14.

ܕܰܝܣܐ n.m. (JBA דַּיְיסָא dish of pounded grain DJBA 329) **type of relish or condiment** *BBah* 623:25 [expl. of ܗܛ{ܘ}<ܢ>ܘܣܐܘܣ ἔτνος thick soup, poultice] [P. 151]

ܕܺܝܣܒܰܠܳܢܘܣ n.m. (< Διὸς βάλανος Zeus of the bath; ↓ ܩܣܛܢܝܐ) **chestnut** ܩܣܛܢܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܺܝܣܒܰܠܳܢܘܣ *Geop* 74:13 [P. 151]

Pfl 20; 73.

ܕܝܣܘܪܝܐ n. (< δυσουρία) **difficulty of urinating** *Geop* 111:2 [n. fnd.] [P. 161]

ܕܝܣܛܛܐ* n. (< διάστατον) **dimension** ܬܠܬܐ ܕܝ{ܐ}ܣܛܛܐ *ESRef2* 9:22 [P. 151]

ܕܝܣܝܣ n.f. (< δέησις) **petition** ܕܝܣܝܣ

ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܡܘܬܒܗܘܢ *ZM1* 165:15; ܟܬܒ ܕܝܘܣ ܠܡܠܟܐ *ib.* 175:6; ܟܬܒ ܕܝܘܣ ܘܫܕܪ ܠܡܠܟܐ *MiS* 241c:14; ܒܢܘ ܕܝܘܣ *PO2* 268:11 [P. 160]

ܕܝܣܦܘܠܝܛܘܣ n. (< Διοσπολιτοῦς) **a drug** *Med* 45:21; *BBah* 568:12 [expl. as ↓ ܦܢܟܐ] [P. 151]

Br, ZS 7 (1929) 309 [≠ Schleifer 181].

ܕܝܣܦܪܡܛܘܢ n. (< διὰ σπερμάτων) **kind of medicine** *Med* 321:12 [P. 151]

ܕܝܣܩܐܪܝܢ* n. (< δισκάριον) **small salver or paten** ܕ{ܢ}<ܝ>ܣܩܐܪܝܢ، ܘܦܝܣܐ ܕܕܗܒܐ *am4* 299:5 [P. 161]

Fr, ZA 17 (1903) 86.

ܕܝܣܩܘܠܝܐ n.f. (↓ ܕܘܣܩܘܠܝܐ) **accusation, censuring** *BBah* 568:6 [expl. as ↓ ܡܦܛܪܓܐ; cf. ib. 562:3] [P. 142]

ܕܝܦܘܢܕܝܘ n. (< Lat *dupondii*) **two *as* coins** *SevVit* 48:2 [P. 162]

ܕܝܦܘܢܛܝܘܣ adj. (< διαπόντιος) **beyond the sea** *SRRechtsb* 92:13 [concerning time periods] [P. 151]

Rechtsb 237.

ܕܝܦܘܣܝܛܐ, ܕܝܘܦܝܣܝܛܐ, ܕܝܦܘܣܝܛܘܣ n. (< διφυσίτης) **diophysite** ܗܪܣܝܣ ܕܕ̈ܝܦܘܣܝܛܐ *ZM1* 204:25; ܕܝܦܘܣܝܛܘܣ ܗܘܐ ܕܗܦܟ ܡܢ ܗܪܣܝܣ ܕܐܪܝܣ *PO2* 274:1 (who converted); ܫܘ̈ܐܠܐ ܕܕ̈ܝܦ{ܘܣܝܛ}<ܣܝܛ>ܐ *Bhcel* 189:5 [P. 162]

ܕܝܦܛܘܟܘܢ, ܕܘܦܛܝܟܘܢ, ܕܝܘܦܛܟܘܢ *ENchrl*^{2} 97:10; ܕܝܘܦܛܘܟܘܢ *BBah* 560:7, pl. ܕܝܦܛܘ̈ܟܐ *BO2* 202b:27; ܕܝ̈ܦܛܘܟܘ *PO8* 56:5; ܕܕ̈ܝܦܛܘܟܘܣ *Bhcel* 139:8 n. (< δίπτυχον) **1. *diptych*, tablet** ܒܕܝܦܛܘܟܘܢ ܕܕܒܬܐ ܟܬܒ *Chrmin* 11:25; ܫܩܠ ܗܘܐ ܫܡܗ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܕܝܦܛܘܟܘ *JohEphB* 73:5; ܒܕܝܦܛܘܟܘܢ ܫܡܗ ܣܝܡ ܗܘܐ *ZM1* 164:26; ܟܬܒܐ ܕܕܝܦܛܘܟܘ ܚܕ *CatWr2* 491a:18; **2. kind of prayer** ܕܝ̈ܦܛܘܟܐ ܕܒܒܝܢ ܠܡ<ܫܐ>ܠ ܘܬܪܒܠܠܗ *CatBerl2* 674a:36; **3.** [same as ↓ ܦܢܟܐ] **canon** ܕܝܦܛܘ̈ܟܐ ܐܫܬܐ ܐܝܟ ܣܘܪ̈ܝܐ ܡܢܘ̈ܬܐ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ *DionbṢ* 71:3; **4. ecclesiastical register** ܫܡܗ ܡܢ ܕܝܦܛܘܟܘܢ ܢܬܬܥܒܪ *SE*^{2} 20:7 (to be removed) [P. 162]

Mng. 4: Hoffm, Kirch 88^{65}.

ܕܝܦܠܐ* adj. (< διπλοῦς; ↓ ܕܝ̈ܦܠܐ) **double** ܐܣܛܪܘܠܒܘܢ ܕܕܝܦ{ܢ}<ܠ>ܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 74:3 [i.e. each degree indicated on an astrolabe represents two] [P. 162]

ܕܝܦܠܘܣܝܣ n.m. (< δίπλωσις) **doubling of weight of gold or silver** ܡܣܝܡܝܢ ܕܝܦܠܘܣܝܣ *DuvB2* 27:9 (elixir) [P. 162]

Löw, ZDMG 47 (1893) 532.

ܕܝܦܣܕܣ n. (< διψάδες) **kind of snake** ܕ{ܢ}<ܝ>ܦܣܕܣ *Med* 279:21 [type of ↓ ܐܟܕܢܐ]; *BBah* 567:25 [text: ܕܝܣܦܐܘܣ; expl. as ܚܘܝܐ ܕܝܗܒ ܨܗܝܐ ܠܡܢ ܕܢܟܬ ܠܗ] [P. 162]

Fauna 48.

ܕܝܦܣܠܡܘܢ, ܕܝܐܦܣܠܡܐ n. (< διάψαλμον) **musical interlude, Selah** *HbHex* 3:3; *PsHex* 10:1 (BhebPs 109:v91); *BBah* 557:8 [expl. as ↓ ܚܘܒܢܬܐ] [P. 151]

SUGFS 168.

ܕܝܦܪܘܓܐܣ n. (< διφρυγές) **pyrites from copper mines** ܐܝܪܘܢ ܗܘܐ ܒܐܬܘ̈ܢܐ ܕܡܬܦܫܪ ܒܗܘܢ ܢܚܫܐ ܒܩܘܦܪܘܣ ܐܝܟ ܕܝܦܪܘܓܐܣ iron is in the furnaces in which copper is melted in Cyprus, like the pyrites *DuvB2* 4:14 [P. 162]

ܕܝܦܪܘܢ n. (< δίφρος) **litter** ܕܠܐ ܬܬܒܣܡ ܒܒܘܪܣܝܐ ܕܕܝܦܪܘܢ *ESSerm4* 68:v927 = ܦܘܪܣܝܐ ܕܕܝܦܪܘܢ *BBah* 546:12; ܕܝܦܪܘܢ ܕܫܒܝܟܐ *ESL3* 217:12; ܕܘܦܪܐ *BBah* 546:14 [P. 162]

Corr. LS s.v. ܕܝܦܪܡ.

ܕܝܦܪܐ adj. (< Arab ذفر) **fetid** *BhGr* 25:25 [P. 162]

Moberg, BStr 1:399, n. to 23:16.

ܕܝܨܐ n.m. (↓ √ܕܘܨ) **1. dancing** ܩܠܐ ܕܕܝܨܐ *Jer* 25:10; *2Bar* 2:23; ܚܕܘܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܕܝܨܐ *Est* 8:16 (H שָׂשׂוֹן); ܕܝܨܐ ܠܡܠܟܐ *ES1* 403:17; **2. joy** ܡܢ ܒܕܝܨܐ ܕܠܒ ܚܕ̈ܪܐ ܘܚܕܘܬܐ ܗܘܝܢ *KwDW* 252:24; ܕܝܨܐ ܫܪܝܪܐ ܘܡܛܒܘܬܐ ܕܝܬ *DM* 96:15; ܫܪܪܐ ܕܕܝܨܐ *MiS* 504b:28 [P. 146]

ܕܝܨܐ, f. ܕܝܨܬܐ *Job* 39:1 [cf. BhebPr

5:19(3:19); BhGr 213:5] n.m. (TA דִּיצָא TO Dt 14:5, J 304) **ibex, she-goat** *Dt* 14:5 (H תְּאוֹ); ܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ ܠܕܝ̈ܨܐ *Ps* 104:18 [cf. ER 115:7]; ܬܕܘܨ ܐܝܟ ܕܝܨܐ *Is* 35:2 [cf. ES2 79:3]; *PsC* 217:11 [P. 146]

ܕܝܩܐ n.m. (↓ √1#ܕܘܩ) **crushing, breaking** ܕܩܝܩ ܦܠܓܘܬ ܕܝܩܐ partially crushed *Med* 304:4 (rose) [P. 146]

ܕܝܩܐ, pl. ܕ̈ܝܩܣ n. (< δίκη; ↓ ܕ̈ܝܩܐܘܡܛܐ, ܕܝܩܢܝܩܐ, ܕܝܩܣ̈ܛܐܕܩܝܢܐ, ܕܝܩܣܛܝܪܝܢ, ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ; JPA דיקי DJPA 149) **justice** ܕܝܢܐ ܐܘ ܕܝܩܐ *SRRechtsb* 36:10; pl. ܗܠܝܢ ܕ̈ܝܩܣ *ib.* 94:4; ܠܡܬܒܥ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕ̈ܝܩܣ *Euagr* 588:12 [P. 163]

GLLT 89.

ܕܝܩܐ, ܕܝܩܐ n.m. (↓ √2#ܕܘܩ) **observer** ܢܣܩܘܢ ܕ̈ܝܩܐ ܠܪܫܗ ܕܛܘܪܐ *PsC* 272:18; ܐܝܟ ܐܗܘܐ ܕܝܩܐ *IAB1* 450:11 [P. 146]

ܕ̈ܝܩܐܘܡܛܐ, ܕܝܩܘܡܛܐ, ܕܝܩܝܘܡܛܐ n.pl. (< δικαιώματα; ↓ ܕܝܩܐ) **1. documents** ܕܝܩܐܘܡ̈ܛܐ ܕܩܪܝܬܐ *SRRechtsb* 120:1 (of village); ܕܝܩܝ̈ܘܡܛܐ ܕܦܪܘܣܛܠܝ *JohEphB* 108:18 (of endowment); **2. judgments** ܡܬܒܥܐ ܕܕܝܩܐܘܡܛܐ *SRRechtsb* 14:11(P); ܕ̈ܝܢܐ ܕܝܩܝܘܡ̈ܛܐ *Rechtsb1* 46:1 [P. 163]

ܕܝܩܘܕܐ n. (< διὰ κωδυῶν [lit. through the capsule (of the poppy)]) **opium** ܗܘ ܒܫܠ ܕܝܩܘܕܐ *Med* 247:15 [boiled crabs]; *BBah* 571:22 [expl. as ܚܫܚܐܫ ܥܡܠܐ] [P. 151]

Pfl 204.

ܕܝܩܘܡܒܠܘܢ n. (< δικύμβαλον) **column between windows** ܗܘ̈ܐ ܪܘ̈ܒܥܐ ܐܝܟ ܘܦܬ̈ܝܢ ܘܐܣܛܘܠ<ܣ>ܐ ܠܒܪܐ ܩܐܡ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܕ{ܢ}<ܝ>ܩܘܡܒܠܘܢ *Rechtsb1* 134:1; *BBah* 571:13 [P. 164]

ܕܝܩܘܢ n.m. (< διάκονος; ↓ ܕܝܐܩܘܢܘܣ, ܕ̈ܝܩܘܢܝܐ) **deacon** ↓ ܪܝܫ ܕܝܩܘܢ

ܕܝܩܘܢܝܐ, pl. ܕܝܩܘ̈ܢܝܣ, ܕ̈ܝܩܘܢܝܐܣ n.f. (< διακονία) **hospital** ܒܪ ܠܕܝܩܘܢܝܐ ܕܗܠܝܢ ܕܟܒܝܫܝܢ ܡܪ̈ܥܐ ܟ̈ܠܝܠܘܬܐ ܢܟܝܢ *JohEphLES* 467:6 (for sick & paralytic); 241:12; ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘ̈ܝ ܕܝܩܘ̈ܢܝܣ ܕܓܒ̈ܪܐ ܘܢܫ̈ܐ *JohEphB* 77:2; ܬܪܬܝܢ ܕܐܝܩܘܢܝܣ *MiS* 344b:35; ܕܝܩܘ̈ܢܝܣ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ *SevHym* 342:4 [P. 151]

SUGFS 168.

ܕ̈ܝܩܘܢܝܐ n. ↓ ܒܝܬ ܕ̈ܝܩܘܢܝܐ

ܕܝܩܛܛܘܪ n.m. (< Lat *dictator*) **dictator** ܕܝܩܛܛܘܪ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 32:15; ܕܝܩܐܛܘܪ *BBah* 570:21 [expl. as ܠܫܘܕ, ܪܝܫܢܘܬܐ] [P. 163]

ܕܝܩܛܡܢܘܢ n. (< δίκταμνος) **dittany** *Med* 245:15; *BBah* 570:16 [expl. as ↓ ܦܘܢܓܐ mng. 13] [P. 163]

Pfl 355.

ܕܝܩܠܐ, ܕܝܩܠܘܢ *ZM1* 67:8 n.f./m. (< δίκελλα; MH² דקל LW infra) **two-pronged fork** ܕܝܩܠܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܬܗ̇ ܡܬܡܨܥ̈ܢ *Geop* 29:23; ܫܢ̈ܝܬܐ ܕܕܝܩܠܐ *Cyr*² 251:13 [↓ ܐܣܦܦ̈ܬܐ]; 276:2; ܕܝܩܠܐ ܡܦܣܩܢܝܬܐ ܕܕܘܓ̈ܡܛܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ *PO8* 231:1 (of dogmas of piety); ܕܝܩܠܗܐ *BBah* 570:26 [expl. as فاس] [P. 164]

Löw, LW 193; Seidel1 169.

ܕܝܩܢܝܩܐ adj. (< δικανική; ↓ ܒܝܬ ܕܝܩܢܝܩܘܢ, ܕܝܩܐ) **judicial** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܕܝܩܢܝܩܐ legal profession *SevVit* 14:14 [P. 163]

ܕܝܩܣ̈ܛܐ n.m.pl. (< δικασταί; ↓ ܕܝܩܐ) **judges** ܠܕܝ̈ܢܗܘܢ ܕܕܝܩ̈ܣܛܐ ܢܬܦܩܘܢ *JohEphB* 159:29 [P. 163]

ܕܝܩܣܛܪܝܢ, ܕܝܩܐܣܛܪܝܢ, ܕܝܐܩܣܛܪܝܢ *ŠGSy* 10:11 [text: ܕܐܝܩܣܛܪܝܢ], pl. ܕܝܩܐܣܛܪ̈ܝܐ n. (< δικαστήριον; ↓ ܕܝܩܐ) **court, tribunal** *Šar* 49:16; *Jul* 119:14; *am1* 247:18; *am3* 306:3; ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܝܢܐ ܐܘ ܕܝܩܐܣܛܪܝܢ ܪܗܛ *Rechtsb2* 56:2; ܕܝܩܐܣܛܪ̈ܝܐ ܦܘܠܝܛܝܩ̈ܝܐ civil courts *SAL1* 137:5; ܕܝܠܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܕܝܩܣܛܪ̈ܝܐ *SAL2* 434:10 [P. 163]

ܕܝܩܪ̈ܝܢܘܡܢܘ, ܕܝܩܘܪܝܢܘܡܢܘ n.m.pl. (< διακρινόμενοι [lit. waverers, those who have reservations]) ***diakrinomenoi*, epithet of the Monophysites** ܕܝܩܪ̈ܝܢܘܡܢܘ ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܩܪܝܘ *JohEphB* 137:24; ܒܒܬܐ ܕܒܝܬ

ܦܩܕ ܕܢܬܩܪܐ ܕܝܩܘܪܝܘܢܘܢ *MiS* 333b:16; ܫܡܗ ܒܟܬܒܐ ܕܕܝܩܘܪܝܘܢܘܢ *Bhce1* 235:14; *Bhchr* 89:4 [expl. as ܬܪܝ̈ܢ ܫܘܒܩܢܐ] [P. 152]
SUGFS 169.

ܕܝܩܪܟܘܣ n. (< δέκαρχος) **decarch** ܚܕ ܡܢ ܕܝܩܪܟܘܣ *PO13* 285:3 [P. 164]

ܕܝܩܪܢܐ n. (< δίκρανος; JPA דוקרן DJPA 142, MH דוקרן LW infra) **pitchfork** ܒܡܪ̈ܩܠܐ ܘܒܕܝܩܪ̈ܢܐ ܥܕܘ *PsHex* 73:6 (Symm) [P. 164]
Löw, LW 193.

ܕܝܪܐ, pl. ܕܝܪ̈ܬܐ, ܕܝܪ̈ܘܬܐ n.m./f. (↓ √ܕܘܪ, ܪܝܫܕܝܪܐ, ܒܝܬ ܕܝܪܐ; JBA 2# דירא DJBA 336) **1. dwelling** ܕܝܪܐ ܕܩܘܕܫܟ *Ex* 15:13; ܕܝܪܐ ܕܩܘܕܫܐ *Jer* 31:23 (H נָוֶה); ܗܕܐ ܗܘܬ. ܗܘܬ ܕܝܪܐ ܠܬܢܝܢܐ ܘܡܥܡܪܐ ܕܒܢ̈ܬ ܝܥܢܐ ܒܗ *ES3* 396:2; **2. sheepfold** ܡܢ ܕܝܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܥܢܐ *2Sm* 7:8 (H נָוֶה); ܟܢܫ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ ܒܕܝܪܐ ܕܗܘܡܟܐ *to* 18:v4; ܬܦܢܐ ܠܕܝܪܟ ܢܦܩ ܐܝܟ ܝܡܢܐ *ES3* 443:20; pl. ܠܓܒܪ̈ܐ ܩܢܝ ܕܝܪ̈ܝܢ men owners of sheepfolds *SAL2* 509:12; ܕܝܪ̈ܬܐ ܕܥܢܢܐ *JohEphLES* 233:5; 232:7 [text: ܬ̈ܠܕܬܐ; v. ib., n. 1]; **3. monastery, convent** pl.f. ܕܝܪ̈ܬܐ, ܕܝܪ̈ܘܬܐ [↓ ܪܝܫܕܝܪܐ]: ܐܪܥܐ ܠܡ ܐܩܣܢܝܐ ܒܡܕܒܪ ܒܕܝܪܐ ܗܕܐ *VRabb* 161:11; pl. ܒܢܐ ... ܕܝܪ̈ܬܐ *Chrmin* 8:7; ܒܢܐ ܒܗ ܥܕ̈ܬܐ ܘܕܝܪ̈ܬܐ *am1* 53:12 [P. 147]

ܕܝܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; JBA 1# דַיְירָא DJBA 330, Ma דאיארא MD 99) **inhabitant** *ES1* 464:43; ܦܢܝ̈ܬܐ ܕܡܦܢܝܢ ܗܘܝ ܡܢ ܕܝܪ̈ܐ *JSB2* 5:19; ܕܝܪܐ ܕܓܢܘܢܐ *Philox1* 232:12 (of marriage chamber); *BhLSt* 60:18; ... ܒܣܘܦܐ ܠܓܪܒܝܐ ܒܒ̈ܐܠܢܘܗ ܒܚܡܝܡ ܕܝܪ̈ܘܗ ܡܢ ܣܘܓܐ ܩܪܝܫܐ at the northern extremity, the inhabitants live in (hot) baths due to the extreme cold *Bhadsment*² 130:14 [P. 147]

ܕܝܪܕܐ n.m. **wooden bed** *BAli1* 3110; *BBah* 572:24 [expl. as ܥܪܣܐ ܕܡܛܠܦܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܟܠܗ̇ ܕܩܝܣܐ] [P. 166]

ܕܝܪܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܝܪܐ mng. 3; ↓ √ܕܘܪ) **small convent** *MiS* 492b:41 = *Bhchr* 136:17; ܕܝܪܘܢܝܬܐ ܕܦܠܛܝܪܘܢܐ ܕܟܠܡ 531:16; *Bhce2* 727:10 [P. 147]

ܕܝܪ̈ܘܣܝܬܐ n.f.pl. (dimin. < ↓ ܕܝܪܐ mng. 2; ↓ √ܕܘܪ) **small sheepfolds** *am2* 429:4 [expl. as ↓ ܛܝ̈ܪܐ] [P. 147]

ܕܝܪܝܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **cenobite, monk** ܐܘܠܘܓܝܘܣ ܕܝܪܝܐ ܗܘܐ *Chrmin* 6:29; ܣܒܐ ܕܝܪܝܐ *ESAct*¹ 34:11; ܦܘܪ̈ܫܐ ܕܡܕܒܪ̈ܝܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ *VRabb* 178:16 [P. 147]

ܕܝܪܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **monk** ܐܝܟ ܕܝܪ̈ܝܘܢܐ *CatBerl2* 668a:28 = *CatCambr* 561:21 [P. 147]

ܕܝܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܪ, ܪܝܫܕܝܪܝܘܬܐ, ܕܝܪܘ, ܕܝܪ̈ܘܬܐ) **monastic life** ܐܣܟܡܐ ܫܦܝܪܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *ESAct*¹ 34:22; ܬܫܡܠܐ ܠܗܢ ܡܫܪܐ ܕܕܝܪܝܘܬܗ *VRabb* 183:17 [P. 147]

ܕܝܪܝܢ, ܕܝܪܝܐ, pl. ܕܝܐܪ̈ܝܐ, ܕܝܪ̈ܝܐ n. (< διάριον) **stipend, pay** ܕܝܐܪܝܐ ܕܩܠܝܪܘܣ ܕܐܢܛܝܘܦܐ *SAL1* 27:18 (of clergy of GN); ܕܝܪ̈ܝܐ ܡܣܒܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 11:24; ܐܝܟ ܕܝܪܝܢ ܕܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܓܙܢ *ZM2* 42:11 (from treasury); ܗܒ ܕܝܐܪ̈ܝܐ ܠܥܕ̈ܬܐ *Chrmin* 288c:2; *BBah* 572:16 [expl. as ܝܗܒܐ mng. 4] [P. 152]
Fr, ZDMG 53 (1899) 534.

ܕܝܪܡܢܘܛܐ n. (< διερμηνευτής) **interpreter** ܕܝܪܡܢܘܛܐ ܕܗܪܡܝܢܐ ܘܦܫܘܩܐ *JohEphB* 288:26 [P. 152]

ܕܝܫܐ n.m. (↓ √ܕܘܫ; TA דָּיִשׁ TJ Is 28:18, JBA דַּיְישָׁא threshing DJBA 330) **1. what is trodden under foot** ܢܗܘܘܢ ܠܒܙܬܐ ܘܠܕܝܫܐ *2Kg* 21:14; *Is* 5:5 [cf. ES2 27:3]; 42:24 (Var); ܘܢܗܘܘܢ ܕܒܙ̈ܘܝܟ ܠܕܝܫܐ *Jer* 30:16 (H מְשִׁסָּה; but ܒܙܬܐ Zeph 1:13); ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܗܘܢ ܗܘܐ ܠܕܝܫܐ *Judith* 5:18 (ἔδαφος); *Afr* 97:20; **2. treading** ܣܝ̈ܢܐ ܠܕܝܫܐ *Macc* 133:v161 (mud) [P. 148]

ܕܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܫ) **what is trodden under foot** ܕܝܫܬܐ ܕܬ̈ܠܠܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *am3* 495:13; ܕܝܫܬܐ ܢܗܘܐ ܡܒܪܗ *ThMarg1* 406:14; ܠܕܝܫܬܐ ܫܕܝܐ ܠܟܠܢܫ *IAB1* 290:1 [salt] [P. 148]

ܕܝܬܐ, pl. ܕܝ̈ܬܐ n.f. (↓ ܕܝܘ; JPA דייה DJPA 145, JBA דיו DJBA 328) **1. kite** *Lv* 11:13 (LXX ἴκτινος); *Dt* 14:12 (H פֶּרֶס); *Is* 34:15 (H דַּיּוֹת); *BhebIs* 34:15 (23:14); *AS4* 62:13; ܦܪ̈ܘܠܐ ܩܢܘ ܕܝ̈ܬܐ *IA1* 58:v105; ܦܪܚܬ ܠܟܠ ܡܟܐ

ܕܝܬܐ ܚܕܐ *KwD*² 113:13; ܕܝܬܐ ܕܒܒܪܬ ܠܟܠ ܡܢ ܪܚܩܗ̇ *Sind* 22:24; **2.** same as H אַיָּה *Job* 28:7 [BhebJob ib.(202:1): ܒܘܡܐ screech owl] [P. 150]

Mng. 1: Land, AS4Intr 59².

ܕܝܰܬܺܝܩܺܐ, ܕܝܐܬܝܩܝ [cf. BhGr 42:4] n.f. (< διαθήκη; JPA דייתיקי DJPA 146, CPA ܕܝܬܝܩܐ LSp 45) **1. covenant** alone ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܝܩܐ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܟܘܢ *Jos* 3:3ff. (ark); **2. treaty** *1Chr* 15:25 (H בְּרִית; elsewhere ↓ ܩܝܳܡܳܐ); **3. testament a.** general ܕܝܬܝܩܐ ܚܕܬܐ *Mt* 26:28; *ESSerm4* 43:5 (before death); *Add* 35:9; ܐܘܣܦ ܒܕܝܬܝܩܐ ܕܝܠܗ ܝܪܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ *Jul* 75:18; *Bhchr* 252:2 [n. fnd.]; **b.** sg. w.pl.suff. ܕܝܰܬܺܝܩܰܘ̈ܗܝ his testament *ESVirg* 32:1; ܒܕܝܬܝܩܘ̈ܗܝ ܐܟܬܒ ܠܢ *IA1* 10:v190; *JSTham* 12:v172; ܕܝܬܝܩܘ̈ܗܝ ܩܕܝ̈ܫܬܐ *Lk* 1:72 [cf. BBah 573:20]; **c.** pl. forms ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܬܝ̈ܩܝܢ *ESJul* 73:20; ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܐܬܝ̈ܩܣ *ES1* 184:34; ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܬܝ̈ܩܘܣ *Afr* 28:11; ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܬܝ̈ܩܘܣ *Gal* 4:24; *Afr* 441:17 [P. 152]

GLLT 84.

ܕܟܝܐ, ܕܰܟܝܳܐ adj. (↓ √ܕܟܝ; JBA דְּכֵי DJBA 337, Ma דאכיא MD 99) **ritually pure** abs.m. ܡܐܢܐ ܟܕ ܕܟܐ *Pr* 25:4 (vessel); det.f. ܒܥܝܪܐ ܕܟܝܬܐ *Gn* 7:2 (H טָהוֹר); pl.abs.m. ܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ *Joh* 15:3; ܕܟܝܢ ܒܠܒܗܘܢ *Mt* 5:8 (in their heart) [P. 152]

ܕܘܟܢܐ n.m. (MH דָּכוֹן MKelK 7:2) **wooden lamp holder** *BAli1* 3117; *BBah* 574:12 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܡܬܩܒܥ ܒܐܣܬܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܥܠܘ<ܗ>ܝ ܫܪܓܐ; cf. ib. 539:12] [P. 153]

ܕܟܝ vb. (↓ ܕܘܟܝܳܐ, ܕܘܟܝܘܬܐ, ܕܟܝܐ, ܕܟܝܘܬܐ, ܡܕܟܝܢܐ, ܡܕܟܝܢܝܐ, ܬܕܟܝܬܐ; ↓ √ܙܟܝ; JBA 1# דכי DJBA 337, Ma דכא, זכא MD 109) **Pe.**, pf. ܕܟܝ, ܕܟܳܐ *JSB4* 328:2 **1. to be clean** ܕܟܘ ܢܙܝܪ̈ܝܗ̇ ܡܢ ܬܠܓܐ *Lam* 4:7; **2. to become clean, pure** ܕܟܝܬ ܡܢ ܕܘܒܗ̇ *Lv* 15:28 (Var); ܙܠ ܣܚܝ ܘܕܟܝ *2Kg* 5:13 (H טְהָר); ܒܠܚܘܕܘ̈ܗܝ ܕܟܐ ܙܒܢܝܢ *IA1* 90:v115; ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܕܬܡܪܩܢܐ ܗܠܝܢ ܘܕܟ̈ܝܢܐ *ChrPsD1* 152:6; ܒܐܘܪܗܝ ܡܢ ܩܠܐܢܐ ܕܟܝܬ ܢܣܟܘܬܗ̇ *BhGr* 2:18 [lit. molten metal from dregs; metaph. of Aramaic language]

Pa. 1. to cleanse, ritually purify ܐܕܟܐ ܐܢܘܢ *Ez* 37:23; ܠܡܕܟܝܘ ܠܝܗܘܕܐ *2Chr* 34:3; ܗ̇ܝ ܦܣܬܐ ܕܐܝܕܐ ܕܟܬܒܬ ܕܟܝܬ ܐܢܘܢ *ESNisB1* 71:6 [v. Dn 5:5]; **2. to separate, set apart** ܚܩܠܐ ܕܟܝܘܗ̇ ܡܢ ܢܒܪܐ *ES2* 392:46 (field from shrubbery); ܠܡܢ̈ܘܬܐ ܕܟܝܬ ܠܐܟܘ̈ܠܐ you set apart meals for the eaters *ES3* 254:39; ܡܕܟܐ ܠܙܝܙܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܚܛ̈ܐ *ESAct*¹ 38:31 (weeds from wheat; metaph. of heresies); ܒܪܐ ܕܫܠܝܡ ܘܡܕܟܝܢ ܠܒܪܗ *ON* 93:3; **3. to wash off** ܐܘ ܐܝܕܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܬܕܟܐ ܡܢܗ̇ ܡܬܟܣܝܘܬܗ̇ *IA1* 216:v230 (pus); pass.part. ܡܚܝܢܐ ܕܢܚ̈ܫܐ ܐܘܩܡܐ ܕܡܕܟ{ܘ}<ܝ>ܝ ܘܡܚܒܠ *Geop* 111:8

Af. to cleanse, ritually purify ܠܝܬ ܗܘ ܚܝܠܐ ܒܡܕܡܐ ܕܐܟܙܐ ܕܢܕܟܐ ܠܓܪܒܐ *JSConst* 12:v404 (leprosy)

Etpa. 1. to purify o.s. ܐܬܕܟܘ *Gn* 35:2 (H הִטַּהֲרוּ); ܡܬܕܟܐ ܐܢܐ ܒܕܟܝܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝ *Job* 9:30 (H הֲזִכּוֹתִי); ܡܣܟܐ ܥܒܕ ܘܩ̈ܥܝܢ ܒܡܘܕܝܢ ܘܐܬܕܟܝ *ES1* 532:41 [from leprosy]; **2. to be purified** ܐܬܕܟܝܬ ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ *Pr* 20:9 (H טָהַרְתִּי); ܕܐܬܕܟܝ ܗܘ ܠܒܪܐ JS in *MS1* 48:v83; ܟܡܐ ܠܒܪ ܠܓܪ̈ܒܐ ܐܬܕܟܝܘ ܬܡܢ *AM2* 346:28; **3. to be wiped off, removed** ܫܘܚܬܐ ܟܠܗ̇ ܚܫܘܫܬܐ ܡܢ ܠܕܡܘܬܢ ܐܬܕܟܝܬ all the rust of the passion was removed from our image *Bab* 140:9; **4. to be set apart** ܘܡܫܬܕܐ ܠܒܪ. ܘܡܬܕܟܐ ܟܠܗ ܡܐܟܠܐ *MkS* 7:19; **5. to be healed** ܘܗܘܬ ܠܘܬܗ ܡܠܝܠ ܢܫܡ̈ܬܐ ܘܐܬܕܟܝܬ *BO2* 61a:24

Ettaf. to purify [delete mng.; v. Pa., mng. 1] [P. 152]

Pa.: Seidel2 125; 127 (land, weeds); Etpa., mng. 4: A. Merx, Das Evangelium Matthaeus nach der Syrischen im Sinaikloster gefunden Palimpsesthandschrift, Berlin 1902, ad loc.

ܕܟܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܝ; Ma דכיותא MD 100, JPA דכיו[תה] DJPA 149, CPA ܕܟܝܘ LSp 45) **purity** cs. ܕܟܝܘܬ ܠܒܢ *to* 19:v35; det. ܕܟܝܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝ *Gn* 20:5; *Ps* 18:21; *Job* 9:30; *Mt* 5:8 [P. 153]

ܕܒܝܪ n. (< ܕ- + ܒܝܪ (ابو الخَير) PN) **(medicine of) Abul-Khair** ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܝܪ *Med* 249:18

Schleifer 181.

1# ܕܒܪ vb. (↓ ܕܘܒܪܐ; JBA דבר pe., af., itpe. DJBA 337, Ma דבר pe., af. etpe. MD 110) **Pe.**, pass.part. ܕܟܝܪ **1. recalling from memory, reciting** ܕܟܝܪ ܗܘܐ، ܐܦܪܝܡ. ܟܬܒܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *BO1* 55a:27; **2. remembering** ܕܟܝܪ ܐܢܐ *1Sm* 15:2 (H פָּקַדְתִּי); *2Kg* 9:25 (H זְכֹר; but Bheb ib. (29:1): ܕܟܝܪ); ܕܟܝܪ ܒܥܠܡ ܐܒܘܢ ܝܥܩܘܒ *BalJos* 192:12

Af. 1. to recall to mind, recollect a. general ܟܠ ܕܢܕܟܪܝܘܗܝ ܠܗ *Is* 19:17; ܗܠܝܢ ܕܐܕܟܪܬ، ܠܝ ܥܬܝܩܘܬܗܘܢ *Vc* 42:12; ܐܕܟܪܗ ܕܝܢ ܟܒܪ ܦܘܩܕܢܐ ܢܒܕܬܐ *ES1* 449:27; **b.** w. acc. of thing ܐܕܟܪܬܗ ܒܥ̈ܝܕܘܗܝ، ܕܢܡܘܣܐ *ThMJoh* 95:5 (usual matters of the law); **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ ܕܢܡܘܣܐ ܐܕܟܪܬܗ *ib.* 95:17; **2. to call to mind a.** alone ܣܘܪܚܢܝ ܡܕܟܪ ܐܢܐ ܝܘܡܢܐ *Gn* 41:9; ܡܕܟܪ ܐܢܬ ܥܠܝ ܚܘܒܐ ܕܛܠܝܘܬܝ، *Job* 13:26; ܪܘܚܗ ܕܡܕܟܪܢܐ ... ܗܟܢ ܠܟܠ ܐܕܟܪܝܘܗܝ، *VRabb* 167:12; *PsC* 121:1; ܗܠܝܢ ܡܛܠܠܬܐ ܐܕܟܪܢ *BO2* 220b:4; **b.** w. ܒ-: ܒܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܡܕܟܪܝܢ *Is* 48:1; ܠܐ ܡܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ *Am* 6:10; **3. to relate, narrate** ܫܪܝܘ ܡܕܟܪܝܢ ܚܕ ܡܕܡ ܐܒܘܢ ܢܘܚܐ *ESGE* 108:24; **4. to celebrate** ܡܕܟܪܝܢ ... ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 16:4

Etpe. 1. to remember, recollect *Gn* 8:1 (H זָכַר); 21:1; ܘܐܠܗܐ ܡܬܕܟܪܘ ܡܬܕܟܪ ܠܟܘܢ *ib.* 50:24; 50:25; ܡܬܕܟܪܘ ܐܬܕܟܪܬܟܘܢ *Ex* 3:16; 4:31; 13:19; ܐܬܕܟܪܝܢܝ *Ps* 106:4 (H פָּקַד); ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܕܟܪ ܒܥ̈ܒܕܝܢ *WisSol* 2:4; ܐܬܕܟܪ ܠܐܒܘܗܝ، ܐܦ ܠܐܚ̈ܘܗܝ، *BalJos* 46:14; ܢܬܕܟܪܟ ܒܚܡܪܐ let us remember you in wine JS in *asd* 108:6; **2. to call to mind** *Add* 20:19; ܢܬܕܟܪܘܗܝ، ܒܗܠܝܢ ܠܦܩܦܠܘܣ ܡܫܝܚܐ *ECheS* 13:6 (WMcL 345:6 = B 495:17); ܥܡ ܐܒܘ ܒܠܗܘܢ، {ܐܢܐ} ܐܬܕܟܪܬ *HSHoffm* 278:v59; ܣܘܥܪܢܐ ܠܐ ܨܒܝܢܝܐ ܕܡܬܒܗܬ ܐܢܐ ܕܐܕܟܪ an involuntary act which I am ashamed to recall *BO2* 220b:23

Ettaf. to be recalled for remembrance ܕܘܟܬܐ ܘܡܡܠܠܐ ܠܐ ܥܡܝܩܝܢ ܬܡܢ ܡܬܬܕܟܪ *AM1* 148:26; ܠܝܬ ܡܿܢ ܕܡܬܬܕܟܪ ܠܗ ܒܬܪ ܡܘܬܗ *BBah* 434:14 [P. 153]

2# **ܕܟܪ** adj. (denom. < ↓ ܕܶܟ݂ܪܳܐ) **Pa. to make masculine** ܘܢܚܕܘܢ ܫܡܝܐ ܡܕܟܪ ܐܢܬ. ܒܗ ܢܦܫܐ ܘܡܕܟܪ ܐܢܬ *BhGr2* 17:v114 [i.e. ܫܡ̈ܝܐ which is generally f.sg. is also employed in the m.pl. as in ܢܚܕܘܢ ܫܡܝܐ Ps 96:11] [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟ݂ܪܳܐ n.m. (↓ ܕܶܟ݂ܪܳܐܺܝܬ݂, ܕܶܟ݂ܪܽܘܬ݂ܳܐ, ܕܶܟ݂ܪܽܘܬ݂ ܢܩܒܽܘܬ݂ܳܐ, ܕܶܟ݂ܪܳܢܳܐ, ܕܶܟ݂ܪܳܢܳܐ, ܕܶܟ݂ܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ, ܕܶܟ݂ܪ̈ܢܢܐ, ܕܶܟ݂ܪܳܢܳܐܺܝܬ݂, ܕܶܟ݂ܪܳܢܳܝܽܘܬ݂ܳܐ, ܕܟܪܢܝܬ, ܦܬܝܪ ܕܶܟ݂ܪܳܐ, ܙܩܐ ܕܶܟ݂ܪܳܐ, √2#ܕܟܪ, √ܕܟܪܢ; JBA דִּיכְרָא DJBA 330, Ma דיכרא MD 107) **1. male, masculine animal** abs. ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ *Gn* 1:27; det. ܢܣܪܗ ܕܟܪܐ *Bhchr* 51:9; ܫܟܒܘ ܥܡ ܕܟܪ̈ܐ *Didasc* 12:11; **2. ram a.** general ܕܟܪܐ ܬܠܝܬܐ *Gn* 15:9 (H אַיִל); ܕܟܪܐ ܡܢ ܥ̈ܢܐ *AthSy* 43:8; ܕܟܪܐ ܕܢܛܠܗܐ *SAL2* 295:18; ܕܟܪܐ ܕܡ ܕܢܒܝܬ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܬܘ̈ܢܬܐ *BO1* 74a:14; **b.** battering ram ܥܪܘ ܕܟܪ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܐܫܪܘ ܠܫܘܪܐ *Bhchr* 75:25 (to breach wall); **3. penis** ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܕܟܪܗ *AS4* 40:19; ܒܟܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܫܝܐ ܠܝ ܕܟܪ̈ܐ *Sind* 21:12; *Bhchr* 356:3; **4. arsenic** ܣܝܡܘܗܝ، ܠܕܟܪܐ ܒܡܐܢ ܢܛܘܦܐ place the arsenic in our distilling apparatus *DuvB2* 19:6 [P. 153, 921]

ܕܶܟ݂ܪܳܐܺܝܬ݂ adv. (↓ ܕܶܟ݂ܪܳܐ) **in masculine gender** ܡܫܚܠܦ ܕܟܠ ܢܩܒ̈ܬܐ ܡܫܡܫܝܢ. ܬܢ̈ܝܢܐ ܐܢܘܢ ܕܟܪܐܝܬ ܐܢܘܢ *ET* 6:20 [on ܡܫܚܠܦ ܬܢ̈ܝܢܐ ܒܫܡ̈ܗܐ ܥܘܒܪܬܐ ܒܫܝܥ̈ܬܐ 1Chr 15:33] [P. 153]

ܕܶܟ݂ܪܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ ܕܶܟ݂ܪܳܐ; mng. 1: JBA דְּכְרוּתָא male genitals DJBA 338) **1. masculine sex, gender** ܗܕܐ ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *Ming2* 98:9; *BhNom* 224:9; *BhGr* 9:1; 198:13; **2. hardness** ... ܕܡܬܛܠܩܘ ܘܡܟܦܢܐ ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *BhNom* 226:18 [in list of properties of iron] [P. 153]

Moberg, Term 27*.

- **ܕܶܟ݂ܪܽܘܬ݂ ܢܩܒܽܘܬ݂ܳܐ** n.f.cs. **hermaphrodite character** *AS* 44:17 (ἀῤῥενοθηλύτης); *SpSol4* 101:24 [P. 153]

ܕܶܟ݂ܪܳܢܳܐ adj. (↓ ܕܶܟ݂ܪܳܐ) gramm. **masculine** abs. ܒܟܠ ܙܢܝܢ ܕܟܪ، ܐܝܟ ܐܒܐ *BhGr* 17:26 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܟܪܢ vb. (denom. < ↓ ܕܶܟ݂ܪܳܢܳܐ) **Quad. to make masculine** ܘܡܕܟܪܢ، ܠܒܪܬ ܩܠܐ ܢܩܒܬܢܝܬܐ *BhGr2* 21:21

QuadRef. to use the masculine gender ܡܬܕܟܪ̈ܢ ܐܦ ܡܬܢܩܒܢ ... ܐܝܟ ܐܬܘܬܗܝ, ܘܐܬܝܬܗ̇ *BhGr* 154:18; ܠܐ ܗܝ ܒܟܠܐ ܡܬܕܟܪ̈ܢ (feminine nouns) which do not at all use the masculine gender *BhGr2* 15:v102 [e.g. there is no m. form of ܡܫܡܫܢܝܬܐ] [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܳܢܳܐ adj. (↓ ܕܶܟܪܳܐ, √ܕܟܪ) gramm. **masculine** ܕܟܪܢܐ ܘܢܩܒܬܢܐ *BhGr2* 16:9; 17:1; etc. [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **masculine gender** ܐܬܘܬܐ ܕܕܟܪܢܘܬܐ ܒܫܡ̈ܗܐ *BhGr2* 21:2; 22:5 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܕܶܟܪܳܐ, √ܕܟܪ) **1. male** ܚܠ̈ܬܐ ܘܕܟܪ̈ܢܝܐ *AS4* 40:7; **2.** gramm. **masculine** abs. ܕܝܢܐ ܕܟܪܢܝ *BhGr* 9:3 [i.e. the n. mng. judgment is m., as opp. to f. PN Dina]; det. ܡܠܬܐ ... ܕܟܪܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; ܟܘܢܫܐ ܕܕܟܪ̈ܢܝܐ ܥܡ ܢܩܒܬܢܝܬܐ ܕܟܪܢܝ a masculine plural noun with a feminine (ending) is masculine *BhGr* 17:30; etc.; ܐܢ ܢܐܡܪ. ܠܐܪ̈ܡܠܐ. ܢܬܝܗܒ ܠܐܪ̈ܡܠܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܡܗܐ ܕܟܪܢܝܐ. ܐܦ ܥܠ ܢܩܒ̈ܬܐ ܢܦܠ ܒܣܘܓܐܐ if he should say (in a testament): For ܐܪ̈ܡܠܐ, it should be given to widowers and widows, since the male designation in the plural also refers to females *BhNom* 167:17 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܕܶܟܪܳܐ, √ܕܟܪ) **in the masculine gender** ܟܕ ܢܩܒܬܢܝܐ ܚܩܠܐ. ܗܪܟܐ ܕܟܪܢܐܝܬ ܠܚܒܪܐ while ܚܩܠܐ is (usually) feminine, here [i.e. in phrase ܚܩܠܐ ܣܡܝܟܐ Job 24:6] it is spoken in the masculine gender *BhebJob* 24:6(199:9) [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪ̈ܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **masculine gender** ܕܟܪܢܝܘܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ *BhGr2* 15:3; 23:14 [P. 153]

Moberg, Term 27*.

ܕܶܟܪܢܶܩܒ n.m. (↓ ܕܶܟܪܳܐ) **hermaphrodite** abs. *am2* 592:11; ܕܝܘܢܘܣܘܣ ܐܠܗܐ ܕܟܪ ܢܩܒ *SevVit* 34:12 (DN); *EbMai10* 215b:33; ܦܠܬܐ ܘܗܕܡܐ ܕܗܘܐ ܠܕܟܪ@ܢܩܒ *BBah* 1227:5 (clitoris & penis) [P. 153]

ܕܠܳܐ prep. **without**, in phrases

- **ܕܠܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ**, ܕܠܐ ܐܠܗ adj. (↓ ܐܰܠܳܗܳܐ) **atheist** (ἄθεος) abs. ܣܘܟ̈ܠܢܐ ܕܠܐ ܐܠܗ *SevVit* 58:3; det. *Clr* 122:15 [P. 21]

- **ܕܠܳܐ ܒܽܘܝܳܢ** adv. (↓ ܒܽܘܝܳܢܳܐ) **thoughtlessly** ܕܠܐ ܒܘܝܢ ܢܦܫܟ ܡܥܒܕ ܐܢܬ *4Macc* 6:14 (ἀλογίστως) [P. 69]

- **ܕܠܳܐ ܠܓܰܒܪܳܐ** adj. (↓ ܓܰܒܪܳܐ) **unmarried** ܕܠܐ ܠܓܒܪܐ ܘܝܠܕܬܐ *OrChr5* 122:v648 [unless to be read ܓܰܒܪܳܐ] [P. 102]

- **ܕܠܳܐ ܕܝܳܒ** adv. **incessantly** ܠܟܠܡ ܕܠܐ ܕܝܒ *AS* 167:19 [P. 159]

Unless to be read ܕܝܳܒ [= ܕܐܝܳܒ] without failing.

- **ܕܠܳܐ ܟܠܽܘ** adv. (↓ ܟܠܽܘܬܳܐ abs.) **without impediment, hindrance** ܦܩܕ ܕܢܟܘܠ ܕܠܐ ܟܠܘ ܥܠ ܢܫ̈ܘܗܝ, ܘܒܢ̈ܬܗ *Bhchr* 126:11 (to have sexual inter-course); ܒܕܠܐ ܟܠܘ ܚܝܐ ܗܘܐ ܥܡܗ̇ *BhNom* 131:6 (to be intimate); ܦܪܙܠܐ ܕܟܝܐ ܕܠܐ ܟܠܘ ܡܢ ܡܓܢܛܝܣ ܡܬܢܓܕ *BhKJ* 83:11 (to be attracted by a magnet) [P. 328]

- **ܕܠܐ ܡܬܬܚܝܕ** adj. (↓ √ܚܘܕ etpe.) **unchangeable** ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ ܕܠܐ ܡܬܬܚܝܕܝܢ *3Macc* 5:1 (ἀμετάθετος; anger) [P. 219]

- **ܕܠܳܐ ܫܠܳܘܳܐ** adv. (↓ ܫܠܳܘܳܐ) **incessantly** ܒܟܠܙܒܢ ܕܠܐ ܫܠܘܐ *Rom* 1:9 (ἀδιαλείπτως); *1Thess* 5:17 [cf. Ath 25:13]; *Didasc* 259:23; ܢܨܠܐ ܕܠܐ ܫܠܘܐ *Rie* 9:7; ܒܝܫܬܐ ܬܬܕܢܒ ܒܗ ܕܠܐ ܫܠܘܐ IN in *MS1* 97:10; ܠܡܫܡܫܘ ܕܠܐ ܫܠܘܐ ܠܡܘܕܝܢܐ ܕܠܒܪܐ *JšD* 238:29 [P. 779]

ܕܶܠܳܐ n.m. (↓ √1#ܕܠܠ; in colloquial speech) **woof** *BBah* 575:10 [expl. as لحمة فى النسج] [P. 154]

ܕܰܠܒܰܪ adj. (↓ ܠܒܰܪ) **secular, profane** ܒܚܟܡܬܐ ܕܠܒܪ ܣܓܝ ܠܚܒܝܪ ܗܘܐ he was very learned in secular wisdom *Chrmin* 224:4; ܗܢܐ ܡܠܝܠ ܗܘܐ. ܘܪܕܐ ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܥܠܡ ܕܠܒܪ he was studious and had instruction in secular matters *MiS* 452b:14 [= ܫܘܚܠܦܬ ܙܒ̈ܢܐ Bhchr 114:23] [P. 88]

ܕܳܠܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √ܕܠܚ) **1. disturber** ܕܠܘܚܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 18:17 (H עֹכֵר); ܒܕܡܟܐ ܕܫܠܝܐ ܕܠܘܚܐ *IA2* 280:v806 (to desist); **2. a. one who sows discord** ܕܠܘܚܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *ES1* 495:35; **b.** f. **female instigator** ܐܝܟ ܕܠܘܚܬܗ ܕܐܝܘܒ *Afr* 46:24 [P. 155]

ܕܠܘܚܝܐ n.m. (↓ √ܕܠܚ) **confusion, disorder** ܚܘܣܪܢܐ ܘܕܠܘܚܝܐ *Dt* 28:20; ܕܠܘܚܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܓܘܗ̇ *Am* 3:9 (H מְהוּמֹת; elsewhere ↓ ܡܚܘܡܬܐ); ܩܠܐ ܕܕܠܘܚܝܐ *1Sm* 4:14 (H הָמוֹן); *Hos* 5:12 (H עָשׁ); ܕܠܘܚܝܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *ES1* 396:10; ܢܥܝܪ ܕܠܘܚܝܐ ܡܩܒܠܢܗ̇ ܕܦܪܣ confusion will raise up a resister against Persia *Jul* 179:20; ܕܠܘܚܝܐ ܕܓܠܠܘ̈ܗܝ ܒܪܡܙܐ ܫܠܝܬ I calmed the tempest of its waves with a hint *am3* 368:9 [P. 155]

ܕܠܚ vb. (↓ ܕܳܠܽܘܚܳܐ, ܕܠܘܚܝܐ, ܕܠܝܚܐ, ܕܠܝܚܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to agitate, make turbid** (of water) ܕܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *Ez* 34:18 (H רָפַשׂ; cf. Afr 269:19); ܠܡܝ̈ܐ ܫܦܝܬܐ ܢܕܠܘܚ *IA1* 94:v218; **2. to shake, make an uproar** ܠܡܢܐ ܕܠܚܬܢ ܢܕܠܘܚܟ ܡܪܝܐ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ *Jos* 7:25 (H עָכַר; but M: ܕܠܚܬܢ ܢܕܠܚܟ); ܕܠܚ ܒܐܡܟ *BalJos* 62:7; ܢܘܓܒܐ ܒܢ̈ܝܐ ܠܐ ܢܕܠܘܚܘܢ *KwD*² 153:3; ܗܘ ܕܗܪܐ ܫܚܩ ܕܠܚ (Satan,) the one who quarrels, shatters, shakes *BO1* 302a:19; **3.** w. ܡܢ **to turn away, deter** ܡܢ ܡܠܐ ܡܕܡܐ ܕܠܚܘܗܝ *IA2* 274:v706

Pa. to make an uproar, confuse ܕܠܚ ܐܢܘܢ ܡܪܝܐ *Jos* 10:10; *1Sm* 7:10; *2Sm* 22:15 (H הָמַם; cf. ↓ √ܫܓܫ); ܠܐ ܕܠܚܬ ܠܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 18:18 (H עָכַר) [cf. ES1 495:36]; ܕܠܚܘܟܘܢ ܒܡܠ̈ܐ *Act* 15:24; ܡܕܠܚ ܠܗ̇ ܠܥܕܬܐ *Didasc* 124:1

Etpe. to be agitated ܟܠܗ ܢܗܪܐ ܕܐܢܫܐ ܐܬܕܠܚ *JSB4* 262:9 (river of people)

Etpa. 1. to be confounded ܐܬܕܠܚ ܠܒܗ *2Kg* 6:11 (H נִסְעַר); ܢܬܕܠܚܘܢ ܡܝ̈ܡܘܗܝ *Ps* 46:4 (H הָמָה); JS in *asd* 91:10; **2. to get angry** ܐܬܕܠܚ ܗܘ ܡܠܟܐ. ܒܗ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܡܫܐܠܬ *am2* 221:19 [P. 155]

ܕܠܐ vb. (↓ ܕܘܠܝܐ, ܕܠܝܘܬܐ, ܕܠܝܬܐ, ܡܕܠܝܢܐ; JBA דלי DJBA 339, Ma דלא MD 110) **Pe. 1. to draw water** ܕܠܝ̈ܢ ܘܡܠܝ̈ܢ ܪ̈ܗܛܐ *Ex* 2:16; ܡܕܠܐ ܕܠܐ ܠܢ *ib.* 2:19; ܗܘܝܬ ܐܬܝܐ ܕܠܝܐ *Joh* 4:15; ܝܡܐ ܐܢܬ ܪܒܐ. ܘܟܕ ܟܠ ܥܡ̈ܡܝܢ ܡܢܟ ܕܠܝܢ ܒܙܥܘܪ ܗܘ ܫܩܠܝܢ ܡܡܠܘ̈ܬܟ ܐܠܗܝ̈ܐ You are a great sea. When all the nations draw water from You, they take little from Your divine floods *JSB1* 435:6; ܕܠܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܒܘ̈ܥܐ ܡܥܝ̈ܢܬܐ *Cyr*² 228:16; **2. to pull out** ܡܣܩ ܠܗ *Lk* 14:5 (ἀνασπάω; ox from well); ܢܕܠܐ ܘܢܦܩܝܘ ܡܢ ܓܘܒܐ *BalJos* 32:2 (from pit); ܕܠܐܘܗܝ ܠܛܠܝܐ *am6* 400:5

Pa. 1. to bring out, pull out ܬܕܠܐ ܐ̈ܢܫ ܒܫܢ̈ܝܟ *Pr* 9:12 (M) [ESy; cf. Bheb ib. (6:4): ܢܫܠܘܢܬܗ ܒܥܓܠ ܬܘ ܘܦܬܚ ܕܠܐ]; ܕܠܝܗ ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘܡܨܐ *ES1* 534:21; ܠܟܠܗ ܟܠܒܐ ܕܠܝ ܘܐܫܩܝܗ *AlexSy* 64:15; ܠܐܚܝ̈ ܡܕܠܐ ܐܢܬ ܡܢ ܗܘܬܐ ܕܢܦܠ ܒܗ̇ *KwDW* 194:24 (from pit); **3. to lift** ܕܠܗ ܠܝ ܠܥܠ *Bhchr* 309:8; **3. to raise** ܕܠܝ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܘܚܙܘܗܝ ܠܦܬܚܝܢ *ThbK2* 346:4 (eyes); **4.** pass.part. **tall** ܡܕܠܝܢ ܒܩܘ̈ܡܬܗܘܢ *am3* 239:7

Af. to bring out, pull out ܬܕܠܐ *Pr* 9:12 [WSy; v. Bheb ib. (6:4): ܒܙܒܢܝ ܬܘ]

Etpa. 1. to be pulled out a. alone ܐܬܕܠܝ ܡܢ ܝܡܐ *ESSerm2* 1:v33; ܒܟ ܡܪܝ، ܢܬܕܠܐ *ESNisB2* 125:21 [from Sheol]; ܪ̈ܢܝܢܐ ܗܘ ܠܛܒܥܝܢ ܐܘ ܡܬܕܠܝܢ his thoughts either sink or are pulled out *ESRef1ER* 28:5 [fig. from waves of inquiry]; ܡܢ ܠܛܘܒܥܐ ܡܬܕܠܝܐ ܐܢܐ ܡܢ ܝܡܐ *ChrPsD1* 237:18 (from drowning); **b.** w. ܒ-: ܗܒ ܠܝ ܐܝܕܟ ܐܬܕܠܐ ܒܟ give me your hand, (and) I will pull you out *JSB3* 243:5; **2. to be delivered, rescued** ܒܥܝܬ ܐܬܕܠܐ ܡܢ ܓܘܪܐ ܣܢܝܐ ܕܚܛܝܬܐ *am6* 6:15 (from adultery) [P. 154]

ܕܠܝܚܐ adj. (↓ √ܕܠܚ) **turbid, confused** ܗܘ ܕܡܫܩܐ ܠܚܒܪܗ ܗܘܦܟܐ ܕܠܝܚܐ he who makes his neighbor drink turbid destruction *Ḥab* 2:15 (AthSy 49:25) [Pš: ܬܪܘܕܐ ܪܘܓܙܟ] [P. 155]

ܕܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܚ) **1. turbid water** ܪ̈ܥܐ ܡܥܝ̈ܢܬܐ ܐܫܬܝܬ ܕܠܝܚܘܬܐ *ESFidH* 184:27; **2.** cs. in phrase ܕܠܝܚܘܬ ܥܒܕܐ **dissension, discord** *ThMarg1* 70:1; **3.** alone

dissension, discord ܡܢ ܡܫܝܢܘܬܗ ܗܦܟ ܒܫܠܝ ܠܕܠܝܠܘܬܐ it passes immediately from peace to discord *INB* 495:1; ܠܐ ܦܐܝܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܒܕܠܝܠܘܬܐ *MiS* 471b:10; **4. dimness** ܕܠܝܠܘܬܐ ܕܝܢ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 93:21 [P. 155]

Mng. 4: Schleifer 182.

ܕܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **easy** abs. ܢܗܘܐ ܕܠܝܠ ܠܗܘ ܕܥܪܩ *ES1* 278:8 (one who flees to city of refuge); ܗܢܝܢ ܕܠܡܩܢܐ ܐܢܝܢ ܕܠܝܠ to acquire those is easy *ER* 111:12; ܕܠ̈ܝܠܢ ܠܝܕ̈ܘܥܐ they are easy (matters) for the learned *BO1* 110b:10 [P. 154]

Nöld. ZDMG 54 (1900) 157.

ܕ̇ܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **few** ܕܠ̈ܝܠܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܕܝܢ *Bard* 14:24; ܕܠܝ̈ܠܐ ܐܢܘܢ ܡܫ̈ܘܚܢܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *Add* 9:17; ܒܝܬ ܕ̇ܠܝ̈ܠܐ among few (people) *Jul* 118:3; ܕܠܝ̈ܠܐ ܐܢܘܢ ܡܬ̈ܠܐ *Bhchr* 163:7; ܕܠܝ̈ܠܬܐ ܕܝܢ ܕܐܬܝ ܠܐܬܪܢ *ES1* 455:37 [literary compositions] [P. 154]

- **ܒܕ̇ܠܝ̈ܠܬܐ** adv. (↓ √2#ܕܠܠ) **in a few words, briefly** ܒܕܠܝ̈ܠܬܐ ܢܥܒܪ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ he briefly passes over the things that he said *ESGE* 26:8; ܠܦܝܡ ܒܕܠܝ̈ܠܬܐ ܣܘܥܪܢܗ ܕܗܒ̇ܝܢܐ *DM* 255:6 (of PN) [P. 154]

ܕܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √2#ܕܠܠ) **easily** ܒܥܡܠܐܝܬ ܡܬܩܢܝܢ. ܘܕܠܝܠܐܝܬ ܐܒܕܝܢ (gains) are acquired with difficulty and lost easily *ER* 111:15 [P. 154]

ܕ̇ܠܝܠܐܝܬ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **with little trouble, without ado** ܗܠܝܢ ܡܢ ܕܠܝܠܐܝܬ ܦܬܓܡ ܣܝܡ *SevLet* 170:10 [P. 842]

ܕ̇ܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܕܠܠ) **1. thinness** ܕܥܒ{ܘ}<ܝ>ܘܬܐ ܘ<ܕ>ܠܝܠܘܬܐ of thickness and thinness *GalSimp* 287:1 (of medicines); **2. low price** ܕܠܝܠܘܬܗܘܢ ܘܫܟܝܚܘܬܗܘܢ ܕܐܪ̈ܥܐ ܗܠܝܢ *ThbK2* 130:8 [i.e. of bread and wine] [P. 154]

ܕܠܝܩܐ n.m. (↓ √ܕܠܩ) **flame** ܕܠܝܩܐ ܕܢܘܪܐ *ThbK2* 24:19 [P. 155]

ܕܠܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܩ) **kindling** cs. ܕܠܝܩܘܬ ܢܘܪܐ *BBah* 1167:1 [P. 155]

ܕܠܝܬܐ n.m. (↓ √ܕܠܝ; H דָּלִית HALOT 222, > Arab دالية Dozy 1:469) **1. vine sprout** ܕܠܝ̈ܬܗ ܐܫܕܝܬ ܠܘܬܗ *Ez* 17:7 (H דָּלִיּוֹת; cf. ES2 181:1); ܫܒ̈ܛܐ ܕܕܠܝ̈ܬܐ *Jšd* 67:1; **2. vine** ܐܟܘܬܗ ܕܡܪܝ ܢܨܒ ܕܕܠܝ̈ܬܗ ܘܠܚܡܗ ܡܢ ܒܝܬ ܢܘܗܕܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *StSyr1* 34:2; 41:11 [P. 154]

Fr, AF 173; Flora 1:68. This word is said to be of Arab origin: ܘܫܡܐ ܕܗ̇ܘ ܐܪܒܝܐ. ܗ̇ܘ ܕܝܢ. ܕܠܝܬܐ ܕܓܘܦܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܪ̈ܒܝܐ ܡܢܝܢ ܠܓܦܬܐ ܕܐܠܝܗ StSyr1 41:11.

1# ܕܠܠ vb. (↓ ܕܘܠܐ, ܕܠܐ; JBA 1# דלל DJBA 340) **Pe.** [*a/a*] **to spin a thread** ܢ̈ܬܡ ܘܕܠ̈ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *ESNach* 16:22 (for others); ܠܡܣܘܪ ܘܠܡܕ̣ܠ *BhGr* 98:20 [expl. as ܠܡܥܒܕ ܕܘܠܐ ܘܫܬܝܐ ܠܢܘܪܐ to make the woof and the warp for the fabric]; *ON* 53:4; 72:17 [P. 154]

2# ܕܠܠ vb. (↓ ܕܠܝܠܐ, ܕ̇ܠܝܠܐ, ܕܠܝܠܐܝܬ, ܕ̇ܠܝܠܐܝܬ, ܕ̇ܠܝܠܘܬܐ, ܒܕ̇ܠܝ̈ܠܬܐ, ܡܕ̇ܠܠܐ, ܡܬܕ̇ܠܠܢܘܬܐ) **Pa. to diminish** ܡܕܠܠܝܢ ܠܗܝܢ ܠܣܘܪ̈ܛܐ *JBhSy* 4:15 (lines)
Etpa. 1. to become small, be diminished ܐܬܕܠܠܘ ܡܢ ܐܢܫܐ *Job* 28:4 (H דַּלּוּ); ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܐܬܕܠܠܘ *ES1* 317:41 [soldiers]; **2. to become rare** *ES1* 339:28 [expl. as ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܝܩܪ ܗܘܐ 1Sm 3:1]; ܐܬܕܠܠܘ ܒܐܡ̈ܘܬܐ (linguistic changes) which have become rare among peoples *BhGr* 205:19 [P. 154]

3# ܕܠܠ vb. (↓ ܕܘܠ̈ܠܐ, ܡܬܕ̇ܠܠܢܘܬܐ) **Pa. 1. a. to spread out, display** ܒܡܠܬܐ ܦܣܝܩܬܐ ܕܠܠܝܢ ܙܢܝ̈ܗܘܢ *ThbK1* 133:7 (in a brief statement); **b.** pass.part. **specified** ܡܕ̇ܠܠܐ ܚܕ ܠܗ *BhGr2* 18:18; **2. to divorce** ܒܡܛܫܝܐܝܬ ܢܕܠܠܝܗ̇ he would divorce her secretly *MtCS* 1:19 (ἀπολῦσαι; wife; Pš: ܫܪܐ)
Etpa. 1. to be indicated, designated ܫܡ̈ܗܐ ܘܡ̈ܠܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܠܠܝܢ nouns and verbs which are indicated by them [i.e. the vowel points] *BhGr* 226:31; **2. to be surnamed** … ܐܢܫ ܕܡܬܕܠܠ ܗܘܐ ܒܡܣܢܐ ܕܙܩܐ a man surnamed 'shoe of a water skin' *ENchr1*^{2} 121:21; ܠܓܪܝܓܘܪܝܘܣ … ܕܡܬܕܠܠ ܒܪ ܥܒܪܝܐ *Bhce3* 1:7; *Act14congr2* 101:12; ܡܬܕܠܠ ܡܠܟܐ ܘܬܦܣܘ *JARS*^{3} 89:12; *CatMB* 4a:61; ܢܩܘܒܐ ܗܘ ܒܪ̈ܢܫܐ ܕܡܬܕܠܠ ܢܣܛܘܪ *CatBerl1* 198a:11 [P. 154]

Pe., mng. 1: Nöld, ZDMG 54 (1900) 157; Pe., mng. 2: Schulth, ZNTW 21 (1922) 231.

ܕܠܡܛܝܩܐ n. (< δαλματική) **vestment of deacon** ܕܠܡܛ̈ܝܩܐ ܐܬܦܪܣܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ *ZM1* 60:4 [P. 155]

ܕܠܦ vb. (↓ ܕܘܠܳܦܳܐ, ܕܶܠܦܳܐ; JBA דלף DJBA 340) **Pe.** [*e/a*] **to drip** ܢܕܠܦ ܒܝܬܐ *Eccl* 10:18 [cf. ES2 348:13]; ܕܠܦܐ ܕܕܠܦ ܗܘܐ ܥܠ ܥܪܣܗ *ESRefl* 57:17

Af. to make drip pass.part. ܗܶܢ ܡܕܠ̈ܦܢ ܘܡܬܢ̈ܝܢ ܡܛ̈ܪܐ *Sing* 85:4 [churches] [P. 155]

ܕܶܠܦܳܐ n.m. (↓ √ܕܠܦ; JBA דילפא DJBA 332, JPA דלף, det. דילפה DJPA 151) **dripping, rain** ܕܠܦܐ ܕܛܠܦ *Pr* 19:13 (H דֶּלֶף); *JohEphB* 141:12 = ܟܕ ܡܛܪܐ ܫܠܐ ܗܘܐ. ܕܠܦܐ ܡܢܗ ܠܐ ܦܣܩ ܗܘܐ when the rain ceased, the dripping from it was not cut off *MiS* 372a:43 [P. 155]

ܕܶܠܦܺܝܢܳܐ *BBah* 578:6, ܕܘܠܦܝܢܐ, pl. ܕܘܠܦܝ̈ܢܘܣ *BhEth* 458:16 n.m. (< δελφίς; MH דולפינין pl. TBekh 1:11, LW 204) **1. dolphin** ܕܘܠܦܝܢܐ ܕܟܪܐ *apap* 91:1; ܕܘܠܦܝܢܐ ܡܬܝ̈ܒܝܢ *Bab* 78:22; ܐܦܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܚܝܝܢ ܕܘܠܦܝܢܐ ܐܘ ܪܗܛ ܒܝܒܫܐ *Gr* 20:9; *Phys* 20:6; **2. 'dolphin'-weapon** *Nat* 56:7 [to sink ships] [P. 155]

Mng. 2: Fauna 13.

ܕܠܦܝܢܐ* n. (corrupted < δελφίνιον) **larkspur** *Geop* 117:6 [text: ܕܦܝܢܘܢܐ] [P. 162]

Pfl 299.

ܕܠܩ vb. (↓ ܕܠܝܩܐ, ܕܠܝܩܘܬܐ, ܕܶܠܩܳܐ; JBA דלק DJBA 340, Ma דלק MD 111) **Pe.** [*a/a*] **1. to burn, be on fire** ܐܝܟ ܠܡܦܐܕܐ ܢܕܠܩ *Is* 62:1 (H בָּעַר); ܗܿܝ ܢܘܪܐ ܕܕܠܩܬ ܗܘܬ *ES1* 423:32; ܬܕܠܩ ܢܘܪܗ *BO1* 142b:21; **2. to flash, shine** ܕܠܩ ܫܘܦܪܗ ܐܝܟ ܣܘܪܕܐ *BalJos* 177:2 (like terror); ܕܢܘܗܪܐ ܕܠܩ ܫܘܦܪܗ ܕܡܠܟܘܬܝ, *JSB4* 12:2; ܕܠܩ ܦܪ̈ܨܘܦܗ ܐܝܟ ܘܪܕܐ *am3* 307:8; ܚܙܘܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܗ ܕܠܩ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܡܦܝ̈ܕܐ ܕܢܘܪܐ *am4* 148:5; **3. to rise** ܫܡܫܐ ܕܕܠܩ ܒܗ *BalJos* 196:11 (sun)

Pa. to kindle, light v. PSm 909

Af. 1. to kindle, light a. general ܡܕܠܶܩ ܡܳܪܝ ܕܢܶܕܠܘܩ ܠܝ *ES3* 525:28; ܢܕܠܩܘܢ ܢܘܪܐ *MP* 23:11; ܠܡܕܠܩܘ ܢܘܗܪ̈ܐ *EbMai10* 270a:16; **b.** metaph. ܐܕܠܩܬܗ ... ܠܠܒܗ ܕܛܠܝܐ *PO4* 20:9; **2. to light a lamp** ܠܡܦܐܕܐ ܕܒܐܠ ܡܕܠܩ IA in *MS1* 13:v7 [P. 155]

ܕܶܠܩܳܐ, WSy ܕܰܠܩܳܐ *LkḤ* 11:36 (Bheb ib. 154:13) n.m. (↓ √ܕܠܩ; cf. mng. 1: JBA דְּלֵיקְתָא blaze DJBA 340) **1. flame** ܠܫܡܗ ܠܗܘ ܕܠܩܐ. ܕܠܐ ܐܬܛܠܡ ܡܡܬܘܡ *ESFidH* 136:11; ܕܠܩܐ ܕܫܪܓܐ *ESRefl* 7:19; ܒܐܬܘܢܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܠܩܗ *AM2* 232:17; *EbMai10* 269b:12; **2. fire** ܫܠܡ ܗܘܐ ܕܠܩܗ ܚܢܘܦܐܝܬ *Ḥab* 40:18; ܕܠܩܐ ܡܢ ܐܬܘܢܐ *ESHaer* 46:9; **3. torch** ܒܝܕ ܕܠܩ̈ܝܢ ܘܩܠ̈ܝܢ ܐܬܚܪܒܘ they were destroyed by our torches and our voices *ES1* 319:40; **4. ray of light** ܐܝܟ ܕܫܪܓܐ ܒܕܠܩܗ *LkḤ* 11:36 (Bheb ib. 154:13) (ἀστραπή); **5. brightness, splendor** ܘܕܠܩܐ ܡܢܗ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܡܝ̈ܢܐ ܕܒܪܩܐ *PsC* 182:5; ܕܠܩܐ ܕܢܘܗܪ̈ܐ *PhilV* 124:15; ܐܝܟ ܙܠܝܩܐ ܦܬܝܐ ܕܠܩܐ the splendor is broad like a ray *ThMarg1* 95:3 [of old age] [P. 155]

ܕܰܠܩܳܐ n. (< early MP **dalak* [cf. NP *dala* PED 533] ILS 152, > Arab دَلَق Dozy 1:458) **weasel** *BBah* 578:14 [P. 155]

ܕܠܩܒ vb. (denom. < ↓ ܕܠܩܘܒܠܐ; ↓ ܕܠܩܘܒܠܝܐ, ܕܠܩܘܒܠܝܘܬܐ, ܡܕܠܩܒܢܐ, ܡܬܕܠܩܒܢܐ, ܡܬܕܠܩܒܢܐܝܬ, ܡܬܕܠܩܒܢܘܬܐ) **Quad. to oppose** ܗܿܝ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܡܕܠܩܒܐ ܠܡܡܠ‹ܠ›ܐ ܕܒܥܠܗ̇ *KwDW* 365:15; ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܡܕܠܩܒ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܗ *DocrelàAḥ* 80:6 (his master's order); ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܗܘܐ ܕܢܕܠܩܒܘܢܗܝ, *Bhchr* 187:4; 193:27

QuadRef. 1. to resist, oppose, withstand ܐܡܪܚ ܕܢܬܕܠܩܒ ܠܩܕ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢ he audaciously opposed these holy men *ThMarg1* 373:22; ܐܬܕܠܩܒܘ ܠܗ ܚܪ̈ܝܣܐ the heretics say in opposition to him *BhebMt* 1:15 (5:4); ܒܐܬܪܐ ܕܗܢܘܢ ܐܬܕܠܩܒ *ZDMG46* 758:11; **2. to be attacked, assailed** ܗܘ ܕܗܘ ܐܬܒܓ ܒܝܕ ܕܡܬܕܠܩܒ ܗܘܐ ܡܢ ܡܣܥܘܕ the *atbeg* who had been attacked by PN *MiS* 619:36 [P. 641]

ܕܠܩܘܒܠܐ adv., n.m. (↓ ܠܘܩܒܠܐ, √ܕܠܩܒ) **1. on the contrary a.** alone ܐܠܐ ܕܠܩܘܒܠܐ ܬܪܝܨܐܝܬ *BBah* 753:6; **b.** in phrase

ܠܝ̈ܛܐ ܕܝܢ ܒܕܠܘܩܒܠܐ ܗ̇ܢܘܢ: ܕܠܘܩܒܠܢ̈ܐ ܕܐܠܛ ܗܘܐ but, on the contrary, those whom (Balaam) curses are cursed *SevLet* 400:1; **2. opposite** ܕܠܘܩܒܠܗ̇ ܕܝܢ ܕܗܕܐ ܐܝܬܝܗ̇ *AS* 186:9 [cf. ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܕܠܘܩܒܠܐ Bab 48:22]; **3. adversary, enemy** ܚܟܝܡ ܗ̇ܘ ܕܠܘܩܒܠܢ *Afr* 108:23 (clever); ܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘ ܠܢ ܘܕܠܘܩܒܠܐ *ESAct*¹ 24:43; ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܠܘܩܒܠܐ ܐܝܬܝ ܕܠܗܘܢ *MP* 19:8 [P. 641]

ܕܠܘܩܒܠܢܝܐ adj. (↓ √ܕܠܩܒ, ܠܘܩܒܠܢܝܐ) **1. opposite** ܦܢܝ̈ܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ ܘܕܠܘܩܒܠܢܝ̈ܬܐ various and opposite corners *ES1* 125:28; ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܠܘܩܒܠܢܝ̈ܬܐ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܐܢܛܝܦܣܝܣ *AS4* 14:9 (contradictions); **2. injurious to** ܡܬܪܓܪܓ ܠܕܠܘܩܒܠܢܝ̈ܬܐ ܕܟ̈ܘܪܗܢܘܗܝ he desires what is injurious to his afflictions *KwDW* 52:20 [P. 641]

ܕܠܘܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܩܒ, ܠܘܩܒܠܢܘܬܐ) **opposition, hostility** ܢܛ̈ܪܐ ܕܠܘܩܒܠܢܘܬܐ ܥܠ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *ES1* 423:30; ܕܠܘܩܒܠܢܘܬܐ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *Mar* 85:15; ܠܐ ܢܦܪܘܢ ܒܕܠܘܩܒܠܢܘܬܐ *KwDW* 111:14 [P. 641]

ܕܡ̇, ܕܡ̣ *ESGE* 109:10; *Bhchr* 505:20 conj. (< ܡ̇ܐ + -ܕ) **1. if perhaps, lest, so that not** ܢܙܘܥܘܢ ܦܘ̈ܡܐ ܡܢ ܠܡܥܕܠܟ. ܕܡ ܢܣܬܟܪܘܢ the mouths should be frightened from slandering you, lest they be closed *ESNat* 79:2; ܕܡ ܒܚܣܕܝܢ ܒܡܕܡ lest they may be deserving of reproof in something *VRabb* 176:7; ܕܡ ܬܐܪܟ ܠܗ̇ ܛܒ ܘܬܥܫܢ ܡܫܚܘܬܐ ܕܚ̈ܛܗܘܗܝ perhaps the length of his sins will lengthen much and be strong *Jul* 5:25; ܕܡ ܕܥܝܕܐ ܗܘܐ ܕܓܕܫܐ perhaps it was something usual that was happening *Jšddev1* 139:15; **2. introducing a rhetorical question** ܕܡ ܡܝܬܬ ܠܗ̇ ܐܡܗ didn't his mother die? *Dep* 17:10; ܐܘ ܕܡ ܚܓ̈ܐ ܘܥܠܘ̈ܬܐ ܠܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ *JSConst* 5:v170 (festivals & burnt offerings) [P. 155]

N, SG § 373.

ܕܡܐ, abs. ܕܡ, w. suff. ܕܡܝ *1Sm* 26:20; ܕܡܟܘܢ *Gn* 9:5 n.m. (↓ √2#ܕܡܡ, ܕܡܐ ܕܬܢܝܢܐ, ܕܡܐ ܕܦ̈ܘܡܐ, ܕܡܐ ܕܬܪ̈ܝܢ; JBA דְּמָא DJBA 340, Ma 1#דמא, זמא MD 111, 168) **1. blood a.** general ܕܡܗ ܕܐܚܘܟ *Gn* 4:10; *Mt* 27:4; **b.** in var. phrases **(1)** ܥܠ ܚܕ ܕܡܐ **at the same time** ܒܗ ܬܫܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܦܣܩܘ ܥܠ ܚܕ ܕܡܐ *JohEphLES* 565:6 (to behead); **(2)** ܐܝܬܝܬܐ ܕܕܡܗ̇ **menstruating woman** *ESNisB1* 61:2; *JSB3* 534:9; ܗ̇ܝ ܕܕܡܗ̇ *ES3* 554:39; ܕܕܡܗ̇ ܕܚܝܠܬ ܗܘܬ ܕܬܩܪܘܒ ܠܡܪܐ ܠܐ *BO1* 96b:22; **2.** metaph. **a. life** ܕܡܐ ܕܢܦ̈ܫܬܗܘܢ their lives *Jul* 169:3; **b. juice of grapes** ܕܡܐ ܕܥܢܒ̈ܐ *1Macc* 6:34; *BBah* 579:12 [P. 156]

Nöld, NB 117ff.; mng. 1.b.2: N, SG § 224*; GVG2 § 21h.

- **ܕܡܐ ܕܬܢܝܢܐ** n.m. (↓ ܬܢܝܢܐ) **dragon's blood** (a medication) *BBah* 579:13 [expl. as ↓ ܦܘܡܬܪ̈ܝܢ, s.v. ↓ ܦܘܡܐ mng. 8] [P. 156]

ܕܡܕܡ vb. (Pal. < ↓ √ܕܡܡ; ↓ ܕܘܡܕܡܐ, ܡܕܡܕܡܐ) **Quad. to bleed** ܢܕܡܕܡܢ ܗ̈ܘܝ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *am5* 174:12

QuadRef. to become bloody ܡܬܕܡܕܡܝܢ ܡܢ ܢܘܦ̈ܠܬܐ ܕܕܡܗ ܕܡܪܐ *Narsai1Sy* 98:15; ܣܗܪܐ ܕܝܢ ܣܡܩ ܘܐܬܕܡܕܡ *Jšddev1* 189:20 [color of moon]; ܫܡܫܐ ܕܠܒܫ ܠܗ ܚܫܘܟܐ ܘܣܗܪܐ ܕܐܬܕܡܕܡ *Jšddact* 15:18 [P. 156]

ܕܡܘܣܝܘܬܐ n.f. (perh. < δημόσιος) **dialect of Edessa** *BBah* 579:26 [expl. as ܝܚܝܕܝܬܐ ܐܘܪܗܝܬܐ] [P. 158]

ܕܡܘܣܝܢ, ܕܝܡܘܣܢ, ܕܝܡܘܣܝܢ, ܕܡܘܣܝܢ, ܕܐܡܘܣܝܢ, ܕܘܡܘܣܝܢ, ܕܘܡܣܝܢ n.f. (< δημόσιον; ↓ ܕܝܡܘܣܢܐ; mng. 2: JPA דימוסין DJPA 147) **1. republic, state a.** general ܣܘܟ̈ܠܢܐ ܕܕܘܡܘܣܝܢ *Ming2* 148:22; ܚܘܫܒ̈ܢܐ ܕܕܝܡܘܣܝܢ *Bhchr* 115:6; **b.** in phrase ܒܕܡܘܣܝܢ **in a public manner** ܡܕܡ ܒܥܡܐ ܟܠܗ ܒܕܡܘܣܝܢ ܡܢ ܕܡ *Clr* 5:32; ܢܩܘܡ ܒܩܪܒܐ ܠܘܩܒܠ ܬ̈ܕܪܐ ܒܕܝܡܘܣܝܢ *JohEphB* 300:27 (in open battle array); **2. public baths** ܕܡܘܣܝܢ ܪ̈ܒܬܐ *Jul* 250:18; ܕܝܡܘܣܝܢ *ChrPsD1* 256:9; *ZM2* 37:12; ܫܩܠܐ ܕܕܝܡܘܣܝܢ *CatWr2* 535a:8 (tribute); *BBah* 565:19 [expl. as ܒܢ̈ܐ ܪ̈ܒܬܐ ܕܡܠܟܐ]; **3. public building, hall** ܬܒ ܠܗ ܥܠ ܒܝܡ ܕܕܘܡܘܣܝܢ *apap* 92:9 (judgment seat); **4. prison** ܦܬܓܡܐ ܡܚܝܒܢܐ ܕܕܝܡܘܣܝܢ ܟܬܒ ܐܢܬ ܥܠ ܗ̇ܘ ܓܒ̈ܪܐ do you write a sentence of condemnation to prison for that adulterer? *PO4* 56:7; **5. public treasury** ܡܢ ܕܕܡܘܣܝܢ ܢܣܒ ܠܗ ܙ̈ܘܙܐ ܘܠܒ̈ܘܫܐ. ܐܦ ܢܣܒ ܠܗ *ZM1* 67:13; ܠ' ܡܠܝܛܪ̈ܐ ܕܗܒܐ ܢܣܒ ܡܢ ܕܕܡܘܣܝܢ *MiS* 316b:2; **6.** [calque < Arab دِيوَان] **chancellery, archives** ܪܝܫ ܣܦܪ̈ܐ ܕܕܘܡܘܣܝܢ archivist *JARS*[3] 40:2 [P. 158]

ܕܡܘܬ vb. (denom. < ↓ ܕܡܘܬܐ) **Quad. to portray** ܡܕܡܘܬ ܘܡܠܟ *EbMai10* 328a:15 [on coins]
QuadRef. to be portrayed, described ܐܦܢ ܗܘ ܕܗܝܘܠܐ ܢܬܕܡܘܬ ܒܓܢܣܐ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܗ *EbMai10* 328b:30; ܕܢܬܕܡܘܬ ܡܘܠܕܐ ܕܡܘܠܕܐ that the birth should be described like birth *Jšddev1* 192:12 [P. 157]

ܕܡܘܬܐ, pl. ܕܡܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܝ, √ܕܡܘܬ; JBA דְּמוּתָא DJBA 341, Ma דמותא MD 111) **1. image, likeness** abs. ܟܠ ܕܡܘ *Šar* 48:8; det. ܒܨܠܡܢ ܐܝܟ ܕܡܘܬܢ *Gn* 1:26 (H דְּמוּת); **2. garment, clothing** ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܣܛܝܢܐ *am1* 100:1; **3. form, figure** ܕܡܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܣܛܕܐ *1Chr* 28:11 (H תַּבְנִית); ܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܒܡܫܡܫܢܐ *ESGE* 152:12; ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܡܘ̈ܬܐ *BO1* 540b:37; ܫܘܚܠܦ ܕܡܘ̈ܬܗ change of its form *BhGr* 6:9 [of a noun]; 22:11; ܒ̇ܝܠܝ̈ܕܐ ܡ̈ܢܝܢ. ܕܡܘ̈ܬܗܘܢ ܐܦ ܒܫ̈ܬܡ *BhGr2* 44:v424 (cognate); etc.; **4. copy** ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܙܝܗ according to the copy that he showed him *Act* 7:44; ܢܗܘܐ ܢܫܐ ܘܕܡܘܬܐ ܥܦܝܪܬܐ ܠܡܗܝܡܢܐ *Clrep* 150:2; *ROrChr4/2* 9:16 [n. fnd.]; **5. example** ܝܗܒ ܠܢ ܕܡܘܬܐ *Afr* 118:7; **6.** cs. in ܒܕܡܘܬ **like** ܐܦ ܠܝ ܥܢܝܢܝ. ܕܐܫܕܬ ܒܕܡܘܬܗ̇ answer even me, for I have shed (tears) like her [i.e. the sinner] *IA2* 62:v15; ܒܕܡܘܬ ܢܩܘ̈ܬܐ ܟܕ ܡܬܓ̈ܙܙܢ like sheep when they are being shorn *am2* 258:14; ܒܪܦܘ ܒܕܡܘܬ ܐܣܘܣܝܢ ܠܝܢܘܩܘܣ *ROrChr18* 54:8; ܒܕܡܘܬܗ ܕܗܢܐ *GalSimp* 254:15; **7. form, shape** (τύπος) **a.** general ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ESGE* 23:29; *glherm* 166 (μορφή; ≠ ܗܘܠܐ ὕλη); ܕܡܘܬ ܩܪ̈ܢܬܐ horned one *PsC* 20:8 (ἡ κερασφόρος); **b.** in phrase ܗ̇ܝ ܒܕܡܘܬܐ **in the same manner** *glherm* 166 (ὁμοίως); **8. class, kind** (εἶδος) ܟܠ ܕܡ̈ܘܝܢ ܕܫܢܕ̈ܐ *ECmPal* 35:12 (of tortures); 39:6 = *am1* 252:20; 258:11; **9.** astron. **constellation** ܕܡܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪܢ ܕܐܝܬ ܒܐܣܦܝܪܐ ܕܫܡܝܐ *ROrChr15* 233:3; ܕܡܘ̈ܬܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ Bheb in *CatBod* 580:32 [P. 156]

N, SG § 76B (voc.); mng. 5: ib., p. 298[1] (form ܒܕܡܘܬ); mng. 7a: Nöld, Beitr Al 13; mng. 7b: Juckel, Harklean 175.

ܕܡܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܝ) **imitatingly** (ὁμοιωτικῶς) ܗ̇ܝ ܠܒܪ ܦܚܡܗ̇ ܠܒܝܫܘܬܗ ܕܣܛܢܐ ܒܚܝܘܬܐ ܕܡܘܬܢܐܝܬ that of the copy of Satan's evil is imitatingly in an animal *ThbK1* 84:2; *ThbK2* 142:14 [P. 157]

ܕܡܘܬܢܝܐ adj. **imagining** (↓ √ܕܡܝ; same as ↓ ܫܘܡܠܝܐ τέλος) ↓ ܦܐ̈ܐ

ܕܡܛܠܪܐ n. (Ṭirhān dial.) **leather sack** *BBah* 40:10 [expl. as الزكرة رُبع الزق] [P. 157]

ܕܡܝ vb. (↓ ܕܘܡܝܐ, ܕܘܡܝܢܐܝܬ, ܕܘܡܝܝܐ, ܕܡܘܬܐ, ܕܡܘܬܢܐܝܬ, ܕܡܘܬܢܝܐ, ܕܡܝܐ, ܕܡܝܘܬܐ, ܕܡܝܢܐ, ܡܕܡܝܢܐ, ܡܕܡܝܢܐܝܬ, ܡܕܡܝܢܘܬܐ; JBA דמי DJBA 341, Ma דמא MD 111) **Pe. to be like, similar a.** w. ܠ-: ܐܬܦܢܝ. ܕܡܝ ܠܟ ܕܕܝ ܠܛܒܝܐ *Song* 2:17; ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܬܕܡܘܢ ܠܗܘܢ *Mt* 6:8; ܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܥܢ̈ܐ *Mk* 6:34; 12:31; *Lk* 6:47; **b.** w. ܒ-: ܕܢܕܡܐ ܒܡܥܒܕ̈ܝܢ ܒܐܠܗܐ ܝܗܘܒ ܡܠܬܐ to resemble God, the giver of speech, in our actions *ESRef1ER* 22:16; **c.** w. ܐܝܟ: ܐܝܟ ܚܕ ܒܝܬܐ ܕܡܫܬܘܬܐ. ܟܠܗ ܦܘܪܐ ܕܡܐ ܗܘܐ *IA1* 296:v21; ܚܙܘܗܘܢ ܕܡܐ ܐܝܟ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *am4* 511:12; 512:8; ܐܝܟ ܠܛܥܘܢܬܐ. ܕܡܕܡ ܠܝܬ ܒܗ̇ ܢܦܫܐ. ܕܡܝܢ ܗܘܘ they were like a load that had no soul *AM1* 190:34; *AM2* 270:10
Pa. 1. w. ܠ- **to compare, make similar** ܕܡܝܬܗ̇ ܠܟܐܦܐ *WisSol* 7:9; ܠܡܢ ܕܝܢ ܐܕܡܝܗ̇ ܠܫܪܒܬܐ ܗܕܐ *Mt* 11:16; ܠܐ ܕܡܝܗ̇ ܗܘܐ ܠܗ̇ܝ ܠܟܘܡܪܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ he did not compare it to that priesthood of the Son of God *JSB2* 200:2; ܫܪܘ ... ܡܕܡܝܢ ܠܗ *am3* 235:18; ܙܒ̈ܢܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܐܬܬ ܠܝ ܐܕܡܝܘܗܝ it often came into my mind to compare it *GalSimp* 244:12; **2. to imitate, make like** ܕܡܝ ܐܝܟ ܟܬܝ̈ܒܬܗ ܠܟܬܒܬ ܐܝܕܐ ܕܝܠܝ *Aḥiqar* 50:1 (handwriting); **3. to draw a conclusion** *am2* 261:19; ܝܠܝܦܐ ܕܒܡܪܕܘܬܐ ܡܕܕܡܐ ܘܦܣܩ the scholar who by instruction draws a conclusion and decides *ib.* 262:9; *IA2* 312:v1304;

4. w. ܡܢ **to conclude, estimate from s.t.** (εἰκάζειν) ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܕܡܝܢ ܕܬܫ̈ܥܝܬܐ ܐܝܬ ܠܡܕܡܝܘ Ge in *AfrPraef* 24:27; 29:18; ܡܕ ܗܟܝܠ ܕܡܕܝܢܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܥܝ *SevVit* 83:14; ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܕܡܝܘ. ܕܐܒܕܐ ܠܗ̇ ܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ they concluded from all these things that the entire creation was perishing *ESVirg* 136:22; ܠܡܕܡܝܘ ܡܢ ܪܚܝܩܘܬܗ to conclude from his absence *SAL1* 96:4; **5. to be like a.** w. ܠ-: ܠܡܦܢܩܘܬܐ ܕܡܝܬܝ *Jer* 6:2 (U) [but M pe.: ܕܡܝܬܝ; H דָּמִיתִי]; ܠܐܒܘܟ ܕܡܝܬ *ESL2* 559:18; **b.** w. ܒ-: ܡܕܡܝܢ ܚܕ ܒܚܕ *Bard* 11:25; **6.** w. ܒ- **to imitate, emulate** ܒܡܠܡܕܡ ܕܡܝ ܒܗ *VRabb* 192:2; ܡܕܡܐ ܘܠܐ ܠܥܝܢܗ *IA1* 126:v1014; ܠܢ ܢܗܘܘܢ ܠܛܘܦܣܐ ܕܢܕܡܐ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ they will be a category for us to emulate their actions *ib.* 274:v504; ܗܒ ܠܢ ܡܪܢ ܕܢܕܡܐ ܒܗ̇, ܒܥܝܪܘܬܐ ܕܩܝܡܬܐ *ESL3* 213:8 (awakening of resurrection); ܡܕܡܝܢ ܒܩ̈ܠܐ ܕܟܠ ܚܝܘܬܐ *Chran1* 199:30; ܝܠܦܝܢ ܕܢܕܡܘܢ ܒܗܘ̈ܦܟܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ (the apes) are taught to imitate the actions of men *Bhchr* 147:8; **7.** w. ܒ- **to do the same** ܕܡܝܘ ܒܗܘܢ they did the same as them *MiS* 413b:44

Etpa. 1. w. ܠ- **to be like, compared to** ܐܪܥܐ ܐܬܕܡܝܬ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ̇ *Is* 24:5 (H חָנְפָה; elsewhere ܐܬܛܢܦܬ); ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܕܡܝ ܠܢ *JSAbb* 157¹:2; **2.** w. ܒ- **a. to be similar** ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܬܕܡܝܢ ܒܒܢ̈ܝܢܫܐ *ESRef1ER* 22:23; ܒܢܝ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܬܕܡܝܢ *Ath* 21:8; ܐܝܟܢܐ ܕܒܠܚܘܕ ܗܘܐ ܕܢܬܕܡܐ ܒܗ *Didasc* 134:14; **b. to imitate** ܢܬܕܡܘܢ ܒܗ ܦܠܚ̈ܘܗܝ *Aristides* 13:10 (worshipers); ܒܗ ܐܬܕܡܝܘ ܐܦ ܦ̈ܠܛܐ ܕܢܦܩܘܢ ܢ̈ܫܐ *JSAbb* 66:v402; **c. to pretend** ܠܓܫܘ̈ܫܐ ܕܡܬܕܡܝܢ ܒܙܕܝ̈ܩܐ spies pretending to be righteous *Lk* 20:20 (ὑποκρινομένους)

Ettaf. to be made like ܠܘܬ ܛܘܦܣܐ ܕܗܘܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܦܝ ܫܦܝܪܐ ܘܪܚܝܡܐ ܐܬܬܕܡܝ (the painting) was made according to the beautiful and fair prototype *PO4* 8:2; ܡܬܬܕܡܝܐ ܘܡܣܬܟܡ *Métr* 13:6 (& takes shape) [P. 156]

Pe.: Nöld, MG 464¹.

ܕܡ̈ܝܐ, ܕܡܝܢ n.m.pl. (OfA דמין DNWSI 252, JBA דְּמֵי DJBA 343, Ma דמיא MD 112; cf. Akk *damē* blood money CAD D 79, mng. 2b) **price, value** abs. ܡܣܡ̈ܢܝܟ ... ܕܕܡܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ *ESNisB1* 16:15; cs. ܒܟܣܦܐ ܕܡ̈ܝ ܚܩܠܐ *Gn* 23:13 (H כֶּסֶף); det. ܝܩܝܪ ܕܡ̈ܝܗ̇ expensive *ES1* 536:22 [voc.: ܕܡ̈ܝܗ]; ܠܒܘ̈ܫܐ ܡܫ̈ܒܚܐ ܘܝܩܝܪ̈ܝ ܕܡ̈ܝܐ *JohEphB* 294:2; ܕܡܝܐ ܪܒܐ *ES1* 551:14 (of redemption; w. sg. adj.) [P. 156]

N, SG § 72.

ܕܡܝܐ adj. (↓ √ܕܡܝ pe., part. sg.f.) **1. probably** ܐܬܝܠܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܕܡܝܐ ܕܒܝܘܡܝ ܗܘܫܒ ... *ES2* 269:7; ܡܢ ܡܠ̈ܐ ܕܛܠܒܐ ܘܕܒܝܫܐ ܕܡܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ *TB* 108:15; **2. it is probable, likely a.** w. fol. rel. clause ... ܕܡܝܐ ܗܝ ܕܐܦ *Didasc* 134:23: ... ܕܡܝܐ ܠܒܪ ܕܐܦ *AlexSy* 9:18; **b.** alone ܠܐ ܕܡܝܐ ܠܒܪ (what they say) is thus improbable *ThbK1* 51:9; ܗܕܐ ܕܡܝܐ this is probable *Bhchr* 41:20; **3.** w. ܗܘܬ **ought, must, should** ܐܦ ܠܒܪ ܗܘܬ ܕܡܝܐ as indeed it was *EChe2* 5:4 (WMcL 70:3 = B 92:5) (εἰκός ἦν); **4.** cs. ܕܡ̈ܝܬ for Gr ὁμοιο-, ὁμο- in Gr compounds, as **a.** ܕܡ̈ܝܬ ܒܐܣܟܡ̈ܐ ὁμοιοσχήμονες **of like form** *glherm* 166; **b.** ܕܡ̈ܝܬ ܐܕܫ̈ܐ ὁμοειδῆ **homogeneous** *glherm* 166; **c.** ܒܕܡܝܬ ܙܢܐ ὁμοιοτρόπως **of like type** ܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܒܕܡܝܬ ܙܢܐ *herm* 47:3 [so corr.; v. n. 26]; **d.** ܕܡܝܐ ܡ̈ܢܘܬܐ ὁμοιομερής **homogeneous parts** *Med* 15:17 [P. 156]

ܕܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܝ) **1. similarity, likeness a.** general ܚܕ ܥܠ ܐܚܝܕܘܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܥܠ ܕܡܝܘܬܐ one about conjunction, and the other about similarity *Jšddev2* 166:13; ܐܝܕܐ ܕܡܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܠܝܢ ܕܥܪܩ ܡܢܗܘܢ ܥܠܡܐ what similarity is there between those from whom the world has fled and ... *BhLSt* 56:3; **b.** w. ܠܘܬ: ܒܕ ܕܡܝܘܬܐ ܕܠܘܬܢ ܡܣܒ ܠܗ by having taken upon Him our likeness *Cyr*² 11:6; 284:2; **c.** w. ܨܝܕ w. regard to s.t. (πρός τι) ܕܡܝܘܬܐ ܨܝܕ ܒܪܬ ܡ̈ܠܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܠܫܘܘܕܥܐ ܡܫ̈ܠܡܐ *herm* 82:25 [expl. of ↓ ܐܦܘܡܘܝܘܣܝܣ]; **2.** in phrase ܠܐ ܕܡܝܘܬܐ **dissimilarity, difference** ܨܝܕ ܗܝ ܘܠ<ܢܘܡܘܝܘܣ> ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܝܘܬܐ *herm* 74:5 [expl. of ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܐܦ<ܘ>ܡ{ܘ}ܝܘܣܝܣ; syn. ↓ ܐܚܪܢܝܘܬܐ ἀνομοίωσις, syn. ἀλλοίωσις glherm 166]; **3. comparing, comparison** *BAli1*

3172 [expl. as التشبية comparison Wehr 454]; *glherm* 166 (εἰκασία = φαντασία καταληπτική); **4.** gramm. [calque < Arab مضارعة] **imperfect** ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܢܝܬ ܐܬ̈ܘܬ ܕܡܝܘܬܐ ܐܬܐܡܪ̈ܝ *BhGr* 90:17ff. [prefix letters ܐܢܝܬ in imp. forms] [P. 156]

Mng. 4: Moberg, Term 27*.

ܕܡܝܐܕܘܢ n. (perh. < NP) **type of oregano** *BBah* 581:9 [expl. as ܡܢ ܐܕ̈ܫܘܗܝ ܕܡܪܘܐ]; 1154:1 [P. 157]

Pfl 252; ILS 152.

ܕܳܡܝܳܝܐ adj. (↓ √ܕܡܝ) **1. like, similar** ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܡܢ ܕܡ{ܢ}<ܝܝ>ܐ *Méir* 13:13 (Var) [text: ܕܡܢܝܐ]; ܠܝܬ ܘܩܘܦ ܘܡܢܝܢ ܘܕܡ̈ܝܝܬܗܘܢ *BhGr* 195:25; ܫ̈ܡܬ ܩ̈ܠܐ ܕܡ̈ܝܝܬܐ *BhGr2* 77:17; ܦ̈ܘܕܐ ܕܡ̈ܝܝܐ similar types of speech *JARS*³ 6:14; **2. fitting** ܐܝܬ ܫܘܝܘܬܐ ܕܡܬܦܪܢܐ ܒܫܡܐ ܕܡܝܝܐ *AS4* 42:24; **3. metaphorical** ܫܐܝܠܐ ܫܘܡܗܐ ܘܕܡܝܝܐ borrowed meaning and metaphorical adjective *BhGr* 61:17; 61:22 [P. 156]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 34 (1880) 574; Moberg, Term 27*.

ܕܰܡܝܟ adj. (↓ √ܕܡܟ) **sleeping** ܕܡܝܟ ܗܘܐ *Mt* 8:24; ܕܡܝܟ ܐܢܬ *ESSerm2* 75:v842; *IAB1* 101:4 [n. fnd.] [P. 157]

ܕܰܡܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܟ) **sleep** ܕܡܝܟܘܬܗ ܢܗܝܪܐ ܗܝ *IA2* 120:v231 [P. 157]

ܕܰܡܝܪܐ adj. (↓ √ܕܡܪ) **wondrous** abs. ܕܡܝܪܝܢ ܢܝܫ̈ܢܘܗܝ *am1* 468:17; … ܐܝܠܢܐ ܘܡܢ̈ܬܘܗܝ ܕܡܝܪ̈ܢ *BhEth* 449:19 (shoots); det. ܡܥܒܕܢܝܬܐ ܕܡܝܪܬܐ *Jšddev1* 156:22 [P. 158]

ܕܰܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) **wondrousness** ܕܡܝܪܘܬܐ ܕܡܘܫܒ̈ܚܢܐ *INB* 85:22 [P. 158]

ܕܡܟ vb. (↓ ܕܰܡܝܟ, ܕܰܡܝܟܘܬܐ, ܕܰܡܘܟ, ܕܡܟܐ, ܕܰܡܟܘܬܐ, ܡܕܡܟܐ, ܡܕܡܟܢܐ; JBA דמך DJBA 343) **Pe.** [*e/a*], part. pl. ܕܳܡܟܝܢ *Dt* 11:19, but sg. ܕܳܡܶܟ *JSB5* 143:1 **1. to sleep** ܘܠܐ ܢܢܘܡܘܢ ܘܠܐ ܢܕܡܟܘܢ *Is* 5:27; … ܐܘܚܪ ܘܕܡܟ *Mt* 25:5; ܕܡ̈ܟܐ ܕܒܪܘܫܐ ܐܣܝܡܬ *ESRef1ER* 29:11; ܟܕ ܕܡܟܝܢ ܗܘܘ ܒܠܠܝܐ *Chrmin* 2:6; **2. to fall asleep** ܐܪܡܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܫܢܬܐ ܥܠ ܐܕܡ ܘܕܡܟ *Gn* 2:21; 19:4; ܟܕ ܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܕܡܟܘ *to* 36:19; **3. to die** ܢܕܡܟܘܢ ܫܢܬܐ ܠܥܠܡ *Jer* 51:39; ܐܕܡܟ ܠܡܘܬܐ *Ps* 13:4; ܐܢ ܕܝܢ ܢܕܡܟ ܒܥܠܗ. ܡܚܪܪܐ ܗܝ *1Cor* 7:39; **4.** w. ܥܰܡ or acc. **to have sexual relations with a woman** ܢܕܡܟ ܥܡܗ̇ *Ex* 22:15 (H שָׁכַב; virgin); ܕܡܟܬܗ̇ ܘܩܛܠܬܗ̇ *apap* 221:6; **5.** w. ܡܶܢ **to refrain from sleeping** ܠܐ ܬܕܡܟ ܠܟ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܐܘ ܚܛܝܐ do not refrain from sleeping because of a petition or a sinner *JSB1* 709:17; **6. to dream** ܕܡܟ ܚܠܡܐ *MiS* 437a:2

Pa. 1. to put to sleep ܕܡܟܗ ܠܒܙܘܙܢ *ESNat* 24:1 (our plunderer); ܡܕܡܟ ܐܢܐ ܠܗ ܥܕܬ ܙܒܢܐ *ESNisB2* 96:2 (of delimited time); ܕܡܟܗ̇ ܠܟ ܠܗܝܠܐ. ܗܘ ܚܝܠܐ ܠܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܥܕܪ *TB* 23:12 (matter); **2.** w. ܢܰܦܫܶܗ **to go to bed** ܠܦܘܪܢܐ ܕܐܪܢܐ ܕܡܟ ܢܦܫܗ ܒܝܬ ܒܢܝ̈ܬܐ *JSB3* 598:8 (among the dead)

Af. to make sleep ܐܕܡܟܬܗ *Jud* 16:19; *2Sm* 12:Ɛ, ܐܕܡܟܘ ܐܢܘܢ ܒܟܪܣܗܐ *BhLSttr* 53²:6

Etpa. to be put or lulled to sleep *TB* 13:1 (ἐκοιμίσθη); ܗܘ ܡܬܬܕܡܝܢ ܥܠ ܕܐܬܕܡܟ *IAB1* 402:14; ܢܦ ܘܐܬܕܡܟ *JSB1* 577:17; ܢܘܪܬܐ ܡܬܕܡܟܐ ܘܕܥܟܐ *Sahd* 552:11 (& is extinguished) [P. 157]

Pe., part.: GVG1 § 119bβ.

ܕܰܡܘܟ n.m. (↓ √ܕܡܟ) **one who yields to sleep, drowsy** abs. ܕܰܡܘܟ ܝܠܒܫ ܒܙܕ̈ܝܬܐ *Pr* 23:21 (H נוּמָה; to wear rags) [so Bhebib. 23:21 (10:16) [ܒܟܬܫ ܕܠܐ ܘܝܩܦ ܡܢܝܡ]; but ܕܳܡܶܟ (U,M)] [P. 157]

ܕܡܟܐ n.m. (↓ √ܕܡܟ) **sleep** ܒܗ̇، ܕܡܶܟܐ ܡܕܝܢܢܐ ܘܢܫܪ. ܘܠܐ ܒܕܡܟܐ *JSB4* 856:2 [P. 157]

ܕܰܡܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܟ) **1. sleep** ܢܛܪ ܬܪܥܐ ܕܢܫܒ ܕܡܟܘܬܐ *Afr* 302:14; ܒܥܝܪܘܬܗ ܘܒܕܡܟܘܬܗ *ESGE* 64:3; ܒܕܡܟܘܬܐ ܘܒܥܝܪܘܬܐ ܦܪܝܫܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ *ESRef1* 156:6; ܡܥܝܪ ܕܡܟܘܬܟ *IAB1* 354:3; ܟܕ ܕܡܟܘܬܗ *Jul* 176:26; **2. sleepiness** ܐܚܛܝܗ ܒܕܡܟܘܬܗ *ESHaer* 117:4 (to cause to sin); ܠܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܬܪܐ ܕܡܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܫܡܫܐ *IA2* 120:v258; ܠܐ ܥܝܪܐ ܒܗ̇ ܕܡܟܘܬܐ sleepiness is not aroused in it *Philox1* 503:10; **3. death** ܕܡܟܘܬܗ̇ ܕܡܪܬܝ، ܒܪܘܟܐ *am5* 614:16 [P. 157]

1# ܕܡܡ vb. **Pe. to observe closely, watch with care of the spirit and zeal as well as with**

industry ܕܡܡ *1KgdHex* 4:13 (Lag 31a) (σκοπεύειν); ܕܳܐܶܡ ܫܘ̈ܕܥܐ observer of signs *DtHex* 18:10 (BS 22b) [not in SyHPent]
Af. to cause to observe ܠܡܰܕܶܡܘ ܡܐܟ̈ܝܫܗܘܢ ܒܡܠ̈ܟܝ *Sahd* 462:17 [P. 156]

2# **ܕܡܡ** vb. (denom. < ↓ ܕܡܳܐ; ↓ ܕܡܳܢܳܝܳܐ, √ܕܡܡ) **Af. to become bloody** ܢܛܠܡ ܠܗ ܕܠܐ ܢܰܕܶܡ ܚܕ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *Geop* 100:17 [ox]; ܫܘܦ ܒܕܡܐ ܕܡܰܕܶܡ *ib.* 110:9; pass.part. ܡܢ ܕܡܐ ܡܰܕܰܡ *BhGr* 48:20 [on etym. of rt.] [P. 156]

ܕܡܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܕܡܡ) **1. bloody** ܐܫܕܝܘܬܐ ܕܡܢܝܬܐ spilling of blood *Gr* 165:9; ܕܡܢܝܬܐ bloody *DuvB2* 8:10 (hematite); ܚܡܪܐ ܠܐ ܕܡܢܝܐ ܗܘ *BO3/2* 294:22; **2. inherent in the blood** ܢܦܫܐ ܕܡܢܝܬܐ *Kays* 124:19; **3. by blood** ܠܢܣܝܒܗ ܕܡܢܝܐ his blood relation *BhNom* 335:20 [i.e. family member] [P. 156]

ܕܡܣ vb. (denom. < ↓ ܕܽܘܡܣܳܐ) **Pa. to build** pass.part. ܐܦܠܐ ܫܬܐܣܬܐ ܒܕܡܝܢ ܡܕܡܣܐ *Bhce3* 7:17 [P. 158]

ܕܡܘܣܝܘܣ adv. (< δημοσίως; ↓ ܕܺܝܡܳܘܣܺܝܳܐ) **publicly** ܡܕܡ ܒܕܬܐ ܕܝܡܘܣܝܘܣ ܦܪܐ *Rie* 55:20 [P. 158]

ܕܡܣܝܣ adj. (↓ ܕܺܝܡܳܘܣܺܝܳܐ) **public** ܫܪܒܐ ܒܟ̈ܬܒܬܐ ܒܥܐ ܘܐܦܩ ܕܡܣܝܣ *JohEphB* 102:9 (to publish) [P. 158]

ܕܡܥ vb. (denom. < ↓ ܕܶܡܥܬܳܐ; ↓ ܕܶܡܥܳܢܳܐ, ܕܶܡܥܽܘܢܺܝܬܳܐ; CPA ܕܡܥ pa. LSp 47) **Pe.** [*a/a*] **to cry, weep a.** eye ܥܰܝܢܝ ܕܡܥܐ *Lam* 3:46 (H נִגְּרָה ib. 49); ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܕܡ̈ܥܢ *to* 36:24; *Narsai1Sy* 110:5; *JAOS20* 191:18; **b.** person ܕܡܥ ܝܫܘܥ *JohḤ* 11:35; ܕܡܥ ܥܠ ܡܝܘܬܐ *Gr* 161:14 (mortal)
Pa. to cry, weep ܬܕܡܥܘܢ ܕܡ̈ܥܐ *Mi* 2:6 (H הַטִּיף; cf. ES2 275:3); ܒܥܝܢ ܘܡܕܡܥܝܢ ܗܘܘ *3Macc* 5:49; *ESAct*² 11:18; ܒܓܘܪ̈ܓܐ ܢܫܚܢ ܐܢܘܢ ܠܡܕܡܥܘ with incitement he heats them up to cry *JSB1* 676:4 [P. 158]

ܕܶܡܥܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܶܡܥܬܳܐ; ↓ √ܕܡܥ) **little tear** ܡܢ ܠܥܠܡ ܕܡܥܘܢܝ̈ܬܐ ܒܥ̈ܝܢܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *Kays* 129:16 [P. 158]

ܕܶܡܥܳܢܳܐ adj. (↓ √ܕܡܥ) **filled with tears** ܥܝܢܐ ܕܡܥܢܝܬܐ *Gr* 99:5 (eye) [P. 158]

ܕܶܡܥܬܳܐ, pl. ܕܶܡ̈ܥܶܐ n.f. (↓ √ܕܡܥ, ܕܶܡܥܽܘܢܺܝܬܳܐ; mng. 1: JBA דִּמְעֲתָא DJBA 343, Ma דימא, pl. דימיא MD 107; mng. 2: < BH דֶּמַע; JPA דמע DJPA, SA דמע Gn 45:18 (J); v. DSA 189) **1. tear** ܨܘܬ ܠܕܡܥܬܝ, *Ps* 39:13; *Rev* 21:4; ܦܫܦܫܬ ܕܡܥܬܐ *ES2* 250:17; pl. ܕܡ̈ܥܐ ܡܠ̈ܝܐܬܐ *VRabb* 165:2; ܡܠܘ ܗ̈ܘ ܥ̈ܝܢܘܗܝ ܕܡ̈ܥܐ *Jul* 228:9; **2.** metaph. **sap, resin** (of tree, vine) ܕܡܥܬܐ ܕܓܦܬܐ *Geop* 35:10 (to ooze out); ܕܡܥܬܐ ܕܦܪܡܐ *BBah* 582:24; ܕܡܥܬܐ ܕܙܝܬܐ *ib.* 688:5 [P. 158]

ܕܡܪ vb. (↓ ܕܽܘܡܳܪܳܐ, ܕܽܘܡܳܪܳܐܺܝܬ, ܕܡܺܝܪܳܐ, ܕܡܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܕܰܡܺܝܪܬܳܐ, ܡܕܰܡܪܳܢܳܐ, ܡܕܰܡܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܕܰܡܪܳܢܳܐ, ܡܶܬܕܰܡܪܳܢܳܐܺܝܬ, ܡܶܬܕܰܡܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܕܰܡܪܳܢܳܢܳܐ, ܬܶܕܡܽܘܪܬܳܐ; Ma דמר MD 112)
Pa. to do wondrous things ܕܡܪܗ ܡܪܝܐ ܠܚܣܝܐ ܕܝܠܗ *PsHex* 4:3
Af. to do wondrous things ܠܩܕ̈ܝܫܐ ܕܒܐܪܥܐ ܐܕܡܪܬ *PsHex* 15:3
Etpa. 1. to admire, be amazed at a. alone ܐܬܕܡܪ ܕܠܝܬ ܕܡܥܕܪ *Is* 59:16; ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܢ ܐܬܕܡܪܘ *Mt* 8:27; ܬܘܒ ܘܐܬܕܡܪ *ES1* 519:18; **b.** w. ܒ-: ܡܬܕܡܪ ܐܢܐ ܒܟ *am2* 580:1; **c.** w. ܠܘܬ *PO8* 52:7 [n. fnd.]; **2. to express admiration** ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܗ ܬܬܕܡܪ *BhGr2* 68:v739 [P. 158]
Moberg, Term 28*.

ܕܡܺܝܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) **rough surface** ܐܪܥܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܡܝܪܬܐ. ܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܪܒܐ ܕܡܕܘܒܝܢ ܒܗ̇ *Geop* 6:29 (φρίσσουτα (γῆ)) [P. 158]

ܕܰܡܬܩܺܝܬܰܪ n. (↓ √ܩܝܬܪ) **cithern** ܡܐ ܕܡܙܕܡܪ ܐܘ ܕܡܬܩܝܬܪ *1CorḤ* 14:7 (τὸ κιθαριζόμενον) [P. 705]

1# **ܕܰܢܳܐ**, pl. ܕܰܢ̈ܶܐ, ܕܰܢܘ̈ܳܬܳܐ n.m. (< Akk *dannu* vat mostly used for storing *š.*-beverage, wine, etc. CAD D 99 [NB], AIOA 46; JBA 1# דַּנָּא DJBA 343, Ma 1# דאנא MD 100, > Arab دَنّ Fr, AF 169) **jar** ܕܢܐ ܕܚܡܪܐ *BAli1* 3183; pl. ܡܠܘ ܕܢ̈ܐ ܡܢ ܒܐܪܐ *Bhce2* 825:15; ܕܰܢܘ̈ܳܬܳܐ *ON* 13:15 [P. 159]

2# **ܕܰܢܳܐ**, pl. ܕܰܢ̈ܶܐ, ܕܶܝܢܳܬܳܐ n.m. (JBA 2# דנא

DJBA 344) **branch** ܦܣܩܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢ̈ܒܐ ܘܫܪ̈ܒܒܝܬܐ we have cut off from them branches and shoots *SB* 5:11; *BBah* 583:8 [expl. as ܣܘܟ̈ܝܬܐ ܕܪ̈ܒܬܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ]; 584:16; 1308:20 [P. 159]

ܕܢܒ vb. (denom. < ↓ ܕܘܢܒܐ; ↓ ܕܢܒܐ) **Pa. 1. to attack the rear of an army** ܡܕܢܒ ܠܗ *Jul* 167:4; **2. to destroy** ܕܢܒܬ ܐܢܘܢ *Is* 26:14 (H וַתַּשְׁמִידֵם) [cf. ܢܠܦ ܫܪܟܐ ܕܘܢܒܐ Bheb ib. (20:3); cited BhGr 48:13; BAli1 3185; BBah 583:10] [P. 159]

Though mng. 1 is a calque < BH זִנֵּב HALOT 274, Pš employs ܦܠܛ Dt 25:18; ܐܚܕܘܢ Jos 10:19

ܕܘܢܒܐ adj. (↓ √ܕܢܒ) **wretched, miserable** ܡܕܡ ܕܕܘܢ{ܦ}<ܒ>ܐ ܡܢ ܗܕܐ ܠܠܝܘܬ ܗܘܢܐ *am5* 170:4 (Var, n. 2) (ἄθλιος; from lack of intelligence) [P. 159]

Schulth, GGA 1895 690.

ܕܢܒܠ vb. (denom. < ↓ ܕܢܒܠܐ) **Quad. to move** *BBah* 583:13 [expl. as ܡܢܝܕ ܪܫܗ ܒܐܡܝܢܘ]; 836:23

QuadRef. to hang ܡܬܕܢܒܠ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܫܝܫܠܬܐ ܒܐܝܠܢܐ PatVit in *PSm* 925 [P. 159]

ܕܢܒܠܐ n. (↓ ܕܢܒܠܢܐ, √ܕܢܒܠ; cf. ↓ ܢܒܠܐ; MH דִּנְדְּנָא MŠvi 7:1) **1. millipede, centipede** ܥܩܪ̈ܒܐ ܘܕܢܒ̈ܠܐ *BhEth* 461:11; *BAli1* 3186 [expl. as ܪܚܫܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ]; *BBah* 583:15; 583:17; 1380:21; **2. rustyback** *ib.* 1380:24 [expl. of ↓ ܣܩܘܠܘܦܢܕܪܝܢ σκολοπένδριον] [P. 159]

Nöld, Beitr 122; Pfl 108; Flora 1:8.

ܕܢܒܠܢܐ n. (↓ ܕܢܒܠܐ) **millipede** *BBah* 583:12 [expl. as ↓ ܒܕܢܐ mng. 1]; 836:21 [P. 159]

ܕܢܕ ܨܝܢܝܐ n. (< NP **dand-i ṣ/čīnī* [lit. tooth of China] ILS 152, > Arab دند صينى) **cotton oil plant** (*Croton tiglium L*) *BBah* 583:11 [P. 159]

Pfl 170.

ܕܘܢܒܢܝܐ adj. (↓ ܕܘܢܒܐ) **of the tail** ܡܢܬܐ ܕܘܢܒܢܝܬܐ *DM* 309:2 (hair) [P. 159]

ܕܢܚ vb. (Sem **ḏrḥ* [cf. HALOT 281]; ↓ ܕܢܚܐ, ܕܢܝܚܐ, ܕܢܝܚܐܝܬ, ܕܢܝܚܘܬܐ, ܡܕܢܚܐ, ܡܕܢܝܚܐ, ܡܕܢܚܝܐ; JBA דנח DJBA 344, Ma 1#דהן [metath.], 1#דנא MD 102, 112)

Pe. [*a/a*] **1. to rise** ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܫܡܫܐ ܘܠܐ ܕܢܚ *Job* 9:7 (sun); ܕܢܚܬ ܠܗ̇ ܣܒܪܬܐ ܒܥܠܡܐ *apap* 63:9 (gospel); **2. to flash, shine** ܢܕܢܚ ܒܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܐ *Is* 11:3 (H וַהֲרִיחוֹ); ܕܢܚ ܒܝ ܘܐܢܗܪ *BO1* 312b:19; **3. to appear, arise** ܒܩܘܡܗܘܢ ܕܢܚ ܡܪܢ *Chrmin* 109:26; ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܢܚ ܢܝܫܐ ܕܦܘܢܝܐ so that the theme of the answer should appear *EṬ* 17:23; ܒܪ ܐܠܗܐ ܕܢܚ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ *BO1* 310a:16 (like a star); **4. to be manifest a.** w. ܠ-: ܘܕܢܚ ܠܗ *Dt* 33:2 [God]; **b.** w. ܥܠ: ܐܝܩܪܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠܝܟܝ ܢܕܢܚ *Is* 60:1; 60:2; ܕܢܚܘ ܐܪ̈ܐܙܐ JS in *MS1* 74:v469 [text: ܐܕܢܚܘ]; **5.** w. ܥܠ **to overtake, surpass** ܕܢܚܘ ܥܠ ܐܠܝܘܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܦܪܝܡܘܣ *Chran1* 71:23 (Ilium, Priam's city)

Af. 1. to cause to rise ܡܕܢܚ ܫܡܫܗ *Mt* 5:45; ܐܕܢܚܬܗ ܪܘܚܐ *ES2* 294:18; ܐܕܢܚ ܐܠܗܐ ܒܦܘܡܗ ܬܫܒܘܚܬܐ *VRabb* 164:9; **2. to illuminate, elucidate** ܡܕܢܚ ܠܥܠܡܐ *ECth* 13:4; ܒܝܢܐ ܕܥܬܝܕܝܢ ܠܡܕܢܚܘ in the manner in which we are about to elucidate *ThMarg1* 101:17; **3. to make manifest** ܐܕܢܚܝܗܝ ܠܗܝܢ ܟܠ ܐܝܟ ܢܡܘܣ ܠܟܠܢܝܬܐ *Jul* 70:14; ܣܘܟܠܐ ܪܒܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܕܢܚܝܢ ܗܘܘ *ThM* 50:25 (thought, understanding); **4. to disclose, publish** ܡܠܬ̈ܝ ܐܦ ܐܦ ܟܠܝܠܐ ܡܕܡ ܐܦ̈ܝܗܝ ܐܕܢܚܘ ܗܘܘ *to* 35:5; ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ … ܡܕܢܚ ܗܘܝܬ *ThMarg1* 15:6; ܠܗܝܢ ܡܠܟܐ ܢܕܢܚܝܗ̇ ܠܥܠܬܐ ܕܡܟܬ̈ܒܢܘܬܢ *StScNis* 64:9 (cause of our writings); ܐܕܢܚܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܨܒܘܬܐ *RHRB* 177:v1518 (the entire matter)

Etpa. to be disclosed ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܨܒܐ ܗܘܝܬ ܕܩܕܡ ܕܢܬܥܒܕܢ ܗܘܝ ܢܬܕܢܚܢ those things that you did not want to be disclosed before they took place *Jul* 47:24; 103:22; ܐܦܠܐ ܪܚܝܡܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܐ ܕܡܬܕܢܚܐ when teaching is not disclosed, it is not loved JS in *am5* 616:2; ܒܣܘܥܪ̈ܢܝܗܘܢ ܓܠܝ̈ܢܝܗܘܢ ܡܬܕܢܚܝܢ ܗܘܘ their revelations are disclosed in their actions *MS1* 21:v13; ܟܠܗ ܒܒܥܘܬܐ ܡܐ ܕܡܬܕܢܚܢܐ *JSB3* 507:7 (request); ܥܠ ܙܟܘ̈ܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܬܕܢ̈ܚܢ ܗܘ̈ܝ *JSB2* 566:16 (victories) [P. 159]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 728; 41 (1887) 713; 50 (1896) 309.

ܕܢܚܐ n.m. (↓ √ܕܢܚ, ܒܝܬ ܕܢܚܐ; mng. 2:

TA מֹדנחֲא TO Nm 3:38, JBA מַדְנְחָא DJBA 643, Ma 1# מאדנא MD 239) **1. rising** (of sun), **dawn** ܠܢܘܗܪܐ ܕܕܢܚܟܝ *Is* 60:3 (H זֶרַח); ܢܣܥܪܢ ܕܢܚܐ ܡܢ ܪܘܡܐ *Lk* 1:78 (upon us); ܥܒܝܕܐ ܠܒܪ ܗ̇ܘ ܕܕܢܚܗ ܘܡܥܪܒܗ ܡܬܦܪܫܝܢ ܢܘܗܪ̈ܬܐ *ESRef1* 22:33; ܐܝܟ ܕܢܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *ESGE* 12:20; **2. east** ܚܙܝܢ ܓܝܪ ܟܘܟܒܗ ܒܕܢܚܐ *Mt* 2:2 (SpSol4 19:9); **3. appearance**, i.e. birth (of Jesus; Epiphany) ܕܢܚܐ ܕܦܪܘܩܐ ܕܝܠܢ *2TimH* 1:10; ܕܢܚܗ ܕܦܪܘܩܢ *asd* 26:20; *Chrmin* 97:28; ܕܢܚܐ ܡܩܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ *ESAct*¹ 43:18; ܕܢܚܗ ܕܒܪ̈ܐ *BO1* 312a:22; ܕܢܚܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSSahd* 821:5; ܕܢܚܗ ܕܡܪܢ *Rechtsb3* 280:30; **4. horoscope** ܐܝܬܝ ܠܐܣܛܪܘܢܘܡܐ ܕܢܚܐ ܕܢܚܗ *BhLSt* 116:10 [P. 160]

Mng. 3: Gildemeister in H. Usener, Religiongeschichtliche Untersuchungen, Bonn 1888–99, I, p. 203¹¹.

ܕܢܝ vb. (↓ ܕܢܝܐ, ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ; etpe.: Ma 2# דני etpe. to submit o.s., prostrate o.s. MD 112) **Pe. 1. to approach** ܢܕܢܘܢ ܘܠܗܘܢ ܢܥܠܘܢ ܒܟܒܗ ܠܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ *JSB5* 566:14; **2. to adhere to** ܒܨܝ ܘܗܝܕܝܢ [ܕ]ܢܝ test (it) and then adhere (to it) *DocrelàAḥ* 4:14

Af. to attach, append ܡܕ ܟܒܫܐ ܠܗ. ܡܕܢܐ ܠܗ ܠܫܝܢܘܬܐ having subdued it, he attaches (it) in peaceful proximity to himself *ECth* 25:23; ܒܕܓܠܘܬܐ ܢܦܫܗ ܐܕܢܝ he attached himself to falsehood *ib.* 53:1; ܡܕܢܐ ܢܦܫܗ ܒܡܟܝܟܘܬܐ *Clr* 90:13 (w. humility)

Etpe. 1. to adhere to ܐܬܦܢܝ ܘܐܬܕܢܝ ܠܩܘܒܠܗ ܕܬܪܝܢܬܗ *ES1* 143:19 (fright; of Cain); ܠܥܦܝܪܬܐ ܢܬܕܢܐ *ER* 87:10; ܡܕ ܡܬܕܢܝܢ ܠܡܫܠ̈ܡܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *Ath* 24:8 (traditions); **2. to undertake, dare** ܠܐܝܕܐ ܡܚܫܒܬܐ ܘܬܪܥܝܬܐ ܕܩܛܠܘܬܐ ܐܬܕܢܝܘ they undertook such a murderous thought and intent *RHRB* 72:19; ܠܡܣܥܪܗ ܐܢܫ ܡܢ ܕܝܠܢ ܠܐ ܐܬܕܢܝ no one of us has undertaken to do it *Bhchr* 2:2 [i.e. to write a history]; **3. to give o.s.** ܠܛܢܦܘܬܐ ܕܪܕܝܬܐ ܐܬܕܢܝܘ *Bhchr* 154:21 (unclean habits of life); **4. to assent to, agree** ܠܐ ܣܟ ܐܬܕܢܝ ܠܗܘܢ he did not agree with them at all *ThMarg1* 72:23; ܠܗܕܐ ܟܠ ܐܬܕܢܝܢ *Bhce1* 177:23; **5. to obey** ܠܐ ܨܒܘ ܠܡܬܕܢܝܘ ܠܗ ܐܒܗ̈ܬܢ *Act* 7:39; **6. to withdraw, yield** ܚܫܐ ܡܥܫܢܐ ... ܕܠܐ ܡܬܕܢܝܐ ܠܡܗܝܪܘܬܐ ܕܐܣܘ̈ܬܐ a severe malady which would not yield to the skill of the physicians *Cyr*² 135:16; **7. to concede** ܡܬܕܢܐ ܐܢܐ ܠܒܥܘܬܟܘܢ *Bhchr* 122:22; **8. to endure, bear with** ܡܬܕܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *2Cor* 11:20 (ἀνέχεσθαι; mostly ↓ √ܣܝܒܪ) [P. 159]

ܕܢܝܐ n.m. (↓ √ܕܢܝ) **nearness, proximity** *BBah* 583:23 [expl. as ↓ ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ]; 584:4; ܕܘܢܝܐ *ib.* 544:7 [expl. as ↓ قُرْب] [P. 159]

ܕܢܝܚܐ (var. in some places ܕܢܝܚܐ) adj. (↓ √ܕܢܚ) **1. risen** abs. ܢܘܗܪܐ ܟܕ ܕܢܚ *Job* 31:26 (H יָהֵל); ܫܡܫܐ ܕܢܝܚ. ܢܘܗܪܐ ܕܢܝܚ *BhGr2* 91:v1075; det. ܢܘܗܪܐ ܐܝܬ ܕܢܝܚܐ *ESFidH* 11:4; **2. manifest** abs. ܓܠܝܐ ܘܕܢܝܚܐ ܠܟܠ ܕܨܒܐ ܕܢܝܚ ܦܘܪܫܢܐܝܬ *ESRef1* 57:39 [of God]; ܡܕ ܠܐ ܓ̈ܠܝܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܣܓܝ̈ ܕܢܝܚܝܢ when many manifest things are not revealed to belief *Narsai1Sy* 355:1; ܕܢܗܘܐ ܕܢܝܚ ܘܓܠܐ ܢܝܫܐ ܕܨܒܝܢ *StScNis* 64:10 (plan of will); **3. fearful, dreaded** abs. ܕܢܝܚ ܣܓܝ *JudHex* 13:6 (φοβερόν) [P. 160]

ܕܢܝܚܐܝܬ adv. (↓ √ܕܢܚ) **clearly, conspicuously** ܕܢܝܚܐܝܬ ܚܕ ܒܪܐ. ܐܝܬܝ ܒܬܪܗ ܚܕ ܟܝܢܐ clearly 'one son' represents 'one nature' *SE*² 108:7 [cf. HoffmKirch 55:34]; ܠܡܐܠܦ ܕܢܝܚܐܝܬ *ThM* 19:4; ܕ{ܢܝ}<ܢܝܚ>ܐܝܬ ܫܘܕܥܗ ܒ̈ܢܝܐ ܕܐܠܗܐ *ThMJoh* 19:6 (to make known) [P. 160]

ܕܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܢܚ) **clarity, conspicuousness** cs. ܕܢܝܚܘܬ ܢܩܒܘܬܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ *BhGr* 18:16 [i.e. w. a clear f. ending, e.g. ܬܐ-]; det. ܡܢ ܕܢܝܚܘܬܗ ܦܪܘܣܐ ܟܒܪ *KwDW* 103:6 [P. 160]

ܕܢܩ vb. (↓ ܕܘܢܩܐ; JPA דנק pa. DJPA 153, TA אִידַּנַק itpe. TJ Ezek 24:17, J 315) **Pe.** [*a/a*] **to torment** pass.part. ܐܦ ܠܕܢܝܩܝܢ ܚܐܪܐ ܦܣܘܩ grant liberty even to the tormented ones *Card* 99:7

Pa. to torment, trouble ܡܕܢܩܝܢ ܗܘܘ ܚܝ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ *ExHex* 1:14 (κατωδύνω); ܬܗܘܐ ܐܬܝܐ ܡܕܢܩܐ ܠܝ *LkḤ* 18:5 (ὑπωπιάζω); pass.part. ܚܝ̈ܐ ܡܕ̈ܢܩܐ *Jul* 63:23; ܡܥܝܩ ܘܡܕܢܩ *JARS*³ 8:14

Etpa. 1. to be tormented ܠܒܪ̈ܐ ܕܡܬܕܢܩܝܢ

ܘܡܬܕܢܩܝܢ *Ez* 9:4 (H נֶאֱנָק) [cf. ES2 173:40]; ܗܘܐ ܡܬܕܢܩ ܠܒܗ *ZM1* 49:16; ܠܓܒܪ̈ܐ ܛܢܢ̈ܐ ܕܡܬܬܢܚܝܢ ܘܡܬܕܢܩܝܢ ܥܠ ܒܚܝܠܗ̇ ܕܒܝܫܘܬܐ jealous men who sigh and are tormented by the power of evil *BO3/1* 128b:4; **2. to be deemed unworthy, despised** ܥܠ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ ܡܬܕܢܩ ܗܘܝܬ *PsHex* 138:21 (PO13 217:7) (ἐξετηκόμην) [P. 160, 842]

Pa.: Juckel, Harklean 175.

ܕܳܢܩܳܐ n. (< OP **dānaka* Hinz, ASN 82, early MP **dān(a)k* [cf. MP *dāng* FiP 16:7] ILS 152; JBA דָּנְקָא DJBA 344, Ma 1# דאנקא 1/6 dram, sixth of anything MD 100) ***danak*, a sixth of a *denar*** *Bhchr* 220:26; ܫܬܐ ܕܢ̈ܩܐ *BhNom* 308:8; ܚܕ ܕܢܩܐ. ܗ' ܩܝܪ̈ܛܐ *DuvB2* 69:15; *BBah* 584:13 [expl. as ܡܢܘܬܐ ܡܢ ܫܬ ܕܙܘܙܐ ܚܕ] [P. 160]

Schleifer 182.

ܕܣܘܩܝܐ n. **partridge** *BBah* 584:20 [expl. as ↓ ܚܓܠܬܐ] [P. 160]

Perh. corrupted from ܩܩܒܢܐ (Löw).

ܕܣܩܠ vb. (denom. < δυσκόλως) **QuadRef. to tarry, be delayed** ܟܕ ܐܒܪܗܡ ܠܒܪ ܠܐ ܐܬܕܣܩܠܘ *ESGE* 77:15 [P. 161]

ܕܣܬܒܝܪܐ n. (cf. MP *dastwar* authority, priest CPD 25; ILS 153) **bill of divorce** ܟܬܒ ܠܗܘܢ ܕܣܬܒܝܪܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܫܝܪ̈ܐ ܘܕܘܪ̈ܐ ܘܡܫܠܛܢ̈ܐ *SIB* 4:4; 5:4

ܕܣܬܪܗܡܕܕ n. (< MP **dastarhamdād* judge who makes juridicial decisions ILS 153) **a title** *HoffmAusz* 51:3

1# **ܕܰܣܬܳܢܳܐ** n. (perh. < NP *dastān* song, melody PED 522; ILS 154) **kind of dancing** *BAli1* 3192 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܐܕ̈ܫܐ ܕܪܩܕܐ]; *BBah* 585:8 [P. 161]

2# **ܕܰܣܬܳܢܳܐ** n. (perh. < MIr; JBA 1# דסתנא DJBA 345) **portion** *BBah* 2003:21 [expl. as ܡܢܘܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܠܒܢ̈ܝ ܫܪܘܬܐ] [P. 161]

ܕܰܣܬܳܩܳܐ n. (< early MP **dastak* [cf. MP *dastag* bunch, group CPD 25] ILS 155; ↓ ܐܕܣܬܩܐ; TA דְּסְתְּקָא TJ Jud 3:22, JBA דיסתקא DJBA 334) **handle** *BAli1* 1068; *BBah* 585:10 [expl. as نصاب] [P. 161]

ܕܣܬܩܪܬܐ, ܕܣܩܪܬܐ vb. (< early MP **dastkart* [cf. Inscr. MP *dstkrt* Gignoux, Glossaire 22, MP *dast(a)gird* estate CPD 25] ILS 154; JBA דסקרתא DJBA 344) **landed estate** ܘܙܒܢ ܒܐܠܦܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܕܣܬܩܪܬܐ *AM1* 134:15; ܕܣܩܪܬܐ ܕܡܠܟܐ *Syn* 44:23

Geig, WZKM 42 (1935) 123.

ܕܰܒܒܘܟܳܐ n.m. (JBA דבוכא tambourine DJBA 311, Ma דארבוכיא MD 101, Arab دَرَبُكَّة Wehr 276) **musical instrument** *BBah* 1564:20 [expl. as ↓ ܐܪܕܒܟܐ] [P. 161]

Eps, GC 41⁴, 167; Löw, LW 42.

ܕܳܥܘܨܳܐ n.m. (↓ √ܕܥܨ) **stabber** ܢܥܘ̈ܨܐ ܗܘܘ ܕܥܘ{ܪ̈}<ܨ>ܐ *IAB1* 107:13 (healers) [P. 842]

But v. ↓ ܕܳܥܘܪܳܐ.

ܕܳܥܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܕܥܪ) **striker** *IAB1* 107:13 [P. 161]

Delete entry; v. ↓ ܕܳܥܘܨܳܐ.

ܕܥܘܪܢܳܐ adj. (↓ √ܕܥܪ) **distracted, frantic** *BBah* 585:15 [expl. as ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܕܥܪܝܢ ܡܢ ܫܐܕ̈ܐ] [P. 161]

ܕܰܥܝܟܳܐ adj., n. (↓ √ܕܥܟ) **extinguished one** ܫܪܟܐ ܕܐܢܗܪܘ ܕܕܥ̈ܝܟܐ *ES3* 252:11 [i.e. deceased] [P. 161]

ܕܰܥܝܬܳܐ adj. (↓ √ܕܥܬ) **running with sweat** abs. ܡܣܬܪܗܒ ܗܘܐ ܟܕ ܕܥܝܬ ܟܠܗ *4Macc* 3:8; det. ܒܥܡܠܐ ܕܕܥܝ̈ܬܐ *ThMarg1* 343:9 [P. 162]

ܕܥܟ vb. (↓ ܕܘܥܳܟܳܐ, ܕܰܥܝܟܳܐ, ܕܥܳܟܳܐ; TA דעך TW 1:283, 1# דוך af. DJBA 317, Ma דאך, דהך pe., af. MD 99, 103) **Pe.** [*e/a*] **1. to be extinguished** ܢܘܪܐ ... ܠܐ ܬܕܥܟ *Lv* 6:5 (fire); 6:6 (H כָּבָה); ܢܘܪܗܘܢ ܠܐ ܕܥܟܐ *Mk* 9:48; ܘܠܐ ܬܕܥܟ ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ *Is* 34:10 [pitch]; **2.** metaph. **to wither, be weak, grow flaccid** ܕܕܥܟܬ ܠܘܠܝܬܐ *Afr* 469:3 (grape cluster); ܕܕܥܟܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܦܩܥ̈ܘܢܐ *GWH* 14a:9 (flowers); ܘܠܐ ܡܬܕܥܟܐ ܥܕܡܐ ܕܕܥܟܐ ܡܝܘܬܘܬܗ (the flame of desire) is not extinguished until his mortality withers *Narsai2Sy* 340:8; ܕܥܟ ܗܘܐ ܫܘܦܪܐ ܕܦܪܨܘܦܗ *BalJos* 36:6 (beauty); ܐܝܠܝܢ ܕܕܥܟܘ ܩܠ̈ܝܗܘܢ *IAB1* 316:8 (voice); ܕܕܥܟܝܢ ܚܫ̈ܘܗܝ ܟܕ ܒܝ̈ܫܬܗ ܡܠܝܐܬܐ *JSB4* 713:15 (suffering);

3. to have hope extinguished ܕܥܟܘ ܡܢ ܣܟܝܬܐ ܕܫܘܪܐ ܐܚܪܢܐ *JosephB* 775:6 [wall as protection]
Pa. 1. to extinguish ܢܕܥܟܘܢ ܠܓܘܡܪܬܐ *2Sm* 14:7 (H כִּבָּה); ܠܡܕܥܟܘ ܟܠܗܘܢ ܠܓܐܪ̈ܘܗܝ ܝܩܝ̈ܕܐ ܕܒܝܫܐ *Eph* 6:16; ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܥܟܬ *Afr* 22:9 [faith]; ܢܕܥܟܘܢ ܠܢܘܪܐ *KwDW* 272:1; ܡܕܥܟܢܐ ܠܒܪ ܫܠܗܒܗܘܢ *GalSimp* 304:13; **2. to efface, obliterate** ܢܕܥܟܝܗ̇ ܠܕܝܠܝܘܬܐ ܗܕܐ *am1* 278:7; **3. to harden** ܕܥܟܝܢܗܝ ܒܗܠܝܢ ܡ̈ܝܐ *DuvB2* 96:19 [metal by plunging in water]
Af. 1. to extinguish ܠܐ ܬܕܥܟ ܫܪܓܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 21:17 (H כִּבָּה); ܢܡܘ ܘܐܕܥ̈ܟܘ. ܘܐܕܥ̈ܟܘ ܫܪ̈ܓܝܗܝܢ *ES3* 445:10 [virgins; v. Mt 25:7]; ܬܪ̈ܝܢ ܠܡܦ̈ܐܕܝܢ ... ܠܐ ܐܕܥܟܢ ܗܘ̈ܝ ܢܫܒ̈ܝܗܘܢ JS in *asd* 97:6 [winds]; **2. to quench, allay** ܡܕܥܟܝܢ ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܕܚܝܝܗܘܢ *Rabb* 232:17 (hunger & thirst); ܒܫܡܠܠܝܐ ܡܕܥܟ<ܝ>ܢ ܠܗ̇ they allay it(s nourishment) carefully *MiS* 298b:32
Etpa. [or Etpe. *ON* 31:5] **to be extinguished, obliterated** ܝܘ̈ܡܝ ܐܬܕܥܟܘ *Job* 17:1 (H נִזְעָכוּ; read: נדעכו); ܡܟܐܒܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܕܥܟܢܐ it prepares pains without being extinguished *ESSerm1* 72:v288; ܠܗܒܐ ܠܐ ܡܬܕܥܟܢܐ *ESL3* 155:13; *Narsai2Sy* 340:8 [v. infra, Pe., mng. 2]; ܚܫܟ ܫܪܓܗ ܘܐܬܕܥܟ *BO3/2* 363:27; ܢܘܪܐ ܕܝܢ ܕܚܡܬܐ ܠܐ ܡܬܕܥܟܢܝܬܐ ܗܝ *KwDW* 214:10 (fire of anger) [P. 161, 921]

ܕܘܥܟܐ n.m. (↓ √ܕܥܟ) **extinguishing** ܐܟܣܐ ܒܕܘܥܟܟ ܫܡܝܐ *Ez* 32:7 (H בְּכַבּוֹתְךָ; cf. بالطفائك ܒܕܘܥܟܟ BBah 585:18; ܒܩܛܡܟ w. ashes Bheb ib. (25:17)); ܕܘܥܟܐ ܕܝܢ ܕܠܡܦ̈ܐܕܐ *Jšddev1* 165:9; *ThbK2* 127:21 [P. 161]

ܕܥܨ vb. (↓ ܕܥܘܨܐ; JBA דעץ, דוץ DJBA 345, 320) **Pe.** [*a/o*] **1. to stick in, implant** ܘܕܥܨ ܐܢܝܢ ܠܩܘ̈ܬܐ *Gn* 30:38 (H וַיַּצֵּג; cf. ESKid 8:14); ܦܝܢܚܤ ܠܢܝܙܟܐ ܕܥܨ *ESNisB2* 24:6 [v. Nm 25:8]; ܢܕܥܨܘܢ ܩܝ̈ܣܐ ܣܚܘܪ̈ܘܗܝ ܕܛܥܡܐ *Geop* 80:22 (sticks around graft); ܕܥܨܘ ܐܢܘܢ ܬܠܬܐ ܡܢ ܚܕ ܠܓܒܐ ܕܐܘܪܚܐ *am2* 258:17 (sticks); **2. to be stuck in** ܟܘܒܐ ܙܢܘܪܐ ܕܕܥܨ ܒܛܦܪܗ *INB* 263:9 (thorn)
Pa. 1. to stick in, thrust in ܩܝ̈ܣܐ ܠܒܪ ܚܪ̈ܝܦܐ ܒܪܝܫ ܨܒ̈ܥܬܗܘܢ ܬܚܝܬ ܛܦܪ̈ܝܗܘܢ ܡܕܥܨܝܢ ܗܘܘ *EChe8* 12:6 (WMcL 342:8 = B 491:11) (sharp sticks under their fingernails); **2. to pierce through** ܘܗ̇ ܕܡܣܚܠܐ ܕܦܪܙܠܐ ܓܢܒ̈ܘܗܝ ܡܕܥܨ *Euagr* 546:9
Etpe. 1. to be affixed, implanted ܐܬܕܥܨ ܨܠܝܒܐ ܒܪ̈ܗܛܐ ܕܕܡܐ the cross was implanted in streams of blood *am2* 249:7; **2. to plant o.s.** ܐܬܐ ܐܝܠܢܐ ܘܐܬܕܥܨ ܒܕܘܟܬܗ *Ming1* 17:v100 [P. 161]

ܕܥܪ vb. (Sem **ḏʿr* [cf. Arab ذعر to frighten terrify Wehr 309]; ↓ ܕܘܥܪܐ, ܕܥܘܪܐ, ܕܥܘܪܢܐ, ܕܥܪܐ, ܡܕܥܪܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to disturb** ܢܕܥܘܪ ܚܝܐ ܠܪ̈ܥܝܢܝ *BalJos* 16:4 (mind); pass.part. ܕܥܝܪ ܗܘܐ ܠܒܝ *JSB5* 828:20 (heart); **2. to transgress, violate** ܟܕ ܠܐ ܕܥܪ ܐܢܬ ܠܢܡܘܣܐ ܕܪܘܚܐ *SAL2* 434:3 (law); 443:6; **3. to rebuke** ܠܩܫܝܫܐ ܠܐ ܬܕܥܘܪ *1TimḤ* 5:1; ܡܟܐ ܕܥܪܝܢ ܠܟ ܦܘܩ̈ܕܢܐ *IAB1* 86:10; ܒܗ ܠܒܪܐ ܟܕ ܕܥܪܐ (the dove) will scold him severely *BhKJ* 59:13; **4. to incite, stimulate** ܒܕܡܘܬ ܥܘܩܣܐ ܠܡܕܥܗ ܘܠܪ̈ܥܝܢܗ. ܕܥܪܐ ܘܡܙܝܥܐ ܘܡܥܝܪܐ like a sting to his mind and thought, it stimulates, arouses, and awakes *TB* 63:33 (νύττειν); **5. to blind** ܕܥܪܘܗ̇ ܠܚܙܪܬܗ ܙܠܝ̈ܩܐ *BalJos* 83:13 (rays of light); pass.part. ܥܝܢܐ ܕܥܝܪܬܐ *MS1* 20:v429
Pa. to blind [delete; v. Pe., mng. 5]
Etpa. 1. to be blinded by being struck ܥܝܢܐ ܕܡܬܕܥܪܐ ܡܢ ܨܒܥܐ ܘܡܬܥܘܪܐ *Sahd* 440:11 (by finger); **2. to be weakened** ܡܬܕܥܪ ܠܗ ܒܫܘ̈ܡܬܗ *IAB1* 470:10 (w. sores) [P. 161]

ܕܥܪܐ n.m. (↓ √ܕܥܪ) **disturbance** ܕܥܪܐ ܘܡܫܦ̈ܢܐ ܠܥܕܬܐ disturbance and stumbling block for the church *Chrmin* 257:18 [P. 161]

ܕܥܬ vb. (denom. < ↓ ܕܘܥܬܐ; ↓ ܕܘܥܬܢܐܝܬ, ܕܥܝܒܬܐ; JBA 1# דות DJBA 323, JPA דוע DJPA 141) **Pe.** [*e/a*] **to sweat** ܟܕ ܡܠܝܫ ܕܥܬ ܒܥܡܠܐ ܘܒܡܫܘܚܬܐ *ESVirg* 130:20 (to a certain degree); ܕܥܬ ܕܘܥܬܐ *ES2* 392:15; ܕܥܬ ܗܘܐ ܕܘܥܬܐ ܕܒܣܝܡ ܪܝܚܗ̇ *Jul* 248:10; *IA1* 36:v83; ܕܥܬܘ ܒܐܓܘܢܐ *JSB1* 589:2 (in a struggle); ܕܥܬܬ ܦܣܬܗ *SB* 116:20 [palm of hand]

Af. to cause to sweat ܠܟܐܦܐ ܡܕܝܥܬ ܟܐܒܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ the pain of retribution makes rocks sweat *JSB5* 863:10 [P. 162]

ܕܦܐ n.m. (perh. < Akk *dappu* wooden board CAD D 106 [but v. AIOA 46]; ↓ ܕܦܢܢܐ; TA דַּפָּא TO Ex 26:17, JBA **1#** דפא DJBA 347; mng. 6: same as ↓ ܕܦܬܐ) **1. pole, plank** ܗܢܐ ܕܦܐ *Joh* 19:20; ܕܦܐ ܚܕ ܕܙܠܝܠܘܬܐ *PsC* 138:17; pl.abs. ܒܡܣܡܪܝܢ ܕܦ̈ܝܢ *ES1* 229:35; det. ܥܒܕ ܕܦ̈ܐ ܠܡܫܟܢܐ *Ex* 26:15ff.; 35:11; 36:20ff.; 39:33; 40:18; *Nm* 3:36 (H קֶרֶשׁ); 4:31; ܒܢ̈ܘܡܐ ܘܕܦ̈ܐ *Ez* 27:5 (H לוּחַ); ܐܝܟ ܕܦܐ ܘܐܝܟ ܠܒܢ̈ܩܐ like boards and projections *SB* 31:12 [of Noah's ark]: **2. table** ܕܦܐ ܗ̇ܘ ܕܟܠܗܘܢ، ܩܕܫ ܡܪܝ ܩܘܪܒܢܐ *JARS*³ 65:5; **3. writing tablet joined together to make a book** ܐܛܠܠܘܢ ܕܡܘܕܘ ܕܦ̈ܘܗܝ *Bhce3* 269:1; **4. page** ܗܦܟ ܕܦܐ *JohEphLES* 215:7 [of a book]; **5.** pl. **planks** ܕܦ̈ܐ ܕܐܠܦ̈ܐ *3Macc* 4:10 (τὰ ζυγά [τῶν πλοίων] of ship's deck); **6. brook** ܐܒܘܒܐ ܕܢܦܘܩ ܕܡܠܐ ܐܝܟ ܕܦܐ *PsC* 261:1 [P. 162]

ܕܦܢ vb. (denom. < ↓ ܕܦܢܐ) **Pa. to spend, expend** ܢܕܦܢ ... ܡܕܒܪ *SAL1* 217:7 [expl. as ↓ √ܢܦܩ pa.]; ܬܕܦܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ *BBah* 2035:12 [expl. as ܬܦܠܓ ܠܡܣܟ̈ܢܐ]
Etpa. to be spent, expended ܡܬܕܦܢ ܗܘܐ *BelDHex* 14:2 (ἀνελίσκετο) [P. 162]

ܕܦܢܐ, pl. ܕܦ̈ܢܬܐ n.f. (↓ ܕܘܦܢܐ; JBA 2# דַּפְנָא DJBA 348, Ma דופנא MD 105) **1. side, loin** ܚܘܨܐ ܕܕܦ̈ܢܬܗ *Is* 11:5 (H חֲלָצָיו); ܬܪܥ ܒܪܘܡܚܝܢܐ ܠܕܦܢܗ ܘܩܛܠܗ *ES1* 419:42 [v. 2Sm 18:14]; ܕܠܫ ܗܘ ܐܪܥܐ ܒܪܘܡܚܝܐ ܕܕܦܢܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *asd* 105:26; ܦܪܚ ܠܐܪܐ ܘܡܚܝܗ، ܒܕܦܢܗ *Bhchr* 64:2 [pierced by an arrow]; **2. side** (of a building) ܕܦܢܐ ܬܝܡܢܝܐ ܕܒܝܬ ܟܠܬܐ *JARS*³ 95:15 [cf. ܕܦܢܐ ܕܒܐܠܡ ܒܐܣܬܐ ܕܒܝܬܐ BBah 586:16]; **3. bier** ܢܦ̈ܩܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܠܕܦܢܐ ܘܠܠܩ̈ܛܝܩܝܐ great expenditures for the bier and the pallbearers *AS2* 387:18 [P. 162]

ܕܦܢܐ, pl. ܕܦ̈ܢܐ, ܕܦܢܣ n. (< δαπανή; ↓ √ܕܦܢ) **expense** ܠܕܦܢܐ ܗ̇ܝ، ܕܒܗ ܢܣܒܗ̇ ܠܕܢܝܐܝܠ *BelDHex* 14:21; ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܕܦ̈ܢܘܣ ܗ̇ܝ ܒܕܡܘܬܐ so that there are no expenses of this type *SRRechtsb* 11:25 [to cover matters in the testament]; ܣܢܩ ܗܘ ܡܕܝܪܐ ܥܠܝܐ ܕܢܣܝܒ ܒܕ{ܡܟܘ}<ܦ̈ܢ>ܣ <ܕܐܣܝܘܬ ܒ>ܡܫܝܠܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܬܚܬܝܐ the upper dweller must bear the expenses of the repair of the lower room *Rechtsb1* 124:6 [v. ib., n. 3]; ܕܦ̈ܢܐ ܕܢܫ̈ܠܘܬܐ *JohEphB* 309:29; *BBah* 586:10; 586:23 [expl. as ↓ ܢܦܩܬܐ] [P. 162]

ܕܦܢܢܐ adj. (↓ ܕܦܐ) **record keeping** ܠܘ̈ܚܐ ܕܦܢ̈ܢܝܬܐ *BhNom* 376:19 [wax tablets] [P. 162]

ܕܦܢܝܕܝܢ n. (< δαφνίδιον; ↓ ܕܐܦܢܝ) **laurel** ܩܝ̈ܣܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Jul* 247:26; *AS* 185:6; ܛܪ̈ܦܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Med* 40:13; ܣܘ̈ܟܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Rie* 134:24 (branches); ܣܘܟ̈ܬܐ ܕܕܦܢܝܕܝܢ *Geop* 41:16; *StSin11* 3:22; *EN* 26:v81; *BBah* 302:19; 587:4 [P. 162]

Pfl 2[illegible]); Flora 2:122; Br, ZS 7 (1929) 309 [≠ Schleifer 182.]

ܕܦܪܢܐ n.m. (↓ ܬܢ̈ܬ ܕܦܪܢܐ) **juniper** *BBah* 302:22; 587:3 [expl. as دفران] [P. 162]

Pfl 64.

ܕܝܦܬܪܐ, pl. ܕܝܦܬܪ̈ܣ n. (< διφθέρα; mng. 1: JPA דפתר DJPA 154) **1. account book** ܡܠܗܘܢ ܕܝܦܬܪܐ ܕܡܬܩܒܠܐ ܒܝܘܢܐܝܬ ܡܬܬܩܪܐ ܗܘܐ *MiS* 451a:30; **2. hide** ܕܝܦܬܪ̈ܣ ܕܡܫ̈ܟܐ *ExHex* 39:34 [P. 162]

ܕܩܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **pulse, a leguminous plant** ܕܩܐ ܘܕܪܘܪܐ *VRabb* 183:11; ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ ܘܕܩܐ *AS2* 297:24; *AM2* 360:35 [P. 163]

Pfl 337; Seidel2 111.

ܕܩܐܣܝܡܘܢ n.m. (< δοκήσιμον [so Frankenberg]; ↓ ܕܘܩܡܣܝܣ) **1. suspicion** ܗܕܐ ܕܩܐܣܝܡ ܕܢܦܠܬ ܒܗ̇ *am5* 198:7; **2.** Tekrit dial. **dispute, quarrel** ܕܩܣܝܡܘܢ *BBah* 589:16 [expl. as ↓ ܡܐܪܗܐ mng. 5] [P. 164]

Improperly for δοκιμασίαν Fr, ZA 17 (1903) 86. The refs. *Nest* 170:12; 176:7 in LS, mng. 1 belong s.v. ↓ ܬܩܣܝܡܘܢ.

ܕܩܕܩ vb. (Pal. < ↓ √ܕܩܩ; ↓ ܕܩܕܩܐ) **Quad. to moderate, slacken (the pace)** ܕܩܕܩ ܗܘܐ ܗܠܟܬܐ ܕܣܘܣܝܗ he slackened the pace of his horse *Jul* 230:25 [P. 163]

ܕܩܕܩܐ *am3* 366:15, pl. ܕܩܕܩ̈ܐ, ܕܩܕܩ̈ܬܐ adj., n.m./f. (↓ √ܕܩܕܩ, ܕܩ̈ܝܩܐ; JBA דַּקְדָּק DJBA

348) **1. small** abs. ܗܒܪ̈ܗ ܕܩܝܩܝܢ *apap* 130:5; det. ܚܝܘ̈ܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ ܘܕܩܝ̈ܩܬܐ *2Chr* 30:24; ܕܝ̈ܢܐ ܕܩܝ̈ܩܐ *1Cor* 6:2 (ἐλάχιστος); ܡܫ̈ܚܐ ܕܩܝ̈ܩܐ *Šar* 54:2; ܫܘܚܕܐ ܕܩܝܩܐ *ES1* 349:26 (bribe); ܬܠ̈ܝܐ ܕܩܝ̈ܩܐ ܘܡܥܒ̈ܪܢܐ small and transient punishments *ESPar* 61:22; **2.** n.m.pl. **lower classes, crowd** ܕܩ̈ܝܩܐ ܡܢ̈ܝܐ ܕܚܒ̈ܪܝܗܘܢ ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 255:8 (to slander); **3.** n.f.pl. **insignificant matters, trifles** ܥܠ ܪ̈ܘܪܒܬܐ ܢܣܒܝܢ ܐܢ̈ܝܢ ܐܦ ܕܩܝ̈ܩܬܐ *ES2* 97:33 [P. 163]

N, Gr 94, §146 (pl.).

ܕܩܘ̈ܩܐ n.m.pl. (↓ √ܕܩܩ) **fragments** ܘܬܫܟܚܝܘܗܝ ܕܕܩܘ̈ܩܐ ܣܓ̈ܝ ܬܛܝܒ ܠܗ ܕܠܐ ܝܐܝܐ ܠܝܪ̈ܩܐ you will find that many fragments (of the soil) which you prepare are unfit for vegetables *Geop* 89:25 [P. 163]

ܕܩܘܩܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **pestle** ܫܪܝ ܡܘܙܓܐ ܢܐܚܕ ܬܚܝܬ ܕܩܘܩܐ the mixture began to thicken at the bottom of the pestle *DuvB2* 22:21; 47:20; ܪ̈ܥܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܕܩܘ̈ܩܐ ܘܐ{ܟ}<ܠܝܢ> they pound it with pestles and eat *MiS* 528c:26; *BBah* 588:5 [expl. as دستج الهاون] [P. 163]

ܕܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **1. goring** ܬܘܪܐ ܕܩܘܪܐ *ESGE* 62:29 (ox); *ExHex* 21:29; **2. blow with the fist** *BBah* 469:25; 588:7 [expl. as لَطْخ] [P. 164]

ܕܩܘܪܝܘܢ n. (< δεκυρίων < Lat *decurio*; Pal דקריון PAT 358, MH דיקוריון LW 211) ***decurion*, commanding officer** ܕܩܘܪܝܘܢ ܣܝܠܢܛܝܪܐ *BO2* 56b:35 (*decurio silentiarius*) [P. 164]

Brock, Hillers Vol 14.

ܕܩܛܐ n. (< δεκάτη) **tenth indiction** ܗܘܢ̈ܝܐ ܦܠ̈ܓܐܐ ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܕܩܛܐ *ZM2* 82:23 (Huns) [P. 163]

ܕܩܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܕܩܩ; JPA דקיק DJPA 154; mng. 2: JPA אשה דקיקה ib.) **1.** n.m. **small piece** ܢܦܠ ܕܩܝܩܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *Am* 9:9 (H צְרוֹר; elsewhere ↓ ܨܪܪܐ; cf. ܡܚܫܠܐ ܕܟܒܗܘܢ Bheb ib. [12:16]); **2. flat, prone** abs. ܕܩܝܩܝܢ ܒܩ̈ܦܬܗ its cliff sides are flat *ES1* 357:45 [expl. of GN ܒܘܙܝ 2Sm 14:4]; **3.** in phrase ܐܫܬܐ ܕܩܝܩܬܐ **hectic fever** *Sir* 26:26 [expl. as ܐܘܛܝܩܘܣ BhebSir ib. (13:4)]; *EChel* 8:6 (WMcL 39:18 = B 52:1) [πῦρ μαλακόν; cited ChrPsD 92:1] [P. 163, 842]

ܕܩܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܕܩܩ) **carefully** ܢܬܬܒܪܘܢ ܠܒܝܐܝܬ ܘܕܩܝܩܐܝܬ *Rie* 129:4 [P. 163]

ܕܩܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܩ) **pounded state**

- ܕܩܝܩܘܬ ܟܐܦܐ n.f.cs. (↓ ܟܐܦܐ) **stone powder** *DuvB2* 56:20 [P. 163]

ܕܩܝܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **blow with the fist** *BBah* 469:25; 588:7 [expl. as لَكْمَة] [P. 164]

ܕܩܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܪ) **blow, stroke** *BBah* 588:11 [expl. as لَكْم] [P. 164]

ܕܩܠ vb. (↓ ܕܩܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **to filter, sift** ܕܩܠܬܢ, ܐܝܟ ܕܩܠܬ ܒܡܐܡܪܗ̇ (the Gospel) filtered us in its word like the Tigris *ESFidH* 154:16; *BAli1* 3211; ܐܢܫ ܕܐܟܠܝ ܘܕܩܠ ܠܚܡܘܪܐ ܒܚܪܒܠܐ *BBah* 588:22 (wheat) [P. 164]

ܕܩܠܐ n.m. (↓ √ܕܩܠ; JBA דקלא דמיא, s.v. דִּקְלָא#1 DJBA 348) in phrase ܕܩܠܐ ܕܚܛ̈ܐ **cleaning or soaking of wheat** (in water) *BAli1* 3211 [expl. as ܕܡܚܡܝܢ ܐܘܟܝܬ ܬܪܝܗܘܢ ܕܒܚܛ̈ܐ ܘܠܘܕܘܕܗܘܢ]

Flora 2:317¹.

ܕܩܠܐ n.f. (↓ ܕܩܠܘܢܝܬܐ, ܒܝܬ ܕܩ̈ܠܐ, ܟܠܒܠܒ ܕܩܠܐ; JBA דִּיקְלָא DJBA 335, Ma דיקלא, זיקלא MD 109, 167, MH דקל J 319, > δάκτυλος Lag, Mitt2 356) **date palm** *Ex* 15:27 (H תְּמָרִים); *Nm* 33:9; *1Kg* 6:32 (H תִּמֹרוֹת); *Rev* 7:9; *ES1* 190:15; *GalSimp* 301:13 [expl. of ܦܘܢܝܩܣ φοῖνιξ]; ܗܘ ܒܕܩܠܐ *JAP7/8(1876)* 467:19 [P. 164]

Flora 2:316; Seidel2 120.

ܕܩܠ̈ܘܢܐ n.pl. **warts** *BAli1* 3212 [expl. as ثواليل]; *BBah* 588:25 [P. 164]

ܕܩܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܩܠܐ) **small palm** ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܕܩܠܘܢܝܬܐ ܫܒ̈ܘܩܐ *PO5* 765:12 (sprigs) [P. 164]

ܕܩܝܢܐ, ܕܩܝܢܝܩܘܣ, pl. ܕܩܝܢ̈ܝܩܐ n.m. (< δικανικός; ↓ ܕܝܢܐ) **skilled in pleading, lawyer-like** *CatBerl1* 102b:6; ܐܝܬ, ܠܚܪ

ܕܩܝܢܩܘܣ. ܘܗܟܝܠ ܢܝܩܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܛܠ ܢܩ̈ܘܣܐ *SevVit* 52:4; pl. ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܕܩܝܢܩ̈ܐ *ib.* 46:10 [P. 163]

ܕܩܢܐ, abs./cs. ܕܩܢ n.m. (↓ ܕܩܢܢܐ, ܕܩܢܢܢܐ; JBA דִּיקְנָא DJBA 335, Ma דיקנא MD 109) **beard** abs. ܟܠ ܕܩܢ ܓܠܝܚ *Is* 15:2 [cf. BhGr 70:27]; det. *Lv* 13:29; ܫܥܘ̈ܬܐ ܕܕܩܢܗ *ES1* 422:21 (stubble); ܕܩܢܗ ܢܛܪ ܗܘܐ. ܘܪܒܝ ܗܘܐ he abstained from (cutting) his beard and grew it *ESJul* 76:23; ܕܩܢܝ ܘܣܘܟܡܗ ܕܪܫܝ ܕܦܝܠܣܘܦܐ *Jul* 53:6 (& form of head); ܠܒܐ ܬܚܝܬܐ ܕܬܚܝܬ ܕܩܢܗ *Geop* 45:18 [of rooster] [P 164]

N, SG § 94C (abs.).

- ܕܩܢܐ ܕܓܕܝܐ n.m. (calque < ὑποκιστίς; ↓ ܓܕܝܐ) **hypocist** (*Cytinus hypocistis*) *BBah* 618:23 [P. 164]

Pfl 126; Flora 1:364.

ܕܩܢܝܬܐ n.f. perh. **den** or **troop** ܪ̈ܫܝ ܕܩܢܝܬܐ *Bab* 442:34 [of mercenary soldiers]; ܕܩܢܝܬܐ ܕܠܣܛܝ̈ܐ *BBah* 589:3 (robbers); ܪܫ ܕܩܢܝܬܐ 1901:12 [expl. as ܪܫ ܓܝܣܐ] [P. 164]

ܕܩܢܢܐ n.m. (↓ ܕܩܢܐ, ܕܩܢܢܢܐ; mng. 1: JBA דִּיקְנָנָא DJBA 336, JNA דקנאנא bearded man JNAD 144; cf. Akk *ziqnānu* CAD Z 125) **1. bearded man** ܡܕܢܚܝ̈ܐ ܕܕܩܢܢ̈ܐ *ESHaer* 33:5 (people of east); ܢܟܠܘܗܝ ܕܩܢܢ̈ܐ the bearded men deceived him *ESJul* 79:16; ܫܦܪܘ ܘܚܙܘ ܠܗܘ ܕܩܢܢܐ. ܡܟܐ ܪܒ ܕܩܢܗ *Act14congr2* 126:9; **2.** n.m. **comet having a wide tail** *Med* 550:20 [fol. in text by drawing] [P. 164]

ܕܩܢܢܢܐ n.m. (↓ ܕܩܢܢܐ mng. 2) **comet** ܟܘܟ̈ܒܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܕܩܢܢ̈ܐ *DionbṢcomt* 100:27 [P. 164]

ܕܩܢܣܐ n.f. (< δεκανός) **1. messenger, vanguard** ܡܫܕܪ ܕܩܢܣܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܪܬܐ *ZM1* 40:26; *JohEphB* 30:17; ܕܩܢ̈ܣܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ *JSSahd* 739:8 [Var: ܕܩܢܣܐ]; ܪܗܛ ܗܘܐ ܐܐܪ ܐܝܟ ܕܩܢܣܐ *JSB2* 74:8; ܐܝܟ ܕܩܢܣܐ ܢܐܙܠ ܡܩܕܡܝܢ *JSB4* 62:17; **2. beadle of a church** ܐܦܣܩܦܘܣ ܘܩܫܝܫܐ ܘܕܩܢ̈ܣܐ *SE*² 26:25; **3.** astron. **decan** (fixed star) ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܕܩܢ̈ܣܐ *Bard* 26:18; *Kays* 193:13 [expl. of ↓ ܦܪܘܣܘܦܐ]; ܡܠܘܫܬܐ ܕܕܩܢ̈ܣܐ *CatBod* 577:17; ܕܩܢ(ܦ)<ܣ>ܐ *BBah* 589:7 [P. 164]

Mng. 2: Hoffm, Kirch 91¹¹²; mng. 3: Jul. Firm. ad Mavort. Loll. Astron., p. 17 [cited by Cureton, Spic 84]; Geig, ZDMG 17 (1863) 404.

ܕܩܩ vb. (↓ ܕܩܩܐ, ܕܩܐ, ܕܩܘܩܐ, ܕܩܝܩܐ, ܕܩܝܩܘܬܐ, ܕܩܩܐ, ܕܩܬܐ, ܡܕܩܘܬܐ, √ܕܩܕܩ; JBA דקק DJBA 348, Ma דקק MD 113; Pa., mng. 2: cf. ↓ √ܕܩܕܩ) **Pe.** [*a/o*] **to pound, crush** ܕܩܝܢ ܠܗ ܒܡܕܘܟܬܐ *Nm* 11:8 (H דָּכוּ); ܬܐܟܠܝܢ ܘܬܕܘܩܝܢ *Afr* 84:1; ܕܩܗ ܠܗܘ ܓܠܠܐ *ESJul* 77:9; ܐܝܟܢܐ ܕܫܢ̈ܐ ܕܩܩ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܦܠܚܝܬܐ *MS2* 18:19; pass.part. ܛܪ̈ܦܐ ܕܪܘܡܢܐ ܕܢܩܝܒܝܢ ܘܕܩܝܩܝܢ *Geop* 10:28

Pa. 1. to pound ܕܩܩܬܗ ܘܛܚܢܬܗ ܛܒ *Dt* 9:21 (H אֶכֹּף); ܒܦܪ̈ܣܘܬܗܘܢ ܢܕܩܩܘܢܗ *Is* 28:28 (ES2 69:24) [teeth of threshing sledge; Pš: ܢܕܩܘܢܗ Af.]; *MiS* 465b:9 = ܕܩܩ ܐܝܟܢ ܠܦܣܠ̈ܬܗ ܒܐܪ̈ܙܦܬܐ *Bhchr* 121:12 (sculptures); **2. to moderate, temper, manage** ܕܩܩ ܘܪܦܝ ܠܦܣ̈ܥܬܗ *JSB5* 538:14 (paces)

Af. 1. to pound ܫܘܩ ܡܢܗ ܘܐܕܩ *Ex* 30:36; ܬܕܩܝܢ ܥܡܡ̈ܐ ܣܓܝܐ̈ܐ *Mi* 4:13 (H הֲדִקּ); ܒܦܪ̈ܣܘܗܝ ܢܕܩܘܢܗ *Is* 28:28 (H דקק); ܬܒܪ ܘܐܕܩ ܘܕܪܐ ܥܠ ܩܒܪܝܗܘܢ *2Chr* 34:4 (H נִתַּץ); ܐܝܟ ܕܦܪܙܠܐ ܐܪܥ ܘܡܕܩ *Dn* 2:40 (H הַדֵּק); ܕܩܩܘ ܠܨܠܡܝܗܘܢ *ES1* 545:38 (idols); ܦܪܙܠܐ ܕܫܚܩ ܘܡܕܩ ܟܠ *Afr* 89:16; **2. to render fine** ܐܕܩ ܡܢܚܠ̈ܬܐ *IAB1* 322:1 (sieves)

Etpe. to be crushed, pounded ܫܚܩܗ ܒܫܘܦܢܐ ܒܡܝܐ ܕܐܬܕܩܩ *Ex* 32:20 (H דָּק); ܐܬܕܩܩ ܐܝܟ ܥܦܪܐ *Dt* 9:21 (H דַּק); ܘܐܬܕܩܘ ܐܟܚܕܐ *Dn* 2:35 (H דָּק); ܢܬܕܩܩܢ ܐܝܟ ܟܐ̈ܦܐ ܕܓܠܫܐ *ES2* 66:8 (limestone); ܢܬܕܩܩ ܗܘܐ *am4* 10:11 [in torture]; ܢܬܕܩܩ ܘܢܬܒܕܪ *GalSimp* 301:1 [St. John's wort]

Etpa. to be crushed, pounded ܘܢܦܠܘ ܘܐܬܕܩܩܘ *Cyr*² 80:18; 30:14 [P. 163]

ܕܩܩܐ n.m. (↓ √ܕܩܩ) **1. crushing** ܕܩܩܐ ܕܡܘܟܪ̈ܐ *DuvB2* 23:1 (of egg yolks); **2. rocky ground** ܡܛܠ ܕܕܩܩܐ ܗܘܐ *MtS* 13:5; ܕܩ̈ܩܐ ܘܓܙܪ̈ܬܐ ܕܫܟܝܚܢ ܠܥܡܪܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ rocky areas and islands which are suitable for human habitation *Kays* 260:3 [P. 163]

ܕܩܪ vb. (↓ ܕܩܪܐ, ܕܩܘܪܐ, ܕܩܝܪܐ,

ܕܩܝܪܘܬܐ, ܕܩܪܐ, ܕܩܪܬܐ; JBA דקר DJBA 349, Ma דקר MD 113) **Pe.** [*a/o*] **1. to strike, gore** (w. horn) ܟܕ ܢܕܩܘܪ ܬܘܪܐ ܠܓܒܪܐ *Ex* 21:28 (H נָגַח); ܬܘܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܘ. ܘܕܩܘܪ ܠܒܥܝܪܬܐ *ESJul* 75:2; ܠܐ ܬܕܩܘܪܝܢ ܠܟܪ̈ܝܗܬܐ do not gore the sick ones *Afr* 153:8 (sheep); **2. to pierce** ܕܩܪ ܐܢܘܢ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ *Nm* 25:8; ܕܩܘܪܝܢܝ ܒܗ *1Sm* 31:4 (H דָּקַר; sword); ܢܚܘܪܘܢ ܠܗ, ܒܡܢ ܕܕܩܪܘ *Zech* 12:10 [cited Joh 19:37; w. spear]; ܡܢܝܘܗ ܪܡܚܬܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ ... ܠܐ ܕܩܪܬ JS in *asd* 96:9; ܢܩܘܪܒ ܘܢܕܩܘܪܝܘܗܝ, ܒܣܝܦܐ *am6* 65:19; ܗܘܝܐ ܒܣܝܦܗ ܕܩܪ *BO1* 230a:30 (Hun); ܒܟܐܒܗ ܕܩܪ ܠܝ *BalJos* 272:2 (pain); **3. to beat, strike** ܕܩܪܗ ܒܓܒܗ *Act* 12:7 (πατάξας); ܕܩܪܗ ܠܡܝܬܐ ܗܘ *am1* 25:21; ܕܩܪ ܐܢܘܢ ܒܙܠܝܠܗ *BhEth* 334:15

Pa. to gore with a horn a. general ܒܗܠܝܢ ܬܕܩܪ ܐܢܘܢ *1Kg* 22:11; ܢܕܩܪ ܠܒܥܠܕܒܒܝܢ *Ps* 44:6 (H נִגַּח); ܒܩܪ̈ܢܝܗܘܢ ܡܕܩܪ̈ܝܢ ܗܘܘ, ܠܟܠܗܝܢ ܟܪ̈ܝܗܬܐ *Ez* 34:21 (H נִגַּח; cf. ES2 194:11); ܩܪ̈ܢܝܗܘܢ, ܡܠܝܟܝܢ ܠܡܕܩܪܘ *KwD*² 26:17; ܠܐ ܬܬܠܦܘܢ ܠܡܕܩܪܘ *JSAbb* 258:v36; ܕܡܕܩܪܐ ܗܘܬ ܠܥܕܬܐ ܒܡܠܬܐ ܒܒܪ̈ܝܬܐ *JSSahd* 848:12; ܠܡܫܥܒ̈ܕܢܝܗܘܢ ܡܕܩܪܝܢ ܗܘܘ *AthSy* 41:4 (those who enslave them); *ZAW6* 201:9; **b.** w. ܒ-: ܕܩܪܬ ܒܢܗܪ̈ܘܬܟܝ *Ez* 32:2 (H וַתָּגַח)

Etpe. to be struck, stabbed ܟܠ ܕܢܫܬܟܚ ܢܬܕܩܪ *Is* 13:15 (H יִדָּקֵר); ܗܘ ܕܐܬܕܩܪ ܒܕܦܢܗ *ES2* 306:8; ܐܬܕܩܪ ܒܠܠܝܬ ܡܘܬܐ *IA2* 96:v29 (w. arrowhead); ܡܬܕܩܪ ܒܠܘܟܝܬܐ *Sahd* 416:1 (w. a spear)

Etpa. to be pierced ܐܬܕܩܪ ܡܢܗ *am2* 83:10

Ettaf. to be gored ܢܬܬܕܩܪ ܥܡܗ *DnHex* 11:40 (συγκερατισθήσεται) [P. 164]

ܕܩܪܐ n.m. (↓ √ܕܩܪ) **pricking, blow** ܕܩܪܐ ܕܠܘܟܝܬܐ *AS* 67:1 (of spear); *Bhchr* 164:19; ܕܩܪܐ ܐܡܝܢܐ ܕܬܐܪܬܐ perpetual pricking of consciousness *INB* 320:20 [P. 164]

ܕܩܪܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܪ) **1. blow, stroke** ܕܩܪ̈ܬܐ *PsHex* 17:3 (Symm) [of death; cf. BBah 589:22]; **2. pleurisy** *HippAph* 4:22; 20:12; ܕܩܪܬܐ ܕܒܐܠ̈ܥܐ *Med* 127:12 (of ribs); 202:4; 225:3ff.; *Clr* 77:11 [n. fnd.]; *ThbK1* 245:20; *BhNom* 166:2 [in list of diseases]; *Act11congr4* 79:9 [in list of diseases]; *Prot* 17:6; *BBah* 1566:18 [expl. of ܦܠܘܪܝܛܝܣ]; 1571:22 [P. 164]

ܕܩܬܐ n.f. (↓ √ܕܩܩ; mng. 1: Ma דקאתא small pieces MD 113; mng. 2: JBA דַּקְתָא DJBA 349) **1. clippings** ܒܙܩܗ ܕܩܬܗ ܥܠ ܐ̈ܦܝ ܡ̈ܝܐ *Ex* 32:20 [cf. Philox1 89:14; PO4 357:11]; ܕܩܬܗ ܕܥܓܠܐ *ESGE* 154:27 (of heifer); **2. dust, powder** ܗܟܢܐ ܐܬܕܩܩܘ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܕܩܬܗ ܐܬܥܒܕܬ ܗܘܬ *am5* 510:8 [of shattered statue]; ܕܩܬ ܫܘܫܡ *KwDW* 142:9 [text: ܕܩܝܬ; conject. Duv]; ܕܩܬܐ ܕܦܘ̈ܠܐ bean flour *Med* 181:10 [P. 163]

Schleifer 183.

ܕܪܐ, ܕܐܪܐ n.m. (↓ √1#ܕܪܪ, ܒܥܠܕܪܐ, ܒܥܠܬ ܕܪܐ; JBA 2# דְּרָרָא DJBA 353) **1. contest** ܠܕܪܐ ܘܠܬܟܬܘܫܐ *PsC* 39:17; ܠܒܝܬ ܕܪܐ ܐܘ ܬܟܬܘܫܐ *SAL2* 286:16; **2. fight at close quarters, combat** ܡܠܒܫܐ ܠܕܪܐ ܠܐ ܢܣܒܬ *IA2* 282:v849; ܒܐܠܓܢܐ ܐܘ ܒܕܪܐ *Med* 201:3; **3. war a.** w. √ܥܒܕ **to wage war** ܕܪܐ ܥܒܕܘ ܗܘܘ ܠܡܩܒܠ ܠܗܘܢ *asd* 100:11; ܕܐܪܐ ܕܥܒܕ *JSSahd* 849:20 [so ER 397:24]; **b.** w. √ܐܚܕ idem ܐܚܝܕ ܕܐܪܐ ܥܡܗ *ES1* 182:11 [P. 165]

Mng. 2: Schleifer 182.

ܕܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ; JBA 1# דָּרָא DJBA 349, Ma 1# דארא age MD 100; mng. 2: JBA לְדָרְדָּרֵי DJBA 350, Ma לדארדאריא MD 100, s.v. 1# דארא) **1. age, generation a.** general *Gn* 7:1 (H דּוֹר); ܟܠܗ ܕܪܐ ܗܘ *Ex* 1:6; ܒܕܪܐ ܥܒܝܕܐ ܕܒܝܬ ܡܐܢ ܗܘܐ ܠܦܘܠܢܐ *ESGE* 51:17; pl.abs. ܦܪܥ ܐܢܐ ܠܕܪ̈ܝܢ *ES2* 256:3 (to take retribution); det. ܕܪ̈ܐ ܡܕ̈ܒܪܢܐ *Add* 22:23; ܥܠܡ̈ܐ ܘܕܪ̈ܐ *Narsai2Sy* 158:14; **b.** pl.abs. in phrase ܕܪܕܪ̈ܝܢ **forever and ever** ܫܢ̈ܝܐ ܕܕܪܕܪ̈ܝܢ *Dt* 32:7; *JSB1* 714:22; *Kays* 174:4; **2. type of man, generation** ܕܪܐ ܒܝܫܐ ܘܡܡܪܡܪܢܐ *Ps* 78:8; ܦܓܪ ܥܠܡܐ ܕܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢܟܝܢ ܠܗ *JSB5* 846:16; ܕܪܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܘܐܬܪܒܝ ܒܗ ܒܚܘܪܒܐ *Philox1* 87:1 (in wilderness); **3. procession** *CatVat2* 571:1 [n. fnd.]; ܒܬܪ ܡܘܢܝܐ ܕܐܘܠܝܢܝ ܢܩܘܡ ܘܡܬܒܪܝܢ ܕܪܐ *DionbṢ* 19:24 [expl. as ܚܘܕܪܢܐܝܬ ܒܥܕܬܐ]; 19:26; 20:1 [P. 147]

ܕܪܒܐ n. (< Arab دَرْب) **road** ܥܒܪܘ ܒܟܠܗ ܕܪܒܐ ܒܬܪܗܘܢ ܡܘ̈ܪܟ[ܒܐ] *ChrPsD2* 169:6 (thistles) [P. 165]

ܕܪܒܙܝܢ n. (< NP *darbazīn* parapet PED 508; ILS 155) **balustrade** *BhebJud* 5:28 (282:21) [same as ↓ ܕܪܘܦܣܢܐ, ܬܪܦܢܐ] [P. 165]

ܕܪܓ vb. (denom. < ↓ √ܕܪܓܐ; ↓ ܕܘܪܓܐ, ܕܪܓܘܬܐ, ܕܘܪܓܐ, ܡܕܪܓܐ, ܡܕܪܓܢܐ, ܡܬܕܪܓܢܘܬܐ) **Pe.** [/*o*] **to go a.** alone ܒܪܓܬ ܟܪܡܗ ܕܢܒܘܬ ܕܪܓ ܐܚܐܒ ܘܣܠܩ ܘܢܦܠ ܒܩܪܒܐ *Afr* 291:7 (he went up and fell in battle); ܕܪܓܘ ܦܪ̈ܝܫܐ ܠܟܕܢܘܬܐ ܦܐܝܬܐ *JSB5* 93:5 (renowned ones); pass.part. ܐܝܟ ܕܡܟܐܒܝܢ ܕܝܢ ܐܣܝܐ ܕܪܝܓ ܐܢܬ *IA2* 40:v36; **b.** fol. by ܙܠܝܠܐ: ܒܫܠܝܢ ܕܪܘܓ ܙܠܝܠܝܢ ܕܝܢ ܘܩܕܘܫܐ *IA2* 40:v36; pass.part. ܕܪܝܓܐ ܙܠܝܠܐ ܕܢܩ̈ܒܬܐ ܠܬܪܥ ܚܪ̈ܫܐ ܘܡܠܚ̈ܫܐ women go to the door of sorcerers and magicians *ib.* 180:v359 = *IAB1* 337:17

Pa. 1. to arrange by gradations ܘܕܪܓܬ ܬܘܒ. ܘܚܒܝܬ ܐܝܟ ܠܚܛ̈ܐ ܒܫܬܐܣܐ ܕܒܢܝܢܐ Cyril in *ZDMG27* 597:v184 (wheat in foundation of building); pass.part. ܟܠܗ ܒܣܘܟ̈ܝܗ̇، ܡܕܪܓ ܩܕܡܝܟ ܕܪ̈ܓܝܢ all of it [i.e. the tree] is arranged before you in gradations in the branches *ESPar* 36:13; **2. to move s.o. forward gradually** ܗܘ ܡܕܪܓ ܘܡܣܡܟ ܠܗ̇ *IAB1* 7:3 (& to support); ܡܕܪܓܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܗܘܢܐ ܠܘܬ ܕܒܚ̈ܬܝ *Narsai1Sy* 347:11; ܠܘܬ ܕܒܚ̈ܐ ܪܘܚܢܝ̈ܐ ܢܕܪܓ ܐܢܝ *BhebGn-2Sm* 152:22 (spiritual sacrifices); ܥܒܕܘ ܦܘܠܓܝܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܡܕܪܓܝܢ *CatCambr* 224:11; **3. to steer** ܡܠܚ̈ܝܗ̇ ܡܢ ܪܒ ܡܠܚ̈ܐ ܐܬܦܩܕܘ ܕܢܕܪ{ܒ}<ܓ>ܘܢܗ̇ the sailors were instructed by the captain to steer it *am2* 352:4 [boat]

Af. to add gradually ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܫܦܝܦ ܗܘܝ، ܕܢܕܪܓ ܐܢܝ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ *ThM* 52:10 (to suffice)

Etpa. 1. to be moved forward gradually ܗܢܘܢ ... ܕܡܬܕܪܓܝܢ ܒܡܦܩܢܘܢ ܕܝܒܢ̈ܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܒܗܘܬܐ *ThM* 55:13; ܟܕ ܡܬܕܪܓ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܡܠܐܟ̈ܝܐ *am3* 490:11; ܟܕ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ ܡܬܕܪܓܝܢ ܐܚܝܢ *Clr* 82:32 (w. diligence); ܟܕ ܡܬܕܪܓ ܒܐܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ *ZA12* 65:9; **2. to climb gradually** ܠܡܪܘܡܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ ܢܬܕܪܓ *ES1* 540:48; ܠܘܬ ܢܕܒܬܐ ܕܕܒܘܪܐ ܘܡܢܪܐ ܕܟܠ ܢܬܕܪܓ *ER* 84:11; ܐܬܕܪܓ ܗܘܐ ܒܫܦܘܠ ܛܘܪܐ *am4* 489:1; ܡܬܕܪܓܝܢ ܘܢܚܬܝܢ ܒܡܠܟܘܬ *PO3* 103:4; ܘܐܬܕܪܓ ܘܐܡܠܟܗ ܥܠ ܩܘܦܪܘܣ ܓܙܪܬܐ *Bhchr* 254:9 (Cyprus); **3. to follow gradually** ܐܬܕܪܓ ܘܐܬܐ؛ ܒܠܝܢ ܡܕܪ̈ܘܬܐ ܕܟܦܢܐ ܘܕܡܘܬܢܐ *ChrPsD1* 272:13 (courses) [P. 165]

ܕܪܓܐ n.m. (↓ √ܕܪܓ; JBA דַּרְגָּא DJBA 350, Ma דירגא MD 109) **1. stairway, step(s) a.** general pl.abs. ܒܥܣܪܐ ܕܪ̈ܓܝܢ *2Kg* 20:10 (H מַעֲלָה) [cf. ES1 562:2]; det. ܠܐ ܬܣܩ ܒܕܪ̈ܓܐ ܠܡܕܒܚܝ *Ex* 20:26; ܩܡ ܦܘܠܘܣ ܥܠ ܕܪ̈ܓܐ *Act* 21:40; *VRabb* 170:10; ܗܠܟ ܗܘܐ ܒܕܪ̈ܓܐ *Bhchr* 363:10; **b.** abs. in phrase ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ from one step to another *FS1* 414:2; *am2* 264:6; **c.** abs. in phrase ܕܪܓ ܡܢ ܕܪܓ step by step, by degrees *ESNisB2* 34:14; **2. rank, order** ܠܚܕܘܪ̈ܐ ܕܪܓܐ ܡܘܚܕ he gives a rank to the beggars IA in *MS1* 15:v131; **3. office** ܕܪܓܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *Šar* 40:18 (of authority); **4.** cs. in phrase ܕܪܓ ܝܠܕܐ **state immediately after birth** *ESGE* 80:4; **5. place** ܡܘܕܐ، ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܪ̈ܓܝܗܝܢ ܒܡ̈ܠܬܐ ܟܫܝܪ̈ܗܐ the letters according to their appropriate places in the words *BhGr* 210:23; ܕܪܓܐ ܕܬܪܝܢ second place *Med* 6:16 [P. 165]

Mng. 2: Schleifer 182.

ܕܘܪܓܐ n. (< Arab دَرَّاج; ↓ ܕܘܪܓܝܬܐ) **francolin**; others **plover** or **pheasant** *KwDW* 367:17; *EN* 45:v23 [expl. as الدراج]; *BBah* 591:11 [expl. as ↓ ܦܣܝܢܘܣ] [P. 165]

ܕܪܓܘܫܬܐ, pl. ܕܪܓܘܫܢܬܐ n.f. (perh. < MP *dargīč* ILS 155; JPA דרגש DJPA 155) **litter, bed** ܢܣܝܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܕܪܓܘܫ̈ܬܐ *ActḤ* 5:15; ܘܐܢܬ ܕܪܓܘܫܬܟ ܠܐ ܬܛܥܝܬ *IAB1* 510:19 (to forget); ܕܪܓܘܫܬܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 486:18; *BhGr* 217:22; ܕܪܓܘܫܬܐ ܕܡܛ̈ܠܐ *BAli1* 3221 = *BBah* 591:16 (of cradle); 1870:1 [same as ↓ ܦܘܪܝܢ] [P. 165]

Hübsch, ZDMG 46 (1892) 235; id., AG 137, no. 177

ܕܘܪܓܝܬܐ n.f. (↓ ܕܘܪܓܐ) **pheasant meat** ܕܘܪܓܝܬܐ *Med* 137:20 [cf. ܒܣܪܐ ܕܕܘܪܓܐ BBah 591:11; same as ܒܣܪܐ ܕܦܣܝܢܐ ib.] [P. 165]

ܕܪܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܓ) **dignity** ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܢ ܕܪܓܘܬܢ ܘܩܪܝܬܢ ܗܘܐ ܠܚܘܝܒܢܐ so that our dignity and our summoning should not become our condemnation *MiS* 424a:8 [P. 165]

ܕܪܕܐ n.m. **vulture** *EN* 45:v25; *BAli1* 3222 [expl. as رخمة]; *BBah* 591:20 [P. 166]

ܕܪܕܣ vb. **Quad. to befoul with excrement** pass.part. ܟܠܗܘܢ ܡܟܐ̈ܒܝܢ {ܘ}ܡܕܪܕܣܝܢ *JohEphB* 223:20 [P. 166]

GVG1 560c [n. fnd.].

ܕܪ̈ܕܩܐ, ܕܪ̈ܕܘܩܐ n.m.pl. (cf. ↓ ܕܡܘܩܐ; JBA דַּרְדְּקֵי pl. DJBA 350, Ma דירדקיא, דירדיקאתא, דירדקוניא pl. MD 109) **boys** *BAli1* 3225; *BBah* 591:23 [expl. as صبيان] [P. 166]

GVG1 §§ 91e; 156b; MG 185[1].

ܕܪ̈ܕܪܐ n.m.pl. (JBA דַּרְדְּרָא DJBA 351) **red star-thistle** (*Centaurea calcitrapa*) ܟܘ̈ܒܐ ܘܕܪ̈ܕܪܐ *Gn* 3:18 (H דַּרְדַּר; cf. ESGE 44:8); *Hos* 2:8 (H סִירִים); *MtC* 7:16; *Afr* 113:19; *JohEphLES* 240:12 [P. 166]

Flora 1:406ff.; Seidel2 127.

ܕܪܗܡ n. (< MP *drahm* CPD 27) **drachma** ܚܕ ܕܪܗܡ ܡܬܩܠ *Med* 563:11 [as weight] [P. 166]

ܕܪܘܓܠܐ n. ↓ ܕܘܪܓܠܐ mng. 3 [P. 165]

The entry does not exist acc. to the text.

ܕܪܘܕܕ n. (perh. < NP) **cedar or cypress wood** *Med* 141:24 [expl. as ܐܘ ܡܫܚܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܘ ܕܫܘܪܒܝܢܐ] [P. 166]

Schleifer 182; ILS 156.

ܕܘܪܒܬܐ, pl. ܕܘܪ̈ܒܝܬܐ, ܕܪ̈ܘܒܝܬܐ [on analogy to ↓ ܡܫܒܚܝܬܐ], ܕܘܪ̈ܒܝܬܗ *2Sm* 16:31 (ES1 417:28) [but Pš: ܕܘܪ̈ܒܝܬܐ UL]; *Maron* 21:12; ܢܫ̈ܐ ܘܕܘܪ̈ܒܬܐ *Chran1* 86²:2, hence sg. ܕܘܪܒܝܬܐ *Maron* 21:15; *SAL1* 218:14 n.f. (↓ √ܕܪܒ) **1. concubine** ܒܢ̈ܝ ܕܘܪܒܬܗ *Gn* 25:6 (H פִּלֶגֶשׁ); ܒܠܗܐ ܕܘܪܒܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *Afr* 161:4; *ESGE* 72:16; *PsC* 141:1; ܚܙܝܢ ܠܗ̇ ܒܕܡܘܬ ܟ̈ܠܬܐ ܘܕܘܪ̈ܒܬܐ ܘܡܠ̈ܟܬܐ *ZM2* 53:26; **2. handmaid** ܕܘܪܒܬܐ ܚܕܐ ܫܦܝܪܬ ܚܙܘܐ *KwDW* 228:9; ܕܘܪ̈ܒܬܐ ܒܬܘ̈ܠܬܐ *am7* 143:3; *EN* 77:v42 [expl. as الجارية السرية]; **3. shoot, layer of vine** ܕܠܐ ܬܚܒܠ ܗ̇ܝ ܕܘܪܒܬܐ ܠܐܡܐ. ܡܛܠ ܕܗ̇ܝ ܕܘܪܒܬܐ ܟܠܗ ܚܝܠܗ̇ ܕܐܡܐ ܫܩܠܐ ܟܠܗ̇ he should not damage the (branch) shoot of the main shoot, because the (branch) shoot takes all of its strength from the main shoot *Geop* 31:19; 31:20; 66:4; 66:9; 67:9; 67:10; 67:13; etc.; 73:16; 80:26; *EzHex* 17:6 [gl; ↓ ܒܢܘ̈ܢܐ] [P. 166]

N, SG § 113 (morph.); mng. 2: Nöld, GGA 1884 683; Seidel2 104.

ܕܪܘܡܐ n. (< δρόμος; ↓ ܕܪܘܡܘܣ) **course, way** *ZM1* 123:20 [P. 167]

Delete entry; ↓ ܕܘܓܡܐ mng. 1 [v. op. cit., n. 8]

ܕܪܘܡܘܣ n. (< δρόμος; ↓ ܕܪܘܡܐ) **1. course, way** ܠܐܘܬܐ ܕܕܪܘܡܘܣ *am6* 326:20; **2.** = βουλή **council** ܗ̇ܢܘܢ ܕܝܢ ܕܕܪܘܡܘܣ ܒܥܝܢ ܗܘܘ *am5* 558:1 (Var) [P. 167]

Mng. 2: Schulth, GGA 1895 688.

ܕܪܘܢ n. (< MP *dron* #2 consecrated bread, ceremony in which the consecrated bread is used CPD 27 [cf. NP *durūn* form of prayer used by the fire-worshipers PED 515] ILS 156; ↓ ܕܪܘܢܝܐ; Ma עגדרונא MD 353) **1. a blessing in which the Magians honor (their) god and fire and bless food before they eat** ܘܒܫܬ ܘܕܪܘܢ ܕܒܟܠ ܠܠܝ ܐܒܝܟܡ ܕܒܒ ܗܘܐ *am2* 589:15; **2. consecrated bread** ܢܝܫܐ ... ܥܠ ܕܪܘܢܐ *HoffmAusz* 96⁸⁶⁰ (sign of cross) [P. 167]

ܕܪܘܢܓ n. (< MP **drōnag* [cf. NP *darūna* PED 515] ILS 156) **dronicum, leopard's bane** (an herb) *Med* 141:24; *BBah* 592:16 [expl. as ܦܣܡܐ ܗܘ] [P. 167]

ܕܪܘܢܝܐ n.m. (↓ ܕܪܘܢ) **Magian who consecrates bread** ܕܪܘܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ *am2* 590:8 [P. 167]

But: confidential servant PSmSup 94; ILS 156 [< MP (*an*)*darōn* + syr. suff. *-āyā*, NP *darūnī* intimate, confidential PED 515].

ܕܪܘܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܪܬܐ; ↓ √ܕܘܪ) **small house** ܕܪܘܣܬܐ ܘܓܢܘܣܬܐ ܚܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܪܥܐ a small house and a small garden, enclosed without a gate *JohEphLES* 85:10; ܬܪܥܐ ܕܕܪܘܣܬܗ *am7* 56:15; *ThMarg1* 297:2; *Jšddev2* 103:4 [P. 147]

ܕܪܘܣܬܒܕ n. (< MP *drustabed* CPD 28; ILS 158; cf. JBA דְּרוּסְתְּ truth DJBA 351) **chief physician** *Chrmin* 19:10; ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܡܕܝ[ܢ] ܘ[ܠ]ܙܪ ܐܝܟ ܕܪܘܣܬܒܕ *HoffmAusz* 108⁹⁷¹; *Syn* 562:5; ܠܓܒܪܐܝܠ ܡܢܚ ܢܦܫܐ ܕܪܘܣܬܒܕ *PO3* 75:10 (the late PN) [P. 167]

Nöld, Guidichr 13².

ܕܪܘܣܬܗܝܙ* n. (< MP *drustāxēz* having a whole rising [cf. MP *drust* right, well + *āxīstan*, *āxēz-* to stand CPD 28, 14] ILS 157) **resurrection** ܐܦ ܒܕܪܘܣܬܗܝܙ ܗܘ ܫܒܝܚ ܘܡܪܝܡ ܘܡܟܠܠ, *am2* 576:13 [text: ܕܪܘܣܬܗܝܕ] [P. 167]

Nöld, RothVol 35⁴, emends to ܪܣܬܗܝܙ *rist-āxēz* resurrection CPD 72.

ܕܪܘܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ; JPA דרוש DJPA 155) **1. disputer, arguer** ܕܪܘܫܐ ܡܛܠ ܗܘ ܡܣܟܠܐ ܡ̈ܠܐ *JSB5* 474:19; ܚܕ ܡܠܬܐ ܕܪ̈ܘܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܐܪܟܘܒܢܝܗ, *PO2* 313:10; **2. dialectician, sophist** ܕܪܘܫܐ ܦܪܣܝܐ *BO1* 341a:2; **3. teacher** ܠܒܪܐ ܡܠܠܐ ܘܕܪܘܫܐ *Bhchr* 425:14 [P. 168]

ܕܪܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܕܪܫ) **1. dialectically** ܕܪܘܫܐܝܬ ܡܫܐܠܝܢ. ܕܒܫܢܝܬܐ ܡܢ ܐܢܫܒܚܐ ܗܘ, *ESHaer* 157:19; *ThbK2* 48:17 [expl. as ܕܠܘܠܝܒܐܝܬ]; **2. clearly** ܟܝܢܐ ܠܒܪ ܐܣܝܪܐ ܕܢܐܡܪ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܕܪܘܫܐܝܬ ܠܐ ܡܨܐ a bound nature cannot say all of these various matters clearly *ESRef1ER* 45:20 [Mitchell: controversially] [P. 168]

ܕܪܘܫܝܐ adj. (↓ √ܕܪܫ) **dialectical** ܬܪܝܢ ܐܝܟ ܠܦܘ̈ܣܐ ܕܟܠ ܫܘܐܠܐ ܕܐܝܬ. ܚܕ ܠܝܘܠܦܢܐ. ܘܚܕ ܕܪܘܫܝܐ *ThbK2* 228:7 [≠ for the sake of instruction]; ܡ̈ܠܐ ܕܪܘܫܝܬܐ *BhebJobIntr* 186:15 [P. 168]

ܕܪܙܝܩܐ n.m. (< early MP **darzīk*, *darzīg* CPD 24; ILS 157) **tailor** *BAli1* 3229 [expl. as خَيَّاط]; *BBah* 593:16 [P. 166]

ܕܪܝ vb. **Pe.** (↓ ܕܪܝܐ, ܡܕܪܝܢܐ, ܡܕܪܝ̈ܢܐ; JBA 1#דרי DJBA 351, Ma 2#דרא MD 113) **1. to scatter, disperse** ܢܕܪܘܗܝ, ܡܘܫܐ ܠܐܐܪ ܫܡܝܐ *Ex* 9:8 (H זָרַק); ܟܥܘܪܐ ܕܕܪܝܐ ܪܘܚܐ *Ps* 1:4 (H נָדַף); ܐܕܪܐ ܦܪܬܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܟܘܢ *Mal* 2:3 [cf. ES2 94:18]; ܘܒܣܪ ܘܕܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܫܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ ܕܫܝܩܘܠ *JSSahd* 864:18; ܢܣܒܬܗ̇ ܠܢܘܪܐ. ܘܕܪܬܗ̇ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ *KwD²* 192:5; **2. to winnow** (λικμᾶν; v. GELNT 596) ܠܐ ܬܗܘܐ {ܪܕ}<ܕܪ>ܐ ܒܟܠ ܪܘܚ *Sir* 5:9 (H זורה); ܬܕܪܝܘܗܝ, ܟܠ ܡܢ ܕܗܘ, ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ, *Lk* 20:18 [P. 165]

ܕܪܝܐ n.m. (↓ √ܕܪܝ) **winnowing** cs. ܕܪܝ ܫܠ̈ܐ *ESNisB1* 25:6 [P. 165]

ܕܪܝܟܐ n.m. (< MP **darīk*, *darīγ* courtier [cf. MP *dar* palace, *darīgbed* palace superintendent CPD 24] ILS 155; JBA דריקא DJBA 352) **magistrate's servant, official** ܘܫܕܪ ܠܗ̇ ܕܪ̈ܝ<ܟ>ܘܗܝ, *apap* 252:6 = ܕܪ̈ܝܟܘܗܝ, *am3* 87:2 [P. 165]

Fr, ZDMG 51 (1897) 681.

ܕܪܝܟܐ adj. [delete entry; ↓ √ܕܪܟ pe., mng. b] [P. 165]

ܕܪܝܟ adj (↓ √ܕܪܟ) **1. stepping** ܕܪܝܟ ܐܢܐ ܥܠ ܟܐܦܐ *Hb* 2:1 (H אֶתְיַצְּבָה); **2. penetrating** ܕܕܪܝܟ ܥܠ ܡܛܫܝ̈ܬܐ ܕܠܒܐ ܕܝܠܗ *Gr* 124:15 (ἐμβεβώς; hidden things) [P. 166]

ܕܪܝܟܘܢܐ, ܕܪܟܘܢܐ n. (< δαρεικός, δαρικός < OP **dārayaka-* Hinz, ASN 83; BH אֲדַרְכֹּנִים pl. HALOT 17) **daric** ܕܪ̈ܟܘܢܐ ܕܕܗܒܐ ܠܒܐ *2Chr* 9:15 (> H); *Ezr* 8:27 (H אֲדַרְכֹּון, but lacking in 1Chr 29:7); *ib.* 2:69; *Neh* 7:70ff. (H דַּרְכְּמֹנִים); ܫܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܕܪ̈ܟܘܢܐ *VRabb* 190:5; ܕܪ̈ܟܘܢܐ ܬܡܢܐܡܐ ܘܚ<ܡܫ>ܐ *LittmSemInscr* 6:10 (15); ܗܒ ܠܝ ܕܪ̈ܟܘܢܐ ܪܒܘܬܐ ܚܕܐ *PsC* 39:2; *Bhchr* 109:3 [P. 167]

ܕܪܝܟܬܐ n.f. **rule, precept** *BAli1* 3232 [expl. as وَظِيفة]; *BBah* 594:15 [P. 168]

ܕܪܝܫܐ adj. (↓ √ܕܪܫ) **1. learned, erudite** ܐܢ̈ܫܐ ܕܪ̈ܝܐ ܘܕ[ܪ̈ܝܫܐ] *Chrmin* 245:19; **2. usual, customary** ܒܫܡܗ̈ܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܕܪ̈ܝܟܐ. ܗܟܢ ܕܪ̈ܝܫܐ ܡܚܪ ܘܦܠܘ̈ܣܐ. ܐܝܟ ܦܠܛܘܢ. ܠܐ ܡܬܒܬܒܐ ܗ̇ܐ *BhGr* 209:6 (usual and common names); ܗܢܐ ܩܢܘܢܐ ܐܘܪܗܝܐ ܗܘ ܫܪܝܪܬܐ. ܕܠܨܘ̈ܒܝܐ ܠܐ ܕܪܫ this is a correct Edessean rule which the Ṣobeans did not use *ib.* 225:27 [P. 168]

Mng. 1: Fr, ZDMG 54 (1900) 560 (conject.).

ܕܪܟ vb. (↓ ܕܘܪܟܬܐ, ܕܘܪܟܬܐ, ܕܪܝܟ, ܕܪܟܐ, ܕܪܟܬܐ, ܡܕܪܟܢܘܬܐ, ܡܕܪܟܬܐ, ܡܬܕܪܟܢܐ, ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ, ܦܣܥܬܐ ܕܪܓܠܐ, ܒܝܬ ܡܕܪܟ; JBA 1#דרך DJBA 352, Ma דרך MD 114) **Pe.** [*a/o*] **1. to step** ܕܪܟ ܬܘܪܐ *Is* 32:20 (H מְשַׁלְּחֵי רֶגֶל); ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܕܪܟܝܢ ܒܗ ܠܟܘܢ ܢܗܘܐ *Jos* 1:3 (SB 71:9) [Pš: ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܬܕܪܘܟ ܒܗ];

2. to go, walk ܠܐ ܬܘܒ ܐܕܪܘܟ ܬܡܢ *am7* 316:17; **3. to tread a.** w. ܒ-: ܟܠ ܐܬܪܐ ܕܬܕܪܘܟ ܒܗ *Dt* 11:24 (H דָּרַךְ); ܕܪܟ ܒܡܫܪ̈ܝܬܢ *Jer* 9:20 (ES1 267:17); **b.** w. ܥܠ: ܥܠ ܐܦܥܐ ܘܥܠ ܚܪܡܢܐ ܬܕܪܘܟ *Ps* 91:13; ܕܪܟ ܡܪܕܟܝ ܥܠ ܩܕܠܗ ܕܗܡܢ *Afr* 414:10; **4.** w. ܥܠ **to step across** ܕܪܟ ܥܠ ܬܘܩܦܗ ܕܝܡܐ *Job* 9:8 (H דָּרַךְ); **5. to open a way for o.s.** ܕܪܟܘ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ *MiS* 428b:27; **6.** [denom. < ↓ ܕܪܘܟܬܐ mng. 1] **to take a concubine** ܕܪܟ ܠܗ ܕܪܘܟܬܐ *ESGE* 86:1; **7. to give birth** ܕܪܟܬ *BBah* 594:17 [expl. as ܝܠܕܬ]; **8. to propagate** ܕܪܟܝܢ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܘܟܬܐ *Geop* 66:9 (shoots)

Af. 1. to follow, overtake *Gn* 19:19 (H דָּבַק); ܐܕܪܟܗ ܒܛܘܪܐ ܕܓܠܥܕ *ib.* 31:23; 44:4 (H הִשִּׂיג); ܠܡܕܪܟܘ ܒܥܝܢ ܗܘܘ *AthSy* 16:10; ܒܥܓܠ ܡܕܪܟ ܐܢܐ ܠܟ *Clr* 9:27; **2. to reach, arrive at** ܡܛܠ ܕܗܐ ܡܕܒܝܠ ܪܡܫܐ ܐܕܪܟ ܗܘܐ *Clr* 9:5 (evening); ܢܕܪܟܘܢ ܒܥܓܠ *Bhchr* 384:4 (quickly); **3. to attach o.s.** ܐܕܪܟ ܠܗ ܠܢܣܛܘܪܝܣ ܚܒܪܝ *SE*² 18:17; **4. to take away, catch** ܐܕܪܟܘܗܝ ܕܡܨܠܐ ܬܠܬ ܒܝܘܡܐ ܒܨܠܘܬܐ *DnHex* 6:11; **5. to understand, be able** ܡܢ ܡܕܡ ܕܡܢ ܟܬܒܐ ܩ̈ܕܝܫܐ ܐܕܪܟܬ ܬܚܘܝܢܝ you will show me from the things that you understood from the holy scriptures *Afr* 4:7; ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܕܪܟܬ. ܟܬܒܬ ܘܐܦܝܣܬܟ *ib.* 319:15; ܦܪܕܐ ܥ̈ܢܐ ܡܢ ܩܠܗ ܕܒ ܕܢܫܟܚ ܠܗ ܠܐ ܡܕܪܟ the sheep flee from its [i.e. the lion's] sound, so that it cannot harm them *IA1* 180:v24; **6.** w. ܢܦܫܗ **to subdue the will, spirit** ܐܢ ܐܢܬ ܒܥܓܠ ܬܕܪܟ ܢܦܫܟ if you will quickly subdue your spirit *Jul* 14:24; 7. w. ܒܚܝ̈ܐ **to see alive** ܠܗ ܒܚܝ̈ܐ ܐܕܪܟܬ *ThMarg1* 319:6 [i.e. I was his contemporary]; **8. to comprehend, perceive** ܒܫܪܪܐ ܐܕܪܟܬ *Act* 10:34 (καταλαμβάνομαι; truly); ܠܡܕܪܟܘ ܠܢܘܪܐ *ES1* 532:25; ܐܬܚܫܒ ܝܘܣܦ ܘܐܕܪܟ *BalJos* 36:2; ܐܕܪܟܬ ܕܡ ... ܕܡܢ ܒܚܝܠܐ ܕܐܚܪܢܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ *Aristides* 1:9 (from force of another); ܠܐ ܠܡ ܡܨܝܢ ܩ̈ܠܝܐ ܕܢܘܪܐ ܠܡܕܪܟܘ *BO1* 132a:24 (sounds of fire); **9. to arrive at ripeness** ܐܕܪܟܬ ܥ̈ܠܠܬܗ *BhebJob* 24:6 (199:8) (field); **10. to thresh** (grain) ܬܘܪܐ ܕܡܕܪܟ *DtHex* 25:4 (H דִּישׁ; but Pš: ܒܕܪܟܬܐ; cf. 1Cor 9:9; PO4 50:12; Cyr² 276:10; Rie 22:18); ܒܠܝܠܐ ܚܡܝܥܐ ܕܡܕܪܟܝܢ ܒܐܕܪܐ *ES2* 72:24 [v. Is 30:24]; **11.** metaph. **to make tread** <ܕ>ܢܕܪܟ ܐܢܘܢ ܒܓܪ̈ܓܪܐ to make (them) trample them with sledges *MiS* 490b:10; **12. to propagate** ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܕܬܕܪܟ *Geop* 67:12 (plants)

Etpe. 1. a. to reach, be overtaken ܐܒܥܐ ܕܡܬܕܪ̈ܟܢ I will seek what can be reached *ESPar* 54:26; ܗܠܝܢ ܕܗܪܟܐ ܪܕܦܝܢ ܡܬܕܪܟܝܢ they pursue to attain those things that are here *Ath* 48:10; ܠܡܬܕܪܟܘ ܕܠܝܠ to reach (heaven) easily *ThbK1* 111:10; ܐܬܕܪܟ ܡܢ ܡܪܐ ܕܡܢܦܝܪܘܛ PN overtook him *Bhchr* 498:15; **b. to be understood, perceived (1)** alone ܕܠܐ ܡܨܝܐ ܕܢܬܕܪܟ ܡܢ ܚܘ̈ܫܒܐ ܐ̈ܢܫܝܐ *ThM* 102:5; **(2)** w. ܠ-: ܐܬܕܪܟܬ ܠܒܪܝܬܗܘܢ ܕܥܢ̈ܢܐ we inferred the creation of the clouds *ESGE* 11:28 [on Gn 1:8]; ܐܬܕܪܟ ܠܗ ܒܬܪ ܘܐܬܬܢܝܚ ܡܢ ܢܕܒܬܐ *PhilV* 81:13; ܦܫܝܩܐܝܬ ܢܕܪܟ ܠܗ ܣܘܟܠܗܘܢ he will easily attain their understanding *INB* 530:13; **2. a. to be threshed** ܠܐ ܗܘܐ ܒܕܪܫܐ ܡܬܕܪܟ ܫܘܫܡܢܐ *Is* 28:27 (H יוּדַשׁ); **b. to be violated** (of a woman) ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܕܪܟܐ *ESNat* 69:9; **c. to be refuted, proven guilty** ܒܐܝܠܝܢ ܪ̈ܫܐ ܐܬܕܪܟ in which points he was refuted *SE*² 36:6

Ettaf. 1. to be seized, caught ܢܬܬܕܪܟ *ExHex* 22:3; ܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܕܪܟܝܢ ܕܡܗܠܟܝܢ ܡܕܡ *DnHex* 4:34 (Cer 146v:b22); ܐܬܬܕܪܟ ܘܐܬܩܛܠ *Bhchr* 162:10; **2. to be perceived, understood** ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܬܬܕܪܟ ܠܐ ܡܫܟܚܐ *am6* 303:16; **3. to be threshed** ܐܬܘܪܐ ܒܗ ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܡܬܠ ܒܓܪ̈ܓܪܐ. ܡܬܬܕܪܟ ܡܛܠܬ *ES2* 69:20 [unless to be read Etpe.] [P. 166]

ܕܪܘܟܐ n.m. (↓ √ܕܪܟ) **1. step** ܕܪܘܟܐ ܒܐܪܚܐ ܕܚܛ̈ܝܐ *Didasc* 21:15; ܠܥܠܬܐ ܕܫܘܚܢ ܪ̈ܓܠܗ ܗ̇ܘ ܕܪܘܟܐ ܗܘ *KwDW* 281:24 [for s.o. w. sore on foot]; **2. threshing** *Kays* 140:20 [in list of fieldworking operations]; **3.** in phrase ܒܕܪܘ̈ܟܗܘܢ **in their footsteps** ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܒܕܪܘܟܗܘܢ *ChrPsD2* 352:22 [P. 166, 842]

ܕܪܘܟܡܣ n. (< δραχμή) **drachma** ܚܕ ܕܪܘܟܡܣ. ܚܕ ܡܬ̈ܩܠܐ *DuvB2* 69:13; ܕ̄ ܕܪܘܟܡܣ. ܗܘ ܕܚ̈ܢܐ *ib.* 69:14 [P. 167]

ܕܪܳܟܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ; JPA דרך DJPA 157) **threshing** ܬܕܪܘܟ ܕܪܟܬܐ ܠܩܛܦܐ *Lv* 26:5 (H דַּיִשׁ); ܠܐ ܬܚܣܘܡ ܬܘܪܐ ܒܕܪܟܬܐ *Dt* 25:4 [cited 1Tim 5:18 (ἀλοῶντα)]; ܐܕܪܐ ܕܡܛܐ ܙܒܢ ܕܪܟܬܗ *Jer* 51:33 (H הַדְרִיכָהּ; where U incorr. has ܕܪܝܟܬܐ; cf. ES2 161:27) [P. 166]

ܕܪܟܬܘܦܪ n. (< MP *draxt* tree CPD 27 + ?; ILS 158) **name of a tree** ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܠܢܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܕܪܟܬܘܦܪ *KwD*^{2} 92:11 (Var)

ܕܪܡ vb. (↓ ܕܪܳܡܳܐ, ܡܕܪܡܢ, ܡܕܪܡܢܐܝܬ, ܡܕܪܡܢܘܬܐ) **Etpa. to plot** ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܡܬܕܪܡ ܗܘܐ. ܕܐܦ ܡܪܕܐ ܢܥܒܕ ܥܠܘܗܝ *ZM2* 40:5; ܟܕ ܡܬܕܪܡ ܘܡܬܢܟܠ *ib.* 113:26 [P. 167, 842]

ܕܪ̈ܡܐ, ܕܪ̈ܡܛܐ n.pl. (< δράματα; JPA דלמה DJPA 151) **plays, dramas** ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܕܪ̈ܡܝܟܘܢ *Spic* 41:20 (to relate); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܢܟܠܬܐ ܕܕܪ̈ܡܛܐ ܕܩܘܡܘܕܝܐ ܘܛܪܓܘܕܝܐ the deceitful writing of comic and tragic plays *ECth* 46:14 [P. 167]

Löw, LW 214.

ܕܪܳܡܘܢ, pl. ܕܪ̈ܡܘܢܣ *JohEphB* 134:4 n.f. (< δρόμων; ↓ ܕܪܡܘܢܪܐ) **ship, boat** ܛܥܢ ܠܡ ܚܕܐ ܕܪܡܘܢ *JohEphB* 134:11; ܢܚܬ ܒܕܪܡܘܢ *JohEphLES* 28:14; ܒܕܪܡܘܢ ܐܝܟ ܟܡ ܚܝܠܐ *MiS* 286a:8; ܒܕܪܡܘܢ ܐܝܟ ܠܡܥܒܪ *Bhcel* 209:3 [P. 167]

ܕܪܡܘܢܪܐ n.m. (< ↓ ܕܪܡܘܢ + *-arios*) **sailor** ܐܬܟܢܫܬ ܟܠ ܕܪ̈ܡܘܢܪܐ *JohEphLES* 29:6 = ܐܬ{ܘ}<ܢ>ܡܬ ܢܘܩܠܝܪܘܣ ܟܠ ܕܪ̈ܡܘܢ<ܪ>ܐ *MiS* 286a:12 = ܕܪ̈ܡܘܢܝܐ *Bhcel* 209:7 [P. 167]

ܕܪܡܢܐ n.m. (< MP *darmān* CPD 24; ILS 158; Ma דארמאנא MD 101) **remedy, medicine** *BAli1* 3236 [expl. as ↓ ܣܡܐ]; *BBah* 595:1 [P. 167]

ܕܪܡܢܓ n. (< MP *dramanag* CPD 27; ILS 158) **wormwood** ܕܪ{ܘ}ܡ<ܢ>ܓ *BBah* 594:8 [cf. ܕܪܡܢܓܝ ib. 595:5] [P. 167]

Pfl 78; Flora 1:384.

ܕܪܡܟ n. (< NP *dārmak* PED 497; ILS 158) **kind of oregano** *BBah* 595:8; 1154:2 [P. 167]

Pfl 78; Flora 2:95ff.

ܕܪܥ vb. (denom. < ↓ ܕܪܳܥܳܐ; JBA 2#דרי DJBA 351, Ma 1#דרא MD 113) **Af. to carry on the arm** ܡܕܪܥܝܢ ܠܗܘܢ *AS* 181:16 [P. 168]

ܕܪܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܕܪܥ, ܕܪܳܥܝܳܐ ܒܢܙ, ܙܥܪ ܕܪܳܥܳܐ; mng. 1: JBA דְּרָעָא DJBA 353, Ma דרא MD 114) **1. arm** ܕܪ̈ܥܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ *Gn* 49:24; ܫܪܪ ... ܕܪ̈ܥܝ *Ps* 18:35; *Lk* 1:51; ܕܪܥܐ ܕܒܡܫܝܚܗ *ES1* 558:24; ܕܪ̈ܥܝܗ̇ ܠܐܦ̈ܝ ܠܟܠ *ChrPsD2* 276:4 [of rainbow]; **2. forequarter** (of animal) ܕܪܥܐ ܒܫܝܠܐ ܡܢ ܕܟܪܐ *Nm* 6:19; *Dt* 18:3; **3. side brace** [delete; v. ↓ ܦܪܳܥܳܐ mng. 2a]; **4. elbow** ܠܗܢܐ ܬܠܘ ܗܘܘ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ، ܐܝܟ ܕܪܥܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ they hung this man by his feet [i.e. upside down], elbow height above the ground *Bhchr* 565:2 [P. 168, 842]

ܕܪܦܫܐ n.m. (< MP *drafš* CPD 27; ILS 158) **flag**, **banner** *BAli1* 3239 [expl. as لوي] [P. 168]

ܕܪܨܝܢ n. (< MP **dār-čēn*, **dār i cēnī(g)* [lit. Chinese wood; NP *dār* [*ī*] *čīn*, *dār cīnī* PED 496 > Arm *daričenik* Hübsch, AG 137, no. 179] ILS 158; ↓ ܕܪܨܝܢܓ; JBA דרצין, דרציני DJBA 353; cf. Ma צין China MD 394) **cinnamon** *Didasc* 198:21 (Var D) [expl. as ܩܝܢܡܘܢܐ]; *BhebEx* 30:23 (144:9); *BhebPr* 7:17 (5:6) [P. 168]

Pfl 346; Flora 2:112; 3:498.

ܕܪܩܘܢܐ n. (< δράκων; ↓ ܕܪܩܘܢܛܝܘܢ; JBA דרקונא DJBA 353) **serpent** ܕܪ̈ܩܘܢܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܢܩ̈ܥܝܗܘܢ *ApBar* 73:6 (from cave) [P. 168]

ܕܪܩܘܢܛܝܘܢ n. (< δρακόντιον; ↓ ܕܪܩܘܢܐ) **plant name** *JSA* 7:12 [n. fnd.] [P. 168]

1# ܕܪܪ vb. (↓ ܕܘܪܬܐ, ܕܪܳܐ, ܕܪܳܪܳܐ, ܕܪܳܪܘܬܳܐ; JBA דרר to argue DJBA 353) **Pe.** [*a/o*] **to contend, fight** ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܡ ܐܪܝܘܬܐ ܕܠܐ ܐܣܝܪܐ ܕܐܪ ܗܘܐ this one fought with an unbound and destroying lioness *Philox1* 609:2; ܕܘܪ ܥܡܝ ܒܩܡܐ ܕܡܟܐ ܐܢܬ *Jul* 147:28; ܕܐܪ ܠܡܩܒܠܬܗ ܕܗܘ ܡܪܫܝܫܘ ܠܢܛܠܬܐ ܕܐܘܪ̈ܫܠܝܡ ܘܕܡܪ̈ܘܡܝܢ ܠܬܠܓܐ *Bab* 244:2; ܐܦ ܠܐ ܥܡ ܫܛܝܐ ܕܪܝܢ *ZM2* 189:23; ܕܫܘܝܐ ܕܕܐܪ ܥܡܢ the one who is competent to fight with us *BhGr* 98:23

Pa. 1. to contend ܢܕܪ̈ܪܘܢ ܥܡܗ̇ ܕܪܘܫ ܘܚܣܝܘܬܐ *BhEth* 376:7; **2. to fight** [delete; v. Pe.]

Etpa. to oppose, fight a. alone *Gr* 91:2 [n. fnd.]; **b.** w. ܥܡ: ܗܢܘܢ ܕܐܠܝܨܝܢ ܕܢܬܕܪܪܘܢ ܥܡ ܦܪ̈ܣܛܝܢܐ *MiS* 516b:19 [P. 165, 842]

2# ܕܪܪ vb. (↓ ܡܕܪܪܢܘܬܐ; cf. Arab ذُرِّيَّة progeny Wehr 308) **Af. to bring forth** ܡܕܪܪ *BBah* 1016:18 [same as نَتَّجَ ib.] [P. 165]

This word is also cited, s.v. √2#ܢܕܪ [p. 416].

ܕܪܪܐ, ܐܕܪܪܐ n.m. (↓ √1#ܕܪܪ) **wrestler** (πύκτης) ܐܘ ܕܐܠܝܠܘܢܐ ܐܝܟ. ܐܘ ܕܪܪܐ *Rie* 16:2; *Aristides* 14:2; *SAL2* 513:11; *DionbṢcomt* 183:13; ܫܦܝܐ ܡܢ ܕܪ̈ܪܐ clear of wrestlers *KwDW* 82:21; *EN* 40:v10 [expl. as المناصل] [P. 165]

ܕܪܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܪܪ) **fighting ability** ܚܘܝܐ ܕܕܪܪܘܬܗ *Bhchr* 194:6 [P. 165]

ܕܪܫ vb. (↓ ܕܘܪܫܐ, ܕܪܘܫܐ, ܕܪܘܫܐܝܬ, ܕܪܘܫܢܐ, ܕܪܝܫܐ, ܕܪܫܐ, ܕܪܫܐ, ܕܪܫܐ, ܡܕܪܫ, ܡܕܪܫܐ, ܡܕܪܫܐ, ܡܕܪܫܘܬܐ; mng. 1: cf. JPA דרס DJPA 156, MH דרס LNV 137 [v. Nöld, NB 38⁴, contra LS]; mngs. 2ff.: JBA דרש DJBA 354) **Pe.** [*a/o*] **1. to tread, open up** ܕܪܫܘ ܥܠܝ ܐܘܪܚܬܗܘܢ *Job* 19:12 (H סָלַל; road); *Afr* 486:18; *ES1* 237:46; ܕܪܫ ܗܘܐ ܢܦܫܬܐ ܫܒܝܠܐ ܒܗܘܢ *Bal* 256:20 (envy); ܐܘܪܚܐ ܠܚܬܢܟ ܕܪܫ ܠܟ *IA2* 324:v1474; pass.part. ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܕܪܝܫ untread *WisSol* 11:2 (ἐν ἀβάτοις); **2. to dispute, contradict** ܕܪܫ ܗܘܐ ܥܡ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܝܠܝܢ *Act* 9:29 (συνζητεῖν); ܥܡ ܠܒܪܐ ܡܓܕܦܢܐ ܠܐ ܢܕܪܘܫ *Afr* 118:2; ܥܡ ܐܢܫܐ ܫܠܦܘܗܝ ܐܕܪܘܫ *IA2* 142:v8; ܕܪܫ ܐܪ̈ܡܝܐ *JSB5* 474:15 (pagan); ܕܪܫ ܥܡܗ ܡܛܠ ܬܘܕܝܬܐ *BO3/1* 80b:35 (concerning faith); *Bhce1* 149:12; ܠܒܪܐ ... [ܕ]ܕܪܫ ܘܐܡܪ. ܕܠܐ ܚܫܒ ܐܢܐ *EbMai10* 236b:3; **3. to converse** ܒܗ ܕܪܫ ܥܡ ܦܘܠܘܣ *EChe2* 25:6 (WMcL 108:5 = B 146:14); **4. to publish, proclaim** ܠܘ ܒܗ ܕܪܫ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ *SE*² 102:9; **5. to demand back a.** w. ܥܠ: ܗܘ ܥܠ ܠܡܕܪܫ ܡܩܢܝܢܐ *Rechtsb3* 154:2; **b. w.** ܒ-: pass.part. ܕܐܦܠܐ ܒܚܕ ܡܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܕܪܝܫ ܐܢܐ ܒܗܢܐ ܡܩܢܝܢܐ I will never be demand (to give) back this property *ib.* 152:31; **6. to make aware, show** ܚܙܐ ܠܒܪ ܘܠܗ̇ ܒܗ ܠܗ̇ ܕܬܠܬܝܗܘܢ ܕܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ *DM* 50:13

Pa. 1. to tread ܐܘܪܚܐ ܫܒܝܠܬܐ ܦܝܡ ܕܪܫ *Narsai2Sy* 140:11 (smooth road); **2. to exercise, train a.** alone ܕܪܫ ܢܦܫܟ ܒܟܐܢܘܬܐ *1Tim* 4:7 (γυμνάζειν); pass.part. ܗܘܐ ܬܘܒ ܡܕܪܫ ܐܩܝܦܐܝܬ *GalSimp* 244:18 (diligently); **b.** w. ܒ-: ܢܕܪܫܘܢܗܝ ܒܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *am1* 401:8; **3. to dispute** ܒܗ ܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܡܠܠܘ ܘܕܪܫܘ *PsC* 11:11; ܢܕܪܫ ܥܡ ܟܠ ܦܝܠܣܘ<ܦ̈ܐ> *Sind* 1:10

Etpa. 1. to be opened ܐܘܪܚܐ ... ܐܬܕܪܫܬ *WisSol* 19:7 (road); ܕܡܢ ܢܗܪܐ ܡܕܒܪܐ ܐܬܕܪܫ ܠܗܘܢ *ESGE* 15:18 [roads to catch water]; **2. to be learned** ܠܐ ܡܬܕܪܫ ܕܐܝܟܢ *ESFidH* 134:4 (concerning 'how'); ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܗܝܢ ܪܗܛ ܪܥܝܢܐ ܠܡܬܕܪܫܘ those matters which the mind runs after to be learned *AS* 198:22; ܐܬܕܪܫ ܗܦܝܟ ܒܝܘܠܦܢܐ ܒܐܣܟܘ̈ܠܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ *BO3/1* 440a:19; **3. to be polished** ܒܗ ܟܠ ܡܠܘܗܝ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘ̈ܝ *ESEccl* 119:19 (words); **4. to toil, work** ܒܗ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ *Med* 2:16 [P. 168, 842]

Etpa., mng. 4: Schleifer 183.

ܕܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ, ܒܝܬ ܕܪܫܐ; mng. 3: JBA דְּרָשָׁא DJBA 354) **1. dispute** *ThMarg1* 73:2 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܠܡܠܠܐ. ܕܢܐܡܪ ܠܡ ܠܘܬ ܕܪ̈ܫܐ ܕܥܡ ܗܪ̈ܛܝܩܘ *OrChr1* 64:5 (to persuade); ܒܥܠܬܐ ܠܡ ܕܕܪܫܐ ܥܠܝܗܘܢ *MiS* 556a:44; ܡܬܐܠܨ ܦܣܩܗ ܠܡܒܛܠܬ ܕܪܫܐ he was compelled to stop the dispute *Bhce3* 187:5; **2. speaking against, contradiction** ܕܪܫܗ̇ ܐܬܩܒܠ ܗܘܐ *JSB1* 439:9; ܕܪܫܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܠܝܢ ܒܗܘܢ *GalSimp* 260:10 (ἀντιλογία; against those who err); **3. speech, discourse** ܕܪ̈ܫܘܗܝ ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ *ES1* 451:6; ܕܪ̈ܫܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *Rabb* 222:13; ܒܗ ܒܗܢܐ ܕܪܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܥܡ ܬ̈ܕܕܪܐ *KwD*² 90:2 [P. 168]

ܕܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ) **threshing, treading** ܠܐ ܗܘܐ ܒܕܪܫܐ ܡܬܕܪܫ ܟܡܘܢܐ *Is* 28:27 (H חָרוּץ; cf. ܕܪܫܐ ܦܪܘܒܢܐ ܕܬܘܪ̈ܐ ܕܒܒܝܬܐ BBah 596:18) [P. 168]

ܕܪܫܐ adj. (↓ √ܕܪܫ) **disputatious** abs. ܡܠܝܠ ܗܘܐ ܘܕܪܫ ܘܡܛܝܒ eloquent, disputatious, and prepared *JSB3* 714:13 [P. 169]

ܕܪܫܝܪܓܢ n. (reborrowing < ↓ ܐܪܕܫܝܪܓܢ < MP **ardašīragān* (plant) of Ardašīr)

wallflower (*Cheiranthus*) *BBah* 528:21 [expl. as ↓ ܡܢܬܝܠ] [P. 169]

Pfl 199.

ܕܪܫܝܬܐ n.f. **1. scraped bits of amber** *BBah* 595:24 [expl. as ܩܠܦܐ ܕܟܗܪܒܐ ܘܠܓܪܕܗ]; **2.** w. ܐܠܘܦܠܝܬܐ **piny thistle** (*Atrachylis gummifera L*) *GalSimp* 302:5 [expl. of ܟܡܐܠܝܢ χαμελέων] [P. 168]

Mng. 1: Nöld, Beitr 31; mng. 2: mistakenly for χαμελάια spurge [*Daphne oleoides*] BBah 595:20; Pfl 128, 247; Flora 1:373.

ܕܪܬܐ, pl. ܕܖ̈ܐ *Ez* 46:22; *IA1* 304:v210; ܕܖ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܪ, ܕܝܪܘܣܬܐ, ܕܪܬܘܢܝܬܐ; JBA דָּרְתָא DJBA 355, Ma דארתא dwelling MD 101) **1. house, dwelling** ܒܝܬܝ ܘܕܖ̈ܬܝ *1Chr* 28:6; ܕܖ̈ܬܐ ܕܐܣܟܘܠܐ *Chrmin* 1:6; ܡܬܦܪܢܣܐ ܗܘܬ ܕܡ ܒܕܖ̈ܬܐ ܘܡܫܐܠܐ *JohEphLES* 173:4 (to visit); ܗܘܝܢ ܒܕܖ̈ܬܐ *ZingerleChrest* 252:1; **2. hall, court** ܕܪܬܐ ܒܪܝܬܐ *Ez* 46:20 (H חָצֵר); ܡܨܥܬ ܕܪܬܐ *Lk* 22:55; ܕܪܬܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܗ ܕܡܒܪܐ *asd* 26:17; ܕܪܬܐ ܕܒܝܬܐ *Bhce3* 325:14 [P. 147]

Mng. 1: Seidel1 140.

ܕܪܬܘܢܝܬܐ, ܕܪܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܕܖ̈ܬܐ; ↓ √ܕܘܪ) **small house** *BBah* 597:5 [expl. as دويرة]; ܕܪܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhce3* 429:19 [P. 147]

ܕܫܝܫܬܐ n. (= Arab دشيشة = جشيشة) **pearl-barley** *am5* 135:7 (Var, n. 3) [P. 169]

GVG1 § 85lβ [n. fnd.]; Schulth, ZA 19 (1905) 190.

ܕܫܢ vb. (denom.< ↓ ܕܫܢܐ) **Pa. to give as a present** ܡܕܫܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܘܗ̈ܒܬܐ *JARS*³ 200:4

Etpa. to be given as a present ܐܬܕܫܢܬ ܠܝ ܗܝ ܫܘܫܦܐ *Bhcar* 114:4 (head covering); ܡܬܕܫܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *BhLSt* 43:14 [P. 169]

ܕܫܢܐ n.m. (< MP *dāšn* CPD 25; ILS 159; ↓ √ܕܫܢ; EgA דשן DNWSI 262, JBA 1# דשנא DJBA 355) **present, gift** ܕܫ̈ܢܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ *Afr* 169:17 (to promise); ܡܦܠܓ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܘܕܫ̈ܢܐ *ER* 95:4; ܢܣܒܘ ܕܫ̈ܢܐ *ESSerm2* 28:v1503; ܕܫ̈ܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *Add* 32:14; *Jul* 12:5 [// ܡܘܗܒܬܐ] [P. 169]

ܕܫܢܓ n. (< MP *dašnag* CPD 25 [cf. NP *dašna* PED 527] ILS 159; JBA דשנג DJBA 356) **double edged knife** *BBah* 598:1 [expl. as ܣܟܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘܡ̈ܝܗ̇] [P. 169]

ܕܫܪܐ, ܕܘܫܪܐ n. (↓ ܡܒܪ ܕܫܪܐ; Akk *dišarru* wild growing cereal CAD D 160, JBA דישרא DJBA 337, Arab دُوسَرًا Siggel 36) **oats** (αἰγίλωψ) *GalSimp* 249:13; ܕܘܫܪܐ *BAli1* 3103; *BBah* 550:3 [P. 169]

Pfl 128; Flora 1:689; Seidel2 109.

1# ܕܫܫ vb. (= ↓ √ܕܘܫ; ↓ ܐܕܘܫܘܬܐ, ܡܕܫܫܘܬܐ; JPA דשש af. 157, JBA 1# דשש DJBA 356) **Af. to neglect** ܐܕܫ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܢ ܕܠܣܡܐܠ ܠܓܠܬܐ *ChrPsD1* 256:24; *ThMarg1* 341:10

Ettaf. to be neglected ܐܝܠܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܬܬܕܫܝܢ ܐܒ̈ܗܝ *BBah* 1055:22 [P. 169]

Schulth, HW 20.

2# ܕܫܫ vb. (mng. 3: JBA 2# דשש af. DJBA 356) **Af. 1. to hide** ܘܢܒܠܐ ܘܢܕܫ ܗܘܐ ܫܪ̈ܪܐ ܒܠܒܗ ܫܘܡܪܐ *ESNisB1* 70:21; **2. to conceal** ܫܬܦܬ ܘܐܕܫܬ *IA2* 68:v177; **3. to hear imperfectly a.** alone ܐܢܫܐ ܕܡܕܫ *ESNat* 37:22 [≠ ↓ ܫܡܥܐ]; ܫܡܥܘ ܡܕܫܫܝܢ *Med* 228:9 (καρακούειν); **b.** w. ܐܕܢܐ: ܐܕܫܬ ܐܕܢܝ *JSB5* 624:2; 628:2 [P. 169]

Schulth, HW 20 [etym.]; mng. 3a: Schleifer 183.

ܕܫܬܐ n. (< MP *dašt* CPD 25 [< OP **daxšta*- Hinz, ASN 80] ILS 159; ↓ ܕܫܬܝܓ; QA דחשת 11QtgJb 32:5, JBA 1# דִּישְׁתָּא, דַּשְׁתָּא DJBA 337, Ma 1# דישתא MD 109, > Arab دَشْت desert, plain PLA 124) **plain** ܒܛܘܪܐ ܘܒܕܫܬܐ *Med* 576:3; ܕܫܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ *Chran1* 22:8 [P. 169]

Greenfield – Shaked, in Greenfield, AKY 346ff.

ܕܫܬܝܓ* adj. (< MP *daštīg* Nyberg 60; ILS 159; ↓ ܕܫܬܐ) **rural, rustic** ܕܫܬܝ{ܠ}<ܓ> *BBah* 172:22 [same as ܕܒܪܐ, برّى] [P. 169]

Fr, WZKM 3 (1889) 244.

ܕܬܐ n.f. (< OP *dāta* Hinz, ASN 84 [cf. MP *dād* #1 CPD 23]; ILS 159; ↓ ܡܕܒܪܢܘܬ; BA דָּת HALOT 1856) **law** ܕܬܟܘܢ *Dn* 2:9; *BAli1* 3248; *BBah* 598:4 [expl. as ↓ ܦܘܩܕܢܐ mng. 5] [P. 169]

ܗ

ܗ, ܗܶܐ n.m. (JBA הֵי DJBA 374) ***he*, fifth letter of the alphabet**; numerical 5 [P. 169]
Nöld, Beitr 129; N, SG § 46 [n. fnd.].

ܗ̇ܐ interj. (JBA הָא DJBA 357, Ma הא MD 115) **a. behold!** ܗܐ ܝܗܒܬ ܠܟܘܢ ܟܠܗ ܥܣܒܐ *Gn* 1:29; ܗܐ ܣܡ̈ܡܢܐ ܒܡܬܟ̈ܢܐ *ESL3* 19:8 (medicines); **b.** for H הֲלֹא [otherwise ܠܐ & ܠܐ ܗܘ̄ܐ]: ܗܐ ܐܢ ܬܫܦܪ ܡܩܒܠܬ *Gn* 4:7; 13:9; ܗܐ ܩܪܝܬܐ ܗܕܐ ܩܪܝܒܐ ܗܝ *ib.* 19:20; *Dt* 11:30; ܗܐ ܐܢܐ ܛܒ ܐܢܐ ܠܟܝ *1Sm* 1:8; ܗܐ ܟܬܝܒܝܢ ܒܣܦܪ ܕܒܪܝܡܝܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Kg* 1:18; etc.; **c. lo** in temporal phrases [JBA הָא DJBA 358, mng. 2, Ma הא Gy 156:7] ܗ̇ܐ ܫܢ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ lo these many years and generations *OrChrNS6* 32:28; ܬܡܢ ܐܝܬܝܢ ܗܐ ܢܩ̈ܒܬܐ *ib.* 34:3; **d.** in phrase ܗ̇ܐ ܡܢ ܕ- **since** ܠܒܢ̈ܝܐ ܠܚܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܒܢܘ. ܗܐ ܡܢ ܕܫܕܪܬܘܢ ܠܘܬܢ *1MaccCer* 12:10 (ἀφ’ οὗ); 12:22; ܗܐ ܡܢ ܕܛܠܝܐ ܐܢܐ since I was young *MtCS* 19:20 [cf. Afr 392:8]; **e.** in phrase ܗ̇ܐ ܥܕ ܗ̇ܪܟܐ **thus far** *JohEphB* 231:23; **f. still** in interrog. sentences fol. ܐܝܟܢܐ: ܗ̇ܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܫܡܝܥ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܗܐ ܥܒܕ ܒܟܠ ܕ‹ܕ›ܗܒܐ {ܕ}ܡܩܢܐ since that one had heard how he still treats anyone who possesses gold *MiS* 539b:35; **g.** ܐܶܢ ܗ̇ܐ: ܐܢ ܐܢܐ ܗܐ ܐܫܬܒܩܬ ܒܠܚܘܕܝ *Is* 49:21 (H הֵן); **h.** very rarely for BH הֲ־: ܗܐ ܐܝܕܗ ... ܒܐܝ̈ܕܝܟ *Jud* 8:6; ܗܐ ܩܛܠܬ. ܘܗܐ ܝܪ̇ܬܬ *1Kg* 21:19; ܗܐ ܣ̇ܡܬ ܠܒܟ *Job* 1:8 (H הֲשַׂמְתָּ); **i.** often ܠܐ ܗ̇ܐ οὐ, οὐχί **is not ... ?** ܠܐ ܗܐ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Mt* 6:25 (sustenance); 24:2; *Rom* 2:26; ܠܐ ܗܐ ܐܬܦܠܓܬܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *James* 2:4; 2:6; ܠܐ ܗܐ ܓܠܝܐ ܘܕܢܚܐ is it not manifest and clear ...? *ESRef1* 57:38; 72:14; 72:16; 73:13; 95:25; 104:37; *ESRef2* 62:30; 64:65; 75:29; ܠܐ ܗܐ ܟܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܢܚܬܝܢ ܠܥܦܪܐ is it not that the kings of the earth gradually die? [lit. descend to the earth] *IA2* 94:v97; *EvXII* 117:4 [n. fnd.]; *INB* 534:13; ܠܐ ܗܐ ܠܗ ܦܘܡܟ ܣܩܘܒܠܟ isn’t your own mouth against you? *Didasc* 86:9 = *Maron* 161:18; ܠܐ ܗܐ ܓܠܝܐ ܕܡܛܠ ܥܒܪܝܐ ܐܡܝܪܐ ܗܕܐ isn’t it clear that this was said only by a Jew? *Rechtsb3* 221:7; **j.** ܗ̇ܐ ܕ- **on the verge of, about to** ܗ̇ܐ ܕܢܕܥܟ on the verge of being extinguished *ESNisB1* 7:12; **k.** occurring as an element in many prons. and demonstrative advs. which are listed under their respective entries [P. 169, 842]
Mng. f: GVG2 § 458a [n. fnd.].

ܗܐܘܪܛܝ n. (< ἑορτή) **festival day** *BBah* 599:11 [expl. as ↓ ܥܐܕܐ] [P. 48, 846]
Nöld, LZBl 1899 364.

ܗܒܒ vb. (↓ ܗܒܒܐ, ܗܒܒ̈ܬܐ, ܗܘܒܒܐ; cf. TA אבב TJ Hos 9:10, TW 1:3) **Pe.** [*a/a*] **to blossom, flower** ܗ̇ܒ ܘܪ̇ܕܗ *BhGr* 96:24 (rose)
Pa. 1. to blossom, flower a. general ܐܕܪ ܒܐܝܪ ܡܚܝܐ. ܒܛܪ̈ܦܐ ܡܗܒܒ ܗܘܐ *ESPar* 52:9; ܡܗܒܒ ܘܪܘܕ ܗܘܐ *ESNisB2* 62:2; ܟܘܦܪܐ ܚܘܪ ܠܡܗܒܒܘܬܐ ܡܫܘܕܥ ܕܡܗܒܒܐ the *ḥenna* flower shows that it is blossoming *MS2* 13:3; **b.** of a man ܪܡ ܒܪܢܫܐ ܕܗܘ ܡܗܒܒ ܗܘܐ ܒܚܠܡ ܢܗ̈ܪܬܐ *Chran2* 224:3; **c.** metaph. of institution of learning ܐܣܟܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ... ܡܗܒܒܐ ܗܘܬ ܕܝܢ *ThMarg1* 332:19; **2. to shine, glitter** ܫܪܓܐ ܕܡܠܦܠܦ ܐܦ ܕܡܗܒܒ *ESL2* 795:21 (& flickers)
Etpa. to flourish ܟܕ ܠܐ ܛܒܐܝܬ ܡܬܗܒܒ ܐܝܬ *Gr* 12:12; ܬܬܗܒܒ ܘܬܦܪܥ ܒܥܫܝܢܬܐ ܕܐܠܗܘ̈ܬܗ̇ *am6* 242:12 [city] [P. 169, 842]

ܗܒܒܐ n.m. (↓ √ܗܒܒ) **flower a.** alone ܗܒܒܐ ܕܢܫܐ *Afr* 493:18 (that withers); ܐܬܗܕܪܬ ܐܪܥܐ ܒܗܒܒܐ *ES1* 127:36; *MS1* 117:4; **b.** in phrase ܝܪܚܐ ܕܗܒܒܐ *Ex* 13:4 (H חֹדֶשׁ הָאָבִיב); *Dt* 16:1 [P. 170]

- **ܗܒܒ ܢܚܫܐ** n.m.cs. (calque < χάλκανθον; ↓ ܢܚܫܐ) **solution of blue vitriol** *Med* 213:21; *BBah* 603:17 [expl. as زهر النحاس]; 1099:4 [P. 170]

ܗܒܓܐ n.m. (< MP *hambāγ* (*hmb'g*) CPD 40 [cf. EgA הנבגא partner [< OP **hanbāga* Hinz, ASN 115] DNWSI 288]; ILS 160; ↓ ܗܘܒܓܐ; Ma האמבאגא MD 123) **adversary, enemy** ܗܒܓܐ ܢܣܒܘ ܣܒ̈ܠܬܐ. ܘܣܠܩܘ ܒܗܘܢ ܠܪܝܫ ܫܘܪ̈ܬܐ the enemies took ladders and ascended by them to the top of the ramparts *ZDMG27* 496:4; *Jšddevl* 77:11; ܗܒܓܐ ܫܕܠܝܢ ܒܪܢܫܘܬܗ *Card* 105:22 (to entice, seduce); *BAli1* 3255 [expl. as ↓ ܣܛܢܐ, etc.]; *BBah* 603:25 [P. 170]

Greenfield, AKY 152^{26}.

ܗܒܠܐ n.m. (JBA הֲבָלָא vapor DJBA 360) **1. dust** *EN* 46:v61; *BAli1* 3257 [expl. as هَبَاء]; **2. aimlessness, absence of purpose** ܗܒܠܐ ܘܬܘܬܒܬܐ ܕܦܬܓܡ̈ܝܟܘܢ *Job* 21:34; ܗܒܠܐ ܘܠܘܦܪܐ ܕܪܘܚܐ *Eccl* 1:14 [cf. ES1 420:48]; ܗܒܠܐ ܚܫܒܘ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܓܘܙܡܗ ܕܝܢ ܫܪ̈ܝܪܐ the true ones considered his threat to be worthless JS in *asd* 101:18 [P. 170]

ܗܒܠܐ n.m. (↓ ܗܒܠܢܝܬܐ; JBA הֲבָלָא DJBA 360, Ma 1#האבלא MD 115) **flow, exhalation** ܗܒܠܐ ܗܝ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ *WisSol* 7:25 (ἀτμίς; M incorr. voc. ܗܒܠܐ); *BhebEccl* 1:2 (16:8); *BBah* 604:26 [expl. as ↓ ܠܗܓܐ] [P. 170]

ܗܒܠܐ n.m. (↓ ܗܒܠܬܐ) **1. camel herder** ܗܒܠܐ ܕܓܡ̈ܠܝܗܘܢ *MiS* 347a:5; **2. swineherd** *EN* 42:v48 [expl. as راعى الخنازير]; *ON* 14:3 [same as ܪܥܝܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ]; *BAli1* 3258; *BBah* 421:10 [expl. as ܢܩܝܕܐ ܘܗܒܠܐ]; 604:22 [P. 170]

- **ܗܒܠ ܗܒܠܝܡ** n.m.cs. (translit. < H הֲבֵל הֲבָלִים) **vanity of vanities** *Eccl* 1:2; *ES3* 553:8 [P. 170]

ܗܒܠܢܝܬܐ adj., n.f. (↓ ܗܒܠܐ) **vain** n.f.pl. ܗܠܝܢ ܗܒ̈ܠܢܝܬܐ *KwDW* 212:16; *Bhchr* 337:15 [P. 170]

ܗܒܠܬܐ n.f. (↓ ܗܒܠܐ; cf. ↓ ܝܗܒܠܬܐ) **herd** ܗܒ̈ܠܬܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *IsHex* 60:6 [of camels; cited ESL2 173:28]; pl. ܟܠܗܝܢ ܗܒ̈ܠܬܐ ܕܓܡ̈ܠܝܗܘܢ *JohEphB* 280:23; *Bhchr* 85:20; *BBah* 604:24 [expl. as ܒܩܪܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ; of swine] [P. 170]

ܗܒܒܬܐ, pl. ܗܒ̈ܒܐ n.f. (↓ √ܗܒܒ) **flower** ܗܒܒܬܐ ܕܨܘܦܪܐ *IAB1* 152:3; pl. ܗܒ̈ܒܐ ܕܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ *IA1* 174:v2126; ܗܒ̈ܒܐ ܨܒܝ̈ܢܬܐ *JSB4* 890:19; ܗܒ̈ܒܐ ܦܐܝ̈ܬܐ *Jul* 93:14 [P. 169]

ܗܓܓ vb. (↓ ܗܓܓܐ, ܗܓܓܐ, ܗܓܓܘܬܐ, ܗܓܓܝܐ, ܗܓܓܝܝܐ, ܗܘܓܓܐ) **Pa. to make an image, imagine** ܒܗܘܢܝܐ ܡܬܬܥܨ ܗܘ ܥܒܕܐ ܡܗܓܓ ܠܗ he imagines that this happens to him *BhKJ* 40:16; pass.part. ܐܦ ܒܩܕ̈ܝܫܐ ܩܕ̈ܡܝܐ ܡܗܓܓ it is even the case with the former saints *INB* 356:3

Etpa. to think, imagine ܡܕܥܐ ܬܪܥܝܬܐ ܕܬܬܗܓܓ ܒܬܪ ܣܟܠܘܬܐ the mind is accustomed to imagine foolishness *ES1* 140:25; ܐܦܠܐ ܡܬܗܓܓ ܐܢܬ ܠܗ ܐܝܟ ܨܘܪܬܐ ܡܕܒܪ *Kays* 57:12; *MiS* 472a:36; ܠܡܬܗܓܓܘ ܦܢܛܐܣܝܐ ܨܒܝ̈ܢܬܐ *Bhchr* 451:2; ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܒܚ ܒܬܪܗ ܡܬܗܓܓ one imagines that it is similar to one that barks after him *Bhadsment*^{2} 118:22 [P. 170]

ܗܓ̈ܓܐ n.m.pl. (↓ √ܗܓܓ; cf. ↓ ܗܓܐ) **apparitions, images** ܗܓܓܬܐ ܐܢܘܢ ܘܠܘܝܬܐ ܚܠܡ̈ܝܗܘܢ ܕܠܠܝܐ the dreams of the night are apparitions and images *Jul* 177:14; ܢܩܣܘܡ ܗܓ̈ܓܐ *INB* 221:7 (to practice divination); ܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܕܡܨܝܢܐ ܗܓ̈ܓܐ ܐܢܘܢ *SB* 112:19 (actions) [P. 170]

Br, ZS 7 (1929) 309 (voc.).

ܗܓܓܝܐ adj. (↓ √ܗܓܓ) **fantastic** *apNT* 59:29; ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܗܝ ܗܓܓܬܐ *Bhchr* 248:22 [perh. apparition; cf. ܕܡܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܐ *BAli1* 3260] [P. 170]

Schleifer 183.

ܗܓܓܘܬܐ n.m. (↓ √ܗܓܓ) **apparition** ܗܟܢ ܗܘܐ ܕܗܓܓܘܬܐ ܡܕܒܪ ܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܗܘ ܚܙܘܐ *ESAct*^{2} 29:16; ܒܗܓܓܘܬܐ ܐܬܒܪܝܨ *ZM2*

12:28; ܐܦܠܐ ܒܗܓܓܘܬܐ ܘܦܠܣܝܢܐ ܐܬܚܙܝ ܒܠܚܡܐ *BO2* 276b:23 [P. 170]

Juckel, Harklean 175.

ܗܓܓܝܐ adj., n. (↓ √ܗܓܓ) **1. fantastic a.** adj. general ܬܪܥܝܬܐ ܗܓܓܝܬܐ *Vc* 62:15 (imagination); *BhebLk* 24:41 (178:8); ܬܪܥܝܬܐ ܗܓܓܝ̈ܬܐ ܕܡܢܝܢܝܐ DanṢal in *NestleChr*¹ 87:v33 (of Manicheans); **b.** pl. ܗܓܓ̈ܝܐ ܕܦܐܢܛܣܝܣܛܐ *DionbṢcomtAp* 155:16 [v. infra, mng. 2]; **2.** n.m.pl. **Phantasiasts, members of a heretical sect** ܐܪܣܝܣ ܕܗܓܓ̈ܝܐ *PO2* 311:7; ܐܬܟܢܘ ܕܗܓܓ̈ܝܐ ܐܝܟ *MiS* 626c:39 [P. 170]

ܗܓܓܢܝܐ adj. (↓ √ܗܓܓ) **fantastic** ܬܕܡܪܬܐ ܗܓܓܢܝܬܐ *BhebMt* 24:23 (71:7) [P. 170]

ܗܓܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܗܓܡ) **1. destruction** ܗܓܘܡܝܐ ܡܢ ܕܒ̈ܥܠܕܒܒܐ *AthSy* 4:24; ܗܓܘܡܝܐ ܦܠܝܢܐ ܕܣܝܓܐ ܗܘܐ ܕܒܡܨܥܬܐ the complete destruction of the barrier in the middle *BhKJ* 78:2 [i.e. which impedes my vision]; **2. ruin** ܢܦܩ ܡܢ ܬܚܝܬ ܗܓܘܡܝܐ ܗܘ ܡܐܐ ܘܢܣܡܟܝܢ ܐܠܦܝܢ ܓ̈ܠܕܐ *ENchr1*² 192:24; ܘܢܚܬ ܬܚܝܬ ܗܓܘܡܝܐ *Bhchr* 224:2 [P. 171]

ܗܓܝ vb. (↓ ܗܓܝܐ, ܗܓܝܢܐ, ܗܓܘܝܐ, ܡܗܓܝܢܐ, ܡܗܓܝܢܘܬܐ; JBA הגי DJBA 360, Ma הגא MD 130) **Pe. to think, meditate a.** alone ܐܢܫܐ ܕܦܘܩܕܢܬܐ ܗܘ ܢܗܓܐ ܒܕܐܬܦܩܕ a mortal thinks that which he was commanded *ESFidH* 63:18; ܗܓܝ ܒܡܦܩܪܐ *am2* 326:7; **b.** w. ܒ-: ܡܦܩܬܐ ܕܠܐ ܗܓܬ ܒܡܦܩܢܝ ܒܥܓܠܐ *IA2* 76:v51; **5. to provide with a ܡܗܓܝܢܐ-line** ܚܕܐ ܗܓܝܢ *EṬ* 36:5; 36:7

Pa. 1. to make think ܗܓܝ ܐܢܘܢ ܒܠܩ̈ܘܣܐ ܘܕ̈ܝܢܐ *Kays* 166:6 (orders & laws); **2. to teach to read** ܘܐܝܟ ܕܛܠ̈ܝܐ ܕܝܠܦܝܢ ܒܐܣܟܘܠܐ. ܗܓܝ ܠܝ ܒܐܬܘ̈ܬܐ *Kays* 163:23; **3. to vocalize a letter** ܗܓܝ *MasJs* 1:18 (3:1); 34:17 (53:3) [in marg. notes; v. MasJsRom 17:12ff.]; *CatWr1* 103b:30 [marginal note]; 104a:1; **4. to produce a vowel** ܡܫܡܠܝܢ ܡܗ̈ܓܝܢ *BhGr* 198:27 (previous quiescent letters); ܒܥܡ ܕܒܝܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܗܓܝܢܐ ܠܒܝܬ *ib.* 199:29; etc.

Af. 1. to order to think ܒܠܚܘܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܐܗܓܝ ܐܢܘܢ *IAB1* 135:8; **2. to teach to speak** ܒܡܠܠ ܠܥܡ̈ܝܡ ܐܗܓܝ ܐܢܘܢ *JSB2* 671:21; **3.** perh. **to teach to read** [delete; rdg. in *ESV* 78:12; no text given in *ESVirg* 100:2]

Etpe. to consider, ponder ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ ܒܝܬ ܢܬܗ̄ܓܐ ܠܝܬܗ̈ܓܝܐ *ON* 39:1 [expl. as ܡܕܡܝܢܐ ܢܦܠ ܒܠ ܥܡܐ. ܐܚܪܢܐ ܒܠ ܒܪܢܫܐ ib.]

Etpa. 1. to meditate, w. ܒ-: ܒܢܡܘܣܗ ܢܬܗܓܐ *Ps* 1:2 (H הָגָה); ܒܗܠܝܢ ܐܬܗܓܐ *1Tim* 4:15; *Afr* 106:1; ܠܡܬܗܓܝܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ES2* 131:4; *Add* 35:11; **2. to read aloud** ܒܢܡܘܣܐ ܒܗ ܡܬܗܓܝܢ *Afr* 149:7; 149:10; **3. to be read** ܒܡܦܩܝܢ ܠܐ ܡܬܗܓܝܐ *ESL2* 511:18; **4. to be made to think** v. ↓ √ܗܓܓ; **5. to be taught to read** ܠܘܬ̈ܐ ܕܗܓܝܢܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܕܒܝܬܒܬܐ. ܕܢܬܗܓܐ ... ܒܗܠܝܢ ܐܠܦ̈ܘܬܐ *Kays* 165:20; **6. to be provided with a ܡܗܓܝܢܐ-line** ܐܬܟܝܢ ܐܬܕܪ ܘܕܥܪܒܐ ܠܐ ܡܬܗܓܝܢ *EṢSy* 47:1; *EṬ* 36:10 [P. 170]

Mngs. 3, 4, 5: Moberg, Term 28*.

ܗܓܝܐ n.m. (↓ √ܗܓܝ) **sigh, groan** ܐܣܬܟܠ ܒܗܓܝ *Ps* 5:2 (H הֲגִיג; expl. as ܠܡܘܢܩܬܐ ܕܚܫܐ BBah 605:19; 606:2) [P. 170]

ܗܓܝܘܢ n. (< ἔριον?; cf. ↓ ܐܓܝܘܢ) **wool** *DuvB2* 274³ [P. 171]

ܗܓܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܓܡ) **downcast state**, in phrase ܗܓܝܡܘܬܝ **I, me** ܐܬܕܟܪ ܗܓܝܡܘܬܝ ܘܠܐ ܬܚܛܐ remember me so that I should not sin *EbPar* 71:7 = *Card* 56:4 [P. 171]

ܗܓܝܢܐ adj. **bastard, half breed** *EN* 39:v96 [expl. as الهجين]; ܬܪܢܓܠܬܐ ܚܕܐ ܗܓܝܢܬܐ *PsC* 18:7 [P. 171]

ܗܓܝܢܐ n.m. (↓ √ܗܓܝ; JPA הגיין DJPA 158) **1. meditation, study** ܦܓܥܐ ܒܗܓܝܢܐ *ESFidH* 177:7; **2. reading** ܗܓܝܢܐ ܕܣܦܪ̈ܝܗܘܢ *Jul* 227:23; ܗܓܝ ܡܬܘܪ ܗܓܝܢܐ *MS1* 15:v156; ܕܢܝܠܦ ... ܗܓܝܢܐ *Rie* 140:19 (to teach); **3. rudiments of letters, syllable** ܒܬܪ ܕܐܘܦܩܢ ܣܦܪܐ. ܗܓܝܢܐ ܠܡܐܠܦ ܫܪܝܢ after we were able (to recognize) the letter, we began to learn the syllable *ESFidS* 46:v222; **4. pronunciation with vowels** ܡܪ̈ܦܝܢ ܒܗܓܝܢܗܘܢ JE in *ZDMG32* 491:5 [the two letters ܗܘ]; *EṬ* 13:14;

ܐܣܡ̈ܗܐ ܬܪ̈ܝܢ ܗܠܟ̈ܐ nominal forms pronounced with two vowels *BhGr* 23:1; **5. vowel** ܝܚܝܕܝܬ ܗܠܟܐ ܗܝ (a biliteral verb in perfect) has one vowel *BhGr* 95:6; 123:1; **6. ܡܗܠܟ̈ܢܐ-line** *EṬ* 35:15 [P. 170]

Mng. 4: Merx 56; mngs. 4,5,6: Moberg, Term 28*.

ܗܓܠܝܦܣܝܣ n. (< ἔκλειψις; cf. ↓ ܐܓܠܝܦܣܝܣ, ܐܩܠܝܦܣܝܣ) **eclipse** *Jšddev1* 3:19; 188:8 [P. 171]

ܗܓܡ vb. (↓ ܗܓܡܘܢܐ, ܗܓܡܘܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to overturn, overthrow** ܗܓܡ ܫܒܥܐ ܥܡ̈ܡܝܢ *Act* 13:19; ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ ܒܗ ܒܢܝܬ ܘܗܕܫܐ ܗܓܡܘ *ES1* 440:30; ܬܒܪ ܘܗܓܡ Pall in *ThMarg2* 31:15; **2. to throw down** ܐܬܗܦܟ ܗܘ ܗܓܡ ܠܥܘܡܩܐ he turned to threw (us) down into the depth *apap* 214:19

Pa. 1. to overthrow, destroy ܡܗܓܡܝܢ ܦܬܪ̈ܐ ܕܟܐܦ̈ܐ *AM2* 361:37 (fortresses); ܡܣܩܝܢ ܠܚܣܢܐ ܐܝܟ ܕܢܗܓܡܘܢܝܗܝ they brought (them) up to the citadel as if they were going to destroy it *Bhchr* 507:13; pass.part. ܠܡܓܕ̈ܠܝܗܘܢ ܕܡܗܓܡܝܢ *JohEphLES* 418:1; **2. to throw down** ܐܗܓܡܟ ܡܢ ܐܝܩܪܟ *Is* 22:19 (H הָדַף)

Etpe. 1. to be destroyed ܫܘܪ̈ܐ ܕܡܬܗܓܡܝܢ *Is* 16:7 (H חרשת); ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܐܕ̈ܐ ܢܬܗܓܡ *ES1* 405:1; ܘܒܗ ܒܫܘܪ̈ܝ ܐܬܢܝܚܘ ܘܐܬܗܓܡܘ *VRabb* 192:25; ܢܒܢܘܢ ܡܕܡ ܕܐܬܗܓܡ *Bhchr* 139:22; **2. to be dislodged** ܐܬܗܓܡܘܢ ܘܢܚܬܘܢ ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܥܐ *JohEphLES* 113:4 (from rock)

Etpa. to roar, rage ܡܬܗܓܡ ܗܘܐ ܒܠܗ ܕܓܠܠܝ ܐܝܟ ܡܠ ܢܡܪܐ *JSB2* 67:9 [P. 171]

ܗܓܡܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܗܓܡܘܢܐ) **leadership, prefectureship** ܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܢܘܣ *Lk* 2:2; ܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܡܪܩܝܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ *am3* 345:4; ܚܝܠܐ ܕܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *BO3/2* 698:8 [P. 171]

ܗܓܪ vb. (denom. < ↓ PN ܗܓܪ; ↓ ܡܗܓܪܐ, ܡܗܓܪܢܐ) **Pe./Af.** [*a/*] **to convert to Islam, become a Moslem** ܐܠܨܘ ܐܝܟ ܕܢܗܓܪܘܢ ܘܡܢ … ܠܐ ܗܓܪܘ *MiS* 617b:14; *PognInscr* 119:33 [n. fnd.]; *MiS* 451c:12 = ܐܠܨܗ ܕܢܗܓܪ *Bhchr* 112:21; 115:9; ܦܪܣܛܝܢܐ ܕܡ{ܓܠ}<ܗܓ>ܪ ܐܘ ܚܢܝܦ *BhNom* 22:15 = ܕܡܗܓܪ *JECanSy* 8:11

Pa. to become a Moslem ܒܠܘ ܗܓܪ *MiS* 558a:35

Etpa. to become a Moslem ܒܪ ܩܘܪܝܐ ܕܒܐܡܝܕ ܐܬܗܓܪ *MiS* 588a:13 (PN of GN); ܗܢܐ ܠܡ ܐܘܦܝ ܐܘܪܝܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܘܐܬܗܓܪ *JARS*^{3} 42:1; ܐܬܗܓܪ *BO1* 536^1:8; ܦܪܣܛܝܢܐ ܡܬ{ܓܠ}<ܗܓ>ܪ̈ܝܢ *CatPar* 61b:31 [P. 171]

ܗܓܪܝܘܬܐ n.f. (< PN הָגָר female progenitor of the Arabs; ↓ ܗܓܪ) **Islam** *Bhchr* 341:18 [P. 171]

ܗܕ, commonly ܗܕܐ pron. (cf. ↓ ܗܢܐ; JBA הָאדֵי DJBA 358) **this** ܒܠܗ ܗܕ *ESFidH* 142:26; ܫܪܘܬܐ ܗܕ *ES3* 407:37; ܥܠ ܗܕ *ZDMG27* 497:6; *MB* 12:v144; *JSB5* 249:6; 283:10 [P. 171]

Nöld, ZDMG 27 (1873) 502^6.

ܗܪܐܝܠ n.m. (< BH 'הַרְאֵל', 'אֲרִיאֵל') **altar** *Ez* 43:15; 43:16; *BAli1* 3271 [expl. as ܡܕܒܚܐ ܕܐܠܗܐ]; *BBah* 607:10 [P. 171]

ܗܕܘܝܐ n.m. (↓ √1# ܗܕܝ) **leader** ܠܛܒܐ ܠܗܕܘܝܐ. ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ *IA1* 184:v151 [P. 171]

ܗܕܘܟܪܘܢ* n. (< ἡδύχρουν) **a fragrance** (in a compounded drug) ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܕܘܟܪܘܢ *Med* 220:4 (Gal8 292:1) [text: ܗܕܪܘܟܘܢ]; *ib.* 321:21 [P. 172]

Br, ZDMG 68914) 191.

1# ܗܕܝ vb. (↓ ܗܕܘܝܐ, ܗܕܝܐ, ܗܕܝܝܐ, ܐܗܕܝܐ, ܗܕܝܘܬܐ, ܗܘܕܝܐ, ܡܗܕܝܢܘܬܐ) **Pa. to lead** ܢܗܕܐ ܐܢܘܢ *Rev* 7:17; ܗܕܝܘ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܕܠܐ ܢܕܒܘ *ES2* 92:19; ܢܗܕܐ ܒܡ ܐܢܕ̈ܪܐ JohDar in *MS1* 108:13; ܘܡܫܒܠ ܘܡܗܕܐ ܠܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܡܫܝܚܘܬܐ *ESAct*^{1} 34:26

Etpa. to be led ܒܝ ܢܬܗܕܘܢ ܡܫܡ̈ܥܢܐ *ES3* 279:6; ܢܬܗܕܐ ܡܢ ܠܛܝܒܘܬܐ *JSB3* 367:2; ܫܦܝܪܐܝܬ ܐܬܗܕܝܢ *Cyr*^{2} 215:7; ܠܐܘܪܚܐ ܐܬܗܕܝܢ ܚܕܬܐ *SevA* 14:12 (to a new road) [P. 171]

2# ܗܕܝ vb. (< Arab هذى) **to wander in thought** ܡܐ ܕܗܕܐ ܘܗ{ܪ}<ܕ>ܣ ܒܚܘܫܒ̈ܐ ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܒܛܝ̈ܠܐ when (the mind) wanders and meditates in empty and useless thoughts *Philox1* 160:4; ܗܕܐ *BBah* 608:12 [expl. as ↓ ܒܕܐ] [P. 921]

ܗܕܝܐ n.m. (↓ √1# ܗܕܝ) **leader** ܗܕܝܐ

ܒܛܥܝܐ ܐܣܛܝ ܐܢܘܢ *ESFidH* 264:18 (to lead astray) [P. 171]

ܗܕܘܝܐ n.m. (↓ √ܗܕܝ) **leader** ܗܕܝܐ ܘܐܘܪܚܐ *Afr* 333:3 (& way); ܗܕܝܐ ܦܬܠܐ *ESHaer* 101:28 (perverse); ܗܕܝܐ ܬܪܝܨܐ *VRabb* 195:20 (honest); ܐܝܟ ܗܕܝܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܘܪ̈ܕܐ JS in *asd* 88:10 [P. 171]

ܗܕܘܝܐܐ, ܗܕܝܝܐ, ܗܕܝܐܐ [2 syllables; v. infra] n.m. (↓ √ܗܕܝ) **leader** ܗܕܘܝܐܐ ܕܪܓܬܐ. ܕܡܡܘܢܐ ܬܓܪ ܙܒܢܗ the desire as leader for whom Mammon is the dealer in its purchase *ESNisB2* 82:1 [11-syllable verse]; *Narsai1Sy* 55:22; ܗܕܝܐܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *am3* 11:13; ܒܘܒܒܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܕܝܐܐ ܒܐܘܪܚܐ *SchRi* 374:4; ܗܕ̈ܝܐ ܠܡܠܟܐ *Syn* 142:9 [P. 171]

N, SG§ 118 (morph.).

ܗܕܝܘܛܐ adj., n.m. (< ἰδιώτης; JPA הדיוט DJPA 158, MH הדיוט LW 220, > Arab عذيوط Fr, AF 286) **1. private citizen** n.m. ܠܒܪܐ ܠܡ ܚܕ ܡܢ ܗܕܝܘ̈ܛܐ ܕܐܬܪܐ *Chran1* 130:25; f. ܐܢܬܬܐ ܗܕܝܘܛܬܐ *2Chr* 11:11 (M) (> H); **2. unskilled, simple, ordinary a.** ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܥܒ̈ܕܐ ܘܗܕܝܘ̈ܛܐ *Afr* 221:7; ܗܕܝܘ̈ܛܐ ܘܚܟܝ̈ܡܐ *ES1* 277:8; ܕܢܝܠܦ ܠܗܘܢ ܕܐܬܘܬܗܘܢ ܗܕܝܘ̈ܛܐ *Rie* 11:7; **b.** n.m. **(1)** general ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܣܦܪܐ. ܘܗܕܝܘ̈ܛܐ ܐܢܘܢ *Act* 4:13; ܚܟܝܡܐ ܒܪ̈ܓܠܗ ܡܟܬܒ ܠܒ ܡܢ ܐܒܪܐ ܕܗܕܝܘܛܐ *IA2* 118:v220 [one who cannot write]; **(2)** in pos. sense ܠܗܕܝܘܛܐ ܡܢ ܘܠܗ ܕܒܒܟܐ ܐܬܘܬܗܘܢ *PO8* 325:5; **3. stupid** abs. ܠܐ ܗܕܝܘܛ ܗܘܐ ܬܬܒܘܫܢ *ESNisB1* 49:8 (battle); **4. inexperienced** ܡܠܝܠ ܒܩܪܒܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ. ܘܐܢܬ ܗܕܝܘܛܐ he is experienced in battle from his youth, and you are inexperienced *JSB2* 57:5 [P. 171]

Schleifer 183.

ܗܕܝܘܛܐܝܬ adv. (↓ ܗܕܝܘܛܐ) **in an inexperienced manner** ܐܦܠܐ ܐܩܪܒ ܗܕܝܘܛܐܝܬ *ESHaer* 47:22 (to do battle) [P. 171]

ܗܕܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܗܕܝܘܛܐ) **simplicity, plainness** cs. ܗܕܝܘܛܘܬ ܡܠܬ̈ *ThMarg1* 15:17; det. ܢܚܙܐ ܐܝܟ ܗܕܝܘܛܘܬܐ. ܠܡܦܫܩܘ ܐܬܝܢ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܒܘܪ̈ܘܬܐ *ES1* 288:32; ܠܐ ܝܐܐ ܒܗܕܝܘܛܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܠܢ ܕܢܬܚܫܚ it is not proper for us to utilize simplicity *ESRef1ER* 29:26 [P. 172]

ܗܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **leading, guidance** ܗܕܝܘܬܐ ܕܟܘܟܒܐ *SE*^{2} 98:16 (by a star); *HSHoffm* 279:v67 [P. 171]

HoffmKirch 50:30.

ܗܕܝܛܠܝܘ n.m.pl. (< ἡδικτάλιοι) **senior students of law** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܕܝܛܠܝܘ. ܒܠܗ{ܢ}<ܘ>ܟ ܗܠܝܢ ܕܡܥܒܪܝܢ ܗܠܝܢ ܕܚܕܬܐܝܬ ܠܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܠܝܢ ܒܟܠܠܬܐ ܕܢ̈ܡܘܣܐ *SevVit* 47:4 [P. 172]

ܗܕܝܪܐ adj. (↓ √ܗܕܪ) **1. splendid, distinguished** cs. ܐܝܠܢܐ ܗܕܝܪ ܫܘܒܚܬܐ *AM2* 236:25; det. ܗܕܝܪܐ ܒܚܝܠܐ *Ex* 15:6 (H נֶאְדָּר); ܡܟܐܪ̈ ܬ ܫܡܫܬܐ ܗܕܝܪܐ ܕܗܡܟܐ ܘܕܗܣܐܡܟܐ *VRabb* 173:2; **2. clear, plain** ܦܠܓ ܗܕܝܪܐ ܡܢ ܥܡܩܐ *SevLet* 335:12 [text] [P. 172, 842]

ܗܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܪ; JBA אֲדִירוּתָא DJBA 81) **grandeur** ܥܘܦܪܐ ܕܗܕܝܪܘܬܗ *BalJos* 196:3 [P. 172]

ܗܕܡ vb. (denom. < ↓ ܗܕܡܐ; ↓ ܗܕܡܘܢܐ, ܡܗܕܡܐ, ܡܗܕܡܘܬܐ; TA הדם pa. TW 1:194, JBA הדם DJBA 362) **Pa. to dismember, cut limbs into pieces** ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܚܝܒ ܠܗ ܘܡܗܕܡ ܠܗ *AL* 100II:v552 (India); ܗܕܡܬܗ I dismembered her *JudHex* 20:6; pass.part. ܟܕ ܡܗܕܡ ܠܡܒܥܬܐ *MiS* 487a:40 = ܐܡܪܐ ܟܕ ܡܗܕܡ *Bhchr* 132:13

Etpa. to be provided with limbs, members ܢܬܠܒܫ ܘܢܬܗܕܡ *Philox1* 337:20 (& acquire a form) [P. 172]

ܗܕܡܐ n.m. (< MP *handām* CPD 43 [< OP **handāma-* Hinz, ASN 115] ILS 160; ↓ √ܗܕܡ, ܒܝܬ ܗܕ̈ܡܐ; BA הַדָּם HALOT 1857, JBA הַדָּמָא DJBA 362, Ma האנדאמא MD 124) **1. member, limb** abs. ܗܕܡ ܗܕܡ ܬܬܦܣܩܘܢ *Dn* 2:5; det. ܘܦܣܩ ܗܕܡܐ ܠܘܩܒܠ ܚܒܪܗ *Gn* 15:10 (H בֶּתֶר); ܠܐ ܬܛܝܒܘܢ ܗܕ̈ܡܝܟܘܢ ܙܝܢܐ ܕܥܘܠܐ *Rom* 6:13; ܚܕ ܠܚܕ ܥܒܕܘ ܐܢܘܢ ܐܚ̈ܐ ܘܗܕ̈ܡܐ they made themselves brothers and members of one another *ESJul* 72:21; ܗܕ̈ܡܐ ܕܓܠܦ ܒܗܘܢ *ES2* 81:27; **2.** metaph. **limb** ܡܬܬܪܝܡ ܠܟ ܐܚ̈ܝܢ ܘܗܕ̈ܡܝܢ *AM1* 72:13 [of the church]; **3.** esp. **male sexual organ**

ܐܘܢܘܟܣܐ ܢܟܝܣ ܗܕܡܐ *am2* 175:4 (eunuch); ܐܘܢܘ̈ܟܣܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܢܘܢ ܦܣܩܝܢ ܘܡܟܣܪܝܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *Syn* 23:27 (to castrate); ܢܟܝܣ ܪ̈ܓܠܬܐ ܟܠܗ ܗ̈ܕܡܐ *IA2* 174:v251; **4. piece, morsel** ܢܣܒܘ ܒܣܪܐ ܚܕ ܗܕܡ *KwD*² 136:3; **5. group of words** (κῶλον) ܠܟܠ ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܗ̈ܕܡܐ ܒܝܢܝܬ ܣܘܪ̈ܓܠܐ *SevHym* 390:5 (between the lines); **6.** gramm. **part of speech, word, (grammatical) form** *JBhSy* 11:4; 11:8; ܟܠ ܦܬܓܡܐ ܐܘ ܦܢܝܬ ܗܕܡܐ *ib.* 14:12; ܒܦܬܓ̈ܡܐ ܚܕ̈ܢܝ ܗܕ̈ܡܐ ܒܝܘܢܝܐ in one-membered expressions in Greek *BhGr* 252:12; etc. [P. 172]

Schleifer 183; E. Nestle, ZDMG 30(1876) 528; mng. 6: Moberg, Term 29*.

- ܗ̈ܕܡܐ ܦܘܦ̈ܢܝܐ n.m.pl. (↓ ܦܘܦܢܐ) **openings of the body** *MiS* 407a:40 [P. 440]

- ܗ̈ܕܡܐ ܡܢܟ̈ܦܐ n.m.pl. (↓ ܡܢܟܦ) **sexual organs** ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܣܝܘܬܗܘܢ ܐܠܐ ܠܗܕ̈ܡܝܗܘܢ ܡܢܟ̈ܦܐ *ESGE* 33:12 (leaves which covered them) [P. 634]

ܗܕܡܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܗܕܡܐ; ↓ √ܗܕܡ) **small limb** ܟܠ ܗܕܡ̈ܘܢܝܢ *Macc* 140:v331; ܗܕܡܘܢܐ ܕܩܢܐ *EbMail0* 252a:9 [P. 172]

ܗܕܣ vb. (↓ ܗܕܣܐ) **Pe.** [*a/o*] w. ܒ- **to think of, attend to** (s.o/s.t.) ܗܕܣܬ ܒܟ *ESFidH* 108:11; ܗܘܐ ܕܗܕܣ ܒܗ *Bal* 265:8; ܐܢܐ ܕܗܕܣ ܒܟܬܒܐ IA in *MS1* 14:v57
Pa. to take care of ܡܗܕܣܐ ܗܘܬ ܒܠܒܘܫܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܐܚ̈ܘܬܐ she occupied herself with the clothing of the nuns *am5* 412:9 [P. 172]

Pa.: PSmSup 96.

ܗܕܣ n. (same as ↓ ܠܡܝܬ ܚܒ̈ܠܐ) **name of a bird** *Jšddact* 37:12 [P. 172]

ܗܕܣܐ n.m. (↓ √ܗܕܣ) **contemplation** ܟܠܗ ܗܘ ܒܪܘܚܢܝܘܬܐ ܗܕܣܗ *Philox1* 83:4; ܗܕܣܐ ܢܩܕ ܒܥܬܝ̈ܕܬܐ contemplation piercing into future matters *ThMarg1* 245:7; ܠܐ ܫܠܝܢ ܗܕ̈ܣܝ my thoughts do not cease *Macc* 140:v345 [P. 172]

ܗܕܪ vb. (denom. < ↓ 1#ܗܕܪܐ; ↓ ܗܕܝܪܐ, ܗܕܝܪܘܬܐ; TA הדר pa. TW 1:195) **Pa. 1. to glorify** ܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܫܒܝܚܐ ܐܠܒܫܬܟ. ܐܦ ܗܕܪܬܟ *Theshymn3* 185:26; ܡܫܒܚܐ ܕܬܗܕܪ ܒܐܝܩܪܐ *Cyr*² 83:5; ܗܕܪܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *Bhce1* 85:16; pass.part. ܠܒܘܫܐ ܡܗܕܪܐ *ESAct*¹ 44:7; **2. to honor, respect** ܠܚܝ ܠܥܠܡܐ ܫܒܚܬ ܘܗܕܪܬ *Dn* 4:31; 4:34
Etpa. 1. to glorify ܡܬܗܕܪ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܠܒܪܝܐ *SAL1* 230:18; **2. to be adorned** ܡܢܗ ܐܬܗܕܪ *ES1* 394:30; ܢܘܢܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܗܕܪܐ ܒܓܠܡܐ ܫܦܝܪܐ *Gr* 159:16; **3. to become distinguished** ܐܝܟ ܫܘܪ̈ܒܝܢܐ ܡܬܗܕܪܝܢ *Hebr4* 211:v112 (like junipers); ܕܫܒܝܚܬ ܘܢܬܠܡܣ ܘܢܬܗܕܪ *BhKJ* 79:17 [P. 172]

1# **ܗܕܪܐ** n.m. (↓ √ܗܕܪ; JPA הדר DJPA 159) **1. decoration, ornament** ܥܫܢܐ ܘܗܕܪܐ ܠܒܘܫܗ̇ *Pr* 31:25 [cf. Didasc 24:3]; ܗܕܪܐ ܕܬܫܒ̈ܚܬܗܘܢ *ES1* 394:17; pl.cs. ܗܕܪ̈ܝ ܩܘܕܫܐ *Ps* 110:3 [cited Afr 340:1]; **2. splendor, glory, grandeur** ܗܕܪܐ ܘܐܝܩܪܐ *1Chr* 29:11; ܗܕܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ *Eph* 1:12; ܝܐܐ ܘܗܕܪܐ JS in *MS2* 102:v409; *ThMarg1* 74:18 [P. 172]

2# **ܗܕܪܐ** n.m. (< ἕδρα) **anus** *HippAph* 21:19; *BhNom* 436:20 [expl. as ܒܝܬܐ ܕܗܝ ܡܦܩܢܐ ܘܡܬܒܐ ib., n. 1]; ܟܕ ܐܫܬܢܩܘ ܒܗ. ܢܩܝܣܐ ܩܒܥܘ ܒܗܕܪܗ when they tortured him, they stuck a post into his anus *Bhce2* 569:21; *BhebDt* 28:27 (242:2); ܢܫܐ ܐܘܬܒܘܗܝ ܕܡܬܢܟܦܝܢ ܒܗܕܪܐ *BAli2* 155:5 [expl. of ↓ ܣܘܪ̈ܓܠܐ] [P. 172]

ܗܕܪܘܐܪܓܘܪܘܣ n. (< ὑδράργυρον) **mercury** *DuvB2* 5:10 [expl. as ܙܝܘܩ]; & *passim*; ܐܗܕܪܘܐܪܓܝܪܘܢ *BBah* 41:24 [expl. as ܡ̈ܝܐ ܕܣܐܡܐ]; ܐܘܕܪܐܪܓܘܪܘܣ *ib.* 55:3; ܗܕܪܘܪܓܘܪܘܢ *ib.* 610:1 [P. 172]

ܗܕܪܘܠܐ n. (< ὕδραυλις; ↓ √ܗܕܪܠ; cf. ↓ ܐܕܪܘܪܣܐ; MH הדראוליס LW 221) **hydraulic organ** ܩܠ ܩܝܬܪ̈ܐ ܘܗܕܪܘܠܐ *IA1* 294:v10; ܩܠܐ ... ܕܗܕܪ̈ܘܠܐ *am3* 6:9; ܘܗܕܪ̈ܘܠܐ ܘܥܓ̈ܠܐ ܬܗܡܝ̈ܪܐ *Hebr4* 209:v32; *BBah* 607:25ff.; 609:25 [expl. as ܙܢ̈ܐ ܕܡܙܡܪ ܒܗܝܢ] [P. 172]

ܗܕܪܘܦܝܩܐ adj. (< ὑδρωπικός; ↓ ܗܕܪܦܝܩܐ) **dropsical** ܟܐܦܐ ܗܕܪܘܦܝܩܐ *Card* 43:5 (rock which heals dropsy; v. ib. 6: ܒܪ

ܡܬܚܫܒܢܐ ܒܢܕܝܬܐ. ܠܚܘܒܫ ܡ̈ܝܐ ܐܣܝܘܬܐ ܗܝ); ܠܓܒܪܐ ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ *LkS* 14:2; ܗܕܪܦܝܩܘܣ *LkC* 14:2; *AS4* 87:9 [expl. as ↓ ܚܒܝܫ ܡ̈ܝܐ] [P. 172]

ܗܕܪܠ vb. (denom. < ↓ ܗܕܪܘܠܐ) **Quad. to sing** ܦܘܡܟ ܫܒܘܚ ܗܕܪܠ *CatCambr* 381:2 (praise); 384:3 [P. 172]

ܗܕܪܦܝܩܝܐ, ܗܕܪܘܦܝܩܝܐ n. (< ὑδρωπικία; ↓ ܗܕܪܘܦܝܩܝܐ; cf. CPA ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ LSp 49) **dropsy** *AS4* 87:9 [expl. as ܕܚܒܝܫ ܡܝܐ]; ܗܕܪܘܦܝܩܝܐ *Med* 537:3; *Jšddev2* 50:10 [P. 172]

ܗܘ, ܗܘܝܘ pron. (↓ ܗ̇ܘ; BA הוּא HALOT 1858, JBA הוּא, אִיהוּ DJBA 368, 111, Ma הו MD 133) **he** *passim* [P. 172]

Br, Gr § 85.

ܗ̇ܘ pron. **that one** (↓ ܗܘ, ܗ̇ܠܝܢ; JBA הָהוּא DJBA 368, Ma האהו MD 116), pl. ܗ̇ܢܝܢ [perh. read: ܗ̇ܠܝܢ]: ܗ̇ܢܝܢ ܕܡܬܟ̈ܢܝܢ ܕܢܡܘ̈ܣܝ ܐܝܟ ܗ̇ܢܝܢ ܐܪܒܥܐ ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ *TB* 71:8 (four elements); 71:9; 71:13; ܗ̇ܢܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܐ *ib.* 72:4; 73:4; 74:26; 96:12; 99:32; ܗܢܝܢ ܢܝܫ̈ܢܐ *ib.* 107:14; 110:3; 113:14 [n. fnd.]; 130:27; 145:8; 148:2; 178:8 [P. 172]

N, SG §§ 226 – 230.

ܗܘܐܢ (perh. corrupt) n. **type of stone** ܟܐܦܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐܢ *AS4* 87:8 [P. 174]

ܗܘܐܢܓܠܝܐ adj. (↓ ܗܘܐܢܓܠܝܘܢ) **evangelical** ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܗܘܐܢܓܠܝ̈ܐ *AthSy* 46:16 [P. 174]

ܗܘܐܢܓܠܝܘܢ n. (< εὐαγγέλιον; ↓ ܐܶܘܰܢܓܶܠܝܳܘܢ, ܗܘܐܢܓܠܝܐ, ܗܘ̈ܐܢܓܠܝܣܛܗ) **gospel** ܦܘܠܘܣ ܡܟܪܙܢܐ ܕܗܘܐܢܓܠܝܘܢ *AthSy* 10:2; ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܗܘܐܢܓܠܝܘܢ *Ath* 35:5 (proclamation) [P. 174]

SUGFS 174.

ܗܘ̈ܐܢܓܠܝܣܛܗ n.m.pl. (< εὐαγγελισταί; ↓ ܗܘܐܢܓܠܝܘܢ) **evangelists**, writers of the four gospels ܗܘ̈ܐܢܓܠܝܣܛܗ ܛܘܒ̈ܬܢܐ *Ath* 55:18 [P. 174]

ܗܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܗܒܒ) **flourishing** ܫܚܝܩܗ ܡܩܕܡ ܗܘ ܠܗܘܒܒܗ its withering precedes its flourishing *am2* 68:15 [P. 170]

ܗܘܒܠܐ n.m. (↓ ܗܒܠܐ) **hatred** *BBah* 612:2 [expl. as بُغْض] [P. 170]

ܗܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܗܠܠ) **pretense** ܗܘܠܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܬܚܘܝܬܐ pretense of belief without proof *AS* 43:20 = *SpSol4* 101:2 [P. 170]

ܗܘܓܝܐ n.m. (↓ √ܗܓܝ) **1. contemplation** ܒܢܒܝ̈ܐ ܗܘܐ ܗܘܓܝܟ *ES3* 257:3; ܗܘܓܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ *Ath* 19:5 [cf. Jos 1:8]; ܣܗܕ̈ܘܬܟ ܗܘܓܝܐ ܕܝܠܝ ܐܬܝܗܝܢ *PsHex* 118:24; **2. busying oneself, studying** ܗܘܓܝܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *Rie* 14:8; *BhNom* 108:15; **3. pronunciation of letters with vowel** ܗܘܓܝܐ ܕܠܗܝܣܝܣ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܡܙܘ̈ܥܢܝܬܐ *EṢSy* 32:1; **4. auxiliary vowel, vocalization** cs. ܒܫܡܗ̈ܐ ܗ̇ܢ ܐܝܟ ܢܪܓܐ ܦܪܓܠܐ. ܒܗܘܓܝ ܪ' ܓ *BhGr* 198:8 [nouns w. quiescent *r* fol. by second consonant] [P. 170]

Mngs. 3,4: Moberg, Term 29*.

ܗܘܓܝܐ n.m. ↓ ܗܘܓܝܐ ܓܢܝܐ

ܗܘܕܝܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **direction, rule** ܗܦܟ ܬܘܒ ܠܗܘܢ ܗܘܕܝܐ ܬܪܝܢܐ *Clrep* 305:15 = *BhebPaul* 21:5 [P. 171]

ܗܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܗܕܪ) **ornament, glory** ܗܘܕܪܝܢ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *SpSol4* 193:6 [of communion] [P. 172]

ܗܘܕܪܘܣ n. (< ὕδωρ) **water** *DuvB2* 7:13 [expl. as ↓ ܕܘܒܪ̈ܬܐ] [P. 172]

ܗܘܝ vb. (↓ ܗܘܝܐ, ܗܘܝܐܐ, ܗܘܝܬܐ, ܗܘ̈ܝܐ, ܡܬܗܘܝܢܘܬܐ; JBA הוי DJBA 370, Ma הוא MD 134) **Pe. 1. to be** *passim*; **2. to endure, last** ܥܒܪ ܡܬܠܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܠܠܝ̈ܢ *ThbK1* 105:17; **3. to become, result, be made** ܬܐܕܘܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܠܗܝܢܐ ܘܦܪܝܙܐ ܗܘܐ ܦܦܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 232:2; ܡܛܠܬ, ܥܠܘܢܝܐ ܘܡܣܕܩܐ ܒܒܕܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ *ib.* 281:16; ܗܘܬ ܘܐܬܬܣܝܡܬ ܕܝܪܐ ܗܕܐ *PognInscr* 56:3 (102); ܕܘܒܪܢܐ ܛܒܐ ܢܗܘܐ *LittmSemInscr* 2b:2 (12); ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Vc* 53:12; ... ܗܘܠܐܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܒܪ̈ܝܣܛܝܢܐ *Chran1* 193:16; ܐܝܬ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܢܐ ܗܘܘ ܡܫܡ̈ܗܢܐ *Jšddev1* 126:16; **4.** w. ܠܘܬ ܢܦܫܗ, ܒܝܕ ܢܦܫܗ **to come to one's senses** ܬܗܘܘܢ ܠܘܬ ܢܦܫܟܘܢ *Jul* 45:10; ܗܘܝ ܒܝܕ ܢܦܫܟ

Nest 219:14; **5.** impers. w. ܠ- **to have anything to do with** ܓܒܪ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܝܢ̈ܬܐ ܠܐ ܗ̇ܘܐ ܠܝ *am2* 336:2 (in deceit); **6.** w. acc. **to happen to** ܡܢܐ ܗܘܝܗܝ what happened to him *Ex* 32:1; ܠܡܢܐ ܗܘܝ ܗܟܢܐ *2Sm* 16:10; ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܐܢܘܢ *Lk* 13:2; ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܐܢܘܢ *am2* 103:9; ܘܝ ܠܟܠܝܠܘܬܝ ܡܢܐ ܗܘܗ̇ *Nars* 25:v24; *OrChr6* 32:3 [n. fnd.]; **7. to come true, be fulfilled** ܟܠ ܗܕܐ ܫܠܡܘ ܢܒܝ̈ܐ ܕܠܐ ܗ̣ܘܝܢ ܦܘܠܛ̈ܣܝܗܘܢ *ThbK1* 291:6 [prophecy]; **8.** perh. **to fall down** ܗܘܝ ܐܪܥܐ fall down to earth *Job* 37:6 [snow; read: ܗܘܝ; MU incorr. voc. ܗ̈ܘܝ; H הֱוֵא]

Af. to create ܐܗܘܝ ܥܠܡܐ *Narsai1Sy* 344:20; ܐܗܘܝ ܐܢܘܢ *EbMai10Marg* 319a:1; ܐܗܘܝܬ ܠܓܘܫܡ ܐܕܡܬܐ *CatCambr* 207:4

Etpa. to become ܐܬܗܘܝ *BBah* 321:28 [expl. as تكوّن]

Ettaf. to be created ܦܪܕܝܣܐ ܕܐܬܬܗܘܝ ܒܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ *CatCambr* 393:23 (Paradise) [P. 173]

N, SG §§ 183; 260; 261; 263; 268; 277; 299; 300; Pe., mng. 8: GVG2 § 197f.

- ܐܟܣܘܪܝܣܬܝܢܐ ܗܘܐ vb. (< ἐξορισθῆναι; ↓ √ܐܟܣܪ) **to be exiled** *Rabb* 365:14; *BO2* 294a:45; ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܟܣܘܪ̈ܝܣܬܝܢܐ ܗܘܘ *am5* 61:14 = ܐܟܣܘܪ<ܝܣ>ܬܝܢܐ ܗܘܝܢ *PallM* 46:20; *BhGr* 48:4 [P. 19]

- ܕܘܓܡܛܝܣܬܝܢܐ ܗܘܐ vb. (< δογματισθῆναι; ↓ ܕܘܓܡܐ) **to be discussed of a dogma** ܠܐ ܡܫܪ̈ܪܬܐ ܗ̈ܘܝ ܗܠܝܢ ܕܬܡܢ ܕܘܓܡܛܝܣܬܝܢܐ ܗ̈ܘܝ the doctrines laid down there were not approved *SevLet* 134:7 [P. 842]

SUGFS 166.

- ܗܟܣܘܪܝܣܬܝܢܗ ܗܘܐ vb. (< ἐξορισθῆναι; cf. ↓ ܐܟܣܘܪ̈ܝܣܐ ܥܒܕ) **to be excommunicated** ܡܫܝܚܝ ܗܘܐ ܗܟܣܘܪܝܣܬܝܢܗ *Ath* 3:14 [P. 176]

- ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܗܘܐ vb. **to be ordained a.** general ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܗܘܐ ܩܘܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܠܝܘ *Chrmin* 143:26 = *PO2* 306:22; *BhNom* 84:17; **b.** in phrase ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܩܒܠ *Rie* 23:25; ܡܟܠܬ ܡܢܗ ܐܦ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *OrChr7* 310:20 [P. 344]

- ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܬܝܢܐ ܗܘܐ, ܟܝܪܛܘܢܝܬܐ, ܟܝܪܛܘܢܝܬܐ, ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܬܝܢܐ ܥܒܕ *MiS* 526a:11 vb. (< χειροτονῆσαι; ↓ ܟܝܪܛܘܢܝܐ) **to be ordained** ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܘ ܡܢ ܬܠܬܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܙܕܩ ܕܟܝܪܘܛܘܢܝܣܬܝܢܐ ܢܗܘܐ *Rie* 23:22; *2CorH* 8:19; ܡܝܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ ܛܘܒ ܘܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ ܒܥܕܗ. ܒܐܒ̈ܗܝ, ܦܛܪ̈ܝܪܟܘ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܬܝܢܐ ܗܘܘ ܒܕܪ̈ܝܗܘܢ *BO3/2* 701:20 (metropolitans & bishops); ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܡܩܒܠ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܬܝܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܐܘ ܬܠܬܐ *BhNom* 84:15 (bishop); *JohEphB* 173:4; *PO2* 314:7; *BhNom* 84:17 (bishop) [P. 344]

- ܢܘܐܓܝܣܐ ܗܘܐ vb. (↓ √ܢܘܓ) **to be shipwrecked** *BhGr* 47:31; ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܘܐܓܝܣܐ *TA* 38:v194 (ναυαγῆσαι) [P. 418]

- ܦܘܠܝܛܝܘܬܝܢܐ ܗܘܐ vb. (< πολιτεῦναι; ↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **to be governed** *BhGr* 48:6 [P. 574]

- ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܝܢܐ ܗܘܐ vb. (< πληροφορηθῆναι) **to be convinced** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܐ ܗܘܐ *RomH* 4:21; 14:5; ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܐ ܗܘܬ *2TimH* 4:17; *PetrIb* 36:24; *BhGr* 48:5 [P. 577]

Nöld, ZDMG 26 (1872) 831.

- ܩܬܝܪܬܝܢܐ ܗܘܐ, ܩܐܬܪܬܝܢܐ vb. (↓ √ܩܬܪܣ) **to be deposed** (καθαιρεθῆναι) ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ {ܘ}ܩܬܪ̈ܬܝܢܐ ܗܘܘ they were deposed on account of the faith *SAL1* 50:4; 91:5; 138:3; 138:14; 171:16; 174:22; *MiS* 230a:20; 495a:17 [P. 705]

ܗܘܝ, ESy ܗܘܝ *Jer* 51:14 [cf. BhGr 236:25] interj. (mng. 2: JPA יֵאֲיִ DJPA 233) **1. come on !, go ahead !** ܗܘܝ ܗܘܝ *Jer* 51:14 (H הֵידָד; cf. ES2 160:45; cf. ↓ ܦܘܝ); **2. alas !** ܗܘܝ ܥܠ ܦܘܪܫܢܝ *am1* 362:10 (departure); ܗܘܝ ܗܘܝ *GWH* 25a:1; *BhGr* 176:19 [P. 173]

ܗܘܝܐ n.m. (↓ √ܗܘܝ, ܪܫܝܡܘܬ ܗܘܝܐ) **1. being** ܡܢ ܗܘܝܗ ܗܟܝܠ ܕܡܫܝܚܐ thus, from the coming into being of the Messiah Ge in *AfrPraef* 28:11; **2. existence** ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘܐ ܐܬܐ ܠܗܘܝܐ ܒܦܘܩܕܢܐ ܒܠܚܘܕ *ER* 75:6 [creation]; ܗ̇ܘ ܕܒܐܝܕܗ ܟܠ ܐܬܬܝܬܝ ܠܘܬ ܗܘܝܐ by Whom everything was brought into being *Cyr*² 100:10; ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܠܗܘܝܐ ܐܬܘ *ThM* 2:9; ܠܗܘܝܐ ܐܝܬܝܬܝ *KwDW* 147:5 (into being); **3. beings** ܟܠ ܗ̈ܘܐܝܢ ܘܬܘܩܢ̈ܝܢ all created beings *ThMarg1* 349:12; **4.** [calque < γένεσις] **producing, begetting** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘ̈ܝܐ ܕܢܘܚ *GnHex* 6:9; ܝܕܥ ܠܗܝܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܡ ܗܘܝܗܘܢ He knows all of them before they come to pass *AthSy* 28:6; ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܗܘܝܗܘܢ ܕܗ̇ܢܝܢ ܕܗܘ̈ܝ *ThM* 14:5; ܗܠܝܢ ܗܘ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܢܝܐ *herm* 36:7 [v. glherm 168] [P. 173]

Mng. 4: Juckel, Harklean 175.

ܗ̇ܘ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √ܗܘܝ) **beings or essences of things** ܗܘ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܐܠܗܐ *ES1* 129:37; *JSB3* 495:12; ܟܝ̈ܢܐ ܘܡܬܝܕ̈ܥܢܝܬܐ ܗܘ̈ܝܐ ܕܟܠܗܘܢ *am2* 419:5; ܚܘܦܪܐ ܕܗܘ̈ܝܐ MosAgh in *RendLincei1886* 408:19 [P. 173]

ܗ̇ܘ̣ܝ̈ܐܐ n.m. (↓ √ܗܘܝ) **what ought to happen** ܗܝܕܝܢ ܡܫܬܪ̈ܝܢܐ ܗ̇ܘ̣ܝ̈ܐܝܢ ܗܘܘ *BhGr* 107:16 [P. 173]

ܗܘ̣ܐܩܝ̣ܢܬܘܣ n.m. (< ὑάκινθος) **sapphire** *Rev* 21:20 [P. 175]

ܗܘ̣ܝܡ̇ܢܐ n.m. (↓ √ܗܝܡܢ; popular form) **1. confidence** ܡܢܐ ܕܠܒܟ ܒܗܘܝܡܢܐ *EbPar* 126:3; **2. religion, belief** *CatBerl1* 167a:17 [P. 175]

ܗܘ̇ܢܝ̣ܐ adj., n.m. (↓ √ܗܘܢ) **sensible, sagacious a.** adj., abs. ܐܡܬܝ ܕܗܘܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܪ̈ܒܝܢ ܚܠܝܡ *PallM* 14:9 (Ant 11:26); det. ܐܪܝܐ ܗܘܢܝܐ *IAB1* 707:2; ܢܦܫܐ ܡܠܠܬܐ ܘܗܘܢܝܬܐ *Philox2Rom* 106:25 (& rational); **b.** n.m. ܐܝܟ ܠܗܘܢܝܐ ܕܡܕܒܪ ܠܗ *ON* 103:20 [P. 173]

ܗܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܝ) **production, creation** cs. ܗܘܝܬ ܣܡܪܓܕܘܣ *DuvB2* 15:9 (of emerald) [P. 173]

ܗܘ̣ܠܐ, ܗܝܘ̣ܠܐ *INB* 91:19, pl. ܗܘ̈ܠܣ n.f. (< ὕλη; ↓ ܗܘ̣ܠܢܝܐ, ܗܘ̣ܠܢܢ̈ܝܐ, ܗܘ̣ܠܢܢ̈ܝܘܬܐ; cf. ↓ ܗܝ̣ܠܐ) **1. woods, forest** *am3* 216:16; ܗܘ̈ܠܣ ܕܦܪ̈ܕܣܐ *JohEphB* 302:4; **2. matter, material** ܗܘܠܐ ܕܠܐ ܢܕܝܕܐ *WisSol* 11:18; ܒܕܘ ܗܘܠܐ *PhilV* 81:31 (devise); ܗܘ̣ܠܐ ܐܫܝܪܬܐ ܕܐܣ̈ܝܘܬܐ *materia medica GalSimp* 246:7; pl. ܬܠܬ ܐܢ̈ܝܢ ܗܘܠܣ *AS4* 12:25; **3. firewood** ܗܘܠܐ ܠܢܘܪܐ fuel for fire *Bhchr* 492:7; pl. ܩ̈ܝܣܐ ܘܫܪ̈ܫܬܐ ܘܫܪܒܐ ܕܗܘ̈ܠܣ *JohEphB* 79:3; [P. 173]

Delete *ES2* 481:40 in mng. 2; v. ↓ ܓܘ̣ܠܐ.

ܗܘ̣ܠܗ̇ܠܐ n.m. (↓ √ܗܠܗܠ) **1. separation** *BBah* 615:25 [expl. as ابعاد]; **2.** others **narration** [expl. as تغيير ib.] [P. 176]

ܗܘ̣ܠܠܐ n.m. (↓ √ܗܠܠ; cf. CPA ܗܠܘܠ loud noise LSp 51) **1. praising, commendation** ܗܘܠ̈ܠܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *ES1* 352:19; ܗܘܠܠܐ ܘܪܘܪܒܐ *Jul* 242:14; ܗܘܠܠܐ ܕܪܘܪܒܐ *ThMarg1* 67:10; **2. glorification** ܗܘܠܠܐ ܕܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *Nest* 39:2 (of human nature); **3. reciting of the gospels** ܟܕ ܒܬܪܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܗܘܠܠܐ ܒܬܐܡܪ *CatBerl2* 603b:39; **4. one of the twenty parts into which the East Syrians divide the Psalms** *BadgNest2* 21:23 (κάθισμα) [P. 176]

ܗܘ̣ܠܢܝ̣ܐ adj. (↓ ܗܘ̣ܠܐ) **material** ܗܘܠܢ̈ܝܐ ܠܝܬ ܒܗ̇ ܪܘܫܡܐ she bears no sign of material things *BhKJ* 3:12 [P. 173]

ܗܘ̣ܠܢܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܗܘ̣ܠܐ) **material** ܚ̈ܝܐ ܡܠܐܟ̈ܝܐ ܘܠܐ ܗܘ̈ܠܢܢܝܐ *ES1* 132:22; ܠܡܥܡܪܐ ܗܘܠܢܢܝܐ *MS2* 14:6 (dwelling place); ܢܩܝܦܘܬܐ ܗܘܠܢܢܝܬܐ JohDar in *ER* 411:24 (union) [P. 173]

ܗܘ̣ܠܢܢ̈ܝܘܬܐ n.f. (↓ ܗܘ̣ܠܐ) **materialism** ܗܘܠܢܢܝܘܬܗ ܕܥܠܡܐ *ThMarg1* 363:17; ܠܐ ܗܘܠܢܢܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ neither materialism nor distraction *PO4* 72:8; ܗܘܠܢܢܝܘܬܐ ܛܢܦܬܐ *SB* 156:13 (impure); ܗܘܠܢܢܝܘܬܐ ܘܛܢܦܘܬܐ *ThbK2* 215:27 (& impurity) [P. 173]

ܗܘ̇ܡ n. (< MP *hōm* the sacred *haoma* plant CPD 44 < Av *haoma* AirWb 1732; ILS 161) **tree which the Magians use in their prayers** ܗܘܡ ܕܡܓܘ̈ܫܐ *BBah* 616:14 [expl. as شياهداوران هذا احد الخشب الذى يستعملها المجوس عند الزمزمة] [P. 173]

ܗܘ̇ܡ̈ܐ n. perh. **persecution** ܒܟ̇ܕ ܗܘܡܐ ܕܒܟܕ ܠܘܬ ܩܐܢܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ *JARS*³ 298:16 [P. 173]

ܗܘܡܐܬܢ adj. (< ὁμόθεον) **of the same god** *DionbṢcomt* 69:3 [expl. as ܫܘܝܘܬ ܠܐܠܗܘܬܐ] [P. 178]

ܗܘܡܘܣܝܘܢ n. (< ὁμοούσιον; CPA

ܗܘܡܘܣܝܘܣ LSp 49) **consubstantial** ܡܠܬܐ ܕܗܘܡܘܣܝܘܣ *Syn* 134:23; *EbMai10* 202b:31 [P. 178]

ܗܘܡܝܬܐ (?) n.f. **stubble** *BBah* 616:11 [expl. as ↓ ܩܫܐ] [P. 177]

Pfl 160.

ܗܘܡܪܝܣܐ vb. ↓ √ܚܒܕܒ

ܗܘܢ vb. (denom. < ↓ ܗܘܢܐ; ↓ ܗܘܢܝܐ, ܗܘܢܢܐܝܬ, ܗܘܢܢܝܐ, ܗܘܢܢܝܘܬܐ, ܦܘܦܩܐ ܗܘܢܢܐ, ܡܗܘܢܐ, ܡܗܘܢܐܝܬ, ܡܗܘܢܘܬܐ, √ܗܘܢܢ) **Pa. to make skilled, knowing** ܢܗܘܢ ܢܦܫܗ *Narsai1Sy* 334:25

Etpa. to become skilled, sensible ܡܬܗܘܢ ܒܪܡܝܣܘܬܐ he is skilled with mildness *Afr* 9:8; ܐܫܢܝܗ ܕܢܬܗܘܢ he made him mad so that he should become sensible *ESJul* 75:12; ܐܬܗܘܢ ܘܐܝܕ ܘܚܝܪ *ESFidS* 31:v399 [P. 173]

ܗܘܢܐ, cs. ESy ܗܘܢ, WSy ܗܘܢ *BhGr* 69:13 n.m. (↓ √ܗܘܢ, ܗܘܢܐ ܥܒܝܕ; Ma האונא MD 117, CPA ܗܘܢ LSp 49) **1. mind, intelligence, sense** ܗܢܐ ܗܘܢܐ ܠܗ ܠܡܠܬܐ *ES1* 141:28 (sense of the passage); ܗܘܢܗ ܢܬܦܢܐ ܠܘܬܗ ܡܠܝܐܝܬ *VRabb* 185:11 (to be made to stay quiet); … ܗܘܐ ܠܘܬ ܗܘܢܗ he was a man of understanding *2Macc* 11:13 (οὐκ ἄνους δὲ ὑπάρχων; cf. ↓ √ܢܦܫ pe., mng. 10); **2. meaning** ܗܘܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *ROrChr5* 586:35 (of a word) [P. 173]

ܗܘܢܢܐ n.m. (↓ √ܗܘܢ, ܗܘܢܐ) **intelligent** ↓ ܗܘܢܢܐ ܦܘܦܩܐ

ܗܘܢܢ vb. (denom. < ↓ ܡܬܗܘܢܢܐ; ↓ ܡܬܗܘܢܢܘܬܐ, √ܗܘܢ) **Quad. to act sensibly, behave prudently** ܕܠܐ ܗܘܢܢܬ ܥܠ ܒܥܠܗ̇ ܠܓܒܪܐ ܢܬܚܡ *SRRechtsb* 40:6 [before remarrying another following her husband's death]

QuadRef. 1. to become reasonable again, come to one's senses ܡ ܐܬܗܘܢܢ ܘܬܒ ܒܥܠܐ *Bhchr* 211:9; **2. to consider thoroughly, ponder** ܠܟܠ ܕܠܗ ܡܫܪ̈ܝܘܬܐ ܢܬܗܘܢܢ *IsHex* 32:6; ܗܘ ܫܡܫܐ ܘܩܕܡܝܐ ܕܐܬܗܘܢܢ ܒܪܐܝܫܐ *Kays* 16:8; **3. to understand** ܐܬܗܘܢܢܘ ܡܠܝ *JerHex* 2:10; ܐܬܗܘܢܢܘ ܗܠܝܢ JohDar in *ER* 410:10; ܡܥܝܢܐ ܠܡܬܗܘܢܢܘ ܥܠ ܦܢܝܐ ܐܠܗܝܐ *Bhchr* 266:23; **4. to act sensibly, behave prudently** ܡܟܐ ܕܒܥܐ ܦܠܓܐ ܠܗ̇ ܠܐܢܬܬܐ ܕܬܬܪܡܠ ܘܬܬܗܘܢܢ ܥܠ ܒܥܠܗ̇ *SRRechtsb* 78:13 [widow]; **5. to ponder, think** ܡܠܗ̇ ܐܬܗܘܢܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܟ̈ܝܢܐ ܢܬܗܘܢܢ *MiS* 234c:34 (necessity of two natures) [P. 174]

ܗܘܢܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܘܢ) **1. spiritually** ܢܚܙܐ ܒܠܒܢ ܕܐܫܬܘܝ ܗܘܢܢܐܝܬ ܘܒܡܐ ܕܡܠܘܗܝ ܕܡܪܢ *SB* 100:4; **2. wisely** ܦܢܝ ܗܘܢܢܐܝܬ *MkḤ* 12:34 (νουνεχῶς; to answer) [P. 173]

Mng. 2: Juckel, Harklean 189.

ܗܘܢܢܝܐ adj. (↓ √ܗܘܢ) **spiritual** ܚܙܘܐ ܗܘܢܢܝܐ spiritual vision *Bheb1Sm* 16:7 (312:13); f. ܥܠܡܘܬܐ ܗܘܢܢܝܬܐ *BO3/1* 354a:2 (harmony) [P. 173]

ܗܘܢܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܢ) **spirituality** ܗܘܢܢܝܘܬܐ ܕܢܬܦ ܐܢܐ ܡܢ ܠܛܘܦ̈ܣܝܬܐ the spirituality which I abstract from these typical objects *ThMarg1* 307:22 [P. 173]

ܗܘܦܐ n.m. (JPA האופי DJPA 158) **1. breath a.** general ܗܘܦܗ̇ ܡܚܒܠܢܐ *ES1* 423:33 (destructive); ܗܘܦܐ … ܕܐܠܗܘܬܗ breath of his divinity *Jul* 27:14; ܗܘܦܐ ܕܒܪܢܫܘܬܗ *AM2* 317:13; **b.** in phrase ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܗܘܦܐ **not even at the very least** ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܗܘܦܐ ܗܠܝܢ ܐܕܪܟܘ ܠܡܕܥ they were not even able to know these things *RSO3* 17:13; **2. attack, assault** ܗܘܦܐ ܕܢܟܪܘܬܐ ܢܫܒ ܠܛܠܝܐ *ESHaer* 63:15; ܗܘܦܐ ܕܢܣܝܘܢܐ *JšBC1* 86:10 (of trials); **3. beaming** ܫܡܫܐ ܕܡܩܕܡ ܠܐܪܥܐ ܒܗܘܦܗ *ESNat* 92:20; **4. splendor** ܕܗܘܦܐ ܨܘܪܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ ܕܫܘܦܪܗܘܢ *JohEphLES* 488:10 [P. 174]

ܗܘܦܕܝܩܢܐ n. (< ὑποδιάκονος; ↓ ܗܘܦܕܝܩܢܘܬܐ, ܗܘܦܬܝܩܢܐ) **subdeacon, member of the minor clergy** *asd* 26:16 [expl. as ܗܢܘ ܕܠܒܝܫ ܗܘܐ ܡܐܢ̈ܐ ܕܬܪܬܐ ܕܒܝܬ ܘܩܕܫܗ ܕܡܪܝܐ]; ܩܫܝܫܐ ܦܪܫ ܠܗܘܦܕܝܩܢܐ *Rie* 24:23; pl. ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܗܘܦܕ̈ܝܩܢܐ *EOE* 113:11; ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܗܘܦ{ܬ}<ܕ>ܝܩܢܐ *BO3/1* 355b:30; ܗܘܦܕ̈ܝܩܢܘ *BhNom* 32:2 [P. 179]

SUGFS 176. His functions are listed in BBah 621:5ff.

ܗܘܦܘܕܝܩܢܘܬܐ n.f. (↓ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ) **office of subdeacon** *CatBod* 422:2 [P. 179]

ܗܘܦܘܒܠܣܡܘܢ n. (< ὀποβάλσαμον; cf. ↓ ܦܠܣܡܘܢ) **balsam** Pall in *BhLSttr* 54:22 [P. 179]

ܗܘܦܘܠܝܡܢܝܣܩܘܣ, pl. ܗܘܦܘܠܝܡܢܝܣܩ̈ܘ n. (< ὑπολημνίσκος) **diacritical mark of the obelos used in Origen's Hexapla** *Epiph* 15:v10; *BS* 256:17 [expl. as ܕܫܩܠܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ ܚܕ ܢܘܩܙܐ ܒܠܫܢܗ ܕܒܙܐ ܗܢܐ ܕܡܫܚܠܦܝܢ ܚܘܪܒܐ] [P. 181]

ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ, ܗܘܦܘܠܦܣܝܣ n.f. (< ὑπόλη(μ)ψις; ↓ ܐܦܘܠܝܡܦܣܝܣ) **1. esteem, reputation** ܟܠ ܐܢܫ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ̇ܢ ܕܒܗܘܦܘܠܦܣܝܣ ܠܛܒܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ every man of those who have a good reputation *Cyr²* 303:12; ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܢܨܚܢܐ ܡܫܒܚܐ *PO14* 736:11 (of St. PN); ܝܨܝܦܝܢ ܕܢܦܫܟ ܘܕܗܘܦܘܠܦܣܝܣ ܕܝܠܟ we are concerned for your soul and your reputation *SAL1* 139:6; ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܪܒܬܐ *am7* 177:1; **2. good decision, report** ܝܨܝܦܝܢ ܕܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܝܠܗ *SevVit* 60:8; ܗܘܦܘܠܝܡܦܣܝܣ ܕܒܢ̈ܝܐ *SK* 110:19; *SAL2* 347:23; *am7* 124:13 [P. 181]

ܗܘܦܘܡܢܝܣܛܝܩܘܢ n. (< ὑπομνηστικόν; ↓ ܐܦܘܡܢܝܣܛ̈ܝܩܐ) **memorandum** ܒܗܘܦܘܡܢܝܣܛܝܩܘܢ ܗܢܐ ܠܡܦܓܥ ܠܐ ܢܟܐܢ let him not be reluctant to read [lit. to meet] this memorandum *Epiph* 6:v3; ܗܘܦܘܡܢܝܣܛܝܩܘܢ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩ̈ܘܦܐ ܕܦܘܢܝܩܐ *SAL1* 107:11; ܗܘܦܘܡܢܝܣܛܝܩܘܢ ܕܠܘܬ ܬܐܘܒܐ ܦܘܣܠܐ *CatWr2* 595a:4 (to PN, the sculptor) [P. 182]

ܗܘܦܘܩܢܛܘܪܘܣ n. (< ἱπποκενταύρος) **centaur** *am5* 565:1 [expl. as Gr for ܦܠܓܗ ܠܒܪܢܫܐ ܘܦܠܓܗ ܣܘܣܝܐ ib. 564:21] [P. 182]

SUGFS 177.

ܗܘܦܘܬܛܝܩܘܣ, pl. ܗܘܦܘ<ܬ>ܛܝ̈ܩܘ *SpSol4* 35:5 adj. (< ὑποθετικός; ↓ ܗܘܦܘܬܛܝܩܝܐ, ܗܘܦܘܬܣܝܣ) **hypothetical** *herm* 83:3 [expl. as ↓ ܦܣܝܩܬܐ mng. 3] [P. 182]

ܗܘܦܘܬܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܗܘܦܘܬܛܝܩܘܣ) gramm. **conditional** ܗܘܦܘܬܛܝ̈ܩܝܐ ܐܝܟ ܐܢ *BhGr* 156:2; ܐܣܪ̈ܐ ܗܘܦܘܬܛܝ̈ܩܝܐ *ib.* 181:1 (particles) [P. 182]

Moberg, Term 30*.

ܗܘܦܛܘܣ, ܗܘܦܐܛܘܣ, pl. ܗܘܦ̈ܛܘ n. (< ὕπατος; ↓ ܗܘܦܛܝܐ, ܗܘܦܛܝܣܐ, ܗܦܛܝܘܐ) **consul** *JohEphB* 72:3; 73:22 [w. PN]; ܗܘܦܐܛܘܣ ܘܡܫ̈ܒܚܐ ܕܒܝ̈ܬܐ *Gr* 82:5; *Bhchr* 43:25; ܐܝܟ ܗܘܦܛܘܣ ܦܩܝܕ ܡܢ ܡܠܟܐ *EbMai10* 328a:5 [P. 179]

ܗܘܦܛܝܐ, ܗܘܦܛܝܢ *am3* 344:12 n. (< ὑπατεία; ↓ ܗܘܦܛܘܣ; JudA הפטיה DJA 44) **1. consulship** ܗܘܦܛܝܐ ܕܐܢܝܘܣ ܐܪܝܢܘܣ *OSI* 55II.2, ܒܐܒ ܢܝܪܐ ܒܗܘܦܛܝܐ ܕܐܪ̈ܒܥ *ZM1* 71:21; ܗܘܦܛܝܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܡܠܟ̈ܐ ܙܒܢ̈ܐ *am3* 189:8; **2. *hypatia*, gift of a consul** ܐܝܟ ܗܘܦܛܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܪ̈ܐ ܗܘܐ *JohEphB* 136:21 (to be scattered); 139:21; pl. ܗܘܦܛܝܘܣ ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܡܠܟܐ *Jul* 23:8 [P. 179, 842]

ܗܘܦܛܝܛܝܣ n. (< ἡπατῖτις) **liver stone** ܗܘܦܛܝܛܝܣ ܐܘܢܩܝܣ ܬܪ̈ܬܝܢ *Geop* 48:18 [P. 179]

ܗܘܦܛܝܣܐ n.f. (< ὑπατίσσα; ↓ ܗܘܦܛܘܣ) **consul's wife** ܒܪܬܗ̇ ܕܐܦ ܗܝ ܗܘܦܛܝܣܐ *JohEphB* 73:23; *SAL2* 512:2 [P. 179]

ܗܘܦܛܘܪܝܢ n. (< εὐπατώριον) **common agrimony** (*Agrimonia eupatoria*) *Med* 52:17; *BBah* 617:11 [P. 179]

Pfl 33.

ܗܘܦܝ n. ***hyfi*** (a weight equal to ↓ ܡܕܝܡܢܘ̇ܣ) ܗܘܦܝ ܕܣܡܝܕܐ *Epiph* 4:v55 (of fine flour); ܗܘܦܝ ܕܩܠܝܬܐ *1SmHex* 17:17 (Bheb 312:38) [P. 174]

ܗܘܼܦܵܟ݂ܵܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ) **1. a. movement, turning** ܗܘܦܟܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *ThM* 48:2; pl.abs. ܟܠ ܗܘܦ̈ܟܝܢ *WisSol* 7:24 (κίνησις); det. ܗܘܦ̈ܟܝܗܝܢ ܕܡ̈ܠܐ *ib.* 8:8 (στροφή); **b. circular motion of stars** ܗܘܦ̈ܟܝܗܘܢ ܕܟܘ̈ܟܒܐ *WisSol* 13:2 (κύκλος); **2.** perh. **versatility** ܗܘܦܟܐ ܕܠܫ̈ܢܝܗܘܢ *Ps* 55:10 (H פַּלַּג); 64:3 (H רִגְשַׁת); **3.** cs., in phrases **a.** ܗܘܼܦܵܟ݂ ܡ̈ܠܵܐ **answer** *KwDW* 391:5; **b.** ܗܘܼܦܵܟ݂ ܣܘܥ̈ܪܐ **argument, debate** *JohEphLES* 583:5; **4. conduct** ܗܘܦ̈ܟܝܟܘܢ ܡܕܝ̈ܪܐ *2Petr* 3:11 (ἀναστροφή); ܗܘܦܟܐ

ܕܛܠܝܘܬܐ *Didasc* 52:11; ܟܠܗܘܢ ܗܘܦܟܝ̈ܗܘܢ *VRabb* 174:24; **5. custom, practice, habit** ܗܘܝܬ ܪܕܐ ܒܟܠܗ ܗܘܦܟܐ ܕܝܠܟ *Tob* 4:15 (M) (ἀναστροφή); ܗܘܦܟܗ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ *AlexSy* 5:14; ܢܗܘ̈ܘܢ ܟܠܗܘܢ ܥܢ̈ܝܐ ܕܗܘܦܟܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܒܟ ܒܥܢ̈ܝܢܐ ܟܠ ܐܪܒܥܐ ܬܠܬܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *ROrChr5* 586:15; ܗܘܦܟܐ ܐܬܢ̈ܝܐ *BhNom* 308:10; **6. way of life** ܓܠܐ ܬܪܝܢ ܗܘ̈ܦܟܐ ܩܢܐ the turtle possesses two ways of life *Jšdd* 43:6; ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܣܒܐ ܒܗܘܦܟܗ ܐܝܟ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܫܡܝܢܐ *am7* 264:1; **7.** [calque < Arab تَصْرِيف] gramm. **inflection** ܟܠ ܬܘ ܕܡܫܬܪܝܐ ܒܗܘܦܟܐ ܕܢܩܒܘܬܐ ܗܝ any *taw* which is removed in inflection is of the feminine (gender) *BhGr* 9:28ff.; **8. curvature** ܐܪܥܐ ܘܗܘܦܟܗ̇ *ChrPsD2* 209:7 (earth) [P. 180, 842]

Mng. 7: Moberg, Term 30*.

ܗܘܦܟ̈ܝܐ adj. (↓ √ܗܦܟ) gramm. **inflectional** ܬܘܣܦܬܐ ܘܒܘܨ̈ܪܐ ܕܒܡܫܚܠ̈ܦܐ ܗܘܦܟ̈ܝܐ ܘܟܪ̈ܝܐ additions and deletions in various inflectional and shortened forms (of noun and verb) *BhGr* 154:11 [P. 180]

Moberg, Term 30*.

ܗܘܦܡܢܡܐ*, pl. ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ n. (< ὑπόμνημα) **memoir, record, remembrance** pl. ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ ܕܟܬܒ ܐܡܒܪܘܣ *Spic* 38:1; ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ ܕܫܪܒܝܠ *Šar* 41:13; ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗ *Jul* 56:15 (confession); ܒܗܘ̈ܕܢܐ ܕܡܬܬܪ̈ܫܠܝܢ ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ *SRRechtsb* 64:13; ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܒܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܦܡܢ̈ܡܛܐ *am3* 281:14 [P. 181]

ܗܘܦܩܡܢܘܢ n. (< ὑποκείμενον) ***hypokeimenon*, underlying thing** *Syn* 250:2; *BBah* 618:20 [expl. as ܡܕܡ ܬܬܘܣܦ]; 620:9 [expl. as ܡܐ ܕܣܝܡ] [P. 182]

ܗܘܦܩܣܛܝܣ n. (< ὑποκιστίς) **parasite of the cistus** (*Cytinus hypocistis*) *Med* 64:10; 159:9 [P. 182]

Schleifer 183; PSmSup 99.

ܗܘܦܪܒܝܘܢ n. (< εὐφόρβιον) **spurge** (*Euphorbia resinifera*) *EN* 26:v83 [expl. as فرنيون] [P. 182]

ܗܘܦܪܝܛܐ n.m. (< ὑπηρέτης; CPA ܗܦܝܪܛܐ LSp 52; cf. ↓ ܐܦܪܝܛܐ) **1. servant** *Didasc* 105:21; ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܦܪܝܛܐ ܗܘ *JohEphB* 64:2; **2. subdeacon** ܠܐ ܙܕܩ ܠܗܘܦܪܝ̈ܛܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܒܕܝܩܘܢܝܩܘܢ *SK* 94:15 [P. 182]

ܗܘܦܪܝܩܘܢ, ܗܦܪܝܩܘܢ n. (< ὑπερικόν) ***hypericon*, ground pine** *Med* 49:5; ܗܦܪܝܩܘܢ *ib.* 49:15 [P. 182]

Pfl 320.

ܗܘܦܪܟܐ n.m. (< ὕπαρχος; ↓ ܗܘܦܪܟܝܐ, ܗܘܦܪܟܘܬܐ; cf. ↓ ܐܘܦܪܟܐ) **prefect** ܒܪܗ ܕܗܘܦܪܟܐ *to* 19:v32; ܗܘܦܪܟܐ ܪܒܐ. ܐܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *asd* 70:10; ܪܘܦܝܢܐ ܗܘܦܪܟܐ *ChrPsD1* 243:7; ܗܘܦܪܟܐ ܕܪܗܘܡܐ *ib.* 117:2 [P. 182]

ܗܘܦܪܟܘܬܐ n.f. (↓ ܗܘܦܪܟܐ) **prefecture** *AM2* 68:25; ܗܝ ܕܗܘܦܪܟܘܬܐ ܬܘܒ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ *am3* 535:3 [P. 182]

ܗܘܦܪܟܝܐ, pl. ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ, ܗܘܦܪ̈ܟܘܣ n.f. (< ὑπαρχία; ↓ ܗܘܦܪܟܐ) **1. prefecture** ܟܠܗܘܢ ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ *ChrPsD1* 103:14; *Bhchr* 105:1; ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ ܗܠܝܢ *JARS*^{3} 23:15; **2. diocese** (of the metropolitan in the Sasanid kingdom) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐ ܢܫܢܐ ܕܡܢ ܗܘܦܪܟܝܐ ܐܚܪܬܐ ܠܐܚܪܬܐ ܢܥܒܪ *SK* 75:15; ܚܢܢ ܡܝܛܪ̈ܘܦܘܠܝܛܐ ܥܣܪ̈ ܗܘܦܪ̈ܟܝܣ *ROrChr4* 257:4 [P. 182]

ܗܘܦܬܝܩܢܐ n. (cf. ↓ ܗܘܦܕܝܩܢܐ) **subdeacon** ܗܘܦܬܝ̈ܩܢܐ ܘܩܪ̈ܘܝܐ *ThMarg1* 307:7; *am7* 859:3; *EbMai10Marg* 329b:12 [in list of ecclesiastical functionaries] [P. 182]

ܗܘܦܬܣܝܣ, ܗܘܦܘܬܣܝܣ, ܗܘܦܬܐܣܝܣ n.f. (< ὑπόθεσις; ↓ ܗܘܦܘܬܛܝܩܘܣ) **1. purpose, subject** ܗܘܦܘܬܣܝܣ ܕܥܐܕܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ the subject of this immortal feast *AthSy* 23:26; ܗܘܦܬܣܝܣ ܕܗܘܬ ܒܥܘܪܝܐ *ZM2* 102:9; ܗܘܦܘܬܣܝܣ ܗܕܐ ܕܗܝܡܢܐ *Rechtsb2* 58:5; *MiS* 142a:22; ܡܬܒܢ ܡܛܠܠܬܗ ܕܗܘܦܘܬܣܝܣ ܗܕܐ Ge in *ZA8* 11:7; **2. cause** ܗܘܦܬܐܣܝܣ ܥܠܬ ܕܡܐܬܝܬܗܘܢ *LES2* 18:22 (of their coming); **3.** corrupt from ὑπόσχεσις **engagement, promise** ܗܘܦܘܬܣܝܣ *Gr* 5:5 [expl. as ܥܠܬܐ ܕܚܘܣܝܐ reason of propitiation] [P. 182]

ܗܘܩܘܢܘܡܐ n. (< οἰκονόμος; same as ↓ ܐܘܩܘܢܘܡܐ) **steward** ܗܘܩܘܢܘܡܐ ܒܥܕܬܐ *am4* 535:3 [P. 174]

ܗܘܪܗܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܗܪ) **excitement** *BhGr* 100:27 [P. 183]

ܗܘܪܝܢ n. (< ὡρεῖον, ὥριον; ↓ ܗܘܪܝܪܐ) **storehouse** ܗܘܪܝܢ ܕܡܠܚܐ *PetrIb* 106:4 (of salt); 112:4 [P. 183]

ܗܘܪܝܪܐ n.m. (< ὡρειάριος; ↓ ܗܘܪܝܢ) **superintendent and guard of storehouse** *PetrIb* 106:20 [P. 183]

ܗܘܪܪܐ n (same as ↓ ܐܘܪܪܐ) **type of garment, stole** ܠܒܫ ܗܘܪܪܐ ܕ{ܣ}<ܩ>ܡܝܪ ܡܢ ܡܣܝܪܐ ܕܒܢܐ *JAP9/7(1896)* 115:10 (woven) [P. 183]

ܗܘܫܩ vb. (same as ↓ ܐܘܫܩ = ܘܫܩ) **gum ammoniac** *Med* 153:4 [P. 184]

ܗܘܬܐ, pl. ܗ̈ܘܐ *JEhCh* 110b:34; ܗ̈ܘܬܐ *ESNisB2* 107:16; ܗ̈ܘܢ *JSB5* 229:17; *BhGr* 32:6 n.f. (mng. 2: Arab هَوَاء Wehr 1040) **1. pit, abyss** ܬܒܠܥܢܝ ܗܘܬܐ *Ps* 69:16 (H מְצוּלָה); ܗܘܬܐ ܪܒܬܐ *Lk* 16:26; ܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛܬܐ ܡܠܝܐ ܐܦ ܗ̈ܘܬܐ JS in *asd* 103:17 (road); ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܝܐ ܟܠܗ̇ ܦܫܝܛܐ ܐܦ ܗ̈ܘܬܐ *JSSahd* 836:16; ܗܘܬܐ ܕܡܠܝܐ ܣܝܢܐ *Bhchr* 326:5 (mire); pl.abs. ܐܪܒܥ ܗ̈ܘܢ ܕܚܦܪ ܡܘܕܒܪܢܘܗܝ *JSB5* 229:17; **2.** pl. ܗ̈ܘܐ **wind** ܠܪ̈ܘܚܐ ܡܪܐ ܗ̈ܘܐ AntRh in *BhGr* 32:7; **3. destruction** ܗܕܐ ܗܘܬܐ ܕܐܬ<ܝ>ܐ ܥܠܝܢ *DM* 186:8 [P. 172]

ܗܙܒܐ n. **kind of fish** *BBah* 623:1 [P. 174]

Fauna 553, no. 8.

ܗܙܠܐ n. **red bile** ܡܢܝܢܐ ܕܗܙܠܐ *SbŠ* 17:21 [concerning musical tone] [P. 174]

ܗܙܝܡܬܐ* n.m. (< Arab هزيمة Wehr 1028) **defeat, rout** <ܗ>ܙܝܡܬܐ ܕܒܪ ܥܠ *ChrPsD2* 215:20 [P. 174]

Nöld, WZKM 10(1896) 165.

ܗܙܡ vb. (< Arab هزم) **Pe.** [*a*/] **to put to flight** ܗܙܡ ܐܢܘܢ *ChrPsD2* 170:18

Etpe. to flee ܐܬܗܙܡܘ ܦܪ̈ܣܝܐ *ChrPsD2* 150:26 (Persians) [P. 174]

ܗܙܪܓܘܫܢ n. (< NP *hazār jašān* PED 1498; ILS 161) **bryony, white vine** (βρυωνία) *BBah* 178:7 [expl. as ↓ ܐܠܦܫܝܪܐ] [P. 174]

Pfl 90; Flora 1:553.

ܗܙܪܦܬ n.m. (< MP **hazārpat* lord of a thousand CPD 43, 18 < OP **hazārapati-* Hinz, ASN 120; ILS 161) **military leader** (χιλίαρχος) ܦܩܕ ܠܗ ... ܠܪܒܐ ܚܕ ܕܒܥܡܗ ܕܡܬܩܪܐ ܗܙܪܦܬ *am2* 318:5 (Var) [P. 174]

ܗܛܘܡܘܠܘܓܝܐ n.f. (< ἐτυμολογία) **etymology** *Arist1Sy* 21:4; *BAli1* 3286 [expl. as ܡܬܬܢܝܢܘܬܐ ܕܫܡܐ]; *BBah* 623:15; *glherm* 168 [P. 174]

ܗܛܛ vb. (denom. < ↓ ܗܛܛܐ) **Pa. to provoke, incense** ܕܗܪܘܣܝܡ ܠܡ ܠܐ ܢܗܛܛ *Card* 98:9 (disturber)

Etpa. to be like thorns ܒܠܘܦܣܐ ܠܐ ܢܬܗܛܛ *TA* 30:v107 [P. 174]

ܗܛܛܐ n.m. (↓ ܗܛܛܐ ܕܓܢܝܢ, √ܗܛܛ; cf. ↓ ܐܛܕܐ; Ma אטאטא MD 13) **briar** *Jud* 9:14; ܢܗܘܘܢ ܟܘܒܝ̈ܗܘܢ ܗܛܛ̈ܐ *Ps* 58:10 (H אָטָד); *ES1* 320:44; ܢܒܘܪ ܗܛܛ̈ܐ *IA2* 236:v286; ܪܒܘ ܒܗܘܢ ܗܛܛ̈ܐ ܠܡܫܪ̈ܘܬܐ *am2* 101:11 [P. 174]

GVG1 243; Pfl 44.

ܗܛܪܘܬܐ n. (< ἑταιρία) **sedition** ܗܛܪܘܬܐ ܘܩܛ̈ܠܐ *LkC* 23:19 (στάσις) [P. 174]

Fr, ZA 17(1903) 86; A. Merx, Die vier kanonischen Evangelien nach ihrem ältesten bekannten Texte, 2 vols., Berlin 1897–1911, 2:489; Burkitt, EM2 79ff. conjectures ܗܛܣܝܪܘܬܐ.

ܗܝ pron. (↓ ܗ̇ܝ, ܗܝܢܘܬܐ, ܗܝ̈ܢܘܬܐ, ܗܝܕܗܐܝܬ, ܗܝܕܗܝܢܘܬܐ, ܗܝܕܗܢܢܐ; JBA הִיא DJBA 375, Ma הע MD הע MD 151) **1. she** *passim*; **2.** in phrase ܗܝ ܗ̇ܕܐ **likewise** ܘܗܝ ܗܕܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܦܠ̈ܚܐ ܕܒܢܘ ܗܘܘ *MiS* 750:29 [P. 174]

ܗ̇ܝ pron. (↓ ܗܝ; JBA הָהִיא DJBA 375, 368, Ma האהיא, האהע MD 116) **that one** *passim* [P. 174]

N, SG §§ 63A; 67b.

ܗܝܒܐ n. **pickaxe, mattock** *BBah* 229:13 [same as ↓ ܢܒܐ] [P. 174]

ܗܝܟܐ adj. (< Arab هَائخ) **of camel in heat**

ܪܘܒܬܐ ܕܦܘܡܗ ܕܓܡܠܐ ܗܓܐ *Med* 588:23 (foam) [P. 174]

ܗܶܓܡܽܘܢܳܐ, ܗܓܡܘܢܐ, ܗܓܡܢܐ *ECth* 46:7 n.m. (< ἡγεμών; ↓ ܗܶܓܡܽܘܢܽܘܬܳܐ, ܐܶܓܡܽܘܢܳܐ; Pal הגמון PAT 359, CPA ܗܓܡܘܢ LSp 50, JBA הֶגְמוֹנָא DJBA 360, MH הגמון LW 219) **prefect, governor** *1Ezr* 6:26; ܡܠ̈ܟܐ ܘܗܓܡܘ̈ܢܐ *Mk* 13:9; ܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ *Add* 38:19; *ChrPsD1* 255:20; *am3* 345:4 [P. 171]

Brock, Hillers Vol 16.

ܗܳܝܕܶܝܟ adv. (↓ ܗܳܝܕܶܝܢ, ܗܝܕܡܢ; Ma האיזאך MD 119) **then, at that time** ܗܝܕܝܟ ܐܦ ܗܢܐ *ESRef1* 18:14; ܗܳܢܽܘܢ ܕܗܝܕܝܟ ܡܛܠ ܗܘܐ *ESFidS* 30:v342; ܗܳܝܕܶܝܟ ܗܦܟ ܗܘܐ ܠܟܠܢ *ChrPsD1* 269:19; ܡܪܥܝܬܗ ܗܘܬ ܗܝܕܝܟ *Bhchr* 324:12 (pasture) [P. 174]

ܗܳܝܕܶܝܢ adv. (↓ ܗܳܝܕܶܝܟ; BA אֱדַיִן HALOT 1807, Ma 2# האדין MD 119) **then** ܗܝܕܝܢ ܬܐܙܠ *Gn* 24:55 (H אַחַר); ܗܝܕܝܢ ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܩܠܐ ܕܒܥܘܬܝ *Ps* 66:19 (H אָכֵן); ܗܝܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܗ *Mt* 9:14; ܗܝܕܝܢ ܡܚܝܬܐ ܐܬܚܫܒ *ES1* 529:37 (to be resurrected); ܗܝܕܝܢ ܕܙܥܘܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܡܨܠܠ̈ܐ when the refiners (of light) were then few *ESRef1* 18:17 [P. 174]

Br, Gr § 44.

ܗܝܕܡܢ adv. (sic!; ↓ ܗܳܝܕܶܝܢ) **then** ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܕܗܝܕܡܢ ܗܠܝܢ men of those times *ECth* 74:1; ܡܠ̈ܟܐ ܕܗܝܕܡܢ *ib.* 75:24; 85:14 [P. 174]

ܗܺܝܙܡܳܐ n. (< MIr **hēzm* [cf. MP *ēzm* firewood CPD 31, NP *hezam* PED 1521] ILS 106; ↓ ܐܺܝܙܡܳܐ; JBA הִיזְמְתָא DJBA 375, Ma היזמיא pl. MD 143) **camelthorn** (*Alhagi maurorum*) *BhGr* 23:25; *BBah* 624:23 [P. 174]

Perh. = ܗܝܙܒܬܐ *BhGr* 24:13; 34:27; Löw, ZA 28 (1913) 7; Pfl 146; Flora 2:415.

ܗܳܝܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܝ) **status, condition** ܡܠܬܐ ܕܗܝܢܘܬܐ *ThMarg2* 139:14; ܗܕ ܗܝܢܘܬܐ ܕܒܡܥܡܘܪ̈ܝܢ *Bhcar* 139:11 (of dwellings); ܒܗܝܢܘܬܐ ܬܬܬܣܪ *EbMai10Marg* 333a:26 [P. 174]

ܗܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܝ) **identity** cs. ܗܝܘܬ ܬܫܘܡܐ *Jšddev2* 109:15; det. ܒܘܚܢܐ ܚܬܝܬܐ ܕܗܝܘܬܐ ܘܕܐܚܪܢܝܘܬܐ an exact examination of identity and of difference *Nest* 422:15; ܒܗܝܘܬܗ ܬܬܨܝܪ ܕܠܐ ܫܘܚܠܦ it will be depicted in its identity without change *BO3/1* 357b:44 [P. 174]

ܗܝܕܗܝܢܐܝܬ* adv. (↓ ܗܝܕܗܝܢܐ) **identically** ܡܫܘܚܬܐ ܗܝܕܗܝܢܐܝܬ ܪܕܝܐ *Métr* 10:13 (Var) (meter) [P. 174]

ܗܝܕܗܝܢܐ adj. (abs. of ܗܝ ܕܗܝ; ↓ ܗܝ, ܗܝܕܗܝܢܐܝܬ) **identical** ܟܠ ܐܬܘܬܐ ܫܠܝܬܐ ܒܗܝܕܗܝܢܝܬܐ ܕܢܩܠܬܐ ܕܒܬܪܗ ܡܬܢܩܦܐ every quiescent letter followed by an identical letter pronounced with a vowel is assimilated to it *BhGr* 196:14; 196:28 [P. 174]

N, SG § 230.

ܗܝܕܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܗܝܕܗܝܢܐ) **1. identity a.** general ܗܝ@ܕܗܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ *JEhCh* 95b:9 (of existence); ܫܡܐ ܗܘ ܕܗܝܕܗܝܢܘܬܐ *JBhSy* 8:9; ܗܝܕܗܝܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ *SevA* 67:11 (of essence); ܗܝܕܗܝܢܘܬܐ ܕܫܩ̈ܠܐ. ܐܘܟܝܬ ܩ̈ܘܠܐܒܣ ܕܠܗܘܢ *Métr* 10:2 (of meters or syllables); **b.** in phrase ܒܗ ܒܗܝܕܗ<ܝ>ܢܘܬܐ in the same manner *Bhce3* 1:12; **2. singleness, uniqueness** ܗܝܕܗܝܢܘܬܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ ܕܟܠܗ ܘܠܗ *AS4* 35:12 [of lion] [P. 174]

ܗܝܟܠ vb. (denom. < ↓ ܗܰܝܟܠܳܐ) **QuadRef. to be enshrined in a temple** ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܬܗܝܟܠ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܐ *GWH* 33a:4 (in virginity) [P. 175]

ܗܰܝܟܠܳܐ n.m. (↓ ܗܰܝܟܠܳܢܳܐ, ܗܰܝܟܠܽܘܬܳܐ, ܗܰܝ̈ܟܠܶܐ, √ܗܝܟܠ; Akk *ekallu* palace CAD E 52 [v. AIOA 27], TA הֵיכְּלָא TJ 1Kg 6:3, JBA הֵיכְלָא DJBA 377, Ma היכלא MD 143, > Arab هَيْكَل Fr, AF 274) **1. palace** cs. ܗܝܟܠ ܡܠܟܘܬܗ *ES1* 508:4; det. ܗܝܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܒܠ *Is* 39:7; ܗܝܟܠܐ ܕܐܚܐܒ *1Kg* 21:1; ܒܗ ܒܒܪܘܣܐ ܢܛܠܝܘܢ ܘܡܥܠܝܢܝܗ ܠܗܝܟܠܗ *PsC* 247:14 (in a litter); ܗܝ̈ܟܠܐ ܘܒܝܪ̈ܬܐ ܠܡܠ̈ܟܐ *am3* 6:1; **2. temple** ܬܫ̈ܒܚܬܗ ܕܗܝܟܠܐ *Am* 8:3 (H הֵיכָל); ܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ *Mt* 21:12; ܒܝܬܐ ܘܗܝܟܠܐ ܠܡܫܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ *Afr* 7:14; ܗܝܟܠܐ ܕܢܘܗܪܐ *Add* 27:19; **3. a. holy place in temple** ܐܚܕܪ ܠܗܝܟܠܐ ܘܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ *1Kg* 6:5 (H דְּבִיר); **b. shrine in a temple** [cf.

↓ ܚܘܦܝܐ mng. 5] *1Kg* 7:49; ܐܝܬܝܘ ܟܗ̈ܢܐ ܠܐܪܘܢܐ ܕܩܝܡܗ ܕܡܪܝܐ ܠܐܬܪܗ ܠܗܝܟܠܐ *ib.* 8:6; 8:8; ܗܝܟܠܟ ܩܕܝܫܐ *Ps* 28:2; **c. nave** ܗܝܟܠܐ ܕܥܕܬܐ *VRabb* 190:14 (of a church); **4. church** ܗܝܟܠܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ *SevVit* 48:11; **5. name of a star** *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:4]; 164:6 [P. 174]

ܗܝܟܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܗܝܟܠܐ) **small temple** ܗܝܟܠܘܢܐ ܗܢܐ ܙܥܘܪܐ *Jšd* 31:8 [P. 174]

ܗܝܟܠܘܬܐ n.f. (↓ ܗܝܟܠܐ) **dwelling in a temple** *Bab* 223b:13 [n. fnd.] [P. 842]

ܗܝܟܠܝܐ adj. (↓ ܗܝܟܠܐ) **belonging to a temple** *ZephHex* 1:4 (Aqu) (τεμενίτης) [P. 175]

ܗܝܠܐ n.f. (same as ↓ ܗܘܠܐ mng. 2) **matter** ܠܘܩܕܡܘܗܝ ܕܗܢܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܡܢ ܚܕܐ ܗܝܠܐ ܒܒܢܝܢ *ECth* 3:15; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܐܦ ܗܝܠܐ *TB* 5:35; ܗܝ̈ܠܐ ܕܓܠܝܦܐ *Clr* 125:31 (of graven images); ܗܝܠܐ ܐܝܬܝܬܐ *Bab* 264:22 (fundamental, uncreated); ܠܟܠ ܡܢ ܗܝ̈ܠܐ *Ming2* 5:3; ܗܝܠܐ ܕܡܢܝܚܝ̈ܐ *Narsai2Sy* 218:21 (of Manicheans) [P. 175]

ܗܝܠܐܘ ܗܝܠܐܘ, ܗܝܠܐ ܗܝܠܐ interj. (JPA הילייה DJPA 163) **joyful!, wonderful!** *ThMarg1Rom* 154^1:3; ܦܘ̈ ܗܝܠܐ ܗܝܠܐ *BhEth* 264:19 [P. 175]

ܗܡܝܘܠܝܐܣ n.pl. (< ἡμιολίαι [lit. half as much again]) **one hundred and fifty percent** (usurious interest) *SAL1* 29:8 [expl. as ܦܠܓܐ ܕܟܘܠܗ]; ܠܐ ܙܕܩ ܠܗܘܢ ܠܡܘܙܦܢܐ ܠܡܘܙܦܘ ܘܠܡܣܒ ܪ̈ܒܝܬܐ. ܘܠܐܠܡ ܕܡܬܐܡܪ̈ܢ ܗܡܝܘ̈ܠܝܐܣ *ib.* 29:14 [P. 177]

ܗܡܝܣܝܢ, pl. ܗ̈ܐܡܣܝܐ n. (< ἡμίσειον; cf. ↓ ܛܪܝܡܝܣܝܢ) **half** ܗܡܝܣܝܢ ܒܝܘܡܐ half (a denarius) a day *JohEphLES* 212:4 (for food); ܬܪܝܢ ܗܐܡܣܝ̈ܐ *StSyr4* 43:22 [P. 178, 842]

ܗܝܡܢ vb. (< BH הֶאֱמִין; ↓ ܗܝܡܢܐ, ܗܝܡܢܘܬܐ, ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܢܐܝܬ, ܡܗܝܡܢܘܬܐ, ܡܗܝܡܢܢܐ, ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ; JBA הימן DJBA 379, Ma האימין MD 22, s.v. אמן) **Quad. 1. to believe, have faith a.** w. -ܒ: ܗܝܡܢ ܐܒܪܡ ܒܐܠܗܐ *Gn* 15:6; ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܠܐ ܡܗܝܡܢ *Job* 4:18; **b.** w. -ܠ: ܠܐ ܠܡܘܫܐ ܗܝܡܢ *ER* 94:12; ܗܝܡܢܬ ܠܬܠܝܢ *KwDW* 259:10; **2.** w. 2 compl. **to entrust s.o. with s.t. a.** alone ܗܝܡܢܘܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܕܘܒܪ ܚܝ̈ܝܗܘܢ they entrusted to him the direction of the manner of their lives *ThMarg1* 221:14; **b.** w. dat. & acc. ܠܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܢܦܫ̈ܬܢ ܗܝܡܢܢ we entrusted our souls to the Messiah, our savior *MiS* 382a:16; ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܦܫܗ *Joh* 2:24; **c.** w. acc. & ܥܠ: ܢܗܝܡܢ ܥܠ ܟܠܗ ܒܝܬ ܓܙܗ he will entrust us with his entire treasury *Afr* 106:6; **3. to attest faith in, adduce** ܠܫܪܪܗܘܢ ܗܝܡܢܘܗܝ they attested their faith in him *ECth* 116:2; ܢܗܝܡܢ ܠܕܓܠܘܬܐ *KwDW* 14:22 (lie); **4. to make familiar** ܐܥܒܕ ܕܢܠܒܒܢܝ ܐܪܝܐ ܘܢܗܝܡܢܢܝ *KwD*^{2} 5:2 (lion); **5. to castrate, make into a eunuch** ܟܠ ܓܒܪܐ ܕܗܘ ܒܝܕܝܗ ܡܗܝܡܢ ܢܦܫܗ *Syn* 24:1; **6.** in phrase ܗܝܡܢܗ ܒܦܐܝܘ **to produce s.t. handsomely** *WisSol* 13:11 (τεχνησάμενος εὐπρεπῶς; cf. ↓ ܐܘܡܢܐ)

QuadRef. 1. to be believed ܐܬܗܝܡܢ ܒܥܠܡܐ *1Tim* 3:16; ܡܠܬܝ ܠܐ ܡܬܗܝܡܢܐ ܠܒܪܢܫ *to* 41:17; **2. to be confirmed** ܢܬܗܝܡܢܘܢ ܡܡܠܟ ܦܬܓ̈ܡܝܟ *2Chr* 6:17; **3. to trust, rely upon s.o.** ܬܬܗܝܡܢܘܢ ܠܡ *ESGE* 140:4; ܘܐܢ ܡܠܟܐ ܐܝܬ. ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܠܐ ܐܬܗܝܡܢ *JSB4* 199:15; Jš in *ThMarg2* 167:19; **4. to be reliable, trustworthy** ܢܬܗܝܡܢܘܢ ܡ̈ܠܝܟܘܢ *Gn* 42:20 (H יֵאָמְנוּ); ܡ̈ܝܐ ܟܕ̈ܒܐ ܕܠܐ ܡܬܗܝܡܢܝܢ *Jer* 15:18 (H נֶאֱמָן; continuous flow of water); **5. to be entrusted to a.** w. -ܠ: ܠܓܙܪܐ ܗܘ ܕܐܬܗܝܡܢ ܠܟ *DM* 115:11 (flock); **b.** pers. subj. w. acc. of obj. ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܡܠ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Rom* 3:2; ܟܪܘܙܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܗܝܡܢܬ ܐܢܐ *Tit* 1:3 (proclamation); ܚܘܫܒܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ ܕܐܬܗܝܡܢܬܘܢ an account of the discharge of the stewardship which was entrusted to you *Didasc* 94:6; ܗܠܝܢ ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܡܘ̈ܗܒܬܐ ܕܐܣܝ̈ܘܬܐ *ES2* 288:37 (gifts of healings); ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܐܬܗܝܡܢ ܡܠܟܘܬܐ *Chrmin* 105:7; ܐܬܗܝܡܢ ܠܒܪ ܡܢܗ ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Cyr*^{2} 187:29 (keys of kingdom of heaven); **6. to be consigned, relied firmly upon**

ܦܘܙ ܗܘܐ. ܕܪܥܝܐ ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ ܗܕܐ ܕܐܠܗܐ ܢܬܗܝܡܢ ܗܘܐ he was in awe that he would be consigned to be the shepherd of the flock of God *am6* 307:18; **7. to promise, pledge one's word** ܐܬܗܝܡܢ ܠܗܘܢ ܒܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܥܝܩ he promised to them by God that he would not be vexed *KwDW* 162:8; ܐܠܗܘܬܐ ܐܬܗܝܡܢܬ *Jšddev2* 48:19 (Var) (Godhead) [P. 175]

ܗܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ, ܒܪ ܗܝܡܢܘܬܗ, ܒܪܬ ܗܝܡܢܘܬܗ; JBA הֵימָנוּתָא DJBA 380, Ma האימאנותא MD 120) **1. faith, religion** ܠܐ ܡܚܘܐ ܗܝܡܢܘܬܟ *Ps* 30:10 [dust]; 57:11 (H אֱמֶת); ܗܝܡܢܘܬܟܝ ܐܚܝܬܟܝ your faith has saved you *Lk* 7:50; ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܪܒܬܐ ܕܢܨܚܐ ܒܗ great faith shines in him *ESRef1ER* 38:9; & *passim*; **2. conversion** ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܢܕܘܝܐ *Chran1* 145:29 (of Indians); **3. community of faithful** ܦܘܫܐ ܕܟܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ *Afr* 441:6; **4.** transl. of BH אֱמוּנָה **a. constancy** ܗܘܝ ܐܝܕܘܗܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Ex* 17:12; ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ *1Chr* 9:26; **b. security** ܢܗܘܐ ܙܒܢܝܟܝ ܗܝܡܢܘܬܐ *Is* 33:6; ܒܥܝ ܗܝܡܢܘܬܐ *Ps* 37:3; **c. faithfulness, fidelity** ܙܕܝܩܘܬܗ ܘܗܝܡܢܘܬܗ *1Sm* 26:23; ܒܥܐ ܗܝܡܢܘܬܐ *Jer* 5:1; 7:28; *2Kg* 12:16; ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *ib.* 22:7; **5. truth** ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗܘܦܟܡܫܡܠܐ *SE*² 52:15 (of acts) [P. 175]

- **ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ** n.f. **unbelief** *MtḤ* 13:58; *RomḤ* 11:20

Juckel, Harklean 175.

ܗܘܦܠܓܢܘܡܝܩܘ n.m.pl. (corrupted < φυσιογνωμικός) **physiognomists** ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܗܘܦܠܓܢܘܡܝܩܘ *BhLSt* 75:20 [P. 179]

ܗܟܘܬ adv. (< ܟܘܬ + ܗܐ; CPA ܟܘܬ adv. LSp 92) **1. likewise, in the same way** ܘܐܦ ܕܒܚܐ ܗܘ ܗܟܘܬ *ES1* 242:1 [i.e. it is not brought as sacrifice]; ܐܡܪ ܠܬܪ ܒܬܒܐ ܗܟܘܬ *ER* 79:23; ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܢܒ̈ܝܐ ܕܝ̈ܠܐ. ܗܟܘܬ ܘܕ̈ܝܢܐ ܘܢܦ̈ܩܐ JS in *MS1* 107:2; ܗܟܘܬ ܘܡܕܒ̈ܪܢܐ ܕܐܬܬܒܪܘ ܡܢ ܒܥܠܕ̈ܒܒܐ *BhNom* 14:21 [i.e. they should also be interred in the earth]; **2.** in phrase ܗܟܘܬ ܘܗܟܘܬ **so much** ܗܟܘܬ ܘܗܟܘܬ ܐܦܩܬ *ThMarg1* 124:15; **3.** in phrase ܥܕܡܐ ܠܗܟܘܬ **to this point, thus far** ܥܕܡܐ ܠܗܟܘܬ ܡܬܥܠܝܐ it ascends this far *INB* 225:4 [P. 175]

ܗܟܝܠ adv. (cf. ↓ ܡܟܝܠ) **1. a. to this point, thus far** ܐܦ ܗܟܝܠ ܐܚܝܩܪ ܒܚ̈ܝܐ ܬܚܝܬ ܐܪܥܐ indeed, thus far, Aḥiqar is (hidden) alive underground *DocrelàAḥ* 34:6; **b. now** ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܚܫܬ what is it, now, that I have suffered? *BhGr* 161:24; **2. recently** ܗܟܝܠ ܗܘ ܐܬܚܨܕ ܗܘܝ ܐܪ̈ܥܬܗܘܢ *Judith* 4:5 (προσφάτως; to be reaped); **3.** in sec. pos. **thus, therefore** ܫܡܥܘ ܗܟܝܠ *Mi* 3:1 (H נָא); 3:9; ܐܬܬܥܝܪܘ ܗܟܝܠ *Mk* 13:35; ܠܘ ܗܟܝܠ ܡܛܠ ܕܢܗܘܐ ܠܐ ܝܕ̈ܘܥܐ therefore, not that we are ignorant *ESRef1ER* 41:22; ܐܡܟܢ ܗܟܝܠ ܡܨܝܐ it is, therefore, possible *DM* 108:29; etc.; **4. on account of this** ܕܠܐ ܗܟܝܠ ܬܡܘܬܘܢ so that you should not die on account of this [i.e. drinking wine in the sanctuary] *Lv* 10:9 (BO3/1 248a:12) [P. 175]

ܗܟܢ, ܗܟܢܐ adv. (↓ ܗܟܢܝܘܬܐ; CPA ܗܟܢ LSp 51, JPA הכן DJPA 165, JBA הָכֵי[ן] DJBA 382) **1. thus, so** ܗܘܐ ܗܟܢܐ *Gn* 1:30; ܐܝܟܢ ܕܡ ܠܐ ܗܟܢ *ES1* 541:31; ܟܕ ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܡܠܝ ܡܢܝܢܐ when even so he did make up the (full) number (of prisoners) *Bhchr* 154:10; **2.** in gen. case, dependent on nouns and var. preps. **this, this thing a.** ܕܚܠܬܐ ܕܗܟܢ fear of something *Kays* 134:15; **b.** ܒܗܟܢ **likewise, in this way** ܠܝܬ ܠܢ ܒܗܟܢ ܛܝܒܘܬܐ there is no thanks to us, likewise *BhebLk* 17:9 (165:7); **c.** ܒܗܟܢܐ **in this manner** ܟܕ ܒܗܟܢܐ ܡܬܒܗܟܢ ܗܘܘ *BhLSt* 58:1; **d.** ܟܒܕ ܗܟܢ **so far** *Kays* 8:22; ܟܒܕ ܗܟܢ ܠܐ ܡܠܝ ܥܣ̈ܪ ܢܘܡܐ ܗܢܐ *Chran1* 33:15 [i.e. a millennium, which is a heavenly day; v. Ps 90:4]; **e.** ܡܢ ܒܕ ܗܟܢ **in this manner** ܡܢ ܒܕ ܗܟܢ ܢܦܠܬ ܒܝܢܬܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ *Kays* 17:15; **f.** ܠܗܟܢ **to this thing** ܗܘ ܕܡ ܕܠܐ ܡܛܠܐ ܠܗܟܢ *Kays* 23:8; ܝܨܦ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܗܟܢ he was greatly concerned that this was the case *Bhchr* 171:3; **g.** ܐܝܟ ܗܟܢܐ **in this fashion** ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܬܘܒ ܟܕ ܠܒܝܫ ܡܫܟܐ ܕܐܡܪܐ in this fashion again while he was wearing a lamb's pelt *SE*² 72:32; ܡܩܒ̈ܪܬܐ ܕܕܐܝܟ ܗܟܢ *Cyr*² 216:3; ܐܠܘ ܠܒܪ ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ *TB* 122:1; ܡܫܒܚܢܐ ܐܦ ܗܫܐ ܕܢܗܘܘܢ ܕܐܝܟ

ܗܟܢ *INB* 402:19; ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܕܢܟܐܣ ܟܠ ܒܪܝܗܐ *TB* 53:8 (τοσούτῳ); **h.** ܥܰܠ ܗܳܟܰܢ **on this matter** ܥܠ ܗܟܢ ܐܬܚܪܝܘ *Bhchr* 154:5 (to contend); **i.** ܡܶܢ ܗܳܟܰܢ **hence, from there** ܠܐ ܫܠܐ ܡܢ ܗܟܢ *Bhchr* 97:15 (to cease); 211:13; **j.** ܡܶܛܽܠ ܗܳܟܰܢ **on this account** ܡܛܠ ܗܟܢ ܠܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܒܕܒܢܐ ܡܫܡܫܐ *JSB2* 542:14; ܡܛܠ ܗܟܢ ܡܫܬܡܗ ܬܐܘܡܐ ܚܢܢܝܫܘܥ *BO2* 91a:1 (PN); **k.** ܥܰܠ ܗܳܟܰܢ **on this account** ܥܠ ܗܟܢ ... ܐܬܐܒܠܘ *Bhchr* 81:2 (to mourn); **l.** ܕܠܳܐ ܗܳܟܰܢ **without this** ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܟܢ. ܬܬܟܬܫܐ ܠܐ ܗܘܐ *Philox1* 509:21 (fighting); **m.** ܒܳܬܰܪ ܗܳܟܰܢ (ܡܶܢ) **afterwards** *2Macc* 7:19 [n. fnd.]; ܒܬܪ ܗܟܢ *JSB1* 660:13; *PO2* 243:8; *PO8* 106:10; ܒܬܪ ܗܟܢ ܘܒܢܐ ܡܕܡ *Bhchr* 427:17; *PallM* 39:12; **n.** ܡܩܰܕܰܡ ܗܳܟܰܢܳܐ **previously** ܡܩܕܡ ܗܟܢܐ ܐܘ ܗܫܐ *SE*² 154:2; *JohEph* 177:15 [n. fnd.]; ܡܩܕܡ ܠܒܪ ܗܟܢ ܬܫܥܝܬܐ ܥܬܝܩܝܢ *Bhchr* 27:19; **3. of such a sort** ܒܗܳܟܰܢ ܙܢܳܐ in such a manner *DocrelàAḥ* 34:14 [cf. ܗܟܢ ܢܡܘܣܬܐ ib. 42:25]; ܗܳܟܰܢ ܪܽܘܫܡܶܐ these sorts of marks *PO9* 576:1; **4. so much** ܗܘ ܕܝܬܝܪ ܐܘ ܒܨܝܪ ܡܢ ܗܟܢ *BhNom* 38:8 [P. 175]

ܗܳܟܰܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܗܳܟܰܢ) **quality** ܗܟܢܝܘܬܐ ܕܐܩܢܘܡܗ ܕܠܘܬܝ, *JšBC1* 68:21; ܐܝܟ ܕܗܟܢܝܘܬܗܘܢ *JšD* 158:13 [P. 176]

ܗܟܣܐܓܘܢܐ n. (< ἑξάγωνον) **hexagon** *GeZA8* 26:22; ܗܟܣܐܓܘܢ *BBah* 628:9; ܗܟܣܝܓܘܢ *SbŠ* 25:17 [P. 176]

ܗܟܣܓܝ̈ܛܐ n.m.pl. (< ἐξηγηταί) **interpreters** ܠܦܘܬ ܕܠܩܘܡ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܗܟܣܓܝ̈ܛܐ Tim in *HippAphRom* 22:9 [P. 176]

ܗܟܣܩܘܣܛܐ n. (< ἑξηκοστός; ↓ ܦܠܛܝܢܝܬܐ mng. 1) **sixtieth** ܗܟܣܩܘܣ̈ܛܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘܪ̈ܢܐ ܡܢܝܢ ܠܗܘܢ ܦܠܛܝ̈ܬܐ Ge in *ZA8* 18:16 (minutes) [P. 176]

ܗܟܣܘܪܝܣܬܝܗ vb. ↓ √ܗܘܪ

ܗ̈ܟܣܝܘܠܘܓܘ n.pl. (< ἀξιόλογοι) **worthies** *glherm* 168; *BBah* 628:26 [text: ܗܟܣܝܠܘܓܘ; expl. as ܡܥܝ̈ܪ, ܡ̈ܠܟܐ] [P. 176]

ܗܟܣܝܣ n. (< ἕξις) **state** *Gr* 4:24 [expl. as ܐܝܢܝܘܬܐ ܡܬܩܢܝܬܐ permanent quality]; ܗܟܣܝܣ ܒܝܫܘܬ *BBah* 628:24 [expl. as قائمة] [P. 176]

ܗܶܟܪ̈ܐ adj. (cf. Arab هكر to be astounded Hava 831) **rowdy, noisy** ܥܕܪܐ ܗܟܪܐ ܕܦܝ̈ܠܐ a herd of rowdy elephants *BhGr* 61:16 [perh. read: ܗܶܦܪ̈ܐ* foolish] [P. 176]

ܗܠܗܠ vb. (↓ ܗܘܠܗܳܠܳܐ; mng. 2: < ↓ √ܗܠܠ) **Quad. 1. to sprinkle** pass.part. ܡܗܰܠܗܰܠ ܗܘܐ ܒܕܡܐ *RHRB* 47:11; **2. to remove** ܗܠܗܠ *BBah* 631:25 [expl. as ܢܣܝܣ ܘܫܕܐ]; 636:3 [P. 176]

ܗܳܠܽܘܟ pron. (↓ ܗܳܢܽܘܟ; JPA הלוך, הליך DJPA 159, CPA ܗܠܘܟ, ܗܠܝܟ LSp 49) m. **those** ܗܠܘܟ ܬܚܘ̈ܡܐ *MtC* 15:22; 21:11; ܐܝܟ ܗܠܘܟ *LkC* 8:13; f. ܗܳܠܶܝܟ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܠܝܟ *ECth* 24:12 [P. 177]

N, SG §67, Rem. 2.

ܗܳܠܽܘܟܳܐ adj. (↓ √ܗܠܟ; ↓ ܗܠܘܟܝܐ) **fluent** (of public speaking) abs. ܐܡܝܢ ܘܡܠܘܗ ܡܐܡܪܐ ܕܗܠܘܟ ܗܘܐ AntRh in *BhGr* 163:20 [incorr. interpreted by Bheb as a adverb (ܐܣܪܐ ܗܘ ܡܠܬܝܢܐ) indicating quickness of speech]; det. ܡܐܡܪܐ ܦܣܝܩܐ ܘܗܠܘܟܐ concise and fluent language *BhLSt* 6:11 [P. 177]

ܗܳܠܽܘܟܳܪܳܐ adj. (↓ √ܗܠܟ; ↓ ܗܠܘܟܐ) **fluent** Bheb in *ZDMG40* 440:8 [P. 177]

Delete entry; v. *BhLSt* 6:11, s.v. ↓ ܗܳܠܽܘܟܳܐ.

ܗܠܛܐ n.m. **ranunculus** ܢܘܪܬܐ ܘܗܠܛܐ *BBah* 445:15; 636:4 [expl. as نورة] [P. 176]

Pfl 258.

ܗܠܛܝܐ n. **a certain medicine** *BBah* 382:2 [expl. as ↓ ܦܫܚܐ] [P. 176]

ܗܠܝܘܣ n. (< ἕλειος) **asparagus** *IS* 94:14; *EN* 50:v40; *BBah* 633:14 [expl. as ↓ ܢܝܢܥܐ] [P. 176]

Pfl 51.

ܗܠܝܟܐܘܣ n. (perh. < ἔλεγχος) **testing, scrutiny** *glherm* 168 [P. 177]

ܗܠܝܠܟܐ n.m. (< early MP **halīlak* [cf. MP *halīlag* CPD 39, NP *halīla* PED 1507] ILS 162; JBA הלילקא DJBA 384) **myrobalan** (*Terminalia chebula*) ܗܠܝ̈ܠܟܐ ܢܪ̈ܘܟܐ *Med*

51:17; *JAOS20* 192:16; *EN* 24:v34; *BBah* 634:6 [P. 177]
Pfl 129ff.

ܗܳܠܶܝܢ pron. (< ܐܶܠܶܝܢ ܗܳܐ*; ↓ ܗܳܘ; JBA הָלֵין DJBA 384, Ma האלין MD 121) **these** *passim* [P. 177]
N, SG §67a.

ܗܠܟ vb. (↓ ܗܳܠܽܘܟ݂ܳܐ, ܗܳܠܽܘܟ݂ܳܢܳܐ, ܗܶܠܟ݂ܳܐ, ܗܰܠܳܟ݂ܳܐ, ܗܰܠܟ݂ܽܘܬ݂ܳܐ, ܡܗܰܠܟ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ; JBA הלך pa. DJBA 384 (arch.), Ma הלך pa. MD 148) **Pe.** [*a/*] **to go back, return** ܗ̈ܠܡ ܠܟܘܦܪܐ ܡܕܒܪܢܐ *Bab* 98:8 [animals]
Pa. 1. intr. **a. to walk, go, walk about** ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܡܗܠܟ ܒܦܪܕܝܣܐ *Gn* 3:8; ܕܒܝܫ ܒܝܫ ܡܗܠܟ who leads an evil life *2Thess* 3:6; ܟܠ ܡܪ̈ܐ ܕܢܗܠܟ ܒܡ̈ܝܐ ܗܘܐ *ESReflER* 27:8 (upon water); ܗܠܟ ܥܡܗ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *Jul* 240:20; **b. to go away** ܬܬܟܝܦܝܘܗܝ, ܠܥܠܡ ܘܢܗܠܟ *Job* 14:20; **c. to pass** ܗܠܟ ܙܒܢܐ *AlexSy* 15:6 (time); **d. to live (1)** general ܐܝܢܐ ܕܡܗܠܟ ܕܠܐ ܡܘܡ *Ps* 15:2; ܗܝ, ܦܪܝܫܬܐ ܕܡܗܠܟܐ ܒܝܬ ܐܠ̈ܦܐ *KwD*² 168:11; **(2)** acc. to the Law ܬܗܠܟ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗ *Dt* 19:9; ܒܦܘܩܕ̈ܢܝ ܠܐ ܗܠܟܬܘܢ *Ez* 5:7 (H הָלַךְ); ܢܗܠܟܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘ̈ܣܐ *2Macc* 11:25 (πολιτεύεσθαι); 11:32 (χρῆσθαι); **e. to spread, spread slowly** ܠܐ ܗܠܟܬ ܡܚܘܬܐ ܗܝ, ܒܡܫܟܐ *Lv* 13:6ff. (H פָּשָׂה; sore, ulcer); **f. to be passable, accessible** ܡܬܟܠܝܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ ܕܒܪܐ ܕܠܐ ܬܬܗܠܟ ܗܘܬ the road of the son was closed so that it was impassable *JSB2* 529:14; **2.** trans. **a. to make go, walk** … ܐܢܐ ܗܰܠܶܟ݂ܬܟܘܢ ܒܩܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Lv* 26:13 (H הוֹלִיךְ); ܗܠܟ ܚܓܝ̈ܪܐ *Afr* 276:2 (lame); **b. to lead, conduct** ܗܠܟܬܗ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *Jos* 24:3; ܐܗܠܟ ܐܢܘܢ *Is* 42:16; ܗܠܟܬ ܐܢܘܢ ܒܡ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *WisSol* 10:18; ܒܐܫܬܐ ܕܢܫ̈ܡܐ ܗܠܟ ܐܢܘܢ *am3* 670:7; ܗܠܟ ܢܗܝܪܘܬܐ ܕܢܦ̈ܝܩܐ ܪܒܐ *JSB1* 461:21; **c. to turn around, revolve** ܡܗܠܟܝܢܢ ܠܐܪ{ܟܐ}<ܐܘ>ܢܐ we turn the rete (of the astrolabe) SevSeb in *JAP9/13(1899)* 268:8 [P. 176]

ܗܶܠܟ݂ܳܐ, ESy ܗܠܳܟ݂ܳܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܗܠܟ) **1. moving, walking a.** general ܐܬܦܠܓܬ ܒܒ̈ܢܝܗ ܡܢ ܗܠܟܐ *Bhce3* 69:12 (to cease); **b.** in phrase ܒܝܬ ܗܶܠܟ݂ܳܐ **place for walking** (περίπατος) *EzHex* 42:4; ܢܚܫܒܗ ܠܬܗܘܡܐ ܠܒܝܬ ܗܠܟܐ *JobHex* 41:23; **2. course, fall** (of water) ܗܠܟܐ ܕܥܝܢܐ ܕܢܦ̈ܠܐ *Rechtsb* 62:28 [P. 176]

ܗܰܠܳܟ݂ܳܐ n.m. (↓ √ܗܠܟ) **1. walker** ܠܐ ܡܥܕܪܝܢ ܢܘ̈ܢܐ ܒܣܚܝܐ ܠܗܠ̈ܟܐ fish do not aid land animals [lit. walkers] by swimming *ESHaer* 38:12; *Bal* 266:13; *ThbK1* 73:15; **2. forerunner** ܡܩܕܡܘܗܝ, ܩܕܡ ܗܠܟܐ *BalJos* 132:10 [P. 177]

ܗܰܠܟ݂ܽܘܬ݂ܳܐ, WSy ܗܶܠܟ݂ܽܘܬ݂ܳܐ *BhGr* 237:18, pl. ܗ̈ܠܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܠܟ; CPA ܗܠܟܐ CCPA5 233) **1. walking, going** ܡܬܩ̈ܢܢ ܗܠ̈ܟܬܗ ܕܓܒܪܐ *Ps* 37:23; ܡܗܠܟ ܗܠܟܬܗ ܡܕܒܪܐ ܘܪܗܝܒܐ *ES2* 395:20 (ordered & swift); *Add* 50:13; ܗܠܟܬܐ ܕܫܡܫܐ *Jul* 230:25; ܗܠܟܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *am3* 495:15; **2. ability to move** ܘܝܗܒ ܠܚܓܝ̈ܪܐ ܗܠܟܬܐ *SB* 103:2 (to the lame) [P. 176]

ܗܠܠ vb. (Pa.: CPA ܗܠܠ LSp 51; Af.: cf. BH התל pi. to scoff HALOT 257; ↓ ܗܰܠܳܠܳܐ, ܡܗܰܠܠܳܢܺܝܬ݂, ܡܗܰܠܠܳܢܽܘܬ݂ܳܐ, ܬܶܗܠܽܘܠܬ݂ܳܐ, ܬܶܗܠܽܘܠܬ݂ܳܢܳܐ, √ܗܠܗܠ) **Pa. to exult with praises** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܠܠܘܢܝܗܝ, *3Macc* 7:13; ܟܠܗܘܢ ܒܡܫ̈ܒܚܐ … ܡܙܡܪܝܢ ܘܡܗܠܠܝܢ *ES1* 432:32; ܗܠܠ ܘܐܡܪ ܬܘܕܝܬܗ *IA1* 170:v2052
Af. ܐܰܗܶܠ **1. a.** w. ܒ- **to scoff, mock** ܓܚܟ ܗܘܐ ܕܡ ܘܡܐܗܠ ܒܗܠܝܢ *ES1* 487:33; ܐܗܠܬ ܒܚܢܦܘܬܗ *ESJul* 82:12 (paganism); ܐܢܐ ܡܪܝ, ܠܐ ܢܗܠܘܢ ܒܝ *JSB3* 890:19; ܘܗܘ ܡܗܠ ܒܗ ܟܕ ܐܡܪ *Bhchr* 247:27; **b.** w. ܥܠ: ܐܗܠܝܘ ܘܐܗܠܘܗܝ, ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܩ̈ܢܘܢܘܗܝ, *JohEphB* 280:18; **2. to despise, disdain** ܬܠܘܚܝܢ ܡܗܠܝܢ ܠܝ *Jul* 48:1 (anger); ܠܡܒܪܗ ܕܥܠܡܐ … ܐܗܠܘ ܥܒܘܗܝ, JS in *asd* 101:20 (wordly life); **3. to praise** ܡܗܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܐܚܪ *ROrChr7* 116:28
Etpa. to be derided ܒܦܪܐ ܘܡܠܟܐ ܢܬܗܠܠ *ESFidS* 48:v342
Ettaf. 1. to be derided ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܢܬܬܗܠ *NmHex* 23:19; ܐܬܬܗܠ *BBah* 344:18 [expl. as صار هزءًا]; **2.** w. ܥܠ **to make sport of** ܟܠܗܝܢ ܘܐܦ ܬܠ̈ܝܐ

ܐܬܬܗܠܠܘ *IAB1* 233:20 (foxes); 729:16 [P. 176, 921]

Af., mng. 1: Bevan, NöldVol 1:582.

ܗܠܦܝܣܐ vb. (< ἐλπίσαι) **to hope** ܐܒܕ ܗܘܐ ܣܘܟܡ ܘܬܢܝܢܗ ܘܗܠܦܝܣܘܗ the destruction of the basilisk and serpent (?) of my hope *Macc* 141:v355 [P. 177]

ܗܠܩܐ, U ܗܠܩܐ n. (< ἕλιξ, ἑλίκη; cf. SA הלכה sieve DSA 209, mng. 3) **kind of carvings** ܠܠܝܦ ܗܘܐ ܗܠܩܐ *1Kg* 6:18 (H מִקְלַעַת; of Temple); 7:17; 18:20; *2Kg* 25:17 (H שְׂבָכָה); *BhKJ* 79:2; *BAli1* 3306 [expl. of ↓ ܫܠܒܐ]; *BBah* 636:9; 636:15; 755:25 [text: ܚܠܩܐ] [P. 177]

Fr, ZA 9 (1894) 4.

ܗܡܣܣܬ adj. (↓ √ܗܡܣ) **ponderer, one who ponders** ܗܡܣܣܬ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܦܐܝܐ *ESFidH* 150:25 (righteous) [P. 178]

ܗܡܪܘܝܕܣ, ܗܡܪܐܝܕܣ n. (< αἱμορροΐδες) **hemorrhoid** *HippAph* 13:2; 25:19 [P. 178]

ܗܡܝܛܝܘܢ n. (< ὑμήττιον) **Hymettian** ܘܗ̇ ܕܡܬܩܪܐ ܗܡܝܛܝܘܢ *Geop* 101:18 [type of honey] [P. 177]

ܗܡܝ vb. (dissim. < *ܐܒܡܝ perh. = Arab أَهْمَى; ↓ ܡܗܡܝܢ, ܡܗܡܝܢܘܬܐ, ܡܬܗܡܝܢܘܬܐ) **Af. 1. to avert a.** eye ܐܗܡܐ ܥܝܢܝ ܡܢܟܘܢ *Is* 1:15 (H הֶעְלִים) [cf. PO7 79:9]; ܡܗܡܐ ܥܝܢܘܗܝ *Sir* 27:1; *3Macc* 6:15; **b.** glance ܐܗܡܝ ܚܙܘܗ ܡܢ ܐܬܪܐ *2Macc* 5:17; *am6* 425:17; ܐܗܡܝܘ ܚܙܘܗܘܢ *Bhchr* 393:6; **2. to neglect, not care a.** alone ܐܗܡܝ ܒܠܒܗ *Gn* 45:26 (H וַיָּפָג); **b. (1)** w. -ܒ: ܓܐܠܝܘܢ ܡܗܡܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ *Act* 18:17; ܠܐ ܬܘܒ ܢܗܡܐ ܒܗ̇ ܡܗܝܡܢܘܬܐ *BO1* 288b:3; **(2)** w. ܡܢ: ܢܗܡܐ ܡܢܗ *Lv* 5:2ff. (H נֶעְלַם מִמֶּנּוּ); ܢܗܡܐ ܠܡ ܗܫܐ ܡܢ ܦܘܢܝܐ *ESIei* 28:14 (appellations); ܐܝܟ ܕܢܗܡܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܝܠܗ *ER* 84:17; ܐܢ ܕܝܢ ܬܗܡܐ ܠܟ ܡܢܗ if you neglect him *apap* 204:7; *MiS* 295b:8; **3.** w. ܡܢ **to desist, cease** ܐܗܡܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܠܐ ܕܢܒܝܐ *ES2* 265:26; ܡܢ ܡܪܥܝܬܗ ܐܗܡܝܢ *IA1* 290:v296 (care of flock); ܒܪ ܠܟ ܡܗܡܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܘܠܫܐ *MiS* 503a:33 (from glory); **4. to permit, allow** ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܗܡܐ ܐܠܗܐ ܕܬܫܡܠܠ ܒܪ ܐܢܫܐ *TB* 69:33

Ettaf. 1. to be neglected, disregarded ܕܠܐ ܢܬܬܗܡܐ ܒܕܐܝܟ ܗܕܐ *1Ezr* 2:18; ܐܬܬܗܡܝ ܡܢܗ ܕܦܠܛܪ̈ *Bhce1* 363:13; ܐܬܬܗܡܝܘ ܢܘܩܙܐ the (plural) points were disregarded *BhebGn* 30:13 (74:21); **2. to be omitted** ܫܘܪܝܐ ܡܬܬܗܡܐ ܒܡܡܠܠܐ *BhGr* 46:7 (beginning) [P. 177]

Ettaf.: Moberg, Term 30*.

ܗܡܝܢܐ, ܗܝܡܝܢܐ n.m. (< MIr **ha/emyān* ISK 94 [cf. NP *himyān* PED 1512] ILS 162; TA המְיָנא TO Ex 39:29, JBA הַמְיָינָא DJBA 385, Ma הימיאנא MD 145) **belt** *Ex* 28:4 (H אַבְנֵט); *Lv* 8:7; ܒܗܡܝܢܟ ܐܚܣܢܝܘܗܝ *Is* 22:21; *1Sm* 18:4 (H חֲגוֹר); *ES1* 231:9; *AM2* 326:2 [P. 177]

ܗܡܝܢܐ n.f. (< ἡμίνα) **a measure, pint** ܪܘܒܥܗ ܕܗܡܝܢܐ *Ex* 29:40 (H הִין) [cf. ES1 233:28]; *Nm* 15:7; ܡܡܠܐ ܚܕ ܒܝܪ ܗܡܝܢܐ *Geop* 87:22; *AM2* 288:22; ܡܢ ܚܕ ܬܠܬ ܡܢܐ ܥܠ ܡܢܝܢܬܐ ܕܗܡܝܢܐ *StSin9* 148:14 [P. 177]

ܗܡܝܪܐ n.m. (< ὅμηρος) **hostage, pledge** ܐܬܝܗܘܗܝ ܗܘܐ ܗܡܝܪܐ ܒܪܗܘܡܐ *1Macc* 1:10; ܢܦܘܫ ܗܘܝܠ ܚܘܒܟ ܗܡܝܪܐ ܠܘܬܢ let your love, therefore, remain a pledge with us *Jul* 105:13; m.pl. ܢܗܒ ܒܢܘܗܝ, ܒܗܡܝܪ̈ܐ *Nm* 21:29 (H פְּלֵיטִם); ܕܡܫܥܒܕ ܗܡܝܪ̈ܐ ܒܢܝܐ *Is* 18:2 (H צִירִים); ܐܬܕܒܪ ܒܗܡܝܪ̈ܐ he was led away with the hostages *Afr* 412:8; ܗܡܝܪ̈ܐ ܢܦܩܘ ܠܟ ܝܠܘܕ̈ܐ *ES3* 299:24 (small children); *ChrPsD1* 302:15; f.pl. ܢܫܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܡܝܪ̈ܬܐ *Bhchr* 293:21 [P. 178]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 446ff.

ܗܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܗܡܝܪܐ) **condition of being held hostage**, in adv. phrase ܒܗܡܝܪܘܬܐ: ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܫܒ<ܘ> ܥܡܗ ܗܘܘ ܠܝܠܝܣ ܒܗܡܝܪܘܬܐ *ChrPsD2* 207:9 [P. 178]

ܗܪܟܐ adv. (↓ ܟܐ, ܪܟܐ) **here** ↓ ܡܢ ܗܪܟܐ

ܗܡܡ n.f. (< H הָמוֹן HALOT 250) **death, place of the dead** ܡܢ ܦܘܪܩܢܐ ܟܠ ܡܥܒܪܐ. ܘܗܡܡ ܚܫܘܟܬܐ ܪܬܬ *ES2* 394:18 (to tremble); ܠܗܡܡ ܥܩܒܬ *ESHebd* 77:v460;

ܬܪ̈ܥܐ ܕܗܡܝܢ *JSB2* 120:4; ܗܡܝܢ ܪ̇ܒܬܐ *JSB3* 186:14; ܚܙܘ ܗܡܝܢ *Bhcar* 121:4 (sight) [P. 177]

Geig, ZDMG 21 (1867) 491.

ܗܡܝܢܩܐ n. (< OP **hamyānaka-* Hinz, ASN 114; ILS 161; BA הַמְנִךְ Q HALOT 1860) **necklace** ܗܡܝܢܩܐ ܕܕܗܒܐ *Gn* 41:42; ܗܡܝܢܩܐ ܒܨܘܪܟܝ *Ez* 16:11 (H רָבִיד); ܗܡܝܢܩܐ ܐܦ ܡܢܝܩܬܐ *ESSerm2* 64:v397; ܗܡܝܢܩܐ ܕܕܗܒܐ JS in *asd* 99:14; ܬܠܐ ܒܨܘܪܗ̇ ܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܗܡܝܢܩܐ *MS2* 164:v1378; *MiS* 537b:34 = *Bhchr* 152:1; ܗܡ{ܝ}<ܢ>ܝܩܐ ܘܒܩ̈ܠܐ ܒܨܘܪܗ̇ *ZM1* 24:12 [P. 177]

ܗܡܣ vb. (↓ ܗܡܣܘܣܝܬ, ܗܡܣܐ, ܗܘܡܣܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܒ- **to think of, meditate upon** ܪ̈ܓܫܝ ܗܘܢܗ ܗܡܣܝܢ ܒܬܪ̈ܥܝܬܐ *Afr* 176:17 (senses of his mind); ܗܡܣܝܢ ܒܒܥܬܗ ܕܓ̈ܢܝܙܐ *ES1* 276:3 (investigation); ܗܡܣܬ ܒܟ *ES3* 419:43; ܗܡܣ ܕܢܫܒܘܩ ܐܬܪ̈ܐ ܕܒܡܕܒܪܐ ܗܢܐ ܡܕܢܚܐ *ThMarg1* 239:18; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܗܡܣܘ Ge in *ZA8* 31:21; **2. a.** w. ܒ- **to rush at, move towards** ܥܘ̇ܠܐ ܕܗܡܣ ܟܠܗ ܒܥܠܝܙ *ESNat* 78:1 (child); ܗܡܣ ܒܒܪܘܝܗ̇ *ESHaer* 3:8 (his creator); ܥܢ̇ܬ ܐܦ ܗܡܣܬ ܒܗ *ESNisB1* 80:22; ܡܒܘܥܐ ܚܬܝܡܐ ܐܢ ܗܘ ܕܗܡܣ ܒܗ *ESNisB2* 38:15 (closed source); ܗܡܣܬ ܒܗ ܒܕܒܐ ܗ̇ܘ *apap* 157:5 (lioness against bear); ܢܦܨ ܘܗܡܣ ܒܝ *JSB2* 58:16 (lion); **b.** w. ܠܘܬ **to strive for** ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܢܗܡܘܣ ܠܘܬܗ that for which he strives *INB* 361:11; 381:6; **3. to venture, risk, dare** ܚܝܘܬܐ ܕܟܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬ̈ܠܝܠܗ̇ ܗܡܣܐ ܠܡܗܠܟܘ *ThMarg1* 94:15; ܠܐ ܬܗܡܣܘܢ ܬܦܠܘܢ *BO1* 110a:33; 115b:13

Af. w. ܒ- **to make demand, beseech** ܟܕ ܡܗܡܣ ܠܝ ܒܡܣܘܪܐ *IAB1* 620:3 (destruction of building) [P. 177, 842]

ܗܡܣܐ n.m. (↓ √ܗܡܣ) **eagerness of striving** ܗܡܣܐ ܗܘ ܕܡܢ ܒܝܫܐ ܪ̇ܒܐ ܒܗ̇ ܒܡܫܝܚܘܬܟ *ESFidH* 144:11; ܘܠܐ ܕܡܢ ܢ̇ܦܫܝ ܒܗܡܣܢ ܗ̇ ܠܡܡܠܠ ܫܒܩܢ *CatBerl1* 264a:12 = *CatCambr* 655:12 (enunciation) [incipit of poem of Išoyab] [P. 178]

ܗܘܡܣܐ n.m. (↓ √ܗܡܣ) **thought, meditation** ܪ̈ܓܫܝ ܗܘܡܣ̈ܝܗܘܢ *Afr* 449:18 (perceptions); ܗܘܡܣܐ ܕܚܘܠܒܢܐ *ESFidH* 181:19 (of damage) [P. 178]

ܗܡܪ̈ܐܕܒܦܛܣܛܐ n.m.pl. (sic !; < ἡμεροβαπτισταί) **hemerobaptists, Christian heretics who bathed daily** *Jšddev1* 147:2 [P. 178]

SUGFS 174.

ܗܡܝ̈ܬܘܐ n.m.pl. (< ἡμίθεοι) **demigods** ܗܡܝ̈ܬܘܐ ܘܐܠ̈ܗܐ *ECth* 42:22; ܗ̈ܡܝܬܘܐ ܕܚ̈ܢܦܐ *ThbK1* 169:11; *BBah* 640:9 [expl. as ܕܦܠܓܗ ܐܠܗܐ] [P. 178]

SUGFS 175.

ܗܿܢ, ܗܿܢܐ pron. (↓ ܗܿܢܘܢܐ; mng. 2b: cf. JBA כולי האי DJBA 562) **1.** m. **this** *passim*; **2.** same as ܗܿܠܝܢ **these** JSConst in *RendLincei1882* 263ff.; 283, ܗܢ ܡܪ̈ܝܢܐ *KwDW* 298:6; **3.** in adv. phrases **a.** ܗܿܢܐ ܟܠܗ **to such a degree** ܗܢܐ ܟܠܗ ܣܢܝܘܗ ܠܗ. ܫܒܩܗ̇ ܠܡܨܝܨܝܬ ܘܐܙܠ they hated him to such a degree, that he left GN and went away *MiS* 148c:35; 510b:15; ܗܢܐ ܟܠܗ ܣܓܝܘ. ܒܗܕܡܐ ܕܐܦܠܐ ܫܦܩܝܢ ܗܘܘ ܐܢ̇ܫܐ ܠܡܥܒܪܘ ܠܡܥ̈ܒܪܐ *ib.* 718a:12 [high water]; **b.** ܟܠܗ ܗܿܢܐ **so much** ܟܠܗ ܗܢܐ ܗܒܘ ܠܗ̇ ܫܘܢܩܐ ܘܐܒܠܐ *Rev* 18:7; **4.** in phrase ܗܿܢܝ ܕܝܢ: ܗܿܢܘ ܕܝܢ ܡܚܕܐ not merely immediately *JohEphB* 307:27 [P. 178, 842]

Mng. 1: N, SG § 67a.

ܗܢܐ n. (same as Arab هَنْ) **a certain thing** ܦܠܢ ܘܗܢܐ ܕܬܘܩ̈ܢܝܐ *BhGr* 9:5 (of appellatives); 22:31; 31:2 [P. 178]

ܗܢܕܒܐ n.m. (cf. ↓ ܥܢܕܒܐ; JBA הִינְדְּבָא DJBA, Ma הינדיבא MD 146, > Arab هِنْدِبَاء Siggel 72, Gr ἐντύβον L-S 578) **endive** *JAOS20* 188:15; *Med* 553:21 [P. 178]

Pfl 255; Flora 1:418.

ܗܢܕܘܝܐ n.m. (< NP *hindū* Indian PED 1514 [< MP *hindūg* CPD 43] + Syr adj. end. *-åyå*; ILS 164; TA הִידְוֹאָה TJ Jer 13:23, JBA הִינְדְּוָאָה DJBA 380, Ma הינדואייא MD 146; mng. 1: < Arab الهندى Dozy 2:766; mng. 2: < Arab الهِنْدوَانىّ; cf. JBA פרזלא הנדואה DJBA ib.) **1. melon** ܙܪ̈ܥ ܗܢܕܘܝܐ *Med* 572:10; *CatBerl2* 476b:20; ܦܠܦ̈ܠܐ ܘܗܢ̈ܕܘܝܐ *CatCambr* 354:8; **2. steel**

ܗܢܕܘܣܐ ... ܦܪܙܠܐ *Kays* 267:23 [expl. as ↓ ܒܘܠܐܕ] [P. 178]

Mng. 1: Br, ZDMG 68 (1914) 203.

ܗܢܕܙܐ n.m. (< MP **handāz* [present stem of *handāxtan* to plan, reckon CPD 42; cf. MP *handāzag* measure ib., NP *andāza* PED 108] ILS 164; JBA הַנְדָּזָא DJBA 385, Ma אנדאזא MD 25 [< P], > Arab هَنْدَاز measure PLA 269) **measure** ܗܢܕܙܐ ܕܘܪܟܐ ܕܟܕܪ ܢܦܩ ܒܢܦܩ ܒܡܘܪܒܐ *ON* 106:4 [P. 178]

ܗܢܕܩܘܩܐ n.m. (JBA הַנְדְּקוּקָא DJBA 385, Arab حَنْدَقُوق Siggel 30) **type of clover** *BBah* 826:8 [expl. of ܛܪܝܦܘܠܝܢ ܛܪܦܠܝܢܐ] [P. 178]

Pfl 94; Flora 2:473ff.

ܗܢܕܩܛܐ n. (< ἐνδεκάτη; ↓ ܗܢܕܩܛܝܘܢܐ) **eleventh indiction** ܒܗܢܕܩܛܐ ܒܬܡܘܙ *Chrmin* 144:16 [P. 178]

ܗܢܕܩܛܝܘܢܐ, ܗܢܝܕܩܛܝܘܢܐ, pl. ܗ̈ܢܝܕܩܛܝܘܢܣ n. (↓ ܗܢܕܩܛܐ) **indiction** ܗܢܕܩܛܝܘܢܐ ܕܦܡܦܛܐ *Chrmin* 143:27 (fifth); ܗܢܝܕܩܛܝܘܢܐ ܕܦܪܘܛܐ *Vc* 94:4 (first); ܗܢܝܕܩܛܝܘܢܣ ܕܬܠܬ *SE*¹ 266:4; *BO1* 236a:36 [P. 178]

ܗܢܘܟ pron. (↓ ܗ̇ܢܘܢ, ܗ̇ܠܝܟ) **those** ܐܦ ܠܐ ܠܗܢܘܟ ܥܠܝܟ *TB* 20:19 [P. 179]

N, SG § 67, Rem. 2.

ܗܶܢܽܘܢ pron. m. **they**, f. ܗܶܢܶܝܢ *passim* [P. 179]

N, SG § 63a.

ܗ̇ܢܽܘܢ pron. m. (↓ ܗܢܘܟ) **those**, f. ܗ̇ܢܶܝܢ *passim* [P. 179]

N, SG § 67b.

ܗܢܘܢܐ, f. ܗܕܘܢܬܐ pron. (pop. dimin. forms < ↓ ܗܢܐ, ܗܕܐ) **this** *BhGr* 67:15 [] [P. 178]

ܗܢܙܡܢ n. (< MP *hanǰaman* gathering, assembly CPD 42, Parth *hnzmn* DMMPP 182; ILS 164; ↓ ܐܢܙܡܢܐ; JBA הנזמין DJBA 386, Ma האנדשמאן, האמזאמאן MD 124) **council** ܒܗ̇, ܕܗܘܢ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܒܠܥܕܝܗܘܢ ܗܢܙܡܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܘܥܕܐ ܕܐܪ̈ܘܒܝܢܐ ܦܠܛ̈ܝܢܐ *Vc* 36:14 [P. 178]

ܗܢܛܝܩܘܢ n. (< ἑνωτικόν; ↓ ܐܢܛܝܩܘܢ) **Henoticon** (of Byzantine emperor Zeno I; lit. instrument of union bet. orthodoxy and Monophysitism) ܡܠܬܐ ܕܗܢܛܝܩܘܢ *ZM1* 208:20; ܗܢܘܛܝܩܘܢ *ZDMG30* 227:10 [same as ܡܠܬܐ ܡܚܝܕܢܝܬܐ ib.]; ܗܢܘܛܝܩܘܢ ܕܙܝܢܘܢ *CatWr2* 936b:15 [P. 179]

ܗܢܐ vb. (↓ ܗܢܝܐܐ, ܗܢܝܐܘܬܐ, ܗܢܝܐܘܬܢܝܐ, ܗܢܝܐܝܬ, ܗܢܝܢܐ; JBA 1#הני DJBA 386, Ma 1#הנא MD 150, MH הני LNV 141) **Pe. 1. to be pleasant, agreeable, satisfy** ܠܗܢܝܘܬܐ ܕܚܘܒܗ ܗܢܬ ܠܝ ܗܟܢ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ *Narsai2Sy* 339:17 (accompaniment of His love); ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܡܠ̈ܠܝ *am2* 54:18 (shame); ܠܐ ܗܢܐ ܠܗ *JohEphB* 134:1; ܐܦ ܗܕܐ ܬܗܢܐ ܠܟ *ThMarg2* 138:1; *JšD* 133:5; **2. to profit, use** ܡܩ̈ܒܢܐ ܕܗܢܝܢ ܡܢܟ *IAB1* 312:4
Af. 1. to profit, aid s.o. ܡܗܢܐ ܥܘܬܪܐ *Pr* 11:4 (H הוֹעִיל); ܠܐ ܡܕܡ ܐܗܢܝ *ES1* 448:20; ܠܐ ܡܗܢܐ ܥܘܒܕܐ ܠܡܒܝܢܘܬܐ *ESSerm4* 48:v185; **2. to derive benefit** ܐܗܢܝ ܡܕܡ ܒܠܒܒܗ *Ps* 89:23 (H יַשִּׁא); ܡܢܐ ܐܗܢܝܘ *Sir* 34:23; 34:25
Etpe. to derive benefit ܠܐ ܢܬܗܢܐ *Job* 20:18 (H יַעֲלֹס); ܡܕܡ ܕܬܬܗܢܐ ܡܢܝ *Mt* 15:5 (ὠφεληθῇς); *Afr* 204:18; ܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܒܦܡ. ܬܡ ܡܬܗܢܐ ܒܦܓ̈ܪܐ *ESHaer* 123:13; ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܬܪܘ ܘܐܬܗܢܝܘ *Ath* 43:23 [i.e. loaves]; *ChrPsD1* 237:1; ܡܬܗܢܐ ܒܪܝܫܐ *JSB1* 695:1; ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܪ̈ܛܒܢ ܘܡܩ̈ܪܢ ܡܬ{ܢܗ}<ܗܢ>ܐ ܗܘܐ he derived benefit from those things which made it [i.e. the brain] wet and cooled it *Med* 9:6 (Gal8 166:5) (ὠφελεῖτο)
Ettaf. to derive benefit ܒܗ ܠܘܩܒܠܐ ܡܕܡ ܠܐ ܡܬܬܗܢܐ *ThEd* 28:3 [P. 178]

Etpe.: On *Med*, v. Br, ZDMG 68 (1914) 188.

ܗܢܝܐܐ adj. (↓ √ܗܢܐ) **useful, beneficial** abs. **a.** w. -ܠ: ܗܢܐ ܗܘܐ ܘܒܣܝܡ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ *ESDom* 24:8 [light]; ܗܢܝ ܠܗ oh, lucky one! *Jšddev2* 138:12; **b.** in phrase -ܒ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ it pleased him ܐܦܠܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗ̇ *Kays* 89:4 [P. 178]

ܗܢܝܐܘܬܐ, ܗܢܝܘܬܐ, pl. ܗܢܝܐܘ̈ܢ *Bhcar* 43:12 (or ܗܢܝ̈ܐܘܬܗ *INB* 426:18 (R) [Var, ib., n. 2]) n.f. (↓ √ܗܢܐ; cf. JBA אהניתא DJBA 83) **1. agreeableness, pleasantness** ܠܐ ܬܗܢܝܟ ܗܢܝܘܬܗ ܠܡܣܓܝܐܐ his pleasantness will not cause you (to take) a large amount *ESFidS*

10:v137; ܗܢܝܐܘܬܐ ܡ̇ܢ ܕܥܒܪ ܢܡܘܣܐ *Ath* 21:14 (of transgressor); ܪܓܬܐ ܘܗܢܝܐܘܬܐ *MS1* 102:17; ܗܢ̈ܝܐܘܬܐ ܠܒܣܝ̈ܡܘܬܐ *Bhchr* 446:20; **2. pleasure** ܒܗ ܗܢܝܐܘܬܐ ܐܚܝ̣ܕܐ. ܡܬܛܒ̣ܥ laid hold on by pleasure, he is shipwrecked *AthSy* 45:12; ܗܢ̈ܝܐܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *LkḤ* 8:14 [P. 178]

Mng. 1: Br, GGA 1914 690; mng. 2: Juckel, Harklean 175.

ܗ̣ܢܝܐܘܬܢܝ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܗܢܝ) **hedonists** SbŠ in *ZA12* 149:12 [expl. of ܐܝܕܘ̈ܢܝܩܘ] [P. 178]

ܗ̣ܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܗܢܝ) **1. agreeably** ܗܢܝܐܝܬ ܡܣܝܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ *MP* 29:1; ܐܦ ܗܘ ܗܢܝܐܝܬ. ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܥܡ̈ܠܐ ܡܫܬܒܗܪ ܗܘܐ he agreeably made his boast of affliction and toils *AthSy* 30:23; **2. gladly** ܗܢܝܐܝܬ ܠܗ ܫܡܥ ܗܘܐ *MkḤ* 6:20 [P. 178]

Mng. 2: Juckel, Harklean 175.

ܗ̣ܢܝܘ̇ܟܐ n.m. (< ἡνιόχος) **charioteer** ܗܢܝܘ̈ܟܐ ܢܦܠܘ *Afr* 247:16; ܒܐܬܠܝ̈ܛܘܗ̇ ܘܒܗܢܝ̈ܘܟܘܗ̇ *ESSerm1* 103:v418; ܓܝ̈ܓܠܐ ܕܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܪܗܛܐ ܒܬܪ ܗܢܝ̈ܘܟܝܗܘܢ the wheels of the chariots which keep (their) course from the charioteers *Jul* 69:23; ܗܢܝܘܟܐ ܐܘܡܢܐ *IA1* 250:v25; ܗܢܝܘܟܐ ܠܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܪ̈ܟܫܐ *ECth* 59:16 [P. 179]

ܗ̣ܢܝܘ̇ܟܘܬܐ n.f. (< ἡνιόχησις) **holding the reins** ܗܢܝܘܟܘܬܐ ܕܚ̈ܫܐ ܗ̇ܘܝ ܕܦܓܪܐ *CatCambr* 1230:16 (of bodily suffering) [P. 179]

ܗ̣ܢܝܘ̇ܟܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܗ̣ܢܝ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܗܢܝ; JPA הניין DJPA 167) **profit** ܡܢܐ ܗ̣ܢܝܢܝ what is my profit? *Eccl* 2:2 (H מְהוֹלָל); *James* 2:14; ܡܕܡ ܗܢܝܢܐ ܠܝܬ *Afr* 39:1; ܒܗ̇ܢܐ ܕܡܛܠ ܗܢܝܢܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܟ̈ܗܢܝܗܘܢ *ES2* 243:31; ܗܢܝܢܐ ܠܓܒܪ ܘܬܘܪܝܐ ܕܠܝܠܝܐ *Ath* 43:20 [P. 178]

ܗܢܟܠܝܣ n. (< ἔγχελυς; ↓ ܐܢܟܠܝܣ) **eel** *BhEth* 458:11 [P. 179]

ܗܢܐ vb. (same as ↓ √ܗܢܝ) **Pe. to be pleasant, agreeable** ܘܗ̣ܢܝܬ ܠܝ ܡܢ ܫܢܬܟܘܢ is your sleep pleasant for me? *BhGr* 96:24 [expl. as ܡܢ ܗܢܝܐ; unless to be read ܘܗ̣ܢܝܬ] [P. 178]

ܗܢܟܢܝܐ n. (< ἐγκαίνια) **inauguration** ܗܢܟܢܝܐ ܫܡܠܝ *AthSy* 2:9 [of church] [P. 179]

SUGFS 176.

ܗ̣ܣܛܝܢ̈ܝܐ adj. **pertaining to** ἔστιν ܗܣܛܝܢܝܐ ܦܪܝܫܐ expressly stated ἔστιν *BhGr* 157:8 [P. 179]

Moberg, Term 30*.

ܗܦܐܩܛܗ n. (< ἐπακτή) **epact** ܗܦܐܩܛܗ ܫܒܥܬܥܣܪ the 17th epact *AthSy* 1:12 [in the 19-year cycle of epacts] [P. 182]

ܗܦܐܩܛܪܘܩܠܝܣ n. (< ἐπακτροκέλης) **a boat with rowers on each side** *glherm* 169 [P. 182]

ܗܦܓܘܓܝ n. (< ἐπαγωγή; ↓ ܐܦܓܘܓܝܐ) **induction** *EṬ* 17:23; ܗܦܓܘܓܝܐ *BhGr* 9:29 [expl. as ↓ ܡܬܬܦܢܝ̈ܢܘܬܐ] [P. 179]

Moberg, Term 30*.

ܗܦܕܩܛܐ n. (< ὑποδέκτης) **receiving vessel** ܐܦ ܗܦܕܩ̈ܛܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ the receiving vessels do not receive *ESRef1* 15:43 [P. 179]

ܗܦܗܒܕܘܡܘܣ num. (< ἐφέβδομος) **containing one plus one seventh** ܗ̇ܘ ܕܬܡܢܝܐ ܠܘܬ ܕܫܒ̈ܥܐ. ܡܛܠ ܕܗܦܗܒܕܘܡܘܣ ܐܝܬܘܗ<ܝ> *SbŠ* 10:9 [expl. as ܕܥܠ ܫܒ̈ܥܐ; i.e. 8:7 = 1 1/7] [P. 179]

ܗܦ̈ܗܛܝܩܐ adj., n.m. (same as ↓ ܐܦܗܛܝܩܘ) **1. sceptical** ܗܝܡ̈ܢܘܬܐ ܠܒܪ ... ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܗܦܗܛܝܩ̈ܝܬܐ *RendLincei5/25* 736:16 (truths); **2.** n.m.pl. **sceptical philosophers** *glherm* 159 [P. 182, 842]

ܗܦܘܟܝ n. (< ἐποχή) **position with reference to celestial latitude and longitude** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 244:10 [expl. as ܦܘܫܐ ܕܫܡܫܐ] [P. 181]

ܗܦܘ̇ܟܝܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ) **1. destruction, overthrow** ܗܦܘܟܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܒܐ *ES1* 376:15 (of GN); ܗܢܐ ܓܒܪܐ ܗܦܘܟܝܐ ܐܡܪ this man [i.e. Jonah] said (there would be) a destruction (of Nineveh) *JSB4* 480:20; ܗܦܘܟܝܐ ܕܢܝܢܘܐ *Narsai1Sy* 45:16; **2. cramp** ܟܐܒܐ ܕܗܦܘܟܝܐ ܕܐܣܛܘܡܟܗܘܢ ܘܡܫܒܠܐ ܠܗܘܢ ܘܢܦܘܩܐ ܒܦܘ̈ܡܝܗܘܢ *ZA12* 78⁶:2; **3. perversity**

ܗܦܘܟܝܐ ܡܫ̈ܒܠܐ ܕܡܫ̈ܢܝܢܐ ܡܫ̈ܢܝܢܐ *ChrPsD1* 145:29 (of Manicheans); **4. return** ܒܗܦܘܟܗ ܘܗܦܘܟܝܗ ܕܠܬܡܢ *ThMarg1* 42:1; ܒܬܪ ܗܦܘܟܝܐ ܕܛܠܠܐ *DionbṢcomt* 171:5; ܗܦܘܟܝܐ ܕܐܣ̈ܛܠܐ ܕܐܟܠܪ *Chran1* 122:18 [P. 180]

Mng. 2: S. Fraenkel, ib. 272.

ܗܦܘܟܬܢܐ adj. (↓ √ܗܦܟ) **1. inconstant, fickle** ܠܒܐ ܗܦܘܟܬܢܐ *PrHex* 6:14; ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡ ܗܦܘܟܬܢܘܬܐ *Gr* 85:22; ܠܥܢܐ ܗܦܘܟܬܢܐ *JSB3* 114:18; *EN* 15:v16 [expl. as المتلون]; **2. perverse** ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܗܦܘܟܬܢ̈ܝܬܐ *MiS* 224a:13 (thoughts): ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܦܘܟܬܢܐ. ܕܠܐ ܘܐܡܪ ܒܫܪܪܐ ܡܠܠܬܐ *JAOS39* 290:3 [P. 181]

ܗܦܘܟܬܢܘܬܐ adj. (↓ √ܗܦܟ) **1. cunning, craftiness** ܗܦܘܟܬܢܘܬܐ ܕܫܐ̈ܕܐ *ThMarg1* 326:17; ܟܝܠܬܐ ... ܕܗܦܘܟܬܢܘܬܐ scale of craftiness *ESRef1ER* 31:13; ܢܟܝܠܘܬܐ ܕܡ ܘܗܦܘܟܬܢܘܬܐ deception and cunning *Rechtsb2* 60:2; **2. perversity** ܗܦܘܟܬܢܘܬܐ ܡܓܕ̈ܠܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ entwined perversity of empty praise *Sahd* 363:6 [P. 181, 842]

ܗܦܘܪܐ n.m. (↓ √ܗܦܪ) **talker, prattler** ܢܚܫܒܘܢ ܠܢ ܗܦ̈ܘܪܐ ܘܕܓ̈ܠܐ they will consider us prattlers and liars *ThMarg1* 143:8; *EN* 14:v6 [expl. as المهذار] [P. 182]

ܗܦܪܕܟܐ n. (perh. < Parth or MP **frapāδak* ILS 165; ↓ ܢܦܪܬܟܐ; cf. JBA הרפתקא DJBA 391) perh. **public place** ܗܦܪܕ̈ܟܐ ܕܡܠܟܐ *am2* 176:2 = ܗܦܪܛܟܐ *PS1/2* 886:1 [P. 179]

Var: ܗܦܪܛܟܐ, ܗܪܦܕܟܐ, ܢܦܪܬܟܐ *am2* ib., n. 1; Kmosko ib.: overseer.

ܗܦܛܝܩܐ n.m. (< ὑπατικός; ↓ ܗܦܛܝܩܘܣ; cf. ↓ ܐܘܦܐܛܝܩܐ; Pal הפטיק PAT 360) **consul** ܐܢܛܝܩܘܣ ܗܦܛܝܩܐ *EChe3* 32:16 (WMcL 166:16 = B 228:13) [P. 179]

ܗܦܝܟܐ adj., n.f. (↓ √ܗܦܟ; JPA הפיך spiral DJPA 167) **1. perverse a.** adj. ܒܥܘ̈ܩܒܐ ܗܦܝ̈ܟܐ ܕܡ̈ܠܬܗܘܢ *to* 35:10 (investigation); **b.** n.f.pl. ܡܡܠܠܝܢ ܗܦܝ̈ܟܬܐ *Pr* 2:12 (H תַּהְפּוּכוֹת); **2. spoiled** ܚܡܪܐ ܗܦܝܟܐ *Chran1* 159:23 (wine); **3.** n.f. **overthrowing, destruction** ܗܘ ܐܦܨ ܠܠܘܛ ܡܢ ܓܘ ܗܦܝܟܬܐ he saved Lot from the overthrowing (of city of Sodom) *apap* 78:21; *Afr* 250:13 [P. 179]

ܗܦܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. perversity** cs. ܗܦܝܟܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *Jšddev2* 112:4; **2. return** *BAli1* 3325 [expl. as ↓ ܗܦܘܟܝܐ]; *BBah* 650:26; **3. turning** ܗܦܝܟܘܬܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 259:14 (ἀνατροπή) [P. 180]

Schleifer 183.

ܗܦܝܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ; CPA ܗܦܝܟܐ LSp 167, JPA הפיכה DJPA 167) **1. overthrowing, destruction** ܫܕܪ ܠܠܘܛ ܡܢ ܓܘ ܗܦܝܟܬܐ *Gn* 19:29 (H הֲפֵכָה); ܗܦܝܟܬܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ *Is* 1:7 (H מַהְפֵּכָה; cf. ES2 21:20); **2. ruin** ܗܘܬ ܗܦܝܟܬܐ *2Chr* 22:7 (H תְּבוּסָה); **3.** in adv. phrase ܒܚܕܐ ܗܦܝܟܬܐ **in one bound** *ES1* 525:17; 540:17 [P. 179]

ܗܦܝܠܝܦܣܝܐ, ܗܦܝܠܝܡܦܣܝܐ n. (< ἐπιληψία) **epilepsy** ܠܛܠ̈ܝܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܗܦܝܠܝܦܣܝܐ *HippAph* 8:30; ܗܦܝܠܝܡܦ{ܝ}ܣܝܐ *ib.* 11:18 [P. 181]

ܗܦܝܡܪܘ n.m.pl. (< ἐφήμεροι) **those of one day** ܣܛܪ ܡܢ ܗܦܝܡܪܘ *HippAph* 18:7 [fevers] [P. 182]

ܗܦܝܡܪܘܢ n.m. (< ἐφήμερον) **short-lived animal** *BhebLv* 11:21 (164:16) [expl. as ܒܪ ܝܘܡܐ]; ܡܛܠ ܗܦܝܡܪܘܢ ܐܡܪܝܢ. ܕܒܚܕ ܝܘܡ ܡܬܝܠܕܐ ܘܡܐܒܐ *BhEth* 460:6 [P. 182]

ܗܦܝܦܗܕܘܢ n. (< ἐπίπεδον) **level surface** *glherm* 169; ܐܣܟܝܡܐ ܒܗܦܝܦܗܕܘܢ ܕܚܒܝܫ ܡܢ ܣܘܪ̈ܛܐ a form in a level surface bounded by lines *SbŠ* 33¹:6; ܗܦܝܦܗܕܘܣ *Timpep* 136:19 [expl. as ↓ ܫܛܝܚܘܬܐ] [P. 182, 842]

ܗܦܝܦܠܘܢ n. (< ἐπίπλοον) **fold of the peritoneum, omentum** ܐܝܢܘ ܕܢܦܩ ܡܢܬܐ ܡܢ ܗܦܝܦܠܘܢ *HippAph* 28:1 (portion going out) [P. 182]

ܗܦܝܕ̈ܝܓܡܐܛܐ* n. (sic!; < ἐπιδείγματα) **examples** *Métr* 15:19 [text: ܗܦܝܕܓܡܐܛܐ] [P. 182]

Nöld, ZDMG 34 (1880) 574.

ܗܦܟ vb. (↓ ܗܘܦܟܐ, ܗܦܘܟܝܐ, ܗܦܘܟܬܢܐ, ܗܦܘܟܬܢܘܬܐ, ܗܦܝܟܐ,

ܗܦܝܟܘܬܐ, ܗܦܝܟܬܐ, ܗܦܟܐ, ܗܦ̈ܟܐ, ܗܦܟܐ, ܗܦܟܐܝܬ, ܗܦܟܢ̈ܐ, ܗܦܟܢܐ, ܗܦܟܢܘܬܐ, ܗܦܟܢ̈ܐ, ܗܦܟܬܐ, ܗܦ̈ܟܬܐ, ܡܗܦܟ, ܡܗܦܟܢܘܬܐ, ܡܗܦܟܢ ܠܫܢܐ, 1#ܡܗܦܟܢܐ, 2#ܡܗܦܟܢܐ, ܡܗܦܟܢܘܬܐ, ܡܬܗܦܟ, ܡܬܗܦܟܢܘܬܐ; JBA אפך, הפך DJBA 156, 388, Ma אפך MD 31) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to roll** ܗܦܟܬ ܠܟܐܦܐ *Aḥiqar* 45:1 (stone); **b. to destroy, overturn** ܐܗܦܘܟ ܩܪܝܬܐ *Gn* 19:21; ܗܦܟܝܢ ܐܪܥܐ *Job* 12:15; ܗܦܟ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܟܠ ܒܡܕܝܢܬܗ̇ *Jul* 86:4 [city]; ܗܦܟܐ ܫܘ̈ܥܐ ܕܠܐ ܡܘܟ̈ܠܐ it overturns rocks without bars Cyril in *ZDMG27* 594:v9; **c. to transpose, change** ܗܦܟ ܝܡܐ ܠܝܒܫܐ *Ps* 66:5; 78:44; ܗܦܟܝܢ ܐܢܫܝܢ ܚܘܪܬܐ ܠܐܘܟܡܘܬܐ *AlexSy* 6:24; ܒܝܡܡܐ ܘܫܒܩܐ ܕܒܗܘܢ ܠܠܠܝܐ ܗܦܟܗܘܢ, ܠܐܝܡܡܐ *IA1* 296:v24 (night into day); ܗܦܟ ܐܢܘܢ ܘܗܘܘ ܢܒܝ̈ܕܐ ܡܠܝܠܐܝܬ *JSB5* 489:19 [water in jugs]; **d.** w. -ܒ **to breach** ܗܦܟ ܒܡ̈ܘܡܬܐ ܕܐܢܫ̈ܐ *1Macc* 6:62 (oath); ܗܦܟ ܒܩܝܡܗ *Chrmin* 19:5 (treaty); **e. to render invalid** ܗܦܟܘ {ܘ}ܒܟܝܪܘܛܘܢܝܐ ܕܠܗ *DM* 247:18 (ordination); **2.** intr. **a. to turn o.s. away** ܡܢ ܫܘܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܦܟܬܘܢ *Didasc* 126:3; ܙܗܪ ... ܕܠܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪ *ESSerm4* 39:13; ܡܢ ܠܘܚܡ̈ܝܗܘܢ, ܠܐ ܗܦܟ ܗܘܐ *AM2* 62:15 (from threats); **b. to turn back, return** ܠܥܦܪܐ ܬܗܦܘܟ *Gn* 3:19; ܘܗܦܟ ܘܐܬܐ ܒܫܠܡܐ ܠܐܬܪܗ, *Chrmin* 12:7; *AM2* 78:37; ܠܟܝܢܗ ܗܦܟ ܘܡܬܬܪܝܨ *KwD*² 24:4 (to his nature); **c. to be restored** ܟܣܦܐ ܕܗܦܟ *Gn* 43:12 (H הַמּוּשָׁב); **d. to befall, occur** ܗܦܟ̇ ܠܟܝ ܥܘܬܪܗ ܕܝܡܐ *Is* 60:5 (H נֶהֱפַךְ); **e.** w. ܠܘܬܗ **to come to one's senses** ܟܕ ܗܦܟ ܡܢܗ ܕܚܙܘܐ ܠܘܬܗ when he came to himself from the vision *ThMarg1* 236:22; **f. to cease** ܠܐ ܐܗܦܘܟ ܥܕܡܐ ܕܐܓܡܪ ܐܢܘܢ *Ps* 18:38 (H שׁוּב); **g.** w. a fol. vb. **to do a previous action again** ܐܗܦܘܟ ܐܪܥܐ ܥܢܟ ܘܐܛܪ *Gn* 30:31 (H שׁוּב); 43:2; ܗܦܘܟ ܓܙܘܪ *Jos* 5:2; ܢܗܦܟܘܢ ܟܠܕ̈ܝܐ ܘܢܬܟܬܫܘܢ *Jer* 37:8; etc.; ܢܗܦܘܟ ܢܝ̈ܢܝܐ *Ath* 23:11 (to revile); ܗܦܟܝܢ ܗ̇ܘܝܢ ܗܘ ܢܗܝܪ̈ܐ ܕܗܘܐ ܒܪܫܝܬ *Narsai2Sy* 61:22 (to be again; sun & moon); ܢܗܦܘܟ ܢܒܢܐ ܒܬܩܘܢܬܐ ܡܫܠܡܝܬܐ *Jul* 68:6 (to rebuild); ܗܦܟ ܙܒܢ *Bhchr* 158:4 (to resell); etc.; **h. to be changed** ܗܦܟ ܗܘܐ ܠܓܘܢܗ *NarsJos* 71:10 (color); *ESSerm2* 23:v1223; **i. to become** ܗܦܟܘ ܗܘܘ ܚܫܘܟܐ *Rechtsb2* 156:22 (darkness); **j. to be changed, converted** ܗܦܟܘ ܠܚܢܦܘܬܐ *Bhchr* 304:4 (to Islam); **k.** w. ܒܬܪ **to act according to** ܗܦܟ ܒܬܪ ܡܠܟܗ ܕܚܕ ܒܪ, *DocrelàAḥ* 29:17 (advice)

Pa. to converse among themselves ܡܗܦܟܝܢ ܡ̈ܠܐ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *KwDW* 391:7

Af. 1. to turn, turn around ܐܗܦܟܬܝܗ, ܠܒܪܢܫܐ ܕܒܡܟܐ ܠܡܘܟܟܐ *Ps* 90:3; ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܦܠܓ ܐܢܘܢ ܘܠܡܒܢܝܗܘܢ ܐܗܦܟ ܐܢܘܢ *Clr* 41:1 [by means of magical acts]; **2. to overturns** ܐܢܘܠܝܢܘܣ ܡܗܦܟ ܗܪܦܐ *DionbṢcomt* 109:6; **3. to turn away, avert** ܐܗܦܟܬ ܐܦ̈ܝܟ ܡܢ *3Macc* 6:15; ܢܗܦܟܘܢ ܐܕܢܝܗܘܢ *2Tim* 4:4; ܡܢ ܕܒܥܐ ܕܢܩܘܡ ܡܗܦܟܐ ܐܦ̈ܘܗܝ <ܗܘܬ> *ThbK1* 88:7 [subj.: ܕܡܘܬ ܒܪ ܐܢܫܐ image of a man ib. 6]; **4. a. to lead, direct** ܡܗܦܟ ܐܝܟ ܘ ܙܡܪ *Maron* 79:19; **b. to bring back** ܐܗܦܟ ܠܩܢܝܢܗ *Gn* 14:16 (H הֵשִׁיב); ܐܗܦܟܘܗܝ, *2Sm* 3:26; ܐܗܦܟܝܗܝ, ܥܡܟ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 13:18; ܡܗܦܟ ܠܥܢܗ *Afr* 191:5 (flock); 192:11; **c. to lead aside, pervert** ܡܗܦܟ ܠܥܡܟܘܢ he perverts your people *Lk* 23:14 (ἀποστρέφοντα); **5. a. to refuse, renege** ܠܐ ܐܨܒܝ ܕܢܗܦܟ *MkS* 6:26 (ἀθετῆσαι); **b. to break off, break** ܠܐ ܡܗܦܟ ܐܢܐ ܩܝܡܝ *KwD*² 177:6; **c. to disapprove, reject** (1) alone ܕܠܝܬ ܠܡܬܦܠܓܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܦܠܐ ܠܡܗܦܟܘ *Kays* 73:3; (2) w. ܥܠ: ܠܡܗܦܟܘ ܥܠܝܗܘܢ *ib.* 178:4; **d. to make good again, approve again** ܥܠ ܟܠܐ ܡܗܦܟ ܟܠ ܚܒܪܗ *JohEphB* 306:13; **6. to detain, impede** ܡܢܘ ܡܗܦܟ ܠܗ *Job* 11:10 (H הֵשִׁיב); 7. **to answer a.** w. ܦܬܓܡܐ: ܢܗܦܟ ܦܬܓܡܐ ܠܥܡܐ ܗܢܐ *2Chr* 10:6 (H הֵשִׁיב דָּבָר); **b.** alone ܐܗܦܟܬ ܕܝܢ ܚܘܐ *ESGE* 36:23; ܫܪܝ, ܫܡܥܘܢ ܢܗܦܟ ܬܡܢ ܥܠ ܫܘܐܠܐ *JSB5* 542:20; ܐܗܦܟ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ *Jul* 47:9; ܟ ܕܡ ܬܗܦܟ. ܕܠܐ ܒܥܠܬܐ *PO14* 684:11 (w/o bringing an accusation); **8. to recite** ܠܘ ܒܦܘܡܗ ܘܒܣܦܘ̈ܬܗ ܢܐܡܪ ܘܢܗܦܟ ܐܢܘܢ that he should not (only) say and recite them [i.e. the Psalms] with his mouth and lips *EinlPs* 125:11; **9. a. to give back, restore** ܐܗܦܟ ܥܠ ܡܕܡ *MiS* 647:42; **b. to pay, remunerate** ܢܗܦܟ ܠܓܒܪܐ ܙܕܝܩܘܬܗ *1Sm* 26:23; **c. to repay, restore** ܐܗܦܟܬ ܠܝ *2Chr*

32:25 (H הֵשִׁיב); **d.** w. ܦܘܪܥܢܐ **to avenge, give satisfaction** ܬܗܦܟ ܠܗ ܦܘܪܥܢܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܗ *EChe4* 9:3 (WMcL 197:11 = B 273:4) (ἐκδικήσειας); **10. to overturn** ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘ̈ܬܗܘܢ ܐܗܦܟܘ *ES1* 474:34; 555:26; **11. to change** ܐܗܦܟ ܐܝܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܠܘܛܬܗ ܠܒܘܪܟܬܐ *Dt* 23:6; *Neh* 13:2; ܐܗܦܟ ܐܒܠܗܘܢ ܠܚܕܘܬܐ *Jer* 31:13; **12. to translate** ܠܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬ ܙܒ̈ܢܐ ܕܗܦܟ ܒܣܘܪܝܐܝܬ ܠܠܫܢܐ ܥܪܒܝܐ ܢܗܦܟ *BO2* 264b:28 (from Syriac to Arabic); **13. to vomit, spew out** ܟܕ ܣܒܥ. ܐܟܠ ܘܡܗܦܟ. ܘܐܟܠ ܗܦܟܬܗ *BBah* 733:23 [dog; cf. Pr 26:11]; 894.22

Etpe. 1. to turn o.s., turn around a. general ܠܐ ܬܬܗܦܟ ܡܢ ܣܛܪܟ ܠܣܛܪܟ *Ez* 4:8 (H נֵהָפֵךְ); ܢܬܗܦܟ ܠܒܣܬܪܗ *Lk* 17:31 (ἐπιστρέψασθαι); **b.** metaph. ܕܬܬܗܦܟܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܛܠܝ̈ܐ *Mt* 18:3 (στραφῆναι); ܐܬܗܦܟ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܪܘܛܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ *Šar* 41:14; ܡܬܗܦܟܝܢ ܒܥܘܬܪܐ they become rich *Bhchr* 51:15; **2. to change o.s., be changed** ܢܬܗܦܟ ܐܝܟ ܛܝܢܐ ܠܚܬܡܗܘܢ *Job* 38:14 (H תִּתְהַפֵּךְ); ܐܬܗܦܟ ܗܘܐ ܠܒܪ ܪܘܓܙܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܪܚܡܐ *2Macc* 8:5; ܡܬܗܦܟܝܢ ܡܪ̈ܐ ܠܥܒܕܐ *ES1* 118:25; ܟܕ ܠܐ ܐܬܗܦܟ ܒܣܪܐ ܠܠܐ ܦܓܪܐ the flesh not having been changed into incorporeality *AS* 75:20; **3. to befall, occur** ܝܪܬܘܬܢ ܐܬܗܦܟܬ ܠܢܘܟܪ̈ܝܐ *Lam* 5:2 (H נֶהֶפְכָה); **4. to be transformed** ܚܘܛܪܐ ܗܘ̇ ܕܐܬܗܦܟ ܠܚܘܝܐ *ExHex* 7:15; ܩܝܢܒܪܝܣ ܣܦܝܠܝܩܘܢ ܕܐܬܗܦܟܬ the cinnabar which was transformed to red lead *DuvB2* 10:10; 11:17; **5. a. to be near to, about to occur** ܐܠܦܐ ܡܬܗܦܟܐ ܗܘܬ ܠܡܬܬܒܪܘ *Jon* 1:4 (H חִשְּׁבָה; boat to be wrecked); **b. to be overturned** ܬܬܗܦܟ ܐܠܦ̈ܐ *am3* 639:9; **6. to be overturned, destroyed** [esp. of a city from an earthquake] ܐܬܗܦܟܬ ܟܠܗܘܢ ܡܕܝ̈ܢܬܗܘܢ *Afr* 80:11; ܐܬܗܦܟܬ ܢܝܩܘܡܕܝܐ *Chrmin* 4:28 (GN); *Bhchr* 81:8; **7. to be moved, yearn** ܘܐܬܗܦܟܘ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܥܠ ܒܪܗ̇ *1Kg* 3:26 (internal organs; H נִכְמְרוּ; elsewhere ↓ √ܓܘܠ); **8. to be answered, refuted** ܟܕ ܐܬܗܦܟܬ *PO14* 704:6 [argument]

Etpa. 1. to turn o.s., w. fol. vb. **to do again** ܚܢܢ ܐܬܗܦܟܢ ܘܥܒܪܢ ܥܠ ܦܘܩܕ̈ܢܝܟ *Ezr* 9:14 (H שׁוּב); **2. to be put into violent motion, twisted** ܚܪܒܐ ܕܡܬܗܦܟܐ *Gn* 3:24 (H הַמִּתְהַפֶּכֶת); ܟܘܟܐ ܕܠܚܡܐ ܕܣܥ̈ܪܐ ܡܬܗܦܟ *Jud* 7:13; ܡܬܗܦܟ ܠܡܥܒܕ: ܡܚ̈ܫܒܢ *Job* 37:12; **3. to occupy o.s., be engaged in s.t.** ܒܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܗܦܟܢ ܒܥܠܡܐ *2Cor* 1:12 (ἀνεστράφημεν); *ES1* 404F [n. fnd.]; **4. to act, do** ܡܢܐ ܡܬܗܦܟܝܢ *Is* 29:16 (H הַפְכְּכֶם); ܒܟܠܗ ܕܓܒܪܐ ܡܬܗܦܟ *BalJos* 175:8; **5.** w. ‑ܒ **a. to carry on business** ܘܡܬܗܦܟ ܒܟܣܦܐ ܡܣܠܝܐ *Afr* 397:12 (w. rejected silver); **b. to make use of s.t.** ܒܝܘܬܪܐ ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܐܬܗܦܟ ܒܗ *TB* 64:29 (χρησάμενος); ܒܡܗܝܡ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܢܦ̈ܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ *Az* 3:10; **6.** w. ܥܡ **to frequent s.o.** ܥܡ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܐܬܗܦܟ *Cyr*¹ 203:21; *ZM2* 12:8; *VRabb* 197:16; *am6* 459:17; ܘܒܢܐ ܟܘܠܗ ܕܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܬܗܦܟ ܥܡܢ *DM* 328:8

Ettaf. to be repeated ܐܬܬܗܦܟ ܐܬܬܪܫܡ ܗܢܐ ܐܦܘܪܝܣܡܘܣ ܒܫܘܠܡܗ ܕܡܟܬܒܐ that aphorism was written again at the end of the work *HippAph* 17:21 [P. 179, 842]

Pe., mng. 1b: Seidel1 160 (of earth in plowing); mng. 2g: N, SG § 337A.

ܗܘܦܟܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ; mng. 3: JPA הפך DJPA 167) **1. cramp** cs. ܗܦܟ ܟܪ̈ܣܐ *Sir* 31:19 (H ib. 23; of the stomach); det. ܗܘܦܟܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 294:8; **2. misrepresentation, distortion** ܗܘܦܟܐ ܕܡܡܠܠܐ *ES2* 119:43 (of speech); **3. contrary** ܒܥܒܪܝܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܣܘܠܦܐ ܐܚܪܢܐ ܘܗܘܦܟܐ ܡܚܘܝܐ *ES1* 539:30 (Hebrew text of OT); ܐܝܟ ܕܒܗܘܦܟܐ ܥܒܕܘ *ChrPsD1* 121:13; **4.** in adv. phrase ܒܗܘܦܟܐ **on the contrary** ܐܢܕܝܢ ܒܗܘܦܟܐ ܩܫ̈ܝܐ ܢܗܘܘܢ if then, on the contrary, (breasts of women who abort) become hard *HippAph* 23:7 (πάλιν) [P. 180]

Mng. 1: Schleifer 183.

ܗܦܟܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ; JPA הפך DJPA 167, JBA אִיפְּכָא DJBA 124) **1. turning**, in adv. phrases **(a)** ܠܗܦܟܐ **in a contrary way** ܠܗܦܟܐ ܐܬܦܩܕܘ *ESGE* 36:21 (to be commanded); **(b)** ܒܗܦܟܐ **idem** *BO2* 220b:32; ܗ̇ܝ ܕܒܗܦܟܐ ܡܚܝܠܬܐ that one [i.e. a soul] which on the contrary is weak *Gr* 30:16; ܒܗܦܟܐ ܒܒܗܘ *Bhchr* 343:6; **2. end of day** ܢܦܩ ܠܗܦܟܗ ܕܝܘܡܐ *JARS*³ 152:9; **3.** in phrase ܠܗܦܟܗ ܕܫܢܬܐ **in the following year** *1MaccCer* 4:28 (ἐν τῳ ἐχομένῳ ἐνιαυτῷ) [P. 180]

ܗܦܟܐ adj., n. (↓ √ܗܦܟ) **perverse a.** general abs. ܕܗܦܟ ܠܫܢܗ *Pr* 17:20 (H נֶהְפָּךְ); **b.** n.f.pl. **perverse matters** ܗܢܝܢ ܗܠܝܢ ܗܦ̈ܟܬܐ *ESFidS* 12:v215; ܠܐ ܢܗܒܘܪ ܗܦ̈ܟܬܐ *IAB1* 61:21 [P. 180]

ܗܦܟܐܝܬ adv. (↓ √ܗܦܟ) **1. in a contrary fashion** ܗܢܐ ܒܚܐܪܘܬܗ ܗܦܟܐܝܬ ܡܠܠ ܥܠ ܚܐܪܘܬܐ this one, in his free will, spoke in a contrary fashion about free will *ESRef1ER* 44:15; **2. in a perverse manner** ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ ܒܪ ܗܦܟܐܝܬ *Macc* 113:20 (to repay; ≠ ↓ ܬܪܝܨܐܝܬ); ܗܦܟܐܝܬ ܘܡܣܩܒܠܐܝܬ ܐܣܬܒܪܬ ܬܡܢ *ESRef1* 78:38; **3. upside down** ܘܢܬܬܠܐ ܒܩܝܣܐ ܒܬܪ ܪܫܗ ܗܦܟܐܝܬ *Šar* 53:15 = *am1* 109:19; **4. rather, preferably** *am7* 77:6 [n. fnd.] [P. 180]

ܗܦܟܢܐ adj., n.m./f. (↓ √ܗܦܟ) **1. opposite, contrary a.** adj., abs. ܡܕܡܐ ܡܢ ܗܦܟܢܝܢ *ESHaer* 68:13; **b.** n.f.pl. ܢܬܡܠܠܢ ܗܦܟܢ̈ܝܬܐ *ESFidS* 43:v80; **2. perverse, evil a.** adj. ܒܠܒܐ ܗܦܟܢܐ *am6* 203:18; **b.** n.m. ܡܛܠ ܒܣܘܥܪܢܗ ܪܓܙ ܕܗܦܟܢܐ ܗܘ why in his action he was angry, for he is an evil person *ESHaer* 31:18; ܢܝܠܦ ܐܕܡ ܡܘܫܚܬܐ ܒܢܘܠܐ ܐܝܟ ܗܦܟܢܐ *ESNat* 46:16 [P. 180]

ܗܦܟܢܐ adj., n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. contrary, incorrect** n.f.pl. ܢܒܥܗ ܗܘܐ ܢܦܝܠܐ ܠܗ ܒܗܦܟܢ̈ܝܬܐ ܠܕܘܒܪ{ܘ} *ES3* 407:1 (for his contrary actions); **2. perverse, wrong** abs. ܡܚܫܒܬܗ ܗܦܟܢܝܐ *Jul* 191:8 (thought); det. ܗܢܝܢ ܗܦ̈ܟܢܝܐ *ESFidH* 198:10; ܗܦܟܢܝܐ ܡܠܘܐܐ Jš in *ThMarg2* 170:30 (matter) [P. 180]

ܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **perversity** ܐܝܟ ܗܦܟܢܘܬܗܘܢ *ESRef1ER* 53:21 [of teaching] [P. 180]

ܗܦܟܢܐ adj., n. (↓ √ܗܦܟ) **1. perverse** *ES2* 456:42 [delete; v. ↓ ܗܦܟܢܐ mng. 2]; **2.** n. **perversity** *ES2* 477:43 [delete; v. ↓ ܗܦܟܢܐ mng. 1] [P. 180]

ܗܦܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. turning around, revolving a.** general ܗܦܟܬܐ ܕܙܒܢܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *ES1* 152:6 (coming around of period of year); *BhGr* 214:2; **b.** in phrase ܢܗܪ ܗܦܟܬܐ **to turn the back** *JohEphB* 298:25; **2. rotation** ܠܓܠܠܐ ܕܠܐ ܡܬܡܢܝܢ ܗܦܟ̈ܬܗ *IA2* 344:v1780 (to be counted); **3. staggering** ܢܦܫ ܪܝܫܐ ܘܗܦܟܬܐ *EOE* 235:10; **4. a. vomit** *Med* 141:24; *& passim*; ܠܘܙܐ ܕܗܦܟܬܐ *BBah* 475:16 (nut); **b. vomiting** ܐܟܠ ܗܦܟܬܗ *BBah* 733:23 [dog]; **5.** w. ܕܡ̈ܠܐ **distortion of words** *Šar* 55:1; **6. a.** w. ܕܝܕܥܬܐ **bending, cleverness** *Jul* 6:18; **b.** w. ܕܩܪ̈ܒܐ **stratagems** *ib.* 4:9 (of war); **7. objection, reproach** ܡܟܠܗ ܕܝܢ ܐܢܫܘܢ ܡܢܗ ܠܗܦܟܬܐ ܗܕܐ ܫܠܝܬܐܝܬ *VRabb* 163:5; ܗܦܟ̈ܬܐ ܦܘܣܝܩܛܝܬܐ ܕܚܢ̈ܦܐ *SevVit* 16:4 (of pagans); *BO1* 296b:10; *Bheb1Sm* 15:28 (310:38) [≠ ↓ ܫܪܝܐ solution mng. 10]; *BhGr* 129:26; **8. refutation** ܚܙܐ ܗܦܟܬܐ ܐܡܪ ܠܡܒܠ ܠܬܠܬܝܗܘܢ *ESRef1* 44:21; **9. a. contradiction** ܗܦܟ̈ܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܕܓܠܬܐ *1Tim* 6:20 (ἀντίθεσις; of false knowledge); **b. opposite, contrary** ܠܚܢ̈ܦܐ ܗܦܟ̈ܬܐ ܡܡܠܠܝܢ the heretics speak opposite things *ESRef1* 78:12; **10. a. antiphon, opposite argument** ܒܗܦܟ̈ܬܗ ܘܒܡܕܪ̈ܫܘ<ܬܗ> *CatCambr* 388:11 (& erudition); **b. antiphony** *BrCh1* 252:14 [fol. by prayer] [P. 180, 842]

ܗܦܟܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **return**, in adv. phrases **a.** ܠܗܦܟܬܗ ܕܫܢܬܐ in the following year *2Sm* 11:1 (H תְּשׁוּבַת הַשָּׁנָה); *1Kg* 20:22; *am2* 272:7; *am4* 528:6; *ThMarg1* 96:14; *ES1* 505:24; **b.** ܠܗܦܟܬܗ ܕܝܘܡܐ on the next day *LagProv* 72:8; *am4* 275:7; *am7* 94:12 [P. 180]

ܗܦܠܐ ܘܢܐ n. (< ἁπλῆ ὠνή; ↓ ܗܦܠܘܣ) **a simple sale** *SRRechtsb* 142:11 [expl. as ܒܘܢܝܐ ܦܫܝܛܐ] [P. 181]

Rechtsb 208.

ܗܦܠܘܣ adv. (< ἁπλῶς; ↓ ܗܦܠܐ ܘܢܐ) **1. simply, merely** *glherm* 169 [expl. as ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ ܒܪܢܫܗ ܕܐܢܫ]; ܕܢܗܡ ܗܦܠܘܣ ܘܫܛܝܢܐܝܬ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ *Clr* 79:16 (& in a senseless manner); ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܢܒܝ̈ܐ. ܕܗܕܐ ܠܘ ܗܦܠܘܣ *ThM* 40:21; ܘܫܢܝܬ ܗܘܐ ܗܦܠܘܣ ܠܡܓܒܪܬ ܡܠ̈ܬܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ *ThMarg1*

29:15; ܠܐ ܗܦܠܘܣ ܣܝܒܪ ܢܦܫܗ *Ming2* 4:7 (to bear the soul); ܠܥܡܠܐ ܦܠܚ ܘܗܦܠܘܣ ܒܒܪ *EbMai10Marg* 339b:21; **2. in vain** ܗܦܠܘܣ ܬܒܥ ܐܢܐ *HippAph2Rom* 4²:8 (to be tired) [P. 181]

ܗܦܪ vb. (↓ ܗܘܼܦܵܪܵܐ, ܗܦܵܪܵܐ) **Pe.** [*a/o*] **to boast brag** ܗܦܪܝܢ ܗܘܘ *PsHex* 68:12 (ἠδολέσχουν); ܗܢܘܢ ܕܗܦܪܝܢ ܠܡܐܡܪ *ThbK2* 57:25; ܒܝܕܥܬܐ ܘܒܢܡܘܣܐ ܥܒܕܝܢ ܗܦܪܝܢ ܗܘܘ they boast that they had acted according to the knowledge and the Law *Jšddev2* 91:16; *BAli1* 3337 [expl. as همز] [P. 182]

ܗܦܵܪܵܐ n.m. (↓ √ܗܦܪ) **foolish talk** ܘܐܝܬ ܦܣܩܝܢ ܒܥܝܢ ܗܦܪܗ *GWH* 26b:14; *BBah* 356:1 [expl. of ↓ ܒܛܵܠܵܐ] [P. 182]

ܗܦܪܛܘܐ n. ↓ ܗܦܝܕܘܐ [P. 182]

ܗܦܪܟܐ n.m. (< ἔπαρχος; ↓ ܗܦܪܟܝܐ; JBA הפרכא DJBA 389, Nab 2# הפרך DNWSI 292, MH הפרכוס LW 231) **prefect** ܗܘ̇ ܕܡܕܒܪ ܗܘܐ ܗܦܪܟܐ ܥܠ ܒܝܪܬܐ *2Macc* 4:28 (on the castle); *AM2* 317:25 [P. 182]

ܗܦܪܟܝܐ, pl. ܗܦܪ̈ܟܝܐܣ, ܗܦܪܟܝܘܣ n.f. (< ἐπαρχία; ↓ ܗܦܪܟܐ; JudA הפרכיה DJA 44) **1. prefecture** ܗܦܪܟܝܐ ܕܡܕܒܪܢ *ChrPsD1* 310:11; pl. ܒܟܠܗܝܢ ܗܦܪܟܝܐܣ ܕܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ *Ath* 1:7; ܒܚܝܫܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܡܢ ܗܦܪܟܝܘܣ ܐܚܪܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *EChe2* 10:3 (WMcL 76:17 = B 101:9); **2. district, jurisdiction** ܐܢܫ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐ ܢܡܪܚ ܕܡܢ ܗܦܪܟܝܐ ܕܝܠܗ ܠܐܚܪܬܐ ܢܐܙܠ *SK* 75:3 (of a bishop); ܗܦܪܟܝܐ ܕܟܠ ܚܕ each man's district *SAL1* 33:16 [P. 182]

ܗܼܦܬܵܪܵܐ n. (< MP *haftār* CPD 39) **hyena** ܗܦܬܪܐ *Nat* 7¹ [same as ↓ ܐܦܪܐ ib. 4] [P. 342]

Br derived this word < NP *kaftār* PED 1037 and emended the text. Hence, ILS 199 should now be disregarded.

ܗܩܛܐ n. (< ἕκτη) **sixth indication** ܐܪ̈ܗܡܒܐ ܒܗܩܛܐ *Chrmin* 145:26; *PO2* 317:2 [P. 182]

ܗܩܛܝܩܘܣ n. (< ἑκτικός; ↓ ܗܩܛܝܩܝܐ) **hectic, consumptive** ܐܫܬܐ ܗܘ ܗܩܛܝܩܘܣ *BhEth* 229:4 (fever) [P. 182]

ܗܩܛܝܩܝܐ adj. (< ἑκτικος; ↓ ܗܩܛܝܩܘܣ) **hectic** ܗܩܛܝܩܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܐܫܬܗܘܢ *BhKJ* 79:9 (fever) [P. 182]

ܗܩܛܣܛܐ, pl. ܗ̈ܩܛܣܛܣ, ܗܩ̈ܐܛܣܛܐܣ n.f. (< ἑκατοστή) **1. hundredth** ܦܠܓܗ ܕܗܩܛܣܛܐ 1/2 percent *am4* 547:8; **2. usury, interest** ܚܕܐ ܗܩܛܣܛܐ ܠܕܝܢܪܐ ܒܫܢܬܐ *StScNis* 78:6; ܒܕܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܕܫܩܠܝܢ ܗ̇ܝ ܕܗܩܛܣܛܐ *Syn* 151:20; ܒܗ ܡܢܘܦܝܢ. ܗ̈ܩܛܣܛܣ ܬܒܥܝܢ *SK* 25:9; ܬܒܥܝܢ ܗܩ̈ܐܛܣܛܐܣ ... ܡܐܐ ܕܡܢܘܦܝܢ *SAL1* 29:4 [expl. as ܚܕܐ ܡܢ ܡܐܐ one percent]; ܕܝܢܪܐ ܚܕ ܪܒܝܬܐ ܗܩܛܣܛܐ *BhNom* 214:8 [P. 182]

ܗܩܛܣܛܘܢ n. (< ἑκατοστόν) **a type of complaint** ܪܫܝܐ ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܐ ܗܩܛܣܛܘܢ a complaint which is called *h.* *SRRechtsb* 72:18 [P. 182]

Rechtsb 225.

ܗ̈ܩܠܘܓܐ adj. (< ἐκλογή) **select, choice** ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܩ̈ܠܘܓܐ *SAL1* 1:1 [expl. as ܡܓܒ̈ܝܬܐ] [P. 182]

ܗܩܩܢܛܪܘܢ n. (< ἔκκεντρον) **eccentric** ܒܦܠܠܬܐ ܕܗܩܩܢܛܪܘܢ *Bhadsment*² 22:6 (sphere) [P. 182]

ܗܶܪܵܐ n.m. (↓ √ܗܪܪ) **harm** ܡܕܡ ܗܪܐ ܐܘ ܢܟܝܢܐ *AM2* 335:36 [P. 183]

ܗܪ̇ܒ̇ܐ, ܗܘܪܒܐ n.m. **tumult, noise** *BAli1* 3346 [expl. as ܩܠ ܨܘܚܝܐ ܕܥܡܐ]; *BBah* 656:6; 656:7 [P. 183]

ܗܪܓ vb. (↓ ܗܶܪܓܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to occupy** ܗܪܓܘ ܪܥܝܢܐ ܒܟܬ̈ܒܐ IA in *MS1* 15:v157 (the mind); **2.** w. ܒ- **to think, meditate** ܠܐ ܗܶܪܓܬ ܒܐܘܪ̈ܝܬܐ *ES3* 239:10; ܬܗܪ ܘܗܪܓ JE in *ES1* 563:13; ܒܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܢܗܪܓܘܢ *BhNom* 115:4

Etpe. to meditate ܡܬܗܪܓ ܒܚܫ̈ܚܝܗܘܢ *Jul* 12:15 = *am6* 229:4 [P. 183]

ܗܶܪܓܳܐ n.m. (↓ √ܗܪܓ) **contemplation, meditation** ܢܗܘܐ ܗܪܓܟ ܘܡܚܫܒܟ ܒܝܘܡܐ ܕܦܘܪ̈ܥܢܘܬܐ *ES1* 372:11 (on day of judgment); *AlexSy* 61:13; *BO1* 439b:38; *BhKJ* 26:11; ܗܪܓܐ ܒܟܬܒܐ *JARS*³ 484:4 [P. 183]

Schleifer 183.

ܗܪܕܘܦ n.m. (< ῥοδοδάφνη; cf. ↓ ܪܘܕܕܐܦ; JBA הרדופא DJBA 390, MH הרדפני LW 233)

oleander (*Nerium oleander*) *BBah* 656:16 [P. 183]

Pfl 130; Flora 1:208.

ܗܪܗܪ vb. (Pal. < ↓ √ܗܪܪ; ↓ ܗܘܪܗܪܐ, ܗܪܗܪܐ; JBA הרהר DJBA 390, MH הרהר LNV 142) **Quad. to proclaim, rouse** ܡܗܪܗܪܝܢ ܗܘܘ ܠܩܪ̈ܒܐ *MiHex* 3:5 (Symm); ܪܒܐ ܠܟ. ܘܡܗܪܗܪ ܠܟ *IAB1* 92:10; ܡܗܪܗܪܘ ܡܗܪܗܪܐ ܠܗ Basil in *BhGr* 100:33
QuadRef. to be roused, excited ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܐ ܡܬܗܪܗܪܝܢ *DM* 243:19 [P. 183]

Schult, ZA 24 (1910) 50.

ܗܘܪܗܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܗܪ, JBA הַרְהוּרָא DJBA 390, Ma 1# הראראה MD 152) ***fata morgana*, vision** *BAli1* 3348 [expl. as سراب]; *BBah* 656:20 [expl. as ܕܡܘܬ ܡܝ̈ܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܡܕܒܪܐ; cf. ib. 657:4] [P. 183]

ܗܪܘܕܐ, ܗܪܘܕܝܣ n. (< ἐρωδιός) **heron** *PsHex* 103:17; *ZechHex* 5:9 (Aqu, Symm, Theod); ܗܪܘܕܝܣ *AS4* 62:23 [same as ↓ ܐܢܦܐ] [P. 183]

ܗܪܘܛܘܬܐ n.f. (cf. ↓ √ܪܗܛ) **march** or **toil** *BBah* 657:11 [expl. as سَعى, عَمَل] [P. 183]

ܗܪ̈ܘܡܐ n.m.pl. (< ἀρωματά; ↓ ܐܪ̈ܘܡܛܐ, ܗܪܘܡܝܢܬܐ, ܗܪܘܡܬܢܐ, ܗܪܘܡܬܢܝܐ) **spices** *Mk* 16:1; *ES1* 484:15; ܗܪ̈ܘܡܐ ܡܝܬܪ̈ܐ *Jul* 116:26; ܗܪ̈ܘܡܐ ܠܒ̈ܢܐ *JohEphLES* 594:1 [P. 184]

H. Reckendorf, in Florilegium, ou receuil d'érudition dédiés à ... Melchior de Vogüé, Paris 1909, p. 511.

ܗܪܘܡܝܢܬܐ n.f. (↓ ܗܪ̈ܘܡܐ) **aromatic quality** ܢܫ̈ܐ ܗܪ̈ܘܡܝܢܝܬܐ women who brought spices *CatWr1* 317b:7 [P. 184]

ܗܪܘܡܬܢܐ adj. (↓ ܗܪ̈ܘܡܐ) **aromatic** ܪ̈ܝܚܐ ܗܪ̈ܘܡܬܢܐ *Kays* 101:16; ܡܢܗ ܩܢܣܡ ܐܪ̈ܙܐ ܪܝܚܐ ܗܪܘܡܬܢܐ *Bhcar* 64:5 (to inhale) [P. 184]

ܗܪܘܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܗܪ̈ܘܡܐ) **aromatic** ܡܒܣ̈ܡܢܐ ܚܡܝ̈ܡܢܐ ܘܪ̈ܝܚܐ ܘܗܪܘܡܬܢܝܐ *Hebr7* 49:5 [P. 184]

ܗܪܘܣ n.m. (< ἥρως, ἥρωες) **hero** ܐܠܗܐ ܐܘ ܗܪܘܣ *ECth* 97:8; pl. ܗܪ̈ܘܐܣ ܘܐܠ̈ܗܐ *ib.* 111:6 [P. 184]

ܗܪܙܡܐ n. (< MP **hīzārmā* [cf. NP *hīzārmā* PED 1521] w. metath. ILS 164) **mint** *MtS* 23:23; *GalSimp* 258:1 [expl. of ܗܕܐܘܣܡܘܢ]; *Med* 197:2; *& passim*; *BBah* 657:23 [P. 183]

Pfl 183; 259; Flora 2:76.

ܗܪܛܝܩܐ, ESy ܗܪܛܝܩܐ adj., n.m. (< αἱρετικός; ↓ ܐܪܛܝܩܐ, √ܗܪܛܩ) **1. heretical, schismatic** ܒܝܢܝܗ ܠܝܬ {ܗ}<ܚ>ܪܝܢܐ ܐܘ ܗܪܛܝܩܐ *ZM2* 135:25 (or quarreler); ܕܘܠܣ ܗܪܛܝܩܐ heretical device *Jul* 125:20; ܒܪ ܐܢܫܐ ܗܪܛܝܩܐ *TitḤ* 3:10; ܠܗܪܛܝܩܘܣ ܠܒܪ ܐܦܩܘ *SE*² 56:22; **2.** n.m.pl. **heretics** ܒܒܥܝܪܘܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *VRabb* 171:9 (wildness); ܗܪ̈ܛܝܩܘ. ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܣܒܪܐ ܘܕܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܝܗܘܢ *MS1* 2:1; ܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘ ܠܒܪ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ *to* 35:13; ܗܪ̈ܛܝܩܘܗܘ ܘܣܕ̈ܘܩܐ *AthSy* 10:4 (& schismatics); ܡܕܡ ܕܢܬܪܕܦ ܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘ *JohEphLES* 360:12 [P. 183]

ܗܪܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܪܛܩ) **heresy** ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܒܗ ܡܬܒܠܒܠܐ ܚܢܦܘܬܐ ܘܝܗܘܕܝܘܬܐ ܘܗܪܛܝܩܘܬܐ *Syn* 136:22; ܫܪ̈ܒܬ ܗܪܛܝܩܘܬܐ ܠܡܬܚܝܘ *Narsai1* 34:24; ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܕܗܠܝܢ ܗܪܛܝܩܘܬܐ ܘܡܪ̈ܝܢܘܬܐ ܡܢ ܥܪ̈ܥܘܗ, ܬܠܥ *DM* 129:29 [P. 183]

ܗܪܛܝܩܝܐ adj. (↓ √ܗܪܛܩ) **heretical** ܒܥܘܬܐ ܗܪܛܝܩܝܬܐ *PO4* 82:4 [P. 183]

ܗܪܛܩ vb. (denom. < ↓ ܗܪܛܝܩܐ; ↓ ܗܪܛܝܩܘܬܐ, ܗܪܛܝܩܝܐ) **QuadRef. to be a heretic** ܐܬܗܪܛܩ *BBah* 663:5 [expl. as الكافر] [P. 183]

ܗܪܝܣܐ n.m. (< Arab هريسة; MH² הריסת BPes 30b (TGAs42 160:6)) **kind of relish** *Sing* 81:9 [P. 184]

ܗܪܟܐ, ܗܪܟ [so metrically; v. infra] adv. (↓ ܟܐ; cf. TA הָלְכָא TO Ex 5:3, JBA הָכָא DJBA 381, Ma 1# הכא MD 120) **1. here a.** alone ܠܬܡܢ ܬܘ. ܢܥܒܕ. ܗܪܟ ܬܘ. ܢܚܘܬ ܕܡܟܒܐ ܘܫܪܝܪ come there, we want to work. Come here, we want to go down certain (?) and true Narsai in *BhGr* 70:17 [12-syllable verse; should have been ܗܪܟ* ib. 15]; ܬܒܘ ܗܪܟܐ *Mk* 14:32; ܡܩܒܠ ܗܪܟܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܐ *ES1* 530:8; **b.** w. preps.

(1) ܠܗܪܟܐ **hither** *Gn* 45:5; 45:8; ܠܐ ܬܬܩܪܒ ܠܗܪܟܐ *Ex* 3:5; **(2)** ܠܐܦܝ ܗܪܟܐ **hither** *AS* 139:22; **(3)** ܡܶܢ ܗܪܟܐ **from here** *DM* 62:24 [n. fnd.]; **2. then** ܗܪܟܐ ܡܬܢܒܝܢ ܗܘܘ ... ܢܒܝ̈ܐ *Chran1* 91:26; ܡܶܢ ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ from then on *ib.* 102:29 [P. 183]

Nöld, WZKM 8 (1894) 265^4 [etym.]; GVG1 § 108g.

ܗܪ̈ܟܣܝܣܐ n. (< ῥάχεις < ὀρέξεις) **yearnings, desires** ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܦܣܘܣ ܗܪ̈ܟܣܝܣܝ I give my (earthly) desires to disappointment *Macc* 141:v353 [P. 183]

ܗܪܡܕܪܐ n.m. (< Parth **hramādār* [cf. MP *framādār* commander CPD 32] ILS 165; cf. JBA הרמנא command DJBA 390; ↓ ܦܪܡܐ) **royal minister** ܗܪܡܕܪܐ ܪܒܐ *Syn* 21:21 [calque < MP *wuzurg framādār*] [P. 184]

ܗܪ̈ܡܣܐ n.m. **1. cross beam of the roof** *BAli1* 3356 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܡܟܒܫ ܠܬܪ̈ܬܐ ܐܠܠ̈ܐ ܕܒܝܬ ܠܟܠܗ]; ܗܢܘ̈ܢ ܕܡܢ ܗܪ̈ܡܣܐ ܢܣܬ ܠܬܪܬܐ *BBah* 177:22; 658:27; **2. type of rack** (instrument of torture) ܘܦܩܕ ܠܡܩܛܠܢ̈ܐ ܕܢܬܠܘܢ ܐܢܘܢ ܒܗܪ̈ܡܣܐ *am4* 103:21 [P. 184]

ܗܪ̈ܓܐ, ܗܪܝܒܝܒܬܐ n.m./f. **jackal, Asiatic jackal** (*Canis aureus*) *BAli1* 3364 [expl. as ↓ ܝܪ̈ܘܪܐ]; ܗܪ̈ܝܒܝܒܬܐ *BhebJob* 30:29 (203:7) [expl. of ↓ ܝܪ̈ܘܪܐ]; *BhebIs* 13:22 (12:14); *BBah* 851:12 [P. 184]

ܗܪܣܝܘܛܐ, ESy ܗܪܣܝܘܛܐ adj., n.m. (< αἱρεσιώτης; ↓ ܗܪܣܝܣ; CPA ܗܪܣܝܘܛ LSp 53) **1. heretical, schismatical** ܠܓܒܪܐ ܗܪܣܝܘܛܐ *Tit* 3:10 (NY); **2.** n.m. **heretic** ܡܢܐ ܗܘ ܡܕܡ ܗܘ ܕܡܠܦܝܢ ܗܪ̈ܣܝܘܛܐ ܒܟܬ̈ܒܝܗܘܢ *ESRef1ER* 47:16; *MS2* 2:20; ܡܢ ܗܪܣܝܘܛܐ ܡܬܚܣܕ *Narsai1Sy* 85:5 (to be reproached) [P. 184]

ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܗܪܣܝܣ) **heresy** *Syn* 54:17; ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ *SE*^{2} 92:9; ܥܠ ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܐܦܣ *Bhce1* 51:7 [P. 184]

ܗܪܣܝܣ n. (< αἵρεσις; ↓ ܗܪܣܝܘܛܐ, ܗܪܣܝܘܛܘܬܐ; cf. ↓ ܐܗܪܣܝܣ, ܒܪ ܗܪܣܝܣ) **1. heresy** ܗܪܣܝܣ ܢܟܪܝܬܐ ܕܡܫܝܚ<ܘ>ܬܐ *ChrPsD1* 249:5; ܟܢ̈ܫܐ ܗܪ{ܡ}<ܣ>ܝܣ *Kays* 214:7; pl. ܐܝܟ ܕܐܡܪ̈ܢ ܗܪ̈ܣܝܣ as the heresies state (their case) *ESRef1ER* 43:15; **2. opinion** ܬܠܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܗܪ̈ܣܝܣ *Bard* 13:14 [P. 184]

ܗܪܪ vb. (↓ ܗܪܐ, ܗܪܪܐ, ܗܪܪܐ, ܗܪܝܪܘܬܐ, ܗܪܝܪܬܐ, ܗܪܬܐ, ܗܪܬܢܐ, √ܗܪܗܪ; CPA ܗܪܪ pe. to make a harsh noise LSp 52) **Pe.** [*a/o*] **to quarrel, dispute** ܥܡ ܡܦܘܪܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܪܐ ܗܘܬ ܒܟܢܘܫܬܐ *ESSerm4* 45:v67; ܐܬܝܬܗ ܠܦܠܐܣ ܕܢܗܘܪ ܥܡܟ *JSB1* 612:14; ܗܪ ܗܘܐ ܥܡܗ *JSB2* 113:14; ܢܗܘܐ ܗܪܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܒܡܓܘ̈ܒܬܐ ܘܪܝܫ̈ܢܐ *Sahd* 14:18; ܠܡܢܐ ܗܪܐ ܐܢܬ *4KgdHex* 14:10; ܟܕ ܗܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *ChrPsD1* 98:26

Af. 1. to harm ܡܢ ܕܡܗܪ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ *Gn* 26:11 (H נָגַע); ܐܗܪܬܘܢܝ *ib.* 34:30 (H עָכַר); ܢܗܪ *ib.* 50:15 (H שָׂטַם); ܠܡܦܪܥܟ ܗܠܘ ܐܗܪܬ *ES1* 485:22; ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܫ ܡܗܪ ܠܗܘܢ ܡܕܡ no one can harm them at all *Ḥab* 29:10; ܟܕ ܠܝܬ ܕܡܗܪ ܠܗܘܢ *Jul* 222:7; **2. to trouble, bother** ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܗܪܝܢ *Dn* 6:3 (BA נְזִק); ܠܐ ܬܗܪܝܢܝ *Lk* 11:7 (κόπους παρέχειν); **3. to be damaged** ܠܐ ܐܗܪ ܐܘ ܐܬܢܟܝ ܡܕܡ *am6* 151:3
Ettaf. to be harmed ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܢܚܬܘܢ ܡܢ ܚܨܢܐ ܘܠܐ ܢܬܬܗܪܘܢ the Christians will go down from the fortress and will not be harmed *JARS*^{3} 185:13 [P. 182]

ܗܪܪܐ n.m. (↓ √ܗܪܪ) **howling** (of cat) *EN* 46:v40 [but expl. as صوت العصفور] [P. 183]

ܗܪܪܐ adj. (↓ √ܗܪܪ) **quarrelsome, contentious** ܗܪܪܐ ܘܡܚܝܢܐ ܒܟܒܕܡ ܠܗ *ESRef1* 47:3; ܠܒܝܫܐ ܘܠܗܪܪܐ *IA2* 148:v145; pl. ܡܕܘ̈ܟܢܐ ܗܪ̈ܪܐ *ESGE* 68:4 [P. 183]

ܗܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܪܪ) **quarrel** ܗܪܝܪܘܬܐ ܐܘ ܐܣܛܣܝܘܬܐ quarrel or sedition *StScNis* 75:9; ܕܠܐ ܬܫܝܐ ܕܗܪܝܪܘܬܐ *ThMarg1* 45:12 [P. 183]

ܗܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܗܪܪ) **cat** *EN* 43:v75 [expl. as الهرة] [P. 183]

ܗܪܬܐ, pl. ܗܪ̈ܬܐ *Card* 19:1 [n. fnd.] n.f. (↓ √ܗܪܪ) **1. quarrel** ܐܪܚܩ ܡܢ ܗܪܬܐ *Sir* 28:8; ܗܪܬܐ ܕܡܢ ܕܐܬܦܩܕܘ ܡܢܗ *ESGE* 108:5; ܒܡܠܠܐ ܗܪܬܐ ܕܫܓܝܪܐ ܗܘܬ JS in *MS2* 124:v734 (inflamed); ܗܠܝܢ ܟܠܠ̈ܬܐ ܕܒܢܝܢ ܘܡܢ ܡܒܢ̈ܝܢ ܗܪܬܐ *BO1* 302a:14; **2. harm** ܬܫܚܐ

ܗܪܬܐ ܠܢܓܗܪܘ ܠܡܠܟܐ *Ezr* 4:22 (BA חֲבָלָא) [P. 183]

ܗܪܬܡܢ, ESy ܗܪܬܡܢ adv. (cf. ↓ ܗܪܟܐ) **a.** alone **in that place, there** ܗܐ ܗܪܟܐ ܗܝ. ܘܗܐ ܗܪܬܡܢ@ ܗܝ *Lk* 17:21 (NY); ܗܪܬܡܢ ܐܦ ܦܐܪܐ ܡܬܩܢܝܢ *Spic* 46:1; **b.** in phrase ܥܕܡܐ ܠܗܪܬܡܢ **until now** ܡܬܩܢܝܢ ܘܡܣܟܝܢ ܦܠܓܐ ܥܕܡܐ ܠܗܪܬܡܢ *TB* 30:25; **c.** in phrase ܡܢ ܗܪܬܡܢ **from now on** *ESDom* 17:10; ܡܢ ܗܪܬܡܢ ܡܬܥܒܕ ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܢܘܠܦܢܗ *ThbK2* 239:9; *ECth* 69:12 [P. 184]

ܗܪܬܢܐ adj. (↓ √ܗܪܪ) **quarrelsome, contentious** ܠܫܢܐ ܗܪܬܢܐ *Sahd* 422:19 [P. 183]

ܗܫܐ, ܗܫ adv. (< ܫܥܐ + ܗܐ; ↓ ܗܫܝܘܬܐ; JBA הָשְׁתָּא DJBA 391, Ma האשתא1# MD 128) **1. now** ܗܫܐ ܗܐ ܩܒܠ ܒܘܪܟܬܝ *Gn* 27:36 (H עַתָּה); ܗܫܐ ܗܒ ܠܢ ܝܪܬܘܬܐ *Jos* 17:3; *ES1* 507:14; ܗܫܐ ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܗܐ ܡܚܣܝܢ ܚܛܗܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ now with invisible forgiveness, they purge the sins of mankind *ESRef1ER* 51:18; etc.; ܢܘܚܐ ܗܫ ܠܒܪܢܫܘܬܗ *ESHaer* 71:13; ܚܘܝܐ ܕܡܣܝܡ ܬܡܢ. ܗܫ ܡܫܬܩܠ ܡܟܐ the serpent which is placed close by here is now removed from here IA in *ER* 381:6; *IA2* 70:v77; ܗܫ *ZDMG33* 667:38; **2. shortly before** ܠܠܝܐ ܕܗܫܐ ܐܬܢܫܛܘ ܡܢ ܬܘܪܐ *Chran1* 187:26; ܒܣܪܐ ܕܡܛܠܠ ܗܫܐ *Med* 343:17 [cf. ↓ ܒܪܓܫ] [P. 184]

GVG1 §44d (< ܗܕܐ ܫܥܬܐ).

ܗܫܝܘܬܐ n.f. (↓ ܗܫܐ) **this time** cs. ܗܫܝܘܬ ܙܒܢܐ *BhGr* 161:24 [P. 184]

ܗܫܠܐ n. (same as ↓ ܚܫܠܐ) **barley groats** *BBah* 1891:15 [expl. of ↓ ܪܘܫܐ] [P. 184]

Pfl 106^2.

ܗܫܬܕܗܢ n. (< MP *hašt dahān* [cf. NP idem PED 1500] ILS 166; ↓ ܐܫܕܗܢ) **aloë wood** *BBah* 661:6 [P. 184]

Contra BBah op. cit.: ܣܡܐ ܗܘ ܕܚܫܝܫ ܠܪܘܚܐ.

ܗܬܘܐ n. (perh. corrupted from ܗܪܘܕܐ) **heron** *BBah* 662:3 [expl. as ↓ ܫܠܝܐ ܢܒܝܐ] [P. 184]

ܗܬܘܣ n. (< ἔθος) **custom** ܗܬܘܣ ܕܢܝܣܒܬܐ *Vc* 84:26 [Var: ܗܛܘܣܐ] [P. 184]

ܗܬܝܪ n. (< αἰθήρ; same as ↓ ܐܬܝܪ) **ether** *BBah* 662:5 [expl. as الهواء العلى] [P. 184]

ܘ

ܘ n. (JBA וָו DJBA 395) ***waw*, sixth letter of the alphabet**; ܘܰܘ, ܘܐܘ; numerical value 6 [P. 184]

N, SG §§40, 41 (pronunciation); ib. §4 (orthographic usage).

-ܘ conj. (JBA -ו DJBA 384, 184, Ma -ו MD 184) **and, yet** *passim* [P. 184]

N, SG §§332–340; GVG2 §§288; 305.

ܘܐܗ interj. (< οὐά) **aha!** *MkḤ* 15:29 [cf. BhGr 177:1: ܘܐܗ. ܐܘܠܠܝܢܘܢ ܕܡܒܪܢܘܣ ܐܝܟ ܦܘܢܝܐ; Wh: ܐܘܗ] [P. 184]

ܘܐܘ n.f. **name of letter *waw*** ܘܐܘ ܕܡܫܬܡܗܢܐ ܬܠܬܘܬܐ ܗܢܐ *ESAct*¹ 48:35 [P. 184]

ܘܐܠܪܐ, ܘܝܠܪܐ n. (< Lat *velarium*; ↓ ܘܠܐ) **curtains** ܘܐܠܪܐ ܕܐܐܪ ܢܩܕܐ clean curtains of air *JSB1* 28:3 [P. 185]

ܘܒܪܐ n. (cf. ↓ ܐܘܒܪܐ BBah 50:5; ܐܘܓܪܐ ib. 51:16 < αὐγάρια, Lat *ovaria*) **fish spawn, caviar** *EN* 43:v85; *BAli1* 3368 [in dial. of Edessa]; *BBah* 663:17 [expl. as بيض السمك] [P. 184]

Hoffm, ZA 11 (1896) 238.

ܘܕܐܛܐܪܘܣ n. (< οὐδέτερος) **neuter** *Epiph* 34:v87 [expl. as ܓܢܣܐ ܕܡ ܠܐ ܕܟܪܬ ܘܠܐ ܢܩܒܬ] [P. 184]

ܘܗܕܐ n.m. **an open inner quadrangle, open space in front of the hall** BAli in *PSm* 1060 [expl. as ܫܒܝܠܐ ܕܩܕܡ ܬܪܥܐ] [P. 184]

ܘܘܐ n. (mng. 1: < οὖα; mng. 2: onom.) **1. hazel nut** *EN* 68:v83 [expl. as البندقة]; *BAli1* 3369; *BBah* 664:11; **2. a. howling** *BAli1* 3369 [expl. as واوا]; **b. pain, anguish** *BBah* 663:4 [expl. as عوآء] [P. 184]

Mng. 1: Pfl 49.

ܘܙܐ, ܘܐܙܐ, f. ܘܙܬܐ n.m. (< Akk *ūsu* #2 < Sum **uz** AHw 1438; JBA אֲוַוזָא DJBA 86, Ma אואזא f. MD 9, Arab إِوَزّ, وَزّ Wehr 34) **goose** *KwD*² 28:15; *KwDW* 62:1; 75:17; ܘܐܙܐ *Bhchr* 557:6; pl. ܘܙ̈ܐ *Geop* 8:16; *Kays* 254:6; ܘܐܙ̈ܐ *KwDW* 76:9; f. *ChrPsD1* 294:6 [P. 184]

ܘܙܘܪܐ n. (perh. corrupted from ܙܪܘܪܐ) **kind of bird with white-blue feathers** *BBah* 664:18 [expl. as الزرياب] [P. 184]

ܘܙܝܪܐ n.m. (< MP *wizīr* decision, judgment CPD 93 [> NP *vazīr* counsellor of state PED 1466]; ILS 166, > Arab وَزِير PLA 271) **vizier** *ENchr1*² 197:9; *Bhchr* 173:16 [expl. of ܦܪܘܛܘܣܒܣܛܘܣ]; ܬܪܝܢܐ ܘܙܝܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ *Az* 8:3 [P. 185]

ܘܙܝܪܘܬܐ n.m. (↓ ܘܙܝܪܐ) **viziership** ܐܬܝܗܒܬ ܘܙܝܪܘܬܐ ܠܟܠܝܠ ܒܪ ܡܘܫܟܕ *ENchr1*² 205:16; *Bhchr* 200:21 [P. 185]

ܘܙܢܐ n.f. (< MIr **āwzan* [cf. MP, NP *ābzan* bath CPD 4, PED 8] ILS 102; cf. ↓ ܐܘܙܢܐ; JBA אוזנא DJBA 87) **1. coffin, sarcophagus** ܘܙܢܐ ܒܡܗܝܠܐ *ZM1* 63:6; ܘܙܢܐ ܚܕܐ ܕܕܗܒܐ ܕܣܝܡ ܗܘܐ ܒܗ ܦܓܪܗ ܕܦܘܪܘܫ ܡܠܟܐ *PsC* 138:16; **2. basin, laver a.** general ܘܙܢܐ ܕܡܝ̈ܐ *am4* 11:6; **b.** esp. of baptism ܥܒܕܘ ܒܕܡܘܬ ܘܙܢܐ they made (it) like a basin *apap* 42:2; ܘܙܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܐ *JSB3* 416:15; ܘܙܢܐ ܕܥܡܕ ܒܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *JARS*³ 65:10 [P. 184]

ܘܛܠܐ n.m. **male partridge chick** *EN* 45:v17 [expl. as طيهوج]; *BAli1* 3372; *BBah* 665:1 [P. 185]

ܘܝ interj. (↓ ܘܝܢܐ; JBA וָוי DJBA 395, Ma ואי MD 155) **woe! a.** alone ܘܝ ܠܗ ܘܝ *Jul* 218:2; **b.** w.

-ܠ: ܘܝ ܠܟ *Nm* 21:29; ܘܝ ܠܢ *1Sm* 4:7; *ESVirg* 54:1; *BO1* 133b:32 [P. 185]

ܘܳܝܳܐ n.m. (↓ ܘܝ) **1. woe** ܒܡܪܐ ܗ̈ܘ ܢܗܒ ܠܡܦ̈ܩܘܗܝ *ESDom* 23:14; ܐܬܬܢܚ ܘܡܠܐ ܦܘܡܗ ܘܝܐ *Jul* 218:2; **2. evil, calamity** ܠܡܢ ܘܝܐ *Pr* 23:29 (H אוי); ܘܝܐ ܬܠܝܬܝܐ *Rev* 11:14; ܠܚܛܝܐ ܕܡܚܝܪܝܢ ܘܝ̈ܐ *ESSerm1* 82:v55; ܘܝܐ ܡܬܠ̈ܒܟܝܢ ܗܘܘ *Add* 28:2; ܘܝܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܢܗܒܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 207:9 [P. 185]

ܘܺܝܠܳܐ, ܘܺܐܠܳܐ, ܘܶܝܠܳܐ, pl. ܘ̈ܐܠܐ, ܘ̈ܠܣ *ZM1* 92:19; ܘܐ̈ܠܣ *ExHex* 35:17 n.f. (< βῆλον; ↓ ܘܺܐܠܢܳܐ; JPA ווילה DJPA 169, MH וילון LW 235; cf. JBA בלאי pl. DJBA 220) **veil, curtain** ܘܝܠܐ ܕܫܒܩܬ ܦܘܪܣ ܥܠ ܓܢܣܢ *ES3* 542:6 (our family); ܢܦܠܬ ܗܘܬ ܘܝܠܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *Šar* 59:13; ܢܣܒ ܒܘܝܠܐ ܠܓ̰ܠܡܐ ܪܒܐ *MS1* 78:v90; ܘ̈ܐܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ costly curtains *Bhchr* 173:9 [P. 185]

ܘܳܠܶܐ, ܘܳܠܝܳܐ adv. (↓ √ܘܠܝ; JBA וָאלֵי DJBA 394) **(it is) fitting a.** alone ܐܝܟܢܐ ܕܘܳܠܶܐ *BO1* 299b:23; **b.** w. fol. imp. vb. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܕܬܬܒܗܬ *Nm* 12:14; ܘܠܐ ܕܐܬܐ ܠܘܩܕܡ *Mk* 9:11; **c.** w. fol. inf. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܠܡܥܒܕ *2Kg* 5:13; ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܳܠܶܐ ܠܡܕܥ ܕܝܢܐ *Mi* 3:1 (H הֲלֹא) [P. 185]

Schleifer 183.

ܘܳܠܘܳܠܬܳܐ n.f. **lamentation** *BAli1* 3379; *BBah* 665:23 [expl. as الولولة] [P. 185]

ܘܠܝ vb. (↓ ܘܳܠܶܐ, ܘܳܠܝܳܐܝܺܬ, ܘܳܠܝܳܢܳܐ, ܘܳܠܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܘܳܠܺܝܬܳܐ) **Etpa. to be incumbent upon, be fitting** ܠܡ ܝܬܝܪܐ ܡܬܘܠܐ ܠܢ ܕܨ̰ܒܝܢ ܢܪܒܐ ܡܢܗܘܢ it befits us more to want to be greater than them *AS4* 93:2 [P. 921]

ܘܳܠܝܳܐܝܺܬ, ܘܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܘܠܝ) **in a proper manner** ܘܠܝܐܝܬ ܢܥܒܕ ܐܦ ܠܝܪܚܐ ܕܗܠܝܢ ܚܕ̈ܬܬܐ *Ath* 19:9 (month of these new things); ܐܝܟ ܡܢ ܘܡܦܪܢܣܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܠܝ{ܐ}ܝܬ *KwDW* 4:22 [P. 185]

ܘܳܠܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܘܠܝ) **propriety, dignity** ܘܠܝܘܬܐ ܕܢܛܪ the propriety which he keeps *ESRef1ER* 29:17 [P. 185]

ܘܳܠܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܘܠܝ) **fitting, suitable** ܕܘܟܐ ܘܠܝܢܐ *PO7* 85:4; ܒܥܘܬܐ ܘܠܝܢܐ *DM* 255:10 (inquiry) [P. 185]

- **ܠܳܐ ܘܳܠܝܳܢܳܐ** adj. **indecent, improper** ܡܫܪܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܘܠܝܢܐ ܒܒ̈ܢܝܢ ܘܠܗܘܢ ܘܡܫ̈ܒܚܐ ܡܠ̈ܦܐ *Bhchr* 476:26 [P. 185]

ܘܳܠܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܘܠܝ) in phrase

- **ܠܳܐ ܘܳܠܝܳܢܽܘܬܳܐ** n.f.cs. **impropriety** ܠܐ ܘܠܝܢܘܬ ܚܫܚܬܐ ܕܩܝ̈ܢܬܐ ܘܢܥ̈ܡܬܐ improper use of songs and melodies *BhEth* 60:2 [P. 185]

ܘܳܠܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܘܠܝ, ܒܝܬ ܘܳܠܺܝܬܳܐ, √ܐܟܦ pe., mng. 3.b.2) **1. grace, dignity, propriety** ܬܚܘܡܐ ܕܘܠܝܬܐ ܠܡܥܒܪ to cross the limit of dignity *ESRef1ER* 28:19; ܕܠܐ ܒܕܘܟܐ ܘܕܠܐ ܒܘܠܝܬܐ *Add* 51:7; *AlexSy* 4:11; **2. duty, office** ܘ̈ܠܝܬܐ ܕܡܠܟܐ *VRabb* 174:16; **3. necessity** ܘܠܝܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ *SAL2* 346:18 (of preaching) [P. 185]

Mng. 3: Schleifer 183.

ܘܢܦܘܣܐ n.m. (corrupted from ܪܣܦܘܢܣܐ* < Lat *responsum*) **response, opinion** ܐܣܛܪܛܠܛܐ ܐܦܣܘ ܘܘܢܦܘܣܐ *am3* 237:15 (commanders-in-chief) [P. 185]

ܘܶܣܳܐ n.m. **woolen sock** *BBah* 666:16 [expl. as ↓ ܓ̰ܘܪܒܐ] [P. 185]

ܘܣܦܘܪ̈ܐ n.m.pl. (< MP *wāspuhr* principal CPD 88; ILS 166) **magnates** ܬܪܥܐ ܕܘܣܦܘܪ̈ܗܘܢ *HSHoffm* 282:v101 [P. 185]

ܘܶܣܩܳܐ n.m. (mng. 1: ↓ ܘܶܣܩܽܘܬܳܐ; mng. 2: < early MP *wāzak* utterance, saying [cf. MP *wāzag* CPD 89]; ILS 167; Ma ואסקא MD 155; mng. 3: < Arab وَسْق) **1. slave** ܘܣܩܐ ܘܥܒܕܐ ܢܦܣܩ *MBRom* 10:16; *BAli1* 3384 [expl. as ܥܒܕܐ ܘܐܝܟ ܦܣܩܐ]; *BBah* 666:19; *Bhcar* 60:17; **2. blessing, cult food of the Parsees** ܘܝܗܒ ܠܗ ܘܣܩܐ ܒܥܕܢܐ ܕܠܚܡܐ he gave him *w.*-food at the mealtime *HoffmAusz* 96^{857}; **3. burden** ܠܛܥܝܢܬ ܘܶܣܩܳܐ ܗܘ ܢܗܝܪܐ *Macc* 127:v43; *BBah* 666:21 [expl. as ↓ ܛܥ̈ܢܐ] [P. 185, 842]

Mng. 1: Nöld, BKIS 4 54 [n. fnd.]; mng. 2: Ldz, Ginza 225^{3}; mng. 3: PSm 1065. Ciancaglini, ILS ib., expresses doubt about the etymological connection bet. the above mngs.

ܘܣܦܘܬܐ n.f. (↓ ܘܣܦܐ mng. 1) **bondage, slavery** ܘܣܦܘܬܐ ܕܫܠܛܢܐ *BhcarPr* 1:11

PsmSup 105.

ܘܥܕ vb. (↓ ܘܥܕܐ, ܡܘܥܕܐ, ܡܬܘܥܕܢܘܬܐ) **Pa. 1. to invite** ܐܝܟܢܐ ܕܘܥܕ ܐܢܘܢ ܝܫܘܥ *Mt* 28:16 (ἐτάξατο); ܠܟܠܗ ܘܥܕܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *ES2* 259:26; **2. to summon** ܘܥܕ ܠܝ *2Sm* 20:4 (H הַזְעֵק); 20:5; **3. to draw, bring** ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܘܥܕ ܠܘܬ ܚܐܪܘܬܐ distress which brings to freedom *ESSerm4* 3:v130
Etpa. 1. to come together, assemble ܐܬܘܥܕܘ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ *Jos* 11:5; ܐܬܘܥܕܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܠܒܪ ܡܢ ܐܬܪܗ *Job* 2:11 (H נוֹעֲדוּ); ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܘܥܕܘ *Am* 3:3 [cf. ES2 259:21]; ܐܬܘܥܕܢ ܘܐܬܝܢ *Rabb* 363:3; *am2* 385:6 [n. fnd.]; **2. to say farewell, take leave** ܠܡܐܬܐ ܠܡܨܪܝܢ ܐܬܘܥܕܘ *BalJos* 153:7; **3. to join together, gather together** ܟܕ ܡܬܘܥܕ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܐܘ ܐܣܟܘܠܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܣܟܘܠܐ ܕܝܠܗ *ThMarg1* 142:10; **4. to come to, reach** ܠܚܙܬܗ ܡܠܟܐ ܡܬܘܥܕ ܗܘܐ *LES2* 7:20 (to see her); ܐܬܘܥܕ ܠܚܨܢܐ *Bhchr* 572:8 (citadel); **5. to be present** ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܘܥܕܘ ܬܡܢ *SAL1* 79:2; **6. to reveal o.s.** ܘܐܬܘܥܕ ܠܟ ܬܡܢ *Ex* 25:22 (God); 29:42; 29:43; 30:6; 30:36 [P. 185]

ܘܥܕܐ n.m. (↓ √ܘܥܕ, ܒܝܬ ܘܥܕܐ; cf. ↓ ܥܕܐ) **1. appointed sign** ܘܥܕܐ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܥܡ ܟܡܐܢܐ *Jud* 20:38 (H מוֹעֵד); **2. appointed place a.** general ܘܥܕܗ ܕܕܝܢܐ *ES1* 518:7; ܘܥܕܐ ܕܢܦܓܥܘܢ *JSB1* 205:8 (to assemble); ܘܥܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܟ *JšD* 234:21; **b.** hence in prep. phrases **(1)** ܠܘܥܕܐ ܕ- **to, near** ܠܘܥܕܗ ܕܐܕܡ ܢܗܘܘܢ ܡܥܡܪܝܢ ܗܘܘ so that they might dwell near Adam *ESGE* 23:10; ܩܪܒܬ ܠܗ̇ ܐܠܦܐ ܠܘܥܕܐ ܕܐܪܥܐ the ship was approaching near land *apap* 110:7; ܠܘܥܕܗ̇ ܗܘ ܕܐܪܥܝܐ ܐܬܡ *ESHaer* 101:14; ܪܚܝܩܐ ܘܩܪܝܒܐ ܘܦܪܝܫܬܐ ܠܘܥܕܗ ܐܬܡ *ESNisB2* 110:20; ܠܘܥܕܗ ܕܐܬܘܢܐ *DnHex* 3:48; ܠܘܥܕܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 575b:39; *INB* 470:11 [n. fnd.]; ܡܬܩܪܒܝܢ ܒܬܘܬܘܫܐ ܠܘܥܕܐ ܕܫܘܪܐ *Kays* 137:19 (near the walls); **(2)** ܠܘܬ ܘܥܕܐ ܕ- **to, near** ܟܕ ܩܪܒܘ ܠܘܬ ܘܥܕܐ ܕܥܘܡܪܐ *ThMarg1* 393:19; **(3)** ܡܢ ܘܥܕܐ ܕ- **from** ܡܬܪܕܦ ܡܢ ܘܥܕܟ ܒܟܠܕܪܟ *INB* 12:10 (to be pursued); ܡܢ ܘܥܕܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *ib.* 452:3; **(4)** ܡܢ ܝܕ ܘܥܕܗ **from this** *JSB5* 241:16; **(5)** ܒܘܥܕܐ ܕ- **near** ܒܘܥܕܐ ܕܠܒܠܒܬܐ *Med* 156:20 (uvula); **3. refuge, asylum** ܘܥܕܐ ܕܠܡܐܢܐ *BO1* 24:20 (of port); **4. defined, limited space** ܘܥܕܐ ܕܬܚܘܡܐ ܐܠܩܡ ܡܠ̈ܟܐ *JEhCh* 102a:17; **5. specific time** ܘܥܕܐ ܕܘܥܕܗ *2Sm* 20:5 (H הַמּוֹעֵד); ܘܥܕܗ ܕܦܪܐ *INB* 493:2; ܘܥܕܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ *am2* 563:20; ܘܥܕܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܐ *MiS* 322a:24; **6. end of life, death** *ES2* 345:16 [delete; v. ↓ ܥܕܢܐ] **7. promise** ܘܥܕܐ ܕܚܝ̈ܐ ܢܗܒ ܠܡܗܝ̈ܡܢܐ ܒܪ ܐܠܗܐ *BO1* 314a:20; **8. charge, commission** ܘܥܕܟ ܥܒܘܪ *Nars* 8.v22 [P. 185]

Mng. 2.b.5: Schleifer 184. Delete *ES3* 581:42 [v. ↓ ܕܘܥܕܬܐ].

- **ܘܥ̈ܕܝ ܦܬܘܪ̈ܐ*** n.m.pl.cs. **meats sacrificed to idols** (↓ ܦܬܘܪܐ) ܘܥ̈ܕܝ ܦܬܘܪ̈ܐ ܠܐܠ̈ܗܐ ܘܕܒ̈ܚܐ *Macc* 139:v316 (εἰδωλόθυτα) [text: ܘܬ̈ܕܝ; v. LS 186] [P. 185]

ܘܓ n. (< Ind [cf. Skr *vaca-* kind of aromatic root] ILS 167, > NP *wajj* PED 1456, Arab وَصّ) **pale-yellow iris** (*Iris pseudacorus*) *BBah* 667:7 [P. 185]

Pfl 131; Flora 1:697.

ܘܩܦ n.m. (< Arab وَقْف) **bequest, legacy** ܒܥܒܕܗ ܘܩܦ ܟܠܗܘܢ *JARS*³ 139:12; ܡܘܠ̈ܒܢܐ ܕܘܩܦ *EbMai10* 264a:7 [P. 186]

ܘܪܐܠܐ n. (< Arab وَرَل; ↓ ܒܪܠܐ) **kind of lizard** *EN* 43:v80 [P. 186]

Fauna 69.

ܘܪܕܐ n.m. (< Parth *ward* [perh. < OP *varĕδa-* AIrWb 1369] ILS 168, > Arm *ward* Hübsch, AG 244, no. 609, > Arab وَرْد Siggel 73, > MP *gul* CPD 38; ↓ ܘܪܕܘܢܝܬܐ, ܘܪܕܢܝܘܬܐ; JBA 1# ורדא DJBA 395, Ma ואךדא MD 155) **1. rose** ܘܪ̈ܕܐ ܘܫܘܫܢܐ *Bal* 332:14; ܘܪܕܐ ܒܟܦܪܐ *am2* 294:19; *Bhchr* 121:5; **2. flower** ܘܪܕܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ *BBah* 667:15 [P. 186]

Pfl 131; Flora 3:194ff.

- **ܘܪܕܐ ܕܒܪܐ**, ܘܪܕܐ ܕܒܪ̈ܐ, ܘܪܕܐ ܦܪܝܬܐ n.m. (↓ ܒܪܐ) **anemone** ܘܪܕܐ ܕܒܪܐ *BBah* 667¹²; ܘܪܕܐ ܕܕܒܪܐ *ib.* 201:5 [expl. of ܐܢܡܘܢܗ]; ܘܪܕܐ ܣܪܝܬܐ *ib.* 132:12 [expl. of ܐܢܡܘܢܐ] [P. 186]

Pfl 201; Flora 3:119.

- ܘܪܕܐ ܕܚܡܪ̈ܐ n.m. (↓ ܚܡܪ̈ܐ) **buphthalmum, ox-eye** (*Chrysanthemum coronarium*) *BBah* 1430:13 [expl. of ↓ ܥܝܢ ܬܘܪ̈ܐ] [P. 186]

Pfl 290; Flora 1:370.

- ܘܪܕܐ ܕܓܢ̈ܝܐ n.m. (↓ ܓܢ̈ܝܐ) **cinnabaris** *BBah* 667:20 [expl. as ↓ ܣܘܠܝܩܢ] [P. 186]

ܘܪܕܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܘܪܕܐ) **little rose** ܘܪ̈ܕܘܢܝܬܐ ܣܘܡ̈ܩ<ܬ>ܐ *Med* 562:11 [P. 186]

ܘܪܕܘܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܘܪܕܐ) **rose garden** cs. ܘܪܕܘܢܝܘܬ ܡܪܬܝ ܡܪܝܡ *CatCambr* 594:20 [P. 186]

ܘܪܘܙܐ* n. (< IndoIr **wrin(g)h-*, OP **vrīzi-* Hinz, ASN 270; ILS 168; ↓ ܒܪܢܓ, ܪܘܙܐ) **rice** ܘܪܘ<ܙ>ܐ *PSm* 93; 1068 [text: ܘܪܘܢܐ; emend. of Fleischer] [P. 186]

Pfl 358.

ܘܪܘܪܐ n.m. (same as ↓ ܡܐܪܘܦܘܣ) **bee-eater** (a bird) *Geop* 99:24; *EN* 45:v23; *BAli1* 3390 [expl. as زرياب] [P. 186]

Nöld, Beitr 112.

ܘܪܘܪܘܬܐ n.m. (cf. ↓ ܗܪܗܪܐ) ***fata morgana*** *BBah* 668:14 [expl. as سَرَاب] [P. 186]

ܘܪܘܫ n.m. (Arab وَرْش saffron) **dye plant** (*Memecylon tinctorum*) *DuvB2* 38:10; ܗܪܘܫ *ib.* 38:13; ܘܐܪܫܐ *ib.* 44:6; 205²; ܘܪܝܫܐ *ib.* 44:20; 49:7; etc.; ܘܪܫܐ *BBah* 669:16 [P. 186]

Pfl 132.

ܘܪܙ vb. (denom. < ↓ ܘܪܙܐ) **Etpa. to rage like a wild boar** ܦܘܝܫ ܡܟܠܫ̈ܐ ܐܬܘܪܙ *Card* 132:6 (company of Magians) [P. 186]

ܘܪܙܐ n. (< MP *warāz* CPD 87; ILS 168; ↓ √ܘܪܙ) **wild boar** ܗܕ ܒܚܒܪ ܢ{ܫ}<ܘ>ܢ̈ܐ ܒܘܪ̈ܙܐ *Spic* 25:6; *BAli1* 3389 [expl. as ܚܢܙܝܪ ܒܪ̈ܝܐ]; *BBah* 668:21 [P. 186]

ܘܪܝܕܐ n.m. (MH וָרִיד MḤulK 2:1; J 375, Arab وَرِيد Wehr 1060; cf. Akk *ur'udu* trachiae AHw 1436, JBA 2#ורדא lung DJBA 396) **1. artery, vein** ܡܚܠܡ ܠܗܘܢ ܒܘܪ̈ܝܕܐ ܠܟܐܒܬ *Geop* 19:8 (sheep); ܒܕܡܐ ܕܒܝܫ ܘܪܝܕܐ ܕܡܕܠܗ ܘܡܝܬ *Sind* 14:15; ܘܪ̈ܝܕܝ, ܪܘܚܗ *Bhchr* 65:16; **2. nerve, stem, trunk** ܥܠ ܘܪ̈ܝܕܐ. ܐܝܟܐ ܕܢܒܥܝܢ ܠܗ ܘܪ̈ܝܕܘܗܝ, *Geop* 109:17 [of horse]; ܘܪܝܕܐ ܕܚܠܦܐ *Med* 567:18 [of plant]; ܘܪܝܕܐ ܕܐܝܠܢܐ *ES1* 121:33 (of tree; cf. BBah 669:1); *RSO3* 12:11; ܘܪ̈ܝܕܐ ܕܬܪܥܝܬܟ *SAL1* 156:12 (of mind) [P. 186]

- ܘܪ̈ܝܕܐ ܕܐܪܥܐ n.m.pl. (↓ ܐܪܥܐ) **worms** *BBah* 405:3 [expl. as ܒܢ̈ܬ ܐܪܥܐ, ܬܟ̈ܪ ܐܪܥܐ]; 669:9 [P. 186]

ܘܪܠܐ n. **kind of lizard** ܠܥܙܐ ܕܘܪܠܐ *Med* 559:7; *BAli1* 3395 [expl. as ورن; cf. ib. 4043] [P. 186]

ܘܪܨܨܐ n.m. (JBA ורציצא DJBA 396, Ma ואריציצא MD 156; cf. Arab وَرَصَت to lay eggs Hava 864) **newborn chick** *EN* 44:v15 [expl. as الفروج اول ما يفقص]; BAli in *PSm* 1070 [P. 186]

Fr, ZA 22 (1909) 206.

ܘܪܩܬܐ, pl. ܘܪ̈ܩܐ n.f. (< Arab وَرَقَة, وَرَق) **sheet of paper** ܦܬܩܐ ܦܣܝܩ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܡܢܗ ܘܪ̈ܩܐ ܐܝܟ ܢܗ ܠܦܪ̈ܐ ܢܣܝܒ ܗܘܐ *StSyr1* 41:5 [missing in a book]; ܘܪ̈ܩܐ ܕܣܐܡܐ *DuvB2* 102:15 (of silver); ܗܘ ܕܒܣܘܦܐ ܘܪܩܐ ܒܦܠܘܪܐ ܬܚܬܝܬܐ ܣܝܡ that which is placed in the bottom column of the preceding page *MiS* 102b:2; *Bhchr* 573:18; 583:14; ܗܘ ܐܦܣ ܕܥܘܬܐ ܘܘܪܩܬܐ ܕܒܟܬܒܘܢ *BhLSt* 66:5; *CatBerl2* 565b:24 [P. 186]

ܘܪܫܢܐ n.m. (< Akk *amurs/šānu* dove, pigeon CAD A/2 95; JBA אורשנא, ורשנא DJBA 97, > Arab وَرْشَان Fr, AF 118) **wood dove** *BBah* 669:14 [same as ↓ ܕܒ̈ܪܐ] [P. 186]

ILS 169.

ܘܪܬܢ n. **greater burrdock** (*Arctium lappa*) *Geop* 42:11 [P. 186]

Pfl 132; Flora 1:378. Acc. to the text this is the same as ܦܪܣܘܦܝܛܝܣ, but the Gr here has προσωπῖτις.

ܘܫܩ n. (< Arab اشق; cf. ↓ ܐܘܫܩ) **juniper sap** *DuvB2* 5:16 [P. 186]

ܙ

ܙ n.m. (JBA זַיִן DJBA 417) *zayn*, **seventh letter of the alphabet** زين, زاي; numerical value 7 [P. 186]

Nöld, Beitr 129.

ܙܐܠܘ, ܙܠܘ, ܙܝܠܐ n. **1. itch, scab** ܙܐܠܘ ܐܝܬ ܒܫܠܦܘܚܝܬܗܘܢ *HippAph* 19:15 (in bladder); *Med* 48:21; ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܠܡ ܕܩܢܝܢ ܙܐܠܘ. ܚܠܝܐ ܠܢ ܚܘܟܐ like those who have acquired an itch, scratching is sweet for us *Bhcar* 115:12; *BAli1* 3399 [expl. as جرب]; *BBah* 671:16; *Med* 78:17 (ψωροφθαλμία; of eye); **2. plague, pestilence** *MiS* 387a:15 [text: ܕܝܠܐ]; ܙܝܠܐ *ib.* 409a:15 = ܙ{ܐ}<ܘ>ܠܐ *Bhchr* 96:18 [P. 186]

Mng. 1: Schleifer 184.

ܙܐܠܐ, ܙܠܐ n.f. (< ζάλη) **1. swell of sea** ܙܐܠܐ ܡܪܝܪ ܡܠܝܚܘܬܐ Basil in *BhGr* 16:31 (violent); **2. tempest** ܒܙܠܐ ܘܒܡܥܢܫܘܠܐ *PO2* 221:8; ܐܕܪܟ ܗܘܐ ܙܐܠܘ *MiS* 278a:42 (to overtake); ܐܒܥܕ ܙܐܠܘ *CatCambr* 519:17 (to move far away); *BBah* 689:2 [expl. as ܥܠܥܠܘܬܐ ܕܝܡܐ ib. 5] [P. 197]

ܙܐܡܐ n. (< ζέμμα; cf. ↓ ܙܶܡܳܐ [n. fnd.]) **decoction** *GalSimp* 240b:6 (ἀφέψημα) [P. 186]

ܙܐ̈ܡܐ n.pl. (↓ √1# ܙܡܡ) **flies** *Med* 548:19 [same as ↓ ܕ̈ܒܳܒܶܐ] [P. 199]

ܙܐܦܐ n.m. (< Akk *ze'pu, zīpu* mold, cast coin CAD Z 86; JBA 2# זֵיפָא DJBA 410, Ma זיפא MD 167) **1. lie, falsehood** ܙܐܦܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Bard* 9:18; ܙܐܦܝܢ ܥܒܕ *ib.* 12:9; *IA1* 264:v288 [≠ ܫܪܪܐ]; ܬܘܕܝܬܐ ܕܠܐ ܠܛܥܝܘ ܘܕܠܐ ܙܐܦܐ *DM* 112:11 (admission, acknowledgment); **2. fraud, deception** ܐܬܡܨܝܬ ܠܛܥܝܘ ܠܙܐܦܐ ܠܡܨܒܬܘܬܗ error can bedeck fraud *ESRef1ER* 43:18; ܠܟܠܗ ܬܪܥܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܙܐܦܐ ܢܛܪ let us keep our whole mind from deception *Ath* 40:15; ܐܬܛܠܠ ܠܗ ܙܐܦܗܘܢ *Bhchr* 569:1; **3. dross, slag** ܐܪܝܡ ܡܢܗ ܙܐܦܐ ܣܓܝܐܐ JS in *am4* 655:14; ܐܝܢܐ ܕܛܒܥ ܙܐܦܐ ܒܡܘܢܝܛܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ one who stamps dross with the coin die of the regions *IA2* 188:v547 [P. 195]

ܙܐܦܘܪܘܣ, ܙܦܘܪܘܣ n. (< ζέφυρος) **west wind** ܡܕ ܢܫܒ ܙܐܦܘܪܘܣ *Geop* 94:23; *Epiph* 72:v89; *Med* 533:2 [expl. of ܗܘ ܕܡ ܕܢܫܒ ܡܢ ܡܥܪܒܐ] [P. 203]

ܙܐܦܢܐ adj., n.m. (↓ √ܙܝܦ, √ܙܝܦܢ; cf. JBA זִיפָנָא DJBA 410, Ma זיפאנא MD 167) **1. false, fraudulent a.** adj. ܚܘܒܟ ܙܐܦܢܐ *ESGE* 43:4 (love); ܡܗ̈ܝܪܐ ܙܐ̈ܦܢܐ Jš in *ThMarg2* 172:7; **b.** n.m. ܗܠܝܢ ܕܙܐ̈ܦܢܐ ܠܫܝܢܘܬܗܘܢ *am3* 406:5; **2. prone to lying** ܐܘ ܙܐܦܢܐ ܪܗܝܛ ܡܢ ܫܪܪܐ *StSin9* 211:20 [P. 195]

ܙܐܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܝܦ; JBA זִיפָנוּתָא DJBA 410) **falsity** ܙܐܦܢܘܬܗܘܢ ܕܟ̈ܕܒܐ *ES1* 431:16; ܙܐܦܢܘܬܐ ܐܬܛܠܠܬ *BalJos* 216:5; ܠܙܐܦܢܘܬܐ ܕܠܗ ܒܥܐ ܗܘܐ ܡܛܠܪ *Cyr*¹ 210:5 (to accuse) [P. 195]

ܙܐܦܢܢܐ adj. (↓ √ܙܝܦ) **false** ܠܚܬܝܡ ܐܣܟܡܐ ܙܐܦܢܢܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *JARS*³ 493:12 [P. 195]

ܙܒܐ, pl. ܙ̈ܒܣ n. (< ζάβα) **breastplate** ܙܐܒܐ *BBah* 672:9 [expl. as زاب]; pl. ܙܝܢܐ ܟܠܗ ܕܟܠܗܘܢ ܘܙ̈ܒܣ *JohEphB* 304:2 = *MiS* 355b:19 = ܙ̈ܝܢܐ ܘܙ̈ܒܣ *Bhchr* 85:15; *MiS* 285a:19 [P. 186]

Lorsbach, Archiv 1:260.

ܙܒܒ vb. (↓ ܙܳܒܳܒܳܐ; Arab زبّ) **Pe.** [*a/a*] **to be hairy** ܙܒ ܦܘܬܗ ܒܙ̈ܒܒܐ *BhGr* 96:26 [P. 186]

Moberg's translation is less probable.

ܙܒܒܐ n.m. (↓ √ܙܒܒ; cf. Arab زَبَب thick hair in man Hava 282) **hairiness** ܐܝܬ ܒܗ ܐܬܐ ܣܝܡܬ ܘܙܒܒܐ *Bhcar* 163:16; *BhGr* 96:26 [P. 186]

ܙܒܕ vb. (↓ ܙܒܕܐ, ܙܒܕܘܢܐ; JPA זבד DJPA 171) **Pe.** [*a/a*] **to make a gift** ܙܒܕܢܝ ܐܠܗܐ ܙܒܕܐ ܛܒܐ *Gn* 30:20 (H זָבַד); ܚܕܐ ܙܒܢ ܙܒܕܗ ܒܝܚܝܕܝܐ ܕܠܐ ܚܝܢܐ *Syn* 185:27
Af. to make a gift of s.t. ܡܕܡ ܕܡܙܒܕ ܠܒܪܐ ܠܒܪܬܗ ܡܢ ܒܝܬܗ ܠܡܫܬܘܬܗ *CatBerl1* 348a:13 [expl. of ↓ ܙܒܕܐ] [P. 186]

ܙܒܕܐ n.m. (↓ √ܙܒܕ; Ma זאבדא dowry MD 156) **gift, dowry** ܙܒܕܐ ܛܒܐ *Gn* 30:20 (H זֶבֶד); ܟܠܗ ܙܒܕܗ ܕܡܟܝܪ̈ܬܗ JS in *MS1* 22:v39 (of his fiancées); ܒܢ̈ܬܐ ܠܚܬܢܝܢ ܙܒ̈ܕܐ *JSB3* 104:17; *BAli1* 3409; *BBah* 672:11 [expl. as مَهْر] [P. 187]

ܙܒܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܒܕܐ; ↓ √ܙܒܕ) **gift** *EN* 38:v55 [expl. as الجهاز]; *BBah* 672:11 [P. 187]

ܙܒܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ) **purchase** *Rechtsb* 31:14 [delete entry; v. ↓ ܙܘܒܢܐ] [P. 187] [P. 187]

ܙܒܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; JBA זָבוֹנָא DJBA 397) **buyer** ܢܚܫܘܒ ܥܡ ܙܒܘܢܗ *Lv* 25:50 (H קֹנֵה); ܐܝܬ, ܗܘܝܬ ܙܒܘܢܐ ܕܝܠܗ *Tob* 1:13 (OTS 4/6); ܠܟܠܗܘܢ ܙܒܘ̈ܢܐ ܘܡܙܒ̈ܢܢܐ *MtC* 21:12; ܙܒܘ̈ܢܝܗܘܢ ܩܛܠܘܢ ܠܗܘܢ *ES2* 302:13 [P. 187]

ܙܒܘܪܐ, **ܙܢܒܘܪܐ**, **ܙܡܒܘܪܐ** n.m. (< Akk *zambūru* CAD Z 39) **thyme** ܪܝܚܐ ܕܡ ܕܙܒܘܪܐ *Geop* 98:19; ܙܢܒܘܪܐ *Bhdeplantis* 14:9 (93) [expl. as ܚܐܫܐ]; ܙܡܒܘܪܐ *BBah* 691:22 [expl. as ↓ ܫܓܐ]; ܙܢܒܘܪܐ *ib.* 694:10 [P. 188]

Pfl 181; Flora 2:105.

ܙܒܘܪܐ *Ex* 25:29 (U); *BhGr* 24:32, but ܙܒܘܪܐ *Mt* 23:25 (NY); *BhebMt* 23:25 (68:7, ESy); *CatCambr* 303:5 n.f. **1. pitcher** *Ex* 25:29; ܒܪܗ ܕܟܣܐ ܘܕܙܒܘܪܐ *Mt* 23:25 (παροψίς; outside; cited Clr 144:4); ܙܒܘܪܐ ܕܦܚܪܐ *am6* 322:6; *ON* 19:19 [same as ↓ ܟܘܙܐ]; **2. vial** ܙܒܘܪܐ ܕܕܗܒܐ ܕܡܠܝܐ ܒܣ̈ܡܐ *RevGw* 5:8 (φιάλη); ܙܒܘܪܐ ܕܙܠܘܠܝܬܐ *RHRB* 164:v1210 [P. 188]

ܙܒܘܪܬܐ, pl. ܙܒܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1679:14 n.f. **1. pitcher** ܠܓܘܗ ܕܟܣܐ ܘܕܙܒܘܪܐ *Mt* 23:26 (inside; cited Clr 144:5); **2. weight of 6 1/4 staters** *BBah* 673:7 [expl. as ܫܬ ܐܣܬܪ̈ܐ {ܐ}ܘ@ܪܘܒܥܐ] [P. 188]

- **ܙܒܘܪܬܐ ܕܚܪܘܬܐ** n.f. (↓ 2#ܚܪܘܬܐ) **hip bone** *EN* 9:v89 [expl. as حق الورك] [P. 188]

- **ܙܒܘܪܬܐ ܕܒܠܟܐ** n.f. (↓ ܒܠܟܐ) **knee bone** *EN* 10:v90 [expl. as عين الركبة]; *BAli1* 3412 [expl. as ܙܒܘܪܬܐ ܕܒܠܟܐ ܕܒܘܪܟܐ]; *BBah* 673:10 [P. 188]

ܙܒܝܠܐ n.m. (< Akk *zabbilu*, *zanbilu* A CAD Z 6, AIOA 111; cf. ↓ ܙܢܒܝܠܐ; JBA זבילא DJBA 397, > Arab زَبِيل, زِنْبِيل Fr, AF 78, JNA זמבילא *zambīla* JNAD 159) **basket** *BBah* 673:17 [expl. as Arab زَبِيل] [P. 187]

ILS 169.

ܙܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ) **legal purchase** *ES2* 349:24 [P. 187]

Delete entry; v. ↓ ܙܒܢܐ mng. 1.

ܙܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܢ; JPA זבינו(תה) DJPA 171) **purchase** ܐܫܛܪܐ ܕܙܒܝܢܘܬܗ *GeschJosLink* 21:20 (writ); ܕܢܟܬܒܘܢ ܠܗ ܐܫܛܪܐ ܒܙܒܝܢܘܬܗ *ThMarg1* 240:3 [P. 187]

ܙܒܝܢܬܐ Sev in *MerxSy* 25:14 n.f. (↓ √ܙܒܢ; JBA זְבִינְתָא DJBA 398) **1. purchase** ܬܣܓܐ ܙܒܝܢܬܗ *Lv* 25:16; ܫܛܪ̈ܐ ܕܙܒܝܢܬܐ *Jer* 32:12 (H מִקְנָה); ܙܒܝܢܬܐ ܕܩܘܪܝܬܐ purchase of an estate *ECth* 64:2; ܗܘ ܕܩܢܐ ܥܘܬܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܘܬܪܐ ܒܐܣܟܡܐ ܕܙܒܝܢܬܐ one who acquired a great amount of wealth by a form of purchase *TB* 42:25 (ὠνίον; form); ܙܒܝܢܬܗ ܕܚܝܠܐ *ThbK1* 118:4; ܟܬܒܐ ܕܙܒܝܢܬܐ *Bhce2* 691:16; ܙܒܝܢܬܐ ܗܝ ܦܪܘܬܣܡܝܢܝܬܐ purchase of fixed time *BhNom* 220:19; **2. trade** ܢܗܒܘ ܠܙܒܝܢܬܐ ܕܝܠܟܝ *EzHex* 27:13 [P. 187]

ܙܒܠ vb. (↓ ܙܒܠܐ, ܙܒܠܘܬܐ, ܙܘܒܠܐ; JBA זבל pa. to manure DJBA 398, MH זבל LNV 145) **Pa. to manure, spread manure** ܐܦܠܚܝܗ̇ ܘܐܙܒܠܝܗ̇ *Lk* 13:8; ܗܘ ܕܡܙܒܠ ܢܨ̈ܒܬܐ *Geop* 8:12
Etpa. to be manured (of field) ܡܐ ܕܡܙܕܒܠܐ ܬܪܒܐ ܢܗܕܐ *Geop* 8:12; ܡܙܕܒܠܬ ܠܗ̇ ܕܬܬܚܠܡ ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܡܙܕܒܠܐ *Kays* 238:10 [P. 187]

Seidel1 172.

ܙܒ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܙܒܠ; JBA זִיבְלָא DJBA 406) **dung, manure a.** general ܙܒܠܐ ܥܠ ܐ̈ܦܝ ܐܪܥܐ *2Kg* 9:37 (H דֹּמֶן; cited ChrPsD1 136:12); ܒܝܬܗ ܠܙܒܠܐ ܢܬܥܒܕ *Ezr* 6:11 (M) (BA נְוָלוּ; Ambr: ܠܙܒܠܬܐ); *Lk* 14:35; ܙܒܠܐ ܘܣܝܢܐ *Afr* 46:3 (& mud); ܛܝܢܐ ܠܗܘܢ ܒܐܣܛܘܡܟܗ̇. ܒܕܡܐ ܕܟܒܕܐ ܠܗܘܢ ܙܒܠܐ *ES1* 276:10; ܙܒܠܐ ܕܐܪܥܐ JS in *asd* 101:9; **b.** w. var. vbs. ܐܪܡܐ ܒܗ̇ ܙܒܠܐ *Geop* 63:26; ܬܒܕܪ ܥܠܝܗܘܢ ܙܒܠܐ *ib.* 93:2 [P. 187]

Seidel1 171; 172.

ܙܒܠܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܒܠ) **manuring, spreading manure** *BhNom* 503:11 [P. 187]

ܙܒܠܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܠ) **pressing**, in

- **ܙܒܠܬܐ ܕܬܐܢ̈ܐ** n.f. (↓ ܬܐܢܬܐ) **pressed figs** *BBah* 673:20 [expl. as ܒܕܡܘܬ ܠܘ̈ܚܐ ܡܬܥܒ̈ܕܢ] [P. 187]

ܙܒܢ vb. (↓ ܙܒܘܢܐ, ܙܒܘܢܐ, ܙܒܝܢܐ, ܙܒܝܢܘܬܐ, ܙܒܝܢܬܐ, ܙܒܢܐ, ܙܘܒܢܐ, ܙܘܒܢܘܬܐ, ܡܙܒܢܢܐ, ܡܙܒܢܢܘܬܐ; JBA זבן pe., pa. DJBA 398, Ma זבן pe., pa. MD 161) **Pe.** [*a/e*, *o* (imper. ܙܒܝ *JohEphLES* 375:12; ܙܒܘܢ *JARS*^{3} 102:1)] **to buy, purchase** ܚܩܠܐ ܕܙܒܢ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܚܝܬ *Gn* 25:10 (H קָנָה); 47:23; ܐܝܟ ܙܒܢ ܡܠܟܘܬ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܙܒܢܗ̇ *VRabb* 165:24 [pearl]; ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ... ܕܙܒܢܝܗ *BO1* 215a:15; pass.part. ܙܒܝܢ ܟܣܦܐ *Gn* 17:12

Pa. to sell ܙܒܢ ܠܝ ܝܘܡܢܐ ܒܘܟܪܘܬܟ *Gn* 25:31 (H מָכַר); ܕܙܒܢܝܗܝ ܠܟ ܒܟܣܦܐ *1Kg* 21:15 (H נָתַן); *VRabb* 165:24 [v. Pe.]; ܡܙܒܢܝܢ ܡܬܠܬܠܐ ܙܒܘܪܐ *ChrPsD1* 110:27 [of straw]

Etpe. to be bought ܢܙܕܒܢܘܢ ܒ̈ܬܐ *Jer* 32:15 (H נִקְנָה); ܦܣܝ̈ܩܬܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܐ ܡܙܕܒ̈ܢܢ IA in *MS1* 18:v336 (hidden things)

Etpa. to be sold ܢܙܕܒܢ ܒܓܢܒܘܬܗ *Ex* 22:2; ܠܬܓܪ̈ܐ ܢܙܕܒܢ *BalJos* 295:3; ܦܘܩܕ ܡܚܕܐ ܘܐܙܕܒܢܘ they were sold immediately by his order *VRabb* 172:23 [P. 187]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܙܒܢܐ, ܙܒܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; JBA זִיבְנָא DJBA 406, Ma 2# זיבנא MD 165) **1. purchase a.** alone *Dt* 18:8; ܐܢ ܬܙܒܢ ܙܒܢܐ ܠܚܒܪܟ *Lv* 25:14 (H מִמְכָּר); ܒܫܩܠܐ ܘܒܙܒܢܐ ܠܐ ܐܟܝ ܕܢܬܠܝܗ̇ ܠܗ̇ ܡܢܝ *ES1* 508:20 [Naboth]; ܐܝ ܡܘܒܕ ܙܒܢܐ ܕܙܒܢ *ESSerm1* 89:v386; **b.** in phrase ܙܒܢܐ ܘܙܘܒܢܐ **buying and selling, business** ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܙܒܢܐ ܘܙܘܒܢܐ *Rabb* 213:9; *EbMai10* 216b:30; **2. thing bought, merchandise** ܙܒܢ̈ܝ ܙܒܢܐ *Neh* 13:20; ܫܩܠ ܙܒܢܝܗܘܢ *am7* 846:1 [P. 187]

ܙܒܢܐ, abs./cs. ܙܒܢ n.m./f. (lw, ultimate orig. uncert.; ↓ ܙܒܢܐܝܬ, ܙܒܢܢܐ, ܙܒܢܢܝܐ, ܙܒܢܬܐ, ܡܗܝܢܘܬ ܙܒ̈ܢܐ, ܒܝܬ ܢܚܬ ܙܒ̈ܢܐ, ܒܪ ܙܒܢܐ, ܡܬܗܦܟ ܙܒ̈ܢܐ; Ma 1# זיבנא MD 165, JPA זבן DJPA 171, CPA ܙܒܢ LSp 53) **1.** m. **time a.** general ܗܢܐ ܙܒܢܐ *Gn* 2:23; ܒܗܘ ܙܒܢܐ *ES1* 398:46; ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܡܠܟܗ ܒܙܒܢܗ ܬܪܥܗ ܦܬܝܚ ܗܘܐ *ESNisB1* 35:6; etc.; ܠܘ ܙܒܢܐ ܗܘ. ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Vc* 55:25; **b.** in var. adv. phrases **(1)** ܗܢܐ ܙܒܢܐ **this time** *Ex* 10:17 (H הַפַּעַם); **(2)** abs. ܙܒܢ **once** ܐܢ ܕܝܢ ܢܬܦܠܫ ܐܢܫ ܥܠ ܡܬܟܐ ܡܢܝܢ ܒܙܒܢ ܡܠܠ ܡܫܝܠܘܬܗ *GalSimp* 268:1; **(3)** abs. ܚܕܐ ܙܒܢ **once** *ŠGSy* 10:23; ܐܦ ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܡܪܝܢ ܥܠ ܗܠܝܢ *Ming2* 70:8; *ChrPsD1* 236:7; ܐܦ ܠܫܡܫܐ ܚܕܐ ܙܒܢ ܢܣܓܘܕ ܝܢܩܐ *am2* 225:13; ܠܘ ܚܕܐ ܙܒܢ ܘܠܐ ܬܪܬܝܢ *Nest* 395:2; ܠܘ ܚܕܐ ܙܒܢ ܒܠܚܘܕ *SAL1* 59:12; *Jšddact* 54:16; **(4)** abs. ܙܒܢ ... ܙܒܢ **sometimes ... sometimes** ܗܘܝ ܙܒܢ ܠܠܝܐܝܬ. ܘܙܒܢ ܦܫܐܝܬ *MS2* 67:14; **(5)** ܥܠ ܙܒܢܐ ܒܙܒܢܗ **in due season** *Kays* 64:20; **(6)** ܙܒܢ ܒܙܒܢܗ **(a) in due season** ܡܛܠ ܫܠܝܐܘܬ ܢܘܚܐ ܙܒܢ ܒܙܒܢܗ ܡܬܐܠܨܝܢ ܗܘܘ *KwD*^{2} 185:4; **(b) sometimes, occasionally** ܒܪܐ ܬܪ̈ܬܬܐ ܙܒܢ ܒܙܒܢܗ *Bab* 226:1; ܗܘ ܡܢ ܙܒܢܐ ܢܗܒܬ *Rechtsb3* 196:8; **2. temporality, ephemerality** ܒܡܙܠܝܢܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܚܝܘܗ ܠܗ̇، ܕܠܥܠܡ *ESFidH* 257:3 (pearl); ܥܠܡ ܙܒܢܐ temporary world *BO3/1* 331b:23; ܚ̈ܝܐ ܕܙܒܢܐ *am2* 190:3 (life); 547:19; ܡܛܠ ܕܡܚܝܠܐ ܗܘ ܘܕܙܒܢܐ ܗܘ *PO4* 328:3 (& weak); **3.** gramm. **tense** ܫܡܐ ܠܐ ܡܫܘܕܥ ܙܒܢܐ *BhGr* 6:8; & *passim* [P. 187]

N, SG § 94C (short vowel); mng. 3: Moberg, Term 30*ff. On the claims for the orig. of this word from either Akk *simanu* CAD S 269 or OP **jamāna*- Hinz ASN 143, MP *zaman* CPD 98, v. AIOA 92 and ILS 169.

ܙܒܢܐܝܬ adv. (↓ ܙܒܢܐ) **in a temporal fashion** ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪ̈ܐ ܘܚܠܝܐ ܒܝܢܘܗܝ

ܙܒܢܐܝܬ the feasts and holidays were celebrated in GN according to the times *Ath* 33:20 [P. 187]

- **ܠܐ ܙܒܢܐܝܬ** adv. **timelessly** *Gr* 1:15 (ἀχρόνως); ܠܐ ܙܒܢܐܝܬ ܡܬܐܒ ܐܢܬ ܠܫܠܝܘܬܐ you desire retreat timelessly *SAL2* 517:6 [P. 187]

ܙܒܢܢܝܐ adj. (↓ ܙܒܢܐ) **1. temporary, fragile** ܡܚܒܠܢܝܬܐ ܘܙܒܢܢܝܬܐ *ES1* 383:42 [kingdom]; ܚܝ̈ܐ ܙܒܢ̈ܢܝܐ *am6* 605:12; **2.** gramm. **indicating time, temporal** ܡܠܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܪܬ ܡܠܐ ... ܕܫܘܘܕܥܐ ܕܥܒܕܐ ܙܒܢܢܝܐ ܒܫܘܚܠܦ ܦܘ̈ܢܝܐ ܩܢܝܐ the verb is a word which possesses the indication of a temporal fact in its various inflected forms *BhGr* 89:11; 155:23; 161:8ff. [P. 187]

Mng. 2: Moberg, Term 31*.

ܙܒܢܢܢܝܐ adj. (↓ ܙܒܢܐ) **1. transient, temporary** ܚܝ̈ܐ ܙܒܢ̈ܢܢܝܐ *KwDW* 376:4; *Rechtsb2* 144:24; **2. eternal** ܒܪܬܩܠܐ ܙܒܢܢܢܝܬܐ *glherm* 170 (χρονιότητος; ≠ ܕܒܥܓܠܬܐ) [P. 187]

ܙܒܢܬܐ, pl. ܙܒܢܝܢ *GalSimp* 244:12; *ES1* 389F [n. fnd.], ܙܒ̈ܢܬܐ n.f. (↓ ܙܒܢܐ) **time** **a.** general ܙܒܢܬܐ ܗܕܐ *Gn* 18:32 (H הַפַּעַם); pl.abs. ܙܒܢܝܢ ܣܓܝܐܢ *INB* 281:6; det. ܙܒ̈ܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ JE in *ES1* 436:27; *Ming2* 76:10; *PO8* 280:8; *INB* 281:5; **b.** pl.abs. in phrase ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ a second time *Gn* 22:15 (H שֵׁנִית); *Mk* 14:72 [P. 187]

N, SG § 28.

ܙܒܪ̈ܝܐ (?) n.pl. **husks of vetch** ܠܙܒܪ̈ܝܐ ܙܪܥܝܢ ܠܗܘܢ *Geop* 5:6 (κέλυφοι) [P. 188]

ܙܒܪ̈ܝܐ n.pl. (cf. Akk *azmarû* CAD A/2 527) **spears** ܢܘܚܒܘܢ ... ܙܒܪ̈ܝܐ ܕܠܗܘܢ ܠܩܛܠܐ *MiHex* 4:3 [P. 188]

ܙܒܬܐ n.f. (same as ↓ ܙܦܬܐ) **pitch** ܫܥܬܗ̇ ܒܟܘܦܪܐ ܘܒܙܦܬܐ *Ex* 2:3 [Moses' basket]; ܙܒܬܐ ܪܝܢ ܕܪܛܝܒܐ *Geop* 12:23; ܗܘ ܕܓܫܦ ܒܙܒܬܐ *Cyr*² 95:8 (to touch) [P. 188]

N, SG § 27 (interchange of ܒ–ܦ).

ܙܓܐ n.m. (< MP *zang* [cf. MP *zang* ankle CPD 98; NP *zang* bell PED 626; ↓ ܙܓܓܐ; cf. ↓ ܙܢܓܓܐ] ILS 170; TA זַגָּא TO Ex 28:34; J 381; ↓ √ܙܓܙܓ, ܙܓܘܓܐ, ܙܓܓܐ) **1. bell** ܙܓ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 28:33 (H פַּעֲמֹנֵי); ܚܩ̈ܐ ܘܙܓ̈ܐ *2Chr* 34:3 (> H); ܙܓ̈ܐ ܘܪܘܡܢ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *ES1* 230:20; ܙܓ̈ܐ ܕܕܗܒܐ JS in *MS1* 84:v273; ܙܓ̈ܐ ܕܒܘܣܡܝܢ *PsC* 262:14; **2. mortar** ܙܓܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 35:14 [P. 188]

ܙܓܐ, f. ܙܓܬܐ n. (< MP *zādag* born, child CPD 97 or *zahag* child, offspring ib.; ILS 171; JBA 1#זגא, זגתא DJBA 399, Ma זאגא, f. זאגתא MD 157) **chick** (of a hen) *EN* 45:v27 [expl. as الفروج]; *BAli1* 3418 [expl. as ↓ ܦܪܘܓܐ]; *BBah* 675:2; *ON* 15:13 [P. 188]

ܙܓܙܓ vb. (denom. < ↓ ܙܓܐ; ↓ ܙܓܙܓܐ, ܙܓܙܓܬܐ, ܙܓܘܓܐ, ܙܓܓܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to tingle, buzz** (ear) ܙܓ ܠܗ ܐܕܢܗ *JohEphLES* 114:5; ܐܕܢܐ ܕܠܐ ܫܡܥܐ ܠܐ ܙܓܐ *BhEth* 250:13; **2. to shout, cry out** ܙܓ ܐܢܐ *BBah* 675:1 [expl. as صرخ ، IV]

Af. to make tingle, buzz ܐܕܢܐ ܢܙܓ *BhGr* 96:27 [P. 188]

ܙܓܙܓܐ n.m. (↓ √ܙܓܙܓ) **tingling, buzzing** ܙܓܙܓ̈ܐ ܕܐܕܢܐ *Med* 31:13 (of the ear); *BAli1* 3421 [expl. as ܩܠ ܙܡܙܡܐ ܕܒܐܕܢܐ]; ܙܓܙ{ܓ}ܐ ܕܐܕܢܐ *BBah* 675:3 [P. 188]

ܙܓܙܓܬܐ, ܙܓܙܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܓܙܓ) **deafness** *BBah* 675:4 [expl. as ܚܣܘܪܘܬܐ ܕܫܡܥܐ] [P. 188]

ܙܓܘܐ n. alchem. **lead** *BBah* 675:7 [expl. as ↓ ܐܒܪܐ] [P. 188]

ܙܓܘܓܐ n. (< unattested MP **zāgūg* or **zāgōg* related to NP *zāg* vitriol PED 606; ILS 171) **vitriol** *DuvB2* 5:5 [same as ܩܠܩܢܕ; ↓ ܩܠܩܢܕܝܣ] [P. 188]

ܙܓܘܓܝܐ n.m. (↓ ܙܓܘܓܝܬܐ) **glassworker** ܒܐܦܐ ܡܓܠܫܢܐ ܕܙܓܘ̈ܓܝܐ *DuvB2* 9:15; ܡܚܒܢܐ ܕܙܓܘ̈ܓܝܐ *ib.* 57:5; ܡܐܢܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܟܕ ܡܬܬܒܪ. ܠܐ ܡܬܬܡ ... ܐܠܐ ܡܢ ܙܓܘܓܝܐ ܕܥܒܕܗ *DionbṢcomt* 10:24 [P. 188]

ܙܓܘܓܝܬܐ n.f. (√ܙܓܓ; ↓ √ܙܓܙܓ; JBA זוּגִיתָא DJBA 401, Ma אזגאויתא, זגאגיתא, זגאויתא MD 12, 162; cf. Akk *zakakatu* glass, glaze CAD Z 15) **1. glass** ܝܡܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *Rev* 4:6; ܦܝܠܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *VRabb* 183:2; ܕܦܐ ܚܕ

ܕܙܓܘܓܝܬܐ *PsC* 138:17; ܡܐܢܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *Geop* 59:25; **2. eye disease** *Med* 68:7 (ὑαλοειδὲς ὑγρόν; vitreous humor; same as ↓ ܙܓܘܓܝܬܐ) [P. 188]

ܙܓܘܠܐ, pl. ܙ̈ܓܘܠܐ *Chran1* 170:18; *Bhcel* 115:18; ܙܓܘ̈ܠܝܬܐ *Bhchr* 139:25 n.m. (dimin. < ↓ ܙܓܐ; ↓ √ܙܓܓ) **small bell** ܬܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܙܓܘܠܐ *MiS* 157a:36; ܙܓܘܠܐ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 205:3 [P. 188]

1#ܙܓܠܓ vb. (denom. < ↓ 2#ܙܓܠܘܓܐ) **QuadRef. to play like a child** ܐܙܕܓܠܓ ܠܗ ܒܣܝܒܘܬܐ he played like a child in old age *JSB5* 859:22 [P. 188]

2#ܙܓܠܓ vb. (denom. < ↓ ܙܓܠܘܓܝܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܙܓܠܓ (sic!) **to shine** ܡܙܕܓܠܓ ܠܡܠܒܫܘܬܐ *TA* 40:v228 (brightness) [P. 188]

1#ܙܓܠܘܓܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܓܐ; ↓ √ܙܓܓ) **small bell** *BhGr* 66:5 [P. 188]

2#ܙܓܠܘܓܐ n.m. (↓ √1#ܙܓܠܓ) **little boy** *BBah* 675:6 [expl. as ↓ ܛܠܝܐ]; ܐܝܟ ܬܕܢܘܬ ܐܙܓܠܘܓܐ *TA* 40:v221 [P. 188]

ܙܓܓܐ adj. (↓ √ܙܓܓ) **decorated with bells** ܙܢܪ ܗܘܐ ܙܓܓܐ *Bab* 304:28 [priest's belt] [P. 188]

ܙܓܝܕܪܘܢܐ n. **a tree** *Geop* 67:3 [P. 188]

Pfl 132.

ܙܘܓܡܐ n. (< ζύγωμα; cf. ↓ ܐܙܘܓܡܐ, ܐܣܘܓܡܐ) **bolt** ܐܝܟ ܙܘܓܡܐ ܠܬܪܥܐ *DocrelàAḥ* 5:6 (for a gate); 21:8; ܘܙܘܓܡܐ *BBah* 678:19 [expl. as ܐܣܪܐ ܕܬܒܪ ܬܪܥܐ] [P. 188]

ܙܓܪ vb. (↓ ܙܓܪܐ, ܙܓܘܪܐ; Arab زجر Wehr 373) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to hold back, hinder** ܢܣܝܢ ܙܓܪܗ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܡܢ ܒܪܬܐ *JohEphB* 29:22; **b. to contain, confine** ܠܡܙܓܪ ܠܪܘܓܙܐ ܥܙܝܙܐ ܕܐܒܘܢ *ES1* 487:22 (anger); ܒܡܘܡܬܗ ܙܓܪܬ *am1* 238:18; ܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܕܙܓܪܢ ܒܡܐܡܪܐ ܕܡܬܪܢܘܬܗ ܦܘܪܫܢܘܬܐ *ESAct*¹ 40:22; **c. to impose silence** [delete mng.; v. mng. 2]; **2.** [*a/a*] **to be still, subside** (of sea) ܫܠܝ. ܙܓܪ ܐܢܬ *Mk* 4:39 (Cyr¹ 49:8); pass.part. ܫܠܝ ܙܓܝܪ ܐܢܬ be still *Mk* 4:39 [cited ESAct¹ 40:20]; *SE*² 136:23

Pa. to reproach, censure ܡܚܝܒܐܝܬ ܙܓܪܬܗ *ES1* 541:8

Af. 1. to hold back, hinder ܐܙܓܪ ܡܢܟ ܠܡܘܥܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Job* 15:11 (threats); ܐܙܓܪ ܒܢܝ ܡܢ ܒܝܫܬܐ *AS1* 65:20; **2. to reproach** ܠܐ ܐܙܓܪ ܒܡܩܒܠܢܝ *ES3* 272:49

Etpe. 1. to be restrained, warded off ܬܬܙܓܪ ܡܪܝܚܘܬ *ESRef1ER* 41:22 (boldness); ܠܡܢܐ ܐܟܙܢܐ ܗܕܐ ܗܘܐ. ܗܕܐ ܡܢ ܗܘܦܐ ܕܪܘܚܐ ܡܙܕܓܪ *ES2* 463:15 (assault of wind) [but ܡܙܕܗܪ *ESHaer* 42:2]; ܐܙܕܓܪܬ ܐܫܬܐ *ESNisB2* 27:12; ܐܠܦܬ ܡܢ ܐܝܠܐ ܕܐܙܕܓܪܬ ܡܢܗ *RendLincei1886* 409:25 [Eve]; **2. to be stopped up** ܐܙܕܓܪ ܢܩܒܗ *BhLSi* 100.11 (hole); **3. to be constricted** ܐܙܕܓܪܬ ܦܩܘܪܬܗ *Bhchr* 342:26 (throat); **4. to be obstructed** ܘܐܙܕܓܪܬ ܐܘܪܚܐ ܕܓܠܝܠܐ *Bhchr* 383:27 (road); **5. to be shut, closed** ܘܐܙܕܓܪܘ ܬܪܥܐ ܬܚܬܝܢܐ ܕܥܕܬܐ *Chran2* 310:20 (gates of church) [P. 188, 842]

ܙܓܪܐ n.m. (↓ √ܙܓܪ) **confining, restraint** ܙܓܪܗ ܕܝܡܐ *Narsai2Sy* 115:12 (of sea) [P. 188]

ܙܓܪܐ n.m. **large fish** (perh. lake sturgeon) *BBah* 675:17 [P. 188]

Fauna 7.

ܙܓܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܓܪ) **throat** ܠܒܘܫܬܗ ܒܙܓܘܪܗ *am7* 248:11; *CatBerl1* 108b:22; *BAli1* 3423 [expl. as ↓ ܙܓܪܕܢܩܐ]; *BBah* 516:4; 675:23 [P. 189]

ܙܕܢܩܢܐ* n. (w. emend.:< early MP **zēndānakān* [< MP *zēndān* prison CPD 99 + *-akān* actor suff.]; w/o emend.: < MP *zēndānīk* ILS 171; JBA זנדקנא* DJBA 417) **jailer** ܒܪ ܐܣܝܪܐ ܘܙܕܢܩܢܐ *Afr* 297:14 [text: ܘܙܕܢܝܩܢܐ] [P. 201]

N, SG § 140 (ending).

ܙܕܝܩܐ adj. (↓ √ܙܕܩ; Ma צאדיק, זאדיק MD 157, 385, JBA צַדִּיק DJBA 952) **just, honest** abs. ܚܙܝܬܟ ܕܙܕܝܩ ܐܢܬ *Gn* 7:1; ܡܪܝܐ ܙܕܝܩ *Ex* 9:27; det. ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܐ ܙܕܝܩܐ ܥܡ ܟܘܠ *Didasc* 65:18; ܫܪܝ ܠܙܕܝܩܐ ܕܡܬܚܒܫ ܒܗ *ES1* 549:5 (to release); ܐܦ ܠܐ ܫܡ ܐܢܬ ܙܕܝܩܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܒܡܘܢܐ *ThbK1* 88:19 [P. 189]

ܙܕܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ) **1. justice, honesty** abs. ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ *Gn* 15:6 (H צְדָקָה);

Rom 4:3; det. ܠܡܥܒܕ ܙܕܝܩܘܬܐ *Gn* 18:19; ܘܥܒܕܝܢ ܙܕܝܩܘܬܐ ܒܡܠܟܗܘܢ *ER* 103:26; ܡܐܪܥܐ ܙܕܝܩܘܬܟ *ES3* 343:35; **2. benefit, kindness** ܥܒܕ ܚܕܐ ܙܕܝܩܘܬܐ *am5* 19:5; ܒܝܕ ܦܪܨܘܦ ܙܕܝܩܘܬܐ *StScNis* 94:2 (for the sake of); 90:3 [P. 189, 921]

ܙܕܩ vb. (↓ ܙܕܝܩܐ, ܙܕܝܩܘܬܐ, ܙܕܩܐ, ܙܕܩܐܝܬ, ܙܕܩܐ, ܙܕܩܘܬܐ, ܙܕܩܘܬܐ, ܙܕܘܩܐ, ܡܙܕܩܢ, ܡܙܕܩܢܘܬܐ, √ܙܕܩ; Pal זדק righteous PAT 362, Ma זדק pa. MD 162, CPA זדם LSp 167; Pa., mng. 2: cf. MH צידק את הדין J 1263) **Pe. 1. to be owed, due to** ܗܕܐ ... ܫܩ̈ܠܐ ܫܢ̈ܝܐ ܦܣܝ̈ܩܬܐ ܠܗ̈ܓܡܘܢܐ ܙܕܩ<ܘ>ܢ *ChrPsD1* 248:12 (taxes); **2. to be just, equal, agreeable** ܙܕܩܐ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *1Kg* 2:15 (H הָיְתָה); ܢܬܪ ܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܙܕܩܝܢ *BO2* 332b:4; **3.** impers. part. ܙܳܕܶܩ + ܕ- + imp. **it is proper** ܐܢܛܝܕܛܘܢ ܗܘ ܝܬܝܪ ܙܕܩ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ *ESRef1ER* 48:5 (to give an antidote); ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܣ̈ܛܠܝܢܐ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܕܬܗܘܐ Jš in *ThMarg2* 163:7; ܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܬܬܚܡܠ ܘܬܗܡܐ *IA2* 58:v88 (to cease & desist); **4.** pl. **relatives, kin** ܙܕ̈ܩܘܗܝ ܠܐ ܐܬܥܠܝܘ *KwDW* 25:1 (to be raised); 107:4; etc. **Pa. 1. to justify, make just** ܙܕܩܬ ܢܦܫܗ *Jer* 3:11 (H צִדְּקָה); ܠܐ ܙܕܩܘܟ *ESSerm4* 41:1; ܙܕܩܬ ܢܦܫܗ ܒܡܥܒܪܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܥܘܪܬܐ ܕܝܗܘܕܐ *ES2* 104:21; ܩܪܝܒ ܗܘ ܡܙܕܩܢܝ the one who justifies me is near *Šar* 56:2; **2. to recognize just (penalty), concede** ܡܚܝܬܢ݀. ܘܙܕܩܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܥܪ̈ܝܐܝܬ you smote us, and we conceded that it was not without just grounds *ESNisB1* 9:3; **3. to be convinced** ܚܛ̈ܝܐ ܢܙܕܩܘܢ *ESDom* 6:11 (sinners); **4. to approve** pass.part. ... ܗܝ ܗܕܐ ܡܙܕܩܐ *BhEth* 486:17; **5. to set up, establish** ܙܕܩܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܪܒܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ *SK* 25:19; **6. to grant, award to** ܙܕܩ ܪܫܢܘܬܐ ܠܬܐܘܕܘܪܘܣ *Bhce2* 767:13; **7.** w. ܒ- **to reward, favor with** ܐܢ ܐܢܫ ܠܐ ܡܙܕܩ ܒܗ. ܘܢܗܒ ܠܗ ܐܘܪܕܢܐ ܕܐܒܘܠ *KwD*² 119:4; **8.** w. ܥܠ **to bequeath** ܙܕܩܬ ܦܪܢܝܬܗ ܥܠ ܒܥܠܗ ܒܥܕܢ ܡܘܬܗ (the wife) bequeathed her φερνή to her husband on dying *Rechtsb2* 94:2; **9. to give alms** ܗܘ ܡܙܕܩ ܙܕ̈ܩܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܣܟ̈ܢܐ *HVChr* 13:5; *BhLSt* 55:10; **10.** w. ܣܓܕܬܐ **to bestow, confer worship or adoration** ܘܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܠܩܝܣܐ ܙܕܩܬ ܣܓܕܬܐ in its form, (paganism) worshipped wood *am6* 26:18; ܥܒܕ ܠܐܠܗܐ ܒܥܒܕܗ. ܘܙܕܩ ܣܓܕܬܐ ܠܒܪܝܬܗ *Jul* 18:8; ܡܙܕܩܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܘܣܓܕܬܐ *Kays* 103:18

Etpa. 1. to have justice done to s.o., be justified ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܙܕܕܩ *Job* 4:17; ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܐܙܕܕܩ ܗܘܐ *Rom* 4:2; ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܘܒܐ ܚܛܝܢ ܒܚܘܪܒܐ ܡܙܕܕܩܝܢ those who sin in the cultivated land have justice done to them in the desert *ESSerm4* 31:1; *ES2* 104:27; **2. to be granted, awarded** ܢܙܕܕܩ ܫܘܒܚܐ ܠܢܦܫܗ *ES3* 248:48; ܠܐܗܪܘܢ ܐܙܕܕܩܘ ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܟܘܡܪܘܬܐ *ESNisB2* 61:16 (priestly garments); **3. to give alms** ܡܙܕܕܩ ܗܘܐ ܒܚܢ̈ܢܐ ܙܕܩܬܐ *BhLSt* 53:5 [Var: ܡܙܕܩ Pa., ib. n. 5] [P. 189]

Pa., mng. 2: Geig, ZDMG 25 (1871) 279.

ܙܶܕܩܳܐ n.m. (↓ √ܙܕܩ; Ma זידקא MD 165) **1. what is just, due** ܡܟܝܠ ܙܕܩܐ *Job* 8:3 (H צֶדֶק); ܢܬܒܥ ܗܘ ܡܢ ܙܕܩܘܗܝ *ES1* 336:30; **2. law, precept** ܐܩܝܡܝܗ ܠܡܫܟܢܐ ܒܙܕܩܗ *Ex* 26:30 (H מִשְׁפָּט); ܙܕܩܐ ܕܠܗ ܠܐ ܐܢܫܝܬ ܡܢܗ *PsHex* 17:22 (δικαίωμα); ܙܕܩܐ ܕܒܬܝܐ Jš in *ThMarg2* 162:18; **3. contributions** ܫܘܠ̈ܩܢܐ ܘܙܕ̈ܩܐ *DionbṢcomtAp* 146:1 (& small gifts); ܙܕ̈ܩܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܡܕܒܚܬܐ *Barwahb* 26:16 (from congregation of church); ܦܪܝܒܠܓܝܐ ܕܙܕ̈ܩܐ ܠܥܕܬܗ privilege of contributions to his church *ZM2* 38:5; ܢܣܒ ܙܕ̈ܩܐ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܠܥܕܬܐ *Bhchr* 147:2; **4. income, proceeds** ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܙܕ̈ܩܝܗܘܢ he was withholding what was due to them *Bhchr* 138:25 [P. 189]

Mng. 4 in LS belongs to ↓ ܙܕܝܩܐ.

ܙܳܕܩܳܐܝܬ adv. (↓ √ܙܕܩ) **justly** ܘܢܫܡܥ ܡܠܬܐ ܡܠܠܐܝܬ. ܐܡܪܐ ܕܗܠܐ ܙܕܩܐܝܬ *ES3* 519:18 [P. 189]

Schleifer 184.

ܙܳܕܩܳܐ adj. (↓ √ܙܕܩ) **just** ܙܕܩܬܐ ܐܝܬܝܗ *ESAct*¹ 48:34; ܡܬܠܒܫܢܝܬܐ ܗܝ ܘܙܕܩܬܐ *BO2* 155b:36 [P. 189]

ܙܳܕܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ) **probity, honesty** cs. ܙܕܩܘܬ ܡܟܝܪܘܬܐ ܕܗܢܝܢ ܕܐܚܝܢ̈ܝܬܐ probity of engagement of those of female relatives *BhNom* 130:20 [P. 189]

ܙܕܩܬܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ; cf. JBA צְדָקְתָא DJBA 952, MH צְדָקָה J 1263) **charity, alms** ܐܡܬܝ, ܗܟܝܠ ܕܥܒܕ ܐܢܬ ܙܕܩܬܐ *Mt* 6:2; ܨܪܘ ܙܕܩܬܐ *Tob* 12:8 (Afr 380:4) (to tie up); ܡܣܟ̈ܢܐ ܕܙܕ̈ܩܬܐ *Add* 36:21; ܙܕ̈ܩܬܐ ܡܠܐ̈ܬܐ ܒܡ̈ܣܟܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *ChrPsD1* 310:15; ܬܒܥ ܡܢ ܠܡܣܟܢܐ ܙܕܩܬܐ *ESAct*¹ 54:4 [P. 189]

ܙܗܝܐ, ܙܗܝܐ adj., n.f. (↓ √ܙܗܝ) **1. shining, splendid a.** general ܙܗܝܐ ܗܘܐ ܣܓܝ ܡܢ ܫܡܫܐ *ESSerm4* 61:v665; ܙܝܘܗܘܢ ܙܗܝܐ *ESDom* 25:12; **b.** n.f. **shining garment** ܬܠܒܫܝܢܗ ܠܙܗܝܬܟ *HSHoffm* 274:v14; ܐܫܠܚܘܗ ܠܙܗܝܬܐ *am3* 111:2 (to strip off); **2. proud, haughty** ܣܘܣܝܐ ܕܙܗܐ ܒܩܪܒܐ *Zech* 10:3 (H הוֹדוֹ; cf. ES2 300:31); **3. clear, distinguished** det. ܣܗܕܐ ܙܗܝܐ *Nars* 15:v1 (martyr); **4. fitting** ܢܟܦܝܢ ܗܘܘ ܘܙܗܝܢ *Add* 50:9; **5. pure, chaste a.** adj. ܢܛܘܪܐ ܒܬܪܐ ܘܙܗܝܐ ܠܬܫܡܫܗ *AlexSy* 3:17; **b.** n.m. ܚܘܒܐ ܕܙܗ̈ܝܐ *BalJos* 138:6; **6. careful, wary** ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܙܗܝܬܐ ܠܐ ܡܡܗܡܐ with careful diligence he does not neglect (anything) *apap* 315:10 [P. 189, 842]

Mng. 1b: Hoffm, ZNTW 4 (1903) 284.

ܙܗܘܡܐ adj. (↓ √ܙܗܡ; JBA זוּהֲמָא DJBA 491, Ma זוהמא MD 164) **stinking a.** smell cs. ܙܗܘܡ ܪܝܚܟ *ZM2* 73:12; det. ܒܪܝܚܗ ܙܗܘܡܐ ܐܣܪܝܚܘ JS in *asd* 107:25; ܪܝܚܐ ܣܪܝܐ ܕܙܗܘܡܐ *JSB4* 762:6; *Bhcar* 62:17; **b.** food ܐܘ̈ܟܠܐ ܙܗ̈ܘܡܐ *ib.* 61:13; ܒܡܐ̈ܟܠܐ ܙܗ̈ܘܡܐ *JARS*³ 6:1 [AOKO 66 & n. 4: aliments carnés] [P. 190]

ܙܗܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܡ) **stench** ܡܛܠ ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܫܘܡܢܐ *am2* 92:3 (of fat); ܙܗܘܡܘܬܗ ܕܚܫܘܟܐ *ThbK2* 317:27 [P. 190]

ܙܗܝ vb. (↓ ܙܗܝܐ, ܙܗܝܘܬܐ; CPA ܙܗܐ Black, Hor 172, JPA זהי DJPA 172) **Pe.** [*i*] **to become pure** ܠܝܬ ܣܒܐ ܒܢܝܢܘܐ ܕܠܐ ܙܗܝ there is no old man in GN who was not pure *BhGr* 106:2

Pa. 1. to make shining, pure ܢܙܗܐ ܘܢܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܙܗܪ *ES2* 314:34; ܡܙܗܐ ܬܫܡܫܬܟ *ESNisB1* 50:5 (service); ܗܘ ܠܒܪ ܕܡܙܗܐ ܦܓܪܐ *IA1* 250:v7; ܗܘ ܙܗܝ ܗܘܐ ܠܡܫܘܚܐ ܒܛܘܪܐ *JSB2* 357:6; **2. to make safe, preserve** ܙܗܐ ܒܬ̈ܘܠܬܐ ܙܗܝܐܝܬ preserve pure the unmarried ones *ESNisB1* 50:25; ܐܢܐ ܡܙܗܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ Cyril in *ZDMG27* 582:v426

Etpa. to become splendid or shining ܐܙܕܗܝ ܡܫܟܐ ܕܐܦ̈ܘܗܝ *Ex* 34:29 (H קָרַן; cf. SB 59:15); ܐܙܕܗܝ ܦܪܨܘܦܗ *ThMarg1* 22:10; *am7* 740:13 [P. 189]

ܙܗܝܐܝܬ adv. **1. accurately, carefully** ܬܗܠܟܘܢ ܙܗܝܐܝܬ *Eph* 5:15 (ἀκριβῶς); **2. in purity** ܐܡܝܢ ܒܗܝ̈ܐ ܙܗܝܐܝܬ *ESNisB1* 51:1 [P. 189]

ܙܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܝ; JBA זיהיא brightness DJBA 406) **1. dignity, splendor** ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܘܝ ܢܘܪܐ ܒܙܗܝܘܬܗ *ESGE* 55:22 (example); ܙܗܝܘܬܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ *to* 36:17; *ThMarg1* 116:4; **2. purity** ܢܟܦܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܘܙܗܝܘܬܐ *TB* 76:20; **3. chastity** ܒܥܝܬ ܕܐܥܒܘܪ ܙܗܝܘܬܗ *BalJos* 134:8 (to violate); **4. innocence, integrity** ܪܘܚܐ ܪ̇ܚܡܬ ܙܗܝܘܬܐ *IAB1* 36:12 [P. 189, 842]

1# **ܙܗܝܪܐ** adj. (↓ √1#ܙܗܪ; Ma 1#זהיר MD 163, JBA צְהִיר DJBA 953) **1. illuminated** ܙܗܝܪܐ ܒܟܘ *ESFidH* 256:7 [ear] **2. distinguished, illustrious** ܐܦ ܙܗܝܪܬܐ ܢܥܒܕܝܗ ܠܛܝܒܘܬܐ ܒܝܕ ܪܘܚܐ he will also make his grace illustrious by means of (his) spirit *AthSy* 14:16; *ChrRSy* 103:14 [n. fnd.] [P. 190]

2# **ܙܗܝܪܐ** adj., n.m. (↓ √2#ܙܗܪ) **1. wary, cautious a.** alone abs. ܗܘܝܬܘܢ ܙܗܝܪܝܢ *Gal* 6:1; ܒܡܠ̈ܬܗܘܢ ܙܗܝܪܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 772:13; det. ܘܙܗܝ̈ܪܐ ܡܚܝܠ ܒܝܕ ܗܕܐ ܢܗܘܘܢ *ER* 85:7; **b.** w. ܡܢ abs. ܐܝܟܢܐ ܕܙܗܝܪ ܡܢ ܡܫܝ̈ܚܬܐ *Bard* 8:7; **2. attentive** *JSB2* 678:20 [n. fnd.]; **3.** w. ܒ- **guarding, heeding** abs. ܡܢ ܕܙܗܝܪ ܒܢܡܘܣܐ *ESSerm4* 13:v647; ܙܗܝܪܐ ܒܗܘܢ *JSB5* 368:11 [hen]; **4.** n.m. **chaste one** ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܠܐ ܙܗ̈ܝܪܐ admonition of unchaste people *ThbK1* 96:19; **5. safe** ܡܥܡܪ̈ܐ ܙܗ̈ܝܪܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *JEhCh* 118b:6 (dwelling places) [P. 190]

ܙܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܙܗܪ) **1. caution, attentiveness** ܙܗܝܪܘܬܐ ܪܒܬܐ *Aristides* 4:24; *DM* 77:82 [n. fnd.]; ܙܕܩ ܕܢܦܫܐ … ܙܗܝܪܘܬܐ ܪܒܬܐ *BO2* 172b:8; *BO3/1* 121b:24; **2. care** *to* 40:11; ܦܩܕܬ ܒܙܗܝܪܘܬܐ ܠܡܛܪ ܐܢܘܢ I commanded to guard them with care *PsC* 204:4;

3. truth ܙܗܝܪܘܬܐ ܕܡܛܠ ܡܠܐ ܗܠܝܢ *LkH* 1:4 [P. 190]

Mng. 3: Juckel, Harklean 175.

ܙܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܙܗܪ) **steadfastness** ܗܘܐ ܠܒܪ ܙܗܝܪܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *Gr* 17:12 (ἔμπεδον) [P. 190]

ܙܗܡ vb. (denom. < ↓ ܙܗܡܐ; ↓ ܙܗܘܡܐ, ܙܗܘܡܘܬ̈ܐ, ܙܗܡܘܬ̈ܐ, ܡܙܗܡ; JBA זהם DJBA 400) **Pa. to make stink, fetid** ܙܗܡܘ ܐܕܪ̈ܝܗܘܢ ܠܐܦ̈ܐ ܒܕܡܗܘܢ ܒܚܘܫܐ *am2* 74:4
Etpa. to stink ܡܙܕܗܡܐ ܘܡܣܬܟܝܐ. ܘܢܦܫܐ ܡܢ ܕܠܝܠܬܐ ܕܡܝ̈ܬܗ̇ *Kays* 75:12; ܡܙܕܗܡܝܢ ܒܣܪܝܘܬ ܗܘܦܟܝ they are polluted by the evil smell of my manner of treatment *ThMarg1* 105:15 [P. 190]

ܙܗܡܐ adj., n.f. (↓ √ܙܗܡ) **stinking a.** adj., abs. ܡܐܟ̈ܠܬܐ ܣܢܝܐ̈ܬܐ ܕܙܗ̈ܡܢ *BhKJ* 32:6; **b.** n.f.pl. ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܙܗ̈ܡܬܐ *ThMarg1* 106:18 (foods) [P. 190]

ܙܗܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܗܡ) **stench** ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܦܪ̈ܝܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *ESHaer* 211:17 (of stinking Jews); ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܚܛ̈ܝܬܗ̇ ܕܚܝܒܘܬܐ *Jul* 240:3; ܪܚܫ ܙܗܘܡܘܬܗ ܕܒܣܐ *AS2* 300:6; ܙܗܘܡܘܬܐ ܕܒܝܬ ܦܓܪ̈ܝܗ *JohEphB* 60:6 [P. 190]

ܙܗܩܐ n.m. (cf. Arab زهق to come to nothing Wehr 384) **error, mistake** ܐܢ ܡܫܟܚܝܢ ܠܛܠܠܐ ܐܘ ܙܗܩܐ *CatCambr* 1007:20 [in colophon] [P. 190]

1# ܙܗܪ vb. (↓ 1#ܙܗܝܪܐ, 1#ܙܗܪܐ, ܙܗܪܝܪܐ) **Pe.** [*a/a*] **to shine, flash** ܢܙܗܪܘܢ ܐܝܟ ܫܡܫܐ *MtC* 13:43; ܙܗܪ ܠܒܗ *Med* 289:13
Af. 1. to flash, shine ܣܝܦܐ ܕܡܙܗܪ *Nah* 3:3 (H לַהַב); ܢܗܘܘܢ ܡܙܗܪܝܢ ܘܡܢܗܪܝܢ ܐܝܟ ܟܘܟ̈ܒܐ *Dn* 12:3 (H הַזְהִיר); ܡܙܗܪ ܗܘܐ ܠܒܘܫܗ *Mk* 9:3; ܐܙܗܪ ܫܘܦܪܟ JS in *asd* 88:2; ܬܒܪ ܡܢ ܙܗܪܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܡܢ ܫܠܗܒܝܬܐ ܡܙܗܪ ܗܘܐ *am6* 47:20; **2. to bloom, blossom** ܢܙܗܪܘܢ ܠܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܐܝܟ ܫܘܫܢ̈ܐ *Sir* 46:12 (H תהי… פורחות ib. 10; ἀναθάλοι) [P. 190]

2# ܙܗܪ vb. (denom. < ↓ ܙܘܗܪܐ; ↓ 2#ܙܗܝܪܐ, ܙܗܝܪܘܬ̈ܐ, ܙܗܝܪܬ̈ܐ, ܙܗܪ̈ܐ, ܙܘܗܪܐ; JBA זהר DJBA 400, Ma 1#זהר MD 163) **Pa. 1. to warn, admonish a.** w. acc. ܬܙܗܪ ܐܢܘܢ *Ex* 18:20; *2Kg* 6:10; ܙܗܪܬܝܗܝ *Ez* 3:18 (H הִזְהִיר); ܙܗܪܘܢܝܗܝ *Didasc* 123:17; ܕܒܪܘ ܘܙܗܪܘ ܣܦܝܢ *Kays* 212:4; **b.** w. ܡܢ of s.t. ܬܙܗܪܘܢ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܠܛܡܐܘܬܗܘܢ *Lv* 15:31 (H הִזִּיר); ܙܗܪ ܕܠܐ ܢܐܒܕ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܡܕܡ *ESNisB2* 56:9; **2.** w. ܥܠ **to make provision, provide** ܘܠܐ ܦܩܕ ܘܠܐ ܙܗܪ ܥܠ ܥܒܕܗ *Rechtsb2* 154:13
Af. to educate, instruct ܠܐ ܐܬܝܬ ܕܐܙܗܪ ܡܛܠ ܐܚܝܢܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ *ON* 118:22 (kinship)
Etpe. 1. a. to beware of, give heed *Gn* 31:24ff. (H נִזְהַר); ܢܙܕܗܪ ܡܢ ܐܘܪܚܗ *Ez* 3:18; 33:4; 33:5; ܐܙܕܗܪܘ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ *asd* 109:19 (ministry); **b. to shun, avoid**, w. ܡܢ: ܠܐ ܐܙܕܗܪ ܡܢ ܣܦܣܪܐ ܕܒܐܝܕܗ ܕܝܘܐܒ *2Sm* 20:10 (H נִשְׁמַר); ܟܠ ܕܢܙܕܗܪ ܐܢܫ ܡܢ ܣܢܝ̈ܬܐ ܡܫܟܚ *Bard* 8:18 (hated things); **2. w. ܒ- to take care of s.o., look after, be mindful of** ܢܙܕܗܪ ܒܗܘܢ *Ps* .9:12 (H נִזְהָר); ܐܙܕܗܪ ܒܗ ܒܕܡܐ ܕܪܒܐ *BO1* 379:1; ܐܙܕܗܪܘ ܒܗܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܕ<ܢܚܐ> *BO2* 224b:8 [P. 190]

In U, Ez 3:18; 33:4; 33:5; & 2Sm 20:16 are improperly vocalized as Etpa. (for Etpe.).

ܙܘܗܪܐ n.m. (↓ √2#ܙܗܪ; Ma 1#זהארא MD 162) **wariness, caution** ܙܘܗܪܗ ܕܗܣܝܦܐ *am2* 90:12 [P. 190]

1# ܙܗܪܐ n.m. (↓ √1#ܙܗܪ; mng. 2: JBA 1#זִיהֲרָא DJBA 497, Ma 2#זהארא splendor MD 163) **1. splendor** ܙܗܪܐ ܕܫܟܝܢܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *Is* 4:5 (H נֹגַהּ); ܙܗܪܐ ܕܢܘܪܗ *ChrPsD1* 277:19; *PsC* 132:1; ܙܗܪܐ ܕܢܘܗܪܗ *2Bar* 4:2; *ES1* 117:27; **2. light** ܙܗܪܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܒܠܠܝܐ *WisSol* 10:17 (φλόξ); ܢܫܘܒܐ ܒܪܝܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܙܗܪܐ *SevHym* 315:5; **3. flower** ܙܗܪܐ ܘܫܘܫܢ̈ܐ *Kays* 58:20 [P. 190]

Mng. 2: Juckel, Harklean 175.

2# ܙܗܪܐ n.m. (< MP *zahr* poison, venom CPD 97; ILS 172; JBA 1#זיהרא DJBA 407, Ma זיהירא venom, anger MD 166) **poison** ܠܘ ܡܟܠܬܐ ܗܝ ܐܠܐ ܙܗܪܐ *KwD*² 103:16; ܚܘܝܐ ܗܘ̇ ܐܠܐ ܠܐ ܠܙܗܪܐ *JAP7/8(1876)* 468:14 (serpent); *EN* 43:v90 [expl. as سم الهوام]; *BBah* 677:18 [P. 190]

ܙܗܪܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܙܗܪ; JBA זהרירא DJBA 400, Ma 1#זאהריריא pl. rays MD 157) **1. splendor** ܟܠܗ ܕܙܗܪ̈ܝܪܐ ܕܫܡܫܐ ܡܚܝܝܢ ܠܗܘܢ *ESDom* 24:12; ܙܗܪ̈ܝܪܐ ܟܠܝ̈ܠܐ *Ath*

36:25; **2. ray, beam** ܙܗ̈ܝܪܐ [ܕܢ]ܒܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *ESGE* 3:21; ܪ̈ܐܝܢ ܐܕܢܚܘ ܐܝܟ ܙܗ̈ܝܪܐ JS in *MS1* 46:v23 (to become visible); ܙܗ̈ܝܪܐ ܡܦ̈ܚܡܝܢ ܒܢܘܗܪܐ *DM* 189:24 (similar in light); ܫܘܦܪ̈ܝ، ܙܗܝܪ̈ܘܗܝ، *ThMarg1* 301:9; **3. splendid** ܐܚ̈ܝܢܬܐ ܘܙܗܝܪ̈ܬܐ JE in *ES1* 150:37; **4. torch** ܒܙܗ̈ܝܪܐ ܕܩܠ̈ܗܘܢ ... ܡܩܥܝܢ they were shouting with the torches of their voice *EChe1* 1:3 (WMcL 5:15 = B 4:6) (πυρσός) [P. 190]

ܙܗ̈ܝܪܐ adj. (↓ √ܙܗܪ) **menacing, threatening** abs. ܙܗܝܪ ܘܡܬܚܠ ܗܘ ܢܚܝ̈ܪܗ *Métr* 56:8 (look) [P. 190]

Contra LS who derives from ↓ 2#ܙܗܪܐ.

ܙܘܒ̣ܕܐ n. (< Arab زُبْد) **cream** ܫܘܡܢܐ ܘܙܘܒܕܐ *BhNom* 225:11; ܐܝܟ ܙܘܒܕܐ ܐܟܠ *ib.* 472:4; *Med* 586:15 [used in salve for wounds; same as ↓ ܚܢ̈ܢܐ mng. 8] [P. 187]

ܙܘܒ̣ܠܐ n.m. (↓ √ܙܒܠ) **manuring, spreading manure** ܙܘܒܠܐ ܒܒܕܡ *Geop* 37:14; 81:29 [P. 187]

ܙܘܒ̣ܢܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; cf. JBA זיבונא DJBA 405, Ma זאבונא selling MD 157) **sale, selling a.** alone ܙܒܢܗ ܕܙܒܘܢܐ *BalJos* 33:7 [of Joseph]; ܠܐ ܬܙܒܢ ܡܢܗ ܙܒܘܢܐ *KwDW* 367:6; ܙܒܘܢܐ ܦܫܝܛܐ *SRRechtsb* 142:12 [expl. of ↓ ܗܦܠܐ ܐܘܢܐ]; **b.** in phrase ܙܒ̣ܢܐ ܘܙܘܒ̣ܢܐ **buying and selling, business** ܬܐܓܪ̈ܬܐ ܕܙܒܢܐ ܘܕܙܘܒܢܐ *Rabb* 213:9; ܕܠܐ ܙܒܢܐ ܘܕܠܐ ܙܘܒܢܐ without business activity *Bhchr* 572:25 [P. 187]

ܙܘܒ̣ܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܒܢ) **sale** cs. ܗܕܐ ܙܒܝܢܬܐ ܕܙܘܒܢܘܬ ܐܘܠܝܦܢ *BO2* 229b:17 [P. 187]

ܙܘܒܪܝܓ n. (etym. unkn.) **nightshade** (*Solanum nigrum*) *BBah* 1334:17; 1334:18 [P. 188]

There does not seem to be a lexical source for NP *zabārīg* given in Pfl 296 [v. ILS 172].

ܙܘܓ vb. (denom. < ↓ ܙܘܓܐ; ↓ ܙܘܓܡ, ܙܘ̈ܓܓܐ, ܙܘ̈ܘܓܐ, ܡܙܘ̈ܓܢܝܬܐ, ܡܙܘܓܘܬܐ, ܡܬܙܘܓܢܘܬܐ; JBA זווג DJBA 491, MH זווג pa. LNV 146) **Pa. to yoke, join a.** general ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܐܠܗܐ ܙܘܓ *Mt* 19:6 [cited Didasc 232:14]; ܐܙܘܓ ܗܘܝܬ ܐܝ̈ܕܝ، ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ I would join my two hands *Jul* 81:26; pass.part. ܟܠܗܝܢ ... ܟܕ ܥܡ ܡܘܠܕܐ ܕܚ̈ܝܐ ܡ{ܙ}<ܐ>ܘܓܢ all those things when they are yoked together with the birth of life *Spic* 43:9 [v. LS 418]; **b.** esp. in marriage ܬܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ. ܘܬܙܘܓܘܢ ܐܢܝܢ *Didasc* 220:7; pass.part. ܐܝܟ ܡܙܘܓܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܒܢܬܐ *BhEth* 133:11

Af. to join together ܐܙܘܓ ܐܢܘܢ ܠܬܪܝܗܘܢ *ES1* 279:1; ܠܥܫܝܢܐ ܐܙܘܓ ܡܬܡܟܟܐ *ESNisB1* 52:10 (strong w. weak); ܐܙܘܓܬ ܠܬܒܥܬܐ ܗܕܐ. ܘܫܒܪܬ ܠܡܫܬܥܒܕܘܬܟ *ZM2* 157:8; ܠܗܕܐ ܐܙܘܓ ܥܡܗ ܥܡ̈ܠܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ he joined bodily labors to it *ThMarg1* 275:20

Etpa. 1. to be joined in wedlock ܡܟܠܝܢ ܠܡܙܕܘܓܘ they are forbidden to be married *Didasc* 255:2; **2. to have sexual intercourse** ܒܫܘܬܦܐ ܡܙܕܘܓ *BhLSt* 12:10

Ettaf. to be joined together, paired with ܐܝܬ ܕܝܢ ܐܘ ܒܫܡ̈ܐ ... ܐܬܬܙܘܓܬ *Gr* 87:24; ܐܕܫܐ ܕܝܢ ܐܬܬܘ<ܗ>ܝ ܗܘ̇ ܗܕܐ ܡܬܬܙܘܓ ܠܗܘܠܐ when the form is joined together with the matter *Métr* 13:4; ܐܬܬܙܘܓ *BBah* 344:25; ܒܙܒܢ ܡ̇ܢ ܠܗܝܟ ܡܬܬܙܘܓ sometimes (the particle ܠܢ̇) is paired (in the same verse) with ܗ̇ܟ *BhGr* 171:19 [P. 191]

Pa.: On *Spic*, v. Bernst, ZDMG 10 (1856) 548.

ܙܘ̇ܓܐ n.m. (< ζυγόν; ↓ √ܙܘܓ, ܒܪ̣ ܙܘ̇ܓܐ; mng. 1: TA זוג TW 1:214, JPA 2# זוג pair, suit of clothes DJPA 173, JBA זוּגָא DJBA 400, MH זוג LW 240; JBA זיגא type of garment DJBA 406) **1. yoke, pair a.** general ܙܘܓܐ ܕܢܗܝܪ̈ܐ *ESRef1* 20:21 (of luminaries); ܙܘܓܐ ܕܫܘܦ̈ܢܝܢܐ *SAL2* 295:18 (of doves); ܙܘܓܐ ܕܓܦ̈ܝܗ *ESNisB2* 109:8 (wings); ܙܘܓܐ ܕܥܕ̈ܬܐ *Chran1* 182:10 (churches); ܙܘܓܐ ܕܢܚ̈ܬܐ ܠܟܠ ܒܪܢܫ *BalJos* 278:2 (clothes); ܙܘܓܐ ܕܡܣ̈ܢܐ *BhLSt* 43:9 (shoes); pl.abs. ܙܘ̈ܓܝܢ ܕܢܚ̈ܬܐ *Gn* 45:22; ܙܘ̈ܓܝܢ ܕܠܒܘܫ̈ܐ *Jud* 14:12 (H חֲלִיפוֹת); **b.** in phrase ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܒܣܡ̈ܝ ܥܡ ܙܘܓܐ these (women) who have had sexual intercourse *Geop* 99:27 (ιε 2:19; ἠφροδισιασμέναις) [cf. ↓ ܒܪ ܒܢ̈ܝܐ]; **2. two-horse chariot** ܪܟܒ ܕܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܙܘ̈ܓܐ *1Chr* 18:4; ܙܘ̈ܓܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *ib.* 19:6; *2Chr* 14:8 (H רֶכֶב; cf. ES1 482:42); ܬܠܬ ܒܙܘܓܐ *apap* 238:5; *am3* 73:8; *Vc* 78:22; ܬܒܪܬ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܡܠ̈ܟܐ. ܘܛܥܢܬ ܐܢܘܢ ܥܠ ܙܘ̈ܓܐ you broke the chariots of the kings and carried them [i.e. his friends] on two-horse chariots *IA1* 162:v1854; **3. even**

number ܠܙܘܓܐ ܘܠܦܪܕܐ *SbŠ* 15:2; ܐܢ ܦܬܝܚܝܢ ܙܘ̈ܓܐ *Med* 445:8; **4.** [calque < συζυγία] gramm. **combination of words in pairs** ܙܘ̈{ܒ}<ܓ>ܐ DionThr in *MerxSy* 59:14 [v. ib., n. 9]; **5. name of an accent** *ET* 25:4; ܙܘܓܐ ܡܫܝܠ ܡܬܬܣܝܡ ܒܥܘܕܪ݂ ܬ ܥܝܢܝܬܐ *BZ* 1:6 [P. 191]

Mng. 1: Seidel1 163; mng. 5: Moberg, Term 32*; DPAS 113.

ܙܘܓܪ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **wagon for freight** ܗܐ ܐܣܬܒܠܬ ܗܘܬ ܙܘܓܪ ܢܦܩܐ a wagon happened to be going out *ŠGSy* 20:6 [P. 191]

ܙܘܓܠܐ n.m. (cf. JPA גּוֹזָל DJPA 122, CPA ܓܘܙܠ LSp 36) **squab** ܙܘܓܠܐ ܕܒܘܪܐ *Bhchr* 230:1; ܙܘ̈ܓܠܐ ܘܦܪ̈ܘܓܐ *CatCambr* 547:10; *BAli1* 3446 [expl. as ܒܢ̈ܝ ܝܘ̈ܢܐ]; *BBah* 678:8; *ON* 16:5 [P. 188]

GVG1 344.

ܙܘܓܠܡܣܐ vb. ↓ √ܕܒܠ

ܙܘܓܢܝܐ adj. (↓ √ܙܘܓ) **1. even** ܡܢܝܢܐ ܙܘܓܢܝܐ *SbŠ* 15:2 (number); **2. two each, paired** ܡܠܡ ܗܕ̈ܡܐ ܙܘ̈ܓܢܝܐ *BhNom* 439:11 (limbs); **3. of a distich** ܡܪ̈ܘܝܫܘ. ܕܒܙܘ̈<ܓܢ>ܐ ܡܫܬܡܫ *EOE* 209:14 [psalm in which each line is divided into two equal parts; e.g. Ps 18]; ܡܙܡܘܪܐ ܙܘܓܢܝܐ *CatBod* 501:27; ܡܐܡܪܐ ܙܘܓܢܝܐ a poem whose strophic unit is a double line *CatBerl1* 262b:32 [P. 191]

ܙܘܓܪܝܢ, pl. ܙܘܓܪ̈ܝܢܐ n. (< ζώγριον) **cage, den** ܐܪܝܐ ܚܕ ܠܟܝܢܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܙܘܓܪܝܢ ܕܝܠܗ *am6* 428:15 (lion); *BBah* 678:17 [P. 189]

ܙܘܕ vb. (↓ ܙܘܕܐ, ܙܘܕܬܐ; JBA זווד DJBA 491, Ma זוד MD 164) **Pa. to supply provisions**, w. acc. & -ܒ **a.** general ܙܘܕܘܢ they supplied us *Act* 28:10; ܙܘܕ ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܒܒܘܪ̈ܟܬܐ *ESGE* 103:19; ܙܘܕܗ ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ *SB* 34:5 (w. gifts); **b.** often of spiritual provisions ܙܘܕܘܗܝ ܒܛܠܘܬܐ *VRabb* 164:27; ܙܘܕܗ ܛܠܘܬܐ *ThMarg1* 395:10

Etpa. 1. to provide o.s. with provisions ܐܙܕܘܕܘ ܘܐܙܠܘ *Jos* 9:4 (H הִצְטַיָּד); ܗܠܝܢ ܙܘ̈ܕܐ ܕܐܙܕܘܕܘ *AM2* 348:8; ܐܙܕܘܕ ܘܢܦܩ ܕܢܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܕܒܪܐ *am4* 555:12; **2. to be provided with provisions** ܐܙܕܘܕܘ ܘܗܠܟܘ *ESGE* 103:2; *ThMarg1* 385:11; ܡܢ ܬܡܢ ܐܙܕܘܕ *PO3* 35:5 [P. 191]

ܙܘܕܐ n.m. (↓ √ܙܘܕ; ↓ ܙܘܕܐ; TA זוֹודִין pl. TO Gen 42:25, JBA זְוָודֵי DJBA 491, Ma זאואדא MD 157) **provisions, victuals** ܙܘ̈ܕܐ ܠܐܘܪܚܐ *Gn* 42:25 (H צֵדָה); ܙܘ̈ܕܝܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢܘܬܗ ܕܟܣܦܗܘܢ the money of their provisions of the return home *ESGE* 104:28; ܙܘ̈ܕܐ ܠܡܗܠܟܢܘ *ESPar* 58:23; ܐܬܦܠܛ ܐܝܟ ܙܘܕܐ ܡܢ ܢܘܪܐ *MiS* 736a:9 (to be saved) [P. 191]

ܙܘܕܝܐܩܘܢ n. (< ζῳδιακόν; ↓ ܙܘܕܝܢ) **1. sign of the zodiac** ܬܪ̈ܥܣܪ ܙܘܕܝܐܩܘܢ *Bhadsment*^{2} 131:8; **2. zodiac** ܚܘܕܪܐ ܕܡܘܙܠܬܐ ܕܡܠܘ̈ܫܐ ܕܡܬܘܪܐ ܙܘܕܝܐܩܘܢ *SbŠ* 29:10 (circle of the sphere of the constellations) [P. 191]

ܙܘܕܝܢ, pl. ܙܘܕ̈ܝܢܐ n. (< ζῴδιον; ↓ ܙܘܕܝܐܩܘܢ, ܙܘܕܝܩ̈ܐ; mng. 1: same as Arab بُرْج; mng. 2: by false analogy, same as Arab بُرْج) **1. sign of the zodiac** ܙܘܕ̈ܝܐ *Kays* 192:22 [expl. as ↓ ܡܠܘ̈ܫܐ]; ܙܘܕܝܢ ܕܫܒܠܬܐ *Bhchr* 216:18 (Ear of Wheat, i.e. Virgo); **2. tower** ܙܘܕܝܢ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 24:22 (of bronze); *Barwahb* 32:12; *ib.* 32:13 [P. 191]

ܙܘܕܝܩ̈ܐ* n.pl. (↓ ܙܘܕܝܢ) **signs of the zodiac** ܙ{ܘ}<ܕ>ܝܩ̈ܐ ܕܟܠ ܡܠܘ̈ܫܐ *StSyr4* 1:10 [P. 191]

ܙܘܕܩܐ n.m. (↓ √ܙܕܩ) **1. justification** ܐܫܟܚ ܙܘܕܩܐ ܒܡܟܝܟܘܬܗ *Sahd* 367:11 (in his meekness); ܙܘܕ̈ܩܐ ܕܚܘܫ̈ܒܐ *SAL1* 162:16 (of thoughts); **2. righteousness** ܐܝܬ ܙܕܝܩܐ ܕܐܒܕ ܒܙܘܕܩܐ ܕܝܠܗ *EcclHex* 7:16; **3. decree, act**, i.e. covenant, treaty (συνθήκη) *glherm* 170 [expl. of ܦܣܝܦܣܡܐ ψήφισμα; same as ↓ ܓܠܒܢܬܐ]; **4. office, function** ܙܘܕܩܐ ܕܪܝܫܕܝܪܘܬܐ *Bhce2* 745:22; **5. endowment** ܙܘܕܩܐ … ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ̇ *JARS*^{3} 93:13 [expl. as ↓ ܘܩܦ, Arab وَقْف]; **6. document of freedom of obligation** ܟܬܒܘ ܙܘܕܩܐ ܠܥܘܡܪܐ *MiS* 712c:19 [from tribute for monastery] [P. 189]

ܙܘܕܬܐ n.m. (↓ √ܙܘܕ) **provisions, victuals** ܐܬܡܠܝܬ ܙܘܕܬܗܘܢ *ChrPsD2* 234:12 [P. 191]

ܙܘܗܪܐ n.m. (↓ √2#ܙܗܪ) **1. warning, admonition** ܙܘܗܪܐ ܘܕܘܚܠܐ ܣܐܡ ܒܗ *ES1* 226:48; ܥܡܠ ܠܟܝܢܐ ܪܒܐ ܕܙܘܗܪ̈ܘܗܝ *VRabb* 176:19 (effort); ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܘܡܢ ܙܘܗ̈ܪܐ *Didasc* 18:6; **2. precaution, foresight** abs. ܒܠ ܙܘܗܪ *Pr*

4:23 (H מִשְׁמָר); det. ܙܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ *BhNom* 29:13 [of use of unguents] [P. 190]

ܙܘܗܪܗ n. (< Arab زُهْرَة) **star Venus** *Kays* 195:4 [expl. of ܐܦܪܘܕܝܛܝ] [P. 190]

ܙܘܘܓܐ n.m. (↓ √ܙܘܓ; cf. MH זיווג LW 243) **1. marriage, wedding** ܙܘܘܓܐ ܡܝܩܪܐ *Ath* 14:17; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘܘܓܐ *Didasc* 255:19; **2. wedlock, matrimony** ܙܘܘܓܐ ܕܟܐܢܐ *JSSahd* 832:7; **3. spouses, husband and wife** ܙܥ̇<ܘ>{ܡ} ܠܗ ܒܡܢܛܠܐ ܙܘܘܓܐ the spouses were apprehensive *IA2* 154:v291; **4. cohabitation, intercourse** ܩܕܡܝܐ ܕܙܘܘܓܐ. ܬܪܝܢܐ ܕܪܘܚܦܐ the first for intercourse, the second for incubating *ESHaer* 200:23 [chick]; ܪܓܝܓܬ ܙܘܘܓܐ *Sind* 21:10; ܒܥܐ ܙܘܘܓܐ *Bhchr* 134:18; ܡܣܝܒܠܘܬ ܙܘܘܓܐ *BhLSt* 61:12 [P. 191]

1# **ܙܘܙܐ** n.m. (< Akk *zūzu* half-shekel CAD Z 170, AIOA 114; TA זוּזָא TJ 1Sm 9:8, JBA זוזָא DJBA 402, Ma זוזא pl. MD 164) **1. coin and weight** (δραχμή) pl.abs. ܥܣܪ̈ܝܢ ܙܘܙܝܢ ܡܬܩܠܐ *Ex* 30:13 (H גֵּרָה); ܥܣܪܐ ܙܘܙܝܢ *Lk* 15:8 [cited Afr 14:15]; det. ܠܒ<ܥ>ܝܢ ܙܘ̈ܙܐ *ChrPsD1* 243:19; *PsC* 145:18; ܦܩܕ ... ܕܢܬܠܒܟܘܢ ܙܘ̈ܙܐ ܘܕܝܢ̈ܪܐ ܒܡܘܫܝܠܐ ܐܪܒܝܬܐ *ENchr1*^{2} 153:1 (Arab coin); **2. ladle(-full)** ܙܘ̈ܙܐ ܬܪ̈ܝܢ *Geop* 108:18 (κύαθος; of fennel); **3.** pl. **money** ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܙܘ̈ܙܐ ܡܢ ܡܗܝܡ̈ܢܐ *Mingl* 66:v5 [P. 191]

2# **ܙܘܙܐ** n.m. **type of onion** ܙܘ̈ܙܐ *BBah* 367:19 [expl. as بصل الزيز]; ܒܨ̈ܠܐ ܕܙܘ̈ܙܐ *ib.* 1987:14 [expl. as ܒܘܠܒ̈ܣܐ] [P. 191]

Pfl 75. The refs. here were given in LS, s.v. 1# ܙܘܙܐ.

ܙܘܙ vb. (↓ ܙܘܙܢܬܐ, ܙܘܙܢܐ, ܡܙܕܘܙܢܢܘܬܐ) **QuadRef. 1. to menace, threaten a.** general ܐܙܕܘܙ ܒܡܫܬܒܗܪܘܬܗ *JohEphB* 17:28 (w. pride); **b.** w. ܥܠ against ܐܦ ܥܠ ܣܦ̈ܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܢܐ ܡܙܕܘܙܝܢ *AS* 194:5 (sailors & innkeepers); *BO3/1* 120b:19; ܐܙܕܘܙܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ *JSB1* 485:17; **2. to boast, make an ostentatious display** ܐܝܟ ܕܐܙܕܘܙܘ ܗܘܘ ܒܢܚ̈ܬܐ ܙ̈ܠܝܠܐ *ES3* 309:41 (w. fine clothes); *IS* 20:21; ܐܝܬ ܚܟܝܡܐ ܕܒܣܦܪܘܬܐ ܡܙܕܘܙܐ ܗܘܐ there is a wise man who boasts about his learning *JSSahd* 792:18; ܟܕ ܦܪܗܣܝܐܝܬ ܡܙܕܘܙܐ ܐܢܬ *Gr* 156:5; ܡܙܕܘܙܢܐ ܗܘܬ *MB* 7:v84; ܡܙܕܘܙܝܢ ܠܡܗܘܐ ܬܗܪ̈ܐ they boast of being admired *SAL1* 61:15 [P. 192]

ܙܘܙܢܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܙ) **pride** {ܠ}<ܙ>ܘܙܢܬܐ *BBah* 2056:22 [same as ↓ ܬܫܘܦܪܐ] [P. 192]

Schulth, ZA 25 (1911) 287, where the less preferable voc. ܙܘܙܢܬܐ is given.

ܙܘܙܦܐ n. (< σίζυφα, ζίζυφος; JPA שיזף DJPA 546) **Chinese jujube** (*Rhamnus zizyphus L*) *GalSimp* 290:16; *Bhchr* 216:9; *BBah* 679:10; 684:21 [P. 194]

Löw, LW 580; Pfl 285ff.; Flora 3:139ff.

ܙܘܚ vb. (↓ ܙܘܚܐ, ܙܘܚܚܐ, ܡܙܚܚܢܘܬܐ, √ܙܚܚ; JBA זוח to arouse DJBA 403; cf. Ma זיהא shaking MD 165) **Pe. 1. to be brought forth, be lifted up** ܡܐ ܕܐܙܚ ܐܝܬ ܥܠ ܡܦܘܬܗ ܕܪܘܡܝܢܐ *ES3* 356:18; ܡܠܟܐ ܚܝܐ ܙܚ ܘܐܬܟܠܠ *ESNisB2* 14:16; **2. to go away, separate** ܡܐ ܕܙܚ ܕܐܬܐ ܦܘܪܩܢ *ES3* 504:24; ܙܚ ܠܚܘܪܒܐ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬ ܦܬܘܪ̈ܐ *Jul* 95:20; **3. to lower o.s.** ܐܠܗܐ ܙܚ ܡܢ ܪܘܡܐ *BalJos* 300:5; **4. to come together** ܙܚܬ ܣܘܓܐܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܗܘܢ *AS2* 388:6 [crowd]; ܙܚܘ ܣܥܘܪ̈ܐ *ESHaer* 181:15 (visitors of sick)

Pa. 1. to carry in solemn procession ܡܙܝܚܝܢ ܠܗ̇ *ES1* 462:8 [ark of the covenant]; ܟܕ ܡܙܝܚܝܢ ܠܗ ܥܠ ܕܓܢ̈ܒܝܗܘܢ *AM2* 391:33; ܥܠ ܩ̈ܬܦܬܝ ܙܝܚܬܗܝ JS in *asd* 108:5 [lamb]; **2. to carry out, bury** ܒܐܝܩܪܐ ܪܒܐ ܘܡܙܝܚܬܐ ܙܝܚ ܗܘܐ ܘܩܒܪܗ *Add* 49:10; ܙܝܚܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܒܡܙܡܪܐ *ThMarg1* 373:14; **3. to praise, celebrate** ܙܝܚܘ ܘܐܫܒܚܘ ܠܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܪܘܙܘܬܐ *ES1* 460:37 [the 12 apostles]; ܡܫܝܚܐ ܕܙܝܚ ܘܡܒܪܢܗ *ES3* 354:24; ܙܡܝܪ̈ܐ ܒܥܕܬܐ ܡܙܝܚܝܢ *am1* 1:12; ܥܠ ܐܡܬܝ, ܕܡܙܝܚܝܢ ܐܢܬ *BO1* 304b:43

Etpe. to be moved ܢܙܠܓ ܘܢܬܙܝܚ *Clr* 125:35; ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܬܙܝܚܝܢ ܗܘܘ *ib.* 131:7 [perh. read: ܐܬܬܙܝܚ]

Etpa. 1. to be lifted, raised ܗܘ̇ ܕܠܥܠ ܡܢܗܘܢ ܡܬܙܝܚ ܗܘܐ ܒܝܕ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܢܒܝܐ *ES1* 281:47; **2. to be elated** ܐܙܕܝܚ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *ES1* 514:17; ܟܕ ܡܙܕܝܚ ܦܪܘܫܐܝܬ *VRabb* 208:4 (clearly); **3. to be carried a.** alone ܐܙܕܝܚ ܗܟܝܠ ܦܓܪܐ ܗܘ̇ ... ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܒܝܬ ܣܗ̈ܕܐ *ThMarg1* 406:10; **b.** w. ܥܠ:

ܢܦܩܘ ܒܗ ܡܙܕܘܚܝܢ ܥܠ ܡܪ̈ܟܒܬܐ *ZM1* 26:6; ܗܟܢܐ ܕܡܙܕܘܚܝܢ ܥܠ ܦܘܪ̈ܒܐ *SE*² 134:33; **4. to celebrate a triumph** ܐܙܕܘܚ ܒܙܟܘܬܐ ܕܥܠ ܦܪ̈ܬܘܝܐ *MiS* 90b:2; **5. to be conducted in honor** ܒܝܕ ܕܠܘܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ ܘܕܡܙܕܘ̈ܚܘܬܐ ܡܙܕܘܚܝܢ *PhilV* 124:16; **6. to be worshipped** ܐܕܪ̈ܘܡܐ ܕܡܙܕܘܚܝܢܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ ܢܘܪܐ ܡܢ ܡܓܘ̈ܫܐ ܛܥ̈ܝܐ the fire altars upon which the erring Magians worshipped fire *am2* 481:16; **7. to be celebrated** ܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܢܙܕܘܚ ܒܟܝ *am4* 662:21 (sign) [P. 192]

Etpa., mng. 3: Hoffm, Kirch 69:33.

ܙܘܚܐ n.m. (↓ √ܙܘܚ) **solemn procession** ܐܟܠܘܣ ܒܙܘܚܐ *ES2* 210:13; ܒܙܘܚܐ ܪܒܐ ܚܠܘܠܗ̇ ܥܒܕ *JSSahd* 840:14 (marriage celebration); ܙܘܚܐ ܪܒܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܗ *Jul* 37:13; ܦܠܛܝܢ ܠܟܝܢܬ ܬܐܪ̈ܬܐ ܒܙܘܚܐ ܣܛܝܐܐ *MS2* 66:7 (to deviate); ܟܠܗ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܙܘܚܐ *Bhchr* 66:27 [P. 192]

ܙܘܚܦܐ n.m. (↓ √ܙܚܦ) **excitement, emotion** ܢܦܠܐ ܢܦܫܐ ܒܙܘ̈ܚܦܐ *ZM2* 130:10 = *PO2* 284:14 [P. 194]

ܙܘܛܐ n.m. (cf. ↓ ܙܛܪ̈ܐ, ܡܛܘܛܐ, ܙܥܘܛܐ; JBA זוט DJBA 403, Ma זוטא MD 164) **little boy** *BBah* 679:25 [expl. as ܛܠܝܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 192]

Nöld, MG 22⁶.

ܙܘܕ vb. (↓ ܙܘܝܕܬܐ, ܡܙܕܘܕܢܘܬܐ) **Pe. to swell, bloat** ܙܐܕܘ ܗܘܘ ܐܪ̈ܒܘܒܝܬܗܘܢ their swellings in the groin were bloated *AS2* 315:19 = *MiS* 305a:23; ܚܘܝܐ ܗܘ ܙܐܕ ܗܘܐ *am3* 35:6 **Af. to make swell** ܒܚܕ ܨܘܚܝܬܐ ܠܗܘܢܐ ܐܘܙܕ he made (his) mind swell with one insult *Bhcar* 162:15; ܡܙܝܕܐ ܠܥܒܕܐ *BBah* 1047:19 **Etpe./a. to swell, bloat** ܢܙܕܘܕܘܢ ܥܠܕ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 144:23 (corpses); ܡܙܕܘܕܝܢ ܗܕ̈ܡܐ *BBah* 1047:12; 1232:20 [expl. as ܢܬܢܦܚܢ] [P. 190]

ܙܘܝܕ̈ܒܐ, U ܙܘܕ̈ܒܐ n.m.pl. **foundation of masonry, base** ܘܙܘܝܕ̈ܒܐ ܥܒܕ ܠܬܒܘܬܐ *Gn* 6:16 [cf. ES1 147:34]; ܙܘܝܕ̈ܒܐ ܒܗ ܚܕܪܐ *Ez* 4:2 (H כָּרִים; for which ܦܬ̈ܟܐܐ ib. 21:27); ܙܘܝܕ̈ܒܐ ܕܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *Chran1* 230:16; *EN* 54:v41 [expl. as المعارق والرفوف]; *BBah* 679:16; *BAli1* 3454; *ON* 16:6 [P. 191]

Cf. Hoffm, ZA 11(1896) 215, who suggests connecting this word w. ↓ ܙܘܝܬܐ. S.A. Kaufman (orally) connects this word w. Akk *samētu* battlemented parapet (CAD S 17) – borrowed into A through the Ass dialect – a mng. which better fits the usage in Gn supra.

ܙܘܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܕ) **swelling** ܙܘܝܕܘܬܐ ܕܒܪ̈ܟܐ *Med* 44:5 [P. 190]

ܙܘܝܕܐ adj. (↓ √ܙܝܕ) **boastful, proud** ܙܘܝܕܐ ܒܡܠܝܠܘܬܐ Ḥamīs in *CatCambr* 217:7 [P. 192]

ܙܘܝܚܐ n.m. (↓ √ܙܘܚ) **1. solemn procession** ܡܒܠܝܢ … ܒܙܘܝܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܪܒܬܐ ܘܒܒܟܝܐ *ESAct*¹ 59:46 [of funeral]; ܥܠ ܒܙܘܝܚܐ ܪܒܐ *am4* 641:5; **2. funeral** ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܙܡܢܝܢ ܡܢ ܩܘ̈ܪܝܐ ܘܥܠܡܝ̈ܐ ܠܙܘܝܚܐ *Rabb* 214:19 (from villagers and laymen) [P. 192]

ܙܘܝܦܐ n.m. (↓ √ ܙܘܦ) **winnowing** *Kays* 140:20 [of grain; in list of fieldworking tasks] [P. 194]

ܙܘܝܬܐ n.f. (TA זָוִיתָא pl. TO Ex 38:5, JBA זָוִיתָא DJBA 404, Ma זאואיתא MD 157, > Arab زَاوِيَة Fr, AF 11, 168; AIOA 90) **1. angle, corner** *Ex* 25:12 (H פַּעֲמָה); ܐܪܒܥ ܙܘܝ̈ܬܗ ܕܒܝܬܐ *Job* 1:19 (H פִּנָּה); ܙܘܝ̈ܬܐ ܪ̈ܡܬܐ *Zeph* 1:16; {ܗ}<ܙ>ܘܝܬܐ *ib.* 3:6 (H פִּנָּה); ܪܫܐ ܕܙܘܝܬܐ *Ps* 118:22 (Mt 21:42); ܒܡܪ̈ܐ, ܒܙܘܝ̈ܬܐ ܕܡܠܟܐ *ESSerm4* 36:28; ܙܘܝ̈ܬܐ ܚܪ̈ܒܬܐ *AS4* 57:11 (deserted); **2. small temple, chapel** ܬܪܝܢܐ ܕܙܘܝܬܐ *JšBC1* 88:18 = *JšD* 93:16 [P. 190]

ܙܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܙܟܪ) **divination, soothsaying** *ES2* 464:29 [P. 196]

Delete entry; v. ↓ ܙܟܘܪܐ, mng. 1.

ܙܘܠܒܢܐ, ܙܠܘܒܢܐ n.m. **penis** (of deer or horse) *BAli1* 3501 [expl. as ܗܕܡܐ ܕܡܦܪܝܢܐ]; *BBah* 602:12; ܙܘܠܒܢܐ ܕܐܝܠܐ *ib.* 680:6 [expl. as قضيب الأيل] [P. 197]

ܙܘܠܓܪܕ* n. (< MIr *zūr-gird* false fact [cf. *zūr* false CPD 99] Gignoux in ILS 173) **falsified document** ܙܘܠ{ܪ}ܓܪܕ *Rechtsb3* 190:6 [expl. as ܫܛܪܐ ܕܫܘܩܪܐ; cited in BBah 680:15] [P. 198]

ܙܘܠܗܪܐ n.m. (↓ √ܙܠܗܪ) **1. need, scarcity** ܠܣܢܝܩܐ ܘܡܣ̈ܟܢܐ ܢܬܦܢܘܢ ܠܗܘܢ ܒܙܘܠܗܪܐ *am4* 191:3; **2. failing, ceasing** ܙܘܠܗܪܐ ܕܠܒ̈ܬܐ

EbMai10 256b:22; **3. bankruptcy** ܙܘܠܗܙܐ ܘܡܬܒܠܒܠܘܬܐ ܣܘܦܩܐ ܕܢܟ̈ܣܐ *BhNom* 247:4; **4. disorder, disturbance** ܙܘܠܗܙܐ ܕܚܝ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 58:25; *ES1* 470:12; ܙܘܠܗܙܐ ܕܒܢ̈ܬܐ *BO3/1* 273b:7 [P. 197]

ܙܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܙܠܠ) **indecency** ܢܚܬ ܗ̈ܘܝ ܙܘܠܠܐ ܒܝܢܬ ܠܓܒܪ̈ܐ (the women) were made to go down in an indecent manner among the men *ChrPsD2* 279:21 [P. 197]

ܙܘܠܦܐ n.m. (↓ √2#ܙܠܦ) **ornament** ܒܝܩܪܬܐ ܕܙܘܠܦܝܗܘܢ *IA2* 158:v377 (w. adornments; ↓ ܨܒܬ̈ܐ); ܡܢ ܡܬܒܢܝܢ ܒܝܬ ܥܘܡܪܐ ܒܙܘܠܦܝܗܘܢ *IÄB1* 616:20; ܙܘܠܦܐ ܕܡܐܢ̈ܐ *BhEth* 221:2; *BAli1* 3457 [expl. as ܣܡܝܠܘܬ ܡܐܢ̈ܐ]; *BBah* 680:13 [P. 198]

ܙܘܡ vb. (= √ܙܡܡ) **Pe. 1. to make a sound, noise** *JSB2* 326:15 [n. fnd.]; ܒܓܦ̈ܝܗܘܢ ܙܝܡܝܢ *BhEth* 459:6 [bees]; **2. to cause to resound** ܢܩܫ ܟܠ ܙܢܝܗ. ܘܙܡ ܥܙܝܙܗ *JSB2* 71:4 [P. 192]

ܙܘܡܐ, ܙܘܡܘܣ n. (< ζωμός; cf. mng. 1: JBA זמיתא type of gruel or soup DJBA 415, mng. 2: MH זֵימָן שֶׁלַּצַּבָּעִים MPesK 3:1, LW 244) **1. sauce a.** general ܠܙܘܡܐ ܢܣܒ ܒܩܕܪܐ *JudHex* 6:19; ܐܟܠ ܙܘܡܐ *am7* 799:15; *BhEth* 122:21; **b.** metaph. ܐܬܠܒܟܬ ܐܝܟ ܙܘܡܐ ܕܝܘܠܦܢܗ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ *AS2* 363:4 (of PN's teaching); *ZM1* 153:16; **2. liquid, fluid** ܙܘܡܘܣ ܒܦܝܣܘܢ dyeing liquor *DuvB2* 57:17 [P. 192]

1# **ܙܘܡܐ** n.m. (JBA זימא DJBA 408) **snout** (of dog, etc.) *BAli1* 3460 [expl. as خرطوم]; ܙܘܡܗ ܕܟܠܒܐ *BBah* 282:24; 680:21; 773:19 [P. 192]

2# **ܙܘܡܐ** n. (< MP **zum* or NP *zuma* PED 621; ILS 173) **hunting bird** *BAli1* 3458 [expl. as الطاير الذى يقال له الزُمج]; *BBah* 680:20 [P. 192]

PLA 147.

ܙܘܡܢܐ n.m. (↓ √ܙܡܢ) **invitation** ܥܘܗܕ{ܢ}ܗܘܢ ܘܙܘܡܢܗܘܢ ܕܡܢܗ *KwD²* 68:13 [P. 199]

ܙܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. song** ܡܠܐ ܕܙܘܡܪܐ *ES2* 331:49; **2. recitation of psalms, psalmody** ܒܫܘܠܡܗ ܕܙܡܪܐ ܒܙܘܡܪܐ. ܡܬܐܣܐ ܦܓܪܗ ܒܙܡܪܐ *BhKJ* 14:6 (as a cure); **3. recitation of the prophets** ܗܢ ܡܬܩܪܝܢ ܢܒܝ̈ܐ ܡܬܐܡܪ ܙܘܡܪܐ *CatBerl2* 603b:38 [P. 200]

ܙܘܡܪܘܕ n. (< Arab زُمُرُّد) **emerald** ܙܘܡܪܘ{ܠ}<ܕ> *DionbṢcomtAp* 8:22 [expl. as ܠܓܘܢܗ ܐܝܟ ܕܣܠܡܐ] [P. 200]

Br, ZDMG 65 (1911) 146.

ܙܘܢ vb. (↓ ܙܘܢܐ, ܙܝܢܘ̈ܬܐ, ܡܙܘܢܐ; JBA זון DJBA 494, Ma זון pa. MD 165) **Pe.** [*u*] **1. to feed, nourish a.** alone *1ChrHex* 23:5; ܙܐܢ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝܘ̈ܬܐ *DnHex* 4:9; ܕܗܘܘ ܙܐܢܝܢ ܘܡܦܪܢܣܝܢ ܠܡܣ̈ܟܢܐ *Afr* 379:14; ܠܡܣܟܢܐ ܕܙܐܢ ܠܢܩ̈ܥܬܐ ܕܙܙ̈ܘܩܐ *ES1* 461:17; ܙܐܢ ܠܒܥܘܪ̈ܗܘܢ *ESPar* 55:7; **b.** w. ܡܢ. ܙܢ ܠܐܪܡܠܬܐ ܡܢ ܠܚܡܐ ܙܥܘܪܐ *Afr* 408:22; **2. to offer, give** ܒܪ ܙܘܢܐ ܙܢ ܗܘܐ ܠܦܓܪ̈ܐ ܣܘܢܩܢ̈ܝܗܘܢ *JSB3* 459:3; ܡܕܡ ܕܙܢܬ ܠܗ ܠܢܒܘܥܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *BO1* 215a:15; ܗܠܝܢ ܕܙܘܒ̈ܢܐ ܕܝܢ ܠ ܐܠܗܐ *KwDW* 88:5 (drachma) **Etpe. 1. to be nourished** ܡܢ ܕܠܗ ܢܣܗܘܢ ܡܬܙܝܢܝܢ *3MaccCer* 7:18; ܢܬܙܝܢ ܘܢܬܒܪܟ *am6* 613:10; ܡܬܬܙܝܢܝܬܘܢ *BhLSt* 74:15; **2. to be fed** ܡܢ ܠܗ ܡܙܝܢ ܡܬܬܙܝܢܝܢ *BalJos* 149:11; ܬܬܙܝܢ ܐܪܒܐ *IA2* 84:v29; ܢܬܬܙܝܢܘܢ ܡܢ ܦܬܘܪܟ *IAB1* 446:19 [P. 192]

ܙܘܢܐ, ܙܘܢܝ, ܙܘܢܝܢ *JohEphB* 278:29, pl. ܙܘܢ̈ܣ, ܙܘܢܐܣ, ܙܘܢܝ̈ܬܐ *am6* 125:13 [perh. read: ܙܘܢܝ̈ܬܐ] n.f. (< ζωνή; mng. 1: JPA זוני DJPA 174, CPA ܙܘܢܐ LSp 55, JBA זוּנִיתָא DJBA 495, MH זוֹן MKelK 26:3, LW 244) **1. belt** ܙܘܢܝܢ ܕܕܗܒܐ *Rev* 1:13; *MtḤ* 3:4; ܙܘܢܐ ܕܡܫܟܐ *IA2* 226:v106; ܢܐܣܘܪ ܣܩܦܐ ܘܙܘܢ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Bhchr* 212:7; pl. ܐܬܦܣܩܘ ܙܘܢ̈ܣ ܕܚܠܨܗܘܢ *ZM1* 110:26; ܐܣܪܗ ܙܘܢ̈ܣ ܕܪܥܘܬܗ *am3* 238:18; **2. zone** ܡܟܐ ܕܫܡܫܐ ܒܙܘܢܣ ܟܠܝܬܐ ܪ̈ܒܐ *ThbK1* 43:9 [of the sky]; ܙܘܢ̈ܣ ܟܠܝܬ̈ܐ *Jšddact* 5:5; ܙܘܢܐ ܟܠܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *Med* 470:8 [P. 192]

Mng. 1: Juckel, Harklean 184.

ܙܘܢܓܠܐ n.m. (↓ √ܙܢܓܠ) **1. shaking, quaking** ܙܘܢܓܠܐ ܕܐܪܥܐ *CatWr2* 854b:17; **2. turpitude, shame** ܕܠܐ ܢܬܠܒܫ ܙܘܢܓܠܐ *TA* 30:v102 [P. 201]

ܙܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܙܢܝ) **whoredom** ܒܝܬܐ ܕܙܘܢܝܐ *EzHex* 16:24 [P. 200]

ܙܘܢܪܐ, ܙܢܪܐ n.m. (< ζωνάριον; ↓ √ܙܢܪ; JPA זונר DJPA 174, LW 245) **belt** ܩܦܠ ܬܟܐ

ܘܙܘܢܪ̈ܐ they turn around the cords and belts *ESSerm3* 24:v635; ܙܘܢܪ̈ܐ ܘܩܡܘܬܝ̈ܠܐ *Bhchr* 155:2 (& *k.*-garments); ܙܘܢܳܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Pel* 2:2 [P. 201]

ܙܘܣ n. (< Ζεύς) **alloy of silver and lead, tin** ܬܒܘܟ ܒܗ ܙܘܣ ܘܚܘܪ steep it with tin and it becomes white *DuvB2* 13:1 [P. 192]

ܙܘܥ vb. (↓ ܙܰܘܥܳܐ, ܙܘܥܙܳܥܳܐ, ܙܰܘܥܬܳܐ, ܙܘܥܬܢܐ, ܙܝܘܥ, ܙܺܝܥܳܐ, ܙܝܳܥܳܐ, ܙܳܝܥܳܐ, ܡܙܝܥܳܐ, ܡܙܝܥܘܬܐ, ܡܙܝܥܳܢܳܐ, ܡܙܝܥܳܢܘܬܐ, ܡܙܝܥܳܢܳܝܬܐ, ܡܙܘܥܘܬܐ, ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ, ܡܬܬܙܝܥܳܢܳܝܬܐ, √ܙܥܙܥ) **Pe.** [*u*] **1. to be in motion, move** ܙܐܥ ܘܢܐܕ *Gn* 4:12 (H נָע); ܨܠܡܐ ܕܠܐ ܙܐܥ *Is* 40:20 (H יִמּוֹט; cf. ES2 87:9); ܢܘܥ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Job* 37:1 (H יֶחֱרַד); **2. to tremble, quake** ܙܳܥܬ ܐܪܥܐ *Ps* 18:8 (H רָעַשׁ); *Add* 38:11; ܠܐ ܢܙܝܥ ܘܠܐ ܢܘܥ *am3* 361:8; ܙܳܥ{ܢ}<ܝ>ܬ ܢܦܠܬ ܐܝܟ ܐܢܬܬܗ *MS1* 87:v354 [v. LS 421]; **3. to be mad, insane** ܙܳܥ ܪܥܝܢܟܝ, ܠܗ *Act* 12:15; **4. to be afraid** ܠܐ ܬܙܘܥܘܢ ܡܢܗܘܢ *Dt* 1:29 (H יָרֵא); ܙܥܘ ܘܐܣܬܪܕܘ ܘܕܚܠܘ ܠܡܦܫܩܘܬܗ *ZDMG32* 486:12 (to translate the Ineffable Name); ܙܘܥ ܥܡܡ̈ܐ. ܕܢܝܠ ܘܐܣܬܪܕ *JSB5* 566:3

Pa. to disturb, confound *Ḥab* 41:17; ܡܙ{ܝ}ܥܝܢ ܗܘܘܢ *Euagr* 608:29

Af. 1. to terrify ܕܚܠܬܟ ܠܐ ܬܙܝܥܢܝ *Job* 13:21 (H בְּעַת); ܐܙܝܥ ܢܦܫܗ *Joh* 11:33; ܡܦܝܣܢܘܬܐ ... ܠܡܘܠܗ ܢܙܝܥ *TB* 82:11 (admonition); **2. to cause to travel around** ܢܙܝܥܟ ܕܬܐܙܠ ܥܡܢ *2Sm* 15:20; ܐܙܝܥ ܐܢܘܢ ܒܚܝܠܟ *Ps* 59:12 (H הֲנִיעֵ); **3. to arouse, stir up** ܦܟܪܬܗ ܒܫܢܬܗ. ܘܟܕ ܐܙܝܥܬܗ. ܦܣܩ ܐܢܘܢ she bound him in his sleep, and when she aroused him, he broke them *JSB5* 348:14 [Delilah]; **4. to persuade** ܐܙܝܥ ܠܡܠܟܐ ܕܢܩܪܐ ܠܗ ܠܘܬ ܕܪ̈ܫܐ ܕܥܡ ܗܪ̈ܛܝܩܘ *OrChr1* 64:4 (into dispute); **5. to bring forth, deal with** ܒܗ ܡܙܝܥܝܢ ܚܢܢ *SE*^{2} 40:14; 40:17; ܚܡܫܐ ܪ̈ܫܐ ܐܙܝܥܢ *ib.* 58:7 (five major points); **6.** [calque < Arab حرّك] gramm. **to pronounce a letter with a vowel** ܒܢܘܩܙ̈ܬܐ ܦܬܘ̈ܚܬܐ ... ܡܬܐܠܨ ܕܢܙܝܥ one is required to pronounce (the letter ܐܠܦ) with various vowels *BhGr* 192:9

Ettaf. 1. to be shaken, terrified ܠܐ ܡܬܬܙܝܥ ܠܥܠܡ *Ps* 15:5 (H יִמּוֹט); ܒܡܠܟܐ ܕܝܢ ܚܐܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܡܠܟܝܢ ܒܠܗܘܢ, ܘܚܝܪܝܢ ܒܗ. ܘܐܬܬܙܝܥ *to* 39:8; **2. to move o.s.** ܘܠܐ ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܪ̈ܓܠܐ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ *Philox1* 34:11; **3. to move, go from** ܫܘܥܐ ܡܬܬܙܝܥ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Job* 14:18 (H יֶעְתַּק); **4. to be frightened** ܢܟܦ̈ܐ ܚܙܐ ܒܓܘܗ ܘܐܬܬܙܝܥ he saw the modest ones within it and became frightened *ESHaer* 7:16; ܛܒ ܐܬܬܙܝܥ ܡܢܗ ܥܡܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ the Christian people were greatly frightened of him *am2* 445:6; **5. to be put in motion** ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܬܬܙܝܥܢܘܬܗ ܕܫܡܫܐ *Gr* 1:16 (ἐκινήθη; expl. of ܙܰܒܢܳܐ); **6. to be dealt with** ܥܠ ܗܢܐ ܐܬܬܙܝܥ ܘܒܕܩܝܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ *SE*^{2} 14:10; ܦܘܪܫܢܐ ܕܒܕܩܝܢܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܐܬܬܙܝܥ *ib.* 40:1; ܗܠܝܢ ܕܒܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܬܙܝܥ the matters which were dealt with in GN *ib.* 40:15; ܗܠܝܢ ܐܬܬܙܝܥ ܘܐܬܦܪܫܘ ܡܛܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܐܦܣܘܣ *DM* 259:21; ܐܬܬ{ܕ}<ܙ>ܝܥܬ ܡܠܬܐ *MiS* 382a:32; **7.** gramm. **to be pronounced with a vowel of a letter** ↓ ܡܬܬܙܝܥܳܢܳܝܬܐ [P. 193]

Af., mng. 6; Ettaf., mng. 7: Moberg, Term 32*; Ettaf., mng. 6: Hoffm, Kirch 6:28, read: ܐܬܬܙܝܥ ܠܗܘܢ, but v. now: ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ *SE*^{2} 12:13, and note, ib.

ܙܰܘܥܳܐ, pl. ܙܰܘܥ̈ܶܐ *4Ezr* 6:3 n.m. (↓ √ܙܘܥ; mng. 1: CPA ܙܘܥܝܢ pl. CCPA2a 233) **1. motion, shuddering a.** general ܙܘܥܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܫܡܥܬܐ *EChel* 6:8 (WMcL 122:16 = B 165:11) (φρικτά; for hearing); **b.** esp. **earthquake** ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܙܘܥܐ *Am* 1:1 (H רָעַשׁ); ܙܘܥܐ ܪܒܐ *Chrmin* 8:26; **2.** in adj. phrase ܕܙܰܘܥܳܐ **frightful, dreadful** ܣܪ̈ܘܩܐ ܕܙܘܥܐ *ECmPal* 10:13 (lacerations); **3.** [calque < Arab حَرَكَة vowel] gramm. **vowel** ܒܗ ܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܠܙܘܥܐ ܐܚܪܢܐ *EṬ* 9:1; ܙܘ̈ܥܐ ܕܢܘܩܙ̈ܬܐ *BhGr* 4:7ff.; 198:7; etc.; **4. name of an accent** *BhGr* 253:10; **5.** in adv. phrase ܡܢ ܙܘ̈ܥܐ ܠܛܠܝܘ̈ܬܐ **from childhood** *Timpep* 101:18 [P. 193, 843]

DPAS 122 (mng. 3); Moberg, Term 32* (mngs. 3, 4).

ܙܘܥܙܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܙܥܙܥ) **1. agitation, commotion** ܕܒܪܬܗ ܕܠܐ ܙܘܥܙܥܐ you led it [i.e. the flock] without commotion *ES3* 226:41; ܕܠܐ ܙܘܥܙܥ *Bhchr* 178:15; **2.** gramm. **aphaeresis** (of letters) ܐܦ ܐܝܟ ܫܪܫܝܬܐ ܕܠܐ ܙܘܥܡܐ ܡܩܘܝܐ (the letter) is stable even like a root one without aphaeresis *BhGr* 66:10; 118:23 [P. 193]

Moberg, Term 34*.

ܙܘܥܡܐ n.m. (↓ √ܙܥܡ) **accusation** ܠܒ̈ܢܐ ܕܙܘܥܡܗ *ESHaer* 29:13 (rumor); ܠܐ ܢܟܡܪ ܠܟ ܙܘܥܡܐ *IAB1* 441:13 (to make sad); pl.abs. ܐܝܬ ܕܢܟܬ ܣܦܬܗ ܘܦܣܩ. ܕܢܣܟܪ ܟܠ ܙܘܥܡܝܢ there is one who bites his lip and stops (his speech) to restrain himself from all accusations *IA2* 274:v708 [P. 202]

ܙܘܥܢܝܐ adj. (↓ √ܙܘܥ) **pertaining to a vowel** ܒܐܠܦ̈ܝܬܐ ܕܝܢ ܬܪܝܢ ܦܘܪܫ̈ܢܐ ܐܠܝܨܝܢ. ܙܘܥܢܝܐ ܘܐܝܢܝܐ in the III-ʼ verbs two differences are necessary, pertaining to the vowel (or *yod*) and the quality (of *taw*) *BhGr* 110:19; 110:29; 242:15 [P. 193]

Moberg, Term 32*.

ܙܘܥܦܐ n.m. (↓ √ܙܥܦ) **1. oppression, distress** ܒܙܘܥܦܐ ܘܐܘ̈ܦܬܐ ܡܚܒܫܝܢ *JohEphB* 9:31; **2. indignation** ܒܙܘܥܦܐ ܠܛܪܕܝܬܗ ܡܢ ܥܕܬܐ *PO8* 124:12 (to expel) [P. 202]

ܙܘܥܪܐ n.m. (calque < Arab التصغير; ↓ √ܙܥܪ) gramm. **diminutive form** ܙܘܥܪܐ ܘܐܬܘܬܗ *BhGr* 65:19; 207:18 [P. 202]

Moberg, Term 35*.

ܙܘܥܬܐ, ESy ܙܘܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **great fear, dread** ܘܙܘܥܬܟܘܢ ܬܗܘܐ ܥܠ ܟܠ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 9:2 (H חַת); ܕܚܠܬܐ ܘܙܘܥܬܐ *Ex* 15:16 (M) (H פַּחַד); ܘܙܘܥܬܐ ܘܪܗܒܐ *2Macc* 3:30; ܚܒ̈ܠܐ ܘܙܘܥܬܐ ܐܝܟ ܕܝܠܕܬܐ *Jer* 22:23 (H חִיל); ܙܘܥܬܐ ܐܚܕܬ ܐܢܘܢ *am3* 252:10 [P. 193]

ܙܘܦܐ (w. Gr ܦ *EṢSy* 22:2) n.m. (< ὕσσωπος; cf. Akk *zūpu* CAD Z 163; CPA ܐܘܣܘܦܘܣ CCPA2b 256) **hyssop** *Ex* 12:22; ܪܣ ܥܠܝ ܒܙܘܦܐ *Ps* 51:9; *Joh* 19:29; JS in *ES1* 243:16 = *MS1* 48:v77 [P. 193]

Pfl 134ff.; Flora 2:88ff.; Schleifer 184; SBWA 161, Abh 3.

ܙܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܙܦܪ; mng. 2: Arab زُوفَرَا) **1. stench** ܠܐ ܡܣܝܒܪ ܣܘܚܬ ܪܝܚܐ ܘܙܘܦܪܐ ܕܓܒܐ *Clr* 43:18; **2. curled cress** (*Lepidium sativum*) ܙܪܥ ܙܘܦܪܐ *Med* 319:12 [P. 203]

Pfl 396; Flora 1:509.

ܙܘܦܪܝܢܐ n. (corrupted < ὑπόρρινα) **mustache** *BhGr* 66:14; *BAli1* 3466 [expl. as سَبَلَة]; *BBah* 696:10 [P. 203]

Hoffm, LZBL 1882, 320; id., ZA 11 (1896) 216.

ܙܘܦܪܦ n. **aquatic bird** *KwDW* 40:3; 41:2; 42:7 [P. 203]

This corresponds to غُلْجُوم in Arab version [v. Wright, KwDW 40¹].

ܙܘܦܬܐܦܪܝܕ* n. (< NP *juft āfrīd* PED 365 [lit. created as a pair] ILS 173) **satyrion** (name of drug) *BBah* 683:14 [text: ܙܘܦܬܠܦܪܝܕ] [P. 203]

Pfl 136.

ܙܘܩ vb. (↓ ܙܘܩܩܐ, ܙܘܩܐ) **Pe.**, pf. ܙܩ, perh. ܙܘܩ **to desire** ܚܙ̈ܝܟ ܐܙܘܩ ܠܚܠܝܬܐ *IA2* 264:v552 (gaze)

Af. to toss in the air, winnow ܬܒܢܐ ܗܘܝܢ ܕܐܙܝܩ ܐܝܟ ܒܪܘܚܗ *Bab* 146:22 [P. 194]

ܙܘܩܐ n.m. (↓ √ܙܘܩ; cf. JBA זוקן afflicted with dropsy DJBA 405) perh. **inflammation** ܙܘܩܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 557:4 (of the eyes) [P. 194]

ܙܘܩܪܐ*, ܙܘܩܪܐ ܒ̈ܢܬ* n. **small hailstones** *BAli1* 3468 [expl. as اصناف البرد]; ܙܘܩ{ܕ}<ܪ>ܐ *BBah* 683:19; ܒ{ܕ}<ܢ̈>ܬ ܙܘܩ{ܕ}<ܪ>ܐ ܘܚ̈ܣܦܬܐ ܕܒܪܕܐ ܕܙܘܥܪ̈ܝܢ *ib.* 683:20 [P. 204]

ܙܘܩܦܐ n.m. (↓ √ܙܩܦ) **fourth part of cubit** *Epiph* 64:v1 [P. 204]

ܙܘܪ vb. (↓ ܙܘܪܐ; JBA 1# זור DJBA 405) **Pe.** ܙܘܪ, ܙܪ **1. to take, hold** ܢܙܘܪ ܡܢ ܬܡܢ ܡܠܐ ܙܘܪܗ *Lv* 2:2 (H קָמַץ); ܒܥܝܩܐ ܣܓܝܐܐ ܙܝܪܝܢ ܘܡܫܪܝܢ ܠܗ with great haste they hold it and let it go *PsC* 101:12; ܢܙܘܪ ܒܝܕܐ ܐܝܕܐ *Epiph* 39:v20; ܢܝܠ ܐܠܗܐ ܙܪ̈ܗ ܒܟܘܫܝܐ ܕܠܒܪܘܬܐ *JSB2* 74:1; **2. a. to strike with a stick, fist** ܥܒܘ ܠܟܦ̈ܐ ܙܝܪܝܢ ܡܕܡܟܗܘܢ، ܟܕ ܡܐܟ *am2* 335:12; *AM1* 152:1; **b. to beat with a stick** ܘܢܣܒܘܢ ܚܘܛܪ̈ܐ ܘܢܙܘܪܘܢ *Himy* 34b:4; **3. to throw, hurl** ܗܟܢܐ ܙܪܗ ܗܘܐ ܠܦܘܪܣܐ *JohEphLES* 431:3 [heavy weight]

Etpe. to be flogged ܐܬܙܝ̈ܪ، ܗ̈ܘ، ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܐ ܒܦܬ̈ܗܘܢ *Himy* 34b:22 (on face) [P. 194, 843]

ܙܘܪܐ, pl. ܙܘܪ̈ܬܐ *Jud* 12:3 (L) n.m. (↓ √ܙܘܪ; mng. 3: JBA זוורא handful DJBA 402; cf. MH זיר

Löw, LW 247; cf. ↓ ܙܪ̈ܬܐ) **1. fist** ܢܙܘܪ ܡܢ ܬܡܢ ܡܠܐ ܙܘܪܗ *Lv* 2:2 (H קֻמְצוֹ); ܐܟܝܠ ܒܙܘܪܗ ܡܠܐ ܙܘܪܐ ܒܥܦܪܐ ܕܐܪܥܐ *Is* 40:12 (H שֹׁעַל); ܡܠܐ ܙܘܪܐ ܥܦܪܐ fistful of dust *Afr* 154:6; *IS* 46:12; ܗܢܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܒܙܘܪܐ ܟܠ ܦܘܡܗ ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *am2* 340:18; **2. hand**, same as **power** ܕܡܟܗ ܘܫܡܫܗ ܕܗܘܕܐ ܒܙܘܪܗ ܗܘ *ES1* 409:4 (in his power); **3. handful, fistful** ܙܘܪܐ ܕܩܡܚܐ *Epiph* 4:v55 (of flour); 39:18ff.; ܫܩܠ ܡܢ ܠܛܠܦܚܐ ܚܕ ܙܘܪܐ *KwD*² 160:1 (of lentils); ܕܚܫܬܐ ܚܕ ܙܘܪܐ ܦܬܝܟܐ *ZA12* 68:4 [incorr. voc.: ܙܘܪܐ]; **4. cudgel, club** ܒܙܘ̈ܪܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܘܡܩܦ̈ܣܐ ܠܦܚܘܗܝ they beat him with outstretched and withdrawn clubs *ThMarg1* 103:3 [P. 194]

Mng. 3: Fr in Rieger 3¹¹.

ܙܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **bolt of door** *EN* 55:v56; *BAli1* 3472 [expl. as الغلق الذى للباب من داخل]; *BBah* 684:8 [P. 205]

ܙܘܪܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܙܪܕ) **throat** *BhGr* 26:7; *BBah* 684:14 [expl. as ↓ ܙܓܠܥܒܝܬܐ] [P. 206]

ܙܘܪܛܐ n.m. (↓ √ܙܪܛ) **spear point** ܙܘܪ̈ܛܐ ܡܣܡ̈ܡܐ *BBah* 684:15 [poisoned; perh. read: ܕܘܪ̈ܛܐ] [P. 206]

ܙܘܪܢܐ n. (< NP *zurnā* PED 615; ILS 173) **pipe, flute** ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠ ܚܠܘܠܐ ܕܗܘܠ ܘܙܘܪܢܐ he commanded that there be at each marriage a tambourine and a flute *JAP9/7(1896)* 103:4; *Sing* 11:7 [P. 206]

ܙܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ) **sowing** ܙܘܪܥܗ ܕܟܠܗ ܒܬܪܗ ܒܐܪܥܬܐ ܠܛܒܬܐ *JohEphLES* 548:4 [P. 207]

ܙܘܪܩܐ n. (< Arab زَوْرَق PLA 151) **small vessel, boat** ܘܛܥܢܗ ܐܘܢܘܩܐ ܚܕ ܘܣܡܗ ܒܙܘܪܩܐ a eunuch carried him and placed him in a small boat *Bhchr* 252:23; 327:7; ܣܗܪܐ ܠܘ ܐܝܟ ܙܘܪܩܐ ܗܘܐ ܗܘ ܣܐܡܝܢܐ the moon was not like a silver vessel *Bhcar* 36:18; ܙܘܪ̈ܩܐ ܙܥܘܪ̈ܐ *BBah* 1103:18 [same as ↓ ܣܦܝܢ̈ܬܐ]; 1351:4 [expl. as ܩܪܩܘܪܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 208]

ܙܘܬܡ n. (< ζῦθος; JPA זותין DJPA 174, MH זֵיתוֹס MPesK 3:1, LW 247) **type of ale or beer** ܗܢܘ ܕܚܛܝܢ ܠܙܘܬܡ *IsHex* 19:10; *GalSimp* 258:1 [expl. of ܙܘܛܘܣ]; *DuvB2* 54:10; 86:3; ܙܘܬܘܣ *EN* 36:v10 [expl. as الفقاع]; *BAli1* 3474; *BBah* 684:22 [P. 194]

Flora 1:718ff.

ܙܘܬܪܐ n. (mng. 1: < Av *zaoθrā-* libation, offering ILS 173; Ma זותרא MD 165) **1. votive cake offered to idols** ܠܡܥܒܕ ܙܘܬܪܐ ܠܦܘܠܚܢ ܫܡܝܐ *Jer* 7:18 (H כַּוָּנִים); 51:44 (H בִּלְעוֹ); ܒܝܕ ܙܘܬܪܝܗܘܢ ܡܛܡܐܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܦܫܝ̈ܛܐ by means of their *z.*-cakes, they polluted the souls of the simple people *ES2* 89:40; ܙܘܬܪܝܗܘܢ ܥܠ ܐܓܪ̈ܐ *ESSerm2* 32:v1749 (on roofs); *IA2* 212:v168; ܙܘܬܪ̈ܐ ܠܦܬܟܪ̈ܐ *HoffmAusz* 98⁸⁷⁴; ܦܘܚܪܐ ܕܙܘܬܪ̈ܐ ܕܦܘܢܩ̈ܝܗܘܢ feast of cakes of dainty foods *ThMarg1* 201:4; ܕܒ̈ܚܐ ܘܙܘܬܪ̈ܐ *Bab* 242:8; **2.** Ṭirhān dial. βούγλωσσον, **the herb savory** ܠܬܦܪ ܙܘܬܪܐ *Nat* 60:11 [text: ܬܘܙܪܐ; cf. Nattr. 78³]; *BBah* 685:3 [ܐܝܟ ܠܫܢܐ ܕܛܝܪܗܢ] [P. 208]

Mng. 2: Pfl 244.

ܙܚܘܠܐ adj. (↓ ܙܚܘܠܘܬܐ) **low, inferior** abs. ܙܚܘܠܢ ܗܝ̈ܢ *ESGE* 57:23 [women]; det. ܡܟܝܟܐ ܠܒܝܢ ܐܢܬ ܙܚܘܠܐ *IA2* 318:v1376; ܫܪܒܬܐ ܗܘ ܙܚܘܠܬܐ ܕܒܝܬ ܩܐܡ *ESGE* 57:5 (tribe) [P. 194]

ܙܚܘܠܘܬܐ n.f. (↓ ܙܚܘܠܐ) **weakness** ܙܚܘܠܘܬܐ ܕܒܒ̈ܬܐ BS in *BBah* 685:14 [of pupils of eyes; expl. as ܒܛܠܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܛܠܝܘܬܐ ܕܒܒ̈ܬܐ] [P. 194]

ܙܚܘܦܐ n.m. (↓ √ܙܚܦ) **full** (cavity which cannot be compressed) *BAli1* 3478 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܕܠܡܒ{ܝ} ܠܟܫܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܪܡ ܬܚܝܬ ܡܚ̈ܛܐ] [P. 194]

ܙܚܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܚܦ) **fullness, resistance to compression** *BAli1* 3478; *BBah* 685:17 [expl. as ܡܬܕܠܡܒܢܘܬܐ ܕܠܟܫܬܐ] [P. 194]

ܙܚܘܪܝܬܐ n.f. (TA זְהוֹרִיתָא TJ Is 1:18, JBA זְהוֹרִיתָא DJBA 400) **1. scarlet** ܚܘܛܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ *Gn* 38:28 (H שָׁנִי); *Ex* 25:4 (H תוֹלַעַת); ܐܢ ܢܗܘܘܢ ܚ̈ܛܗܝܟܘܢ ܐܝܟ ܙܚܘܪܝܬܐ *Is* 1:18 [cited Afr 78:1]; ܨܒܥܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ *ES1* 230:1; JS in *MS1* 48:v77; **2.** pl. **scarlet garments** *Is* 3:23 (H צְנִיפוֹת); *Jer* 4:30; ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܙܚܘܪ̈ܝܬܐ *Pr* 31:21 (H שָׁנִי) [P. 194]

ܙܚܙܚ vb. (Pal. < ↓ √ܙܘܚ) **Quad. to move** ܢܦܫܗܘܢ ܡܙܚܙܚܝܢ *Clr* 132:2 [perh. read: ܙܚܢܝܢ] [P. 192]

ܙܚܠܐ n.m. (JPA זחל DJPA 174, mng. 2) **creeping locusts newly hatched from eggs** **a.** alone ܒܗ ܡܨܪܝܢ ܐܝܟ ܙܚܠܐ ܡܣܓܝܐܐ ܗܘܬ *ER* 89:11 (Egypt); *Nah* 3:15 (H יֶלֶק); *ChrPsD1* 264:7; **b.** in phrase ܩܡܨܐ (ܘ)ܙܚܠܐ *1Kg* 8:37 (H חָסִיל) // *2Chr* 6:28; *Joel* 1:4 [cited *ES2* 249:21]; ܩܡܨܐ ܘܙܚܠܐ *Jul* 184:20 [P. 194]

ܙܚܦ vb. (↓ ܙܘܚܦܐ, ܙܚܘܦܐ, ܙܚܘܦܘܬܐ, ܙܚܦܐ) **Pe.** [*a/a*] **to follow** ܙܚܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܡܟܪܟܝܢ *ZM1* 89:28 (ἐπεμβαίνω Combefis 330:25)
Pa. to stimulate, excite ܡܙܚܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܒܫܬܘܪܘܣ *ZM1* 89:11
Etpe. to be loaded with insults ܐܙܕܒܢ ܘܐܬܬܚܕ ܘܐܙܕܚܦ ܘܒܠܒ he was sold, seized, loaded with insults, and smitten with blows *ZM1* 74:12 [P. 194, 843]

Brooks, CSCO 88 456; Etpe.: J.P. Migne, Georgii Cedreni Compendium historianum, cui subjiciuntur excerpta ex breviario Joannis Scylitzae, curopalatae, Paris 1864, I, p. 481:3: ἐμπαιχθέντος.

ܙܚܘܦܐ n.m. (↓ √ܙܚܦ) **1. quickness** ܢܦܠܝܢ ܒܚܐܦܐ ܬܩܝܦܐ ܘܒܙܚܘܦܐ *ES2* 107:44; **2. repelling, aversion** *BAli1* 3481 [expl. as ↓ ܕܘܚܦܐ] [P. 194]

ܙܛܡ vb. (denom. < ↓ ܙܛܡܐ) **Pa. to reproach, accuse** ܡܙܛܡ ܠܐܠܝܫܥ *ES1* 532:9; ܡܙܛܡܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ IA in *MS1* 14:v42; ܠܐܝܬ ܢܙܛܡ ܘܢܠܛܡ *CatWr1* 43b:20 (& revile)
Etpa. 1. to be blamed ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܙܕܛܡܝܬܘܢ *BO3/1* 218b:2; **2. to be accused** ܗܠܝܢ ܕܬܠܝܡܒܐ ܕܐܙܕܛܡܬ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܗܢ̈ܘܢ ܥܪ̈ܪܐ *KwDW* 113:19; etc. [P. 194]

ܙܛܡܐ, ܐܙܛܡܐ, ܙܛܐܡܐ, ܐܙܛܝܡܐ, ܙܛܝܡܐ, pl. ܐܙܛܡ̈ܐ, ܐܙܛܡ̈ܛܐ, ܙܛܝܡ̈ܛܐ *Clrep* 84:2; *Bhchr* 299:19 n. (< ζήτημα; MH זיטימא VR 468:2 (Ms. K, Ar [AC 3:306, s.v. זנם])) **1. reproach, vituperation** ܙܛܡ̈ܐ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܠܬܐ *Act* 18:15; ܠܐ ܙܛܐܡܐ ... ܡܩܒܠܐ ܡܠܬܝ JS in *MS2* 110:v529; ܐܬܥܪܪܘ ܙܛܡ̈ܝܐܬܐ *MiS* 517b:10; ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ, ܐܦ ܐܙܛܡ̈ܬܐ ܐܢܫܝ̈ܐ *Bhchr* 299:19; **2. fault, defect** ܠܒܪܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܙܛܡܐ *Rabb* 216:21; ܡܦ̈ܩܝܢ ܘܐܙܛܡ̈ܝܢ *KwD*^{2} 42:7; **3. offense** ܠܐ ܢܗܒܝܢ ܕܡܕܒܪܢ ܐܙܛܡ̈ܐ ܒܝܬ ܡܕܒ̈ܪܢܐ *BalJos* 215:5 [Var: ܙܛܡ̈ܐ]; **4. question, inquiry** ܙܛܡ̈ܐ ܕܗܕ̈ܝܐ *IA2* 34:v54 (small); **5. test, examination** ܠܐ ܡܪܢ ܬܣܝܡ ܐܙܛܡ̈ܐ ܒܚܘܒܗ ܕܐܒܘܢ ܦܪܘܫܐ our master, do not place a test in the love of our renowned father *BalJos* 160:10 [P. 194]

ܙܛܪܐ n.m. (JBA זוטַר DJBA 403, Ma צטארתיא, עצטארתי f. MD 392, 355; ↓ ܙܘܛܐ) **little boy** *BBah* 686:6 [expl. as ↓ ܛܠܝܐ] [P. 194]

ܙܝܬܐ n.m. **case, sheath** BAli in *PSm* 1116 [expl. as غلاف] [P. 194]

Schulth, ZA 24 (1910) 50, who takes it as a corruption from ↓ 1#ܒܝܬܐ.

ܙܝܒܩ n. (< Arab *zībaq* < MP **zīwag* ILS 174; ↓ ܙܝܘܓ) **mercury** ܐܡܪܐ ܠܟܠܗܘܢ, ܙܝܒܩ ܬܘܒ ܡܝܬܐ *DuvB2* 39:15 [P. 188]

ܙܘܦܣܬܢ n.m. (perh. < P) **ox-tongue** *BBah* 108:8; 1991:17 [expl. of ↓ ܥܒܟܪ] [P. 190]

ILS 174.

ܙܝܘܐ n.m. (< NB **zīwu* < Akk *zīmu* CAD Z 119, AIOA 113; ↓ ܙܝܘܢܐ; TA זיו TJ 1Kg 6:37, JBA זִיוָא DJBA 407, Ma זיוא MD 166) **1. splendor** ܙܝܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *1Chr* 29:25 (H הוד); ܡܚܣܝܢ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܡܢ ܙܝܘܗ *Afr* 280:11; ܙܝܘܗ ܕܡܫܝܚܐ JS in *MS1* 41:v250; ܙܝܘܐ ܕܫܡܫܐ *KwD*^{2} 157:2; **2. beauty** ܡܫܦܪ ܗܘܐ ܙܝܘܐ *BalJos* 37:5; **3. clothing**, pl. ܙܝ̈ܘܢܐ: ܒܠܒܫ ܙܝܘܐ ܕܐܓܒܛܝ̈ܐ *BalJos* 237:1 (of Egyptians); pl. ܐܬܥܛܦܘ ܙܝ̈ܘܢܝܗܘܢ *IA2* 146:v116 [text: ܙܝܘ̈ܢܝܗܘܢ; cf. ↓ ܙܝܘܢܐ]; **4. appearance, sight** ܙܝܘܐ ܕܐܦ̈ܘܗܝ *Dn* 3:19; ܙܝܘܐ ܕܦܪܨܘܦܗ *MP* 31:7; **5. name of a bird** *BBah* 686:11 [expl. as ↓ ܦܪܚܬܐ] [P. 195]

ܙܝܘܓ, ܙܝܘܓܐ n. (< MP **žīwag* [cf. NP *žīwa* PED 637] ILS 174; ↓ ܙܝܒܩ) **mercury** *DuvB2* 4:2; 4:3; ܠܗܘܪܡܝܣ ... ܙܝܘܓ *Kays* 218:6; *BBah* 300:3 [same as ↓ ܐܪܓܢܐ ܟܣܦܐ]; ܙܝܘܓܐ *DuvB2* 45:22 [P. 191]

ܙܝܘܢ n. **dust** ܣܒ ܙܝܘܢ ܕܟܡ ܡܢܝܢܒܪܘܣ ܣܘܡܩܬܐ take dust from red cinnabar *DuvB2* 39:19 [P. 192]

PSmSup 109, contra LS ib. who fol. Duv, Notes 313: (< ζῷον) animal.

ܙܝܘܢܐ n.m. (↓ ܙܝܘܐ) **splendid or bright object** ܗܠܝܢ ܙܝܘܢܐ ܢܗܝܪܐ ܕܐܬܥܒܕܘ ܠܦܘܪܣܗ *ESRef1* 80:30 [victuals]; ܐܢ ܗܘ ܕܙܝܘܢܐ ܗܘ ܟܝܢܗ ܕܢܘܟܪܝܐ if brightness is the nature of the stranger *ESHaer* 139:26 [P. 195]

On *ESHaer*, v. CSCOSS 77 125[1].

ܙܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܙܘܢ; Ma זאואנא MD 157) **sustainer, nourisher** ܐܬܦܠܓܘ ܙܝܘܢܝܗܘܢ *IA2* 146:v116 [uncertain; cf. ↓ ܙܝܘܐ]; ܫܐܠ ܡܢ ܐܬܬܐ ܒܢܝܐ ܕܫܒܬܐ. ܡܢ ܙܝܘܢܐ ܗܘ *JSB3* 430:12; ܙܝܘܢܐ ܕܝܬܡܐ *am3* 20:11 (of orphans) [P. 192]

On *ES2* 518:2, v. ↓ ܙܝܘܢܐ.

ܙܝܘܥܬܢܐ n.m. (↓ √ܙܘܥ) **vile or despicable person** ܗܢܐ ܦܪܝܨܐ ܘܙܝܘܥܬܢܐ this dissolute and despicable person *am2* 350:4; *AM2* 99:15 [P. 193]

ܙܝ̈ܙܐ n.pl. (mng. 2: TA זִיזָא TJ 1Kg 6:5 [H יָצִיעַ], JBA זִיזָא DJBA 407) **1. (uncertain)** w. ܕܗܒܐ: ܙܝ̈ܙܐ ܕܕܗܒܐ *ES1* 320:19 [same as ↓ ܣܗܪ̈ܢܐ crescents; perh. read: ܙܝ̈ܙܐ]; **2. projecting part of roof** ܙܝ̈ܙܐ ܛܠ̈ܠܐ *ThMarg1* 211:6 (corbels, eaves) [P. 195]

ܙܝܙܢܐ n.m. (↓ ܙܝܙܢܘܬܐ; CPA ܙܝܙܢܐ LSp 56, MH זוּנִים MKilK 1:1) **weed** (*Lolium spec. L*) **a.** general ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܙܝ̈ܙܢܐ *Mt* 13:26 (w. fruit); ܥܠܝܠܝܢ ܙܝ̈ܙܢܐ *Afr* 277:3 [mixed with wheat]; ܚܕܐ ܗܝ ܟܢܫܬܐ ܕܚܛ̈ܐ ܘܙܝ̈ܙܢܐ *ESJul* 72:3; JS in *MS2* 53:v51; **b.** metaph. ܙܝ̈ܙܢܐ ܗܪܛܝܩܝܐ *DM* 115:13 [P. 195]

Pfl 92; Flora 1:728; Seidel2 127.

ܙܝܙܢܘܬܐ n.f. (↓ ܙܝ̈ܙܢܐ) **uselessness** ܙܝܙܢܘܬܐ ܕܚܫܝܫܘܬܗ *Jul* 93:4 [P. 195]

ܙܝܘܥ adj. (↓ √ܙܘܥ) **fearful** ܚܘܒܐ ܕܙܝܘܥܐ ܘܦܫܝܥܐ *DM* 78:28 (accusation) [P. 193]

ܙܝܡܝܐ, ܙܐܡܝܐ, pl. ܙܝܡ̈ܝܐܣ n.f. (< ζημία; ↓ √ܙܡܝ; JPA זמייה DJPA 831, MH זימיא LW 247) **damages, punishment** ܕܚܝܒ ܠܡܬܠ ܙܐܡܝܐ ܙܐܡܝܐ the one who deserves to give a monetary punishment (receives) a monetary punishment *SRRechtsb* 96:13; ܙܝܡܝܐ ܗܝ ܕܢܦܠܐ ܠܗܘܢ the punishment that befalls them *SAL1* 111:3; *BhEth* 277:15; pl. ܗܝ ܕܝܠܝܬ ܙܝܡ̈ܝܐܣ ܗܘܝܐ ܗܘܬ *BhNom* 131:7; ܬܪܬܝܗܘܢ ܙܝܡ̈ܝܐܣ *Bhadsment*² 181:20; ܙܝܡ̈ܝܐܣ ܦܠܛܝܐܬܐ ܒܪ، ܒܠ ܡܬܘܡܠܟܝܢܐ *ROrChr15* 247:17; *BBah* 687:8 [expl. as ↓ ܚܘܣܪܢܐ] [P. 199]

ܙܝܢ vb. (denom. < ↓ ܙܝܢܐ; JPA זיין DJPA 175) **Pa. to arm a.** general ܙܝܢ ܠܥܠܝ̈ܡܘܗܝ *Gn* 14:14 (II וַיָּרֶק); ܙܝܢܘ ܡܢܟܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܠܚܝܠܐ *Nm* 31:3 (H הֵחָלְצוּ); ܙܝܢ ܘܚܝܠ ܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *2Macc* 15:11; ܙܝܢ ܐܦ ܗܘ ܓܒܪ̈ܐ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ *JSSahd* 850:1 [v. Gn 14:14]; pass.part. ܒܬܘܪ ܒܠܬܡܐ ܡܢ ܡܙܝܢܝܢ *Didasc* 212:20 [cf. Mt 26:17]; **b.** metaph. ܙܝܢ ܠܥܡܗ ܟܠ ܦܘܡܝܘܬܐ ܗܝ *SE*² 110:33 (tongue)

Etpa. to arm o.s., be armed a. general ܦܩܕ ܕܢܙܕܝܢܘܢ ܒܡܐ̈ܢܝ ܩܪܒܐ *ES1* 545:3; ܠܩܪܒܐ ܐܙܕܝܢ ܗܘܐ JS in *asd* 89:20; ܐܙܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܐܪܘܥ ܡܐܪܘܥܐ ܠܩܘܒܠ ܛܥܝܘ he armed himself to fight against the error *JSSahd* 849:11 [P. 195]

ܙܝܢܐ n.m. (< OP *zaina-* Hinz, ASN 276 [cf. MP *zēn* #1 CPD 99, Av *zaēna-* AIrWb 1650]; ILS 174; ↓ 1#ܒܝܬ ܙܝܢܐ, 2#ܒܝܬ ܙܝܢܐ, ܡܒܬܠܐ ܙܝܢܐ, √ܙܝܢ; TA זֵין TO Gen 41:44, JBA זֵינָא DJBA 410, Ma 1#זאינא MD 158) **1. shield, armor, implements** ܫܩܝܠ ܙܝܢܐ *Neh* 4:11 (H שֶׁלַח); *Job* 10:17 (H עֵדֶיךָ); ܙܝܢܐ ܘܣܦܘܪܐ *Ps* 35:2 (H מָגֵן); ܙܝܢܐ ܛܒܐ ܠܛܒ̈ܬܐ good implements for (acquiring) good things *ESRef1ER* 29:8; *ChrPsD1* 242:14; *IA2* 278:v798; ܙܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ JS in *asd* 89:3; *AM1* 145:22; **2. armed force** ܗܘܘ ܡܝܬܝܢ ܒܪ ܙܝ̈ܢܐ ܐܦ ܠܐܣܘ̈ܬܐ besides the armed forces they also bring physicians *SevLet* 435:1 [P. 195, 843]

ܙܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܢ; mng. 2: cf. TA זִיוּנָה TO Ex 21:10, JBA 2#זיינא DJBA 408) **1. sustenance, aid** ܙܝܢܬܐ ܕܠܒܝܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ThMarg1* 210:19; *ClrCor* 3:18 [expl. as ↓ ܦܘܪܢܣܢܘܬܐ]; *EvXII* 12:19; ܙܝܢܬܐ ܕܪܝ ܠܡܣܟܢ̈ܐ *Ming1* 209:14; **2. provisions** ܙܝܢܬܐ ܡܢ ܓܒܗ *IAB1* 135:12 [P. 192]

ܙܝܥܐ n.m. (↓ √ܙܘܥ) **earthquake** ܗܘܐ ܪܥܠܐ ܪܒܐ ܘܙܝܥܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܕܒܪܐ *ChrPsD2* 191:1 [P. 193]

ܙܝܥܐ adj. (↓ √ܙܘܥ) **1. frightful** abs. ܙܝܥ ܢܘܚܗ *PsC* 32:14; det. ܡܠܟܐ ܙܝܥܐ *MiS* 466b:25; **2. shrewd, clever** ܠܓܒܪܐ ܙܝܥܐ ܘܡܒܝܢܐ *Bhchr* 426:14 [P. 193]

ܙܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܙܘܥ) **1.** n.m. **disturber** ܗܠܝܢ ܡܠܠܘ ܙܝܥܐ *ESNisB2* 84:17; **2. frightful** *Cyr*² 292:16; ܟܘܪܗܢܐ ܙܝܥܐ *PO8* 84:4 (sickness); ܙܝܥܐ ܘܕܚܝܠܐ JE in *ZDMG32* 486:12; **3. excited** ܠܒܐ ܙܝܥܐ *Dt* 28:65 (H רַגָּז); ܟܝܢܐ ܙܝܥܐ ܘܡܒܬܐ ܥܕܒܐ an excited and extravagant nature *am2* 83:4 [P. 193]

ܙܝܦ vb. (denom. < ↓ ܐܙܝܦܐ; ↓ ܐܙܝܦܢܐ, ܐܙܝܦܢܘܬܐ, ܐܙܝܦܢܝܐ, ܡܙܝܦܢܘܬܐ; JBA זייף DJBA 408, MH זיף LNV 151) **Pa. 1. to falsify** ܒܡ̈ܠܐ ܡܢܟܠܢܝܬܐ ܠܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܡܙܝܦܝܢ *Rie* 78:10; pass.part. ܫܪܒܬܐ ܕܝܢ ܫܪܝܪܬܐ ܘܠܐ ܡܙܝܦܬܐ *Cyr*² 199:2 [≠ exact]; ܡܕܡ … ܕܡܙܝܦ *ClrCor* 35:7; ܦܘܠܣܐ ܡܙܝܦܐ counterfeit coin *Bhce2* 639:1; **2. to accuse of lying** ܐܬܒܥܘ ܐܦܣܩܘܦ̈ܐ ܠܡܙܝܦܘܬܗ *Ming1* 47:v22
Etpa. 1. to be falsified ܡܙܕܝܦܐ ܡܢܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ you falsified the true belief *Cyr*² 25:25; **2. to be deceived** ܐܦ ܠܐ ܙܕܝܦ ܕܡ ܒܥܝܕܐ ܢܙܕܝܦ *Rie* 91:13 (as usual); **3.** w. ܥܡ **to deceive** ܠܐ ܢܥܡܗ ܠܗܕܝܘܛܐ ܠܡܙܕܝܦܘ ܒܗܢ *BO3/1* 120b:24 [P. 195]

ܙܝܦܢ vb. (denom. < ↓ ܐܙܝܦܢܐ) **QuadRef. 1. to deceive, trick** ܘܡܢ ܝܬܝܪܘ ܡܙܕܝܦ{ܪ}<ܢ> ܒܢܟ̈ܠܬܗ he goes on more than ever deceiving with his guile *Jul* 10:1; **2. to be deceived** ܕܠܐ ܡܢ ܒܣ̈ܡܐ ܡܢܝ̈ܚܐ ܢܙܕܝܦܢ MosAgh in *RendLincei1886* 409:15 (by delights); **3. to ensnare, beguile** ܐܙܕܝܦܢܘ *ESHaer* 79:14 [// √ܨܝܕ etpa.]; ܡܙܕܝܦܢ ܗܘܐ ܘܡܚܒܠ ܒܗܘܢ *AS2* 363:3; **4. to feign, pretend** ܗܦܟ ܐܙܕܝܦܢ he feigned again *Jul* 72:24 [in speech]; **5. to be proud, haughty** ܡܙܕܝܦܢ ܗܘܐ ܘܡܬܥܠܝܢ *ZM1* 89:10; 153:14; ܐܙܕܝܦܢ ܕܒܚܬܒ *ib.* 163:24; ܡܬܚܘܝܢ ܗܘܘ ܘܡܙܕܝܦܢܝܢ *ZM2* 20:15 (& to boast); 71:4; 94:2 [P. 195, 843]

ܙܝܩܐ n.m. (poss. < Akk *zīqu* A wind, draft CAD Z 133 [cf. AIOA 114]; ↓ ܙܝܩܬܐ; JBA 1# זִיקָא DJBA 411, Ma זיקא MD 167) **1. storm, tempest** ܢܫܒܐ ܕܙܝܩܐ *Ez* 34:12 [cited Afr 193:19]; ܡܢ ܢܫܒܬܐ ܕܝܢ ܕܠܝܗ ܡܐܟ ܒܙܝܩܐ *JobHex* 39:26; ܢܫܒܐ ܕܙܝܩܐ *Didasc* 78:16; **2. comet, meteor** ܠܐܪ̈ܐ ܙܝ̈ܩܐ *WisSol* 5:22 (βολίδες); *Kays* 227:2 [expl. as ܡܫ̈ܥܠܐ ܢܘܪ̈ܢܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܠܠܝ̈ܬܐ ܒܐܐܪ]; 231:12; ܙܝ̈ܩܐ ܕܫܒܝܠܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܦܪܚܝܢ. ܒܐܐܪ *MiS* 450c:13; *BBah* 687:17 [P. 195]

ܙܝܩܬܐ n.m. (↓ ܙܝܩܐ) **lightning bolt** ܚܙܘܐ ܕܙܝܩܬܐ *Ez* 1:14 (H בָּזָק; cf. ES2 166:35); ܙܝܩܬܐ ܕܢܘܪܐ *JulRom* 18:16 [P. 195]

ܙܝܪܐ, pl. ܙܝ̈ܪܗ* n.f. (TA זיר crown TO Ex 25:11) **1. collar** ܙܝܪܐ ܥܠ ܩܕܠܐ *1Ezr* 3:6; *IsHex* 3:18; ܙܝܪܐ ܕܦܪܙܠܐ ܒܨܘܪܗ *am1* 19:14; ܥܒ̈ܕܐ ܩܪܒܘ ܙܝ̈ܪܝܗܘܢ *ESSerm2* 28:v1501 (to offer); ܥܡܠܗ ܙܝܪܐ ܕܒܪ ܡܢ ܦܠ̈ܚܐ *ZM2* 114:17; ܚܕ ܐܪܦ. ܡܒܟ̈ܠܘܗ, ܘܐܚܪܢܐ ܙܝܪܗ *IAB1* 533:10; ܪܒܐ ܙܝܪܐ ܒܨܘܪܗ *SE*² 82:8; **2.** perh. **ring** *DionT4* 136:3 [delete mng.; v. ↓ 2#ܙܝܕܐ]; **3. crown** ܢܣܒ ܠܗ ܙܝܪܐ ܘܣܡ ܥܠ ܪܝܫܗ *MiS* 141b:43; **4.** pl. **chains** [confused with ܫܝ̈ܙܗ, pl. of ↓ 2#ܫܝ̈ܙܐ] ܘܩܒܥܘ ܒܗ ܙܝ̈ܪܗ (the goldsmiths) affixed chains in it *LG* 141:1 [text: ܙܝ̈ܪܗ; cf. ib. 1164] [P. 195, 921]

ܙܝܪܢܩܘܢ* n. (same as ↓ ܣܝܪܢܩܘܢ) **red lead, minium** *DuvB2* 15:11 [text: ܐܙܝܪܢܩܘܢ] [P. 208]

ܙܝܬܐ n.m. (↓ ܙܝܬܘܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܥܐ; JBA 1# זֵיתָא DJBA 412, Ma זאיתא MD 158) **1. a. olive grove** ܗܟܢܐ ܬܥܒܕ ܠܟܪܡܟ ܘܠܙܝܬܟ *Ex* 23:11; ܟܪ̈ܡܝܟܘܢ ܘܙܝ̈ܬܝܟܘܢ ܠܛܠܝ̈ܐ *1Sm* 8:15 (Didasc 111:1); **b. olive** ܠܡܫܚܐ ܘܙܝܬܐ *Rabb* 237:6; **2.** w. ܕܒܪ̈ܐ **olive leafed daphne** (*Daphne oleoides*) ܕܙܝܬܐ ܐܝܬ ܕܒܪܐ *Rom* 11:17; 11:24; *EN* 27:v99; *BBah* 688:5 [P. 195]

Mng. 1: Pfl 136ff.; Flora 2:293ff.; Seidel2 119; mng. 2: ib. 294.

ܙܝܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܙܝܬܐ; ↓ ܐܪ̈ܥܐ) in phrase ܙܝܬܘܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܥܐ **cyperus** (*Cyperus L*) *BBah* 688:7 [P. 195]

Pfl 277.

ܙܝܬܘܣ n. **(uncertain)** ܒܙܝܬܘܣ

ܘܡܩܒܘܬܗܘܢ ܒܟܝܢܗ ܕܗܘ ܫܘܪܐ ܠܡܣܬܪ *PsC* 101:5 (μακρότατοι ὄνυχες long hooks; used for tearing down a wall) [P. 195]

ܙܟܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܟܪ; JPA מסקי זכורין DJPA 177) **1. dead person summoned from the underworld a.** alone ܙܟܘ̈ܪܐ ܘܝܕܘ̈ܥܐ *Lv* 19:31 (H אוֹב); ܥܒܕ ܙܟܘ̈ܪܐ ܘܝܕܘ̈ܥܐ *2Kg* 21:6; ܡܝ̈ܬܐ ܘܙܟܘ̈ܪܐ *ESHaer* 44:9; ܡܝܘܡ̈ܝܬܐ ܒܟܪܣܐ ܘܡܡ̈ܠܠܬ<ܐ> ܒܙܟܘ̈ܪܐ female ventriloquists and necromancers *Rie* 5:12; **b.** in phrases **(1)** ܡܩܝܡ ܙܟܘܪܐ one who raises the dead *EbMai10* 282a:8; f. ܐܢܬܬܐ ܕܡܩܣܡܐ ܙܟܘ̈ܪܐ *1Sm* 28:7; ܩܘܣܡܝ ܠܝ ܒܙܟܘܪܐ. ܘܐܣܩܝ ܠܝ *1Sm* 28:8; **(2)** ܫܐܠ ܒܙܟܘ̈ܪܐ one who asks questions of the dead *Afr* 342:14; **2. fortune teller, necromancer, soothsayer** *ES1* 246:6 [used by Syrians for ܡܡܠܠܝ ܡܢ ܦܪܣܐ ܠܐܕܫ̈ܐ ܕܩܘܣܡܘܬܐ ܕܫܐ̈ܕܐ]; ܘܩܛܠܐ ܘܐܒܕܪ ܐܫܦ̈ܐ ܘܚܪ̈ܫܐ ܘܙܟܘ̈ܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ApBar* 66:2; *EN* 22:v97 [expl. as القياف]; *BAli1* 3492; ܙܟܘ̈ܪܐ ܘܝܕܘ̈ܥܐ *BBah* 688:11 [P. 196]

ܙܟܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܙܟܪ) **necromancer, witch** ܗܠܝܢ ܗܡܝܠ ܕܫܡܥ ܫܐܘܠ ܠܟ ܙܟܘܪܝܬܐ *ES1* 390:2 [v. 1Sm 28] [P. 196]

ܙܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܟܝ, ܡܝܢܢܐ ܕܙܟܘܬܐ; JBA זְכוּתָא DJBA 412, Ma זאכותא, pl. זאכואתא MD 158) **1. goodness, uprightness** ܐܦܩ ܡܪܝܐ ܙܟܘܬܢ *Jer* 51:10; ܙܟܘܬܗ ܕܙܕܝܩܐ *Ez* 18:20 (H צְדָקָה); ܡܠܟܐ ܕܙܟܘܬܗ *to* 36:6; **2. victory** ܙܟܘܬܐ ܟܦܝܠܬܐ *ES1* 505:15 (double); ܢܝܫܐ ܕܙܟܘܬܐ ܠܩܘܒܠ ܡܘܬܐ the standard of victory opposite death *Ath* 39:22; **3.** [calque < τροπαῖα] **a. martyr's tomb** ܠܝ ܕܝܢ ܠܡ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܚܘܐ ܙܟܘܬܗܘܢ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *EChe2* 25:17 (WMcL 108:9 = B 147:2) (to show); **b.** [calque < τροπαιοῦχος] **epithet of emperor**, in phrases ܡܬܢܒܝܚ ܒܙܟܘܬܐ *ZM1* 227:11; ܠܒܝܫ ܙܟܘܬܐ ܡܠܟ̈ܝܢ *DM* 213:10; ܒܠܝܫ ܙܟܘܬܐ ܡܠܟܝܢ *ib.* 253:30; **4. command, rule** ܫܢܝܬ ܬܠܬܥܣܪܐ ܕܙܟܘܬܗ ܕܡܪܚܝܫܢܐ ... ܟܘܣܪܘ ܡܠܟ ܡܠ̈ܟܐ *StScNis* 51:2; 91:4; 103:2; ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܫܠܝܡܐ ܙܟܘܬܗ ܕܬܒܝܠ *Jul* 62:22 [P. 196]

Mng. 3: Nöld, NB 25².

ܙܟܝ vb. (↓ ܙܟܘܬܐ, ܙܟܝܐ, ܙܟܝܘܬܐ, 1#ܡܙܟܝܢܘܬܐ, 2#ܡܙܟܝܢܘܬܐ; JBA זכי DJBA 412, Ma זכא MD 168) **Pe. 1. to be pure, innocent, whole, justified a.** alone ܒܡܢܐ ܢܙܟܐ *Gn* 44:16 (H הִצְטַדָּק); ܢܙܟܐ ܡܢ ܕܡܚܝܗ *Ex* 21:19 (H נִקָּה); ܡܢܘ ܐܢܫܐ ܕܢܙܟܐ *Job* 15:14 (H זָכָה); ܢܙܟܐ ܗܢܐ ܒܢܡܘܣܐ *ESHebd* 50:v445; ܒܡܢܐ ܢܙܟܐ ܩܕܡܘܗܝ with what will be justified before him? *BalJos* 281:15; **b.** w. ܡܢ: ܠܡܙܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *Job* 25:4 (H צָדַק עִם); **2. to overcome a.** general ܢܙܟܐ ܐܢܢ *1Kg* 20:23 (H חָזַק); ܕܠܐ ܢܫܟܚܘܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܗܘܢ ܠܡܙܟܝܘܟܘܢ *Afr* 415:7 (to overcome you); ܙܟܬ ܠܒ<ܥ>ܠܕܒܒܐ *Ath* 33:10 [Judith]; ܐܙܟܝܘܗܝ ܕܡܫܢܩ ܒܝ *JSB1* 696:16 (the one who torments me); **b.** w. ܠܩܪ̈ܒܐ in wars ܙܟܐ ܠܩܪ̈ܒܐ ܕܫܐܪ̈ܐ *MiS* 561b:20; **c.** metaph. **to prevail** ܠܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܕܘܗܝ ܙܟܐ ܗܘܐ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ *AM2* 62:25

Pa. 1. to purge, i.e. to correct (a lie) ܬܘܒܘ ܗܡܝܠ ܘܙܟܘ *Job* 6:29 (H צדקי; read: צִדְקוּ); **2. to judge innocent, justify a.** alone ܡܢ ܛܫܝ̈ܬܐ ܙܟܝܢܝ *Ps* 19:13 (H נַקֵּה); ܙܟܘܗ ܠܡܫܝܚܐ *asd* 29:9; ܙܟܘܬܗ ܕܗܢܐ ܠܟܠ ܙܟܝܬ *Nest* 108:2; ܩܢܝܡ ܡܙܟܝܢ ܠܗ ܡܕܡ ܕܙܢܝܐ *KwDW* 379:8; **b.** w. ܢܦܫܗ **to justify o.s. by taking an oath** *EbMai10* 242a:1; **3. to make victorious a.** general ܙܟܝܐ ܗܘ ܕܡܙܟܐ ܠܕܚܓܝܪ ܠܗ *ZDMG28* 613:v687; ܬܩܠܝܡ ܕܡܙܟܐ ܠܝ *Jul* 139:1; ܗܘ ܡܙܟܐ ܠܝ *JSB2* 59:20; **b.** in a dispute ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢܐ ܘܬܒܥܬܐ ܘܡܙܟܐ ܗܘܝܬ ܠܗ *2Sm* 15:4 (H הִצְדִּיק); **4. to conquer** ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܙܟܐ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ the Holy Spirit should rightly conquer *SAL1* 10:6; 10:7

Af. to vindicate, justify ܠܐ ܡܙܟܐ ܐܢܐ ܠܚܝܒܐ *Ex* 23:7 (H הִצְדִּיק); ܠܐ ܡܙܟܐ ܐܢܬ ܠܝ *Job* 9:28 (H נַקֵּה)

Etpe. to be conquered, defeated ܡܙܕܟܝܢ ܐܢܬܘܢ *MP* 9:6; ܟܕ ܚܙܐ ܕܙܢܝܐ ܕܐܦ ܒܗܕܐ ܐܙܕܟܝ. ܘܐܬܟܒܫ *AM2* 118:25; ܕܢܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܡܙܕ̈ܟܢܝܬܐ ܡܫܬܦܝܢ ܐܢܬ ܡܢ ܢܫ̈ܐ *KwDW* 396:14; ܕܝܘܐ ܕܙܢܝܘܬܐ ܐܡܬܝ, ܕܡܙܕܟܐ ܘܡܫܬܢܐ ܡܢܢ when we conquer the demon of fornication and it departs from us *Bab* 490:10

Etpa. to be vindicated, justified ܐܝܟ ܒܟܐܢܘܬܐ

ܢܬܒܥܐ ܒܕܝܢܐ. ܡܙܕܗܐ ܐܢܐ ܗܘ *JSB5* 266:5 [P. 195, 843]

ܙܟܘ num. (< Arab زكوة) **tithe** *ChrPsD2* 271:11 [expl. as ܙܕܩ ܐܠܡܐܠ = صدقة المال an income tax] [P. 196]

ܙܳܟܝܳܐ adj., n.m. (↓ √ܙܟܘ; TA זַכָּאָה TO Nm 5:19, Ma זאכאיא MD 158, JPA זַכַיי DJPA 177) **1. a.** adj. **just, innocent** abs. ܙܟܝ ܐܢܐ *Jud* 15:3 (H נִקֵּיתִי); det. ܕܕܡܐ ܙܟܝܐ *Mt* 27:4; *Afr* 36:6; *ES1* 532:4; **b.** n.m. **innocent one** det. ܙܟܝܐ ܥܡ ܚܝܒܐ *Gn* 18:25 (H צַדִּיק); ܚܝܒܘ ܠܙܟܝܐ *asd* 29:8; **2. free** abs. ܗܘܝܬ ܙܟܝ ܡܢ ܡܘܡܬܝ, ܗܕܐ *Gn* 24:8 (H נִקִּיתָ; from taking an oath); **3. conquering, victorious**, in epithet of Byzantine emperor ܡܰܠܟܳܐ ܙܳܟܝܳܐ: ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *ER* 355:2; *Chrmin* 6:28; *MiS* 183:35; *Bhcel* 69:11 [P. 196]

ܙܳܟܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܟܘ) **innocence** ܠܡܬܠ ܠܗ ܐܝܟ ܙܟܝܘܬܗ *1Kg* 8:32 (M) (H צְדָקָה); ܙܟܝܘܬܗ ܐܫܠܡ ܝܠܦ ܚܝܒܐ *Afr* 41:3 [P. 196]

ܙܟܪ vb. (denom. < ↓ ܙܰܟܽܘܪܳܐ; ↓ ܙܰܟܳܪܳܐ, ܙܰܟܽܘܪܽܘܬܳܐ) **Pa. 1. to practice witchcraft** ܘܐܢܬ ܗܐ ܡܙܰܟܰܪ ܘܡܚܪܫ ES in *BhGr* 79:7; ܢܚܫ ܘܩܣܡ ܘܙܟܪ *Jul* 71:26; 93:10; **2. to practice magic arts** ܒܟܫܦܐ ܙܟܪܘ ܐܢܫܝܢ *ESNisB1* 27:24 [P. 196]

ܙܶܠܳܐ (or ܙܺܠܳܐ) n.m. (↓ √ܙܠܠ) **sedge, reed** ܩ̈ܢܝܐ ܘܙ̈ܠܐ *MAMQ* 72:9; ܒܝܬ ܙܠܐ *am1* 442:7 (GN); *Kays* 228:7; *ThMarg1* 159:12; *BBah* 689:7 [P. 196]

Pfl 55; Flora 1:670; ThMarg2 322^{4}.

ܙܰܠܒܺܝܳܐ n.m. (JBA זלביא* DJBA 414; cf. NP *zalībiyā* pancake PED 620; ILS 174) **kind of pastry-cake** *EN* 34:v72; *BBah* 689:13 [expl. as الزلابية] [P. 197]

ܙܰܠܒܪܳܐ n.m. (cf. ↓ ܨܠܘܦܪܳܐ) **eel** *BAli1* 3499; *BBah* 689:11 [P. 197]

Pfl 97; Fauna 19.

ܙܠܓ vb. (↓ ܙܰܠܓܳܐ, ܡܙܰܠܓܽܘܬܳܐ, ܡܬܙܰܠܓܳܢܽܘܬܳܐ) **Af. 1.** intr. **to shine** ܐܙܠܓ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ, ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *Act* 9:3; ܢܘܗܪܐ ܐܙܠܓ ܒܓܘܗ *Afr* 67:8 [in the lions' den]; ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܙܠܓ ܥܠ ܐܦܘܗܝ, ܕܥܠܝܡܐ *ES1* 370:23; **2. to make shine, shine** ܐܙܠܓ ܢܘܗܪܗ ܥܠ ܥܳܠܡܳܐ *ESEpiph* 224:6; ܟܕ ܡܙܠܓ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܦܢܝ̈ܬܗ while he was making shine from all his corners *VRabb* 165:9; ܐܙܠܓ ܫܘܦܪܗ ܕܒܢܝܘܬܗ JS in *MS2* 132:v888; ܢܙܠܓ ܢܘܗܪܗ ܕܒܘܝܐܐ *to* 36:5 (light of consolation)
Ettaf. to be illuminated ܦܠܓܘܬ ܐܣܦܝܪܗ ܗ̇, ܕܠܘܩܒܠ ܫܡܫܐ ܒܐܡܝܢܘ ܡܬܙܠܓܐ *Bhadsment*^{2} 85:8 [of moon]; ܡܬܙܠܓܐ ܒܙܠܝ̈ܩܐ ܡܢܗܝ̈ܪܘܗܝ *BhEth* 449:12 (soul by bright rays); ܡܬܙܠܓ ܒܡܢܗ̈ܪܐ *Timpep* 277:19 [P. 197, 843]

ܙܰܠܓܳܐ, pl. WSy ܙܰܠܓ̈ܶܐ, ESy ܙܰܠܓ̈ܶܐ *BhGr* 210:18; 237:21; *EṢSy* 18:2 n.m. (↓ √ܙܠܓ) **splendor, shine** ܢܘܗܪܐ ܕܙܠܓܐ *Rev* 21:11 (light); ܙܠܓܐ ܘܙܗܪܐ ܕܡܫܝܚܗ ܢܘܗܪܐ *ES1* 124:37; ܦܩ̈ܥܐ ܘܙܠܓ̈ܐ *AS* 141:21 (& thunderbolts) [P. 197]

ܙܠܗܙ vb. (< זְלַז* < זִלְזֵל* [cf. ↓ √ܙܠܠ]; ↓ ܙܘܠܗܳܙܳܐ, ܡܙܰܠܗܙ, ܡܙܰܠܗܙܳܐܝܬ, ܡܙܰܠܗܙܽܘܬܳܐ) **Quad. 1. to shorten, diminish** ܙܠܗܙ ܡܘܢ ܙܒܢܐ *Narsai1Sy* 198:4; **2. to confuse, disturb, diminish strength (?)** ܘܙܠܗܙ ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܦܠܚܘܬܢ *Jul* 67:6 (militia of our service)
QuadRef. 1. to be lacking ܐܙܕܠܗܙ ܘܚܣܪ ܠܗ ܒܥܒܘܪܐ ܠܡܝ̈ܬܪܐ *ESGE* 101:10 (grain); ܡܙܕܠܗܙܐ ܥܠܠܬܗܘܢ *ES2* 74:39 (produce); ܒܐܪ̈ܐ ܢܣܡܬܝܢ. ܘܡܙܕܠܗܙܐ ܢܒܥܬܝܢ *DocrelàAḥ* 88:13; ܐܙܕܠܗܙܬ ܕܢܝܠܬ ܐܠܗܐ *ThbK1* 206:14; **2.** w. ܡܢ **to be in need** ܐܙܕܠܗܙ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢܐ *KwDW* 305:19; **3. to become poor** ܡܙܕܠܗܙ ܙܒܘܢܐ *BhNom* 252:14 (purchaser); **4. to be limited, shortened** ܙܒܢܐ ܡܟܝܠ ܐܙܕܠܗܙ ܠܗ *1Cor* 7:29 (συνεσταλμένος ἐστίν) [P. 197, 843]

ܙܰܠܘܠܳܐ adj. (↓ √ܙܠܠ) **1. unworthy** *JerHex* 15:19 (Aqu) (ἀνάξιος); **2. shameless** ܚܨܝܦܐ ܙܠܘܠܐ *ESSerm3* 45:v481 (Var, n. 11) [text: ܐܡܝܢܐ] [P. 197]

ܙܠܚ vb. (↓ ܙܠܺܚܳܐ; JBA זלח DJBA 414, Ma זלה MD 168, זהל ib. 163, MH זלח LNV 152) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to besprinkle** ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝ̈ܐ ܙܠܚܗ ܗܘܐ *ES2* 391:11 (w. hope); ܙܠܚܗ ܒܕܡܐ JE in *ES1* 243:35; pass.part. ܒܕܡ̈ܐ

ܙܠܝܚܐ ܐܪܒܗ *BalJos* 31:7 (w. tears); ܕܡܥܐ ܕܒܝ̈ܫܐ ܙܠܝܚ ܗܘܐ ܥܠܗ JS in *ZDMG29* 112:v112; **b. to wet, moisten** ܙܠܚܗ̇ ܠܕܡܘܬܐ ܗ̇ ܕܒܗ̇ ܡܣܝܟܝܢ ܗܘܘ ܒܕܡܟ<ܘ>ܗܘܢ *AM2* 113:36; ܥܠܗ ܠܫܡܫܗ̇ ܙܠܝܚܬ ܗܘܬ ܡܢ ܕܡܒܥ̈ܘܗ̇ *am5* 400:6; **2.** [*a/a*] intr. **to pour forth** metaph. ܙܠܚܝܢ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܣܦܘ̈ܬܟܘܢ ܝܡܐ ܕܫܘܒܚܐ JS in *ZDMG13* 50:7 (sea of praise) **Etpe. 1. to be sprinkled** ܕܡܐ ܪܣܝܣܐ ܕܗܒܠ ܬܪ̈ܥܐ ܐܙܕܠܚ *ESFidH* 46:28 (blood); **2. to be poured out** ܐܙܕܠܚ ܚܠܦܝ *PsHex* 69:5 (Symm) [P. 197]

ܙܠܚܐ n.m. (↓ √ܙܠܚ; JBA זְלָחָא DJBA 414; cf. Ma זאהליא pl. MD 157) **effusion, outpouring** cs. ܙܠܚ ܕܡܥܝܟܘܢ *am2* 73:10; det. ܡܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܘܪ̈ܝܕܐ ܕܫܪ̈ܝܢܐ ܕܢܐܚܕܘܢܝܗ̇، ܥܒܕ ܒܗܘܢ ܙܠܚܐ when the arteries are unable to hold it [i.e. the blood], it causes effusion *Med* 200:4 [P. 198]

Schleifer 184, suggests reading in *Med* ܬܠܚܐ.

ܙܠܝ̈ܒܐ n.m.pl. **shallow dishes, pans** *Song* 1:11 (H נְקֻדּוֹת; cf. MS2 12:19) [expl. as ܣܗܪ̈ܢܐ crescent-shaped objects Bheb ib. (22:6)]; *ON* 16:2; *BAli1* 3504; *BBah* 689:20 [expl. as ↓ ܙܠܝܩܐ] [P. 198]

ܙܠܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܙܠܠ; Ma זאליל MD 159; mng. 2: JBA זִיל DJBA 408, Ma זאליל MD 159) **1.** n.m.pl. **tendrils** ܢܦܣܘܩ ܙܠܝ̈ܠܐ ܒܡܓܠܐ *Is* 18:5 (H זַלְזַלִּים); **2. small, despised** ܙܥܪܐ ܙܠܝܠܐ *ESNisB1* 47:5; **3. lacking** ܡܢ̈ܐ ܙܠܝ̈ܠܐ *ES1* 492:25; **b.** n.m. ܐܢ ܬܦܩ ܝܩܝܪܐ ܡܢ ܙܠܝܠܐ *Jer* 15:19 (H זוֹלֵל); **4. a. shameless, wanton** abs. ܐܝܬ ܙܠܝܠ ܘܦܩܩ ܘܡܫܬܒܗܪ *Afr* 270:12 (& talk foolishly and boast); det. ܩܪܬ ܠܗܘ ܝܩܝܪܐ ܙܠܝܠܐ she called that honored (king) dissolute *ESNat* 78:19; ܗܕ̈ܡܐ ܙܠܝ̈ܠܐ *ER* 99:21; ܡܫܚܠܦܝܢ ܢܟܦ̈ܐ ܡܢ ܙܠܝ̈ܠܐ the modest are different from the wanton *AS* 183:30; ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܙܠܝ̈ܠܐ *INB* 317:11 (those who drank wine); ܠܝܩ̈ܪܐ ܗܘܘ ܙܠܝ̈ܠܐ *Bhchr* 130:8; **b.** n.f. **whore, harlot** ܠܒ̈ܢܫܐ ܥܒܕܐ ܠܙܠܝ̈ܠܬܐ *ESHaer* 167:28 [P. 197]

ܙܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܙܠܠ) **rashly** ܠܡܟܬܒ ܙܠܝܠܐܝܬ ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܕܡ̈ܠܐ to write rashly the narratives of the events *EChe3* 24:15 (WMcL 154:12 = B 211:9) (προπετέστερον) [P. 197]

ܙܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܠܠ; mng. 2: JBA זִילוּתָא DJBA 408) **1. lightness** *INB* 64:1 [n. fnd.]; ܢܬܟܐ ܘܙܠܝܠܘܬܐ outweighing and lightness *ThbK2* 16:1 [on scale]; **2. shamelessness** ܗ̄ܘ ܝܥܢܬ ܙܠܝܠܘܬܗ *BalJos* 89:10 [so metrically in 6-syllable half verse]; ܙܠܝܠܘܬܗ̇ ܠܒܥܠܗ̇ *ES1* 252:40; ܠܐ ܣܢܝ̈ܗ ܙܠܝܠܘܬܐ *IA1* 254:v68; ܬܟܠܐ ܕܒܗܬܬܐ ܘܙܠܝܠܘܬܐ *am5* 491:9; **3. gentle gait** ܒܗ̇ ܕܡܢ ܙܠܝܠܘܬܗ ܐܬܟܒܪ ܪܘܕܐ *ThMarg1* 113:3 (dancer) [P. 197]

ܙܠܝܡܐ adj. (↓ √ܙܠܡ) **1. opposite** abs. ܗܘ̇ ܗܝ ܕܣܗܪܐ ܙܠܝܡ ܠܡܘܒܠ ܘܙܘ̈ܥܘܗ̇ ܕܠܦܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܕܣܗܪܐ that (course) of the moon is opposed to the movements of the breath of the moon *IS* 106:3; **2. perverse** abs. ܙܠܝ̈ܡܝܢ ܐܘܪ̈ܚܢ ܡܢ[ܗܘܢ] *ESHebd* 48:v345; det. ܐܦ ܗܕܐ ܙܠܝܡܬܐ ܗܝ *Ath* 18:9; ܬܟܠܐ ܙܠܝ̈ܡܬܐ *BO1* 173a:27; **3.** gramm. **a. pronounced with** ܙܠܡܐ: ܐܬܘܬܐ ܙܠܝܡܬܐ *BhGr* 229:1; 229:6ff; **b. of the predicative, adjective in abs. state** ܡܠܬ ܫܡܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܫܡܐ ܙܠܝܡܐ a nominalized verb is a noun in a secondary form (abs. state) with the meaning of an indefinite verb (regarding the tense) *ib.* 81:16 [e.g. ܕܢܦܩ ܠܒܪܐ] [P. 198]

Mng. 3: Moberg, Term 34*ff. [cf. πλάγιαι oblique case Hoffm, Gr 177].

ܙܠܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܠܡ) **obliquity, slanting** abs. ܒܙܠܝܡܘ diagonally *BhGr* 4:26 [of vowel sign dots]; det. ܙܠܝܡܘܬܐ ܕܬܪܝܢ ܣܘܪ̈ܛܝܢ *Bhadsment*² 4:7 (of two lines) [P. 198]

ܙܠܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܙܠܩ; Ma זאליקא MD 159) **1. splendor, ray** *ES1* 126:10; ܠܐ ܡܪܒ ܚܫܘܟܐ ܠܘܬ ܙܠܝ̈ܩܘܗܝ *asd* 68:14; ܢܘܗܪܐ ܕܙܠܝܩܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ *ChrPsD1* 59:22; **2.** adj. **shining** ܐܘ̈ܢܝܐ ܙܠܝ̈ܩܝ ܢܘܗܪܐ *PognInscr* 111:12 (199) (inns) [unless to be read ܕܙܠܝ̈ܩܝ] [P. 198]

ܙܠܠ vb. (↓ ܙܘܠܠܐ, ܙܠܐ, ܙܠܘܠܐ, ܙܠܝܠܐ, ܙܠܝܠܐܝܬ. ܙܠܝܠܘܬܐ, ܙܠܠܐ; JBA זלל DJBA 414, Ma זלל MD 168; Pe., mng. 3: CPA ܙܠܠ itpa.; Pa., Af.: JBA זלזל DJBA ib.; cf. √ܙܘܠ, √ܙܠܗܪ contra Schulth, HW 24) **Pe.** [a/*a*] **1. to rise**

ܡܣܐܬܗ ܕܪܥܝܢܐ ܠܟܠ ܓܒ ܙܠܐ ܢܦܝܫܐܝܬ the balance of the mind is able to rise quickly to any side *INB* 6:4; ܟܦܬܐ ܕܡܐܙ̈ܢܐ *BBah* 672:1 (tray of scale of balance); **2. to lack weight, become light** ܐܦ ܡܣܐܬܐ ܬܒܢܘܢ ܬܥܒܕ ܡܢ ܟܐܢܘܬܐ. ܕܐܝܢܐ ܕܐܙܠ ܒܗ ܡܬܛܠܡ also may you construct and make a balance from justice, so that whoever lacks weight on it will be accused *ESNat* 61:6 [incorr. transl. McVey 121]; ܠܐ ܙܠܬ ܕܠܡܐ ܬܚܣܪ *ESFidH* 6:16 (lest it fail); ܐܝܠܝܢ ܕܛܒ̈ܬܗܘܢ ܙܠ̈ܝ ܘܛܠܝܩܝܢ ܒܡܬܩܠܐ ܟܐܢܐ all whose good things are light and insignificant in a true weighing *ESRef1ER* 27:22; ܐܙܠ ܡܐܟܝ ܡܢ ܕܝܠܗ *ESNisB1* 6:6; ܐܙܠ ܗܘ ܡܢ ܒܘܪ̈ܟܬܗܘܢ *IA1* 128:v1048; ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܙܠܬ JS in *am5* 621:9; ܘܙܠ ܕܬܠܡ̈ܝܕܐ. ܘܬܩܠ ܚܘܒܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ (the love) of the disciples lacked weight, and (the weight of) the love of the Son of God outweighed it *JSB1* 508:12; ܠܟܠܗܘܢ ܬ̈ܩܠܐ ܬܩܠ ... ܘܙܠ ܒܬܪ̈ܝܢܘܬܐ *JSB2* 764:11; **3. to be of little value, contemptible**, w. ܒܥܝ̈ܢܝ-: ܙܠܬ ܡܪܬܗ ܒܥܝ̈ܢܝܗ̇ *Gn* 16:4 (H קַל; cf. ESGE 5:18; 72:12); ܠܐ ܢܙܠ ܒܥܝ̈ܢܝܟ *Pr* 3:21 (H יָלֻזוּ; cf. BhGr 115:21, who rejects this form as an error); ܚܢ̈ܢܐ ܪܒܐ ܙܠ ܗܘܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ ܒܦܠܓܘܬܗ the great mercy was of little value in his doubt *JSB5* 36:8; **4. to become lascivious** ܐܢ ܬܘܒ ܫܡܥܐ ܙܡܪܐ ܘܫܥܝܐ ܕܡܝ̈ܡܣܐ ܙܠܬ if then she hears the song and game of the mimes (and) became lascivious *JSB3* 654:6; ܟܠ ܒܗ̇ ܫܐܕܐ. ܘܙܠܬ ܡܢ ܚܐܪܘܬܗ̇ *Act14congr2* 88:15

Pa. 1. to make light of, disparage, disgrace ܙܠܠܬ ܢܟ̈ܦܐ ܘܠܐ ܒܗܬܬ *ESSerm2* 79:v31 (modest ones); ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܠܢܟܦܘܬܐ ܢܙܠܠ *Gr* 166:4; ܢܙܠܠܘܢ ܐܦܪܗ *Bhchr* 550:21; **2. to revile** *ES3* 586:1 [delete; v. ↓ √ܙܗܡ pa., mng. 1]; **3. to lead into vice** ܢܙܠܠܘܢܗ, ܒܚܘܦ̈ܐ ܕܢܓܝܪܬܐ ܦܚܙܢܝܬܐ *AlexSy* 5:9

Af. 1. to make contempt of ܐܙܠ ܠܚܒܝ̈ܒܬܝ, *ESNisB1* 23:23 (my dear ones); ܬܙܠ ܝܩܝܪܘܬܝ *INB* 56:8 (honor); **2. to detract, belittle** ܠܐ ܠܒܘܫ̈ܐ ܢܩ̈ܕܐ ... ܢܙܠܘܢ *VRabb* 174:14 (clean clothes); ܒܫܡܝܐ ܕܐܙܝܠ *Mar* 85:6 (Satan); ܠܐ ܐܙܝܠ ܐܢܬ ܠܢܦܫܘܬ ܢܦܫ *Narsai2Sy* 41:2 (modesty of soul); **3. to despise** ܡܢ ܕܡܙܠ ܢܦܫܗ *Sir* 10:29 (H מקלה); ܗܘ ܝܠܕܐ ܕܐܙܠܠܢܝܗܝ, this offspring which we despised *ESVirg* 168:24; ܡܙܠܝܢ ܠܗ̇ ܕܘ̈ܪܫܐ *IAB1* 728:9 (teachers); ܐܙܠܬܘܢ ܠܝ *2Sm* 19:44 (H הֱקִלֹּתַנִי; UM incorr. voc. ܐܶܙܠܬܽܘܢܝ)

Etpa. 1. to sway, stagger ܠܐ ܐܙܕܠܠ ܐܝܟ ܕܒܟܪܣܐ *ESNat* 54:8 (as in womb); ܫܓܝܫܐ ܗܘ ܡܙܕܠܠ *ESNisB2* 131:7 (disturbed person); **2. to be debased, cheapened** ܗܦܟ ܐܙܕܠܠ ܒܟ̈ܬܒܘ *Afr* 396:9; ܐܢ ܕܠܐ ܐܬܡܨܝܬ. ܡܙܕܠܠ ܐܢܐ if I was unable, I am debased *KwD*² 80:1; ܕܠܐ ܬܙܕܠܠ ܒܝ ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ *am5* 324:16; *INB* 14:10; ܠܐ ܙܗܝ ܠܡ ܠܡܬܡܪܕܘ ܒܕܝܢܐ ܡܛܠ ܗܘ̈ܢܝܐ ܒܬ̈ܪܬܝܐ. ܘܢܙܕܠܠ ܒܚܢ̈ܢܝܗܘܢ *Bhce3* 441:2 (before Huns); **3. to act shamelessly, lewdly** ܡܙܕܠܠܐ ܐܢܬܝ, *Jer* 2:36 (H תֵּזְלִי); ܡܘܡܘ ܒܩܠ̈ܝܗܘܢ ܩܠܗܘܢ ܘܐܙܕܠܠܘ *ESJul* 77:5 (to sing); ܐܙܕܠܠܘ ܒܪ̈ܟܫܐ ܘܟܠ̈ܒܐ *Bhchr* 130:8 (w. horses and dogs)

Ettaf. to be diminished ܬܬܙܠܠ ܕܡܘ̈ܗܝ, *BhNom* 423:16 (value of object) [P. 196]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܙܠ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܙܠܠ) **lightness, want in balance** ܠܐ ܢܣܒ ܒܐܦ̈ܘܗܝ, ܒܙܠܠܗ (Daniel) did not take (the offer) from the king for his want in the balance *IA2* 226:v116 [cf. ܬܩܝܠ ܐܢܬ ܒܡܣܐܬܐ ܘܐܫܬܟܚܬ ܚܣܝܪ Dn 5:27] [P. 197]

ܙܠܡ vb. (↓ ܙܠܝܡܐ, ܙܠܝܡܘܬܐ, ܙܠܡܐ, ܙܠܝܡܐ, ܙܠܡܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to lead astray** ܬܙܠܘܡ ܠܥܡ ܩܪ̈ܘܝܐ *IA2* 346:v1824 (tongue of reader); **2. to make crooked** ܠܚܘܢܝܬܗ ܠܡܘܫܚܘܬܐ ܒܝܫ ܒܝܫ ܙܠܡܐ (evil) makes its straight rule very badly crooked *Bhcar* 132:4; **3. to turn aside** ܣܦܪܐ ܕܫܒ̈ܝܠ ܢܦܚܐ ܙܠܡܝܢܢ ܢܫܡܬܐ ܒܡܬܝܚܘ we turn the (stream of) breath towards the side of the palate at length *BhGr* 228:31

Af. to twist, slant (eyes) ܐܙܠܡܬ ܥܝ̈ܢܝ *BhLSt* 129:17

Etpe. 1. to be turned aside, deflected ܕܠܐ ܢܙܕܠܡ *ESSerm4* 35:12; ܡܙܕܠܡ ܠܓܒܐ ܗܘ *Med* 119:12 (side of face); ܐܢ ܢܙܕܠܡ ܣܝܡܐ ܗܢܐ *BhEth* 212:4 (placing, position); **2.** gramm. **to be**

pronounced with ܙܠܳܡܳܐ: ܐܠܦ ܕܦܰܪܨܘܦ ܐܡܘܪܐ ܟܠ ܟܪ ܕܡܙܕܠܡܐ (in the imperfect) the *ålaf* of the first person pronoun is everywhere pronounced with *e* Bar Malkōn in *EṢ** 25:10 [P. 198]

Etpe., mng. 2: Moberg, Term 83*.

ܙܠܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܙܠܡ) **1.** gramm. **West Syriac vowel *e*** *BhGr* 4:31 [called by East Syrians ↓ ܪܒܳܨܳܐ]; **2. obliquity** (of vision) … ܙܠܡܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 71:21 [P. 198, 922]

Mng. 1: N, SG § 8; Moberg, Term 34*; mng. 2: Schleifer 184.

ܙ̤ܠܡܳܐ n.m. (↓ √ܙܠܡ) **1. opposite thing** ܙܠܡܗ ܕܗܘܐ ܚܒܪ̣ ܠܗܘܢ ܠܣܘܕܪܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ ܫܪ̈ܪܐ *IS* 106:4; **2. perversity, defect** abs. ܡܶܠܬܳܟ̣ … ܕܡܢ ܙܠܡ ܡܚܪܪ your speech which frees from perversity *Card* 100:2; det. ܙܠܡܐ ܕܦܘܡܗ ܐܬܟܣܣ ܕܡܪܝܕܐ the perversity of the rebellious mouth was rebuked *ESVirg* 118:24 [rdg. uncertain]; ܢܘܡܐ ܕܗܘܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܙܠܡܐ *EbPar* 74:11 [P. 198]

EbPar ib. incorr. expl. by P. Zingerle, ZDMG 29 (1876) 531.

ܙܠܡܐܝܬ adv. (↓ √ܙܠܡ) **perversely** *PO13* 216:7; ܦܪܘܫܐ ܙܠܡܐܝܬ ܪܫܡ *ib.* 220:5 [P. 843]

ܙܠܥ vb. (↓ ܙܠܳܥܳܐ; CPA ܙܠܥ pe. LSp 56, TA זלח pe. TW 1:222) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw out** (water) ܙܠܘܥܘ *Joh* 2:8; ܠܡܙܠܥ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܙܕܠܥ to draw out what cannot be (entirely) drawn out *ESRef1ER* 42:5 [water from a spring]; ܡܠܬܟ ܡܠܝܐ ܡܢ ܝܡܐ ܘܟܡܐ ܢܙܠܘܥ ܠܫܢܐ how much can (my) tongue draw out your word which is fuller than the sea? *IA2* 346:v1814; ܙܠܥܬ ܫܩܠܬ ܡܢ ܡܒܘܥܐ ܫܩܝܐ ܢܒ̣ܝܥܐ (the pitcher [v. ܩܘܠܬܐ ib. l. 8]) drew out and took the living drink from the source *JSB2* 302:10; ܙܠܘܥܘ ܡܢ ܡ̈ܢܐ *HVChr* 82:2; **2. to empty, exhaust** ܡܢ ܙܠܥ ܠܟ ܝܡܐ ܪܒܐ *JSB1* 436:13; ܝܡܐ ܗܘ ܡܠܝܐ. ܘܒܢܛܘ̈ܦܝܬܐ ܡܢ ܙܠܥ ܠܗ *JSB5* 76:1 [by drops]; **3. to imbue** pass.part. ܡܐܢܐ ܕܙܠܝܥ ܒܕܡܐ *RevGw* 19:13 (βεβαμμένον); ܙܠܝܥܝܢ ܡܢ ܡܪܪܬܗ ܕܚܘܝܐ imbued with the poison of a snake *Afr* 255:21; 308:13

Etpe. to be exhausted ܝܡܐ ܕܫܠܝܘܬܐ ܠܐ ܐܙܕܠܥ a sea of calm was inexhaustible *ESJul* 88:13; ܠܡܙܠܥ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܙܕܠܥ *ESRef1ER* 42:5 [v. Pe., mng. 1]

Etpa. to be poured out a. water ܡܙܕܠܥܝܢ ܠܚܕ ܡܢ ܓܒ̈ܝܢ *ES1* 118:41; ܠܐ ܡܬܥܟܒܝܢ ܐܘ ܡܙܕܠܥܝܢ ܠܚܕ̈ܪܝܗܘܢ JS in *MS2* 86:v156; ܠܐ ܡܙܕܠܥܝܢ ܠܐܬܪܐ ܓ̣ܠܝܐ ܕܚܕ̈ܪܝܗܘܢ *JSB3* 30:7 (inclined place); **b.** tears ܕܡ̈ܥܐ … ܐܙܕܠܥ ܗܘܘ *am5* 620:13 [P. 198]

ܙܠܳܥܳܐ, ܙܠܽܘܥܳܐ* n.m. (↓ √ܙܠܥ; OfA זלוע DNWSI 331, TA זְלוּעַ TJ Jer 19:1, TW 1:223) **low bowl, libation saucer** *ExHex* 25:29 (κυάθος); 37:16; *NmHex* 4:7 [cf. Bheb 188:2]; *JerHex* 52:19, *BBah* 691:7 [P. 198]

1# ܙܠܦ vb. (↓ ܙ̤ܠܦܘܢܝܬܐ, ܙܰܠܦܬܳܢܳܐ, ܙ̤ܠܦܬܐ; cf. JBA 1# זלף to sprinkle DJBA 415) **Pe.** [*a/o*] **to draw out** ܡ̈ܝܐ ܬܙܠܘܦ ܒܗ *IsHex* 30:14 (ἀποσυριεῖς); ܙܠܦܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡ̈ܝܐ *JohEphB* 141:16 [P. 198]

Seidel2 93.

2# ܙܠܦ vb. (↓ ܙܳܠܘܦܳܐ, ܡܙܰܠܦ, ܡܙܰܠܦܳܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **to adorn** ܙܠܦ ܗܘ̈ܝ ܦܰܪ̈ܨܘܦܗܘܢ *ESSerm2* 49:v407; ܒܐܳܝ̈ܐ ܙܢ̈ܝܗ ܠܡܐ̈ܢܝ ܠܒܐ ܚܡܝܡܐ ܐܙܠܘܦ I will adorn the garments of an ardent heart with its proud ways *Bhcar* 149:8; pass.part. ܙܠܝܦܬܐ … ܟܠܬܐ *Mingl* 53:v147

Etpa. to adorn o.s. ܚܢܢ ܣܡ̈ܬܠܐ ܡܙܕܠܦܝܢ ܚܢܢ *am2* 58:21 (w. elegant things); ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܙܕܠܦ *ESSerm2* 48:v377 [in a wanton manner] [P. 198]

ܙ̤ܠܦܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܙ̤ܠܦܬܐ; ↓ √1#ܙܠܦ) **little pot** *BBah* 789:16 [P. 198]

ܙ̤ܠܦܬܐ, ESy ܙܠܳܦܬܐ, pl. ܙ̤ܠ̈ܦܐ n.f. (↓ √1#ܙܠܦ, ܙ̤ܠܦܘܢܝܬܐ) **1. pot** ܕܘܢ̈ܒܝ ܙܠܦܬܐ tails of a pot *PsC* 178:8 [description of person]; ܙܠܳܦܬܗ̇ *am3* 536:1; ܒܡܡܠܐ ܕܙܠܳܦܬܐ *AS4* 91:9; *BBah* 691:15; **2. oyster** ܢܠܝܢܘܢܐ ܘܙܠ‹ܦ›ܬܐ *Kays* 29:18; ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܒܙܠܦܬܐ *IAB1* 579:20; *EN* 43:v83 [expl. as الصدف]; *BAli1* 3515; pl. ܙܠ̈ܦܐ ܕܝܡܐ *AS2* 300:7 = *MiS* 272c:33 [Chabot 2:182 translates incorr. ‘flots’]; **3. measure** ܙ̤ܠܦܬܐ ܪܒܬܐ [= 14 *šammonē*], ܙ̤ܠܦܬܐ ܙܥܘܪܬܐ [= 7 *šammonē*] *BBah* 691:17 [P. 198]

ܙܠܦܢܢܐ adj. (↓ √1#ܙܠܦ) **enclosed in a shell** ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܠܐ ܙܠܦܢܝܬܐ *BrCh3* 553:6 (pearls) [P. 198]

ܙܠܡ vb. (↓ ܙܠܝܡܐ, ܙܠܡܐ) **Af. to make shine** [delete; v. ↓ √ܙܠܓ] [P. 198]

ܙܠܡܐ n.m. (↓ √ܙܠܡ) **brilliance** ܢܘܪܐ ܚܢܝܢ ܒܙܠܡܗ *Jul* 49:4 [P. 922]

ܙܡܗܪܢ* n. (< Arab زمهران) **name of a poison** *KwDW* 142:8 [text: ܪܡܗܪܢ]; 143:14 [P. 199]

Wright, KwDW 142^1.

ܙܡܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܙܡܡ) **type of sound** *SbŠ* 17:19 [one of three types] [P. 199]

ܙܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. kind of fish** ܢܘܢܐ ܙܡܘܪܐ *Nat* 54:1 (ἀηδών); **2. flute** ܐܘܪܓܢܘܢ ܕܙܡܘܪ̈ܐ *SbŠ* 17:7 [perh. read: ܙܡܪܘܪ̈ܐ] [P. 200]

Fauna 19.

ܙܡܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܙܡܪܐ) **blue color** *BBah* 691:23 [expl. as شهلة] [P. 200]

ܙܡܘܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܙܡܪ) **old songs** ܙܡܪ̈ܝܢ ܙܡܘܪ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܘܠܝ̈ܩܢ *Sing* 71:3 (unsuitable) [P. 200]

In LS, incorr. listed as ܙܡܘܪ̈ܬܐ.

ܙܡܙܝܦܐ n.m. **swing, seesaw** *BAli1* 3519 [expl. as المرجوحة]; ܙܡ{ܙ}ܝܦܐ *BBah* 691:25 [P. 199]

ܙܡܙܡ vb. (Pal. < ↓ √1#ܙܡܡ; ↓ ܡܙܡܙܡܢܐ) **QuadRef. to be murmured** ܐܙܕܡܙܡܬ ܡܠܬܐ *JohEphB* 139:3 (report, rumor) [P. 199]

ܙܡܝ vb. (denom. < ↓ ܙܢܡܝܐ; JPA זמי pa., itpa. DJPA 178) **Etpa. to be punished** ܐܒܦܬܗ ܡܙܕܡܢܐ *BhEth* 24:12 [P. 199]

ܙܡܝܢܪܘܙ n. (< MP *zamin rōz* lit. day of the land ILS 174) **feast day** *JARS*^{3} 564:3

ܙܡܝܡܐ n.m. (↓ √ܙܡܡ; Arab زِمَام) **fastening of a camel** ܠܓܡܠܐ ܒܙܡܝܡܐ *Prot* 84:14 [P. 199]

ܙܡܝܢܐ adj., n.m. (denom. < *זמנא = ↓ ܙܡܢܐ GVG1 230η; mng. 1: TA זַמִּינַיָּא pl. TJ 1S 9:22, JBA זְמִינָא DJBA 415) **1.** n.m. **invited person** or **guest** ܗܢܘܢ ܕܙܡܝܢܝܢ *Gr* 52:15 (δαιτύμων); ܙܡܝ̈ܢܝ *ESVirg* 120:13; *ES1* 444:7; **2. prepared for, fixed** abs. ܠܐܩ̈ܠܝܢܐ ܘܠܫܢ̈ܕܐ ܕܠܗܘܢ ܙܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܥܦܪܗ̇ *ECmPal* 25:11 = *am1* 238:16 (for tortures); ܚܢܢ ܠܟܡܝܢܐ ܘܠܐܟܠܐ ܙܡܝܢܝܢ ܚܢܢ ܒܡܬܒܐ ܕܟܠܗܘܢ *ThMarg1* 75:5; **3. present, at hand** abs. ܗܠܝܢܐ ܕܙܡܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܟܠ ܬܪܥܐ ܕܡܙܡܢܘܬܗܘܢ *JšD* 228:8 [P. 199]

ܙܡܝܢܘܬܐ n.f. (JBA זְמִינוּתָא subpoena DJBA 415) **invitation** ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܙܡܝܢܘܬܐ ܚܕ *StSyr4* 13:8 [P. 199]

ܙܡܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܡܪ) **1. song, melody, psalm** ܡܒܣܡ ܙܡܝܪ̈ܬܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 23:1 (H זְמִרֹת); ܙܡܝܪܬܐ ܕܚܝܘܬܐ *IsHex* 23:15; *Afr* 76:1; *ES1* 433A [n. fnd.]; ܡܙܡܘܪܐ ܕܝܢ ܥܡ ܙܡܝܪܬܐ ܡܙܡܪܢܘܬܐ ܗܘܐ a psalm with a melody is psalmody *Gr* 5:9; **2. old song** ܙܡܝܪ̈ܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ *ROrChr18* 60:5 [P. 200]

ܙܡܝܬܐ n.f. (< MP *zam* winter CPD 97; ILS 174) **snow, hoarfrost** *am3* 366:16 [desig. of ܬܠܓܐ ܕܩܕܡܐ]; ܙܡܝܬܐ ܕܝܢ ܘܓܠܝܕܐ *Kays* 237:6; ܙܡܝܬܐ ܕܐܐܪ *BhebJob* 38:29 (206:13) [expl. of ↓ ܦܐܣܘܪܐ mng. 2]; *BAli1* 3521 [expl. as جليد]; *BBah* 692:4 [P. 199]

ܙܡܝܠܐ, ܙܡܝܠܐ n.m. (< σμίλη; TA אזְמִיל TJ Jer 36:23, JPA אוזמיל DJPA 38, MH אִזְמֵל MḤulK 2:3, LW 28, > Arab إِزْمِيل Fr, AF 257) **small knife, scalpel** ܙܡܝܠܐ ܕܣܦܪܐ *Jer* 36:23 (H תַּעַר; of scribe; cf. BO3/1 542b:18); *ZM1* 11:23; ܒܪܘܗ̇ ܒܙܡܝܠܐ ܢܬܦܣܩܘܢ her breasts should be cut off with a pruning knife *am3* 352:13; *INB* 510:20; ܐܙܡܝܠܐ *BBah* 517:15 [P. 199]

Seidel2 125.

ܙܡܡ#1 vb. (↓ ܐܙܡܐ, ܙܡܘܡܐ, 1#ܙܡܡܐ, √ܙܡܙܡ; Ma 2# זמם pe. to clang, etpa. to resound MD 169; cf. JBA זמזם DJBA 415) **Pe.** [*a/a*] **1. a. to ring out, sound** ܢܚܫܐ ܕܙܐܡ *1Cor* 13:1 (ἠχῶν); ܡܙܐܡ ܙܐܡ ܕܒܘܪܐ *IA1* 182:v85 (bee); ܐܝܟ ܕܒܘܪ̈ܐ ܬܢܢܐ ܙܐܡܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 25:22 (smoked out bees); ܩܠ ܒܩܡܐ ܕܙܐܡ ܒܐܐܪ *am4* 213:3 (sound of gnat); ܦܪܚܝܢ ܠܐܐܪ̈. ܙܐܡܝܢ ܢܬܪ̈ܐ *JSB5* 296:15

(bowstrings); **b. to tingle** ܢܙܡ̈ܢ ܗ̄ ܡܢ ܙܡܙܡܐ ܘ<ܐܕܢܐ> *1SmHex* 3:11 (Bheb 302:34) [ears]
Af. 1. to sound ܐܙܡܬ ܡܠܬܐ ܠܡܫܡܥܟܘܢ the word sounded in your ear *Cyr*^{1} 285:19; ܡܙܡܢܢܘܬܐ ܘܡܙܡܙܡܢܘܬܐ SevAnt in *NestleChr*^{1} 80:v18; **2. to cause to resound** ܐܙܶܡ ܝܬܪܗ *JSB4* 22:6 (bowstring); ܩܠ̈ܐ ܫܓ̈ܝܫܐ ܐܙܶܡ ܥܠ ܐܕܢܝ̈ܗܘܢ *ib.* 363:2 (voices)
Etpa. to be struck, hit ܡܢ ܓܒܐ ܬܚܬܝܐ ܡܙܕܡܡ̈ܝܢ ܡܢܘ̈ܗܝ *BhebPs* 33:2 (136:v33) (strings of musical instrument) [P. 198]

2# ܙܡܡ vb. (↓ ܙܡܝܡܐ, 2#ܙܡܳܡܐ; JBA זמם to muzzle DJBA 416, Ma 1# זמם MD 169) **Pe.** [*a/a*] **to fasten, tether** ܦܠ̈ܚܐ ܢܨܘ̈ܒܐ ܘܠܐ ܕܢܙܡ ܐܢܘܢ *Geop* 14:26 (grapevines by planters) [P. 199]

Glherm 170.

1# ܙܡܳܡܐ n.m. (↓ √1#ܙܡܡ) **murmur, sound** ܩܠ̈ܐ ܘܙܡܡ̈ܐ *ESSerm4* 5:v213; ܙܡܡ̈ܐ ܗܘܘ ܠܡ ܡܠ̈ܝܗܘܢ *ESL3* 11:2; ܡܠ̈ܐ ܣܦܝܩ̈ܬܐ ܘܙܡܡܐ *Aristides* 22:11; ܙܡܳܡܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *glherm* 170 (of wasps) [P. 199]

- ܙܡ̈ܳܡܐ ܛܠܣ̈ܡܐ n.m.pl. (↓ ܛܠܣ̈ܡܐ) perh. **sound of amulets** *BhebGn* 44:5 (90:16) [P. 281]

2# ܙܡܳܡܐ n.m. (↓ √ܙܡܡ; mng. 1: TA זְמָם TJ Is 37:29, TW 1:223; mng. 3: JBA זְמָמָא DJBA 416, Ma זמאמא דגומלא MD 169) **1. fastening** ܙܡܡܗܘܢ *Geop* 14:27 [of vines]; ܙܡܡܐ ܕܝܬܪܐ *ESFidS* 52:v501 (of bowstring) [but v. Beck, CSCOSS89 75]; **2. rein** *ES2* 546:33 [delete; v. ↓ ܡܠܘܳܐ]; **3. muzzle** ܙܡܡܐ ܕܓܡܠܐ *BBah* 692:17 [expl. as العود الذى يوضع فى خطام الجمال stick pierced through the nose of the camel] [P. 199]

3# ܙܡܳܡܐ n.m. (< σμήγματα; cf. ↓ ܣܡܳܡܐ) **ointment, perfume** ܡܫܚܐ ܘܙܡܡܐ *Sus* 17 [P. 199]

ܙܡܢ vb. (↓ ܙܘܡܳܢܐ, ܡܙܡܢܢܘܬܐ, ܡܬܬܙܡܢܢܘܬܐ; JBA זמן pa. DJBA 416, Ma זמן pa. MD 169) **Pa. 1. to summon a.** alone ܙܡܢܝܗܝ ܠܥܡܐ ܗܢܐ *Jos* 7:13 (H קַדֵּשׁ; TJ זַמֵּין ib.; elsewhere ܩܰܕܶܫ); ܙܡܢܘ ܠܗ *2Kg* 10:19 (H קָרָא); pass.part. ܠܓܒܪ̈ܐ ܕܡܙܡܢܝܢ ܗܘܘ *1Kg* 1:49; ܡܙܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *ESGE* 104:14; *ES1* 316:37; **b.** w. ܥܰܠ to ܕܡܙܡܢ ܠܗܘ ܥܠ ܬܟܬܘܫܐ *JSB4* 786:5 (war); **2. to incite, impel towards** ܡܙܡܢ ܠܒܢܝܗܘܢ ܪ̈ܘܚܐ ܒܝܫ̈ܬܐ JS in *ZDMG31* 382:8; **3. to prepare for, lead to** ܙܡܢ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܩܪܒܐ ܒܫܝܢܐ *ES1* 406:14 (war); ܐܦ ܠܡ ܙܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܫܝܢܐ *MiS* 521b:41 (peace); ܫܒܒ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܠܘܦ̈ܩܬܐ ܕܙܕ̈ܝܩܐ. ܡܙܡ̈ܢܝܢ ܒܝܘܬܪܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܒܣܝܡܘܬܐ *ES1* 434:45 (spiritual wealth); ܦܪܘܫܬܐ ܗܠܝܐܬܐ ܙܡܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܟܡܝܪܘܬܗ *JohEphLES* 591:1 (sadness); ܐܦ ܠܒܪ ܘܠܝ ܩܝܢܕܘܢܘܣ ܬܙܡܢܝܢ you (f.) will bring danger also to me *SAL2* 515:7; **4. to foreshow, portend** pass.part. ܡܘܬܢܐ ܡܙܰܡܰܢ ܠܡܕܝܢܬܐ *MiS* 521a:17 (plague)
Etpa. 1. to be invited ܗܟܐ ܠܟܐ ܐܙܕܡܢ ܠܗܘܕ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ *ES1* 422:45; **2. to come together, assemble** ܐܙܕܡܢܘ ܡܚܪ *Jos* 7:13 (H הִתְקַדֵּשׁ; TJ אִזְדַּמַּנוּ ib.); **3. to prepare o.s.** ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܒܠ ܕܢܚܠܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܐܙܕܡܢ *Chrmin* 129:15; ܫܘܪܥܬܐ ܕܡܙܕܡܢܐ a fault which is prepared (to be remedied) *Bhchr* 2:7 [P. 199]

ܙܡܪ vb. (↓ ܙܘܡܳܪܐ, ܙܡܘܪܐ, ܙܡܘܪܝܬܐ, ܙܡܝܪܬܐ, ܙܡܳܪܐ, ܙܰܡܳܪܐ, ܙܡܘܪܐ, ܡܙܰܡܪܳܢܐ, ܡܙܡܘܪܐ, ܡܙܡܪܢܐ, ܡܙܡܪܢܘܬܐ; JBA זמר DJBA 417, Ma זמר MD 169) **Pe.** [*a/a*] **to sing a.** general ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܠܥܠܡ ܐܙܡܪ *Ps* 89:2; *Mt* 11:17; ܙܡܪܢ ܠܟܘܢ *Lk* 7:32; ܐܙܡܪ ܫܘܒܚܐ *ES3* 356:3; ܙܡܪܐ ܗܘܬ *apap* 176:4; **b.** w. ܐܒܘܒܐ **to pipe, play on pipe** ܙܡܳܪܐ ܕܙܡܰܪ ܐܒܘܒܐ *INB* 328:17; ܘܟܐܠܝܢ ܗܘܘ ܫܐܕ̈ܐ ܒܐܒܘܒܝܗܘܢ ܘܙܡܪܝܢ ܡܢ ܠܗܘ *Chran1* 37:16
Pa. to sing, praise ܐܢܐ ܠܡܪܝܐ ܐܫܒܚ *Jud* 5:3 (H זַמֵּר); ܠܫܡܟ ܐܙܡܪ *Ps* 18:50; ܡܙܡܪ ܘܡܗܠܠ ܗܘܐ *ESAct*^{2} 29:1; ܚܕܐ ܡܥܢܝܬܐ ܙܡܪܬ she [i.e. Error] sang a single chant *ESJul* 86:13
Af. to make sing ܐܙܡܪ ܐܢܘܢ *JSB3* 675:7
Etpa. to be sung ܒܦܘܡܐ ܕܟܠܢܫ ܡܙܕܡܪܐ ܡܘܕܝܢܘܬܗ *PO14* 736:4 (confession); ܒܠܚܘܕ ܙܡܝܪ̈ܬܐ ܕܒܠܫܢܐ ܡܙܕܡܪ̈ܢ *ThMarg1* 142:6; ܡܙܕܡܪܝܢ ܡܙܡܘܪ̈ܐ *CatBod* 490:32; ܡܕܡ ܕܡܙܕܡܪ *1Cor* 14:7 (αὐλούμενον; flute) [P. 199]

ܙܡܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ; TA זְמָר TJ Ez 33:32, JBA זְמָרָא DJBA 417, Ma 1#זמארא MD 169) **1. song, singing, harmonious music** ܒܚܕܘܬܐ ܘܒܙܡܪܐ *Gn* 31:27 (H שִׂמְחָה); ܡܐܢܐ ܕܙܡܪܐ *ES2* 57:10; ܙܡܪܐ ܘܚܕܘܬܐ ܢܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܐܒܗܬܐ *AthSy* 14:14; ܗܦܟܘܗܝ ܠܙܡܪܝܗܘܢ ܠܐܘܠܝ̈ܬܐ Pall in *ThMarg2* 31:14 (to dirges); *BhKJ* 14:3; **2.** perh. **harp** ܥܠ ܙܡܪܐ *Šar* 42:7; **3. revelry, carousing** ܠܐ ܒܙܡܪܐ ܘܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ *Rom* 13:13 (κῶμος); *Gal* 5:21; ܚܣܡܐ. ܪܘܝܘܬܐ. ܙܡܪܐ *Clrep* 146:1; ܡܢ ܪܘܝܘܬܐ ܘܡܢ ܙܡܪܐ *Afr* 22:20; **4. music** pl.cs. ܙܢ̈ܝ ܙܡܪܐ musical instruments *Dn* 3:5; *Chran1* 37:16 [P. 200]

ܙܡܳܪܳܐ, f. ܙܡܳܪܬܳܐ, ܙܡܳܪܝܬܳܐ *EN* 8:v60 adj. (↓ ܙܡܘܪܬܐ; JPA עינוי זמורן DJPA 178) **azure, blue** ܗ̇ܝ, ܕܝܢ ܕܡܣܬܟܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܙܡܪܬܐ *Rie* 8:17 (γλαύκη; eye color); *BBah* 691:23; ܙܡܪ̈ܬܐ *ib.* 693:14 [P. 200]

ܙܰܡܳܪܳܐ n.m. **1. singer** ܙܡܪ̈ܐ ܘܟܢܫ̈ܐ ܕܡܬܬܙܝܥܝܢ *Mt* 9:23; *PsC* 103:2; *Nest* 28:11; f. ܙܰܡܳܪܬܳܐ *Sir* 9:4 (H מנגינת); **2. psalmist** ܡܓܕܦ ܕܝܢ ܙܡܪܐ *SE*² 106:25 (blasphemer) [P. 200]

ܙܡܰܪܰܓܕܳܐ, ܙܡܪܓܕܘܣ *Kays* 264:22 n. (< σμάραγδος; CPA ܙܡܪܓܕ LSp 56, JPA זמרגד DJPA 179, LW 248) **emerald** *Ez* 28:13; *ES2* 188:37; *PsC* 9:4; *Bhchr* 236:19 [P. 200]

ܙܡܪܘܢ n. (eytm. uncl.) **bird that sings well** *Nat* 36:14; *BBah* 692:23 [expl. as ܦܪܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܫܘܦܪܘܬܐ ܕܐܝܢ̈ܐ ܠܐ ܒܡܪܐ. ܙܡܳܪܳܐ ܕܝܢ ܡܢܝ̈ܢܬܐ ܗܕܐܝ̈ܬܐ] [P. 200]

ILS 175 (not P as sugg. in LS; poss. Sem < √*zmr*).

ܙܡܳܪܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. flute** *BAli1* 3523 [expl. as ↓ ܐܰܒܽܘܒܬܳܐ]; *BBah* 693:9; **2. water-pipe, conduit** ܙܡ{ܙ}<ܪ>ܘܪ̈ܐ ܕܢܚܬܝܢ ܠܓܘܠܬ *ROrChr2* 61:14 [P. 200, 922]

ܙܷܡܬܳܐ, pl. ܙܷ̈ܡܶܐ, ܙܷ̈ܡܝܶܐ n.f. (CPA ܙܡܐ, pl. ܙܡܝܢ LSp 56, Ma זימתא, pl. זימיא MD 167; perh. cogn. ↓ ܙܶܦܬܳܐ) **1. hair** ܬܬܠܘܢ ܕܠܐ ܢܦܠܢ ܐܘܙ̈ܐ *Geop* 115:29 [geese]; *BBah* 693:19; pl. ܙܷ̈ܡܝ ܦܘܡܗ *IA2* 318:v1391; **2. bristle** ܙ{ܒ}<ܡ>ܬܐ ܕܚܙܝܪܐ *DuvB2* 85:17 (of a pig) [v. LS 188] [P. 199]

ܙܡܬܢܝܐ adj. perh. **atmospheric** ܙܡܬܢܝܬܐ ܕܒܗ̇ ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܪ̈ܩܐ ܘܪ̈ܥܡܐ ܘܡܛܪ̈ܐ *Bhadsment*² 15:4 (zone) [P. 199]

ܙܢܳܐ n.m. (< OP *zana-* Hinz, ASN 276 [cf. Parth *zanag* DMMPP 384] ILS 175; ↓ ܐܰܟܙܢܳܐ -ܕ, ܙܢܳܢܳܐ, ܙܢܳܢܳܝܽܘܬܳܐ; EgA 1#זן DNWSI 333, TA זְנָה TO Lv 11:14, JBA זְנָא DJBA 417, Ma 1#זאן MD 159) **1. manner, reason, way** [cf. ↓ ܐܟܙܢܐ -ܕ] ܙܢ̈ܐ ܕܡܪܕܘܬܐ manners of chastisings *ES2* 175:4; ܥܣܪ ܙܢܐ *KwDW* 333:6; ܡܛܠ ܙܢܐ ܕܠܬܢܝܐ ܡܢܝܢ ܠܗ ܐܠܚܐܠ *EṬ* 15:17 [i.e. لحال]; **2. habit, state** ܟܕ ܡܛܐ ܠܕܘܪܐ ܕܦܐܘܣܡܐܠ ܒܙܢܐ ܥܣܝܡܐ *Bhce2* 621:22: **3.** pl. **customs** ܙܢ̈ܝܗܘܢ, ܒܥܒ̈ܕܐ *ChrPsD1* 249:4; ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܙܢ̈ܝܐ *Cyr*² 64:1; ܙܢ̈ܐ ܒܥܒ̈ܕܐ *Jšdd* 101:8; ܒܡܐ ܗܢܐ ܒܕܒܪ̈ܘܗܝ ܘܒܙܢ̈ܘܗܝ *Bhchr* 96:25; **4.** pl.cs. in phrase ܙܢ̈ܝ ܡܐܢ̈ܐ **engines of war** *MiS* 677a:28; **5. quality, qualificative** (ποιότης) **a.** general *AS4* 9:24; *EṬ* 25:10; *glherm* 170 [s.v. ܐܰܝܢܳܝܽܘܬܳܐ]; **b.** in phrase ܡܫܘܕܥܢܘܬ ܙܢܐ expression of a qualitative designation *BhGr* 46:23 [exemplified by action noun in verse: ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܘܡܪܐ ܪܒܐ they were greatly amazed Mk 5:42]; 83:9; 83:20; 169:19; **6. a. manner of speaking, expression** ܙܢ̈ܝ ܒܝܬܝܘܬܐ ܐܘܡܬܝܬܐ expressions of belonging to a people *BhGr* 18:29; 122:18; **b. form** ܙܢܐ ܗܘ̇ ܡܕܡܢܐ ܡܣܬܟܠܢܐ ܡܢܝܢ *BhGr2* 8:21; ܟܠܗܘܢ ܙܢ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܐܡܪܐ ܡܠܬܐ ܗܕܐ all the forms in which this word is used *EṢSy* 10:8; 30:11; 30:13; **7. kind of proposition** *BhGr* 90:14 [term used by Jacob of Edessa] [P. 200]

Mng. 5, 6, 7: Moberg, Term 35*.

ܙܢܒܝܠܐ n. (< Akk *zanbilu* [v. ↓ ܙܒܝܠܐ]) **basket** ܫܡܛܗ ܒܙܢܒܝܠܐ *Sind* 19:12; ܐܰܚܶܬ ܠܗܘܢ ܙܢܒܝܠܐ *Bhchr* 309:9 (to lower); *BhebMt* 15:37 (49:13) [expl. of ↓ ܐܶܣܦܽܘܪܝܕܳܐ] [P. 201]

ܙܢܓܳܐ n. (< OIr **zanga-*, MP *zang* ankle, shank CPD 98, NP *zang* bell, clapping of hands PED 626; ILS 170; ↓ ܙܰܢܓܳܐ, ܡܙܰܢܓܳܐ; mng. 1: Ma זאנג bell MD 160, > Arab زَنْج bell) **1. ringing, sound** ܙܢܓܐ ܕܡܪ̈ܟܒܬܗ *Jud* 5:28 (H פַּעֲמֵי; of chariots joined together; cf. ES1 315:47; BAli1 3529); *BBah* 694:14 [expl. as صرير]; *ON* 96:1ff.; **2. chorus, order** ܙܢܓܐ ܘܦܠܓܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ, ܒܥܕܬܐ

ThMarg1 302:18 (of clergy); ܙܝܢܐ ܩܠܝܪܘܣܐ *JARS*³ 5:7; ܙܝܢܐ ܕܢܒܝܐ *EScomtDiat* 76:23 (of prophets); ܐܝܬ ܒܙܝܢܗ ܢܒܝܐ ܕܢܚܘ ܠܬܕܡܪܬܐ *Ming1* 217:6; *Jšddev2* 163:21; ܙܝܢܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܡܠܐܟܐ *BrCh2* 516:3 (of hosts of angels); ܟܠܗܘܢ ܙܝܢܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܘܢܟܦܐ ܡܐܪܝܬܐ *CatMB* 56a:55 (of virgins); **3.** metaph. **arrangement, equipage** ܙܝܢܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ equipage of the histories of the principal heads *ThMarg1* 139:10 [P. 201]

Mng. 3: Budge, ThMarg2 287³.

ܙܢܓܒܝܠ n. (< MP *singibēr* < Skr *śṙṅgavera* ILS 175; JBA זַנְגְּבִילָא DJBA 417, > Arab زنجبيل PLA 148) **ginger** (*Zingiber officinale*) ܙܢܓܒܝܠܐ *Med* 49:8; ܙܢܓܒܝܪ *GalSimp* 257:23; *Med* 59:8; ܙܢܓܒܝܪ *BhNom* 30:12; ܙܢܓܒܝܪ *EN* 25:v61; *BBah* 694:11 [P. 201]

Pfl 138; Flora 3:502; B. Geiger, AAC 173.

ܙܢܓܦܪ n. (perh. < MP; ILS 176 [cf. NP *šangarf* PED 763], > Arab زُنْجُفر; ↓ ܫܢܓܦܪ) **cinnabar** *EN* 25:v62 [expl. as زنجفر]; ܙܢܓܦܪ *Med* 587:4; *DuvB2* 3:8 [expl. of ↓ ܡܝܢܝܘܣ]; ܙܘܢܓܦܪ *BBah* 694:13 [P. 201]

PLA 149.

ܙܢܓܪܐ, ܙܘܢܓܪܐ n. (< MP **zangār* [cf. ManParth *žang* rust DMMPP 199 + *-ār*; NP *zangār*, *žangār* PED 626, 637] ILS 176, > Arab زَنْجار PLA 148; ↓ ܡܙܢܓܪ; Ma זאנגארא MD 160) **verdigris, rust** ܬܘܩܢ ܙܘܢܓܪܐ preparation of verdigris (from copper) *DuvB2* 52:9; etc.; ܙܘܢܓܪܗ *BhebSir* 12:10 (9:21) [expl. of ↓ ܫܘܚܐ]; *EN* 25:v61 [expl. as زنجار]; ܣܡܐ ܕܟܒܪ ܙܢܓܪܐ *BBah* 562:14; 937:3 [used by alchemists] [P. 201]

ܙܢܕ vb. **Pe.** [*a/*] **to deprive** pass.part. ܙܢܝܕ [ܡܢ] ܪܚܝܡܘܬܐ ܘܪܒܘܬ ܒ[ܗܝܡܢܘܬܐ] *Chrmin* 172:6

Pa. 1. to deprive pass.part. ܡܙܢܕ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ *IAB1* 438:1 [of inn in desolate place]; **2.** pass.part. **small, scanty** ܒܩܘܪܐ ܡܙܢܕܐ *IA2* 34:v57 [P. 201]

Mng. 2: Hoffm in Ldz, Eph 1:310, note.

ܙܢܕܐ n.m. **a device used for torture** ܒܡܬܢܝܗܘܢ ܠܙܢܕܐ *ChrPsD2* 279:16

ܙܢܕܐ n.m. (perh. sacred) **sleeve, maniple** (worn by West Syrian priests & St. Thomas Christians) *BO3/2* 819:38; ܟܕ ܠܒܫ ܙܢܕܐ ܕܗܝܟܠܐ *SevA* 106:7 [P. 201]

ܙܢܘܦܝܐ n.m. (↓ √1#ܙܢܦ) **hindering** ܙܢܘܦܝܐ ܕܗܘܦܟܐ ܡܛܠܒܐ *BhEth* 421:16 (of injury at hand) [P. 201]

ܙܢܙܠ vb. (↓ ܙܘܢܙܠܐ; cf. ↓ √ܙܠܠ) **QuadRef. 1. to be shaken** ܡܙܕܢܙܠ ܒܩܪܒܠܐ *AmHex* 9:9 (Aqu) (ἐκβράσσεται); ܗܘܝ ܕܡܙܕܢܙܠܝܢ *Gr* 100:14; **2. to tremble** *BBah* 1047:18 [expl. as √ܢܘܕ pe.] [P. 201]

ܙܢܐ vb. (↓ ܙܘܢܝܐ, ܙܢܝܐ, ܙܢܝܐܝܬ, ܙܢܝܘܬܐ, ܙܢܢܝܐ, ܙܢܝܬܐ; JBA זני DJBA 418, Ma זנא MD 169) **Pa. to be a prostitute, fornicate a.** alone ܙܢܝܬ ܬܡܪ ܟܠܬܟ *Gn* 38:24; *ES1* 264:30; ܦܓܪ ܕܡܙܢܝܐ ܒܦܓܪܗ *JSSahd* 833:17; **b.** w. var. preps. **(1)** w. ܒ-: ܠܡܙܢܝܘ ܒܒܢܬ ܡܘܐܒ *Nm* 25:1; ܬܙܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ *Is* 23:17; ܙܢܐ ܒܗ̇ *am4* 372:16; **(2)** w. ܥܡ: ܥܡ ܗ̇ ܕܙܢܝܘ ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܪܥܐ *Rev* 17:2

Etpa. 1. to associate with harlots ܟܕ ܪܚܝܡܐ ܗܘ. ܠܐ ܡܙܕܢܐ ܗܘ ܒܒܢܝܗ *JSB5* 129:4; **2. to commit whoredom, fornication** ܬܙܕܢܐ ܡܐܡ ܟܕ ܐܙܕܢܝ *IA1* 236:v251; ܐܙܕܢܝܘ ܦܓܪ̈ܐ ܥܡܝܕ̈ܐ *IAB1* 581:2 (baptized bodies) [P. 200]

ܙܢܝܐ, pl. ܙܢܐܝܢ adj., n.m. (↓ √ܙܢܐ; TA זַנָּאִין pl. TJ Jer 9:1, JBA זַנָּאֵי DJBA 417, Ma זאנאי MD 159) **1. fornicating** abs., pl.m. ܐܣܘܛܝܢ ܐܦ ܙܢܝܢ *IA2* 228:v158; **2.** n.m.pl. **male prostitute** ܐܥܒܪ ܙܢܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *1Kg* 15:12; ܒܬܐ ܕܙܢܝܐ *2Kg* 23:7 (H קְדֵשִׁים); *1Cor* 5:9; ܡܬܡܟܪܝܢ ܐܝܟ ܘܠܐ ܙܢܝܐ *ESGE* 80:18 (betrothed) [P. 200]

ܙܢܝܐܝܬ adv. (↓ √ܙܢܐ) **in the manner of a whore** ܠܚܟܝܡܝܢ ܠܘܬ ܬܪܥܝܗܘܢ ܠܙܢܝܬܐ … ܙܢܝܐܝܬ *SAL2* 273:2 [P. 843]

ܙܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܢܐ, ܙܢܢܝܘܬܐ ܬܪܘܢܝܬ; mng. 1: JBA זְנִיוּתָא, זְנוּתָא DJBA 417, 418, Ma זאניותא MD 160) **1. prostitution, defilement** ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܒܛܢܐ *Gn* 38:24 (H זְנוּנִים; cf. ESGE 97:19); ܪܘܚܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *ER* 103:2; ܠܛܢܦܘܬܐ ܘܙܢܝܘܬܐ ܘܦܚܙܘܬܐ *Ath* 54:1; **2.** metaph. **a. idolatry** ܠܛܢܦܬܝ ܐܪܥܐ ܒܙܢܝܘܬܟܝ *Jer* 3:2;

3:9; ܐܒܛܠ ... ܙܢܝܘܬܟܝ *Ez* 23:27; *Hos* 4:11; **b. punishment for unfaithfulness** ܢܩܒܠܘܢ ܙܢܝܘܬܟܘܢ *Nm* 14:33 (H זְנוּת) [P. 200]

ܙܢܝܢܐ adj. (↓ √ܙܢܝ) **whorish** ܥܠ ܓܒܪ ܪܘܝܐ ܘܙܢܝܐ ܢܬܡܣܟܢ *PrHex* 23:21 [P. 200]

ܙܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܙܢܝ; JPA זני[תה] DJPA 179, CPA ܙܢܝ[ܬܐ] LSp 56) **whore, harlot, prostitute** ܐܝܟ ܙܢܝܬܐ ܐܬܥܒܕܬ ܠܚܬܢ *Gn* 34:31; ܐܓܪܐ ܕܙܢܝܬܐ *Mi* 1:7 [cf. ES2 273:12] [P. 200]

ܙܢܝܢܐ adj. (↓ ܙܢܐ, ܙܢܝܢܘܬܐ) **1. different, various** ܦܘ̈ܪܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܙܢܝ̈ܢܐ various other kinds of stuff *Bhchr* 230:21; ܫܠܡ̈ܐ ܙܢܝ̈ܢܐ *BhebIs* 1:6(3:3); *Bhce1* 383:13; *BhLSt* 87:10; **2. of different ways** ܥܘܢܝ̈ܐ ܙܢܝ̈ܢܐ *BhGr* 157:30; 158:23; **3. qualifying** ܡܘܫܪܝܐ ܠܐ ܙܢܝܢܐ non-qualified reality *BhGr* 7:10ff. [P. 200]

Mng. 3: Moberg, Term 35*.

ܙܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܙܢܐ, ܙܢܝܢܐ) **1. contradiction** ܙܢܝܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܩܢܘ̈ܡܐ ܦܠܝ̈ܓܐ *Bab* 186:31 (worshipped hypostases); **2. quality** ܟܡܝܘܬܐ ܘܙܢܝܢܘܬܐ ܕܚܝܐ ܡܕܡܝܢܐ *INB* 90:19 [P. 200]

1# ܙܢܩ vb. (↓ ܙܢܘܩܝܐ, ܙܢܩܐ; MH² זנק pa. to discharge J 407) **Pe.** [*a/o*] **1. to throw, fling** ܢܙܢܘܩ ܡܚܝܠ ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ ܓܐܪܐ *PsHex* 63:8 (Aqu, Symm); ܙܢܩ ܒܗ ܟܐ̈ܦܐ *ESZ2* 34:v125; ܠܬܪܘܢܐ ܢܙܢܩܝܘܗܝ *MAMQ* 9:15 = *am2* 448:3; **2. to throw back, fling aside** ܠܐ ܬܙܢܩܝܢܢܝ ܡܢ ܦܬܟ *ES3* 523:16; ܙܢܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܠ ܙܒܢ ܕܦܣܪܐ *BO3/1* 82a:7; ܙܢܩܘ ܠܬܪܥܝܬܐ ܒܥܝܬܐ ܘܚܫܘܒܬܐ ܕܡܐܢܝ *DionbṢ* 34:14 (of Mani); ܠܥܝܪܘܬܐ ܕܬܢܝܐ ܠܡܙܢܩܘ ܡܫܦܠ̈ܐ it incites (him) to fling aside the disgraceful things which it narrates *Bhchr* 1:17; **3. to cast out, reject** ܙܢܩܐ ܡܢܗ ܥܦܪܐ ܕܦܓܪܐ *JSB1* 715:7 [the earth]; ܠܫܘܪܐ ܗܘ ܕܠܦܘ ܢܙܢܩ ܒܥܘܡܩܐ *Gr* 116:9; ܬܠܬ ܙܢ̈ܝܬܐ ܙܢܩܬܗ *PO8* 76:11; *MiS* 209c:15; **4. to beat, push** ܟܕ ܙܢܩ ܠܗ ܡܢ ܕܘܟܐ ܠܕܘܟܐ *Sahd* 493:6; ܠܥܢܢܐ ܕܡܟܪܝܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܝ ܙܢܩ ܐܢܐ *DM* 299:25 (cloud of sadness); **5. to snatch away** ܢܓܪܐ ܒܥܝܢܐ ܫܠܦܗ ܠܠܒܐ. ܘܙܢܩܗ ܠܟܠ *ThMarg1* 394:10

Etpe. 1. to be thrown ܡܬܙܢܩܝܢ ܠܓܘܙ̈ܠܬܐ *AS* 138:2 (flames); ܡܫܬܕܪܐ ܘܡܬܙܢܩܐ ܠܒܪ *BBah* 1368:5; **2. to be thrown back, repelled** ܩܠܐ ܕܝܢ ܡܬܙܢܩܝܢ ܡܢܗ *IAB1* 500:14; ܒܫܒܝܥܘܬܐ ܕܐܐܪ ܡܬܙܢܩܝܢ ܗܘܘ *ThbK1* 161:14; *ThbK2* 179:18; ܠܘ ܐܝܟ ܡܣܠܝܐ ܐܙܕܢܩܘ ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܟܠ ܓܢܣ beasts of all kinds were not thrown back like a rejected thing *Jšddact* 28:21; ܐܦ ܗܟܢ ܡܬܬܙܝܢܝܢ. ܠܐ ܡܬܙܢܩܝܢ *BhEth* 6:19; **3. to be hindered, restrained** ܐܙܕܢܩܘ ܡܢ ܒܪܢܐܝܬ ܒܝܕ ܫܢ̈ܝܬܐ ܕܢܡܘܣܝܟ *JšD* 187:10; ܥܠ ܟܠܗ ܥܠܬܐ ܕܡܬܙܢܩܐ ܒܗ ܣܘܦܠܢܐ ܡܛܠܒܐ every cause in which an injury at hand is hindered *BhEth* 428:2

Ettaf. to be thrown ܐܬܬܙܢܩܘ ܒܩܠܥܐ *BrCh1* 172:19 (w. a sling) [P. 201]

2# ܙܢܩ vb. **Pe.** [*a/*] **to bind** K in *PSm* 1142 [P. 201]

Expl. ib.: ܟܠ ܚܘܫܒܐ ܒܫܒܠܐ ܐܘ ܒܟܬܒ ܐܚܪܢ: ܒܐܡܐ ܚܙܝ. ܡܢ ܐܬܪ.

ܙܢܩܐ n.m. (↓ √1#ܙܢܩ) **1. throwing, casting** ܙܢܩܗܘܢ ܡܚܝܠ ܐܬܘܗܝ *AS* 145:4 [of type of lightning]; *BAli1* 3534 [expl. as ܫܕܝܐ ܕܠܗܠ]; **2. falling star, comet** (ἀστὴρ πετόμενος) *OnSacr* 832:v156 [expl. as ܟܘܟܒܐ ܕܦܪܚ] [P. 201, 843]

1# ܙܢܩܐ n.m. (cf. ↓ ܙܝܩܐ; Ma זינקא fetter MD 167) **rope bit** or **ring** ܒܙܢܩܐ ܕܝܢ ܢܩܒ ܐܢܬ ܣܦܣܬܐ ܕܠܗ *JobHex* 40:22 (to bore; ψέλλιον); *EN* 41:v41 [expl. as شناق rope] [P. 201]

2# ܙܢܩܐ n.m. (< early MP *zanak* jaw Nyberg 229 [cf. NP *zanax* chin PED 624] ILS 176) **chin** ܡܢ ܘܪܕܐ ܕܦܘܡܗ. ܐܘ ܡܢ ܬܚܝܬ ܙܢܩܗ *Geop* 108:28; *BAli1* 3533; *BBah* 695:6; *ON* 15:17 [expl. as ܦܬܐ ܕܕܩܢܐ] [P. 201]

ܙܢܪ vb. (denom. < ↓ ܙܘܢܪܐ) **Etpa. to gird o.s.** ܙܢܪܐ ܡܙܕܢܪ Sev in *MerxSy* 30:10 [P. 201]

ܙܢܪܐ n.m. **dripping** (of the nostril) *BAli1* 3535 [expl. as ܩܛܪ̈ܐ ܘܕܘܒܐ]; *BBah* 695:16; 1757:13 [P. 201]

ܙܥܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܦ) **furiously, vehemently** ܠܘܩܒܠ ܠܗ ܢܦܫܐ ܪܘܓܙܗܘܢ, ܘܙܥܦܗܘܢ ܙܥܝܦܐܝܬ *ES1* 523:47 [P. 202]

ܙܥܘܪ adv. (↓ ܙܥܘܪܐ abs.) **few, a little** ܠܐ ܙܥܘܪ ܡܘܬܪ not a bit more *Geop* 41:11; ܥܕ ܗܘܐ ܢܘ̈ܢܐ ܠܐ ܙܥܘܪ *am4* 514:22 [P. 202]

ܙܥܘܪܐ, f.cs. ܙܥܘܪܬ adj. (↓ √ܙܥܪ; mng. 1: JPA זעור DJPA 179, CPA ܙܥܘܪ LSp 57; cf. JBA זְעֵיר DJBA 418) **1. small** *passim*; **2. lowly, base** ܠܐ ܡܣܦܩܘܬܟ ܛܠܝܘܬܐ ܘܙܥܘܪܝܬܐ your childish and base idleness *ES1* 139:30; **3.** abs. **a.** in phrase ܙܥܘܪ ܕܡܐ **lacking in blood** *ES1* 431E [n. fnd.]; **b.** in phrase ܙܥܘܪ ܠܒܐ **petty, mean** *am2* 183:1; **4. few a.** general, pl.abs. ܙܥܘܪ̈ܝܢ ܕܡܢ ܓܒ̈ܝܐ *AthSy* 14:3 (chosen ones); ܟܕ ܚܙܐ … ܕܙܥܘܪ̈ܝܢ ܐܢܘܢ *ChrPsD1* 298:28; det. ܝܘܡܬ̈ܐ ܙܥܘܪ̈ܐ *Gn* 27:44 (H אֲחָדִים); *ES2* 84:41; **b.** in adv. phrase ܒܙܥܘܪ̈ܝܬܐ **in brief** ܒܙܥܘܪ̈ܝܬܐ ܢܐܡܪ ܬܪܝܨܐܝܬ *TB* 121:28; ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܐܡܪ ܒܙܥܘܪ̈ܝܬܐ *Cyr*² 296:1 [P. 202]

N, SG § 71, Rem 2; Br, Gr § 107d; mng. 4: GVG2 § 130.

ܙܥܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܪ) **very little, somewhat** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܒܪܝܬܐ ܐܠܐ ܙܥܘܪܐܝܬ ܕܬܬܐܬܐ ܠܘܬܟ the creation can only have somewhat been produced by you *ESFidH* 109:15 [P. 202]

ܙܥܘܪܘܢܐ adj. (dimin. < ↓ ܙܥܘܪܐ; ↓ √ܙܥܪ) **very small** ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܗ ܕܩܠܗ ܙܥܘܪܘܢܐ ܗܘ he is very small according to his height *am5* 565:11; ܢܗܪܘܢܐ ܙܥܘܪܘܢܐ *BBah* 1914:12 (rivulet) [P. 202]

ܙܥܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **1. smallness, young age a.** general ܙܥܘܪܐ ܐܝܟ ܙܥܘܪܘܬܗ *Gn* 43:33 (H צְעִרָה); ܙܥܘܪܘܬܗܘܢ *ES2* 69:13 [of plants]; **b.** in phrase ܙܥܘܪܘܬܝ, ܙܥܘܪܘܬܢ **I** [lit. my/our smallness] ܠܠܐܬܗ ܕܡܢ ܐܚܝ ܠܙܥܘܪܘܬܢ ܕܬܬܥܝܪܢ ܐܕܢܩܪܒܟ my brother, you stirred me up to approach you *ESRef1ER* 24:8; ܟܕ ܙܥܘܪܘܬܝ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܢܬܝ ܗܘܝܬ *BO2* 81b:6; **2. childhood** ܡܢ ܙܥܘܪܘܬܗ ܒܡܪ ܗܘܐ ܒܡܝ̈ܢܝܡܢ *Ming1* 65:v2; ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܙܥܘܪܘܬܗ ܒܕܝܪܐ ܡܪ̈ܒܝ ܗܘܐ *am5* 475:19 (raised in a monastery); **3. fewness, paucity** ܡܛܠ ܙܥܘܪܘܬܗܘܢ *PO7* 61:4 [of people]; **4. diminution, decrease** ܪܒܘܬܐ ܘܙܥܘܪܘܬܐ *Bhpup* 8:9; **5.** cs. in phrase ܙܥܘܪܘܬ ܥܢ̈ܝܐ **not yet of adult age** ܙܥܘܪܘܬ ܥܢ̈ܝܗ *EbMai10* 236a:4 [P. 202]

ܙܥܘܪܝܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܪ) **very little, somewhat** ܡܗܪܗܒ ܠܢ ܠܚܕ ܠܐ ܙܥܘܪܝܐܝܬ ܗܘ ܬܢܝܢܐ ܣܓܝ ܪ̈ܫܐ the many-headed serpent greatly distresses us *Cyr*² 318:13; ܟܕ ܡܕܡ ܡܢܗ ܠܐ ܐܬܦܠܛ. ܐܠܐ ܐܢ ܙܥܘܪܝܐܝܬ only a small portion of it escaping *JohEphLES* 482:1 [from the fire] [P. 202]

ܙܥܙܥ vb. (Pal. < ↓ √ܙܘܥ; ↓ ܙܘܥܙܥܐ, ܡܙܥܙܥܢܐܝܬ, ܡܙܥܙܥܢܘܬܐ, ܡܬܙܥܙܥܢܘܬܐ) **Quad. 1. to move, arouse** ܡܙܠܠܐ ܘܡܙܥܙܥܢܐ *ES1* 369:46; ܙܥܙܥܗ ܠܥܘܡܗ *ESHaer* 37:27; ܠܐ ܐܙܥܙܥ ܬܘܒ ܠܥܠܡܐ ܕܝܠܝ ܐܣܛܘܟܣܐ *BarHex* 2:35; ܐܬܒܥܐ ܗܕܐ ܡܙܥܙܥܢܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܟܠܗܝ *ZM2* 57:24 (care; text: ܡܙܥܙܥܐ [ib.,n. 15]; v. LS 519); **2. to make totter** ܠܟܠܗܘܢ ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܡܙܥܙܥ *INB* 239:22 (virtues); **3.** gramm. **to cast aside** (a letter; generally of I-*n* vbs.) ܐܦ ܠܢܘܢ ܘܡܙܥܙܥܬܐ ܢܘܿ ܠܡܩܒܥܬܐ ܒܕܘܟ ܕܘܟ ܡܬܕܡܝܐ even the cast aside *nun* sometimes acts as fixed *BhGr* 119:8; 122:30
QuadRef. 1. to move o.s. ܥܒܕܬ ܡܛܠ ܠܡܙܕܥܙܥܘ *ES1* 356:48 [kingdom]; **2. to be disturbed, shaken** ܩܪܝܐ ܕܐܙܕܥܙܥܬ *ESSerm2* 17:v898 (city); ܠܐ ܐܙܕܥܙܥ ܥܘ̈ܕܪܗ *ESNisB2* 114:4; ܩܢܝܐ ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܡܙܕܥܙܥ *MtḤ* 11:7 [P. 193]

Pal., mng. 3: Moberg, Term 34*.

ܙܥܝܦܐ adj. (↓ √ܙܥܦ) **1. stirred** ܐܐܪ ܙܥܝܦܐ *RHRB* 22:10 (air); **2. angry** ܕܝܢܐ ܩܫܝܐ ܘܙܥܝܦܐ *ES1* 522:26 (judgment); **3. wrathful** abs. ܙܥܝܦ ܥܠ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *am2* 460:2; det. ܡܠܟܐ ܙܥܝܦܐ *WisSol* 11:11 (ἀπότομος; advice); **4. full of indignation** abs. ܟܕ ܟܪܝܐ ܠܗ ܘܙܥܝܦ *1Kg* 20:43; ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܙܥܝܦܝܢ ܥܠ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 143:12; det. ܠܥܝܢܗ ܙܥܝܦܐ *ESGE* 105:5; ܐܬܘ̈ܬܐ ܙܥܝ̈ܦܬܐ *ES1* 503:12 (signs); **5. terrible** abs. ܙܥܝܦ ܒܚܙܘܗ terrible in its appearance *HVChr* 122:5 [P. 202, 922]

ܙܥܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܦ) **1. gravely** ܙܥܝܦܐܝܬ ܠܒܝܟ ܐܢܐ *Gr* 32:11 (βλοσερόν; mocking); **2. indignantly** ܗܝܕܝܢ ܐܡܝܪܐ ܚܪ ܒܐܒܪܗܡ ܙܥܝܦܐܝܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ then the emir looked at PN indignantly and said to him *Bhce1* 355:15 [P. 202]

ܙܥܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܦ; cf. JBA זַעְפָּא storm wind DJBA 418) **force, vehemence** ܙܥܝܦܘܬܗ ܕܢܘܪܐ *ES1* 503:22; ܙܥܝܦܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *ThMarg1* 26:6 [P. 202]

ܙܥܡ vb. (↓ ܙܘܥܡܐ) **Pa. to reproach, scold** ܠܝܘܡ ܠܡ ܢܒܝܐ ܪ̈ܓܝܫܘ, ܘܙܥܡܗ ܙܥܘܦܐܝܬ *ES1* 523:47; ܠܐ ܬܙܥܡܘܢܢܝ ܫܡ̈ܘܥܐ *IAB1* 736:15; ܠܚ̈ܒܪܐ ܕܡܙܥܡ ܠܗ *JSB4* 785:21; ܠܒܪ ܚܐܪ ܘܡܙܥܡ he looks outside and scolds *BhEth* 154:15
Etpa. to be scolded ܕܠܐ ܢܙܕܥܡ ܠܡ ܗܟܢ we should not be scolded much *ESHebd* 62:v1152; ܐܢ ܢܚܛܘܢ ܠܗ ܠܐ ܡܙܕܥܡ IA in *MS1* 15:v143 [P. 201]

ܙܥܦ vb. (↓ ܙܘܥܦܐ, ܙܥܘܦܐܝܬ, ܙܥܝܦܐ, ܙܥܝܦܐܝܬ, ܙܥܝܦܘܬܐ, ܡܙܥܦܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to impel, push, thrust** ܝܬܒܢ ܥܠ ܒܘ̈ܐ ܟܕ ܗܡ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܙܥܦܢ ܠܗܝܢ ܠܒܘ̈ܐ. ܘܙܥܦܢ ܚܕ̈ܕܐ ܒܥܫܝܢܐ (the birds which cannot fly) sit on the dovecotes while humming in thrusting themselves against the dovecote and pushing against each other with force *Geop* 101:9 (ὠθοῦσαι καὶ βιοζόμεναι ἀκκήλαις); ܙܥܦܗ ܪܘܒܝܠ *NarsJos* 101:19
Pa. to cause an irritation ܐܝܟ ܕܐܦ ܕܫܠܝܡ. ܐܢ ܢܬܡܪܚܘܢ ܡܙܥܦܝܢ ܠܗ *Med* 181:16 (to be applied to a healthy member)
Etpe. to be angry, indignant ܐܙܕܥܦ ... ܥܠ ܥܘܙܝܐ *2Chr* 26:19 (H זעף); *Mk* 14:5; ܐܙܕܥܦ ܒܗ ܒܢܒܝܐ *ES1* 550:47; ܐܙܕܥܦ ܒܗܘܢ *Jul* 42:11; ܡܙܕܥܦ ܒܐܝܕ JohDar on *MS1* 108:26 [P. 202]
Schleifer 184.

ܙܥܦܪܢ n. (< Arab زعفرن) **crocus** *Med* 358:5 [P. 202, 843]

ܙܥܩ vb. (↓ ܙܥܩܐ, ܙܥܩܬܐ, ܡܙܥܩܢܐ, ܡܙܥܩܢܝܘܬܐ, ܡܙܥܩܢ̈ܝܬܐ; JBA זעק DJBA 418) **Pe.** [*a/o*] **1. to cry out, shout a.** alone ܘܙܥܩ ܠܥܠ ܡܢ ܦ̈ܬܟܐ ܘܐܡܪ *ESAct*¹ 28:10; **b.** w. ܒ-: ܙܥܩ ܒܩܠܐ ܪܡܐ *Lk* 4:33; ܙܥܩ ܒܗ ܒܫܡܝܬܐ *JSB4* 443:11; *JSConst* 11:v378; ܙܥܩ ܗܘܐ ܒܠܚܡܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ *BO1* 90b:35; **2. to sound** ܗܝ ܩܪܢܐ ܕܙܥܩܐ *JSB5* 879:17 (trumpet); ܙܥܩܝܢ ܩܪ̈ܢܬܐ ܕܫܘܒܚܐ *StSin11* 112:8
Af. 1. to cry out ܐܙܥܩܘ ... ܠܡܪܝܐ *Jud* 4:3; ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ... ܡܙܥܩܐ ܩܕܡ ܐܠܝܫܥ *2Kg* 4:1; ܡܙܥܩܝܢ ܗܘܘ *Lk* 23:5; ܐܙܥܩܘ ܛܘܪ̈ܐ ܚܕܘܬܐ *Is* 44:23 (AthSy 4:19); ܐܙܥܩܘ ܒܩܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *to* 42:12; ܡܙܥܩܝܢ ܠܗܘܢ *MiS* 443b:2; **2. to call** ܐܙܥܩ ܠܘܬܗܘܢ ܒܩܠܐ *EvXII* 9:9 (voice)
Ettaf. 1. to be summoned, invoked, called ܐܬܬܙܥܩ ܒܩܠܐ *GnHex* 45:16 (διεβοήθη); ܒܪܬ ܩܠܐ ... ܕܫܡ ܐܒܐ ܗܘ ܕܠܘܬ ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܡܬܬܙܥܩܐ *ES1* 128:11; ܫܠܡ ܐܬܬܙܥܩ ܒܡܕܢܚܬܐ ܟܠܗ *PO8* 34:10; ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܬܬܙܥܩܐ ܗܘܬ *Cyr*² 13:2; ܫܠܡ ܕܐܬܩܢܘܡ ܠܗܘܢ ... ܒܬܡܝܗܐ ܘܬܡ̈ܝܗܐ ܐܬܬܙܥܩܝܢ *Rie* 60:12 [of Clement; cf. ib. 61:2ff.]; **2. to play** (trumpet) ܩ̈ܠܐ ܕܩܪ̈ܢܬܐ ܕܡܬܬܙܥܩܝܢ ܡܢ ܡܠܐ̈ܟܐ *Jšddev1* 164:15 [P. 202]

ܙܥܩܐ n.m. (↓ √ܙܥܩ) **loud call, cry** ܩܠ ܙܥܩܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ *BBah* 1747:3 [P. 202]

ܙܥܩܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܩ) **loud call, cry** ܙܥܩܬܐ ܕܫܠܝܛܐ *Eccl* 9:17 (H זְעָקָה); ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܬܪܐ ܠܙܥܩܬܝ *Job* 16:18 [cf. ES2 7:33]; ܙܥܩܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܥܕܥܕܝܢ the cry of those who celebrate the festival *Ps* 42:5 (AthSy 5:10) [P. 202]

ܙܥܪ vb. (↓ ܙܥܘ̈ܪܐ, ܙܥܘܪ, ܙܥܘܪܐ, ܙܥܘܪܐܝܬ, ܙܥܘܪܘܪܐ, ܙܥܘܪܘܪܘܬܐ, ܙܥܘܪܘܪܐܝܬ, ܙܥܘܪܘܬܐ, ܡܙܥܪ̈ܢܐ, ܡܙܥܪ̈ܢܘܬܐ, ܡܙܥܪ, ܡܙܥܪ̈ܢܘܬܐ; mng. 2: CPA ܙܥܪ pe., only in phrase ܙܥܪܬ ܢܦܫ- to be faint LSp 57) **Pe.** [*a/a*] **1. to be small, become small** ܢܙܥܪܘܢ *Job* 14:21 (H צָעַר); ܐܘ ܪ̈ܒܐ ܐܘ ܙܥܪ *ESRef1* 9:18; ܙܥܪܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥ̈ܡܡܐ *DM* 252:21; ܬܙܥܘܪ ܒܒ̈ܢܝܟܘܢ *KwDW* 200:5; **2. to be wanting, withdraw** ܒ̈ܢܝ ܩܕܪ ܢܙܥܪܘܢ *Is* 21:17; *Jer* 29:6; ܐܣܓܐ ܐܢܘܢ ܘܠܐ ܢܙܥܪܘܢ *ib.* 30:19; ܡܛܠ ܕܙܥܪ *Eccl* 12:3 (H מִעֵט); ܐܦ ܠܐ ܟܝܢܐ ܕܫܡܫܐ ܡܬܬܘܣܦ ܗܟܢ ܐܘ ܙܥܪ ܡܢ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, the nature of the sun is never any more or less than what it is *ESRef1* 9:7; ܙܥܪ ܢܥܡܐ *ESHebd* 70:v63; ܡܢ ܗܢܝ ܕܡܟܪܝܢ ܙܥܪܘ *MiS* 305a:39; ܡܕܡ ܕܢܡܘܬ ܙܥܪܬ ܢܦܫܐ *NestleChr*¹ 53:v8 [vital existence]; *Clr* 156:22; ܙܥܪܬ ܢܦܫܗ ܘܐܬܬܟܠܝ his courage was wanting, and he was depressed *Bhchr* 96:4
Pa. 1. to make small *ES2* 412:40 [delete; v. Af., mng. 1]; **2. to diminish** ܠܪܒܘܬܗ ܙܥܪ *ES1*

529:24; ܡܙܥܪ ܠܗ *Didasc* 141:24 [church]; **3. to look down upon, disdain** ܠܐ ܬܬܦܠܓ ܘܬܙܥܪ ܬܪܥܝܬܟ *KwDW* 175:11

Af. 1. to make small ܐܙܥܪ ܢܦܫܟ *Sir* 3:18 (ταπεινοῦν); ܐܙܥܪ ܢܦܫܗ *ESNat* 42:12; ܙܥܪ ܠܩܘܡܬܢ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *am6* 385:5; ܐܙܥܪ ܟܪܣܟ *BhKJ* 34:14 (stomach); **2. to diminish** ܢܙܥܪ ܡܟܝܠܬܐ *Am* 8:5 (H הַקְטִין); ܐܙܥܪ ܡܢܟ ܠܡܘܟܣܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ *Job* 15:11 (U) (H המעט; threats; ↓ √ܢܟܪ af.); ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܠܡܘܣܦ ܘܐܦ ܠܐ ܡܙܥܪܐ it receives neither more nor less *ESRef1* 17:33 [ship of light]; **3. to do little, take a little in hand** ܐܝܬ ܕܐܣܓܝ ܘܐܝܬ ܕܐܙܥܪ *Ex* 16:17 (H הַמְעִיט); *Nm* 11:32; ܠܐ ܬܙܥܪܝܢ *2Kg* 4:3 [vessels]; ܗܘ ܕܐܙܥܪ. ܠܐ ܐܬܒܨܪ ܠܗ the one who took little (of the manna) did not lack it *ThbK1* 201:2; **4. to make poor** ܠܗܘܢ ܐܙܥܪ ܐܝܟ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *IA1* 262:v284; **5. to regard as of little worth** ܒܣܝܬ ܘܫܛܬ ܘܐܙܥܪ ܢܦܫܗ *asd* 5:3; ܡܢ ܠܐ ܐܝܟ ܢܙܥܪ ܒܠܫܢܗ ܠܫܒܪܗ *IAB1* 532:5

Etpa. to be diminished, lessened *RS8* 68:8 [n. fnd.] [P. 202]

ܙܥܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **fewness, scarcity** ܙܥܘܪܘܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *ChrPsD2* 183:9 [unless to be emended] [P. 202]

ܙܥܪ̈ܪܐ n.m.pl. (same as ↓ ܙܥܪܘܪ̈ܐ) **Christ's thorn** (*Zizyphus spina Christi*), **African jujube** *BBah* 1118:25 [P. 203]

Pfl 283ff.; Flora 1:669.

ܙܦܘܪܐ adj. (↓ √ܙܦܪ; Ma זאפור MD 160) **stinking** ܕܗܘ̈ܐ ܚܫܘܟܐ ܘܛܠܠܐ ܘܡܫܥܒܕ̈ܢܐ ܘܙܦܘ̈ܪܐ *ThMarg1Rom* 165:10 (demons); ܕܗܘ̈ܐ … ܙܦܘ̈ܪܐ *RHRB* 82:19 [P. 203]

ܙܦܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܦܪ) **stench** ܬܣܩ ܙܦܘܪܘܬܗ *JoelHex* 2:20; ܙܦܘܪ̈ܘܬܐ ܠܚܡܝ ܚܙܐ ܐܝܟ ܒܡܐܟ̈ܘܠܬܐ ܕܠܘ *JobHex* 6:7 [P. 203]

ܙܦܝܪܐ adj. (↓ √ܙܦܪ) **stinking** ܚܠܡܗ ܫܛܝܐ. ܘܠܝܬ ܫܪܝܪ. ܘܟܠܗ ܙܦܝܪܐ its dream is foolish and untrue, and all of it stinks *Card* 81:25 [P. 203]

ܙܦܝܬܐ adj. (↓ ܙܦܬܐ) **smeared with pitch** *BAli1* 3546 [expl. as ܗܘ ܕܒܙܦܬܐ ܡܙܦܬ] [P. 203]

ܙܦܠܢ, ESy ܙܦܠܢ n.m. (< ܦܠܢ + ܙ) **1. such and such** ܒܝܕ ܙܦܠܢ *MtCS* 8:9 [cited ECth 124:13]; ܦܠܢ ܙܦܠܢ *ESSerm4* 40:27; ܙܦܠܢ ܘܙܦܠܢ ܐܫܬܡܫ ܒܒܢܬܟ *KwDW* 223:14 (to have sexual relations); *EOE* 173:22; ܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܛܠ ܙܦܠܢ ܘܙܦܠܢ *Kays* 164:8; ܐܙܠ ܠܒܝܬ ܠܚܡ. ܙܦܠܢ ܘܦܠܢ ܐܬܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ *Ming2* 77:17; **2. some, certain** ܙܦܠܢ ܡܝ̈ܬܐ some dead people *Bhchr* 179:16 [P. 575]

N, SG § 147.

ܙܦܢ vb. (< Arab زفن) **Etpe./a. to dance** ܡܢ ܡܫܬܥܝܢ ܘܪܩܕܐ ܘܡܙܕܦܢ *Chran2* 4:15 [P. 843]

Unless to be read ܡܙܕܡܢ: v. ↓ √ܙܡܢ etpa

ܙܦܪ vb. (↓ ܙܘܦܪܐ, ܙܦܘܪܐ, ܙܦܘܪܘܬܐ, ܙܦܝܪܐ, ܙܦܪܐ, ܙܦܪܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to stink** ܙܦܪ ܐܟܘܬܗ *ESNat* 31:21; ܩܘܨ̈ܬܗܘܢ ܪ̈ܒܝܘ. ܘܙܦܪܘ ܒܕܩܢ̈ܝܗܘܢ they grew their curls and stank in their beards *ESJul* 77:16; ܙܦܪ ܪܝܚܗ *ESNisB2* 107:24; ܬܘ, ܚܫܘܟܬܐ ܕܒܬܢܢܐ ܕܕܒ̈ܚܐ ܙܦܪܬ come, darkness in the smoke, which stank from the sacrifices *JSB1* 206:8

Etpe. to stink ܐܙܕܦܪ *BBah* 100:9 [expl. as تزهّم] [P. 203]

ܙܦܪܐ n.m. (↓ √ܙܦܪ; CPA ܙܦܪ stench LSp 57) **stinking** ܙܦ̈ܪܐ ܢܘܗ̈ܪܐ *ESHaer* 211:18; ܬܠ̈ܠܐ ܙܦ̈ܪܐ *IA1* 58:v113; ܕܪ̈ܘܚܐ ܙܦ̈ܪܐ *StSin9* 135:7 (demons) [P. 203]

ܙܦܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܦܪ) **stench** ܙܦܪܘܬܐ ܕܐܪܥ ܡܣܪܝܡ *Afr* 290:9; ܐܟܠܬ ܣܛܢܬܐ ܙܦܪܘܬܐ *ES2* 336:5; ܢܕܝܕܘܬܐ ܘܙܦܪܘܬܐ ܘܛܡܐܘܬܐ *JulRom* 17:28 [P. 203]

ܙܦܬܐ n.f. (↓ ܙܦܬܢܐ, ܙܦܝܬܐ; TA זִפְתָּא TO Ex 2:3, JBA זִיפְתָּא DJBA 410) **pitch** ܫܥܬܗ ܒܚܡܪܐ ܘܒܙܦܬܐ *Ex* 2:3 [Moses' basket]; ܢܬܗܦܟܘܢ ܢܚ̈ܠܝܗ ܠܙܦܬܐ *Is* 34:9 [cf. ES2 78:34]; *PsC* 193:3; *GalSimp* 293:6 [expl. of ܦܝܣܐ πίσσα] [P. 203]

Schleifer 184.

ܙܦܬܐ, ܙܦܬܐ *Pr* 23:7 (MU), ܙܦܬܐ *ib.* 23:7 (Bheb 10:14; BhGr 212:7), pl. ܙܦ̈ܐ n.f. (JBA 1# זִיפָּא DJBA 410, Ma זאפא, pl. זאפאניא MD 160; cf. ↓ ܙܦܬܢܐ) **hair** ܐܝܟ ܒܠܒ ܙܦܬܐ *Pr* 23:7 (H שָׁעַר; read: שַׂעַר); ܬܠܦ̈ܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܘܙܦ̈ܐ ܕܒܣܡ *Kays* 63:9; ܡܣܪܩܝܢ ܙܦ̈ܝܗܘܢ

BhebJer 9:26 (6:13); ܡܒܪܐ ܕܕܡܝܐ ܘܙܩܐ *BhEth* 161:16; *ON* 15:18 [expl. as ↓ ܝܒܢܬܐ]; ܙܦܬܐ ܕܡܒܪܐ *BAli1* 3548; *BBah* 693:18; 696:4; 696:11 [P. 203]

ܙܩ̈ܐ* n.pl. (cf. ↓ 1#ܙܝܩܐ; TA זִקִּין TJ 2Sm 3:34) **chains** ܐܬܟܒܠܬ ܐܝܟ ܒ{ܒ}ܙܩ̈ܐ *Aḥiqar* 66:11 [P. 203]

Fr in Nöld, Achiqar 34.

ܙܩܐ n.f. (↓ ܙܩܘܢܐ, ܙܩܘܩܝܬܐ; TA זִקִּין pl. TJ Jos 9:4, JBA 2# זִיקָא DJBA 410) **1. water skin a.** general ܩܡܘ ܐܝܟ ܕܒܙܩܐ ܢܕ̈ܐ *Ex* 15:8 (H נֵד); ܙܩ̈ܐ ܒܠܝ̈ܬܐ *Mt* 9:17; ܨܪܝܪܝܢ ܐܝܟ ܕܒܙܩ̈ܐ *Afr* 19:3 (tied); *ES1* 118:47; **b.** in phrase ܙܦܬܐ ܕܙܩܘܦܐ type of pitch *MiS* 273a:6; [**2.** mistake for σάκκος *RevGw* 6:12]; **3. inflated bladder** ܙܩܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *PsC* 205:8; 206:1 [P. 203, 922]

ܙܩܘܛܐ *BhGr* 24:19, pl. ܙܩܘܛ̈ܐ *CatBerl1* 270b:11 adj. (dissim. < ܙܛܘܛܐ* = ܣܛܘܛܐ < ↓ ܙܘܛܐ; cf. ↓ ܣܩܘܛܐ) **small** ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܙܩܘ<ܛ>ܬܐ Alexandria Minor *AnalNic* 11:11; ܐܪܡܢܝܐ ܙܩܘ<ܛ>ܬܐ Armenia Minor *ib.* 12:3; *BAli1* 3552 [expl. as ↓ ܙܥܘܪܐ]; *BBah* 696:26; ܥܘܟܒܪܐ ܙܩܘܛܐ *Chran2* 256:6 (mouse) [P. 203]

Geig, ZDMG 12 (1856) 547.

ܙܩܘܛܐ n.m. (↓ ܙܩܘܬܐ, ܙܩܬܐ) **goad, sting** *BAli1* 3552 [expl. as ܙܩܦܐ ܗܘ ܕܥܩܪܒܐ ܒܗ ܡܚܝܐ]; *BBah* 697:4 [P. 203]

ܙܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܩܐ) **small water-skin** ܠܟܒܐ ܦܠܘܗܝ ܒܙܩܘܢܐ *Geop* 75:11; 75:18 [n. fnd.] [P. 203]

ܙܩܘܦܐ n.m. (↓ √ܙܩܦ) **crucifier**, i.e. Jew **a.** general ܢܒܥܪܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܙܩܘ̈ܦܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܘܝ ܡܢܗ *ER* 97:17; ܬܫܘܗܝ ܐܝܟ ܙܩܘ̈ܦܐ ܠܒܪ ܐܠܗܐ JS in *MS1* 70:v356 (to seize); **b.** in phrase ܒܪ ܙܩܘܦܐ: ܐܝܬ ܠܗ ܢܣܒܐ ܥܡ ܒܪ ܙܩܘܦܐ *Rechtsb2* 170:13 (w. a Jew); ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܙܩܘ̈ܦܐ *Add* 28:5 [P. 204]

ܙܩܘܩܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܙܩܐ) **small water skin** *BAli1* 3553 [expl. as ܙܩܐ ܙܥܘܪܐ]; *BAli2* 160:12 [same as ܣܛܠܒܪܐ]; 216:19 [expl. as ↓ ܓܠܕܐ mng. 1]; *BBah* 697:20 [P. 203]

ܙܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܩܪ) **1. fabric** ܒܚܘܫܒܐ ܕܨܘܪܬܐ ܘܒܙܩܘܪܐ ܒܬܟ̈ܠܝ ܟܠ ܥܒܕ *Ex* 35:35 (H אֹרֵג); ܙܩܘܪܐ ܕܫܘܫܦܬܐ *ESFidH* 149:7; ܙܩܘܪܐ ܗܘ ܡܨܒܬܐ *JARS*^{3} 135:16 (many-colored); **2. composition, treatise** *MiS* 544:15; ܗܠܝܢ ܬܫܥ ܥܒ̈ܕܝܬܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܗܐ ܡܫܡ̈ܠܝܢ ܒܗܢܐ ܙܩܘܪܐ *ib.* 551b:35; *EṬ* 4:10; **3. song** ܙܩܘܪ̈ܘܗܝ ܚܢ̈ܦܐ *BhEth* 263:1 (pagan) [P. 204]

ܙܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܙܩܪ) **1. weaver** ܒܙܩܘܪ̈ܘܗܝ ܟܠ ܢܘ̈ܠܝܢ among the weavers (he found) all weavers' beams *ESEccl* 116:14; **2.** [calque < ὑφέν] **name of an accent** *EṬ* 38:14 [same as ↓ ܡܢܒܝܢܐ]; *BhGr* 252:14 [P. 204]

Mng. 2: Baethgen, EṬ 53^4; Moberg, Term 36*; DPAS 129

ܙܩܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܪ) **art of weaving** ܠܒܘܫܐ ܕܚܣܝܪ ܠܒܪ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܙܩܘܪܘܬܐ *ECth* 1:8; ܐܗܦܟ ܠܙܩܘܪܘܬܐ *SB* 123:19 (to return) [P. 204]

ܙܩܘܬܐ n.m. (↓ √ܙܩܬ; cf. ↓ ܙܩܘܛܐ) **1. goad** ܡ̈ܠܝ ܚܟܝ̈ܡܐ ܐܝܟ ܙܩܘ̈ܬܐ *Eccl* 12:11 (H דָּרְבוֹן); ܥܝܪܘܬܐ ܕܙܩܘܬܐ *ES1* 310:40 (vigilance; where incorr. voc. ܙܩܘܬܐ); ܙܩܘܬܐ ܠܣܘܟܪܐ *PrHex* 26:3; ܬܦܫ ܠܗܘܢ ܒܙܩܘܬܐ *Kays* 136:17 (to steer, direct); **2. sharpness** ܙܩܘܬܐ … ܢܣܒ ܡܢ ܠܘܥܫܡܗ *JšddJob* 9:12 [of smell] [P. 205]

ܙܩܙܩܝܬܐ n.f. (cf. ↓ ܥܙܩܬܐ mng. 1) **ring** pl.abs. ܙܩܙܩ̈ܢ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:12 (H טַבַּעַת; cf. ES1 228:37); det. ܡܐܢܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܚܫܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܙܩܙܩ̈ܬܐ *BBah* 147:13; 697:11 [expl. as ܦܟܐܐ (?)]; ܙܩܙܩ̈ܬܐ ܙܩܘ̈ܪܬܐ ܘܠܬܠܬܐ *ib.* 831:2 [P. 203]

1#ܙܩܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܙܩܦ pe., pass.part.) **1. raised up, high** ܡܫܒ̈ܚܬܗܘܢ ܙܩܝܦ̈ܬܐ *ES2* 89:1; ܐܪܙܐ ܙܩܝܦܐ *BalJos* 177:1 (cedar); **2. opposed, set against** abs. ܙܩܝܦ ܠܘܩܒܠ ܡ̈ܠܝܢ *2Tim* 4:15 (ἀντέστη); **3. arrogant, pompous** ܪܥܝܢܐ ܙܩܝܦܐ *Afr* 144:5 (thought); **4. difficult** ܐܘܪܚܐ ܙܩܝܦܬܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ *Bab* 132:31 (road of solitariness); **5.** n.m. **crucified one** ܟܪܡܐ ܕܦܠܚܗ ܒܙܩܝܦܐ the vineyard which was cultivated by the crucified one *ER* 97:22; ܠܙܩܝܦܐ ܒܢ̈ܘܗܝ ܗܘܘ *ES2* 258:4; **6.** [delete; v. ↓ 2#ܙܩܝܦܐ]; **7.** gramm. **pronounced with** ܙܩܦܐ: ܬܚܘܝܬܐ

ܙܩܝ̈ܦܬ ܪܝܫܐ words beginning with letters pronounced with ܙܩܳܦܐ *BhGr* 95:23; & *passim* [P. 204]

Mng. 7: Moberg, Term 36*.

2# ܙܩܝܦܳܐ n.m. (< Akk *zaqīpu* stake CAD Z 58, AIOA 112; ↓ √ܙܩܦ; JBA זְקִיפָא DJBA 418, Ma 2#זיקפא pillory MD 167) **cross** ܡܢ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ *Mt* 10:38 (σταυρός); ܬܡܢ ܙܩܝܦܐ ܠܡܪܕܘܬܢ ܘܠܟܝܢܘܗܝ *Afr* 52:8; ܐܫܬܠܡ ܠܙܩܝܦܐ *ECth* 147:19 (to be crucified) [P. 204]

ܙܩܝܦܳܐܝܬ adv. (↓ √ܙܩܦ) **1. in an erect manner** ܙܩܝܦܐܝܬ ܠܐ ܩܐܡ *Sahd* 136:10; **2. cruelly, severely** ܙܩܝܦܐܝܬ ܗܘ ܕܝ̈ܢܐ ܒܫܢ̈ܕܐ ܡܫ̈ܢܝܐ ܠܘܬܗ ܐܬܚܫܚ the judge employed cruel tortures against him *ECmPal* 10:12 = *am1* 216:1 (Var, n. 1) [text: ܦܫܝܩܐܝܬ] [P. 204]

ܙܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܦ; cf. JBA זִיקְפָּא erect position DJBA 411) **1. holding up, raising** ܙܪܩܐ ܡܛܝܗܝ ܗܘܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ sprinkling of the raised (hand) reached him *JSB5* 299:20; **2.** cs. in phrase ܙܩܝܦܘܬ ܓ̈ܠܠܐ **swell of waves** *Macc* 72:2; *Kays* 60:11; *BhNom* 75:15; **3. crucifixion** *asd* 26:8; ܫܪܪܗ ܒܢܘܗܪ ܙܩܝܦܘܬܐ *ES2* 267:33; ܕܠܝ ܙܩܦ ܗܘܝܬ ܒܙܩܝܦܘܬܗ I, myself, was crucified through his crucifixion *ESNisB2* 93:18 [P. 204]

ܙܩܝܦܢܐ adj. (↓ √ܙܩܦ) **full of torture** ܟܠܗ ܕܘܒܪܐ ܙܩܝܦܢܐ ܕܢܟܦܘܬܐ *Sahd* 15:4 (of way of life of abstinence) [P. 204]

ܙܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܦ) **cudgel** *BAli1* 3554 [expl. as ↓ ܚܘܛܪܬܐ mng. 1]; *BBah* 698:3 [P. 204]

ܙܩܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܪ) **fabric** ܕܠܐ ܚܝܛܐ ܡܢ ܠܥܠ ܙܩܝܪܬܐ ܟܠܗ̇ *SchRi* 416:10 (w/o a stitch) [P. 204]

ܙܩܦ vb. (↓ ܙܩܘܦܐ, ܙܩܘܦܐ, 1#ܙܩܝܦܐ, 2#ܙܩܝܦܐ, ܙܩܝܦܐܝܬ, ܙܩܝܦܘܬܐ, ܙܩܝܦܢܐ, ܙܩܝܦܘܬܐ, ܙܩܦܐ, ܡܙܩܦܐ, ܡܙܩܦܘܬܐ; JBA זקף DJBA 419, Ma זקף MD 169) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to raise up, lift** ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܙܩܦ ܐܢܘܢ *EpJer* 26; ܙܩܦ ܘܟܢܫܐ ܠܛܘ̈ܪܐ he raised and piled up the mountains *ESRef1* 11:18; ܙܩܦܘ ܐܦ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܢܒܝܐ ܘܡܢ ܫܠܝܚܐ *JSB5* 300:7; ܙܩܦ ܠܒܪ ܐܕܢ̈ܝܗܘܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Bab* 126:11; ܕܙܩܦ ܩܪܢܐ *Jul* 123:11 (horn); ܐܙܩܦ ܠܝ ܐܕܢܗ ܠܫܡܥܬܗ̇ ܕܗܕܐ *Nest* 560:14 (ear); **b. to hang, crucify** ܢܙܩܘܦܟ ܥܠ ܩܝܣܐ *Gn* 40:19 (H תָּלָה); ܙܩܘܦܝܗܝ *Lk* 23:21; ܙܩܦܘܗܝ ܒܗ̇ ܒܥܪܘܒܬܐ *Didasc* 207:2 (on Friday); ܥܠ ܩܝܣܐ ܪܡܐ ܢܙܩܦܘܢ ܐܢܘܢ *PsC* 149:9; pass.part. ܗܘܘ ܙܩܝܦܝܢ ܥܠ ܩܝ̈ܣܐ *Jos* 10:26; **c. to summon forth, rouse** ܙܩܦ ܢܫܒܐ ܓ̈ܠܠܘܗܝ *apap* 108:4 (waves); *MS1* 118:6; pass.part. ܗܢܐ ܕܠܒܐ ܙܩܝܦ ܗܘܐ ܠܡܒܠܥ ܢܫܒܐ ܕܡܪ̈ܘܛܝܢܐ *am3* 402:20; **d. to plow** ܙܩܦ ܘܫܚܩ ܐܪܥܗ he plowed and harrowed his field *Is* 28:24 (H פַּתַּח; cited BBah 698:5); *ThM* 294:7 [n. fnd.]; **e. to append one sum to another (1)** monetary obligation [cf. JBA זקף pe., mng. 7 DJBA 429] ܙܩܦܘ ܪ̈ܒܝܬܐ ܥܠ ܩܪܢܐ *Syn* 151:23; **(2)** people ܘܫܥܒܕܗܘܢ ܐܝܟ ܕܙܩܦܘ ܗܠܝܢ ܕܫܥܒܕܘ ܐܝܟ ܠܡܐܐ ܘܥܒܕܝܢ ܐܠܦܝܢ *JohEphLES* 320:9; **f.** gramm. **to pronounce vowel** ܙܩܳܦܐ: ܙܩܦܝܢ ܬܘ *BhGr* 130:18; **2.** intr. **a. to rise** ܙܩܦ ܕܢܚܒܠ ܥܠ ܕܐܝܬ ܒܗ *apNTSy* 46:1; ܙܩܦܘ ܓ̈ܠܠܐ *Afr* 247:15 (waves); ܢܫܒܐ ܙܩܦ ܥܠ ܬܠܡܝ̈ܕܐ *ESSerm2* 88:v24 (sea); ܙܩܦܘ ܡܫܥ̈ܠܐ ܡܢ ܥܠ ܓܒ̈ܝܢ *JohEphB* 231:21 (storms); ܙܩܦ ܘܫܡܥ ܒܝ *JSB2* 58:16 (lion); **b. to stand on end, bristle** ܙܩ̇ܦܬ ܡܣܥܪܬܗܘܢ *Job* 18:20 (H אָחַז; hair; cf. ES2 8:18); **c. to be crucified** ܒܪܐ ܕܙܩܦ ܥܠ ܓܓܘܠܬܐ JS in *MS1* 88:v393 (upon GN)

Etpe. 1. to be set up ܗܐ ܩܡܬ ܟܦܝ ܘܐܙܕܩܦܬ *Gn* 37:7 (H נִצָּבָה; sheaf); ܩܦܗ ܡܢ ܥܠܝ ܐܙܕܩܦܬ *BalJos* 7:14; **2. to be hanged, crucified** ܢܙܕܩܦ ܥܠ ܩܝܣܐ ܘܢܬܩܛܠ *Dt* 21:22 (H תָּלָה); *Mt* 27:22; ܐܙܕܩܦ ܥܠ ܨܠܝܒܐ *AthSy* 48:12; ܐܙܕܩܦܘ ܥܡܗ ܬܪܝܢ ܠܓܝ̈ܣܐ *ON* 12:1; **3. to stand on end, bristle** (hair) ܐܙܕܩܦܬ ܡܣܥܪܬܐ ܕܒܣܪܝ *Job* 4:15 (H סָמַר); ܡܙܕܩܦܝܢ ܣܥܪ̈ܝܗܘܢ *BhEth* 40:2; **4. to rise** ܢܫܒܐ ܕܝܢ ܐܙܕܩܦ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ *Joh* 6:18 (sea); *apap* 38:18; ܡܙܕܩܦ ܢܫܒܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ *KwDW* 267:1; **5. to brew, rise up** ܡܫܥܠܐ ܐܙܕܩܦ ܥܠܝ *am7* 909:19 (storm); ܐܙܕܩܦ ܘܩܡ ܥܠܥܠܐ ܥܠ ܐܠܦܐ ܫܝܢܝܬܐ ܕܥܕܬܐ a storm brewed and rose up on the peaceful ship of the church *MiS*

337a:3; **6. to be incited** ܡܙܕܩܦܝܢ ܥܠܝܢ ܚܬܝܬܘܬܗ̈, his incitements are raised against us *Jšddev2* 69:14 = *ThbK2* 147:25; ܚܣܡܗ ܕܗܝܟܠܐ ܐܙܕܩܦ ܠܡܟܠܝܘ *MiS* 721c:10 (jealousy to prevent building of convent); **7. to urge** ܐܢܬ ܐܙܕܩܦܬ. ܕܥܪܛܠ ܘܡܩܛܪ̈ܐ ܢܙܕܒܢ ܠܛܝ̈ܝܐ you urged that he be sold naked and in chains to the Arabs *ESGE* 108:7; **8.** gramm. **to be pronounced with** ܙܩܦܐ *BhGr passim*; ܗܝ ܐܬܘܬܐ ܕܡܙܕܩܦܢܗ̇ ܦܬܝܚܬܐ ܗܘܬ. ܘܠܐ ܡܙܕܩܦܐ ܗܝ. ܐܝܟ. ܐܠܗܝ, Sev in *MerxSy* 11:12 [P. 204, 843]

Pe., mng. 1d: Seidell 159; mng. 1f; Etpe., mng. 8: Moberg, Term 36*.

ܙܩܦܐ n.m. (↓ √ܙܩܦ) **1. stake, pole** ܙܩ̈ܦܐ ܕܠܛܝܢܗܘܢ *4Macc* 3:12 (χάραξ; of palisade; ↓ ܝܠܛܢܐ); **2.** gramm. **vowels *ā, ō*** v. N, SG § 8 [P. 204]

ܙܩܝܩܐ n.m. **kind of dropsy** *Med* 338:2 (Gal8 353:11) (ἀσκίτης); 339:14 [P. 203]

ܙܩܪ vb. (↓ ܙܩܘܪܐ, ܙܩܘܪܐ, ܙܩܘܪܘܬܐ, ܙܩܝܪܬܐ, ܙܩܪܐ, ܙܩܪܬܐ, ܙܩܪ̈ܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to weave, spin a.** general ܢܫ̈ܐ ܕܙܩܪ̈ܢ ܗ̈ܘܝ ܡܐܢ̈ܐ *2Kg* 23:7 (H אֹרְגוֹת); ܒܢ̈ܬ ܩܝܡܐ ܕܙܩܪ̈ܢ ܠܗܘܢ ܡܐܢ̈ܐ *Rabb* 215:13 (female monks); ܐܝܬܝܬܐ ܦܘܪܦܘܪܐ ܩܘܢܝܐ ܙܩܝܪܐ ܗܘܬ *PsC* 113:4 (purple threads); pass.part. ܠܒܘܫܐ ܙܩܝܪܐ *Afr* 428:11; ܗܘܪܪܐ ܕ{ܣ}‹ܙ›ܩܝܪ ܡܢ ܣܥܪܐ ܕܒܥܝܪܐ *JAP9/7(1896)* 115:10 (garment); **b.** metaph. of speech ܒܗ ܨܠܘܬܐ ܐܪܝܟܬܐ ... ܙܩܪܝܢ *Cyr*² 280:17 (prayer); ܫܐܠܐ ܐܝܬ ܘܡܛܠܠܘܬܐ ܥܠܝܗܘܢ ܙܩܪ *MiS* 361b:33 (accusations); pass.part. ܙܡܝܪ̈ܬܐ ... ܕܙܩܝܪ̈ܢ ܘܡܫܠܡܢ *CatBerl1* 294b:30 [commentary on Psalms]; ܙܩܝܪܐ ܗܝ ܡܠܬܐ *BhebLk* 1:2 (123:1); **c.** metaph. eye ܗܢܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܒܚܝܪܐ ܙܩܪ̈ܝ ܗ̈ܘ, ܘܡܟܪ̈ܟܝܢ *Chran1* 68:21
Etpe. 1. to be woven ܦܘܬܚܐ ܐܙܕܩܪܬ *BalJos* 19:14; ܡܢ ܗܘܦܟ̈ܐ ܕܡܝܬܪ̈ܘܬܐ ܐܙܕܩܪܬܝ, you were woven from virtuous conduct *MS2* 20:22; **2.** metaph. **to be composed** ܟܠ ܙܡܝܪܐ ܕܡܢ ܡ̈ܠܐ ܡܚܝܢܢ̈ܝܬܐ ܕܒܣܘܪܐ ܙܠܝܠܐ ܡܙܕܩܪ any song which is composed of words which arouse base lewdness *BhEth* 262:15 = *BhKJ* 14:4 [P. 204, 843]

ܙܩܪܐ n.m. (↓ √ܙܩܪ) **weaver** ܙܩܪ̈ܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܠܒܫܝܢ weavers (understand their profession) better than those who wear (clothes) *JBhSy* 3:7 [P. 204]

ܙܩܪܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܪ) **notable work** ܙܩܪܬܐ ܕܦܬܓܪܝܗܘܢ *Jšdd* 105:13 [P. 204]

ܙܩܪ̈ܬܐ, ܙܩܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܙܩܪ) **weavers** *1Sm* 8:13 (H רַקָּחוֹת; read: רקמות) [cited Didasc 110:23]; ܢܫ̈ܐ ܙܩܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1674:18 [expl. as ↓ ܓܪ̈ܕܝܬܐ] [P. 204]

ܙܩܬ vb. (denom. < ↓ ܙܩܬܐ; ↓ ܙܩܘܬܐ, ܙܩܬܐ; JPA סקד DJPA 387) **Pe.** [*a/o*] **1. to goad, prod** ܗܝ ܙܩܬܐ ܠܢ ܠܡܬܬܒܥܘ ܡܢ ܗܿܘ ܕܐܟܫܠ ܠܢ (justice) prods us to be avenged on the one who has caused us offence *ESGE* 106:20; ܠܢܦܫܗ ܙܩܬܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 180:17; JS in *asd* 89:6 [n. fnd.]; ܙܩܬܗ ܠܛܢܢܐ *Jul* 18:19 (zeal); **2. to pierce** ܙܩܬܝܢ ܠܝ *JobHex* 6:4 [arrows]
Pa. to goad ܐܙܩܬܘܢܝ *EzHex* 22:16 (Symm); ܒܐܠܥܘܗܝ, ܡܙܩܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *4Macc* 6:6 (in ribs); 11:19
Etpe. to be goaded, prodded ܠܐ ܐܙܕܩܬ *PsHex* 29:12; ܒܗ ܡܙܕܩܬܝܢ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܒܕܡܘܬܗܝܢ *MS1* 105:21; ܒܚܙܝܬܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܗܠܝܢ ܢܙܕܩܬ *JohEphLES* 410:12 (by sight of these works) [P. 205]

Löw, LW 347 [etym.].

ܙܩܬܐ n.m. (↓ √ܙܩܬ) **spasm, tetanus, a.** alone ܙܩܬܐ ܕܒܣܬܪܬܐ *BBah* 84:8; **b.** in phrase ܙܩܬܐ ܕܡܢ ܒܣܬܪܐ or ܙܩܬܐ ܕܒܣܬܪܬܐ **tetanic recurvation** *Med* 139:18 (ὀπισθοτονία); *& passim*; *EN* 78:v59 [expl. as العار والنقص]; *BBah* 698:7 [P. 205]

PSmSup 115.

ܙܩܬܐ, pl. ܙܩ̈ܬܐ n.f. (< Akk *ziqtu* A barb, point CAD Z 132; ↓ √ܙܩܬ, ܙܩܘܠܐ; JBA 1#זיקתא DJBA 411, Ma 2#זאכאיתא MD 158) **1. sting, goad** ܙܩܬܐ ܠܚܡܪܐ *Pr* 26:3 (H מֶתֶג, שֵׁבֶט); ܙܩܬܐ ܕܬܐܪܬܗ *ER* 102:25 (of conscience); **2. switch, staff** ܙܩ̈ܬܐ ܚܘܪ̈ܬܐ ܕܠܒܢܝܬܐ *Gn* 30:37; ܙܩ̈ܬܐ ܕܗܫܐ ܢܩܫܢ ܥܠ ܪ̈ܗܛܐ ܕܡܒܥܐ *ES1* 179:1 (on drinking trough); **3. pick for playing string instrument** ܐܝܟ

ܙܩܬܐ ܬܦܫܬܗ ܠܡܢܝܢ, *IA1* 2:v7 (to pluck a string) [P. 204]

N, SG § 80 (pl.); mng. 1: Seidel1 163.

ܙܪܐܦܗ n. (< NP *zurāfā* PED 613; ILS 178, > Arab زرافة; same as ↓ ܙܪܢܦܐ) **giraffe** *Bhchr* 147:9 = ܙܘܪܐܦܗ *MiS* 530c:33 [P. 207]

ܙܪܒ vb. (↓ ܙܘܪܳܒܐ, ܙܪܳܒܐ, ܙܪܳܒܐ, ܙܘܪܒܐ, ܙܘܪܒܢܐ, ܙܘܪܒܬܐ, ܙܪܝܒܐ, ܙܪܝܒܐܝܬ, ܙܪܝܒܘܬܐ, ܙܪܝܒܬܐ; JPA זרב DJPA 181; cf. JBA 2# זרף to grab DJBA 422) **Pe.** [*a/o*] **1. to press, squeeze** ܠܓܘ̈ܐ ܕܙܪܒܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ *ESL2* 579:28 (troops); ܙܪܒܘ ܠܚܕ̈ܕܐ *Bhchr* 294:23; **2. to crush** ܙܪܒܬܗ̇ ܠܪܓܠܗ *NmHex* 22:25 (ἀπέθλυψε τὸν πόδα; leg against a wall); **3. to block, bar, make impassable** ܘܐܚܕ ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܥܠܝܬܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܙܪܒ ܐܢܘܢ *JudHex* 3:23 (ἐσφήνωσε; doors); ܬܪ̈ܥܐ ܐܚܕ ܘܙܪܒ *PetrIb* 53:20; ܐܚܕ ܬܪ̈ܥܐ ܕܥܠܝܬܗ. ܘܗܘ ܙܪܒܗ. ܥܠ ܗܘܐ ܠܗ *PO8* 34:3; ܩܛܪܐ ܕܩܛܝܪ ܥܠ ܠܒܗܘܢ ܙܪܒܘܗܝ ܘܚܝܨܘܗܝ they blocked and tightened the knot tied on their heart *IA2* 34:v60; **4. to fix, set, make firm** ܘܒܡܣܡܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܢܙܪܒܝܗ̇ he will set (the root of tree) with another nail *Geop* 73:29; ܓܪܝܐ ܗܘ ܬ{ܙ}<ܙ>ܪܒܘܗܝ, ܒܐܣܦܝܢܐ ܕܡܢ ܩܝܣܐ you should fix the crack (of the root) with a wooden wedge *ib.* 70:4 [v. LS 449]; **5.** [calque < Arab ضغط] gramm. **to compress** (air in the pronunciation of letters) ܐܬܘ̈ܬܐ ܩܫܝ̈ܬܐ ܗܢܝܢ ܐܢܝܢ. ܕܠܡܪܕܝܬܗ̇ ܕܢܦܫܬܐ ܒܡܦܣܩܝܢ. ܡܢ ܙܪܒܢ ܡܠܬ the hard letters are those that cut off the air stream by compressing in their pronunciation *BhGr* 195:24; ܒܡܦܩܬܐ ܠܢܫܡܐ ܙܪܒܢ *BhGr2* 75:v850; **6. to force, compel** ܐܢ ܕܝܢ ܩܛܝܪܐ ܕܐܢܢܩܐ … ܙܪܒ ܠܗ … ܢܚܪܘܡ ܢܦܫܗ if force of necessity compels him to anathematize himself *Syn* 177:3; **7. to push, urge** ܙܪܒܗ ܟܠܐܦܐ ܡܕܡܫܝܐ *ThMarg1* 256:3; **8. to hasten** ܘܡܬܗܡܨ ܘܙܪܒ ܕܢܣܒ ܡܥܡܘܕܝܬܐ he rushes and hastens to take baptism *TDN* 118:18

Pa. to press ܡܙܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܚܕ̈ܕܐ *ES2* 146:35 [incorr. voc: ܡܰܙܪܒܝܢ Af.]

Etpe. 1. to press o.s. ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܕܡܬܗܕܐ. ܕܡܫܬܠܗܒܐ ܘܡܙܕܪܒܐ ܒܟܘ̈ܪܝܢ *PO4* 46:9; **2. to be pressed** ܐܙܕܪܒ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܠܓܒ̈ܐ *Kays* 226:15; ܐܙܕܪܒ ܒܬܪܝܢ ܕܬܪܬܗ ܒܗ̇ ܙܒܢܝܢ ܘܡܒܝܢܬ *Bhchr* 108:27 [but //: ܐܠܨܗ ܩܘܣܡܐ ܘܐܬܦܣܩ ܘܡܒܝܢܬ *MiS* 436:7]; **3. to be overwhelmed, overcome** ܐܙܕܪܒܘ ܒܡܥܢܝܬܐ IA in *ER* 381:1; ܐܙܕܪܒܘ ܒܚܝܠܐ ܕܓܠܝܬܗ ܕܙܪܒܢ *RHRB* 83:16; **4. to be forced** ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܥܠ̈ܠܢ ܐܙܕܪܒܘ ܕܗܘܡ ܢܗܘܘܢ *ThbK2* 255:2 (for two reasons) [P. 205]

Pe., mng. 5: Moberg, Term 36*.

ܙܘܪܳܒܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **constriction, congestion** ܙܪܒܗܘܢ ܕܡܢ ܓܝ̈ܕܐ *Med* 126:3 (of sinews) [P. 205]

ܙܪܳܒܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **1. assault** ܣܒܠܐ ܘܙܪܒܐ ܕܡܪ̈ܕܐ *IAB1* 656:19; **2. affliction** ܙܪܒܐ ܕܠܒܐ K in *PSm* 1153 (of the heart); **3. multitude** ܠܐ ܐܝܬ ܙܪܒܐ ܗܘ ܕܥܝܕܐ there wasn't a multitude as usual *JSB4* 26:12 [gl: ܪܘܒܐ ib., n. 3]; ܙܪܒܐ ܪܒܐ ܕܚܘܒ̈ܝܗܘܢ *ESSerm2* 33:v1804 (of sins) [P. 205]

ܙܪܒܠ vb. **QuadRef. to be thick** ܐܙܕܪ{ܒܠ}<ܒܠ> *BBah* 99:14 [expl. as ↓ √ܥܒܝ etpa.]; ܠܐ ܬܙܕܪܒܠ ܒܬܪܥܝܬܐ *TA* 36:v167 (in thought) [P. 205]

ܙܪܒܘܙܐ n.m. (< MP *ǰarbūz* ILS 176; JPA, MH ירבוז strawberry blite DJPA 244, > Arab يِرْبُوز PLA 273) **savory, thyme** (*Blitum virgatum*) *GalSimp* 254:8 [expl. of ܒܠܝܛܘܢ βλίτον]; ܙܪܒܘ{ܙ}<ܙ>ܐ *Med* 39:19; 231:3; *BBah* 397:16 [expl. of ܒܠܝܛ{ܠ}ܘܢ]; 699:2 [P. 205]

Pfl 189; Flora 1:352.

ܙܪܓ vb. (↓ ܙܪܓܐ; cogn. ↓ √ܙܪܗ) **Pe.** [*a/o*] **to shine** ܙܪܓ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *BhLSt* 149:12 [P. 205]

ܙܪܓܐ, U ܙܪܓܐ adj., n. (↓ √ܙܪܓ, ܙܪܓܢܘܬܐ; cf. ↓ ܙܪܩܐ) **1. shining** ܓܘܢܐ ܙܪܓܐ *JSB3* 700:6 (color); f.sg.cs. ܙܪܓܬ ܥܝ̈ܢܐ having gleaming eyes *Gr* 118:17 (γλαυκῶπις); pl.abs. ܙܪ̈ܓܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ, ܡܢ ܚܡܪܐ *Gn* 49:12 (H חַכְלִילִי; eye) [cited in Afr 456:9; ESGE 114:19]; **2. reddish** abs. ܙܪܓܐ ܥܝܢܗ ܒܟܣܐ *Pr* 23:31 (of wine); ܙܪܓܐ ܚܙܬܗ ܠܚܡ ܢܒܝܬܐ *Narsai1Sy* 310:14; det. ܓܘܢܗ ܙܪܓܐ *JSB5* 574:1; ܓܘܢܗ ܓܝܪ ܕܢܘܪ ܐܝܬܘܗܝ ܙܪܓܐ *Geop* 34:4 (of grapes); ܢܠܒܫܘܢ ܙܪܓܐ ܥܨܘܦܬܐ ܕܫܘܪܝܬܐ they should wear a reddish yellow garment *DocrelàAḥ* 37:20; *EN*

8:v60 [expl. as الشعلاء]; *BAli1* 3564; *BBah* 699:13 [expl. as ܠܘܢ ܣܡܘܩܐ ܕܠܐ ܣܘܡܩܢ]; *Merx* 176:16; **3.** n. **a.** same as H פִּטְדָה **topaz** *Ex* 39:10; **b. amethyst** *DionbṢcomtAp* 28:10 [same as ↓ ܐܡܬܘܣܛܘܣ] [P. 205]

Mng. 2: Pfl 215.

ܙܪܓܘܢܐ* n. (perh. < MP *zargōn* golden CPD 98; ILS 176; JBA זַרְגּוֹנָא DJBA 420) **a certain color** *Sing* 77:5 [text: ܙܪܓܘܝܐ; in parallel text ↓ ܒܪܓܘܣܝܢ] [P. 206]

ILS 176.

ܙܪܓܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܓܢ) **redness** cs. ܙܪܓܘܢܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *Med* 128:22 [P. 206]

1# ܙܪܕ vb. (↓ ܙܘܪܕܢܘܬܐ, ܙܘܪܕܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to constrain, choke, suffocate** *PSm* 1155 [Lex]; **2. to deceive** *PSm* 1155 [Lex]; **3. to force** ܙܪܕܘ ܠܢܝܪ ܘܠܠܗܘܢ ܡܕܘܪ̈ܐ *MiS* 496b:1 [P. 206]

2# ܙܪܕ vb. (denom. < ↓ ܙܪܕܐ) **Pa. to arm** ܒܠܒܘܫ ܡܢܝܐ ܠܐ ܙܪܕ *CatCambr* 380:10 [unless to be read ܙܪܝܕ] [P. 206]

ܙܪܕܐ, pl. ܙܪ̈ܕܐ n.m. (< OIr **zrada-* [cf. Avest *zrāδa-* AIrWb 1703] ILS 177; ↓ √ܙܪܕ, ܙܪ; JBA זְרָדָא DJBA 420, > Arab زَرَد coat of mail PLA 142) **coat of mail** ܐܠܦ ܠܓܒ̈ܪܝܢ ܕܠܒܝܫܝܢ ܒܙܪܕܐ *1MaccCer* 6:35 (ἁλυσιδωτός); ܙܪܕܐ ܕܐܘܠܝܢ̈ܐ *IA1* 146:v1479; ܠܒܫܘ ܙܪ̈ܕܝܗܘܢ *AL* 68II:v353; ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܙ{ܕܪ}<ܪܕ>ܐ *MiS* 417a:14; *EN* 41:v28 [expl. as زرد]; *BAli1* 3565; ܒܠܝܬ ܙܪܕܐ *BBah* 532:1 [P. 206]

ܙܪܕܐܠܘܓ n. (< MP *zardālūg* CPD 98 [< *zard* yellow, gold + **ālūg* various fruits; cf. NP *ālū* PED 95] ILS 177) **apricot** (*Prunus armeniaca*) *BBah* 296:27 [P. 206]

Pfl 150.

ܙܪܕܟܐ n. (< MP *zardak* CPD 98; ILS 177) **safflower** (*Reseda luteola*) *BBah* 168:10 [used by alchemists]; 699:17 [P. 206]

Löw, Pfl 219; idem, ZS 1 (1922) 147.

ܙܪ̈ܕܫܬܩܢܐ n.m.pl. (< early MP *Zarduštakān* [< *Zardušt* + suff. *-akān*; cf. ManMP *Zarduštagān* DMMPP 384] ILS 177) **Zoroastrians, followers of Mazdak, son of Bāmdād, a disciple of Zarādušt, son of Khōragān** *ChrPsD1* 249:6 [P. 206]

Nöld, Sasan 455–467.

ܙܘܪ̈ܒܐ n.pl. (↓ √ܙܪܒ) **wrongs, injuries** ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܘܙܘܪ̈ܒܐ *AthSy* 19:1 [P. 205]

ܙܘܪܒܕ n. (< MP antecedent of NP *zurunbād* zedoary PED 616; ILS 177; ↓ ܙܘܪܢܒܕ) **a gingerwort** *Med* 262:22; ܙܘܪܒܐܕ *ib.* 397:15; ܙܘܪܢܒܕ *ib.* 265:21; ܙܘܪܡܒ{ܪ}<ܕ> *ib.* 265:15; ܙܘܪܒܕ *BBah* 684:6; ܙܘܪܒܡ *ib.* 684:7 [P. 205]

Pfl 139; Flora 1:364; PSmSup 108.

ܙܘܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܙܪܒ) **1. oppression** ܠܐ ܐܘܠܨܢܐ. ܠܐ ܙܘܪܒܢܐ *Ath* 46:7; ܐܘ ܙܘܪܒܢܐ. ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ *SE*² 140:24; **2. crowd** (of people) ܒܗܘ ܣܘܚܦܐ ܘܙܘܪܒܢܐ ܡܬܝܒܘ *PetrIb* 59:10; ܦܠܓܝ̈ܐ ܡܬܝܒܘ ܒܗ ܒܙܘܪܒܢܐ *Bhchr* 186:1; ܗܕ ܢܦܩܝܢ ܒܕܡܘܬ ܠܕ̈ܒܐ. ܡܢ ܙܘܪܒܢܐ ܕܠܗܘܢ *am5* 447:19; **3. narrow place** ܒܙܘܪܒܢܐ ܡܥܘܒܝܢ ܢܦܫܗ ܡܢ ܢܩ̈ܝܢܐ *KwD*² 23:1; **4. breaking of wind with noise** *BAli1* 3566 [expl. as ضَغْط]; **5. bulging of eyes** ܙܘܪܒܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *BBah* 700:9 [expl. as نتو العين]; **6. compression** ܙܘܪܒܢܐ ܕܢܫܡܬܐ *BhGr2* 76:14 [of air in pronouncing letters] [P. 205]

ܙܘܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܒ) **turmoil, commotion** BAli in *PSm* 1154 [expl. as زروكعة] [P. 205]

ܙܘܪܕܢܐ* n.m. (↓ √1# ܙܪܕ) **suffocation** ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܚܢܘܩܝܐ ܘܙܘܪ[ܕܢ]ܐ ܦܠܛܘ those who escaped from asphyxiation and suffocation *MiS* 636b:8 [P. 206]

ܙܘܪܢܒܕ n. (same as ↓ ܙܘܪܒܕ) **a gingerwort** *Med* 141:24; 265:21 [text: ܙܘܪܢܒܪ]; *BBah* 700:8; ܙܘܪܡܒܕ *Med* 265:15 [P. 206]

Pfl 139; Flora 1:364.

ܙܘܪܘܢܕ n. (< NP *zarāvand* PED 613; ILS 178) **aristolochy, birthwort** (*Aristolochia*) *BBah* 700:7 [expl. as ↓ ܥܝܫܬܢ̈ܢܐ having long climbing branches] [P. 206]

Pfl 280; Schleifer 184.

ܙܪܘܥܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ; JPA זרוע DJPA 181, CPA ܙܪܘܥ LSp 68) **seeder, sower a.** general ܢܦܩ ܙܪܘܥܐ ܠܡܙܪܥ *Mk* 4:3; ܒܦܘܪ ܩܘܡ̈ܬܐ. ܕܙܪܘܥܗܘܢ ܒܪܫܝܬܐ ܗܘ *ESFidH* 198:3; ܙܪܘܥܐ

ܐܝܟ ܙܪܩܗ *BalJos* 2:3; **b.** metaph. ܙܪܘܩܐ ܕܡܠܬܐ ܕܢܦܫܐ *ChrPsD1* 71:26 [P. 207]

Seidel2 97.

ܙܪܘܩܐ n. (↓ ܐܙܪܩ; Ma זארוק blue (of eyes) MD 161, ModSy ܙܪܘܩܐ *zrōqā* Maclean 89) **blue color** ܐܝܬܘܗܝ, ܦܘܫܚܢ ܙܪܘܩܐ *Med* 600:11 (flowers); *Prot* 69:27 [P. 208]

ܙܪܙ vb. (↓ ܙܪܝܙܐ, ܙܪܝܙܘܬܐ, ܙܪܝܙܢܐ; JBA זרז DJBA 420, Ma זרז MD 170) **Pe. 1.** [*a/a*] **to be strong** ܡܢ ܥܘܪܝܐ ܠܐ ܙܪܘ *INB* 270:20; **2.** [*a/o*] **to make strong** ܙܪܘܙܘ ܢܦܫܗܘܢ *PO14* 719:10
Pa. to arm, equip a. general ܠܘܬ ܐܓܘܢܐ ܕܘܒܪܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܙܪܙ ܐܢܘܢ *PO8* 240:3 (of martyrdom); **b.** metaph. ܙܪܙ ܢܦܫܝ *PO14* 731:14
Etpa. to assume power ܐܙܕܪܙܘ ܗܘܘ ܫܠܝܛܘܬܐ *AL* 70II:v370 [P. 206]

ܙܪܙܘܦܐ n. **snout** *BAli1* 4056; *BBah* 680:21 [same as ↓ ܙܘܦܐ]; 773:19 [P. 206]

ܙܪܙܝܪܐ, ܙܪܙܘܪܐ n. **starling** *EN* 45:v16 [expl. as الزرزور]; *BAli1* 3567; *BBah* 674:1; 700:21 [P. 206]

Nöld, Beitr 111.

ܙܪܛ vb. (↓ ܙܘܪܛܐ, ܙܪܛܐ) **Pa. to torment** ܠܦܓܪܝ ܒܟܐܒ̈ܐ ܢܙܪܛ *Card* 132:14 [P. 206]

ܙܪܛܐ n. (↓ √ܙܪܛ) **scraping, shaving** *BAli1* 2918; 3569; *BBah* 701:3 [expl. as خَدْش] [P. 206]

ܙܪܗ n.f. (< MP *zrēh* #2 CPD 99; ILS 177; ↓ ܙܪܕܐ) **coat of mail** ܙܪܗ ܡܥܝܠܬܐ ܕܚܘܫܢܐ *ON* 117:9 [expl. of ↓ 2#ܫܪܝܢܐ] [P. 206]

ܙܪܗ vb. (denom. < ↓ ܙܪܗܐ) **Pa. to ride on horseback** ܡܙܪܗܝܢ *BAli1* 5665 [expl. as يقفون علي دوابّهم]; *BBah* 701:8
Etpa. to mount a horse ܡܙܕܪܗܝܢ *BBah* 1050⁹ [P. 205]

ܙܪܗܐ n.m. (↓ √ܙܪܗ) **knight** *BAli1* 3570; *BBah* 701:6 [expl. as راكب على الدابّة] [P. 205]

ܙܪܝܒܐ adj. (↓ √ܙܪܒ) **1. constrained, forced** abs. ܙܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܕܚܠܬܐ ܕܡܢܗ they were compelled out of fear of him *VRabb* 188:19; ܙܪܝܒ ܗܘܐ ܦܓܪܐ JS in *asd* 102:26; **2. narrow** abs. ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܐ ܕܡܫܝܚܝ ܘܙܪܝܒ *JSB4* 874:13; **3. quick, rapid** abs. ܪܗܛܐ ܕܠܒ ܙܪܝܒ *ThMarg1* 159:5 (course of journey); **4.** in phrase ܢܚܠܐ ܙܪܝܒܐ **rapid torrent** *ES2* 67:1; **5.** [calque < Arab ضَغْط] gramm. **having the vowel** ܪܒܨܐ *BAli1 passim*; ܟܕ ܙܪܝܒܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ *BBah* 513:19 [P. 205]

ܙܪܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܙܪܒ) **in a cramped manner** ܗܘ ܟܘܠܫܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܙܪܝܒܐܝܬ ܘܐܠܝܨܐܝܬ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܗ *JohEphLES* 406:10 [in community] [P. 843]

ܙܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܒ) **1. a. compression** ܣܝܡܘܬܐ ܘܙܪܝܒܘܬܐ *ES1* 120:6 (& firmness); **b. condensation** ܙܪܝܒܘܬܐ ܕܥܢܢ̈ܐ *Kays* 237:16; **2. oppression, force** cs. ܙܪܝܒܘܬ ܢܐܦܐ ܕܪܥܝܢܗ the constrained force of his mind *ES1* 477:33 [P. 205]

ܙܪܝܒܬܐ, pl. ܙܪܝ̈ܒܬܐ *AS* 142:12 n.f. (↓ √ܙܪܒ; same as ↓ ܙܪܝܦܬܐ) **violent rainstorm** ܙܪܝܒܬܐ ܕܪܘܚܬܐ *asd* 100:19; ܙܪܝܒܬܐ ܕܒܪܕܐ *Sahd* 517:12; ܙܪܝ̈ܒܬܐ ܬܐܕܪܢܝ̈ܬܐ *Kays* 41:14 (of springtime); 234:3 [P. 205]

ܙܪܝܙܐ adj., n.m. (↓ √ܙܪܙ; mngs. 2, 3: JBA זְרִיז DJBA 421, Ma זריז MD 170, perh. > Arab زريز quick, agile) **1. powerful, strong a.** general ܐܬܠܝܛܐ ܙܪܝܙܐ *ES3* 340:19; ܦܠܚܘܬܗ ܙܪܝܙܬܐ *Bhchr* 144:20 (troops); **b.** ironically ܐܦ ܐܝܬܝܟ ܐܘ ܙܪ̈ܝܙܐ *PO14* 709:10; **2. vigorous, strenuous a.** adj. ܡܗܕܪ̈ܐ ܙܪܝܙܐ ܕܦܣ̈ܥܬܟ *JSB5* 41:14 (of paces); **b.** n.m. **strong one** ܙܪܝܙܐ ܕܠܒ̈ܝܟܐ ܡܥܒܕ ܘܠܡܟܒܫ *ESNisB2* 125:22 (to subdue); **3. violent, furious** ܦܩܥܐ ܙܪܝܙܐ *JSB5* 853:9 (crack); **4. agile** ܛܠܝܐ ܙܪܝܙܐ *NarsJos* 104:12 (young man); ܥܠܝܡܐ ܙܪܝܙܐ *MB* 34:v467; ܠܓܦ̈ܘܗ ܙܪ̈ܝܙܐ *ib.* 34:v457 (wings of dove); **5. swift, fleet** ܪܗܛܐ ܙܪܝܙܐ *JSB2* 246:15 (runner) [P. 206]

ܙܪܝܘܣ n. (perh. < NP) **little mask** *BBah* 542:21 [P. 206]

Delete entry and read: ܙܪܢܘܣ [↓ ܙܪܢܘܣܐ].

ܙܪܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܙ; JBA זְרִיזוּתָא DJBA 421) **1. power, strength a.** general ܙܪܝܙܘܬܗ ܘܚܠܝܡܘܬܗ *MAMQ* 53:15; ܠܚܝܠܘܬܐ ܒܙܪܝܙܘܬܐ ܡܥܓܠ ܗܘ ܐܢܫ *JSB5* 868:6; **b.** abs. in adv. phrase ܒܙܪܝܙܘ **powerfully** ܦܩܘܣ ܟܠܘ<ܗܝ> ܒܙܪܝܙܘ *DuvB2* 40:3 (to expel air);

2. **agility** ܒܪܘܟ ܡܢܗܘܢ ܕܣܛܪ ܡܠܝܠ ܒܙܪܝܙܘܬܐ *NarsJos* 104:13 [P. 206]

ܙܪܒܢܐ adj. (↓ √ܙܪܒ) **tyrannical** ܬܫ̈ܒܚܬܐ ܗܠܝܢ ܙܪ̈ܒܢܝܬܐ *DM* 292:7 [P. 206]

ܙܪܝܦܘܬܐ n.f. (√ܙܪܦ; ↓ ܙܪܝܦܬܐ) **1. ferocity** ܙܪܝܦܘܬܗ̇ ܕܐܢܬܬܐ ܠܡܪܕܘܬܐ *ES1* 541:11 (of bold woman); ܙܪܝܦܘܬܗܘܢ ܕܐܠܝܠܬܐ ܕܠܘܬ ܣܚܘܦܬܐ *ES2* 116:41; **2. storm** ܗ̇ܘ ܓܝܪ ܥܢܢܐ ܕܥܩ̈ܬܐ ܕܡܢܬܡܠ ܒܙܪܝܦܘܬܐ ܕܚܫ̈ܘܗ̇ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܡܥܪܩܐ ܗܘܬ that cloud of troubles which from the day before yesterday made the disciples flee by a storm of its sufferings JS in *MS1* 95:9 [unless to be read ܙܪܝܦܬܐ] [P. 207]

ܙܪܝܦܬܐ, pl. ܙܪ̈ܝܦܢܬܐ n.f. (√ܙܪܦ; ↓ ܙܪܝܦܘܬܐ; cf. ↓ ܙܪ̈ܝܒܬܐ; cf. JBA זריפתא flow of water DJBA 420) **1. violent rainstorm** ܡܛܪܬܐ ܡܢ ܙܪܝܦܬܐ *Is* 25:4 [cf. ES2 61:2]; ܙܪܝܦܬܐ ܕܛܘܪ̈ܐ *Job* 24:8 (H זֶרֶם); 37:10 (H מְזָרִים); ܙܪܝܦܬܐ ܥܫܝܢܬܐ *Bhchr* 289:16; **2.** metaph. **vigor** ܙܪܝܦܬܐ ܕܣܡܝܠܘܬܗ̇ *IAB1* 223:18 [of brightness; expl. as ܢܐܦܐ ܕܛܠܝܠܘܬܐ ܘܕܫܦܝܪܐ ib. n. 2] [P. 207]

N, SG § 108 (morph.).

ܙܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܪܩ) **1. dispersion, state of dissolution** ܙܪܝܩܘܬܗ ܕܕܩܝܩܐ *INB* 358:20 (of dust); ܙܪܝܩܘܬܗܘܢ ܕܒܝܢܬ ܓܒ̈ܠܐ *ThbK1* 214:8; **2. distraction, wandering** ܙܪܝܩܘܬܐ ܕܪ̈ܓܫܐ *INB* 515:6 (of senses); 517:4 [P. 207]

ܙܪܗܠ vb. **QuadRef. 1. to be proud, flaunt** ܐܒܟܐ ܕܡܙܕܪܗܠ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܢܓܠܬܐ *Pr* 30:31 (> H; rooster); ܡܙܕܪܗܠ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܐܪܝܐ *ESNat* 54:12 [Herod]; ܬܥ̈ܠܐ ܙܥܘ̈ܪܐ ܐܙܕܪܗܠܘ *IA1* 58:v114; *AS2* 327:17; ܐܙܕܪ{ܒ}<ܗ>ܠ ܠܟܠ ܠܥܠ̈ܬܐ *TA* 34:v153; ܥܙܪ ܡܙܕܪܗܠ ܘܡܟܐܙ ܠܟܢܬܐ *Bhce1* 455:8; **2. to boast** ܐܙܕܪܗܠ ܐܝܟ ܡܙܒܢܐ *MiS* 372b:42; **3. to dare** ܬܥ̈ܠܐ ܥܛ̈ܠܐ ܡܙܕܪܗܠܝܢ ܠܡܪܒܥ ܒܡܪ̈ܒܥܝܬܗܘܢ vile foxes dare to lie down in their lairs *Jul* 79:26; ܠܐ ܬܙܕܪܗܠ ܠܡܩܒܠ ܢܘܪܐ ܠܡܛܠܠܗ ܛܪ̈ܦܐ ܕܝܒܝܫ *JSB2* 191:15 (dried leaf); ܐܙܕܪܗܠܘ ܘܒܥܘ ܐܝܢܐ ܠܟܠ ܡܢܗ *JohEphB* 49:24 [P. 206]

ܙܪܡܐ adj. (< MP *āzarm* honor, respect ILS 178) **revered, feared** *BBah* 702:6 [expl. as مهَيَّب] [P. 206]

ܙܪܢܒܦܬܐ, ܙܪܡܒܦܬܐ n. ***Atriplex odorata*** *BBah* 702:14 [expl. as Arab زرنب; v. Dozy 1:589]; ܙܪܡܒܦܬܐ *ib.* 704:6 [P. 207]

ܙܪܢܝܟܐ n. (< OP **zarniyaka-* Hinz, ASN 278 [cf. NP *zarnīk* PED 616] ILS 178, > EgA זרניך DNWSI 340, MH² זרניך J 414, Arab زَرْنِيخ PLA 144) **1. arsenic** *Kays* 256:11 [in list of elements]; 264:21; *EN* 25:v63 [expl. as زرنيخ]; *BBah* 298:25 [expl. of ܐܪܣܢܝܩܘܢ]; 702:13; **2. sulphide of arsenic** *Med* 63:15; *DuvB2* 3:11 [expl. of ܣܢܕܪܟܝܣ σανδαράχης] [P. 206]

Schleifer 184.

ܙܪܢܦܐ n. (< NP *zurnāpā* PED 616; ILS 178; cf. ↓ ܙܐܪܦܗ) **giraffe** *ON* 15:22 [expl. as ڪفبن الحجل]; *BBah* 702:11 [P. 207]

Nöld, NB 57².

ܙܪܢܘܩܐ n.m. (< Akk *zuruqqu* primitive apparatus for drawing water for irrigation CAD Z 167, AIOA 114; JBA זַרְנוּקָא DJBA 421, Ma זארנוקא MD 161, > Arab زُرْنُوق water-drawing apparatus Fr, AF 134ff.) **water bucket, irrigation device** *OLP* 9 (1978) 99; *BBah* 542:21 [text: ܙܪܢܘܩܣ; v. ↓ ܕܘܠܝܬܐ]

ܙܪܥ vb. (↓ ܙܘܪܥܐ, ܙܪܘܥܐ, ܙܪ̈ܥܐ, ܙܪܥܐ, ܙܪܥܘܢܐ, ܙܪ̈ܥܘܢܝܬܐ, ܙܪ̈ܥܢܢܐ, ܙܪ̈ܥܝܬܐ; JBA זרע DJBA 421, Ma 1# זרא MD 170) **Pe.** [*a/o*] **1. to plant, sow a.** general ܙܪܥ ܐܝܣܚܩ ܒܐܪܥܐ *Gn* 26:12; *Jer* 4:3; **b.** metaph. ܐܙܪܘܥ ܒܗ̇ ܡܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *Add* 8:3 (word of life); ܒܝܘܡܐ ܢܙܪܘܥ ܙܕܩܬܐ *IA1* 276:v21 (charity); ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܙܪܥ ܒܗܘܢ ܢܘܠܦܢܐ ܕܫܠܝܚܘܬ ܐܠܗܐ *MP* 42:13 (doctrine); **2.** w. 2 compl. **to sow, strew** ܙܪܥܗ̇ ܡܠܚܐ *Jud* 9:45; ܗ̇ܘ ܕܙܪܥ ܒܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ *KwD*² 31:12; ܙܪܥܘܗܝ … ܚܡ̈ܨܐ *am4* 563:18 (chickpeas); pass.part. ܐܪܥܐ ܕܙܪܝܥܐ ܗܘܬ ܠܦܘ̈ܡܐ *ThMarg1* 348:3 (plot of land); **3. to beget** ܗ̇ܘ ܐܒܐ ܕܠܗܠܝܢ ܕܡܬܝܠܕܘ ܙܪܥ. ܗܘ ܐܦ ܠܝ ܙܪܥ *4Macc* 10:2; **4. to scatter** pass.part. ܬܪ̈ܬܥܣܪܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ܕܙܪ̈ܥܝܢ ܒܥܡ̈ܡܐ *James* 1:1; *1Petr* 1:1 (διασπορά)

Af. to be in seed ܟܬܢܐ ܐܙܪܥ the flax was seeding *ExHex* 9:31 (σπερματίζεν)

Etpe. 1. to be sown ܬܬܦܠܚܘܢ ܘܬܙܕܪܥܘܢ *Ez* 36:9; ܠܦܘܠܗ ܕܡܙܕܪܥܝܢ *GalSimp* 280:20; **2. to be disseminated** ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܙܕܪܥܬ ܒܟܠ ܥܡ̈ܡܐ ܘܦܠ̈ܓܘܬܐ *MiS* 458b:2 [faith]; **3. to be scattered** ܥܡܠܐ ܗܠܘ, ܕܥܡܠܗܘܢ ܬ̈ܥܡܠܐ ܢܙܕܪܥ *ThbK1* 214:5; ܬ̈ܫܢܝܐ ܕܐܙܕܪܥܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *Bhce3* 311:13 [P. 207]

Pe., Af., Etpe.: Seidel2 93ff.

ܙܰܪܥܳܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ; mng. 1: JBA 2# זְרָעָא DJBA 422) **1. sowing** ܠܐ ܙܪܥܐ ܘܠܐ ܚܨܕܐ *SchRi* 58:3; ܢܫܠܛ ܡܢ ܙܪܥܐ *Geop* 6:22; ܙܒܢܐ ܕܫܚܝܢ ܠܙܪܥܐ *ThbK1* 44:17; **2. dispersion** ܙܪܥܐ ܕܐܪܡܝܐ *JohS* 7:35 (διασπορά) [P. 207]

ܙܰܪܥܳܐ n.m. (↓ √ܙܪܥ, ܒܝܬ ܙܰܪܥܳܐ, ܦܶܠܓܰܘ ܙܰܪܥܳܐ, ܡܩܒܠܢܘܬ ܙܰܪܥܳܐ; JBA 1# זַרְעָא DJBA 421, Ma זירא MD 167) **1. seed** ܒܝܢ ܙܪܥܟܝ ܠܙܪܥܗ *Gn* 3:15; ܗܢܐ ܙܪܥܐ ܕܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ *ECth* 38:6; ܙܪܥܗܘܢ ܘܦܠܦܠܝܗܘܢ *GalSimp* 273:10; **2. sowing** ܙܪܥܐ ܘܚܨܕܐ *Gn* 8:22 [cf. PhilV 105:26]; ܒܙܪܥܐ ܘܒܚܨܕܐ *Ex* 34:21 (UM) (H חָרִישׁ; cf. Gn 45:6: ܠܝܬ ܕܙܪ̈ܥܐ (H אֵין חָרִישׁ)); **3. a. offspring, family** ܙܪܥܟܘܢ ܒܬܪܟܘܢ *Gn* 9:9 (H זֶרַע); ܠܐܢܬܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠܢܘܬ ܙܪܥܐ *Rechtsb3* 106:30 (infertility); **b.** pl. **descendants** ܙܪ̈ܥܘܗܝ, ܒܟܠ ܦܢܝܢ ܠܐ ܡܟܬ̈ܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 24:18; ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܙܪ̈ܥܐ *MiS* 241b:16 [P. 207]

Mng. 1: Seidel2 95ff.

- **ܙܪܥ ܟܶܬܳܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܟܶܬܳܢܳܐ) **linseed** *Med* 182:19; 403:13

Schleifer 184.

- **ܙܪܥ ܦܘܪܬܢܝܐ**, ܙܰܪܥܳܐ ܕܦܘܪܬܢܝܐ n.m.cs. (↓ ܦܘܪܬܢܐ) **fleaseed, seed of fleawort** (*Plantago psyllium L*) *GalSimp* 302:2 [expl. of ܦܣܘܠܝܘܢ ψύλλιον]; *BBah* 702:23; 1585:7 [P. 610]

Pfl 314; Flora 3:63.

- **ܙܪܥ ܩܰܛܽܘܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܩܰܛܽܘܢܳܐ) **fleawort** *BBah* 703:7; *EN* 24:v40 [expl. as بزر قطونا] [P. 207]

Löw, Pfl 314; idem, ZDMG 70 (1916) 526; Flora 3:63.

ܙܰܪܥܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܙܰܪܥܳܐ; ↓ √ܙܪܥ) **1. grain of seed** ܙܪܥܘܢܐ ܚܕܢܐ ܕܡܪܐ *JSB4* 635:10; ܥܠ ܕܚܫܝܢ ܠܙܪܥܘܢܐ ܗܢܐ *Jšddev1* 98:4; **2.** pl. **seeds, vegetables** ܙܪ̈ܥܘܢܐ ܠܡܐܟܠ *Dn* 1:12; ܟܠܗܘܢ ܙܪ̈ܥܘܢܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ *Mk* 4:31; *ES2* 201:26; ܙܪ̈ܥܘܢܐ ܐܟܠ ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܒܒܠ *ESIei* 19:2 [cf. Dn ib.]; *ThMarg1* 105:19; ܢܟܫܘ ܙܪܥܐ ܘܫܪܟܐ ܕܙܪ̈ܥܘܢܐ *MiS* 712a:34 [≠ ܒܰܪ̈ܐ grain]; 717c:2 [≠ ܬܒ̈ܠܐ] [P. 207]

Seidel2 97 rejects the independent existence of this word and considers it to be a pl. of ↓ ܙܰܪܥܳܐ; mng. 2: N, SG 51[3].

ܙܰܪ̈ܥܝܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܙܪܥ; TA זַרְעִיתֵיה TO Nm 27:4, JBA זַרְעִיתָא DJBA 422) **descendants** ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܘܙܪ̈ܥܝܬܗܘܢ *Ezr* 2:59; *Neh* 7:61 (H זֶרַע); ܦܩܕܗ ܐܠܗܐ ... ܠܢܘܚ ܘܠܙܪ̈ܥܝܬܗ *Afr* 309:17; ܙܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܕܡܠ̈ܟܘܬܐ ܘܪ̈ܒܘܬܐ *ES2* 215:15: ܚܐܪܘܬܐ ܕܙܪ̈ܥܝܬܗ *am2* 175:9; ܒܡܐܪܐ ܠܐܕܡ ܘܠܙܪ̈ܥܝܬܗ *SB* 22:19 [P. 207]

ܙܰܪܥܳܢܳܝܳܐ, ܙܰܪܥܳܢܳܝܬܳܐ adj. (↓ √ܙܪܥ) **seminal** ܬܠܝܡܘܬܐ ܙܪܥܢܝܬܐ Bheb in *Hebr3* 250:2; ܡܠܐܐ ܙܰܪܥܳܢܳܝܬܳܐ *BBah* 574:26 (abundance) [P. 207]

ܙܰܪ̈ܥܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܙܪܥ) **fields** ܙܪ̈ܥܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܒܥܝܪ̈ܝ *JosHex* 21:2 (περισπόρια); *JudHex* 1:18; ܙܪ̈ܥܬܗ ܕܒܟܪܡܐ *ThMarg1* 104:5; *ChrPsD2* 266:14; ܠܡܫܡܫܘ ܢܨ̈ܒܬܐ ܘܙܪ̈ܥܬܐ *Chrmin* 235:13 [P. 207]

E.W. Brooks, ZDMG 52 (1898) 416.

ܙܶܪ̈ܦܳܐ n.m. (cf. JBA זִירְפָּא a disease DJBA 412) **skin disease** *Med* 536:21 (στίγματα); *BBah* 703:25ff. [P. 207]

ܙܪܦ vb. (↓ ܙܪܝܦܘܬܐ; JBA זרק DJBA 422) **Pe.** [*a/o*] **1. to scatter, spread** ܙܪ̈ܥܐ ܡܟܢܫ̈ܐ ܕܐܚܝܕ ܒܚܘܦ̈ܢܘܗܝ, ܐܟܪܐ. ܕܢܫܩܘܠ ܢܙܪܘܦ ܐܝܟ ܒܓܘ ܐܪܥܐ gathered seeds which the farmer holds in his hands, which he takes to scatter onto his field *ESRef1ER* 33:15; ܙܪܘܦ ܐܢܘܢ ܒܦܘܩ̈ܕܢܘܗܝ, ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܗܪܡܘܢܝܐ *am6* 366:15; ܢܬܪܐ ܕܙܪܘܦ ܗܘܐ ܡܢܝܢܗ. ܘܗܘܐ ܠܡܣܟܢܐ *IA2* 256:v379 (to dissipate possessions); **2.** intr. **to trickle, ooze** ܙܪܦ ܕܡܐ ܡܢ ܢܚܝܪ̈ܘܗܝ, *KwD*² 65:16 (blood from nostrils)

Pa. to scatter ܠܛܠܡܐ ܕܠܗܘܢ, ܙܪܦ *ES1* 477:14 [upon altar]

Af. to scatter ܐܙܪܦܘ ܕܡܗ ܥܠ ܐܫܝܬܐ *ES1* 541:24 [upon wall]

Etpe. to be dispersed, scattered ܦܬ̈ܘܒܐ

ܐܙܕܪܩܘ *ESGE* 19:18; ܐܙܕܪܩܘ ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ *ESNisB1* 68:6; ܓܘܫܡܐ ... ܐܬܦܣܩ ܘܐܙܕܪܩ *TB* 22:6 (διασκορπισθέν); ܡܛܠ ܕܐܝܬܘ<ܗ̇> ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܕܡܒܕܪܐ. ܐܙܕܪܩ ܘܟܠ ܕܒܗ ܐܬܒܕܪ *MiS* 474c:42 (mountain of earth); ܐܙܕܪܩܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 197:13 (people) [P. 207]

ܙܪܩܐ adj. (↓ ܐܙܕܪܩ, ܙܘܪܩܐ, ܙܪܩܘܬܐ, ܙܪܩܬܐ; cf. ↓ ܙܪܓܐ) **bright, blue** abs. ܙܪ̈ܩ ܟܝ̈ܢܝܗܘܢ *PsC* 263:12; *JAOS39* 290:21; det. ܠܒܘܫܐ ... ܙܪܩܐ *Bhchr* 451:10 (garment); ܦܘܬܝܐ ܙܪܩܬܐ *Bhce2* 629:3 [P. 207]

ܙܪܩܘܬܐ n.f. (↓ ܙܪܩܐ) **1. blue color** ܙܪܩܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܕܗ̇ܝ ܙܪܓܬ ܥܝ̈ܢܐ *Gr* 118:16 (γλαυκότης; of eyes); *ThbK2* 18:14; **2. glaucoma** *HippAph* 13:6 (γλαύκωσις); *BBah* 491:4 [expl. as ܓܠܐܘܩܘܡܐ] [P. 207]

ܙܪܩܬܐ n.f. (↓ ܙܪܩܐ) **blue-eyed woman** *EN* 8:v59 [expl. as الزرقاء]; ܙܪܩܝܬܐ *BAli1* 3578 [P. 207]

ܙܪܫܟ n. (< NP *zirišk* PED 615; ILS 178; ↓ ܦܪܫܟ) **barberries** (*Berberis vulgaris*) *EN* 24:v36; *BBah* 704:6; ܡܝܣܐ ܕܙܪܫܟ *ib.* 1776:22; 1795:20 [P. 208]

Pfl 139; Flora 1:287.

ܙܪܬܐ, abs. ܙܪܬ, pl. ܙܪ̈ܬܢ, ܙܪ̈ܢ, ܙܪ̈ܐ n.f. (JBA זַרְתָּא DJBA 422) **span** sg.abs. ܙܪܬ ܐܘܪܟܗ ܘܙܪܬ ܦܬܝܗ *Ex* 28:16 [cf. ES1 231:20]; *1Sm* 17:4; ܙܪܬ ܒܕ ܚܕܪ *Ez* 43:13 (U) [cf. ܙܪܬ BhGr 70:23]; det. ܡܢ ܐܣܟܘܦܬܐ ܥܠܝܬܐ ܢܬܐܟܠ ܙܪܬܐ ܡܢ ܚܢ̈ܝܬܐ ܕܢܝܙܟ̈ܝܗܘܢ a span will be worn away from the upper threshold by the points of their spears *PsC* 269:17; ܐܠܗܐ ܕܡܬܚܢ ܫܟܝܢܐ ܒܙܪܬܗ *am3* 259:3, *BBah* 706.3 [expl. as كِفَّة]; pl.abs. ܬܠܬ ܙܪ̈ܬܢ *Geop* 95:14; ܐܘܪܟܗ ܫܬ ܙܪ̈ܢ ܘܦܠܓܗ̇ *Act14congr2* 101:25; 108:8; det. ܐܪܒܥܣܪ̈ܐ ܙܪ̈ܐ ܐܬܐ ܬܠܓܐ *MiS* 704a:16 = *Bhchr* 343:16 [P. 208]

Nöld, NB 166[1]; Schleifer 185.

ܙܬܐ n. (same as ↓ ܕܘܬܐ; JBA זתא DJBA 423, Arab زاتا BBah 104:24) **a saponid plant** (*Limoniastrum*) *BBah* 1088:21 [P. 194]

Pfl 42.

ܚ

ܚ, ܚܝܬ n.m. (JBA חֵית DJBA 459) *ḥet*, **eighth letter of the alphabet**; numerical value 8 [P. 208]

ܚܐܓܒ, ܚܓܘܒ n.m. (< Arab حاجب; ↓ ܚܓܒܘܬܐ) **chamberlain** ܡܪܐ ܠܚܐܓܒ ܕܝܠܗ *MiS* 511b:27; ܚܓܘܒ *ib.* 612b:2; ܐܡܝܪ ܚܐܓܒ *Bhchr* 381:7 [P. 214]

ܚܐܘܬܐ n.f. (< Akk *ẖimētu* CAD Ḫ 189, AIOA 55) **butter** ܚܐܘܬܐ ܘܚܠܒܐ *Gn* 18:8 (H חֶמְאָה) [cf. ES1 163:34]; ܢܬܚܠܛ ܒܕܒܫܐ ܘܚܐܘܬܐ *Geop* 95:1 (to be mixed); ܚܠܒܐ ܘܚܐܘܬܐ *Kays* 68:3 [P. 208]

ܚܐܡܐ n.m. (JBA 2#חמא DJBA 46) **radish** (*Raphanus sativus L*) *BBah* 707:9 [P. 208]

Pfl 310; Flora 1:512.

ܚܐܢܐ n.m. (↓ ܐܚܝܢܐ; JBA אֲהִינָא DJBA 83) **unripe date** ܚܐܢܐ ܕܠܐ ܒܫܠ *BBah* 707:12; ܚܢܐ *JAOS20* 192:15 [P. 208]

Pfl 120; Flora 2:341.

ܚܐܦܐ n.m. (↓ ܚܐܦܐܝܬ, ܚܐܦܢܐܝܬ, ܚܐܦܢܢܐ; cf. ↓ √ܚܘܪ af., √ܢܗܒ, √ܥܡܠ) **force, vehemence a.** general ܒܢܚܬܐ ܚܐܦܟ *Hb* 3:8 (H עֶבְרָה); ܚܐܦܐ ܕܡܪܚܘܬܟ *ESRef1ER* 42:2 (of boldness); **b.** in adv. phrase ܒܚܐܦܐ **forcefully, vehemently** ܪܗܛܬ ܒܚܐܦܐ ܠܝܡܐ ܟܠܗ *MtH* 8:32 (to rush); ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܠܡܫܝܓܐ ܒܚܐܦܐ ܠܣܓܝܐܐ the blood was too weak to vehemently wash away (the sins) of many people JS in *MS1* 47:v46 [P. 208]

Mng. b: Juckel, Harklean 188.

ܚܐܦܐܝܬ adv. (↓ ܚܐܦܐ) **vehemently** *KwDW* 27:1 [n. fnd.] [P. 208]

ܚܐܦܙ, ܚܝܦܙ, ܚܦܙ *ChrPsD2* 203:8 n.m. **kind of gnat** *ECth* 176:17 [in list of insects]; *BBah* 746:8 [expl. as ܓܪܓܒܢܐ, s.v. ↓ ܓܪܓܡܐ] [P. 208]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 363.

ܚܐܦܢܐܝܬ adv. (↓ ܚܐܦܢܢܐ) **violently** ܕܠܐ ܚܐܦܐܝܬ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܚܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܠܝܠܐܝܬ *Bab* 122:1 [P. 208]

ܚܐܦܢܢܐ adj. (↓ ܚܐܦܐ) **violent** ܬܐܘܪܝܐ ܚܐܦܢܝܐ *am6* 567:21 (speculation); ܒܢܝܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܚܐܦܢܝܐ ܕܒܢܝܐ ܒܚܕܕܐ ܡܬܬܠܒܝܢ *BhebPs* 134:7 (234:v24) (coming together) [P. 208]

ܚܐܪܐ, rare ܚܝܪܐ, f. ܚܐܪܬܐ n.m./f. (↓ √ܚܪܪ, ܒܪ ܚܐܪܐ; mng. 1: JBA 2#חֵרְתָא DJBA 485; mng. 3: JBA חֵרֵי DJBA 480) **1. freeman, free woman** f.sg. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܢ ܚܐܪܬܐ *Gal* 4:23 [i.e. Isaac]; 4:26; m.pl. ܠܣܒܐ ܘܠܚܐܪܐ *1Kg* 21:8; f.pl. ܥܠܡܬܐ ܚܐܪܬܐ *BhebSong* 6:8 (26:5); **2.** m.pl. **magnates, nobles** ܘܩܕܡ ܚܐܪܘܗܝ *Ex* 7:10 (H עֲבָדָיו; elsewhere always ↓ ܥܒܕܐ); *Chrmin* 3:3 [P. 252]

Br, ZDMG 67 (1913) 108; GVG1 § 94r. The Sy form **ḥerra* is a backformation from **ḥerrūṯā* by way of dissim. < **ḥurrūṯā*, like JPA חירותה, afterwards provided w. a long vowel on analogy to ܪܓܐ.

ܚܐܪܐ n.pl. (Sem *ẖḏr* [cf. H חָצִיר HALOT 330] > OA **ẖ'r* > A *ḥ'r*; JBA חֲאִירֵי DJBA 424) **reeds** *am5* 153:16; ܒܓܙܪܬܐ ܚܕܐ ܕܗܘܝܐ ܐܝܬ ܘܗܘܐ ܒܗ ܚܐܪܐ *ib.* 153:19 (in an island); 174:13; 175:14 [P. 208]

Pfl 157.

ܚܐܪܐܝܬ adv. (↓ √ܚܪܪ) **1. like a free man, frankly** ܢܦܩ ... ܡܪܐ ܠܒܪ ܚܐܪܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܫܒܚܢܐ *Bhchr* 108:11; **2. of one's own accord** ܗܘ ܚܐܪܐܝܬ . ܬܚܪܘܣ ܡܢ

ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ *SE*² 22:28 [cf. HoffmKirch 11:44] [P. 252]

ܚܺܐܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܪ; TA חֵירוּתָא TO Lv 25:10, JBA חֵירוּתָא DJBA 458, Ma הארותא MD 127) **1. liberty** ܚܐܪܘܬܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ̇ *Lv* 19:20 (H חֻפְשָׁה); ܚܠܦ ܥܒܕܘܬܐ ܗܝ ܚܐܪܘܬܐ instead of slavery, (he received) freedom *Ath* 37:21; **2. free will a.** general ܐܡܬܝ، ܒܝܬ ܕܒܝܢܬ ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܠܬܒܪ، ܦܘܩܕܢܐ ܡܬܐܠܨܐ ܚܐܪܘܬܢ when our free will is pressed between keeping the commandment and breaking the commandment *ESRef1ER* 32:9; ܚܐܪܘܬ{ܐ}ܗܘܢ ܕܦܘܪ̈ܣܝܐ *ChrPsD1* 240:3; **b.** in phrase -ܚܺܐܪܽܘܬ, -ܒܚܺܐܪܽܘܬ **of one's own accord** ܗܘ ܠܝ ܕܬܬܒܥ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܚܐܪܘܬ، ܒܡܘܬܝ *JSB5* 589:13; ܗܘܝܘ ܒܚܐܪܘܬܗ ܐܬܐ ܠܡܘܬܐ ܕܠܐ ܩܛܝܪܐ ܕܐܢܫ *Ḥab* 30:10 = *am1* 148:7 (w/o compulsion); *Ḥab* 31:1; ܒܚܐܪܘܬܗ ܢܬܠܘܢܗ، ܠܡܪ̈ܘܗܝ، *Rechtsb1* 28:17; **3.** coll. **famous people** ܚܐܪܘܬܐ ܟܠܗ̇ ܡܟܝܐ ܗܘܬ all the people of high distinction were distressed *JohEphLES* 183:10 [P. 252, 844]

ܚܺܐܪܽܘܬܳܐܺܝܬ adv. (↓ √1#ܚܪܪ) **freely** ܡܫܠܛܐܝܬ ܘܚܐܪܘܬܐܝܬ *Kays* 257:12 [P. 252]

ܚܺܐܪ̈ܳܐ adj. (↓ √1#ܚܪܪ) **1. free, free-born** abs. ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܚܐܪ، ܗܘܐ *Clr* 149:8; ܡܢ ܚܐܪ̈ܐ ܚܐܪ̈ܝܢ ܗܘܘ they were more free than freemen *4Macc* 14:2; det. ܡܠܬܐ ܥܢܝܢܬܐ ܘܚܐܪܝܬܐ *ECth* 197:8; ܐܐܪ ܡܥܝܢܐ ܘܚܐܪܐ *INB* 92:19 (air); **2. liberal** ܡܪ̈ܕܘܬܐ ܚܐܪ̈ܝܬܐ ܗܠܝܢ liberal arts *Gr* 103:11; ܝܘ̈ܠܦܢܐ ܚܐܪ̈ܝܐ *SevVit* 9:12 [P. 252]

ܚܺܐܪ̈ܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܪ) **freedom** ܚܐܪ̈ܝܘܬܐ ܕܕܘܝܕ *TB* 141:7 [P. 252]

ܚܺܐܪܺܝܬܳܐ n.f. (< Akk *ḫirītu* CAD Ḫ 198, AIOA 56) **1. ditch** ܦܘܡܗ̇ ܕܚܝܪܝܬܐ *Ex* 14:2 (H הַחִירֹת; of water); 14:9; ܥܒܕ ܚܐܪܝܬܐ *1Kg* 18:32 (H תְּעָלָה); ܦܩܕܢ ܚܐܪܝܬܐ ܠܡܥܒܕܘ *PsC* 172:10; *Bhchr* 117:5; **2. mine** ܚܠܐ ܕܚܐܪܝܬܐ ܕܕܗܒܐ gold minerals of a mine *DuvB2* 278³ [P. 208]

Note, however: ܘܢܪܡܘܢ ܥܠܝܟܝ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟܝ ܚܐܪܝܬܐ ܠܟܝ *LkḤ* 19:43, which Juckel, Harklean 175, translates 'barricade.'

ܚܰܒ݂ܳܐ n. (< Arab حَبّ) **grain, 1/4 of a carat** *BBah* 709:18 [expl. as ↓ ܦܫܠܐ] [P. 209]

ܚܰܒ ܐܠܡܠܘܟ - n.m. (< Arab حَبّ المُلُوك) **gopher purge** (*Euphorbia lathyris*) *Med* 568:24 [P. 209]

ܚܒܒ 1# vb. (↓ ܚܰܒܺܝܒܳܐ, ܚܰܒܺܝܒܳܢܳܐ, ܚܽܘܒܳܐ, ܚܽܘܒܳܬܳܐ, ܚܰܒܺܝܒܽܘܬܳܐ, ܚܰܒܺܝܒ, ܚܽܘܒܳܒܳܐ, ܚܽܘܒܳܢܳܐܺܝܬ, ܚܽܘܒܳܒܳܐ, ܚܽܘܒܳܐܺܝܬ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be kindled, burn** ܓܘܡܪ̈ܐ ܚܒܘ ܡܢܗ *2Sm* 22:9 // *Ps* 18:9 (H בָּעֲר; elsewhere ↓ √ܝܩܕ); ܚܒܐ ܒܓܪ̈ܡܝ *Jer* 20:9 [cited Afr 86:1; ER 125:13]; ܘܨܒܐ ܐܢܐ ܐܠܘ ܡܢ ܟܕܘ ܝܚܒܬ *Lk* 12:49 [fire; cited Ath 29:17]; ܢܘܪܐ ܕܦܘܚܪܘܬܐ ܕܝܚܒܬ ܒܦܓܪܗܘܢ Jš in *ThMarg2* 159:18; **2. to be dear** ܕܠܐ ܚܒܬ ܠܗ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܢܗ *Afr* 197:16

Pa. 1. to love ܚܒܒܗ ܘܢܛܪܗ *Dt* 32:10 (H בּוֹנֵן); ܐܚܒܘ ܘܚܒܒܘ ... ܠܗ̇ ܠܡܣܟܢܘܬܐ *ES1* 559:24; ܒܡܘܡܗ̇ ܠܟܢܘܫܬ ܐܦ ܚܒܒܬܗ *Bal* 256:18 [church]; ܕܡܟܝܪܬܗ ܣܢܬܗ ܐܢܐ ܚܒܒܬܗ because his betrothed hated him, I loved him JS in *asd* 108:9; **2. to caress, stroke** ܢܥܡ ܘܚܒܒ ܐܝܟ *Jul* 205:10 [raven]; ܡܚܒܒܢܐ ܗܘܬ ܘܡܢܫܩܢܐ ܠܗ̇ *am5* 495:3; **3. to greet, salute** ܗܘ ܚܒܒܗ ܠܟܘܪܗܐ *KwD*² 58:18; 67:6; 69:16; **4. to inspire to love** ܡܚܒܒܢ ܚܘܒܐ *ThMarg1* 59:2; **5. to embrace** ܠܡܥܡܘܪܐ ܕܥܡܗ ܚܒܒܘ they embraced the opportunity to dwell with him *ThMarg1* 45:14

Af. 1. to love a. general ܐܚܒ ܠܕܝܠܗ ܕܒܥܡܐ ܒܥܠܡܐ *Joh* 13:1; ܒܕܡܘܬ ܕܗܘܝ ܠܥܒܐ ܐܚܒܬܢ *ChrPsD1* 236:22; ܐܪܝܡ ܘܐܘܪܒ. ܐܦ ܐܚܒ *VRabb* 175:14; **b.** w. ܡܢ more than ܪܚܡܘ ܘܐܚܒܘ ܠܝܩܪܐ ܡܢ ܐܝܩܪܐ ܥܒܘܪܐ *IA1* 160:v1773 (fleeting honors); **2. to be contented, pleased** (ἀγαπᾶν) ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܝܢ ܕܗܠܝܢ ܢܬܪܒܘܢ *ZM1* 200:7 (to think, be of opinion); ܘܠܐ ܐܚܒܢ ܐܠܐ ܐܣܠܝܘ ܠܝ *ib.* 203:9

Etpa. 1. to be loved ܟܐܘܢ ܠܒܪ ܕܡܬܚܒܒܢ ܗܘܐ *ESSerm2* 65:v432 (Saturn); **2. to be touched** ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܐܬܚܒܒܘ *ES2* 283:28; ܬܚܝܬ ܪܚܦܗ̇. ܡܬܚܒܒܘ ܡܬܚܒܒܝܢ ܗܘܘ ܡ̈ܝܐ instead of its [i.e. the Word's] hovering, the water was touched *am3* 650:2

Ettaf. to be loved ܡ̈ܠܟܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ ܐܬܚܒܒܘ *PsHex* 67:12 (Symm); ܢܬܬܚܒ ܡܢ ܐܒܐ ܕܝܠܝ *JohḤ* 14:21 [P. 208, 843, 922]

2# ܚܒܒ vb. (< Arab خبّ) **Pe. to increase, rage, seethe** (water) ܚܒܘ ܡ̈ܝܐ ܠܘܬ ܫܘܪܐ ܘܐܬܬܪܝܒ *MiS* 433a:29 = ܚ{ܪ}ܒܘ *Chran1* 286:28; ܚܒܘ ܡ̈ܝܐ *MiS* 528c:40 = *Chran2* 29:20 = ܚܒܘ{ܗܝ} ܡ̈ܝܐ *ChrPsD2* 177:5; *MiS* 654c:9; 718a:2 = ܚܒܘ ܠܡܠܗܘ ܡ̈ܝܐ *Chran2* 186:19 [P. 209, 843]

ܚܒܘܒܐ n.m. (↓ √1#ܚܒܒ, ܚܒܘܒܬܐ) **twigs, brushwood** ܩܛܐܐ ܕܚܒܘ̈ܒܐ *Act* 28:3 (φρύγανα); ܐܘ ܚܒܘܒܐ ܟܠܝܗ̇ ܕܠܓܘܡܪܬܐ ܐܝܕܗ ܢܪܡܐ oh brushwood which his hand places on the coal *JSB1* 179:8; ܚܒܘܒܐ ܐܝܬ. ܕܐܦ ܡܢ ܗܘܦܐ ܙܥܘܪܐ ܩܐܦ *JSB2* 191:20 (burn from a slight breath); ܒܝܕ ܚܒܘܒܐ ܣܓܝܐܐ ܫܚܢܝܢ ܠܗܘܢ they heat them by means of much brushwood *Epiph* 42:v85; ܢܘܪܐ ܕܡܬܠܠܐ ܠܚܒܘܒܐ *Kays* 233:11 (to destroy); ܟܡ ܚܒܘ̈ܒܐ ܗܠܝܢ ܡܘܩܕ ܐܢܐ ܠܟ *ThMarg1* 160:3 [P. 208]

ܚܒܘܒܢܐ adj. (↓ √1#ܚܒܒ) **resembling fennel-giant** (φρυγανώδης) ܚܒܘܒܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܚܒܘܒܐ *PO8* 249:2 (Var, n. 1); ܚܒܘ̈ܒܢܝܐ *BBah* 1026:5 [P. 208]

Pfl 22; 311.

ܚܒܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܟ) **1. mixture** ܚܒܘܟܝܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ *Kays* 183:9 (of elements); ܚܒܘܟܝܐ ܘܒܘܠܒܠܐ *BO1* 514a:14 (& confusion; concerning heresy of two natures); *BBah* 710:3 [expl. as خِلْط]; **2. confusion** ܚܒܘܟܝܐ ܢܚܒܟܘܢ *EzHex* 7:23; ܚܒܘܟܝܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܐ *ThbK2* 22:2 [P. 210]

ܚܒܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܝ) **commotion, uproar** ܡܢ ܚܒܘܝܐ ܐܬܐ ܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܚܘܛܪܐ ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܚܒܫܐ *MiS* 515c:10 [P. 212]

ܚܒܘܪܐ n.m. (↓ ܚܒܘܪܐ, ܚܒܘܪܐ) **smoke** ܣܠܩܬ ܚܒܘܪܬܗ ܥܠ ܥܠܡܬܐ ܐܝܟ ܚܒܘܪܐ *Bhdedivsap* 11:1 (upon the world); *Bhcar* 129:2; *BBah* 710:11 [expl. as بُخار دُخّانىّ] [P. 212]

ܚܒܘܫܐ n.m. (JBA חבושא DJBA 424) **kind of apple** *BBah* 710:14; *ON* 88:8; 112:11 [P. 213]

Pfl 143; Flora 3:240ff; Schleifer 185.

ܚܒܘܫܝܐ adj. (↓ √ܚܒܫ) **general, comprehensive** *glherm* 171; ܦܘܠܓܗܘܢ ܚܒܘܫܝܐ *BhGr* 133:11 (division); ܫܡܐ ܚܒܘܫܝܐ ܕܪ̈ܚܫܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ, ܒܓܘ ܡ̈ܝܐ the general name for creatures which live in the water *BBah* 1228:9 [P. 213]

ܚܒܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܚܒܫ) **in general** ܟܘܠܐܝܬ ܘܚܒܘܫܐܝܬ *am7* 692:2 [P. 213]

ܚܒܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܫ, ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ) **1. captivity** ܥܡܗ ܒܚܒܘܫܝܐ *Gn* 40:7 (H מִשְׁמָר); ܠܐ ܐܟܠ ܐܢܐ ܕܝܘ̈ܬܐ ܘܕܚܒܘܫܝܐ *Is* 1:13 (H עֲצָרָה); ܫܒ̈ܝܐ ܘܚܒܘܫܝܐ *asd* 31:24; ܦܫ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܒܚܒܘܫܝܐ *BalJos* 197:6; **2. siege** ܐܢܬܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܚܒܘܫܝܐ *2Chr* 32:10; *Ez* 4:3 (H מָצוֹר; elsewhere ↓ ܐܘܠܨܢܐ); *ESNisB1* 13:12 [text: ܚܒܫܝܐ]; ܚܒܘܫܝܐ ܕܦܠܫ̈ܬܐ *NestleChr*^{1} 53:v12 [P. 213]

ܚܒܘܫܝܬܐ [for metrical reasons occasionally ܚܒܘܫܬܐ; v. infra], pl. ܚܒܘܫ̈ܝܬܐ *ESJul* 80:12 n.f. (↓ √ܚܒܫ; mng. 1b: JPA בית חבושי DJPA 93) **1. prison a.** alone cs. ܘܥܕܠܐ ܡܛܐ ܠܗܘܢ ܐܣܬܚܦܬ ܠܗ̇ ܚܒܘܫܝܬ ܚܫܘܟܗ before he reached them, the prison of his darkness was demolished *JSB5* 647:2 [twelve-syllable verse]; det. ܠܚܒܘܫܝܬܗ ܡܢ ܥܠܝ ܣܚܦܗ̇ ܕܒܪ ܕܝܠܝ *ESHaer* 5:7 [w. confessions]; ܡܟܪܐ ܘܚܒܘܫܝܬܐ *ESRef1* 14:44; ܚܒܫܘܗܝ, ܒܚܒܘܫܝܬܗ *ESNisB2* 113:10; ܢܚܠܘܢ ܠܚܒܘܫܝ̈ܬܟ *JSB1* 149:8; ܐܝܬ ܠܚܒܘܫܝܬܟ ܪܐܙ ܐܝܬ *IAB1* 510:18; ܒܚܒܘܫ̈ܝܬܐ ܕܬܚܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܝܢ *MiS* 337a:11 (under bishop's palace); **b.** in phrase ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܬܐ **prison** pl. ܒܝܬ ܚܒܘܫ̈ܝܬܐ ܚܫܘ̈ܟܬܐ ܘܡܥܪ̈ܬܐ *JohEphB* 30:13; **2. granary** ܚܒܘ̈ܫܝܬܐ ܕܫܝܕܘܪܐ *JSB5* 571:9 (of corpses); **3. (hermit's) cell** ܗܠܟ ܘܥܘܠ ܘܬܐ ܒܚܒܘܫܝܬܟ *AS* 133:26 [P. 213]

ܚܒܫܘܒܐ n.pl. (↓ ܚܒܘܒܬܐ) **brushwood** *BAli1* 3607 [expl. as ↓ ܬܘܪ̈ܬܐ, etc.]; *BBah* 709:26 [expl. as ܡܩ̈ܝܣܐ ܕܩ̈ܝܣܐ] [P. 209]

ܚܒܛ vb. (↓ ܚܒܳܛܳܐ, ܚܒܛܳܐ, ܚܒܝܛܳܐ, ܚܒܝܛܘܬܳܐ, ܡܚܒܘܛܳܐ; JBA חבט DJBA 424, Ma הבט MD 129) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to knock off** ܚܒܛ ܐܢܬ ܙܝܬܝܟ *Dt* 24:20 (olives; cf. ES1 282:5; Afr 378:4); **b. to pound, break into pieces a.** general ܢܚܒܘܛ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܒܠܬܐ ܕܢܗܪܐ *Is* 27:12 (H חָבַט; cf. ES2 66:25); **b.** esp. w. hail, etc. ܡܢܘ ܚܒܛ ܒ<ܒ>ܪܕܐ *Kays* 42:4; ܐܟ ܒܪܕܐ ܚܒܛܗ ܠܚܩܠܝ *IA2* 242:v89; ܕܠܐ ܬܚܒܘܛ ܠܡ ܗ̄ܝ ܙܪܝܦܬܐ *JSB2* 841:10 (violent downpour); **2.** intr. **to fall** (hail) **a.** alone ܚܒܛ ܒܪܕܐ ܡܪܝܪܐ *MiS* 616c:13 = *Bhchr* 293:3; ܒܪܕܐ ܕܪܘܓܙܐ ܚܒܛ ܗܘܐ *BalJos* 33:5 (of anger); **b.** w. ܥܠ: ܚܒܛ ܟܐܦܐ ܒܪܕܐ ܕܡܠܘܗܝ ܥܠ ܡܫܪܝܬܐ *JSB2* 36:8 (of words)

Pa. 1. to beat, thrash ܚܒܛܬ ܐܢܝܢ *Ruth* 2:17 [ears of grain]; **2. to pound, break into pieces** ܗܘ ܡܚܒܛ ܪܫܗ ܘܚܕܝܗ *KwD*^{2} 48:17 (head & chest); **3.** w. ܪ̈ܓܠܘܗܝ **to stamp** (feet) *am1* 393:15

Etpe. 1. to be cast down ܐܬܚܒܛ ܥܠ ܐܪܥܐ *am2* 674:11; **2. to be pounded, broken into pieces** ܦܬ̈ܟܐ ܕܡܕܝܢܬܟ ܐܬܚܒܛܘ ܡܢ ܒܪܕܐ *ThMarg1* 391:13; ܒܢܘܪܓܐ ܡܬܚܒܛ ܫܒܘܒܠܐ *Is* 28:27 (H יֻחְבַט; cf. ES2 69:13)

Etpa. 1. to be cut off ܡܬܟܒܫ ܘܡܬܚܒܛ *am1* 197:7 (& crushed); **2. to be cast down** ܠܡܬܚܒܛܘ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫ ܒܪܫܐ *Syn* 92:7 = *EbMai10* 310a:13 [P. 209]

Seidel2 138 (agricultural usage).

ܚܒܳܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܒܛ; JBA חבטא blow DJBA 425) **1. casting down, shaking off** ܚܒܛܐ ܕܙܝܬܐ *Is* 24:13 (H נֹקֶף); Jš in *ThMarg2* 169:20 = ܚܒܛܐ ܕܡܢ ܪܘܡܐ ܠܥܘܡܩܐ *JšD* 274:25; **2. hoofbeats** *2SmHex* 5:24 (Symm; Bheb 330:29); **3. attack, assault** ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܗܘ ܚܒܛܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *PetrIb* 73:17; ܚܒܛܐ ܘܙܘܥܐ ܕܡܫ̈ܝܚܐ *IAB1* 656:19 [P. 209]

ܚܒܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܒܛ) **violent rain** *EN* 79:v77 [expl. as المطر السريع rain] [P. 209]

ܚܰܒܺܝܒ adj. (↓ √1#ܚܒܒ; JPA חביב DJPA 184, Ma האביב MD 115) **dear, beloved** abs. ܢܦܫܗ ܚܒܝܒܐ ܠܗ ܐܝܟ ܢܦܫܗ *Gn* 44:30 (H קְשׁוּרָה); ܬܗܘܘܢ ܚܒܝܒܝܢ ܠܝ *Ex* 19:5 (H סְגֻלָּה); ܣܗܪܐ ܟܕ ܚܒܝܒ *Job* 31:26 (H יָקָר; cf. ܚܒܝܒܬ ܘܢܗܝܪܬ ܡܢ ܣܗܪܐ ES2 14:5 & UM; but ܚܒܝܒ BhGr 24:7, expl. Job ib.: full); det. ܕܡܢܗ ܕܚܒܝܒܬܟ *Judith* 9:3; ܚܒ̈ܝܒܝ my dear ones *Rabb* 241:15 [P. 209]

ܚܰܒܺܝܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܒܒ; JBA חֲבִיבוּתָא DJBA 425) **dearness** in phrase ܚܰܒܺܝܒܽܘܬܳܟ you, dear friend *SAL2* 316:10 [P. 209]

ܚܒܝܛܳܐ adj. (↓ √ܚܒܛ) **severe, violent** ܡܛܪܐ ܚܒܝܛܐ *Pr* 28:3 (H סֹחֵף; rain); *ESDom* 20:15; *IS* 58:21; *SevHym* 238:7; *Kays* 234:4 [P. 209]

ܚܒܝܛܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܒܛ) **severity, violence** ܚܒܝܛܘܬ ܙܪ̈ܝܦܬܐ ܬܐܕܢ̈ܝܬܐ *Kays* 41:14 (spring rainstorms) [P. 209]

ܚܒܝܟܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܒܟ) **1. mixture a.** general cs. ܚܒܝܟܘܬ ܡܝܢܐ *Nest* 119:11; det. ܕܠܐ ܒܘܠܒܠܐ ܘܕܠܐ ܚܒܝܟܘܬܐ *PhilV* 151:8; ܒܒܘܠܒܠܐ ܘܒܚܒܝܟܘܬܐ *Ming2* 6:9; ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ ܒܚܒܝܟܘܬܗܘܢ *Kays* 187:14 (elements); **b.** in phrase ܠܐ ܚܒܝܟܘܬܳܐ **unmixed nature** ܠܐ ܬܘܒ ܗ̄ܝ ܠܐ ܚܒܝܟܘܬܐ *DM* 322:19; **2. joining** ܚܒܝܟܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *GalSimp* 286:11 [of four elements from which medicines are made] [P. 210]

ܚܒܝܠ adj. (↓ √3#ܚܒܠ) **askew, awry** ܚܒܝܠ ܪ̈ܢܝܢܗ *IA1* 130:v1078 [P. 210]

ܚܒܝܠܘܬܳܐ n.f. (↓ √3#ܚܒܠ) **forwardness, perversity** ܚ̈ܒܠܐ ܕܚܒܝܠܘܬܗ *IA1* 130:v1080 [P. 211]

ܚܒܝܨܳܐ adj., n.m. (↓ √ܚܒܨ; mng. 3: JBA חביצא DJBA 426, Ma הביצא MD 129) **1. thick, dense** ܟ̈ܢܫܐ ܚܒ̈ܝܨܐ *ChrPsD1* 135:10 (crowds); **2. full** abs. ܚܒܝܨ ܗܘܐ ܒܡ̈ܒܘܥܬܐ *KwDW* 197:3 (w. fountains); **3.** n.m. **honey cake** ܚܒܝܨܐ ܒܕܒܫܐ *ExHex* 16:31 (ἐγκρίς); *Sind* 19:11; *BhebNm* 11:8 (194:5) [expl. of ↓ ܐܝܛܪܝܘܣ]; *BhLSt* 108:20; *BBah* 214:2 [expl. of ↓ ܐܝܛܪܝܘܣ]; pl. ܚܒ<ܝ̈>ܨܐ *ib.* 711:3 [expl. as اخبصة, pl. of خبيص]; **4. pronounced with vowel** ܚܒܳܨܳܐ: ܚܒܨܐ ܐܪܘܟܐ ܚܕ ܬܚܬܗ̇ ܕܡܚܒܨܬܐ for ܚܒܳܨܳܐ ܐܰܪܺܝܟ݂ܳܐ one (dot) under the letter which is pronounced with the ܚܒܳܨܳܐ

vowel *BhGr* 4:27; **a.** w. *i*-vowel ܚܒܨܐ ܒܐܪܝܟܘ *ib.* 110:32 [e.g. ܐܬܚܠܒ]; **b.** w. *u*-vowel ܥ' ܚܒܨܬܐ *EṬ* 42:7 [e.g. ܩܘܡ] [P. 212]

Moberg, Term 37*.

ܚܒܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܨ) **quality of ܚܒܨܐ-vowel** ܚܒܝܨܘܬܐ ܠܗܘܕ *ESSy* 9:5; ܐܘܟܦ ܠܗ ܗܘܕ ܐܚܪܬܐ. ܒܕ ܬܩܪܬܗ ܒܚܒܝܨܘܬܐ *BhGr2* 30:v262 [e.g. ܠܒܒ] [P. 212]

Moberg, Term 38*.

ܚܒܝܨܬܐ, ܚܒܝܨܬܐ *BhGr* 24:17 n.m. (↓ √ܚܒܨ) **alum** *BBah* 1332:29 [expl. of ܣܛܘܦܛܝܪܝܐ στυπτηρία] [P. 212]

Duv, JAP 9/3 (1893) 329.

ܚܒܝܪܐ adj. **1. hackled, carded** ܒܘܨܐ ܘܚܒܝܪܐ *ESL3* 87:29; *BBah* 711:8 [expl. as ܕܡܣܪܩܐ ܕܡܬܣܪܩ ܒܡܣܪܩܐ]; **2. bustard** *EN* 45:v18 [expl. as الحبارى]; *BBah* 835:10 [expl. of ↓ ܢܒܟܐ] [P. 212]

ܚܒܝܪܐ adj. (↓ 2#ܚܒܪܐ; Ma האבירא MD 115) **thick** ܒܥܪܦܠܐ ܚܒܝܪܐ *ESSerm2* 45:v225 (fog) [P. 212]

ܚܒܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܚܒܫ) **1. living as a hermit** abs. ܗܘ ܕܚܒܝܫ ܒܛܘܪܐ ܕܒܝܡܢܐ *DM* 225:7; det. ܐܒܐ ܚܒܝܫܐ *Bhchr* 136:19 **2.** n.m. **hermit** ܐܒܪܗܡ ܡܕܘܢܝܐ ܚܒܝܫܐ *Chrmin* 4:22 [P. 213]

ܚܒܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܫ) **1. seclusion** ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܕܚܝܐ ܒܚܒܝܫܘܬܐ *VRabb* 201:16; ܚܕ ܢܛܝܪ ܒܚܒܝܫܘܬܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܒܐܒܝܠܘܬܐ *IA2* 180:v387; **2. captivity** ܚܒܝܫܘܬܗ ܕܡܘܬܐ *Afr* 421:17 [P. 213]

ܚܒܝܫܝܐ n.m. (↓ √ܚܒܫ) **hermit, recluse** *AS* 122:6; *MiS* 493a:2; ܘܒܚܒܝܫܝܐ ܘܒܡܣܟܢܐ ܒܙܚܘ *JARS*³ 155:15 (to mock) [P. 213]

ܚܒܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܫ) **cloister** ܚܛܝܐ ܢܦܫ ܕܥܒܕ ܒܚܒܝܫܬܐ ܕܡܪܝ, ܒܗܢܐ *MBRom* 7²:3 [in colophon] [P. 213]

ܚܒܝܬܐ n.f. (< Akk *ḫābû* [SB, NB] small earthen jug for storage CAD Ḫ 20; AIOA 53; JBA חביתא DJBA 426, > Arab خَابِيَة Fr, AF 168) **1. measure** ܚܕܐ ܚܒܝܬܐ *Is* 5:10 (H בַּת); **2. large jar, amphora** *EN* 29:v62 [expl. as الخابية]; *BAli1* 3616 [expl. as حوابي]; *BBah* 711:14 [expl. as ܕܢܐ ܪܒܐ ܕܚܡܪܐ] [P. 209]

ܚܒܟ vb. (↓ ܚܒܘܟܝܐ, ܚܒܘܟܝܘܬܐ, ܚܒܟܐ, ܡܚܒܟܢܘܬܐ, ܡܚܒܟܢܘܬܐ; cogn. w. ↓ √ܚܒܩ) **Pe.** [*a/a*] **1. to mix, confound** ܘܡܠܘܗܝ ܠܓܘ̈ܢܐ ܚܒܟ ܒܚܕ̈ܕܐ JS in *MS1* 46:v36 (colors); *DM* 303:3; pass.part. ܚܒܝܟܝܢ ܒܚܕ̈ܕܐ *Jul* 68:1 [gods]; **2. to join** ܠܗܡܠܐ ܕܒܗܘܢ ܚܒܟ ܒܡܪܥܝܬܗ *VRabb* 193:15 (in his flock); pass.part. ܚܕ ܡܕܡ ܚܒܝܟܐ *ES1* 120:20; ܘܕܝ̈ܢܐ ܘܡܠܝ̈ܘܗ ܡܠܐܟ̈ܐ ܒܗܘܢ ܚܒܝܟܝܢ *JohEphB* 77:19; **3. to be mixed** ܥܕ ܡܬܢܣܟ ܘܚܒܟ until it becomes molten and is mixed *DuvB2* 54:8; ܚܒܟܘ ܒܚܕ̈ܕܐ ܐܦ ܟܠܐ ܥܡ ܬܚܬܝܬܐ *JSSahd* 761:15; ܚܒܟܘ ܓܒ̈ܐ ܒܚܕ̈ܕܐ *Bhchr* 83:23 [the two sides of the armies]; **4. to spread out, widen a.** w. ܥܠ: ܚܒܟ ܥܠ ܝܡܐ ܗܘ *JEhCh* 100a:14; **b.** w. ܒ-: ܚܒܟ ܒܗ ܒܝܡܐ ܗܘ *JEhCh* 100b:1; ܚܒܟ ܒܗ ܒܝܡܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܕܪܝܣ ܕܡܬܩܪܐ ܐܠܝܣܩܘܢܛܘܣ *ib.* 12:11 [fold of land]

Pa. 1. to mix ܒܕ ܠܐ ܡܚܒܟ ܐܢܐ ܫܪܒܐ ܒܫܪܒܐ in my not mixing story with story *ThMarg1* 19:13; ܡܚܒܟܐ ܠܚܕ ܥܝܢܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *Nest* 128:19 [soul]; pass.part. ܒܗܘܢ ܡܚܒܟܐ *Jul* 118:10 [city]; ܡܚܒܟܝܢ ܡܢ ܠܓܒ̈ܝܢܝܐ ܘܡܢ ܬܝܡ̈ܢܝܐ *AS* 143:23 [monsoon winds]; **2. to unite, combine** ܚܒܟ ܐܢܝܢ ܠܬܪ̈ܬܝܗܘܢ *ThMJoh* 78:2

Etpa. to be mixed ܟܠܗ̇ ܓܒܝܠܬܐ ܠܘܬ ܪܫܝܬܐ ܕܠܒܘܟܝ ܩܕܝܫܬܐ ܬܬܚܒܟ ܘܬܬܠܝܫ the whole lump (of dough) will be mixed and kneaded with your holy first fruit *SAL1* 12:2 [v. Rom 11:16]; ܐܢ ܢܩܫܐ. ܘܢܬܚܒܟ ܥܡ ܦܪܙܠܐ. ܡܪܟܟ ܠܗ if (mercury) is hard, and it is mixed with iron, it softens it *DuvB2* 40:9 [P. 210]

ܚܒܟܐ n.m. (↓ √ܚܒܟ) **1. mixture** ܐܪܒܥܐ ܒܝܢܬ ܦܛܠ̈ܐ ܡܢ ܚܒܟܐ *DuvB2* 54:14 (bet. sheets); **2. joining, union** ܚܝ̈ܢܐ ܘܚܝ̈ܠܐ ܐܚܝ̈ܢܐ ܕܢܩܝܦܝܢ ܠܚܒܟܐ *GalSimp* 274:3; **3. confusion** ܚܒܟܐ ܕܟܠ ܚܛܗ̈ܐ *ApBar* 58:1 [P. 210]

1# ܚܒܠ vb. (↓ ܚܒܠܐ, ܚܒܠܬܐ; mng. 1: JBA 2#חבל DJBA 427, Ma מהאמבלא האיתא

convulsed laboring woman MD 129, s.v. הבל) **Pe.** [*a/a*] **1. to give birth** ܡܚܒܐ ܗܘܬ ܘܚܒܠܐ *Rev* 12:2; **2. to conceive a.** general ܠܐ ܚܒܿܠܬ ܘܠܐ ܝܼܠܕܬ *Is* 23:4 [cf. MT חַלְתִּי]; ܚܒܠܘ ܥܘܠܐ ܘܝܠܕܘ ܢܟܠܐ they conceived iniquity and gave birth to deceit *Job* 15:35 (BO3/1 89a:29) [Pš: ܒܛܢܘ]; ܚܒܿܠܬ ܠܗ ܐܪܥܐ *SevHym* 131:6; ܚܒܿܠܬ ܠܛܠܝܘܬܐ *am5* 196:10; ܚܒܠܬ ܠܒܪܬ *JSB3* 26:1; ܓܠܝܢܐ ... ܡܘܠܝܐ ܚܒܠܝܢ revelations conceive a fulfillment *ThMarg1* 302:2; **b.** metaph. ܚܡܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܚܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܥܕܟܝܠ ܥܠܘܗܝ they still maintain ill will against him *Cyr*² 149:11; **3. to bring forth, produce a.** general ܒ̈ܢܝ ܗܠܝܢ ܕܬܘܒ ܚܒܠܐ ܐܢܐ those sons of mine that I would bring forth again *PO4* 20:3; **b.** metaph. ܘܥܢܢܐ ... ܚܒܠ ܡܛܪܐ *AS* 141:30 (rain); ܕܚܒܠܐ ܗܘܬ ܐܪܝܘܣ ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘ *SevVit* 106:12 (heresy); **4. to long for** ܚܒܠܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܕܚܙܝܐ ܐܦܝܟ *Vc* 49:23; ܗ̇ܢܘܢ ܕܚܒܠܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܣܪܝܩܬܐ *am7* 9:6 (empty praise); *BBah* 712:14 [expl. as ܡܦܓܓܝܢ ܒܠܥܘܡܘܬܐ ܦܠܝܐܬܐ]

Pa. to be in travail, labor ܘܡܚܒܠܐ ܘܡܝܠܠܐ ܒܚ̈ܒܠܝܗ̇ *Is* 26:17; 66:7; ܢܚܒܠܝ ܘܢܓܚܝ ܒܪܬ ܨܗܝܘܢ ܐܝܟ ܝܠܕܬܐ *Mi* 4:10 (H חוּל; cf. ES2 278:3); ܚܒܠ ܥܘܠܐ *Ps* 7:15 (H חִבֵּל); ܢܩܫܬܐ ܡܦܩܬܬܐ ܒܒܢܐ ܢܚܡܫܐ ܘܝܠܕ ܘܢܚܒܠ ܒܠܝ *Ming2* 95:13 [P. 210]

Schulth, HW 25ff.

2# ܚܒܠ vb. ↓ ܚܒܿܠܐ, ܚܝܒܠܐ

3# ܚܒܠ vb. (↓ ܚܒܝܠ, ܚܒܝܠܘܬܐ, ܚܒܳܠܐ, ܚܒܳܠܐ, ܚܒܳܠܐ, ܡܚܒܳܠܐ, ܡܚܒܠܢܘܬܐ, ܡܬܚܒܠܢܐ, ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ; JBA 1#חבל DJBA 426) **Pe.** [*a/a*] **to perish** ܥܡ̈ܡܐ ܕܚܒܠܝܢ ܗܘܘ *Bab* 140:31

Pa. 1. to destroy, ruin ܚܒܠ ܟܠ ܒܣܪ ܐܘܪܚܗ *Gn* 6:12 (H הִשְׁחִית); ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܠܡܚܒܠܢܐ ܕܢܥܘܠ ܠܒܬܝܟܘܢ ܘܢܚܒܠ *Ex* 12:23; ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܪܗ ܕܫܠܝܛܐ ܕܢܚܒܠܝܘܗܝ *Afr* 446:6; ܚܒܠ ܢܦܫ̈ܬܐ ܫܐܕ̈ܢܝܬܐ *AM2* 357:9; **2. to kill, destroy** ܚܒܠܘܗܝ ܠܡܠܟܐ *1Sm* 26:15 (H הִשְׁחִית); **3. to ravish** (a woman) **a.** general ܠܡܚܒܠܘܬܗ̇ *Didasc* 13:9; ܘܢܣܒ ܗܘܐ ܐܦ ܒܢ̈ܬܐ ܕܪܘܪ̈ܒܢܐ ܘܡܚܒܠ *Bhchr* 130:27; ܠܒܪܬܐ ܗ̇ܘ ܕܚܒܠܗ̇ *EbMai10* 214a:20; **b.** w. ܠ ܐܢ ܡܚܒܠ ܒܗ ܒܪܬ ܩܝܡܐ ܕܝܢ: ܐܢܬܬܐ *Rechtsb2* 130:9 (female monk); **4. to disfigure** ܡܚܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ *Mt* 6:16; *PetrIb* 41:18; **5. to consume** ܚܒܠ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܙܬܐ ܠܚܫ̈ܚܬܐ ܕܒܝܬܗ *SK* 84:13 (for personal consumption); **6.** w/o obj. **to act perversely, sin** ܚܒܠ ܥܡܟ *Ex* 32:7 (H שִׁחֵת); ܠܐ ܬܚܒܠ *1Sm* 26:9; ܡܚܒܠܝܢ ܗܘܘ *2Chr* 26:9; ܠܐ ܢܚܒܠܘܢ ܒܟܠܗ ܛܘܪ ܩܘܕܫܐ *Is* 65:25 (H הִשְׁחִית); ܚܒܠܘ ܥܡܟ ܘܥܒܕܘ ܥܓܠܐ *ESGE* 153:28 [cf. Ex 32:7]; ܚܒܠܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܪܫܝܬ *OS* 24:6; **7. a.** euphem. **to ejaculate** ܡܚܒܠ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 38:9 (H שִׁחֵת; semen); **b. to suffer a miscarriage, abort a birth** ܦܠܛܐ ܬܘܪܬܗ ܘܠܐ ܡܚܒܠܐ *Job* 21:10 (H שִׁכֵּל); **8. to prescribe against the law** ܚܒܠܘܗܝ, ܒܠܝܗܘܢ ܕܪܫܐ ܠܗ ܐܦܘܡܬܐ ܦܛܪܝ‹ܪܟܐ› they prescribed against them that the patriarch was against the law *Chrmin* 257:15 = *MiS* 492a:20

Etpa. 1. to be destroyed, ruined ܐܪܥܐ ܕܐܬܚܒܠܬ *Gn* 6:12 (H נִשְׁחַת); ܢܬܚܒܠ ܢܝܪܐ *Is* 10:27 [cf. ES2 39:18]; ܠܐ ܢܬܚܒܠ ܫܠܝܛܐ *Afr* 446:6; ܐܬܚܒܠܘ ܒܕܗܒܐ ܡܢ ܐܠܝܣ they were corrupted by the gold of PN *ChrPsD1* 245:22; **2. to be ravished** ܐܢ ܕܝܢ ܐܦ ܗܝ ܒܨܒܝܢܗ̇ ܐܬܚܒܿܠܬ *Rabb* 218:18 (willingly); **3. to putrefy, be rotten** ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܠܡܬܚܒܠܘ *SevHym* 92:7 [P. 210, 843]

Pa.: Schleifer 185.

ܚܒܳܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܒܠ; mng. 1: JBA 1#חֲבָלָא DJBA 426, Ma הבאלא MD 128; mng. 3: Nab, Pal 4#חבל DNWSI 345, JBA חֲבָל DJBA 427, Ma הבאל MD 128) **1. destruction** ܬܗܘܐ ܐܪܥܟܘܢ ܠܚܒܠܐ *Lv* 26:33; ܐܪܥܐ ܠܚܒܠܐ ܬܗܘܐ *Ez* 12:20 (H שְׁמָמָה) [cf. Afr 453:10]; ܕܚܙܐ ܚܒܠܐ *Act* 2:27; *ES1* 431:42; ܥܠܡܐ ܕܚܒܠܐ *BhKJ* 36:6; **2.** in phrase ܕܠܐ ܚܒܳܠ, ܕܠܐ ܚܒܳܠܐ **imperishable** ܐܬܓܠܠ ܗܘܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ *am6* 66:8; ܐܝܟ ܢܘܚܡ ܡܒܗܪܐ. ܘܡܥܡܐ ܢܗܝܪܐ. ܢܛܝܪܝܢ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ ܕܠܐ ܚܒܠ *ThbK1* 91:17 (garments); **3.** abs. ܚܒܼܠ interj. **woe ! a.** general *BhGr* 86:23; *PognInscr* 45:2 (83) [in burial inscription]; ܚܒܠ ܠܟܠܢ *VRabb* 207:10 (to us all); **b.** w.suff. ܚܒ̈ܠܝ etc. **woe is me**, etc. ܚܒܠܝ ܠܝ ܒܠܚܘܕܝ, *ESL4*

63:9; *Bhchr* 51:21; ܚܒܠܝܗ̇، ܠܡܕܒܪܢܐ ܠܗܘܐ *ROrChr5* 396:15; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܡܝܬܘܬܐ *am2* 592:2; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܝܡܘܬ، *DocrelàAḥ* 27:18; ܚܒܠܝܗ̇ ܠܡܠܟܘܬ *Jul* 8:6; 79:19; ܚܒ̈ܠܝܢ *am3* 237:11; ܚܒ̈ܠܝܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܡܐܪܐ *BalJos* 223:10 [P. 210]

ܚܒ̈ܠܐ n.m.pl. (↓ √1#ܚܒܠ) **throes, pains in labor a.** general ܐܬܗܦܟܘ ܥܠܝܗ̇ ܚܒ̈ܠܝܗ̇ *1Sm* 4:19 (H צִירִים); ܚܒ̈ܠܐ ܕܝܠܕܬܐ *2Kg* 19:3 (H מַשְׁבֵּר); ܪܫܐ ܐܢܝܢ ܕܚܒ̈ܠܐ *Mt* 24:8 (beginning); ܥܒܪܘ ܡܢܗ ܠܗ̇ ܚܒ̈ܠܐ *PsC* 19:11; ܚܒ̈ܠܐ ܕܡܘܠܕܗ̇ JS in *MS1* 58:v2; **b.** metaph. of death ܚܒ̈ܠܐ ܕܡܘܬܐ *2Sm* 22:5 (H מִשְׁבְּרֵי); *1Kg* 22:34 (> H); *Jul* 186:5 [P. 210]

ܚܒܠܐ n.m. (√2#ܚܒܠ; ↓ ܚܒܠܠܒܐ; mng. 1a: TA חֳבלָא TJ 2Sm 8:2[Var], JBA 2# חַבְלָא DJBA 427, Ma 2# האבלא MD 115; mng. 5: JPA חבל ימא DJPA 185, mng. 2) **1. a. rope, cord** ܐܚܬܬ ܐܢܘܢ ܒܚܒܠܐ *Jos* 2:15; ܚܒ̈ܠܝܗ̇ ܕܩܘܪܩܘܪܐ *Act* 27:32 (of small boat); ܡܢ ܡܠܩܐ ܕܐܠܦܐ ܚܒ̈ܠܐ ܬܪܝܢ ܠܡܟܒܟܒ *PsC* 205:2; **b. snare** ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܠܚܒܠܐ *JohEphB* 43:13; **2. a. measuring rope** ܡܫܚ ܐܢܘܢ ܒܚܒ̈ܠܐ *2Sm* 8:2; **b. space, area** ܚܒܠܐ ܕܝܪܬܘܬܗ *Dt* 32:9 [cf. ES1 185:45]; *Ps* 78:55; ܚܒ̈ܠܐ ܢܦܠܘ ܠܝ *BBah* 711:25 [expl. as ܡܛܠ ܕܒܚܒ̈ܠܐ ܡܬܩܠܝܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܒܝܬ ܡܡܘ̈ܪܬܗܘܢ]; **3. troop, band** ܚܒܠܐ ܕܢܒ̈ܝܐ *1Sm* 10:5 (of prophets; cf. BBah 712:5); 10:10; *RHRB* 130:v418; ܚܒܠܐ ܕܡܕܒܪ̈ܝܐ ܕܡܛܥܝܢ the band of *m.*-nomads who maraud *Bhchr* 232:2; **4. region, zone** cs. ܟܠܗ ܚܒܠ ܐܪܓܘܒ *Dt* 3:4; 3:13; pl. ܥܣܪܐ ܚܒ̈ܠܐ *Kays* 243:4 [expl. as ↓ ܡܠܒܫ̈ܐ]; **5.** cs. ܚܒܠ ܝܡܐ **sea coast** *Zeph* 2:5; 2:6; 2:7; *1Macc* 11:8; *ES2* 184:42; *MiS* 471b:25; *BBah* 712:27 [expl. as مسلك البحر]; **6. flame** ܚܒ̈ܠܐ ܕܢܘܪܐ *SanctVit* 46r [cited PSm 1177] [P. 210]

ܚܒ̈ܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܒܠ; JPA חבל DJPA 184) **corrupter, destroyer** ܦܩܚܐ ܚܒܠܐ *ESNisB1* 5:29; ܒܝܬ ܚܡܬܐ ܠܚܒܠܐ *ib.* 6:9; ܚܝܘܬܐ ܚܒܠܬܐ *JSB3* 278:3; *am3* 228:7 [P. 211]

ܚܒܠܠܒܐ n.m. (↓ √2#ܚܒܠ; employed by rural people for ↓ ܚܒܠܐ *BBah* 176:11) **creeping plant a.** general *EN* 26:v93 [expl. as البلاب]; *Sir* 40:16 (H קרדמות; ἄχει); *GalSimp* 280:18 [expl. of ܠܝܢܘܙܘܛܝܣ λινόζωτις]; **b.** in phrases **(1)** ܚܒܠܠܒܐ ܪܒܐ English ivy (*Hedera helix*) *BBah* 1779:1; **(2)** ܚܒܠܠܒܐ ܕܬܐܘܠܬܐ field bindweed (*Convolvulus arvensis*) *BBah* 632:16 [P. 210]

Pfl 140ff; Flora 1:221.

ܚܒܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܒܠ; Ma חבילתא MD 129) **pains in labor** ܪܫܐ ܐܝܟ ܕܚܒܠܬܐ *MkS* 13:8 [P. 210]

ܚܒܢ vb. (↓ √ܚܒܢ; ↓ ܚܒܢܐ, ܚܒܢܢܐ, ܚܒܢܢܘܬܐ, √ܚܒܢܢ) **Af. to dislike, feel loathe to s.o. a.** alone ... ܐܚܒܢܬ ܠܒܝ ܥܦܪ ܕܐܟܬܘܒ I was loathe to write *SAL1* 158:21; **b.** w. neg. ܒܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܐ ܐܚܒܢܬ ܠܡܩܒܠܘ was she not vexed to receive such a wvrk? *am5* 355:17 (οὐκ ὤκνησας)

Etpe. to be lazy ܬܬܚܒܢܘܢ ܠܡܐܙܠ *Jud* 18:9 (H תֵּעָצְלוּ)

Etpa. to cease, desist ܐܬܚܒܢܢ ܡܢ ܕܘܒܪܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ES in *MS2* 10:21 (from virtuous conduct); ܠܐ ܐܬܚܒܢ ܡܢ ܕܢܬܘܒ ܠܗܠ ܦܬܡ *JohEphB* 148:25 [P. 211]

ܚܒܢܐ, f. ܚܒܢܬܐ adj. (↓ √ܚܒܢ) **lazy** ܛܝܪܐ ܚܒܢܐ *JSB2* 844:8 (bird) [P. 211]

ܚܒܢܢ vb. (denom. < ↓ ܚܒܢܢܐ; ↓ √ܚܒܢ) **Quad. to show o.s. unwilling, hesitate** ܠܐ ܬܬܚܒܢܢ ܠܡܥܒܕ ܒܚܦܝܛܘ *Sir* 10:26; ܠܡܐܟܠܐ ܠܐ ܡܬܚܒܢܢܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 774:7 (to impede); ܗܠܝܢ ܕܢܩܪܘܢ ܐܠܗ̈ܐ ܠܐ ܐܬܚܒܢܢܘ those whom they were unwilling to call gods *ECth* 42:12 [P. 211]

ܚܒܢܢܐ, ESy ܚܒܝܢܢܐ *BhGr* 235:32 adj. (↓ √ܚܒܢ, √ܚܒܢܢ) **lazy, incompetent** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ، ܕܡܟ ܐܢܬ ܚܒܢܢܐ *Pr* 6:9 (H עָצֵל; but ܚܒ̈ܠܐ ib. 10:26; ܕܠܐ ܚܝܠ ib. 13:4); 15:19; 19:24; 20:4; 21:25; 22:13; 24:30; 26:13ff.; 18:8 (H נִרְגָּן; but ܚܒ̈ܠܐ ib. 16:28; ܥܓܘܥܐ ib. 26:20; ܛܢܘܪܐ ib. 22); ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ ܘܚܒܢܢܐ *Mt* 25:26; *ES2* 318:6; ܚܒܢ̈ܢܐ ܕܝܢ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܒܐܘܡܢܐ ܕܟܬܒܐ ܠܐ ܥܢܝܢ lazy people do not really not engage only in the art of writing IA in *MS1* 14:v65; *am3* 484:1 [≠ ܦܠܚܐ ܙܪܝܙܐ] [P. 211]

ܚܒܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܢ) **laziness** ܝܠܦܢ ܕܝܢ ܐܦ ܚܒܢܢܘܬܐ *1Tim* 5:13; ܚܒܢܢܘܬܐ ܕܣܓܝܐܐ *Ath* 40:1 [P. 211]

ܚܒܨ vb. (↓ ܚܒܨܘܢܐ, ܚܒܝܨܐ, ܚܒܝܨܘܬܐ, ܚܒܝܨܬܐ, ܚܒܨܐ, ܚܒܨܐ, ܚܒܨܐ, ܚܒܘܨܐ; Ma הבץ MD 130, JBA חבס DJBA 427, MH חבץ to press water out of milk LNV 158) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to press, throng** ܚܒܨܬܗ ܪܓܠܗ *Nm* 22:25; ܚܒܘܨܘܗܝ *2Kg* 6:32 (H לְחָץ; but imper. ܚܒܨܘܗܝ *BhGr* 144:23 ≠ 2Kg ib. [UML]); ܘܚܒܨܝܢ ܗܘܘ ܘܕܚܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܠܡܐ *asd* 71:11; **b. to urge** ܠܡܥܒܕܘ ܚܒܨܝܢ ܥ̈ܐܕܐ *AthSy* 9:21 (to celebrate); **c. to hurry, excite** ܚܒܨܗ ܠܦܘܣܩܗ ܕܢܦܠ *Chrmin* 27:12; **d. to stretch out** ܚܒܘܨ ܐܝܕܗ ܒܠܓܬܐ *Jšddev2* 182:16 (hand in dish); **e.** gramm. **to pronounce with vowel** ܚܒܨܐ [*i*]: ܐܝܟ ܗܢܐ ܗܘ. ܚܒܘܨ ܡܕܡܝܢܘܬܐ *BhGr* 69:4; ܠܦܐ ܕܦܐܪܐ ܠܐ ܚܒܨܝܢ ܒܡܘܪܢܐ. ܐܠܐ ܙܩܦܝܢ *BhGr2* 7:v32 [i.e. ܦܐܪ̈ܐ]; **2.** intr. **a. to hasten, be diligent** ܚܒܨܬ ܡܫܒܬ ܝܕ ܬܪܥܐ *ESSerm2* 85:v277; ܚܒܨ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ ܠܡܗܒ ܡܢܗ ܚܢܢܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗܘܢ *VRabb* 208:2; ܐܬܚܦܛܘ ܟܕ ܚܒܨܝܢ ܠܡܐܙܠ *ChrPsD1* 282:5; ܥܠ ܠܒܪ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܠܓܠܠ ܚܒܨ ܕܢܣܩ *BhKJ* 38:7; **b. (1)** w. ܠܬܚܬ **to tumble down, rush down** ܚܒܨ<ܘ> ܡܢ̈ܐ ܠܬܚܬ ܥܘܪܐ ܘܐܬܬܪܝܒ *MiS* 433a:29 [but v. supra, s.v. ↓ √2#ܚܒܒ]; **(2) to adhere** ܣܓܝܐܐ ܠܒܪ ܡܢ ܠܘܬ ܨܘܡܐ ܚܒܨܝܢ *Ath* 15:9 (to a fast)

Pa. to hasten, be diligent ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒܨܝܢ ܠܡܗܒ ܡܢܗ *Afr* 485:7

Etpe. 1. to be pressed, press one another ܐܬܚܒܨܬ ܒܐܣܬܐ *Nm* 22:25 (H נִלְחַץ; against wall); ܟܕ ܡܬܚܒܨ ܗܘܐ ܥܡܐ ܒܟܘܦܦܘܗܝ, ܕܗܝܟܠܐ *EChe2* 19:1 (WMcL 95:3 = B 128:7) = *Bhchr* 49:5 = *MiS* 96b:17; ܟܕ ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܕܗܝܢܘܢ ܒܕܪ̈ܐ ܡܬܚܒܨܝܢ ܗܘܘ *apap* 241:7 (wild asses); **2.** gramm. **to be pronounced with vowel** ܚܒܨܐ [*i*]: ܟܠ ܚܕ ܐܘ ܘܘ ܕܢܒܠܐ ܒܗ. ܡܬܚܒܨܐ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܗ. ܣܛܪ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐܝܬ Sev in *MerxSy* 10:7 (at end of word; e.g. in imp. ܢܫܒܚܘܗܝ ≠ imper. ܦܪܘܩܝܗܝ); ܡܬܚܒܨܝܢ ܦܪܐܝܬ *BhGr* 124:17 [i.e. w. ܚܒܨܐ ܦܪܝܐ]; etc. [P. 211]

Pe., mng. 1e; Etpe., mng. 2: Moberg, Term 36*.

ܚܒܨܐ n.m. (↓ √ܚܒܨ) **vowel *i*, *o*, & *u*** *EṬ* 22:17; 33:17 [P. 211]

N, SG § 8; Moberg, Term 36*.

ܚܒܨܐ n.m. (↓ √ܚܒܨ; mng. 1: JBA חַבְסָא crush DJBA 427) **1. turmoil, commotion** ܚܒܨܐ ܕܟܢܫܐ *Mk* 5:27; ܚܒܨܐ ܗܘܐ ܕܪ̈ܘܚܦܗܘܢ JS in *MS2* 164:v1356; *am6* 429:2; ܚܒܨܐ ܣܓܝܐܐ ܕܟܢ̈ܫܐ ܥܒ̈ܝܫܐ the great turmoil of the dense crowds *Jul* 233:26; ܚܒܨܐ ܒܝܬ ܕܟܢܫܐ ܗܢܐ ܕܠܨ̈ܛܐ turmoil of this crowd of thieves *PsC* 81:16; **2. breaking wind with noise** *BAli1* 3630 [expl. as مزاحمة ضغط] [P. 211]

ܚܒܨܐ, ܚܒܨܐ n.m. (↓ √ܚܒܨ; JBA 2#חִיפְּצָא DJBA 458) **kind of vegetable** BAli in *PSm* 1182; *BBah* 713:18; *Med* 604:2 [P. 212]

Pfl 143; Flora 2:509.

ܚܒܨܘܢܐ n. (same as ↓ ܚܒܝܨܐ mng. 3) **pronounced with vowel** ܚܒܨܐ BAli in *PSm* 1183 [P. 212]

ܚܒܩ vb. (↓ ܚܒܩܐ; cogn. ↓ √ܚܒܟ, √ܓܦܩ; JBA 1#חבק DJBA 428, Ma הבק MD 130, ModSyr ܚܒܩ to embrace Maclean 104) **Pe.** [*a/a*] **to surround** ܡܢ̈ܐ ... ܚܒܩܘܗܝ *RHRB* 70:19 [P. 212]

ܚܒܩܐ n.m. (↓ √ܚܒܩ) **embracing** *BBah* 713:19 [expl. as احتضان] [P. 212]

ܚܒܪ vb. (↓ ܚܒܪܐ, ܚܒܪܘܬܐ, ܚܒܪܬܐ, ܚܒܪܬܢܐ, ܚܒܪܘܬܐ; JBA 1#חבר DJBA 428, Ma 1#הבר MD 130) **Pe.** [*a/a*] **to be a companion of** ܚܒܪܘ ܒܗܘܢ ܡܪ̈ܝܚܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗܘܢ *Syn* 44:28 (bold people)

Pa. 1. to be a companion of ܠܐ ܢܚܒܪ ܒܟܝ ܟܘܪܣܝܐ ܕܥ̈ܘܠܐ *Ps* 94:20 (H יְחָבְרְךָ; cf. BBah 714:7 [expl. يشرك]; 935:5); **2. to make a companion for o.s.** ܚܒܪ ܕܝܪܐ ܐܝܟ ܡܢ ܒܡܫܪܐ *Bhce3* 379:13; **3.** w. ܒܥܝ̈ܢܐ **to fix the eyes** ܚܒܪܘ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܒܠܝ *Job* 16:9 (H יִלְטֹשׁ); *Vc* 81:1; ܚܒܪܘ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *BBah* 714:4 [expl. as ܒܣܡܘ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܘܚܪܘ ܘܕܡܘ]

Af. to enter into co-partnership ܐܚܒܪܝܢ. ܒܬܪܝܢ, ܕܢܬܗܦܟ ܡܠܘܫ ܡܢ ܒܒܥ̈ܡܩ ܡܢܬܗ *BhNom* 278:5 (to do business together)

Etpa. to associate, join o.s. with ܐܬܚܒܪܘ

ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܚܒܪ̈ܐ *ThMarg1Rom* 159:6; ܕܐܬܚܒܪ ܕܡܣܩ̈ܒܠܢ ܚܝܠܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ *ThbK2* 227:15 [bands of opponents]; ܐܬܚܒܪܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܡܬܘܡܣܐ *MiS* 507c:37 (deposed bishops); ܐܬܚܒܪ ܠܗ *Bhchr* 135:23; ܠܙܕܩ ܠܗ ܕܐܬܚܒܪ ܒܐܪܥܐ ܥܡ ܐܬܪܐ ܐܢܫ *BhLSt* 15:1; ܠܐ ܦܐܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܢܬܚܒܪ ܠܠܐ ܡܗܝܡܢܐ *BhNom* 278:2 (w. a non-believer); ܢܦܠܘ ܗܘܘ ܘܐܬܚܒܪܘ ܠܝܪ̈ܐܠܕܡ *JARS*³ 194:14 [P. 212]

ܚܶܒܪܳܐ n.m. **ink** ܚܒܪܐ ܕܪܘܡ *CatWr2* 580b:19 (for parchment); 581a:1 [P. 212]

ܚܰܒܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܒܪ; JBA 1# חַבְרָא DJBA 428, Ma 1# האבארא MD 115) **1. friend, companion** ܓܒܪ ܠܚܒܪܗ *Gn* 11:3 (H רֵעֶה); ܢܕܓܠ ܒܚܒܪܗ *Lv* 5:21 (H עָמִית); 19:11; 19:15; 19:17; ܦܠܓܘܢ ܕܝܪܐ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *Chrmin* 10:26; *Add* 16:8; ܢܦܩܘ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ JS in *MS2* 126:v791; **2. another a.** animate ܣܡ ܗܕܡܐ ܠܘܩܒܠ ܚܒܪܗ *Gn* 15:10 (H רֵעֵהוּ); ܚܒܪܟ ܕܛܒ ܡܢܟ *1Sm* 15:28; **b.** inanimate ܠܐ ܬܫܢܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ ܠܚܒܪܗ *LkC* 10:7; ܕܪܓܐ ܡܢ ܚܒܪܗ ܡܥܠܝ one state is more elevated than another *Afr* 434:17; ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܚܒܪܗ from one place to another *MiS* 503b:2 [P. 212]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 725 [etym.]; mng. 2: N, SG § 242, Rem.

1# **ܚܳܒܳܪܳܐ** n.m. (JBA 2# חָבָרָא DJBA 429) **exorcist** ܩܠܐ ܕܠܚܘ̈ܫܐ ܘܕܚܒܪ̈ܐ ܘܕܚܟܝܡܐ *Ps* 58:6 (H חוֹבֵר); ܚܒܪ̈ܐ ܥܡ ܚܘ̈ܝܐ *ESSerm3* 24:v626 (& snake charmers); ܕܒܚܫܫܘܬܐ ܗܘܘ ܚܒܪ̈ܐ. ܠܚܟܝܡܐ ܘܩܣܘܡܐ ܘܢܚܘ̈ܫܐ *Bhcar* 162:9 [P. 212]

2# **ܚܳܒܳܪܳܐ** n.m. (↓ ܚܒܚܒܪܐ; JBA הַבָּרָא DJBA 360, Ma 1# האבארא MD 115) **1. darkness** ܡܛܠܡܐ ܐܝܟ ܚܒܪܐ *Job* 10:22; ܒܐܦܐ ܕܚܒܪܐ *ib.* 28:3 (H אֹפֶל; elsewhere ↓ ܥܡܛܢܐ; ܚܫܘܦܐ Ps 91:6; cf. ES2 11:40); **2. pit, hole** ܢܦܠ ܒܚܒܪܐ *Mt* 12:11; ܒܗ ܕܒ ܒܗ ܒܚܒܪܐ ܐܣܬܚܦܘ *SAL2* 387:17 (to be cast down); ܚܒܪܐ ܒܡܝܡܐ *KwDW* 404:16 [same as ܗܘܬܐ ܕܚܦܝܪܐ]; ܪ̈ܫܐ ܟܠܗ ܚܒ̈ܪܐ *Bhcar* 162:10 (notables); *EN* 46:v53 [expl. as الحفير]; *BBah* 713:23 [P. 212]

Mng. 1: N, SG § 115; BhGr2 89:v1054 (ܚܒܪܐ ܟܠܒ ܚܒܪܐ) understands this word as 'pit'; v. Nöld, MG 62, § 59.

ܚܰܒܪܘܦܳܐ n.m. (cf. ↓ ܚܒܝܪܐ) **male bustard** *BAli1* 3636 [expl. as حبر; cf. حُبارَى Wehr 153]; *BBah* 714:15 [expl. as حبرج] [P. 213]

ܚܰܒܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܒܪ; JBA חַבְרוּתָא DJBA 429) **fellowship, association** ܡܟܐ ܒܕܒܪܬ ܚܒܪܘܬܗ *ES3* 284:42; ܚܒܪܘܬܐ ܕܐܠܝܡ̈ܐ ܕܝܟܝܢ ܠܡܬܬܪܘ ܒܩܪܝܢܐ *ThMarg1* 296:9 (to excel in reading) [P. 212]

ܚܰܒܪ̈ܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܒܪ) **companionable, sociable** ܚܒܪܢܐ ܬܘܒ ܡܬܩܪܐ *AS* 157:10 [P. 212]

ܚܰܒܪ̈ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܚܒܪ) **between friends** ܚܪ̈ܝܢܐ ܚܒܪ̈ܢܝܐ *BhNom* 281:1 (disputes) [P. 212]

ܚܒܰܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܒܪ; JBA חֲבַרְתָּא DJBA 429, Ma האבאראתא pl. MD 115) **1. friend, companion a.** general cs. ܚܒܪܬ ܥܝܪ̈ܐ *JSB1* 688:8 (of angels); det. ܐܢܬܬܐ ܠܚܒܪܬܗ *Jer* 9:19; pl.det. ܐܒܟܐ ܥܠ ܒܬܘܠܘܬܝ ܐܢܐ ܘܚܒܪ̈ܬܝ *Jud* 11:37; **b.** cs. in phrase ܚܒܪܬ ܥܓ̈ܠܐ Jewish people *JSB5* 631:7 [lit. companion of (golden) heifers]; **2. prostitute** ܐܢܬܬܐ ܚܒܪܬܐ *JudHex* 11:2 (ἑταίρα); **3. another a.** animate ܚܒܪܬܗ ܕܛܒܐ ܡܢܗ *Est* 1:19 (H רְעוּתָהּ); ܘܬܩܢܬ ܐܝܕܗ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ *Lk* 6:10; **b.** inanimate ܐܝܕܐ ... ܗܝ ܦܠܝܚܐ ܗܘܬ ܡܢ ܚܒܪܬܗ which was more than another? *ESRef1ER* 48:20; ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܬܘܒ ܠܚܒܪܬܗ ܐܬܛܪܕ *JohEphLES* 349:10 (to be expelled) [P. 212]

ܚܒܽܘܪܬܳܐ n.f. (cf. BH חַבּוּרָה HALOT 285) **wound** ܝܠܠܬ ... ܥܠܝܡܐ ܠܚܒܪܬܐ ܠܝ *GnHex* 4:23; ܚܒܪ̈ܬܐ ܕܟܦܘܪ̈ܐ *ESHaer* 134:23 (of apostates); ܡܪ̈ܥܐ ܘܦܨ̈ܝܥܝ ܒܚܒܪ̈ܬܐ weak and injured with wounds *VRabb* 203:6; ܚܒܪ̈ܬܐ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *AS4* 38:20; ܚܫܝܚ ܠܚܒܪ̈ܬܐ *Med* 83:11 (beneficial; ἕλκος) [P. 212]

Schleifer 185.

ܚܒܫ vb. (↓ ܚܒܘܫܐ, ܚܒܘܫܐܝܬ, ܚܒܘܫܝܐ, ܚܒܘܫܬܐ, ܚܒܝܫܐ, ܚܒܝܫܘܬܐ, ܚܒܝܫܝܐ, ܚܒܝܫܬܐ, 1#ܚܒܫܐ, ܚܒܫܐ, ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ, ܒܝܬ

ܚܒܘܫܝܬܐ; JBA חבשׁ DJBA 430, Ma הבש MD 130) **Pe.** [*a/o*] **1. to take hold of, hold captive** ܚܒܫܗ ܗܘܐ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *Šar* 40:19; **2. to besiege** ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬ ܩܘܕܫܐ ܚܒܫܘܗ̇ ܠܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *ES1* 567:24; **3. to block up** ܘܚܒܫ ܡܒ̈ܘܥܐ ܕܢܗܪܐ *ESAct*¹ 30:5 (water); **4. to collect, bring together** ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܚܒܫ ܐܢܘܢ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܬܡܠܟܘ *Nest* 196:2; **5. to understand, comprehend** ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܠܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܗܘ. ܕܢܚܒܫܝܘܗܝ، ܒܦܘܠܓܐ ܕܐܘܣܝܐ *ThbK2* 9:3 (division of essence); **6. to insert** (into a narrative) ܠܐ ܕܝܢ ܡܛܝܐ ܗܘܬ ܕܦܠܗܝܢ ܢܚܒܘܫ ܒܬܫܒܝܚܬܢ *Jul* 145:9; **7. to hold, keep together, contain** *herm* 80:10; ܠܦܬ̈ܝܐ ܘܠܐܘܪ̈ܟܐ ܘܠܗܘܢ ܚܒܫ *BhNom* 205:14; pass.part. ܒܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܦܘܩ̈ܕܢܝܢ. ܚܒܝܫ ܟܘܠܗ ܢܡܘܣܐ ܘܢܒ̈ܝܐ *Afr* 34:11; ܗܢܝܢ ܕܚܒ<ܝ>ܫ{ܝ}ܢ ܒܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܡܢ̈ܘܬܗ̇ ܕܐܘܣܝܘܬܐ *GalSimp* 244:19; **8. to comprise** ܒܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܕ̈ܫܐ. ܘܠܗܘܢ ܠܝ̈ܠܕܬܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ ܘܦܐܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ ܚܒܫ *BhebEx* 3:8 (104:3) [i.e. by the products ܚܠܒܐ ܘܕܒܫܐ]; ܐܠܗܐ ܕܐܣܬܩ̇ܒܠܬ ܒܗ ܒܗܢܐ ܫܪܒܐ ܚܒܝܫܐ God whom you came to meet in this comprehensive manner *TB* 14:4 (περιλαμβάνω)

Af. to subject *ES2* 517:39 [delete; text: ܗܦܟ ܡܟܒܫ ܠܗ *ESHaer* 139:9, but rdg. uncertain]

Etpe. 1. to be shut up, confined ܥܘܠ ܐܬܚܒܫ ܒܓܘ ܒܝܬܟ *Ez* 3:24 (H נִסְגַּר); **2. to be held captive** ܢܬܚܒܫ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܠܥܠܡܐ *am6* 214:11; ܐܬܚܒܫ ܒܒܝܬ ܚܢ *SchRi* 396:10; **3. to be besieged** ܐܬܚܒܫܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟܘܠܐܝܐ *2Kg* 24:10 (Jerusalem; cf. SchRi 316:14) [P. 213]

1# **ܚܒܳܫܳܐ** n.m. (↓ √ܚܒܫ) **1. capture** ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܚܒ̈ܫܐ ܐܬܦܬܚܘ the gates that were opened by the acts of capture *ESJul* 79:9 [McVey 239: sieges]; **2. siege** ܡܕܝܢܬܐ ܒܚܒܫܐ besieged city *4Macc* 7:4; ܡܐ ܕܚܒܝܫ ܠܗ ܚܝܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܟܒܫܐ ܠܗ̇ ܒܚܒܫܐ *IS* 12:7; 40:24 [P. 213]

2# **ܚܒܳܫܳܐ** n.m. (cf. Akk *ḫibištu* cuttings CAD Ḫ 180, AIOA 55; Arab خَشَب) **wood shavings** ܐܝܟ ܕܡܬ̈ܝܠܝܐ ܚܒ̈ܫܐ ܣܘܦܝ̈ܢܝ *IAB1* 516:16; 517:2 [P. 213]

Schulth, ZA 27 (1912) 233.

ܚܰܒܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܚܒܫ) **1. besieger** ܠܚܒ̈ܫܐ ܡܩܒܠܐ ܐܪܥܗ *ESNisB1* 36:22 (to resist, confront); 36:23; **2. defender** ܚܒ̈ܫܐ ܕܗܝܟܠܐ *JosephB* 808:12 [P. 213, 843]

ܚܰܒܽܘܫܺܝܬܳܐ, pl. ܚܰܒܽܘܫ̈ܝܳܐ *ESSerm3* 3:v164; *AS4* 40:13; ܚܰܒܽܘܫ̈ܝܳܬܳܐ *am3* 349:12; *Bhce2* 787¹:1 n.f. (cf. ↓ ܚܢܦܘܫܝܬܐ GVG1 § 172d; JBA חפושיתא DJBA 477, Arab خُنْفُساء) **beetle** *HbHex* 2:11; ܐܝܟܢܐ ܕܚܒܘܫܝܬܐ ܢܚܒܠ *Geop* 110:26 (to be injured); *INB* 524:16; *Nat* 44:13; *Kays* 29:4 [in list of insects, etc.]; pl. ܚܒܘܫܝ̈ܬܐ ܕܒܪܐ *Med* 91:10; *BhEth* 158:8 [P. 213]

Schleifer 185.

ܚܰܒܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܒܒ; Arab حِبَّة) **twigs, brushwood** ܐܟܠ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܠܚܒܬܐ *Ex* 15:7 (H קַשׁ); ܒܡܒܥܪܐ ܘܚܒܬܐ *Afr* 16:10; ܚܒܬܐ ܐܢܘܢ ܘܢܘܪܐ ܐܟܠܐ ܘܡܫܦܦܐ ܐܢܘܢ *ES1* 430:15 (to consume & burn); ܡܥ̈ܣܐ ܘܚܒܬܐ ܘܒܣܡܐ *AthSy* 29:16 [P. 208]

- **ܚܰܒܰܬ ܫܽܘܕܳܐ** n. (< Arab حَبَّة سَوداء) **black cumin** (*Nigella sativa*) *Med* 583:5 [P. 209]

ܚܰܓ n.m. (< Arab الحَجّ) **Moslem pilgrimage** ܐܘܪܚܐ ܕܚܓܐ *Bhchr* 224:11; ܥܐܕܐ ܕܚܓ *JAP9/7(1896)* 115:16 [P. 214]

ܚܝܓܳܐ n.m. (cf. JBA 3# חִינְגָּא festival DJBA 457, Ma 2# הינגא kind of demon MD 146) **idol's temple** *EN* 78:v62 [expl. as بيوت الاصنام]; *BhGr2* 94:17 [expl. as ܕܡܫܬܝ̈ܬܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ] [P. 214]

1# **ܚܰܓܳܐ** n.m. (↓ √ܚܓܓ; mng. 1: JBA 1# חַגָּא DJBA 430; mng. 3: JBA 1# חינגא fair, market DJBA 457) **1. festival** ܚܓܐ ܗܘ ܠܡܪܝܐ *Ex* 32:5; ܥ̈ܡܐ ܕܐܬܪܐ ܥܒܕܝܢ ܚܓܐ ܠܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ *JSSahd* 845:13; *Jul* 71:25 [// ܥܐܕܐ]; ܒܚܓ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܒܛܠܝܢ *Didasc* 150:5; ܗܢܘ ܚܓܐ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ̈ܝܢܐ ܟܠ ܫܢܐ ܒܫܢܐ *ThbK1* 313:13; **2. multitude of people** ܟܢܝܫ ܚܓܐ ܕܕܝܪ̈ܐ *ES2* 394:8; ܚܓ̈ܐ ܕܕܝܪ̈ܐ *am4* 652:5; ܚܓܐ ܠܚܝܐ *Vc* 88:4 (insolent); ܚܓ̈ܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܙܢܝ̈ܬܐ *JSB3* 504:10 (of prostitutes); ܚܓܐ ܕܫܠܡܐ. ܥܠ ܬܪ̈ܥܐ *JSB5* 846:19; ܚܓܐ ܚܠܝܐ ܘܟܢܝܫܐ *GeschJosEngel* 15:5; *NarsGrab* 13:14; **3. market** ܠܗܢܐ ܚܓܐ ܒܟܢܝܫܐ ܘܠܚܠܝܐ. ܡܢ ܐܣܝܩ ܠܗ *NarsJos* 15:4; 15:9 [P. 213, 922]

Cogn. √ܚܘܓ [≠ Nöld, ZDMG 41 (1887) 719³ [etym.].

2# ܚܓܐ n.m. (cogn. w. √ܚܘܓ) **1. palisaded rampart, intrenchment** ܚܕܪܝ, ܦܓܪܗ ܕܣܗܕܬܐ ܐܝܟ ܚܓܐ ܟܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܚܕ̈ܪܐ they were heaped up around the corpse of the martyress like a rampart *am2* 599:20; **2. confluence** (of water) ܚܓܐ ܕܡܝ̈ܐ *JSB3* 44:17 [unless metaph. ↓ 1#ܚܓܐ mng. 2]; **3. seizing, apprehending** ܚܓܐ ܠܒܪ ܕܐܝܕܗ *Bab* 84:32 (of hand) [P. 214]

Contra Schulth, HW 29ff.; Nöld, ZDMG 54 (1900) 159.

- **ܚܓܐ ܪܘܡܝܐ** n.m. (↓ ܚܓܬܐ, ܪܘܡܝܐ; JBA הָגְתָא רוֹמֵיתָא DJBA 361) **Palestinian carob tree** *BBah* 1768:13 [P. 219]

Pfl 105; Flora 3:38; Eps, GC 203²¹.

ܚܓܓ vb. (denom. < ↓ 1#ܚܓܐ; ↓ ܚܓܓܐ, ܚܓܝܓܐܝܬ, ܚܓ̈ܓܐ, √ܚܓܓ; TA חגג pe. TW 1:237) **Af. to celebrate a holiday** ܢܚܓܘܢ ܠܝ ܒܡܕܒܪܐ *Ex* 5:1 (H חָגַג); ܐܚܓܘ ܡܕܡ ܚܓܓܐ ܕܥܒܕܘ *Afr* 312:22 [P. 213]

ܚܓܓ vb. (↓ ܚܘܓ̈ܓܐ, ܡܚܓܓܢܐ, ܡܚܓܓܢܐܝܬ, ܡܚܓܓܢܘܬܐ, √ܚܓܓ) **Pa. 1. to keep a festival** ܫܪܝܘ ܡܚܓܓܝܢ ܠܗ *ESJul* 74:19 (to begin); ܚܓܓܘ ܠܗ ܥܡ̈ܡܐ ܩܘܕܡܝܢ *AlexSy* 27:18; ܩܝܡܬܐ ܢܛܪܝܢ ܥܡ ܡܚܓܓܝܢ *Ath* 26:19; ܒܡܕܢܚܐ ܡܚܓܓܐ ܠܥܐܕܐ *IAB1* 585:9; ܢܚܕܕ ܘܢܚܓܓܐ *Ming2* 78:17; **2. to celebrate** ܒܗ ܡܚܓܓܐ ... ܒܪܘܒܘܬܗ ܕܐܪ̈ܙܐ *SE*² 102:10 (in the greatness of the mystery; ≠ √ܪܕܓ) [P. 213]

ܚܓ̈ܓܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܓ; mng. 2: < Arab حاج) **1. solemn** ܡ̈ܠܐ ܚܓ̈ܝܓܬܐ *Pel* 4:13; **2.** n.m. **one who travels in order to attend a festival, pilgrim** ܣܘܠܩܗܘܢ ܕܚܓ̈ܓܐ *ENchr1*² 154:22 [to Mecca] [P. 213]

ܚܓܝܠ adj. (↓ √ܚܓܠ; CPA ܚܓܠ surrounding LSp 59) **twisted** ܟܦܝܠܐ ܕܝܢ ܡܬܐܡܪ. ܡܛܠ ܕܚܓܝܠܐ ܐܝܬܘܗ̇, ܘܡܟܪܟܢܐ ܡܢ ܐܪܥܗ̇ *NestleChr*¹ 57:v89 (ἑλικτός, εἰλικιώδης; of Cave of Machpelah) [P. 214]

ܚܓܝܣܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܣ) **lame a.** adj. **(1)** general, abs. ܛܒ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚ̈ܝܐ ܟܕ ܚܓܝܣ ܐܢܬ *Mt* 18:8 (κυλλός); ܟܕ ܚܓܝܪ ܐܢܬ. ܐܘ ܟܕ ܚܓܝܣ *MtS* 18:8 (χωλός); det. ܦܣܘܩ ܗܘ ܠܟ ܕܬܥܘܠ ܠܚ̈ܝܐ ܚܓܝܣܐ *Mk* 9:45; *ES1* 427D [n. fnd.]; **(2)** metaph. ܫ̈ܡܗܐ ܚܓܝ̈ܣܐ ܘܚܓܝ̈ܣܐ *IA2* 348:v1832 (words); *JSB2* 247:2; **b.** n.m. ܡܢ, ... <ܠ>ܚܓܝ̈ܣܐ *Lk* 14:13 [cf. Afr 388:18]; ܒܢ̈ܝ ܚܓܝ̈ܣܐ ܡܗܠܟܝܢ *Spic* 30:7 [P. 214]

ܚܓܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܣ) **lameness** *Kays* 42:17 [in list of disabilities] [P. 214]

ܚܓܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܪ; mng. 1: TA חֲגִיר TO Lv 21:18, JBA חגיר DJBA 340) **1. lame a.** adj., abs. ܠܓܒܪ ܕܚܓܝܪ *Lv* 21:18 (H פִּסֵּחַ); ܕܚܓܝܪ ܠܐ ܢܬܡܣܟ *Hebrews* 12:13 (Afr 141:17) (to be shattered); ܪܓܠܗ ܚܓܝܪܐ *Clr* 164:17 (foot); det. ܦܪܥܘܢ ܚܓܝܪܐ *2Kg* 23:29 (H נְכֹה) [cf. ES1 566:29]; 29:33; 29:34; 29:39; *Jer* 46:2; *2Chr* 35:20; 35:22; 36:4 (H נְכוֹ); **b.** n.m. ܒܒܪ ܐܢܬ ... ܠܚܓܝ̈ܪܐ ܕܢܗܠܟܘܢ *asd* 2:13; **2.** cs. in phrase ܚܓܝܪ ܡܠ̈ܐ **slow tongued, impeded of speech a.** general *ExHex* 4:10 (ἰσχνόφωνος); **b.** w. ܡܢ abs. ܚܓܝܪܝܢ ܐܝܟ ܡܠ̈ܐ ܕܡܐܡܪ̈ܝ, ܡܢ ܕܠܡܕܪܗܘܢ *JSB2* 160:3 [P. 214]

ܚܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܪ) **1. lameness** cs. ܚܓܝܪܘܬ ܒܪܘܬܗܘܢ *KwDW* 91:7; **2. impediment** ܚܓܝܪܘܬܐ ܕܠܫܢܝ *Sahd* 112:5 (of speech); *ThbK2* 53:25 [P. 214]

ܚܓܝܓܐܝܬ, ܡܚܓܓܐܝܬ adv. (↓ √ܚܓܓ) **solemnly** ܐܟ ܕܗܝ ܡܚܓܓܐܝܬ ܒܥܐ ܐܝܟ ܠܡܐܡܪ *SE*² 102:8 [P. 213]

ܚܓܠ vb. (↓ ܚܓܝܠ; CPA ܚܓܠ LSp 59, JPA חגל DJPA 187; cf. ↓ √ܚܓܪ) **Pe.** [*a/a*] **1. to encompass, surround** ܕܒܢܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܚܓܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܫܘܪ̈ܐ *SRRechtsb* 152:25; ܚܓܠܘ ܘܚܕܪܘܗܝ, *am5* 92:5; ܗܘ, ܕܡܢ ܚܕܪ̈ܘܗܝ, ܚܓܠܐ ܗܘܬ ܟܠܝܠܬܐ ܘܟܘܒܥܐ *RHRB* 117:v108; **2. to go around** *BBah* 715:27 [expl. as حجل I]; ܢܚܓܘܠ *ib.* 1234:13; *BAli2* 39:4 [expl. as يدور حول المكان]; **3. to wander** ܢܗ̈ܐ ܥܒܕܘ ܢܟܒܝܢ ܕܗܘܘ ܚܓܠܝܢ ܘܡܬܦܪܕܝܢ *am7* 728:15 (thoughts); **4. to be wanton** (licentious woman, ἀσελγής) ܥܪܘܩ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܣ̈ܒܬܐ ܕܣܓܝ ܚܓܠ̈ܢ flee from the company of old women who are very licentious *Euagr* 562:22 [P. 214]

ܚܓܠܐ n.f. (↓ ܚܓܠܬܐ; BH חָגְלָה HALOT

291, Ar حجل) **partridge** *1Sm* 26:20 [cf. ES1 386:26]; *Jer* 17:11 (H קֹרֵא); *AS4* 61:3; *Bhchr* 297:23 [P. 214]

N, SG § 85 (f. gender).

ܚܓܠܬܐ n.f. (↓ ܚܓܠܐ) **partridge** *BAli1* 3649 [expl. as حجلة]; *BBah* 715:25; ܚܓܠܝܢ *ib.* 716:2 [P. 214]

ܚܓܝܐ adj. (↓ √ܚܓܓ) **festal** ܡܐܡܪ̈ܐ ܚܓܝ̈ܐ *PO8* 321:6 (sermons) [P. 213]

ܚܓܝܝܐ adj. (↓ ܚܓܬܐ) **similar to the thistle plant** *BBah* 1738:3 [P. 219]

ܚܓܣ vb. (denom. < ↓ ܚܓܝܣܐ; ↓ ܚܓܝܣܘܬܐ) **Pa. to make lame** pass.part. ܟܕ ܡܚܓܣܝܢ ܘܡܚܓܣܝܢ *Cyr*¹ 324:6 [P. 214]

ܚܓܣܐ n.m. **hyrax** *Lv* 11:5 (H שָׁפָן); *Dt* 14:7 [cf. ES1 275:12]; ܫܘ̈ܥܐ ܣܬܪܐ ܠܚܓ̈ܣܐ *Ps* 104:18 [cf. ܫܢ̈ܐ ܘܫܩܝܦ̈ܐ ܠܚܓ̈ܣܐ ܘܠܐܪ̈ܢܒܐ JEhCh 118b:1]; *IA2* 326:v1513 [P. 214]

ܚܓܪ vb. (↓ ܚܓܝܪܐ, ܚܓܝܪܘܬܐ, ܚܘܓܪܐ, ܚܘܓܪܐ, ܚܘܓܪܘܬܐ, ܡܚܓܪܢܐ, ܡܚܓܪܢܘܬܐ; Ma הנגר to repress, be crippled MD 150, MH חגר LNV 158) **Pe.** [*a/o*] **1. to restrain, hinder** ܚܓܪ ܘܦܠܓܐ ܐܦܝ *Afr* 330:16; ܠܐ ܚܓܘܪ ܠܬܝܒܘܬܐ *IA1* 182:v67 (penitence); **2. to make lame, mutilate** ܚܓܪܗ ܠܚܐܪܘܬܐ *ESHaer* 25:18 (freedom); pass.part. ܡܡ̈ܠܐ ܚܓܝܪ̈ܐ ܘܚܓܝܣ̈ܐ *IA2* 348:v1849 (words); **3. to limp, be lame** ܚܓܪ ܝܥܩܘܒ ܡܢ ܝܪܟܬܗ *ES1* 181:25 (from thigh); *PO4* 19:14; ܚܓܪܬ ܡ̈ܠܬܝ, *Narsai1Sy* 112:7

Pa. to make lame ܗܘܝܬ ... ܪ̈ܓܠܐ ܠܡܚܓܪ̈ܐ *Job* 29:15 (Afr 388:2); ܚܘܝܐ ܚܓܝܪܐ ܠܫܦܐ ܚܓܪ Cyril in *ZDMG27* 592:v33 (lame serpent); ܚܓܪܗ *am4* 655:1 (ox)

Af. 1. to limp, be lame a. alone ܡܠܬܐ. ܣܘܣܝܐ ܩܠܝܠܐ ܕܐܪܒܥܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ, ܐܚܓܪܬ ܠܗ the word, a swift four-legged horse, became lame *PO4* 336:7; **b.** w. phrase ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܣ̈ܩܐ (ܡܦܣ̈ܩܐ) **to desire two things** ܐܢܬܘܢ ܚܓܝܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܣ̈ܩܐ *3KgdHex* 18:21 (H פָּסַח עַל שְׁנֵי הַסְּעִפִּים; χωλανεῖτε ἐπ’ ἀμφοτέραις ταῖς ἰγνύαις); ܪܥܝܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܦܣ̈ܩܘܗܝ, ܡܚܓܪ ܗܘܐ *MiS* 380a:31 = ܡ{ܚܠܢ}<ܚܓ>ܪ *Bhce1* 253:21; *MiS* 533c:5; *Bhchr* 593:22; ܥܙ, ܚܓܝܪ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܦܣ̈ܩܐ *ib.* 508:23; *BhKJ* 77:17; ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܦܣ̈ܩܝܗܘܢ ܡܬܚܓܪܝܢ ܒܡܠܝܢ *PO8* 116:7; **2. to make lame** ܛܥܢܗ ܚܘܝܐ ܘܐܚܓܪܬܗ the snake carried it [i.e. greed] and made it lame *IAB1* 43:7

Etpe. 1. to turn aside, deviate ܢܬܚܓܪܘܢ ܡܢ ܫܒ̈ܝܠܝܗܘܢ *2Sm* 22:46 // *Ps* 18:46 (H חָגַר; cited Afr 326:16); **2. to be restricted** ܡܙܥܪ̈ܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܬܚܓܪ̈ܢ these reductions are restricted *BhGr* 38:20; **3. to be hindered, delayed** ܡܬܚܓܪܐ ܡܪܟܒܬܐ *Jul* 70:4 (chariot); **4. to be dashed upon rocks** ܕܠܐ ܬܬܚܓܪ, ܠܗ ܐܠܦܐ ܘܬܬܬܒܪ, *ES1* 149:18 (ship); **5. to be made lame** ܢܬܚܓܪ *Dt* 15:21 (H פִּסֵּחַ); *2Sm* 4:4 (H יִפָּסֵחַ); ܐܬܚܓܪ ܘܛܥܐ ܒܚܛܝܬܐ *Sahd* 63:6 (& stray); ܡܬܬܒܪ ܐܘ ܡܬܚܓܪ *EbMai10* 239b:26

Etpa. to become lame a. general ܐܝܟ ܕܐܬܚܓܪ *ESHaer* 75:4; **b.** metaph. ܡܬܚܓܪܐ ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ *Métr* 33:15 (meter of verse) [P. 214]

ܚܓܬܐ, pl. ܚܓܐ n.f. (↓ ܚܓܐ ܪܘܡ̈ܢܐ, ܚܓܓܝܐ; JBA הַגְתָא, pl. הָ[א]גֵי DJBA 360, Ma האגי MD 115, MH אגא Flora infra, Akk *e/agû* A thorny plant CAD E 47) **camel thorn** (*Alhagi maurorum*) *Is* 55:13 (H נַעֲצוּץ; cf. ESL2 157:17); *Job* 30:7 (H שִׂיחַ); *GalSimp* 278:1; *ThMarg1* 287:13; *EN* 78:v63 [expl. as الشقيف]; *BBah* 715:15 [P. 219]

Pfl 145ff.; Flora 2:416.

ܚܕ, ܚܕܐ num. (√ܐܚܕ; ↓ ܚܕ̈ܕܐ, ܚܕܐܝܬ, ܚܕܝܐ, ܚܕܝܘܬܐ, ܚܕܒܫܒܝܐ, ܒܚܕܐ, ܡܚܕܐ, ܡܚܕܗ, ܡܚܕܢܐ; JBA 1#חַד DJBA 430, Ma האד, הדא MD 116) **one** ܚܕܐ ܠܐܪܒܥ ܫ̈ܢܝܢ once in four years *ChrPsD1* 257:24; *Syn* 121:11 [P. 215]

N, SG § 32; §§ 241, 242); Br, Gr § 34; GVG1 § 249aα.

- **ܚܕ ܒܫܒܐ** n.m. (↓ ܫܒܬܐ; JBA חַד בְּשַׁבָּא DJBA 431, Ma האבשאבא MD 115) **Sunday** ܪܡܫܐ ܕܝܢ ܒܫܒܬܐ ܕܢܓܗ ܚܕ ܒܫܒܐ *Mt* 28:1 (at dawn); ܚܕ ܒܫܒܐ ܘܪܡܫܐ *Ath* 19:13; ܢܓܗܗ, ܚܕܒܫܒܐ *ChrPsD1* 256:12 (dawn); *BO3/2* 362:3 [P. 215]

- **ܚܕ ܚܕ**, pl.m. ܚܕܚܕܢܐ, f. ܚܕܚܕܢܬܐ -

adj. (JBA חַד חַד DJBA 431, Ma האד האד MD 116) **single, each one** ܚܕܚܕܐ ܡܥܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܢܡܘܣܘܗܝ ܕܡܕܒܪܢܐ *ES2* 104:46; 510B [n. fnd.]; ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD1* 253:16; ܣܘܩܒܠܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܚܕܚܕܢܝܘܬܐ *ThM* 3:6 (opposition) [P. 215]

- **ܚܕܚܕܢܝܘܬܐ** n.f. (↓ ܚܕ ܚܕ) **scarcity** ܚܕܚܕܢܝܘܬܐ ܕܐܐܪ ܢܩܕܐ *SevLet* 279c:12 (of pure air) [P. 843]

Incorr. listed in LS as ܚܕܚܕܢܝܘܬܐ.

- **ܚܕ ܒܡܐܐ**, rarely ܚܕ ܒܡܐܐ adv. (↓ ܡܐܐ; mng. 1: CPA ܐܚܕ ܒܡܐܐ LSp 94, JPA חד כמה וכמה DJPA 261) **1. how much more so** ܚܕ ܒܡܐܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܐܢܘܢ ܛܒ ܡܢܗܘܢ *WisSol* 13:3; ܚܕ ܒܡܐܐ ܬܬܝܬܪ *2Cor* 3:9; ܚܕ ܒܡܐܐ ܩ̈ܢܝܢܗ *ESNisB2* 134:20 (his possessions will dwindle); *ChrPsD1* 78:21; ܚܕ ܒܡܐܐ ܒܡܠܐܟ̈ܐ *ThMarg1* 349:19; **2.** in phrase ܙܒܢܐ ܚܕ ܒܡܐܐ **at a certain time** *PO9* 597:2 [P. 215]

- **ܚܕܐ ܠܒܡܐܐ** adv. (↓ ܡܐܐ) **seldom, sometimes** ܚܕܐ ܠܒܡܐܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ *ThMarg1* 381:8; *Vc* 47:3; ܡܢ ܛܠܝ̈ܐ ܘܡܢ ܡܕܒܪ̈ܐ ܠܐ ܫܠܝܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܚܕܐ ܠܒܡܐܐ *ib.* 61:2; etc.; *EN* 68:v81 [expl. as فى النادر]; ܚܕܐ ܕܝܢ ܠܒܡܐܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܣܡܟܬ *BhGr* 21:13 [in borrowed Gr words] [P. 215]

- **ܚܕ ܬܪ̈ܝܢ** adv. (↓ ܬܪ̈ܝܢ; TA חֲד תרֵין TO Ex 22:3) **double** ܚܕ ܬܪ̈ܝܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܩܛܝܢ ܝܘܡ ܒܝܘܡ *Ex* 16:5 (H מִשְׁנֶה); *Sir* 12:5; *ESL3* 101:4; ܠܒܟ ܚܕ ܬܪ̈ܝܢ ܐܬܥܒܝ your heart was thickened twice as much *IA2* 252:v290 [P. 215]

F. Blake, JAOS 35 (1915) 381.

ܚܕܒܐ n.m. (cf. ↓ ܗܢܕܒܐ) **1. endive** (*Cichorium endivia*) *Med* 86:6; *EN* 49:v32; *BAli1* 3659; *BBah* 717:15; **2.** w. ܕܛܝܪ̈ܐ **sow-thistle** *GalSimp* 297:33 [expl. as ܣܘܢܟܘܣ σόγχος] [P. 215]

Pfl 255; Flora 1:419ff.

ܚܕ̈ܕܐ pron.pl. (< ܚܕ ܚܕ̈ܐ; ↓ ܚܕ; JBA הֲדָדֵי DJBA 361, Ma הדאדיא MD 131) **one another** ܒܟܠܗ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *Ign* 12:3; etc. [P. 215]

Br, Gr § 37; N, SG § 242.

ܚܕܘܐ n. ↓ ܚܕܒܐ [P. 216]

ܚܕܘܐ n.m. (↓ √1#ܚܕܝ; JBA חֶדְוָא DJBA 432) **joy** ܚܕܝ، ܘܪܘܙ ܒܐܣܟܠܐ ܚܕܘܟܝ *ESL4* 135:18 [unless to be read ܚܕܘܬܟܝ] [P. 216]

ܚܕܘܠܐ n.m. (↓ ܚܕܘܠܘܬܐ, ܚܕܘܠܬܐ) **1. arranger of marriages** *BBah* 1080:7 [same as ܗܘ ܕܡܥܠ ܡܟܪܘܗ̇ ܕܐܢܬܬܐ, etc.]; **2. best man** ܚܕܘܠܗ̇ ܕܟܠܬܐ *JSB3* 685:9; **3. wedding guest** ܚܕܘܠܐ ܕܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ *ESSerm1* 105:v519; JS in *asd* 106:4; ܚܕܘ̈ܠܘܗܝ ܡܩܒ̈ܠܢܐ *VRabb* 166:2; ܚܕܘܠ{ܝ}ܗ̇ ܕܟܠܬܐ *Jul* 30:7 [text: ܚܕܘ̈ܠܗ̇]; *Bhchr* 370:7; ܚܕܘ̈ܠܘܗܝ ܕܚܬܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *EbMai10* 251b:15 [P. 215]

ܚܕܘܠܘܬܐ n.f. (↓ ܚܕܘܠܐ) **attendance on a bride** *BhGr* 217:27 [P. 215]

ܚܕܘܠܬܐ n.f. (↓ ܚܕܘܠܐ) **bridesmaid** ܚܕܘܠܬܗ ܕܚܬܢܐ *JSB2* 605:18; pl. ܚܕ ܗܘ ܚܬܢܐ. ܘܠܚܕܘ̈ܠܬܐ ܣܘܦܐ ܠܐ ܐܝܬ *JSB5* 746:1 [P. 215]

ܚܕܘܨܐ, ܚܕܘܨܐ adj. (corrupted from ܚܪܘܨܐ*; cf. H חרץ to be sharp) **sharp** *BAli1* 3661 [expl. as ܪܝܫܐ ܚܕܘܨܐ ܕܠܒܐ. ܐܘܟܝܬ ܗܘ ܚܪܘܦܐ of outermost point of heart] [P. 216]

ܚܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܚܕܪ; mng. 1: JBA 1#הָדוּרָא DJBA 362) **1. beggar** ܬܘܬܒܐ ܘܚܕܘܪܐ *Jer* 20:3 (H מָסָבִיב); *ESL1* 293:14; ܚܕܘܪ̈ܐ ܘܡܣܟ̈ܢܐ *am2* 649:7; **2.** dial. **pot** *BAli1* 3664 [expl. as اجنة] [P. 217]

ܚܕܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **begging** ܚܕܘܪܘܬܐ ܐܝܠܦ *PsC* 20:7 [P. 217]

ܚܕܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **hinge** ܡܚܝ ܠܚܕܘܪܬܐ *Am* 9:1 (ES2 267:9) (H כַּפְתּוֹר; where LU read ↓ ܚܝܘܪܐ) [P. 217]

ܚܕܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **1. pot** *BAli1* 3664; *BBah* 718:4 [expl. as الاجّانة]; **2. base of the neck** *ib.* 718:4 [expl. as مغرز العنق] [P. 217]

ܚܕܘܬܐ n.f. (< ܚܕܘܬܬܐ* N, SG § 26B; ↓ √ܚܕܬ; Ma חידותא, חאדותא bride MD 141, JBA חדוותא DJBA 432) **bride** *EN* 78:v64 [expl. as الكَنَّة]; *BAli1* 3668 [expl. as ↓ ܟܠܬܐ mng. 1]; *BBah* 718:2 [expl. as عروس]; ܚܕܘܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܟܠܬܐ *BhGr2* 94:20 [P. 217]

Nöld, MG 119.

1# **ܚܕܘܬܐ**, pl. ܚܕ̈ܘܬܐ n.f. (MH חֲדוּת

MBBK 4:2, J 291, s.v. דות) **pit for preserving grain, silo** ܚ̈ܕܘܬܐ ܒܚܩܠܐ *Jer* 41:8 (H מַטְמֹנִים); ܚ̈ܕܘܬܐ ܕܒܒܘܪܐ *JoelHex* 1:17 (Aqu, Symm, Theod); *ThMarg1* 400:15 [expl. as ܗܝ ܠܓܘܒܐ ܕܡܟܠܝܐ ܚܛ̈ܐ]; *BhGr* 210:32 [expl. as ܠܓܘܒܐ ܕܚ̈ܛܐ ܘܣܥܪ̈ܐ]; ܚܕ̈ܘܬܐ ܘܓܘ̈ܒܐ ܕܚ̈ܛܐ ܘܣܥܪ̈ܐ *Bhchr* 438:12; *EN* 78:v63 [expl. as الفرح]; *ON* 16:9; *BBah* 718:5 [expl. as مطمورة]; ܚܕ̈ܘܬܐ *ib.* 718:2 [P. 215]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 211.

2# ܚܕܘܬܐ, abs. ܚܕܘܐ *ES1* 162:40; *ESPar* 58:12, cs. ܚܕܘܬ *JSB5* 789:9 n.f. (↓ √1# ܚܕܝ, ܠܒܦ ܚ̈ܕܘܬܐ) **1. joy** ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 21:6 (H צְחֹק); ܝܗܒܬ ܚܕܘܬܟ ܒܠܒܝ *Ps* 4:8 (H שִׂמְחָה); ܟܠ ܒܚܕܘܬܗ ܕܡܪܟ *ER* 98:24; ܚܕܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ *ESAct*¹ 41:10; **2. pleasure** ܦܪܟܗ ܠܚܕܘܬܢ he impeded our pleasure *MAMQ* 10:3 = *am2* 448:7 [P. 216]

N, SG § 76B.

ܚܕܘܬܢܐ adj. (↓ √1# ܚܕܝ) **happy** ܒܐܪܐ ܚܕܘܬܢܐ *CatWr1* 241a:2 [P. 216]

ܚܕܚܝܪܐ n. **nightingale** BAli in *PSm* 1202 [expl. as بُلْبُل] [P. 216]

1# ܚܕܝ vb. (↓ ܚܕܐ ܒܬܘܦܐ, ܚܕܘܐ, 2#ܚܕܘܬܐ, ܚܕܘܬܢܐ, ܚܕܝܐ, ܚܕܝܘܬܐ, ܚܕܝܢܐ; JBA חדי DJBA 432, Ma 1# הדא MD 130) **Pe.**, pf. ܚܕܝ, ܚܕܝܐ *Est* 8:15; *am4* 328:8; *StSin9* 67:7; *BhGr* 109:10; ܚܕܬ *KwD*² 110:11 **1. to rejoice, take pleasure a.** general ܟܠ ܕܫܡܥ ܢܚܕܐ ܠܝ *Gn* 21:6 (H צָחַק); ܚܕܘ *1Sm* 11:15 (H שָׂמַח); ܘܐܬܦܝܣ ܚܕܝ ܐܦ ܚܕܝ *ES3* 404:5; ܬܚܕܐ ܡܟܝܠ ܢܦܫܬܐ *ER* 99:4 (modesty); ܚܕܝ. ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܠܗ *Rie* 87:14; ܒܡܟܢ ܚܕܝ *DM* 99:2; ܒܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܠ. ܚܕܘ *StSyr1* 29:9; **b.** inf. ܠܡܚܕܐ **hail, greeting** (χαίρειν; v. L-S 1970), in salutation of letter ܠܝܬ ܗܘܐ ܬܘܣܦܬܐ ܠܡܚܕܐ *StSyr1* 46:7 [text: ܠܡܚܕ ܡܢ ܚܕ]; ܘܦܪܐܘܣ ܠܩܘܣܛܘܣ ܐܚܝ. ܒܡܪܐ ܠܡܚܕܐ *Rie* 88:19; ܠܦܠܢ ܒܨܝܪܐ ܒܡܪܐ ܠܡܚܕܐ PN, the lowly one, greeting in the Lord *AfrPraef* 19:7; *SAL1* 167:15; *SpSol4* 72:2; ܠܦܠܢ ... ܠܡܚܕܐ *GeZA8* 3:6; **c.** in phrase ܚܕܘ ܐܡܪ **to put away, discard** ܡܢ ܠܫܘܥܝ̈ܬܐ ܘܠܡ̈ܬܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܚܕܘ ܐܡܪܝܢ *PO12* 66:13 (χαίρειν ἔλεγεν; stories & parables); **2. to be brightly verdant** ܚܕܝܢ ܒܕܘ̈ܟܬܐ ܡܥܩ̈ܬܐ ܕܡܫܬܩܝܢ they are verdant in difficult places which are irrigated *Geop* 73:17

Pa. 1. to make happy ܡܚܕܝܘ ܚܕܝܗ *Jer* 20:15 (H שִׂמַּח); 32:41; ܗܟܝ ܚܕܝܬܢܝ *Afr* 6:2; ܡܚܕܝܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܦܐܪܐ ܕܟܪܣ(ܗ)<ܗ̇> *ESGE* 73:10 (w. fruit of Hagar's womb); ܠܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܚܕܝ *KwDW* 10:11; **2. to greet** ܚܕܝܬܗ ܘܗܘ ܠܗ̇ she greeted him, and he her *Tob* 7:1 (ἐχαιρέτισεν)

Etpa. to rejoice ܐܢܬ ܡܬܚܕܝܐ *Jer* 22:15 (H מִתְחָרֶה, read: מִתְחַדֶּה*; cf. ES2 135:36); ܐܬܚܕܝ ܒܦܘܠܚܢܗ *ThMarg1* 146:12; ܐܬܚܕܝܬ ܒܡܘܬܪܟ ܘܐܬܒܣܡܬ *Card* 25:20

Ettaf. to rejoice ܡܬܬܚܕܝܢ ܒܫܘܒܗܠܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ *ThbK2* 85:8 (pride) [P. 215, 843]

- ܚܕܐ ܒܬܘܦܐ adj. (↓ √1# ܚܕܝ, ܬܘܦܐ) **ill-disposed, malevolent** *BhGr* 179:27 [expl. particle ܐܗܐ woe] [P. 216]

2# ܚܕܝ vb. (denom. < ↓ ܚܕܐ; ↓ ܚܕܝܘܬܐ) **Pa. to flow together** ܬܠܬܐ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ ܢܚܕܘܢ ܠܡܚܕܝܘܬܗ ܕܐܠܗܘܢ *BhEth* 348:10 (streams of the rivers)

Etpa. to be united ܢܬܚܕܘܢ ܒܗ ܬܪ̈ܬܝܢ ܛܟ̈ܣܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *JSB2* 361:15 (two classes of teaching) [P. 215]

3# ܚܕܝ vb. **Pe.** perh. **to heap up, bring forth** ܠܓܘܡܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܚܕܐ *Pr* 25:22 (H חֹתֶה; coals; but ܢܣܒ ܢܘܪܐ Is 30:14; ܣܐܡ Pr 6:27; cf. BBah 717:10) [P. 215]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751.

ܚܕܝܐ, pl. ܚ̈ܕܝܘܬܐ, ܚ̈ܕܝܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܚܕܝܐ, ܒܪ ܚܕܝܐ, ܒܪܬ ܚܕܝܐ; TA חֲדְיָא TO Ex 29:27, JBA חֲדְיָא DJBA 432, Ma 1# האדיא MD 116), w. 1sg.suff. ESy ܚܕܝ, WSy ܚܕܝ *Ps* 32:4 [cf. BhGr 54:28; ib. 33] **breast** ܬܫܡܫ ܐܝܕܝܟ ܥܠ ܚܕܝܟ *Pr* 6:10; ܚܕܝܗ ܘܕܪ̈ܥܘܗܝ *Dn* 2:32 [cf. Afr 91:1]; *ES1* 231:32; ܚܕܝܗ ܕܡܪܢ *asd* 34:8; pl. ܣܡ ܬܪܒܐ ܥܠ ܚ̈ܕܝܘܬܐ *Lv* 9:20; *EN* 78:v65; *ON* 16:8 [P. 216]

N, SG § 79A (m.pl.); Br, Gr § 113.

ܚܕܝܐ adj., n. (↓ √1# ܚܕܝ; JPA חדיי DJPA 188) **1. happy a.** general **(1)** adj., abs. ܦܨܝܚ ܘܚܕܝ *ThMarg1* 56:17; ܠܒܐ ܕܚܕܝ *Macc*

137:v257; det. ܠܒܐ ܚܕܝܐ *Pr* 15:13 (H שָׂמֵחַ); ܚܕ̈ܘܬܗ ܕܗܘ ܚܕܝܐ *Narsai2Sy* 86:22 (joys); **(2)** n., f. ܚܕܝ ܚܕܝܬܐ *LkḤ* 1:28 (κεχαριτωμένη); pl.m., in phrase ܫܒ̈ܬܐ ܕܚܕ̈ܝܐ: ܡܢ ܚܕܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܦܛܝܪ̈ܐ ܒܥܕܐ ܠܚܕܒܫܒܐ ܕܫܒܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܕܚܕ̈ܝܐ *am2* 247:22 [week before Easter; cf. ib. 251:13]; **2. level, flat** ܠܐ ܚܕܝܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܟ ܩܕܡܝ *NmHex* 22:32 (ἀστεῖα; road) [P. 216]

ܚܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܚܕܝ) **1. unity** ܚܕܝܘܬܐ ܕܚܕܐ ܪܘܚ *ES1* 283:14; ܚܕܝܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ *Rabb* 235:9; ܚܕܝܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ *MS2* 4:3; *BhGr2* 20:15; **2. solitude** ܒܝܬܐ ܕܚܕܝܘܬܐ *2Chr* 26:18 (M) [Ambr: ܚܕܘܬܐ; H חפשות]; **3. harmony** ܒܟܠ ܫܝܢܐ ܘܚܕܝܘܬܐ *ChrPsD2* 226:9; … ܐܝܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܒܪܬ ܚܕܝܘܬܐ ܒܝܬ ܡܬܚܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ *MiS* 530:3; **4. union** ܥܒܕ ܚܕܝܘܬܐ ܥܡ ܐܪ̈ܡܝܐ *MiS* 457c:6; ܗܘܬ ܚܕ<ܝ>ܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܡܕܒܪ̈ܐ *Bhce3* 299:1 [of churches] [P. 215]

ܚܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܚܕܝ) **joy** ܚܕܐ ܠܒܝ ܒܚܕܝܘܬܗ *ESZ2* 33:v103 [P. 216]

ܚܕܝܐ adj. (↓ √1# ܚܕܝ) **happy** ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܚܕܝܐ. ܘܡܦܩܢܐ ܐܢܬ ܕܠܬ *ON* 17:15 [i.e. w. geminated *dålaṯ*] [P. 216]

Voc. in LS is incorr.

ܚܕܝܪܐ adj. (↓ √ܚܕܪ) **surrounding** abs. ܒܢܫܐ ܘܒܟܡܐ ܡܫܟܢܐ ܚܕܝܪ ܠܗ *BalJos* 194:2 (Var) [P. 217]

ܚܕܝܬܐ n.f. **bolt of door** *BAli2* 41:19 [expl. as حرزة الباب] [P. 215]

ܚܕܢܐܝܬ adv. (↓ ܚܕ, ܚܕܢܝܐ) gramm. **in the singular** ܘܠܐ ܚܕܢܐܝܬ ܒܨܠܡܢ *ES1* 128:23 [i.e. Gn 1:26 reads ܒܨܠܡ̈ܢ in the plural] [P. 215]

ܚܕܢܝܐ adj. (↓ ܚܕ) **1. sole, unique** ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܡܫܝܚܝܐ ܚܕܢܝܐ ܕܙܒܢܗ *Bhce3* 411:4; **2. singular** ܠܚܕܢܐ ܘܚܕܢܝܐ oh one, only one *Bhchr* 210:11; **3. solitary** *ES3* 127:6 [delete; text: ܢܚܕܝܢ *ESFidH* 202:5]; **4.** gramm. **singular** ܒܪܬ ܩܠܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪܐ ܠܘܬ ܒܒܢ̈ܝܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܚܕܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܐ ܣܓܝܐܐ *ES1* 131:11 [expl. of use of pl. in ܢܥܒܕ ܐܢܫܐ … ܘܢܫܬܠܛܘܢ Gn 1:26 as transl. of H נַעֲשֶׂה אָדָם … וְיִרְדּוּ]; ܡܠܬܐ ܚܕܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; *BhGr* 14:6 [P. 215]

Moberg, Term 38*.

ܚܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܚܕ) **1. singularity, singular number, unity** ܡܢܝܢܐ ܕܚܕܢܝܘܬܐ *glherm* 172; ܒܡܨܥܝܘܬܐ ܚܕܢܝܘܬܐ ܒܝܢܬܗܘܢ by means of a singular number between them *SbŠ* 15:7 [in definition of an odd number; e.g. 5, divided into 2 & 3]; ܚܕܢܝܘܬܐ ܠܒܪ ܒܬܠܝܬܘܬܐ. ܘܬܠܝܬܘܬܐ ܒܚܕܢܝܘܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘ ܕܒܟܠ ܡܫܬܟܚ *DM* 317:15; **2.** gramm. **singular state** ܡܫܘܕܥܝܢ ܒܗܕܐ ܥܠ ܚܕܢܝܘܬܐ ܘܕܟܪܢܝܘܬܐ *EṢSy* 37:5 [i.e. the m. gender and sg. no. of ܫܡܝܐ in the phrase ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ it is not in heaven which is God's throne]; *BhGr* 40:29 (of verbal form ܐܘܒܕ); ܚܕܢܝܘܬܐ ܕܫܡܗ̈ܐ *BhGr2* 13:4 [P. 215]

Mng. 2: Moberg, Term 38*.

ܚܕܢܝܦ n.f. **kind of uneatable bird** ܒܚܕܢܝܦ ܐܬܚܫܝܒܘ *IAB1* 321:13 [perh. corrupted from ܚܕܒܝܪܐ] [P. 216]

Schulth, ZA 24 (1910) 50.

ܚܕܥܣܪܝܐ adj. (↓ ܚܕ) **consisting of eleven men** ܠܓܘܕܐ ܚܕܥܣܪܝܬܐ *Narsai1Sy* 291:9 [P. 215]

ܚܕܪ vb. (↓ ܚܕܘܪܐ, ܚܕܘܪܝܘܬܐ, ܚܕܘܪܬܐ, ܚܕܘܪܬܐ, ܚܕܝܪܐ, ܚܕܪܐ, ܚܝܕܪܐ, ܚܕܝܪ, ܠܡܚܕܪܐ, ܚܕܝܪܬܐ, ܡܚܕܪܐ, ܡܚܕܪܐܝܬ, ܡܚܕܪܢܐ, ܡܚܕܪܢܐܝܬ, ܡܚܕܪܢܝܐ, ܡܚܕܪܢܘܬܐ, ܡܚܕܪܬܐ; JBA הדר DJBA 363, Ma הדר MD 131; cf. JPA, SA חזר DJPA 195; Pe., mng. 6: JBA הדר pe., mng. 7 DJBA 364, Ma האדר ובאייא MD 132) **Pe.** [*a/a*] **1. to surround, encircle a.** general ܘܗܢܟܐ ܢܚܕܪܟ *Ps* 91:4 (M) (H סֹחֵרָה; ESy; cf. BhGr 236:7; WSy ܢܚܕܪܟ Af. ib.); ܠܓܢ̈ܒܐ ܕܐܬܘ ܚܕܪܘܗܝ *BalJos* 234:9 (stolen items); **b. around** in phrases **(1)** ܡܢ ܚܕܪ: ܒܢܐ … ܕܫܘܪܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕܪ *1Macc* 4:60 (κυκλόθεν); ܘܩܢ̈ܢܐ ܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܚܕܪ *Gn* 6:14 (ES1 147:35) (lodging place); *am1* 381:2 [n. fnd.]; **(2)** ܡܢ ܚܕܪܐ *Nm* 4:32 (H סָבִיב); *1Kg* 3:1; *Ez* 4:2; ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܢ ܚܕܪܐ *to* 38:10; *ChrPsD1* 136:16; **(3)** ܡܢ ܚܕܪܝܢ *Nm* 3:37; ܡܓܕܠܝ̈ܗ … ܡܢ ܚܕܪܝܢ *1Macc* 5:65; **2. a. to surround in a hostile**

manner ܚܳܕܰܪ ܐܰܝܟ ܬܡܡ *Ming1* 9:v66; **b. to besiege, confine** ܘܚܳܕܪܽܘܗ̇ ܠܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ *Jos* 6:3 (H סָבַב); ܐܶܬܳܐ ... ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܚܕܪܗ̇ *Dn* 1:1 (H וַיָּצַר); ܘܟܠܐ ܗܽܘ ܕܟܗ ܚܳܕܪܳܗ̇ ܛܝܛܘܣ ܠܐܘܪܫܠܡ *ThbK2* 153:6; **3. to flow around** ܗܽܘ ܕܚܳܕܰܪ ܠܟܽܠܳܗ̇ ܐܰܪܥܳܐ ܕܚܘܺܝܠܳܐ *Gn* 2:11 (H סָבַב; river); ܢܰܗܪܳܐ ܕܚܳܕܰܪ ܠܳܗ̇ ܠܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ *ESAct*¹ 33:12; **4. a. to wander around** ܚܳܕ̇ܪܶܬ ܒܐܰܪܥܳܐ *Job* 2:2 (H שׁוּט; rendered elsewhere as ܐܶܬܟܪܺܝܢ Nm 11:8; ܦܰܠܶܝܢ 2Sm 24:2; 24:8); **b. to go around, go to meet** ܟܕ ܠܐ ܡܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܚܳܕܰܪ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 29:20; **5. to beg a.** alone ܝܳܬܶܒ ܗܘܐ ܥܰܠ ܝܰܕ ܐܽܘܪܚܳܐ ܘܚܳܕܰܪ *Mk* 10:46; ܕܚܳܕܪܺܝܢ ܘܫܳܐܠܺܝܢ *ChrPsD1* 265:9; **b.** w. acc. ܢܦܩܘ ܚܳܕܪܺܝܢ ܫܘܥܠܐ ܕܡܝܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v362 (handful of water); ܗܘܬ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܟܕ ܚܳܕܪܳܐ ܠܠܰܚܡܳܐ *am6* 8:20 (bread); *am7* 886:7; **6. to do s.t. again**, w. fol. vb. ܢܚܕܪ ܠܡܣܒܗ̇ *Dt* 24:4 (H שׁוּב; elsewhere ↓ √ܗܦܟ; cited Afr 139:15); **7. to be dizzy** ܪܫܐ ܕܚܳܕܰܪ *Med* 553:21

Af. 1. to gird, put s.t. around a. general ܐܰܚܕܰܪ ܘܐܰܟܪܶܙ ܐܰܝܟ ܚܰܝܠܳܐ ܕܦܳܠܚܰܘ̈ܗܝ *3Macc* 4:11 (soldiers); ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܚܕ ܐܝܠܢܐ. ܘܐܰܚܕܪܶܗ ܡܰܘܬܳܐ (God) withheld from him one tree (of life), and he put death around it *ESGE* 30:14; ܐܰܚܕܰܪ ܠܐܘܪܫܠܡ ܫܘܪܳܐ *ES1* 553:27; ܟܠܗܘܢ ܐܬܘܢ ܘܐܚܕܪ ܠܢܦܫܗ ܐܪ̈ܛܘܣ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *DM* 6:17 (spiritual virtues); ܠܡܰܚܕܳܪܽܘ ܩܺܐܪܽܘܬܳܐ *GalSimp* 299:11 (wax); **b.** w. 2 compl. ܐܰܚܕܰܪ ܬܽܘܒ ܠܗܰܝܟܠܳܐ ܐܶܣܛܘ̈ܐ *ES1* 458:35 (porticoes); ܐܰܚܕܰܪ ܢܦܫ ܠܗ ܡܚܢܘܩܝܬܐ *JSB2* 567:17 (strangling); **2. to lead around** ܢܰܚܕܪܽܘܢܳܗ ܒܫܘ̈ܩܳܐ *Est* 6:9 (in the streets; > H); **3. to turn around** ܐܰܚܕܰܪ ܠܬܰܝܡܢܳܐ *Job* 9:9 (H חַדְרֵי); **4. to bestow charity upon** ܚܽܘܕܳܪܳܐ ܕܡܶܣ̈ܟܢܳܐ ܕܡܰܚܕܰܪ ܠܠܰܚܡܳܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v356; **5. to do s.t. again** ܡܰܚܕܰܪ ܡܫܰܪܶܐ ܠܡܶܪܕܝܳܐ ܒܕܶܒܪܶܗ it begins to travel again in its customary way *Afr* 439:3; ܡܰܚܕܰܪ ܦܩܪ ܒܗ *apap* 300:9 (to renounce); ܡܰܚܕܰܪ ܥܰܝܢܶܗ ܘܡܰܚܦܶܐ ܠܶܗ *JSB5* 369:9

Etpe. 1. to be encircled ܐܶܬܚܕܰܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܰܝ̈ܠܘܬܐ ܕܐܬܘ̈ܪܝܐ *Bhce2* 509:23 (PN); **2. to be surrounded** ܦܘܪܣܝܐ ܕܡܬܚܕܪ ܡܢ ܣܦ̈ܝܐ *ThM* 78:19 [P. 216]

D. Sperling, JANES 5(1973) 397ff. (etym.)

- **ܚܳܕܰܪ ܠܫܶܡܫܳܐ** n.m. (lit. to go around sun; ↓ √ܚܕܪ pe. part.; ↓ ܫܶܡܫܳܐ) **heliotrope** Diosc in *BBah* 131:6 [P. 217]

Pfl 323; Flora 1:597.

ܚܶܕܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܕܪ; JBA הֲדָרָא convolution DJBA 367) **1. surrounding area a.** general ܟܽܠܶܗ ܚܶܕܳܪܶܗ *2Macc* 6:4 (περίβολος); **b.** often pl. ܚܶܕ̈ܳܪܰܝ ܢܰܗܪܳܐ *ER* 91:6; ܚܶܕ̈ܳܪܶܝܗ̇ ܕܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ *Add* 37:1; **c.** in phrase ܚܳܕܰܪ, ܚܶܕ̈ܳܪܰܝ **round about** *Gn* 35:5 (H סְבִיבוֹת); ܥܡܐ ܕܩܝܡܝܢ ܚܳܕܰܪ ܡܰܫܟܢܳܐ *Judith* 5:22; ܐܪܚܫ ܠܚܢ ܚܶܕ̈ܳܪܰܘܗܝ *VRabb* 168:24 (to make swarm of reptiles); ܚܶܕ̈ܳܪܶܝܗ̇ ܕܟܽܠܳܗ̇ ܕܒܥܘܫ round about GN *ThMarg1* 162:20; **d.** in phrase ܡܶܢ ܟܽܠܗܽܘܢ ܚܶܕ̈ܳܪܰܘܗ̄ܝ from all sides *MiS* 737a:2; **2. region** sg. ܟܽܠܶܗ ܗܽܘ ܚܶܕܳܪܳܐ *PallM* 54:7; pl. abs. ܒܐܰܬܰܪ ܐܰܬܰܪ ܘܒܚܶܕ̈ܳܪܺܝܢ ܚܶܕ̈ܳܪܺܝܢ *Bard* 26:19; cs. ܚܶܕ̈ܳܪܰܝ ܡܫܰܡܫܳܢ̈ܰܝܗܘܢ *SB* 60:3 [P. 217]

ܚܽܘܕܳܪܳܐ, ܚܽܕܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܚܕܪ pe., mng. 5) **1. begging** ܚܽܘܕܳܪܳܐ ܕܡܶܣ̈ܟܢܳܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v355; ܚܽܘܕܳܪܳܐ ܕܚܳܕ̇ܪܰܬ *ib.* 587:v366; ܐܰܝܟܢܳܐ ܡܶܢ ܚܽܘܕܳܪܳܐ ܡܟܢܫܝܢ ܚܽܘ̈ܒܬܳܐ *ES3* 453:44; *AlexSy* 7:20; ܚܽܘܕܳܪܳܐ ܕܣܪܺܝܩܽܘܬܳܐ *IA1* 242:v363; **2. what is gained from begging** ܠܝܰܬܡ̈ܳܐ ܡܠܰܒܶܫ ܡܶܢ ܚܽܘܕܳܪܶܗ *IAB1* 61:16; ܡܶܢ ܗܽܘ ܚܽܘܕܳܪܳܐ ܕܢܘܩܪ̈ܬܐ. ܬܰܪܣܝܳܐ ܢܰܦܫܶܗ *JSB5* 692:14 (of fishing); ܠܚܽܘܕܳܪܳܐ ܕܚܳܕ̇ܪܳܬ ܠܡܶܣ̈ܟܢܳܐ *ThMarg1* 168:18 [P. 216]

ܚܽܕܳܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **1. enclosure, fence** ܒܢܳܐ ܥܰܠ ܐܶܣܛܳܘ̈ܗܝ ܕܒܰܝܬܳܐ ܚܽܕ̈ܳܪܳܬܳܐ ܒܪ ܚܳܕܰܪ *1Kg* 6:5 (H יָצִיעַ); 6:6 [cf. ES1 459:9]; ܐܶܬܒܢܺܝܬ ܚܽܕܳܪܬܳܐ *Sir* 50:2 (περίβολος); *BBah* 720:5 [same as ↓ ܐܶܣܛܘܳܐ]; **2. circle** ܠܚܽܕ̈ܳܪܳܬܶܗ ܬܳܐܒ ܪܽܘܚܳܐ *Eccl* 1:6 (H סְבִיבוֹתָיו; where U has incorr. form ܢܒܕܪܬܐ); ܡܬܟܰܠܠܺܝܢ ܚܽܕ̈ܳܪܳܬܳܐ ܕܒܳܒ̈ܳܬܰܝܢ ܕܥܰܝ̈ܢܶܐ *INB* 480:13 (of eyes); **3. leather garment** *EN* 36:v28 [expl. as الفروة] [P. 217]

ܚܕܬ vb. (↓ ܚܕܘܬܐ, ܚܰܕܬܳܐ, ܚܕܰܬܳܐ, ܚܰܕܬܳܐܺܝܬ, ܚܰܕܬܽܘܬܳܐ, ܚܽܘܕܳܬܳܐ; JBA חדת DJBA 433, Ma 1# הדת MD 132) **Pe.** [*e/a*] **to become new, be new a.** general *ES1* 547:48; ܒܐܘܠܐ ܟܬܘܢܐ ܚܕܬ ܡܕܒܪܢܗܘܢ *ESPas* 33:3; ܕܥܰܬܺܝܩ ܘܕܚܰܕܶܬ ܗܘܐ be it old or new *JARS*³ 100:12; **b.** in phrase ܚܕܶܬ ܐܶܬܬܣܺܝܡ **to become recently**

ܚܕܬ ܐܬܬܣܝܡ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܚܠܦ ܬܐܘܦܝܠܘܣ *ZM1* 224:23

Pa. 1. to renew ܒܢܐ ܒܝܬܐ ܚܕܬܐ ܘܠܐ ܚܕܬܗ *Dt* 20:5; *ES1* 534C [n. fnd.]; ܥܠ ܐܣܟܘ̈ܠܣ ܕܒܢܐ ܘܚܕܬ about the schools which he founded and renewed *ThMarg1* 140:22; **2. to restore, change** ܠܐ ܡܨܐ ܬܘܒ ܚܕܬ ܗܘܐ ܒܬܪ ܢܘܡܐ ܕܝܘ̈ܡܬܐ *ThM* 30:15; ܠܐ ܡܨܐ ܚܕܬ *apNTSy* 21:11; ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܟܚ ܡܕܡ ܠܘܩܒܠ ܟܝܢܐ ܕܢܚܕܬ he cannot change something against nature *TB* 69:4

Etpa. to be renewed ܦܠܝܡ ܐܒܠܗ ܡܬܚܕܬ *BalJos* 183:2; ܦܓܪ̈ܐ ܗܢ̈ܐ ܕܡܒܝܕ̈ܐ ܕܐܬܚܕܬܘ *to* 42:22

Ettaf. to be renewed ܡܬܬܚܕܬ ܒܐܚܪܝܬܐ *am3* 267:2; ܐܬܬܚܕܬܬ ܡܠܘܬܗ *JohEphB* 129:1 [P. 217, 843]

ܚܕܬܐ n.f. (< ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ; ↓ √ܚܕܬ) **New Testament** ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ *am2* 119:1; ܟܬ̈ܒܐ ܟܠܗܘܢ ܕܥܬܝܩܬܐ ܘܕܚܕܬܐ *Philox1* 118:3; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܣܬܥܪܬ ܒܚܕܬܐ *SB* 79:13 (Divine dispensation); ܕܠܐ ܐܝܟ ܢܓܡ ܠܚܕܬܐ ܗܕܐ ... ܡܢ ܕܝܪܐ ܗܕܐ *CatWr1* 44a:25 [in colophon] [P. 217]

ܚܕܬܐ, ܚܕܬ adj. (↓ √ܚܕܬ; TA חֲדַת TO Nm 6:3, JBA חֲדַת, etc. DJBA 433, Ma האדתא MD 116) **1. new** ܣܦܣܝܪܐ ܚܕܬܐ *2Sm* 21:16; ܐܦܕܢܐ ܚܕܬܐ *Chrmin* 3:2; f. ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ *Mk* 14:24; ܐܝܟ, ܚܕܬܐ ܒܝܕ ܟܢܘܫܬܐ JS in *MS2* 134:v905; **2. young** pl.f. ܟܠ̈ܬܐ ܚܕ̈ܬܐ *Sahd* 199:13 [P. 217]

N, SG § 26B (pronunciation); Br, Gr§ 70.

ܚܕܬܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܬ) **1. in a new manner** ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܝܘܗܝ, ܚܕܬܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Mk* 14:25; etc.; **2. once more, anew** ܐܢ ܟܝܬ ܚܕܬܐܝܬ ܫܡܥܬ ܩܠܗ if you heard a sound from Him for the first time *ESGE* 40:21; ܕܬܘܠܕ ܡܢܗܘܢ ܚܕܬܐܝܬ ܕܡܘܬܐ ܕܐܕܡ ܫܡܝܢܐ *Rabb* 231:4 (form of heavenly Adam); **3. newly, not long ago** ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗ̇, {ܕܚ}<ܚܕ>ܬܐܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܐܬܓܠܝܬ *ChrPsD1* 249:1; ܗ̇, ܕܚܕܬܐܝܬ ܢܡܘܣܗ̇ *MiS* 451b:12 [P. 217]

ܚܕܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܬ; TA חֲדַתוּתָא TO Lv 13:55, CPA ܚܕܬܘ(ܬܐ) CCPA5 235) **newness** ܒܚܕܬܘܬܗ ܐܘ ܒܒܠܝܘܬܗ *Lv* 13:55 (H קָרַחַת); *PhilV* 227:27; ܚܪ̇ܒܬ ܠܗ̇ ܡܢ ܚܕܬܘܬܗ̇ it was destroyed in its newness *ThMarg1* 137:2; ܠܐ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܚܕܬܘܬܗ *Kays* 148:6 (to be happy) [P. 217]

ܚܘܒ vb. (↓ ܚܘ̈ܒܐ, ܚܘܒܬܐ, ܚܝܒܐ, ܚܝܒܐ, ܚܝܒܘܬܐ, ܚܝܘܒܐ, ܡܬܚܝܒܢܐ, ܡܬܚܝܒܢܘܬܐ; JBA חוב DJBA 433, Ma הוב MD 134) **Pe.** [*u*] **1. to be subdued, vanquished, conquered a.** alone ܢܒܙܘܢ ܘܢܚܘܒܘܢ *Afr* 148:13; ܚܐܒ ܚܠܫܐ *IA2* 274:v730 (weak one); **b.** w. ܡܢ: ܦܠܓ̈ܐܐ ܢܚܘܒܘܢ ܡܢ ܚܕ *ESNisB2* 7:18; ܐܬܛܝܒܬ ܕܬܚܘܒ ܡܢܗ̇ ܡܢ ܩܕܝܡ (Evil) consented to be subdued by it at first *ESRef1ER* 48:26; ܚܒܘ ܡܢܗ ܫܢ̈ܕܐ he overcame the torments *Jul* 56:1; ܠܒܪܐ ܕܠܐ ܚܐܒ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ *KwDW* 229:5; **2. to be in great straits, be afflicted**, w. ܡܢ: ܚܒ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܢ ܟܦܢܐ *Bhchr* 64:7 (by hunger); ܐܚܪܢܐ ܚܒ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܕܐܬܓܘܣܬ ܒܐܝܠܢܐ another was afflicted by a virgin who took refuge in a tree *Šar* 55:5 = *am1* 111:17 [of love]; **3. to fail, not be able**, w. ܡܢ: ܕܠܐ ܢܚܘܒܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܨܗܝܐ *IA2* 278:v774 [from thirst]; ܡܠܬܐ ܕܐܢܫܐ ܚܒܬ ܡܢ ܬܘܫܒ̈ܚܘܗܝ, *JSB3* 698:6 (in His praises); ܐܣܘ̈ܬܐ ܡܫܝܪ̈ܐ ܘܦܠܓ̈ܐܐ ܚܒܝܫ ܡܢ ܡܣܘܡܣܗ *BhEth* 383:15 (in its measure); ܚܐܒ ܠܚܝܠܐ ܠܚܬܢܐ *Bhce3* 385:18; **4. to be found guilty, convicted a.** alone ܚܒܘ ܕܡܡܠܠܝܢ those who spoke were found guilty JS in *asd* 104:12; **b.** w. ܕܝܢܐ: ܬܚܘܒܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܠܬܗ ܕܡܪܢܐ *Didasc* 122:15; **5. to owe money a.** general ܚܘܒ ܠܟ ܚܒܪܟ ܚܘܒܬܐ ܕܡܕܡ *Dt* 24:10 (H תַשֶּׁה); *Rom* 13:8; **b.** metaph. in phrase ܚܘܒܬܐ ܕܓܘܚܟܐ ܚܝܒ he becomes ridiculous *DM* 75:30; **6. to sin, trespass, perpetrate** ܚܛܐ ... ܘܚܘܒ *Lv* 4:22 (H אָשֵׁם); ܒܨܠܘܬܟ ܬܚܘܒ ܚܛܗܐ through your prayer you will be guilty of sin *Afr* 74:5; ܐܝܢܐ ܕܚܒ ܚܛܗ̈ܐ *ESRef2* 175:27; ܡܢܐ ܚܒ. ܐܘ ܕܘܝܕ JE in *ES1* 436:23; **7. to be broken, yield** ܐܦܠܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܥܐ ܠܡܥܒܪܘ ܠܡܚܬܐ. ܐܠܐ ܚܒܘ ܘܫܠܡܘ ܠܟܠ ܡܢ ܥܘܪܐ *MiS* 718a:15 (gates; but v. supra ↓ √2#ܚܒܒ)

Pa. 1. to make inferior ܚܝܒܗ ܠܦܘܠܘܣ

Chrmin 143:18; **2. to outdo, overcome** ܚܝܒ ܠܫܠܝܛܬܐ *ES1* 325:17; ܫܩܠܬ ܛܥܢܗ ܚܝܒܬܗ (Eve) took his burden (and) overcame him *ESEccl* 114:10; pass.part. ܐܬܘ̈ܬܗ ܕܡܫܕܪ ܠܝ ܕܡܚܝ̈ܒܢ ܠܗ ܠܝܘܠܦܢܟܘܢ his signs which he sends to me which are superior to your teaching *am2* 682:18; **3. to condemn, sentence to punishment** ܠܡܢ ܕܢܚܝܒܘܢ ܕ̈ܝܢܐ *Ex* 22:8 (H הַרְשִׁיעַ); ܡܢܐ ܕ̈ܝܢܐ ܡܐܢܐ ܕܢܚܝܒ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *ESRef1ER* 47:26; ܠܐ ܬܚܝܒܘܢ ܠܐܢܫ ܒܛܠܐܝܬ *Didasc* 122:19; pass.part. ܦܓܪ̈ܐ ܕܡܚܝܒܝܢ ܠܫܠܝܛܬܐ *Ath* 29:10

Af. to blame, reproach *ON* 36:23 [expl. as ↓ √1#ܪܫܥ]

Etpe. 1. to be under obligation, owe ܡܣܩ ܦܘܪܥܢܐ ܝܬܪܐ ܕܒܥܝܪܬܐ ܡܬܚܝܒܝܢ *Bard* 21:12 (penalty of vengeance); ܦܪܥ ܐܢܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܚܝܒܐ I discharge my duty *Ath* 32:24 [lit. that which is incumbent]; ܡܛܠ ܕܐܬܚܝܒ ܗܘܐ ܠܝܒܘܬܐ ܠܡܓܘ̈ܙܐ ܠܛܠܝܐ *am4* 254:1 = *HoffmAusz* 39^326; ܡܕܡ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܬܚܝܒܐ *SK* 120:10; **2. to be at fault, guilty** ܡܛܠ ܠܡ ܗܕܐ ܡܬܚܝܒܝܢ ܬܪܝܨܐܝܬ *ThMJoh* 81:1; **3. to owe** ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܐܓܪܗ ܐܝܟ ܕܒܛܝܒܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܠܗ *Rom* 4:4; ܐܘܪܚܐ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܢܗܠܟܘܢ ܠܗ̇ *ES1* 258:35; *Rabb* 219:7; *Syn* 139:29; ܠܐ ܡܬܚܝܒܝܢ ܠܗ̇ ܫܠܝܦܘܢ *BhNom* 138:7; **4. it is proper** ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *am6* 461:10

Etpa. 1. to be conquered ܐܬܚܝܒܬ ܠܒܕܘܗ ܕܗܘܪܘܣ *Chrmin* 16:12; **2. to be condemned** ܐܬܕܝܢ ܘܐܬܚܝܒ *ESJul* 75:16; *PO13* 205:11; **3. to charge o.s. with guilt** ܗܟܢܐ ܐܬܚܝܒ ܗ̇ܘ ܕܪܓ *Didasc* 12:12:20 (to desire); **4. to be overturned** ܒܫܬܠ̈ܬܝ ܕܐܬܚܝܒ *ESNisB1* 23:11 (plantings) [P. 218, 843]

On etpa., mng. 4, v. Beck, CSCOSS 93 26^12, who leaves the entire passage untranslated.

ܚܘܒܐ n.m. (↓ √1#ܚܒܒ, ܪܚܡܬ ܚܘܒܐ) **1. love a.** general ܚܘܒܐ ܕܗܘܐ ܒܚܝܘܗܘܢ *ESGE* 60:6 [animals]; ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ *Šar* 54:16; ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܢܦ̈ܫܢ ܒܒܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗ̇ܘ *VRabb* 172:17; ܚܘܒܐ ܕܠܘܬ ܚܕ̈ܕܐ *Ath* 40:22 (mutual); **b.** in var. phrases **(1)** ܚܘܒܟ **you** [lit. your dearness; polite form] ܫܕܪܢ ܠܚܘܒܟܘܢ *am1* 395:7 [letter]; ܝܬܒܢ ܚܢܢ ܡܕܡ ܚܘܒܟܘܢ ܒܝܕ ܒܬܒ̈ܪܬܐ *VRabb* 159:5 (to represent); **(2)** abs. ܒܚܘܒ ܘܠܒܪ **inevitably** [lit. willingly, unwillingly] ܗܪܟܡ ... ܕܒܚܘܒ ܘܠܒܪ ܫܩܠܘܗ̇ ܐܒܪ̈ܘ GN which the Avars inevitably took *JohEphB* 335:14; **(3)** ܠܚܡܐ ܚܘܒܗܘܢ bread in an amount sufficient for them *ChrPsD2* 363:14; 363:28; **2.** [calque < Arab حَبَاب] **water bubble** *BBah* 770:22 [expl. of ↓ ܢܦܚܐ] [P. 209, 843]

ܚܘ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √ܚܘܒ; JBA 1#חוֹבָא DJBA 434, mng. 2, Ma האובא MD 117) **sins** ܫܠܡܘ ܚܘ̈ܒܝܗܘܢ *Gn* 15:16 (H עָוֺן); ܚܘ̈ܒܐ ܕܐ̈ܒܗܬܐ *Ex* 20:5; ܬܠܬܐ ܚܘ̈ܒܝܗ̇ ܕܥܙܐ *Am* 1:6; ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܠܡܪܥܐ ܡܛܠ ܚܘ̈ܒܐ *ESNisB1* 35:13; ܡܢ ܚܘ̈ܒܐ ܠܚܝ̈ܐ ܗܦܟܬ̇ *ESSerm2* 25:v1344 (to change); ܒܚܘܒܬ ܚܘ̈ܒܝܗܘܢ ܡܫܒܩ ܫܒܩ ܐܝܟ ܕܚܘܒܐ *Narsai1Sy* 119:6 [P. 218]

ܚܘܒܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܒܒ) **lovingly, amorously** ܬܪܥܘܢ ܐܦ ܡܪ̈ܢܐ ܝܕܥ ܡܕ̈ܒܪܘܗܝ ܚܘܒܐܝܬ *ESNat* 12:2; ܚܘܒܐܝܬ ܕܠܐ ܚܣܡ 483:25 (without envy); *ThMarg1* 95:20 [P. 209]

ܚܘܒܒܐ n.m. (↓ √1#ܚܒܒ) **embrace** ܡܢ ܚܘܒܒܗ ܗܝܠܟܐ. ܚܝܐ ܠܗܘܢ ܘܗܘܘ ܡܪ̈ܬܐ *ESSerm1* 85:v187; ܚܘܒܒܐ ܘܪܘܚܦܐ *IA2* 138:v643 (& incubation) [P. 209]

ܚܘܒܢܐ, pl. ܚܘܒ̈ܢܐ *BhGr* 33:31 n.m. **darkness** ܠܒܪ ܕܝܢ ܒܗ̇ܘ ܠܠܝܐ ... ܚܘܒܢܐ ܗܘܐ *ZM2* 26:9; ܠܒܪ ܕܝܢ ܒܚܕ ܡܢ ܠܝܠܘ̈ܬܐ. ܗܘܐ ܚܘܒܢܐ ܘܥܡܛܢܐ ܕܚܫܝܟܐ *Chran1* 188:23; ܡܢ ܚܘܒܢܐ ܠܢܗܪܐ ܗܦܟܬ̇ *BrCh1** 460:5; ܚܘܒܢܐ ܗܘܠܢܝܐ *BhEth* 466:1 (material); ܚܘܒܢܐ ܠܠܝܐ ܡܪܝܪ *BhKJ* 95:7; *BBah* 721:10 [expl. as ܚܫܘܟܐ ܥܡܝܩܐ]; *TA* 36:v176 [P. 209]

ܚܘܒܠܐ n.m. (< Akk *ḫubullu* CAD Ḫ 216, AIOA 56; ↓ ܦܬ̈ܚܬ ܚܘ̈ܒܠܐ; JBA חבוליא DJBA 424, Ma הבוליא MD 129) **1. interest, usury** ܚܘܒܠܐ ܐܪܡܝܘ *Job* 24:9 (H יַחְבֹּלוּ); ܚܘܒܠܗ ܕܟܣܦܐ *ES1* 527:36; ܦܠܗܘܢ ܚܘܒܠܐ ܕܐܝܬ

ܠܟ *JSB1* 627:3; **2. debt** ܐܢܐ ܦܪܥܬ ܚܘܒ̈ܠܐ *2Sm* 20:19 (H אמוני); ܟܠܗܘܢ ܛܠܡ ܚܘܒ̈ܠܐ ܠܡܠܟܐ *JSB5* 369:10 (to renege); ܟܢܫܘ ܟܠ ܚܘܒ̈ܠܝܢ ܠܡܠܟܐ they accumulated all our official debts *EbMai10* 191a:19; **3. retribution** ܪܡܐ ܠܢܦܫܗ ܚܘܒ̈ܠܐ ܠܡܠܟܐ *Pr* 11:17 (H גָּמַל); *Sir* 35:2 [P. 211]

ܚܘܒܳܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܒܠ) **1. destruction, ruin** ܠܓܝܣܐ ܕܨܗܐ ܠܚܘܒܠܢ a band of raiders thirsty for our destruction *Bal* 331:17; **2. corruption, devastation** ܟܒܪܘ ܒܗ̇ ܚܘܒܠܐ ܪܒܐ *Chrmin* 11:1; *AM2* 193:3 (of face); **3. wrongful act, injury** ܚܘܒ̈ܠܐ ܕܐܪܡܝܬܝ ܥܠ ܐܢܬܬܗ ܕܒܪ ܦܠܢܝ wrongful acts which you set on someone else's wife *ESGE* 149:25; ܦܪ̈ܥܝ ܚܘܒ̈ܠܐ *Cyr²* 208:31 (repayers, avengers); **4. slaughter** ܚܘܒܠܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܕܒܢ̈ܬܐ *2Macc* 5:13 (ἀφανισμός); **5. dishonor, disgrace** ܒܚܘܒܠܐ ܐܬܛܠܦܬ *Bhchr* 51:10 [virgin concerning chastity]; **6. gangrene** ܡܢ ܓܠܬ ܚܘܒܠܐ ܡܦܩܬܐ ܕܓܪܡܐ *HippAph* 32:2 (σφάκελος; going out of bone) [P. 211]

ܚܘܒܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܒܒ) **lovingly, amorously** ܐܫܠܡ ܠܣܕ̈ܪܐ ܚܘܒܢܐܝܬ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Syn* 526:4; ܚܘܒܢܐܝܬ ܦܪܚܐ ܠܐܣܝܐ ܠܡܩܪܒ ܐ̈ܝܕܘܗܝ *Narsai1Sy* 244:5 [P. 209]

ܚܘܒܳܢܳܢܳܐ adj. (↓ √1#ܚܒܒ) **loving, amorous** ܡܡܠܠܐ ܚܘܒܢܢܐ *ES1* 157:37; ܚܘܝܕܐ ܚܘܒܢܢܐ *Nest* 617:21 (unity) [P. 209]

ܚܘܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܘܒ; mng. 2: TA חוֹבְתָּא TJ Ez 18:7, JBA חוֹבְתָא DJBA 434, Ma האובאתא pl. MD 117) **1. defeat, overthrow** ܡܛܠ ܕܚܘܒܬܗ̇ ܡܢ ܒܗ̇ ܐܪܓܫ ܗܘܐ because (the serpent) immediately sensed her [i.e. Eve's] defeat *ESGE* 37:16; ܫܠܡܐ ܠܒܪ ܕܚܘܒܬܐ *JosephB* 781:19; ܚܘܒܬܐ ܡܛܠ *Ming2* 135:8 (to acquire); **2. debt** ܚܘܒ ܠܟ ܚܒܪܟ ܚܘܒܬܐ ܕܡܕܡ *Dt* 24:10 (H מַשָּׁאת); ܦܪܘܥ ܚܘܒܬܟܝ *2Kg* 4:7 (H נְשִׁי); ܚܘܒܬܗ ܫܒܩ ܠܗ *Mt* 18:27 (to remit); ܐܫܬܒܩܬ ܠܐܢܫ ܚܘܒܬܐ ܪܒܬܐ *ES1* 512:1; ܐܫܬܒܩܘ ܚܘ̈ܒܬܐ ܕܡܕ̈ܐܬܐ the debts of the taxes were remitted *Chrmin* 3:7 [P. 218]

1# **ܚܘܓ** vb. (↓ ܚܘܓܬܐ, ܚܘܓܬܢܐ, ܚܘܢܓܐ, ܚܢܓܐ) **Pe.** [*u*] **1. to go around** ܚܢܓܐ ܘܟܪܘܟܐ *PO8* 289:13; **2. to mark off a circle** ܚܐܓ ܗܘܐ ܚܘܕܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *BhEth* 266:2; pl. part. ܚܓܝܢ (sic !) *BhGr* 220:18; **3. to circumscribe, set limits to** ܬܚܘܓܘܗܝ ܠܡܠܐ ܒܬܘܪܓܡܢܟ *ES3* 444:38 (w. speech); ܚܓܬ ܘܚܒܫܬ ܠܢ ܟܐܢܘܬܐ justice circumscribed and confined us *ESVirg* 153:9; pass.part. ܚܓܝܓ ܘܐܣܝܪ circumscribed and tied *TB* 80:2 (περιγέγραπται; of sea and land in their boundaries); **4. to enclose** ܬܪ̈ܝܢ ܣܘܪ̈ܛܐ ܕܚܓܝܢ ܠܙܘܝܬܐ two lines which enclose the angle *SbŠ* 22:9 [P. 218]

2# **ܚܘܓ** vb. **Pe. 1. to beware, avoid a.** alone ܙܗܪ ܐܢܘܢ ܕܢܚܘܓܘܢ *ES1* 468:20 (to warn); ܚܐܓ ܗܘܐ ܕܢܩܘܡ ܠܡܩܒܠ ܦܘܩܕܢ ܡܪܗ *am3* 397:16 (to oppose); ܫܘܦܪܐ ܕܫܡܝ̈ܪܘܬܐ ܕܚܐܓ ܠܫܢܐ ܠܡܫܒܚܘ ܦܘܡܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܒܗܕܝܘܬܗܘܢ *Bhce2* 729:27 (skills); **b.** w. ܡܢ: ܚܐܓ ܡܢܗܘܢ *INB* 272:19; ܚܓܬ ܡܢ ܓܒܝ you avoided my side *Jul* 238:25; **c.** w. ܕܠܐ: ܕܚܐܓܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܕܠܐ ܢܗܠܟܘܢ ܥܠ ܡܥܠܬ̈ܗܘܢ *IA2* 168:v138 (not to follow their machinations); **2. to observe, notice a.** alone ܠܡܚܓ ܐܢܬ ܠܨܒ̈ܘܬܐ *ESRef1ER* 30:18 (matters); **b.** w. ܡܢ: ܚܓܗ ܡܢ ܪܓܬܗ ܕܡܠܟܐ *4Macc* 3:12 (king's desire); **3. to fear, be afraid a.** alone ܚܓܬ ܢܦܫܝ ܘܕܚܠܬ *ES1* 140:33; **b.** w. ܡܢ: ܚܓܬ ܡܢܗ ܚܪܒܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ *JSB2* 29:14; *IAB1* 496:15; ܠܓܒܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܚܐܓ ܗܘܐ *JohEphB* 68:5; ܚܐܓ ܐܢܐ ܡܢ ܗ̇ܝ ܡܠܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܡܝܪܐ ܐܫܠܡ *BhEth* 264:4 [P. 219]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 159.

ܚܘܓܒܳܐ n.m. **1. idol** ܟܘܡܪ̈ܘܗܝ ܕܚܘܓܒܐ *apap* 88:20; ܢܒ̈ܝܝ ܒܥܠܐ ܘܕܚܘܓܒ̈ܐ *1Kg* 19:1 (> H); *BBah* 722:7 [expl. as ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܨܘܪ̈ܐ]; **2. shrine, temple** ܚܘܓܒ̈ܐ ܠܦܬܟܪ̈ܐ *2Chr* 33:19 (H אֲשֵׁרִים); *ECth* 2:26 [in list of buildings]; ܚܘܓܒ̈ܐ ܘܗܝܟܠ̈ܐ *JSB3* 806:2; *BBah* 722:6 [expl. as بيوت الاصنام]; **3. guardian of a temple** ܚܘܓܒܢܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ *Jul* 17:13; 175:19; ܒܐܝܕܝ ܐܠܗܐ ܐܬܡܣܪܘ ܚܘܓܒܢܝܗܘܢ *ThbK1* 90:13 (to be slaughtered); *BBah* 722:10 [expl. as حاجب] [P. 214]

ܚܘܓܒܢܐ n.m. (↓ ܚܐܓܒ) **guard** *EN* 17:v60 (cod. Goth.) [ed. Lag: ܚܘܓܒܐ; expl. as الحاجب] [P. 214]

ܚܘܓܓܐ n.m. (↓ √ܚܓܓ) **festive act** ܚܘ̈ܓܓܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *JohEphLES* 448:9 (of idolatry); *AM2* 22:20 [n. fnd.]; *Kays* 113:9 [P. 214]

ܚܘܓܪܐ adj. (↓ √ܚܓܪ) **lame** *BAli1* 12; 3694 [expl. as مفلوج]; *BBah* 715:20 [P. 214]

ܚܘܓܪܐ n.m. (↓ √ܚܓܪ) **holding back, keeping back** ܒܚܘܓܪܗ ܡܓܕܓܪ *BhNom* 460:6 (of dog in hunting); ܚܘܓܪܐ ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *Bhpup* 24:19 (& apology) [P. 214]

ܚܘܓܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܪ) **lameness** *BBah* 722:14 [expl. as عَرَج] [P. 214]

ܚܘܓܬܐ, ܚܘܓܬܐ *BhGr* 23:27, pl. ܚܘܓ̈ܬܐ *BhGr* 34:1; *BhebAct* 2:6 (5:v83) n.f. (↓ √1#ܚܘܓ; BH חוּג HALOT 283) **1. circle, globe** ܚܘܓܬܗ ܕܐܪܥܐ *Is* 40:22; ܟܕܒ ܚܘܓܬܐ *Pr* 8:27 (H חוּג); ܚܘܓܬܗ ܕܟܠܒܐ *JSB3* 4:15; ܚܕܪܘ ... ܐܝܟ ܚܘܓܬܐ *Bhchr* 474:19 (to surround); **2. corona, area** ܚܘܓܬܐ ܕܣܗܪܐ *ESPar* 3:3; JE in *ES1* 151:20 (of the moon); **3. troop** ܚܘܓܬܐ ܕܦܪ̈ܫܐ *IS* 40:24 [P. 218]

ܚܘܓܬܢܝܐ adj. (↓ √1#ܚܘܓ) **1. spherical, in form of vault** ܠܘ ܚܘܓܬܢܝܐ ܗܘܐ ܐܣܟܝܡܗ ܕܡܝ̈ܐ *Bhadsment*² 9:19 (form of water); ܚܘܓ̈ܬܢܝܐ *Bheb1Kg* 6:9 (9:12) [expl. as NP *gunbad* arch, vault PED 1098]; **2. vaulted** *BhNom* 499:12 [expl. as ܒܝܬܐ ܡܩܒܒܐ] [P. 218]

ܚܘܕ vb. (↓ ܚܘܕܝܐ, ܡܚܝܕܢܘܬܐ, ܡܚܝܕܢܐ, ܡܬܚܝܕ, ܡܬܚܝܕܢܘܬܐ) **Pa. to unite** ܠܡܚܝܕܘܬܗ ܒܒܢ̈ܝܐ ܥܦܪ̈ܢܐ *ESL2* 131:30; ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܘ̈ܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܦܓܪܐ ܡܚܝܕ ܗܘܐ *ES1* 228:33

Etpa. to be united, joined ܗܘ̈ܕܝܐ ܘܡܫ̈ܝܚܐ ܒܚܕ ܥܡܐ ܢܬܚܝܕܘܢ *ES1* 330:27; ܒܡܩ̈ܠܐ ܠܡܢܝ̈ܢܐ <ܐ>ܬܚܝܕ it has been put together in sections *BhLSt* 6:9 [v. LS 820] [P. 219]

ܚܘܕܐ n.m. (< OP *xauda-* casque [cf. Av *xaoδa-* helmet AirWb 531, ManParth *xōδ* helmet, NP *xūd* PED 482] ILS 179) **diadem** ܝܗܒܘ ܗܘܘ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܚܘܕ̈ܝܗܘܢ the nobles gave their diadems *ESSerm2* 28:v1503; ܠܒܢ̈ܝܟܝ ܚܘ̈ܕܐ *Add* 33:13; ܚܘ̈ܕܐ ܕܕܗܒܐ *ib.* 51:18 [P. 219]

ܚܘܕܚܘܕ n.m. (< Arab حُضُض) **juice of dyer's buckthorn** *BBah* 722:21; 705:2 [P. 216]

Pfl 257.

ܚܘܕܪܐ, cs. ܚܘܕܪ n.m. (↓ √ܚܕܪ; cf. JBA 1#מַהְדּוּרָא cycle, round DJBA 644; mng. 8: cf. MedH מחזור prayer book for the entire year BY 2906) **1. course, revolution** ܬܪ̈ܝܢ ܚܘܕܪ̈ܝܢ ܕܡܘܪܝܣ Ge in *AfrPraef* 27:14 (of star); ܚܘܕܪܐ ܕܫܢܬܐ *NestleChr*¹ 79:v9 (of year); **2. going around a.** general ܦܘܪ̈ܣܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܚܘܕܪ̈ܐ many circuitous and roundabout methods *SAL2* 325:3; **b.** in phrase ܒܚܘܕܪ̈ܐ **periodically** ܟܘܪ̈ܗܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܚܘܕܪ̈ܐ ܗܘܝܢ these sicknesses which occur periodically *HippAph* 4:19 (κατὰ περιόδους); **c.** in phrase ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܘܕܪ̈ܘܗ̄ܝ **from all sides** *INB* 119:7; **d.** in phrase ܒܚܘܕܪܐ **round about** *MkḤ* 6:6; *RomḤ* 15:19; **3. circle** ܬܦܪܫܝܘܗ̄ܝ, ܠܥܡܐ ܠܚܘܕܪܐ *ExHex* 19:12 (κύκλος); ܚܘܕܪ̈ܐ ܬܠܬܐ ܡܠܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܕܡܘܬ ܐܣܪ̈ܐ three circles were attached to it in the form of belts *PsC* 8:5; **4. diadem** ܘܣܡܘ ܒܪܫܗ ܬܓܐ ܘܚܘܕܪܐ *2Chr* 23:11 (Var) (H הָעֵדוּת [rendered in // ܣܗܕܘܬܐ 2Kg 11:12], read צְעָדוֹת*, which is elsewhere transl. as ↓ ܦܘܠܟܐ); **5. 'cycle', breviary of East Syrian rites recited on all Sundays, for Lent, and on several days of the year** ܒܡܢ̈ܝܬܐ ... ܕܢܓ̈ܪܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܕܚܘܕܪܐ *EOE* 219:1; ܟܠܗ̇ ܦܘܫܩܬܐ ܕܚܘܕܪܐ *Bhce2* 637:18 [v. ib., n. 2]; *BadgNest2* 22:27; *BaumstarkLit* 198 [P. 216]

Mng. 2d: Juckel, Harklean 175.

ܚܘܕܪܐ ܠܓܠܐܩܣܝܣ- n.m. (partial calque < κύκλος γαλαξίας) **Milky Way** *ROrChr15* 236:11 [P. 118]

ܚܘܕܪܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܪ) **round about** ܠܡܕܝ̈ܢܬܐ ܚܘܕܪܐܝܬ ܠܟܠܗ̇ ܐܝܢ ܪܘܡܢܝܐ *am4* 206:21 [P. 217]

ܚܘܕܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܘܕܪܐ;

↓ √ܚܕܪ) **small circle** ܢܦܬܟ ܚܘܕܪܘܢܐ ܥܠ ܡܠܛܦܝ ܚܘܕܪܘܢܐ ܕܐܡܝܪ *Bhadsment*² 180:18 (to be drawn) [P. 217]

ܚܘܕܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܪ) **1. circularly** ܠܒܪ ܡܢ ܡܝܗܘܢ ܚܘܕܪܢܐܝܬ *ES1* 119:4 [outside of the waters of the earth]; **2. around** ܦܠܛܪܗ ܚܘܕܪܢܐܝܬ ܡܢ ܟܠܗܘܢ *ES1* 429:2; ܦܪܟ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠܗ ܚܘܕܪܢܐܝܬ *am3* 505:3; ܠܥܘܪܐ ܐܘܪܒܘ ܐܝܟ ܐܪܒܥ ܐܡܝܢ ܚܘܕܪܢܐܝܬ *Bhchr* 476:10 [P. 217]

ܚܘܕܪܢܝܐ adj. (↓ √ܚܕܪ) **1. cubic, circular** ܡܢܝܢܐ ܚܘܕܪܢܝܐ cubic numbers *SbŠ* 9:22; ܕܪ̈ܓܐ ܗܠܝܢ ܚܘܕܪܢܝܐ *Bheb1Kg* 6:8 (9:10); ܪܩܘܕܐ ܗܘ ܚܘܕܪܢܝܐ ring dance *BhEth* 65:2; **2. encyclopedic** ܟܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܚܘܕܪܢܝܬܐ *Chran1* 299:20 (education) [P. 217, 843]

ܚܘܕܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **circularity** cs. ܚܘܕܪܢܝܘܬ ܗܠܟܗ its circular movement *Bhadsment*² 7:6 [P. 217]

ܚܘܕܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܪ) **conical shaped form** ܐܝܟ ܠܚܘܕܪܬܐ ܕܬܒܢܐ. ܘܠܥܠ ܢܦܩܗ ܒܬܒܢܐ *Chran1* 168:21 (haystack) [P. 217]

ܚܘܕܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܬ) **1. renewal, renovation** ܚܘܕܬܐ ܕܪ̈ܥܝܢܟܘܢ *Rom* 12:2 (ἀνακαίνωσις); ܚܘܕܬܗ ܕܒܪܝܬܐ ܠܬܘܩܢܐ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ *ES1* 461:2; ܚܘܕܬܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܕܒܡܝܢ̈ܝ *Ḥab* 40:11; ܚܘܕܬܐ ܕܥܘܪܐ *ChrPsD1* 308:9; **2. innovation, change** ܡܥܒܕ ܚܘܕܬܐ *TB* 69:14; **3. consecration** cs. ܚܘܕܬ ܥܕܬܐ *CatBod* 251:7 (of church); det. ܚܘܕܬܐ ܕܡܕܒܚܐ *Nm* 7:10 (H חֲנֻכָּה); ܚܘܕܬܗ ܕܡܕܒܚܐ *2Chr* 7:9; ܥܐܕܐ ܕܚܘܕܬܐ *Joh* 10:22 (of temple; ἐγκαίνια) [P. 217]

ܚܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܘܝ) **1. demonstration, proof** cs. ܚܘܝ ܗܘ ܡܐ ܕܓܕܫ ܠܗܘܢ proof of what happened to them *JARS*³ 159:15; det. ܗܠܝܢ ܚܘܝ̈ܐ ܕܡܘܣܛܪ̈ܘܣ *AS* 167:12; *ThMarg1* 30:19; **2. expounding, explication** ܚܠܝܛܐ ܕܚܘܝܐ compound explicatory (phrase) *BhGr* 64:31; **3. appearance** ܚܘܝܗ ܕܡܕܢܚܐ *SevLet* 384:5 (of sun) [P. 220]

ܚܘܘܝܬܐ n.f. (↓ ܚܘܝܐ) **female serpent** ܐܝܬ ܚܘܘܝܬܐ ܚܙܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܫܡܐ ܣܠܡܢܕܪܐ *AS4* 75:24; *Ahrens* 17:13; 72:31; *BBah* 723:8; ܚܘܘܝܬܐ ܣܘܡܩܬܐ ܘܡܠܗܪܬܐ *ib.* 1322:16 [same as ↓ ܦܘܪܐ ܝܡܝܢܝܬܐ] [P. 220]

N, SG § 137 [The refs. app. to Ahrens – given incorr. in LS as *Nat* – are taken from Löw, Fauna 35].

ܚܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. whitening** cs. ܚܘܪ ܟܒܪܝܬܐ *DuvB2* 26:23 (of sulphur); ܚܘܪ ܡܓܢܝܣܝܐ *ib.* 32:10 (of magnesia); **2. dazzling whiteness, heat** ܥܡ ܚܘܪ̈ܐ together with (heating) to whiteness *Macc* 127:v30 [P. 223]

ܚܘܘܬܐ (?) n. **baldness** *BBah* 723:13 [expl. as جرد انحسار الشعر من الراس] [P. 220]

Perh. a var. of ↓ ܚܪܬܘܬܐ = H קרחת Lv 13:55.

ܚܘܨ vb. (↓ ܚܘܨܬܐ, ܚܝܨܐ, ܚܝܨܐܝܬ, ܚܝܨܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to rejoice** ܒܝܕܘ ܚܘܨ ܘܪܘܢ *Bhchr* 591:12 (PN)

Etpa. to be happy ܢܬܚܘܨ ܠܐܕܒܘܢ ܒܚܘܒܐ ܢܬܪܐ Jš in *ThMarg2* 162:17 = *JšD* 262:16; ܐܬܚܘܨܘ ܠܡܘܒܠܗ *MiS* 475:39 = *Bhce1* 321:12 [P. 219]

ܚܘܚܐ n.m. (TA חֻוחָא TJ 2Kg 14:9, JBA חוחא DJBA 436) **thorn** ܚܘܚܐ ܕܒܠܒܢܢ *2Kg* 14:9 [which is elsewhere ↓ ܦܘܩܐ] // *2Chr* 25:18 (UM: ܫܘܚܐ); *BBah* 723:17 [P. 226]

Pfl 150.

ܚܘܨܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܨ) **sigh** *EN* 45:v32 [expl. as النخير والغطيط]; *BBah* 723⁹ [P. 219]

ܚܘܛ vb. (↓ ܚܘܛܐ, ܚܘܛܐ, ܚܝܛܐ, ܚܝܛܐ, ܚܝܛܘܬܐ, ܡܚܝܛܘܬܐ; JBA חוט DJBA 436, Ma הוט MD 135) **Pe.** [*u*] **to sew** ܕܚܝܛܢ ܒܟܣ̈ܬܐ *Ez* 13:18 (H תָּפַר; cf. ES2 176:31); ܚܐܛ ܡܐܢ̈ܐ *PsC* 15:4 (linen); ܚܘܛ ܡܣܢܐ *Bhchr* 206:13 (shoe); pass.part. ܟܘܬܝܢܗ ... ܕܠܐ ܚܝܛܐ *Joh* 19:23

Pa. to sew together a. general ܘܡܚܛܦ ܘܡܚܝܛ ܘܡܬܡ ܠܗܘܢ *JohEphLES* 396:10; **b.** metaph. of words ܡ̈ܠܐ ܓܒܝܢ ܕܚܝܛܝܢ *DM* 243:22; ܘܢܩܛ ܘܡܚܝܛ ܡ̈ܠܐ ܡܚܠܛ̈<ܬ>ܐ ܘܡܓܠ̈ܠܐ ܩܠܝܠܐ *TB* 150:32 [i.e. he plagiarized]; ܟܬܒ ܡܢ ܐܪܒܥܬܗܘܢ ܐܘܢܓ̈ܠܝܐ. ܘܚܝܛ ܘܥܒܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ *BO2* 159b:37 [on Diatessaron]; ܗܘ ܪܘܫܡܐ ܕܚܝܛ ܒܪ̈ܕܝܢ *ThbK2* 308:20

Etpe. 1. to be sewn ܒܕ ܠܒ ܢܬܚܝܛ *Afr* 145:9 [garment]; **2. to be reunited** ܗܦܟ ܐܬܬܚܝܛ ܝܡܐ *Philox1* 87:13 [Red Sea]
Etpa. to be sewn together a. general ܒܥܒܕܐ ܕܥܒܕܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܢܬܚܝܛ *JobHex* 14:12; **b.** metaph. ܦܢܛܝܩܐ ܗܘ ܕܐܬܚܝܛ *DM* 245:14 (document) [P. 220]

ܚܽܘܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܘܛ; JBA חוּטָא DJBA 436, Ma האוטא MD 117) **1. thread a.** general ܦܬܠܘ ܚܘܛܐ *Ex* 39:3 (H פְּתִיל); ܚܘܛܐ ܡܛܠܝܐ *ES1* 126:46; **b.** in merismus ܡܢ ܚܘܛܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ *Gn* 14:23 (H חוּט); ܡܶܢ ܚܽܘܛܳܐ ܠܡܰܚܛܳܐ everything *Bhchr* 451:25 [lit. from thread to needle]; **2. root thread** ܡܫܪܪܐ ܢܦܫܗ ܒܝܕ ܚܘ̈ܛܘܗܝ Cyril in *ZDMG27* 594:v6 [of wheat] **3. (measuring) cord** ܚܘܛܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *PhilV* 14:11; *am3* 430:17; ܐܘܪܟ ܚܘܛܐ *IA2* 96:v16; *Chran1* 143:4 [in list of carpenter's tools]; **4. suture of the skull** ܚܘܛܐ ܗܘ ܕܡܬܚܝܛ ܒܗ ܠܐܘܪܟܗ ܕܠܬܚܬ ܡܢܗ ܒܗܢܐ. ܠܓܘ ܡܢ ܓܪ̈ܡܐ ܕܩܘܪܩܦܬܐ *Med* 33:9 (Gal8 206:7) (ῥαφή; inside the bones of the skull); **5. fringe, tassel** ܚܘ̈ܛܐ ܕܡܐܢܝܗܘܢ *MtḤ* 23:5 [P. 220]

Mng. 5: Juckel, Harklean 176.

ܚܳܘܛܳܐ n.m. **1. wantonness** *BBah* 724:3 [expl. as ܦܘܢܩܐ ܕܙܢܝܘܬܐ]; **2. gait of a horse** ܐܢ ܕܝܢ ܕܡܗܠܟܬ ܪܟܘܒܐ. ܠܐ ܡܬܬܢܝܐ. ܒܐܡܬ ܗܘ ܕܢܬܦܪܫ ... ܚܘܛܐ *BhNom* 384:5 (non-stipulated riding) [P. 219]

ܚܽܘܛܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܛܝ) **1. sin** ܒܚܘ̈ܛܢܝܢ ܦܬܝܢܗܝ we widened it with our sins *IAB1* 526:11; **2. licentiousness** *BBah* 724:5 [expl. as التدلّل] [P. 227, 843]

ܚܽܘܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܚܛܦ) **rapine** ܗܐ ܚܘܛܦܐ ܒܕܠܐ ܗܘܐ ܕܝܪ̈ܦܐ *Is* 17:14 (H בַּלָּהָה); *BAli1* 3704a [expl. as خَطْف]; *BBah* 724:6 [P. 228]

ܚܘܛܪ vb. (denom. < ↓ ܚܽܘܛܪܳܐ) **QuadRef. to prop o.s. up** (w. a staff) ܐܶܬܚܰܘܛܰܪ *EN* 60:v88 [expl. as توكا]; *BAli1* 1816; *BBah* 724:9 [P. 228]

ܚܽܘܛܪܳܐ, pl. ܚܽܘܛܪ̈ܐ *Mk* 14:43; *ESHebd* 47:v289; ܚܽܘܛܪ̈ܳܬܳܐ *ThMarg1* 236:12; ܚܘ{ܛ̈ܪ}<ܛܪ̈>ܬܐ *BBah* 697:6 n.f. (rare m.; ↓ √ܚܛܪ; JBA 1#חוּטְרָא DJBA 437, Ma הוטרא MD 135) **rod, staff** ܒܚܘܛܪܝ, ܥܒܪܬ ܝܘܪܕܢܢ ܗܢܐ *Gn* 32:11 (H מַקֵּל); ܗܘܐ ܚܘܛܪܐ ܒܐܝܕܗ *Ex* 4:4; 12:11 [cited Afr 225:8]; ܐܬܬܒܪ ܠܗ ܚܘܛܪܐ *ES3* 338:29; ܫܩܠܗ ܠܚܘܛܪܐ *SB* 50:2ff.; ܚܘܛܪܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *JohEphLES* 582:7 (of pasturage) [P. 228]

On f. gender, cf. ܚܘܛܪܐ ... ܒܠܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܢܩܒܐܝܬ ܡܬܩܪܐ *SB* 49[16].

ܚܽܘܛܪ̈ܝ ܪܳܥܝܳܐ - n.pl.cs. (↓ ܪܳܥܝܳܐ; JBA חוטרא רעיא DJBA 437) **branched horsetail** (*Equisetum ramosissimum*, plant of the polygonum family) *Med* 39:10; *EN* 24:v41; *BBah* 1509:10; 1511:5; 1926:16; 1929:7 [P. 228]

Pfl 34; 368; Flora 1:354.

ܚܽܘܛܪܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܽܘܛܪܳܐ; ↓ √ܚܛܪ) **small rod** ܚܘܛܪܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *am1* 506:15; *ThMarg1* 340:21 [P. 228]

ܚܘܝ vb. (↓ ܚܽܘܳܝܳܐ, ܡܚܰܘܝܳܢܳܐ, ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܳܐ, ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܳܐܝܬ, ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܬܰܚܘܺܝܬܳܐ, ܬܰܚܘܺܝܬܳܢܳܐ, ܬܰܚܘܺܝܬܳܢܳܐܝܬ; JBA חוי pe., af. DJBA 437, Ma הוא MD 134) **Pa. 1.** w. 2 compl. **to show** ܚܘܝܟܘܢ ܐܘܪܚܐ *Dt* 1:33 (H הֶרְאָה); ܐܚܘܝܟܘܢ ܡܕܡ ܕܢܓܕܫ ܠܟܘܢ ܒܚܪܬܐ ܕܝܘܡܬܐ *Gn* 49:1 [cf. Afr 160:18]; ܡܢܘ ܚܘܝܟܘܢ *Lk* 3:7; ܐܢܐ. ܒܪܝ. ܐܩܘ ܡܠܟܐ ܚܘܝܬܢܝ *Aḥiqar* 69:21; ܚܘܝ ܕܗܘܬܐ ܕܒܗ ܟܠ ܐܪܥܐ ܗܘ *am3* 439:1; ܚܘܝܗ، ܫܘܒܚܝܢ *MAMQ* 9:8; **2. to point out, indicate** ܚܘܐܘܢ ܒܡܢܐ ܢܫܕܪܝܘܗ ܠܕܘܟܬܗ *1Sm* 6:2 (H הוֹדִיעַ); ܚܘܝܬ ܙܟܘܬܐ ܪܒܬܐ *ESRef1ER* 49:3 (great victory); ܚܘܝ ܒܢܒܝܘܬܐ JS in *MS2* 134:v899; ܚܘܝܐ ܚܝܠܝܢ *Bhchr* 201:22 (strength); **3. to report, inform** ܚܘܝܘ ܠܐܒܝܡܠܟ *Jud* 9:42; ܚܘܝܢܝ ܐܝܟܢܐ ܡܝܬܘ ܫܐܘܠ ܘܝܘܢܬܢ ܒܪܗ *2Sm* 1:5 (H הִגִּיד); **4. a. to tell, relate** ܡܢܘ ܚܘܝܟ ܕܥܪܛܠܝ ܐܢܬ *Gn* 3:11 (H הִגִּיד); ܗܘ ܚܘܝ ܠܗ ܠܡܐܢܐ ܥܒܕ ܕܡܐ *Nars* 24:v12; *ChrPsD1* 252:9; **b. to teach**, w. pers. acc. and ܥܰܠ of thing ܢܚܘܝܘܗܝ ܥܠ ܒܥܘܬܗ to teach him his request *BalJos* 300:3; ܚܘܘ ܥܠ ܐܠܝܡ ܕܒܡܫܢܘ *Chran1* 147:17; **5.** w. ܡܶܢ **to make out of, change** ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܒܢܝܐ ܚܘܝܗ ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *PhilV* 236:8; **6. to nominate** ܒܝܕ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܚܘܝܗܝ *DM* 128:26 (patriarch); **7. to denounce** ܚܘܝܗܝ ܬܡܢ

PO9 613:7; **8. to distinguish** ܗܘܘ ܓܒܪ ܠܚܘܕ ܡܟܝܐ ܕܚܘܝܐ ܒܝܢ ܫܪܪܐ ܠܟܕܒܘܬܐ *ThbK1* 61:6; **9.** w. pers. acc. and ܕܝܢܐ **to pursue punishment for s.o.** ܚܘܘܢܢ ܕܝܢ̈ܐ ܕܩܫܝܢ ܡܢ ܩܕ̈ܡܝܐ they pursue punishments for us which are more severe than the previous ones *apap* 114:8; **10. to discharge, perform** ܘܚܘܝܬ ܒܝܕ ܡܫܒܗ̇ ܬܫܡܫܬܗ̇ (the wind) performed its duty by its blowing *ESGE* 18:29; **11. to stamp** ܚܘܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܘܢܝܛܐ *Chrmin* 150:2 (a coin); **12. to devise, invent** … ܚܘܝ ܒܐܣܛܪܢܝܐ ܕܢܦܫܗ *Bhchr* 13:2 (extravagance in his own person); **13. to show, make** ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܒܒܪ̈ܝܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Clrep* 6:2; ܠܥܒܝܐ ܕܟܬܒܐ ܚܘܝܘ *PO14* 744:9 (thickness of book); ܡܚܘܝܐ ܗܘܬ ܗܡ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *Sind* 5:17; ܗܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܚܘܝ *Afr* 98:20 (fruit); ܗܝ ܪܕܘܦܝܐ … ‹ܕ›ܚܘܝ ܦܘܚܐ. ܘܝܠܕ ܦܐܪ̈ܐ ܩܛܘ̈ܠܐ a persecution which showed a flower and produced murderous fruits *ChrPsD2* 248:10; **14. a.** w. ܩܪ̈ܒܐ **to wage war** ܚܕܝܐܝܬ ܩܪܒܐ ܚܘܝܘ *Rabb* 246:7 (gladly); ܟܕ ܒܟܠܐ ܐܝܬ ܕܚܘܝܐ ܩܪܒܟ *PO14* 731:2 [incorr. transl. by ed.]; **b.** w. ܡܪܘܕܐ **to rebel** *MS2* 63:10; **15.** w. ܥܠ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܕ- or ܕ- **to simulate, pretend** ܡܚܘܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܕܒܡܐܟܠܬܐ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ *am4* 520:4; ܚܘܝ ܕܠܐܠܗܝܢ ܐܙܠ *Bhchr* 398:5; **16.** in phrase ܚܘܝܬ ܒܕܢܚܐ the sun appeared *Euph* 61:5; **17.** in phrase ܚܘܝܘ ܦܪܗܣܝܐܝܬ **they acted audaciously** ܗܠܝܢ ܕܚܘܝܘ ܠܗܘܢ ܡܝܬܪܐܝܬ *EChe9* 8:15 (WMcL 371:21 = B 534:7) (ὑπερβαλλόντως ἐνεδείξαντο); **18.** w. ܐܦ̈ܐ **to act superficially** ܐܝܟ ܐܦ̈ܐ ܡܚܘܝܐ ܠܚܘܕ *DuvB2* 1:8 [≠ ܢܚܬ ܠܥܘܡܩܐ to penetrate deeply]

Etpa. 1. a. to show o.s. ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܬܚܘܝ *JohEphB* 231:24; ܐܝܬܘܢ ܕܐܬܚܘܝܬܘܢ ܒܕܡܘܬ ܐܝܘܒ ܗܘ ܪܒܐ *DM* 299:22; *SK* 171:20; **b. to disguise o.s., imitate** ܐܝܟ ܡܟܫܦ̈ܢܐ ܢܬܚܘܘܢ ܠܟ ܡܢ ܕܫܠܝܛܝܢ *BhebDt* 33:29 (248:24); **c. to be seen, seem** ܪ̈ܒܝܥܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܬܚܘܝܢ they (erroneously) seem to be of four letters *BhGr* 213:10 [of I-*n* nouns w. assim. first letter; e.g. ܦܓܥܐ < ܦܢܓܥܐ*]; 224:11; **2. to become visible** ܡܬܚܘܝܐ ܒܬܫܪ̈ܝܬܐ ܡܕܡ ܕܚܘܝܬ ܡܛܠܪܐ *BBah* 296:6 [flower]; **3. to be displayed, shown** ܐܬܚܘܝ ܠܟ ܥܠ ܡܪ̈ܟܒܬܐ JS in *MS2* 130:v843; ܐܬܚܘܝ ܠܗ ܠܛܘܦܣܐ. ܕܒܬܪ ܕܗܘܐ ܒܐܪܥܐ JE in *ES2* 30:32; **4. to be announced, made known** *Gn* 22:20; ܐܬܚܘܝ ܠܐܒܝܡܠܟ *Jud* 9:25 (H וַיֻּגַּד); **5. to be reported, called** ܢܬܚܘܐ ܪܝܫܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܬܐܩܠܝܠܝܐ *DM* 93:8; **6. to be discovered, invented** ܘܐܦ ܡܛܟܣܐ ܒܝܘܡܝ ܗܢܐ ܐܬܚܘܝ *MiS* 12b:15 (silk); ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܝܢ ܐܬܚܘܝܬ ܡܘܢܝܛ *Bhchr* 9:9 (coin) [P. 220]

Pa., mng. 16: Br, ZDMG 67 (1913) 753¹; mng. 17: N, SG § 308.

ܚܘܝܐ, pl. ܚܘܘ̈ܬܐ n.m. (↓ ܚܘܝܬܐ, ܚܘܝܘܢܐ, ܚܘܝܢܐ; TA חִיוְיָא TO Gen 3:4, JBA חִיוְיָא DJBA 450, Ma היויא MD 142) **snake, serpent** ܚܘܝܐ ܚܪܝܡ ܗܘܐ *Gn* 3:1; ܡܪܬܗ ܕܚܘܝܐ *Afr* 255:21 (venom); ܢܟܝܠܝܢ ܚܘܘ̈ܬܐ *ESRef1ER* 46:13 (cunning) [P. 220]

N, SG § 79A (pl.).

ܚܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܚܘܒ) **1. condemnation** ܚܘܝܒܐ ܕܡܠܬܗ *Didasc* 85:20; 131:13; **2. accusation** ܚܘܝܒܐ ܗܘ ܠܢܦܫܗ *1Cor* 11:29 (κρῖμα) [P. 218]

ܚܘܝܛܐ n.m. (↓ √1#ܚܘܛ) **1. circuit** BAli in *PSm* 1218; **2. enclosed area, asylum** *PSm* 1218 [P. 219]

ܚܘܝܕܐ n.m. (↓ √ܚܘܕ) **1. union, unity** ܚܘܝܕܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ *ES1* 345:37; ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܣܘܢܗ̈ܕܝܩܝܐ ܕܚܘܝܕܐ ܠܘܬܗ *AS2* 389:9 (synodical letters); ܡܫܠܡܝܢ ܢܦܫ ܠܚܘܝܕܐ ܕܠܘܬܗܘܢ *JohEphB* 33:25; **2. commerce** ܚܘܝܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ … ܐܬܒܛܠ ܡܢ ܟܠܬܐ ܕܓܝ̈ܣܗܘܢ *Ming1* 36:v20 (raiders) [P. 219]

ܚܘܝܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܘܝܐ) **little snake** ܚܘܝܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܙܪ̈ܬܐ *BhebPs* 91:13 (202:v21) [P. 220]

ܚܘܝܢܐ adj. (↓ √ܚܘܝ) **1. cheerful, affable** abs. ܚܘܝܢ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܕܫܡܥܘ ܬܠܡܘܗܝ *ESNat* 43:14; **2. lamentable** ܠܚ̈ܫܐ ܚܘܝ̈ܢܐ *Chrmin* 371:2 (events); **3. willing** ܪܘܚܐ ܡܢ ܚܘܝܢܐ *MtḤ* 26:41 [P. 219]

Mng. 3: Juckel, Harklean 176.

ܚܘܕܝܐܝܬ adv. (↓ √ܚܕܝ) **gladly** ܡܟܠ ܐܝܟ ܚܘܕܝܐܝܬ *Tob* 7:8 (προθύμως); ܚܘܕܝܐܝܬ ܩܪܒܐ ܚܘܒܬܘܢ *Rabb* 246:7 (to wage war); ܚܘܕܝܐܝܬ ... ܐܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ *Ath* 41:11 [P. 219]

ܚܘܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܕܝ) **1. joy, happiness, delight** ܡܢ ܗܪܟܐ ܡܥܒܪܝܢ ܒܚܘܕܝܘܬܐ *Ath* 41:12; ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܕܚܘܕܝܘܬܐ unchanging of delight *Cyr*² 218:27; ܒܚܘܕܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܩܪܒ⸢ܘ⸣ ܠܘܬܗ *ChrPsD1* 251:27; **2. friendliness, affability** ܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܕܡܬܪܥܝܢܐ ܚܘܕܝܘܬܐ *PO13* 280:6 [P. 219]

ܚܘܝܛܐ n.m. (↓ √ܚܝܛ) metaph. **stitching together** ܚܘܝܛܐ ܕܡܥܒ̈ܕܢܐ *Cyr*¹ 438:22 (of acts) [P. 220]

ܚܘ̈ܝܢܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܚܘܝܐ) **Ophites**, a gnostic sect which gave great importance to the serpent in Paradise ܗܪܣܝܣ ܕܐܘܦ̈ܝܛܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܚܘ̈ܝܢܐ *ThbK2* 302:26 [P. 220]

ܚܘܝܠܐ n.m. (↓ √ܚܝܠ) **establishing, help** ܚܘܝܠܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Chr* 26:27 (H חַזֵּק); ܠܐܢܫܐ ܕܢܦܠ ܚܘܝܠܟ for one who fell – Your help *ES3* 253:9; *JohEphLES* 491:5; ܚܘܝܠܗ ܕܪܘܚܗ ܡܕܒܪܢܐ *EbMai10* 260a:25 [P. 230]

ܚܘܝܠܘܬܐ n.f. **squinting** ܬܘܪܡ ܥܝ̈ܢܘܗܝ, ܘܚܘܝܠܘܬܐ [ܡܕܡ] *BhLSt* 154:15 [P. 221]

ܚܘܝܝܐ n.m. (↓ √ܚܘܝ) **1. chain** ܠܐ ܠܒܪ ܒܩܛܝ̈ܪܐ ܘܠܐ ܒܚܘ̈ܝܝܐ *Geop* 56:1; **2. compression** ܚܘܝܝܐ ܘܚܘܒܫܐ ܕܫܘܚܢܐ ܕܥܘܒܐ ܐܢܫܝܐ *BBah* 475:5 (of sore of bosom; used by lascivious women); **3.** gramm. **gemination** cs. ܚܘܝܝ ܐܬܘܬܐ ܢܩܘܦܬܐ *BhGr* 227:11; ܚܘܝܝܐ ܕܪܫ ܘܕܓܫܐ *ib.* 131:11; ܚܘܝܝܐ ܡܩܦܦܢܐ *ib.* 221:8; 227:7 [P. 222]

Mng. 2: Lag, GA 30, no. 72; mng. 3: Moberg, Term 38*.

ܚܘܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܘܩ) **creaking of a door** *BBah* 725:14 [expl. as صرير] [P. 222]

ܚܘܟ vb. (cf. ↓ √ܚܟܟ) **Pe. to file, polish** ܒܫܘܦܢܐ ܚܘܟܘܢ ܫܢ̈ܘܗܝ, *BhLSt* 45:19 [P. 221]

ܚܘܟ vb. (same as ↓ √ܚܒܟ) **to unite** ܐܬܒܛܢܬ ܠܒܪ ܡܢ ܠܐ ܚܘܒܟܐ she became pregnant without being united (in intercourse) *BrCh1* 312:5 [P. 221]

ܚܘܟܐ n.m. (Arab حوك) **basil** (*Ocimum basilicum*) *GalSimp* 302:15 [expl. of ܐܘܩܝܡܘܢ ὤκιμων]; *EN* 50:v33; *BAli1* 3711; *BBah* 725:17 [P. 221]

Pfl 151ff; Flora 2:78.

ܚܘ̈ܟܐ n.m. (< Arab حَائك) **weaver** ܒܙ̈ܙܐ ܘܚܘ̈ܟܐ *Bhchr* 477:15 (& cloth merchants); *BhLSt* 98:9 [P. 221]

ܚܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **1. doctrine** ܢܚܫܐ ܡܣܠܝܐ ܕܚܘܟܡ̈ܝܗܘܢ the detested brass of their doctrines *ThMarg1* 355:19; ܥܘܬܪܢܐ ܕܚܘ̈ܟܡܐ ܡܠܐ *JšBC1* 6:8 (plenty); **2. adroitness, cunning** cs. ܚܘܟܡ ܡ̈ܠܐ *BhEth* 11:16; det. *ES1* 182:4; *Gr* 88:22 [n. fnd.]; ܦܘܪܣܐ ܐܘ ܚܘܟܡܐ *SevHym* 55:12 (or cunning); ܚܘܟܡܐ ܠܥܠܝܬܢܐ *Jšddev1* 38:1 (superior); *ZDMG29* 525:20; **3.** cs., in phrase ܚܘܟܡ ܫܢܝܘܬܐ **ingenious insanity** (perh. σοφιστομανεία) ܚܘܟܡ ܫܢܝܘܬܐ ܕܚܟ̈ܝܡܐ *SevLet* 210:1 [P. 231]

ܚܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ; JPA חול DJPA 190) **common, profane** ܦܪܘܫ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܠܚܘܠܐ *Ez* 42:20 (H חֹל; cf. ES2 200:26); 44:23; *EN* 69:v12 [expl. as الحلال] [P. 231]

ܚܘܠܒܐ, ܚܘܠܒܢܐ n.m. **1. thorn**, or **axe**, or **thin sword** *BBah* 726:4 [expl. as شوك]; *BAli1* 3714; **2.** coll. **thorn-bush** ܣܠܩ ܥܒ̈ܐ ܚܘܠܒܐ ܢܦܩܬ *ES2* 124:34 [P. 233]

ܚܘܠܒܢܝܬܐ n.f. (↓ ܚܠܒܢܝܬܐ; JBA חֲלְבָּנִיתָא DJBA 461) **galbanum** *AS4* 102:11 [same as ܡܠܒܢܐ]; *Geop* 42:5 [P. 233]

Pfl 193.

ܚܘܠܕܐ n.m. (↓ √ܚܠܕ; JBA חוּלְדָּא DJBA 439) **mole** *Lv* 11:30 (H כֹּחַ; cf. ES1 241:41); ܐܟ̈ܦܘܗܝ, ܚܘ̈ܠܕܐ *Pr* 24:31 (H חֲרֻלִּים); ܚܘܠܕܐ ܒܪܗ ܕܚܘܫܟܐ Cyril in *ZDMG27* 571:v145 [P. 233]

ܚܘܠܕܐ n.m. (↓ √ܚܠܕ) **1. creeping, crawling** ܚܘܠܕܐ ܕܒܝܬ ܟܬ̈ܐ *StScNis* 75:8;

2. subreption cs. ܚܘܠܕ ܒܬ̈ܐ ܕܡܣܟ̈ܢܐ ܘܡܣܟ̈ܢܬܐ *Syn* 50:13 [P. 233]

Mng. 1: Voöbus ib.: intrigue [v. n. x11].

ܚܘܠܚܠܐ n.m. (↓ √ܚܠܚܠ) **fissure** ܚܘܠܚ̈ܠܐ ܕܛܘܪܐ Bheb in *Hebr7* 51:15 [P. 232]

ܚܘܠܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **mixture** cs. ܚܘܠܛ ܡܡܠܠܐ mixture of speech Sev in *MerxSy* 45:16 [i.e. in different languages] [P. 234]

ܚܘܠܛܢܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ, ܦܢ̈ ܚܘܠܛܢܐ) **1. mixture** ܐܝܢܐ ܚܘܠܛܢܐ ܐܝܬ ܠܢܘܗܪܐ ܥܡ ܚܫܘܟܐ *2Cor* 6:14; ܡܘܙܓܗ ܘܚܘܠܛܢܗ ܕܢܘܗܪܐ a mixture and mingling of light *ESRef1* 11:24; ܦܪܫ ܠܚܘܠܛ̈ܢܝܗܘܢ *ESHaer* 19:22 (to separate); **2. community** ܚܘܠܛܢܐ ܕܥܕܬܐ *VRabb* 194:10 (of the church); ܚܘܠܛܢܐ ܒܥܕܬܐ *Syn* 98:28; ܚܘܠܛܢܐ ܕܡܗ̈ܝ[ܡܢ]ܐ *Chrmin* 251:5; **3. intercourse, fellowship** ܒ̈ܢܝ ܕܚܘܠܛܢܐ *2Macc* 14:3 (ἐπιμιξία); *ESL1* 23:16; *AS3* 143:31 [n. fnd.]; ܚܘܠܛܢܐ ܕܒ̈ܢܝ ܥܠܡܐ *SE*² 62:17 (laymen); ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܠܛܢܐ ܥܡ ܦܪ̈ܣܛܝܢܐ *Ming1* 13:v3; ܦܪܫܘ ܡܢ ܚܘܠܛܢܗ ܕܦܛܪܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *MiS* 256:1; ܚܘܠܛܢܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *Bhchr* 148:11 [cf. ↓ ܦܢ̈] [P. 234]

ܚܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܝ; mng. 2: JBA 1# חוּלְיָא DJBA 439, mng. 3) **wine, must, mead** (οἰνόμελι) ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܬܛܒܥܢ ܩܠܝܠ ܒܚܘܠܝܐ other (grape bunches) are dipped slightly in must *Geop* 22:18; 93:2; ܡܠܝ ܩܘܠܬܗ ܚܘܠܝܐ *JAP7/8(1876)* 441:20; ܕܠܐ ܢܣܒܘܢ ܠܝ̈ܬܐ ܚܡܪܐ ܘܠܐ ܚܘܠܝܐ *MiS* 456b:38; ܚܘܠܝܐ ܐܘ ܢܒܝܕܐ *BhNom* 35:18; *Med* 181:18 [P. 234]

Schleifer 187.

ܚܘܠܠ̈ܘܬܐ n.f.pl. (↓ √3#ܚܠܠ) **niches for burial or for remains** ܦܪܫ ܠܝ ܚܘܠܠ̈ܘܬܗܘܢ *ES3* 310:19 (to distinguish) [P. 232]

ܚܘܠܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ) **cleansing** cs. ܚܘܠܠ ܡܐܢܐ *Bhchr* 363:3; det. ܡܒܘܥܐ ܕܚܘܠܠܐ *ESHaer* 134:16 (fountain) [P. 231]

ܚܘܠܠܝܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **cave, grotto** ܚܘܠܠܝܐ ܚܫܘܟܐ *Gr* 165:3 (σπῆλυγξ; dark) [P. 232]

ܚܘܠܡܬܐ n.m. (cf. Akk *ḫulmittu* CAD Ḫ 230) **large lizard, chameleon** *Lv* 11:30; *EN* 43:v87 [expl. as الوزغ]; *ON* 90:23; *BAli1* 3721; *BBah* 726:24; 1681:12 [P. 235]

Fauna 89ff.

ܚܘܠܡܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܠܡ) **1. healing** ܠܟܠܗ ܕܦܓܪܗܘܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܚܘܠܡܢܐ ܝܗܒ *ES1* 519:24; ܟܠܠܬܐ ܕܚܘܠܡܢܗ *am2* 566:22; pl.abs. ܠܓܝܚܘܢ ܕܡܛܒܥ ܐܪܥܐ ܒܟܠ ܚܘܠ̈ܡܢܝܢ the Giḥon which inundates the earth with all types of healing *JSB3* 401:3; det. ܡܘ̈ܟܐ ܕܟܠ ܚܘ̈ܠܡܢܐ *GalSimp* 265:13; **2. health** ܠܡܬܦܪܓܝܘ ܒܚܘܠܡܢܗ *ES1* 448:45 (to be delighted); ܢܐܬܐ ܠܚܘܠܡܢܐ *ESNisB1* 20:15; 31:24; ܠܐ ܢܗܡ ... ܠܐ ܒܚܘܠܡܢܗ *JSB1* 378:8; ܢܬܠܡ ܡܢ ܚܘܠܡܢܐ ܕܗܢܝܬ ܐܠܡ̇ܐ *ThEd* 16:17 [P. 235]

ܚܘܠܡܢܝܐ adj. (↓ √2#ܚܠܡ) **1. healing** ܦܐܪܐ ܚܘܠܡܢ̈ܝܐ *Bhcar* 170:10; **2. wholesome, healthful** ܬܐܕܪܐ ܕܝܢ ܛܒ ܚܘܠܡܢܝܐ *HippAph* 10:25 (spring); ܗ̇ܘ ܕܢܬܪ ܐܘ ܒܝܪ̈ܚ ܡܢ ܗܘܢ. ܒܘܪܗܢܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܝܢ ܚܘܠܡܢܝܐ *BhNom* 38:9 [P. 235]

ܚܘܠܠܐ, ܚܘܠܘܢܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **chasm in a rock** *Job* 30:6 (H חֹרֵי); ܚܘ̈ܠܠܐ ܕܟܐܦ̈ܐ *Is* 2:19 (H מְחִלּוֹת); ܚܘ̈ܠܠܐ ܕܫܘܥܐ *Song* 2:14 (Var) (H חַגְוֵי); ܚܘ̈ܠܠܐ ܒܡܕܒܪܐ *Jer* 17:6 (H חֲרֵרִים) [cf. ES2 130:2]; ܣܬܪܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܠܥ̈ܬܐ ܘܒܚܘ̈ܠܠܐ *Jul* 26:13; *Cyr*² 212:28 (to hide); ܟܕ ܥܠܗ ܠܒ̈ܝܬܐ ܡܢ ܚܘ̈ܠܠܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *MiS* 430a:15; *BhKJ* 7:2; *Bhchr* 105:14 [P. 232]

ܚܘܠܦ prep. (↓ √1#ܚܠܦ; TA חֲלַף TO Ex 21:24, JBA חֲלָף DJBA 466) w.suff. ܚܘܠܦܝ, etc. **for, instead of** ܚܘܠܦܝ ܡܚܝܠܘܬܗ *ESEccl* 6:24 (weakness); ܣܩܝܗܘܢ ܡܟܒܫ ܚܘܠܦܝ their sackcloth is spread instead of mine *ESNisB1* 25:22; ܟܕ ܡܦܣܝܢ ܚܘܠܦ ܢܦܫܐ when arguing for the soul *ESRef2* 158:42; 158:38; ܡܠܠܘ ܚܘܠܦܝܗܘܢ *Bal* 257:5; JS in *asd* 93:8; ܩܡ ܠܝ ܚܘܠܦܝܗܘܢ *JSB4* 275:10 [P. 235]

ܚܘܠܦܐ n.m. **bush grass** (*Arundo epigeios*, κάλαμος) *Geoppraef* 1:24; *Geop* 12:18; JE in

ZDMG24 291:26; ܣܘ̈ܟܐ ܕܚܘܠܦܐ *JSL10* 13:12 (branches) [P. 237]

Glherm 173; Flora 3:492**.

ܚܘܠܦܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܦ; cf. JBA חִילּוּפָא DJBA 455) **1. change, difference** ܪܕܐ ܣܗܪܐ ܒܚܘܠܦܐ the moon travels in change *Afr* 279:2; ܚܘܠܦܐ ܗܒܝܠ ܕܐܡܪ ܗܪܟܐ *Bab* 140:19 [of matters]; **2.** gramm. **interchange** ܚܘܠܦܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ JE in *MerxSy* 78:19 (of letters); *BhGr* 204:15ff.; ܚܘܠܦ ܙܘ̈ܥܐ *ib.* 21:15 (of vowels); **3. recompense** ܚܘܠܦܐ ܠܙܕܝ̈ܩܐ *Afr* 158:6; **4. succession** ܒܐܬܐ ܚܘܠܦܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 14:14 (Aqu); ܚܘܠ̈ܦܐ ܕܝܠܗܘܢ *MiS* 87:80; **5. price** ܠܐ ܐܣܓܝܬ ܚܘܠܦܝܗܘܢ *Ps* 44:13 (H מְחִיר; elsewhere ↓ ܕܡܝ̈ܐ); **6. exchange** ܐܢ ܬܫܒܩܘܢ ܠܝ ܠܚܝ̈ܠܐ. ܗܒ ܠܐ ܬܗܒ ܐܢܬ ܚܠܘ̈ܦܝܗܘܢ *MiS* 540b:34 (of captives); ܚܘܠܦܐ ܕܐܣܝ̈ܪܐ *Bhchr* 152:21; **7.** [calque < Arab بَدَل] gramm. **permutation, apposition** *BhGr* 62:1ff. [P. 236]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 39*.

ܚܘܠܳܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܝ) **pillaging, theft** cs. ܚܘܠܝ ܐܢܫܐ *ESNat* 68:14 [P. 237]

ܚܘܡ vb. (same as ↓ √ܚܡܡ) **to be hot** ܚܳܡ ܚܘܡܐ *Gn* 18:1 (U) [P. 221]

Incorr. voc. [v. ↓ √ܚܡܡ pe.].

ܚܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ; JBA חוּמָּא DJBA 439) **heat, glow** ܒܪܕܐ ܘܚܘܡܐ *Gn* 8:22; ܚܘܡܗ ܕܫܡܫܐ *ESGE* 14:13; ܚܘܡܗ ܕܚܘܡܐ JS in *MS1* 38:v166; ܐܬܼܐ ܚܘܡܐ ܘܡܚܡܫ ܠܗ *Rabb* 376:10 [P. 238]

ܚܘܡܝܡܐ n.m. (↓ √ܚܡܝܡ) **burning** *BhGr* 100:27 [P. 238]

ܚܘ̈ܡܟܐ n. **kind of tree without fruit common in Edessa** *BAli1* 3728 [expl. as ܐܝ̈ܠܢܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܠܚܝܡ ܦܐܖ̈ܐ. ܘܚܫܝܫܝܢ ܠܬܠܬܠܐ. ܘܚܝܡ ܣܓܝܐܬ ܒܐܘܪܗܝ]; ܚܘܡ{ܒ}<ܟ>ܐ *BBah* 727:24 [P. 239]

Pfl 168.

ܚܘܡܠܐ n.m. (↓ √ܚܡܠ) **collecting together** ܡܛܠ ܠܒ ܒܚܘܡܠܗ *AS* 156:27 (θησαυρίζειν; of var. fruits) [P. 240]

ܚܘܡܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ) **heat** ܡܢ ܚܘܡܡܐ ܥܙܝܙܝܢ *CatWr2* 616b:9 [P. 238]

ܚܘܡܣܢܐ n.m. (↓ √ܚܡܣܢ) **firmness, constancy** ܚܪ ܗܘܐ ܠܒܪ ܚܘܡܣܢܗ̇ *ES1* 333:23 [of Hannah]; ܐܬܗܪ ܒܚܘܡܣܢܗ *VRabb* 159:18 (to cause to wonder); ܦܨܝܚܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܡܐܬܐ ܒܗܘ ܚܘܡܣܢܐ JS in *asd* 102:15 (joyous) [P. 240]

ܚܘܡܝܐ n.m. (↓ √2#ܚܡܝ) **putting to shame**, abs. in adv. phrase ܠܐ ܚܘܡܝ **shamelessly** ܒܡܣܒܐܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘܘ ܕܡܒܥܗ ܡܬܡܣܒܝܢ ܕܠܐ ܚܘܡܝ *TB* 139:8 [P. 241]

ܚܘܡܪܐ n.m. (↓ ܚܡܪܐ) **wine** ܒܚܡܪܐ ܕܒܚܘܡܪܗ ܡܫܚܠ ܠܒܪܝܬܐ ܡܢ ܚܠܐ Cyril in *ZDMG27* 581:v313 [P. 241]

ܚܘܡܪܐ n.m. (< Arab خُمَار hangover; ModSy ܚܘܡܪ *ḥūmār* Maclean 95; ↓ ܚܡܪܐ) in phrase

- **ܚܘܡܪ ܠܠܝܐ** n.m.cs. (↓ ܠܠܝܐ) **drunkenness** *Med* 566:7 [P. 241]

1# ܚܘܡܫܐ n.m. (< BH חֹמֶשׁ; ↓ √ܚܡܫ; JBA חוּמְשָׁא DJBA 441) **fifth part** ܚܘܡܫܗ ܢܘܣܦ ܥܠܘܗܝ *Lv* 5:16 [cf. ES1 252:30]; *MiS* 486c:23 = ܚܘܡܫܐ ܕܡܕܡ ܕܝܠܗܘܢ *Bhchr* 130:21 [P. 242]

R. Degen, OC 62 (1978) 53ff.

2# ܚܘܡܫܐ n.m. (BH 2# חֹמֶשׁ HALOT 331, Akk *emšu* CAD E 153; cf. JBA חִימְצָא fatty tissue on stomach DJBA 457, Ma 1# הימצא belly, entrails MD 146) **abdomen** ܡܚܝܗܝ ܬܡܢ ܒܚܘܡܫܗ *2Sm* 3:27 [cf. ES1 399:4]; *BBah* 728:12 [expl. as ܦܢܝܬ ܟܪܣܐ; v. ↓ ܦܘܫܪܐ mng. 3] [P. 242]

ܚܘܢ vb. (same as ↓ √ܚܢܢ) **Pe. to be merciful** ܐܚܘܢ ܠܡܢ ܕܐܚܘܢ *Ex* 33:19 [P. 221]

ܚܘܢܛܐ n.m. (↓ √ܚܢܛ; cf. CPA ܚܢܛ LSp 67) **embalming** ܥܠ ܡܚܝܬܘܬܗ ܘܥܠ ܚܘܢܛܗ *StSyr1* 23:15 [P. 244]

ܚܘܢܛܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܛ) **unguent, balm** ܚܘܢܛܬܐ ܕܡܘܪܐ *Joh* 19:39 (μῖγμα); ܚܠܐ ܘܡܪܪܐ ܘܚܘܢܛܬܐ vinegar, gall, and balm *ESPas* 63:11; *IA1* 240:v329; ܚܘܢܛܬܐ ܕܡܘܪܐ

ܘܕܟܠܗܘܢ *aml* 33:9; ܐܬܦܪܢܝ ܒܚܘܢܛܬܐ ܕܡܒܪܐ ܘܕܝܠܗܘܢ *Ming2* 52:1 [P. 244]

ܚܘܢܟܐ n.m. (↓ ܚܢܟܐ) **palate** *BAli1* 3741 [expl. as حنك]; *BBah* 728:23 [P. 244]

ܚܘܢܩܐ n.f. (↓ √ܚܢܩ) **1. strangulation** ܢܦܠܐ ܕܚܘܢܩܝܗܘܢ *ESNisB2* 94:8; ܒܡܘܬܢܐ ܗܘܐ ܚܘܢܩܐ *Bhcar* 163:8 (in death); **2. drowning** cs. ܚܘܢܩ ܠܡܘ̈ܪܐ *ESL3* 33:2 [P. 245]

ܚܘܢܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܢ) **rancid oil** *BBah* 728:18 [expl. as ܡܫܚܐ ܒܝܫܬܐ] [P. 243]

ܚܘܣ vb. (↓ 1#ܚܘܣܢܐ, ܚܘܣܢܐܝܬ, ܚܝܣܘܬܢܐ, ܚܝܣܘܬܢܐܝܬ, ܚܝܣܘܬܢܘܬܐ; JBA חוס DJBA 441, Ma הוס MD 136) **Pe.** [*u*] **1. to have pity on** ܘܚܣܬ ܥܠܘܗܝ *Ex* 2:6 (H חָמַל); ܐܦܠܐ ܚܐܣ ܐܢܬ ܥܠ ܢܦܫܟ *Šar* 42:24; ܟܕ ܚܣ ܥܠ ܕܒܨܪ *Afr* 249:20 [v. Jon 4:10]; ܕܚܐܣ ܥܠ ܟܢܬܗ *Ath* 27:12 (fellow); {ܦܪܘܣܗ} <ܚܘܣܗ> ܠܦܓܪ ܘܡܫܬܐ *IA2* 18:v118 [v. LS 347]; {ܦܪܘܣ} <ܚܘܣ> ܠܟ ܡܢ ܗܕܐ *JohEphLES* 175:10 [v. LS 347]; **2.** w. ܥܠ **to spare** ܡܛܠ ܕܚܣ ܡܪܝܐ ܥܠܘܗܝ *Gn* 19:16 (H בְּחֶמְלַת); ܠܐ ܚܝܣܝܢ ܥܠ ܡܪܥܝܬܐ *Act* 20:29; ܚܘܣ ܥܠ ܡܣܟܢ̈ܝܟܘܢ *ES1* 426:23; **3.** w. ܡܢ **to refrain from, desist** ܠܐ ܐܬܚܣܘ ܡܢ ܕܠܡܩܥܐ *IA1* 146:v1461 (to shout)
Pa. to beg for mercy, w. ܥܠ for s.o. ܡܚܝܣܝܢ ܚܢ ܥܠܝܟܘ *StSin11* 38a:22 [P. 221]

ܚܘܣܕܐ n.m. (↓ √1#ܚܣܕ) **reviling, reproaching** ܕܒܕܪܬܢ ܠܠܘܛܬܐ ܘܠܚܣܕܐ ܘܠܒܙܚܘܬܐ *2Bar* 3:8 [P. 245]

ܚܘܣܝܐ n.m. (↓ √ܚܣܝ) **1. propitiation** cs. ܚܘܣܝ ܕܒܚܐ ܕܐܥܒܕܘ ܗܘܘ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ *ES1* 426:28; det. ܚܘܣܝܐ ܕܢܦ̈ܫܬܟܘܢ *Ez* 24:21; ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܚܘܣܝܐ *Lv* 23:27 [cf. Ath 15:21]; **2. forgiveness** cs. ܚܘܣܝ ܚܘ̈ܒܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܕܘܝܕ *ThMarg1* 40:8; det. ܢܣܒܗ̇ ܗܘܐ ܚܘܣܝܐ ܘܠܟܠܟܠܗ̇ *ESGE* 42:15 (to take hold); ܚܘܣܝܐ ܕܚܛ̈ܗܐ *MS1* 2:9; **3. expiation, atonement** ܩܕܡ ܣܡܗ ܐܠܗܐ ܚܘܣܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܕܡܗ *Rom* 3:25 (ἱλαστήριον); **4. covering** ܚܘܣܝܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:17 (H כַּפֹּרֶת; ἱλαστήριον; of ark of the covenant); *BBah* 729:1 [cf. ܟܕ ܡܬܚܦܦ ܗܘ ܡܫܬܡܗ ܗܘܐ ܚܘܣܝܐ ib. 1623:9]; **5.** H דְּבִיר in phrase ܒܝܬ ܚܘܣܝܐ *1Kg* 6:5 [but ↓ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ib. 19ff.; ܒܝܬ ܩܘܕܫ̈ܐ ib. 31; ܠܓܘ ܕܒܝܬܐ 2Chr 5:9; omitted 1Kg 6:16; 2Chr 3:16; 4:20; 5:7; elsewhere ↓ ܗܝܟܠܐ] [P. 246]

ܚܘܣܟܐ n.m. (↓ √ܚܣܟ) **withdrawing** ܚܘܣܟܐ ܕܡܢ ܢܦܫܟ that which you deny yourself *AS* 5:14 [P. 246]

ܚܘܣܟܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܟ) **going back, withdrawing** ܒܚܘܣܟܢܐ ܕܡܢܗܘܢ by withdrawing from them *INB* 25:18 [P. 246]

ܚܘܣܠܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܠ) **abstinence** ܒܚܘܣܠܢܗ ܠܐ ܡܪܓܙ *IAB1* 526:5 [P. 247]

ܚܘܣܢܐ (UM incorr. voc. ܚܘܣܢܐ) n.m. (↓ √ܚܣܢ; TA חוֹסְנָא TJ Joel 1:17) **fortification** ܒܚܘܣܢܗ ܢܗ̈ܪܘܢ ܦܠܓ *Job* 28:10 (H צוּרוֹת; cf. B'.Gr 23:28); ܚܘܣܢܐ ܕܫܘܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *IsHex* 22:10; *BhGr2* 94:23 [expl. as ܡܢ ܚܣܝܢܘܬܐ] [P. 247]

1# **ܚܘܣܢܐ**, ESy ܚܘܣܢܐ *Bheb2Thess* 1:8 (36:6) n.m. (↓ √ܚܘܣ) **mercy, pity a.** general det. ܒܚܘܣܢܐ ܕܩܕ̈ܫܝܗܘܢ from pity of their nose rings *ESGE* 153:7 [i.e. the women would not relinquish them]; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܚܘܣܢ **mercilessly, pitilessly** ܪܕܦ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܚܘܣܢ *Is* 14:6(M) (H בְּלִי חָשָׂךְ); ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܬܢܓܕ ܕܠܐ ܚܘܣܢ *Ḥab* 33:6 (to be tortured); ܕܝܡܝܢܗ ܢܬܠ ܗܘܐ ܕܬܬܦܣܩ ܡܢܗ ܕܠܐ ܚܘܣܢ ܠܓܢܒܪܐܝܬ to bravely give his hand to be cut off mercilessly *VRabb* 175:21 [P. 221]

The citation from *VRabb* is translated contra LS.

2# **ܚܘܣܢܐ** n.m. (↓ √ܚܣܢ) **fortification** ↓ ܚܘܣܢܐ [P. 248]

ܚܘܣܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܣ) **with tenderheartedness, compassion** ܥܘܬܪܐ ܕܠܐ ܐܬܦܪܘܣ ܥܠ ܣ̈ܢܝܩܐ ܚܘܣܢܐܝܬ wealth which was not distributed to the needy with compassion *KwDW* 5:19 [P. 221]

ܚܘܣܪܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܪ; JBA חוּסְרָנָא DJBA 441, Ma הוסראנא MD 136) **1. lessening, diminution** ܐܦ ܠܐ ܚܘܣܪܢܐ ܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ there was also no diminution (in the moon) when there were no (Manicheans) *ESRef1* 18:29; ܣܗܪܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܒܟܡ ܚܘܣܪܢܗ̇

IS 118:20 (moon); **2. lack, scarcity** cs. ܚܘܣܪܢ ܦܠܓܗ ܕܡܫܘܪܐ *ESGE* 22:10 (measure); det. ܚܘܣܪܢܐ ܕܢܟ̈ܣܐ *Ezr* 7:26; ܡܬܡܠܝܢ ܚܘܣܪ̈ܢܐ ܕܟܠܡ ܡܢ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܕܟܠܡ *ESRef1ER* 26:6; **3. loss, damage** ܬܡܛܐ ܠܡ ܬܒܥܬܐ ܘܚܘܣܪܢܐ *MP* 40:15; **4. curse** ܚܘܣܪܢܐ ܘܕܠܘܚܝܐ *Dt* 28:20 (H מְאֵרָה; elsewhere ↓ ܠܘ̈ܛܬܐ); **5. penalty, fine** ܘܝܗܒ ܚܘܣܪܢܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *4KgdHex* 23:33; ܦܠܓܐ ܕܚܘܣܪܢܐ *BhNom* 432:11; ܚܘܣܪܢܐ ܕܝܗܒ ܠܐܢܬܬܐ *EbMai10* 214a:24; **6. expense** ܚܘܣܪ̈ܢܐ ܘܢܦܩ̈ܬܐ *ChrPsD1* 248:2; ܘܡܦܩܢܗ̇ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܟܕ ܢܣܒ ܟܠܗܘܢ ܚܘܣܪ̈ܢܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܝܗ̇ he dismisses her from his house while taking all his expenses from her parents' estate *Rechtsb2* 152:17; *ChrPsD2* 259:5; ܚܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ *Bhce2* 649:26; *Bhchr* 369:10 [P. 248]

ܚܘܦ vb. (↓ ܚܘܦܐ, ܚܝܦܘܦܬܐ; cf. ↓ √ܚܦܦ) **to wash the head** ܚܦܝܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *PsC* 271:8; ܚܘܦ ܪܫܟ ܒܡܝܐ ܡܠܝܚܐ *Med* 554:10 = *JAOS20* 188:24; ܚܘܦ ܪܫܗ *BhNom* 39:14 = Bh in *JECanSy* 13:1 [P. 221]

Nöld, ZDMG 57 (1903) 415.

ܚܘܦܐ n.m. (↓ √ܚܘܦ) **washing of the head and beard** *BBah* 729:10 [expl. as ܫܝܓܬܐ ܕܪܫܐ ܘܕܕܩܢܐ] [P. 221]

ܚܘܦܛܐ n.m. (↓ √ܚܦܛ) **1. exhortation, admonition** ܚܘܦܛܐ ܠܘܬ ܚܕܕܐ *Didasc* 102:13; ܐܬܡܨܒ ܥܡܟ ܒܚܘܦܛܐ ܗܢܐ he joined with you in this exhortation *ThMarg1* 16:2; **2. disquiet, care, anxiety** ܢܘܪܡ ܚܘܦܛܟ *ESNisB2* 133:18 (to provide); ܚܘܦܛܗܘܢ ܥܡܐ ܒܟܣ̈ܐ ܘܠܕ̈ܐ *ESHaer* 32:18; ܚܘܦܛܐ ܣܓܝܐܐ great anxiety *EChe1* 8:1 (WMcL 38:7 = B 49:14) (σπουδή) [P. 250]

ܚܘܦܛܢܐ n.m. (↓ √ܚܦܛ) **care, apprehension** *WZKM9* 201:19 [P. 250]

ܚܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܚܦܝ) **1. eclipse** ܚܘܦܝܐ ܕܣܗܪܐ *ECth* 27:8 (of moon); **2. stake to which a vine is attached** ܗܘܐ ܬܪܝܢ ܚܘܦܝܗ̇ *Geop* 36:29 (χάραξ); **3.** gramm. **omission of letters** cs. **a. apocope** ܚܘܦܝ ܝܘ'ܕ *BhGr* 89:23; **b. assimilation** ܚܘܦܝ ܠܡ'ܕ *BhGr* 129:1; 196:19ff.; 219:5 [P. 249]

Mng. 2: glherm 174; mng. 3: Moberg, Term 40*.

ܚܘܦܢܐ n.f. (mng. 1: JBA חוּפְנָא DJBA 442, Ma הופנא MD 136) **1. handful, fistful** ܡܠܐ ܚܘܦܢܝܟܘܢ *Ex* 9:8; ܚܘܦ̈ܢܐ ܣܦܝܩ̈ܬܐ *ESEccl* 89:4 (empty); ܙܪ̈ܥܐ ܟܢܝ̈ܫܐ ܕܐܚܝܕ ܒܚܘܦ̈ܢܘܗܝ ܐܟܪܐ gathered seeds which the farmer holds in his hands *ESRef1ER* 33:15; ܡܠܐ ܚܘܦܢܐ *PsC* 88:12; **2. kind of sore** ܚܘܦ̈ܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܦܘܡܐ ܘܒܠܫܢܐ *Med* 163:22 [P. 250]

N, SG § 84 (f. gender).

ܚܘܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܚܦܪ) **putting to shame, shaming** cs. ܚܘܦܪ ܐܦ̈ܐ ܕܟܦܘܪ̈ܐ *SB* 152:9 (of infidels) [P. 250]

ܚܘܨ vb. (↓ ܚܘܝܨܐ, ܚܘܨܐ, ܚܝܨܐ, ܚܢܝܨܐ, ܚܝܨܐܝܬ, ܚܝܨܘܬܐ; JBA חוץ DJBA 442, Ma הוץ MD 137) **Pe.** [*u*] **1. to turn, twist** (in torture) ܘܚܨܘ ܠܗ, ܒܕܡܐ ܕܡܠܠܘ ܗܘܘ ܓܪ̈ܡܐ ܕܥܫܝ̈ܢܘܗܝ, ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ they twisted him until the bones of his joints emitted a harsh noise *Šar* 61:4 [w. a carpenter's screw]; ܘܚܨܘ ܒܕܡܐ ܕܡܠܠܘ ܟܠܗܘܢ ܥܫܝ̈ܢܘܗܝ, *am2* 49:9 (joints); ܐܪܡܝܘܗܝ, ܠܛܘܒܢܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܓܠܓܠܐ ܘܚܨܘ *am5* 535:1 (by means of a wheel); **2. to make firm, strengthen** ܡܛܪܐ ܕܡ ܢܚܝܛܐ ܚܐܨ ܘܡܒܣܡܐ ܐܦ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ESDom* 20:16; ܚܕܐ ܡܪܦܐ ܚܝܠܬܢ̈ܐ. ܚܕܐ ܚܝܨܐ ܪ̈ܦܝܐ one weakens the strong. Another strengthens the weak *ESHaer* 17:17; ܓܕܠܗ̇ ܒܪ̈ܚܡܐ. ܘܒܡܘ̈ܡܬܐ ܐܥܫܢ ܚܨܗ̇ he wove it [i.e. the crown] with mercy, and he plaited it strongly with oaths *JSB2* 446:13; **3. to shut, close** ܚܨܝܗ̇ ܠܡܚܘܬܐ ܗ̇ܝ, *am6* 373:8 (wound); ܚܐܨ ܦܘܡܗ *KwDW* 395:9; ܕܢܠܒܘܟ ܘܚܘܨ ܐܝܕܐ *JohEphB* 271:9 (hand); **4. to make tense, stretch out** ܚܘܨ ܬܪ̈ܘ ܡܢܬܪ̈ܝܟ *ESSog* 208:7 (chords of cithern); ܚܨ ܗܘܐ ܡܢ̈ܘܗܝ. ܘܐܪܟܢ ܠܗ. ܟܕ ܙܡܪ ܗܘܐ *JSB1* 448:14; ܠܩܫܬܗ ܚܐܨ Cyril in *ZDMG27* 593:v79 (bow); **5. to tighten, compress** ܡܪܦܝܐ ܘܚܐܨ ܒܪ̈ܡܐ *IA1* 250:v27 (reins); ܡܟ̈ܠܬܐ ܘܡܫܬܡܥܐ ܕܚܝܨܝܢ *IS* 23:19 [stomach]; **6.** perh. **to hasten** ܚܘܨ ܪܓܠܐ *ESL4* 165:9 (foot); **7. to stretch out, extend** ܚܘܨ ܪܥܝܢܟ *JSB5* 133:21 (mind); **8. to constitute, establish** ܚܝܨܐ ܪܒܐ ܚܝܨ ܦܘܪܫܐ ܥܠܘ

ܪ̈ܥܝܢܗ the wise one establishes a great agreement in his mind *Narsai2Sy* 313:13; ܚܝܨ ... <ܕ>ܢܢܟܕ *RendLincei5/7* 78:8; **9.** intr. **a. to be stretched** ܪܓܠܐ ܐܝܟ ܕܚܐܨ *ESL4* 165:12 (leg); ܡܚܫܒܬܐ ܐܝܟ ܕܚ̇ܝܨܐ *ib.* 165:13 (thought); ܩܫܬܐ ܐܝܟ ܕܚ̇ܝܨܐ *ib.* 165:15 (bow); **b. to thicken** ܫܪܝ، ܡܕܘܟܐ ܚܐܨ ܬܚܝܬ ܕܡܘܡܐ the crushed material began to thicken at the bottom of the mortar *DuvB2* 22:21

Pa. 1. to make firm, strengthen ܡܚܝܨ ܠܗ̇ *Jul* 70:7; ܚܝܨ ܗܝܡܢܐ *VRabb* 181:9; ܚܝܨܘܗܝ ܠܫܝܢܐ *ChrPsD1* 304:12 (peace); **2. to heal** ܚܝܨܬ ܡܚܓܪ̈ܐ *am2* 410:1 (those who limps); *OrChr3* 114:15; **3. to repair** ܚܝܨܘ ܐܠܦܗܘܢ *ThMarg1* 336:11 (boat); **4. to make firm, establish** pass.part. ܒܫܘܝܘܬ ܟܝܢܐ ܡܚܝ̈ܨܝܢ *PO14* 700:6 (in consubstantiality); **5.** [calque < Arab شدّ II] gramm. **to pronounce as a geminate consonant** pass.part. ܚܕܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܡܚܝܨܬܐ *BhGr* 139:14; ܐܬܘܬܐ ܡܚܝ̈ܨܬܐ *BhGr2* 6:12; 8:15; etc.

Etpe. to be bound tight [delete mng.; v. Etpa., mng. 1b]

Etpa. 1. to be strengthened a. ܡܬܚܝܨܐ ܪܦܝܘܬܗ̇ *MS1* 13:v2 (weakness); ܝܘܠܦܢܐ ܡܠܝܠܐ ܗܘ ܕܢܦܫܐ. ܕܒܗ ܡܬܚܝܨܐ ܪܦܝܘܬܗ̇ *IAB1* 1:1; **b. to be bound tight** ܒܫܫ̈ܠܬܗ ܕܡܢ ܕܫܠ̈ܛܢܐ ܕܝܠܗ. ܟܠ ܚܕ ܡܬܚܝܨ *PrHex* 5:22 (w. chains; cited Cyr¹ 303:9); ܒܫܫ̈ܠܬܗ ܕܫܠ̈ܛܢܘܗܝ، ܡܬܚܝܨ ܒܚܝܠܐ *AthSy* 17:10 (Satan); ܢܬܚܝܨܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܪܝܪܐܝܬ let (his fingers) be bound upon them [i.e. the pieces of wood between them] strongly *Šar* 54:3 [in torture]; **2. to be stretched** ܝܬܪ̇ܗ ܡܬܚܝܨ *IA1* 40:v140 (bowstring); **3.** gramm. **to be pronounced as a geminate consonant** ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܗܡ ܡܕܢܚܝ̈ܐ ܡܬܚܝ̈ܨܢ *BhGr2* 6:14; 6:15 [P. 221]

Pa., mng. 5; Etpa., mng. 3: Moberg, Term 38*.

ܚܘ̇ܨܐ n.m. (↓ √ܚܘܨ) **squinting** *BAli1* 3752 [expl. as أَحْوَص] [P. 222]

ܚܘ̈ܨܐ n.pl. (JPA חוץ DJPA 192, JBA חוצא DJBA 373, Ma עוצא MD 394) **1. palm leaves** *am7* 943:11; *EN* 51:v59 [expl. as الخوص]; *BAli1* 3751; *BBah* 729:17; **2.** sg. **mat, rug** ܚ{ܘ}<ܘ>ܨܐ ܕܡܢܢ̈ܐ *KwD²* 60:17 = *KwDW* 179:10; ܡܐܢܐ ܕܚܘܨܐ *am6* 322:5 [P. 222]

Pfl 116.

ܚܘܨܝܬܐ n.f. **(uncertain)** ܕܐܒܐ ܚܕ ܚܠܦ ܚܘܨܝܬܐ *Fab* 39:16 [P. 251]

Read perh. ܚܪܘܨܐ or ܚܘܪ̈ܦܐ.

1# ܚܘܨܦܐ n.m. (↓ √ܚܨܦ; mng. 1: TA חוֹצֶף TJ Jer 3:3, JBA חוּצְפָּא DJBA 442, Ma הוספא MD 136) **1. audacity, impudence** ܐܡܪܝܢ ܚܘܨܦܗ̇. ܘܥܒܪ ܬܚܘܡܐ ܕܘ̇ܠܝܬܐ its audacious nature ventured to cross the bounds of propriety *ESRef1ER* 29:2; ܚܘܨܦܟ ܗܘ ܚܪ. ܐܘ ܚܘܒܟ ܗܘ is this your audacity or your love? *ESNat* 76:6; ܚܘܨܦܐ ܘܡܚܣܢܐ *IA2* 62:v12 (& modesty); **2. anxiety, solicitude** ܚܘܨܦܟ ܗܐ ܡܫܡܥ ܠܝ *ESL2* 565:8 [P. 251]

2# ܚܘܨܦܐ n.m. (↓ ܚܝܨܦܐ) **kind of spices** *BBah* 76:18 [expl. of ܐܘܣܛܪܐܩܘܢ ὄστρα-κον]; 239:8; 729:19 [P. 251]

ܚܘܨܦܢܐ adj. (↓ √ܚܨܦ) **bold, audacious** ܚܘܨܦܐ ܪܒܐ ܡܢܐ ܚܘܨܦܢܐ *Narsai1Sy* 333:7 [P. 251]

ܚܘܩ vb. (↓ ܚܝܘܩܐ, ܚܝܩܐ; Ma 3#הוק MD 137) **Pe. to creak, grate** ܚܐܩ ܬܪܥܐ *BBah* 707:2 (door; expl. as ܪܐܙ, ܝܗܒ ܩܠܐ)

Pa. 1. to make to creak, grate ܡܚܝܩ ܬܪ̈ܥܐ *IAB1* 154:12; **2. to creak, grate** ܚܝܩ *BBah* 746:23 (door; expl. as ܝܗܒ ܩܠܐ ܥܡ ܚܝܘܬܐ ܕܒܥ̈ܠܐ) [P. 222]

ܚܘܩܐ n.m. (perh. < Akk *ḫūqu* A rung of a ladder CAD Ḫ 243, AIOA 57; JBA חווקא DJBA 435) **limit, rule** ܐܣܛܘܟܣ̈ܘܗܝ، ܐܦ ܚܘ̈ܩܘܗܝ both its elements and rules *ESPar* 16:8; ܚܘܩܐ ܫܠܡܐ ܕܝܘܠܦܢܗ *IA1* 126:v1000; ܢܦܩܘ ܣܛܪ̈ܐ ܒܚܘ̈ܩܐ ܘܒܦܩܥ̈ܬܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ ܕܐܟܬܒ̈ܝܢ ܡܕܪ̈ܫܐ *am1* 2:1 (lines and valleys of writings); ܐܝܟ ܕܒܚܘܩܐ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܥܝܪܘܬ ܗܘܢܗ he was directed in a straight line by the vigilance of his mind *ThMarg1* 174:9; *ThbK1* 354:2 [P. 252]

ܚܘܩܐ n.m. (perh. < Akk *ḫūqu* A CAD Ḫ 243; AIOA 57; mng. 1: JBA חווקא step of a staircase DJBA 435, JPA עוק DJPA 400) **1. rung of a ladder** ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ ܐܝܟ ܕܒܚܘ̈ܩܐ

ThMarg1 270:20; ܚܘ̈ܩܐ ܕܣܒܠܬܐ *BBah* 729:26 [expl. as مراقي السُلّم]; *BAli1* 3754; *BhGr* 23:10; **2. reticule, lattice** ܚܘܩ̈ܐ ܕܐܒܪܐ ܕܢܚܘܠ ܐܒܪܐ *Chran2* 133:10 (of lead) [P. 222, 843]

1# ܚܘܪ vb. (↓ 1#ܚܘܳܪܳܐ, ܚܘܳܪܳܐ, ܚܘܳܪܳܝܬܳܐ, ܚܝܳܪܳܐ, ܚܝܳܪܬܳܐ; Ma הור MD 137) **Pe. 1. a. to look at, see a.** alone ܚܳܪܬ ܣܰܓܺܝ *Is* 42:20 (H רָאָה); **b.** w. -ܒ **(1)** general ܚܘܪ ܒܫܡܝܐ *Gn* 15:5 (H הַבֶּט); ܢܚܘܪܘܢ ܒܗ *ER* 84:25; ܚܪ ܒܥܢ̈ܐ JS in *MS1* 35:v61 (flocks); ܡܢ̈ܐ ܚܙܪܘܗܝ, ܕܢܚܘܪܘܢ ܒܗ *JSB4* 717:18; **(2)** w. contempt ܟܕ ܚܝܪܝܢ ܒܗ ܕܓܠܝܐ ܘܡܒܣܪ ܟܡ ܚܠ̈ܝܐ *ib.* 782:20; **c. to watch, observe** ܚܪ ܥܠܝܗܘܢ <ܒܐܘܪܚܐ> ܡܕܒܪܝܬܐ he set out (with his troops) against them in the desert *JohEphB* 314:11 [lit. he observed the desert (road) upon them]; **2. to look back upon** ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܚܪ ܒܣܘܪܐ *MiS* 167c:26; **3. a. to look on, gaze** ܣܡ̈ܝܐ ܕܚܝܪܝܢ ܟܕ ܠܐ ܚܙܝܢ *JSB4* 346:22 (blind people); ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ ܕܚܝܪܝܢ ܠܘܬ ܦܘܪܫܐ ܕܐܠܗ *PhilV* 95:21 (various divine plans); ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܠܝܐ ܘܡܚܒܒܐ ܒܕܘܟܬܐ ܚܝ̈ܪܝܢ *DM* 137:2; *Cyr*² 202:24; **b. to face, overlook** ܚܐܪ ܬܚܘܡܐ ܡܢ ܪܝܫܗ ܕܛܘܪܐ ܠܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܢܦܬܘܚ *Jos* 15:9 (H תָּאַר; boundary); ܬܪܥܐ ܕܓܘܝܬܐ ܕܚܐܪ ܠܓܪܒܝܐ *Ez* 8:3 (gate); 11:1; ܪܘܡܐ ܚܕ ܕܚܐܪ ܠܝܡܐ *am4* 75:10 (hill); ܬܠܐ ... ܕܚܐܪ ܥܠ ܥܡܐ *Bhchr* 382:14 (hill); ܦܘܪܓܘܣܐ ܪ̈ܡܐ ܕܚܝܪܝܢ ܥܠ ܡܕܒܪܝܬܐ *ib.* 384:17 (tower); **4. to look out for, await** *AM2* 295:40; ܛܠܝܐ ܚܐܪ ܗܘܐ ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ <ܐܦ> *Sind* 11:12; 25:9; ܚܝܪܝܢ ܠܡܐܬܝܬܟ *EbMail0* 198a:27; **5. to delay, hesitate** ܠܐ ܢܚܘܪ ܘܢܫܕܝܘܗܝ he should not delay in throwing it [i.e. stone] *Sir* 6:21; ܠܡܦܩ ܚܐܪ ܐܢܬ *MB* 14:v168; **6. to be near, close** ܗܒܒܐ ܕܟܠ ܝܘܪܩܐ ܠܘܬ ܗ̇ܝ, ܕܢܚܡܐ ܚܐܪ the flower of each herb is close to withering *SevHym* 288:7; ܟܕ ܚܪܘ ܠܡܦܩ ܡܢ ܐܣܩܘܦܬܐ when they were about to go out of the threshold *MiS* 306b:34; **7. to consider thoroughly, think** ܠܡܣܚܦ ܒܟ ܒܟܠ *Add* 4:6 (to destroy); ܘܐܦ ܠܐ ܕܐܬܡܠܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܡ̈ܠܟܐ ܚܪܬ *Ḥab* 31:19; **8. to resolve, decide** ܚܪ ܠܡܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܛܘܒܢܐ *JohEphLES* 74:5; ܟܕ ܚܪ ܕܢܦܘܩ *JohEphB* 209:28; *AS2* 322:3

Af. 1. a. to look at ܟܕ ܡܚܝܪܐ ܒܐܘܪܚܐ *Tob* 11:5 (περιβλεπομένη); **b. to gaze at** ܒܐܠܗܐ ܡܚܝܪܐ *Clr* 160:2; **c. to perceive, understand** ܠܐ ܡܚܝܪ ܗܘܐ ܘܡܣܬܟܠ ܪܫܝܥܐ *2Macc* 5:6; 5:17 (συννοῶν); **d. to consider, be mindful** ܡܢܗܘܢ ܒܚܝ̈ܐ ܥܒܘܪ̈ܐ ܡܚܝܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ some of them (encouraged him) to consider the transitory life *ECmPal* 38:6 = *am1* 256:17; *Ming1* 50:v94; **e. to direct** ܐܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܚܝܪ ܢܝܫܗ if he directs his goal towards God *BhNom* 469:14; **f. to set out on a journey** ܘܐܚܝܪ ܒܡܪܕܝܬܗ ܥܕ ܪܡ *RHRB* 59:20; **2. to make look** ܘܐܚܝܪ ܐܢܘܢ ܠܡܕܢܚܐ *apap* 50:21; **3. to show, point out** ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܠܐܘܡܢܘܬܐ. ܕܬܚܝܪܝܘܗܝ, ܐܝܟܢ ܢܥܒܕ (God) is not subject to art, that it should show him how he should create *ESFidS* 16:v386; ܟܠܗܘܢ ܨܒ̈ܝܢܬܗ ܥܠܝܟ ܚܝܪ *am3* 222:10 (clever matters); ܣܢܘܢܝܬܐ ܝܬܩܢܬ ܩܢܗ̇ ܒܛܠܠܟ. ܕܬܚܝܪܟ ܕܐܦ ܐܢܬ ܬܬܬܥܝܪ ܘܬܢܘܕ the swallow made its nest in the ceiling of your house, to show you that you also will awaken and wander *IA2* 324:v1468; **4. to turn towards, direct** ܐܚܝܪ ܐܠܘܠܐ ... ܠܗ ܠܓܘܢܐ *apap* 42:2 (conduit to basin); ܠܗܢܐ ܠܓܐܢܐ ܐܚܝܪ ܐܠܦܢ ܢܓܠܘܢ ܐܪܐ *JSB4* 75:16 (boat); ܠܗ̇ ܡܚܝܪܝܢ ܩܝܡܝܢ *EOE* 112:20 [in adoration]; **5. to do** ܒܒܝܫܬ ܕܬܚܝܪ ܒܝܫܬܐ *am6* 547:5 (evil); **6. to advance quickly** ܐܚܝܪ ܒܝܐܦܐ ܕܪܕܝܬܗ ܠܐܠܩܫܝܪܐ he directed the course of his journey straight to GN *ThMarg1* 334:6; ܐܚܝܪ ܒܝܐܦܐ ܥܠܘܗܝ, ܠܡܥܪܬܐ *RHRB* 170:v1344 [snake from den]; ܐܚܝܪ ܚܐܦܗ ܒܐܘܪܚܐ ܬܠܡܝܕܘܬܐ *Chrmin* 15:15 [P. 222]

2# ܚܘܪ vb. (↓ ܚܶܘܳܪܳܐ, ܚܝܳܪܳܐ, 2#ܚܘܳܪܳܐ, ܚܘܰܪܘܳܪܳܐ, ܚܝܘܳܪܬܳܐ, ܚܘܳܪܳܢܳܝܬܳܐ; TA חור pa. to whiten TW 1:244, JPA חוור pa. to wash clothes DJPA 190) **Pe.** [*a/a*] **to be or become white** ܐܬܗܦܟ ܠܡܚܘܪ *Lv* 13:3 (H לָבָן); ܚܘܪ ܪܝܫܐ. ܘܠܐ ܚܘܪ ܠܒܐ *ESSerm1* 69:v155; ܚܘܪ ܚܩ̈ܠܬܐ *JSB2* 308:9 (fields); ܚܘܪ̈, ܣܦ̈ܘܬܗ *Bhce2* 661:20

Pa. ܚܰܘܰܪ **1. to whiten** ܛܒ ܡܢ ܬܠܓܐ ܚܘܪ ܫܢ̈ܘܗܝ *Narsai2Sy* 161:5 (teeth); **2. to make white** ܐܝܟ ܬܠܓܐ ܐܚܘܪ ܐܢܘܢ *Is* 1:18 (Afr 78:1); ܡܫܒܚܝܢ ܡܪܢ ܕܐܪܒܝܢ. ܘܚܘܪܢ ܡܢ

ܡܟܬ̈ܡܬܟ *ESSerm1* 77:v503 (from stains); **3. to wash clothes** ܚܘܪ ܒܚܡܪܐ ܠܒܘܫܗ *Gn* 49:11 (H כִּבֵּס); *Ex* 19:10; ܚܰܘܰܪܘ ܘܐܬܩܕܫܘ ܠܠܒܘܫ̈ܝܟܘܢ *JSB5* 559:10; ܠܡܚܘܪܘ ܡ̈ܐܢܐ *KwD*² 78:20; **4. to put on white clothing** ܚܘܪܘܢ ܠܢܩ̈ܝܐ *ChrPsD2* 195:23

Af. 1. to be white ܒܟܘܝܬܐ ... ܕܡܚܘܪܐ *Lv* 13:24; ܗܘ ܕܡܚܘܪ ܘܡܢܗܪ ܒܝܘ̈ܠܦܢܐ ܚܠܝ̈ܡܐ (the doctrine) which is white and shines with sound teachings *SAL2* 400:18; **2. to make white** ܘܡܚܘܪ ܚܘܪܐ ܕܒܩ̈ܠܬܐ *Gn* 30:37 (perh. H מַחְשֹׂף); ܒܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܣܡܩܝܢ ܐܘ ܡܚܘܪܝܢ in other (bodies) which make red or white *DuvB2* 47:12; ܟܠܗ ܠܒܘܫܗ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܘܡܚܘܪ ܒܬܠܓܐ *Bhce3* 13:5

Etpa. 1. to whiten o.s. ܬܬܚܘܪܝܢ ܒܢܬܪܐ *Jer* 2:22 (H כִּבֵּס; cf. ES2 101:30); **2. to be whitened** ܐܝܟ ܬܠܓܐ ܢܬܚܘܪܘܢ *Is* 1:18 (H הִלְבִּין); ܗܘ ܚܕ ܒܫܒܥܐ ܡܬܕܟܐ ܒܗܘܢ ܘܡܬܚܘܪ *VRabb* 164:15 (sevenfold); ܐܬܚܘܪܘ ܟܠܗܘܢ ܐܩ̈ܠܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD1* 258:21; **3. to be made pure, cleaned** ܟܗ̈ܢܐ ܒܙܘܦܝܟ ܡܬܚܘܪܝܢ the priests are made pure with your hyssop *ESEpiph* 221:3; **4. to grow pale** ܐܬܚܘܪܘ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ *JohS* 6:19 [P. 223]

ܚܘܳܪܳܐ n.m. (√3#ܚܪܪ; TA חוֹרָא TJ 2Kg 12:10, JBA חוֹרָא DJBA 442) **hole** ܚܘܪܐ ܕܐܣܦܣ *Is* 11:8 (H מְאוּרַת); pl.abs. ܐܪ̈ܒܥܐ ܚܘ̈ܪܝܢ ܕܩ̇ܘܪܐ four holes in the stocks *ECmPal* 5:23 = *am1* 209:4; *BAli1* 3757 [P. 253]

ܚܶܘܳܪܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܚܘܪ, ܡܚܦܟܐ ܚܶܘܳܪܳܐ, ܟܠܦܣ ܚܶܘܳܪܳܐ, ܚܦ̈ܪܐ ܚܶܘܳܪܳܐ; mng. 1: JBA 1#חִיוָּר DJBA 450, Ma 1#היוארא MD 142; mng. 2: DJBA, ib., mng. 2; mng. 2.c.1: DJBA, ib., mng. 4; mng. 2.c.2: JBA חִיוָּרִיתָא DJBA ib.; mng. 2cβ: > Arab حوّارى fine meal Fr, AF 32) **1. white** abs. ܚܘ̈ܪܢ ܫ̈ܢܘܗܝ ܡܢ ܚܠܒܐ *Gn* 49:12 [cf. ESGE 114:21]; det. ܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ ܐܘ ܚܘܪܬܐ *Mt* 5:36; **2. n. a.** m.pl. **white garments (1)** general ܠܒܝܫ ܚܘ̈ܪܐ *Act* 10:30; ܠܒ̈ܝܫܝ ܚܘ̈ܪܐ ܕܡܠܟܐ *Add* 33:13; f. ܚܘ̈ܪܬܗ ܕܐܢܘܪܐ *BalJos* 243:2; **(2)** ܫܒܬܐ ܕܚܶܘ̈ܳܪܳܐ Easter or Whitsun week [lit. week of the white garments (of candidates for baptism)] *Bhchr* 284:14; **b.** m. **white** [i.e. silvered] **coin** ܙܘܙ ܚܘܪܐ *BhLSt* 84:18; *EN* 78:v68 [expl. as الابيض]; pl. ܬܪ̈ܝܢ ܚܘ̈ܪܐ *Bhchr* 230:2; ܥܣܪܐ ܐܠ̈ܦܝܐ ܚܘ̈ܪܐ *Bhce2* 719:25; **c.** f.pl. **(1) white hair** *ES2* 230:2 [n. fnd.]; ܚܘܣ ܥܠ ܚܘ̈ܪܬܝ *ESL4* 69:28 [// ↓ ܣܝܒܘ̈ܬܐ]; ܚܘ̈ܪܬܗ ܕܣܒܐ ܡܚܪܒܐ *Jul* 51:1; ܐܟܠ ܚܶܘ̈ܳܪܬܶܗ hoary old glutton *Pel* 7:27 (φαγοπόλιος); 8:6; ܟܠܠ ܡܐܟܝܢ ܘܡܒܕܝܢ ܚܘ̈ܪܬܐ *Med* 38:13; **(2)** f.pl. **white loaves of bread** ܣ̈ܠܐ ܕܚܘ̈ܪܬܐ *Gn* 40:16 (H חֹרִי); **d.** m. **white pepper** *BBah* 733:9 [expl. as عتق]; **e.** m. **white of egg** ܚܘܪܐ ܕܒܣܪ ܒ̈ܥܐ *Geop* 109:12; ܟܕ ܦܪܫܬ ܚܘܪܐ ܡܢ ܡܘܩ̈ܪܐ *DuvB2* 28:7 (to separate); ܚܘܪܐ ܕܒܥܬܐ *Kays* 190:14; ܚܘܪܐ ܡܢ ܕܒ̣ܥ̈ܬܐ ܐܥܕܘ *SE*² 82:6; **f.** m. **white of eye** ܐܘܟܡܐ ܕܒܥܝܢܗ ܢܬܪ ܗܘ ܡܢ ܚܘܪܗ *BhLSt* 155:4; **3. sheep** pl.m. ܘܡܘܚܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܘ̈ܪܐ ܐܘ ܕܒܢ̈ܝ ܚܘܪܐ *Med* 144:11; f. ܐܝܟ ܒܚܘ̈ܪܬܐ *Gn* 30:32 [P. 223]

Br, Gr §62d; mng. 3: Schleifer 185; Br, ZS 7 (1929) 309.

1# **ܚܰܘܳܪܳܐ** n.m. (↓ √ܚܘܪ, ܚܰܘܳܪܳܐ ܦܗܠܝ) **1. vision, look** ܠܐ ܬܪܝܡ ܚܝ̈ܢܟ ܠܚܘܪܐ ܕܒܥܘܡܩܗ *KwDW* 129:20; ܚܘܪܗ ܘܗܪܓܗ ܠܥܠ ܡܢ ܦܓܪܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ his vision and meditation were beyond its body *ThMarg1* 108:17; **2. look, appearance** ܟܠܗ ܚܘܪܗܘܢ ܘܚܙܬܗܘܢ *ES1* 139:39; *EvXII* 11:8 [n. fnd.]; **3. example** ܥܒܕ ܚܘܪܐ *1PetrḤ* 2:21; ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܝܗܒ ܚܘܪܐ ܒܪܒܘܬܗ *ESGE* 55:21 (by his dignity); ܚܘܪܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ *DM* 281:22 (of humility); ܚܘܪܐ ܢܦܝܐ ܘܕܡܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *ThMarg2* 135:15; **4. pattern, model** ܬܘܩܢ̈ܬܐ ܘܚܘ̈ܪܐ examples and models *EChe8* 10:2 (WMcL 337:10 = B 484:13) (ὑπογραμμή); **5. time** ܗܐܟ ܠܗ ܚܘܪܐ ܕܢܬܒܥ ܡܝ̈ܢܐ *Bab* 110:32 [P. 222]

In mng. 2, delete *ES3* 614:6 [text not in *ESEccl* 13:24].

2# **ܚܰܘܳܪܳܐ** n.m. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. white poplar** (*Populus alba*) *Hos* 4:13; *IsHex* 41:19; *Geop* 19:27; *JSB3* 799:13; *ON* 16:18; **2. alder** *AS* 156:26 (κλήθρη); **3. burnt out coal** *BhGr2* 94:26 [expl. as ↓ ܦܚܡܢܐ] [P. 223]

Mng. 1: Pfl 153; Flora 3:331.

ܚܰܘܳܪܳܐ adj. (↓ √ܚܘܪ) **envious** abs. ܚܣܡܝܢ ܘܚܘ̈ܪܝܢ *ESNisB2* 5:8; ܥܝܢ̈ܐ ܕܚܘ̈ܪܝ ܒܗ JS in *MS2* 96:v313; det. ܠܓܒܪܐ ܚܘܪܐ *Pr* 23:6 (H רַע

עַיִן; cited BAli1 3760); *BhEth* 127:20; … ܐܬܥܡܝ ܚܘܪܐ *ThMarg1* 82:11 [P. 222]

1# ܚܘܽܪܒ݁ܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܒ; JBA חוּרְבָּא DJBA 442, Ma 1# הורבא MD 137) **1. devastation** ܡܛܳܐ ܠܗ̇ ܚܘܪܒܗ̇ *Lk* 21:20 (ἐρήμωσις; to GN); ܚܘܪܒܗ̇ ܕܒܒܠ *ES2* 98:27; ܚܘܪܒܐ ܕܟ̈ܪܡܠܐ *Chrmin* 92:14; **2. desert** ܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ *Mk* 1:45 [cf. BhGr 210:32]; *IA2* 276:v749; *am3* 495:9; *Jšddev1* 102:17; **3. desert, wilderness** ܒܚܘܪܒܐ ܕܐܝܠܠܐ *Dt* 32:10 (H תֹהוּ); *2Sm* 2:29 (H עֲרָבָה; elsewhere ↓ ܡܰܕܒ݁ܪܳܐ, ܦܰܩܥܬ݂ܳܐ; as GN ܚܘܪܒܐ Dt 1:1ff.; 2Sm 4:7); ܚܘܪܒܐ ܕܝܗܘܕ *Mt* 3:1; ܒܚܘܪܒܐ ܢܒܥܬ *ESSerm4* 29:12; ܒܚܘܪܒܐ ܐܝܟ ܢܝܼܫܐ ܟܡܟܐ *ESFidH* 182:18; ܗܢܘܢ ܕܠܚܘܪ̈ܒܐ ܥܒܕܘܗܝ ܥܡܝܪܐ those (solitaries) who made the wilderness habitable *INB* 65:20 [P. 254]

2# ܚܘܿܪܒ݁ܳܐ *BhGr* 211:1 [but ܚܘܽܪܒ݁ܳܐ *Dt* 14:18 (UM); *Ps* 104:17 (NY)] n.m. **stork** *Lv* 11:19 (H חֲסִידָה); *Dt* 14:18 [cf. ES1 273:43]; *Jer* 8:7; ܓܦ̈ܐ ܕܚܘܪܒܐ *Zech* 5:9; *Ps* 104:17; ܚܘܪܒܐ ܕܢܪܚܩ ܡܢ ܐܬܪܟ *IA2* 324:v1473 (to go far away); *EN* 45:v20 [expl. as اللقلق] [P. 254]

ܚܘܽܪܒ݁ܰܩܳܐ n.m. (Arab خَرْبَق, Gr χάρβακ; perh. < P) **1. lenten rose** (*Helleborus*) ܚܘܪ{ܦ}<ܒ>ܩܐ *Geop* 4:15; 58:30; *GalSimp* 256:19 [expl. of ܐܠܐܒܘܪܘܣ ἐλλεβορός]; ܚܘܪܒ{ܢ}<ܩ>ܐ ܐܘܟܡܐ *Med* 49:14; *EN* 25:v57; *BAli1* 3763; *BBah* 635:6 [expl. as ܗܠܠܒܘܪܘܣ]; **2.** in phrase ܚܘܽܪܒ݁ܰܩܳܐ ܚܶܘܳܪܳܐ **white hellebore** (*Veratrum album*) *BBah* 635:21 [P. 255]

Mng. 1: F.M. Pott, ZKM 5s) 79 [etym.]; Pfl 180; Flora 3:119; ib. 306; Schleifer 188.; mng. 2: Flora 2:160

ܚܘܽܪܒ݁ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܚܪܒ) **deserted** ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܚܘܪ̈ܒܢܝܐ *ThMarg1* 274:2 [P. 254]

ܚܘܪܒܣܐ n.m. (same as ↓ ܚܘܽܪܦ݁ܣܳܐ) **carrot** *BBah* 547:24 [same as ܐܣܛܦܠܝܢ ܕܒ݂ܰܪܳܐ]; 1689:2 [P. 255]

ܚܘܪܓܪ n.m. (< MP **xwārgar* [cf. NP *xwālgar* PED 480] ILS 179; cf. JBA אַכְוָונְגְּרָא table steward DJBA 129) **cook** *CommD* 110:20 [NP expl. of ↓ ܛܒ݂ܳܚܳܐ]

Maggi 129.

ܚܘܽܪܕ݁ܡܳܐ n.m. **mucus of the nose** *BhGr* 232:18; *BAli1* 3764; *BBah* 731:11 [expl. as وَسَخ الانف] [P. 255]

ܚܘܽܪܕ݁ܳܓ݂ܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܕܓ) **1. tickling** *BBah* 793:12 [expl. as دغدغة]; **2. guile, deception** *BAli1* 4192; *BBah* 793:12 [expl. as ↓ ܠܥܒ݂ܳܐ etc.] [P. 255]

ܚܘܿܪܘܪ̈ܶܐ, ESy ܚܘܿܪܘܪ̈ܐ *BhebLv* 21:20 (176:24), ܚܘܿܪܘܪ̈ܶܐ *Lv* 21:2 (U), or ܚܘܿܪܘܪ̈ܶܐ *ib.* 21:2 (M) n.m.pl. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. white spots, albugo** *Lv* 21:20 [one of three explanations for H תְּבַלּוּל בְּעֵינוֹ; λεύκωμα]; ܚܘܪܘܪ̈ܐ ܒܥܝ̈ܢܐ ܕܝܠܝ *Tob* 2:10; *Geop* 109:13; *EN* 32:v20 [expl. as البياض فى العين]; *BBah* 731:18; **2.** adj. **whitish** ܥܝ̈ܢܐ ܡܕܡ ܚܘܪܘܪܝܬܐ *Kays* 211:11 [P. 223]

ܚܶܘܳܪܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √2#ܚܘܪ) **whiteness, white color** ܐܝܟ ܕܡܫܚܠܦ ܢܡܪܐ ܐܘܟܡܘܬܗ ܠܚܘܪܘܬܐ *ES1* 118:27; *TB* 10:8 [P. 223]

ܚܽܘܳܪܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܚܘܪ) **exhibition, display** ܒܢܝ̈ܢܐ ܚܘܪܘܬܐ *IAB1* 111:9 (in a hermit) [P. 223]

ܚܘܽܪܳܙܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܙ) **order, series** *BBah* 731:17 [expl. as نَظم] [P. 255]

1# ܚܘܽܪܚܳܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܚܪ) **1. snoring, wheezing** *BAli1* 3767 (of man; expl. as غطيط في النوم); ܚܘܪܚܪܐ ܕܟܠܒܐ *ib.* 3768 (of dog); **2. barking** ܦܠܝܛ ܐܘܟܡ ܐܝܟ ܩܛܪܗ ܕܡܕܡ. ܫܡܥ ܒܢܟ ܚܘܪܚܪܗ *Card* 131:18; *BBah* 731:26 [expl. as نبيح الكلب] [P. 256]

2# ܚܘܽܪܚܳܪܳܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܚܪ) **dispute, quarrel** ܡܪܬܐ ܘܚܘܪܚܪܐ *Sahd* 456:7 [P. 256]

ܚܘܽܪܳܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܛ) **laceration** *BAli2* 46:6 [P. 256]

ܚܘܽܪܳܛܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܛ) **incision** ܢܥܒܕܘܢ ܚܘܪܛܬܐ *JerHex* 16:6; ܚܘܪܛܬܐ ܕܦܟ̈ܐ *IAB1* 644:6 (of cheek) [P. 256]

ܚܘܽܪܳܟ݂ܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܟ; cf. JBA חרוכא charred object DJBA 481) **1. burning, fire, fire of passion a.** general ܚܘܪܟܐ ܠܶܒ݂ܳܢܳܝܳܐ *Bhcar* 95:10 (of heart); ܚܘܪܟܐ ܟܒܕܢܝܐ *EbMai10Marg* 317a:20 (of liver); **b.** esp. **ustion** ܡܟܐ ܕܗܦܟܐܝܬ ܕܪ̈ܐ. ܡܢ ܚܘܪܟܐ ܡܛܠܗ

when (the planet) is in retrograde motion, it ceases to be in ustion *Bhadsment*^{2} 45:12; **2. burning, searing** ܒܥܝܦ ܚܘܪܟܐ *BBah* 569:17 (doubled) [P. 256]

ܚܘܪܦܫܐ n.m. (↓ √ܚܪܦܫ) **1. tail-wagging** ܚܘܪܦܫܐ ܕܟܠܒܐ *BAli1* 3772 [expl. as بصبصة]; *BBah* 732:11; ܚܘܪܦ{ܠ}<ܫ>ܐ *ib.* 732:2; **2. choice or election for something** ܚܘܪܦܫܐ ܕܦܘܪܗܐ ܡܦܝܣܢܘܬܐ *JšBC1* 86:12; ܚܘܪ̈ܦܫܐ ܣܛܢ̈ܝܐ *MiS* 129a:7 (by Satan) [P. 256]

ܚܘܪܠܐ n.m. (cf. Akk *ḫallūru* CAD Ḫ 47, BH חֲרֻלִּים HALOT 351) **kind of pulse** (*Cicerulae*) *Geop* 18:6 (λάθυρος); *MiS* 374c:18: ܒܚܘܪܠܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܘܗ ܐܩܬܢ ܥܝܠܐ ܠܘܬ ܡܛܠܬܗ with vetch from Christ we prodded the foal to the goal *CatBod* 176:10; *BBah* 732:13 [P. 256]

Pfl 173; Flora 2:437; Seidel2 112.

ܚܘܪܡܒܢܐ adj. **voracious, ravenous** *BAli1* 3774 (dog; expl. as الكلب الذي ياكل ما يتقياه الرغيب); ܚܘܪ̈ܡܒ<ܢ>ܐ ܦܫܛܘ ܟܠ ܘܠܝܬܐ *BBah* 732:18; 733:21; ܟܠܒܐ ܚܘܪܡܒܢܐ *ib.* 894:21 [P. 257]

ܚܘܪܡܫܐ n.m. (same as ↓ ܦܘܪܡܫܐ) **service tree** *BhGr* 232:18; *BBah* 732:20 [P. 257]

Pfl 287; Flora 3:252.

ܚܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܘܪ) **1. a. white poplar** (*Populus alba*) *AS* 156:26; *GalSimp* 280:6 [expl. of ܠܘܩܐ λευκάς]; **b. black poplar** (*Populus nigra*) *ib.* 249:11; **2. white** [i.e. clay] **soil** ܡܢ ܠܥܠ ܗܢ ܐܪܥܐ ܐܘܟܡܬܐ. ܘܡܢ ܠܬܚܬ ܚܘܪܝܬܐ *Geop* 26:18 (γῆ ἀργιλλώδης) [P. 223]

Mng. 1: Pfl 153; Flora 3:331.

ܚܘܪܢܨܐ n.m. (Arab خِرْنَوْص; cf. ↓ ܠܘܪܢܨܐ) **young pig** ܒܣܪܐ ܕܚܘܪ̈ܢܨܐ ܕܚܙ̈ܝܪܐ flesh of young pigs *Chrmin* 378:25; *BBah* 475:7 [text: ܠܘܪܢܝܨܐ; expl. as ولد الخنزير]; BAli in *PSm* 692 [P. 844]

1# **ܚܘܪܦܐ** n.m. (↓ √1#ܚܪܦ; JBA חוּרְפָּא DJBA 443) **1. sharpness a.** general ܚܘܪܦܗ ܕܨܘܡܐ ܦܣܩ ܠܗ *ESSerm2* 15:v811 (of fast); ܚܘܪܦܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗ *VRabb* 159:16 (of continence); ܚܘܪܦܐ ܒܥܘ̈ܡܪܗܘܢ *IAB1* 132:15 [≠ ܨܦܪܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ]; **b.** of sword, razor **(1)** general ܚܘܪܦܐ ܕܡܣܦܪܢܐ *Bhchr* 149:22; **(2)** metaph. ܫܒܩܗ ܠܐܡܘܪܝܢ ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܘܪܦܐ ܕܡܣܦܪܢܐ he left GN as if on the edge of a razor *MiS* 536b:1; ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܘܪܦܐ ܕܣܝܦܐ ܡܚܒܠܐ ܗܘܬ *ib.* 541a:19 (on the edge of a sword); **2. swiftness** ܡܢ ܫܠܝ ܒܚܘܪܦܐ ܡܬܙܝܥܝܢ they are shaken suddenly with swiftness *Euagr* 620:7; *PO13* 310:9 [P. 258]

2# **ܚܘܪܦܐ** n.m. (mng. 2: cf. JBA חפורא DJBA 477, Ma 2#הורפא MD 138) **1. yearling** *EN* 42:v56 (bird); *BBah* 732:24 [expl. as الحوليّ من الضان]; **2. unripe grain** *BBah* 733:1 [expl. as ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܠܐ ܒܕܡܝܠ ܡܠܐ ܡܢܝܐ ܕܫܒ̈ܠܐ] [P. 258]

Pfl 87, note; Flora 1:738.

ܚܘܪܦܒܢܐ. n.m. ↓ ܚܘܪܒܢܐ [P. 258]

ܚܘܪܦܣܐ n.m. (cf. ↓ ܚܘܪܒܣܐ) **carrot** ܚܘܪ{ܒܣ}<ܦܣ>ܐ *GalSimp* 255:19 [expl. of ܕܐܘܩܘܣ δαῦκου σπέρμα; v. LS 257]; *BAli1* 3778; *BBah* 528:13 [expl. of ܕܐܘܩܘܣ]; 732:27 [expl. as ܓܙܪ ܕܒܪܐ]; *BhGr* 232:18 [P. 258]

Pfl 86; Flora 3:448.

ܚܘܪܩܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܩ; Ma הראקא דְשינא MD 152) cs., in phrase ܚܘܪܩ ܫܢ̈ܐ **gnashing of teeth** *Mt* 8:12 [cf. Afr 133:3]; 13:42; *ES2* 250:5; *Didasc* 192:24 [P. 258]

ܚܘܪܡܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܡ, ܡܚܪܡ ܚܘܪܡܢܐ) **1. end** ܘܟܠܐ ܕܚܘܪܡܢܐ ܕܝܘ̈ܢܐ *ECth* 31:11; ܕܠܐ ܟܠܝܘܗ ܟܠ ܚܘܪܡܢܐ ܝܗܒ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܟܠ ܡܚܪܡ ܚܘܪܡܢܐ *Clr* 16:18; **2. agreement, confirmation** ܚܘܪܡܢܐ ܕܡܢ ܟܠܡ *ThM* 41:17; ܚܘܪ̈ܡܢܐ … ܒܬܪ̈ܬܝܢܐ *JARS*^{3} 136:7; ܢܣܒܪ ܟܠ ܚܘܪܡܢܐ ܗܢܐ ܕܕܒܪ ܟܠܗܘܢ *EbMai10* 219a:30; **3. judgment** *Rechtsb2* 8:6; ܚܘܪܡܢܐ ܕܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ *Ming1* 25:v135; ܚܘܪܡܢܐ ܥܣܩ judgment (in healing) is difficult *BhLSt* 64:8 (κρίσις; cf. ܒܘܚܪܢܐ ܥܣܩ *HippAph* 1:4); **4. charge, compact** ܚܘܪܡܢܐ ܥܒܕܘ ܘܡܥܒܕܘ *HSHoffm* 274:v11 [P. 259, 843]

ܚܘܪܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܪ) **1. liberation** ܒܦܘܪܩܢܐ ܘܚܘܪܪܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܘܪܐ *ES2* 85:48; ܚܘܪܪܐ ܕܡܢ ܫܥܒܕܐ

KwDW 234:7; **2. discharge, emancipation** cs. ܚܘܪܪ ܥܒ̈ܕܐ *Bhchr* 98:20; **3. certificate of emancipation** *HoffmAusz* 22160; **4.** pl. **liberty, boldness** ܡܢ ܚܘܪ̈ܪܝܗܘܢ، ܠܗ ܕܐܗܦܟܝܗܘܢ. ܠܐ ܐܫܥܒܕܬ *am6* 80:15 [P. 253]

ܚܘܪܫܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܫ; cf. JBA *בי חורשא place of sore in the eye DJBA 212) **1. quinsy** BAli in *PSm* 1386; **2. inflammation of mucous membranes, rheum** *HippAph* 8:20 (βράγχος); *BBah* 734:1 [expl. as ܡܛܠ̈ܪܐ] [P. 259]

ܚܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܚܪܬ) **plowing** *BBah* 777:10 [expl. as ܡܬܚܪܬܢܘܬܐ, Arab حرث] [P. 260]

ܚܘܪܬܦܐ n.m. (↓ √ܚܪܬܦ) **tickling** *BAli1* 3765 [same as ↓ ܚܘܪ̈ܕܦܐ]; *BBah* 734:5 [P. 260]

ܚܫ vb. (cf. ↓ √ܚܫܫ) **Pe. to sense, feel**, w. ‑ܒ: ܚܫܘ ܒܒܘܣܡܐ *ESNisB2* 43:14 [P. 223]

ܚܘܫܒܐ n.m. (↓ √ܚܫܒ) **1. reckoning, computation** (for expenses); ܚܘܫܒܐ ܕܟܠ ܬܠܬܗܘܢ ܕܡܒܘܪ̈ܐ *GalSimp* 265:2 (λογισμός); **2. number** ܚܘܫܒܐ ܕܟܠܗܘܢ *Job* 1:5 (ES2 2:6) [Pš: ܡܢܝܢ ܟܠܗܘܢ]; **3. reasoning, consideration** pl.abs. ܚܘܫ̈ܒܝܢ ܛܒ̈ܝܢ *ESRef1ER* 48:14; det. ܡܬܕܡܪ ܒܚܘܫ̈ܒܝܗܘܢ *to* 38:2; **4. purpose, intention** ܚܘܫܒܗ ܕܪܢܝܢܐ *IA1* 250:v20; ܕܘܟܬܐ ܕܦܐܝܐ ܠܚܘܫܒܗ a place suitable for his purpose *Chran1* 142:31; **5. care** ܘܚܝܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܚܘܫ̈ܒܐ ܘܕܠܐ ܕܘܠܐ *KwD*2 135:2; **6.** [calque < Arab ضمير الشأن والقصة] gramm. **implication, part understood** cs. ܚܘܫܒ ܫܪܒܐ ܘܣܒܘܬܐ implication of facts and events *BhGr* 80:22-81:13 [P. 261]

Mng. 1: On *asd* 13:11 = *Add* 32:17, v. ↓ ܚܘܫܒܢܐ mng. 1c; mng. 6: Moberg, Term 42*.

ܚܘܫܒܢܝܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **1. implied, understood, not expressed** ܐܘ ܚܘܫܒܢܝܬܐ *BhGr* 43:13 [the interj. ܐܘ; e.g. ܐܝܟܘ ܥܘܩܣܟ. ܡܘܬܐ where, oh death, is your sting? 1Cor 15:55]; 53:24; etc.; **2.** [calque < Arab الضمير] gramm. in phrase ܫܡܐ ܚܘܫܒܢܝܐ **pronoun** ܢܦܠܐ ܬܘܒ ܐܘ ܥܠ ܚܘܫܒܢܝܐ. ܐܝܟ. ܐܘ ܐܢܬ ܐܒܐ ܪܚܡܐ *BhGr* 43:11; 22:29; ܥܠ ܚܘܫܒܢܝܐ ܡܢܩܦܐ. ܐܝܟ. ܚܙܝܬܟ ܘܠܝܘܣܦ a bound pronoun with a noun, e.g. I saw you and PN *ib.* 63:17; 74:4; **3.** gramm. **pronominal** ܡܠܘܬܘܬܐ ܚܘܫܒܢܝܬܐ annexation of a suffix pronoun *ib.* 54:24; 55:23 [P. 261]

Moberg, Term 42*.

ܚܘܫܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ) **implication, non-expression** cs. ܚܘܫܒܢܝܘܬ ܘܐܘ ܒܟܘܠܦܢܐ implication of *waw* in a connection *BhGr* 64:24 [i.e. leaving it out in connecting two ideas] [P. 261]

Moberg, Term 43*.

ܚܘܫܒܢܐ, **ܚܫܒܢܐ** n.m. (↓ √ܚܫܒ; JBA חוּשְׁבָּנָא DJBA 443, Ma הושבאנא MD 138) **1. reckoning, account, number a.** general cs. ܚܫܒܢ ܫܛܪܐ ܗܢ *DocAInt* 4; det. ܚܘܫܒܢܐ ܕܠܒ̈ܢܐ *Ex* 5:8 (H מַתְכֹּנֶת; of bricks); 5:18 (H תֹּכֶן); ܡܢܝܢܐ ܘܚܘܫܒܢܐ ܕܥܡܐ *1Chr* 21:5; ܢܣܒ ܚܘܫܒܢܐ *Mt* 18:23; ܠܐ ܒܐܠܝܡ ܬܢܝܬ ܚܘܫܒܢܐ *ESSerm1* 112:v334; ܒܒܕ ܚܘܫܒܢܐ *Add* 42:2; ܚܘܫܒܢܐ ܕܫܡܗ ܕܡܛܥܝܢܐ the number of the name of the Antichrist *EChe3* 18:1 (WMcL 141:10 = B 192:15) (ψῆφος); **b.** in phrase ܢܣܒ ܚܘܫܒܢܐ **to make a calculation** ܐܢ̈ܫܐ ܕܢܣܒܝܢ ܚܘܫܒܢܗܘܢ *MiS* 441a:21; **c.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܚܘܫܒܢ **without reckoning** ܠܢܦ̈ܩܬܗ ܕܒܝܬܐ ܐܢܐ ܢܣܒ ܐܢܐ ܠܟ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢ *Add* 32:17 (for expenses) [var: ܚܘܫܒܢ ib., n. f]; **2. era** ܫܢܬ ܫܒܥܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܫܬ ܒܚܫܒܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *LittmSemInscr* 6:4 (15); **3. writing sheet, paper** ܐܘ ܙܘܢ̈ܪܐ ܐܘ ܥܪ̈ܘܩܐ ܐܘ ܚܘܫܒܢܐ or belts or shoelaces or writing paper *JohEphB* 30:20; **4. money** ܒܪ ܦܪܢܣܐ ܡܒܠ ܚܘܫܒܢܐ *JohEphB* 223:8 (verger) [P. 261]

ܚܘܫܚܐ n.m. (↓ √ܚܫܚ) **1. use** ܒܪܐ ܐܢܝܢ ܠܚܘܫܚܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ *1Tim* 4:3; ܚܘܫܚܐ ܕܐܟܪܘܬܐ *ES2* 24:11 (of agriculture); *MS1* 117:6; ܓ̈ܢܘܬܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܠܚܘܫܚܗ *Rechtsb* 64:1; **2. custom, intercourse** ܡܢ ܡܢ ܡܘܠܕ ܠܢ ܗܢܐ. ܚܘܫܚܐ ܕܒܝܢ ܪ̈ܫܢܐ what will this one give birth for us, intercourse among leaders? *BalJos* 204:8; **3. improper usage** ܡܒܪ ܠܚܘܫܚܐ ܗܘ ܐܬܐܡܪܬ ܕܡܫܩܝܐ the word ܡܫܩܝܐ (Gn 2:10) was perhaps used improperly

ESGE 28:22 [river in Eden]; **4. noise, sound** ܚܘܫܫܐ ܕܪ̈ܛܢܐ *WisSol* 1:10 (θροῦς; of murmuring); **5. utensils** ܚܘܫܫܐ ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *Spic* 23:10 [w. ref. to stones] [P. 262]

ܚܫܘܟܐ n.m. (↓ √ܚܫܟ; JPA חֲשׁוֹךְ DJPA 217, CPA ܚܫܘܟ, det. ܚܫܘܟܐ LSp 71) **darkness** ܚܫܘܟܐ ܕܥܢ̈ܢܝ ܚܫ̈ܐ *INB* 488:3 (of clouds of sufferings); ܚܘܠܕܐ ܒܪܗ ܕܚܫܘܟܐ Cyril in *ZDMG27* 571:v145; ܐܢܗܪ ܫܪܓܟ ܡܢ ܚܫܘ̈ܟܐ *JAP7/8(1876)* 456:48 [P. 262]

ܚܘܬܚܬܐ n.m. (↓ √ܚܬܚܬ) **1. excitation, desire** ܢܦܠܘ ܒܠܒܗܘܢ ܚܠ̈ܡܐ ܕܒܣܡܝܢ ܒܝܕ ܚܘܬܚܬܐ *ES1* 349:39; ܦܣܩܐ ܒܚܘܬܚܬܗ *am2* 330:18; ܠܐ ܫܠܗܒܬ ܐܢܘܢ ܪ̈ܓܬܐ ܒܚܘܬܚܬ̈ܗ̇ lust did not inflame them with its desires *ThMarg1* 134:21; **2. itch, itching** ܚܘܬܚܬܐ ܕܒܫܝ̈ܠܐ *HippAph* 12:17 (ὀδαξησμός; of sockets of teeth) [P. 264]

ܚܘܬܚܬܢܐ adj. (↓ √ܚܬܚܬ) **stimulating, stirring up for pleasure** ܗܒܠܐ ܚܘܬܚܬܢܐ *BhKJ* 41:8 [P. 264]

ܚܘܬܡܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ) **1. sealing** cs. ܚܘܬܡ ܫܬܩܐ *ESFidH* 209:12; det. ܚܘܬܡܗܘܢ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ *SRRechtsb* 116:18; ܚܕܬܗ ܕܢܡܘܣܐ ܘܚܘܬܡܐ *Didasc* 254:16; **2. end a.** general cs. ܚܘܬܡ ܡܥܡܘܪܐ *ES1* 432:28; ܚܘܬܡ ܬܫܡܫܬܐ *EOE* 217:20 (of service); det. ܚܘܬܡܐ ܠܐܓܪܬ *ESSerm4* 39:20 (to letter); **b.** of word ܫܡܗ̈ܐ ܦܠܐܪ̈ܢܝܐ ܙܩ̈ܦܝܢ ܚܘܬܡܐ plural nouns ending in *zĕqāfā* *BhGr* 56:7; **3. a. dimissory hymn, closing hymn** *CatWr1* 213b:21 [fol. by hymn in Arabic]; **b. dimissory prayer at a funeral** *CatCambr* 509:14 [title fol. by prayer] [P. 264]

Mng. 2b: Moberg, Term 44*; mng. 3b: Baumstark 303.

ܚܘܬܢܐ n.f. (↓ √ܚܬܢ) **1. marital relation, wedlock** ܚܘܬܢܐ ܥܒܕ *3KgdHex* 3:1; **2. matrimony** ܚܘܬܢܐ ܗܘ̇ ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܘܫܡܝܢܐ *SAL2* 491:20 (immortal & heavenly) [P. 264]

ܚܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܚܬܪ) **1. pride, arrogance** ܚܘܬܪܐ ܘܫܘܒܗܪܐ *ESGE* 117:24; ܚܘܬܪܐ ܕܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 198:16; ܚܘܬܪܗ ܘܫܘܒܗܪܗ ܕܒܝܬܐ *Jul* 237:2; **2. glory, honor** ܚܘܬܪܐ ܕܗܘܦ̈ܢܝܐ Sev in *MerxSy* 37:8 [appellation of Jacob of Edessa] [P. 265]

ܚܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܚܬܪ) **exaltation** cs. ܚܘܬܪ ܚܐܪ̈ܐ *ESNat* 45:9 (for freemen) [P. 265]

ܚܪ̈ܐ, ܚܐܪ̈ܐ n.pl. **1. abyss, depth** ܚܐܪ̈ܘܗ̇ ܕܫܝܘܠ *ES1* 549:4; ܢܓܓܡ ܠܗ ܡܢ ܬܚ̈ܐܪܐ ܕܐܒܕܢܐ *BO1* 297a:35; ܠܡܚܬ ܚܐܪܐ *Geop* 38:6 (τὸ ταπεινότερον); ܫܩ̈ܝܦܐ ܕܚܐܪ̈ܘܗ̇ ܕܓܙܪܬܐ ܗ̇ܝ rocks of the abysses of that island *am3* 383:1; ܚܪܐ ܕܐܪܥܐ *BAli1* 3788 [expl. as ܥܘܡܩܐ ܕܐܪܥܐ]; pl. *BBah* 735:13 [expl. as ܥܘܡ̈ܩܐ ܥܡܝܩ̈ܐ]; **2.** sg. **buttocks** *EN* 10:v2; *BBah* 735:13 [expl. as دُبْر] [P. 223]

ܚܒܐ n.m. (cf. ↓ ܚܝܒܐ) **vessel, very large wide-mouthed jar** ܒܚܒܐ ܥܡܪ ܗܘܐ ܘܠܐ ܒܒܝܬܐ *Bhchr* 34:27 (to dwell); *BhebIs* 5:10 (5:13) [expl. of ↓ ܢܓܒܬܐ] [P. 225]

ܚܙܘܐ, pl. ܚܙܘ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ; TA חֵזוּא TO Gen 29:17, Ma היזוא MD 142) **1. sight, vision** ܚܙܘܐ ܪܒܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܒܓܪ a great vision appeared to PN *EChe1* 13:12 (WMcL 54:6 = B 72:2); ܢܣܝܣ ܚܙܘܐ *KwDW* 85:4 (weak); pl. ܠܡܚܙܐ ܚܙܘ̈ܢܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 339:39; ܚܙܘ̈ܢܐ ܘܓܠܝ̈ܢܐ ܫܡܝ̈ܢܐ *ChrPsD1* 83:27; **2. prophetic vision** ܗܘܐ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܐܒܪܡ ܒܚܙܘܐ *Gn* 15:1 (H מַחֲזֶה); ܚܙܘܐ ܦܪܝܫܐ *1Sm* 3:1 (H חָזוֹן); *Hb* 1:1; *Mal* 1:1 (H מַשָּׂא; cf. ↓ ܡܫܩܠܐ); ܚܙܘܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ath* 16:26; ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܒܚܙܘܐ ܐܬܚܙܝ *ThMarg1* 31:11; **3. appearance** ܫܦܝܪܬ ܒܚܙܘܐ *Gn* 12:11 (H מַרְאֶה); *Mt* 28:3; ܪܒܘ [= ܪܒ ܗܘ] ܚܙܘܟ ܡܢ ܫܡܫܟ *BalJos* 198:10; **4.** pl. ܚܙܘ̈ܢܐ **miracles** ܚܙܘ̈ܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *Dt* 4:34 (H מוֹרָא pl.); 26:8; 34:12; *Jer* 32:21; ܠܡܥܒܕ ܠܗ ܪܘܪܒܬܐ ܘܚܙܘ̈ܢܐ *2Sm* 7:23 (H נוֹרָאוֹת pl.) [P. 224]

Mng. 4: In ܐܩܝܡ ܠܗܘܢ ܣܝܡ ܢܡܘܣܐ Ps 9:21 (MT שִׁיתָה ... מוֹרָה לָהֶם), the translator read: מוֹרֶה.

ܚܙܘܝ vb. (↓ ܡܬܚܙܘܝܢܘܬܐ, √ܚܙܝ) **QuinqRef. to boast, vaunt, pride o.s.** ܬܚܙܘܝܐ ܘܢܚܘܪ ܦܣܩܐ *ZM1* 163:20; *ZM2* 20:15; ܢܬܚܙܘܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *JohEphB* 215:8; ܬܚܙܘܝܐ ܩܕܡ ܫܪܝܪܐ ܕܡܠܟܐ *am2* 4:18 (before a high official); ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܠܡܬܚܙܘܝܘ ܘܠܡܬܚܝܪܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ

ܕܝܘܬܪ̈ܢܐ ܒܡܠܝܢ ܕܠܐ ܐܠܝ̈ܨܢ *GeZA8* 9:23 (of unnecessary matters); ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡ̇ܢ ܕܠܬܚܙܝܘܗܝ ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܚܣܝܦ ܐܢܐ *CatWr2* 494b:4 [P. 225]

N, SG § 182.

ܚܳܙܘܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **1. spectator** ܒܐܣܛܕܝܘܢ ܘܒܚܙܘ̈ܝܗ̇ *ESSerm1* 103:v417; **2. seer, prophet** ܚܙܘܝܐ ܕܡܠܟܐ *2Chr* 35:15 (H חֹזֶה); **3. seeing** ܪ̈ܓܫܬܐ ܚܙܘܝܬܐ *Med* 121:24 (sense) [P. 224]

Mng. 3: Schleifer 186.

ܚܳܙܘܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **faculty of seeing, vision** ܚܙܘܝ̈ܬܐ ܟܣܝ̈ܬܐ hidden visual powers *INB* 31:2; *glherm* 172 [≠ ↓ ܦܣܝܢܘܬܐ]; ܚܙܘ<ܢ>{ܝ}ܘܬܐ *BBah* 736:24 [expl. as ܚܝܠܐ ܕܚܙܝܐ ܒܥܝ̈ܢܐ] [P. 224]

ܚܶܙܘܳܢܶܐ n.m.pl. (↓ √ܚܙܝ, ܚܙܬ ܚܶܙܘܳܢܳܐ; TA חֶזְוָנָא TO Ex 3:3, Ma חיזואניא pl. MD 142) **1. spectacle, sight** ܒܒܕܡ ܗܘܘ ܠܗ ܚܙܘܢܐ *Jul* 214:11; ܒܐܕܪܐ ܕܚܙܘ̈ܢܐ ܠܐܝܣܘܪܗ ܕܡܫܪ *EChe2* 10:3 (WMcL 76:16 = B 101:8); ܠܐܓܘܢ ܒܚܙܘ̈ܢܐ *ChrPsD1* 113:22 [of public games]; **2.** astron. **observation** ܒܦܘܪܣܐ ܕܚܙܘ̈ܢܐ by means of (many) observations *ECth* 28:21 [P. 224, 843]

Nöld, SG § 74 [delete § 128Ac] & Br, Gr § 112.

ܚܶܙܘܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **looking at, glance** *BBah* 579:1 [P. 224]

ܚܙܘܦܐ, ܚܙܝܘܦܐ adj. (↓ √ܚܙܦ) **hard, rough, adverse** ܘܪܕܐ ܡܢ ܡ̇ܢ ܢܨܒܬܐ ܚܙܘܦܬܐ ܥܒܐ a rose grew from a rough plant *Gr* 41:5; ܐܝ ܕܩܢܝܐ ܘܐܝ ܚ<ܙ>{ܪ}ܘܦܐ *ThbK1* 39:20 [v. Var, n. 12]; ܢܝܢܩܘ ܚܠܒܐ ܗܘ ܚܙܘܦܐ *Bhcar* 116:11 (to suck milk); *BAli1* 3795 [same as ↓ ܚܙܘܦܐ mng. 2]; *BBah* 736:3 [P. 225]

ܚܳܙܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **1. diaphragm** ܡܬܚܡܐ ܐܦ ܚܙܘܩܐ *ES2* 316:28 [expl. of ↓ ܕܐܦܪܓܡܐ ib.]; *Med* 131:7 [same as ↓ ܚܠܠܐ]; **2. traveller** ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܚܙܘܩܐ *MkḤ* 13:34; ܟܠ ܐܬܚܫܫ ܒܥܡܠ ܚܙܘܩܐ *ES3* 272:33; ܢܦܩ̈ܬܐ ܕܥܒ̈ܝܕܢ ܠܚܙܘܩܐ *IS* 18:7 (expenses); ܐܨܕܝ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܚܙܘܩܐ *Bhchr* 129:7 (to make road desolate) [P. 225]

Mng. 2: ZDMG 12 (1858) 118 [n. fnd.]; Juckel, Harklean 176.

ܚܽܘܙܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **1. departure, journey** ܚܘܙܩܗ ܕܡܕܒܪܢܐ ܚܦܝܛܐ *am2* 153:6 (of zealous leader); ܚܘܙܩܐ ܢܓܝܪܐ *Ath* 32:19 (extended); ܚܘܙܩܐ ܕܠܗܘܢ ܠܒܒܠ ܬܪܝܗܘܢ ܒܠܘܕܝܗܘܢ *PetrIb* 23:15; **2. migration, exodus** ܚܘܙܩܐ ܕܠܡܨܪܝܢ *ES1* 186:26; *Gr* 26:14 (s.l.) [n. fnd.]; **3. ecstasy** *Ign* 210:5 [in list of features] [P. 225, 922]

Schleifer 186 [contra PSmSup 124].

ܚܳܙܽܘܩܳܐ adj., n.m. (↓ √ܚܙܩ) **of travelling, traveller** ܚܙܘܩܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܢ the traveller from these things with us *Cyr*¹ 311:19 [i.e. one who dies] [P. 225]

ܚܙܘܪܐ n. (same as ↓ ܚܙܝܪܐ; ModSy ܚܙܘܪܐ *ḫzūrā* Maclean 96, Ma היזורא MD 142) **pig** *BAli1* 3800 [P. 226]

ܚܰܙܽܘܪܳܐ n.m. (< Akk *ḫinzūru* AHw 347, dial. form of *ḫašḫūru*; JPA חזור DJPA 193) **1. apple** ܐܝܟ ܚܙܘܪܐ ܒܩܝ̈ܣܐ ܕܥܒܐ *Song* 2:3; *ESGE* 91:18; ܚܙܘܪܐ ܕܕܗܒܐ ܘܗܣܐܡܐ *Jul* 229:8; *Geop* 23:18; **2.** metaph. **a.** = H כַּפְתֹּר **(1) capital of a column** ܡܚܝ ܠܚܙܘܪܐ *Am* 9:1; **(2) ornament of a candelabrum** ܚܙܘ̈ܪܝܗ̇ *Ex* 25:31; 25:33-36; 37:17; 37:19-22; *BBah* 736:13 [expl. as ↓ ܢܒ̈ܥܘܬܐ ܡܢܪܬܐ mng. 2]; **b.** = H גֻּלָּה cs. ܚܙܘܪ ܕܗܒܐ *Eccl* 12:6 [same as ܐܓܢ̈ܐ 1Kg 7:41; cf. ܗܝ ܕܒܡܩܠܬ ܠܥܠ ܠܓܠܠܐ ܕܓܠ ܕܗܒܐ ܐܡܪ BBah 735:26ff.]; **c. protuberance of the upper part of the face, cheeks**, in phrases **(1)** cs. ܚܙܘܪ ܦ̈ܦܐ *BAli1* 3802; pl. ܚܙܘܪ̈ܝ ܦ̈ܦܐ *BBah* 736:5; *EN* 8:v55 [expl. as الوجنتان]; **(2)** pl.f. ܚܙܘܪ̈ܬܐ: ܐܝܟ ܘܪܕܐ ܒܚܡܝܪܘ ܢܣܡ ܥܠ ܚܙܘܪ̈ܬܐ *Card* 122:3 [P. 226]

Mng. 1: Pfl 155; Flora 3:235; Seidel2 121.

- **ܚܰܙܽܘܪܳܐ ܐܰܪܡܶܢܳܝܳܐ** n.m. (↓ ܐܪܡܢܝܐ) **apricot** (*Prunus armenica*) *BBah* 736:12 [text: ܐܪܡܢܐ] [P. 226]

Pfl 150; Flora 3:156.

- **ܚܰܙܽܘܪ ܥܽܘܙܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܥܘܙܪܐ) **medlar** (*Mesiplus germanica*) *BBah* 736:19; *Med* 604:7 [P. 226]

Pfl 288; Flora 3:235.

- ܚܙܘܪܐ ܡܕܝܐ n.m. **citron** (*Citrus medica*) *BBah* 736:11 [expl. as اترج] [P. 226]

Pfl 46; Flora 3:235.

- ܚܙܘܪܐ ܦܪܣܝܐ n.m. (↓ ܦܪܣܝܐ) **peach** (*Amigdalus persica*) [P. 226]

Pfl 148.

ܚܙܘܪܐ n.m. (dial.; cf. MH תַּפּוּחַ pile MTamK 2:2, J 1685) **little mountain** *BAli1* 3801 [expl. as ܪܡܬܐ ܙܥܘܪܬܐ]; *BBah* 736:13 [P. 226]

Pfl 156:4.

ܚܙܘܪܬܐ n.f.pl. (cf. ↓ ܚܙܝܪܬܐ mng. 2; JBA חזורתא DJBA 444, Arab خَنَازِير scrofula Wehr 263) **boils, furuncles** ܠܚܙܘܪܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܐܒܛ *Med* 583:5 [P. 226]

ܚܙܙ vb. (denom. < ↓ ܚܙܙܝܬܐ; ↓ ܚܙܙ, ܚܙܝܙܘܬܐ; cf. Ma הזז pe. to dive MD 139) **Etpa. 1. to penetrate within** ܗܐ ܒܟܠܗ ܠܥܘܡܩܐ ܕܐܚܦܝܛܘܬܟܘܢ ܠܒܟ ܐܬܚܙܙܬ *Bhcar* 137:14 (depth of your earnestness); **2. to be covered with scabies** ܡܫܟܟ ܦܠܚܪܘ ܐܬܚܙܙ *Card* 58:22 (skin) [P. 224]

ܚܙܙ (so always U, but ESy ܚܙܳܙ *BhebLv* 22:22 (176:23)) adj. (↓ √ܚܙܙ; JBA הזאז DJBA 374) **scurfy, scabby** *Lv* 22:22 [in list of physical disabilities; cf. BhEth 197:6]; ܠܐ ܚܙܙ *BhNom* 224:20 [of sheep]; *BBah* 737:6 [expl. as ܐܝܟ ܕܟܪܝܐ ܐܠܝܬܗ] [P. 223]

ܚܙܙܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܙ; JBA חֲזָזִיתָא DJBA 444, TA חֲזָזַן pl. TO Lv 21:20) **tetter, ringworm, scales a.** in human body **(1)** general *Lv* 13:6 (H מִסְפַּחַת); *am4* 246:7; *Kays* 42:16 [in list of diseases]; *EN* 33:v42 [expl. as السعفة]; *BBah* 737:1 [acc. to Sergius (ib. 11ff.) it is a. a mark on skin (ܐܫܝܕܘܬ ܕܡܫܟܐ); b. black spot (ܡܘܡܐܘܬܐ); c. languor (ܪܦܝܘܬܐ)]; **(2)** esp. ψωρικός type of itch *Med* 78:17; ܠܚܠܝ ܘܠܚܙܙܝܬܐ ܕܒܬܠܦ̈ܐ *ib.* 90:10 (in eyelids); **b.** in plants and stones ܚܙܙܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܗܘܝܐ ܥܠ ܟܐ̈ܦܐ *GalSimp* 279:16 (lichen); 299:14; ܚܙܙܝܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ *BBah* 737:10 [P. 224]

Pfl 155; Flora 1:24; mng. a.1: Schleifer 186.

ܚܙܐ vb. (↓ ܚܙܘܐ, ܚܙܘܢܐ, ܚܙܘܢܝܘܬܐ, ܚܙܘܝܐ, ܚܙܘܝܢܘܬܐ, ܚܙܝܐ, ܚܙܝܐ, ܚܙܝܐ, ܚܙܝܐ, ܚܙܝܘܬܐ, ܚܙܝܬܐ, ܚܙܬܐ, ܚܙܝܬܢܐ, ܡܚܙܝܢܐ, ܡܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܚܙܝܢܬܐ, ܡܚܙܝܢܘܬܐ, ܡܬܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ, √ܚܙܝ; JBA חזי pe., af. itpe. DJBA 444, Ma 1# הזא pe., ettaf. MD 138) **Pe. 1. to see a.** general ܚܙܐ ܐܠܗܐ ܕܫܦܝܪ *Gn* 1:12; ܚܣ̈ܢܐ ܚܙܐ ܕܟܒܫ he saw that he subdued citadels *ESJul* 84:10; ܗ̇ܘ ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܟܠ ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 134:v910; **b.** w. ܒ- with anger or malevolence ܐܚܙܐ ܒܡܘܬܗ ܕܛܠܝܐ *Gn* 21:16; *Nm* 11:15; ܠܐ ܢܚܙܐ ܒܬ̈ܠܝܡܘ ܫܦܪܗ *Job* 3:9; 20:17; *Ps* 22:17; ܒܒܥܠܕܒ̈ܒܝ ܚܙܬ ܥܝܢܝ *ib.* 54:9; ܚܙܐ ܒܡܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ *ThbK2* 349:7; ܐܗ̇ܐ ܐܗ̇ܐ. ܚܙܬ ܒܗ ܥܝܢܝ *JSB3* 890:20; ܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܐ ܐܚܙܐ ܒܒܢ̈ܝ ܐܢܫ ܕܡܪܕܦܝܢ *JSB4* 774:1 (who pursue); **2. to go to see, visit** ܠܡܚܙܝܐ ܠܝܘܪܡ *2Kg* 8:29; ܐܣܝܐ ܢܚܙܝܟ *JSB1* 260:9 (doctor); **3.** in phrase ܐܝܟܢܐ ܚܙܐ ܐܢ̄ܬ ܠܗ̇ ܠܢܦܫܟ how are you? *am2* 46:17; *BhLSt* 67:5

Etpe. 1. to be seen a. alone ܐܬܚܙܝܘ ܪ̈ܫܝ ܛܘܪ̈ܐ *Gn* 8:5; ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ... ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ *to* 35:6; ܓܠܓܠܐ ܘܓܠܓܠܐ ܕܒܓܘܐ ܒܓܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗ̈ܘܘ JS in *MS2* 126:v784 (wheel within a wheel; v. Ez 1:16); **b.** w. ܒ- as ܐܬܚܙܝܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܡܕܒܪ̈ܢܐ ܒܝ̈ܫܐ the Romans were seen as bad rulers *MiS* 452c:22; **2.** w. ܠܗ **to be able to see** ܗܐ ܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ ܕܝܠܟ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟ *Lk* 6:42 (διαβλέψεις); ܒܗ̇ ܒܥܒܕܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ *am1* 291:11 [blind man]; ܠܐ ܝܠܘ ܟܠ ܢܦܫܗ ܗܘ ܠܡܒܥܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܗ *am7* 519:12; **3. to show o.s., appear** ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ *Ex* 3:2; *1Kg* 18:1 (H נִרְאָה); ܐܬܚܙܝܬܘܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܢ *Jul* 42:13; **4.** w. ܩܕܡ **to visit** ܡܬܚܙܝܐ ܩܕܡܝܟ *KwD*^{2} 153:9; **5. to become visible, arise** ܗܪܣܝܣ ܕܦܝܠܝܣܝܛܠܐ ... ܕܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝܬ *PO2* 275:10; ܗܘ ܒܬܪܗ ܐܘܛܘܛܪ ܐܬܚܙܝ *JohEphB* 327:2; ܐܬܚܙܝ ܠܒܪ ܒܥܘܡܩܐ ܒܗ ܒܪܒܥܐ ܡܘܪܝܩܘܣ ܠܠܒܪܐ *MiS* 551a:38

Ettaf. to be seen ܡܬܬ**ܚܙܝܢ** ... ܡܬܬܚ̈ܙܝܢ ܘܡܬܦܣ̈ܩܝܢ *Med* 117:10 [leather straps] [P. 224]

Hoffm, ZA 3 (1888) 92ff. [etym.]; Pe., mng. 1: GVG2 § 237d; mng. 1b, s.v. ThbK: Nöld, WZKM 12 (1896) 361.

ܚܙܘܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **1. sight, vision** ܡܗܠܟܝܢ ܘܠܐ ܒܚܙܘܐ *2Cor* 5:7 (εἶδος); ܚܙܘܝ

ܗܘܐ ܒܣܪܢܐ ܘܡܚܝܠܐ *ES1* 119:19 (fleshy & weak); ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܝܗܘܢ *ES2* 93:36; ܟܠܗ ܚܙܘܐ ܗܘ all of it can see *Philox1* 33:17 [lit. is sight]; ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܐ ܠܓܠܝܘܬܐ ܚܙܐ *ib.* 615:16 (what is manifest); ܗܘ ܕܒܚܙܘܐ ܕܥܝܢܘ<ܗܝ> ܠܒܪ ܗܘܐ *MiS* 339b:15 (to become blind); **2. recovery of sight** ܠܥܘܝܪܐ ܚܙܘܐ *Lk* 4:18 (ἀνάβλεψις; cited EChel 3:13 (WMcL 20:4 = B 23:10)); ܠܡܣܟܢܐ ܢܘܗܪܐ ܘܚܙܘܐ ܕܥܝܢܐ ܢܣܒ *StSin9* 41:11 [P. 224]

ܚܙܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **prow of boat** ܚܙܘܐ ܕܐܠܦܐ *PsC* 205:1 [P. 224]

Fr, ZA 22 (1909) 207.

ܚܙܘܝܐ adj. (↓ √ܚܙܝ; cf. JBA חֲזֵי suitable DJBA 446) **admirable, illustrious** ܠܫܪܒܐ ܢܨܝܚܐ ܘܚܙܝܐ *PO8* 106:4 (family); ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܪܒܬܐ ܘܚܙܝܬܐ *SAL1* 232:11 [P. 224]

ܚܙܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܙܝ) **1. spectator** ܚܙܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܠܗ ܕܡܠܬܐ *Lk* 1:2; *ES1* 234:20; ܚܙܝܐ ܘܫܡܘܥܐ *Didasc* 132:4; **2. seer, prophet** ܢܒܝܐ ܒܕܡܐ ܠܚܙܝܐ *1Sm* 9:9 (H רֹאֶה); ܒܪ ܚܢܢ ܚܙܝܐ *2Chr* 19:2 (H חֹזֶה); ܡܢ ܢܒܝܘܬ ܚܙܝܐ *ThMarg1* 67:2 [P. 224]

ܚܙܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **discerning** ܚܙܝܘܬܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܠܒܪܐ *SAL2* 377:16 (of conduct) [P. 224]

ܚܙܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **vision**, cs. in phrase

- **ܚܙܘܝܘܬ ܐܠܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **vision of God** ܐܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܒܗܘܢܗ ܘܒܠܒܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܙܝܘܬ ܐܠܗܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ he possesses in his mind and heart light of the true vision of God *Cyr*² 255:25 (θεοπτεία) [P. 224]

ܚܙܙܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܙ) **scabies** *Med* 48:21 [P. 224]

Schleifer 186 [perh. a corruption for ↓ ܚܙܝܪܬܐ].

ܚܙܝܡܐ adj. (↓ √ܚܙܡ; lit. one whose ears have been cut off) **deaf** *BAli1* 3811 [expl. as أَصَمّ]; *BBah* 738:5 [expl. as الاجزام] [P. 225]

ܚܙܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **traveller** *EN* 78:v71 [expl. as المسافر] [P. 225]

ܚܙܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **joining together, connecting** ܚܙܝܩܘܬܐ ܕܚܒܝܩܐ *Sahd* 126:9 [P. 225]

ܚܙܝܪܐ n.m. (↓ ܚܙܘܪܐ, ܚܙܝܪܘܬܐ, ܚܙܝܪܝܐ, ܚܙܝܪܬܐ; TA חֲזִירָא TO Lv 11:7, JBA חֲזִירָא DJBA 446; cf. CPA ܚܙܝܪ LSp 62, Ma 1# היזורא MD 142) **pig** ܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ *Is* 65:4; *Afr* 316:7; ܚܙܝܪܐ ܢܚܬܘ ܡܥܟܘܗܝ ܠܡܣܝܢܗܘܢ ܣܝܢܐ the pigs went down to wallow (?) in their filthy mire *ESJul* 78:13; *Ḥab* 38:8 [P. 225]

- **ܚܙܝܪ ܒܪܐ** n.m.cs. (↓ ܒܪܐ) **boar** *JulRom* 17:13; *PsC* 174:11; *Jšddact* 39:22; *Bhchr* 305:3 [P. 226]

ܚܙܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܚܙܝܪܐ) **dirt** ܦܪܘܫܘܬܗ ܘܚܙܝܪܘܬܗ *ECmPal* 45:14 = *am1* 267:1 (& cruelty) [P. 226]

ܚܙܝܪܝܐ adj. (↓ ܚܙܝܪܐ) **swine-like** ܦܪܣܐ ܚܙܝܪܝܬܐ *Kays* 139:17; ܦܝܚܐ ܘܚܙܝܪܝܐ *Cyr*² 129:8; ܡܣܟܪܐ ܚܙܝܪܝܐ *Gr* 99:5; ܕܡܒܪܐ ܗܘ ܚܙܝܪܝܐ *BhNom* 122:19 [P. 226]

ܚܙܝܪܢ n.m. (Ma הזיראן MD 118) **month of June** ܐܝܪ ܘܚܙܝܪܢ *JohEphB* 328:13; *Dep* 41:17; *Bhchr* 49:25 [P. 226]

ܚܙܝܪܬܐ n.m. (↓ ܚܙܝܪܐ; JPA חזירה DJPA 194) **1. sow** ܢܚܝܪܗ ܕܚܙܝܪܬܐ *Pr* 11:22; ܚܙܝܪܬܐ ܕܣܚܝܬ ܒܥܘܪܓܠܐ ܕܣܝܢܐ *2Petr* 2:22; ܥܐܕܐ ܒܕܡܘܬ ܚܙܝܪܬܐ *am2* 436:21; *Bhchr* 77:12; **2.** pl. ܚܙܝܪ̈ܬܐ, ܚܙܝ̈ܪܐ **scrofula** *Med* 48:21; *EN* 33:v46 [expl. as الخنازير] [P. 226]

ܚܙܬܐ n.f.pl. (↓ √ܚܙܝ) **eyes** … ܐܬܕܠܚ ܚܙܬܝ ܡܢ ܛܠܠܗ ܕܡܘܬܐ *Job* 16:16 (U ܚܙܬܐ; H עַפְעַפַּי; elsewhere ↓ ܥܦ̈ܥܦܬܐ, ܠܒܒ̈ܐ, ܬܡ̈ܪܐ); ܚܙ̈ܬܗ ܟܠܝܠ ܢܘܗܪܐ *ib.* 41:10 (H עַפְעַפֵּיךָ ib. 18); ܘܠܐ ܢܡܢܡ ܠܚܙ̈ܬܟ *PrHex* 6:4 (JohCpol 303:3) (βλέφαρα; Pš: ܠܒܒ̈ܐ, SyH: ܬܡ̈ܪܐ); ܚܙ̈ܬܗ ܕܠܒܐ *IA2* 282:v876 [// ܒܒ̈ܬܗ ܦܠܚܐ]; ܗܟܢܐ ܕܢܕܡܐ ܒܚܙ̈ܬܗܝ ܫܡܪܐ ܪܛܝܒܐ ܐܟܠ. ܘܡܬܕܩܢ ܚܙ̈ܬܗ *Nat* 38:12 (to eat fresh fennel); ܢܦܬܚ ܚܙ̈ܬܗ *MiS* 435b:26 [P. 224]

ܚܙܡ vb. (↓ ܚܙܝܡܐ; MH 2# חזם LNV 160, JPA עזם DJPA 401, Arab خزم Wehr 237) **Pe.** [*a/a*] **to cut off** ܐܬܐ ܕܚܙܝܡܝܢ ܘܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܘܦ̈ܩܬܗܘܢ ܚܙܡܝܢ ܗܘܘ *am2* 96:18 (nostrils, ears, & nose); ܦܩܕ ܠܡܚܙܡ ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ *Chrmin* 193:17; ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܚܙܡ *MiS* 106b:5 = *Bhchr* 52:27 [P. 225]

ܚܙܳܡܳܐ n.m. (< Arab حِزَام) **belt** *BhNom* 389:3 [in list of objects provided when renting out an ass] [P. 225]

ܚܙܦ vb. (↓ ܚܰܙܺܝܦܳܐ) **Pa. to make difficult, arduous** ܡܚܰܙܦܺܝܢ ܡܰܪ̈ܒܺܝܬܗܽܘܢ *BhEth* 299:7 (growth)
Etpe. to be hard ܐܶܬܚܙܶܦ *BBah* 323:23 [expl. as خشن] [P. 225]

ܚܙܩ vb. (↓ ܚܽܘܙܳܩܳܐ, ܚܙܺܝܩܳܐ, ܚܽܘܙܳܩܳܐ, ܚܰܙܺܝܩܳܐ, ܚܙܺܝܩܽܘܬܳܐ, ܚܶܙܩܳܐ, ܚܺܙܩܳܐ, ܚܽܘܙܳܩܬܳܐ, ܚܽܙܳܩܬܳܐ, ܡܚܰܙܩܳܢܽܘܬܳܐ; JPA חזק to wrap around, support DJPA 194, JBA חזק to hold DJBA 447) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. 2 compl. **to gird** ܚܙܰܩܢܝ ܚܰܝܠܳܐ *2Sm* 22:33 // *Ps* 18:33 (H הַמְאַזְּרֵנִי); ܚܙܰܩܢܝ ܚܰܝܠܳܐ ܠܡܶܩܛܰܠ ܒܒܺܝܫܳܐ *am4* 654:12 (against Satan); ܗܠܶܝܢ ܕܰܚܠܳܦܰܘ ܘܚܰܙܩܽܘ *JSB3* 581:4; ܒܚܕ ܐܡܪܐ ܢܚܠܨ ܘܚܙܩܘܢ ܠܒܪܝܬܐ *ER* 76:16 (creation); pass.part. ܚܙܝܩܝܢ ܡܚܙ̈ܩܬܐ ܒܚܨ̈ܝܗܘܢ *Ez* 23:15 (H חֲגוֹרֵי; cf. ES2 187:8); **2.** pass.part. + ܠ- **to hold, embrace** ܡܛܠܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܙܝܩܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ God's protection embraced the world *ChrPsD1* 238:3; **3. to support, hold up** ܚܝܠܐ ܕܒܪܘܝܗ ܗܘܘ ܚܙܩܗ *ESPas* 25:8; **4. to fasten, affix** pass.part. ܚܙܝܩܝܢ ܗ̄ܘ̣ ܒܦܪܙܠܐ *am4* 540:4 (staff with iron); **5. to fortify** ܚܙܩ ܐܘܦ ܒܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ ܒܡܠ̈ܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *2Chr* 26:9 (H חִזֵּק; building); **6.** (to prepare a pack animal; hence) **to go away** ܚܙܩ ܘܫܒܩ ܒܝܬܗ *Mk* 13:34; ܡܕܒܪܘ ܘܚܙܩܘ *ESGE* 105:10; ܢܚܙܩܘܢ ܠܡܫܒܠܠܘ *Rabb* 219:18 (to emperor's retinue); *KwD*^{2} 48:7; [**7.** w. ܡ̣ܢ **to disavow, reject** ܗܘ ܢܐܪܬܐ ܚܙܩܘܢ ܡ̣ܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ *SE*^{1} 34:12 (delete; corr. rdg. ܢܬܪܚܩ; v. ↓ ܢܐܪܬܐ mng. 2)]
Pa. 1. to gird ܬܚܙܩܢܝ ܚܝܠܐ ܒܩܪܒܐ *2Sm* 22:40 [cf. ES1 432:20]; ܒܗܡܝܢܟ ܐܚܙܩܝܘܗܝ *Is* 22:21 (H חִזֵּק); pass.part. ܦܪܝܩܐ ܘܡܚܙܩܐ ܒܫܘܪ̈ܝܗ *2Macc* 12:13 (περιπεφραγμένη); ܒܙܝܢܐ ܡܚܙܩܝܢ ܕܠܐ ܢܚܝܠ girded with armor that is unforged *ESVirg* 127:26; ܡܚܙܩܝܢ ܒܗܝ̤ܡܐ *Afr* 261:9; ܗ̣ܐ ܡܚܙܩ. ܫܪܐ ܘܐܦܩܘܗ ܡܢ ܡܚܪܐ ܒܝܫܐ *to* 36:14 [Lazarus]; ܗ̣ܐ ܡܬܬܪܐ ܡ̣ܢ ܡ{ܚ}<ܙ̇>ܩ ܒܕܗܒܐ *Gr* 40:10 [v. LS 427]; **2. to tighten** ܚܙܩܘ ܡܪܟܒܬܗ *Afr* 259:19 [i.e. to make sure the chariot is in good repair]; pass.part. ܡܚܰܙܰܩ ܟܠܡܐ ܒܛܘܦܣܐ ܕܝܠܗ *Narsai2Sy* 121:10 (in its form); *Rechtsb2* 56:9; **3.** w. ܐܺܝܕܳܐ **to help** [lit. to make the hand firm] ܠܡܚܙܩܘ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܕܒܝܬܐ *Ezr* 6:22 (H חִזֵּק; but ed. Lee af.; cf. ↓ √ܚܡܣܡ mng. 7)
Etpe. to be covered ܘܐܬܚܙܩܘ ܒܦܪܙܠܐ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠܘܢ ܡܢ ܡܕܡ (the towers) were covered with iron so that they would not be damaged by anything *ChrPsD1* 282:19
Etpa. 1. to gird o.s. ܟܠܗܝܢ ܟ̈ܐܦܐ ܛܒ̈ܬܐ ܐܶܬܚܰܙܰܩܬ *Ez* 28:13 (H מְסֻכָתֶךָ; cf. ES2 188:36); ܐܬܚܝܠܘ ܘܐܬܚܙܩܘ *2Macc* 8:21 (> Gr); ܬܬܚܙܩ ܚܝ ܒܚܝܠܟ ܪܒܐ *apap* 324:15 = *am3* 164:15; ܒܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܫܘܐܝܬ ܢܬܚܙܩ *Sahd* 179:6; **2. to be made firm** ܢܬܚܙܩ ܟܠܗ ܡܢ ܟܠܠ *Med* 367:7 [P. 225]

Etpa., mng. 2: Schleifer 186.

ܚܶܙܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) **1. belt** ܚܙ̈ܩܐ ܒܚܨ̈ܝܗܘܢ *Job* 12:18 (H אֵזוֹר); ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܙܩܐ ܕܚܨ̈ܬܗ *Is* 11:5 (of loins; cf. Ath 31:11); ܫܪܐ ܚܙܩܐ ܕܚܨܝܗ ܘܠܒܫ *ChrPsD1* 298:16 (to untie); **2. bond, cord a.** general ܚܙܩܐ ܕܢܝܪܐ *EzHex* 34:27 (of yoke); **b.** metaph. ܚܙܩܐ ܕܫܠܡܐ *Eph* 4:3 (of peace; σύνδεσμος); Jš in *ThMarg2* 164:30 (of peace); ܚܙܩܐ ܐܘܝܐ ܕܟܢܫܘܬܗܘܢ bond of agreement of their assemblage (in monastery) *ThMarg1* 36:17; ܚܙܩܐ ܕܥܠܡ̈ܐ ܠܡܐܢܐ ܕܫܝܢܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ the bond of the worlds is the haven of the serenity of the creation *JSB3* 109:2; **3. holding up** ܠܚܙܩܐ ܘܠܡܣܡܟܐ ܕܦܓܪܗܘܢ *ThM* 61:12 [P. 225]

ܚܺܙܩܳܐ n.m. (↓ √ܚܙܩ) perh. **fold** *BBah* 738:9 [expl. as العكن الحزّ] [P. 225]

ܚܽܘܙܳܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **departure** ܒܬܪ ܕܐܫܬܥܒܕ ܚܙܩܬܗ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *ES1* 449:25 [P. 225]

ܚܽܙܳܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **girdle, belt** *ESSerm3* 44:v431 (Var, n. 4) [P. 225]

But *ESSerm3* ib.: ܒܙܩܬܐ.

ܚܙܪ vb. (denom. < ↓ ܚܙܺܝܪܳܐ; ↓ ܚܙܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܚܙܺܝܪܳܐ, ܚܙܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܚܙܳܪ̈ܳܐ, ܚܙܺܝܪܬܳܐ, ܚܶܙܪ̈ܳܐ)

Etpa. to become piglike ܐܬܚܙܪܘ ܒܗܘܢܗܘܢ *StSyr4* 66:11 (in their sense) [P. 226]

ܚܙܪܐ n.m. **traces of wind in the sand** *BhGr2* 95:18 [expl. as ܪ̈ܓܠܐ ܕܗܘܝܢ ܒܚܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ]; ܚ{ܪ}<ܙ>ܪܐ *BBah* 650:23 [P. 225]

ܚܝܙܪܐ n.m. (↓ ܚܙܪܢܐ; JBA חִזְרָא bran DJBA 448, Ma 2# היזורא bran MD 142) **fine flour** *EN* 78:v71; *BBah* 738:16 [expl. as ↓ ܦܚܡܢܐ] [P. 225]

Flora 1:718.

ܚܙܪܐ n.m. (↓ √ܚܙܪ; JPA 2# חזר DJPA 195) **swineherd** *IS* 32:18; *EN* 78:v72; *BBah* 421:9 [cxpl. as راعى الخنازير] [P. 226]

ܚܙܪܢܐ n.m. (↓ ܚܝܙܪܐ; JBA חזרא DJBA 448) **fine bran** *BAli1* 3817 [expl. as خشكار] [P. 225]

Flora 1:718.

ܚܙܬܐ, pl. ܚܙ̈ܬܐ *JšddJob* 17:12; *BhGr* 33:11 n.f. (↓ √ܚܙܐ, ܦܫܝܛܘܬ ܚܙܬܐ) **1. sight** ܦܪܝܫܬܐ ܕܚܙܬܐ ... ܐܝܬ ܠܗ *ESRef1ER* 46:10 [subj.]; ܕܚܙܝܢ ܚܙܬܐ ܗܕܐ ܬܡܝܗܬܐ *to* 42:16 [obj.]; **2. looking at, glance** ܚܙܬܗܘܢ ܡܥܦܦܬܐ *Add* 43:3; ܚܙܬܐ ܕܦܓܪܐ *MS2* 14:21; **3. sight, spectacle** ܦܝܫܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܠܚܙܬܐ ܗܕܐ *AM2* 101:13; **4. appearance, visit** ܚܙܬܗ ܕܒܝܢܢ ܡܠܟܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *Chrmin* 17:11 [P. 224]

ܚܙܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܙܐ) **perceived by sight** ܡܕܥܬܗܘܢ ... ܚܙܬܢܝܬܐ ܗܝ *BhKJ* 93:2 (knowledge) [P. 224]

ܚܚܐ n.m. (↓ ܚܚܢܝܬܐ; JBA חחא DJBA 448) **plum** *Kays* 203:13; *Med* 556:22; *EN* 51:v72 [expl. as الاجاص]; *BAli1* 3819; ܚܘܚܐ *ib.* 3701; *BBah* 723:18 [P. 226]

Pfl 149; Flora 3:165; Seidel2 121.

ܚܚܢܝܬܐ, ܚܘܚܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܚܚܐ) **plum** *Geop* 13:23; *GalSimp* 277:12 [expl. of ܩܘܩܡܐܠܐ κοκκύμηλα]; ܚܘܚܢܝܬܐ *BBah* 173:6; 179:12; 561:7; 723:16; pl. ܚܘ̈ܚܢܝܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ *am7* 467:5 [P. 226]

Pfl 149; Flora 3:157; 166; Seidel2 122.

ܚܚܘܪܬܐ, pl. ܚܚ̈ܪܬܐ n.f. (< ܚܪܚܘܪܬܐ* [redup. of *ḥr*]; cf. JPA ח(ו)ררה DJPA 193, CPA ܚܪ̈ܪܢ Ex 12:39 (CCPA1 27)) **cake** ܚܚܘܪܬܐ ܕܪܨܦܐ *1Kg* 19:6; *Hos* 7:8 (H עֻגָה); ܚܚܘܪܬܐ ܐܠܝܨܬܐ *Gr* 59:6 (narrow); *EN* 35:v84 [expl. as الجراذق]; *BAli1* 3819; *BBah* 738:24; pl.abs. ܬܪ̈ܬܝܢ ܚܚ̈ܪܢ *Lv* 23:17 [cf. ES1 248:36]; det. ܚܚ̈ܪܬܐ ܦܛܝܪ̈ܬܐ *Ex* 29:2 (H חַלָּה) [P. 226]

Fr, AF 36^{1} [etym.].

ܚܒܫܬܘܪܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܚܒܬܘܪܐ; cf. ↓ ܚܫܬܘܪܐ BBah 747:8) **hammer with which flax or hemp is beaten** *BBah* 739:10 [expl. as ܐܪܙܦܬܐ ܕܡܚܝܢ ܒܗ ܡܫܚܐ. ܐܝܟܐ ܕܡܬܕܪܫܝܢ ܠܘܬ ܗܘܐ ܕܫܒܠܐ] [P. 226]

ܚܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ; TA חטאה TO Gen 4:7, JBA חִטְאָה DJBA 448) **sin** ܕܕܪܝܢ ܒܚܛܐ ܘܙܪܥܝܢ *Job* 4:8 (H אָוֶן; cf. ON 117:1); pl. ܐܡܟܝܬ ܐܢܝ ܠܡܟܣܢܐ ܡܢ ܚܛܝܗܘܢ *Bab* 156:11 [P. 227]

ܚܛܒ vb. **Pa.**, pass.part. ↓ ܡܚܛܒܢܐ ܡܚܛܒܢܬܐ

ܚܛܗܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ, ܒܪܬ ܚܛܗܐ) **1. sin** ܚܛܗܝܗܘܢ ܛܒ ܝܩܪܘ *Gn* 18:20; ܚܛܗܐ ܫܒܩ *Lk* 7:49 (to forgive); *ESRef1ER* 36:16; ܥܒܘܕܐ ܕܚܛܗ̈ܐ *MP* 44:10; **2. sin-offering** ܘܢܟܘܣܘܢܗ, ܠܚܛܗܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܢܟܣܘܢ ܥܠܬܐ *Lv* 4:29; 6:23; *Nm* 19:9 (H חַטָּאת); *Is* 53:10; ܣܟ̈ܠܐ ܢܒܕܘܢ ܚܛܗܐ *Pr* 14:9 (H אָשָׁם; elsewhere ↓ ܦܘܪܥܢܐ); ܚܛܗܗ ܠܐ ܒܥܐ ܗܘܐ JS in *MS1* 66:v240 [P. 227]

GVG1 243μ.

ܚܛܗܐ n.m. (↓ √ܚܛܐ) **sinner** ܡܢ ܗܘ ܚܛܗܐ ܡܥܬܒܗ *TB* 127:15 [P. 227]

ܚܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܛ) **1. furrow** ܥܒܝܢ ܡܢ̈ܬܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ. ܒܕܡܘܬ ܙܘ̈ܓܐ ܒܚܛܘ̈ܛܐ *ES3* 321:25; ܙܘ̈ܓܐ ܒܚܛܘ̈ܛܐ *ESSerm4* 22:v279; ܚܛܘ̈ܛܝ ܠܐ ܡܬܦܬܠܢ *am3* 154:12 (to be curved); ܐܟܠܐ ܒܕܡܘܬ ܦܬ̈ܢܐ. ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܐ ܚܛܘ̈ܛܝܗܘܢ *IAB1* 310:6 (to plow); ܙܘ̈ܓܐ ܕܐܝܬ ܒܚܛܘ̈ܛܐ *JSB3* 445:21; **2.** perh. **diverse** ܠܘ̈ܢܐ ܚܛܘ̈ܛܐ ܚܛܘ̈ܛܐ *am5* 188:9 (color) [P. 226]

Mng. 1: Seidel1 164; mng. 2: In Coptic text, heavenly arch [v. Schulth, GGA 1895 688].

ܚܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܛ) **field mouse** *ON* 90:21 [same as ܥܘܟܒܪܐ ܕܒܪܐ] [P. 226]

ܚܛܘܦܐ adj., n.m. (↓ √ܚܛܦ; mng. 1: TA חטופין TO Gn 6:11, TW 1:251, CPA ܚܛܘܦ

CCPA1 256) **1. rapacious** ܕܐܒܐ ܚܛܘܦܐ *Gn* 49:27 (H יִטְרָף); pl.f. ܐܝ̈ܕܝܐ ܚܛܘ̈ܦܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܒܢ̈ܘܪܐ *VRabb* 187:27; **2.** n.m. **bird of prey** abs. ܠܐ ܚ̈ܛܘܦܝܢ ܢܫܪ̈ܐ. ܘܠܡܢܐ ܚ̈ܛܘܦܝܢ *ESRef1ER* 46:10 (vultures) [P. 227]

N, SG § 71, Rem 3 (morph.).

ܚܳܛܽܘܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܛܦ) **rapacity** ܚܛܘܦܘܬܗ ܕܗܘ ܕܕܐܢ ܠܟ ܡܬܚܪܐ the rapacity of he who is contending with you *SevLet* 225:13 [P. 228]

ܚܛܘܿܦܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܛܦ) **1. a. spoil** ܢܣܒܬ ܠܝ ܠܚܛܘܦܝܐ *Tob* 3:4 (διαρπαγή); ܠܐ ܗܘܐ ܚܛܘܦܝܐ ܚܫܒܗ ܠܗܕܐ he did not regard this as something to be exploited *Phil* 2:6 (ἁπαγμός); **b. booty, pillage** ܟܠܗ ܒܝܬܗ ܚܛܘܦܝܐ *MiS* 4c:38; *Bhchr* 429:14; **2. abduction, removal** ܗܘܐ ܒܚܛܘܦܝܐ ܕܚܙܬܐ ܐܠܗܝܬܐ he was carried away by this divine sight *ThMarg1* 236:13 [in his soul]; **3. wrath** *TB* 127:14; ܪܘܓܙܐ ܘܚܛܘܦܝܐ *BhKJ* 5:10 [P. 228, 843]

ܚܛܘܿܪܬܳܐ n.m. (↓ ܚܛܳܪܬܳܐ; MH חטורת Löw infra) **1. hump** *BAli1* 3834 [expl. as حَدَبَة]; ܚܛܘܪܬܗ ܕܓܡܠܐ *BBah* 1661:18; **2.** w. ܕܐܰܪܥܳܐ **highest part of the earth** ܚܛܘܪܬܳܗ ܕܐܪܥܐ *Bhadsment*² 128:14 [P. 228]

Mng. 1: Löw & Nöld, ZA 23 (1910) 276.

ܚܳܛܽܘܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܛܪ) **card for wool** *EN* 29:v52; ܡܫܚܬܐ ܕܚܛܘܪܬܐ ܘܐܦ ܝܬܪܐ ܕܚܛܘܪܬܐ teasing bow as well as teasing cord *BAli1* 3826 [expl. as مندفة]; ܝܬܪܐ ܕܚܛܘܪܬܐ *BBah* 740:20 [P. 228]

ܚܛܛ vb. (↓ ܚܛܘܿܛܳܐ, ܚܳܛܽܘܛܳܐ, ܚܰܛܝܼܛܳܐ, ܚܰܛܝܼܛܽܘܬܳܐ, 1#ܚܛܝܼܛܳܐ, ܡܚܰܛܛܳܐ; JBA חטט DJBA 449, CPA ܚܛܛ LSp 62, Akk *ḫaṭāṭu* CAD Ḫ 152) **Pe.** [*a/a*] **to dig out, excavate** ܚܛܘܗ ܓ̈ܠܝܠܐ ܕܥܡܐ *Nm* 21:18 (H כָּרָה; well; cf. ES1 263:21); ܐܪ̈ܕܘܠܐ ܚܦܝ̈ܪܐ ܕܚܛܝܢ ܥܬܐܣܬܐ *Afr* 286:22; ܚܐܛܐ ܘܡܥܘܩܐ ܟܠܗ ܠܢܦܫܗ *AS4* 42:5; ܚܛܛܝܢ ܠܗ̇ *Geop* 28:9 [pit]; ܥܒܕܘ ܠܚܛܝܛܐ ܥܬܐܣ̈ܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *am2* 144:16 [cf. Ezr 4:12]

Pa. 1. to dig out, gouge a. general ܡܚܛܛܝܢ ܠܗ̇ *Geop* 16:22 [vine shoot]; **b.** esp. eye ܢܚܛܛ ܥܝ̈ܢܝܢ *2Sm* 20:6 (H הִצִּיל); *Card* 98:10; **2. to carve in** ܛܒܥܟ ܪܘܚܢ ܒܠܘܚܐ ܠܒܢ. ܪ̈ܫܘܡ ܚܰܛܶܛ mark (and) engrave your seal, our spirit, in the tablet of our heart *Card* 98:7

Etpe. ܐܬܚܛܛ **1. to be dug out** ܚܝܢ ܕܐܝܟ ܢܘܼܦܪܐ ܡܢ ܡܥܒܪܐ ܕܐܬܚܛܛ ܡܢܗ̇ *Geop* 28:10; **2. to be dug, excavated** ܐܪܥܐ ... ܡܬܚܛܛܐ *Aristides* 6:5 (earth) [P. 226]

ܚܛܐ vb. (↓ ܚܛܳܗܳܐ, ܚܛܳܝܳܐ, ܚܛܳܗܳܐ, ܚܰܛܳܗܳܐ, ܚܰܛܳܝܳܐ, ܚܰܛܳܝܽܘܬܳܐ, ܚܰܛܳܝܳܐ, ܚܰܛܝܳܬܳܐ, ܚܰܛܝܳܝܳܐ, ܡܚܰܛܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܰܚܛܝܳܢܳܐ, ܚܛܳܝܳܐ; JBA 1#חטי DJBA 449, Ma הטא MD 140) **Pe. 1. to sin** ܕܠܐ ܬܚܛܐ ܠܝ *Gn* 20:6; ܐܚܛܐ ܠܐܒܝ *ib.* 43:9 [cf. ESGE 103:23]; ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܝܢ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ *1Tim* 5:20; ܚܛܐ ܐܢܐ *BO1* 10ᶜa:4; **2. to wander, stray** (ἁμαρτάνω; perh. incorr. transl.) ܗ̇ܘ ܕܬܚܛܐ *SevLet* 16:6; 77:8; ܠܐ ܚܛܝܢ *SevLet* 304:2; 440:3

Pa. to behave wantonly ܡܚܛܐ *BBah* 724:5 [expl. as يتدلّل]

Af. 1. to lead into sin ܢܚܛܘܢܟ ܩܕܡܝ *Ex* 23:33; 32:25; ܐܚܛܝ ܠܝܗܘܕܐ ܒܦܬܟܪ̈ܘܗܝ *2Kg* 21:11 [cited Didasc 88:22]; ܒܢܫܐ ܡܚܛܐ ܠܟܠ *ESHaer* 62:24; ܒܝܬ ܐܠܗܘܬܟ ܐܚܛܝܬܟ ܒܢܝܫܘܬܟ *ES2* 189:13 (greed); ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܕܐܚܛܝ ܠܐܝܣܪܝܠ *JEschol* 26:10; **2. to deliver from sin** ܕܢܚܛܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 21:2 (H בְּקַנְאתוֹ)

Etpe. to be committed of sin ܗܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܬܚ̈ܛܝ *Cyr*² 97:21; ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚ̈ܛܝܢ those sins which have been committed *SAL1* 80:7; ܚܘܣܝܐ ܓܘܢܝܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܓܒ̈ܐ ܐܬܚ̈ܛܝ general atonement for all of the acts which were committed by both sides *MiS* 443a:30 (atonement)

Etpa. to sin ܣܒܐ ܥܠ ܛܠܝܐ ܡܬܚܛܐ ܗܘܐ *ESGE* 56:7 (old man w. a boy; sexually) [P. 227, 843]

Pe., mng. 2: Brooks, PO12 249³.

ܚܰܛܳܝܳܐ, f. ܚܰܛܳܝܬܳܐ adj., n. (↓ √ܚܛܐ) **sinful, sinner a.** adj., abs. ܒܝ̈ܫܝܢ ܘܚ̈ܛܝܝܢ *Gn* 13:13; det. ܡܠܟܘܬܐ ܚܛܝܬܐ *Am* 9:8 [cf. ES2 267:24]; ܐܢܬܬܐ ܚܛܝܬܐ *Lk* 7:37; **b.** n., det. f. ܚܛܝܬܐ ܕܗܘܬ ܦܓܪܐ ܠܡܒ̈ܪܐ *ESNat* 29:5;

pl.m. ܡܐ ܕܢܩܘܡ ܗܘܐ ܫܘܡܐ ܕܒܝܫܐ ܚܛܦ ܚܛܝ̈ܐ JS in *MS1* 66:v229 [P. 227]

ܚܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܝ) **sinfulness, depravity a.** general ܚܝ ܡܪܝ ܠܚܛܝܢܘܬܝ *ESNisB2* 53:25; ܚܛܝܢܘܬܝ ܘܚܝܒܘܬܝ *am6* 81:19; **b.** in phrase ܚܛܝܢܘܬܝ **I, me** [lit. my sinfulness] ܥܗܕ ܠܚܛܝܢܘܬܝ ܒܨܠܘܬܟ remember me in your prayer *Afr* 133:21; ܣܒܪܐ ܕܚܛܝܢܘܬܝ my hope *am3* 511:9; *ThMarg1* 316:12; *MiS* 717b:4 [P. 227]

ܚܛܝܛܐ adj. (↓ √ܚܛܛ) **sharp** abs. ܚܪܝܦ ܘܚܛܝܛ *Med* 25:21 [P. 226]

ܚܛܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܛ) **sharpness** ܚܛܝܛܘܬܐ ܕܝܢ ܘܡܠܝܛܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝ ܠܛ̈ܦܐ the sharpness and acumen of the tips of his nostrils *am7* 771:18 [P. 227]

ܚܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܛܝ) **sin, accusation** ܟܬܒܘ ܚܛܝܢܐ *Ezr* 4:6 (H שִׂטְנָה); ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܢܬܟܬܒܘܢ ܒܚܛܝܢܐ ܪܒܐ *Spic* 23:11; *BhEth* 276:2 [P. 227]

ܚܛܝܦܐ adj. (↓ √ܚܛܦ) **1. sudden** ܡܘܬܐ ܚܛܝܦܐ *ESGE* 7:16 (death); *ES2* 175:24; ܡܘܬܗ ܕܗܢܐ ܚܛܝܦܐ ܗܘܐ *JohEphB* 214:24; *BBah* 1046:11 [expl. as ܡܘܬܐ ܗܕܡ ܥܠܝ]; **2. inclined, well disposed** abs. ܒܟܝܢܐ ܚܛܝܦ ܒܪܢܫܐ ܠܡܟܣܝܘ ܡܘܡ̈ܘܗܝ a person by nature is inclined to hide his flaws *BhNom* 489:20; **3. flowing quickly** ܡ̈ܝܐ ܚܛܝ̈ܦܐ *ZM1* 89:4 (water; πηγημαῖον) [P. 228, 843]

ܚܛܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܦ) **suddenness**, in phrase

- **ܚܛܝܦܘܬ ܡܕ̈ܥܐ** n.f.cs. (↓ ܡܕ̈ܥܐ) **ecstasy** Philox in *PSm* 1249 [P. 228]

ܚܛܝܪܐ adj. (↓ √ܚܛܪ) **contemptible** ܠܐ ܚܛܝܪܐ ܗܘ *Bhcar* 61:17 [P. 228]

ܚܛܝܬܐ, pl. ܚܛܗ̈ܐ n.f. (↓ √ܚܛܝ; Ma 2#חטיתא MD 140) **1. sin** ܚܛܝܬܐ ܕܦܥܘܪ *Jos* 22:17; ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܚܛܝܬܐ *ESSerm2* 35:v1880; ܢܣܢܝܘܗ ܠܚܛܝܬܐ *ER* 84:3 (to hate); ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܚܛܗ̈ܝܟܝ *BalJos* 329:26; ܒܟܝܢܐ ܢܨܝܒܐ ܚܛܝܬܐ sin is implanted in nature *Chrmin* 7:2; ܢܦܩܬ ܠܗ ܡܢ ܚܛܝܬܐ JohDar in *MS1* 105:20 (to abhor); **2. wandering, straying** ܚܛܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *SevLet* 78:2; 78:3; 85:10; 85:12 [P. 227, 843]

ܚܛܝܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܛܝ) **1. sinful** ܢܒܪ̈ܐ ܚܛܝܬܢ̈ܝܐ *JARS*³ 5:12 [thorny growth]; **2. arising from sin** ܢܟ̈ܝܐ ܚܛܝܬܢ̈ܝܐ GW in *CatCambr* 253:16; ܣܘ̈ܛܠܒܐ ܚܛܝܬܢ̈ܝܐ *MiS* 636c:27 (shackles); ܡܘܬܐ ܚܛܝܬܢܝܐ *BrCh1* 172:15 [P. 227]

ܚܛܡܐ n.m. (↓ ܚܛܡܬܐ; cf. Arab خَادِم) **slave** *BBah* 741:20 [expl. as ↓ ܥܒܕܐ] [P. 227]

ܚܛܡܬܐ n.f. **1. scabies** *BBah* 741:19 [expl. as حَصَف]; **2. marks on garments** *BBah* 741:19; ܡܛܠܬܐ ܡܕܡ ܡܢܒܟ ܕܐܝܬ ܒܪܫܗ ܚܛܡ̈ܬܐ *ib.* 1875:8 [P. 227]

ܚܛܡܬܐ n.f. (↓ ܚܛܡܐ) **servant girl** *BAli1* 3833 [expl. as ↓ ܐܡܬܐ]; *BBah* 741:20 [P. 227]

ܚܛܦ vb. (↓ ܚܛܘܦܐ, ܚܛܘܦܐ, ܚܛܘܦܘܬܐ, ܚܛܘܦܝܐ, ܚܛܝܦܐ, ܚܛܝܦܘܬܐ, ܚܛܦܬܐ; JBA חטף DJBA 449, Ma הטף MD 140) **Pe.** [*a/o*] **1. to seize and carry off** ܠܡܚܛܦ ܠܡܣܟܝܢܐ *Ps* 10:9; ܘܗܐ ܚܛܦܝܢ ܘܡܥܫܩܝܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܣܟܢ̈ܐ ܠܥܡܠܐ *ESSerm4* 37:20; ܚܛܘܦ ܘܟܒܘܫ ܕܐܚܪ̈ܢܐ seize and conquer that of others *ESSerm3* 11:v626; ܪܗܛܘ ܗܘܘ ܕܐܒ̈ܐ. ܘܚܛܦܘ ܐܡܪ̈ܐ ܡܢ ܓܘ ܓܢ̈ܐ *to* 19:v26; **2. to rob, plunder** ܚܛܦܘ ܠܝܬܡ̈ܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ *am4* 647:6; **3. to take away** ܚܛܦܗ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬܐ *Šar* 45:21; **4. to urge s.o. to hurry** ܠܐ ܚܛܦ ܐܢܬ ܠܝ ܒܥܓܠ ܕܐܡܪ ܐܢܬ *Šar* 54:21; **5.** in phrase ܗܘ ܠܗ ܚܛܦ **to hurl o.s. down** ܗܘ ܠܗ ܚܛܦ ܠܦܢܝܬܐ ܕܫܝܘܠ *SE*² 66:30; **6.** w. ܢܦܫܗ ܡܢ **to go away, depart secretly** ܚܛܦ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܠܡܐ *SevVit* 38:13; **7. to seize, snatch away** ܚܛܦܝܢ ܠܗ ܠܒܪܬ ܡܠܐ *Cyr*¹ 436:10 (Migne 72:932B) (word; ἁρπάζειν); **8. to deceive** ܠܡܚܛܦ ܥܝܢ̈ܐ ܕܐܢܫܐ ܕܚܙܝܢ ܠܗ *Judith* 10:4 (eyes; ἀπάτησις); **9.** gramm. **to take over, assume** (by a letter the vowel of a following *ålaf*) ܬܘ ܘܢܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܬܐ ܙܘܥܗ ܕܐܠܦ ܟܕ ܚܛܦܝܢ the *taw* and *nun* of the pronominal prefixes take over the vowel of the *ålaf BhGr* 124:4 [e.g. ܬܟܘܠ

< √ܢܣܩ af.; ܢܰܦܶܩ < √ܢܦܩ af.]; 127:31; 151:24; ܥܡܐ ܕܢܚܫܗ ܐܠܦ. ܠܚܛܘܦܗ̈ܝ ܗܘܐ ܘܡܚܫܠܦ. ܕܡܦܠܘܬܐ ܚܛܦܐ ܘܚܡܘ. ܐܘܡܢܐ ܕܬܐܡܪ. ܒܐܠܦܗ BhGr2 33:v293
Pa. to seize and carry off ܡܚܛܦ̈ܢܐ ܡܚܛܦܝܢ ܠܗ *Mt* 11:12 (forceful people); ܡܚܛܦܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܢܝܢܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ *Ḥab* 40:23 = *am1* 158:11; ܡܢܝܢܗ ܕܒܢ̈ܘܐ ܥܠ ܢܦܫ ܡܚܛܦܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 801:16
Af. to seize and carry off, steal [delete; v. Pe.]
Etpe. 1. to be plundered, stolen ܢܬܚܛܦ ܡܢܗ *ES2* 335:35 [gold]; **2.** metaph. **to be carried away** ܐܬܚܛܦ ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ *ES1* 566:37; ܐܬܚܛܦܬ ܐܠܦܐ ܒܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *AlexSv* 17:12; ܐܬܚܛܦ ܗܘܢܗ ܕܡܕܒܪܢܐ *ThMarg1* 236:5 [P. 227]

Pe., mng. 9: Moberg, Term 38*.

ܚܛܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܚܛܦ) **piece, fragment** *BBah* 741:23 [expl. as ↓ ܦܣܩܐ] [P. 227]

ܚܛܪ vb. (denom. < ↓ ܚܘܛܪܐ; ↓ ܚܘܛܪܢܐ, ܚܛܘܪܬܐ, ܚܛܝܪܐ, ܚܛܪܐ, ܚܛܪܘܬܐ, √ܚܘܛܪ; mng. 1: JBA 1# חטר DJBA 449, Ma הטר MD 140, > Arab خَطَرَ Jawāl 152:16)
Pe. [*a/a*] **1. to strike with rods** ܠܡܚܛܪ ܐܢܘܢ *ActḤ* 16:22; ܠܗ ܚܛܪ Cyril in *ZDMG27* 586:v230; ܠܡܦܬܪܐ ܒܡܘܚܛܪ ܚܛܪ *Bhcar* 142:7 (w. a spear); **2. to card** ܚܛܘܪܐ *EN* 22:v81 [expl. as ندّاف]; *BAli1* 3835 [n. fnd.]; pass.part. ܚܛܝܪܐ *ib.* 3831 [expl. as مندوف]; ܚܛܝܪ ܐܘ ܕܠܐ ܚܛܝܪ *BhNom* 225:21 [cotton]
Etpe. to be beaten with rods ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܐܬܚܛܪܬ *2CorḤ* 11:25 (ἐραβδίσθην) [P. 228]

ܚܛܪܐ n.m. (↓ √ܚܛܪ) **carder** ܚܛܪܐ ܕܥܡܪܐ *BBah* 870:13 [P. 228]

ܚܛܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܛܪ) **carding** ܩܫܬܐ ܕܚܛܪܘܬܐ *BBah* 1856:8 [expl. as قوس النداف النجّاد] [P. 228]

ܚܘܛܪܢܐ adj. (↓ ܚܘܛܪܬܐ; JBA חוּטְרָן DJBA 437) **hunchbacked** ܕܚܘܛܪܢܝܬܐ ܡܥܒܕܐ ܠܗܘܢ *Med* 333:2; *BBah* 741:26 [expl. as ↓ ܟܦܝܦܐ] [P. 228]

ܚܘܛܪܬܐ n.f. (↓ ܚܛܝܪܬܐ, ܚܘܛܪܢܐ; TA חֲטוּרִית TJ Is 30:6, MH בעלי חֲטָרוֹת גמלין hunchbacks MBekK 7:1, TW 1:252) **1. hump** (of camel) *EN* 41:v34; ܚܛܪܬܐ *BAli1* 3834 [expl. as ܕܓܡܠܐ ܐܘ ܕܬܘܪܐ السَنام]; ܚܛܪܐ *BBah* 740:24; ܚܛܪܬܐ *ib.* 741:25 [Garmaq dial.]; **2.** same as ↓ ܚܘܛܪ̈, ܪܥܝܐ [P. 228]

Mng. 2: Pfl 34.

1# ܚܶܛܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܛܛ; mng. 1: JBA חִטָּא line JBA 448; mng. 2: JPA חטה, pl. חטין DJPA 196) **1. line of eye-salve** ܚܛܬܗ ܕܡܟܚܠܐ *Med* 175:23; *BBah* 739:16; **2. nipple** ܚܛܬܐ ܕܬܐܕܐ *BBah* 739:15; 741:28 [P. 226]

2# ܚܶܛܬܳܐ, pl. ܚܶܛ̈ܐ n.f. (OA חטן pl. DNWSI 363, JBA 1# חִיטְּתָא, pl. חִיטֵּי DJBA 453, Ma 1# חטיתא, pl. חיטיא MD 140, 143) **wheat** sg. ܫܘܡܢܐ ܕܚܛܬܐ *Ps* 81:17; pl. ܚܛ̈ܐ ܘܣܥܪ̈ܐ *Ez* 4:9; *Dt* 32:14 [cf. ES1 286:40]; *Geop* 2:20; etc.; *ChrPsD1* 93:10 [P. 227]

Pfl .57; Flora 1:780ff.; Seidel2 106.

- **ܚܶܛ̈ܐ ܕܚܙ̈ܘܪܬܐ** n.f.pl. (↓ ܚܙܘܪܐ) **pilewort** *BBah* 739:23 (χελιδόνιον τὸ μικρόν) [P. 227]

Pfl 160; 220; Flora 2:372.

ܚܰܝ̈ܶܐ, cs. ܚܰܝ̈ܝ n.m.pl./sg. (↓ √ܚܝܝ, ܒܝܬ ܚܝ̈ܐ, ܚܝ̈ܐ ܠܥܠܡ; TA חַיִּין TO Gen 27:46, JBA חַיֵּי DJBA 454, Ma הייא MD 143) f. ܚܝ̈ܬܐ *am4* 205:19 **1. life** m.sg. ܚܝܝܢ ܗܘ ܠܝ ܚܝ̈ܘܗܝ *ChrPsD1* 152:5; pl. ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܚܝ̈ܐ *Mt* 7:14 (to lead); ܠܐ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܠܡܒܕܪ. ܘܠܐ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܠܗ ܕܐܦܪܝܡ *ESSerm4* 46:v101; ܚܝ̈ܐ ܕܡܝܘܬܘܬܐ mortal life *BO3/1* 98a:16; ܢܚܡܝܢܗ ܠܚܝ̈ܐ *am4* 205:19; cs. *Narsai1Sy* 119:13; ܚܝ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ ܘܡܠܟܘܬ ܫܘܒܚܐ ܚܝ̈ ܒܪܢܫ *ib.* 127:21; 142:3; **2. salvation** *LkC* 1:77; & *passim* [v. EM 81; for Gr σωτηρία, σωτήριον]; ܐܬܩܪܒܘ ܠܗ ܚܝ̈ܝܢ *Rom* 13:11 (σωτηρία); **3. nourishment, sustenance** ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ ܡܕܡ ܠܚܝ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 205:3 [P. 229, 843]

ܚܰܝܶܐ adj. (↓ √ܚܝܝ, ܒܝܬ ܡܒܝܬ ܠܚܝ, s.v. ܒܝܬ; mngs. 1, 2, 3: JBA חַיי, חַיָּיא DJBA 454, Ma האיא MD 118) **1. alive a.** general ܥܕ ܗܘ ܚܝ *Gn* 25:6; & *passim*; **b.** in phrase ܒܩܠܐ ܚܝܐ **out loud** *ThMarg1* 15:14; ܠܡܕܒܪܘ ܒܡܠܬܐ ܚܝܬܐ *JšBC1* 31:18; **2. raw, uncooked** abs. ܟܕ ܚܝ *Ex* 12:9 (H נָא); det. ܒܣܪܐ ܚܝܐ *PsC* 263:16; **3. unadulterated,**

unmixed abs. ܡܫܬܝܬܐ ܕܚܡܪܐ ܕܦܫܝܛ ܐܘ ܕܚܝ *Med* 33:21; det. ܚܡܪܐ ܚܝܐ *INB* 555:5 (wine); *Kays* 137:17; *Jšddev1* 234:3; *BBah* 742:2 [expl. as خام]; **4. running, flowing** ܡ̈ܝܐ ܚ̈ܝܐ *Gn* 26:19; *Lv* 15:13 [but ܡ̈ܒܘܥܐ ܕܡܒ̈ܥܐ Lv 14:5; 14:50; H מַיִם חַיִּים] [P. 228]

- **ܚܝ ܥܠܡܐ** n.m. (↓ √ܚܝܝ, ܥܠܡܐ; mng. 1: MH חַיי הָעוֹלָמִים MTamK 7:2) **1. eternal one** ܐܒ̈ܗܐ ܕܡܫܬܥܒܕܘܬܐ ܠܡܠܟ ܚܝ ܠܥ̈ܠܡܐ ܡܪܝܡܝܢ ܗܘܘ *Mingl* 25:v144 (God); **2.** [calque < ἀείζωον, *Semper vivum*] in phrase ܚܝ ܠܥܠܡ **houseleeks** ܚܡܪܐ ܕܚܝ ܠܥܠܡ *Geop* 4:4; *GalSimp* 249:12 [expl. of ܐܐܝܙܘܢ]; *Med* 139:16 [P. 228]

Mng. 2: Pfl 160; Flora 1:466.

ܚܝܐܝܐ adj. (sic !; ↓ √ܚܝܝ) **of or pertaining to life** ܗܘ ܚܝܠܐ ܚܝܐܝܐ *PO3* 109:4 [P. 229]

ܚܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܚܘܒ; mng. 2: TA חַיָּיבָא TO Gen 18:23, JBA חַיָּיב DJBA 454, Ma האיאבא MD 119; mng. 4: MH חייב J 454) **1.** n.m. **inferior one, vanquished one** ܚܝܒܐ ܡܬܦܬܪ *ESRef1ER* 24:22 (to be shamed); ܡܚܝܒܝܢ ܗܘܐ ܚܝܒܐ *IA2* 276:v742; **2. a.** adj. **guilty, culpable** abs. ܚܢܢ ܗܘ ܚܝܒܝܢ ܚܢܢ ܕܢܬܠ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܢܣܒ *VRabb* 184:21; ܚܝܒ ܡܘܬܐ *to* 22:v151; det. ܚܝ̈ܒܐ ܢܗܘܐ ܒܕܡܗ *BalJos* 29:7; **b.** n.m. **guilty one** ܙܕܝܩܐ ܐܝܟ ܚܝܒܐ *Gn* 18:25 (H רָשָׁע); **3. owing (money)** abs. ܚܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ̈ܪܐ ܡܐܐ *Mt* 18:28; ܟܡܐ ܚܝܒ ܐܢܬ ܠܡܪܝ, *Lk* 16:5; *Philem* 1:18; **4.** n.m. **debtor** abs. ܚܢܢ ܫܒܩܢ ܠܚܝ̈ܒܝܢ *Mt* 6:12; det. ܬܪ̈ܝܢ ܚܝ̈ܒܐ *Lk* 7:41; **5. a.** pers. **required** fol. part. ܠܐ ܚܝܒ {ܘ}ܡܬܕܚܠ he does not have to be afraid *Bard* 2:12; **b.** impers. ܚܝܒ, ܚܝܒܐ **it is proper, necessary** ܚܝܒܐ ܠܡܥܒܕ *Med* 5:16; 11:19; ܠܡܚܪ ܡܕܡ ܚܝܒܐ {ܘ}ܒܙܒ̈ܢܐ *HippAph* 3:10 (to consider the seasons) [P. 218]

ܚܝܒܘܪܐ n.m. (↓ ܚܒܘܪܐ, ܚܝܒܘܪܐ) **smoke** ܒܥܒܕܝܢ ܚܕ ܚܝܒܘܪܐ *Rabb* 368:5; ܚܝܒܘܪܐ ܒܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ *AM2* 103:17 [unless to be emended] [P. 213]

ܚܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܒ) **1. destruction, loss** ܚܝܒܘܬܗܘܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Jul* 165:9; ܘܐܪܥܗ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܗܦܟ ܒܚܝܒܘܬܐ a great army attacked him, and it returned in defeat *Chrmin* 235:18; ܐܬܡܠܠ ܬܡܢܝܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܬܗ ܕܚܝܠ. ܘܗܦܟ ܒܚܝܒܘܬܐ *ENchr1*² 155:16; **2. condemnation** ܕܠܐ ܠܚܝܒܘܬܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ *1Cor* 11:34 (κρῖμα); ܩܒܠ ܚܝܒܘܬܐ *AS4* 92:21; **3. blame, guilt** ܠܚܝܒܘܬܟ ܬܩܘܡܝ ܒܐܦ̈ܝ ܚܝܒܘܬܝ, *ES3* 264:43; ܩ̈ܛܠܐ ܘܡܘ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܒܘܬܐ *Didasc* 13:3 [P. 218]

ܚܝܓܐ n.m. (↓ √1#ܚܘܓ) **1. enclosed area, limit** ܙܥܘܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܨܘܪܬܗ ܕܡܠܟܐ ܒܚܝ̈ܓܝܗܘܢ (the seas) were small for the form of the king in their limits *JSB1* 687:5; ܠܝ̈ܡܐ ܠܚܝ̈ܓܐ ܘܗܠܝܢ ܕܓܠܝܢ ܒܚܝ̈ܓܝܗܘܢ *JSB2* 528:4; ܚܙܐ ܚܝ̈ܓܐ ܕܐܪܥܗ *JSB4* 188:11; **2. edge, border** ܡܐܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚ<ܝ>ܓܐ ܕܢܝܫܐ *Geop* 86:2 [P. 219]

Fr, ZA 17 (1903) 86 [emend. in Geop].

ܚܝܘܒܐ adj. (↓ √ܚܘܒ) **weak** abs. ܡܚܝܠܝܢ ܘܚܝܘܒܝܢ *GeZA8* 36:8 [P. 218]

ܚܝܘܣܬܢܐ adj. (↓ √ܚܘܣ) **merciful** *Afr* 190:6; ܡܪܚ<ܡܢܐ> ܘܚܝܘܣܬܢܐ *ESZ2* 33:v82; ܢܩܝܒܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܚܝܘܣܬ̈ܢܐ *KwDW* 105:21 [P. 221]

ܚܝܘܣܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܣ) **sparingly** ܗܘ ܕܙܪܥ ܚܝܘܣܬܢܐܝܬ *2CorḤ* 9:6 [cited Cyr² 48:16] [P. 221]

ܚܝܘܣܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܣ) **1. mercy, pity** ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܢ ܕܠܐ ܚܝܘܣܬܢܘܬܐ *ESAct*² 85:8; ܚܝܘܣܬܢܘܬܐ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܗ *aml* 76:6; ܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ ܘܚܝܘܣܬܢܘܬܐ *KwDW* 105:22; **2. clemency** ܪܘܠܝܟ ܠܚܝܘܣܬܢܘܬܐ ܐܦܪܐ *PsC* 105:14; ܚܝܘܣܬܢܘܬܐ ܐܒܗܝܬܐ *Rie* 96:9; **3. frugality, parsimony** ܡܣܠܐܬ ܚܝܘܣܬܢܘܬܗ *Bhchr* 202:2 [but Bhchrtr 182: abundance of his compassion] [P. 221]

ܚܝܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܦ) **washing of the head and beard** ܚܝܘܦܬܐ ܕܒܒܠܐ̈ܢܐ *BhNom* 503:11 (in bathhouses) [P. 221]

1# **ܚܝܘܬܐ** n.f. (↓ √ܚܝܝ; JBA 2# חַיּוּתָא DJBA 452, Ma 3# חאיותא MD 119) **1. life** ܢܥܒܕܬܐ ܢܗܘܐ ܠܟܠܐ ܚܝܘܬܐ *ES2* 316:35;

ܠܡܛܪ ܦܓܪܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܚܝܘܬܐ *Bard* 16:8; ܐܦܠܐ ܚܝܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܡܢܗ̇ ܘܠܗ̇ *AS* 68:27; **2. animal nature** *ESV* 117:12 [delete; v. ↓ ܕܚܝܘܬܐ]; **3. state of not being mixed, purity** ܚܡܪܐ ... ܡܛܠ ܚܝܘܬܐ ܕܠܗ ... ܐܘ ܡܛܠ ܦܫܝܛܘܬܗ *Med* 41:10 [P. 229]

Mng. 3: Schleifer 186.

2#ܚܰܝܽܘܬܳܐ, ܚܰܝܘܬܳܐ *IA2* 84:v37 n.f. (↓ √ܚܝܐ; TA חֵיוְתָא TJ Is 38:13, JBA 1#חֵיוְתָא DJBA 451, Ma 1#היותא MD 142) **1. animal** ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *Gn* 37:20 (H חַיָּה); *Hebrews* 13:11; *ESAct*^{1} 41:1; **2. a.** coll. **animals** ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܠܓܢܣܗ̇ *Gn* 1:24 (H חַיָּה); ܟܠܗ̇ ܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *ThM* 28:3; ܘܟܘܠ ܚ{ܐ}<ܝ>ܘܬܐ ܕܒܝܡܗܘܢ ܘܪܚܫܗܘܢ *ZM2* 32:3; **b.** esp. **carnivores** ܕܐܟ̈ܠܢ ܒܣܪܐ. ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܚܝ̈ܘܬܐ *ThbK1* 42:6 [P. 229]

N, SG § 76B.

- **ܚܰܝܘܰܬ ܦܳܪܚܳܐ** n.f.cs. (↓ ܦܳܪܚܳܐ) **birds** ܚܝܘܬ ܦܪܚܐ ܐܟܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܣܠܐ *Gn* 40:17 (H עוֹף) [P. 229]

- **ܚܰܝܘܰܬ ܢܺܝܚܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܢܺܝܚܬܳܐ) **immobile animal** (ζωόφυτον), such as a sponge Ge in *AfrPraef* 33:12; 33:15; *CatWr3* 1156a:18 [P. 229]

Pfl 279.

- **ܚܰܝܘܰܬ ܒܰܪܳܐ** n.f.cs. (↓ ܒܰܪܳܐ) **beast** *Rev* 13:14; *MkḤ* 1:13; JS in *MS1* 22:v41; *ChrPsD1* 306:1; *Bhchr* 166:10 [P. 229]

Juckel, Harklean 176.

- **ܚܰܝܘܰܬ ܒܰܪ̈ܳܝܳܐ** adj. (↓ ܒܰܪ̈ܳܝܳܐ) **bestial** f. ܦܪܗܣܘܬܐ ܚܝܘܬ ܒܪ̈ܝܬܐ *SAL2* 495:9 (harshness) [P. 229]

ܚܰܝܘܬܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ 2#ܚܰܝܽܘܬܳܐ; ↓ √ܚܝܐ) **tiny living creature** ܚܝܘܬܘܢ̈ܝܬܐ ܒܛ̈ܝܠܬܐ *StSyr4* 56:13 [P. 229]

ܚܰܝܘܬܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܚܝܐ) **1. wild, brutal** abs. ܒܪ̈ܝܢ, ܘܚܝܘܬܢ *JohEphB* 206:28; det. ܒܪ̈ܝܢܘܬܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ *AS4* 36:24; ܢܦܫܐ ܚܝܘܬܢܝܬܐ *Kays* 125:18; **2. living**, in phrase ↓ ܚܝ̈ܠܐ ܚܰܝܘܬܳܢܳܐ; **3.** n.m. **zodiac** *SbŠ* 29:10 [expl. of ↓ ܙܘܕܝܐܩܘܣ] [P. 229]

ܚܰܝܘܬܳܢܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܚܝܐ) **wildly** ܠܡ ܚܝܘܬܢܐܝܬ ܡܬܕܒܪܝܢ ܕܠܐ ܠܛܟܣܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ do we carry out our lives wildly outside the orderliness of men? *JohEphLES* 238:5; ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܚܝܘܬܢܐܝܬ ܡܬܦܪ̈ܢܣܝܢ ܗܢܘ, *Bhcel* 239:10 (to be transacted) [P. 229]

ܚܰܝܘܬܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܝܐ) **ferocity** ܠܟܠܗ̇ ܚܝܘܬܢܘܬܐ ܐܬܘ *JohEphB* 195:20; ܙܘ̈ܥܐ ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܚܝܘܬܢܘܬܗ lustful movements of its ferocity *Sahd* 236:12 [of a generation] [P. 229]

ܚܰܝܘܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܚܝܐ) **mechanical** ܢܒܥܐ ܚܝܘܬܢܝܐ *glherm* 173 (impulse; ≠ ܒܪ̈ܢܢܝܐ) [P. 229]

ܚܝܳܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܘܛ) **stitch, seam** ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܕܠܐ ܚܝܛܐ ܡܢ ܠܥܠ ܙܩܝܪܬܐ ܟܠܗ̇ *SchRi* 416:10 (fabric); ܚܝܛܐ ܕܫܦܘܠܗ *Bhchr* 157:15 [P. 220]

ܚܰܝܳܛܳܐ n.m. (↓ √ܚܘܛ; JBA חַיָּיטָא DJBA 454) **tailor** *Sind* 17:9; *Bhchr* 549:8 [in list of artisans] [P. 220]

ܚܰܝܳܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܘܛ) **tailoring** ܐܘܡܢܐ ܕܚܘܝܢ ܒܚܝܛܘܬܐ *BhNom* 385:2 [v. ib. 381:8ff.] [P. 220]

ܚܝܐ vb. (↓ ܚܰܝܳܐ, ܚܰܝܶܐ, ܚܝܐܐ, 1#ܚܰܝܽܘܬܳܐ, 2#ܚܰܝܽܘܬܳܐ, ܚܰܝܘܬܘܢܺܝܬܳܐ, ܚܰܝܘܬܳܢܳܐ, ܚܰܝܘܬܳܢܳܐܺܝܬ, ܚܰܝܘܬܳܢܽܘܬܳܐ, ܚܰܝܘܬܳܢܳܝܳܐ, ܚܝܳܢܬܳܐ, ܚܰܝܘܰܬ, ܚܰܝܘܬܳܐ, ܡܚܰܝܳܢܳܐ, ܚܰܝܘܰܬ ܦܳܪܚܳܐ, ܚܰܝܘܰܬ ܢܺܝܚܬܳܐ, ܚܰܝܘܰܬ ܒܰܪܳܐ, ܚܰܝ ܥܳܠܡܳܐ, ܚܰܝܘܬܳܐ ܕܡܶܬܝܰܒܬܳܐ; JBA חיי DJBA 453, Ma היא MD 140) **Pe.** (pf. 3m.sg. ܚܝ *AM2* 307:33, perh. read: ܚܝܐ; cf. ܚܝܘ rejected by *BhGr* 112:14; but cf. Samal חי KAI 215:12 [Panamu]) **1. to live** ܠܐ ܢܶܚܙܶܐ ܠܝ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܘܢܶܚܶܐ *Ex* 33:20; ܚܝ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ ܘܒܢܦܫܗ *VRabb* 169:20; etc.; **2. to revive, come to life** ܚܝܐ ܒܪܟ *1Kg* 17:23 (son); ܟܕ ܚܝܬ ܬܘܒ ܘܡܪܬ when (Evil) revived and raged *ESRef1ER* 56:6; ܗܘ̇ ܠܒܠܝܡܐ ܕܚܝܐ *am3* 446:14; ܡܝܬܐ ܗܘ̇ ܕܚܝ *SevHym* 188:6; **3. to be healed, recover a.** alone ܢܚܙܝܘܗܝ, ܘܢܚܐ *Nm* 21:8 [cf. Afr 224:7]; ܐܬܟܪܗ ܚܙܩܝܐ ܘܚܝܐ *2Kg* 20:12; **b.** w. ܡܢ from sickness ܐܢ ܐܚܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝ *2Kg* 8:8 (ES1 539:24); ܐܬܟܪܗ ܘܚܝܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ *Is* 38:9 (H חיה; but ܐܶܬܚܠܶܡ 2Kg 1:2; 8:8; Is

38:26; ܐܬܐܣܝ Is 5:8); **4.** in form ܚܝ **to be lessened** ܟܐܒܐ ܠܐ ܚܝ *AM2* 307:33 (pain)
Af. 1. to make live, live again ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܚܝ. ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܚܝܘ *Mk* 15:31; *ES1* 537:40 [↓ ܡܚܝܢܢܐ]; ܗܘ ܒܡܠܬܗ ܚܝ̈ܐ ܠܟܠܢܫ ܡܐܚܐ *AthSy* 10:9; **2. to grant life** ܢܚܝܢ ܬܘܪ̈ܐ *Jud* 6:4; ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܝܠܢ ... ܐܚܝܘܗ *Bhchr* 307:21; **3. to keep alive** ܠܡܐܚܝܘ ܙܪܥܐ *Gn* 7:3 (H לְחַיּוֹת); ܠܟܝ ܡܚܝܢ *ib.* 12:12; **4. to sustain** ܢܚܐ ܪܟܫܐ *1Kg* 18:5 (H חַיָּה); **5. to save a life** ܢܦܫܐ ܠܡܚܝܘ *MkS* 3:4 (σῶσαι)
Ettaf. to be kept alive ܐܬܬܚܝ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ *1PetrḤ* 3:19 [P. 228]

N, SG § 183, Rem. 7; Br, Gr § 184C, Rem. 3.

ܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܝ) **provisions, supplies** ܚܝܬܐ ܕܦܘܪܢܣܝܣܗܘܢ *ThMarg1* 186:18 [of nourishment]; ܚܝܬܐ ܠܐ ܬܚܣܪ *IS* 41:3; ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܕܢܣ‹ܘ›ܦܘܢ ܡܢ ܟܠܝ ܚܝܬܐ they were close to perishing from lack of supplies *ChrPsD2* 239:8; 333:20; ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܚܝܬܐ *ib.* 335:1; *MiS* 527a:38 [P. 229]

Schulth, ZA 27 (1912) 234.

ܚܝܬܐ n.f. **resurrection**, in phrase

- **ܚܝܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ**, cs. ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ n.f. (↓ ܡܝܬܐ; cf. JPA תחיית מיתייה DJPA 579) **resurrection of the dead** cs. *1Cor* 15:12; *Afr* 22:16; *ES3* 301:1; *Add* 36:17; det. *Syn* 233:25; 239:15 [P. 229]

GVG1 343d (cs. form).

ܚܝܠ vb. (denom. < ↓ ܚܝܠܐ; ↓ ܚܘܝܠܐ, ܚܝܠܐ, ܚܝܠܬܢܐ, ܚܝܠܬܢܘܬܐ, ܡܚܝܠܢܐ; JBA חיל itpa. DJBA 455, Ma היל pe. MD 119, s.v. האיאל) **Pa. to strengthen** ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܡܪ̈ܦܝܢ ܬܚܝܠ *Job* 4:3; ܕܪ̈ܥܝ ܚܝܠܗ *VRabb* 171:6 (my arm); ܡܚܝܠ ܠܝ *to* 22:v168
Etpa. 1. to be strong ܘܐܬܚܝܠ ܗܘܐ ܘܐܬܟܒܫ *MS2* 63:12; ܩܘܡܘ ܐܬܚܝܠܘ. ܘܠܒܫܘ ܒܗ ܫܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *to* 28:v192; **2. to be, become steadfast** ܐܬܚܝܠܘ *MtC* 14:27 (θαρσεῖν); **3. to become strong** ܢܬܚܝ̈ܠܢ ܐܝ̈ܕܝܟ *Jud* 7:11 (H חָזַק; hand); *2Sm* 2:7; 16:21; *Zech* 8:9; ܐܬܚܝܠܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܐܝܕܗ *2Kg* 14:5 (kingdom; but // ܩܡܬ 2Chr 25:3); **4. to regain health, recover strength** ܐܬܚܝܠ ܐܝܣܪܝܠ ܘܝܬܒ ܥܠ ܥܪܣܐ *Gn* 48:2 (H הִתְחַזֵּק); ܒܬܪ ܕܐܬܚܝܠ *am3* 218:4; **5. to grow up** ܟܕ ܡܬܚܝܠ ܛܠܝܐ *MiS* 531a:36; **6. to be eager, strive** ܐܬܚܝ̈ܠܬ ܕܬܣܒ ܐܬܪܗܘܢ *Chrmin* 106:26; **7. to make war** ܐܬܚܝܠܘ ܥܠ ܡܕܝܢ *Nm* 31:7 (H צָבָא); ܥܡ̈ܡܐ ܕܡܬܚܝܠܝܢ ܥܠ ܐܪܝܠ *Is* 29:7; 29:8; 31:4; ܥܡ̈ܡܐ ܕܡܬܚܝܠܝܢ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *Zech* 14:12; **8. to perform sacred service** ܠܡܬܚܝܠܘ ܒܚܝܠܐ *Nm* 4:23 (H צָבָא); 4:30; 8:24 [but ܐܬܝܢ ܠܡܬܚܝܠܘ Ex 38:8 (H צָבְאוּ) from TA אֲתַיָּן לְצַלָּאָה TO ib.; ܨܠܝ 1Sm 2:22] [P. 230]

ܚܝܠܐ n.m. (↓ √ܚܝܠ) **high cry to beseech for help**, thence **help** *ON* 102:20 [expl. as ܒܥܬܐ ܪܒܬܐ]; ܚܝܠܐ ܐܘܚܕܪܐ *BBah* 744:14; *BhGr2* 95:22 [P. 230]

ܚܝܠܐ, pl. ܚܝ̈ܠܐ, ܚܝ̈ܠܘܬܐ, ܚܝܠܘܬܐ *SBBA1899* 509:33 n.m. (↓ √ܚܝܠ, ܒܪ ܚܝܠܐ, ܪܒܚܝܠܐ; JBA 1# חֵילָא, pl. חֵילָוָותָא DJBA 455, Ma האילא MD 120) **1. a. power, force** ܠܐ ܬܘܣܦ ܕܬܬܠ ܠܟ ܚܝܠܗ *Gn* 4:12 (H כֹּחַ); ܠܚܝܠܐ ܡܫܬܘܐ ܒܘܪܗܢܐ sickness drains power *ER* 105:6; ܚܝܠܐ ܟܣܝܐ *ESNat* 35:17 (imperceptible); pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܚܝ̈ܠܝܢ ܚܝܠܐ ܡܠܠܐ ܘܕܒܪܢܘܬܐ *INB* 207:19; **b. strength, vigor** ܥܒܕ ܚܝܠܐ *Ruth* 4:11 (H עֲשֵׂה חַיִל; but ܩܢܐ ܥܘܬܪ̈ܐ Pr 31:29); **c.** in phrase ܒܚܝܠܐ **(1) especially, above all** ܒܚܝܠܐ ܠܘܬܗ ܗܘ ܐܫܬܠܚܬ I have especially been sent to him *EChe1* 13:12 (WMcL 54:3 = B 71:15) (δυνάμει); **(2) virtually** ܐܢ ܠܒܪ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܠܬܐ. ܒܚܝܠܐ ܘܡܣܘܟܠܐ ܢܦܩܐ if the effect of the verb is not outwardly visible, it is virtual, and its meaning exists *EṬ* 25:12; ܠܬܠܬ ܡܢܘ̈ܬܐ ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ ܚܟܝ̈ܡܐ ܠܢܦܫܐ. ܠܐ ܒܦܘܠܓܐ. ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ scholars divide the soul into three parts, not actually [lit. by division], but virtually *Bab* 336:9; *BhGr* 210:24 [in virtual 4th position in ܦܣܩܐ < ܦܣܝܩܐ*]; **d.** in phrase ܒܗܢܐ ܚܝܠܐ **for this reason, on account of this** *Rechtsb1* 22:11 [cf. w. ↓ ܐܬܒܡܝ]; **2. a.** pl. **forces, abundances (1)** general ܟܠ ܚܝ̈ܠܘܬܗܘܢ *Ex* 6:26 (H צָבָא); *Jer* 32:2 (H חַיִל); ܝܗܒ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܠܚܝ̈ܠܘܬܗܘܢ *1Macc* 3:28; ܩܪܒܝܢ ܠܗ ܚܝ̈ܠܘܬܐ *ES3* 327:43; ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chrmin* 12:23; **(2)** esp. heavenly **(a)** ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Zeph* 1:5 (of heaven); **(b)** hence order of angels *INB* 188:3; ܚܝ̈ܠܐ ܕܚܝܠ ܚܝܠܗܘܢ *ThbK1* 29:7; ܠܟܘܡܐ ܕܚܝ̈ܠܐ *EbMail0Marg* 329b:11; **b. abundance** ܚܝܠܐ ܕܐܠܦܐ *Chran1* 66:13 (of boats; perh. fleet); **c. resources, possessions of a household** ܒܟܠܗܝ ܢܡܫ̈ܟܐ ܚܝܠܗܘܢ *Ps* 109:11 (H יְגִיעַ); ܠܦܘܬ ܚܝܠܐ ܕܓܒܪܐ ܘܐܢܬܬܐ ܢܬܠܘܢ *Rechtsb3* 78:1; **d. sacred service** [< TA כָּל דְאָתֵי לְחֵילָא TO Nm 4:35] ܠܡܬܚܝܠܘ ܒܚܝܠܐ *Nm* 4:23 (H צָבָא); 4:35; 8:24; **3. power** ܚܝܠܐ ܕܩ̈ܢܘܢܐ ܥܕܬܢܝ̈ܐ *Ign* 197:2 (of rules of the church); **4. strength, power** ܦܠܐܬܗ ܕܡܪܢ ܗ̇ܝ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܚܝܠܗ̇ ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ the strength of our Lord's parable which the Jews did not understand *ThMJoh* 221:2 [i.e. of allegory]; ܬܠܬ ܐܬ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ... ܚܝܠܐ ܩ̈ܢܝܢ *Bhce2* 557:26 (letters); ܚܝܠܗ̇ ܕܡܠܬܐ *Afr* 55:7; *MiS* 598a:21; ܚܝܠܗ ܕܝܢ ܕܦܬܓܡܐ *am7* 718:9; *Narsai1Sy* 301:10; *ZDMG30* 233:18; **5.** [calque < δύναμις] **miracle, wonder** ܚܝ̈ܠܐ ܬܡܝ̈ܗܐ *EChe1* 13:2 (WMcL 50:16); ܚܝ̈ܠܐ ܥܒܕ ܒܐܝܕܝ he worked wonders through me *ESGE* 133:14; *ThMarg1* 71:4; *DionT* 116:14 [n. fnd.] [P. 229]

N, SG § 79B (pl. form); mng. 1.b.2: Moberg, Term 20*; mng. 5: A. Dietrich, Eine Mithrasliturgie, Leipzig 1903, 46¹.

- **ܚܝܠܐ ܚܝܘܬܢܐ** n.m. (↓ ܚܝܘܬܢܐ) **living force** *glherm* 173 (δύναμις ζωική) [P. 229]

- **ܚܝܠܐ ܡܬܬܠܝܢܐ** n.m. (↓ √ܬܠܝ) **1. attracting force** *GalSimp* 243b:13 (ἑλκτικὴ δύναμις); **2. retaining force** ܚܝܠܗ ܕܛܚܠܐ ܗܘ ܡܬܬܠܝܢܐ *Med* 394:17 (καθεκτικὴ δύναμις; of spleen) [P. 825]

ܚܝ̈ܠܐ n. (perh. < Arab خَيَال) **name of a plant** *Med* 575:20 [P. 230]

ܚܝܠܬܢܐ adj. (↓ √ܚܝܠ; CPA ܚܝܠܬܢ LSp 63) **1. powerful, strong** abs.m. ܕܪܓܐ ܕܚܝܠܬܟ ܡܢܗ a degree above his power *ESRef1ER* 28:20; f. ܐܝܕܗ ܕܡܪܝܐ ܕܚܝܠܬܢܝܬܐ ܗܝ *Jos* 4:24 (H חֲזָקָה); **2.** gramm. **sound** ܥܩܪܝܬܐ ܘܚܝܠܬܢܝܬܐ the root and sound (letter) *BhGr* 122:28 [i.e. in imp. ܢܦܘܩ, the ܢ is the preformative and not the root letter of √ܢܦܩ] [P. 230]

Delete *ES3* 363:6 [text not in *ESEccl* 9:6].

ܚܝܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܠ) **power, strength** ܫܒܚܘܗܝ، ܒܚܝܠܬܢܘܬܗ *Ps* 150:2 (H גְּבוּרֹת); *3KgdHex* 16:5; ܫܪܪܐ ܠܒܪ ܡܛܠܛܠ ܚܝܠܬܢܘܬܗ truth on account of its strength *ESRef1ER* 50:4 [P. 230]

ܚܝܢ vb. (sec. rt. < ↓ ܐܚܝ̈ܢܐ pl.; ↓ ܡܚܝܢܐ, ܡܚܝܢܘܬܐ, ܡܬܚܝܢܐ) **Pa. 1. to declare related** ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܠܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܕܡܝܢ ܡܚܝܢܝܢ ܠܗ̇ the faithful do not make this connection from these matters which are dissimilar *ESGE* 11:15; **2. to make one's own** ܟܠ ܡܢ ... <ܕ>ܡܚܝܢܝܢ ܠܝܘܠܦܢܗܘܢ *ZDMG30* 237:13 [teaching of heretics]
Etpa. to be related, similar ܠܒܢ̈ܝܐ ܗܘ ܐܬܚܝܢܬܘܢ *ESNisB1* 62:21; ܕܬܬܚܝܢ ܥܡ ܡܠܕ̈ܐ *IA2* 234:v276; ܢܬܚܝܢ ܠܟ *JSSahd* 862:12 [P. 11]

ܚܝܦܐ n. (same as ↓ ܚܐܦܐ) **force, vehemence** ܒܒܢ̈ܝܢ ܓܠܝܘܢ ܣܘܣܘ̈ܬܐ ܒܚܝܦܐ *ChrPsD2* 201:8 [text: ܣܘ̈ܣܝܐ] [P. 230]

ܚܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܘܢ) **1. a. fetter** ܐܬܦܪܦܪܬ ܒܚܝܢܐ *am3* 164:14; **b. band, swathe** ܟܪܟܗ ܒܚܝܢܐ ܕܟܬܢܐ ܢܩܕܐ *Mt* 27:59 (σινδών); ܟܪܟܗ ܒܚܝܢܐ ܕܟܬܢܐ *Lk* 23:53; *apap* 18:18; ܒܚܝܢܐ ܡ̈ܢ ܐܬܟܪܟܝ *IA1* 68:v312; **c. swaddling bands** ܚܝܢܗ ܕܥܘܠܐ *BBah* 746:12 [expl. as قماط الصبىّ]; **d. carpenters' screw** ܚ<ܕ>ܝܢܐ ܕܢܓܪ̈ܐ *am5* 534:19 [v. ib., n. 2; used in torture]; **2. agreement, compact** ܚܝܢܐ ܝܗܒ ܚܟܝܡ ܦܘܪܫܐ ܒܠܒܗ ܪܥܝܢܗ the wise one established an agreement in his mind *Narsai2Sy* 313:13; **3.** gramm. **gemination, doubling** ܢܬܘܒܠ ܒܚܝܢܐ *BhGr* 198:3 (to utter); ܚܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ *BhGr2* 6:10 [P. 222]

Mng. 3: Moberg, Term 38*.

ܚܝܢܐ adj. (↓ √ܚܘܢ) **1. strong, enduring** ܐܐܪ ܚܝܢܐ ܘܪܘܚܢܐ ܘܠܒܝܕܐ *ES1* 118:45; ܬܐܪܬܐ ܚܝܢܬܐ *Jšddev1* 132:5 (conscience); **2. firm** ܦܠܚܐ ܚܝܢܐ ܕܨܒܝܢܗ *ThMarg1* 123:8 (worker of His will); **3. hard, intense** (sound) **a.** general ܡܫܡܥܝܢ ܩܠܗܘܢ ܡܢ ܐܒܘܒܐ ܒܢܩܫܐ ܚܝܢܐ *JSB5* 585:22 (w. an intense sound); **b.** [calque < Arab الحروف الشديدة] gramm. ܐܬܘ̈ܬܐ ܚܝ̈ܢܬܐ geminated consonants *BhGr*

195:28; *Merx* 55:3; **4. swift** ܚܝܛܐ ܩܠܝܠܐ *GeZA8* 32:6 [P. 222]

Mng. 3b: Moberg, Term 38*.

ܚܝܛܐܝܬ adv. (↓ √ܚܝܛ) **1. constantly** ܐܬܟܠܠܘ ܚܝܛܐܝܬ *1Petr* 5:5 (to clothe o.s.); **2. quickly** ܐܢ ܚܝܛܐܝܬ ܠܡܪܥܐ ܬܐܬܘܢ *PsC* 90:4; *GalSimp* 241a:1 (ταχέως); ܠܒܗ ܗܘܐ ܚܝܛܐܝܬ *Ḥab* 30:3 [P. 222, 843]

ܚܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܛ) **1. firmness, strength** ܒܡܘܗܒܬܐ ܗܘ ܕܝܠܗ. ܦܟܝܟܐ ܗܝ ܪܦܝܘܬܗ ܕܚܠܒܐ ܠܚܝܛܘܬܐ by his gift, the weakness of the milk is consolidated to firmness *ESFidH* 88:12; ܚܝܛܘܬܗ ܕܪ̈ܘܪܗ *JohEphB* 75:27; ܚܝܛܘܬܐ ܡܬܒܥܝܐ ܡܢܟ *KwDW* 268:12; **2. diligence, earnestness** ܡܠܝܬ ܚܝܛܘܬܐ *AS4* 40:5; **3. continence, abstinence** cs. ܚܝܛܘܬ ܪ̈ܓܝܓܐ *Clrep* 96:3 [P. 222]

ܚܝܩܐ n.m. (↓ √ܚܝܩ) **creaking of a door** *EN* 32:v24 [expl. as الطنين]; *BBah* 746:21 [P. 222]

ܚܝܪܐ n.m. (↓ √ܚܝܪ, ܚܝܪܐ ܚܒܘܒܬ) **glance, gaze** ܐܪܓܬ ܕܡ ܚܝܪܗ ܒܐܝܠܢܐ *ESGE* 37:32 [Eve]; ܕܢܬܪܘܨ ܚܝܪܗ ܠܘܬ ܛ̈ܒܬܐ to direct his glance towards good things *ER* 87:21; ܬܠܐ ܚܝܪܗ ܘܚܝܐ ܠܓܠܝܐ *to* 20:v96 [P. 222]

ܚܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܪ) **staring, look** ܪܘܙܒ ܬܘܒ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ، ܘܪ̈ܡܝܢ ܚܝܪ̈ܬܗܘܢ *BhLSt* 154:10 (of eyes) [P. 222]

ܚܝܪܬܐ, ܚܐܪܬܐ n.f. (dissim. < *ܚܕܪܬܐ < PS *ḥḏr [cf. H חָצֵר, Arab حضر]) **1. camp** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܐ ܕܐܦܪܩ ܚܝܪܬܐ ܕܝܠܝ *JohEphB* 175:29 (to break camp); 217:19; ܩܒܥܬ ܠܟܠܗ ܚܝܪܬܐ *am4* 597:12; ܚܝܪܬܐ ܕܒܢܝܬ ܟܪ̈ܐ *BO3/1* 255a:16 (of GN) [v. PSm 1264]; ܗܠܝܢ ܡܠܗ ܒܚܝܠܟ ܐܠܗܐ ܠܚܝܪܬܐ ܗ̇ *RHRB* 156:v1015; **2. meeting, assembly** ܠܚܝܪܬܐ ܕܗܘܐ ܢܦܩ *ThMarg1* 60:5; *BO3/1* 44a:29 [n. fnd.] [P. 230]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 753³; GVG1 § 89lζ [etym.].

ܚܝܬ adv. (↓ √ܚܝܝ) **1. alive, in a living state** ܚܝܬ ܒܠܥܢ ܗܘܘ ܠܢ *Ps* 123:3; *ESNisB2* 132:26; ܬܚܘܬ ܚܝܬ ܠܫܝܘܠ *ThMarg1* 161:18; **2. in a raw state** ܗܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܠܗ ܚܝܐܝܬ *Geop* 101:24; *ChrPsD1* 267:4; ܢܫܬܦܩܘܢ ܚܝܬ *Med* 404:18 (to be expelled) [P. 228]

N, SG § 155A.

ܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܝ; mng. 1: Ma חאיתא MD 120, JPA חייה DJPA 198; mng. 2: JBA 3#חַיְּתָא DJBA 455, Ma חאיתא MD 120) **1. woman in labor** ܐܢܬܬܐ ܚܝܬܐ *Vc* 70:17; *BAli1* 3868; *BBah* 747:6 [expl. as ↓ ܡܘܠܕܢܝܬܐ mng. 2]; **2. midwife** ܐܡܪܬ ܠܗ̇ ܚܝܬܐ *Gn* 35:17 (H מְיַלֶּדֶת); *Ex* 1:15 (H חָיוֹת); 1:19; ܚ̈ܝܬܐ ܘܐܡܗ̈ܬܐ ܘܡܪ̈ܒܝܢܝܬܐ *IS* 26:18; ܐܡܪܬ ܚܝܬܐ ܡܦܝܣܢܐܝܬ JE in *ES2* 211:6; ܚܝܬܐ ܕܡܠܘܐ *JECanSy* 3:12; ܢܫ̈ܐ ܚ̈ܝܬܐ *Bhchr* 208:8 [P. 228]

Mng. 1: Br, ZDMG 62 (1908) 391; mng. 2: Nöld, NB 79.

ܚܘܟܡܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **carnal union, intercourse** *BBah* 747:14 [expl. as مجامعة مباضعة] [P. 230]

ܚܘܟܡܢܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **carnal union, intercourse** ܚܘܟܡܢܗ ܕܐܕܡ ܠܚܘܐ *SB* 28:1; ܚܘܟܡܢܐ ܕܐܢܬܬܐ *ON* 26:17 [P. 230]

ܚܟܘܪܐ n. (< Arab حاكورة) **land, field** ܚܟܘܪܐ ܕܡܕܡ ܡܕܒܚܐ *CatCambr* 1126:5 [P. 231]

ܚܟܝܡܐ adj. (↓ √ܚܟܡ; TA חֲכִים TJ 1Kg 3:12, JBA חַכִּים DJBA 459, Ma 1#האכימא MD 120) **1. wise, skilful a.** adj. ܡܪܝ، ܚܟܝܡ ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܡܠܐܟܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ *2Sm* 14:20; ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܚܟܝܡܬܐ *ib.* 20:16 [cf. ES1 423:42]; **b.** n.m. ܠܟܠܗܘܢ ܚܟ̈ܝܡܝܗ̇ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 41:8; **2. expert** abs. ܚܟܝܡ ܒܐܠܗܐ *BO2* 10b:22; det. ܚܟ̈ܝܡܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ the experts were deliberating *Chrmin* 1:10; ܚܟ̈ܝܡܐ ܘܕܪ̈ܫܐ *MiS* 518b:8 [P. 231]

ܚܟܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܟܡ) **wisdom** ܐܙܠܬ ... ܒܚܟܝܡܘܬܗ̇ *2Sm* 20:22; ܠܐ ܚܟܝܡܘܬܗ ܚܟܝܡܘܬܐ ܗܝ his non-wisdom is wisdom *ESRef1ER* 31:2; *glherm* 173 (φρόνησις) [P. 231]

ܚܟܟ vb. (↓ ܚܟܟܐ, ܚܟܟܬܐ; JBA חכך DJBA 460, Ma הכך MD 147) **Pe.** [*a/o*] **1. to scrape** ܓܕܫ ܕܐܕܢܐ ܠܐܢܫ ܐܕܝܫܗ. ܘܚܐܟ ܒܗ it happens that a person's ear itches him, and he scrapes (it) with it *KwD*² 7:11 [i.e. a splinter]; ܝܚܟ ܦܓܪܗ ܡܢ ܓܪܒܐ *BhGr* 96:28 (from leprosy); **2. to itch** ܡܕ ܚܟܝܢ ܒܡܫܚܬܐ

2TimḤ 4:3 (κνηθόμενοι; in the ear); **3.** w. ܒ- **to rub** ܚܐܟ ܓܢ̈ܒܐ ܒܚܘܟܬ ܥܒܐ ܕܗ ܕܪܒܝܒܐ *JSB4* 27:6 (lamb)

Pa. to pierce through, perforate ܘܚܟܟܝܢ ܒܪܘܙ ܒ̈ܚܟܬܗܘܢ ܕܨܒܥܬܐ ܘܡܚܟܟܝܢ *IS* 63:15 (tip of fingers); ܢܚܟܟܗ̇ ܐܦ ܚܢܢ *SAL1* 156:15 (matter, issue) [P. 230]

ܚܟܟܐ n.m. (↓ √ܚܟܟ; Ma הכאכא MD 147) **1. itching a.** general ܡܢ ܐܟܠܐ ܒܚܟܟܗܘܢ ܐܥܩܪܐ ܒܫܘ̈ܪܝ ܗ̄ܘܝ from the devouring of the itching (the animals) uprooted the walls *ER* 93:20; ܪ̈ܝܚܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܘܬ ܚܘܟܟܐ bodily odors which lead to itching *JšJS* 550:28; *EN* 33:v42 [expl. as الحكّة]; *BAli1* 3870; *BBah* 748:11; ܚܒܪ ܚܘܟܟܐ *ib.* 1312:13; 1810:20 [expl. of ܩܢܝܣܡܘܣ κνησμός]; **b.** in phrase ܡܟܒܝܢ ܚܟܟܐ δακνῶδες **biting, pungent** *GalSimp* 241a:3; **2. scabies** *ib.* 299:14 (ψώρα); **3. nettle** ܘܗܕ ܕܢܬܠܝܫܘܢ ܫܪ̈ܝܗܘܢ ܕܠܐ ܡܢ ܩܘ̈ܒܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܚܟܟܐ ܢܬܦܠܚܘܢ *Geop* 115:28 [P. 230]

Mng. 1: Pfl 328:7; mng. 1b: Schleifer 187; mng. 3: ib. 162; Flora 3:473.

ܚܟܡ vb. (↓ ܚܟܝܡܐ, ܚܟܝܡܘܬܐ, ܚܘܟܡܢܐ, ܚܟܝܡܐ, ܚܟܝܡܘܬܐ, ܚܟܡܐ, ܚܟܡܬ, ܚܟܡܢܐ, ܚܟܡܬܐ, ܚܟܡܬܢܐ, ܡܚܟܡܢܘܬܐ, ܡܬܚܟܡܢܐ, ܡܬܚܟܡܢܘܬܐ; JBA חכם DJBA 460, Ma הכם MD 147) **Pe.** [*a/a*] **1. to know** ܚܟܡ ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܫܕܪܗ ܠܘ *Neh* 6:12 (H הִכִּיר); ܢܚܟܡ ܐܢܫ *Sir* 50:28 (H חכם); ܠܐ ܝܕܥܢܐ. ܘܠܐ ܚܟܡ ܐܢܐ *MkS* 14:68; *ES1* 278:29; ܘܠܐ ܢ{ܪ}<ܚ>ܟܡ ܐܢܬ ܡܢ ܕܐܡܪܬ *Nars* 35:v42 [v. LS 256]; **2. to become wise** ܚܟܡܘ ܘܐܣܬܟܠܘ ܒܗܕܐ *Dt* 32:29; **3. to be able** ܠܡܩܡ ܘܠܡܫܠܐ ܠܐ ܚܟܡܐ (the wheel) cannot stand and be at rest *ESRef1ER* 30:8; **4. to understand** ܒܢ̈ܝ ܡܘܓ̈ܠܝܐ ܐܪܡܐܝܬ ܠܐ ܚܟܡܝܢ *apap* 74:15 (Aramaic language); **5. to know sexually, have intercourse a.** male of female ܘܐܕܡ ܚܟܡ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ *Gn* 4:1 (H יָדַע); ܠܐ ܚܟܡܗ̇ *Mt* 1:25; ܚܟܡܘܢ ܢܫ̈ܝܗܘܢ *Afr* 112:15; ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܚܟܡܗ̇ *JSAbb* 311:6; ܐܬܝܘ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܛܒܬܐ ... ܘܚܟܡܗ̇ *JAP9/7(1896)* 105:2; **b.** female of male, pass.part. ܠܒܪܐ ܠܐ ܚܟܝܡ ܠܘ *StSin11* 12a:9

Pa. 1. to make wise ܡܢ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܚܟܡܢ *Job* 35:11 (H חַכְּמֵם); ܠܩܫܝ̈ܫܐ ܢܚܟܡ *Ps* 105:22; ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܟܡܘܢܟ *2Tim* 3:15 (σοφίσαι; sacred writings); ܢܚܟܡܝܗ *ES1* 518:5; ܚܟܡ ܗܕܝܘܛܘܬܗܘܢ *Chran1* 125:25; **2. to teach, instruct** ܡܚܟܡܝܢ ܠܗ̇ ܒܪܕܘܬܐ IA in *MS1* 20:v450 (w. instruction); ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܚܟܡܗ ܠܛܘܒܢܐ ܗܢܐ *ThMarg1* 142:16

Etpe. 1. to be informed, warned ܠܒܐ ܡܬܚܟܡ ܗܘܐ *ESNisB1* 10:6; **2. to have sexual intercourse** ܗ̇ܝ ܕܦܓܥܬ ܒܪ ܝܠܕܐ ܘܠܐ ܐܬܚܟܡܬ *JSSahd* 731:20 [in state immediately after birth]; ܡܟܪܗ̇ ܒܟܪܣܐ ܕܐܡܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܐܬܚܟܡܬ he betrothed her in the womb of the mother, the virgin, who did not have sexual intercourse *JSB5* 883:17

Etpa. 1. to become wise ܐܬܚܟܡܬ ܐܢܐ ܝܬܝܪܬ *Eccl* 2:15; ܬܬܚܟܡ ܒܐܚܪܝܬܟ *Sir* 2:3; ܡܟܐ ܘܠܗܠ ܢܬܚܟܡ *INB* 101:13; **2. to recover one's senses** ܐܬܚܟܡ ܘܐܬܢܝܚ *am3* 524:17; **3. to be taught, instructed** ܐܬܚܟܡܬܘܢ ܕܒܠܒܬܘܢ *ESSerm2* 7:v364 (by receiving blows); ܕ<ܬ>ܐܠܦ ܘܢܬܚܟܡ ܐܦ ܠܒܟ *Didasc* 72:3; ܐܬܚܟܡ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܪܪܐ *Kays* 185:5; **4. a. to consider** *ES1* 518A [n. fnd.]; **b. to think, reflect** ܩܡ ܐܬܚܟܡ ܫܐܘܠ ܠܡܩܛܠܗ ܠܕܘܝܕ ܡܠܠܐ ܕܠܐ ܒܐܝܕܘ̈ܗܝ ܕܝܠܗ ܕܫܐܘܠ *ES1* 372:28; **c. to devise, invent** ܐܬܚܟܡܘ ܬܘܩܢܗ ܕܦܓܪܐ *TB* 30:22 (ἀντεμηχανήσατο; preparation of body); ܠܕܡܘܬܐ ܕܕܡܐ ܒܝܨܝܪܘܬܐ ܢܬܚܟܡܘܢ in a defective manner they may contrive to produce the appearance of blood *SevLet* 335:9 (παρασοφίσασθαι PG 44:308); **5. to conspire** ܐܬܚܟܡܘ ܥܠܘܗܝ *ES1* 432:14; 441:18; 547:11; **6. to use cunning** ܢܬܚܟܡ ܠܗܘܢ *Ex* 1:10 (H הִתְחַכְּמָה); ܒܝܫܐ ܕܢܬܚܟܡ *SE*² 40:26 [cf. HoffmKirch 21:6]; ܠܡܣܒܪܢܐ ܡܬܚܟܡ ܗܘܐ *ib.* 68:25 [cf. HoffmKirch 35:30]; ܠܐ ܬܬܚܟܡ ܒܡܠ̈ܐ ܒܝܬܘܬܟ *BhEth* 14:9; **7. to outsmart,**

deceive ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܟܡܘ *Judith* 5:11 (κατασοφίσασθαι); **8. to be taught wisdom** ܚܟܡ ܡܣܟܢܐ ܠܐ ܬܬܚܟܡ *Aḥiqar* 41:9 [P. 230, 843]

ܚܶܟ݂ܡܳܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **1. learning** ܚܟܡܐ ܒܝܫܐ *Sir* 9:1 (παιδεία); **2. wisdom** ܚܟܡܐ ܕܫܒܥܐ ܒܥܡܘ̈ܕܝܢ wisdom of seven pillars ES in *Macc* 118:7 [cf. Sir 9:1]; ܫܢܬܐ ܚܟܡܐ ܠܐ ܡܩܢܝܐ *IA2* 314:v1324 (sleep) [P. 230]

ܚܰܟ݂ܡܘܿܬ݂, ܚܟܡܘܬܐ PN (↓ √ܚܟܡ) **Achamoth**, gnostic wisdom deity of Valentinus and Bardaiṣan *ES2* 444:24; 444:27 [P. 230]

Delete entry; v. ↓ √ܒܪܐ, pe., mng. a; ܒܳܪܘܽܬ݂ܳܐ mng. 1.

ܚܰܟ݂ܡܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܟܡ) **wise** ܐܢܫܐ ܚܟܡܢ̈ܝܐ *EbPar* 41:11 [P. 230]

ܚܶܟ݂ܡܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܚܟܡ, ܒܰܪ ܚܶܟ݂ܡܬ݂ܳܐ, ܡܰܠܦ݂ ܚܶܟ݂ܡܬ݂ܳܐ; JBA חָכְמְתָא DJBA 460, Ma הוכומתא MD 135) **1. wisdom** ܚܟܡܬܐ ܘܒܝܢܘܬܐ *1Chr* 22:12; ܦܘܪܫܢ ܚܟܡܬܐ wise discrimination *ESRef1ER* 31:1; *ChrPsD1* 100:7; ܐܰܦ݂ܪܶܝܡ ܕܚܶܟ݂ܡܬ݂ܶܗ wise Ephrem *Chrmin* 5:8; **2. counsel, judgment** ܚܟܡܬܐ ܕܡܫܘ̈ܚܐ ܘܝܕܘ̈ܥܐ *Chrmin* 2:12 (of surveyors and experts) [P. 230]

Mng. 1, on Chrmin: N, SG § 224*; GVG2 § 212 [n. fnd.].

ܚܶܟ݂ܡܬ݂ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܚܟܡ) **pertaining to wisdom** ܬܫܒܚܬܐ ܚܟܡܬܢܝܬܐ *KwDW* 3:2; ܠܦܘܩܕܢܐ ܚܟܡܬܢܝܐ *BrCh3* 70:24 (ordinance) [P. 230]

ܚܶܟ݁ܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܚܟܟ) **scabies** ܚܟܘܬܐ ܐܘ ܫܘܚܢܐ ܐܘ ܓܪܒܐ *Bab* 78:25; ܚ{ܠ}<ܟ>ܬܐ ܠܐ ܡܬܐܣܝܢܝܬܐ *MiS* 213b:34 (incurable); ܚܟܘܬܐ ܒܪܝܪܬܐ ܘܠܐ ܡܬܐܣܝܢܝܬܐ *PO8* 121:6; 125:10; *BBah* 748:11 [expl. as حكّة] [P. 230]

1# **ܚܶܠܳܐ** n.m. (↓ √1#ܚܠܠ; mng. 2: cf. JBA secretion DJBA 461) **1. covering, cloth** ܒܡܫܝܬܝ ܚܠܐ *Ez* 16:10 (H מֶשִׁי); ܚܶܠܰܢ ܡܶܢܰܢ ܠܐ ܢܫܕܐ we will not cast down our covering from us *BalJos* 53:5; ܨܰܒܬ݂ ܠܡܣܪܝܬܐ. ܘܕܟܝ ܚܠܗ̇ decorate the hideous thing and cleanse its covering *JSB3* 743:5; **2. mist of the eyes** (νεφέλια, οὐλά) *Med* 83:21; 84:20; ܬܦܘܟܐ ܕܗܘܢ ܒܥܝܢܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܫܥܪ̈ܐ ܘܚܠܐ *BBah* 731:21; 748:16 [P. 231]

Mng. 2: trichoma, granulation of the eyelid PSmSup 136.

2# **ܚܶܠܳܐ** n.m. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA 2# חִילָא DJBA 455, Ma 1# הילא, 1# הילליא dust MD 144) **powder** ܢܗܘܐ ܚܠܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 9:9 (H אָבָק); ܚܠܐ ܚܠܦ ܪܝܚܐ ܒܣܡܐ *Is* 3:24 (H מַק); ܘܗܘ ܕܗܒܐ ܐܝܟ ܥܦܪܐ. ܘܝܘܩܪܐ ܢܬܪ ܡܢ ܚܠܐ *ES3* 322:18; ܚܠܦ ܚܠܐ ܟܠ ܕܡܘܗ̇ *Sind* 10:18; ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܒܥܐ ܟܠܪ ܗܘܐ ܚܠܐ *MiS* 431b:42 (to emit) [P. 232]

ܚܰܠܳܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA 2# חַלָּא DJBA 460, Ma 2# האלא MD 121, > Akk [NA, LB] *ḫallu* #4 AHw 312) **vinegar** ܐܣܦܘܓܐ ܕܪܒܝܬ ܚܠܐ a sponge moistened with vinegar *ESFidH* 270:26; ܡܢܐ ܕܗ ܚܠܝܠܝܢ ܒܚܠܐ *Didasc* 89:18; ܚܠܐ ܚܪܝܦܐ *Geop* 51:28; ܚܠܐ ܡܫܚܠܐ *Med* 290:13; ܡܪ̈ ܚܠܐ *ib.* 65:14 [P. 231]

Flora 1:102ff.; Schleifer 187.

1# **ܚܳܠܳܐ** n.m. (↓ ܚܳܠ, ܚܳܠܳܢܳܝܳܐ; JBA 1# חָלָא DJBA 460, Ma 1# האלא MD 121) **sand** ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ *Gn* 22:17 (H חוֹל); *Jos* 11:4; *Rev* 20:8; ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܥܠ ܚܠܐ ܐܬܫܬܝܣ *AthSy* 45:16 [cf. Lk 6:49] [P. 221]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 159.

2# **ܚܳܠܳܐ** n.m. (↓ ܚܳܠܬ݂ܳܐ; Arab خال) **uncle** ܘܗܠܝܢܘܣ ܚܠܗ *Jul* 74:25; ܚܠܗ̇ ܕܡܠܟܬܐ *AM2* 387:35; *Bhchr* 159:6; *BhNom* 123:12 [in list of relatives] [P. 221]

ܚܠܒ vb. (denom. < ↓ ܚܰܠܒ݂ܳܐ; ↓ ܚܠܝܒܬܐ, ܚܳܠܘܿܒ݂ܳܐ; JBA חלב DJBA 461) **Pe.** [*a/o*] **to milk** ܐܝܟ ܚܠܒܐ ܠܘ ܚܠܒܬܢܝ *JobHex* 10:10; ܚܠܒ ܘܡܒܕ ܡܢܗܘܢ ܠܓܢܬܐ *am6* 439:20; ܚܠܒ ܚܠܒܐ *Cyr*^{2} 205:24; ܠܡܚܠܒ ܠܚܡܬܗ *Sahd* 456:18 (venom)
Etpe. to be milked ܗܘ ܕܐܬܚܠܒ ܐܒܐ the one who was milked is the father *OS* 19:2; *BAli2* 117:8 [P. 232]

ܚܰܠܒ݂ܳܐ n.m. (↓ ܚܰܠܒ݂ܳܢܳܐ, ܚܰܠܒ݂ܳܢܳܝܳܐ; JPA 2# חלב DJPA 201, BH חֵלֶב HALOT 315) **1. fat** ܚܠܒܐ ܕܡܟܣܐ ܠܓܘܐ *Lv* 3:3 (H חֵלֶב); ܣܟܪܗ̇ ܚܠܒܐ ܠܡܚܝܘܬܐ *Jud* 3:22; ܦܨܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܚܠܒܐ cheerfulness which is in fat *JSB2*

226:17; *JSB3* 115:1; *BBah* 648:9; 749:13 [expl. as ܬܪܒܐ ܗܘ ܪܩܝܩܐ ܕܠܓܘ ܡܢ ܡܥܝܐ. ܕܦܪܝܣ ܥܠ ܟܠܗ ܟܪܣܐ]; 789:23; ܦܪܘܣ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܘܗܝ, ܚܠܒ(ܗ)‹ܐ› ܕܟܒܕܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ *am3* 378:10; ܚܠܒܗܘܢ ܘܡܫܚܗܘܢ *AS4* 69:16; **2. a.** in phrase ܚܶܠܒܳܐ ܕܥܰܠ ܦܪܽܘܫܳܐ **membrane** *Med* 161:17; ܚܠܒܐ ܕܡܬܦܪܣܐ ܦܪܘܫܐ *ib.* 223:6; *PO3* 111:1; *BBah* 745:21; **b.** in phrase ܟܠܗ ܚܠܒܐ ܕܥܰܠ ܦܪܘܫ **membrane** *ES2* 316:27 [expl. as ܕܐܦܪܛܡܐ ib.]; **c.** said to be the same as ܚܶܠܒܳܐ ܫܳܘܦܳܐ **peritoneum** **(1)** *BBah* 736:22 [expl. as صفاق]; 748:20; **(2)** full form ܚܶܠܒܳܐ ܫܳܘܦܶܗ ܕܟܰܪܣܳܐ *Med* 191:15; 281:16; **(3)** or ܚܶܠܒܳܐ ܗ̇ܘ ܕܫܺܝܡ ܠܗܽܘܢ ܠܡ̈ܥܶܐ *ib.* 222:10; **d.** ܚܶܠܒܳܐ ܗ̇ܘ ܕܕܳܡܶܐ ܠܡܨܺܝܕܬܳܐ **retina** *ib.* 69:2 (ἀμφιβληστροειδὴς χιτών) [P. 233]

Schleifer 187 (add. refs. to mng. 1).

ܚܶܠܒܳܐ, cs. ܚܠܶܒ n.m. (↓ √ܚܠܒ, ܬܺܐܢܬܳܐ ܕܚܶܠܒܳܐ, ܥܶܣܒܰܬ ܚܶܠܒܳܐ; mng. 1: JBA 1#חֲלְבָא DJBA 461) **1. milk** *Gn* 18:8; ܒܒ̈ܢܝ ܚܠܒܐ *Is* 7:22; ܐܝܟ ܕܠܫܒܪܐ ܕܒܚܠܒܐ ܡܬܪܒܐ *ESDom* 39:9 (to be raised); ܡܫܟܚܐ ܠܗ ܚܠܒܐ ܕܝܢܩܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܒܗ *JSB2* 517:10; ܡܣܘܬܗ ܫܕܐ ܒܚܠܒܗ̇ he poured his rennet into her milk *ESJul* 85:22; **2. juice, sap** ܒܝܪ̈ܐ ܐܘ ܚܠܒܐ ܕܗܠܝܢ *GalSimp* 261:10 (ὀπός); ܢܓܡܘܕ ܚܠܒܐ *BBah* 443:24 (to congeal) [P. 232]

- **ܚܠܶܒ ܕܺܝܟܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܺܝܟܳܐ) **species of euphorbia** *BBah* 749:8 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܥܣܒܐ ܐܪ̈ܥܝܐ ܕܝܬܘܥܐ] [P. 232]

Pfl 192; Flora 1:604.

- **ܚܠܶܒ ܦܳܢܳܘܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܦܳܢܳܘܪܳܐ) **opopanax juice** *Med* 49:6; 87:11; *BBah* 749:23 [expl. as جاوشير]; 1477:13 [expl. as ܐܦܘܦܢܩܣ] [P. 232]

- **ܚܶܠܒܳܐ ܕܐܰܠܓܶܕܪܳܐ** n.m. (↓ ܐܰܠܓܶܕܪܳܐ) ***safetida*** *EN* 25:v54 [expl. as حلتيت]; *BBah* 748:26 [P. 232]

- **ܚܶܠܒܳܐ ܕܒܬܽܘܠܬܳܐ** n.m. (↓ ܒܬܽܘܠܬܳܐ) **mercury** *DuvB2* 15:15; *BBah* 748:23 [expl. as ↓ ابنك] [P. 232]

- **ܚܶܠܒܳܐ ܕܝܰܬܽܘܥܳܐ** n.m. (↓ ܝܰܬܽܘܥܳܐ) **euphorbia** *BBah* 854:5; *DuvB2* 15:15; *Med* 604:14 [P. 232]

Löw, ZDMG 70 (1916) 527.

- **ܚܶܠܒܳܐ ܕܦܰܠܒܬܳܐ** n.m. (↓ ܦܰܠܒܬܳܐ) **iron filings** *BBah* 749:2 [expl. as ܫܘܦܐ ܕܦܪܙܠܐ] [P. 232]

- **ܚܶܠܒܳܐ ܟܰܢ̈ܝܳܐ** n.m. (↓ ܟܰܢ̈ܝܳܐ) **fennel-giant juice** *BBah* 749:1 [expl. as سكبينج] [P. 232]

- **ܚܶܠܒܳܐ ܕܡܶܩܽܘܢܳܐ** n.m. (↓ ܡܶܩܽܘܢܳܐ) **opium** *BBah* 748:25 [expl. as افيون] [P. 232]

- **ܚܶܠܒܳܐ ܕܡܠܠܬܳܐ** n.m. **purest honey** *BBah* 749:16 [expl. as ܕܒܫܐ ܕܡܝܐ]; *Med* 604:14 [expl. as ܕܒܫܐ ܕܡܝܐ acc. to Galen] [P. 232]

Löw. ZDMG 70 (1916) 527.

ܚܶܠܒܳܢܳܐ adj. (↓ ܚܶܠܒܳܐ) **fat-like** ܠܚ̈ܡܐ ܚܠܒܢ̈ܝܐ ܘܡܫܚܢܝܐ *AS4* 69:6 [P. 233]

ܚܰܠܒܺܝܢܳܐ n.m. (MH חַלְבֵּיץ MŠviK 7:2) **ornithogalum** *BAli1* 3885; *BBah* 749:25 [P. 232]

Pfl 164; Flora 1:602.

ܚܶܠܒܳܢܳܐ adj. (↓ ܚܶܠܒܳܐ) **membranaceous** ܩܠ̈ܦܐ ܚܠܒܢ̈ܝܐ *Nat* 35:15 [P. 233]

ܚܰܠܒܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܠܒ) **1. milch** ܥܓ̈ܠܬܐ ܚܠܒܢ̈ܝܬܐ *2SmHex* 17:29 (Theod; Bheb 342:37) (heifers); ܐܪ̈ܘܒܐ ܚܠܒܢ̈ܝܐ *Cyr*¹ 45:7 (calves); **2. milk-like** abs. ܬܪ̈ܣܝܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝܢ ܘܚܠܒܢܝܢ those foods that are clear and milky *Med* 287:6; det. ܪܛܝܒܘܬܐ ܚܠܒܢܝܬܐ *BhNom* 153:2 (moisture) [P. 232]

Schleifer 187.

ܚܶܠܒܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܚܶܠܒܳܢܺܝܬܳܐ; JBA חֲלְבָנִיתָא DJBA 461, TA חֹלבֿינתָּא TO Ex 30:34; ↓ ܚܶܠܒܳܢܳܐ) **galbanum** (χαλβάνη) *Ex* 30:34 (H חֶלְבְּנָה; cf. ES1 234:8); *Sir* 24:15; *BBah* 750:1 [P. 233]

Pfl 163; Flora 3:456.

- **ܚܶܠܒܳܢܺܝܬܳܐ ܡܰܝܥܰܬܳܐ** n.f. (↓ ܡܰܝܥܳܐ) **storax** *EN* 24:v44 [expl. as بارزد]; *BBah* 750:4 [same as ܐܣܛܘܪܟܐ ܪܛܝܒܬܐ] [P. 233]

Pfl 163.

- **ܚܠܒܢܝܬܐ ܕܡܝܥܢܝܬܐ** n.f. (↓ ܕܡܝܥܢܐ) **storax** *Med* 241:4

Schleifer 187.

- **ܚܠܒܢܝܬܐ ܣܘܪܝܬܐ** n.f. (↓ ܣܘܪܐ) **galbanum** *EN* 26:v85 [expl. as قنة]; *BBah* 750:3 [P. 233]

Pfl 163.

ܚܠܕ vb. (↓ ܚܘܠܕܐ, ܚܘܠܕܐ, ܚܠܕܘܕܐ, ܚܠܕܝܬܐ; CPA ܚܠܕ to creep, crawl LSp 64, JBA חלד pe. to glide in DJBA 461) **Pe.** [*a/o TB* 86:4 (ܬܚܠܘܕ); *ECth* 4:19; *& a*] **1. to creep, sneak** ܚܡܬܐ ܕܚܠܕܝܢ ܒܥܦܪܐ *Dt* 32:24 (H זָחַל) [cf. ES1 141:10]; ܠܡܚܠܕ ܒܝܬ ܒܬܐ *BO3/1* 57a:7 [cf. 2Tim 3:6, pa., mng. 1]; ܚܠܕܝܢ ܗܘܝ ܒܒܬܐ *Bhchr* 206:15 [female spies]; **2.** metaph. **to penetrate, worm one's way** ܒܚܟܝܡܘܬܗ ܡܫܟܚ ܚܠܕ ܠܡܒܥܐ ܡܕܡ in his sagacity, he can penetrate to seek something *JSSahd* 854:10; *Vc* 3:5 [n. fnd.]; ܗܕܣܐ ܚܠܕ ܒܥܬܝܕܬܐ contemplation pierced into things in the future *ThMarg1* 245:7; ܚܠܕ ܘܥܠ ܠܘܬ ܡܫܒܚܢ ܒܬܘܟܣܗ ܕܥܒܕܐ *MiS* 476a:16 [in manner of a slave]; **3.** w. acc. **to enter** ܒܠܥܝܬܐ ܕܥܘܠܐ ܚܠܕܬܗ the woodworm of iniquity entered it *IAB1* 129:17; **4.** w. ܒܠܒܗ **to win s.o.'s friendship by flattery** ܐܢܫ ܚܠܕ ܒܠܒܗ *am3* 551:4

Pa. 1. to creep in, penetrate ܗܠܝܢ ܕܡܚܠܕܝܢ ܒܒܝܬ ܒܬܐ *2Tim* 3:6 [cf. ZM1 203:16]; ܚܠܕ ܘܢܓܕ ܟܠ ܪܥܝܢܝܢ it penetrated and pulled all of our thoughts *ESNat* 95:23; ܐܪܥܐ ܡܚܠܕ ܒܬܗܘܡܐ *IA2* 344:v1754; **2. to make penetrate** ܚܠܕܘ ܒܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܐܠܗܝܐ *EinlPs* 63:7; **3. to insert** ܚܠܕ ܒܚܘܪܐ ܕܐܕܢܐ ܚܝܘܬܐ *Med* 108:2

Af. 1. to move ܐܚܠܕ ... ܗܝ ܡܠܒܬܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ *am7* 701:16 (three-pronged fork); **2. to insert, bring into a.** general ܘܐܪܬܝܘ ܥܦܪܐ ܒܦܘܡܐ. ܘܐܚܠܕܘ ܒܚܘܪܝܗܘܢ *am4* 83:13 [in torture]; **b.** secretly ܗܘ ܡܚܠܕ ܒܒܝܬ ܐܪܟܐ *SAL1* 21:2 (archive building)

Etpa. 1. to creep in ܡܬܦܪܫܝܢ ܘܡܬܚܠܕܝܢ ܒܝܬ ܡܓܕܠܝܐ *Syn* 150:21 [while holding relic bones]; **2. to be introduced, placed within** ܥܡܪܐ ܕܡܬܚܠܕ ܒܚܝܢܐ a flock of wool which is placed within the vagina *BBah* 468:19 [P. 233]

ܚܠܕܘܕܐ n.m. (↓ √ܚܠܕ) **jerboa** *BBah* 750:14 [expl. as يربوع] [P. 233]

ܚܠܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܕ; cf. CPA ܚܠܕܘܕܝ gangrene LSp 64) **cancer, gangrene a.** general ܘܡܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܚܠܕܝܬܐ ܢܡܐ ܬܐܚܘܕ their word will be spread like cancer *2Tim* 2:17; ܐܝܟ ܗܕܡܐ ܚܠܕܝܬܐ. ܬܘܒ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܬܐܣܝܘ *Afr* 136:4; ܡܚܘܝܬܐ ܗܝ ܕܗܢܐ ܠܗ ܥܠܝܠܐ ܚܠܕܝܬܐ *ESFidH* 162:28 [v. 2Tim ib.]; ܥܘܝܢܐ ܣܪܝܐ ܕܚܠܕܝܬܐ *VRabb* 193:20; **b.** esp. of mouth ܚܠܕܝܬܐ ܕܦܘܡܐ *Med* 171:12 [P. 233]

Mng. b: Schleifer 187.

ܚܠܘܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **1. mixed, common populace** ܚܠܘܛܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܝܢܬܗܘܢ *Nm* 11:4 (H אֲסַפְסֻף); *2Macc* 14:38; ܚܠܘܛܐ ܣܓܝܐܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܪܓܐ *ES1* 186:28; ܚܠܘܛܐ ܕܐܬܠܘܝܘ ܠܗܘܢ *Jul* 162:15 (to accompany); ܚܠܘܛܐ ܕܟܠ ܓܢܣ *TB* 103:10; ܥܡܐ ܚܠܘܛܐ *EOE* 54:28; **2. cynips, dog fly** *ESAct*¹ 31:15; ܟܠ ܚܠܘܛܐ ܒܚܝܘܬܐ ܕܩܪܨܐ *Ming1* 49:v58; *EN* 44:v2 [expl. as الخلط من الدبيب]; *BAli1* 3887; *BBah* 750:1 [expl. as ↓ ܕܒܒܐ ܟܠܒܐ] [P. 234]

ܚܠܘܠܐ, M ܚܠܘܠܐ *BhGr* 233:3 n.m. (↓ √2#ܚܠܠ; mng. 2: JBA הִילּוּלָא DJBA 378, Ma 1#הילולא MD 144) **1. holiday** ܥܒܕܘ ܚܠܘܠܐ *Jud* 9:27 (H הִלּוּלִים); ܕܪܩܕܝܢ ܒܚܠܘܠܐ *IS* 50:6 (to dance); **2.** esp. **marriage** ܒܝܬ ܚܠܘܠܐ *Mt* 25:10; ܢܦܩܬ ܙܡܝܢܐ ܠܚܠܘܠܗ *Afr* 106:10 (marriage gift); ܢܡܐ ܕܚܠܘܠܗ ܕܨܦܘܪܬܐ *ESGE* 133:6 [w. ref. to ܚܬܢܐ ܕܕܡܐ Ex 4:25]; ܡܬܘܡ ܐܢܐ ܠܗ ܚܠܘܠܐ *am3* 11:9; ܚܠܘܠܐ ܠܒܪܗ JS in *asd* 94:24 [P. 231]

ܚܠܘܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **1. cleft, small pit** ܒܢܩܝܥܝܗܘܢ ܕܟܐܦܐ ܗܘ ܕܚܠܘܠܐ *ES3* 317:34; **2. plane** (for smoothing wood) *BBah* 751:1 [same as ↓ ܪܡܢܐ] [P. 232]

ܚܠܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamer** same as ↓ ܚܠܡܐ [P. 234]

ܚܠܘܦܬܐ, pl. ܚܠܘܦܬܐ* *JSB5* 764:8 [v.

ib., n. 1]; 765:3 n.f. (↓ √2#ܚܠܦ; JBA חילפתא slaughtering knife DJBA 456, > Arab خَلْف Fr, AF 84) **1. razor** ܗܝ ܕܒܦܘܪܣܗ ܐܝܬܝܗ ܚܠܦܬܐ *KwD*² 15:3 (in genital area); ܫܩܠ ܚܠܦܬܐ ܘܡܚܐ ܒܟܠܗ *JohEphB* 155:27; *BAli1* 3889 [expl. as ↓ ܦܫܒܢܐ]; *BBah* 751:3 [expl. as سكين]; **2. small saw** *BBah* 751:3 [expl. as منسار لطيف] [P. 237]

ܚܠܘܦܐ adj., n.m. (↓ √ܚܠܦ) **fatalistic, fatalist** ܠܚܐܘܪܐ ܘܠܚܠܘܦܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܢܟܐܣ *BhebDt* 22:8 (236:2) (to rebuke) [P. 237]

ܚܠܙܘܢܐ n.m. (↓ ܚܠܒܙܘܢܐ; JBA חלזונא DJBA 462) **murex** (*cochlea murex*, κῆρυξ) ܚ̈ܠܙܘܢܐ ܢܬܘܦܐ *EChe4* 15:4 (WMcL 206:12 = B 287:5); ܚܠܙܘܢܐ ܕܝܡܐ *Chrmin* 360:13; ܚܠܙܘܢܐ ܕܦܘܪܦܘܪܘܢ *SchRi* 282:4; Ge in *AfrPraef* 33:15 [P. 233]

ܚܠܚܠ vb. (Pal. < ↓ √3#ܚܠܠ; ↓ ܚܘܠܚܠܐ, ܚܠܚܠܐ; JBA חלחל to perforate DJBA 462, MH חלחל LNV 166) **Quad. 1. to dig through, pierce through** ܡܚܠܚܠ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܒܥܩܪܘܗܝ *IAB1* 481:3; pass.part. ܦܘܡܝܗܝܢ ܠܛܘܪܐ ܡܚܠܚܠܝܢ ܦܬܝܚܝܢ *IA2* 82:v15; ܡܚܠܚܠܬܐ ܗܝ ܐܪܥܐ *ThbK1* 92:23; **2. to perforate** pass.part. ܡܚܠܚܠܐ ܟܠܗ ܒܙܘܪ̈ܕܐ ܟܒܕܐ *Med* 328:23 [liver]
QuadRef. to spread wider and wider ܕܠܐ ܢܣܝܡܘܢ ܣܡܐ ܠܟܘܪܗܐ. ܐܝܟ ܕܢܬܚܠܚܠ ܘܢܥܫܢܘܢ ܣܕ̈ܩܘܗܝ not to put medicine on the wound, so that it will spread wider, and its slits will become stronger *IA2* 54:v246 [P. 232]

ܚܠܚܠܐ n.m. (↓ √ܚܠܚܠ) **sweet pea** (*Lathyrus*) BAli in *PSm* 1270 [P. 232]

Pfl 173; Flora 2:437.

ܚܠܛ vb. (↓ ܚܘܠܛܢܐ, ܚܘܠܛܐ, ܚܠܘܛܐ, ܚܠܛܐ, ܚܠܝܛܘܬܐ, ܚܠܝܛܐ, ܚܠܝܛܘܬܐ, ܡܚܠܛܐ, ܡܚܠܛܘܬܐ, √ܚܠܛ; TA חלט pe. to mix TW 1:258) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to mix a.** alone ܠܐ ܚܠܛ ܐܢܘܢ ܒܥܢܗ ܕܠܒܢ *Gn* 30:40 (H שָׁת); ܚܠܛ ܕܡܗܘܢ ܥܡ ܕܒܚܝܗܘܢ *Lk* 13:1; ܚܠܛܗ̇ ܕܡܗ ܥܡ ܕܝܠܗ *Šar* 61:18; pass.part. ܡܘܙ̈ܓܐ ܕܛܒܬܐ ܘܕܒܝܫܬܐ ܚܠܝܛܝܢ ܒܢ mixtures of good and evil are mixed in us *ESRef1ER* 43:16; **b.** w. ܪܳܙܳܐ **to conspire** pass.part. ܥܡ ܫܒ̈ܝܐ ܚܠܝܛ ܗܘܐ ܐܪܙܗ *JSB5* 219:5 (w. captors); **2.** intr. **a. to be mixed, mingled** ܐܢ ܚܠܛ ܒܗ ܨܒܝܢܐ ܛܒܐ if he mixes his good will in it *ESRef1ER* 56:13 [in diluted wine]; *PsC* 134:15 [n. fnd.]; ܚܠܛ ܕܡܗܘܢ ܥܡ ܕܕܒ̈ܚܝܗܘܢ *AM1* 158:35; **b. to pour out, flow into** ܚܠܛ ܒܓܘ ܝܡܐ *MiS* 381a:20 = *Bhchr* 91:4 (sea); **3.** w. ܥܡ **to control, take advantage of s.o.** ܚܠܛܘ ܥܡܗ ܒܢܟܠܝ̈ܗܘܢ *HSHoffm* 276:v32; ܐܦܣܩܘܗ ܕܢܚܠܘܛ ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ *am4* 519:13
Pa. to mix ܕܬܚܠܛ ܬܚܘ̈ܡܐ ܒܟܠܢ̈ܐ *ESHaer* 129:3; ܠܓܢܣܗ ܒܕܝܠܟܘܢ ܚܠܛܝܢ ܗܘܝܢ we would have identified [lit. mixed up] his family with yours *BalJos* 37:7 [Joseph w. his brothers]; ܥܡ ܓܘܕܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܚܠܛ ܐܢܘܢ *am1* 274:7
Etpe. to be mixed ܐܬܚܠܛܬܘܢ ܟܠܟܘܢ *Ez* 22 19
Etpa. 1. to be mixed ܫܦܝܘܬܐ ܘܬܪܝܠܘܬܐ ܐܬܚܠܛ ܚܕܐ ܒܚܕܐ purity and foulness were mixed together *ESRef1ER* 49:19; ܘܠܐ ܐܬܚܠܛܬ ܒܡܚܠܛܐ ܐܚܪܬܐ *to* 41:5 (coin); **2. to intermingle with** ܢܬܚܠܛܘܢ ܒܗܘܢ *1Kg* 11:2 (H בֹּא בְ־); ܥܡ ܫܛܝ̈ܐ ܠܐ ܬܬܚܠܛ *Pr* 24:21 (H הִתְעָרָב); ܐܬܚܠܛ ܒܓܘܫܡܗ ܕܡܠܐܟܐ ܘܢܘܗܪܐ *AM2* 337:23; ܠܡܬܚܠܛܘ ܥܡ ܙܝ̈ܦܐ *Cyr*² 92:20 (w. fraudulent ones); **3. to pour out, flow into** ܢܦܪܘ ܒܐܪܥܐ. ܘܡܬܟܢܫܘ ܠܣܦܪܐ. ܒܝܡܐ ܕܐܬܚܠܛ ܒܢܗܪܬܐ ܗܝ ܕܥܒܪܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ *Chran1* 124:20 (in a channel); ܡܬܚܠܛ ܒܦܪܬ *Bhadsment*² 138:15; **4. to be familiar with s.o.** ܥܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܐܬܚܠܛ *EChe4* 22:1 (WMcL 229:13 = B 318:12) (συμμίξειεν); **5. to share** ܐܬܚܠܛܢ ܓܝܪ ܥܡ ܡܫܝܚܐ *Hebrews* 3:14 (μέτοχοι γεγόναμεν); **6. to be present** ܢܛܝܪܗ̇ ܕܠܐ ܬܬܚܠܛ ܒܕܒܚܐ ܠܛܝܒܘܬܐ *ESAct*¹ 24:3 [Divine grace] [P. 233]

ܚܠܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **1. mixture** ܒܥܝܪ̈ܟܘܢ ܠܐ ܬܪܟܒܘܢ ܚܠܛܐ *Lv* 19:19 (H כִּלְאַיִם; cf. ES1 245:38 [incorr. voc. ܚܶܠܛܐ]); ܚܠܛܐ ܕܡܘܪܐ ܘܕܥܠܘܝ *JohḤ* 19:39 (μῖγμα); ܡܢ ܚܠܛܐ ܡܫܚܬܐ ܠܡܐܦܐ to bake the Eucharist from the mixture *BhNom* 9:14 [of dough]; **2.** med. **humor** ܚܠܛܐ ܦܠܓܡܢܝܐ *Kays* 181:12 (phlegmatic) [P. 233]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܚܠܛܝܬܐ n.f. **a plant** (*Thapsia esclepium*) *HoffmAusz* 29^{237}; *Med* 318:20 [P. 234]

Pfl 164; PSmSup 127.

ܚܠܛܢ vb. (denom. < ↓ ܚܠܛܢܐ) **QuadRef. to intermingle with others** ܐܬܚܠܛܢ ܒܒܢܝ ܗܓܪ *Bhcar* 114:16 (w. Moslems) [P. 234]

ܚܠܐ vb. (↓ ܚܠܝܐ, ܚܠܝܐ, ܚܠܝܘܬܐ, ܚܠܝܢܐ, ܡܚܠܝܢܐ; JBA 1#חלי DJBA 462, Ma 1#הלא MD 148) **Pe.**, pf. ܚܠܝ **to be sweet** ܚܠܝܘ ܡ̈ܝܐ *Ex* 15:25 (H מָתַק; cf. MS2 32:1); ܐܟܠܘܗܝ ܡܪ̈ܝܪܐ ܘܚܠܝܘ the bitter ones ate it and became sweet *ESNat* 123:5; ܡܠ̈ܘܗܝ ܚܠܝܢ ܒܙܡܪܐ *IAB1* 485:16; ܚܠܝܘ ܠܗܘܢ ܛܒ ܡܢ ܕܒܫܐ ܠܚܟܐ *RS8* 158:10; ܚܠܝܘ ܐܩ̈ܬܢܐ *ESNat* 77:17 (those who were angry)

Pa. 1. to make sweet ܚܠܝ ܒܝܕ ܩܝܣܐ ܠܡ̈ܝܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *ESGE* 123:11; ܗܘ ܕܚܠܝ ܠܗܘܢ ܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ *Didasc* 221:22 [cf. Ex 15:22ff.]; ܐܚܠܝܢ ܕܝܢ ܕܚ̈ܠܝܢ ܘܡܚ̈ܠܝܢ ܠܚܟܢ ܡܕܒܫ *SB* 5:15; ܡܚܠܝܐ ܠܚܟܗ ܦܐܪܗ *BhKJ* 58:12; **2. to give sweetness** ܡܛܪܐ ܡܚܠܝܐ ܠܦܐ̈ܪܐ *ESL4* 415:6; ܠܐ ܢܚܠܐ ܠܥܛܠܐ ܕܒܗܘܢ ܒܠܥܐ ܕܡܐܩܠܬܐ *Sahd* 259:2 (to throat); ܗܘ ... <ܕ>ܡܚܠܝܐ ܠܚܟܐ ܕܝܠܟ *Pr* 5:3 (AthSy 10:21)

Af. to make sweet ܐܚܠܝܐ ܠܥܒܕܟ *Aḥiqar* 35:8

Etpa. 1. to be made sweet ܐܬܚܠܝܘ ܡ̈ܝܐ *ExHex* 15:25; **2. to be thought sweet** ܢܬܚܠܐ ܠܝ ܒܠܥܐ *JAP7/8(1876)* 461:6 [P. 234]

ܚܠܝܐ adj. (↓ √ܚܠܐ, ܚܠܝܬ ܪܡܢܐ) **sweet** abs. ܚܠܐ ܚܡܝܥ *BhGr* 46:12 (& sour); pl.f. ܚ̈ܠܝܢ ܡ̈ܠܝܟ *Ps* 119:103; ܡ̈ܝܐ ܓܢ̈ܝܒܐ ܚܠܝܢ *Pr* 9:17 [but cf. ܡ̈ܝܐ ܚ̈ܠܝܐ ܕܓܢܒܘܬܐ AthSy 10:16]; det. ܥܩܪܗܘܢ ܚܠܝܐ their sweet root *ESJul* 88:20 [P. 234]

- **ܚܠܝܬ ܪܡܢܐ** n.f.cs. (calque < γλυκυσίδη; ↓ √ܚܠܐ, ܪܡܢܐ) **peony** *BBah* 493:22 [P. 234]

Pfl 308.

ܚܠܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܒ) **having been milked** ܚܠܝܒܘܬܐ ܕܗܘܝܢ ܕܬ̈ܒܢ *JobHex* 20:17 (ἄμελξις) [P. 232]

ܚܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܐ) **sweetness** ܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܐ ܚܠܝܘܬܝ *Jud* 9:11 (H מָתְק); ܚܕܐ ܗܝ ܚܠܝܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ *ESFidH* 236:6; ܠܚܠܝܘܬܐ ܘܠܚܠܒܐ *Cyr*^{2} 161:19 [P. 234]

ܚܠܝܙܘܢܐ n.m. (↓ ܚܠܙܘܢܐ) **murex** (*cochlea murex*) ܕܡܐ ܕܚܠܙܘܢܐ *MS2* 56:v130; *MiS* 310b:2; *Bhchr* 216:16; *BhEth* 107:20; *BBah* 751:8 [P. 233]

ܚܠܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܚܠܛ) **1. variegated** ܬܪ̈ܒܐ ܚ̈ܠܝܛܐ ܕܟܠ ܓܘ̈ܢܝܢ *Jul* 228:22; **2.** n.m. **immoderate one, intemperate one** ܢܙܝܪܐ ܐܡ̈ܪܬ ܐܘ ܚܠܝܛܐ *ESL4* 67:1 [≠ monk]; ܓܢܝܐ ܕܗܘܐ ܚܠܝܛܐ *IAB1* 65:3 (modest person) [P. 233]

ܚܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܛ) **1. mixture, mingling** ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܬܗܪ ܒܗܕܐ ܚܠܝܛܘܬܐ *ESHaer* 117:16 (to be amazed) [// ↓ ܒܠܝܠܘܬܐ ib. 15]; **2. affability** ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܚܠܝܛܘܬܐ *Afr* 39:7 (& humility); **3. fellowship, society** ܚܠܝܛܘܬܐ ܕܥܝܪ̈ܝ ܫܡܝܐ *Afr* 133:5 (of angels); ܚܠܝܛܘܬܐ ܕܫܠܝܢܘܬ ܘܫܦܝܪܘܬ ܢܟܦܘܬܐ *IAB1* 65:1 (modesty); ܦܪܫ ܘܐܦ ܡܢ ܚܠܝܛܘܬܐ *MiS* 635c:39 [P. 233]

ܚܠܝܛܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܛ; JPA חליטה DJPA 202, TA חֲלִיטְתָּא 2Sm 13:6) **porridge prepared from ground wheat** ܚܠܝ̈ܛܬܐ ܕܡܬܥ̈ܒܕܢ ܒܕܡܘܬ ܐܪܝܣܐ *Med* 286:5; *BBah* 751:22 [expl. as دشيشة] [P. 233]

ܚܠܝܠܐ adj. (↓ √3#ܚܠܠ; TA חֲלִיל TO Ex 27:8, JBA חֲלִיל DJBA 463) **1. hollow** abs. ܚܠܝܠ ܠܗ *Jer* 52:21 (H נָבוּב); det. ܚܠܝܠܐ ܕܕ̈ܦܐ *Ex* 27:8; 38:7; *MS1* 13:v8; ܐܝܠܢܐ ܚܠܝܠܐ *KwD*^{2} 45:15; ܚܠ̈ܝܠܐ ܘ{ܫ}<ܣ>ܪܝܩܐ hollow and empty *Bhce1* 379:11; **2. empty** ܡ̈ܠܐ ܚܡ̈ܝܪܬܐ ܘܚܠ̈ܝܠܬܐ *Jul* 189:11 (speech); **3. name of a vein** ܘܪܝܕܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܚܠܝܠܐ *Med* 337:1 [P. 232]

Mng. 3: Schleifer 187.

ܚܠܝܠܐ, **ܚܠܠܐ** n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **1. cleft, cave** ܐܬܛܫܝܘ ܠܗܘܢ ܒܡܥܪ̈ܐ ܘܒܚܠ̈ܠܐ *1Sm* 13:6 (H חֲוָחִים); ܗܘܐ ܚܠܝܠܗ ܠܬܚܬ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܗܘ *KwDW* 210:4; **2. grotto** ܪ̈ܕܝܐ ܕܡ̈ܝܐ ܒܟܪܣܗ ܕܐܪܥܐ ܘܒܚܠ̈ܠܗ *JEhCh* 105b:16 (flowing of water); ܚܠ̈ܠܐ ܒܓܘ ܐܪܥܐ ܥܒܕ *Bhchr* 369:11; **3. ruin of fortifications** ܡܢ ܚܠ̈ܠܐ ܥܠܘ ܥܠܝܗܘܢ

JosephB 781:14; ܚܠܠܐ ܒܒܗܘ *MiS* 423a:7; **4. tunnel** ܢܦ̈ܩܐ ܒܡܥܪ̈ܬܐ ܘܚܠ̈ܠܐ ܕܬܚܝܬ ܐܪܥܐ *Chran1* 106:14 [P. 232]

ܚܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܠܠ) **concavity** ܕܠܐ ܚܠܝܠܘܬܐ *Bhadsment²* 7:4 [P. 232]

ܚܠܝ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܠܠ) **fabrication, falsehood** ܗܢܝܢ ܚܠܝ̈ܠܬܐ *ESHaer* 29:16 [P. 232]

ܚܠܝܡܐ adj., n. (↓ √2#ܚܠܡ; CPA חלים LSp 64, JPA חלים DJPA 203) **1. sound, healthy person** n.m.pl. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝ̈ܡܐ ܠܐܣܝܐ *Mt* 9:12 (to need); ܦܓܪ̈ܐ ܘܚܠܝ̈ܡܐ *Add* 36:22; **2. whole** ܪܩܝܥܐ ܚܣܝܢܐ ܘܚܠܝܡܐ strong and whole firmament *ES1* 119:1; ܫܫܠ̈ܬܐ ܚܠܝ̈ܡܬܐ ܘܫܪ̈ܝܪܐ *MP* 12:2 (chains); ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܝ ܚܠܝܡܬܐ *SAL2* 378:5; **3. strong** ܥܕ ܝܢ̈ܩܐ ܒܥܘܠ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܠܐ ܚܠܝ̈ܡܐ when they are still young and not strong *Cyr²* 195:4; ܗܕܐ ܡܒܘܪܬܐ ܗܟܢ ܚܠܝܡܐ *KwD²* 187:5 (cudgel); ܚܘܛܪܐ ܚܕ ܚܠܝܡܐ *KwDW* 387:19; **4. safe, strong** ܒ̈ܬܐ ܚܠܝ̈ܡܐ *MiS* 731a:2 = *Bhchr* 369:11 (houses); **5.** [calque < Arab صحيح] **excellent, accomplished** ܥܙܝ ܡܗܦܟ ܒܡܠܬܐ ܚܠܝܡܬܐ *RödigerChrest³* 51:2 (manner of speaking); **7.** [calque < Arab سالم Merx 253, صحيح BBah 752:5] gramm. **strong** (of sound) ܦܢܝܬ ܥܡܠܢܐ ܗܝ ܐܘ ܚܠܝܡܬܗ *BhGr* 104:6 [3rd radical of verbal root]; ܐܬܘܬܐ ܚܠܝܡܬܐ *ib.* 114:11 (letter); 123:5; etc. [P. 235]

Mng. 7: Moberg, Term 39*.

ܚܠܝܡܐܝܬ adv. (↓ √2#ܚܠܡ) **sagaciously, soundly** ܠܐ ܢܛܪܘ ܚܠܝܡܐܝܬ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܕܩܠܦܘܢܐ *ESHaer* 26:16; ܚܠܝܡܐܝܬ ܬܩܠ ܗܘܐ he weighed the matter soundly *ESRef1ER* 39:26; ܚܠܝܡܐܝܬ ܘܚܬܝܬܐܝܬ *JohEphB* 56:19 [P. 235]

ܚܠܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܠܡ) **unimpaired condition, soundness** ܚܠܝܡܘܬܗܘܢ ܕܩ̈ܠܝܬܐ sound propriety *ESRef1ER* 29:20; ܡܣܬܒܪܬ ܠܝܪܬܗ ܘܠܚܠܝܡܘܬܗ *KwDW* 175:10 [P. 235]

ܚܠܠ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܘ) **Bowles mauve** (*Erysimum*) *BBah* 657:18 [expl. of ↓ ܗܪܘܣܝܡܘܢ; expl. as بلياق (v. ib. n. 12)] [P. 234]

Pfl 164; Flora 1:527. The entry ܚܠܝܬܐ *BBah* 752:6 [expl. as بلياق] is a corruption from حليانا for حليانا .

ܚܠܝܦܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **pregnant woman** *BBah* 752:9 [expl. as ܐܢܬܬܐ ܕܒܛܢܐ]; ܚܠܝܦܐ ܐܢܬܬܐ *BAli1* 3900 [P. 236]

GVG1 § 226a (gender).

ܚܠܝܦܬܐ n.m. (< Arab خَلِيفَة) **substitute, caliph** ܥܒܕ ܚܠܝܦܘܬܗ ܘܒܚܡܗ ܐܫ̈ܬܐ ܠܒ̈ܢܝܐ *ChrPsD2* 350:13 [P. 236]

ܚܠܝܨܐ adj., n.m. (↓ √ܚܠܨ; Ma חליץ MD 148; mng. 2: perh. < Akk *ḫalīṣu* AHw 312) **1. strong** ܗܘ̇ܝܢ ܠܩܪ̈ܒܐ ܚܠܝ̈ܨܐ *ESRef1ER* 27:5; ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܚܠܝܨܬܐ *AM2* 63:15 (fortitude); ܗܟܐ ܕܒܐܣܛܠܡܝܢ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܐܬܝܬ ܚܠܝܨܐ *VRabb* 159:9; **2.** in phrase ܠܐ ܚܠܝܨܐ **scarcely hidden** ܚܘܪܐ ܠܐ ܚܠܝܨܐ ܕܐܢܬܬܐ *ES1* 407:26 (look, glance); **3.** n.m. **skin bottle** [lit. removed animal skin] ܚܠܝܨܐ ܕܚܠܒܐ *Jud* 4:19 (H נאד); *Kays* 220:13 [expl. as ↓ ܙܩܐ]; *EN* 23:v22 [expl. as الراوية]; *BBah* 752:1 [expl. as ↓ ܙܩܐ]; 895:2 [P. 237]

AIOA 53.

ܚܠܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܨ) **strength** ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܟܝܢܬܐ. ܚܠܝܨܘܬܗ ܕܢܒܝܐ ܗܘܬ *JosephB* 799:5; ܥܠ ܗܘܐ ܠܦܘܣܩܗ ܕܚܠܝܨܘܬܟ *ESNat* 74:10 [Samson]; *ESEccl* 6:18; ܚܠܝܨܘܬܗ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗܘܢ *Jul* 43:28 (of endurance); ܒܗ ܚܝܐ ܚܠܝܨܘܬܗ *JohEphB* 75:28 [P. 237]

1# ܚܠܠ vb. (denom. < ↓ ܚܘܠܠܐ; ↓ ܚܘܠ̈ܠܐ, 1#ܚܠ̈ܐ, 1#ܚܠܠ̈ܐ; Pa., mng. 2: denom. < ↓ ܐܚܝܠܐ, ܐܘܚܝܠܐ; JBA 3#חלל DJBA 464, Ma 2#הלל pa. MD 148; Af., mng. 1: JBA 1#חלל DJBA 463) **Pa. 1. to have permission for o.s.,** i.e. **to enter** ܝܩܪ̈ܐ ܠܒܡܪܢ ܚܠܠܬܗ *IA2* 322:v1463; **2. to cleanse, wash** ܚܠܠܝܢܝ ܒܗ *Ps* 51:9 (H כַּבְּסֵ); ܚܠܠ ܒܡܥܡܘܕܝܬܗ [ܠܥܕܬܗ] *ESHaer* 22:22 (church); ܚܠܠܝܢܝ ܒܙܘܦܐ ܕܚܘܣܝܐ *Rabb* 246:17 (hyssop); ܒܣܪܐ ܡܫܠܝܐ ܕܡܚ̈ܠܠܐ *MalHex* 3:2; ܒܗ ܡܢܝܚ ܡܚܠܠܐ ܗܘܬ ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ ܕܡܟܪܟ *SB* 97:7 (swaddling clothes) **Af. 1. to profane a.** Sabbath ܟܠ ܡܢ ܕܡܚܠܠܗ̇

Ex 31:14 (H חִלֵּל; Sabbath); *Is* 56:2; ܡܚܠܠ ܠܗ̇ ܠܫܒܬܐ *Mt* 12:5; *Afr* 242:16; ܠܡܚܠܠܘ [ܫܒܬܐ] *Chrmin* 168:15; ܗܪܣܝܣ ܕܚܢܢܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܠܫܒܬܐ ܡܚܠܠܝܢ *Bhce1* 365:8 (heresy of Ananites); **b.** other ܐܝܬ ܡܠܐ ܕܐܚܠ ܒܐܕܪܐ *ESFidS* 25:v102; **2.** w. ܒ- **to despise** ܐܚܠ ܒܢܓ̈ܕܝܟ he despised your scourges *Macc* 134:v185

Etpa. to be cleansed ܡܐܢܐ ܕܡܬܪܣܣ ܒܠܗܘܢ. ܢܬܚܠܠ ܒܐܬܪܐ ܩܕܝܫܐ *Lv* 6:20 (H תְּכַבֵּס) [P. 231]

2# ܚܠܠ vb. (denom. < ↓ ܚܠܘܠܐ) **Pe.** [*a/*] **to keep a festival day** ܘܚܠ ܒܚܠܘܠܐ ܕܡܫܬܘܬܗ *BhGr* 96:29 [P. 231]

3# ܚܠܠ vb. (↓ ܚܘ̈ܠܠܘܬܐ, ܚܘܠܠܐ, ܚܠܐ, 2#ܚܠܐ, ܚܠܘܠܐ, ܚܠܝܠܐ, ܚܠܝܠܐ, ܚܠܝܠܘܬܐ, ܚܠܝܠܬܐ, 2#ܚܠܠܐ, ܚܠܠܘܢܐ, ܚܠܠܝܐ, ܚܠܡܠܚ, ܚܠܠܢܐ, ܚܠܠܬܐ, ܚܠܠܬܐ, √ܚܠܚܠ) **Pe.** [*a/a*] **1. to tear asunder, cut apart** ܚܠ ܟܘܬܝܢܗ *NarsJos* 101:13; **2. to undermine, sap part of a wall** ܗܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܚܠ ܟܠ ܒܡܕܪ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *JosephB* 781:14 (siege instruments); **3. to prick, puncture** ܚܘܝܐ ܕܢܚܠܝܘ *BhGr* 96:29 [P. 231]

1# ܚܠܠܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܠ) **profanation** cs. ܚܠܠ ܫܒܬܐ *BhGr* 100:20 [P. 231]

2# ܚܠܠܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA חֲלָלָא DJBA 465) **hole** ܚܠܠܗ̇ ܕܐܪܢܒܐ *ES1* 121:32; *PsC* 266:2; *ChrPsD1* 284:21 [P. 232]

ܚܠܠܘܢܐ n.m. (↓ √3#ܚܠܠ) **a plant** *Med* 568:23 [P. 232]

ܚܠܠܝܐ n. (< Arab خَلَلِيَّة Dozy, Vêtements 144) **type of garment** ܫܪܒܠܐ ܚܠܠܝܐ *Bhchr* 212:11 [P. 231]

ܚܠܠܝܐ* adj. (↓ √3#ܚܠܠ) **with many narrow passes** ܐܪܥܐ ܫܘܥܝܢܬܐ … ܘܠܐ ܚܠ{ܕ}<ܠ>ܝܬܐ *JEhCh* 119b:4 (rocky ground) [P. 232]

1# ܚܠܡ vb. (↓ ܚܠܘܡܐ, ܚܠܡܐ, ܚܠܡܐ, ܚܠܡܐ, ܚܠܡܢܐ, ܚܠܡܢܐ, ܡܚܠܡܢܐ, √ܚܠܡܠܡ; JBA 2# חלם DJBA 465) **Pe.** [*a/o*] **to dream** *Gn* 37:6; ܚܠܡ ܚܠܡܐ *ib.* 41:1 [cf. ESGE 98:30]; ܚܠܡ ܚ̈ܠܡܐ *Dt* 13:2 [cited AthSy 31:22]; ܚܠܡ̈ܐ ܢܚܠܡܘܢ *Act* 2:17; *Afr* 404:2; ܚܙܐ ܚܠܡܐ ܕܚܠܡܬ ܠܝ *BalJos* 10:4 [P. 234]

2# ܚܠܡ vb. (↓ ܚܘܠܡܢܐ, ܚܘܠܡܢܐ, ܚܠܝܡܐ, ܚܠܝܡܐܝܬ, ܚܠܝܡܘܬܐ, ܡܚܠܡܢܘܬܐ) **Af. to heal** ܢܚܠܡ ܡܢܟܘܢ ܟܐ̈ܒܝܟܘܢ *Hos* 5:13 (H רָפָא; elsewhere ↓ √ܐܣܝ pa.); ܐܣܝ ܘܐܚܠܡ ܠܡܚܝܢܘܬܗ *ES1* 477:27; *Add* 4:18; ܡܚܠܡ ܠܗܘܢ *Didasc* 77:7

Etpe. to be healed ܡܬܚܠܡ ܐܢܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝ ܗܢܐ *2Kg* 1:2 (H חָיָה); ܟܘܪܗܗ ܗܘ. ܠܐ ܠܡ ܐܬܚܠܡ *ES1* 440:16; ܢܬܚܠܡܘܢ ܒܒܛܝܠܘܬܗ *ESSerm1* 98:v132 (with his care); ܒܪ ܫܥܬܗ ܡܬܚܠܡܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 578:10 (immediately)

Etpa. to be healed ܬܬܚܠܡ ܗܘܬ *JSB1* 140:14 [land]; ܟܘܪܗܢܝܟܝ ܬܬܚܠܡ *IA2* 208:v88 [P. 235]

ܚܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ; JBA חֵילְמָא DJBA 455, Ma הילמא MD 144) **dream** *Gn* 20:3; ܚܙܐ ܒܚܠܡܗ *ib.* 28:12; *ESSerm4* 63:v738; *to* 38:11; *GalSimp* 267:2 [P. 234]

ܚܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ) **interpreter of dreams** ܢܚܫ̈ܐ ܥܡ ܚܠܡ̈ܐ ES in *BhGr* 37:26 (& soothsayers) [P. 234]

ܚܠܡܐ, ܚܠܘܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamer** ܠܚܪ̈ܫܝܟܘܢ ܘܠܚ̈ܠܡܝܟܘܢ *Jer* 27:9 (H חֲלֹמֹתֵיכֶם); ܗܐ ܚܠܘܡܐ ܗܘ ܐܬܐ *GnHex* 37:19 [P. 234]

ܚܠܡܢܐ adj. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamlike** ܚܙܘܢܐ ܚܠܡܢܝܐ ܕܫܐܕܐ *ChrPsD2* 285:9 [P. 234]

ܚܠܡܠܚ n.m. (< ܚܠ + ܡܠܚ; ↓ ܚܠܐ, ܡܠܚܐ) **brine, pickle** *DuvB2* 4:1; 22:21 [expl. as ܚܠܐ ܚܘܪܐ ܨܠܝܠܐ white filtered vinegar]; etc. [P. 231]

ܚܠܡܠܡ vb. (↓ √1#ܚܠܡ) **QuinqRef. 1. to dream** ܡܫܬܪܓܪܓ ܘܡܬܚܠܡܠܡ he sees phantastic things and dreams *Kays* 74:1; ܐܬܚܠܡܠܡ *MiS* 224b:9; *BAli1* 7104 [expl. as حلم V]; **2. to pollute o.s.** ܟܕ ܡܬܩܪ̈ܒܝܢ ܠܐܢ̈ܬܬܐ ܐܘ ܡܬܚܠܡܠܡܝܢ *MiS* 407a:41; ܚܝܬ ܟܕ ܡܬܚܠܡܠܡ ܐܢܐ *BhLSt* 132:9; ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܠܡܠܡܝܢ *BhEth* 166:15 [P. 234]

ܚܠܡܢܝܐ adj. (↓ √1#ܚܠܡ) **dreamlike** ܦܘܠܚܢܐ ܘܡܫܪܪܢܝܬܐ ܚܠܡܢܝܬܐ *BO3/2* 456:7; *PO2* 242:6; ܚܠܡܢܝܬܐ ܕܐܘܠܦܢܐ *PO4* 80:8 (of PN); *ThbK1* 130:13 [type of revelation] [P. 234]

ܚܠܡܘܬܐ n.f. (H חַלָּמוּת HALOT 321) **ox tongue** (*Anchusa*) ܐܝܬ ܠܛܥܡܐ ܒܪܝܪܗ ܕܚܠܡܘܬܐ *Job* 6:6 (H חַלָּמוּת; cf. ܠܛܥܡܗ ܪܝܪܐ ܕܚܠܡܘܬܐ ܗܘ IA in *MS1* 17:v260 = *IAB1* 8:2); *ESL4* 171:30; *am7* 170:19 [P. 234]

Pfl 165; Flora 1:292ff.

ܚܠܡܘܬܐ ܕܬܕܝܐ- n.f. (↓ ܬܕܝܐ) **nipple** *EN* 9:v71; *BAli1* 3906 [expl. as حطة الثدي] [P. 235]

ܚܠܢ, f. ܚܠܢܝܬܐ adj. (↓ 1#ܚܠܐ) **sandy** ܡܒܥ ܕܚܠܢ ܢܗܝܪܐܝܬ *Med* 438:10 (visibly); ܐܪܥܐ ... ܚܠܢܝܬܐ *Geop* 2:17; ܐܪܥܐ ܗܝ ܚܠܢܝܬܐ ܘܢܩܕܬܐ *Kays* 242:7; ܚܠܢܝܬܐ ܘܪܘܝܚܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܐܪܥܐ *Petrlb* 101:17; ܕܘܟܝܬܐ ܚܠܢܝܬܐ *PO8* 13:10 (places) [P. 221]

ܚܠܢܐ n.pl. (cf. Ma 2# האליא gems MD 121) **gems** ܕܘܟܐ ܕܫܒܐ ܕܚܠܢܐ *PsC* 9:6 (horoscope; ὄνυχες) [P. 235]

Nöld, Beitr Al 16.

ܚܠܢܝܐ adj. (↓ √3#ܚܠܠ) **acidic** ܟܝܢܐ ܚܠܢܝܐ ܕܡܐ the acidic nature is blood *SbŠ* 17:19 [P. 231]

ܚܠܢܝܐ adj. (↓ 1#ܚܠܐ) **1. sandy** ܠܡܣܬܪ ܠܗܠܗ ܪܘܡܐ ܚܠܢܝܐ. ܕܡܬܬܪܝܨ ܠܥܘܡܩ ܢܕܒܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *JARS*³ 493:13 [in fig. sense]; **2. erected on sand** ܗܠܗ ܡܬܒܢܝܐ ܚܠܢܝܐ *Bab* 412:18 [P. 221]

ܚܠܣܐ n.m. (< Arab حِلْس Hava 138) **horse cloth, saddle** *EN* 37:v50; 41:v40 [expl. as حلس البرذعة]; *BAli1* 3908 [expl. as ↓ ܐܒܪܕܥܐ]; *BBah* 754:15 [P. 235]

ܚܠܣܠܣܐ n.m.pl. **awns, beards of wheat** ܟܠܝܦܐ ܚܠܣܠܣܐ ܢܣܪܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v71 [wheat]; *ECth* 39:2 [≠ ܫܒܠܐ]; *EN* 49:v10 [expl. as السفا]; *BBah* 214:25 [expl. as اطراف السنبل] [P. 235]

Pfl 159.

ܚܠܥ vb. **Af. to look on, gaze at** ܡܚܠܥ *BBah* 1055:6 [expl. as متطلّع] [P. 235]

1# ܚܠܦ vb. (↓ ܚܘܠܦ, ܚܘܠܦܐ, ܚܠܝܦܐ, ܚܠܝܦܘܬܐ, ܚܠܦ, 1#ܚܠܦܐ, ܚܠܝܦܐ, ܚܠܦܐ, ܚܠܦܘܬܐ, ܚܠܝܦܘܬܐ, ܚܠܦܘܬܐ, ܡܚܠܦܢܐ, ܡܬܚܠܦܢܐ, ܬܚܠܘܦܐ, ܬܚܠܘܦܘܬܐ, √ܫܚܠܦ; JBA חלף DJBA 465, Ma הלף MD 149) **Pe. 1.** [*a/o*] **a. to change** ܚܠܦ ܐܠܗܐ ܡܘܥܕܐ ܕܐܕܡ *Afr* 214:5; ܗܢܘܢ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܢܬܪܘܢ ܚܠܦܘ *TB* 132:14; **b. to substitute** ܐܪܙܐ ܢܚܠܘܦ *Is* 9:9 (H נַחֲלִיף ib. 10); **c. to peel** ܚܠܘܦ ܐܛܪܘܓܐ *Med* 564:21; **2.** [*a/a*] **a. to be changed** ܚܠܦܝܢ ܡ{ܪ}<ܕ̈>ܥܐ ܒܡܚܬܝܗܘܢ ܕܠܘܬ ܢܦܫܐ the intelligences are changed in their descent to the soul *Bard* 15:14; ܬܚܠܦ ܪܘܚܗ *Hb* 1:11 (M) (ESy; but WSy ܬܚܠܝܦ Af. [v. BhGr 236:8]; H חָלַף; elsewhere ↓ √ܥܒܪ pe.); **b. to act contrary to custom** ܚܠܦ ܗܘܐ ܘܐܟܠ *am7* 629:17; **c.** w. ܐܬܩܪܒ **to be sacrificed in its stead** ܗܘ ܕܚܠܦ ܐܬܩܪܒ ܕܒܚܬܐ ܠܐܠܗܐ that (ram) which was sacrificed instead to God *AthSy* 3:25

Pa. 1. to change, replace a. alone ܘܚܠܦ ܐܓܪܝ *Gn* 31:7 (H הֶחֱלִף); 41:14; ܥܡܝ ܚܠܦܘ ܐܝܩܪܗ ܒܕܠܐ ܡܘܬܪ *Jer* 2:11 [cited Didasc 151:5]; ܡܢܐ ܕܚܠܦܘ ܥܝܕܐ ܒܝܫܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ *ES1* 280:36 (bad customs); ܚܠܦܘ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠ *Rom* 1:23 [cited Ath 22:3]; **b.** w. ܒ-: ܥܡܐ ܕܠܗ ܕ{ܠ}<ܐ>ܦܩܕ ܢܡܘܣܐ ܒܥܓܠܐ ܚܠܦܘܗܝ ܗܘܘ a people who replaced the lawgiver with a calf *ESGE* 154:22; **2.** w. ܚܝܠܐ **to recover strength** ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܟܝܢ ܠܡܪܝܐ ܢܚܠܦܘܢ ܚܝܠܗܘܢ *Is* 40:31 (H הֶחֱלִיף); **3.** w. ܐܬܪܐ **to emigrate** ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܚܠܦܘ ܐܬܪܐ *Jul* 231:10; **4. a.** w. ܚܝܐ **to die** ܒܫܠܡܐ ܕܚܝܐ ܕܠܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܚܠܦ ܚܝܘܗܝ *SevLet* 85c:6; **b.** w. ܠܚܝܐ **idem** ܚܠܦ ܠܚܝܐ *ib.* 255b:6; **5. to send by turns** ܚܠܦܝ ܡܚܠܦ ܐܢܬ ܥܠܝ *Job* 10:17

Af. 1. to sprout forth again ܐܝܟ ܥܣܒܐ ܬܚܠܦ *Ps* 90:5 (H חָלַף); ܥܕ ܠܐ ܡܚܠܦ. ܡܚܐ ܩܢܝܐ before its sprouts forth, he smites the stalk *IA2* 24:v139; ܬܘܒ ܠܐ ܬܚܠܦ *am2* 250:15; **2. to make anew, revive** ܐܢ ܡܬܦܣܩ ܬܘܒ ܡܚܠܦ *Job* 14:7 [tree]; ܡܚܠܦ ܘܝܗܒ ܦܐܪܐ *Afr* 145:14; **3. to produce new leaves** ܐܚܠܦ ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܢܘܪܒܐ *ESFidH* 58:3

(shoot from vine); ܢܚܠܦ *BBah* 754:20 [expl. as ܡܚܡܝ ܠܐܪ̈ܦܐ ܚܠܦ ܠܐܪ̈ܦܐ ܕܢܦܠܘ]; 1055:7 **Etpa. 1. to move, change o.s.** ܐܬܚܠܦ ܚܙܘܗ ܕܡܚܘܬܐ *Lv* 13:55 (H הָפַךְ, פָּשָׂה); ܒܪ ܫܒܬܗ ܢܦܩ ܡܢܗ ܘܐܬܚܠܦ Pall in *ThMarg2* 35:8; ܡܬܚܠܦ ܐܡܒܪ ܕܒܢܐ *BalJos* 35:7 (perchance); **2. to be altered, changed** ܠܐ ܢܬܚܠܦ *Dn* 6:9 (BA עֲדָא; law); ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܒܠܝܐ ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܐ *AS* 161:6; ܐܬܚܠܦ ܡܘܦܛܐ ܘܗ̇ܘ ܡܕܒܪܢܐ *AM1* 192:9 (mobed); **3. to do by turns, alternate** ܒܝܪܚܐ ܡܬܚܠܦܝܢ *1Kg* 5:28 (H חֲלִיפוֹת); ܟܕ ܡܬܚܠܦܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ *Vc* 84:11; ܘܐܬܚܠܦܘ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܒܡܚܘܬܐ ܒܡܪ̈ܐ *am6* 44:3 (ones who scourge); **4. to rush in turn** ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܐܬܚܠܦܘ *BalJos* 115:12; ܐܬܚܠܦܘܢ ܥܠܝܗ̇ ܣ̈ܓܝܐܐ many rushed (to attack her) one after another *JohEphB* 106:10; **5. to pass** ܫܒܥܐ ܥܕ̈ܢܝܢ ܢܬܚܠܦܘܢ ܥܠܘܗܝ *Dn* 4:13 (BA יַחְלְפוּן; times); 4:20; 4:22; 4:29 [P. 235]

Pe., mng. 2a: so Nau; improperly Schulth, ZDMG 64 (1910) 94; 749; & Nöld, ib. 560: passes over.

2# **ܚܠܦ** vb. (denom. < ↓ ܚܠܦܬܐ) **Pa. to shear, shave** *BBah* 755:15 [expl. as بدل] [P. 237]

ܚܠܳܦ prep. (↓ √1#ܚܠܦ) **1.** w. pl.suff. **instead of** (ὑπέρ) ܐܣܩܗ ܠܥܠܬܐ ܚܠܦ ܒܪܗ *Gn* 22:13 (H תַּחַת); ܚܠܦܝܟܘܢ ܗܘ *Lk* 9:50; ܚܠܦ ܦܘܪܩܢܐ ܕܪܘܚܗܘܢ *VRabb* 173:7; **2. on account of** ܥܢܐ ܡܛܝܒܬܐ ܩܪܝܗ̇ ܚܠܦ ܒܪ̈ܝܪܘܬܗܘܢ he called it ܥܢܐ ܡܛܝܒܬܐ [Zech 11:4] on account of their thinness *ES2* 302:7; **3.** conj. **a.** w. ܕ- **the fact that, because** ܚܠܦ ܕܗܢܘܢ ܐܬܬܪܝܡܘ ܥܠ ܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ the fact that those were raised over the rest of the people *ES1* 347:28; **b.** w. ܗ̇ܝ ܕ- **so that, in order that** ܚܠܦ ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܕܬܢܘܚ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܘܟܐ ܫܝܢܐ *SE*² 46:30; **c.** w. ܕܠܐ **lest** ܚܠܦ ܕܠܐ ܢܦܠ ܘܠܐ ܚܕ ܕܠܘܚܝܐ ܒܡܛܪܘܦܘܠܝܣ *SE*² 34:21 (disorder) [P. 235]

- **ܚܠܳܦ ܫܡܳܐ** n.m.cs. (↓ √1#ܚܠܦ, ܫܡܐ) gramm. **pronoun a.** general *EṬ* 7:11; DionThr in *MerxSy* 62:3; ܚܠܦ ܫܡܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܬܪܝܢܐ pronominal suffix of 2sg. pf. *EṢSy* 21:7; *BhGr* 74:1ff. [contents of Ch. 19]; *BBah* 755:9; 1098:21; **b.** in phrase ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܚܠܦ ܫܡܐ letters employed in pronouns, suffixes, affixes, prefixes ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܕܚܠܦ ܫܡܐ. ܝ. ܗ. ܒ. ܘ. … *EṬ* 39:13; *BhGr* 80:10-21 [P. 236]

Moberg, Term 41*.

ܚܠܦܐ n.m. **fern** *BBah* 593:8 [expl. of ܕܪܘܦܛܪܝܣ δρυοπτερίς] [P. 237]

Pfl 167.

ܚܠܳܦܐ ܕܝܰܡܐ n.m. (↓ ܝܰܡܐ; JBA חילפא דימא DJBA 456) **species of bluestem** (*Andropogon schoenanthus L*) *BBah* 1350:23 [P. 235]

Pfl 168; Flora 1:695.

1# **ܚܶܠܦܳܐ** n.m. (↓ √1#ܚܠܦ; Ma 1# הילפא MD 145) **1. change** ܚܝܠ ܚܠܦܗ *Job* 20:18 (H תְּמוּרָה; cf. ES2 9:3); **2. alteration, change a.** alone ܒܚܠܦܐ ܘܒܙܒܢܐ ܠܐ ܓܒܐ ܕܝܪܬܘܬܗ̇ ܠܗ̇ ܡܢ *ES1* 508:19 [inheritance]; **b.** ܒܚܶܠܦܳܐ ܕ- **in place of** (s.o./s.t.) ܒܚܠܦܐ ܕܫܝ̈ܪܐ *ES2* 43:36 (silk); ܢܟܠ ܠܬ̈ܠܬܝܢ ܒܚܠܦܐ ܕܢܨ̈ܒܬܢ *ESNisB1* 19:24 (plantings); ܟܡܐ ܫܝܘܠ ܒܚܠܦܐ ܕܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܝ ܬܡܢ how many Sheols in place of one were there? *ESNisB2* 107:12; ܡܫܬܕܪܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܝܫܬܐ ܒܚܠܦܐ ܕܣܘܪ̈ܚܢܝܗܘܢ *ES2* 171:25 (offences, crimes); **3. descendant** ܚܠܦܐ ܠܐܢܫܐ ܕ̈ܫܒܝܐ *Sir* 40:15; **4. vine stake, prop** ܘܗܒ ܕܝܢ ܕܟܪܡܐ ܚܠܦ(ܘ)ܗ̇ ܡܚܝܠ ܘܬܪܝܓܐ ܐܝܬ *Geop* 34:13 (χάραξ; ε 22:13); **5. hoopoe** ܦܪܝܬܐ ܚܠܦܐ *AS4* 59:23 [P. 235]

2# **ܚܶܠܦܳܐ** n.m. (JBA 3# חילפא DJBA 456) perh. **thorny burnet** (*Poterium spinosum*) *BBah* 1329:22; *GalSimp* 297:17 [expl. of ܣܛܘܒܐ στουβή] [P. 237]

Pfl 168; Flora 1:10.

ܚܰܠܦܳܐ (on ܦ, v. BhebIs 9:17 (10:5): ܒܪܘܟܟ ܦܐ; but ܦ BhebJob 34:30 (205:1): ܒܩܘܫܝ ܦܐ) adj., n.m. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. wicked a.** adj. ܟܠܗܘܢ ܚܠܦܝܢ ܘܒܝܫܝܢ *Is* 9:16 (H חָנֵף); ܥܠ ܥܡܐ ܚܠܦܐ ܐܫܕܪܢܘܗܝ *ib.* 10:6 [cited Afr 82:5]; **b.** n.m. ܠܐ ܢܐܠ ܩܕܡܘܗܝ ܚܠܦܐ *Job* 13:16; 36:13 [cf. ܚܠ̈ܦܐ ܚܢܦܐ BBah 754:24]; **2.** n.m.pl. **idolaters** *ES1* 522:8; ܠܒܢ̈ܝ ܡܢܟܐ ܚܠ̈ܦܐ *ib.* 551:17 [cf. ܚܠ̈ܦܐ ܗ̄ ܚܢ̈ܦܐ ܕܣܓܕܝܢ ܠܦܬܟܪ̈ܐ BBah 755:1] [P. 235]

ܚܠܳܦܐ n.m. (JBA 1# חִילְפָא DJBA 456, Ma

חילאפא MD 144, ModSy ܚܠܦܐ *ḥelāfa* Maclean 100, Akk *elpetu* CAD E 108, Arab خِلَاف) **willow** *BBah* 754:25; *Prot* 13:3 [P. 235]

Pfl 167; Flora 3:328.

ܚܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **fickleness, irreverence** ܢܥܒܕ ܚܠܝܦܘܬܐ *Is* 32:5 (H חֹנֶף); ܚܠܝܦܘܬܐ ܕܡ̈ܪܝܐ *ES2* 292:22 [P. 235]

ܚܠܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. replacement, exchange, compensation a.** general ܚܠܦܬܐ ܠܛܘܗܡܐ *Syn* 188:3; **b.** esp. of Noah after the Flood ܒܙܒܢܐ ܕܛܘܦܢܐ ܗܘܐ ܚܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ *Sir* 44:17 (H תחליף; ἀντάλλαγμα); ܦܠܟܐ ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܬ ܚܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ *am3* 436:2; ܗܘܐ ܚܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ *Narsai2Sy* 117:5; **2. renewing, renewal** (from Noah after the Flood) ܡܢܗ ܗܘܬ ܚܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ *Afr* 234:24; ܕܗܘܐ ܚܠܦܬܐ ܒܐܪܥܐ *JAP9/11(1898)* 78:v39 [P. 236, 843]

ܚܠ̈ܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **small piece** ܚܠ̈ܦܬܐ ܕܡܢ̈ܩܝܬܐ ܕܐܣܦܪ̈ܓܐ cleaned small pieces of asparagus *Med* 327:19 [P. 236]

Schleifer 187.

ܚܠܨ vb. (denom. < ↓ ܚܠܝܨܐ; ↓ ܚܘܠܨܐ, ܚܠܝܨܘܬܐ, ܡܚܠܨܢܐ, ܬܚܠܘܨܐ, ܬܚܠܘܨܢܐ; JBA 1#חלץ DJBA 466) **Pe.** [*a/a*] **to show o.s. strong, valiant** ܐܝܢܐ ܕܚܠܨ ܬܪܥ ܫܘܪܐ ܕܒܘܐܪܐ the one who showed himself strong breached the wall of shame *ESHaer* 144:14; ܐܡܗ ܚܠܝܨܐ ܗܘܬ *PO4* 21:1

Pa. 1. to pillage, steal ܚܠܨܘ ܠܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 12:36 (H נִצֵּל); ܠܡܚܠܨܘ ܩܛ̈ܝܠܐ *2Sm* 23:10 // *1Chr* 10:8 (H פַּשֵּׁט); ܗܝܟ̈ܠܐ ܚܠܨܘ *Act* 19:37 (temples); *ES2* 265:35; ܚܠ̈ܨܬ ܒܡܬܪܐ ܡܢ ܬܐܠܝܪ̈ܐ *JSTham* 15:v266; ܗܘܐ ܡܚܠܨ ܒܢܬ ܡܩܕܫܐ ܕܡܕܒܪܐ *Rechtsb2* 158:14; **2. to draw out, extract** ܘܢܚܠܨܘ ܠܗ̇ *Ruth* 2:16 (M) (H שָׁלַל)

Etpe. to be furnished with weapons, arm o.s. ܐܬܚܠܨ ܒܗ ܒܙܝܢܟ ܫܦܝܪ arm yourself well with weapons *Afr* 145:3

Etpa. 1. to be robbed, plundered ܬܬܚܠܨ ܡܢܗ ܡܕܡ ܕܒܡܠܟܐ ܚܛܦ *ES2* 130:40; ܒܢܘܝܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܠܨܢܘܬܐ uninterrupted practice of virtue *AthSy* 19:10; ܠܡܐܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܠܨ *BhGr* 16:20 (port); **2. to be deprived** ܐܬܚܠܨܘܢ ܗܟܝܠ ܡܢ ܟܠܗ ܡܛܝܒܘܬܗܘܢ *am5* 123:19 [P. 237, 844]

ܚܠܩ vb. (↓ ܚܘܠܩܐ, ܚܠܩܐ, ܚܠܩܝܐ, ܚܠ̈ܩܬܐ; JBA חלק DJBA 466, Ma הלק MD 149) **Pe.** [*a/ī*] **1. to dissolve** ܚܠܘܩ ܥܡ ܕܒܫܐ *Med* 169:13; **2. to distribute, share** ܚܠܩ ܠܡܣܟ̈ܢܘܗܝ ܡܘܗ̈ܒܬܐ *am2* 248:14; **3. to allot, determine by fate** ܚܠܩܘ ܠܟ ܠܟ ܠܒܢܝ ܐܠܗ̈ܐ ܙܟܘܬܐ the gods have allotted victory to you *Jul* 147:8; pass.part. ܗܕܐ ܡܢܟܠܦܪܘܣ ܚܠܝܩܐ this is determined by fate in every way *Kays* 202:23; *JEschol* 10:11

Etpe. 1. to be attributed, ascribed ܗܢܐ ܡܕܡ ܪܒܐ ܐܬܚܠܩ ܠܝ *KwD*^{2} 188:12; **2. to be foretold, predicted** ܐܫܟܚܘ ܕܐܬܚܠܩܬ ܘܐܬܓܠܦܬ ܡܢ ܡܩܕܡ ܕܪ̈ܐ they found that it was foretold and established generations earlier *Card* 109:6 [P. 237]

ܚܠܩܐ n.m. (↓ √ܚܠܩ; Ma 1#הילקא MD 145) **fate** ܐܦ ܗܘ ܬܚܝܬ ܚܠܩܐ ܣܝܡ ܗܘܐ *ESHaer* 15:14; ܐܢ ܡܢ ܚܠܩܐ ܗܘ ܢܡܘܣܐ if law comes from fate *ESNisB2* 121:23; ܚܙ̈ܝ ܒܚܠܩܐ ܐܢܝ gazers of auguries *ESJul* 88:7; *Add* 35:17; ܠܐ ܦܠܐ ܠܐܢܫ ܟܠ ܚܠܩܗ ܠܡܬܬܟܠܘ *PsC* 136:1 (to rely) [P. 237]

ܚܠܩܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܩ) **fatalist** ܚܠܩܝ̈ܐ ܡܢ ܛܝܝ̈ܐ *Bhchr* 344:19 (among the Arabs); ܡܒܛܠ ܠܦܪܢܣܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܫܡ̈ܝܐ ܘܚܠܩܝ̈ܐ *BhebJer* 18:7 (10:10) [P. 237]

ܚܠ̈ܩܬܐ n.f. (↓ √ܚܠܩ) in phrase

- **ܚܠ̈ܩܬܐ ܕܚܠܒܐ** n.f.pl. (↓ ܚܠܒܐ) **moist (fresh) cheeses** *BBah* 755:22 [expl. as ܓܘܒ̈ܢܐ ܕܟܒܝܫܬܐ ܪܛܝܒܬܐ]; ܚܠ̈{ܦ}ܩܬܐ *1SmHex* 17:18 (Bheb 314:3) [P. 237]

ܚܠܫ vb. ↓ ܚܠܫܐ, ܚܠܫܢܐ, ܚܠܫܘܬܐ [P. 238]

ܚܠܫܐ adj. (√ܚܠܫ; mng. 1: Ma 2#האלשא MD 122, JBA חָלִישׁ DJBA 463) **1. weak a.** adj., sg.abs. ܐܢ ܥܫܝܢ ܗܘ ܐܘ ܚܠܫ *Nm* 13:18; **b.** n.m. ܠܐܪܝܐ ܕܩܛܝܠ ܓܐܪ ܗܘ ܠܗ ܐܦ ܚܠܫܐ even a weak person can drag a killed lion JS in *asd* 105:18; pl. ܩܠܐ ܕܚܠ̈ܫܐ *Ex* 32:18 (H חֲלוּשָׁה); ܚܠ̈ܫܐ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ *ESFidH* 210:2; **2.** n.m. **vile one, despicable one** ܢܦܠܩ̈ܢܐ ܕܚܠ̈ܫܐ

ESHaer 76:6; ܠܐ ܬܘܚܠ ܥܠ ܚܠܫܐ *ESNisB1* 52:8 (to despair); **3. poisonous, magical** *ESNisB1* 69:22 [delete; ↓ ܚܰܪܺܫܳܐ]; **4.** n.m. **wretched one, miserable one** ܟܠܗ ܢܘܪܐ ܐܘܪܟܝܢ ܗܘܘ ܚܠ̈ܫܐ *ESNisB1* 29:19; 60:17; **5. lowly, humble** ܡܟܝܟ ܚܠܫܐ *MP* 35:4; **6. ignorant** ܠܐ ܝܕܘܥܐ ܐܘ ܚܠܫܐ ܕܒܗܘܢ *Clr* 62:30; **7.** [calque < Arab الحروف المهموسة] gramm. **weak** ܟܒܝܫ̈ܬܐ ܘܚܠܝܫ̈ܬܐ *BhGr* 194:25 [letters]; 195:25 [P. 238]

Mng. 7: Moberg, Term 40*.

ܚܰܠܫܳܐ n.m. (Ma האלשא bolt, bar MD 122) **1. stick for eye-painting** *BAli1* 3921; *BBah* 756:19 [expl. as الميل الذى يُكتحَل به العين]; 1633:15; **2.** Ṭirhān dial. **mooring pole which restrains a boat and brings it to shore** *BBah* 756:14 [expl. as ܡܢܩܐ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܒܗ ܣܦܝܢܬܐ ܡܢ ܕܢܦܩ ܕܐܚܝܕ ܠܗ. ܘܡܩܪܒ ܠܗ ܠܣܦܪܐ] [P. 237]

ܚܰܠܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (√ܚܠܫ; TA חֲלָשׁוֹתִי TJ 1Kg 12:10, JBA חֲלִישׁוּתָא DJBA 463) **1. weakness** ܡܬܚܪܣܝܢ ܗܘܘ ܠܚܠܝܫܘܬܟ JohDar in *MS1* 105:12 (to destroy); ܦܪܘܩܐ ܕܡ ܟܝܢܐ ܕܚܠܝܫܘܬܝ Jš in *ThMarg2* 142:28; **2.** in phrase ܚܰܠܺܝܫܽܘܬܝ **I, my** [lit. my wretchedness] ܗܠܐ ܠܡܒܥܐ ܕܣܘܪܐ ܡܢ ܚܠܝܫܘܬܝ *MP* 23:7; ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܬܘܐ ܐܦ ܚܠܝܫܘܬܝ so that I should also be worthy *am2* 630:16 [P. 238]

ܚܰܠܺܝܫܳܐ adj. (√ܚܠܫ; TA חֲלָשׁ TJ Jo 4:10, JBA חָלָשׁ DJBA 467, Ma האלשיא pl. MD 122) gramm. **weak** ܢܘܢ ܐܬܚܬܝܬܐ ܕܓܕܫܝܢܐ ܘܚܠܝܫܐ ܗܘ ܗܘ ܕܢܦܠܐ (in the verbal form ܢܦܩ) the accidental and weak preformative *nun* is that which falls off *BhGr* 122:28 [stated to be an incorrect assumption] [P. 238]

ܚܶܠܺܝܬܳܐ, pl. ܚܶܠ̈ܐ *IA2* 278:v799 n.f. (↓ √3#ܚܠܠ; Ma הילתא MD 145) **sheath** ܫܡܛܗ ܡܢ ܚܠܬܗ *1Sm* 17:51 (H תַּעַר; sword); ܣܝܡ ܣܦܣܪܐ ܒܚܠܬܗ *Joh* 18:11; ܒܚܠܬܟ ܐܬܟܢܫ be gathered in your sheath *ESFidH* 124:2 [metaph. of tongue]; ܬܬܟܢܫ ܣܝܦ ܠܚܠܬܗ *Jul* 191:13 (to be put away); ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܠܚܠܬܗ *ZM1* 55:14 [P. 232]

ܚܶܠܬܳܐ, ܚܳܠܬܳܐ n.f. (↓ √3#ܚܠܠ; JBA 2# חַלְּתָא type of basket DJBA 467, Akk *ḫallatu* B CAD Ḫ 44) **water pitcher** ܚܠܬܐ ܕܡܝ̈ܐ *KwDW* 390:20; *BhGr2* 95:27 [expl. as ܚܒܐ ܕܡܝ̈ܐ]; *BAli1* 3922 [expl. as ↓ ܚܰܒܳܐ mng. 1]; ܚܳܠܬܳܐ *BBah* 756:24 [expl. as ↓ ܚܰܒܳܐ]; 769:13; *EN* 39:v83 [expl. as الحب] [P. 232]

ܚܳܠܬܳܐ n.f. (↓ 2#ܚܳܠܳܐ; Arab خالة) **maternal aunt a.** general ܚܠܬܗ ܐܘ ܥܡܬܗ *Rabb* 221:7; ܡܠܟܬܐ ܚܠܬܗ̇ *JohEphB* 70:24; **b.** in phrase m. ܒܪ ܚܠܬܗ **cousin** *Bhchr* 82:26; f. ܒܪܬ ܚܠܬܐ *BhNom* 126:16 [P. 221]

ܚܶܠܬܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܫܪ̈ܦܐ ܕܚܶܠܬܺܝܬܳܐ; JBA חִילְתִּיתָא DJBA 456, > Arab حِلْتِيث Siggel 29) ***asafetida, Devil's dung*** *GalSimp* 291:16 [expl. of ܐܘܦܘܣ ὀπός]; *BBah* 756:24 [P. 238]

M.J. de Goeje, Bibliotheca geographorum arabicorum, Leiden 1967 (reprint), vol. 4, s.v. حلتيث; Pfl 36; Flora 3:454.

ܚܡܳܐ, w.suff. ܚܡܘ-, pl. ܚܡܰܘ̈ܳܐ n.m. (↓ ܚܰܡܝܳܢܳܐ, ܚܰܡܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܚܡܳܬܳܐ; JBA 1# חֲמָא DJBA 467) **a. father-in-law** ܚܡܘܟܝ *Gn* 38:13; ܚܡܘܗܝ ܕܟܠܬܐ *ESGE* 123:15; *ib.* 132:3; **b.** pl. **relatives** ܫܪܝܘ ܚܡܰܘ̈ܗ̇ ܘܐܒܗ̈ܝܗ̇ ܕܢܒܥܘܢܗ̇ her relatives and parents began to search for her *Bhchr* 324:26 [P. 238]

N, SG § 146 (morph.).

ܚܡܽܘܪܺܝܬܳܐ* n.f. (↓ √3#ܚܡܪ) **broom** ܚܡܘܪܝܬܐ *BBah* 757:6 [text: ܚܘܡܪܝܬܐ; same as ↓ ܡܟܢܫܬܐ] [P. 239]

ܚܰܡܽܘܥܺܝܬܳܐ, pl. ܚܰܡܽܘܥܝ̈ܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܡܥ; JPA חמועי DJPA 205) **sorrel** (*Rumex*) ܠܦܬܐ ܕܚܡܘܥܝܬܐ ܕܒܪܐ *GalSimp* 271:12; 279:14; *Med* 175:7; *EN* 50:v35; *BAli1* 3926; *BBah* 757:19 [P. 240]

Pfl 169; Flora 1:358ff.

ܚܰܡܺܝܥܳܐ adj. (↓ √1#ܚܡܥ) **acidic a.** general abs. ܚܡܪܐ ܕܚܡܝܥ *Geop* 49:13; *GalSimp* 241a:5; det. ܠܗܦܟ̈ܬܐ ܚܰܡܺܝܥ̈ܳܬܳܐ *Med* 19:8 (vomitings); ܪ̈ܡܘܢܐ ... ܚܡܝܥ̈ܐ *Kays* 203:13; **b.** metaph. ܚܣܡܐ ܚܡܝܥܐ *IAB1* 219:13 (jealousy) [P. 240]

ܚܰܡܺܝܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܥ) **acidity** ܚܡܝܥܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *ES2* 242:9; ܡܚܰܒܠܘ ܡܚܰܒܠܐ ܠܗܘܢ ܠܫܢ̈ܐ ܒܗ̇ ܚܡܝܥܘܬܗ it actually damages the teeth by means of its acidity *SAL2*

513:2; *GalSimp* 241a:6; ܚܡܨܘ' ܘܡܠܝܚܘܬܐ *Hebr4* 209:v20; ܚܡܨܘܬܐ ܬܬܒܥܕ *BhNom* 225:13 [P. 240]

ܚܡܨܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܨ) **rhubarb** (*rheum*) *Sing* 22:9; *BBah* 757:22 [P. 240]

Pfl 170; Flora 1:356; on *Med* 397:10, v. Schleifer 188.

ܚܡܨܘܬܢܐ adj. (↓ √2#ܚܡܨ) **modest** abs. ܚܡܨܘܬܢ ܗܘܐ ܛܒ he was very modest *PallM* 6:10 = *BBah* 758:1 [P. 241]

ܚܘܡܪܬܐ, ܚܘܡܪܬܐ, pl. ܚܘܡ̈ܪܐ [sec. form ܚܘܡܪ̈ܬܐ, ܚܘܡܪ̈ܬܐ *DuvB2* 8:6] n.f. (↓ √ܚܡܪ; perh. metath. < MIr **muhr-* [cf. MP *muhr* seal, *muhrag* bead, vertebra, piece CPD 56, NP *muhra* coral beads, stone found in head of serpent, iron or bone polishing instrument, counter in various games, *muhra'i pušt* backbone PED 1354]; JBA חומרתא, pl. חומרי DJBA 440, Ma 1# הומארתא, pl. הומריא bead, amulet, charm, [amulet]-spirit MD 135) **1. wheel** ܚܘܡܪܬܐ ܕܡܬܦܢܝܐ *PsC* 101:11 (to go around); **2. a. joint (1)** general **(a)** of neck ܚܘܡܪܬܐ ܕܨܘܪܗ *am2* 374:12; *Bhchr* 71:5; **(b)** w. ܕܚܨܐ of loins pl.cs. ܚܘܡ̈ܪܝ ܚܨ̈ܝ *BalJos* 55:9; ܚܘܡ̈ܪܝ ܚܨ̈ܘܗܝ ܐܫܬܪܝܘ *BalJos* 222:10; ܚܘܡ̈ܪܝ ܚܨܗ *ZM1* 26:23; det. ܚܘܡܪ̈ܬܐ ܠܫܪ̈ܝܬܐ ܕܚܨܡܢܝܐ *BhGr* 35:3; **(c)** of columns ܚܘܡ̈ܪܐ ܕܗܘܒܐ *Song* 5:15 (H אַדְנֵי; cf. MS2 25:1); *Sir* 26:18 (Gr v. 23); pl.abs. ܐܣܛܘܢܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܚܘܡ̈ܪܝܢ *am4* 624:10; **(d)** of a chain ܚܘܡ̈ܪܐ ܕܫܫܠܬܐ *MP* 11:13; **b. node (1)** of a stalk ܒܦܩ̈ܐ ܡܢ ܪܫܐ ܕܩܢܝܐ ܠܚܘܡܪܬܐ *Geop* 113:3; *EN* 9:v76 [expl. as فَقَار الظهر]; **(2)** metaph. ܡܣܡܟܐ ܒܚܘܡ̈ܪܐ ܐܣܛܘܢܗ the support in the nodes is its column Cyril in *ZDMG27* 594:v37; **3. gem** ܐܨܛܒܬܝ ܒܕܗܒܐ ܘܒܚܘܡܪܬܐ *Ez* 16:13 (H כֶּסֶף; cf. ES2 178:34); ܡܨܛܒܬܢ ܒܕܗܒܐ ܘܒܚܘܡ̈ܪܐ *Bard* 21:18; ܚܘܡ̈ܪܐ ܐܝܩܪ̈ܝܬܐ *PsC* 8:15; **4. amulet** pl. ܚܘܡܪ̈ܬܐ *DuvB2* 8:6; ܚܘܡ̈ܪܐ *BhGr* 35:2 [expl. as ܕܡܢ ܩ̈ܐܦܐ]; **5.** perh. **beads, round objects** ܚܘܡ̈ܪܐ *DuvB2* 101:5 [placed in furnace]; ܟܘܪܐ ܗܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܚܘܡܪ̈ܝܬܐ *ib.* 101:6; **6.** [calque < Arab لولوى دحمرتا δαμαργαρτων] in ܕܚܘܡܪܬܐ **type of electuary** *BBah* 551:20 [expl. as مَعْجُون] [P. 241, 844]

N, MG § 81 (pl.); mng. 2b: Pfl 159; mng. 6: H. Lehmann, Archiv für Geschichte der Medizin 17 (1925) 303³.

ܚܘܡ̈ܪܝ ܬܪܢ̈ܓܠܐ - n.f.pl.cs. (↓ ܬܪܢ̈ܓܠܐ) **winter cherry** (*Physalis alkekengi*) *EN* 26:v91; *BBah* 237:8; 728:9 [P. 241]

Pfl 297; Flora 3:375.

1# ܚܡܚܡ vb. (Pal. < ↓ √1#ܚܡܡ; ↓ ܚܡܝܡܬܐ) **QuadRef. to burn** ܒܚܘܒ ܚܠܝܫܟ ܠܡ ܡܬܚܡܚܡ perhaps it will burn with your weak love *Bhcar* 104:10 [P. 238]

2# ܚܡܚܡ vb. (Pal. < ↓ √2#ܚܡܡ) **QuadRef. to be covered** ܒܥܦܪܐ ܡܬܚܡܚܡ *BhGr* 101:7 (w. dust; cf. BAli 5730, where ܡܬܚܡܚܡ يتغمم بالتراب) [P. 238]

ܚܡܛܐ, pl. ܚܡ̈ܛܐ *BBah* 1710:14 n.m. (Ma הימטא MD 145; cf. JBA חמט perh. to become infected DJBA 468) **pustule** (ἐξάνθησις) ܚܡ̈ܛܐ ܫܚ̈ܝܢܐ *HippAph* 12:3 (ulcerous); ܚܡ̈ܛܐ ܘܠܚܘܡ̈ܪܐ *Med* 77:21; ܚܡ̈ܛܐ ܐܘ ܫܚܘ̈ܢܐ *ChrPsD1* 253:13; ܚܡ̈ܛܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܦܓܪ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *am3* 354:4; ܚܡܛܐ ܙܥܘܪܐ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܒܦܓܪܗ *Philox1* 390:1; ܚܡܛܐ ܕܗܘܐ ܒܦܪܨܘܦܐ *IAB1* 307:21; ܚܡܛܐ ܢܦܩ ܒܐܝ̈ܕܝ ܢܚܡܛܐ *BhGr2* 96:v1128 (in PN's hands); ܚܡ̈ܛܐ ܕܠܐ ܦܫܝܢ *GalSimp* 304:12 (unripe) [P. 239]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 353; Schleifer 187.

ܚܡܛܪܐ n.m. **nitre** *BAli1* 3727 [same as ↓ ܚܡܛܪܬܐ]; *BBah* 727:18; ܚܡܛܪ̈ܐ *ib.* 758:9 [expl. as Arab سورج] [P. 239]

Fr, ZDMG 46 (1892) 743¹.

1# ܚܡܝ vb. (↓ ܚܡܝܐ; JBA 1# חמי to heat up DJBA 468) **Pe. 1.** pf. ܚܡܐ **to nip, pinch** ܗܘܐ ܓܠܝܕܐ ܡܥܫܢܐ ܒܢܝܣܢ. ܘܚܡܐ ܦܩ̈ܥܐ ܘܦܪ̈ܚܐ ܘܐܬ̈ܠܠܐ. ܘܚܪܒܘ ܠܦܪ̈ܥܐ *MiS* 452c:10 (sprouts from cold); **2.** pf. ܚܡܐ, ܚܡܝ **to dry up, wither** ܚܡܐ ܠܒܝ ܐܝܟ ܥܣܒܐ *Ps* 102:5 (H הוּכָּה); ܘܪܕܐ ܥܕܠܐ ܢܚܡܐ *WisSol* 2:8; ܡܢܢܐ … ܕܠܐ ܚܡܐ ܟܕ ܗܘ ܒܩܠܠ ܡܣܛܠܐ the Manna which did not wither when it was in the pitcher *ESNisB2* 62:4 [v. Ex 16:33]; ܗܒܒܐ ܕܚܡܐ *Afr* 493:18 (flower); ܚܡܐ ܬܕܐܐ *ES2*

45:41 (breast); ܫܘܦܪܗܘܢ ܘܠܐ ܚܡܐ their beauty does not wither *ESPar* 61:8; ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܠܡܚܡܝܐ *Jul* 21:12 (city)
Pa. 1. to heat [delete mng. v. ↓ √1#ܚܡܡ pa.]; **2. to dry up** ܚܡܝܘ ܙܪ̈ܥܐ *ESHaer* 49:3 (seeds)
Af. to desiccate, dry up ܐܚܡܝ ܗܘ ܫܘܦܪܐ ܕܡܘܚܡܗ *ER* 105:15; ܐܝܟ ܢܚܡܐ ܡܛܪܐ ܠܢܗܪܐ. ܘܡܚܡܝܢ ܛܠܠܐ ܠܐܝ̈ܠܢܐ IA in *MS1* 19:v381 [an impossibility] [P. 238]

2# ܚܡܝ vb. (mng. 1: WA form; cf. JPA חמי DJPA 205, CPA ܚܡܝ LSp 65) **Pe. 1. to see** ܚܡܐ ܒܗ ܐܩܛܘܪ ܒܝܢ ܒܝܢ *Merx* 211:2 [Hector; transl. of Homer & Anthony]; ܢܚܡܢ ܒܩܝ̈ܬܐ. ܘܢܚܡܐ ܥܢ̈ܐ *BAli2* 44:12 [v. Gn 30:39; expl. as نظر]; *BBah* 757:8 [expl. as √ܚܙܝ]; 758:22; **2. to be disgusted, loath** ܒܡܠܐ ܘܚܡܝܢܐ *am7* 1007:11 [from words of a book]; **3.** w. ܡܢ **to let go, omit** *ESL2* 667:25 [delete; v. ↓ √ܗܡܝ pe., mng. 2] [P. 239]

3# ܚܡܝ vb. (↓ ܚܡܝܬܐ; cf. ↓ √2#ܚܡܡ) **Pe. to sweep** ܗܘ ܕܐܓܪ ܚܡܐ ܕܝܗܝܒܐ *BhNom* 386:18 [rented house] [P. 239]
Schulth, HW 31.

ܚܡܝܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܝ) **1. withering** ܚܡܝܗ ܡܩܕܡ ܗܘ ܠܗܘܒܒܗ its withering precedes its flourishing *am2* 68:14; **2. drying up** ܩܝܢܕܘܢܘܣ ܕܚܡܝܐ *BhEth* 486:3 (danger) [P. 239]

ܚܡܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܠ) **1. gathering** cs. ܚܡܝܠܘܬ ܦܐܪ̈ܐ *Kays* 140:16 (of fruits); **2. dividing into short clauses** ܙܥܘܪܘܬܐ ܘܚܡܝܠܘܬܐ ܕܡܡܠܠܗ *Bab* 242:25 (of speech) [P. 239]

ܚܡܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܠ, ܐܡܝ̈ܠܐ; mng. 1: MH חֲמִילָה MNedK 7:3, J 477; > Eth *ḥamēlat* Nöld, NB 39) **1. covering** ܟܣܝܬܗ ܒܚܡܝܠܬܐ *Jud* 4:18 (H שְׂמִיכָה); *2Kg* 8:15 (H מַכְבֵּר); ܚܡܝܠܬܐ ܕܦܘܪ̈ܗܝܐ *ThMarg1* 135:1; ܥܒܕ ܠܗ ܚܡܝܠܬܐ ܚܕܐ *am4* 337:1; ܡܬܟܣܝܢ ܗܘܘ ... ܒܚܡܝ̈ܠܬܐ *GWH* 13a:10; *EN* 37:v50 [expl. as القطيفة واللحاف]; *BBah* 759:1; **2. precious things** (κειμήλια) ܐܘܨ̈ܪܝܟܝ ܡܢ ܚܡܝ̈ܠܬܐ ܓܢܒܘ they stole your treasures from the precious things *Card* 58:21; **3.** in phrase ܚܡܝ̈ܠܬ ܓܦ̈ܐ **sheath-winged (beetles)** *Nat* 44:14 (κολεόπτερα) [P. 239]

ܚܡܝܡܐ adj., n.m. (↓ √1#ܚܡܡ; mng. 1a: JBA חַמִּים DJBA 468, mng. I, Ma האמימא MD 123; mng. 2a: DJBA ib., mng. II.1, JPA חמימין DJPA 206, s.v. חמים mng. 2; cf. MH חֲמִין Yeivin, BV 789, J 475, Akk *emmu* AHw 214, mng. 2a) **1. a. hot** abs. ܗܢܐ ܠܚܡ ܟܕ ܚܡܝܡ *Jos* 9:12; ܐܬܐ ܘܚܡܝܡ ܪܘܓܙܗ *Is* 13:9 [cited Afr 447:17]; det. ܪܓܬܐ ܚܡܝܡܬܐ *VRabb* 167:4 (desire); **b. fervent** abs. ܚܡܝ̈ܡܢ ܦܣ̈ܥܬܗܘܢ *Bab* 256:20 (steps); det. ܐܓܘ̈ܢܝܣܛܐ ܚܡܝ̈ܡܐ *SevVit* 26:1 (combatants); ܠܒ̈ܐ ܚܡܝ̈ܡܐ ܕܢܡܘܣܐ *DionbṢJ* 3:18 (zeal); ܠܓܘ̈ܢܬܐ ܚܡܝ̈ܡܬܐ *ThMarg1* 177:14 (prostrations); **c. sharp** abs. ܦܠ̈ܦܠܐ ܕܚܡܝ̈ܡܢ *BBah* 650:3 (pepper); **d.** cs. in phrase ܚܡܝܡ ܡܘܙܓܐ **sharp of disposition** *MiS* 488a:12; det. ܚܡܝܡܐ ... ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܡܘܙܓܐ *BAli1* 3931; **2.** n.m. **a.** pl. **hot water** ܚܡܝ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܡܘܩܠ̈ܢܐ ܥܒܕܢ *HippAph* 21:1 (cause damage); **b.** same as H בְּלִיל **not yet ground crop** ܐܟܠ ܬܘܪܐ ܥܠ ܚܡܝܡܐ *Job* 6:5 [but ܒܠܝܠܐ ܚܡܝܡܐ Is 30:24 (H בְּלִיל חָמִיץ; perh. read: ܒܠܝܠܐ ܚܡܝܥܐ!); cf. ܚܡܝܡܐ ܡܬܐܡܪ ... ܥܠ ܬܘܪܣܝܐ ܕܒܥܝܪܐ ܐܦܢܐ ܕܬܒܢܐ BAli 3931; BBah 759:10] [P. 238]

ܚܡܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ; mng. 1: JBA חֲמִימוּתָא DJBA 468) **1. heat, flame** cs. ܚܡܝܡܘܬ ܚܘܒܟ ܟܡ ܢܘܪܐ *KwDW* 171:13; det. ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܪܘܚܦܗ̇ *ES1* 118:9 (of incubation); ܒܫܡܗ̇ ܐܬܒܕܬ ܚܡܝܡܘܬܗ̇ *ESRef1ER* 44:21 [of fire]; ܡܘܙܓܐ ܕܓܠܒܐ ܒܗ ܚܡܝܡܘܬܐ a mixture in which the heat prevails *GalSimp* 246:10; **2. hot springs** ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܠܝܒܢܘܣ *PetrIb* 83:15 (in GN); ܐܬܚܒܫܘ ܒܚܡܝܡܘܬܐ ܘܒܡܫܚܐ *ThbK2* 71:3 [P. 238]

ܚܡܝܡܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ) **1. hot spring** ܚܡܝܡܬܐ ܕ{ܗ}<ܐ>ܒܪ̈ܝܐ *Chrmin* 8:26 (of Georgians); *ChrPsD1* 259:20; *JohEphB* 112:23; **2. bath** ܘܫܐܠ ܕܐܙܠ ܠܚܡܝܡܬܐ *JohEphB* 15:17; ܡܒܘܥܐ ܕܚܡܝܡܬܐ *PetrIb* 84:14; ܚܡܝܡܬܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘܬ *MiS* 466b:34 [P. 238]

ܚܡܝܢܐ n.m. (↓ ܚܡܐ; JPA חמיין DJPA 206, CPA ܚܡܝܢ CCPA 1:257) **father-in-law** ܠܚܡܘܗܝ ܘܠܚܡܬܗ *Tob* 11:1; ܚܡܝܢܐ ܠܟܠܬܗ ܒܒܐ ܗܘܐ *StSin9* 73:5; *Bhchr* 561:22 [P. 238]

ܚܡܝܢܘܬܐ* n.m. (↓ ܚܡܐ) **status of father-in-law** ܚܡܐ ܕܚܡܬܘܬܐ ܘܕܚܡܝܢܘܬܐ *Rechtsb3* 40:11 [text: ܘܪܚܡܬܘܬܐ] [P. 238]

ܚܡܝܥܐ n.m., adj. (↓ √ܚܡܥ; JPA חמיע DJPA 206) **1. leaven, yeast** *Ex* 12:15 (Var); 23:18 [cf. ESGE 150:28]; ܐܣܩܘ ܡܢ ܚܡܝܥܐ ܬܘܕܝܬܐ *Am* 4:5 (H חָמֵץ); **2.** adj. **fermented, risen** ܠܒܠܝܬܐ ܕܡܚܡܥܐ ܠܒܠܝܐ ܘܚܡܝܥܐ *Kays* 188:16 (clay) [P. 240]

ܚܡܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܥ) **fermentation** ܒܚܡܥܘܬܐ ܕܡ ܚܡܝܥܘܬܗܘܢ ܡܙܓܘ ܠܗ *SchRi* 426:4 (Var) [in drink for Jesus]; *BBah* 759:13 [expl. as اختمار خمير] [P. 240]

ܚܡܝܪܐ n.m. (↓ ܚܡܝܪܐ; JBA חֲמִירָא DJBA 469, Ma המירא MD 123) **yeast, leaven a.** general ܬܒܛܠܘܢ ܚܡܝܪܐ *Ex* 12:15 (H שְׂאֹר); *Mt* 13:33; ܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ *1Cor* 5:7 [cf. Afr 302:1; Ath 14:20]; ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܬܪܥܝܬܐ ܕܗܘܝܢ ܐܝܟ ܚܡܝܪܐ ܠܥܝܣܐ *ESRef1ER* 36:18 (frames of mind); *ExHex* 13:7; **b.** metaph. ܚܡܝܪܐ ܥܬܝܩܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ *Bhce3* 359:19 (of enmity) [P. 241]

ܚܡܝܫܝܐ adj. (↓ √ܚܡܫ; JBA חֲמִישָׁאָה DJBA 469) **fifth**, pl.f.cs. in phrase ܡ̈ܠܐ ܚܡܝܫ̈ܝܬ ܐܬ̈ܘܬܐ quinqueliteral verbal roots *BhGr* 225:7 [P. 242]

ܚܡܝܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܫ) **group of five**, in phrases

- **ܚܡܝܫܝܘܬ ܟܟܪ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܟܟܪܐ) **five talents** *ThMarg1* 301:14; *EbMai10* 269b:23 [P. 242]
- **ܚܡܝܫܝܘܬ ܟܬܒ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܟܬܒܐ) **Pentateuch** *MiS* 26a:5 [P. 242]

ܚܡܝܬܐ adj. (↓ √ܚܡܬ) **a. angry** abs. ܚܡܝܬܝܢ ܐܢܘܢ *PsC* 122:6; ܡܟܪܝܢ ܗܘܘ ܠܢ ܘܚܡܝܬܝܢ they caused us grief and were angry *Ming2* 70:12; **b.** in impers. phrase ܚܡܝܬܐ ܠ- **to be angry** ܒܥܕܟܝܠ ܚܡܝܬܐ ܠܟ are you still angry? *BalJos* 182:3; ܠܐ ܚܡܝܬܐ ܠܟ *ib.* 258:4; ܠܟܠ ܚܡܝܬܐ ܠܟ *am4* 282:16; ܟܝ ܒܗ ܒܗܢܐ ܚܡܝܬܐ ܠܟ we are angry at you in this matter *PsC* 116:1 [P. 242]

Mng. b: N, SG § 254A.

ܚܡܠ vb. (↓ ܚܘܡܠܐ, ܚܡܝܠܘܬܐ, ܚܡܝܠܬܐ, ܚܡܠܐ, ܡܚܡܠܐ; Ma חמל MD 149) **Pe.** [*a/o*] **1. to put away** ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܚܡܘܠ ܒܓܘ ܬܠܝܬܗ put the sword back again into its sheath *Sahd* 456:11; pass.part. ܚܡܝܠ ܒܩܦܗ Cyril in *ZDMG27* 588:v423 (in a sheath); **2. to hide, protect** ܚܡܠ ܐܡܪ̈ܐ ܒܛܝܪ̈ܘܗܝ *asd* 89:2 (in sheepfolds); pass.part. ܐܪܙܐ ܐܝܬ ܪܡܐ ܕܐܬܝܠܒ ܒܚܝܠܐ ܚܡܝܠܐ *IA2* 86:v132 (cedar); ܗܕܡܐ ܕܡܢ ܠܒܪܬܐ ܬܡܢ ܚܡܝܠ ܗܘܐ *Bhchr* 42:15 [in grave]; **3. to overwhelm, rush upon** ܘܚܡܠܬ ܒܓܘܗ ܟܠܗܘܢ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ *ChrPsD1* 260:8 [city in earthquake]; ܚܡܠ ܥܠܝܗ ܒܫܘܦܐ he rushes upon her in a leap *DuvB2* 245^1; **4. to gather up, collect** ܚܡܘܠ ܠܘܬܟ *Gn* 6:21 (H אָסַף); 41:35 (H צָבַר); ܚܡܠ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܘܒܥܝܪܗ ܒܒܝܬܐ *Ex* 9:20 (H הָעֵז v. 19); ܠܝܬ ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܐܚܡܘܠ ܥܠܠ̈ܬܝ *Lk* 12:17 (συνάγω); ܠܡܚܡܠ ܒܒܝܪܗ *ESGE* 138:12; ܐܝܟ ܙܪܥܐ ... ܚܡܠܝܢ ܠܗ *Cyr*^{1} 386:2; **5. to receive, take in** ܐܒܝ ܘܐܡܝ ܫܒܩܘܢܝ. ܘܡܪܝܐ ܚܡܠܢܝ *Ps* 27:10 (H אָסַף); ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܚܡܠܬܘܢܝ *Mt* 25:38 (Didasc 187:11) [PšS: ܟܢܫܬܘܢܝ ib.; συνάγω]; ܠܗ ܘܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܪܘܚܡܬܐܝܬ ܚܡܠ *ES1* 518:16; **6.** w. ܢܦܫܗ ܬܚܝܬ ܕܩܢܗ **to grab s.o.'s beard** *Vc* 80:28; **7. to hold back, retain** ܚܡܘܠ ܒܐܘܬܟ Cyril in *ZDMG27* 589:v534 (honesty); ܚܡܠܘ ܡ̈ܠܝܗܘܢ *BalJos* 222:6 (words); **8. to be assembled** ܡܪܥܝܬܐ ܣܦܬ ܪܝܚܐ ܘܚܡܠܬ the flock smelled the odor and was assembled JS in *MS1* 92:7; *JSB2* 55:12; ܒܓܘ ܡܪܓܐ ܚܡܝܠܬ *JSB3* 102:1 [cattle in meadow]

Pa. 1. to bury, cover with shrouds ܟܡܨܗ ܘܚܡܠܗ he closed his eyes and enshrouded him *PetrIb* 142:14 (corpse); **2. to conceal** pass.part. ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܡܚܡܠܝܢ ܗܘ̈ܝ *MiS* 131c:14; **3.** w. ܢܦܫܗ **to withdraw, retire, take upon o.s.** ܚܡܠ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܢܫ̈ܝܢ *Sahd* 500:18; ܒܓܘ ܡܥܪܗ ܡܚܡܠܐ ܢܦܫܗ *Nat* 8:3 (in cave); **4. to**

suppress, remove ܐܢ ܠܐ ܡܚܡܠܬ ܠܟܬ̈ܒܘܗܝ *JohEphB* 101:22 (writings); **5. to put away, drive out** ܚܡܠ ܕܝܢ {ܘ}ܠܬ̈ܠܐܦܐ ܕܪܘܚܐ *Cyr*² 118:21 (blasts of wind); **6. to collect** ܢܨ̈ܒܬ ܘܚܡܠܬ *Job* 31:8 [fruit; > H]; ܐܦܠܐ ܕܙܪ̈ܥ. ܐܦܠܐ ܕܫܩܐ ܘܠܐ ܕܡܚܡܠ *JSB3* 446:16; ܝܬܝܪ ܡܢ ܪܓܬܐ ܘܣܘܟܝܐ ܒܒܝ̈ܬ ܩܘ̈ܦܣܝ ܚܡܠܬ I gathered more than (my) desire and expectation into my barns *KwDW* 382:22; *BhGr* 28:13 [n. fnd.]

Af. 1. to gather, collect ܡܚܡܠܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܗܘܘ they would gather and eat (produce) *ESGE* 57:12; ܠܝܬ ܕܢܣܒ ܘܡܚܡܠ *MiS* 308a:5; **2. to forgive** ܠܐ ܐܚܡܠ ܒܕܝܢܐ ܕܚܛ̈ܗܝܗܘܢ ܘܕܐܒ̈ܗܝܗܘܢ ܒܐܟܦܐ ܬܦܪ̈ܥܘܢ ܡܢܝ *ESL2* 197:1 (their sins and those of their parents); **3. to distribute** ܡܚܡܠ ܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ *JohEphB* 71:3 (the Eucharist)

Etpe. 1. to be put away, removed ܐܬܚܡܠܝ ܒܬܠܝܬܟܝ. ܐܬܚܡܠܝ ܘܫܠܝ *Jer* 47:6 (H נִרְגַּע, נֵאָסֵף; sword in sheath); *Jul* 191:13; ܐܬܚܡܠ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܒܐܝܩܪܐ ܡܢ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ *PallM* 48:6 (body); **2. to be put back, restored** ܐܬܚܡܠܘ ܒܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *Ezr* 6:5 (BA תַּחֵת); **3. to withdraw, retire** ܒܡܥܪ̈ܒܝ ܫܡܫܐ ܠܡ ܡܬܚܡܠܝܢ *ChrPsD2* 194:29; *PO13* 119:5; **4. to be heaped up** ܚ̈ܠܐ ܒܐܘܨܪ̈ܐ ܡܬܚܡܠ *TB* 137:21; **5. to be collected** ܬܬܚܡܠ ܠܘܬ ܐܒ̈ܗܝܟ *Gn* 15:15 (to one's fathers; i.e. to die; H בָּא) [cf. ESGE 71:26]; ܢܬܚܡܠ ܟܠܗ ܒܒܝܬܐ *Ex* 9:19 (H נֵאָסֵף); ܐܬܚܡܠܬ ܢܘܪܐ ܘܡܣܟܬ ܠܟܠ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܕܗ̈ܕܝܐ *AM2* 112:3; ܢܬܚܡܠܘܢ ܒܗ ܒܬ̈ܪܗ ܕܐܠܗܐ ܪܥܝܐ *SAL1* 205:4 (w. sheep of God); ܒܢܚܡܐ ܕܡܥܡܕܢܘܬ ܬܬܚܡܠ ܢܫܘܬܐ Cyril in *ZDMG27* 582:v418 (humanity); **6. to be affixed** ܠܩ̈ܠܝ ܪܘܚܐ ܒܗܘܢ ܢܬܚܡܠܘܢ Cyril in *ZDMG27* 579:v165

Etpa. 1. to be gathered ܐܝܟ ܒܘܠܩܪܐ ܐܢܐ ܡܬܚܡܠ *ES3* 238:13 (like gleaning); ܡܬܚܡܠܝܢ ܒܚܟܡܬܐ (the atoms) are gathered by wisdom *ESRef2* 218:10; **2. to be finished** ܢܬܚܡܠ ܒܡܢܝܢܐ *Cyr*² 70:12; **3. to be removed** ܡܬܚܡܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܓܠܝܕܝܢ *Med* 75:22 (those that are coagulated); ܒܗ ܐܬܚܡܠܬ ܥܬܝܩܬܐ *SB* 105:17 (Old Testament) [P. 239]

Pe., mng. 4: Seidel2 133; mng. 6: Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܚܡܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܚܡܠ, ܒܝܬ ܚܡܳܠܳܐ) **1. gathering of agricultural produce** ܥܐܕܐ ܕܚܡܠܐ *Ex* 23:16 (H חַג הָאָסִף); ܘܙܒܢܐ ܕܦܠܚܐ ܘܚܡܠܐ *Mingl* 50:v91; ܚܡܠܐ ܕܥܠ̈ܠܬܐ *EOE* 22:28; **2. treasure** ܚܡܠܗ ܕܒܬܘܪܐ *IAB1* 445:20; **3. calmness, tranquility** abs. in adv. phrase ܘܒܬܪ ܣܡܡܘܣ:ܕܠܐ ܚܡܳܠ ܕܠܐ ܚܡܠ ܒܝܡܐ ܐܬܟܣܝܘ the Sameans were covered untranquilly in the sea *Spic* 46:17 [text: ܫܠܡ] [P. 239, 844]

Mng. 3: Schulth, ZDMG 51 (1897) 371.

1# ܚܡܡ vb. (Sem **ḥmm*; ↓ ܚܽܘܡܳܐ, ܚܽܘܡܳܡܳܐ, ܚܰܡܺܝܡܳܐ, ܚܰܡܺܝܡܽܘܬܳܐ, ܚܰܡܺܝܡܬܳܐ, 1#ܚܶܡܬܳܐ, ܚܰܡܝܬܳܐ, ܡܚܰܡܡܳܐ, ܡܚܰܝܡܬܳܐ, √ܚܡܚܡ; JBA חמם pe., af., itpa. DJBA 469 Ma 1#המם pe. intr. to be hot, tr. to scorch MD 149) **Pe.** [*a/a*] **1. to be hot, burn** ܚܡ ܫܡܫܐ *1Sm* 11:9; ܚܡ ܝܘܡܐ *ib.* 11:11 [cf. ES1 353:30]; *Gn* 18:1 (H חַם; U incorr. voc. ܚܳܡ); ܚܡ ܠܒܝ *Ps* 39:4; ܟܕ ܚܐܡ ܝܒܒܐ *Kays* 248:4; **2. to dry up, wither** ܟܕ ܕܢܚ ܕܝܢ ܫܡܫܐ. ܚܡ *Mt* 13:6 [seed]; ܚܡܘ ܦܩ̈ܥܝܗܘܢ *ES3* 241:35 (flowers); **3. to be sexually aroused** ܘܚܡܝ ܥܢܐ ܥܠ ܚܘ̈ܛܬܐ *Gn* 30:39 (H חָם); ܚܳܡܳܐ ܥܳܢ̈ܶܐ *BBah* 758:17 [expl. as ܪܬܚܐ ܒܪܓܬܐ ܕܙܘܘܓܐ]

Pa. to heat ܡܚܡܡܐ ܠܗܘܢ *Job* 39:14; ܦܪܚܬܐ ܕܡܚܡܡܐ ܠܒܝ̈ܥܬܗ bird which warms its eggs *SchRi* 4:8 (Var)

Af. to make hot, scorch ܠܡܚܡܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܒܢܘܪܐ *Rev* 16:8; ܘܢܚܡܘܢ ܡܚܡ ܟܠܗܘܢ *Afr* 137:7 (armor); ܐܚܡܘ ܐܣܦܪܐ ܕܐܒܪܐ ܘܕܚܫܝܐ *Šar* 54:17 (lead ball); ܐܚܡܘ ܣ̈ܟܐ *MS2* 72:3 (nails)

Etpe. to be heated, scorched ܐܬܚܝܡܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ *Rev* 16:9

Etpa. intr. **to burn** ܐܬܚܡܡ ܒܚܡܡܘܬܐ *ThMarg1* 29:18; ܐܬܚܡܡܬ ܒܠܒܝܐ ܚܡܝܡܐ ܕܢܦܫܝ *Jšd* 69:14 (zeal) [P. 238]

2# ܚܡܡ vb. (Sem **ḫmm*; ↓ 2#ܚܡܡܐ, √2#ܚܡܚܡ; mng. 1: JBA 2#חמם DJBA 470, JPA 2#חמם DJPA 206; cf. TA המם pa. TJ Is 14:23) **Pe.** [*a/o*] **1. to sweep** ܚܳܡܳܐ ܒܝܬܐ *Lk* 15:8; ܐܚܡܘ ܕܒܠܝ *DocrelàAḥ* 47:9; pass.part ܣܪܝܩ ܘܚܡܝܡ *Mt* 12:44; *Lk* 11:25; **2. to strew,**

spread out pass.part. ܚܡܝܡ ܡܛܠܠܐ ܒܒ̈ܣܬܐ ܡܙܝܪ̈ܐ the room is strewn with woven garments *JSB1* 28:7 [P. 238]

1# ܚܡܵܡܵܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ; MH חָמָם MUqṣK 3:5) **aromatic shrub from which the Romans prepared a costly fragrant balsam** *Med* 49:8; *GalSimp* 251:17 [expl. of ܐܡܘܡܘܢ ἄμωμον]; *BBah* 760:9 [P. 238]

Pfl 169; Flora 3:497.

2# ܚܡܵܡܵܐ n.m. (↓ √2#ܚܡܡ) **sweeping** cs. ܚܡܡ ܒܝܬܐ *Jšddev2* 54:7 [P. 238]

ܚܡܣ vb. (cf. ↓ √ܚܡܣܢ) **Af. to hold fast** ܘܠܐ ܐܣܬܡܟܘ ܥܒ̈ܕܝܗ̇. ܐܦܠܐ ܐܚܡܣܘܗ̇ *2Bar* 3:21 (ἀντελάβοντο αὐτῆς) [P. 240]

Read perh. ܐܚܡܣ<ܢ>ܘܗ̇.

ܚܡܵܦܵܐ (?) n.m. in phrase

- ܚܡܵܦܵܐ ܕܒܵܪܵܐ (?) n.m. (↓ ܒܵܪܵܐ) ***Lilium silvestre*** *Ferr* 872 [P. 240]

Pfl 169.

ܚ̣ܡܦܵܐ n.m. perh. **ginger** ܚܡܦܐ ܕܗܢܕܘ *DuvB2* 25:18 [P. 240]

ܚܡܣܢ vb. (dissim. < √ܚܣܢ; ↓ ܚܘܡܣܵܢܵܐ, ܡܚܡܣܢܢܘܬܐ, √ܚܡܣ; cf. CPA ܡܚܣܢܝܢ ܡܚܣܢܢ fortified cities Is 25:2; LSp 61) **Quad. 1. to hold fast, grasp firmly**, w. ܐܝܕ̈ܝ-: **a.** general ܚܡܣܢܝ ܐܝ̈ܕܝܟܝ ܒܗ *Gn* 21:18 [cited ESGE 83:9]; ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ ܘܚܡܣܢ ܒܗ *Ex* 4:4 (H הֶחֱזִיק); **b.** metaph. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܚܡܣܢܘ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܐܠܗܗܘܢ they were steadfast in their belief in God *am2* 307:8; **2. to support** ܚܡܣܢ ܚܝ̈ܘܗܝ *Ez* 7:13; **3. to persevere, endure, be steady** ܡܛܠ ܕܠܐ ܚܡܣܢܢ *1Thess* 3:1; ܗܘ ܡܚܡܣܢ ܕܚܡܣܢܐܝܬ ܢܣܒܝܗ̇ *ES1* 278:27; ܡܚܡܣܢܝܢ ܐܝܟ ܝܘܣܦ *AthSy* 45:25; **4. to restrain o.s.** ܢܦܩ ܘܚܡܣܢ *Gn* 43:31 (H הִתְאַפַּק); ܥܠ ܗܠܝܢ ܚܡܣܢܬ ܡܪܝܐ *Is* 64:11; **5.** w. ܒ- **a. to stand by, take the part of one side** ܡܚܡܣܢ ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ ܕܫܐܘܠ *2Sm* 3:6 (H הִתְחַזֵּק); **b. to seize, embrace** ܠܡܚܡܣܢܘ ܒܟ *Is* 64:6 [God]; ܡܚܡܣܢ ܒܬܡܝܡܘܬܗ *Job* 2:3; 2:9 (innocence); ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܡܣ̈ܢܝܢ ܒܗ̇ *Pr* 3:18 (H הֶחֱזִיק; wisdom; cf. ↓ √ܐܚܕ pe., mng. 12; √ܣܒܪ etpa.); **6. to await** ܚܡܣܢ ܠܝ *Tob* 5:7; **7. to strengthen**, w. ܐܝܕ̈ܝ-: ܚܡܣܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *1Sm* 23:16 (hands); ܡܚܡܣܢܝܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Jer* 23:14; ܚܡܣܢܬܘܢ ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܥܘ̈ܠܐ *Ez* 13:22 (H חִזֵּק) [equal to ܚܝܠ Jud 9:24; ܐܚܝܕ Ezr 1:6; ܚܝܠ ib. 6:22; ܚܝܠ Neh 6:9]; ܡܚܡܣܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܡܣܒܪܗܘܢ *ESSerm4* 35:14 [unless = mng. 1]; **8. to dare** ܗܘ ܕܚܡܣܢ ܕܢܐܡܪ *DM* 321:3

Af. to support [cf. perh. √ܚܡܣ af.] ܐܚܡܣܢܗ ܠܐܒܘܗܝ *Tob* 11:11

QuadRef. to endure, bear ܐܬܚܡܣܢ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܐܪܙܐ ܒܗ ܢܫܬܡܠܐ he endured so that the entire mystery should be completed in him *JSB5* 301:7 [P. 240]

GVG1 665 (add. to ib. 511).

ܚܡܥ vb. (Sem **ḥmḍ* [cf. H 1#חמץ, Arab حمض HALOT 329]; ↓ ܚܡܝܥܘܬܐ, ܚܡܝܥܐ, ܚܡܝܥܝܬܐ, ܚܡܥܐ, ܡܚܡܥܢܘܬܐ; JBA חמע DJBA 470; cf. ↓ √ܚܡܨ) **Pe.** [*a/a*] intr. **to ferment, rise a.** general ܥܕ ܠܐ ܚܡܥ ܠܝܫܗܘܢ *Ex* 12:34 (H חמץ; leaven); *Lk* 13:21 (flour); ܒܬܪܟܢ ܡܐ ܕܚܡܥ afterwards when (the dough) rises *Epiph* 42:v83; ܠܚܡܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܗܘ ܕܐܛܡܪܬܗ ܐܢܬܬܐ ܒܠܝܫܐ. ܘܚܡܥ ܟܠܗ he compared it to that small amount of leaven which a woman introduced into the dough, and it all rose *JSB1* 324:2; ܚܡܥ ܠܝܫܐ *Narsai2Sy* 299:20; pass.part. ܠܚܡܝܥܐ ܚܝܐ ܕܚܡܝܥ ܟܠܗ ܒܪܘܚ ܩܘܕܫܐ *ESHebd* 15:v423; **b.** metaph. **(1)** of mass of clay to be formed ܠܓܒܝܠܬܐ ܕܦܚܪܐ ܕܚܡܝܥܐ ܕܒܪܐ ܠܓܒܠܐ ܕܒܪܐ ܘܫܟܢ ܐܠܗܐ. ܘܒܪܐ ܕܡܛܠܐ ܠܒܪܐ *Kays* 177:20; *ib.* 189:23; **(2)** anger ܚܡܥ ܪܘܓܙܐ ܒܢܦܫܐ *ESSerm1* 64:v335

Af. 1. trans. **to ferment s.t.** ܚܡܝܪܐ ܩܠܝܠ ܠܓܒܝܠܬܐ ܟܠܗ̇ ܡܚܡܥ *1Cor* 5:6 (yeast); ܚܡܝܪܐ ܕܡܚܡܥ ܠܟܠܗ̇ ܬܒܝܠ *ER* 96:5; ܗܘ ܚܡܝܪܐ ܐܢܫܘܬܐ ܒܚܡܝܥܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܐ. ܕܒܗ̇ ܗܝ ܘܐܚܡܥܗ̇ ܒܚܡܝܪܐ ܚܕܬܐ *ES2* 242:9 (humanity); ܩܘܪܒܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܗܢܘܢ ܥܒܕܝܢ ܠܗ̇ ܒܥܘܬܪܢܐ. ܡܚܡܥܝܢ ܠܗ̇ *Rabb* 239:9 = *ZM2* 179:13 (Eucharist which is made in overabundance); ܟܝܢܗ ܕܚܡܝܪܐ ܕܠܟܠܗ̇ ܠܓܒܝܠܬܐ ܕܒܗ̇ ܡܬܬܠܝܫ. ܡܚܡܥ the nature of leaven is that ferments anything in which it is kneaded *Jšddev1* 99:1; **2.** intr. **to ferment, be fermented** ܐܝܟ ܠܓܒܝܠܬܐ ܡܚܡܥ

ܕܠܝܫܐ ܕܦܚܪ. ܕܠܒܢܐ ܘܦܩܕ ܕܢܚܡܥ *Kays* 168:2 (clay)
Etpa. to ferment, be fermented ܕܠܐ ܟܕ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܝܫܐ ܕܢܬܚܡܥ *BhebLv* 2:11 (154:13) [P. 240]
GVG1 135ε.

ܚܡܥܐ n.m. (↓ ܚܡܥܬܐ) **pomegranate seed** *CatBerl1* 269b:27 [expl. as ܦܪ̈ܕܐ, ܕܪܘܡܢܐ]; *EN* 51:v70 [expl. as حَبّ الرمان]; *BAli1* 3939 [expl. as ܦܪ̈ܕܐ, ܕܪܘܡܢܐ]; *BBah* 760:12 [P. 240]
Pfl 363; Flora 3:96ff.

ܚܡܥܬܐ n.m. (↓ ܚܡܥܐ) **pomegranate seed** ܒܪ ܙܪܥܐ ܕܚܡܥܬܐ *Med* 566:9; 569:11 [P. 922]

1# ܚܡܥ vb. (< Can/H חמץ; cf. ↓ √ܚܡܨ; ↓ ܚܡܝܥܐ, ܚܡܝܥܘܬܐ, ܚܡ̈ܥܐ; JBA 1# חמץ DJBA 470) **Pe.** [*a/a*] **to be of sour taste, become acidic** (of wine) ܕܠܐ ܚܡܥ ܚܡܪܐ *Geop* 36:26; ܚܡܪܐ ܕܒܥܨܘ ܡܢ ܚܨܪ̈ܡܐ ܚܡ̈ܥܐ *SchRi* 426:6 (squeezed from wild grapes); ܚܡܥ ܚܡܪܝ *JEFANC* 14:7; *BhebLv* 2:11 (154:14)
Af. to become sour ܡܚܡܥ ܘܗܘܐ ܚܠܐ *BhNom* 237:9 (to become vinegar) [P. 240]

2# ܚܡܥ vb. (↓ ܚܡܘܥܐ, ܚܡܥܘܬܐ, ܡܬܚܡܥܢܘܬܐ, ܬܚܡܥܬܐ; JBA 2# חמץ to degenerate DJBA 470) **Pa. to put to shame, confound** ܗܘ ܕܣܩܗ ܚܡܥ ܠܢ the one whose sack put us to shame *BalJos* 224:9 [i.e. Benjamin]; ܕܝܕܥ ܟܣ̈ܝܬܐ. ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܝܘܒ ܚܡܥ ܗܘܐ the one who knows hidden things confounded Job's friends *IAB1* 395:15; ܒܗ ܡܚܡܥܝܢ ܘܡܒܗܬܝܢ *JohEphB* 236:3
Etpa. to be ashamed ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ ... ܡܬܚܡܥ ܐܢܐ *2Kg* 3:14 (H נשא); ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܗ ܐܬܚܡܥܘ ܗܘܘ *ESSerm4* 64:v810; ܕܠܐ ܢܟܦ ܘܡܬܚܡܥ ܒܫܥܝ̈ܬܐ ܕܐܠܗܘܗܝ that you are not mortified and ashamed at the stories of his gods *Jul* 81:25; ܢܬܚܡܥܘܢ ܡܢ ܦܪܣܬܐ *IA1* 122:v925; ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܚܡܥ *Didasc* 55:5 [P. 241]
Fr, BAs 3 (1898) 62 [etym.].

ܚܡ̈ܨܐ n.m.pl. (↓ √1#ܚܡܥ; JBA חִימְצֵי DJBA 457, Ma 2# הימצא MD 146, > Arab حِمَّص Fr, AF 141) **1. chickpeas** *Geop* 4:29; *ChrPsD1* 265:24; *MAMQ* 33:4; *GalSimp* 257:10 [expl. of ܐܪܐܒܝܢܬܘܣ ἐρέβινθος]; *EN* 49:v15; ܩܡܚܐ ܕܚܡ̈ܨܐ *Med* 182:18; **2.** w. ܕܒܪܐ **wild chickpeas** *GalSimp* 257:18 [expl. of ἐρέβινθος ἄγριος] [P. 240, 844]
Mng. 1: Pfl 171; Flora 2:427; Seidel2 112; Schleifer 188.

ܚܡܨܠܝܬܐ n.f. (cf. H חֲבַצֶּלֶת HALOT 287, Akk *ḫabaṣillatu* AHw 303) **autumn crocus** (*Colchicum*) *Is* 35:1 [cf. ES2 79:2]; *EN* 25:v68; *BAli1* 3941; *BBah* 760:14 [P. 241]
Pfl 174; Flora 2:159.

ܚܡܪ vb. (denom. < ↓ ܡܚܡܪܘܬܐ; ↓ ܚܡܪܘܬܐ) **Etpa.** perh. **to be joined** ܒܗ ܡܬܚܡܪܝܢ *DuvB2* 100:9 [P. 242]

ܚܡܪܐ, ܚܡܪܐ, pl. ܚܡ̈ܪܐ n.m. (Sem *ḥmr; ↓ 1#ܚܡܪܐ, ܚܡܪܘܢܐ, ܚܡܪܢܐ, ܚܡܪܘܢܐ, ܚܡܪܬܐ, ܦܪܕܐ ܕܚܡܪܐ, ܦܘ ܚܡܪܐ; mngs. 1, 2: JBA 2# חֲמָרָא DJBA 471, Ma 1# האמארא MD 122) **1. donkey, ass a.** general *Didasc* 12:21; ܚܕ ܚܡܪܐ *Rabb* 213:6; *Bhchr* 473:27; **b.** pl. w.suff. ܚܡ̈ܪܘܗܝ *Jud* 19:21; ܚܡ̈ܪܝܗ *ib.* 19:19; **c.** pl.abs. w. numbers ܬܪܝܢ ܚܡܪܝܢ *Jud* 19:3; 19:10; *2Sm* 16:1; *BhGr* 29:31; **2.** f. **she-ass** ܚܡܪܐ ܕܐܣܝܪܐ *Mt* 21:2; ܚܙܬܗ ܚܡܪܐ ܠܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ *NmHex* 22:23; *1SmHex* 9:3 (Bheb 306:37); **3. earthworm** [↓ ܚܡܪܘܢܐ mng. 2] ܚܡܪܐ ܕܬܚܝܬ ܩܠ̈ܐ *BBah* 669:9 (under pitchers; expl. of ↓ ܦܪܕ̈ܬܐ ܕܐܪܥܐ); 761:1; ܪܚܫܐ ܗܘ ... ܕܡܬܩܪܐ ܚܡܪܐ *Med* 197:8 (ὄνοι) [P. 241]
Pl.: N, SG 94; Br, Gr § 113; mng. 3: Schleifer 188.

- **ܚܡܪܐ ܠܒܘܙ** n.m. (perh. < P) **white donkey suitable for riding** ܚܡܪܐ ܠܒܘܙ ܕܡܫܠܛ ܪܟܘܒ ܚܘܪܐ *BBah* 400:7; 400:12 [P. 131]

ܚܡܪܐ, pl. ܚܡܪ̈ܝܐ n.m. (Sem *ḫmr; ↓ ܚܡܪܐ, ܚܡܪܐ, ܚܡܝܪܐ, ܚܡܪ, ܡܚܡܪܐ; JBA 1# חַמְרָא DJBA 471, Ma האמרא MD 123) **1. wine a.** general ܟܠܗܘܢ ܠܓܝ̈ܢܐ ܡܬܡܠܝܢ ܚܡܪܐ *Jer* 13:12; ܠܒܟ ܗܘ ܚܡܝܥ ܡܢ ܚܡܪܐ *ES3* 437:1; *ESRef1* 11:43; ܡܪܝܪܬ ܟܐܦܐ ܚܡܪܗ *AthSy* 11:5; ܠܐ ܡܫܬܝܬ ܕܬܣܡܘܟ ܡܢ ܚܡܪܐ *BO1* 226b:32; pl. ܚܠܠ

ܕܡܚܡܨܝܢ ܥܡ ܚܡܪܐ *ESSerm2* 15:v795 (to mix); ܠܠܝ ܚܡܪܐ *ESNisB2* 127:19 (to make clear); **b.** cs. in phrase ܚܡܰܪ ܕܒܶܫܳܐ honey wine *Med* 371:2; **2.** in phrase ܚܡܪܐ ܕܕܡܘܪܛܝܣ **drug for stomach ache** *Med* 302:24 [P. 241]

N, SG § 74 (pl.); GVG2 701 (pl.); Schleifer 188.

1# ܚܡܳܪܳܐ n.m. (↓ ܚܡܳܪܳܐ; JBA 3# חַמָּרָא DJBA 472, Ma 2# האמארא pl. MD 122) **donkey driver** *ON* 75:1 [expl. as ܡܟܳܪܝܳܐ = مكارى] [P. 241]

2# ܚܡܳܪܳܐ n.m. (↓ ܚܡܪܳܐ) **wine maker** ܗܘ ܒܫܘܠܡܗ ܗܘܐ ܡܙܒܢܢܐ ܐܦ ܚܡܪܐ *Bhcar* 52:6; *ON* 75:1 [expl. as خَمَّار] [P. 241]

ܚܡܳܪܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܡܳܪܳܐ) **1. little donkey** *JohḤ* 12:14; ܐܪܟܒܘܗ ܥܠ ܚܡܪܘܢܐ *Bhchr* 500:10; **2. worm** [↓ ܚܡܳܪܳܐ mng. 3] ܚܡܪܘܢܐ ܕܚܣܝܬܐ ܡܘܠܐ *EN* 44:v2 [expl. as دود حزاز الماء; cf. BBah 666:4, s.v. ܐܘܢܘܣܘܦܘܕܪܝܐܣ ὄνοι ὑπὸ ὑδρίας Diosc. (v. ib. 3:35), expl. as ܚܡܪܐ ܕܚܣܝܬܐ ܡܘ̈ܠܐ; 669:9; 761:1] [P. 241]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܚܡܳܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܚܡܳܪܳܐ) **moved by a donkey** ܪܚܝܐ ܚܡܪܝܬܐ *LkḤ* 17:2 [cf. Bheb 164:18] (μυλικός; mill) [P. 241]

ܚܡܪܳܢ adj. (↓ ܚܡܪܳܐ) **resembling wine** ܒܓܘܢܗ ܣܘܡܩ. ܘܡܝܩܪ ܘܚܡܪܢ *BBah* 68:15 [P. 241]

ܚܡܳܪܦܢܳܐ n.m. (↓ ܚܡܳܪܳܐ) **donkey driver** *EN* 23:v7 [expl. as المكارى]; *BAli1* 3944 [expl. as ↓ ܦܪܒܝܕܢܐ]; *BBah* 761:8 [P. 241]

N, SG § 140.

ܚܡܳܪܬܳܐ n.f. (↓ ܚܡܳܪܳܐ; JBA חֲמַרְתָּא DJBA 472, Ma 1# האמארתא MD 122) **she-ass** ܚܡܪܬܐ ܠܚܠܡܬܐ *KwD*² 79:11 ܚܠܒܐ ܕܚܡܪܬܐ *Med* 559:5; ܚܡܪܬܐ ܘܐܬܢܐ *BhGr* 10:19 [P. 241]

ܚܡܪܬܝܬܐ n.f. **nitre** *BAli1* 3727 [same as ↓ ܝܚܡܠܢܐ] [P. 242]

ܚܡܫ vb. (denom. < ↓ ܚܰܡܶܫ; ↓ 1# ܚܘܡܫܐ, ܚܡܝܫܝܐ, ܚܡܝܫܝܘܬܐ, ܚܡܫܝܢ, ܚܡܫܝܢܝܐ, ܚܡܫܝܢܝܬܐ, ܚܡܫܬܥܣܪ, ܚܡܫܥܣܪܝܘܬܐ, ܡܚܡܫܐ, ܒܚܡܝܫܬܐ) **Pa. to take a fifth** ܚܡܫܘܢ ܠܥܠܠܬܐ *GnHex* 41:34 = *BhGr* 72:12

Etpa. to have a fifth taken ܡܬܚܡܫ *BhGr* 72:13 [P. 242]

ܚܰܡܶܫ, ܚܰܡܫܳܐ num. (↓ √ܚܡܫ; JBA חֲמֵשׁ, חַמְשָׁא DJBA 472, Ma האמשא, האמיש, האמשא MD 124; mng. 2: JBA חַמְשָׁא בְּשַׁבָּא DJBA 472) **1. five** *passim*; **2.** in phrase ܚܡܫ ܒܫܒܐ or ܚܡܫܐ ܒܫܒܐ **Thursday** ܚܡܫܒܫܒܐ *JohEphB* 106:19; *ChrPsD1* 258:18; ܚܡܫܐ ܒܫܒܐ ܕܐܪܙܐ Thursday before Easter *SevHym* 106:9; **3. peony**, in phrase ܚܡܫܐ ܛܦܘܪܘܣ, *BBah* 1578:5; ܚܡܫ ܦܬܘܪܘܣ, *ib.* 493:23 [P. 242]

GVG1 486ε; mng. 3. Pfl 308; Flora 3:124.

ܒܚܡܝܫܬܐ- n.f. (↓ √ܚܡܫ) **fifth day of the month** [n. ref.] [P. 242]

ܚܡܫܝܢ num. (↓ √ܚܡܫ) **fifty** *passim* [P. 242]

ܚܡܫܝܢܝܐ, ܚܡܫܝܢܝܘܬܐ n. (↓ √ܚܡܫ) **Pentecost** *BhebAct* 2:1 (5:v73); *SimŠanql* 50:7 [P. 242]

ܚܡܫܝܢܝܬܐ num. (↓ √ܚܡܫ) **fifty** ܬܠܬ ܚܡܫܝܢܝܬܐ *EinlPs* 77:13 (πεντηκοντάς; of the Psalms) [P. 242]

ܚܡܫܬܥܣܪ num. (↓ √ܚܡܫ) **fifteen** *passim* [P. 242]

ܚܡܫܬܥܣܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܫ) **period of fifteen years** ܡܢܝܢܐ ܕܚܡܫܐ ܐܝܟ ܠܡܦܢܐ ܒܫܢܝܐ ܕܐܪܒܥܣܪܝܘܬܐ ܠܚܡܫܥܣܪܝܘܬܐ *ES1* 556:23 (to turn) [P. 242]

ܚܡܬ vb. (denom. < ↓ ܚܡܬܐ; ↓ ܚܡܝܬܐ, ܚܡܬܢܐ, ܚܡܬܢܐܝܬ, ܚܡܬܢܘܬܐ, ܚܡܬܬܢܐ; CPA ܚܡܬ itpa. LSp 67) **Pe.** [*a/*] **to be inflamed with anger a.** alone ܚܡܬ ܒܥܕܠܐܝܬ ܫܘܪܐܝܬ you began a hot accusation *Cyr*² 51:26 [lit. you in a fault-finding manner at first were inflamed w. anger]; **b.** freq. impers. ܚܡܬܬ ܠܗ. ܘܠܛܗ ܠܒܪܗ he became angered and cursed his son *BalJos* 43:3; ܚܡܬܬ ܠܗܘܢ ܠܟܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ *Dep* 24:3; ܠܐ ܬܚ{ܡ}<ܡܬ> ܠܟ ܥܠ ܕܚܡܬܟ *AS* 173:9

Pa. to make angry *apap* 39:20 [n. fnd.]; ܚܡܬܘܗܝ, ... ܠܡܠܟܐ *Bhce1* 89:5

Af. to make angry ܕܡܚܡܬ ܠܗ *Pr* 20:2 (H הִתְעַבְּר); ܐܚܡܬ ܠܒܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܣܓܝܐܐ *Ez* 32:9 (H הִכְעִיס); ܐܚܡܬ ܐܦܪܝܡ ܘܐܡܪܪ *HosHex* 12:14; ܒܬ ܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܟܕ ܡܚܡܬ ܒܦܘܠܓܘܢ ܕܐܠܗܐ *Dep* 30:2; ܐܚܡܬ ܠܒܢ̈ܝ *KwDW* 72:5; 391:17
Etpa. 1. to grow angry a. alone ܡܬܚܡܬ ܘܢܦܩܐ *Afr* 130:5; ܡܬܚܢܢ ܘܡܬܚܡܬ *EŠSerm4* 36:3; ܡܬܚܡܬܐ ܘܒܥܝܪܐ *ESGE* 90:24; ܐܬܚܡܬ ܡܪܝܪܐܝܬ *ES1* 535:32; ܐܬܚܡܬܘ ܬܪܝܗܘܢ *KwD*² 109:10; **b.** w. ܥܠ against ܐܬܚܡܬ ܥܠܘܗܝ *Didasc* 72:5; **b.** w. ܒ- with ܐܬܚܡܬ ܡܠܟܐ ܒܚܡܬܐ ܥܙܝܙܬܐ *MP* 16:6; **2. to blaze up**, fig. of anger ܘܐܬܚܡܬ ܪܘܓܙܗ *Gn* 30:2 (H וַיִּחַר); 44:18; *Ex* 4:14; *Is* 5:25; etc.; *am4* 27:6; *Christ* 10:12 [P. 242]

ܚܡܬܐ n.f. (↓ ܚܡܐ; TA חֲמָתֵיהּ TO Dt 27:23, JBA 1#חֲמָתָא DJBA 472) **mother-in-law** ܗܘ ܕܕܡܟ ܥܡ ܚܡܬܗ *Dt* 27:23; *Lk* 4:38; ܚܡܬܐ ܡܢ ܟܠܬܗ a mother-in-law from her daughter-in-law *Clr* 60:1; ܐܦܠܓ ... ܟܠܬܐ ܥܠ ܚܡܬܗ *ECth* 139:19; *Bhchr* 501:24 [P. 238]

ܚܡܬܐ *BhGr* 54:17, cs. ܚܡܬ *IA2* 266:v565, w.suff. ܚܡܬܗܘܢ *BalJos* 47:5, pl. ܚܡ̈ܬܐ *BhGr* 32:16 n.f. (√ܚܡܡ; ↓ √ܚܡܬ; Ma 1#הימתא MD 146, CPA ܚܡܐ LSp 65) **1. heat, ardor** ܚܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ *BhEth* 63:21; **2. poison** (of serpent) ܚܡܬܐ ܕܚܘ̈ܘܬܐ *WisSol* 16:5; ܚܡܬܐ ܕܐܣ̈ܦܣ *Rom* 3:13; ܚܡܬܐ ܕܚܘܝܐ *KwDW* 67:5; **3. passion, choler** ܢܦܘܩ ܒܚܡܬܐ ܪܒܬܐ *Dn* 11:44; ܢܚܘܬ ܡܢ ܚܡܬܐ *ESEccl* 7:22; ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ *Afr* 50:2; ܠܡܚܒܫܘ ܚܡܬܗ *ES1* 541:8 (to restrain); ܢܚ ܒܗ ܒܚܡܬܐ *to* 41:2 [P. 242]

N, SG § 105.

ܚܡܝܡܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ) **1. heat** cs. ܚܡܬ ܣܝܦܐ the heat of the sword *ESPas* 55:1; **2. fever** ܐܝܟ ܚܡܬܐ *BhNom* 482:3 [expl. as ܐܫܬܐ ib., n. 1]; *EN* 79:v84 [expl. as الحماة]; **3. pubescent maiden** *BBah* 762:8 [expl. as البِكْر المراهقة] [P. 238]

ܚܡܬܢܐ adj. (↓ √ܚܡܬ) **irascible, angry** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܚܡܬܢ *Didasc* 56:21; det. ܠܓܒܪܐ ܚܡܬܢܐ *Pr* 19:19 (H חֵמָה); ܚܡ̈ܬܢܝܬܐ *2Macc* 10:35; ܚܡܬܢܐ ܐܝܟܘ ܕܨܦܪ *ESNat* 10:9 (one who arises early); ܚܡܬܢܐ ܘܒܝܫܐ *KwD*² 141:5 [P. 242]

ܚܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܡܬ) **angrily** ܡܢ ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܬܬܒܝܢ ܗܘܐ ܚܡܬܢܐܝܬ *JosephB* 798:16 [P. 242]

ܚܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܬ) **1. anger** ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܥܝܩܘܬܐ ܘܚܡܬܢܘܬܐ *Didasc* 143:4; *MiS* 172c:3; ܚܡܬܢܘܬܐ ܡܚܝܬܐ ܡܚܝܪ̈ܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܬܡܢ ܫܒܝܩܐ ܒܡܪ̈ܝܪܬܐ *ThbK1* 184:1; **2. ferocity** ܚܡܬܢܘܬܗ ܕܐܪܝܐ *AS4* 35:12 [P. 242]

ܚܡܬܢܝܐ adj. (↓ √ܚܡܬ) **having to do with anger** ܚܡܬܢܝܐ ܐܬܟܢܝ *JšD* 139:18 [P. 242]

ܚܢܐ n.m. **unripe date** ↓ ܚܐܢܐ [P. 243]

Contra LS.

ܚܢܐ, ܬܢܝܐ *ON* 103:9 n.m. (JBA 2#חינא DJBA 457, Ma הינא MD 146) ***ḥenna*** (*Lawsonia inermis*) ܠܟܠܬܐ ܕܡܣܡܩ ܠܗ ܚܢܐ *ChrPsD1* 283:10 [emend. uncertain; text: ܚܢܝܬ]; ܨܒܝܥܝܢ ܕܡܣܡܩܝܢ ܒܚܢܐ *MiS* 471a:40 [missing in // Bhchr 122:9]; *Med* 563:19; *ON* 19:20 [P. 243]

Pfl 212; Flora 2:223.

ܥܘܒܐ n.m. (< *ܥܘܒܢܐ < *ܚܘܒܢܐ [cf. QA חען pe. to embrace 11QTgJb 41:9]; Sem **ḥḍn* [cf. BH חֵצֶן HALOT 344]; ↓ ܥܘܒܬܐ; TA חֲנָא TJ Is 40:11, Ma האנא MD 124) **1. bosom a.** general ܒܥܘܒܗ ܥܡܠ ܠܗܘܢ *Is* 40:11 (H חֵיק); ܣܡܬܗ ܒܥܘܒܗ *Ruth* 4:16; ܐܢܬ̈ܐ ܒܥܘܒܗ ܣܐܡ ܗܘܐ *PsC* 130:9; ܥܘܒܗ ܕܡܪ̈ܒܝܢܝܬܐ ܗܘ ܠܛܠܝܐ *KwD*² 124:7 (of nurse); *ChrPsD1* 91:16; **b.** bottom part of a chariot ܥܘܒܗ ܕܡܪܟܒܬܗ *1Kg* 22:35 (H חֵיק); **2. penis** (φάλλος) ܥܘ̈ܒܐ ܘܥܘ̈ܒܐ ܙܩܝܦܐ *Gr* 82:8 (erect); ܘܬܐܚܘܕ ܒܥܘܒܗ *Dt* 25:11; ܟܕ ܥܘ̈ܒܝܗܘܢ ܡܢ ܕܐܬܦܣܩ<ܘ>. ܘܒܝ̈ܥܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܪܝܫ ܪ̈ܘܡܚܐ while their penises and their testicles which were cut off were (placed) at the top of the lances *MiS* 296c:27; ܐܬܡܣܝ ܥܘܒܗ *DionbṢcomt* 119:21 (to rot); ܥܘܒܐ ܠܓܒܪܐ *BhNom* 151:10; *EN* 10:v6 [expl. as الفرج]; **3. pudenda, vagina** ܡܢ ܥܘܒܐ ܕܒܝܬ ܡܪܟܒܬܐ *Med* 204:7; ܥܘܒܗ ܕܓܒܪܐ ܗ ܕܓܒܪܐ. ܘܕܐܢܬܬܐ ܥܘܒܗ̇ *BBah* 762:16 [expl. as

ذَكَر الرجل. وحِرّ المراة وَهِنْها; v. Dozy 1:262]; ܚܢܟܐ ܢܥܟܐ *ib.* 899:16 [P. 242]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 753^{3}; Sok, TgJb 164.

ܚܢܒܓ* n. (< MP **xan-bānag* [cf. NP *xan* hold of ship PED 475 + MP *pānāg* guard CPD 64] ILS 179) **deck of a ship** *CommD* 57:5 [text: ܗܟܒܓ; P. expl. of ↓ ܙܘܦܢܒܐ]

Maggi 128.

ܚܢܓ vb. (↓ ܚܢܓܢܐ, ܚܢܓܬܐ, ܚܢܘܓܬܐ, ܚܢܝܓܐ) **Pe.** 3f.sg.pf., in impers. phrase ܚܢܓܬ ܠܗ̣ **to feel pain, suffer** ܚܢܓܬ ܠܗ ܘܚܫܠ ܕܡܚ̈ܘܗܝ *BalJos* 54:5; ܚܢܓܬ ܠܗ ܠܝܘܣܦ ܟܐܒܐ *BalJos* 201:2 (Var) [text: ܚܢܒܬ ܠܗ]; ܚܢܓܬ ܠܝ ܥܠ ܒ̈ܢܝ ܐܚܝܐ *Clr* 88:16; 118:31
Pa. 1. to make mournful ܠܡܚܢܓܘ ܩܠܗ *BhEth* 472:11 (voice); **2. to destroy, kill** *ESV* 7:7 [delete; v. ↓ √ܚܒܠ pa., mng. 1]
Af. to make suffer ܡܚܢܓ ܩܠܝܠܐ *ESFidH* 210:21 (of athlete to receive crown of victory); ܐܚܢܓ ܠܟܠܗ̇ ܦܢܝܬܗ *am6* 333:21 (region)
Etpa. 1. to wail, lament ܒܗ ܡܬܚܢܓ ܘܡܬܐܒܠܝܢ *BalJos* 236:7; **2. to desire, prefer** ܡܬܚܢܓ ܕܢܡܠܟܐ ܪܘܚܗ *Afr* 382:1; ܡܬܚܢܓܝܢ ܗܘܐ ܠܦܘܫܩܐ ܕܦܬܓ̈ܡܘܗܝ MosAgh in *RendLincei1886* 549:8 (interpretation of his statements; cf. ib. 552:3); **3. to suffer strangury** ܐܬܚܢܓ *BBah* 1301:6 [expl. of ↓ √ܩܛܪ etpe.; expl. as جُصِرَ] [P. 243]

ܚܢܓܢܐ adj. (↓ √ܚܢܓ) **solemn, lamentable** ܬܘܪ̈ܓܡܐ ... ܚ̈ܢܓܢܐ ܘܪ̈ܘܚܢܝܐ *PO12* 96:11 (commentaries) [P. 243]

ܚܢܓܪܐ n.m. (< NP *ḫanjar* PED 476 > Arab خَنْجَر PLA 113; CPA ܚܢܓܪܐ Black, Hor 182:6) **dagger** ܣܝ̈ܦܐ ܘܚܢܓܪ̈ܐ *CatBerl1* 368b:32; *Prot* 7:5 [P. 244]

C. Rabin, JThS 7 (1956) 79.

ܚܢܓܬܐ, pl. ܚ̈ܢܓܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܓ) **1. pain, suffering, anguish** ܐܙܠܬ ܚܢܓܬܗ̇ ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܒܗ̇ *Is* 57:17 (H שׁוֹבָב); ܢܩܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܚܢܓܬܐ *Jon* 3:8 (H חָזְקָה; cited Afr 50:1); ܠܐ ܐܫܬܡܥܘ ܗܘܘ ܐܒܗ̈ܐ ܒܚ̈ܢܓܬܐ ܠܡܫܐܠܘ *ESSerm2* 6:v284; ܒܚܢܓܬܐ ܒܗ ܡܟܠܠ ܗܘܐ *BalJos* 31:3; **2. tear** ܥܠ̈ܝ ܚ̈ܢܓܬܐ ܡܢ ܒܒ̈ܬܗ tears flowed from his eyes *to* 27:v161 [P. 243]

ܚܢܘܓܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܓ) **lamentation** ܡܬܦܝܣ ܒܚܢܘܓܬܐ *ESSerm3* 40:v272 (Var) [P. 243]

ܚܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܚܢܝ; JBA חֲנְוָאָה DJBA 473, JPA חנוי DJPA 208) **tavern keeper a.** alone ܚܢܘ̈ܝܟܝ ܚܠܛܝܢ ܚܡܪܐ ܒܡܝ̈ܐ *Is* 1:22 (H סָבְאֵךְ; cf. ES2 23:4); ܚܢܘܝܐ ܗܘ ܠܐ ܡܙܕܕܩ ܡܢ ܚܛ̈ܗܐ *Sir* 26:29; ܚ̈ܢܘܝܐ ܘܠܒ̈ܪܐ ܡܩ̈ܠܝܐ *ECth* 63:23; *Bhce1* 143:14; **b.** in phrase ܒܝܬ ܚܢܘܝܐ **tavern**: pl. ܒܝܬ ܚܢܘ̈{ܝ}<ܘ>ܐ *IA1* 240:v326 [P. 243]

ܚܢܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܝ) **monastic life** ܚܝ̈ܐ ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܚܢܘܝܘܬܐ *Bhce2* 619:5 [P. 243]

ܚܢܘܨܐ n.m. (↓ ܚܙܝܪܐ; Arab خِنَّوص, خرنوص) **little pig** *BhebPs* 104:18 (210:v70); ܢܘܚܡ ܠܒܪܨܘܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܚܢܘܨܐ *BO1* 352a:6 [nickname of PN]; *EN* 43:v67; *BAli1* 3953 [expl. as حنزير, etc.]; *BBah* 763:13 [expl. as خِنَّوْص] [P. 244]

Fr, AF 112^{1} [etym.]; GVG1 § 156b (dimin.).

ܚܢ̈ܘܩܐ n.m.pl. (↓ √ܚܢܩ; mng. 2: JPA חנוק DJPA 209) **1.** pl. **dyspnea, shortness of breath a.** full forms ܟ̈ܐܒܐ ܚܢ̈ܘܩܐ *Med* 153:19; 327:13; ܚܫܐ ܕܚܢ̈ܘܩܐ *Bhchr* 159:23; **b.** shortened form ܚܢ̈ܘܩܐ *Med* 123:8 [same as ܚܫܐ ܒܓܓܪܬܐ]; *EN* 32:v28 [expl. as الخوانيق والذبحة]; **2. one who chokes, suffocates** pl. ܠܓܒ̈ܪܐ ܒܢ̈ܫܐ ܡܢܩ̈ܬܐ ܚܢ̈ܘܩܐ *Afr* 285:5; **3. one suffering from angina** ܚܢܩܗ ܐܝܟ ܚܢ̈ܘܩܐ *Med* 127:9 [P. 245]

Mng. 3: Schleifer 188.

ܚܢܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܚܢܩ) **1. strangling** ܩܛܠ ܢܦܫܗ ܒܚܢܘܩܝܐ *ES1* 418:32 [Ahitophel]; **2. suffocation** ܚܢܘܩܝܐ ܡܫܟܚ ܢܗܘܐ. ܡܬܚܢܩܢܘܬܐ ܗܘ *HippAph* 16:12 (πνίξ); **3. drowning** ܝܡܐ ܡܪܝ، ܕܗܘܐ ܠܚܢܘܩܝܢ *ESNisB1* 3:20; ܥܒܪܘܗܝ ܡܪܝ ܡܢ ܚܢܘܩܝܐ *HVChr* 140:15; **4. contraction** ܚܢܘܩܝܐ ܕܡܪܒܥܬܐ *BBah* 763:16 [expl. as اختناق الرحم; of the uterus]; *Med* 50:22 [text: ܚܘܢܩܝܐ] [P. 245]

Mng. 4: Schleifer 186.

ܚܢܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܩ) **noose, fetters** ܒܗܘܢ ܒܐܣܘܪ̈ܘ<ܗ>ܝ ܒܝܬ ܚܒܘܫܝܐ ܒܚܢܘܩܝܬܐ ... ܬܠܐ ܠܗ ܘܚܢܩܗ *AM2* 181:14 (by chains; perh. read: ܡܚܢܘܩܝܬܐ) [P. 245]

ܚܢܘܬܐ n.f. (↓ ܚܢܝܐ) **1. uterus** ܪܗܒܘܢܐ ܕܙܪ̈ܥܐ ܕܒܦܓܪ̈ܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܒܚܢܘܬܗ ܕܟܝܢܐ the pledge of the seeds in the bodies which is deposited in the natural uterus *Bab* 268:13 [incorr. translated by ed.]; ܙܪ̈ܥܐ ܒܚܢܘܬܐ ܕܢܩܒܬܐ *BBah* 411:18; 763:19 [expl. as ↓ ܦܢܕܪ̈ܐ mng. 2]; **2. small sack** ܚ{ܢ}<ܢ>ܘܬܐ ܕܦܐܪܐ *Nat* 65:3 [P. 242]

ܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܐ; JBA חָנוּתָא shop, tavern DJBA 473, Ma 2# האנותא tavern MD 124, TA חֲנוּתָּא pl. TJ Jer 37:16, > Arab حَانُوت store, tavern Nöld, in Fr, AF 172) **stall, shop, enclosure** ܚܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ *2Kg* 23:11; *Jer* 35:2 (H לִשְׁכָּה); ܚܢܘܬܐ ܕܚܢ̈ܢܝܐ *ESSerm1* 100:v276; pl.abs. ܬܠܬ ܚܢ̈ܘܢ *Act* 28:15; det. *ESSerm4* 38:27; ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܚܢ̈ܘܬܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܢܗܪܐ *Chrmin* 2:10; ܗܘܘ ܬܠܡ ܐܘܪ̈ܚܐ ܥܠ ܚܢ̈ܘܬܗܘܢ ... ܠܒ̈ܠܟܐ *ChrPsD1* 256:11 [P. 243]

Pl. incorr. voc. ܚܢ̈ܘܬܐ *Jer* 35:2 (MU); P. Haupt, ZDMG 64 (1910) 709; Nöld, NB 45 [n. fnd.].

ܚܢܛ vb. (↓ ܚܢܝܛܐ, ܚܢܝܛܘܬܐ; CPA ܚܢܛ LSp 67, JBA חנט DJBA 473) **Pe.** [*a/*] **to embalm** ܚܢܛܘܗܝ ܐܣܘ̈ܬܐ ܠܐܝܣܪܝܠ *Gn* 50:2; *ES1* 484:21; ܚܢܛܘܗ̇ ܠܫܠܕܗ ܕܚܟܝ̈ܡܐ *Jul* 194:21 (corpse)

Pa. to embalm ܡܣܡܝܢ ܠܗܠܗ ܠܦܓܪܗܘܢ ܘܡܚܢܛܝܢ ܠܗܘܢ *PO5* 713:13; pass.part. ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܓܪ̈ܡܐ ܕܡܚܢܛܝܢ ܒܒܣ̈ܡܐ fragments of bones which were embalmed in spices *Bhce3* 465:7 [P. 244]

ܚܢܐ vb. (↓ ܚܢܝܐ, ܚܢܝܘܬܐ, ܚܢܘܬܐ, ܚܢܝܐ, ܚܢܝܐ, ܚܢܝܢܐ, ܚܢܝܢܐܝܬ, ܚܢܝܘܬܐ) **Pe. 1. to aim, direct a missile at s.o.** ܥܕܐ ܘܚܢܐ ܠܘܗ̇ ܢܫܒܐ ܕܡܫܚ ܠܗ *ESSerm4* 36:5; ܐ̱ܕܘܗܝ ܐܚܢܐ ܬܟܠܘ ܠܐܪ̈ܙ *IA2* 76:v15; ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܘܚܢܝܢ ܗܘܘ ܠ *PsC* 178:2 [rocks]; **2. to approach aggressively, criticize** ܠܐܣܛܘܝܩܐ ... ܚܢܝܢ ܗܘܘ *ECth* 60:8 (Stoics); **3. to strike, hit** ܩܫ̈ܬܐ ܡܬܘܚ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܥܡܘܗܝ ܕܚܢܝܐ ܠܢܫܡܗ *Ming1* 11:v27 (target); **4. to aim at, intend a.** w. ܥܠ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܚܢܐ ܚܢܐ ܥܠ ܫܒ̈ܠܐ ܠܓܒ̈ܝܬܐ it was not that he really had other intentions for his best stalks *ESGE* 47:30; ܚܢܐ ܠܡܫܒܥܐ. ܘܚܢܐ ܘܡܛܐ Cyril in *ZDMG27* 593:v82; ܠܐ ܚܢܝܬ ܒܝܕ ܡ̈ܠܝܟܝ ܠܘܬ ܫܝܢܐ you did not aim at peace by means of your words *KwDW* 84:18; **b.** w. inf. ܥܠ ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܚܢܐ ܠܡܫܬܥܝܘ it intended to tell the excellence of the practices of the saints *JohEphLES* 419:7; **5. to conjecture, infer** ܡܢܗ̇ ܡܟܝܢܝܢ ... ܠܡܚܢܐ ܘܠܡܐܡܪ ܡܕܡ *ROrChr5* 586:3 [P. 243, 844]

ܚܢܝܐ n.m. (↓ √ܚܢܐ) **1. directing** ܚܢܝܐ ܕܢܫܒܐ *TB* 138:28 [of a missile of a target]; **2. inquiry** ܠܐ ܢܫܒܘܩ ܡܢ ܚܢܝܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ we will not leave the inquiry of truth *ECth* 62:7; ܚܢܝܐ ܣܘܟܠܐ *BhGr* 192:12 (of meaning); **3. opinion** ܚܢܝܐ ܕܬܪܥܝܬܝ, *ThMarg1* 92:11; *Bhce2* 501:18 [P. 243]

ܚܢܝܐ adj. (↓ √ܚܢܐ) **suitable, apt, proper** abs. ܦܘܪܣܐ ܕܠܐ ܚܢܐ ܠܛܘܗܡܗ ܫܝܛܐ *KwDW* 52:2 (despised family); ܐܝܠܝܢ ܕܚܢܝܢ ܠܚ̈ܕܕܐ *ib.* 171:17; etc. [P. 243]

ܚܢܝܢܐ n. (↓ √ܚܢܐ) **solicitous** abs. ܠܘܩܒܠ ܕܡܠܬܐ ܚܢܝܢܐܝܢ *IA2* 206:v38 (of kind of word) [P. 243]

ܚܢܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܢܐ) **by conjecture** ܡܢܗܘܢ ܢܬܡܟܐ ܠܡܣܬܟܠܘ ܚܢܝܐܝܬ *ROrChr5* 586:11 (to understand) [P. 243]

ܚܢܝܩܐ adj. (↓ √ܚܢܩ) **1. suffering a.** alone, abs. ܡܐ ܚܢܝܩ ܝܘܡ ܒܡܘܬܗ *ES3* 284:46 (day of death); ܒܕ ܟܦܢܐ ܘܚܢܝܩ *JARS*³ 188:8; **b.** in impers. phrase ܚܢܝܩܐ ܗ̇ܘܬ ܠܗ **to suffer** *Afr* 161:8; **2. sorrowful, plaintive** abs. ܡܐ ܚܢܝܩ ܗܘܐ ܒܥܕܐ *BalJos* 345:14; det. ܬܟܫܦܬܐ ܚܢܝܩܬܐ plaintive supplication *Afr* 261:1; ܕܡܟ̈ܝܟܐ ܚܢܝ̈ܩܬܐ *ES1* 381:5; ܡܠ̈ܠܐ ܚܢܝܩܐ *MP* 40:7; ܬܫ̈ܢܝܬܐ ܒ̈ܟܝܬܐ ܘܚܢܝ̈ܩܬܐ *ChrPsD1* 238:22; **3. painful, full of sorrow** ܚܢܝܩܐ ܥܒܝܬܐ ܕܡܘܬܐ *JSB2* 888:10 [P. 243]

Mng. 1b: N, SG § 254A.

ܚܢܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܚܢܩ) **with groans,**

sadly ܚܢܝܢܐܝܬ ܠܡܩܒܠ ܡܚܝܢܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ *JosephB* 816:12; ܐܪܕܝ, ܕܡܕܒܪܐ ܚܢܝܢܐܝܬ *ES3* 251:44 (to make flow) [P. 243]

ܚܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܝ) **intention** ܠܐ ܚܢܝܘܬܐ ܕܢܝܫܐ neglect of aim *INB* 473:21 [P. 243]

ܚܢܝܢܐ adj. (↓ √2#ܚܢܢ) **stinking** abs. ܚܢܝܢ ܪܝܚܗܘܢ *BhNom* 29:21 = Bheb in *JECanSy* 10:3; ܡܫܚܗܘܢ ܐܝܟ ܘܚܢܝܢܝܢ *Rie* 130:5 [P. 243]

Delete *ES2* 478:15 [not in *ESHaer* 69:4].

ܚܢܝܨܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܢܘܨܐ) **little pig** *BAli1* 3960 [expl. as خِنْوَص] [P. 244]

N, SG § 112.

ܚܢܝܩܐ adj. (↓ √ܚܢܩ) **1. anxious, agitated** abs. ܚܢܝܩ ܪܥܝܢܐ *BalJos* 259:10; **2. narrow** abs. ܗܘܐ ܕܚܢܝܩ ܦܘܡܗ *Geop* 45:10 [opening of vessel] [P. 244]

ܚܢܟܐ *Bhcar* 87:9, often ܚܟܐ [m.; once f. ܚܟܝ ܡܚܠܠܝܬܐ *MAMQ* 37:12], pl. ܚܢ̈ܟܐ [f., rarely m.; pl. tantum ܚܟ̈ܝ ܕܡܫܐ *IA1* 54:v30] n.f. (↓ ܚܢܟܐ; mngs. 1, 2: JBA חִינְכָּא DJBA 457, Ma הינכא MD 147) **1. palate** ܡܦܪܢܬܐ ܚܠܝܬܐ ܒܚܟܝ *Pr* 24:13; ܠܒܣܡܗ ܚܟܐ ܦܪܦܪ *Afr* 187:20; ܚܠܐ ܠܚܟܐ ܕܡܦܪܢܗ *ESL1* 307:26 (sweet); ܠܠܚܟܐ ܠܐ ܪܒ ܚܟܐ ܦܓܡ ܠܗ *Rabb* 230:12; ܡܬܢܓܕ ܒܚܢ̈ܟܘܗܝ he suffers in his palates *Sir* 7:11; *am3* 226:19; **2. larynx** (φάρυγξ) ܡܐ ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܥܘܩܒ̈ܬܗ ܕܚܟܐ ܠܡܡܬܚܘܬܗ when the muscles are unable to stretch the larynx *Med* 177:23 (Gal8 268:13); **3. disease of larynx** pl. ܚܟ̈ܐ *HippAph* 10:14 [in list of diseases]; **4. mouth** ܐܣܬܟܪ ܚܟܗ *1MaccCer* 9:55 (στόμα; to be closed); ܚܟܗ ܬܒܠܥ ܐܝܟ *JSB2* 122:2; ܦܬܚ ܚܟܘܗܝ *PO4* 42:11 (gaped); *SevLet* 357b:1; *MiS* 727b:18; **5. jaws** metaph. ܠܒܪܢܫܐ ܚܠܨܐ ܡܢ ܚܟܗ ܕܬܗܘܡܐ ܐܪܒܥܬܘܢ *JšD* 184:4 (of the deep); **6. taste** *INB* 535:15 [in list of five senses]; 545:10 [P. 244]

Nöld, ZDMG 44 (1890) 531; N, SG § 87 (f. gender).

1# ܚܢ vb. (Sem *ḥnn*; ↓ ܚܢܢܐ, ܚܢܢܐ, ܡܬܚܢܢܢܐ, ܬܚܢܢܬܐ; JBA חנן itpa. DJBA 474) **Pe.** [*a/o*] **1. to be merciful, gentle**, w. acc. ܚܢ ܐܢܘܢ *2Kg* 13:23; ܘܚܢܢܝ ܐܝܟ ܕܚܢܬ ܠܢܦܫܐ *Šar* 60:20; ܟܕ ܡܡܟܟ ܚܢܐ when He abases, He is merciful *AthSy* 29:27; **2. to have compassion, pity a.** alone ܘܐܚܘܢ ܠܡܢ ܕܐܚܘܢ *Ex* 33:19 [cf. ES1 227:12]; ܕ{ܢܚ}<ܚܢ> he will have compassion upon us *1MaccCer* 4:10; **b.** w. acc. ܗܘܘ ܚܢܝܢ *OS* 7:7; ܗܝ ܕܡܫܪܪܐ ܚܢܝܢܘܬܗ *ThbK1* 235:4; ܚܢܘ ܐܢܘܢ *BhebEz* 8:14 (14:16); **3.** w. acc. **to give as a present, confer** ܚܢ ܠܦܠܣܘܣܬ, ܚܕ ܫܡܘܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *Narsai1Sy* 333:13 (small coin); **4. to spare** ܠܡܬܪܚܡܘ ܘܠܡܚܢ ܢܦܩܬܗܘܢ *JosephB* 827:18

Etpe. to be pardoned ܐܬܚܢܢܬܘܢ *Rom* 11:30; ܐܘܕܝ, ... ܟܠ ܚܛܝܬܐ ܕܥܒܕ ܠܚܒܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܐܬܚܢܢ *ES2* 231:39; ܕܢܬܚܢܢ ܥܡܠ *ESEccl* 6:12; ܚܛܝܐ ... ܟܒܪ ܡܬܚܢܢ the sinner may perhaps be pardoned *ESRef1ER* 40:10; ܐܢ ܬܦܩܘܕ ܡܠܟ; ܬܬܚܢܢ *BalJos* 125:2; ܢܬܚܢܢ ܒܝܘܡ ܕܝܢܐ *TuMarg1* 44:17; ܐܬܚܢܢ ܒܠܝܠܝܐ ܒܝܘܡ ܢܘܚܡܐ *Ming1* 220:8

Etpa. 1. to pray humbly, beseech ܡܬܚܢܢ ܩܕܡ ܐܠܗܗ *Dn* 6:12; *WisSol* 13:18 (ἱκετεύει; M incorr. voc. ܡܬܚܢܢ etpe.); ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܘܡܬܚܢܢ *Ming2* 76:11; **2. to implore, ask** ܡܬܚܢܢ ܐܢܐ *Rom* 1:10; ܒܥܒܕܐ ܡܬܚܢܢܢܐ *ES2* 175:16; ܡܟܝܠ ܘܡܬܚܢܢ ܘܡܦܝܣ ܠܡܪܗ *AM2* 343:16; **3. to obtain mercy** ܢܬܚܢܢ ܡܢ ܐܠܗܐ *Cyr*¹* 25:14; ܐܬܚܢܢܘ ܡܢ ܐܠܗܐ *Jšdd* 67:17; ܐܝܟ ܡܬܚܢܢܝܢ ܢܒܠܬܐ ܘܫܪܝܐ ܕܚܘܠܗܢܐ *SB* 160:8; Bheb in *PO13* 263:9 [P. 242]

2# ܚܢ vb. (Sem *ḫnn*; ↓ ܚܢܝܢܘܬܐ, ܚܢܝܢܐ) **Pe. to be befouled with sweat** ܚܢܘ *BBah* 764:1 [expl. as ܐܫܬܚܦܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܟܘܒܬܐ]; 762:24 [P. 243]

ܚܢܢ pron. (↓ ܐܚܢܢ; cf. JBA אֲנַן DJBA 145, Ma אנין, אנען MD 27) **we** *passim* [P. 242]

N, SG § 63.

ܚܢܢܐ n.m. (↓ √ܚܢ) **1. clemency, mercy** ܚܢܢܐ ܨܒܐ ܘܠܐ *Mt* 9:13; ܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ *Bard* 15:18; ܚܢܢܐ ܕܦܪܘܩ ܗܘܐ *ESJul* 80:14 (to save); ܒܚܢܢܗ ܘܒܪܚܡܘܗܝ *Add* 22:22; **2. dust of a place where people were martyrized, which is diluted with oil and water and is applied for extreme unction** ܫܩܘܠ ܚܢܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܝܬ ܣܗܕܐ *MAMQ* 51:6 [cf. ib. 11¹³]; ܫܩܘ ܒܐܦܝܗܘܢ ܐܦ ܒܚܘܫܒܝܗܘܢ ܐܝܟ

ܕܠܚܢܝܢܐ *aml* 391:8; ܗܒ ܠܝ ܡܠܟܐ ܚܢܢܐ ܘܡܟܝܢܐ. ܘܫܘܒ ܠܝ *AM2* 295:3 [text: ܚܢܝܢܐ]; ܐܝܟܐ ܕܐܕܐ ܚܢܢܗ ܕܡܪܝ، ܢܘܚܡ the place where the *ḥ*. of PN flows *Dep* 8:6; *BO3/2* 178:2 [P. 243]

Mng. 2: Assemani in A. Mai, Scriptorum veterum nova collectio e Vaticani codicibus, vol. 5, Rome 1831, p. 21; BadgNest 1:103; Bernst, ZDMG 6(1852) 352 (on AM2).

ܚܢܵܢܐ adj., n.m. (↓ √ܚܢܢ; JBA חנן DJBA 474) **compassionate, merciful a.** adj., abs. ܡܪܚܡܢ ܘܚܢܢ *Didasc* 54:22; **b.** n.m., det. ܪܚܡܬܢܐ ܘܚܢܢܐ *Neh* 9:17; ܒܪܚܡܝܟ ܚܕܬ ܨܘܪ̈ܬܝ، ܚܢܢܐ renew my forms with Your mercy, oh Compassionate One *ES3* 339:20; *Šar* 44:16 [P. 243]

ܚܢܦ vb. (↓ ܚܢܦܐ, ܚܢܦܐܝܬ, ܚܢܦܘܬܐ)
Pa. 1. to lead into paganism, heathenism ܦܘܡܐ ܗܘ ܡܚܢܦ ܠܗ *ESHaer* 22:21; **2. to demonstrate paganism, heathenism** ܠܚܡ ܒܬܪܥܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܢܦ ܐܝܟ *Jul* 111:12
Af. 1. a. to become a pagan, heathen ܗܠܟ ܒܡܐ ܠܒܥܠܐ ܘܐܚܢܦ *ESEpiph* 164:10; ܐܟܪܐ ܕܐܚܢܦ *ESNisB1* 49:16 (farmer); ܐܚܢܦ ܗܘܐ ܒܒܐܕܐ ܠܛܘܦܐ *IA2* 196:v744; ܕܚܢܦܘ ܘܡܢ ܠܒܪ ܕܥܕܬܐ ܢܦܩܘ *EbMai10* 252a:15; **b. to become a Moslem** ܐܚܢܦ ܐܝܠܛܘܣ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ *ENchr1*² 226:26; **2. to make pagan** ܕܠܐ ܢܚܢܦܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܢ̈ܘܗܝ، ܕܠܗ *ESGE* 69:18; ܒܒܐ ܕܚܢܦ ܐܦ ܠܗܠܝܢ ܠܛܝܢܐ. ܕܦܛܝܠܝܢܐ ܐܠܝܡ ܐܚܝܗܘܢ ܗܘܘ *MiS* 451c:7
Etpa. to become impious ܢܒܝܐ ܐܦ ܟܗ̈ܢܐ ܐܬܚܢܦܘ *Jer* 23:11 (H חָנֵף; cf. ES2 137:43) [P. 244]

ܚܢܦܐ m., f. ܚܢܦܬܐ n. (↓ √ܚܢܦ; TA חֲנַפִּין TJ Is 9:16, TW 1:270) **gentile, heathen** ܐܙܠ ܠܚܢ̈ܦܐ *Joh* 7:35; ܐܒܘܗܝ، ܚܢܦܐ ܗܘܐ ܘܡܗܡܪܐ *VRabb* 160:13; ܗܘ ܕܐܙܠ ܒܚܢܦܬܐ *Rie* 143:16 (to commit adultery); ܡܠܦܐ ܚܢ̈ܦܐ *to* 20:v74 [P. 244]

ܚܢܦܐܝܬ adv. (↓ √ܚܢܦ) **in a gentile manner** ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܕ̈ܒܚܝܗܘܢ ܚܢܦܐܝܬ *ES2* 124:3 [P. 244]

ܚܢܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܦ; cf. TA חֲנוּפְתָא TJ Jer 23:15) **1. impiety** ܢܦܩܬ ܚܢܦܘܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Jer* 23:15 (H חֲנֻפָּה); **2. paganism, heathenism a.** abstr. ܚܢܦܘܬܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܥܐ ܡܨܪܝܢ *Afr* 312:5; ܐܫܬܡܠܝ ܒܟܠܗ̇ ܚܢܦܘܬܐ *ESAct*¹ 32:18; **b.** coll. **heathens** ܡܫܬܛܝܐ ܨܠܝܒܐ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ the cross is despised by the heathens *to* 20:v100 [P. 244]

ܚܢܩ vb. (↓ ܚܢܘܩܐ, ܚܢܘܩܝܐ, ܚܢܘܩܢܐ, ܚܢܘܩܝܬܐ, ܚܢܝܩܐ, ܚܢܩܐ, ܚܢܩ ܕܐܒܐ, ܡܬܚܢܩܢܘܬܐ; JBA חנק DJBA 474, Ma הנק MD 151) **Pe.** [*a/o*] **1. to strangle, choke** ܚܢܩܘܗܝ، *Mk* 4:7; ܒܢܝܫܐ ܕܡܒܪܘܬܐ ܚܢܩ ܐܢܝ *AM2* 86:18; ܒܐܕܪ̈ܘܗܝ، ܕܠܗ ܢܚܢܩܘܢ *TB* 68:5; **2.** w. ܢܦܫܗ **to commit suicide by hanging** ܘܚܢܩ ܢܦܫܗ ܘܡܝܬ *2Sm* 17:23 (H וַיֵּחָנַק); *Mt* 27:5 (ἀπήγξατο); ܟܕ ܠܚܝ̈ܘܗܝ، ܫܒܩ. ܚܢܩ ܢܦܫܗ when he abandoned his life, he committed suicide *AthSy* 14:4; **3. to drown** pass.part. ܚܢܝܩ ܗܘܐ ܒܓܘ ܝܡܐ *LES1* 23:7
Pa. 1. to choke, strangle ܚܢܩܘܗܝ، ܠܦܪܘܩܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *ESGE* 124:12 (savior of Hebrews); ܡܚܢܩ ܠܗ *AM2* 86:31; **2. to drown s.o.** ܟܠܗ ܡܬܒܐ ܗܝܠܢܐ ܠܐܘܪܗܝ، ... ܚܢܩܘ ܬܠܕܗ̇ *Chrmin* 11:1 (inhabitants of city); ܡܚܢܩܝܢ ܠܕ̈ܗ̇ *ib.* 13:12
Etpe. 1. to be choked, strangled ܠܡܚܢܩ ܒܥܪ̈ܩܝ ܡܬܚܢܩܐ ܗܘܬ *ESRef1ER* 25:2 (error); ܗܟܘ ܬܬܚܢܩ ܢܚܝܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܬܚܢܩܘܢ *AM2* 86:10; ܥܒܕܘܗܝ، ܐܝܟ ܕܢܬܚܢܩ *ThMarg2* 140:5; **2. to be drowned** ܢܕܒܪܘܗܝ، ܠܝܡܐ ܗܘ ܕܐܬܚܢܩ *LES1* 23:12 (to inform); ܟܕ ܥܒܪ ܒܗ ... ܠܥܒܪܬ ܬܠܬܐ. ܘܢܦܠ ܘܐܬܚܢܩ ܒܗ *GeZA8* 8:3
Etpa. 1. to be choked, strangled ܦܝ̈ܠܐ ܘܐܬܚܢܩܘ *ESJul* 79:21 (elephant) [McVey 240: were drowned]; **2. to drown** ܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܘܐܬܚܢܩܘ ܗܘܘ *Chrmin* 2:7; ܐܬܚܢ̈ܩܝܢ ܡܠܟܝܢ *JohEphB* 296:2; *Afr* 395:15 [P. 244]

- ܚܢܩ ܕܐܒܐ n.m. (lit. choker of wolf; ↓ ܕܐܒܐ; cf. ↓ ܦܠܝܠ ܕܐܒܐ) **aconite** *BBah* 272:27 [expl. of ܐܩܘܢܝܛܘ]; 765:2 [P. 244]

Pfl 174; Flora 3:117.

- ܚܢܩ ܢܡܪܐ n.m. (lit. choker of tiger; ↓ ܢܡܪܐ) **aconite** *GalSimp* 250:9; *BBah* 272:24 [expl. of ܐܩܘܢܝܛܘ]; 765:1 [P. 244]

Pfl 175; Flora 3:117.

ܚܢܩܐ n.m. (↓ √ܚܢܩ; TA חַנָּקִין TJ Jer 27:2) **1. strangulation, suffocation** cs. ܗܫܐ ܕܡܬܡܠܝܬ ... ܠܚܢܩ ܢܦܫܐ *KwDW* 133:13; **2. torment, torture** cs. ܬܫܢܝܩܐ ܘܚܢܩ ܢܦܫܐ *Narsai1Sy* 324:10 [v. ib., n. 1]; pl.det. ܦܣܩܘ ܚܢܩܝܟ ܡܢ ܩܕܠܗ *ER* 88:20; **3. cord, rope, fetter** ܢܦܣܩ ܚܢܩܝܗܘܢ *Ps* 2:3 [cf. Sahd 31:5]; *Jer* 2:20 (H מוֹסֵר); 27:2 (H מוֹטָה); ܦܣܩܘ ܚܢܩܐ *JšD* 165:18; ܚܢܩܐ ܕܢܝܪܗܘܢ *Ez* 34:27 (Didasc 80:9); ܚܢ̈ܩܐ ܕܚܘܠܐ *JSB2* 214:22; ܚܢ̈ܩܐ ܕܫܘܒܗܪܐ *BO3/1* 150b:2; **4.** pl. same as H שְׁלַבִּים **fringes, bands** ܠܒ̈ܢܐ ܕܥܒܝܕ ܚܢ̈ܩܐ *1Kg* 7:29; *BAli1* 3968; *BBah* 764:21 [expl. as اغلال] [P. 244]

ܚܣ interj. (Ma חאסלאך ד־ MD 125, JPA חס ל־ DJPA 209) **God forbid! a.** alone ܚܣ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ *LkC* 20:16; ܗܕܐ ܕܚܣ. ܘܠܝܬܝܗ̇ this, God forbid, it is not so *ESRefl* 5:13; ܠܘ ܗܕܐ ܐܡܪܝܢ. ܚܣ *Cyr*^{2} 24:20; **b.** w. ܠ-: ܚܣ ܠܟ *Gn* 18:25 (H חָלִלָה); ܚܣ ܠܝ ܕܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܠܐ, *Afr* 240:2 [P. 221]

ܚܣܐ n.m. **lettuce**, in phrase

- **ܚܣ ܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܬܘܪܐ) **bugloss** (*Anchusa*) *BBah* 752:17 [P. 245]

Pfl 165; Flora 1:294.

ܚܣܡܪܝܪ̈ܐ n.m.pl. (calque < Gr πικρομάρουλα) **chicory** *ThbK1* 154:1; *EN* 26:v75; *BAli1* 3992; *BBah* 49:8; 767:19 [expl. as ↓ ܛܪܫܩܘܢ] [P. 245]

B. Langkavel, Botanik der späteren Griechen, Berlin 1866, 80^4; Pfl 254; Flora 1:436.

1# ܚܣܕ vb. (↓ ܚܘܣܕܐ, 1#ܚܣܕܐ, ܚܣܕܢܐ; CPA 1# ܚܣܕ pa. LSp 67, Ma הסד pa. to revile MD 151) **Pa. 1. to reproach, revile** ܡܚܣܕܝܢ ܠܟܘܢ *Mt* 5:11; *ES1* 169:27; *BhebPaul* 2:11; **2. to dishonor** pass.part. ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܕܡܬܡܠܠܬ. ܠܡ ܠܐ ܦܩܚܝܢ ܘܡܚܣܕܝܢ *Nars* 29:v21 (inexpedient & dishonored)

Etpa. 1. to reproach, revile ܒܗ ܡܬܚܣܕܝܢ ܗܘܘ. ܒܥܒܬ ܠܡ *MiS* 274a:14; **2. to be reproached by s.o.** ܐܬܚܣܕ ܡܢ ܐܡܗܬܐ ܕܐܒܘܗ̇ *Tob* 3:7; ܢܬܚܣܕ ܡܢ ܦܩ̈ܠܐ *ESFidH* 79:20; ܣܝܒܪ ܘܐܬܚܣܕ it endured and was reproached *ESJul* 83:18 [cross]; ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܚܣ̈ܕܐ ܡܬܚܣܕ ܗܘܐ ... ܐܒܪܗܡ ܘܐܫܥܝܐ *am1* 373:9; ܡܬܚܣܕ ܐܝܟ ܦܪܘܫܐ *SBWA135/9* 4b:7 [P. 245]

Nöld, NB 93.

2# ܚܣܕ vb. ↓ 2#ܚܣܕܐ, ܚܣܝܕܐ [P. 245]

Schulth, HW 31.

1# ܚܣܕܐ n.m. (↓ √1#ܚܣܕ; CPA ܚܣܕ LSp 67, JPA חסד DJPA 210, BH 1# חֶסֶד HALOT 336, Ma היזדא MD 142, mng. a) **dishonor, shame** ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܚܣܕܝ, *Gn* 30:23; ܠܠܘܛܬܐ ܘܠܚܣܕܐ *Jer* 42:18 (H חֶרְפָּה); ܚܣܕܗ ܕܐܕܡ *ESGE* 51:30; *Bhchr* 318:3 [P. 245]

Schulth, HM 32.

2# ܚܣܕܐ n.m. (√2#ܚܣܕ; TA חִסְדָּא TO Dt 7:9, JBA חיסדא DJBA 458; cf. Ma היזדא MD 142, mng. b; w. ܕ݂ *rukk.* *BhGr* 212:12; *BhebGn* 39:21 (84:35)) **forbearance, clemency, favor** ܘܬܫܟܚܢ ܡܢܝܚܐ ܠܚܣܕܐ *Ruth* 1:9 (M) (> H); 3:10; ܚܣܕܗ ܕܡܪܝܐ *Ps* 107:43; ܚܣܕܐ ܪܒܐ *2Chr* 1:8 (H חֶסֶד); ܫܒܩܐ ܕܝܢܐ ܒܗ. ܚܣܕܐ ܗܘ ܠܗ ܫܒܩܗ *ESEccl* 66:14; ܚܣ{ܪ}<ܕ>ܐ ܘܪ̈ܚܡܐ *Jul* 135:15; *BhLSt* 16:12; ܚܣܕܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ *apap* 130:7 [P. 245]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 750; Nöld, NB 93.

ܚܣܕܢܐ n.m. (↓ √1#ܚܣܕ) **dishonor, shame** ܐܕܘ̈ܡܝܐ ܘܚܣܕܢܝܗܘܢ *ESL2* 221:16 (Edomites) [P. 245]

ܚܣܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܦ) **privation** ܥܠ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܚܣܘܦܘܬܐ *JARS*^{3} 340:4 [P. 246]

ܚܣܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܦ) **exemption, immunity** ܚܣܘܦܢܗ ܕܡܢ ܫܡ̈ܥܐ ܘܚܙ̈ܘܐ ܡܠܗ̈ܠܢܐ ܕܡܕܥܐ his immunity from the sounds and sights which confuse the understanding *ThMarg1* 274:10 [P. 246]

ܚܣܘܦܬܢܐ adj. (↓ √ܚܣܦ) **miserly, avaricious** ܠܡ ... ܫܦܝܥܐ ܠܚܣܘܦܬܢܐ the munificent supports the miserly *IS* 55:10; *4Macc* 2:9 (φειδωλός); ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܚܣܘܦܬܢܐ *JSB1* 555:9; ܡܠܘܠܐ ܐܢܬ ܘܚܣܘܦܬܢܐ *BhLSt* 95:8 [P. 246]

ܚܣܘܟܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܟ) **1. thrift, parsimony** ܒܗܠܝܢ ܢܦܩܘܢ ܚܣܘܟܘܬܗܘܢ therein they shall spend their parsimony *Didasc* 177:1; ܠܚܣܘܟܘܬܐ ܢܒܥ ܐܢܐ *Gr* 3:21; ܚܣܘܟܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܕܐ̈ܝ، ܕܒܪܟ ܐܢܐ ܚܘܝܬܘܢ you have shown such parsimony towards me who is your son *PsC* 38:1; **2. abstaining, abstinence** cs. ܚܣܘܟܘܬ ܠܒܐ ܡܢ ܕܓ̈ܠܝܬܐ *BhEth* 82:18; **3.** gramm. **lingering** ܠܝܬ ܚܣܘܟܘܬܐ ܒܫ̈ܡܗܐ there is not (much) concerning nouns to linger on (in the work of Jacob of Edessa) *BhGr* 19:8 [P. 246]

ܚܣܘܡܐ n.m. (↓ √ܚܣܡ) **the envious one** [i.e. Satan] [P. 247]

Delete entry; v. ↓ ܚܣܘܡܐ.

ܚܣܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܡ) **envy** ܒܓܘ ܡܥܨܪܬܐ ܕܚܣܘܡܘܬܐ ܟܒܫܘܗܝ، ܠܐܢܫܐ *Narsai1Sy* 98:7 (within a press); ܠܛܥܝܘܬܐ ܕܚܣܘܡܘܬܐ ܘܕܒܝܫܘܬܐ *Narsai2Sy* 234:3 (error); ܐܬܐ ܕܠܐ ܚܣܘܡܘܬܐ *Euagr* 610:1 (sign) [P. 247]

ܚܣܘܡܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܚܣܡ) **a. envious** *Aristides* 9:9 [in list of negative attributes]; ܗܪܓܐ ܚܣܘܡܬܢܐ *Sahd* 448:2 (meditation); ܢ̈ܟܠܐ ܚܣܘ̈ܡܬܢܝܬܐ *ThEd* 6:5; **b.** n.m. ܗܐ ܒܕܘܩܗ ܐܦ ܠܚܣܘܡܗ ܕܚܣܘܡܬܢܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 465:17; [P. 247]

ܚܣܚܘܣܐ n.m.pl. (TA חסחוס J 487, MH חסחוס J 486) **cartilage** ܚܣܚܘ̈ܣܘܗܝ، ܕܠܗ ܕܐܣܛܐ *Med* 178:13 (of oesophagus); ܚܣܚܘܣܐ ܕܐܕܢܐ *BhEth* 160:6; ܐܬܦܪܩܘ ܗܘܘ ܚܣܚܘ̈ܣܘܗܝ *Macc* 141:v35 (to be broken); *EN* 7:v40; *BAli1* 3976 [expl. as غضاريف]; ܚܣܚܘ̈ܣܐ ܕܐܠ̈ܦܐ *BBah* 765:23; 853:4 [P. 245]

- **ܚܣܚܘܣܐ ܠܛܒܠܐ** n.m. (↓ ܠܛܒܠܐ) **tympanic membrane** *BhEth* 463:19 [P. 245]

ܚܣܐ vb. (↓ ܚܘܣܝܐ, ܚܣܝ, ܚܣܝܐ, ܚܣܝܘܬܐ, ܡܚܣܝ, ܡܚܣܝܢܐ, ܡܬܚܣܝܢܐ)

Pe., pf. ܚܣܐ **1. to be pure, innocent** *Sus* 46 [n. fnd.; v. ↓ ܡܚܣܝ]; **2. to be sanctified** ܠܐ ܠܛܠܝܐ ܙܢܝܐ ܕܠܐ ܚܣܝ there was no lascivious child who was not sanctified *BhGr* 106:2

Pa. 1. to absolve, exonerate ܚܣܝ ܒܕܝܢܗ JS in *MS1* 74:v479; ܚܣܝܬ ܠܚܛܗܐ ܒܪܘܚܡܗ ܕܝ̈ܠܝܕܐ *ThMarg1* 39:10; pass.part. ↓ ܡܚܣܝ adj.; **2. a. to be merciful** ܚܣܝܐ ܐܦ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܝ ܚܠܫܐ *MP* 35:3; **b. to remit, refrain from punishing** ܕܚܣܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܕܣܟܠܬ ܠܗ *Šar* 45:3; **3. to expiate, forgive a.** w. acc. ܐܚܣܝܢܘܢ *2Sm* 21:3 (H כִּפֵּר); **b.** w. ܡܢ: ܚܣܐ ܡܢ ܠܛܥܝܘܬܗ ܕܥܡܐ *ES1* 244:26; **c.** w. ܡܛܠ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܚܣܐ ܡܛܠ ܚܛܝܬܐ ܕܝܠܟܘܢ *ExHex* 32:30; **d.** w. ܥܠ: ܡܐ ܕܡܚܣܝܢܐ ܐܢܬ ܥܠܘܗܝ، *Ex* 29:36: *Lv* 16:17: ܚܣܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Chrmin* 48:26; **4.** w. -ܠ **to pray for the well-being of s.o.'s soul** ܥܠ ܕܗܘܪܐ ܚܣܝܐ ܠܗ *PognInscr* 29:7 (67)

Etpa. 1. to be consecrated ܒܥܡܐ ܬܬܚܣܐ JS in *MS1* 34:v30; ܗܟܢܐ ܘܥܒܕܘ ܘܐܬܚܣܝܘ *aml* 186:14; **2. to be absolved, exonerated** ܬܬܚܣܐ ܡܢ ܡ̈ܘܡܬܝ، *Gn* 24:41 (H תִּנָּקֶה); ܐܬܚܣܝܘ ܡܢ ܡܚܣܡ ܒܪܫܗ *ES1* 154:32; ܚܙܝ ܦܠܓܗ ܕܢܬܚܣܘܢ ܒܗ ܚܘ̈ܒܘܗܝ، ܕܐܕܡ *ER* 360:21 [Jesus]; ܗܘܝ ܟܡ ܢܬܚܣܘܢ ܡܢ ܣ̈ܟܠܘܬܗܘܢ *Didasc* 165:23; **3. to be forgiven** ܬܬܚܣܐ ܠܥܠܡ *1Sm* 3:14 (H הִתְכַּפֵּר); **4. to be remitted** ܡܬܚܣܝܐ ܐܢܬ، ܡܢ ܨ̈ܒܝܢܝ ܩܫܝܐ *apNTSy* 29:20 (from strong will); **5. to have prayers made for the welfare of one's soul** ܥܠ ܕܡܚܣܝܢܐ [ܕ]ܬܬܚܣܐ *PognInscr* 69:13 (123); **6.** w. ܥܠ **to be reconciled** ܬܬܚܣܐ ܥܠܝܗܘܢ *Afr* 77:3 [P. 245]

ܚܣܐ adj. (↓ √ܚܣܐ) **propitiated** ܚܣܐ ܡܪܝܐ ... ܠܡܥܒܕ ܒܝܫܬܐ ܕܠܗ *ExHex* 32:14 (ἱλάσθη) [perh. read ܚܣܐ] [P. 246]

ܚܣܝܐ, pl. ܚܣ̈ܝܢ *BhGr* 55:16 [but ܚܣ̈ܝܘܗܝ، *1Sm* 2:9; *ib.* 18] adj., n.m. (↓ √ܚܣܐ), w. 1sg.suff. WSy ܚܣܝܝ, ESy ܚܣܝܝ *BhGr* 54:28 **1. holy a.** adj. ܗܐ ܐܢܐ ܗܘ ܚܣܝܐ ܕܡܢ ܥܠܡ *Is* 57:11 (H מַחְשֶׁה); ܢܦ̈ܫܬܐ ܚܣܝ̈ܬܐ *Ath* 12:17; **b.** n.m. ܠܐ ܝܗܒ ܐܢܬ ܠܚܣܝܟ ܕܢܚܙܐ ܚܒܠܐ *Act* 2:27 (ὅσιος); **2.** n.m. **bishop** ܚܣ̈ܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܠܗ *MiS* 723:12 (of bishopric); ܚܣܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 262:13; ܕܢܘܩܣܘܪܘܣ ܚܣܝܐ ܕܗܕܡܪܘܣ *Bhce3*

509:10; **3.** abs. ܚܣܝܐ ܕܥܘܗܕܢܐ **of blessed memory** *EbMai10* 275a:1; **4. blessed** ܒܬܪ ܫܘܢܝܐ ܚܣܝܐ ܕܛܘܒܬܐ *MiS* 498a:27 (death) [P. 245]

ܚܣܝܕܐ adj. (√2#ܚܣܕ; JBA חֲסִיד pious (person) DJBA 474, JPA חסיד DJPA 210) **full of grace** ܛܠܝܐ ܦܐܝܐ ܚܣܝܕܐ *HSHoffm* 275:v25; ܚܣܝܡܐ ܛܒ ܘܚܣܝܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܒܪܐ *PO13* 280:5 (& enviable); *BAli1* 3978 [expl. as محبوب etc.]; f. ܚܣܝܕܬܐ *LkḤ* 1:28 (Wh; PSm 1329) (κεχαριτωνέμος; ed. Kiraz: ܚܕܝܬܐ) [P. 245]

Last two passages incorr. derived < Arab by Nöld, NB 93.

ܚܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܝ) **1. sanctity, holiness a.** general ܚܣܝܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ *Eph* 4:24; ܬܘܠܡܕܐ ܕܚܣܝܘܬܗ *ThMarg2* 105:26 (doctrine); **b.** in phrase ܚܣܝܘܬܟ **your holiness** (in salutation) ܒܟܠ ܙܒܢ. ܡܪܝ, ܚܣܝܘܬܟ ܐܬܢܝܚܬ *Rabb* 226:23; *Rechtsb3* 219:15; *JBhSy* 12:8; **2. bishopric** ܐܬܓܒܝ ܠܚܣܝܘܬܐ ܕܡܘܨܠ *BO2* 218b:18 (to be elected); ܚܣܝܘܬܐ ܐܘ ܡܦܪܝܢܘܬܐ *Bhce3* 507:6 [P. 245]

ܚܣܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܚܣܦ; JBA חֲסִיף reduced, stunted DJBA 475) **1. exempt, free** abs. ܠܝܬ ܕܚܣܝܦ *1Kg* 15:22 (H נָקִי; not translated in Dt 24:5 [ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܒܒܝܬܗ]); ܚܣܝܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܘܠܐ *IA2* 290:v977; **2. abstaining** abs. ܢܝܪܐ ܕܚܣܝܦ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ ܘܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ *Bhchr* 483:16; **3.** abs. in phrase ܚܣܝܦ ܗܘܐ **to refrain, desist from** ܘܚܣܝܦ ܗܘܝܬ ܗܫܐ ܡܢ ܠܡܐܫܕ ܕܡܐ ܡܠܝܐܐ *Jul* 85:11; **4.** n.m.pl., in phrase ܚܣܝ̈ܦܐ ܕܦܝܩ̈ܫܐ **thickets** *JohEphB* 328:8; **5. sanctification** ܫܪ̈ܝܐ ܕܚܣܝ{ܢ}<ܒ>ܐ *SevLet* 241:10 [perh. corrupt] [P. 246, 844]

ܚܣܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܦ) **1. solitude, withdrawal** ܒܚܣܝܦܘܬܐ ܕܡܢ ܩܠܐ ܘܓܠܠܬܐ ܕܐܢܫܐ *VRabb* 185:10 (from sound & loud noise of people); ܚܣܝܦܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܫ *Kays* 73:18; **2. abstinence** ܚܣܝܦܘܬܐ ܕܡܢ ܙܘܘܓܐ *Rechtsb3* 56:7 (sexual relations) [P. 246]

ܚܣܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܠ) **1. weaning** ܠܪܒܝܬܗ ܘܚܣܝܠܘܬܗ *ESGE* 6:3 [of Isaac]; *BBah* 766:21 [expl. as فطام]; **2. abstinence from sustenance** ܚܣܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Med* 534:12; *BhKJ* 32:8; **3. continence, temperance** *glherm* 174 [expl. as ܨܒܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, … ܕܡܢ ܡܐܟ̈ܠܬܐ ܘܚܣܝܦܘܬܐ ܕܡܢ ܒܥܝ̈ܬܐ]; ܚܣܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܓܢܝܢ ܢܫ̈ܐ *BhEth* 375:14 [P. 247]

ܚܣܝܡܐ adj. (↓ √ܚܣܡ) **enviable** ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܣܝܡܬܐ *BO3/1* 125a:14 [P. 247]

ܚܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܡ) **envy, jealousy**, in phrase ܚܣܝܡܘܬܐ ܩܒܠ **to become enviable** ܚܣܝܡܘܬܐ ܩܒܠܬ ܥܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܦܝ̈ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *ThMarg1* 303:2 (city of GN) [P. 247]

ܚܣܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܚܣܢ; TA חֲסִין TJ Am 2:9, TW 1:274) **1. strong, robust a.** adj., abs. ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܠܘܛܐ *Am* 2:9 (H חָסֹן); ܘܗܘ ܨܒܝܢܗ ܚܣܝܢ ܗܘ ܡܢ ܩܛܝܪܐ his will is stronger than force *ER* 105:14; det. ܚܝ̈ܠܐ ܚܣܝ̈ܢܐ *Add* 38:9; ܡܠܟܐ ܚܣܝܢܐ ܕܒܪܒܪܐ *MP* 13:12; ܒܥ̈ܠܝ ܕܪ̈ܐ ܚܣܝ̈ܢܐ *ThMarg1* 300:13 (enemies); **b.** n.m. ܒܝܬ ܚܣܝܢܐ *Mt* 12:29; **2. powerful** abs. ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *apap* 149:9; **3. hard, difficult** abs. ܚܣܝܢܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܒ̈ܢܝܢܫܐ *Bard* 6:20; **4. heavy** abs. ܚܣܝܢ ܗܘܐ ܛܒ *Ex* 9:24 (H כָּבֵד); **5. fortified** abs. ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܪ̈ܘܪܒܢ ܐܢܝܢ ܘܚܣܝ̈ܢܢ *Jos* 14:12 (H בָּצוּר) [P. 248]

ܚܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **firmness, security** ܚܣܝܢܘܬܗ ܕܡܓܕܠܐ *ES1* 401:14; *BhebJer* 48:28 (18:12) [expl. of ↓ ܚܣܢ̈ܦܐ] [P. 248]

ܚܣܝܪܐ adj. (↓ √ܚܣܪ; JBA חֲסִיר DJBA 475, Ma האסיר MD 125) **1. lacking, wanting** abs. ܚܣܝܪ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ ܘܢܒܝ̈ܐ *Afr* 28:6; **2.** w. ܡܢ **needing, lacking, being without** abs. ܐܢܫܐ ܕܚܣܝܪܝܢ ܡܢ ܢܒ̈ܬܐ *Aristides* 27:12; ܡܢ ܠܚܡܐ ܕܡܘܗܒܐ ܚܣܝܪ *JSB1* 637:4; *DM* 34:26 [n. fnd.]; **3.** w. ܠ- **to be needy, in want** abs. ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܣܝܪ ܠܗܘܢ *Didasc* 97:4; **4.** abs.f., in impers. phrase ܚܣܝܪܐ ܗܘܬ **there was remaining** ܚܣܝܪܐ ܗܘܬ ܗܝ ܕܢܐܠܦ ܕܐܝܟܢܐ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܢܩܒܠܢ ܫܘܠܡܐ it remained for him to teach where all of those things were to be fulfilled *Clrep* 298:1; **5.** abs., in adv. phrase ܒܬܪ

ܚܣܝܪ **more or less** *CatWr2* 645a:29; ܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ ܝܬܝܪ ܚܣܝܪ *BO1* 386a:4; ܗܘܐ ܬܡܢ ܝܬܝܪ ܚܣܝܪ ܐܝܟ ܫܒܥܝܢ ܢܗܘܘܢ *Chrmin* 11:4; **6.** in phrase ܚܣܝܪ ܩܠܝܠ **nearly so** ܫܒܥܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܚܣܝܪ ܩܠܝܠ *ThMarg2* 106:1 [P. 248]

ܚܣܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܚܣܪ) **deficiently** ܠܐܝܕܝܩܛܘܢ ܐܣܗܕ ܕܠܐ ܚܣܝܪܐܝܬ ܐܝܬ ܒܗ he testified that there is nothing wanting in the edict *SevLet* 124:10 (edict) [P. 844]

ܚܣܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܪ; JBA חֲסִירוּתָא DJBA 475, Ma האסירותא MD 125) **want, indigence a.** general ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ̇ *Lk* 21:4; **b.** cs. in phrases ܚܣܝܪܘܬ ܪܥܝܢܗ folly *ES1* 475:22; ܚܣܝܪܘܬ ܗܘܢܐ stupidity *Ath* 21:22 [P. 248]

ܚܣܝܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܚܣܪ) **1. necessities, necessary things** ܚܣܝܪ̈ܬܗ ܕܥܘܡܪܐ *RHRB* 89:16; ܠܐ ܠܚܣܝܪ̈ܬܟ ܡܟܠܝܢ *KwDW* 279:21; **2. Book of Chronicles** (τὰ παραλιπόμενα) *Rie* 59:23; ܟܬܒܐ ܕܝܘܡ̈ܝܐ ܘܗܘ ܕܚܣܝܪ̈ܬܐ JE in *JSL10* 20:20 [P. 248]

ܚܣܟ vb. (OfA חשך DNWSI 411, s.v. *ḥšk*#1, Ma הסך to grow lax MD 151; ↓ ܚܣܟܐ, ܚܘܣܟܐ, ܚܘܣܟܢܐ, ܚܣܟܘܬܐ, ܚܣܟܢܐ, ܚܣܝܟܬܢܐ, ܚܣܝܟܬܢܘܬܐ, ܚܣܝܟܐ, ܚܣܝܟܘܬܐ, ܚܘܣܟܐ, ܚܘܣܟܘܬܐ, ܡܚܣܟܢܘܬܐ, ܡܚܣܟܢܐ; Ma חסך to be feeble MD 151) **Pe.#1** [*a/o*] **1. to hold back, hinder** ܘܚܣܟܬܟ ܐܦ ܐܢܐ ܕܠܐ ܬܚܛܐ ܠܝ *Gn* 20:6; ܐܦܠܐ ܚܣܟܬܗ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܢܦܠ ܬܚܝܬ ܠܫܠܝܛܘܬܗ *ES1* 514:45; ܠܐ ܚܣܟܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ JS in *asd* 105:12; **2. a. to retain, control** ܐܚܣܘܟ ܦܘܡܝ *Job* 7:11 (mouth); ܚܣܟ ܐܕܢܘܗܝ ܡܢ ܡܡܠܠܐ *IA2* 300:v1114; ܐܠܗܐ ܚܣܟܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *KwDW* 122:2; **b. to restrain** ܠܡܚܣܟ ܚܡܬܗ *ES1* 541:8 (anger); **3.** w. ܡܢ **to save, protect, guard** ܚܣܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܚܒܠܐ *Job* 33:18; ܡܢ ܐܪ̈ܘܬܐ ܚܣܟܬܢܝ *BalJos* 112:3; ܚܣܘܟ ܡܪܝ ܠܥܕܬܐ ܟܠܗ̇ ܡܢ ܚܪ̈ܒܐ *Bal* 254:11; ܡܢ ܐܒܕܢܐ ܚܣܟ ܐܢܬ *IA2* 218:v300; ܚܣܘܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܟܠܐ ܕܗܦܟ̈ܝܐ *ChrPsD1* 257:18; ܐܡܪܐ ܕܒܐܝܠܢܐ ܚܣܟ ܐܠܗܐ ܠܐܝܣܚܩ ܡܢ ܩܛܠܐ *Bhce3* 269:16 (by a lamb); **4. a.** w. ‑ܠ **to spare** ܚܣܟ ܡܪܝ ܠܢܥܡܢ ܐܪܡܝܐ *2Kg* 5:20; ܠܐ ܚܣܟ ܠܒܪܗ ܚܢܢܐ *IA2* 250:v277; **b.** w. ‑ܒ: ܠܐ ܬܚܣܟܘܢ ܐܦܠܐ ܒܡܒܕܪ *Didasc* 39:2; **5. to reject, refuse** ܕܠܐ ܚܣܟܬ ܠܒܪܟ ܠܝܚܝܕܝܟ ܡܢܝ *Gn* 22:12; *Afr* 335:23; ܘܠܐ ܕܢܚܣܟܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ *IA1* 250:v22; **6. to deprive** ܚܣ̣ܟ ܗܘܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܢ ܢܦܫܗ *am4* 509:1

Pe.#2 [*e/a*] **to be little, few** ܡܛܪܐ ܕܫܢܬܐ ܚܣܟ ܬܠܬܐ ܫܢ̈ܝܢ *Judchrdoc* 109:5 (rain)

Pa. 1. to retain ܠܗܘ ܡܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܝ ܡܚܣܟ ܗܘܬ *am4* 312:1; **2.** w. ܡܢ **to abstain** ܡܚܣܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܠܡܐܟܠ *ib.* 312:4

Af. (or **Pa.**) **to spare, preserve** ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܚܣܟܝܢ ܚܢܢ ܠܗ *JohEphLES* 181:5

Etpe. 1. to be spared ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܥܡܠܐ ܣܓܝܐܐ ܬܬܚܣܟ where you will be spared from much work *ESSerm4* 40:17; **2. to be saved, set free** ܡܬܚܣܟܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܚܘܣܪܢܐ *Act* 27:21; ܗܟܢܐ ܠܘ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܐܬܚܣܟܘ *ESNisB1* 8:4; ܕܢܬܚܣܟܘܢ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ *BalJos* 199:4 (from chastising); **3. to be withheld** ܚܘ ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܐܬܚܣܟܘ ܡܛܪܐ *ChrPsD2* 318:6 (rain); **4.** w. acc. **to abstain** ܬܬܚܣܟ ܚܛ̈ܗܐ *IA2* 92:v62 [P. 246, 844]

Gloss given for Etpe., mng. 1, does not fit context.

ܚܘܣܟܐ n.m. (↓ √ܚܣܟ) **holding back, retaining** cs. ܚܣܟ ܢܦܫܗ ܕܡܢ ܡܛܠܠܐ ܙܒܢܐ *KwDW* 122:7 [P. 246]

Wright, ib., n. 1, suggests emending: ܒܗ ܕܚܣܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܛܠܠܐ ܕܙܒ̈ܢܐ.

ܚܘܣܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܟ) **privation** ܚܘܣܟܘܬܐ ܕܠܚܡܐ *ES1* 491:42 [P. 246]

ܚܣܟܪܘܬܐ, ܚܣܟܢܘܬܐ (?) n.f. **maker of earrings** *BBah* 767:4 [expl. as صانع الاقرطة]; BAli in *PSm* 1332 [P. 247]

ܚܣܠ vb. (↓ ܚܘܣܠܢܐ, ܚܣܝܠܘܬܐ, ܚܣܠܐ, ܚܣܝܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to wean** ܘܝܬܒܬ ܐܢܬܬܐ ܐܝܢܩܬ ܒܪܗ̇ ܥܕܡܐ ܕܚܣܠܬܗ *1Sm* 1:23 (H גָּמַל); ܠܒܪܗ ܘܚܣܠܗ *ESGE* 82:15 [Isaac]; **2. to withhold** ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܐܟܘܠܬܐ ܚܣܠ ܗܘܐ *AlexSy* 3:15 (food); **3. to disaccustom** ܕܚܣܠ ܦܓܪܗ. ܛܠܐ ܚܣܠ ܡܢ ܙܢ̈ܝܐ since he disaccustomed his body (from fornication), he withheld dew from the fornicators *ESNat* 80:8; ܕܢܚܣܘܠ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢ

ܫܥܝܢܐ *ESNisB1* 42:10 (children from play); ܡܢ ܟܠܗ̇ ܓܦܬܐ ܚܣܠ ܦܘܡܗ he disaccustomed his mouth from the entire vine *ib.* 72:13; ܚܣܠܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܟܝܟܐ ܡܢ ܚܣܡܐ *Afr* 177:15 (the meek from jealousy); ܚܣܠ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܡܢ ܦܘܢܩܐ ܕܟܠ ܒܣܡܝܢ *ThMarg1* 175:11; **4. to release, do a favor** ܚܣܘܠ ܬܫܒܘܚܬܐ *JSB5* 46:15 (story)

Etpe. 1. to be weaned ܪܒܐ ܛܠܝܐ ܘܐܬܚܣܠ *Gn* 21:8 (H וַיִּגָּמַל); ܪܒܐ ܛܠܝܐ ܘܡܢ ܚܠܒܐ ܐܬܚܣܠ *PsC* 23:4; **2. to abstain** ܡܬܚܣܠ ܡܢ ܒܝܫܬܐ *ER* 107:6; ܡܢ ܦܠܚܕܬ ܡܬܚܣܠܝܢ *IA2* 278:v790; … ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܘܒܥܝܪܐ ܡܬܚܣܠܝܢ *BhEth* 79:7; **3. to lack rain** ܫܡܝܐ ܠܐ ܐܬܚܣܠܬ *IA2* 242:v92 (sky) [P. 247]

ܚܣܠܐ n.m. (↓ √ܚܣܠ) **1. weaning** ܡܪܒܐ ܪܒܝܢܐ ܕܚܣܠܗ *ESEccl* 57:19 [wet nurse]; ܠܝܠܕܐ ܕܢܬܦܣ ܒܬܪ ܬܕܐ ܒܙܒܢܗ ܕܚܣܠܗ *ThEd* 24:3 (child who is attracted to breast); *BBah* 766:22; **2. avarice** ܪܚܝܩ ܡܢ ܚܣܠܐ *ES3* 362:6 [delete mng.; v. ESEccl 7:22: ܚܣܡܬܐ] [P. 247]

ܚܣܠܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܠ) **1. weaning** ܚܣܠܗ ܕܐܚܣܢܝܢ *ESGE* 82:16; **2. abstinence, deprivation** ܚܕܘܬܐ ܕܚܨܕܝܢ ܒܚܣܠܢܐ *Card* 101:14 (harvesters) [P. 247]

Mng. 2: PSmSup 131.

ܚܣܡ vb. (↓ ܚܣܘܡܐ, ܚܣܘܡܘܬܐ, ܚܣܝܡܘܬܢܐ, ܚܣܝܡܐ, ܚܣܝܡܘܬܐ, ܚܣܡܐ, ܚܣܡܐ, ܚܣܡܐܝܬ, ܚܣܡܘܬܐ, ܡܬܚܣܡܢܐ; Ma הסם MD 151; Pe., mng. b: cf. Arab الحاسد demon bHiš 102:5; etc.) **Pe.** [*a/o,a*] **to envy a.** alone **(1)** general ܟܕ ܚܣܡܝܢ ܗܘܘ *Ath* 35:22; **(2)** esp. Satan ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܣܡ ܒܥܠܕܒܒܐ *ESGE* 39:1; **b.** w. ܒ- **(1)** general ܠܐ ܬܚܣܡ ܒܒܝܫܐ *Pr* 24:19; *Afr* 268:14; ܐܝܠܝܢ ܕܚܣܡܝܢ ܒܛܒܐ *ESSerm4* 40:28; **b.** esp. Satan ܚܣܡ ܒܒܝܫܐ ܒܫܘܦܪܐ ܕܓܠܝܗ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ *JSB3* 155:8; ܚܣܡ ܒܐܢܫܘܬܐ *am4* 277:8

Etpe. 1. to become jealous ܟܕ ܡܬܚܣܡ ܘܡܬܛܠܡ *Sahd* 83:3; **2. to be hated** ܡܢ ܒܢܝ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܣܓܝ ܡܬܚܣܡܐ ܗܘܬ *apNTSy* 28:8 (by Jews) [P. 247]

ܚܣܡܐ n.m. (↓ √ܚܣܡ; JBA חיסמא DJBA 458, Ma היסמא, הוסמא MD 136) **1. envy, grudge** ܡܢ ܚܣܡܐ ܐܫܠܡܘܗܝ *Mt* 27:18; ܡܢ ܚܣܡܐ ܡܚܪܬܘܢ ܗܕܐ *Jul* 195:10; JS in *asd* 108:11; ܒܚܣܡܗ ܢܦܠ ܠܓܢܣܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *am4* 277:6 [of Satan]; ܚܣܡܗ ܕܣܛܢܐ *MiS* 442a:31; 471:19; **2. suspicion** ܠܐܪܐ ܕܚܣܡܐ *KwDW* 79:12 (arrows) [P. 247]

ܚܣܡܐ adj. (↓ √ܚܣܡ) **envious, jealous** abs. ܐܢܬ ܐܢܬ ܕܠܐ ܚܣܡ. ܐܠܗ, ܪܚܡܢܐ *ESHaer* 206:18; det. ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ, ܚܣܡܐ ܐܚܘܬܗ, *Rie* 77:15; ܫܒܩܗ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܣܡܐ *Nest* 101:5 [i.e. Satan]; ܐܝܟ ܕܒܓܐܪܐ ܒܟܠ ܚܣܡܐ ܒܗܠܝܢ ܕܗܘ; *Narsai1Sy* 339:20 [P. 247]

ܚܣܡܐܝܬ adv. (↓ √ܚܣܡ) **with envy, jealousy** ܚܣܡܐܝܬ ܗܘܘ ܠܝ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܢܝܬ ܐܘܣܒܝܘܣ (trials) which have enviously been directed against us by the people of PN *AthSy* 22:25 [P. 247]

ܚܣܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܡ) **envy** ܠܐ ܚܣܡܘܬܐ ܦܠܓܘܬܐ *Cyr*² 283:5 [attribute of God]; *Gr* 3:7; ܚܣܡܘܬܗܘܢ ܕܫܐܕܐ ܕܒܠܝܢ *SevHym* 286:9; ܚܣܡܘܬܐ ܘܚܪܝܢܘܬܐ *StScNis* 65:3 (& litigiousness) [P. 247]

ܚܣܢ vb. (↓ ܚܘܣܢܐ, 2#ܚܘܣܢܐ, ܚܣܝܢܐ, ܚܣܝܢܘܬܐ, ܚܣܢܐ, ܚܣܘܢܐ, ܚܣܢܢܐ, ܠܚܣܝܢ, ܡܚܣܢܐ, ܡܚܣܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܚܡܣ; TA חסן [pe., af., itpa.] TW 1:273) **Pe.** [*e/a*; *a/o*] **1. to be strong** ܚܣܢܘ ܟܐܒܝܗܘܢ *Gn* 34:25; **2. a. to be in labor** ܘܚܣܢܬ ܟܕ ܝܠܕܐ *Gn* 35:16 (H וַתְּקַשׁ; cf. BhGr 94:19); ܚܝܠܝ ܘܚܣܢܝ ܒܪܬ ܨܗܝܘܢ *Mi* 4:10 (H גֹּחִי); **b. to be sick** ܘܡܚܝܗ, ܡܪܝܐ ܠܛܠܝܐ ܕܝܠܕܬ ܐܢܬܬܗ ܕܐܘܪܝܐ ܚܬܝܐ ܠܕܘܝܕ. ܘܚܣܢ *2Sm* 12:15 (H וַיֵּאָנַשׁ); ܚܣܢ ܘܐܬܚܠܡ *Is* 39:1 (H חָלָה); **3. to overcome a.** w. acc. ܘܟܕ ܚܠܡ. ܘܚܣܢܝ ܐܝܟ ܠܛܘܪܢܐ *ESGE* 80:16 (tyrants); ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܡܫܒܚ ܚܣܢ ܠܗܘܢ *asd* 67:2; **b.** w. ܠ-: ܚܣܢ ܐܝܣܪܐܝܠ ܠܦܠܫܬܝܐ *1Sm* 13:4 (H נִבְאַשׁ, which is rendered ܐܬܒܐܫܘ 2Sm 10:6); ܟܕ ܚܙܐ ܕܚܣܢܗ ܡܪܕܐ *Afr* 342:15; *ThMarg1* 300:18; **4. to resist, oppose** ܡܕܡ ܠܐ ܢܚܣܢܟܘܢ *Mt* 17:20; ܠܟܠ ܙܘܥܝܢ ܒܝܫܝܢ … ܢܚܣܢ *VRabb* 169:9 (wicked emotions); **5. to press, urge**

ܒܡܘ̈ܡܬܐ ܚܣܝܢ *SE*² 20:26 (with oaths; incorr. transl. in Hoffm, Kirch 10:43)

Pa. 1. to arm, equip, fortify (place) ܒܢܘܗܝ ܘܡܚܣܢܝܢ ܠܗ *ES2* 155:45; ܡܚܣܢ ܠܚܝܠܘܗܝ *MiS* 511a:18 = ܥܒܪ܆ ܒܢܐ ܘܡܚܣܢ ܠܚܝܠܘܗܝ *Bhchr* 142:14 (GN); 364:21; **2. to make firm, strengthen** ܐܢ̇ܬ ܡܚܣܢܬ ܡ̇ܠܟܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *EvXII* 14:20 [but Rendel Harris, ib. 34: overcomes]

Af. to strengthen, make strong ܡܚܣܢ ܠܒܐ ܕܗܠܝܢ ܒܬܘܟܠܢܐ ܕܠܘܬ ܡܪܢܐ *AthSy* 18:18 (in support)

Etpe. to be overpowered, subdued ܒܥܒܪ̈ܐ ܡܬܚܣܢܘ ܐܬܚܣܢܬܘܢ *ESGE* 80:19; ܠܐ ܐܬܚܣܢ ܕܝܠܟ ܐܦ ܒܨܒܘܬܐ ܫܝܛܬܐ *VRabb* 182:16 (to desire a despicable thing); ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܡܬܚܣܢ *Mar* 85:11; ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܬܚܣܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܟܠܩܪ̈ܨܐ *ActḤ* 10:38

Etpa. 1. to become strong ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܓܒܪܘ ܐܬܚܣܢܘ *1Cor* 16:13; ܐܬܚܣܢܬ ܒܓܢܒܪܘܬܐ *ES1* 352:5; **2. to show o.s. strong** ܐܬܓܒܪܘ ܘܐܬܚܣܢܘ *Jul* 10:8; **3. to rule, command** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܣܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *WisSol* 10:14 (τυραννεύω); **4. to fortify a camp strongly** ܒܛܘܪ̈ܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܕ̈ܝܐ ܐܬܚܣܢ *Bhchr* 144:9 [P. 247]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܚܣܢܐ, pl. ܚܣ̈ܢܐ, ܚܣ̈ܢܬܐ *Kays* 5:3; 254:9 n.m. (↓ √ܚܣܢ, ܚܣܝܢܐ) **stronghold, fortress** ܚܣ̈ܢܐ ܥܫܝ̈ܢܐ *2Chr* 32:1 (H עִיר); ܬܘܒܘ ܒܚܣܢܐ *Zech* 9:12 (H בִּצָּרוֹן); ܚܣܢܐ ܕܦ̮ܣܘܢ *ES1* 401:13; *ChrPsD1* 283:24; ܚܣ̈ܢܬܐ ܐܪ̈ܒܥܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܙܘܝ̈ܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ Chr in *ŠGRaḥRom* 11:20; *MiS* 579a:31; 739:4 [P. 247]

N, SG § 79B, Rem 1 (pl.).

ܚܣܢܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܚܣܢܐ; ↓ √ܚܣܢ) **small fortress** ܚܣܢܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *Jšd* 32:14; *Bhchr* 568:3; *BBah* 767:10 [P. 247]

ܚܣܢܝܐ n.m. (↓ √ܚܣܢ) **inhabitant of a fortress** ܐܡܪܘ ܠܚܣ̈ܢܝܐ *Bhchr* 309:10 [P. 247]

ܚܣܪ vb. (↓ ܚܘܣܪܢܐ, ܚܣܝܪܐ, ܚܣܝܪܐܝܬ, ܚܣܝܪܘܬܐ, ܚܣܝ̈ܪܬܐ; JBA חסר DJBA 476, Ma הסר MD 151) **Pe.** [*a/a*] **1. to be wanting, decrease** ܡ̈ܝܐ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܘܚܣܪܝܢ *Gn* 8:5; ܠܐ ܚܣܪ ܠܟܘܢ ܡܕܡ *Dt* 2:7; ܚܣܪ ܠܢ ܟܠ ܡܕܡ *Jer* 44:18; ܠܐ ܚܣܪܘ ܡܕܡ *AM2* 348:8; ܚܣܪ ܡܕܡܘܢ *IA2* 302:v1168; **2. to perish** ܠܡܫܝܚܐ ܦܪ̈ܝܫܬ ܘܠܐ ܚܣܪܘ *StSin11* 83b:4; **3. to lose** ܟܠ̇ܗ ܠܒܬܐ ܐܚܣܪ *am7* 370:12; ܚܣܪܬ ܝܪܘܬܗ *Rechtsb1* 66:29; **4.** w. ܥܡ **to be displeased with, be offended** ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܗ̇ܘ ܡܥܝܪܐ ܡ̈ܠܐ ܕܠܟܠܢܐ. ܘܚܣܪܝܢ ܗܘܘ ܐܢ̈ܫܐ *am3* 606:18; ܘܚܣܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ *ib.* 606:20; **5. to suffer loss** ܢܦܫܗ ܢܚܣܪ *Mt* 16:26 (soul); ܘܚܣܪܝܢ ܒܗ ܘܡܬܥܬܪܝܢ ܒܗ ܦܠ̈ܓܐ *Rechtsb2* 150:11; ܠܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܚܣܪܬ. ܒܗ ܐܬܓܫܡ ܒܪܐ ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ̇ܗ *PhilV* 146:20; **6. to need, lack** ܡܢܐ ܠܟ ܚܣܪܬ ܠܘܬܝ *1Kg* 11:21 (H חָסֵר; but ܢܚܣܪܘܢ Ez 4:17; otherwise always √ܚܣܪ mng. 1, impers.); **7.** alone **to want, be needy** ܟܪܣܐ ܕܥܘ̈ܠܐ ܬܚܣܪ *Pr* 13:25; **8. to be fined** ܦܠܓܐ ܕܚܘܣܪܢܐ ܗܘ̇ ܕܩܕܡܘܗܝ ܚܝܒ ܕܢܚܣܪ he should be fined half of the penalty of the one before him *BhNom* 432:12; **9. to spend (money)** ܐܦܢ ܘܚܣܪ ܥܠܘܗܝ ܚܡܫܡܐܐ ܕܕܝܢܪ̈ܐ *am1* 346:16; ܚܣܪ ܢܦܩ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *ThMarg1* 373:22 (expenses); *MiS* 678b:13; ܚܣܪ ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܚܘܣܪ̈ܢܐ *Bhchr* 369:10; ܚܣܪ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܕܝܠܗ ܩܘܪܒܗ ܕܬܠܬ ܡܐܐ ܐܠܦܝܢ ܙܘ̈ܙܐ *Bhce1* 387:18; **10. to injure, hurt** ܚܘܣ ܥܠ ܚܛܝܐ. ܟܕ ܠܐ ܚܣܪ ܐܢܬ ܒܗ spare the sinner without hurting him *INB* 14:3; 481:21

Pa. 1. to make want ܡܕܡ ܠܐ ܚܣܪ ܠܝ *Ps* 23:1; ܠܐܘܣܝܐ ܕܐܣܛܘ̈ܟܣܐ ܠܐ ܡܡܬܘܡ ܡܚܣܪ ܕܢܬܠ he never makes material elements lack substance *ECth* 13:17; **2. to harm** ܚܣܪ ܒܣܪܗ *Didasc* 121:6 [sore]; ܒܗ̇ܝ ܕܠܐ ܚܣܪܟ ܠܐ ܦܐܝܐ ܕܬܬܬܟܠ it is not proper for you to be confident that he will not harm you *KwD*² 10:15; **3.** w. 2 compl. **to deprive** ܚܣܪܗ ܚܝ̈ܘܗܝ *Chran1* 164:12 (s.o. of life); **4. to wrong** ܐܢ ܡܕܡ ܚܣܪܟ *Philem* 1:18; **5. to fine, punish** ܘܢܚܣܪܘܢܗ ܡܐܐ ܕܟܣܦܐ *Dt* 22:19; ܐܗܦܟܘ ܡܠܟܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢ ܕܠܡܡܠܟܘ ܒܐܘܪܫܠܡ *1Ezr* 1:34; *AM2* 323:31

Af. 1. to harm, cause damage ܐܦ ܚܘܠܦܢܐ ܡܚܣܪ ܠܗ̇ ܠܬܪܒܝܬܐ IA in *MS1* 19:v383; ܐܠܗܐ ܡܕܡ ܠܐ ܐܚܣܪ *Chrmin* 9:13; ܡܚܣܪܘ ܡܚܣܪܝܢ ܠܗ *KwDW* 61:23; **2. to**

cause to lose ܐܚܣܪܬ ܚܐܪܘܬܗ. ܘܦܝܫܐ ܐܡܬܐ *SRRechtsb* 90:13; **3. to deprive** ܡܚܣܪ ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ ܦܪܢܝܬܗ *Rechtsbl* 22:1 (from marriage gift); **4.** w. 2 compl. **to steal, purloin** ܡܚܣܪ ܠܐܠܗܐ ܢܦܫܐ ܕܒܪܢܫܐ *Didasc* 141:24; ܐܚܣܪܗ ܠܚܘܫܒܢܐ ܗܢܐ ܚܡܫܬܥܣܪ ܐܠܦܝܢ ܟܣܦܐ *ThMargl* 207:13; **5.** w. 2 compl. **to punish, fine** *MiS* 467a:38; ܘܢܚܣܪܘܢܗܝ ܐܦܝܒܘܠܐ ܕܝܡܝܢܐ ܐܚܪܬܐ they should make him pay a penalty for the other right hand *BhNom* 438:21 [for a man who cut off the right hands of two men]; ܐܚܣܪܘܗܝ ܡܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ ܐܠܦܝܢ ܙܘܙ̈ܐ. ܘܫܒܩܘܗܝ *Bhchr* 190:22 (silvered *zuzē*); ܐܚܣܪܗ ܠܒܢܝ ܡܢܘܐܝܠ ܡܐܐ ܕܝܢܪ̈ܐ *Bhce2* 607:22; **6. to need, lack** ܕܐܒܨܪ ܠܐ ܐܚܣܪ *Ex* 16:18 (the one who collected little)

Etpa. 1. to be penalized, fined ܡܬܚܣܪܘ ܢܬܚܣܪ *Ex* 21:22 (H יֵעָנֵשׁ); ܢܬܚܒܫܘܢ ܡܢ ܫܠܝܛܐ ܘܢܬܚܣܪܘܢ *MiS* 495b:2; **2. to be destroyed** ܒܗ ܠܟܠ ܡܐ ܕܐܬܚܣܪ *MiS* 505a:40; **3. to be blotted, sullied** ܡܬܚܣܪ ܗܘܐ ܐܦ ܒܚܝܘܬܐ *Bhce1* 57:26

Ettaf. to be fined, penalized ܢܬܬܚܣܪ ܐܠܦܐ ܕܝܢܪ̈ܝܢ ܕܗܒܐ *BhNom* 431:16; *Bhchr* 547:25; ܢܬܬܚܣܪܘܢ ܡܡܘܢܐ ܣܓܝܐܐ *BO3/1* 273a:3 [P. 248]

ܚܣܬܐ, pl. ܚ̈ܣܐ n.f. (Akk *ḫassū* pl. CAD Ḫ 128, JBA חַסָּא DJBA 474) **lettuce** ܚܣ̈ܐ ܕܒܪܝܐ *ESHebd* 15:v424; ܒܙܪܐ ܕܚܣ̈ܐ *Geop* 92:4; *GalSimp* 258:14 [expl. of ܬܪܝܕܐܩܘܣ θρίδακος]; *MiS* 375a:10; *EN* 50:v33; ܡܢ ܕܒܠܒܬ ܠܡܕܒܪܐ. ܠܐ ܒܚܣܬܐ ܐܬܚܫܚܬ. ܘܠܐ ܒܡܕܡ ܕܢܘܪܝܢ *am7* 236:7 [text: ܒܚܣ̈ܝܬܐ; v. LS 483] [P. 245]

Pfl 175; Flora 1:424ff.

ܚܦܘܦܐ n. (↓ √ܚܦܦ; same as ↓ ܚܦܦܐ) **ointment used to wash the head and beard** ܚܦܘܦܐ ܕܡܫܝܓܝܢ ܒܗ ܪܫܐ *ON* 117:6 [P. 249]

ܚܦܘܪܐ n.m. (↓ √ܚܦܪ) perh. **instrument used to examine the mouth of an animal** *ON* 99:19 [expl. as ܡܕܡ ܕܒܚܫܐ ܒܗ ܐܝܕܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܦܘܡ ܒܥܝܪܐ] [P. 250]

ܚܦܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **1. digger** (of ditch) ܐܡܪ ܡܦܪܫܢܐ ܠܚܦܘܪܐ ܕܚܦܪܘܢ *Bhce3* 463:27; *BBah* 767:20; **2.** w. ܕܩܘܦܐ **particles fluttering in air** *BBah* 768:2 [perh. corrupted < ↓ ܚܒܘܪܐ] [P. 250]

ܚܦܘܬܐ (?) n.f. (↓ √ܚܦܝ) **eclipse of the moon** *ZDMG75* 125^1 [P. 249]

ܚܦܛ vb. (↓ ܚܦܛܐ, ܚܦܛܢܐ, ܚܦܝܛܐ, ܚܦܝܛܐܝܬ, ܚܦܝܛܘܬܐ, ܡܚܦܛܢܐ, ܡܚܦܛܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*], w. ܥܠ **to perform diligently, perform zealously** ES3 324B [incorrect ref.; v. infra Etpa., mng. 2]

Pa. to incite, exhort, stir up (against) **a.** w. -ܠ: ܚܦܛܘ ܠܟܢ̈ܫܐ *Mk* 15:11; ܒܗ ܠܘܬ ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܚܦܛ ܗܘܐ ܠܢ He exhorts us (to obedience) in this season *Ath* 13:1; **b.** w. ܠܘܬ: ܚܦܛܝܢ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܘ̈ܠܦܢܐ ܟܗ̈ܢܝܐ they incite against the instruction of the priestly teachings *PO4* 21:8; ܠܘܬ ܚܕܐ ܒܥܕܬܐ. ܡܚܦܛܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܢܬܟܢܫ *MiS* 338b:39

Etpe. to be desired, desire ܗܝ ܚܕܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܚܦܛܐ ܠܗܘܢ they desire only this one thing *SAL1* 3:22; *ib.* 48:2; ܗܝ ܕܡܬܚܦܛܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘ what the heretics desired *SAL2* 378:4; 438:3

Etpa. 1. to strive ܡܬܚܦܛ ܕܢܝܠܦ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *Ath* 21:1 (to teach others); ܐܬܚܦܛܘ ܗܟܝܠ … ܕܬܗܘܘܢ ܬܪܝܨܝܢ ܠܘܬ ܡܪܝܐ *Didasc* 127:21 (to be right w. God); **2. to give attention to, take care a.** general ܡܬܚܦ̈ܛܝܢ ܘܡܒܨܝܢ they take care and search *ESSerm4* 37:27; ܢܬܚܦܛ ܕܡܢܗ̇ ܒܠܚܘܕ ܢܬܪܚܡ *Didasc* 14:19 (to be loved by his wife alone); ܢܬܚܦܛ ܠܥܒ̈ܕܐ ܛܒ̈ܐ *Rabb* 241:2; *ES3* 324:10; **b.** nom. agent. ܡܬܚܦܛܢܐ diligent one *KwDW* 375:6; **3. to be strong, powerful** ܐܬܚܦܛ ܓܒܪ ܚܦܝܛܐ ܕܚܝ̈ܐ *Spic* 44:16 [P. 249]

ܚܦܝ vb. (↓ ܚܦܝܐ, ܚܦܘܬܐ, ܡܚܦܝܢܐܝܬ, ܡܚܦܝܢܘܬܐ, ܬܚܦܝܬܐ; JBA חפי DJBA 477, Ma הפא MD 151) **Pe.** #**1**, pf. ܚܦܐ **to cover over, conceal** ܚܦܬܗ ܠܠܝܠܐ *ESNisB1* 28:6

Pe. #**2**, pf. ܚܦܝ **to prostrate o.s.** ܢܚܦܬ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *am6* 428:13 (at s.o.'s feet)

Pa. 1. to cover over, conceal ܚܦܘ ܡܒܥܝ *ESNat* 67:20; ܚܦܝ ܬܘܒ ܠܐܦ̈ܘܗܝ *ES1* 503:41;

ܚܦܝܗ̇ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܚܦܝܘܬܐ JS in *asd* 88:8; ܒܢ̈ܬܐ ܘܚܘܪ̈ܬܐ ܕܡܢܒܦ̈ܢܐ ܡܢ ܠܒܠ ܒܫܒ̈ܫܬܐ *JohEphLES* 236:13 (w. vines) [text: ܕܡܫܝܘܟܐ; v. LS 407]; pass.part. ܪܫܗ ܡܚܦܝ *2Sm* 15:30 (H חָפוּי); **2. to hide, conceal** ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬ ܕܫܠܝܚܬܐ ܒܪ̈ܘܫܥܐ ܚܦܘ *AthSy* 16:6 (true religious belief); ܠܡܚܦܝܘ ܡܘܠܟܢܐ ܕܚܝ̇ܬ ܡܝ̈ܬܐ *to* 35:2 (promise of resurrection); ܪܡܫܐ ܚܦܝ ܠܚܠܬܐ JS in *MS1* 39:v193; pass.part. ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܡܚܦܝܐ their obscure teaching *ESRef1ER* 52:14; **3.** w. ܥܠ **to spare, protect** ܢܚܦܐ ܥܠ ܚܛ̈ܝܐ *INB* 14:3 (sinner); **4. to blind, dazzle** ܚܦܝܬ݂, ܥܝ̈ܢܐ ܕܟܠ ܕܥܡܟܝ *Gn* 20:16; **5. to surpass** ܚܦܝ ܒܟܠ ܚܟܝ̈ܡ ܠܟܠܗܘܢ *ESFidH* 150:22 [Daniel]; **6.** gramm. **to omit a letter in pronunciation** [delete; v. ↓ Etpa.]

Etpa. 1. to be hidden, concealed ܐܬܚܦܝ ܠܠܝܐ *ER* 94:8; **2. to cover o.s.** ܡܕܡ ܠܒܪ ܕܡܬܚܦܝܐ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܣܟܪܗ *JosephB* 804:18 (w. his shield); **3. to be wrapped up** ܐܦ̈ܘܗܝ, ܕܗܡܢ ܐܬܚܦܝ *Est* 7:8 (H חָפוּ; face); **4. to be covered, hidden** ܬܬܚܦܐ ܡܢ ܓ̈ܠܠܐ *MtḤ* 8:24 (καλύπτεσθαι); ܠܡܐܢ̈ܐ ܕܐܬܚܦܝܘ *ESHaer* 35:19 (havens); ܐܬܚܦܝܬ݂ ܩܪܒܬ݂ ܠܠܒܘܫܟ she was covered (and) touched your garment *ESNisB1* 61:5 [v. Mk 5:27]; ܡܬܛܠܪ ܘܡܬܚܦܝܐ ܒܓܘܒܗ̇ ܕܐܪܥܐ *KwDW* 5:8; **5. to be disregarded, laid aside** ܐܬܚܦܝܬ݂ ܦܪܨܘܦܗ *JohEphB* 95:14 (accusation; because of bribes); **6.** in phrase ܡܬܚܦܝܐ ܚܨܒܐ **to be tied to a vine-prop** *Geop* 38:2 (χαρακοῦται); **7. to be impeded, hindered of sound** ܢܬܚܦܐ ܠܡ ܩܠܐ ܕܒܟܝܬܗ *Bhchr* 342:17 (of outcry); **8.** gramm. **to be omitted** (of a letter in pronunciation) ܡܢ ܕܡܬܟܬܒܐ ܘܡܬܚܦܝܐ ܠܡܕ *BhGr* 129:6; 129:15; 147:11; etc. [P. 249]

Etpa., mng. 8: Moberg, Term 40*.

ܚܦܝܛܐ adj. (↓ √ܚܦܛ) **1. zealous, ardent** abs. ܚܦܝܛ ܠܫܝܢܐ *MiS* 338a:36 (for peace); ܠܡܒܛܠܘ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܡܪ̈ܕܝܐ ܚܦܝܛ *Bhchr* 331:2 (to depose); det. ܚܦܝܛܐ ܠܒܪ ܘܠܐ ܡܡܗܡܝܢܐ ardent and not negligent *Ath* 28:18 [attribute of servant]; **2.** w. ܥܠ **desirous, keen** abs. ܕܐܒܐ ܕܚܦܝܛ ܥܠ ܡܐܟܘܠܬܗ ܕܓܢܒܐ *am4* 328:15 (sheep as food) [P. 249]

ܚܦܝܛܐܝܬ adv. (↓ √ܚܦܛ) **zealously** ܪܗܛܘ ܚܦܝܛܐܝܬ *Jos* 8:19 (> H); ܛܝܪܐ ܠܡܚܣܢܗ ܢܚܒܐ ܬܡܢ ܚܦܝܛܐܝܬ *to* 36:8 (enclosure for cattle); *Afr* 237:1 [P. 249]

ܚܦܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܛ) **1. zeal, eagerness** ܠܐܠܝܐ ܒܚܦܝܛܘܬܗܘܢ ܡܬܪܗܛܝܢ ܗܘܘ *ESSerm4* 35:21 [ravens]; ܐܟܠܘ ܐܢܘܢ ܦܘܩܕܢܬ ܡܠܟܐ ܒܚܦܝܛܘܬܐ *to* 24:v28; ܢܓܠܦ ܒܟܠܗ̇ ܚܦܝܛܘܬܐ *Nest* 99:8; ܠܢܝܚܘܬܐ ܕܚܦܝܛܘܬܟ Jš in *ThMarg2* 143:1; **2.** in phrase ܚܦܝܛܘܬܟ **you** [lit. your zeal; in salutation] ܡܛܠ ܕܟܬܒܬ ܠܝ. ܚܦܝܛܘܬܟ. ܐܘ ܒܪܐ ܚܒܝܒܐ *MiS* 480a:35; **3. seriousness** ܥܒܪ̈ܐ ܗܢܘܢ … ܕܒܗܝܢ ܚܦܝܛܘܬܐ. ܝܬܝܪ ܠܐ ܙܗܝܪܝܢ those serious deliriums are more dangerous *HippAph* 27:26 (σπουδή) [P. 250]

ܚܦܝ adv. (√2#ܚܦܝ; cogn. ↓ √ܚܦܐ; JPA חפי DJPA 211; cf. Ma בהיפיא MD 147) **barefoot** ܗܠܟ ܚܦܝ *1Kg* 21:27; ܡܗܠܟܐ ܚܦܝ *ES1* 491:12; ܢܦܩܘ ܚܦܝ ܘܥܪܛܠ *Bhchr* 138:21; *MiS* 655b:38 [P. 249]

Nöld, NB 186.

ܚܦܝܘܬܐ n.f. (√2#ܚܦܝ) **state of being barefoot** ܟܠܝ ܪ̈ܓܠܝܟܝ ܡܢ ܚܦܝܘܬܐ *Jer* 2:25 (H יָחֵף); ܒܚܦܝܘܬܗ̇ ܘܒܦܫܝܛܘܬܗ̇ *ESGE* 89:20 (& simplicity; of Rachel) [P. 249]

ܚܦܝܦܬܐ n.f. (dial. for ↓ ܟܦܝܦܬܐ) **type of garment** *BAli1* 4006a [expl. as مبطنة; same as ↓ ܡܪܡܒܦܐ]; *BBah* 475:2; 768:18; 1451:11 [P. 249]

ܚܦܦ vb. (↓ ܚܦܘܦܐ, ܚܦܦܐ, ܚܦܘܦܬܐ; cf. ↓ √ܚܘܦ; mng. 1: JBA חפף DJBA 477, Ma הפף, הוף to clean, rub MD 136, > Akk *ḫapāpu* to wash CAD Ḫ 84; mng. 2: BH 1#חפף HALOT 339) **Pe.** [*a/a*] **1. to wash** ܪ̈ܫܝ ܒܢ̈ܝܗ̇ ܒܡ̈ܝ ܥܝ̈ܢܐ ܕܬܪܥܐ ܚܦܦܐ (the church) washes the heads of her children with the tears [lit. water of the eyes] of the door *Bhcar* 116:7; ܚܐܦ *BBah* 707:14; **2. a. to cover** *DionT4* 133:1 [delete mng.; v. ↓ √ܚܘܦ pe., mng. 1]; **b. to spread over** ܚܦ ܒܩܛܡܐ ܐܦ̈ܘܗܝ *1Kg* 20:38 (H הִתְחַפֵּשׂ; cf. BhGr 96:32) [P. 249]

ܚܦܦܐ n.m. (↓ √ܚܦܦ; JBA חפיפתא DJBA 477) **ointment used to wash the head and beard** ܡܚܠܝܗ، ܠܪܝܫܗ {ܒ}<ܚ>ܦܦܐ ܕܨܦܘܢܐ *MiS* 435b:24 (of soap); *BhGr* 33:4 [n. fnd.]; ܒܚܦܦܐ ܘܣܪܩܐ ܡܬܕܟܝܢܐ *BhEth* 160:5 [of hair]; *BAli1* 4009; *BBah* 768:24 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܚܫܠ ܒܗ ܪܝܫܐ] [P. 249]

The citation *DnHex* [= *SusHex*] 13:17 does not occur in SyH but is a retroversion from the Gr given in PSm 1339.

ܚܦܦܘܬܐ, ܚܦܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܦ; JBA חרפופיתא, etc. skin lesion DJBA 484, Ma האפאפיאתא sores MD 125) **ringworm** K in *PSm* 1343; *BBah* 768:22; 768:24 [P. 249]

Fauna 30 (on K).

1# ܚܦܪ vb. (Sem **ḥpr*; ↓ ܚܦܘܪܐ, ܚܦܘܪܐ, ܚܦܪܐ, 1#ܚܦܪܐ, ܡܬܚܦܪܢܘܬܐ; JBA חפר DJBA 478, Ma הפר MD 151) **Pe.** [*a/o*] **to dig** ܒܐܪܐ ܕܚܦܪܘ *Gn* 21:25; ܐܢܐ ܐܚܦܘܪ ܘܐܫܬܐ ܡ̈ܝܐ *Is* 37:25; ܕܚܦܪ ܠܓܘܡܨܐ ܢܦܠ ܒܗ *Pr* 26:27 [cf. AthSy 17:19]; ܠܓܘܡܨܐ ܕܚܦܪܘ ܠܗ *Afr* 184:1; ܚܦܪ ܐܢܐ ܠܓܘܡܨܐ *ES2* 287:32

Pa. 1. to dig ܚܦܪܘ ܠܒܘܡܐ *ESL2* 523:3; **2. to pierce, bore through** ܐܙܠܐ ܡܚܦܪܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ the vault (of the prison) was pierced of holes *JohEphB* 141:14 [allowing rain to enter]

Etpe. to be dug ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܦܪܝܢ ܘܣܠܩܝܢ ܡܢ ܓܘ ܐܪܥܐ *GalSimp* 264:9 (μεταλλεύεσθαι) [P. 250]

Pe.: Seidel1 167.

2# ܚܦܪ vb. (Sem **ḫpr*; ↓ ܚܦܪܐ, 2#ܚܦܪܐ, ܡܚܦܪܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to be ashamed** ܚܦܪ ܣܗܪܐ *Is* 24:23 (ESy) [but v. Af., mng. 1]; ܬܚܦܪ، ܚܬܝܪܘܬܗܘܢ *ES2* 298:6 (pride); ܚܦܪܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܣܩܪܝܢ ܠܘܬܝ *am3* 519:11 (those who look askance at me)

Af. 1. to be ashamed ܐ̈ܦܝܗܘܢ ܠܐ ܢܚܦܪܢ *Ps* 34:6; ܢܚܦܪ ܣܗܪܐ *Is* 24:23 (WSy) [v. BhGr 236:6]; ܐܚܦܪ ܣܗܪܐ *ESHebd* 63:v1199; ܐܚܦܪ ܗܘܐ ܒܝܫܐ *AM2* 234:8 (Evil One); **2. to make ashamed, shame** ܗܘ̇ ܕܐܚܦܪܟ *Macc* 142:v390 [P. 250]

ܚܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **digging** cs. ܚܦܪ ܒܐܪܬܐ *Bhchr* 380:26; det. ܚܦܪܐ ܕܓܘܡܨܐ *ES2* 288:2; ܚܦܪܐ ܠܥܡܠܐ ܡܟܢܐ he calls the work digging *Jšddev2* 62:9 [v. Lk 16:3]; [P. 250]

1# ܚܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **1. a. ditch, pit** ܚܦܪܐ ܗܘܐ ܕܡ̈ܝܐ *Jos* 15:19 (H גֻּלֹּת; but transl. by ܓܒܬ ܥܝܢܐ Jud 1:15); ܒܚܦ̈ܪ، ܚܦܪܐ *Is* 38:11 (H חדל); ܐܝܬ ܡܠܝܐܐ ܕܚܦ̈ܪܐ ܚܦܪܝܢ ܠܟܪ̈ܡܐ *Geop* 9:5; ܚܦܪܐ ܕܙܒܠܐ compost pit *ib.* 12:12; **b. grave** ܒܣܝܡ ܗܘ ܠܟܠ ܐܢܫ ܚܦܪܐ. ܡܢ ܥܪ̈ܣܬܐ ܕܡܟ̈ܣܝܢ a grave is more pleasant to a person than covered beds *ES3* 328:16; *ChrPsD1* 260:22; ܩܒܠ ܚܦܪܗ ܒܚܪܬܐ ܒܝܫܬܐ he died [lit. received his grave] by a miserable end *JohEphB* 44:3; *EN* 7:v20 [expl. as المعادن]; **2. trench** ܚܦܪܐ ܠܟܪ̈ܡܐ *Chran1* 106:14 [P. 250]

Mng. 1: Seidel1 173.

2# ܚܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܚܦܪ) **shame** ܚܠܦ ܒܗܬܬܟܘܢ ܘܚܠܦ ܚܦܪܟܘܢ *Is* 61:7; ܩܒܠܝ ܚܦܪܟܝ *Ez* 16:52 (H כְּלִמָּה); ܡܢ ܟ̈ܬܝܫܬܐ ܕܚܦܪܐ *Ps* 17:14; ܢܩܘܡ ܚܦܪܐ *Job* 11:17 (H חֶלֶד; cf. Bheb ib. (194:16)); ܕܢܒܐ ܗܘܝܬ، ... ܐܦܠܐ ܚܦܪܐ you approached even without shame *ES2* 104:9 [P. 250]

ܚܨܐ n.m. (↓ ܚܪܘܦܐ ܕܚܨܐ, ܚܠܝܨ ܚܨܐ, ܡܟܐܦ ܚܨܐ, ܬܒܪ ܚܨܐ, ܡܦܝܣ ܚܨܐ; mng. 1: TA חַרְצָא TO Dt 33:11, JBA 1#חַרְצָא DJBA 484, cf. Ma האלצא MD 122) **1. hip, haunch a.** general ܒܪܟ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܨܟ *Gn* 15:4 (H מֵעֶיךָ); 24:2 (H יְרֵךְ); ܐܣܪܐ ܕܡܫܟܐ ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Afr* 123:17 (leather belt); **b.** v. var. vbs. **to turn tail, flee**, in phrases **(1)** ܚܘܝ، ܚܨܐ: ܡܚܘܐ ܚܨܐ ܘܡܫܬܥܠ *IA2* 266:v593; ܡܚܘܐ ܚܨܐ ܒܩܪܒܐ *StSin1* 31b:21; *am2* 187:16; **(2)** ܝܗܒ ܚܨܐ: ܝܗܒܘ ܚܨܐ *PsC* 201:14; ܐܙܕܒܢܘ ܦܠܓ̈ܘܬܐ. ܘܫܪܘ ܕܐܬܠܝ ܚܨܐ *Ming1* 22:v63; ܝܗܒܘ ܚܨܐ ܠܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡ ܡܘܩܠܝܠܝܢܘܣ he fled in the face of the divine army which was with PN *EChe9* 9:5 (WMcL 374:2 = B 537:8) (νῶτα δούς); ܝܗ̇ܒܬ ܚܨܐ ܘܥܪܩܬ *Kays* 9:2; *MiS* 650b:2; **(3)** ܐܦܢܝ ܚܨܐ *MiS* 387b:8; *Bhchr* 99:23; **(4)** ܐܗܦܟ ܚܨܐ: ܐܗܦܟܘ ܚܨܐ ܘܥܪܩܘ *ES1* 525:15; *am3* 484:1; **c.** in phrase ܢܛܘܪ̈، ܚܨܐ **guards, attendants** *Jul* 96:7; **2. surface** cs. ܚܨ ܝܡܐ *Ming2* 36:11; det. ܐܪܥܐ ܚܨܗ ܘܠܒܒܗ

ESFidH 32:21 [of sea]; ܚܨܐ ܕܝܡ̈ܐ *IA1* 200:v509; *am3* 548:15; ܚܨܗ ܕܥܘܡܩܐ *ESRef2* 37:18 (of depth); ܚܨܐ ܕܐܪܥܐ *IA2* 288:v937 (of earth); **3.** in phrase **back of the paper** ܚܨܗ ܕܟܬܒܐ *BhLSt* 18:21; **4.** cs. in phrase ܚܨܝ ܓ̈ܝܓܠܬܐ *BhGr* 54:2 (uncertain) [P. 250]

In mng. 4, the translation: Felge eines Rades [Moberg, BStr 1:118] is hardly acceptable.

ܚܶܨܒܳܐ n.m. (mng. 1: < Akk *ḫaṣbu* small pot, sherd CAD Ḫ 132, AIOA 54; cf. ↓ ܚܨܘܒܐ; JBA 1#חַצְבָּא DJBA 478, Ma 1#האספא MD 125) **1. jug, pitcher** ܦܠܓ ܡܠܝܗ ܡܢ ܚܨܒܐ *ESSerm1* 19:v387; ܚܡܪܐ ܒܚܨܒܐ *ESSerm4* 54:v373; ܫܬ ܕܚܨܒܐ *Geop* 46:11 (bottom); ܡܛܪ ܚܡܪܐ ܒܚܨ̈ܒܐ *MiS* 524c:34 (to become thick); **2. celestial portent** ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܡܦ̈ܐܕܐ ܘܢܝ̈ܙܟܐ ܘܚܨܒܐ ܘܡܟܡܟܘ̈ܢܝܬܐ *AS* 145:11 [lamps, spears, etc.] [P. 251, 844]

ܚܨܕ vb. (↓ ܚܨܳܕܳܐ, ܚܶܨܕܳܐ, ܚܳܨܽܘܕܳܐ; JBA חצד DJBA 478, CPA ܚܨܕ LSp 69) **Pe.** [*a/o*] **to reap, harvest a.** general ܒܚܕܘܬܐ ܢܚܨܕܘܢ *Ps* 126:5; ܢܚܨܕܘܢ ܚܨܕܗ *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; ܚܨܕ ܐܢܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܙܪܥܬ *Mt* 25:26 [cited Ath 27:14]; **b.** metaph. ܙܪ̈ܥܘ ܟܣܦܐ ܒܡܣ̈ܟܢܐ. ܕܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ... ܬܚܨܕܘܢܗ̇ *ER* 102:2

Etpe. to be reaped ܐܬܚܨܕ ܗܘܘ ܐܕܪ̈ܝܗܘܢ *Judith* 4:5 (τεθερισμένα); ܡܬܚܨܕ ܘܡܬܢܦܨ *ESFidH* 137:28 (& cleaned; symbol); ܦܩ̈ܥܐ ܐܬܚܨܕܘ *KwDW* 107:15 [P. 251]

Seidel2 135.

ܚܨܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܚܨܕ; JBA חֲצָדָא DJBA 478, Ma הצאדא MD 151) **harvest** ܙܪܥܐ ܘܚܨܕܐ *Gn* 8:22 (H חֹרֶף) [cf. ESGE 62:12]; ܒܙܒܢ ܩܝܛܐ ܒܙܒܢܐ ܠܚܨܕܐ ܒܠܝܘܕ *Bhchr* 276:3 [P. 251]

Seidel2 135.

ܚܶܨܕܳܐ n.m. (↓ √ܚܨܕ) **harvest** ܙܪܥܐ ܥܒܕܬ ܚܨܕܐ *ES1* 427:17 [unless to be emended] [P. 251]

ܚܳܨܽܘܕܳܐ n.m. (↓ √ܚܨܕ; CPA ܚܨܘܕ LSp 69) **1. harvester, reaper** ܢܦܩ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܠܘܬ ܚܨܘ̈ܕܐ *2Kg* 4:18; *Ruth* 2:4 (H קָצַר); ܢܦܩ ܡܘܬܐ ܐܝܟ ܚܨܘܕܐ *ES3* 328:49; ܗܘܐ ܢܦܩ ܐܝܟ ܚܨܘܕܐ. ܕܙܡܢܐ ܡܩܦܐ ܠܟܠ ܐܪܥܐ *BalJos* 7:11; **2. sickle** *1SmHex* 13:20 (Bheb 308:33); ܐܘ ܚܨܘܕܐ ܕܚܨܕ ܦܐܪ̈ܐ ܒܡܓܠܐ ܠܙܪܥܐ *Narsai2Sy* 310:1; ܒܕܡܘܬ ܚܨܘܕܐ ܡܟܦܦܝܢ ܠܐܪܥܐ like a sickle bent to the ground *MiS* 305b:19 [P. 251]

Mng. 1: Seidel2 136.

ܚܳܨܽܘܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܨܝ, ܡܚܰܨܝܳܢܺܝܬܳܐ; JPA חצי to pick one's teeth DJPA 213) **toothpick** *EN* 39:v78; *BAli1* 4020 [expl. as خِلال]; *BBah* 769:21 [P. 251]

ܚܨܝ vb. (↓ ܚܳܨܽܘܝܳܐ, ܚܨܳܝܳܐ, ܡܚܰܨܝܳܢܺܝܬܳܐ; JPA חצי to pick one's teeth DJPA 213) **Pe. to gouge out** (eye) ܢܚܨܘܢܗ̇ ܥܘܪ̈ܒܐ ܕܢܚܠܐ *Pr* 30:17 (H נָקַר); ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ... ܚܨܝܗ̇ *Mt* 5:29; ܚܨܝܢ ܥܠܝܡ ܠܗ̇ ܡܚܘ *am3* 121:6; *Bhchr* 222:27

Pa. to gouge out (eye) ܚܨܝܘ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *MS2* 71:10; ܚܨܝܬ ܐܢܝܢ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܒܛܠ̈ܦܝܗ̇ *KwDW* 274:14 (by bird with feet); *Bhchr* 334:26

Etpe. to be gouged out (eye) ܡܬܚܨܝܢ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *ECth* 29:24; *EChe8* 12:10 (WMcL 343:6 = B 492:18); *Bhchr* 214:7 [P. 250]

ܚܨܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܨܝ) **a. gouging, putting out** (eyes) ܚܨܝܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Gr* 78:19 (ὀβέσις); *BBah* 769:18 [expl. as تقوير]; **b.** [calque < ὠτογλυφίς] w. ܕܐܶܕܢܳܐ **ear-pick** *Geop* 58:6 [text: ܚܨ̈ܝܐ] [P. 251]

Seidel2 125.

ܚܰܨܺܝܢܳܐ n.f. (< Akk *ḫaṣṣinnu* axe CAD Ḫ 133; TA חֲצִינָא TJ Is 44:12, JBA חֲצִינָא DJBA 479, > Arab خَصِين Fr, AF 86) **pickaxe, axe** ܐܝܬܝ ܡܓܠܥܐ ܚܨܝܢܐ *KwD*² 62:20; ܠܒ݂ܝܟ ܚܨܝܢܐ ܒܐܝܕܗ *ib.* 163:16; ܢܓܪܐ ܘܚܨܝܢܐ *KwDW* 213:20; *BBah* 769:19 [P. 251]

ܚܰܨܺܝܦܳܐ adj. (↓ √ܚܨܦ; JBA חֲצִיף DJBA 479) **1. audacious, bold** abs. ܥܡܐ ܕܚܨܝܦ ܐܦ̈ܘܗܝ *Dt* 28:50 (H עַז); det. ܓܢܒܐ ܚܨܝܦܐ *ES1* 558:5; ܟܠܒܐ ܚܨܝܦܐ *PsC* 89:2; ܬܦܢܝܬܐ ܚܨܝܦܬܐ *Jer* 8:5 (H נִצַּחַת); **2. agitated, disturbed** abs. ܡܐ ܚܨܝܦ ܐܢܬ *ESNat* 75:24; ܚܨܝܦ ܗܘܐ Cyril in *ZDMG27* 593:v92 [≠ ↓ ܡܬܚܨܦ] [P. 251]

ܚܰܨܺܝܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܨܦ; CPA ܚܨܝܦܘ(ܬܐ) LSp 69) **1. persistence, audacity**

ܡܛܠ ܚܨܝܦܘܬܗ ܢܩܘܡ ܘܢܬܠ ܠܗ ܟܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ *Lk* 11:8 (ἀναίδεια); ܚܨܝܦܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܥܒܗܪܐ *ES1* 558:23; *ESRef1ER* 28:27; ܐܬܐ ܠܒܪܬܐ ܒܚܨܝܦܘܬܗ *Didasc* 61:20; *IA2* 68:v163; **2. stubbornness** (αὐθάδεια) ܚܨܝܦܘܬܐ<ܚ>{ܕ} ܕܝܢ ܠܫܠܝܛܘܬ ܨܒܝܢܐ *Gr* 3:17 (for free will) [v. LS 443] [P. 251]

ܚܨܢܐ n.m. (< Arab حِصْن < ↓ ܚܣܢܐ) **stronghold, fortress** ܚܒܫܗ ܒܚܨܢܐ ܕܐܠܘ̇ ܕܕܝܪ̈ܐ *MiS* 469b:40 [P. 251]

ܚܨܦ vb. (↓ 1#ܚܨܝܦܐ, ܚܨܝܦܢܐ, ܡܚܨܦܐ, ܡܚܨܦܢܘܬܐ; JBA חצף DJBA 479, MH חצף J 495) **Pe.** [*a/a*] **1. to be bold, brazen** ܕܐܚܨܦ ܓܒ̈ܢܐ [= ܓܒܐ ܐܢܐ] *ESFidH* 66:5; **2. to be stubborn, refractory** ܚܨܦ ܒܡܘܠܦܢܐ *KwD*² 84:13

Af. 1. to be bold *ES3* 304B [n. fnd.]; ܡܚܨܦ ܐܢܐ ܘܫܐܠ ܐܢܐ *ESNisB2* 31:27; **2. to be bold, dare** ܚܠܦ ܕܬܩܒܠܝܗ̇ ܠܐܬܐ ... ܡܚܨܦܐ ܗܘܬ *ESGE* 76:9 [Sarah]; ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܚܨܦ ܗܘܐ *IA1* 146:v1454; ܡܢܘ ... ܚܨܦ ܗܘܐ ... ܢܦܩ ܗܘܐ ܚܢ̈ܘܗ ܠܠܐܝܬ *VRabb* 189:12; ܒܠܒ̈ܒܐ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܚܨܦܝܢ ܠܡܐܬܐ *PsC* 191:1; **3.** w. ܐܦ̈ܘܗܝ **to put on a bold face** ܘܐܚܕܬܗ ܘܢܫܩܬܗ. ܘܐܚܨܦܬ ܐܦ̈ܝܗ̇ *Pr* 7:13 (H הֵעֵז; cited Didasc 20:11); **4. to urge insistently** ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܟܐܝܢ ܒܢ ܘܡܚܨܦܝܢ both of them chide and urge us *ESVirg* 91:27; ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܚܨܦ *IAB1* 540:15; **5. to be tenacious, anxious** (in positive sense) ܘܥܡܠ ܘܒܥܐ ܘܐܚܨܦ *INB* 466:20; pass.part. ܡܠ ܐܢܫ ܡ̇ܚܨܦ ܢܥܒܕ ܠܗ *ES3* 328:14; *ib.* 328:24; ܥܠ ܫܘܒܩܢܐ ܛܒ ܡܚܨܦ ܗܘܐ he was very importunate about forgiveness *ESRef1ER* 28:7; ܦܪܘܩܐ ܡܚܨܦ ܥܠ ܚܘܠܡܢܗ *IA2* 40:v31; **6. to be severe** (command) ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܡܚܨܦ *Dn* 2:15 (M: ܡܚܰܨܶܦ; U: ܡܚܰܨܦ; BA מְהַחְצְפָה; but ܡܪܗܒܬ ib. 3:22); ܦܘܩܕܢܐ ܕܛܒ ܡܚܨܦ *BalJos* 117:15

Etpa. 1. to show o.s. bold ܕܬܬܚܨܦ ܥܠ ܥܘܕܪܗ *ESFidS* 34:v119 (aid); ܢܣܘܒ ܫܠܐ. ܗܘ ܡܬܚܨܦܐ *ESNisB2* 91:20; **2.** w. ܥܠ **to seek boldly** ܥܠ ܙܟܘܬܐ ܐܬܚܨܦ *IA2* 242:v124 (victory) [P. 251]

ܚܨܦܐ n.m. (perh. < Akk *ḫaṣbu* potsherd, shell CAD Ḫ 132, AIOA 54; ↓ 2#ܚܨܝܦܐ, ܚܨܦܢܝܐ, ܚܨܦܝܢܐ; cf. ↓ ܚܨܒܐ, ܚܣܒܐ; mng. 1a: TA חֲסַף TO Lv 11:33, JBA 1#חַסְפָּא DJBA 476, mng. 1, Ma 1#האספא MD 125; mng. 2: DJBA ib., mng. 2, JPA חסף DJPA 211, mng. 3; cf. Gr ὄστρακον hard shell of snails, etc. L-S 1264, mng. II) **1. a. potsherd** ܚܨܦܐ ܠܡܓܪܕܘ ܒܗ *Job* 2:8 (H חֶרֶשׂ; cf. ES2 3:4); **b. clay** ܡܢܗܘܢ ܕܚܨܦܐ *Dn* 2:33 (BA חֲסַף); ܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ *2Cor* 4:7; **2.** f.pl. **a. mussel shells** ܡܢܗܝܢ ܚܨܦ̈ܝܗܝ. ܘܛܠܘ ܡܢܗܝܢ ܚܒܝܫ ܒܦܪܣܗ ܪܦܘܟܐ ܘܫܦܝܪܐ *Nat* 61:4; **b. cuttlefish shells** ܚܨ̈ܦܐ ܕܣܦܐܐ *Med* 91:22; ܚܨܦܐ ܕܣܝܦܐ<ܐ> *BBah* 770:1 [cf. ܛܠܘܢ ib. 493:16; ܣܝܦܝܐ ܛܠܘܢ *ib.* 1346:4; 1346:7; ܣܦܗܐܐ *ib.* 1371:18]; **c.** metaph. in phrase ܕܒܡܘ ܚܨ̈ܦܐ **they set their minds on** *Bhce3* 269:15; **3. a.** w. ܕܡܘ̇ܚܐ **skull** *am2* 229:12; **b.** w. ܕܩܪ̈ܩܦܬܐ idem *Med* 33:1; **c.** w. ܕܪ̈ܝܫܐ idem *am4* 159:6 [P. 251]

Mng. 1b: Löw, ZDMG 70 (1916) 526; Nöld, ZDMG 40 (1886) 730; Schwally, ib. 52 (1898) 140 (etym.).

ܚܨܦܝܢܐ adj. (↓ ܚܨܦܐ) **of baked clay, ceramic** ܠܘܩܒܥܐ ܚܨ{ܝ}ܦܢܐ *AS4* 91:5 [of crab]; ܚܢܘܬܐ ܡܒܪܟ ܚܨܦܝܢܬܐ *Kays* 253:4 [P. 252]

ܚܨܦܢܝܐ adj. (↓ ܚܨܦܐ) **of baked clay, ceramic** ܡܐܢܐ ܚܨܦܢܝܐ *IsHex* 30:14; ܩܕܡܝܐ ܚܨܦܢܝܬܐ argillaceous calamine or cadmium *DuvB2* 44:17 (καδμεία ὀστρακῖτις) [P. 252]

PSmSup 132.

ܚܨ̈ܐ UM, but ESy ܚܨ̈ܐ n.m. (Ma אצאצא MD 32; considered to be < Arab حصى BhGr 206:1) **gravel** ܝܠܕܐ ܕܡ̈ܥܝܟ ܐܝܟ ܚܨ̈ܘܗܝ *Is* 48:19 (H מְעוֹתָיו); ܢܬܡܠܐ ܦܘܡܗ ܚܨ̈ܐ *Pr* 20:17 (H חָצָץ) [ܒܥܠܝ ܚܕ'ܬ. ܢܦܛܘ̈ܪܢܝܗ ܒܦܘܡܐ Bheb ib. (9:19)]; ܡܐ̈ܦܐ ܘܚܨ̈ܐ *am7* 742:11; *BBah* 770:3 [P. 250]

Moberg, BStr 2:31.

1# ܚܨܪ vb. **Pe. to restrict, narrow** ↓ ܐܠܨܢܐ ܕܚܨܝܪ, ܚܨܝܪܐ, ܡܚܨܪܢܘܬܐ

2# ܚܨܪ vb. (< Arab حاصر) **Pa. to besiege**

ܒܫܢ̈ܬ ܬܠܬ ܕܡܚܨܪ ܗܘܐ ܬܘܫܒܡ ܠܡܠܝܛܝܢܘ *MiS* 588c:17 [P. 252]

ܚܨܪܐ n.f. (↓ √1#ܚܨܪ, ܒܪ̄ܬ ܚܨܪܐ; mng. 1: Ma 1#היצרא MD 147; mng. 3: calque < Akk *ubānu* AHw 1399, mng. 7; JBA חַצְרָא f. DJBA 480, MH חֲצַר הַכָּבֵד MYomK 8:6) **1. a. little finger** ܚܨܪܝ, ܥܒܝܐ ܗܝ *1Kg* 12:10 [cf. ES1 471:41]; ܪܫ ܚܨܪܗ ܡܫܠܡܬܐ *Bhchr* 212:21; **b.** metaph. **of small quantity** ܠܝܕܥܬܐ ܬܘܒ ܪܘܚܢܝܬܐ ܐܝܟ ܚܨܪܐ ܠܡܟܬܒ Pall in *ThMarg2* 196:21; **2. scribe's pen** ܕܩܘܦܬ ܚܨܪܐ *StSyr1* 42:9; ܚܨܪܐ ܘܕܘܝܬܐ *BhLSt* 139:11; ܚܨܪܐ ܘܦܢܩܝܣܐ *Bhce3* 469:21; ܚܨܪܐ ܘܦܢܩܝܣܐ ܕܟܬܘܒ *RödigerChrest*³ 51:10; **3.** cs. in phrase ܚܨܪ ܟܒܕܐ [U ܚܨܪ, M ܚܨܪ; cf. *BhebEx* 29:13 (142:20)] **lobe of the liver** *Ex* 29:13; 29:22; *Lv* 3:10; *BAli1* 4028; *BBah* 770:9; *Merx* 174:31ff. [P. 252]

J.F. Moore, Nöld Vol 761ff.; N, SG §§114 (morph.); 84 (f. gender).

ܚܨܪܢܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܨܪ) **children's disease** ܚܫܐ ܕܚܨܪܢܝܬܐ *Bhchr* 216:6 (Var) [text: ܚܪܨܢܝܬܐ] [P. 252]

ܚܩܦ, **ܚܩܛ** vb. (cf. ↓ √ܚܪܩܛ) **Pe.** [*a/o*] **to jump, spring** *BAli1* 4029; 4030; ܚܩܛ *BBah* 770:13 [expl. as ظفر]; 1821:3 [P. 252]

ܚܩܠܐ, pl. ܚܩ̈ܠܬܐ, ܚܩ̈ܠܐ *ThMarg2* 106:12 [unless to be read as sg.] n.f. (mng. 1: TA חֲקלא TO Gen 2:5, JPA חֲקַל DJPA 213) **1. field** ܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ *Gn* 3:18; ܐܝܟ ܐܦܪܐ ܒܚܩܠܗ ܕܒܪܝܬܐ *Add* 30:11; JS in *MS1* 48:v85; :pl.abs. ܥܠ ܦܕ̈ܢܝܢ ܘܚܩܠܝܢ *ESSerm4* 32:14; **2. field measure** *Epiph* 60:v23 [P. 252]

N, SG § 84 (pl.); mng. 1: Seidel1 148; 150; 152; mng. 2: 155.

ܚܩܩ vb. (onom.) **Etpa. to be divided** ܠܡܚܐ ܐܪ̈ܥܐ ܡܬܚܩܩܐ ܦܐܘܛܝܩܘܬܐ *Métr* 9:6 (poetry) [P. 222]

ܚܩܪ vb. (↓ ܚܩܪܐ) **Etpe. to boast, vaunt** *BBah* 324:16 [expl. as فخر V] [P. 252]

ܚܩܪܐ n.m. (↓ √ܚܩܪ) **boast, ostentation** ܒܐܛ ܠܒܗ ܕܫܝܢܐ ܒܚܩܪܐ *Jul* 174:1; *BBah* 770:17 [P. 252]

ܚܪ̈ܐ n.m.pl. **water bubbles** *BBah* 770:22 [expl. as ܚܘܦ̈ܐ ܕܡ̈ܝܐ] [P. 253]

1# ܚܪܒ vb. (Sem *ḥrb; ↓ ܚܪܒܐ) **Pe.** [*a/*] **to slay, kill** ܚܪܒܘ ܟܘܠ ܪ̈ܫܢܐ ܕܥܡܠܩܝܐ *Gn* 14:7 (H הִכָּה); 32:9 (H v. 8); ܠܡܚܪܒܢ *Ex* 5:21 (H הָרַג); ܠܡܚܪܒܘ ܘܠܡܩܛܠ *Est* 3:13 (H הִשְׁמִיד); ܚܪܒ ܡܢܗܘܢ ܣܓܝܐܐ *4Macc* 3:7; ܚܪܒܘ ܡܢܗܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ *Afr* 242:14; ܚܪܒܘ ܠܚܝܕ̈ܐ *ES1* 525:2; *ChrPsD1* 283:11; 288:6

Etpe. to be slain, killed ܡܬܚܪܒܘ ܐܬܚܪܒܘ ܡ̈ܠܟܐ *2Kg* 3:23 (H נֶחֱרֲב); ܢܬܚܪܒܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥ̈ܡܘܪܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Is* 24:6 (H חָרוּ); *ES1* 299:20; ܚܫܒ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܕܚܪܒܘܢ ܘܕܢܬܚܪܒܘܢ *am6* 246:16 = *Jul* 24:16; ܟܠܗ ܚܝܠܗ ܐܬܚܪܒ ܘܐܬܒܕܪ *ChrPsD1* 243:17; 278:3 [P. 254]

2# ܚܪܒ vb. (Sem *ḫrb; ↓ 1#ܚܘܪܒܐ, ܚܘܪܒܢܐ, ܚܪܒܐ adj., ܚܪܝܒܘܬܐ, ܚܪܒܢܐ, ܚܪܒܬܐ, ܚܪܘܒܐ adj., ܚܪܘܒܘܬܐ, ܚܘܪܒܢܐ, ܚܪܝܒܐ, ܚܪܝܒܘܬܐ, ܡܚܪܒܢܘܬܐ; JBA חרב DJBA 480, Ma 1#הרב MD 152) **Pe.#1** [*e/a*] **1. to be destroyed, laid waste a.** land ܚܪܒܬ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 47:13 (H וַתֵּלַהּ); ܐܪ̈ܥܟܘܢ ܚܪܒܐ *Is* 1:7 (H שְׁמָמָה); *Ath* 17:22; ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܚܪܒܬ *Ezr* 4:15 (BA הָחָרְבַת); ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ ܬܬܚܪܒ *Mt* 12:25; **b.** city ܬܬܚܪܒ ܡܕܝܢܬܟ *Jul* 23:18; ܚܪܒܬ ܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ *SchRi* 318:6; **c.** vineyard ܚܪܒ ܟܪܡܐ *Afr* 247:14; **2. to be infertile** ܠܐ ܬܚܪܒ ܠܟܘܢ ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܓܦܬܐ ܒܐܪܥܐ *Mal* 3:11 (H שִׁכֵּל; vine); [**3. to decay, be spoiled** (fruit) *ESRef1* 143:35 (delete; v. ↓ ܚܪܒܐ)]

Pe.#2 [*a/o*] **1. to destroy** ܚܪܒܘ ... ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *2Kg* 19:17 (H הֶחֱרִיבוּ; lands); *Nm* 32:4; ܚܪܒܗ̇ ܒܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ *Jos* 10:28; ܚܪܒ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ *1Sm* 27:9 (H הִכָּה; which is ܡܚܝܐ Jud 1:25); ܠܐ ܚܪܒ ܡܢܫܐ ܠܒܝܬ ܫܐܢ *Jud* 1:27 (H הוֹרִישׁ; city); *ES1* 483:9; ܚܪܒ ܠܫܘܪܐ *Chrmin* 12:5; **2.** w. ܡܘ̈ܡܬܐ **to perjure o.s.** ܚܪܒܬ ܡܘ̈ܡܬܐ 375:13

Af. 1. to empty out ܐܚܪܒܘ ܟܝ̈ܣܝܗܘܢ ܒܫܘܚܕܐ JS in *MS1* 92:22; **2. to devastate** ܐܚܪܒ ܦܬܘܪ̈ܝܟܘܢ *Lv* 26:30 (H הִשְׁמִיד; altar); ܬܠܬܐ ܦܪ̈ܐ ܐܚܪܒܘ *BalJos* 28:9; ܘܥܒܕܘ ܘܐܚܪܒܘ ܒܕܡܐ ܠܟܠܗ ܬܠܒܝܫܐ *Chrmin*

12:26; ܠܐ ܫܒܩܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܡܚܪܒ ܐܢܐ *AL* 36I:v108; **3. to plunder** ܚܪܒ ܐܢܘܢ ܠܓܙ̈ܘܗܝ ܕܫܝܘܠ *JSB3* 579:13 (treasures); **4. to snatch away** ܐܚܪܒ ܠܫܝܘܠ ܡܠܠܐ ܕܦܘܩܕܢܐ *AM2* 372:17 [P. 254, 922]

ܚܪܒܐ n.m. (rarely f.; ↓ √1#ܚܪܒ; mng. 1: JBA חַרְבָּא DJBA 481, Ma הארבא MD 126; mng. 2: MH חֶרֶב J 498, mng. 2; ↓ ܣܝܦܐ mng. 2) **1. sword** ܚܪܒܐ ܕܡܬܗܦܟܐ *Gn* 3:24; *Jud* 7:22 [cf. ES1 319:14]; *ib.* 20:48; ܚܪܒܐ ܡܫܝܠܬܐ *am2* 99:10 (withdrawn); ܥܪܩܘ ܘܐܬܦܠܛܘ ܡܢ ܚܪܒܗ *JohEphB* 225:21; **2. spear point** ܚܪܒܐ ܗܕܐ ܕܪܘܡܚܐ *ZM1* 48:13; ܚܪܒܐ ܠܛܠܝܫܐ *am4* 663:11; **3. plowshare a.** w. ܕܦܕ̈ܢܐ, etc. *Sir* 38:25; *Lk* 9:62 (ἄροτρον); *am2* 551:11; *BBah* 770:25; **b.** w. ܕܐܟ̈ܪܐ: ܚܪܒܗ ܕܐܟ̈ܪܐ *ES2* 264:16; **c.** in phrase ܒܪ ܚܪܒܐ *BBah* 1830:21 [same as ܣܟܬܐ ܕܦܕ̈ܢܐ]; **4. name of comet** ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܚܪܒܐ *MiS* 472c:39; **5. a. mortal smiting, killing** ܠܡܚܪܒ ܐܢܘܢ ܚܪܒܐ ܪܒܬܐ *Jos* 10:20; *2Chr* 13:17; ܚܪܒ ܒܗ ܚܪܒܐ ܣܓܝ *ib.* 28:5 (H מַכָּה); ܠܩܛܠܐ ܘܠܚܪܒܐ *Est* 7:4 (H הֶרֶג); ܚܪܒܐ ܣܓܝܐܬܐ ܬܡܢ ܗܘܬ *JosephB* 794:18; ܚܪܒܐ ܕܓܒ̈ܪܝܢ *ES2* 36:19; ܥܒܕܘ ܚܪܒܐ ܪܒܬܐ *Jul* 138:6; ܚܪܒܐ ܘܫܒܝܐ ܕܥܒܕ⌜ܘ⌝ ܗܘ̈ܢܝܐ *ChrPsD1* 243:3; ܚܪܒܐ ܪܒܐ ܥܒܕܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܢܝܢ *Bhchr* 420:12; **b. war** ܫܠܝܐ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܠܚܪܒܐ *Afr* 79:3; **c. slaughter** ܚܪܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *Hebrews* 7:1 (κοπή); **d. avenging** ܚܪܒܐ ܕܦܘܪܥܢܗܝ *WisSol* 5:18 (ἄμυνα) [P. 254]

N, SG § 87 (on rare f.); mng. 2: Seidel1 162; mng. 3: Eps, GK 61.

ܚܪܒܐ, abs. ܚܪܒ adj., n.m. (↓ √2#ܚܪܒ; CPA 2#ܚܪܒ LSp 69) **1. deserted** abs. ܢܗܘܐ ܒܝܬ ܡܥܡܪܗܘܢ ܚܪܒ *Ps* 69:26 [MT v. 25]; det. ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܚܪ̈ܒܬܐ *EzHex* 29:12; ܛܘܪܐ ܗܘ ܚܪܒܐ *MP* 31:13; **2.** in phrase ܓܦܬܐ ܚܪܒܐ **wild vine** *ES3* 238:18; **3. rotten** ܦܐܪ̈ܐ ܕܒܗ ܚܪܒܝܢ *ESRefl* 143:35 (fruit); **4. wanting, needing** ܚܪܒܐ ܗܝ ܡܢ ܢܒܝܘܬܐ *TB* 62:4 (ἔρημος); ܚܪܒܝܢ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܢܒܝܘܬܐ *Bard* 3:9; **5. empty, without substance** ܐܛܦܘ ܚܪ̈ܒܐ ܠܦܚ̈ܝܙܐ the frivolous persuaded the light-headed ones *ESHaer* 18:6; ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܚܪ̈ܒܬܐ empty tales *ESReflER* 50:27; ܡܬ̈ܠܐ ܚܪ̈ܒܐ IA in *MS1* 16:v181 (parables); ܡ̈ܠܐ ܚܪ̈ܒܬܐ *Jul* 110:3; **6.** n.m. **destruction, devastation** ܚܪܒܐ ܕܫܘ̈ܪܐ *Bhchr* 442:9 [P. 254]

ܚܪܒܘܩܬܐ, pl. ܚܪ̈ܒܘܩܝܬܐ n.f. **a. loop** (of a garment), *BAli1* 4037; *BBah* 771:1 [expl. as ↓ ܐܪ̈ܘܠܐ]; **b. snare** *ib.* 2007:14 [expl. as ↓ ܚܪܒܘܩܝܬܐ] [P. 255]

ܚܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **1. desolation** ܚܪܝ ܠܚܪܒܘܬܐ ܕܝܠܟ *DnHex* 9:18; *MtḤ* 24:15; **2. rottenness** ܡܬܚܝܢܐ ܚܪܒܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ *ESRefl* 143:41 [P. 254]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܚܪܒܫ vb. **Quad. to embitter** ܠܒܣܡܐ ܕܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܡܚܪܒܫ ܦܘܪܐ *ESVirg* 148:16 (taste of fruit)

QuadRef. to become bitter ܕܚܠܐ ܡܙܓ ܠܟ ܒܗ ܐܬܚܪܒܫ the one who mixed vinegar for you became bitter by it *ESVirg* 44:13 [P. 210]

Quadref.: McVey 317 translates: by whom you were [slain].

ܚܪܒܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܒ; CPA ܚܪܒܢ LSp 69; cf. JBA חוּרְבָּנָא DJBA 442, Ma הורבאנא MD 137) **destruction** ܚܪܒܢܐ ܙܢܦܩܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *ES1* 523:20 [P. 254]

ܚܪܒܢܕܩܐ n.m. (< early MP **xar-bandak* [cf. MP *xar* donkey + *bandag* servant CPD 94, 17; NP *xarbanda* PED 452] ILS 180; ↓ ܚܪܒܢܕܩܐ) **donkey driver, muleteer** *EN* 17:v74 [expl. as المكارى]; *BBah* 761:11 [P. 255]

ܚܪܒܩܩܐ n.m. (cf. Akk *ḫabbaququ* CAD Ḫ 13) **foetid cassia, coffee pod** (*Cassia tora*) *BAli1* 4038; *BBah* 771:4 [P. 255]

Pfl 177.

ܚܪܒܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ; mng. 2: JBA חַרְבְּתָא DJBA 481) **1. desert** ܬܥܠ̈ܐ ܒܚܪ̈ܒܬܐ *Ez* 13:4 (H חֳרָבוֹת; cf. ES2 176:17); ܚܪ̈ܒܬܐ ܕܐܪܥܐ *Didasc* 79:4; **2. ruin** ܠܚܪܒܬܐ ܢܒܢܘܢ ܕܐܚܪܒܘ ܒܚܘ̈ܒܝܗܘܢ they will build the ruin which they destroyed by their sins *ESJul* 89:6; ܐܘܒܠ‹ܝ›ܘ‹ܗ̇› ܠܚܪܒܬܐ ܦܠܢܝܬ *Sind* 9:2 (to bring); ܟܠ ܒܚܪܒܬܐ ܡܕܡ ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܥܒܕ ܬܕܒܝܬܐ *BhLSt* 120:1 (to defecate) [P. 254]

ܚܪܓ vb. (↓ ܚܪܝܓܐ, ܚܪܝܓܘܬܐ; Ma הרג MD 153) **Pe.** [*a/o*] **to rub vigorously, wipe off, remove** ܠܐ ܠܡܚܪܓ ܐܝܟ ܒܡܟܒܫܐ *Geop* 17:6 (w. Spanish broom); ܚܪܘܓ ܠܟܠܗ ܦܘܡܐ *Med* 164:6; ܒܦܘܪܛܫܗ ܚܪܓ ܚܨܗ it rubs its haunch with its snout *Bhadsment*² 115:3; ܚܪܘܓ ܒܗ ܠܡܘܡܐ ܒܡܫܚܬܐ ܕܐܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ *BhEth* 126:1; *BAli1* 4040 [expl. as دلك]; ܚܪܘܓ ܠܕܡܘܥܬܐ *BBah* 771:6
Af. to delineate ܘܟܠܗ ܒܟܠܗ. ܠܓܘ ܡܢ ܚܘܕܪܐ ܕܗܘܐ ܡܚܪܓ *Card* 68:3 (within the circumference)
Etpe. 1. to be rubbed ܒܡܐܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܡܬܚܪܓ ܘܡܬܬܥܝܩ *BhEth* 274:17; **2. to be rubbed off** ܡܬܚܪܓܐ ܬܚܪܬܗܘܢ *Kays* 183:9 [excess of stones by the water]
Etpa. to rub one another ܡܬܚܪܓܝܢ ܗܘܘ ܒܚܕ̈ܕܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܘܡܬܚܪܓܝܢ *Kays* 183:6 (elements) [P. 255]

ܚܪܓܠܐ, ܚܪܓܠܐ *BhGr* 213:2 n.m. (TA חַרְגָּלָא TO Lv 11:22, ModSy ܚܪܓܘܠ *xergūl* Maclean 105) **cricket** *Lv* 11:22 (H סָלְעָם) [cf. ES1 241:33]; *Jšd* 59:24; *BAli1* 4039 [expl. as ܡܚܝܐ ܪܒܐ]; *BBah* 771:8 [P. 255]

Nöld, Beitr 89.

1# ܚܪܕ vb. (Sem **ḫrd*; BH חרד to be afraid HALOT 350) **Etpa.** ܐܬܚܪܕ **to tremble** ܒܕܚܠܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܒܝ ܐܬܚܪܕܡ *Rie* 2:6 (from fear) [P. 255]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 723.

2# ܚܪܕ vb. (Sem **ḥrd*) **Etpa. to be peeled** ܐܬܚܪܕ *BBah* 324:20 [expl. as جرّد ذلك] [P. 255]

ܚܪܕܦ, ܚܪܕܒ, ܚܪܕܡ vb. ↓ √ܚܪܬܦ, ܚܘܪܕܒܐ

ܚܪܕܠܐ n.m. (↓ ܚܪܕܠܢܐ; JBA חַרְדְּלָא DJBA 481, Ma הארדלא MD 127) **mustard** (*Sinapis*) *Mt* 13:31 [cited Afr 394:10; ES2 201:25]; *PsC* 88:4 [P. 255]

Pfl 177; Flora 1:518.

ܚܪܕܠܢܐ n.m. (↓ ܚܪܕܠܐ) **Mediterranean mustard** (*Sinapis incana L*) *BAli1* 4042; *BBah* 771:11 [P. 255]

Pfl 178.

ܚܪ̈ܕܢܐ n.m. **starred lizard** (*Agama stellio*) *Lv* 11:29 (H צָב) [cf. ES1 241:40]; *AS4* 69:26; ܚܪ̈ܕܢܐ ܕܡ̈ܟܐ *PsC* 176:1; *EN* 43:v80 [expl. as الحرذون]; *BBah* 771:14 [P. 255]

Fauna 76ff.; D. Talshir, Lešonenu 65 [2003] 351ff.

ܚܪܘܒܐ n.m. (↓ ܚܪܘܒܢܐ; mng. 1: JBA חֲרוּבָא DJBA 481, Akk *ḫarūb/pu* CAD Ḫ 120, Gr χαρρούβα) **1. carob** ܠܡܡܠܐ ܟܪܣܗ ܡܢ ܚ̈ܪܘܒܐ *Lk* 15:16 [C adds ܕܚܙܝܪܐ]; **2. wild grapes** ܥܒܕ ܚ̈ܪܘܒܐ *Is* 5:2 (H בְאֻשִׁים; cf. ES2 26:36; Afr 97:2); ܐܦܩܬܗ ܡܢ ܒܝܬ ܚ̈ܪܘܒܐ ܒܪܘܟܬܐ ܠܒܝܬ ܥܢ̈ܒܐ *ESNisB2* 41:12; ܚܡܪܐ ܕܟܝܪܘ ܡܢ ܚ̈ܪܘܒܐ ܚܡܝ *SchRi* 426:6; ܢܣܒܘܠ ܒܪܕܐ ܠܥܢ̈ܒܐ ܥܡ ܚ̈ܪܘܒܐ *JSB5* 111:12 [P. 254]

Pfl 176; acc. to Flora 2:395, contra Br, mng. 2 means 'thorns' in Is ib; however, the other quoted passages show that this is the correct mng. in Sy.

ܚܪܘܒܐ adj., n.f. (↓ √2#ܚܪܒ; Ma הירוב MD 147) **1. deserted a.** adj., abs. ܠܗܘ ܚܪܘܒ *Afr* 203:8; *DionT* 21u [n. fnd.]; ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܢܦܫ ܚܪܘܒ ܡܢ ܒܥܘܪܐ *JSB2* 24:20; **b.** n. **deserted place** m. ܠܗܘ ܚܪܘܒܐ ܠܙܡܪܐ ܒܠܥ ܗܘܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܡ̈ܝܐ *JSB5* 343:16 [bone from which water flowed]; f. ܚܪܘܒܬܐ ܕܦܩܘܕܝܢܐ *JohEphB* 273:8; **2. spoiled, ruined** abs. ܫܒܥܐ ܝܬ̈ܪܐ ܪ̈ܛܝܒܐ ܕܠܐ ܚܪܘܒܝܢ seven moist cords that are not spoiled *JudHex* 16:7; **3. rotten, stinking** [delete mng.; v. supra 1b]; **4. empty** ܡܠ̈ܝܗܘܢ ܚܪ̈ܘܒܬܐ *Bab* 112:14 (words) [P. 254]

- **ܚܪܘܒܐ ܕܟܘ̈ܒܐ** n.m. (↓ ܟܘ̈ܒܬܐ pl.) **thorn pods** *Med* 169:20 [= خرنوب الشوك]

Schleifer 188; Pfl 145.

ܚܪܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **enfeeblement, exhaustion** ܚܪܘܒܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *JohEphB* 337:14 [P. 254]

ܚܪܘܒܢܐ n.m. (↓ √ܚܪܒ) **devastation** ܚܪܘܒܢܐ ܕܝܪܬܬ ܐܝܟ ܚܪܒܗ ܕܡܕܝܢܐ *ES2* 59:45; ܡܢܬܐ ܕܨܗܝܘܢ ܗܝ ܕܐܦ ܡܢ ܚܪܘܒܢܐ ܥܪܩܬ that portion of Zion which escaped destruction *Epiph* 23:v16; ܚܪ̈ܘܒܢܐ ܕܡ̈ܕܝܢܬܐ *SevLet* 240:12 [P. 254]

ܚܪܘܒܢܝܐ adj. (↓ ܚܪܘܒܐ) **of or pertain-**

ing to the carob ܡܐܣܘܠܬܐ ... ܚܪܘܒܝܬܐ *BrCh2* 372:27 [P. 255]

ܚܪܘܫܐ adj. (↓ √ܚܪܫ) **rough, harsh** abs. ܐܝܟ ܩܘܐ ܡܬܢܝܐ ܗܘܐ ܕܚܪܘܫ ܘܐܘܟܡ *Pel* 11:9; det. ܡܠܐܟܣ ܚܪܘܫܬܐ rough bindweed *GalSimp* 282:7 (μίλαξ τραχεῖα); ܛܘܪܐ ܚܕ ܪܡܐ ܘܚܪܘܫܐ *ThMarg1* 280:6 (mountain ridge); *BAli1* 4047 [expl. as ↓ ܚܪܝܦܐ] [P. 257]

ܚܪܘܓܐ adj. (↓ ܚܪܓܐ) **yellow** *AS* 147:21; ܡܪܪܬܐ ... ܚܪܘܓܬܐ *Kays* 32:1 (gall); ܪܘܚܐ ܚܪܘܓܬܐ *Bhchr* 169:12 (wind; as an exceptional meteorological phenomenon); *BAli1* 4046; *BBah* 772:8 [expl. as الاصفر] [P. 257]

ܚܪܘܦܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܦ) **mixture** *BBah* 772:16 [expl. as تَصْرِيف] [P. 258]

ܚܪܘܡܐ adj. (↓ √2#ܚܪܡ) **sour, tart** abs. *GalSimp* 241a:8 (αὐστηρός, ὑπόστυφον, στρυφνός); ܚܡܝܥ ܘܚܪܘܡ *Med* 278:5; *BAli1* 4050 [expl. as عَفِص]; ܠܚܪ̈ܦܐ ܕܚܪ̈ܘܡܝܢ ܒܠܒܒ̈ܝܗܘܢ *BBah* 631:10 [P. 259]

ܚܪܘܡܐ adj. (↓ √2#ܚܪܡ) **fatalistic** ܠܚܪ̈ܘܡܐ ܘܠܚܠ̈ܘܡܐ ܠܠܐܝܬܘܬ ܢܟܣ *BhebDt* 22:8 (236:2) (to rebuke) [P. 259]

ܚܪܘܡܘܬܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܡ) **sourness** *GalSimp* 241a:9 (στρύψις); *SAL2* 513:2; *BBah* 772:19 [P. 259]

ܚܪܘܪܐ, NY ܚܪܘܪܐ n.m.pl. (↓ √1#ܚܪܪ) but sg. ܚܪܘܪܗܘܢ *EChe9* 10:6 (WMcL 381:6 = B 548:6) **1. freedom, liberty** ܒܥܐ ܚܪܘܪܐ *Sir* 33:26; ܚܪܘܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *Rom* 8:21; ܒܫܡܐ ܕܝܢ ܕܚܪܘܪܐ *ESHaer* 138:7; **2. discharge, manumission** ܥܒܕܐ ܕܠܐ ܡܟܠ ܚܪܘܪܐ *ESPar* 59:2; ܝܗܒ ܚܪܘܪܐ ܠܥܒܕܘܗܝ *Jul* 94:3; ܚܪܪ ܠܒܪܗ ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܐܬܝܠܕܘ ܠܗ ܒܬܪ ܚܪܘܪܗ he manumitted his son from among the sons who were born to him after his emancipation *SRRechtsb* 60:9; **3. certificate of emancipation** ܟܬܒ ܠܗܘܢ ܚܪܘܪܐ ܡܢ ܡܪ̈ܝܐ *SRRechtsb* 26:3 [P. 252]

Lag, Nom 192:19 (form); but GVG1 § 141bα; 2 § 29c.

ܚܪܘܪܐ n.m. (√3#ܚܪܪ; mng. 2: MH חֲרִיר; cf. מַחַט שניטלה חֲרִירָהּ MKelK 13:5) **1. hole** ܚܪܘܪܐ ܢܩܒ ܒܗ *Clr* 142:1; ܪܘܚܬܐ ܕܚܪܘܪܐ *SbŠ* 17:7 [in flute]; *BBah* 772:24; **2. eye of a needle** ܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ *Mt* 19:24 [cited Afr 392:16]; **3. cave, hole** ܐܫܟܚܘ ܒܗ ܒܐܣܬܐ ܚܪܘܪܐ ܙܥܘܪܐ *Ant* 17:13 (in wall) [but = ܚܪܒܢܐ *PallM* 21:12; v. LS 257]; ܒܢܗ ܘܚܪܘܪܗ *IA2* 328:v1540 [of bird]; ܚܪܘܪܐ ܕܐܣܦܣ *Is* 11:8 (ES2 40:28) [Pš: ܚܘܪܐ] [P. 253]

ܚܪܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܪ) **liberator** *ES2* 517:9 [P. 252]

Delete entry; v. ↓ ܚܪܘܪܐ, mng. 1.

ܚܪܘܫܐ adj. (↓ √2#ܚܪܫ) **hoarse** ܩܠܐ ܚܪܘܫܐ *BAli1* 4052 [P. 259]

ܚܪܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܫ) **1. hoarseness, sore throat** cs. ܚܪܘܫܘܬ ܩܠܐ *BBah* 773:3; det. ܚܪܘܫܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܪܘܡܐ ܗܘܝܐ *Med* 66:5 (βράγχος); **2. rheum, running nose** ܕܩܘܪܪܐ ܘܕܚܪܘܫܘܬܐ of chill and of rheum *Med* 8:14 (Gal8 165:6) (κόρυζα; sickness) [P. 259]

Schleifer 189.

ܚܪܘܫܝܐ adj. (↓ √2#ܚܪܫ) gramm. **guttural** ܚܪܘܫܝܬܐ *BhGr* 194:24 (letters) [P. 259]

Moberg, Term 42*.

ܚܪܘܫܬܐ or ܚܪܘܫܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܫ; cf. Akk *ḫarurtu* CAD Ḫ 121; AIOA 57) **throat** ܚܪ<ܘ>ܫ{ܘ}ܬܗ *BhLSt* 66:11; ܡܬܒܝܪܐ ܚܪܘܫ{ܘ}ܬܗ *ib.* 104:9; ܐܬܐܠܨܬ ܚܪܘܫܬܗ *Bhchr* 342:26 (to be constricted); ܐܬܪܐ ܠܘܬ ܕܚܪܘܫܬܐ *BhGr* 193:32; *EN* 9:v70 [expl. as الكبية]; *BBah* 772:27 [P. 259]

N, SG § 120 (morph.).

1# ܚܪܘܬܐ n.f. (< Akk *ḫarūtu* branch of the date palm CAD Ḫ 121; JBA חֲרוּתָא DJBA 482, JPA חרו, pl.det. חרוותא DJPA 214) **palm branch** *BBah* 773:6 [expl. as سَعَف]; *BAli1* 4054

Flora 2:329.

2# ܚܪܘܬܐ, pl. ܚܪ̈ܘܬܐ JE in *MerxSy* 83:5 n.f. (↓ ܙܒܪ̈ܘܬܐ ܕܚܪ̈ܘܬܐ) **thigh** ܘܩܪܒ ܠܚܪܘܬܗ. ܘܥܫܢܬ ܚܪܘܬܗ ܕܝܥܩܘܒ *Gn* 32:26 (H כַּף יְרֵךְ) [cf. ESGE 7:5]; ܚܪܘܬܗ ܕܟܠܒܐ *Sir* 19:12; ܝܬܒ ܥܠ ܚܪܘܬܗ *KwD*^{2} 40:5; ܟܐܒ ܚܪ̈ܘܬܐ *GalSimp* 301:2; ܠܟܠ ܡܢ ܚܪ̈ܘܬܗ *Bhchr* 519:22 [P. 253]

N, SG § 77 (pl.).

ܚܪܙ vb. (↓ ܚܘܪܙܐ, ܚܪܝܙܘܬܐ, ܡܚܪܙܢܘܬܐ; JBA חרז DJBA 482) **Pe.** [*a/a*] **1. to order, arrange** ܚܪܙܘ ܠܝ ܗܘܦܟܐ ܫܡܝ ܒܝܕ ܗܠܝܢ *JSB3* 200:18 = *MS1* 27:v186 (my name); ܗܘ ܒܨ̈ܒܥܬܗ ܐܢܫܐ ܕܥܩܪ ܢܨܒ ܢܚܪܘ{ܐ}<ܙ> the one who uprooted will plant (and) order with his fingers *Bhcar* 96:14; ܡ̈ܠܝܟ ܚܪܙܘ ܚܟܝܡܐܝܬ *ES2* 337:7 (words); ܚܪ̇ܙܬ ܡ̈ܠܐ *JSB4* 469:15 [in eulogy]; **2. to adorn, decorate** pass.part. ܠܒܪܐ ܕܚܪܝܙ ܒܠܒܢܐ ܠܐܠܗܐ *MiS* 337a:39; ܚܪܝܙܝܢ ܒܡܪ̈ܓܢܐ ܠܛ̈ܒܬܐ *Bhchr* 178:11 (w. jewels); **3. to hang up, suspend, weigh out** ܚܪܙ ܒܬܪܗ ܡܠܬܐ ܐܪܝܟܬܐ ܘܬܫܥܝܬܐ after this he makes a long story *ECth* 55:22; ܚܪܙܘ ܒܗܘܢ ܒܥܓܠܬܐ they hastily associated with them *ESJul* 74:14 [lit. strung themselves with them in sequence]; pass.part. ܚܪܝܙ ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܪܓܗ *JohEphLES* 170:6 [in torture]; **4. to put on** pass.part. ܚܪܝܙ ܒܗ ܟܠܝܠܐ *am4* 129:4 (crown); **5. to bring forth, produce** *TB* 4:33 (συνείρουσι); ܚܪܙܝܢ ܐܦ ܚܠ̈ܡܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܐܦ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *ib.* 5:5

Etpe. 1. to be fastened, attached ܡ̈ܠܐ ܘܫܡ̈ܗܐ ܕܒܠ̈ܠܘܬܐ ܠܐ ܐܬܚܪܙ ܒܡܫܟܬܐ ܕܠܐ ܒܡܢܝܢܐ JE in *ZDMG32* 482:22 (words); **2. to be furnished, equipped** ܒܚܒܠ ܚܘܒܟܘܢ ܗܘ ܐܬܚܪ̇ܙܬ *Bhcar* 138:6 (w. rope of love); **3. to be joined, connected** … ܐܬܘ̈ܬܐ <ܕ>ܡܬܚܪܙܝܢ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *EṬ* 15:16; *BhGr* 114:7; *Merx* 194:20; 195:2; **4. to be pierced** ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܒܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܬܚܪܙ *ECth* 201:9 (on cross) [P. 255]

Moberg, Term 42* (mng. 3); mng. 4 contra LS.

ܚܪܙܐ n.m. **removal of hair** ܚܪܙܐ ܕܡܙ̈ܢܐ *Med* 93:4 [perh. read: ܚܪ̈ܕܐ] [P. 922]

Schleifer 188 (discussion of var. poss. emendations).

ܚܪܙܐ n.m. (< Arab حِرْز) **amulet** ܠܒܫ ܚܪܙܐ ܗܢܐ *Prot* 82:24 [P. 256]

ܚܪܘܪܐ n.m. (cf. ↓ √ܚܪܚܪ) **barking** *BAli1* 4057 [expl. as نبيح] [P. 256]

1# ܚܪܚܪ vb. (Pal. < ↓ √2#ܚܪܪ; ↓ 1#ܚܘܪܚܪܐ; mng. 1: < Arab خرخر onom.) **Quad. 1. to snore, growl** ܡܚܪܚܪ ܒܢܚܝܪ̈ܘܗܝ ܒܢܗܡܬܐ ܘܢܒܚ *ON* 113:12; **2. to bark** ܡܚܪܚܪ ܘܢܒܚ ܒܡܚܪ̈ܝܬܗ *Sahd* 299:15; ܟܠܒܐ … ܢܒܚ ܡܚܪܚܪ *PO13* 306:3; ܚܪܚܪ ܟܠܒܐ ܘܢܒܚ *BBah* 773:17; 1057:9; **3. to wag the tail** *BBah* 731:27 [expl. as ↓ √ܬܠܠ pa., √ܚܪܦܫ quad.; employed by a fox (ܗܘ ܚܫܝܫܬܐ ܡܢ ܬܥܠܐ ܢܩܫܒܐ)]

QuadRef. to bark ܡܠ ܕܡܬܚܪܚܪ ܥܠܝ *Chrmin* 376:26 [unless it belongs to ↓ √2#ܚܪܚܪ] [P. 256]

2# ܚܪܚܪ vb. (mng. 1: MH חרחר ריב J 501; ↓ 2#ܚܘܪܚܪܐ; cogn. ↓ ܚܪ̈ܝܪܬܐ, √ܚܪܝ etpe.) **Quad. 1. to dispute, quarrel** ܚܪܚܪܬ *BBah* 774:6 [expl. as ܥܒܕܬ ܚܪܝܢܐ]: **2. to stimulate, rouse** ܚܪܚܪܗ *BBah* 774:7 [expl. as ↓ √ܠܒܛ af., √ܚܡܨ af.] [P. 256]

ܚܪܛ vb. (↓ ܚܘܪܛܐ, ܚܘܪܛܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to carve, engrave** ܒܒܣܪܗܘܢ ܠܐ ܢܚܪܛܘܢ ܚܘܪ̈ܛܬܐ *Lv* 21:5 (H שָׂרֶט); ܠܐ ܬܚܪܛܘܢ *DtHex* 14:1 (Theod) [cf. Bheb 230:4]; *BBah* 777:16; **2. to tear to pieces** pass.part. ܚܪ̈ܝܛ ܐܦ̈ܘܗܝ *JSB3* 554:8; ܚܪ̈ܝܛ ܐܦ̈ܘܗܝ. ܘܡܩܕܡܝܢ ܢܚܝܪ̈ܗ *am3* 120:1 = ܚ<ܪ>ܝ̈ܛ *apap* 284:6; **3. to cut off** ܚܪܛ ܫܩ̈ܡܐ *AmHex* 7:14 (sycamores)

Pa. to tear to pieces ܡܚܪܛܝܢ ܗܘܘ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *am1* 194:10; ܚܪܛ ܐܢܬܡ ܠܐܦ̈ܘ *Sind* 3:20; ܡܚܪܛܝܢ ܗܘܘ ܠܚܕ̈ܕܗܘܢ *Jšdd* 29:4; ܬܚܪܛ ܐܦ̈ܘܗܝ *Bhchr* 444:1

Etpa. 1. to be incised, cut up ܡܬܚܪܛܝܢ ܗܘܘ *HosHex* 7:14; ܠܥܫܡܝܢ ܒܬܠ̈ܕܐ ܡܬܚܪܛ *Card* 58:13 [in tortures]; **2. to be torn to pieces, mutilated** ܠܐ ܢܬܚܪܛܘܢ ܒܣܟ̈ܝܢܐ *LG* 569:17 [P. 256, 922]

ܚܪܛܘܡܐ n.m. (< **ḥattumā* w. dissim. of *r* [cf. Akk *ḫuṭṭimu* muzzle, snout CAD Ḫ 265, MH חוֹטֶם MYevK 16:3]; MH חַרְטוֹם MṬoh 1:2, Arab خُرطُوم) **trunk of elephant** ܦܝܠܐ ܦܫܛܝܢ ܗܘܘ ܗܘ ܚܪܛܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ *Kays* 137:19; ܐܪܝܡ ܚܪܛܘܡܗ ܦܝܠܐ *KwDW* 209:5; *BAli1* 4056 [same as ↓ ܚܪܣܘܡܐ] [P. 256]

AIOA 57.

ܚܪ̈ܛܘܡܝܐ, **ܚܪ̈ܛܡܝܐ** n.pl. **chickpeas** *BAli1* 4058; *BBah* 773:21 [expl. as ↓ ܚܡܨ̈ܐ pl.] [P. 256]

Pfl 172.

1# ܚܪܝ vb. (↓ ܚܪ̈ܝܐ, ܦܠܟܐ ܡܚܪܝܐ, ܡܚܪܝܢܐ) **Pe. to defecate** ܚܪܝ, ܗܠܝܢ ܦܪ̈ܐ *Tob* 2:10 (ἀφώδευσαν); ܐܦܠܐ ܒܪ ܙܒܢܗ ܘܚܪܐ ܒܠܒܘܗܝ, *KwD*² 117:11; ܝܬܒ ܚܪܐ ܒܦܘܪܙܡܗ *BhLSt* 120:3 (on belt) [P. 253]

2# ܚܪܝ vb. (↓ ܚܪ̈ܝܢܐ, ܚܪܝܢܘܬܐ, ܚܪܝܢܐ, ܚܪܝܢܐܝܬ, ܚܪ̈ܝܢܐ, ܡܬܚܪܝܢܐ; cf. ↓ ܚܪܬܐ, ܚܪܚܪ; cf. BH 1#חרה to heat up HALOT 351, MH² תחרות strife, contention J 1662) **Af. 1. to prepare** ܡܚܪܐ ܐܢܬ ܙܝܢܟ *Job* 10:17 (weapon) [unless to be read ܬܚܪܐ*, corrupted < ܬܚܕܬ = H תְּחַדֵּשׁ]; **2. to exhort, encourage** ܐܦܠܐ ܠܒ̈ܢܝܟܘܢ ܐܚܪܝܬܘܢ ܠܡܐܟܠ *IS* 48:14 (παρακελεύεσθαι)
Etpe. 1. to get stuck, stick ܐܬܚܪܝ, ܒܠܥܬܗ ܓܪܡ ܢܘܢܐ *ZM1* 58:12 (fish bone in throat); ܢܦܠܬ ܐܠܦܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܪ̈ܡܐ ܒܝܬ ܬܪ̈ܝܢ ܝܡܡ̈ܝܢ ܕܝܡܐ. ܘܐܬܚܪܝܬ ܒܗ̇ *Act* 27:41 (boat in shoal); ܟܠܠܘ ܢܦܫܐ ܕܐܝ ܡܬܚܪܝܢܐ ܐܠܦܐ ܬܒܪܘ{ܗܝ}<ܗ̇> *ESFidH* 250:23; **2. to resist, oppose** ܐܢ ܠܐ ܬܫܬܡܥܘܢ ܘܬܬܚܪܘܢ *Is* 1:20 (H מְאַן; elsewhere ܠܐ ܨܒܐ); ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܐܬܚܪܝܬ *ES1* 408:2; ܠܐ ܡܬܚܪܐ ܗܘܐ ܠܡܩܒܠ ܗ̇ܘ ܕܡܚܣܢ ܗܘܘ *AthSy* 30:24; ܐܢ ܡܬܚܪܐ ܠܡܩܒܠܗ ܐܦ ܢܛܠܝܘܗܝ, *ChrPsD1* 245:20; **3.** w. ܥܡ **to dispute, quarrel** ܘܐܬܚܪܘ ܥܡܗ *Gn* 49:23 (H וַיְמָרֲרֻהוּ); ܠܐ ܬܬܚܪܐ ܠܡܩܒܠܗ *Ex* 23:21 (H תַּמֵּר); *Afr* 101:4; ܟܠ ܗܕܐ ܡܬܚܪܐ ܐܢܐ *ESGE* 28:26; ܕܚܠ ܠܒܪ ܕܒܬܚܪܐ *VRabb* 171:23; **4. to make an objection, refuse** ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢ ܠܛ̈ܒܒܐ ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ *am6* 112:3; **5. to assert, affirm** ܗܝ ܡܬܚܪܝܐ ܗܘܬ ܕܗܘܐ ܗܟܢܐ *Act* 12:15 (διισχυρίζετο); ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܒܪܐ ܡܬܚܪܝܢ they assert that he is not the son *Cyr*¹ 334:25; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܣܡ̈ܡܢܐ ܦܫ̈ܝܛܐ *GalSimp* 260:7 (οὐκ ὀρθῶς … ἀποφαίνεσθαι); **6. to strive, exert** ܬܘܒ ܡܢ̈ܝܢܐ ܡܬܚܪܝܢ ܠܡܩܝܡܘ *PhilV* 154:9 (to establish); **7. to be zealous, diligent** ܡܬܚܪܐ ܕܢܣܝܡ ܬܛܠܝܠܐ *ThEd* 28:5 (to place a roof); ܡܬܚܪܝܢ ܕܢܩܝܡܘܢ ܡܠܬܗܘܢ *ThbK1* 148:3 [P. 253]

ܚܪ̈ܝܐ, pl.cs. ܚܪ̈ܝ n.m. (↓ √ܚܪܝ, ܒܝܬ ܚܪ̈ܝܐ; mng. 1: JBA 2#חריא DJBA 482, Ma הרא MD 152) **1. excrement** pl.cs. ܚܪ̈ܝ ܢܘܢܐ *2Kg* 6:25 [cf. ES1 536:29, where incorr. voc. ܚܪ̈ܝ]; ܚܪ̈ܝ, ܚܝ̈ܘܬܐ *Geop* 72:29; ܚܪ̈ܝ, ܢܟܠܐ *BBah* 774:11 (of quail); det. ܚܪ̈ܝܐ ܚܘܪ̈ܐ ܕܡܠܟܐ *Med* 414:19; *EN* 10:v13 [expl. as الخرى]; **2. dross** pl.cs. ܚܪ̈ܝ, ܦܪܙܠܐ *DuvB2* 5:22 (of iron); *Med* 104:3; *BAli1* 4062; ܚܪ̈ܝ, ܣܐܡܐ *BBah* 502:8 (of silver); ܚܪ̈ܝ, ܐܒܪܐ *ib.* 1039:24 (of lead) [P. 253]

Mng. 1: Schleifer 188.

ܚܪܝܒܐ adj. (↓ √2#ܚܪܒ) **deserted, desolate** abs. ܒܝܬܗ ܚܪܝܒ *JSB5* 386:15; det. ܐܪܥܐ ܚܪܝܒܬܐ *EzHex* 29:12 [P. 254]

ܚܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **laying waste, devastation** ܚܪܝܒܘܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ES2* 237:2; ܒܗܪܐ ܐܠܩܝ ܥܒ̈ܕܐ ܕܚܪܝܒܘܬܗ̇ *Sing* 7:12 [of land] [P. 254]

ܚܪܝܦ adj. (↓ √ܚܪܦ) **elegant** ܐܠܗܘܢܐ ܕܥܒܝܕ ܘܚܪܝܦ *JSB3* 796:18; *BBah* 773:24; det. ܥܘܦܪܐ ܚܪܝܦܐ *BhKJ* 41:8 [P. 255]

ܚܪܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܦ) **1. agility** ܗ̈ܕܡܘܗܝ ܠܡ ܘܥܫ̈ܝܬܗ̇ ܠܐ ܡܟܫܝܪܝܢ ܘܢܬܝܦܝܢ ܠܚܪܝܦܘܬܐ ܙܪܝܙܬܐ its members and joints are not fit and attracted to swift agility *AS4* 38:12; **2. refinement, elegance** ܐܝܕܐ ܚܪܝܦܘܬܐ *am3* 123:1 = *apap* 287:1; *BBah* 773:24 [P. 255]

ܚܪܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܙ) **joining, connecting a.** general cs. ܚܪܝܙܘܬ ܡܠܬܐ *JšD* 178:12; *BBah* 773:14; **b.** gramm. ܚܪܝܙܘܬ ܫܡܐ ܒܐܚܪܢܐ genitive construction of noun *BhGr* 52:3 [expl. of ↓ ܣܡܝܟܘܬܐ]; det. ܚܪܝܙܘܬܐ ܡܕܡܝܬܐ *ib.* 61:7; ܚܪܝܙܘܬܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *EṬ* 23:8 [P. 255]

Moberg, Term 42*.

ܚܪܝܫܐ adj. (↓ ܚܪܝܫܘܬܐ) **made cold** *BBah* 773:25 [expl. as مبرود] [P. 256]

ܚܪܝܫܘܬܐ n.f. (↓ ܚܪܝܫܐ) **cold** *BBah* 773:25 [expl. as برد] [P. 256]

ܚܪܝܢܐ adj., n.m. (↓ √2#ܚܪܝ) **quarreler, disputer a.** adj. abs. ܥܡ̈ܘܪܝܗܘܢ, ܦܠܝܓܝܢ ܘܚܪܝܢܝܢ *ESHaer* 26:12; ܚܪܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܚܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *JSB4* 774:13; det. ܒܪܢܫܐ ܚܪܝܢܐ *Didasc* 66:15; **b.** n.m. ܦܘܡܐ ܕܚܪܝܢܐ *ES2* 454:37 [not in *ESHaer* 26:14]; ܗܘ ܚܪܝܢܐ ܗܘܐ. ܘܚܠܝܐ ܘܡܚܝܒܢ ܢܦܫܗ *TB* 184:32;

ܒܚܝܒܘܗ ܠܘܬ {ܗ}<ܚ>ܪܝܢܐ ܐܘ ܗܪܛܝܩܐ *ZM2* 135:24 [v. LS 183] [P. 253]

ܚܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܝ) **1. quarrel, dispute** cs. ܚܪܝܢܘܬ ܡ̈ܠܐ *Rabb* 240:17; det. ܗܘ ܕܒܝܕ ܚܪܝܢܘܬܗ. ܡܦܩ ܘܫܕܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܕܬܐ *Didasc* 142:2 [to expel from the church]; ܠܐ ܬܦܘܩ ܠܡܦܠܓ ܪܫܐ ܕܥܡܐ ܒܚܪܝܢܘܬܐ *JAP7/8(1876)* 458:16; **2.** gramm. **opposition** cs. ܚܪܝܢܘܬ ܩܕܡܝܐ ܘܡܬܠܝܢܐ opposition between the first and second members of a connected statement *BhGr* 188:30 [expressed by ܒܪܡ, etc.] [P. 253]

ܚܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܟ) **hot part** ܚܪܝܟܘܬܐ ܕܬܚܬܝܬܗ ܕܩܕܪܐ *DuvB2* 99:18 (of pot); 99:19 [P. 256]

ܚܪܝܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܝ) **strife, dispute, schism** ܒܚܪܝܢܐ ܗܘܘ ܥܡܝ *Ps* 55:19 (H רבים); ܡ̈ܝܐ ܕܚܪܝܢܐ *ib.* 81:8 (H מְרִיבָה); ܠܚܪܝܢܐ ܘܚܪܝܢܐ *Afr* 117:3; ܣܕ̈ܩܐ ܘܚܪ̈ܝܢܐ ܕܦܠܓܗܘܢ ܠܗ ܠܗܘ ܥܡܐ *ES2* 309:7; ܬܦܘܩ ܒܚܪܝܢܐ ܠܡܦܠܓ ܡܢ̈ܘܗܝ، ܕܐܬܪܐ *asd* 68:26 [P. 253]

ܚܪܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܚܪܝ) **in a quarreling manner a.** general ܗܘ ܒܝܢܐ ܚܪܝܢܐܝܬ ܢܦܩ *ThMarg1* 113:18; **b.** in phrase ܚܪܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ they quarrel, dispute *PO12* 19:13 [P. 253]

ܚܪܝܢܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܝ) **1. disputant** ܚܪ̈ܝܢܢܐ ܒܬ̈ܘܟܐ ܒܗ ܫܠܝܚܐܝܬ ܡܚܘ ܘܙܟܘ *Bhce2* 689:6; **2. quarrelsome** ܡܚܐ ܚܪܝܢܢܐ *Bhcar* 136:13 [P. 253]

ܚܪܝܥܐ *BBah* 774:14; or ܚܪܝܥܐ BS in *BBah* 772:12 n.m. (JBA 1# חֲרִיָּא DJBA 482, Arab خَرِّيع; ↓ ܚܪܥܐ) **blossom of safflower** BS in *BBah* 772:12 [P. 257]

Pfl 218; ZS 1 (1922) 107; Flora 1:398.

ܚܪܝܦܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܦ) **guest** ܫܠܠܝܟ ܒܚܪ̈ܝܦܐ ܚܕܐ *ESFidH* 55:21 (// ܡܙܡ̈ܢܐ ib. 20; wedding); ܒܡܫ̈ܬܝܐ ܡܚܘܐ ܚܪ̈ܝܦܘܗܝ، ܘܠܡܙܡ̈ܢܝܗܘܢ، ܒܒܟܝܐ *ESNisB2* 114:12 [P. 258]

ܚܪܝܦܐ adj., n. (↓ √1#ܚܪܦ, ܡܚܪܦܐ ܚܪܝܦܐ; mng. 1: JBA חֲרִיף DJBA 482, Ma האריף MD 127; mng. 3: JBA חרף early DJBA 484, Ma מיטרא האריפא early rain MD 127) **1. sharp, acute a.** adj. abs. f. ܣܠܩ ܚܪܝܦܐ ܗܘܬ *KwDW* 272:21 (bird); ܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܟ ܢܗܝܪܐܝܬ ܚܪܝܦܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *SevLet* 311:3 (mind); det. ܣܝܦܐ ܚܪܝܦܐ *Ps* 57:4 (H חַד); *Ez* 5:1; ܡܠܬܗ ܚܪܝܦܬܐ *VRabb* 179:13; *Šar* 52:8; pl. ܒܥ̈ܝܢܝܗܘܢ ܚܪ̈ܝܦܬܐ *SAL1* 220:16 (eyes); **b.** n.f. cs. ܐܬܬܐ ܡܚܪܝܬܐ ܘܚܪܝܦܬ ܗܘܢܐ *ES1* 546:6 (mind); **2. severe** ܕܝܢܐ ܚܪܝܦܐ *Afr* 346:18 (judgment); ܟܘܪܗܢܐ ܚܪܝܦܐ *Bhce3* 427:20 (sickness); **3. quick, brisk** abs. ܚܪܝܦ ܟܪܘܟܝܗ̇ ܕܡܟܘܠܬܐ *Kays* 209:23 (axis of its revolution); ܣܠܩ ܚܪܝܦ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܘܢܝܐ *Bhce3* 135:11; cs. ܬܝܪܐ ܚܪܝܦ ܪܗܛܐ *MB* 16:v204 (wild goat); det. ܐܠܦܘܢܝܬܐ ܚܪ̈ܝܦܬܐ *Bhchr* 378:3 (small boats); **4.** n.m. **grain of barberry** *Kays* 128:19 [in list of agricultural products] [P. 258]

Mng. 4: Flora 1:286* (perh. means sharp thorns).

ܚܪܝܦܐܝܬ adv. (↓ √1#ܚܪܦ; CPA ܚܪܝܦܐܝܬ sharply LSp 70) **1. quickly** ܚܪܝܦܐܝܬ ܐܝܟ ܪܦܦ ܥܝܢܐ *1Cor* 15:52 (ἀτόμῳ; cited Afr 132:14); **2. loudly, distinctly** ܒܩ̈ܠܐ ... ܒܗ ܡܚܝ ܚܪܝܦܐܝܬ Cyril in *ZDMG27* 570:v38; ܠܚܫܬ ܚܪܝܦܐܝܬ *Chran1* 88:20 [P. 258]

ܚܪܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܦ; CPA ܚܪܝܦܘ sharpness LSp 70; cf. JBA חֲרִיפוּתָא acuteness of mind DJBA 483) **1. sharp edge** *GalSimp* 241a:12 (δριμύτης); **2. sharpness** ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܡܫܬܥܝܢܘܬܟ *Clr* 62:22; **3. quickness** cs. ܢܚܠܐ ܒܚܪܝܦܘܬ ܪܗܛܗ *ES2* 100:46 (stream); det. *Kays* 200:16 [in list of qualities]; **4. fervor** ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Vc* 4:17 (of soul); **5. eagerness, alacrity** *BBah* 774:18 [expl. as ܡܢܐ ܕܡ ܕܦܬܝܚܐ]; **5.** cs. in phrase ܚܪܝܦܘܬ ܠܫܢܐ **endless talking, wordiness** *Gr* 170:18 (γλωσσαλγία; text: ܦܘܡܐ) [P. 258]

ܚܪܝܡܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܡ) **1. slain man** ܢܦܠܘ ܚܪ̈ܝܡܐ ܣܓܝܐܐ *1MaccCer* 3:11 (τραυματίας); **2. fate** ܦܠܚܕܡ ܒܫܠܡܐ ܘܚܪܝܡܐ *BhLSt* 21:3 [P. 259]

ܚܪܝܫܐ adj. (↓ √1#ܚܪܫ; CPA 2#ܚܪܫ LSp 70) **1. deaf** abs. ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܬܫܡܥ ܚܪ̈ܝܫܢ *Didasc* 250:15; ܒܟܠ ܕܒܨܪ ܘܚܪܝܫ *am4* 54:2 (GN); ܨܠ̈ܡܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܟܘܠܗܘܢ ܚܪ̈ܝܫܝܢ *ESVirg* 90:19 (images of the kings); ܐܝܟ ܕܚܪܝܫ

ܩܘܡܗ *Act14congr2* 98:16; **2. mute, silent** ܒܟܝܢܐ ܚܪܝܫܐ *AS* 184:7; *Cyr*^{2} 44:17; ܥܐܕܐ ܚܪܝܫܐ *ib.* 325:4 [P. 259]

Br, ZDMG 67 (1913) 108.

ܚܪܟ vb. (↓ ܚܘܪ̈ܟܐ, ܚܪܝܟܘܬܐ, ܚܪܟܐ, ܡܚܪܟܘܬܐ; JBA חרך DJBA 483, Ma הרך#1 MD 153) **Pe.** [*a/a*] **1. to be heated, inflamed** ܡܢ ܕܐܠܨܢܝ ܫܡܫܐ. ܟܕ ܚܪܟ ܗܘܐ ܦܪ̈ܨܘܦܝ when the sun tormented me as my face was being heated *INB* 389:20; **2. to burn** ܚܪܟ ܒܢܘܪܐ *ON* 108:8

Pa. to burn, roast ܢܘܪܐ ܚܪܟܬ *JohEphLES* 68:5; pass.part. ܩܠܝܐ ܕܡܚܪܟܐ ܒܢܘܪܐ *Lv* 2:14 (H קָלוּי); ܡܚܪ̈ܟܝܢ ܐܩ̈ܦܝ *Šar* 56:15; ܒܐܦ̈ܘܗܝ ܕܠܫܡܫܐ ܡܚܪ̈ܟܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 89:21 (sunburned)

Etpa. 1. to be singed ܣܥܪܐ ܕܪܫܗܘܢ ܠܐ ܐܬܚܪܟ *Dn* 3:27; ܐܝܟ ܐܕ̈ܪܐ ܐܬܚܪܟܘ ܗܘܘ *ESSerm2* 25:v1315; ܐܬܛܡܘ ܘܐܬܚܪܟܘ ܡܢ ܥܛܪܗ ܣܢ̈ܝܐ ܕܐܣܘܛܘܬܐ they were soiled and singed from the filthy vapor of intemperance *am2* 101:19; ܐܬܚܪܟܘ *BhebLam* 4:7 (22:3) (Nazirites); **2. to be set on fire** ܟܠ ܬ̈ܐܘܝܢ ܥܡ ܟܠ ܟܘ̈ܒܝܢ ܕܚܛܝܬܐ ܡܬܚܪ̈ܟܝܢ ܒܗ ܘܝܩܕܝܢ all the lusts, together with all the briars of sin, are set on fire in it and burned *VRabb* 164:13; **3. to catch fire, blaze** ܛܪ̈ܦܐ ܕܠܗ ... ܠܐ ܐܬܚܪܟܘ *Rabb* 365:23 (leaves); ܐܬܚܪܟܘ ܒܕܡܐ ܕܠܐ ܐܫܬܚܪ ܡܢܗܘܢ ܫܪܒܐ *Jul* 51:21; ܐܢ ܐܠܗܐ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܬܬܚܪܟܘܢ *am6* 522:3; ܠܐ ܢܬܚܪܟܘܢ ܡܢ ܨܗܝܐ *IA2* 278:v772 (from thirst) [P. 256]

Nöld, MG § 73.

ܚܪܟܐ n.m. (↓ √ܚܪܟ) **firewood** *EN* 38:v70; *BBah* 775:7 [expl. as حُرَّاق] [P. 256]

ܚܪܒܘܫ adj. (↓ √ܚܪܒܫ) **flattering** ܡܐ ܚܪ̈ܒܘܫܝܢ ܦܬܓܡ̈ܝܟܘܢ *ESSerm4* 67:v911 [P. 256]

ܚܪܒܫ vb. (perh. cogn. w. ↓ √ܠܚܒܫ < ܚܒܫ*; mng. 1: cf. JBA כרכיש רישא to nod the head DJBA 603; ↓ ܚܘܪ̈ܒܫܐ, ܚܪܒܘܫ) **Quad. 1.** w. ܕܘܢܒܗ **to wag the tail a.** alone ܟܠܒܐ ܦܪܫ ܚܙܬܐ ܕܡܪܗ. ܘܡܚܪܒܫ ܠܗ a dog distinguishes his master's visage and wags his tail to him *Narsai1Sy* 100:15; ܟܠܒܐ ܗܟܢ ܡܚܪܒܫ ܕܘܢܒܗ *KwD*^{2} 4:3; *PsC* 33:7; *MiS* 608a:18; *BBah* 731:27; **b.** w. ܒ-: ܡܚܪ̈ܒܫܝܢ ܒܕܘܢ̈ܒܝܗܘܢ *INB* 577:12; **2.** w. acc. of person **to fawn upon** ܡܚܪܒܫܝܢ ܠܟܠ ܕܐܫܟܚܘ *ESHaer* 6:3; ܟܠܒܐ ܨܝ̈ܕܐ ܡܚܪܒܫ ܠܗܘ ܕܡܬܪܣܐ ܠܗ the hunting dog fawns on the one who feeds it *ECth* 22:6; ܠܐܝܠܝܢ ܗܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ ܚܪܒܫܘܢ ܘܢܒܚܘܢ *IS* 44:8; **3. to praise** ܒܡܠܬܟ ܬܚܪܒܫ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܠܓܝܢ ܒܡܡܠܠܟ *StSyr4* 31:5; **4. to favor by fawning upon** ܡܚܪܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܕܠܝܘ ܠܗܘܪ̈ܝܐ *MiS* 608a:13 (to agitate)

QuadRef. to be treated soothingly ܡܢ ܚܪܡܢܐ ܡܬܚܪܒܫ *IAB1* 571:10 (by a serpent) [P. 256]

Schulth, HW 53^7; Feghali, Kf Ab 51.

ܚܪܡ vb. (↓ ܚܪܡܐ, ܚܪܡܐ, ܚܪܝܡܘܬܐ, ܚܪܡܢܐ#1, ܚܪܡܢܘܬܐ; JBA חרם af. DJBA 483, Ma הרם pe. MD 153) **Pe.** [*a/a*] **to be forbidden, illegal** ܗܐ ܕܚܪܝܡ ܕܢܡܠܠ far be it to say! *ESNisB2* 121:22

Af. 1. to consecrate, devote ܬܚܪܡܝܢ ܢܟܣܝܗܘܢ *Mi* 4:13 (U) [but cf. ܬܚܪܡܝܢ ES2 278:23 Pe.]; ܐܚܪܡܗ *ES1* 309:23; ܐܚܪܡ ܢܟܣܝܗܘܢ ܠܡܪܝܐ *VRabb* 192:26; pass.part. ܟܠ ܚܪܡܐ ܕܡܚܪܡ ܡܢ ܐܢܫܐ *Lv* 27:29; **2. to execrate, invoke a curse** ܠܡܚܪܡܘ ܘܠܡܐܡܐ *Mt* 26:74; ܐܚܪܡ ܘܝܡܐ *Afr* 143:17; ܠܡܚܪܡܘ ܠܐ ܨܒܝܢ *ESHaer* 79:28; ܡܚܪܡܝܢ ܠܠܒܝܘܬܗܘܢ *VRabb* 193:7 (error); **3. to swear, take an oath** ܝܡܐ ܘܡܚܪܡ ܟܠ ܢܦܫܗ *AlexSy* 10:9; ܟܕ ܗܘ ܡܚܠܠ ܘܡܚܪܡ ܕܠܝܬ ܠܗ wailing and swearing that he didn't have it [i.e. the money] *JohEphB* 43:16

Etpe. to be put under an interdict, be anathematized ܢܬܚܪܡ ܡܢ ܡܫܝܚܐ *VRabb* 200:25; ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܪܡܘ *JohEphB* 255:5; ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܬܠܬܐ ܘܡܬܚܪܡ *EbMai10* 219b:9

Ettaf. 1. to be condemned, execrated ܐܬܬܚܪܡ ܘܐܫܬܕܝ *ESAct*^{2} 15:14; ܗܐ ܡܟܝܠ ܐܬܬܚܪܡܬ ܠܗ *JohEphB* 33:16; *Bhce1* 67:1; **2. to be excommunicated** ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܐܬܬܚܪܡܘ *Ath* 5:11; ܡܬܬܚܪܡܝܢ ܡܢܢ we excommunicate them *MiS* 213a:37; ܢܬܬܚܪܡ ܒܥܕܬܐ ܕܢܦܘܩ *BhNom* 8:3 (to give back);

ܡܬܬܚܪܡ ܓܒܪܐ *EbMai10* 218b:28 [P. 256, 844]

ܚܶܪܡܳܐ n.m., adj. (↓ √ܚܪܡ; mng. 1: TA חֶרְמָא TO Lv 27:28) **1. banishment, invocation of curse** abs. ܢܗܘܐ ܚܪܡ *Gal* 1:8; 1:9; det. *Lv* 27:29 [↓ √ܚܪܡ af., mng. 1]; ܝܗܒܬ ܠܝܥܩܘܒ ܠܚܪܡܐ *Is* 43:28; ܟܠܗܘܢ ܒܡܠܘܐ ܬܘܒ ܚܪܡܐ ܐܢܬܘܢ *ES1* 392:28; ܒܚܪܡܐ ܡܚܝܕ ܗܘܐ *Rabb* 225:9; **2. forbidden to the people** (consecrated for the priests) **a.** n.m. **devoted thing** ܟܠ ܚܪܡܐ ܕܡܚܪܡ ܓܒܪܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 27:28; *Nm* 18:14; *Ez* 44:29; **b.** adj., abs. pl.m. ܚܪ̈ܝܡܝܢ ܢܗܘܘܢ *Ezr* 10:8 (MU) (H יָחֳרַם; Ambr: ܚܪܝܡܝܢ); **3. anathema** ܚܪܡܗ ܕܗܪܣܝܣ *SAL2* 340:11 (of the heresy); **4. oath** ܡܢ ܡܘܡܬܐ ܘܡܢ ܚܪܡܐ *AlexSy* 10:11 [P. 257, 844]

ܚܰܪܺܝܡܳܐ, abs. ܚܪܺܝܡ adj., n.m. (↓ √ܚܪܡ; mng. 2b: Ma הארמא MD 127) **1. banned, excommunicated a.** general **(1)** abs. ܚܪܝܡ ܗܘ ܝܫܘܥ *1Cor* 12:3 (ἀνάθεμα); **(2)** n.m. **ban** ܥܟܪ ܕܓܢܒ ܡܢ ܚܪܡܐ *Afr* 407:8 (Achan); **b.** w. ܥܠ: abs. ܚܪܝܡ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܥ̈ܩܡܬܐ *JSB5* 843:15 (perverse matters); **c. punished, damned** ܥܡܐ ܕܐܠ̈ܗܐ ܚܪ̈ܝܡܐ *Šar* 50:14; ܚܠܦ ܐܚ̈ܐ. ܚܪܝܡܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܗܘܐ *AthSy* 37:3 (in place of his spiritual brothers); ܚܝܘܬܐ ܚܪܝܡܬܐ *Cyr*¹ 275:23; **2. a. wicked** *ES2* 447:45 [delete; v. ↓ ܚܰܪܺܝܢܳܐ mng. 5]; **b.** n.f.pl. **wild ones** ܚܪ̈ܝܡܬܐ ܐܟ̈ܠܬ ܒܣܪܐ ܐܝܟ *BhEth* 459:20 [birds] [P. 257]

ܚܪܺܝܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܡ) **1. wickedness, crime** ܗܘ ܕܪܘܫܥܐ ܘܕܚܪܝܡܘܬܐ *BO2* 52b:14; ܠܚܪܝܡܘܬܟ ܐܘܕܥܬ *KwDW* 123:15; ܚܪܝܡܘܬܐ ܥܒܕ *Bhchr* 340:12; **2. harshness, severity** ܚܪܝܡܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܬܕܡܝܐ. ܠܐ ܠܐܪܝܐ ܘܠܐ ܠܚܝܘܬܐ *IAB1* 596:6 [P. 257, 844]

1# ܚܪܺܝܡܳܢܳܐ, f. ܚܪܺܝܡܳܢܺܝܬܳܐ adj. (↓ √ܚܪܡ) **cruel** ܐܣܦܣ ܚܪܝܡܢܝܬܐ *Narsai2Sy* 246:1 (viper); ܦܘܡ ܕܐܪ̈ܝܐ ܚܪ̈ܝܡܢܐ *Ming1* 9:v74; ܫܝܘܠ ܚܪܝܡܢܝܬܐ *ES3* 339:44 (Sheol) [P. 257]

2# ܚܪܺܝܡܳܢܳܐ n.m. (JPA חרמן DJPA 215) **snake, serpent** ܚܪܝܡܢܐ ܕܥܠ ܫܒ̈ܝܠܐ *Gn* 49:17 (H שְׁפִיפֹן; cf. ESGE 115:13); ܥܠ ܐܣܦܣܐ ܘܥܠ ܚܪܝܡܢܐ ܬܕܪܘܟ *Ps* 91:13 (H פֶּתֶן); ܒܚܪ̈ܝܡܢܐ ܡܢܘܬ ܗܘܐ ܠܗ JS in *MS1* 64:v177; ܚܘ̈ܝܬܐ ܦܬ̈ܢܐ ܘܚܪ̈ܝܡܢܐ *ROrChr9* 93:2 [P. 257]

Fauna 37.

ܚܪܺܝܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܡ) **1. cruelty** *ZDMG29* 525:19; ܗܘ ܚܘܒܐ ܕܚܘܝܬ ܠܗ. ܐܬܢܫܝ ܒܚܪܝܡܢܘܬܗ he forgot in his cruelty that love which I showed to him *Card* 55:17; **2. stubbornness** ܚܪܝܡܢܘܬܗ ܕܣܢܚܪܝܒ *CatMB* 11b:8 [P. 257]

ܚܪܣ vb. (denom. < ↓ ܚܣܪܐ; ↓ ܚܪܽܘܣܳܐ, ܚܰܪܣܳܐ, ܚܪܽܘܣܽܘܬܳܐ, ܚܰܪܣܢܳܐ) **Etpa. to be rough** ܐܬܚܪܣ *BBah* 324:24 [expl. as خشن] [P. 257]

ܚܰܪܣܳܐ, ܚܳܪܣܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܣ; cf. JPA חרסן type of disease DJPA 215) **conjunctivitis, itching of the eyelids** ܠܥܝܢ ܚܪܣܐ *KwD*² 78:14; *am4* 246:7 [in list of diseases]; *EN* 32:v20 [expl. as الجرب]; *BAli1* 4077; *BBah* 776:6 [expl. as ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܬܠ̈ܦܐ ܕܥܝ̈ܢܐ] [P. 257]

ܚܪܽܘܣܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܣ; TA חֲרַס TO Dt 28:27) **scab, mange** ܚܪܣܐ ܘܠܦܝܐ ܒܟܠܗ ܓܫܡܗ *ZM1* 63:1 [P. 257]

ܚܪܽܘܣܽܘܡܳܐ n.m. (cf. Arab خَيشُوم nose Wehr 240) **1. trunk, snout** *BAli1* 4056; *BBah* 773:18 [same as ↓ ܚܪܛܘܡܳܐ]; 1279:21; **2. lips of a cow** *EN* 42:v47 [expl. as المِقَمَّة] [P. 257]

ܚܪܽܘܣܽܘܬܳܐ, ܚܪܽܘܣܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܪܣ) **roughness** *GalSimp* 241a:13 (τραχύτης); ܚܪܘܣܘܬܐ *Med* 78:17 [of eye]; *BBah* 527:2 [expl. as خشونة]; 772:5 [P. 257]

ܚܰܪܣܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܪܣ; JBA הַרְסָנָא DJBA 391) **fish that frequents rocks** *Bhcar* 163:9; *BAli1* 4078; *BBah* 776:3 [expl. as ܢܘ̈ܢܐ ܥܩ̈ܪܒܐ] [P. 257]

Fauna 8.

ܚܪܥ vb. (Sem *ḫr'*; ↓ ܚܰܪܥܳܐ, ܚܪܳܥܽܘܬܳܐ, ܚܪܝܥ, ܡܚܰܪܥ, ܡܚܰܪܥܽܘܬܳܐ) **Etpa. to be shrewd, cunning** ܐܝܟ ܕܡܬܚܪܥ ܛܠܝܐ ܘܚܝܠܬܢ *AlexSy* 5:15; ܟܕ ܡܬܚܪܥ ܕܐܢܫܐ ܢܚܒܫܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ *ZM2* 25:22; ܡܬܚܪܥ ܠܗ *JSB1* 220:6; ܟܕ ܡܬܚܪܥ ܕܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܢܐܡܪ *Philox2Rom* 105:22; ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ

ܕܐܘܟܡܐ ܡܬܚܪܥ *MiS* 258b:34; *BBah* 1285:9 [P. 257]

ܚܪܥܐ adj. (↓ ܚܪܘܥܐ, ܚܪܝܥܐ) **1. yellow** *GalSimp* 241a:14 (μηλίζον); *Kays* 101:15 [in list of colors]; **2. safflower** (*Carthamus tinctorius*) *DuvB2* 11:21; ܡܝ̈ܐ ܕܚܪܝܥܐ infusion of safflower *ib.* 14:12 [P. 257]

Mng. 2: Löw, ZS 1 (1922) 107:17; Flora 1:398

ܚܪܥܐ adj., n.m. (↓ √ܚܪܥ) **shrewd, sagacious a.** adj. ܚܟܝܡܐ ܗܘܐ ܘܚܪܥܐ ܗܘ *ESGE* 53:29; ܚܪ̈ܥܐ ܐܝܟ ܘܣܘܦܣܛܐ ܚܟ̈ܝܡܐ shrewd and wily Sophists *ECth* 200:21; **b.** n.m. ܢܡܪܚ ܠܡܘܟܠܗܘܢ ܗܘ ܚܪܥܐ *AthSy* 18:21 (to be audacious); ܚܪܥܐ ܐܡܪ *Bhchr* 89:12 [P. 257]

ܚܪܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܥ) **cunning** ܒܚܪܥܘܬܗܘܢ ܚܫܠܘ ܪܐܙܐ *Ps* 83:4 (> H); *Lk* 20:23; ܒܚܪܥܘܬܗ ܪܚܫ ܠܡܠܗܘ *ES1* 247:47; ܒܢܟܠܘܬܐ ܘܒܚܪܥܘܬܐ JS in *MS2* 54:v72 [P. 257]

ܚܪܥܡ adj. (↓ √ܚܪܥ) **shrewd, sagacious** ܘܚܪܥܡ ܗܘܐ ܐܣܟܝܡܬ *Chran2* 169:17 [cf. ZS5 12:24; 12:35] [P. 843]

1#ܚܪܦ vb. (Sem **ḥrp*; ↓ 1#ܚܪܘܦܐ, ܚܪܝܦܐ, ܚܪܝܦܐܝܬ, ܚܪܝܦܘܬܐ, ܚܪܦܐ, ܚܪܦܬܐ; JBA חרף pa. to sharpen DJBA 484, Ma הרף pa. to do s.t. early MD 153) **Pe.** [*e/a*] **to be sharp** ܚܪܝܦ ܗܘܐ ܠܡܚܪܒ ܦܠܓܐ *Narsai2Sy* 309:9 [sword]

Pa. 1. to sharpen ܚܪܦ ܢܓܪܐ ܦܪܙܠܐ *IsHex* 44:12; ܒܡܕܡܝܐ ܚܪܝܦܐ ܕܚܪܦܗ ܪܘܚܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ *ES2* 33:41 (w. razor); ܒܡܕܡ ܕܡܚܪܦ ܚܙܝܟ *BhLSt* 68:2 (vision); **2. to stimulate, encourage** ܗܘ ܚܪܦ ܥܢܗ ܠܝܠܕܐ. ܘܗܢܐ ܚܪܦ ܥܢܗ ܠܥܩܪܐ that one stimulated his sheep for offspring. This one stimulated his sheep for barrenness *am2* 249:15; ܐܝܟ ܕܡܚܪܦ ܐܣܛܘܡܟܗ *BhEth* 80:4

Af. to urge, excite ܐܚܪܦ ܥܠܘܗܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܐ ܢܩܘܐ he quickly commanded him not to remain *am6* 326:4; ܡܚܪܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܗܠܟ ܠܥܘܪܐ *MiS* 677a:20; pass.part. ܟܕ ܡܚܪܦܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܒܣܕܪܬ ܩܪܒܐ being excited as if in a battle array *Macc* 65:23

Etpa. 1. to be sharpened ܣܝܦܐ ܣܝܦܐ. ܐܬܚܪܦ ܘܐܬܚܡܬ *EzHex* 21:9; **2. to be excited** ܘܐܬܚܪܦܘ ܠܘܬ ܬܟܘܬܫܐ *Bhchr* 372:17 (for war) [P. 258]

2#ܚܪܦ vb. (↓ ܚܪܘܦܝܐ, ܚܪܝܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to mix** ܚܪܦ ܠܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *Rabb* 233:16; ܕܡܐ ܘܡܝ̈ܐ ܚܪܦ *JSB3* 232:3; ܚܪܦ ܠܝ ܟܣܐ *JSB4* 901:13; *JSB5* 85:10; ܚܪܘܦ ܠܢܒܝܕܟ *BBah* 772:17; **2. to mix with honey** ܚܪܦ ܚ{ܡܪ}<ܡܪ>ܐ *JohEphLES* 302:2 (wine); ܠܡܣܐ ܕܝܢ ܒܟܬ̈ܒܐ ܚܟܝܡܐ ܚܪܝܦ ܠܗ ܘܫܬܐ *MiS* 299a:15; **3.** w. ܒ- **to be present at a thing** ܒܬܫ̈ܡܫܬܐ ܕܗܘܝܢ ܡܚܪܦܝܢ ܠܐ {ܠ}<ܚ>ܪܦܝܢ *SK* 54:29

Etpe. to be mixed ܢܬܚܪܦ ܕܡܝܟ ܒܡܐ̈ܢܝܗܘܢ *am2* 103:18 (in vessels) [P. 258]

ܚܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܚܪܦ) **point, spike** *MartyrGeorgeWeyh* 2 [= ܚܪܒܐ *am1* 278:13, n. 5]; ܗܝ ܒܫܠܝܘܬܢ ܐܬܦܣܩܬ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܒܚܪܦܐ she decided our silence as by a spike *Bhcar* 115:1; ܚܪܦܐ ܕܣܝܦܐ *Sing* 28:3; *BBah* 776:14 [expl. as سكّين] [P. 258]

ܚܪܦܕܢ n.m. **a plant** ܚܪܦܕܢ ܣܡܡܐ ܕܗܘܐ ܒܠܓܐ *Med* 575:11 [P. 258]

Incorrectly listed in LS as ܚܪܦܢܕܢ. The cross reference to ܚܪܒܢܕܐ does not exit.

ܚܪܦܘܫܬܐ, pl. ܚܪܦܘܫ̈ܬܐ n.f. (cf. ↓ ܚܒܫܘܫܬܐ) **dung beetle** *BBah* 776:17 [expl. as خنفساء] [P. 258]

ILS 180 [suggested Ir etym.].

ܚܪܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܪܦ) **shoe** Serg in *BBah* 911:18 [expl. as ↓ ܪܝܦܐ] [P. 258]

ܚܪܝܢܐ, ܚܘܪܝܢܐ *Med* 562:17 n.m. **type of euphorbia** (perh. *Ornithogalum*) *BAli1* 4081; *BBah* 776:19 [P. 258]

Pfl 164; ZS 1 (1922) 121.

ܚܪܝܢܬܐ n.f. ↓ ܚܝܪܢܬܐ [P. 258]

1#ܚܪܩ vb. (Sem **ḥrq*; ↓ ܚܘܪܩܐ; JBA 1#חרק DJBA 484, Ma הרק MD 153) **Pe.** [*a/o*] **to gnash teeth** ܚܪܩܘ ܢܟܬ̈ܝܗܘܢ *MB* 30:v403 (fangs)

Pa. to gnash teeth ܫܢ̈ܘܗܝ ܢܚܪܩ *Ps* 112:10; ܡܚܪܩܝܢ ܫܢ̈ܝܗܘܢ *Afr* 436:2; ܦܘܡܐ ܕܡܚܪܩ

ܢܬܒܥܘܢ ܒܢܐܝܬ. ܥܒ̈ܕܘܗܝ *ESSerm1* 82:v53; ܚܪܩܘ ܗܘܘ ܟܠ ܬܫܡܫܬܐ *BalJos* 47:15 [P. 258]

2#ܚܪܩ vb. (Sem **ḫrq*; ↓ ܚܘܪܩܐ, ܚܪܘܩܐ, ܚܘܪ̈ܩܐ, ܚܪܘܩܘܬܐ, ܚܪܝܩܐ, ܚܘܪܩܐ, ܚܘܪܩܢܐ, ܡܚܪܩܢܘܬܐ, ܡܚܪܩܢܐܝܬ; Etpe.: JBA 2#חרק to cut off DJBA 485) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw** ܚܪܩܘܗ ܚܘܪܩܐ *ESSerm1* 62:v217 (line); **2. to determine, settle** ܐܚܪܩܘܗ ܒܘܠܐ *IA2* 74:v139; pass.part. ܠܬܘܕܝܬܐ ܦܐܟܐ ܕܚܪܝܩ ܒܠܘܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *VRabb* 181:15 (by threat of God); ܚܪܝܩ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *ChrPsD1* 239:19; ܙܒ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܚܪܝܩܝܢ ܠܗܘܢ those times destined for them *ECth* 50:4; **3. to pronounce** ܡܠܬ ܚܢ̈ܐ ܕܚܪܩ ܦܘܡܐ ܡܙܕܝܢܐ *ESScrm4* 11:v528; ܘܡܕܡ ܚܪܩܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܣܛܪܘܢܘܡܘ all the astronomers predicted *Bhchr* 369:6; **4.** logic **to conclude** ܚܪܩܝܢ *EṬ* 6:9; **5. to violate** ܗܝܡܢܘ ܥܡ ܡܘܡܬܐ ܚܪܩ ܠܗ he violated belief as well as a vow Ant in *BhGr* 67:20

Etpe. to be cut ܦܪܩܬ ܐܪ̈ܥܐ ܐܡܘܡܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܗ ܡܬܚܪܩܐ *Bhcar* 21:7 [P. 258]

Delete the ref. *SE*¹ 154:11, in Pe., mng. 2 [v. ↓ √ܒܪܩ pe., mng. 3].

ܚܘܪܩܐ n.m. (↓ √2#ܚܪܩ) **1. line, boundary a.** general ܚܪܩܘܗ ܚܘܪܩܐ *ESSerm1* 62:v217; **b.** in phrase ܠܚܘܪܩܐ ܩܠܝܠ **in a small space** ܥܒܕ ܠܗ ܦܘܪܢܝܐ ܠܚܘܪܩܐ ܩܠܝܠ *MiS* 635c:40 (cell); **2. ornament** ܦܩܪ̈ܬ ܚܠ̈ܨܬܟܝ ܐܝܟ ܚܘܪ̈ܩܐ *Song* 7:2 (H חֲלָאִים; cf. MS2 27:18); **3. stripe, band** (of color) *DuvB2* 8:16; ܚܘܪ̈ܩܐ ܣܘܡ̈ܩܐ *BhLSt* 153:21; **4. judgment** *BBah* 776:23 [expl. as ܦܣ̈ܩܐ ܕܓܙܪ ܕܝܢܐ] [P. 258]

ܚܘܪܩܠܐ n.m. (cf. ↓ √ܚܡܠ) **ankle bone** *BBah* 776:25 [expl. as رسغ الدابّة] [P. 259]

ܚܘܪܩܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܩ) **fatalistic** ܡܒܠܠ ܠܬܪܥܝܬܐ ܒܫܥܬܐ ܕܚܘܪ̈ܩܢܐ ܘܚܠܡ̈ܢܐ *BhebJer* 18:7 (10:10) [P. 259]

1#ܚܪܪ vb. (↓ ܚܐܪ̈ܐ, ܚܐܪܘܬܐ, ܚܐܪܘܬܐܝܬ, ܚܐܪ̈ܪܐ, ܚܐܪܪܘܬܐ, ܚܘܪ̈ܪܐ, ܚܪܘܪܐ, ܚܘܪܪܐ) **Pa. 1. to free** ܚܪܪ ܠܫܒܝ̈ܐ *Bhchr* 126:20 (captives); pass.part. ܠܐ ܗܘܬ ܡܚܪܪܐ *Lv* 19:20 (H חֻפָּשָׁה); ܡܚܪ̈ܪܐ *Jer* 34:11 (H חָפְשִׁים); **2. to clear** ܗܘ ܕܝܢ ܚܟܝܡܐ ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܗܕܐ ܐܪܣܝܣ ܘܡܢ ܗ̇ܝ ܕܬܪ̈ܬܝ ܟܝ̈ܢܐ ܚܪܪ ܠܐܫܥܘܕ ܘܠܒ̈ܢܘܗܝ that wise man did not only clear them from that heresy and from that of the Diophysites of PN and his sons *MiS* 496c:44; pass.part. ܐܢܫ ܡܚܪܪ ܗܘ ܗ̇ܘ ܐܢܫܐ ܕܡܩܛܪܓ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܝܗܘܢ *Didasc* 134:1 [accused of a crime]; **3. to abolish** ܚܪܪ ܠܡܕܐܬܐ *MiS* 725b:40 (tribute); ܡܟ̈ܣܐ ܫܩܠ̈ܝܐ ܚܪܪ *Bhchr* 363:17 (taxes); **4. to remove** ܚܪܪܘܢ ܠܟܦܪܐ ܡܠܗ *JohEphLES* 91:12; ܚܪܪ ܫܘ̈ܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܙܒܠܐ *ChrPsD1* 255:21 (of filth)

Etpa. to be emancipated ܥܒܕܐ ܕܡܬܚܪܪ ܡܢ ܡܪܗ *Job* 3:19 (H חָפְשִׁי); ܐܬܚܪܪܘ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ *ES3* 303:24; ܡܢ ܓܙܪ ܕܝܢܐ ܡܬܚܪܪܝܢ ܐܢܫܝܢ *ER* 100:19; ܐܬܚܪܪ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ *Ath* 33:18 [P. 252, 844]

2#ܚܪܪ vb. (CPA ܚܪܪ to snore LSp 97; ↓ √1#ܚܪܚܪ) **Pe.** [*a/*] **to be hoarse** ܚܪܬ ܓܓܪܬܝ *Ps* 69:3 [cited BBah 777:4; EN 79:v79; expl. as بحت حنجرتى] [P. 253]

ܚܪܪܬܐ, pl. ܚܪ̈ܪܐ n.f. (cf. Arab خرارة inflammation Dozy 1:263) **sore** ܡܣܩ̈ܢܐ ܗܘܢ ܕܡܬܩܦܣܝܢ ܒܚܪ̈ܪܬܐ *CatVat3* 243:48 (to be buffeted); ܠܚ{ܕ}<ܪ>ܪ̈ܐ ܘܠܚܫ̈ܝܐ ܕܗܘܝܐ ܒܪ ܚܫܐ *JAOS20* 188:21 [P. 253]

1#ܚܪܫ vb. (↓ ܚܪܝܫܐ, ܚܪܫܐ; JPA חרש itpe./a. DJPA 216) **Pe.** [*a/a*] **1. a. to be mute, silent** ܚܪܫܬ ܘܐܬܡܟܟܬ *Ps* 39:3; ܠܫܢܟ ܐܕܒܩ ܠܚܟܟ ܚܢܟ ܘܬܚܪܫ *Ez* 3:26 (H נֶאֱלַם; cited Afr 299:19); 24:27; ܚܪܫܘ ܐܝܟ ܐܪܒܐ *ES2* 136:28; ܚܪܫ ܛܠܝܐ ܘܬܒܥ ܠܐ ܡܠܠ *ThMarg1Rom* 162²:3; **b.** metaph. about an empty well ܐܝܟ ܓܘܒܐ ܕܚܪܝܫ *Is* 17:9 (H הַחֹרֶשׁ; cf. Bheb ib. (14:2): ܕܣܦܝܩ ܡܢ ܡ̈ܝܐ. ܠܐ ܓܙܪ ܢܦܩ ܡܠܐ ܒܗ ܡܬܪܡܐ ܒܗ ܩܠܐ); **2. to become deaf** ܚܪܫ ܗ̈ܝ ܐܕܢ̈ܘܗܝ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ *am3* 452:11

Pa. to make hoarse [delete; v. Af.]

Af. 1. to make deaf ܐܚܪܫܘ ܐܕܢ̈ܝܗܘܢ *ThbK2* 164:9; ܡܥܝܢܬܐ ܡܚܪܫܝܢ *TB* 184:34; **2. to silence, compel to be silent** ܥܡܐ ܕܐܚܪܫ ܠܢܒ̈ܝܐ *IA1* 146:v1466; **3. to make hoarse** ܡܚܪܫܝܢ ܠܗ̇ ܠܓܢܪܬ ܘܠܐ *Med* 185:18; 178:2 [P. 259, 922]

Schleifer 189.

2#ܚܪܫ vb. (denom. < ↓ ܚܘܪܫܬܐ;

↓ ܚܪܘܫܐ, ܚܪܘܫܐ, ܚܪܘܫܘܬܐ, ܚܘܪܫܐ, ܚܘܪܫܬܐ, ܡܬܚܪܫܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to cut the throat, destroy** ܬܚܪܘܫ ܐܢܘܢ *ESSerm4* 42:25; ܚܪܫܘ ܘܢܟܣܘ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܒܥܝܪܐ *am4* 187:12 (like sheep); ܕܐܒܬܐ ܣܪܝܚܬܐ ܕܚܪܫܬ ܐܡܪܐ *JSB3* 714:7; 720:18; pass.part. ܐܝܟ ܕܒܡܣܟܢܐ ܚܪܝܫ ܗܘܐ *am3* 439:18
Pa. to cut the throat ܕܐܒ̈ܐ ܕܠܒ̈ܢܐ ܡܚܪܫܝܢ *ESHaer* 158:14 (of sheep); ܚܪܫܬ ܐܝܟ ܠܢܒ̈ܝܐ *ESNisB2* 120:1 [Jezebel]; ܠܡܚܪܫܘ ܠܐܡ̈ܪܐ *JSSahd* 846:12
Etpe. to have the throat cut ܢܬܚܪܫ *BAli2* 119:1 [expl. as ↓ √ܢܟܣ etpe.]
Etpa. to have the throat cut ܐܬܚܪܫܘ ܒܛܝܪ̈ܝܗܘܢ *ESNisB2* 119:20 (in pens); ܬܬܚܪܫ *BBah* 773:1 [P. 259]

3# ܚܪܫ vb. (denom. < ↓ ܚܪ̈ܫܐ; ↓ ܚܪܫܐ, ܚܪܫܘܬܐ, ܚܪܫܢܐ, ܚܪܫܬܐ) **Pa. to practice magic arts** ܟܠܠܐ ܡܚܪܫ ܚܪ̈ܫܐ *ESSerm1* 23:v580; ܡܚܒܪ ܗܘܐ ܘܡܚܪܫ *Didasc* 88:4; ܗܘ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܚܪܫ ܠܚܘ̈ܘܬܐ. ܘܫܠܛ ܠܗܘܢ *am6* 440:18; ܡܚܪܫ ܒܡܠܬܐ ܕܦܫܝܩܐ ܠܡܫܡܥܬܐ *Sahd* 517:3 (beneficial for hearing)
Etpa. to be enchanted ܐܢܬܡ ܐܬܚܪܫܬܡ ܠܟܡ *Christ* 14:1 [P. 259]

ܚܪ̈ܫܐ, ܚܪ̈ܫܐ n.m.pl. (↓ √3#ܚܪܫ; JBA חרשי DJBA 485) **1. magic arts** ܘܥܒܕܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܚܪ̈ܫܐ ܕܡܨܪܝܢ ܒܚܪ̈ܫܝܗܘܢ ܗܟܢܐ *Ex* 7:11 (H לְהָטִים); ܚܪ̈ܫܝܗ ܣܓܝ̈ܐܐ *2Kg* 9:22 (H כְּשָׁפִים) [so M ܚܪ̈ܫܐ in both; U in sec. place incorr. voc. ܚܪ̈ܫܝܗ]; **2. charms, incantations** ܡܪܬ ܚܪ̈ܫܐ *Nah* 3:4 [U incorr. voc. ܚܪ̈ܫܝܗ]; ܒܚܪ̈ܫܘܗܝ ܡܛܥܐ ܗܘܐ ܠܥܡܐ *Act* 8:9; ܥܒܕܘ ܠܗ ܐܦ ܚܪ̈ܫܐ ܒܚܪ̈ܫܝܗܘܢ *ER* 91:2; *MP* 12:9 [P. 259]

ܚܪܫܐ adj., n. (↓ √1#ܚܪܫ; mng. 2: JBA 1#חֵרְשָׁא DJBA 489, Ma 2#הארשא MD 127) **1. mute, dumb a.** general ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܚܪܫܐ. ܠܐ ܫܡܥܬ ܗܘܝܬ *Ps* 38:14 [cf. Bheb ib. (145:v6): ܚܪܫܐ ܠܒܪ ܕܫܡܥܝܢ]; ܨܒ̈ܘܬܐ ܚܪܫܬܐ ܘܡܫ̈ܠܝܬܐ *ESRef1ER* 57:19; ܬܦܢ{ܬ}<ܘ>ܗ ܚ{ܪ̈}<ܪ>ܫܐ ܕܐܢܬܬܐ ܫܢܝܬܐ the mute image of the mad woman *Jul* 95:26; **b.** of a letter ܚܪܫܬܐ ܥܐ ܒܢܥܒܕ the quiescent *ʻayin* in ܢܥܒܕ *BhGr* 111:23; **2. deaf a.** adj. ܒܫܝ̈ܥܐ ܕܡ ܒܢ̈ܝܐ ܘܚܪ̈ܫܐ *AthSy* 31:16; **b.** n.m. ܡܢܘ ܥܒܕ ܦܐܡܐ ܐܘ ܚܪܫܐ *Ex* 4:11; ܚܪ̈ܫܐ ܫܡܥܘ *Is* 42:18 [cf. ES2 92:24]; *Mt* 9:32; **3. barren, sterile** ܬܐܢܬܐ ܚܪܫܬܐ *Sahd* 464:20 (fig tree) [P. 259]

Mng. 1b: Moberg, Term 42*.

ܚܪܫܐ n.m. (↓ √3#ܚܪܫ; JBA 2#חָרָשָׁא DJBA 485, Ma 1#הארשא MD 126) **magician** ܠܟܠܗܘܢ ܚܪ̈ܫܐ *Gn* 41:8 (H חַרְטֹם); ܚܪ̈ܫܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 7:11 (H מְכַשֵּׁף; cf. ESGE 134:24); ܒܟܠ ܒܡܠܘܐ. ܘܗܘܘ ܒܚܪ̈ܫܐ *ESJul* 79:27; ܚ{ܠ}<ܪ>ܫܐ *ESNisB1* 69:22 [// ܦܠܚܐ]; *GalSimp* 268:6; *BAli1* 4087 [expl. as ساحر] [P. 259]

ܚܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܪܫ) **magical art** ܚܪܫܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ *am1* 25:5; ܚܪܫܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *GalSimp* 262:8 (frivolous); ܚܪܫܘܬܐ ܘܟܦܘܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *EbMai10* 215b:24; *BAli1* 4088 [expl. as سِحْرة] [P. 259]

ܚܪܫܢܐ n.m. (↓ √3#ܚܪܫ) **magician** ܫܡܥܘܢ ܚܪܫܢܐ *am6* 538:3 [P. 259]

ܚܪܫܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܪܫ; JBA חַרְשְׁתָּא DJBA 485, Ma הארשתיא, s.v. 1#הארשא) **enchantress** ܚܪܫܬܐ ܒܝܫܬܐ *AM2* 115:5; *Bhchr* 481:24 [P. 259]

ܚܪܬ vb. (Sem **ḥrṯ*; ↓ ܚܘܪܬܐ, ܚܪ̈ܬܐ; TA חרת TW 1:286) **Pe.** [*a/a*] **1. to hollow out** ܚܪ̈ܬܐ ܡܢ ܗܿܝ ܕܚܪܬܝܢ ܟܐܦ̈ܐ *PsHex* 92:3 (gl); *BAli1* 4091 [expl. as ↓ √ܚܦܪ]; **2. to cut to pieces** ܐܪܒ ܐܝܣܪܐܝܠ ܕܚܪܬܘܗ̇ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܒܟ̈ܠܝܐ *ESL2* 275:27; ܒܟܐܦ̈ܐ ܕܠܐ ܚܪܬܝܢ ܠܗ ܢܗܪ̈ܘܬܐ *JSB2* 6:9; **3. to incise** pass.part. ܠܐ ܚܪܝܬܐ ܒܙܠܠܐ ܐܘܪܝܢ *IAB1* 502:8
Pa. to plow ܚܪܬܘܗܝ *BhGr* 222:13
Etpa. to be split ܬܬܚܪܬ *Hb* 3:9 (H תְּבַקַּע; Ambr: ܬܬܚܕܬ) [P. 260]

ܚܪ̈ܬܐ n.m.pl. (↓ √ܚܪܬ) **rocks that a river carries along** ܢܓܪܘܢ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܚܪ̈ܬܐ ܕܠܗܘܢ *PsHex* 92:3 (ἐπιτρίψεις, H דָּכְיָם; cited BBah 777:11; 1910:19) [P. 260]

ܚܪܬܐ, ܚܪܬܐ n.m. (JBA חרתא דאושכפי DJBA 485, s.v. 1#חַרְתָּא; cf. MH חֵרֶת ink bootblack MNidK 2:7) w. ܕܐܸܫܟܵܦܹ̈ܐ **shoemakers' vitriol** *BBah* 777:19 [expl. as زاج الاسكفة] [P. 253]

ܚܶܪܬܳܐ, w.suff. ܚܶܪܬܝ *JSB4* 626:14; ܚܶܪܬܗܽܘܢ *JSB5* 218:14 [incorr. voc.] n.f. (↓ √ܐܚܪ) **1. stern** ܚܪܬܗ ܕܣܦܝܢܬܐ *Mk* 4:38 (of boat); *Act* 27:29 (πρύμνη); *EN* 28:v29 [expl. as كوثل]; **2. end a.** general ܘܠܪܚܝܠ ܘܠܝܘܣܦ ܒܚܪܬܐ *Gn* 33:2 (H אַחֲרֹנִים); 49:1 (H אַחֲרִית); ܘܗܘܬ ܚܶܪܬܶܗ ܐܝܟ ܚܪܬܗ ܕܐܒܫܠܘܡ *ES1* 423:28; ܚܪܬܐ ܕܙܒ̈ܢܐ *Add* 9:12; **b.** esp. **afterbirth** ܗ̇ܝ ܕܫܘܝܗ̇ ܠܚܪܬܐ ܐܘܣܛܪܐܘܣ *GalSimp* 266:6 (ὕστερον) [P. 13]

ܚܪܬܦ vb. (↓ ܚܘܪܬܳܦܳܐ; same as ↓ √ܚܪܕܦ) **Quad. to tickle** *BAlil* 3765; ܡܚܪܬܦ ܘܡܚܪܕܦ ܘܡܚܪܕܦ *BBah* 731:22 [P. 260]

ܚܽܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܚܫܫ, ܕܚܽܘܫܳܐ ܐܳܪܒܥܳܐ, ܚܽܘܫܳܐ ܡܫܰܘܬܦܳܬܳܐ; mng. 2: JBA 1# חַשָּׁא pain DJBA 485) **1. feeling, sense** abs. ܬܪ̈ܝܢ ܚܘܫ̈ܝܢ *Macc* 67:20 [fear & joy]; det. ܒܨܘܡܐ ܕܝܢ ܠܚܘܫܐ ܕܪܚܡܬ ܟܪܣܐ (overcoming) by a fast, the feeling of the love of the stomach *am7* 912:8; **2. pain, suffering** ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܒܚܘ̈ܫܐ ܗܠܝܢ *MP* 28:14; ܒܗ ܦܠܚܝܢ ܒܗ ܚܘ̈ܫܐ JS in *MS1* 38:v146; *Med* 433:6; **3. mental passion, disquiet** ܠܡܠܐܟ̈ܐ ܡܢ ܪܘܡܐ ܒܝܕ ܚܘ̈ܫܐ ܐܛܥܝ ܐܢܘܢ he led the angels of on high astray by means of mental passions *am3* 276:19; ܚܘ̈ܫܐ ܕܦܓܪܐ *am6* 563:7; ܠܒܠܒܘܬܐ ܕܚܘ̈ܫܐ *VRabb* 174:10 (confusion); ܚܘ̈ܫܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܦܓܪܗ *ib.* 175:26; ܚܘ̈ܫܐ ܕܚܛܗ̈ܐ *Philox1* 495:8 (of sins); ܚܘ̈ܫܐ ܕܛܠܝܘܬܗܘܢ *Sahd* 494:9 (of childhood); ܚܘ̈ܫܐ ܕܪܚܡܬ ܟܣܦܐ *TB* 152:9; ܚܘ̈ܫܐ ܐܢܫ̈ܝܐ *Bhce3* 373:14; **4. desire** ܚܘܫܐ ܕܛܢܦܘܬܗ *am3* 226:12 (of filth); ܚܘ̈ܫܝ ܒܣܪܐ *am4* 497:14; ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܫܐ. ܕܢܒܠܥ ܟܠ ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 456:11; ܚܘܫܐ ܕܦܘܪܢܣܘܬܐ *Bhce3* 459:5; **5. zeal** ܢܝܠܟ ܐܝܟ ܕܒܚܘܫܐ *ES3* 238:15; **6. vice** ܚܘܫܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Philox1* 458:13; **7.** gramm. **passivity** (πάθος) ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܚܘܫܐ ܐܟܚܕܐ active and passive meaning together *EṢ* 10:15; ܟܠ ܡ̈ܠܐ ܕܒܠ ܚܘܫܐ ܡܫܬܪܝܢ *EṬ* 32:23; etc. [P. 260]

Mng. 2: Schleifer 189; mng. 7: Moberg, Term 43*.

ܚܳܫܳܐ, ܚܐܫܐ n.m. (JBA חשא DJBA 485, Akk *ḫašû* B a plant yielding seeds used as a spice CAD Ḫ 144, > Arab حَاشَا Siggel 27) **thyme** *GalSimp* 258:15 [expl. of ܬܘܡܘܣ θύμος]; *BBah* 691:22 [expl. ↓ ܙܡܒܘܪܐ, s.v. ܙܘܒܪܐ] [P. 223]

Pfl 181; Flora 2:104.

ܚܫܒ vb. (↓ ܚܽܘܫܳܒܳܐ, ܚܽܘܫܳܒܳܢܳܐ, ܚܽܘܫܒܳܢܳܝܬܳܐ, ܚܽܘܫܒܳܢܳܐ, ܚܶܫܒܬܳܐ, ܚܰܫܺܝܒܬܳܐ, ܚܫܝܒܘܬܐ, ܚܫܝܒܘܬܢܘܬܐ, ܡܚܰܫܒܬܳܢܳܐ, ܡܚܰܫܒܬܳܐ, ܡܚܰܫܒܳܢܳܐ, ܡܶܬܚܰܫܒܳܢܽܘܬܳܐ; JBA חשב DJBA 486, Ma השב MD 154) **Pe.** [*a/o*] **1. to settle an account, make a reckoning** ܚܳܫܒܺܝܢ ܥܡ ܓܒܪ̈ܐ *2Kg* 12:15 (H חִשְּׁב); ܡܠܟܐ ܕܫ̈ܡܝܐ ܚܫܘܒ ܐܝܟ ܗܟܢ *JSB1* 685:20; **2. to compute, reckon** ܚܫܒ ܢܦܩ̈ܬܗ *Lk* 14:28; ܚܫܘܒ ܒܠܒܟ ܡܐ̈ܐ ܘܪܒܝܬܐ *Afr* 72:18; **3. a.** general **to ascribe, attribute** ܠܐ ܬܚܫܘܒ ܠܝ ܡܪܝ ܣܟܠܘܬܐ *2Sm* 19:20; ܠܐ ܚܫܒ ܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ *2Cor* 5:19; **b.** w. -ܠ: ܠܒܣܡܐ ܒܡܫܚܐ ܚܫܝܒ ܗܘܐ *PO2* 227:14 (s.t. enjoyable); **4. to enumerate, reckon** ܗܠܝܢ ܕܚܫܒ ܚܙܩܝܐܝܠ *Afr* 247:7; ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܚܫܒܬ *Rie* 134:23; ܡܢ ܚܫܒ ܐܢܐ ܚܕ ܚܕ whom do I reckon individually? *JARS*³ 299:9; **5. to reflect, consider a.** general ܚܫܒܢ ܐܝܟ ܓܫܘ̈ܫܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 42:30 (H וַיִּתֵּן); ܚܫܒܬ ܠܒܟ ܐܝܟ ܠܒܐ ܕܐܠܗܐ *Ez* 28:2; ܩܛܡܐ ܘܙܒܠܐ ܚܫܒ he considered (all of those things as) ash and dung *ThMarg1* 101:13; ܡܢܐ ܚܫܒܬܘܢ ܠܗ ܠܗܢܐ *HVChr* 132:19; **b.** w. 2 compl. ܗܘ ܕܚܫܒ ܢܦܫܗ ܐܠܗܐ *am1* 375:14; **6. to hold as, consider, deem a.** w. -ܒ: ܠܘ ܓܝܪ ܒܚܛܘܦܝܐ ܚܫܒܗ̇ ܫܘܝܘܬܐ ܕܗܘܐ ܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ he did not deem equality with God a thing to be exploited *Phil* 2:6 (ECheS 10:2 [WMcL 338:1 = B 485:6]) [where Pš has 2 compl. ܚܫܒܗ̇ ܗܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܝܐ ܕܐܠܗܐ]; **b.** w. ܐܰܝܟ: ܚܫܒܢܝ ܐܝܟ ܠܐ ܗ̇ܘܢܐ *Ḥab* 30:14; ܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܡܛܥܝ̈ܢܐ *ChrPsD1* 73:18; pass.part. ܐܝܟ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܚܫܝ̈ܒܢ ܚܢ ܠܗ *Gn* 31:15 (H נֶחְשַׁב); **7. to reflect, consider** ܚܫܘܒ. ܕܗܘܝ ܗܘܐ ܕܬܬܕܡ ܢܘܚܡ *Nest* 188:7; **8. to value highly, esteem** ܐܢ ܚܫܒ ܐܢܬ ܠܗ ܝܬܝܪܐ ܗܪܟܐ. ܠܐ ܚܫܒ ܠܟ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܝܕܥܘܗܝ if you esteem him here greatly, he will not esteem you more than those who have known him *Spic* 31:5; ܠܐ ܠܚܘ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܕܙܒܢܐ ܚܫܒܢܐ

she does not value highly this temporal life *apap* 260:18; ܠܐ ܚܫܒܝܢ ܐܢܬܝ ܠܙܒ̈ܢܐ ܕܐܬܪ̈ܬܘܬܐ *am1* 127:4

Pa. 1. to make a reckoning ܠܐ ܡܚܫܒ ܘܝܗܒ he does not make a reckoning and gives *apap* 325:20; ܠܡܚܫܒܘ ܒܡܘ̈ܗܒܐ *MiS* 8a:11; ܠܡܚܫܒܘ ܡܢܝܢ ܙܒ̈ܢܐ *JSB5* 270:22; **2. to count, enumerate** ܡܢܘ ܢܓܦ ܠܢ̈ܛܦܐ ܡܛܪܐ ܠܡܚܫܒܘ who can grasp the drops of rain to count (them)? *JSSahd* 810:18; ܡܢܘ ܫܩܠ ܦܬ̈ܗ̇ ܚܠܐ ܠܡܚܫܒܘ *JSB3* 484:8 (grains of sand); **3. to make a calculation** *BalJos* 76:9 [delete mng.; text: ܡܚܫܒܝܢ]; **4. to think, ponder** ܡܚܫܒܝܢ ܗ̄ܘܘ *am1* 3:7; **5.** w. ܥܠ **to trouble o.s with** ܥܠ ܢܚ̈ܫܐ ܡܚܫܒ ܐܢܬ *Jul* 149:6 (divination)

Etpe. 1. to be counted ܠܐ ܕܡܬܡܢܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܢ ܣܘܓܐܗܘܢ *2Chr* 5:6; **2. to be reckoned, considered** ܐܢܬ ܡܬܚܫܒ ܒܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 13:13; ܗܢܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܕܠܡܕܡ ܠܐ ܐܬܚܫܒܘ *4Ezr* 6:57; **3. to be assigned, conferred** ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ ܠܙܕܝܩܘ *Gn* 15:6

Etpa. 1. to think ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܥܒܕ ܟܠ ܕܒܝܫ *2Kg* 17:17 (H וַיִּתְמַכְּרוּ); ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܝܫܬܐ ܒܠܒܟܘܢ *Mt* 9:4; ܡܬܚܫܒܐ ܠܡܩܛܠ ܠܢܒܝܐ *ES1* 500:18 [Jezebel]; **2. to weigh carefully, deliberate** ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܩܛܠ *WisSol* 18:5; ܟܕ ܗܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ *BalJos* 199:7; ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܕܡܢܘ ܢܘܬܒܘܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܬܪܗ *VRabb* 170:26 (to appoint); ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *Mk* 8:16 (διελογίζοντο); **3. to weigh, deliberate** ܚܟܝܡ̈ܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ the experts were deliberating *Chrmin* 1:11; **4. to intend** ܗܟܢܐ ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܥܒܕ *Gn* 11:6 (H הַחִלָּם); ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܠܡܩܛܠܗ *ib.* 37:18 (H הִתְנַכְּלוּ); ܐܬܚܫܒ ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܬܘܪܝܐ. ܕܢܚܪܒܝܗ̇ ܘܢܣܚܦܝܗ̇ ܠܢܝܢܘܐ *Chran1* 120:21; ܕܢܬܚܫܒ ܒܠܒܗ *Ex* 35:5 (H נְדִיב לִבּוֹ; which is rendered ܟܠ ܡܢ ܕܨܒܐ ܠܒܗ 2Chr 29:31); 35:22; 35:29 (H נָדַב לִבָּם); *Ex* 35:21 (H אֲשֶׁר נְשָׂאוֹ לִבּוֹ); 35:26; 36:2; **5. to attribute, impute** ܐܬܚܫܒܬܘܢ ܥܠܝ ܒܝܫܬܐ *Gn* 50:20 (H חָשַׁב); **6. to be reckoned, considered a.** alone ܕܗܘܪܐ ܐܝܟ ܒܪܐ ܢܬܚܫܒ *SB* 141:22; **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܐܢܫܐ ܒܥܘܠܐ *Job* 34:36; [P. 260]

ܚܽܘܫܳܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ; mng. 2: Ma האשאבתא 1# MD 127) **1. reason** ܚܫܒܬܐ ܒܠܒܐ *JSB3* 115:1; **2. thought** *ib.* 688:4; ܠܛܢܦܐ ܬܡܢ ܚܫܒܬܐ *ESRef2* 186:37 (unclean) [P. 261]

ܚܶܫ̈ܳܒܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܚܫܒ) **dirges, lamentations** ܩܝ̈ܢܬܐ ܘܚܫ̈ܒܬܐ ܘܐܘܠܝ̈ܬܐ *Ez* 2:10 (H הֶגֶה; cf. ES2 167:38); ܩܝ̈ܢܬܐ ܐܦ ܚܫ̈ܒܬܐ *ESSerm1* 83:v125; *ThbK1* 314:2; ܐܘܠܝ̈ܬܐ ܘܩܝ̈ܢܬܐ ܘܚܫ̈ܒܬܐ *Jšddev1* 111:6; *Bhchr* 307:23 [P. 261]

ܚܽܘܫܳܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **thinking** ܡܠܝܠܬܐ ܘܚܘܫܒܢܝܬܐ *ES1* 147:23 [human soul]; ܟܝܢܐ ܡܠܝܠܐ ܘܚܘܫܒܢܝܐ articulate and thinking nature *Kays* 154:20; ܗܘ ܗ̇ܘܝܘ ܡܠܝܠܐ ܘܚܘܫܒܢܝܐ JE in *JSL10* 11:23 [P. 260]

ܚܽܘܫܳܒܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ) **1. reasoning faculty** ܐܝܕܥܬܗ ܘܚܘܫܒܢܝܘܬܗ *TB* 26:25 (τὸ λογιστικόν); **2. considering, deliberating** ܡܢܝܢܬܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܚܘܫܒܢܝܘܬܐ *MiS* 69a:21; ܡܢܝܬܐ ܕܚܘܫܒܢܝܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *CatBerl2* 678b:17; **3. faculty of thinking** ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܚܘܫܒܢܝܘܬܗ the capability of suffering of the soul and its faculty of thinking *Euagr* 546:25; ܗܢܐ ܚܝܠܐ ܢܦܫܢܝܐ ܐܘܟܝܬ ܡܠܝܠܐ ܕܗܘ ܚܘܫܒܢܝܘܬܐ *Kays* 99:9 [P. 261]

ܚܳܫܽܘܚܳܐ adj. (↓ √ܚܫܚ) **using** abs. ܗܘ ܡܢ ܦܠܓܡܐ ܚܫܘܚܐ it utilizes phlegm *SbŠ* 17:22 [musical tone] [P. 262]

ܚܽܘܫܳܚܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܫܚ) **use** ܡܐܢܐ ܕܚܘܫܚܢܐ *EpJer* 58 [P. 262]

ܚܶܫܽܘܟܳܐ adj., n.m. (↓ √ܚܫܟ; JBA חֲשׁוֹכָא n. DJBA 487, Ma השוכא n. MD 154) **1.** adj. **dark a.** general abs. ܚܫܘܟ ܗܘ ܠܓܘ ܕܓܘܒܐ it is dark inside the pit *BalJos* 30:9; det. ܥܠܥܠܐ ܚܫܘܟܬܐ *Mar* 29:9 (storm wind); ܐܚܝ̈ܕܝ ܥܠܡܐ ܕܗܢܐ ܚܫܘܟܐ rulers of this dark world *Eph* 6:12 [cited Ath 14:14]; ܒܝܬܐ ܚܫܘܟܐ

am4 599:15 (room); **b.** w. additions **(1)** w. ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ **unforseeing, heedless** abs. ܚܫܘܟܐ ܗܝ ܠܒܪ ܡܚܫܒܬܗ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ (his) thinking is unforseeing *ESNisB2* 98:2; **(2)** w. ܡܢ ܝܕܥܬܐ **ignorant** abs. ܚܫܘܟ ܗܘ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ he is ignorant of divine writings *EbMai10* 305a:30; **2.** n.m. **darkness** ܚܫܘܟܐ ܪܒܐ *Gn* 15:12 (H חֲשֵׁכָה); ܡܣܬܪ ܐܦܘܗܝ ܒܚܫܘܟܐ *Job* 24:15 (H נֶשֶׁף; cf. ↓ ܪܡܫܐ); *Mt* 27:45; ܢܘܗܪܐ ܟܝܢܐ ܕܪܓܝܓ ܘܦܐܐ ܠܚܫܘܟܐ light is a desirable nature which is attractive to darkness *ESRef1* 2:29; ܚܫܘܟܐ ܕܪܡܫ ܠܐܩܪܘ *ES3* 341:17 [P. 262]

GVG1 § 135cα.

ܚܫܘܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܟ) **darkness** ܚܫܘܟܘܬܐ ܕܒܢܝ ܚܫܘܟܐ *ES3* 308:30; ܚܫܘܟܘܬܗ ܕܪܒܝܢܘ *Šar* 49:3; *ThMarg1* 156:15; ܚܫܘܟܘܬܐ ܠܒܥ̈ܠ ܒܣܡ̈ܝܗܘܢ *BhNom* 433:10 [women who drug their husbands] [P. 262]

ܚܫܘܟܢܐ adj. (↓ √ܚܫܟ) **dark** ܟܠܗ ܦܓܪܐ ܕܝܠܟ ܚܫܘܟܢܐ ܢܗܘܐ *MtḤ* 6:23 (σκοτεινός); ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܚܫܘ̈ܟܢܝܐ hosts of darkness *JohEphLES* 451:9; ܬܘ̈ܢܐ ܚܫܘ̈ܟܢܐ ܕܚܫܝܠ *am1* 180:18 (rooms); ܠܐ ܢܬܛܫܐ ܒܡܥ̈ܪܐ ܗܠܝܢ ܫܐܕܐ ܚܫܘܟܢܐ *SevA* 76:4 (to be hidden) [P. 262]

Juckel, Harklean 189.

ܚܫܘ̈ܟܢܐ n.m.pl. (↓ √ܚܫܟ) **darkening** (of the eyes) ܚܫܘ̈ܟܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *Med* 557:18 = *JAOS20* 193:1 [P. 262]

ܚܫܘܟܬܢܐ adj. (↓ √ܚܫܟ) **dark** ܙܘܥ̈ܐ ܚܫܘ̈ܟܬܢܐ *Bhcar* 14:4 (movements) [P. 262]

ܚܫܘܟܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܟ) **darkness, ignorance** *BhEth* 61r [cited PSm 1402] [P. 262]

ܚܫܘܠܐ, ܚܫܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܚܫܠ) **smith** ܚܫܘܠܗ ܕܙܝܢܐ ܠܒܐ the heart is the smith of a weapon *IA2* 290:v963; ܠܦܠܓܐ ܕܣܘܡܕܐ ܐܝܟ ܚܫܘܠܐ ܒܢܘܪܐ ܡܨܦܗܝ *ZingerleChrest* 376:9; ܚܫܘܠܐ ܕܠܒܗ ܕܡܪܢ *MiS* 467a:11; ܚܫܘܠܐ *Bhchr* 516:20; ܐܝܟ ܚܫܘܠܐ *ib.* 529:26 [P. 263]

ܚܫܘܫܐ n.m. (↓ √ܚܫܫ; CPA ܚܫܘܫ LSp 70) **1. suffering, enduring** ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܢܢ ܚܫܘ̈ܫܐ *Act* 14:15; ܪܥܝܐ ܚܫܘܫܐ *Didasc* 83:15; ܐܢܫܐ ܚܫܘ̈ܫܐ *Macc* 130:v96; **2.** gramm. **a. (1) passive** ܛܘܦܣܗܝ ܚܫܘܫܐ *BhGr* 38:31-40:12 (forms); ܚܫܘܫܐ ܐܝܟ ܪܚܝܡܐ *BhGr2* 10:v59 [noun; i.e. beloved]; *ib.* 10:20; ܡܠܬܐ ... ܚܫܘܫܬܐ *EṬ* 26:16; 26:19 (verb); **(2) relating to the passive** ܬܘ ܚܫܘܫܬܐ ܬܪܝܢܝܬܐ a passive *taw* in the second position *BhGr* 219:1 [e.g. in etpe.]; **b.** [calque < Arab المفعول] **accusative case** ܚܫܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܥܠܘܗܝ ܢܦܠܐ ܡܠܬ ܡܥܒܪܢܘܬܐ *BhGr* 36:29; 36:24-41:2; *BhGr2* 73:12; *EṬ* 6:17; ܥܡ ܚܫܘܫܐ *ib.* 6:23; Sev in *MerxSy* 27:15; **c. capable of change of *rukkåxå* or *quššåyå*** *BhGr* 110:19; ܐܬܘ̈ܬܐ ܚܫܘ̈ܫܬܐ ... ܐܬܘ̈ܬܐ ܠܐ ܚܫܘ̈ܫܬܐ *EṬ* 15:14 [P. 260]

Mng. 2: Moberg, Term 43*.

ܚܫܘܫܐܝܬ n.m. (↓ √ܚܫܫ) gramm. **in a passive state** *BhGr* 39:25 [expl. of ܢܬܕܒܪܘܢ as meaning ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ ܢܗܘܘܢ ܕܡܕܒܪܝܢ]

ܚܫܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ, ܕܒܝܠܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ, ܒܪ ܚܫܘܫܘܬܐ, ܦܕܝܟܘܬ ܚܫܘܫܘܬܐ) **1. capability of suffering** ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܚܫ ܒܗ. ܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܢܥܒܕ in order to prepare non-suffering for that one who suffered in him *Ath* 49:21; ܡܢܝܬܐ ܕܚܫܘܫܘܬܐ *ThMarg1* 275:1; ܚܫܘܫܘܬܐ ܘܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܒܣܪ *BO1* 223a:21; **2.** gramm. **a. passivity** ... ܫܡ̈ܗܐ ܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܚܫܘܫܘܬܐ ܡܫܘܕܥܝܢ Sev in *MerxSy* 12:1; ܥܠ ܚܫܘܫܘܬܐ ܡܫܘܕ̈ܥܢ (these forms) show a passive meaning *EṢSy* 10:18; *BhGr* 90:10; *BhGr2* 12:v74; **b. accusative state** ܒܚܫܘܫܘܬ ܦܪܨܘܦܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܬܪܝܢܐ in a case of a 1st pers. acc. pron. with a 2nd pers. subject *BhGr* 75:26; 110:3 [P. 260]

Mng. 2: Moberg, Term 44*.

ܚܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **suffering, passion** cs. ܚܫܘܬ ܐܠܗܘܬܐ passion of Godhead *Ign* 216:19; *PO8* 237:4 (θεοπασχία) [P. 260]

ܚܫܚ vb. (↓ ܚܘܫܚܐ, ܚܫܚܐ, ܚܘܫܚܢܐ, ܚܫܝܚ, ܚܫܚܘܬܐ, ܚܫܚܢܐ, ܚܫܝܚܘܬܐ, ܚܫܝܚܐܝܬ; BA חשׁח pe. HALOT 1881, CPA ܚܫܚ ištaf. LSp 71) **Pe.** [*a/a*] **1. to be necessary** ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܫܚܬ ܠܢ we needed belief *PhilV* 83:20; **2.** w. ܠ- **to be useful** ܚܫܚ

ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܥܡܪܬ ܡܫܚܚܐ *PhilV* 225:12 (for a dwelling); ܕܡܫܚܚ ܠܝ ܠܦܘܪܫܐ ܕܟܝ̈ܢܐ *ThM* 81:3 (separation of natures); *Jšddev1* 152:15 [n. fnd.]; **3. to be proper, suitable** ܐܬܪܐ ܕܡܫܚܚ ܠܐܢܫܘܬܐ ܘܣܓܝܐܬܐ *ES2* 207:4; ܕܢܫܚܚܘܢ ܠܫܩܝܐ so that (the rivers) will be suitable for irrigation *ThbK1* 41:7; **4.** w. ܒ- **to use** *ESL2* 721:24 [delete; v. ↓ √ܢܩܫ pe. 12c]
Etpa. 1. to use a. general **(1)** w. ܒ-: ܗܢܘܢ ܕܒܡܢܝܢܐ ܕܫܡܫܐ ܡܬܚܫܚܝܢ those who use the solar reckoning *ESRef1* 22:13; ܟܠ ܐܝܢܐ ܕܒܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗ̇ ܡܬܚܫܚ anyone who uses any of these by itself *GalSimp* 244:12; ܒܩܘܒܠܐ ܕܒ̈ܢܓܕܐ ... ܐܬܚܫܚ ܒܗܘܢ *Šar* 52:8; ܒܒ̈ܝܫܐ ܐܬܚܫܚ ܥܡ ܒܡܪ̈ܚܡܘܬܗ̇ *MiS* 257a:33 = *Bhchr* 75:22 (mercy); **(2)** w. ܒܝܕ: ܒܥܒܕܐ ܒܝܕ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܐܬܚܫܚܘ ܠܗܘܢ they used it in both ways *JohEphB* 44:15; **b.** esp. of a woman, i.e. to have sexual relations *BhCod* 238r; ܠܐ ܢܬܚܫܚ ܒܙܢܝܘܬܐ *JohDar* 77v [v. PSm 1399]; **c.** w. ܠܘܬ towards s.o. ܐܦ ܠܐ ܥܡ ܠܡܪܚܡܢܘܬܐ. ܬܬܚܫܚ ܠܘܬܗܘܢ ܒܡܣܟܢܘܬܐ *SK* 21:7 [w. reg. to apostates]; **2.** w. ܥܡ **to associate with, have dealings with** ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܚܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܥܡ ܫܡܪ̈ܝܐ *Joh* 4:9 [cited ThMJoh 95:2]; ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܫܚ ܥܡܗܘܢ ܡܕܪܟܢܐܝܬ he dealt with them craftily *MiS* 494b:41; **3. to speak, talk** ܒܡܗ̈ܕܝܢܐ ܘܒܘ̈ܪܐ ܕܒܠܒܗܘܢ ܐܬܚܫܚܘ *JohEphB* 305:3; **4. to lead, conduct** ܒܗܠܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܝܠܢ ܢܬܚܫܚ *JohEphB* 80:11 [P. 261, 844]

ܚܫܝܚ, ܚܫܝܚܐ adj. (↓ √ܚܫܚ) **1. need, have need** ܐܢܐ ܚܫܝܚ ܐܢܐ. ܕܐܢܬ ܬܥܡܕܝܢܝ *MtCS* 3:14; **2. suitable, convenient** ܢܚܝܡ ܘܚܫܝܚ *Didasc* 52:20; ܠܐ ܚܫܝܚܝܢ ܗܘ{ܐ}<ܘ> ܦܐ̈ܝܐ ܐܝ̈ܟ ܠܚܝܘܬ ܡܫܬܘܬܐ JS in *asd* 94:25; ܠܡܕܡ ܠܐ ܚܫܝܚ *KwDW* 173:25; det. ܗܘ ܠܐ ܚܫܝܚܐ ܕܠܟܠܢܫ that is of no use to anyone *PetrIb* 79:11 (ἀχρειότατος πάντων); **3. necessary** ܚܫܝܚ ܠܝ I need (him) *1Sm* 16:19 (> H); ܡܠܗ̇ ܚܫܝܚܐ ܗܝ *ER* 77:27 [P. 261]

ܚܫܚܘܬܐ, ܚܫܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܚ; BA חַשְׁחוּ HALOT 1881) **utility, need a.** general, abs. ܠܝܬ ܒܗ ܚܫܚܘ *Jer* 48:38 (U) (H חֵפֶץ; M: ܚܫܚܘ); ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܚܫܚܘ *WisSol* 13:19; ܡܢܗ ܒܬܠ̈ܡܐ ܘܫ̈ܠܝܘܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܚܫܚܘ *Šar* 63:1; **b.** in phrase ܠܐ ܚܫܚܘܬܐ **uselessness** *Tob* 4:13 [P. 262]

ܚܫܚܢܐ adj. (↓ √ܚܫܚ) **fit, appropriate** ܬܗܘܐ ܚܫܚܢܝܬܐ ܠܡܘܬ̈ܒܢܘܬܐ ܕܒܩ̈ܡܐ *ES1* 120:45 [earth] [P. 262]

ܚܫܚܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܚ; BA חַשְׁחָה HALOT 1881) **1. usefulness, good quality** ܚܫܚܬܐ ܕܫܒ̈ܒܬܐ *ThMJoh* 319:5 (of branches); **2. necessity, want** ܡܕܡ ܕܝܢ ܠܗ ܠܚܫܚܬܐ *ES1* 508:4; ܚܫܚܬܐ ܕܐܟ̈ܠܐ *Aristides* 7:18; Pall in *ThMarg2* 33:13; **3. supplies** ܕܢܟܠܘܢ ܠܚܫ{ܢ}<ܚ>ܬܐ ܕܥܐܠܐ ܗܘܬ (besieging) to prevent supplies from being brought in *MiS* 453b:44 [// ܦܪ̈ܢܣܬܐ Bhchr 116:17]; **4. use, employment** ܒܣܝܐ ܗܝ ܬܘܒ ܚܫܚܬܗ̇ *ES2* 258:20 (despised); ܚܫܚܬܗܘܢ ܕܣܡ̈ܡܢܐ *GalSimp* 265:12 (of medicines); **5. signification** (χρῆσις) **and word** (λέξις) ܬܠܬ ܚܫ̈ܚܢ *Nest* 44:22; ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܚܕܐ ܚܫܚܬܐ ܡܫܡ̈ܠܢ *ON* 98:13; 120:3; 145:22; ܦܪܝܫ ܚܫ̈ܚܬܐ various significations *ThMarg1* 80:10 [P. 262]

Mng. 5: Hoffm, ONIntr XIII; Moberg, Term 43*.

ܚܫܚܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܫܚ) **in a derived usage** (χρῆσιν) ܡܪ̈ܝܐ ܗܢܘܢ ܕܚܫܚܬܢܐܝܬ ܡܬܐܡܪܝܢ *ZDMG32* 477:19 [w. ref. to the two occurrences of the word ܡܪܝܐ in Ps 110:1 as designating kings] [P. 262]

ܚܫܘܟܐ adj. (↓ √ܚܫܟ; JBA חֲשִׁיךְ DJBA 487, CPA ܚܫܝܟ LSp 71) **1. dark** abs. ܢܗܝܪܐ ܗܝ ܕܫ̈ܝܢܐ ܒܚܫܘܟܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܗܢ ܚܫܘܟܝܢ ܡܬܚܙܝܢ *Bab* 180:23; **2. blind** ܡܣܟܢܐ ܚܫܘܟܐ *Sir* 4:1; ܥܝܢܐ ܚܫܘܟܬܐ *ES3* 500:2 [P. 262]

For Sir in mng. 2, J. Joosten, Šaʻarei Lashon 51*, suggests ‘miserable.’

ܚܫܒܪܬܐ n.f. **support of an arch of a roof** *BAli1* 4108; *BBah* 780:12 [expl. as الازّج الذى يُعقَد بين الازجين ليرتفع السطح] [P. 263]

ܚܫܝܫܐ adj. (↓ √ܚܫܫ; CPA ܚܫܫ LSp 70) **1. sad, suffering** abs. ܦܪܘܩܐ ܘܬܡܢ ܚܫܝܫ ܐܝܟ *ESSerm1* 69:v122; ܚܫܝܫ ܘܠܚܝܨ ܘܕܘܝܐ ܐܝܟ *JohEphB* 231:13; det. ܕܡܟ̈ܐ ܚܫܝ̈ܫܬܐ

VRabb 207:8 (tears); **2. conscious** ܚܫܝܫܝܬܘܢ ܒܕܡܗ ܕܚܢܢܝܐ ܡܘܕܝܢܐ you are conscious of the blood of PN, the confessor *apap* 94:3 [P. 260]

ܚܰܫܺܝܫܳܐܝܬ adv. (↓ √ܚܫܫ) **painfully a.** alone ܬܡܢ ܣܡܟܗ ܗܘܐ ܚܫܝܫܐܝܬ ܒܡܪܝܪܘܬܐ ܘܒܥܡܠܘܬܐ ܪܒܬܐ *Add* 49:14; **b.** in phrase ܠܐ ܚܰܫܺܝܫܳܐܝܬ **without passion** ܡܶܠܟ ܠܐ ܚܫܝܫܐܝܬ ܡܠܟ ܕܠܒܪ ܡܢ ܬܚܘ̈ܡܐ he will give impassioned advice from beyond the boundaries *SAL1* 186:2 (ἀπαθῶς) [P. 260]

ܚܰܫܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **sadness** ܒܚܫܝܫܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܒܕܡ̈ܥܐ *Jul* 159:16; ܢܝܚܐ ܠܚܫܝܫܘܬܗ *am3* 612:7 (to comfort) [P. 260]

ܚܰܫܺܝܫܬܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܫܫ) **complaisant, obliging** ܡܟܝܟܝܢ ܚܫܝܫܬܢ̈ܐ. ܘܡܟܝܟܝܢ ܫܓܘܫܬܢ̈ܐ *AS4* 81:14 [≠ disturbing] [P. 260]

ܚܫܟ vb. (↓ ܚܽܘܫܳܟܳܐ, ܚܶܫܽܘܟܳܐ, ܚܶܫܽܘܟܝܽܘܬܳܐ, ܚܶܫܽܘܟܳܢܳܐ, ܚܶܫܽܘ̈ܟܝܳܐ, ܚܶܫܽܘܟܳܢܺܝܬܳܐ, ܚܶܫܽܘܟܳܢܳܝܽܘܬܳܐ, ܚܰܫܺܝܫܟܳܐ, ܚܶܫܟܳܐ, ܚܶܫܟܳܢܳܐ; JBA חשך DJBA 488, Ma השך MD 154) **Pe.** [*e/a*] **1. to be darkened** ܚܶܫܟܰܬ ܐܰܪܥܳܐ *Ex* 10:15; ܢܘܗܪܐ ܕܒܟ ܚܫܟ ܠܗ *LkC* 11:35; ܟܕ ܠܐ ܚܫܟ ܫܡܫܐ *ES3* 485:16; ܚܫܟ ܡ̈ܕܥܝܗܘܢ *ESRef1* 20:25 (intelligence); **2. to be eclipsed** ܚܫܟ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ 147:11 (sun & moon); **3.** impers. 3f.sg.pf. ܚܶܫܟܰܬ **evening fell** [cf. MH חֲשֵׁיכָה MŠab 2:7; עַד שֶׁתֶּחְשַׁךְ MPes 10:1] ܒܝܠܦܬ ܚܶܫܟܰܬ ܚܕ ܗܘ ܝܘܡܐ *ESPas* 64:20; ܡܢ ܡܠܝܠܐܝܬ ܡܢ ܕܚܫܟܬ *PO9* 603:4; ܚܶܫܟܰܬ ܩܘܬ ܠܗ ܠܢܡܪܐ he waited for the tiger until evening *KwDW* 98:9; **4.** w. ܡܶܢ ܝܺܕܰܥܬܳܐ **to lose knowledge** ܐܟ ܡܗܡܢܝܢ. ܚܫܟܝܢ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܒܪܫܝܢܘܬܐ *Bab* 440:9 (through negligence)

Pa. 1. to darken ܡܚܫܟ ܠܗ ܠܢܘܗܪܗ *JAP9/7(1896)* 299:18 [of sun by moon in an eclipse]; **2. to go in the evening** ܩܪܒ ܦܠܫܬܝܐ ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ *1Sm* 17:16 (H הַעֲרֵב; cf. ON 21:23); ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ ܠܘܬܗ *Afr* 150:4

Af. 1. to darken ܠܡܚܫܟܘ ܥܝܢ̈ܝܟ *1Sm* 2:33 (H כַּלּוֹת); ܐܚܫܟ ܠܐܪܥܐ ܒܝܘܡܐ ܢܗܝܪܐ *Am* 8:9 [cf. ES2 266:34]; ܐܚܫܟܬܗ ܣܘܟܠܐ *Rabb* 239:16 (thought); ܢܦܫܗ ܠܐܬܪܐ ܡܢ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܐܚܫܟܬܗ ܗܘܬ JS in *asd* 88:9; **2. to be darkened** ܐܡܪܘ ܐܚܫܟܘ ܗܘܘ ܒܗ ܚܐܫ ܗܘܐ *ESPas* 22:2 (& gloomy)

Etpa. [Etpe. ܡܬܚܫܟ *Kays* 107:15] **1. to be darkened** metaph. ܐܬܚܫܟ ܠܒܗܘܢ *Rom* 1:21; ܐܬܚܫܟܘ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܡܢ ܣܘܟܠܐ *Afr* 245:12; ܐܬܚܫܟܘ ܠܗ ܡܕ̈ܥܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢ *Bab* 204:6; ܐܬܚܫܟ ܕܠܐ ܡܣܬܟܠ *PO4* 364:4 (so as not to understand); **2. to be put out, extinguished** ܘܫܪ̈ܓܝ ܢܘܦܠܐ ܐܬܚܫܟܘ ܒܢܝ ܢܒܝܘܬܐ ܘܪܡܘܬܐ *Afr* 265:14

Ettaf. to be darkened, obscured, eclipsed ܫܡܫܐ ܢܬܚܫܟ *MkḤ* 13:24; ܗܠܝܢ ܪ̈ܘܚܬܐ ܕܐܬܬܚܫ̈ܟܝ ܒܡܦܘܠܬܐ *Kays* 91:4; 109:2; ܢܬܬܚܫܟ ܬܢܝܢܘܬ ܐܢ ܫܒܩܐ ܦܪܠܟܣܝܣ it will be eclipsed a second time if the parallax permits it *Bhadsment*² 94:8 [P. 262]

ܚܶܫܽܘܟܳܐ n.m. (↓ √ܚܫܟ; cf. JBA חֲשׁוּכָא DJBA 488) **1. darkness** ܡܬܘܡܗ ܕܚܫܘܟܐ *WisSol* 17:20; ܡܫܢܩܢܗ ܕܚܫܘܟܐ torturer of darkness *ESRef1* 2:19 [prison]; ܐܘܠܕܬ ܠܗ ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܡܨܪ̈ܝܐ it produced darkness over the Egyptians *ESGE* 143:12; ܚܫܘܟܐ ܕܥܒܝܐ ܘܠܒܝܕ JS in *ZDMG14* 684:8 (ugly & thick); **2. eclipse** ܘܒܫܢܬ ܐܠܦ ܗ ܗܘܐ ܚܫܘܟܐ *PognInscr* 84:18 (149) [i.e. in 693 CE] [P. 262]

ܚܶܫܽܘܟܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܫܟ) **1. dizziness** *HippAph* 15:13 (σκοτόδινος); **2.** pl. **vertigo of the head** *BBah* 780:15 [expl. as الدوار والسدر] [P. 262]

ܚܫܠ vb. (↓ ܚܳܫܽܘܠܳܐ, ܚܫܳܠܳܐ, ܚܫܺܝܠܬܳܐ; mng. 1: JBA חשל#2 DJBA 488, Ma השל MD 154) **Pe.** [*a/o*] **1. to forge, form** ܬܚܫܘܠ ܠܗ ܐܪ̈ܒܥ ܥܙܩܢ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:12 (H יָצַק); ܚܫܠ ܢܝܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ JS in *asd* 89:3; ܚܫܠ ܠܗ … ܡܠܝܠܐ *Jul* 108:14; pass.part. ܚܫܝܠܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 172:22 [metal tables]; **2. to ornament, adorn** ܗܘ ܚܫܠ ܦܠܚ ܓܠܦ ܡܠܬܐ ܣܕܝܪܬܐ ܒܐܡܪܐ IA in *MS1* 16:v209; pass.part. ܒܟܠܝܠܗ ܕܡܠܟܐ ܚܫܝܠ ܐܢܬ ܥܡ ܙܟܝ̈ܐ you are ornamented in the king's crown with the victorious ones JS in *asd* 88:2; **3. to plan, consider** ܚܫܠ ܫܐܘܠ ܥܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ *1Sm* 23:9 (H מַחֲרִישׁ); ܥܠܝ ܚܫܝܠܝܢ ܗܘܘ ܒܝܫܬܐ *Ps* 41:7 (H קָבַץ); ܠܐ ܓܠܐ … ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܠ ܥܠܘܗܝ *JohEphB* 109:12; **4.** w. ܐܪ̈ܙܐ to

conspire, plot ܒܐܪ̈ܙܐ ܗ̄ܘ ܕܢܚܫܠܘ. ܕܢܓܙܪܘܢ ܠܫܟܝ̈ܡܝܐ ܘܢܚܪܒܘܢ ܐܢܘܢ they were plotting to circumcise the Shechemites and to slay them *ESGE* 112:1; *Nars* 18:v42; ܚܫܠ ܥܠܝ ܐܪ̈ܙܐ *KwDW* 26:4; ܚܫܠܘ ܐܚ̈ܝܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܡܬܢ ܐܪ̈ܙܐ ܥܠ ܒܪ ܕܡܠܟܗ ܠܛܘܪܢܐ ܕܡܛܠܠܘܢܝܗ, *ENchr1*^{2} 224:5; *Bhchr* 159:13; **5. to arouse a.** general ܐܦ ܦܘܬܚܐ ܕܠܒܝܫ ܐܢܬ. ܚܫ̈ܡܐ ܕܒܪܐ ܝܚܫܠܬ ܠܝ *BalJos* 27:4 (jealousy); **b.** in phrase ܚܫܠ ܡܘܓܠܐ **to suppurate pus** *HippAph* 21:14; 22:30; 26:9; 30:32

Pa. to shape, form ܗܘܐ ܘܚܫܠ ܡܢܗ ܠܝܛܪ̈ܐ ܒ *DuvB2* 55:18

Af. 1. to arouse pass.part. ܕܡ̈ܥܐ ܒܒ̈ܢܘܗܝ, ܡܚܫ̈ܠܢ *SchRi* 116:12 (Var) (tears); **2.** w. ܐܪ̈ܙܐ **to conspire, plot** ܫܪܝܘ ܠܡܚܫܠܘ ܐܪ̈ܙܐ *ROrChr15* 2:13

Etpe. 1. to be made ܥܓܠܐ ܕܗܫܐ ܐܬܚܫܠܘ *ESGE* 144:17 (golden calf); … ܩܠܠܐ ܕܐܬܚܫܠ ܠܨܒܬܐ *MP* 34:8 (for decoration); **2. to be inserted** ܒܦܓܘܕܬܐ ܕܣܘܣܝܗ ܕܡܣܡ̈ܪܐ ܐܬܚܫܠܘ *Chran1* 152:4 (nails in bridle); **3. to be pondered, weighed** ܐܝܢܐ ܡܠܐ ܐܬܚܫܠ ܥܠܘܗܝ, *JohEphB* 281:29; **4.** w. ܐܪ̈ܙܐ **to conspire, plot** ܐܬܚܫܠ ܐܪ̈ܙܐ ܒܢܝܫܐ *BO3/1* 273a:2; **5.** gramm. **to be formed** ܡ̈ܠܐ ܡܬܚܫ̈ܠܢ words are formed *BhGr* 72:11; 116:5; etc.; **6. to be suppurated** (of pus) ܡܘܓܠܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܠ ܒܗ *Med* 226:3 [P. 263]

Etpe., mng. 1: Schleifer 189; mng. 5: Moberg, Term 43*.

ܚܫܠܐ n.m. (↓ √ܚܫܠ, ܗܫܠܐ; mng. 2: JBA 1#חוּשָׁלָא barley groats DJBA 443; cf. Akk *ḫašlātu* pl. groats CAD Ḫ 141) **1. formation, suppuration a.** general cs. ܚܫܠ ܡܘܓܠܐ *HippAph* 21:10 (of pus); *BBah* 780:20; det. ܚܫܠܗ ܕܥܓܠܐ *Philox1* 89:10 (of golden calf); **b.** gramm. cs. ܚܫܠ ܡ̈ܠܐ *BhGr* 116:5 (of verbal forms); **2. barley groats** *BBah* 780:19 [expl. as ↓ ܐܪܣܢܐ]; 780:26 [P. 263]

Flora 1:716.

ܚܫܠܬܐ, pl. ܚܫ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܠ) **1. fabrication** ܘܕܚܫ̈ܝܗܘܢ ܠܚܫܠܬܗ ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 153:12 [of golden calf]; **2. cast image** *Jud* 18:17 (H מַסֵּכָה); pl. ܚܫ̈ܠܬܗܘܢ ܓܕܥܘ *Dt* 7:5; 12:3 (H אֲשֵׁרִים; elsewhere ܓܠܒ̈ܐ ܕܢܚ̈ܫܠܬܐ; cf. ↓ ܥܛܠܬܐ); **3. ornament, accoutrement** ܕܗܒܐ ܗܝܟܠܐ ܥܡ ܚܫ̈ܠܬܐ ܘܠܒܘܫܐ *VRabb* 199:20; ܬܟܫܝܛܬܐ ܕܚܫ̈ܠܬܐ *Jul* 170:27; **4. vessel** ܚܫ̈ܠܬܐ ܕܦܚܪܐ *am6* 322:9 (of a potter) [P. 263]

ܚܫܡ vb. (denom. < ↓ ܚܫܡܝܬܐ) **Af. to dine** ܠܡܚܫܡܘ ܥܡ ܫܠܝܛܐ *Pr* 23:1 (H לְחֹם); ܠܐ ܐܚܫܡ ܡܢ ܟܪܝܘܬܐ *ES2* 213:23 (from grief); ܠܥܠܝܬܐ ܢܦܩ ܥܡ ܡܪܝܐ ܠܡܚܫܡܘ ܥܡܗ *AthSy* 6:13 (to ascend to the upper room); *Bhchr* 550:15; ܟܕ ܐܫܬܪܝ, ܐܚܫܡ ܠܗ while he was still eating lunch, he began to eat supper ES in *BhGr* 89:17 [P. 263]

ܚܫܡܝܬܐ, ܐܚܫܡܝܬܐ n.f. (< MIr **xšām* evening + Sy f.suff. *-ītā* [cf. MP *šam* evening meal, supper CPD 79] ILS 180; ↓ √ܚܫܡ) **principal meal, supper, banquet a.** general ܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܢ ܚܫܡܝܬܗ *Judith* 12:1 (ὀψοποιήματα); ܗܐ ܐܚܫܡܝܬܝ, ܡܛܝܒܐ *MtC* 22:4 (ἄριστον); *Afr* 106:14; ܥܪܘܒܬܐ ܘܚܫܡܝܬܐ *ES1* 489:27; ܐܝܢܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܗ̇ܝ ܚܫܡܝܬܐ what a banquet is this *AthSy* 13:20; **b.** of evening ܐܝܠܐ ܠܐܚܫܡܝܬܗ *BhLSt* 70:18 (stag) [P. 263]

P. Tedesco, ZII 2 (1923) 41; Nyberg, MO 14 (1920) 236.

ܚܫܝܢܐ adj. (↓ √ܚܫܫ) **1. grievous, painful** ↓ ܚܫܝܢܐܝܬ adv.; **2. ardent, excited** ܐܝܟ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܚܘܫܒܐ ܡܕܡ ܚܫܝܢܐ *am7* 903:9; **3. furious, raging** ܗܐ ܚܫܝܢܐ ܐܝܬ ܠܝ *Bhcar* 75:17; ܠܚܫ̈ܝܢܐ ܘܐܩܠܝ ܡܬ̈ܝܐ *ib.* 76:3; **4. rebellious** ܕܒ̈ܢܝܐ ܚܫ̈ܝܢܐ *Bhce3* 147:3 [P. 260]

ܚܫܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܫܫ) **1. painfully** ܘܡܬܚܒܘ ܢܗܪܐ ܦܠܗܘܢ ܐܢܬܘ ܚܫܝܢܐܝܬ JohSab in *MS1* 102:7; **2.** in phrase ܚܫܝܢܐܝܬ ܗܘܐ **to have to suffer, feel pain** ܚܫܝܢܐܝܬ ܗܘܬ *MiS* 470b:35 [P. 260]

ܚܫܘܫܐ adj. (↓ √ܚܫܫ) **1. desirous** ܚܫܘ̈ܫܐ ܒܠܒܘܬܢ ܡܙܪܥܝܢ ܡܢܗ he plants the desirous things in our hearts *ES1* 136:13; **2. capable of feeling or suffering** ܡܢܝܢܐ ܕܦܓܪܐ ܒܒܢܝܐ ܘܓܐܐ ܘܡܣܝܪܐ ܘܚܫܘܫܐ *Kays* 123:22; **3.** gramm. **passive** *JBhSy* 7:6; ܡܠܬܐ ܚܫܘܫܬܐ

passive verb Sev in *MerxSy* 43:11 [w. ref. to ܐܬܡܠܝ] [P. 260]

Mng. 3: Moberg, Term 43*.

ܚܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **capability of suffering, passion** ܟܕ ܕܟܐ ܐܢܬ ܡܢ ܟܠ ܚܫܝܫܘܬܐ in your being free from all passion *SAL1* 208:3; ܚܫܝܫܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *Kays* 124:5 [P. 260]

ܚܫܩܒܘܠ adv. (perh. < ܚܕ ܫܩܒܘܠ) **double** ܬܫܠܡܗܘܢ ܘܬܫܠܡܗܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ ܚܫܩܒܘܠ ܐܝܟ *Is* 65:7 [expl. as ܟܦܝܠܐܝܬ ESL2 197:3]; ܚܫܩܒܘܠ ܡܕܡ ܢܦܩ *ThbK1* 275:16; ܚܫܩܒܘܠ ܢܦܩܐ ܠܡ *Spic* 44:4; ܘܠ̈ܦܢܐ ܕܡܬܬܚܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܒܚܫܩܘܬܐ ܚܕ̈ܕܐ ܠܘܬ ܚܫ@ܩܒܘܠ *TB* 117:12; ܚܫܩܒܘܠ ܡܢ ܚܕ̈ܕܐ ܢܚܫܘܢ *JšBC1* 21:1; 84:18 (to suffer); *BAli1* 4114; *BBah* 781:1 [P. 263]

Geig, ZDMG 18 (1864) 826.

ܚܫܩܩܘܠ n. (< OIr, w. initial *xš*- cluster [cf. NP *šaqāqūl* PED 750] ILS 180) **root of wild carrot** *PSm* 1406 [P. 263]

Pfl 64²; Flora 3:450.

ܚܫܫ vb. (↓ ܚܫܐ, ܚܫܘܫܐ, ܚܫܘܫܘܬܐ, ܚܫܘܬܐ, ܚܫܝܫܐ, ܚܫܝܫܐܝܬ, ܚܫܝܫܘܬܐ, ܚܫܝܫܬܐ, ܚܫܢܐ, ܚܫܢܐܝܬ, ܚܫܢܢܐ, ܚܫܢܘܬܐ, ܚܫܬܐ, ܡܚܫܫ, ܡܚܫܢܘܬܐ; Pe., mng. 1: CPA ܚܫܫ pe. LSp 70; mng. 3: JBA חשש pe. to be ill DJBA 488, mng. 3) **Pe.** [*a/a*] **1.** w. ܒ- **to sense, feel** *Ḥab* 37:9; ܚܫ ܒܟܐܒܐ *am1* 285:6; **2. to suffer, endure** ܣܓܝ ܢܚܫ ܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ *Mt* 16:21; ܚܫܐ ܘܐܬܦܨܝ ܡܢ ܫܢܕ̈ܐ *MP* 34:11 (from tortures); ܚܫܘ ܥܡ ܫܢܕ̈ܐ *Ign* 12:4; ܚܫ ܒܟܡܝܪ ܢܦ̈ܫܢ *BO1* 483a:1; **3.** impers. forms **a.** w. suff. pron. ܟܕ ܟܠܝ ܟܐܒܐ ܕܪܫܝ. ܗܘܐ ܚܫܢܝ *KwD²* 65:17 (from headache); **b.** w. ܠ-: ܚ{ܫ}ܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܛܠܠ ܥܡܕܗ ܗܘܐ *ZM1* 59:25; **4.** part. **in accusative case** ܐܡܗ̈ܬܐ ܚܐܫܝܢ Sev in *MerxSy* 28:20 [e.g., in phrase ܡܚܣܪܝܢ ܐܡܗ̈ܬܐ ܚܛܗ̈ܐ sins diminish the maidservants]

Pa. to cause pain, aggrieve ܒܟܝܬ ܪܘܚܐ ܐܟܠܘ ܚܫܫܘܗܝ *Narsai2Sy* 313:6

Af. 1. to cause pain, aggrieve ܡܟܐܒܐ ܕܡܚܫ ܠܝ *ES3* 423:9; ܢܘܪܐ ... ܠܟܠܗ ܠܦܓܪܐ ܡܟܪܗܐ ܘܡܚܫܐ fire harms and causes pain to the entire body *ESRef1ER* 54:11; ܡܚܘܬܐ ܠܦܘ̈ܕܐ ܠܐ ܡܚܫ ܗܘܐ JS in *asd* 105:16; **2. to break to pieces, shatter** ܐܚܫ ܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܚܫܐ *DuvB2* 45:14; ܡܚܫܫܢܐ ܕܐܕܡܘܣ *BBah* 19:26 (s.t. of iron) [P. 260]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 43*.

ܚܫܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **1. feeling, sense** ܟܐܦ̈ܐ ܐܢܝܢ ܕܚܫܬܐ ܠܝܬ ܒܗܝܢ they are stones in which there is no feeling *ESRef1* 4:28; **2. suffering, grief** ܚܫܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܪܝܢ *Ming2* 54:10; *BhGr* 50:12 [P. 260]

1# ܚܬܐ, ܚܬܬܐ n.f. (< ܚܝܕܬܐ* [↓ √ܐܚܕ] N, SG § 105; cf. JBA חייתא DJBA 454, JPA חת sackcloth DJPA 218) **bag, purse** ܪܘܫ ܠܚܬܬܐ *Gr* 32:21 (θύλακος; to pound); ܬܬܪܫܫ ܚܬܬܐ ܒܡܕܩܘܬܐ ܕܐܪ̈ܕܥܐ *ib.* 78:1; ܥܡ ... ܒܚ̈ܬܬܐ *ChrPsD1* 6:8; ܠܒܝܢ ܚܬܐ ܟܠ ܦܬܩܗ *BhLSt* 80:23; ܚܬܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܪܝܢ ܦܘܡ̈ܐ *ZDMG24* 270:15 [P. 263]

2# ܚܬܐ n.f. (< Akk *ḫittu* CAD Ḫ 207, AIOA 56) **beam of wood** ܚܬܐ ܕܟܠ ܟܘܡܕܪܐ *1Kg* 7:3 (H צְלָעוֹת); *Ez* 40:16; *BBah* 781:16 [expl. as ܠܚܫܝ̈ܒܐ ܕܟܠ ܟܘܡܕܪܐ] [P. 263]

ܚܬܐ, pl. ܐܚ̈ܘܬܐ n.f. (↓ ܐܚܐ; TA אֲחָתָךְ TO Lv 18:11, JBA אֲחָתָא DJBA 106, Ma אהאתא MD 8) **1. sister** ܠܡܢܐ ܐܡܪܬ ܕܚܬܝ, ܗܝ *Gn* 12:19; etc.; **2. similar thing, female relation** ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܐܚ̈ܘܬܗܝܢ ܕܗܠܝܢ ܒܥܝܪ̈ܝܬܐ ܘܕܚܝ̈ܘܬܐ other brutal and beastly things similar to these *ECth* 89:18; *BhGr* 196:19 [P. 10]

N, SG § 146; Br, Gr §§ 34, 101, Rem. 4.

ܚܬܘܡܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ; cf. JPA חתום signatory DJPA 218) **one who closes (a wound)** ܚܬܘܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܫܚ̈ܢܬܐ ܚܕ̈ܬܬܐ *BBah* 1786:14 [P. 264]

ܚܬܘܢܐ n.f. (< Tk خاتون lady, princess) **mistress** *Prot* 4:14 [P. 265]

ܚܬܚܬ vb. (↓ ܡܚܬܚܬܢܘܬܐ, ܡܚܬܚܬܢܢܐ) **Quad. 1. to attract, excite** ܟܠ ܗܝ, ܕܡܒܗܬܬܐ ܘܕܒܙ̈ܚܐ ܕܒܗܘܢ ܚܬܚܬܬ ܠܝ *AM1* 22:28; ܢܦܩ ܐܚܕ ܘܡܚܬܚܬ *Cyr¹* 325:20; pass.part. ܡܚܬܚܬ ܗܘܐ ܠܗ ܚܙܘܗ̇ ܕܢܝܫܘܬܗ ܕܝ ܐܝܠܢܐ. ܕܐܬܦܛܦܛܬ ܗܘܬ ܘܐܬܟܠܘܠ ܡܢ ܐܟܒܗ her gaze which she directed toward the tree excited her to pick and eat of its fruit *ESGE* 37:18; **2. to wag the tail** ܒܕܘܢܒܗ ܡܚܬܚܬ *Euagr* 570:15

QuadRef. to be very desirous ܓܪܓܪܬܗ ܘܠܐ ܐܬܚܬܚܬ *ESSerm2* 13:v657 (to inflame w. love); ܢܦܫܬ ܠܗ ܘܠܐ ܐܬܚܬܚܬ *ESNisB2* 2:18 [P. 264]

ܚܬܝܡܐ adj. (↓ √ܚܬܡ) **1. silent** ܫ̈ܠܝܐ ܒܠܒ̈ܒܐ ܚܬܝܡܐ *ESNisB2* 118:19 [Beck: sealed]; **2. virgin** abs. ܚܬܝܡܐ ܐܢܐ. ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܒܥܩܡ ܠܝ *IA1* 80:v27; **3.** pl. **mosaic** ܦܠ̈ܣܝ ܚܬܝ̈ܡܐ ܒܡܪ̈ܓܘܪܬܐ *Act14congr2* 101:14 (in composite forms); ܐܪܒܥܗ ܕܡܕܒܚܐ ܪ̈ܘܦܐ ܝܩ̈ܝܪܐ ܕܙܓܓܐ ܒܚܬܝ̈ܡܐ *ib.* 102:8 = *PognInscr* 40:6 [P. 264]

ܚܬܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܚܬܪ) **1. proud, boastful a.** adj., abs. ܐܝܟܐ ܗܝ ܚܒܝܒܘܬܟ ܘܕܡܬܠ̈ܠܐ. ܕܚܬܝܪ ܐܢܬ ܒܗܘܢ *Šar* 51:10; ܫܠܗܒܝܬܐ ܗܕܐ ܕܒܗ ܚܬܝܪ ܐܢܬ *MP* 23:8; det. ܚܝܠܬܢܐ ܚܬܝܪܐ *ESRef1ER* 42:20 (strong man); **b.** n.m. ܒܕܪ ܚܬܝ̈ܪܝ، ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Lk* 1:51; **2. spirited** ܣܘܣܝܐ ܚܬܝܪܐ *Sir* 36:6 (Cer 476b:43) (εἰς ὀχείαν; horse) [P. 265]

ܚܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܪ) **pride** ܪ̈ܛܢܐ ܘܚܬܝܪܘܬܐ ܘܫܘܓܫܝܐ *2Cor* 12:20; *AlexSy* 3:13; ܚܬܝܪܘܬܐ ܕܫܘܒܗܪܘܬܐ *asd* 29:12; *ThMarg1* 82:15 [P. 265]

ܚܬܝܬܐ adj. (↓ √ܚܬܬ; cf. Ma 3# הטית rightful MD 140) **1. careful, accurate** ܫܪܪܗ ܚܬܝܬܐ *ESRef1ER* 38:4 (truth); ܢܩܒܬܗܝܢ ܚܬܝ<ܬ>ܬܐ ܕܟܒ̈ܬܐ *GalSimp* 244:16; **2. proper, true** ܢܩܒܘܬܐ ܗ̇ܝ ܚܬܝܬܬܐ *BhGr* 10:11ff. (f. gender); **3.** adv. **carefully** ܐܝܟ ܕܢܕܥ ܚܬܝܬܐ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܦܪ̈ܢܣܝܢ *SE*² 10:31 (transacted matters) [P. 263]

Mng. 2: Moberg, Term 44*; mng. 3: v. note ad loc.

ܚܬܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܚܬܬ) **carefully** ܥܩܒ ܚܬܝܬܐܝܬ ܡܢܗܘܢ *MtḤ* 2:7 (ἀκριβόω; to ascertain); ܚܬܝܬܐܝܬ ܨܪ ܡܘܫܗ JS in *MS1* 50:v162 (to represent symbolically) [P. 263]

Juckel, Harklean 187.

ܚܬܝܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܬ) **1. diligence, commandment** ܥܡ ܟܠܗ̇ ܚܬܝܬܘܬܐ ܦܩܕ *Ath* 15:2 [trumpet]; ܗܕܐ ܠܐ ܡܒܥܝܐ ܕܬܬܐܡܪ ܒܚܬܝܬܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *GalSimp* 284:12; ܘܫܕܘ ܠܚܬܝܬܘ̈ܬܐ ܕܠܗ they rejected his commandments *4KgdHex* 17:15 (ἀκριβασμός); **2. severity** ܢܩܒܠ ܒܢܝܗܘܢ ܠܚܬܝܬܘܬܐ *MiS* 485c:39; **3. reality, actuality** ܚܝܠܐ ܕܚܬܝܬܘܬܗܘܢ *Bard* 6:16 (force); ܚܬܝܬܘܬܗ̇ ܕܐܝܬܘܬܐ *ESRef1ER* 55:7 (of existence); ܚܬܝܬܘܬܐ ܠܒܪ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ChrPsD1* 237:3 [P. 263]

ܚܬܡ vb. (↓ ܚܘܬܡܐ, ܚܬܘܡܐ, ܚܬܝܡܐ, ܚܬܡܐ, ܚܬܡܐ, ܚܬܡܬܐ, ܡܚܬܡܢܘܬܐ; JBA חתם DJBA 489, Ma התם MD 154) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to seal, sign** ܚܬܡܬܗ ܒܥܙܩܬܗ *1Kg* 21:8; ܒܕܡܐ ܕܕܝܐܬܝܩܝ ܚܕܬܐ ܚܬܡܝܢ *Ath* 33:26 [cf. Mt 26:28]; pass.part. ܒܢܘܬܐ ܕܚܬܝܡܝܢ ܒܗ̇ ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *ESGE* 99:20; **b. to close** ܒܐ̈ܦܝ ܟܘܟ̈ܒܐ ܚܬܡ *Job* 9:7; ܚܬܡܘ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ ܒܫܬܩܐ ܕܦܘܪܫܢܐ *ESFidH* 80:16; ܚܬܡ ܬܪ̈ܐ Cyril in *ZDMG27* 576:v536; **c. to affix, fasten** ܣܢܘܢܝܬܐ ܚܬ̇ܡܬ ܩܢܗ̇ *IA2* 324:v1467 (nest); **d. to finish** [JBA ib., mng. 4: to make a concluding blessing] ܚܬܡܘ ܨܠܘܬܐ *am3* 472:3; **e. to make the sign of the cross** ܦܫܛܬ ܐܝܕ̈ܗ̇ ܠܛܝܒܘܬܐ. ܘܚܬܡܬܗ ܠܛܠܝܐ ܗ̇ܘ *StSin11* 80b:9; ܚܬܡܗ ܠܟܠܗ ܗܕ̈ܡܐ ܕܥܕܬܐ *Jul* 12:20 (members of church); **2.** intr. [*a/a*] **to be closed** ܟܐܒܐ ܕܢܚܬܡ ܘܐܬܐܣܝ *ESSerm2* 29:v1580 (wound); ܫܘܚܢܐ ܒܠܒܐ ܠܐ ܚܬܡ *IA2* 206:v45; ܒܪ ܫܒܥܬܗ ܢܚܬܡܬ *am4* 520:16 [head wound]; *Geop* 104:15; ܠܐ ܫܒܩ ܠܫܘܚܢܐ ܕܡܢ ܢܩܘܦܬܐ ܕܩܠܦܐ ܕܢܚܬܡܘܢ *Med* 151:8; 439:4 (Gal8 391apu)

Pa. 1. to seal ܟܬܒܬ ܐܫܛܪ̈ܐ ܘܚܬ̇ܡܬ *Jer* 32:10; *Rom* 15:28; ܚܬ̇ܡܬ ܢܦܫܗ̇ ܒܐܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *am3* 326:8; ܒܫܡܗ ܢܚܐ ܢܚܬܡ ܣܩܘܪܐ ܠܒܪ ܢܫܝܢܐ *JSB5* 670:4 (letter, edict); pass.part. ܡܠܬܐ ... ܕܡܚܬ̇ܡ ܒܐܘܪܚ ܐܒܗܘܢ *Jul* 208:21; **2. to determine, explain** ܡܠܬܐ ܡܚܬܡ *ESGE* 16:25 (Scripture); ܚܬܡܘ ܘܐܚܪܡܘ ܠܟܠ ܕܠܐ ܡܘܕܐ ܐܝܟ ܬܘܕܝܬܗܘܢ *Narsai1* 275:4; **3. to bestow presents** ܪܚܡܝ ܐܝܟܐ ܕܢܚܬܡ ܠܝ where is my beloved one who can bestow presents to me *BalJos* 54:8; **4. to confirm a.** alone ܡܗܝܪܐ ܟܠ ܦܬܓܡܗ̇

ܡܚܬܡܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 98:20; ܗܐ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܡܚܬܡ ܟܠ ܡܠ̈ܬܗܘܢ ܕܢܒ̈ܝܐ *VRabb* 197:17; **b.** w. ‑ܠ: ܡܚܬܡܝܢ ... ܠܫܠܡܘܬܐ *JšD* 231:30 (agreement); **5. to finish, complete** ܚܬܡ ܫܪ̈ܒܝ ܘܣܘܦܐ *ESHebd* 64:v1283; ܗܘ ܚܬܡ ܠܝܠܕܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ *BalJos* 242:1 [viz. Benjamin; birth of his sons]; ܠܬܫܡܫܬܗ ܡܚܬܡ ܒܐܡܝܢ *Narsai1Sy* 276:16; ܒܟܠ ܫܒܬܐ ܚܕܐ ܙܒܢܬܐ ܡܚܬܡܝܢ ܡܙܡܘ̈ܪܐ *BhKJ* 31:10 (Psalms); **6. to accomplish, bring about** ܐܚܬܡ ܒܝ ܦܘܩ̈ܕܢܝ *IA2* 342:v1714; **7. to close** (wound) ܠܚܒ̈ܢ ܕܡܚܡܝܢ ܚܬܡ ܘܐܣܝܐ ܒܝܕ ܡܠܬܐ *Nars* 27:v1; ... ܘܗܫܐ ܡܚܢ̈ܝ ܡܚܬܡ *IA2* 30:v127

Etpe. 1. to be sealed ܒܗ ܐܬܚܬܡܬܘܢ *Eph* 4:30 (ἐσφραγίσθητε); **2. to be established, made firm** ܒܐܝܕܗ ܐܬܚܬܡܬܘܢ *Didasc* 109:10; **3. to be finished, accomplished** ܗܘ̇ ܕܒܗ ܟܠܡܐ ܐܬܚܬܡ *am3* 328:9; **4. to be baptized** ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܐܬܚܬܡܬ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝ̈ܝ *JohEphLES* 97:7 [Trinity]

Etpa. to be finished, completed ܚܫܐ ܒܟܐ ܕܐܬܚܬܡ ܒܗ ܢܗܝܪܐܝܬ *JSB5* 309:18

Ettaf. to be sealed ܐܬܬܚܬܡܬ ܢܦܫܝ *MB* 36:v489 [P. 264]

ܚܬܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ; JBA חתמא sealing DJBA 490, Ma האתמא MD 128) **1. closing** ܚܬܡܗ ܕܦܬܩܐ *Med* 439:4 (of rupture); **2. end** ܚܬܡܐ ܕܪܗܘܦܐ *am5* 554:13 [P. 264]

ܚܳܬܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ) **1. seal** ܚܬܡܐ ܥܠ ܐܝܕܝ ܕܝܡܝܢܐ *Jer* 22:24; ܚܬܡܐ ܘܪܘܫܡܐ ܠܝ̈ܠܕܘܗܝ a seal and a mark for his offspring *Afr* 214:11; ܒܚܬܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܚܬܝܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܗܝ̈ܡܢܝܢ *ES2* 332:13 (of anointing); *ChrPsD1* 87:25; **2.** w. ܕܒܝܬܐ **marshmallow root** (*Althea officinalis*) [same as ↓ ܚܛܡܝܐ ܕܒܝܬܐ] *Med* 208:20; 214:7 [P. 264]

ܚܬܡܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܡ; JBA חתמתא sealing DJBA 490, Ma האתאמתא MD 128) **sealing, closing** ܚܬܡܬܐ ܘܢܛܪܬܐ ܕܒܝܬܐ *SIB* 2:1 (against demons)

SIB 184.

ܚܬܢ vb. (↓ ܚܘܬܳܢܳܐ, ܚܬܢܳܐ, ܚܬܢܘܬܐ, ܡܚܬܢܘܬܐ; JBA חתן DJBA 491, Ma התן pa. MD 155) **Pa. to take a woman as wife in a levirate marriage** ܥܘܠ ܠܘܬ ܐܢܬܬܗ ܕܐܚܐ ܕܠܟ. ܘܚܬܢܝܗ̇ *GnHex* 38:8 (ἐπιγαμβρεύεσθαι)

Etpa. 1. a. w. ‑ܠ **to become related by marriage** ܠܐ ܬܬܚܬܢܘܢ ܠܗܘܢ *Dt* 7:3; *ESGE* 52:13; ܐܬܚܬܢ ܠܡܠܟܐ *ChrPsD1* 251:12; **b.** w. ܥܡ: ܘܐܬܚܬܢܘ ܥܡܢ *Gn* 34:9; *SK* 97:5; **2. to be performed of marriage** ܡܬܚܬܢܐ ܒܗ ܢܦܫܗ *VRabb* 208:22; **3. to be married** ܠܘ ܦܛܠܘܢܐ ܓܠ̈ܝܬ ܡܠܬܐ ܠܡܬܚܬܢܘ *JSB1* 399:11; *JSB3* 689:11 [P. 264]

ܚܬܢܳܐ n.m. (↓ √ܚܬܢ; mngs. 2, 3: TA חֲתְנָא TO Ex 4:25, JBA חַתְנָא DJBA 491; cf. Akk *ḫatānu* relative by marriage CAD Ḫ 148) **1. bridegroom** ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܝܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ ܠܡܬܐܒܠܘ ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ *Mt* 9:15; ܚܬܢܐ ܫܒܝܚܐ *Afr* 103:5 (glorious); ܫܘܫܒܝܢܗ ܕܚܬܢܐ *JSB3* 689:2; **2. son-in-law** ܚܬ̈ܢܘܗܝ ܢܣ̈ܒܝ ܒܢ̈ܬܗ *Gn* 19:14; ܚܬܢ̈ܝܟ ܘܒܢ̈ܝܟ ܘܒܢ̈ܬܟ *ib.* 19:12 [cf. ESGE 78:5]; ܐܩܝܡ ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܒܢܝ ܚܬܢܗ *Chran1* 185:10; ܚܬܢܗ ܗܘܐ ܒܥܠ ܒܪܬܗ *Bhchr* 299:25; **3. sister's husband** ܚܬܢܗ ܒܥܠ ܚܬܗ *Bhchr* 91:18; **4. person to be baptized a.** w. ܪܘܚܢܐ: ܚܬܢܐ ܪܘܚܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 165:8; **b.** w. ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܚܬܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ *am3* 197:18 [garments] [P. 264]

ܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܢ; MH² חתנות J 514) **1. betrothal, marriage** ܝܘܡܐ ܕܚܬܢܘܬܗ *Song* 3:11 (H חֲתֻנָּה); ܚܬܢܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *ES1* 325:11; ܒܠܝܠܗ̇ ܕܚܬܢܘܬܝ *Jul* 55:18; **2. marital gift on the morning after the nuptial day** ܗܘܢܐ ܗܕܐ ܚܬܢܘܬܐ *Bhchr* 390:12; **3.** w. ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ **pledge of baptism** *Pel* 10:6 [P. 264]

ܚܬܦ vb. (H חתף HALOT 364; cf. ↓ √ܚܛܦ) **Pa. to break, shatter** ܡܚܬܦ ܐܪ̈ܙܐ *Ps* 29:5 (Var) (H שָׁבַר; cited BAli1 5766; BAli2 47:19; BBah 1058:25; but Ambr: ܡܚܛܦ); ܢܒܥܬܐ ܕܗܠܝܢ ܡܚܪܦܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܘܠܐ ܡܚܬܦܐ *BhEth* 319:7 [≠ to sharpen]; *BBah* 735:4

Etpa. to be broken ܐܬܚܬܦ *BBah* 325:7 [expl. as قُطِعَ] [P. 265]

ܚܬܪ vb. (↓ ܚܘܬܳܪܐ, ܚܘܬܪܳܐ, ܚܬܝܪܐ, ܚܬܝܪܘܬܐ, ܡܚܬܪܐ, ܡܚܬܪ̈ܐ, ܬܚܘܬܪܐ;

Ma 1# התר MD 155) **Pe.** [*a/a*] **to become proud, be puffed up with pride** ܠܐ ܚܬܪ *IA2* 246:v163

Af. to make proud ܝܕܥܬܐ ܡܚܬܪܐ *1Cor* 8:1; ܐܚܬܪ ܡܠܐ ܐܢܘܢ ܒܝܫܐ ܒܫܘܒܗܪܗ the Evil One made them proud and filled them with his boasting *ESHaer* 7:19; ܐܘܪܒ ܗܘܐ ܘܐܚܬܪ ܐܢܘܢ *IA2* 218:v299; ܒܝܕ ܫܘܘ̈ܕܝܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܡܚܬܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ he made them proud by means of great promises *EChe5* 16:9 (WMcL 289:15 = B 409:5)

Etpe. to be proud, boast ܚܘܒܐ ... ܠܐ ܡܬܚܬܪ *1Cor* 13:4 (love); ܕܣܢܝܐ ܡܢ ܟܠ. ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܡܢ ܟܠ ܫܦܝܪܐ ܡܬܚܬܪ ܗܘܐ the ugliest (m.) of all would boast over the most beautiful (f.) of all *ESGE* 56:8; ܡܬܚܬܪ ܠܡ ܒܘܩܐ ܥܠ ܪ̈ܘܪܒܢܐ *Bhchr* 561:6 (PN)

Etpa. to boast, brag ܠܐ ܬܬܚܬܪܘܢ ܥܠ ܩܘܫܬܐ *James* 3:14; ܐܬܚܬܪܘ ܒܫܘܦܪܐ ܕܘܒܢܐ *ES3* 279:15; ܐܬܚܬܪ ܪܚܝܢ *IA1* 264:v301; ܒܝܡܟ̈ܐ ܕܠܝܒܝܢ ܒܗ ܡܬܚܬܪܐ ܒܪܡ ܐܕܢܐ *Bhcar* 90:18 (ear) [P. 265]

ܚܬܬ vb. (↓ ܚܬܝܬܐ, ܚܬܝܬܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **to be exact, done with care** ܚܬ ܡܠ̈ܟܐ ܕܠܐ ܦܘܪܬܐ the report was exact without a doubt *BhGr* 96:32

Pa. to confirm ܢܚܬܬܘܢ ܒܡܠܝܘܬܗܘܢ *BBah* 782:21; pass.part. ܡܫܪ̈ܪܝܢ ܘܡܠܒ ܡܚܬܬܝܢ *ES1* 432:30 [previous statements] [P. 263]

ܛ

ܛ, ܛܶܝܬ n.m. (JBA טֵית DJBA 504) *ṭet*, **ninth letter of the alphabet**; numerical value 9 [P. 265]

Br, Gr §§ 19; 17 (sound).

ܛܐܒ vb. (formed < ↓ ܛܳܒ on analogy to ↓ ܒܐܶܫ; ↓ ܡܛܰܐܒܳܢܳܐ, ܡܛܰܐܒܳܢܽܘܬܳܐ, √ܛܘܒ) **Pe.** ܛܐܶܒ [*e/a*] **1. to be good** ܘܛܐܒ ܢܘܚ ܒܥܒܘܕܘܬܗ ܡܢ ܟܠܗ ܕܪܐ ܡܚܒܠܢܐ *Afr* 347:4; **2. a.** w. ܠܶܗ **to be well off** ܢܛܐܒ ܠܝ ܡܛܠܬܟܝ *Gn* 12:13; **b.** w. ܠܶܒܶܗ **to be satisfied, pleased** ܛܐܒ ܠܒܗ *Ruth* 3:7 (heart); ܢܛܐܒ ܠܒܐ *Eccl* 7:3; *JudHex* 18:20; ܛܐܒ ܠܒܗ ܕܫܢܝܐ ܒܫܘܒ̈ܗܪܐ the madman was pleased by his boasting *Jul* 174:1; **3.** w. ܒܥܰܝ̈ܢܰܝ- **to please s.o.** ܛܐܒ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܟܠ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ *2Sm* 3:36; **4. to be valuable, precious** ܘܛܐܒܘ ܠܗ ܡܢ ܕܗܒܐ ܘܡܢ ܟܐܦܐ *Afr* 160:8 [bones of Joseph]
Af. ܐܰܛܐܶܒ **1. to act well** ܐܛܐܒܘ ܐܘܪܚܬܟܘܢ *Jer* 26:13 (H הֵיטִיב); ܠܡܒܐܫܘ ܐܘ ܠܡܛܐܒܘ *ES1* 236:37; ܘܠܐ ܕܢܛܐܒܘܢ ܘܠܐ ܕܢܒܐܫܘܢ ܡܫܟܚܝܢ can they not act well or evilly? *am6* 287:4; **2. to do good, make well** ܐܛܐܒ ܠܟ *Gn* 32:10 (H הֵיטִיב); ܢܛܐܒ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܫܡܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܡܢ ܫܡܟ *1Kg* 1:47; ܢܛܐܒ ܠܡܬ̈ܒܥܢܘܗܝ *KwD*² 3:16; ܡܢ ܥܠ ܦܘܡܗ ܡܐܛܐܒ ܡܢ ܛܒܘܬܐ ܠܐܢ̈ܫܐ *Kays* 84:2; **3. to adorn** ܐܛܐܒܬ ܪܫܗ̇ *4KgdHex* 9:30 (ἠγάθυνε); ܗܠܝܢ ܕܐܛܐܒܬ ܠܡܥܒܕ *ib.* 10:30
Etpa. ܐܶܬ݂ܛܰܐܰܒ **to be good** ܢܬܛܐܒ ܠܒܐ *EcclHex* 7:4 [P. 265, 844]

ܛܐܘܣ, ܛܗܐܘܣ adv. (< τέως) **awhile, at least** ܛܐܘܣ. ܐܰܘܪܶܟ݂ܝ ܕܐܚܙܐ (wait) awhile. Let me see *Nest* 488:12; ܦܩܝܕܐ ܗܝ ܕܛܐܘܣ ܗܪܟܐ ܬܗܘܐ ܫܡܫܬܗ *DM* 88:25; ܡܬܪ ܛܐܘܣ *PO8* 18:11 (to wait); ܠܐ ܛܐܘܣ ܝܕܥ ܐܢܬ do you not know at least ...? *Jšddev2* 103:1; *BhGr* 182:12ff. [WSy uses ܛܐܘܣ for ESy ↓ ܟܛܐ]; *BAli1* 4128 [expl. as فقط]; *BBah* 783:5 [expl. as ↓ ܙܒܢܢܐܝܬ] [P. 265]

ܛܐܘܪܘܬܐ n.f. **error** *BBah* 783:9 [expl. as ضلالة] [P. 265]

ܛܐܡܬܐ ܪܒܬܐ n.f. (calque < Arab الطامّة الكبرى Sura 79:34; ↓ ܪܰܒܳܐ) **final judgment** *BBah* 783:17 [P. 279]

ܛܐܢ n.m. (< MP *tan* CPD 81; ILS 181; cf. JBA טן דו lit. two bodies DJBA 508) **body of a shirt** *BAli1* 4137 [expl. as البدن من القميص] [P. 265]

ܛܐܪܝܟܐ n.m. (< τάριχος; Arm *tarek*, Arab طريخ Lag, GA 48, no. 121) **pickled fish** *BAli1* 4133 [expl. as ... ܡܒܣܪ ܕܢܘ̈ܢܐ ܘܡܬܐܟܠܝܢ ܟܕ ܡܠܝܚܝܢ]; *BBah* 784:12 [P. 289]

Lag, AS § 2205; idem, Mitt2 12ff.

ܛܳܒ adj. (√ܛܘܒ; cf. ↓ √ܛܐܒ; ↓ ܛܳܒܽܘܬܳܐ, ܛܳܒܳܬܳܐ; mng. 1: JBA טָב I DJBA 492, Ma טאב MD 171; mngs. 2, 3: JPA טב DJPA 219; mng. 5: DJBA ib., mng. II) **1. good a.** general ܡܛܳܒ ܛܒ ܐܢܬ ܡܢ ܒܠܩ are you really better than PN? *Jud* 11:25 [w. inf.]; ܕܛܒ ܒܬܘܩܢܗ he who was good in his creation *ESNisB2* 53:12; det. ܪܒܢܐ ܛܒܐ *to* 18:v3; **b.** cs. in phrase ܛܳܒ ܓܕܳܐ **lucky** *KwDW* 228:20; **2. valuable, precious** det. ܟܐ̈ܦܐ ܛܒ̈ܬܐ jewels *Jšd* 27:14; *Bhchr* 178:11; *BBah* 897:17; **3. cost, worth** ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܛܒ̈ܢ ܐܪܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܠܛܠ̈ܢܛܐ ܕܕܗܒܐ *KwD*² 153:9; *BhNom*

75:5 [n. fnd.]; **4. happy** det. ܠܒܐ ܛܒܐ *Sir* 30:16 (heart; H טוב) [P. 269]

ܛܳܒ adv. (√ܛܘܒ; cf. ↓ √ܛܐܒ) **1. very much, exceedingly a.** general **(1)** alone ܕܘܝܕ ܥܒܝܕܐ ܛܒ ܡܢ ܗܕܡܐ ܘܦܠܓܘܬܐ *ChrPsD2* 244:4; ܫܦܝܪܐ ܗܝ ܛܒ *Gn* 12:14; ܢܚܕܘ ... ܛܒ *1Sm* 11:15 (H מְאֹד); ܠܛܘܪܐ ܕܛܒ ܪܡ a very high mountain *Mt* 4:8; ܛܒ ܒܟܐܢܘܬ *ES2* 98:33 (justly); **(2)** doubled ܬܩܦܘ ܛܳܒ ܛܳܒ *Ex* 1:7; ܥܬܪ ܛܒ ܛܒ he became very rich *ChrPsD2* 261:3; **(3)** in form ܕܛܳܒ: ܩܢܝܡ ܟܠܗܘܢ ܕܛܒ ܥܫܝܢܝܢ ܡܢܗ *TB* 130:27; **b.** w. ܡܢ expressing comparison ܦܫܝܩ ܗܘ ܦܢܝܬܐ ܠܡܦܝܣܢܐ ܛܒ ܡܢ ܒܥܘܬܐ *Narsai1Sy* 130:2 (supplication); ܚܠܝܐ ܗܘ ܠܚܟ ܛܥܡܗ ܛܒ ܡܢ ܕܕܒܫܐ ܕܡܚܪܝܬܐ *JSB5* 688:10 (taste of honey in honeycomb); **2.** in phrase ܟܕ ܛܳܒ **however, although** v. N, SG § 377 [P. 269]

ܛܰܝܒܳܐ n.m. (↓ √ܛܒܒ; CPA ܛܒ, ܛܒ ܠܠ LSp 72, JPA טב, טיב־; on mng. 1.b.1, cf. MH: מה טיבו שֶׁלָּעוֹבֵר זה MKetK 1:9) **1. knowledge, acquaintance a.** general ܛܒܗ ܕܐܪܥܐ *Gn* 42:9 (H עֶרְוַת); 42:12; **b.** in var. phrases **(1)** ܡܢܐ ܛܝܒܐ ܕܥܠܝܡܬܐ ܗܕܐ what is the nature of that young woman? *Ruth* 2:5 (H לְמִי); ܡܢܐ ܛܒܟܝ *ib.* 3:9 (H מִי אַתְּ); **(2)** in phrase ܒܛܝܒܗ ܕ- **on account of** ܒܛܝܒܗ ܕܙܘܘܓܘܬܐ ܕܠܐ ܩܢܬ on account of the marriage which she did not acquire *am2* 86:8; **2. report, rumor** ܛܒܗܘܢ ܒܝܫܐ *Gn* 37:2 (H דִּבָּה); *1Sm* 2:23 (H דְּבָרִים); ܛܒܐ ܢܗܝܪܐ *ER* 88:12; ܛܒܐ ܕܐܘܪܚܗ JS in *MS1* 34:v23; **3. story** ܐܝܟ ܗܘܐ ܛܐܒܗ *KwDW* 235:2; **4.** [calque < Arab خَبَر] gramm. **predicate** ܘܛܒܐ. ܐܘܣܦܬ ܬܫܒܝܚܬܐ. ܕܛܒ̈ܢܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܐܠܡܒܬܕ *EṬ* 15:17; ܘܙܕܝܩܐ ܛܝܒܐ *BhGr* 44:6 [in sentence ܐܝܘܒ ܘܙܕܝܩܐ ܐܝܬܘܗܝ] [P. 265]

Moberg, Term 44*.

ܛܳܒܐܝܬ adv. (√ܛܘܒ) **well, rightly** (καλῶς) ܛܒܐܝܬ ܐܡܪܬܝ *JohḤ* 4:17; *ActḤ* 10:33; *HebrewsḤ* 13:18

Juckel, Harklean 189.

ܛܒܒ vb. (↓ ܛܝܒܐ, ܛܒܝܒܐ, ܛܒܝܒܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to find out, know** ܐܛܒ ܡܢ ܐܒܝ ܒܝܫܬܐ ܕܥܠܝܟ *1Sm* 20:13 (H יֵיטַב); **2. to inquire about** ܛܒܘ ܢܬܒܗ *ib.* 23:22 (H הָכִינוּ עוֹד; habitation); **3. to cost** ܐܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܙܘܙܐ ܛܒ ܗܘܐ *BhNom* 257:9 (of oil)

Pa. 1. to make renowned ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܫܡ̈ܥܘܗܝ. ܘܡܛܒܒܝܢ ܠܗ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 288:1; **2. to divulge a rumor, relate** ܛܒܒܘ ܚܢ̈ܦܐ *MiS* 161a:26 (heathen); ܡܛܒܒܝܢ ܥܠܝܢ ܕܝܡܝܢ ܘܕܓܠܢ *Bhchr* 377:11 (that we swore an oath and lied); **3. to name, call by name** ܗܢܘܢ ܕܡܛܒܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *SAL1* 222:3

Af. 1. to make renowned ܐܛܒܘܗܝ, ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܝ *Mt* 9:31 (διεφήμησαν); *RHRB* 56:9; **2. to announce, relate** ܢܦܩܘ ܫܡܘ̈ܥܐ ܘܐܛܒܘ those who heard it went out and announced it *ESGE* 119:19; ܡܛܒܒܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܬܘܪ̈ܒܬܐ *JohEphB* 98:3; pass.part. ܡܐܬܝܬܐ ܕܡܓܘ̈ܫܐ ܡܘܪܒܐ ܘܡܛܒܒܬܐ ܗܘܬ ܛܒ ܟܠ ܠܟܝܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ThM* 48:5 (coming of the Magi); **3.** w. acc. **to make certain, known** ܐܛܒܘܗܝ, ܡܛܠܠܬܗܘܢ ܕܐܠܘ ܠܗܘܢ *am3* 540:12; ܛܒܘܗܝ, ܛܒܐ ܐܛܒܘܗ ܠܐܪܥܐ *JSB3* 567:16; **4. to make aware, instruct** ܢܛܐܒ ܠܝ *Jul* 83:12; pass.part. ܐܢܬ ܠܘ ܒܪܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܛܒܒܬ *PhilV* 85:9; **5.** w. ܥܠ **to name, call by name** ܗܬ̈ܘܐ ܘܐܠܗ̈ܐ ܐܛܒܘ ܥܠܝܗܘܢ they named them demigods and gods *ECth* 42:22

Etpe. to be known, famous ܐܬܛܒܒ ܡܘܪܝܣ *ThMarg1* 223:10 [unless to be read Etpa.]

Etpa. 1. to be known, famous ܐܢ ܡܬܛܒܒܐ ܒܬܪܗܘܢ *BalJos* 46:11 (Var) (matter); ܐܬܛܒܒܬ ܗܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܠܥܘܡܪ̈ܐ *ThMarg1* 93:12; ܐܬܛܒܒܬ ܡܐܬܝܬܐ ܕܬܬܪ̈ܝܐ *Bhce2* 773:2 (coming of Tatars); **2. to be related, made known** ܗܠܝܢ ܕܡܛܠܬܗ ܡܬܛܒ̈ܒܢ ܗܘܝ *Cyr²* 164:15; ܠܐ ܠܚܕ ܡܬܦܠܓ ܐܝܟ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܛܒ̈ܒܢ *Gr* 80:9; ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܙܒܢܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܡܬܛܒ̈ܒܢ ܠܘܬܗܘܢ *MiS* 128a:7 [P. 265]

ܛܰܒܳܓܳܐ n.m. (< MP **tabag* [cf. NP *taba* savory meat PED 281] ILS 181) **food eaten with bread, condiment** ܛܒܓܐ ܕܡܢ ܠܚܡܐ *EN* 35:v93 [expl. as الكَوَامِيخ] [P. 266]

ܛܒܘܠܪܐ n.m. (< ταβουλάριος) **keeper of records** ܪܝܫ ܛܒܘܠܪܐ *Add* 1:13; etc.; *am1* 251:1; *Add* 2:25 [P. 267]

L.J. Tixeront, Les origines de l'église d'Édesse et la légende d'Abgar, Paris 1888, 96; R.A. Lipsius, Die edessinische Abgar-Sage, Braunschweig 1880, 21ff.

ܛܒܘܣܐ n.m. (same as ↓ ܛܘܣܐ) **peacock** *Fab* 41:1 [P. 267]

ܛܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **a certain venomous insect of the same kind as ticks** *BBah* 786:3 [expl. as ܩܪ̈ܕܐ ܢܟ̈ܬܢܐ] [P. 267]

ܛܒܘܥܐ adj., n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1.** adj. **sinking, submerging** ܓܠ̈ܠܐ ܛܒܘܥܐ *ESSerm4* 7:v313 (waves); **2.** n.m. **hymen** *BBah* 786:3 [expl. as فَلْكَة الزِقّ] [P. 267]

ܛܒܘܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܒ) **1. goodness** ܘܗܘ ܒܛܒܘܬܗ ܡܘܬܗ ܠܗ *KwDW* 340:23; **2.** cs. in phrases **a.** ܛܒܘܬ ܓܕܐ **luck** *ib.* 217:15; **b.** ܛܒܘܬ ܦܐܝܘܬܐ **benevolence** *Chran1* 159:10 (ἀγαθοπρέπεια); **c.** ܛܒܘܬ ܠܒܐ **cheerfulness** ܒܛܒܘܬ ܠܒܐ *Dt* 28:47 (H טוב); **d.** ܛܒܘܬ ܢܦܫܐ **sincerity** ܐܬܠ ܐܦ ܐܢܐ ܒܛܒܘܬ ܢܦܫܐ ܠܡܫܡܫܢܐ *am4* 378:2; **e.** ܛܒܘܬ ܥܝܢܐ **lucky eye** *Vc* 47:14 [P. 269, 293]

ܛܒܙܪܐ n. (metath. < ↓ ܛܒܪܙܐ) **axe** *BBah* 787:1 [expl. as Arab طبرزين] [P. 266]

ܛܒܚ vb. (↓ ܛܒܚܐ, ܛܒܚܘܬܐ, ܡܛܒܚܐ, ܒܝܬ ܛܒܚܐ; Pa., mng. 2: JBA טבח DJBA 492) **Pe.** [*a/o,a*] **to sprinkle**(!) *BBah* 786:8 [expl. as رَشَّ]
Pa. 1. to beat, crush ܕܐܫ ܠܟ ܐܝܟ ܓܘܪ̈ܐ. ܘܡܛܒܚ ܠܟ *JSB5* 532:21 (like a treader of grapes); ܛܒܚܘ ܠܡܫܝܚܗ *JohEphB* 168:6; *MiS* 535a:34 = ܠܗܘܢ ܕܪܓܡܝܢ ܠܟܐܦܐ. ܡܛܒܚܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 150:2 (by hurling stones); **2. to slay, kill** ܛܒܚܬ ܘܠܐ ܚܣܬ *Lam* 2:21; ܡܣܦܐ ܛܒܚ ܒܝܢܩ̈ܬܐ *Bal* 262:25
Etpa. to be crushed ܐܬܛܒܚܘ ܐܝܠܝܢ ܕܬܘܬܒܘܬܗ ܡܢܟܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 279:11; ܐܬܛܒܚܘ ܘܐܬܕܘܫܘ ܐܝܟ ܡܠܚܐ *StSin9* 133:24; ܐܬܛܒܚܘ ܟܠܗܘܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *ThbK2* 299:3; *BBah* 786:12 [P. 266]

ܛܒܚܐ n.m. (↓ √ܛܒܚ, ܒܝܬ ܛܒܚܐ; JBA טַבָּחָא DJBA 493) **butcher, cook** *1Sm* 9:23; ܗܠܟ ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܛܒܚܐ. ܟܕ ܚܕܐ ܗܘܐ JS in *asd* 90:9 [P. 266]

ܛܒܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܚ) **slaying** ܛܒܚܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *am2* 387:6 [P. 266]

ܛܒܝܐ m., f. ܛܒܝܬܐ, pl. ܛܒܝ̈ܬܐ n. (↓ ܛܒܝܝܐ; JBA טַבְיָא DJBA 493, Ma טאביא MD 173) **gazelle, deer** (*Gazella dorcas L*) m. *Dt* 12:15; ܒܣܪ ܛܒܝܐ ܢܫܒ̈ܝܗܘܢ the deer despised their nets *ER* 271:1 = ܫܘܪ ܛܒܝܐ ܢܫܒ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 3:3 (to jump); pl. ܛܒ̈ܝܐ *ESGE* 59:25; f. ܫܡܗ ܗܘܐ ܛܒܝܬܐ *Act* 9:36 (PN) [P. 266]

ܛܒܝܒܐ adj. (↓ √ܛܒܒ) **1. famous, renowned** ܡܠܟܐ ܛܒܝܒܐ ܘܪܒܐ *ES1* 156:25; ܠܕܒܘܢ ܕܢ̈ܝܐ ܛܒܝܒܐ *Rabb* 367:3; **2.** [calque < Arab المشهور] gramm. **appellative** [lit. recognized] ܢܩܦܘ̈ܬܐ ܕܫܡܗܐ ܝܕܝ̈ܥܐ accidences of appellative nouns *BhGr* 9:7; ܫܡܗܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܛܒܝ̈ܒܐ *ib.* 14:12; etc.; **3. knowing, experienced**, w. ܒ-: abs. ܐܢܫ ܠܐ ܛܒܝܒ ܗܘܐ ܒܗ no one knew about him *ESRef2* 116:13 [P. 265]

Moberg, Term 44*.

ܛܒܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܒ) **fame, renown** Bheb in *PSm* 1423 [P. 265]

ܛܒܝܝܐ adj. (↓ ܛܒܝܐ) **of or pertaining a gazelle** ܒܪܗܛܗ ܛܒܝܝܐ. ܐܬܪܦܝ ܘܐܬܬܠܝ *Card* 62:7 [P. 266]

ܛܒܠܝܬܐ n.f. (↓ ܛܒܠܝܬܐ) **table** ܥܘܠ ܛܒܠܝܬܐ *PsC* 51:13 [unless to be emended] [P. 266]

ܛܒܝܥ adj. (↓ √ܛܒܥ) w. ܒ- **similar** ܗܘ ܕܛܒܝܥ ܒܐܒܐ ܦܠܘܕܗ who was similar to the father, his progenitor *ESGE* 54:29; 82:17 [P. 267]

ܛܒܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1. sunken in the ground** ܠܛܒܝܥܐ ܓܪܓ ܘܢܓܕ ܘܪܒܝܗ he enticed the one sunken in the ground, pulled, and lifted him out *ESHaer* 156:24; **2. a.** adj. **sleeping** ܪܘܚܐ ܛܒܝܥܬܐ *Is* 29:10 (H תַּרְדֵּמָה); ܫܢܬܐ ܛܒܝܥܬܐ *Med* 206:21; **b.** n.m. **sleeper** ܡܥܝܪ ܕܡ̈ܟܐ. ܘܡܓܝܪ ܠܛܒܝ̈ܥܐ

ESNisB2 67:24; ܢܪ ܛܒܝܥܐ ܘܦܬܝܟ ܒܝܢ̈ܬܗܘܢ *JSB3* 789:1; ܬܪܝܨܬܐ ܥܠ ܛܒܝ̈ܥܐ *JšBC1* 25:10 [P. 267]

Schleifer 190.

ܛܒܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܥ; JBA טְבִיעוּתָא impression DJBA 493) **1. a.** general **immersion** ܛܒܝܥܘܬܐ ܕܫܘܪܩܐ ܕܫܢܬܐ *am4* 623:1 (of deep sleep); ܡܪ̈ܝܐ ܠܛܒܝܥܘܬܗܘܢ *KwDW* 381:14; **b.** w. 1pl.suff. ܐܪܝܡ ܛܒܝܥܘܬܢ he raised our sunken state *Afr* 409:13; ܡܢ ܛܒܝܥܘܬܝ ܬܬܕܠܐ *ES3* 399:6 (to be pulled out); **2.** w. ܕܣܟ݂ܠܐ **stupidity** *Sahd* 129:7; **3. sleep** ܗܘܐ ܠܛܒܝܥܘܬܝ ܡܥܝܪܢܐ *EbPar* 52:6 (awakener) [P. 267]

ܛܒܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܛܒܥ) **nail** ܕܢܣܩܘܢ ܗܘܐ ܢܓܪ̈ܐ ܘܢܩܒܘܢ ܛܒܝ̈ܥܬܐ *JohEphB* 122:27; ܒܟܠܗ ܦܓܪܗ ܛܒ̈ܝ{ܠ}<ܥ>ܬܐ ܕܘܪ̈ܒܬܐ *MiS* 287c:20 [P. 267]

ܛܒܳܚܳܐ n. (< Arab طَبَّاخ; same as ↓ ܛܒܘܚܐ) **cook** *BhLSt* 101:12 [P. 266]

ܛܒܫܝܪ n. (< early MP **tabak-šīr* [< OInd *tvakkṣīrā-* bark-milk; cf. MP *tabāg-šīr* cane sugar Gignoux, OCA 256 (1998) 728; cf. NP *tabāšīr* PED 278] ILS 181) **an Indian medicine** *Med* 165:2; *EN* 26:v75; *BBah* 786:22 [P. 266]

Flora 1:691ff.

ܛܒܠ vb. (denom. < ↓ ܛܒܠܐ; ↓ ܛܒܠܘܠܐ, ܛܒܠܝܐ, ܛܒܠܢܝܐ) **Pe. to play the drum** ܦܠܓ̈ܐ ܘܩܘܣܛܪ̈ܐ. ܡܢ ܛܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܢ̈ܝܬܐ *SchRi* 90:5; ܛܒܠܐ ܡܢ ܛܒܠܝܢ ܗܘܘ *GWV* 6:4 [P. 266]

ܛܶܒܠܳܐ n.m. **female ornamental equipment** IbnS in *PSm* 1425 [P. 266]

ܛܰܒܠܳܐ n.m. (↓ √ܛܒܠ; JBA טבלא DJBA 494, Ma טאבלא MD 173, > Arab طَبْل Fr, AF 284; cf. Akk *tāp/balu* percussion instrument CAD T 177, mng. 2) **tambour, drum a.** general ܩܠ ܙܡܪܐ ܘܛܒܠܐ *Šar* 42:7; ܢܩܫ ܛܒܠܐ *Jul* 41:3; *AM2* 124:11; ܡܪ̈ܝ ܛܒ̈ܠܐ *Jšddact* 34:1; ܛܒ̈ܠܐ ܘܩܪ̈ܢܬܐ *Bhchr* 206:10; **b.** in phrase ܒܗ ܒܛܒܠܐ in the same manner *MasJsApp* 114:2 [perh. read: ܛܒܳܟܳܐ] [P. 266]

Löw, LW 255.

ܛܒܠܘܠܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܒܠܐ; ↓ √ܛܒܠ) **small drum** ܛ{ܠ}<ܒ>ܠܘܠܐ *ON* 116:9 [P. 266]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 498.

ܛܒܠܘܣܪ̈ܬܐ n.f.pl. (dimin. < ↓ ܛܒܠܝܢ) **small metal sheets** ܛܒܠ̈ܘܣܝܬܐ ܡܪ̈ܒܥܬܐ ܘܕܡܣܟ ܐܠܘܪܡ *JAP9/13(1899)* 75:18 [of astrolabe] [P. 266]

ܛܒܠܝܢ, pl. ܛܒ̈ܠܘܣ n.f. (calque < τύμπανον drum, Arab صفيحة; ↓ ܛܒܠܘܣܪ̈ܬܐ) **metal sheet of astrolabe** ܛܒܠܝܢ ܕܐܣܛܪܐ ܡܬܦܠܓܐ ܠܐܪܒܥ ܡܢ̈ܘܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 75:6; pl. ܛܒ̈ܠܘܣ *ib.* 71:13 [P. 266]

ܛܒܠܝܐ adj. (↓ √ܛܒܠ) **tympanic** ↓ ܛܒܠܝܐ ܢܦܘܣܩܐ

ܛܒܠܝܬܐ, ܛܒܠܝܬܐ *ENGoth* 38:v72 n.f. (< τάβλα = Lat *tabula*; ↓ ܛܒܠܝܬܐ; JPA טבלה DJPA 220, MH טבלא LW 254) **1. plank, table, altar** ܛܒܠܝܬܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܡܕܒܚܗ *PsC* 25:16; *Geop* 91:12; ܛܒܠܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ *Rie* 128:18; ܡܕܫܘ ܛܒܠܝܬܐ *BO2* 178a:32 [expl. as ↓ ܦܬܒܘܢܐ]; *EN* 38:v72 [expl. as السفرة]; *BBah* 786:24; **2. gaming board** ܢܒܥܐ ܒܛܒܠܝܬܐ ܘܡܒܒ̈ܘܠܬܐ ܡܫܬܥܝܢܐ *EChe5* 18:11 (WMcL 297:17 = B 422:1); ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܒܗܘܢ ܥܠ ܛܒܠܝ̈ܬܐ ܡܣܪ̈ܛܬܐ *BBah* 1591:7 (ruled); **3. analytical table** ܦܘܪܫܢܐ ܕܬܪܥܣܪ ܡܠܘܫ̈ܐ ܒܝܘܪܬܐ ܕܛܒܠܝܬܐ course of the twelve zodiacal signs in tabular form *Med* 493:1 [P. 266]

Mng. 1: Kays, JECan 112.

ܛܒܠܢܝܐ n.m. (lit. appertaining to drum; ↓ √ܛܒܠ) **1.** [calque < τυμπανίας] **type of dropsy** *Med* 338:2; 339:9 [bet. intestines and peritoneum]; **2.** [calque < τυμπανίκος] **person suffering from ṭ-disease** *ib.* 376:13 [P. 266]

Mng. 1: Schleifer 189 (diff. expl.).

ܛܒܠܪܐ, ESy ܛܒܠܪܐ *BhGr* 235:32 n.m. ***tabellarius*, courier** (< ταβελλάριος [= ταχυδρόμος]; ↓ ܦܪܘܕܘܡܐ) ܛܒܠܪܐ ܠܒܢܪܐ *Pr* 24:34 (H מָגֵן) [cf. Bheb ib. (11:10): ܒܦܬܝܟ ܒܝܬ. ܢܛܘܪ̈ܝܗ ܒܢܒܝܐ. ܘܐܦ ܠܒܪ]; pl.abs. ܛܒܠ̈ܪܝܢ ܕܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܘܗܝ *2Sm* 15:1; *2Kg*

11:4 (H רָצִים; cf. ES1 415:19); det. ܛܒܠܪ̈ܐ ܛܒܠܪ̈ܝ، ܣܝܐ ܕܡܠܟܐ *Jul* 96:7; *Bhchr* 47:4 [P. 266]

Löw, LW 128, s.v. ארטבלאי; Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

ܛܒܣܪܐ n.m. (same as ↓ ܛܠܒܣܪܐ) **horseshoe** *PSm* 1427 [P. 267]

ܛܒܥ vb. (↓ ܛܒܘܥܐ, ܛܒܘܥܐ, ܛܒܝܥ, ܛܒܝܥܐ, ܛܒܝܥܘܬܐ, ܛܒܝܥܘܬܐ, ܛܒܥܐ, ܛܒܥܐ, ܛܘܒܥܐ, ܡܛܒܥܐ, ܡܛܒܥܢܘܬܐ, ܡܛܒܥܢܐ; JBA טבע DJBA 494, Ma 1# טבא MD 176; mng. 1b: MH טבע LNV 176; mng. 2d: cf. CPA ܛܒܝܥܝܢ ܒܫܢܬܐ Lk 9:32) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to seal** ܛܒܥ ܐܝܟ ܒܒܝܠܬܗ *ChrPsD1* 6:9; *OM* 379:21 [n. fnd.]; pass.part. ܦܪܝܫ ܘܛܒܝܥ *AM2* 127:24; **b. to strike a coin** ܗܢܘܢ ܕܛܒܥܘ ܛܒܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܛܒܥܘ ܒܗ ܙܘܦܐ ܒܛܘܥܝܐ *ESHaer* 108:8 [counterfeiting of coins]; ܐܝܟ ܕܛܒܥ ܙܘܦܐ ܒܡܚܘܛܐ *IA2* 188:v547; ܒܡܚܘܛܐ ܕܙܘܙܐ ܕܐܪܥܐ. ܗܘ ܢܛܒܘܥ *JSSahd* 862:15; *MiS* 447b:24 = ܠܡܛܒܥ ܕܝܢܪ̈ܐ ܘܙܘ̈ܙܐ *Bhchr* 112:11; **c. to shut up** pass.part. ܒܡܥܪ̈ܬܐ ܙܠܠܘܗܝ، ܛܒ̈ܝܥܝܢ ܗ̈ܘܘ، *AM1* 181:9; **d. to subdue, overpower** ܘܐܥܡܪ ܐܢܘܢ ܫܢܬܐ. ܘܥܝܪ̈ܬܐ ܛܒܥܬ ܐܢܘܢ *MiS* 258b:42 (sleep); **e. to stupefy, render senseless** pass.part. ܬܪܥܝܬܐ ܛܒܝܥܬܐ ܕܢܗܘܪܢܐ *ER* 95:26 (senseless mind); **2.** intr. [*a/a*] *BhGr* 117:20; *EṢSy* 50:13 **a. to sink, be sunk** ܛܒܥܘ ܐܝܟ ܟܐܦܐ *Ex* 15:5 (H יָרַד); *Jer* 38:6 (H טָבַע); ܛܒܥ ܒܣܝܢܐ *BalJos* 29:8 (in mud); ܛܒܥܬ ܡܪܟܒ ܕܛܥܘܢ *JohEphB* 94:6 (cargo boat); ܒܥܡܩ ܝܡܐ ܕܦܘܢܛܘܣ ܛܒܥܬ ܛܪܦܘܠܝܣ *Bhchr* 81:9 (GN); **b. to set** ܛܒܥܐ ܐܠܦܐ *Geop* 82:7 (Pleiades); ܡܢܝܢܐ ܕܬܛܒܥ ܠܡܘܒܠܗ ܡܣܐܬܐ *Med* 489:11 (Balance, a constellation); ܛܒܥ ܫܡܫܐ *SevLet* 418:7; **c. to enter, penetrate** ܛܒܥܬ ܟܐܦܐ *1Sm* 17:49 (H טָבַע); ܛܒܥܘ ܒܦܓܪܗ *am2* 50:5 [sticks in torture]; **d. (1)** w. ܒܫܢܬܗ **to sleep heavily** ܛܒܥ ܒܫܢܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ *Jul* 176:24; *apap* 110:9; *am6* 341:3; *SB* 33:14; *Bhchr* 192:11; ܛܒܥܘ ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ *JARS*³ 159:16; (2) alone ܘܫܟܒ ܘܛܒܥ ܬܚܝܬ ܒܛܠܡܬܐ *1Kg* 19:5 (H יָשֵׁן); **e.** w. ܒ- **to enter** ܒܐܪ̈ܣܝܣ ܢܛܒܥ *Didasc* 85:15 (into heresy); **f. to put on, adorn** ܢܛܒܘܥ ܚܝܠܐ *IA2* 38:v3 (strength); **g. to be driven** ܗܿܘ ܕܛܒܥ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܡܘܦܠܐ ܗܘ̇ ܕܦܪܙܠܐ *ŠGSy* 15:19 (iron bolt); **3. to sink** pass.part. ܡܠܗ̇ ܡܕܝܪܡ ܛܒܝܥܐ *BalJos* 118:12 (GN)

Pa. 1. to make sink ܟܠܗ ܢܗܪܐ ܛܒܥܗ *am3* 560:8 [wind]; ܡܛܒܥ ܐܠܦ̈ܐ *ThMarg1* 118:17; pass.part. ܡܛܒܥ ܒܝܡܐ *LkC* 17:2; **2. to destroy** ܬܛܒܥ ܢܪܬܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *2Sm* 20:19; 20:20; ܐܬܬܢܝܚܬ ܢܦܫܢ ܘܛܒܥܢܝܗ̇ *Ps* 35:25; ܒܟܐ ܐܢܬ ܠܡܚܒܠܘܬܝ ܘܠܡܛܒܥܘܬܝ *Job* 10:8; ܩܦܘܬܗ ܕܣܟܠܐ ܡܛܒ̈ܥܢ ܠܗ *Eccl* 10:12; ܛܒܥ ܟܠܗܘܢ ܚܘܣܢ̈ܬܗ *Lam* 2:5 (H בִּלַּע; elsewhere rendered as ܒܠܥ Hb 1:13; Lam 2:17; ܥܩܪ Job 8:18; ܐܘܒܕ Ps 21:11; Job 2:3; ܐܒܕ 2Sm 17:16 [H בלע pu.]); ܒܪܬ ܚܘܐ ܕܛܒܥܬ ܠܐܕܡ *Afr* 110:20; ܛܒܥܬ ܡܐܬܝܬܗ *BalJos* 225:4 (coming); **3. to make sink** (in sleep) ܕܠܡܐ ܢܛܒܥܢ ܝܘܩܪܗ̇ ܕܡܡܚܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܫܢܬܐ lest the weight of the negligence make us sink as in sleep *StScNis* 63:12; pass.part. ܡܛܒܥ ܗܘܐ ܒܡܗ̇ *ESFidH* 178:20

Etpe. 1. to be sealed ܐܓܪܬܐ ܗܘܬ. ܠܘ ܕܐܬܛܒܥܬ ܡܢ ܕܐܬܦܬܚܬ. ܐܠܐ ܕܛܒܥܘܗ̇. ܘܡܚܝܡ ܦܘܬܚܗ̇ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *JSAbb* 246:v463; **2. to be struck** (coin) ܐܬܛܒܥܬ *to* 37:15 [w. ref. to ܒܡܚܘܛܐ ib. 13]; … ܦܩܕ ܕܢܬܛܒܥܘܢ ܙܘ̈ܙܐ ܘܕܝܢܪ̈ܐ ܒܡܚܘܛܐ ܐܪܒܝܬܐ *ENchr1*² 152:27 (coins w. Arabic impressions); **3. to be imprinted** ܬܘܪܐ ܕܐܬܛܒܥ ܒܐܣܛܪܐ the bull which was imprinted on the stater *ESJul* 75:3; **4. to be destined** ܐܬܛܒܥ ܗܘܐ ܒܛܠܠܘܬܗ ܕܥܡܥܡ ܠܡܠܟܐ ܕܐܪܒܐ *am2* 263:9; **5. to be completed, finished** ܡܬܛܒܥܐ ܘܡܫܬܠܡܐ ܡܬܬܪܘܬܐ *TB* 38:25

Etpa. 1. to be immersed ܐܬܛܒܥ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܦܢ̈ܝܐ *JohEphB* 66:16 (of diophysites); ܕܠܐ ܬܬܛܒܥ ܥܡ ܬܪܬܐ ܒܗܘܬܐ ܕܫܝܘܠ *Narsai1Sy* 197:13 (in abyss of Sheol); **2. to vanish, disappear, sink** (of ship)

ܐ̈ܠܦܐ ܠܝܡܐ ܢܫ̈ܬܝ, ܠܗ. ܘܐܬܛܒܥܝ ܒܗ *JSSahd* 833:5; ܐܼܠܦܗ ܒܬܠ̈ܠܐ ܡܬܛܒܥܢܐ *ES3* 487:19; *AthSy* 45:1 [P. 267, 844]

ܛܒܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1. sealing** ܛܒܥܐ ܕܙܘܥܐ ܕܗܘܕܡ̈ܐ *ES2* 332:12; **2. setting** abs. ܩܕܡ ܢܘܡܐ ܠܛܒܥ *ChrPsD2* 172:19 [of sun]; **3. mould** ܡܬܛܒܥܝܢ ܛܝܢܐ ܠܛܒ̈ܥܐ ܕܠܒ̈ܢܐ *BBah* 911:3 (of bricks) [P. 267]

ܛܰܒܥܳܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ; mngs. 1,2,3: JBA 2# טִיבְעָא DJBA 500) **1. seal** ܦܬܚ ܛܒܥܐ ܕܫܒܝܥܝܐ *Rev* 8:1 (seventh); ܛܒܥܗ ܕܡܠܟܐ *ES2* 332:17: ܚܬܡܗ ܬܪܥܗ ܒܛܒܥܗ ܕܡܠܟܐ *AM2* 106:28; **2. die or stamp** ܗܢܘܢ ܕܓܢܒܘ ܛܒܥܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܛܒܥܘ ܒܗ ܐܣ̈ܐ ܒܛܠܘܫܐ *ESHaer* 108:7 [to counterfeit coins]; ܛܒ̈ܥܐ ܕܙܘ̈ܙܐ *Bhchr* 407:23; **3. coin** ܛܒܥܐ ܕܟܣܦ ܪ̈ܫܐ *MtCS* 22:19 (νόμισμα); **4. hymen a.** w. ܕܒܬܘ̈ܠܘܬܐ *BhLSt* 96:7; **b.** alone pl. ܗܕܐ ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܬ ܐܡܐ. ܘܢܛܝܪܝܢ ܛܒ̈ܥܝܗ ܘܠܐ ܫܪ̈ܝܢ this virgin was a mother, and her hymen was preserved and not untied *ESSog* 194:7; *BBah* 786:3; **5. opinion, contents of words** ܠܓܠܝܢܘܣ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܦܫܩ ܛܒܥܐ ܕܗܘ ܕܡܠܬܗ ܕܐܝܦܘܩܪܛܝܣ *HippAph* 17:14; ܛܒܥܐ ܕܡܦܫܩܢܘܬܐ *Jšdd* 91:1; ܡܠ̈ܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ... ܒܛܒܥܗܘܢ ܐܡܪ ܐܝܟ *JARS*³ 110:14; **6. gem, precious stone** ܛܒ̈ܥܐ ܛܒ̈ܐ *1Chr* 20:2 (H אֶבֶן); *2Chr* 9:1; ܕܗܒܐ ܘܛܒ̈ܥܐ *ESHebd* 55:v731; ܛܒܥܐ ܕܗܝܡܢܘܬܝ, *to* 43:2; ܛܒ̈ܥܐ ܕܒܪ̈ܘܠܐ *RHRB* 81:12; **7.** w. ܕܢܡܫ̈ܬܐ **marshmallow** (λημνία σφραγίς; cf. ↓ ܫܬܡ̈ܐ mng. 2) *Med* 207:8; *EN* 26:v75 [expl. as طين مختوم]; *BBah* 787:15; *ib.* 1451:18; **8. pill** ܚܠ ܢܘܡܐ ܗܟܢ ܚܕ ܛܒܥܐ *RHRB* 173:v1414; **9. 'sealed bread' used in West Syrian Eucharist** ܬܪ̈ܝܢ ܬܘܒ ܛܒ̈ܥܐ ܩܒܝܠܐ ܠܡܕܒܚܐ *BO2* 181a:1 [offered on altar]; ܚܕ ܛܒܥܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܬܘܪܣܝܐ *Bhce3* 351:3; **10. muddy spot** ܚܝܬ ܒܛܒ̈ܥܐ *KwD*² 1:11 [P. 267]

Mng. 7: Schleifer 190.

ܛܳܒܦܳܐ n. (< early MP **tāpak* [cf. MP *tābag* frying pan CPD 81; > Arm *tapak* Hübsch, AG 252, no. 646] ILS 181; ↓ ܛܘܦܦܐ, ܛܘܦܐ mng. 1; JBA טָפְקָא DJBA 514, Ma טאפקא tongs MD 175, MH² מעשה טפקא Šab 125a(30), > Arab طَبَق plate, bowl PLA 194) **pan, plate** *EN* 38:v70; *ON* 89:13; *BAli1* 4159 [expl. as الطابق الذى يخبز عليه والذى يقلا عليه اللحم pan for baking bread or frying meat]; *BBah* 787:20 [P. 268]

ܛܰܒܰܪܙܺܝܢܳܐ n. (< NP *tabarzīn* battle axe PED 279; ILS 181; ↓ ܛܒܪܙܝܢܐ; Ma טאבארזין MD 172) **axe** *BAli1* 4160; *BBah* 787:1 [text: ܛܒܪܙܝܢܐ; expl. as Arab طبرزين] [P. 268]

ܛܰܒܰܪܙܰܕ, ܛܰܒܰܪܙܠ n. (< MP *tabarzad* manna CPD 81 [cf. NP *tabarzad* sugar candy PED 279] ILS 182) **1. sweet juice, sugar** ܛܒܪܙܠ *BBah* 1708:5 [expl. of ↓ ܡܚܠܝܦܘܢܐ]; *EN* 34:v74; **2.** perh. **kind of alum or salt which can be split** [Fr.: clivable] ܛܒܪܙܕ ܚܘܪܐ *DuvB2* 39:18 [P. 268]

Pfl 345.

ܛܒܫܝܪ n. (same as ↓ ܛܒܫܝܪ) **an Indian medicine** *Med* 164:4 [unless to be emended] [P. 268]

ܛܳܒܳܬ݂ܳܐ n.f.pl. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܳܒ) **1. goods** ܐܝܟ ܕܩ̈ܠܝܢ ܛܒ̈ܬܐ *Spic* 45:27; ܓܢܙܐ ܕܛܒ̈ܬܐ ܥܡܝܪ̈ܬܐ *ThMarg1* 269:11; **2. fruits, income** ܦܐܪ̈ܝܗ ܘܛܒ̈ܬܗ *Jer* 2:7; ܛܒ̈ܬܗ ܕܐܪܥܐ *Ezr* 9:12 (H טוּב); **3. benefits, favors** ܢܣܝܢܝܢ ... ܡܢ ܛܒܘ̈ܬܟ *MP* 21:2; **4.** in phrase ܛܳܒ̈ܳܬ݂ܳܐ ܕܠܶܒܳܐ **cheerfulness** *Is* 65:14 (H טוּב); **5. goodness, benevolent words** ܐܝܢܐ ܒܛܒ̈ܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *Ps* 27:13 (H טוּב; elsewhere ↓ ܛܝܒܘܬܐ) [P. 269]

ܛܒܬ vb. (denom. < ↓ ܛܘܒܬܢܘܬܐ) **QuadRef. to be beatified** ܒܓܠܝ̈ܢܐ ܬܡܝܗ̈ܐ ܡܫܪܐ ܠܡܬܛܒܬܘ *BhEth* 233:10 (w. wondrous revelations) [P. 270]

ܛܒܝܬܐ adj. **with tail cut off** *BBah* 788:13 [expl. as المقطوع الذنب] (bird) [P. 268]

ܛܒܥܡܐ n.m. (same as ↓ ܬܥܡܐ) **order**, in phrase ܒܥܠ ܛܒܥܡܐ *Ezr* 4:9ff. (BA בְּעֵל טְעֵם); 4:17 [P. 268]

ܛܓܢ vb. (denom. < ↓ ܛܓܢܐ; ↓ ܛܓܢܐ, ܛܘܓܢܐ; JBA טגן itpa. DJBA 494, MH טגן pa. LNV 177) **Pa. 1. to fry, prepare by fire** ܛܓܢ

ܐܢܘܢ ... ܒܢܘܪܐ *Jer* 29:22 (H קָלָה); ܛܓܢܘܗܝ ܒܡܫܚܐ ܐܝܟ ܐܚܘܗܝ *Macc* 109:26; ܛܓܢܘ<ܗܝ> ܥܠ ܢܘܪܐ *DuvB2* 29:24; **2. to torment** ܗܘ ܕܛܓܢ ܢܦܫܗ *am7* 542:19; ܡܛܓܢ ܘܡܫܬܢܕ ܒܝ *apap* 246:1; pass.part. ܗܝܐ ܘܡܛܓܢ̈ܐ ܠܨܗܘܗ *ESSerm2* 46:v285 (thirsty)
Etpa. 1. to be roasted, burnt ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܕܠܗܘܢ ܐܬܛܓܢܘ ܒܢܘܪܐ *am2* 107:20; *AM2* 333:1; ܢܬܛܓܢ ܐܝܟ ܢܘܢܐ ܗܘ ܕܚܝ *Macc* 108:25; **2. to be tormented, tortured** ܒܡܥ̈ܝܩܘܬܐ ܡܬܛܓܢ ܐܢܐ *ESHebd* 81:v117 (trouble, anxiety); ܒܗܠܝܢ ܡܥ̈ܝܩܘܬܐ ... ܡܬܛܓܢ *Kays* 135:2; ܡܬܛܓܢܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢ ܐܘܠ̈ܨܢܐ ܕܦܓܥ ܒܗܘܢ *ES2* 169:25; ܗܘ ܕܡܬܛܓܢ ܘܦܟܝܪ *MiS* 297a:13 (& bound) [P. 268]

ܛܓܢܐ n.m. (↓ √ܛܓܢ) **torture** ܒܛܓܢܐ ܪܒܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܐ *JSB5* 248:15; 859:10 [P. 268]

ܛܓܢܐ, **ܛܓܐܢܐ**, **ܛܝܓܢܐ** n.m. (< τήγανον; ↓ √ܛܓܢ; JBA 1#טיגנא DJBA 501, MH טיגן LW 261, > Arab طَيْجَن, طَاجِن Fr, AF 69) **frying pan** ܩܘܪܒܢܐ ܕܥܠ ܛܓܐܢܐ *Lv* 2:5 (H מַחֲבַת); *ES1* 232:33; ܐܬܛܓܛܓܘ ܡܥ̈ܝܐ ܐܝܟ ܒܛܓܐܢܐ *ZM1* 66:26 (to be boiled up); ܢܘܪܐ ܒܛܓܢܐ *Bhchr* 565:4 [P. 268]

ܛܓܪ vb. (↓ ܛܘܓ̈ܪܐ) **Etpa. 1.** w. -ܒ **to smite, torment, rebuke** ܠܐ ܒܐܢܫ ܬܬܛܓܪܘܢ *Lk* 3:14 (διασείσητε); ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܛܓܪܝܢ ܒܟܘܢ those who torment you *Afr* 34:22; ܡܬܛܓܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ he rebuked them *ESGE* 101:27; ܢܬܛܓܪ ܒܟܘܪ̈ܝܐ *VRabb* 188:18 (rustics); **2. to litigate, struggle with a.** w. -ܒ: ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܛܓܪܘܢ ܘܢܕܝܢܘܢ ܒܡܛܝܪܐ ܒܕ̈ܝܢܐ *TB* 123:21; ܥܡܗ ܡܬܛܓܪܝܢ ܒܕ̈ܝܢܐ *Bhchr* 589:23; **b.** w. ܥܡ: ܠܐ ܒܡܠܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܐܝܢܐ ܕܗܝ ܡܬܛܓܪ ܥܡܗ *Rechtsb2* 12:18; **3.** w. -ܒ **to intrigue** ܒܢܟܠܘܬܐ ܡܬܛܓܪܝܢ ܒܝ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܟ *am4* 251:21 = *HoffmAusz* 35^{291}; **4. to be indignant** ܐܢܐ ܒܝ ܐܬܛܓܪܬ *BhKJ* 104:9 [P. 268]

ܛܓܪ n. (< Skr *tagara*) **1. an Indian medicine** *BBah* 788:10 [expl. as ܣܡܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܗܢܕܘ]; **2. certain Indian weight** ܐܪܒܥܬܥܣܪ ܡܬ̈ܩܠܐ ܛܓܪܐ *BO3/1* 597b:29 [of pepper] [P. 268]

Lag, GA 49^{128}.

ܛܗܛܐܢܘܣ n. (< τέτανος) **tetanus** *HippAph* 18:10 [so spelled in text] [P. 273]

ܛܗܛܪܐܪܟܘܢܛܘܣ adj. (< τετραρχοῦντος; ↓ ܛܛܪ̈ܪܟܐ) **being tetrarch** *LkḤ* 3:1 (Wh) [ed. Kiraz: ܗܓܡܘܢܘܬܐ] [P. 274]

ܛܗܝ vb. (↓ ܛܗܝܐ; cf. ↓ √ܛܥܝ) **Pe. to wander, stray** *BAlil* 4164 [expl. as ↓ √ܦܗܝ]
Etpe. to wander, stray ܕܠܐ ܡܬܛܗܝܐ ܘܦܗܝܐ ܐܣܘܪܐ ܒܬܪ ܥܠܡܐ *Didasc* 28:1 [Var in DAP 17, n. a: ܡܬܛܗܝܐ & ܡܬܬܗܐ] [P. 268]

ܛܗܝܐ n.m. (↓ √ܛܗܝ) **straying** *BBah* 789:14 [expl. as ضلالة] [P. 268]

ܛܗܡ vb. (denom. < ↓ ܛܘܗܡܐ; ↓ ܛܘܗܡܢܘܬܐ, ܡܛܗܡܐ, ܡܛܗܡܢܐ) **Pa. 1. to make related, kindred** ܡܛܗܡܐ ܠܗܘܢ ܠܕܒܝܬ ܐܕܡ ܥܡ ܐܠܗܐ *JSB1* 203:12 [baptism]; **2. to bring together, connect** ܢܛܗܡ ܠܓܒ̈ܐ ܒܚܕ̈ܕܐ he brings the sides together *ZDMG30* 245:4
Etpa. to become related, connected a. w. -ܒ: ܐܬܛܗܡܢ ܒܐܠܗܐ *ESL3* 227:20; ܐܠܘ ܒܢܦܫܐ ܡܠܠܬܐ ܠܡܠܠܬܐ ܠܐ ܢܬܛܗܡܘܢ *Bhcar* 85:1; **b.** w. -ܠ: ܐܬܛܗܡ ܠܝ ܡܢ ܒܥܠܘܬܐ *ZM1* 79:24; **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܓܒܪ ܕܒܬܪ ܐܝܟܢܐ ܐܬܛܗܡ ܐܠܗܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 459:v23 [P. 268]

ܛܗܪܐ, pl. ܛܗܪ̈ܘܬܐ *am2* 533:13; *am7* 68:18; *JšJS* 522:12 n.m. (√ܛܗܪ; ↓ ܛܗܪܝܐ, ܛܗܪܢܝܐ; mng. 1: JBA טִיהֲרָא DJBA 501) **1. noon** ܥܡܝ ܐܟܠܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܒܛܗܪܐ *Gn* 43:16; *Ps* 91:6; ܐܥܪܒ ܫܡܫܐ ܒܛܗܪܐ *Am* 8:9 [cited Afr 216:7]; ܐܬܘ ܥܠܘ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܒܛܗܪܐ *ES1* 400:15; *Bhchr* 296:7; **2.** pl.cs. in phrase ܛܗܪ̈ܝ ܠܠܝܐ **midnight** *BBah* 790:9 [expl. as ܦܠܓܘܬ ܠܠܝܐ] [P. 269]

ܛܗܪܝܐ adj. (↓ ܛܗܪܐ) **of midday, of noonday** ܫܐܕܐ ܛܗܪܝܐ *PsHex* 90:6; ܐܘܪܚܐ ܛܗܪܝܬܐ *MS2* 12:2; ܪܬܚܐ ܛܗܪܝܐ *JEschol* 6:21 (heat); ܡܐܡܪܐ ܛܗܪܝܐ *Jšddev1* 82:4 (sermon) [P. 269]

ܛܗܪܢܝܐ adj. (↓ ܛܗܪܐ) **of midday, of**

noonday ܒܐܒܒܘܢ ܛܗܪܝܢܐ *am5* 457:16 [name of demon] [P. 269]

ܛܘܒ vb. ↓ ܛܒ adj., adv., ܛܒܐܝܬ, ܛܒܝܘܬܐ, ܛ̈ܒܬܐ, ܛܘܒܐ, ܛܘܒܝ, ܛܘܒܢܐ, ܛܘܒܢܝܘܬܐ, ܛܘܒܬܐ, ܛܘܒܬܢܐ, ܛܘܒܬܢܝܘܬܐ, √ܛܒܬ, √ܛܝܒ; JBA טוב DJBA 495

ܛܘܒܐ n.m. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܐ ܝܗܒ, ܛܘܒܢܐ, ܛܘܒܢܝܘܬܐ, ܛܘܒܬܐ; mng. 2d: JBA (ל־) טוּבֵי DJBA 49, Ma טובה ד־ MD 176) **1. glory** (of God) ܛܘܒܝ ܟܠܗ *Ex* 33:19 (H טוּב); **2. a. fruits, income** ܛܘܒܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 45:18: 45:20; 45:23; *Is* 1:19 (H טוּב); *Gn* 43:11 (H זִמְרַת); *ESGE* 108:3; ܛܘ̈ܒܐ ܟܠܗ ܡܢܗܐ *ESNisB1* 22:5; ܩ̈ܛܠܡ ܠܟܠ ܛܘ̈ܒܝܡ *ESNisB2* 59:11; ܐܪ̈ܙܐ ܘܛܘ̈ܒܐ *ThMarg1* 59:11; ܛܘ̈ܒܐ ܕܐܪ̈ܒܥܬܗܘܢ *Bhchr* 451:16; **b.** sg. & pl. **wealth, resources** ܟܠ ܛܘܒܐ ܕܡܪܗ *Gn* 24:10 (H טוּב); ܘܢܚܣܢܘܢ ܬܡܢ ܛܘ̈ܒܐ ܩ̈ܛܝܠܐ *Afr* 198:6; **3. happiness, blessedness a.** general ܛܘܒܐ ܕܢܛܪ ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ *ThMarg1* 84:20; **b.** abs. **all hail!** *AS2* 344:16 [delete mng.; v. infra, mng. d]; **c. beatitude**, in phrase ܝܗܒ ܠܗ ܛܘܒܐ **he declared him blessed, called him happy** *Ḥab* 42:9; ܠܗܢܐ ܐܢܐ ܛܘܒܐ ܪܒܐ ܝܗܒ ܐܢܐ *JohEphLES* 50:7; *am7* 1:12; *Clr* 58:7; ܬܫ̈ܥܐ ܛܘ̈ܒܐ ܕܝܗܒ ܡܪܢ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ *CatPar* 4a:43; pass.part. ܛܘܒܗ ܝܗܝܒ *Jul* 11:11; **d. blessed**, in phrases ܛܘܒܝ ܠܝ blessed am I *am1* 380:7; ܛܘܒܘܗܝ blessed is he *2Kg* 5:3; ܐܡܪܐ ܗܘܬ. ܕܛܘܒܝ *JohEphLES* 342:2; ܛܘܒܝܟ ܐܝܣܪܝܠ *Dt* 33:29 (H אַשְׁרֶיךָ; w. honor); ܛܘܒܘܗܝ ܠܓܒܪܐ *Ps* 1:1; **e.** in phrase ܛܘܒܝ **to be joyful, happy** ܛܘܒܘܗܝ ܗ̄ܘܐ ܠܡܠܟܐ ܢܘܡܝܢ. ܐܠܐ ܙܢܝܠ ܠܗ ܠܐ ܠܒܬ *BalJos* 45:14; ܛܘܒܝ ܗܘܐ how happy was I *ESNisB2* 2:19; 23:12; etc.; **4.** pl. **blessing** ܛܘ̈ܒܐ ܡܠܝ̈ܟܐ promised blessings JS in *asd* 95:19; ܒܣܪܐ ܛܘ̈ܒܐ *BhebMt* 5:4 (16:10) [P. 269]

Mng. 2e: N, MG 482²; GVG2 26.

ܛܘܒܫܢܐ n.m. (↓ √ܛܒܫ) **the 'crusher'** ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܦܛܪ̈ܘܣܐ ܛܘܒܫܢܐ ܥܒܕܘܗܝ *ChrPsD1* 279:5 [epithet of a type of ballista] [P. 266]

The writer may have thought of the NP word *tōpāh* ruin, destruction, injury, mischief used in later times [v. Wright, JSttr 42].

ܛܘܒܝ (?) n. **type of red color** ܓܘܢܐ ܕܣܘܡܩܐ ܕܡܬܩܪܐ ܛܘܒܝ *DuvB2* 99:12; 99:13 [P. 269]

ܛܘܒ̈ܝܐ n.pl. (< τουβία) **leggings** ܐܦ ܛܘܒ̈ܝܐ ܕܡܥܛܦܐ *JohEphB* 156:10 (to wear) [P. 266]

ܛܘܒܢܐ, f. ܛܘܒܢܝܬܐ n.m. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܐ, ܛܘܒܬܢܐ; cf. JBA טוּבְיָינָא fortunate one DJBA 495) **1. blessed one, saint a.** m. ܛܘܒܢܐ ܐܢܐ *Act* 26:2; ܛܘܒܢܐ ܡܘܫܐ *ER* 80:16; ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ, ܐܦܪܝܡ *Chrmin* 6:14; **b.** f. ܫܠܡܐ ܠܟܝ ܛܘܒܢܝܬܐ *Rabb* 370:14; **2.** [calque < μακάριος] **monk** ܦܪܕܝܣܐ ܡܠܝܟ ܠܛܘܒܢܐ *Afr* 114:3 (promised) [P. 270]

AfrPar LXV, § 20.

ܛܘܒܢܝܘܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܢܐ) **beatitude** ܒܛܘܒܢܘܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗ̇ ܡܕܡ ܕܒܝܫ ܐܘ ܗܟܝ *ZM1* 176:2; ܒܚܝܪܘܬܐ ܕܛܘܒܢܘܬܗ ܫܠܝܐ ܠܒܐ ܠܗ *AS* 57:12; ܡܛܠ ܛܘܒܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܦ̈ܩܝܢ ܠܗ̇ *TB* 170:7; ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܠܛܘܒܢܘܬܐ ܦܐܡ *SpSol4* 118:1 (actions) [P. 270]

ܛܘܒܥܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **1. sinking, plunging** ܠܐ ܐܗܦܟ ܐܝܕܗ ܡܢ ܛܘܒܥܗ̇ *Lam* 2:8 (H בַּלֵּעַ); ܕܢܦܩܢ ܡܢ ܛܘܒܥܗ̇ ܕܚܛܝܬܐ *ESNat* 8:12 [in sin]; *ChrPsD1* 259:10; **2. drowning** ܛܘܒܥܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *ESGE* 123:7; ܛܘܒܥܗ ܒܝܡܐ *ER* 90:16; ܛܘܒܥܗ ܕܟܠܗ ܥܡܐ *LES1* 23:12; ܛܘܒ̈ܥܐ ܕܡܥܡ̈ܕܐ *Rie* 109:13; *Ming1* 199:24; **3. sleepiness a.** general ܢܟܝܪܗ ܠܛܘܒܥܝ *ESNisB1* 10:17; ܛܘܒܥܐ ܕܫܢܬܐ ܒܥܝܢܬܐ *Philox1* 212:13; ܒܛܘܒܥܐ ܢܕܡܟܘܢ *Sahd* 296:14; **b.** fuller form ܛܘܒܥܐ ܥܝܪ̈ܢܐ fitful [lit. wakeful] sleep *BBah* 790:26 [expl. as السنان الذى يَقْلَق] [P. 267]

ܛܘܒܪܩܐ n.m. (< early MP **tū/ōbrak* [cf. NP *tobra* huntsman's bag PED 333] ILS 182) **sack** ܕܒܪܐ ܕܟܝܣܗ ܠܛܘܒܪܩܐ GW in *HippAph2Rom* 7:12; *BAli1* 4179; *BBah* 791:1 [expl. as ↓ ܡܘܪܟܐ mng. 2] [P. 268]

Schulth, ZA 24 (1910) 51.

ܛܘܒܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܐ) **goodness** (ἀγαθόν) ܡܛܠ ܕܛܘܒܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ ܐܒܐ ܐܝܬܘܗܝ *DM* 58:31 (Migne, Patr 32:875); 299:19 [P. 269]

ܛܘܒܬܢܐ adj. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܢܐ, ܛܘܒܬܢܘܬܐ) **1. blessed, saintly** *1TimḤ* 1:11 (μακάριος); ܛܘܒܬܢܐ ܦܘܠܘܣ *Ath* 13:1; ܛܘܒܬܢܐ ܐܒܪܗܡ *Cyr*² 138:13; ܢܒܝܐ ܗܘ ܛܘܒܬܢܐ *OM* 334:21; **2. lucky** ܡܪܝ ܛܘܒܬܢܐ ܗܘ *KwD*² 120:9 [P. 270]

ܛܘܒܬܢܘܬܐ n.f. (√ܛܘܒ; ↓ ܛܘܒܬܢܐ) **1. saintliness** ܕܘܒܪܐ ܕܛܘܒܬܢܘܬܐ way of life of saintliness MosAgh in *RendLincei1886* 410:27; ܡܫܟܢܘܬ ܛܘܒܬܢܘܬܐ ܕܠܟܠ *BO3/2* 285:31 (to give as a pledge); ܕܝܢܐ ܕܛܘܒܬܢܘܬܗܘܢ *Bhcel* 163:11; **2. good luck** ܛܘܒܬܢܘܬܗ ܕܡܪܝ, *KwD*² 120:11 [P. 270]

ܛܘܓܐ, ܛܘܓܝ n.m. (< Lat *toga*) **toga** ܛܘܓܝ ܕܝܩܘܪܝܬܐ *HSHoffm* 274:v10; 282:v97; ܛܘܓܗ *ib.* 274:v14 [P. 270]

ܛܘܓܢܐ n.m. (↓ √ܛܓܢ) **torment, torture** ܛܘܓܢܐ ܕܢܘܪܐ *Šar* 50:18; ܠܝܬ ܕܡܪܛܒ ܘܡܪܛܒܐ ܛܘܓܢܐ ܕܠܚܫ̈ܝܗܘܢ *ESSerm2* 45:v218 (to wet & moisten); *ChrPsD1* 149:18 [in a list of tortures]; ܛܘܓܢܐ ܦܓܪܢܝܐ *ThbK2* 217:15 [P. 268]

ܛܘܓܪܐ n. (< Tk *tuǵra* stamp, brand) **princely monogram at the top of a document of authority** ܐܬܩܪܝ, ܗܘ ܪܘܫܡܐ ܛܘܓܪܐ *Bhchr* 231:8 [P. 268]

F. Kraelitz, Osmanische Urkunden in turkischer Sprache aus der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts, Vienna 1921, p. 17.

ܛܘܓܪܐ n.m. (↓ √ܛܓܪ) **1. tormenting** ܛܘܓܪܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ, ܕܒܢܝܐ *JšJS* 504:20; ܛܘܓܪܐ ܐܟܣܢܝܐ ܕܡܢ ܕܗ̈ܘܐ ܡܪ̈ܘܕܐ *Sahd* 83:8 (by demons); *am4* 256:3; **2. scolding, rebuking** ܛܘܓܪܐ ܕܐܬܐ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܚܒ̈ܠܐ *TB* 99:6 (to attack); **3. quarrelling, struggling** ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܕܡܢ ܛܘܓܪܐ *Rechtsb2* 12:18 (excuse); *ThMarg1* 153:19; ܬܪ̈ܝ ܛܘܓܪ̈ܐ *Bhcar* 45:1; **4. craftiness, guile** ܗܘ ܕܝܢܐ ܒܛܘܓܪܐ ܐܝܬ there is guile in the legal case *Rechtsb3* 184:27; *BAli1* 4182 [expl. as مكيدة etc.]; *BBah* 791:7 [P. 268]

ܛܘܕܪܝܓ n. (< MP **tūdrīg* [cf. NP *tūdari* mallows, sumach PED 334] ILS 182; ↓ ܬܘܕܪܐ) **hedge mustard** (ἐρύσιμον; *Sesymbrium polycerum*) *EN* 24:v45; *BBah* 791:10; *ib.* 93:24 [incorrectly for ὅρμινον] [P. 268]

Pfl 164; Flora 1:527.

ܛܘܗܡܐ n.m. (< MP *tōhm*, *tōm* [SW Ir form] seed, extraction CPD 83; Nyberg 194; ILS 183; ↓ √ܛܗܡ, ܒܢ̈ܝ ܛܘܗܡܗ; Ma טוהמא MA 177) **clan, family, stock** ܒܛܘܗܡܝ ܘܒܫܪܒܬܝ, *Gn* 21:23 (H נִין); ܠܛܘܗܡܐ ܘܠܫܪܒܬܐ *Jud* 18:19 (H שֵׁבֶט); ܠܒܪܐ ܒܪ ܛܘܗܡܐ ܪܒܐ *Afr* 10:13; pl. ܐܫܬܪܒܘ ܒܛܘܗܡ̈ܝܗܘܢ *1Chr* 5:7 (H מִשְׁפַּחַת; ↓ √2#ܫܪܒ); ܛܘܗܡ̈ܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ *ES1* 275:45 (of birds); ܛܘܗܡ̈ܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *IA1* 198:v441 (of animals) [P. 268]

Contra ISK 103 [< NW Ir form].

ܛܘܗܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܗܡ) **relation** ܛܘܗܡܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *JSB5* 131:14 [P. 268]

ܛܘܝܐ n.m. (↓ √2#ܛܘܝ) **heating** ܕܘܒܪ ܢܦܫܠܐ ܘܛܘܝܗ treatment of mercury and the matter of sublimating it *DuvB2* 58:22 [P. 269]

ܛܘܚ vb. **Etpa. to be tortured** ܡܬܛܘܚ ܗܘܐ *am4* 357:18 [perh. read: ܡܬܛܘܐ scorched] [P. 270]

ܛܘܚܐ n.m. **1. space and interval** (of time and space) ܠܡܕܪܘ ܐܦ ܛܘܚܐ ܕܠܟܠ ܡܕܡ *IS* 34:8; *AS* 143:8 [n. fnd.]; *glherm* 176 [same as ↓ ܡܬܛܘܚܐ]; ܛܘܚܐ ܕܒܝܢܬ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܒܬܪ ܡܢ ܛܘܚܐ ܕܒܝܢܬ ܪܓ̈ܠܝܗܘܢ *Bhadsment*² 130:1; ܠܛܘܚܐ ܩܒܥ ܐܢܐ *Bhdedivsap* 3:8; ܙܢܝܘܬܐ ܕܛܘ̈ܚܐ ܘܡܬ̈ܚܐ *EbMai10Marg* 318b:24 (quality); **2. motion, movement** ܛܘܚܐ ܘܙܘܥܐ ܕܝܡ̈ܡܐ *IAB1* 656:20 (of seas) [P. 270]

ܛܘܚܛܚܐ n.m. (↓ √ܛܚܛܚ) **disturbance a.** general *BhGr* 100:28; *BBah* 791:22 [expl. as ↓ ܥܓܘܪܐ]; **b.** abs. in adv. phrase ܣܒܪܟ ܫܪܪ, ܕܠܐ ܛܘܚܛܚ strengthen your hope without disturbance *Card* 58:17 [P. 272]

ܛܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܚܢ) **mill** ܠܐ ܬܐܠܝܢ

ܠܛܘܚܢܬܐ. ܘܐܬܦܝܣ ܠܣܝܒܐ ܩܛܝܦܐܐ *am3* 604:4 [P. 273]

ܛܘܛܒ vb. **Pa. to give, set** ܛܘܛܒ ܠܗܘܢ ܢܘܛܪܐ ܕܩܘܫܝܬܐ Ms. Bod in *PSm* 1441 [P. 271]

ܛܘܛܝ vb. (denom. < ↓ 2#ܛܘܛܝܐ; ↓ ܡܬܛܘܛܝܢܘܬܐ) **QuadRef. to implore, beseech, supplicate** ܐܢܐ ܡܬܛܘܛܝܐ ܚܢܝܢܐܝܬ *CatBod* 250:27 [cf. CatPar 73a:6]; ܒܥܐ ܐܢܐ ܘܡܬܛܘܛܝܐ ܐܢܐ *CatBerl1* 140a:5; ܐܝܟ ܦܩܪ̈ܐ ܡܬܛܘܛܝܢ ܗܘܘ *GWH* 13b:2; ܒܚܘܣܟ ܕܢܝܐ ܠܐ ܢܬܛܘܛܐ *TA* 40:v237; *BAli1* 7126; *BBah* 792:12 [P. 271]

1# **ܛܘܛܝܐ**, pl. ܛܘܛܝܐ̈ܗ *BhLSt* 66:18 [text: ܛܘܛܝܐܣܝ] n.m. (< Skr *tutha*; cf. ↓ ܬܘܬܝܐ) **antimony** *DuvB2* 9:17; *EN* 25:v46; *BBah* 792:15 [expl. as توتيا; cf. ↓ ܬܘܬܝܐ] [P. 270]

R. Garbe, Die indische Mineralien, Leipzig 1882, p. 59ff. [n. fnd.]

2# **ܛܘܛܝܐ** n.m. (↓ √ܛܘܛܝ) **imploring, supplication** *BBah* 792:12 [expl. as ضرع V] [P. 271]

ܛܘܛܝܬܐ n.f. (↓ ܛܘܛܝܬܐ ܬܘܬ) **grape, berry** ܛܘܛܝܬܐ ܒܣܓܘܠܐ *Is* 65:8 (H תִּירוֹשׁ; elsewhere ܡܐܪܝܬܐ); *JudHex* 8:2 (ἐπιφυλλίς); ܛܘܛܝܬܐ ܕܒܪܘܦܬܐ *Afr* 446:4; ܛܘܛܝܬܐ ܕܪ̈ܡܢܐ *ES2* 181:33; ܥܡܠܐ ܠܗܘܢ ܠܛܘܛܝ̈ܬܐ ܒܟܘ̈ܒܝܗ̇ *AS4* 43:3 (w. thorns) [P. 270]

Seidel2 118.

ܛܘܛܒܘܣ, **ܛܘܛܗܒܘܣ** n. (↓ ܛܝܛܝܒܘܣ) **1. nightingale** ܛܘܛܝܒܘܣ *Fab* 3:1; ܛܘܛܗܒܘܣ *BBah* 792:16 [expl. as بُلْبُل]; **2. cricket** ܚܓܒܐ ܘܛܘܛܒܘܣ *Soph* 3:1 [P. 273]

1# **ܛܘܝ** vb. (↓ ܛܘܬ) **Pe. 1. to be hungry** ܛ̈ܘܝ ܡܥܓ̈ܠܐ *Joel* 1:17 (H עָבְשׁוּ; heifers); ܐܢܐ ܒܡܠܬܟ ܛܘܐ ܐܢܐ *IAB1* 424:13; **2. to become slender** ܛܘܝ ܡܥܓ̈ܠܐ *Jšdd* 47:16 (calves) [P. 269]

Schulth, HW 32 [not connected to ↓ √ܛܘܬ]; on mng. 1, cf. ܛܘܬ ܒܗܡ ܐܣܘܛܘܬܐ BhGr 105:13 [revelry; ≠ Moberg, BhGrtr 225: wurde verbrannt].

2# **ܛܘܝ** vb. (↓ ܛܘܝܝܐ, ܛܘܝܐ; JBA 1#טוי pe., pa. DJBA 496, Ma 1#טוא pe., pa. MD 176) **Pa. 1. to roast, bake** ܗܒ ܒܣܪܐ ܠܡܛܘܝܘ *1Sm* 2:15; ܛܘܝܘ ܒܣܪܐ *Is* 44:19 (H צָלָה); ܛܘܝ, ܠܗ ܠܡܕܢܚܐ ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܢܐ *PO5* 731:14; pass.part. ܒܗ ܡܛܘܝ, ܒܢܘܪܐ *Ex* 12:8 (H צְלִי); ܪܓܝܦܐ ܕܣܥܪ̈ܐ ... ܕܡܛܘܝ, ܥܠ ܦܬ̈ܝܐ ܕܒܥܪܐ *Ez* 4:12 [cf. ES2 170:5]; ܢܘܢܐ ܕܡܛܘܝ, *LkH* 24:42; ܗܘ ܕܡܛܘܝ, ܒܢܘܪܐ *AthSy* 46:17; **2. to cook, heat** ܐܬܐ ܠܘܬ ܢܘܪܐ ܠܡܛܘܝܘܬܗ̇ *Bhchr* 417:16 [egg]; ܟܠܫܐ ܡܛܘܝܐ *DuvB2* 10:6 (limestone)

Etpa. to be roasted ܗܘ ܐܡܪܐ ܡܬܛܘܝܐ ܗܘܐ *ESHebd* 18:v585; ܒܗ ܡܬܛܘܝܢ ܒܫܠܗܒܝܬܐ *Narsai2Sy* 326:8; ܒܬܢܘܪܐ ܗܘ, ܫܕܪ ܐܢܬ ܕܬܫܕܪܝܘܗܝ, ܠܪܫܟ ܕܢܬܛܘܐ are you going to send your head to the oven to be baked? *BhLSt* 69:12 [P. 269]

Pa., mng. 1: Juckel, Harklean 177.

ܛܘܝܐ n.m. (↓ √2#ܛܘܝ; cf. JBA טְוָיָא roasted dish DJBA 496) **roasting** ܢܘܢܐ ܕܛܘܝܐ *Lk* 24:42 (ὀπτοῦ); ܛܘܝܐ ܛܘܦܣܐ ܕܠܚܡܗ *ESPas* 48:4 (model of bread); ܐܢ ܠܐ ܒܫܠܝܩ ܡܘܩܕ ܐܢܬ ܠܝ ... ܘܐܟܘܠ ܐܢܬ ܠܝ ܒܛܘܝܐ *JohEphB* 8:14 [old man] [P. 269]

ܛܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܛܝܒ) **1. preparation, prearrangement** ܛܘܝܒܐ ܘܥܫܝܢܘܬܐ ܕܦܝ̈ܠܐ preparation and savageness of the elephants *2Macc* 15:21; ܢܕܝܒܬ ܕܛܘܝܒܐ ܗܘ *ESJul* 81:28; ܛܘܝܒܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ *BalJos* 32:10; **2. acquiring** ܘܩܐܡ ܬܘܒ ܒܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ, ܛܘܝܒܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ *Afr* 225:10 (from Gospels); **3. acquisition, gain, profit** ܛܘܝܒܐ ܕܗܕܡܐ *MiS* 525b:39; **4. readiness, willingness a.** w. ܕܨܒܝܢܐ or ܕܠܒܐ: ܛܘܝܒܗ ܕܨܒܝܢܟܘܢ *2Cor* 9:2; ܛܘܝܒܗ ܕܠܒܝ *am1* 175:3; **b.** alone ܚܘܒܐ ܘܛܘܝܒܐ *ThMarg1* 212:7; **5. compliance** ܛܘܝܒܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܕܡܦܪܝܢܐ compliance and agreement of the Maphrian *Bhce3* 303:20; **6.** [calque < ἑτοιμολογία] **etymology a.** w. ܕܡܠܬܐ JE in *ZDMG32* 483:21; **b.** w. ܕܫܡܐ: ܛܘܝܒܐ ܕܫܡܐ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ *NestleChr*¹ 81⁴²:3 [P. 270]

Mng. 6: Hoffm, ZDMG 32 (1878) 736; Moberg, Term 44*.

ܛܘܝܠܐ n.m. (↓ √ܛܝܠ) **walking around**

ܛܘܠܠܐ ܕܝܢ ܪܦܝܐ *SK* 62:11 (lax); 63:10; *BAli1* 4190; *BBah* 793:6 [P. 271]

ܛܘܒܝܬ n. **Coptic month Thybet** *ThbK1* 312:14 [expl. as شهر طوبى; Var: ܛܒܝܬ ib., n. 12] [P. 272]

ܛܘܠܡܢܐ, ܛܘܠܡܢܐ n.m. (↓ √ܛܠܡ) **guile** ܟܠܗ ܛܘܠܡܢܗ ܦܬܠܐ ܗܘ *Ming2* 24:2 (senseless); ܕܟܝܘܬ ܬܪܥܝܬܐ ܕܝܢ ܘܛܘܠܡܢܐ *BhEth* 220:1 (& conscientiousness); ܐܠܝܨܐ ܐܝܢܐ ܕܒܦܘܪܣܐ ܘܒܛܘܠܡܢܐ ܡܬܕܒܪ *EbMai10* 234a:20 [P. 274]

ܛܘܟܣܐ n.m. (↓ √ܛܟܣ) **1. a. arrangement, rule** ܛܘܟܣܐ ܕܠܗ ܛܘܟܣܐ ܒܟܠ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ *JerHex* 52:34 [of food]; ܛܘܟܣܗܘܢ ܕܟܬ̈ܒܐ *TB* 12:15; *ThMarg1* 79:18; ܛܘܟܣܐ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܐܬܛܟܣ *CatWr1* 105a:28; ܛܘܟܣܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ *EṬ* 34:20; **b.** gramm. **syntax** cs. ܛܘܟܣ ܡܠܬ ܫܡܐ *BhGr* 82:24 [of nominal verb]; **2. disposition, temperament** ܥܠ ܒ̈ܥܬܐ ܕܝܢ ܘܥܠ ܛܘ̈ܟܣܐ ܡܫܘܕܥܝܢ they indicate the attacks and the temperament *HippAph* 4:20 (κατάστασις) [P. 275]

Mng. 1: Moberg, Term 45*.

ܛܘܠܗܠܐ n.m. (↓ √ܛܠܗܠ) **delaying** ܒܛܘܠܗܠܐ ܕܡܢ ܥܕܢܐ ܠܥܕܢܐ *Chran2* 264:15 [P. 844]

ܛܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܛܠܝ) **rejuvenation** ܛܘܠܝܐ ܡܚܕܬ ܗܘܬ ܗܘܐ *ESGE* 82:7; *ES1* 169:41 [P. 276]

ܛܘܠܝܩܐ or ܛܘܠܝܩ, ܛܘ̈ܠܝܩܝ adj. (perh. < early MP **tūlīk* [cf. NP *tūlak* ingeniuous PED 337] ILS 183; ↓ ܛܘܠܝܩܘܬܐ) **1. distinguished, extraordinary** abs. ܓܒܪܐ ܗܠܝܢ ܕܛܘܠܝܩܝܢ *JohEphB* 212:26; det. ܕܠܐ ܡܠܝܠܐ ܗܘܐ ܘܛܘܠܝܩܐ ܒܝܘܠܦܢܐ IA in *MS1* 20:v416; ܫܒܝ̈ܚܐ ܛܘ̈ܠܝܩܐ ܕܒܗܘܢ *Jul* 190:26; **2. skilled, expert** abs. ܚܟܝܡ ܘܡܠܝܠ ܘܛܘܠܝܩ *CatCambr* 328:9; ܛܘܠܝܩ ܡܢܘ ܓܢܒܪܐ *ESNisB2* 120:20; ܠܡܡܠܠܐ ܣܦܝܩܐ ܛܘܠܝܩܝܢ *ib.* 33:20 (empty speech); ܠܟܠ ܒܢܝܫ ܛܘܠܝܩܝܢ *JSB5* 195:20; pl. cs. ܛܘ̈ܠܝܩܝ ܒܪ̈ܝܐ *Sahd* 128:1; det. ܛܘܠܝܩܐ ܒܐܪܛܠܘܬܐ *SchRi* 30:6 (Var) (in fowling) [P. 278]

Nöld, ZDMG 29 (1876) 649[3] (Gr etym.).

ܛܘܠܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܛܘܠܝܩܐ) **skill, ingenuity** cs. ܬܚܘܐ ܛܘܠܝܩܘܬ ܐܪܓܣܛܘܬܗ̇ she shows the skill of her performance *Jšddev1* 103:9; det. ܛܘܠܝܩܘܬܗܘܢ ܡܫܦܪܬ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܒܘ̈ܪܝܗܘܢ *JSB4* 774:22 [P. 278]

ܛܘܠܡܐ, ܛܘܠܡܬܐ n.m. (TA טְלָמִין דְלַחְמָא pl. TJ 1Sm 17:17, JBA טוּלְמָא DJBA 497, Ma טולאמתא MD 177, > Arab طُلْمَة Fr, AF 35) **bread** *EN* 34:v82 [expl. as خُبْز الماء]; ܛܘܠܡܬܐ *BAli1* 4195; ܛܘܠܡܐ *ib.* 4196; *BBah* 794:4 [expl. as خُبْز] [P. 277]

ܛܘܠܟܐ n.m. (↓ √ܛܠܟ) **deep sleep, torpor a.** alone ܚܫܬܐ ܗܝ ܕܒܛܘ̈ܠܟܐ *Med* 3:5 (Gal7 143:15) (κῶμα); 5:12 (Gal8 161:2) (καρώδη πάθη); 21:17 (Gal8 189apu) (καταφορά); *BBah* 794:5; *BAli1* 4196a [expl. as سُبَات]; **b.** w. √ܥܒܕ pe. **to make soporific, stupefy** *GalSimp* 241a:15 (καρωτικός) [P. 277, 845]

ܛܘܠܦܣܪܘܬܐ n.f. (↓ ܛܠܦܣܪܐ) perh. **opposition** *BBah* 794:18 [expl. as معارضة] [P. 278]

ܛܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܛܠܩ) **cohort, troop a.** general ܓܒܪ ܒܛܘܠܩܗ *Nm* 1:52 (H דֶּגֶל); 2:2; ܛܘܠܩܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܡܢ ܡܕܒ̈ܪܢܝ ܡܫܒܚܢܐ *ES1* 248:26; ܣܦܪ ܛܘ̈ܠܩܐ *Jul* 245:20; ܐܬܦܢܝܘܗܝ ܗܘܘ ܛܘ̈ܠܩܐ ܠܩܪ̈ܒܐ *JSB3* 805:8 (unfit); *BBah* 794:7 [expl. as ↓ ܣܕܪ̈ܐ]; **b.** esp. of demons ܛܘ̈ܠܩܐ ܕܫܐܕ̈ܐ ܚܒ̈ܘܫܐ *ES3* 279:37 [P. 278]

ܛܘ̈ܠܩܐ n.m. (↓ √ܛܠܩ) **1. destruction, perishing** ܛܘܠܩܐ ܕܡܥܡ ܥܢ̈ܢܐ the covering of the clouds dissipated *ESGE* 18:15; ܛܘܠܩܗ ܘܕܓܐܪ̈ܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ his destruction and that of his arrows will occur in it *ESFidH* 95:18 [in the fire]; ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܗܘܐ ܛܘܠܩܢ *BalJos* 36:3; ܛܘܠܩܐ ܗܒܝܠ ܕܒܝܫܘܬܐ *MS1* 113:5; ܒܢܘܪܐ ܢܗܘܘܢ ܛܘܠܩ̈ܝܗܘܢ *JSB5* 218:13; **2. waning of moon** ܛܘܠܩܐ ܕܣܗܪܐ *BBah* 794:16; **3. end** ܛܘܠܩܗ ܒܫܘܠܡ *Afr* 43:10; ܒܫܘܠܡܗ ܠܘܬ ܕܙܒܢܐ ܘܒܛܘܠܩܗ ܕܡܝܐ *ThbK2* 74:10 (of time); **4.** perh. **incantation** ܣܦܪ ܛܘ̈ܠܩܐ

ܡܚܬܘܡ *ESHaer* 4:12 [Beck: Geister(scharen); incorr. transl. in ES2; PSm incorr. connected w. mng. 2; read perh. even ܛܘܠܩܐ ܡܬܚܬܘܡܝܢ]; *IA1* 186:v200; ܘܐܠܐ ܛܠܝܐ ܚܡܫܐ ܛܘܠܩܐ *IAB1* 106:7 [voc. ܛܘܠܩܐ required by the seven-syllable meter]; **5.** [< Arab طلاق] **divorce** ܒܡܟܐ ܕܠܝܐ ܗܘܐ ܫܪܝܐ ܐܘܚܕܬ ܛܘܠܩܐ *CatCambr* 603:15 [same as ↓ ܫܪܝܐ mng. 4] [P. 278]

Mng. 4: Beck, ESHaertr 5^{26}.

ܛܘܠܩܢܐ n.m. (↓ √ܛܠܩ) **fugitive** ܥܒܕܐ ܛܘܠܩܝܐ *MS1* 122:15 [P. 278]

ܛܘܠܫܐ, ܛܘܠܫܬܐ n.m./f. (↓ √ܛܠܫ) **1. impurity** ܠܝܬ ܒܗ ܛܘܠܫܐ *Eph* 5:27; ܥܒܕܐ ܕܡܬܕܟܝܢ ܡܢ ܟܠ ܛܘܠܫܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *ES1* 502:21; ܐܝ ܛܠܝܢ ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܡܢ ܟܘܠ ܛܘܠܫܐ *ER* 100:6; ܡܘܡܐ ܘܛܘܠܫܐ ܒܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ *am2* 43:8; **2. stain, spot**, in phrase ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ **undefiled** ܥܕܬܐ ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ *2Macc* 14:36; ܦܠܚܝܢ ܠܟ ܕܕܟܐ ܘܫܦܝܐ ܘܡܚܪܪ ܡܢ ܟܠ ܛܘܠܫܐ *Vc* 5:1 (worship); ܫܡ̈ܫܐ ... ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ *JSB3* 910:9 (servants); *KwDW* 130:20 [P. 279]

ܛܘܡܐܐ n.m. (↓ √ܛܡܐ; mng. 1: JBA טוּמָאתָא DJBA 497) **1. uncleanness, impurity** *ES2* 22:19; ܛܘܡܐܐ ܕܓܪ̈ܒܐ *ThbK1* 165:2 [of lepers]; **2. stain, spot** ܛܘܡ̈ܐܐ ܕܛܢܦܘܬܐ *EbMai10* 220a:20; pl.cs. ܛܘܡ̈ܐܝ, ܥܒܕܐ *ES1* 244:33; **3. abomination** ܛܘܡܐܐ ܒܝܬ *1MaccCer* 1:54 [Lag: ܛܘܡܐܘܬܐ; βδέλυγμα] [P. 279]

On *ESL4* 581:26, v. ↓ √ܡܪܣ pe.

ܛܘܡܐܐ n.m. (↓ √ܛܡܐ) **defilement** ܥܠ ܦܢܝܐ ܕܠܠܝܐ. ܡܘܫܐ ܛܘܡܐܐ ܠܓܪ ܥܠ ܥܡܐ *IAB1* 538:1; ܢܦܘܠ ܡܠܝܐ ܛܘܡܐܐ *Card* 97:4 [P. 279]

ܛܘܡܣܐ, pl. ܛܘܡܣ̈ܣ *ZDMG30* 236:10 n.m. (< τόμος; MH טימוס bundle LW 263) **book, small book, letter** ܡܓܠܬܐ ܐܘܟܝܬ ܛܘܡܣܐ *ESAct*^{1} 35:2; ܛܘܡܣܐ ܕܐܠܘܦ *MiS* 459a:25 (of PN) = *AS2* 292:6 (ܛ{ܠ}ܘܡܣܗ) = *BO2* 18b:4; ܛܘܡܣܐ ܕܦܢܝܐ letter of response *Bhchr* 174:2; *BhLSt* 5:13 [P. 280]

ܛܘܢܒܐ, pl. ܛܘܢ̈ܒܐ n.m. (Arab طُنُب tent rope) **cord, rope** ܛܘܢ̈ܒܝܗ, *Is* 33:20 (MasJs 51:5) (H חֶבֶל); *Nm* 3:26 (H מֵיתָר); ܛܘܢ̈ܒܘܗܝ, ܘܟܠܗ ܦܘܠܚܢܗ *ES1* 251:33 [of tabernacle]; *ExHex* 35:11; ܢܡܬܚܘܗܝ, ܒܐܪܥܐ ܒܬܘܡ ܛܘܢ̈ܒܐ *Narsai2Sy* 248:4 (to pitch, place); ܐܪ̈ܒܥܐ ܛܘܢ̈ܒܐ ܠܚܒ̈ܩܝ, ܠܚܝܡܬܐ the four cords which hold the tent *Kays* 227:7 [P. 281]

ܛܘܢܟܐܢܘܢ n. (< [τὸ] τυγχάνον) **chance, luck** *glherm* 176 [P. 281]

ܛܘܢ̈ܘܣ, ܛܘܢ̈ܣ n.pl. (< τόνοι) **syllables** ܠܦܘܬ ܛܘܢ̈ܣ ܕܐܡܪ ܗܘܐ *Vc* 84:20; ܬܪ̈ܥܣܪ ܛܘܢ̈ܘܣ ܢܣܒ ܒܡܫܘܚܬܗ ܒܡܐܡܪܐ ܕܪܘܒ *Métr* 68:16 (in meter); ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܒܥܐ ܛܘܢ̈ܘܣ Bheb in *CatBod* 638:1 [P. 271]

ܛܘܦܢܫܐ n. (< NP *tapānča* PED 281; ↓ ܕܡܚܝܐ) **blow, box** *BAli1* 4204 [expl. as لطمة]; *BBah* 795:7 [in Tikrit dial.] [P. 271]

ILS 147.

ܛܘܢܦܐ n.m. (↓ √ܛܢܦ; Ma טונופיא MD 177) **befouling, pollution, staining** ܛܘܢܦܐ ܕܕܡܐ ܕܢܒ̈ܝܐ *ECth* 142:21 (blood of prophets); ܐܝܟܢܐ ܕܡܚܙܝܬܐ ܕܠܐ ܛܘܢܦܐ ܡܟܬܪܐ ܡܢ ܕܡ̈ܘܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܩ̈ܝܢ ܒܗ̇ just like a mirror remains unstained from the forms which are reflected in it [lit. look at it] *Bab* 348:1 [P. 281]

ܛܘܣ vb. (↓ 1#ܛܘܣܐ; JBA טוס DJBA 497, Ma טוס MD 178) **Pe. 1. to fly around, flutter** ܛܐܣ ܢܫܪܐ *Dt* 28:49 (H דָּאָה); ܛܣ ܥܠ ܟܢ̈ܦܐ ܕܪܘܚܐ *2Sm* 22:11 // *Ps* 18:11; ܢܛܘܣܘܢ ܐܝܟ ܢܫܪܐ *Hb* 1:8 (H עָף); ܥܠ ܦܬ̈ܬܐ ܕܢܫ̈ܪܐ ܫܒ̈ܝܚܐ ܕܒܟܠ ܐܬܪ ܛܝܣܝܢ *ESSerm4* 28:12; ܛܐܣ ܒܐܒ̈ܪܐ ܪ̈ܘܚܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *Jul* 190:1; ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܟܪ̈ܘܒܐ ܘܕܒܝ̈ܪܐ ܘܕܪ̈ܘܚܢܐ ܕܛ{ܐ}ܝܣܝܢ ܘܚܝܬܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ *StSin11* 60b:8; ܛܐܣ ܒܐܐܪ *KwDW* 191:9; **2. to fly through** ܛܦܬ ܡܠܠܗ ܪ̈ܘܡܐ ܘܥܘ̈ܡܩܐ *JSB2* 211:10; **3. to walk about** ܡܥܝܢܐ ܕܛܐܣ ܥܠ ܓܠ̈ܠܐ ܕܡ̈ܝܐ *am1* 458:21; **4. to wander around** ܦܪܝܚܬܐ ܕܒܟܠ ܦܢ̈ܝܢ ܛܝܣܐ *ESGE* 24:18

Pa. to fly ܡܛܝ̈ܣܝܢ ܠܟܠ ܡܢ *Kays* 254:19 [P. 271]

1# **ܛܘܣܐ** n.m. (↓ √ܛܘܣ) **flight** ܛܘܣܐ ܕܢܫܪܐ *ES2* 107:45 [P. 271]

2# **ܛܘܣܐ** n.m. (< ταῶς; TA טוֹסִין TJ 1Kg 10:22, JBA טווסא DJBA 496, Ma טאוסא MD 173, MH טווס LW 257) **peacock** *1Kg* 10:22 (H תֻּכִּיִּים); *Dt* 14:18 (H עֲטַלֵּף; more correctly ܦܘܣܪܘܐ Is 2:20; cf. ES1 241:26); *Geop* 115:15; *AM2* 271:37 [P. 271]

ܛܘܥܛܥܐ n.m. (↓ √ܛܥܛܥ) perh. **error** ܡܢܐ ܓܝܪ ܛܘܥܛܥܗܘܢ ܕܫܥܝ̈ܬܐ ܗܠܝܢ *BhKJ* 77:10 [P. 283]

Wensinck: sound of the bells.

ܛܘܥܝܝ, ܛܥܝܝ *MtS* 13:22 n.f.sg./pl., m. ܗܢܐ ܛܘܥܝܝ *Act14congr2* 159:17 (↓ √ܛܥܝ) **1. error** ܕܠܡܐ ܛܘܥܝܝ ܗܝ *Gn* 43:12 (H מִשְׁגֶּה); *Lv* 4:2 (H שְׁגָגָה); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܛܘܥܝܝ *2Thess* 2:11 (power); *Add* 26:22; ܛܘܥܝܝ ܕܦܓܥܬ ܒܗ *ESJul* 87:21; ܛܘܥܝܝ ܡܣܓܝ̈ܐܬܐ ܒܝܬ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ innumerable errors among men *ECth* 91:1; **2. oblivion, forgetfulness** ܛܘܥܝܝ ܒܡܟܝܟܘܬܐ *JosephB* 778:1; ܠܐ ܢܥܒ̈ܪܘܢ ܠܛܘܥܝܝ (these signs) should not fall into oblivion *ChrPsD1* 237:10; ܡܢ ܗܢܐ ܓܢܣܐ ܐܝܬܘܗܿ ܘܐܦ ܛܘܥܝܝ forgetfulness is also of this kind *Med* 29:5 (Gal8 200:9) (λήθαργος) [P. 282]

N, SG § 83 (f. end.).

ܛܘܦ vb. (↓ ܛܘܦܐ, ܛܘܦܢܐ, ܛܝܦܐ, ܛܝܦܐ, ܛܝܦܐܝܬ, ܡܬܛܝܦܢܐ; Ma 1#טוף MD 178, JPA טוף DJPA 221, CPA ܛܘܦ LSp 221, > Arab طاف FR, AF 220) **Pe. 1. to swim above, float** ܛܦ ܦܪܙܠܐ *2Kg* 6:6 (H הֵצִיף); *apap* 159:3; ܛܝܦܝܢ ܠܥܠ ܡܢ ܡ̈ܝܐ *GalSimp* 300:4; **2. to be lighter** ܛܦܬ ܗܘܢܡܬܗ ܒܡܬܩܠܬܐ *ESRef1ER* 27:19; **3. to set sail on a ship** ܕܢܛܘܦ ܚܢܢ ܠܐܝܛܠܝܐ *ActḤ* 27:1; ܕܢܛܘܦܘܢ ܠܝܡܐ ܡܥܒܪܐ *SAL1* 42:8; ܟܕ ܥܠܝܠܐܝܬ ܠܦܠܓܗ ܡܕܝܢܬܐ ܫܒܩܘ ܘܐܪܟܒܘ ܒܐܠܦܐ. ܡܚܕܐ ܛܦܘ *Vc* 24:20; ܕܢܦܪܣܘܢ ܦܪ̈ܣܐ ܕܐܠܦ̈ܝܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܘܢܛܘܦܘܢ *JEhCh* 104b: (sails); ܒܩܘܪ̈ܩܘܪܐ ܛܦܘ *Bhchr* 106:1 (in boats); **4. to free ship from land, set sail** ܘܠܗ ܠܐܠܦܐ ܕܬܛܘܦ ܦܩܕ *SevVit* 74:11; ܐܠܦܐ ܛܦܬ. ܟܕ ܐܬܐ ܢܚܐ ܡܕܒܪܢ *Chran1* 169:8; **5. to inundate, overflow** ܛܦܘ ܡ̈ܝܐ ܠܥܠ ܡܢ ܪܝܫܝ *Lam* 3:54 (H צָף); ܡܛܠ ܛܝܦܝܢ ܘܡܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܢܗ̈ܪܐ ܐܝܟ ܕܒܡܫܬܡܥܐ *JEhCh* 106b:36; **6. to be inundated** ܥܠܡܐ ... ܛܦ ܒܡ̈ܝܐ *2Petr* 3:6; ܛܦܬ ܐܘܪܗܝ *Chrmin* 150:6; ܘܛܦ ܗܘܐ ܚܘܪܒܐ ܒܥܠܘܠܐ. ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܝܐ the wilderness was inundated by the storm which flowed from the Exalted One *JSB1* 186:20; ܛܦܬ ܗܘܬ ܠܛܘܪܗܘܢ ܕܡܠܝܘܢܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܕܥܒܪ ܒܗ̇ *MiS* 308c:23 = *Bhchr* 81:7 (GN); **7. to be moved by a violent storm** ܛܦܘ ܡܢ ܥܘܫܢܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ they were moved by the force of bad things *am2* 102:14 [cf. gloss ib. 6 for ܥܘܫܢܐ: ܚܝܠܐ]; **8. a. to wander** ܠܒܗ ܛܐܦ *ESFidH* 214:26 (mind); **b. to play** ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܛܐܦ ܐܦ ܒܫܡ̈ܗܐ *ESRef2* 48:48 [by means of names]; 221:35; **9. to become wet** ܠܐ ܛܦ ܡܢ ܪܛܝܒܐ *TB* 80:29

Pa. to immerse pass.part. ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܛܝܦܝܢ ܒܩܛܠܐ *SpSol4* 211:15 (in killing)

Af. 1. a. to make float ܪܘܚܐ ... ܢܦܘܪܐ ܡܛܝܦܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *IAB1* 476:8 [heavy object]; ܐܛܝܦ ܠܝܡܝܢܐ. ܘܛܒܥ ܠܣܡܠܐ *ESEpiph* 171:23 [v. LS 819]; **b.** metaph. **to persuade** ܟܡܐ ܛܦܘ ܗܘܘ ܘܐܛܝܦܘ ܣܪ̈ܝܩܐ ܠܦܚ̈ܝܙܐ how much did the frivolous babble and persuade the light-headed ones *ESHaer* 18:6; **2. to make overflow** ܐܛܝܦ ܡ̈ܝܐ *Dt* 11:4 (H הֵצִיף); ܢܚܠܐ ܕܡܛܝܦ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ *Cyr*² 287:3; **3. to flood** ܠܚܝܘܢ ܕܡܛܝܦ ܐܪܥܐ *JSB3* 401:3; ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܒܡ̈ܝܐ ܐܛܝܦ *am4* 262:14 (parched land); ܢܗܪܐ ܐܛܝܦ ܠܐܠܗܣܝܢܐ *Bhchr* 52:17 (GN); **4. to add a.** w. √ܐܡܪ pe. ܢܒܝܐ ܐܛܝܦ ܐܡܪ *ES2* 151:49; **b.** w. √ܫܪܪ pa. ܐܛܝܦ ܫܪܪ ܡܠܬܗ ܘܐܡܪ *ib.* 154:44

Etpe. (Ettaf.) to be inundated ܗܢܘܢ ܕܐܬܛ{ܝ}ܦܘ ܡܢ ܡ̈ܝܐ *Gr* 101:22 (ἐπεκλύσθησαν) [P. 271]

Pe., mng. 3: Juckel, Harklean 176; Af., mng. 1b: Beck, CSCOSS 77 19¹⁵.

ܛܘܦܐ n.m. (same as ↓ ܛܘܦܣܐ) **example** ܛܘܦܐ ܡܢ ܡܕܡܝܢܐ ܕܗܘܪ̈ܒܗܘܢ *MiS* 389b:16 [P. 272]

ܛܘܦܐ n.m./f. (↓ √ܛܘܦ; mng. 2: Ma טאופיא מיא MD 173) **1. sailing, voyage** ܢܦ̈ܫܬܢ ܕܝܠܢ ܥܬܝܕ ܕܢܗܘܐ ܛܘܦܢ our voyage will be mortally dangerous *ActḤ* 27:10 [lit. our lives are about to be our voyage]; ܒܛܘܦܐ ܐܬܦܫܝܢ *Ath*

3:11 (to need); ܡܣܬܒܠ ܠܗ ܛܘܦܐ ܡܢ ܕܗܘܝ ܠܕܗܘܝ *Kays* 248:12; **2. inundation** ܢܠܛܘܣ ܒܛܘܦܗ *ES2* 266:30; ܛܘ̈ܦܐ ܢܗ̈ܪܘܬܐ ܕܡܫܒܐ ܥܒܐ ܒܟܒ̈ܐ ܛ̈ܠܠܬܐ ܘܢ̈ܬܠܐ *Kays* 234:4; **3. raft made of skins** ܛܘܦܐ ܒܚܡ̈ܬܐ *1Kg* 5:23 (H דֹּבְרוֹת); *ThMarg1* 205:18; ܒܒܪ ܛܘ̈ܦܐ ܘܩܘ̈ܪܩܘܪܐ. ܘܐܪܩܒܘ ܒܠܒ̈ܘܫܝܢ ܢܠܠܐ *Chrmin* 73:8; ܛܘܦܐ ܕܩܢ̈ܝܐ *PO3* 49:3 (of reeds) [P. 271, 844]

Mng. 2: Budge, ThMarg2 397².

ܛܘܦܰܐܙܝܘܢ n.m. (< τοπάζιον) **topaz** ܛܘܦܐ‹ܕ›ܙ‹ܝ›ܘܢ *Rev* 21:20; ܛܘܦܐܙܝܘܢ *ExHex* 28:17; ܛܘܦܙܝܘܢ *EzHex* 28:13; *PsHex* 118:127 [P. 285]

ܛܘܦܘܛܪܝܛܝܣ n. (< τοποτρητής) ***topoteretes*, legate, deputy** *SevHym* 309:7 [w. PN]; ܛܘܦܐܛܪܝܛܐ *StSyr1* 31:16; *MiS* 413b:16; ܛܘܦܘܛܪܝܛܐ ܕܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ ܕܡܕܢܚܐ *DM* 262:18 (of commander of the East); *BBah* 830:11 [text: ܛܪܦܛܪܝܛܐ; expl. as ܢܛܪ ܕܘܟܬܐ] [P. 285]

ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ n. (< τυφωνικός) **tempestuous** ܛܘܦܘܢܝܩܘܣ ܕܡܬܩܪܐ ܠܠܠܐ ܐܘܪܩܠܝܕܘܢ *Act* 27:14 (wind); *Epiph* 71:v80 [P. 286]

ܛܘܦܵܦܵܐ n.m. (↓ √ܛܦܦ) perh. **noise** ܛܘܦ̈ܦܐ ܕܩܛ̈ܠܐ PatVit in *PSm* 1504 [P. 285]

ܛܘܦܛܵܦܵܐ n.m. (↓ √ܛܦܛܦ) **1. crackling** (of a flame) *BAli1* 4223; *BBah* 795:24 [expl. as نَشيش]; **2. breakers, surge of sea** ܐܬܛܦܛܦ ܡܢ ܛܘܦܛܦܐ *TA* 26:v59 [P. 285]

ܛܘܦܝ̈ܩܐ n.m.pl. (< τοπικά) **Topics of Aristotle** ܐܡܝܪܐ ܕܝܢ ܡܛܠܬܗܘܢ ܒܛܘܦܝܩܘܢ *herm* 43:1 [v. glherm 176] [P. 286]

ܛܘܦܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܛܘܦ; JBA טוּפָנָא DJBA 498, Ma טופאניא pl. MD 178) **flood** ܛܘܦܢܐ ܡ̈ܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 6:17 (H מַבּוּל); ܡܝܐ ܕܛܘܦܢܐ *Afr* 188:12; ܛܘܦܢܐ ܕܒܝ̈ܡܝ ܢܘܚ *ES1* 534:14; ܛܘܦܢܐ ܓܘܢܝܐ *Bhchr* 369:7 (universal) [P. 271]

ܛܘܦܣܵܐ, ܛܘܦܘܣ, ܛܘܦܣ *JohEphB* 82:15; 170:2 n.m. (< τύπος; ↓ √2#ܛܦܣ, ܛܘܦܣܵܐ; cf. ↓ ܛܘܦܐ; JBA טוּפְסָא DJBA 498, Ma טופסא MD 178, MH טָפוֹס MDemK 5:4, LW 258) **1. example, copy** ܐܝܟ ܛܘܦܣܐ ܡܢ ܕܗܠܝܢ ܠܛܒ̈ܬܐ. ܢܗܘܐ ܠܗ ܠܒܢܝܐ *ES2* 278:25; ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܛܘܦܣܐ ܒܝܘܡܬܢ *VRabb* 164:26 (as an example for us); ܛܘܦܣ ܕܦܘܩܕܢܐ *JohEphB* 82:15 (of order); **2. shape, form a.** general ܨܪܗ ܒܛܘܦܣܐ *Ex* 32:4 (H חֶרֶט); **b.** of letter, etc. ܠܐܬܘ̈ܬܐ ܡܢ ܨܪ … ܛܘܦܣܐ *BhGr* 193:17 [fol. by form of sign invented by Jacob of Edessa]; **3. symbol, allegory** ܦܢܝ ܛܘܦܣܐ ܗܘ ܕܕܝܬܝܩܝ ܚܕܬܐ *BhebMt* 1:3 (2:17) (Pereṣ); **4. symbol, principle of faith** ܛܘܦܣܘܣ ܠܡܣܡ *Nest* 161:5 (to declare); **5. edict, proscription** ܦܩܕ ܘܥܒܕ ܛܘܦܣܘܣ *JohEphB* 139:11 = *MiS* 376c:9; **6. form of a word** ܐܝܟ ܐܢܘ ܛܘܦ̈ܣܐ *BhGr* 23:2; **7. wound** ܛܘܦ̈ܣܐ ܕܨ̈ܨܐ ܘܕܠܘܟܝܬܐ the wounds of the nails and the lance *SevLet* 369a:12 [P. 286]

Mng. 4b: Moberg, Term 45*.

ܛܘܦܣܵܢܵܐ adj. (↓ √2#ܛܦܣ) **adjective formed from the substantive** [P. 286]

Delete entry; v. ↓ ܛܘܦܣܵܢܵܝܵܐ.

ܛܘܦܣܵܢܵܝܵܐ adj. (calque < τυπικός; ↓ √2#ܛܦܣ) **1. typical, symbolic** ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܛܘܦܣܢܝܐ *ES1* 297:15 [in scholium]; ܠܐ ܡܣܬܟܠ ܛܘܦܣܢܝܐ ܢܚܙܝܘܗܝ ܠܒܪܐ *Ath* 34:21 (to consider); ܥܡܕܐ ܗܘ ܛܘܦܣܢܝܐ baptism (enacted) in type *Cyr*¹ 205:6 [of Levites by Moses]; **2.** gramm. **adjective formed from the substantive** (κατὰ τύπον) ܬܪܝܢܐ ܡܬܩܪܐ ܛܘܦܣܢܝܐ. ܐܝܟ. ܐܠܗܝܐ *PAOS1891Rom* 113:13 [second class of substantives; v. *herm* 129:36] [P. 286]

Moberg, Term 46*. Correct the error in glherm 176, s.v. ܛܘܦܣܵܢܵܐ.

ܛܘܦܣܵܢܵܐܝܼܬ adv. (↓ √2#ܛܦܣ) **figuratively** ܗܠܝܢ ܢܡܘܣܝܢ ܛܘܦܣܢܐܝܬ *Ath* 14:9 (these matters); ܦܪܨܘܦ ܐܦܘܗܝ, ܕܡܘܫܐ ܗܘ ܛܘܦܣܢܐܝܬ ܐܬܟܣܝܬ JE in *ES2* 287:13 (covering of face); *glherm* 176 [same as ↓ ܒܨܘܪܐܝܬ] [P. 286]

ܛܘܦܪܟܘ n.m.pl. (< τοπάρχαι) **procurators** *1Ezr* 3:2 [in list of officials] [P. 286]

ܛܘܦܬܐ, abs. ܛܘܦܐ, pl. ܛܘ̈ܦܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ; cf. JBA טִיפְּתָא, pl. טִיפֵּי DJBA 503) **drop** cs. ܛܘܦܬ ܡ̈ܝܐ *ESSerm2* 54:v665; pl.cs. ܛܘ̈ܦܝ ܡܛܪܐ *JSB1* 585:21; det. ܛܘ̈ܦܐ ܕܕܡ̈ܥܐ *ES3* 403:39; ܛܘ̈ܦܐ ܬܠܬ ܕܕܡܐ ܥܒ̈ܝܬܐ *Bhchr* 80:24 (thick) [P. 426]

N, SG § 105 (pl.).

ܛܘܦܐ n.m. **1. plate** *ON* 115:6 [same as ↓ ܛܒܦܐ ON 89:13]; **2. offspring of dove or cock** *CatCambr* 547:10 [delete mng.] [P. 272]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 35 (1881) 499; mng. 2: The text reads: ܙܢܐ. ܗ̄ ܛܘܪܐ. ܙܘܠܠܐ ܘܦܪܘܓܐ. ܗ̄. ܙܢܐ ܕܝܘܢܐ ܘܕܩܘܩܘܒܢܐ [cf. ON 16:5ff.].

ܛܘܪܐ n.m. (↓ ܛܘܪܢܐ, ܛܘܪܢܝܬܐ, ܛܘܪܝܬܐ, ܛܪܦܢܝܬܐ ܕܛܘܪܐ; mng. 1: TA טוּרָא TO Ex 3:12, JBA טוּרָא DJBA 498, Ma טורא MD 178; mng. 2: JPA טוור DJPA 222, CPA ܛܘܪ LSp 73) **1. mountain** cs. ܛܘܪ ܣܝܢܝ JS in *MS1* 59:v21; det. ܠܛܘܪܐ ܐܬܦܠܛ *Gn* 19:17; ܒܟܠܗ ܛܘܪܐ ܕܝܗܘܕ *Lk* 1:65; *ESRef1* 11:19; ܪܝܫܗ ܕܛܘܪܐ *to* 19:v46; **2. field a.** general ܐܢ ܕܝܢ ܠܥܡܝܪܐ ܕܛܘ̈ܪܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩ̈ܛܘܪܐ *LkCS* 12:28 (ἀγρός); **b.** in ܕܛܘܪܐ adj. **wild** ܕܒܫܐ ܕܛܘܪܐ *MtS* 3:4; ܚܘ̈ܬܐ ܬܘܒ ܕܛܘܪܐ *Med* 54:19 [≠ ↓ ܕܓܒ̈ܪܐ] [P. 272]

ܛܘܪܐ n.m. [cf. BH טוּר HALOT 373] **1. extent, space a.** of time ܚܒܩܗ ܛܘܪܐ ܢܓܝܪܐ he embraced him for a long time *BalJos* 281:3; *Add* 14:7; ܥܒܕܘ ܗܟܢܐ ܛܘܪܐ ܣܓܝܐܐ *Šar* 51:22; **b.** of road, walking ܗܢܐ ܛܘܪܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܐܠܦ̈ܝܢ ܐܡ̈ܝܢ *ES1* 294:41; ܡܬܝܚ ܛܘܪܗ ܠܐܢܫܐ ܕܩܠܝܠ its extent was increased for one who was swift *ESFidH* 56:10; ܛܘܪܐ ܕܡܛܝܗܝ, JS in *MS1* 22:v18 (to befall); ܡܠܝܠ ܛܘܪܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܡܥܘܪ̈ܒܐ *Vc* 41:21; **c.** in phrase ܠܛܘܪܐ ܡܢܟ far away from you JS in *MS2* 88:v183; ܐܙܠ ܢܦܠ ܠܒܪ ܠܛܘܪܐ ܕܠܐ ܙܥܘܪ ܡܢܗ he fell back a good distance from him *JohEphB* 124:11 [from a blow]; ܕܠܛܘܪܐ ܗ̄ܘܐ ܠܗ ܡܢܗ it was situated far away from it *PallM* 15:24; **2. territory, boundary** ܛܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ *JohEphB* 245:5 [P. 272]

- **ܛܘܪ̈ܐ ܡܓܒܢ̈ܐ** n.m.pl. (↓ √ܓܒܢ) **congealed mountain** ܛܘܪ̈ܐ ܡܓܒܢ̈ܐ *PsHex* 67:16 (ὄρη τετυρωμένα; H הַר גַּבְנֻנִּים; Pš: ܛܘܪܐ ܕܓܒܢܝܢ) [cf. ܛܘܪܐ ܡܓܒܢܐ Jšdd 123:16; BhebPs 68:16 (176:v71)]; ܛܘܪ̈ܐ ܡܬܓܒܢ̈ܐ *ib.* 67:16 (Aqu) [P. 102]

Pš ib. considers H to be a GN.

ܛܘܪܒܐ n.f. (< θόρυβος) **turmoil, uproar** ܛܘܪܒܐ ܕܠܟܝ ܐܝܬ ܠܬܟܝ ܥܠ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *LkC* 10:41; ܛܘܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *EChe2* 23:10 (WMcL 102:8 = B 138:8); *ChrPsD1* 101:7; ܗܘܬ ܛܘܪܒܐ ܪܒܬܐ ܒܐܣܛܕܝܡ *am6* 61:6 [P. 287]

ܛܘܪܒܝܕ n.m. (< MP **turbēd* [< OInd *tripuṭā-*; cf. NP *turbid* PED 292] ILS 183) **purgative Indian root** (*Convolvulus turpethum*) *Med* 52:16; *EN* 24:v45; *BBah* 798:7 [P. 287]

ܛܘܪܒܠܐ n.m. (↓ √ܛܪܒܠ) **1. confusion, disorder** ܛܘܪܒܠܐ ܘܠܐ ܡܛܟܣܘܬܐ *Syn* 222:25 (& not order); **2. hastening, inciting** *BAli1* 4216; *BBah* 798:4 [expl. as ܡܘܪܗܒܐ ܘܕܘܕܐ] [P. 287]

ܛܘܪܘܣܘܠܡ n. (corrupt < χρυσόκολλα) perh. **chrysokolla** *DuvB2* 14:11 [expl. of ܩܘܠܡ] [P. 292]

ܛܘܪܛܐ n.m. (onom.) **cooing** *BBah* 798:17 (of doves) [expl. as قراقر] [P. 289]

ܛܘܪܛܒܐ n.pl. **thorny plant, thistle** *Med* 431:8; *BBah* 825:21 [same as ↓ ܩܘܪܛܒܐ] [P. 288]

ܛܘܪܛܙܐ n.m. (↓ √ܛܪܛܙ) **roaring, growling** *BBah* 798:18 [expl. as دمدمة] [P. 288]

ܛܘܪܛܩܐ n.m. (onom.) **breaking of wind with noise** *EN* 45:v35 [expl. as الضراط]; *BBah* 798:20 [expl. as قرقرة] [P. 288]

ܛܘܪܛܢܐ n.m. (↓ √ܛܪܛܢ) **1. clatter, noise a.** general ܩ̈ܠܐ ܘܛܘܪܛܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *TDN* 8:6; ܛܘܪܛܢܐ ܕܓܥܬܗܘܢ *JARS*³ 103:8 (of shouting); **b.** esp. of stomach *BAli1* 4218 (flatus; expl. as ↓ ܒܘܪܛܐ); **c.** w. contempt **stupid thought or opinion** ܗܠܝܢ ܠܒܪ ܐܝܬܝܗܘܢ ܛܘܪܛܢܐ *DM* 194:10; **d.** w. ܡܢ ܠܒܐ what seethes from the heart ܛܘܪܛܢܐ ܕܡܢ ܠܒܐ Cyr in *JulNeumann* 59:23; **2. shaking motion** ܛܘܪܛܢܐ ܕܪܕܘܦܝܐ *Rie* 108:24 (βράσμα; of persecution) [P. 288]

ܛܘܪܛܒܢܐ n.m. (↓ √ܛܪܛܒ) **arouser** ܛܘܪܛܒܢܐ ܕܚܠܡ *DM* 112:19 [P. 288]

ܛܘܪܛܦܐ n.m. **growling, roaring** *BBah* 798:11 [expl. as ولولة] [P. 288, 845]

ܛܘܪܛܪܐ n.m. (onom.) **cooing** *BAli1* 4219 (of doves; expl. as قراقِر) [P. 289]

ܛܘܪܙܐ n.m. (↓ √ܛܪܙ) **displeasure, indignation** ܟܕ ܡܬܛܪܙ ܒܓܘ ܕܝܪܗ. ܙܡܪ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܛܘܪ̈ܙܘܗܝ when he is displeased in his monastery, his songs are his displeasure *IAB1* 485:15 [P. 287]

ܛܘܪܝܐ adj. (↓ ܛܘܪܐ; Ma טוראייא MD 178) **mountainous** ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܛܘܪ̈ܝܬܐ *ES1* 149:21; *ZechHex* 7:7; ܣܩܝܠܐ ܫܬ ܛܘܪ̈ܝܬܐ six (measures of) mountain sea-leek *Geop* 51:11; 112:21 [P. 272]

ܛܘܪܓ n.m. (< MP *tōrag* CPD 83; ILS 183; ↓ ܛܘܪܟ) **jackal** *KwD*² 131:1; *KwDW* 39:15 [same as ↓ ܬܘܝܢܐ]; etc. [P. 287]

ܛܘܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܛܘܪܐ) **mountain life** ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܛܘܪܝܘܬܐ *CatBerl2* 656b:21 (& poverty; of monk) [P. 272]

ܛܘܪܝܣ n.m. (< ταύρια, ταύρεα du Cange 1:1536; cf. Arab طورية instrument for beating Dozy 2:67) **whip** pl. ܢܬܠܓܕ ܒܛܘܪܝܣ *Šar* 47:18 (to be beaten); *ŠGSy* 8:10; ܢܒܠܒܘܢ ܒܛܘܪ̈ܝܣ *am4* 104:2 [P. 272]

ܛܘܪܝܩܐ n.m. (< ϑηριακόν) **antidote against bite of snakes** *ON* 141:13; ܕܚܘ̈ܝ ܛܘܪ̈ܝܩܐ *ib.* 141:14 [P. 289]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 499.

ܛܘܪܝܬܐ n.f. (↓ ܛܘܪܐ; Ma טוראיתא MD 179, CPA ܛܘܪܝ(ܬܐ) LSp 74) **1. mountainous region** ܐܙܠܬ ܠܛܘܪܝܬܐ *LkḤ* 1:39 (ὀρεινή); **2. field** ܐܬܒܪܟܬ ܗܘܬ ܗܝ ܛܘܪܝܬܐ ܒܟܘܠܠ ܓܒܝܐ that field was blessed with the crowning [i.e. martyrdom] of the chosen one *am4* 490:17 [P. 272]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܛܘܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܛܪܢ) **tyrannical act** ܠܐ ܢܚ ܡܢ ܛܘܪ̈ܢܝܗܘܢ *PO13* 290:10 [P. 290]

ܛܘܪܢܘܢ n.m. (↓ ܛܘܪܢܘܣ) **potter's wheel** *ExHex* 25:18; ܛܪܢܘܢ *Gr* 34:1 [P. 290]

ܛܘܪܢܘܣ, **ܛܘܪܢܣ** n.m. (< τόρνος; ↓ ܛܘܪܢܘܢ) **1. potter's wheel** ܓܠܝܦܢ {ܕ}<ܒ>ܛܘܪ{ܫ}<ܢܘ>ܣ *SongHex* 5:13 (MS2 24:23); *AS* 136:15; ܐܝܬ ܒܗ ܚܘ̈ܩܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܛܘܪ̈ܢܘܣ ܓܠܝܦܝܢ it has bands like such as are turned on a potter's wheel *DuvB2* 8:16; ܓܠܝܦܢ ܒܛܘܪ̈ܢܘܣ *3KgdHex* 6:18; **2. carpenters' screw** ܛܘܪܢܘܣ ܕܢܓܪ̈ܐ *am4* 153:4 [used in torture]; **3. saw** ܓܠܝܦܐ ܒܛܘܪܢܘܣ *1Kg* 7:9 (H מְגֵרָה; but ܡܓܪ̈ܐ 2Sm 12:31) [P. 290]

ܛܘܪܡܘܣ, ܛܪܡܘܣ n.m. **kind of laxative** ܛܪܡܘܣ *Med* 311:10; *BBah* 798:22 [expl. as دواء مُشْهِل] [P. 290]

1# **ܛܘܪܦܐ** n.m. (↓ √1#ܛܪܦ) **trimming** ܣܓܝ ܛܒ ܡܘܬܪ ܠܦܐܪ̈ܐ ܛܘܪܦܐ trimming is much better for the fruits *Geop* 18:21 (βλαστολογία) [P. 291]

2# **ܛܘܪܦܐ** n.m. (↓ √2#ܛܪܦ) **torment, agony, anguish** ܛܘܪܦܐ ܕܢܦܫܗ *Gn* 42:21 (H צָרָה); *Job* 7:13 (H שִׂיחַ; cf. ↓ ܥܩܒܢܬܐ); ܗܒܠܐ ܘܛܘܪܦܐ ܕܪܘܚܐ *ES1* 420:47; ܐܘܠܝܢܐ ܐܘ ܛܘܪܦܐ *Rabb* 226:8; *HippAph* 31:23 (ἀλύκη) [P. 291]

ܛܘܪܟ n. (< early MP **tōrak* ILS 183; cf. ↓ ܛܘܪܓ) **jackal** ܒܢ̈ܝ ܛܘܪܟ *KwDW* 7:1 [same as ↓ ܝܪܘܪܐ] [P. 292]

ܛܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܛܪܫ) **defilement, pollution a.** general ܠܡܬܛܪܫܘ ܒܛܘܪܫܐ to be defiled with (food of) defilement (in a fast) *BO2* 285b:11; *BO3/2* 360:9; *ib.* 358:28; **b.** w. √ܐܟܠ: ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܢܐܟܘܠ ܛܘܪܫܐ ܡܢ ܡܕܡ ܡܒܫ̈ܠܝ ܒܣܪܐ *BhNom* 55:12 [i.e. to be fed with meat]; ܠܐ ܐܬܚܫܚ ܗܘܐ ܒܒܗܘ̈ܢܐ. ܘܠܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܕܛܘܪܫܐ *ZA12* 69:5 [P. 292]

ܛܘܫ vb. (↓ ܛܘܫܐ, ܛܝܫܐ, ܛܫܝܐ, ܛܫܝܫܐ, ܡܛܘܫܝܘܬܐ, ܬܛܘܫܬܐ; JPA טוש pe. DJPA 222, CPA ܛܘܫ pa. LSp ; cf. JBA 1# טפש to soil DJBA 514) **Pe. 1. to besmear, bedaub a.** w. ܒ-: ܡܪܪܬܐ ܕܝܢ ܛܘܫ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ... ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ *Tob* 6:9 (ἔγκρισαι); ܛܫ ܥܠ

ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܕܗܘ ܣܡܝܐ *Joh* 9:6 (ἐπέθηκεν); ܒܗ ܛܘܫ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *ES1* 536:37 [w. clay]; ܦܫܚܝ ܢܥܒܘܕ ܛܘܫ ܠܗ *JSB3* 463:4 (medicine); ܛܘܫܗ̇ ܕܒܫܐ *am2* 599:10; **b.** metaph. of reproach ܟܕ ܡܘ̈ܡܐ ܣܢ̈ܝܐ ܠܛܐܫ ܗܘܐ ܒܦܠܢ while smearing PN with odious defects *MiS* 463:41; **2. to pollute, profane a.** alone ܛܫܘ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܒܝܫ̈ܬܐ *ES2* 335:39; pass.part. ܕܠܗ ܛܘܦܪܐ ܕܠܝܫܐ. ܘܕܠܗܘܢ ܛܫ̈ܝܐ *Bhcar* 70:18; **b.** w. ܒ- *SAL1* 153:16 [n. fnd.]; **3. to soil, pollute o.s.** ܕܠܐ ܬܛܘܫ ܘܬܬܛܡܐ *IA2* 12:v118 [unless to be read ܬܬܛܘܫ; v. infra Etpa.]

Pa. ܛܘܫ **to soil, profane** ܛܘܫܬ ܬܫܘܝܬܝ, *Gn* 49:4 (H חִלַּלְ; cf. ܛܘܫ ܒܥܪܣܗ ES1 186:36); ܠܐ ܬܛܘܫܘܢ ܕܠܐ ܬܡܘܬܘܢ *Nm* 18:32 [cited Didasc 102:10]; ܢܛܘܫ ܩܘܕܫܐ ܕܬܫܡܫܬܢ *Jul* 143:26; ܡܛܘܫܝܢ ܠܗ̇ ܠܫܒܬܐ *MtḤ* 12:5; pass.part. ܡܛܘܫ ܐܝܟ ܒܛܠܝܬܐ *ESSerm4* 48:v192

Etpe. to be besmeared, daubed a. general ܟܕ ܡܬܛܝܫ ܒܗ ܡܫܚܐ *Geop* 94:19; **b.** metaph. ܒܥܕܠܐ ܕܝܢ ܘܓܘܕܦܐ ܢܬܛܝܫ ܒܡܨܠܝܬܐ *SK* 84:19 (blame & reviling); ܢܬܬܛܝܫ ܓܒܪ̈ܐ ܒܛܘܟܣܐ ܥܕܬܢܝܐ *BhNom* 72:11 (in ecclesiastical service)

Etpa. to be soiled, polluted ܢܬܛܘܫܘܢ ܡܢܗܘܢ *ESGE* 106:18 [by eating w. Hebrews]; ܗܘ ܬܪܝܗ ܠܒܝ ܕܠܐ ܬ<ܬ>ܛܘܫ ܘܬܬܛܡܐ *IA2* 12:v120 [but v. Pe. supra] [P. 272]

Pa.: Juckel, Harklean 176.

ܛܘܫܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) perh. **anger** *BBah* 799:7 [expl. as غَيْظ] [P. 272]

ܛܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܛܫܝ) **secret**, in phrases

- **ܒܛܘܫܝܐ** adv. (Ma בטישיא MD 179) **secretly** ܐܬܬ ܗܝ ܒܛܘܫܝܐ *Ruth* 3:7 (H בַלָּט); ܬܒ ܒܛܘܫܝܐ ܘܐܬܛܫܐ *1Sm* 19:2 (H בַּסֵּתֶר); ܒܛܘܫܝܐ ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܦܪ̈ܐ *Afr* 324:15; ܗܕܐ ܒܛܘܫܝܐ ܐܬܡܠܟܬ *ESDom* 11:23; ܟܠ ܠܟܠܗ ܕܐܬܪܐ ܒܛܘܫܝܐ *ESKid* 5:25 [text: ܒܛܘܫܐ]; ܢܦܩ ܡܢ ܠܘܬܢ ܒܛܘܫܝܐ *Didasc* 212:14; ܒܛܘܫܝܐ ܘܒܠܠܝܐ *KwD*² 135:14; ܫܕܪܘ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܒܛܘܫܝܐ *EChe2* 23:23 (WMcL 105:15 = B 143:3) [P. 292]

- **ܒܛܘܫ̈ܝ** adv. **secretly** ܢܛܫܐ ܓܒܪܐ ܒܛܘܫ̈ܝ *Jer* 23:24; ܡܕܡ ܓܝܪ ܕܒܛܘܫ̈ܝ ܥܒܕܝܢ *Eph* 5:12; *ES1* 521:1 [P. 292]

N, SG § 83.

ܛܘܬ adv. (< BA טְוָת HALOT 1883; cf. ↓ √1#ܛܘܝ) **without eating** ܒܬ ܛܘܬ *Dn* 6:19 (BA טְוָת; cf. ES2 212:46); ܛܘܬ ܫܟܬ *ESNisB1* 22:9; ܟܕ ܛܘܬ ܐܢܘܢ while they are fasting *MtC* 15:32; *MAMQ* 31:12 [P. 269]

N, SG § 155A; Schult, HW 33.

ܛܚܘܢܐ n.m. (↓ √ܛܚܢ) **1. action of grinding** ܪ̈ܚܘܬܐ ܠܛܚܘܢܐ ܕܡܒܝܢܐ *JEhCh* 117a:38 (mills); *LamHex* 5:13 (Symm); **2. being ground** (of grain) ܢܬܚܠܦ ܛܚܘܢܗ ܠܡܛܠܡܐ *ThMarg1* 154:20 [P. 273]

ܛܚܛܚ vb. (↓ ܛܚܛܚܢܐ, √ܛܚܚ) **Quad. to disturb** ܡܛܚܛܚ ܠܒ̈ܢܝܗ̇ *ZA13* 233:15 (citizens)

QuadRef. to be disturbed ܗܘܢܐ ܡܬܛܚܛܚ *BBah* 1189:5 [P. 272]

ܛܚܝܚܢ adj. (↓ √ܛܚܛܚ; cf. Arab طُخُوخ harsh & unsociable temper Hava 428) **restless, unquiet** ܕܡܟ ܛܚܝܚܢ sleeping restlessly *BhGr* 97:2 [P. 272]

ܛܚܝܢܐ adj. (↓ √ܛܚܢ) **strong** ܚܒ̈ܠܐ ܛܚܝ̈ܢܬܐ *IA1* 282:v152 (cords) [P. 273]

ܛܚܠܐ n.m. (↓ ܛܚܠܢܐ; mng. 2: JBA טְחָלָא DJBA 499, Ma טאהאלא MD 173) **1. milt** ܟܕ ܕܩܝܩ ܛܚܠܐ *Geop* 93:19 (small); ܡܪܒܠܘܬܐ ܕܛܚܠܐ *SAL2* 335:4 (swelling); *Kays* 220:8; *glherm* 176; **2. spleen** *Geop* 110:13; ܡܛܠ ܛܚܠܝ ܪܗܛ ܐܢܐ *IS* 41:22; *GalSimp* 241a:16; ܡܟܪܝܘܬܐ ܗܘ ܒܛܚܠܐ *JSB3* 115:2 (sorrow); {ܬ}<ܛ>ܚܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܘܠܬܐ. ܕܡܟܢܫ ܕܟܡܐ ܢܩܝܪܐ *ES2* 317:1 (garbage heap) [v. LS 820] [P. 272]

ܛܚܠܢܐ adj. (↓ ܛܚܠܐ) **pertaining to the spleen, splenetic** (σπληνώδης) ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܛܚܠ̈ܢܐ *HippAph* 27:7 (sick in the spleen); ܦܠ̈ܓܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܘܐܦ ܛܚܠ̈ܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *Med* 274:19; *BBah* 265:9 [expl. as Arab مَطْحُول] [P. 272]

ܛܚܢ vb. (↓ ܛܚܢܘܬܐ, ܛܚܘܢܐ, ܛܚܝܢܐ, ܛܚܢܐ, ܛܚܢܬܐ; JBA טחן DJBA 499, Ma טהן

MD 176) **Pe.** [*e/a*; ESy *a/a* (v. BhGr 117:32; 235:16; but in 'ܛ ܒܪ̈ܚܝ BhebLam 5:13 (22:11), Bheb prescribes only *e*)] **1. to grind, mill** ܗܘܐ ܛܚܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *Jud* 16:21; ܛܚܢܝܢ ܠܗ ܒܪ̈ܚܝܐ *ES1* 256:25; *ChrPsD1* 299:16; **2. to turn**, w. ܪ̈ܚܝܐ mill ܛܚܢܘ ܪ̈ܚܝܐ *Lam* 5:13 (H טְחוֹן נָשָׂאוּ); *ESPar* 57:18; ܛܚܢ ܪ̈ܚܝܐ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *JSB5* 351:15 [v. Jud 16:4]; **3.** metaph. **to digest** ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܘܛܚܢܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *ES1* 276:5 (scripture); **4.** w. ܒ- **to examine** ܘܐܢ ܛܚ̈ܢܐ ܒܗ ܐܬܘܬܐ. ܗ݁ܘܐ ܛܚܢ ܒܗ. ܘܠܐ ܚܒܪ *IA2* 350:v1892 (incorrect letter in book)

Af. to make to grind (grain) ܡܛܚܢܝܢ ܐܦ ܪ̈ܚܘܬܐ *JEhCh* 108b:24 (mills by water); ܕܦܐ ܕܡܛܚܢ ܪ̈ܚܝܐ a stream which makes the mill grind (flour) *PsC* 261:1

Etpe. 1. to be ground ܠܫܚܩܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܣܛ̈ܠܐ ܡܬܛܚܢ *Ath* 48:14; ܘܐܬܬܒܪܘ ܙܓ̈ܘܓܝܬܐ ܕܒܗ̇ ܘܐܬܛܚܢ *BhLSt* 102:15 (glass vessels); **2. to be ground with the teeth** ܚܛܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝ, ܘܒܫܢ̈ܐ ܕܚܝܘ̈ܬܐ ܡܬܛܚܢ ܐܢܐ *Ign* 46:5 = *MiS* 105c:13 = ܚܛܬܐ ܐܢܐ ܕܐܬܛܚܢ *Bhcel* 41:7 [P. 272, 844]

N, SG § 169.

ܛܚ̈ܢܐ adj., n.f. (↓ √ܛܚܢ; JBA טחנא DJBA 499) **molar** a. adj., n.f.pl. ܟܐ̈ܟܐ ܛܚ̈ܢܝܬܐ *Kays* 31:4 (teeth); **b.** n.f.pl. ܛܚ̈ܢܝܬܐ *BBah* 800:8 [expl. as ↓ ܟܟ̈ܐ] [P. 273]

ܛܚܢܬܐ n.f. (↓ √ܛܚܢ) **miller** pl. ܠܛܚ̈ܢܝܬܐ ܘܠܐܦ̈ܝܬܐ *1Sm* 8:13 (H טַבָּחוֹת); ܢܒܛ̈ܠܢ ܛܚ̈ܢܝܬܐ *Eccl* 12:3 (H טֹחֲנוֹת) [P. 273]

But BhebEccl ib. (20:2) expl.: ܟܐ̈ܟܐ molar teeth.

ܛܚܪ vb. (denom. < ↓ ܛܚܪ̈ܐ; JBA טחר pa. DJBA 500) **Pa. to strain at stool** ܛܚܘܪܐ ܗܕܡܐ ܗܘ ܣܘܡܟܐ. ܗ̇ܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܟܕ ܡܛܚܪ *BBah* 800:4

Etpe. idem ܐܬܛܚܪܘ *ib.* 325:19 [P. 273]

Incorr. expl. ib. in both passages as زحير 'dysentery.'

ܛܚܪ̈ܐ, ܛܚܘܪܐ, ܛܘܚܪ̈ܐ *DionbṢcomt* 96:13; *BBah* 792:8 n.m. (↓ √ܛܚܪ) **1. hemorrhoids** ܛܚܘܪܐ *Dt* 28:27 [in list of afflictions]; ܛܚܘܪ̈ܝܗܘܢ *1Sm* 5:6 [cf. ES1 343:10]; 6:4ff.; ܒܠܒܗ ܦܠܓ̈ܘܬܐ ܒܛܚܘܪ̈ܝܗܘܢ *Afr* 264:18 (to be struck); *EN* 33:v34; *BAli1* 4226; *BBah* 799:28 [incorr. expl. in EN, etc. as زحير dysentery]; **2. tenesmus, straining at stool** ܐܝܕܐ ܕܡܛܠܒܐ. ܐܢ ܢܗܘܐ ܠܗ̇ ܛܚܘܪܐ *HippAph* 30:3 (τεινεσμός); **3. anus** ܠܝܬ ܠܒܪ ܒܦܓܪܐ ܗܕܡܐ ܠܒܝ̈ܪܐ ܐܝܟ ܛܚܘܪܐ *ES1* 343:41; ܠܕܐ ... ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ ܘܦܘܡܐ ܘܟܪ̈ܣܐ ܘܕܘܒܢܐ ܒܛܚܘܪܬܗ *MiS* 638c:8 [of miscarriage]; ܡܚ̈ܘܬܗ ... ܐܠܦ ܥܠ ܛܚܘܪܗ *DocrelàAḥ* 44:6 (a thousand blows) [P. 273]

Nöld, Beitr 32; GVG1 § 68gδ; mng. 2: Schleifer 190.

ܛܛܢܘܣ n. (< τίτανος) **chalk** ܛ{ܝܛ}ܛ<ܢ>ܘܣ *DuvB2* 6:1 [expl. as ↓ ܓܦܣܐ]; ܛܛ{ܢ}<ܢ>ܐܘܣ *BBah* 800:11; 802:6; ܛ{ܢ}<ܢ>ܛܐܢܘܣ *ib.* 812:16 [P. 273]

ܛܛܪܐܕܪܡܘܢ n. (< τετράδερμον) **garment made of four hides** *am5* 555:8; ܦܪܘܣ ܗܢܐ ܛܛܪܐܕܪܡܘܢ *ib.* 556:2 [P. 273]

ܛܛܪܐܘܢܓܠܝܘܢ n. (< τέτταρα εὐαγγέλια) **Tetraevangelion, codex containing the Four Gospels** ܟܕ ܡܟܬ݂ܒ ܒܛܛܪܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܝܠܗ *ZM2* 80:10; *CatWr1* 48b:36 [in colophon] [P. 273]

SUGFS 177.

ܛܛܪ̈ܓܘܢܘܣ, ܛܛܪܐܓܘܢܘܣ, ܛܛܪ̈ܓܘܢܘܢ *Bhchr* 513:3; ܛܛܪܐܓܘܢܝܣ{ܡ}ܘܢ *Timpep* 173:16, pl. ܛܗܛܪ̈ܓܘܢܐ *ZA8* 26:22 n. (< τετράγωνος; MH² טטרגון LW 260) **rectangle, square** ܗ̇ܝ, ܡܕܝܢܬܐ ܛܛܪܐܓܘܢܘܣ ܣܝ̇ܡܐ *Rev* 21:16 [M: ܡܪܒܥܐܝܬ]; *GnHex* 6:14; *EzHex* 41:21; *IS* 103:12 [expl. as ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܪ̈ܒܥ ܦܢܝ̈ܬܐ]; *glherm* 176 [P. 273, 844]

ܛܛܪ̈ܓܘܢܝܣܐ, ܛܝܛܪ̈ܓܘܢܝܣܐ vb. ↓ √ܪܒܥ

ܛܛܪܕܪܟܡܘܢ n. (< τετράδραχμον) **four drachms' weight** ܛܛܪܕܪܟܡܘܢ ܕܕܗܒܐ *JobHex* 42:11 [P. 273]

ܛܛܪܛܐ n. (< τετάρτη) **fourth indiction** ܒܛܛܪܛܐ ܒܐܪܝܟ ܬܡܢܝ *Chrmin* 144:23; ܒܬܪܗ̇ ܕܫܢ̈ܬܐ ܒܛܛܪܛܐ *ZM2* 76:11 [P. 273]

ܛܛܪܦܘܠܘܢ n. (< τετράπυλον) **building with four gates** ܓܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܛܛܪ@ܦܘܠܘܢ *ZM1* 171:20 (to drag); ܒܗ ܡܣܟ̈ܪܐ ܒܛܛܪܐܦܘܠܘܢ ܕܥܒܪ ܥܒܪܬܐ ܠܬܘܬܐ

MiS 514a:11 = *Bhce1* 359:8; ܐܝܬ ܛܛܪܦܘܠܝܣ ܐܝܬܝܟ. ܘܟܠ ܦܓܥ ܕܡܫܟܚܐ ܒܐܠ ܘܢܦܩ *am7* 578:4 [P. 273]

ܛܛܪܦܘܠܝܣ n. (< τετράπλουν) **tetrapole** *Bhadsment*² 17:5 [expl. as ܒܒܪ ܟܠ ܐܪܒܥܐ ܦܘ̈ܠܝܣ. ܡܐܡܪܬ ܕܐܝܣܛܪܘܡܝܠܘܣ ܘܕܘܪܐܡܘܣ] [P. 273]

ܛܛܪܪ̈ܟܐ, ܛܝܛܪܟܐ *MtC* 14:1; *LkS* 3:19; ܛܛܪܟܐ *Ign* 214:17; *apNTSy* 21:2; ܛܝܛܪܐܪܟܝܣ *MtḤ* 14:1 n. (< τετράρχης; ↓ ܛܗܛܪܐܪܟܝܛܘܣ, ܛܛܪܪ̈ܟܘܬܐ; CPA ܛܛܪܪܟܘܣ LSp 74) **tetrarch** ܛܛܪܪ̈ܟܐ ܗܪܘܕܣ *Mt* 14:1; *Bhchr* 47:21; *ChrPsD1* 93:17; pl. ܪ̈ܫܐ ܕ̈ܝܢܢܐ ܘܛܛܪ̈ܪܟܐ *Bhchr* 46:21 [P. 273]

ܛܛܪܪ̈ܟܘܬܐ n.f. (↓ ܛܛܪܪ̈ܟܐ) **tetrarchy** ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܐܚ̈ܘܗܝ ܛܛܪܪ̈ܟܘܬܐ his brothers ruled the tetrarchies *EChe1* 9:1 (WMcL 43:1 = B 56:9); ܦܠܓܗ̇ ܛܛܪܪ̈ܟܘܬܐ ܕܦܝܠܝܦܘܣ ܘܕܠܘܣܢܝܐ *Chrmin* 177:2; *Bhchr* 48:13 [P. 273]

ܛܝܒ vb. (denom. < ↓ ܛܝܒܘܬܐ [√ܛܘܒ]; ↓ ܛܘܒܢܐ, ܛܝܒܘܬܢܐ, ܡܛܝܒ, ܡܛܝܒܘܬܐ, ܡܛܝܒܢܐ; MH טוב pa. to improve J 521) **Pa. 1. to prepare** ܛܝܒ ܩܕܡܝ ܝܘܡܢܐ *Gn* 24:12 (H הַקְרֵה); *Nm* 23:1; ܗܪ̈ܘܡܐ ܗܠܝܢ ܕܛܝܒ ܗ̈ܘܝ *Lk* 24:1; ܐܝܟ ܢܫܐ ܕܣ̈ܒܝܢܢ ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܗܘ *MP* 10:9; ܛܝܒ ܗܘ ... ܕܗܡܐ ܒܚܘܦܬܐ *Bhce2* 723:15 [as loan]; pass.part. ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܡܘܬ *asd* 65:22; **2. to establish, determine** ܗ̇ܝ ܗܝ ܕܛܝܒܬ ܠܥܒܕܟ *Gn* 24:14 (H הוֹכִחַ); 24:44; **3. to produce, present s.t.** ܛܝܒܬܟ ܩܕܡܘܗܝ I presented you before him *DocrelàAḥ* 31:21
Etpa. 1. to prepare o.s., stand at ܡܬܛܝܒܝܢ ܐܢܫ ܒܬܪܥ ܡܫܟܢܗ *Ex* 33:8 (H נִצַּב); ܐܬܛܝܒܘ ܘܚܙܘ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *1Sm* 12:16; ܡܢܘ ܢܬܛܝܒ ܠܝ ܥܡ ܥܒ̈ܕܝ ܥܘܠܐ *Ps* 94:16; ܐܬܛܝܒܬ ܕܐܡܫܝܚܘܗܝ *am5* 52:15; ܒܚܫܡܬܐ ܐܬܛܝܒ ܕܢܥܕܪܘܗܝ *am6* 326:2; ܐܬܛܝܒܘ ܠܟܘܦܢܗ ܕܩܕܝܫܐ *ib.* 376:6 (shroud, burial of saint); **2. to be present, arrive at** ܡܛܠ ܒܘܪܗܢܐ ܒܫܢܝܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ... ܕܢܬܛܝܒ ܒܗܕܐ ܡܘܗܕܗܘܣ *Ming1* 63:v20; ܐܬܛܝܒ ܠܘܬ ܛܠ̈ܠܐ *am1* 184:2; ܢܦܬܪ ܡܕܡ ܒܕ ܡܬܛܝܒ ܡܗܢܐ ܒܕܘܟܐ *am4* 478:1; ܐܝ ܒܗܢܐ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ ܠܐ ܢܬܛܝܒܘܢ *BhNom* 69:10; **3.** w. ܒ- **to take part in** ܒܗ ܒܩܪܒܐ ܐܬܛܝܒ *Bhce2* 725:21 (war); **4. to happen to, occur to s.o.** ܗܘ̇ ܐܬܛܝܒ ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܠܩܘܪܝܐ *MiS* 472b:44; **5. to establish** ܐܬܛܝܒ ܢܡܘܣܐ ܕܥܐܕܗ ܕܡܝܟܐܝܠ ܡܠܐܟܐ *JAP10/1(1903)* 96:17 (festival); **6. to hurry, hasten** ܐܬܛܝܒܬ ܘܠܐ ܐܫܬܘܚܪܬ *Ps* 119:60 (H חַשְׁתִּי) [P. 270]

ܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܒ; JBA טֵיבוּתָא DJBA 500) **1. a. bounty, kindness** ܛܝܒܘܬܟ ܕܥܒܕܬ ܥܡܝ *Gn* 19:19 (H חֶסֶד); *Ps* 25:7 (H טוּב); ܒܛܝܒܘܬܐ ܨܒܝܬ *Mi* 7:18; ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Act* 11:23; *VRabb* 185:24; *Chrmin* 9:12; ܫܪܝ ܒܥܡܗ. ܘܫܠܡ ܒܛܝܒܘܬܗ *AM2* 385:5; {ܒ}<ܛ>ܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SpSol4* 58:22 (χάρις); **b.** in phrase ܒܪ̈ܐ ܕܛܝܒܘܬܐ **adopted son** [≠ ܟܝܢܝܐ(ܕ) natural] ܬܪ̈ܝܢ ܒܢ̈ܝܢ ܡܫܠܡ̈ܐ. ܚܕ ܕܟܝܢܐ. ܘܚܕ ܕܛܝܒܘܬܐ *VRabb* 197:4; *AS* 91:28; ܡܫܡܗܬ ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܛܝܒܘܬܐ *PhilV* 87:17 (adoption); 132:6; ܐܡܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *ib.* 148:20; ܠܐ ܐܝܟ ܫܠܝܛ ܕܛܪܘܕ ܒܪܐ ܕܟܝܢܐ ܘܕܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ *Rechtsb1* 160:24; ܚܕ ܟܝܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *DionbṢcomt* 166:3 (sons of God); *BhebEx* 4:22 (106:10); **c.** in phrase ܒܛܝܒܘܬܐ **by adoption** ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܕܢܫܡܥܘܢܝܗܝ, ܒܪܗ ܒܛܝܒܘܬܐ. ܒܪ ܟܝܢܘ<ܗܝ> ܒܪܗ ܒ{ܛ}<ܟ>ܝܢܐ *MiS* 263a:2; 263a:19; **d.** in phrase ܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ **to please, do s.t. agreeable** ܡܛܠ ܠܩܥܬܐ ܕܥܡܐ ܢܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ for the sake of gratifying the outcry of the populace *EChe4* 8:6 (WMcL 196:3 = B 271:3) (χαριζόμενος); **2.** w. ܠ- **thanks** abs. ܛܝܒܘ ܠܐܠܗܐ. ܕܒܐ̈ܝܕܝܗܘܢ ܗܘܐ ܢܝܫܐ ܗܢܐ *Jul* 176:5; ܛܝܒܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ *RHRB* 68:22; det. ܘܠܟ ܡܪܝܐ ܛܝܒܘܬܐ *Ps* 62:12; **3. benefit** ܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܢܩܒܠ *JohEphLES* 506:12; ܛܝܒܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܕܒܝܬ ܦܪܥ ܚܠܦܘܗܝ *Bhchr* 366:1 [cf. ↓ √ܦܪܥ, √ܦܪܩ]; **4. charity, alms** ܐܫܪ ܠܗ̇ ܡܠܟ ܛܝܒܘܬܐ *am4* 351:12; **5. soundness, health** ܛܝܒܘܬܐ ܠܪܒܬ ܠܟܠܗ ܠܓܘܫܡܗ *am3* 402:2 [cf. ↓ ܪܘܒܢܐ] [P. 270]

Mng. 1b,: A. Ritschl, Zeitschrift für Kirchengeschichte 4 358 (‘gnädlicher Sohn’).

ܛܰܝܒܽܘܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܛܝܒ) **1. favorable, propitious** ܦܽܘܪ̈ܢܳܣܶܐ ܛܝܒܘܬܢܝܐ Graces of Providence *INB* 7:10 [lit. favorable providences]; ܡ̈ܠܘܗܝ, ܡܒܣ̈ܡܘܬܐ ܘܛܝܒܘܬܢ̈ܝܬܐ *RHRB* 60:16; **2.** w. understood ܒܪܳܐ offspring given by grace, i.e. **adopted** *glherm* 176; ܚܘܫܒܐ ܛܝܒܘܬܢܝܐ kind forethought *EScomtDiat* 22:21; ܚܢܢ ܕܝܢ ܒܗ̇, ܛܝܒܘܬܢܝܬܐ ܡܫܬܘܬܦܝܢ we are partakers by adoption *Jšddev2* 119:15; ܚܕ ܒܪܐ ܟܝܢܝܐ. ܕܬܪܝܢ ܛܝܒܘܬܢܝܐ *ThbK2* 40:23 [≠ natural]; **3. superior, excellent** ܛܝܒܘܬܢܝܐ ܗܘܐ ܛܒ ܒܝܘܠܦܢܐ *Bhce3* 389:16 [P. 270]

ܛܝܓܪܝܣ n.f. (< τίγρις; JBA טיגריס DJBA 501) **tigress** ܛܝܓܪܝܣ ܚܝܘܬܐ *CatWr3* 1193a:1 [P. 268]

ܛܝܗܘܓ n. (< MP **tīhōg* CPD 83; ILS 184, > Arab طَيهوج PLA 202) **kind of partridge** *BBah* 591:11 [expl. of ↓ ܬܰܪܰܓܠܳܐ]; 665:1; 1473:21 [P. 274]

ܛܰܝܽܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܛܘܦ) **sailor, seafarer** ܡܬܩܢ̈ܝ ܐܠܦ̈ܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܛܝܘ̈ܦܐ those who fix ships more than sailors *JBhSy* 3:6; ܒܢܝܐ ܕܛܝܘ̈ܦܐ ship's crew *Cyr*² 206:6 [P. 271]

ܛܰܝܽܘܦܳܐܝܬ adv. (↓ √ܛܘܦ) **lightly, softly** ܚܬܝܬܐܝܬ ܘܠܐ ܛ{ܝ}<ܘ>ܦܐܝܬ carefully and not lightly *Syn* 132:9; ܡܒܣܪܐܝܬ ܘܛܝܘܦܐܝܬ negligently and lightly *Rechtsb3* 225:1 [P. 271]

ܛܝܼܪܳܐ, ܛܝܪܬܐ, pl. ܛܝܪ̈ܬܐ, ܛܝܪ̈ܘܬܐ n. (< Arab طيز) **anus** ܚܕܐ ܡܢ ܛ{ܪ̈}<ܝ>ܬܗ *Med* 132:9 (Gal8 256:10); ܒܣܘܪ̈ܬܐ ܕܛܝܪ̈ܘܬܗ *Bhce2* 741:18; ܛ{ܝ}<ܘ>ܪܬܐ ܘܡܠܛ̈ܬܐ ܘܟܘܪ̈ܣܐ ܘܨܘ̈ܢܐ *Kays* 31:14 [v. LS 274]; *BBah* 802:5 [P. 274]

ܛܝܛ̈ܐ n. (↓ ܛܝܛܢܢܐ; cf. ↓ ܐܛܝܬܐ, ܛܝܢܐ) **rheum that collects in corner of eyes** ܛܝܛ̈ܐ ܥ̈ܝܢܘܗܝ, *Geop* 104:8 (λῆμαι γ 17; of ox); *ZA8* 91:12; ܡܬܬܟܝܐ ܥܝܢܐ ܕܬܪܥܝܬܟ ܐܝܟ ܕܡܢ ܛܝܛ̈ܐ *SevHym* 273:5 (to be weighed down); ܕܥܝܢܐ ܡܢ ܛܝܛ̈ܐ *BhebSong* 4:9 (24:19); *BAli1* 4233 [expl. as الرمص الذى يجمد في الماق]; *BBah* 582:27 [expl. as رَمَص العين]; 802:7; ܛܝܛ̈ܐ ܘܪܡܨܐ *ib.* 1096:7 [P. 274]

ܛܝܛܝܘܣ, ܛܝܛܘܣ n. (< P *ṭāṭawa* PED 824; ↓ ܛܝܛܝܡ) **strand snipe** ܛܝܛܝܘܣ *KwD*² 36:8 (Var) [text: ܛܝܛܘܣ]; ܡܠܐ ܕܛܝܛܝܘܣ MosAgh in *RendLincei1886* 556:13; ܛܝܛܘܣ *BBah* 802:15 [expl. as طيطوى] [P. 273]

Nöld, Beitr 115; Schulth, KwD² 186¹⁴⁵.

ܛܝܛܝܒܘܣ n. (↓ ܛܘܛܒܘܣ; mng. 3: same as τέττιξ; mng. 4: same as ↓ ܛܝܛܝܘܣ) **1. parrot** ܡܐܢܐ ܚܙܝܬ, ܒܗܢܐ ܠܠܐ. ܛܝܛܝܒܘܣ *Sind* 5:21; *Bhchr* 351:11 [in list of birds]; **2. nightingale** ܠܝܡ ܛܝܛܝܒܘܣ *Bhcar* 67:15; 68:1; 71:15; **3. cricket** ܨܘܨܪܝܢܐ ܘܛܝܛܝܒܘܣ *Soph* 59:1; **4. strand snipe** *KwDW* 74:10 (Var) [v. ib., n. 1]; ܛܝܛܒܘܣ *ib.* 74:11 [P. 273]

ܛܝܛܝܡ n. (↓ ܛܝܛܝܘܣ) **strand snipe** *KwDW* 74:10 [P. 273]

ܛܝܛܠܠܘܣ, pl. ܛ̈ܝܛܠܠܘ *SAL1* 1:3 n. (< τίτλος) **1. inscription, notice** ܟܬܒ ܕܝܢ ܐܦ ܛܝܛܠܠܘܣ *JohḤ* 19:19 [on cross]; **2. title, topic** ܡܫܠܡܝܢ ܚܕ ܛܝܛܠܠܘܣ. ܒܗ ܡܬܚܙܝܢ ܥܠ ܛܝܛܠܠܘܣ ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܚܝܠܗ ܡܢ ܘܪܫܡܐ ܕܝܠܗ *CatWr2* 949a:14; ܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܚܕ ܛܝܛܠܠܘܣ *CatPar* 22b:40 [P. 273]

Juckel, Harklean 184.

ܛܝܛܠܠܘܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܛܝܛܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܛܝܛ̈ܐ) **gummy of the eyes, rheumy** ܥܝ̈ܢܐ ܠܐ ܛܝܛ̈ܢܝܬܐ *BrCh1* 527:12 [P. 274]

ܛܝܛܪܛܝܘܣ n.f. (< τεταρταῖος) **quartan, four-day fever** *Geop* 93:28; ܛܗܛܐܪܛܗܐܘܣ *EN* 33:v49 [expl. as الربع]; ܛܗܛܐܪܛܗܐܘܣ *Jšddev1* 113:21; pl. ܛܗܛܪܐܛܗܘ ܩܝܛܝ̈ܬܐ *HippAph* 7:18 (of summer) [P. 273]

ܛܝܠ vb. (↓ ܛܘܝܠܐ; on etpa., cf. JPA טייל pa., mng. 2 DJPA 223) **Pa. 1. to walk about** ܒܓܢܬܗ̇ ܠܡܛܝܠܘ *ES2* 207:40; *ib.* 209:38 [incorr. voc.; v. LS 382]; ܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܪܗ ܘܛܝܠ *am7* 522:10; ܟܕ ܡܗܠܟ ܒܕܝܪܬܐ ܕܥܠܝܬܗ ܘܡܛܝܠ *ThMarg1* 243:14; ܢܦܩ ܡܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܛܝܠܘ *RHRB* 72:15; **2. to ride around on a horse** ܟܕ ܪܟܝܒ ܣܘܣܝܐ ܘܡܛܝܠ ܒܦܪܕܝܣܐ *Bhce1* 367:11

Etpa., euphem. **to defecate** ܡܐ ܕܡܬܛܝܠܝܢ

ܬܒܬܗܘܢ ܡܒܨܝܢ when they defecated they searched (for the swallowed gold) *Jšddev1* 154:1 [P. 271]

ܛܝܠܕ, ܛܠܕ n. **confession**, in phrase ↓ ܡܘ̈ܕܝܬܐ ܕܛܝܠܕ

ܛܝܠܝ̈ܬܐ n.f. (MH² טלאי J 535) **carpet** *BhGr* 25:31; *BBah* 803:11 [expl. as ↓ ܬܟܣܝܬܐ] [P. 274]

ܛܝܡܐ n.f., w.suff. ܐܫܬܩܠ ܛܝܡܗ m. *JSB5* 638:18; often m.pl. ܛܝ̈ܡܐ; w.suff. ܛܝ̈ܡܝ, etc., ܛܝ̈ܡܐܐ *KwDW* 166:12 (< τιμή; JPA טימי DJPA 322) **price, money value a.** alone ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܛܝ̈ܡܝ *MiS* 594b:2 [of redemption]; pl.cs. ܛܝ̈ܡܝ ܕܡܐ *Mt* 27:6; det. ܛܝ̈ܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ *ES3* 409:8; ܫܩܠܘ ܛܝ̈ܡܘܗܝ *BalJos* 235:5; ܛܝ̈ܡܐ ܕܡܬܘ̈ܡܝܐ ܥܠ ܚܐܪܘܬܐ *ib.* 36:15 (Var) [f.; but text: ܕܡܬܘ̈ܡܝܢ m.pl.]; ܡܓܢ ܕܠܐ ܛܝ̈ܡܐ *Bhchr* 289:7 [cf. ܡܓܢ ܕܠܐ ܟܣܦܐ ExHex 21:11]; **b.** in phrase ܝܩܝܪ ܛܝ̈ܡܐ **costly, expensive** *MkḤ* 14:3 (πολυτελής); **c.** in phrase ܛܝ̈ܡܝ ܙܒܢ he sold me Cyril in *ZDMG27* 582:v431 [P. 274]

GLLT 99; N, SG § 88 (pl. form w. suff.); mng. b: Juckel, Harklean 186.

ܛܝܡܟܐ* n. (< early MP *ṭīmāk* [later MP *ṭīmāg*; cf. NP *tīmāǰ* goat's leather PED 343] ILS 185) **book bound in leather** *BAli1* 4269; *BBah* 811:11 [text: ܛܡܝܟܐ; expl. as مجلّد بلا خشب] [P. 280]

ܛܝܢ vb. (denom. < ↓ ܛܝܢܐ; ↓ ܛܝܢܢܐ, ܛܝܢܢܘܬܐ, ܡܛܝܢܐ) **Pa. to coat with clay** ܡܐܢܐ ܕܛܝܢܬ *DuvB2* 20:10; 38:4; & *passim* [P. 274]

ܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܛܝܢ; cf. ↓ ܛܝ̈ܛܐ; TA טִינָא TO Ex 1:14, JBA טִינָא DJBA 502, Ma 1# טינא MD 179, > Arab طِين Fr, AF 8) **mud, mire, loam, clay a.** alone ܒܛܝܢܐ ܘܒܠܒܢܐ *Ex* 1:14 (H חֹמֶר); ܕܠܡܐ ܐܡܪ ܛܝܢܐ ܠܦܚܪܐ *Is* 45:9 [cited Didasc 114:12]; ܚܨܦܐ ܕܛܝܢܐ *Dn* 2:41; ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܬܓܒܠ ܒܛܝܢܐ *Afr* 90:8; *ES1* 241:14; ܐܬܛܠܫ ܒܛܝܢܐ *ESSerm4* 30:12 (to be smeared); ܒܒܢܝܢܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܕܝܢܩ̈ܝܗܘܢ ܠܒܝܬ ܛܝܢܐ *ZM1* 110:3; ܗ̇ܝ ܠܓܢܬܐ ܣܝܓܗ̇ ܠܗ̇ ܕܡܐܦܐ ܐܦܠܐ ܕܛܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *PsC* 185:16 (garden fence); **b.** in phrase ܛܝܢܐ ܐܪܡܢܝܐ type of medication *EN* 26:v76 [expl. as طين ارمنى]; *BBah* 804:7 [P. 274]

ܛܝܢܢܐ adj. (↓ √ܛܝܢ) **dirty** ܦܚܪܐ ܕܡ ܛܝܢܢܐ *JobHex* 13:12; ܚܨܦܐ ܛܝܢܢܐ *DnHex* 2:41 [P. 274]

ܛܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܢ) **muddy nature** ܛܝܢܢܘܬܐ ܡܝܢܐ ܐܘܣܝܐ ܕܟܒܕܐ *BBah* 804:2 (nature of liver) [P. 274]

ܛܝܦܐ n.m. (↓ √ܛܘܦ) **sailing** ↓ ܛܦܝ ܛܝܦܐ

ܛܝܦܐ adj. (↓ √ܛܘܦ) **1. rambling** ܪܘܚܐ ܛܝܦܬܐ *ER* 136:10 (spirit); *SB* 39:12 [n. fnd.]; **2. uncertain** ܛܒܐ ܛܝܦܐ *BhNom* 491:13 (report); **3. superficial** ܪܚܡܬܗܘܢ ܛܝܦܬܐ ܗܘܢܐ *BhEth* 486:1; ܗܘ ܛܝܦܐ superficial sense *SevLet* 290:3 [P. 271, 844]

ܛܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܛܘܦ) **lightly, superficially** ܗܠܝܢ ܕܛܝܦܐܝܬ ܒܟ̈ܬܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܦܠܚܝܢ those who read the divine scriptures superficially *SevLet* 313:4; ܛܝܦܐܝܬ ܢܒܥ ܘܢܦܩ *BhGr* 18:22; ܡܬܕܩܪܐ ܒܡܚܛܠܐ ܛܝܦܐܝܬ she is pierced by a small spear superficially *BhNom* 153:1; 404:19; ܕܥܩܣܝܗ̇ ܠܢܩܣܬܐ ܒܡܚܛܠܐ ܛܝܦܐܝܬ *BBah* 529:13 (pricking w. a pin) [P. 271, 844]

ܛܝܪ vb. (↓ ܛܝܪܐ; Arab طير Wehr 578) **Pe. to fly** ܘܛܝܪܝܢ ܒܟܘ̈ܬܗ ܕܡܫܡܥܬܐ ܠܡܚܙܝܐ ܘܠܡܕܢܚ ܠܡܦܘܡܐ *Afr* 279:8 (openings of the sense of hearing); ܢܫܡܬܐ ... ܢܫܝܬ ܛܪܬ ܥܠ ܫܡܝܐ *IA2* 108:v6; 110:v23
Pa. to make fly ܡܠܦܢܐ ܡܛܝܪ ܗܘ ܬܪܥܝܬܗ *IA2* 110:v25 (disposition)
Af. 1. to make fly ܐܛܝܪ ܗܘܢܢ ܥܠ ܥܡܘܪܬܐ JS in *MS2* 86:v159 (over inhabited world); **2. to turn, deflect** ܢܛܝܪ ܒܥܝ̈ܢܝܢ ܠܡܘܪܕܐ *Afr* 106:3 (eyes); ܐܛܝܪ ܗܘܢܐ *Kays* 81:21 (reason); **3. to arouse** ܐܛܝܪ ܘܠܝܠ ܪܥܝܢܢ *ESL4* 721:28 (mind); ܐܛܝܪ ܗܘܢܗ ... ܠܪܘܡܐ ܕܠܥܠ *JSB1* 472:15 [P. 274, 844]

On ܛܪܬ *ER* 312:13 & ܐܛܝܪܬ *ZM2* 148:25, v. ↓ √ܛܪܕ

ܛܝܪܐ n.m. [cf. BH טִירָה HALOT 374] **1. enclosure, sheepfold** ܛܝܪܐ ܕܥܢܐ *Nm* 32:16

(H טִירָה); *Jud* 6:2 (H מְּצָדוֹת which is rendered as a GN 1Sm 23:14; 24:1; cf. ↓ ܒܝܬ ܢܚܫܝܪܐ, ܚܫܝܪܐ, ܦܢ̈ܝܪܐ); ܛܝܪܐ ܕܕܝܪܬܐ ܡܫܬܠܝܠܬܐ *ES1* 230:7 (sinful); ܢܚܬܘ ܠܛܝܪܐ ܗܘ̇ *Jul* 196:10; **2. flock, herd** ܐܦܢܝ ܡܪܝ. ܒܚܝܠܟ ܠܛܝܪܢ *ES3* 427:36 (direct us); ܛܝܪܐ ܕܚܘ̈ܢܐ *MS2* 67:6; 3. in phrase ܟܠ ܛܝܼܪܐ **with united voice** ܟܠ ܛܝܪܐ ܕܐܣܦ ܘܕܐ̈ܚܘܗܝ *1Chr* 16:7 (H בְּיַד); **4. name of a star** *Act14congr2* 159:3; 164:6 [definitely read instead: ܛܝܼܪܐ] [P. 272]

ܛܝܼܪܐ n.f. (↓ √ܛܝܪ) **1. bird, birds** ܢܚܬܐ ܗܘܬ ܛܝܪܐ ܥܠ ܦ̈ܓܪܐ *Gn* 15:11; *Jer* 12:9; ܪ̈ܓܠܐ ܕܛܝܪܐ *Job* 39:15 [cf. ES2 17:31]; ܛܝܪܐ ܕܪܘܚܬܐ *ESVirg* 58:2; ܠܟܠ̈ܒܐ ܘܛܝܪܐ ܬܬܝܗܒ ܥܠܘܗ *Jul* 92:16; ܛܝܪܐ ܘܥܘܦܐ JS in *MS1* 70:v355; coll. ܐܫܬܥܕܘ ܗܘ̇ ܠܫܡ̈ܫܘܗܝ ܕܛܘܒܢܐ ܠܛܝܪܐ *am3* 343:18; **2. insect** ܛܝܪܐ ܕܒܒ̈ܪܐ *IAB1* 705:9; **3. name of a star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:4] [P. 274]

ܛܝܪܒܕ n.m. (< MP **tīrbed* [cf. MP *tīr* arrow + *-bed* lord CPA 83, 18] ILS 184) perh. **captain of the archers** ܛܝܪܒܕ ܗܘ̇ ܕܒܝܬ ܢܛܘ̈ܪܐ ܘܦܪܝܬܐ *HoffmAusz* 61[535]

ܛܝܼܠܘܿܢܐ n.m. (< τελώνιον; cf. מלכות הרשעה שהיא מכתבת טירוניה BR 409:4) **custom's duty** ܠܛܝܠܘܢܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܢܣܒܝܢ ܠܗ *PsC* 259:1; ܐܫܬܕܪܘ ܩܘܣܛܘ̈ܪܝܘܢܐ ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ ܠܡܓܒܐ ܛܝܠܘ̈ܢܐ *MiS* 380c:5 (officers) [P. 290]

Fr, ZA 22 (1909) 207 (on PsC).

ܛܝܼܪܙ n.m. (< NP *terez* gore of a shift PED 341; ILS 184; JBA טיריז DJBA 503) **two triangular pieces (gores) which are inserted into a garment from each side of a fold** ܛܝܪ{ܐ}<ܙ> *BAli1* 4242 [expl. as التخاريص من القميص]; ܛܝܪܝܙ *BBah* 806:16 [P. 288]

Geig, ACC 207.

ܛܝܪܡܗ n. (< MP, NP *tīrmāh* PED 341 [cf. MP *tīr* 4th month CPD 83] ILS 184) **first month of summer** ܒܐܝܪܚ ܬܫܪܝ, ܡܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܛܝܪܡܗ *Syn* 69:26

ܛܝܼܫܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) **1. smearing** ܛܝܫܐ ܕܒܝܬ ܐܦܪܘܢ *Med* 47:18 (a drug); **2. liniment** *EN* 27:v8 [expl. as الاطلية] [P. 272]

ܛܝܼܫܐ adj. (↓ √ܛܘܫ) **spurious** ܚܕܝܘܬܐ ܛܝܫܬܐ *SevLet* 121:11 (union) [P. 272]

ܛܝܫܝܫܐ n.m. (↓ √ܛܘܫ) **plaster** Eb in *ZDMG29* 501:26 [expl. as ܚܝܟܐ ܕܡܢ ܩܡ̈ܝܢܐ. ܟܠ ܦܘܪܐ ܕܟܘܬܠܐ ܡܬܟܒܕ] [P. 272]

ܛܝܬܘܡܠܠܘܣ n. (< τιθύμαλλος; same as ↓ ܛܬܘܦܢܐ) **type of euphorbia** *Geop* 99:5; *BBah* 806:19 [text: ܛܝܬܐܘܠܠܘ] [P. 292]

Pfl 293.

ܛܟ, ܛܐܟܐ *PO12* 141:5 adv. (< τάχα; CPA ܛܟܐ LSp 74, SA טכה DSA 310, Ma עטאך MD 348) **perhaps** ܛܟ ܢܚܣܐ ܠܚܛ̈ܗܝܟܘܢ *Ex* 32:30 (H אוּלַי); ܛܟ ܬܫܟܚܝܢ ܬܬܝܬܪܝܢ *Is* 47:12 [cited Bhchr 319:5]; ܛܟ ܕܡܣܡܣܬܗ ܕܠܝܠܐ ܗܝ *ES1* 357:46 [v. 1Sm 14:4]; ܛܟ ܩܛܠܢ ܒܟ ܛܠ̈ܝܬܐ *BalJos* 35:7 [P. 274]

ܛܟܢ vb. (denom. < ↓ ܛܟܢܐ; ↓ ܛܟܘܢܐ, ܛܟܢܢܐ, ܛܟܢܝܢܐ, ܡܛܟܢܢܘܬܐ) **Pa. 1. to bestow care upon** ܡܢܐ ܡܛܟܢ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ *GalSimp* 244:10; **2.** pass.part. **a. skillfully thought out** ܫܢ̈ܕܐ ܝܬܝܪ ܡ̈ܛܟܢܐ *Macc* 65:12 (tortures); **b. crafty, guileful** ܐܡܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܛܟܢܬܐ *PO9* 533:9; **3. to contrive a deceit** ܕܠܐ ܠܐ ܬܛܟܢ *JohEphB* 157:2

Etpa. 1. to give attention, be busy with ܡܕܪܡܣܬܢ ܗ̇ܝ, ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܠܡܣܥܪ ܥܠ ܫ̇ܒܪܐ ܘܡܬܛܟܢܐ that cunning of ours which always acts and gives attention in all towards us *ZM1* 88:4; ܐܬܛܟܢ ܕܢܦܠܛ ܠܐܬܪܗ *Bhchr* 85:1 (to escape); **2. to devise, contrive** ܘܫܒܐ ܕܝܢ ܡܫܢܐ ܡܬܛܟܢܝܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܥܠ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܕܫܢܬܐ *AS* 34:26 (against Trinity); ܗܘ ܕܐܬܛܟܢ ܐܪܕܝܟܠܘܬܐ *ExHex* 38:23 (in the manner of a builder); **3. to beguile, deceive** ܡܬܛܟܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ *JohEphB* 19:18; 174:14 [P. 274, 844]

ܛܟܢܐ n. (< ↓ τέχνη; ↓ √ܛܟܢ) **1. guile** ܚܪܒܘܗ̇ ܒ[ܛ]ܟܢܐ ܠܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *ESGE* 7:8; ܒܗܢܐ ܛܟܢܐ ܐܟܠܘ ܬܪܡܣܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢ

Bhchr 83:4; **2. aid** ܣܒ ܡܢ ܛܟܢ̈ܐ ܬܠܬܐ *BhGr* 192:12 [P. 274]

ܛܟܢܢܐ adj. (↓ √ܛܟܢ) **cunning, guileful** ܛܟܢܢܐ ܐܡܝܪ *BhebJer* 6:5 (5:7) [i.e. what is stated in this verse] [P. 274]

ܛܟܢܢܝܐ adj. (↓ √ܛܟܢ) **1. cunning, guileful** ܢܦܫܗ, ܛܟܢܢܝܐ *Bhchr* 288:16; ܦܘܪܣܐ ܛܟܢܢܝ̈ܐ *Bheb1Cor* 3:17 (12:19) (ruse, guile); **2. artificial, technical** ܥܠ̈ܠܐ ܛܟܢܢܝ̈ܐ artificial aid(s) *BhGr* 192:17 [P. 274]

ܛܟܣ vb. (denom. < ↓ ܛܟܣܐ; ↓ ܛܟܣܝܣ, ܛܘܟܣܐ, ܡܛܟܣܢܐ, ܡܛܟܣܢܝܘܬܐ, ܡܛܟܣܢܘܬܐ; JPA טכס DJPA 224, TA טכס, טקס LW 266) **Pa. 1. to order, dispose** ܐܝܟܢܐ ܕܛܟܣ ܢܒܝܐ *ES1* 435:9; ܝܪ̈ܚܐ ܛܟܣ ܠܚܘܫܒܢܐ He ordered the months for reckoning *ESRef1* 23:11; pass.part. ܢܟܦ ܘܡܛܟܣ chaste and orderly *1Tim* 3:2 [cf. Didasc 54:1]; ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܐܦܣܛܘܠܝܩܝ̈ܐ ܠܘ ܒܐܘܠܦܢܬܐ ܕܬܘܒܬܗܘܢ ܡܛܟ̈ܣܢ *BhebPaul* 1:4 [Pauline letters]; **2. a. to celebrate** (mass) ܛܟܣ ܠܐܪ̈ܙܐ *JARS*³ 78:3; **b. to take in hand** (the host), **take communion** ܐܝܟ ܕܡܛܟܣ ܠܦܓܪܐ ܩܘܪܒܐ one who takes communion *BO3/1* 246b:40; **3. to set right, bring into order** ܚܒܝܒܐ ܠܗ ܘܡܛܟܣ ܠܗ *am3* 616:20; **4. to compose** ܬܪܘܨ ܡܡܠܠܐ ܣܘܪܝܝܐ ... ܕܛܟܣܗ *ET* 3:3 (Syriac grammar); **5. to install, place** ܛܟܣ ܒܗ ܒܕܝܪܐ ܩܪ̈ܘܝܐ ܘܡܦܫ̈ܩܢܐ *MiS* 553b:44 (readers & interpreters)

Etpa. 1. to be set in order, arranged a. general ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܠܗܘܢ ܫܘܝܐ. ܡܬܛܟܣ ܠܫܘܢܩܐ ܕܠܥܠܡܝܢ *ES1* 390:44 (for torment); ܐܬܛܟܣܬ ܡܠܬܐ *GalSimp* 289:12; **b.** gramm. of words in sentence ܗܟܝܠ ܐܡܪܐ. ܐܘ ܠܫܘܪܝܐ ܕܬܘܢܝܐ ܒܪ ܡܡܠܠܐ ܡܬܛܟܣ the particle ܗܟܝܠ is either placed at the beginning of a statement to introduce a narrative *BhGr* 161:21; **2. to be delivered, entrusted to s.o.** ܗܘ ܕܒܪܢܫ ܟܕ ܐܬܛܟܣ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ *ES2* 283:42; **3. to be buried** ܐܬܛܟܣ ܦܓܪܗ ܒܩܒܪܐ *PO2* 315:6 (corpse); *MiS* 331a:18; ܐܬܛܟܣ ܦܓܪܗ ܒܒܝܬܐ ܠܐ ܕܠܗ ܕܒܡܪܐ *Bhce2* 479:1; **4. to be set right, brought into order** ܡܬܛܟܣ ܚܨܝܦܐ *StSyr1* 19:1 (audacious person) [P. 275]

Etpe., mng. 1: Moberg, Term 45*.

ܛܟܣܐ, ESy ܛܲܟܣܐ, ܛܟܣܐ n.m. (< τάξις; Ma טאכסא MD 174, CPA ܛܟܣܐ LSp 74; cf. ↓ ܛܟܣܝܣ) **1. order, series** ܛܟܣܐ ܫܒܝܚܐ ܕܒܥ̈ܘܬܐ *Rabb* 370:1 (of supplications); *ib.* 362:1 [text: ܬܟܣܐ; v. LS 823]; ܛܟܣܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ *GalSimp* 248:2 (of letters); **2. company of attendants** ܛܟܣܐ ܐܡܪ *asd* 65:18; ܛܟܣܐ ܕܗܝܡܢܐ *Ḥab* 29:2; 32:4; ܡܠܐ ܟܝܣܗ ܕܛܟܣܐ ܥܢܝܢܐ he fills his pocket with greedy company *IA2* 44:v160; **3. forces** ܟܠܗ ܛܟܣܐ ܕܫܡܝܐ *TB* 178:23 (heavenly); **4. clothes, equipment** ܡܐܢ̈ܐ ܕܙܝܢܗ ܘܟܠܗ ܛܟܣܗ *ES1* 367:27 [of Goliath]; *HoffmAusz* 99⁸⁷⁹; ܛܟܣܐ ܟܠܗ ܘܐܣܟܝܡܐ ܕܪܒ ܟܘܡܪܘܬܐ *Jul* 17:6 (of chief priesthood); ܡܢ ܠܒܫ ܐܣܟܝܡܐ ܛܟܣܐ ܢܘܪܐ *BhNom* 31:13; **5. order, arrangement** ܠܬܘܠܡܕܐ ܘܠܛܟܣܐ ܩܪܒܘ ܗܘܘ they approached for education and order *ESSerm1* 8:v384; ܡܠܦܢܐ ܘܠܛܟܣܐ ܐܝܠܝܢ *Syn* 17:8; **6. rite** ܛܟܣܐ ܢܨܝܚ *JARS*³ 78:2 (joyous thing); **7. place** ܛܟܣܐ ܕܫܒ̈ܫܬܐ place of the branches *Jšddev2* 193:20 [P. 274]

N, SG § 25 (ESy); Nöld, ZA 23 (1909) 145; mng. 1: Moberg, Term 45*.

ܛܟܣܝܘܛܐ adj., n.m. (< ταξιώτης, ταξεώτης; ↓ √ܛܟܣ; JPA טקסיוט DJPA 230) **1. pertaining to an imperial bodyguard** ܒܝܕ ܡܬܝܒܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܕ ܛܟܣܝܘܛܐ *Vc* 23:2 (to be transported); ܟܠ ܛܟܣܝܘܛܐ ܗܘܘ *am3* 299:4; ܛܟܣܐܘܛܐ *JohEphB* 9:18; *ib.* 158:17; **2.** n.m. **minor provincial civil servant** or **member of curia** ܢܕܒ̈ܢܐ ܛܟܣܝܘܛܐ *SE*² 22:4 [P. 275]

Mng. 2: HoffmKirch 89⁷⁵.

ܛܟܣܝܣ n. (< τάξις; ↓ √ܛܟܣ, ܛܼ ܛܟܣܝܣ; Pal טכסיס row PAT 368, CPA ܛܟܣܝܣ LSp 74, MH² טכסיס LW 267) **1. ordering** ܦܘܪܫܐ ܘܛܟܣܝܣ ܒܡܠܐܟ̈ܐ *ESSerm3* 18:v319 [types of angels]; ܟܠܗ ܛܟܣܝܣ ܕܠܗ *AM2* 316:34; ܠܛܟܣܝܣ ܢܡܘܣܐ ܚܕ *SE*² 40:17 [of documents in an act];

2. cohort ܠܛܟܣܗ ܕܐܪܟܘܢܐ *PO8* 127:9 (of governor) [P. 275]

Brock, Hillers Vol 22; mng. 1: Hoffm, Kirch 92[141].

ܛܠܐ, **ܛܐܠܐ** n.m. (↓ √1#ܛܠܠ, ܕܒܫܬܐ ܕܛܠܐ; TA טַלָּא TO Gn 49:25, JBA טַלָּא DJBA 504, Ma טאלא MD 174) **dew** ܛܠܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 27:28; ܥܢ̈ܢܐ ܪܣܘ ܛܠܐ *Pr* 3:20 [cf. ESGE 10:22]; ܩܪܬ ܐܝܟ ܛܠܐ ܥܠܝܗܘܢ *Afr* 413:2 (to become cool; furnace); ܡܛܪܐ ܘܛܠܐ *ESRefl* 11:30 [P. 275]

ܛܠܐܓܒܪ n.m. (↓ √ܛܠܝ) **young man** (bet. age of 18–25) ܘܡܕܒܪܐ ܠܗܘ ܥܬܝܕ ܛܠܐ@ܓܒܪ ܡܬܐܡܪ *BBah* 1416:26 [P. 276]

ܛܠܐܓܒܝܢ n. (< NP *tarangubīn, talangubīn* manna PED 297, 322; same as ↓ ܛܪܢܓܒܝܢ) **honey dew** *Med* 296:11 = *ib.* 353:11; *EN* 24:v45 [expl. as ترنجبين]; *BBah* 807:21 [expl. as ܕܒܫܐ ܕܛܠܐ] [P. 277]

ܛܠܒܣܪܐ n.m. (↓ ܛܠܒܣܪܢܐ) **horseshoe** *BAli1* 4248; *BBah* 807:24 [expl. as نعل الدابّة] [P. 276]

ܛܠܒܣܪܢܐ* adj. (↓ ܛܠܒܣܪܐ) **having the form of a horseshoe** ܢܩܒܐ ܣܟܝܪ ܦܘܡܐ ܒܕܡܘܬ ܛ{ܠܒ}<ܠܒ>ܣܪܢܐ the orifice of the hole is closed in the form of a horseshoe *DuvB2* 101:14 [P. 276]

Transl. incorr. by Duv: l’orifice circulaire sera bouché a moitié [p. 197].

ܛܠܓܝܪܐ, **ܛܠܓܝܕܪܐ** n.m. (< στλεγγίς > Arab طرجهارة Nöld in Fr, AF 113; gen. στλεγγίδος; cf. Dozy 2:30) **1. strigil** (to remove dirt from the body) ܐܬܟܢܫܬ ܕܘܥܬܗܘܢ ܒܡܣܡܣܗ ܕܛܠܓܝܕܪܐ *Med* 384:21; 385:18 (Gal8 374u); *BAli1* 4249 [expl. as طرجهالة]; *BBah* 807:23; **2. astronomical instrument** ܐܘܪܓܢܘܢ ܛܠܓܝܪܐ *Bhadsment*^{2} 209:17 [P. 276]

Mng. 1: Schleifer (on form w. ד); Br, ZS 7 (1929) 310.

ܛܠܗܠ vb. (↓ ܛܘܠܗܠܐ, √ܛܠܠ) **Quad. to make slow** ܡܬܗܐ ܘܡܛܠܗܠ *IAB1* 541:17 (& delay)

QuadRef. to be slow ܪܘܓܙܐ ܒܥܬ ܬܬܛܠܗܠ *TA* 30:v106 (for anger) [P. 276, 844]

ܛܠܘܡܐ adj. (↓ √ܛܠܡ) **1. denier** ܐܪܡܐ ܠܫܝܘܠ ܛܠܘܡܝܟ *IA1* 2:v28 (cast down); ܛܠܘܡܐ ܒܢ̈ܝܐ *MP* 18:7; **2. barren, sterile** ܐܝܟ ܕܠܡ ܛܠܘܡܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ *JohEphLES* 133:13 [P. 277]

ܛܠܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܛܠܡ) **unjustly** ܛܠܘܡܐܝܬ ܥܘܠ ܐܝܬ *ThMarg1* 102:18 [P. 277]

ܛܠܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܡ) **1. oppression** ܬܒܥܬܐ ܕܛܠܘܡܘܬܗܘܢ *KwDW* 391:4 (vengeance); ܠܦܘܠܛܢܐ ܐܢܫܘܬܢ ܡܢ ܛܠܘܡܘܬܗ *Bhchr* 341:7 (to save people); **2. calumny** ܪ̈ܒܢܐ ܕܛܠܘܡܘܬܐ *ESHaer* 150:11 (teachers); ܥܒܕܘܗ ܛܠܘܡܘܬܐ *ESNisB2* 30:5 (to oppress); **3. ingratitude** ܒܛܠܘܡܘܬܗ ܡܩܘܐ *Clr* 106:27 (to remain); **4. iniquity** ܫܠܝ ܐܦ ܗܫܐ ܢܓ̈ܕܐ ܕܛܝܒܬ ܠܛܠܘܡܘܬܢ stop also now the blows that you prepared for our iniquity *Narsai1Sy* 266:20; ܢܟܝܠܘܬ ܗܝܡܢܘܬܢ ܘܛܠܘܡܘܬܢ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *JohEphLES* 414:13 [P. 277, 845]

ܛܠܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܛܠܡ; JBA טְלוּמָא DJBA 504, Ma טולמא MD 177) **1. wrongful acts, oppression** ܛܠܘܡܝܐ ܕܛܠܡ *Lv* 5:23 (H עֹשֶׁק); ܠܐ ܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܛܠܘܡܝܐ *Ps* 62:11 (to rely); ܒܝܬܐ ܓܝܪ ܐܘ ܛܠܘܡܝܐ *VRabb* 187:13; ܕܠܐ ܛܠܘܡܝܐ *EChe8* 13:13 (WMcL 347:13 = B 499:9); **2. denial** ܛܠܘܡܝܐ ܕܐܠܗܐ *Šar* 46:16; **3. breech** ܛܠܘܡܝܐ ܕܛܠܡ ܒܡܘ̈ܡܬܐ *2Macc* 15:10 (παράβασις; of an oath) [P. 277]

ܛܠܘܪܐ, **ܛܠܘܪܬܐ**, **ܛܘܠܪܐ** n. (< τροῦλλα; ↓ √ܛܠܪ; cf. ↓ ܛܪܘܠܐ) **ladle, iron spoon** *BAli1* 4252 [expl. as ↓ ܣܘܪܓܐ]; *BBah* 794:19; 808:7 [P. 278]

ܛܠܘܫܐ adj. (↓ √ܛܠܫ) **1. sticky, viscous** abs. ܛܝܢܐ ܕܡܦܠܚ ܘܛܠܘܫ clay which is turned up and viscous *Geop* 55:2; det. ܟܘܡܘܣ ܥܒܝܐ ܘܛܠܘܫܐ thick and viscous chyme *Med* 11:13; *GalSimp* 241a:18; *EN* 68:v85 [expl. as اللزج]; **2.** perh. **weak, frail** ܓܢܣܐ ܓܝܪ ܐܢܫܝܐ ܛܠܘܫܐ *BO3/2* 285:24 [P. 279]

ܛܠܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܫ) **1. moisture** ܠܐ ܬܠܝܠܐ ܛܠܘܫܘܬܐ ܐܝܬ ܒܗ̇ the moisture in it [i.e. the soil] is not high *Geop*

26:21 (ἰκμάς); **2. viscosity** ܐܝܠܝܢ ܕܟܠ ܙܝ̈ܥܗܘܢ ܗܘܝܐ ܛܠܘܫܘܬܐ *HippAph* 18:3 (περίγλισχρα); ܥܒܝܘܬܐ ܘܛܠܘܫܘܬܐ *Geop* 16:13 [of grapes]; **3. defiling, pollution** ܛܠܘܫܘܬܐ ܕܛܝܢܐ ܘܕܣܝܢܐ *Kays* 16:22 [P. 279]

ܛܠܘܫܝܐ* n.m. (↓ √ܛܠܫ) **defiling, pollution** ܠܢܦܫܐ ܦܠܠܬ ܒܚܘ̈ܒܐ ܘܒܣܝܢܐ ܕܟܠ ܛܠܘܫ̈ܝܐ ܣܢܝ̈ܐ I have made my soul filthy with sins and an abomination of all abominable pollutions *ZDMG33* 669:8 [text: ܛܘܠܫܝܐ] [P. 279]

F. Baethgen, ib., n. 8.

ܛܠܫ vb. (↓ ܛܠܝܫܐ, ܛܠܝܫܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to hammer** ܛܠܘܫ ܥܠ ܣܕܢܐ *DuvB2* 31:25

Pa. to beat thin with a hammer … ܟܒܪܝܬܐ ܒܕ ܡܛܠܫܬ ܠܗ *DuvB2* 27:6 (sulphur) [P. 276]

ܛܠܛܠ vb. (perh. < ↓ ܛܠܝ̈ܠܐ; ↓ √ܛܠܛܠ) **Pa. to loiter, linger** (orig. in shade) ܡܬܗܐ ܘܡܛܠܛܠ *IA2* 272:v677; 324:v1480 [P. 276]

ܛܠܛܠܐ, **ܛܠܛܘܠܐ** n.m. (↓ √ܛܠܛܠ) **1. one who likes shade, lingerer, idler** ܦܠܚ̈ܐ ܛܠܛܠ̈ܐ *IAB1* 371:20 (opportunity); ܥܒܕܐ ܛܠܛܠܐ *ib.* 375:6; ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܛܠܛܠ̈ܐ *BhGr* 18:22; ܥܪܝܒ ܛܠܛܠܐ *Bhcar* 14:2 (to be dry); *TA* 40:v233; ܛܠܛܘܠܐ *BBah* 807:25 [expl. as ܪ̈ܚܝܡ ܛܠܝ̈ܠܐ]; **2. wicked** ܘܟܠܐ … ܛܠܛܠ̈ܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *Chrmin* 377:5; ܛܠܛܠ̈ܐ ܡܬܬܡܣܪܝܢ *BhEth* 359:3 (to be exiled) [P. 276]

ܛܠܝ vb. (denom. < ↓ ܛܠܝܐ; ↓ ܛܘܠܝܐ, ܛܠܝܐܝܬ, ܛܠܝܘܢܐ, ܛܠܝܘܣܐ, ܛܠܝܘܣܐܝܬ, ܛܠܝܘܣܝܐ, ܛܠܝܘܣܬܐ, ܛܠܝܘܬܐ, ܛܠܝܘܬܢܐ, ܛܠܝ̈ܐ) **Pe.**, pf. ܛܠܝ, ܛܠܐ **1. to be or become a young man** ܕܠܥܣ ܠܗܘܢ ܛܠܐ *ESPar* 30:11 (he who eats them); ܡܬܚܕܬ ܘܛܠܐ *ESEpiph* 171:17; **2. to be young, fresh** ܠܐ ܗܘܐ ܛܠܐ ܦܬܓܡܗ ܕܗܕܐ ܐܓܪܬܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *Ign* 205:6 (Epistle to Hebrews); ܛܠܐ ܗܘܐ ܒܕܘܒܠ ܬܠܡܕܘܬܗܘܢ *am6* 229:7 (instruction)

Pa. to rejuvenate, renew ܛܠܝ ܫܘܦܪܗ ܕܡܘܫܐ *ES1* 304:12; ܢܛܠܝܟ ܝܗܘܒܐ *BhGr2* 124:v1467

Af. to rejuvenate, renew *ESJ*¹ 27:18 [n. fnd.]

Etpa. to be rejuvenated ܐܬܛܠܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܝܟܡ ܐܬܛܠܝ *ES1* 169:6 [Sarah]; ܒܗ ܐܬܛܠܝܬ ܐܢܫܘܬܟ *IA1* 110:v603; ܡܬܛܠܝܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܠܡ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܥܢܘܝܘܬܐ *ThMarg1* 376:14 [P. 276]

ܛܠܝܐ, abs. ܛܠܐ, f. ܛܠܝܬܐ adj., n.m./f. (↓ √ܛܠܝ; m. TA טַלְיָא pl. TJ Jo 2:16[Var], JBA טַלְיָא DJBA 504, Ma 1# טאליא MD 174; f. JBA טַלְיְיתָא DJBA ib.), w. 1sg.suff. WSy ܛܠܝܝ, ESy ܛܠܝܝ *BhGr* 54:32 **1.** adj., m.pl. ܛܠܝ̈ܐ, f. ܛܠܝ̈ܬܐ **a. young** abs. (ܢܩ̈ܒܐ) ܛܠܐ ܢܩܒܬܐ young *Is* 65:20 (of days); *Afr* 424:18; 426:12; **b. next, following** abs. ܕܛܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܝܬܘܗܝ it was after these things *1Ezr* 8:1 (μεταγενέστερος); **c. recent** abs. ܛܠܐ ܬܕܒܪܝ̈ܬܐ ܒܬܪ ܒܢܝܗ *AS* 125:15 (time); **d.** n.m. **servant**, f. **maidservant** ܝܗܒܗ ܠܛܠܝܐ *Gn* 18:7 (H נַעַר); ܠܛܠܝܗ ܦܩܕ ܢܘܚ̈ܫܐ *IA2* 54:v227; *AM2* 163:12; ܐܝܟ ܕܛܠܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ as if they are servants *BO3/2* 336:6; **2.** n., m.pl. ܛܠܝ̈ܐ, f. ܛܠܝ̈ܬܐ **boy, girl** ܛܠܝܬܐ ܗܕܐ *Gn* 34:4; ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ *Mt* 9:25; *ES2* 36F [n. fnd.]; *ESSerm4* 67:v887 [P. 276]

N, SG § 146 (w. 1sg.suff.).

ܛܠܝܘܢܐ, pl. ܛܠܝܘ̈ܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܠܝܐ; ↓ √ܛܠܝ) **young boy** *SAL1* 88:4; ܒܪܐ ܛܠܝܘܢܐ *KwDW* 92:20; *Bhchr* 368:14; ܛܠܝܘܢܐ ܘܥܒܕ̈ܘܢܐ *CatCambr* 676:8 [P. 276]

ܛܠܝܘܣܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܠܝܐ; ↓ √ܛܠܝ) **young boy** *AS* 205:6; ܟܕ ܐܝܟ ܕܛܠܝܘܣܐ ܡܕܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ *SAL1* 76:7; ܐܝܟ ܛܠܝܘܣܐ *Kays* 120:9; ܠܛܠܝܘܣܐ ܠܡ ܕܢܩܒܐ *Bhcar* 13:12 [P. 276]

ܛܠܝܘܣܐܝܬ adv. (↓ √ܛܠܝ) **childishly** ܛܠܝܘܣܐܝܬ ܒܫܦܝܪܘܬ ܦܐܝܐ ܢܕܘܨܘܢ *Cyr*¹ 230:28 (to rejoice) [P. 276]

ܛܠܝܘܣܝܐ adj. (↓ √ܛܠܝ) **boyish, childish** ܛܠܝܘܣܝܬܐ ܩܘܡܬܐ *MB* 46:v632 (stature); ܠܐ ܗܘ ܛܠܝܘܣܝܐ ܘܐܬܪܝܐ not that childish and rustic (usage) *ET* 3:7; ܗܘܢܐ ܛܠܝܘܣܝܐ *Bhchr* 471:20 [P. 276]

ܛܠܝܘܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܛܠܝܬܐ; ↓ √ܛܠܝ) **young girl** ܒܪܬܝ ܛܠܝܘܣܬܐ ܩܘܡܝ

am5 607:18; *LES2* 19:4; pl. ܛܠܝܘܣܘܬܝ̈ܢܘܬܐ *BhGr* 22:25 [P. 276]

ܛܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܝ, ܛܠܝܘܬܐ ܕܝܠ; CPA (ܐ)ܛܠܝܘ LSp 75) **childhood, youth a.** general ܡܢ ܛܠܝܘܬܗܘܢ ܘܥܕܡܐ ܠܗܫܐ *Gn* 46:34; *1Sm* 12:2; *Mk* 10:20; Pall in *ThMarg2* 33:20; **b.** in phrase ܐܢ̄ܬܬ ܛܠܝܘܬܐ woman married in youth *Is* 54:6 (γυνὴ (ἐκ) νεότητος); *Mal* 2:14; *Pr* 5:18; *Rechtsb1* 90:14 [P. 276]

Mng. b: C. Nallino, RSO 10 (1923-25) 74.

ܛܠܝܘܬܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܛܠܝܘܬܐ, √ܛܠܝ) **young** ܛܠܝܘܬܢܝܬܐ ܬܐܦܐ turbulence of youth *PO9* 590:14 [P. 276]

ܛܠܝܚܐ adj. (↓ √ܛܠܚ) **1. flat** ܩܘܡܬܐ ܕܐܣܟܡܐ ܕܝܠܗ ܘܕܨܒ̈ܥܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܛܠܝܚܐ ܐܘ ܪܘܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ, *ESI* 126:32 [condition of garment]; ܐܪ̈ܝܟܐ ܘܛܠܝܚܐ ܒܡ̈ܢܗ *Rie* 8:19 (finger); ܦܫܝܛ ܘܛܠܝܚܝܢ *Med* 109:23 (tendons); ܛܠܝܚܐ ܡܠܠ *JEhCh* 98b:26; **2. flattened** abs. ܛܠܝܚ ܪܫܐ *EN* 11:v28 (concerning head; expl. as المسفط الراس); *BBah* 809:2 [expl. as ܠܐ ܡܥܩܡܢܐ not crooked]; **3.** [calque < Arab مُفْخِيم] gramm. **emphatic** ܒܛܠܝܚܘܬܐ ܠܡܕ *BhGr* 193:3 [of *låmad* in ܐܠܗܐ] [P. 276]

Mng. 3: Moberg, Term 45*.

ܛܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܚ; ↓ ܛܘܠܚܐ) **1. flattening** *BBah* 809:4 (of head; expl. as تسطيح الراس); **2.** [calque < Arab تَفْخِيم] gramm. **emphatic pronunciation** abs. ܠܡܕ ܕܢܩܝܦܐ ܒܛܠܝܚܘ *BhGr* 193:5 (doubled *lamed*) [P. 276]

Mng. 2: Moberg, Term 45*.

ܛܠܝ̈ܢܝܐ adj. (↓ √ܛܠܝ) **boyish** ܩܘܡܬܐ ܛܠܝܢܝܬܐ *Rie* 97:22 (stature); ܠܩܘܫܝܐ ܪܓܠܐ ܘܛܠܝܢܝܐ *DionbṢcomt* 144:2 [P. 276]

ܛܠܘܡܐ adj. (↓ √ܛܠܡ) **unjust, wrongful** ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܛܠܘ̈ܡܬܐ *DM* 33:9 (gifts) [P. 845]

- ܛܠܝܡ ܢܦܫܐ adj. (↓ √ܛܠܡ, ܢܦܫܐ) **unjustly killed** *Bhchr* 574:4 [P. 277]

ܛܠܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܡ) **oppression, injustice** ܚܣ ܡܪܝ, ܠܛܠܘܡܘܬܝ, *ES3* 348:1; ܛܠܘܡܘܬܝ, ܠܐܒܘܬܗ *ESNisB1* 34:5; ܬܒܥ ܠܛܠܘܡܘܬܝ, ܡܛܠܗ ܕܡܘܫܐ ܘܡܢ ܢܦܘܩܗ *JSB2* 252:14; ܕܒܥܘܢ ܥܠ ܛܠܘܡܘܬܗܘܢ *ChrPsD2* 313:9 [P. 277]

ܛܠܝܣܦܪ n. (antecedent < NP *ṭālīsfar* PED 807 [< OInd *tālīśapattra-*] ILS 184) **bark of tree of Malabar, Indian herb** *Med* 306:23; *BBah* 809:8 [P. 277]

Pfl 182; PSmSup 145.

ܛܠܚܫܩܘܩ n.m. (< NP *tarxašqūq* wild endive PED 812; ILS 184; cf. ↓ ܛܪܚܫܩܘܩ, ܛܪܫܩܘܩ) **chicory** (*Cichorium intybus*) *BBah* 1590:15 [P. 277]

Pfl 254 [Sy word, not Arab; contra Duv in BBah].

1# ܛܠܠ vb. (denom. < ↓ ܛܠܠܐ) **Af. to drip down** ܪܣܝܣܗ ܕܡܛܪܐ ܒܚܝܘܬܐ ܐܛܠ ܥܠܝ, *OS* 35:1 [P. 275]

2# ܛܠܠ vb. (denom. < ↓ ܛܠܠܐ; ↓ ܛܠܠܢܐ, ܛܠܠܝܬܐ, ܡܛܠܠ, ܡܛܠܠ, ܡܛܠܠܐ, ܡܛܠܠܬܐ, ܬܛܠܠܐ; JBA 1#טלל DJBA 504, Ma 1#טלל pa. MD 180) **Pa. 1. to shade, overshadow a.** general ܛܠܠ ܡܪܝܐ ܠܡܣ̈ܡܟܢܘܗܝ ܕܐܪܥܐ *1Sm* 2:8 (> H); ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܡܛܠܠܝܢ *Zech* 1:8 (H מְצֻלָּה); ܗܘܬ ܥܢܢܐ ܘܛܠܠܬ ܥܠܝܗܘܢ *LkCS* 9:34; **b.** metaph. ܘܡܟܐܦ ܠܘܬܝ, ܕܥܠܝ ܛܠܠ ܡܪܝܐ *Afr* 454:11; **2. to make a booth** ܘܐܝܬܘ ܩܢ̈ܝܐ ܡܢ ܥܒܐ ܘܛܠܠܘ *am7* 261:11; **3. to roof over** ܛܠܠܗ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 6:9 (house); ܛܠܠܗ ܡܢ ܠܥܠ *am3* 517:17; ܒܢܐ ܒܗ. ܘܛܠܠܗ ܠܥܠ ܡܢܗ *ZA12* 71:16 (over cell); ܓܫܝܪܐ ܕܩܝܡܐ ܛܠܠܗ, *Bhce2* 671:16 (bridge)

Af. 1. to shade, overshadow ܟܠ ܐܝܠܢ ܕܡܛܠܠ *Dt* 12:2 [but v. ↓ ܡܛܠܠ]; ܟܪ̈ܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܛܠܠܝܢ ܥܠ ܚܘܣܝܐ *Hebrews* 9:5 (κατασκιάζω; place of atonement); ܪ̈ܐܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܡܛܠܠܐ ܥܠ ܠܒܐ *ES2* 316:33 (lung); ܐܛܠܠܬ ܥܠܝܗܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܟ ܘܕܝܢܬܐ *Jul* 234:3; ܟܡܫܟܢܐ ܕܒܪܝܐ ܡܛܠܠ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ *Didasc* 244:19; **2.** metaph. **to protect** ܡܛܠܠ ܚܝܠܗ *2Macc* 13:17 (σκέπη); **3. to encroach upon** ܚܣܢܐ ܡܪ̈ܕܝܐ ܕܡܛܠܠ ܥܠ ܦܪܬ *Bhchr* 308:6 (rebel fortress); **4. to overshadow** ܢܚܝܪܝܢ ܐܛܠܠ ܥܠܝܢ *ROrChr9* 409:7; **5. to seek shade** ܘܬܒ ܒܛܠܠܗ ܡܢ ܚܘܡܐ. ܘܡܒܕܪ̈ܝܗ

ܢܗܘܐ ܡܛܰܠ{ܠ}ܠ *Sir* 14:27 (σκεπασθήσεται) [v. LS 271]

Etpa. 1. to be shaded, overshadowed ܐܬܛܠܠܠ ܒܢܝܢܐ *ThMarg1* 20:16; **2. to be roofed over** ܒܝܪܬܐ ܬܬܛܠܠܠ *apap* 187:9 (palace); **3. to overshadow** ܥܢܢܐ ܕܡܛܪܐ ܐܬܛܠܠܬ ܡܢ ܠܥܠ *apap* 146:10 [rain cloud; but ܐܛܠܠܬ Ms. C] [P. 275]

Etpa., mng. 3: Acc. to Wright, apap2 128^g, Ms. C has the corr. rdg..

ܛܶܠܳܠܳܐ n.m. (↓ √2#ܛܠܠ; Ma 1#טולאלא MD 177) **1. shadow** ܛܠܠܐ ܕܩܪܝܬܝ, *Gn* 19:8; *2Kg* 20:10; ܛܠܠܗ ܕܦܛܪܘܣ *ES1* 519:23; pl.cs. ܛܠܳܠܰܝ ܡܘܬܐ *Ps* 44:20 [H צַלְמָוֶת; cf. Rabb 375:21]; **2. shadow, likeness** ܗܘ ܕܛܠܠܐ ܘܛܘܦܣܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܥܬܝ̈ܕܢ *ES1* 529:21 (of future things) [P. 275]

ܛܠܡ vb. (↓ ܛܠܘܡܐ, ܛܠܘܡܘܬܐ, ܛܠܘܡܝܐ, ܛܠܝܡܐ, ܛܠܝܡܘܬܐ; CPA ܛܠܡ LSp 75, JPA טלם DJPA 225) **Pe.** [*a/o*] **1. to oppress, wrong** ܠܐ ܬܛܠܡܘܢ *Jer* 7:6 (H עָשַׁק); ܐܝܠܝܢ ܕܥܨܠܐ ܐܝܟ ܢܟܣܘܢ ܐܘ ܢܛܠܘܡ *ESSerm2* 16:v851; ܢܗܘܐ ܡܬܛܠܡ ܘܠܐ ܛܠܡ *Didasc* 56:18; **2. a. to accuse falsely** ܛܠܡܘ ܒܢܦܫܘܢ *Lk* 3:14 (συκοφαντεῖν); ܛܠܡܬܘܢ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ JS in *MS1* 94:16; **b. to assert a false statement** ܗܘܬ ܦܪܗܣܝܐ. ܘܛܠܡܘ ܒܗ *Vc* 84:7 (in a lawsuit); **3. to deny, renege**, w. acc. ܛܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܦܘܩܕܢܐ *Mk* 7:9 (ἀθετεῖν); ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܛܠܡܘܢܝ, *Is* 1:2 [cited Ath 47:10]; ܛܠܡ ܦܓܪܢܘܬܐ *Chrmin* 6:29 (incarnation); ܡܢ ܕܛܠܡ ܦܓܪܢܘܬܟ *IA1* 2:v24; ܐܠܐ ܡܣܟܣܟ ܗܘ ܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܛܠܡ ܗܘܝܬ *Clr* 78:35; ܟܠܗܘܢ ܛܳܠܶܡ ܚܘܒ̈ܠܐ ܠܓܒ̈ܐ *JSB5* 369:10 (debts); **4.** w. acc. of pers. and ܡܢ of obj. **to refuse, deny** ܛܠܡܘܗܝ, ܠܐܐܪ ܡܢ ܚܝܠܐ ܡܪܝܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܩܪܝܪܘܬܗ they refused the air from the dominant power of the action of its coldness *ThbK1* 47:18; **5. a. to break** ܛܠܡ ܐܕܘܡ ܡܢ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܕܝܗܘܕܐ *4KgdHex* 8:20; ܛܠܘܡܝܐ ܕܛܠܡܘ ܒܡܘ̈ܡܬܐ *2Macc* 15:10 (oath); ܐܛܠܘܡ ܡܘ̈ܡܬܐ *Tob* 9:4; **b. to go back on, renege** ܛܠܡܬ ܐܝܟ ܠܒܪ ܐܪܥܐ. ܘܚܠܦ ܐ̈ܒܐ ܚܘܠܒܐ ܢܦܩܬ *ES2* 124:33 (thorn-bush); ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܘܕܝܘ ܒܬܘܠܘܬܐ. ܘܛܠܡܝܢ ܫܘܘܕܝܗܘܢ *SK* 42:8 (promise); **6. to decline, refuse a.** w. ܡܢ of pers. ܡܫܥܒܕܢܘܬܐ ܠܐ ܬܛܠܘܡ *Nars* 12:v18; pass.part. ܛܠܝܡܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗ *Bard* 9:9; … ܛܠܝܡܐ ܗܘܬ ܬܫܒܘܚܬܐ *ThEd* 18:2; **b.** w. acc. of pers. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܛܠܡ ܠܦܐ̈ܪܐ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ, *am3* 543:4; **7. to deprive s.o. of his due, reject a favor a.** w. acc. ܒ̈ܢܝ ܐܕܡ ܠܐܕܡ ܕܕܡܝܢ. ܕܛܠܡ ܡܪܗ children of Adam, who are like Adam, who rejected his master *ESNisB2* 105:4; etc.; pass.part. ܛܠܝܡܝܢ ܐܟܪ̈ܐ the farmers are deprived (of their grain) *ESNisB1* 22:7; **b.** w. 2 compl. ܛܠܡܗ ܐܓܪܐ ܕܡܪܕܘܬܗ IA in *MS1* 15:v106 (reward of his learning); pass.part. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܛܠܝܡ ܐܓܪܐ ܕܡܥܡܠܗ *KwDW* 307:17; **8.** w. ܦܘܩܕܢܐ **to disobey a commandment** ܐܝܠܝܢ ܕܛܠܡܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܦܘܡܗ *Judith* 2:6 (ἠπείθησαν τῷ ῥήματι); **9. to reject, spurn** ܛܠܡܗ ܠܡܠܟܐ *IA2* 104:v34

Pa. 1. to oppress *ES2* 370:38 [delete; v. Pe., mng. 1]; **2. to deny** *ES1* 220:16 [delete; v. ↓ √ܛܠܦ pa., mng. 1]; **3.** w. ܛܝܒܘܬܐ **to be ungrateful** ܛܠܡ ܛܝܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Sahd* 519:15

Etpe. 1. to be inflicted with an unlawful act *Didasc* 56:18 [v. Pe., mng. 1]; ܐܢ̈ܫܐ ܕܡܬܛܠܡܘ ܐܬܛܠܡܘ *ChrPsD1* 107:28; **2. to be accused** ܐܬܛܠܡܬ ܒܗ *BalJos* 257:3; **3. to be denied, refused** ܫܪܪܗ ܕܡܠܬܐ ܕܡܢ ܫܡܘܥܗ ܡܬܛܠܡܐ the truth of a word which is denied by the one who hears it *ESRef1ER* 52:5; **4.** w. acc. **to be deprived of one's due** ܦܪܥܬܗ ܠܗܘ ܕܟܒܐ ܕܢܬܛܠܡ (the fire) repaid him so that he should be deprived *ESNisB2* 65:19; etc.; ܐܢܫܝܢ … ܠܐ ܡܬܛܠܡܝܢ ܐܓܪܐ ܒܪܘܚܐ ܕܗܕܐ *Add* 30:14

Etpa. to suffer an unlawful act ܟܠ ܡܣܟܢܐ ܕܐܓܪ ܪܘܚܗ ܒܡܣܟܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܐܫ ܠܗ ܠܡܬܛܠܡܘ any poor person who was forbearing in poverty, and did not mind suffering an unlawful act *JSB5* 795:9 [P. 277]

ܛܰܠܰܢܛܳܐ n. (< τάλαντον; CPA ܛܠܢܛ, ܛܠܢܛܘܢ LSp 75) **talent** ܫܒܥܝܢ ܛܠܢ̈ܛܐ *PsC* 74:10 [of gold]; etc.; ܛܠ{ܠ}<ܢ>ܛܐ *BBah* 809:6 [P. 277]

ܛܰܠܺܝܠܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܛܠܠ) **1. shady,**

shadowy, foreshadowing ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܛܠܠܢܝܐ *Gr* 22:4 (σκιόεις); ܦܘܠܚܢܐ ܗܘ ܛܠܠܢܝܐ *SAL2* 425:10 (worship); ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܛܠܠ̈ܢܝܐ *Bhce1* 7:10 (sacrifice); ܢܡܘܣܐ ܛܐܠܢܝܐ *BhebGal* 2:4 (26:10); **2.** n.m. **foreshadowed one** ܐܝܟ ܕܗܘܝܢ ܛܠܠ̈ܢܐ ܦܩܝܕܝܢ ܗܘܘ. ܕܫܟܪܐ ܠܐ ܢܫܬܘܢ ܒܢܙܝܪܘܬܗܘܢ *Bab* 336:2 (in Nazariteship) [P. 275]

ܛܠܠܢܝܬܐ, ܛܠܠܢܝܬܐ *AM2* 325:40 n.f. (↓ √2#ܛܠܠ; JBA טַלָּנִיתָא type of demon DJBA 505, Ma טולניתא MD 177) **1. shadow** ܛܠܠܝܬܐ ܥܒܪ ܕܥܒܪܐ *WisSol* 2:5 (σκιά; fleeting); ܛܠܠܝܬܗܘܢ ܕܥܘܦܪ̈ܐ *ER* 107:14; ܠܛܠܠܝܬܐ ܟܕ ܒܗ ܐܘܒܫ ܒܛܠ when he abolished the shadow by making it wither *AthSy* 3:6; *Ath* 13:18; **2. image** ܛܠܠܝܬܐ ܘܕܡܘܬܐ *ES1* 389:35; ܚܙ̈ܘܬܐ ܐܢܘܢ ܘܛܠܠ̈ܝܬܐ ܚܠܡ̈ܝܗܘܢ ܕܠܠܝܐ the dreams of the night are apparitions and images *Jul* 177:15; ܛܠܠܝܬܐ ܕܣܝܒܪܬܐ any amount of nourishment *ChrPsD1* 110:9; **3. reflection, mirror-image** ܐܬܚܙܝ ܛܠܠܝܬܗܘܢ ܒܡ̈ܝܐ *KwD*² 21:9 [P. 275]

ܛܠܣܡܐ, ܛܠܣܡܝܣ, ܛܠܣܡ *Prot* 97:14, pl. ܛܠܣ̈ܡܛܐ, ܐܛܠܣܡܛܐ *Chran1* 145:1; ܛܠܣ̈ܡܛܣ *Bhchr* 51:20 n. (< τέλεσμα old Byzantine pagan monuments which were thought to have magical power) **amulet, talisman** ܒܥܒܕܬ ܛܠܣܡܝܣ *JulRom* 17:12; ܠܗܠܝܢ ܡܥܒܕܬ ܘܡܫܥܒܕܬ ܒܛܠܣ̈ܡܐ *ib.* 17:17; ܗܢܐ ܥܒܕ ܛܠܣ̈ܡܐ ܡܠܝ̈ܐ *Chran1* 132:10; *JARS*³ 52:12 [P. 277]

N.G. Politis, Λαογραφικὰ σύμμεικτα, Athens 1920, I, pp. 48–57; SUGFS 178.

ܛܠܥ vb. (↓ ܛܘܠܥܐ, ܡܛܠܥ, ܡܛܠܥܢܘܬܐ, ܡܛܠܥܢܐ) **Etpa. to suffer from sleepiness** ܐܬܛܠܥ *BBah* 325:27 [expl. as لحقة سبات من الامراض الباردة] [P. 278]

ܛܠܥܬܐ n.f. (↓ ܡܛܠܥܢܘܬܐ) **marsh, swamp** ܐܥܒܕܝܘܗܝ ܠܡܕܒܪܐ ܠܛܠ̈ܥܬܐ *IsHex* 41:18; ܛܠ̈ܥܬܐ ܐܘܒܫ *ib.* 42:15; *EN* 47:v63; *BAli1* 4263 [expl. as وَحَل]; *BBah* 809:20 [expl. as ↓ ܐܓܡܐ]; ܛܠܥܬܐ ܕܓܘܡܐ *TA* 30:v96; *BhGr* 215:7 [P. 277]

ܛܠ̈ܦܘܢܐ n.pl. **little beetles** *BBah* 269:6 [same as ܦܬܠ̈ܬܐ ܡܠܟܐ] [P. 278]

ܛܠܦܚܐ n.m. (↓ ܛܠܦܚܘܢܐ; mng. 1: TA טְלוֹפְחִין pl. TO Gn 25:34, JBA טְלָפְחָא DJBA 506) **1. lentil** ܒܘܫܠܐ ܕܛܠܦ̈ܚܐ *Gn* 25:34 (H עֲדָשִׁים; cf. ESGE 86:18); *KwD*² 159:18; *ChrPsD1* 265:26; *Geop* 4:24; **2.** in phrase ܛܠܦܚܐ ܐܪܘܦܝܐ **sweet pea** (*Lathyrus*) *BBah* 936:10 [expl. of ܠܐܬܪܘܣ]; **3. spot, pimple** ܡܥܒܪܐ ܬܪܒܘܡܬܐ ܘܛܠܦ̈ܚܐ ܡܢ ܐܦ̈ܐ *Med* 585:8; ܛܠܦ̈ܚܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܐܦ̈ܐ *BBah* 810:8 [P. 278]

Mng. 1: Pfl 182; Flora 2:450ff.; mng. 3: Seidel2 112.

ܛܠܦܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܠܦܚܐ) **1. spot, pimple** *EN* 33:v41 [expl. as النمش وانكلف وبثور الوجة]; *BAli1* 4264; *BBah* 809:23 [expl. as نَمْش]; **2.** in phrase ܛܠܦܚܘܢܐ ܕܒܪܐ **sage** (*Salvia*) *GalSimp* 256:18 [expl. of ܐܠܠܝܣܦܩܘܣ ἐλελίσφακος; Var: ܛܠܦܘܚܢܐ]; *BBah* 633:15; **3.** cs. in phrase ܛܠܦܚܘܢܝ ܓܘ̈ܒܐ **pond weed** *Med* 39:12; *BBah* 1479:12 [P. 278]

Mng. 2: Pfl 183; Flora 2:451; mng. 3: Pfl 236; Flora 1:16.

ܛܠܦܚܘܢܐ ܕܢܒܥܐ ܥܠ ܒܝܬ-ܓܘ̈ܒܐ n.m. (↓ √ܢܒܥ) **maidenhair** (*Adiantum*) *GalSimp* 249:11 [expl. of ܐܕܝܐܢܛܘܢ] [P. 278]

Pfl 183; 279.

ܛܠ̈ܦܣܝܐ n.pl. **chessmen or backgammon pieces** ܦܣܩ̈ܣܐ ܘܦܣܩ̈ܣܐ ܛܠ̈ܦܣܝܐ ܢܪܐ ܠܒܝܬ ܐܪܕܫܝܪ *BBah* 1591:6 [P. 278]

ܛܠܦܣܪܐ n.m. (↓ ܛܘܠܦܣܪܘܬܐ) **bolt of a door** *EN* 55:v54; *BAli1* 4265; *BBah* 810:12 [expl. as عارضة الباب] [P. 278]

ܛܠܦ vb. (↓ ܛܘܠܦܐ, ܛܘܠ̈ܦܐ, ܛܘܠܦܢܐ, ܡܬܛܠܦܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to fail, disappear, perish** ܛܠܦ ܡܢ ܡܐܢ̈ܝܢ *1Sm* 9:7 (H אָזַל); ܛܠܦܐ ܠܛܝܒܘܬܐ *Afr* 153:12; ܣܐܦ ܘܛܠܦ ܗܘܐ *ESEccl* 123:17; ܫܢ̈ܝܐ ܥܒܪ ܘܛܠܦ *IA2* 98:v101 (mercy); ܒܥܒܕܐ ܕܛܠܦ ܬܛܠܐ ܘܡܥܒ̈ܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ChrPsD1* 93:10; **2. to be completed, accomplished** ܒܥܒܕܐ ܕܬܛܠܦ *LkC* 12:50

Pa. 1. to destroy, obliterate ܐܚܪܝܢ ܒܗ ܕܢܘܗܗ ܡܛܠܦ ܠܗ another destroys it by its brightness

ESGE 17:10; ܒܕܡܐ ܕܡܛܠܩ ܠܗ *ESGE* 148:9 [existence of Amalek]; ܛܠ̈ܐ ܒܫܠܗܒܝܬܐ ܛܠܩ ܐܝܟ *JSSahd* 846:18 (dried grass); **2.** w. ܡܢ **to deprive of** ܛܠܩܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܘܬܪܗܘܢ Jš in *ThMarg1Rom* 165¹:1; **3. to consume, devour** ܛܠܩ ܕܝܢ ܟܠܡܕܡ *LkḤ* 15:14; **4. to finish** ܨܬܬ ܒܡܠܐ ܕܛܠܩܬܘܢ *Job* 32:11 (H תְּבוּנֹתֵיכֶם; speech); ܒܡܚܪܐ ܛܠܩ ܢܦܫ̈ܗ *MiS* 498a:21 (life); **5. to cease, desist** ܡܐ ܕܛܠܩܬ ܠܡܐܡܪ *2Sm* 11:19 (H כַּלֹּה); **6.** pass.part. **full, complete** ܗܐ ܡܛܠܩܐ ܗܝ *JohCS* 3:29 (πεπλήρωται)

Etpa. 1. to be destroyed, ruined ܢܬܛܠܩ ܡܢ ܐܒܕ̈ܝܗܘܢ *Hos* 11:6 (H כִּלְּתָה); ܠܚܘ̈ܠܩܬܐ ܡܚܝܠܐ ܕܬܬܛܠܩ ܘܠܪܘܫܥܐ *MS1* 113:2; ܬܬܛܠܩܝܢ ܚܝܘܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܢܦܫܟ *BO2* 174b:12; **2. to vanish, disappear** ܐܬܛܠܩ ܡܢ ܚܝܬܘܢ *Pel* 8:15; ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܛܠܩ ܘܐܬܦܪܚ ܐܝܟ ܬܢܢܐ *JšJS* 528:11; **3. to be finished, completed** ܥܕܡܐ ܕܬܬܛܠܩ *LkS* 12:50; *Add* 4:15

Ettaf. to be destroyed ܐܬܒܠܥܬ ܘܐܬܬܛܠܩܬ *Syn* 238:6 [P. 278]

ܛܠܩ n. (< Arab طَلْق) **talc** *DuvB2* 2:6 [P. 278]

ܛܠܪ vb. (denom. < ↓ ܛܠܘܪܐ) **Etpa. to become a ladle** ܕܠܐ ܢܬܛܠܪ ܫܚܒܘܢܝܬܐ so that we should not become a ladle for strangury *TA* 40:v225 [P. 278]

ܛܠܪ̈ܐ, ܛܠܐܪܐ n.m.pl. (< Lat *talaria*; TA טַלְּרִיתָא TJ 1Kg 2:5) **sandals** ܢܣܐܢܘܢ ܛܠܪ̈ܐ *Mk* 6:9; ܣܐܢ ܛܠܪ̈ܐ *PO2* 311:11 (to wear); ܛܠܪ̈ܐ ܕܣܐܢܝܢ *am1* 517:16; ܣܐܢܐ ܕܡ̈ܣܐܢܐ ܐܘ ܕܛܠܪ̈ܐ *am6* 321:16; ܛܠܪ̈ܐ ܠܫܝܢܘܬ ܐܘܪܚܐ *Jšddev1* 218:21; ܢܗܠܟ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܛܠܐܪ̈ܐ *MiS* 177b:4; *Bhcel* 211:3; *BhNom* 116:15 [same as ↓ ܦܢܕ̈ܪܐ]; *ON* 95:6 [P. 278]

ܛܠܫ vb. (↓ ܛܘܠܫܐ, ܛܠܘܫܢܘܬܐ, ܛܘܠܫܢܐ, ܛܠܫܘܬܐ, ܬܛܠܫܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be soiled, stained** ܦܬܪܐ ܕܛܠܫ ܒܣܝܛܬܐ *IAB1* 130:3; **2. to become sticky** ܫܝܦܐ ܒܡܕܡܘܬܐ ܕܒ ܛܠܫ *Med* 434:11

Pa. to pollute, defile ܛܠܫ ܓܒܐ *ESFidH* 269:15 (sheep); pass.part. ܡܛܠܫܐ *BBah* 1063:12 [expl. as مُوَسَّخ]

Etpa. to be defiled ܡܪܐ ܩܢ̈ܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܛܠܫܝܢ lord of possessions that cannot be defiled *apap* 322:24 [unless to be read ܡܬܛܠ̈ܫܝܢ] [P. 279]

ܛܠܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܫ) **uncleanness** ܐܬܛܠܐܝܬ ܢܦܫܟ ܒܛܠܫܘܬܟ *Jul* 120:6 (to become dirty) [P. 279]

ܛܠܫܢܐ, ܛܠܫܢ n. (cf. NP *tālisān* kind of coif wreathed around the head PED 276; ILS 184, > Arab طَيْلَسان PLA 202) **cloak** *BBah* 897:27 [expl. of ↓ ܦܠܡܒܕܝܢ]; ܛܠܫܢ *ib.* 1623:3 [P. 279]

ܛܡܐ, ܛܡܝ (rare) vb. (↓ ܛܘܡܐܐ, ܛܘܡܐܐ, ܛܡܐܐ, ܛܡܐܘܬܐ; JBA טמי DJBA 506) **Pa. 1. to defile** ܛܡܐܘ ܠܕܝܢܐ *Gn* 34:5 (H טִמֵּא); ܛܡܐܘܗܝ ܠܗܝܟܠܟ ܩܕܝܫܐ *Ps* 79:1 [cited Afr 95:3]; ܠܡܛܡܐܘ ܡܕܒܚܐ ܗܘ̇ ܕܠܡܩܕܫܘܢ *ES1* 476:36; ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܡܐܝܢ ܠܗ *Ath* 15:4; ܛܡܝ ܡܛܠܬܗ *JSConst* 2:v75; **2. to regard as vile** ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܬܛܡܐܘܢ *Lv* 11:11 (H שַׁקֵּץ); ܐܢ ܕܝܢ ܢܛܡܐܘܢܝܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܢܘܩܪܐ ܕܒܥܠ ܒܪ ܒܣܪܐ ܢܐܟܠܘܢ *SK* 39:8

Etpa. to be defiled ܗܘ ܐܬܛܡܐ ܘܚܛܐ *Lv* 5:2 (H טָמֵא); ܒܬܪ ܕܐܬܛܡܐܬ *Dt* 24:4 [cf. Afr 139:15]; *Jer* 2:23 (H נִטְמָא); ܗܘ ܡܬܛܡܐ ܒܗ *Didasc* 166:8; ܡܢ ܬܢܢܐ ܕܕܝ̈ܢܐ ܐܐܪ ܐܬܛܡܐ ܗܘܐ JS in *asd* 96:1; ܗܘ ܐܬܡܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *MS1* 71:v393 [P. 279]

N, SG § 172B.

ܛܡܐ n.m.pl. (< JPA טם DJPA 226; same as ↓ ܛܡ̈ܐ) **bone** pl.. ܗܠܝܢ ܛܡܐ *OSI* 2:7 (3); ܒܝܬ ܛܡܐ *ib.* 40:1 (29) [P. 279]

Nöld, ZA 21 (1908) 152.

ܛܡܐܐ *Dt* 25:16, ܛܡܐܐ, f. ܛܡܐܬܐ *Lv* 27:11 (BhGr 128:18ff.), ESy ܛܡܐܬܐ *ib.* 27:11 (U) adj., n.m. (↓ √ܛܡܐ; cf. JBA טְמֵי DJBA 506) **1. unclean** abs. ܦܘܡܝ ܕܛܡܐ ܘܕܡܣܝܒ *Act* 11:8; ܛܡܐܝܢ ܐܢܘܢ *Didasc* 222:13; det. ܒܒܥܝܪ̈ܐ ܗܝ ܛܡܐܬܐ *Lv* 27:11 (U) [≠ BhGr infra]; ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܛܡܐܬܐ ܕܒܪܕܝܨܢܝ̈ܐ unclean surrender of the *B.*-heretics *VRabb* 194:3; ܪܘܚܐ ܛܡܐܐ ܕܒܣܡ̈ܐ ܛܢܦܐ *to* 19:v21; **2.** n.m.

abomination ܥܒܕܘ ܛܡܐܐ *1MaccCer* 6:7 [Lag: ܛܡܐܘܬܐ; cf. ↓ ܛܘܡܐܐ mng. 3; βδέλυγμα] [P. 279]

ܛܡܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܐ) **impurity** ܥܒܕܘ ܛܡܐܘܬܐ *Gn* 34:7 (H נְבָלָה); 43:32 (H תּוֹעֵבָה); ܛܡܐܘܬܗ ܕܒܒܐ *ES1* 244:26; ܙܢܝܘܬܐ. ܛܡܐܘܬܐ *AthSy* 8:23; ܛ{ܐܡ}<ܡܐ>ܘܬܗ ܕܠܒܪܝܐ *MP* 29:9 [P. 279]

ܛܡܓܐ n. (< Mong. Tk تمغا, طمغا seal Vull xxx) **letter of introduction, recommendation** *JARS*³ 107:11 [expl. as ↓ ܦܬܩܐ] [P. 280]

ܛܡܘܪܝܐ, **ܛܝܡܘܪܝܐ** n.m. (< τιμωρία) **vengeance, penalty** ܛܡܘܪܝܐ ܕܡܘܬܐ *Jul* 160:7; ܠܚܪ ܕܚܝܐ ܕܛܝܡܘܪܝܐ *am5* 96:11 [P. 280]

ܛܡܘܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܛܡܪ) **hidden things** ܕܢܚܘܘܢ ܠܗܘܢ ܡܥܬܪ̈ܬܐ ܘܛܡܘܪ̈ܬܐ to show them (their) riches and hidden things *MiS* 428c:26 [P. 280]

ܛܡܠܘܪܐ n. (var. ↓ ܛܡܪܘܪܐ) **belt** *BBah* 812:11 [expl. as ميازر] [P. 280]

ܛܡܠ vb. (cf. ↓ ܛܡܡ) **Pa. to hide from, conceal** BAli in *PSm* 1485 [expl. as كتم] [P. 280]

ܛܡܠܡܠܢܐ adj. (↓ ܛܡܠܡܠܘܬܐ) **one whose saliva flows while he talks** BAli in *PSm* 1483 [expl. as الذي يخرج بصاقة عند الكلام] [P. 279]

ܛܡܠܡܠܘܬܐ n.f. (↓ ܛܡܠܡܠܢܐ) **salivation** ܛܡܠܡܠ{ܢ}<ܘ>ܬܐ *BBah* 811:9 [expl. as ترشيش {إل}(ز)تصاق] [P. 279]

ܛܡܢܐ n.m. **ass's hoof** ܛܡܢܐ ܕܚܡܪܐ *BBah* 811:10 [expl. as حافر حمار] [P. 280]

ܛܡܝܘܢ, **ܛܡܝܢ** *ZM2* 42:11; ܛܝܡܝܘܢ *IAB1* 315:14; *Chrmin* 131:31; *MiS* 541b:17 n. (< ταμεῖον; JPA טימיון DJPA 224, MH² ט[י]מיון LW 268) **state treasury, public revenues** **a.** general ܠܐ ܡܣܒܪܬܐ ܡܢ ܛܡܝܘܢ ܫܩܠܘ ܗܘܘ *am1* 246:2 (support); ܥܒ̈ܬܐ ܕܛܡܝܘܢ *Jul* 22:19; ܢܐܪܬܘܢ ܐܢܘܢ ܗܢܘܢ ܕܛܡܝܘܢ *SRRechtsb* 138:14 [of one w/o relatives]; ܢܐܪܬܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܝ ܛ{ܝܡ}<ܡܝ>ܘܢ ܡܠܟܐ *Rechtsb1* 32:4; **b.** w. √ܥܠܠ pe.**to be confiscated**, af. **to confiscate** [cf. JPA דייעול הוא ומדליה לטימיון Ned 42c(34); MH² מכנים את ממונם לטימיון VR 435:4] ܥܐܠܗ̇ ܕܒܕܒܒܬܐ ܠܛܡܝܘܢ ܢܟܠܘ *Jul* 119:11; ܐܥܠ ܠܒ̈ܬܝܗܘܢ ܠܛܝܡܝܘܢ *Chrmin* 131:31 [P. 280]

The evidence of JPA and MH shows that – contra LS – the form ܛܝܡܝܘܢ is correct.

ܛܡܝܠܐ adj. (↓ √ܛܡܠ; cogn. w. ↓ ܛܡܐ on anal. w. ↓ √ܛܦܠ) **polluted** abs. ܒܡܬܩܦܢܘܬܗ ܕܗܘܠܐ ܠܐ ܛܡܝܠ he is not defiled by contact of the material world *Bhcar* 155:7; det. ܬܗܘܐ ܛܡܝܠܐ ܛܦܝܠܐ you will be polluted (and) defiled *Macc* 134:v197 [P. 280]

ܛܡܝܡܐ adj. (↓ √ܛܡܡ; mng. 4: JBA טְמִים DJBA 506, Ma טמימא MD 180) **1. firm** abs. ܠܒܘ̈ܫܝܗܘܢ ܛܡܝܡܝܢ ܐܝܟ *ES1* 454:32; det. ܠܒܘ̈ܫܐ ܛܡܝ̈ܡܐ *Kays* 237:20; **2. solid** ܫܘ̈ܥܐ ܛܡܝ̈ܡܐ *ESSerm1* 65:v411 (rock); *JSB1* 453:14; *JSB5* 571:15; JS in *asd* 100:18; ܛܡܝ̈ܡܐ ܐܝܟ *PsC* 233:7 [statues of gold]; **3. mute** ܡܢ̈ܝܐ ܛܡܝ̈ܡܐ. ܐܦ ܫܬܘ̈ܩܐ ܘܠܐ ܡܠܐ *JSB5* 771:20 (natures) [P. 279]

ܛܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **covering over** ܐܬܐ ܕܛܡܝܪܘܬܗ ܕܚܫ̈ܐ sign of its being covered over by affections *INB* 245:16 [P. 280]

ܛܡܝܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **cake** ܛܡܝܪ̈ܬܐ ܦܛܝܪ̈ܬܐ *ExHex* 12:39 (ἐγκρυφία); *NmHex* 11:8; *3KgdHex* 17:13; ܛܡܝܪܬܐ ܕܣܥܪ̈ܐ *EzHex* 4:12; ܛܡܝܪܬܐ ܕܠܚܡܐ *Epiph* 41:v57 [P. 280]

ܛܡܠ vb. (↓ ܛܡܝܠܐ, ܛܡܠܐ) **Pa. to soil, stain** pass.part. ܡܛܡܠ *EN* 68:v79 [expl. as الملطخ]; *BAli1* 5805; ܡܛܡܠ *BBah* 1063:13 [same as ܡܛܦܠ ܘܡܛܦܠܦܠ ib.]

Etpa. to be soiled, stained ܐܬܛܡܠ *BBah* 325:30 [expl. as لوث V]; 2096:5 [P. 280]

ܛܡܠܐ adj. (↓ √ܛܡܠ) **unclean, filthy** ܗܘܝܢ ܛܡ̈ܠܐ *Himy* 9a:7; 16b:9 [P. 845]

ܛܡܡ vb. (↓ ܛܡܝܡܐ; cf. ↓ √ܐܛܡ; JBA טמם DJBA 507, Ma טמם pe., pa. MD 180) **Pe.** [*a/o*] **1. to lock, shut up** ܛܐܡ ܗܘܕ̈ܪܐ *IA2* 112:v73; pass.part. ܡܢ̈ܝܐ ܛܡܝ̈ܡܐ *JSB3* 564:14 (nature); **2. to astonish, amaze** [delete; v. ↓ √ܛܡܒ pa., mng. 3]

Pa. 1. to stop up, close a. general ܛܡܡܘ ܐܢܘܢ *Gn* 26:15 (H סִתְּמוּם; wells); ܟܠ ܡܒ̈ܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܬܛܡܡܘܢ *2Kg* 3:19 (H סָתַם); 3:25; ܛܡܡܘ ܥܝ̈ܢܬܐ *ES1* 525:21 (sources); ܛܡܡܘܗ̇ ܠܐܘܪܚܬܐ *ChrPsD1* 157:12; **b.** metaph. ܛܡܡܬ ܡܒ̈ܘܥܝܗ ܚܡܕܬܐ *Afr* 265:14 [greed]; **2. to repress** ܕܛܡܡ ܗܘܐ ܗܘ ܪ̈ܓܬ ܦܓܪܗ *ESNat* 80:6 (passion, desire)

Af. 1. to close ܐܛܝܡ *HoffmAusz* 112^{1020}; ܐܛܝܡ ܟܘ̈ܘܝܗ *Narsai2Sy* 193:6 (windows); ܡܛܝܡ ܠܗ ܠܗܘ ܒܢܝܐ ܕܡ̈ܝܐ *Nat* 61:18; **2. to repress** ܡܐ ܕܡܛܐ ܙܒܢܐ. ܠܐ ܕܠܝܠ ܠܢ ܠܡܛܡܘ when the time arrived, it was not easy for us to repress (the anger) *AS* 187:25

Etpe. to be closed ܡܬܛܡܡ ܡܕܡ ܡܢ ܐܝܟ *ON* 38:23

Etpa. 1. to be closed ܡܬܛܡܡܝܢ ܢܒ̈ܥܘܗܝ ܕܪ̈ܓܬܐ *ESPar* 26:18 (fountains of desire); *AM2* 106 [n. fnd.]; ܬܪܥܐ ܕܦܬܝܚ ܐܬܛܡܡ *BhGr* 97:3; **2. to be repressed** ܪ̈ܓܬܗܘܢ ܡܬܛܡ̈ܡܢ ܗܘܝ *am4* 119:9 [P. 279]

ܛܡܝܢܐ (?) adj. **wandering** ܒܥܕܡ ܒܝܢܬܗܘܢ ܡܣܒܘܪܬܐ ܘܛܡܝܢܐ ܥܠ ܣܝܦܘܢ *JAP9/7(1896)* 106:10 [P. 280]

ܛܡܣܝܣ *Chrmin* 44:27; **ܛܝܡܝܣܝܣ** *Chran1* 114:27; **ܛܐܡܣܝܣ** n.m. (< τίμησις) **census, registering of citizens** ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘܐ ܛܐܡܣܝܣ. ܐܘܟܝܬ ܠܡܢܝܢܐ. ܒܪ̈ܢܫܐ. ܘܐܫܬܟܚܘ ܕܒ̈ܢܘܬܐ ܢ̄ ܐܠܦ̈ܐ ܗ̄ *MiS* 71a:3 (55,000) [P. 280]

ܛܡܣܬܐ n.f. (Tikrit dial.; same as ↓ ܫܬܐ) **first thread of a web** *BAli1* 7280 [expl. as ܚܘܛܐ ܕܒܠܘܗܝ ܡܬܓܕܠ ܢܝܪܐ ܕܢܘܠܐ] [P. 280]

ܛܡܪ vb. (↓ ܛܡܘܪ̈ܬܐ, ܛܡܝܪܘܬܐ, ܛܡܝܪܬܐ, ܛܡܪܐ, ܛܡܝܪܐ, ܡܛܡܘܪܐ, ܡܛܡܘܪ̈ܬܐ; JBA טמר DJBA 507, Ma טמר MD 180; cf. H טמן J. Barth, ZDMG 43 (1889) 180; Ružička 100) **Pe.** [*a/o*] **1. to hide, dig deep, set aside a.** general ܛܡܪ ܐܢܘܢ *Gn* 35:4; ܡܨܝ̈ܕܬܐ ܗܕܐ ܕܛܡܪܘ ܠܝ *Ps* 31:5; ܒܐܪܥܐ ܢܗܘܘܢ ܛܡܪܝܢ ܠܗܘܢ *Rabb* 214:14; pass.part. ܛܡܝܪܐ ܒܗ ܟܐܢܘܬܐ it is justified *Add* 26:19 [lit. honesty is hidden in it]; **b.** esp. snares ܛܡܪܝܢ ܦܚ̈ܐ *KwD*^{2} 87:7; ܛܡܪ ܠܝ ܦܚ̈ܘܗܝ *BrCh2** 6:5; **c.** metaph. into soul ܒܠܒܘ ܐܢܫܐ ܢܦܫܐ ܛܡܪܘ Cyril in *ZDMG27* 569:v145; **2. to penetrate** ܠܐܠܡ ܗܘܘ ܘܛܡܪܝܢ ܒܡܫܪܝܬܗ *JohEphB* 281:12; 329:9

Pa. perh. **to bury** ܘܡܠܠܬ ܡܢܗܘܢ ܠܓܒܪ̈ܐ. ܘܛܡܪܬ ܐܢܘܢ *Neh* 13:25 (H ואמרטם)

Etpe. 1. to hide o.s. ܐܬܛܡܪܘ ܒܥܦܪܐ *Is* 2:10 [U etpa.; cf. ES2 24:21]; **2. to be covered, hidden, buried** ܢܬܛܡܪ ܠܗ ܒܟܠܗ ܢܘܪܐ *ER* 106:2; ܐܬܛܡܪ ܬܚܝܬ ܡܕܝܪ̈ܐ he was buried under the houses *Chrmin* 12:8; ܐܬܛܡܪܬ ܒܚܫ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *TB* 164:33 [soul]

Ettaf. to be buried in earth ܢܬܬܛܡܪ ܒܚܘܠܐ ܒܕܘܟܬܐ ܢܟܦܬܐ *Rie* 125:23 (in a clean place) [P. 280]

ܛܡܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܛܡܪ) **digging in, burying** *TB* 70:2; ܛܡܪܐ ܕܬܚܝܬ ܡܕܝܪ̈ܐ *Kays* 212:21 (under dwellings) [P. 280]

ܛܡܝܪܐ n.m. (↓ √ܛܡܪ) **1. ditch** ܛܡܝܪܐ ܘܥܘܡ̈ܩܐ *JSB5* 571:11 (& abysses); ܛܡܝܪܐ ܕܗܘܡ ܪ̈ܓܠܐ *Geop* 40:25; ܐܝܟ ܕܡܢ ܛܠܠܡܐ. ܘܪܘܚܐ ܒܟܠ ܛܡܝܪܐ *DocrelàAḥ* 78:10; **2. hidden things** ܛܡܝܪܐ ܕܕܗܒܐ *MiS* 631c:39; **3.** pl.cs. in phrase ܛܡܝܪ̈ܝ ܦܢܘܪܓܘܬܐ **wise counsels** *Sir* 1:6 (τὰ πανουργεύματα; but ܬܪ̈ܥܝܬܐ ib. 42:18; ܦܩ̈ܝܬܐ ib. M); *BBah* 811:18 [expl. as ܥܡ̈ܩܐ]; **4.** in phrase ܛܡܝܪܐ ܘܠܡ̈ܝܐ **castor bean plants** *BBah* 812:1 [expl. as ܩܪ̈ܩܐ] [P. 280]

ܛܡܪܘܪܐ n. ↓ ܛܡܒܘܪܐ [P. 280]

ܛܡܫ vb. (↓ ܛܡܫܐ; cogn. ↓ √ܛܡܐ, √ܛܡܠ; cf. ↓ √ܛܪܡܫ; JBA טמש DJBA 507, Ma טמש MD 181) **Pe.** [*a/o*] **to dip, immerse** ܛܡܫܗ ܒܟܘܪܝܬܐ ܕܕܒܫܐ *1Sm* 14:27 (H טָבַל); pass.part. ܐܝܟ ܡܢ ܛܡܝ̈ܫܝ ܒܣܝܢܐ ܕܚܢܦܘܬܐ people of those immersed in the filth of heathenism *am3* 319:10; ܠܩܝܣܐ ܠܐ ܡܪܓܫܢܐ ܢܛܡܫܘܢ ܒܡܝ̈ܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Rie* 138:3 (wood lacking perception); ܛܡܫܝܢ ܙܝ̈ܢܝܗܘܢ *ChrPsD1* 44:22 (weapons); ܛܡܫܬ ܣܦܣܝܪ ܒܡ̈ܝܐ *KwD*^{2} 100:14; ܛܡܘܫ ܐܣܦܘܓܐ ܒܡ̈ܝܐ *Geop* 104:12; ܛܡܘܫ ܒܚܡܪܐ *Med* 63:19; ܠܦܓܪܐ ܢܛܡܘܫ ܦܘܡܗ ܒܟܣܐ *BhNom* 45:15 (host)

Pa. to immerse ܛܡܫܘ ܐܢܘܢ ܠܐܪ̈ܒܬܗ ܕܫܝܢܐ

they immersed the letters of the madman (in the latrines) *Jul* 127:13

Etpe. 1. to be immersed ܐܝܟ ܕܒܛܥܝܘܬܐ ܕܐܪ̈ܛܝܩܘ ܐܬܛܡܫ *Rie* 74:10 (in error of heretics); **2. to be sprinkled** ܐܣܪ̈ܝܬܐ ܡܬܛܡܫܢ ܘܠܝܠ ܒܚܠܘܝܐ *Geop* 22:18 (in must) [P. 280]

ܛܡܫܐ n.m. (↓ √ܛܡܫ) **dipping, immersion** *BAli1* 4274; *BBah* 812:12 [expl. as غمس] [P. 280]

ܛܢܒܘܠܐ n. (< NP *tanbul* PED 327 [< OInd *tāmbūla-*] ILS 185) **leaf of betelvine** (*Piperis betle*) *BBah* 1361:18 [expl. as ↓ ܦܘܪܐ]; 1681:5 [P. 281]

ܛܢܒܘܪܟ n.m. (< MP *tambūrag* CPD 81; ILS 185) **cither** *BBah* 2050:1 [P. 281]

ܛܢܓܝܪܐ n.m. (< MP **tangīr*(*ag*) [cf. NP *tangīra* brazen kettle PED 331] ILS 185; JBA 2#תיגרא DJBA 1203, Ma תיגארא bowl MD 485, > Arab طنجير, تيغار Fr, AF 69, SyrArab *tiġār* AASQ 90) **pot** *BAli1* 4276 [P. 281]

B. Geiger, AAC 408, s.v. ₃תגר.

ܛܢܛܠܐ n. (↓ √ܛܢܢ [?]) **pang of envy** *BBah* 812:15 [expl. as نكت الحسد; var ܛܠܛܠܐ ib. 802:7] [P. 281]

ܛܢܝܪܐ adj. **gathered together, bound together** *BBah* 1406:20 [same as ܣܬܩܡ ܒܐܡܪ̈ܐ] [P. 281]

ܛܢܝܢܐ adj. (↓ √ܛܢܢ) **jealous** ܟܝ ܗܘ ܛܢܝܢܐ *ESNat* 81:13 [// ܚܣܡܢܐ ib. 12] [P. 281]

ܛܢܢ vb. (↓ ܛܢܝܢܐ, ܛܢܢܐ, ܛܢܢܐ, ܛܢܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be eager, aroused** ܒܪ ܗܘܐ ܐܢܬ. ܘܛܢ ܘܡܬܠܝܢܗܝ ܐܝܟ ܕܠܛܠܝܐ *JSB1* 431:5; **2. to be zealous, jealous a.** general ܡܛܠ ܛܢܬ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *1Kg* 19:10 (H קִנֵּא); ܛܢܘ ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܪܘܚܐ *1Cor* 14:1; *dap* 45:2 [n. fnd.]; ܛܢ ... ܛܢܢܐ ܠܐܠܗܐ *Jul* 201:21; **b.** w. ܠ- of s.o. ܐܦܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܝܛܢ ܠܗ ܒܡܠ̈ܘܗܝ *am5* 95:1; **3.** w. ܒ- **to envy** ܘܛܢܘ ܒܗ *Gn* 26:14 (H קִנֵּא); ܠܦܠܢܝܐ ܛܢܢܐ ܗܘܬ ܒܐܚܪܢܐ PN$_1$ envied PN$_2$ *KwD*^{2} 156:21; **4.** w. ܒ- **to imitate, emulate** ܠܐ ܬܛܢ ܒܓܒܪܐ ܥܘܠܐ *Pr* 3:31 (H קִנֵּא); ܒܗ ܛܢܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 291:4; ܒܡܪܗ ܠܒܪ ܛܠܐ ܗܘܐ *am6* 369:8; ܢܛܢܘܢ ܒܕܒܪ̈ܘܗܝ ܘܒܟܢܘܫܘܬܗ *PetrIb* 19:6

Pa. to arouse s.o.'s zeal ܛܢܢܬ ܒܡܠ̈ܘܗܝ ܠܛܢ̈ܢܐ *Bhchr* 226:17

Af. 1. to arouse s.o.'s jealousy, ardor ܠܐ ܬܛܢܢ *Nm* 11:29; ܐܛܢܘܗ ܒܢܘܟܪ̈ܝܐ *Dt* 32:16; ܗܢܘܢ ܐܛܢܘܢܝ ܒܠܐ ܐܠܗܐ. ܘܐܪܓܙܘܢܝ ܒܣܪ̈ܝܩܘܬܗܘܢ ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܛܢ ܐܢܘܢ ܒܠܐ ܥܡܐ *ib.* 32:21 [cf. Didasc 204:10; Afr 99:5]; ܠܚܣ̈ܝܐ ... ܡܛܢܢ ܗܘܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܘܡܠ̈ܠܐ *VRabb* 195:23; **2.** w. 2 compl. **to make emulate** ܠܟܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܢܛܢ ܐܢܘܢ *Nars* 27:v2

Etpe. to become jealous, envious ܡܬܚܣܡ ܘܡܬܛܢ *Sahd* 83:3; ܐܒܕܢܗ ܕܗܘ ܕܡܬܛܢ the destruction of the one who has become jealous *SAL1* ܠ28:1; ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܛܢܝܢ ܠܐ ܢܬܛܢ ܠܗܘܢ so that they were not only not envious of him *PallM* 10:24

Etpa. to burn with zeal ܚܠܦ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܐ ܐܬܛܢܢ *INB* 241:7 (instead of the Law; of Elijah); ܙܠܝܢ ܘܡܬܛܢܢ *KwDW* 44:22 [P. 281]

ܛܢܢܐ n.m. (↓ √ܛܢܢ, ܛܢܝܢܗ, ܛ̈ܢܬ, ܡܛܦܫܘܬ ܛܢܢܐ) **1. zeal** ܛܢܢܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 159:4; ܛܢܢܗܘܢ ܚܝܐ JohDar in *MS1* 105:12; **2. jealousy, goad of love** ܪܘܚܐ ܕܛܢܢܐ *Nm* 5:14 (H קִנְאָה); ܒܦܘܪܬܐ ܕܛܢܢܐ ܡܬܛܠܛܫ he is excited by the rage of jealousy *SAL2* 487:6 [P. 281]

ܛܢܢܐ m., f. ܛܢܝܢܬܐ adj., n.m. (↓ √ܛܢܢ) **1. jealous** abs. ܛܢ ܗܘ ܘܡܥܨܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝ، ܥܠ ܢܡܘܣܐ *Bhce1* 343:18; det. ܪܘܚܐ ܛܢܢܬܐ *JSB2* 363:6; **2.** n.m. **defender, champion** ܛܢܢܐ ܕܐܠܗܐ *Act* 22:3; ܒܡܫ[ܝܪ]ܬܐ ܛܢܢܐ *ESGE* 155:11; JS in *asd* 88:11; **3.** n.m. **zealous imitator** ܛܢܢܐ ܕܐܒ̈ܗܬܐ *Chrmin* 107:16; **4. envious** ܥܪܕܐ ܕܛܢܢܐ ܗܘ *ESHaer* 54:22 (onager) [P. 281]

ܛܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܢܢ) **zealousness, jealousy** ܛܢܢܘܬܟ ܐܝܟ ܕܡܬܬܝܐ *ES3* 252:35 (like Mattathias); ܛܢܬ ܒܗ ܛܢܢܘܬܐ. ܘܩܛܠܗ ܠܡܪܚܐ *SB* 49:5; ܚܝܠܐ ܕܛܢܢܘܬܐ *KwDW* 20:13 [P. 281]

ܛܢܦ vb. (↓ ܛܢܘܦܐ, ܛܢܦܐ, ܛܢܘܦܘܬܐ;

JBA טנף DJBA 508, Ma טנף MD 181) **Pe.** [*e/a*] **to be polluted, a sinner** ܛܢܦܬ ܐܪܥܐ *Jer* 3:9; ܪܘܚܐ ܗܘ ܣܛܢܐ. ܘܗܘܐ ܛܢܦ *ESHaer* 69:17
Pa. 1. to defile, profane ܠܐ ܬܛܢܦܘܢܗ̇ ܠܐܪܥܐ *Nm* 35:33 (H הֶחֱנִיף); ܛܢܦܘܗ̇ *Jer* 7:30 (H טִמֵּא); ܡܬܡܟܟܘܬܐ ܕܡܕܒܪ ܡܛܢܦܐ ܠܗ *ES2* 106:36; ܛܢܦ ܗܝܟܠ̈ܝܗܘܢ Jš in *ThMarg1Rom* 164[1]:14; **2. to ravish, rape a.** alone ܠܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܠܐ ܢܛܢܦ *Didasc* 67:10; ܟܒܪ ܢܛܢܦ ܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܐܝܟ ܓܝ̈ܪܐ *JSB1* 282:18 (like an adulterer); ܛܢܦܗ̇ ܠܒܪܬܗ *StSin9* 53:16; **b.** w. ܒ-: ܐܒ̈ܗܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܡܛܢܦܝܢ ܗܘܘ ܒܐܡܗ̈ܬܗܘܢ ܘܒܐܚ̈ܘܬܗܘܢ *SchRi* 88:10
Etpa. 1. to defile, pollute o.s. ܐܬܛܢܦ ܛܒ *1Kg* 21:26 (H הִתְעִיב); ܐܬܛܢܦܬܝ ܝܬܝܪ ܡܢܗܝܢ *Ez* 16:52 [cf. ES2 104:26]; **2. to be defiled** ܐܬܛܢܦܬ ܐܪܥܐ *Lv* 18:25 (H טָמֵא); **3. to be desecrated, profaned** ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܬܛܢܦܘ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ *AthSy* 19:25 (in evil ways); ܒܦ̈ܬܟܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܐ ܬܬܛܢܦܘܢ *EzHex* 20:7 [P. 281]

ܛܢܦܐ adj. (↓ √ܛܢܦ) **impure** ܪ̈ܘܚܐ ܛܢܦ̈ܬܐ *Mt* 10:1; *ER* 136:10 [text: ܛܢܦܘܬܐ]; ܙܐܕܐ ܛܢܦܐ *MS2* 67:9; ܪܘܚܐ ܠܡܐܐ ܕܒܣ̈ܡܐ ܛܢܦ̈ܐ *to* 19:v21 [P. 281]

ܛܢܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܢܦ) **impurity, abomination** ܛܢܦܘܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 8:22 (H תּוֹעֲבָה); ܐܦܣܘܣܦܐ ܕܠܚܡ ܛܢܦܘܬܐ *to* 35:6; pl.abs. ܟܠ ܛܢܦ̈ܘܢ *MiS* 470b:42; det. ܟܠܗܝܢ ܛܢܦܘ̈ܬܗ̇ ܡܢܗ̇ *Ez* 11:18 (H idem); 44:6 [P. 281]

ܛܢܦܣܬܐ n.f. (< Arab طنفسة < NP *tanfasa* PED 329 [v. Fr, AF 103, note]) **carpet** ܦܫܛ ܐܝܕܗ ܬܚܝܬ ܛܢܦܣܬܐ *Bhchr* 515:18 [P. 281]

ܛܣܐ n.f. (↓ √ܛܣܣ; TA טְסִין pl. TO Nm 17:3, JBA טַסָא DJBA 508, Ma 1# טאסא MD 175; mng. 2: < MP *tašt* CPD 82; ILS 185; ↓ ܛܫܬ) **1. a. plate** ܛܣ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 39:3; *Nm* 17:3 (H פַּח); ܫܪܝܢܐ ܕܛܣܐ *1Sm* 17:5 (H קַשְׂקַשִּׂים); ܛܣ̈ܐ ܪ̈ܘܝܢܐ *Didasc* 223:18; ܛܣ̈ܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *am3* 147:17; **b. amulet** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܢܝܢ ܛܣ̈ܐ *Rabb* 211:3; ܒܛܣܐ ܢܬܠܘܢ *ECth* 177:15; **2. bowl** ܢܣܒܬ ܛܣܐ. ܘܡܠܝܬܗܝܢ ܡܝ̈ܐ ܗܘܝܢ ܡܢܪܐ ܐܬܝܣܘܢܐ ܟܠ ܠܘܩܒܠܗ *Bhchr* 396:27 [containing water] [P. 281]

ܛܣܘܓܐ n.m. (< ManMP *tasūg* small coin, quarter DMMPP 326 [cf. MP *tasum* fourth CPD 82; NP *tasū* 1/24 of a weight, measure, or day PED 301] ILS 185; JBA תסוגא DJBA 1223, > Arab طَسُّوج PLA 198) **a coin equivalent to quarter of a *dang* or 1/24 of a *mitqāl-denar*** ܟ'ܕ ܡܬ̈ܩܠܐ ܛܣܘܓܐ *DuvB2* 69:14; *ON* 149:19 [P. 281]

ܛܣܢܝܐ adj. (↓ ܛܣܐ, √ܛܣܣ) **of amulets** ↓ ܟܬ̈ܒܐ ܛܣܢ̈ܝܐ

ܛܣܣ vb. (denom. < ↓ ܛܣܐ; ↓ ܛܣܢܝܐ) **Pa. 1. to beat out metal into foil, pound into leaf** ܡܛܣܣ *BhebIs* 41:7 (25:12); ܠܦܪܙܠܐ ܡܢܘܪܐ ܡܛܣܣ ܐܝܬ *BhKJ* 80:11 (cold iron); **2.** w. ܡܢܪ **to cover with a thin layer of metal** ܛܣܣܘ ܡܕܒܚܗܘܢ، ܐܝܟ ܠܦܬܘ̈ܪܐ ܡܢ ܟܠ ܣܝ̈ܦܝܗܘܢ *JSB2* 64:11 [of a weapon] [P. 281]

ܛܣܩܐ n.m. (metath. < τάξις L-S 1756; JBA 2# טַסְקָא DJBA 508, > Arab طسق BBah 202:2) **Persian land tax** *BAli1* 4285; *BBah* 202:2 [expl. as الخراج الطسق الجزية ܡܕܐܬܐ]; 2004:6 [same as ܫܩܠܐ ܕܡܠܟܐ] [P. 281]

Fl, TMW 2:211; Nöld, ZA 23 (1909) 147.

ܛܣܪܣܩܕܝܩܛܐ n.m. (< τέσσαρες καὶ δεκάτη) **14th indiction** ܒܐܕܪ ܫܢܝܐ ܕܛܣܪܣܩܕܝܩܛܐ *ZM2* 137:7 = *PO2* 287:7 [P. 282]

ܛܣܪܩܘܣܛܐ n.m.pl. (< τεσσαρακοστοί) **those who keep only a three-week Lenten fast** *Bhce1* 117:14 [Gr term for ܗܢܘܢ ܕܒܪܡܫ ܬܠܬ ܫܒ̈ܥܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܦܨܚܐ ܨܝܡܝܢ] [P. 282]

SUGFS 178.

ܛܣܪܪܐ n.m. **warrior** *BBah* 813:14 [expl. as محارب] [P. 282]

ܛܥܡܬܐ [incorrectly voc. ܛܥܡܬܐ *WisSol* 16:20 (M)] n.m., adj. (↓ √ܛܥܡ) **1. meal, dish** ܛܥ̈ܡܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *Tob* 2:2 (ὄψον) [Lag incorr. ܛܥܡܬܐ]; ܛܥܡܬܐ ܣܢܝܐ *ES2* 169:40 (abominable); ܠܗܘܢܐ ܡܦܠܛ ܒܛܥܡ̈ܬܗܘܢ IA in *MS1* 18:v331 (mind); ܛܥܡ̈ܬܐ ܕܡ ܬܪ̈ܝܢ

ܕܙܪܥܐ ܘܕܝܪܘܩܐ *VRabb* 183:11 (of vegetables & greenstuffs); **2.** (support for) **graft of branch** ܡܬܒܢܢ{ܪ}<ܕ>ܢܘܬܐ ܕܛܥܘܡܐ *Geop* 54:8 (τὸ ἔνθεμα; making); **3. relating to taste** adj. ܪܓܫܬܗ ܛܥܘܡܝܬܐ its sense of taste *Med* 95:11 [P. 283]

Mng. 2: Seidel2 130; mng. 3: Schleifer 190.

ܛܥܘܢ n.m. (< Arab طاعون) **infectious disease, pestilence** ܟܐܒܐ ܕܛܥܘܢ ܘܒܘܪܥܐ infectious disease and smallpox *Med* 484:6 [P. 284]

ܛܥܘܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **1. error** abs. ܡܠ ܛܥܘܝ *Macc* 128:v46; pl.det. ܛܥܘ̈ܝܐ ܣܟ̈ܠܝܐ *BO3/1* 462b:1; *ThMarg1* 47:14; **2. mistake, fault** ܛܥܘܝܗ ܕܘܪܓ *IA2* 348:v1833 (to scrape off); ܛܥܘ̈ܝܐ ܒܕܘܝ ܕܘܝ ܡܬܬܚܣܡܝܢ *BO2* 279b:27 [in Pš translation] [P. 282]

ܛܥܘܢܐ n.m. (↓ √ܛܥܢ) **1. carrier, porter** ܣܪܝܘ ܡܢ ܟܠܝ ܛܥܘ̈ܢܐ (the corpses) stank from lack of porters (to the grave) *ES3* 328:28; ܦܠܓܬ ܡܬܩ̈ܠܐ ܠܡܘܒܠ ܛܥܘ̈ܢܐ *Bal* 266:6 (weights); ܟܪܣܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ ܛܥܘ̈ܢܐ *Chran1* 197:10 (litter); **2. stave a.** general ܛܥܘ̈ܢܐ ܡܢ ܡܢܩ̈ܐ *ExHex* 30:5 (Lag); **b. contrivance** ܫܪܝ ܠܡܫܬܥܝܘ ܐܘܡܢܬ ܠܛܥܘ{ܠ}<ܢ>ܐ he began to play with the *ṭ.*-contrivance *HVChr* 149:11; ܐܢܐ ܗܪܟܐ ܦܫܬ ܒܠܝܢܘܕ, ܒܛܥܘ{ܠ}<ܢ>ܐ ܒܣܦܝܢܬܐ *ib.* 150:17 [of fishermen] [P. 284]

ܛܥܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **1. support, prop** ܛܥܘܢܘܬܗ ܕܬܛܠܝܠܐ *Kays* 25:12 (of roof); **2. ability to carry** ܛܥܘܢܘܬܐ ܕܢܫ̈ܠܐ *Kays* 67:22; ܢܬܥܝܕܘܢ ܒܛܥܘܢܘܬܗܘܢ so that (the eagles) will be accustomed to carry them [i.e. the children] *DocrelàAḥ* 82:11; **3. endurance, bearing** ܛܥܘܢܘܬܐ ܕܡܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ endurance of human weaknesses *INB* 344:3 [P. 284]

ܛܥܘܢܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ; mng. 1: TA טְעוֹן TJ 1Sm 16:20, JBA טְעוּנָא DJBA 508, Ma טונא MD 177) **1. burden, load** ܢܛܥܢܘܢ ܛܥܘܢܬܐ *2Sm* 16:2 (to load; > H); ܫܩܠ ܐܢܘܢ ܛܥܘܢܬܐ ܪܒܬܐ he took them, a great load *JohEphLES* 384:11; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܐ ܕܢܣܝܒܪ ܒܛܥܘܢܬܗܘܢ *Nest* 100:1; **2. what one can carry** ܠܦܘܬ ܛܥܘܢܬܟ *am3* 592:1; **3. carrying** ܛܥܘܢܬܐ ܕܙܩܝܦܗ *Nest* 133:19 (of cross); ܛܥܘܢܬܐ ܕܡܐ̈ܢܝ ܩܘܕܫܐ *ThbK1* 173:1 (of holy vessels); ܡܩ̈ܕܘܢܬܐ ܠܛܥܘܢܬܐ *Bhchr* 153:16 (mules); **4. tribute** ܛܥܘܢܬܐ ܕܡܣܩܐ *ENchr1*² 216:11 [P. 284]

ܛܥܘܝܐ adj. (↓ √ܛܥܝ) **1. false** ܪ̈ܢܝܐ ܛܥܘܝܐ *Macc* 132:v155 (inclination); **2. foolish, senseless** (ἠλίθιος) ܛܥܘܝܐ ܗܘ ܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *ThMarg1* 390:9 (human nature) [P. 284]

ܛܥܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܛܥܝ) **falsely** ↓ ܛܥܘ̈ܝܐܝܬ [P. 284]

ܛܥܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ) **error** cs. ܛܥܘܝܘܬ ܗܢܐ *Kays* 200:18; det. ܛܥܘܝܘܬܗ ܕܢܦܫܐ *EbMai10* 183a:12 [P. 284]

ܛܘܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **error** ܛܘܥܝܢܐ ܘܛܘܠܫܬܐ ܕܒܚ̈ܛܗܐ error and defiling which are in sins *BO3/1* 356a:43; *EbMai10Marg* 330a:28 [P. 284]

ܛܥܘ̈ܝܐܝܬ adv. (↓ √ܛܥܝ) **falsely**, in phrase

- **ܠܐ ܛܥܘ̈ܝܐܝܬ** adv. **without a mistake or error** ܘܡܡܠܠ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܠܐ ܛܥܘܝܐܝܬ *ESAct*² 55:8 = *am3* 648:14 (speaking Greek) [P. 284]

ܛܥܛܥ vb. (↓ ܛܥܛܘܥܐ) **Quad. 1. to boil, seethe** ܛܝܓܢܐ ܟܕ ܣܘܠܟܐ ܡܛܥܛܥ ܗܘܐ *am6* 422:15 (frying pan); **2. to boil over, bubble up** ܟܕ ܐܫܬܚܢ ܒܕܡܐ ܕܛܥܛܥ *ROrChr9* 94:15 (to be heated up); *BBah* 1061:6 [text: ܡܛܥܛܥܢ; expl. as بقبق; v. LS 274]; **3. to swell up** ܒܢ̈ܚܐ ܕܡܛܥܛܥܝܢ ܢܚܝ̈ܪܘܗܝ ܒܪܝܚܐ ܕܣܪܝܘܬܐ *am4* 61:4 (nostrils w. rotten smell) [P. 283]

Mng. 1: Schulth, ZA 17 (1903) 265, emends ܛܪܛܥ; mng. 3: emendations of Fr, ZA 17 (1903) 87 & Schulth, ib. 265, are unnecessary.

ܛܥܝ vb. (↓ ܛܘܥܝ, ܛܥܘܝܐ, ܛܥ̈ܝܐ, ܛܥܝܐ, ܛܥܘܝܐ, ܛܥ̈ܝܐ, ܛܥܘܝܘܬܐ, ܛܥ̈ܝܘܬܐ, ܛܥ̈ܝܬܐ, ܡܛܥ̈ܝܢܐ, ܡܛܥܝܢܘܬܐ, ܡܬܛܥ̈ܝܢܐ; JBA טעי pe., af. DJBA 509, Ma טאא MD 171) **Pe. 1. to wander, stray** ܛܥܬ

ܒܡܕܒܪܐ *Gn* 21:14 (H וַתֵּתַע); ܟܕ ܛܥܝܢ *Dt* 22:1 [animals; cf. ES1 279:6]; ܐܬܒܕܪ̈ܝ, ܘܛܥ̈ܘ ܥ̈ܢܝ *Ez* 34:5 (Didasc 78:1); **2. to be deceived into error a.** w. ܡܢ: ܐܛܥܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܗܢܐ *SevVit* 22:1; **b.** w. ܒ- *Chran1* 46:8; ܛܥܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܗܢܐ *ib.* 46:12; **3. to forget** ܢܛܥܐ ܡܕܡ ܕܥܒܕܬ ܠܗ *Gn* 27:45 (H שָׁכַח); ܠܡܐ ܛܥܝܬܘܢ ܒܝܫܬܐ *Jer* 44:9; ܒܙܥܘܪ̈ܝܬܐ ܛܥܗ̇ ܠܛܝܒܘܬܐ he forgot kindness in small things *Ath* 27:10; ܛܥܐ ܐܢܘܢ ܠܣܪ̈ܩܘܗܝ, ܩ̈ܕܡܝܐ *Ḥab* 37:23 (former tearing of combs); ܛܥܐ ܒܥܘܬܪܗ *BalJos* 203:5 (wealth); **4. to wander around** ܒܗ̇, ܕܗܦܘܟܬܐ ܛܥܐ ܗܘܐ ܡܗܘܢܐܝܬ *KwD*² 87:10 (intelligently); **5. a.** w. ܒ݂ܬ݂ܰܪ **to be led astray** ܢܛܥ̈ܝܢ ܒܢ̈ܬܗܘܢ ܒܬܪ ܐܠܗ̈ܝܗܘܢ *Ex* 34:16 (H זָנָה; by idolatry); ܫܐ̈ܕܐ ܕܛܥܝܢ ܒܬܪܗܘܢ *Lv* 17:7; ܒܬܪ ܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ ܛܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ez* 20:30; **b.** alone ܐܢܬܝ, ܛܥܝܐ ܘܡܙܢܝܐ *Jer* 2:20 (H צֹעָה); **6. a. to be missing** ܘܠܐ ܛܥܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ *1Sm* 30:19 (H נֶעְדַּר; cf. ↓ √ܦܩܕ); ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܛܥܬ *Is* 34:16; 40:26; *Nm* 31:49 (H נִפְקַד); ܢܛܥܐ ܝܘܡܢܐ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܚܕ ܫܒܛܐ *Jud* 21:3; ܐܢܫ ܠܐ ܢܛܥܐ *2Kg* 10:19; **b. to be overlooked** ܐܦܠܐ ܗܘ ܗܢܐ ܒܗܝܪܐ ܛܥܐ ܠܐܢܫ *GalSimp* 268:12; **c. to be faulty, inaccurate** ܐܝܟ ܛ̈ܥܝܐ ܒܗ ܐܬܘܬܐ *IA2* 350:v1891 (letter); **7.** 3f.sg.pf. impers. ܛܥ̈ܬ- **a. to escape notice, be hidden** ܚܙܬ ܕܠܐ ܛܥ̈ܬܗ she saw that it did not escape his notice *Lk* 8:47 (ἔλαθεν); ܛܥܬ ܠܟ ܡܪܝ, *ESAct*¹ 45:23; ܗܕܐ ܛܥܬܗ *ESRef1ER* 40:20; ܠܐ ܠܒܪ ܛܥܐ ܠܗ ܐܘܠܝܢܟ *JohEphB* 62:7; **b. to wander, stray** ܛܥܬܟ ܣܓܝ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ it strayed much from you, and you did not know *Jul* 43:24; **c. to be forgotten** ܛܥܬ ܐܢܘܢ ܠܣ̈ܟܠܐ ܡܠܬܐ ܡܪܢܝܬܐ the fools forgot the Divine word *JohEphB* 243:19

Pa. 1. to forget ܛܥܝ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘ̇ *am4* 328:19 (deacon); **2.** w. ܢܰܦ݂ܫܶܗ ܡܢ **to desist from** ܛܥܝܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢܗ̇ *StSin11* 35a:4 [if not to be read ܛܥܝܘ]

Af. 1. to make wander ܐܛܥܝ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܐ *Nm* 32:13 (H הֵנִיעַ; elsewhere ܐܢܝܕ); **2. to seduce, corrupt a.** w. acc. ܚܘܝܐ ܐܛܥܝܢܝ *Gn* 3:13 (H הִשִּׁיאַנִי); ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܝܟܘܢ *Mt* 24:4 (πλανάω); ܐܛܥܝܗ̇ *Ath* 23:27 [serpent to Eve]; ܣܛܢܐ ܠܒܪ ܐܛܥܝ ܐܢܘܢ *am3* 600:8; **b.** w. var. preps. **(1)** ܠ-: ܢܛܥ̈ܝܢ ܠܒ̈ܢܝܟ ܒܬܪ ܐܠܗ̈ܝܗܝܢ *Ex* 34:16 (H הִזְנָה); ܐܛܥܝ ܠܚܘܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ *Afr* 255:10; ܗܘ̇ ܐܝܡܪܐ ... ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܛܥܝ ܕܢܐܡܪ ܒܬܪ. ܕܠܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ *JSB4* 111:4 [after Moses' death]; ܟܕ ܗܘܐ ܡܛܥܝܢ ܠܦܫܝ̈ܛܐ *PhilV* 49:17 (simple people); **(2)** ܒ-: ܐܢܬܘܢ ܐܛܥܝܬܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *Jer* 42:20; ܕܠܐ ܢܛܥܐ ܒܡܠ̈ܬܡܬܐ *ESL2* 529:7; ܡܢ ܐܛܥܝ ܒܟ *am1* 177:6; ܚܫ̈ܟܐ ܕܝܢ ܘܐܥܦ̈ܐ ܡܛܥܝܢ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܦܠܐ *IA2* 188:v532; **3.** w. ܒ- **to deceive** ܛܥ̈ܝܳܬ݂ ܕܬܛܥܐ ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܡܢ̈ܝܢܐ *to* 41:8; ܠܡܛܥܝܘ ܒܦܫܝ̈ܛܐ Philox in *StephbarṢud* 46:7 (simple people); ܫܐ̈ܕܐ ܠܒܪ ܡܛܥܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܫܢܝܐ *Jul* 74:17 (madman); ܐܛܥܝ ܟܠܗܝܢ *NarsJos* 76:11; **4. to make forget** ܡܛܥܝܢ ܠܗ ܠܒܪ ܠܒܪܢܫܐ ܫܪ̈ܟ<ܗܝ> ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ *AM1* 222:17 [books]; **5. to long for, demand** ܠܐ ܐܛܥܝܢ ܡܕܡ ܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *1Sm* 25:21 (H נִפְקַד; read נִפְקַד); **6. to come to lose** ܐܛܥܝܢܘ ܠܡ ܡܕܡ *1Sm* 25:15 (H פָּקַדְנוּ; sheep); **7. to tell in a false manner** ܐܦ ܗܕܐ ܡ̇ܛܥܝܢ they put forward also this deception *SAL1* 61:18

Etpe. 1. to be completely forgotten ܢܬܛܥܐ ܟܠܗ ܣܒܥܐ *Gn* 41:30; ܠܐ ܢܛܥܐ ܫܒܛܐ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 21:17 [Var: ܢܬܛܥܐ]; ܐܬܛܥܝܬ ܕܝܢ ܠܛܠܬܗ ܕܪܘܒܝܠ *ESGE* 118:11 [v. Dt 33:6]; ܡܬܛܥܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܘܟܪܢܗܘܢ *Jul* 66:1 [cf. Ps 34:17]; ܡܕܡ ܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܚܫܚܘܬܐ ܐܬܛܥܝ ܘܦܫ *PetrIb* 46:27 (some necessities); **2. to be led astray** ܡܬܛܥܝܘ ܐܬܛܥܝܬ ܒܗܠܝܢ ܠܓܠܝ̈ܢܐ *am3* 615:18 (by revelations); **3. to vanish** ܢܬܛܥܐ ܛܘܒܗܘܢ *Sir* 45:26 (ἠφανίσθη); ܡܬܛܥܝܐ ܠܒܪ ܒܝܫܘܬܐ *4Ezr* 6:27; etc.; **4. to escape notice** ܠܐ ܡܟܝܐ ܕܢܬܛܥܐ ܚܫܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܕܐܬܐ̇ *Med* 203:10 (pain)

Ettaf. 1. to be led astray, corrupted ܒܚܪܫܘܬܐ ܕܝܠܟ ܐܬܬܛܥܝܘ *Rev* 18:23 (by sorcery); ܗܢܘܢ ܕܡܬܬܛܥܝܢ ܡܢ ܚܘܝܐ ܗܘ̇ ܡܚܒܠܢܐ *ES1* 191:16 (by serpent); ܘܐܢ ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܬܛܥܝܢ *Rie* 7:18; **2. to be deceived** ܠܫܐܕܐ ܡܬܬܛܥܝܐ *SevVit* 17:8 (by demon); ܐܬܬܛܥܝܘ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܟ

they were deceived in their opinion of me *MiS* 503a:38; ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܛܥܝܘ ܡܠܟܐ *Bhce1* 79:19; *BhLSt* 17:11; ܗ̇ܘ ܕܙܒ̈ܢܝܐ ܢܬܝ̈ܐ ܙܢ̈. ܡܕ ܡܬܛܥܝܢܐ ܡܢ ܡ̇ܢ ܕܡܙܒܢ. ܡܕ ܠܘ ܙܒܘܢܐ ܗܘ *BhNom* 216:9 [deceived by seller]; **3. to be given over to oblivion** ܐܬܛܥܝܘ ܠܥܘܗܕܢܗ *BO3/2* 288:22 (memory) [P. 282, 845]

Etpe., mng. 3: Ceriani, Mon 5 108; mng. 4: Schleifer 190.

ܛܥܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ; Ma טאיא MD 174) **straying, wandering** ܣܢܝܘܬܐ ܛܥܝܐ *KwD*² 5:8 [P. 282]

ܛܥܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **one who leads into error** *DionbṢcomt* 60:13 [n. fnd.] [P. 282]

ܛܥܝܐ adj. (↓ √ܛܥܝ) **one who is deceived** ܐܢܬܘܢ ܛܥܝܬܘܢ *JohḤ* 7:47 (Bheb 193:4) [P. 282]

Bheb ib.: ܢܘܠܝܐ ܛܥܝܬܘܢ ܒܦܬܝܟ ܛܥܝܬ. ܘܣܚܝ ܟ̣ܐ ܘܢܘܕ.

ܛܥܝܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ) **planet** ܫܒܥܐ ܟܘ̈ܟܒܐ ܛܥ̈ܝܐ *GeZA8* 31:18; ܗܠܝܢ ܫܒ̈ܥܐ ܛܥ̈ܝܐ *Kays* 55:5; ܟܘ̈ܟܒܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܛܥ̈ܝܐ *MiS* 729a:40 = *Bhchr* 369:4 [P. 282]

ܛܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ; mng. 1: TA טְעוּ TJ Is 19:14, JBA טְעוּתָא DJBA 509; cf. Ma טאיותא spirit MD 174) **1. error, mistake** ܠܛܥܝܘܬܐ ܗܘܐ ܥܓܠܝ ܫܡܪܝܢ *Hos* 8:6; *Aristides* 4:20 [≠ ܫܪ̈ܪܐ]; ܢܦܠܘ ܛܥܝܘܬܗ ܒܛܥܝܘܬܗ ܐܒܘܬܗ̇ JE in *ES1* 501:18; **2. misleading, deception** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܒܛܥܝܘܬܐ ܐܣܬܥܪ *am3* 270:1 (to be done); **3. forgetfulness** ܛܥܝܘܬܐ ܕܒܡ̈ܠܐ *Gr* 33:21 [expl. of ↓ ܒܘܢܝ̇ܐ]; ܢܗܘܘܢ ܐܣܝܐ ܠܛܥܝܘܬܐ (notes) will be a remedy for forgetfulness *ECheS* 11:3 (WMcL 282:6 = B 397:5) [P. 282]

ܛܥܝܡܐ adj. (↓ √ܛܥܡ; mng. 1: JPA טעים DJPA 228; mng. 2: JBA טעים DJBA 509) **1. tasty** abs. ܛܥܝܡ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܛܥܘܡ̈ܐ *WisSol* 16:20 (dishes); ܦܐܪ̈ܐ ܠܒܪ ܕܠܐ ܒܥܠ. ܠܐ ܛܥܝܡ *ESRef1ER* 29:23; ܟܠ ܥܡ ܛܥܝܡ ܘܚܠܝܡ *ESFidH* 194:2 [// ܦܫܝܛ ib.]; ܡܠܬܗܘܢ ܛܥܝܡܐ ܗܘܬ *ThMarg1* 402:16; **2. foreseeing, prudent** ܛܥܝܡܐ ܒܡܠܬܐ *MiS* 698a:25 [P. 283]

ܛܥܝܢܐ adj. (↓ √ܛܥܢ pe., pass.part.; mng. 1: JPA טעין DJPA 228, s.v. טען, CPA ܛܥܝܢ LSp 77) **1. carrying** abs. ܓܡ̈ܠܝܗܘܢ ܛܥܝܢܝܢ *Gn* 37:25 (H נֹשְׂאִ֑ים); ܐܝܢܐ ܕܛܥܝܢ ܡ̇ܢ ܗܘ ܒܡܣܟܐ *to* 25:v59; ܢ̈ܩܝܐ ܕܝܢ ܛܥܝ̈ܢܝܢ ܗܘ̈ܝ ܡܢ̈ܩܐ *ChrPsD1* 288:26; **2.** [calque < θανατοφόρος] cs. in phrase ܛܥܝܢ ܡܘ̈ܬܐ **a. mortal** ܒܘܪܗܢܐ ܗܘ ܛܥܝܢ ܡܘܬܐ *SAL2* 382:3 (illness); **b. worthy of death** ܚܛܝܬܐ ܛܥܝܢܬ ܡܘܬܐ *Ath* 21:16 (sin); **3.** abs. f. **pregnant** ܟܠ ܟܠܗ̇ ܡܕ ܛܥܝܢܐ *Bhchr* 392:18 (to have sexual relations) [P. 284]

Mng. 1: N, SG § 280 (act. usage).

ܛܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **produce** ܛܥܝܢܘܬܐ ܕܦܐܪ̈ܐ *ECth* 85:10 (καρποφορία; of fruits); *ib.* 167:22; *RSO3* 19:3 [P. 284]

ܛܥ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܛܥܝ) **errors** ܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܛܥ̈ܝܬܐ *am4* 21:15 (to depart) [P. 282]

ܛܥܡ vb. (↓ ܛܥ̇ܘܡܐ, ܛܥܝܡܐ, ܛܥܡܐ, ܛܥܡܐ, ܛܥܡܢܐ, ܛܥܡܢܐܝܬ, ܛܥܝܡܘܬܐ, ܛܥܡܬܐ, ܡܛܥܡܢܘܬܐ; JBA טעם DJBA 510, Ma טאם MD 174) **Pe.** [*e/a*] **1. to taste** ܡܘܬܐ ܠܐ ܢܛܥܡ *Joh* 8:52 (death); *apNTSy* 7:17; ܛܥܡ ܡܘܬܐ *ES3* 335:48 [Messiah]; **2. to eat** ܠܐ ܐܢܫ ܕܝܢ ܛܥܡ ܡܕܡ ܒܪܡܫܐ ܗܘ *am3* 423:14; ܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܡ ܡܕܡ ܒܝܘܡܐ ܕܢܫܬܡܠܐ ܩܘܪܒܢܐ *Rie* 18:20 (Eucharist); **3. to use** ܡܕܡ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܐ ܛܥܡܬ *AM2* 72:20; ܡܕܡ ܠܐ ܬܛܥܡܘܢ *Didasc* 214:10; **4. to perceive, understand** ܛܥܡܬ ܕܛܒ ܗܘ ܠܡܦܠܚ *Pr* 31:18 (Didasc 23:15); ܡܢܗ ܕܗ̇ܘ ܢܘܦܠܐ ܕܒܪ ܡܕܢܚ ܢܚܘܬ ܒܗ. ܡܕ ܕܝܢ ܛܥܡܬܘܢ *StSin11* 71a:17; ܛܥܡܘܗܝ ܒܡܠܬܐ *MiS* 483c:13

Af. 1. to graft a tree ܢܛܥܡ ܐܢܘܢ *Rom* 11:23; ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܛܥܡܝܢ ܡܐ ܕܐܬܐ ܢܨܒܬܐ ܕܬܦܪܥ others graft when the plant happens to bud *Geop* 15:6; ܐܛܥܡ ܦ̇ܘܡܗ ܒܟܐܠ ܢܩ̈ܐ *ESVirg* 85:19 (medicine); **2. to cause to eat** ܐܛܥܡܝܢܝ *Gn* 25:30 (H הַלְעִיטֵ֤נִי); ܢܛܥܡ ܡܢ̈ܪܐ ܠܢܦ̈ܫܐ ܒܝܕ ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *am3* 257:1; **3. to taste** ܢ̇ܛܥܡ ܘܡܛܥܡܝܢ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܡܛܥܡ ܐܟܠ *am5* 458:1; **4. to accustom** *MiS* 79:7 [n.

fnd.]; **5. to make seize** ܦܓܥܐ ܒܗ ܘܡܛܥܡܐ ܠܗ ܚܝܠܗ̇ (faith) touches it and makes it seize its power *Philox1* 55:23; **6. to make tasty** metaph. ܐܛܥܡ ܡܦܩܬܢ ܦܘܡܟ *Aḥiqar* 44:5

Etpe. 1. to be tasted, w. ܠ- **to taste s.t.** alone ܡܕܡ ܕܐܟܠ ܥܒܕܟ ܘܡܕܡ ܕܫܬܐ ܠܐ ܡܬܛܥܡ ܠܗ *2Sm* 19:35; ܐܝܟܢܐ ܐܬܛܥܡ ܠܗ̇ ܕܡܐ ܕܒܢ̈ܬܗ̇ how did she taste the blood of her daughters? *am1* 381:19; ܙ̈ܢܝܐ ܕܡܬܛܥܡܝܢ ܠܚܟܐ types which the palate tastes *GalSimp* 261:2; **2.** intr. **to taste** ܚܡܪܐ ܐܝܟ ܡܝ̈ ܒܣܪܐ ܡܬܛܥܡ ܗܘܐ the wine tasted like urine *Bhchr* 80:4; **3. to be perceived** ܒܫܡܗ̇ ܕܚܐܪܘܬܐ ܡܬܛܥܡ ܐܦ ܫܘܠܛܢܗ̇ its authority is perceived from the name of free will *ESRef1ER* 44:22; ܟܕ ܒܪ ܐܢܫ ܡܢܟܐ ܡܬܛܥܡ ܘܠܝܫ *ESEccl* 8:18; ܗ̇ܝ ܕܒܦܝܣܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܛܥܡܢܐ that which is perceived by a spiritual conviction *ThMarg1* 62:8; **4. to use, enjoy a.** w. ܒ-: ܠܥܩܪܐ ܕܝܢ ܢܛܪ. ܐܝܟܢܐ ܕ{ܠܐ}@ܐܦ ܚܢܢ ܢܬܛܥܡ ܒܗ he preserved the root so that we should also enjoy it *AthSy* 3:7; **b.** w. ܠ-: ܬ̈ܠܥܘܗܝ, ܗܘ̇. ܘܠܐ ܡܬܛܥ̈ܡܝܢ ܠܗ ܗܘܘ ܠܛܠܝ̈ܐ, ܡܠ̈ܟܐ *ES1* 423:1 [of Samuel in old age]; **5. to be grafted a.** general ܐܢܬ ܕܙܝܬܐ ܐܢܬ ܕܒ̈ܪܐ ܐܬܛܥܡܬ ܒܕܘܟܬܗܘܢ *Rom* 11:17 (ἐνεκεντρίσθης; of a tree); ܡܬܛܥܡܢܢ ܘܡܬܛܥܡܝܢ ܒܗ ܒܙܝܬܐ *Afr* 331:13; ܬܬܛܥܡ ܢܨܒܬܐ ܒܐܝܠܢܐ ܒܪ ܢܫܡܗ *PhilV* 4:8; ܒܐܝܠܢܐ ܕܦܘܩܘܣ, ܡܟܝܠ. ܒܗ ܡܬܛܥܡܬ, *am4* 658:4; **b.** metaph. ܕܠܐ ܢ<ܬ>ܛܥܡ ܒܝ ܒܛܠܢܐ *ESNisB2* 34:23 (idleness) [Beck: an mir Geschmäck finde]

Etpa. to be perceived ܒܡܕܥܗ ܠܐ ܐܬܛܥܡ *BalJos* 124:8 (understanding)

Ettaf. to be grafted ܐܢܬ ܕܝܢ ܕܙܝܬܐ ܕܒܪܐ ܐܬܬܛܥܡܬ ܒܗܝܢ *RomḤ* 11:17 (of a tree); ܢܫܬܦܦ ܦܘܪܡܐ ܘܢܬܬܛܥܡ (the vine) is made to creep and is grafted *Geop* 14:24; ܐ̈ܝܠܢܐ ܕܐ<ܬ>ܬܛܥܡܘ ܒܐܣܦܘ̈ܓܐ trees grafted with sponges *ib.* 18:25 [P. 283, 845]

Af., mng. 1, Etpe., mng. 5, Ettaf.: Seidel2 129.

ܛܥܡܐ n.m. (↓ √ܛܥܡ) **grafting** ܛܥܡܐ ܕܫܒܫܒܬܐ *Geop* 16:30 (ἐγκεντρισμός; of vine branches) [P. 283]

PSm 1497; Seidel2 129.

ܛܥܡܐ, cs. ܛܥܡ n.m. (↓ √ܛܥܡ; JBA טַעֲמָא DJBA 510, Ma טאמא MD 174) **1. taste a.** general ܛܥܡܗܘܢ ܡܪܝܪ ܗܘ *ES1* 530:30; *GalSimp* 246:9; **b.** cs. ܒܛܥܡ ܚܡܪܐ *Dn* 5:2 [cited Aḥiqar 53:19]; **2. foreknowing, knowledge** ܛܥܡܐ ܕܗܘ̈ܢܐ ܡܬܥܛܦ ܗܘܐ *ESNisB2* 5:15 (to be enwrapped); ܡܘܣܒܐ ܬܘܒ ܛܥܡܐ *KwDW* 182:2; **3.** in phrases **a.** ܫܢܝ ܛܥܡܗ **to pretend to be insane** *1Sm* 21:14 [cf. ES1 377:5]; **b.** ܢܦܩ ܡܢ ܛܥܡܗ to be insane *am7* 278:1; **3. meaning** (of words) ܛܥܡܐ ܕܡ̈ܠܘܗܝ, *VRabb* 185:23; ܡ̈ܠܐ ܕܠܝܬ ܠܗܝܢ ܛܥܡܐ *BBah* 356:5 [P. 283]

ܛܥܡܢܐ, f. ܛܥܡܢܝܬܐ adj. (↓ √ܛܥܡ) **1. wise, savory** ܡܠܦܢܘܬܗ ܛܥܡܢܝܬܐ JS in *asd* 88:24 (teaching); ܗ̇ܢܝܢ ܐܢܝܢ ܡܠܚܐ ܛܥܡܢܝܬܐ ܕܡܒܣܡܬ ܦܟܝܗܘܬܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ these are the savory salt which season the blandness of the creation *OrChr3* 408:3; **2. foreseeing, prudent a.** general ܣܒܐ ܛܥܡܢܐ *am2* 174:14; ܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ ܛܥܡ̈ܢܝܬܐ *JSB3* 767:10; ܚܢ ܛܥܡܢܝܬܐ ܡܕ{ܢ̈}<ܝ>ܢܬܗܘܢ ܕܐ̈ܠܗܐ GN, the prudent city of the gods *Jul* 126:28; ܛܥܡܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܘ̇ܦܐ. ܘܐܦܠܐ ܒܠܠܝܐ ܠܡܪܢܐ IA in *MS1* 17:v275 [i.e. his study]; **b.** n.f. **prudence** (of a penitent sinner) ܗܕܐ ܛܥܡܢܝܬܐ. ܫܪܬ ܚܘܫܒ̈ܬܐ ܡܫܐ̈ܠܬܐ *ES3* 390:18; ܝܠܦܬ ܗܘܬ ܛܥܡܢܝܬܐ ܒܡܥܗ̇ ܡܒܝܥܐ ܪܥܝܐ *ib.* 397:32; 402:41; **3. pleasant, charming** … ܥܠܝܡܐ ܛܥܡܢܐ ܒܐܘܟܡܘܬܗ a charming young man in his dark complexion *Bhchr* 212:10 [P. 283]

ܛܥܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܛܥܡ) **1. wisely** ܒܡܠܦܢܘܬܗ̇ ܡܠܚܘ ܢܦ̈ܫܬܟܘܢ ܛܥܡܢܐܝܬ sprinkle yourselves wisely with salt in its [i.e. of the Church] teaching *JSB5* 93:6; **2. prudently** ܚܟܝܡܐܝܬ ܘܛܥܡܢܐܝܬ *JohEphB* 64:16 [P. 283]

ܛܥܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܡ) **taste** ܚܪܬ ܒܗ ܛܥܡܢܘܬܐ *ESFidS* 46:v245 (to gaze at); ܐܘܕܥܬܗ̇ ܠܛܥܡܢܘܬܐ *ESNisB1* 41:20 [P. 283]

ܛܥܡܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܡ) **1. taste** ܡܢ ܛܥܡܬܗ ܦܪܫ ܠܗ ܚܟܝܡܐ the wise man tests him by his 'taste' *Afr* 187:15 [Var: ܡ̈ܠܘܗܝ, his words]; ܠܐ ܕܡܝܢ ܒܛܥ̈ܡܬܗܘܢ

ܠܛܥܡܬܗ ܕܙܪܥ ܡܒܘܥܐ *ESGE* 28:28 [rivers of Paradise]; pl.abs. ܬܪ̈ܬܝܢ ܛܥ̈ܡܢ *ESRef1ER* 35:12; *ExHex* 16:30; **2. morsel** ܒܬܪܐ ܕܛܥܡ̈ܬܗ ܢܬܒܣܡܘܢ they rejoice from the richness of its morsels *am6* 300:20; ܛܥܡ̈ܬܐ ܕܦ̈ܬܟܝܐ ܘܕܚܡܪ̈ܐ morsels of pleasantries and wines *JohEphLES* 179:11; ܛܥܡ̈ܬܐ ܕܟܠ ܫܘܚܠܦ̈ܝܢ *LES2* 8:18; **3.** in phrase ܥܡܠ ܛܥܡܬܐ **to perceive, discern by sense** ܥܡܠ ... ܛܥܡܬܐ ܕܚܝܠܘܗܝ ܕܡܓܫ̈ܫܐ *am2* 26:14; **4. grafting** ܥܒܕ̈ܬܐ ܕܝܢ ܠܛܥܡܬܐ ܡܢ ܕܡܢ̈ܬܐ ܕܕܠ̈ܝܬ ܘܫܒܝ̈ܠܝܗܘܢ *Geop* 16:1 [of vine branches]; **5. flavor** ܚܕܬܘܬܐ ܕܛܥܡܬܗܘܢ *Med* 286:19 (newness) [P. 283]

Mng. 4: Seidel2 130; mng. 5: Schleifer 190.

ܛܥܢ vb. (↓ ܛܥܘܢܐ, ܛܥܘܢܝܘܬܐ, ܛܥܢܘܬܐ, ܛܥܝܢܐ, ܛܥܝܢܘܬܐ, ܛܥܢܐ, ܛܥܘܢܘܬܐ, ܛܥܝܢܬܐ; JBA 2# טען DJBA 511, Ma טאן MD 175) **Pe.** [*e/a*, *o*] **1. to bear, carry** ܐܝܬ ܛܥܝܢܘܗܝ, *JohH* 20:15; ܠܡܛܥܢ ܢܝܪܟ ܒܣܝܡܐ *MP* 36:10 (pleasant yoke); **2. to tolerate** ܐܫܘܝܗ ܕܢܛܥܢ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܚ̈ܫܐ ܒܚ ܦܘܪ̈ܝ he made him worthy to bear such sufferings joyfully *VRabb* 167:27; ܐܢܐ ܐܛܥܢ ܡܢܗ ܒܥܝܪܐ *am4* 376:5; **3. to become pregnant** ܚܕ ܛܠܝܗ̇ ... ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܬܛܥܢ ܡܢܗ *StSin9* 53:17; **4. to impose a burden, make carry a.** general ܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܡܘ̈ܒܠܐ ܝܩܝ̈ܪܬܐ *LkS* 11:46; **b.** w. ܒ-: ܕܠܐ ܬܛܥܢܘܢ ܒܗ̇, ܡܪܟܒܬܐ *JSB5* 686:9 (in a wagon); **c.** w. ܠ-: ܠܟܠܗ ܦܓܪܐ ܛܥܢܬܗ ܐܫܬܐ the whole body experienced fever *Afr* 151:6; **5.** w. ܢܦܫܗ **to depart, set off** ܛܥܢ ܢܦܫܟ. ܘܐܓܪ ܠܢ ܬܪ̈ܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܒܠܚܘܕ set off and grant us a delay of just two days *JohEphB* 279:6; ܛܥܢ ܢܦܫܗ. ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܗܘ ܠܒܪ̈ܐ *am6* 504:1 [cf. ↓ √ܛܥܝ pa.]; **6. to pay** ܛܥܢ ܒܟܠ ܫܢܬܐ ܬܪܝܢ ܐܠܦ ܐܠ̈ܦܝܢ ܙܘ̈ܙܐ *ENchr1*² 216:21 [tribute]

Af. 1. w. 2 compl. **to place a load upon s.o.** ܐܛܥܢܘ ܒܥܝܪ̈ܝܟܘܢ ܥܒܘܪܐ *Gn* 45:17 (H טָעַן); ܡܛܥܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܡܘ̈ܒܠܐ ܝܩܝ̈ܪܬܐ *Lk* 11:46; ܒܕܡܐ ܕܒܥܐ ܕܢܛܥܢ ܗܠܝܢ ܬ̈ܩܠܐ ܬܘܒ ܥܠܝ *KwDW* 255:8; ܢܛܥܢܝܘܗܝ, ܢܘܟܪܐ *ThbK2* 50:17 (fig. burden); ܐܛܥܢܘ ܐܢܘܢ ܚܙܝܪ̈ܬܐ they loaded them on sows *Bhchr* 77:12; **2.** in phrase ܐܛܥܢܗ ܛܝܒܘܬܐ ܦܠܢ **to show gratitude to s.o.** *Jul* 192:19; **3. to order to carry** ܐܛܥܢܘ ܐܢܘܢ ܠܦܓܪ̈ܐ ܡܕܒܚܐ. ܕܢܣܒܘܢ ܐܢܘܢ ܘܢܩܒܪܘܢ ܠܚܝ̈ܘܬܐ *am6* 205:1; ܐܛܥܢܘܗܝ, ܙܩܝܦܐ *ThMJoh* 379:25; ܨܠܝܒܐ ܗܘ ܕܐܛܥܢܘܗܝ, *PhilV* 164:14

Etpe. 1. to be carried ܐܬܛܥܢ ܥܠ ܕܪ̈ܒܐ *PhilV* 178:13; ܢܬܛܥܢ ܥܠ ܡܝ̈ܐ ܐܫܝ̈ܕܐ can he be carried on flowing water? *am6* 576:12; **2. to be troublesome, annoying** *Ant* 9:2 [delete mng.; v. ↓ √ܛܥܢ etpe.]; **3. to be burdened** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܠܥܘܡܠܐ ܡܬܛܥܢܝܢ *Ath* 24:14 (on the contrary)

Ettaf. to be burdened ܢܬܬܛܥܢ ܦܓܪܐ ܒܥܡ̈ܠܐ the body shall be burdened with labors *BhKJ* 30:16; ܠܐ ܡܨܐ ܕܢܬܥܐܠ ܐܢ ܣܥ̈ܪܐ ܡܬܬܛܥܢ he cannot refuse if (the rented animal) is burdened with barley (instead of wheat) *BhNom* 390:10; ܕܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܚܝܠܐ ܢܬܬܛܥܢ ܦܓܪܐ ܒܥܡ̈ܠܐ that the body should not be burdened with labors beyond (its) strength *BhEth* 33:7 [P. 283]

ܛܥܢܐ, cs. ܛܥܝܢ n.m. (↓ √ܛܥܢ, ܥܡܠ ܛܥܢܐ) **1. burden** ܛܥܢܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܘܕ̈ܢܝܢ ܐܕܡܬܐ *2Kg* 5:17 (H מַשָּׂא; cf. ES1 533:14); pl.abs. ܛܥ̈ܢܝܢ ܒܣܝ̈ܡܝܢ *ChrPsD1* 243:20; **2. sack** ܦܬܚܢ ܛܥܢ̈ܝܢ *Gn* 43:21 (H אַמְתַּחַת); ܗܘ ܕܐܫܬܟܚ ܟܣܦܐ ܒܛܥܢܗ *ESGE* 106:14; ܒܛܥܢܗ ܣܝܡܝܗ, ܕܙܥܘܪܐ place it in the sack of the youngest one *BalJos* 209:9 (Var) [text: ܒܦܦܦܗ]; **3.** in phrases **a.** ܥܡܠ ܛܥܢܗ **to take care of** ܥܡܠ ܛܥܢܗ ܕܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܝܕܗ *VRabb* 175:15; **b.** ܢܣܒ ܛܥܢܐ **to be occupied with** ܟܡܐ ܕܬܣܒ ܛܥܢܗ ܕܬܦܢܝܗ̇ as much as you will be occupied to do it right *ESSerm4* 36:9 [P. 283, 845]

ܛܥܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **removing** ܡܒܕܪܢܘܬܐ ܘܚܘܣܪܐ ܕܡܛܠ ܛܥܘܢܘܬܐ ܕܕܦܐ ܠܡܘܒܕܢܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *CatVat2* 306:4 [admonition in a colophon against removing a page from a ms.] [P. 284]

ܛܥܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܢ) **crop** (of produce) ܛܥܝܢܬܐ ܕܝܘܡܢ *ESNisB1* 66:27 (of today); ܚܘܐ ܠܥܒܪ̈ܐ ܛ{ܐ}<ܥ>ܝܢܬܐ ܕܦܘܪ̈ܥܢܝܗܘܢ show the inexperienced ones the produce of your foreknowings *IA2* 22:v78 [v. LS 265] [P. 284]

ܛܥܫ vb. (blend < √ܛܥܝ + √ܬܘܫ; ↓ ܛܘܥܫܐ, ܛܘܥܝܫܘܬܐ, ܛܥܘܫ̈ܝܐ, ܛܘܥܫܝܬܐ, ܛܘܥܫܐܝܬ) **Pe.** [*e/a*] **1. to stray, wander** … ܩ̈ܠܝܐܐ ܐܒܕܘ ܘܛܥܫܘ ܡܛܠܠ ܬ̈ܪܐ *1Ezr* 4:27 (ἐσφάλη); ܘܗܕܡܐ ܕܚܓܝܪ ܠܐ ܢܛܥܫ *Hebrews* 12:13 (ἐξετράπῃ; lame limb); ܢܛܥܫܘܢ ܡܘܪ̈ܟܝ *PsHex* 17:37 (Symm); ܛܥܐ ܘܛܥܫ ܒܪ̈ܕܝܢ *ESRef2* 29:44; *ThMarg2* 133:28; **2. to strike one's foot** ܘܕܢܫܩܠܘܢ ܟܐ̈ܦܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܗ̇ܝ ܡܠܟܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܛܥܫ they should remove the stones from the royal road so that no one should strike his foot *SAL2* 379:18; **3. to exert o.s., strive** ܠܐܝܡ ܢܬܪ ܡܢ ܦܠ̈ܚܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܛܥܫܝܢ *Gr* 110:17 (πονούντων)

Af. to lead astray ܠܝ ܗܘܐ ܡܛܥܫ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ *apap* 203:5 = *am3* 37:18 (by his actions)

Etpe. (or **Etpa.**) **1. to be upset, disturbed** ܥܠ ܕܒܒܐ ܒܢܚ̈ܝܪܗ̇ ܘܐܬܛܥܫܬ a fly entered here nostril, and she was disturbed *am2* 578:19; **2. to be overwhelmed by error** … ܐܠܗܘܬܗ ܠܐ ܡܬܛܥܫܐ *EbMai10* 203a:34 [P. 284]

ܛܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ) **error** ܥܘܡܩܐ ܕܛܥܝܬܐ *MiS* 468b:34 (depth) [P. 282]

ܛܦܚ vb. (↓ ܛܘܦܚܐ, ܛܦ̈ܚܐ, ܛܦܚܐ; mng. 2: JBA טפח DJBA 512; mng. 3: JPA טפח, mng. 2 DJPA 229, CPA ܛܦܚ CCPA1 260 [ܐܛܦܚܐ ܒܟܐ̈ܪܘܗܡ]) **Pe.** [*a/a*] **1. to spread out** ܝܡܝܢܝ ܛܦܚܬ ܫܡܝܐ *Is* 48:13 (H טִפְּחָה; BBah 816:14); ܗ̇ܝ ܝܡܝܢܐ ܕܬܠ̈ܬ ܛܘ̈ܪܐ ܘܛܦܚܬ ܪ̈ܘܡܐ *JSB1* 557:13; ܛܦܚ ܪ̈ܘܡܐ *JSB3* 444:18; cf. *JSB5* 662:1; ܛܦܚܬ ܫܡܝܐ ܒܠܚܘܕ *Ming2* 92:13; ܕܗܘܬ ܐܒ̈ܪܘܗܝ ܟܕ ܛܦܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Kays* 76:12; **2. to strike (with the fist)** ܛܦܚܘܗܝ ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܐ *BalZ* 53:17; ܛܦ̇ܚ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *am7* 448:7 [unless to be read ܛܦܪ]; ܒܚܘܛܪ̈ܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܘܩܦܝ̈ܣܐ ܛܦܚܘܗܝ they beat him with long (?) and short clubs *ThMarg1* 103:4; ܡܚܝܘܗܝ ܘܛܦ{ܘ}<ܝ>ܗ ܘܡܚܝܬ *MiS* 435b:27; **3. to clap** ܛܦܚ ܗܘܐ ܐܝܕܐ ܠܐܝܕܐ *Vc* 88:3 [the hands]; **4. to fall down** ܡܢ ܥܠܘ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ ܡܛ̈ܪܐ ܘܛܦܚܝܢ *MiS* 727b:12; **5.** perh. **to shine** ܒܕܡܘܬ ܫܡܫܐ ܢܛܦܚ ܣܗܪܐ ܒܠܠ̈ܝܬܐ *PSm* 1504

Pa. to extend, expand ܛܘܪܐ ܘܪܡܬܐ ܛܦ̈ܚܬ *OM* 279:20 [P. 285]

ܛܦ̈ܚܐ n.m.pl. (↓ √ܛܦܚ) **blows, strokes** ܫܘ̈ܩܦܐ ܘܛܦ̈ܚܐ ܕܫܠܝܛܘܬܗ *ThMarg1* 288:1; 313:10; ܠܩ̈ܘܫܝܐ ܘܛ̈ܦܚܐ *RHRB* 184:v1646; ܛܦ̈ܚܐ ܩܣܝ̈ܐܐ *Ant* 17:7 [but // ܛܒ̈ܚܐ *PallM* 21:4] [P. 285]

ܛܦܚܐ n.m. (↓ √ܛܦܚ) **1. blade** ܛܦܚܐ ܕܣܝܦܗ *NarsJos* 99:14 (of a sword); **2. expanse** ܟܘܟܒ{ܒ}ܐ ܒܛܦܚܐ ܕܫܡ<ܝ>ܐ *Prot* 84:14 [P. 285]

ܛܦܛܦ vb. (↓ ܛܘܦܛܦܐ, ܛܦܛܦܐ; MH^2 טפטף to glisten J 548) **Quad. to crackle, flicker a.** lamp, light ܫܪܓܐ ܕܡܛܦܛܦ ܠܐ ܢܕܥܟ *Is* 42:3 (H כהה; of a flame); 42:4; 43:17 (H כָּהוּ); *Mt* 12:20; ܛܦܛܦ ܢܘܗܪܗ ܕܫܪܓܐ *ES3* 282:31; *ESNisB2* 69:15; ܟܕ ܡܛܦܛܦ ܡܢ ܡܫܚܗ ܠܐ ܐܚܙܝܘܗܝ may I not see it when it flickers from its oil *apap* 315:7 = *am3* 154:6; ܫܪ̈ܓܐ ܪ̈ܗܘܒܐ ܕܛܦܛܦܘ ܘܕܥܟܘ ܒܠܦ̈ܬܗܘܢ *IAB1* 183:7 (swift-burning lamps); **b.** other ܛܦܛܦ ܠܗ ܚܠܡܐ ܢܘܦ̇ܟܐ *JSB1* 337:10 (inclinations)

QuadRef. to make a noise or sound, clatter ܡܬܛܦܛܦܝܢ ܙ̈ܩܬ ܠܡܘܒܠܗܘܢ *ESPar* 5:3; *BBah* 795:24 [expl. as نشّ] [P. 285]

Löw, LW 423 [etym.]

ܛܦܛܦܐ n.m. (↓ √ܛܦܛܦ) **mallet for hitting a ball** ܒܛܦ̈ܛܦܐ ܘܒܐܣܦܝܪ̈ܐ *BBah* 1853:3 [expl. as طبطابة] [P. 285]

ܛܦܝ vb. (↓ ܛܦܝܐ, ܛܦܝܬܐ, ܡܛܦܝܢܐ; Pe., mng. 1: JBA 2#טפי DJBA 512) **Pe. 1. to shut, lock** ܐ ܛܦܝܬ ܬܪܥܐ ܒܐܦ̈ܝ *ESL3* 65:13; pass.part. ܬܪ̈ܥܐ ܕܥܠܝܬܐ ܛܦܝܢ *Jud* 3:24 (H נָעוּל; door); ܛܦܝܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܕܗܕܐ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܨܗܝܬ ܠܕܡܐ *to* 26:v122 (of bloodthirsty lioness; metaph. of city); **2.** w. ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ **to cover one's face with one's hands** *JohEphLES* 32:9; **3. to shut o.s. up, hide o.s.** ܢܛܦܐ ܩܒܪܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ he is shut up in a grave *IA2* 244:v152; **4. to place o.s. upon a.** alone ܗܝ ܛܦܬ ܘܐܬܬܢܝܚܬ ܥܠ ܓܪ̈ܡܗ ܕܒܪܗ

ܘܛܠܠܐ *am6* 430:4; **b.** w. ܒܣܬܪ: ܛܦܩܐ ܐܢܐ ܒܣܬܪܗ ܕܡܪܝܐ *ROrChr17* 366:22; **5. to withdraw o.s.** ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܛܦܩܝܢ ܘܡܬܛܫܝܢ ܒܡܥܪ̈ܬܐ ܡܢ ܩܘܪܫܐ ܘܡܛܪܐ *AM2* 342:25 (from cold and rain); ܛܦܩܝܢ ܘܡܬܛܫܝܢ ܬܚܝܬ ܟܐܦ̈ܐ *ESSerm4* 39:5

Pa. 1. to shut, lock a. w. acc. ܢܡܘܣܐ ܡܩ̈ܦܠܐ ܒܬ̈ܪܝܢ ܦܘܡܗ. ܢܐܣܘܪ ܛܦܩܐ Cyril in *ZDMG27* 585:v129 (bands on mouth); ܦܓܪܗ ܛܦܩ ܠܟܘ̈ܡܬܢ his body locked our sores away *IA2* 208:v79; ܛܦܩ ܐܢܝܢ ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ *ROrChr18* 54:8 (eyes); **b.** w. ܥܠ: ܛܦܩܬܗ̇ ܥܠ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ *Ḥar* 79:10 (stone); **2. to attach** ܗܘ ܒܚܝܠܐ ܡܛܦܩܐ ܒܦܓܪܐ ܪܓܬܐ ܕܙܘܘܓܘܬܐ *TB* 75:34 (desire of marriage); 250:4 [n. fnd.]; ܐܢܐ ܛܦܩܬ ܢܦܫܝ ܠܟ{ܕ}<ܒ>ܝܬܐ ܕܫܘܪܐ ܘܡܟܝܬ *JohEphLES* 515:10 (battlements of wall); pass.part. ܢܦܩ̈ܬܗܘܢ ܠܫܠܕܗ ܡܛܦܩܝܢ ܗܘܘ *am6* 334:6; **3. to place** (a medication) ܛܦܩܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫܘ̈ܚܢܐ *ESL3* 17:13 [imper.]; ܢܛܦܩܐ ܠܗ ܚܢܢܐ ܠܟܐܒܐ ܕܡܟܫܝܢ ܠܗ *JSB3* 659:21; ܠܐ ܛܦܩ ܗܘܐ ܠܟܐܒܗ ܪܒܐ ܚܢܢܐ ܪܒܐ *JSB5* 25:2 (mercy); 53:9; ܛܦܩܐ ܒܝܬ ܒܝ̈ܢܘܗܝ *Med* 559:9; & *passim*; **4. to connect, join** ܠܝܘܩܪܗ̇ ܩܠܝܠܘܬܐ ܡܛܦܩܐ (the sea urchin) joins its (body's) lightness to its [i.e. the rock's] heaviness *AS4* 96:26 [= Nat 57:6; v. PSSm 147]; **5. to heap up** ܗ̇ܘ ܕܡܛܦܩܐ ܘܡܟܢܫ *KwDW* 180:15; **6. a.** w. ܥܠ ܨܘܪܗ to embrace ܡܛܦܩܐ ܠܗ ܥܠ ܨܘܪܗ *BalJos* 190:1; **b.** alone ܠܝܚܝܕܐ ܡܛܦܩܐ ܗܘܐ ܠܗ *JSB3* 520:8; **7.** w. ܠܗ ܘܝܐ **to place sorrow on s.o.** ܡܛܦܩܐ ܐܢܐ ܠܝ ܘܝܐ *ESSerm1* 68:v84; ܘܝܐ ܠܢܦܫܗ ܡܛܦܩܐ ܗܘܐ *am4* 537:1; *JšJS* 573:13; ܘܝܐ ܡܛܦܩܝܢ ܗܘܘ *Add* 28:2; ܬܛܪܐܬ ܕܝܢ ܛܦܩ ܘܝܐ ܘܕܡܐܬ *Jšddev1* 122:2; **8.** gramm. **to read words separately, write with** ܡܛܦ̈ܩܢܐ: ܠܫܠܝܬܐ ܡܛܦܩܝܢ ܐܘܟܝܬ ܐܚܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܝܢ they read the quiescent letter separately, i.e. they pronounce it sharply and do not extend it *BhGr* 200:23; ܛܦܩ ܡܠ̈ܐ ܕܡܬܦܫܛ ܒܫܠܝܐ *Merx* 126:22 [pl. form w/o a final vowel]; pass.part. ܬܬܝܪܘܬܐ ܡܛܦܩܐ (if there is) excess (in the meter), it is written with the *m.*-accent *BZ* 19:11

Etpe. 1. to be shut, closed ܡܬܛܦܩܐ ܒܒܢ̈ܝ ܪܡܫܐ *IAB1* 273:17 [city]; **2. to be overwhelmed** ܚܐܪ̈ܝܟܝ ܒܒܝ̈ܫܬܐ ܡܬܛܦܩܝܢ your nobles are overwhelmed by calamities *IA2* 104:v24

Etpa. 1. to withdraw o.s. ܡܬܛܦܩܝܢ ܒܡܥܪ̈ܐ ܘܒܢܩ̈ܥܐ *ESSerm4* 38:4 (in caves & chasms); ܡܪܥܝܬܗ ܡܬܛܦܩܐ ܗܘܬ ܕܬܬܢܛܪ *VRabb* 187:6 (flock); ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܡܬܛܦܩܝܢ all those who withdraw themselves into him *apap* 27:11; **2. to be attached to, joined to a.** alone ܐܬܛܦܩܐ ܒܝܪܬܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Sm* 26:19 (H הִסְתַּפֵּחַ); ܒܗ ܗܟܢ ܡܬܛܦܩܐ ܗܘܬ ܕܬܬܟܣܐ ܒܟܢܦ̈ܐ ܕܨܠܘܬܗ she was attached to him so that she could be enveloped in the wings of his prayers *am6* 323:6; ܒܩܘܪܒܐ ܐܝܬ ܠܐܢܫܐ ܕܟܒܟܐ ܕܢܬܛܦܩ ܒܗ JS in *MS2* 80:v82; ܢܣܩܘܢ ܘܡܬܛܦܩܝܢ ܠܐܬܪ ܗܘ ܢܘܪܐ *Kays* 232:22 (to fiery ether); **b.** w. ܒ-: ܟܢܫ̈ܐ ܕܙܪܝܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ ܕܢܬܛܦܩܘܢ ܒܗ *JSB1* 349:7 (crowds which press from all sides); **c.** w. ܣܛܪ: ܐܬܛܦܩܐ ܣܛܪ ܡܫܪܝܬܟܘܢ I will be attached to your camp *am2* 293:20 [P. 284]

Pa., mng. 8: Moberg, Term 45*.

ܛܶܦܩܳܐ, ܛܦܳܩܐ *BhGr* 24:25 n.m. (↓ √ܛܦܩ) **1. side, base a.** esp. of a mountain ܛܦܩܐ ܕܛܘܪܐ *2Sm* 16:13 (H צֵלָע;); *MB* 32:v436; *INB* 554:12; *BBah* 816:22 [expl. as سفح الجبل]; **b.** other ܛܦܩܐ ܕܐܣܛܘ̈ܢܐ Basil in *BhGr* 24:25 (of pillars; cf. ܛܦܩ ܐܣܛܘܢܐ ib. 56:27); ܡܛܫܪ ܒܛܦܩܗ hidden in its heap *am6* 308:14; **2.** w. ܕܬܪܥܐ **bolt of a gate** *EN* 55:v56 [expl. as رد الباب]; **3. application** ܒܝܕ ܛܦܩܐ ܕܟܘܣܒܪܬܐ *Med* 47:19 (of coriander) [P. 284]

Mng. 3: Schleifer 190.

ܛܳܦܺܝܛܳܐ, ܛܦܛܐ n.m. (< τάπης, -ητος; cf. ↓ ܛܦܣܬܐ; JPA טפיט DJPA 229, MH טפיט LW 269) **carpet** ܦܪ̈ܣܐ ܘܛܦܝ̈ܛܐ ܕܡܫܟ̈ܝܢ ܒܐܪܥܬܐ ܕܒܝܬܐ *Kays* 186:2; *BBah* 816:17 [P. 285]

ܛܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܦܠ) **uncleanness** ܛܦܝܠܘܬܐ ܪܒܬܐ *Bhchr* 154:21 [P. 285]

ܛܦܝ̈ܩܬܐ n.f.pl. (calque < Arab الحروف المطبقة; ↓ √ܛܦܩ) gramm. **the emphatic consonants** [viz. *ṣ, ḍ, ṭ, ẓ*; ≠ ↓ ܦܬܝ̈ܚܬܐ] *BhGr* 194:25; 195:32; 196:4 [P. 284]

Moberg, Term 45*.

ܛܦܠ vb. (↓ ܛܦܝܠܘܬܐ, ܛܦܝܠ, ܛܦܠܐ; JBA 1# טפל pe. to apply a paste DJBA 513, CPA ܛܦܠ LSp 77) **Pe.** [*a/a*] **to stain, defile** pass.part. ܠܐ ܛܦܝܠܝܢ ܗܢܘ، ܐܬܕܟܝܘ ܒܕܡܐ ܢܟܦܐ *Jul* 98:18; ܬܗܘܐ ܛܡܝܐ ܛܦܝܠܐ you will be polluted (and) defiled *Macc* 134:v197; ܐܝܟ ܕܘܝܐ ܘܣܛܝܐ ܘܡܚܒܠܐ ܘܛܦܝܠܐ *BO3/1* 310a:30

Pa. to blot, stain pass.part. ܢܦܫܐ ܠܡ ܕܛܠܝܠܐ ܕܠܐ ܡܛܦܠ *Clr* 49:6; *EN* 68:v79 [expl. as الملول]; *BAli1* 5813 [same as ܡܦܠܦܠܐ]; *BBah* 1063:13; ܡܛܦܠܐ *ib.* 1064:6 [expl. as ܡܛܪܛܫܐ]

Etpa. to be stained ܡܬܛܦܠ ܐܝܬ ܒܡܛܠܠ *4Macc* 9:9; *ThMarg1* 40:1; *BBah* 326:11 [P. 285]

ܛܦܝܠ adj. (↓ √ܛܦܠ) **dirty, soiled** ܐܝܬ ܪܡܝܠ ܘܛܦܝܠ *Card* 86:14 (& putrid) [P. 285]

ܛܦܠܐ n.m. (↓ √ܛܦܠ; cf. JBA 2# טְפָלָא paste DJBA 513) **dirt, soil** ܛܦܠܐ ܕܚܘܒ̈ܝܢ *ESEpiph* 171:12 (of sins); ܛܦܠܐ ܕܚܘܒܝ *ESNisB1* 3:10; ܠܒܪܐ ܘܛܦܠܐ ܕܚܛܝܬܐ ܒܗ̇ ܐܬܚܙܝ، *Syn* 39:17; *BAli1* 4309 [expl. as ↓ ܦܘܠܦܠܐ]; *BBah* 816:28 [expl. as ↓ ܢܐܬܐ] [P. 285]

ܛܦܠܐ n.m. (TA טֹפלא TO Gn 47:12, JBA 1# טַפְלָא DJBA 513, Ma טאפאליא families MD 175) **children** ܠܢ ܘܠܛܦܠܢ *Ezr* 8:21 (H טַף; which elsewhere is ܛܠܝ̈ܐ, ܝܘܒܢ̈ܬܐ) [P. 285]

1# **ܛܦܣ** vb. (Arab طفش Dozy 2:48) **Pe.** [*a/a,o*], ܛܦܘܣ **to flee, take refuge a.** w. ܒ-: ܗܐ ܠܒܪ ܡ̈ܟܣܐ ܘܙܢ̈ܝܬܐ ܛܦܣܘ ܒܗ *ESNisB2* 2:23; ܛܦܣܘ ܒܟ *Jul* 201:4; ܚܢܢ ܒܝܬܗ ܐܠܗܐ … ܛܦܣܝܢ *am3* 363:17; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܟܠ ܘܒܢܐ ܛܦܣ ܗܘܐ *ESSerm2* 5:v247

Etpa. to flee, take refuge ܘܐܣܝܐ ܠܫܠܝܛܘܬܐ. ܘܒܟ ܐܬܛܦܣܘ *ES3* 413:11; ܟܠܗܘܢ ܠܒܢܝܟ ܒܟ ܢܬܛܦܣܘܢ *Ming1* 220:10; ܢܬܛܦܣ ܒܐܠܗܐ ܒܡܥܡܘܕܝܘܬܐ *INB* 531:14 [P. 286]

2# **ܛܦܣ** vb. (denom. < ↓ ܛܘܦܣܐ; ↓ ܛܘܦܣܢܐ, ܛܘܦܣܢܝܐ, ܡܛܦܣܘܬܐ, ܡܬܛܦܣܢܘܬܐ) **Pe. to represent typologically** ܗܠܝܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܛܠܠ̈ܝܬܐ ܛܦܣܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ all other Messiahs represent typologically images prefiguring those of his *Bab* 422:36; 426:26

Pa. 1. to represent by a figure, form, or example ܫܘܢܝܗ ܕܝܢ ܕܠܡܕܒܪܐ ܫܘܢܝܢ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ ܡܛܦܣ his moving to the desert represents our departure from earth to heaven *Jšddev2* 14:3; ܒܗܠܝܢ ܡܟܬ̈ܒܢܐ ܠܠܫܢܐ. ܠܐ ܠܕܘܡܘܣܐ ܡܛܦܣܝܢ in such a case, the writers represent the pronunciation, but not the etymology *BhGr* 139:14; **2. to compose, form** ܘܡܟܐ ܛܦܣܘ ܠܡ ܠܠܫܢܐ ܕܡܦܘܠܬܗ ܕܒܕܒܐ ܕܐܬܚܪܒ *ES1* 449:40; ܡܛܦܣ ܢܡܘܣܐ *Cyr*[1] 198:4; ܛܘܦܣܐ ܦܒܝܡ ܓܝܪ ܘܛܦܣ *SevA* 20:3 (figure, shape); **3. to arrange, establish** ܐܝܟ ܘܗܐܠܝܢ ܛܦܣܘ ܗܘܢ ܠܗܘܢ *Ath* 23:12; ܛܦܣܘ ܕܠܘ ܒܟܠܗܘܢ ܘ̇ܠܐ ܕܢܩܒܠ ܒܝܕ ܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܠܗ̇ܢܘܢ ܕܬܝܒܝܢ they established that it is not proper for us to accept in all cases penitents through baptism *SAL1* 237:10

Etpa. 1. to be represented ܡܬܛܦܣ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܐܪܐ ܡܫܝܚܐ *Cyr*[1] 215:16; ܗܐ ܡܠܝܠܘܬܗܘܢ ܒܦܩ̈ܐ ܐܬܛܦܣܬ ܠܒܢܝܐ *BhebIs* 6:2 (6:9); **2. to be established, enacted** ܙܒܢܐ ܠܥܘܗܕܢܐ ܐܬܛܦܣ *Ath* 40:3 (for remembrance); ܩܢܘܢܐ ܕܡܬܐܡܪ ܕܐܬܛܦܣ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܚܣܝܐ the canon which is stated to have been enacted by PN *SAL1* 238:7; **3. to be bestowed upon, furnished with** ܗܘ، ܒܐܣܟܝܡ ܫܡܫܐ ܡܬܛܦܣܐ it is furnished with the form of the sun *BhKJ* 72:15; **4.** gramm. **to be formed** ܦܘ̈ܩܕܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܐܪܝܟܘ ܡܬܛܦܣܝܢ ܟܠܗܘܢ the imperatives of all (of the biliteral roots with *zeqåfå*) are formed with *'eṣåṣå 'arixå BhGr* 143:6 [e.g. ܕܘܢ] [P. 286]

Etpa., mng. 4: Moberg, Term 45*.

ܛܦܝܣܬܐ n.f. (< τάπης; cf. ↓ ܛܦܝܛܐ) **carpet** ܛܦܣܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܟܘܬܠܐ ܒܬܪܝܢ ܦܪܫܝܗ̇ *ON* 95:4 (fringes) [P. 286]

ܛܦܦܐ n.m. **torrent** *BBah* 817:5 [expl. as سيل] [P. 284]

ܛܦܩܐ n.m. (< early MP **tāpak* pan, plate; later form ↓ ܛܒܩܐ w. lit.) **bread cooked in a pan** *BAli1* 4312 [expl. as ܠܚܡܐ ܪܩܝܩܐ ܕܡܬܐܦܐ ܥܠ ܛܒܩܐ]; *BBah* 817:6 [expl. as خبز الطابق] [P. 286]

ܛܦܪܐ, ܛܦ{ܘ}ܪܐ *ChrPsD1* 278:2; ܛܦܪܬܐ *ZAW6* 201:3; *Med* 589:21 n.f. (mng. 1: JBA טפרא hoof DJBA 514, טוּפְרָא fingernail, toenail ib. 498, Ma טופרא MD 178; ↓ ܒܪܬ ܛܦܪܐ) **1. nail, claw, talon a.** general ܚܕܐ ܛܦܪܐ *Ex* 10:26 (H פַּרְסָה); ܛܦܪ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܕܟܠܒܐ *ESSerm4* 31:11; *Šar* 54:5; ܢܩܛܦܘܢ ܛܦܪ̈ܘܗܝ *SchRi* 126:10; **b.** in phrase ܡܢ ܛܦܪ̈ܐ ܪ̈ܟܝܟܬܐ **from childhood** [calque < ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων; lit. of tender toenails] *ThMarg1* 169:15; DionT in *MiS* 378:5; *Bhce2* 729:14; *CatMB* 24b:51; **2.** w. ܕܦܪ̈ܙܠܐ **instrument of torture** ܛܦܪ̈ܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *am5* 598:11; **3. crag** ܛܦܪ̈ܐ ܕܫܘܥܐ *IAB1* 499:21; **4. pus that forms in the eye** *Med* 79:7 [same as ܢܩܝܫܐ ܒܥܝ̈ܢܐ]; *BBah* 69:18 [expl. as الظفرة فى العين]; 69:20; **5. onycha** (ὄνυξ), **aromatic substance** *Ex* 30:34 (H שְׁחֵלֶת; cf. ES1 234:9); *EzHex* 28:13 [P. 286]

N, SG § 84 (pl.); mng. 1b: Schulth, ZA 27 (1912) 235.

ܛܦܫ vb. (< Arab طفش) **Pe.** [*a/*] **to hide o.s.** ܛܠ̈ܠܐ ܕܒܗܘܢ ܛܦܫܘ *ChrPsD2* 160:2 **Etpe. to hide o.s.** ܐܝܟܐ ܕܡܬܛܦܫ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD2* 255:26; 373:5 [P. 286]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166 [etym.].

ܛܦܫܐ n.m. **spit for roasting meat** *BBah* 817:18 [expl. as النضج عليه شيء يُنْضَجُ] [P. 286]

ܛܦܫܠ vb. **Quad. to tatoo** ܡܛܦܫܠܝܢ ܐܦ̈ܘ<ܗ>ܝ ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܘܣܡ̈ܩܬܐ *BBah* 1850:17 [expl. of ↓ ܡܪܫܠ] [P. 845]

ܛܦܝܬܐ, pl. ܛܦ̈ܝܐ n.f. (√ܛܦܦ) **accent point** ܐܢ ܠܐ ܬܗܘܐ ܫܠܝܬܐ ܕܩܕܡ ܒܛܦܝܬܐ ܡܦܣܩܐ if a preceding quiescent letter is not provided with an accent point Joseph b. Malk in *Merx* 126:17; pl. ܘܐܦ ܣܛܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܙ̈ܝܢ ܛܦ̈ܝܐ *ib.* 124:6 [P. 284]

Merx 124¹; Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751³; LZBL 1890 1270 [n. fnd.]; Moberg, Term 44*.

ܛܢܓܪܐ* n.m. (cf. Arab صقر, Tk *sonkur*) **falcon** ܛܢ{ܟ}<ܓ>ܪܐ *BBah* 817:19 [expl. as صقر]; ܛ{ܪ}<ܢ>ܓܪܐ *ib.* 820:17 [P. 286]

Expl. of Fr.

ܛܢܛܪܘܡܢ̈ܬܝ n.m. (perh. < NP) **seducer** Jš in *ThMarg2* 156:16 = *JšD* 251:4; *KhaiathÉléments* 123:8 [P. 286]

ILS 186.

ܛܩܛܘܢ n. (< τακτόν) **ration** ܛܩܛܘܢ ܕܡܐܟܘܠܬܗ *AlexSy* 8:4 (of food); ܠܐܩܛܝܢ ܐܦܣܢܝܬܐ *BBah* 784:7 [expl. as ܐܦܣܢܝܐ ܕܡܬܝܗܒܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܦܠ̈ܚܝܗܘܢ] [P. 286]

ܛܪܐ n.m. (cogn. w. ↓ ܛܝܪܐ [?]) **wooden rim of sieve** ܛܪܐ ܕܢܗܘܠܬܐ *BBah* 817:22 [expl. as طار المنخل] [P. 287]

ܛܪܐܬܝܪ, ܛܪܬܝܪ n. (Arab طراتيث) **hypocist** (*Cytinus hypocistis*, a parasitic plant) *EN* 26:v76; ܛܪܐܛܝܪ *BBah* 819:26; ܛܪܬܝܪ *ib.* 832:17 [P. 292]

Pfl 126.

ܛܪܒܢܫܐ n.m. (lit. persistent in passion; ↓ ܛܪܓܠܦܫܐ) **dispute, quarrel** *BBah* 820:9 [expl. as جَلَبَة] [P. 287]

ܛܪܒܠ vb. (denom. < ↓ ܛܪܒܠܐ; ↓ ܡܛܪܒܠ) **QuadRef. to be disturbed** ܗܘ ܐܬܛܪܒܠܬ ܛܘܪܒܠܐ *ON* 51:5 [expl. as ܐܒܕܪܬ ܘܛܠܬ] [P. 287]

ܛܪܓܘܕܐ, ܛܪܓܘܕܐ *SpSol4* 245:20 n.m., f. ܛܪܓܘܕܬܐ *Bhcar* 99:18 = *BhLSt* 165:1 (< τραγῳδός) **performer (actor and singer) of tragedy** *IA1* 296:v31; ܒܛܪ̈ܓܘܕܐ ܘܒܡܙܡܪ̈ܐ *Nest* 28:11; ܣܕܪܐ ܕܛܪ̈ܓܘܕܐ *PsC* 78:11 (row); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܓܠܠܬܐ ܕܕܪ̈ܡܛܐ ܕܩܘܡܘܕܐ ܘܕܛܪܓܘܕܐ the deceitful writing of comic and tragic plays *ECth* 46:15; *glherm* 177 (singer; expl. as ܙܡܪܐ ܕܡܫܠܦ ܠܒܢ̈ܝܢ ܢܡܘܣܗ ܕܙܡܪܝܐܝܬ ܘܢܡܘܣܝܐܝܬ); ܛܪܓܘܕܐ ܕܪܘܚܐ *JSB1* 176:2; *Dep* 1:6 = ܫܠܡܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܛܪܓܘܕܐ ܕܙܡܪ peace of the Holy Spirit, the tragician who sings *StSin11* 22a:24 [P. 288]

ܛܪܓܠܦܫܐ n.m. (cf. ↓ ܛܪܒܢܫܐ) **man with flaccid lips** ܛܪܓܠܦܫܐ ܒܣܦܘ̈ܬܗ *BBah* 818:14 [expl. as رجل مُسْتَرْخَى الشفتين] [P. 288]

ܛܪܓܩܢܬܘܣ n.m. (< τραγάκανθος, τραγάκανθα) **Spanish tragacanth** *Med* 83:13; ܛܪܓܐܩܢܬܐ *BBah* 819:21 [P. 288]

Pfl 49.

ܛܪܕ vb. (↓ ܛܪ̈ܕܐ, ܛܪܕܐ, ܛܪܘܕܐ, ܛܪܝܕܘܬܐ, ܦܘܠܚܢܐ ܛܪܝܕ ܪܗܛܐ; JBA טרד DJBA 515, Ma טרד MD 182) **Pe.** [*a/o*] **1. to**

drive away, chase away ܐܬܝܢ ܪ̈ܥܘܬܐ ܘܛܪܕܝܢ ܠܗܝܢ *Ex* 2:17 (H גֵּרֵשׁ); ܛܪܕܘܟܘܢ *Dt* 1:44 (H וַיַּכְּתוּ); ܛܪܕ ܐܢܘܢ ܡܢܗ *VRabb* 194:16; ܛܪܕ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܠܩܘܐܪܐ *Chrmin* 10:1; **2. to drive forward** ܡܢ ܛܪܕܐ ܣܓܝܐܐ ܕܛܪܕܘ ܐܢ̈ܝܢ *apap* 238:16 [cattle]; **3. to hasten** pass.part. ܐܝܟ ܒܪ̈ܩܐ ܛܪܝܕܐ ܐܘܪܚܝܢ *JSB4* 72:19 (journey) **Etpe. to be driven out** ܐܢܬܬܐ ܕܡܬܛܪܕܐ ܘܡܫܬܕܪܐ ܠܒܒܠ ܠܥܠܡ *ES2* 291:46; ܕܒ̈ܘܐ ܬܘܒ ܬܡܢ ܡܬܛܪܕܝܢ *VRabb* 208:12; ܠܐ ܟܕ ܢܩܫܝܢ ܘܡܬܛܪܕܝܢ. ܒܕܡܘܬ ܗܠܝܢ ܚܡܫ ܒܬ̈ܘܠܬܐ ܦ̈ܟܝܗܬܐ we, not knocking and being driven out, like those five foolish virgins ... *AthSy* 15:6 [v. Mt 25:1ff.] [P. 288]

ܛܪܳܕܐ n.m. (↓ √ܛܪܕ) **driving forward** *apap* 238:16 [↓ √ܛܪܕ pe., mng. 2] [P. 288]

ܛܶܪܳܕܐ n.m. (↓ √ܛܪܕ) **course, race** ܛܪܕܐ ܚܝܝܐ *JSB3* 75:9 (swift) [P. 922]

ܛܪܘܒܠܝܢ n. (< τρύβλιον) **measure, one-half of** ***xestos*** *Epiph* 5:v77; 48:v27 [P. 287]

ܛܪܘܓܐ, **ܐܛܪܘܓܐ** n.f./m. (< MIr **ātrung* [cf. MP *wādrang* (*w'tlng*) citron CPD 86, NP *turunǰ* orange PED 297, *utrujj* (< Arab) ib. 12] ILS 105; JBA אתרוגא, אטרוגא DJBA 179, Ma טרונגא, תרונגא MD 182, 490, ModSy ܬܘܪܘܢܓ *türünj* orange Maclean 318) **cedrat lemon** (*Citrus medica cedra*) ܐܛܪ̈ܘܓܐ *Lv* 23:40 [other translation of כַּפֹּת תְּמָרִים; TA אתרוג TO ib.; cf. ES1 248:24]; *Neh* 8:15 (perh. H תְּמָרִים); *Geop* 52:13; *Med* 564:21; *ChrPsD1* 61:5; *Bhchr* 173:8 [P. 287]

N, SG § 87 (f. gender); Pfl 46; Flora 3:279ff.; Seidel2 123.

ܛܪܘܓܘܢ, **ܛܪܝܓܐܘܢ** n. (< τρυγών) **sting ray a.** alone *Gr* 15:20; *BBah* 824:3; ܛܪܝܓܐܘܢ ܢܘܢܐ *Nat* 55:8; **b.** w. ܕܢܒܬܐ: ܠܚܝܪ ܟܣܡܣܐ ܕܛܪܘܓܘܢ ܕܝܡܐ *Med* 25:19 (sting) [P. 288]

Fauna 22.

ܛܪܘܕܝܐ n.m. (↓ √ܛܪܕ; cf. JBA טִירְדָּא preoccupation DJBA 503) **driving out, expulsion** ܛܪܘܕܝܐ ܕܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *ES1* 138:8; ܛܪܘܕܝܐ ܕܟܠ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *SevA* 44:2; ܛܪܘܕܝܐ ܕܫܐ̈ܕܐ *PetrIb* 126:23; *MiS* 16:15 [n. fnd.]; ܛܪܘܕܝܐ ܘܐܟܣܘܪܝܐܣ *ib.* 239c:32 (& exile) [P. 288]

ܛܪܘܠܠܘܣ n. (< τροῦλλος) **dome** ܛܪܘܠܠܘܣ ܕܥܠܗ ܟܠܝܠܐ. ܠܥܠܡ ܫܡܝܐ ܗܘܐ ܡܬܦܢܫ *Muséon38* 118:12 [of a building] [P. 845]

ܛܪܘܪܐ adj. **cold, chill** *BBah* 821:14 [expl. as ↓ ܩܪܝܪܐ] [P. 288]

ܛܪܘܪܘܬܐ n.f. **prominence** (of the eyes) ܛܪܘܪܘܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *BBah* 655:13 [expl. of ↓ ܙܪܘܒܐ mng. 5]; 821:15 [P. 288]

ܛܪܘܟܠܝܢ* n.m. **wheel** ܠܓܘܫܡܗ ܡܢ ܐܬܝܘܗܝ ܐܝܟ ܛܪܘܟܠܝܢ *ZS5* 240:7 [text: ܛܘܪܘܠܝܢ] [P. 922]

ܛܪܘܠܐ, **ܛܘܪܠܐ** n.m. (< τροῦλλα; cf. ↓ ܛܠܘܪܐ) **iron spoon or pan** ܛܪ̈ܘܠܐ ܕܢܘܣܟܐ *Nm* 4:7 (H קְשׂוֹת); ܐܪܡܐ ܒܩܕܪܐ ܐܘ ܒܛܪܘܠܐ *DuvB2* 32:21; 34:1; *BAli1* 4326; *BBah* 794:19; 821:18 [expl. as ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܫܬܦܟܐ ܒܗܘܢ ܢܘܣܟܐ]; *EN* 29:v61 [expl. as المصافى]; *ON* 137:7; *BhGr* 232:15; ܛܘܪܠܐ *BBah* 799:17 [P. 289]

ܛܘܪܢܐ n.m. (< τύραννος; ↓ √2#ܛܪܢ; TA טוּרָנִין TJ Ez 39:18) **tyrant** ܛܘܪ̈ܢܝܗܘܢ ܕܦܠܫ̈ܬܝܐ *Jos* 13:3; *Jud* 16:5 (H סַרְנֵי); *ESSerm4* 33:14; ܡܗܝܡ̈ܢܘܗܝ ܕܛܘܪܢܐ *Jul* 12:3 (eunuch) [P. 289]

Br, Gr § 51, Rem. 2; LW 265.

ܛܪܘܝܐ adj. (H טָרִי HALOT 379) **1. fresh** ܦܟܐ ܕܚܡܪܐ ܛܪܘܝܐ *Jud* 15:15 (H טְרִיָּה; cf. BhGr 25:5); *BAli1* 4330; *BBah* 822:7 [expl. as جديد ونضير]; 1560:19; **2. dry** ܦܟܐ ܛܪܘܝܐ ܐܘܒܝܬ ܝܒܝܫܐ *DionbṢcomt* 72:27 [P. 289]

A. Rahlfs, עָנִי und עָנָו in den Psalmen, Göttingen 1892, p. 63.

ܛܘܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܛܪܢ) **tyranny** ܠܗܘܢ ܫܕܪܬ ... ܡܛܠ ܛܘܪܢܘܬܗܘܢ ܟܦܢܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ *WisSol* 16:4 (τυραννοῦσι); ܛܘܪܢܘܬܗܘܢ ܕܫܐ̈ܕܐ *ES1* 510:14; ܢܣܬܘܪ ܛܘܪܢܘܬܐ *Cyr*² 169:18; ܡܢ ܟܕ ܥܡܐ ܒܛܘܪܢܘܬܐ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ using the people as tyranny *EChe2* 21:1 (WMcL 97:6 = B 131:7); *Ming2* 15:10 [P. 290]

In WisSol ib., this word was duplicated and corrupted to ܪܛܘܢܘܬܐ [so M], which in ed. Lag was further corrupted to ܠܡܐܘܬܗܘܢ [v. LS 726].

ܛܘܪܢܝܐ adj. (↓ √2#ܛܪܢ) **tyrannical**

ܫܘܠܛܢܐ ܛܪܘܢܝܐ JŠ in *ThMarg2* 167:28; ܡܪܘܕܐ ܘܛܪܘܢܝܐ *Vc* 58:2; ܦܩܘ̈ܕܐ ܛܪܘ̈ܢܝܐ *Bhchr* 155:7 [P. 290]

ܛܪܘܢܣܐ vb. ↓ √ܒܒܕ

ܛܪܘܦܐ, ܛܪܘܦ, ܛܘܪܦܐ, pl. ܛܪܘ̈ܦܣ n. (< τροπή; ↓ ܛܪܘܦܝܩܘܣ, ܛܪܘܦܝܩܝܐ) **solstice** ܛܪܘܦ ܣܬܘܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 80:3 (of winter); ܛܪܘܦܐ ܗ̇ܝ ܣܬܘܝܬܐ *ib.* 80:11; 245:14; pl. ܐܪ̈ܒܥ ܛܪܘ̈ܦܣ *ib.* 245:13; *IS* 128:14 [P. 291]

ܛܪܘܿܦܐ n. (< τροφή) **nourishment, support** ܝܘܩܪܐ ܕܛܪ̈ܘܦܝܗܘܢ *HSHoffm* 276:v35 (heaviness); ܛܪܘ̈ܦܐ ܕܗܢܝܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܗ nourishment of the benefit of the beauty of his face *Bab* 468:11 [P. 291]

Hoffm, ZNTW 4(1893) 276^2 (on HS).

ܛܪܘܦܘܠܘܓܝܢ n.m. (< τροπολόγιον) ***Tropologion*, book of church canons** ܛܪܘܦܘܠܘܓܝܢ ܕܥܕ̈ܬܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ *CatWr1* 280a:24 [P. 291]

SUGFS 183.

ܛܪܘܦܝܩܘܣ n. (↓ ܛܪܘܦܐ) **tropic** ܡܢ ܛܪܘܦܝܩܘܣ ܣܬܘܝܐ ܠܛܪܘܦܝܩܘܣ ܩܝܛܐ from the tropic of winter to the tropic of summer *Bhadsment*^{2} 17:3 [i.e. the two furthermost distances of the sun from the celestial equator]; pl. ܛܪܘܦܝܩܘ *AS* 137:5 [P. 291]

ܛܪܘܦܝܩܝܐ adj. (↓ ܛܪܘܦܐ) **tropical** ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܦܬܝܘܬܐ ܗܠܝܢ ܛܪܘ̈ܦܝܩܝܬܐ *IS* 128:2 [latitudes]; ܡܫ̈ܟܢܐ ܛܪܘ̈ܦܝܩܝܐ *Bhchr* 54:21 [positions]; ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܘ{ܢܐ}<ܣܘ̈> ܛܪܘ̈ܦܝܩܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 266:17 [P. 291]

ܛܪܘܦܪܝܢ, pl. ܛܪܘ̈ܦܪܝܐ n.m. (< τροπάριον; CPA ܛܪܘܦܐܪܝܢ LSp 74) ***Troparia*, church song** ܛܪܘ̈ܦܪܝܢ ܕܢܘܚ ܥܕܬܐ *CatBod* 276:19; *CatPar* 7b:42; *CatWr1* 280a:21 [P. 291]

SUGFS 184.

ܛܪܘܫܐ adj. (cf. Ma טרושא deaf MD 182, JBA 2# טרשא deafness DJBA 519) **mute, dumb** *ON* 91:12 [expl. of ↓ ܢܒܫܐ] [P. 292]

ܛܪܚܫܩܘܣ n.m. **chicory** (*Cichoria intybus*) ↓ ܛܠܠܫܩܘܣ, ܛܪܫܩܘܣ, ܛܪܘܫܩܘܣ [P. 288]

ܛܪ̈ܛܒܝܟܦ n. perh. **chest, urn** ܛܪܛܒܝܟܦ ܡܢ ܡܟܣܝܐ *RHRB* 95:18 [P. 288]

ܛܪܛܡ vb. (onom.; ↓ ܛܘܪܛܡܐ) **Quad. to roar, growl** *BBah* 1065:13 [expl. as هذى] [P. 288]

ܛܪܛܒ vb. (↓ ܛܘܪܛܒܐ, ܛܘܪܛܒܢܐ) **Quad. to clatter, seethe, boil up** ܐܪܥܐ ... ܡܢ ܠܘ ܒܦܪܐ ܡܛܪܛܒܐ ܗܘܬ *AS2* 299:17; ܘܛܪܛܒܬ ܐܥܠܝܗܘܢ ܠܥܘܟ̈ܒܪܐ *1SmHex* 6:1 (Bheb 306:11) (ἐκζεῖν); ܡܪܥܐ ܕܝܠܝ ܛܪܛܒܬ *JobHex* 30:27 (stomach); ܚܝ ܕܠܐ ܢܛܪܛܒ *DuvB2* 35:9; ܛܪܛܒ ܢܘܪܐ ܒܪܬܚܐ ܪܒܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *Theshymn3* 200:8; *MiS* 272c:21

QuadRef. to seethe, be boiled up ܐܬܛܪܛܒܘ ܡ̈ܝܐ ܐܝܟ ܕܒܛܓܢܐ *ZM1* 66:27; ܛܓܢܐ ܕܡܬܛܪܛܒ *ChrPsD1* 153:20 (gridiron); ܢܬܛܪܛܒܘܢ ܡ̈ܝܐ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ *BhNom* 30:18; ܐܬܛܪܛܒ ܒܚܡܬܐ *MiS* 334a:33 (w. anger); ܡܬܛܪܛܒܝܢ ܗܘܘ ܓ̈ܠܠܘܗܝ 466b:24 (waves); *Kays* 230:2 (sea) [P. 288]

Schulth, ZA 17(1903) 266 (onom.); Lag, BS 31 (on 1Sm).

ܛܪ̈ܛܒܝܠܐ n.m. (dissim. < ↓ √ܡܪܒܠ; ↓ ܛܪ̈ܛܒܝܠܢܐ; cf. ↓ ܡܪܛܒܝܠܐ) **gridiron** abs. ܡܚܒܪܐ ܗܘ ܕܛܪ̈ܛܒܝܠ *Lv* 2:7 (H מַרְחֶשֶׁת); ܛܪܛܒܝܠ ܠܓܘܡܪ̈ܐ *Pr* 26:21 (H פֶּחָם); det. *ExHex* 27:4; ܐܡܚܘܝܘܗܝ ܠܟ ܛܪܛܒܝܠܐ ܒܕ ܪܬܚܐ ܒܢܘܪܐ *Šar* 55:9; *ŠGSy* 8:8; *BhGr* 16:26; *BhebPr* 26:21 (12:15) [expl. as ↓ ܓܠܝ̈ܪܐ] [P. 288]

J. Joostens, SymSyr 7(1998) 39.

ܛܪ̈ܛܒܝܠܢܐ n.m. (↓ ܛܪ̈ܛܒܝܠܐ) **small gridiron** ܠܓܢܐ ܚܕ ܡܢ ܛܓܢܐ ܛܪܛܒܝܠܢܐ *2KgdHex* 6:19 [cf. Bheb2Sm 332:20] (λάγανος ἀπὸ τηγάνου; v. Lag, BS 32a) [P. 288]

ܛܪܛܪܘܣ, ܛܪܛܠܘܣ *BBah* 785:3 n.m. (< τάρταρος) **the underworld** ܛܪܛܪܘܣ ܬܚܬܝܐ *Mar* 29:7; *Macc* 138:v287; ܚܙܘܬܐ ܠܬ̈ܒܝܪܝ ܠܦ̈ܐ ܒܛܪܛܪܘܣ *JobHex* 40:15; *INB* 522:1 [expl. as ܛܘܦܣܐ ܕܫܝܘܠ]; *DionbṢcomtAp* 149:22 [expl. as ܬܚܬܝ̈ܬܐ ܕܐܪܥܐ] [P. 289]

SUGFS 182.

ܛܪܛܫ vb. (< ↓ √ܛܪܫ, w. repetition of 1st radical; ↓ ܡܛܪܛܫܐܝܬ, ܡܛܪܛܫܘܬܐ) **Quad. to defile, pollute** ܕܛܪܛܫܬ ܒܝ ܣܝܢܐ ܕܚܛ̈ܗܝܟ *JohEphLES* 175:11 (w. mire of your sins); ܡܛܪܛܫ ܒܣܝܢܐ *Sahd* 31:16; pass.part. ܡܛܪ̈ܛܫ ܐܢܐ ܒܥܘܠܐ ܘܚܘ̈ܒܐ *ESSerm4* 48:v191; ܗܘ ܡܛܪ̈ܛܫ ܢܦܠܐ ܠܒܗ *ESHebd* 26:v359

QuadRef. 1. to be befouled, defiled ܐܬܛܪܛܫ ܒܛܝܢܐ *ESSerm4* 30:12; ܢܚܒܪ ܒܗ ܘܠܐ ܢܬܛܪܛܫ *IAB1* 515:8; ܢܓܪܘܢ ܠܡܬܛܪܛܫܘ ܒܛܘܪܫܐ *BO3/2* 360:9 [by eating meat on a fast day]; ܗܘ ܕܢܓܥ ܒܙܦܬܐ ܢܬܛܪܛܫ *Cyr*² 95:8 (one who touches pitch); **2. to be smeared, daubed** ܢܬܛܪܛܫ ܒܝ ܚܛܗܐ *JohEphLES* 380:10 (spot, stain) [P. 289, 845]

GVG1 516.

1# ܛܪܝ vb. (cf. JBA טרי pe., mng. 3: to sprinkle DJBA 517; ↓ 1#ܛܪ̈ܢܐ, 1#ܛܝܪܢܐ, 1#ܛܪܝܘܬܐ) **Pe. 1. to whitewash, plaster** ܛܪܐܘܗܝ ܠܒܝܬܐ *Lv* 14:48 (H הִטּוֹחַ); ܘܗܢܘܢ ܛܪܝܢ ܠܗ ܕܬܦܠ *Ez* 13:10 (H טָח); 13:12; *ThMarg1* 98:13; **2. to besmear, bedaub** ܛܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ ܬܘܬܪ̈ܝܟܘܢ you are smearing your superfluities on him *JohEphLES* 179:1

Etpe. to be whitewashed ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܩܠܦ ܒܝܬܐ ܘܐܬܛܪܝ *Lv* 14:43 (H הִטּוֹחַ); ܢܛܪ̈ܝܢ ܕܝܢ ܐܣ̈ܘܪܘܗܝ ܒܛܝܢܐ *Geop* 10:15 (walls) [P. 287, 845]

2# ܛܪܝ vb. (↓ ܛܘܪܢܐ, 2#ܛܪܢܐ, ܛܪ̈ܝܐ, ܛܪܘܝܘܬܐ, 2#ܛܪܝܘܬܐ, ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ; JBA טרי DJBA 517, Ma טרא MD 182) **Pe. 1. a.** w. ܠ-: **to strike against, push** ܠܟܐܦܐ ܡܨܐ ܛܪܐ ܠܟ it can strike you against a rock *ESFidS* 33:v70 (wave); **b.** w. ܒ-: ܛܠܠܐ ܚܕ ܡܢ ܪܗܛ ܛܪܝܗ ܒܟܬܦܗ *apNTSy* 12:6; **2. to push back, expel** ܬܛܪܐ ܡܢܝ ܝܬܝܪܘܬܝ *IAB1* 432:12 (superiority); ܛܪܝܢ ܡܢܗ ܥܘܝܪܘܬܐ *JSB1* 678:17; ܛܪܝ ܢܚܒܪ ܪܘܚܠܐ. ܕܐܬܐ ܕܢܒܥܘܪ ܥܘܕܪ *JSB4* 465:5; ܛܪܝ ܡܢܝ ܢܝ̈ܚܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *Philox1* 515:14 (carnal pleasures); 516:13; **3. to strike through and through, pierce** ܛܪܝܟ ܡܠܝܠ *ESL3* 67:10; ܓܐܪܐ ܛܪܝܟ *IA2* 240:v73; **4. to touch, strike** ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ ... ܠܡܫܡܥܬܗ ܕܡܫܒܚܐ ܛܪ̈ܝܢ ܗ̇ܘܝ *Jul* 30:14 (the ear w. sound); ܛܪ̈ܝ ܐܕ̈ܢܝ ܒܡܫܡ̈ܥܬܗܘܢ *IAB1* 147:19; ܛܪ̈ܬ ܫܢܬܐ ܥܠ ܥܝ̈ܢܝܢ *BalJos* 227:6 (sleep on the eyes); pass.part. ܓܦ̈ܬܐ ܕܛܪ̈ܝܢ ܡܢ ܒܪܩܐ vines that are struck by lightning *Geop* 39:4; **5. to torment, trouble** ܠܐ ܛܪܝܐ ܠܝ ܬܐܪܬܐ ܕܝܠܝ my conscience does not trouble me *SAL2* 300:15; **6. to offend** ܚܢܢ ܗܪܟܐ. ܐܝܟ ܕܡܨܝܢܢ ܥܒܕܝܢܢ. ܕܠܐ ܠܐܠܗܐ ܬܛܪܐ we, here, will do as much as we can, so that you will not offend God *PO8* 50:4; **7. to set, fix** ܛܪܝ ܦܫܪ ܒ' ܝܘܡܝܢ let it cool two days *DuvB2* 20:12; ܛܪܝ ܥܡ ܡܠܝܠ *ib.* 50:1; **8.** in phrase ܢܦܫܗ ܒܗ ܛܪܝܐ ܗ̄ܘܬ his soul was beating within him *EChe9* 10:15 (WMcL 384:14 = B 553:12) (ἐτ' ἐμπνέων)

Af. (or **Pa.**) **to strike** ܪܫܗ ܡܛܪܐ ܗܘܐ *apap* 197:7 = *am3* 31:16 (head)

Etpe. 1. to be agitated, transfixed ܐܬܛܪܝܬ ܒܪܥܝܢܗ *Didasc* 15:14; ܡܠܦ̈ܢܐ ܐܬܛܪܝܘ ܒܝܘܠܦܢܗ *ZM1* 123:3 (in teaching); ܠܐ ܐܬܛܪܝܬ ܗܟܢܐ ܕܬܪܥܝܬܟ ܒܦܐܘܬܐ ܕܠܡܐ *ZM2* 148:25 [text: ܐܬܛܝܪܬ; v. ib., n. 7] = ܐܬܛܪܝܬ *MiS* 289b:18; **2. to be struck, bruised** ܓܦ̈ܬܐ ܕܐܬܛܪ̈ܝܢ ܡܢ ܕܢܘܠܐ *Geop* 42:23 (by two-pronged fork); **3. to suffer damage** ܡܢ ܥܘܒܕܐ ܕܒܝ̈ܫܐ ܡܬܛܪܐ ܐܝܟ ܒܡܕܒܪܗ *INB* 412:7; **4. to be offended, displeased** ܓܒܪܐ ܒܓܒܪܐ ܐܬܛܪܝ *Jer* 46:12 (H כָּשַׁל); ܟܠ ܕܡܬܛܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ anything which displeases the king and is offensive to him *KwD*² 131:3; ܟܕ ܟܐܦ̈ܐ ܘܡܢ ܠܗܠ ܡܬܛܪܐ ܘܡܬܬܒܪ *TB* 46:2 (κατακρουόμενον); **5.** w. ܒ- **to be indignant, despise** ܡܢܘ ܕܢܬܛܪܐ ܒܝ *Jer* 50:44 (H הוֹעִיד; but rendered by √ܣܗܕ pa. ib. 49:19; Tg2Job 9:19; by √ܐܪܒ pe. Job ib.; by √ערע TgJer 50:44); ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܛܪܝܬ ܒܝ *am7* 157:10; **6. to be expelled** ܡܬܛܪܝܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ *JSB4* 450:2

Etpa. 1. to rush against, dash ܐܬܛܪܝܬ ܒܐܪ̈ܒܥ ܙܘ̈ܝܬܗ ܕܒܝܬܐ *Job* 1:19 (H נָגַע; wind; but ܢܓܥ Ez 17:10); ܐܬܛܪܝܘ ܒܒܝܬܐ ܗ̇ܘ *Mt* 7:27 (κατέκοψαν); ܐܬܩܪܒܘ ܘܐܬܛܪܝܘ ܒܫܘܪ̈ܐ *2Macc* 12:15 (ἐνέσεισαν); **2. to be struck against, dashed** ܐܬܛܪܝܬ [ܒܝ] ܒܟܐܦܐ *KwD*² 119:7 (finger); **3.** w. ܒ- **to be displeased, indignant** ܡܢ ܡܬܛܪܐ ܒܟܠ ܕܒܪܗ. ܘܒܡܕܒܪ̈ܘܗܝ

ܐܝܟ ܛܘܪ̈ܝܗܝ، when he is displeased in his monastery, his songs are his displeasure *IAB1* 485:15

Ettaf. to touch, come in contact with ܘܠܐ ܠܛܪܝܦܐ ܕܦܫ ܠܗ ܡܢ ܨܝܕܗ ܡܬܬܛܪܐ *AS4* 35:18 (remainder of prey) [P. 287]

1# ܛܪܝܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܝ) **1. restoration, renewal** ܛܪܝܐ ܕܒܝܬܐ *2Chr* 34:10 (H חֲזֵק); **2. plaster, stucco** ܛܪܝܐ ܕܛܪܝܬܘܢ *Ez* 13:12; 22:28 (H טִיחַ) [P. 287]

2# ܛܪܝܐ n.m. (↓ √ܛܪܝ; mng. 1: JBA טְרָיָא DJBA 517) **1. striking upon** cs. ܛܪܝ، ܠܫܢܐ ܕܥܠ ܚܢܟܐ *BBah* 438:12 (tongue to palate); **2. onset, attack** ܛܪܝܐ ܕܓܠ̈ܠܐ *SE*^{2} 90:21 (of waves; metaph.); **3. wound** ܛܪ̈ܘܝܗܝ، ܩܘܪ̈ܒܐ ܕܫܘܝܐ *Med* 178:23 [P. 287]

Mng. 3: Schleifer 191.

ܛܪܝܐ adj. (↓ √ܛܪܝ) **possessed, frantic** ܪܫܡܗ̇ ܠܗ̇، ܕܛܪܝܐ he made the sign over the possessed woman *JohEphLES* 12:5 [P. 287]

ܛܪܝܐܕܝܩܘܢ n. (< τριαδικόν) **pertaining to the Trinity** ܛܪܝܐܕܝܩܘܢ ܕܟܠ ܗܘܠܠܐ ܕܠܠܝܐ *CatBod* 276:25 (of night chant) [P. 289]

SUGFS 182.

ܛܪܝܒܘܢܐ n.m. (< τριβοῦνος; ↓ ܛܪܝܒܘܢܠܝܢ) **tribune, military commander** ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܛܪܝܒܘܢܐ ܒܚܝ̈ܠ *ChrPsD1* 295:26; *JohEphLES* 459:1 [w. PN]; ܛܪܝܒܘ̈ܢܐ ܕܟܠܗ ܚܝܠܐ *JohEphB* 309:22 [P. 287]

ܛܪܝܒܘܢܠܝܢ n.m. (< Lat *tribunal*; ↓ ܛܪܝܒܘܢܐ) **judgment seat** ܦܩܕ ܠܗ ܗܪܘܕܣ ܕܢܬܛܝܒ ܠܗ ܛܪܝܒܘܢܠܝܢ *am6* 420:9 [glossed: ܟܘܪܣܝܐ ܕܕܝܢܐ ib., n. 1] [P. 287]

ܛܪܝܓܘܢܐ, ܛܪܝܓܘܢ, pl. ܛܪ̈ܝܓܘܢܐ, ܛܪ̈ܝܓܘܢ n.m. (< τρίγωνον; MH טְרִיגוֹן MNegK 12:1, LW 272) **triangle** ܛܪ̈ܝܓܘܢܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *ZM2* 93:16 (of wood); *Kays* 208:17 [expl. as ܬܠܝܬܝܘܬ ܙܘ̈ܝܬܐ]; *IS* 103:12 [expl. as ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܠܬ ܙܘ̈ܝܬܐ]; 114:21; ܐܢ ܛܪ̈ܝܓܘܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܣܕ̈ܪܐ ܗܢܘܢ ܡܠܠܥ̈ܐ *GeZA8* 26:21; ܐܣܟܡܐ ܛܪܝܓܘܢ *EOE* 219:21 [expl. as ܬܠܝܬ، ܠܦ̈ܢܝܢ]; ܬܠܬܐ ܢ̈ܩܘܦܐ ܗܘ ܐܝܟ ܛܪܝܓܘܢ *BhGr* 249:18 [P. 288]

ܛܪܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܕ) **expulsion** ܛܪܝܕܘܬܐ. ܕܦܩܝܕܬ ܠܡܥܒܕ، ܡܢ ܚܛ̈ܗܝܟܝ *JSB2* 255:8; ܛܪܝܕܘܬܐ ܕܕܝܘ̈ܐ *Syn* 239:14 (of spirits); ܛܪܝܕܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܢ ܒܝܬܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ThbK2* 233:19 [P. 288]

ܛܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܝ) **damage, detriment** ܛܪܝܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *INB* 411:22 (of mind) [P. 287]

ܛܪܝܛܐ n.f. (< τρίτη) **1. third indiction** *JohEphB* 274:25; ܐܢܕܩܛܝܘܢܐ ܕܛܪܝܛܐ *ROrChr15* 238:25; **2. third class** ܐܝܟ ܕܗܝ ܛܪܝܛܐ ܡܫܒܚܐ ܐܘ ܦܠܬܒܐ *SRRechtsb* 158:3 (field) [P. 288]

ܛܪܝܛܗܐܘܣ n. (< τριταῖος; JPA טרטיה three-day fever DJPA 231) **intermittent fever** ܛܪܝ<ܛ>ܗܐܘܣ *Jšddev1* 114:1; *EN* 33:v49 [expl. as الغب]; *BBah* 825:25 [P. 288]

ܛܪܝܟܐܦܛܘܢ n. (< τρίχαπτον) **hair-veil** *EzHex* 16:10 [gl: ܟܬܢܐ ܗܘ ܢܨܪܐ ܕܡܟܣܝܐ ܣܥܪ̈ܐ ܕܪܫܐ] [P. 289]

ܛܪܝܟܘܢ n.m. (< τρίχουν) **Cyprian measure, containing half of a** σαμιός *Epiph* 49:v71 [P. 289]

ܛܪܝܠܝܬܘܢ n.m. (< τρίλιθον) **Heliopolitan temple** ܛܪܝܠܝܬܘܢ ܕܒܐܠܝܘܦܘܠܝܣ *MiS* 526a:39 = *Bhce1* 377:8 [P. 289]

ܛܪܝܒܫܐ n. (perh. < Ir; cf. ↓ ܦܛܪܝܒܫܐ) **pear** BAli in *PSm* 1518 [same as ↓ ܦܘܟܬܪ̈ܐ] [P. 289]

Pfl 208; Flora 3:239; ILS 186.

ܛܪܝܡܝܣܝܢ n. (< τριμήσιον; JPA טרימיסין DJPA 231) **tremissus** (coin) ܛܪܝܡܣܝܢ *ChrPsD1* 305:18; ܚܕ ܛܪܝܡܝܣܝܢ *JohEphLES* 525:13; *StSyr4* 44:1; *BBah* 829:14 [P. 289]

1# ܛܪܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܝ) **plastering** ܛܪܝܢܐ ܕܥܡ̈ܛܘܗܝ، ܕܗܝܟܠܐ *ThMarg1* 122:16 (of ceiling) [P. 287]

2# ܛܪܝܢܐ n.m. (< MP **tiryān* [cf. NP *tiryān* PED 298] ILS 186, > Arab طَرِّيَان dinner tray PLA 197; JBA טיריינא DJBA 503, Ma טאריאנא a small ritual table, round in shape, made of sun-baked clay upon which ritual foods and drinks are placed MD 175) **table woven of**

palm leaves *BAli1* 4339 [expl. as ܦܬܘܪܐ ܕܩܠܝܐ ܕܗܘ ܚܘܨܐ ܡܬܚܒܛ;] *BAli2* 170:10; *BBah* 1352:8 [P. 289]

B. Geiger, AAC 208.

ܛܪܚܢܟܐ n.m. (perh. < MP **tarxīnag* [cf. NP *tarxīna* sort of food PED 293]; ILS 186; ↓ ܬܪܚܝܢܐ) **whey** *EN* 36:v15 [expl. as المصل والرخبين]; *BAli1* 4340 (voc.); *BBah* 828:4 [in Takrit. dial.; expl. as مَصْل]; 828:24 [P. 289]

ܛܪܝܣܦܐ n.m. (cf. ↓ ܛܪܝܦܣܐ, ܛܪܦܦܣܐ) **leather strap by which the shoe is tied to the greave or legging**, others **spur** BAli in *PSm* 1519 [same as ↓ ܛܪܝܦܣܐ] [P. 290]

ܛܪܝܣܩܕܩܛܐ n. (< τρισκαιδεκάτη) **thirteenth indiction** *Chrmin* 144:14; ܡܢ ܒܬܪ ܕܒܢܐ ܒܛܪܝܣܩܕܩܛܐ *ZM2* 123:3 = *PO2* 280:12; *MiS* 284a:27 [P. 290]

ܛܪܝܣܩܠܝܢ* n. (< τρισκέλλιον; so Fr) **three-legged seat, tripod** ܢܦܫܐ ܣܡܝܟ ܠܟܠ ܡܢ ܛܪܝܣܩܠܝܢ *DuvB2* 285[1] [text: ܛܪܝܘܣܩܠܝܢ] [P. 289]

ܛܪܝܣܩܝܣ n. (< θρασκίας) **north-northwest wind** *AS* 143:11 (Arist, de Mundo 4) [P. 290]

ܛܪܝܣܩܠܐ n. (< τρισκελής; cf. ↓ ܛܪܝܘܦܩܠܝܢ; MH טרסקל LW 277) **tripod** ܠܗܘ ܗܝܟܠ ܦܬܘܪܐ ܠܟܠ ܡܢ ܛܪܝܣܩܠܐ ܣܡܘ *PsC* 8:9 [P. 290]

ܛܪܝܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ) **churned milk** *EN* 36:v13 [expl. as المخيض]; *BAli1* 4343 [expl. as الممخوض] [P. 290]

ܛܪ̈ܝܦܘܕܐ n.m.pl. (< τρίποδες tortoise) ***testudo*, covering formed of shields of besiegers** ܛܪ̈ܝܦܘܕܐ ܡܛܝܒܝܢ ܒܓܠ̈ܕܐ *MiS* 535a:25 = *Bhchr* 150:3 (covered w. hides) [P. 291]

ܛܪܝܦܢܐ adj. (↓ √1#ܛܪܦ) **uncertain** ↓ ܦܫܝܫܐ

ܛܪܝܦܠܐ, ܛܪܝܦܠ adj., n.m. (< τριπλοῦς) **1. triple** SevSeb in *JAP9/13(1899)* 74:4 [expl. as ܗܘ ܕܚܕ ܐܝܟ ܪܝܫܝܐ. ܡܢܝܢܐ ܬܠܬܐ ܡܫܘܕܥܐ; of degrees on astrolabe]; **2.** n.f. **triple medication** [i.e. concocted of three components] ܛܪܝܦܠ ܕܒܝܪܬܐ *Med* 311:13 [P. 291]

Mng. 2: Schleifer 191.

ܛܪܝܦܣܐ, ܛܪܦܦܣܐ n. (same as ↓ ܛܪܝܣܦܐ) **leather strap by which the shoe is tied to the greave or legging** *BAli1* 4345; ܛܪܦܦܣܐ *BBah* 830:17 [expl. as المنطقة التى تُشدّ على عقب الخفّ] [P. 291]

ܛܪܝܩܠܝܢܐ, ܛܪܩܠܝܢܐ *CatCambr* 420:16 n. (< τρικλίνιον; JPA טריקלין DJPA 292, CPA ܛܪܩܠܝܢ LSp 77, MH טְרִיקְלִין MNidK 1:6, LW 274) **dining room** ܪܝܫ ܛܪܩܠܝܢܐ *JohH* 2:8; ܛܪ̈ܝܩܠܝܢܐ ܘܡܛܠ̈ܬܐ *ES3* 323:22; ܛܪ̈ܩܠܝܢܘܗܝ ܕܦܠܛܝܢ *JohEphLES* 476:2; ܛܪ̈ܩܠܝܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗ *ZM2* 190:4; ܛܪ̈ܝܩܠܝܢܐ ܡܢ̈ܬܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ *Kays* 144:11; ܦܐܘܬܐ ܕܛܪ̈ܝܩܠܝܢܐ *Card* 45:7 [P. 292]

1# ܛܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܛܪܐ) **plastering** ܛܪܝܬܐ ܕܛܝܢܐ *ThMarg1* 98:13 [P. 287]

2# ܛܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܐ) **excuse, reason** ܛܪ̈ܝܬܐ ܒܟܠ ܡܢ ܠܥܠܬܐ ܕܢܦܫܗ *JSB1* 678:4; ܛܪ̈ܝܬܐ ܒܐܪܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܬܐ ܢܗܘܐ *JSB4* 74:13 [to Isaac] [P. 287]

ܛܪ̈ܝܬܝܛܐ n.m.pl. (< τριθεῖται) **Tritheists, members of a sect who believe that the Father, Son, and Holy Spirit are three separate gods** *JohEphB* 41:19; 253:11; ܥܘܐ̈ܠܐ ܕܛܪ̈ܝܬܝܛܐ *CatWr2* 969b:16; ܗܪܣܝܣ ܕܛܪ̈ܝܬܝܛܐ *Bhce1* 223:8 [cf. PO 14/4] [P. 292]

J. Schönfelder, Die Kirchen-Geschichte des Johannes von Ephesus, Munich 1862, p. 272ff.; SUGFS 184.

ܛܪܟܝܢܐ n.m. (< NP *tarxīna* PED 293; cf. ↓ ܬܪܚܝܢܐ) **spelt, groats** *Bheb2Sm* 17:19(342:34) [expl. of ↓ ܪܘܙܐ]; *BhLSt* 123:23; *BBah* 914:21 [P. 289]

Confused by Duv, BBah 3:215, s.v. ܬܪܚܝܢܐ, w. ܛܪܟܝܢܐ; Pfl 106; Flora 1:716.

ܛܪܟܢܐ n.m. (< ταραχή Rödiger, Chrest[3] Gloss 62; ↓ ܛܪܟܢܐܝܬ, ܛܪܟܢܘܬܐ) **1. whisperer, tale-bearer** abs. ܐܝܟ ܕܛܪܟܢ ܒܡ̈ܠܘܗܝ *Pr* 19:7 (H מְרַדֵּף); det. ܠܓܒܪܐ ܛܪܟܢܐ *ib.* 26:21 (H מדונים); 26:22 (H נִרְגָּן); 26:28 (H חָלָק); ܐ̈ܢܫܐ ܛܪ̈ܟܢܐ *ES2* 122:16; **2. shrewd, sagacious** [in a pos. sense] ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܚܬܝܠܐ ܘܛܪ̈ܟܢܐ *ZM1* 6:20 (commander); 165:10; ܡܪܝܐ ܘܛܪܟܢ

ܒܩܪܒܐ *ZM2* 57:11; ܐܬܚܝܘ ܥܠܝ̈ܡܐ ܘܛܪ̈ܦܢܐ ܒܬܒܬܘܫܐ ܕܠܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ *ib.* 132:3 [P. 289, 845]

N, SG § 129 (morph.).

ܛܪܦܐܝܬ adv. (↓ ܛܪܦܐ) **perfidiously** ܐܘܡܢܐܝܬ ܘܛܪܦܐܝܬ *JohEphB* 250:4 [P. 289]

ܛܪܦܝܘܬܐ n.f. (↓ ܛܪܦܐ) **mischief-making** ܐܗܠܘ ܒܛܪܦܝܘܬܗܘܢ *JohEphB* 19:10 (to scoff); *KwDW* 90:8 [P. 289]

ܛܪܘܟܣܝܡܐ n.m. (< τρώξιμα; MH טרוכ/קסימון LW 271) **endive** ܚܪܐ ܕܛܪܘܟܣܝܡܐ *BBah* 1453:3 (juice) [P. 289]

Pfl 255; Flora 1:418.

ܛܪܟܫܩܘܩ n. (< NP *tarxašqūq* wild endive PED 812; ILS 184; ↓ ܛܪܫܩܘܩ) **chicory** (*Cichoria intybus*) *BBah* 1154:18 [P. 289]

Pfl 253.

ܛܪܠ vb. **Etpe. to be tormented** ܟܕ ܚܫ ܒܚܣܡܗ ܐܬܛܪܠ ܠܟܘܢ *Card* 133:1 (with jealousy) [P. 289]

ܛܪܡܘܣܐ n.f. (> Arab طُرمُوس Fr, AF 34ff.; cf. ↓ ܛܡܝܪܬܐ) **bread baked in ashes** ܛܪܡܘܣܐ ܕܣܥܪ̈ܐ *PO8* 281:11 (of barley); ܩܠܘܪ̈ܬܐ ܕܡܬܛܡܪ̈ܐ ܒܢܘܪܐ ... ܡܬܐܦܝܐ ܐܝܟ ܛܪܡܘܣܐ *Bheb1Kg* 17:12 (19:5); *BAli1* 4348; *BBah* 829:12 [expl. as خُبز مَلّة زاد المروزى قُرص]; 1911:6 [P. 289]

B. Hrozny, Das Getreide im alten Babylonien, Vienna 1913, p. 131.

ܛܪܡܣ̈ܬܐ, **ܛܪܡܝܣ̈ܬܐ** n.f.pl. **1. worn-out sandals** ܛܪܡܝܣܬܐ ܡܐܣܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܗܘܘ *Jos* 9:5 (H מְטֻלָּאוֹת; cf. ES1 300:23); ܛܪܡܝܣ̈ܬܐ *BhebJos* 9:5 (264:24); *ON* 95:6; *am1* 517:16 [expl. as ↓ ܛܠܠܪܐ]; *BAli1* 4349; *BBah* 829:19 [expl. as الخِفاف المقطوعة]; **2. straps which are used to cover the shoe** ܛܪܡܝܣܬܐ ܕܡܐܣܢ̈ܐ *BhEth* 158:10 [P. 289]

ܛܪܡܫ vb. (< ↓ √ܛܡܫ w. dissim. of *r*) **Quad. to soil, stain** ܕܗܛܠܠ ܘܡܒܪܠ ܘܛܪܡܫ ܠܗܠܝܢ ܦܬܓ̈ܡܐ ܐܠܠܠ̈ܬܐ ܘܒܠܠ̈ܬܐ *CatWr1* 310a:16 [in colophon]; ܒܗܬ ܕܡ ܘܚܒܠ ܘܒܪܒܠ ܛܪܡܫ ܠܘܚ̈ܐ ܗܠܝܢ ܚܕ ܚܛܝܐ *CatBerl2* 565b:25 (pages of book; in colophon) [P. 289]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 275.

ܛܪܡܫܝܪ, **ܛܪܡܫܝܓ** n. (perh. < MP **tarmašīr, *tarmašīg* [cf. NP *tarmašir* PED 297] ILS 186) **species of elixir** *BBah* 570:18 (δίκταμνος); ܛܪܡܫܝܓ *ib.* 2068:18 [P. 289]

Pfl 355.

1# ܛܪܢ vb. (denom. < ↓ ܛܪܢܐ; ↓ ܛܪܢܘܬܐ) **Af. to become calloused** ܐܛܪܢܝ *DtHex* 8:4 (ἐτυλώθησαν; feet; cf. Bheb 228:13) [P. 287]

Br cites this rt. a second time on p. 289 and connects it w. ↓ ܛܪܝܢܐ mng. 2 dry.

2# ܛܪܢ vb. (denom. < ↓ ܛܪܘܢܐ; ↓ ܛܘܪܢܐ, ܛܪܘܢܘܬܐ, ܛܪܘܢ̈ܐ, ܛܪܘܢܣܐ) **Etpa. to behave as a tyrant** ܐܫܬܒܩ ܕܢܬܛܐܪܢ ܡܛܠ ܕܪܚܡ ܛܪܘܢܘܬܐ *MiS* 642a:15 [Pharaoh] [P. 290]

ܛܪܢܐ n.m. (↓ √1# ܛܪܢ; cogn. ↓ ܛܘܪܐ; acc. to N, SG § 128 < √ܛܪܪ, w. *-ān* ending [cf. H 1# צר etc. HALOT 1016]; but poss. < **ṭarrāra* w. dissim.; cf. JPA טינר 224 [v. Ružička 24; 27]) **1. rock** ܛܪܢܐ ܒܚܘܪܒ *Ex* 17:6; ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܛܪܢܐ ܐܪܕܝ ܠܗܘܢ *Is* 48:21 (H צוּר; to make flow) [cf. ESGE 123:12]; *Afr* 22:6; ܩܐܡ ܥܠ ܛܪܢܐ JS in *MS1* 73:v441; **2. flint** ܢܣܒܬ ܨܦܘܪܐ ܛܪܢܐ *Ex* 4:25 (H צֹר; for circumcision); ܐܠ ܐܝܟ ܢܘܠܕ ܢܘܪܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܫܘܦܐ ܕܛܪܢܐ *ESRef1* 116:11 [P. 286]

ܛܪܢܓܒܝܠ, **ܛܪܓܒܝܢ** n. (< MP **tarr-angubēn* [< MP *tarr* moist + *angubēn* honey CPD 82, 10; cf. NP *tar-angubīn* PED 290] ILS 187; ↓ ܛܠܐܢܓܒܝܢ, ܐܢܓܒܝܢ) **honey dew** *Kays* 228:19; 265:16; *Med* 409:17 [P. 290]

ܛܪܢܘܬܐ, **ܛܪܢܘܬܐ** n.f. (↓ √1# ܛܪܢ) **hardened swelling, induration** ܠܩܫܝܘܬܐ ܘܠܛܪܢܘܬܐ ܡܫܝܐܬܐ *Med* 352:24; ܛܪܢܘܬܐ ܕܟܒܕܐ *BBah* 829:23; ܒܛܪܢܘܬܐ *ib.* 1384:24 [P. 287]

ܛܪܣܐ, **ܛܐܪܣܐ** n.m. (< Lat *tressis*; MH טריסית LW 273) **obol** (a coin) *BBah* 784:4 [expl. as فلوس] [P. 290]

1#ܛܪܦ vb. (↓ 1#ܛܪܘܦܐ, ܛܪܝܦܐ, ܛܪܝܦܢܐ, ܛܪܦܐ, ܛܪܦܐ, ܛܪܦܘܢܐ, ܛܪܦܢܝܬܐ, ܛܪܦܘܬܐ, ܡܛܪܦ ܬܡܪܐ, ܡܛܪܘܦܝܬܐ; Pe., mng. 1: JBA 1#טרף DJBA 518, Ma טרף MD 182; mng. 4: JBA 2#טרף DJBA ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to knock, dash** ܛܪܦ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ *Lk* 18:13; *JohEphLES* 100:6; *KwDW* 88:9; **2.** w. ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܠܐܦ̈ܘܗܝ, or ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ, **to strike the mouth with the hand** *am3* 144:3; *JohEphLES* 81:8; **3. to clap, applaud** ܛܪܦ ܐܝܕܗ ܥܠ ܚܒܪܬܗ̇ *ŠGSy* 19:17; ܛܪܦ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܥܠ ܬ̈ܕܝܐ *KwD*² 60:2; **4. to shake, dash** ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܛܪܦܢ ܚܕ ܠܚܕ *Ez* 3:13 [wings]; ܒܟܐ ܛܪܦ ܓܦܐ *ESHaer* 53:17 [bird]; *ESFidH* 71:21; ܡܠܐܟܐ ܛܪܦ ܓܦ̈ܘܗܝ, ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *Dep* 25:2; *Med* 22:3; **5.** perh. **to seize, take** ܛܪܦ ܡܛܠܦܬܐ *PO5* 712:3 (malva); **6. to wash away** pass.part. ܘܡܚܝܐ ܕܛ̈ܠܐ ܕܛܪܝܦ ܒܡ̈ܝܐ *BBah* 739:4; **7.** in phrase ܢܚܬ ܛܪܝܦ **to be thrown down, hurled down** ܢܚܬ ܛܪܦ ܡܢ ܪܘܡܐ ܥܠܝܐܐ ܘܡܝܬ *StSyr4* 94:7; **8.** intr. **to move, be in motion** ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܡ̈ܝܐ ܛܪ̈ܝܦܐ *Med* 256:12 (moving waters); **9. to defoliate** ܢܛܪܘܦܝܗ̇ ܠܦܪܡܐ *Geop* 14:14

Pa. 1. to clap ܛܪܦ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *Nm* 24:10 (hands; H סָפַק); ܐܛܪܦ ܐܝܕܝ, ܥܠ ܐܝܕܝ *Ez* 22:13 (H הִכָּה); ܡܛܪܦ ܗܘܝܬ ܐܝ̈ܕܝ *KwD*² 60:7; **2. to turn** ܡܛܪܦܝܢ ܠܥܝܢܐ ܘܚܝܪܝܢ ܠܫܡܝܐ *KwDW* 70:8 (eye); **3. to trim, prune trees** (βλαστολογεῖν; denom. < ↓ ܛܪܦܐ) … ܦܪܡܐ ܠܡܛܪܦܘ ܛܠܐ *Geop* 18:20; **4. to glean** ܡܛܪܦ ܐܝܟ ܣܬܘܐ *LamHex* 1:12 (gl) (ἐπιφυλλιεῖ)

Af. 1. to wag ܘܒܕܘܢܒܬܗ ܡܛܪܦ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ *apap* 197:7 = *am3* 31:17 (tail); **2.** w. ܒ- **to stamp** ܡܛܪ̈ܦܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܝܢ *Is* 3:16 (H עָכַס; feet) [P. 290]

Pe., mng. 8: Schleifer 191; mng. 9: Seidel2 129.

2#ܛܪܦ vb. (Sem **ṭrb* [cf. Arab طرب to be moved]; ↓ 2#ܛܪܘܦܐ, ܡܛܪܦܢܘܬܐ; JBA 2#טרף DJBA 518, MH 2#טרף LNV 184) **Pa. to wear out, shake** ܛܪܦ ܡܪܝܐ ܠܡܨ̈ܪܝܐ ܒܓܘ ܝܡܐ *Ex* 14:27; ܛܪܦ ܠܦܪܥܘܢ ܘܠܚܝܠܗ *Ps* 136:15 (H נִעֵר); pass.part. ܡܛܪܦ ܐܢܐ *Gn* 25:30 (H עָיֵף) [cf. ESGE 86:19]; ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܘܡܛܪܦܬܐ *Ps* 63:2 (H אֶרֶץ צִיָּה וְעָיֵף; cited Rabb 374:26)

Etpa. 1. to be excited, aroused ܘܐܬܛܪܦܬ ܪܘܚܗ *Gn* 41:8 (H וַתִּפָּעֶם); ܐܬܛܪܦܬ ܪܘܚܝ *Ps* 142:3; 143:4 (H הִתְעַטֵּף); ܐܬܛܪܦܘ ܡܨ̈ܪܝܐ ܠܡܫܬܝܐ ܡ̈ܝܐ *ER* 91:5; <ܒ>ܟܘܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܡܬܛܪܦ ܗܘܐ *AthSy* 28:16; *ThMarg1* 67:24; **2. to be shaken, jolted** ܐܬܛܪܦ ܘܡܝܬ *Jud* 4:21 (H וַיָּעַף); ܠܡܢܐ ܡܬܛܪ̈ܦܬ, ܢܦܫܝ *Ps* 43:5 (H הִשְׁתּוֹחֲחִי); ܪܟ̈ܐ ܢܩܘܒ ܥܝ̈ܢܐ ܒܫܘܡ ܐܬܛܪܦ ܗܘܐ *JSB3* 331:18 [w. Laban]; ܡܬܛܪܦܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ *am5* 604:10; ܟܕ ܠܒܐܝܬ ܡܬܕܒܪ ܐܝܬ ܘܡܬܛܪܦ *Gr* 12:11 (πονεῖσθαι); **3. to toil in vain, be unable** ܢܬܛܪܦܘܢ ܡܨ̈ܪܝܐ ܠܡܫܬܝܐ ܢܗܪܐ *Ex* 7:18 (H נִלְאָה); **4. to faint** ܢܬܛܪ̈ܦܢ ܒܨܗܘܬܐ *Am* 8:13; ܡܚܬ ܫܡܫܐ ܒܪܫܗ ܕܝܘܢܢ ܘܐܬܛܪܦ *Jon* 4:8 (H הִתְעַלָּף) [P. 291]

J. Barth, Etymologische Studien zum semitischen, insbesondere zum hebräischen Lexicon, Leipzig 1893, p. 27 [etym.].

ܛܪܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ) **1. striking against** ܥܠ ܛܪܦܗ̇ *KwD*² 75:5; **2. movement** ܛܪܦܐ ܕܓܦ̈ܝܗܘܢ *WisSol* 5:11 (κινουμένων; of wings); *Med* 256:11 (of heart); **3. moment of time a.** w. ܕܥܝܢܬܐ *Clr* 116:15; **b.** alone ܐܘܒܕܗܘܢ, ܘܒܠܝܗܘܢ … ܐܝܟ ܕܒܛܪܦܐ *JohEphB* 310:30 [P. 290]

ܛܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܛܪܦ pa., mng. 3; mng. 1: TA טֹרְפָא TO Lv 26:36, JBA אַטַרְפָּא DJBA 108, Ma אטירפא MD 13; mng. 3: JBA אַטַרְפָּא דְנַחִירֵי DJBA ib.) **1. leaf a.** alone *Gn* 3:7 (H עָלֶה); ܦܩܚ ܛܪ̈ܦܝܗ̇ *ib.* 40:10 (H נֵץ); *Mk* 11:13; *ESSerm4* 65:v850; ܬܪܝܢ ܛܪ̈ܦܐ ܕܫܘܫܢܐ *JSB5* 48:7; ܗܢܘܢ ܕܝܢ … ܢܦܠܝܢ ܐܝܟ ܛܪ̈ܦܐ *AthSy* 44:23; **2. a.** w. ܕܐܕܢܐ **ear lobe** *Ex* 29:20 [cf. ES1 232:48]; *Lv* 8:23 (H תְּנוּךְ); 14:14; *Am* 3:12 (H בְּדַל); *IA2* 318:v1389; *JSB1* 621:12; **b.** w. ܕܢܚܝܪܐ **lower part of the nose** *Med* 121:21; *BBah* 1998:12 [incorr. voc. ܛܪܦܐ]; **c.** of lung ܛܪܦܐ ܡܢܗ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܠܩܐ ܗܘ ܕܡܘܦܪܓܠܡܐ *Med* 224:12 [P. 290]

Mng. 2c: Schleifer 191.

ܛܪܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܛܪܦܐ; ↓ √1#ܛܪܦ) **1. little leaf** ܛܪ̈ܦܘܢܐ ܗ[ܠܝܢ] ܝܘ̈ܪܐ ܕܘܪܛܝܣܡܐ *CatCambr* 282:6 [of sheets in book; in colophon]; **2. small boat** *BBah* 1351:4 [expl. of ↓ ܡܣܒܪܢܐ] [P. 290]

ܛܪܦܘܣܐ n.m. (denom. < ↓ ܛܪܦܐ leaf[?]) **kind of aromatic plant** ܛܪ̈ܦܘܣܐ ܘܒܣܡ̈ܝܢܐ *apap* 159:12 [P. 291]

Wright, apap2 138^{a}.

ܛܪܦܝܙܝܛܐ n. (< τραπεζίτης; CPA ܛܪܦܙܝܛ LSp 77, MH^2 טרפסיטים LW 278) **money-changer** ܠܬܪܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢܦܘܪܛܠ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܛܪܦܝܙܝܛܐ *JohEphLES* 11:7; ܓܝ̈ܪܐ ܘܬܠ̈ܦܐ ܘܛܪ̈ܦܝܙܝܛܐ *Bard* 24:9; *Epiph* 59:v82 [expl. as ↓ ܡܚܠ̈ܦܢܐ]; *JohEphB* 137:12 [P. 291]

ܛܪܦܢܢܐ adj. (↓ √1#ܛܪܦ) **with leaves**, in phrase

- **ܛܪܦܢܝܬܐ ܕܬܐܢܐ** n.f. (↓ ܬܐܢܐ) **plant with leaves like that of a fig** *Med* 575:3 [expl. as ܗ̇ܝ ܕܗܘܐ ܛܪܦܗ̇ ܐܝܟ ܛܪܦܐ ܕܬܐܢܐ] [P. 290]

ܛܪܦܢܣܐ n.m. (NW form < Parth *_tarpanas_ [cf. SW form MP _tan_ body + _panāh_ protector CPD 81, 64] ILS 187) **coat of mail** ܛܪܦܢܣܐ ܕܢܚܫܐ *1Sm* 17:6 (H כִּידוֹן); ܗܘ ܛܪܦܢܣܐ ܕܡܚܢܝܢ ܗܘܐ ܒܝܬ ܟܬܦ̈ܬܗ *JSB2* 49:20; ܠܐ ܒܛܪ̈ܦܢܣܐ ܕܡܢ ܒܡܣܬܪܗܘܢ ܐܣܬܬܪܘ ܗܘܘ *JSB5* 294:21 (to hide o.s.); *ThbK1* 258:4; *Bhchr* 173:10; *EN* 41:v28 [expl. as الجوشن]; *BAli1* 4355; *BBah* 830:21 [expl. as ܫܪܝܢܐ ܕܡܢ ܟܘܬܢܐ ܘܡܢ ܙܪܕܐ ܒܕܡܐ ܠܡܐܣܪ ܚܝܐ ܡܬܬܠܬܐ] [P. 291]

ܛܪܦܣ (?) vb. **Quad.** perh. **to beat grain** ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܛܪܦܣܝܢ *BhNom* 217:6 [Var: ܡܛܪܦܬܝܢ ib., n. 3] [P. 291]

ܛܪܦܣܐ n. **wax** *BBah* 831:12 [expl. as ↓ ܫܥܘܬܐ]; 1833:5 [P. 291]

ܛܪܦܫܬܐ, pl. ܛܪ̈ܦܫܬܐ n.f. (cf. JBA טרפשא membrane DJBA 519) **lean meat, tremblings in ribs** *BAli1* 4356 [expl. as طفطفة من اللحم اي اللحم الدقيق الذي ليس له دشم ولا شمن; v. Dozy 2:48]; *BBah* 831:14 [expl. as الطفطفة] [P. 291]

ܛܪܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܛܪܦ) **1. fine flour** ܬܠܬ ܡܩ̈ܦܝܢܐ ܕܛܪܦܬܐ *GnHex* 40:16 (Aqu) (γῦρις); ܛܪܦܬܐ ܕܣܡܝܕܬܐ *ERRom* 25:20 [on ER 29:24]; *GalSimp* 241a:19; **2. chaff, wheat meal** ܛܪܦܬܐ ܕܣܡܝܕܐ ܕܚܛ̈ܐ *Geop* 110:11 (ἄχνη, ἄλευρον πυρῶν); *BBah* 831:15; pl. ܫܥܪܐ ܕܛܪ̈ܦܐ *ZM2* 35:15; *ib.* 174:10; 194:3 = ܒܨܝܪܘܬ ܐܕ̈ܫܐ ܕܛܪ̈ܦܐ lack of produce of wheat meal *MiS* 309a:18 [P. 290, 845]

Ahrens, Nat to 35:15, derives it incorrectly from τροφή.

ܛܪܡ vb. (denom. < ↓ ܛܪܡܐ; ↓ ܛܪܡܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to be respected, honored** ܛܪܡ ܘܢܣܒ ܐܝܟ ܚܟܝܡܐ he was respected and took as a wise man ES in *Macc* 122:24; **2. to be lost, disheartened** ܠܐ ܐܝܬ݀ ܗܘܐ ܠܓܒ̈ܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܡܢ ܥܠܠ̈ܬܗ. ܘܠܐ ܛܪܡ. ܘܢܣܒ ܕܫܢܐ ܦܪܝܫܐ ܠܡܩܪܒܘ there weren't choice fruits from his crops. He was not disheartened and took an excellent present to bring for a sacrifice *JSB5* 5:12 [P. 291]

ܛܪܡܐ, pl. ܛܪ̈ܡܝܐ *ChrPsD2* 309:17 adj., n.m. (↓ √ܛܪܡ; cf. CPA ܛܪܡ itpa. to compete LSp 77) **1. a. fat** ܬܘܪܬܐ ܛܪܡܬܐ *BalJos* 120:16; **b. good** ܕܘܟܬܐ ܛܪܡܬܐ *Cyr*^{2} 109:16 (place); ܬܫܪܝܐ ܛܪܡܐ *BhLSt* 46:4 (date); **2. unimpaired, whole, proper a.** adj. ܚܒ̈ܠܐ ܢܦܠܘ ܠܝ ܒܛܪ̈ܡܐ *Ps* 16:6 (H נְעִמִים); ܬܘܩܢܐ ܛܪܡܐ *ES1* 454:47 (preparation); ܫܘ̈ܫܢܐ ܛܪ̈ܡܬܐ *IA1* 174:v2127 (lilies); **b.** n.m. ܪܗܛ ܐܝܟ ܛܪܡܐ JS in *asd* 88:4; **3. honorable, noble, galant a.** adj. ܒܥܝܪܐ ܛܪܡܬܐ *Ez* 27:20 (H חֹפֶשׁ; cattle); ܪ̈ܟܫܐ ܛܪ̈ܡܐ *StSin9* 143:11 (horse); ܒܣܡ̈ܝܢܐ ܛܪ̈ܡܐ *Ez* 27:22 (> H; scent); **b.** n.m. ܛܪ̈ܡܐ ܕܩ̈ܠܕܐ *ESJul* 86:22; ܛܪ̈ܡܐ ܙܪ̈ܚܐ ܘܩܪ̈ܒܬܢܐ *AL* 30I:v62; ܛܪ̈ܡܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *MiS* 437b:40 = *Bhchr* 109:24; **4. strong, violent** ܛܪܡܘܬܗ ܕܛܪ̈ܡܐ ܒܩܪܒܐ *KwD*^{2} 72:6 (strength in war); ܢܘܪܐ ܛܪܡܬܐ *DuvB2* 33:23 (fire); ܟܒܪܝܬܐ ܚܝܬܐ ܛܪܡܬܐ pure strong sulfur *ib.* 39:6; **5.** n.m. **hero** ܒܥܒܕܗ ܡܬ ܐܝܟ ܛܪܡܐ *IA1* 94:v222; **6. excellent** ܢܚܫܐ ܛܪܡܐ *DuvB2* 43:20; **7. expert one in his skill** n.m. ܗܠܝܢ ܛܪ̈ܡܐ ܕܐܟܪ̈ܐ *Cyr*^{2} 108:18 (of farmers) [P. 291]

ܛܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܡ) **1. blamelessness, integrity** ܬܡܝܡܘܬܗܘܢ ܘܛܪܡܘܬܗܘܢ ܕܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ *ES1* 454:35; **2. strength** ܛܪܡܘܬܗ

ܕܛܪܘܢܐ ܒܩܪ̈ܒܐ *KwD*² 72:6 (strong in war) [P. 291]

ܛܪܩܛܛܐ, **ܛܪܩܛܛܘܢ** n. (< τρακτάτον) **negotiation** ܢܥܒܕܘܢ ܛܪܩܛܛܐ *JohEphB* 73:2 (to negotiate); ܐܬܥܒܕܘ ܠܬܘܚ̈ܡܐ ܠܛܪܩܛܛܘܢ *ib.* 319:8; ܢܥܒܕܘܢ ܬܘܚ̈ܡܐ ܘܠܦܪܕܝܢܐ ܒܛܪܩܛܐܛܘܢ *Syn* 527:1; ܡܠܠ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܛܪܩܛܛܝܢ *ZM2* 77:19; pl. ܛܪ̈ܩܛܛܐ ܕܗܘܘ ܒܬܘܚܡܐ *ib.* 77:5 [P. 292]

ܛܪܫ vb. (↓ ܛܪܘܫܐ; ↓ √ܛܪܛܫ; cf. JBA 1# טרש to batter DJBA 519) **Pe.** [*a/a*] **1. to sprinkle, splatter** ܛܪܫܬ ܥܦܪܐ JS in *MS1* 35:v71; ܠܚܝܐ ܕܛܪܫ ܒܦܪܨܘܦܗܘܢ *IA2* 16:v31; pass.part. ܡܫܝܚܗ ܢܫܝܢ ܗܘܐ ܘܛܪܝܫ ܒܡܫܝ̈ܚܐ ܟܠܗܘܢ *JohEphB* 170:21; **2. to sprinkle on** ܛܪܫܝܢ ܠܗ ܒܓܘ̈ܦܬܐ one sprinkles it on the vines *Geop* 58:28; **3.** intr. **to stick** ܣܝܢܐ ܕܛܪܫ JS in *ZDMG29* 128:v550 (mud); ܪܝܚܐ ܣܪܝܐ ܕܛܪܫ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܥܕܪ̈ܐ *am5* 445:13 (smell)
Etpe. to be sprinkled ܐܢ ܡܬܛܪܫܝܢ ܥܠ ܬܫܥܫܥܝܢ. ܡܣܬܚܝܐ ܥܠܗ̇ *am3* 666:10 [fig. of dirty water]; ܐܬܛܪܫܘ ܡܘ̈ܚܝܗܘܢ *Chran1* 201:14 = *MiS* 332c:4 (marrow)
Ettaf. to be sprinkled ܛܘܡܐܬܐ ܡܕܡ ܐܬܬܛܪܫܬ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ some pollution was sprinkled on the Eucharist of the orthodox *SevLet* 142:4 [P. 292]

ܛܪܫܐ n.m. (perh. < NP) **holm-oak** (*Quercus ilex,* πρῖνος) *BAli1* 4362; *BBah* 1624:19 [expl. as ܐܕܫܐ ܕܒܠܘܛܐ] [P. 292]
Pfl 72; Flora 1:626; ILS 187.

ܛܪܫܩܘܩ n. (< NP *tarxašqūq* wild endive PED 812; ILS 184; ↓ ܛܪܚܫܩܘܩ) **chicory** *BBah* 49:9; 767:19; 789:19; 1304:29; 1495:20 [P. 292]
Pfl 253; Flora 1:434ff.

ܛܘܫܐ n.m. (↓ √ܛܫܝ) **dim light, twilight** *ESL3* 761:23 [P. 292]
Delete; v. ↓ ܒܛܘܫܝܐ.

ܛܫܝ vb. (↓ ܛܘܫܝܐ, ܛܘܫܐ, ܛܫܝܬܐ, ܛܫܝ̈ܬܐ, ܡܛܫܝܐ, ܡܛܫܝܐܝܬ; JBA טשי DJBA 520, Ma טשא MD 183; Pa., mng. 2: same as ↓ √ܚܦܝ pa.) **Pe. 1. to hide** ܬܛܫܐ ܡܢܝ ܦܘܩܕܢܝܟ *Ps* 119:19 (H הַסְתֵּר); ܒܠܗܘܢ ܛܫܝܢ ܚܝܠܗ for this reason one hides its strength *DuvB2* 14:1 [of Scythian comaris which is fatal]; **2. to hide o.s.** ܕܘܟܬܐ ܕܛܫܝܬ ܬܡܢ *1Sm* 20:19 (H נִסְתַּר); ܒܐܝܢܐ ܐܬܪܐ ܐܛܫܝܐ ܡܢ ܡܘܕܥܢܝܟ *ES3* 358:32; ܥܪܩܘ ܘܛܫܘ ܡܢ ܡܘܕܥܢܝܗܘܢ *Jul* 37:20; **3. to be hidden** ܬܛܫܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܝܗ̇ ܕܟܢܘܫܬܐ *Lv* 4:13 (H נֶעְלַם); ܛܫܐ ܡܢܗ ܟܠܗ ܥܘܕܪܢܐ ܕܦܘܪܩܢܢ *KwDW* 154:19
Pa. 1. to hide, conceal from ܠܐ ܡܛܫܝܢ ܚܢܢ ܡܢ ܡܪܢ *Gn* 47:18 (H כִּחֵד); ܛܫܝܬܗ ܬܠܬܐ ܝܪ̈ܚܝܢ *Ex* 2:2 (H צָפַן); ܢܛܫܘܢ ܝܕܥܬܐ *Pr* 10:14; ܛܫܝ ܒܟܣܝܐ *Afr* 216:3; **2.** gramm. **to assimilate letters** pass.part. ܟܕ ܡܛܫܝܐ ܗ̣ܘ *ON* 14:10; 72:23; ܟܕ ܣܓܝܐܐܝܬ ܐܡܪܝܢ. ܡܛܫܝܢܢ ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܕܡܐ ܡܠܬܐ ܠܝܚܝܕܝܬܐ. ܢܒܥܝܢ … when we say the plural (of the III-*y* verbs), we assimilate (letters) so that the verb is similar to the singular [e.g. ܢܒܥܝܢ from ܢܒܥܝܢ] *EṬ* 30:7; 40:12; ܡܛܫܝܢ ܠܗ̇ ܠܝܘܕ *ib.* 40:16; etc.; **3. to hide o.s.** ܒܒ̈ܬܐ ܐܣܝܪ̈ܐ ܛܫܝܘ *Is* 42:22 (H הָחְבָּאוּ; perh. read ܛܫܝܘ [pe.]; cf. ↓ √ܚܒܝ etpe.)
Af. to hide, conceal from ܦܘܩܕܢܝ ܐܛܫܐ ܒܠܒܟ *Pr* 7:1 [cited Didasc 19:18]; ܠܐ ܢܓܪ ܟܣܦܐ. ܘܡܛܫܝܢ ܠܗ *Afr* 179:1
Etpa. 1. to hide o.s. ܐܬܛܫܝܘ … ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *Gn* 3:8 (H הִתְחַבֵּא); *ES2* 385B [n. fnd.]; ܟܠܗ ܐܬܛܫܝܘ ܒܕܪܗ ܕܫܘܒܒ *to* 19:v20; **2.** gramm. **to be assimilated** ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܚ̈ܠܦܢ ܘܡܬܛܫܝܢ Sev in *MerxSy* 24:4 (letters); ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܛܫܝܢ *EṢSy* 24:7; 26:15 [P. 292]
Pa., mng. 2; Etpa., mng. 2: Moberg, Term 46*.

ܛܫܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܛܫܝ) **hidden things, secrets** ܢܒܨܐ ܠܛܫܝ̈ܬܗܘܢ *KwDW* 226:1 (to search) [P. 292]

ܛܫܝܬܐ n.f. (↓ √ܛܫܝ) **hidden place** ܥܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܛܫܝ̈ܬܐ *Afr* 95:10; ܛܫܝ̈ܬܐ ܢܩܘ̈ܒܬܐ *ThMarg1Rom* 166:5; *ThMarg1* 118:4; *BAli1* 4365 [P. 292]

ܛܫܬ n.m. (< MP *tašt* bowl CPD 82 [cf. NP *ṭašt* large basin, cup, bowl PED 815] ILS 185; ↓ ܛܫܦܐ mng. 2, ܛܫܬܦܐ; Ma טאשת(א) MD

176) **bowl of a lamp** ܛܫܬ ܕܩܢܕܝܠܐ ܢܘܪܐ *CatWr2* 491a:23 [P. 292]

ܛܫܬܩܐ n.m. (< early MP **taštak* [> Arm *taštak* Hübsch, AG 251, no. 643; cf. later ManParth *tāstag* DMMPP 322] ILS 186; ↓ ܛܫܬ; JBA טַשְׁתְּקָא DJBA 520) **drinking vessel** ܡܐܢ̈ܐ ܕܫܬܝܐ ... ܛܫܬܩܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܣܐܡܐ ܘܕܗܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *Chran1* 222:18 = ܛܫ{ܬ}<ܩ>ܐ *MiS* 390c:36 [in list of drinking vessels] [P. 292]

ISK 103.

ܝ

ܝ, ܝܘܕ n.m. (JBA יוד DJBA 529) *yod*, **tenth letter of the alphabet**; numerical value 10 [P. 293]

N, SG § 2 (pronunciation); Br, Gr § 15; N, SG § 4 (orthographic use); Br, Gr§ 4aβ.

ܝܳܐ interj. (↓ ܝܳܗ, ܝܳܘ; JBA יא DJBA 521, Ma 1# יא MD 183) **oh!** ܝܐ ܡܘܬܐ *Sir* 41:1 (H הוי); ܝܐ ܐܳܚܝ *am2* 574:18; ܝܐ ܡܣܟܢ̈ܐ *JARS*³ 130:15 [P. 293]

ܝܐܒ vb. (↓ ܝܰܐܒܳܐ, ܝܰܐܒܽܘܬܳܐ, ܝܽܘܐܳܒܳܐ, ܝܽܘܐܳܒܳܢܳܐ, ܡܶܬܝܰܐܒܳܢܳܐ, ܡܶܬܝܰܐܒܳܢܽܘܬܳܐ) **Pe.** [*e/a*], pf. ܝܶܐܒ **to desire** ܡܩܘܝܢ ܘܝܳܐܒܝܢ ܠܗ *ESPar* 5:1 [cf. ܝܳܐܒܳܐ BhGr 125:8]

Af. to cause to desire ܐܰܘܐܶܒ *BhGr* 125:12

Etpa. ܐܶܬܝܰܐܒ *ESNat* 7:10; 8:6; ܐܶܬܝܰܝܶܒ **to wish for, desire** ܗܿܝ ܕܡܬܝܐܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ *ES1* 259:39; ܐܬܝܐܒܘ ܕܢܚܙ̈ܘܢܗ̇ ܒܐܬܐ *ESNat* 7:10; ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܐܒܝܢ ܠܗ *Ath* 36:18; ܡܬܝܐܒܐ ܢܦܫܐ ܕܝܠܝ ܠܘܬܟ *PsHex* 41:1 (ἐπιποθεῖ)

Ettaf. to desire ܢܦܫܝ ܐܶܬܬܰܐܘܰܒܰܬ ܠܟ *Is* 26:9 [P. 293]

Etpa.: N, SG § 33B.

ܝܳܐܓ̣ܝܳܐ n.m. (< Tk ياغى) **rebel** ܗܠܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܝܐܓ̈ܝܐ *JARS*³ 157:15 [expl. as ܡܒܠܒ̈ܠܢܐ ܕܡܠܟܐ; gl. as ܡܪ̈ܘܕܐ] [P. 295]

Borbone, AOKO 292.

ܝܳܐܝܳܐ, abs. ܝܳܐܶܐ adj. (√ܝܐܝ; ↓ ܝܳܐܝܽܘܬܳܐ; mng. 1: CPA ܝܐܝ LSp 77; mng. 2: TA יָאֵי TJ 2Sm 23:8, JBA יָאֵי DJBA 521, Ma 1# יאיא MD 185) **1. beautiful** abs. ܝܐܐ ܒܚܙܘܗ̇ *Gn* 29:17 (H יְפֵה); f. ܐܘܟܡܐ ܐܢܐ ܘܝܐܝܐ ܐܢܐ *Song* 1:5 [cited JS in asd 108:11]; **2. apt, suited**, abs., w. ܠ- **a.** general, f. ܠܟ ܝܐܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ *Ps* 65:2; ܠܐ ܝܐܝܐ ܠܗ̇ ܠܟܢܬܐ *Didasc* 124:3; **b.** m. in phrase ܐܣܟܡܐ ܝܳܐܶܐ ܠܩܰܕܺܝܫܽܘܬ ܐܰܠܳܗܳܐ reverent in behavior *Tit* 2:3 (ἱεροπρέπης); **c.** m. in phrase ܝܳܐܶܐ ܠܪܰܒܽܘܬܳܐ fitting for greatness *BBah* 1068:3 [expl. of μεγαλοπρεπέστατος, ܡܝܓܠܘܦܪܦܣܛܛܘܣ]; **3. wise, prudent** abs. ܕܠܝܟ ܣܪܝܐ ܠܚܘܡܟ ܘܠܐ ܝܐܝܬ your intestines stink, and you are not beautiful *KwD*² 35:2 [P. 293]

ܝܰܐܒܳܐ adj. (↓ √ܝܐܒ) **1. desiring, wishing** abs. ܘܝܐܒ ܗܘܐ ܠܗܕܐ ܡܢ ܒܥܕܐ ܫܠܝܚܐ *ESAct*¹ 25:8; ܡܢ ܟܠܗ̇ ܢܦܫܗ ܝܐܒ ܠܢܝܚܗ *KwDW* 64:13; etc.; **2. desirable** abs. ܡܕܐ ܝܐܒܐ ܠܚܝܘܬܐ ܠܒܢ̈ܬ ܐܠܐ ܗܠܝܢ *ESAct*² 65:9 [P. 293]

ܝܰܐܒܳܐܝܬ adv. (↓ √ܝܐܒ) **eagerly** ܝܐܒܐܝܬ ܒܡܕܒܪܐ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *ES1* 241:21 (to desire) [P. 293]

ܝܰܐܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܐܒ) **longing, desire** cs. ܝܐܒܘܬ ܢܦܫܐ *BhKJ* 53:2 [expl. of hope]; ܝܐܒܘܬܐ ܪܒܬܐ *Mar* 23:6; ܝܐܒܘܬܐ ܕܟܠ̈ܬܐ ܐܘ ܕܠܐ ܟܠ̈ܬܐ *Gr* 2:9; ܝܐܒܘܬܐ ܘܪܚܡܬܐ *KwDW* 110:11 [P. 293]

ܝܳܐܝܽܘܬܳܐ n.f. (√ܝܐܝ; ↓ ܝܳܐܝܳܐ, ܠܒܝܘܬܐ, ܪܰܒܽܘܬ ܝܳܐܝܽܘܬܳܐ; CPA (ܐ)ܝܐܝܘ LSp 77) **beauty** ܫܘܒܚܬܐ ܘܝܐܝܘܬܐ *1Chr* 16:27 (H הָדָר); *1Petr* 1:24; ܫܘܒܚܬܐ ܕܝܐܝܘܬܗܘܢ *Didasc* 79:6; ܣܘܦܬܐ ܗܘ ܕܝܐܝܘܬܐ *ER* 99:9 [P. 293]

ܝܐܠ̈ܐ n. (Ṭirhān dial.) **nightmare, incubus** *BBah* 652:11 [expl. of ܗܦܝܐܠܛܣ ἐφιάλτης] [P. 301]

ܝܐܡܒܘܣ, ܝܐܡܒܘܐ, ܝܰܡܒܘ n.m. (< ἴαμβος) **iambic poem** ܒܪ ܝܐܡܒܘܣ

ܒܝܐܡܒܐ ܐܡܪ ܡܢ ܐܘܪܝܦܝܕܝܣ *Gr* 67:22; pl. ܝܐ@ܡܒܘܣܐ *ib.* 67:25; ܡܬܠܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܒܘܥ̈ܝܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܝܡ̈ܒܘ *CatVat3* 31:44 [P. 303]

ܝܐܩܘܢܝܛܘܢ n.m. (< ἀκόνιτον) **aconite, wolfsbane** ܒܣܡ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܝܐܩܘܢܝܛܘܢ *AS4* 82:15 [P. 307]

ܝܒܒ vb. (↓ ܝܒܳܒܳܐ; JBA יבב DJBA 521, Ma יבב pa. MD 188) **Pa. 1. to sound** (a trumpet) **a.** w. ܒܩܪ̈ܢܐ *Nm* 10:5 (H תָּקַע תְּרוּעָה); **b.** w. ܒܫܝܦܘܪ̈ܐ *Jos* 6:34 (H תָּקַע; elsewhere √ܩܪܐ); *MtḤ* 6:2 [Pš: ܩܪ̈ܐ]; **2. to shout for joy** ܝܒܒܘ ܒܩܪ̈ܢܬܐ *Nm* 10:9; ܝܒܒܘ ... ܘܝܒܒܐ ܪܒܐ *1Sm* 4:5 (H הֵרִיעַ); ܝܰܒܶܒ݂ܬ ܐܡܗ ܕܣܝܣܪܐ *Jud* 5:28 [cf. ES1 315:46]; ܟܠܗ ܥܡܐ ܝܒܒܘ ܘܙܥܩܘ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *1Ezr* 5:59; JS in *MS2* 114:v590 [P. 293]

Mng. 1b: Juckel, Harklean 176.

1# ܝܒܝܣ n.m. (< ἶβις) **ibis** *Phys* 12:14 [P. 294]

2# ܝܒܝܣ n. (< ἥβη[ς]) **puberty** ܢܡܛܐ ܠܡܘܡܛܬ ܝܒܝܣ *BhNom* 398:5 [P. 294]

ܝܰܒܺܝܫܳܐ adj., n.f.pl. (↓ √ܝܒܫ, ܝܰܒܫܳܐ; JBA יַבִּישׁ DJBA 521, Ma יאבישא MD 184) **1. dry a.** adj., abs. ܚܡܪܐ ܠܒܐ ܕܝܒܝܫ *Chran1* 189:30; det. ܩܝܣܐ ܐܢܐ ܝܒܝܫܐ *Is* 56:3; ܡܕܒܪܐ ܝܒܝܫܐ *Didasc* 221:20; *AS3* 319:2 [n. fnd.]; 319:10 [n. fnd.] (of wine); **b.** n.f.pl. **raisins** [lit. dried (grapes)] ܝܒܝ̈ܫܬܐ ܫܡܝ̈ܢܬܐ *Med* 196:13 (fleshy); **2. paralyzed** abs., pl.m. ܝܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *am3* 462:19 [P. 295]

Mng. 1: Schleifer 191.

ܝܰܒܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܒܫ; JBA יַבִּישׁוּתָא DJBA 522) **dryness** ܡܢ ܪܛܝܒܘܬܐ ܘܡܢ ܝܒܝܫܘܬܐ *GalSimp* 246:11 (& moisture); *glherm* 178 [≠ ↓ ܪ̇ܛܺܝܒܽܘܬܳܐ] [P. 295]

ܝܰܒܺܫܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܒܫ; TA יַבֶּשְׁתָּא TO Gen 7:22, JBA יַבֶּשְׁתָּא DJBA 523) **dry land** ܬܬܚܙܐ ܝܒܝܫܬܐ *Gn* 1:9 (H יַבָּשָׁה; cf. JEh 7:13); ܝܒܝܫܬܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܓܒܠ *Ps* 95:5; ܦܪܫ ܡܝܐ ܡܢ ܝܒܝܫܬܐ *Afr* 278:17 (to separate) [P. 295]

ܝܒܠ vb. (↓ ܐܘܒܳܠܳܐ, ܝܘܒܳܠܳܐ, ܝܘܒܳܠܳܢܳܐ, ܡܘܒܳܠܳܐ, ܡܘܒܳܠܳܢܳܐ, ܡܘܒܳܠܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܝܰܒܠܳܢܳܐ, ܡܶܬܝܰܒܠܳܢܳܐ, ܡܶܬܝܰܒܠܳܢܽܘܬܳܐ; JBA יבל af. DJBA 522, Ma יבל af. MD 188) **Pa. 1. to lead, conduct forward** ܡܢ ܕܘܒܪܬ ܠܕܘܒܪܬ ܝܒܠܗ *ThMarg1Rom* 166:4; **2. to deliver** ܒܗܘܢ ܐܬܝܗܒܘ ܫܘܕܥ̈ܝܗܘܢ ܟܕ ܡܝܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܝܚܝ̈ܕܝܐ *VRabb* 170:11; ܡܝܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ *to* 39:5; **3. to translate** ܦܩܕܬ ܠܝ ܠܡܝܒܠܘܬܗ ܐܝܟ ܚܝܠܝ *AS* 134:15 (acc. to my strength); ܘܐ̈ܝܠܝܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܒܥܒܪܐܝܬ ܘܝܘܢܐܝܬ. ܕܡܝܒܠܝܢ ܐܢܝܢ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܠܝܘܢܝܐ *Chrmin* 45:14; ܐܝܒܠ ܐܢܝܢ ܠܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ *CanSimRev* 41:12 = *Rechtsb3* 211:10; **4.** intr. **to spread** ܫܪܫܗ ܝܒܠ ܡܛܐ ܠܘܬܢ its root spread (and) came to us *ESNisB1* 68:25; **5.** w. ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ **to strike, twist the hands** ܡ̈ܝܒܠܝܢ ܗܘܘ, ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *JohEphB* 10:2

Af. 1. to lead, move ܐܘܒܠ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܘܪܚܐ *Ex* 13:17 (H נָחָה); ܐܘܒܠ ܡܢ ܐܬܪ ܦܕ̈ܢܐ ܘܦܠ̈ܚܐ *ES1* 554:47 (cultivators & farmers); ܠܘܬ ܚܙܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܗܢܐ ܐܘܒܠܬܗ she led him towards the countenance of this blessed one *VRabb* 161:19; ܐܘܪܚܐ ܕܡܘܒܠܐ ܠܡܪܝܡ *LES1* 56:12 (road); **2. to bring before, present** ܡܢܐ ܢܘܒܠ ܠܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ *1Sm* 9:7 (H הֵבִיא; but ܢܝܒܶܠ L); **3. to bear, present** ܠܡܘܒܠܘ ܠܡܨܪܝܢ *Gn* 37:25 (H הוֹרִיד); ܐܘܒܠܗ ܠܫܠܘܡܝܐ *Chrmin* 10:12; **4. to deprive of** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܘܒܠ ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ̈ܐ ܡܢ ܒܪܝܐ *KwD*² 44:18 (from the simple one)

Etpa. 1. to move o.s. on from a place ܐܘ ܫܛܝܬܐ. ܟܐܦܐ ܚܝܬܐ. ܕܡܬܝܒܠܐ ܕܠܐ ܐܬܪܐ Cyril in *ZDMG27* 597:v191; **2. to be extended, handed down** ܡܢ ܟܗ̈ܢܐ ܠܡܠܟ̈ܐ ܐܬܝܒܠܬ *ES1* 443:26 [anointing]; ܒܝܪܘܬܐ ܡܢ ܐܒ̈ܗܘܗܝ, ܬܬܝܒܠ ܗܘܬ *VRabb* 187:2; *ThMarg1* 21:13; ܒܝܘܒܠܐ ܕܪܬ. ܘܐܬܝܒܠܬ ܠܘܬܢ it came down by tradition and was handed down to us *ib.* 71:15; **3. to be generated, have origin** ܢܬܝܒܠ ܐܦ ܡܢܢ ܥܠܡܐ ܬܠܝܬܝܐ a third world might be generated also from us *ESGE* 79:3 [daughters of Lot]; ܗܘ ܕܡܢ ܒܝܠܘܣ ... ܡܬܝܒܠ a descendant of PN *Bhchr* 301:25; **4. to be transmitted, revealed in written account** ܒܝܕ ܡܟܬܒܬܐ ܐܬܝܒܠ ܡܢ ܩܕܡ̈ܝܐ ܠܐܚܪ̈ܝܐ *Rechtsb3* 20:12; ܗܠܝܢ

ܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܝܒܠܘ ܒܐܘܪܫܠܡ *ChrPsD1* 128:4 (bishops); **5. to be translated** ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܠܐ ܐܬܝܒܠ ܒܕܘܝܠ ܠܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *ENchr2*² 99:11; **6. to pass away** ܠܦܢܝܐ ܘܠܬܠܡܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܝܒܠܘ ܚܝ̈ܘܗܝ ܒܒܠܒܐ *Pel* 2:21 (life); **7. to speak eloquently about** ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܬܝܒܠ ܒܬ ܥܫܝܢܘܬܐ ܕܡܫܒܚܢ̈ܐ *JšJS* 581:16

Ettaf. to be brought, carried … ܠܪ̈ܡܗܘܢ, ܐܬܬܝܒܠܘ ܗܘܘ *ES2* 98:10; ܠܦܪܕܝܣܐ ܐܬܬܝܒܠ *Ath* 53:3 (to Paradise); ܦܓܪܗ ܕܡܬܦܣܩ ܪ̇ܫܗ ܘܐܬܬܘܒܠ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ, *ENchr1*² 207:27 [P. 293]

Af.: Nöld, NB 198.

1# **ܝܰܒܠܳܐ** n.m. (BH יוּבַל HALOT 383) **stream** ܐܝܠܢܐ ܕܢܨܝܒ ܥܠ … ܝܒܠܐ *Jer* 17:8 [cited Afr 108:16] [P. 293]

Nöld, NB 199¹.

2# **ܝܰܒܠܳܐ** n.m. (JBA יבלא DJBA 522, Ma יאבלא grass MD 184) **cynodon** (*Cynodon dactylon*; species of grass) **a.** alone ܐܪܥܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܝܒܠܐ *Geop* 17:29 (ἀγρῶστις); *GalSimp* 249:6 [expl. of ܐܓܪܘܣܛܝܣ]; *IAB1* 96:20; ܛܪ̈ܦܐ ܕ{ܒ}ܝܒܠܐ *Med* 577:1; **b.** w. ܕܓܡ̈ܠܐ **rush, camel hay** *Geop* 110:10 [expl. of ܣܟܝܢܘܣ σχοῖνος]; *GalSimp* 298:14 [P. 293]

Mng. a: Pfl 184ff.; Flora 1:697ff.; mng. b: Pfl 187; Flora 1:695.

ܝܒܡ vb. (↓ ܝܰܒܡܳܐ, ܝܰܒܡܽܘܬܳܐ, ܝܰܒܡܬܳܐ; JBA יבם DJBA 522, JPA יבם DJPA 234) **Pa. to make a levirate marriage** ܥܘܠ ܥܠ ܐܢܬܬ ܐܚܘܟ ܘܝܒܡܝܗ̇ *Gn* 38:8; ܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܘܢܝܒܡܝܗ̇ *Dt* 25:5 (H יְבָּם) [P. 294]

ܝܰܒܡܳܐ ESy, WSy ܝܰܒܡܳܐ *BhGr* 237:21; *BhebDt* 25:5 (240:4) [ܒܡܘܫܚ ܒ'] n.m. (< H יָבָם; ↓ √ܝܒܡ; TA יַבְמָה TO Dt 25:5, JBA יַבְמָא DJBA 522) **husband's brother, brother-in-law** ܝܰܒܡܳܗ̇ ܢܶܣܒܶܝܗ̇ *Dt* 25:5 (M) [cf. ES1 282:12] [P. 294]

ܝܰܒܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܒܡ) **levirate marriage** ܝܒܡܘܬܐ ܡ̣ܢ ܫܩܠ ܡ̣ܢ ܡܬܒܥܐ ܕܡܘܫܐ *Rechtsb3* 96:25 [P. 294]

ܝܰܒܡܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܒܡ; TA יַבְמְתֵּיה TO Dt 25:7, JBA יבמתא DJBA 522) **sister-in-law, brother's wife** ܐܝܒܡܬܗ *Dt* 25:9 (H יְבָמָה); ܗܦܘܟܝ ܐܦ ܐܢܬܝ ܒܬܪ ܝܒܡܬܟܝ *Ruth* 1:15; *EN* 16:v34 [expl. as زوجة الاخ]; *BhebMt* 27:56 (90:6) [P. 294]

ܝܰܒܪܳܐ n. (Mesop. dial.; ↓ ܝܰܒܥܳܐ mng. 2) **stupid bustard** *BAli1* 4378 [expl. as حبارى]; *BBah* 835:9 [expl. as ↓ ܚܰܒܳܪܳܐ; Var: ܝܒܫܐ ib., n. 3] [P. 294]

ܝܰܒܪܽܘܚܳܐ n.m. (mng. 1: TA יַבְרוּחִין pl. TO Gen 30:14, JBA יַבְרוּחָא DJBA 522) **1. mandrake** ܐܫܟܚ ܝܒܪ̈ܘܚܐ ܒܚܩܠܐ *Gn* 30:14 (H דּוּדָאִים; cf. ESGE 91:16); ܥܩܪܐ ܕܝܒܪ̈ܘܚܐ *AS4* 44:26; *GalSimp* 281:7 [expl. of ܡܢܕܪܓܘܪܐܣ μανδραγόρας]; ܝܒܪ̈ܘܚܐ ܐܫܩܝܬܘܢ ܐܢܫܐ you gave the people mandrakes to drink *Nest* 263:14; ܝܒܪ̈ܘܚܐ ܕܚܩܠܐ *BBah* 835:12; *Med* 242:11 [& *passim*]; **2.** w. ܕܓܢܢܐ **eggplant** (*Solanum melongena*) *EN* 49:v22; *BBah* 835:15 [P. 294]

N, SG § 127*, Rem. 2 (morph.); Pfl 188; Flora 3:367.

ܝܒܫ vb. (↓ ܝܰܒܺܝܫܳܐ, ܝܰܒܺܝܫܽܘܬܳܐ, ܝܰܒܺܝܫܬܳܐ, ܝܰܒܫܳܐ, ܝܰܒܫܳܢܳܐ, ܝܰܒܫܳܢܺܝܬܳܐ, ܡܰܘܒܫܳܢܳܐ; JBA יבש (*e/a*) DJBA 522, Ma יבש/עבש (*e/u*) MD 188) **Pe.** [*e/a*] **1. to dry up** ܒܪ ܠܠܝܗ ܝܥܐ ܘܒܪ ܠܠܝܗ ܝܒܫ *Jon* 4:10 [cf. ܐܝܒܫ ESJul 88:23]; *Job* 12:15; ܥܩܪܐ ܝܒܫ *Mk* 4:6; ܝܒܫܬ ܝܡܝܢܗ *BO2* 398a:29 (right hand); *KwDW* 180:1 [n. fnd.]; ܝܒܫ ܡܘܚܗ *am2* 589:16 (brain); **2. to be destroyed, annihilated** ܝܒܫܝܢ ܡܢܚ̈ܘܗܝ *JSB5* 864:21 (rays); **3. to be nipped with cold, burnt up** ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ ܫܒܩ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܕܡܐ ܕܝܒܫ ܗܘܐ ܠܓܫܡܗܘܢ *am2* 533:21 (body); ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܙܝܬܐ ܝܒܫܘ *Chrmin* 146:5 (tree); ܝܒܫ ܒܗ ܦܪܡܐ ܚܘܪܐ *ib.* 71:25 (from cold); ܝܒܫܘ ܙܪ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܡܐ *MiS* 436c:17; **4. to be paralysed** ܐܛܪܕ ܘܝܒܫ *PO4* 90:5; **5. to be senseless** ܝܒܫܘ ܡ̣ܢ ܚܝܘܬܐ *ChrPsD1* 112:18; pass.part. ܝܒܝܫܝܢ ܡ̣ܢ ܕܚܝܠܐ *JohCpol* 326:13

Pa. to dry s.t. up, wither ܬܝܒܫ ܫܠܗܒܝܬܐ *Job* 15:30; ܕܠܐ ܠܒܪ ܢܝܒܫܗ ܚܡܘܗ ܕܫܡܫܐ *ESGE* 14:13; pass.part. ܗ̇ܢܘܢ ܒܘܪ̈ܐ ܕܡܝܒܫܝܢ ܚܠܝܬܐܝܬ *GalSimp* 270:6

Af. 1. to desiccate, make dry ܐܘܒܫ ܡܪܝܐ ܝܡ̈ܐ *Jos* 2:10; ܡܘܒܫ ܐܢܐ ܕܪܥܗ ܕܝܡܝܢܝܐ *Zech* 11:19 (Afr 194:18); ܠܐܒ̈ܕܐ ܕܡܠܘܟܐ

ܐܘܒܫ *ES1* 478:3; ܡܘܒܫ ܠܐܠܐ ܠܐܝ̈ܠܢܐ IA in *MS1* 19:v382; **2. to nip with cold** ܒܦܪ̈ܝܗܘܢ ܡܘܒܫ ܠܛܪ̈ܦܐ *JSB5* 887:8 (w. hoarfrost)
Etpa. to be dried up ܗܟܢܐ ܠܐܠܝܢ ܕܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܢܓܝܪܐ ܐܬܝܒܫ *IS* 4:9 (from long sickness); ܠܡܬܝܒܫܘ *ThMarg1Rom* 75^2:5; ܫܪܝܢ ܠܡܬܝܒܫܘ ܥܩܪܗ ܕܦܘܪܣܛܝܘܬܐ *JšBC1* 4:10 (root); ܐܬܝܒܫ ܠܗ ܗܘ ܐܐܪ ܡܫܡܠܝܐܝܬ *GeZA8* 30:5 (completely); ܐܬܝܒܫ ܐܕܪ̈ܝܗܘܢ *Jšddev2* 139:11; ܐܚܪܢܝܬ ܡܬܝܒܫ ܗܘܐ *Chran1* 189:31 [wine placed in sun] [P. 294]
Af.: N, SG § 175B.

ܝܒܫܐ n.m. (↓ √ܝܒܫ, ܝܒܝܫܐ; CPA ܝܒܫ LSp 78; mng. 2: ↓ ܝܒܢܐ) **1. dry land a.** alone ܐܫܘܕ ܒܝܒܫܐ *Ex* 4:9 (H יַבָּשָׁה; to pour out water); **b.** w. ܝܡܐ: ܕܥܒܕ ܝܡܐ ܘܝܒܫܐ *Jon* 1:9; *1Macc* 8:32; ܠܐ ܒܝܡܐ ܘܠܐ ܒܝܒܫܐ *ESRef1ER* 46:7; JS in *MS2* 84:v115; **2.** Mesop. dial. **stupid bustard** *BBah* 711:9; 835:24 [expl. as حبارى] [P. 294]

ܝܒܫܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܫ) **dryness** ܒܝܪ̈ܚܐ ܢܐܝ̈ܐ ܝܒܫܢܐ *ESL3* 95:26 (in pleasant months); ܢܓܪܘ ܒܗ ܒܝܒܫܢܐ they continued in it in dryness [i.e. w/o tears] *am4* 611:10 [P. 294]

ܝܒܫܢܝܬܐ adj.f. (↓ √ܝܒܫ) **1.** w. ܓܙܪܬܐ **peninsula** ܓܙܪܬܐ ܕܝܢ ܝܒܫܢܝܬܐ ܦܠܘܦܘܢܢܣܘܣ *JEhCh* 100a:24; 100a:29; **2.** w. ܕܡܘܬܐ **form of terrestrial animal** *am5* 353:8 (γερσαίου μορφή) [P. 294]

ܝܓܪ vb. (↓ ܬܘܓܪܐ) **Af.** ܐܘܓܪ **1. to drive out, expel** ܠܓܠܝܬܐ ܡܪܝܚܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܬܘܓܪܐ *ER* 100:3; ܐܘܓܪܗܘܢ ܡܢܢ ܡܢ ܝܕ ܥܢ̈ܢܐ *IA1* 185:v155; ܐܘܓܪ ܕܐܒܐ JS in *asd* 89:1; ܐܘܓܪܐ ܠܦܩܪ̈ܐ ܡܢ ܗܘ ܒܥܒܕܗ ܕܠܒܝܒܘܬܐ *JSAbb* 264:v81; **2. to prevent, ward off, advise to be on one's guard** ܡܓܐ ܬܘܓܪܐ ܠܗ *JSB3* 861:3 [against grubs]; ܡܠܘ ܢܗܕܢܐ. ܐܘܓܪܐ ܢܘܪܐ *JSTham* 18:v355; ܦܓܘܡܘܬܐ ܡܘܓܪܐ ܗܘܐ *IA2* 220:v330; ܠܡܘܓܪܘ ܣܒܝܪܘܬܐ to prevent a false assumption *BhGr* 57:25 [P. 295]

ܝܓܪܐ n.m. (OfA יְגַר HALOT 1887, JPA יגר DJPA 48) **heap, load a.** general ܢܣܒܘ ܟܐ̈ܦܐ ܘܥܒܕܘ ܝܓܪܐ *Gn* 31:46 (H גַּל; of rocks); ܟܐ̈ܦܝܗ̇ ܒܝܓܪܐ *Mi* 1:6; *ES1* 441:31; ܝܓܪܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *am2* 323:11; *Sir* 21:8; ܝܓܪܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *ES1* 496:22 (of firewood); ܝܓܪ̈ܝܢ ܡܢ ܒܪܕܐ *ESL3* 103:27 (of hail); **b.** metaph. ܝܓܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܘܙ̈ܦܬܐ ܘܕܪ̈ܒܝܬܐ a great load of debts and of interests *SAL1* 71:14 [P. 295]

ܝܕܕ vb. (denom. < ↓ ܝܕܝܕܐ) **Pa. to love, esteem** ܘܩܪܐ ܫܡܗ ܝܕܝܕܐ ܡܛܠ ܕܡܪܝܐ ܝܕܕܗ *2Sm* 12:25 [expl. PN יְדִידְיָה; cf. ES1 410:43]
Etpa. to be beloved ܕܒܢ̈ܝ ܢܬܝܕܕܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ. ܟܠܢ ܢܬܝܕܕ *Card* 97:14; ܡܬܝܕܕܝܢ ܢܦ̈ܠܐ *BhEth* 477:16 [P. 296]

ܝܕܘܥܐ adj., n.m. (↓ √ܝܕܥ) **1. acquaintance, friend** ܡܢ ܡܝ̈ܕܥܘܗܝ ܘܡܢ ܝܕܘ̈ܥܘܗܝ *to* 21:v136; ܠܚܣܝܪܘܬܐ ܕܝܕܘ̈ܥܐ *JohEphB* 55:3 (deprivation); ܐܝܟ ܡܢ ܝܕܘ̈ܥܘܗܝ *ib.* 69:5; **2.** n.m. **experienced one, expert** ܚܟܝ̈ܡܝܗܘܢ ܘܝܕܘ̈ܥܝܗܘܢ *JSB3* 680:3; ܝܕܘܥܐ ܕܟܣܝ̈ܬܐ *Jul* 30:16 (of secrets); *Chrmin* 2:12; *EN* 22:v97 [expl. as العراف]; **3.** n.m. **fortune teller** ܚܪ̈ܫܐ ܘܝܕܘ̈ܥܐ *Lv* 19:31; *1Sm* 28:3 (H יִדְּעֹנִים; cf. ES1 387:40); *BBah* 836:7 [expl. as عرّافون مدّعون علم الغيب]; *BAli1* 4385 [P. 297]

ܝܕܘܥܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **acquaintance, friend** ܫܐ̈ܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܝܕܘ̈ܥܘܗܝ *Chran1* 162:7 [P. 296]

ܝܕܘܥܘܬܐ n.f. **knowledge**, in phrase

- **ܠܐ ܝܕܘܥܘܬܐ** n.f. **ignorance** ܬܗܘܐ ܠܐ ܝܕܘܥܘܬܢ ܣܝܟܐ ܠܝܕܥܬܢ our ignorance will be a boundary to our knowledge *ESRef1ER* 41:24; *IS* 4:1 (ἄγνοια) [P. 297]

ܝܕܘܥܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܝܕܥ) **1. intellectual, mental** ܡܢܬܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ ܕܗܘܢܐ intellectual portion of the mind *ES1* 128:38; ܫܦܝܐ ܝܕܘܥܬܢܐ ܘܡܒܝܢܐ *ib.* 163:25; ܢܦܫܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ *PO13* 199:2; ܢܘܗܪܐ ܕܗܘ ܝܕܘܥܬܢܐ *TB* 60:3 (νοητόν); ܢܦܫܐ ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ *BBah* 1550:18 [≠ by seeing]; **2.** w. ܒ- **experienced, expert** ܝܕܘܥܬܢܐ ܒܟܠ ܚܟܡܬܐ *DnHex* 1:4; ܝܕܘܥܬܢ̈ܐ ܠܐܣܝ̈ܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܟܢ *GalSimp* 246:3; **3.** n.m. **one who know, skilled person, wise man** ܠܐ ܠܝܕܘܥܬܢܐ ܫܒܝܚܐ

Eccl 9:11; ܝܕܘܥ̈ܬܢܐ ܦܪ̈ܝܫܝ ܪܘܚܐ *MS1* 103:10 (superior in spirit); ܚܟܝܡܐ ܘܝܕܘܥܬܢܐ *JohEphB* 57:12; ܒܗܢܐ ܙܒܢ ܕܒܗ ܐܬܝܬܡܬ ܣܘܪܝܝܘܬܐ ܡܢ ܝܕܘܥܬܢܐ in our time in which the Syriac world is bereft of a wise man *BhKJ* 1:12; **4.** n.m. **name of a star** *Act14congr2* 159:5 [= *JRAS1917* 247:6]; 164:4 [P. 297]

On BhKJ in mng. 3, v. Wensinck, Dove 139.

ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. intelligence** ܕܢܦܫܐ ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ *herm* 68:13 (τὸ γνωριστικόν, νοητικόν); *TB* 27:3; ܡܠܝܠܘܬܐ ܕܝܢ ܘܝܕܘܥܬܢܘܬܐ *ThbK1* 11:13 (& reason); *ThbK2* 18:17; **2. experience, skill** ܪܕܝܘܬܐ ܘܝܕܘܥܬܢܘܬܐ ܕܝܠܗ *DM* 107:8; ܙܢܐ ܕܝܕܘܥܬܢܘܬܗ the manner of his skill *JARS*³ 91:15 [P. 297]

ܝܕܝ vb. (↓ ܡܘܕܝܢܐ, ܡܘܕܝܢܘܬܐ, ܡܬܘܕܝܢܘܬܐ, ܬܘܕܝܬܐ, ܬܘܕܝܬܢܐ, √ܫܘܕܝ; JBA ידי af. DJBA 524, Ma ידא af. MD 188) **Af.** ܐܘܕܝ **1. to acknowledge, confess a.** alone ܡܘܕܐ ܗܘܐ *Bhchr* 34:21; **b.** w. ܒ-: ܐܘܕܝ ܒܚܛܝܬܗ *ES1* 511:39; ܐܘܕܝܬ ܠܟ ܒܗܘܢ *ESRef1ER* 46:22; ܡܘܕܝܢ ܒܡܪܘܬ ܝܫܘܥ *Narsai2Sy* 52:7; **c.** w. ܠ-: ܢܘܕܘܢ ܠܫܡܟ *1Kg* 8:33; **d.** w. ܥܠ: ܐܘܕܝܘ ܥܠ ܚܛܗܝܗܘܢ *Neh* 9:2; **2. to praise a.** w. ܠ-: ܐܘܕܐ ܠܡܪܝܐ *Gn* 29:35 (H הוֹדֶה); ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ *am2* 623:18; **b.** w. ܡܢ: ܐܘܕܝ ܡܠܟܗ ܡܢ *PsC* 216:5; **3. to thank** ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ *ESRef2* 169:7; **4. to concede** ܡܘܕܐ ܐܢܐ. ܕܟܠ ܕܒܟܝܢܐ ܗܘ ܘܠܐ ܗܘܐ. ܐܝܬܝܐ ܗܘ *am2* 451:3
Etpa. ܐܬܝܕܝ [cf. ↓ √ܝܕܝ] **to confess** ܟܕ ܐܬܝܕܝ *Ezr* 10:1 (H הִתְוַדָּה)
Ettaf. to be acknowledged ܕܐܝܬ ܢܬܬܘܕܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ *ZM1* 177:21; ܡܛܠ ܠܡ ܕܬܪܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ... ܡܬܬܘܕܐ ܡܫܝܚܐ the Messiah should be acknowledged as having two natures *MiS* 431c:20; ܡܬܬܘܕܐ ܕܠܗ ܥܒܝܕܝܢ *herm* 67:10 (that he made it; v. glherm 178) [P. 296]

ܝܕܘܢܐ n.m. **1. millipede** *Lv* 11:30 (H תִּנְשֶׁמֶת); *EN* 44:v97 [expl. as الشبث ام اربعة واربعين]; 79:v94; *BAli1* 4389; *BBah* 836:20 [expl. as نَدّال]; **2. hoopoe** ܠܩ̈ܐ ܕܝܕܝܕܐ *ZechHex* 5:9 (ἔποψ); *PsHex* 101:7 (Symm) [P. 296]

Mng. 1: N, SG § 122; Nöld, Beitr 122; mng. 1: Bugatus, Ps 488.

ܝܕܝܕܐ n.m. (↓ √ܝܕܕ; lit. beloved) PN **Yedidia** *2Sm* 12:25 (UML, BBah 836:17) [P. 296]

ܝܕܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܝܕܥ) **1. noticeable, notable** abs. ܗܠܝܢ ܫܘ̈ܡܬܐ ܗܘܝ̈ܢ ܝܕܝ̈ܥܢ *Afr* 145:6 (wound); det. ܗܝܟܠܐ ܐܝܕܝܥܐ *2Macc* 14:33 (ἐπιφανές; temple); **2. noble a.** adj., abs. ܐܢܫܐ ܐܠܝܢ ܕܝܕܝܥܝܢ ܒܗܘܢ *MP* 9:2; det. ܐܢ̈ܫܐ ܝܕܝ̈ܥܐ *ChrPsD1* 245:13; **b.** n.m. ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܘܝܕܝ̈ܥܐ *MiS* 447b:11; **3. a. certain** ܩܘܪ̈ܝܐ ܝܕܝ̈ܥܬܐ *VRabb* 202:24 (villages); ܙܒܢܐ ܝܕܝܥܐ *am7* 480:20; **b.** pl. **some** ܝܘ̈ܡܬܐ ܝܕܝ̈ܥܐ *Act* 16:12 (τινάς); *Geop* 4:12; **4.** [calque < Arab مَعْرِفَة] gramm. **determined, specified, known** ܫܘܡܗܐ ܠܠܐ ܝܕܝ̈ܥܐ ܡܫܘܕܥ a qualifier gives unspecified (nouns) specific meaning *BhGr* 59:21ff.; ܝܕܝܥܐ ܒܝܕܝܥܐ ܡܬܝܠܦ *ib.* 62:16ff. [e.g. ܩܡ ܐܝܟ ܢܡܘܣ]; etc. [P. 296]

Mng. 4: Moberg, Term 47*.

ܝܕܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܝܕܥ) **1. expressly** ܫܡܗ ܢܦܫܟ. ܕܝܕܝܥܐܝܬ ܐܢܫܝܟ *SevLet* 398:13; **2. especially, particularly** *OrChr2* 112:3 [n. fnd.]; ܘܡܚܪܡܝܢ ܠܟܠ ܗ̈ܪܣܝܣ. ܝܕܝܥܐܝܬ ܕܝܢ ܠܬܪ̈ܝܫܥܐ ܢܣܛܘܪܝܣ ܘܐܘܛܘܟܐ *ib.* 266:13; **3.** gramm. **in determined state** ܗܐ ܟܕ ܡܬܬܦܣܩܐ ܠܫܡܗ ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ. ܕܗܘܦܟܬܐ. ܡܫܘܕܥܐ ܝܕܝܥܐܝܬ *BhGr2* 18:19 [P. 297]

ܝܕܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. knowledge, conception** ܝܕܝܥܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܓܠܝܐ ܗܝ *Rom* 1:19 (γνωστόν); ܒܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܦܫܝܛܐܝܬ ܝܕܝܥܘܬܗ not understanding simply the conception of Him *Bhcel* 109:2; **2.** gramm. **determination, specification, narrowing of meaning** cs. ܝܕܝܥܘܬ ܗܘ ܕܡܬܢܩܦܬ *BhGr* 52:9 (of connected word; e.g. ܥܒܕܐ ܕܠܗ); ܠܐ ܝܕܝܥܘܬܐ *BhGr2* 18:15 [P. 297]

Mng. 2: Moberg, Term 47*.

ܝܕܢܐ n.f. **hyena** *AS4* 39:25; *am3* 496:13; ܓܠܕܐ ܕܝܕܢܐ *Geop* 4:11 (skin); *KwD²* 6:17; ܝܕ̈ܢܐ ܐܟ̈ܠܬ ܐܢܫ̈ܐ *Kays* 41:23 (man-eating) [P. 296]

ܝܕܥ vb. (↓ ܝܕܘܥܐ, ܝܕܘܥܐ, ܝܕܘܥܬܐ, ܝܕܘܥܬܢܐ, ܝܕܘܥܬܢܘܬܐ, ܝܕܝܥܐ, ܝܕܝܥܐܝܬ,

ܝܕܝܥܘܬܐ, ܝܕܥܐ, ܝܕܥܐ, ܝܕܥܢܝܐ, ܝܕܥܬܐ, ܡܕܥܐ, ܡܕܥܢܝܐ, ܡܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܘܕܥܢܐ, ܡܘܕܥܢܝܘܬܐ, ܡܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܬܝܕܥܢܝܐ, √ܡܕܥ, √ܫܘܕܥ; JBA ידע pe., af. DJBA 525, Ma ידא, עדא pe., af. MD 188) **Pe.** [*a/a*] **1. to know** ܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝ ܢܓܘܕܐ ܘܠܐ ܝܕܥܬ *Ps* 35:15; ܠܛܒܬܐ ܠܘ ܙܒܢܐ ܐܝܕܥ ܠܗ he did not know any (special) time for good *ESHaer* 153:3; ܝܕܥܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܝܕܥܐ ܠܙܥܘܪܘܬܗ small knowledge which knows its ignorance *ESRef1ER* 42:17 [lit. smallness]; ܝܕܥܬ ܕܒܟܐܪܘܬܝ, ܡܬܚܣܢ ܐܢܐ ܘܦܠܐ ܐܢܐ *IA2* 310:v1255; ܝܕܥ ܗܘ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܐܡܪܐ JS in *MS1* 47:v56; **2. to discern, recognize** ܗܘ ܐܝܟ ܕܝܕܥ. ܢܥܒܕ ܥܡܟܘܢ ܚܠܦ ܨܥܪܐ ܕܡܨܥܪܢܘܬܟܘܢ as he discerns, he will act with you on account of your insult *Jul* 23:15; ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܫܐ *VRabb* 173:10; **3. to cohabit with** ܠܐ ܝܕܥܗ *1Kg* 1:4; **4.** w. ܢܦܫܗ **to recover one's senses, become reasonable** *AM2* 294:14; ܝܕܥ ܢܦܫܗ. ܘܐܣܬܟܠ ܐܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ, *am4* 558:14; 570:14; **5.** w. ܡܢ ܢܦܫܐ ܕ- **to treat gently, tenderly** (συγγώνην ἔχειν) ܙܕܝܩܐ ܝܕܥ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܒܥܝܪܗ *Pr* 12:10 (H יוֹדֵעַ נֶפֶשׁ); ܕܥܘ ܠܝ ܡܢ ܢܦܫܝ *Ign* 50:1 = *EChe3* 36:9 (WMcL 171:11 = B 237:6); **6.** w. -ܒ **to be an expert** ܐܢܫܐ ܕܝܕܥܝܢ ܒܡܕܒܪܐ *JohEphB* 184:11 (in desert)

Pa. to determine, fix *ES2* 525:14 [delete; v. Pe., mng. 1]; ܠܒܥܐ ܕܡܘܠܕܗ ܝܕܥ *Jšddev1* 30:18 (report of his birth)

Af. 1. to make known ܗܫܐ ܐܘܕܥܬ *Gn* 22:12 (H יָדַעְתִּי); **2. to make aware, inform a.** general ܗܘ ܕܝܠܝ ܠܟ ܢܘܕܥ ܠܟ *ES2* 28:8; ܐܘܕܥ ܐܬܪܐ JS2 in *MS2* 112:v571; **b.** w. -ܒ about, concerning ܐܘܕܥ ܠܛܘܪܐ ܒܗܠܝܢ ܡܠܝܢ *Jul* 84:21; ܐܘܕܥܗ ܠܢܘܚ ܠܡܒܘܠܐ ܒܗܠܝܢ *am4* 374:7; **3. to announce, declare** ܡܘܕܥ ܠܗ ܥܠ ܡܛܠܠܗ ܕܓܒܪܐ *MP* 40:16; ܥܠ ܐܘܕܥܗ ܠܢܪܘܢ *ThMarg1* 398:16

Etpe. 1. to be known, recognized ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܕܥܠ ܠܓܘܗܝܢ *Gn* 41:21; ܡܬܝܕܥ ܘܡܬܚܙܐ ܪܚܝܩܐ ܠܟܠ *ER* 78:7; ܗܪܣܝܣ ... ܐܬܝܕܥܬ *Chrmin* 7:2; ܠܡܚܙܐ ܕܢܘܪܐ ܐܚܪܬܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܝ, JS in *MS2* 146:v1086; **2. to disclose, manifest o.s.** ܡܬܝܕܥ ܡܪܝܐ *Is* 19:21 (H נוֹדַע; God; but ܐܬܝܕܥܬ Ez 20:5; 35:11; ܐܬܦܪܥ ib. 38:23) **3. to be marked, characterized** ܒܗ ܡܬܝܕܥܐ by which it is characterized *BhGr* 195:7; **4. to be perceived by the eyes, observed** ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܢܘܗܪܗ *Afr* 101:9; **5. to become known, flourish** ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܐܘܡܪܘܣ ܘܐܝܣܝܘܕܘܣ Homer and Hesiod flourished at this time *Bhchr* 22:23 [P. 296]

Pe., mng. 5: E. Nestle, ZDMG 56 (1902) 563.

ܝܕܥܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ; Ma יאדאתא, יאדיתא MD 184; cf. JBA דַּעְתָּא DJBA 345) **1. notice, information** ܒܗܘܢ ܝܕܥܐ ܗܘܐ. ܒܡܕܡܐ ܕܡܣܒܒܘ ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܘܕܥܢܐ *MAMQ* 54:4; ܐܝܠܝܢ ܝܕܥܐ *ET* 8:19; **2. sign** ܡܐܐ ܝܕܥܐ *am6* 354:9; ܐܬܐ ܘܝܕܥܐ *ThMarg1* 30:5; **3. catchword, custos** [in ms.; i.e. first word of fol. page written at the bottom of the prev. one] *CatWr1* 375a:23; *CatBerl2* 480a:9; **4. notice** ܗܐ ܝܕܥܐ ܕܢܨܚܢܝܗܘܢ ܡܬܛܠܒܪ ܘܡܬܚܙܝܐ *JARS*³ 159:1 (of goal); **5.** gramm. **sign of vowel or accent** ܡܢܝܢ ܙܘܥܐ ܕܢܩܫܬܐ ܘܝܕܥܝܗܘܢ the number of vowels and their signs *BhGr* 4:7; etc. [P. 296]

Mng. 5: Moberg, Term 46*.

ܝܕܥܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ) **acquaintance, friend** ܠܒܥܪܐ ܝܕܥܗ ܕܢܛܪܗ ܒܗ *KwD*² 48:6 (to guard it); 48:7 [P. 296]

ܝܕܥܢܝܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **indicating, signifying** ܪܘܫܡܐ ܝܕܥܢܝܐ signifying sign *BhGr* 192:12 [for correct reading] [P. 296]

Moberg, Term 46*.

ܝܕܥܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. knowledge** ܚܟܡܬܐ ܘܝܕܥܬܐ *2Chr* 1:10 (H מַדָּע); ܝܕܥܬܐ ܕܗܘܢ ܕܠܒܐ *GalSimp* 244:11; **2. perception, understanding** ܝܕܥܬܢ ܠܡܕܥ ܟܠܡܕܡ ܠܐ ܡܨܝܐ we cannot know everything *ESRef1ER* 30:15; **3. sign, notice** ܗܠܝܢ ܝܕܥܬܐ ܕܐܡܪܬ *KwDW* 79:10; 147:13 [P. 296]

Schleifer 191.

ܝܗ interj. (↓ ܝܐ; JBA אי DJBA 521) **1. woe!** ܝܗ ܠܟ ܐܦܪܐ ܝܗ *Jul* 120:2; **2. enough!** ܗܐ ܡܛܐ ܘܡܠܐܟܐ ܕܡܘܬܟ. ܝܗ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܚܟܡܬܟ behold, your angel of death has come. Enough, Ephrem, with your wisdom *ESSerm4* 65:v836 [P. 298]

Hoffm, ZA 11 (1896) 226.

ܝܗܒ vb. (w. suppl. √ܢܬܠ imp., inf.; ↓ ܝܗܝܒܐ, ܝܗܘܒܐ, ܝܗܘܒܘܬܐ, ܝܗܒܘܬܐ, ܝܗܝܒܘܬܐ, ܡܘܗܒܐ, ܡܘܗܒܬܐ, ܡܘܗܒܢܐܝܬ, ܡܘܗܒܬ, ܡܘܗܒܘܬܐ, ܡܬܝܗܒܢܐܝܬ, ܡܬܝܗܒܢܘܬܐ, 1#ܡܬܠܬܐ, ܡܬܠܬܐ; JBA יהב pe. - נתב DJBA 526, Ma יהב, עהב, אהב - נתן pe., etpe. MD 189; mng. 6f: JPA יהב pe., mng. 3 DJPA 236) **Pe.** [*a/a*], pf. ܝܗܰܒ [cf. JPA ייב, etc. DJPA 235], ܝܗܶܒ [so metrically, in 7-syllable verse: ܝܗܶܒ ܠܝ ܐܕܢܐ ܕܫܡܝܥܐ *ESNisB1* 45:12; & *passim* in *ESNisB*; v. Bickell, ESNis 48]; *IA2* 274:v702 [7-syllable verse]; JS in *MS2* 56:v120 [11-syllable verse]; *JSB5* 250:19 [12-syllable verse], imp. rarely ܝܗܶܒ *ROrChr22* 122:14 (Var, n. 4); *ET* 10:10 [but mostly ܢܶܬܶܠ], inf. rarely ܡܶܗܒ ܝܗܘܒܐ *apap* 134:13; ܡܶܗܒ ܗܒ ܠܗ *IAB1* 149:10; *JSB1* 561:21; *Nest* 90:4 **1. to give a.** general ܗܒ ܠܝ ܚܦܪܐ ܗܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *Jos* 15:19; *ESRefl* 6:27; ܗܘ ܢܬܠ ܡܠܟܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ *IA2* 222:v13; ܘܡܣܟܠܐ ܕܫܩ̈ܠܐ ܘܕܡܕܐܬܐ ܠܡܠܟ̈ܐ ܝܗܒܝܢ *PsC* 124:13 (tribute); **b.** w. 2 compl. ܝܗܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܚܕܬܐ ܣܦܘ̈ܬܝ، ܠܡܡܠܠܘ he gave my lips a new praise to speak *am4* 654:15; **c.** esp. w. ܐܝܕܐ **(1) to give power, give access** ܠܗ ܒܟܝܢܗ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܕܢܚܒܠܗ *JAOS35* 301:5 (in its nature); **(2) to help, assist** ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܝܕܐ *4Macc* 3:4; ܐܝܕܐ ܒܠܚܘܕ ܗܒܘ ܠܝ *Jul* 20:5; ܐܝܕܐ ܙܒܢܐ ܠܐ ܝܗܒ ܠܗ the time did not help him *VRabb* 201:2; ܗܒ ܠܝ ܐܝܕܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܢܦܝܢܬ ܠܡܡܠܠܘ *CatCambr* 1242:4; *NarsJos* 41:3; ܝܗܒܘ ܐܝܕܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܒܢܘ ܗܝܟܠܐ ܫܒܝܢܐ *PO5* 738:2; **(3) to be suitable, allow, give opportunity** ܐܝܟ ܕܬܫܥܝܬܐ ܝܗܒܬ ܠܢ ܐܝܕܐ as the history allowed us *am2* 289:11; ܠܘ ܟܠܗܝܢ ܫܪ̈ܒܐ ܝܗܒܢ ܐܝܕܐ ܕܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܢܬܟܬܒܢ not all narratives are suitable to be written down in chronological order *ThMarg1* 94:13; **(4) to be favorable** ܙܒܢܐ ܕܝܗܒ ܐܝܕܐ *Euph* 57:13 (time); ܙܒܢܐ ܠܐ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܕܢܐܦܘܩ ܕܝܠܝ *Syn* 49:28; **(5) to surrender, deliver o.s.** ܐܬܦܢܝܘ ... ܕܠܦܘܩܕܢܗܘܢ، ܕܢܬܠ ܐܝܕܐ *MAMQ* 74:7 = *am2* 493:9; ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܝܗܒܝܢ ܐܝܕܐ ܠܡܙܕܟܝܢܘܬܐ they do not even consign themselves to be vanquished *INB* 280:14; ܒܫܠܝܘܬܗ ܝܗܒ ܐܝܕܐ ܠܒܝܫܐ ܐܠܗܝܐ *ThMarg1* 274:10; ܗܝܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܘܪܐ ܢܘܩܕ. ܐܦ ܠܐ ܝܗܒܝܢ ܐܝܕܐ *Bhchr* 361:17; ܝܗܒܘ ܐܝܕܐ ܠܥܘܪܩܐ ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ ܘܪ̈ܬܝܬܝܢ *am2* 421:21 (flight); **d.** w. ܐܰܬܪܳܐ **(1) to yield a place** ܝܗܒܘ ܗܘܘ ܐܬܪܐ *Jul* 175:1; **(2) to permit, concede** ܝܗܒ ܗܘ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܐܬܪܐ *SRRechtsb* 84:2; ܐܝܬܝܠ ܐܬܪܐ ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬܝ، *JohEphLES* 65:7; ܠܡܟܣܘ ܠܐ ܝܗܒܬ ܐܬܪܐ ܠܟܘ̈ܪܗܢܝ *ESHaer* 203:25; *ESNisB1* 39:3; ܗܒ ܠܗ ܡܪܝ، ܐܬܪܐ ܕܢܦܝܫ ܡܟܐܒܘܬܗ *ESNisB2* 131:5 (to alleviate pain); ܠܐ ܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܫܠܝ̈ܛܐ ܠܡܥܠ ܠܘܬܟ *am7* 949:14; ܒܡܓܪ̈ܬܐ ܕܝܗܶܒ ܠܗ ܐܠܗܐ in God's forbearance *Rom* 3:26 (ἐν τῇ ἀνοχῇ τοῦ θεοῦ); **(3)** w. ܥܰܠ **to give power** ܠܐ ܬܬܠ ܠܗ ܐܬܪܐ ܥܠܝ *ES3* 452:42 [to enemy]; **e.** w. ܕܺܝܢܳܐ **to give a reckoning** ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܢܬܠ ܠܗܪܘܕܘܣ ܕܦܘܪܥܢܐ *SK* 84:16; **f.** w. ܘܳܝ **to lament** ܘܝ ܗܒܘ ܘܝ *JohEphLES* 79:5; ܘܝ ܠܢܦܫܗܘܢ ܝܗܒܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 207:9; **g.** w. ܚܨܳܐ **to turn one's back, flee** v. ↓ s.v.; **h.** w. ܚܘܫܒܢܳܐ **to give an accounting** ܗܢܐ ܢܬܠ ܕܗܘ ܝܗܒ ܘܚܘܫܒܢܐ ܡܕܡ ܒܝܫ ܕܡܫܬܥܝܢܐ *RendLincei5/7* 88:8; ܡܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܬܠ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܕܝܢܐ *JThSt3* 3 (1904) 60:10; **i.** w. ܛܘܒܳܐ **to congratulate** v. ↓ s.v.; **k.** w. ܡܶܟܡܳܢܳܐ **to set up an ambush** ܘܝܗܒܘ ܡܟܡܢܐ ܒܫܩ̈ܠܬܐ *Judith* 5:1; **l.** w. ܡܶܠܬܳܐ **to give a trust, promise** *MiS* 252b:21 = ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܛܝܢ *Bhchr* 74:2; *MiS* 416b:25 = *Bhchr* 101:11; *MiS* 472b:28; *Bhchr* 122:26; etc.; **m.** w. ܢܰܦܫܶܗ **(1) to yield o.s.** ܝܗܒ ܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ ܠܩܘܣܛܘܢܪܐ *am6* 130:8 (to torturer); **(2) to prepare o.s.** ܝܗܒ ... ܢܦܫܗ ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܒܝܬܗ *Jul* 13:20; **(3) to be willing** ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܕܢܐܙܠ ܒܬܪܗ *ib.* 82:21; ܟܡܐ ܕܐܬܠ ܢܦܫܝ ܕܟܠܝܗ ܐܫܬܐ *am7* 146:19; ܘܝܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܦܠܘܢ ܥܠ ܟܡܐ *Chrmin* 73:11 (to attack); **(4) to be eager** ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܟܚܬ ܝܗܒܬ ܢܦܫܝ ܠܒܥܬܗ *Jul* 190:22 (search); ܟܠܗܝܢ ܬܪ̈ܝܨܬܐ ܝܗܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܥܩܡܘܢ *PO14* 743:3 (to pervert straight things); **(5) to turn o.s. anywhere, go** ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ. ܘܝܬܒ ܬܡܢ ܡܫܬܒܚܗ *StSin11* 3:1; **n.** w. ܒܝܫܐ **to give in marriage** [cf. ↓ √ܢܗܒ] ܝܗܒܬܗ̇ ܠܗ ܒܒ̈ܫܐ *ChrPsD1*

251:11; **o. (1)** w. ܦܘܼܢܳܝܐ **to answer** ܠܡܬܠ ܠܗ ܦܘܢܳܝܐ *Gn* 45:3 (H עָנָה); ܦܘܢܳܝܐ ܠܐ ܝܗܒ *Mk* 15:5; *Didasc* 158:8; ܐܬܠ ܦܘܢܳܝܐ *ESSerm4* 55:v411; *SB* 86:11; **(2) to render an accounting, state a reason** ܒܢ̈ܝ ܐܢ̈ܫܐ ܢܬܠܘܢ ܦܘܢܳܝܗ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ *Mt* 12:36; ܟܠ ܚܛ̈ܗܐ ܗܘ ܕܢܦܫܗ ܝܗܒ ܦܘܢܳܝܐ *Didasc* 65:23; ܒܗ ܢܬܠ ܦܘܢܳܝܐ *VRabb* 200:13; ܗܘ ܥܬܝܕ ܕܢܬܠ ܦܘܢܳܝܐ *JohEphLES* 49:5; **o.** w. ܠܐܝܕ̈ܘܗܝ **to submit** ܝܗܒ ܠܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܛܘܪܢܐ *Jul* 86:6; **p.** w. ܩܳܠܐ **to shout, raise the voice** ܝܗ̇ܒ ܩܠܐ ܕܐܪܠܘܥܫܐ ܕܫܡ̈ܝܐ *Jer* 10:13; ܢܶܬܶܠ ܩܠܗ *Am* 1:2 (H נָתַן קוֹלוֹ; more often ܐܰܪܺܝܡ); *Joel* 2:11; ܝܗܒ ܩܠܐ ܪܒܐ ܟܠ ܬܪܥܐ ܡܢ ܠܒܪ *BelD* 18 (ἐβόησε φωνῇ); *MkS* 6:50; ܝܗܒܘ ܩܠܐ ܘܐܡܪܝܢ *am2* 671:1; *Jul* 92:12; **q.** w. ܪܘܼܚܗ **to breathe one's last** ܐܪܡ ܪܝܫܗ ܘܝܗܒ ܪܘܚܗ *ESHebd* 64:v1271; **r.** w. ܫܠܳܡܐ **to greet** ܟܠܗ ܝܗܒܘ ܫܠܡܐ ܠܐܘܣܒܝܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ *Jul* 26:27; *am7* 217:4; **s.** ܝܗ̄ܒܘ ܫܰܠܡܘܼܬܐ **to come to an agreement** ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܢܬܠܘܢ ܫܠܡܘܬܐ *am3* 392:18 (one of the parties); **t.** w. ܬܒܰܥܬܐ **to undergo punishment** ܝܗܒܐ ܐܢܐ ܬܒܥܬܐ ܝܬܝܪܬܐ *am7* 291:3; **2. to attribute to chance** ܠܓܕܫܐ ܝܗܒܝܢ ܠܗ *KwD*^{2} 36:4; **3. to marry** ܐܝܢܐ ܗܟܝܠ ܕܝܗܒ ܒܬܘܠܬܗ *1Cor* 7:38 (γαμίζων); **4. to place a.** general ܝܗܒ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 1:17 (H וַיִּתֵּן); ܝܗܒܘ ܒܪܫܗ ܬܓܐ *2Chr* 23:11; **b.** abstract ܗܒ ܠܒܟ ܠܟܠ *Afr* 71:9; **5. to bestow,** therefore **a. to make as** ܡܛܠ ܕܐܒܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܝܗܒܬܟ *Gn* 17:5 (H נָתַן); ܝܗܒܬܟ ܐܠܗܐ ܠܦܪܥܘܢ *Ex* 7:1; ܢܬܠ ܡܪܝܐ ܡܛܪܐ ܕܐܪܥܟ ܐܒܩܐ *Dt* 28:24; *Jer* 1:5; ܐܢܐ ܝܗܒܬܟܘܢ ܫܝܛܝܢ ܘܡܟܝܟܝܢ *Mal* 2:9; etc.; ܠܐ ܗܘܐ ܐܒܐ ܠܚܕ ܥܒܕܐ ܝܗܒܗ ܐܠܗܐ *Afr* 202:4; ܠܥܒ̈ܕܐ ܕܣܛܢܐ ܠܥܒ̈ܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܬܠ I will make servants of Satan to be servants of the Messiah *am2* 478:5; *Christ* 42:21 [n. fnd.]; **b.** w. ܒܪ̈ܚܡܐ **to put s.o. in favor, put in good graces (1)** w. -ܒܥܝ̈ܢܝ: ܘܝܗܒܗ ܠܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܝ ܪܒ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *Gn* 39:21; ܝܗܒ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܠܥܡܐ ܠܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 11:3; *Afr* 352:9; **(2)** ܩܕܳܡ: ܝܗ̇ܒܢ ܩܕܡܝܟ ܒܪ̈ܚܡܐ *BalJos* 277:7; **c.** w. ܒܚܣܕܐ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ **to be in a state of outrage** ܝܗܒܢ ܡܪܝܐ ܒܚܣܕܐ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ *MiS* 509b:6; **6. a. to permit** … ܓܒܐ ܠܚܕ ܕܢܥܘܠ ܘܠܐ ܝܗܒ̣ܬ ܠܗ *Jul* 12:7; ܠܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܕܬܘܪܝܢ *Jšdd* 13:9; ܘܠܐ ܝܗܒܝܢ ܕܢܬܦܠܓ ܐܬܪܗܘܢ ܠܬܪܝܢ they do not permit their place to be divided into two *MiS* 487c:44; 521b:28; ܠܐ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܓܫܦ ܒܐܪ̈ܙܐ I do not permit you to touch the cedars *Bhcel* 271:12; **b. to grant, allow** ܢܬܠ ܠܟ. ܕܢܚܙܐ ܚܕ ܡܘܡܐ ܡܬܝܢܐ ܗܘܬ ܠܟ ܡܠܬܐ *PO14* 707:15; **c. to begin** ܝܗܒܘ ܒܪܘܫܡ ܠܡܫܬܪܐ *am4* 614:1; **d.** w. ܩܰܠ **to attack** ܝܗܒܘ ܟܠܝܗܘܢ *1Macc* 4:14 (συνῆψαν); **e. to be eager, strive** ܝܗܒ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܒܝܫܐ *AM2* 347:33; **f. to strike, beat** ܐܬܠ ܠܗ ܠܚܫܝܢܐ ܒܝܬ ܐ̈ܦܘܗܝ *Jul* 81:27; **g.** w. ܦܢܝܢ **to deal with, discuss** ܒܗ ܡܫܕܪܝܢ ܠܘܬ ܐܦܣ<ܩܘܦܐ> ܘܝܗܒܝܢ ܘܢܣܒܝܢ *MiS* 499c:42; 7. in phrase ܡܢ ܝܗ̄ܒ or ܡܢ ܢܶܬܶܠ **would that …** ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܝ ܦܫܘܪܐ *BalJos* 106:2 (dream interpreter); ܡܢ ܝܗ̇ܒ ܗܘܐ … ܕܐܘܪܚܝ ܗܘܝܬ ܐܝ̈ܕܝ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ *Jul* 81:25 (to join hands); ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܐܬܪܐ ܠܡܠܬܝ ܕܬܬܢܐ ܫܘܦܪ̈ܘܗܝ would that there was a place for my word to relate his beauties *JSB4* 235:3; ܡܢ ܕܝܢ ܝܗܒ ܠܝ ܗܘܢܐ ܪܒܐ ܕܡܠܐ ܬܗܪܐ would that I had a great mind full of wonder *JSB5* 572:7; ܡܢ ܢܬܠ ܠܝ ܕܡܟ̣ܢ ܥܡ ܐܡܗ ܢܐܬܘܢ ܢܬܒ *Theshymn3* 191:24; ܡܢ ܢܬܠ ܕܐܫܟܚ ܠܝ *PO13* 211:4; **8.** [calque < BH הָבָה] imp. ܗ̇ܒ **come now** ܗܒܘ ܢܬܚܟܡ ܠܗܘܢ *Ex* 1:10 (H הָבָה); *Jul* 137:4; ܗܒܘ ܢܫܐܠܝܘܗܝ ܠܗܢܐ ܝܠܕܐ *PO9* 508:4

Etpe. 1. to be given ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܬܒܢܐ *Ex* 5:13; ܡܓܢ ܡܬܝܗܒܐ ܘܡܓܢ ܡܬܢܣܒܐ (your request) will be responded to [lit. given] freely as it was freely received *Afr* 6:4; **2.** w. ܒܪ̈ܚܡܐ **to be done willingly, gratefully a.** alone ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒܘ ܠܒܪ ܒܪ̈ܚܡܐ. ܟܕ ܫܩܠܘ ܠܗܘܢ ܠܩܕ̈ܫܐ ܕܡܨܪ̈ܝܬܐ as had been done willingly when they took the earrings of the Egyptian women *ESGE* 153:11; **b.** w. ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ: ܐܬܝܗܒ ܒܪ̈ܚܡܐ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ he was grateful to him *Bhchr* 496:26 [P. 298]

N, SG § 183, Rem. 6; mng. 7: GVG2 § 18; L. van Rompay, GoldenbergVol 91ff.; mng. 8: Schulth, ZA 19 (1905) 31; Nöld, MG 373; id., ZDMG 66 (1912) 736.

- **ܝܗܒ ܠܦܢܐ** n.m. (↓ ܠܦܢܐ) **name of an accent** Sev in *MerxSy* 33:22; *BhGr* 250:27 [P. 299]

DPAS 125; Moberg, Term 47*.

ܝܗܒܐ n.m. (↓ √ܝܗܒ) **giving**, in phrase

- **ܝܗܒ ܫܠܡܐ** n.m.cs. (↓ ܫܠܡܐ) **greeting, salutation** ܝܗܒ ܫܠܡܐ ܐܠܗܝܐ *BhGr* 216:7 [P. 299]

ܝܗܕ* vb. (< BH הִתְיַהֵד HALOT 393; ↓ ܝܗܘܕܝܣܐ) **Etpa. to be converted to Judaism** ܣܓܝܐܐ ... ܡܬܝܗ{ܬ}<ܕ>ܝܢ *Est* 8:17 [P. 299]

J. Grünthal, Die Syrische Übersetzung zum Buche Esther, Breslau 1900, p. 49.

ܝܗܘܒܐ n.m. (↓ √ܝܗܒ; Ma יאהובא MD 184) **1. one who gives** ܕܡܘܬܐ ܕܝܗܘܒܗ̇ the likeness of the one who gives it *ESRef1ER* 22:1; ܐܠܗܐ ܠܟܠܐ ܘܝܗܘܒܐ *Didasc* 182:21; ܡܪܝܐ ܗܘ ܝܗܘܒܐ ܕܒܐܕܐ *Ath* 46:13; **2. name of a star** ܝܗܘܒܐ ܕܒܪܟܬܐ *Act14congr2* 164:2 = ܝܗܘܒܐ *ib.* 159:4; ܝܗܘܒܐ ܕܚܕܘܬܐ *ib.* 164:3 [P. 299]

ܝܗܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ) **exposition, explanation** cs. ܝܗܘܒܘܬ ܥܠܠܬܐ *BhGr* 110:9 (of causes); 135:20 [P. 299]

- **ܝܗܘܒܘܬ ܢܡܘܣܐ** n.f.cs. (↓ ܢܡܘܣܐ) **giving of the Law** *BhebAct* 2:1 (5:v73) [P. 299]

- **ܝܗܘܒܘܬ ܦܘܪܢܣܐ** n.f.cs. (↓ ܦܘܪܢܣܐ) **granting of supplies** *1Ezr* 4:55 (χορηγία) [P. 299]

ܝܗܘܒܝܬܐ n.f. (calque < δοτική [πτῶσις]; ↓ √ܝܗܒ) **dative** ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܘܢܝܐ ܗܝ ܥܒܘܕܬܐ ܘܝܗܘܒܝܬܐ the form of inflection which is called in Greek accusative and dative *ET* 8:13 [P. 299]

Moberg, Term 47*.

ܝܗܘܕܝܣܐ vb. ↓ √ܝܗܕ

ܝܗܝ interj. (cf. ↓ ܗܗܝ) **shout of joy** ܗܝ ܗܝ ܐܝܟ ܥܨܘܪܐ ܢܥܢܐ *Jer* 25:30 (H הֵידָד; cf. ES2 139:22); ܠܐ ܢܐܡܪܘܢ ܗܝ ܗܝ *ib.* 48:33 [cf. ES2 151:15] [P. 299]

Hoffm, ZA 11 (1896) 225.

ܝܗܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ) **1. giving** ܝܗܝܒܘܬܐ ܗܝ ܕܢܡܘܣܐ *ThMarg1* 65:7 (of Torah); *ThbK1* 182:10; ܝܗܝܒܘܬܐ ܗܘܬ ܕܦܘܩܕܢܐ *ThMJoh* 40:18; **2. apodosis** *glherm* 179 (ἀπόδοσις) [P. 299]

ܝܗܠ vb. (denom. < ↓ ܝܗܠܐ; ↓ ܝܗܠܢܝܐ) **Ettaf. to be collected, assembled** ܐܬܬܝܗܠܬ *BBah* 344:21 [expl. as ܐܬܟܢܫܬ] [P. 299]

ܝܗܠܐ n.m. (↓ √ܝܗܠ, ܒܢܝ ܝܗܠܐ) **1. tribe, clan** ܬܪܥܣܪ ܝܗܠܝܢ *ESGE* 74:20 [of Ishmael]; ܝܗܠܐ ܕܥܒܪܝܢ ܐܝܟ ܥܒܘܪܐ *IA2* 40:v66 (like transients); ܪܒ ܝܗܠܐ *ChrPsD1* 284:5; ܝܗܠܝܗ̇ ܕܛܥܝܘܬܐ *Jul* 225:15 (erring); ܦܠܗܘܢ ܝܗܠܝܗܘܢ *JohEphB* 216:5; **2. crowd** ܐܝܠܝܢ ܕܐܙܠܝܢ ... ܠܘܬ ܝܗܠܐ *IS* 47:9 [of people]; ܝܗܠܐ ܕܫܐܕܐ *BAli1* 4404 [expl. as ↓ ܓܘܕܐ; of demons] [P. 299]

ܝܗܠܢܝܐ adj. (↓ √ܝܗܠ) **belonging to a flock** ܦܪܝܫܬܐ ܝܗܠܢܝܬܐ Bheb in *PSm* 1570 [P. 299]

ܝܘܐܒܐ n.m. (↓ √ܝܐܒ) **longing, desire** ܢܬܬܣܝܡ ܝܘܐܒܗ̇ ܠܐܩܪ ܡܢܪܐ ܥܠ *BhKJ* 78:10 [P. 293]

ܝܘܐܒܢܝܐ adj. (↓ √ܝܐܒ) **optative** ܝܘܐܒܢܝܬܐ ܐܝܟ ܐܫܬܘܦ *BhGr* 155:29 [↓ ܐܫܬܘܦ interj.]; ܐܣܪܐ ܝܘܐܒܢܝܐ *ib.* 71:1 (particles) [P. 293]

Moberg, Term 46*.

ܝܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܝܒܒ) **singing, shouting** ܫܝܦܘܪܐ ܕܝܘܒܒܐ *Lv* 25:9; *Nm* 29:1; ܒܝܘܒܒܐ ܘܒܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *2Sm* 6:15 [H תְּרוּעָה; cf. ES1 267:19]; ܢܫܡܥ ... ܝܘܒܒܐ ܒܛܗܪܐ *Jer* 20:16 [cf. ES2 267F (n. fnd.)]; JS in ܘܙܡܪ ܗܘܝ ܠܟܠܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܘܝܘܒܒܝܗܘܢ *MS1* 83:v230 (young women) [P. 293]

ܝܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܝܒܠ) **1. propagation** ܝܘܒܠܐ ܕܫܪܒܬܢ *James* 3:6 (of families); ܡܛܠ ܠܗ ܝܘܒܠܐ ܕܕܪܝܗܘܢ ܕܠܐ ܡܫܠܡ ܗܘ ܕܦܪܐ ܐܠܐ ܝܡܬܐ *ESGE* 53:18; ܘܢܛܘܪ ܒܗ ܡܬܢܛܪ ܓܢܣܢ ܒܝܘܒܠܗ our race is preserved in its propagation *ER* 81:5; **2. procreation a.** general ܡܢ ܬܡܢ ܡܬܝܠܕܝܢ ܘܗܘ ܝܘܒܠܗ

ܒܝܠܕܐ *ThMarg1Rom* 162²:3; **b.** in phrase ܝܘܒܠܐ ܕܗܕܡܝ **genitals** *BhebEz* 23:20 (21:12); **3. descent, origin, family** cs. ܝܘܒܠ ܒܠܝ family of PN *Bhchr* 298:21; pl.det. ܠܕܪ̈ܐ ܘܝܘܒ̈ܠܐ ܕܣܘܩܒܠܝܢ ܚܕ ܠܚܕ *ESRef1* 10:17 (adversaries); ܝܘܒܠܐ ܕܐܝܫܘܥ *NestleChr*¹ 84:v4; **4.** cs. in phrase ܝܘܒܠ ܫܪܒܬܐ **genealogy** *BhebLkIntr* 121:7; **5. succession, handing down, tradition** ܡܢ ܝܘܒܠܐ ܕܐܒܗܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ *Add* 52:15; ܟܠܗ ܝܘܒܠܐ ܠܥܡܐ ܕܫܘܬܦܘܬܗ *Jul* 250:26; *ThMarg1* 71:15; **6. diffusion** ܒܡܦܘܪܣܐ ܕܝܘܒܠܗ̇ ܕܠܗܒ ܠܒܬ̈ܝܢ *MP* 25:2 [of flame]; **7. epoch, period a.** alone ܝܘܒܠܐ ܡܩܕܡܝܐ *Bhchr* 3:3; **b.** cs. in phrase ܝܘܒܠ ܙܒܢܐ **era** *ENchr1*² 150:16; & *passim*; **8. series** ܒܝܘܒܠܐ ܕܫܘܐ̈ܠܐ ܒܡ ܦܠܣܘܦ ܟܠܠ *OrChrNS6* 8:20 (of questions); **9. course** ܘܐܙܠ ܝܘܒܠܗ (the moon) goes its course *ESRef1* 22:38 [P. 293, 922]

ܝܘܒܝܠܐ n.m.pl. (TA יוֹבֵילָא TO Lv 25:10, JBA יוֹבֵילָא DJBA 528, mng. 1) in phrase ܫܢܬܐ ܕܝܘܒܝܠܐ **Jubilee year** *ES2* 198:28 (same as H שְׁנַת הַיּוֹבֵל, but rendered ↓ ܦܘܢܩܐ in Lv 25:10ff.; 27:17ff; Nm 36:4) [P. 294]

ܝܘܒܠܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܝܒܠ) **1.** n.m. **one who possesses a tradition** ܟܬܒܐ ܠܒܪ ܕܝܘܒܠܢܝܐ *JšddJob* 83:5 (writing); *BBah passim*; *LagBeitr* 79:35; **2. genealogical** ܟܬܒܐ ܕܝܘܒܠܢܝܐ *BO3/1* 521a:22; **3.** gramm. **having to do with origins** ܒܫܬܘܬܐ ܝܘܒܠܢܝܬܐ derived adjective of origin *BhGr* 19:13 [e.g. ܐܒܪܗܡܝܐ from ܐܒܪܗܡ] [P. 293]

ܝܘܒܫܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܫ; JBA יוּבְשָׁנָא DJBA 529) **dryness** ܠܐ ܥܘܡܩܐ ܘܠܐ ܝܘܒܫܢܐ *am5* 467:5 [P. 294]

ܝܘܓܠ, ܝܘܓܠܘܢ, pl. ܝܘܓ̈ܠܐ n.f. (< ἰοῦγον) **yoke, acre of land** *Epiph* 61:v31; pl. ܚܡܫ ܝܘܓ̈ܠܐ ܕܒܬ̈ܝܢ ܒܡܢܐ ܦܠܛܝܢ ܡܢܗܐ. ܐܬܬܣܝܡ ܚܕܐ ܝܘܓܠ *SRRechtsb* 156:10; *Epiph* 62:v49 [P. 295]

Seidel1 155.

ܝܘܕ, ܝܘܕܐ n.m. **1. name of the letter** ***yod*** *Didasc* 103:11; *ESSerm3* 20:v416; ܝܘ̈ܕܐ *ESHebd* 14:v369 (Var); **2.** pl. ܝܘ̈ܕܐ **amulets** ܠܒܝܢ ܝܘ̈ܕܐ ܗܠܝܢ *Act11congr4* 79:23; 83:12; *Prot* 61:25; ܟܟܘ̈ܗܝ ܕܠܒܝܢ ܝܘ̈ܕܐ ܗܠܝܢ the teeth of the one who carries these amulets *PO13* 318:5 [P. 299]

Mng. 2: M. Macler, RHR 58 (1908) 6²; Kraemer, Diss 23, § 9.

ܝܘܕܝܩܐ vb. ↓ √ܒܕܩ

ܝܘܙܐ, pl. ܝܘܙܘܬܐ *ThMarg1* 247:4 n.m. (< MP *yōz* CPD 97; ILS 187) **cheetah, leopard** *BAli1* 4415; *BBah* 840:11 [expl. as ↓ ܢܡܪܐ] [P. 299]

ܝܘܛܐ n. (< ἰῶτα) **iota** (Greek letter) ܗܝ ܕܬܫܥ ܐܬܘܬܗ ܝܘܛܐ *GalSimp* 248:11 [P. 299]

ܝܘܠܦܢܐ (perh. ܦ) n.m. (↓ √ܝܠܦ, ܒܪ ܝܘܠܦܢܐ, ܒܪܬ ܝܘܠܦܢܐ; cf. TA אוּלְפָּנָא TO Dt 11:2, JBA אוּלְפָּנָא DJBA 80, JPA אוּלְפָּן DJPA 39) **1. ´nstruction, training** ܢܬܪܣ ܐܝܟ ܡܛܪܐ ܝܘܠܦܢܝ *Dt* 32:2 (H לִקְחִי); ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *ES1* 522:7; ܝܘܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ *Ath* 40:16; ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܒܠܚܘܕ *Ming2* 43:22; **2. sect** ܝܘܠܦܢܐ ܕܙܕܘܩܝܐ *Act* 5:17 (αἵρεσις) [P. 302]

ܝܘܠܦܢܝܐ adj. (↓ √ܝܠܦ) **scientific, logical** ܥܠ ܝܘܠܦܢܝܘܬܐ *AS4* 5:4 [philosophical category] [P. 302]

ܝܘܡܐ, pl. ܝܘܡܝܢ, ܝܘܡܬܐ, ܝܘ̈ܡܐ, w.suff. ܝܘ̈ܡܘܗܝ *ESL2* 309:9; ܝܘܡܬܗ̇ *JSB2* 408:12 n.m. (↓ ܝܘܡ, ܡܝܘܡ, ܐܫܬܬ ܝܘܡܐ, ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܐ, ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܐ, ܒܪ ܝܘܡܐ, ܕܒܝܢܘ ܝܘܡܬܐ; TA יוֹמָא TO Dt 2:25, JBA יוֹמָא DJBA 529, Ma יומא MD 190) **1. day a.** general *passim*; m.pl.abs. [ܬܠܬܐ] ܝܘܡܝܢ *Chrmin* 8:27; det. ܥܬܝܩ ܝܘܡܐ *JSB2* 147:20; *JSB3* 902:3; ܡܠܝܠ ܝܘܡܐ *BalJos* 105:11 (few); ܐܪܒܥܐ ܫܒܘܥܐ ܕܝܘܡܐ *ThbK1* 45:12; *BhGr* 29:28; f. ܥܬܝܩ ܝܘܡܬܐ *Dn* 7:9; **b.** esp. **the final day** ܗܘ ܝܘܡܐ *Mt* 7:22; ܩܪܒ ܝܘܡܐ ܗܘ *Hebrews* 10:25; etc.; ܡܛܠ ܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܘܕܬܫܒܘܪܬܐ *JSB3* 788:2; **2.** adv. usages **a.** abs. ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ **from one day to another** *Ps* 61:9; *am3* 186:1; **b.** ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ **day by day** ܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܡܫܬܢܩܝܢ ܗܘܘ *am4* 225:6 (to be tortured); *BrCh2* 215:6; **c.** ܝܘܡܐ ܡܢ ܚܒܪܗ **from one day to another** *StSin11* 5:14; **d.** abs. ܝܘܡ ܒܝܘܡ

day by day *ES1* 381:24; *KwD*^{2} 20:15; **e.** ܝܰܘܡܳܐ ܒܝܰܘܡܳܐ **day by day** ܕܢܣܒܘܢ ܣܦܩܝܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ *Narsai2Sy* 225:4; ܝܰܘܡܳܐ ܒܝܰܘܡܶܗ ܕܗܘܐ ܡܬܬܚܝܣ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *JSB3* 906:5; *JSB4* 876:15; **f.** ܕܝܘܡ ܒܝܘܡܗ **daily** *IA2* 56:v275; **g.** ܡܶܢ ܝܰܘܡܰܘܗ̄ܝ **at any time** ܡܕܡ ܡܢ ܝܘܡܘܗܝ ܠܐ ܐܟܠ *BelD* 7 [P. 299]

Nöld, NB 133; GVG1 266ζ, note (f.pl.); N, SG § 82 (pl. abs.).

ܝܰܘܡܳܢ, ܝܰܘܡܳܢܳܐ adv. (< ܝܰܘܡܳܐ + ܗܳܢ; cf. JPA יומדן DJPA 239) **today** *ES1* 382:32; ܝܘܡܢ ܠܗ ܒܗ ܠܗ on this very day *BO2* 164a:31; ܗܘ ܐܝܬܘ<ܗܝ> ܝܘܡܢ ܫܠܝܛܐ *KwDW* 20:16; ܥܕܡܐ ܠܝܰܘܡܳܢܳܐ *Gn* 32:33; ܝܘܡܢܐ ܢܣܒ <ܠܗ> ܡܪܝܐ ܠܡܪܟ ܡܢ ܪܫܟ *2Kg* 2:3; *1Sm* 25:33 [cf. ES1 383:22]; ܒܪܬܐ ܚܕܬܐ ܗ̇ܝ ܕܝܘܡܢܐ ܒܝܬ ܬ̈ܠܝܬܝܐ ܡܬܩܪܝܐ *Chrmin* 7:10 [P. 300]

ܝܰܘܢܳܐ n.f./m. (↓ ܒܪ ܝܰܘܢܳܐ; TA יוֹנָה TO Gen 8:8, JBA יוֹנָא DJBA 531, Ma 1# יאונא MD 185) **dove** ܫܕܪ ܠܝܘܢܐ *Gn* 8:8; *Song* 4:1; ܡܠܠܐܝܬ ܢܦܪܚܘܢ ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ ܠܟܘ̈ܘܝܗܘܢ *Afr* 428:3 (to dovecotes); *ES1* 149:40; *ESSerm4* 58:v511 [P. 300]

N, SG § 85 (f. gender).

ܝܘܢܝ vb. (denom. < ↓ ܝܰܘܢܳܝܳܐ; ↓ √ܝܘܢܢ) **Quad. to grecize** ܒܗ ܟܠܘ ܕܝܘܢܝܘܢ ܠܫܡ̈ܗܐ *DionbṢcomt* 39:10 [P. 300]

ܝܰܘܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܝܘܢܝ, ܒܶܝܬ ܝܰܘܢܳܝܶܐ; TA יֽוֹנָאֵי pl. TJ 1Sm 2:4, JBA יוֹנָאָה DJBA 531, Ma יאונאייא MD 185) **Greek, Byzantine** *passim* [P. 300]

ܝܘܢܢ vb. (denom. < ↓ ܝܰܘܢܳܝܳܐ; ↓ √ܝܘܢܝ) **Quad. 1. to speak Greek** pass.part. ܡܝܘܢܢ ܒܠܫܢܐ ܝܘ<ܢܝܐ> *BAli1* 6258; **2. to grecize** ܗܢ ܠܫܡ̈ܗܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܒܡܠܬ̈ܗܘܢ، ܒܗ ܡܝܘܢܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *DionbṢcomtAp* 30:27
QuadRef. to become a Greek ܐܬܗܓܪ ܘܐܬܝܘܢܢ ܘܐܬܡܪܘܢ he became a Moslem, Greek, and Maronite *MiS* 649c:41 [P. 300]

ܝܘܣܛܘܣ adj. (< Lat *iustus*) **Justus** ܝܫܘܥ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܝܘܣܛܘܣ *Col* 4:11; ܝܫܘܥ ܝܘܣܛܘܣ *herm* 115:28 [P. 304]

Glherm 179.

ܝܽܘܩܕܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ) **fire, conflagration** *LkC* 16:24 (EM 358, Ms. A) [C: ܫܠܗܒܝܬܐ]; ܝܘܩܕܢܐ ܡܪܝܪܐ *Chran2* 346:8 (serious) [P. 306]

ܝܽܘܩܢܳܐ n.m. (< εἰκών; ↓ ܐܝܩܘܢܐ, √ܝܩܢ; MH יוקנאות pl. TŠab 18:1, דיוקן LW 307) **1. image, representation** ܒܕܡܘܬ ܝܘܩܢܐ ܗ̇ܘ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܡܪܢܫܐ ܥܠ ܒܢ̈ܬܐ *ES1* 118:7; ܝܘܩܢܐ ܕܟܣܝܘܬܗ *ChrPsD1* 59:23 (of concealment); *Bhchr* 128:7; **2. book** ܐܫܬܝܦ ܘܐܫܬܠܡ ܘܐܫܬܠܠ ܝܘܩܢܐ ܗܢܐ *CatVat3* 278:39 [in colophon]; 279:36; **3. form of a word** ܝܘܩܢܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܝܘ̈ܢܝܐ JE in *MerxSy* 81:18; ܝܘܩܢܐ ܘܡ̈ܠܬܐ ܐܚܪܢܐ Sev in *MerxSy* 27:5; 30:6 [P. 307]

Nöld, LW 202; Moberg, Term 48*.

ܝܽܘܩܢܬܳܢܳܐ n. (< ὑακίνθινος; MH דיקינתון LW 212) **hyacinth** *Rev* 9:17; ܝܩܘܢܬܢܐ *ib.* 9:17 (NY); ܝܘܩܝܢܬܝܢܘܢ *EzHex* 23:6; pl. ܝܘ̈ܩܝܢܬܝܢܐ *ExHex* 25:5 [P. 307]

ܝܽܘܩܪܳܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ; JBA יוּקְרָא DJBA 531) **1. weight, heaviness a.** general ܝܘܩܪܐ ܕܙܝܢܗܘܢ *Joel* 2:8 (H עד); ܝܘܩܪܐ ܕܡܐܟܠܐ *EOE* 235:8; **b.** of pronunciation ܠܡܒܥܐ ܡܟܐܝܠ ܟܐܠ. ܕܝܘܩܪܐ ܡܢ ܪܡܬܐ ܢܩܠ a shortening (of the word) indeed occurs to make the heaviness of the pronunciation easier *BhGr2* 48:v471 [of word form]; *EṬ* 13:17; etc.; **2. burden a.** general ܝܘܩܪܗ ܕܝܘܡܐ ܘܚܘܡܗ burden of the day and its heat *Mt* 20:12; ܝܘܩܪܐ ܕܡܫ̈ܠܐ *Didasc* 19:2; ܡܟܐ ܝܘܩܪܐ ܠܟܢܘ ܒܐܘܠܨܢܐ JS in *asd* 102:13; ܠܡܛܠܡ ܝܘܩܪܗ JE in *ES1* 436:27; **b.** philos. **mass** ܦܓܪܐ ܕܡܢ ܟܠ ܦܓܪܐ ܐܢ ܢܬܬܦܫ. ܝܘܩܪܐ ܟܒܪ *JAOS35* 303:1 (ὄγκος); **3. costliness, high price** ܝܘܩܪܐ ܕܨܘ̈ܬܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *MiS* 105c:29 [P. 307]

Mng. 1b: Moberg, Term 49*.

ܝܽܘܩܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **trouble, unsuitableness, insolence** ܕܢܦ̣ܠ ܡܢ ܝܘܩ̈ܪܐ ܘܡܢ ܚܣܡܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *PetrIb* 48:22 [P. 308]

ܝܽܘܩܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **1. high price, cost** ܠܐ ܒܪ، ܒܝܘܩܪܢܐ ܡܙܕܒܢܝܢ ܚܛ̈ܐ *IA2* 58:v77; **2. dearth, shortage** ܝܘܩܪܢܐ ܕܥܠܡܐ *Šar* 62:3; ܝܘܩܪܢܐ ܕܒܣܪܐ ܘܕܥܠܡܐ *ChrPsD1*

264:22; *MiS* 456c:28; ܝܘܩܕܢܐ ܕܠܘܝܬܢܐ *ib.* 480c:12; *Bhchr* 164:12 [P. 308]

ܝܘܼܪܳܩܳܐ adj., n.m. (↓ √ܝܪܩ; mng. 1: JBA יוֹרֶק DJBA 531, Ma יוראקא MD 191) **1.** adj. **green, livid** cs. ܝܘܪܩ ܠܘܢܐ *Bhchr* 253:11; det. ܣܘܣܝܐ ܝܘܪܩܐ *Rev* 6:8; *Kays* 101:15; **2.** n.m. **herbs, vegetables** abs. ܟܠ ܝܘܪܩ *Lk* 11:42; ܒܙ̈ܪܐ ܕܟܠ ܟܠ ܝܘܪܩ ܕܐܢܫ *ESSerm4* 32:14; det. ܟܠܗ ܝܘܪܩܐ ܕܥܣܒܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *Gn* 1:30 (H יֶרֶק); ܐܝܟ ܝܘܪܩܐ ܢܬܚܫܒ ܠܟ *Afr* 309:19; *ThMarg1* 159:13; **3.** n. **egg yolk** ܝܘܪܩܐ ܕܒܥ̈ܐ *Med* 411:8 [P. 309]

ܝܘܼܪܬܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ, ܒܪ ܝܘܪܬܢܐ) **inheritance, possession** ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ ܠܝܘܪܬܢܐ ܕܠܥܠܡ *Gn* 17:8 (H אֲחֻזָּה); ܝܗܒܬ ܝܘܪܬܢܐ ܠܕܚ̈ܠܝ ܫܡܟ *Ps* 61:6 (H יְרֻשָּׁה); ܝܠܦ ܝܘܪ̈ܬܢܐ ܢܟܠܘܣ ܠܝܬ̈ܡܘܬܐ *ESPar* 22:23; ܘܝܚܝܕܐ ܘܬܡܥܩ. ܕܢܦܩܐ ܠܝܘܪܬܢܗܘܢ *ib.* 57:5; ܡܢ ܦܘܡ ܥܠ ܝܘܪ̈ܬܐ ܠܝܘܪ̈ܬܢܝܗܘܢ *JSB3* 452:13 (to return) [P. 310]

ܝܘܼܬܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܝܬܪ; JBA יוּתְרָנָא DJBA 532) **1. remains** ܝܘܬܪܢܐ ܕܗܠܝܢ ܬܪܥܣܪ ܟܦ̈ܝܢ *MkS* 6:43; **2. plenty, abundance** ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܕܢܟܣܐ ܩܢܝ̈ܢܐ *LkCS* 12:15 (περισσεύειν); **3. increase** ܠܐ ܝܘܬܪܢܐ ܒܣܗܪܐ ܝܘܡܢ there is no increase today in the moon *ESRef1* 18:26; **4. profit, gain** ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ ܕܢܩܛܘܠ ܠܐܚܘܢ *Gn* 37:26 (H בֶּצַע); *Act* 19:24; **5. use, enjoyment** ܟܕ ܠܟܡ ܡܘܗ̈ܒܬܗ, ܒܝܘܬܪ̈ܢܝܗܘܢ *JSB5* 766:13 (talents); **6. benefit, utility a.** general ܝܘܬܪܢܐ ܫܪܝܪܬ ܠܗ̇ ܦܪ̈ܝܫܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܠܒܥܠܗ̇ ܢܟܫܗ̇ ܡܢ ܦܩܐܢܗ̇ *ES1* 544:7 (audacious woman); ܕܠܐ ܢܚܫܒܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܘܠܐ ܝܘܬܪܢܐ JS in *asd* 98:4; **b.** abs. in adv. phrase ܒܡܡܠܠܐ ܣܪܝܩܐ ܕܠܐ ܝܘܬܪܢ **to no advantage** *VRabb* 174:21; **7. superiority, excellence** ܝܘܬܪܢܐ ܗܝ ܗܕܐ *Clrep* 155:8 [P. 313]

ܝܘܼܬܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܝܬܪ) **useful** ܡܬ̈ܠܐ ܠܐ ܝܘܬܪ̈ܢܝܐ *KwDW* 396:20; ܠܐ ܝܘܬܪܢܝܐ *BhNom* 171:19 [P. 313]

ܝܰܙܕ n. (< MP *yazd* CPD 97; ILS 188) **god** ܐܝܬ ܠܝ ܝܙܕ. ܕܣܓܕܘ ܠܗ ܐܒ̈ܗܝܢ *ThMarg1* 283:15 [P. 300]

ܝܰܘܙܦܳܐ n.m. (↓ √ܝܙܦ; JBA יְזוּפָא DJBA 532) **borrower a.** money ܐܝܟ ܐܕܘܠܐ ܝܙܘܦܐ a borrower is like a fiery pit *ESSerm2* 33:v1795; **b.** words ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܓܠܝܢ ܝܙܘܦܐ ܘܡܘܙܦܢܐ sometimes the borrower and lender (languages) are discernible *BhGr* 206:5 [P. 300]

Mng. b: Moberg, Term 47*.

ܝܰܙܝܼܦܳܐ adj. (↓ √ܝܙܦ) gramm. **borrowed** ܝܙܝ̈ܦܬܐ ܘܒܪ̈ܝܬܐ *BhGr2* 15:19 (& inherent; of gender)

Moberg, Term 47*.

ܝܰܙܰܟ n. (< NP *yazak* PED 1530; ILS 188) **watch, military station** ܝܙܟ ܕܛܝܝ̈ܐ *Bhchr* 388:18 [P. 300]

E. Quatremère, Histoire de Sultans Mamlouks de l'Egypte, Paris 1845, p. 235.

ܝܙܦ vb. (↓ ܝܰܘܙܦܳܐ, ܝܳܙܘܿܦܳܐ, ܝܶܙܦܬܳܐ; JBA יזף pe., af. DJBA 532, Ma יזף MD 191) **Pe.** [*e/a*] pf. ܐܶܝܙܰܦ **to receive a loan, borrow a.** money ܐܢܬ ܠܐ ܬܐܙܦ *Dt* 28:12 [≠ √ܝܙܦ af.; cf. ES1 284:13]; **b.** words ܝܙܦ ܓܝܪ ܣܘܪܝܝܐ ܡܢ ܣܦ̈ܪܐ ܐܚܪ̈ܢܐ Syriac borrows (words) from other languages *BhGr* 206:14

Af. to lend money ܟܣܦܐ ܬܘܙܦ *Ex* 22:24 (H הִלְוָה); ܢܗܘܐ ܡܘܙܦ ܘܫܩܠ ܪܒܝܬܐ *Afr* 117:8; *asd* 27:27; ܒܪܒܝܬܐ ܐܘ ܒܡܣܟܐ ܟܣܦܐ ܠܐ ܬܘܙܦܘܢ *VRabb* 176:25 [cf. ܒܪܒܝܬܐ ܠܐ ܐܘܙܦ. ܘܒܡܣܟܐ ܠܐ ܢܣܒ Ez 18:8]

Etpe. to be borrowed ܠܐ ܟܠ ܒܪܬ ܩܠܐ ܕܡܬܝܙܦܐ ܡܬܚܠܦܐ not every word that is borrowed is changed *BhGr* 206:1 [appellation] [P. 300]

D.H. Müller, Semitica, Sprach- und rechtsvergelichende Studien, Vienna 1906, I, p. 18; Pe., mng. b: Moberg, Term 47*; Etpe.: ib. 48*.

ܝܳܙܘܿܦܳܐ n.m. (↓ √ܝܙܦ) **borrower** ܟܣܦܗ ܡܓܢܒ ܠܗ ܠܬܗ ܕܝܙܘܦܐ he makes the money disappear to the borrower *ESNisB2* 65:23 (Var: ܝܰܘܙܦܳܐ ib., n. 3) [P. 300]

ܝܶܙܦܬܳܐ, ESy ܝܰܙܦܬܳܐ *BhGr* 235:11, cs. ܝܶܙܦܰܬ ܐܒ̈ܗܐ ES in *BhGr* 70:7, pl. ܝܶܙ̈ܦܳܬܶܢ *IAB1* 209:3; *BhGr* 35:17 n.f. (↓ √ܝܙܦ; JBA יזפתא DJBA 532, Ma עזאפתא MD 347) **loan, debt** ܝܙܦܬܐ ܡܟܒܕܬܐ ܕܐܒ̈ܗܐ *ESRef1ER* 33:25; ܦܪܥ ܠܐܒܘܗܝ, ܝܙܦܬܗ *BalJos* 284:17 (to return);

MtḤ 18:27; ܛܝܒ ܗܘ ... ܕܗܒܐ ܒܢܝܦܬܐ *Bhce2* 723:16 [P. 300]

N, SG § 23E; 96 (ESy); Juckel, Harklean 176.

ܝܰܚܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ ܝܚܒܘܪܐ) **smoke** ܝܚܒܘܪܗ ܕܩܪܝܬܐ *Jud* 20:40 (H כְּלִיל); ܟܠܪܐ ܘܝܚܒܘܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ... ܣܠܩ ܗܘܐ *ER* 93:21; ܝܚܒܘܪܐ ܚܠܦ ܡܢ ܡܘܪܘܢ *IA2* 214:v217; ܝܚܒܘܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܬܘܢܐ ܣܠܩ *Chrmin* 140:28 [P. 212]

N, SG § 127*, Rem. 2 (morph.).

ܝܚܕ vb. (denom. < ↓ ܝܚܝܕܐ; ↓ ܝܚܝܕܐ, ܝܚܝܕܐܝܬ, ܝܚܝܕܘܬܐ, ܝܚܝܕܝܐ, ܝܚܝܕܝܘܬܐ, ܝܚ̈ܠܐ, ܡܝܚܕܘܬ, ܡܝܚܕܝܘܬܐ, √ܫܘܚܕ; JBA יחד pa. DJBA 533) **Pa. to unite, connect** ܠܡܠܬܐ ܘܫܘܫܠܬܐ ܝܚܕ *Theshymn3* 261:16 [perh. read ܝܚܝܕ]; pass.part. ܡܢܗܘܢ ܡ̇ܢ ܡܝܚ̈ܕܐ ܐܢܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܦܠ̈ܓܐ some of them are connected, some are separated *EinlPs* 79:8 [of psalms]
Etpa. to be united ܬܬܝܚܕ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ Philox in *StephbarṢud* 36:7 [read perh. ܢܬܝܚܕ] [P. 300]

ܝܚܛ vb. (↓ ܝܚܛܐ, ܝܚܛܘܬܐ; Ma יהט MD 190, CPA ܝܚܛ LSp 83) **Pe. 1. to miscarry a.** alone ܬܘܪܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܐ ܝܚܛܬ *JobHex* 21:10; ܢܫ̈ܐ ܕܒܛ̈ܢܢ ... ܝܚ̈ܛܢ ܡܢ ܟܠ ܥܠܐ *HippAph* 11:6 (for any reason); ܝܚܛܐ ܗܘܬ *MiS* 419b:9; **b.** fetus **(1)** w. ܥܘܠܐ: ܠܥܘ̈ܠܐ ܕܝܚ̈ܛܢ ܗ̈ܘܝ ܢܦ̈ܠܐ *SB* 145:7; ܝܚܛ ܥܘܠܝܗܘܢ *Aḥiqar* 63:8; *BhNom* 71:18; **(2)** w. ܫܠܝܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܝܚ̈ܛܢ ܠܫ̈ܠܝܗܘܢ *SAL1* 253:7; **2.** metaph. **to be aborted** ܡܐ ܕܠܪܩܝܥܐ ܚ̈ܒܠܝܢ ܢܩ̈ܫܢ. ܘܝܚܛ ܢܘܗܪܗ when birth pangs strike the firmament, and its light is aborted *JSB5* 855:1; **3. to perish** ܚ̈ܛܐ ܝܚ̈ܛܝܢ *ChrPsD2* 307:22 (grain; play on words)
Pa. 1. to adulterate, falsify ܝܚܛ ܡܡܠܠܐ ܒܡܠܬܐ ܛܝܝܐܝܬܐ Sev in *MerxSy* 46:5 [by using an Arabic word]; **2. to miscarry** pass.part. ܡܦܩ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡ<ܝ>ܚܛܝܢ *GalSimp* 271:6
Af. to miscarry, metaph. ܒܗ ܐܬܒܛܠ ܠܡܘܚܛܘ *SE*² 92:23 [P. 301]

Pa., mng. 1: Merx 228.

ܝܚܛܐ n.m. (↓ √ܝܚܛ; mng. 1: TA יְחֵט TJ Is 14:19, JBA יחטא DJBA 533, Ma יאהטא MD 184) **1. aborted fetus, stillbirth** ܝܚ̈ܛܐ ܠܡܢܬ̈ܪܐ *Job* 3:16; *1Cor* 15:8; ܘܗܘܝܬ ܐܢܐ ܠܡܘܬܐ ܠܝ̈ܚܛܐ. ܕܠܐ ܚܙܘ ܢܘܗܪܗ ܕܝܘ̈ܡ ܠܥܠܡܐ *ESSerm1* 68:v117; ܡܝܬܘ ܐܝܟ ܝܚ̈ܛܐ *ES2* 10:32; ܝܚܛܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܪܒܥܐ ܕܐܡܐ ܕܝܠܗ *NmHex* 12:12; **2.** w. ܩܠܝ̈ܦܐ ܕܒܪܝ̈ܬܐ **coronal net in the brain** *BBah* 844:22 [expl. as الشبكة والمستديرة فى امّ الراس] [P. 301]

J.G. Hoffmann, Über einige phönikische Inschriften, Göttingen 1890, p. 40³.

ܝܚܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܛ) **miscarriage** ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ... ܝܚܛܘܬܐ ... ܘܩܠܘ *HippAph* 15:23 (to become thin) [P. 301]

ܝܚܝܕܐ n.m.. (↓ √ܝܚܕ) **lone one, unique one** ܠܒܪܟ ܠܐܝܚܝܕܝܟ *Gn* 22:2 (H יָחִיד); ܐܝܟ ܕܡܪܩܕܝܢ ܥܠ ܝܚܝܕܐ *Zech* 12:10 (H יָחִיד); ܝܚܝܕܗ ܕܐܠܗܐ *ESNat* 4:3; ܐܝܚܝܕܐ JS in *MS1* 68:v290 [w. ref. to God] [P. 300]

ܝܚܝܕܐܝܬ, ܝܚܝܕܝ adv. (↓ √ܝܚܕ) **I.** (< ܝܚܝܕܐ) **1. in a solitary manner, alone** ܒܗ ܦܐܪܗ ܒܗ ܗܘ ܠܟܠܗ ܝܚܝܕܐܝܬ *ESFidH* 61:16 [of tree]; **2. by itself** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ ܝܚܝܕܐܝܬ ܡܬܐܡܪ *GalSimp* 260:3 (ἰδίᾳ); **3.** gramm. **in the singular** ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܗ̇ܝ ܕܝܚܝܕܐܝܬ ܒܦܬܚ ܡܫܚ ܐܝܬܝܪܬܐ ܩܪܝܢ. ܘܠܐ ܫܬܝܬ *BhGr2* 14:16 [w. ref. to people who pronounce ܡܫ̈ܚܬܐ incorr. in sg. as ܡܫܚܬܐ]; **II.** (< ܝܚܝܕܝܐ) **most especially, particularly** ܝܚܝܕܐܝܬ. ܘܦܠܓܐܝܬ. ܘܝܚܝܕܝ, ܝܚܝܕܐܝܬ *ThbK1* 265:1 [types of prophecy]; *ThbK2* 20:4; ܕܝܚܝܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܒܪ ܐܝܟ ܠܒܝܬܗ. ܘܝܚܝܕܝ, ܝܚܝܕܐܝܬ ܐܝܟ ܕܒܪ ܐܝܟ ܠܡܘܠܟܗ ܒܡܠܟܐ ܫܦܝܪܐ *BBah* 1553:25; 1554:1 [P. 300]

ܝܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **state of being** ܦܨܝ ... ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܟܠܒܐ ܝܚܝܕܘܬܝ *Ps* 22:21 [H יְחִידָה]; ܐܦܨܝܢܝ ... ܡܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܝܚܝܕܘܬܝ *ib.* 35:17

PSm 1588.

ܝܚܝܕܝܐ adj., n. (↓ √ܝܚܕ; JBA יְחִידָאָה DJBA 533) **1.** n.m. **lone one, unique one** ܡܬܒܪܢܫܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܐ *ES1* 529:27 [Jesus]; f. ܗܝ ܝܚܝܕܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ *Jud* 11:34; **2.** n.m. **solitary** ܦܬܘܪܝ ܡܩ<ܫܐ> ܝܚܝܕܝܐ *MP* 8:2;

ܢܩܝܡܝܢ ܒܗ̇ ܝܚܝ̈ܕܝܐ ܟܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ *JSB3* 821:3 (wherever they are); ܐܒܗ̈ܬܐ ܝܚܝ̈ܕܝܐ *ThMarg1* 21:17; **3. separate** ܦܘ̈ܠܓܐ ܐܝܚܝ̈ܕܝܐ *Jul* 68:2; **4.** n.m. **individual** ܠܦܪܘܫ ܝܚܝܕܝܐ ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ. ܐܝܟ ܫܒܠܬܐ to distinguish an individual member from the group, e.g. ܫܒܠܬܐ stalk of wheat *BhGr* 18:15; **5.** [calque < Arab الواحد] gramm. **singular** ܡܢܝܢܐ ܝܚܝܕܝܐ ܠܦܪܨܘܦܐ ܥܡܗ ܫܘܬ ܣܓܝܐܐ the singular person is the same as the plural one *BhGr2* 57:v594; & *passim* [P. 300]

E. Beck, Studia Anselmiana, 38 (1956) 254–261; mng. 5: Moberg, Term 48*.

ܝܚܝܼܕܳܝܘܬܐ, ܐܝܚܝܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ; mng. 3: CPA ܝܚܝܕܘ LSp 82) **1. unity** ܝܚܝܕܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܘܕܐܢܫܘܬܗ *VRabb* 197:27 [of Jesus]; **2. solitude** ܟܠ ܫ̈ܢܝܐ ܕܣܝܒܪܬ ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ *ES3* 266:39 (sufferings); ܬܗܢܝܘܗܝ ܨܠܘܬܗ ܒܐܝܚܝܕܝܘܬܗ may (his) prayer profit him in his solitude *VRabb* 185:13; **3. solitariness, monastic life** ܕܘܒܪܐ ܗܢܐ ܡܕܒܪܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ *ThMarg1* 23:1; **4. singular item** ܕܘܪܫܐ ܕܒܝܚܝܕܝܘܬܐ *GalSimp* 244:10 [P. 300]

ܝܚܝܼܕܳܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **1. property, peculiar nature** ܬܠܬ ܝܚܝ̈ܕܝܬܐ ܡܠܐ ܗܘܐ *Jšddev1* 188:16; **2.** pl. **the particulars** ܗܢܝܢ ܕܡ ܝܚܝ̈ܕܝܬܐ *GalSimp* 260:1 (τὰ κατὰ μέρος) [P. 300]

ܝܚܠ vb. (↓ ܡܘܚܠܢܘܬܐ, ܬܘܚܠܢܬܐ) **Af.** ܐܘܚܸܠ **1. a.** w. ܟܠ **to despair** ܐܘܚܠ ܟܠ ܢܦܫܗ *2Macc* 9:18; ܠܐ ܐܘܚܠܬܘܢ ܟܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܬܥܬܕܬ ܠܟܘܢ *ES2* 87:20; *DionT* 45:14 [n. fnd.]; **b.** w. ܡܢ: ܐܘܚܠܘ ܡܢ ܐܘܪ[ܚܐ] ܗܕܐ ܕܣܗܕܘܬܐ *Jul* 3:21 (from path of martyrdom); **2.** w. ܠ- **to abolish** ܐܘܚܠ ܠܥܒܕܬܐ *Macc* 128:v58 [read perh. ܐܒܝܠ] [P. 301]

ܝܢ̈ܟܐ* n.m. **onyx** (ὄνυξ) *PsC* 218:13 [text: ܬܢ̈ܟܐ] [P. 301]

Nöld, Beitr Al 16⁸.

ܝܰܚܡܽܘܪܳܐ n.m. (TA יַחְמוּרָא TO Dt 14:5, JBA יַחֲמוּרְתָּא DJBA 53) **antelope**, others **female deer** *Dt* 14:5 [cf. ES1 275:3]; *1Kg* 5:3; *SchRi* 285:102 (Var, n. 17); *Bhchr* 253:7 [P. 241]

N, SG § 127*, Rem. 2.

ܝܛܒ vb. (sic !; sec. rt. < ↓ √ܛܘܒ; OfA יטב, haf. הוטב DNWSI 456, CPA ܐܬܝܛܒ af. LSp 82; cf. also ESA *hyṭb*, Ma אוטיף MD 192) **Ettaf.** ܐܶܬܬܰܐܘܛܰܒ **to be helped** ܥܠ ܟܠܗ ܫܒܛܐ ܪ̈ܡܝܢ. ܘܓܒܝܢ ܠܗ ܐܦ ܡܬܬܐܘܛܒ they impose upon the whole tribe and collect, and he is also helped *IAB1* 316:16 [of impoverished person]; ܗܘ ܐܬܡܟܣܢ ܗܘܝܬ. ܐܬܬܐܘܛܒ ܡܢ ܢܗܘܪ̈ܗܘܢ *ib.* 316:20 [P. 301]

ܦܘ̇ interj. (↓ ܦܐ) **oh!** ܡܢ ܒܪܝ. ܘܡܢ ܒܪ ܟܪܣܝ. ܘܡܢ ܒܪ ܢܕܪ̈ܝ *Pr* 31:2 (H מה) [P. 301]

Merx 171, no. 58, suggests emending to ܦ̇ w/o final *ålaf* [conjecture is hardly to be approved].

ܝܟܡ vb. (sec. rt. < ↓ √ܐܟܡ) **Pe.** [*e/a*] **to be black** ܥܠ ܐܦ̈ܝܢ ܢܐܟܡܘܢ *Joel* 2:6 [but v. ↓ √ܐܟܡ pe.]; ܚܛ̈ܐ … ܢܟܡܘܢ *Geop* 11:5 [P. 301]

N, SG § 174F (sec. rt.).

ܝܠܠ vb. **Af.** ܐܘܠܸܠ **to become cold, hungry** ܐܬܝܠܠܬ ܘܐܘܠܠܬ ܬܐܘܪܝܐ ܡܒܪ̈ܝܬܐ *TA* 26:v47 (& to become white); *BBah* 62:21 [expl. as ↓ √ܦܟܗ] [P. 301]

ܝܠܕ vb. (↓ ܝܰܠܕܳܐ, ܝܳܠܽܘܕܬܐ, ܝܰܠܕܬܐ, ܝܠܕܬܐ, ܝܳܠܽܘܕܳܐ, ܝܠܘܕܐ, ܝܳܠܽܘܕܐܝܬ, ܝܳܠܽܘܕܢܐ, ܝܳܠܽܘܕܘܬܐ, ܝܠܘܕܘܬܐ, ܝܳܠܽܘܕܬܐ, ܝܠܝܕ, ܝܠܝܕܐܝܬ, ܝܠܝܕܘܬܐ, ܡܰܘܠܕܳܐ, ܡܰܘܠܕܢܐ, ܡܰܘܠܕܳܢܘܬܐ, ܡܰܘܠܕܳܢܝܘܬܐ, ܬܰܘܠܕܬܐ; JBA ילד pe., af., itpe. DJBA 534, Ma ילד, ידל MD 192, 189, מיתליד itpe. Nöld, MG 246) **Pe.** [*e/a*] ܐܺܝܠܶܕ **1. to bear, give birth** ܐܝܣܚܩ ܕܬܐܠܕ ܠܟ ܣܪܐ *Gn* 17:21; *Mt* 1:21; ܝܠܕܬ ܠܚܠܠܬܐ ܒܪܐ *ESAct*¹ 26:35; ܝܠܕܬ ܘܙܬܐ ܒܝܥܬܐ a goose laid an egg *ChrPsD1* 294:6; **2. to beget, produce** ܒܪܝ ܐܢܬ. ܘܐܢܐ ܝܘܡܢܐ ܝܠܕܬܟ *Ps* 2:7 [cited Act 13:33]; ܒܛܢܘ ܥܘܠܐ ܘܝܠܕܘ ܢܟܠܐ they conceived iniquity and begat deceit *Job* 15:35 [cited BO3/1 89a:36]; ܥܟ̈ܟܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܐܝܠܕܘ *Rabb* 237:21 [loaves of bread]; ܐܕܡ ܒܪ ܪ̈ܠ ܫܢ̈ܝܢ ܐܘܠܕ ܠܫܝܬ *Chran1* 32:16; ܝܠܕ ܒܪܐ *MiS* 590b:29; ܒܪ, ܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܕܝܠܕܬ ܡܢ ܒܪܘܚܐ *DM* 116:20 (spiritually); **3. to shape,**

fashion ܗܘܝ ܕܝܢ ܒܥܒܪܘ ܘܝܠܕܗܘܢ, ܠܗܟܢܐ ܪܘܫܡܐ *PhilV* 217:11

Pa. 1. to assist at childbirth ܡܝܠܕܢܝܬܟܝ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܝܕܬܟܝ *Ez* 16:4 (midwife) [cf. Bheb ib. (16:15): ܒܚܬܟܝ ܗ'ܕ; but U: ܕܝܠܝܕܬܟܝ]; ܡܝܠܕܝܢ ܠܗ ܡܠܐܟ̈ܘܗܝ, ܕܐܠܗܐ *ECth* 33:11; **2.** gramm. **to derive** ܠܡܝܠܕܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܠܬ ܡܠܝܢܝܬܐ *EṬ* 33:14 (vowel letters)

Af. 1. to cause to bear, beget a. general ܐܘܠܕ ܠܚܢܘܟ *Gn* 5:18; ܥܩܪܘܬܐ ܐܘܠܕܬ *Afr* 22:3 (barrenness); ܬܗܘܐ ܠܗ̇ ܐܡܬܐ ܘܬܘܠܕ ܛܠܝܘܬܐ *Didasc* 139:3; ܠܐ ܡܥܟܒܢ ܠܟ ܗ̇ܘ ܦܐܝܐ. ܕܒܢ̈ܝܐ ܢܚܡܘܪ ܢܘܠܕ *BalJos* 216:12 [Jacob]; **b.** metaph. in a spiritual sense of ordination of a priest by a bishop ܠܐ ܢܩܝܦ ܪܘܚܐ ܦܘܠܝܛܝܩܐ. ܕܒܢ̈ܝܐ ܢܘܠܕܘܢ ܐܒܐ ܦܝܣܩܘܦܘܣ *EbMai10* 324a:3; **2. to assist at birth** ܡܐ ܕܗܘܝܢ ܐܢܬܝܢ ܡܘܠܕܢ ܠܥܒܪ̈ܝܬܐ *Ex* 1:16 (H יַלֵּד; midwives); ܚܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ *JECanSy* 3:12; ܐܘܠܕܬ ܠܐܢܬܬܐ Bheb in *JECanSy* 12:17; **3. to bear children** ܐܘܠܕ ܒܢ̈ܝܐ *Ruth* 1:12 [Naomi]; ܐܘܠܕܘ, ܒܢ̈ܝܐ ܘܒܢ̈ܬܐ *am2* 236:13; ܐܚܝ ܡܢ ܐܢܬܬܗ ܗ̇ܝ, ܕܐܘܠܕܬܟ Bheb in *JECanSy* 24:27; **4. to produce** ܠܡܘܠܕܘ ܩܠܐ ܒܢܫܡܗܘܢ ܒܗܕܐ ܕܡܘܬܐ *ESRef2* 42:29 (sound); **5. to light** (a fire) ܐܢ ܐܢܫ ܢܘܠܕ ܢܘܪܐ *ESRef1* 116:10; **6. to produce, construct** *BhKJ* 109:10 [n. fnd.] (heresy)

Etpe. 1. to be born ܢܬܝܠܕ ܒܪܐ *Gn* 17:17; *Job* 1:2; ܐܬܝܠܕ ܡܪܢ *Chrmin* 3:19; **2. a. to arise anew** ܪܫܗ ܕܝܪܚܐ ܕܣܗܪܐ ܒܐܝܢܐ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܚܒܬܐ ܡܬܝܠܕ *Med* 451:2 (moon); **b. to increase** ܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܡܩܕܡܝ̈ܐ ܕܣܗܪܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܗܘܢ *Geop* 20:16 (moon); **3. to rise** ܡܬܝܠܕ ܩܠܐ *ESRef2* 42:23 (sound); ܡܢ ܠܡܢܘܪܬܐ ܘܢܘܪܬܐ ܐܦ ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܪܒܬܐ ܡܬܝܠܕܐ *ESRef1ER* 38:10 (flame)

Etpa. gramm. **to be derived** … ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܬܝܠܕܝܢ *EṬ* 33:20

Ettaf. to be procreated, engendered ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܘܠܕ *SpSol4* 26:10 [P. 301]

ܝܠܕܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ, ܒܝܬ ܝܠܕܐ ↓) **1. giving birth, birth** ܟܠܝܢܝ ܡܪܝܐ ܡܢ ܝܠܕܐ *Gn* 16:2; ܝܠܕܗ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ *Mt* 1:18; ܝܠܕܗ ܕܐܝܣܚܩ *ESGE* 6:3; ܝܠܕܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ, *BalJos* 242:2; **2. birthday a.** general ܝܠܕܐ ܕܦܪܘܩܐ *Bhchr* 495:25 (of redeemer); **b.** esp. of Jesus [= ܕܝܢܚܐ] Gildemeister in *UsenerRU1* 95; **3. generation**, w. ܒܢ̈ܝܐ: ܗܘ ܠܒܪ ܕܠܝܠܕܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܥܒܕ *TB* 55:10 (to reproach; παιδοποιία); **4. a.** pl. **children, offspring** ܚܬܡܐ ܘܪܘܫܡܐ ܠܝ̈ܠܕܘܗܝ, a seal and a mark for his offspring *Afr* 214:12; ܢܦܠܘ ܠܗ ܕܬܬܟܠܘܢܝ. ܡܢ ܪܚܝܩ ܐܦ ܡܢ ܝ̈ܠܕܘܗܝ *BalJos* 242:12 (to make bereft); ܝ̈ܠܕܐ ܕܛܒ̈ܬܐ *JohEphLES* 69:12 (of good deeds); ܟܠܗ̇ ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܥܡ ܟܠܗ ܝ̈ܠܕܝܗ̇ *Afr* 245:4 (of the church); **b.** sg./coll. **(1) children** ܝܠܕܐ ܕܐܟܕ̈ܢܐ children of vipers *Mt* 3:7 (γεννήματα); ܝܠܕܐ ܕܡܒܕܒܪܢܐ ܕܗܝܡܢܘ *Afr* 209:14; **(2) inhabitants, residents** ܡܣܬܪܩ ܡܢ ܝܠܕܐ *ES1* 521:12 (destitute of); ܚܣܡܘ ܝ̈ܠܕܝܗ̇ *Chrmin* 11:1 [P. 301]

ܝܠܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) ↓ ܒܝܬ ܝܠܕܘܬܐ

ܝܠܕ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܝܠܕ) **descendants, offspring** ܐܢ ܠܐ ܝ̈ܠܕܬܗ ܒܡܠܐ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܗܘܝܢ ܗܘ, unless his [i.e. Adam's] descendants were to inhabit the entire earth *ESGE* 24:19; ܐܝܟ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܡܬܦܪܫ ܠܝܚܝܕܘܬܐ ܡܢ ܝܠܕ̈ܬܗ *IAB1* 695:4; ܫܘܕܪ̈ܐ ܕܕܪ̈ܐ ܡܢ ܝܠܕ̈ܬܗ successions of generations of his descendants *JSB2* 5:11; ܝܠܕ̈ܬܗ ܡܢ ܒܬܪܗ *Ming2* 48:5 [P. 301]

ܝܠܕܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **1. mother** ܐܬܬܐ ܝܠܕܬܐ *Sir* 41:9; ܗܘ ܚܘܒܐ ܕܐܝܬ ܠܝܠܕ̈ܬܐ ܠܘܬ ܝܠܕ̈ܝܗܝܢ *ES1* 395:31; ܕܡܟܝ̈ܟܐ ܕܝܠܕ̈ܬܐ *ESSerm2* 21:v1098; ܟܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܕ̈ܬܐ *JSB3* 563:2; 611:10; ܒܢܝܟܐ ܙܥܠܐ ܒܝܠܕܬܐ *JSB5* 46:4 (trembling); ܠܐ ܡܚܘ ܚܒ̈ܠܐ ܠܝܠܕܬܐ ܡܢ ܒܠܚܕ, *JSSahd* 783:22 (birth pangs); *ON* 18:18 [voc. ܝܠܕܬܐ; expl. as ܐܡܗܐ]; **2. midwife** *ON* 18:18 [expl. as ܚܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ]; **3. one who bears many** ܗ̇ܝ, ܕܡܢ ܠܚܘܣܝܐ ܕܝܠܕ̈ܬܐ *BhNom* 118:8; pl. ܝܠܕ̈ܬܐ *BBah* 845:20 [expl. as ܣܓܝܐܬ ܝܠ̈ܕܐ] [P. 302]

ON 18:8 prescribes the voc. ܝܠܕܬܐ for mng. 2; but v. Fr, GGA 1909 588; Nöld, NB 79.

ܝܠܘܕܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ) **infant, small child** ܡܢ ܛܠܝ̈ܐ ܘܥܕܡܐ ܠܝܠܘܕܐ *1Sm* 15:3; ܣܠܩ ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ ܩܕܡܘܗܝ, *Is* 53:2 (H יוֹנֵק; cf. ES1 523:11); *Judith* 4:10 (νήπια); ܝܠܘ̈ܕܐ ܒܢ̈ܝ

ܕ̈ܪܫܐ *to* 18:v7; ܬܪ̈ܝܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܠܚܕ ܝܠܘܕܐ ܐܝܟ ܡܪ̈ܝܐ *BO1* 290b:33; *JSSahd* 614:13 [n. fnd.]; *JARS*³ 108:14 [P. 302]

GVG1 § 156b [n. fnd.].

ܝܳܠܽܘܕܳܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ) **1. begetter, parent** ܒܪ ܟܝܢܐ ܕܝܠܘܕܗ son of the essence of his begetter *Šar* 43:16; ܫܠܡ ܝܕ ܝܠܘܕܗ JS in *MS1* 34:v44 [Jacob]; ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܘܐܬ̈ܐ ܒܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܥܡ ܝܠܘܕܗ *BO1* 290b:29; **2. propagating, generating** ܕܡܢܗܘܢ ܝܚܝܕܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܠܘ̈ܕܝܢ some are solitaries and some are propagators *ESFidH* 202:5 [P. 301]

ܝܠܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܝܠܕ) **by right of birth** ܝܠܘܕܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܘܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ she exists by right of birth and without diminution *PO4* 33:11 [P. 302]

ܝܠܘܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܝܠܘܕܐ; ↓ √ܝܠܕ) **little boy** ܝܠܘܕܘܢܐ ܘܫܒܪܘܢܐ *Jšddep* 95:7 [P. 845]

ܝܠܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **1. childhood, infancy** ܡܢܝܢܐ ܠܝܠܘܕܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܐܘܠܕ ܒܛܠܝܘ ܠܘܬ ܝܠܕܬܗ *Bab* 380:27 [God]; ܗܐ ܒܝܠܘܕܘ̈ܬܐ ܘܝܠܘܕܘܬܐ ܐܦ ܠܛܠܝܘܬܐ *JSB1* 336:14; ܒܝܠܘܕܘܬܐ ܘܫܒܪܘܬܐ *BO2diss* 124:11; **2. boyhood, youth** ܕܥܒܪܐ ܕܝܠܘܕܘܬܐ *EChe4* 23:8 (WMcL 234:2 = B 325:7) (training); ܚܛ̈ܗܐ ܕܝܠܘܕܘܬܗܘܢ *Sahd* 494:9 [P. 302]

ܝܠܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **infantile state** ܝܠܘܕܘܬܗ ܕܥܡܐ *ESGE* 4:7 [of Jewish people] [P. 301]

ܝܠܘܕܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **female child, girl** ܝ̈ܠܘܕܐ ܘܝ̈ܠܘܕܬܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܫܘܩ̈ܝܗ̇ *Zech* 8:5 (H יְלָדוֹת; cf. ES2 296:38); *IA1* 220:v345; ܐܝܟ ܝܠܘܕܬܐ. ܒܐܪܒܥܐ ܡܫܦܫܦܐ *Bhcar* 116:15 (to crawl) [P. 302]

ܝܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܝܠܦ) **disciple, beginner** ܐܝܟ ܢܫܘܐ ܝܠܘܦܐ. ܠܡܒܘ̈ܥܐ ܕܥܫܝܢ ܡܢܗ how can the disciple be equal to the springs which are stronger than he? *ESFidS* 40:v169; ܡܠܦ̈ܢܐ ܘܝܠܘܦ̈ܐ *am3* 529:21; ܥܡܠ ܒܬܪܗܘܢ ܝܠܘܦܐ toil after them, oh disciple *IA2* 312:v1301 [P. 302]

ܝܠܘܦܝܐ adj. (↓ √ܝܠܦ) **(question) posed for the sake of instruction** ܬܪ̈ܝܢ ܐܝܟ ܠܦ̈ܘܫܐ ܕܟܠ ܫܘܐܠܐ ܕܐܝܬ. ܚܕ ܝܠܘܦܝܐ. ܘܚܪܢܐ ܕܪܘܫܝܐ *ThbK2* 228:7 [≠ dialectical] [P. 302]

ܝܠܝܕ n.m. (↓ √ܝܠܕ pe., pass.part.), in phrase

- **ܝܠܝܕ ܡܢ ܢܦܫܗ** n.m. (↓ √ܝܠܕ pe., pass.part.; ↓ ܢܦܫܐ) **birthmark** ܚܝܐ ܟܠ ܠܒܢ̇ܗ ܕܡܫܝܚܐ ܝܠܝܕ ܡܢ ܢܦܫܗ *PsC* 33:9 [P. 301]

ܝܠܝܕܐܝܬ adv. (↓ √ܝܠܕ) **by birth** ܕܡܢܗ ܡܢ ܝܠܝܕܐܝܬ ܢܦܩ which proceeds from him by birth *SevLet* 178:14; ܦܠܓܐ ܠܒܪ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܫܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܘ ܝܠܝܕܐܝܬ *DionbṢcomt* 78:25 [P. 301]

ܝܠܝܕܘܬܐ, **ܐܝܠܝܕܘܬܐ** n.f. (↓ √ܝܠܕ) **1. birth** ܐܪܥܐ ܕܝܠ<ܝ>ܕܘܬܟ *ES2* 106:37; ܐܝܠܝܕܘܬܗ̇ ܕܡܪܬܝ، ܡܪܝܡ *apNTSy* 7:23; ܝܠܝܕܘܬܗ ܕܒܒܣܪ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *Ath* 25:3; ܐܝܠܝܕܘܬܐ ܕܡܪܗ ܕܗܘܬ ܒܒܣܪ *VRabb* 197:18; *Nest* 204:2; ܝܠܝܕܘܬܗ ܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܒܣܪ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *Bab* 384:29; **2. generation** ܗܠܝܢ ܝܠܝܕܘ̈ܬܐ ܕܐܗܪܘܢ ܘܕܡܘܫܐ *NmHex* 3:1 (γένεσις); **3. status of son** ܠܒܘܫܐ ܕܐܒܗܘܬܐ ܘܕܝܠܝܕܘܬܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 471:21 [P. 301]

ܝܠܝܦܐ adj. (↓ √ܝܠܦ) **1. learned** abs. ܝܠܝܦ ܐܢܬ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *Rom* 2:18 (κατηχούμενος); **2. taught, instructed** abs. ܕܕܝܢܐ ܗܘܬ ܘܝܠܝܦܐ ܕܐܬܡܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܕܐ JE in *IAB1Rom* 4¹:15; ܝܠܝܦ ܐܢܬ ܓܙܘ̈ܪܝܐ *Med* 119:13 (by dissections); **3. informed, learned** abs. ܕܐܢܫܘܗܝ ܝܠܝܦܝܢ *IA1* 184:v139; det. ܠܒܪܢܐ ... ܗܟܢ ܝܠܝܦܐ *Vc* 12:11 [P. 302]

ܝܠܝܦܐܝܬ adj. (↓ √ܝܠܦ) **in an erudite manner** ܐܠܦܘ ܠܐ ܝܠܝܦܐܝܬ *Kays* 70:17 (ignorantly) [P. 302]

ܝܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܦ) **knowledge, skill a.** alone cs. ܠܐ ܗܟܢ ܐܬܕܪܫ ܒܝܠܝܦܘܬ ܡ̈ܠܐ *JARS*³ 297:6 (to be trained); **b.** in phrase ܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ **ignorance** ܐܢܐ ܡܚܝܒ ܐܢܐ ܠܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ ܘܠܒܝܫܘܬܐ ܕܝܠܝ I condemn my ignorance and my wickedness *Nest* 352:11; ܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ ܕܗܘ̈ܕܝܐ *Cyr*² 249:12; ܕܠܗ̇ ܗܘ ܕܠܗ̇ ܕܠܐ ܝܠܝܦܘܬܟ ܒܠܚܘܕ ܐܬܝܗ̇ *PO14* 687:6 [P. 302]

ܝܠܠ vb. (↓ ܝܠܠܬܐ; TA אֲיֵלֵל J 579, CPA ܐܝܠܠ af. to lament LSp 83; cf. JBA ילל pa. to howl DJBA 535) **Af.** ܐܝܠܠ **a.** general **to lament, wail** ܐܝܠܠ ܐܝܠܠܬܐ *Gn* 27:34 (H צָעַק; cf. ESGE 88:5); ܦܓܪܐ ܡܝܠܠ ܥܠ ܗܕܡܐ ܕܦܪܝܫ ܡܢܗ JS in *asd* 95:4; **b.** metaph. **to rattle, creak** ܐܝܠܠܘ ܟܠܗܘܢ ܓܪ̈ܡܝܗܘܢ, *Afr* 343:1 (bones) [P. 301]

N, SG § 175B (morph.).

ܝܠܠܐ, ܝܠܐ n. (same as ↓ ܝܢܠܐ) **lizard** *BAli1* 4459 [expl. as ضَبْع]; *BBah* 539:17; 774:11; ܝܠܐ *ib.* 845:17 [expl. as ↓ ܝܢܕܢܐ] [P. 301]

Fauna 71.

ܝܠܠܬܐ, ESy ܝܠܠܬܐ *BhGr* 235:10, abs. ܝܠܠܐ *am2* 109:4 n.f. (↓ √ܝܠܠ; TA יְלָלָא Zeph 1:10, TW 1:335) **lamentation, cry** ܐܝܠܠ ܐܝܠܠܬܐ *Gn* 27:34 (H צְעָקָה; cited ESGE 88:5); ܠܟܠ ܦܘܡ̈ܝܢ ܐܝܠܠܬܐ ܡܟܠܝܢ ܗܘܘ *ER* 94:1; ܡܠܐ ܕܝܠܠܬܐ *Chrmin* 2:8 [P. 301]

N, SG § 102.

ܝܠܦ vb. (↓ ܝܘܠܦܢܐ, ܡܝܠܦܢܐ, ܝܠܘܦܐ, ܝܠܘܦܢܐ, ܝܠܝܦܐ, ܝܠܝܦܘܬܐ; JBA ילף DJBA 536, Ma ילף pe. MD 192) **Pe.** [*e/a*] **1. to learn** ܝܠܦ ܗܘܐ ܩܫܬܐ *Gn* 21:20; ܙܠܘ ܝܠܦܘ *Mt* 9:13; ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܠܒܪ ܐܝܬ ܠܡܐܠܦ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܠܓܘ *ESRef1* 8:32; ܝܠܦ ܐܢܬ ܡܢ ܗܕܐ ܐܠܦܬܐ *ZM1* 179:24; ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܝܠܦ ܡܢܗ ܕܗܘ ܕܡܠܦ *GalSimp* 267:10; **2.** w. ܒ- **to become more determined, resolved** ܥܕ ܝܠܦܐ ܚܣܝܢܬܝ ܒܗܠܝܢ until you became more resolved in these matters *am6* 228:17; **3. to recognize, know** ܘܝܠܦܘܗܝ, ܘܐܬܚܒܪܘ ܒܗܘܢ *LES1* 52:2 (to be accustomed); **4.** [calque < πυνθάνομαι] **to ask, question** ܠܐ ܬܘܒ ܡܬܡܗܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܩܝܡ ܢܐܠܦ he would not again delay for the purpose of inquiring *JohEphLES* 39:9; 144:7; 149:11; 151:4; 233:3; 534:1; ܫܐܠܬ ܥܠ ܕܡܘܬܐ. ܘܝܠܦܬ ܐܝܕܐ ܗܝ *ZM1* 100:3; ܝܠܦܬ ܡܢ ܡܩܫܝܫܐ. ܕܐܝܟܢܐ ܗܠܐ ܠܝ ܠܡܥܒܕ *ib.* 100:8; ܐܝܠܦ ܡܢܗܘܢ *ZM2* 21:8

Pa. [v. ↓ √ܐܠܦ pa.; but ܡܝܠܦܝܢ *IS* 57:22]

Etpe. to be learned ܠܐ ܚܕܐ ܝܕܥܬܐ ܢܒܝܝܬܐ ܡܢ ܩܪܝܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܡܬܝܠܦܐ ܐܘ ܡܬܩܢܝܐ no prophetic knowledge can be learned or acquired by reading scripture *BhKJ* 89:13

Etpa. 1. to learn, become acquainted with ܐܬܝܠܦ ܒܦܘܩܕܢܝܟ *Ps* 119:117; ܘܠܒܟ ܢܬܝܠܦ ܕܚܠܬܐ *Is* 33:18; ܥܪܕܐ ܕܡܬܝܠܦ ܒܡܕܒܪܐ *Jer* 2:24 (H לִמֻּד); ܡܩܪܒ ܠܡܠܦܢܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܡܬܝܠܦ *TB* 130:16; ܐܬܝܠܦܘ ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Clr* 42:28; ܐܚܘܕܘ ܠܡܫܠܡܢܘ̈ܬܐ ܗ̇ܢܝܢ ܕܐܬܝܠܦܬܘܢ *2ThessḤ* 2:15 (traditions); **2.** w. ܒ- **to take thought beforehand a.** w. ܠ-: ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܬܝܠܦܝܢ ܠܡܦܩ ܪܘܚܐ *Lk* 21:14 (of defence); **b. to train o.s., practice** ܠܕܒܪܐ ܗܘ ܢܩܘܡ ܕܒܗ ܢܬܝܠܦܘܢ *ESSerm4* 35:28 [P. 302, 845]

ܝܡܐ, pl. ܝܡ̈ܡܐ n.m. (↓ √ܝܡܡ, ܝܡܝܐ, ܕܝܡܐ; JBA יַמָּא DJBA 536, Ma יאמא MD 186) **1. sea** ܝܡܐ ܕܡܠܚܐ *Gn* 14:3; ܐܪܡܘܢܝ ܒܝܡܐ *Jon* 1:12; *Afr* 183:8; ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܝܡܐ *ES1* 538:15 (commerce); *Šar* 51:5; **2. lake** ܝܡܐ ܪܒܐ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 1:17; **3. swamp, marsh** ܐܫܟܚܢ ܥܠ ܓܢܒ ܝܡܐ ܕܒܘܬܐ *Mar* 76:7 [P. 303]

N, SG §§ 21D; 93.

ܝܡܝ vb. (↓ ܝܡܝܢܐ, ܡܘܡܝܢܐ, ܡܘܡܝܢܘܬܐ, ܡܘܡܬܐ; JBA ימי DJBA 536, Ma ימא MD 192, JPA ימי DJPA 242) **Pe.**, pf. ܝܡܝ, ܐܝܡܐ *Clr* 142:30; ܝܡܝܬ *am1* 359:4 **to swear a.** alone ܝܡܝ ܠܝ *Gn* 21:23 [imper.]; ܐܚܪܡ ܘܝܡܐ. ܕܠܐ ܢܕܒܪܝܗ ܠܗ̇ *Afr* 143:17; ܝܡܐ ܐܢܐ *BalJos* 233:14; ܝܡܐ ܐܢܐ ܠܐ ܒܫܡܫܐ I do not swear by the sun *StSyr2* 5:8 [n. fnd.]; **b.** w. ܒ-: ܒܗܘܢ ܒܐܠܗܐ ܝܡܐ ܐܢܐ *am4* 100:16

Af. [incorr. ܐܝܡܝܘ *ChrPsD2* 196:20] **1. to make swear a.** alone ܐܘܡܝܟ ܒܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 24:3 (H הִשְׁבִּיעַ); ܐܘܡܝ ܠܝܘܣܦ ܒܪܗ *Afr* 159:16; *Add* 32:1; *asd* 2:3 [n. fnd.]; **2. to beseech, implore a.** w. acc. ܠܡܘܡܝܘܬܗ ܠܕܘܝܕ *1Sm* 20:17 (H הִשְׁבִּיעַ); ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ *Mk* 5:7; **b.** w. ܒ-: ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܠܗܐ ܕܬܐܡܪ ܠܝ *am4* 387:13; ܒܡܘܡܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܐܘܡܝܘ *Syn* 18:30; **3. to exorcise** ܠܡܘܡܝܘ ܘܠܡܥܡܕܘ *Rie* 78:11 (& to baptize); 80:2

Ettaf. 1. to be compelled to take an oath

ܐܬܬܘܡܝ ܡܢ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ *1Ezr* 1:46; ܡܬܬܘܡܝ̈ܢ ܡܬܬܪ̈ܬܝܢܐ *BhNom* 26:12 (ὁρκισθείς; catechumens); **2. to be exorcised** ܢܬܬܘܡܐ ܘܢܬܒܕܪ *Rie* 17:6; 72:21 [P. 303]

ܝܡܝܐ n.m. (↓ √ܝܡܝ) **1. one who swears** abs. ܝܡܝ *BhNom* 490:11; det. ܝܡܝܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡ̈ܘܡܬܐ ܕܚܠ *Eccl* 9:2 (H נִשְׁבָּע); ܒܗ ܢܐܡܘܢ ܝܡ̈ܝܐ those who take oaths swear by it *ESGE* 85:8; *EN* 14:v1 [expl. as الحلاف]; **2. form of an oath** ܝܡܝܐ. ܐܝܟ. ܚܝ ܗܘ ܡܪܝܐ *BhGr* 92:5 [v. Jud 8:19] [P. 303]

Moberg, Term 48*.

ܝܡܝܢܐ adj., n. (↓ √ܝܡܢ, ܒܪ ܝܡܝܢܐ, ܬܘܪ ܝܡܝܢܐ; TA יַמִּינָא TO Gen 24:49, JBA יַמִּינָא DJBA 536, Ma יאמין MD 186) **1.** adj. f. ܝܡܝܢܬܐ **right** *Bab* 452:5 (eye); **2.** n.m. **a. right** (side, hand) ܐܢ ܐܢܬ ܠܝܡܝܢܐ ܐܢܐ ܠܣܡܠܐ *Gn* 13:9; ܐܬܦܢܐ ܠܝܡܝܢܐ *ib.* 24:49; *Rev* 10:2; ܝܡܝܢܐ ܟܡܝܪܐ ܒܚܛܗ̈ܐ *ESJul* 72:23 (made dark w. sins); **b. oath** n.f. ܐܬܝܗܒܬ ܝܡܝܢܐ ܠܓܒ̈ܘܢܝܐ *Afr* 54:8; *PsC* 7:8 [n. fnd.]; ܠܐ ܡܘܬܪܐ ܝܡܝܢܟ ܘܠܐ ܡܕܡ *KwDW* 276:4 (worthless); **c.** n. **arranging, ordering** ܝܡܝܢܐ ܕܪܘܫܬ ܦܘܢܩܝܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢܐ *JohEphLES* 487:9 [P. 303, 845]

Mng. 2: N, SG § 84 (f. gender).

ܝܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܝܡܢ) **on the right** ܝܡܝܢܐܝܬ ܐܘ ܣܡܠܐܝܬ *Jšddev2* 143:2 [P. 303]

ܝܡܝܢܝܐ adj. (↓ √ܝܡܢ) **1. pertaining to the right** ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܝܡܝܢ̈ܝܐ *ES2* 285:16 (conduct); ܦܟܐ ܕܝܠܟ ܝܡܝܢܝܐ *MtḤ* 5:39 (cheek); ܚܘܫܒ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܢ ܝܡܝ̈ܢܝܐ ܐܢ ܘܐܢ ܣܡܠ̈ܝܐ *JARS*³ 8:11; **2. happy, fortunate** ܫܘܠܦܐ ܝܡܝܢܐ ܗܘܐ *MiS* 147a:37; ܣܒܪ̈ܐ ܝܡܝ̈ܢܐ *SevLet* 132:9; **4. just, right** ܡܐ <ܕ>ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܕܐܡܪܬ ܝܡܝܢܐ if I appear to have said something just *PO2* 330:1; ܡܟܐ ܐܢܐ ܕܐܬܪ̈ܝܗܘܢ, ܘܗܘܐ ܝܡܝܢܐ *MiS* 722:17 [P. 303]

ܝܡܝܢܬܢܝܐ adj. (↓ √ܝܡܢ) **referring to the right** f.pl., metaph. of good things ܝܡܝܢܬܢܝ̈ܬܐ ܒܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܝܬܝܪ ܡܩܕ̈ܫܢ in their abundance good things sanctify more and more *Syn* 166:15 [≠ ܣܡܠܬܢܝ̈ܬܐ] [P. 303]

ܝܡܡ vb. (denom. < ↓ ܝܡܐ; ↓ ܝܡܬܐ, ܝܡܡܝܐ, ܝܡܬܘܢܝܬܐ, ܡܝܡܡ) **Etpa. to be turned into a sea** ܕܡܬܝܡܡܐ ܘܡܬܐܫܕܐ ܠܦܬܝܘܬܐ (the instruction) which turns into a sea and is poured into an expanse *SevHym* 242:6 (Var, n. f). [P. 845]

ܝܡܡܝܐ adj., n.m. (↓ ܝܡܐ, √ܝܡܡ) **1. of the sea, marine** ܡܣܪܐ ܝܡܡܝܬܐ dolphin *AS4* 49:21; ܢܘ̈ܢܐ ܝܡܡ̈ܝܐ *BhNom* 215:21; **2.** n.m. **sailor** ܢܦܩܘ ܝܡܡ̈ܝܐ ܒܐܠܦܘܢܝ̈ܬܐ ܚܪ̈ܝܦܬܐ *Bhchr* 378:3 (in swift small boats) [P. 303]

ܝܡܢ vb. (denom. < ↓ ܝܡܝܢܐ; ↓ ܝܡܝܢ̈ܝܐ, ܝܡܝܢܬܢܝܐ, ܬܘܡܝܢܐ, ܬܘܡܝܢܘܬܐ, ܬܘܡܝ̈ܢܢܐ, ܡܝܡܢ ܬܘܡܢ, ܡܒܢܚ ܬܘܡܡ) **Pa. to greet with the right hand** ܝܡܢ ܐܢܝ ܒܝܡܝܢܗ *ZM1* 26:21 [P. 303]

ܝܡܦܐ n.m. **large bottle** *BAli1* 4470 [expl. as الزقّ الكبير]; *BBah* 847:8 [P. 304]

ܝܡܬܐ, pl. ܝܡܡ̈ܬܐ n.f. (↓ ܝܡܐ, √ܝܡܡ) **pool, pond** ܝܡܬܐ ܥܠܝܬܐ *2Kg* 18:17; *Eccl* 2:6 (H בְּרֵכָה); ܓܠܝܕܐ ܕܝܡܬܐ *am3* 371:16 (ice); ܝܡܬܐ ܒܡܝܩܦܬܐ *RHRB* 146:v790; pl. ܡܥܝ̈ܢܐ ܘܝܡܡ̈ܬܐ *ES1* 120:38 [P. 303]

GVG1 § 227E.

ܝܡܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܝܡܬܐ; ↓ √ܝܡܡ) **small pool** *MiS* 651b:8 (GN, transl. of Arm GN; v. Chabot 3:296⁴) [P. 303]

ܝܢܒܝܩܐ n.m. (same as ↓ ܐܢܒܝܩܐ) **alembic, distilling apparatus** *DuvB2* 33:21 [P. 304]

ܝܢܘܩܐ n.m. (↓ √ܝܢܩ; JBA יָנוֹקָא DJBA 537, Ma יאנוק MD 186) **suckling baby** ܦܘܡܐ ܕܫܒܪ̈ܐ ܘܕܝܢܘ̈ܩܐ *MtḤ* 21:16; ܝܠܘܕܐ ܝܢܘܩܐ *ESAct*¹ 28:5 [P. 304]

Juckel, Harklean 176.

ܝܢܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ; cf. TA יַנְקוּתָא Jer 13:27, TW 1:338) **state of sucking milk, nursing** ܒܛܠܝܐ. ܠܕܐ. ܝܢܘܩܘܬܐ *DM* 328:2 [P. 304]

ܝܢܘܩܘܬܢܝܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ) **of wet nursing** ↓ ܐܚܝܢܘܬܐ ܝܢܘܩܘܬܢܝܬܐ

ܝܢܝܣܩܐ n.m. (haplol. < ܝܢܝܣܩܘܣܐ < νεα-νίσκος) **youth** ܟܡܐ ܕܡܐ ܝܢܝܣܩܐ ܗܢܐ *Tob* 7:2; *IsHex* 9:17; ܠܥܕܬܐ ܐܘܟܝܬ ܝܢܝܣܩܐ ܘܟܠܬܐ *SevHym* 224:11; ܟܪܐ ܠܝܕܐ ܝܢܝܣܩܐ *Kays* 163:12; *Bhchr* 306:21 [P. 304]

Nöld, MG 114²; Lag, Mitt4 3; Schulth, ZS 2 (1924) 19.

ܝܢܩ vb. (↓ ܝܢܘܩܐ, ܝܢܘܩܘܬܐ, ܝܢܩܐ, ܝܢܩܬܐ, ܝܢܩܬܢܝܐ, ܡܝܢܩܢܘܬܐ, ܡܝܢܩܢܐ, ܡܝܢܩܢܝܬܐ, ܡܝܢܩܬܐ; JBA ינק, אונק DJBA 538, Ma ינק MD 192, 1#מונקא fosterer MD 262, JBA ינק, איינק DJPA 242) **Pe.** [*e/a*], pf. ܝܢܩ **to suck** ܥܘܬܪܐ ܕܝܡܡܐ ܢܐܢܩܘܢ *Dt* 33:19 [cf. ES1 290:3]; ܡܢ ܬܕܐ ܠܡܢܐ ܝܢܩܬ *Job* 3:12; ܝܢܩܝ ܚܠܒܐ *2Chr* 36:17; ܐܝܢܩ ܚܠܒܐ *MS2* 37:21

Af. ܐܝܢܩ, [ܐܘܢܩ] **to nurse** ܬܝܢܩ ܒܢܝܐ ܣܪܐ *Gn* 21:7; ܐܝܢܩܗ *Dt* 32:13; ܡܪܒܝܢܝܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܬܝܢܩܝܘܗܝ *VRabb* 160:25 (wet nurse) [P. 304]

Af.: N, SG § 175B; R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 554.

ܝܢܩܐ n.m. (↓ √ܝܢܩ; JBA יָנֵיק DJBA 538, Ma יאנקא ויאנקיתא boy and girl MD 186, s.v. יאנוק) **nursing child** *BBah* 847:15 [expl. as ↓ ܝܢܝܣܩܐ] [P. 304]

ܝܢܩܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ) **nursing child** ܝܢܩܬܐ ܕܚܠܒܐ *MiS* 726a:15; ܒܪ ܡܕܡ ܡܢܩܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܡܬܦܣܩܐ ܝܢܩܬܐ *BhNom* 128:19 [P. 304]

ܝܢܩܬܢܝܐ adj. (↓ √ܝܢܩ) **of wet nursing** ↓ ܐܚܝܢܘܬܐ ܝܢܩܬܢܝܬܐ

ܝܣܡܐ, ܝܣܡܝܢ n.m. (< MP *yāsma/īn* CPD 97; ILS 188; JBA יַסְמִין DJBA 539, Ma 1#יאסמין MD 186, > Arab يَاسَمِين PLA 273, Siggel 74) **jasmine** ܒܣܝܡ ܪܝܚܗ ܡܢ ܕܫܘܫܢܐ ܘܐܣܐ ܘܝܣܡܝܢܐ *ZDMG29* 529:23 [v. ib. 531]; ܝܣܡܝܢ *EN* 49:v27; *BAli1* 4474; *BBah* 847:22; <ܝ>ܣܡܝܢܐ *Narsai1Sy* 98:9; ܝܣܡܝܢ *Med* 364:12 [P. 304]

Pfl 189; Flora 3:396.

ܝܣܦ vb. (↓ ܡܬܬܘܣܦܢܘܬܐ, ܬܘܣܝܦܐ, ܬܘܣܦܐ, ܬܘܣܦܬܐ; JBA יסף DJBA 539, Ma יזף af., ettaf. MD 191) **Af. 1. to add** ܢܘܣܦ ܚܕ ܡܢ ܚܡܫܐ ܥܠܘܗܝ *Lv* 22:14; ܐܘܣܦ ܬܘܒ ܦܘܠܗ *ES1* 486:34; *GalSimp* 303:14; **2. to increase, augment** ܟܦܢܐ ܐܘܣܦ ܥܠܝܟܘܢ *Ez* 5:16; ܢܘܣܦ ܥܠ ܝܕܥܬܗ *Pr* 1:5; **3. to proceed, do again a.** w. inf. ܘܐܘܣܦܬ ܠܡܐܠܕ *Gn* 4:2; 8:10; ܠܐ ܐܘܣܦ ... ܠܡܦܩ ܡܢ ܐܪܥܗ *SchRi* 312:7; **b.** w. ܕ- + imp. ܠܐ ܐܘܣܦ ܬܘܒ ܕܐܦܪܘܩܟܘܢ *Jud* 10:13; 13:1; **4. equivalent of prefix** προς **in compound verbs, used asyndetically either before a finite verb or an infinitive** ܡܘܣܦ ܡܥܕܒ he foretells *herm* 18:32 (προσημαίνω); ܘܡܘܣܦܝܢ ܠܡܦܠܚܘ ܘܠܡܐܡܪ *glherm* 180 (to do more)

Ettaf. 1. w. ܥܠ **to be added** ܘܬܬܘܣܦ ܥܠ ܝܪܬܘܬܐ *Nm* 36:23; ܐܬܬܘܣܦ ܠܡܠܐܘܗܝ ܥܠ ܡܗܝܡܢܐ *am1* 29:18; ܢܬܬܘܣܦ ܐܝܡܪܗ ܕܥܘܪܒܐ *KwDW* 230:9 (of raven); **2. to be gathered** (w. fathers; i.e. to die) **a.** alone ܒܗ ܡܬܬܘܣܦ ܢܡܘܬ ܬܡܢ *NmHex* 20:26 (H יֵאָסֵף); **b.** w. ܠܘܬ: ܐܬܬܘܣܦ ܠܘܬ ܐܒܗܬܗ *1MaccCer* 2:69; **c.** ܥܠ: ܐܬܬܘܣܦ ܗܘܐ ܥܠ ܐܒܗܘܗܝ ܙܕܝܩܐ *Ming1* 203:10; *BelD* 1 (προσετέθη); **d.** w. ܥܡ: ܐܬܬܘܣܦ ܥܡ ܐܒܗܬܗ *ThMarg1* 120:3; **e.** w. ܠܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ in A.'s bosom *SevVit* 43:14; **3. to be increased** ܒܬܪܗܘܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܬܘܣܦ *AlexSy* 4:14; ܠܝܐ ܢܬܬܘܣܦ *ThMarg1* 259:10; ܐܬܬܘܣܦܬ ܢܚܘܬܗ ܕܡܠܟܐ *KwDW* 273:14; ܐܬܬܘܣܦ ܢܗܪܐ *Bhchr* 270:1; **4.** w. ܥܠ **to be joined to, added to** ܘܢܬܬܘܣܦܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܥܠ ܩܕܡܝܢ *Ex* 1:10 (H נוֹסַף); ܘܗܘ ܡܥܠܝܠܘܗܝ ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܬܗ ܐܬܬܘܣܦܘ ܥܠ ܐܪܝܘܣ *DM* 232:20; *JohEphB* 117:11; **5. to be an attendant to s.o.** ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܬܘܣܦ ܐܢܐ *JEschol* 9:5 [P. 304]

Pe., mng. 4: glherm 180.

ܝܥܪܐ n.m. **1. kind of bird** ܝܥܪܐ ܛܪܦ ܠܓܦܐ *ESHaer* 53:17 (to dash the wing); **2. sand grouse** *EN* 45:v17 [expl. as قطا]; *BAli1* 4477; *BBah* 848:3; 907:7; **3.** others **quail** *BBah* 845:17 [text: ܝܥܠܐ; expl. as ܚܕ ܡܢ ܥܘܦܐ ܕܣܠܘܝ ܛܝܪܐ]; *ON* 87:3 [expl. of ↓ ܣܠܘܝ]; 135:8 [P. 304]

ܝܥܪ vb. (↓ ܝܥܪ, ܝܥܝܪܬܐ, ܡܥܝܪܬܐ, ܛܠܘܣܢܐ ܕܢܟܪܐ ܥܠ ܚܝܘܬ ܝܥܪܐ; TA יער pe. TW 1:340) **Pe.**, pf. ܝܥܪ, ܕܝܥܪ ܣܬܐ *Geop*

42:13 (vine); ܝܥܝܗ *IAB1* 325:18; *KwDW* 226:8 **1. to sprout, grow** ܝܥܘ ܠܛܪ̈ܦܝܗ *Gn* 40:10 (H עָלְתָה); ܠܡܐܥܐ *Jud* 16:22; ܚܛ̈ܐ ... ܝܥܬ ܒܚܩܠܗ ܬܒܥܠ *ESJul* 73:15 (missed grain); ܐܢ ܕܝܢ ܒܣܪܐ ܝܬܝܪܐ ܢܐܥܐ if the flesh is overswollen *Didasc* 121:9; ܦܘܬ̈ܐ ܒܡܪ̈ܥܝܐ ܠܐ ܝܥܝܢ. ܠܐ ܢܐܥܝ ܒܗܘܢ ܩ̈ܠܕܐ *IA2* 236:v288; **2. to exist** ܝܥܘ ܫܪܐܝܬ ܡ̈ܠܦܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *EChel* 1:1 (WMcL 4:14 = B 2:18) (teachers of heresy)

Af. 1. to make grow ܐܘܥܝ ... ܡܢ ܐܪܥܐ ܟܠ ܐܝܠܢ *Gn* 2:9 (H וַיַּצְמַח; cf. ESGE 28:10); ܗܘ ܐܘܥܝ ܕܓܦ̈ܐ *AthSy* 30:18 (feathers); ܐܘܥܝ ܓܦ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *JSB5* 227:14 (wings of faith); **2. to germinate** ܢܘܥܐ ܫܒܛܗ *Nm* 17:20 (H יִפְרָח) [P. 304]

ܝܥܝ n.m. (↓ √ܝܥܝ) **growing thing** ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܩܢ̈ܝܐ ܒܗ ܕܝܥܝܢ reeds which were growing in it *ThMarg1Rom* 151³:1 [P. 305]

ܝܥܝܢ adj. (↓ √ܝܥܢ) **greedy** ܝܥܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܪܚܡܬ ܟܣܦܐ *PO2* 286:11 [P. 305]

1# **ܝܥܝܬܐ** n.f. (↓ √ܝܥܝ) **1. plant** ܒܐܝܠܢ̈ܐ ܘܒܝܥܝ̈ܬܐ *KwD²* 184:16 (Var) [text: ܡ̈ܥܒܝܬܐ]; ܐܪ̈ܥܐ ܕܝܥܝ̈ܬܐ *Kays* 82:19; ܠܗ ܥܠ ܕܗܪ ܡܪ̈ܥܝܐ. ܐܝܟ ܥܠܝܗܘܢ ܝܥܝ̈ܬܐ *ThbK1* 30:14; **2.** coll. **plants** ܕܠܐ ܬܫܬܥܒܕ ܝܥܝܬܐ ܒܚܘܡ ܫܡܫܐ *BhEth* 387:8 (to become dry) [P. 305]

2# **ܝܥܝܬܐ** n.f. (dissim. < ↓ ܫܢܝܬܐ) **battlement** ܘܩܡ ܥܠ ܝܥܝ̈ܬܐ *2Bar* 5:5; ܝܥܝ̈ܬܐ ܕܫܘܪܐ *Judith* 14:1; *Chrmin* 1:18; *BBah* 848:6 [expl. as ܟܬ̈ܦܐ ܕܦܝܪ̈ܐ] [P. 305]

ܝܥܠܐ n.m. (TA יַעְלָא TO Dt 14:5, J 584) **1.** perh. **ibex** (same as H אַקּוֹ, LXX τραγέλαφος) *Dt* 14:5 [cf. ES1 275:3]; *KwDW* 214:7; **2.** expl. as **unicorn** *BAli1* 4479; ܝ{ܥܠ}<ܥܠ>ܐ *BBah* 846:4 [expl. as ܪܒ ܡܢ ܦܝܠܐ. ܘܩܪܢܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܪܐܒ ܟܝܢܗ ܐܪܝܐ]; **2.** expl. as **rhinoceros** *BAli1* 4479 [expl. as ثور البرّ]; *BBah* 848:9 [P. 305]

Mng. 2: Pfl 285.

ܝܥܡܒܝܐ n. **thorny rhubarb** (*Rheum ribes*) *EN* 25:v59; *BAli1* 4480; *BBah* 848:13 [P. 305]

Nöld, SG § 127*, n. 2; Pfl 171.

ܝܥܢ vb. (denom. < ↓ ܝܥܢܐ; ↓ ܝܥܝܢ, ܝܥܢܘܬܐ) **Pa. to make greedy** ܚܙ ܕܝܢ ܡܝܥܢ ܠܗܘܢ ܕܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ *KwDW* 187:2

Etpe. 1. to be greedy, desire ܐܬܝܥܢܬ ܥܠܝܟܘܢ *2Cor* 12:17; ܘܡܬܝܥܢ ܥܠܝܗܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܗܘܝܢ ܐܬܝܥܢܘܢ *Afr* 431:3; ܠܡ̈ܝܐ ܕܡܠܝ ܥܠܝܡ̈ܬܐ ܠܡܚܛܦ ܐܬܝܥܢܘ they desired to forcibly take the water that the maidens had drawn *ESGE* 128:11 [shepherds]; ܐܕܡ ܕܐܬܝܥܢ *ESNisB2* 118:9; ܗܟܢܐ ܢܙܟܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܬܝܥܢ ܒܥܡ ܕܢܪܐ *Rabb* 211:1; ܠܐ ܣܓܝ ܐܬܝܥܢ ܥܠ ܟܘܢܫܗ he would not be very desirous about gathering it [i.e. wealth] *BhKJ* 45:6; **2. to be voracious, rapacious** ܐܢ ܕܝܢ ܬܬܝܥܢ. ܡܘܫܐ ܡܒܗܬ ܠܟ if ,ou are voracious, Moses will shame you *ESPar* 40:21 (Var); ܡܘܬܐ ܕܐܬܝܥܢ death which was rapacious *ESNisB2* 67:19 [P. 305]

ܝܥܢܐ adj., n.m. (↓ √ܝܥܢ) **greedy, eagerly desirous a.** adj., abs.f. ܝܥܢܐ ܢܦܫܗܘܢ *Is* 56:11; det.m. ܠܓܒܪܐ ܝܥܢܐ *Pr* 28:25 (H רְחַב נֶפֶשׁ); ܠܓܒܪܐ ܡܪܝܚܐ ܘܝܥܢܐ *Hb* 2:5 (H יָהִיר); ܠܘܪ̈ܒܐ ܝܥܢ̈ܐ *ESSerm4* 35:20; **b.** n.m. ܐܘܟܠܐ ܘܝܥܢܐ *Didasc* 133:20; ܢܟܝܠܘܬܐ ܕܝ̈ܥܢܐ *KwDW* 120:3 [P. 305]

ܝܥܢܘܬܐ adj. (↓ √ܝܥܢ) **inordinate desire, greed** ܐܝܟ ܒܘܪܟܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܝܥܢܘܬܐ *2Cor* 9:5; ܒܝܥܢܘܬܐ ܐܬܛܒܠܢ we were imbued with greed *ER* 100:10; ܢܦ̈ܩܢ ܒܝܥܢܘܬܐ *Didasc* 161:24; ܐܝܟܐ ܕܫܢܝܐ ܡܣܟܢܘܬܐ. ܦܪ̈ܝܢ <ܒ>ܝܥܢܘܬܐ *JSAbb* 76:v495 [v. LS 533]; *ES3* 127A [n. fnd.] [v. LS 533]; *KwDW* 119:16 [P. 305]

ܝܥܪܐ n.m. (↓ ܝܥܪ; mng. 1: TA יַעְרָא TO Ex 2:3, JBA יָארָא DJBA 521; mng. 2: cf. CPA ܝܥܪ af. to turn around roughly LSp 85) **1. shrubbery, bramble bush** ܬܐܟܘܠ ܝܥܪܐ ܘܟܘܒ̈ܐ *Is* 9:17; *ESGE* 138:19; ܥܠܗ ܝܥܪܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ JS in *asd* 97:26 (of idolatry); **2. adversity, misfortune** ܒܝܥܪ̈ܐ ܡܫܢܝܐ ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܢܚܒܐ *KwD²* 141:19 [P. 305]

Seidel2 127.

ܝܥܪ̈ܝ adj. (↓ ܝܥܪ̈ܐ) **crammed as bushes** ܢܗܘܐ ܝܥܪ̈ܝ ܒܟܠ ܒܬ̈ܝܢ *Sahd* 71:13 [P. 305]

1# ܝܦܝ vb. (↓ ܡܘܦܝܢ, ܡܘܦܝܢܐܝܬ, ܡܘܦܝܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܦܐܝ) **Af.** ܐܘܦܝ **1.** trans. **to finish, complete** ܒܗ ܐܘܦܝܐ *Spic* 48:18; ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܕܬܘܦܐ ܐܬܝܢ *apap* 248:4; ܟܕ ܐܢܐ ܡܘܦܐ ܐܢܐ ܡܠܬܝ Pall in *ThMarg2* 32:10; **2.** intr. **a. to come to an end, cease** ܕܪ̈ܐ ܠܕܪ̈ܐ ܦܠܓܘ ܘܐܘܦܝܘ *ESSerm1* 58:v14 (generations); **b. to vanish, disappear** ܠܗܓܐ ܕܩܠܝܠ ܡܬܚܙܝܐ ܘܛܠܩ ܘܡܘܦܝܐ *James* 4:14 (mist); ܐܝܟ ܛܢܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܘܦܝ *ESL4* 41:16; ܢܘܦܘܢ ܟܠܗܘܢ ܣܢ̈ܐܘܗܝ *KwDW* 242:16; ܒܣܘܦܐ ܕܐܘܦܝ ܒܢܝ ܕܐܬܟܢܫ ܠܒܝܬ ܠܐ ܕܡܠܟܐ *MiS* 488c:29; **c. to perish, be ruined** ܐܠܘ ܠܟܠܢ ܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܘܗܝ, ܐܘܦܝܢ if he wanted it [i.e. anger] for all of us, (then) we would have perished *JSB4* 396:19; **d. to die** ܐܘܦܝ ܟܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܒܡܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܝܐ *am3* 224:6; ܐܘܦܝܘ ܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܗ ܡܢ ܚܝ̈ܐ *LES2* 24:12 (from life); **e. to be destroyed** ܐܘܦܝ ܠܗ ܚܘܫܒܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *SRRechtsb* 56:9; **f. to fail** ܢܘܗܪܐ ܕܥܝ̈ܢܘܗܝ ܐܘܦܝ *Bhcel* 103:17 (eyesight); **g. to decrease, wain** ܣܗܪܐ ܕܪܒܝܐ ܘܡܘܦܝܐ *BhGr* 12:24 (moon); **3. a. to be sufficient, meet the need of** ܘܠܐ ܡܘܦܝܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܕܡܥܡܪܗܘܢ ܠܡܣܝܒܪܘ ܐܢܘܢ *Gn* 36:7 (H יָכֹל); ܠܐ ܡܘܦܝܢ ܠܟ ܟܘܠ ܦܘܡ̈ܝܢ *Afr* 495:16 (to describe you); ܠܐ ܐܘܦܝܘ ܕܢܡܠܘܢ ܡܝ̈ܐ ܟܠܗܘܢ *ESHaer* 9:21 [cisterns]; ܫܘܦܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ ܡܢ ܡܘܦܐ ܠܟ who can suffice for you the beauty of our faith? JS in *asd* 99:7; ܠܐ ܡܘܦܝܐ ܗܘܬ ܐܣܒܝܢ ܠܐܠܗܐ ܟܠ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܡܣܒܪ ܐܢ̈ܫ, *am6* 547:15; **b. to have power, be able** ܠܐ ܓܒܪ ܐܢܫ ܡܢ ܡܘܦܐ ܒܩܛ̈ܬܐ ܕܠܘܬܗ ܠܡܟܠܝܘ؟ *Spic* 44:16 (to hinder); ܠܐ ܡܘܦܝܢ ܠܡܒܥܝܐ ܗܕ̈ܠܐ *Jul* 67:22; ܡܢ ܓܝܪ ܡܘܦܐ ܕܡܣܝܡܐܝܬ ܢܐܡܪ ܫܒܚܟ who can summarily say Your praise? *JSB1* 48:13; ܦܠܓ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܘܦܝܢ ܚܢܢ ܕܢܐܡܪ ܐܠܝܢ *ChrPsD1* 69:9; **c. to overcome, vanquish** ܠܡܘܦܝܘ ܒܚܝ̈ܘܬܐ *Spic* 47:21 [P. 305]

2# ܝܦܝ vb. (sec. rt. < ↓ √ܐܦܝ; ↓ ܝܦܝܐ) **Pe. to bake** ܝܦܝܢ ܠܚܘܪ̈ܬܐ ܐܟܠܝܢ *BO3/1* 241a:3; pass.part. ܠܚܡܐ ܕܝܦܐ *BhLSt* 113:7 (bread) [P. 305]

N, SG § 174F.

ܝܦܝܐ n. (↓ √2# ܝܦܝ; same as ↓ ܐܦܝܐ) **baker** *BBah* 849:3 [P. 305]

ܝܦܘܢܣ n. (perh. < διαφωνάς) **discord** ܚܘܒܐ ܓܝܪ ܪܚܝܩ ܡܢ ܝܦܘܢܣ. ܕܗܘܝܘ ܡܗܦܟܢܘܬܐ ܕܫܝܢܐ for love is far from discord which is a threat to peace *Afr* 258:5; ܒܝܘܗܝ, ܕܝܦܘܢܣ *ib.* 286:5; ܫܘܓܫ̈ܐ ܕܝܦܘܢܣ *Ming1* 27:v7 [P. 305]

Schulth, LZBL 1895, col. 1004; ZA 24(1910) 51; but w. Afr in both cases instead m.!

ܝܨܘܦܐ n.m. (↓ √ܝܨܦ) **1. a. caretaker, overseer** ܝܨܘܦܐ ܕܒܢ̈ܝ ܟܪܟܗ *2Macc* 4:2; *ES1* 161:31 [position of Eliezer in Abraham's household]; **b. procurator** ܝܨܘܦܐ ܕܦܠܛܝܢܐ *EChel* 7:12 (WMcL 35:15 = B 46:3) (ἐπιμελητής) [P. 306]

ܝܨܘܦܐܝܬ adv. (↓ √ܝܨܦ) **a. diligently** ܝܨܘܦܐܝܬ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܠܩܛ ܒܬܪ ܚܨܕܐ ܫ̈ܒܠܐ *ES2* 48:3; **b. prudently** ܛܒ ܘܐܙܕܗܪ ܐܢܬ. ܐܘ ܚܟܝܡܐ. ܝܨܘܦܐܝܬ *ES2* 427:27 [diff. rdg. in *ESNat* 80:4] [P. 306]

ܝܨܝܦܬܢܐ adj. (↓ √ܝܨܦ) **1. diligent** ܝܨܝܦܬܢܐ ܗܘ ܙܒܢܐ ܘܚܦܝܛܐ. ܒܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܘܦܓܪ̈ܢܝܬܐ *JohEphLES* 571:10; *Off* 127:4; ܝܨܝܦܬܢܐ ܬܐܘܕܘܪܐ *PetrIb* 144:12; **2. bestowing care, devoted** ܝܨܝܦ̈ܬܢܐ ܕܒ̈ܢܬܐ *JohEphB* 139:5; *Vc* 10:11 [P. 306]

ܝܨܝܦܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܨܦ) **diligence** ܝܨܝܦܬܢܘܬܗܘܢ ܕܢܨ̈ܚܬܐ *DM* 127:2 [P. 306]

ܝܨܝܠܐ n.m. (Ma יאצילא MD 186) **elbow** ܝܨ̈ܝܠܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ *Ez* 13:18 (H אַצִּיל; cf. {ܢ}<ܘ>ܝܨ̈ܠܐ ES2 176:31); *Sir* 9:9; ܬܠܐ ܝܨܝܠܗ ܡܢ ܒܣܕܝܐ he lifted his elbow from the cushion *Jul* 174:1; ܣܡܟ ܝܨܝܠܗ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܣܝܡܗ ܩܕܡܘܗܝ, ܠܛܘܒܢܐ *Vc* 68:13; ܝܨ̈ܝܠܐ ܘܕܪ̈ܥܐ *Kays* 31:10; *EN* 9:v83 [expl. as مرفق] [P. 306]

ܝܨܝܦܐ adj. (↓ √ܝܨܦ; cf. CPA ܝܨܝܦܐܝܬ LSp 86) **1. caring anxiously, carefully** abs. … ܝܨܝܦܝܢ ܠܒܪ ܕܫܦܝܪ̈ܬܐ

ܐܦ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *2Cor* 8:21; ܝܨܝܦ ܕܫܢ̈ܝܐ *ESNat* 9:6 (for years); ܟܕ ܝܨܝܦ ܕܢܗܘܐ ܡܗܝܪܐܝܬ ܢܩܦ ܫܠܝܛܗܘܢ ܕܡܫ̈ܒܚܢܐ *GalSimp* 261:6; **2.** abs.f. in phrase ܝܨܝܦܐ ܠܝ ܕ- **I am anxious about** ܝܨܝܦܐ ܠܝ ܕܦܘܪܩܢܝ *SAL2* 512:5 (salvation) [P. 306]

ܝܨܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܨܦ; CPA ܝܨܝܦܘ LSp 86) **1. care, zeal, eagerness** cs. ܚܬܝܬܘܬܗܘܢ ܣܓܝܐܬܐ ܕܠܘܬ ܝܨܝܦܘܬ ܒܝܬܐ their great care in housekeeping *SAL2* 507:24; det. ܒܣܓܝܐܘܬܐ ܘܝܨܝܦܘܬܐ *Chrmin* 11:23; Jš in *ThMarg2* 164:28; **2. cure, remedy** ܥܒܕ ܥܠܝܗ̇ ܝܨܝܦܘܬܐ *Sind* 16:17 [doctor] [P. 306]

ܝܨܝ̈ܢܐ, **ܝܨ̈ܢܐ** n.m. **people, nation** ܠܟܠ ܝܨ̈ܢܝܢ *Bhcar* 106:4; ܢܬܬܦܩܘܢ ܠܝܨܝܢܐ *TA* 34:v143 (to become a prototype); *BBah* 849:13 [expl. as ܛܘܗܡܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ] [P. 306]

ܝܨܦ vb. (↓ ܝܨܘܦܐ, ܝܨܘܦܐܝܬ, ܝܨܘܦܬܢܐ, ܝܨܘܦܬܢܘܬܐ, ܝܨܝܦܐ, ܝܨܝܦܘܬܐ, ܝܨܦܬܐ; CPA ܝܨܦ LSp 85) **Pe.** [*e/a*] **to be concerned about, provide s.t. for s.o. a.** w. ܕ- (on analogy to Gr. ἐπιμελεῖσθαί τινος) ܕܐܢܫܘܬܟ ܘܕܒ̈ܢܝ ܡܕܝܢܬܟ ܠܐ ܬܐܨܦ ܡܕܡ *Ḥab* 29:10 (family & inhabitants of your city); ܝܨܦܘ ܕܣܒܪܐ ܕܥܬܝܕ be concerned about the hope to come *Cyr*¹ 313:18; ܝܨܦ ܕܢܦܫܟ *JohEphLES* 208:4; **b.** rarely w. ܥܠ: ܝܨܦܬ, ܘܪܗܒܬ, ܥܠ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:41; ܝܨܦܘ ܥܠ ܒܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ *AS1* 26:23

Pa. to care for *KwDW* 100:18 [n. fnd.]

Etpa. 1. to be provided, take pains ܐܬܝܨܦ ܠܡ ܒܠܘܚܕܐܝܬ ܕܚܘܝܐ ܠܡܬܒܥܝܢܘܬܗ *ES1* 354:34; ܢܬܝܨܦܘܢ ܡ̈ܫܝܚܬܗ *KwDW* 225:21; **2. to be at pains, needs** ܐܝܟ ܕܡܬܝܨܦܐ ܠܡܟܬܒ̈ܢܐ as is necessary for historical writings *ThMarg1* 19:12; **3.** w. ܡܢ **to be cured** ܬܬܝܨܦ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ *AlexSy* 11:6 [P. 306]

Pe.: N SG § 209B.

ܝܨܪ vb. (denom. < ↓ ܝܨܪܐ; ↓ ܝܨܝܪܐ, ܝܨܝܪܘܬܐ) **Af.** ܐܘܨܪ **to be freed from slavery** *BBah* 85:14 [expl. as ܐܬܦܪܩ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܘܐܬܚܪܪ] [P. 306]

ܝܨܪܐ n.m. (< H יֵצֶר; ↓ √ܝܨܪ; JPA יצר DJPA 243) **1. soul, desire** ܝܨܪܐ ܕܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗ *Gn* 6:5; ܝܕܥ ܐܢܐ ܝܨܪܗܘܢ *Dt* 31:21; *Afr* 179:4; ܡܕܡ ܕܝܨܪܟ ܐܘܠܕ{ܗ̇}<ܗ> *ESSerm4* 36:12; **2. inclination** ܡܢ ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܕܢܣܒܪ ܝܨܪܗ *AS4* 70:4; **3. thought** ܝܨܪܐ ܛܡܝܪܐ *IA1* 270:v440 (hidden) [P. 306]

Nöld, ZDMG, 40 (1886) 722 [etym.].

ܝܨܝ̈ܪܐ adj., n.m. (↓ √ܝܨܪ) **passionate, lustful a.** adj. ܚܒܪ̈ܘܗܝ, ܝܨܝ̈ܪܐ *PO13* 303:3; *EN* 14:v99 [expl. as المرتكب المهوى]; ܝ̈ܨ{ܪ}<ܢ>ܐ *BBah* 849:17; **b.** n.m. ܝܨܪܗ ܐܠܗܗ ܠܗܘ ܝܨܝܪܐ *Narsai2Sy* 94:6 [P. 306]

ܝܨܝ̈ܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܨܪ) **passion of the soul** ܒܝܨܝܪܘܬܐ ܘܡܪܝܪܘܬܐ ܘܟܐܒܬܐ ܘܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܐܬܝܗܘܢ ܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *Syn* 122:8; *MiS* 615a:42 [n. fnd.] [P. 306]

ܝܩܕ vb. (↓ ܝܘܩ̈ܕܢܐ, ܝܩܕܐ, ܝܩ̈ܕܢܐ, ܝܩܕܬܐ, ܝܘܩܕܢܘܬܐ, ܝܩܝܕ, ܝܩܝܕܘܬܐ, ܡܘܩܕܐ, ܡܘܩܕܢܘܬܐ; JBA יקד pe., af. DJBA 540, Ma יקד, עקד MD 193) **Pe.** [*e/a*] **1. to burn** ܢܘܪܐ ܝܩܕܬܐ *Dn* 7:9; ܘܩܘܪܝܗܘܢ ܝܩܝ̈ܕܢ ܒܢܘܪܐ *Is* 1:7 [cf. Afr 77:1]; ܝܩܕ ܒܗܘܢ ܡܫܚܐ ܣܓܝܐܐ *GalSimp* 304:8; **2. to be burned** ܐܦܩܘܗ̇ ܘܬܐܩܕ *Gn* 38:24 (H תִּשָּׂרֵף); ܘܣܢܝܐ ܠܐ ܝܩܕ *Ex* 3:2 (H אֻכָּל); ܝܩܝܕܬ ܢܨܝܚܬܐ ܒܢܘܪܐ *am4* 123:3 (martyress); *Didasc* 223:2; **3. to be enflamed** ܒܚܙܬܗ̇ ܝܩܕ ܡܠܟܐ *ES1* 407:37 (on seeing her; w. love); ܝܩܕ ܪܘܓܙܗ *Ps* 2:12 (anger); ܡܢܐ ܝܬܪܬ ܡܢ ܗ̇ܝ ܝܨܦܬܐ ܕܒܗ̇ ܝܩܕ ܗܘܝܬ what did I gain from that concern with which I was enflamed? *JSB2* 875:3; ܝܩܕ ܒܛܢܢܐ ܕܡܪܗ *AM2* 388:29 (w. zeal); ܦܓܪ̈ܐ ܕܐܝܟ ܒܢܝ ܕܝܩܕܝܢ ܗܘܘ ܒܚܣܡܐ Philox in *StephbarṢud* 38:10 (burning w. jealousy); *Bhchr* 292:23; ܝܩܕ ܗܘܐ ܒܨܗܝܐ *ib.* 373:20 (w. thirst); **4. to be nipped by cold** ܗܘܐ ܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܬܠܓܐ ܘܓܠܝܕܐ ... ܘܝܩܕܘ ܟܪ̈ܡܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ *MiS* 391b:7

Af. 1. to burn s.t. ܒܢܘܪܐ ܬܘܩܕܘܢܗ *Ex* 12:10 (H שָׂרַף); *Dt* 32:22; ܐܘܩܕܘܗ ܠܡܕܝܪܬܐ ܒܢܘܪܐ *Jud* 9:49; ܦܩܘܗ̇ ܠܬܪܥܬܗ ܘܐܘܩܕܗ̇ *ES1* 482:37; JS in *MS2* 65:31; ܐܘܩܕܘ ܠܩܠܝ̈ܬܗܘܢ *ThMarg1* 32:6 (cells); **2. to bake** ܬܘ ܢܪܡܐ ܠܒ̈ܢܐ ܘܢܘܩܕ ܐܢܝܢ ܒܢܘܪܐ *Gn* 11:3 (H שָׂרַף; bricks)

Etpa. 1. to be burned ܕܢܬܝܩܕܘܢ ܥܡ ܐܠܦܐ ܗܝ to be burned with that boat *Chrmin* 300c:10; **2. to be inflamed** ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܢܣܝܘܢܐ ܕܫܘܚܢܐ ܡܬܝܩܕ ܗܘܐ *JohEphB* 60:21 (trials of sores); ܡܬܝܩܕ ܗܘܐ ܒܛܢܢܐ ܣܓܝܐܐ *MiS* 415a:11 (of jealousy)
Ettaf. 1. to be kindled ܢܬܬܝܩܕܘܢ *ES1* 476:38 [bones]; **2. to be burned** ܐܬܬܝܩܕ ܒܢܘܪܐ *ENchr1*^{2} 140:15 [body] [P. 306]

ܝܩܕܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ) **1. fire, conflagration** ܐܘܩܕܘ ܝܩܕܐ ܪܒܐ ܕܠܟ *2Chr* 16:14 (H שְׂרֵפָה); **2. burnt offering** ܐܣܩ ܝܩܕܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Gn* 8:20 (H עֹלֹת); ܝܩܕܐ ܘܕܒܚ̈ܐ *Mk* 12:33; ܘܬܩܪܒܘܢ ܝܩ̈ܕܐ ܥܠܡ̈ܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 23:27 (Ath 15:22); ܬܩܪܒ ܝܩܕܐ ܠܐ̈ܠܗܐ *Jul* 50:21 [P. 306]

ܝܩܕܘܢ (?) n. perh. **serpent** ܗܐ ܠܟܘܢ ܝܩܕܘܢ *DuvB2* 273^2 [P. 307]

ܝܩܕܢܐ, ܝܩܕܢܐ *Is* 6:13 (MasJs 11:6) n.m. (↓ √ܝܩܕ; Ma יאקדאנא MD 187, CPA ܝܩܕܢ LSp 86) **1. conflagration a.** general ܐܘܩܕ ܝܩܕܢܐ *Ex* 22:5 (H בְּעֵרָה); ܝܩܕܢܗ ܡܚܣܦ ܗܘ ܪܘܫܥܗ. ܘܠܐ ܕܥܟܐ ܫܠܗܒܝܬܐ *ES3* 338:46; ܡܦܩܠܝܢ ܬ̈ܠܠܝܢ ܡܢ ܝܩܕܢܐ JS in *MS2* 59:v220 (scorched); **b.** metaph. ܐܠܝܨܘܬܗ ܕܠܝܨܐ ܘܡܪܝܪܘܬܗ ܕܚܫܝܫܝܢ ܡܦܝܓܝܢ ܝܩܕܢܐ ܕܟܘܠ ܥܕ ܕܡܢ ܢܒܥܪܐ *Rabb* 236:4 (to alleviate); **2. heat** ܐܢܝܩܐ ܪܒܬܐ ܕܝܩܕܢܐ great suffering from the heat *JohEphB* 186:12 [P. 306, 845]

ܝܩܕܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **fire, conflagration** ܥܒ̈ܪܐ ܒܗ ܡܬܠܬܝܢ ܒܓܘ ܝܩܕܬܐ *ESGE* 79:16 (the three children); ܦܠܚ̈ܝܗܘܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܥܝܪܬܐ ܠܝܩܕܬܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ *SevLet* 304:5 [P. 306]

ܝܩܕܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **1. fire, conflagration** ܗܝ ܗܕܐ ܥܡ ܝܩܕܘܕܘܬܗ *ES1* 126:18 [of sun]; ܢܘܪ̈ܐ ܒܝܩܕܘܕܘܬܗܘܢ *JSSahd* 726:12 (fiery angels); ܒܢܘܪܗ ܕܝܩܕܘܕܘܬܐ *am6* 287:18; **2. burning up, consuming by fire** ܢܚܒܠ ܡܢܟܣܐ ... ܒܝܩܕܘܕܘܬܐ *ES2* 122:5; ܥܙܪܬ ܐܝܟ ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܝܩܕܘܕܘܬܗ *Theshymn3* 200:7 (to light a fire); ܝܩܕܘ<ܕ>{ܪ}ܘܬܐ ܕܗܦ̈ܟܐ *OrChr5* 182:7 [P. 306]

ܝܩܘܢܕܐ n.m. (< ὑάκινθος; > Arab ياقوط ruby > Ma יאקוט MD 187) **a precious stone** (perh. aquamarine) *PsC* 200:7; *Bhchr* 236:19; ܝܩܘܢܛܘܢ *Kays* 264:22; ܐܝܩܘܢܬܘܣ *SpSol4* 42:1; ܝܩܘܢܬܘܣ *RevGw* 21:20; ܝܩܘܢܬܘܢ *1Macc* 4:23 [W: ܐܝܩܘܢܬܘܢ]; ܠܒܘܫܐ ܕܦܐ̈ܪܐ ܝܩܝ̈ܢܬܐ ܘܩܘ̈ܢܬܐ JS in *MS2* 104:v449; *ExHex* 25:4 (Bheb 134:26); *KwDW* 172:16; ܝܩܘܢܬܐ *Kays* 59:3; *ZM1* 39:9; ܩ̈ܢܬܐ *ib.* 24:11; *am1* 378:11 [P. 307]

ܝܩܘܪܐ *BBah* 850:12 [but ܝܩܘܪܐ *ib.* 13] adj. (↓ √ܝܩܪ) **heavy** (in weight) *BAli1* 4497 [same as ↓ ܝܩܝܪ]; ܝܩܘܪܬܐ ܕܒܕܩ̈ܐ *ON* 95:22 (of fringes) [P. 308]

ܝܩܝܕ adj. (↓ √ܝܩܕ; mng. 1: JPA יקיד DJPA 244; mng. 2: JPA 2# יקיד ib.) **1. burned** ܬܪ̈ܥܝܗ ܝܩܝܕܝܢ ܒܢܘܪܐ *Neh* 1:3 (H נִצַּת); 2:13 (H אֻכַּל); **2.** metaph. **burning** abs. ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܢ ܝܩܝ{ܪ}<ܕ> ܗܘܐ ܒܓܘܢ *Lk* 24:32 [cf. Ḥ: ܕܝܩܝܕ ܗܘܐ]; ܠܒܐ ܕܐܠܘ ܝܩܝ{ܪ}<ܕ> ܟܠܗܘܢ *KwDW* 227:1; ܝܩܝܕܝܢ ܒܗ ܝܚ̈ܝܕܝܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ *JSB3* 821:3 (solitaries wherever they are); det. ܪܘܚܐ ܝܩܝܕܬܐ *Is* 4:4 (H בָּעֵר; spirit) [P. 306]

ܝܩܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **burning heat, flame** ܡܕܥܟܢ ܠܒ ܕܥܟܢ ܝܩܝܕܘܬܐ *Euagr* 590:15 (to extinguish) [P. 306]

ܝܩܝܪ adj. (↓ √ܝܩܪ; JBA יַקִּיר DJBA 540, Ma יאקיר MD 187, mng. 7: same as ↓ ܡܪܕܣܢܓ, NP *murdāsang* PED 1212) **1. a. heavy, sound** ܐܝܕܐ ܕܒܠܘܗܝ, ܠܒ ܝܩܝܪܐ ܗܘܬ *am1* 60:16; det. ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܬܐ *Ps* 38:4 (H מַשָּׂא); ܡܘܒ̈ܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ *Didasc* 19:1; ܦܬ̈ܓܡܐ ܝܩܝܪ̈ܐ *am3* 295:18; ܫܢܬܐ ܝܩܝܪܬܐ *apap* 110:10 (sleep); **b. important** ܗܘ ܝܩܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܒܝܬ ܐܒܘܗܝ, *Gn* 34:19; **2. a. difficult, labored** ܝܠܦ ܒܚܝܪܘܬܐ ܕܝܩܝܪܐ. ܒܡܠܝܠܘ ܒܚܝܪ ܐܬܐܡܪ *BhGr* 73:27 [in pronunciation]; 135:25; **b. difficult, hard** ܝܩܝܪ ܗܘ ܡܢܟ ܦܬܓܡܐ *Ex* 18:18 (H כָּבֵד); **3. expensive, dear** m. ܝܩܝܪ ܐܢܬ ܒܥܝܢ̈ܝ *Is* 43:4; ܝܩܝܪ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܗ *Ps* 49:9 (H יֵקַר); f. ܠܐ ܝܩܝܪܐ ܗܘܬ ܟܠܡ *Kays* 89:3; pl.det. ܫܘܡ̈ܗܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ *BhLSt* 18:8 (jewels); **4. rare** ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܝܩܝܪ ܗܘܐ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܗܢܘܢ *1Sm* 3:1 (Var) (H יָקָר); **5. very bright** pl.m. ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ ܕܝܩܝ̈ܪܝܢ ܗܘܘ *to* 24:v29; **6. a. deaf**

f. ܝܩܝܪܐ ܐܕܢܗ ܠܡܫܡܥ *Is* 59:1 (H כָּבֵד); *ESRef2* 48:19; ܡܠܠܐ ܗܝ ܐܕܢܗ ܠܡܫܡܥ. ܘܝܩܝܪܐ ܕܠܟ ܠܡܫܡܥܬ *IA2* 254:v354; **b. hard of hearing** ܐܕܢܟ ܡܘܬܐ ܝܩܝܪܐ. ܕܠܐ ܫܡܥܐ ܐܢܬ death is an your hard of hearing ear, which you do not hear *ESNisB2* 74:21; 97:8; **7.** n.m., med. **litharge** ܝܩܝܪܐ ܕܡܪܒܐ ܘܡܫܝܓ *Med* 61:9 (large & washed); *ON* 19:3 [expl. as ܡܪܬܟܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܝܩܝܪܐ ܡܟܐܦܐ ܘܛܠܠ ܬ̇ܠܓܐ] [P. 308]

Mng. 2a: Moberg, Term 49*.

ܝܩܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܝܩܪ) **1. with honor** *AM1* 93:21 [n. fnd.]; **2. with difficulty** ܝܩܝܪܐܝܬ ܪܕܝܐ ܗܘܬ *Act* 27:7 [boat] [P. 308]

ܝܩܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **1. heaviness** ܕܡܘܟܬܐ ܘܝܩܝܪܘܬܐ *Afr* 75:13 (of sleep); **2. solemnity** ܒܢܝܚܘܬܐ ܘܒܝܩܝܪܘܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 172:15 (of manner); **3.** cs. in var. phrases **a.** ܝܩܝܪܘܬ ܗܕ̈ܡܐ **lethargy** *Med* 6:8; **b.** ܝܩܝܪܘܬ ܐܕ̈ܢܐ **hardness of hearing** *ib.* 100:3; **c.** ܝܩܝܪܘܬ ܫܡܥܐ **idem** *ib.* 105:19 [P. 308]

Mng. 3: Schleifer 192.

ܝܩܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **baggage** ܝܩܝܪܬܐ ܦܠܐܬܐ *1MaccCer* 9:39 (ἀποσκευή) [P. 308]

ܝܘܠܐ n. (same as ↓ ܐܝܘܠܐ) **loops** *EN* 36:v24; *BAli1* 4503; *BBah* 851:1 [expl. as عروة القميص] [P. 307]

ܝܩܢ vb. (denom. < ↓ ܝܘܩܢܐ; ↓ ܡܝܩܢܢܐ, ܡܬܝܩܢܢܘܬܐ) **Pa. 1. to form, fashion** ܐܝܩܢ ܘܐܩܒܠ ܒܡܕܒܕܗܘܢ ܠܗܘܢܐ ܝܘܩܢܐ ܕܡܬܝܪܘܬܗܘܢ ܘܕܚܝܫܝܫܗܘܢ *aml* 466:15; ܡܝܩܢ ܠܗ *Arist1Sy* 57:20; ܗ̇ܘ ܕܝܩܢ ܒܗ ܡܢ̇ ܝܘܩܢܗ *JARS*^{3} 63:9; pass.part. ܡܝܩܢܐ ܘܠܒܝܫܐ ܒܕܡܘܬܐ ܘܠܦܣܘܣܐ ܕܦܓܪܐ *RS7* 71:17; **2. to describe** ܡܝܩܢ ܠܗ ܠܢܘܪܐ *DionbṢ* 67:29; ܠܐ ܣܢܝܩ ܐܢܐ ܕܐܝܩܢ ܠܚܘܒܠܬܘܬܟ. ܕܒܐܝܢܐ ܐܘܠܨܢܐ ܐܝܬܝ ܐܢܐ there is no need for me to describe to you in what anguish I am in DionT in *MiS* 543c:5 = *Bhce1* 383:18; **3. to represent allegorically** pass.part. ܗ̇ܝ ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܥܠ ܡܝܩܢܐ that which is a city represented allegorically above *Vc* 4:10 [Jerusalem]

Etpa. 1. to be formed ܫܦܝܪܐ ܕܗܕܝܪܘܬ ܦܢ̈ܐ ܡܬܝܩܢ ܫܪ̈ܝܪܐ *Cyr*^{2} 54:2; ܗ̇ܘ ܡܬܝܩܢܝܢ *glherm* 180; ܠܡܐܪܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܥ{ܕ}<ܪ>ܐ ܘܡܬܝܩܢܐ ܒܦܪܕܝܣܐ *Rechtsb2* 98:10 (in Paradise); **2. to be described** ܐܬܝܩܢܘ ܒܡ̈ܠܐ ܫܠܝܚܝܬܐ *AthSy* 18:25 (in apostolic words) [P. 307]

ܝܩܪ vb. (↓ ܐܘܩܪܐ, ܐܘܩܪܬܐ, ܝܘܩܪܐ, ܝܘܩܪܐ, ܝܘܩܪܢܐ, ܝܩܘܪܐ, ܝܩܝܪ, ܝܩܝܪܐܝܬ, ܝܩܝܪܘܬܐ, ܝܩܝܪܬܐ, ܝܩܪܐ, ܝܩܪܘܬܐ, ܡܝܩܪܐ, ܡܝܩܪܘܬܐ, ܡܝܩܪܢܘܬܐ; JBA יקר DJBA 540, Ma יקר MD 193) **Pe. 1. to be heavy, ponderous**, w. ܥܠ: ܠܐ ܐܝܩܪ ܥܠܝ *DocrelàAḥ* 6:17 [load]; 22:14; **2. to be weighty** ܠܡܢܐ ܗܢܐ ܒܕܗܒܗ ܝܩܪ why is this one weighty [i.e. rich] with his gold? *JSB1* 637:3; ܘܝܩܪܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܫܢܬܐ *Lk* 9:32 (in sleep); **3. to be troublesome, burdensome, annoying a.** w. ܥܠ: ܢܐܩܪ ܥܠܝܟ *2Sm* 13:25 (H נִכְבַּד); ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܘܠܐ ܝܩܪܐ ܥܠܝܟܘܢ if it is possible and not burdensome to you *VRabb* 173:27; ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܝܩܪ he did not annoy one of the king's courtiers *KwDW* 119:20; ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܐܩܪ ܥܠ ܐܢܫ *MiS* 636a:25; ܥܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܢܐܩܪ he should not become burdensome to any of them *BhKJ* 35:7; **b.** w. -ܠ: ܠܝ ܕܝܢ ܛܒ ܝܩܪܘ ܪ̈ܚܡܝܟ *Ps* 139:17 (H יָקַר); ܝܩܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܒܩܐ ܠܡܕܒܪܘ ܡܫܪܝܬܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ *Afr* 122:6; **4. to be honored** ܝܩܪܬ ܢܦܫܝ ܒܥܝܢܝܟ *1Sm* 26:21 (H יָקַר); ܢܐܩܪܘܢ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *ESGE* 151:29; ܬܐܩܪ ܒܥܝܢܝܢ ܫܟܝܚܘܬܗ̇ ܕܦܫܝܛܘܬܐ let the invention of simplicity be honored in our eyes *Philox1* 158:12; **5. a. to be precious, dear, esteemed** ܝܩܪܘ ܠܗ ܠܥ̈ܒܕܘܗܝ ܕܠܒܪܐ ܕܝܠܗ *Afr* 160:7; ܝܩܪ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܡܠܝܠܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܘܡܫܡܫܐ *ES1* 355:42; **b. to be expensive** (food) ܒܣܪܐ ܕܝܢ ܒܕܘܒܠ ܠܐ ܝܩܪ *ChrPsD1* 265:27; ܝܩܪ ܥܒܘܪܐ *MiS* 447a:7 [because of drought]; **6. to be rare** ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܝܩܪ ܗܘܐ ܒܝ̈ܘܡܬܐ ܗܢܘܢ *1Sm* 3:1 (H יָקָר; cf. ES1 339:26; Var Pš: ܝܩܝܪ); **7. a. to be dull, weak** (of eyesight) **(1)** w. ܢܘܗܪܗ: ܡܛܠ ܗ̇ܝ ܕܐܝܩܪ ܢܘܗܪܗ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܫܦܝܪ *ChrPsD2* 210:18; **(2)** w. ܥܝ̈ܢܘܗܝ: ܝܩܪ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܠܡܚܙܐ *Gn* 27:1 (H כהה); 48:10 (H כָּבֵד);

ܝܩܪ̈ܝ ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܡܢ *1Sm* 3:2; ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܫܪܝ ܝܩܪ̈ܢ ܡܫܡܥܬܗ *ES1* 480:23; **b.** in phrase ܝܩܪܬ ܡܫܡ̈ܥܢܝܬܐ **to be deaf** ܠܝܩܪܬܐ ܕܐܕܢܐ. ܐܢ ܬܐܡܪ ܡܫܡܥܢܝܬܐ *Geop* 94:20 (for deafness)
Pa. 1. to honor ܝܩܪ ܠܐܒܘܟ ܘܠܐܡܟ *Ex* 20:12 (H כַּבֵּד); ܡܝܩܪ̈ܢܝ ܐܝܩܪ *1Sm* 2:30 [cf. Afr 261:6]; ܠܐ ܝܩܪ ܐܒܗܬܐ ܕܗ̇ܠܝܢ ܠܐܪܘܢܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 402:42 (ark); ܐܝܟ ܕܡܝܩܪܝܢ ܙ̈ܕܝܩܐ. ܝܩܪ ܐܦ ܐܢܬ *Šar* 57:13; ܡ{ܕ}<ܝ>ܩܪܝܢ ܠܟ ܟܢܫ̈ܐ *NarsaiISy* 307:17 [v. LS 164]; **2. to esteem** ܠܚܝܠܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܟ ܝܩܪ *ChrPsD1* 242:5; **3. to grant** ܓܒܐ ܕܐܠܝܨܐ ܠܒܪܐ ܢܥܒܕܘܢܝܗ̇ ܐܘ ܢܝܩܪܘܢܝܗ̇ *SRRechtsb* 36:16 [Var: <ܠܝܪܬܘܬܐ>]
Af. 1. trans. **a. to make heavy** ܗܟܢ ܡܘܩܪ ܗܘ<ܐ> ܠܟܠܗܘܢ ܠܓܙܝܬܐ *MiS* 532b:14 (tax); **b. to load, burden** ܐܘܩܪ ܠܟܠܟܘܢ *2CorḤ* 2:5; ܘܐܘܩܪܗ ܒܟܒ̈ܠܐ ܘܚܒܫܗ *Bhchr* 369:26; **c.** w. ܥܠ **to cause annoyance** ܐܘܩܪ ܥܠ ܫܡ̈ܘܥܐ *am3* 478:8 (listener); ܕܠܐ ܢܓܒܘܢ ܠܡܘ{ܪ}ܩ<ܪ>ܘ ܥܠܝܢ *BhLSt* 83:13; **d. to honor** ܟܠܗ ܙ̈ܪܥܗ ܕܝܥܩܘܒ ܐܘܩܪܘܗܝ *Ps* 22:24; **e. to make deaf, insensible** ܐܘܩܪ ... ܠܠܒܐ ܕܝܠܗ *ExHex* 8:28 (βαρύνω; H ib. 32); ܐܕܢ̈ܘܗܝ ܐܘܩܪ *Is* 6:10; *IsHex* 59:1; *ES1* 534:43; ܟܕ ܕܢܘܩܪ ܐܕܢ̈ܘܗܝ *JSB5* 423:5; **2.** intr. **a. to be honored** ܫܦܝܪܐ ܕܐܝܩܪܐ ܕܐܘܩܪ̇ܬ ܡܢܗܘܢ *Zech* 11:13; **b. to be hard of hearing** ܐܕܢ̈ܝܗܘܢ ܐܘܩܪܘ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ *MtCS* 13:15; JS in *MS1* 43:v311
Ettaf. to be made heavy, burdened ܡܬܬܢܚܝܢ ܟܕ ܡܬܬܘܩܪܝܢ *2CorḤ* 5:4 (to groan) [P. 307]

ܝܩܪܐ n.m. (↓ √ܝܩܪ) **weight** ܒܡܟܝܠܬܐ ܘܝܩܪܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *ES2* 291:19 [P. 307]

Perh. to be read ܝܘܩܪܐ.

ܝܩܪܘܪܐ n. (< Egyptian; > EgAr يَقْرُور) **frog** ܐܘܪܕ̈ܥܐ ܘܝܩܪ̈ܘܪܐ *Kays* 29:21; *BBah* 851:2 [expl. as ضفادع] [P. 308]

N, SG § 127*, Rem. 2; H. Fleischer, Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde 6 (1868) 84[18] [etym.].; K. Vollers, ZDMG 50 (1896) 655; Fauna 53.

ܝܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **heaviness** ܝܩܪܘܬܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *ChrPsD1* 129:27 (of old age); ܟܠܗ ܥܒܝܢܐ ... ܢܚ̣ܬ ܡܛܠ ܝܩܪܘܬܗ all of the dirt forms a deposit because of it heaviness *Geop* 46:11 [P. 307]

Perh. to be read ܝܩܝܪܘܬܐ.

ܝܪܒ vb. (↓ ܝܪܒܘܬܐ, ܡܘܪܒܐ; cf. ↓ √ܪܒܘ, √ܪܒܝ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be big, increase** ܐܪܒ ܡܢܟ *Gn* 41:40 (H אֶגְדַּל); ܪܒ ܫܘܒܚܗ ܒܦܘܪܩܢܟ *Ps* 21:6; ܪ̇ܒ ܠܗ ܒܢܣܝܘܢܐ ܡܢ ܫܡܥܐ (your) experience was greater than (its) report *ES1* 465:36; ܡܣܟܢܘܬܝ ܒܟܝ ܪܒܐ *Nars* 3:v13 (poverty); **2. to grow up** ... ܛܠܝܐ ܐܙܠ ܘܪܒ ܛܒ *1Sm* 2:26 (H גָּדֵל); ܐܠܦܘܗܝ ܣܦܪܐ. ܘܐܬܚܟܡ ܘܪܒ *PO5* 768:4; *Bhchr* 314:23; **3. to be many, much** ܡܢ̈ܝܢܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܪܒܝܢ ܗܘܘ *asd* 32:27; ܪܒܝܢ ܩ̈ܠܝܠܝ ܫܘܒܚܝܢ ܘܪܒܝܢ *AM2* 94:1 (crowns); ܡܬܬܪ̈ܐ ܕܡ ܘܪܒܐ *PhilV* 46:13; **4. to grow, thrive** ܠܘ ܗܘ ܪܒ *JSB5* 749:13; **5. to become rich** ܘܪܒ ܛܒ *Gn* 24:35 (H וַיִּגְדָּל); **6. to be powerful a.** alone ܪܒ ܛܒ. ܐܦ ܐܘܠܝܓܘܪ ܐܫܬܡܗ *Bhchr* 43:24; **b.** w. ܡܢ **to prevail over, surmount** ܪܒ ... ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܪܥܐ *1Kg* 10:23 (H גָּדַל); **7. to be honored** ܪܒܬ ܢܦܫܟ *1Sm* 26:24 (H גָּדַל); **8. to be precious, dear** ܐܪܒܘ ܟܠܗ ܚܝ̈ܝ *Judith* 12:18 (ἐμεγαλύνθη)
Af. 1. to make great ܐܘܪܒ ܫܡܟ *Gn* 12:2 (H גָּדַל); *1Sm* 12:24 (H הִגְדִּיל); ܐܢܬ ܕܐܘܪܒܬܟ ܬܫ̈ܠܡܬܐ *Ḥab* 36:2; ܟܡܐ ܐܘܪܒܬܝܗܝ ܘܝܩܪܬܝܗܝ *Kays* 114:6 (Var); **2. to extol** ܡܘܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ *Act* 10:46; ܡܘܪܒ ܡܘܕܐ *ER* 356:5 (to give thanks); ܐܘܪܒ ܐܦ ܡܪܢ ܠܗ ܠܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ *ES1* 464:47; **3. to enlarge** ܡܘܪܒ ܗܘܐ ܠܓܙܪܗ *MP* 43:3 (flock) [P. 308]

ܝܪܒܘܥܐ n. (< Arab يَرْبُوع) **field mouse, jerboa** *BBah* 851:10 [P. 309]

ܝܪܕܐ n.m. (cf. Ma יארדנא MD 187) **river, stream** ܡ̈ܝܐ ܕܓܠ̈ܠܝܗܘܢ ܘܝܪ̈ܕܝܗܘܢ *ES2* 34:32; ܝܪ̈ܕܐ ܕܕܠܚܘ *ESFidH* 116:27 (to make turbid); ܥܠ ܝܪ̈ܕܝܗ̇ ܕܛܥܝܘܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ their roots are planted upon the streams of error *Jul* 29:6; ܝܪܕܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚܝ̈ܐ *JSB4* 210:11; ܐܬܚܠܠܘ ܒܝܪܕܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *ThbK1* 153:17 (to wash o.s.) [P. 309]

ܝܳܪܽܘܩܳܐ adj. (↓ √ܝܪܩ; TA יָרוֹק TO Lv 13:49, TW 1:345, ModSy *yārūqā*, etc. Maclean 118) **bluish, livid** ܥܢܢܐ ܝܪܘܩܬܐ *Prot* 69:26 [P. 309]

ܝܽܘܪܳܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܪܩ) **1. bluish, livid color** ܣܘܡܩܐ ܘܝܘܪܩܘܬܐ *Hebr4* 209:v16; ܝܘܪܩܘܬܐ ܕܐ̈ܦܝܗܘܢ *Euagr* 576:13; ܟܕ ܡܬܛܠܠܐ ܝ{ܘ}ܪ<ܘ>ܩܘܬܐ *DuvB2* 49:23; **2. splendor** ܗ̇ܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܦܐ ܗܝ ܝܘܪܩܘܬܗܘܢ *TB* 149:35 (false things); ܝܘܪܩܘܬܐ ܘܪܓܝܒܘܬܐ ܗ̇ܝ *DM* 25:29 [P. 309]

ܝܳܪܽܘܪܳܐ n.f. (mng. 1: JPA ירור DJPA 244, CPA ܝܪܘܪ LSp 86; ↓ ܫܠܒ ܝܳܪܽܘܪܳܐ) **1. jackal** ܝ̈ܪܘܪܐ ܒܗ̈ܝܟܠܐ ܕܦܘܢ̈ܩܝܗܘܢ *Is* 13:22 (H תַּנִּים); 34:16; *Job* 30:29; *Mi* 1:8; *IsHex* 34:14 (Symm) (λαμία); ܠܐ ܬܛܠܠ ܒܗ ܝܪܘܪܐ *BalJos* 139:14; ܩܠ ܝ̈ܪܘܪܐ *IA1* 284:v191; *Bhchr* 312:13; **2. fennel** *BAli1* 4511; *BBah* 667:4 [P. 308]

Mng. 2: Pfl 190.

ܝܳܪܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ; JPA ירות DJPA 245, CPA ܝܪܘܬ LSp 87) **heir** ܒܥܝܢ ܕܢܘܒܕܘܢܗ ܠܝܪܘܬܐ *2Sm* 14:7; ܐܝܬ ܬܗܘܐ ܠܟ ܓܒܪܐ ܘܡܪܐ ܘܐܦ ܝܪܘܬܐ *Narsai2Sy* 277:22; ܝ̈ܪܘܬܐ ܠܝܬ ܠܗ *Jer* 49:1; f. ܝܳܪܽܘܬܬ݂ܳܟ݂ ܗܘ̣ܝܬ *JSB5* 321:21 [P. 310]

ܝܰܪܚܳܐ, cs. ܐܝܪܚ ܢܝܣܢ *ROrChr17* 69:3; *MiS* 726a:1 n.m. (↓ ܝܰܪܚܽܘܢܳܐ, ܝܰܪܚܳܢܳܝܳܐ, ܒܰܪ ܝܰܪ̈ܚܶܐ, ܟܒܫܬܐ ܒܝܰܪܚܳܐ; JBA יַרְחָא DJBA 542, Ma יאהרא MD 185) **month** cs. ܝܪܚ ܢܝܣܢ *ES1* 553:4; pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܝܪ̈ܚܝܢ *Jud* 11:37; *Bhchr* 83:3 [P. 309]

ܝܰܪܚܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܝܰܪܚܳܐ) **short month** ܝܪܚܘܢܐ ܗ̇ܘ ܙܥܘܪܐ ܕܥܡ ܗ̄ ܝܘܡ̈ܬܐ *GeZA8* 5:13 [P. 309]

ܝܰܪܚܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܝܰܪܚܳܐ) **monthly** ܫܘܒܚܬܐ ܝܪ̈ܚܢܝܐ *BhEth* 50:4 (dimissory hymns) [P. 309]

ܝܪܝ vb. (↓ ܡܶܫܬܰܪܝܳܢܽܘܬܳܐ; cf. BH ירה HALOT 436) **Eštaf.** ܐܶܫܬܰܪܝ **1. to happen to be, spring forth, come to meet** ܐܫܬܪܝ ܬܡܢ ܓܒܪܐ ܥܘܠܐ *2Sm* 20:1 (H נִקְרָא); ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܪܝܘ *LkC* 23:48 (συμπαραγενόμενοι); ܟܕ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܐܫܬܪܝܘ ܡܫܟܚܝܢ ܬܡܢ ܕܪ̈ܒܢܘܗܝ *EChe1* 13:13 (WMcL 54:5 = B 72:1) (παρόντων); ܐܫܬܪܝ ܬܡܢ ܐܪܝܐ *apap* 178:7 = *am3* 10:11 (Var, n. 6); ܗܠܝܢ ܕܒܟܗ ܐܫܬܪܝܘ *AM2* 164:21; **2.** w. ܥܰܠ **to contend, fight with** ܐܫܬܪܝ ܥܠܘܗܝ *ThMarg1* 33:8; ܐܫܬܪܝܘ ܥܠ ܐܠܗܐ ܘܥܒܕܬܗ *MiS* 491c:29; **3. to dare** ܡܬܪܘܪܒ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܡܫܬܪܝܐ *Bhce2* 705:21; **4.** astron. **to enter into conjunction** ܣܗܪܐ ܘܟܘܟ̈ܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܫܬܪܝܢܐ ܥܡܗܘܢ *IS* 102:19 (συνοδεύειν) [P. 308]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 726; Hoffm, GGA 1871 1225ff.; J. Wellhausen, NGGW 1895 5.

ܝܰܪܺܝܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܪܒ) **greatness, size, magnitude** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܝܪܝܒܘܬܐ ܣܐܡ ܠܗܘܢ *EinlPs* 93:19 [P. 309]

ܝܰܪ̈ܒܶܐ, ܝܪ̈ܒܐ n.m.pl. **nocturnal insect whose wings shine**, perh. **firefly** *BBah* 852:1; ܝܪ̈ܒܐ *BAli1* 4518 [expl. as ܐܕܫܐ ܡܕܡ ܕܦܪܚܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܠܠܝܐ ܦܪܚ. ܐܝܟ {ܐ}<ܕ>ܒܪܫܬܐ ܕܢܘܪܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܠܓܦ̈ܘܗܝ ܒܟܕ ܦܪ̈ܚ] [P. 309]

Var: ܝܕ̈ܟܐ *BBah* 837:12; ܝܕ̈ܟܐ *BAli1* 4552.

ܝܰܪܺܝܥܬܳܐ, WSy ܝܶܪܺܝܥܬܳܐ, ESy ܝܪܺܝܥܬ݂ܳܐ *BhGr* 237:20 n.f. (< H יְרִיעָה; ↓ ܝܪܺܝܥܬܽܘܢܺܝܬܳܐ; TA יְרִיעֲתָא Ex 26:2, TW 1:345, CPA ܝܪܝܥܐ CCPA1 262) **1. curtain** *ESHebd* 50:v455; ܝܪܝܥܬܐ ܦܐܝܢ ܐܘܠ̈ܝܗ̇ the hooks of the curtain are beautiful *BhGr2* 83:v959; pl.abs. ܝܪ̈ܝܥܢ ܕܒܘܨܐ *Ex* 26:1; **2. tapestry** ܡܛܠܐ ܕܝܪܝܥܬܐ *Chrmin* 141:15; **3. tent** ܝܪܝܥܬܐ ܕܡܠܟܐ *Bhchr* 174:19; 185:5 [P. 309]

ZDMG 26 (1872) 647 [n. fnd.].

ܝܪܺܝܥܬܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܝܪܺܝܥܬܳܐ) **little curtain** ܝܪܝܥܬܘܢܝܬܐ ܚܕܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܡܫܟܢܐ *JohEphLES* 206:9 [P. 309]

ܝܪܟ vb. (cf. ↓ √ܐܪܟ) **Pe.** [*e*/], pf. ܐܺܝܪܰܟ **to be long** ܐܝܪܟ ܩܘܡܘܗܝ *Ez* 31:5; ܙܪܥܐ ܢܪܒܐ ܘܢܐܪܟ *Mk* 4:27; ܐܝܪܟ ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܦܘܡܗ *JohEphLES* 30:8; ܩ̈ܛܬܐ … ܝܪ̈ܟܢ ܠܒܪ ܒܫܒ̈ܫܬܐ the vines are long in their shoots *Geop* 42:14 [P. 309]

N, SG § 174F.

ܝܰܪܠܳܐ n.m. (Arab وَرَل Wehr 1062, TA יַלָּא TO

Lv 11:30, JBA ײלא DJBA 533; cf. ↓ ܝܰܠܳܐ, ܗܪܐܠܐ) **lizard** *AS4* 42:2 [P. 309]

Fauna 71^1; Talshir 223. Br quoted the ref. *LvHex* 11:30 from Fauna 69, but there are portions of SyH in ed. Lag and this word is not found in this verse in SyHPent.

ܝܪܠܝܓ n. (< Tk *yarliġ* AOKO 89, 215, w. prev. lit.) **imperial decree or command** ܫܕܪ ܝܪܠܝܓ *Bhchr* 497:22; pl. ܝܪ̈ܠܝܓܐ *ib.* 556:21; ܝܪ̈ܠܝܓܐ *JARS*^{3} 48:9 [P. 309]

E. Quatremère, Histoire des Mongols de la Perse, Paris 1836, p. 179.

ܝܪܡ vb. (sec. rt. ܐܘܪܡ* [= ↓ √ܪܘܡ af.]; cf. JBA אוקים DJBA 997, MH הוביר, הושיב etc.) **Af.** ܐܘܪܡ **to raise, exalt** ܟܡܘܫܐ ܐܘܪܡ ܠܚܘܝܐ *JohḤ* 3:14; 8:28; ܐܘܪܡܢܝܗ, ܥܠ ܟܡܐ ܕܡܚܝܢܬ *JohEphB* 151:23; *MiS* 702a:43 = ܗ̇ܝ, ܥܒܕܬܐ ܕܪܒܬܐ ܣܘܬܪܘ ܘܟܒܗ ܘܐܘܪܡܗ ܘܫܟܠܠܗ *Bhce2* 565:3 [P. 309]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 665^2; H. Yalon, Introduction to the Vocalization of the Mishna, Jerusalem 1964 (Heb), pp. 165ff.

ܝܪܩ vb. (denom. < ↓ ܝܪܩܐ; ↓ ܝܘܪܩܐ, ܝܪܘܩܐ, ܝܪܘܩܘܬܐ, ܝܪܩܐ, ܝܪܘܩܢܐ, ܡܘܪܩܐ, ܡܘܪܩܘܬܐ, ܡܝܪܩܐ; JBA 1#ירק DJBA 543, Ma 1#ירק MD 193) **Pe.** [*e/a*], pf. ܐܝܪܩ **to be of a leaden color, bluish** ܐܦ̈ܝܢ ܝܪ̈ܩܘܢ *AS1* 68:6; ܝܪܩ ܐܦ̈ܘܗܝ *am1* 429:18; *am2* 83:19; ܝܪܩ ܓܘܢܗ *Clr* 50:8; ܐܫܬܠܦ ܠܗ ܟܠܗ ܠܓܫܡܗ ܘܝܪܩ *Med* 382:8

Af. 1. intr. **a. to be of a leaden color, bluish** ܗ̈ܕܡܐ ܕܝܢ ܕܠܗ̇ ܡܘܪܩܝܢ ܒܕܗܒܐ ܪܥܝܢܐ *PsHex* 67:13 (Symm); ܐܘܪܩ ܚܙܘܗ̇ *NarsJos* 35:5; ܒܡܚܝܠܘܬܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܘܦܠܓܐ ܕܡܘܪܩ ܡܢ ܚܫܐ ܕܢܦܫܐ *INB* 471:10; ܐܘܪ̈ܩܢ ܐܦ̈ܘܗܝ *Bhce2* 661:20; *Bhcar* 176:15 [n. fnd.]; **b. to be green** ܐܪܥܐ ܟܠܗ̇ ܐܟܚܕܐ ... ܡܘܪܩܐ ܒܡܥܝܢܘܬܐ *Epiph* 60:v25; ܝܩ̈ܠܬܐ ܡܘܪ̈ܩܬܐ *Sahd* 217:8; ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܕܬܘܪܩ ܒܥܣܒܐ ܗ̇ܘ *PO8* 377:9 [earth w. grass]; **2.** trans. **a. to make leaden color, bluish** ܬܘܪܩ ܐܝܟ ܐܦ̈ܘܗܝ ܕܒܥܠܗ̇ she will make her husband's face a leaden color *Sir* 25:17 [cited BhEth 146:20]; **b. to make green** ܐܘܪܩ ܠܟ ܗ̈ܒܒܐ ܕܢܥܒܘ *4Ezr* 5:36

Etpa. to become livid, pale ܒܨܘܡܐ ܘܒܫܗܪܐ ܐܦ̈ܝ ܐܬܝܪ̈ܩܢ ES in *StSyr1* 13:13 (in fasting & vigil) [P. 309]

ܝܪܩܐ, pl. ܝܪ̈ܩܘܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܩ, ܓܢܬܐ ܕܝܪܩܐ; TA יַרְקָא TO Dt 11:10, TW 1:345, Ma יארקוניא pl. MD 187) **vegetables a.** general ܓܢܬ ܝܪܩܐ *1Kg* 21:2; *ES1* 530:22; ܝܪܩܐ ܢܟܝܫܐ *am3* 489:1; *ChrPsD1* 267:5; pl. ܟܠܗܘܢ ܝܪ̈ܩܘܢܐ *Mk* 4:32; *Clr* 148:25; *JSB4* 635:11; *IA2* 168:v108; **b.** w. ܕܒܪ̈ܐ *GalSimp* 295:7 [expl. of ܣܐܪܝܣ σέρις] [P. 309]

Pl.: N, SG 51^3; Seidel2 124.

ܝܪܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܩ; TA יַרְקָנָא Dt 28:22, TW 1:346, Ma יארקאנא MD 187) **1. pale color, paleness** ܒܚܒܗ ܒܝܪܘܩܢܐ *ESHaer* 3:26 (to color); ܟܠܗܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܠܝܪܘܩܢܐ ܗܘܘ *JerHex* 30:6; ܐܬܗܦܟ ܓܘܢܗ ܠܝܪܘܩܢܐ *AM2* 331:5; **2. leaden color, yellow from disease** ܐܫܬܠܦ ܓܘܢܗ ܠܝܪܘܩܢܐ *Jul* 82:5; *GalSimp* 241a:20; ܡܘܪ̈ܗܢܐ ܘܫܘ̈ܚܢܐ ܘܝܪ̈ܘܩܢܐ ܘܫܘܒܠܐ ܣܠܢ̈ܐܐ *Kays* 207:17; **3. mildew** (of plants) *1Kg* 8:37 [in list of plagues]; *Geop* 41:6; *HoffmAusz* 16^{115}; **4. yellow** abs. ܝܪܩ ܓܘܢܐ *Bhcar* 65:15; **5. a golden or saffron bird (insect?) which appears in a desolate place in the severe heat of the month of July** *BBah* 852:12 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܕܗܒܝܬܐ ܐܘ ܡܟܪ{ܒ}<ܡ>ܬ ܠܓܘܢܐ ܕܡܫܚܬܐ ܒܚܪܒܬܐ ܘܒܟܘܠܗ ܕܚܘܡܐ ܕܬܡܘܙ] [P. 309]

ܝܪܬ vb. (↓ ܝܘܪܬܢܐ, ܝܪܘܬܐ, ܝܪܬܐ, ܝܪܬܘܬܐ, ܝܪܬܘܬܢܐܝܬ, ܡܘܪܬܢܐ; JBA ירת DJBA 543, CPA ܝܪܬ LSp 87) **Pe.** [*e/a*], pf. ܐܝܪܬ **1. to be s.o.'s heir, inherit s.o. a.** w. -ܠ: ܝܪܬ ܠܝ *Gn* 15:3; **b.** w. acc. of s.t. ܒܒܝܬܐ ܕܝܪܬܘ ܒܢ̈ܝܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟ *ES1* 295:38; ܢܐܪܬܘܢܗ̇ ܠܐܪܥܐ *Didasc* 53:13; ܡܕܝܢܬܗ ܝܪܬܬ. ܐܝܪܬ ܥܡܗ̇ ܗܝܡܢܘܬܗ you inherited his city. Its people inherited his belief *JSB5* 744:4; **c.** w. acc. of person ܠܐ ܢܐܪܬܟ ܗܢܐ *Gn* 15:4; ܠܐ ܢܐܪܬܘܢܝܗܝ, ܒܢ̈ܘܗܝ, ܕܡܢ ܐܡܬܐ *Rechtsb* 49:24; *Rechtsb2* 90:25; **2. to take into possession, seize** ܘܝܪܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܣܕܘܡ *Gn* 13:12 (H וַיֶּאֱהַל); ܡܫܝܚܝܢ ܚܢܢ. ܝܪܬ ܠܢ ܐܝܬ *am2* 103:13; ܠܡܐܪܬܗ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ *ThMarg1* 239:12 (monastery); **3. to gain, acquire** ܝܪܬܬ ܐܚܘܟ *MtC* 18:15 (κερδῆσαι); ܐܢ ܗܘ ܕܥܠܡܐ ܟܠܗ ܢܐܪܬ *MkS* 8:36; ܥܠ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܦܢܐ. ܥܡܗ ܝܪܬ ܬܫܢܝܩܐ *IA1* 130:v1106 (torment)

Af. to bequeath, w. 2 compl. ܘܢܘܪܬܟ ܐܪܥܐ ܕܡܥܡܪܝܟ *Gn* 38:4; ܒܝܪܬܘܬܐ ܕܐܘܪܬܬ ܠܥܡܝ *Jer* 12:14; ܐܘܪܬ ܐܪܥܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Afr* 20:4; ܐܒ̈ܠܐ ܐܘܪܬܢ *ES3* 277:11 (mourning); ܐܬ̈ܐ ܕܢܘܪܬ ܠܕܒܝܬ ܐܒܕ *JSSahd* 865:10

Etpe. ܡܬܐܪܬ, ܡܬܐܪܬܢ [sic !] **to be received as an inheritance** ܡܫܝܚܐ ܡܬܐܪܬ ܘܝܪܬ. ܐܒܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܬܐܪܬ *Bab* 308:15ff. [P. 310]

ܝܳܪܬܳܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ) **heir** ܗܢܘ ܝܪܬܐ. ܬܘ ܢܩܛܠܝܘܗܝ. ܘܢܐܚܘܕ ܝܪܬܘܬܗ *Mt* 21:38; ܝܪܬܐ ܩܳܡ ܕܠܒܪܝܐ. ܕܒܪܐ ܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ *Rechtsb2* 92:12 [P. 310]

ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܪܬ, ܒܝܬ ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ, ܒܰܪ ܝܳܪܬܽܘܬܳܐ; JPA ירתו DJPA 246, CPA ܝܪܬܘ(ܬܐ) LSp 87) **1. inheritance, heirship** ܝܪܬܘܬܗ ܕܨܠܦܚܕ *Nm* 36:2; *Ez* 46:17 (H נַחֲלָה); ܝܪܬܘܬܐ ܕܐܝܙܪܥܝܠ *1Kg* 21:23 (H חֵלֶק); ܝ{ܘ}ܪܬܘܬܟ ܠܐ ܢܛܪ ܐܝܬ *ES2* 334:47; ܝܪܬܘܬܐ ܒܚܢܝܬܐ ܕܐܒ̈ܗܝ *Ḥab* 42:5; ܕܝܬܝܩܐ ܒܝܪܬܘܬܗ̇ *Rechtsb2* 90:20 (will); **2. possession** *Gn* 23:4 (H אֲחֻזָּה); ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܝܪܬܘܬܐ *ib.* 47:11; *Nm* 35:8 [P. 310]

ܝܳܪܬܽܘܬܳܐܝܬ adv. (↓ √ܝܪܬ) **by right of heredity** ܟܗ̈ܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܥܕܬܐ ܝܪܬܘܬܐܝܬ *Rechtsb2* 164:10 (priests ministering in church) [P. 310]

ܝܫܒ vb. **Af.** ܐܘܫܶܒ **to stretch out, extend** ܐܘܫܒ ܐܝܕܗ *Ex* 22:7 (H שָׁלַח); ܐܘܫܒ ܐܝ̈ܕܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܘܝܕ *2Sm* 20:21 [cf. Afr 254:7]; ܠܐ ܐܘܫܒ ܐܝܕܗ ܠܓ̈ܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *ESGE* 151:26; ܐܘܫܒܘ ܐܝܕܐ ܥܠ ܒܡܫܝ̈ܚܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ *Jul* 33:28; ܥܠ ܪܫܐ ܡܘܫܒܝܢ ܐܝܕܐ *Syn* 104:13; ܐܘܫܒܬ ܐܝܕܟ *CatCambr* 334:20 [P. 310]

ܝܫܛ vb. (↓ ܡܰܘܫܛܽܘܬܳܐ, ܝܽܘܫܛܳܐ; JPA ישט af. DJPA 246, CPA ܝܫܛ LSp 87) **Af.** ܐܰܘܫܶܛ **1. to extend a.** general ܢܘܫܛ ܐܝܕܗ *Gn* 3:22 (H יִשְׁלַח); *Dt* 25:11; ܒܒܥܬܐ ܠܐ ܐܘܫܛ ܐܝܕܗ̇ *Afr* 25:7; JS in *MS2* 146:v1081; **b.** w. -ܒ: ܐܘܫܛ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܒܪܢܫ ܚܘܛܪܐ ܕܐܒܘܗ *ES1* 316:41; **2. a.** w. ܐܝܕܐ **to favor, assist** ܐܝܕܐ ܡܘܫܛ ܗ̇ܘܝܬ ܕܢܣܡܟܘܢ ܕܢܦܠܘ *Bal* 260:8; ܐܢ ܠܐ ܦܣܘܩܐ ܐܘܣܝܐ ܕܒܥܝܬܐ. ܢܘܫܛ ܐܝܕܐ ܟܠܗ ܓܒ̇ܐ ܕܡܣܬܟ̈ܢܐ *EbMai10* 254b:3; **b.** w. ܢܡܘܣܗ idem ܡܪܝܐ ܐܘܫܛ ܢܡܘܣܗ *AM2* 378:22; **3. to guide, lead** ܘܢܘܫܛܢ ܒܐܘܪ̈ܚܬܟ ܕܠܟ *am3* 282:13; **4.** w. ܡܶܠܬܳܐ **to speak to, address** ܐܘܫܛ ܡܠܬܐ ܠܪܥܘܐܝܠ *Tob* 7:10 (μετέδωκεν)

Ettaf. to be increased ܡܬܬܘܫܛ ܗܘܐ ܡܘܠܐܐ *ThMarg1* 207:9 (materials) [P. 310, 845]

ܝܶܫܛܳܐ n.m. (JBA ושטא DJBA 396, JPA ושט DJPA 170) **1. oesophagus** ܡ̈ܥܠܢܐ ܩ̈ܛܝܢܐ ܕܝܫܛܐ *AS4* 83:7; *Kays* 31:17 [in list of parts of digestive tract]; ܢܬܗܝܐ ܝܫܛܐ *PrHex* 8:7; *BhebPs* 5:10 (104:v57); **2. artery** *GalSimp* 241a:21 (ἀρτηρία) [P. 310]

Schleifer 192.

ܝܫܟ* vb. **Ettaf. to grow faint, fail** ܐܬܬܘܫܟ{ܪ} ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܫܬܚܪܘ *1MaccCer* 9:8 [> Lag] [P. 311]

ܝܫܦ vb. **Af. to aid** *BBah* 97:21 [expl. as سعد III] [P. 311]

ܝܰܫܦܶܗ, **ܝܰܫܦܶܐ** n.m. (< Akk *yašpû* CAD I 328) **jasper** *Ex* 28:20 (H יָשְׁפֵה; cf. ES1 231:26); <ܝ>ܫܦܗ *Kays* 59:3; 264:22 [v. LS 795]; *DionbṢcomtAp* 8:19 [expl. as ↓ ܐܘܢܟܝܬܐ]; *BBah* 853:7 [P. 311]

ܝܰܫܬ n. (< MP *yašt* prayer, worship CPD 97; ILS 188) **section of the Avesta** ܘܝܫܬ ܘܕܘܪܝܢ ܕܒܟܠ ܠܠܝ ܐܒܣܬܡ ܥܒܕ ܗ̄ܘܐ *am2* 589:15; ܝܫܬ ܢܥܒܕ *HoffmAusz* 94^{838} [P. 311]

ܝܳܬܳܐ n.f./m. (↓ ܐܶܟ݂ܰܠ ܝܳܬܶܗ, ܝܳܬܳܢܳܐܝܬ, ܝܳܬܳܢܳܝܳܐ, ܝܳܬܳܢܳܝܽܘܬܳܐ; mng. 2: JPA יַת DJPA 246, CPA ܝܬ LSp 88) **1. essence, nature a.** alone JE in *CatWr2* 984b:7 [term in philosophical tract; cf. ↓ ܝܳܬܝܳܬܽܘܬܳܐ]; **b.** w.suff. expresses reflex. pron., e.g.: ܗܝ ܩܢܘܡܗ̇ ܕܡܫܬܥܝܐ ܥܠ ܝܬܗ̇ ܠܓܡܝܪܐܝܬ ܠܐ ܡܫܟܚܐ it, itself, is unable to state its own nature perfectly *ESRef1ER* 41:7; ܫܘܝܢ ܗܘ ܠܝܬܗܘܢ ܒܟܠܡܕܡ they are in accord with each other in everything *ESNisB2* 48:1 [v. LS 366]; ܡܟܟ, ܝܬܗ ܠܡܥܒܕ ܐܢܫܐ He lowered himself to make man *JSB5* 607:3; *Ming1* 2:3 [n.

fnd.]; **2.** cs. **sign of the accusative** ܒܪܫܝܬ ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܝܬ ܫܡܝܐ ܘܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 1:1; ܐܶܫܟܚܬ ܝܬ ܕܪܚܡܬ ܢܦܫܝ *Song* 3:4; 3:5; *Eccl* 3:17 [& *passim* in Eccl]; ܡܛܠ ܝܬܝ *HSHoffm* 282:v102; *IAB1* 615:16 [n. fnd.]; ܡܫܝܢ ܝܬ ܠܗܘܢ *Sahd* 488:6 (to calm); ܪܒܘܠܐ ܥܒܕ ܝܬ ܬܘܪܣܘܣܐ *LittmSemInscr* 22:1 (47) [P. 311]

N, SG § 86 (f. gender); GVG1 § 106c; mng. 1b: N, SG § 223; mng. 2: ib., 199, Rem 1 [n. fnd.]; H. Bauer, ZDMG 68 (1914) 369ff.

ܝܬܒ vb. (↓ ܝܬܳܒܳܐ, ܝܰܬܳܒܳܐ, ܝܰܬܺܝܒܽܘܬܳܐ, ܝܳܬܺܝܒܽܘܬܳܐ, ܝܬܺܝܒܳܐ, ܡܰܘܬܒܳܐ, ܡܝܰܬܒܳܐ, ܝܬܺܝܒܽܘܬܳܐ, ܬܰܘܬܳܒܳܐ, ܬܰܘܬܒܽܘܬܳܐ; JBA יתב DJBA 545 (*e/e*), Ma עתב/יתב (*e/e*) MD 193) **Pe.** [*e/e*] **1. to sit, be seated a.** general ܐܙܠܬ ܘܝܬܒܬ ܡܢ ܩܘܒܠ *Gn* 21:16; ܝܬܒ ܒܠܝܗܘܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ *ES2* 130:24; **b.** in phrase ܝܬܒ ܒܐܠܦܐ to travel by boat *JohEphB* 224:19 [cf. JBA יתב בארבא DJPA 163]; **2. to remain, stay** ܘܟܠ ܐܝܬܝܒ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *Chrmin* 10:9; **3.** w. ܥܠ **to besiege** ܐܝܬܒ ܥܠܝܗ̇ ܠܩ̈ܪܝܬܐ ܘܬܡ ܩ̈ܫܬܐ *Chrmin* 130:15; ܝܬܒ ܥܠ ܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 292:12; **4. to inhabit** ܘܝܬܒ ܒܐܪܥܐ ܕܢܘܕ *Gn* 4:16; ܝܬܒ ܒܫܘܒܚܝܟ *Ps* 22:4; ܐܝܟܐ ܕܝܬܒܝܢ ܘܡܒܪ̈ܝܢ *Chrmin* 1:9; **5. to be quiet, tranquil** ܝܡܐ ܡܢ ܒܬܪ ܫܒܩܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܗ ܐܬܝܶܒ *AthSy* 45:3 (sea); **6. to lie** ܢܚܬ ܬܠܓܐ ܪܒܐ ... ܘܝܬܒ ܥܠ ܐܓܪ̈ܐ ܐܪܒܥ ܨܒ̈ܥܢ *Bhchr* 171:12 (snow of depth of four fingerbreadths on roofs); **7. to settle** (s.t. in a fluid) ܝܬܶܒ ܒܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܡ̈ܝܐ *Med* 145:11 [ingredients]; & *passim*; **8. to be situated** ܬܠܐܒܝܒ ܕܝܬܒ ܥܠ ܢܗܪܐ ܟܒܪ *Ez* 3:15 [GN]; *am1* 69:14; ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܠܒܠ ܝܬܒܢ ... ܐܘܪܚܐ *Jul* 230:3; ܡܛܪܬܐ ܚܕܐ ܕܝܬܒܐ ܒܚܘܪܒܐ a post situated in the desert *MiS* 144c:37; ܠܓܪܡܐ ܕܝܬܒ ܠܠܠ *JAOS39* 290:2 (bone); **9. to be inhabited** (city, land) ܬܬܝܶܒ ܐܘܪܫܠܡ *Zech* 12:6; *Afr* 376:13; ܐܪܥܐ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܝܬܒܬ *IA1* 182:v70 (land); ܬܘܒ ܠܐ ܝܬܒܬ it wasn't inhabited again *ChrPsD1* 145:22; **10. to be habitable** ܐܪܥܐ ܝܬܒܬܐ *Ex* 16:35 (land); *Philox1* 88:6

Pa. 1. to make habitable ܡܝܬܒ ܚܪ̈ܒܬܗ *Jul* 110:2 (ruins of city); ܢܝܬܒܝܗ̇ *EvXII* 14:15; *Bhchr* 462:15; **2. to populate, repopulate** ܠܐ ܦܐܫ ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܟܐ ܢܝܬܶܒ ܐܪܥܐ Noah would not have had a remaining (descendant) to repopulate the earth *JSB2* 3:18; ܝܬܒ ܐܪܥܐ ܕܦܘܠܓܬܐ *Chran1* 106:24; pass.part. ... ܠܓܙܪ̈ܬܐ ܕܡܝܬ̈ܒܢ ܒܒܢ̈ܝܢܫܐ *Kays* 259:12 (islands); **3. to found** ܗ̇ܠܐ ܕܒܢܝܐ ܒܢ̈ܘܗܝ ܘܝܬܒܘ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *Bard* 7:22 (cities)

Af. 1. to make sit, place ܘܐܘܬܒܟ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 10:9; ܐܘܬܒܢ ܥܡܗ ܒܫܡܝܐ *Eph* 2:6 [cited ES1 529:46]; ܐܘܬܒܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *Šar* 54:8; **2. to install as** ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܕܡܢܘ ܢܘܬܒܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܬܪܗ *VRabb* 170:26 (bishop); **3. to put off until another time** ܐܝܟ ܡܐܡܪ ܐܚܪܬܐ. ܘܡܘܬܒ ܠܗ̇ ܒܙܒܢܐ ܠܐܚܪܢܝܢ ܫܢ̈ܝܐ *Rechtsb2* 124:23; **4. to take in marriage, marry** ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܬܒܘ ܢܫ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ *Ezr* 10:14; 10:17; 10:18; *Neh* 13:23 (H הֹשִׁיב); ܐܘܬܒ ܠܟ ܒܢ̈ܫܐ *PsC* 144:8; **5. to make inhabit, settle** ܐܘܬܒ ܒܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *2Chr* 8:2; *ES1* 554:42; ܘܐܘܬܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܚܘ̄ܡ ܡܘܦܣܐ ܢܥܡܬܐ *Bhchr* 32:25; **6. to repopulate, establish** ܐܘܬܒ ܩܘܪ̈ܝܐ ܚܪ̈ܒܬܐ *Job* 15:28 (cities); *Sir* 10:1; ܦܠܚ̈ܐ ܡܘܬܒ̈ܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *Afr* 430:22; ܒܦܩܥܬܐ ܐܘܬܒܗ JS in *MS2* 64:19 (valley)

Etpa. 1. to be seated ܡܬܝܬܒ ܐܝܟ ܒܫܠܝܗ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ *am5* 395:12 (in silence of); **2. to be inhabited** ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ ܕܠܐ ܡܬܝܬܒܬ *Jer* 17:6 [cf. ES2 130:3]; ܡܕܒܪܐ ܕܠܐ ܡܬܝܬܒ *WisSol* 11:2; **3. to be established of a home** ܡܬܝܬܒܝܢ ܒܐܪܥܐ *Jul* 171:15; **4. to be populated with inhabitants** ܐܡܪ ܠܐܘܪܫܠܡ ܕܬܬܝܬܒ *Is* 44:26 (H תּוּשָׁב); ܡܬܝܬܒܐ ܩܪܝܬܐ *Sir* 10:3; ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܪ̈ܒܝܢ ܠܐ ܐܬܝܬ̈ܒ Cyril in *ZDMG27* 586:v252; *ChrPsD1* 29:12; ܐܬܝܬܶܒܬ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *EChe4* 6:4 (WMcL 189:13 = B 261:10); **5. to be consolidated, made firm** ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܕܡܝܠ ܐܬܝܬܒ ܗܘܐ ܘܢܦܠ *ChrPsD1* 276:26 [building]; **6. to be added** ܗܘܬ ܬܕܒܝܠ. ܘܐܬܝܬܒܬ ܗ̇ܝ ܠܩܕܡܝܬܐ there was a new census, and it was added to the previous one *ChrPsD2* 155:26

Ettaf. 1. a. to settle ܕܦܘܢܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܡܬܬܘܬܒܝܢ ܗܘܘ *ES1* 157:16; ܘܐܙܠܘ ܘܐܬܬܘܬܒܘ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *apap*

99:2; **b. to be seated** ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܝܐ ... ܐܬܬܘܬܒܬ *JARS*³ 180:9; **2. to dwell, reside, live** ܠܡܬܬܘܬܒܘ ܥܡܢ *Gn* 19:9 (H גור); ܒܩܘܦܪܘܣ ܠܓܙܪܬܐ ... ܐܬܬܘܬܒܘ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *am1* 472:5; ܠܘܬܟܝ ܡܬܬܘܬܒܝܢ *Euph* 49:11; ܐܝܟܐ ܕܡܬܬܘܬܒܝܢ ܗܘܘ *SusHex* 13:28; *Bhce2* 819:4; **3. to be led away to a colony** ܐܬܓܠܝܘ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܩܠܝܠ ܘܐܬܬܘܬܒ{ܝ}ܘ ܒܗܘܢ *DionbṢcomtAp* 135:20 [P. 311]

In *Med* 145:11 (v. pe., mng. 7), Schleifer 192, translates: (the patient) places himself in the water. For ZA12 71:2 in Pe., mng. 10, v. ↓ ܝܬܒܐ mng. 3.

ܝܬܒܐ n.m. (↓ √ܝܬܒ) **1. throne** ܟܘܪܣܝ ܝܬܒܗ *BalJos* 267:3; **2. dwelling, habitation** ܙܠܘ ܛܝܒܘ ܘܚܙܘ ܝܬܒܗ *1Sm* 23:22 (H מָקוֹם); ܟܠܗ ܝܬܒܟܘܢ *Ez* 6:6; 34:13; 48:15 (H מוֹשָׁב); *Jer* 47:5 (H עֵמֶק); ܝܬܒܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *ES2* 87:16; ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܝܬܒܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *SB* 98:18; ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܒܐܘܪܝܟ ܚܙܝܢ ܝܬܒܟ the believers in your manger will see your habitation *Bal* 255:17; ܝܬܒܐ ܪܒܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ *JohEphB* 150:16; ܝܬ̈ܒܝܗ ܕܫܝܘܠ *JSB4* 650:4; **3. inhabited land, world** ܐܪܚܩ ܡܢ ܝܬܒܐ ܡܠܟܠ *am7* 164:3; ܐܬܪܐ ܚܘܪܒܐ ܡܢ ܝܬܒܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *apap* 256:13; ܐܘܪܚܐ ܠܒܪ ܡܢ ܝܬܒܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *ZA12* 71:2; ܝܬܒܐ ܕܗܘܐ ܨܕܝܐ *IA2* 134:v520 (desolate); **4.** coll. **inhabitants** ܟܠܗ ܝܬܒܐ ܕܒܝܬ ܨܝܒܐ ܗܘܘ ܥܒ̈ܕܐ *2Sm* 9:12 (H מוֹשָׁב); ܡܚܪ̈ܒܝ ܡܢ ܝܬܒܐ *aml* 78:2 (desolated) [P. 311]

ܝܬܒܐ n.m. (↓ √ܝܬܒ) **inhabitant** pl. ܝܬ̈ܒܐ ܕܦܠܫܬ *Ex* 15:14; ܝܬ̈ܒܐ ܕܐܪܥܐ *1Sm* 27:8; ܥܡܐ ܕܝܬ̈ܒܝܗܘܢ *ES2* 152:19; ܦܩܕܗ ܠܗܪܘܕܣ ܥܠ ܝܬ̈ܒܝܗ *ESNisB2* 85:18; ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܢܦܩܢ ܦܓܪ̈ܝܢ ܡܢ ܝܬ̈ܒܐ *JSB2* 5:18 [P. 312]

ܝܬܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܬܒ) **world, whole world** (ἡ οἰκουμένη) ܟܠܗ̇ ܝܬܒܘܬܐ *AS* 138:18; ܒܘܫܢܐ ܕܚܝܠܗ ܡܛܝܒ ܠܝܬܒܘܬܐ *CatCambr* 135:18; *BBah* 853:16 [expl. as ↓ ܬܒܝܪܬܐ] [P. 311]

ܝܬܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܬܒ, ܬܒܘܬܐ) **excrement** ܘܬܟܣܐ ܝܬܒܘܬܟ *Dt* 23:14 (ES1 280:44) [Pš: ܬܒܬܟ]; ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܝܬܒܘܬܗ ܘܬܦܫܘܪܬܗ ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܗ so that he defecates and urinates involuntarily *Med* 132:23; *BhLSt* 90:7; *BAli1* 4536 [expl. as الغايط] [P. 311]

N, SG §§ 23E; 96.

ܝܬܘܥܐ n.m. (> Arab يَتُّوع; ↓ ܝܠܥܐ ܕܝܬܘܥܐ) **type of euphorbia** *Geop* 99:5; *BBah* 854:5; ܚܡܪܐ ܕܝܬܘܥܐ *Med* 171:20 [text: ܕܝܬܪܐ]; *GalSimp* 241a:23 [expl. of ܠܛܝܬܘܡܠܠܘܢ τιθυμάλλων]; 299:7; *EN* 26:v72 [P. 312]

Pfl 192; Flora 1:604.

ܝܬܝܒܐ adj. (↓ √ܝܬܒ) **1. seated, located** abs. ܝܬܒܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *ES1* 252:25; ܡܪܢ ܕܝܬܝܒ ܒܝܬ ܫܡ̈ܝܐ *Philox1* 78:1; ܒܢܦܫܗ ܗܟܝܠ ܣܡܝܟܐ ܘܝܬܝܒܐ ܟܠܗ̇ ܡܫܪܝܘܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ *IS* 32:16; **2.** cs. in phrase ܝܬܝܒ ܡܠܟܐ **aid of the king** *BalJos* 288:15 [lit. he who sits beside the king]; **3. situated** abs. ܚܘܪܒܐ ܝܬܝܒܐ it lies in ruin *Afr* 401:17 [city]; *KhaiathÉléments* 153:1; **4. inhabited** abs. ܐܬܪܐ ܕܚܠܝܡ ܝܬܝܒ ܘܡܫܡܢ GN was inhabited and flourishing *Afr* 401:14 [P. 312]

Mng. 2: GVG1 § 138d.

ܝܬܝܪ, ܝܬܝܪܐ *ESL2* 319:17; *IA1* 114:v713; *JSB2* 657:13; *JSB3* 538:1; *JSB4* 388:17 adv. (↓ √ܝܬܪ; cf. BA יַתִּירָה Dn 3:22) **1. especially** ܝܬܝܪ ܒܡܘܒ̈ܠܐ ܝܬܝܪ̈ܐ ܘܝܩܝܪ̈ܐ especially in the excessive and heavy tax burdens *Bhchr* 202:22; **2. more, to a greater extent a.** general ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܘܗܝ *Gn* 37:3; ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܪܚܡܗ *BalJos* 38:5; **b.** expressing Gr comparative ܕܡܥܝܢ̈ܬܐ ܕܩܪ̈ܝܪܢ ܝܬܝܪܐ *Geop* 33:1 (colder); **c. more and more, as much as possible,** in phrases **(1)** ܝܬܝܪ ܥܠ ܝܬܝܪ *Jul* 65:27; **(2)** ܝܬܝܪ ܒܝܬܝܪ ܫܟܝܚܐ ܡܢ ܪܘܚܢܝܬܐ ܕܗܪ̈ܝܡܘܬܗ ܕܒܠܒܐ ܗܢܐ *Bab* 280:15 (spiritual knowledge); 402:22; ܝܬܝܪ ܒܝܬܝܪ ܡܣܟܠܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 447:25; **3. preferably** ܘܠܐ ܝܬܝܪ ܠܛܘܪܢܐ preferably a tyrant (rather than king) *Jul* 18:8; **4. more or less**, in phrases **a.** ܝܬܝܪ ܒܨܝܪ *Chrmin* 11:4; ܫܢ̈ܝܐ ܬܡܢܝܐ ܝܬܝܪ ܒܨܝܪ *JohEphB* 194:16; *ThMarg1* 22:7; *EbMai10* 216b:3; **b.** ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܒܝܬܝܪ ܝܬܝܪ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܡܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܟܘܡܪܘܬܐ ܙܒܢܝܢ ܗܘܘ the others used to buy the priesthood from the

Romans for more or less (money) *Chrmin* 106:11 [P. 313]

Mng. 2b: glherm 180.

ܝܲܬܝܼܪܵܐ, cs. ܐܝܬܝܪ *StSin9* 2:23 adj., n. (JBA יַתִּיר DJBA 547, Ma 1#יאתיר MD 187) **1. excessive, extra a.** general n.m. ܢܦܩܐ ܝܬܝܪܐ *Lv* 25:27 (H עדף); ܐܢ ܚܫܒ ܐܝܬ ܠܗ ܝܬܝܪܐ ܗܪܟܐ *Spic* 31:5 (to esteem); **b.** n.f.pl. **superfluities** ܢܫܐܠ ܝܬܝܪ̈ܬܐ *ESFidH* 6:12; ܠܐ ܬܡܠܠܘܢ ܝܬܝܪ̈ܬܐ *MtḤ* 6:7 (βατταλογέω); ܨܦܬܐ ܡܛܠ ܝܬܝܪ̈ܬܐ anxiety about needless things *BO1* 317a:9; **2. exceeding an exact number** pl.abs. ܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܠܬܐ ܕܝܬܝܪܝܢ ܥܠ ܠܘ̈ܝܐ *Nm* 3:46 (H עדף); 3:48; 3:49; **3. pleonastic** ܘܕܝܬܝܪܐ ܗܘ ܗܪܟܐ ܠܐ *BhGr* 173:28 [i.e. the word ܠܐ]; **4.** [calque < Arab لَقَب] n.m. **cognomen** ܐܘ ܝܬܝܪܐ ܗܘ. ܐܟܡܐ ܕܠܫܡܥܘܢ ܐܬܬܘܣܦ ܟܐܦܐ *BhGr* 7:22; **5.** in phrase ܗܘܵܐ ܝܲܬܝܼܪܵܐ **a. to be estranged, lost (1)** w. ܡܢ: ܐܢܬ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܝܬܝܪܐ ܠܐ ܬܗܘܐ you will not be estranged from life *Afr* 262:15 [by death]; **(2)** w. ܠ-: ܗܘܬ ܝܬܝܪܬܐ ܠܗ̇ܝ ܓܢܬܐ Cyril in *ZDMG27* 591:v32 [Eve from Paradise]; ܢܦܩ ܗܘܐ ܝܬܝܪܐ ܠܡܩ̈ܢܝܢܘܗܝ *ESL2* 333:12 (from his goods); ܗܘܝܬܘܢ ܝܬܝܪ̈ܐ ܠܡܠܟܘܬܟܘܢ *Jul* 80:11; ܢܗܘܘܢ ܝܬܝܪ̈ܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܝ *ChrPsD1* 142:28; ܟܒܪ ܕܡ ܐܝܬܝܟ ܗܫܐ ܝܲܬܝܼܪܵܐ ܠܚ̈ܝܝܟ you would have been estranged from your life *Jul* 85:4; ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪ̈ܐ ܠܚ̈ܝܝܗܘܢ (Satan) makes their lives lost *Afr* 289:16 [lit. estranged from their lives]; **b.** w. ܡܢ **to be superior to** ܗܘܝ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܬܝܒܘܬܐ *Afr* 145:7 (repentance); **c.** w. ܡܢ **not to have, want** ܐܝܟ ܕܠܫ̈ܠܕܐ ܕܝܬܝܪ̈ܝܢ ܡܢ ܚܝܘܬܐ as corpses devoid of life *INB* 493:17; **6. uneven, odd** ܡܢܝܢܐ ܥܣܪܢܝܐ ܙܘܓܐ ܗܘ ܐܘ ܝܬܝܪܐ a decadic number is even or odd *SbŠ* 8:12 [P. 313]

Mng. 1b: Juckel, Harklean 186.

ܝܲܬܝܼܪܵܐܝܼܬ, ܐܝܬܝܪܐܝܬ *StSin9* 3:9 adv. (↓ √ܝܬܪ; CPA ܝܬܝܪܐܝܬ LSp 89) **more, to a greater extent** ܡܒܥܐ ܠܡ ܕܢܗܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ *VRabb* 172:16 (to be proper); 173:17 [P. 313]

ܝܲܬܝܼܪܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܝܬܪ) **1. increase, growth** ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܘܐܘ *ESAct*¹ 48:25 [of letter *waw*]; **2. abundance** ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܬܝܪܘܬܐ *Lk* 12:15; ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܓܘܐ. ܡܡܠܝܢ ܣܘܢܩܢܘܬܐ ܕܓܘܐ they fill up the common need from the common abundance *ESRef1ER* 26:9; **3. remaining, rest** ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ *3KgdHex* 14:19 (περισ- σόν); **4.** in phrase ܡܢ ܝܲܬܝܼܪܘܼ(ܬܵܐ) **a. superfluously** ܒܗܢܐ ܫܪܟܐ ܡܢ ܝܬܝܪܘ ܥܒܕ ܐܢܐ. ܐܢ ܡܬܢܐ ܐܢܐ ܠܗ it would be superfluous for me to relate the rest of this *EChe2* 13:5 (WMcL 82:1 = B 108:14) (περισσόν); ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܝ ܕܐܟܬܘܒ ܬܡ *GalSimp* 263:8; ܡܕܡ ܡܢ ܝܬܝܪܘ ܚܫܝܢ ܘܫܢܝܩܝܢ *KwDW* 100:16 (suffering & torment); **b. mostly, for the most part** ܘܡܢ ܝܬܝܪܘ ܡܙܝܦ{ܝ}<ܢ> ܒܢ̈ܟܠܬܗ *Jul* 10:1 (to deceive w. guile); **5. excretion, droppings** ܠܐ ܝܬܝܪܘܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܕܥܘ̈ܦܐ ܘܕܚܙܝܪ̈ܐ *Med* 37:14 [P. 313]

Mng. 5: Schleifer 192.

- **ܝܲܬܝܼܪܘܼܬ ܡܲܬܒܲܥܬܵܐ** n.f.cs. (↓ ܡܬܒܥܬܐ) **interpolation** ܐܢ ܗܘ ܐܪܐ ܕܝܬܝܪܘܬ ܡܬܒܥܬܐ ܡܕܡ ܡܢ ܠܒܪ ܠܐ ܗܘܬ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܫܪܝܪܐ unless there is an external non-genuine interpolation *SevLet* 416:1 [P. 313]

ܝܲܬܝܼܬܵܐ (?) n.m. **abundance of herbs** *BBah* 854:15 [expl. as الخصب] [P. 311]

ܝܬܡ vb. (denom. < ↓ ܝܲܬܡܵܐ; ↓ ܝܲܬܡܘܼܬܵܐ) **Pa. to orphan** pass.part. ܡܝܬܡ ܒܢ̈ܝܐ *KwDW* 369:3

Etpa. to be orphaned ܐܬܝܬܡܢ ܡܢܟܘܢ *1ThessḤ* 2:17; ܕܡܢ ܕܪܘܫ ܐܒܝ ܐܬܝܬܡܬ ܒܛܠܝܘܬܝ *PsC* 244:8; ܐܬܝܬܡ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *Mingl* 203:19; ܟܕ ܐܒܝܠܝܢ ܘܡܟܝܢ ܕܐܬܝܬܡܢ ܡܢܗ *PO3* 95:8; ܐܬܝܬܡ ܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *Jšd* 35:12 [P. 312]

ܝܲܬܡܵܐ m., f. ܝܬܡܬܐ n. (↓ √ܝܬܡ; JPA יתם DJPA 248) **orphan** ܫܒܘܩ ܝܬܡ̈ܝܟ *Jer* 49:11; ܕܘܢܘ ܝܬܡܐ *Is* 1:17 [cited Afr 317:1]; *ESHaer* 167:27; f. ܠܛܠܝܬܐ ܝܬܡܬܐ *SRRechtsb* 102:2; ܝܬ̈ܡܬܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ *VRabb* 188:13 [P. 312]

ܝܲܬܡܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܝܬܡ) **state of an orphan** ܝܬܡܘܬܟܘܢ ܡܢܘ ܢܣܡܟܝ *ES3* 283:13; ܝܬܡܘܬܐ ܒܛܠܝܘ ܛܥܡ *BalJos*

147:2 [Benjamin]; ܡܣܟܢܘܬܐ ܐܦ ܝܬܡܘܬܐ *ib.* 193:7 (& want); ܗܕܡ̈ܐ ܕܝܬܡܘܬܐ orphan members *Didasc* 176:21 [P. 312]

ܝܬܝܐܝܬ adv. (↓ ܝܬܐ) **in fact, actually** ܠܐ ܝܬܝܐܝܬ ܡܬܩܒܠ it is not actually received *ET* 8:15 [P. 311]

ܝܬܝܝܐ adj. (↓ ܝܬܐ) **1. essential** ܫܘܕܥܐ ܝܬܝܝܐ *ThMarg2* 139:22 (sign); *ThbK1* 54:11; *JšD* 136:1; ܬܘܪ̈ܨܐ ܝܬܝ̈ܝܐ *Jšddev1* 59:4 (corrections); *EOE* 39u [n. fnd.]; **2.** gramm. **belonging to the root** ܘܬܪܬܝܢ ܠܒܪ̈ܝܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܒܗ̇ ܝܬܝ̈ܝܬܐ Sev in *MerxSy* 14:11 [in √ܡܠܠ]; 15:9; 15:11; 30:16; 42:24 [P. 311]

Mng. 2: Moberg, Term 49*.

ܝܬܝܝܘܬܐ n.f. (↓ ܝܬܐ) **essentiality** cs. ܝܬܝܘܬ ܠܛܘܒܬܢܘܬܗ *BrCh1* 172:8 (of saintliness) [P. 311]

ܝܬܪ vb. (↓ ܡܝܬܪܐ, ܝܬܝܪ, ܝܬܝܪܐܝܬ, ܝܬܝܪܘܬܐ, ܝܬܪܐ, ܡܘܬܪܢܐܝܬ, ܡܝܬܪ, ܡܝܬܪܘܬܐ, ܡܝܬܪܬܐ, ܬܘܬܪܐ; JBA יתר DJBA 548, Ma יתר, עתר MD 194) **Pe.** [*a/a*] **1. to remain** ܡܕܡ ܕܝܬܪ ܡܢܗ *Ex* 12:10; *2Kg* 4:7 (H הַנּוֹתָר); **2. to be left over** ܡܕܡ ܕܝܬܪ ܡܢ ܝܪ̈ܝܥܬܐ *Ex* 26:12 (H עדף); 26:13; **3. to exceed, be extra** ܡܕܡ ܕܝܬܪ *Ex* 16:23 (H עדף); **4. to be better than, preferable** ܐܠܐ [= ܐܢ ܠܐ] ܬܐܬܪ ܟܐܢܘܬܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ *Mt* 5:20 (righteousness); ܡܢܐ ܝܬܝܪ ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ *EcclHex* 3:19; **5. to go forward, advance** *2Kg* 17:15; ܡܕܡ ܠܐ ܐܝܬܪܘ *Jer* 2:5 (H וַיֶּהְבָּלוּ); ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ ܝܬܪܝܢ ܥܡ *Sahd* 143:20 (in solitariness); **6. to make a gain, win over** ܢܐܬܪ ܥܠܡܐ ܟܠܗ *Lk* 9:25; ܠܟܪ̈ܝܗܐ ܐܝܬܪ I will win over the weak *1Cor* 9:22; *Philox1* 126:14 [cf. 1Cor ib.]; ܐܢܬܘܢ ܝܬܪܘ. ܘܚܢܢ ܠܐ ܢܬܦܪܣܐ you, gain (the gold)! We will not be dishonored JS in *MS1* 93:25; ܐܒܕܐ ܠܫܢ̈ܝܟ ܝܬܪܬ *KwDW* 108:19; **7. to accrue, increase** ܝܬܪܬ ܠܗ̇ ... ܐܒܣܘܣܝܬܐ *ES1* 527:38 (money given as loan); ܕܢܒܨܘܢ ܨܒܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܘ ܕܢܐܬܪܘܢ do (the sinners) want to decrease more or to increase? *Ath* 43:20; **8. to be useful, benefit a.** alone ܠܐܢ̈ܫܐ ܢܐܬܪ *Ath* 21:3; ܐܢ ܝܬܪܝܢ ܠܐܢܫ ܠܐܠܗܐ ܝܬܪܝܢ *am7* 716:5; **b.** w. acc. ܘܪܕܐ ܠܢܦ̈ܫܬܢ ܘܬܐܬܪ ܐܢܝܢ educate our souls, and you will benefit them *am3* 614:3

Pa. 1. to make greater ܝܬܪ ... ܠܫܝܛܗܐ ܕܠܗ *ES1* 468:23; **2.** w. ܡܢ **to prefer over** ܝܬܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *ES2* 212:26 [Daniel]

Af. 1. to leave, leave over ܠܐ ܬܘܬܪܘܢ ܡܢܗ ܠܨܦܪܐ *Ex* 12:10; ܡܕܡ ܕܐܘܬܪ ܡܫܘܚܠܐ *Joel* 1:4; ܠܐ ܢܘܬܪ ܡܢܗ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܥܡܗ ܐܦ ܠܐ ܚܕ *2Sm* 17:12; *Lk* 9:17; ܐܟܠܘ ܘܐܘܬܪܘ *apap* 17:7; ܟܠ ܕܐܘܬܪ ܒܪܕܐ *ESGE* 139:23 [cf. Ex 10:12]; **2. to have extra** ܠܐ ܐܘܬܪ ܕܐܣܓܝ *Ex* 16:18 (H הֶעְדִּיף); **3. to benefit, profit a.** alone ܡܢܐ ܐܘܬܪܬܢ ܫܒܗܪܘܬܢ *WisSol* 5:8 (pride); ܠܟܠܗ̇ ܒܪ ܡܬܥܡܪܢܘܬܐ ܐܘܬܪܬ *Ath* 43:19 (inhabitable world); ܣܘܟ̈ܠܝܗܘܢ ... ܠܟܠܢ ܡܘܬܪܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 178:23; ܕܠܐ ܡܘܬܪ ܠܗ *JSB1* 539:16 [mourning]; **b.** w. ܡܢ **to help against** ܗܘܬ ܡܘܬܪܐ ܡܢ ܢܟܬ̈ܬܐ ܕܐܟܕ̈ܢܐ *Bhchr* 36:15 (bites of vipers); **4. to make profit, cause to gain** ܢܘܬܪܟ ... ܒܟܠܗ ܥܒܕܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ *Dt* 30:9; ܡܘܬܪ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܘܡܢܘܬܗ ܝܘܬܪܢܐ ܪܒܐ *Act* 19:24; **5. to go forward, make headway** ܡܕܡ ܠܐ ܐܘܬܪܘ *MAMQ* 10:1; **6. to see the use of** ܡܢܐ ܐܘܬܪ ܚܙܩܝܐ. ܕܐܥܒܪ ܥ̈ܠܬܐ ܘܡܕܒ̈ܚܐ *Is* 36:7 (> H); **7. to prepare** ܩܐܡܐ ܬܝܘܒܐ ܡܘܬܪܝܢ ܠܗ *KwDW* 282:18

Etpa. 1. to become better ܐܦ ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܬܝܬܪ̈ܢ ܡܢ ܕܘܪܫܐ ܦܠܝܐܐ IA in *MS1* 20:v453 (from training); **2. a.** w. ܡܢ **to surpass, excel** ܠܐ ܬܬܝܬܪ ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ *MtḤ* 5:20 [cited Didasc 113:14]; **b.** w. ܥܠ **to be superior** ܬܬܝܬܪ ܥܠ ܡܠܟ̈ܘܬܐ *Dn* 7:23; **3. to abound** ܫܪܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܝܬܪ *Rom* 3:7; **4. to be increased** ܢܬܝܬܪ ܩܢܝܢܐ *Afr* 267:22; ܥܠܡܐ ܕܡ̈ܝܬܝܢ ܢܬܝܬܪ *ESRef1ER* 21:5; ܘܟܠܗ ܕܡܣܦܩܐ ܡܬܝܬܪ *ES1* 527:37 (interest); ܠܟܠ ܓܝܪ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܢܬܝܬܪ ܠܗ *MtḤ* 25:29 (Ath 43:27); ܐܬܝܬܪܬ ܠܒܝܫܘܬܐ *am4* 1:7; **5. to see the use of, benefit by** ܝܬܝܪܐܝܬ ܬܪܥܝܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܬܬܝܬܪ{ܝ} *Didasc* 19:11; *TB* 52:10; ܡܢ ܙܒܢܗ ܘܠܐ ܐܬܝܬܪ IA in *MS1* 15:v107 [P. 312]

ܝܬܪܐ n.m. (↓ ܝܬܪ; JBA יִתְרָא bowstring DJBA 548, Ma יאתרא MD 188) **1. rope** ܫܒܒܐ

ܝܬܪ̈ܐ ܪ̈ܛܝܒܐ *Jud* 16:7 [cf. ES1 325:31]; ܝܬܪ̈ܐ ܢܝܪ̈ܬܐ *am2* 382:17; **2. a. bowstring** ܓܐܪ̈ܝܗܘܢ ܥܠ ܝܬܪܐ *Ps* 11:2; ܬܪܶܐ ܚܙܝܗ ܥܠ ܝܬܪܐ he sets his sight on the bowstring *ESSerm4* 36:1; ܝܬܪ̈ܐ ܟܠܗ ܡܒܪ̈ܢܝܬܐ *JSB2* 32:6; **b. cord** ܦܪ̈ܓܠܐ ܕܝܬܪ̈ܐ whipcords *PsC* 43:18; ܐܪܡܝܘ ܝܬܪܐ ܒܩܕܠܗ ܘܫܘܫܝܗ, *Bhchr* 209:4; **3.** math. **cord** ܝܬܪܐ ܕܩܦܦܐ *Bhadsment*² 5:3 (of an arc); **4. beam** ܝܬܪ̈ܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Bhce1* 387:9; ܗܬ̈ܡ ܕܗܟܡ ܗܪ̈ܡܣܐ ܢܫܬ̈ ܠܝܬܪ̈ܐ *BBah* 177:23 (from crossbeams); 854:22 [expl. as ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܒܢܝܬ ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܒܢܝܬ ܠܡܛܠܠܐ. ܕܗܟܡ ܐܣܛܘܬܐ ܠܐܣܛܘܬܐ ܡܬܡܬܚܝܢ] [P. 313]

ܝܬܬ vb. (denom. < ↓ ܝܬܼܐ) **Pa. to give the essence, constitute** ܚܘܒܗ ܕܐܝܬܝܐ ܕܝܬܬܗ ܢܓܕܗ the love of the Eternal One which he constituted extensively *Card* 68:5 [P. 311]

ܟ

ܟ, ܟܦ, ܟܘܦ n.m. (JBA כָּף DJBA 594) *kāf*, **eleventh letter of the alphabet**; numerical value 20 [P. 314]

ܟܐ adv. (mng. 1: JBA כָּא DJBA 549; mng. 2: JNA ־ג *g*-, ־כ *k*- JNAD 180; ModSy ܟܐ *ḵī* Maclean 123; cf. Ma ק[א], ק[י] MD 398, 410, JBA קא DJBA 976 < קָאֵים Nöld, MG 379¹) **1.** compounded in other words [v. ↓ ܐܝܟܐ, ܗܪܟܐ, ܠܟܐ, ܡܟܐ]; **2.** ESy sign of the present bef. part. ܡܐܡܪܬ ܢܠܦ ܗܐ ܐܟܠ. ܗܐ ܐܙܠ. ܟܐ ܐܙܠ ܟܐ ܐܟܠ *BhGr* 205:8 [P. 314]

Nöld, MG 379¹.

ܟܐܒ vb. (↓ ܟܐܒܐ, ܟܐܒܢܐ, ܟܐܒܬܢܐ, ܟܐܒܬܢܘܬܐ, ܟܘܝܒܐ, ܟܝܒܐ, ܡܟܐܒܐ, ܡܟܐܒܘܬܐ, ܡܟܐܒܢܘܬܐ, √ܟܘܒ) **Pe.** [*e/a*] **1. to inflict pain** ܡܚܘܬܐ ܘܟܝܒܐ ܛܒ *Jer* 14:17 (H נַחְלָה) [cf. ܡܟܝܒܐ ܗܝ ܡܚܘܬܟ *Sahd* 521:9]; ܠܝܬ ܕܟܐܒ ܠܗ ܥܠ ܬܒܪܟ *Nah* 3:19; **2.** w. ܠ- **to suffer pain** ܡܥ̈ܝ ܡܟܝܒܝܢ ܠܝ *Jer* 4:19 (H אוחילה); ܟܐܒ ܗܘܐ ܠܗ *VRabb* 180:5; ܠܐ ܟܐܒ ܠܗ ܥܠ ܢܦܫܗ JS in *asd* 95:16; **3. to cause s.o. to repent** ܗܘ ܟܐܒ ܠܗ ܢܒܠܗܐ ܕܫܠܝܐ *JSB5* 389:4 [cf. ↓ √ܟܘܒ pe.]; **4.** impers. ܟܐܒ ܠܗ **to suffer, grieve a.** m. ܟܐܒ ܠܟܘܢ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܝܪܝܢ *Hebrews* 10:34; ܠܐ ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܢܟܐܒ ܠܝ *Jul* 85:8; ܗܘ ܕܝܢ ܡܕ ܒܠܒ. ܘܗܢܘ ܟܐܒ ܠܗ *PetrIb* 45:19 (being injured); ܠܐ ܢܟܐܒ ܠܝ ܥܠܘܗܝ 67:24; **b.** f.: ܟܐܒܬ ܠܗܘܢ *JARS*³ 192:11

Pa. to inflict pain ܠܘܛܬܐ ܕܡܟܝܒܐ *3KgdHex* 2:8

Af. ܐܟܐܒ, ܐܟܝܒܘ *KwD*² 65:12 **to inflict pain** ܢܦܫܐ ܡܟܐܒܬܐ ܡܟܐܒܐ ܠܗ *Pr* 16:26; ܕܠܐ ܠܡ ܢܟܐܒܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܡܚܠܛ ܒܗ so that they do not inflict pain on the light mixed in it *ESRef1* 4:15; 4:19; ܐܟܒܬܘܢ ܠܒܗ ܕܙܕܝܩܐ ܒܙܠܝܠܘܬܐ. ܘܐܢܐ ܠܐ ܐܟܒܬܗ *ES2* 177:3

Etpe. to suffer pain ܐܬܟܐܒ ܗܘܘ ܡܢ ܩܪܝܐ *Card* 137:8 (from cold)

Etpa. to suffer pain ܕܡܫܢܐ ܟܐ̈ܦܐ ܢܬܟܐܒ ܒܗܝܢ *Eccl* 10:9 (H נֶעֱצַב); ܡܬܟܐܒܢܐ ܠܗ ܢܘܪܐ ܕܐܠܝܗܘ *JSB2* 226:19; ܠܗ ܠܒܪܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܒܚ̈ܒܠܐ ܐܬܥܒܝܬ ܘܐܬܟܐܒܬ *EChe10* 4:27 (WMcL 398:17 = B 574:5) [P. 314]

ܟܐܒܐ n.m. (↓ √ܟܐܒ; JBA 1#כֵּיבָא DJBA 574, Ma כיבא MD 211) **1. pain** abs. ܠܡܐܣܝܘ ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܘܪܗܢ *Mt* 10:1; det. ܡܣܓܝܘ ܐܣܓܐ ܟܐ̈ܒܝܟܝ *Gn* 3:16 (H עִצְּבוֹנֵךְ); ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܐܒܗܘܢ *Ex* 3:7 (H מַכְאֹב); *ES1* 532:30; ܟܐܒܐ ܩܫܝܐ *Med* 81:6; **2. wound, sore** ܟܐܒܐ ܕܚܬܡ ܘܐܬܐܣܝ *ESSerm2* 29:v1580 (which was closed and healed); ܬܡܣܘܬܐ ܕܟܐ̈ܒܝܗܘܢ *ESHaer* 134:26 (pus); **3. sickness, disease** ܡܢ ܓܫܬܗ ܦܪܫ ܟܐܒܗ (the doctor) diagnoses his disease from his pulse *IA2* 164:v12; ܐܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܡܚܝܐ ܢܚܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܟܐܒܐ *ES1* 539:23 (to live) [P. 314]

Schleifer 192.

- **ܟܐܒ ܪܘܥܐ** n.m.cs. (↓ ܪܘܥܐ) **dysentery** *Chrmin* 137:13 [P. 314]

- **ܟܐܒ ܬܥܠܐ** n.m.cs. (↓ ܬܥܠܐ) **fox mange, in which hair falls off** *BBah* 723:14 [expl. as قَرَع] [P. 314]

ܟܐܒܢܐ adj. (↓ √ܟܐܒ) **grievous, suffering** ܫܘܚܢܐ ܒܝܫܐ ܘܟܐܒܢܐ *Rev* 16:2 (πονηρόν) [P. 314]

ܟܐܒܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܐܒ) **1. painful** ܫܒܐ ܐܢܬ ܘܦܝܣ ܒܟܐܒ̈ܬܢܐ ܡܕ

ܡܬܚܣܝܢ you are happy and rejoice for those who are in pain and are pardoned *ES3* 389:8; ܚܕ ܟܐܒܬܢܐ *JSAbb* 282:v297; ܠܟܐ̈ܒܬܢܐ ܟܠ ܒܥܘ̈ܕܪܢܝܢ *JSB1* 355:8 (all types of help); **2.** n.m. **suffering** ܒܐܘܠ̈ܨܢܐ ܒܥܡ̈ܠܐ ܘܒܟܐ̈ܒܬܢܐ by afflictions, labors, and sufferings *AthSy* 28:2 [P. 314]

ܟܐܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܐܒ) **grievousness, suffering** ܒܝܠܕܐ ܕܒܬܘܠܐܝܬ ܕܠܐ ܟܐܒܬܢܘܬܐ ܝܠܕܬܝ، by the child which you bore in a virginal manner without suffering *Jšddev2* 8:3 [P. 314]

ܟܐܓܕ n. (< NP *kāǵad* etc. paper PED 1006) **document** ܫܘܦܐ ܕܟܐܓܕ polishing of a document *CatBod* 211:19 [P. 317]

Acc. to Gignoux, cited in ILS 189, the word is < Arab كَاغِت .

ܟܐܘܢ, ܟܘܢ, ܟܝܘܢ n. (< Akk **kajawānu* < *kajamānu* CAD K 38; TA כֵּיוָן TJ Am 5:26, TW 1:358, Ma כיואן MD 212) **Saturn** ܟܝܘܢ *Act14congr2* 161:3 [incorr. ib. 196: chiyyoun]; ܡܢ ܒܟܘܟܒܬܐ ܕܟܘܢ *Bard* 21:7; *ESHaer* 34:3; *PsC* 19:15; *IS* 102:25 [P. 322]

ܟܐܘܢܐܣ n.pl. (< χαυῶνας) **cakes** ܠܡܥܒܕ ܠܗ ܟܐܘܢܐܣ *JerHex* 44:19 [P. 322]

ܟܐܙ n. (< NP *kāǰ* PED 1000; ILS 188) **gopher wood, pine** *CommD* 56:29 [NP expl. of ↓ ܓܘܦܪܐ]

Maggi 129.

ܟܐܝ vb. (↓ ܟܐܝܬܐ, ܟܘܐܝܐ*; JBA 1#כהי DJBA 554, Ma כהא pe. to scold, rebuke MD 204)
Pe. to reprove, rebuke, w. -ܒ: ܘܟܐܐ ܒܗ ܐܒܘܗܝ *Gn* 37:10 (H גָּעַר); *apNTSy* 11:12; ܝܕܥܝܢܢ ܠܫܠܝܚܐ ܕܟܐܐ ܒܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܢ we know that the apostle reproves those who do so *Ath* 26:19; ܟܐܐ ܒܢܡܘܣܐ ܠܐܠܝܨܐܝܬ *BalJos* 14:14; ܗܘ ܟܕ ܟܐܐ ܒܪܘܚܐ *JSB4* 782:19
Pa. to berate, rebuke, w. -ܒ: ܟܐܐ ܒܗ *LkS* 17:3 [imper.; Pš: ܟܐܝ ܒܗ]; ܠܐ ܡܨܝܢ ܕܢܟܐܘܢ ܒܐܫܬܐ they have no power to rebuke the fever *ESHaer* 161:26 [cf. Lk 4:39]
Etpe. w. -ܒ **to be rebuked, reproved** ܐܬܟܐܝ ܒܗ *Didasc* 134:11; ܐܬܟܐܝ ܒܗ ܡܫܝܚܐܝܬ *JohEphB* 99:16 [P. 314]

N, SG § 179D. Delete etpa., since in *ESNisB2* 129:21 the text reads: ܢܬܟܒܫ (and not ܢܬܟܒܝ *ESNis* 141:v56; v. CSCOSS 103 115⁷). V. ↓ √ܟܒܫ.

ܟܐܝܪܐ, ܟܝܝܪܐ adj. (↓ √2#ܟܘܪ) **1. thick, burdensome** abs. ܐܐܪ ܟܐܝܪ ܚܠܘ. ܘܠܐ ܐܬܝܐ ܠܘ ܥܒܝܬܐ *ChrPsD1* 260:23 (air); ܟܐܝܪ ܗܘܐ ܕܡ ܢܬܐܪܝܬ ... ܪܝܚܐ ܕܣܘܪܚܢܘܬܐ ܕܫܠܕܐ *Euph* 59:13 (of corpse); det. *BAli1* 4691 [expl. as ܥܠ ܐܐܪ ܡܬܐܡܪ. ܡܐ ܕܚܒܝܫܐ ܘܠܐ ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܡܢܝ̈ܬܐ ܘܣܦܝܪܝܢ ܡܬܬܘܝܒܢܐ]; ܪܝܚܐ *JEhCh* 103a:34 (smell); ܥܢܢܐ ܟܐܝܪܬܐ *ES2* 61:12 (cloud); ܟ{ܐ}<ܝܝ>ܪܐ *BBah* 886:11 (smoke) [expl. as الدُّخّان المجتمع فى الموضع الذى ليس له مخرج]; **2. bad, unhealthy** abs. ܐܬܪܐ ܟܐܝܪ *IA2* 84:v76 (place); **3. dry** abs. ܒܚܝܠܗܘܢ ܟܐܝܪܝܢ ܘܡܒܫܒܫܝܢ *Geop* 83:9 [trees] [P. 323]

ܟܐܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܟܘܪ) **unhealthy state** ܗܠܝܢ ܕܛܫܘ ܒܒ̈ܬܐ. ܛܠܦܘ ܡܢ ܐܫܬܐ ... ܘܡܢ ܟܐܝܪܘܬܐ those who hid in the houses perished from the fire and from the unhealthy state (of the air) *ChrPsD2* 255:16 [P. 323]

ܟܐܡܝܠܘܣ n. (< κάμηλος) **camel** *MkḤ* 10:25 (Wh) [ed. Kiraz: ܓܡܠܐ] [P. 331]

ܟܐܡܬ adv., conj. **1. to wit, therefore** ܘܗܝ، ܗܟܝܠ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ. ܕܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܠܘܬ ܗ̇ܝ، ܟܐܡܬ. ܕܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܢܘܗܪ *ES1* 124:5; ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܒܪ ܟܐܡܬ *Cyr²* 216:29; ܟܐܡܬ ܣܡܩܪܢܐ to wit, a red-haired man *Bhchr* 523:21; ܒܚܡܫܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܟܠ ܦܨܚܐ. ܐܝܟ ܡܥܝܕܢܐ ܟܐܡܬ *Chran1* 19:21 (on Maundy Thursday); **2. and also** ܐܦ ܠܘܬ ܟܐܡܬ *Cyr²* 83:2; **3. as if, in order a.** alone ܚܘܝ ܠܢ ܐܦ ܐܓܪ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܟܐܡܬ ܕܝܠܝ show us the other letters purporting to be mine *SAL2* 505:10; **b.** conj. w. -ܕ: ܟܐܡܬ ܕܢܣܥܘܪ ܗܘܐ ܠܗ as if to visit him *Bhchr* 365:11 [P. 315]

ܟܐܢ n.m. (< Tk خان ruler) **prince** ܗܘܐ ܟܐܢ ܕܒܘܟܐܪܐ *Bhchr* 251:8 (of Bukhara) [P. 315]

ܟܐܢܐ n. (< MP *xān* house CPD 93; ILS 188; Ma כאן MD 198) **inn, lodging** *Chran2*

152:14 [expl. as ܒܝܬ ܡܒܫܠܢܘܬܐ cook-shop] [P. 845]

ܟܐܢܐ, ܟܝܢܐ, ܟܝܐܢܐ, ܟܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܘܢ) **just, right a.** alone **(1)** adj. ܟܐܢܐ ܚܢܢ *Gn* 42:11 (H כֵּן); ܕܗܘܐ ܠܟ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐ. ܟܕ ܟܐܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *ES1* 542:26; ܬܠܬܐ ܟܐܢܬܐ *MP* 39:12; ܡܘ[ܫ]ܐ ܕܝܢܐ ܟܐܝܢܐ *PognInscr* 93:4(188); **(2)** n.m. ܠܝܬ ܟܐܢܐ ܐܦܠܐ ܚܕ *Rom* 3:10; **b.** f.sg.abs. in phrase ܟܐܢܐ ܗܘܐ ܠ- **to prosper, flourish** ܟܕ ܟܐܢܐ ܗܘܬ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ *GeZA8* 6:9; ܟܠ ܕܝܪܬܐ ܕܟܐܢܐ ܠܗܘܢ *VRabb* 168:18 [P. 321]

N, SG § 98C.

ܟܐܢܘܬܐ, ܟܝܢܘܬܐ *MtS* 5:6; *Afr* 24:14; etc. n.f. (↓ √ܟܘܢ; Ma כינותא MD 214) **justice, righteousness** ܟܐܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Rom* 3:5; ܥܒܕܗ ܕܟܝܢܘܬܐ *ESHaer* 27:12 (neighbor); ܢܪܕܘܢ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܟܝܢܘܬܐ *Afr* 177:21 [Var: ܟܐܢܘܬܐ]; ܟܐܢܘܬܐ ܕܡܢܚܡܢܗ *ESRef1ER* 45:16; ܕܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *JohEphB* 90:14 [P. 321]

ܟܐܢܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܟܘܢ) **just** ܡܠܟܐ ܟܐܢܘܬܢܝܐ *BrCh1* 172:19 (sling) [P. 321]

ܟܐܦܐ n.f. (↓ ܟܐܦܘܢܝܬܐ, ܟܐܦܢܐ, ܟܐܦܢܢܐ, ܟܐܦܐ ܕܫܝܫܘܫܬ, ܟܐܦܐ ܕܒܪܕܐ, √ܟܦܬ; TA כֵּיפָּא TO Nm 20:8, JBA 1#כֵּיפָא DJBA 577) **1. stone** abs. ܟܠ ܟܐܦ ܡܗܦܟܝܢ ܘܗܘ they leave no stone unturned *Chrmin* 194:4; det. ܟܐܦܐ ܗܕܐ *Gn* 28:22; ܟܐܦܐ ܥܠ ܟܐܦܐ *Hg* 2:15; ܒܗܘܢ ܒܫܠܡ ܟܐܦܐ ܢܪܓܡܘܢܗܝ *ESRef1* 15:5; ܟܐܦܐ ܠܛܦܪܬܐ *Šar* 46:8; *Chran1* 19:21 [n. fnd.]; *ZM2* 97:10; *ChrPsD2* 214:14; **2. hailstone** ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܠ ܟܐܦܐ ܡܢܝܢܗ [ܢ' ܠܛܝܪܐ] *Chrmin* 246:11 [P. 315, 845]

N, SG §§ 84 (f. gender); 98C.

- ܟܐܦܐ ܕܐܪܝ n. (↓ ܐܪܝ) **stone of Mars** *DuvB2* 9:19 [P. 48]

- (ܟܐܦܐ ܕ)ܒܪܕܐ n.m.pl. (↓ ܟܐܦܐ) **kind of very hard stone** ܟܐܦܐ ܕܒܪܕܐ *Ez* 13:11 (H אֶלְגָּבִישׁ); 13:13; 38:22; ܦܬܟܪܐ ܕܒܪܕܐ *JSB3* 797:2; *BhNom* 226:20; *BAli1* 4573; *BBah* 551:21; 863:9 [expl. as ܟܐܦܐ ܥܪܝܪܬܐ ܘܩܫܝܬܐ] [P. 149]

- ܟܐܦܐ ܕܫܝܫܠܐ n.f. (↓ ܫܝܫܠܐ) **grindstone** *EN* 27:v98 [expl. as مِسَّن]; *BBah* 862:24; 1344:7 [P. 487]

- ܟܐܦܐ ܨܦܘܢܝܬܐ n.m. (↓ ܨܦܘܢܝܐ) perh. **soap-maker's stone** *DuvB2* 9:15 [P. 635]

ܟܐܦܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܐܦܐ) **small stone** ܡܚܝܡ ܕܗܕܐ ܠܟܐܦܘܢܝܬܐ *Geop* 75:11; *BhGr* 26:32 [P. 315]

ܟܐܦܘܪ n. (< MP *kāpūr* CPD 49 [< OInd *karpūra-*] ILS 189; ↓ ܩܐܦܘܪ; JBA כָּפּוּרָא DJBA 594, > Arab كافور PLA 225) **camphor** ܡܫܚܐ ܕܟܦܘܪ *Sind* 22:8 [P. 341]

Flora 2:116.

ܟܐܦܢܐ adj., n.m. (↓ ܟܐܦܐ) **1. made of stone** ܦܠܟܣܘܣ ܟܐܦܢܝܬܐ *2CorḤ* 3:3 (λίθινος; tablets); ܠܘܚܐ ܟܐܦܢܝܬܐ *ExHex* 24:12 (tablets); *Bhcel* 7:6; **2.** n.m. **a medicine** *Med* 265:9 [P. 315]

Mng. 1: Juckel, Harklean 189.

ܟܐܦܢܢܐ adj. (↓ ܟܐܦܐ) **stony** ܠܒܐ ܟܐܦܢܝܐ *EzHex* 36:26 [P. 315]

ܟܐܪ vb. (↓ ܟܘܐܪܐ, ܡܟܐܪ, ܡܟܐܪܢܝܬ; ↓ √2#ܟܐܪ; MH כאר to be ugly LNV 189) **Pa. 1. to make an uproar** ܟܕ ܡܚܒܠ ܠܗ ܘܡܟܐܪ when he injures and makes an uproar *Bard* 16:13 [Nau incorr. trans.: tantôt il l'afflige et le contredit]; **2. to put to shame** pass.part. ܗܢܐ ܐܣܟܡܐ ܡܟܐܪܐ *am3* 291:13; **3. to rebuke, accuse** ܗܢܘܢ ܟܐܪܘ ܠܡܠܦܢܝܗܘܢ *ESHaer* 42:10 (teaching); ܬܟܐܪ ܠܡܠܦܢܘܗܝ *ESRef1* 6:6; ܟܐܪ{ܘ}ܢܝܗܝ ܘܟܣܢܝܗܝ *Didasc* 129:18; **4. to punish** pass.part. ܠܒܝܫܐ ܠܛܪܐ ܘܡܟܐܪܐ *am6* 283:20

Etpa. ܐܬܟܐܪ *ChrPsD2* 214:8 **1. to be put to shame** ܘܕܟܫܐ ܘܡܟܐܪ ܠܗ. ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܡܬܟܐܪ *ESFidS* 49:v367; ܢܒܟܝܐ ܡܬܟܐܪ *ESRef1ER* 24:22; ܛܘܥܝܝ ܕܒ ܣܒܐ ܐܬܟܐܪܬ the error in the old men was put to shame *ESIei* 29:1; ܬܬܟܐܪ ܒܝܘܠܦܢܘܬܗ *IA2* 212:v184; **2. to be reproached** ܐܢܐ ܡܠܠܐ. ܐܢ ܫܠܐ ܐܢܐ. ܡܟܐ ܟܡܐ ܐܬܟܐܪ I, the eloquent one, if I am silent, how much will I be reproached? *JSB5* 597:22 [P. 315]

ܟܐܪܐ n.m. **1. vessel** *BAli1* 4574; *BBah* 865:21 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܚܠܐ; cf. ib. 915:7];

2. w. ܕܡܠ̈ܚܐ **salt ponds** *1MaccCer* 11:35 (τοῦ ἁλὸς λίμναι; Lag: ܡܬ̈ܚܐ) [P. 323]

ܟܐܪܝܐ interj. (< χαῖρε) **hail!** ܟܐܪܝܐ ܚܒܪܐ *am3* 234:15 [P. 345]

ܟܐܬܐ n. perh. **pit** ܐܚܒܫܘܗ, ܒܗ ܒܝܘܡ ܒܟܐܬܐ ܕܓܠܝܐ *MiS* 389b:10 // *Bhce1* 263:9 [P. 351]

Br ib. suggests emending to ↓ ܦܚܬܐ.

ܟܐܬܐ, pl. ܟܐ̈ܬܐ *BhGr* 33:12 n.f. (↓ √ܟܐ,) **1. rebuke, vituperation** ܒܪܐ ܒܣܝܪܐ ܕܠܐ ܡܫܡܥ ܩܒܠ ܟܐܬܐ *Pr* 13:1 (H גְּעָרָה); ܟܐܬܐ ܘܡܪܕܘܬܐ *Afr* 277:1 (& chastisement); ܒܟܐܬܐ ܘܒܡܟܣܢܘܬܐ *ER* 85:14 (& admonition); *Didasc* 81:15; **2. reproof, curse** ܢܫܕܪ ܥܠܝܟ ... ܟܐܬܐ *Dt* 28:20 (H מִגְעֶרֶת) [P. 314]

ܟܒܒܐ n. (< Arab كُبَابَة) **cubeb, type of spice** (*Piper cubeba*) *BBah* 866:5 [P. 315]

ܟܒܕ vb. (denom. < ↓ ܟܒܕܐ; ↓ ܟܒ̈ܕܢܐ, ܟܒ̈ܕܢܐܝܬ, ܟܒ̈ܕܢܢܐ, ܡܟܒܕܐ) **Pa.**, pass.part. **angry** ܙܥܝܦܝܢ ܘܡܟܒܕܝܢ *am5* 91:10 (Var) [v. Schulth, GGA 1895 678[1]]; ܡܟܒܕܝܢ ܘܙܥܝܦܝܢ BAli in *PSm* 1669

Etpa. to be angry ܐܦ ܐܠܘ ܚܙܬܐ ܟܒܠܝܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܡܬܟܒܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܘܡܒܠܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܐ *AS* 180:5; ܐܬܟܒܕ ܘܠܐ *am2* 125:8; ܐܬܟܒܕ ܘܐܡܪ ܠܗ *am6* 424:2; ܡܬܟܒܕ ܘܡܬܡܪܡܪ *Sahd* 211:17 (& exacerbated); *RHRB* 97:23; ܐܬܟܒܕܬ ܥܠܘܗܝ *HVChr* 206:10; ܐܬܟܒܕ ܘܚܙܐ ܗܟܢ *Bhce2* 785:18 [P. 316]

ܟܒܕܐ, pl. ܟܒ̈ܕܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܕ; JBA כַּבְדָּא DJBA 550, Ma כאבדא MD 195) **1. liver a.** general *ES1* 232:44; *Bhchr* 224:22; **(2)** in phrase ܚܨܪܐ ܕܟܒܕܐ lobe of liver [↓ ܚܨܪܐ mng. 3]; **2. anger a.** general ܟܒܕܐ ܕܒܗܘܢ ܠܐ ܦܫܪܬ *BalJos* 41:2 (to be dissipated); ܘܢܒܚܐ ܗܘܐ ܠܫܢܝܐ ܡܢ ܟܒܕܗ *Jul* 82:5 (like a madman); **b.** in adv. phrase ܒܟܒܕܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ **in bitter wrath, angrily** *Act* 8:23 (εἰς χολὴν πικρίας); *JohEphB* 36:11; *MiS* 357b:36; ܐܝܟ ܒܟܒܕܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *Bhce1* 151:26 [P. 315]

ܟܒ̈ܕܢܐ adj. (↓ √ܟܒܕ) **1. suffering in the liver** *BBah* 618:3 [same as ܗܦܛܝܩܘ]; **2. liver-colored** ܡܕܒܪܐ ܕܐܪܥܐ ܟܒܕܢܝܬܐ *Geop* 47:23 (ἡπατῖτις; land); **3. angry, irascible** ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܠܐ ܟܒܕܢܐ *AS* 192:12; ܠܓܒܪܐ ܟܒܕܢܐ *JohEphB* 187:14 [P. 315]

ܟܒ̈ܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܒܕ, ܟܒ̈ܕܢܐܝܬ ܚܡܬ ܗܘܐ) **1. angrily, irascibly** ܐܬܒܥܝܘ ܚܡܬܢܐܝܬ ܘܥܫܢܐܝܬ ܘܟܒܕܢܐܝܬ *JohEphLES* 183:1; **2.** in phrase ܟܒ̈ܕܢܐܝܬ ܚܡܬ ܗܘܐ **to be angry** *MiS* 144b:23 [P. 315, 845]

ܟܒ̈ܕܢܢܐ adj. (↓ √ܟܒܕ) **originating from the liver** ܟܘܪܗܢܐ ܠܒܘܫܐ ܕܗܘܦܛܝܪܐ ܟܒܕܢܝܬܐ *Bhce3* 441:15 (sickness) [P. 316]

ܟܒܘܢܐ n.m. **round loaf** (bigger than ↓ ܓܠܘܪܐ; v. BAli1 infra) ܟܒܘܢܐ ܕܠܚܡܐ *am3* 611:1; ܟܒܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܠܚܡܐ *am7* 23:16; ܬܠܬܐ ܟܒ̈ܘܢܐ *PetrIb* 103:15; ܟܒ̈ܘܢܐ ܟܠܝܠ ܕܠܚܡܐ *ROrChr5* 398:19; *BAli1* 4577; ܟܒ̈ܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *BBah* 866:17 [expl. as قلّورة صعيرة; v. Dozy 2:394] [P. 315]

ܟܒܘܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **cloak** ܘܐܫܠܚܘ ܠܟܒܘܢܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ, *HoffmAusz* 103^{915} (to cast off) [P. 316]

ܟܒܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. kind of fresh cheese** ܟܒܘܫܐ ܕܓܒܝܢܬܐ *Bheb1Sm* 17:18 (314:3); *BBah* 755:22; **2.** perh. **proemiun** *BBah* 866:15 [expl. as ܦܪܘܡܝܘܢ] [P. 317]

ܟܒܘܫܐ adj. (↓ √ܟܒܫ) **nightmare** *EN* 32:v16 [expl. as كابوس]; *BBah* 652:10; 1513:26 [P. 317]

ܟܘܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **subjugation** ܟܘܒܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EzHex* 40:1; ܠܟܘܒܫܐ ܘܠܫܘܥܒܕܐ ܡܫܥܒܕܢܐ ܐܫܬܠܡ *PO8* 269:4; ܟܘܒܫܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 97:3 [P. 317]

ܟܒܘܬܐ, pl. ܟܒ̈ܐ, WSy ܟܒ̈ܝܐ, ܟܒ̈ܝ *Geop* 61:9 (cs.) n.f. (JBA כְּבוּתָא, pl. כְּבוּיֵי DJBA 550, Akk *kabû, kabūtu* CAD K 28) **dung, excrement** ܟܒ̈ܐ ܕܒܪܢܫܐ *Ez* 4:12 (H גֶּלְלֵי צֵאת); ܒܣܪܗܘܢ ܐܝܟ ܟܒ̈ܐ *Zeph* 1:17 (H גְּלָלִים); ܒܟܒ̈ܐ ܙܒܠܝܗ, *Geop* 94:2 (to manure); ܦܠܦܠܗܘܢ ܕܒܟܒ̈ܐ *JohEphB* 223:24 (staining); {ܟܒ}<ܟܒ>ܘܬܐ ܕܚܝܘܬ

ܣܢܝܠܐ the excrement under the latrine *MiS* 369b:35 = *Bhce1* 247:26 [P. 315]

N, SG § 101 (WSy form); Nöld, NB 162; Seidel1 171.

ܟܰܒܳܙܳܐ n.m. (< Arab خَبَّاز; JBA כבזא DJBA 550) **baker** ܟܒܙܐ ܗܘ ܠܚܡܐ *Bhce3* 263:11 [P. 316]

ܟܒܝܼܪܳܐ adj. (↓ √ܟܒܪ) **angry** abs. ܐܢܬܬܗ ܗܘ̣ ܟܒܝܪܐ ܠܗ̇ *AS* 194:24; *am6* 79:15 [P. 316]

ܟܒܝܼܠܳܐ adj. (↓ ܟܶܒ̈ܠܶܐ; cf. JBA מְכַבַּל DJBA 675) **chained** *BAli1* 4580 [expl. as مكبّل] [P. 316]

ܟܒܝܼܢܳܐ adj. (↓ √ܟܒܢ) **1.** abs., in phrase ܟܒܝܢ ܒܘܼܨܳܐ **girded in fine cotton cloth** *MiS* 322a:25; **2. clothed** abs. ܟܒܝܢܐ ܦܪܘܓܐ *ES1* 491:12 (cloth); ܟܒܝܢ ܪ̈ܘܩܥܐ *JohEphLES* 149:1 (patches); ܟܕ ܗܘܘ ܟܒܝܢܝܢ ܦ̈ܣܘܡܐ ܕܒܗܬܬܐ *SchRi* 34:13 (Var) (belts of shame); **3. enveloped** abs. ܒܚܫܘܟܐ ܕܥܒܐ ܘܟܒܝܢ dense and enveloped darkness *ES1* 499:21 [P. 316]

ܟܒܝܼܢܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **cloak** ܟܒܝܢܘܬܐ ܘܦܪܬܐ *ES1* 230:16 [expl. of ↓ ܦܪܝܘܡܛܐ]; ܟܒܝܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܡܛܠܠܬܐ ܡܢ ܪ̈ܘܩܥܐ *JohEphLES* 214:9 (from rags); *ExHex* 25:7 (ἐπωμίς); 28:4 [P. 316]

ܟܰܒܝܼܪܳܐ adj. (↓ √1#ܟܒܪ) **1. great** abs. ܟܒܝܪ ܟܐܒܐ ܕܡܥܝܩܝܢ ܠܗ *JSB5* 533:14 (pain); **2. many** ܣܦܝ̈ܢܐ ܟܒܝܪ̈ܬܐ *am2* 352:1; **3.** w. ܒ- **rich** abs. ܒܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܦܐ̈ܪܐ ܟܒܝܪܐ rich in all of these fruits *StSyr4* 78:13 [land]; **4.** abs.m., adv. **strongly, vigorously** ܢܐܢܩܘܢ ܟܒܝܪ ܒܕ̈ܡܥܐ they will suck strongly with tears *am2* 109:3 [P. 316]

ܟܒܝܼܫܳܐ adj. (↓ √ܟܒܫ; JBA כביש DJBA 550) **1. preserved, pickled** ܝܪܘܩܐ ܟܒܝܫܐ *am7* 382:3 (vegetable); *BhLSttr* 52^3:5; **2. intercalary a.** year ܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ leap year *GeZA8* 5:17; *Chrmin* 44:12 (year); *AS* 89:29; ܡܬܬܦܣܩ ܟܠ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܟܒܝܫܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܫܢܬܐ ܗܿܝ ܝܘ̈ܡܬܐ ܫܬܝܢ. ܘܡܬܩܪܝܐ ܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ *Kays* 210:23; **b.** month ܝܪܚܐ ܟܒܝܫܐ ܕܐܕܪ *EOE* 20:22; **c.** day ܝܘܡܐ ܗܿܘ ܟܒܝܫܐ *GeZA8* 5:24; ܗܘ ܗܢܐ ܝܘܡܐ ܡܬܩܪܐ ܟܒܝܫܐ *Act14congr2* 147:5 [in leap year]; **3. restrained, gentle** ܩܠܐ ܟܒܝܫܐ *INB* 516:21 (voice) [P. 317]

ܟܒܝܼܫܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **self-control, humility** ܠܐ ܡܪܗܒܘܬܐ ܠܟܒܝܫܘܬܐ rashness does not (associate) with self-control *Afr* 181:13 [P. 317]

ܟܒܝܼܫܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **intercalary** [v. ↓ ܟܒܝܫܐ mng. 2] [P. 317]

ܟܶܒ̈ܠܶܐ n.m. (↓ ܟܒܝܠܐ; JBA כַּבְלָא DJBA 550, Ma כובליא pl. MD 205) **1. chain** ܒܟܒ̈ܠܐ ܡܬܢܛܪ *Lk* 8:29; ܫܫ̈ܠܬܐ ܘܟܒ̈ܠܐ ܢܛܪܝܢ ܠܗ *IAB1* 63:14; ܡܘ̈ܕܪܐ ܘܟܒ̈ܠܐ ܠܒܪ̈ܐ ܕܒܪܘܝܢ ܡܢ ܡܬ̈ܝܢܘܗܝ *JSB2* 319:11; *MP* 11:10; ܠܡܫܪܐ ܐܣܝ̈ܪܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܢ ܟܒ̈ܠܐ *Bhchr* 167:23; **2.** [Ṭirhān and Aram. fables] **fetter, shackle** (of a mule) *BBah* 866:24 [expl. as خلاخيل] [P. 316]

Schulth, HW 63.

ܟܒܢ vb. (↓ ܟܒܘܢܬܐ, ܟܒܝܢܐ, ܟܒܝܢܘܬܐ, ܟܒܳܢܐ, ܟܝܢܬܐ, ܟܒܢܬܐ; MH כבן to clasp around LNV 190) **Pe.** [*a/o*] **1. to gird** ܣܩܐ ܬܟܒܢܝܢ *IsHex* 3:24; ܟܕ ܫܩܠ ܣܕܘܢܐ. ܟܒܢ ܗܘ ܠܗ *JohḤ* 13:4 (garment); ܐܟܒܢܘܢ ܡܐܙܪ̈ܐ *am7* 240:14 (girdle); **2. to put on,** w. 2 compl. ܢܟܒ<ܘ>ܢ ܐܒܠܐ ܕܫܡܝܐ *ESL3* 97:10 [cloud]; pass.part. ܟܒܝܢ ܐܐܪ ܠܘܢܐ ܟܡܝܪܐ. ܚܫܘܟܐ ܠܥܒܝܐ the air is dressed in a dark color, thick darkness *JSB5* 302:19

Af. 1. to make to gird, dress s.o. ܐܟܒܢܬܢܝ ܚܕܘܬܐ *Ps* 30:11 (H אִזֵּר); ܠܐܪܥܐ ܠܒܘܫܐ ܕܓܘ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܕܠܟܠܬܐ ܐܟܒܢܬܗ̇ you made the earth dress multicolored garments like a bride *IAB1* 700:6; **2. to drive along while being girded** ܡܐܙܪ̈ܐ ܘܣܩ̈ܐ ܐܟܒܢ ܠܚܐܪ̈ܬܐ ܘܠܓܐܝ̈ܬܐ I will drive the free and proud women along girded in belts and sacks *ib.* 611:3 = *IA1* 248:v501 [v. Is 3:24]

Etpe. 1. to gird o.s., w. acc. ܐܬܟܒܢܘ ܣܩ̈ܐ *2Sm* 3:31 (H חָגַר); ܡܐܙܪ̈ܐ ܘܣܩܐ ܢܬܟܒܢܢ *ES2* 25:44; 152:12; ܐܬܟܒܢ ܐܪܦܠܐ ܥ̈ܒܝܐ ܠܟܪ̈ܝܬܐ *Jul* 96:22 (thick clouds); ܦܩܕ ܠܫܠܝ̈ܐ ܕܣܩ̈ܐ ܢܬܟܒܢܘܢ *DionbṢcomt* 143:8; **2.** [**to be girt** delete; v. mng. 5]; **3. to put on** ܐܒܠܐ ܡܟܝܠ ܬܬܟܒܢܘܢ *NarsaiSy* 318:1 (mourning); **4. to be covered** ܥܢܢܐ

ܐܬܟܒܢܘ ܒܥܢ̈ܢܐ ܘܪܘܚܐ *1Kg* 18:45 (sky w. clouds; H הִתְקַדֵּר); ܟܠܗ̇ ܠܗ̇ ܐܬܟܒ{ܪ}<ܢ> ܫܡܝܐ ܚܫܘܟܐ *ESL2* 135:26; ܢܬܟܒܢܘܢ ܐܝܟ ܕܠܟܠܝܠܐ *ESL3* 97:10; **5. to be gathered** ܥܠ ܢܗܪܝܢ ܐܬܟܒܢ ܥܢ̈ܢܐ ܢܗܘܪ̈ܬܐ *Jšddev1* 45:18 = *EScomtDiat* 43:16 (clouds)

Etpa. to gird o.s. ܠܡܠܒܘܫܗ ܢܣܒܘ ܗܘܘ ܒܚܘܪܝܬܐ ܕܢܬܟܒܢ ܗܘܐ *JSB2* 543:19 (mantle); ܬܪܝܢ ܛܪ̈ܦܐ ܕܒܗܬܬܐ ܐܬܟܒܢܘ ܗܘܘ they girded themselves with the two leaves of shame *JSB5* 48:7 [Adam & Eve]

Ettaf. to gird o.s., hasten ܐܬܬܟܒܢ *PsHex* 89:7 (Aqu, Symm) [P. 316]

ܟܒܳܢܐ n.m. (↓ √ܟܒܢ, ܒܪ ܟܒܳܢܐ) **1. girdle** ܟܒܢܐ ܕܣܩ̈ܐ *Is* 22:12 (H חֲגֹר); **2. belt** ܟ{ܗ}<ܒ>ܢܐ ܕܐܣܝܪ ܗܘ *ESSerm2* 64:v396; *EN* 36:v23 [expl. as دراعة]; **3. cloak** ܦܪ̈ܠܝܢ ܟܒ̈ܝܢܐ ܕܥܠܝܠ̈ܐ *JSB1* 705:5 (torn asunder) [P. 316]

ܟܒܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ; TA כַּבִּינָא Is 3:23, TW 1:351, Ma כיבנאתא MD 211) **cloak** ܡܚܠܦ ܠܗ ܟܒܝܢܬܐ *BO3/2* 824:31; *EN* 37:v46 [expl. as طيلسان الرهبان] [P. 316]

ܟܒܳܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܢ) **cloak** *BAli1* 4585 [expl. as طيلسان]; *BBah* 867:3; *BhGr* 50:13 [P. 316]

1# ܟܒܪ vb. (↓ ܟܒܝܪܐ) **Pe.** [*a/a*] **to multiply, be numerous** ܟܒܪܘ ܘܣܓܝܘ ܛܒ *Gn* 47:27 (H וַיֵּאָחֲזוּ); 48:6 (H יִדְגּוּ); ܢܟܒܪܘܢ ܘܢܣܓܘܢ *Afr* 205:6; ܬܘܒ ܘܟܒܪܘ ܡܬܢ̈ܝܗܘܢ *ESL2* 333:11

Af. 1. to multiply ܘܐܟܒܪܬܗ ܛܒ ܛܒ *Gn* 17:20 (H הִרְבֵּה); **2.** trans. **to increase** ܐܟܒܪܟܘܢ ܘܐܣܓܝܟܘܢ *Lv* 26:9; ܗܝ ܕܐܟܒܪܬܗ ܘܐܣܓܝܬܗ *ThbK1* 136:17; **3. to grow, increase in size** ܐܟܒܪܘ ܡܢ ܡܠܘܬܗ *ZM2* 188:22 = *Rabb* 237:21 [loaves of bread]; ܐܟܒܪ ܛܒ ܛܒ *am3* 573:3 (cattle) [P. 316]

For *HSHoffm* 273:v4 [Af, mng. 1], v. ↓ ܟܒܪ mng. 1.

2# ܟܒܪ vb. (< Arab كَبَّرَ) **Pa. to shout *Allāhu akbar*** ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ ܟܒܪ *ChrPsD2* 233:22 (from joy) [P. 316]

ܟܒܪ, ܐܟܒܪ, ܟܒܪ ܓܝܪ Hierotheos in *BhGr* 6:27; ܟܒܪ ܕܝܢ *ChrPsD1* 238:4 adv. (mng. 2: JBA כְּבָר DJBA 550, Ma 1# כבאר MD 202) **1. perhaps** ܟܒܪ ܐܬܒܢܐ ܡܢܗ̇ *Gn* 16:2 (H אוּלַי); ܟܒܪ ܢܦܨܐ ܠܐܡܬܗ ܡܢ ܐܝ̈ܕܝ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܘܒܕܘܢܢܝ *2Sm* 14:16; ܟܒܪ ܬܐܡܪ *Rom* 11:19; ܐܟܒܪ ܨܡܕܘ ܠܝ ܡܘܒܠܐ they perhaps tied a load for me *HSHoffm* 273:v4; ܐܟܒܪ ܐܦ ܣܡܝܐ ܠܢܘܗܪܐ ܠܐ ܪܓܝܓܗ *ESHaer* 15:6 (blind man); ܠܪܫܐ ܕܟܒܪ ܟܢܘܫܝܐ ܢܘܬܪܐ ܪܒܐ ܟܒܕ *BalJos* 48:9 (storm); **2. already, long since** ܟܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܝܢ ܕܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ *Eccl* 1:10; 4:2 (H כְּבָר; but ܡܶܢ ܟܒܰܪ ib. 2:16; 3:15; 9:6; ܡܶܢ ܡܟܺܝܠ ib. 6:10); ܟܒܪ ܕܝܢ ܒܣܩ̈ܐ ܘܒܩܛܡܐ ܬܒܘ *Mt* 11:21 (πάλαι); ܟܒܪ ܕܝܢ ܐܦܝܘ ܚܝ̈ܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ *ChrPsD1* 238:4 (to perish); **3. almost, just** {ܢ}<ܟ>ܒܪ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܘ almost all of them who existed *4Ezr* 7:48 [v. LS 212]; ܟܒܪ ܐܦ ܫܘܪ̈ܝܗ̇ ܪܥܠܘ its walls almost quivered *VRabb* 206:26 [P. 316]

Mng. 1: Hoffm, ZNTW 4 (1893) 273 (on *HSHoffm*).

ܟܒܪܐ n.m. **grass**, in phrases

- **ܟܒܪ ܕܣܥܪ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܣܥܪ̈ܐ) **haver grass** (*Aegilops ovata*) *GalSimp* 249:13 [expl. of ܐܝܓܝܠܘܦܣ αἰγίλωψ]; *BBah* 867:8 [P. 316]

Pfl 129.

- **ܟܒܪ ܓܢ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܓܢ̈ܐ) **heath** (*Erica arborea*) *GalSimp* 257:13 [expl. of ܐܪܝܩܐ ἐρείκη] [P. 316]

Löw, ZDMG 40 (1886) 763.

ܟܒܪܘܣܘܕܝܢܘ n. ↓ ܟܪܘܣܘܕܝܢܘܢ [P. 348]

ܟܒܪܝܬܐ, ܟܐܒܪܝܬܐ *Afr* 347:13 n.f. (↓ ܟܒܪܝܬܢܐ, ܟܒܪ̈ܝܬܐ, ܟܒܪܝܬܢܝܐ; JBA כִּיבְרִיתָא DJBA 574, Ma כיבריתא MD 212, Akk *kibrītu* CAD K 333; same as ↓ ܬܝܢ) **sulphur** *Gn* 19:24 (H גָּפְרִית); *Is* 30:33; ܟܒܪܝܬܐ ܕܡܚܘܪ̈ܐ *Mal* 3:2 (H בֹּרִית); ܢܘܪܐ ܒܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ *Afr* 293:12; *ESGE* 78:22; *PsC* 193:3 [P. 317]

Schleifer 192 (var. types).

ܟܒܪܝܬܢܐ adj. (↓ ܟܒܪܝܬܐ) **sulphurous** ܫܪ̈ܝܢܐ ... ܟܒܪܝܬ̈ܢܐ *Rev* 9:17 (breastplates); ܟܒܪܝܬ̈ܢܐ ܡܢ ܟܒܪܝܬ̈ܢܐ ܡܬܙܟܝܢ sulfurous items are overcome by (other) sulfurous ones *DuvB2* 48:21 [P. 317]

ܟܒܪ̈ܝܬܢܝܐ adj. (↓ ܟܶܒܪܺܝܬܳܐ) **sulphurous** ܫܪ̈ܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ... ܟܒܪ̈ܝܬܢܝܐ *Rev* 9:17 (DionbṢcomtAp 15:3) (breastplate); ܡܝ̈ܐ ܟܒܪ̈ܝܬܢܝܐ *MiS* 498c:9 [P. 317]

ܟܒܪ̈ܝܬܐ n.m.pl. (↓ ܟܶܒܪܺܝܬܳܐ) **1. kind of lightning** (ψολοέντες) ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܕܙ̈ܠܩܐ ܕܡܚܝܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܬܠܝܠܝܢ. ܟܒܪ̈ܝܬܐ ܡܫܬܡܗܝܢ *AS* 144:18 (bolts which strike moist things); **2. sulphur water** *Med* 373:2 [for washing; same as ↓ ܝܬܒܪܐ] [P. 317]

ܟܒܫ vb. (↓ ܟܒܘܫܐ, ܟܒܫܐ, ܡܟܒܘܫܢܐ, ܡܟܒܫܐ, ܡܟܒܫܘܬܐ, ܡܟܒܫܬܐ, ܟܒܫܐ, 1#ܟܒܝܫܐ, ܟܘܒܫܐ, ܟܘܒܫܐ, ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ; JBA כבש DJBA 551, Ma כבש MD 202) **Pe.** [*a/o*] **1. to press** ܬܟܒܘܫ ܒܚܪܬܗ ܟܠܗ̇ ܕܐܒܗܡܐ *Med* 76:1 (w. thumb); **2. to press down, crush** ܩܘܠܗܘܢ ܕܒܢܝܫ̈ܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܟܒܫ ܬܚܘܬܘܗܝ, *ChrPsD1* 262:4; **3. to lower** ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܠܐܪܥܐ ܟܒܫܘ *PO9* 507:6 (head); **4. to subjugate** ܘܟܒܫܘܗ̇ *Gn* 1:28 [earth]; ܠܦܠܫܬܝ̈ܐ ܟܒܫ *ES1* 556:4; *ES2* 185:8; ܠܒܢܝܗܘܢ ܟܒܫ ܠܚܫ̈ܝܫܘܬܐ *ChrPsD1* 56:1; **5. to besiege** ܘܟܒܫܘܗ̇ ܘܐܚܕܘܗ̇ ܒܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ *Jud* 1:8 [city]; ܡܚܠܦ ܟܠܗ̇ ܐܘܚܕܢܬܐ ܕܡܪܕܐ. ܕܟܒܫܗ̇ ܙܒܢܐ ܕܚܪ̈ܝܢܐ ܫܢܬܐ *JohEphB* 288:3; **6. to capture, seize** *Dt* 2:34; ܟܒܫܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ *Jud* 9:45 (H לָכַד; city); ܟܒܫܗ̇ ܘܚܪܒܗ̇ *ES1* 567:25; ܐܚܪܒ ܒܢܗ̇ ܘܟܒܫܗ̇ *Chrmin* 9:10; ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܕܢܟܒܫܘܢܗ̇ *MiS* 277a:40 (unable); **7. to heap up, store** ܕܩܘܒܬܐ ܚܕܐ ܕܟܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܩܝ̈ܣܐ *am4* 521:12 (firewood); **8. to intercalate** ܟܕ ܟܒܫܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝ̈ܢ ܐܘ ܬܠܬ ܚܕ ܝܪܚܐ *ENchr2*² 5:26 (month); ܟܒܫ ܐܝܬ ܟܒܝܫܐ ܝܪܚܐ ܬܫܥܣܪܝܬܐ ܒܫܢܬܐ ܒܣܘܦܝܢ ܘܬܫܥܐ ܢܩܕ̈ܡܝܢ *EOE* 22:1; **9. to be disturbed** *Syn* 222:12 [n. fnd.]; **10. to twist one's body** ܘܟܒܫ ܢܦܫܗ *Sind* 1:3 [text: ܘܡܫܚܢ; emend. Nöld, ZDMG 33 (1879) 530]; **11. to till the ground** ܕܟܒܘܫܘܬ ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ ܕܬܫܪ̈ܝܬܐ ܢܟܒܫܗ̇ *Geop* 2:11

Pa. 1. to subjugate, subdue ܠܡܟܒܫܘ ܠܐܪܥܐ *Is* 2:19; ܕܡܟܒܫ ܢܦܫܗ *Pr* 16:32; ܡܟܒܫ ܘܡܫܥܒܕ ܦܓܪܗ *Clrep* 38:9; **2. to domesticate, tame** pass.part. ܣܘܣܝܐ ܥܝܠܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫ *Sir* 30:8 (foal); ܟܘܕܢܬܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫܐ *am1* 462:10 (mule); ܦܝܠܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫ *KwDW* 277:16; **3. to chastise, censure** *AS* 18:30; ܐܝܠܝܢ ܕܡܟܒܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *apap* 132:2; ܦܓܪ̈ܐ ܡܚܝܠ̈ܐ ܟܒܫܬܗ *BhGr2* 99:v1167; ܒܐܘܠܨܢܐ ܡܟܒܫ ܐܢܫ *CatWr2* 531a:9; **4.** w. ܡܢ **to restrain** ܟܠ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܡܟܒܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܣܓܝܐܬܐ *AS* 14:9

Af. to make recline at a table ܠܐ ܐܟܒܫܬܝܗܝ, ܥܡܟ ܒܠܒܒ̈ܬܟ you did not make him recline with you at the table (to eat) according to your tastes JS in *PSm* 1675

Etpe. 1. a. to be subjugated ܬܬܟܒܫ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ *Nm* 32:22 (H נִכְבַּשׁ); ܬܬܟܒܫ ܐܪܒܒܘܢ *Jul* 104:3; *NestleChr*¹ 56:v60; **b. to be captured** ܐܬܟܒܫܬ ܬܪܥܐ *1Kg* 16:18 (H נִלְכַּד; GN); **2. to be overcome** ܠܛܘܪܐ ܕܠܐ ܡܬܟܒܫܝܢ *ES2* 86:42 (mountain); **3. to be intercalated** ܗܘ ܗܢܐ ܝܘܡܐ ܡܬܘܪܐ ܡܟܒܫܐ. ܘܡܬܟܒܫ ܒܟܣܝܡ ܘܚܫܒܢܐ ܒܫܟܒܠ *Act14congr2* 147:6; **4. to be preserved, pickled** ܦܠܡܕܐ ܕܡܬܟܒܫ ܒܚܠܐ *BBah* 2065:5; **5. to be tilled** ܡܬܟܒܫܐ ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ *Geop* 3:1 [P. 317, 845]

Pe., mng. 11; etpe., mng. 5: Seidel1 158.

ܟܒܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. pressure** ܟܒܫܐ ܕܨܒܥܟ *Med* 76:4 (of finger); **2. taking by assault** ܟܒܫܗ̇ ܕܐܡܕ *JohEphB* 287:13 (of GN); 338:9; ܟܦܢܐ ܕܗܘܐ ܒܟܒܫܗ̇ ܕܐܡܕ *ZM2* 31:6 (of GN) [P. 317]

1# **ܟܒܺܝܫܳܐ** n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. preserved with mustard** ܟܒܝܫܐ ܕܒܪ ܚܪܕܠܐ *am5* 136:9; *BBah* 867:26; **2. pickled food** ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܟܒܝܫܐ ܕܒܣܪ ܚܙܝܪܐ *ZM2* 92:13 [P. 317, 845]

2# **ܟܶܒܫܳܐ** n.m. (< Arab كَبْش = H כֶּבֶשׂ) **wether** ܒܣܪܐ ܕܟܒܫܐ *AM2* 276:27; ܟܶܒ̈ܫܶܐ *BhGr2* 99:v1168 [P. 317]

Nöld in Fr, AF 109.

ܟܟܠ adj. (< MP antecedent of *kačal* one who has no hair PED 1017; ILS 189) **bald** ܪܫܐ ܟܟܠ *Med* 554:15 [P. 318]

ܟܰܕ conj. (mng. 1: TA כַּד TO Ex 17:11, JBA כַּד DJBA 552 (archaic), Ma כד̌ MD 225; mng. 3: JBA מִן כַּד DJBA 552, Ma מן כד̌ Nöld, MG 465) **1. when** *passim*; **2.** in phrase **a.** ܗܽܘ ܟܰܕ ܗܽܘ **the very same** v. N, SG § 230; **b.** ܗ̇ܝܕܶܝܢ ܟܰܕ ܗ̇ܝܕܶܝܢ **at the same time** ... ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܗܝܕܝܢ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܒܠܝܘܬ ܒܢ̈ܝܐ *SevLet* 174:3 [after Adam's loss of immortality]; **3.** in phrase ܡܶܢ ܟܰܕ **a. after** ܡܢ ܟܕ ܛܠܝܐ ܗܘܐ ܙܥܘܪܐ. ܒܕܘܒܪܐ ܕܟܝܐ ܘܒܕܘܒܪܐ ܐܠܝ̈ܨܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ from the time that he was a small boy, he led a pure life and had a strict way of living *ECmPal* 3:22; ܡܢ ܟܕ ܠܒܟܗ ܘܦܪܫܗܝ *JSB2* 485:10; ܡܢ ܟܕ ܦܠܫ ܠܘܬ ܒܪ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܬܐ *Rechtsb3* 58:17 (to commit adultery); **b. from the time that** ܡܢ ܟܕ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܒܕܒܪܬܐ *am4* 387:16; ܡܢ ܟܕ ܛܠܝܐ ܫܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *Nest* 347:12 (small child); **4. however much, although**, in phrases **a.** ܟܰܕ ܛܳܒ (ܛܰܒܺܝܪ) v. N, SG § 377; **b.** w/o ܛܳܒ: ܟܕ ܥܠ ܥ̈ܢܢܐ ܥܬܝܕ ܗܘ̣ܐ ܕܐܬܐ although he will come on clouds *Afr* 118:10; ܐܢܬ ܕܝܢ ܟܕ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪ ܒܝ ܠܐ ܚܙܝܬ although you did not see anything good in me *ChrPsD1* 236:12; 236:18; **c.** w. ܕ-: ܟܕ ܛܒ ܕܡܥܒܪܢܐ ܗܘ although it is transitory *IA2* 46:v25; ܘܟܕ ܛܒ ܕܕܗܒܐ ܗܘ̇ ܫܩܠ although he took the gold *PsC* 240:18; ܟܕ ܕܛܒ ܕܡܢܠܦܘܪܘܣ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܦܣܩܐ ܘܬܫܡܫܬܐ *Kays* 196:2; **5.** in phrase ܟܽܠ ܟܰܕ **although** ܟܠ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ although he does not want *ESRef1* 122:30; **6.** in phrase ܒܳܬ݂ܰܪ ܟܰܕ **after** ܒܬܪ ܟܕ ܐܬܬܪܝܡ ܠܡܪܘܡܐ ܕܒܚܫܬܐ *ES2* 29:28 [P. 318]

N, SG § 360A.

ܟܕܒ vb. (↓ ܟܰܕ̈ܳܒܳܐ, ܟܰܕܳܒܽܘܬ݂ܳܐ, ܟܰܕܳܒܬ݂ܳܐ; TA כדב pe., pa. TW 1:354) **Pa. 1. to invent, lie, cheat** (intentionally and premeditated; ≠ ↓ √ܕܓܠ pa. Ḥunain, ON 13:6), of persons **a.** w. ܒ-: ܟܕܒ ܒܗ *1Kg* 13:18; **b.** w. ܠ-: ܠܕܘܝܕ ܘܠܐ ܐܟܕܒ *Ps* 89:36; **c.** alone ܥܠ ܪ̈ܚܡܐ. ܡܟܕܒܝܢ (can one rely) on friends? They lie *Spic* 45:11 [sic!; ≠ LS ib.]; **2. to accuse of being a liar a.** w. acc. ܟܕܒ ܐܢܘܢ *IA2* 184:v446; **b.** w. ܠ-: ܟܰܕܶܒܬ ܠܛܳܒܳܐ ܠܛܳܒ̈ܬܳܟ *ESGE* 41:12 (the one who did good things for you); ܠܡܟܕܒܘ ܠܡ̈ܠܝܗܘܢ ܕܫܠܝ̈ܚܘܗܝ *ES1* 353:47; **c.** w. ܒ-: ܡܟܕܒ ܒܗ̇ *KwD*^{2} 160:13; **3.** w. ܒ- **to forsake, abandon** ܬܟܕܒܘܢ ܒܡܪܝܐ *Jos* 24:27 (H כִּחֵשׁ; but ܕܰܓܶܠ Job 8:13; Is 59:13; Jer 5:12)

Etpa. 1. to show o.s. a liar ܢܬܟܕܒܘܢ ܠܟ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ *Ps* 66:3 (H כִּחֵשׁ); ܣܗܕܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܐ ܡܬܟܕܒ *Pr* 14:5 (H כִּזֵּב); ܠܐ ܐܬܟܰܕܒܰܬ ܒܗ ܦܪܘܣܘܬܗܘܢ *am6* 333:3; **2. to become false** ܡܚܝܢܘܬܗ ܕܐܝܠܢ ܚ̈ܝܐ ܬܬܟܕܒ ܗܘܬ *ESGE* 46:20 (life-giving capacity of tree of life); ܗ̇ܝ ܕܡܬܟܕܒܐ ܠܗ̇ *PhilV* 87:3; **3. to be deceived** ܥܠ ܕܟܕܒܢ ܐܬܟܕܒܢ because we lied we were deceived *Afr* 248:15 [P. 318]

ܟܰܕ̈ܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܕܒ; Ma כאדאבא MD 195) **liar, lying** ܫܡܥܐ ܟܕܒܐ ... ܣܗܕܐ ܟܕܒܐ *Ex* 23:1 (H שָׁוְא, חָמָס); ܒܥܠ݁ܬ ܠܓܫܬܐ ܟܕܒܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ because of the false feeling of (his) hands *ESGE* 87:23 [of Isaac while giving blessings to Jacob]; ܕܢܛܥ̈ܝܢܝܗ، ܡܢ ܟܕ̈ܒܐ *VRabb* 191:2 (to seduce; 3f.pl.imp.; subj. words) [P. 318]

ܟܰܕܳܒܳܐܝܬ adv. (↓ √ܟܕܒ) **falsely** ܘܦܪܘ ܥܠ ܡܘܡܗܘܢ ܟܕܒܐܝܬ ܫܘܒܗܪܐ ܣܪܝܩܐ *Rabb* 231:14 (empty haughtiness) [P. 318]

ܟܰܕܳܒܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܟܕܒ) **lie, untruth** ܟܕܒܘܬܐ ܗܕܐ ܕܟܕܒܬܘܢ *Jos* 22:16 (H מַעַל); ܢܒ̈ܝܐ ܕܟܕܒܘܬܐ *Didasc* 238:9 [cf. ܢܒ̈ܝܐ ܕܓ̈ܠܐ Mt 7:15]; ܠܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ ܣܗܕܝܢ ܥܠ ܟܕܒܘܬܗܘܢ their opinions testify to their untruth *Bal* 335:16 [P. 318]

ܟܰܕܳܒܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܟܕܒ; cf. JBA כִּידְבָא DJBA 574, Ma כאדבא MD 195) **lie, untruth** ܐܡܪܬ ܠܝ ܟܕ̈ܒܬܐ *Jud* 16:13 (H כָּזָב); ܟܕ̈ܒܬܐ ܡܥܩ̈ܪܬܐ *KwDW* 223:9 [P. 318]

ܟܰܕܘ adv. (CPA ܟܕܘ now LSp 90, JPA כדו DJPA 251; mng. 2c: CPA ܡܢ ܟܕܘ afterwards LSp 91) **1. sufficiently, enough a.** alone ܠܐ ܟܕܘ ܠܟܝ *Gn* 30:15 (H מְעַט); *Nm* 16:3 (H רַב); *ESL3* 23:14 [n. fnd.]; ܠܐ ܟܕܘ ܠܗ it did not suffice him *JSB2* 190:4; **b.** in phrase ܘܟܰܕܘ **thus far** ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܠܓܐܪ̈ܐ ܫܕܝܢ ܗܘܘ ܘܟܕܘ thus far they were shooting arrows from afar *JARS*^{3} 166:10; **2. already, long since a.** alone ܟܕܘ ܦܠܚܬ ܒܗ ܡܥܝܐܝܬ *ER* 88:20 (to work hard); **b.** in phrase ܡܶܢ ܟܰܕܘ *1Joh* 4:3; *ES1* 509:17; ܥܘܬ̈ܕܐ ܐܝܠܝܢ

ܕܐܬܡܣܝܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܕܘ *GalSimp* 272:4 (to become putrid); ܟܕ ܕܡܐ ܠܡܝܬܐ ܡܢ ܟܕܘ having long since resembled a dead person *am6* 295:4; **c.** w. neg. **not yet** ܠܐ ܡܬܝܬܬ ܡܢ ܟܕܘ *Dep* 17:11 [cf. ↓ √1#ܟܕܪ mng. 2] [P. 318]

ܟܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܕܢ) **1. union, joining together** ܟܕܝܢܘܬܐ ܕܒܬܪܝܬܐ *INB* 90:19 [INBtr: submission to the second]; **2. subjugation** cs. ܟܕܝܢܘܬ ܥܠܡܐ ܬܚܝܬ ܢܝܪܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ *ThbK1* 304:21 (under yoke of teaching); det. ܡܢ ܬܚܝܬ ܟܕܝܢܘܬܐ ܚܫܝܫܬܐ *Bab* 326:29 (of suffering) [P. 318]

ܟܕܝܪ adj., n.m. (↓ √1#ܟܕܪ; Ma כאדיר MD 195) **1. heavy, strong** ܒܗܠܝܢ ܟܕ ܟܕܝܪ ܒܢܫܐ ܕܒܢܫ̈ܐ ܒܬܪܗ *AS4* 81:17; **2.** n.m. **weak one, feeble one** ܫܒܘܩܘ ܟܕܝܪܐ *JSAbb* 258:v36; *BBah* 868:27 [expl. as ↓ ܬܫܝܦܐ]; **3.** n.m. **thin one** ܠܟܕܝܪܐ ܐܝܟ ܫܡܝܢܐ ܐܦܠܚܬ ܢܘܪܗ *JSB5* 214:6; **4. tired, exhausted** ܐܟ ܕܡ ܒܥܠ ܟܕ ܟܕܝܪ *IAB1* 370:17 [P. 319]

ܟܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܕܪ) **wasting away, decay** *PsHex* 105:15 (Aqu) [P. 319]

ܟܕܟܕܘܬܐ n.f. **kind of plant** *Med* 562:9 [used as ܦܫܟܐ ܕܓܢܢܐ] [P. 318]

ܟܕܢ n.m. (↓ ܟܕܝܢܘܬܐ, ܟܕܢܐ; CPA כדן pa. CCPA1 263; perh. denom. < ↓ ܟܘܕܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to join** ܠܬܪܬܝܢ ܕܝܐܬܩܝܢ ܐܫܘܝܘ ܟܕܢܘ ܐܟܚܕ they joined together equally the two Testaments *ESJul* 73:20; ܟܕܝܢܬ ܒܫܝܢܬܐ ܥܡ ܒܫܝܢܬܐ *am6* 30:5; pass.part. ܚܐܪܘܬܗܘܢ ܕܒܝܢܝܢܘܬܐ ܠܐ ܟܕܝܢܐ ܗܘܬ their freedom which was not joined to avarice *Add* 50:19; **2. to construct** (a bridge) pass.part. ܠܓܫܪܐ ܗܘ ܕܟܕܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܢܗܪܐ *ChrPsD1* 156:24; **3. to subjugate, subdue** ܢܟܕܘܢ ܐܢܘܢ ܬܚܝܬ ܢܝܪܐ ܒܚܫܡܐ ܘܠܠܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *am6* 339:20; ܬܚܝܬ ܡܪܘܬܗ ܕܗܘܢܐ ܡܠܠܐ ܢܟܕܘܢ ܘܢܫܥܒܕ *BhEth* 210:12; ܟܕܢܘ ܠܪ̈ܓܫܝܗܘܢ *JARS*³ 425:9 (senses); pass.part. ܠܢܟܪܐ ܕܬܚܝܬ ܡܘܣܪܗ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܫܒܝܐ ܟܕܝܢܝܢ *am5* 447:2; **4. to send to work** ܟܕܢ ܠܦ̈ܥܠܐ ܕܢܒܢܘܢ ܫܘܪܐ ܕܠܟܪ̈ܡܐ *Chran1* 204:1; **5.** w. ܒܢܝܪܐ **to be placed under the yoke, enslaved** ܟܠ ܡܢ ܒܢܝܪܗ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܦܓܪ *VRabb* 161:22 [unless to be read <ܐܬ>ܟܕܢ etpe.]; **6.** w. ܠܣܕܪܐ **to be arranged in rows** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܟܢܝܫܝܢ ܟܕܢܘ ܠܣܕܪܐ they then being assembled were arranged in rows *apap* 53:18; **6. to plow** ܟܕܢܘ ܗܘܘ ܙܪܥܘ ܘܫܟܦܘ they plowed, seeded, and harrowed *ESNisB1* 23:4
Etpe. 1. to join o.s. ܠܐ ܡܬܟܕܢܐ ܥܡ ܡ̈ܝܘܬܐ *JSSahd* 840:2 (w. mortals); ܕܐܡܬ, ܕܡܬܟܕ̈ܢܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܒܟܐܪ *am1* 298:18 = *Muséon38* 94:13; **2. to have a yoke put upon** ܠܐ ܬܬܟܕܢܘܢ ܬܘܒ ܒܢܝܪܐ ܕܥܒܕܘܬܐ *Gal* 5:1 [but NY: ܬܬܟܕܢܘܢ etpa.]; ܐܝܟ ܕܒܟܕܢܐ ܡܬܟܕܢܝܢ *ESSerm4* 32:26; ܢܬܟܕܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ *Cyr*¹ 341:21; **3. to be subjugated, subdued** ܐܬܟܕܢܬ ܬܚܝܬ ܪܡܙܐ ܕܦܘܩܕܢܗ (creation) was subdued under the hint of his command *Philox1* 43:24; **4. to be equal with one another** ܢܬܟܕܢ ܥܡ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *ESGE* 26:3 [P. 318, 845]

ܟܕܢܐ n.m. (↓ √ܟܕܢ) **grain which is cleaned from chaff** *BAli1* 4597 [expl. as ܒܒܘܪܐ ܕܡܢܦܦ ܡܢ ܬܒܢܐ] [P. 318]

ܟܕ̈ܝܐ n.m. (↓ ܟܕܝܬܐ; cf. ↓ ܟܕܦܐ; cf. JBA כַּדָּא DJBA 553) **small pitcher with narrow neck** ܟܕ̈ܝܐ ܕܡܝ̈ܐ *am5* 332:10; ܢܒܥܘܢ ܡܝ̈ܐ ܠܟܠ ܡܢ ܟܕܝܐ *PO5* 719:14; ܢܡܠܐ ܡܝ̈ܐ ܒܟܕܝܐ *ROrChr17* 372:9; *ON* 19:16; *BAli1* 4598 [expl. as الجرة الصغيرة الراس; same as ↓ ܬܠܦܐ]; *BBah* 868:19 [P. 318]

ܟܕܝܬܐ n.f. (↓ ܟܕ̈ܝܐ) **small jug** ܡܬܩܪܝܐ ܙܓܘܪܬܐ ܟܕܝܬܐ ܘܬܠܦܬܐ *BBah* 868:20 [P. 318]

GVG1 § 227a.

1# **ܟܕܪ** vb. (↓ ܟܕܝܪ, ܟܕܝܪܘܬܐ, ܟܕ̈ܪܐ, ܟܕܪܘܬܐ; Ma כדר MD 204) **Pe.** [*a/a*] **1. to be tired, weary** ܟܕܪ ܡܢ ܪܗܛܐ *JohEphB* 303:19; ܡܢ ܒܕܢܐ ܕܟܦܢ ܐܢܬ. ܐܘ ܐܗܐ ܐܢܬ ܐܘ ܟܕܪ *IAB1* 371:6; **2. to become thin** ܟܕܪ ܘܐܫܬܦܠ *JSB1* 383:17 (& was weakened); ܡܢܗ ܬܫܡܢ. ܢܦܫܐ ܕܟܕܪܬ ܒܪ̈ܓܝܓܬܐ the soul which became thin from lusts will become fat from him *JSB2* 228:7; ܒܝܪܬ ܟܕܪܬ. ܘܐܟܠܘܗ̇ ܕܐܒ̈ܐ *JSB4* 791:18 (sheep) [P. 319]

2# **ܟܕܪ** vb. (< Arab كدّر) **Pa. to upset, disturb** ܒܫܝܢܘܬܟ ܠܝ ܥܡ ܬ̈ܠܝܟܝ ܟܕ ܟܕܪܬܢܝ in your love for me, with my senses, when you upset me *Bhcar* 103:17 [P. 319]

ܟܕܪ̈ܐ n.m. (↓ √1#ܟܕܪ) **loquacious person, chatterbox** BAli in *PSm* 1682 [expl. as ܕܡܡܠܠ ܦܬܪ̈ܬܐ ܘܫܟܝܪ̈ܬܐ] [P. 319]

ܟܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܕܪ) **cruel crime** ܗܕܐ ܟܕܪܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܘܬ ܫܟܝܡܝܢ *ES2* 241:14 [[n Shechem] [P. 319]

ܟܗܐ n.m. (↓ √ܟܗܗ) **exhalation, vapor** ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ *AL* 37III:v103 [P. 319]

Formed on analogy to ↓ ܪܝܚܐ, unless to be read ܟܗܬܗ.

ܟܗܗ vb. (denom. < ↓ ܟܗܬܐ; ↓ ܟܗܐ; cf. Arab كَهَّ, كهكه to warm the hands with the breath Hava 668) **Af.** ܐܟܗ **to breathe** ܢܟܗܗ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *BAli1* 5896; *BBah* 1080:12 [P. 319]

ܟܗܝܢܐ adj. (√כון; ↓ √2#ܟܗܢ) **rich, fortunate, powerful** sg.abs. ܟܗܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܠܒܪ ܒܐܘܪܚܗ ܬܪܝܐܝܬ *VRabb* 192:11; det. ܥܡܐ ܟܗܝܢܐ *Jud* 18:10 (H בֹּטֵחַ); pl.abs. ܟܗܝܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܢܟܦܪ̈ܐ *Jer* 12:1 [cf. ES1 542:1] [P. 319]

H. Fleischer, in F. Delitzsch, Biblischer Commentar über den Propheten Jesaia, Leipzig 1879, p. 61:10 [etym.].

ܟܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܟܗܢ) **good fortune, riches, abundance** ܐܡܪܬ ܠܟܝ ܒܟܗܝܢܘܬܟܝ *Jer* 22:21 (H שַׁלְוֺתַיִךְ); ܟܗܝܢܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *ER* 103:12; ܐܘܪܟܣܛܘܬܐ ܒܟܗܝܢܘܬܗ̇ dancing in its abundance *AS4* 36:2; ܟܗܝܢܘܬܗ ܘܥܘܬܪܐ *Bhce2* 745:13 [P. 319]

1#ܟܗܢ vb. (denom. < ↓ ܟܗܢܐ; ↓ ܟܗܢܘܬܐ, ܟܗܢܝܐ, ܟܗܢܝܘܬܐ, ܟܗܢܢ̈ܝܐ, ܟܗܢܬܐ, ܟܘܗܢܐ, ܡܬܟܗܢܢܐ, ܡܟܗܢܢܘܬܐ; CPA ܟܗܢ pa. LSp 91) **Pa. 1. to serve as a priest a.** alone ܠܡܟܗܢܘ ܠܝ *Ex* 28:4; ܒܪܬܐ ܡܟܗܢܐ ܠܐܠܗܐ *ES1* 148:17; ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܢܟܗܢ ܒܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗ̇ܘ *VRabb* 172:17; **b.** w. acc. of church ܘܟܗܢ ܥܕ̈ܬܐ. ܘܐܘܝ ܐܢܝܢ he served as a priest to the churches and brought them together *am1* 91:4; ܗܘ ܟܗܢܗ ܠܗ̇ܘ ܠܥܘܡܪܐ *Chrmin* 23:28; **2. to sacrifice** ܕܒܚܐ ܟܘܠܗ ܕܒܝ̈ܚܐ ܟܗܢܬ ܠܐܠܗܐ *Macc* 60:7; 65:11 [n. fnd.]; **3.** w. ܐܪ̈ܙܐ **to celebrate** ܢܟܗܢܘܢ ܐܪ̈ܙܘܗܝ *ESL3* 243:22; ܡܟܗܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܪ̈ܙܐ ܫܡܝ̈ܢܐ *CanJohbCurs* 23:3; **4. to announce, proclaim** ܦܘܡܗ ܕܡܟܗܢ ܒܣܘܪܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Cyr*^{2} 252:24; **5. to ordain a priest** ܘܐܢܐ ܟܗܢܬܗ ܕܢܗܘܐ ܡܦܪܢܣܢܐ ܕܬܪ̈ܝܢܐ *am2* 665:17; *SevVit* 64:1; **6. to consecrate** *DionbṢ* 24:4 [v. etpa., mng. 2]

Etpa. 1. to be ordained a priest ܗܘܐ ܟܠܠܐ ܕܢܒܝܐ ܐܝܬܝܐ ܡܢ ܕܐܬܟܗܢ JohDar in *ER* 411:7; ܡܕܢܚܐܝܬ ܡܬܟܗܢ *Cyr*^{1} 403:8; ܠܐ ܢܣܒ ܐܝܬܝܐ ܡܢ ܕܐܬܟܗܢ *BO2* 122a:45; **2. to be consecrated** ܢܬܟܗܢܘܢ ܒܢܝ̈ܢܐ ܕܟܠܗܘܢ *1Ezr* 9:4 (ἀναθεματισθῆναι); *CatBod* 491:22; ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܡܟܗܢ̈ܝܬܐ ܕܓܡܝܪ̈ܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܕܥܬܝܕ ܡܬܟܗܢܝܢ ܡܢ ܗ̇ܘ ܡܟܗܢܐ ܕܟܠ consecrating thoughts of the perfect ones which will be consecrated in the world to come by the Consecrater of All *DionbṢ* 24:5; **3. to be performed** ܕܒܚܐ ܡܪܢܝܐ ܐܬܟܗܢ ܠܟܠܗܘܢ *ES2* 24:3 (sacrifice of the Lord); ܒܬܪ ܫܘܡܠܝܐ ܕܗ̇ܢܝܢ ܕܡܬܟܗܢܝܢ ܡܢܗܘܢ Bheb in *JECanSy* 10:14; **4.** w. ܐܬܪܐ **the priesthood is made in that place** ܐܬܟܗܢ ܒܗ ܗ̇ܘ ܐܬܪܐ ܒܟܘܡܪ̈ܝܐ *Bhce1* 411:19 [P. 319]

2#ܟܗܢ vb. (↓ ܟܗܝܢܐ, ܟܗܝܢܘܬܐ, ܡܟܗܢܐ) **Pa. to make flourish** ܗܘ ܟܗܢܗ ܠܗ̇ܘ ܠܥܘܡܪܐ *Chrmin* 23:28 (monastery)

Etpa. 1. to become rich … ܡܬܟܗܢܐ ܒܬܐܓܘܪ̈ܬܐ ܕܟܠ ܡܠܟ̈ܝܢ *ES2* 58:44; ܟܕ ܠܗ ܬܬܟܗܢܝܢ ܬܪܝܡ *IA1* 208:v58; ܐܬܟܗܢܬ ܠܦܪܘܣܗܘ ܗܟܝܠ *Bhchr* 189:13; **2. to employ riches** ܫܪܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܬܟܗܢܘ *MiS* 607a:18; **3.** w. ܒ- **to abound with** ܘܡܢ ܕܐܬܟܗܢܬ ܒܐܣܟܘ̈ܠܝܐ ܘܒܡܕܒܪ̈ܢܐ when it abounded with scholars and doctors *ThMarg1* 174:17; **4. to flourish** ܐܬܟܗܢܘ ܒܗܘܢ *MiS* 312b:12 [P. 320, 845]

ܟܗܢܐ n.m. (↓ √1#ܟܗܢ, ܪܒܟܗ̈ܢܐ, ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܐ; JBA כָּהֲנָא DJBA 554, Ma כאהנא MD 195, > Arab كَاهِن) **priest** ܫܐܠ ܠܟܠ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܟܗ̈ܢܐ *Hg* 2:11; *apNTSy* 13:18; etc. [P. 319]

Nöld, NB 36, considers the word Hebrew [cf. ܟܗܝܐܐ ܫܡܥܐ ܒܥܒܪܝܐ. ܕܡܬܦܫܩ ܒܣܘܪܝܝܐ ܕܟܗܝܢܐ EOE 229:24].

ܟܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܗܢ; ↓ ܪܒܘܬ ܟܗܢܘܬܐ, ܪܝܫܘܬ ܟܗܢܘܬܐ; CPA ܟܗܢܘ(ܬܐ) LSp 91) **priesthood** ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܗܢܘܬܗܘܢ ܠܩܝܡܐ ܕܠܥܠܡ *Ex* 29:9; ܥܝܕܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *Lk*

1:9; *ES1* 443:41; ܐܪܙܐ ܢܗܝܪܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *VRabb* 172:2; *Add* 37:2 [P. 319]

ܟܗܢܝܐ adj. (↓ √1#ܟܗܢ; ↓ ܙܪܥ ܟܗܢܝܐ) **priestly a.** alone ܥܐܕܐ ܟܗܢܝܐ *Ath* 13:3 (holiday); ܡܥܝܢܬܐ ܟܗܢܝܬܐ *am6* 120:6 (assistance); **b.** in phrase ܥܣܒܐ ܟܗܢܝܐ **vervain** (ἱεροβοτάνη) *BBah* 115:16; **c.** in phrase ܟܘܪܗܢܐ ܟܗܢܝܐ **leprosy** (ἱερὸς νόσος) *SevVit* 35:5 [P. 319]

Mng. b: Pfl 366.

ܟܗܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܗܢ) **priesthood** ܣܥܪܐ ܟܒܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ (garment of) coarse hair of priesthood *MB* 17:v211 [P. 319]

ܟܗܢܢܝܐ adj. (↓ √1#ܟܗܢ) **priestly** ܟܠܗ ܐܠܗܝܬܐ ܘܟܗܢܢܝܬܐ *Cyr*² 286:18 [P. 319]

ܟܗܢܬܐ n.m. (↓ √1#ܟܗܢ; JBA כָּהֲנְתָא priest's daughter DJBA 554) **priestess** ܟܗܢܬܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܗܪܡܣ ܐܠܗܬܐ *Chrmin* 363:20; *MiS* 48a:30 [P. 319]

ܟܗܪ vb. (etym. unkn.) **Etpa.** ܐܬܟܗܪ **to be rebuked** ܐܢܗܘ ܐܢܫ ܢܬܬܚܕ ܕܥܒܕ ܗܕܐ. ܢܬܟܗܪ ܘܢܬܪܕܐ ܘܢܬܦܪܫ if a man is caught doing this, he should rebuked, punished, and separated *Rie* 57:19 [P. 320]

Nöld suggests reading: ܢܬܟܐܪ.

ܟܗܪܐܛܝܘܢ n. (< κερατίων) **of husks, pods** ܠܡܣܒܥ ܟܪܣܗ ܡܢ ܟܗܪܐܛܝܘܢ ܗܢܘܢ *LkḤ* 15:16 (Wh) [ed. Kiraz: ܩܪ̈ܛܐ] [P. 344]

ܟܗܪܒܝ n. (< MP *kah-rubāy* CPD 48; ILS 189; cf. ↓ ܩܗܪܒܝ) **amber** *BBah* 869:23 [P. 320]

ܟܗܬܐ n.f. (↓ √ܟܗܗ) **breath** ܣܪܝܘܬ ܟܗܬܐ halitosis *EN* 32:v25 [expl. as البخر النكهة]; *BAli1* 4604; *BBah* 869:22 [P. 319]

Cf. ↓ ܟܝܢܬܐ; contra N, SG § 105, who derives it from I-*n* rt.; Nöld, NB 190³.

ܟܘܐܪܐ* n.m. (↓ √ܟܐܪ) **vituperation** *ESL3* 39:6 [perh. so to be read; text: ܟܘܬܡ] [P. 314]

Nöld conjectures ܟܘܘܡ.

ܟܘܐܪܐ, ܟܘܪܐ n.m. (↓ √ܟܐܪ) **1. shame** ܠܟܘܐܪܐ ܗܘ *1Cor* 6:5; ܟܘܐܪܐ ܕܚܨܝܦܘܬܐ ܘܡܗܕܝܢܘܬܐ *ES3* 356:27; ܟܘܐܪܐ ܕܚܨܝܦܐ ܘܡܗܕܝܢܐ *JohEphB* 114:6; ܐܫܬܟܚ ܠܝ ܒܟܘܐܪܐ ܪܒܐ *Ḥab* 28:16; **2. punishment** (ἐπιτιμία) ܟܘܐܪܐ ܕܢܡܘܣܐ ܩܕܝܫܐ *SAL1* 28:20; 33:5; 63:2; etc. [P. 315]

ܟܘܒ vb. (sec. form < ↓ √ܟܐܒ through part.; ↓ ܟܐܒ, ܟܝܒܐ) **Pe. to be in pain,** impers. w. ܠ-: ܡܥ̈ܝ ܡܥ̈ܝ ܟܐܒ ܠܝ *Jer* 4:19 [cf. ES2 108:11]; ܢܟܘܒ ܠܗ ܒܟܝܦ *SirHex* 37:12; ܕܢܟܘܒ ܠܝ ܒܗ ܗܠܝܢ ܕܡܬܐܟܠܝܢ ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ *Rie* 109:19; ܗܟܢ ܟܐܒ ܠܗ ܚܝܠܗܐ ܕܚܝܠܐ *JSB5* 389:4 [↓ √ܟܐܒ pe., mng. 3] [P. 320]

1# **ܟܘܒܐ** n.m. (JPA 1# כוב DJPA 252, CPA ܟܘܒ LSp 252; perh. > Arab كُبّ type of plant Hava 639; ↓ ܟܘܒܢܝܐ, ܟܘܒܢܢܝܐ, ܟܘܒܢܝܘܬܐ) **1. thorn** ܟܘܒܐ ܘܕܪܕܪܐ *Gn* 3:18 (H קוֹץ); ܠܐ ܬܙܪܥܘܢ ܥܠ ܟܘܒܐ *Jer* 4:3 [cited Didasc 23? 18]; ܟܠܝܠܐ ܕܟܘܒܐ *Mk* 15:17; *JohḤ* 19:2; ܟܘܒܐ ܠܒܫܘ ܥܘܦܪܗ ܕܝܠܬܐ *ESJul* 73:22; **2. staff with thorns** ܘܒܝܢܝܐܘܗܝ, ܐܟܐ ܘܡܟܣ̈ܝܢ ܟܘ̈{ܐ}<ܒ>ܡ *apap* 273:5 = *am3* 109:10 [P. 315]

Mng. 1: Pfl 148; Seidel2 127; mng. 2: Wright, apap 2:237ᵃ; Fr, ZA 17 (1903) 87.

- **ܟܘܒܐ ܕܓܡܠܐ** n.m. (↓ ܓܡܠܐ) **camelthorn** (*Alhagi maurorum*) *BBah* 870:23 [P. 315]

Pfl 146.

- **ܟܘܒܐ ܚܘܪܐ** n.m. (↓ ܚܘܪܐ) **white thistle** (λευκάκανθα) *EN* 24:v43; *BBah* 870:10 [P. 315]

Pfl 195; Flora 1:367.

- **ܟܘܒܐ ܢܘܪܢܝܐ** n.m. (↓ ܢܘܪܢܝܐ) **fiery thorn** (ὀξυάκανθα) *BBah* 870:20 [P. 315]

Pfl 139; Flora 1:287.

- **ܟܘܒܐ ܡܨܪܝܐ** n.m. (↓ ܡܨܪܝܐ) **Egyptian thorn** (*Acacia nilotica*) *Med* 209:5; *BBah* 870:5 [P. 315]

Pfl 196; Flora 2:387.

- **ܟܘܒܐ ܛܝܝܐ** n.m. (lit. Arabian thistle; cf. ↓ ܥܘܦ) **cotton thistle** *BBah* 271:8 [expl. of ܐܩܐܢܬܝܘܢ ἀκάνθιον; expl. as قُطْن] [P. 371]

Pfl 198.

- **ܟܘܒܐ ܕܬܪܓܐ** n.m. (↓ ܬܪܓܐ) **traga-**

canth (*Astragalus parnassi*) *BBah* 819:21 [expl. of ܛܪܓܐܩܐܢܬܐ τραγάκανθα] [P. 315]

Pfl 49.

2# ܟܘܒܐ n.m. (JBA 1# כובא DJBA 555, Ma 1# כובא MD 205 [not < NP v. B. Geiger, AAC 85; ILS 190]) **cup** ܟܘܒܐ ܕܗܒܐ *KwD*^{2} 56:9; ܟܘܒܐ ܕܣܡܐ ܕܡܬܪܡܐ ܒܗܘܢ ܚܡܪܐ *BBah* 870:16 [P. 320]

ܟܘܒܢܐ adj. (↓ 1#ܟܘܒܐ) **thorny** abs. ܒܥܪܗ ... ܟܘܒܢ *BBah* 908:24; det. ܟܘܒܢܐ ܘܚܨܝܐ *Sahd* 71:19; ܕܝܦܣܐܩܘܣ ܟܘܒܢܐ *GalSimp* 256:5 (teasel) [P. 315]

ܟܘܒܢܢܐ adj. (↓ 1#ܟܘܒܐ) **thorny** ܟܠܝܠܐ ܟܘܒܢܢܐ *MkḤ* 15:17 (ἀκάνθινος); ܕܟܘܒܢܝܬܐ ܟܘܒܢܢܝܬܐ *Cyr*^{2} 104:24; ܘܗܘ ܟܘܒܢܢܐ ܘܦܪܡܐ ܒܗ *PO8* 32:11 [in GN] [P. 315]

Juckel, Harklean 189.

ܟܘܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ 1#ܟܘܒܐ) **thorniness** ܡܬܪܦܣܐ ܟܘܒܢܝܘܬܗܘܢ *BhEth* 226:1 [P. 315]

ܟܘܒܫܐ, ܟܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ; CPA ܟܒܫ LSp 90; mng. 3: same as ↓ ܟܘܫܐ) **1. footstool** ܟܘܒܫܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *Ps* 99:5 (H הֲדֹם); *Is* 66:1; ܟܘܒܫܐ ܗܝ ܕܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Mt* 5:35; *Afr* 495:5; *ES3* 344:31; ܫܘܦܪܐ ܕܟܐܢ̈ܐ ܟܘܒܫܐ ܥܒܝܕ ܠܗ ܠܒܬܘܠܬܐ the beauty of the righteous ones was made a footstool for the Virgin *JSSahd* 839:15; **2. base of a column** ܟܘܒܫܐ ܕܐܣܛܘܢܐ *Jul* 242:27; **3. spindle, distaff** *BBah* 867:22 [expl. as المغزل]; 871:3 [P. 317]

ܟܘܒܫܐ n.m. (↓ √ܟܒܫ) **1. pressure** ܟܘܒ{ܪ}<ܫ>ܐ ܕܒܐܣܦܘܓ̈ܐ ܕܡܛܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܝ̈ܐ ܫܚܝ̈ܢܐ *Med* 557:10 (of sponges dipped in hot water); **2. subjugation, subduing** cs. ܟܘܒܫ ܦܓܪܐ *Philox1* 478:8; ܟܘܒܫ ܢܦܫܐ *apap* 131:12 (of soul); *AS* 19:1; det. ܟܠ ܒܟܪ̈ܝܗܘܬܗܘܢ ܕܡܟܐ ܗܘ. ܘܟܠ ܟܘܒܫܗ *JohEphLES* 246:13; **3. castigation** [delete,v. supra, mng. 2]; **4. tilling** ܡܛܠ ܟܘܒܫܐ ܡܬܛܠܠܐ ܡܢ ܢܛܦ̈ܐ it loses moisture from tilling *Geop* 2:14 [P. 317]

Mng. 4: Seidel1 158.

ܟܘܓܐ n.m. (< NP *xwāja* PED 479; ILS 190) **master** ܐܦܛܪܘܦܐ ܟܘܓܐ ܐܪܡܢܝܐ *CatBod* 211:14; ܟܘܐܓܐ *Bhce3* 501:1; ܟܘܓܐ ܥܒܕܐܠܟܪܝܡ ܪܫ ܣܦܪ̈ܐ *JARS*^{3} 163:3 [P. 320]

ܟܘܓܟܐ n.m. (< Kurd *kuğak* ILS 190) **inspector of sacred buildings of Yezidis** ܟܘܓ̈ܟܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܟܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܚܕܐ ܟܐܦܐ each one of the *k.*-officials and the elders had his own stone (to sit on) *JAP9/7(1896)* 114:7 [P. 317]

ܟܘܕܐ n.m. (↓ ܟܘܕܝܬܐ; JBA כודא hemorrhage in childbirth DJBA 555, Ma כודא idem, personified as a demon MD 205) med. term **placenta** *BBah* 871:8 [expl. as ܕܡܐ ܕܐܬܐ ܒܬܪ ܝܠܕܐ] [P. 320]

ܟܘܬܚܐ n.m. (poss. < MIr [cf. NP *katax* milk, buttermilk, and salt PED 1014] ILS 190; ↓ ܟܘܬܐ; JBA כותחא DJBA 567) **relish, condiment prepared with vinegar** *BAli1* 4612 [expl. as الكامخ الاحمر]; *BBah* 871:21 [P. 318]

Pfl 373.

ܟܘܕܚܢܐ n.m. **kind of disease** *BBah* 882:6 [expl. as ↓ ܟܘܪܗܢܐ] [P. 343]

ܟܘܕܝ n.m. (< MP *xwadāy* CPD 95; ILS 191) **god** ܗܘܪܡܙܕ ܟܘܕܝ *am2* 577:2 [P. 318]

ܟܘܕܢܝܐ, ܟܘܕܢܐ *BAli1* 4613, pl. ܟܘܕܢܘ̈ܬܐ, ܟܘܕܢ̈ܘܬܐ, ܟܘܕܢ̈ܝܐ n.m. (↓ ܟܘܕܢܝܬܐ; MP ideog. כודנתא FiP 7:6, TA כּוֹדַנְיָא TJ Zec 14:15, pl. כּוֹדַנְווֹן 1Kg 10:25, JBA כּוּדַנְיָא, pl. כּוּדַנְוָותָא DJBA 555, Ma כודאנא, pl. כודאניא MD 205, Akk *kūdanu* CAD K 491, > Arab كَوْدَان Fr, AF 109) **mule** ܥܠ ܟܘܕܢܝܐ ܟܘܕܢܝܐ ܠܪܝܫ ܠܓܒܪܐ *Jud* 5:30 (H רַחַם); *2Sm* 13:29 (H פֶּרֶד); *ES1* 316:1; f.pl. ܟܘܕܢܘ̈ܬܐ *1Kg* 10:25 (UM); *2Kg* 5:17; *1Chr* 12:41; *2Chr* 9:24; *Ezr* 2:66; *ES1* 494:19; *PsC* 251:9; ܟܘܕܢ̈ܘܬܐ *Ez* 27:14 (U) [M: ܟܘܕܢܘ̈ܬܐ]; m.pl. ܐܠܦܝܢ ܬܠܬܝܢ ܟܘܕܢ̈ܝܐ *ZM2* 216:25; ܟܘܕܢܝܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܣܘܟܠܐ *PsHex* 31:9 (Ath 21:23); *JARS*^{3} 173:3 [P. 318]

Ez 27:14 is considered to be a typographical error for ܟܘܕܢ̈ܘܬܐ (v. N, SG § 79A); Nöld, ZDMG 33 (1879) 533 (on ZM2).

ܟܘܕܢܝܬܐ *BhGr* 217:8, pl. ܟܘܕܢܝ̈ܬܐ JE in

BhGr 35:27; ܟܘܼܕܼܢܝ̈ܬܐ *JosephB* 771:5; *JSB4* 439:4 [but ܟܘܼܕܢܝ̈ܬܐ *BhGr* 35:27] n.f. (↓ ܟܘܼܕܼܢܝܐ) **1. she-mule** ܐܪܟܒܘ ܠܫܠܝܡܘܢ ܒܪܝ ܥܠ ܟܘܕܢܝܬܐ ܕܝܠܝ *1Kg* 1:33 (H פִּרְדָּה; cf. ES1 443:14); **2. siege instrument, battering ram** ܐܬܬܩܪܒܬ ܟܘܕܢܝܬܐ *ChrPsD1* 276:23; ܒܗ ܟܘܕܢܝ̈ܬܐ *JosephB* 771:5; ܒܝܕ ܟܘܼܕܢܝ̈ܬܐ ܡܢ ܥܠ ܠܒܢ̈ܝܗ̇ *JSB4* 439:4; ܫܕܘ ܥܠ ܟܘܕܢܝܬܐ *Bhchr* 76:6 [filthy liquid] [P. 319]

ܟܘܼܕܪܐ n.m. **vulture** ܟܘܕܪܐ ܕܡܨܩܝܦܐ ܪ̈ܒܐ ܘܡܫܠܛܐ ܒܒܪ *AS4* 61:22; *Nat* 24:1; *Geop* 44:18; ܦܪ̈ܘܓܐ ܕܟܘܕܪ̈ܐ *AthSy* 8:9 (chicks); ܥܠܬܐ ܕܢܣܒ̈ܝܢ ܠܗ̇ ܟܘܕܪ̈ܐ *KwD*² 35:14; *ChrPsD1* 136:17 [P. 319]

ܟܘܼܕܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܟܘܼܕܪܐ) **new mother** *BAli1* 4615 [expl. as ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܕܬ ܡܢܝܒܐܝܬ]; *BBah* 872:12 [P. 320]

ܟܘܼܗ̇ܢܐ n.m. (↓ √1#ܟܗܢ) **1. priesthood, priestly office** ܐܕܫܐ ܕܟܘܗ̈ܢܘܗ̇ JohDar in *MS1* 107:12 (character); ܟܘܗܢܐ ܡܠܟܝܐ *ExHex* 19:6; *LkḤ* 1:9; ܗܠܝܢ ܦܠܝܛܪ̈ܘܦܐ ܒܬܪ ܟܘܗܢܐ *BO3/1* 139b:17; **2. administering** ܟܘܗܢܐ ܕܪ̈ܐܙܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *PetrIb* 109:15 (of the sacrament); **3. sacrifice** ܕܡܐ ܕܟܘܗܢܐ ܗ̇ܘ ܕܐܬܕܒܚ *SevLet* 446:11 [P. 319]

Mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܟܘܼܘܵܢܐ n.m. (↓ √ܟܘܢ) **admonition, correction** ܢܩܒܠ ܟܘܘܢܐ *ESGE* 127:19; ܢܦܩܪܐ ܗܘܬ ܒܟܘܘܢܗ̇ *VRabb* 178:26 (word); ܬܪܒܝܬܗ̇ ܕܝܢ ܠܟܘܘܢܐ ܠܒܪܐ ܕܝܠܝ *PrHex* 2:2 [P. 322]

ܟܘܼܙ vb. (cf. JBA כזז to be shy DJBA 567) **Pe. 1. to be ashamed** ܠܐ ܟܘܙ ܗܘܐ. ܕܐܦ ܥܒܝܬܐ ܢܕܡܝܢ *ESHaer* 133:9; ܟܘܙ ܗܘܐ ܘܕܚܠ *VRabb* 187:21; **2. to dread, be apprehensive a.** alone {ܡ}<ܟ>ܘܙ ܠܗ ܒܡܢܛܠܐ ܙܘܓܠܐ the spouse was in a state of fear *IA2* 154:v291; **b.** w. ܟܘܙܘ ܡܢ ܩܕܡ ܐܓܘܢܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ *Jul* 3:20 (struggle of confession); ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܟܘܙܘܢ ܡܢ ܚܪ̈ܝܦܐ ܕܪ̈ܕܘܦܝܐ he does not let them dread the vehemences of the persecutions *Cyr*² 231:18; *Gr* 68:21; ܡܢ ܡܕܡ ܠܐ ܟܘܙ ܗܘܐ *am6* 371:19; *AS3* 52:10 [n. fnd.] [P. 320]

ܟܘܼܙܐ n.m. (< MP **kūz* [cf. ManMP *qwz* DMMPP 215, NP *kūza* earthen bottle for water PED 1061] ILS 191; JBA כוזא DJBA 557, Ma כוזא MD 206, > Arab كُوزَة Fr, AF 73) **1. pitcher** ܟܘܙܐ ܚܕܬܐ *am3* 518:19; ܟܘܙܐ ܕܟܣܦܐ *am4* 161:8; *am6* 322:9; ܟܘ̈ܙܝ ܕܗܒܐ *IAB1* 521:15; *MiS* 390c:36 [in list of vessels]; *ON* 19:18 [same as ↓ ܙܒܘܼܪܐ mng. 1]; **2. pot** ܟܘܙܐ ܕܦܚܪܐ *DuvB2* 38:2 [P. 320]

Not < NP [v. B. Geiger, AAC 219].

ܟܘܼܙܙ n. **kind of plant** *Med* 575:19 [P. 324]

ܟܘܼܙܙܐ n. (< Arab كُزَاز tetanus) **kind of disease with feverous spasms** *BBah* 1720:22 [same as ↓ 1#ܡܘܼܟܼܟܼܐ] [P. 324]

ܟܘܚܢ vb. (< ↓ ܟܘܼܚܢܐ; ↓ ܟܘܼܚܢܘܼܬܐ) **Etpa. to suffer from eye disease ectropion** *BBah* 328:19 [expl. as صار أَشْتَر; v. Hava 351] [P. 320]

ܟܘܼܚܕܐ n.m. (↓ √ܟܚܕ) **1. modesty** ܕܠܐ ܟܘܚܕܐ ... ܚܨܝܐ ܘܡܪܚܒ *ES1* 247:31; *Didasc* 26:20; ܡܫܒ̈ܚܢܐ ܕܝܠܝ ܒܟܘܚܕܐ *PsHex* 4:2 (Aqu); **2. shame a.** general ܛܠܝܐ ܚܨܝܦܐ ܘܕܠܐ ܟܘܚܕܐ impudent and shameless boy *PsC* 89:2; *ChrPsD1* 235:10; *ZAW6* 203:11; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܟܘܼܚܕ **shamelessly** ܡܡܟܟ ܥܝ̈ܢܐ ܪ̈ܡܬܐ. ܕܕܠܐ ܟܘܚܕ ܐܙܕܠܠ he lowers haughty eyes which behaved shamelessly *ES3* 323:19 [P. 324]

ܟܘܼܚܠܐ, ܟܘ݂ܚܠܐ *DuvB2* 53:18 n.m. (↓ √ܟܚܠ; JBA כּוּחְלָא DJBA 558, Ma 1#כולא MD 207, Akk *guḫlu* CAD G 125) **stibium, antimony** ܬܬܟܚܠܝܢ ܒܟܘܚܠܐ ܥܝܢ̈ܝܟܝ *JerHex* 4:30; ܠܒ ܡܢ ܟܘܚܠܐ ܘܫܪ̈ܕܐ *ESSerm1* 24:v635; *ESSerm2* 48:v395; ܛܒܥ ܟܘܚܠܐ ܠܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *IAB1* 617:14; ܟܘܼܚܠܬ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܒܟܘܚܠܐ *Narsai2Sy* 277:4 [text: ܒܟܚܠܐ]; ܐܘܩܕ ܘܫܚܘܩ ܐܝܟ ܟܘܚܠܐ *Med* 554:13 (to burn & crumble) [P. 324]

ܟܘܼܚܬܐ n.f. (cf. ModSy ܟܘܚܬܐ *küḫtā* Maclean 126; cf. JBA 2#כוכא DJBA 558; ↓ ܟܘܼܟܼܬܐ) **cavern** ܘܡܟܪܟܗ ܒܡܥܠܬܐ ܘܢܘܪܬܐ ܢܗܘܐ ... ܐܘ ܒܟܘܚܬܐ *BhKJ* 7:3 [as dwelling place of a solitary] [P. 320]

ܟܘܛܘܕܘܬܝܗ, ܟܘܛܕܘܬܝܗ n. (learned lw < early MP **xwētōdātīh*, later **xwēdōdādīh* [< Av *xᵛaētuuadaϑa-* family marriage AirWb

1860; cf. MP *xwēdōdāh* kin-marriage CPD 96; Nyberg 224] ILS 70, 191) **kin-marriage, incest** ܟܠܝܘܣ ܟܘܬܕܘܬܗ ܒܒܢܝܗܘܢ *am2* 578:9 [P. 325]

Nöld, RothVol 36^{8}. Fol. the interpretation in ILS, there is no need to emend the Sy form as in LS.

ܟܘܝ vb. (↓ ܟܘܝܐ; JBA כוי pe. DJBA 558, Ma 1# כוא MD 205) **Pe. to burn, sear, cauterize a.** general ܐܣܝܐ ܕܓܙܪ ܘܟܘܐ ܢܠܝܬܐ ܕܫܘܚܢܐ *TB* 53:6 (gangrene of wound); **b.** metaph. of consciousness, pass.part. ܟܘܝܢ ܒܬܐܪܬܗܘܢ *1Tim* 4:2 (in their consciences); ܟܘܝܐ ܗܘܬ ܬܐܪܬܗ ܒܡܨܥܪܘܬܐ ܕܛܘܗܡܗ his consciousness bristled from his ignoble lineage *EChe1* 7:13 (WMcL 36:6 = B 46:16); ܗܘܢܐ ܕܟܘܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *Cyr*^{2} 39:5
Pa. 1. trans. **to burn** ܟܘܘ ܐܢܝܢ ܒܡܟܘܬܐ ܠܟܠܒܐ *Bhchr* 346:23; **2. to burn up** ܟܘܝ ܠܐܝܠܢܘܗܝ *MiS* 771:20; **3. to heal by cauterization** ܒܟܘܝܐ ܟܘܝܗܝ *Didasc* 121:11 [gangrene]; ܡܟܘܐ ܐܣܝܐ ܟܐܒܝܗܘܢ *IA2* 164:v44 (wounds); ܗܫܐ ܡܢ ܡܟܘܐ *SAL2* 313:12 [physician]; **4. to torment** pass.part. ܡܟܘܝ ܒܬܐܪܬܗ *Rie* 55:1 (in his conscience)
Etpa. to be burned ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܠܐ ܡܬܟܘܝܢ *Pr* 6:28; ܐܢ ܬܗܠܟ ܥܠ ܢܘܪܐ ܠܐ ܬܬܟܘܐ *Is* 43:2 [cf. ES2 93:16]; ܢܬܟܘܐ ܒܟܘܝܐ ܕܢܘܪܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *Šar* 50:15; ܐܬܟܘܝܬ ܗܘܬ ܬܐܪܬܗܘܢ ܡܢ ܗܘܡܠܝܘܬ ܡܡܠܠܐ ܕܢܣܛܘܪ<ܘܣ> their conscience was burnt from the elegant speech of PN *Bhce1* 155:4 [P. 320]

ܟܘܝܐ n.m. (↓ √ܟܘܝ; TA כֹּוָאָה TO Ex 20:25, TW 1:356) **1. cauterization** ܚܠܝܡܐ ܚܐܫ ܒܟܘܝܐ a healthy person suffers from cauterization *IA2* 164:v53; ܒܓܙܪ̈ܐ ܗܘ ܘܒܟܘܝ̈ܐ with amputations and cauterizations *TB* 53:11; *SpSol4* 116:21; **2. torment of conscience** ܟܘܝܐ ܕܬܐܪܬܐ *ThMarg1* 39:16; **3. scar, burn** ܟܘܝܐ ܚܠܦ ܟܘܝܐ *Ex* 21:25 (H כְּוִיָּה); ܟܘܝܐ ܕܢܘܪܐ *Lv* 13:24 (H מִכְוָה); ܟܘܝ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *ESSerm2* 14:v719; ܟܘܝ̈ܐ ܕܦܓܪܗ JS in *MS2* 56:v127; **4. branding iron** ܟܘܝ̈ܐ ܘܡܣܪ̈ܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *MAMQ* 68:15 = *am2* 489:15 [instrument of torture] [P. 320]

ܟܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܟܐܒ) **affliction** ܡܛܠ ܟܘܝܒܐ ܘܥܩܬܐ ܕܗܢܘܢ ܡܬܚܝܒܝܢ ܗܘܘ *EChe8* 12:10 (WMcL 343:15 = B 493:11) (κάκωσις) [P. 314]

ܟܘܚܢܐ adj. (↓ √ܟܘܚ; cf. JBA כוחתא בישתא evil glare MSF Bowl 27:9) **suffering from eye disease ectropion** *BBah* 873:9 [expl. as ܕܪܦܐ ܬܠܝܦܗ ܬܚܬܝܬܐ having a flaccid lower eyelid] [P. 320]

J.N. Ford, JSS 47 (2002) 23ff.; ILS 193.

ܟܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܚ) **eye disease ectropion** *BAli1* 4621 [expl. as شترة]; *BBah* 873:9 [P. 320]

ܟܘܝܠܐ NY, ܟܘܝܠܐ, ܟܐܘܠܐ *BhKJ* 2:14, ܟܝܘܠܐ *SE*^{2} 120:22 n.f. (< χηλός large chest Hoffm, Kirch 98^{275}; > Ma כאוילא Nöld, MG 17^{6}; MD 196) **ark** ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܠ ܢܘܚ ܠܟܘܝܠܐ *Mt* 24:38; *ES1* 249:34; ܟܘܝܠܐ ܕܢܘܚܐ *Spic* 30:22; ܟܘܝܠܐ ܕܒܗ ܐܫܬܘܙܒ *IA1* 138:v1294; ܗܘܐ ܚܠܦܬܐ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܟܐܘܠܐ ܒܢܐ *Narsai2Sy* 117:6; ܢܘܚ ܕܢܝܚܐ ܒܗ ܟܘܝܠܐ *JSTham* 7:v65 [P. 321]

On > Ma, v. Nöld, MG 17^{6}; SGFS 85.

ܟܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܢ) **1. nature, composition** ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܣܝܣ ܐܝܠܢܐ ܡܢ ܚܒܪܗ ܐܝܟ ܟܘܝܢܐ ܕܐܪܥܐ *Geop* 65:22; ܟܘܝܢܐ ܕܩܘܡܬܐ *am2* 190:14 (of stature); ܠܓܘܫܡܐ ܕܗܘ ܥܒܝܐ. ܐܘ ܟܝܬ. ܫܪܝܪ ܟܘܝܢܐ a dense body, viz. of a sound composition *INB* 333:19; **2. event, occurrence** ܗܢܐ ܟܘܝܢܐ ܗܘ ܬܡܝܗܐ *Bhchr* 417:17; ܗܕܐ ܐܬܐ ܗܘܬ ܠܬܕܡܘܪܬܐ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܒܟܘܝܢܐ *Bhce2* 669:16; *BhEth* 128:19; ܟܘܝ̈ܢܐ ܬܡܝܗ̈ܐ *BhLSt* 142:2 (wondrous); ܟܘܝܢܐ ܟܒܝܪ̈ *BhGr* 209:7 (rare); **3. capability, means** ܠܘ ܟܘܝܢܐ ܠܡܦܢܝܘ ܒܐܐܪ *Narsai2Sy* 215:15 [P. 322]

ܟܘܟܐ *BhGr* 212:21; ܟܘܟܬܐ *ib.* 213:29 n. (< Akk *kukku* A a type of bread or cake of characteristic shape CAD K 498 < Sum **gug$_{2}$** Lieb, SLOB 275; JBA כוכא loaf of bread DJBA 558, Ma כוכא MD 206; AIOA 65) **1. cake** ܟܘܟܐ ܕܠܚܡܐ *Jud* 7:13 (H צלול); *ES1* 312:46; ܦܣܬܐ ܕܠܝܫܐ ܕܡܬܐܦܝܐ ܡܢܗ ܟܘܟܐ *BBah* 521:6; **2. lump, mass** ܟܘܟܐ ܕܕܗܒܐ *PsC*

171:7; ܟܘ{ܒ}<ܟ>ܐ ܕܕܗܒܐ *KwD*² 56:9 [but v. KwD²tr 194] [P. 326]

The suggestions in ILS 192 are less probable.

ܟܘܟܐ n. (cf. ModSy ܚܘܚܐ *ḥōḥā* peach Maclean 94) **a plant** *Med* 575:20 [P. 320]

ܟܘܟܒ vb. (denom. < ↓ ܟܘܟܒܐ; ↓ ܟܘܟܒܬܐ, ܡܟܘܟܒ) **QuadRef. 1. to become a star** ܐܪܘܝܢ ܗܘ ܕܐܬܟܘܟܒ *ZA8* 96:8; ܚܕ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܢܣܒ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܕܟܘܟܒܐ. ܘܐܬܟܘܟܒ *DionbṢcomt* 98:19; ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܕܐܬܟܘܟܒ *Jšddev1* 26:11; ܐܬܟܘܟܒܘ ܒܢܝ̈ܫܬܐ ܐܝܟܦܢܘܡܛܝܩܝܬܐ *BrCh2* 328:27 (w. signs of Holy Spirit); **2. to be marked with an asterisk** *PSm* 1695 [expl. as ܡܬܟܘܟܒ ܡܢ ܟܘܟܒܐ] [P. 321]

ܟܘܟܒܐ n.m. (↓ ܟܘܟܒܢܐ, ܟܘܟܒܬܐ, ܫܒܝܐ ܟܘܟܒܐ; mng. 1: JBA כּוֹכְבָא DJBA 558, Ma כוכבא MD 206) **1. star** ܢܕܢܚ ܟܘܟܒܐ *Nm* 24:17; *ES2* 263:1; pl.abs. ܚܕܥܣܪ ܟܘܟܒܝܢ *Gn* 37:9; det. ܠܐ ܒܫܡܝܐ ܘܠܐ ܒܟܘܟܒ̈ܐ *ESRefIER* 46:7; **2.** [calque < ἀστήρ] **kind of collyrium** ܫܝܦܐ ܕܡܬܩܪܐ ܟܘܟܒܐ *Med* 81:20; **3.** cs. in phrase ܟܘܟܒ ܐܪܥܐ **Samian earth** *BBah* 29:13 [expl. as الطلق كوكب الارض]; 588:23; 874:1; 890:16; **4.** in phrase ܟܘܟܒܐ ܗܘܢܢܐ **name of star** *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:6] [P. 320]

- **ܟܘܟܒܐ ܗܘܢܢܐ** n.m. (↓ √ܗܘܢ) **name of a star** *Act14congr2* 159:4; 164:2 [P. 173]

- **ܟܘܟܒܐ ܛܪܝܕ ܪܗܛܐ** n.m. (lit. star of hasty course; ↓ √ܛܪܕ, ܪܗܛܐ) **name of a star** (perh. Venus or poss. Mars) *Act14congr2* 162:17 [P. 288]

Act14congr2 191⁷.

- **ܟܘܟܒܐ ܕܘܢܒܐ**, ܟܘܟܒܐ ܕܘܢܒܢܐ n.m. (↓ ܟܘܟܒܐ) **comet** ܟܘܟܒ̈ܐ ܕܘܢ̈ܒܝܐ *glherm* 204 [same as ܩܘܡܝܛܘ]; ܟܘܟܒ̈ܐ ܕܘܢ̈ܒܝܝܐ *JAP9/7(1896)* 329:10; *Med* 550:12; *MiS* 534c:37; *DionbṢcomt* 100:28; *BhEth* 450:19; *ENchr1*² 213:10; *EN* 56:v98 [expl. as كواكب الأذناب]; *BBah* 874:8 [P. 624]

N, SG § 129.

ܟܘܟܒܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܘܟܒܐ) **asterisk** [lit. small star] *BS* 256:14 [same as ↓ ܐܣܛܪܝܣܩܘܣ]; *Epiph* 9:v65 [P. 321]

ܟܘܟܒܘ n.m. **owl** *Lv* 11:18 (H תִּנְשֶׁמֶת; cf. ES1 241:24); *Dt* 14:16; *EN* 45:v20 [expl. as طيطوى]; *ON* 90:5; *BAli1* 4624; *BBah* 874:24 [P. 326]

N, SG § 83; Nöld, Beitr 116⁵.

ܟܘܟܒܝܠ n. (< Akk *kawkab* + *Bēl*) **planet Jupiter** ܟܘܟܒܝܠ ܒܒܝܬܐ ܕܐܪܣ *Bard* 22:11 (in house of Mars) [P. 321]

ܟܘܟܒܬܐ n.f. (↓ ܟܘܟܒܐ) **evening star, Venus** ܟܘܟܒܬܐ ܕܨܦܪܝܢ ܒܗ̇ *ESSerm2* 34:v1825; ܒܥܘܠܐ ܐܝܟ ܐܠܗܬܐ ܐܣܓܕܘܗ̇ ܠܟܘܟܒܬܐ *ESHaer* 33:12 [as goddess]; ܠܒ̈ܕܪܐ ܘܠܒܕܪܬܐ ܠܟܘܟܒܬܐ ܗܘܘ ܕܒܢ̈ܬܐ *IA1* 220:v346; ܟܘܟܒܬܐ ܕܒܠܬܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܪܘܕܝܛ *Med* 482:2 (Bēlti); *Kays* 195:4 [P. 321]

1# ܟܘܟܝܬܐ n.f. (JBA 1# כוכיתא DJBA 559; cf. Akk *akukūtu* red glow in the sky CAD A/1 285, AIOA 33) **storm** ܐܝܟ ܥܘܪܐ ܕܫܩܠܐ ܠܗ ܟܘܟܝܬܐ *Job* 21:18 (chaff); ܒܥܠܥܠܐ ܘܒܟܘܟܝܬܐ *Nah* 1:3 (H סוּפָה; elsewhere ↓ ܥܠܥܠܐ); ܢܫܒܬ ܟܘܟܝܬܐ *ESKid* 26:19; ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܥܠܝ ܘܐܬܡܟܐܬ ܢܚܬ ܗܘ ܬܠܓܐ. ܟܘܟܝܬܐ ܡܫܬܐܠܗ *AS* 142:10 (snow storm); ܢܫܒܬ ܟܘܟܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *SchRi* 204:11; *ExHex* 10:23 (θύελλα) [P. 320]

Hoffm, ZA 9 (1904) 333 [< √*krk*].

2# ܟܘܟܝܬܐ n.f. (JBA 2# כוכא DJBA 558, > Arab كُوخ Fr, AF 29) **house, hut** ܕܝܪܐ ܕܟܘܟܝ̈ܬܐ *HoffmAusz* 19¹⁴³ [P. 320]

ܟܘܠ vb. (↓ ܟܝܠܐ, ܟܝܠܐ, ܟܝܠܢܐ, ܟܝܠܬܐ, ܡܟܝܠܬܐ, ܡܬܟܝܠܢܘܬܐ; JBA כול pe. DJBA 559, Ma כול pe. MD 206) **Af.** ܐܟܝܠ **to measure** ܐܟܝܠܘܗܝ, ܒܟܝܠܐ *Ex* 16:18 (H מָדַד); ܒܟܝܠܬܐ ܕܡܟܝܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܟܝܠ ܠܟܘܢ *Mt* 7:2; ܒܟܝܠܐ ܕܟܐܠ ܠܡܟܝܠܘ ܐܬܬܟܝܠ ܠܗ̇ *Afr* 51:18; ܐܝܠܝܢ ܕܡܟܝܠܝܢ ܒܟܝܠܐ *Didasc* 181:4
Ettaf. to be defined by measurement ܠܐ ܡܬܟܝܠ ܚܠܐ ܕܝܡܐ *Jer* 33:22 (H יִמַּד); ܐܝܟ ܚܠܐ ܕܟܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ ܕܠܐ

ܡܬܬܟܝܠ *Hos* 2:1 [cited Didasc 111:10]; *Mt* 7:2 [v. Af.]; *Afr* 51:18 [v. Af.]; ܪܚܡܬܗܘܢ ܐܒܗܝܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬܟܝܠܐ *MB* 11:v127 [P. 325]

N, SG § 177D (voc. of Af.).

ܟܘܠܒܐ, U ܟܘܠܒܐ, ܟܘܠܒܐ *BhGr* 233:1 n.m. (< Akk *kalapp/bbu* CAD K 66; AIOA 61; Ma כולאב MD 207, JPA כולב DJPA 253, CPA כולב LSp 93, > Arab كُلاب Fr, AF 87; cf. JBA קוּלְפָּא thick stick DJBA 991) **1. two-edged axe** *1Sm* 13:20 (H קַרְדֹּם); ܒܟ̈ܘܠܒܐ ܢܐܬܘܢ ܥܠܝܗ̇ *Jer* 46:22 [cf. ES2 147:19]; *Ps* 74:6 (H כֵּילַפּוֹת); ܐܝܟ ܕܠܩܝܣܐ ܢܓܪ̈ܐ ܩ̈ܦܠܐ ܘܒܟ̈ܘܠܒܐ *Jul* 71:13; ܦܠܩ̈ܐ ܘܟ̈ܘܠܒܐ *Sahd* 21:21; **2. spade** ܟܘܠܒܐ ܠܝܬ ܒܗܘܢ܂ ܐܝܟܢܐ ܐܚܦܘܪ ܘܐܛܡܪܝܘܗܝ *PO5* 742:11; *BBah* 876:16 [expl. as ܕܚܦܪܝܢ ܒܗ ܐܪܥܐ] [P. 328]

ܟܘܠܒ̈ܫܐ n.m.pl. (cf. MH כופש basket in which olives are kept for softening MTohK 9:5, J 624; cf. ↓ ܟܠܘܒܝܢ) **kind of basket used to carry grapes to the press-room** *BAli1* 4629; *BBah* 876:27 [expl. as ܦܬ̈ܠܐ ܕܡܣܒܠܝܢ ܒܗܘܢ ܥܢܒ̈ܐ ܠܡܥܨܪܬܐ] [P. 329]

GC 84^{23} [etym.].

ܟܘܠܗܪܐ n. (< χολέρα) **cholera** *HippAph* 13:1 [P. 330]

ܟܘܠܘܣ, ܟܘܠܝܣ *Hebr4* 214:v201 n. (< χυλός) **fluid, juice** ܡܐܟܘܠܬܐ ܟܕ ܪܗܛܐ ܕܒܒܢܐ ܟܘܠܘܣ *Med* 346:12; ܟܕ ܡܫܬ̈ܩܝܢ ܘܡܒ{ܪ̈}<ܐ>ܝܢ ܟܘܠܘܣ *DuvB2* 8:9; *BBah* 877:8 [expl. as ܡܝ̈ܐ ܕܚܪܝܥܐ safflower solution] [P. 330]

Schleifer 193.

ܟܘܠܝܬܐ *Med* 438:23, often pl. ܟܘܠܝ̈ܬܐ [but ܟܘܠܝ̈ܬܐ *Rev* 2:23 (NY)] n.f. (↓ ܟܘܠܝܬܢܝܐ; JBA כּוּלְיָתָא DJBA 563, Ma כולאי MD 207) **kidney** ܒܨܐ ܠܒܐ ܘܒܚܪ ܟܘܠܝ̈ܬܐ *Jer* 17:10 [cf. ܒܚܪ ܠܒ̈ܘܬܐ ܘܒܨܐ ܟܘܠܝ̈ܬܐ AthSy 28:4]; ܗܘ ܕܒܨܐ ܟܘܠܝ̈ܬܐ ܘܠܒ̈ܘܬܐ *Rev* 2:23 (to inspect); *BalJos* 120:5; ܒܕܩ ܟܘܠܝܬܗܘܢ ܘܠܒ̈ܘܬܗܘܢ *am3* 27:14 [P. 329]

- **ܟܘܠܢܝ̈ܬ ܒܥ̈ܘܬܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܒܥܘܬܐ) **(entreaties) of the people** *PO12* 140:12 (πάνδημοι) [P. 326]

- **ܟܘܠܢܝܬ ܠܠܝܐ** n.f.cs. (↓ ܠܠܝܐ) **the entire night** *Gr* 76:24 (πάννυχος) [P. 326]

ܟܘܠܢܝܬܐ n.f. (↓ ܟܠ) **entirety**, in phrases

ܟܘܠܝܬܢܝܐ n.f. (↓ ܟܘܠܝܬܐ) **of kidney** ↓ ܐܫܬܐ

ܟܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܟܠܠ) **coronation**, metaph. of martyrdom ܦܩܕ ... ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܘܠܠܐ *ESEpiph* 164:18; ܒܢܝܐ ܕܟܘܠܠܗ *VRabb* 169:13; ܟܘܠܠܗܘܢ ܪܒܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *asd* 41:8 [P. 327]

ܟܘܠܟܐ n.m. **road** *BAli1* 4634 [expl. as ܐܘܪܚܐ ܕܥܓܠܬܐ for wagon]; *BBah* 876:14; 877:6 [Var: ܟܘܠܒܗܐ] [P. 329]

ܟܘܠܢܓܢ, ܟܘܠܝܢܓܢ n. (< MP *xwālingān* Gignoux, The Harp 11-12 (1998-9) 199ff. [cf. NP *xwālinǰān* PED 480] ILS 192) **Siamese ginger** (*galanga*) ܟܘܠܝܢܓܢ *Med* 174:12; ܟܘܠ{ܘ}<ܢ>ܓܢ *ib.* 309:20; ܟܘܠܝܢܓܢ *BBah* 876:9 [P. 329]

ܟܘܠܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܠ) **totality** ܟܘܠܢܝܘܬܗ̇ ܕܡܠܬܐ ܗ̇ܝ *INB* 571:18; ܟܘܠܢܝܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ JE in *ES2* 289:13; ܒܦܫܝܛܘܬ ܡܠܬܐ ܘܒܟܘܠܢܝܘܬܐ *BO3/1* 268a:1 [P. 326]

ܟܘܠܫܐ n.m. (↓ √ܟܠܫ) **whitewashing, calcination** ܩܒܪ̈ܐ ܗܢ ܕܡܛܥܝܬܐ ܒܟܘܠܫܐ ܕܡܢ ܠܒܪ ܡܛܥܝܢ sepulchers deceive by the whitewashing on the exterior *AthSy* 50:9; ܠܐܬܘܢܐ ܕܟܘܠܫܐ ܐܥܠܝܗܝ ܒܙܗܝܪ<ܘ> place the vase cautiously in the calcination furnace *DuvB2* 20:10 [P. 330]

1# ܟܡܣ vb. **Pe.** w. ܥܠ **1. to conceal, hide** *ES2* 448:20 [delete; v. ↓ ܟܡܣܐ]; ܠܐ ܟܡܣܬ ܥܠ ܘܠܝܬܐ I did not conceal the respect *ESNisB1* 48:1 [add. exx., v. Bickell, ESNis 49]; *RHRB* 41:5 [n. fnd.]; **2. to hold back, detain** ܐܘ ܟܡܣܐ ܗܘ ܟܠܗܘܢ، ܐܪܥܐ. ܐܘ ܡܦܢܝܐ ܠܗ whether the earth would hold it back [i.e. not produce] or restore it again *ESRef1ER* 31:24; ܟܡܣܐ ܟܠܗܘܢ ܠܚܘܣܝܐ ܘܠܟܠܣ *ES3* 462:10 [evildoers]; **3. to hold back, conceal from** ܙ̈ܓܐ ܣ̈ܒܐ ܕܫܬܩܘ ܟܠ ܫܬܝܩܐ ܩ̈ܠܐ ܕܟܡܣܘ old men who were silent are silent bells which held back praise *ESEccl* 103:21; ܐܬܚܫܒܬ ܕܠܐ ܐܟܡܣ *JohEphLES* 2:12 (to determine);

ܥܠ ܦܘܪܢܣܗ ܠܐ ܟܐܡ ܐܢܐ *IA1* 32:v7; **4.** w. ܥܠ **to appropriate to o.s.** (a deposit) ܟܥܠܡܝܢ ܦܪ̈ܬܡܐ ܠܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܟܝܡܝܢ ܥܠܝܗ̇ *Afr* 100:6; ܠܐ ܟܝܡܝܢ ܥܠ ܠܚܠܠܐ *Aristides* 23:17; **5. to despise, scorn** ܥܠ ܡܣܟܢܘܬܟ ܡܣܟܢܐ ܟܡܬ *am6* 30:4; **6.** in phrase ܟܐܡ ܥܠ ܠܛܝܒܘܬܐ **devoid of grace** *IS* 52:17 (ἄφορος εὐχαριστίας Themistius 268:2) [P. 321]

Mng. 6: Schulth, ZA 27 (1912) 236.

2# ܟܘܡ vb. (denom. < ↓ ܟܘܡܐ) **Pe. to be black** ܟܝܡܝܢ ܐܝܟ ܥܘܪ̈ܒܐ *DuvB2* 28:2; ܫܝܡܘܗܝ, ܒܚܪܕܠܐ ܚܕܐ ܫܥܐ ܒܗ̇ ܟܐܡ *ib.* 95:23; ܠܘܫ ܥܠ ܣܥܪܐ ܘܟܐܡ *Med* 580:19 [P. 321]

ܟܘܡܐ adj. (↓ √2#ܟܘܡ; ModSy ܟܘܡܐ *kūmā* Maclean 127, for ↓ ܐܘܟܡܐ) **black** ܬܝ̈ܢܐ ܟܘ̈ܡܐ *Med* 556:22 (plums) [P. 321]

ܟܘܡܕܘܪ n.m. (< Portuguese *commodore*) **prefect** ܟܘܡܕܘܪ ܫܠܝܛܐ *AS1* 30:2; ܟܘܡܕܘܪ ܢܘܟܪܝܐ *BO3/2* 465:29 [P. 331]

ܟܘܡܘܣ, ܟܘܡܣ *Philox1* 377:11, pl. ܟܘ̈ܡܘ, ܟܐ̈ܡܘ n. (< χυμός; ↓ ܟܝܡܝܐ, ܟܡܝ̈ܡܘ) **1. humor, fluid, juice** ܦܐܪܐ ܕܠܐ ܥܨܝܪܐ ܒܟܘܡܘܣ ܕܝܠܗ̇ *IS* 94:12; ܡܝܐ ܕܟܘ̈ܡܘܣ *GalSimp* 259:8; ܡܬܬܥܝܪ ܒܗ ܟܘܡܘܣ *JohEphB* 144:20; ܠܘܠܐ ܕܡܢ ܟܐ̈ܡܘ *SB* 156:8 (purification); **2.** pl. ܟܘ̈ܡܘ, ܟܐ̈ܡܘ **chemistry** ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܬ̈ܒܘܗܝ, ܕܟܐ̈ܡܘ *DuvB2* 214¹; 238:20; 249²; ܟܡܝܐ *BBah* 901:9 [expl. as ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܘܕܗܣܪܐ]; 904:10 [P. 321]

ܟܘܡܝܐ n. cf. ↓ ܟܡܝܐ [P. 321]

ܟܘܡܪܐ n.m. (↓ ܟܘܡܪܘܬܐ, ܟܘܡܪܝܐ, ܟܘܡܪܬܐ, ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ; JPA כומר DJPA 254, CPA ܟܘܡܪ LSp 94) **priest a.** general **(1)** Israelite ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ *Gn* 14:18; ܟܘܡܪ̈ܘܗܝ ܕܡܪܝܐ *Is* 61:6; *Ezr* 1:5; 2:36; 2:69; *Neh* 9:32; 10:29; 10:37; 12:22; 12:41; 12:44; 13:30; ܐܢܬ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܠܥܠܡ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܝܙܕܩ *Hebrews* 5:6; 7:1; 7:11; 7:21; 8:4; 9:6; 10:21; ܟܘܡܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܗܝܡܢܐ *Afr* 288:18 [Jesus]; **(2)** of the high priesthood of the church: Patriarch, Metropolitan, bishop [cf. ↓ ܪܒ, ܪܝܫܘܬ] ܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ *KraemerDiss* 118:23; **b.** pagan ܟܘܡܪܐ ܕܡܪܐ ܐܠܗܐ *Act* 14:12 [of Zeus]; ܟܘܡܪܐ ܥܘܠܐ ܘܛܢܦܐ *Afr* 405:5 (wicked & unclean); ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ESJul* 76:22; ܪܫܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܕܒܪܝܐ ܗܘܐ *Add* 34:3; ܡܢ ܟܘܡܪ̈ܐ ܐܘ ܡܢ ܢܟܪ̈ܝܐ ܘܚܢ̈ܦܐ *Rechtsb3* 258:25 [P. 332]

ܟܘܡܪܘܬܐ n.f. (↓ ܪܒܟܘܡܪܘܬܐ, ܪܒܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ, ܪܝܫܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ) **priesthood** ܦܪܫܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܘܡܪܘܬܐ *Ezr* 2:62; *Neh* 7:64 (H כְּהֻנָּה); ܟܘܡܪܘܬܗ ܠܥܠܡ *Hebrews* 7:3 (ἱερεύς); *ES1* 487:41; ܐܦ ܟܗܢܘܬܐ ܐܦ ܟܘܡܪܘܬܐ *JSSahd* 857:4 [P. 332]

ܟܘܡܪܝܐ adj. (↓ ܟܘܡܪܐ) **1. priestly** ܕܒܘܩܐ ܟܘܡܪܝܐ chrysocolla *DuvB2* 17:17 [lit. priestly solder; mineral used for soldering gold]; **2. holy** (letter) ܟܬ̈ܝܒܬܐ ܟܘܡܪ̈ܝܬܐ ܕܐܪ̈ܙܝ, ܢܝ̈ܫܬܐ *ES2* 145:6 (of pagan secrets); ܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ ܕܡܬܟܬܒܐ ܟܬ̈ܝܒܬܐ ܟܘܡܪ̈ܝܬܐ *Chran1* 191:11; ܥܠ ܓܠܘܣܩܘܡܝܗܘܢ ܟܬ̈ܝܒܬܐ ܐܝܬ ܗ̈ܝ, ܟܘܡܪ̈ܝܬܐ *Bhchr* 164:20 [on coffins] [P. 332]

ܟܘܡܪܬܐ n.f. (↓ ܟܘܡܪܐ; CPA ܟܘܡܪܐ CCPA2b 267) **(pagan) priestess** ܟܘܡܪܬܐ ܗܝ ܕܐܪܛܡܝܣ ܪܒܬܐ *Act* 19:35 (νεωκόρος); ܟܘܡܪܬܐ ܒܒܝܬܐ ܕܐܪܝܣ ܐܠܗܐ *AS* 202:18 [of Mars]; ܐܢܬܬܐ ܟܘܡܪܬܐ *PsC* 113:4; ܗܠܝܢ ܟܘܡܪ̈ܬܐ *MiS* 103a:33 [P. 332]

ܟܘܡܬܪܐ, pl. ܟܘܡܬܪ̈ܐ *EN* 51:v72 [so in India Office ms., acc. to Hoffm, infra]; *ThMarg1* 44:9 [unless to be read ܟܘܬܪܐ; v. Hoffm, infra] n.m. (JBA כומתרי DJBA 563, > Arab كُمَّثْرَى, كُمَّتْرَى Fr, AF 145) **pear tree** (*Pirus communis*) *Geop* 14:7; *GalSimp* 252:14 [expl. of ܐܦܝܐܘ ἄπιος] [P. 333]

Pfl 208; Flora 3:239; Seidel2 122; Hoffm, ZA 3 (1888) 124 (pl.). [n. fnd.]

ܟܘܢ vb. (↓ ܟܐܢܐ, ܟܐܢܘܬܐ, ܟܐܢܘܬܢܐ, ܟܘܢܐ, ܟܘܝܢܐ, ܟܝܢܐ, ܟܝܢܝܐ, ܟܝܢܝܘܬܐ, ܟܝܢܝܬܐ, ܡܟܘܢܘܬܐ, ܡܟܘܢܢܘܬܐ, ܡܟܘܢܬܐ, ܡܟܝܢ, ܡܟܝܢܢܐ, ܡܟܢܐ, ܡܟܢܘܬܐ, ܡܟܢܢܘܬܐ, ܡܬܟܢܢܐ, ܡܬܟܢܢܘܬܐ; JBA כון pa., itpa. DJBA 563) **Pe. 1. to be** ܒܬܪܗ ܟܐܢ ܚܕܒܫܒܐ ܕܐܬܐ ܪܒܐ ܕܩܝܡܬܐ *am2* 229:19 (of Easter); ܩܘܕܫܐ

ܕܟܐܢ ܒܬܫܪܝ ܐܚܪܝ *EOE* 30:26 (sacrament, communion); ܗܘ ܡܠܘܛܐ ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܠܐ ܣܟ ܟܐܶܢ he is not at all a miser in virtue *Bhcar* 130:18; ܢܬ̈ܝܦܐ ܣܥܪܐ ܗܘ. ܐܦ ܬܡ̇ܢ ܒܠ ܡܣ̈ܥܪܐ ܟܐ ܡܢ it is plucked out hair, even if here it is goat hair *BBah* 1093:15; **2. to exist, arise** ܘܬܡܗܘ ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܡܬܝܢܘܬܗ ܕܟ̇ܢܘ ܡܢ ܫܠܝܐ *Narsai2Sy* 208:5 (to be amazed); **3. to coincide, fall** ܗܢܐ ܟܐܕܐ ܠܡ ܟ̇ܐܢ ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ ܕܐܝܪ *Mingl* 4:v14; ܬܦܘܢ ܡܕܡ ܥܕܢܬܐ ܗ̇ܝ *Chrmin* 278:3; **4. to be right** ܠܐ ܟܐܢ ܠܟ ܦܬܓܡܐ *IA2* 348:v1842; **5. to be firm, stable** inf. ܐܝܢܐ ܕܒܟܝܢܐ ܠܡܟ̇ܦܘܗ̇ ܕܒܝܬܐ *ES1* 460:5 [expl. BH יָכִין 1Kg 7:11]; **6. to be able** ܠܐ ܗܘ ܠܒܕܥ ܕܢܟܘܢ ܘܢܘܠܕ ܒܚܕ ܐܣܟܡܐ it doesn't happen that (fate) is able to give birth in the same form *ESHaer* 20:23

Pa. #1 ܟܰܝܶܢ **1. to establish, fix** ܡܟܐ ܕܬܥܣܩ ܠܟܝܢܗ̇ ܕܬܟܰܝܢܝܗ̇ as much as you are occupied to establish it *ESSerm4* 36:9; **2. to correct** ܠܐ ܒܫܘܦܪܐ ܕܡܠܬܐ ܠܐܐ. ܘܠܐ ܕܢܟܰܝܶܢܝܗ̇ ܡܬܦܪܣ he did not strive in the betterment of speech and was not diligent in correcting it *IA2* 204:v6 [ed.'s transl. incorr.]

Pa. #2 ܟܰܘܶܢ **to admonish, correct** ܡܢ ܕܡܟܘܢ ܘܡܟܰܘܶܢܘ ܡܟܘܢ *Job* 6:25 (H הוֹכִיחַ); 32:4 (H חִכָּה); ܐܟܘܶܢܘ ܘܟܰܘܶܢ *2Tim* 4:2; ܠܚܕ̈ܕܐ ܢܟܘܢܘܢ ܗܘܘ to admonish each other *ESGE* 39:23; ܚܙܬܗܘܢ ܡܟܘܢܐ ܠܚ̈ܙܝܐ ܠܟ their glance reprimands those who see you *ESSerm4* 41:4; ܠܐ ܦܐܐ ܒܗ ܘܡܟܘܢ ܠܗ *Didasc* 74:7 (& rebuke)

Af. 1. to constitute, establish ܒܡܘܟܕܢܐ ܕܒܟܘܕܗ ܗ̇ܘ ܕܐܟܝܢ ܘܬܩܢܗ *ES1* 120:16; pass.part. ܡܟ̇ܝܢ ܦܠܡܒܕ JS in *MS2* 84:v130; **2. to create** ܗܘ ܐܟܝܢ ܠܟ̈ܝܢܫܐ *Bard* 1:10; ܡܒܪܐ ܘܗܘ̈ܪܡܐ ܕܐܟܝܢ ܘܒܪܐ *ESNat* 42:1; ܐܠܗ̈ܐ ܠܡ ܕܗܢܘܢ ܐܟܝܢܘܗ̇ ܠܡ ܒܪܝܬܐ the gods who created creation *Jul* 76:14; ܠܗ̇ܘ ܕܐܟܝܢܗ ܠܟܠ ܥܠܡܐ ܘܡܠܟܐ *JSB1* 640:2

Etpa. #1 1. to be made ܫܝܢܐ ܕܐܬܟܝܢ ܒܝܢܬܗܘܢ *Bhchr* 590:4 (peace); ܕܡܬܟܝܢܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕ ܠܡ ܫܒ̈ܘܥܐ *EOE* 62:10 [sum of fasts]; **2. to come together, assemble, unite** ܘܐܚܪ ܡܠܘܫ ܚܕܐ ܐܚܪܐ ܕܬܬܟܝܢܘ *Bhcel* 221:2; **3. to be found, be, be present** ܡܬܟܝܢܐ ܬܚܘܬܗ̇, ܬܐܪ̈ܝܢܬܐ *Kays* 223:15 [moon under sun]; ܠܥܡܗܘܢ ܐܬܟܝܢ *Bhchr* 263:13; 269:16; ܚܕܐ ܠܡܠܐ ܒܦܘ̈ܩܕܐ ܓܪܡܛܝܩܝ̈ܐ ܠܡܬܟܝܢܘ ܡܟܦܡ as is occasionally encountered in grammatical rules *BhGr* 20:28 [exception]; **4. to be created** ܩ̇ܕܡ ܕܐܬܟܝܢܘ ܒ *RHRB* 9:24; **5. to be attributed, ascribed** ܡܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܟܝܢ what was attributed to them *BhLSt* 61:2; **6. to coincide** ܟܠ ܐܡܬܝ, ܕܡܬܟܝܢܐ ܗܘܬ ܐܪܒܥܣܪܐ ܕܢܝܣܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܐܘܫܥܢܐ *GeZA8* 10:1 [14th of Nisan w. Palm Sunday]; ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܟܝܢ ܫܘܝܘܬܐ ܕܐܝܬܝܬܐ ܐܡܬܝܢܐܬ ܒܚܡܫܐ ܢܝܣܢ *ENchr2*^{2} 6:1 (vernal equinox); ܒܢܝܣܢ ܫܬܬܐ ܕܐܬܟܝܢܘ, ܢܝܣܢ. ܡܢ ܢܝܣܢ ܡܣ̈ܝܢܐ. ܒܡܪܐ ܒܗ. ܕܐܬܟܝܢ ܒܡܣܪܚ ܘܣܡܟ ܒܐܕܪ ܡܢ ܢܝܣܢ ܥܣܪ̈ܝܢܐ *BhebLk* 1:26 (125:16) [10 Nisan = 25 March]

Etpa. #2 to be set straight, corrected a. alone ܡܬܪܘܢ ܢܬܟܘܢ *ESHaer* 192:10; ܠܐ ܡܬܟܘܢܝܢ *Didasc* 74:12; **b.** w. ܡܢ: ܡܬܟܘܢܝܢ ܡܢ ܬܘܫܥܬܐ ܕܫܢܝܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *Add* 34:15 (rage of the insanity of paganism); ܐܬܟܘܢܬ ܡܢ ܚܢܦܘܬܗ̇ *IA1* 210:v90

Ettaf. 1. to be created ܐܝܢ̈ܝܬܐ ܘܛܥ̈ܡܬܐ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ ܗ̇ܢܝܢ ܕܐܬܬܟܝܢ ܒܐܪܥܐ *JEhCh* 119a:23 (qualities & tastes); ܡܢ ܒܪܗ ܐܡܬܗ̇ ܐܬܬܟܝܢܬ JE in *JSL10* 25:29 [as castrated]; ܠܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܘ ܗܘ. ܕܡܠܟܐ ܐܬܬܟܝܢ *PhilV* 5:6; *ThM* 8:23; ܘܠܗ ܡܢ̈ܝܢܐ ܡܠܟܠܐ ܐܬܟܝܢ ܠܒܢܝܢܐ ܕܢܒܝܬܐ ܕܝܪ̈ܬܐ *BhEth* 317:11; **2.** in phrase ܕܠܐ ܐܬܬܟ̇ܝܢܘ they did not unite, grow together *Gr* 167:9 (μὴ τῶν συμφυῶν) [P. 321]

N, SG 126^1 (voc. of Af.).

ܟܘܢܝܐ, ܟܘܢܝ n. (< χωνή; ↓ ܟܘܢܝܢ) **1. pot** ܫܘܠ ܟܘ(ܢ)ܝܐ *ThbK2* 288:2; ܒܫܠ ܒܗ ܬܪ̈ܕܐ ܒܟܘܢܝܐ *DuvB2* 15:10; 17:22; **2. hopper of a mill** *BAli1* 4640 [expl. as قمع]; *BBah* 878:5 [expl. as دَلو الرحا]; 878:25; 2001:9 [expl. of ↓ ܫܦ̈ܦܐ]; *BhGr* 232:31 [P. 322]

ܟܣ ܐܪܒܥ n. (↓ ܐܪܒܥ) ***tetraxoun*** (containing fours *xoes*) ܟܣ ܐܪ̈ܒܥ ܐܪܒܥܐ ܟܠ ܟܠ ܟܘܪܐ *Geop* 84:21 [measure of liquids] [P. 322]

Nöld in Löw, ZS 1 (1922) 110.

ܟܘܢܕ n. (< It *conte*) **count** ܟܘܢܕ ܗܢܪܝ, count Henri *Bhchr* 392:16 [P. 333]

ܟܘܢܕܝܛܘܢ, ܟܢܕܝܛܘܢ n.m. (↓ ܟܘܢܕܝܛܠܘܢ *conditum*) **spiced wine** *am7* 475:16; ܐܫܦܐ ܡܢ ܕܡܐ ܒܟܢܕܝܛܘܢ *Med* 198:16 (blood of tortoise); ܟܘܢܕܝܛܘܢ *ib.* 605:8; *Sing* 61:8; 84:14 [P. 333, 922]

Flora 1:60; Fr, AF 162.

ܟܘܢܕܪ n. **gum succory** (*Chondrilla juncea*) *BBah* 878:19; ܟܘܢܕܪ ܫܐܡܝ Syrian (شامی) gum succory *Med* 586:13 [P. 333]

Pfl 253.

ܟܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܟܢܝ; cf. MH כינוי J 633, Arab كُنْيَة; cf. Ma 1#כיניאנא MD 214) **1. appellation, name** ܟܘܢܝܗ̇ ܠܝ ܡܪܐ ܗܘܐ *ESNat* 65:24; ܫܪܝܢ ܪܫܐ ܕܟܘܢܝܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ beginning with the first letter of their name *GalSimp* 248:10 [of drugs]; pl.abs. ܟܠ ܟܘܢܝܝܢ *Philox1* 367:8; **2. cognomen** [same as Arab كُنْيَة] ܟܘܢܝܐ ܗܘ ܐܝܟ. ܐܒܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *BhGr* 7:23; 8:25ff. [P. 334]

Moberg, Term 51*.

ܟܘܢܝܟܘܣ n. (< χοῖνιξ; cf. ↓ ܟܘܢܝܩܘܣ) **measure of two *sextarii*** *Geop* 10:29 [expl. as ܡܠܐ ܐܝܕܐ handful] [P. 334]

1# **ܟܘܢܝܢ** n.f. (< χωνεῖον; ↓ ܟܘܢܝܐ) **pot** ܟܘܢܝܢ ܪܒܬܐ *StSin9* 96:21; *DuvB2* 53:21; ܫܕܘܪ ܐܢܘܢ ܒܟܘܢܝܢ *ib.* 53:22; 54:13 [P. 322]

2# **ܟܘܢܝܢ** n. (corruption) **litharge of Coptos** ܒܕܘܪܝܗ, ܒܟܘܢܝܢ *DuvB2* 10:14 [P. 322]

V. Duv's translation: Traite-la avec de la litharge de Coptos, which is based on the Gr original [ib., n. 1].

ܟܘܢܝܩܘܣ n.f. (< χοῖνιξ; ↓ ܟܘܢܝܟܘܣ) **measure** ܟܘܢܝܩܘܣ ܕܚܛ̈ܐ ܒܕܝܢܪܐ *Rev* 6:6; pl. ܟܘܢܝܩܝ *ib.* 6:6; ܟܘܢܝܩ̈ܝܬܐ *Epiph* 39:v12; ܟܘܢܝܟ̈ܐ *EzHex* 45:10; *Epiph* 4:v52ff.; *BBah* 879:9 [P. 334]

ܟܘܢܦܐ n.m. (↓ √ܟܢܦ) **chastity** ܩܢܝ̈ ܦܗܝܐ ܚܠܦ ܟܘܢܦܐ they (f.) acquired wandering instead of chastity *ESSerm1* 8:v370 [P. 334]

ܟܘܢܫܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ) **1. gathering, collection** ܟܘܢܫܐ ܕܒܬܪܗ *Philox1* 201:21; ܟܘܢܫܐ ܕܝܘܬܪܢܐ ܫܚܝܪܐ *Cyr²* 238:4 (of base monetary gains); ܟܘܢܫܗ ܕܡܕܡ ܦܫܝܩ ܡܢ ܢܛܘܪܬܗ *KwDW* 243:6; **2. collected matters** ܟܘܢܫܐ ܠܡܟܠ ܗܠܝܢ ܕܒܝܢܬ ܦܘܠܐ *CatWr2* 973a:2; **3. uniting, collecting** cs. ܟܘܢܫ ܫܘܚܠܦ̈ܐ ܗܕ̈ܡܐ *BhGr* 157:29 (of various members); 158:23; **4. conclusion, apodosis** ܡܫܪܬ ܠܝ ܕܟܘܢܫܐ ܠܐ ܡܦܣܩܢܐ ܦܝܫܬ *PO14* 690:11 (non-decisive); ܡܢ ܦܪ̈ܘܛܣܝܣ ܕܡܩ̈ܕܡ ܡܬܝܣ̈ܡܢ. ܟܘܢܫܐ ܡܫܪܪ (the word ܡܕܝܢ) confirms the apodosis of the previously placed protases *BhGr* 168:4 [v. ܡܕܝܢ ܒܢ̈ܘ ܚܐܪ̈ܐ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܝܐ indeed the sons are free Mt 17:26]; **5.** gramm. **plural** ܟܘܢܫܐ ܕܟܘܢ̈ܫܐ plural of plurals *EṬ* 26:21ff. [i.e. of collective nouns]; **6.** cs. in phrase ܟܘܢܫ ܡ̈ܝܐ **dropsy** *Mingl* 196:12 [P. 336]

Mngs. +, 5: Moberg, Term 51*.

ܟܘܢܫܢܝܐ adj. (↓ √ܟܢܫ) **comprehensive** (ἀθροίσεως) ܟܢܘܫܝܬܐ. ܐܝܟ. ܟܠܟܘܢ ܠܥܡ̈ܡܐ ܩܘܫܘ ܟܦܐ *BhGr* 83:25 [v. Ps 47:2] [P. 336]

Merx 248; Moberg, Term 51*.

ܟܘܢ̈ܬܐ n.m.pl. (< It *contes*; var. ↓ ܟܘܢ̈ܕܐ) **counts** ܘܡܪ̈ܟܝܣܐ ܘܟܘܢ̈ܬܐ *Bhchr* 388:1; 578:22 [P. 336]

ܟܘܢܬܐ, pl. ܟܘܢ̈ܬܐ n.m. (TA כּוּנָתִּין pl. TJ Is 28:25, JBA כּוּנָתָא emmer DJBA 564) **spelt** (*Triticum dioccum*) *Ex* 9:32 (H כֻּסֶּמֶת); *Is* 28:25 [cf. ES2 69:5]; *Ez* 4:9 (H idem); *GalSimp* 257:22 [expl. of ܙܐܐ ζέα] [P. 336]

Pfl 103; Seidel2 108.

ܟܘܣ n. (< χοῦς) **a liquid measure containing eight *sextarii*** *Epiph* 5:v89; 49:v67ff. [P. 322]

ܟܘܣܐ, ܟܘܣܐܬ n.pl. (< Arab كُوسات) **drums** ܟܠ ܛܒ̈ܠܐ ܘܕܒܘ̈ܣܐ *HVChr* 42:1; ܟܘܣܐܬ ܕܡܢ̈ܝܢ ܡܕܡܗܝ *Bhchr* 294:2 [P. 322]

ܟܘܣܟܐ or ܟܘܣܦܐ n.m. **medicine from shoemaker's black fluid, bark of Phoenician apple tree, gum arabic, and other things, with which mucus is generally mixed** *BBah* 76:19 [expl. by Arab رَامَك Freytag 1:195 & سُكّ ib. 2:331]; 879:21 [P. 338]

ܟܘܣܒܪܬܐ n.f. (Akk *ki/usibirrītu* CAD

K 420, MP ideog. כוזברתא FiP 6:5, JBA כוסברתא DJBA 564) **coriander** *Ex* 16:31 (H גַּד; cf. ESGE 146:19); *ESIei* 32:13; ܡܣܪܬܐ ܕܟܘܣܒܪܬܐ ܡܠܐ ܐܝܕܐ *Geop* 88:5 (bunch); *SB* 60:7 [P. 338]

Pfl 209; Flora 3:442; B. Geiger, AAC 228; ILS 193.

ܟܘܣܝܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ) **covering a.** general cs. ܟܘܣܝ ܐܦ̈ܘܗܝ *Sir* 20:22; det. ܟܘܣܝܐ ܕܠܒܘ̈ܫܐ *TB* 41:33; ܟܘ{ܒ}<ܣ>ܝ̈ܐ ܣܩ̈ܐܐ *Gr* 119:17; **b.** esp. of genital area cs. ܟܘܣܝ ܦܘܪܣܝܗܘܢ *am3* 552:17; *ZA12* 87:21; det. ܦܘܪܣܝܐ ܕܠܐ ܟܘ{ܒ}<ܟ>ܣܝܐ *GW* 9:17 [P. 337]

ܟܘܣܝܬܐ n.f. (< Akk *kusītu* an elaborate garment CAD K 585, AIOA 65) **cowl, hood** ܐܝܬ ܕܝܢܐ ܕܟܣܝܢ ܟܘܣܝܬܐ ܘܠܒܝܫ ܪ̈ܘܡܒܐ *ESAct*² 49:7 = *am3* 644:20 [P. 337]

ܟܘܣܟܣܐ n.m. (cf. Akk *kaskasu* soft part of the sheep's breastbone CAD K 244) **removing of flesh** ܟܘܣܟܣܐ ܕܓܪ̈ܡܐ *BBah* 880:9 = ܟܘ<ܣ>ܟܣܐ *BAli1* 4647 (of the bones) [P. 338]

ܟܘܣܠܬܐ n.f. (JBA כוסילתא DJBA 564; cf. Akk *karzillu* physician's lancet or scalpel CAD K 240; AIOA 63) **cupping glass** ܒܝܕ ܟܘ̈ܣܠܬܐ ܕܟܠ ܘܬܠ̈ܐ *Med* 44:9; ܡܟܝܘܬܐ ܕܗܕܡܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܚܕܐ ܟܘܣܠܬܐ *BhLSt* 64:20; ܟܘܣ̈ܠܬܐ ܗܘ ܒܢܝܟܐ *BhNom* 239:17; *BhGr* 97:5; *BBah* 880:2 [expl. as مِحْجَم; ܕܡܟܝܟܬ ܡܬܩ̈ܬܐ i.e. placed there] [P. 338]

ܟܘܙܬܐ n.f. (< antecedent of NP *kūz* hump, crooked back PED 1061 + f.suff. *-tā*; ILS 193; ↓ ܟܘܙܬܢܐ, ܟܘܙܬܢܘܬܐ, ܡܟܘܙܬܝ) **1. humpback state** *BAli1* 4649; *BBah* 880:11 [expl. as ٱلْحَمَة]; **2.** in phrase ܟܘܙܬܗ ܕܟܒܕܐ **convexity of liver** *Med* 352:11 [P. 337]

Lorsbach, Archiv 2:289ff. (etym.).

ܟܒܣܬܐ n.f. (< MP *kabast* [older form of ↓ ܟܒܝܣܬ; cf. NP *kabast*, etc. PED 1012] ILS 193) **colocynth** *Med* 574:13 [ingredient in recipe] [P. 322]

ܟܘܣܬܘܒܐܢܘܬܝܘܢ n. (< Arm *xostovanut"iwn*) **confession** *ROrChr17* 160:20 [same as ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܕܚܛܗ̈ܐ]; 161:11 [P. 339]

ܟܘܣܬܝܓܐ, ܟܘܫܬܝܓ n. (< MP *kustīg* sacred girdle CPD 52; ILS 193; cf. ↓ ܕܘܣܬܝܓܐ, ܟܘܣܛܝܢܐ) **type of garment** ܒܠܒܪ ܙܘܢܪܐ ܘܟܘܣܬܝ̈ܓܐ ܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܢܬܚܙܐ ܠܒܪ *Bhchr* 155:2; *BBah*637:16 [expl. as ܕܡܢܐ ܠܢܘܪܐ ܠܠܠܐ] [P. 339]

ܟܘܙܬܢܐ adj. (↓ ܟܘܙܬܐ) **hunch-backed, crooked** *Lv* 21:20 (H יַלֶּפֶת; perh. corrupted from ↓ ܦܣܝ̈ܢܐ); ܟܡܐ ܬܘܒ ܟܘ̈ܙܬܢܐ ܕܒܨܠܘ̈ܬܗ ܐܬܦܫܛܘ how many crooked things which were again straightened out by his prayers *am4* 548:7 [P. 337]

ܟܘܙܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܟܘܙܬܐ) **hump-back state** *BAli1* 4648 [P. 337]

ܟܘܥܐ n. (< Arab كوع elbow) **joint, limb** *BAli1* 4654 [same as ↓ ܟܪܣܘܥܐ]; *BBah* 880:18 [expl. as الكوع والكرسوع] [P. 323]

ܟܘܦ vb. (↓ ܟܘܦܐ; cf. ↓ √ܟܦܦ) **Pe. to bend** ܐܝܕܐ ܪܘܚܐ ܟܦܬܟ ܐܪܙܐ which wind bent you, oh cedar? *JSB5* 41:5; ܠܐ … ܟܝܦܝܢ ܒܩܘܪܐ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *KwDW* 199:18; pass.part. ܟܝܦ ܪܝܫܗ ܐܝܟ ܡܓܠܬܐ *JAP10/1(1903)* 90:1 [of sword like a hook]; ܟܕ ܒܪܟܝܢ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ܂ ܘܟܝܦ ܪܘܫܗ *ROrChr19* 44:13

Pa. to bend ܕܢܟܦܘܗ ܗܘܐ ܒܐܒܠܐ ܡܫܝܚܐ *JSB5* 222:18 (in mourning)

Etpe. to be bent ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܬܬܟܝܦ *KwDW* 86:25 [P. 323]

ܟܘܦܐ n.m. (↓ √ܟܘܦ; Ma כאופא MD 196) **bending** *BAli1* 4655 [expl. as الإِنْحِنَى] [P. 323]

ܟܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ; ↓ ܟܦܪܬܐ, 1#ܟܘܦܪܐ; mng. 1: JBA 2#כּוּפְרָא DJBA 565; mng. 2: JBA 4#כופרא DJBA 565) **1. pitch, bitumen** ܬܚܦܝܗ … ܒܟܘܦܪܐ *Gn* 6:14 (H כֹּפֶר; cf. ESGE 58:30); ܐܫܬܗ ܘܟܘܦܪܗ ܕܐܬܘܢܐ *Geop* 10:20; *PsC* 2:10 [used to make models]; ܟܘܦܪܐ ܕܡܫܝܚܬܐ *Bhchr* 117:12; **2. *ḥenna*** (*Lawsonia alba*) ܣܓܘܠܐ ܕܟܘܦܪܐ *Song* 1:14 [cf. MS2 13:1]; *ON* 19:20 [P. 340]

Mng. 2: Pfl 212; Löw, ZS 1 (1922) 141; Flora 2:223.

ܟܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ) **1. effacing** cs. ܟܘܦܪ ܚܛܝܬܗ *EbMai10* 230b:33; **2. dregs, dirt** ܟܘܦܪܐ ܕܟܠܢܫ ܒܕܡܐ ܠܗܫܐ *1Cor* 4:13

(περίψημα; cited Cyr² 209:7; Euagr 554:25); **3. fine linen towel** *EN* 38:v73 [expl. as منديل الغمر]; *ON* 19:20 [expl. as ↓ ܣܘܕܪܐ mng. 1]; *BBah* 881:6 [expl. as ܣܘܕܪܐ ܪܩܝܩܐ]; **4. cover of the chalice** ܡܟܣܝܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܟܘܦܪ̈ܐ *DionbṢ* 88:26 (Eucharist); ܟܘܦܪܐ ܕܟܣܐ *BO3/1* 246b:42 [P. 341]

ܟܘܦܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܪ) **(lake) of asphalt** ܟܘܦܪܝܬܐ ܕܟܟܪ ܝܘܪܕܢ *JEhCh* 107a:32 (ἀσφαλτῖτις [λίμνη]) [P. 340]

ܟܘܦܬܐ, ܟܘܦܝܬܐ n.f. **1. water pitcher with a narrow mouth** *BBah* 2068:1 [same as ↓ ܬܠܡܬܐ]; **2. pomegranate blossom** ܟܘܦܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *Geop* 118:3 (κύτινος); *EN* 25:v48; *BAli1* 4659; ܟܘܦܬܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ *BBah* 881:12 [expl. as ܦܘܡܐ ܕܠܗܘܢ] [P. 340]

Mng. 1, 2: Pfl 363. In *GalSimp* 279:65, incorr. for κύτισος tree medick.

ܟܘܪ, ܟܘܪܐ n.m. (< Akk *kurru* A CAD K 564, AIOA 65; ↓ ܟܘܪܢܐ; TA כֹּור TO Lv 27:16, JBA 1# כּוֹרָא DJBA 565, Ma כורא MD 209, > Arab كُرّ Fr, AF 207) ***kor*, measure of capacity** cs. ܟܘܪ ܣܥܪ̈ܝܢ *Lv* 27:16 (H חֹמֶר); ܘܫܟܚ ܒܗ̇ ܒܗ̇، ܫܢܬܐ ܟܘܪ ܡܐܐ *Gn* 26:12 (ESGE 87:2) [> Pš]; ܟܘܪ ܚܛ̈ܐ *Bhchr* 147:10; det. ܟܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܕ̈ܘܬܐ ܬܠܬܝܢ *Epiph* 4:v45 [= 30 *modii*; κόρος]; *BhebHos* 3:2 (5:16) [= 30 ܓܪ̈ܝܒܐ]; pl.abs. ܬܠܬܝܢ ܟܘܪ̈ܝܢ ܣܡܝܕܐ *1Kg* 5:2 (H כֹּר); *Lk* 16:7 [P. 342]

1# ܟܘܪ vb. **Pe.** [*a/*] **to be afraid** ܠܐ ܟܘܪ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܚܣܕܐ. ܕܢܩܪܘܒ ܠܥܘܕܪܢܐ he was not afraid of reproach in order to come to (our) aid *ESHaer* 133:1; ܟܘܪ ܐܢܬ *Cyr²* 91:11 [P. 323]

2# ܟܘܪ vb. (cogn. ↓ √ܟܐܪ; ↓ ܟܐܝܪܐ, ܟܐܝܪܘܬܐ, ܟܘܪ̈ܐ, ܟܘܪܢܐ, ܟܝܘܪܐ) **Pe. 1.** w. ܥܠ **a. to be narrow** ܘܗܒ ܠܗ ܢܦܫܐ. ܕܠܐ ܢܟܘܪ ܥܠܘܗܝ، ܐܬܪܐ ܒܥܘܩܐ *JSB4* 419:17 (difficult place); ܟܐܪ ܒܝܬܐ ܪܒܐ ܥܠ ܥܬܝܪܐ *ib.* 420:11; 420:14; 421:7; 874:10; **b. to be disagreeable** ܬܢܢܐ ܕܥܠ̈ܘܬܐ ܟܪ ܗܘܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *JSB1* 164:19 (smoke of burnt offerings); ܟܪ ܒܗ ܪܝܚܐ *ib.* 168:4 (smell); ܟܪ ܒܗ ܪܝܚܐ ܣܪܝܐ *JSB5* 390:13; 739:17; **2. to squeeze together, compress** ܟܐܒܐ ܐܬܪܐ ܟܐܪ ܠܗ̇ *IA2* 284:v883

Etpa. 1. ܐܬܟܘܪ **to undergo an injustice** ܡܫܠܡܐ ܡܢܗ ܕܠܥܘܠܬܐ ܐܬܟܘܪ *ECmPal* 24:7 = *am1* 237:2 (ἠδικημένος); **2.** ܐܬܟ(ܐ)ܝܪ **a. to be hot** ܐܬܟܝܪ ܕܝܢ ܗܘ ܝܘܡܐ ܟܠ ܒܪܬ ܦܪܢܟܝ *ESGE* 126:7 (day); **b. to burn** ܐܝܢܘ ܠܟܐܒܐ ܕܠܐ ܢܬܟܐܝܪ ܒܚܫܐ ܪܒܐ *MB* 44:v609 (w. pain) [P. 323]

ܟܘܪܐ n.m. (JPA 2# כור DJPA 254, CPA ܟܘܪ LSp 92) **oven, furnace** cs. ܟܘܪ ܒܘܚܪܢܐ *ES2* 225:18 (of extermination); det. ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܐܠ ܠܟܘܪܐ *Nm* 31:23 (H אֵשׁ); ܟܘܪܐ ܕܦܪܙܠܐ *Dt* 4:20 [cf. AthSy 21:19]; ܛܘܪܢܐ ܗܘܐ ܟܘܪܐ ܠܫܘܦܪܐ ܕܫܪ̈ܝܪܐ the tyrant became a furnace for the beauty of the true ones *ESJul* 73:27; ܒܟܘܪܐ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܒܟܒܪܬ ܢܘܪܐܝܬܗ *Bal* 264:19 [P. 323]

ܟܘܪܐ, ܟܘܪ, pl. ܟܘܪ̈ܣ, ܟܘܪ̈ܘܣ n.f./m. (< χώρα) **land, province** abs. ܟܘܪ ܕܝܗܘܕ *Mk* 1:5 [cf. JSB3 669:14]; det. ܟܘܪܐ ܟܠܗ̇ *ChrPsD1* 273:17; ܟܘܪܐ ܕܡܠܝܛܝܢܝ *Bhce2* 459:16; pl. ܒܡܕܝ̈ܢܬܗܘܢ ܘܒܟܘܪ̈ܣ ܕܝܠܗܘܢ *Vc* 59:7; *ENchr1²* 173:1; ܟܠܗܘܢ ܟܘܪ̈ܘܣ *JohEphLES* 317:2 [P. 323]

N, SG § 88; on *ESJul* 73:27, v. ↓ ܟܘܪܐ.

ܟܘܪܐ m./f., ܟܘܪ̈ܬܐ *AS4* 79:18; *BhNom* 309:2 n. (JBA 3# כַּוְּרָא DJBA 566, > Arab كَوَّارَة LS ib.) **beehive** ܟܘܪ̈ܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *SRRechtsb* 162:7; *Bhce2* 481:15; ܢܗܘܘܢ ܣܓܝܐܝܢ ܟܠ ܒܝܬ ܟܘܪ̈ܐ *Geop* 98:18; ܟܘܪܐ ܚܕܐ ܕܕܒܫܐ ܒܛܘܪܐ *Sind* 9:18; ܟܘܪ̈ܝܬܐ ܕܕܒܫܐ *BhNom* 189:4; ܟܘܪܐ, ܟܘܪ̈ܐ *BBah* 881:15 [expl. as كوارات العسل] [P. 323]

N, SG § 84 (f. gender).

ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ, pl. ܟܘܪ̈ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *StSyr1* 30:22 n.m. (< χωρεπίσκοπος; ↓ ܟܘܪܢܐ, ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ) ***chorepcopus*, village bishop** *am2* 318:19; ܥܒܕ ܠܬܘܡܐ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܠܡܩܣܝܡܝܢܐܦܘܠܝܣ *ChrPsD1* 305:2; *JohEphLES* 124:7; *BO3/1* 527a:7 [P. 323]

ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ n.f.

(↓ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ) **chorepiscopate** *SAL1* 123:5; *StSyr1* 30:22; ܟܘܪ@ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *MiS* 412a:35 [P. 323]

ܟܘܪܓܠܐ* n. (perh. < antecedent of NP *xurǰ* expense, cost PED 453; ILS 193; cf. ↓ ܟܘܪܙܐ) **bag, wallet** ܟ<ܘ>ܪܓܠܐ *BAli1* 5425 [↓ ܚܪܝܦܐ] [P. 343]

ܟܘܪܗܢܐ, ܟܪܗܢܐ *MtS* 4:24 n.m. (↓ √ܟܪܗ, ܥܩܪ ܟܘܪܗܢ) **1. disease** abs. ܟܠ ܟܐܒ ܘܟܠ ܟܘܪܗܢ *Mt* 10:1; det. ܟܘܪܗܢܗ ܚܣܝܢ ܛܒ *1Kg* 17:17; *ES2* 50A [n. fnd.]; **2. weakness a.** of instruction (i.e. heresy) ܟܘܪܗܢܐ ܕܐܪܝܘܣ *SevLet* 141:8; **b.** gramm. of letters … ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܟܘܪܗܢܐ *EṬ* 24:6 [P. 343]

- **ܟܘܪܗܢܐ ܐܪ̈ܢܢܝܐ** n. (↓ ܐܪ̈ܢܢܝܐ) **leprosy** *MiS* 729:18 [P. 48]

ܟܘܪ̈ܗܢܢܐ adj. (↓ √ܟܪܗ) **diseased** ܙܪܘܩܬܐ ܗܝ ܟܘܪܗܢܝܬܐ *BBah* 491:5 (glaucoma) [P. 343]

ܟܘܪܘܣ n. (< χῶρος) ***Chōros*, northwest wind** *Epiph* 72:v91 [cf. Act 27:12] [P. 348]

ܟܘܪ̈ܘܬܐ n.pl. (< χόροι) **chorus** ܐܪܒܥ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܟܘܪ̈ܘܬܐ four companies, choruses *Hebr6* 84:19 [P. 323]

ܟܘܪܙܐ n.m. (same as ↓ ܟܘܪܓܠܐ w. alteration *g/z* ILS 194; ↓ ܟܘܪ̈ܣܝܬܐ) **handbag** *BrCh1* 34:5 [n. fnd.] [P. 344]

ܟܘܪܚܐ n.m. (↓ ܟܘܪܚܘܢܐ; > Arab كِرْح Fr, AF 30) **1. monk's cell** ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܪܚܐ ܠܒܪ *ESAct*¹ 34:46; ܟܘܪܚܐ ܡܝܚܕܝܐ *VRabb* 201:18 (solitary); *ThMarg1* 296:22; ܐܘܩܕܘܗܝ ܠܝܚܝܕܝܐ ܘܠܟܘܪܚܗ they burnt the monk and his cell *MiS* 493a:2 = *Bhchr* 136:20; **2. musical modulation** ܟܘܪ̈ܚܐ ܘܢܩ̈ܫܬܐ *EOE* 205:24; ܟܘܪܚܐ ܕܢܦܩ *ib.* 210:3 (to be produced) [P. 344]

ܟܘܪܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܘܪܚܐ) **small cell** ܟܘܪܚܘܢܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ *am1* 490:5; ܟܘܪ̈ܚܘܢܐ ܗܢܘܢ ܕܡܣܟܢܘܬܗܘܢ *SAL1* 111:13 (of poverty); ܦܢܐ ܠܟ ܠܟܘܪܚܘܢܐ *Bhce1* 113:7 (to give back) [text: ܠܟܘܪܚܘܬܐ] [P. 344]

ܟܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܟܪܝ) **short amount** ܟܘܪܝܐ ܕܙܒ̈ܢܬܐ *ThbK2* 153:5 [P. 342]

ܟܘܪܐ n.m. (< χώρα; short form of ↓ ܟܘܪܐܦܝܣܩܘܦܐ) ***chorepiscopus*, village bishop** ܕܟܘܪ̈ܐ … ܕܪܓܠܐ *BO3/2* 693:31; *VersPhil2* 649:16; *CatBod* 367:27 [w. PN] [P. 323]

Thes. Eccl., s.v.; T. Gillmann, Das Institut der Chorbischöfe im Orient, Veröffentlichingen der kirch. lit. Seminars München, herausgegeben von A. Knoepfler, 2. Reihe, n. 1, Munich 1903; A. Parisot, ROrChr 6 (1901) 157ff. 419ff.; SUGFS 185.

ܟܘܪܝܐ adj. (< κοριαῖος; ↓ ܟܘܪ) **measure containing 30** σαίτας *Epiph* 61:v46 [expl. as ܕܬܠܬܝܢ ܣܐ̈ܛܝܬܐ] [P. 342]

ܟܘܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1. winding around** cs. ܟܘܪܟ ܦܣܩܝ̈ܬܐ *Kays* 64:23 (of bandages); det. ܟܘܪܟܐ ܐܘ ܟܪܝܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Gr* 3:4 (ἑλιγμός; of anxiety); **2. wrapping, enshrouding** ܟܘܪܟܐ ܕܡܝܬܐ *am3* 603:17; *BBah* 882:20 [expl. as اللّفافة الميت]; **3. sphere** ܥܓܘܠܐ ܕܝܢ ܚܘܕܪܐ ܡܕܡ ܘܟܘܪܟܐ ܐܝܬܘܗܝ *SevLet* 178:7 (a circle and a sphere); **4. circumlocution, evasion** ܠܝܬ ܠܘܬܝ، ܡܐܢܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܟܘܪ̈ܟܐ I do not have lethargy or evasions *ESNisB2* 97:17; **5. tune with repeated intercalary verse** ܐܬܒܠܒܠܘ ܟܘܪ̈ܟܐ the tunes were confounded *ThMarg1* 142:5; ܥܢܝ̈ܬܐ ܘܟܘܪ̈ܟܐ *BO3/1* 178a:22 [P. 346]

ܟܘܪܟܝܐ, pl. ܟܘܪ̈ܟܝܬܐ n.m. (< Akk *kurkû* < Sum **kur.gi** goose CAD K 561; JBA כורכיא DJBA 566, Ma כורכיא MD 209, TA כּוּרְכְּיָא TJ Jer 8:7 [H עָגוּר]) **goose** *Jer* 8:7 (H סוס; cf. ES2 117:5); *Geop* 4:14; *AS4* 66:15; ܟܘܪܟܝܬܐ *Med* 549:7; *ThMarg1* 219:7; *EN* 45:v19 [expl. as كركي] [P. 346]

ܟܘܪܟܡܐ n.m. (< MP *kurkum* CPD 52 [< OInd *kunkuma-*] ILS 194; ↓ √ܟܪܟܡ, ܥܩܪ ܟܘܪܟܡ; JBA כורכמא DJBA 566, > Arab كُرْكُم PLA 230) **a.** alone **crocus** (*Crocus sativus*), **saffron** *Pr* 7:17 (H אֲהָלִים); *Song* 4:14; ܟܘܪܟܡܐ ܒܣܝܡܐ *ZM1* 98:5; *GalSimp* 278:17 [expl. of ܩܪܘܩܘܣ κρόκος]; *Bhchr* 121:5 [P. 346]

Pfl 216ff.; Flora 2:7ff.; 15.

ܟܘܪܟܡܘܬܐ n.f. (↓ ܟܘܪܟܡܐ) **yellow/saffron color** ܒܗ ܡܬܚܠܛܝܢ ܕܪܓܐ

ܡܢ ܝܘܪܩܘܬܐ ܠܟܘܪܟܡܢܝܘܬܐ *BhNom* 208:12 (seeds from green to yellow) [P. 346]

ܟܘܪܟܡܢܝܐ adj., n.m.pl. (↓ ܟܘܪܟܡܐ) **1.** adj. **of yellow/saffron color** ܚܡܪܐ ܟܘܪܟܡܢܝܐ *Geop* 46:3; **2.** n.m.pl. **yellow clothing** ܟܘܪ̈ܟܡܢܝܐ ... ܓ̈ܘܢܝܢܐ *BhNom* 155:6 [P. 346]

ܟܘܪܟܫܝܕ n. (< MP *xwarxšēd* CPD 96, ManMP *xwarxšēd* DMMPP 369; ILS 194) **sun** ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܫܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܠܫܢܐ ܦܘܪܣܝܐ ... ܟܘܪܟܫܝܕ *AS4* 9:2 [P. 346]

ܟܘܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܟܘܪ) **scorching heat, hot wind** ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܟܘܪܢܐ ܗܘܐ *LkCS* 12:55 [cited ES2 320:15: ܐܡܪܬܝ ܗܘܐ ܟܘܪܢܐ]; ܟܘܪܢܗ ܕܗܘ ܝܘܡܐ *ESGE* 126:9; ܠܚܘܡܪܐ ܕܟܘܪܢܐ *IA2* 88:v169 [P. 323]

ܟܘܪܢܝܐ adj. (↓ √2#ܟܘܪ) **hot, glowing, fervid** ܟܘܪ̈ܢܝܐ ܡܫܚ̈ܢܢܬܐ ܘܟܘܪ̈ܢܝܬܐ *Geop* 53:10 (villages); *JEschol* 21:23 [P. 323]

ܟܘܪܘܣ n. (< χῶρος) **space** ܒܟܘܪܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܓܒ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܐ *JohEphLES* 328:8 (of a city) [P. 845]

ܟܘܪܣܐ, ܟܘܪܣܬܐ, pl. ܟܘܪ̈ܣܬܐ, ܟܘܪ̈ܣܝܐ n.m./f. (> Arab كُرَّاسَة Fr, AF 251) sg.m. *CatPar* 90¹ [n. fnd.]; f. ܟܘܪܣܬܐ *EN* 30:v89; m.pl. ܟܘܪ̈ܣܐ *Bhce3* 479:14; f. *CatWr2* 473b:4; f.pl. ܟܘܪ̈ܣܝܐ *CatVat3* 241:27 [n. fnd.];- **1. quire, section** ܟܘܪܣܐ ܕܫܒܥܣܪܐ ܕܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ the 17th section of ‘On Faith’ *Nest* 141:1; ܟܘܪܣܐ ܕܥܣܪܐ ܛܪ̈ܦܝܢ MosAgh in *RendLincei1886* 549:5 (of 10 leaves); ܡܟܢܫܐ ܕܟܘܪ̈ܣܐ *JBhSy* 4:15; ܟܘܪܣܐ ܗܢܐ *CatBod* 230:14; f. ܟܘܪܣܝܐ ܡܕܒܚܝܬܐ *CatWr2* 473b:4; **2. transcript, copy** ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܘܕܢܐ ܒܟܘܪ̈ܣܝܗܘܢ *ES2* 441:33 (unskilled ones) [but v. *ESHaer* 8:21, s.v. ↓ ܦܪ̈ܦܪܐ]; ܡ̈ܠܦܢܝܢ ܕܝܢ ܘܟܘܪܣܢ ܒܩܘܫ<ܝ> ܡܫܠܡܝܢ but our teachers and our copy transmit (it) with plosive *Bheb1Sm* 19:12 (314:35) [P. 347]

ܟܘܪܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܘܪܣܝܐ) **little chair** ܟܘܪܣܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *JARS*³ 36:10 [P. 348]

ܟܘܪܣܛܠ ܙܡܓ n. (< MP *kurāštān jāmag* crystal cup [cf. MP *jām(ag)* glass CPD 46 + *kurāštān* crystal lw. < Gr] ILS 195) **crystal cup, instrument for pouring drinks** *CommD* 114:15 [P expl. of ↓ ܓܢ̈ܢܬܐ]

Maggi 130.

ܟܘܪܣܝܐ, abs. ܟܘܪܣܐ *ESNisB2* 19:3, cs. ܟܘܪܣܐ ܢܬܒܗ *BalJos* 267:3; *Narsai1Sy* 331:5; ܟܘܪܣܐ ܡܠܟܘܬܗ *Bhchr* 556:25, w. 1sg.suff. ܟܘܪܣܝ *Is* 66:1 [cf. BhGr 56:19], pl. ܟܘܪ̈ܣܝܐ *BO2* 225b:19; ܟܘܪ̈ܣܘܢ n.m. (< Akk *kussû* CAD 587 [< Sum **gu.za**], w. diss. of *r*; ↓ ܟܘܪܣܘܢܐ, ܟܘܪܣܝܬܐ, ܒܪ ܟܘܪܣܝܐ; JBA כורסיא DJBA 566, Ma כורסיא, pl. כארסאואתא MD 209, BA כָּרְסָוָן pl. HALOT 1903) **1. throne, chair** ܒܠܚܘܕ ܟܘܪܣܝܐ ܐܪܒ ܡܢܟ *Gn* 41:40; ܗܘ ܢܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝ *1Kg* 1:17; *Afr* 113:5 [v. 2Kg 4:9–10]; ܢܦܠܘܢ ܕܝ̈ܢܐ ܡܢ ܟܘܪ̈ܣܘܬܗܘܢ *ESRef1ER* 44:3; *Mt* 19:28 [cited AthSy 13:19]; **2.** esp. **episcopal see a.** general cs. ܒܟܘܪܣܐ ܐܦܩܐ *am2* 54:20 [text: ܒܟܪܬܡ; v. LS 610]; det. ܢܗܘܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ he will continue in his see *Chrmin* 10:7; ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *MiS* 458b:24; **b.** of city ܠܦܛܪܝ' ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܐܒ̈ܗܝܢ ܕܐܢܛܟ ܠܡܕܝܢ ܘܡܕܒܪܝܢ ܟܘܪܣܝܐ ܣܠܩ ܐܡܕ *Bhce2* 531:16; **3. diocese, see** ܠܒܪ ܡܢ ܟܘܪܣܝܗ *Chran2* 242:13; ܬܫܡܫܬܐ ܕܟܘܪ̈ܣܘܬܐ ܗܠܝܢ *ib.* 261:13; **4. head** ܐܝܬܝ ܟܘܪܣܝܐ ܕܟܘܪܐܣܢ *Chran1* 273:28 (of region); ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܣܘܪܝܐ *Chran2* 197:4; **5.** w. ܕܡܪ̈ܥܐ **invalids’ chair** *Jul* 234:16; **6. pier** ܟܘܪ̈ܣܘܬܗ ܠܐ ܐܙܕܥܙܥܘ *Bhce2* 671:15 (of bridge; v. ib. 12: ܠܓܫܪܐ ܐܚܪܢܐ ܪܒܐ ܥܠ ܢܗܪܐ) [P. 348]

N, SG § 79A (pl.).

ܟܘܪܣܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܘܪܣܝܐ; cf. JBA כּוּרְסִיתָא litter DJBA 567) **little chair** ܐܦܩܘ ܠܦܓܪܐ. ܘܣܡܘܗܝ ܥܠ ܟܘܪܣܝܬܐ *Chran2* 151:28 [P. 348]

GVG1 421h.

ܟܘܪܣܢܐ n.m. (↓ ܟܪ̈ܣܐ) **sickness, dysentery** ܒܗ ܒܟܐܒܐ ܟܘܪܣܢܐ ܕܐܬܘ<ܗܝ> ܐܘ ܢܒܪܐ ܕܟܘܪܗܢܐ *MiS* 111a:39 [P. 347]

Uncertain. Read perh.: ܟܘܪܗܢܐ.

ܟܘܪܣܬܐ n.f. (etym. uncertain; cf. ↓ ܟܘܪܙܐ) **handbag** ܟܘܪ̈ܣܘܬܐ ܘܬܘܪ̈ܡܠܐ *IA2*

152:v241; ܢܣܒ ܠܗܠܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ ܕܡܛܝܘܗܝ، ܘܐܪܡܝ ܒܟܘܪܝܬܗ he took those denars which came to him and put (them) in his handbag *KwD*² 65:7; *BBah* 883:8 [expl. as ↓ ܬܪܡܘܠܐ] [P. 347]

B. Geiger, AAC 223, s.v. כריתית; Löw, LW 298.

ܟܘܪܦܐ, ܟܘܪܦܐ *BhGr* 233:1 n.f. **female serpent** ܡܚܦܬܐ ܕܡܠܝܐ ܟܘܪ̈ܦܐ hollowed out place full of serpents *ChrPsD2* 309:30; *BhGr* 213:28; ܡܢ ܟܐܢܘܬܐ ܡܬܢܟܬܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܘܪܦܐ we are bitten by truth as if by a serpent *Bhcar* 115:6; *EN* 43:v89 [expl. as انثى]; *BAli1* 4669 [expl. as ↓ ܐܟܕܢܐ]; *BBah* 883:10 [P. 349]

ܟܘܪ̈ܨܝܐ* n.pl. (< Arab خُرْص) **earrings** ܒܥܩ̈ܬܐ ܘܟܘ{ܪ̈ܨܝ}<ܨ̇ܝ>ܐ *Bhchr* 324:24 [P. 349]

ܟܘܫ vb. (↓ ܟܘܫܐ) **Pe. 1. to remain quiet** ܕܠܐ ܟܐܫ ܒܒܝܬܗ *Pr* 11:29 (second transl.; H עֹכֵר); ܠܐ ܟܫܘܫܐ ܢܟܘܫ ܘܫܠܝܐ *ESNisB1* 11:17; ܒܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܟܫܝܢ *Didasc* 160:12; ܘܒܗ̇ ܒܝܬ ܣܦܪ̈ܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܐܥܘܠ ܐܟܘܫ *JSB3* 859:14; **2. to continue** ܒܡܘܡ̈ܢܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܟܐ{ܫ}<ܝ>ܫ ܘܐܡܝܢ *Rie* 59:12 (continuously assiduous; of church official); **3. to dwell** ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܒܗ ܟܐܫ ܗܘܐ ܒܗ̇ *Chran1* 195:14
Pa. to allow to rest ܟܝܫܬܗ ܒܒܢܝܫܗ *am2* 327:18
Etpa. to be led to be quiet ܐܦܣܗ ܕܢܬܟܝܫ he made him wander to be quiet *ESJul* 75:12 [but v. √ܟܫܫ etpe.]; ܒܝ ܡܪܝ، ܢܬܟܝܫ *ESNisB2* 129:21 [P. 323]

ܟܘܫܐ n.m. (MH כּוּשׁ MKelK 9:6) **spindle, distaff** ܐܝܬܝܗܝܢ ܕܡܩ̈ܒܠܢ ܚܘܛܐ ܕܟܘܫ̈ܝܗܝܢ *AS* 158:6 [female spinners]; ܟܕ ܢܫ̈ܐ ܒܠܡ ܠܗ ܒܟܘܫ̈ܐ *Chran2* 18:1; *EN* 27:v19 [expl. as مغزل]; *BBah* 883:15; 1038:2; 2048:3 [P. 324]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 162.

ܟܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܘܫ) **quiet life, asceticism** ܢܒܝܐ ܫܡܘܐܝܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪܫܝܬܐ ܟܘܫܐ *PO4* 67:6; ܢܝܚܘܬܐ ܘܟܘܫܐ ܫܠܝܬܐ *PO8* 61:2; 306:2; ܟܘܫܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܕܘܒܪܐ ܪܒܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ *CatWr2* 498b:18; ܟܕ ܠܗ ܟܘܫܐ *BO2* 246a:25; {ܒ}<ܟ>ܘܫܐ *ib.* 260b:1; ܠܐܘܪܚܗ، ܡܬܢܝܚ ܘܟܘܫ ܟܕ ܠܟܘܫܐ ܕܠܒܗ *MiS* 445c:23; 446a:4; ܒܕܡܘܬ ܝܠܘܕܐ ܟܘܫܐ ܠܝܬ ܠܗ *Bhcar* 76:1 [P. 324]

ܟܘܫܘܟܘܫܘ interj. **sound which quiets dogs** *BBah* 883:18 [expl. as ܫܘܬܩܐ ܕܟܠܒܐ] [P. 324]

ܟܘܫܝܐ adj. (nisbe < H כּוּשׁ; JPA כושיי DJPA 254, CPA ܟܘܫܝ LSp 92) **Ethiopian, negro** ܡܠܟܬܐ ܕܟܘܫ̈ܝܐ *Act* 8:27; *ESFidH* 255:13; ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܟܘܫܝܐ *am2* 426:1; 468:10; *BBah* 883:20 [expl. as حبشيّة] [P. 324]

ܟܘܫܟܪܐ n.m. (< NP *xuškār* coarse, unsifted flour PED 462 [not < MP since first element is *hušk* dry in this dialect]; ILS 195; JBA גושקרא, כושקרא DJBA 567, > Arab خُشْكَار PLA 110) **inferior type of flour** *EN* 34:v82 [expl. as خشكار]; *BBah* 884:5 [P. 350]

ܟܘܫ̈ܢܐ n.pl. (MH כַּרְשִׁינָּה MBekK 6:1, pl. כַּרְשִׁנֵּי־ MḤalK 4:9) **vetch**, esp. **ervilia** ܣܥܪܗ ܒܥܒܘܠ ܐܝܟ ܕܟܘܫܢܐ *ZM1* 46:22 (thick hair); ܩܡܚܐ ܕܟܘܫ̈ܢܐ *Geop* 47:18; ܟܘܫܢܐ ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 267:15; *ChrPsD1* 108:2 [P. 350]

Pfl 230; Flora 2:484ff.; Seidel2 113; ILS 195.

ܟܘܫܦܐ, ܟܘܫܦܬܐ n.m./f. (TA כּוֹשְׁפִין carpets TJ Ez 27:24, TW 1:392) **cloak** ܗܐ ܡܓܦܓܦ ܐܢ̄ܬܝ ܒܟܘܫܦܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ ܕܝܢ̈ܪܝܢ *am4* 338:6 (to be clothed); *BhebJud* 4:18 (280:16) [same as ↓ ܢܚܒܝܠܬܐ mng. 1]; *Bheb2Kg* 8:15 (28:9); *BAli1* 4676 [expl. as القطيفة المشملة]; *BBah* 759:5 [same as ܡܛܦܠܬܐ ܢܚܒܝܠܬܐ]; 884:1; ܡܫܝܚܐ ܕܟܘܫܦܬܐ *ib.* 1078:4 [expl. as ܒܢ̈ܝܐ ܕܦܫܝܫܝܢ ܦܠܛܝܢܗܘܢ] [P. 350]

On *Vc* 48:6, cf. ↓ ܟܫܒܫܐ.

ܟܘܫܦܐ n.m. (↓ √ܟܫܦ) **supplication, prayer** ܢܗܘܝܢ ܐܕܢܝܟ ܨܝ̈ܬܢ ܠܩܠܐ ܕܟܘܫܦܝ *Ps* 130:2 (H תַּחֲנוּנִים); *BAli1* 4677 [expl. as تَضَرُّع]; ܟܘܫܦܐ ܚܫܝܫܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ JS in *MS1* 98:31 (conscious); ܣܘܠܩܐ ܕܟܘܫ̈ܦܝ *PsC* 54:15 [P. 350]

ܟܘܫܪܐ n.m. (↓ √ܟܫܪ; JBA כּוּשְׁרָא vigor DJBA 567) **1. skill, ingenuity** *Sir* 38:31;

ܒܟܘܫܪܐ ܟܘܫܪܗ ܗܘ ܪܢܝ ܠܝ *ESFidH* 86:22; ܚܘܐ ܟܘܫܪܝ *MAMQ* 5:8; **2. prosperity** ܣܓܝܐܘܬ ܟܘܫܪ̈ܗܘܢ *KwDW* 66:3 (multitude); **3.** pl. **riches** ܟܘܫܪ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *ThMarg1* 46:2 [P. 350]

ܟܘܫܬܝܠ n. (same as ↓ ܟܘܣܬܝܠܐ) **type of garment** *BBah* 637:16 [same as ↓ ܦܟܪ̈ܢܐ] [P. 351]

ILS 193.

ܟܘܬ prep. (same as ↓ ܐܝܟܘܬ) **like** ܡܫܝܚܐ ܟܘܬܗ *ES1* 234:6 [P. 324]

ܟܘܬܐ n. (< ܟܘܬܢܐ*; ↓ ܟܘܕܢܐ; JBA כותחא DJBA 567, NP *katax* milk, buttermilk, and salt PED 1014) **food preserved in vinegar** *BAli1* 4679 [expl. as لُبْن] [P. 351]

Löw, ZA 23 (1909) 79ff.

ܟܘܬܐ, pl. ܟܘ̈ܐ n.f. (mng. 1: JBA כַּוְּתָא DJBA 557, Ma כאוא, pl. כאויא MD 196, > Arab كَوَّة, كُوَّة Fr, AF 13) **1. window** ܟܘܬܐ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 8:6 (H חַלּוֹן); ܐܚܬܬ ܐܢܘܢ ܒܚܒܠܐ ܡܢ ܟܘܬܐ *Jos* 2:15 (H idem); *Afr* 121:6; ܟܘܬܐ ܕܒܝܬܗ *Didasc* 20:4; pl.cs. ܟܘ̈ܝ ܫܡܝܐ *ES2* 314:47; **2. edge** cs. ܟܘܬ ܓܘܒܐ *Jer* 37:16 (of a pit; > H); **3. bookcase** pl. ܣܡܘ ܐܢܝܢ ܒܟܘ̈ܐ *am7* 533:6; ܟܘ̈ܐ ܕܡܠܝܢ ܟܬܒ̈ܐ ܡܩܕ̈ܫܐ *ib.* 555:2; **4. cave, cavern** ܡܒܫܪ ܗܘܐ. ܘܡܐܣܪ ܗܘܐ ܒܟܘܬܐ ܚܕܐ *Sind* 18:24; **5. dovecote** pl. ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ ܠܟܘ̈ܝܗܘܢ *Is* 60:8 (H אֲרֻבָּה) [P. 320]

ܟܘܬܒܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ) **census, register** ܟܘܬܒܐ ܕܐܟܣ̈ܢܝܐ *Chrmin* 232:14 = *MiS* 447b:28 (of foreigners) [P. 352]

Z. Frankel, ZDMG 25 (1898) 153.

ܟܘܬܝܢܐ [so always UNY contra M & N], ܟܘܬܝܢܐ [v. SG § 71^4; f., but m. ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܘܬܝܢܝܢ ܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ *apap* 106:22], ܟܘܬܝ̈ܢܬܐ *JohEphB* 61:20; ܟܘܬܝܢܬܐ *ib.* 64:10, pl. ܟܘܬܝ̈ܢܐ & ܟܘܬܝ̈ܢܬܐ, ܟܘܬܝ̈ܢܝܢ *MkS* 6:9, ܟܝܬܘܢܐ *JohS* 21:7 n.f. (mng. 1: TA כִּיתּוּנָא TO Gn 37:3, JBA כִּיתּוּנָא DJBA 579, Ma כיתונא MD 216) **1. tunic** ܟܘܬܝܢܐ ܕܡܫ̈ܟܐ *Gn* 3:21 [cf. Afr 403:19]; 37:3; ܟܘܬܝ̈ܢܬܐ ܕܦܘܣܐ *ESSerm2* 82:v168; ܐܙܕܩܪܬ ܟܘܬܝܢܐ *BalJos* 19:14 (to be woven); **2. sail** [delete; v. ↓ ܟܬ̈ܢܐ mng. 3]; **3. net** [delete; v. ↓ ܟܬ̈ܢܐ mng. 4]; **4. heap, layer** ܟܘܬܝ̈ܢܬܐ ܣܠܩ̈ܝܬܐ ܡܬܛ̈ܠܡ ܒܥܢ̈ܢܐ *JšddJob* 47:2 (in clouds); ܟܘܬܝ̈ܢܬܐ ܕܟܫܦܐ ... ܥܠ ܩܠ̈ܦܐ ܕܐܝܠܢܐ *BBah* 885:16 (on bark); **5. shell** ܡܘܚܐ ܒܠܝܢܘܕ<ܗ̇> ܘܟܘܬܝ̈ܢܬܐ ܒܠܝܢܘܕ̈ܝܗܘܢ *DuvB2* 25:22 [of egg]; **6. membrane** ܟܘܬܝܢܗ ܕܠܒܐ *Med* 256:24 [cf. JBA כיתונא דוורדא membrane of the lung DJBA 579]; **7.** w. ܕܡܘܚܐ **inner part of the brain** *BBah* 885:7; 1368:13; **8.** w. ܕܡܟܒܬ ܠܦܪ̈ܢܐ **membrane on film of eye** ... ܟܘܬܝܢܐ ܕܐܫܟܡܣܬ ܕܡܟܒܬ ܠܩܪܢܝܐ *Med* 68:17 (χιτὼν κερατοειδής); **9.** w. ܕܡܟܒܬ ܠܡܝܒܢ̈ܬܐ **covering on the choroid membrane** *Med* 77:19 [P. 352]

Mng. 4: Fr, GGA 1908 169.

- **ܟܘܬܝܢܐ ܡܫܠܒܬܐ** n.f. (↓ √ܫܠܒ pa., pass.part.) **striped, embroidered garment** *2Sm* 13:19 (H כְּתֹנֶת הַפַּסִּים); *EN* 37:v43 [expl. as البدر المخطّط]; *BAli1* 5699 [expl. as مبطّنة مخطّطة]; 5700; *BBah* 885:1; 1053:4; ܟܘܬܝܢܐ ܡܫܠܒܬܐ *Bheb2Sm* 13:19 (338:34); *BBah* 1052:17 [expl. as ܟܘܬܝܢܐ ܕܦܘܪ̈ܬܐ ܗܝ ܠܒܫܝܢ ܗ̈ܘ, ܒܬܘ̈ܠܬܐ ܒܢ̈ܬ ܡ̈ܠܟܐ] [P. 227]

ܟܘܬܠܐ n. (< Akk *kutallu* rear part CAD K 603, mng. 2, AIOA 65; Ma 1# כותלא MD 211, > Arab كُوتل Fr, AF 223) **poop of ship** ܐܠܦܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ ܒܟܘܬܠܐ ... ܘܒܟܘܬܠܐ ܥܪܣܐ ܬܘ ܫܘܝܬܐ *PSm* 1855 [Lex] [P. 352]

ܟܘܬܡܐ n.m. (↓ √ܟܬܡ) **spot, stain** ܟܘܬܡܐ ܕܚ̈ܛܗܐ *JohEphLES* 66:13 [P. 352]

ܟܘܬܡܢܐ adj. (↓ √ܟܬܡ) **spotted** ܫܘ̈ܡܬܐ ܟܘܬܡ̈ܢܝܬܐ spotted patches *Bhadsment*^{2} 37:10 [on moon] [P. 352]

ܟܘܬܡܬܐ, pl. ܟܘܬܡ̈ܬܐ, ܟܘܬ̈ܡܐ n.f. (↓ √ܟܬܡ; TA כִּתְמָא Jer 2:22, TW 1:396) **1. spot, stain** ܬܣܝܡ ܒܗܘܢ ܟܘܬܡܐ *Ps* 21:12 (H שֶׁכֶם); ܟܘܬܡ̈ܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ *Gal* 6:17; ܟܘܬ̈ܡܬܐ ܡܕܡ ܕܡܬܚܙ̈ܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܕܐܣܦܝܪܗ ܕܣܗܪܐ *ES1* 126:38 (spots on moon); ܟܘܬܡܬܐ ܕܢܦܫܗ *ER* 102:26; ܕܠܐ ܟܘܬܡܬܐ *apap* 71:6; *Didasc* 263:11; ܡܢ ܟܠ ܐܬ̈ܐ ܘܛܘܠܫܐ ܘܟܘܬܡܬܐ ܐܬܕܟܝܬܘܢ *SevHym* 133:10; **2. tetter, scabies** ܟܘܬܡܬܐ ܠܐ ܡܪܦܐ *Geop* 112:30 (to soften); ܟܘܬܡܬܐ

ܒܘܪ̈ܬܐ ܘܐܦܣܡܬܐ *GalSimp* 241b:1 (ἄλφοι) [P. 352]

ܡܟܬܪܐ n.m. (↓ √ܟܬܪ) **1. staying, remaining** ܡܟܬܪܗܘܢ ܕܝܢ ܒܠܒܕ ܡܢ ܐܢܩܐ ܗܘܐ *AS* 145:6 (by force); ܡܟܬܪܐ ܗܘܐ ܠܢܫܘܒܐ *Bhadsment*² 23:10; ܢܘܢ ... ܫܠܡܐ ܒܡܟܬܪܐ ܦܩܘܕܝܬܐ (the letter *nun*) remains in the imperative of √ܢܕܪ *BhGr* 118:21; **2.** in adv. phrase ܕܠܐ ܡܟܬܪܐ **incessantly, without stop** ܟܠܝܘܡ ܬܪܟܒܘܢ ܠܛܠܝ̈ܐ ܥܠ ܓܒ̈ܝ ܢܫܪ̈ܐ. ܡܟܐ ܕܙܥܘܪܝܢ. ܕܠܐ ܡܟܬܪܐ every day, incessantly, you should make children, as small as possible, ride on the sides of eagles *DocrelàAḥ* 82:9 [P. 353]

Moberg, Term 52* (mng. 1).

ܡܟܬܫܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **troubling, harassing** ܡܟܬܫܐ ܕܐܣܘܪ̈ܝܐ *MiS* 447b:28 [P. 353]

ܟܒܝܒܐ adj. (corrupt form; ↓ ܩܪܒܬܢܐ) *BBah* 886:2 [P. 324]

ܟܒܝܒܘܬܐ n.f. (cf. ↓ √ܟܒܝܒ) **bellicosity** *BBah* 886:2 [expl. as ↓ ܡܩܪܒܢܘܬܐ] [P. 324]

ܟܒܝܒ vb. (cf. ↓ ܟܒܝܒܘܬܐ) **Quad. to wage war against** ܬܟܒܝܒܝ ܠܢܦܫܐ *BhcarPr* 2:12 [soul] [P. 324]

ܟܚܕ vb. (↓ ܟܘܚܕܐ, ܟܘܚܕܢܝܐ, ܟܚܝܕܐ, ܟܚܝܕܘܬܐ, ܡܟܚܕܢܝܬܐ, ܡܟܚܕܢܘܬܐ, ܡܬܟܚܕܢܘܬܐ, ܬܟܚܕܐ) **Pe.** [*e/a*] **to revere, stand in awe** ܐܝܬ ܕܟܚܕ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ *Philox1* 179:5; ܕܢܐܡܪ ܟܚܝܕ *JSSahd* 747:5

Pa. to put to shame ܡܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܢܟܝܠܐ. ܟܚܕܗ، ܡܢ ܗܡܟܠܐ *IA1* 236:v226; ܠܒܠܡܐ ܡܠܗ ܟܚܕ ܐܘܩܠܝܢ ܕܝܠܗ *TB* 147:5; ܟܚܕ ܒܗܕܪܢܐ ܕܐܠܗܐ ܟܚܕ ܐܢܘܢ *JohEphB* 108:25; ܐܦܠܐ ܗܕܐ ܟܚܕܬܘܢ *ThMJoh* 138:2

Etpa. 1. to revere, stand in awe a. alone ܡܬܟܚܕ ܢܛܪ ܠܛܠܝܐ *ES1* 340:48; ܐܠܘ ܐܬܟܚܕܬ ܘܢܛܪܬ ܠܢܟܦܘܬܐ if it had revered and observed propriety *ESRef1ER* 29:3; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܒܥܠܗ̇ ܬܬܟܚܕ *Sir* 26:24; ܐܢܬܬܐ. ܕܚܠܝ ܡܢ ܒܥܠܟܝ. ܘܐܬܟܚܕܝ ܡܢܗ *Didasc* 23:2; ܙܕܩ ܠܗ ܕܢܬܟܚܕ ܡܢ ܡܘܠܕܢܝܗܘܢ *Rechtsb3* 260:26 (of parents); **2. to be ashamed of s.o.** ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܚܕ ܗܘܐ *Lk* 18:2; *Afr* 293:17; ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܡܬܟܚܕܐ ܐܢܬܝ *ESAct*¹ 33:21; **3. to refuse** ܡܬܟܚܕ ܐܢܬ ܕܬܐܟܘܠ *ThMarg1* 393:22 [P. 324]

ܟܘܚܕܢܝܐ adj. (↓ √ܟܚܕ) **shameful** ܢܦܩܐ ܘܟܘܚܕܢܝܬܐ *Didasc* 163:16 [P. 324]

ܟܚܚ vb. (denom. < ↓ ܟܚܚܬܐ) **Af. to breathe out** ܡܪ̈ܝܪܐ ܡܟܚܚ *JSB1* 54:15 (bitter things); ܗܢܐ ܦܘܡܐ ܟܠܗܘܢ ܢܘܪܐ ܡܟܚܚ ܗܘܐ ܒ *JSB3* 684:3 (fire); ܐܟܚܚ ܒܗ ܒ{ܐ}<ܝ>ܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ *am6* 104:4 [P. 324]

Delete *ES3* 154:34; v. ↓ √ܢܦܚ pe., mng. 8.

ܟܚܝܕܐ adj. (↓ √ܟܚܕ) **1. venerable** ܕܝܪܐ ܚܕ ܟܚܝܕܐ *ESAct*² 27:9; ܡܟܝܢܘܬܐ ܕܟܚ<ܝ>ܕܐ ܘܢܟܝܪܐ *Syn* 178:2; **2. shameful, repulsive** ܟܚܝܕܐ ܗܝ ܠܘܬ ܕܐܢܬܘܢ ܗܝܡܢ̈ܐ ... ܠܡܬܟܒܫ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘܕܝ̈ܐ *JosephB* 776:9 (to be vanquished) [P. 324]

ܟܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܚܕ) **respect, reverence** ܡܢ ܟܚܝܕܘܬܐ ܘܚܫܘܒܐ ܕܠܘܬ ܐܒܗ̈ܐ *Cyr*² 217:6; ܟܚܝܕܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ *PO4* 55:14 (& modesty); ܗܢܘܢ ܕܡܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܒܟܚܝܕܘܬܐ *DionbṢcomtAp* 44:18 [P. 324]

ܟܚܠ vb. (denom. < ↓ ܟܘܚܠܐ; ↓ ܟܚܠܐ, ܟܚܠܐ, ܟܚܠܘܬܐ, ܡܟܚܠܐ; mngs. 1,2: JBA כחל DJBA 568) **Pe.** [*a/o*] **1. to paint the eyes**, w. 2 compl. ܘܟܚܠܬ ܒܦܘܟܐ ܥܝܢ̈ܝܗ̇ *2Kg* 9:30 (H שָׂם בַּפּוּךְ; cf. ES1 540:38); ܫܝܦܐ ܟܚܘܠ ܥܝܢ̈ܝܟܝ *Rev* 3:18; *Bhchr* 164:18; **2.** euphem. **to blind a.** general ܘܟܚܠܬ ܐܝܟ ܠܥܝܢ̈ܘܗܝ ܘܐܣܬܡܝ *Chrmin* 251:14; ܟܚܠܗ ܥܝܢ̈ܘܗܝ *MiS* 452b:24 = *Bhchr* 114:25; **b.** ironically w. ܒܢܘܪܐ: ܟܚܠ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ ܒܢܘܪܐ *ChrPsD2* 199:22

Etpe. to be blinded ܐܬܟܚܠ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *JohEphB* 291:27

Etpa. 1. to paint one's eyes ܣܩܘ ܘܨܒܥܘ ܘܐܬܟܚܠ *ESSerm2* 48:v383 [cited ܣܩܘ ܘܨܒܥܘ ܘܐܬܟܚܠܘ BhGr 105:19]; **2. to be painted, colored** ܡܬܟܚܠ ܡܢ ܠܥܠ *Med* 84:6; 86:20 [of eyelids]; ܟܕ ܛܠܝܒܝܢ ܡܬܟܚܠܝܢ *ib.* 87:19 [P. 324, 922]

ܟܚܠܐ n.m. (↓ √ܟܚܠ) **eye paint** ܟܚܠܐ ܟܕ ܛܠܝܒ *Med* 87:1 [P. 324]

ܟܚܠܐ, ܟܚܠܐ n.m. (↓ √ܟܚܠ) **endowed**

with black eyes *BBah* 1784:16 [same as ↓ ܟܘܪܝܐ]; ܟܚܝܠܐ BAli in *PSm* 1720 [P. 324]

ܟܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܚܠ) **blackness of eyes** *BhGr* 26:4 [P. 324]

Moberg, BhGrtr 55, transl. incorr.: Anbringen der Augensalbe.

ܟܚܝܚܘܬܐ n.f. (onom.; ↓ √ܟܚܚ) **blowing, breathing** ܝܗ̇ܒܬ ܟܚܝܚܘܬ ܥܠܗܒܝܢܘܬܐ ܠܟܚܚܘܬܗ ܠܐܪܝܘܬܐ *JSB5* 139:17 (to roar); ܒܕܡܟܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܟܚܝܚܘܬܐ ܬܘܪܦܠ *Gr* 31:3; ܟܚܝܚܘܬܐ ܡܩܪܪܢܝܬܐ ܘܡܒܣܡܢܝܬܐ *JEhCh* 97b:3 (cooling & refreshing); ܐܦܝܚ ܒܗ ܒ{ܐ}<ܝ>ܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ *am6* 104:5 [v. LS 314]; *BAli1* 4686; *BBah* 886:13 [expl. as ܡܫܒܐ ܢܫܝܐ ܕܪܘܚܐ]; *BAli1* 5896 [P. 324]

Contra N, SG § 105; Nöld, NB 190³.

ܟܛܝܒ n.m. (< Arab خَطِيب) **eulogist, preacher** ܟܛܝܒ ܕܛܝܝܐ *Chran2* 210:2 [P. 325]

ܟܝ conj. (JBA כו, כי DJBA 555, 573) **1.** [in sec. poss. on analogy to ἄρα, ἄρα γε, ἄρα οὖν] **surely, therefore** ܡܢܘ ܟܝ ܗ̇ܘ ܕܨ̇ܕ ܨܝܕܐ *Gn* 27:33 (H אֵפוֹא); ܐܝܬ ܟܝ ܐܢܫ ܕܐܫܬܚܪ ܡܢ ܕܒܝܬ ܫܐܘܠ *2Sm* 9:1; ܐܘܗ ܥܠ ܗܕܐ ܟܝ ܩܪܐ ܡܪܝܐ *2Kg* 3:10 (H כִּי); *Mk* 4:41 (ἄρα); ܕܢܒܥܐ ܟܝ ܙܪܥܗ ܐܘ ܠܐ that its seed was surely sprouting or not *ESRef1ER* 31:23; ܘܬܘܒ ܕܢܚܠ. ܕܠܐ ܟܝ ܠܡܒܥܐ ܢܚܠܐ *ES1* 341:4; ܠܡܒܥܐ ܟܝ *JSSahd* 778:7; ܢܕܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܟܝ ܐܝܟܐ ܢ̇ܚ ܗܘܐ ܪܗܛܐ ܕܡܠܬܝ *JSB5* 17:12 (the course of my speech rested); ܡܢܐ ܗܝ ܟܝ. ܗܕܐ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ *to* 38:15; **2.** incorr. from Gr ἄρα also as an interrog. marker, where it can be placed in the first position **a.** in translated works ܐܬܐ ܟܝ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ will the son of man come? *LkS* 18:8; ܟܝ ܥܐܠ ܐܢܐ ܬܘܒ ܒܗܢܐ ܬܪܥܐ will I, indeed, go another time through this door? *PetrIb* 129:7; 129:9; ܘܐܡܪ. ܟܝ ܡܢܐ ܠܕܫܝܗ ܠܗܢܐ *LES1* 5:5; **b.** also in orig. Sy compositions ܟܝ ܐܝܬ ܠܗ ܢܛܝܠܘܬܐ ܒܗ *am3* 592:11; 593:14; ܟܝ ܥܠ ܡܛܠ ܕܝܠܝ ܐܬܬ did it come for my sake? *KwD*² 52¹; **c.** combined w. ܐܪ̈ܐ: ܐܪܐ ܟܝ ܐܝܬ ܡܡܠܠܐ ܫܪܝܪܐ ܕܣܢܝܐ is it, indeed, (the case) that any true speech can be hated? *BhLSt* 17:17 [P. 325]

Schulth, KwD²tr 192, n. 195; ZA 24 (1910) 51, accepted the emendation of Nöld, ZDMG 30 (1877) 767, to ܟܝ [ܠܡܒܥܐ] gratuitously.

ܟܝܐ n.m.pl. (< of the island of Chios) **mastic, gum from mastic tree** ܐܝܠܢܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢܗ ܟܝܐ *SusHex* 13:54 (gl); *GalSimp* 281:6 [expl. of ܡܐܣܛܝܟܐ μαστίχη]; ܡ̈ܝ ܥܠܛܐ ܕܐܢܝܣܘܢ ܘܟܝܐ *Med* 40:17; *EN* 27:v95 [expl. as مصطكى]; *BAli1* 4688; *BBah* 886:22 [P. 325]

Pfl 70; Flora 1:198; Bernst, ZDMG 3 (1849) 411.

ܟܐܒܐ adj. (↓ √ܟܐܒ) **painful** ܢܬܐܓܪ ܐܢܫ ܕܢܦܘܩ ܫܢܐ ܟܐܒܐ (if someone) is hired to extract a painful tooth *BhNom* 398:1 [P. 314]

ܟܝܘܪܐ adj. (↓ √2#ܟܘܪ) **heavy, disagreeable** ܟܝܘܪܐ ܐܝܟ ܐܐܪ ܕܗܘܐ ܡܕܒܪܝܬܐ *ChrᴰsD2* 218:29 (air) [P. 323]

ܟܝܠܐ n.m. (↓ √ܟܘܠ; JBA כַּיְלָא DJBA 575, Ma כילא MD 212, > Arab كَيْل Fr, AF 204) **1. measure** ܟܝܠܐ ܠܪܫܐ *Ex* 16:16 (H עֹמֶר); ܟܝܠܐ ܘܟܝܠܬܐ *Pr* 20:10 (H אֵיפָה); ܟܝܠܐ ܕܚܢܦܘܬܗ *ESJul* 83:7 (of paganism); ܟܝܠܗ ܕܟܝܠܐ *Med* 152:1; **2. poetic meter** ܗܘܢܐ ܡ̈ܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܒܚܕ ܟܝܠܐ *ESAct*² 65:9 [150 psalms]; ܟܝܠܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܡܠܐ *BhGr* 61:5 (needs to be filled); **3.** [calque < Arab وَزْن] gramm. **inflectional pattern or form** ܦܘܩܕܢܐ ܒܗܢܐ ܟܝܠܐ the imperative in this (verbal) form *BhGr* 144:22; ܥܠ ܫܡܐ ܕܟܠ ܟܝܠܐ ܗܘ *BhGr2* 15:7; **4. name of a star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3; perh. read: ܟܠܝܠܐ] [P. 325]

Mng. 1: Schleifer 192; mng. 3: Moberg, Term 49*.

ܟܝܠܐ n.m. (↓ √ܟܘܠ; Ma כאילא MD 196) **measurer** ܠܐܝܘ ܟܝ̈ܠܐ ܡܢ ܟܝܠܐ the measurers became tired from (taking the) measures (of the grain) *BalJos* 138:14 [P. 325]

ܟܝܠܝܪܟܐ n.m. (< χιλίαρχος) **chiliarch** *Mk* 6:21 [but ܟܝܠܝܪ̈ܟܐ ib. (NY)]; *Joh* 18:12; ܟܝܠܝܪܟܐ *MtS* 8:5; ܟܠܝܐܪܟܐ *ib.* 8:8; ܟܠܝܪܟܐ ܪܗܘܡܝܐ *ZM2* 94:12; *ECmPal* 15:3 = *am1* 223:7; *Bhchr* 64:9 [P. 329]

ܟܝܠܢܝܐ adj. (↓ √ܟܘܠ) **having to do with measure** ܪܒܝܬܐ ܥܠ ܟܝܠܢܝܬܐ ܘܡܬܘܠܝܬܐ

interest upon things which are measurable and weighable *BhebLv* 25:37 (178:34) [P. 325]

1# ܟܝܠܬܐ, pl. ܟܝ̈ܠܢ *Ez* 45:14 [cf. Bheb (29:3): ܟܝ̈ܠܢ ܒܪܘܫ ܢܘܢ ܘܠܒܪ. ܗ̄ ܟܘܫܝܐ ܕܟܝܠܬܐ; U incorr. voc. ܟܻܝ̈ܠܢ] n.f. (↓ √ܟܘܠ; JBA 2# כַּילְתָּא DJBA 575, Ma 2# כילתא MD 213) **measure** ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܟܝܠܬܐ *Lv* 19:35 (H מְשׂוּרָה); ܟܝܠܐ ܘܟܝܠܬܐ *Pr* 20:10 (H אֵיפָה); ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܝܠܬܐ ܩܒܠ ܪܘܚܐ he did not receive a measure of the spirit *Afr* 123:1; ܟܝܠܬܐ ܕܠܝܛܪܘܢ *ESGE* 71:29; *BhGr* 214:2 [P. 325]

2# ܟܝܠܬܐ, ܟܝܠܘܬܐ n.f. [cf. JPA כיל curtain DJPA 257, MH כילה J 632] **litter, sedan chair** *BAli1* 4695; *BBah* 887:11; 887:20 [expl. as مِحِفَّة] [P. 325]

ܟܝܠܬܐ n.f. **valley** *BAli1* 4694 [same as ↓ ܓܪܘܦܐ mng. 1]; *BBah* 888:3 [expl. as جُرْف] [P. 325]

1# ܟܝܡܐ n.f. (TA כִּימָה Am 5:8, BH כִּימָה HALOT 472) **Pleiades** *Job* 9:9; ܟܝܡܐ ܘܓܢܒܬܐ *Am* 5:8; JS in *MS2* 92:v250; *JSB2* 143:7; ܡܕܢܚܗ̇ ܕܟܝܡܐ *Geop* 4:27; ܗܘܐ ܡܛܠ ܐܪܥܐ ܘܡܢ ܕܬܛܒܥ ܟܝܡܐ *Med* 549:17 (to set) [P. 325]

Nöld, NB 45.

2# ܟܝܡܐ n.m. (JPA כמהה*, pl. כמהין DJPA 262, Arab كَمْأَة) **truffle** *BhGr2* 117:18 [expl. of ↓ ܓܕܪܐ]; ܕܟܝܡܐ ܗܘ ܕܐܒܘܬܗ *ZDMG40* 443:8 [lit. w/o roots and stalk, i.e. w/o a family; scholium to BhLSt] [P. 325]

Pfl 303; Flora 1:32ff.

ܟܝܡܘܢܐ, ܐܟܝܡܘܢܐ n. (< χειμών) **storm** ܐܝܟܢܐ ܠܒܪ ܕܒܝܡܐ ܟܝ̈ܡܘܢܐ ܘܓܠ̈ܠܐ ܐܝܬ as in the sea there are storms and waves *AthSy* 45:13; ܟܝܡܘܢܐ ܒܝܡܐ ܐܝܟ *BalJos* 48:8; ܟܝܡܘܢܐ ܘܡܫܚܠܦܐ *AM2* 333:11; ܟܝܡܘܢܐ ܘܡܥܪܒܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *ChrPsD2* 167:14; ܟܝܡ̈ܘܢܘܗ̇ ܡܛܪ̈ܝܐ ܐܝܬ ܢܚܠܐ ܗܘܬ JS in *MS1* 95:10 [cloud]; ܚܛܪ ܒܐܟܝܡܘܢܐ Cyril in *ZDMG27* 588:v394 (to burst forth); ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܝ̈ܡܐ ܘܒܐܟܝܡ̈ܘܢܐ ܡܬܛܪܦܝܢ *TDN* 52:18; ܢܩܘܡ ܒܐܟܝܡ̈ܘܢܐ *StSin11* 53b:9 (to rise); ܒܐܟܝܡܘ{ܬ}ܢܐ ܥܙܝܙܐ ܕܪܘܓܙܐ ܐܬܛܒܥ he was shipwrecked in a violent storm of wrath *MiS* 440a:40 [P. 332]

ܟܝܡܝܐ, ܟܝܡܝ n. (< Arab كيمياء; cf. ↓ ܟܘܡܝܣ) **alchemy** ܡܠܦ ܠܗ ܟܝܡܝܐ *MiS* 474a:27; *Bhchr* 164:23; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܟܝܡܝ *Chrmin* 247:2; ܒܣ̈ܡܐ ܕܟܝܡܝ *MiS* 474a:38 = *Bhce1* 317:13 (medicines); ܟܘܡܝܐ *DuvB2* 238:21; ܟܝܡܝܐ ܕܣܐܡܐ ܘܕܕܗܒܐ *ChrPsD2* 210:25 [P. 325]

ܟܝܡܓܠܝܐ SbŠ in *ZA12* 159:2; ܟܝܓܠܝܐ *BBah* 904:10 n. (↓ ܟܡܝ̈ܝܐ) **1. alchemy** *BBah* 904:10 [expl. as ܟܝܡܝܐܐ]; **2.** in phrase ܦܠܣܦ̈ ܟܝܡܓܠܝܐ **alchemists** *BBah* 267:23; & *passim* [P. 331]

ܟܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܘܢ; ↓ ܒܪ ܟܝܢܐ, ܬܪܝܨ ܟܝܢܐ, ܬܪܝܨܘܬ ܟܝܢܐ, ܟܝܢܝܐ; Ma כיאנא MD 211) **1. nature** ܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܥܒܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ *Rom* 2:14; ܡܫܝܚܝܘܬ ܟܝܢܐ *ESAct*[1] 49:18; ܟܝܢܐ ܠܛܒܐ *ESRef1ER* 37:19; ܟܝܢܐ ܕܟܘܡܘܣ *GalSimp* 259:8 (of humor); **2. thing created** ܟܝ̈ܢܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ *am3* 483:11; 663:1; ܟܠܗܘܢ ܟܝ̈ܢܐ ܕܒܪܝܬܐ *am5* 271:15; 306:18; *Rechtsb3* 229:1; **3. power** ܟܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *Bard* 16:1 (of virility); ܒܟܝܢܐ ܕܠܦܓܪܐ ܠܝܬ ܠܗ ܟܝܢܐ ܠܡܬܠ *ib.* 16:6; **4. male privy member, penis** cs. ܟܝܢ ܟܠܒܗ̇ *BhNom* 397:18; det. ܘܐܪܟܢ ܪܫܗ ܘܚܙܐ ܟܝܢܗ ܕܙܩܝܦ (the ass) lowered its head and saw that its penis was erect *KwD*[2] 187:4; ܟܝܢܗ ܕܕܟܪܐ *Phys* 6:1; ܢܩܒܬܐ ܕܝܢ ܡܐ ܕܡܬܒܛܢܐ. ܩܛܥܐ ܠܟܝܢܗ when the female conceives, she cuts off his penis *Jšddev1* 41:14; ܟܝܢܗ ܐܬܡܣܝ ܘܐܬܦܣܩ *JohEphB* 130:27; ܟܕ ܐܬܛܠܪܢ ܒܝܫܘܬܐ. ܦܣܩ ܟܝܢܗ *Bhce3* 131:12; **5. form, substance** ܢܩܝܦܝܢ ܕܝܢ ܠܟܝ̈ܢܐ. ܠܦܪ̈ܨܘܦܐ ܘܐܩ̈ܢܘܡܐ ܘܡܢ̈ܝܢܐ *BhGr2* 9:v48 (joined); 17:v117; **6. original form** ܟܕ ܒܟܝܢܐ ܡܝܡ ܥܪܛܠܝܐ the *mem* (of ܡܐ) originally having been unvocalized *BhGr* 41:29; etc. [P. 321]

Mng. 1: Schleifer 193; mng. 5: Bethune-Baker 217ff.; Baumstark, Arist 213; 223ff.; mngs. 5, 6: Moberg, Term 50*.

ܟܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܘܢ, ܟܝܢܝܐ) **by nature, naturally** ܠܗ ܕܟܝܢܐܝܬ ܐܢܫܐ ܒܨܒܝܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *Rabb* 242:18;

ܐܝܟ ܠܒܡܐ ܢܦܩ ܠܒܪ ܚܕ ܡܢ ܩܘ̈ܒܥܐ ܟܝܢܐܝܬ *GalSimp* 246:10; ܡܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܘܟܝܢܐܝܬ *GeZA8* 31:22 [P. 321]

ܟܝܢܘܣ n. (< ἐχῖνος) **hedgehog** *AS4* 96:19 [P. 334]

ܟܝܢܝܐ adj. (↓ √ܟܘܢ) **1. natural** ܪܘܟܒܐ ܟܝܢܝܐ ܕܢܦܫܐ ܥܡ ܦܓܪܐ the natural arrangement of the soul with the body *Rechtsb3* 58:5; ܥܒܕܐ ܐܘ ܟܝܢܝܐ slave or natural (son) *BhebRom* 1:1 (1:17); **2. natural (philosopher)** ܗܠܝܢ ܟ̈ܝܢܝܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܠܗܓܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܐܐܪ. ܥܒܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ those natural philosophers who claim that vapor - i.e. the air - is thick *MiS* 451a:3; 650c:21; **3. pertaining to the original form** ܒܣܓܝܐܐ ܢܩܒܝܐ ܠܟܝܢܝܐ ܫܠܝܘܬܗ̇ ܦܢܝܐ in the feminine plural it returns to its original vowellessness *BhGr* 19:23 [w. ref. to the pl. form ܪ̈ܘܝܢܢܬ w. vowelless *nun* as in base form ܪܘܝܢܐ where the vowel derives from the *ålaf*]; 19:26; 55:31; etc.; **4. substantive (noun)** ܟܝܢܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ. ܒܪܢܫܐ ܣܘܣܝܐ *BhGr* 7:11; 28:3; etc.; **5. radical** ܢܘܢ ܟܝܢܝܬܐ *BhGr* 22:8; **6.** in phrase ܡ̈ܒܨܝܢ ܒܥܠ̈ܠܬܐ **those who inquire into natural causes** *PO14* 751:2 (φυσιολόγοι) [P. 321]

Mng. 1: Schleifer 193; mngs. 3, 4, 5: Moberg, Term 50*.

ܟܝܢܝܘܬܐ n.f. (calque < τὸ φυσικόν; ↓ √ܟܘܢ, ܟܝܢܝܐ) **a. state of nature, nature** *glherm* 181; **b. essence of nature which is determined by definition of all matters** ܠܝܦܬܐܗܕܐ ܨ̈ܪܬ ܐܚܝܬ ܐܢܘܢ ܒܟܝܢܝܘܬܗܘܢ this fashioned and gave them life in their essence *Bab* 138:30 [P. 322]

ܟܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ, ܟܝܢܝܐ) **nature** ܟܝܢܝܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ̇ ܒܪܘܝܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *ThMarg1* 126:22 [P. 322]

ܟܝܣܐ n.m. (↓ ܟܝܣܘܢܐ; TA כִּיס TJ Is 46:6, JBA 1# כִּיסָא DJBA 576, Ma כיסא MD 215) **small sack** ܡܟܦܝܢ ܕܗܒܐ ܡܢ ܟܝ̈ܣܝܗܘܢ *Is* 46:6; *Pr* 1:14; ܟܝܣܗ ܡܣܦܩܝܢ ܠܗ *ESHaer* 21:12 (to empty); ܟܝܣܟ ܡܢܝܐ ܠܐ ܡܚܐ *IA2* 320:v1428 (does not contain a maneh) [P. 325]

ܟܝܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܝܣܐ) **small sack** ܫܪܝ ܗܘ ܟܝܣܘܢܐ *am4* 535:4 (to untie) [P. 325]

ܟܝܦܬܐ n.f. **penis and clitoris** K in *PSm* 1725 [P. 325]

ܟܝܪܐ n. (↓ ܟܝܪܬܐ) perh. **art of writing** ܘܡܠܡܠܡܘ̈ܪܐ ܘܟܬ̈ܒܬܐ ܘܒܟܝܪܐ ܢܗܝܪܐܝܬ *JohEphLES* 171:8 [perh. read: ܚܝܢܐ] [P. 325]

ܟܝܪܐ n.f. (< χήρα) **widow** *BhGr* 230:28 [P. 325]

ܚܝ̈ܪܐ n.pl. (< Arab خيار) **cucumbers** *ON* 92:19 [P. 325]

Pfl 331.

ܟܝܪܘܓ n. (< NP *xīrū* PED 491 + artificial addition of MP suff. *-ag* ILS 195) **mallow flower** *BBah* 1889:12 [P. 343]

Pfl ܕ59.

ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ vb. **to be ordained** ↓ √ܗܘܝ, √ܥܒܕ

ܟܝܪܘܛܘܢܝܬܝܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܟܝܪܘܛܡܝܛܐ* n. (< χειρότμητα) **manual operation** *DuvB2* 239:30 [P. 344]

Word cited only in Gr transliteration.

ܟܝܪܘܪܓܘܣ n.m. (< χειρουργός; ↓ ܟܝܪܘܪܓܝܐ) **surgeon** ܦܩܕ ܠܟܝܪܘܪܓܘܣ ܕܢܫܡܛܝܗ̇ *Bhchr* 538:7 (to extract arrow) [P. 349]

ܟܝܪܘܪܓܝܐ n.f. (< χειρουργία; ↓ ܟܝܪܘܪܓܘܣ) **surgery, violent remedy** <ܟ>{ܦ}ܝܪܘܪܓܝܐ *Med* 75:22; *EN* 27:v12 [expl. as العلاج باليد والبط]; *BBah* 890:21 [P. 349]

ܟܝܪܘܬܐܘܣܝܐ n.f. (< χειροθεσία) **laying-on of hands, ordination** ܟܝܪܘܬܐܘܣܝܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܬܠܡܐ ܥܠ ܗ̇ܢܘܢ ܕܦܢܝܢ ܡܢ ܐܪܣܝܣ laying-on of hands performed upon those who were converted from heresy *MiS* 532a:19 [P. 349]

SUGFS 192.

ܟܝܪܝܓ, ܟܝܪܝ n. (< NP *xīrī* PED 492 + *-g* (?) ILS 195) **wallflower** (*Cheiranthus spec. L*) *BBah* 1889:12 [P. 343]

Pfl 199.

ܟܝܪܬܐ n.f. (↓ ܟܝܪܐ) **writing**, in phrase

- **ܟܝܳܢܰܬ ܐܺܝܕ̈ܰܝܳܐ**, ܟܝܳܢܰܬ ܐܺܝܕ̈ܰܝܳܐ *am5* 465:3 n.f.cs. (↓ ܐܺܝܕܳܐ) **autograph, own handwriting** *PsC* 270:15; ܟܝܢܬ ܐܝܕ̈ܘܗܝ، ܕܦܘܠܝܛܝܩܐ *BO3/1* 572a:5; *MiS* 245b:3; ܟܬܒܘ ܟܝܢܬ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *Bhchr* 159:19 [P. 325]

ܟܺܝܬ conj. **to wit, therefore**, placed in sec. pos. ܒܐܝܢܐ ܕܗܘ ܒܪܝ ܕܐܠܗܐ ܟܝܬ ܐܘ ܕܐܣܛܡܟܐ *ES1* 251:2; ܫܰܢܝ ܟܝܬ ܕܩܘܦܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *to* 39:14; ܗܘ ܟܝܬ ܕܐܡܪ *IA2* 110:v53; ܐܢܐ ܟܕ ܚܙܝܬ ܟܝܬ ܠܡܫܬܡܣܢܘܬܗܘܢ *Vc* 34:15 (Var) (firmness) [P. 325]

ܟܶܟܳܐ n.m. (perh. < lw. < Akk *kakku* tool CAD K 51, mng. 4 [but v. AIOA 61]; TA כַּכָּא TJ Jud 15:19[Var], JBA 1# כַּכָּא DJBA 580, Ma כאכא MD 197) **molar tooth** {ܦ}<ܟ>ܟ̈ܐ *PsC* 174:12 [of wild boar]; 190:3; 190:5; ܟܟܐ ܕܥܠܝܐ *KwD*² 90:16; ܟܟܐ ܕܐܟܝܠ *ib.* 26:2 (gnawed); pl. ܟܟ̈ܝ *ib.* 119:7; ܟܟ̈ܐ ܕܢܥܝܡ *Med* 561:18; *PO13* 318:5 [P. 326]

ܟܽܘܟܰܠܬܳܐ, pl. ܟܽܘܟ̈ܠܳܬܳܐ, ܟܘܟ̈ܠܳܬܳܐ n.f. (↓ ܟܽܘܟܠܳܢܳܐ, ܟܽܘܟܠܳܝܳܐ; mng. 1: dimin. < ↓ ܟܽܘܟܳܐ) **1. a.** general **cake** ܟܘܟܠܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *1Kg* 17:13 (H עֻגָה; cf. ES1 491:25); ܟܘܟ̈ܠܬܐ ܕܒܣ̈ܡܝܢ *Geop* 12:1; 45:25; **b.** in phrase ܟܘܟ̈ܠܬܐ ܠܬ̈ܝܫܬܐ **medical pills or tablets** [same as ܦܘ̈ܣܐ ܠܬܝܫܬܐ, Arab رامك سك *Med* 605:13 (text: ܣܟ ܘܪܡܟ)] K in *PSm* 1728; **2.** pl. ܟܘܟ̈ܠܳܬܳܐ **spots a.** of panther ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܟܘܫܝܐ ܕܢܫܠܘܦ ܡܫܟܗ. ܘܢܡܪܐ ܟܘܟ̈ܠܬܗ *Jer* 13:23 (H חֲבַרְבֻּרֹתָיו); *ESNisB1* 25:12; *AS4* 37:21 [expl. as ܡܫܟܗ ܕܢܡܪܐ]; **b.** of silver ܟܘܟ̈ܠܬܐ ܕܣܐܡܐ *SongHex* 1:11 [P. 326]

Mng. 1: GVG1 § 223a.1; mng. 1b: Schleifer 193.

ܟܽܘܟܢܳܐ n.m. (< NP *kāk* PED 1007) **loaf of bread** *BAli1* 4709; pl. *BBah* 891:23 [expl. as اقروص] [P. 326]

Perh. corrupted < ↓ ܟܟܘܢܐ [v. LS 327]; Br, ZS 7 (1929) 310 [≠ Schleifer 193].

ܟܽܘܟܫܬܳܐ, pl. ܟܽܘܟ̈ܫܳܬܳܐ *Rie* 31:14; etc.; ܟܽܘܟܫ̈ܝܳܬܳܐ *SB* 146:19; *Bhchr* 205:24 n.f. (↓ ܟܽܘܟܫܳܐ; JPA ככושה DJPA 257, JBA 1# כְּרְכוּשְׁתָּא weasel DJBA 602; cf. Akk *kakkišu* small animal CAD K 50) **1. ferret, weasel** *Lv* 11:29 [incorr. for חֹלֶד; cf. ES1 241:40]; ܟܘܟܫܬܐ ܕܒܪܝܐ *AS4* 41:20; *Phys* 8:4; *PsC* 217:9; *BAli1* 4706; **2. cat** ܡܟܠܬ ܐܢܝ ܟܘܟܫܬܐ *Aḥiqar* 70:4 [birds]; 70:7ff.; *Sind* 9:20; 9:22; *Fab* 40:7; *SB* 146:19 [expl. as ܩܰܛܘ̈ܬܳܐ; ↓ ܩܰܛܳܐ]; *Bhchr* 205:24; *JARS*³ 196:2; **3. ichneumon a.** w. ܕܢܗܪܐ *AS4* 41:28; or ܕܢܗ̈ܪܐ *ib.* 42:1; **b.** alone ܘܦܩܕܬ ܠܒܢ̈ܝ، ܕܢܨܘܕܘܢ ܠܝ ܟܘܟܫܬܐ ܚܕܐ *Aḥiqar* 63:9 [P. 326]

Mng. 3: Nöld, ZA 29 (1914) 239ff.

ܟܰܟܺܝܬܳܐ n.f. (pop. speech; perh. corrupted from ↓ ܐܟܒܕܢܝܬܐ) **hen** ܟܟ{ܕ}<ܝ>ܬ̈ܐ ܒܠܫܢܐ ܐܬܪܝܐ. ܐܘܟܝܬ ܬܪܢܓܠܬܐ *BAli1* 4709; *BBah* 892:12 [P. 326]

ܟܽܘܟܠܳܢܳܐ adj. (↓ ܟܽܘܟܰܠܬܳܐ) **of variegated coloring** *EN* 40:v1 [expl. as مُنَمَّر]; ܠܒ̈ܢܐ ܕܒܪ̈ܘܠܐ ܟܘܟ̈ܠܢܐ *RHRB* 81:12 (gems of beryl) [P. 326]

ܟܽܘܟܠܳܝܳܐ adj. (↓ ܟܽܘܟܰܠܬܳܐ) **of variegated coloring** *ThbK1* 144:8 [expl. of ↓ ܦܝܣܟܢܐ]; *EN* 58:v56 [expl. as مُنَمَّر]; *BBah* 892:6 [expl. as ܢܩܘܕ ܐܘܟܡ] [P. 326]

ܟܰܟܡܳܐ n.m. **turbot** *BBah* 892:13 [expl. as شبّوط] [P. 326]

Fauna 11.

ܟܰܟܪܳܐ n.f. (↓ ܟܰܟܪܳܢܳܐ, ܡܣܒܥܝܢܘܬ ܟܰܟܪ̈ܳܐ; TA כַּכְּרָא TO Ex 25:39, JBA כַּכְּרָא DJBA 580, Ma כאכריא pl. MD 197) **talent** ܟܟܪܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:39 (H כִּכַּר); *Afr* 433:17; ܟܟܪܐ ܕܐܒܪܐ *ES2* 291:15 (of lead); ܢܬܥܦܦ ܟܟܪܗ *am4* 639:5 (to be doubled); pl.abs. ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܟܪ̈ܝܢ *2Kg* 5:23; det. ܗܒ ܠܟܠܢ ܟܟܪ̈ܘܗܝ، ܒܝܘܬܪܢܗܘܢ *JSB5* 766:13 (for their benefit); ܟܟܪܐ ܕܣܐܡܐ *Bhchr* 313:3 [P. 326]

Cf. ↓ √ܟܪܟ; N, SG § 84 (f. gender).

ܟܰܟܪܺܝܬܳܐ n.f. **honeycomb** ܟܟܪܝܬܐ ܕܕܒܫܐ *Ex* 16:31 (H צַפִּיחִת; cf. ESGE 146:19); ܟܟܪܝܬܐ ܡܠܚܟܝܢ *Afr* 248:5 (to lick); *1Sm* 14:27 (H יַעְרַת); *Rabb* 235:25; ܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܟܟܪ̈ܝܬܐ *Geop* 99:4 (to be overturned) [P. 326]

ܟܰܟܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܟܰܟܪܳܐ) **of a talent's weight** *RevḤ* 16:21 [P. 326]

ܟܽܘܟܫܳܐ n.m. (↓ ܟܽܘܟܫܬܳܐ) **weasel** *ON* 90:19 [same as ↓ ܣܠ̈ܘܠܝܢ] [P. 326]

ܟܠ, ܟܘܠ, w. 1sg.suff. ܟܠܝ *BhGr* 54:4; rare ܟܠܐ *ThMarg1* 81:23 pron. (↓ ܟܘܠܢܝܘܬܐ, ܡܟܠܢܝܘܬܐ, ܟܠܝܘܬܐ, ܟܠܢܐܝܬ, ܟܠܢܢܐ, ܡܟܠܢܐ, ܡܬܟܠ, s.v. ܫܪܐ; JBA כּוּלָּא, כול־ DJBA 559, Ma כול MD 206) **1. all, every** *passim*; **2. so much, to such an extent**, in phrases **a.** ܟܠܗ ܗܢܐ [cf. JBA כולי האי DJBA 562]: ܟܠܗ ܗܢܐ ܗܒܘ ܠܗ ܫܘܢܩܐ *Rev* 18:7 (τοσοῦτον); *PO12* 74:8; **b.** ܗܢܐ ܟܠܗ *MiS* 510b:15; *SevVit* 44:7; ܗܢܐ ܟܠܗ ܥܨܐ ܠܗ ܠܟܝܢܐ compelling nature to such an extent *INB* 136:19; **3.** in phrase ܟܠܗ ܕ-...ܕ- **inasmuch as ...** ܟܠܗ ܕܒܕܝܠ ܐܢܐ ܪܥܝܐ ܕܒܢܝܢܫܐ inasmuch as I have become a pastor of people *asd* 66:1; ܟܠܗ ܕܠܐ ܐܬܦܠܓ ܐܘܣܝܐ ܒܟܠܢܝܬܐ. ܗܘ ܕ ܡܢܗ ܐܒܪܗܡ *Dep* 28:13; etc.; **4.** in adv. phrase ܟܠ ܟܠܗ **altogether, entirely** ܠܗ ܠܐ ܚܙܘ ܕܟܠ ܟܠܗ ܕܡܟ they did not see that he was entirely asleep *BhEth* 38:4; ܚ̈ܫܐ ܢܦܫܢܝ̈ܐ ܟܠ ܟܠܗ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܙܕܩ it is not proper to think the afflictions to be of the soul entirely *INB* 22:12; ܐܢ ܟܠ ܟܠܗ ܘܐܬܒܢܝܐ ܥܡ ܐܢܫ if I ever conversed altogether with anyone *SAL2* 381:17; ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܟܠ ܟܠܗ ܕܢܬܒܛܠܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܗܘܦܟܐ *ThbK1* 80:1; ܐܘܦܝ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܟܠܗ *am4* 579:13 (to pass away); *Jšddev2* 174:12 [P. 326]

N, SG §§ 217–218; 50A (suff. form); mng. 3: ib. 360B.

ܟܠܒ vb. (< ↓ ܟܠܒܐ) **Pe.** [*a/o*] **to rage, be mad** ܡܢ ܕܒܢܝܬܐ ܦܓܪܐ ܡܚܒܒ ܢܟܠܒ ܟܠܒ *Bhcar* 55:4 (one who loves w. carnal passion); 80:8 [P. 328]

1# **ܟܠܒܐ**, abs. ܟܠܒ n.m., adj. (↓ ܟܠܒܐ, ܟܠܒܐܝܬ, ܟܠܒܘܣܐ, ܟܠܒܢܐ, ܟܠܒܢܢܐ, ܓܪܙ ܟܠܒܘܬܐ, ܕܒܒ ܟܠܒܐ, ܢܒܚܐ ܟܠܒܐ, ܦܝܠ ܟܠܒܐ, ܪܝܫ ܟܠܒܐ; JBA 1# כַּלְבָּא DJBA 580, Ma כאלבא MD 197; mng. 1b: calque < Akk *kalab mê* CAD K 61; IraqArab *kalb al-may*) **1.** subst. **a. dog** *Dt* 23:19; *ES1* 509:25; ܠܡܪܡܝܘ ܠܟܠܒ̈ܐ *Mt* 15:26; *Jul* 92:16; **b.** cs. in phrases ܟܠܒ ܢܗܪܐ **otter** *Geop* 40:19; ܟܠܒ ܒܪܐ *Phys* 19:19; **c.** [calque < κύων = κυνικός] w. ܦܠܣܘܦܐ **cynic** *herm* 82:3; **d. Sirius (1)** w. ܓܢܒܪܐ: ܗܘ ܒܝܢܝܐ ܕܒܗ ܩܪܝܢ ܟܠܒܐ ܕܓܢܒܪܐ *Med* 441:8; *Act14congr2* 162:4; *EN* 56:v80 [expl. as الشعرى العبور]; *BBah* 54:20; 894:11; **(2)** alone ܢܒܫ ܟܠܒܐ *Geop* 7:17; **e.** [calque < κυνάνθρωπος] abs. in phrase ܟܠܒܒܪܢܫ **dog man** [a malady in which a man imagines himself to be a dog] ܕܒܝܬ ܟܠܒܒܪܢܫ *ChrPsD1* 43:3; *SB* 146:6; **f.** [calque < κύων] **dog day** [i.e. sultry day of summer] ܒܬܪ ܟܠܒܐ ܘܩܕܡ ܟܠܒܐ *HippAph* 14:10; **g. name of a wind** *Epiph* 72:v94; **2.** adj. **wild, mad** ܚܣܪ ܒܝܢܬܗ ܘܟܠܒ *1Sm* 25:3 (H כלבו; Nabal); ܠܐ ܬܗܘܐ ܟܠܒ ܒܒܝܬܟ *Sir* 4:30 (ὡς λέως); *MAMQ* 27:12 [P. 328]

- **ܟܠܒܐ ܒܠܐܡܘܣ** n.m. (corrupted < Βλέμμυς) **hound of the chase** *BhLSt* 70:11 [cf. ܒܠܠܡܘܣ BBah 416:25] [P. 840]

2# **ܟܠܒܐ** n.m. (↓ √ܟܠܒ) **rage, madness** ܟܠܒܐ ܗܘ ܕܡܪܘܟܐ *EṬ* 34:5 [i.e. w. *rukkâxâ*] [Γ. 328]

ܟܠܒܐ n.m. (↓ 1#ܟܠܒܐ) **1. one who hunts with dogs** *IS* 32:20; 58:12; *ON* 19:23 [expl. as ܗܘ ܕܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܒܟ̈ܠܒܐ]; **2.** in phrase ܪܝܫ ܟܠܒܐ *2Sm* 3:8 [same as BH רֹאשׁ כֶּלֶב ib.] [P. 328]

ܟܠܒܐܝܬ, ܟܠܒܢܐܝܬ adv. (↓ 1#ܟܠܒܐ) **like a dog** ܟܠܒܐܝܬ ܥܛܘܦ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܕܘܝܐ ܥܠ ܡܪܐ ܕܟܠ those wretched ones assailed the Master of All like a dog *Cyr*¹ 370:25; ܡܟܠܒܐ ܕܚܣܝܘܬܐ ܟܠܒܢܐܝܬ ܘܒܗܬܐܝܬ *ThMarg1Rom* 161:5 [P. 328]

ܟܠܒܘܣܐ n. (dimin. < ↓ 1#ܟܠܒܐ) **small dog** ܟܠܒܘܣܐ ܣܡܝܐ *RendLincei5/25* 728:7 (blind) [P. 485]

ܟܠܒܘܬܐ n.f. (< Akk *kallabūtu* CAD K 78, AIOA 61; cf. ↓ ܟܠܒܝܬܐ) **type of locust** ܠܡܫܝܐ ܘܠܟܠܒܘܬܐ *ES2* 249:13; *JšddJob* 71:1 [P. 328]

ܟܠܒܢܐ adj., n. (↓ 1#ܟܠܒܐ; mng. 1b: cf. ↓ ܟܠܬܘܬܐ) **1. a. canine** *1SmHex* 25:3 (Bheb 321:21) (κυνικός); **b.** n.f. **type of locust** ܡܫܝܐ ܦܪܚܬܐ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܟܠܒܢܝܬܐ *MiS* 479a:11; **2.** [calque < κυνικός] n.m. **cynic** Gr 64:17; SbŠ in *ZA12* 149:15 [expl. of ܩܘܢܝܩܘ]; ܦܝܠܣܘܦܘܣ ܟܠܒܢܐ *CatWr2* 440a:5 [P. 328]

ܟܠܒܢܐ n. (< χαλβάνη; same as

↓ ܚܠܒܢܝܬܐ) **galbanum** *Geop* 44:5; *AS4* 101:9; *BBah* 894:15 [P. 329]

Pfl 163.

ܟܠܒܢܢܐ adj., n.m. (↓ 1#ܟܠܒܐ; ↓ ܦܩܘܥܐ ܟܠܒܢܢܐ) **1. canine** ܪ̈ܓܬܗ ܟܠܒܢܝܬܐ *KwDW* 83:11 (lust, desire); **2.** n.m. **a stomach sickness** *Med* 276:19; 338:19 [P. 328]

Mng. 2: Schleifer 193.

ܟܠܒܬܐ (so Is 6:6 (U) & metr. in 12-syll. verse *JSB3* 15:18 [v. infra, mng. 2]), cs. ܟܠܒܬ *JSSahd* 806:10 n.f. (↓ ܢܒܠܒܐ ܕܟܠܒܬܐ; mng. 6: JBA 2# כַּלְבְּתָא type of stitch DJBA 581; Arab كَلْبَتَان pincers, tongs Nöld in Fr, AF 87) **1. tongs** ܟܠ̈ܒܬܐ ܕܡܦܩܢ ܟܟ̈ܐ *am1* 278:14 (for extracting molar teeth); ܒܟܠ̈ܒܬܐ ܕܦܪܙܠܐ ܠܒܒܗ ܐܦܢ *PsC* 161:11; ܐܚܝܕ ܒܐܝܕܗ ܟܠܒܬܐ ܘܩܘܪܢܣܐ *Aristides* 13:17; **2. fire-tongs a.** alone ܒܐܝܕܗ ܠܓܘܡܪܬܐ ܫܩܠ ܡܢ ܡܕܒܚܐ ܒܟܠܒܬܐ *Is* 6:6 (coal); **b.** w. ܕܢܘܪܐ: ܒܟܠܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܫܩܠ ܗܘܐ ܠܓܘܡܪܬܐ *JSB2* 218:7; ܘܡܙܝܚܝܢ ܠܗ ܒܟܠܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ *JSB3* 15:18 (to lift, carry); **3. pronged fork** ܟܠܒܬܐ ܕܢܘܪܐ ܒܐܝܕܗ ܕܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *am7* 701:13; **4.** conject. **arm** ܣܪܛܢܐ ܐܚܕ ܠܨܘܪܬܗ ܕܙܘܪܙܦ ܒܟܠܒܬܗ the crab held the throat of the *z.*-bird in its arm *KwDW* 42:4 [text: ܒܟܠܒܠܒܬܗ]; **5. thin piece of metal** ܟܠ̈ܒܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 324a:5; **6. stitch** ܟܠ ܟܠܒܬܐ ܕܫܠܠܐ ܕܡܐܢ̈ܘܗܝ every stitch of the torn part of his garments *JohEphLES* 430:1 [P. 328, 846]

ܟܠܕ vb. (denom. < ↓ ܟܠܕܝܐ) **Af. to practice magic, divine** ܠܡܟܠܕܘ ܘܠܡܫܐܠ ܡܢܓ̈ܡܐ *PsC* 109:7 [P. 329]

ܟܠܕܝ vb. (denom. < ↓ ܟܠܕܝܐ; ↓ ܟܠܕܝܘܬܐ, √ܟܠܕ; Ma כלדא MD 216) **Quad. to practice magic, divine** ܟܡܐ ܕܟܠܕܝܘ ܐܬܦܪܣܝܘ *BalJos* 121:7 (to be revealed) [P. 329]

ܟܠܕܝܐ n.m. (< BA כַּשְׂדָּי HALOT 1903, mng. 2; JBA כַּלְדָּאֵי pl. DJBA 581, Ma כאלדאיא MD 197) **diviner, magician** [lit. Chaldean] ܫܐܠ ܒܟܠܕܝܐ ܘܒܚܕܘܪ̈ܐ *2Chr* 33:6 (> H); ܟܠܕ̈ܝܐ ܠܒ̈ܢܝܐ *Add* 35:18; ܗܢܐ ܠܒܪܐ ܡܓܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܟܠܕܝܐ *am3* 313:10; ܡܢܓ̈ܡܐ ܘܟܠܕ̈ܝܐ *Rie* 36:9; *Bhchr* 51:8 [P. 329]

R. Steiner, The Case for Fricative-Laterals in Proto-Semitic, New Haven 1977, 137ff. [on *ś* – *l* shift].

ܟܠܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܕܝ) **1. Chaldean art, magic** ܟܠܕܝܘܬܐ ܘܚܪܫܘܬܐ *Afr* 22:10; *ESSerm2* 33:v1777; ܘܫܒܝܚܗ̇ ܕܟܠܕܝܘܬܐ *Jul* 48:27; ܗܘܘ ܡܒܗܠܝܢ ܘܡܒܕܚܝܢ ܒܗ̇ ܒܟܠܕܝܘܬܗܘܢ *JSConst* 23:v738; ܟܠܕܝܘܬܐ ܘܐܫܦܘܬܐ ܘܡܓܘܫܘܬܐ PsEus in *JSL9* 127:8; **2. oracle** ܟܕ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܟܠܕܝܘܬܐ ܐܡܪ *PsC* 19:8; & *passim* [P. 329]

ܟܠܕܡ n. (same as ↓ ܟܠܝܕܡ) **garment** ܐܝܟܘ ܕܬܫܠܚܝܢ ܟܠܕܡ ܕܝܠܟ would you cast away your garment? Pall in *ThMarg2* 64:2 [P. 329]

ܟܠܘܐ [so metrically (v. infra); but UM ܟܠܘܐ] n.f. **tiara** ܟܠܘ̈ܐ ܬܥܒܕ ܠܗܘܢ *Ex* 28:40 (H מִגְבָּלוֹת; cf. ES1 230:21); *Lv* 8:13; ܩܛܡܐ ܪܡܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܘܝܗܘܢ *Judith* 4:15 (κίδαρις); ܟܠܘ̈ܐ ܘܡܥܦܦ̈ܬܐ *Afr* 261:10; ܦܐܪܝܡ ܣܝܡܗ ܟܠܘܐ ܪܫܝܡܬܐ. ܗ̇ܘ ܕܬܠܬܐ ܗ̄ܘܐ *JSB1* 77:14 [twelve-syllable verse]; *EN* 37:v36 [expl. as براطل]; *BAli1* 4723 [on voc.: ܟܕ ܦܬܝܚܐ ܟ̇. ܘܫ<ܠܝܐ> ܠ̇]; *BBah* 895:22 [P. 329]

Lag, Mitt2 11.

ܟܠܘܙܐ n. (perh. corrupted; same as ↓ ܟܠܘܛܐ) **small vessel** BAli in *PSm* 1746 [P. 329]

ܟܠܘܛܐ n. (perh. < κάλαθος; ↓ ܟܠܘܛܐ mng. 3) **small vessel** ܟܒܪ ܡܢܗ ܒܟܠܘܛܐ ܕܚܘܪܐ *Bhce3* 435:22 (Var) [text: ܒܒܟܠܘܛܐ] [P. 329]

ܟܠܘܝܐ adj., n.m. (↓ √ܟܠܝ) **1. impeding** ܟܕ ܢܠܦܢܗ ܢܗܘܐ ܟܠܘܝܐ ܕܚܝ̈ܠܐ ܘܕܡܘܬܐ *Didasc* 74:21; ܢܡܘ̈ܣܐ ܟܠܘ̈ܝܐ *ThbK2* 237:10; **2. prohibitive** ܦܘܩܕܢܐ ܟܠܘܝܐ negative command *BhGr* 146:21; 149:1; **3.** n.m. **one who is able to stop, suspend** ܟܠܘ̈ܝܐ. ܒܕܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܠܡܚܪܘܢ ܥܠ ܢܒܟܬܐ ܕܡܕܡ SbŠ in *ZA12* 149:9 (judgment) [expl. of ܗܦܩܛܝܩ̈ܐ sceptical philosophers; v. ↓ ܐܦܝܩܛܝܩܘ] [P. 328]

Mng. 2: Moberg, Term 51*.

ܟܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܠܬܐ mng. 5; cf. ↓ ܟܠܘܣܝܬܐ) **anemone** *GalSimp* 252:4 [expl. of ܐܢܡܘܢܐ ἀνεμώνη]; *EN* 49:v29; *BBah* 132:12; 895:10 [P. 327]

Plf 200; Flora 2:367.

ܟܠܘܢ n. (< χελώνη turtle) ***testudo*, interlocking formation with shields over soldiers' heads** ܘܐܬܚܫܒ˹ܘ˺ ܘܐܣܬܪܘ ܠܦܪܓܐ. ܘܥܒܕܘ ܠܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܟܠܘܢ ܕܗܝ ܠܒܐܠܐ *ChrPsD1* 277:25 [P. 329]

ܟܠܘܣܘܩܘܪܠܘܢ n.f. (< χρυσοκόραλλον) **golden coral** ܘܟܠ ܕܗܒܐ. ܘܗܘܐ ܟܠܘܣܘܩܘܪܠܘܢ *DuvB2* 10:9 [P. 330]

ܟܠܘܣܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܠܬܐ mng. 5; cf. ↓ ܟܠܘܢܝܬܐ) **1. anemone** *BAli1* 4724; *BBah* 115:22 [same as ܐ{ܢ}<ܢ>ܗܡܘܢܝ]; ܟܠܘܣܝܬܐ *ib.* 896:10; **2.** pop. speech **doll, child's rattle** *BAli1* 4725 [expl. as اللُعبة] [P. 327]

ܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܐ) **impediment, hindrance** abs., in phrase ܕܠܐ ܟܠܝܘ

ܟܠܙܘܙܐ n.m. (perh. < Akk *kanzuzu* CAD K 172; Ma כאנזוזא MD 199; var. ܟܠܝܙܘܙܐ, ܟܠܙܘܙܐ) **chin** ܥܡܛܬܐ ܕܚܘܪܬܐ ܒܟܠܙܘܙܗ *am6* 534:6 (white whiskers); *am7* 80:3 [expl. as ܕܩܢܐ ܕܐܢܫܐ ib. mng. 1]; ܠܐ ܦܐܝܐ ܕܬܗܘܐ ܫܢܝܐ ܒܟܠܙܘܙܐ *JBhSy* 10:14; ܡܥܛܐ ܒܣܥܪܬܐ ܬܚܘܬ ܟܠܙܘܙܗ few hairs under his chin *Bhchr* 347:8; ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܫܢܐ ܠܟܠܝܙܘܙܐ *BhEth* 170:3 (Var, ib., n. 1); *BAli1* 4726; ܟܠܙܘܙܐ *BBah* 896:17 [expl. as ذَقَن] [P. 329]

ܟܠܛܘܠܪܐ, ܟܠܛܘܪܪܐ n.m. (< χαρτουλάριος) **keeper of the imperial documents in Byzantine empire** *ZM2* 48:21; *BO2* 59a:35; *BBah* 896:26 [expl. as كاتب] [P. 329]

GVG1 230 (interchange *r* – *l*).

ܟܠܐ vb. (↓ ܟܠܝܐ ܦܪܘܫܐ, ܟܠܢܐܝܬ, ܟܠܘܝܐ, ܟܠܝܘܬܐ, ܟܠܢܐ, ܟܠܝܢܐܝܬ, ܟܠܝܘܬܐ, ܟܠܝܢܐ, ܟܠܝܬܐ, ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ) **Pe. 1.** trans. **a. (1)** alone **to impede, prevent** ܐܢܐ ܟܠܝܬ ܡܢܟܘܢ ܡܛܪܐ *Am* 4:7; ܒܫܘܥܠܝܟܝ ܬܟܠܝܢ ܡܢ ܐܘܪܝܢܐ ܕܫܒܢܐ ܗ̇ܘ، ܕܕܪܫ ܠܦܘܡܢ *AM2* 138:8 (by your enticing); **(2)** w. ܕܠܐ: ܟܠܐ ܠܢܟܘܠܐ ܕܠܐ ܢܚܒܘܫ *ESSerm1* 65:v386; ܟܠܐ ܠܢ ܕܠܩܣܪ ܠܐ ܢܫܬܥܒܕ it impedes us from being subservient to the emperor *am3* 186:9; **b. to ward off, repel** ܡܢ ܚܟܠܐ ܘܡܝܢܐ ܢܟܠܝܢ *am4* 122:1; ܗܿܝ ܗܕܐ ܟܐܢܐ ܟܠܗ̇ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܘܕܐ the righteous one prevented this from the rebellious one [= Satan] *JSB5* 240:4; **c. to shut, close** ܐܢ ܣܠܩܝܢ ܟܠܘ ܠܥܡܛܢܐ *GWH* 4a:1 (sins); **d. to detain** ܢܟܠܝܟ *Jud* 13:15 [guest]; *Jer* 33:1 (H עָצֻר); pass.part. ܟܠܝܐ ܗܘܐ ܒܕܪܬ ܡܛܪܬܐ *ib.* 32:2 (H כָּלֻא; prisoner); **e.** w. ܡܢ pers. **to deny, object, refuse** ܐܢܫ ܡܢܢ ܠܐ ܢܟܠܐ ܩܒܪܗ ܡܢܟ *Gn* 23:6 (H כָּלָה); ܠܐ ܬܟܠܐ ܫܐܠܬܟ *Afr* 488:1 (requests); ܗ̇ܘ ܡܕܡ ܕܒܥܝܬ. ܠܐ ܐܟܠܐ ܡܢܟ *SchRi* 340:11; ܠܐ ܟܠܐ ܠܥܩܒܘܬܗ *Kays* 9:22; ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܙܕ̈ܩܝܗܘܢ he was withholding what was due to them *Bhchr* 138:25; **f. to forbid, prohibit s.t.** ܠܐ ܟܠܝܢ ܠܡܣܒ *Rechtsb3* 118:13 (to take property); **2.** intr. **a. to be impeded, desist** ܟܠܘ ܢܕ̈ܪܝܗܘܢ JS in *ZDMG29* 115:v179; ܢܘܩܫܐ ܠܐ ܟܠܐ ܡܢܗܘܢ *HVChr* 55:11 (pain); **b. to come to a halt, stop** ܘܟܠܘ ܘܩܡܘ ܡܢ ܡܪ̈ܕܝܗܘܢ *Afr* 20:7 (sun & moon; cf. ܟܬܪ Jos 10:13); ܟܠܝܐ ܙܝ̈ܘܗܝ ܡܢ ܪܒܘܬܐ *BalJos* 154:2; ܟܕ ܟܠܝܐ ܐܢܐ ܬܡܢ ܒܕܡܐ ܕܐܬܬܐ ܐܢܬ *am5* 433:15; **c. to remain, stay** ܐܢܬ ܟܠܝ *Bhchr* 296:24; 431:17; 436:4; ܟܠܝ ܠܒܪ ܫܥܬܐ remain outside for a while *BhLSt* 89:2

Pa. 1. to hinder, impede ܚ̈ܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܠܓܢܒܪܘܬܐ ܡܟܠܝܢ other passions which impede courage *4Macc* 1:4; ܡܟܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ *AlexSy* 6:21; ܪܗܛܐ ܚܕܐ ܪܘܚܐ ܡܕܡܘܗܝ ... ܘܡܟܠܝܢܐ *Act14congr2* 150:4; **2. to restrain, confine** ܡܟܠܐ ܠܗܘܢ ܠܡ̈ܢܐ *apNTSy* 11:4; ܟܡܐ ܝܬܝܪܬ ܢܟܦܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܬܟܠܝܢ ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ how much more should the shame of God impede us from wicked things? *Philox1* 182:6; ܠܐ ܐܫܒܩܘ ܗܘܘ ܙܢ̈ܚܐ ܢܡܢܘܢ ܘܢܟܠܢܝܗܝ *JSB5* 330:2

Af. to restrain, confine ܐܟܠܐ ܠܕܡܥ̈ܘܗܝ *JSB1* 510:16 (tears)

Etpe. 1. to be restrained, confined ܗ̇ܢܘܢ ܠܒܪ ܕܡܢ ܬܪ̈ܥܐ ܡܬܟܠܝܢ ܒܐܬܘܪ̈ܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܟܠܝܐܝܬ *TB* 6:20 (εἰργόμενα); **2. to be prevented, hampered, held back a.** w. ܡܢ:

ܬܬܟܠܐ ܡܘܬܢܐ ܡܢ ܥܡܐ *1Chr* 21:22 (H תֵּעָצַר); **b.** w. ܡܛܠ: ܐܬܟܠܝܬ ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ I was prevented (from coming) on account of the Roman Empire *EChe1* 13:15 (WMcl 54:18); **b.** w. ܢܝܕ: ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܢܝܕ ܙܘܥܐ they were not hampered in motion *Jšddev2* 171:14; ܐܬܟܠܝ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *am4* 565:4; ܐܬܟܠܝܘ ܫܡܝܐ ܡܢ ܡܛܪܐ *Afr* 329:1 (sky from rain); **3. to cease** ܐܬܟܠܝ ܡܛܪܐ *Gn* 8:2 (H וַיִּכָּלֵא); ܐܬܟܠܝܬ ܬܒܒܬܐ ܡܢܗܘܢ *Chrmin* 3:9 (tribute); **4. to be delayed, tarry** ܠܐ ܬܬܟܠܐ ܠܡܦܪܥܘ ܢܕܪ̈ܝܟ *Sir* 18:22; ܐܫܬܐܠܝ ܒܝܘ̈ܡܝ ܫܒܥܬܗ ܘܐܬܟܠܝ *to* 38:14; ܐܬܟܠܝܬ ܩܠܝܠ ܐܝܟ ܕܢܫܠܡ ܨܠܘܬܗ I tarried (to speak with him) until he finished his prayer *PO8* 29:4; **5. to decline, refuse, be unwilling to do a.** w. ܠ-: ܠܐ ܬܬܟܠܐ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬܝ *Nm* 22:16 (H נִמְנַע); **b.** w. ܡܢ: ܐܬܟܠܝܘ ܠܗܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܛܠܠܐ *ESL2* 301:25; ܟܕ ܛܠܒ. ܘܐܬܟܠܝ ܡܢ ܗܕܐ *am4* 344:3; ܕܠܐ ܢܬܟܠܐ ܡܢ ܡܐܙܠܬܐ *BhEth* 132:3 (from a journey); **6. to restrain o.s., hold o.s. back**, w. ܒܠ: ܠܐ ܐܬܟܠܝ ܒܠ ܗ̇ܝ *JohEphLES* 402:12; **7. to be constricted** ܡܬܟܠܝܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܦܪ̈ܣܘܗܝ *Med* 334:11 (belly)

Ettaf. to be hindered, impeded ܐܬܟܠܝܢ ܕܗܢ ܦܠܢܝܢܘܣ ܡܬܬܟܠܝܢ ܘܡܬܬܒ̈ܥܝܢ *Syn* 92:3 (& defined) [P. 327, 845]

Pe., mng. 1.a.1: GVG2 458c; Etpe., mng. 7: Schleifer 193

- **ܟܠܝܐ ܟܪܣܐ** adj. (↓ √ܟܠܝ, ܟܪܣܐ) **tightener of the bowels** *GalSimp* 241b:3 (στεγνωτικὴ τῆς γαστρός) [P. 327]

ܟܘܠܝ n. (< χολή) **gall, bile** *DuvB2* 7:12 [expl. as ↓ ܡܪܪ̈ܬܐ] [P. 329]

ܟܠܝܐ n.m. (↓ √ܟܠܝ) **holding back, retention** cs. ܟܠܝ ܕܡܣܐ *Med* 341:3 (of menstruation); det. ܟܠܝܗ ܕܡܛܪܐ *ApBar* 62:4 [P. 328]

ܟܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܠܝ) **by no means** *ThbK2* 262:24 [P. 328]

ܟܠܩܕܘܢ n.f. (< χαλκηδών) **gem** ܗ̇ܝ ܬܠܝܬܝܬܐ ܟܠܩܕܘܢ *Rev* 21:19 [P. 329]

ܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܠ) **totality, entirety a.** general ܠܓܡܝܪܐ ܒܟܠܝܘܬܐ *KwDW* 372:15; ܪܘܪܒܐ ܘܙܥܘܪܐ ܒܟܠܝܘܬܗܘܢ *Bhchr* 593:17; *herm* 82:1 (τὸ ὅλον); **b.** cs. in phrase ܒܟܠܝܘܬ ܙܝ̈ܢܐ *LkH* 11:22 (πανοπλία; armor) [P. 326]

Mng. b: Juckel, Harklean 186.

ܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܝ) **retention** cs. ܟܠܝܘܬ ܕܡܣܐ *Med* 338:11 (of menstrual flow)

ܟܠܝܠܐ n.m. (↓ √ܟܠܠ; mng. 1: Akk *kilīlu* A CAD K 358, JBA כְּלִילָא DJBA 582, Ma כלילא #1 217, TA כְּלִיל TJ Is 28:5, > Arab إكْلِيل Fr, AF 62; mng. 6: JBA כְּלִיל מַלְכָּא DJBA 583) **1. crown, royal headdress, wreath** ܟܠܝܠܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:11 (H זֵר); 25:25; ܐܚܝܕ ܟܠܝܠܐ *ESRef1ER* 37:2; ܗ̇ܝ ܕܡܬܢܣܒܐ ܠܟܠܝ̈ܠܐ *GalSimp* 280:19; **2. skin of head** *EN* 8:v52 [expl. as فروة]; **3.** w. ܕܫܢ̈ܬܐ **cycle of the year** *StSin11* 96:7; cs. ܟܠܝܠ ܫܢܬܐ *ib.* 95a:25; **4. name of star** ܡܐ ܕܥܪܒ ܟܠܝܠܐ *Geop* 6:24 (to set); *Act14congr2* 164:6; **5.** cs. in phrase ܟܠܝܠ ܡܠܘܫܐ **zodiac** *Kays* 195:13; **6.** cs. in phrase ܟܠܝܠ ܡܠܟܐ **melilot** *Geop* 48:17; *GalSimp* 281:11 [expl. of ܡܐܠܝܠܘܛܘܣ μελίλωτος]; *Med* 81:8 [P. 327]

Mng. 6: Pfl 96; Flora 2:465.

ܟܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ) **coronation** ܟܠܝܠܘܬܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *am6* 352:19 [P. 327]

ܟܠܝܡܘܢ n. (corrupt < ἰχνεύμων) **ichneumon** *AS4* 42:10 [P. 329]

ܟܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܠܝ) **1. hindrance, obstacle a.** abs., in adv. phrase ܕܠܐ ܟܠܝܢ unhindered *Act* 28:31; *JohEphB* 4:5; **b.** general ܡܬܩܠܝܢ ܗܘܘ ܒܠ ܟܠܝܢܗܘܢ they were stumbling on their obstacle *Jul* 188:14; **2. hindrance, impediment**, in adv. phrase ܕܠܐ ܟܠܝܢ: ܡܬܬܪܣܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܟܠܝܢܐ *Didasc* 95:20 (to be sustained); 262:6; **3. excommunication, anathema** (κώλυσις, ἀφορίσμος, ἀκοινωνησία) ܡܦܩ ܒܪܫܐ ܕܟܠܝܢܐ *VRabb* 184:14 (punishment); ܟܕ ܐܬܝܢ ܠܗܪܟܐ. ܒܒܢ ܒܟܠܝܢܐ when we came here, he excommunicated us *SE*² 114:4; ܒܟܠܝܢܐ ܗܘܘ ܡܢܗ they were excommunicated by him *ib.* 40:27; ܟܠܝ̈ܢܘܬܐ ܐܘ ܩܠܡܢܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܠܝܢܐ *SK* 70:10; ܐܓܪܬܐ ܕܟܠܝܢܐ *ThMarg1* 120:14; ܫܪܝܗ ... ܠܟܠܝܢܐ *MiS* 160b:24 (to abrogate); ܗܦܟ ܠܘ‹ܗ̇ܝ› ܟ̈ܠܝܢܐ *Bhce2* 459:26;

4. **refusal** abs. ܥܩܒܝܢ ܕܫ̈ܡܥܘܗܝ، ... ܕܠܐ ܟ݂ܠܝܢ *Kays* 11:6; **5. lack** cs. ܟܠܝܢ ܡ̈ܝܐ *ESGE* 146:3 (of water); **6. negation** (ἀπόφασις) ܡܘܪ̈ܟܒܢܐ ܐܝܟ ܕܡܦܘܣܢܐ ܐܘ ܕܟܠܝܢܐ. ܐܝܟ ܗ̇ܝ، ܕܠܐ. ܠܘ. ܠܐ ܗ̇ܘܐ DionThr in *MerxSy* 65:13 [P. 328]

Mng. 3: Hoffm, Kirch 92^{146}.

ܟ݂ܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ ܟܠܝܦܬܐ) **chaliphate** *Bhchr* 298:5; ܟܠܝܦܘܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *Bhce3* 153:12 [P. 330]

ܟܠܝܦܬܐ n.m. (< Arab خَلِيفَة, pl. خُلَفَاء; ↓ ܟ݂ܠܝܦܘܬܐ) **chaliph, Moslem ruler** ܟܠܝܦܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *ENchrI*^{2} 227:1; ܟ݂ܠܝܦܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *MiS* 603:33; ܟ݂ܠܝܦܗ *Bhchr* 125:18; ܪܝܫܗ ܐܘܩܝܕܬ ܟܠܝܦܗ *ROrChr17* 170:5; pl. ܟܠܦܐ *Bhchr* 122:3; 196:11 [P. 330]

ܟܠܝܪܘܦܓܝܣ n. (< χλιαροπαγές) Fr. **amalgame fusible** *DuvB2* 16:11; 18:7; 18:12 [P. 330]

ܟ݂ܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܐ) **hindrance, impediment a.** general ܠܝܬ ܟܠܝܬܐ ܠܡܪܝܐ ܠܡܦܪܩ ܒܣܓܝ ܐܘ ܒܙܥܘܪ *1Sm* 14:6 (H מַעְצוֹר); ܠܝܬ ܗܝ ܟܠܝܬܐ ܕܢܥܟܒ ܐܢܫ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ *EChel* 13:5 (WMcl 52:2); ܟܠܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *ib.* 4:15 (WMcL 26:3 = B 32:4); ܠܝܬ ܡܕܡ ܟܠܝܬܐ ܡܢ ܕܬܦܠܘܢ ܒܟܠ ܒܝ̈ܫܢ Jš in *ThMarg2* 168:5; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܟ݂ܠܘ **without hindrance** *Ming1* 48:v41 [P. 328]

ܟ݂ܠܟܐ n.f. (< Akk *kalakku* A CAD K 62, mng. 5; AIOA 61, > IrArab *kelek*) **raft** (carried in the inside of a ship) ܘܛܦܝܢ ܒܗ ܟܠܟܐ ܕܐܓܠܝ̈ܕܐ *Chrmin* 146:3 [where Fr reads ܒܓܠ̈ܕܐ]; ܟ̈ܠܟܐ ܕܙܩ̈ܝܐ *ZM2* 29:14; *EN* 29:v49 [expl. as الزق المنفوخ]; *BBah* 897:24 [same as ↓ ܪܦܣܘܕܐ] [P. 329]

ܟܠܠ vb. (denom. < ↓ ܟܠܝܠܐ; ↓ ܟܘܠܠܐ, ܟܠܝܠܘܬܐ, ܟ݂ܠܠܘܬܐ, ܟ݂ܠܬܐ, √ܫܟܠܠ; mng. 4: CPA ܟܠܠ itpa. CCPA3 120) **Pa. to crown** ܬܐ ܘܐܟܠܠܝܟ *ES3* 275:14; ܠܡܢ ܓܒܪ ܢܟܠܠ ܦܪܘܥܐ whom will the rewarder crown? *ESRef1ER* 37:9; ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܕܟܠܠ ܐܝܟ *to* 23:v10

Etpa. 1. to be crowned ܐܬܟܠܠܝܢ ܐܝܟ ܟܠܬܐ *Is* 49:18 (H תְּקַשְּׁרִים); ܐܬܟܠܠܬ ܡܛܠ ܢܨܚܗ *ES3* 355:3 [church]; ܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܡܬܟܠܠ ܗܘܐ *MP* 33:7; ܒܗ ܡܬܟܠܠܝܢ [ܙܟ̈ܝܐ ܒܐܓܘܢܐ] *ChrPsD1* 88:13 (in contest); **2. to be adorned with buildings** ܐܬܟܠܠܬ ܒ̈ܢܝܢܝܗ̇ *Chrmin* 3:11; **3. to be joined into a crown,** metaph. ܒܣܗܕܘܬܐ ܐܬܟܠܠܘ ܒ̈ܢܝ ܫܡܘܢܝ ܐܝܟ ܣܗ̈ܕܐ *IA1* 160:v1785 (sons of PN as martyrs); **4. to suffer martyrdom** ܘܡܬܪ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܪ̈ܝܬܐ. ܒܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܒܗ̇ ܐܬܟܠܠܘ *MS2* 65:29 = *am2* 514:1 [P. 327]

ܟ݂ܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ) **1. marriage** ܠܚܬܢܘܬܐ ܘܠܟܠܠܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ *Syn* 158:26; **2. state of being a daughter-in-law** ... ܚܘܒܐ ܕܟܠܠܘܬܐ *Rechtsb3* 40:11 [P. 327]

ܟܠܡܝܕܐ n.m. (< χλαμύδα acc. of χλαμύς; ↓ ܟܠܡܘܕܝܢ, ܟܠܡܝܣ) **cloak** ܢܚܬ̈ܝ، ܘܟܠܡܝ̈ܕܝ، *Ezr* 9:3 (H מְעִיל; elsewhere ↓ ܦܪܝܣܐ); *ZM2* 44:20; ܢܫܠܚ ܐܝܟ ܟܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗܘܢ *am3* 291:10; ܐܣܡܟܐ ܕܟܠܡܝܕܐ *ECth* 201:8 [P. 329]

ܟܠܡܘܕܝܢ n. (< χλαμύδιον; ↓ ܟܠܡܝܕܐ) **cloak** *2Macc* 12:35; ܦܣܩܗ̇ ܒܟܠܡܘܕܝܢ ܕܝܠܗ *LagProv* 72:6; ܐܪ̈ܓܘܢܐ ܕܟܠܡܘܕܝܢ ܕܝܠܗ *am3* 299:6; *am7* 131:4; *BBah* 897:27 [expl. as ↓ ܛܠܝܬܐ] [P. 329]

ܟܠܡܝܣ n.m. (< χλαμύς; CPA ܟܠܡܣ, ܟܠܡܝܣ LSp 94; cf. ↓ ܟܠܡܝܕܐ) **cloak** ܟܠܡܝܣ ܕܙܚܘܪܝܬܐ *Mt* 27:28 [Ḥ: ܟܠܐܡܝܣ]; ܟܠܡܝܣ ܕܐܪܓܘܢܐ *PsC* 224:14; *SchRi* 410:11; *SevLet* 385:6 [w.ref. to Mt ib.] [P. 329]

ܟܠܝܢܘܣܐ, ܟܠܝܢܣܐ n. (< χαλινός; JPA כלינס DJPA 260) **bridle, halter** ܘܡܕ ܪܡܐ ܠܗ ܒܗ̇ ܟܠܝܢܣܐ ܐܝܟ ܕܠܒܝܢܘܬܐ *am7* 63:20; ܟܠܝܢܘܣܐ *BAli1* 4740; *BBah* 898:8 [same as ↓ ܐܦܣܪܐ] [P. 329]

Fr, AF 246.

ܟܠܝܢܐ n. (< χαλινός Nöld) **bolt, lock** *BAli1* 4741 [same as ↓ 1#ܡܘܟܠܐ] [P. 329]

ܟܠܢܐܝܬ adv. (↓ ܟܠ) in phrase ܟܠ ܟܠܢܐܝܬ **altogether, entirely** ܕܐܣܝܘܗܝ، ܟܠ ܟܠܢܐܝܬ ܡܢ ܡܪܥܗ *Ming1* 33:v24 (to heal) [P. 326]

ܟܠܢܝܐ, ܟܘܠܢܝܐ adj. (↓ ܟܠ) **1. universal**

ܟܘܢܫܐ ܟܠܢܝܐ ܘܓܘܢܝܐ ܕܥܐܕܐ the universal and common assembly of the feast *AthSy* 22:10; ܐܘܚܕ̈ܢܐ ܟܠܢ̈ܝܐ JE in *ES2* 289:13 (rulers); **2. total** ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܡܫܡܠܝܬܐ ܟܠܢܝܬܐ total solar eclipse *Bhchr* 136:15; **3. catholic, universal** ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܟܠܢܝܬܐ *SK* 167:24 [P. 326]

ܟܠܢ̈ܝܕܛܘ n. (< χλανιδωτοί; ↓ ܟܠܢܝܕܝܢ) **clothed in a military cloak** ܟܠܢܝܕܛܘ ܘܫܪܟܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ *JohEphB* 102:25 [P. 330]

ܟܠܢܝܕܝܢ, pl. ܟܠܢ̈ܝܕܐ n.f. (< χλανίδιον; ↓ ܟܠܢ̈ܝܕܛܘ) **robe, mantle** ܟܠܢ̈ܝܕܐ ܓܡܝܪ̈ܬܐ ܕܐܣܝܪܝܩܘܢ *JohEphLES* 538:10 (entirely of silk); *PrHex* 31:22; ܟܠܢ̈ܝܕܐ ܙܒܢ ܡܛܠ ܐܣܟܡܐ ܕܣܟܘܠܣܛܝܩܐ *SevVit* 92:7 [barrister's robe]; ܐܪܡܝܘ ܡܢܗ ܠܟܠܢܝܕܝܢ *MiS* 262b:17 [of a king]; ܥܛܝܦ ܗܘܐ {ܒ}<ܟ>ܠܢܝܕ[ܝܢ] ܕܡܒܨܒܨ ܗܘܐ *to* 23:v184 [P. 330]

ܟܠܩܕ vb. (denom. < GN ܟܠܩܝܕܘܢܐ Χαλκηδιόν) **QuadRef. to make o.s. a follower of the Council of Chalcedon** [i.e. a diophysite and opponent of monophysitism] ܠܐܝܠܝܢ ܐܝܟ. ܘܟܠܢܐܝܬ ܐܬܟܠܩܕ *MiS* 705a:39 [P. 330]

SUGFS 188.

ܟܠܩ̈ܘ n.pl. (< χαλκοῖ; same as ↓ ܙܘ̈ܙܐ) **coins of Egyptians** *Epiph* 3:v29 [expl. as ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܙܘܙܐ]; 54:v67 [P. 330]

ܟܠܩܘܕܪܝܘܢ n. (< χαλκύδριον) **copper vessel** *DuvB2* 46:20; 48:4 [P. 330]

ܟܠܩܘܣ n. (< χαλκός) **bronze** {ܩܘ}<ܟܠ>ܩܘܣ ܚܘܪܐ *DuvB2* 2:14 [expl. as ↓ ܢܚܫܐ] [P. 330]

ܟܠܩܝܕܣ n. (< χαλκίτης; cf. ↓ ܟܠܩܝܕܝܣ) **copper ore** *DuvB2* 3:1 [expl. as ܢܚܫܐ ܕܣܡܩ. ܚܘܪܐ ܕܣܡܩ]; etc. [P. 330]

ܟܠܩܝܛܪܝܢ n.f. (< χαλκητάριον; ↓ ܟܠܩܛܪܝܢ) **kind of vitriol** ܟܠܩܝܛܪܝܢ ܕܐܟܠܐ ܠܩܣܛܝܪܝܢ ܘܠܐܒܪܐ *k.*-vitriol which dissolves tin and lead *DuvB2* 14:17; etc.; *BBah* 899:2; <ܟ>ܠܩܝܛܪܝܢ *Med* 60:7 [P. 330]

Br, ZDMG 68 (1914) 195; Schleifer 196.

ܟܠܩܝܢ, pl. ܟܠܩ̈ܝܐ n.f. (< χαλκεῖον) **(cauldron) of copper or bronze** ܠܟܠܩܝܢ ܟܕ ܣܝܡܐ ܐܟܠܬܗ̇ when it was placed (on the fire), it consumed the cauldron *SE*² 116:25; ܐܪܡܐ ܒܟܠܩܝܢ *DuvB2* 33:12; ܟܠܩ̈ܝܐ ܕܠܗ̇ ܢܬܬܩܢ *StSin9* 96:20 [P. 330]

ܟܠܩܢܬܘܣ* n. (< χάλκανθος; MH קָלְקַנְתּוֹס MGiṭK 2:3) **copper vitriol fluid** {ܒ}<ܟܠ>ܩܢܬܘܣ *DuvB2* 20:26 [P. 330]

ܟܠܩܘܦܪܛܝܢ n. (< χαλκοπρατεῖον) **Chalkoprateia** [district in Constantinople; lit. braziers] ܥܕܬܐ ܕܛܘܒܢܝܬܐ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܕܟܠܩܘܦܪܛܝܢ the church of St. Mary Chalkoprateia *JohEphB* 144:16 [P. 330]

ܟܠܫ vb. (denom. < ↓ ܟܶܠܫܳܐ; ↓ ܟܘܠܫܐ) **Af. to whitewash, plaster** ܐܟܠܫ ܐܢܝܢ ܒܟܠܫܐ *Dt* 27:4 (H שִׂד; cf. ES1 283:10); pass.part. ܩܒܪ̈ܐ ܡܟܠܫ̈ܐ *Mt* 23:27 (grave); ܐܣܬܐ ܡܟܠܫܬܐ *Afr* 285:12 (wall); ܐܣܬܐ ܕܡܟܠܫܐ *Geop* 25:17

Etpa. to be turned to chalk ܟܐ̈ܦܐ ܐܬܟܠܫ̈ܝ *Bhce2* 593:8 [P. 330]

ܟܶܠܫܳܐ n.m. (< χάλιξ; ↓ √ܟܠܫ; > Arab كِلْش Fr, AF 8) **lime** ܘܐܟܠܫ ܐܢܝܢ ܒܟܠܫܐ *Dt* 27:4 (H שִׂיד; cf. ES1 283:11); ܢܫܦܐ ܕܡܚܒܒܢ ܘܚܠܝܛ ܒܟܠܫܐ fine flour which is mixed with lime *Jul* 192:4; ܚܛܦܬ ܐܦ ܒܢܝ̈ܢܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܘܟܠܫܐ (the wind) swept away even buildings of stone and lime *Bhchr* 216:9; ܟܠܫܐ ܕܠܐ ܡܕܒܟܐ *Med* 402:16 (unslaked) [P. 330]

Lag, NGGW 1882 410; Schleifer 193.

ܟܶܠܬܳܐ, pl. ܟܠ̈ܠܐ, ܟܠ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ; JBA 1# כִּילְּתָא DJBA 575, Ma 1# כילתא MD 213, > Arab كِلَّة Fr, AF 289; mng. 5: same as ↓ ܡܟܬ̈ܐ) **1. veil, shroud** ܟܪܝܟ ܗܘܐ ܒܟܠܬܐ wrapped in a shroud *SevHym* 93:1; ܡܨܒܬ ܐܩܝܡܗ̇ ܒܟܠܬܐ *Bhchr* 130:19; pl. ܬܠܬܝܢ ܟܠ̈ܠܐ *JudHex* 14:12; ܛܠܠܬܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܟܠ̈ܠܐ *Bhdedivsap* 16:2; **2. curtain** ܟܠܬܐ ܕܒܘܨܐ ܘܐܪܓܘܢܐ *Jul* 229:5; **3. couch with mosquito net** ܥܪܣܗ ܒܓܘ ܟܠܬܗ̇ *Judith* 10:21 (κωνωπεῖον); **4. girdle** ܟܠ̈ܠܐ ܥܒܕܬ ܘܙܒܢܬ ܠܟܢ̈ܥܢܝܐ *PrHex* 31:24 (σινδών); **5. order of angels** ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܟܠ̈ܠܬܐ ܡܬܩܪܝܢ *Jšddev1* 169:3; **6.** in phrase ܡܢ ܟܠܬ ܠܚܘܦ **from the**

abundance of their spirit JS in *ZDMG30* 269:15 [in praying] [P. 327]

- **ܟܠܬܐ ܕܗ̣ܢ̈ܢܐ** n.f. **long robe** or **stole horarius** ܡܬܥܛܦ ܟܠܬܐ ܕܗܢܢܐ *BO3/2* 670:14 [P. 177]

ܟܰܠܬ݂ܳܐ, pl. ܟܰܠ̈ܠܳܬ݂ܳܐ, ܟܰܠ̈ܠܶܐ ES in *BhGr* 14:26 n.f. (↓ √ܟܠܠ; mng. 1: JBA כַּלְּתָא DJBA 584, Ma כאלתא MD 197; mng. 3: ↓ ܟܰܠܘܢܺܝܬ݂ܳܐ) **1. bride** ܩܠܐ ܕܟܠܬܐ *Jer* 25:10; ܟܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 177:8; JS in *asd* 97:12; pl. ܒܡܥܝܐ ܕܟܠ̈ܠܬܐ *ESSerm2* 10:v488; **2. daughter-in-law** ܣܪܝ، ܟܠܬܗ ܐܢܬܬ ܐܒܪܡ ܒܪܗ *Gn* 11:31; *Lk* 12:53; ܚܡܬܐ ܡܢ ܟܠܬܗ̇ a mother-in-law from her daughter-in-law *Clr* 58:24; pl. ܢܫ̈ܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ، ܘܟܠ̈ܠܬܗ *BalJos* 301:15; **3. sister-in-law** ܡܬܩܛܠ ܡܢ ܒܪ ܐܚܘܗܝ، ܘܡܢ ܟܠܬܗ *Aristides* 19:2; **4. a. clitoris** *BBah* 438:3 [same as ↓ ܒܪܬ ܐܦ̇ܐ mng. 2b]; **b. praepuce** *ib.* 462:19 [same as ib., mng. 2a]; 899:17; **5.** w. ܕܢܡ̈ܠܐ **anemone** *ON* 19:23 [expl. as شَقِيق]; 77:6; *BBah* 899:19 [P. 326]

N, SG § 102.

ܟܰܠܬ݂ܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܟܠܠ) **state of being a daughter-in-law** ܥܠܝܠ ܗܘܐ ܠܒܪ ܟܠܝܗ̇ ܒܝܕ ܟܠܬܘܬܐ *BhebGn* 38:24 (84:19) [P. 327]

ܟܡܳܐ, ܐܶܟܡܳܐ conj. (↓ ܟܡܐ ܕܝܢ, ܣܕ̈ܐ, ܠܟܡܐ, ܟܡܝܘܬܐ, ܟܡ̈ܢܢܐ; mng. 2d: JBA כַּמָּה דְּ־ DJBA 585, Ma כמא ד̆־ MD 218) **1.** interrog. speech or exclam. of quantity **a. how,** in phrases **(1)** ܟܡܐ ܬܘܒ ܢܗܝܪ ܩܠ̈ܝܡ *ESSerm4* 67:v913 (clear); **(2)** ܟܡܐ, ܟܡܐ, ܠܟܡܐ **how greatly** ܡܪܘܬܐ ܡܣܓܕܬܐ ܟܡܐ ܠܟܡܐ ܪܡܐ ܘܡܥܠܝܐ *Kays* 110:9 (worshipped power); 245:6; **(3)** ܟܡܐ ܟܡܐ **very much** ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܐܝܬܝܗ̇ *PO8* 362:5 (harsh); ܩܠܝܠ ܐܚܪܢܐ ܟܡܐ ܟܡܐ a very little while *Hebrews* 10:37 (SAL2 388:4); ܟܡܐ ܪܒܐ ܘܡܫܒܚܐ *MiS* 454c:27 [Rome]; **(4)** ܠܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܕ- **not at all** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܛܠܠܝܬܐ ܕܒܛܘܦܣܐ the shadow in the symbol is completely incapable *PO8* 359:7; **b.** in phrase (ܕܝܢ) ܟܡܐ (ܝܬܝܪܐܝܬ) **how much more so** [CPA ܟܡܗ ܝܬܪ LSp 94] **(1)** ܐܢ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ ܩܪܘ ܒܥܠܙܒܘܒ. ܟܡܐ ܕܝܢ ܠܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *Mt* 10:25; **(2)** ܟܡܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ *Mt* 7:11; ܟܡܐ ܠܡ ܙܳܕܶܩ ܝܬܝܪܐܝܬ *VRabb* 172:16; **(3)** ܟܡܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ *Didasc* 175:13; **c. how many (1)** in phrase ܟܡܐ ܫܢ̈ܝܢ how many years! *Zech* 7:3; **(2)** in indirect question ܙܕܩ ܠܐܢܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܘ ܐܘ ܦܪܘܫܐ. ܕܢܚܘܪ ܘܢܚܙܐ ܕܡܢ ܟܡܐ ܫܢ̈ܝܩܐ ܕܥܠܡܐ ܪܚܝܩ is it right for one who is a solitary or a renowned person to look and see how much he is removed from the torments of the world? *JSB4* 861:17; **d.** in phrase ܟܡܐ ܙܒ̈ܢܝܢ **(1) many times** ܐܦ ܐܢܐ ܟܡܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܫܡܥܬ ܡܢܗܘܢ *PhilV* 203:26; *SK* 40:5; *MiS* 600:20; **(2) sometimes, occasionally** ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܟܡܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܡܛܠ ܣܓܝܐܘܬܐ (the evacuations) are sometime due to an excess (of food) *Med* 348:7; ܠܕܫܐ ܗܘܬ ܟܡܐ ܙܒ̈ܢܝܢ *Rechtsb3* 42:21; *Jšddact* 15:20 [n. fnd.]; **(3) formerly, at some time** ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܡܠܟܐ ܟܡܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܐܬܒܢܝܬ *PO8* 43:12 [city]; **e.** in phrase ܫܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܟܡܐ **several years** *KwD*² 98:8 [cf. ib. 104:16]; **f.** in phrase ܡܢ ܒܬܪ ܟܡܐ **a while later** *KwD*² 45:1; **g.** in phrase ܟܡܐ ܡܢܘ̈ܢ **several parts** ܠܥܒܕܐ ܐܘ ܐܡܬܐ ܗܘ ܚܕܐ ܡܢ ܟܡܐ ܡܢܘ̈ܢ ܡܙܒܢ *Rechtsb3* 178:15; **2.** correl. adv. of quantity **a.** ܟܡܐ and ܐܝܟ ܟܡܐ, w. ܕ- **as much as** ܬܥܒܕ، ܡܢܗ ܠܟܡܐ ܐܟܡܐ ܕܡܫܪܬ *ES1* 327:14; ܟܡܐ ܕܐܝܬ ܠܒܪܘܝܐ ܠܘܬ ܒܪܝܬܐ to the same extent that the Creator is (one) with the creature *Nest* 286:17; ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܗܘ *DM* 62:23; ܐܝܟ ܟܠ ܟܡܐ ܕܪܚܝܩܐ ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ entirely as much as heaven is removed from earth *MiS* 482a:11; **b.** w. prep. ܒ-, ܡܢ, etc. **(1)** ܒܟܡܐ ܐܘ̈ܠܨܢܐ *ES1* 411:10 (hardships); **(2)** w. ܕ- **as many as** ܒܟܡܐ ܕܩ̈ܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܥܪ̈ܒܐ *ES2* 266:22 (guarantors); **c.** w. ܕ- **the more that** ܟܡܐ ܕܐܘܡܢܐ ܡܢܓܕ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܩܘܕܢܐ. ܗܘ ܡܦܪܓܠ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܢܨܠܬܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ the more the artisan draws it out on the anvil, he makes it resplendent to be a fabricated object for the royal house *JSB5* 254:1ff.; **d. however much, however many (1)** w. ܐܢ: ܟܡܐ ܐܢ ܡܬܚܒܝܐ ܕܢܬܟܬܫ ܥܡܟܘܢ however much he exerts himself to contend with you *Jul* 9:28; ܟܡܐ ܐܢ ܒܥܝܐ

ܠܚܙܝܐ however pitiful he was to the eye *VRabb* 188:20; ܡܢܘܗܝ ܟܡܐ ܐܢ ܣܓܝ *BrCh1** 471:3; **(2)** ܐܢ ܟܡܐ: ܐܢ ܟܡܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܫܟܝܚܐ ܗܘܬ ܒܗ however many people there were in it *ZM2* 30:25; 31:2; **(3)** ܐܢ ܟܡܐ ܐܢ *Philep* 13a:1; 13a:4; **(4)** w/o ܐܢ ܘܟܡܐ ܬܪܗܛ ܒܬܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܟܦܐ however long do you keep running after something which does not stop? *ESSerm4* 33:10; ܐܢ ܡܠܬܗ ܪ̈ܡܐ. ܒܥܒܕܗ ܟܡܐ ܟܡܐ ܥܠܝ if its word is high, however exalted is its deed *ESHaer* 19:9; **e.** w. ܕܗܘ **as much as there is** ܘܡܢ ܒܬܪ ܟܢ̈ܫܐ ܟܡܐ ܕܗܘ *am1* 366:14; **f.** w. ܕ- **as long as** ܟܡܐ ܕܚܬܢܐ ܥܡܗܘܢ *Mt* 9:15; ܟܡܐ ܕܥܠܡ ܡܬܡܠܠ ܗܘ̈ܐ، ܡܢ ܠܘܒܠܐ *am4* 663:14; ܟܡܐ ܕܗܘ ܡܠܟܗܘܢ ܦܢܝܩ *JosephB* 807:1; ܟܡܐ ܠܘܬ ܕܟܠܝܠܘܬܐ ܐܚܝܕ ܗܘܝܬ ܐܟܘܬܗܘܢ *MAMQ* 76:7; ܠܐ ܙܕܩ ܕܬܬܦܫܪ ܠܠܒܝܗܘܢ ܢܟܝܢܐ. ܟܠ ܟܡܐ ܕܛܠܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *EbMai10* 275b:2; **g.** ܐܝܟ ܟܡܐ **as long as** ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܬܚܝܬ ܚ̈ܫܐ ܕܡܫܚܠܦܘܬܐ ܘܕܡܚܝܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܢܦܫܐ ܒܗܠܝܢ ܚ̈ܝܐ as long as the soul is under the sufferings of fickleness and weakness in this life *Bab* 310:36 [P. 330]

Mng. 2.d.1: GVG2 § 453; mng. 2.d.3: N, SG §§ 374; mng. 2e: ib. 353.

ܟܡܐܕܪܐܘܣ, ܟܡܕܪܐܘܣ n. (< χαμαίδρυς) **germander** (*Teucrium leridum L*) *Med* 49:4; *BBah* 900:13 [expl. as ܒܠܘܛ ܐܪܥܐ] [P. 331]

ܡܟܡܐܢܐ, ܡܟܡܝܢܐ n.m. (↓ √ܟܡܢ, ܒܝܬ ܡܟܡܐܢܐ; CPA ܡܟܡܢ CCPA1 267, > Arab كمين Fr, AF 243) **1. ambush** ܡܟܡܐܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Jos* 8:14; ܒܡܟܡܐܢܐ ܢܬܒܡ *ES2* 119:39; ܘܡܟܡ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܢ ܡܟܡܐܢܐ *ZM1* 52:12; ܬܥܒܕ ܡܟܡܐܢܐ *Jul* 179:5; **2. hidden place** ܠܓ̈ܢܒܬܐ ܘܡܟܡܢ̈ܐ *ChrPsD1* 135:21; 138:12; **3. lying in wait** ܠܒܟܘܗܝ ܡܟܡܐ̈ܢܐ those lying in ambush seized him *MiS* 436:4 = *Bhchr* 108:25 [P. 331]

ܡܟܡܐܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܡܢ) **secretly** ܝܗܠܘܢ ܡܟܡܐܢܐܝܬ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܠܡ *BO3/1* 121b:13 [P. 331]

ܡܟܡܐܢܬܢܐ adj. (↓ √ܟܡܢ) **cunning, deceitful** ܕܐ̈ܒܐ ܡܟܡܐܢܬ̈ܢܐ *Syn* 112:21(Var) [v. ib., n. 4]; ܡܥܕܪܢܐ ܐܘ ܡܟܡܐܢܬܢܐ *INB* 450:11 (& helpful); ܢܟܠܐ ܕܡܟܡܐ̈ܢܬܐ *BrCh2* 203:8; *BBah* 900:9 [expl. as حقود] [P. 331]

ܡܟܡܐܢܬܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܟܡܢ) **cunning, deception** ܡܬܝܢܘܬܗ ܘܡܟܡܐ<ܢܬ>ܢܘܬܗ its sloth and cunning *ThbK1* 343:4 [of bear] [P. 331]

ܟܡܐܦܛܘܣ, ܟܡܦܝܛܘܣ n. (< χαμαίπιτυς) **euphorbia** *Med* 49:16; *BBah* 904:16; 1162:13; ܟܡܦܝܛܘܣ *Med* 355:9 [P. 332]

Pfl 193; 256; Schleifer 194.

ܟܡܕ vb. (↓ ܟܡܝܕ) **Pe.** [*a/a*] **to become weak, languid** *BAli1* 4751 [expl. as ذبل I to be abased, lowered Hava 233]

Pa. to anger ܟܡܕܗ *BBah* 900:12 [expl. as غيظ IV]

Af. to make weak, languid ܟܕ ܕܡ ܐܬܐ ܫܡܫܐ. ܡܚܝܪܐ ܡܟܡܕܐ ܠܗ *Ming1* 17:v107

Etpe. to be weak, languid *BAli1* 7167; *BAli2* 121:4 [expl. as ↓ √ܟܡܫ pe.]; *BBah* 329:4 [expl. as كمش V] [P. 331]

ܟܡܗ vb. (↓ ܟܡܗܐ, ܟܡܗܐ, ܟܡܗܘܬܐ; CPA ܟܡܗ itpa. LSp 94, SA כמע to be weak of sight DSA 393) **Pe.** [*a/a*] **to be blind** ܠܚܟܝܡ ܐܢܘܢ ܘܟܡܗܡ *ESFidH* 37:29 (& stammer); ܟܡܗܐ ܘܢܦܠܐ ܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇ *AL* 96I:v504 (all of creation); ܣܡܝܬ ܟܡܗܬ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܪܘܚܢܝܐ *JSB1* 591:2 (from spiritual intelligence); ܥܡܝܛܬ ܟܡܗܬ ܣܡܝܬ ܢܦܫܢ our soul was cloudy, blind, and dark *JSB4* 337:13; ܟܡܗ̇ ܒܠܘܡܐ ܕܡܢ ܦܪ̈ܘܩܗ ܐܦ ܒܒ̈ܬܐ *EbPar* 112:15 (eyes from flashes)

Pa. to blind s.o. ܣܡ̈ܝܐ ܙܡܪܘ ܗܠܠܘ ܘܟܡܗܘܗܝ *ESHaer* 63:22; ܥܡܗ ܕܠܡܟܐ ܕܟܡܟܡܗ ܠܡ *JSB1* 418:13; *SAL1* 220:15; ܠܬܡܢ ܢܘܗܪܐ ... ܟܡܗܘ ܒܢ̈ܝܘ *MB* 57:11; pass.part. ܠܒܢܐ ܗܘܐ ܡܟܡܟܡܗ ܒܠܘܗܪܗ *ZM1* 221:3; ܥܝ̈ܢܐ ܡܟܡܟܡ̈ܗܐ ܕܠܘ ܒܡܥܐ *AlexSy* 67:1

Af. 1. to blind pass.part. ܡܟܡܗ ܡܢ ܘܥܠܝܘܬܐ JS in *MS1* 88:v394 (from dignity); **2. to obscure a.** alone ܚܝ̈ܐ ܡܟܡܗܢܝܬܐ *BO3/2* 356:40; **b.** w. ܒ-: pass.part. ܒܡܟܡܗܘܬܗ ܡܟܡܟܡܗ *ClrCor* 5:1

Etpa. to be blinded ܣܡܝܢ ܐܬܟܡܗܘ. ܐܦܝܢ ܐܦ̈ܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ *JSB4* 726:2; ܙܠܝ̈ܩܬܐ ܡܚܙ̈ܝܢ ܐܢܘܢ ܘܐܬܟܡܗܘ ܗܘܘ *JSB5* 138:8 (illusions, sparklings) [P. 331]

ܟܡܗܐ n.m. (↓ √ܟܡܗ) **blindness** cs. ܟܡܗ ܥܝ̈ܢܐ *BBah* 900:18 [same as ܠܚܘܪܬ ܥܝ̈ܢܐ] [P. 331]

ܟܡܗܐ adj. (↓ √ܟܡܗ) **1. blind** abs. ܘܗܘܝܬ ܟܡܗ ܡܢ ܚܙܘܐ ܕܥܝ̈ܢܝܟ *Dt* 28:34 (H מְשֻׁגָּע; elsewhere ↓ ܫܢܝܐ, ܡܫܬܢܝܢܐ); det. ܗܘܐ ܠܗ ܟܡܗܐ. ܘܥܡܝ ܥܝ̈ܢܘܗܝ he became blind, and his eyes were blinded *ESVirg* 45:28; ܗܘܝܢ ܟܡ̈ܗܐ *Bhcar* 125:3; **2. dark, obscure** ܐܝܟ ܟܡܗܐ ܒܡܨܥܬ ܛܗܪܐ *ES2* 90:44 (at noon); ܠܓܘܫܡܐ ܗܘܐ ܟܡܗܐ ܪܝܦܐ the body was thickly dark *Bhadsment*² 85:5 (moon); ܒܠܡܐ ܗܘܐ ܟܡܗܐ *BhEth* 370:6 [P. 331]

ܟܡܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܗ; cf. CPA ܟܡܗܘ LSp 94) **1. blindness** ܢܡܚܝܟ ܡܪܝܐ ܒܟܡܗܘܬܐ *Dt* 28:28 (H שִׁגָּעוֹן; which is transl. elsewhere ܡܦܪܗܒܐܝܬ 2Kg 9:20; ܬܘܗܪܐ Zech 12:4); ܟܡܗܘܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *ES1* 171:40; ܟܡܗܘܬܐ ܕܠܒܐ *JohEphLES* 605:10; ܒܟܡܗܘܬܐ ܕܠܐ ܢܬܚܠܡ ܐܝܟܐ ܗܝ ܐܘܪܚܐ *JSB4* 346:20; **2. darkness, obscurity** ܒܟܡܗܘܬܗ ܡܩܘܐ it remains in darkness *Bhadsment*² 85:9 [dark side of moon]; ܦܩܘܡ ܢܗܘܪ ܥܠ ܟܡܗܘܬܐ ܕܡܕܡܝܢܘܢ *Bhcar* 3:11 (sufficient) [P. 331]

ܟܡܘܢܐ n.m. (↓ ܟܡܘܢܝܐ, ܟܡܘܢܬܐ ܕܒܪܐ; Akk *kamūnu* CAD K 131, JBA כמונא DJBA 586, Ma כאמונא MD 197, TA כְּמוֹנָא TJ Is 28:25) **cumin** (*Cyminum*) ܟܡܘܢܐ ܙܪܥ *Is* 28:25; 28:27 [cf. ES2 69:17]; *GalSimp* 279:1 [expl. of ܩܘܡܝܢܘܢ κύμινον] [P. 332]

Pfl 206; Flora 3:437.

ܟܡܘܢܝܐ adj. (↓ ܟܡܘܢܐ) **of or pertaining to cumin** *BBah* 561:5 [P. 332]

ܟܡܘܢܝܘܢ n. perh. **basil** (*Ocimum basilicum*) *DuvB2* 11:21 [P. 332]

ܟܡܘܢܬܐ ܕܒܪܐ n.f. (↓ ܟܡܘܢܐ, ܕܒܪܐ) **common fumitory** (*Fumaria officinalis L*) *GalSimp* 275:13 [expl. of ܩܦܢܝܘܣ κάπνιος]; *BBah* 1702:13 [P. 332]

Pfl 207; Flora 3:437.

ܟܡܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܫ) **wrinkling**, in phrase

- **ܟܡܘܫܘܬ ܐܦ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܐܦ̈ܐ) **state of being wrinkled** *BhebEph* 5:27 (30:24) [expl. of ↓ ܟܡܫܢܐ]; ܟܡܫܘܬܐ *BBah* 901:3 [P. 333]

ܟܡܝܕܦܢܐ* n. (corrupted < χαμαιδάφνη) **periwinkle** ܟ{ܒ}<ܡ>ܝܕܦܢܐ *IS* 94:14 [P. 331]

Pfl 299.

ܟܡܝܢܐ n. ↓ ܡܟܡܝܢܐ [P. 331]

ܟܡܝܪ adj. (↓ √ܟܡܪ) **1. weak, feeble** ܐܝܟ ܫܠܩܐ ܕܟܡܝܪ *Is* 51:20 (H מִכְמָר; mangelwurzel; cited Ming2 162:22); *BAli1* 4754; *BBah* 901:5 [same as ↓ ܟܡܝܪܐ]; **2.** Ṭirhān dial. **twisted** *BBah* 901:7 [expl. as مَفْتُول] [P. 331]

ܟܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܡܐ) **1. quantity** *ES2* 291:18; ܟܡܝܘܬܐ ܕܡܬܟܐܡ ܠܒܢ̈ܝܢ *BO3/1* 203a:36; ܟܡܝܘܬܐ ܕܡܕܐܬܐ *Bhchr* 145:9 (of tribute); **2. sum** ܦܪܢܝܬܐ ܒܟܡܝܘܬܐ ܕܬܟܡܝܢܐ ܐܠܦܝ̈ܢ ܙܘܙܝ̈ܢ *Rechtsb2* 20:7 (marriage gift); ܟܡܝܘܬܐ ܕܕܗܒܐ *Nest* 467:15; ܘܩܪܒܘ ܟܡܝܘܬܐ ܪܒܬܐ *Bhce2* 835:23 [P. 330]

ܟܡܝܢܐ, ܟܡܝܢܐ adj. (↓ √ܟܡܢ) **lying in wait, lurking** abs. ܒܠܒܗ ܟܡܝܢ ܟܡܐܢܐ *Jer* 9:7; ܥܠ ܫܒܝ̈ܠܝܗ ܢܗܘܐ ܟܡܝܢ *Sir* 14:22; ܟܡܝܢ ܡܘܬܐ ܥܠ ܬܪܥܐ *ES3* 280:6; ܫܓܝ̈ܫܬܐ ܒܠܒ̈ܠܬܐ ܕܟܡܝܢܢ ܒܟ the confused hidden things lurking in you *KwDW* 149:10; ܪܚܫܐ ܕܟܡܝܢ *Med* 193:12 (reptile) [P. 331]

Schleifer 194.

ܟܡܝ̈ܩܐ (U ܟܡܝ̈ܩܐ) n.pl. (cf. ↓ ܦܪܡܝ̈ܩܐ) **flat cakes** ܡܫ̈ܝܚܐ ܦܛܝ̈ܪܐ *1Chr* 23:29; *BBah* 903:17 [same as ↓ ܦܛܝܪܐ] [P. 332]

ܟܡܝ̈ܩܘ n.m.pl. (↓ ܟܡܝܩܘܣ) **chemists** *BBah* 1388:23 [expl. as النحاس المنقّى والمحمرّ] [P. 321]

ܟܡܝܪܐ adj. (↓ √ܟܡܪ) **1. black** ܨܠܡܐ ܟܡܝܪܐ *ESNisB2* 111:21 (image, figure); **2. dark, obscure** abs. ܟܡܝܪ ܗܘܐ ܟܠܗ ܥܠ ܬܠܡܝ̈ܕܐ *ESFidH* 228:2 [contra LS 332]; ܗܢܐ ܡܠܘܫܐ ܕܐܦ ܐܝܟܢܐ ܟܡܝܪ *PsC* 27:12 (zodiac sign of Saturn); det. ܣܬܘܐ ܟܡܝܪܐ *ES1* 440:19 (winter); ܠܠܝܗ ܟܡܝܪܐ *ES2*

253:41; ܐܘܪܚܐ ܟܡܝܪܬܐ *JSB1* 424:10; ܢܦܫܐ ܟܡܝܪܐ *OrChr7* 302:19; **3. grieved** abs. ܗܐ ܟܡܝ̈ܪܝܢ *Gn* 40:6 (H זֹעֲפִים); 40:7 (H רָעִים); ܡܟܝܟܝܢ ܘܟܡܝ̈ܪܝܢ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܣܢ̈ܝܩܝܢ ܘܣܢܝܩܝܢ ܡܢ ܠܓܘ *BalJos* 238:5 [v. LS 331]; ܟܡܝܪ ܦܪ̈ܨܘܦܐ *KwDW* 167:4; det. ܚܝ̈ܐ ܟܡܝ̈ܪܐ *Ath* 47:23 [P. 332]

ܟܡܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܡܪ) **sadness, grieving** ܟܡܝܪܘܬܐ ܘܡܐܢܘܬܐ *ER* 103:11 (& laziness); ܢܦܩ ܒܟܡܝܪܘܬܐ *Didasc* 216:20; ܡܒܝܐܢܐ ܕܟܡܝܪܘܬܟ *KwDW* 192:6 (consoler) [P. 332]

Delete *ES2* 385:49 [v. *ESSerm2* 37:v2018 and note].

ܟܡܝ̈ܪܐ n.m. (↓ ܟܝܡܝܓܠܐ) **alchemist** ܟܡܝ̈ܪܐ ܕܣܝ̈ܦܐ *BBah* 331:7 [P. 332]

ܟܡܝܫ adj. (↓ √ܟܡܫ) **wrinkled** *BBah* 901:5 [same as ↓ ܟܡܝ̈ܫܐ] [P. 333]

ܟܳܡܟܳܐ n.m. (< early MP *kāmak*#1 gruel or soup CPD 48; ILS 196; JBA כמכא DJBA 586) **relish** ܩܘ̈ܠܐ ܕܟܡܟܐ ܗܢܐ *am6* 384:6 [= ὄψον Migne, PG 82 1308pu] (pitchers); ܟܡ{ܚ}<ܟ>ܐ *BAli1* 4761 [expl. as كامِخ vinegar sauce] [P. 331]

ܟܡܠܐܐ n. (< χαμελαία; same as ↓ ܟܡܐܪܝܣ) **spurge-olive** *Med* 366:15 [P. 331]

Pfl 247.

ܟܰܡܶܠܶܐܘܢ, pl. ܩ̈ܐܡܐܠܐܘܢܛܣ, ܟ̈ܡܠܝܛܣ n. (< χαμαυλέων) **chameleon** *PO2* 232:3; *Bhcar* 169:8; *BBah* 903:25 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܝܒܫܐ ܕܡܫܚܠܦܐ ܠܟܠ ܓܘܢܐ ܣܛܪ ܡܢ ܚܘܪܘܬܐ]; pl. ܩ̈ܐܡܐܠܐܘܢܛܣ *ZephHex* 2:14; ܟ̈ܡܠܝܛܣ *Bab* 22:17 [P. 331]

ܟܰܡܠܺܝܐ n. (< NP *kamlī* coarse woolen dress PED 1050; ILS 196) **cloak** *BAli1* 4755 [same as ↓ ܩܘܡܠܝܬܐ]; ܟܡܠܝܐ *BBah* 903:24 [expl. as طيلسان] [P. 331]

ܟܡܢ vb. (↓ ܟܡܐܢܐ, ܟܡܐܢܝܬ, ܟܡܐܢܘܬܐ, ܟܡܐܢܘܬܐ, ܟܡܝܢܐ, ܟܰܡܳܢܐ; JBA כמן DJBA 586, MH כמן LNV 192) **Pe.** [*e/a*], imper. ESy ܟܡܶܢܘ *Jud* 21:20, WSy ܟܡܰܢܘ *Jud* 21:20 (BhGr 237:8) [sic !]; *2Kg* 6:8 (BhGr ib.) **1. to lie in ambush** ܟܡܢ ܠܗ *Ex* 21:13 (H צָדָה); *Dt* 19:11 (H אָרַב); ܟܕ ܟܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܟܚܘ ܡܟܬܒܬܐ ܕܡܢܢ lying in ambush to discover a letter from us *Ath* 45:21; *LkḤ* 11:54; ܟܡܢ ܒܚܕܐ ܕܘܟܬܐ *KwDW* 167:13; **2. to hide o.s.** ܒ{ܟܦ}<ܦܟ>ܪܐ ܕܐܪܥܐ ܟܡܢ *ChrPsD1* 244:7 (in pit)

Af. 1. to set an ambush ܐܟܡܢܘ ܠܟܘܢ ܟܡܐܢܐ *Jos* 8:2 (H שָׂם); ܐܟܡܢܘ ... ܟܡ̈ܐܢܐ *Jer* 6:6 [cf. ES2 111:7]; ܠܐ ܬܟܡܢ ܚ̈ܘܠܐ ܒܕܝܪܗ ܕܙܕܝܩܐ *Pr* 24:15; **2. to hide** ܡ̈ܟܡܢܝܢ ܒܠܒܒܘܬܐ ܩܦܘܬܐ ܕܒܥܠܐ *Pr* 10:18 (H כִּסָּה); pass.part. ܗܘ ܢܒܝܐ ܕܡܟܡܢ ܠܗ ܒܒܝܬܗ *am3* 104:12 (magician)

Etpe. to lie in ambush ܐܬܟܡܢܘ ܒܕܒܪܐ *Jud* 9:32; 9:34; 16:2 (H אָרַב; cf. ES1 325:19); ܡܬܟܡܢ ܠܝ ܒܐܘܪܚܗ *Jul* 167:4; ܢܬܟܡܢ ܒܥܒܝܐ ܕܥܒܐ ܕܩܢܝܐ *ZM1* 50:29 (in thick rushes)

Etpa. to lie in ambush ܒܡܕܒܪܐ ܐܬܟܡܢܘ ܠܢ *Lam* 4:19 [cf. ܐܬܟܰܡܰܢܘ ON 5:9] [P. 331]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 176.

ܟܰܡܳܢܐ adj. (↓ √ܟܡܢ) **cunning, deceitful** ܕܒܐ ܟܡܢܐ *Lam* 3:10 (bear; H אֹרֵב) [cf. Sahd 398:19]; ܕܒܐ ܚܪܝܦܐ ܟܡܐܢܐ *ZDMG27* 496:9 (& shrewd) [incorr. orthog.] [P. 331]

ܟܡܳܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܟܡܳܐ) **a. so much** ܐܬܪܐ ܗܢܐ ... ܠܐ ܟܡܢܝܐ unlimited space *Kays* 81:17; **b.** metaph. **anyone, anybody** ܡܐܢܫܐ ܟܡܢܝܐ *RendLincei5/25* 722:9 [P. 330, 846]

ܟܡܣ vb. (mng. 1a: Ma כמס MD 218) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **a.** perh. **to hide** ܠܡܟܡܣܗ ܒܦܘܫܩܗ ܦܘܫܩܐ ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ *ES1* 248:2 [perhaps referring to mng. 2]; **b. to be silent** ܟܡܣ ܘܫܠܐ *JohEphB* 47:24; **2.** intr. **to dry, wither** ܝ̈ܘܦܐ ܘܬܟܡܣܘܢ *IA2* 24:v135 [evil]; ܟܡܣܝܢ ܦܐܪ̈ܘܗܝ *Philox1* 596:5; ܟܡܣ ܒܣܪܗ ܠܚܕܪ *am7* 235:10 = Pall in *ThMarg2* 201:34 = *BBah* 904:15 [expl. as يُجَفّ لحمه جدًّا] [P. 332]

ܟܡܨ vb. **Pe.** [*a/*] **to lie in wait, ambush** ↓ Pa.

Pa. to lie in wait, ambush a. general *SAL1* 87:13; ܟܕ ܡܟܡܨ ܘܡܬܟܡܫܡ *MiS* 499c:28 = ܡܟܡܟ{ܠ}<ܨ> *Bhce1* 345:16 (& feigning); **b.** [calque < βωμολόχος] esp. ܡܟܰܡܨ ܒܓܒܝܬ

ܥܠܘ̈ܬܐ **ribald** [lit. one who waits about the altars] *SAL1* 225:17; ܐܢܫ̈ܝܢ ܦܘܚܐ ܘܡܟܡ̈ܟ{ܢ}<ܝ>, ܒܝܬ ܥܠܘ̈ܬܐ *SevVit* 70:10 (& vagabonds); *PO2* 235:13; ܡܟܡܟ ܒܝܬ ܥܠܘ̈ܬܐ *CatVat3* 66:11 [but ܡ̇ܟܡܟܢ̈ ܒܝ̣ܬ ܥ̈ܠܘܬܐ Cyr¹ 303:23] [P. 332]

ܟܡܪ vb. (↓ ܟܡܝܪܐ, ܟܡܝܪܘܬܐ, ܟܡܪܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be or become sad** ܐܬܦܨܚ ܐܦܘ̈ܗܝ ܕܟܡܝܪ̈ܢ ܗܘܝ *GeschJosLink* 19:1; ܟܡܪ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ̇ *HVChr* 28:7; ܟܡܪ ܐܦܘ̈ܗܝ ܘܕܡܟ *PO9* 585:5; **2. to gather together** ܗܟܢܐ ܐܦ ܗ̇ܝ ܕܟܡܪ ܕܟܢܫ ܘܝܗܒ ܠܬܗ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *Jšddep* 159:2

Af. 1. to make dark ܨܦܪܐ ܦܨܝܚܐ ܕܠܐ ܡܟܡܪ ܠܗ ܪܡܫܐ a resplendent morning which the evening does not make dark JS in *MS1* 91:13; **2. to make gloomy, downcast a.** w. acc. ܐܟܡܪܬ ܥܠܘܗܝ, ܠܠܒܢܢ *Ez* 31:15 (H הִקְדַּ֫רְתִּי); ܐܟܡܪ ܐܦܘ̈ܗܝ, ܐܝܟ ܕܒܥܠܘܠܐ *JSB5* 9:11 (countenance); ܡܟܡܪܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *MtC* 6:16; ܐܢ̈ܫ ܕܡܓ̣ܠܝܢ ܘܡܟܡܪܝܢ ܥܠ ܒܡܪ *ES2* 301:24; ܡܟܡܪ ܠܝ ܡܡܠܠܗ *ESNisB1* 3:9 (flood); ܥܢ̈ܢܐ ܐܟܡܪ *SchRi* 454:7; **b.** w. -ܒ: ܐܟܡܪ ܒܥܢܢܐ ܒܦܪܨܘܦܗ *ESEpiph* 162:18; **3. to become sad** ܐܟܡܪܘ ܘܐܚܫܟܘ ܗܘܘ. ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ *ESPas* 22:2

Etpe. 1. to be gloomy ܐܬܟܡܪ ܐܦ̈ܘܗܝ *Gn* 4:5 (H וַיִּפְּלוּ; cf. ESGE 48:12; countenance); ܐܬܟܡܪ ܦܪܨܘܦܗ *am4* 177:21; ܫܡܫܐ ... ܐܬܟܡܪ *PsC* 94:6 (sun); ܦܩܕ ... ܠܐܐܪ ܘܐܬܟܡܪܬ *ESJul* 89:14 (air); **2. to be grieved, saddened** ܫܪܝ, ܠܡܬܟܡܪܘ ܘܠܡܬܥܩܘ *Mt* 26:37; ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܗܡ ܕܐܬܟܡܪܘ *ESGE* 107:13 [Joseph's brothers]; ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܘܐܬܟܡܪܬ. ܘܐܬܬܥܝܩܬ ܢܦܫܝ *KwDW* 190:15; ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܬܟܡܪܝܢ others are saddened when they are praised *BhKJ* 46:6 [P. 332, 846]

ܟܽܡܪܳܐ n.m. (↓ √ܟܡܪ) **sadness** ܩܡܬ ܒܦܘܫܟܐ ܘܒܟܡܪܐ you arose in hesitation and sadness *Card* 130:20 [P. 332]

ܟܡܫ vb. (↓ ܟܽܡܫܽܘܬܐ, ܟܡܝܫ, ܟܡܳܫܳܐ, ܟܶܡܳܫܳܐ, ܟܶܡ̈ܫܽܘܢܐ; JBA כמש DJBA 586, Ma כמש MD 219, MH כמש LNV 193) **Pe.** [*a/o*] **1. to wither, droop** ܒܕܡܘܬ ܗܒܒܐ ܕܢܫܒ ܒܗ ܫܘܒܐ ܘܟܡܫ *INB* 460:7; ܟܡܫܝܢ ܬܕ̈ܝܗ̇ *HippAph* 22:15 (breasts of pregnant woman); ܚܘܨܦܗ ܠܐ ܟܡܫ *Card* 58:5 (audacity); *BAli2* 55:15; **2. to dry up** (grape clusters) ܢܟܡܫܘ ܣܓ̈ܘܠܐ ܘܟܡܫܘ ܒܬܪ ܕܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ *AppBhchrBK* 42:1; ܟܡܫܘ ܒܣܓܘܠ̈ܝܗܘܢ *BBah* 904:25

Etpe. to be wrinkled *BAli1* 7168; ܐܬܟܡܫ *BBah* 329:4 [expl. as كمش V]; 901:3; 1190:22 [P. 333]

ܟܡܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܡܫ) **withering** *BAli1* 4762; *BBah* 904:28 [expl. as ذبول] [P. 333]

ܟܶܡܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܡܫ) **small berry** *ChrRSy* 113:6 [delete entry; v. ↓ ܝܡܳܫܳܐ] [P. 333]

ܟܶܡ̈ܫܽܘܢܐ n.m.pl. (↓ √ܟܡܫ) **grape stones** ܡܢ ܒܘܣ̈ܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܟܡ̈ܫܘܢܐ *Nm* 6:4 (H זָג; cf. ESGE 63:21); ܚܒ̈ܐ ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܚܡܪܐ. ܐܠܐ ܐܘ ܟܡ̈ܫܘܢܐ ܐܘ ܚܠܐ *Geop* 23:5; *GalSimp* 255:6 [expl. of ܓܝܓܪ̈ܛܐ γίγαρτον]; ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܡ̈ܫܘܢܐ ܡܠܩܛܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ *ChrPsD1* 267:15; *EN* 51:v67 [expl. as عجم]; *BBah* 904:20 [var. expl.] [P. 333]

Pfl 89.

ܟܶܢ adv. (cf. ↓ ܗܳܟܶܢ; TA כֵּין TJ Is 51:6, JBA כֵּן DJBA 586, Ma כין MD 213) **1. thus, so a.** general ܟܢ ܫܠܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܘ̈ܝܐ ܟܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ *ES1* 251:11; *PhilV* 98:7; ܘܟܢ ܗܘ *Ḥab* 33:9; *PsC* 65:12; ܟܢ ܢܒܘܕܩܘܢ ܦܢܐ ܠܟܠ *Bhchr* 28:1; 136:16; **b.** in phrase **ܒܳܬܰܪܟܶܢ afterwards** ܒܬܪܟܢ ܢܦܩ ܐܚܘܗܝ, *Gn* 38:30 (H אַחַר); & *passim*; **2.** in phrases **a.** ܘܟܶܢ **but** *passim*; **b.** ܠܐ ܟܶܢ **much less** ܗܐ ܫܡܝܐ ܘܫܡܝ̈ ܫܡܝܐ ܠܐ ܡܣܝܒܪܝܢ ܠܟ. ܠܐ ܟܢ ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܕܒܢܝܬ *1Kg* 8:27 (H אַף כִּי; elsewhere ↓ ܐܰܦ & ܠܐ ܐܰܦ); ܠܐ ܟܢ ܕܥܕܟܝܠ ܐܦ ܠܐ ܡܕܡ ܙܒܢ ܗܘܐ ܐܢܘܢ much less even those whom he not yet actually purchased *ESRef2* 90:16; **c.** ܡܛܠ ܟܶܢ **on that account, therefore** ܡܛܠ ܟܢ ܒܬܘܡ ܗܠܝܢ ܚܫ̈ܒܝܢ *Afr* 251:11; 414:21 [P. 333]

ܟܶܢܳܐ n.m. (↓ √ܟܢ; mng. 1: JBA כַּנָּא #1 DJBA 587) **1. stem, trunk, stalk** ܣܥܪ̈ܐ ܥܒ̈ܝܕ ܟܢܐ *Ex* 9:31 (H אָבִיב; to take root); ܪ̇ܫ ܟܢܐ *Is* 17:6 (H אָמִיר); ܐܫܠܡ ܡܫܚܐ ܟܢܐ the stalk took deep root *ESJul* 73:17; ܕܟܢܐ ܠܫܬܐ ܕܥܡܝܩܐ ܟܢܐ *IA2* 36:v125; ܟܢܐ ܕܐܦܪܚܢ ܡܢ ܦܠܗܘܢ ܟ̈ܢܐ *Geop* 97:4 (to be grafted; of roses); ܘܪܕܐ ܕܚ̈ܝܐ ܕܡܬܠܩܛ ܡܢ ܟܢܗ *ZM1* 41:27 (rose of life); **2.** w. ܟܢܐ ܕܠ ܬ̈ܠܬܝܗܘܢ **tripod** *DuvB2* 18:15 [P. 333]

ܟܢܓܪܙܕ, ܟܢܓܪܕ, ܟܢܓܪ, ܟܢܓܪܣ n. (< antecedent of NP *kangaržad* artichoke-gum PED 1056 [cf. NP *kangar* artichoke ib. + *zadūg* gum CPD 196] ILS 196; JBA כנגר DJBA 587) **juice of the artichoke** (*Cynara scolymus*) ܟܢܓܪܣ *Med* 55:7 [expl. as ܕܡܥܬܐ ܕܟܢܓܪܐ]; ܟܢܓܪܙܕ *EN* 26:v90; *BBah* 905:17; ܟܢܓܪ *ib.* 1380:26 [P. 333]

Pfl 292; Flora 1:412.

ܟܰܢܕܽܘܟܳܐ n.m. (< early MP **kandūk*, later *kandūg* [cf. ManMP, ManParth *kndwg*, *qndwg* DMMPP 206] ILS 197; cf. DJBA 588, s.v. כנדוקא note; cf. ↓ ܟܘܟܐ mng. 6) **large jar of grain** *BBah* 905:22 [P. 333]

ܟܰܢܕܽܘܪ n. (etym. uncert.) **kind of cakes** *BBah* 942:18 [same as ↓ ܟܰܠܒܰ̈ܢܐ] [P. 333]

ILS 197.

ܟܰܢܕܰܟ n. (< early **kandak* [> later MP **kandag*; cf. MP *kandan* to dig, NP *kanda* ditch PED 1054] ILS 197) **ditch** ܘܐܦܩܘ ܚܕܘ ܐܢܬܡ ܒܟܢܕܟ *Himy* 30a:14; ܟܢܕܟ ܒܟܝܡܐ ܚܦܪ *Bhchr* 242:20 [P. 333, 846]

ܟܳܢܽܘܢܳܐ n.m. (< Akk *kinūnu*, *kanūnu* (NA) CAD K 393, mng. 1, AIOA 62; ↓ ܟܳܢܽܘܢܳܝܳܐ; mng. 1: JBA כנונא DJBA 588, Ma כאנונא MD 198, > Arab كَانُون Fr, AF 26; mng. 2: Pal כנון PAT 373, Ma כאנון MD 198 [< Arab], JPA כנוני PT AZ 39c[28]) **1. brazier** *ES1* 230:15 [expl. as ܡܣܡܠܠܐ ܕܢܘܪܐ]; ܟܢܘܢܐ ܕܒ ܒܝܬܐ *am4* 173:1; **2.** abs. **month name** [cf. ܟܳܢܽܘܢ ܩܕܺܝܡ **December** & ܟܳܢܽܘܢ ܐܚܪܳܝ **January**] *Neh* 1:1 (H כִּסְלֵו); ܡܫܡܠܐ ܕܟܢܘܢ *ESL3* 111:18; ܢܐܬܐ ܟܢܘܢ ܘܥܡܗ ܬܠܓܐ ܘܓܠܝܕܐ *Dep* 42:5; ܟܢܘܢ ܡܫܠܚ ܫܩܠ ܫܘܦܪ̈ܐ ܡܢ ܣܘ̈ܟܝܬܐ *k.* strips and takes away the beauties from the branches *JSB5* 781:20; ܐܬܬܘܣܦܘ ܥܠ ܟܢܘܢ ܬܪܝܗܘܢ the two of them [i.e. the days] are added to the month of *k.* *EOE* 20:20 [P. 333]

ܟܳܢܽܘܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܟܳܢܽܘܢܳܐ) **of winter** ܙܒܢܐ ܟܢܘܢܝܐ *BhLSt* 107:16 [P. 333]

ܟܢܘܢܬܐ, ܟܳܢܽܘܢܬܳܐ *BhGr* 24:18; *ib.* 233:5, pl. ܟܢܘ̈ܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܢ) **1. a. joint of the hand** ܟܢܘܢܬܐ ܕܐܝܕܗ ܕܣܡܠܐ *JohEphLES* 268:9; *Bhchr* 216:10; **b. palm of the hand** *SB* 97:13; ܕܒܪ̈ܬ ܟܢܘܢܬܗ *ib.* 116:20 (to sweat); **c. sole of foot** ܟܢܘ̈ܢܬܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *am2* 369:2; **2.** Gr κανών **a. kind of carpenter's tool** *BAli1* 4764 [expl. as ܗܝ, ܟܝܠܬ ܕܢܓ̈ܪܐ]; *BBah* 905:24 [v. n. 14: Arab الشاقول perh. plumb line, στάθμη]; ܟܢܘܢܬܐ ܘܦܠ̈ܐ *ib.* 1553:7; *glherm* 183 (τέκτονος); ܬܪܝ ܟܢܘ̈ܢܬܐ *ESRefl* 39:34; ܥܢܐܝܬ ܐܝܟ ܟܢܘܢܬܐ *Kays* 193:19; *Chran1* 143:4 [in list of carpenter's tools]; ܫܩܠ ܗܘܐ ܠܟܢܘܢܬܐ ܘܚܘܛܐ *MiS* 453a:14; ܟܢܘܢܬܗ ܠܡܫܘܚܬܐ straight rule *Bhcar* 132:4; **b. straight edge, rule** ܐܝܟ ܣܣܐ ܕܐܟܠܐ ܘܡܗܠܟܐ ܥܠ ܟܢܘܢܬܐ *MiHex* 7:4 (moth); *ZechHex* 1:16 (Aqu) [P. 333]

ܟܢܝܫܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ) **restrained** ܪܘܓܙܐ ܟܢܝܫܐ *JerHex* 25:38 (Theod) (anger) [P. 336]

ܟܢܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ) **1. congregation, assembly** ܒܟܢܘܫܗܘܢ ܠܐ ܚܕܬ ܡܢ ܐܝܩܪܝ, *Gn* 49:6 (M) [Ambr: ܒܟܢܘܫܗܘܢ]; *Ez* 26:7 (H קָהָל); ܟܢܘܫܝܐ ܪܒܐ *ib.* 38:15; ܐܝܟܢܐ ܘܗܘ ܕܚܝܠܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܗܢܐ ܘܠܐ ܕܢܝܠܦ Gr in *MS1* 111:10; ܟܢܘܫܝܐ ܪܒܐ ܕܐܦܣܩܘ̈ܦܐ *to* 44:6; **2. synod** ܒܐܠܝܢ ܗܘܢ ܠܟܢܘܫܝܐ SE^2 58:2; **3. gathering, communion** ܩܘܪܒܢܐ ܡܫܬܡܗܐ ܟܢܘܫܝܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ *CatBod* 490:24 [desig. of Eucharist]; **4.** gramm. **plural** ܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܬܒܝܪܐ. ܐܝܟ. ܡܢ ܒܪܐ ܒܢ̈ܝܐ a 'broken' plural, like ܒܢ̈ܝܐ from ܒܪܐ *BhGr* 29:23; ܒܗ, ܕܚܠ̈ܒܘܐ ܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܕܚܠܒ̈ܬܐ *BhGr2* 13:23 [i.e. ܚܠܒ̈ܬܐ occurs only in sg. and its pl. is suppletively ܚܠ̈ܒܘܐ]; **5.** gramm. **combination, collection** ܟܢܘܫܝܐ ܕܕܟܪܢܐ ܥܡ ܢܩܒܬܐ ܕܕܟܪ a combination of masculine and feminine nouns is masculine *BhGr* 17:30ff.; ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܡܫܘܕܥܢܐ ܐܢܘܢ ܟܢܘܫܝܐ ܡܕܡ. ܐܝܟ ܗܝ, ܕܠܓܡܝܪܐܝܬ some of them [i.e. particles] indicate collectivity, e.g. ܠܓܡܝܪܐܝܬ perfectly DionThr in *MerxSy* 66:1 (ἄθροισις) [P. 335]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 51*.

ܟܢܫܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܢܫ) **in unison** ܘܫܒܚܘ ܟܠܗܘܢ ܟܢܫܢܐܝܬ ܫܘܒܚܐ *Ming1* 70:v31 [P. 335]

ܟܢܫܢܝܐ adj. (↓ √ܟܢܫ) gramm. **pertaining to the plural** ܥܨܨܐ ܟܢܫܢܝܐ *‘ĕṣåṣå* pertaining to the plural *BhGr* 111:16 [e.g. 3m.pl.imp. ܢܟܢܫܘܢ] [P. 335]

Moberg, Term 51*.

ܟܢܫܢܝܐ adj. (↓ √ܟܢܫ) gramm. **plural** ܫܡ̈ܗܐ ܟܢܫܢ̈ܝܝ ܣܘܟܠܐ collective nouns *BhGr* 241:14 [lit. plural of sense] [P. 335]

Moberg, Term 51*.

ܟܘܫܪܐ (voc. uncertain), ܟܘܬܫܪܐ *Bhadsment*² 115:5; *ON* 141:3; *BBah* 879:13; ܟܘܬ ܫܘܪܐ *Bab* 242:23; ܟܫܪܬܐ *Phys* 5:14, pl. ܟܘܫܪ̈ܐ or ܟܘ̈ܬܫܪܐ *1Chr* 19:4 n.m. (< ܟܘܬ ܫܪܐ* perh. basis of the navel N, SG § 141, cmpd. of < ↓ ܟܘܬ [cogn. w. ↓ ܟܢܐ] + ↓ ܫܪܐ) **1. umbilical cord, navel** *ES1* 246:9; ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܚܘܬܐ ܒܟܘܫܪܗ *ENchr1*² 190:18; ܥܕܡܐ ܠܟܘܫܪܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܚܙܝܢ ܗ̈ܘܘ *MiS* 388c:2; ܟܘܬ ܫ̈ܪܐ ܡܘܫܟ *Bhchr* 159:1 (filled w. musk); **2. dropsy** Evagrius Ponticus in *CodsyrSachau* 302:f46r [perh. read acc. to Baethgen ܟܘܫܪܐ]; **3.** pl. **diaphragm** ܥܕܡܐ ܠܟܘܫܪܐ ܕܠܗܘܢ ܘܡܢ ܟܘܫܪ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܥܕܡܐ ܠܕܘܢܒܐ *AS4* 69:25 [P. 336]

Mng. 1: N. Rhodokanakis, Wörter und Sachen 5 (1913), p. 201.

ܟܢܘܫܬܐ, pl. ܟܢܘ̈ܫܬܐ, ܟܢܘ̈ܫܢ *Act* 22:19; ܟܢܘ̈ܫܐ *Ming2* 81:3; ܟܢܘ̈ܫܘܬܐ *Cyr*² 66:23 n.f. (↓ √ܟܢܫ, ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ, ܒܝ ܟܢܘܫܬܐ; mng. 3: < JPA כנישתה det. DJPA 263, mng. 2; JBA 1#כְּנִישְׁתָּא DJBA 588) **1. congregation, assembly** cs. ܟܢܘܫܬ ܥܡܐ *JSB1* 4:5; det. ܠܡܩܪܐ ܟܢܘܫܬܐ *Nm* 10:2 [cf. Ath 13:16]; ܗܘ ܕܡܠܦܝܢ ܗܪ̈ܣܝܘܛܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ *ESRef1ER* 47:17 (heresies); **2. community** ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ *Cyr*² 140:16; ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ JS in *MS1* 65:v207; **3. synagogue** ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ *Mt* 4:23; ܪ̈ܝܫ ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *asd* 30:21 [text: ܪ̈ܝܫ]; ܟܢܘܫܬܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ *ENchr1*² 225:12; ܡܠܐ ܟܢܘ̈ܫܬܗܘܢ ܠܥ̈ܡܐ ܘܡܠܘܬܐ *Chran1* 126:14; pl. ܟܢܘ̈ܫܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Bhchr* 595:18; **4. school** ܟܢܘ̈ܫܬܐ ܕܝܘ̈ܠܦܢܐ ܠܒܪ̈ܝܐ *Jul* 3:7 (of errant teachings) [P. 335]

Mng. 3: Schulth, ZA 19 (1905) 133.

ܟܢܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܫ; ModSy ܟܢܘܫܬܐ *kānūštā* Maclean 135) **sweepings** ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܒܒܢܐ *Med* 584:18 [P. 336]

ܟܘܬܫܪܐ n. ↓ ܟܘܫܪܐ [P. 333]

ܟܢܝ vb. (JPA כני DJPA 263; ↓ ܟܘܢܝܐ) **Pa. 1. to name, call a.** w. acc. ܩܪܝܬܟ ܒܫܡܟ ܘܟܢܝܬܟ *Is* 45:4; ܠܟܠܗܝܢ ܟܢܝ ܦܝܠܣܘܦܘܣ *ZM1* 60:13; *KwDW* 185:11; **b.** w. ܒ-: ܘܟܢܝ ܐܢܘܢ ܒܢܝܬܐ ܘܠܒܪ̈ܬܐ *Afr* 324:21; ܚܐܪܘܬܐ ܡܟܢܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܕܒܝܫܬܐ they are naming free will by all of these terms of evil *ESRef1ER* 56:11; **2. to signify** ܦܝܠܬܐܘܣ. ܗܐ ܐܝܟ ܫܡܟ. ܪܚܡ ܐܠܗܐ ܡܟܢܐ *AM2* 131:31 (PN Philotheos); **3. to designate** pass.part. ܡܟܢܝܬܐ the one designated (w. Jesus’ name) *ESNisB1* 60:2 [i.e. the Church; contra LS 334]

Etpa. 1. to be called, designated ܐܬܟܢܝ ܗܘ ܝܘܠܦܢܐ *ESHaer* 97:4 (teaching); ܬܠܡܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܟܢܝ *Ath* 29:27 [Judas]; **2. to be named** ܒܫܡܗ ܕܐܝܣܪܝܠ ܢܬܟܢܐ *Is* 44:5 (H יְכַנֶּה); ܐܒܘܗ̇ ܕܐܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܟܢܐ *ES1* 561:27; JS in *MS2* 64:7; ܐܬܟܢܝ ܦܘܠܛܐ ܐܠܗܘܬܗ *ENchr1*² 226:16; **3. to be called by a cognomen** (كُنْيَة) ܢܒܫܠܐ ܗܘ ܕܠܩܒܐ ܕܡܬܟܢܐ ܐܒܘ ܡܘܣܐ *Chrmin* 36:8 [P. 334]

Pa., mng. 3: Beck, ESNisB1tr 74².

ܟܢܝܟܬܐ n.f. **cake** ܐܢ ܫܦܝܪ ܕܒܟܠܗ ܒܟܢܝܟܬܐ ܐܢܫ ܢܫܕܪ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܟܪܝܗܐ is it permitted for a person to send a holy pearl in a cake to a sick person? JohTell in *Lamydiss* 68:14 [P. 334]

Kays, JECan 97.

ܟܢܝܟ [so metrically; v. infra, mng. 1] adj. (↓ √ܟܢܟ) **1. modest** ܘܐܗܘܐ ܡܟܠܠܬܐ ܟܢܝܟܬܐ ܡܟܢܝܬܐ I will be the crowned one, the modest one, the ... *ESNisB1* 60:2 [ten-syllable verse]; ܟܢܝ̈ܟܬܐ ܕܚܒ̈ܝܫܢ the modest recluses (f.) *ESSerm4* 56:v458; *Jul* 90:14; ܦܘܠܚܢܗ ܟܢܝܟܐ *Cyr*² 235:17; ܫܢ̈ܬܐ

ܟܢܝܦܘܬܐ *Gr* 32:10 (σέμνος); ܢܫ̈ܐ ܫܠܝ̈ܛܬܐ ܘܟܢܝ̈ܦܬܐ *PO8* 263:1; **2.** abs. f. ܟܢܝܦܐ **it is fitting** ܠܐ ܟܢܝܦܐ ܠܡܥܗܕܘ ܘܠܡܡܢܝܘ it is not fit to mention and to enumerate (them) *BhEth* 70:4 [P. 334]

ܟܢܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܟܢܦ) **sagaciously, intelligently** ܐܝܟ ܕܟܢܝܦܐܝܬ ܡܬܕܒܪܝܢ *GalSimp* 283:8 (to conduct o.s.; σώφρων) [P. 334]

ܟܢܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܦ) **1. modesty** ܟܢܝܦܘܬܐ ܕܥܕܡܐ ܠܗ̇ ܙܒܢܐ ܡܛܠ ܒܥ̈ܠܝܗܝܢ ܘܥܡ ܒܥ̈ܠܝܗܝܢ ܢܛܝ̈ܪܢ ܗܘܝ the modesty which up to that time they had kept because of their husbands and with their husbands *ESGE* 56:17; ܡܚܪܒ ܢܡܘܣܗ ܕܟܢܝܦܘܬܐ ܗܘ JS in *MS1* 39:v176; **2. solemnity, venerability** ܟܢܝܦܘܬܐ ܕܨܘܡܐ *SE*² 68:25 (of fast); **3. temperance** ܚ̈ܫܐ ܡܟܠܝ̈ܢܐ ܟܢܝܦܘܬܐ passions that hinder temperance *4Macc* 1:3 [P. 334]

ܟܢܝܫܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ pe., pass.part.) **dropsical one** ܫܘܢ̈ܝܐ ܕܗܘܢ ܠܟܢܝ̈ܫܐ ܒܦܠܓܘܬܗܘܢ *HippAph* 25:14; ܕܚܫܝܚ ܠܟܢܝ̈ܫܐ ܕܡܦܩ ܡܝ̈ܐ (the medicine) is effective for dropsical ones, since it will expel the water *Med* 367:2 [P. 335]

- **ܟܢܝܫ ܡܝ̈ܐ** adj. (↓ ܡܝ̈ܐ) **dropsical** ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܕܟܢܝܫ ܗܘܐ ܡܝ̈ܐ *Lk* 14:2; *Geop* 95:2; *AS4* 87:9 [expl. of ↓ ܗܕܪܘܦܝܩܘܣ] [P. 335]

N, SG § 280.

ܟܢܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܟܢܫ) **1. together, collectively a.** alone ܐܦܩܘ ܒܗܘܢ ܟܢܝܫܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ *ES3* 519:19; ܟܢܝܫܐܝܬ ܟܠܗܘܢ *Philox1* 226:20; ܕܟܢܝܫܐܝܬ ܐܡܪ *Ath* 18:26; *DM* 188:14; **b.** in phrase ܟܢܝܫܐܝܬ ܠܡܐܡܪ **to collect in few words** *MiS* 447a:43; **2.** gramm. **in the plural** ܟܢܝܫܐܝܬ ܬܘܒ ܢܬܡܢܘܢ *BhGr2* 16:22 (formed w. f. ending) [P. 335]

ܟܢܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܫ) **1. compression** ܫܠܝܛܐܝܬ ܢܦܩ ܚܝܠܗ ܡܛܠ ܟܢܝܫܘܬܗ its force goes forth strongly because of its compression *ESRef2* 36:3; **2. gathering together, congregating** ܡܠܝܚܘ ܕܠܐ ܢܣܪܘܢ ܡܛܠ ܟܢܝܫܘܬܗܘܢ (the waters) became salty lest they become stagnant by their being gathered together *ESGE* 14:10; ܡܢܐ ܗܝ ܥܠܬܐ ܕܟܢܝܫܘܬܗܘܢ *am2* 26:2; ܡܢ̈ܐ ܕܬܠ̈ܠܬܐ ܒܫܡܝܢ ܘܫܘܥܪ ܡܫܡܠ ܗܘܐ ܒܟܢܝܫܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܟܠ ܢܚ̈ܠܝܢ *Chrmin* 2:17 (of brooks); **3.** abs. in var. phrases **a.** ܚܕܪܐ ܟܢܝܫܘ **all together** ܒܚܕܪܐ ܟܢܝܫܘ ܢܐܟܠܘܢ *MAMQ* 58:17; **b.** ܐܝܟ ܕܒܟܢܝܫܘ **in short** [lit. as if in entirety] ܘܐܝܟ ܕܒܟܢܝܫܘ. ܒܬܪ ܒܢܦܫܗ ܘܫܒܩ ܩܢܝܢܗ *am4* 206:11 [after abandoning his property]; *INB* 38:15; **4.** cs. in var. phrases **a.** ܟܢܝܫܘܬ ܗܘܢܐ **reasoning** ܒܒܚܝܢܘܬܐ ܕܟܢܝܫܘܬ ܗܘܢܐ ܬܗܘܐ ܡܫܪܝܬܐ ܡܠܬܟ let your speech be begun with careful reasoning *RSO3* 21:8; ܟܢܝܫܘܬ ܗܘܢܐ ܘܚܘܫܒܐ *Kays* 5:21; **b.** ܟܢܝܫܘܬ ܢܘܓܒܐ **inference, syllogism** *Kays* 27:18 [expl. of ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܪܒܬܐ]; **5.** gramm. **plurality** cs. ܟܢܝܫܘܬ ܢܦܩܘ *BhGr* 40:30ff. (of verbal form ܢܦܩܘ) [P. 335]

Mng. 5: Moberg, Term 51*.

- **ܟܢܝܫܘܬ ܡܝ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܟܢܝܫ ܡܝ̈ܐ) **dropsy** *Med* 395:23

Schleifer 194.

ܟܢܦ vb. (etym. unkn. [contra Br l.c.]; ↓ ܟܢܘܦܐ, ܟܢܝܦ, ܟܢܝܦܐܝܬ, ܟܢܝܦܘܬܐ) **Pe. to be venerable** ܠܦܘܢܝܗ̇ ܠܫܝܢܘܬܐ ܒܛܠ̈ܝܬܐ ܕܟܢ{ܒ}<ܦ>ܬ *ESL4* 789:5

Pa. 1. to adorn, glorify ܡܟܢܦ ܗܘܐ ܒܐܣܟܡܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *4Macc* 6:2 (ἐκκεκοσμημένος); ܕܗܠܝܢ ܕܚܢ̈ܦܐ ܢܟܢܦ *SevVit* 8:12; ܟܢܦܬܗ, ܠܠܒܢ ܗܢܐ *AlexSy* 62:10; *JEh* 2:4 [n. fnd.]; ܠܥܒܕ̈ܬܝ, ܡܟܢܦ ܐܢܐ I glorify my own works *MiS* 503a:35; pass.part. ܣܝ̈ܒܬܐ ܫܒܝ̈ܒܬܐ ܕܡܣܝܒܘܬܐ ܒܟܢܝܦܘܬܐ ܡܟܢܦܝܢ ܗܘܘ there were those who were adorned with venerable white hair of old age *ECmPal* 39:14 = *am1* 259:2 (πεπυκασμένοι); **2. to cure** ܡܟܢܦ ܗܘܐ ܠܗ̇ *ESNisB1* 80:21; 82:7; **3. to render low, insignificant** ܠܟܠܗ ܕܒܪܗܘܢ ܢܟܢܦܘܢܝܗܝ *Syn* 142:5

Etpa. 1. to behave honorably, modestly ܒܨܘܡܐ ܘܒܟܢܝܦܘܬܐ ܡܬܟܢܦܝܢ *AthSy* 5:4 (by fasts & modesty); ܒܨܒܬܗܘܢ ܢܬܟܢ̈ܦܢ *TDN* 118:1 (w. ornament); ܡܣܪܗܒ ܘܡܬܗܪ ܠܗ̇ ܕܬܬܟܢܦ (God) hastens to dazzle it [i.e. the soul] to behave modestly *Philox1* 177:1; ܡܬܟܢܥܝܢ ܒܡܟܝܟܘ̈ܬܐ *Bhchr* 35:10 [where incorr. voc. etpe.]; **2. to boast, pride o.s.** ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܟܢܥܝܢ *Cyr²* 309:26; ܡܬܟܢܥܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܕܐܡܪ *Cyr²* 248:7; **3. to be venerable** ܡܬܟܢܥܢܘܬܐ ܘܡܬܝܩܪܢܘܬܐ *PO8* 261:6 [church] [P. 334]

ܟܢܟܠ vb. (cf. ↓ √ܟܪܟܠ) **QuadRef. to turn, roll o.s.** ܚܘܝܐ ܐܬܟܢܟܠܬ *JAP9/7(1896)* 103:17 (snake) [P. 334]

ܟܢܢ vb. (↓ ܟܢܳܐ, ܟܢܘܢܬܐ, ܟܢܝ̈ܢܬܐ) **Pa. to put forth a stalk** ܗܘ ܕܡܟܢܢ ܢܒܓܝܢ ܢܟܣ *PsHex* 128:6 (Symm; BhGr 48:21)
Etpa. to become into a stem ܬܢܢ ܘܐܬܟܢܢܬ *am2* 250:15 [text: ܘܐܬܟܣܝܬ] [P. 333]

ܟܢܝ̈ܢܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܢ) **ball of cotton or flax** *BBah* 906:20 [expl. as ܥܙܪܐ ܕܟܬܢܐ ܐܘ ܕܥܡܪܐ ܠܓܘܒܝܐ ܕܠܐ ܥܙܝܠ] [P. 333]

Pfl 233.

1# ܟܢܦ vb. (denom. < ↓ ܟܶܢܦܳܐ; ↓ ܡܟܰܢܦܳܐܝܬ) **Etpa. to hide o.s.** ܡܬܟܢܦܝܢ ܠܥܘܒܐ ܐܚܪܢܐ *INB* 257:14 (in s.o.'s bosom) [P. 334]

2# ܟܢܦ vb. (< Ma כנף MD 219; JBA כנף DJBA 588) **Pe. to be gathered together, assembled** ܡܐ ܚܙܘܢܝ. ܟܢܦ ܠܘܳܬܝ when (the souls) saw me, they gathered together towards me *ThbK2* 344:21 [P. 334]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܟܶܢܦܳܐ, pl. ܟܶܢ̈ܦܐ, ܟܶܢ̈ܦܳܬܐ n.f. (↓ √1#ܟܢܦ, ܟܶܢܦܳܐ ܢܥܡܬ; JBA כַּנְפָּא f. DJBA 589, Ma כאנפא MD 199) **1. wing a.** general pl. ܡܛܠܠܝܢ ܒܟܢܦܝܗܘܢ ܥܠ ܚܘܣܝܐ *Ex* 25:20 [Cherubs]; ܦܪܚܢ ܟܢܦ̈ܝ ܡܣܟܢ̈ܝܬܐ *ES1* 335:8 (deprived ones [f.]); **b.** of building [cf. infra, mng, 5] ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *Lk* 4:9 (of Temple); *PAOS1888Rom* 73:v63; **2. border, flap a.** general ܟܢܦܐ ܕܡܪܛܘܛܗ *1Sm* 15:27 (of garment; cf. ES1 363:16); *Šar* 61:9; pl. ܟܢ̈ܦܬܐ ܕܡܛܠܛܠܝܗܘܢ *ESDom* 30:27; *AM2* 128:4; **b.** metaph. ܓܠܐ ܟܢܦܐ ܕܐܒܘܗܝ *Dt* 27:20 (sexual organs); ܕܠܐ ܢܓܠܐ ܟܢ̈ܦܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ *BalJos* 44:10 [of Jacob]; **3. bosom, lap a.** general ܟܢܦܗ ܕܐܡܗ *ESAct¹* 35:25; pl. ܟܢ̈ܦܬܐ ܕܐܡܗܬܗܘܢ *am4* 589:9; *NarsJos* 89:18; ܟܢ̈ܦܐ ܐܡܗ̈ܝܬܐ *am5* 345:12 (maternal); **b.** fold in coastline ܟܢܦܐ ܚܕܐ ܕܝܡܐ *Act* 27:39; **4. side** pl. ܟܢ̈ܦܬܗ ܕܫܘܝܢ its (cliff)sides are flat *ES1* 357:45 [expl. of GN ܬܩܘܥ 2Sm 14:4]; ܗܠܝܢ ܕܒܫܦܘ̈ܠܐ ܘܡܬܬ̈ܢܝܬܐ ܘܟܢ̈ܦܬܐ *Kays* 149:18; **5. battlement** ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *ChrPsD1* 101:20 (of castle); **6. vessel of flour** ܟܢ̈ܦܐ ܕܩܡܚܐ *RHRB* 163:v1197 [perh. read: ܟܢ̈ܕܘܣܐ]; **7.** [calque < πτερύγιον L–S 1547a, mng. 7] **'winged skin'** [an eye disease] *Med* 78:18; 89:8 [P. 334, 846]

N, SG §§ 84 (f. gender); 94C.

ܟܶܢܦ̈ܰܝ ܢܥܡܝܢ - n.f.pl.cs. (↓ ܢܥܡܝܢ) **ostrich** *Job* 39:13 (H כְּנַף רְנָנִים); *Phys* 17:16; JE in *JSL10* 15:8ff.; *ThMarg1* 126:20; 381:21; *BhGr* 10:25; *BBah* 229:17; 907:5 [var. expl.]; 1448:9 [s?me as ↓ ܟܢ̈ܦܐ ܕܢܥܡܐ]; 1927:18 [P. 334]

ܟܢܦܬܐ* n.f. **clitoris** pl. ܒܒܢ̈ܝ ܗܟܝܠ ܡܬܬ̈ܝܬܐ ܠܟ{ܦ}<ܢܦ>ܬܐ ܚܘ̈ܡܬܐ the loins are therefore made for the clitoris (and) diaphragms *Hebr4* 215:v256 [P. 922]

R. Gottheil, Hebr 4 (1888) 215².

ܟܢܳܪܐ, ܟܶܢܳܪܐ n.m. (< MP *kunār, kanār* a tree B. Geiger, AAC 227 [cf. NP *kun*(*n*)*ār* lote fruit PED 1052] ILS 197; JBA 2#כינרא DJBA 576, Ma 2#כינארא MD 214) **1. a. lote tree** *BBah* 950:22 [expl. of ܠܘܛܘܣ]; **b. lote flowers** ܟܕ ܥܩܝܡ ܥܠ ܦ{ܦ}<ܢ>ܪܐ ܘܦܬܚܝܢ ܢܪܢܐ *KwDW* 67:15 [v. Intr. xxxvii]; **2. medlar** ܠܡܠܘ ܟܶܢܳܪܐ *BhGr2* 100:v1176; *EN* 80:v4; *BBah* 907:18; 1427:9; **3. name of a drug** ܟܢܪ *Med* 251:6 [P. 335]

Mng. 1a: Pfl 283; Flora 3:135; mng. 2: Nöld, Pfl 288.

ܟܶܢܳܪܐ n.m. (↓ ܟܶܢܳܪܘܠܐ; JBA 1#כִּינָּרָא DJBA 575, Ma 1#כינארא MD 214) **lyre, stringed instrument a.** alone ܐܚܝܕ ܩܝܬܪܐ ܘܟܢܪܐ *Gn* 4:21 (H עוּגָב); 31:27; *Ps* 108:2 (H כִּנּוֹר); ܢܩܫ ܗܘܐ ܒܟܢܪܐ *Afr* 184:11; *ES1* 524:6; *AthSy* 15:23; **b.** in phrase ܟܢܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ **harp of the Holy Spirit** *StSyr1* 8:2 [epithet of Efrem] [P. 335]

ܟܶܢܳܪܘܠܐ n.m. (↓ 1#ܟܶܢܳܪܐ) **harp-player** ܟܢܪܘܠܐ ܕܪܘܚܐ *SB* 10:4; *BBah* 907:25 [P. 335]

ܟܢܫ vb. (↓ ܟܘܢܳܫܳܐ, ܟܘܢܳܫܳܝܳܐ, ܟܢܘܿܫܳܐ, ܟܢܘܼܫܝܳܐ, ܟܢܘܼܫܝܳܐܝܬ, ܟܢܘܼܫܢܳܝܳܐ, ܟܢܘܼܫܳܢܳܝܳܐ, ܟܢܘܼܫܬܳܐ, ܟܢܘܿܫܬܳܐ, ܟܢܝܼܫܳܐܝܬ, ܟܢܝܼܫܘܼܬܳܐ, ܟܢܝܼܫ ܡ̈ܰܝܳܐ, ܟܶܢܫܳܐ, ܟܢܳܫ ܡ̈ܰܝܳܐ, ܟܶܢܫܬܳܐ, ܡܟܰܢܫܳܢܘܼܬܳܐ; mng. 1a: JBA 2# כנשׁ DJBA 589; mng. 1e: JBA 1# כנשׁ ib.) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to gather, assemble** ܠܡܟܢܫ ܒܥܝܪܐ *Gn* 29:7 (flock); ܗܐ ܟܢܫ ܐܢܐ ܠܟ ܠܘܬ ܐܒ̈ܗܝܟ *2Kg* 22:20; ܟܢܫ ܪ̈ܫܢܐ ܣܒ̈ܐ ܘܫܒܪ̈ܐ *to* 18:v15; ܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܕܬܐ. ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ ܟܢܫ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܩܝܡ *SK* 70:17 [community]; pass.part. ܬܪ̈ܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܟܢܝܫܝܢ *Mt* 18:20 [people]; **b. to collect** ܒܬܪ ܐܣܪܐ ܢܟܢܘܫ ܘܢܣܒܘܢ ܠܒܪ̈ܝܬܐ *ER* 76:16; ܠܚܕܐ ܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܒܡܪ̈ܐ *GalSimp* 265:6 (together); pass.part. ܗܘܢܐ ܕܟܢܝܫ ܘܡܙܡܪ ܘܡܨܠܐ the mind which is collected, sings, and prays *Philox1* 588:1; **c.** w. ܡ̈ܝܐ **to be dropsical** *apNTSy* 19:20; *am2* 323:14; ܡ̈ܝܐ ܟܢܫ ܐܢܐ *am7* 159:18; *StSyr2* 18:5; **d. to bury** ܟܢܘܫ ܦܓܪܗ *Sir* 38:16 (H אסוף, περίστειλον; body); ܟܢܫܝܢ ܦܓܪܗ *MiS* 521b:36; **e. to sweep** ܐܟܢܫܝܗ̇ ܒܡܟܢܫܬܐ ܕܐܒܕܢܐ *Is* 14:23 (M) (U af.; H טֵאטֵא); ܗܘܐ ܟܢܫ ܘܡܟܢܫ ܣܩ̈ܠܣ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 392:5 (privies of monastery); ܕܢܟܢܘܫ{ܘ}ܢ ܕܝܪܐ *JohEphB* 74:10; ܟܢܫܘܗܝ ܠܗܘ ܒܦܪܐ *am1* 287:19; **f. to throw out, drive away** ܘܡܪܐ ܠܐܢܫܐ ܡܦܪܐ ܠܚܝܠܗ ܕܢܟܢܫܝܗ̇ *ThMarg1* 398:5 [lustful woman]; **g. to close** *Chran2* 160:13 (mouth) [v. Pa., mng. 3]; **2.** intr. [*a/o,a*] **a. to be gathered together, be united** ܬܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܠܛܝܪܐ *Is* 18:6 (H קָץ; birds); ܟܘܟ̈ܒܐ ܟܢܫܘ *ESNat* 21:14; ܟܢܫܬ ܟܠܗ̇ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *am3* 225:12 (senate); **b. to amount to, form a total** ܟܢܫܝܢ ܟܠܗܝܢ ... ܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ *am1* 43:3; ܟܠܗ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܚܝ̈ܘ ܟܢܫ ܠܫܒܥܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *am7* 9:21; Ge in *AfrPraef* 25:17; ܟܢܫܝܢ ܫܢ̈ܝܐ *ChrPsD1* 95:15; *Bhchr* 30:15

Pa. 1. to gather ܟܢܫܘ ܠܟܠܗܘܢ ܣܒ̈ܐ *Ex* 4:29 (H אָסַף); ܐܟܢܫܟܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Ez* 36:24 (H קִבֵּץ); *Mt* 2:4; ܟܢܫ ܠܝ ܠܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܟ ܟܠܗܘܢ *EChel* 13:19 (WMcl 55:15); ܕܢܟܢܫ ܗܘܐ ܠܐܒܝܕܬܐ JS in *MS1* 38:v147 (lost sheep); **2. to collect** ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܗܘܢܗ *to* 38:10 (his mind); ܢܟܢܫ ܗܘܢ *Kays* 26:9; **3. to shut** *Chran2* 160:13 = ܟܢܫ ܠܦܘܡܗ *Bhchr* 332:13 (mouth); **4. to welcome, receive** (stranger) ܐܟܣܢܝܐ ܗܘܝܬ ܘܟܢܫܬܘܢܢܝ *Mt* 25:35 (συνάγειν) [cited Afr 74:22]; ܕܟܢܫܬܘܢܢܝ ... ܒܐܟܣܢܝܘܬܝ *am3* 238:2; **5. to conclude, end** *DM* 26:1 [n. fnd.]; ܟܕ ܡܟܢܫ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܐ *Rechtsb3* 52:26; ܟܒ̣ܐ ܐܝܬ ܕܡܟܢܫ ܗ̇ܘ ܕܐܘܣ̈ܝܣ ܬܘܕܐ *PO14* 686:2 (to confess the essential things); **6. to sum up, compute** ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ ܘܕܥܙܪܐ ܡܟܢܫܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܡܟܬ̈ܒܢܐ the writers summed up the years from the books of the prophets and of Ezra *Bhchr* 32:1

Af. v. Pe., mng. 1e

Etpe. 1. to be interred [lit. to be gathered (of a dead person)] **a.** w. ܠܘܬ ܥܡܗ: ܐܬܟܢܫ ܠܘܬ ܥܡܗ *Gn* 25:8 (H וַיֵּאָסֶף); **b.** w. ܠܘܬ ܐܒ̈ܗܘܗܝ: ܘܐܬܟܢܫ ܐܦ ܗܘ ܠܘܬ ܐܒ̈ܗܘܗܝ *am3* 458:18; **c.** alone ܢܬܟܢܫ ܘܢܡܘܬ ܬܡܢ *Nm* 20:26 (H יֵאָסֵף); **2. to become plural** v. Etpa., mng. 7

Etpa. 1. a. to be assembled ܐܬܟܢܫܘ ܠܥܘܡܩܐ ܕܦܩ̈ܘܪܡܐ *Gn* 14:3 (H חָבְרוּ); ܐܬܟܢܫܘ ܟܠ ܐܢܫ̈ܝ ܝܗܘܕܐ *Ezr* 10:9 (H יָשַּׁב); ܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܟܢ̈ܫܐ *Mk* 5:21; ܐܬܟܢܫܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ *VRabb* 170:24; ܐܬܟܢܫܬ ܣܘܢܗܕܘܣ *Chrmin* 4:10; **b.** alone **to be present at a synod** ܒܟܢ ܚܢ ܕܢܬܟܢܫ ܒܥܕܬܐ *SE*² 58:2; **2. to collect one's wits** ܐܦܗܝܗ ܕܢܬܟ{ܢ}<ܢ>ܫ he made him wander to collect his wits *ESJul* 75:12; **3.** w. ܡܢ ܥܠܡܐ **to depart from life** ܠܡܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ *ESGE* 52:5; **4. to gather a community to o.s.** ܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܢܬܟܢܫ. ܘܡܕܒܪܢܐ ܢܩܘܡ *SK* 70:6; **5. to be collected** ܢܬܟܢܫܘܢ ܡ̈ܝܐ *Gn* 1:9 (H יִקָּווּ); *Philox1* 229:6; **6. to be computed, summed up** ܡܬܟܢܫ̈ܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܥܕܡܐ ܠܡܘܠܕܗ ܦܚ̄ *MiS* 749:10 (88 years); ܡܬܟܢܫ̈ܢ ܠܢ ܫܢ̈ܝܐ ܫܡ̈ܫܢܝܬܐ *Bhchr* 37:17 (solar years); **7. to be concluded** ܡܬܟܢܫ ܠܟ ܐܝܟ ܫܓܘܫܝܘܬܟ you conclude according to your confusion *PO14* 690:14; ܗܢܐ ܟܘܢܫܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܕ̈ܫܘ ܣܘܠܘܓܝܣܡܘ ܡܬܟܢܫ this conclusion can be achieved from two types of syllogism *BhGr* 168:6; **8.** gramm. **to be put in the plural** ܫܡ̈ܗܐ ܩܢܘܡ̈ܝܐ ܒܦܘܢܝܐ ܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ *BhGr* 8:30 (PN's); 31:4 [P. 335, 846]

Pe., mng. 1: Seidel2 (harvest, fruit); Etpe., mng. 8: Moberg, Term 51*.

ܟܢܫܐ n.m. (↓ √ܟܢܫ, ܡܟܢܫܐ; TA כַּנְשָׁא TO Ex 34:22, TW 373) **gathering**, in phrase

- **ܟܢܫ ܡܝ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܡܝ̈ܐ) **dropsy** *Gr* 71:5; *SAL2* 334:14; *Chrmin* 110:14; ܒܚܫܐ ܕܟܢܫ ܡܝ̈ܐ ܡܝܬ *Bhchr* 154:17 [P. 335]

ܟܢܫܐ, pl. ܟܢ̈ܫܘܬܐ (?) *ESL2* 589:10 n.m. (↓ √ܟܢܫ, ܟܢܝܫܐ ܡܟܢ̈ܫܬ) **1. gathering, assembly, crowd** ܟܢܫܐ ܕܡ̈ܝܐ *Gn* 1:10 (H מִקְוֵה); 28:3 (H קָהָל); *Act* 23:1; ܟܢܫܐ ܟܠܗ ܐܘܕܝ, ܠܝ *ESSerm2* 25:v1358; *asd* 39:25; **2.** abs. in adv. phrase ܒܟܢܫ **a. together** *Jul* 132:23; ܟܠܢ ܒܟܢܫ ܐܬܟܢܫܢ we all assembled together *JSB5* 196:8; ܒܟܢܫ ܟܠܗܘܢ *PallM* 17:17; **b. in bands** ܘܐܬܘ ܟܠܗܘܢ ܒܟܢܫ *AM2* 325:20 [P. 335]

ܟܢܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܢܫ) **1. sweepings** ܥܦܪܐ ܕܟܢܫܘܬܐ ܗ̇ *Rie* 125:9; *BhNom* 14:18; **2. dirt** ܟܢܫܘܬܐ ܕܛܪ̈ܦܐ ܕܫܘܥܝ̈ܬܐ ܦܟܝܗ̈ܬܐ dirt of the leaves of senseless stories *Philox1* 371:7; ܟܢܫܘܬܐ ܕܒܝܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 476¹:5; ܠܒܝܬܐ ܗ̇ܝ ܡܢ ܟܢܫܘܬܐ ... ܚܝܒ ܕܢܣܚܐ *BhNom* 386:16 (obliged to remove) [P. 335]

Nöld, Beitr 31.

ܟܢܬܐ, pl. ܟܢ̈ܘܬܐ n. (< Akk *kinattu* AIOA 64; ↓ ܟܢܘܬܐܝܬ; BA כְּנָוָתָא pl. HALOT 1900, CPA ܟܢܬ, pl. ܟܢܘܬܐ LSp 95) **1.** m. **colleague, friend** ܢܦܠ ܗܘ ܟܢܬܗ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Mt* 18:29; ܟܢ̈ܘܬܐ ܐܢܬܝܢ ܕܒܚܝ̈ܪܐ *ESEccl* 121:21; ܟܢܬܐ ܒܟܢܬܗ ܠܡ *ESFidH* 77:16 (to be jealous); *Add* 24:24; **2.** f. **a. colleague** ܟܠܗܝܢ ܟܢ̈ܘܬܗ̇ *ESGE* 72:22; **b. equal, similar** ܟܢܘܬܗ̇ ܕܐܢܬܬܐ similar acquaintances of (his) wife *Rechtsb2* 20:27 [P. 334]

N, SG § 87 (pl.).

ܟܢܘܬܐܝܬ adv. (↓ ܟܢܬܐ) **in the manner of an ally** ܟܕ ܕܣܝܡ ܒܠܒܗ ܟܢܘܬܐܝܬ *Sahd* 418:11 [P. 334]

ܟܣܐ, ܟܣܝܐ adj., n. (↓ √ܟܣܝ) **hidden, covered a.** adj. ܟܣܐ ܒܗܘܢ ܘܠܝܬ ܡܢܗܘܢ *Aristides* 1:11; ܠܝܬ ܡܕܡ ܕܟܣܐ ܡܢܗ *PO7* 72:12; **b.** n.f.pl. **hidden matters** ܟܣܝ̈ܬܐ ܘܓܠܝ̈ܬܐ *Kays* 105:13 [P. 337]

ܟܣܐ n.m. (↓ ܟܣܝܬܐ; TA כָּסָא TO Gn 40:11, JBA 1# כָּסָא DJBA 590, Ma כאסא MD 199) **cup** ܟܣܐ ܕܦܪܥܘܢ *Gn* 40:11; ܠܟ̈ܦܢܐ ܗ̇ܘ ܕܫܬܝܢ ܡܢ ܟܣܗ̇ *Afr* 99:1; ܟܣܐ ܕܝܠܗ ܒܕܒܝܚܝܢ *BalJos* 210:1; JS in *asd* 108:7 [P. 322]

ܟܣܐܐ, ܟܐܣܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ) **full moon** ܒܟܣܐܐ ܒܗ ܒܝܪܚܐ *1Kg* 12:32 (H בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם); ܟܣܐܐ ܒܐܕܪ *Est* 9:21; ܡܢ ܕܡܬܡܠܐ ܡܢ ܐܘ̈ܪܒܐ ܒܕܡܐ ܠܟܐܣܐ *Geop* 7:2; ܟܣܐܐ ܒܟܣܘܪܐ *am5* 378:16; ܟܣܐܐ ܕܪܒܝܥ ܩܕܡܝܐ *Bhchr* 213:8 (of month PN); pl. ܒܟܣ̈ܐܐ ܒܥܐ̈ܕܘܬܐ ܕܒܥ̈ܐܕܐ *Ps* 81:4 (H כֶּסֶה; but ܥܐ̈ܕܘܬܐ ܗܘ ܦܠܓܝ̈ܐ Pr 7:20 [H יוֹם כֶּסֶא]); ܟܣ̈ܐܐ ܫ̈{ܘ}ܠ<ܘ>ܐ *ESFidH* 238:23 [P. 337]

ܟܣܐܢܝܢ n.m. (< ξένιον) **gift sent as an honor** ܐܬܡܩܒܠ ܐܝܩܪܐ ܐܘܣܦܬ ܟܣܐܢܝܢ *MiS* 522a:28 = *Bhce1* 373:9 [P. 338]

ܟܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **pruner** ܐܬܦܠܓܬ ܒܐܝܕ̈ܝ ܟܣܘܚܐ *am2* 547:10 [P. 338]

ܟܣܘܣܛܪܘܢ, ܟܣܘܣܛܪܝܢ *Didasc* 20:4 n.m. (< ξυστάριον; MH כְּסוֹסְטְרָא MErK 8:1, LW 292, 170) **portico, covered colonnade** ܘܢܦܩ ܐܗܘܕ ܠܟܣܘܣܛܪܘܢ *Jud* 3:23 (H מִסְדְּרוֹן); 5:28 [cf. ES1 315:46]; *2Kg* 1:2 (H שְׂבָכָה); ܡܢ ܟܣܘܣܛܪܘܢ ܐܕܝܩܬ *Pr* 7:6 (H אֶשְׁנָב); *ThMarg1* 311:16; ܟܣܘܣܛܪܘܢ ܢܒܢܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ *BhNom* 435:3; *Bhchr* 270:3 [P. 338]

R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 562 [cf. ib. 511¹⁰].

ܟܣܘܪܐ n.m. **costermonger, hawker of fruits, vegetables, etc.** *BAli1* 4778; *BBah* 909:15 [expl. as الفاميّ البقّال] [P. 339]

ܟܣܚ vb. (↓ ܟܣܘܚܐ, ܟܣܚܐ, ܟܣܝܚܐ, ܡܟܣܚܢܐ, ܡܟܣܚܐ; JBA כסח DJBA 591) **Pe. 1. to prune** ܬܟܣܘܚ ܟܪ̈ܡܝܟ *Lv* 25:3 (H זָמַר; vineyard); ܘܟܣܚܬܗ ܘܦܠܚܬܗ ܡܢ ܒܟܪ̈ܐ ܕܐܟܪܘܬܐ *Afr* 97:15 [vineyard]; ܓܦܬܐ ܒܬܘܠܬܐ ܕܗܕ ܠܐ ܟܣܚܘܗ̇ *JSSahd* 667:4 (vine); pass.part. ܟܣܝܚܝܢ ܘܩܛܝܥܝܢ ܡܣܘܪܚܝܢ ܒܣܘ̈ܟܝܗܘܢ pruned, cut off, and spoiled in their branches *IA2* 86:v108; **2.** metaph. **to diminish** ܡܢ ܐܫܪܝܐ ܥܒܪ, ܟܣܚ he began to diminish from the reward *IAB1* 65:4 [one who fasts and revels]

Etpe. to be pruned ܠܐ ܢܬܟܣܚ ܘܠܐ ܢܬܦܠܚ *Is* 5:6 (H נִזָּמֵר) [cited Afr 98:2]; ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܬܟܣܚ *ZM2* 70:27; ܟܕ ܢܘܪܒܐ ܗܘ ܬܘܒ ܢܬܟܣܚ *IA2* 24:v136 (shoot) [P. 338]

Seidel2 127.

ܟܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **pruning** ܙܒܢܐ ܕܟܣܘܚܐ ܡܛܐ *Song* 2:12 (H זָמִיר; cf. MS2 15:24; Cyr^{1} 250:10); ܒܟܣܘܚܐ ܘܒܦܣܩܬܐ *TB* 115:6 [of vine]; *BBah* 909:25 [P. 338]

ܟܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **small onion** *BAli1* 4781; *BBah* 909:23 [expl. as ܒܨܠܐ ܕܒܪܐ] [P. 338]

Pfl 75; Flora 2:131.

ܟܣܝ vb. (↓ ܟܘܣܝܐ, ܟܣܝܐ, ܟܣܐܐ, ܟܣܝܐ, ܟܣܝܐ, ܟܣܝܐܝܬ, ܟܣܝܘܬܐ, ܟܣܝܝܐ, ܬܟܣܝܬܐ; JBA כסי DJBA 591, Ma כסא MD 220) **Pe. 1. to keep secret, conceal** ܠܐ ܡܕܡ ܟܣܐ ܡܠܟܐ *2Chr* 9:2; ܟܣܝ ܐܪ̈ܙܝܟ *Sir* 37:10; ܢܟܣܐ ܠܝܦ̈ܬܗ. ܘܢܛܠܝܐ ܒܕܡܘܬܗ *ES2* 441:16 [but *ESHaer* 8:6, v. ↓ √ܠܒܫ pe.]; pass.part. ܦܘܪܥܢܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܟܣܐ *KwD*^{2} 22:9; **2. to cover o.s.** ܟܣܝܬ ܒܗ ܠܘܬ ܢܘܪܐ *Sind* 17:1 (against fire)

Pa. 1. to cover ܘܐܟܣܐ ܒܥܢܢܐ ܫܡܫܐ *Ez* 32:7; ܓܠܐ ܢܦܫܗ. ܕܒܪܗ ܚܫܐ ܟܣܝܗ̇ ܗܘܐ *ES1* 507:23; **2. to stretch out** ܐܟܣܐ ܒܐܝܕܐ ܕܝܠܝ ܥܠܝܟ *ExHex* 33:22 [cf. PO12 28:4] (hand over s.o.) [Gr: σκεπάσω, Pš: ܐܛܠܠ]; **3. to hide** ܢܟܣܐ ܕܡܗ *Gn* 37:26 (H כִּסָּה); ܐܦ ܗܘ ܡܟܣܐ ܗܘܐ ܠܢܟܝܠܘܬܗ ܒܝܫܐ *ES1* 508:2; **4.** w. 2 compl. **to deny** ܬܟܣܐ ܡܢܝ ܡܠܬܐ *1Sm* 3:17 (H כִּחֵד); ܠܐ ܟܣܝ ܡܕܡ ܕܚܙܐ *BalJos* 8:3; ܠܐ ܡܟܣܝܢ ܡܠܝܟ ܡܠܦ̈ܐ ܡܢ ܢܒܥܝܟ *am2* 169:8; **5. to clothe** pass.part. ܢܗܘܐ ܡܟܣܝ ܐܪܓܘܢܐ *1Macc* 14:44; {ܒ}<ܦ>ܠܒܘ[ܫ] ܕܡܟܣܝ ܗܘܐ *to* 23:v184 (robe)

Etpa. 1. a. to be covered ܐܬܟܣܝ ܠܦܓܪܐ ܟܠ ܐܦ̈ܣܘܗܝ *Chran1* 91:31 (w. scabs); **b. to be hidden** ܐܬܟܣܝܘ ܟܠܗܘܢ ܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ *Gn* 7:19 (H וַיְכֻסּוּ); ܡܕܡ ܠܐ ܐܬܟܣܝ ܡܢ ܡܠܟܐ *1Kg* 10:3 (H נֶעְלָם); ܟܕ ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܕܡ ܡܢ ܡܠܘܬܟ ܠܐ ܡܬܟܣܐ *Add* 38:4; ܐܢܫܐ ܕܐܬܛܠܠ ܐܬܟܣܝ ܠܗ *PhilV* 138:1; **2. to clothe o.s., put on clothes**, w. acc. ܐܬܟܣܝ ܣܩܐ *2Kg* 19:1 (H הִתְכַּסָּה); ܐܬܟܣܝ ... ܐܣܛܠܐ *1Macc* 10:21; ܒܥܝܢ ܕܒܪ̈ܝ ܐܬܟܣܝ *IA1* 4:v33 (dust); ܠܟܘܬܝܢܐ ܕܢܝܫ ܟܣܝܘܬܐ ܡܬܒܢܝܢܐܝܬ ܐܬܟܣܝ *DM* 126:10 (allegorically) [P. 337]

Pe., mng. 1: On *ES2* 441:16, v. ↓ √ܠܒܫ pe.

ܟܣܝܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ; Ma כיסיא MD 215) **1. cover** ܟܣܝܐ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 8:13 (H מִכְסֶה); *ChrPsD1* 255:24; ܛܒܥܘ ܒܐܒܪܐ ܒܗ ܒܓܠܘܣܩܡܐ ܘܐܦ ܒܟܣܝܗ seal the coffin and also its cover with lead *StSin9* 192:6; ܗ̇ܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܟܣܝܐ *NmHex* 19:15 (Aqu,Symm) (πῶμα); ܒܟܣ{ܦ}<ܝ>ܐ *4KgdHex* 12:10 (Symm); *Jšddev1* 222:18; ܡܚܦܚܦ ܒܟܣܝܐ *Kays* 234:12; **2. border** ܠܟܬܦ̈ܐ ܕܟܣܝܬ ܣܬܘܪܐ *1Kg* 7:29 (H שְׁלַבִּים); 7:41 (H שְׂבָכוֹת) [P. 337]

ܟܣܝܐ n.m. (↓ √ܟܣܝ) **secret**, in phrase

- **ܒܟܣܝܐ** adv. **secretly** ܒܟܣܝܐ ܬܠܡܝܕܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 526:22; ܒܓܠܝܐ ܘܒܟܣܝܐ *Narsai1Sy* 207:20; ܫܘܬܦ̈ܐ ܢܣܒܝܢ ܡܕܡ ܠܚܒܪ̈ܐ ܒܟܣܝܐ *Rechtsb3* 182:18 [P. 337]

ܟܣܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܣܝ) **secretly, privately** ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܣܝܐܝܬ *BalJos* 14:10; ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܣܝܐܝܬ *MP* 8:8 [P. 337]

ܟܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܣܝ) **darkness, obscurity, secret** ܐܪ̈ܙܝܘܬܐ ܕܟܣܝܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 130:40 (deep secrets, mysteries); ܒܟܣܝܘܬܐ ܘܒܥܠܝܠܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 450:3 [P. 337]

ܟܣܝܝܐ adj. (↓ √ܟܣܝ) **hidden, concealed** *ESZ1* 17:v438 (conj.) [P. 337]

Delete; v. ↓ ܟܣܝܝܐ.

ܟܣܝܣܐ adj. (↓ √2#ܟܣܣ) **reprehensible** ܒܣܝܪ ܘܟܣܝܣ *Bhcar* 166:13 (& abominable) [P. 337]

ܟܣܝܪܝܢ, ܟܣܪܝܢ, ܟܣܐܪܝܢ n.f. (< ξηρίον; ↓ ܐܟܣܝܪܝܢ) **elixir** ܟܣܝܪܝܢ ܗ̇ܘ ܕܥܒܕ ܨܠܒܪ *Med* 43:5 (of aloë); ܟܣܝܪܝܢ ܕܒܝܥ̈ܬܐ *DuvB2* 21:16 (of eggs; for gilding); 22:9; 23:10; & *passim*; ܒܥܩܪ̈ܒܐ ܕܟܣܦܐ ܕܡܠܝܢ ܟܣܝܪܝܢ scorpions of silver filled with elixir *Bhchr* 130:12; ܐܫܬܡܫܬ ܠܗ ܟܣܝܪܝܢ *Bhce1* 315:18

(to be given); *BBah* 910:16; ܚܙ ܡܟܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܟܣܒܪܝܢ *Chrmin* 243:19 [emend.: ܟܣܒܐܪܝܢ] [P. 339]

ܟܶܣܒܳܪܳܐ n.m. **basket, mould for making bricks** ܐܝܕܘܗܝ، ܒܟܣܒܪܐ ܦܠܚܝܢ ܒܠܒܢܬܐ *PsHex* 80:6; ܟܣܒܪܐ ܕܠܒ̈ܢܐ *ES2* 179:29; *BAli1* 4786; *BBah* 911:1 [expl. as الكشكر الذى يحمل عليه الطين]; 1746:12 [P. 338]

Dozy 2:472.

ܟܶܣܠܳܐ n.m. (↓ ܟܶܣܠܳܐ) **gypsum** *BBah* 911:5 [expl. as جصّ] [P. 338]

ܟܶܣܠܳܝܬܳܐ n.f. (↓ ܟܶܣܠܳܐ) **clayey earth** *DuvB2* 300:5 [P. 338]

ܟܶܣ̈ܢܶܐ n.f.pl. (< sg. ܟܣܝܬܐ*; JBA כסיתא DJBA 592, ModSy ܟܣܢܝܬܐ *kisnītā* Maclean 136, JNA כִּסְנֵי pl. Yona 189) **coral** *BAli1* 4787; *BBah* 911:9 [expl. as ↓ ܡܪܘܠܝܢ] [P. 338]

Nöld, SG 22[1] (sg.); Flora 3:344.

ܟܶܣ̈ܢܶܐ, UM ܟܣ̈ܢܐ n.m.pl. (perh. < sg. ܟܣܐ*[?]; ↓ √1#ܟܣܣ; mng. 1: JBA כִּיסָּנָא DJBA 577; mng. 3: DJBA ib., mng. 1) **1. little cakes, dainties** *1Kg* 14:3 (H נִקֻּדִים; but cf. ES1 480:15, who explains it as ܚܬ̈ܟܐ 'bunches of grapes'); ܡܥܝܢܐ ܘܟܣ̈ܢܐ ܐܟܠܘ ܠܗܘܢ *apap* 175:17; *Bhchr* 157:27; *BhNom* 141:20; *BhEth* 107:19; 137:15; **2. roasted wheat** *CatBerl1* 270a:26 [expl. as ܚܛ̈ܐ ܥܠܝܘܬܐ]; *BBah* 911:6 [expl. as حنطة مقلوّة]; **3.** [Ṭirhān dial.] cs. in phrase ܟܶܣܢܰܝ ܓܰܠܦܳܐ **hemp seed** *BBah* 911:11 [expl. as ↓ ܫܗܕܢܓ] [P. 336]

Mng. 2: Nöld, ZDMG 25 (1871) 672; mng. 3: Pfl 211.

ܟܣܢܘܕܘܟܐ n.m./f. (< ξενοδοχεῖον; ↓ ܐܟܣܢܘܕܘܟܐ, ܟܣܢܘܕܘܟܪܐ) **public building for lodging of strangers, hospital** *AlexSy* 11:9; ܐܟܣܢܘܕܘܟܘܣ *am7* 790:1; ܠܟܪ̈ܝܗܐ ܘܠܡܬܟܬ̈ܫܢܐ ܕܟܣܢܘܕܘܟܝܢ *VRabb* 182:25 (the sick & afflicted people); ܬܪܥܐ ܕܟܣܢܘܕܘܟܝܢ *ChrPsD1* 268:16; ܐܟܣܢܘܕܘܟܝܢ ܦܠܚܬ *JohEphLES* 468:8; ܐܟܣܢܘܕܘܟܝܢ ܪ̈ܒܐ *Bhchr* 347:10; *EN* 31:v9 [expl. as مارستان], pl. ܠܗܘܢ ܐܟܣܢܘܕ̈ܘܟܐ *ESL2* 85:17; ܡܢܗܘܢ ܠܐܟܣܢܘܕ̈ܘܟܘܣ ܡܒܠܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 180:9 (to carry); ܐܟܣܢܘܕ̈ܘܟܣ ܡܫܘܠܦܬܐ *JohEphB* 121:25; ܐܟܣܢܘܕ̈ܘܟܝܣ ܕܒܢ̈ܬܐ *Bhchr* 67:7; ܐܟܣܢܘܕܘܟ̈ܝܗܐ *am7* 141:22 [P. 338]

ܟܣܢܘܕܘܟܪܐ n.m. (< ξενοδόχαριος; ↓ ܟܣܢܘܕܘܟܐ) **one who receives strangers** ܬܨܒܬܝ ܡܪ̈ܝܥܐ ܒܝܕ ܟܣܢܘܕܘܟܪܐ ܘܟܠ ܕܒܥܒܗ *JohEphLES* 468:4 [in caring for the sick]; ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܘܐ ܐܟܣܢܘܕ̈ܘܟܪܐ ܕܐܟܣܢܘܕܘܟܝܢ *BO2* 50a:23; ܟܣܢܘܕܘܟܪܐ *ChrPsD1* 268:16 [w. PN]; ܐܟܣܢܘܕܘܟܪܐ *JohEphB* 49:17; ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܟܣܢܘܕܘܟܪܐ *ZM2* 38:8; ܐܥܒܪܗ ܟܣܢܘܕܘܟܪܐ ܠܐܟܣܘܪܝܐ *SE*² 26:25 (to exile); ܐܟܣܢܘܕܘܟܪܐ *am7* 19:13; *MiS* 278c:30 [P. 338]

1# ܟܣܣ vb. (↓ ܟܣ̈ܢܐ, ܟܣܝܬܐ, ܟܣܝܬܢܐ; JBA 1# כסס DJBA 592, Ma 1# כסס to break to pieces MD 221, Akk *kasāsu* to gnaw, chew CAD K 242) **Pe. to be reduced by boiling** ܫܠܩܝܗ، ܠܦܠܓܗ ܥܠ ܢܘܪܐ. ܥܕܡܐ ܕܟܐܣ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܕܠܗ *Geop* 47:1 (ἀφεψηθῆναι)

Etpe. to be diminished ܒܥܘܒܗ ܡܬܟܣܣ ܠܗ *ESVirg* 33:8 (gulf of water) [P. 336]

Nöld, ZDMG 49 (1895) 326.

2# ܟܣܣ vb. (↓ ܟܣܝܣܐ, ܟܣܣܐ, ܡܟܣܣܢܐ, ܡܟܣܣܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܬܟܣ; Ma 2# כסס af. MD 221, JBA 2# כסס itpe. DJBA 592) **Pa. to reproach** ܟܕ ܕܝܢ ܚܘܐ ܕܠܐ ܟܣܣ ܠܗܘܢ *AM2* 324:10

Af. 1. to reproach, admonish ܐܟܣܬܢܝ *Gn* 20:16 (H הוֹכִחַ); ܢܟܣܝܘܗܝ، ܒܐܦ̈ܘܗܝ *Act* 25:16 (ἐλέγχω); ܠܡܟܣܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܪܝܢ *Tit* 1:9 (those who oppose it); ܟܐܢܘܬܐ ܕܒܢܡܘܣܗ ܡܟܣܣܐ ܠܚܐܪܘܬܢ the righteousness in his law reproaches our free will *ESRef1ER* 45:16; ܢܟܣ ܠܚܛ̈ܝܐ *ESRef1* 20:13; ܐܟܣ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܒܡܠܝܢ ܡܪ̈ܝܪܐ *GalSimp* 246:12; **2. to decide, determine** ܗܘ ܢܟܣ ܒܝܢܬ *1Chr* 12:18 (H הוֹכִחַ); **3. to put s.o. under obligation** ܡܬܒܬ ܐܝܬ̈ܝܐ ܒܟܠ ܫܛܪ ܡܟܣܣܐ ܠܐܢܫܐ ܕܚܝܒ ܟܣܦܐ the signature on any writ puts one who owes money under obligation *ESRef2* 175:22; ܡܟܣܣܐ ܒܫܬܩܗ ܬܘܬ ܢܦܫܐ ܠܐܢܫܐ ܕܚܝܒ ܚܛ̈ܗܐ ܦܓܪܐ. ܐܢ ܬܥܒܕ ܕܬܬܘܒ ܘܬܬܘܒ ܬܫܠܝܐ repentance in its silence obligates the body of one who committed sins if he grows accustomed to repent and sins again *ib.* 175:25 [incorr. transl. by ed.]

Etpe. 1. to be admonished, reproved a. alone ܡܠܟܐ ܡܠܟ ܟܢ ܐܬܟܣܣܘ *ESJul* 75:14; ܘܐܬܠܒܒܘ ܘܐܬܟܣܣܘܢ ܒܙ̈ܢܝܬܐ ܦܠܓ̈ܐܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *JohEphB* 166:25; **b.** w. ܡܶܢ by ܡܬܟܣܣ ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܚܢܢ *Lk* 3:19 (ἐλεγχόμενος); **2. to be convicted of error, be shown guilty** ܐܶܬܟܰܣܰܣܬ ܕܦܠܓܢܐ ܐܢܬ *Ming2* 23:3; *SK* 121:16; ܐܢܫ ܢܬܟܣܣ ܕܒܟܝܢ ܠܗ ܗܘܐ *Rie* 49:20; ܐܢܫ ܠܐ ܢܗܘܐ. ܘܠܐܠܝܬ ܠܐ ܡܣܟܝܐ ܕܢܬܟܣܣ *BhNom* 90:10; **3. to hide o.s., be hidden** ܡܬܟܣܣ ܙܰܠܺܝܓܶܗ ܕܫܪܪܐ the ray of truth is hidden *INB* 473:16 [P. 336]

Af.: Nöld, ZDMG 49 (1895) 326; 54 (1900) 162.

ܟܘܣܣܐ n.m. (↓ √2#ܟܣܣ) **admonition** *BAli1* 4790 [expl. as وَعْظ] [P. 337]

ܟܘܣܣܬܐ, pl. ܟܘܣ̈ܣܐ, ܟܘܣ̈ܣܬܐ *BhKJ* 47:6 n.f. **1. loin** *GnHex* 37:34; *3KgdHex* 12:10 [Pš: ܚܨ̈ܬܐ; cf. ES1 471:43]; *DnHex* 10:5 (PO12 78:4); *MkḤ* 1:6; **2.** pl. ܟܘܣ̈ܣܐ **pieces of cloth sewn together in the form of sandals**, esp. **sandals** ܥܡܝܠ ܟܘܣ̈ܣܐ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *JosHex* 9:5 (καταπεπελματωμένα); ܡܘܒ̈ܒܗܘܢ ܟܘܣ̈ܣܐ ܕܓܠܠ *ES2* 317:5 (columns); ܟܘܣ̈ܣܐ ܒܠ̈ܝܐ *ChrPsD1* 300:14 (worn out); *EN* 23:v20 [expl. as نعل المداس]; *BAli1* 4789; *BBah* 911:15 [expl. as ܠܒ̈ܠܐ ܕܡܬܥܒܕܢ ܡܢܗܘܢ ܪ̈ܩܥܐ] [P. 337]

Contra Schulth, HW 35 [v. Nöld, ZDMG 54 (1900) 162]; mng. 1: Juckel, Harklean 177.

ܟܶܣܦܳܐ, cs. ܟܣܦ n.m. (↓ ܟܶܣܦܳܢܳܝܳܐ, ܟܶܣܦܳܐ ܪܝܢܒܬ; TA כַּסְפָּא TO Gn 44:8, JBA כַּסְפָּא DJBA 593, Ma כאספא MD 199) **silver, money** ܠܡܗܦܟܘ ܟܣܦܗܘܢ *Gn* 42:25; *Dt* 2:28; ܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ *ESSerm1* 2:v93; ܪ̈ܒܝܬܐ ܐܘ ܒܡܣܝܐ ܟܣܦܐ ܠܐ ܢܙܦܘܢ ܠܗܘܢ *VRabb* 176:24 [v. Ez 18:8]; ܟܣܦܐ ܕܐܒܗ̈ܬܗܘܢ *to* 19:v47 [P. 338]

- **ܟܣܦ ܪܫܐ** n.m.cs. (↓ ܪܫܐ) **poll tax, impost** ܠܡܬܠ ܟܣܦ ܪܫܐ ܠܩܣܪ *Mt* 22:17; *ES1* 511:12; *EChe1* 5:6 (WMcL 28:1 = B 35:5); *Rechtsb3* 118:28; ܕܢܬܠܘܢ ܡܬܦܠܓܝܢܐ ܟܣܦ ܪܫܐ ܥܦܝܦܐ *Ming1* 51:v103 (double); ܕܢܬܠܘܢ ܠܡܠܟܐ ܟܠܗ ܕܢܘܕ̈ܪܐ ܟܣܦܪܫܐ *MiS* 88b:9 (to impose upon) [P. 339]

ܟܶܣܦܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܟܶܣܦܳܐ) **monetary** ܐܫܠ ܡܢܝ ܢܝܪܐ ܟܣܦܢܝܐ he exempted me from monetary burden *PO7* 86:1 [P. 339]

ܟܶܣܪܘܳܢܳܝܳܐ* adj. (< NP *xusravāni* PED 460 [cf. NP *xusraw* great king ib.] ILS 197, > Arab خُسْرُوانِىّ PLA 109) **magnificent** ܟܣܐ ܟܣܪܘܢܝܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 236:18 [text: ܟܣܘܪܢܝܐ] [P. 339]

PLA 109.

ܟܶܣܬܳܐ, pl. ܟܶܣ̈ܶܐ, ܟܶܣ̈ܳܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܟܣܣ, ܒܶܝܬ ܟܶܣܬܳܐ; JBA 2#כִּיסְתָא DJBA 577) **straw** ܐܦ ܬܒܢܐ ܘܐܦ ܟܣܬܐ *Gn* 24:25 (H מִסְפּוֹא); 42:27; ܟܣܬܐ ܢܒܚܐ ܠܒܥܝܪ̈ܝܢ *BalJos* 197:8; ܒܟܣܬܐ ܘܬܘܪܣܝܐ ܒܝܕ ܠܒܥܝܢ ܠܗ *KwD*² 79:5 (to maintain poorly by giving a small amount) [P. 336]

ܟܽܣܬܳܐ n.m. (↓ ܟܽܣܳܐ; JBA כסתא DJBA 590) **jug** *BBah* 912:11 [expl. as باطية]

PSm 1776.

ܟܶܣܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܟܣܣ) **straw-eating** ܕܟܣܬܢܝܐ ܐܘ ܕܒܝܬܝܐ *BhNom* 225:7 (domestic animal) [P. 336]

ܟܰܥܒܬܳܐ n.f. (< Arab الكَعبة) ***Ka'ba*, holy place of Mecca** ܐܬܬܘܩܪܬ ܟܥܒܬܐ *ENchr1*² 148:10; ܨܠܘܬܗܘܢ ܠܩܘܒܠ ܟܥܒܬܐ ܐܬܝܬܗ *MiS* 407a:43 [P. 339]

ܟܰܥܟܳܐ n.m. (perh. < MIr antecedent of NP *kāk* biscuit, dry bread PED 1007; ILS 192; JBA כעכא DJBA 593, > Arab كَعْك Fr, AF 35) **cake, loaf** ܟܥ̈ܟܐ ܕܠܚܡܐ SanctVit in *PSm* 1790 [P. 339]

ܟܰܦܳܐ n.m. (↓ √ܟܦܦ; Ma כאפא palm, handful MD 200, JBA 1#כַּפָּא ladle DJBA 594) **1. palm, hollow of hand** ܢܣܒ ܒܟܦܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ *apNTSy* 11:13; *ES1* 454B [n. fnd.]; ܢܣܒܘ ܗܘܘ ܟܦܐ *JSSahd* 851:1; **2. gloves** ܟܦ̈ܐ ܚܘܪ̈ܬܐ ܕܒܥܝܪܐ *SB* 110:9; **3. handful, sheaf a.** general ܗܐ ܚܢܢ ܐܣܪܝܢ ܟܦ̈ܐ ܒܓܘ ܚܩܠܐ *Gn* 37:7 (H אֲלֻמִּים); ܟܦܐ ܕܡܚܘܪܐ ܒܢܘܪܐ *Lv* 2:14 (H אָבִיב); ܬܪ̈ܬܝܢ ܘܐܚ̈ܝܢ ܣܓܕܘ ܠܗ. ܒܟܦ̈ܦܐ ܘܒܥܡܪ̈ܐ *ESGE* 102:18 [Joseph's brothers];

ܟ̈ܦܐ ܕܟܘ̈ܒܐ *ESJul* 76:12 (of thorns); **b.** metaph. ܐܚܨܘܕ ܟܦܐ ܕܡܘܬܟ I will harvest the sheaf of your death *JSB5* 641:18; **4. drinking cup** ܚܡܪܐ ܕܚܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ... ܗܘ ܕܡܙܝܓ ܐܩܪܛܘܢ ܒܟܦܐ ܕܪܘܓܙܐ ܕܝܠܗ *Rev* 14:10 (ποτήριον); **5. plate** ܟܦܐ ܕܡܣܐܬܐ *INB* 111:13 (of balance); ܟܦܐ ܕܡܝܣܐ *KwDW* 380:8; **6.** w. ܕܕܒܪ̈ܐ **horny goat weed** (*Epimedium*) *BBah* 646:14 [expl. of ܦܝܡܝܕܝܘܢ ἐπιμήδιον] [P. 339]

Mng. 3: Seidel2 137; mng. 6: Pfl 212.

ܟܦܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܟܦܪ; mng. 2: CPA ܟܦܘܪ LSp 97) **1.** n.m. **negator, denier a.** general ܟܦܘ̈ܪܐ ܐܝܟ ܘܡܟܦ̈ܪܢܐ *Afr* 339:9; **b.** of negation ܠܐ: f. ܟܦܘܪܬܐ *BhGr* 83:29 [e.g. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ Mt 26:72; v. ib.]; ܟ{ܒ}<ܦ>ܘܪܬܐ *ib.* 170:29; **2.** n.m. **unbeliever** ܟܦܘ̈ܪܐ ܐܠܝܢ *MP* 25:3; **3.** n.m. **denier, apostate** ܝܘܠܝܢܘܣ ܦܪܒܛܝܣ ܗ̄ ܟܦܘܪܐ *Bhchr* 62:26 (παραβάτης); **4.** adj. **ungrateful a.** w. ܠܛܝܒܘܬܐ for kindness ܬܝܐܪܬ ܟܦܘܪܐ ܗܘ. ܒܗܠܝܢ ܠܛܝ̈ܒܘܬܐ ܕܡܢ ܠܘܬ ܡܪ̈ܘܪܐ ܕܟܘܠ *TB* 73:2; **b.** alone ܗܘ ܒܣܝܡ ܗܘ ܥܠ ܒܝ̈ܫܐ ܘܥܠ ܟܦܘ̈ܪܐ *Lk* 6:35 (ἀχάριστος; kind); ܚܣܝܪ̈ܝ ܗܘܢܐ ܘܟܦܘ̈ܪܐ *Apoll* 43:15 [P. 341]

Mng. 1b: Moberg, Term 52*.

ܟܦܘܪܐܝܬ adj. (↓ √ܟܦܪ) **as an unbeliever** ܥܠ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܗܘܢ ܒܪ̈ܬܐ ܗܦܟ ܟܦܘܪܐܝܬ *BO3/1* 120a:5 [P. 341]

ܟܦܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܪ) **1. denial** ܬܒܥܬܐ ܕܟܦܘܪܘܬܗܘܢ ܘܕܚܛܝܬܗܘܢ an accounting for their denial and sin *Jul* 31:23; **2. unfaithfulness, infidelity** ܟܪ̈ܘܪܐ ܕܟܦܘܪܘܬܐ *ESHaer* 150:13; ܠܐ ܥܒܕܐ ܟܦܘܪܘܬܟ *Ḥab* 34:21; **3. ungrateful spirit** ܐܘܕܥܟ ܟܦܘܪܘܬܗ *KwDW* 61:9 [P. 341]

ܟܦܘܪܢܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ; CPA ܟܦܘܪܢܐ transgression LSp 97) **1. negation** ܒܪܡ. ܡܫܪܪܢܐ ܗܘ. ܒܬܪ ܟܦܘܪܢܐ ܐܘ ܠܐ ܒܬܪܗ (the word) ܒܪܡ is confirmative whether following a negation or not *BhGr* 166:15; **2. denial** ܐܬܒܥܝ, ܡܢ ܡܢܗ ܒܟܦܘܪܢܐ *ES3* 434:31; ܟܦܘܪܢܐ ܕܡܠܬܐ *Gr* 14:5; ܟܦܘܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *aml* 379:11; **3. unfaithfulness, infidelity** ܐܝܟ ܠܘܬ ܟܦܘܪܢܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܝܥܪ̈ܝܢ *ER* 100:13; ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܥܕܪܬܐ ܡܛܠ ܟܦܘܪܢܗ *Didasc* 189:7; ܟܦܘܪܢܐ ܡܘܬܐ ܗܘ JS in *asd* 98:26; **4. renunciation** ܟܦܘܪܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܥܠܡܐ *PO8* 95:1; **5.** w. ܠܛܝܒܘܬܐ **ingratitude** ܘܠܐ ܕܡܒܛܠܗ ܠܗ ܐܝܟ ܟܦܘܪܢܐ ܕܛܝܒܘ̈ܬܐ *IS* 53:2 [= D. Petavius, Themistii Orationes XXXIII ..., Paris 1684, 268] (to frustrate) [P. 341]

Mng. 1: Moberg, Term 52*; mng. 5: Schulth, ZA 27 (1912) 235.

ܟܦܦܫܐ(?) n. **hellebore** *BBah* 913:3 [P. 341]

Pfl 180; Flora 3:120.

ܟܦܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܦ) **convex surface** ܟܦܦܘܬܗ ܠܬܚܬ. ܘܪ̈ܝܫܗ ܠܥܠ *ChrPsD1* 263:21 [word deleted in ms.] [P. 339]

ܟܦܦ vb. (↓ √ܟܦܦ; JBA כפי DJBA 594)

Pe. 1. to bow, bend down ܟܦ̈ܘ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܒܐܪܥܐ *Lk* 24:5; *SAL1* 157:10; ܟܦܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *MiS* 173a:11; **2. to curve** ܐܝܟ ܟܣܐ ܟܦܝܗ̇ ܥܠ ܐܪܥܐ he curved it [i.e. the azure of the sky] like a bowl over the earth *IAB1* 380:4; **3. to lower, let fall** ܢܘܪ̈ܝ ܟܦܝܬ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܕܡ ܕܠܝ *Gr* 38:9 (ἔκαμψε); **4. to bend** ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܟܦܝܢ ܒܘܪ̈ܟܐ ܟܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ *JSB3* 607:18 (knee); **5.** w. ܒܪ̈ܝܫܗ **to punish s.o.** ܒܡܢܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܐܚܝܪܢ. ܒܡܣܝܒܢܘܬܗܘܢ ܢܟܦܐ ܒܪ̈ܝܫܢ he will punish us according to the number of days that we resisted *IAB1* 647:8; **6. to overturn a.** general ܟܦܐ ܠܦܬܘܪܗ *ESHaer* 21:13; ܩܘܩܝܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܟܦܐ ܗܘܐ *VRabb* 169:1 (pitcher); **b.** metaph. ܠܐ ܡܫܟܚ ܟܦܐ ܡ̈ܠܚܗ he cannot deal with us *BalJos* 204:13 [lit. overturn his salt] [Var: ܣܒܪ ܓܐܕܢ]; **7.** w. ܠܛܝܒܘܬܐ **to be ungrateful** [lit. to overthrow gratitude; cf. MH כפוי טובה J 658] ܟܦܐ ܘܐܥܕ ܠܗ, ܠܛܝܒܘܬܐ *ESFidH* 121:20; *KwD*^{2} 124:16; 137:6; 141:4

Pa. to bend down, bow ܐܟܦ ܒܐܪܥܐ ܟܦܝܬ *JohEphLES* 257:8

Etpe. 1. to bow o.s. ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܩܕܡ ܦܬܘܪܗ ܡܬܟܦܦܐ ܗܘܐ *ES2* 103:32; ܒܟܠܝܘܡ ܡܕܡܟܗܘܢ, ܡܬ{ܟܒ}<ܟܦ>ܐ ܗܘܐ *ChrPsD1* 251:13; **2. to be overturned, overthrown** ܐܬܟܦܝܘ ܘܐܬܗܦܟܘ they were overthrown and emptied *ESNisB1* 71:17; ܡܬܟܦܦܐ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *Didasc* 89:4

Etpa. to be bowed down ܐܬܟܦܦܘ ܗܘܘ ܒܥܩ̈ܬܐ *BalJos* 237:6 (Var) [text: ܐܶܬܟܰܦܰܦܘ] [P. 340]

Pe., mng. 7: In agreement w. Schulth to KwD^2 2:215, n. 424, contra Schulth, ZA 27 (1912) 235, who did not note ܦܶܐܓܰܪ next to it in the Ephrem quote which supports ܟܦܐ; Etpe., mng. 1: Schulth, ZS 2 (1923) 19.

ܟܦܝܙܐ n. (same as ↓ ܩܦܝܙܐ) **a measure** ܦܠܓܐ ܗܘ ܕܫܬܐ ܟܦܝ̈ܙܐ *ON* 96:3 [P. 340]

ܟܰܦܺܝܢ adj. (↓ √ܟܦܢ; JBA כפין DJBA 505) **hungry** ܡܐ ܕܟܦܝܢ. ܘܠܐ {ܣ}<ܫ>ܟܚܝܢ ܠܗ ܓܒܪܐ ܒܕܘܒܪܬܐ *AS4* 40:23; ܟܕ ܟܦܝܢܝܢ *PsC* 122:4; ܣܓܝ ܟܦܝܢ ܐܢܐ *BhLSt* 134:16 [P. 340]

ܟܦܝܦܐ adj. (↓ √ܟܦܦ) **1. curved, crooked** cs. ܟܦܝܦ ܢܚܝܪ̈ܐ aquiline *glherm* 183 (τὸ γρυπόν); *MiS* 231c:10; pl.det. ܩܪ̈ܢܬܐ ܦܫܝ̈ܛܬܐ ܘܟܦܝ̈ܦܬܐ *1Chr* 15:28 (straight & crooked; of a horn; ↓ ܦܫܝܛܐ mng. 1b); etc.; **2. hunchbacked** abs. ܟܦܝܦ ܐܘ ܙܥܘܪ *Lv* 21:20 (H גִּבֵּן); ܕܚܘ̈ܒܐ ... ܕܟܦܝܦܝܢ *JSB1* 425:9 [P. 339]

ܟܦܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܦ) **curvature** cs. ܟܦܝܦܘܬ ܬ̈ܠܠܐ *ThMarg1* 221:5; ܟܦܝܦܘܬ ܢܚܝܪ̈ܐ aquilinity *glherm* 183 [P. 339]

ܟܦܝܪܐ adj. (↓ √ܟܦܪ) **cursed** ܢܒ̈ܝܐ ܟܦܝܪ̈ܐ *ESNisB2* 85:8 [P. 341]

ܟܦܢ vb. (↓ ܟܰܦܺܝܢ, ܟܰܦܢܳܐ n., ܟܰܦܢܳܐ adj., ܟܰܦܺܝܢܽܘܬܳܐ; cf. ↓ ܠܗܬ; JBA כפן DJBA 596, Ma כאפינא MD 200) **Pe.** [*e/a*] **to be hungry a.** alone ܢܦܫܐ ܪܡܝܬܐ ܬܟܦܢ *Pr* 19:15; ܟܡܐ ܕܐܟܠ ܠܒܪ ܚܝܢܐ. ܡܟܦܢ ܟܦܢ as much as greed eats, it remains hungry *Philox1* 360:3; 272:17; ܟܦܢܝܢ ܗܐ *to* 37:11; ܟܦܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܘܟܝܢܐܝܬ *BO1* 291b:11 (by Divine dispensation & nature); **b.** w. ܥܠ for ܥܠ ܡܢ ܠܡܐܟܠܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܚܛܗ̈ܐ ܡܬܛܠܝܢ. ܟܦܢ ܗܘܐ *Ath* 48:14

Af. to cause to be hungry ܘܡܟܟܟ ܘܐܟܦܢܟ ܘܐܘܟܠܟ ܡܢܢܐ *Dt* 8:3 (H הִרְעִב); ܡܟܦܢ ܠܟ *IA2* 302:v1159; ܒܟܦܢܐ ܡܟܝܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܒܡܣܒܥܢܐ ܡܫܒܥ ܟܦܝ̈ܢ *Card* 23:16; ܠܐ ܬܟܦܢܝܘܗܝ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܢܝܚܐ ܠܟ *am3* 675:1 (worn out one)

Etpa. to be hungry ܐܬܟܦܢ ܒܡܣܟܢܘܬܗ *ES2* 70:4 [voc. incorr.]; ܡܘܬܐ ܕܐܬܟܦܢ *ESNisB2* 118:8 (death); ܡܐܢ̈ܐ ܠܟܘܣܐ ܐܬܟܦܢܘ *IA2* 144:v33 [P. 340]

ܟܰܦܢܳܐ n.m. (↓ √ܟܦܢ; JBA כַּפְנָא DJBA 596) **famine** ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܒܐܪܥܐ *Gn* 12:10; *Dt* 28:48; ܟܦܢ̈ܐ ܘܡܘܬ̈ܢܐ *Mt* 24:7; ܟܦܢܐ ܘܓܗܝܐ *Rabb* 232:3; *MP* 38:9 [P. 340]

ܟܰܦܢܳܐ, abs. ܟܦܢ, f. ܟܦܢܬܐ adj. (↓ √ܟܦܢ) **hungry** ܕܐܒܐ ܟܦܢܐ *IA1* 280:v109; ܢܦܫܐ ܟܦܢܬܐ *Ps* 107:9; abs. pl.m. ܟܦܢܝܢ ܚܢܢ *2Kg* 7:12; det. ܚܦ̈ܢܐ ܕܨܒ̈ܥܬܟ ܡܠܝܢ. ܘܡܬܥܕܝܢ ܠܟܦܢ̈ܐ ܣܒܥܘܬܐ the hollows of your fingers are full and overflow plenty to the hungry *Bal* 265:22 [P. 340]

Br, Gr § 120.

ܟܰܦܺܝܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܦܢ) **hunger** ܣܝܒܪܬܐ ܠܟܦܝܢܘܬܗ *ESGE* 30:10 (nourishment); ܐܘܓܪܗ ܕܢܘܣܦ ܦܪܣܗ ܠܟܦܝܢܘܬܐ *ESNisB1* 68:8; ܟܦܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 430:1; ܡܣܦܩܬ ܟܦܝܢܘܬܗ sufficient for his hunger *VRabb* 182:9 [P. 340]

ܟܶܦܣܳܐ n.m. (↓ ܟܶܦܣܢܺܝܬܳܐ) **1. menstruation, menses** ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܕܟܦܣܗ̇ *Lv* 12:2 (H נִדַּת דְּוֺתָהּ); ܕܟܝܬ ܡܢ ܟܦܣܗ̇ *2Sm* 11:4 (H טֻמְאָה); *Afr* 318:19; *Jul* 81:10; *GalSimp* 271:4; *CatBod* 616:33; **2. shame, ignominy** ܡܕܒܪܢܐ ܒܟܦܣܗ ܢܬܒ *Act11congr4* 303:v198 [P. 340]

ܟܶܦܣܢܺܝܬܳܐ, ܟܶܦܣܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܟܶܦܣܳܐ) **menstruous woman** ܟܦܣܢܝܬܐ ܬܗܘܐ ܒܟܦܣܗ̇ *Lv* 15:33 (H הַדָּוָה בְּנִדָּתָהּ); ܐܘܪ̈ܡܒܬܐ ܕܟܦܣܢܝܬܐ *Is* 64:5 (H עִדִּים; rag); ܡܘܬܒܐ ܠܟܦܣܢܝܬܐ *ESGE* 93:6 (seat; of Rachel); *apap* 88:10; ܐܦ ܠܐ ܠܕܒܚܐ. ܘܠܐ ܠܟܦܣܢܝܬܐ *JosephB* 835:3 [P. 340]

ܟܦܦ vb. (↓ ܟܦܦܐ, ܟܦܦܘܬܐ, ܟܦܝܦܐ, ܟܦܝܦܘܬܐ, ܟܦܦܐ, ܟܦܦܬܐ, ܟܦܬܐ, ܟܦܬܐ, √ܟܘܦ; JBA כפף DJBA 596, Ma כפף MD 208, s.v. כוף) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to lean, curve** ܢܟܘܦ ܪܫܗ *Is* 58:5 (H כֹּף); ܗܢܘܢ ܟܦܘ ܨܘܪ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 14:8; *JohH* 3:15 [n. fnd.]; pass.part. ܟܦܝܦ *ES1* 247:2; **b. to bend** ܬܟܘܦ ܒܘܪܟܐ ܘܬܣܓܘܕ ܠܐܠܗܐ *am1* 90:15 (knee); *am3* 213:1; ܟܦ ܒܘܪܟܐ ܠܡܠܟܐ *SE*^{1} 317:15

(to Baal); **2.** intr. **a. to bend, incline o.s.** ܠܝ ܬܬܟܦܦ ܟܠ ܒܘܪܟ *Is* 45:23 [cited Rom 14:11; Ming2 66:14]; *ECth* 205:11; ܟ̈ܦܦ ܒܡܘܪܐ ܕܫܡ̈ܝܢܐ *JSB3* 610:5 (of celestial beings); ܒܥܠܬܐ ܟܦܦ ܗܘܐ *Bhchr* 139:7; **b.** w. ܥܠ **to bother with, take care of** ܟܦ ܥܠ ܫܡܟ *Sir* 41:15 (M,Bheb ib. [16:2]) [Lag: ܐܟܦ ib. 41:12]
Pa. 1. to bend, incline ܘܡܟܦܦܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *Afr* 71:14; ܢܟܦܦܘܢ ܠܐܦܐ *KwD*^{2} 43:15; **2. to bow, cast down** ܡܢ̈ܬܗܘܢ ܟܦܦ *ES3* 295:4; ܢܫܡܬܗ ܠܟܠܢ ܟܦܶܦ ܗܘܐ his breath cast down all of us *BalJos* 176:14
Etpe. 1. to be bent ܠܐ ܡܬܟܦܦ ܗܘܐ ܐܘ ܡܬܪܦܐ *ECheS* 1:22 (WMcL 255:9 = B 354:17); **2. to be curved, bent back** (in torture) ܪ̈ܓܠܘܗܝ، ܒܡܬܚܝܢܘܢ ܐܬܟܦܦ *ECmPal* 43:27 = *am1* 265:2 (διακλώμενος); ܘܐܬܟܦܦ ܨܒ̈ܥܬܐ ܕܝܡܝܢܗ، *am4* 218:15 (finger); **3. to bow down** ܣܓܕܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗ ܡܬܟܦܦܝܢ *ESNat* 87:12
Etpa. 1. to bow down ܡܬܟܦܦܝܢ *ESNat* 87:12 (Var); ܚܟܝ̈ܡܐ ܘܪ̈ܫܢܐ ܡܬܟܦܦܝܢ ܩܕܡ ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 136:16 (shrewd men & rulers); **2. to be curved in, bent back** ܬܬܟܦܦ ܘܩܘܡܬܗ ܠܒܣܬܪܗ *Šar* 49:7 (stature); ܠܐ ܚܢܪ ܦܫܘܛ ܦܪܙܠܐ ܒܢ̈ܝܐ. ܘܠܐ ܟܐܦܐ ܡܚܝܐ ܕܬܬܟܦܦ *KwD*^{2} 44:5; **3. to be bent, overcome** ܪܥܝܢܗ ܕܗܝܡܢܐ ܠܐ ܐܬܟܦܦ *am6* 81:6 [P. 339]

ܟܦܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܟܦܦ) **1.** math. **arc** ܝܬܪܐ ܕܟܦܦܐ *Bhadsment*^{2} 5:3 (cord); **2. concave surface** ܕܡܝܐ ܒܓܘܢܗ ܠܩܫܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܥܢ̈ܢܐ. ܘܟܦܦܗ ܚܐܪ ܠܥܠ (the sign in heaven) was similar in its color to a rainbow, and its concave surface pointed upwards *ChrPsD1* 263:20; **3. vault of heaven** ܟܦܦܐ ܕܫܡܝܐ *Nest* 597:20; pl.cs. ܟܦ̈ܦܝ ܫܡܝܐ *ECth* 1:12; **4. curvature** ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܥܝܪ̈ܬܐ ܕܨܘܡ̈ܕܝ، ܚܨܐ ܕܢܬܠܘܢ ܐܬܪܐ ܠܟܦܦܐ the sinews of the joints of the hip were moved to make room for the curvature *JšJS* 550:18 [in description of torture]; ܐܢ ܕܒܓܘܢܕܪܐ ܢܗܘܐ ܟܦܦܗ (if) its [i.e. of spinal column] curvature will be in a circular shape *Med* 125:11; **5. bending of body** ܡܣܐܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܦ̈ܦܐ aversion to bendings (of the body) *INB* 284:2; ܥܘܠܬܐ ܕܟܦ̈ܦܐ ܘܦܫ̈ܛܐ *ib.* 558:4 (& straightening out) [P. 339]

Mng. 3: Schleifer 194.

ܟܦܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܟܦܦ) **1. small box** ܟܦܘܦܬܐ ܕܫܢ ܦܝܠܐ *PsC* 211:12 (of ivory); ܟܦܘܦܬܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *am4* 623:8; **2. box in which the Eucharist wafer is placed, paten** ܫܩܘܠ ܟܦܘܦܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ *AM2* 127:27; ܡܢ ܕܦܠܝܣܘܗܝ، ܠܡܘܕܫܐ ܒܟܦܘܦܬܐ *ZM2* 180:19; ܕܢܣܒܘܢ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܐܐܪ ܡܢܗ̇ ܕܟܦܘܦܬܐ to take the Eucharist wafer out of the box *Rie* 118:6; ܡܐܢܐ ܘܟܦܘܦܬܐ *JohEphLES* 541:13; *Bhce2* 507:3 [cf. n. 2]; **3. case of a book, volume** ܟܬ̈ܒܐ ܕܗܪܣܝܘܛܐ ܘܟܦܘܦܬܐ *Rabb* 220:18 = *am4* 458:10; **4. basket of a snake charmer** ܦܬܚܘ ܐܩܦ̈ܣܐ ܟܦܘܦܬܐ. ܘܐܦܩܘ ܟܠ ܚܘ̈ܘܬܐ ܐܩ̈ܕܢܐ ܘܚܘܡܪ̈ܢܐ *AM2* 118:5; ܪܒܐ ܠܗܘܢ ܒܟܦܘܦܬܐ *IAB1* 571:10 [P. 339]

Mng. 1: Kays, JECan 84.

ܟܦܪ vb. (↓ ܟܘܦܪܐ, ܟܘܦܳܪܳܐ, ܟܘܦܪܢܘܬܐ, ܟܦܘܪܐ, ܟܦܘܪܐܝܬ, ܟܦܘܪܘܬܐ, ܟܘܦܪܢܐ, ܟܘܦܪܐ, ܟܦܪܬܐ, ܡܟܦܪܢܐ; JBA כפר pe., pa. DJBA 597, Ma כפר MD 221) **Pe.** [*a/o*] **1. to wipe off** ܟܦܪܗ ܒܫܥܠܐ ܕܠܗ ܕܠܒܘܫܐ *AM1* 130:3 [sword]; ܟܦܪ̱ܬ ܡܢ ܫܦܘܬܗ ܕܒܪܗ̇ ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ *Euph* 57:6; ܐܢܬ، ܒܡܪܐ. ܘܟܦܪܗ ܠܦܘܡܗ ܕܗܘ ܡܠܟܐ *SchRi* 282:6; ܟܦܪ ܡܪܢܐ ܒܐܣܦܘܓܐ ܕܫܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܘ̈ܒܝܢ *Theshymn3* 188:1 (w. sponge); **2. to efface** ܐܟܦܪܗ̇ ܠܕܝܠܬܗܘܢ ܡܢ ܐܦ̈ܝܗ̇ ܕܬܒܠ *Jul* 76:25 (religion); 62:25; **3. to deny** (fact) ܟܦܪܬ ܣܪܐ *Gn* 18:15 (H כִּחֵשׁ); *Lk* 8:45; ܐܘܕܝ، ܘܠܐ ܟܦܪ *Joh* 1:20; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢܢ ܕܢܟܦܘܪ *Act* 4:16; ܟܦܪ ܕܠܐ ܢܬܩܪܐ ܒܪܐ ܠܒܪܬܗ ܕܦܪܥܘܢ *Hebrews* 11:24 [Moses]; **4.** w. ܒ- **to refuse, deny** (belief) ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܟܦܘܪ ܒܝ *Mt* 10:33; ܒܬܪ ܕܟܦܪ ܘܐܬܢܟܪ after (Peter) denied and was estranged *ESSerm1* 97:v110; ܡܛܠܗ، ܠܫܪܪܗ ܡܗܝܡܢܐܝܬ. ܒܗ ܟܦܪܝܢ ܒܛܠܝܘܬܗܘܢ *VRabb* 193:25; ܟܦܪ ܝܘܠܝܢܘܣ ܒܐܠܗܐ *Jul* 248:26; **5. to reject** ܒܥܒܘܕܗ ܢܟܦܘܪ ܐܢܫ *ESHaer* 179:15 (creator); ܒܟܠ ܙܒܢܬܐ ܕܟܦܪ ܡܚܝܘܬܐ. ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܡܚ̈ܘܬܐ ܒܠܒ ܗܘܐ *Clr* 111:29 [Pharaoh]; **6. to renounce, give up** ܢܟܦܘܪ ܒܥܠܡܐ *MiS*

203a:42 (world); **7.** w. ܒܛܝܒܘܬܐ or ܠܛܝܒܘܬܐ **to be ungrateful** ܟܦܘ̈ܪܝ ܠܛܝܒܘܬܐ *LkS* 6:35 [cited ܟܦܘ̈ܪܝ ܠܛܝܒܘܬܐ Afr 35:9]; ܟܦܪ ܒܛܝܒܘܬܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ *AS* 18:26; *KwD*^{2} 137:6 (Var) [v. ib., n. 4]

Pa. 1. to wipe away ܒܣܥܪ̈ܐ ܕܪܫܗ̇ ܡܟܦܪܐ ܗܘܬ *LkḤ* 7:38; ܘܟܦܪܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܣܥܪ̈ܐ *JohḤ* 11:2; 12:3; 13:5; **2. to cleanse, purify a.** general ܡܟܦܪܐ ܦܘܡܗ̇ *Pr* 30:20 (H מָחָה; adulterous woman); ܡܟܦܪ ܠܡܫ̈ܘܬܐ *ESNisB2* 135:16 (traces); ܐܝܬ ܕܡܟܦܪ ܘܡܥܒܪ ܠܗ *ES2* 335:37; ܟܦܪ ܕܡ̈ܥܘܗܝ ܡܢ ܥܝܢ̈ܘܗܝ *BalJos* 203:6; *Jul* 248:12; **b.** metaph. for sexual intercourse ܐܢܬܬܐ ܙܢܝܬܐ ܐܟܠܐ ܘܡܟܦܪܐ ܦܘܡܗ̇ *Pr* 30:20 [cited Philox1 562:3]; **3. to remove** pass.part. ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܒܥܕ̈ܬܐ ܡܟܦܪ̈ܝܢ ܗ̈ܘܝ ܡܢ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܗ *am6* 323:13 (from district); **4. to consume, destroy** ܠܡܠܟܘܬܗ ܡܟܦܪ *Jšdd* 47:4; ܡܚܒܐ ܡܟܦܪ ܗܘܐ *Chran2* 226:16 (crop); **5. to obliterate** ܗ̇ܢܘܢ ܕܟܦܪܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *Chran2* 236:2

Af. 1. to make deny, apostatize a. w. ܒ-: ܡܛܠ ܕܐܘܕܐ ܒܗ ܒܝܠܦܐ ܕܐܟܦܪ ܠܗ *ESHaer* 36:8 (fate); ܢܟܦܪ ܐܢܘܢ ܒܐܠܗܐ *am2* 40:1; *BO1* 16b:28; *Jul* 88:21; **b.** w. ܡܢ: ܐܟܦܪܗ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *am4* 171:14; ܢܟܦܪܘܢ ܐܢܘܢ ܠܛܠܝ̈ܐ ܡܢ ܫܪܝܪܘܬܐ *PO9* 595:2 (from the truth); **2.** w. ܒ- **to order to renounce** ܡܟܦܪ ܠܗܘܢ ܒܣܛܢܐ *JECanSy* 9:6 (Satan)

Etpe. 1. to be denied, w. ܒ- **to deny** ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܬܟܦܪ ܒܝ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ. ܢܬܟܦܪ ܒܗ ܩܕܡ ܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *LkḤ* 12:9; **2. to be torn, broken asunder** ܢܬܟܦܪ ܩܝܡܟܘܢ *Is* 28:18 (H כֻּפַּר; covenant; cf. ES2 68:40, where voc. etpa.)

Etpa. 1. to be effaced, destroyed ܙܕܩ ܗܘ ܕܢܬܟܦܪܘܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *Ḥab* 39:9; ܐܬܟܦܪܘ ܕܡܟܦܪ̈ܢܝܗܘܢ *BO1* 225a:41; **2. to be cleansed** ܢܦܠܘܢ ܘܢܬܟܦܪܘܢ ܡܢ ܡܫܬܘܬܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ *PsHex* 17:46 (Theod) (ἐκμαγήσονται; constancy); *BAli1* 7176; **3. to deny** ܗܘ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܐܬܟܦܪ he denied it even more strongly *Bhchr* 581:4 [P. 340]

Pe., mng. 7: contra Schulth, ZA 27 (1912) 235 [cf. ↓ √ܟܦܪ pe., mng. 7]; Pa., mng. 1: Juckel, Harklean 177.

ܟܽܦܪܳܐ n.m. (↓ ܟܽܦܪ̈ܘܢܶܐ; mng. 2: Nab 4# כפר DNWSI 531, > Arab كَفْر Fr, AF 281) **1. village** ܟܦܪܐ ܕܦܪ̈ܙܝܐ *1Sm* 6:18; ܟܦܪܐ ܘܦܪܝܡܐ *MS2* 29:6; **2. burial place, sepulcher** ܟܦܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *OSI* 2:7 (3) [P. 341]

Mng. 2: Nöld, ZA 21 (1908) 153.

ܟܦܪܘܢ n.m. (cf. Ma כאפרון palm-fiber MD 200, Arab كفرون) **papyrus** BodOr37 in *PSm* 1802 [P. 341]

Ldz, JB2 149^8 [discussion of Arab word]. Note, however, that ibn Sina, quoted by PSm ib., reads: قرطاس مصرى EN 26:v87.

ܟܽܦܪ̈ܘܢܶܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܟܽܦܪܳܐ) **little towns** ܒܟܠܗܘܢ ܟܦܪ̈ܘܢܝܗ̇ *Nm* 21:25 (H בְּנֹתֶיהָ); 21:32; ܒܢܘܢ ܘܟܦܪ̈ܘܢܝܗ̇ *Jos* 15:45; 13:31; ܟܦܪ̈ܘܢܐ ܕܝܐܝܪ *Jud* 10:4 (H חַוֹּת); 11:26; *Jer* 49:2; *Dt* 3:14; *Lk* 9:12; *ES1* 305:21; ܒܐܠܘ̈ܡܐ ܘܒܟܦܪ̈ܘܢܐ *IA2* 150:v208; *Jul* 98:24; *Chran1* 106:28 [P. 341]

Seidel1 140.

ܟܽܦܪܝܣܳܐ n.f. **1. kind of sweet** *EN* 34:v73 [expl. as ناطف]; *BAli1* 4813; *BBah* 914:3; **2. kind of garment** ܟܦܪܝܣܐ ܐܘܡܢܐ ܢܚܬ ܒܕܡܐ ܠܡܘܪ̈ܝܠܝܢ *Gr* 26:24 (διπλοΐς) [P. 341]

ܟܽܦܰܪܬܳܐ n.f. (< ↓ ܟܘܦܪܐ; ↓ ܟܘܦܪ̈ܬܐ) **vessel woven from palm leaves and covered with pitch** *BAli1* 4814; *BBah* 914:7 [expl. as الباطية الكفرة من الليف المقيّرة] [P. 340]

ܟܦܬ vb. (↓ ܟܦܬܐ; JBA 1# כפת DJBA 598, Ma כרפת MD 224; cf. ↓ √ܟܪܦܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind, tie up** *BBah* 914:9 [expl. as عقد]; **2. to fold, bend** ܢܟܦܬܘܢ ܠܬܠ̈ܠܐ *PO2* 262:13; ܒܕܡܬ ܕܡܘܬܐ ܕܟܦܬܐ. ܐܝܟ ܩܠܥܐ ܕܐܠܦܐ it appeared to bend like a ship's sail *MiS* 108a:29; **3. to draw back, withdraw** ܫܡܫܐ ܟܦܬ ܙܠܝܩ̈ܘܗܝ *ES3* 323:30 (rays of the sun); **4. to make ripen** ܟܦܬ ܠܘ̈ܙܐ *Nm* 17:23 (H גָּמַל); ܐܝܠܢܐ ܕܠܐ ܟܦܬ ܦܐܪ̈ܐ *BhNom* 235:20; **5. to ripen** ܟܬܢܐ ܟܦܬ *Ex* 9:31 (H גִּבְעֹל; cited BBah 929:7); *Sahd* 190:6 [n. fnd.]; ܦܐܪ̈ܐ ܒܐܝܠܢ̈ܐ ܒܬܪ ܗ̇ܝ ܕܢܟܦܬܘܢ *BhNom* 233:6; *BAli1* 4819 [where voc. ܟܦܶܬ]

Pa. to bend, curve pass.part. … ܘܐܝܬ ܕܕܩܝ̈ܩܬܗ ܡܟܦ̈ܬܢ ܗ̈ܘܝ *EbMai10* 200a:5 (walls)

Etpe. to be folded, bent ܡܕ ܐܠܦܐ ܚܕ ܡܢ

ܗܕܡܘܗܝ، ܐܬܬܒܪ. ܐܘ ܠܦܓܪ ܐܬܟܦܬ *PO2* 263:3

Etpa. to ripen ܦܐܪܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܢܬܟܦܬܘܢ *BhNom* 367:9 [P. 341]

Pe., mng. 5: Pfl 232.

ܟܦܳܬܳܐ n.m. (↓ √ܟܦܬ; CPA ܟܦܬ LSp 97) **1. cord, chain** *ON* 77:9 [expl. as ↓ ܩܛܪܐ]; **2. curve, bend** ܟܦܬܗ ܠܩܫܬ *ChrPsD2* 276:4 [of rainbow]; **3. calix** (of plant) *BhGr2* 100:15 [expl. as ܠܒܘܪܝܐ ܕܦܪ̈ܚܝܢܐ] [P. 341, 846]

Pe., mng. 3: Pfl 106.

ܟܰܦܬܳܐ, pl. ܟܰܦܶܐ, ܟܦ̈ܢܐ *Chran1* 158:15 [unless to be emended] n.f. (↓ √ܟܦܦ; mng. 3: JPA כיפה DJPA 256, mng. 1; cf. Akk *kippatu* circle CAD K 397; AIOA 64) **1. dish, pan** ܦܝ̈ܠܣܐ ܘܟܦ̈ܐ *Ex* 25:29 (H כַּפּוֹת); ܠܚܘܐ ܒܟܦܐ ܣܡ. ܘܠܐܕܡ ܒܐܚܪܬܐ he placed Eve in one pan (of the scale) and Adam in the other *ESHaer* 31:20; ܟܦܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *DuvB2* 20:2; 41:7; ܫܘܝܘܬ ܡܬܩܠܐ ܕܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܟܦ̈ܐ *Philox1* 270:4 (pans of balance); **2. hollow** cs. ܟܦܬ ܩܠܥܐ *BBah* 914:15; det. ܟܦܬܐ ܕܩܠܥܐ *1Sm* 25:29 (H כַּף; of sling); **3. arch, vault** [ESy ܟܶܦܬܳܐ *BhGr* 235:32; *BBah* 914:16; *ON* 77:9] ܟܦܬܐ ܕܩܫܬܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *WisSol* 5:22 (of rainbow); ܟܦܬܐ ܪܒܬܐ *MP* 23:16; ܟܦܬܐ ܕܫܡܝܐ *INB* 506:19 (of sky); *SevLet* 356:1; ܦܠܓܘܬ ܢܘܗܪܐ. ܕܗܘܡܢܐ ܡܕܡ ܕܟܦܬܐ JE in *ES1* 150:40 (hemisphere; w. ref. to rainbow); pl. ܬܪܥܐ ܡܒܢܝܐ ܕܟܦ̈ܐ *Ḥab* 39:20 [P. 339]

GVG1 § 227h.

ܟܰܪ n.m. (etym. uncertain; not Akk, contra AIOA 63) **1.** w. gen. or suff. **place** ܡܢ ܟܪ ܦܐܪ̈ܘܗܝ، ܡܬܬܪܣܝܢ *ES2* 317:25 (to be nourished); **2.** in phrase ܒܟܠ ܟܪ ܐܬܪ **everywhere** *Mingl* 15:v61; **3.** in phrases **a.** ܟܪ ܕ- conj. **(1) where** ܟܪ ܕܐܬܝܢ ܥܢܐ ܠܡܫܬܝܐ *Gn* 30:38 (H אֲשֶׁר); ܟܪ ܕܪܘܝܢ *Is* 32:20 (> H); *Rom* 15:20; ܟܪ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ *Didasc* 212:16; *SB* 42:41 [n. fnd.]; **(2) wherever** ܟܪ ܕܡܫܬܟܚ *Jer* 2:26 (H כִּי); **b.** ܠܟܪ ܕ- **wherever** ܘܗܘܝܬ ܥܡܟ ܠܟܪ ܕܐܙܠܬ *2Sm* 7:9; **c.** ܡܢ ܟܪ ܕ- **whence** ܡܢ ܟܪ ܕܠܐ ܡܬܝܠܐ ܠܬܡܢ ܐܝܢܐ *ES2* 269:22; ܡܢ ܟܪ ܕܐܙܠ ܐܢܐ *MP* 30:8; **d.** ܟܠ ܟܪ ܕ- **wheresoever** ܟܠ ܟܪ ܕܐܬܝܗ̇ ܡܟܣܘܬܐ *ESSerm1* 43:v1647; **e.** ܠܟܠ ܟܪ ܕ- **whithersoever** ܠܟܠܗܘܢ ܙܕܩ ܠܟܠ ܟܪ ܕܢܟܝܢ *Kays* 198:15 [P. 342]

In mng. 1, delete *ES3* 138:5 [not in *ESFidH* 225:9].

ܟܰܪܳܐ n.m. **shoulder joint** ܬܦܘܩ ܡܢ ܟܪܗ̇ ܬܦܠ *Job* 31:22 (H שְׁכֶם; cited Afr 388:10; ܡܢ ܟܪܗ̇ BBah 929:2); *BAli1* 4821; *BBah* 915:4 [expl. as ܪܝܫ ܟܬܦܐ]; *BhGr* 229:13 [P. 342]

ܟܪܐܕܪܝܘܣ n. (< χαραδριός) **kind of bird** *Phys* 10:9 [P. 343]

1# ܟܪܰܒ vb. (↓ ܟܪܳܒܳܐ, ܟܳܪܳܒܳܐ, ܟܪܳܘܒܳܐ; JBA כרב DJBA 598, Ma כרב MD 223, > Arab كرب Fr, AF 126; cf. ↓ ܠܪܒܟܐ) **Pe.** [*a/o*] **to plow** ܒܫܒܝܥܝܬܐ ܬܟܪܒܝܗ̇ *Ex* 23:11 (H שָׁמַט); ܟܪܘܒܝܗ̇ ܘܬܢܝܗ̇ ܠܐܪܥܐ ܕܟܘܒ̈ܐ plow the field of thorns back and forth *ESFidH* 121:3 [cf. JBA כריב ותני he plows back and forth *BB* 12a(28)]; ܐܝܟܐ ܕܟܪ̈ܒܐ ܟܪܒܝܢ *PsC* 67:15 (plowman); ܟܪܘܒܘ ܠܟܘܢ ܟܪ̈ܒܐ *Ath* 28:13 [quoted as biblical verse]; pass.part. ܐܪܥܐ ܕܟܪܝܒܐ *Afr* 155:21

Etpe. to be plowed ܡܬܟܪܒܘ ܢܬܟܪܒ *IsHex* 7:25 [P. 342]

2# ܟܪܰܒ vb. (< Arab كرب to twist a rope Hava 649) **Etpe. to be twisted** ܐܬܟܪܒ ܚܒܠܐ ܡܢܗ *ES1* 420:23 (rope from his hair) [P. 343]

1# ܟܪܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܒ; mng. 1: JBA 1# כְּרָבָא DJBA 598; cf. Akk *karapḫu* fallow land CAD K 206) **1. plowing** ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܐ ܟܪܒܐ ܘܠܐ ܚܨܕܐ *GnHex* 45:6; **2. furrow** ܠܐ ܬܙܪܘܥ ܟܪܒܝܟ ܚܠܛܐ *Dt* 22:9 (H כֶּרֶם); ܟܪ̈ܒܝܗ̇ ܐܪܘܝܬ *Ps* 65:11; *Job* 31:38 (H תֶּלֶם); ܒܕܡܗܘܢ ܐܬܬܥܡܩܘ ܟܪ̈ܒܐ ܕܦܠܚܘܬܢ *Mingl* 5:v43; {ܪ̈ܕ}<ܟܪ̈>ܒܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ThMarg1* 369:4 [P. 343]

Mng. 1: Seidel1 159; mng. 2: ib. 164.

2# ܟܪܳܒܳܐ n.m. (< κράμβη [v. mng. 1]; JBA 3# כרבא DJBA 598) **1. cabbage** *am3* 489:2; *ChrPsD1* 267:4; ܛܪܦܐ ܕܟܪܒܐ *Rie* 121:22; *GalSimp* 278:8 [expl. of ܩܪܐܡܒܐ]; ܢܘܪܐ ܒܫܠܝܠܐ. ܐܘܟܠܬ ܟܪܒܐ *PO5* 734:10; **2.** w. ܕܡܝ̈ܐ **water lily** *BBah* 915:17 [P. 343]

Mngs. 1,2: Pfl 213ff.; Flora 1:487; GalSimp, op.cit., reads ܟܪܒܐ ܕܡܝ̈ܐ, but Bhdeplantis 19:8 (145) reads like BBah infra.

ܟܪܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܒ) **plowman** ܐܝܟ ܕܟܪ̈ܳܒܳܐ ܟܳܪܒܝܢ *PsC* 67:15 [P. 343]

ܟܪܒܘܙ n. (< MP *xarbuz* CPD 94; ILS 198; JBA כַּרְבּוּז DJBA 598) **type of goat** *PsC* 211:9 [P expl. of تر, سخر]

ܟܪܒܠܬܐ n.f. (JBA כַּרְבַּלְתָּא DJBA 599; cf. Akk *karballatu* piece of linen headgear for soldiers CAD K 215, AIOA 63, BA כַּרְבְּלָה* HALOT 1901, w. lit.) **crest, cock's comb** ܟܪܒܠܬܐ ܕܬܪܢ{ܓ}<ܓܠ>ܐ *Med* 573:4; *EN* 45:v26 [expl. as عرف الديك]; *BAli1* 4822; *BBah* 915:20 [P. 343]

ܟܪܒܢܕܩܐ n. (later borrowing < MP **xar-bandak* ILS 179; cf. JBA כַּר DJBA 598; ↓ ܚܪܒܢܕܩܐ) **donkey driver, muleteer** *EN* 22:v89 [expl. as السائس للخَيل]; *BAli1* 3944 [expl. of ↓ ܚܪܒܢܩܐ]; *BBah* 915:21 [P. 343]

ܟܪܦܣܐ n. (mng. 1: BH כַּרְפַּס HALOT 500, Gr κάρπασος) **1. fine linen** ܟܪ̈ܦܣܐ ܦܪ̈ܣܝܐ *JohEphLES* 540:7; ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܟܪܦܣܐ ܚܘܪܬܐ *BhLSt* 107:11; **2.** perh. **broker** *EN* 22:v85 [expl. as سمسار]; *BBah* 915:22 [expl. as ܡܙܒܢ ܟܪ̈ܦܣܐ] [P. 343]

ܟܪܕܝܢܠܐ n.m.pl. (< Lat *cardinales)* **cardinals** (of Roman church) ܐܣܪܝܚܘܗܝ, ܐܘܟܝܬ ܠܩܘܣܘܗܝ, ܟܪ̈ܕܝܢܠܐ ... ܐܦܝܣܩܘܦܐ *BO1* 528a:2 (to ordain); ܘܠܗܘܢ ܟܪ̈ܕܝܢܠܐ ܒܥܕܬܐ *BO3/2* 308:1; *JARS*³ 50:9 (Var, n. 4) [text: ܟܠܠܝܢܪ̈ܐ] [P. 343]

ܟܪܗ vb. (↓ ܟܘܪܗܢܐ, ܟܘܪ̈ܗܢܐ, ܟܪܝܗܐ, ܟܪܝܗܘܬܐ, ܡܟܪܗ) **Pe.** [*a/a*] **to be sick** pass.part. ܡܟܪܗ ܠܐ ܟܪܝܗ *Syn* 28:17

Pa. 1. to sicken, make sick ܐܢ ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܠܐ ܬܟܪܗ *IA1* 168:v2006; ܟܪܗ ܢܦܫܗ *ZDMG29* 117:v233; **2. to weaken** ܟܪܗ ܢܦܫܗ. ܘܐܠܒܟ ܢܬܗ. ܘܐܚܝܕܘ ܙܘܥܗܘܢ, *JSB3* 806:16

Af. 1. to sicken, make sick ܟܠܗ ܠܗܘܢ ܠܒܪ ܚܘ̈ܫܒܐ ܢܩ̈ܝܫܐ ܥܠ ܚܕ ܚܘܫܒܐ ܚܠܝܡܐ. ܘܐܟܪܗܘܗܝ, the sick thoughts attacked a single sound thought and made it sick *ESRef1ER* 31:27; ܠܫܝܘܠ ܕܝܢ ܐܟܪܗ ܫܘܥܝܐ ܕܚܘܠܡܢܗ the report of its cure made Sheol sick *ESNisB2* 27:14; ܢܟܪܗܘܢ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *Philox1* 71:3; ܣܡܐ ܡܟܪܗܢܐ *to* 36:3; pass.part. ܟܕ ܡܟܪ̈ܗܐ ܘܡܫܒܩ̈ܢܐ *AS* 63:25; **2.** w. ܢܦܫܗ **to feign sickness** ܐܟܪܗ ܢܦܫܗ. ܘܕܡܟ ܡܢ ܒܟܝܢܬܗ *Bhchr* 562:11

Etpe. 1. to be sick ܘܐܬܟܪܗ ܘܡܝܬ *Gn* 25:8 (H גָּוַע); ܐܬܟܪܗܬ ܗܐ ܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *1Sm* 30:13 (H חָלָה); *1Kg* 14:1 [cf. ES1 480:7]; ܡܢܘ ܡܬܟܪܗ. ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܬܟܪܗ *2Cor* 11:29; ܡܢ ܗܕܐ ܒܥܠܬܐ ܐܬܟܪܗ *Chrmin* 12:28; ܐܬܟܪܗ ܗܘܐ ܟܘܪܗܢܐ *Add* 40:14; **2. to feign sickness** ܕܡܟ ܥܠ ܥܪܣܟ ܘܐܬܟܪܗ *2Sm* 13:5 (H הִתְחַלָּה) [P. 343]

Duv, Gr § 194 (on extended etpe. form ܬܬܟܪܝܗ *Didasc* 192:3 w. *yod*).

ܟܪܘܒܐ n.m. (< BH כְּרוּב HALOT 497; ↓ ܟܪܘܒܝܐ) **cherub, seventh order of angels** *Gn* 3:24; ܟܪ̈ܘܒܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:18; *Hebrews* 9:5; *Didasc* 265:15; *ThMarg1* 71:4; *ThbK1* 29:8 [expl. as ܠܒܝܒ̈ܐ] [P. 343]

ܟܪܘܒܐ n.m. (↓ √ܟܪܒ) **plowman** ܟܪܘܒܐ ܕܢܟܪܘܒ *1Cor* 9:10; ܟܪ̈ܘܒܐ ܘܦܠ̈ܚܐ *ES1* 554:47; ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܟܪ̈ܘܒܐ ܗܘܘ. ܘܒܐܟܪ̈ܘܬܐ ܥܢܝܢ ܗܘܘ *ES2* 151:9 (to occupy o.s.) [P. 343]

ܟܪܘܒܝܐ adj. (↓ ܟܪܘܒܐ) **cherubic** ܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܟܪܘܒܝܐ *Rabb* 362:9 (chair) [P. 343]

ܟܪܘܙܐ n.m. (↓ √ܟܪܙ; JPA כרוז DJPA 268, CPA ܟܪܘܙ LSp 97) **1. herald** ܥܒܪ ܟܪܘܙܐ ܒܡܫܪܝܬܐ *Ex* 36:6 (H קוֹל); *1Kg* 22:36 (H רִנָּה); ܩܠܐ ܕܟܪܘܙܐ *am3* 141:11; *GalSimp* 267:4; **2. preacher** ܐܘܕܘ ܒܟܪ̈ܘܙܘܗܝ, *ESHaer* 8:21 (to confess); ܠܡܫܝܚܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܟܪ̈ܘܙܐ ܠܥܕܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܝܒܠܘ *ES1* 536:8 (to bring); ܟܪܘܙܐ ܬܒܥ ܕܪܘܠܐ *Didasc* 74:24; **3.** f. **ܟܪܘܙܝܐ eloquent speech** ܣܘܪܝܝܘܬܐ ܐܡܝܪܘܬܐ ܕܟܪ̈ܘܙܝܐ *BhGr* 2:8 [P. 344]

ܟܪܘܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܙ; cf. CPA ܐܟܪܘܙܘ LSp 97) **1. preaching a.** general ܐܟܪܙ ܥܠܝܗ̇ ܟܪܘܙܘܬܐ *Jon* 3:2 (H קְרִיאָה); ܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܘܢܢ *Mt* 12:41; ܒܟܠܗ ܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܟܪܘܙܘܬܗܘܢ *Afr* 157:5; **b.** [same as Arab خُطْبَة] **commemoration** ܒܛܠܗ̇ ܠܟܪܘܙܘܬܗ ܡܢ ܡܟܝܠ *Bhchr* 272:8 (annul); 378:16; **2. liturgical proclamation** ܐܝܬ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܡܥܒܕܝܢ ܟܪܘܙܘܬܐ ܕܡܕܒܚܢܐ *Syn*

199:12 (to omit); ܡܥܒܪ ܟܪܘܙܘܬܐ ܐܘܪܚܝܬܐ *BO3/1* 528a:37; 532b:1; 535a:14 [P. 344]

Mng. 2: F.E. Brightman, Liturgies Eastern and Western, Oxford 1896, pp. 262, 271.

ܟܳܪܽܘܙܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܪܙ) **preaching** ܠܐ [ܫܡܝܥܐ] ܗܘܬ ܟܪܘܙܘܬܗ ܡܢ ܡ̈ܠܝܠܐ its preaching was not heard by rational beings *ESVirg* 108:2 [P. 344]

ܟܳܪܰܘܝܳܐ n.m. (< *καρυΐα [cf. κάρον L-S 879]; JBA כרויא DJBA 599, كَرَوْيَا Wehr 824) **caraway** (*Carvi L*) *Geop* 51:7; 116:29; *BhLSt* 69:11; *EN* 49:v17; *BBah* 916:20 [P. 343]

Pfl 207; Flora 3:437.

ܟܳܪܽܘܟܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; mng. 1: JBA כָּרוֹכָא DJBA 600, mng. 1) **1. band** ܐܘ̇ ܕܢܣܡܘܟ ܠܗܘܢ ܡ̈ܬܢܐ ܘܟܪ̈ܘܟܐ *Geop* 55:8; **2. weaver's beam** *BBah* 916:25 [same as ↓ ܟܳܪܺܝܟܳܐ] [P. 345]

ܟܘܼܪܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1. circling, revolution a.** alone ܟܘܪܟܐ ܕܡܫܠܡܘܬܗ *MP* 25:2 (of propagation of fire); ܟܘܪܟܐ ܕܡܫܠܘܬܐ *Kays* 28:5; *PsHex* 18:12 (Bheb 116:v9); **b.** w. ܬܚܪܬܐ farthest point of a chariot course *PsC* 46:16; **2. wandering about** ܟܘܪ̈ܟܐ ܕܟܠ ܕܘܟ *JohEphLES* 313:2; ܢܚܘܣ ܠܡܚܝ̈ܠܐ ܘܠܡܣ̈ܟܢܐ ܕܐܟܘܬܝ ܡܢ ܥܡܠܐ ܘܟܘܪܟܐ he will spare the weak and the poor like me from travail and wandering about *ThbK1* 5:21; ܟܘܪܟܗ ܕܐܬܐܣܝܣ ܡܢ ܕܘܟ ܠܕܘܟ *Chran2* 337:18; **3. revolving, wrapping around** ܟܘܪܟܐ ܕܡܢ ܒ̈ܝܫܬܐ (Satan revolves mankind in) revolving of evil things *IA2* 210:v124; ܟܘܪܟܐ ܕܒܥܙܪ̈ܘܪܐ swathing in swaddling bands *Nest* 132:15; ܟܘܪܟܐ ܕܣܘܕܪܐ ܕܪܩܝܥܐ *Act14congr2* 146:6 (of celestial sphere); ܟܘܪܟܐ ܕܫܡ̈ܫܐ *Jšddev1* 27:3; **4. cycle, period** ܫܒܥܐ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܟܘܪܟܐ ܙܒܢܐ the seven days of the time cycle (of the week) *MiS* 121c:13; ܟܘܪܟܐ ܕܙܒܢܐ ܦܠܝܐܐ *SevLet* 123:13; **5. wind** ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܡ ܘܟܘܪ̈ܟܝܐ ܐܦܠܓܗ{ܪ}<ܕ> I will scatter (them) in the rivers and the winds *Gr* 51:1 (ἄνεμος) [P. 345]

ܟܳܪܽܘܟܬܳܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1. whirlpool, eddy a.** general pl. ܟܪ̈ܘܟܬܐ' ܕܗܘܦ̈ܢ ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ *Med* 30:12; **b.** metaph. ܠܛܒܥܐ ܕܟܘܪܟܬܐ ܕܫܓܘ̈ܫܝܗܘܢ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ the submersion by the whirlpool of the disturbances of philosophy *am6* 304:15; **2.** pl. ܟܳܪ̈ܘܟܝܳܬܳܐ **whirlwinds, hurricanes** ܪ̈ܘܚܐ ܘܟܪ̈ܘܟܝܬܐ ܕܥܠ̈ܥܠܐ *AS* 138:9; *BBah* 917:1 [expl. as ريح الزوبعة] [P. 345]

ܟܪܘܼܠܳܐ n.m. (↓ ܟܪܘܼܠܳܢܳܐ, ܟܪܝܼܠ, ܟܪܘܼܠܳܐ; mng. 1: JBA כרולא* DJBA 600) **1. hook** ܘܢܟܘܦ ܪܫܗ ܐܝܟ ܟܪܘܠܐ *Is* 58:5 (H אַגְמֹן) [cited Afr 50:15; cf. Ath 15:17]; ܡܟܦܦ ܐܝܟ ܟܪܘܠܐ *Vc* 43:13; *EN* 41:v27 [expl. as صولجان]; **2. collar** ܟܪܘܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *PO3* 41:15 [P. 346]

ܟܪܘܼܠܳܐܝܺܬ adv. (↓ ܟܪܘܼܠܳܢܳܐ) **in a curved fashion** *BBah* 917:6; ܣܓܕ ܟܪܘܠܐܝܬ ܠܐܛܘܡܟ he bows with a deep curve to your body *ib.* 1299:8 [P. 347]

ܟܪܘܼܠܳܢܳܐ adj. (↓ ܟܪܘܼܠܳܐ, ܟܪܘܼܠܳܐܝܺܬ) **curved** ܣܘܪܛܐ ܟܪܘܠܢܐ *Bhadsment*^{2} 4:15 (line) [P. 347]

ܟܪܘܿܡܳܐ n.m. (< χρῶμα; mng. 1a: TA כְּרוֹם יַמָּא color of sea TO Ex 28:20; TW 296) **1. a. color** ܟܪܘܡܐ ܕܫܡܝܐ *Ex* 24:10 (H עֶצֶם) [cf. ES1 223:8]; *Bab* 450:12; ܐܦ ܗܘ {ܒ}<ܟ>ܪܘܡܗ̇ ܟܘܚܠܝܢܐ *HSHoffm* 281:v84; 281:v87; ܟܪܘܡܗ ܐܒܳܪܢܝ *Bhcar* 171:13 (to be of leaden color); **b. rouge** ܟܪܘܡܐ ܕܗܕܐ ܙܢܝܬܐ *SE*^{2} 18:29; **2. nature a.** general ܟܪܘܡܗ ܕܫܒܝܪܐ ܗܘ *IA2* 62:v39 (of steel); **b.** external appearance ܒܟܪܘܡܐ ܘܠܐ ܒܥܙܙܐ. ܘܝܩܝܪܬܐ ܘܠܐ ܒܒܟܪ̈ܐ *ib.* 182:v409; **3. shamelessness, impudence** abs. ܒܐܝܢܐ ܟܪܘܡ ܪܫܡܝܢ ܠܗܘ̇ with what impudence do they blame that one ? *ESHaer* 145:18; det. ܟܪܘܡܝ ܠܐ ܐܬܚܡܝܬ I was not ashamed *BalJos* 135:12; ܠܐ ܚ̇ܙܐ ܟܪܘܡܢ ܒܟܡ *BalJos* 261:3; ܟܪܘܡܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܠܐ ܒܗܬ ܐܝܬ *am4* 72:9; ܚܘܝ ܟܪܘܡܐ he showed himself shamelessly *Narsai1Sy* 333:8 [P. 347]

ܟܪܘܼܡܫܳܐ n.m. (cf. ↓ ܚܘܪܡܫܐ; JBA כְּרוּמְשָׁא DJBA 600) **service tree** (*Sorbus domestica*) *BBah* 917:17 [P. 347]

Pfl 287; Flora 3:251ff.

ܟܪܽܘܡܬܳܢܳܐ adj. (↓ ܟܪܽܘܡܬܳܢܽܘܬܳܐ) **impudent, shameless** ܢܡܪܐ ܟܪܘܡܬܢܐ *Kays* 137:9 (panther); f. ܟܪܘܡܬܢܝܬܐ ܘܙܠܝܠܬܐ *ESSerm2* 64:v419; ܐܡܬܐ ܟܪܘܡܬܢܝܬܐ *ESHebd*

6:v271 (maidservant); ܟܪܘܒܬܢܝܬܐ ܘܡܪܚܬܐ *AM2* 91:12; ܗ̇ܝ ܙܢܝܬܐ ܟܪܘܒܬܢܝܬܐ *NarsJos* 23:12 [Potiphar's wife] [P. 347]

ܟܪܘܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܟܪܘܒܬܢܐ) **impudence** ܗܢܐ ܕܟܪܘܒܬܢܘܬܗ ܘܓܘܒܪܢܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܩܒܠ the one who adopted his father's impudence and insolence *PsC* 117:18 [P. 347]

ܟܪܘܢܘܓܪܦܝܐ, pl. ܟܪܘܢܘܓܪܦܝܣ n.f. (< χρονογραφία) **chronography, history of the period** *MiS* 378:19 [expl. as ܡܟܬܒܢܘܬ ܙ̈ܒܢܐ]; *Bhchr* 3:2 [P. 347]

ܟܪܘܢܘܣ, ܟܪܢܘܣ, pl. ܟܪ̈ܘܢܝ n. (< χρόνος) **time** ܟܪܢܘܣ ܘܙܒܢܐ *ZM1* 13:5; ܡܝ̈ܢܝܘܬܗ ܒܟܪܘܢܘܣ ܐܫܬܩܠܬ its watery nature was removed in time *Geop* 46:1 (of wine); *DionT* 174:15 [n. fnd.]; ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܡܕܡ ܩܠܝܠ ܟܪܘܢܘܣ *StSin5* 20:1; ܟܠܗܘܢ ܟܪ̈ܘܢܝ ܡܕܒܪ̈ܢܐ *MiS* 627:38 [P. 347]

ܟܪܘܢܘܢܩܢܘܢ n.m. (< Lat *chronon canon*) **canon of times** *CatPar* 5b:23 [expl. as ܚܘܫܒܢܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܘܕܝܪ̈ܚܐ ܘܕܝܘ̈ܡܐ ܘܕܒܐܪ̈ܐ]; *SimŠanqlSy* [title] [P. 347]

ܟܪܘܣܘܐܢܬܝܘܢ n. (< χρυσοάνθιον) **golden malachite or jacksonite** ܒܬܪܘܢܘܢ ܟܪܘܣܘܐܢܬܝܘܢ *DuvB2* 16:9 [P. 348]

Duv, Notes 310.

ܟܪܘܣܘܙܘܡܝܢ n. (< χρυσοζώμιον) **'liquer d'or'** *DuvB2* 55:14; 56:13; 56:15; ܟܪܘܣܘܕܝܡܘ *ib.* 11:4 [corrupt] [P. 348]

Duv, Notes 318.

ܟܪܘܣܝܢܘܢ adj. (< χρύσινον) **golden** ܐܪܣܝܢܝܩܝܢ ܟܪܘܣܝܢܘܢ *DuvB2* 55:18 [P. 348]

ܟܪܘܣܘܩܘܠܐ, ܟܪܘܣܘܩܘܠܘܢ n. (< χρυσόκολλα) **golden malachite or jacksonite** *DuvB2* 4:10 [expl. as لِحَام ܕܒܘܩܐ ܕܕܗܒܐ gold solder]; 5:3; 2:8; *BBah* 925:5 [P. 348]

ܟܪܘܣܪܓܪܘܢ n. (< χρυσάργυρον; JPA כרוסארגיר DJPA 268) **gold-silver tax** ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܟܣܦ ܪܫܐ ܘܠܐ ܟܪܘܣܪܓܘܪܢ *SRRechtsb* 146:5; *Rechtsb1* 36:22; ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܟܣܦ ܪܫܐ ܘܡܢ ܟ{ܘܪ}<ܪܘ>ܣܪܓܘܢ *EbMai10* 244b:18 [P. 922]

ܟܪܘܣܘܪܘܢ n.m. **gold mine** ܟܪܘܣܘܪܘܢ ܥܫܝܢܐ *JohEphLES* 536:10 (large) [P. 348]

van Douwen, VMKAW 18 1889 [n. fnd.], suggests χρυσωρρυχεῖον.

ܟܪܘܣܬܝܩܝ n. (< χρυσοθήκη) **perfume vial** *EN* 38:v55 [expl. as الربعة والعتيدة]; *BAli1* 4844; *BBah* 919:3 [P. 348]

ܟܪܘܩܡܓܡܐ n. (same as ↓ ܩܪܘܩܡܓܡܐ) **saffron oil** *DuvB2* 11:21 [P. 349]

ܟܪܙ vb. (↓ ܟܪܘܙܐ, ܟܪܘܙܘܬܐ, ܟܪܘܙܬܐ, ܟܪܝܙܐ; JBA כרז af. DJBA 600) **Af. 1. to declare, proclaim, announce a.** general ܘܐܟܪܙܘ ܡܢ ܟܠ ܐܚܝܕ ܫܩܦܐ ܘܠܥܠ *2Kg* 3:21; ܐܟܪܙ ܥܠܝܗ̇ ܫܠܡܐ *ES1* 278:12 [v. Dt 21:10]; **b.** pass.part., in phrase ܡܟܪܙܐ ܕܠܐ ܒܢ̈ܝܢ childless *Jer* 22:30 (H עֲרִירִי; but alone ܕܠܐ ܒܢ̈ܝܢ Gn 15:2; Lv 20:20; 20:21); **2. to harangue, address** ܐܟܪܙ ܥܠܝܗ̇ ܟܪܘܙܘܬܐ *Jon* 3:2 (H קְרָא); ܠܡܢܐ ܠܐܝܬ ܐܝܟܐ ܠܡܟܪܙܘ why did you toil in vain to harangue? *ESRef1ER* 44:5; ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܡܟܪܙ ܐܢܬ ܫܠܡܐ *Didasc* 140:23; **3. to call, cry out** ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܕܡܟܪܙܝܢ ܠܕܝܘܢܘܣ *Bhce2* 721:7; **4. to preach, admonish** ܡܟܪܙܝܢ ܠܗ ܒܥܡܐ ܠܘܡܢܐ *Bhce3* 347:3; **5. to execrate, pronounce accursed** (ἀπεκήρυξε) ܐܦܘ ܘܐܟܪܙܘ ܠܗܪܣܝܘܣ ܕܬܪܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ *SAL2* 348:17; 397:16 (Var, n. 15) (of diophysites; text: ܟܪܙܘ); 460:11 (Var, n. 7); **6. to excommunicate** pass.part. ܡܟܪܙ ܡܢ ܥܕܬܗ̇ ܕܐܠܗܐ *JohEphB* 99:10; ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܡܟܪ̈ܙܐ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܕܬܐ ܕܒܐܪܥܐ *OrChr2* 292:9; ܗܢܐ ܡܟܪܙܐ ܢܗܘܐ ܘܢܫܬܕܐ *SK* 73:10; **7.** w. ܡܢ **to disinherit** ܕܚܝܠ ܕܠܐ ܢܟܪܙܗ ܐܚܣܢܘܢ ܡܢ ܝܪܬܘܬܐ *Philox1* 98:16

Etpe. 1. to be proclaimed, reported, declared ܬܬܟܪܙ ܣܒܪܬܝ ܗܕܐ *Mt* 26:13; *ES3* 310E [n. fnd.]; ܒܟܢܘܫܬܐ ܐܦ ܗܘܐ ܡܬܟܪܙܐ *Rabb* 242:16 (Mary); **2. to be execrated, pronounced accursed** (ἀπεκρύχθη) ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ ܐܘܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ ܐܬܟܪܙܘ *SAL2* 397:6 (Var n. 6) [text: ܐܣܬܠܝܘ]; **3. to be excommunicated** ܐܢܫܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܢ ܥܕܬܐ ܐܬܟܪܙܘ *TB* 83:17; ܗܢܐ ܢܬܟܪܙ ܘܡܫܠܡܢܐ ܢܗܘܐ *SK* 73:21

Ettaf. to be reported, declared ܐܬܬܟܪܙ ܠܗܘܢ ܢܘܠܘܢܐ *ThMarg1* 252:17 [P. 344]

ܟܪܙܐ n.m. (mng. 1: Arab كَرَّز Hava 650) **1. bellwether, leader of flock** *EN* 42:v55 [expl. as الذى يتقدم الغنم]; *BAli1* 4847 [expl. of ↓ ܟܪܙܢܐ]; *BBah* 428:20; 919:13 [expl. as ܪܥܝܐ ܪܒܐ ܕܐܙܠ ܩܕܡ ܥܢܐ]; **2. pitcher** *BBah* 355:12 [expl. as ܩܕܚܐ ܠܡܫܬܘܬܐ ܘܡܛܠܡ ܙܘܪܗ]; 919:12 [expl. as ↓ ܟܒܠܒܘܢܐ] [P. 344]

ܟܪܙܗܪܓ n. (< MIr **xarzahrag* [< MP *xar* + *zahrag* lit. donkey poison CPD 94, 97; cf. NP *xarzahra* PED 454] ILS 198) **rhododaphne** (*Nerium oleander*) BS in *BBah* 919:27 [P. 344]

Pfl 130; Flora 1:208.

ܟܪܙܠܐ n.m. (< Akk *kuzallu* shepherd CAD K 613, w. dissim. of *-zz-* > *-rz-*; JBA כרזילא assistant shepherd DJBA 600) **shepherd's crook, shepherd** *BAli1* 4848; *BBah* 919:20 [expl. as 1. ܪܒܐ ܡܪܥܝܢܘܬܐ; 2. ܚܘܛܪܐ ܕܗܘܐ ܒܝܕ ܪܥܘܬܐ] [P. 344]

ܟܪܛܘܠܪܐ n.m. (< χαρτουλάριος; cf. ↓ ܟܠܛܘܠܪܐ) **1. archivist** *JohEphLES* 545:9 [w. PN]; ܪܫ ܟܪܛܘܠܪܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ *AlexSy* 25:3; ܟܪܛܘܠܪܐ ܕܡܠܟܐ ܒܦܠܛܝܢ *JohEphB* 48:28; **2. archives** ܒܟܪܛܘܠܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܣܝܡܗ *Chran1* 146:22 [P. 344]

ܟܪܛܝܣܐ, ܟܪܛܐܣܐ *3Macc* 4:20 n.f./m. (< χάρτης; ↓ 2#ܩܪܛܝܣܐ; JPA כרטיס, קרטיס DJPA 269, CPA ܟܪܛܝܣ CCPA1 265) **1. sheet** (for writing) ܠܡܟܬܒ ܠܟܘܢ ܠܐ ܒܥܝܬ ܕܒܝܕ ܟܪܛܝܣܐ ܘܕܝܘܬܐ *2Joh* 1:12; ܟܪܛܝܣܐ ܟܬܝܒܐ *ESRef1ER* 21:12; ܟܬܒܬ ܚܛܗܝܗ ܟܠܗܘܢ ܒܟܪܛܝܣܐ *ESAct*¹ 58:6; ܒܝܬ ܐܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܪ ܕܟܪܛܝܣܐ ܕܡܠܟܐ ܣܝܡܝܢ *Šar* 61:24 (archive); ܟܪܬܝܣܐ ܐܝܬ ܕܡܠܟܘܬܐ *Nest* 158:8 [Var: ܟܪܛܝܣܐ]; **2. papyrus, papyrus plant** ܢܨܒܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܟܪܛܝܣܐ ܐܝܬܝܗ *MiS* 527a:38 (resources) [P. 344]

N, SG § 88 (f. gender); Flora 1:567.

ܟܪܛܡ vb. (denom. < ↓ ܟܪܛܢܝܐ) **QuadRef. to be ordained** ܐܬܟܪܛܡ *2CorḤ* 8:19 (gl) (χειροτονηθείς); ܢܬܟܪ{ܛܢ}<ܛܡ> ܐܦܝܣܩܘܦܐ *EṬ* 3:4 [v. LS 347] [P. 344]

ܟܪܛܘܢܝܐ *ZM1* 144:26; ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ, pl. ܟܝܪܘܛܘܢܝܐܣ *Bhce1* 287:6 n. (< χειροτονία; ↓ ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ, √ܟܪܛܡ) **ordination** ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ESAct*¹ 47:30 (of priesthood); ܒܟܝܪܘܛܘܢܝܐ ܢܩܘܘܢ JohDar in *ER* 413:7 (to await); ܡܩܒܠ ... ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ *JARS*³ 37:5 [same as ܣܝܡܝܕܐ]; *BO1* 386a:17 [P. 344]

SUGFS 188.

ܟܪܛܪܐ n.m. (< χαρτάριος) **creditor** ܘܠܐ ܟܪܛܪܐ ܘܠܐ ܢܛܪܬܐ ܥܠܝܠܝܢ ܒܠܝܫ *Syn* 157:17 [P. 345]

ܟܪܝ vb. (↓ ܡܟܪܝܐ, ܟܪܝܐ, ܟܪܝܐܝܬ, ܟܪܝܘܬܐ, ܡܟܪܝܢܐܝܬ, ܬܟܪܝܬܐ; mng. 1: JBA 1#כרי to dig DJBA 600, Ma 2#כרא to dig out MD 222; mng. 2: cf. H קְצַר רוּחַ, קָצְרָה רוּחִי, קְצַר רוּחַ; cf. ↓ √ܟܪܗ; JBA כריא ל־ s.v. 2#כרי DJBA 601, Ma כאריאל־ MD 222, s.v. 1#כרא) **Pe.**, pf. ܟܪܝ, ܟܪܐ **1. to be short, become short** ܟܪܝܘ ܫܢܝܗ *ESEccl* 5:8; ܒܕܒܪܐ ܟܪܝ ܠܗ *apap* 31:15 (time); 239:1; **2. to grieve, be sad** ܟܪܝܬܘܢ ܥܠ ܥܡܟܘܢ *BalJos* 171:14 (Var) [text: ܐܟܪܝܬܘܢ] (for PN); ܠܐ ܡܫܟܚܢ ܗܘܝܬ ܕܬܟܪܐ ܘܬܬܒܟܝܢ *Sahd* 425:6; ܟܕ ܛܠܝܐ ܚܕ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܟܪܐ ܫܠܝܚܐ *BO3/2* 465:3; ܘܡܟܪܐ ܥܠ ܛܠܝܗܘܢ *CatWr3* 1079b:20; **3.** 3f.sg.pf. impers. ܟܪܝܬ ܠܗ, part. ܟܪܝܐ, ܟܪܝܐ **a. to be stifled** ܕܐܟܠ ܐܟܪ ܟܠܗܘܢ ܕܠܐ ܬܟܪܐ ܠܗܘܢ *Chran1* 74:28; **b. to suffer, grieve** ܟܪܝܬ ܠܗܘܢ ܛܒܐܝܬ *Gn* 34:7 (H הִתְעַצְּבוּ); 45:5 (H נֶעֶצְבוּ); ܡܟܪܐ ܗܘ ܟܪܝܬ ܠܢܒܝܐ *Afr* 453:11; ܗܟܢ ܟܪܝܬ ܠܝ *BalJos* 47:2; **c. to suffer, be in distress** ܠܡܢ ܬܟܪܐ ܒܠܒܟܝ *Is* 51:19 (H נוּד; cf. ↓ √ܢܘܕ, ܡܠܟܐ ܒܠܒܐ); *Jer* 15:5; ܟܪܝܬ ܒܠܒܗ *Gn* 6:6 (H וַיִּתְעַצֵּב אֶל לִבּוֹ)

Pa. 1. to shorten a. general ܟܪܝ ܝܘܡܬܐ *Mk* 13:20; ܟܪܝ ܡܫܘܚܬܗ ܟܕ ܬܟܣܝܬܐ he shortened his measure according to the garment *ESNat* 42:14; *Jul* 5:24; ܡܬܝܚܘܬܐ ܡܣܡ ܘܡܟܪܐ ܒܡܪܚܡܢܘܬܗ in His mercy, He shortens and reduces the length of the time *SB* 163:1; **b.** in pronunciation of *karyā* vowel ܠܚܣܝܡ ܡܟܪܐ *BhGr* 111:13; **2. to be shorter** ܟܪܝ ܡܟܐܒܐ *Is*

28:20 (H קָצַר; cf. BhGr 93:25); ܒܕܒܪܐ ܟܪܝ ܗܘܐ ܠܗ *am3* 74:1

Af. 1. to shorten ܐܘ ܡܘܪܟܝܢ ܐܘ ܡܟܪܝܢ *JEMartin* 2:21; ܕܡܟܪܝܐ ܐܝܬ ܐܡܬܝ. ܐܘ ܡܘܪܟܝܢ ܫܢ̈ܝܗܘܢ *CatWr2* 600b:3; **2. to hold back, withhold** ܡܢ ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܐ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܐܟܪܝ he withheld from them engaging in commerce *Bhchr* 575:19; **3. to afflict with pain, grief** ܬܟܪܐ ܠܗ̇ *1Sm* 1:6 (H הִרְעִים); ܠܐܟܠܗܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܟܪܐ ܐܢܐ *BalJos* 232:12; *am2* 201:1; ܡܳܢ ܠܐ ܢܰܟܪܶܐ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܐܬܩܕܫ ܒܙܕܝܩܘܬܐ. ܕܢܗܘܐ ܡܥܡܪܐ ܠܐܠܗܐ what will he not inflict with pain upon the body which was sanctified with righteousness to be an abode for God? *Sahd* 537:1; **4. to grieve** ܐܟܪܝܘ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Job* 42:11 (H נוּד); ܪܡܐ ܐܬܬܘܝ ܐܦ ܐܟܪܝ the High One regretted and grieved *ESHaer* 146:11 [v. Gn 6:6]; ܐܟܪܝܘ ܥܠ ܙܒܢܝܟ *BalJos* 47:3 (your purchase of Joseph); ܕܠܐ ܒܥܒܘܪ ܟܪܝܐ ܗܘܐ *am6* 55:14; ܢܟܪܐ ܘܢܕܚܠ ܡܢ ܡܘܬܐ *Jšddev2* 193:4; ܡܟܪܝܐ ܐܢܐ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܗ̇ I grieve because of her insufficiency *KwDW* 14:11

Etpe. 1. to be short, shortened ܐܠܘ ܠܐ ܕܚܝ̈ܐ ܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ were not life (so) short *BhLSt* 17:16; ܡܬܟܪܝܐ ܪܘܚܗܘܢ *Med* 190:19 (breath); **2. to be weakened, lose courage a.** in phrases **(1)** w. ܪܘܚܗ spirit ܐܬܟܪܝܬ ܪܘܚܝ *Dn* 7:15 [BA אֶתְכְּרִיַּת]; *Jul* 87:22; ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܪܘܚܟܘܢ *am4* 600:9; *Sahd* 84:1; *Nest* 484:18 [n. fnd.]; *SB* 142:14; **(2)** w. ܬܪܥܝܬܗ mind *PallM* 22:23; **b.** alone ܐܬܟܪܝܬ ܠܟ ܒܐܘܠܨܢ̈ܝܟ *PallM* 18:22

Etpa. 1. to be shortened ܝܘܡ̈ܬܐ ܐܬܟܪܝܘ *Ps* 139:16 (H יֻצָּרוּ); *Mt* 24:22; ܡܬܟܪܝܢ ܠܒܪ ܚܝ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܝܬܟ *ES1* 338:21; ܡܬܟܪܝܢ ܘܡܬܛܠܡܝܢ *Aristides* 20:7; **2. to grieve, be sad** *ES1* 548:19; ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܪܘܚܟܘܢ *AM2* 330:21; ܐܬܟܪܝܬ ܪܘܚܝ *JohEphB* 61:18; **3. to be maimed, mutilated** ܡܬܟܪܝܐ ܣܦܘܬܗܘܢ *Med* 180:18 [P. 342]

Pe., mng. 3: Nöld, Gr § 254A; GVG2 § 646d; Etpe., mng. 1; Etpa., mng. 3: Schleifer 194.

ܟܪܝܐ, pl. ܟܪ̈ܘܬܐ, ܟܪ̈ܝܐ *FieldHex1* 163:20 n.m. (< Akk *karû* pile of barley CAD K 226 < Sum **kura** Lieb, SLOB 363; JBA 1# כריא DJBA 601, Ma כאריא MD 201) **1. pile, heap** pl.abs. ܟܪ̈ܘܢ ܟܪ̈ܘܢ *Ex* 8:10 (H חֳמָרִם; cf. ESSE 137:2); det. ܚܛ̈ܐ ܓܒܪܝ ܘܩܡܝ ܒܟܪ̈ܘܬܗܘܢ the wheat became strong and stood in its piles *am2* 65:3; **2. kind of measure** pl.abs. ܥܣܪܐ ܟܪ̈ܘܢ *Nm* 11:32 (H חֳמָרִים; Pš elsewhere ܟܘܪ and so Gr in Bheb ib. (194:v36)); **3. storehouse** *ON* 19:15 [expl. as Arab 2 عَنْبَر Wehr 647] [P. 345]

N, SG § 79A (pl.); mng. 1: Seidel2 137.

ܟܪܝܐ adj. (↓ √ܟܪܝ) **1. short a.** general abs. ܠܐ ܟܪܝܐ ܦܣܝܩ ܡܢ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *am1* 385:2 (sword); pl.m. ܚܝ̈ܐ ܟܪܝܢ *GalSimp* 263:3; det. ܝܘܡܐ ܟܪܝܐ *Is* 17:11 (H יוֹם נַחֲלָה; deriv. < √חלי nif. to be sick); ܗ̇ܘ ܕܡܟܐܒ ܕܟܪܝܐ ܪܘܚܗ *Med* 187:1; **b.** in names of vowels ܚܒܨܐ ܟܪܝܐ *BhGr* 230:22 [≠ ܐܪܝܟܐ]; ܥܨܨܐ ܟܪܝܐ *ib.* 232:1; **c.** f.pl. in adv. phrase ܒܟܪ̈ܝܬܐ **briefly** ܟܬܒܝܢ ܚܕ ܠܗܘܢ ܒܟܪ̈ܝܬܐ *ESGE* 3:7; ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܒܟܪ̈ܝܬܐ *ESRef2* 22:24 (to speak); **2.** perh. **sad** ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܟܪ̈ܝܬܐ ܘܚܫ̈ܝܫܬܐ *ChrPsD1* 238:21 [P. 342]

Mng. 1b: Moberg, Term 52*.

ܟܪܝܐܝܬ adv. (↓ √ܟܪܝ) **pronounced with a *karyå* vowel** ܚܒ̈ܝܨܝ ܟܪܝܐܝܬ (words) with *ḥĕvåṣå karyå* BhGr 231:5

Moberg, Term 52*.

ܟܪܝܗܐ adj. (↓ √ܟܪܗ; mng. 1: JBA כריהא DJBA 601, Ma כריהיא pl. MD 223) **1. sick** abs. ܐܢܬ ܠܐ ܗܘܝܬ ܟܪܝܗ *Neh* 2:2 (H חוֹלֶה); ܡܢ ܕܟܪܝܗ *ESEccl* 7:5; ܒܟܐܒ̈ܐ ܕܠܡܘܒܠܐ ܕܗ̇ܘܢ ܐܚ̈ܝܢܐ ܟܪܝܗܐ ܗܘܬ *ER* 103:3 (of enemy); ܗ̇ܘ ܠܡ ܠܒܪ ܕܟܪܝܗ. ܢܦܩܐ ܠܐܘܟܠ *AthSy* 16:27; **2. weak, infirm** abs. **a.** general ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܟܪܝܗ *MtPS* 26:41 (ἀσθενής); ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܚܝܠܝܢ ܘܟܪ̈ܝܗܝܢ ܒܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ *Jul* 10:5; *ThbK1* 169:6; **b.** of wrong principles ܟܪܝܗ ܗܘܐ ܒܗܪܣܝܣ ܕܢܣܛܘܪܝܣ *ZM2* 8:20; ܥܘ̈ܐܠܐ ܠܡ ܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܪܫܝܥܐ ܟܪܝܗܝܢ *PO14* 679:6 (weakened by doctrine); **3. thin** ܛܠܠܐ ܟܪܝܗܐ *MiS* 296b:30 (shadow); **4.** [calque < Arab حروف العلّة] gramm. **weak** (letter) pl.cs. ܡ̈ܠܐ ܬܠܝܬܝܬ ܐܬܘ̈ܬܐ ܚܕܢܩ̈ܫܝܬ ܡܠ̈ܘܝܐ ܟܪ̈ܝܗܬ ܫܘܠܡܐ triradical monosyllabic verbs with weak final consonant *BhGr* 104:1 [i.e. III-*y* verbs]; 209:28; det. ܐܬܘ̈ܬܐ ܟܪ̈ܝܗܬܐ *ib.* 221:14; *EṬ* 24:6 [P. 343]

ܟܪܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܗ; JBA כריהותא DJBA 601) **sickness, weakness a.** general ܗܒܠܐ ܘܟܪܝܗܘܬܗ *Eccl* 6:2 (H חֳלִי); ܥܡܪܝܢܢ ܒܟܪܝܗܘܬܐ we dwell in a state of sickness *3Macc* 2:13; *Rom* 6:19; ܡܫܟܐ ܕܡܐܣܝܐ ܕܟܪܝܗܘܬܢ *ES1* 521:47; ܐܬܥܛܦ ܟܪܝܗܘܬܢ *Philox1* 204:2 (to clothe o.s.); **b.** [calque < Arab عِلَّة] gramm. of letters ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܘܫܠܝܘܬܐ in weakness and vowellessness *BhGr* 55:4 [of *yod*] [P. 343]

ܟܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܝ; mng. 2: Ma כאריותא MD 201) **1. shortness a.** of breath cs. ܟܪܝܘܬ ܪܘܚܐ *Med* 195:3; *GalSimp* 241b:6 (ὀρθοπνοία); **b.** of vowel, abs. ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܪܝܘ. ܐܠܐ ܒܐܪܝܟܘ ܠܚܘܕܝܗܘܢ *BhGr* 233:20; **2. grief, sickness** cs. ܟܪܝܘܬ ܪܘܚܐ *Ex* 6:9 (H קֹצֶר רוּחַ); det. *ES1* 289:47; ܪܬܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܪܝܘܬܐ *BalJos* 202:5 (to be feverish) [Var: ܪ̈ܬܝܡ to tremble]; ܠܟܘܪܗܢܐ ܢܒܥܐ ܡܚܠܐ: ܠܗ ܒܟܐ ܐܦ ܟܪܝܘܬܐ suffering brings forth both crying and grief JS in *MS1* 36:v81 [P. 342]

Mng. 1b: Moberg, Term 52*.

ܟܪܝܐ adj. (↓ √ܟܪܝ) **rejected, proscribed, outlawed** *BBah* 920:19 [expl. as ܡܦܠܢܐ] [P. 344]

ܟܪܝܙܙܐ (corrupted < ↓ ܟܠܝܐ; same as ↓ ܟܠܝܙܐ *BBah* 886:1; ܟܠܝܙܐ BAliBernst, PSm 1718), ܟܪܙܙܐ adj. (< MP *kārēzār* battle(-field) CPD 50 [cf. NP *kārzār* battle PED 1002] ILS 198; Ma קאלאזאר MD 400) **strong, warlike** *BAli1* 4856; *BBah* 920:21 [expl. as ↓ ܡܩܪܒܢܐ] [P. 344]

Perles, EtSt 113.

ܟܪܝܟ adj. (↓ √ܟܪܟ; JBA כְּרִיךְ round, curly DJBA 601) **1. surrounded by a wall, fortified** ܩܘܪܝܐ ܪ̈ܘܪܒܢ ܘܟܪ̈ܝܟܢ *Dt* 1:28 (H בָּצוּר; which is transl. elsewhere by ܚܣܝܢ & ܥܫܝܢ); **2. surrounding** ܟܪܘܟܐ ܠܗ ܟܠܗ ܡܕܝܢܐ ܪ̈ܚܫܬܐ ܘܣܣܐ *ES3* 318:39 (vermin); ܚܫܘܟܐ ܪܒܐ ܟܪܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Didasc* 210:27 [P. 345]

ܟܪܝܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ) **weaver's beam, yoke of a loom** *BAli1* 4888; *BBah* 920:23 [expl. as ܡܫܟܐ ܕܡܬܟܪܟ ܥܠܘ<ܗ>ܝ ܥܪܒܐ]; ܟܪܝ{ܬ}<ܟ>ܐ *ib.* 921:11 [P. 345]

N, SG 108.

ܟܪܝܠ adj. (↓ ܟܪܘܠܐ) **bent** ܡ݀ܢ ܟܪܝܠ ܐܝܬ ܥܠ ܩܝܣܐ *Macc* 145:v467 [on wooden torture instrument] [P. 347]

ܟܪܝܡ (?) adj. **modest** *ES3* 159:5 [P. 347]

Delete; v. ↓ ܒܪܝܡ.

ܟܪܡܛܐ n.pl. (< χρήματα) **goods, wealth** ܥܒܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܟܪ̈ܡܛܐ ܕܒܝܬܗ *ChrPsD2* 151:12 [P. 347]

ܟܪܝܣܛܝܢܐ, f. ܟܪܝܣܛܝܢܝܬܐ, ܟܪܣܛܝܢܝܬܐ adj. (< χριστιάνος; ↓ ܟܪܝܣܛܝܢܝܘܬܐ, ܟܪ̈ܣܛܝܢܝܢܘ, √ܟܪܣܛ; CPA ܟܪܝܣܛܝܢܝ LSp 97, Ma כאראצטיאמא MD 201) **Christian** ܟܪܣܛܝܢܐ ܢܩܪܘܢ *ESHaer* 89:14; *ChrPsD1* 284:5; ܒܢܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ *Chrmin* 2:4; f. ܐܢܬܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܟܪܝܣܛܝܢܝܬܐ *Bhchr* 281:26; ܗܘ ܕܓܐܪ ܒܟܪܣܛܝܢܝܬܐ *Rie* 143:16 (to commit adultery) [P. 348]

Brock, Perspectives 91ff.

ܟܪܝܣܛܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܟܪܝܣܛܝܢܐ) **Christianity** ܥܢܝܢܐ ܕܟܪܣܛܝܢܝܘܬܐ the matter of (our) Christianity *JohEphB* 82:14; ܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ ܟܪܣܛܝܢܝܘܬܐ they swore by it before (the existence of) Christianity *Bhchr* 6:9 [P. 348]

ܟܪܝܣܝܣ, pl. ܟܪ̈ܝܣܝܣ n.f. (< χρῆσις) **evidence, testimony** ܠܐ ܢܣܒ ܠܗ ܕܢܫܬܠܛ ܠܚܠܦ ܟܪܝܣܝܣ ܗܕܐ *Vc* 83:6; *MiS* 244b:14; ܟܪܝܣܝܣ ܣܗܕܐ ܗܘܐ *Bhcar* 166:16 (martyr); pl. ܒܐܪ̈ܒܥܬܐ ܘܟܪ̈ܝܣܝܣ ܕܠܘܩܒܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ *ZM1* 178:5 (matters); ܟܪ̈ܝܣܝܣ ܣܓܝܐܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܡܕܢܚܐ *PO2* 269:2; ܟܪ̈ܝܣܝܣ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܡܕܢܚܐ *BO2* 82b:37; ܟܪܝܣܝܣ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܐܦܣܘܣ Judgments of the Council of Ephesus [against Nestorius] *CatWr2* 918a:19 [P. 348]

ܟܪܝܣܡܐ n. (< χρῖσμα) **liniment** *BAli1* 4876; *BBah* 920:26 [expl. as ܢܘܪܬܐ ܡܫܝܛܬܐ] [P. 348]

ܟܪܟ vb. (↓ ܟܘܪܟܐ, ܟܪܘܟܐ, ܟܪܘܟܝܐ, ܟܪܘܟܝܬܐ, ܟܪܝܟ, ܟܪܝܟܐ, ܟܪܟܐ, ܟܪܟܐ, ܟܪܟܐ, ܟܪܟܬܐ, ܡܟܪܟܢܘܬܐ, ܡܬܟܪܟܢܐ,

ܡܬܟܪܟܪܟܬܐ; cf. ↓ ܟܪܟܐ, ܟܪܟܐ; JBA כרך DJBA 601, Ma כרך MD 223) **Pe.** [*a/o*] **1. to wrap around, swaddle** ܟܪܟ ܐܦܘܗܝ ܒܡܥܦܪܗ *1Kg* 19:13 (H וַיָּלֶט; cf. ES1 503:34); ܒܥܙܘܪܐ ܠܐ ܟܪܟܬܝ *Ez* 16:4 (H חתל; cf. Pa., mng. 1); ܟܪܟܬܗ ܒܥܙܘܪܐ *apNTSy* 6:7; pass.part. ܟܪܝܟ ܒܫܠܝܬܐ *Philox1* 266:8 (in afterbirth); **2. to wrap around** ܟܪܘܟ ܐܢܘܢ ܒܨܘܪܟ *Pr* 6:21; **3. to surround a.** general ܚܒ̈ܠܐ ܕܫܝܘܠ ܟܪܟܘܢܝ *2Sm* 22:6 // *Ps* 18:6 (H סבב); ܚܘܛܐ ܕܬܪܬܥܣܪܐ ܐܡ̈ܝܢ ܟܪܟ ܠܗ *1Kg* 7:15; *ESEpiph* 163:13; ܘܟܪܟܘ. ܟܪܘܟܝܢ ܬܪܬܝܢ ܗ̄ܘ. ܡܢ ܟܘܪܟܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܟܘܪܟܐ *BhebPs* 18:12 (116:v8) [expl. of ܘܟܪܟܘ Ps ib.]; **b.** in phrase ܟܕ ܟܪܝܟ **all around** [cf. ܟܕ ܢܕܪ] ܟܠܗ ܠܒܪ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܟܪܝܟ *ChrPsD1* 260:12; **4.** w. acc. **to clothe, put on** ܟܪܟ ܥܙܘܪܐ *JSB4* 743:8 (swaddling clothes); **5.** intr. **a. to wander around** ܗܘܐ ܟܪܟ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܝܬ *Bhchr* 338:18 (from one house to another); **b. to make a circuit** ܒܣܥܘܪܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢ<ܐ> ܟܪܟ ܗܘܐ he used to make a circuit to visit the faithful *MiS* 418a:7; **c. to rotate around** ܐܪܒܥܐ ܦܠ̈ܟܐ ܟܪ̈ܟܝܢ ܒܓܒܝܗ *BhLSt* 94:9 (spindles); **d. to be widespread** ܟܪܟ ܪܘܫܥܐ *WisSol* 14:16 (crime); **e. to beg** ܐܢܐ ܐܟܪܘܟ ܠܝ ܬܪ̈ܝܢ ܕܪܝܟܘܢܐ *PallM* 474:14 (darics); **f. to form a round mass** ܢܟܫܠ ܒܕܡܐ ܕܟܪܟ *Med* 306:4

Pa. 1. to wrap up ܒܥܙܘܪܐ ܠܐ ܟܪ̈ܟܬܝ *Ez* 16:4 (ES2 178:8) [but UM Pe.: ܟܪܟܬܝ]; ܟܪܟ ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܙܘܪܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ *Philox1* 154:14 (in swaddling band of simplicity); ܟܪܟܘ ܐܢܘܢ ܒܟܬ̈ܢܐ *MP* 41:7; **2. to revolve, turn around** ܡܟܪܟܝܢ ܠܗܘܢ ܕܙܘܕܝܐܩܘܢ *JAP9/13(1899)* 239:14 (circle of zodiac on astrolabe); **3. to lead around** ܐܢܫ ܠܐ ܥܠܝܠ ܕܡܟܪܟ ܥܡܗ ܐܢܬܬܐ *Syn* 145:14; **4. to surround** ܡܠܐܟ̈ܐ ܒܕܒܪܐ ܟܪܟܘܗ *BalJos* 31:14 [Var: ܕܒܪܘܗܝ]

Af. 1. to command to go around ܘܐܟܪܟ ܡܢ ܡܕܢܚ ܠܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ *Gn* 3:24 (H וַיַּשְׁכֵּן); **2. a. to lead** ܚܬܐ ܐܢܬܬܐ ܠܡܟܪܟܘ ܥܡܢ *1Cor* 9:5 (sister as wife; περιάγειν; cited Afr 113:10); ܢܟܪܟܢ ܐܢܝ ܒܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *am3* 291:13; ܡܟܪܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ *JohEphB* 164:11; **b. to surround** ܐܟܪܟܗ ܠܡܕܒܚܐ *1Kg* 18:32 (H סָבִיב; w. a ditch); ܐܝܢܐ ܕܐܟܪܟ ܬܘܒ ܫܘܪܐ ܕܫܬܩܐ ܠܡܫܡܥܬܗ the one who surrounded his ear again with a wall of silence *ESFidH* 5:23; ܘܒܟܠ ܕܘܟ ܥܡܗ ܐܟܪܟ his people surrounded him everywhere *BhebAct* 1:13 (4:v48); **3. to disseminate, publish** ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܒܠܝ̈ܬܐ ܘܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܡܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܐܢ̈ܫܝܢ ܒܠܗܘܢ *SAL2* 505:24 (forged & spurious letters); ܠܗܕܐ ܗܟܝܠ ܡܟܪܟ ܐܢܬ *PO14* 688:13 [argument]; **4. to cause to revolve** ܗܐ ܡܟܪܟ ܠܗ ܗܝܟܠܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܝܟ ܕܒܪ̈ܚܝܐ *IA2* 210:v121 (humanity as in a mill); pass.part. ܡܟܪܟܐ ܗܘܬ ܪܚܝܐ ܒܐܝܕܗ̇ *Sind* 5:16 (millstone); **5. to swing a sling** ܐܟܪܟ ܘܡܚܝܗ ܠܩܠܥܬܐ *1Sm* 17:49 (H קֶלַע); **6. to place around, set around a.** alone ܐܟܪܟ ܠܟ ܡܕܡ ܣܝܓܐ ܐܘ ܦܘܪܫܐ ܕܕܚܠܬܗ ܕܐܠܗܐ place around yourself a fence or a separation of the fear of God *Philox1* 176:3; ܐܟܪܟܘ ܐܣܩܘ ܫܘܒܚܟ ܥܠ ܪܘܡܐ ܕܫܘܒܚܐ *Jul* 120:23 (upon the summit of glory); **b.** w. other vb. ܠܫܘܪܐ ܕܕܝܪܐ ܒܢܐ ܘܐܟܪܟ he built a wall around the monastery *PetrIb* 144:18; **7.** w. ܒܘ̈ܪܐ **to compress the hand** ܐܟܪܟ ܒܘܪܐ ܟܡܐ ܕܐܬܡܨܝ he clenched his fist as tightly as he could *JohEphLES* 24:1; **8. to bend** ܐܟܪܟ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܡܩܕ̈ܡܝܬܐ. ܘܠܒܟܗ ܒܩܕܠܗ (the crab) bent its front legs and held it [i.e. the heron] by the neck *KwD*² 19:9; **9. to wrap around** ܐܟܪܟ ܥܠ ܪܝܫ ܡܟܚܠܐ ܘܡܠܝܐ ܒܡܪܐ *Med* 107:24 (on stibium stick)

Etpe. 1. to go around, visit ܡܬܟܪܟܝܢ ܥܡܐ ܘܠܩܛܝܢ ܠܗ *Nm* 11:8 (H שָׁט); 21:4 (H סָבַב); ܐܬܟܪܟܘ ܒܫܘ̈ܩܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 5:1 (H שׁוֹטְטוּ; cf. ES2 109:26); ܘܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܘܦܩܕܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܠܥܡ̈ܝܢ *Jul* 195:2 (& gave orders); **2. to encompass, surround** ܐܬܟܪܟܘܗܝ ܠܒܝܬܐ *Gn* 19:4 (H נָסַב); ܐܬܟܪܟܘܗ̇ ܠܨܗܝܘܢ *Ps* 48:12 (H סָבַב); ܐܬܟܪܟܘܢܝ ܚܠ̈ܡܐ *BalJos* 28:2 (dreams); **3.** intr. **to linger** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܬܟܪܟܘ *Ex* 12:39 (WSy) [cf. ܒܥܠܝ ܕ̇. ܡܫ̇. ܒܟܘܬܢ̇. ܘܠܐ ܫܬܝܬ Bheb ib. (114:38), i.e. ESy etpa. is incorrect since – acc. to Bheb – this means to be swaddled]; ܐܬܟܪܟ ܥܕ ܢܛܠܐ ܝܘܡܐ *Jud* 19:8 (UM) [cf. etpa., mng. 2; H

התמהמה; elsewhere ܐܘܚܪ, ܐܬܐܘܚܪ, ܐܬܬܘܚܪ]; **4. to be rolled up** ܢܬܟܪܟܘܢ ܫܡܝܐ ܐܝܟ ܡܓܠܬܐ *Is* 34:4 (H נָגֹל); **5. to be wrapped, swaddled** ܐܬܟܪܟܬ ܒܣܝܢܐ ܡܛܠܬܟܝ *apap* 324:14 (in linen cloth) = *am3* 164:14 [where voc. incorr. etpa.]; *Spic* 33:1; ܢܬܟܪܟ ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ ܒܐܘܪܝܐ he will be wrapped with swaddling clothes in the manger *SpSol4* 198:5; **6. to be led around** ܐܬܟܪܟ ܒܫܘ̈ܩܝܗ ܕܡܒܙܚܢܘܬܐ ܒܒܙܚܐ *ENchr1*² 203: (in the streets in a derisive manner); **7. to be disseminated, pass around** ܡܠܝܠܐܝܬ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܚܕ ܚܕ ܟܣܐ ܠܟܠܚܕ one cup would be rapidly disseminated *JohEphLES* 252:7 **Etpa. 1. to be disseminated** ܡܬܟܪܟܐ ܗܘ̇ ܕܗܘܢܐܝܬ ܗܫܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܬܟܪܟ *DM* 194:11 (book); **2.** intr. **to linger** ܠܡܬܟܪܟܘ *Ex* 12:39 (ESy) [v. Etpe., mng. 3]; ܐܬܟܪܟ *Jud* 19:8 [so voc. ON 21:20] [P. 345]

Pa., mng. 1: Seidel1 167 (earth around plants); Af., mng. 9: Schleifer 194; Etpe., mng. 2: Br, Gr § 186B, Rem. 3.

ܟܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; mng. 2: JBA 3# כְּרָכָא large mat DJBA 602, > Akk *kirku* roll of textiles CAD K 408, mng. b, > Arab كَرَاخَة Fr, AF 92) **1. circuit** ܟܪܟܗ ܚܪܝܦܐ ܕܐܪܩܝܥܐ (the sun)'s swift circuit of the sky *ES1* 301:21; ܟܪܟܐ ܕܠܐ ܫܠܘܐ *ThM* 11:6 (unceasing); ܟܪܟܐ ܕܫܢܬܐ *am3* 547:15 (of year); ܟܪܟܐ ܕܙܒ̈ܢܐ *JSB5* 778:21 (of times); ܟܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *ESAct*² 75:1 = *am3* 657:3 [voc. incorr.: ܟܪܟܐ] (of city); ܟܪܟܐ ܕܫܘܪ̈ܐ ܐܪ̈ܝܟܬܐ *JohEphLES* 289:8 (of the long walls); **2. woof** ܒܫܬܝܐ ܐܘ ܒܟܪܟܐ *Lv* 13:48 (H עֵרֶב; cf. ES1 244:1); *ON* 19:15; **3. bindweed** (*convolvulus*) ܐܝܟ ܩܘܩܐ ܠܟܪܟܐ ܕܠܒܘ *JerHex* 46:14 (σμῖλαξ) [P. 345, 846]

ܟܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; mng. 1: JBA 2# כִּרְכָּא DJBA 602) **1. book, volume, tome** ܟܪܟܐ ܕܣܦܪܐ *Ez* 2:9 (H מְגִלָּה; cf. ES2 167:37); ܒܓܘܗ ܕܟܪܟܐ *Ezr* 6:2 (BA דִּכְרוֹנָה); ܟܪܟܐ ܕܕܗܒܐ *Song* 5:14 (H גְּלִיל); ܦܬܓܡ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܒܟܪܟܐ *EpBar2M* 1:3 (βίβλος); ܟܪ̈ܟܐ ܦܛܩ̈ܐ ܕܩܪ̈ܛܝܣܐ *ThMarg1* 318:10 (of sheets); ܟܪܟܐ ܟܬܒ *Bhce2* 575:4; **2. sphere** ܟܪܟܐ ܦܐܝܐ ܕܫܡܝܐ *BalJos* 11:6 [P. 345]

ܟܪܟܐ n.m. (↓ √ܟܪܟ; TA כרכין pl. TO Dt 32:13, JBA 1# כַּרְכָּא DJBA 602) **town, city** *ES1* 482:28; ܟܪܟܐ ܕܝܬܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ *Add* 28:20; *Chrmin* 3:27; pl.abs. ܥܣܪܐ ܟܪ̈ܟܝܢ *Lk* 19:17 [P. 345]

N, SG § 94C.

ܟܪܟܕ vb. (denom. < ↓ ܟܪܟܕܐ; ↓ ܡܟܪܟܕܢܐ) **Quad. to brand** … ܢܟܪܟܕ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܒܡܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܥ̈ܝܪܐ *ChrPsD2* 268:2; ܟܪܟܕ ܟܘ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܡܝܗܘܢ *Chran1* 20:5 (thumb) [P. 346]

ܟܪܟܕܢܐ n.m. (< Arab كَرْكَدَّن < NP *kargadan* PED 1024; ILS 198) **rhinoceros** *BBah* 922:4 [P. 346]

ܟܪܟܒܘܙܐ n.m. (< NP *xargoš* lamb's tongue PED 456; ILS 199) **gypsyflower** (*Cynoglossum*) or **sand plantain** (*Plantago psyllium*) *BBah* 921:15 [P. 346]

Pfl 315; Flora 3:64.

ܟܪܟܒܘܙܐ n.m. perh. **type of saffron** (*Crocum corycium*) *BAli1* 4864; *BBah* 922:2 [so Var, n. 17; text: ܟܪܟܘܕܐ] [P. 346]

Pfl 216.

ܟܪܟܣ vb. **Quad.**, w. acc., perh. **to immerse** pass.part. ܨܒܥܟ ܕܡܟܪܟܣܐ ܡܠܝܠ ܢܒܠܐ *Med* 244:13 (vinegar) [P. 346]

Schleifer 194 emends this form to ܡܟܪܟܐ and translates: your finger which is wrapped around, and thus deletes this entry.

ܟܪܟܛ vb. **Quad. to write incorrectly** ܕܣܪܛܛ ܘܟܪܟܛ ܘܛܪܛܫ ܠܗܠܝܢ ܦܘܪ̈ܛܐ ܐܬ̈ܠܬܐ ܘܒܠ̈ܬܐ *CatWr1* 310a:16 [self-deprecatory statement in colophon] [P. 346]

ܟܪܟܕܐ n.m. (< κερκίς, -ίδος; ↓ √ܟܪܟܕ; JPA כרכד DJPA 269, MH כַּרְכֵּד MAZK 3:9) **1. weaver's comb** ܩܠ ܟܪ̈ܟܕܐ ܕܢܫ̈ܐ ܕܙܩܪܢ ܡܐܢ̈ܐ the sound of the weaver's combs which the women were using to weave clothes *ThMarg1* 29:8; ܬܙܩܘܪ ܠܗ ܒܟܪ̈ܟܕܐ ܕܡ̈ܠܐ ܚܘܒܟ *Sahd* 390:2 (to weave words of love); *BAli1* 4868;

ܟܪܟ{ܕ}<ܘ>ܕܐ *ib.* 6923; *BBah* 922:6; **2. bone of upper arm or femur** *BAli1* 4868; *BBah* 922:6 [expl. as من البدن الزند الاعلى من الساعد] [P. 346]
Bernst, ZDMG 9(1855) 875; LW 298.

ܟܪܟܠ vb. (↓ ܟܰܪܟܰܠܬܐ, √ܟܢܟܠ) **to roll up** pass.part. ܟܘܪܟܐ ܕܐܠܦܝܢ ܚܘܝܐ ܗܘ ܡܟܰܪܟܰܠ *StSin9* 128:8 (snake) [P. 346]
Schulth, GGA 1901 996.

ܟܰܪܟܰܠܬܐ n.f. (↓ ܡܟܰܪܟܰܠ; cf. ↓ ܟܘܪܟܠܐ) **ring of a belt** *EN* 40:v5 [expl. as حلقة الحزام]; *BAli1* 4883 [P. 346]

ܟܪܟܡ vb. (denom. < ↓ ܟܘܪܟܡܐ; ↓ ܟܘܪܟܡܡܘܬܐ, ܟܘܪܟܡܢܐ, ܡܟܰܪܟܰܡ) **Quad. to prepare with saffron** ܡܚܘܪ ܠܦܘܗ ܘܡܟܪܟܡ SevRhet 135v in *PSm* 1830; BAli *ib.* 1830
QuadRef. to blush ܣܡܩ ܘܐܬܟܪܟܡ *CatCambr* 688:21 [P. 346]

ܟܰܪܘܨܐ n.m. **belt** *BBah* 875:10 [expl. as حزام] [P. 346]
Delete entry [v. ↓ ܟܪܨܘܐ]

ܟܪܘܟܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܟ) **1. moving about, turning** ܚܘܪ ܗܘܐ ܒܟܪܘܟܗ̇. ܡܗܠܟܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܠܟܪ̈ܘܟܝܬܐ *JSB3* 678:20 (in dance); ܟܪܘܟܬܐ ܕܚܘܝܐ *BBah* 922:18 (of snake); **2. cochlea** ܟܪܘܟܬܐ ܕܓܘ ܐܕܢܐ *BBah* 922:18 [expl. as لفافة; part of the ear]; **3. swaddling band** ܥܪܦܠܐ ܟܪܘܟܬܗ *Job* 38:9 (H חֲתֻלָּה); *BAli1* 4867 [expl. as لفافة] [P. 345]

ܟܪܡ vb. (denom. < ↓ ܟܰܪܡܐ; ↓ ܟܳܪܡܐ, ܟܰܪ̈ܡܐ, ܟܪܘܡܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **to trim, prune** ܟܪܡ ܘܦܣܩ ܘܫܠܝܦ ܒܙܕܝܩܘܬܐ *Is* 10:22 (H כִּלָּיוֹן) [P. 347]
Delete *ES3* 159:5 [v. ↓ ܟܪܝܡ].

ܟܰܪܡܐ n.m. (↓ √ܟܪܡ, ܒܝܬ ܟܰܪܡܐ; mng. 1: TA כַּרְמָא TO Dt 22:9, JBA כַּרְמָא DJBA 603) **1. vineyard** *Ex* 22:4; ܟܪܡܗ ܕܢܒܘܬ *1Kg* 21:15; ܡܬܠܐ ܕܟܪܡܐ *ES1* 511:1 [v. Mt 21:33ff.]; ܦܐܪܐ ܕܟܪܡܐ *Ath* 44:9; ܟܪ̈ܡܐ ܘܓܢ̈ܐ *Bhchr* 182:3; **2. vine** ܢܨܒ ܟܪܡܐ *Gn* 9:20; ܟܪܡܐ ܡܐ ܕܡܠܦܝܢ ܠܗ Cyril in *ZDMG27* 580:v299; 580:v302; **3.** w. ܕܚܘܪܐ **white briony** (ὀφιοσ-τάφυλον = ἄμπελος λευκή) *BBah* 923:1; **4. counting table** ܚܘܫܒܢܐ ܕܩܢܘܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܟܪܡܐ reckoning of the rule, which is called 'counting table' *ENchr2*^{2} 120:1 [to calculate day of lunar month] [P. 347]
Mng. 1: Seidel2 116ff.; mng. 3: Pfl 332^1.

ܟܳܪܡܐ n.m. (↓ √ܟܪܡ) **vintner** ܨܘܬܐ ܕܟܪ̈ܡܝ *ESNisB1* 17:13 (voice); ܠܦܘܬܗ ܕܟܪܡܐ *ib.* 19:11; ܢܣܒܘܢ ܟܳܪ̈ܡܐ ܟܠ ܟܪ̈ܡܐ *AL* 112II:v651; *Med* 9:3; *BBah* 922:24 [P. 347]

ܟܰܪܡܐ n.m. (↓ √ܟܪܡ; CPA כרם LSp 98) **vintner** ܠܟܪ̈ܡܐ ܘܠܦܠܚ̈ܐ *2Kg* 25:12; ܐܟܪ̈ܐ ܘܟܪ̈ܡܐ *Is* 61:5; *Joel* 1:11 (H כֹּרֵם; cf. ES2 249:41) [P. 347]

ܟܰܪܡܒܝܣܐ n. (cf. ↓ ܟܡܒܝܣܐ) **thin bread** *BhebEx* 29:2 (142:18) [expl. of ↓ ܦܠܒܢ̈ܐ]; *ZDMG70* 101:13; *BAli1* 4872; *BBah* 923:3 [expl. as ܠܚܡܐ ܪܩܝܩܐ] [P. 347]

ܟܰܪܡܳܢܝ adj. **of Carmonia** (< Arab كرمانىّ) ܟܡܘܢܐ ܟܪܡܢܝ *Med* 318:10
Schleifer 195.

ܟܪܘܡܬܐ *BhGr* 214:5 [w. *rukkåxå*] n.f. (↓ √ܟܪܡ) **architrave** ܟܪ̈ܡܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *1Kg* 6:36 [expl. as ܡܛܠܐ ܕܩܝܣܐ BBah 923:13]; 7:2 (H כְּרֻתוֹת); 7:16-20 (H כֹּתֶרֶת) [P. 347]
Löw, LW 566 (old scribal error for ܟܪܘܢܬܐ; cf. TA קרונתא TJ ib.).

ܟܰܪܢܺܒܐ n. (< χέρνιβον) **wash basin** ܟܪܢܒܐ ܘܟܘܙܐ *am6* 322:9 [P. 347]
SUGFS 191.

ܟܪܢܝܩܘܢ, pl. ܟܪ̈ܘܢܝܩܘ n. (< χρονικόν) **chronicle** ܐܝܟ ܕܡܟܬܒ ܟܪܢܝܩܘܢ *ZM1* 114:9; ܡܟܬܒܐ ܕܟܪܢܝܩܘܢ ܗ̣ܘ *CatWr2* 491b:5; ܐܬܟܬܒ ܟܠ ܙܒ̈ܢܐ ܘܟܪܘܢܝܩܘܢ *BO1* 476a:36; pl. ܟܪ̈ܘܢܝܩܘ *Bhce2* 601:5 [P. 347]

ܟܪܢܬܝܢܐ n. (< Fr *quarantaine*) **quarantine** *Sing* 89:8 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܬܢܢܝܢ ܒܗ̇ ܒܢ̈ܝܢܫܐ place where people are fumigated] [P. 347]

ܟܪܣܐ n. **a plant** ܒܙܪܐ ܕܟܪܣܐ *Med* 576:9 [P. 347]

ܟܰܪܣܐ n.f. (↓ ܟܘܪܣܢܐ, ܟܰܪܣܳܢܐ, ܟܐܒ ܟܪܣܐ, ܚܠܒ ܟܪܣܐ, ܟܐܒܘܬ ܟܪܣܐ, ܪܩܒܬ ܟܪܣܐ, ܙܒܢ ܟܪ̈ܣܬܐ; JBA כַּרְסָא f. DJBA 603, Ma כארסא MD 201) **1. belly, stomach a.** general

ܥܠ ܟܪܣܟ ܬܗܠܟ *Gn* 3:14; ܒܙܪܬ ܟܠܗ ܟܪܣܗ ܒܪܘܡܚܗ̇ ܕܟܐܢܘܬܐ *ESJul* 84:14 (lance of justice); ܗܕܐ ܟܪܣܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܝܐ ܠܗ ܪܘ̈ܚܢܐ JS in *MS1* 50:v137; ܦܘܡܗ̇ ܕܟܪܣܐ *Med* 14:23; **b.** in phrase ܐܬܬ̇ ܟܪܣܗ **to void excrement** ܟܕ ܕܐܬܐܬ ܟܪܣܗ *Med* 23:5; **2. womb, uterus a.** general ܘܐܬܠܝܡ ܒ̈ܢܝܗ̇ ܒܟܪܣܗ̇ *Gn* 25:22 (H קֶרֶב); ܟܪ̈ܣܬܐ ܕܠܐ ܝܠܕ̈ *Lk* 23:29; ܠܝܠܘ̈ܕܐ ܘܠܥܘ̈ܠܐ ܡܫܝܢܐ̈ ܕܒܟܪ̈ܣܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܗ̈ܬܗܘܢ *Afr* 251:1; ܬܫܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ ܕܡܫܟܢ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܟܪܣܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 486b:16; **b.** in phrase ܒܪ ܟܪܣܐ **first-born** *JSConst* 8:v261 [P. 347]

N, SG §84 (f. gender); mng. 1a: Schleifer 195.

ܟܪ̈ܣܒܢܐ n.m.pl. (cf. ↓ ܟܪܣܒܢܐ) **bundles** ܟܪ̈ܣܒܢܐ ܕܟܬܢܐ *Jos* 2:6 (H פִּשְׁתֵּי; of flax; cf. ES1 293:24); ܟܪ̈ܣܒܢܐ ܕܫܒ̈ܫܬܐ *am4* 111:22 (of branches); *ON* 95:1 [expl. as ܠܒܝܢܐ ܕܩܝ̈ܣܐ ܕܟܬܢܐ]; *BAli1* 4875; *BBah* 924:15 [expl. as ܠܘܙܐ ܕܩܝ̈ܣܐ ܕܡܪܥܐ]; ܟܪ̈ܣܒܢܝܢ ܕܩܝ̈ܣܐ *Christ* 20:14 (firewood) [P. 348]

ܟܪܝܣܘܠܝܬܘܣ* n. (< χρυσόλιθος) **chrysolite, peridot** *Rev* 21:20 [text: ܟܪܘܣܘܬܠܘܣ] [P. 348]

ܟܪܣܘܥܐ n.m. (perh. < Arab كرسوع Fr; cf. ↓ ܩܘܪܣܥܐ; cf. Ma כורסיאת אנפיא perh. nose bone MD 209) **joint** *BAli1* 4654 [same as ↓ ܩܘܥܐ]; *BBah* 880:18 [P. 348]

ܟܪܘܣܘܦܪܣܘܣ, ܟܪܘܣܦܪܣܐ n. (< χρυσόπασον) **type of topaz** *Rev* 21:20 [P. 348]

ܟܪܣܛܝܗܘܕ n.m. (↓ ܟܪܣܛܝܢܐ) **Judeo-Christian** ܬܘܕܝܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ {ܘ}<ܕ>ܟܪܣܛܘܬܗܘܕ *EṬ* 4:2 (religion) [P. 348]

ܟܪܣܛܝܘܢܐ n. (< χαριστίων; JPA כרסטיון DJPA 270) **large balance** *Epiph* 51:v5(Var) [v. note]; *EN* 58:v41 [expl. as القارسطون والقبان]; *BAli1* 4877; *BBah* 925:7; ܥܘܩܐ ܕܡܘܙܢܐ ܒܟܪܣܛܝܘܢܐ *ib.* 1146:16 [expl. of ↓ ܩܒܝܠܢ] [P. 348]

Löw, LW 570, s.v. קרצטיון.

ܟܪ̈ܣܛܝܢܝܘ n.m.pl. (↓ ܟܪܣܛܝܢܐ) **Christians** ܟܪ̈ܣܛܝܢܝܘ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܥܕܬܐ *Syn* 69:15 [P. 348]

ܟܪܣܛܢ vb. (denom. < ↓ ܟܪܣܛܝܢܐ) **QuinqRef. to become a Christian** ܐܬܟܪܣܛܢ *BBah* 924:27 [P. 348]

ܟܪܣܢܐ adj. (↓ ܟܪܣܐ) **1. of the belly, ventral** ܚܝ̈ܐ ܟܪ̈ܣܢܐ *Sahd* 264:15; **2. having a big belly** ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܡܚܝܠ ܟܪܣܢܐ *Bhcar* 163:10 (to expel); *BAli1* 4878 [expl. as ܗܘ ܕܪܒܐ ܟܪܣܗ. ܘܢܕܐ ܠܐܩܪ ܠܒܪ] [P. 347]

ܟܪܥܐ n.f. (mng. 2: JBA 1# כַּרְעָא f. DJBA 604, Ma כראיא f.pl. MD 222) **1. shin, leg** pl.abs. ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܪ̈ܥܝܢ *Am* 3:12 [cf. ES2 260:20]; det. ܪܫܗ ܘܟܪ̈ܥܘܗܝ ܘܓܘܗ *Ex* 12:9; **2. a.** w. ܕܥܪܣܐ **leg of bed** *am7* 680:1; **b.** metaph. of plant *BBah* 1792:12 (κλινοπόδιον); **3. branch** *O1√* 13:18 [same as ↓ ܫܘܦܐ]; *BBah* 925:19; 1308:22; **4.** w. ܕܝܡܐ perh. **shore of the sea** *Clr* 22:17; **5.** cs. in phrase ܟܪܥ ܦܪܓܝܐ **type of plant** *BBah* 704:12; 1971:22 [expl. of ↓ ܫܠܝܒܘܓܪܐ]; **6.** cs. in phrase ܟܪܥ ܥܘܪܒܐ **hartshorn** *BBah* 1753:22 (κορωνόπους); **7.** pl.cs. in phrase ܟܪ̈ܥܝ ܐܪܢܒܐ **hair's foot trefoil** *BBah* 931:16 (λαγώπους); **8. first milk after birth, coagulated milk** *Med* 586:1 [voc. ܟܪܥܐ]; ܟܪܥܐ ܐܬܪܝܚ ܘܚܡܝܥ *ib.* 586:16; ܟܪܥܐ *BBah* 925:13 [so voc.; same as ↓ ܫܘܦܐ] [P. 348]

N, SG § 84 (f. gender); Löw, mng. 2b: Pfl 221; mngs. 5, 6: ib. 222; mng. 7: ib. 221; mng. 8: idem, ZDMG 62 (1908) 120.

ܟܪܦܠܐ n. (same as ↓ ܡܪܦܠܐ) **torch** *BBah* 1263:22 [same as ↓ ܢܦܛܐ] [P. 349]

ܟܪܦܣܐ n.m. (< antecedent of MP *karafs* CPD 49; ILS 199; JBA כרפסא DJBA 604, MH כַּרְפַּס MŠviK 9:1, > Arab كَرَفْس Fr, AF 145) **1. celery** (*Apium graveolens*) *Geop* 17:19; *AS* 185:6; *GalSimp* 295:15 [expl. of ܣܐܠܝܢܘܢ σέλινον]; *EN* 49:v32; *Bhchr* 220:26; **2.** w. ܕܛܘܪܐ, ܕܫܘܩܐ **parsley** (*Petroselinum hortense*) *BBah* 1538:13; 1493:3; **3.** w. ܕܥܠ ܡܝ̈ܐ **marsh celery** (*Sium lancifolium*) *BBah* 1337:22 [P. 349]

Since this word already occurs in MH, it must have been borrowed earlier than MP. Mng. 1: Pfl 222; Flora 3:431ff.; ILS 199; mng. 2: Pfl 225; mng. 3: ib. 223.

ܟܪܦܬܐ n.f. (perh. < Akk *karpatu* vessel CAD K 219, AIOA 63; perh. < ↓ ܦܦܢܬܐ) **equipment, burden** *ThMarg1* 272:4; ܗܘܝܢ ܟܪܦܬܐ ܕܗܡ ܠܘܐ ܕܒܡܣܪܐ *BO2* 230b:1; ܫܪܘܐ ܕܟܪܦܬܗ ܥܠ ܟܘܕܢܘܬܐ ܕܛܥܝܢܐ *Bhce3* 233:23 (on pack mules); *EbMai10* 265b:31; *EN* 37:v54 [expl. as اسفاط]; *BAli1* 4880; *BBah* 925:19 [expl. as ↓ ܦܪܘܦܫܝܐ] [P. 348]

GVG1 § 155cβ [n. fnd.]; P. Haupt, OLZ, 1905, p. 493; 1915, p. 297.

ܟܪܫܐ, ܟܪܘܫܐ *BBah* 596:24; 791:16 n.m. **common hartwort** (*Tordylium officinale*) *BAli1* 4881; *BBah* 925:20; 947:3 [P. 349]

Pfl 226; Flora 3:473.

ܟܪܫܦܐ, ܟܪܘܫܦܐ n.m. **belt** [P. 349]

Delete entry [v. ↓ ܟܪܫܦܐ].

ܟܪܫܦܠܬܐ n.f. (same as ↓ ܟܪܦܠܬܐ) **ring of a belt** *BBah* 925:22 [expl. as حلقة الحزام] [P. 349]

ܟܪܬܐ, pl. ܟܪ̈ܘܬܐ n. **1. large digit a. thumb** ܚܨܪܝ ܥܒܝܐ ܗܘ ܡܢ ܟܪܬܗ ܕܐܒܝ *1Kg* 12:1; ܡܢ ܚܨܪܐ ܡܫܪܝܐ ܙܪܬܐ. ܘܐܬܝܐ ܡܫܠܡܐ ܒܟܪܬܐ *ESSerm1* 62:v232 [expl. of span]; ܟܪܬܐ ܕܐܝܕܗ JS in *MS1* 60:v61; pl. ܟܪ̈ܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Ex* 29:20 (H בֹּהֶן); **b. large toe** ܟܪ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Ex* 29:20; ܟܪ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *am2* 382:16; {ܒ}<ܟ>ܪ̈ܘܬܐ ܕܪ̈ܓܠܐ *Maron* 51:5; *JSB3* 263:1; **2. name of accent** *EṬ* 38:4 [same as ↓ ܪܗܛܐ] [P. 342]

Nöld, SG § 78 (pl.); mng. 2: DPAS 99.

ܟܪܬܐ n.f. (↓ ܟܪܬܢܐ; JBA כַּרָּתָא DJBA 605, Ma כאראתיא MD 201, > MH כַּרָתֵּי MBerK 1:2, > Arab كُرَّاث Fr, AF 144, OHT Giṭ 158:6) **leek** (*Allium porium*) **a.** alone *Nm* 11:5 (H חָצִיר) [cited Afr 312:2]; *ESHebd* 6:v281; *Geop* 92:13; *ThMarg1* 105:4 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܠܒܘܫܐ ܕܟܪܬܝܐ leek green garments *PsC* 43:14; **c.** in phrase 'ܘܝ̈ܠܐ ܟܪܬܝܬܐ leek green curtains *Bhcar* 72:4 [P. 349]

N, SG § 86 (f. gender); Flora 2:133ff.

ܟܪܬܐ n.f. (< Arab كارة; perh. < ↓ √ܟܘܪ) **1. bundle, pack** ܛܥܢ ܗܘܝܬ ܠܗ ܒܟܪܬܐ *ThMarg1* 126:16; *BAli1* 4886; *BBah* 926:3; **2. load which s.o. can carry** ܟܪܬܐ ܕܛܠ̈ܦܚܐ *KwD*² 159:18 (of lentils) [P. 323]

ܟܪܬܘܬܐ n.f. (↓ ܟܪܬܐ) **green color** ܐܝܬ ܟܪܬܘܬܐ ܒܒܢ̈ܝܢܘܗܝ *BhLSt* 150:3; ܒܗ ܡܫܬܠܚܝܢ ܙܢ̈ܝܐ ܡܢ ܟܪܬܘܬܐ ܠܟܘܪܟܡܘܬܐ *BhNom* 208:12 [P. 349]

ܟܪܬܢܐ, ܟܪܬܢܝܐ adj. (↓ ܟܪܬܐ) **leek-green, green colored** *BBah* 926:4; ܦܪܣܝܢ ܟܪܬܢܝܐ *MiS* 403a:28 [P. 349]

ܟܫܘܒܐ n.m. (< Skr *kusumba* Löw, ZS 1 (1922) 108) **a.** alone **safflower** (*Carthamus tinctorius*) *GalSimp* 277:31 [expl. of ܩܢܐܩܘܣ κνίκος]; *EN* 49:v17; *BAli1* 4889; **b.** in phrase ܟܫܘܒܐ ܕܩܒܪܐ **wooly distaff thistle** (*Carthamus lanatus* or *creticus*) *GalSimp* 253:71; *BBah* 22:14; 926:10 [P. 349]

Mng. a: Pfl 216; Flora 1:398; mng. b: ib. 217.

ܟܫܘܡܐ n. (JPA כשום DJPA 270) **sprig of sesame** ܟܫܘ̈ܡܐ ܕܫܘ̈ܫܡܐ BAli in *PSm* 1845 [P. 350]

Flora 3:7.

ܟܫܘܪܐ n.m. (↓ ܠܫܘܪܐ; TA כְּשׁוּרָא TJ 2Kg 6:2[Var], JBA כְּשׁוּרָא DJBA 605, Ma 3# כישרא MD 216) **beam** *ON* 89:2; ܟܫܘܪ̈ܐ ܕܒܝܬܐ *BAli1* 4890 [expl. as فطيّت]; *BBah* 926:15 [P. 351]

ܟܫܘܪܓܐ n. (perh. < P) **spelt** *Ferr* 913 [P. 351]

Pfl 104; 422; Flora 1:741*.

ܟܫܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܪ) **earnestness, diligence** *BBah* 926:14 [same as ↓ ܢܟܝܫܘܬܐ] [P. 351]

ܟܫܘܪܢ* n.m. (< MP *kišwarān*, pl. of *kišwar* region, clime CPD 51; ILS 199) **region** ܟܫܘܪܢ ܗܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܒܒܝܫܬ *am2* 577:1 [text: ܒܟܘܪܢ; v. LS 323] [P. 351]

Nöld, RothVol 35⁸.

ܟܫܘܬܐ n.f. (< Akk *kasû* CAD K 248ff.; same as ↓ ܟܫܫܬܐ; JBA כשותא DJBA 605, Ma 1# כישותא MD 216, > Arab كُشُوث Siggel 63) **dodder, a parasitic plant** (*Cuscuta*) *BhEth* 242:12; *EN* 50:v39; *BBah* 926:19 [P. 349]

Pfl 230; Flora 1:455ff.

ܟܫܠ vb. (denom. < ↓ ܟܫܳܠܳܐ < ܩܶܫܬܳܐ by assim.; ↓ ܟܰܫܳܠܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to shoot with a bow** ܠܐܟܠ ܡܢܐ ܢܟܫܘܠ ܒܗ *ES3* 395:17; ܘܡܬܚܡ ܠܐܪܥܗ ܠܟܠ ܡܢ ܢܛܪܐ. ܕܐܝܟ ܠܟܣܐ ܢܟܫܘܠ *Rabb* 373:3; ܗܘܝ ܠܐ ܡܬܢܝܚܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܟܫܠܝܢ *ZM2* 27:3; ܢܫ̈ܠܘܬܐ ܕܟܫܠܝܢ ܠܐܐܪ *Bhchr* 305:24; **2. to fly** ܙܩ̈ܐ ܕܟܫܠܝܢ *MiS* 450c:13 (meteors); ܟܘܟܒܐ ܕܟܫܠ ܒܫܡܝܐ *Med* 552:6
Pa. to shoot with a bow ܘܫܪܘ ܡܟܫܠܝܢ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 163:17
Etpe. 1. to be shot at with arrows ܐܬܟܫܠ ܥܠ ܕܐܬܘܗܝ ܒܒܥܠܕܒܒܝܢ *ZM2* 161:3; ܒܓܐܪܐ ܢܬܟܫܠ *ExHex* 19:13; ܢܝܫܐ ܣܝܡ ܐܢܐ ܠܟܠܢܫ. ܘܡܬܟܫܠ ܐܢܐ *Gr* 137:17 (target); *BBah* 329:22 [expl. as رُمي من القوس]; **2. to fly** ܗܘܘ ܡܬܟܫܠܝܢ *ROrChr15* 247:8 [meteors] [P. 349]

ܟܫܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܟܫܠ) **1. shooting of arrows** ܠܐ ܐܚܕ ܠܗܘܢ ܟܫܠܗܘܢ *Bhchr* 163:18; **2.** pl. **arrows** ܟܫ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܟܫܠܘ ܒܗ *4KgdHex* 9:16 (τόξευμα); *PsHex* 75:3 (Symm); **3. meteors flying in space** ܟܫ̈ܠܐ ܢܘܪ̈ܢܝܐ *Kays* 227:2 (fiery); 231:12; ܗܠܝܢ ܟܫ̈ܠܐ ܒܠ ܐܐܪ̈ܐ *MiS* 451a:14; ܟܫ̈ܠܐ ܘܙܩ̈ܐ ܢܘܪ̈ܢܝܐ *ROrChr15* 247:7 [P. 349]

ܟܰܫܳܠܳܐ adj. **(uncertain)** ܠܕܠܒܝܢ ܘܠܕܟܫܠܝܢ *WisSol* 19:8 (Ambr) [but cf. ܒܟܫܝܠܝܢ ib. (Cod. Pockock); BHeb ib. (29:6): ܠܕܟܫܝܠܝܢ. ܒܦܬܝ ܠܒܪ ܘܦܘ] [P. 350]

ܟܰܫܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܟܫܠ) **constellation Sagittarius** *GeZA8* 17:5; ܟܫܠܐ ܠܒܢܝܫ ܟܠܝ ܡܕܒܪ *Kays* 193:4; ܕܝܡܛܪܘܢ ܕܩܪܘܢܘܣ ܕܒܟܫܠܐ diameter of Kronos which is in Sagittarius *Bhchr* 253:15 [P. 350]

ܟܫܝ vb. (↓ ܟܫܝܬܐ; CPA ܟܫܝ pe. LSp 98) **Pe. 1. to heap up** ܢܟܫܐ ܥܠܘܗܝ ܟܗܢܐ ܩܝ̈ܣܐ *Lv* 6:5; ܟܫܘ ܐܢܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܫ̈ܝܢ *2Kg* 10:8 [cf. ES1 542:22]; ܟܫܐ ܟܫܝܬ̈ܐ ܡܢ ܦܠܫ̈ܬܝܐ *Afr* 313:19 [Samson]; *Jul* 171:9; **2. to be heaped up** ܒܟܫܝܬܝ ܕܟܫܝܬ ܐܝܟ ܛܘܪܐ *ESL3* 39:23; ܟܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 176:11 [snow]
Etpe. to be heaped up ܥܠܘܗܝ ܛܘܪܐ ܐܬܟܫܝ *ES2* 44:13; ܡܬܟܫܝܐ ܥܠܝܗ ܢܘܗܪܐ *Philox1* 283:8
Etpa. to be piled up in many heaps ܐܬܟܫܝ ܟܪ̈ܘܝ ܟܪ̈ܘܝ *ESGE* 137:2 [frogs]; ܐܬܟܫܝܘ ܠܪ̈ܡܝܢܗܘܢ *MiS* 5:6 [P. 349]

ܟܫܝܠ adj. (↓ √ܟܫܠ) **1. offended, angry** ܟܫ̈ܝܠܢ ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ ܒܝ *KwDW* 156:5 (consciences); ܗܠܝ̈ܢܐ ܡܢ ܡܫܠܡ̈ܢܐ ܟܫܝܠܝܢ ܒܝ *MiS* 505a:18 (Moslems); 558a:12; ܗܘܝ ܕܟܫܝܠܝܢ ܥܠ ܢܕ̈ܪܐ *BhNom* 40:18; **2. condemned, rejected** ܟܫܝܠ ܝܠܕܐ ܘܡܕܡܝܠ ܒܛܢܐ the birth is condemned, and the conception is blamed *IA2* 172:v195 [P. 350]

ܟܰܫܺܝܪܳܐ adj. (↓ √ܟܫܪ; Ma כשירא MD 224) **able, skilled, upright** ܪ̈ܥܘܬܐ ܟܫܝܪ̈ܐ *Afr* 193:13 (shepherds); ܬܓܪ̈ܐ ܗܘܘ ܟܫܝܪ̈ܐ *ER* 96:27 (merchants); *IA2* 14:v45 [n. fnd.]; ܟܫܝܪܐ ܠܥܘܬܪܐ *Philox1* 371:21 [P. 351]

ܟܰܫܺܝܪܳܐܝܬ adv. (↓ √ܟܫܪ) **diligently, industriously** ܡܬܟܫܦܢܐ ܕܬܦܢܐ ܠܐܬܪܗ ܒܒܥܘ̈ܬܐ ܟܫܝܪܐܝܬ *ES3* 400:35 (to supplicate); ܟܫܝܪܐܝܬ ܘܢܨܝܚܐܝܬ *Didasc* 22:11 [P. 351]

ܟܰܫܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܫܪ; JPA כשירו(תה) DJPA 270) **cleverness** ܕܪ̈ܥܝܗ ܐܘܫܛܬ ܒܟܫܝܪܘܬܐ *Pr* 31:19 (H כִּישׁוֹר; cited Didasc 23:16) [P. 351]

ܟܶܫܝܬܳܐ, pl. ܟܶܫ̈ܝܢ n.f. (↓ √ܟܫܝ) **pile** ܫܩܠܘ ܟܫܝܬܐ *Jud* 9:49 (H צְרִיחַ); pl.abs. ܟܫܘ ܐܢܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܶܫ̈ܝܢ *2Kg* 10:8 (M) [so ES1 542:23; incorr. voc. pl. ܟܰܫ̈ܝܢ 2Kg ib. (U)]; *ChrPsD1* 280:15 [P. 349]

ܟܶܫܦܳܐ n. (cf. ↓ ܡܪܫܦܐ) **belt** ܐܣܪ ܚܨ̈ܘܗܝ ܟܫܦܐ *Vc* 48:7; ܦܘܟܫܦܐ *BAli1* 4674 [expl. as حزام]; *BBah* 884:14 [P. 350]

ܟܰܫܟܘܠ n. (etym. uncert.) **a collection of prayers used by the East Syrians, drawn from the *Ḥudra* which are recited daily in the evening service** ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܚܕ ܒܐܝܕܗ ܟܫܟܘܠ ܐܘ ܚܘܕܪܐ *CatVat2* 367:16; *CatBerl1* 174b:7; *BadgNest2* 22:38ff. [P. 350]

Gignoux, ILS 199 [contra etym. in BadgNest ib.: < NP *kajkul* drinking cup of dervish PED 1017].

ܟܰܫܟܝܬܳܐ n.f. **bedroom** ܐܝܬ ܟܫܟܝܬܟ

ܠܐ ܫܒܩܬ *IAB1* 511:2 [Var: ܫܒܝܩܬܐ ib., n. 2] (to forsake) [P. 350]

Read perh.: ܡܫܒܩܢܘܬܐ.

ܟܫܟܪܐ n. (same as ↓ ܟܣܟܪܐ) **basket** *BBah* 927:4 [P. 350]

ܟܫܠ vb. (↓ ܟܫܝܼܠ, ܟܫܠܐ, √ܡܟܫܠ, ܡܟܫܠܢܐ, ܡܟܫܠܢܘܬܐ; JBA כשל DJBA 606, Ma כשל MD 224) **Af. to cause to sin** ܐܢ ܕܝܢ ܥܝܢܟ ܕܝܡܝܢܐ ܡܟܫܠܐ ܠܟ *Mt* 5:29 (σκανδαλίζειν); ܟܠ ܕܡܟܫܠ ܠܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܙܥܘܪܐ *Afr* 151:6; ܐܟܫܠܬܘܢ ܠܣܓܝܐܐ *ES2* 313:48; ܢܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܡܥܗ ܕܐܟܫܠ ܡܢ ܩܝܡܗ. ܐܘ ܕܐܬܟܫܠ ܒܗܝܡܢܘܬܗ his report will come to him that he caused to sin from his covenant or that he sinned in his belief *VRabb* 180:22

Etpe. 1. w. ܒ- **to fail, sin** ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܟܫܠ ܒܝ *Mt* 11:6 (σκανδαλίζεσθαι); ܡܢ ܕܡܬܟܫܠ *Afr* 151:2; ܡܬܟܫܠܝܢ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ *ES2* 9:32; *VRabb* 180:22 [v. Af.]; **2. to be indignant** ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ... ܐܬܟܫܠ *Bhchr* 102:25 [P. 350]

ܟܫܠܐ n.m. (↓ √ܟܫܠ) **offense, sin, failure** ܢܠܩܛܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܟܠܗܘܢ ܟܫܠܐ *MtS* 13:41; ܡܦܘܠܬܗܘܢ ܣܗܕܬ ܠܟܫܠܗܘܢ their downfall attested to their sin *ESJul* 72:14; ܬܘܪܨܐ ܕܟܫ̈ܠܐ correction of offenses *Didasc* 231:8; ܟܫܠܐ ܪܒܐ JS in *MS2* 112:v564; *JSB1* 659:5; ܒܟܫ̈ܠܐ ܘܒܦܘ̈ܠܓܐ *JSB3* 629:4; *JSB5* 249:10 [n. fnd.] [P. 350]

ܟܫܦ vb. (etym. uncertain; ↓ ܟܘܫܦܐ, ܟܫ̈ܦܬܐ, ܡܬܟܫ̈ܦܢܐ, ܬܟܫ̈ܦܐ, ܬܟܫ̈ܦܢܝܬ, ܬܟܫ̈ܦ̈ܐ, ܬܟܫܝܦܬܐ) **Etpa. to supplicate, entreat, beseech a.** alone ܗܟܢ ܘܡܬܟܫܦ *Afr* 391:7; ܢܒܥܐ ܘܢܬܟܫܦ ܒܒܟܝܬܐ ܕܢܦܫܗ *Didasc* 72:19; ܢܬܟܫܦ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ *VRabb* 186:3; **b.** w. ܥܡ: ܘܐܬܟܫܦܬ ܥܡ ܚܬܝ *Gn* 30:8 (H נִפְתַּל); **c.** w. ܠ-: ܡܬܟܫܦ ܠܗ *2Kg* 1:13; *Ps* 64:2 (H שִׂיחַ); ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܡܬܟܫܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܪܥܝܐ *ROrChr6* 284:27 (to gatekeeper) [P. 350]

W.R. Smith, Lectures on the Religion of the Semites, London 1907, p. 321; idem, Journal of Philology 14 125; J. Wellhausen, Reste Arabischen Heidentums^2, Berlin 1897, p. 126^5; Nöld, ZDMG 40 (1886) 723 [etym.]; GVG1 152bγ.

ܟܫ̈ܦܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܦ) **supplication** ܠܗܘܐ ܫܒܝܢܐ ܕܟܫ̈ܦܬܐ *Rabb* 370:1 [unless to be read ܬܟܫ̈ܦܬܐ] [P. 350]

ܟܫܪ vb. (↓ ܟܘܫܪܐ, ܟܫܝܪܘܬܐ, ܟܫܝܪܐ, ܟܫܝܪܘܬܐ, ܟܫܪܐ, ܟܫܪܘܬܐ; JBA כשר DJBA 607, Ma כשר MD 225) **Pe.** [*a/a*] **1. to be upright, fitting** ܠܡܕܡ ܠܐ ܟܫܪ *Jer* 13:7 (H צָלַח); ܡܢܐ ܕܐܢܫ ܚܛܐ. ܐܢ ܢܟܫܪ. ܢܗܦܘܟ ܢܒܥܐ ܫܘܒܩܢܐ *ES3* 391:18 (to request forgiveness); ܟܠ ܡܐ ܕܬܣܥܘܪ ܕܟܫܪ whatever you do that is fitting *am7* 568:16; **2. to increase, be useful** ܚܠܘ ܘܟܫܪ ܘܪܒܬ JS in *ZDMG28* 613:v679 [imper.]; ܡܛܠ ܕܠܐ ܟܫܪܐ *Geop* 2:3 [field]

Pa. to perform vigorous work ܒܪܐ ܒܗ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܠܝ̈ܠܐ ܡܪ̈ܟܒܐ. ܕܢܟܫܪܘܢ ܒܗ *Kays* 134:9 (cognitive & composite people)

Af. 1. to prosper, succeed, be productive ܬܨܠܚ ܘܬܟܫܪ *Jos* 1:8; ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠܬ ܬܟܫܪ *1Kg* 2:3 (H הַשְׂכִּיל); ܡܟܫܪܐ ܐܘܪܚܐ *Jud* 18:5 (H הֲצְלִיחַ); ܠܐ ܐܟܫܪ ܒܪܒܘܬܗ *Afr* 253:7 (in his pride); ܪܗܛܘ ܢܦܩܘ ܠܚܘܪܒܐ. ܘܠܐ ܐܟܫܪܘ *ESSerm4* 42:10 (to wilderness); ܠܐ ܡܟܫܪܐ ܡܦܩܬܟ *Philox1* 69:9 (your going forth); ܒܡܕܡ ܠܐ ܐܟܫܪ in what he did not prosper *KwDW* 96:8; ܠܐ ܗܘܐ ܐܟܫܪ، ܥܠ̈ܠܬܐ *MiS* 714a:11 (harvests); **2. to thrive, flourish** ܘܠܐ ܗܦܩܘ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܟܫܪ *ChrPsD1* 264:26 [millet]; **3. to be fit, able** ܐܢܬ ܬܟܫܪ ܕܬܗܘܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *1Kg* 21:7 (H תַּעֲשֶׂה מְלוּכָה)

Etpa. 1. to labor diligently a. general ܐܬܟܫܪ ܘܐܒܝܐ ܪ̈ܚܡܐ *ESSerm1* 109:v171; etc.; ܟܕ ܡܬܟܫܪܝܢ ܐܢܚܢ. ܠܒܫܝܢ ܚܢܢ ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ while laboring diligently, we put on the new man *Philox1* 267:10; **b.** w. ܒ-: ܦܘܠܚܢܐ ... ܘܐܬܟܫܪ ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܒܝܬܟ *Bal* 253:19; **2. to be assiduous, productive a.** general ܐܬܟܫܪ ܘܐܙܠ *Jul* 247:8 [imper.]; ܠܘ ܕܒܠܚܘܕ ܡܢ ܐܪܥܗ ܥܩ̈ܪܐ ܡܥܟܒ̈ܢܐ. ܘܫܒܩܗ ܚܛ̈ܐ ܕܬܪܒܐ ܐܬܟܫܪ ܒܠܚܘܕ he was not only assiduous in uprooting obstructing weeds from his field and letting the wheat growing *VRabb* 192:21; **b.** w. ܒ-: ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܟܫܪܘ *Afr* 20:10 (in faith); ܒܫܠܡܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܡܬܟܫܪ ܗܘܐ JS in *asd* 89:10 [P. 350]

ܟܫܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܟܫܪ) **1. clever, intelligent a.** adj. ܐܢܫܐ ܟܫܝܪܐ *Sir* 18:17; **b.** n.m. ܦܘܪܢܣܐ ܕܟܫܝܪ̈ܐ *ESNisB2* 42:20 (sickness); **2.** n.m.pl. **favorable result, outcome** ܟܠ ܟܫܝܪ̈ܐ ܕܥܒܕܐ *Eccl* 4:4 (H כִּשְׁרוֹן) [P. 351]

ܟܫܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܪ; JPA כשרו(תה) DJPA 271) **effectiveness**, in phrase

- **ܠܐ ܟܫܝܪܘܬܐ** n.f. **ineffectiveness** cs. ܠܐ ܟܫܝܪܘܬ ܥܠܠ̈ܬܐ ܕܫܘܢܝܐ ineffectiveness of the causes of transitivity *BhGr* 93:20 [on vbs. i Af. stem w. intr. mng.] [P. 351]

ܟܫܝܪܬܐ n.f. **chameleon** (plant name) *Med* 316:9; *BBah* 596:24 [P. 351]

Pfl 128; Flora 1:373.

ܟܫܫ vb. (↓ ܡܟܫܫܢܘܬܐ, ܡܟܫܫܬܐ; JPA כשש af. DJPA 271; cf. JBA 1#כרכש DJBA 603, Ma כרכש to drive animals MD 224, JNA כשכש to rattle JNAD 102) **Af.** ܐܟܫ **to drive away, expel birds** ܡܟܫ ܗܘܐ ܠܗ̇ *Gn* 15:11 (H וַיַּשֵּׁב); ܬܗܘܐ ܫܠܕܟ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܚܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܝܬ ܕܡܟܫ *Dt* 28:26 (H מַחֲרִיד; cited ZM2 200:22); ܡܟܫ ܗܘܐ ܕܒܒ̈ܐ *Bhchr* 540:18 (flies); ܡܢܐ ܒܒܢ̈ܝ ܒܢ̈ܝܢܫܗܘܢ ܠܕܒܒ̈ܐ. ܘܠܝܬ ܕܡܟܫ ܠܗܘܢ *BrCh3* 503:4 [P. 349]

Schulth, ZA 24 (1910) 47, suggests an onomatopeic deriv. < ܟܫ* interj. *gsh*

ܟܬ̈ܐ n.f. (√ܟܬܬ; Ma כיתא MD 216, JBA 1#כִּינְתָא clay DJBA 576) **fine dust** ܟܬ̈ܐ ܕܩܡ̈ܚܐ *ESNisB2* 133:26; ܟܬ̈ܐ ܕܛܝܢܐ *ECth* 12:13; ܡܢ ܗܘ ܟܬ̈ܐ ܕܓܒܠܘܬܟ ܬܚܡܣܐ *JSB1* 566:12; *CatMB* 55a:11 [n. fnd.]; *EN* 79:v97 [expl. as الطين الحما]; *BAli1* 4897 [expl. as ܕܛܝܢܐ ܘܐܦ ܫܢܝܢܘܬܐ] [P. 351]

N, SG § 86 (f. gender).

ܟܬܐ, ܟܐܬܐ, cs. ܟܬ n.f. (↓ ܟܬܟܬܐ; TA כָּתָּא Lv 25:5, TW 1:393) **grain that grows from that unpicked in the previous harvest** ܟܐܬܐ ܕܚܨܕܟ *Lv* 25:5 (H סְפִיחַ) [cf. Afr 378:19]; 25:11; *2Kg* 19:29; ܐܟܘܠ ܐܢܬ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܟܬܐ *Is* 37:30 [cf. ES1 558:38]; ܟܬܐ ܗܝ. ܘܡܟܬ ܟܬܐ ܕܒܟܬ ܒܟܗ ܬܒܟܠ *ESJul* 73:15; *EN* 79:v98 [expl. as الكاث من الزرع]; *BAli1* 4898; ܟܬܐ ܕܚܢ̈ܛܐ *BBah* 927:23 [P. 351]

Seidel2 137.

ܟܬܒ vb. (↓ ܟܬܘܒܐ, ܟܬܒܐ, ܟܬܒܐܝܬ, ܟܬܒܘܢܐ, ܟܬܒܢܐ, ܟܬܒܢܢܐ, ܟܬ̈ܒܬܐ, ܟܬܝܒܬ ܐܝܕܐ, ܟܘܬܒܐ, ܟܬܘܒܘܬܐ, ܟܬܒܘܬܐ, ܟܬܝܒܘܬܐ, ܟܬܝܒܢܐ, ܟܬܝܒܬܐ, ܟܬܝܒܬܢܘܬܐ, 1#ܡܟܬܒܐ, 2#ܡܟܬܒܐ, ܡܟܬܒܘܬܐ, ܡܟܬܒ ܙܒ̈ܢܐ, ܡܟܬܒܢܐ, ܡܟܬܒܢܘܬܐ; JBA כתב DJBA 607, Ma 2#כדב, כתב MD 204, 225) **Pe.** [*a/o*] **1. to write** ܗ̈ܠܝܢ ܡ̈ܬܠܘܗܝ ... ܕܟܬܒܘ *Pr* 25:1; ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܐܟܬܘܒ ܠܟܘ *apap* 164:1; pass.part. ܟܠܗܝ ܝܠܝܕܬ ܗ̇ܝ ܕܡܟܬܒܢܐ *ES2* 317:48; ܐܫܟܚ ܦܘܬܟܐ ܕܟܬܝܒ ܘܡܟܝܒ ܒܟܬܒܐ *JohEphLES* 464:10; **2. to draw** ܐܝܟ ܨܘܪ̈ܐ ܡܗܝܪܐ ܟܬܒܗ JS in *MS1* 78:v89; **3. to adopt** ܢܟܬܘܒ ܒܪܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܢܦܫܗ ܢܡܘܣܐܝܬ *Rechtsb1* 164:4

Af. 1. to make write, get written down ܐܟܬܒ ܠܗ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܕܣܘܟܘܬ ܘܣ̈ܒܝܗ̇ *Jud* 8:14; ܢܟܬܒ ܐܝܕܗ ܠܡܪܝܐ *Is* 44:5; ܟܕ ܪܘܚܐ ܠܗ ܠܐ ܡܟܬܒ without the spirit's dictating it to him *BhKJ* 90:2; **2. to compose, compile** ܨܒܘ ܕܢܟܬܒܘܢ ܬܫܥܝܬܐ *Lk* 1:1; ܪܘܚܐ ܦܩܕ ܠܐܪܡܝܢܐ ܘܠܫܒ̈ܛܘܗܝ. ܕܢܟܬܒܘܢ ܫܪܒܐ ܕܟܠܝܠܘܬܐ *ES2* 158:21 (narrative); ܗ̇ܘ ܕܡܟܠܠܢܐ ܐܠܗܝܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܕܗ̈ܘܝ، ܐܟܬܒ *ER* 75:13; **3. to make manifest, declare** ܗ̇ܘ ܕܟܕ ܡܦܝܣ ܗܘܐ. ܕܥܒ̈ܕܐ ܕܫܐܕ̈ܐ ܡܡܟܬܒܝܢ ܚܢܢ ܢܦܫܢ. ܝܪ̈ܬܘܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܥܠܡ̈ܘܗܝ، ܐܟܬܒ ܠܢ when He was convinced that we would make ourselves manifestly servants of devils, he manifestly made us heirs to His two worlds *Philox1* 204:7

Etpe. 1. to be written ܡܪ̈ܘܕܐ ܒܐܪܥܐ ܢܬܟܬܒܘܢ *Jer* 17:13; ܒܝܕ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟܬܒܢ ܡܢ ܢܦܩܘܬܟ ܕܠܝܟ *Rabb* 223:1; ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒ ܠܟ ܡܢ ܠܥܠ *Philox1* 624:11; **2. to be enrolled, registered** ܢܬܟܬܒ ܒܡܕܝܢܬܗ *Lk* 2:3 (ἀπογράφεσθαι) [P. 351]

Nöld, ZDMG 59 (1905) 419¹; Löw, ZA 23 (1909) 291 (orig. mng. of rt., like γράφειν to cut through; cf. ↓ ܡܟܬܒܐ).

ܟܬܒܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ, ܟܬܒܐ ܡܪܫܦܢܢܐ, ܒܝܬ ܟܬܒ̈ܐ; TA כְּתָבָא TO Ex 32:16, JBA כְּתָבָא DJBA 608, Ma 1#כדאבא MD 203) **1. writing, script** ܟܬܒܐ ܟܬܒܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ *Ex* 32:16 (H מִכְתָּב); ܟܬܘܒ ܥܠܘܗܝ ܒܡܟܬܒܐ ܕܐܢܫܐ *Is* 8:1 (H חֶרֶט); ܠܡܕܝܢܬܐ

ܐܝܟ ܟܬܳܒܶܗ̇ *Est* 1:22 (H כְּתָב); *ESEpiph* 162:9; **2. inscription** ܨܠܡܐ ܗܢܐ ܘܟܬܒܐ *Mk* 12:16 (ἐπιγραφή); ܟܬܒܐ ܕܪܫܝܡ ܬܡܢ ܥܠ ܐܣܬܐ *PetrIb* 33:16 (on wall); **3. tattoo** ܟܬ̈ܒܐ ܕܢܘܩ̈ܕܬܐ *Lv* 19:28 (H כְּתֹבֶת; on body); **4. book** ܒܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܠܐ ܢܬܟܬܒܘܢ *Ez* 13:9; *AM2* 345:27; ܡܟܰܬܒܳܬ ܟܬܒܐ ܗܢܐ *apNTSy* 7:18; **5. agreement, contract** ܟܬܒܘ ܟܬܒܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Sind* 1:19 [P. 351]

- ܟܬܳܒܳܐ ܕܕܘܪܝܣܛܝܩܘܢ n.m. (< δωριστικόν) **document of bequests** *am6* 344:7 [P. 168]

- ܟܬ̈ܳܒܐ ܕܠܝܒܠܠܘܢ, ܠܝܒܠܠܘܢ n.m.pl. (↓ ܠܝܒܠܠܘܢ) **documents of confession** *Bhce3* 85:17; *BO2* 409b:34; *BO3/1* 403b:25 [P. 274]

- ܟܬܳܒܳܐ ܕܫܽܘܒ̈ܳܩܢܐ n.m. (↓ ܫܽܘܒ̈ܳܩܢܐ) **divorce document** *MtḤ* 5:31; *BhebMt* 5:31 (5:19) [expl. ἀποστασίον] [P. 725]

Juckel, Harklean 190.

ܟܬܳܒܳܐܝܬ adv. (↓ √ܟܬܒ) **1. as is written** ܟܬܒܐܝܬ ܐܡܪ *ZM2* 169:1; ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒܐܝܬ ܐܡܪ *JEhCh* 99b:5; **2. in writing** ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܕܝܘܬܐ ܟܬܒܐܝܬ ܐܬܬܘܣܦ *ThMarg1* 65:9 (w. ink) [P. 351]

ܟܬܳܒܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܟܬܳܒܳܐ; ↓ √ܟܬܒ) **1. small book** ܟܬܒܘܢܐ ܦܬܝܚܐ *Rev* 10:2; *SevVit* 1:6; ܥܠܝܡ ܟܬܒܘܢܐ ܗܢܐ *BO1* 214a:42; **2. amulet** ܒܥܕܢ ܡܟܬ̈ܒܐ. ܘܟܬܒܝܢ ܟܬܒܘ̈ܢܐ *Rie* 131:19; ܟܬܒܝܢ ܟܬܒܘ̈ܢܐ ܠܡܟܐܒܐ *BhNom* 101:20 [P. 351]

Mng. 2: Kays, JECan 131.

ܟܬܳܒܳܝܳܐ adj. (↓ √ܟܬܒ) **1. according to scripture** ܡܠܬܐ ܟܬܒܝܬܐ *JohEphB* 195:11; **2. written** ܢܡܘܣܐ ܟܬܒܝܐ ܘܟܝܢܝܐ written and natural law *DionbṢcomt* 156:18 [↓ ܡܬܟܰܬܒܳܢܳܝܐ] [P. 351]

ܟܬܳܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܟܬܒ) **written** ܡܠܬܐ ܡܠܝܠܬܐ ܐܘ ܟܬܒܢܝܬܐ *Kays* 145:16 [P. 351]

ܟܬܳܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **writing**, in phrase

- ܟܬܳܒܰܬ ܐܝܕܳܐ (ܐܝܕܰܝܳܐ) n.f.cs. (↓ ܐܝܕܳܐ; mng. 1: cf. JBA כְּתָב יְדָא handwriting DJBA 906; mng. 2: cf. Ma כדאב עדא manuscript MD 203) **1. handwriting** ܥܠܡܐ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕܝ̈ *2Thess* 3:17 (τῇ ἐμῇ χειρί); *Tob* 9:5 [M ܟܬܒܬ]; *JohEphLES* 6:9; ܬܫܥܝܬܐ ܟܬܒܬ ܐܝܕܝܟ *IA2* 348:v1835; *ThMarg1* 246:6; *EN* 67:68 [expl. as خط]; **2. subscription of legal document** ܘܟܠ ܐܝܕܐ ܕܪܫܝܡ ܚܕ ܒܫܠܡ ܠܕܝܬܝܩܐ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕ̈ܝܢ *Syn* 21:14 [P. 351]

ܟܬܳ̈ܒܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܟܬܒ) **writings** ܢܙܝܦܘܢ ܠܟܬܒܬ̈ܗ *ES2* 332:16 (to corrupt) [P. 351]

ܟܳܬܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ; CPA כתוב CCPA2b 268) **scribe** ܩܢܝܗ ܕܟܬܘܒܗ̇ *ESRef1ER* 23:3 (reed); *Bhchr* 377:8 [P. 352]

ܟܳܬܽܘܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **1. art of writing** ܒܝܘܠܦܢܐ ܘܟܬܘܒܘܬܐ ܡܕܪܫ ܗܘܐ *ECmPal* 45:2 = *am1* 266:10 (καλλιγραφική; experienced); ܡܫܘܚܬܐ ܘܟܬܘܒܘܬܐ *Bab* 78:7 (& geometry); **2. chancellery** ܫܢ̈ܝܐ ܗܘܐ ܒܟܬܘܒܘܬܐ *BhLSt* 87:7 [P. 352]

ܟܬܽܘܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ; cf. JBA כְּתוּבְּתָא marriage contract DJBA 609) **little book** ܒܟܬܘܒܬܐ ܕܢܛܪܐ *Prot* 77:2 (of protection) [P. 352]

ܟܳܬܽܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܟܬܡ) **staining** ܠܟܬܘܡ ܥܒܝܫ ܘܕܩܝܩ *Card* 99:22 (to pound) [P. 352]

ܡܬܟܰܬܒܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **recording, being written down** ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥܣܪܐ ܠܐ ܒܐܘܠܨܬܐ ܕܡܬܟܬܒܢܘܬܗܝܢ ܡܛܟܣܢ these fourteen Epistles are not arranged in the order their recording *BhebPaul* 1:3 [P. 352]

ܡܬܟܰܬܒܳܢܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ √ܟܬܒ) **written** **a.** adj. ܢܡܘܣܐ ܟܝܢܝܐ ܘܡܬܟܬܒܢܝܐ written and natural law *glherm* 184 [↓ ܟܬܳܒܳܝܳܐ mng. 2]; ܙܘܥܐ ܡܬܟܬܒ̈ܢܐ *Gr* 156:22; ܡܦܩܢ ܒܪܘܚܐ ܡܬܟܬܒܢܝܐ *DM* 152:23 (excuse); **b.** n.m. ܗܘ ܡܬܟܬܒܢܝܐ ܢܗܘܢ ܒܕ ܡܘܥܐ *SevVit* 50:2; [P. 352]

ܡܬܟܰܬܒܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ, ܬܢܝܢܬ ܡܬܟܬܒܬܐ) **1. something written, composition** ܬܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܗܿܝ ܡܬܟܬܒܬܐ *apNTSy* 14:4;

ܟܬܒܬܐ ܟܣܝܬܐ *Cyr²* 184:30; ܠܐ ܗܘܝ ܒܠܠ ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܒܬܐ *MiS* 578a:44; **2. letter of alphabet** ܒܟܠ ܣܕܪܐ ܣܝܡ ܠܗ ܟܬܒܬܐ ܢܘܣܝܬܐ. ܡܢ ܐܠܦܐ ܘܥܕܡܐ ܠܬܘ *am7* 113:18; *to* 41:4; ܪܘܟܒ ܟܬܒ̈ܬܐ *ET* 37:1 [into words]; ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܬܟܬܒ̈ܢܝܬܐ. ܐܝܬܝܗܝܢ ܗܢܝܢ ܕܐܦ ܟܬܒ̈ܬܐ ܡܬܩܪ̈ܝܢ *ESSy* 5:7; ܒܟܬܒ̈ܬܐ ܗ̇ܢ ܟܡ ܟܠ ܡܕܡ ܢܟܬܒܘܗܝ, *ZDMG32* 486:16; ܐܘ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܒܟܬܒ̈ܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *GalSimp* 289:2 (ω last letter); ܟܬܒ̈ܬܐ ܐܝܬ ܗ̈ܘܝ, ܟܘܡܪ̈ܝܬܐ there were pagan priestly characters *Bhchr* 164:20 [on the coffins]; **3.** pl. **inscription** ܨܠܡܐ ܘܟܬܒ̈ܬܐ *Lk* 20:24 (ἐπιγραφή); **4. letter** ܚܢܢ ܘܠܐ ܟܬܒ̈ܬܐ ܡܛܠܠܟ ܩܒܠܢ ܡܢ ܝܗܘܕ *ActḤ* 28:21 [P. 351]

Mng. 4: Juckel, Harklean 177.

- **ܟܬܒܬܐ ܕܐܣܛܪܢܓܠܝܐ** n. (↓ ܐܣܛܪܢܓܠܝܐ) **Estrangelo, ancient Syriac writing** *BO3/2* 378:1; *Bhcel* 417:15; ܐܣܛܪܢܓܠܝܐ ܕܝܢ ܐܘܪܗܝܐ Eb in *LagPraeterm* 96:v76; *BBah* 225:26 [expl. as خط انجيلّى] [P. 34]

ܟܬܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܟܬܒܬܐ; ↓ √ܟܬܒ) **little book** ܗܕܐ ܟܬܒܘܢܝܬܐ ܥܘܕܪܢܐ ܕܛܝܒܘܬܗ *CatBod* 26:40 (gift of his grace) [P. 352]

ܟܬܝܡܐ adj. (↓ √ܟܬܡ) **base, mean** *ES2* 487:19 (person) [P. 352]

Delete entry. Text not found in *ESHaer* 82:22

ܟܬܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܟܬܫ) **1. disturbed, mad a.** adj. ܦܠܚ̈ܐ ܟܬܝ̈ܫܐ *ES1* 367:8; 367:13; **b.** n.m. ܟܬܝ̈ܫܝܟܝ ܐܝܟ ܩܡܨܐ *Nah* 3:17 (H טַפְסָר; but ܛܦܣܪ̈ܐ Jer 51:27); … ܟܬܝ̈ܫܝܗܘܢ ܕܚܫܒܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܥܬܝܕ̈ܬܐ ܢܕܥܘܢ their disturbed people who thought they could foretell the future *ESGE* 124:15; ܟܬܝ̈ܫܐ ܕܒܝܬ ܫܘܦܪܐ *ESJul* 86:12; *ESFidS* 43:v59; ܟܬܝ̈ܫܝܗ̇ ܕܣܟܠܘܬܐ *Jul* 43:14 (of ignorance); *ib.* 71:26; **2. furious** ܥܪ̈ܕܐ ܟܬܝ̈ܫܐ *IA1* 208:v41 (onagers); **3. turbid, seething** abs. ܝܡܐ ܕܠܐ ܟܬܝܫ *IS* 28:10 (sea); det. ܓܠ̈ܠܐ ܟܬܝ̈ܫܐ *VRabb* 188:15 (waves); ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܟܬܝ̈ܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Mingl* 11:v27 (actions) [P. 353]

ܟܬܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܫ) **1. excitement, rage** ܟܬܝܫܘܬܐ ܕܫܢܝܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ raging madness of paganism *Add* 34:15; ܫܢܝܘܬܗ ܘܟܬܝܫܘܬܗ *ES2* 209:43; 315:7; ܟܬܝܫܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ Jš in *ThMarg1Rom* 144¹:16; **2. fury** ܟܬܝܫܘܬܐ ܕܚܕܘ̈ܬܗܘܢ *IA1* 228:v68 (of joys) [P. 353]

ܟܬܦܬܐ n. (cf. ↓ ܟܣܘܣܐ) **cartilage** *BAli1* 4903 [expl. as ܓܪܡܐ ܪܟܝܟܐ ܕܡܬܠܥܣ]; *BBah* 929:5 [expl. as ↓ ܚܣܘܣܐ] [P. 351]

Perh. corrupted < ܟܦܦܬܐ *BBah* 875:8 [v LS 326].

ܟܬܦܬܐ n.f. (↓ ܦܬܐ) **grain that grows from that unpicked in the previous harvest** ܫܢܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܟܬ@ܟܐܬܐ *2Kg* 19:29 (H סָחִישׁ); ܟܬ@ܟܬܐ *ESJul* 73:15 [v. ↓ ܦܬܐ]; ܟܬܟܬܐ *BAli1* 4898 [expl. as ܗ̇ܘ ܟܠܐ ܕܡܢ ܚܕ ܒܘܪܐ ܕܫܒ̈ܠܐ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܢܒܥ ܘܡܟܦ·ܐ] [P. 351]

Seidel2 137.

ܟܬܡ vb. (↓ ܟܬܡܬܐ, ܟܬܡܢܐ, ܟܬܡܘܬܐ, ܟܬܘܡܐ, ܟܬܝܡܐ, ܡܟܬܡܢܘܬܐ; CPA כתם pa. to soil LSp 99) **Pe.** [*a/a*] **1. to sprinkle** pass.part. ܟܬܝܡ ܒܝ ܦܘܠܓܝ *ESSerm1* 77:v504; **2. to be stained, soiled** ܟܬܡܘ ܠܗܘܢ ܒܟܝ ܚܛ̈ܗܝܟܝ ܩܕܡܝ *Jer* 2:22 [H נִכְתָּם]; ܟܬܡܘ ܘܐܬܚܪܟܘ ܡܢ ܥܛܪܗ̇ ܨܐܐ ܕܐܣܘܛܘܬܐ they were soiled and singed from the filthy vapor of intemperance *am2* 101:19; **3. to stamp** ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ … ܟܬܡ ܪܘܫܡܗ̇ ܥܠ ܥܪ̈ܒܝܗ̇ the Holy Spirit stamps its sign on its sheep *ESVirg* 26:9

Pa. 1. to sprinkle on pass.part. ܡܟܬ̇ܡ ܒܗ ܠܓܪܒܐ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܠܓܘܫܡܗ JS in *MS1* 54:v280 (leprosy); ܒܗ ܠܐ ܡܟܬ̇ܡ ܒܡܕܡܘ̈ܗ, ܪܘܚܐ ܕܛ̈ܠܝܘܬܐ *INB* 225:15; **2. to pollute, stain a.** alone ܡܟܬܡ ܠܗ ܠܟܠܗ ܦܓܪܢ *James* 3:6 (body); *ES1* 243F [n. fnd.]; ܪܓܝܓܬܐ … ܕܠܐ ܟܬܡܬ ܐܢܫ *ESPar* 61:4 (desire); **b.** w. -ܒ: ܠܐ ܢܟܬܡ ܒܝ ܪܘܫܡܗܘܢ *ESEpiph* 152:9

Etpa. 1. to be soiled ܗܐ ܐܬܟܬܡܘ ܒܕܐܬܦܠܓܘ ܒܫܡܗ̈ܝܗܘܢ *ESFidH* 204:20 (to be divided); ܐܦ ܒܟܠܗ ܡܬܟܬܡ *ESRefl* 148:19; ܐܬܟܬܡ ܒܗ ܢܦܫ̈ܬܗܘܢ *am2* 74:7 (souls); ܗܟܢ ܐܬܟܬܡܬܘܢ ܒܕܡܐ ܕܣܗ̈ܕܐ *ib.* 320:8 (by blood of martyrs); *ESSerm3* 16:v8;

2. to be implanted, impressed ... ܗܠܝܢ ܡܬܟ̈ܬܡܢ ܒܟܠܗ ܢܦܫܐ *StSin4* 15:8 (δυσαπάλλακτοι; cf. ܐܝܟ ܬ̈ܟܠܝܢ ܗܠܝܢ ܢܬܟ̈ܬܡܢ ܒܢ̈ܝܢܝ AS 161:9) [P. 352]

Pe., mng. 3: Beck, ESVirgtr 26⁹ [contra LS 352]; Etpa., mng. 2: Nöld, ZDMG 49 (1895) 326.

ܟܶܬ݁ܳܢܳܐ n.m. (↓ ܙܪܰܥ ܟܶܬ݁ܳܢܳܐ; TA כִּיתָּן TO Dt 22:11, JBA כִּיתָּנָא DJBA 579, Ma כיתאנא MD 216, > Arab كَتَّان Fr, AF 42) **1. flax** ܟܬܢܐ ܡܦܒ݂ܬ *Ex* 9:31 (H פִּשְׁתָּה); ܒܐ̈ܣܟܒܐ ܕܟܬܢܐ *Jos* 2:6 (H עֵץ; bundles); ܣܪܩܬܐ ܕܟܬܢܐ *ES2* 23:41 (carding); *Geop* 5:26; ܙܪܥ ܟܬܢܐ *GalSimp* 280:12 [expl. of ܠܝܢܘܣܦܪܡܘܢ λινόσπερμον]; **2. linen** ܡܢ ܙܒܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ، ܡܢ ܟܬ̈ܢܐ ܠ̈ܒܫܐ *Ḥab* 40:22 [garments]; ܚܐܛ ܟܬ̈ܢܐ *PsC* 15:4 (to sew); **3. sail** ܟܬܢܐ ܕܐܶܠܦܐ *MiS* 108a:29 (of boat); **4. net** ܠܐ ܨܝ̣ܕܐ ܕܐܝܟ ܢܘܢܐ ܕܠܐ ܟܬ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 252:23 [P. 352]

Pfl 232ff.; Seidel2 113.

ܟܶܬ݁ܳܢܳܝܳܬ݂ܳܐ n.f.pl. (↓ ܟܶܬ݁ܳܢܳܐ) **linen undergarments** *HosHex* 2:5; ܡ̣ܢ ܠܒܪ<ܘ> ܥܡ ܟܬܢܝ̈ܬܐ *ChrPsD1* 256:19 [P. 352]

ܟܰܬ݁ܦܳܐ, pl. ܟܰܬ݁ܦ̈ܳܬ݂ܳܐ n.m./f. (↓ ܟܰܬ݁ܦܳܢܳܐ, ܒܶܝܬ݂ ܟܰܬ݁ܦ̈ܳܬ݂ܳܐ, s.v. ܒܰܝܬ݂, ܥܰܦܠܳܬ݂ܳܐ ܕܟܰܬ݁ܦܳܐ; mng. 1: JBA כַּתְפָּא DJBA 610, Ma כאדפא MD 195; cf. MH כָּתֵף MPeaK 7:4) **1. shoulder a.** alone ܣܡ ܥܠ ܟܬܦܗ *Gn* 21:14 (H שְׁכֶם); ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ ܠܫܘܥܒܕܐ *ib.* 49:15 [cf. ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ ܕܢܣܝܒܠ AthSy 30:15]; ܟܬܦܗ ܕܡܘܐܒ *Ez* 25:9 [cf. ES2 188:13]; *Mt* 23:4; **b.** in phrase ܕܝܗܒܘܢ ܚܕ ܟܰܬ݁ܦܳܐ to be united *Bhchr* 578:3; **2. part of the shoulder** ܟܬ̈ܦܬܗ ܕܦܕܬܐ *Ex* 39:20 (of garment); **3. shoot in middle of vine** ܠܐ ܠܡ ܠܡܪܒܝܘ ܒܡܨܥܬܗ ܬܠܬ ܟܬܦ̈ܬܐ ܐܘ ܐܪ̈ܒܥ *Geop* 34:19 (ὦμος) [P. 353]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 3: Pfl 89; Flora 1:74ff.

ܟܰܬ݁ܦܳܢܳܐ, ܟܰܬ݁ܦܢܳܢܳܐ n.m. (↓ ܟܰܬ݁ܦܳܐ) **tendon or vein of arm** ܟܰܬ݁ܦܢܳܢܳܐ *EN* 9:v87 [expl. as حبل الذراع] [P. 353]

ܟܬܪ vb. (↓ ܟܘܽܬܳܪܳܐ, ܡܟܰܬ݁ܪܳܢܘܬ݂ܳܐ; TA כתר pa. TJ Is 42:4, SA כתר pa. DSA 417) **Pa. 1. to remain** ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܓܝܪ ܬܠܬ ܕܡܟܬܪ̈ܢ *1Cor* 13:13 [cited Afr 18:2]; ܐܝܢܐ ܡܟܬܪ ܒܗ̇ ܐܢܫ ܒܣܟܠܘܬܗ *Rie* 11:17 (in his sin); ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܚܫܘܫܐ ܟܬܪ *MS2* 9:8 (non-suffering); **2. to await, expect** ܘܡܟܬܪ ܠܡܕܥ *Gn* 24:21 (H מַחֲרִישׁ); ܟܬܪܘ ܘܚܙܘ ܦܘܪܩܢܗ ܕܡܪܝܐ *Ex* 14:13 (H הִתְיַצְּבוּ); ܟܬܪ ܠܟ ܗܪܟܐ *2Kg* 2:2 (H שֵׁב); ܠܐ ܟܬܪܘ ܫܘܒܩܢܗܘܢ *ES2* 280:2 (departure); ܠܐ ܟܬܪ ܠܡܬܟܬܫܘ *ChrPsD1* 283:20 (to fight) [P. 353]

ܟܬܫ vb. (↓ ܟܘܽܬܳܫܳܐ, ܟܬܽܘܫܳܐ, ܟܬܽܘܫܘܬ݂ܳܐ, ܟܬܳܫܳܐ, ܡܰܟܬ݁ܫܳܐ, ܡܶܬ݂ܟܰܬ݁ܫܳܢܳܐ, ܬܶܟܬ݁ܽܘܫܳܐ, ܬܶܟܬ݁ܽܘܫܢܳܐ; JBA כתשׁ DJBA 610, Ma כדש MD 204) **Pe.** [*a/a*] **1. to beat, strike** ܗܘ ܕܠܐܐܪ ܟܬܫ *1Cor* 9:26 (δέρων); ܠܐܡܗ ܢܟܬܘܫ *AS1* 66:10; pass.part. ܠܟܬܪܐ ܕܟܬܝܫ ܒܟܒܫܗ *Sir* 30:14 (μεμαστιγωμένος); ܚܢܢ ܚܫܒܢܝܗܝ ܟܬܝܫܐ *Is* 53:4 (H נָגוּעַ); **2. to stir up, agitate a.** w. acc. ܟܬܫ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ *ES2* 301:14; ܥܠܠܐ ܟܬܫܬ ܝܡܐ *ESFidS* 34:v91; ܟܬܫ ܝܡܐ *Spic* 29:27; ܟܕ ܡܚܫܘܢ ܢܟܬܫܢ *BhEth* 246:10; **b.** w. ܒ-: ܥܠ ܚ̈ܫܝܡ ܕܟ̈ܬܫܝܢ ܒܢ *VRabb* 163:21; **3. to fight a.** w. acc. ܐܝܢܐ ܕܟܬܫ ܠܗ ܠܗܢܐ ܬܟܬܘܫܐ *Philox1* 552:5; 601:25; **b.** w. ܥܡ: ܟܬܫ ܥܡܗܘܢ *am6* 225:14; ܥܡ ܡܫܝܚ̈ܠܗ، ܟܬܫ ܐܢܬ *IAB1* 87:1; ܥܡ ܚܝ̈ܠܬܐ ... ܟܬܫ ܥܡܗܘܢ *Jul* 10:4; **4. to make a disturbance, agitation** ܒܗܠܝܢ ܟ̈ܝܢܬ ܡ̈ܠܐ ܟܬܫܝܢ ܗܘܘ *am6* 267:11; **5. to take pains, endeavor, strive** ܒܒܥܕܐ ܟܬܫ ܟܠܢܫ *ESNisB2* 105:6; **6. to be eager, diligent a.** alone ܟܬܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܘܐܡ̈ܗܬܐ *2Chr* 28:10 (H אָמַר); **b.** w. ܒ̇ܬܰܪ: ܠܐ ܒܬܪ ܒܬܪ ܐܝܠܝܢ ܕܩܢܐ ܗܘܐ ܟܬܫ he was not diligent in those things that he acquired *Jul* 11:14

Pa. to torture, torment pass.part. ܒܡܚܢܬܐ ܡܟܬܫܝܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *ESL3* 153:9

Etpe. to be stirred up, impelled ܟܕ ܡܬܟܬܫ *Ex* 32:17 (H בְּרֵעֹה); ܝܡܐ ܕܡܬܟܬܫ *Jer* 6:23 (H יֶהֱמֶה)

Etpa. 1. to toil, strive hard a. general ܐܬܟܬܫܘ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܕܥܒܕܘ *1Kg* 18:26 (H וַיְפַסְּחוּ); 18:28; *Jer* 41:5 (H הִתְגֹּדֵד; but etpe. BhGr 226:1); ܐܬܟܬܫܘ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ *Jon* 1:13 (H חָתַר); ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܕܝܢܐ *EChel* 8:10 (WMcL 41:2 = B 53:10) (ἀντείχετο); ܥܡ ܐܬܟܬܫܘ ܒܟܘܫܦܐ ܕܬܘܩ̈ܦ<ܗ> *MP* 37:1

[executioners; v. am2 625:8]; ܡܫܘܪ ܗܘܐ ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡܗ *KwD*² 189:13; ܐܬܟܬܫ݂ܬ ܬܟ̈ܬܘܫܝܢ ܒܟܠ *KwDW* 183:16 (works); ܪ̈ܒܘ ܢܩ̈ܝܡ ܢܬܟܬܫ *ThbK1* 63:8; ܒܗ ܡܬܟܬܫ ܕܢܩܝܦ ܦܠܢ<ܢܘܚܐ> *MiS* 613c:21; **b.** part. w. ܒܩ̈ܠܐ importunate w. voices, sending forth loud hisses *PsC* 13:2 (συρισμὸν πέμπον); **2. to fight, contend a.** alone ܐܬܟܬܫܘ ܠܡܥܠ ܒܬܪܥܐ ܐܠܝܨܐ *Lk* 13:24 (ἀγωνίζεσθε); ܐܬܟܬܫ ܒܒܡܐ ܕܐܘܬܒܗ *KwDW* 59:7; **b.** w. ܒ-: ܣܠܝܐ ܫܠܝܛܗ ܠܬܪܝܢܘܬܗ. ܒܗ ܠܐ ܐܬܟܬ{ܪ}<ܫ> ܐܠܐ ܡܠܝܠ ܒܪܝܢܝܗ *Act14congr2* 82:13 [v. LS 353]; **c.** w. ܥܡ: ܘܐܬܟܬܫ ܥܡ ܓܒܪ̈ܐ *Gn* 19:9 (H פָּצַר); 32:25 (H נֵאָבֵק); ܢܬܟܬܫܘܢ ܥܡܢ *Ex* 1:10; ܠܡܬܟܬܫܘ ܥܡ ܐܝܣܪܝܠ *1Sm* 13:5 (H נִלְחַם) [cf. Afr 211:5]; ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܬܟܬܫ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܫܒܗܪ̈ܢܐ *ES1* 368:33; **3. to withstand, resist** ܐܝܢܐ ܡܬܟܬܫ ܘܟܒܕ. ܘܐܝܢܐ ܟܒܕ ܕܢܬܟܬܫ this one is resistant (to fire) and that one renders (objects) resistant (to fire) *DuvB2* 1:10; ܘܫܘܒ ܒܛܝܢܐ ܕܡܬܟܬܫ ܥܡ ܢܘܪܐ *ib.* 27:24 [P. 353]

ܟܬܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **combat, contest** ܟܬܫܐ ܘܚܘܪܐ ܒܦܘܪܫܢܟ *IA2* 26:v36 (in your discernment) [P. 353]

ܠ

ܠ, ܠܳܡܰܕ n. (JBA לָמֵד DJBA 630) *lamad*, **twelfth letter of the alphabet**; numerical value 30 [P. 354]

-ܠ prep. (JBA -לְ DJBA 611, Ma -לְ MD 226) **to, toward, near** *passim* [P. 354]

N, SG §§247; 288–289; GVG2 §§211; 242–243.

ܠܳܐ adv. (↓ ܠܰܘ, ܠܐ ܦܘܠܐ; for cmpds. w. ܠܳܐ, v. main entry; JBA לָא DJBA 611, Ma 1# -לא MD 227) **1. no a.** general *passim*; **b.** in phrase ܠܳܐ ܗܳܐ is it not…? [cf. ↓ ܗܳܐ] ܠܐ ܗܘܘ ܒܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܠܡܝ̈ܬܐ ܚܠܦ ܚ̈ܝܐ *Is* 8:19; 28:25; ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ ܚܫܝܒ ܒܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Hg* 2:3; etc.; **2.** in phrase ܕܠܳܐ **a. but, if not** ܕܠܐ. ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܟܘܢ if not, you have no reward *MtCS* 6:1; *MtC* 6:24; etc.; **b.** prep. **without**, w. fol. nom. prons. ܐܝܬ ܗܘ ܦܘܪܣܐ ܕܬܬܪܣܐ ܐܪܥܐ ܕܠܳܐ ܗܘ̣ is it possible for the land to be nourished without him? *IA2* 84:v29; ܕܠܳܐ ܗܶܢܘܢ without them *EbMai10* 309a:15; but ܕܠܳܐ ܝܶܢܳܟ without you *Bhcar* 118:16; **c.** in phrases ܠܳܐ ܝܶܫܽܘܥ, ܠܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ no, by Jesus/Messiah! *Chran1* 211:24; ܠܳܐ ܨܠܽܘܬܶܗ ܕܡܳܪܰܢ by the prayer of our master! *ThMarg1* 213:2; **d.** in phrase ܘܠܳܐ **or** *1App* 35 [P. 354]

Mng. 1: SG §§328–330; mng. 2c: H. Bauer, ZDMG 74 (1920) 208; mng. 2d: Hoffm, LZBl 1883 318 [n. fnd.].

ܠܐܓܘܣ, ܠܓܘܣ n.m. (< λόγος) **1. book** ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܠܟܠ ܒܠܐܓܘܣ ܕܐܫܬܐ *ZM2* 17:24; ܠܓܘܣ *ib.* 88:6; ܒܒܕ ܚܕ ܠܐܓܘܣ ܠܡܘܒܠ ܕܦܘܣܩ̈ܠܐ *MiS* 298a:41; **2.** in phrase ܒܠܓܘܣ **promise of safe-conduct** (ἐπὶ λόγῳ, διὰ λόγων) ܒܗ̇ ܕܒܠܓܘܣ ܫܠܝܡܝܢ ܗܘܘ *Vc* 59:14 [P. 359]

ܠܐܘܪܛܐ n.m. (< λαυρᾶτον) **garlanded bust** ܢܘܡܘܣܗ ܘܠܐܘܪܛܐ *ZM2* 200:1 [P. 846]

Diff. expl., v. PSmSup 10, s.v. ܐܘܪܛܐ.

ܠܐܘܪܥ prep. (< -ܠ + ↓ ܐܘܪܥܐ cs.; ↓ √ܐܪܥ; CPA -ܠܐܘܪܥܘܬ LSp 19) **towards, for a meeting a.** alone ܢܦܩ ܠܐܘܪܥ ܚܬܢܐ ܘܟܠܬܐ *Mt* 25:1; **b.** w.suff. ܠܡ ܢܦܪܐ ܡܪܝܐ ܠܐܘܪܥܝ *Nm* 23:3 [cf. BH ib. 208:26: ܒܥܠܘ ܪ']; ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܕܣܕܘܡ ܠܐܘܪܥܗ *Gn* 14:17 (H לִקְרָאתוֹ); *ib.* 18:2; ܙܝܘܐ ܢܦ̇ܣ ܠܐܘܪܥܗ the splendor rushed towards him *ESFidH* 163:9; ܢܪܗܛ ܥܡ ܫܪܪܐ ܠܐܘܪܥܗ̇ *ESBardER* 132:6 (truth); *Add* 50:21; **b.** -ܕ ܠܐܘܪܥܗ: ܙܠ ܠܐܘܪܥܗ ܕܡܘܫܐ ܐܚܘܟ *Ex* 4:27 [P. 51]

N, SG §103 (abs./cs.).

ܠܐܘܬܐ, ܠܶܐܘܳܬܳܐ, cs. ܠܶܐܘܰܬ *Jer* 3:24 n.f. (↓ √ܠܐܝ; CPA ܠܥܘܐ, det. ܠܐܘܬܐ LSp 100, JPA לעו, cs. לעות DJPA 284) **1. work, fatigue** ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝ *Gn* 31:42 [cf. ESGE 93:13]; ܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܐ ܕܐܕܪܟܬܢ *Nm* 20:14 [cf. Afr 212:6]; ܥܡܠܐ ܘܠܐܘܬܐ JS in *MS1* 38:v145; **2.** for H יְגִיעַ **a. fruit of labor** ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܪܥܟ ܘܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܟ *Dt* 28:33; ܝܗܒ … ܠܐܘܬܗܘܢ ܠܫܘܠܐ *Ps* 78:46; *Job* 39:11; ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ *ib.* 10:3; **b. goods derived from labor** cs. ܠܐܘܬ ܐ̈ܒܗܝܢ *Jer* 3:24; det. ܠܐܘܬܗ̇ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *Is* 45:14; 55:2; ܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܗ̇ *Jer* 20:5; ܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟܘܢ *Hg* 1:11; ܢܣܒܘܢ ܘܟܠܗ̇ ܠܐܘܬܟܝ *Ez* 23:29; ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܢ ܠܐܘܬܗ *Neh* 5:13 [cf. ↓ ܢܶܫ̈ܠܳܐ & ܓܶܡ̈ܠܳܐ]; ܠܐܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *ES2* 270:14 [P. 354]

N, SG §40D.

ܠܐܙܘܪܕ n.m. (< antecedent of NP *lāžuward*

PED 1111; ILS 199) **lapis lazuli** *Kays* 265:1; *DuvB2* 4:6; ܠܘܪܕܐ *BBah* 960:9 [P. 363]

ܠܐܛܘ̈ܡܐ n.m.pl. (< λατόμοι; ↓ ܠܛܘ̈ܡܐܡ, ܒܝܬ ܠܛܘܡܐ) **stonecutters** ܠܐܛܘ̈ܡܐ ܕܦܣܘ̈ܠܐ *JohEphB* 273:19 [P. 365]

ܠܐܝ vb. (↓ ܠܐܘܬܐ, ܠܐܝܐ, ܠܐܝܘܬܐ, ܠܝܐ; CPA ܠܐܝ LSp 100, JPA לעי pe., mng. 2 DJPA 284; cf. JBA 4# מלי [sec. rt. < √לאי af.] to be weary DJBA 679) **Pe.**, pf. ܠܐܝ, ܠܐܐ **1. a. to be tired** ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܡܘܫܐ ܠܐܝ *Ex* 17:12 (H כָּבֵד); ܡܠܐܐ ܠܐܝ ܒܥܒ̈ܕܐ *Afr* 240:1; ܗܕܐ ܠܐܝܬ. ܗܕܐ ܠܐ ܠܐܝܬ *SE*² 118:11; **b. to be unable** ܠܐܝܘ ܠܡܫܟܚܘ ܬܪܥܐ *Gn* 19:11 (H וַיִּלְאוּ); ܠܐܝ ܠܡܡܢܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ *ib.* 41:49 (H חָדַל); ܠܡܢܐ ܠܐܝܘ ܐܝܟ ܣܪܝܩܐ ܠܡܟܪܙܘ why have they been unable, in vain, to preach? *ESRef1ER* 44:4; **2. to work, labor**, w. ܒ-: ܠܐܝܬ ܒܟܣܦܐ *JSB3* 775:20

Af. to weary, harass ܗܐ ܥܡ ܪ̈ܓܠܐ ܪܗܛܬ ܘܐܠܐܝܘܟ *Jer* 12:5 (H הֶלְאָה); ܐܠܐܝܬܘܢ ܠܡܪܝܐ *Mal* 2:17 (H הוֹגַעְ); ܡܠܐܝܐ ܠܝ *Lk* 18:5; ܒܕܠܐ ܠܐܐ ܐܢܐ. ܐܠܐܝܬܘܢܝ *Afr* 240:19 [cf. Is 43:24]; ܐܠܐܝܬ *ES1* 408:4; ܠܓ̈ܘܝܐ ܡܠܐܐ ܢܝܪܗ his yoke makes the ones within weary *ESEccl* 116:25; ܠܐ ܐܡܒܪ ܡܠ{ܝ}ܐ<ܝ>ܐ ܗܘܬ ܠܝ ܒܒܥܘܬܟܝ you would not have harassed me so much with your request(s) *Jul* 237:7 [P. 354]

ܠܐܝܐ n.m. (↓ √ܠܐܝ) **work, fatigue** ܠܐܝܟ ܟܠ ܗܠܝܢ IA in *MS1* 20:v420 [P. 354]

ܠܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܐܝ) **work, fatigue** ܐܓܪܐ ... ܕܦܣܝܩ ܠܠܐܝܘܬܟ wage fixed for your labor *Bal* 265:3; *Narsai2Sy* 16:16 (Var) [P. 354]

ܠܐܪܘܣܐ, ܠܪܘܣܐ n.m. (< λῆρος; ↓ ܠܪܘܣܘܬܐ, ܠܪܘܣܝܐ) **jester, joker** ܐܘ ܡܟܝܢ ܠܐܪܘܣܐ *Pel* 7:27; ܐܝܟ ܠܪܘܣܐ ܕܡܡܠܠ ܕܠܐ ܣܟܐ *TB* 86:9; 103:25; *BBah* 935:23 [P. 371]

ܠܐܬܟ n. (< λετεκ; same as ↓ ܠܬܟ) **a measure** ܠܐܬܟ ܕܣܥ̈ܪܐ *HosHex* 3:2 (Epiph 33:v67); *Epiph* 4:v46 [P. 372]

ܠܒܐ, pl. ܠܒ̈ܐ *Sir* 1:28; *LkC* 21:14; ܠܒ̈ܝܟܘܢ *Sahd* 278:1, often ܠܒ̈ܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܒܒ, ܒܪ ܠܒܐ. ܚܢܝܢ ܠܒܐ, ܣܘܚܪ ܠܒܐ, ܒܠܒܐ ܡܓܡܠܐ, ܬܪܝܨܘܬ ܠܒܐ; TA לִיבָּא TO Dt 29:3, JBA לִיבָּא heart, stomach DJBA 623, Ma ליבא MD 234; mng. 1b: cf. JBA עַל לִיבּ־ DJBA ib.) **1. heart a.** alone ܘܐܬܠ ܠܟܘܢ ܪ̈ܥܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܝ *Jer* 3:15; ܠܒܐ ܕܟܐܦܐ *ESSerm4* 38:10 (stony); pl. ܐܕ̈ܢܐ ܕܠܒ̈ܘܬܗܘܢ *Didasc* 161:5 [metaph.]; ܐܡܪܘ ܒܠܒ̈ܒܟܘܢ *Ps* 4:5 [cf. Bhebib. 103:v31]; **b.** in phrase ܡܢ ܠܒܐ **by heart** *MiS* 155b:16; ܕܠܐ ܒܟܬܒܐ ܐܠܐ ܡܢ ܠܒܐ ܢܡܪܘܢ *Bhce3* 33:16; **c.** in phrase ܦܠܓܘܬ ܠܒܐ **with a divided soul** *JSConst* 5:v155; *INB* 97:17; **2. stomach** ܦܘܡ ܟܪܣܐ ܐܘ ܠܒܐ *Med* 267:5; **3. inside of the body a.** general ܐܡܚܝ ܒܠܒܢ ܟܘ̈ܠܝܬܢ he weakened our kidneys inside of us *BalJos* 176:14; **b.** euphem. **penis** ܐܣܝܪ ܣܦܪ ܠܒܗ *Prot* 100:5; **4. center** ܠܒܐ ܕܫܡܝܐ *Dt* 4:11 (of sky); ܠܒܗ ܕܐܪܥܐ *Mt* 12:40 (of earth; cited Afr 223:1); *am3* 436:8; *RHRB* 67:23; ܠܒܗ ܕܝܡܐ *Pr* 23:34 (of sea); *4Ezr* 13:3; ܠܒܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ *Bhchr* 383:5 (of armies); **5. pith, inside** (of plant) ܠܒ̈ܘܬܐ ܕܕܩ̈ܠܐ *Lv* 23:40 [other version of the word כַּפּוֹת תְּמָרִים; cf. ES1 248:24]; ܠܒ̈ܘܬܐ ܡܬܪ̈ܝܐ ܕܕܩ̈ܠܐ soaked piths of date palms *am7* 161:20; ܠܒ̈ܘܬܐ ܕܡܢ̈ܝܐ *INB* 622:11; **6. cake** ܠܒܐ ܕܣܝ̈ܠܐ *EN* 27:v1 [expl. of ↓ ܐܡܠܘܢ]; pl. ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܒ̈ܘܬܐ *2Sm* 13:6 (H לְבִבוֹת); ܠܒ̈ܘܬܐ ܚܢܢ ܥܠܝܗ ܗܘܐ *ESRef2* 178:29 [v. 2Sm 13:5ff.]; *EN* 34:v75 [expl. as الخشكنانج والقطائف]; *BAli1* 5095 [expl. as زلابية]; ܠܒ̈ܘܬܐ ܕܡܬܒܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܣܡܝܕܐ. ܕܠܝܫ ܒܡܫܚܐ ܘܕܒܫܐ *BBah* 529:25; 937:12; **7.** w. ܕܐܪܥܐ **type of plant** *Bhcar* 36:3 [P. 354]

N, SG § 79B, Rem. 1 (f.pl.); mng. 5: Pfl 116; 157.

ܠܒܒ vb. (denom. < ↓ ܠܒܐ; ↓ ܠܒܝܒܐ, ܠܒܝܒܘܬܐ, ܠܒܒܐܝܬ, ܠܒܒܢܐ, ܠܘܒܒܐ; CPA לבב itpa. LSp 100) **Pa. to establish, strengthen** ܠܒܒ ܢܓܪܐ ܠܢܦܚܐ *Is* 41:7; ܠܒܒܬܢܝ ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܬ ܗܦܟܬ *ESPar* 52:1; ܠܒܒ ܐܢܝ ܒܪܗ ܕܗܘܦܪܟܐ *to* 22:v164

Etpa. to strengthen o.s., establish o.s. ܐܬܠܒܒܘ ܘܪܕܦܘ ܠܦܠܫ̈ܬܝܐ *1Sm* 17:52 (H וַיָּרִיעוּ); *Mt* 14:27 (θαρσέω); ܩܘܡܘ ܐܬܠܒܒܘ *to* 22:v165; ܐܬܠܒܒ ܓܒܪܐ *ZAW6* 200:21 [P. 355]

ܠܒܕ vb. (denom. < ↓ ܠܒܝܕܐ; ↓ ܠܒܝܕܘܬܐ) **Pa. 1. to thicken, make compact** ܡܠܒܕܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܦܠܛܐ they make it [i.e. their hair] thick like felt *Bhchr* 229:5; ܠܒܕܐ ܠܗܝܢ *Med* 277:8 [membranes]; **2. to condense** ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ ܒܪܐ ܘܒܒܕ ܘܦܫܛ ܘܠܒܕ ܘܙܩܪ *Bab* 406:34 [creation of world *ex nihilo*û]

Etpe. to be condensed, condense a. general ܡܨܝܢ ܐܢܫ ... ܡܬܠܒܕܝ ܒܐܘܡܢܘܬܐ (the atoms) can be condensed by artifice *ESRef2* 218:21; **b.** esp. clouds ܒܗܝܢ ܡܬܠܒܕ. ܘܗܘܝܢ ܡܢܗ ܐܦ ܥܢ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 115:9; ܕܗܘ ܐܡܪ ܡܬܦܫܛ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܠܐܟܝܘܬܐ. ܘܢܚܬ ܘܦܠܓ ܡ̈ܝܐ ܘܫܠܚ. ܘܡܬܠܒܕ ܘܡܒܕܕ ܡܛܪܐ *ThbK1* 50:18 [production of rain]; ܡܢ ܡܝܐ ܦܫܝܛܝܢ ܘܡܬܠܒܕܝ *Kays* 232:2 [subj. ܥܢ̈ܢܐ; fog]; ܡܬܠܒܕܝ ܗܘ̈ܝ، ܥܢ̈ܢܐ *Chran2* 225:13

Etpa. 1. to be made dense ܚܫܘܟܐ ܗܘ ܚܫܝܟܬܐ ܕܐܬܠܒܕ *ESHaer* 62:10 [darkness in Egypt]; **2. to be frozen together, congealed** ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܡܢ ܒܪܝܐ ܡܬܠܒܕܝܢ *Aristides* 6:21; ܐܬܠܒܕ ܘܩܦܐ *PhilV* 156:15 [firmament]; ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ ܕܡܢ ܐܐܪ ܦܪܘܫܐ. ܗܘܝܢ ܓܠܝܕܐ ܒܗ ܡܬܠܒܕܝܢ *Bhcel* 159:14 [P. 355]

Pe., mng. 1: Schleifer 195.

ܠܒܕܪܐ n.m. (< MP **labdār* [cf. MP *lab* lip + *-dār* holder CPD 52, 24]; ILS 199) **mouthpiece, embouchure** [an instrument fixed on nostril of unruly horse] *BAli1* 5090 [expl. as ↓ ܦܐܡܐ]; *BBah* 937:10 [P. 355]

ܠܒܘܟܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ) **1. holding, possessing** ܐܬܪ̈ܐ, ܠܒܘܟܝܗܘܢ *IS* 31:10; **2. retentive** *Med* 110:11 [one of four natural forces]; 110:22; **3. binding** ܠܒܘܟܐ ܘܡܥܨܝܢܐ binding and astringent *ib.* 212:6 [plasters] [P. 356, 922]

ܠܒܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ, ܒܝܬ ܠܒܘܟܝܐ) **1. seizing, apprehending** ܠܒܘܟܝܗ ܕܛܠܘܒܝܐ *JohEphLES* 494:4; ܠܒܘܟܝܗ his being seized *JohEphB* 175:6; ܟܕ ܡܢ ܠܒܘܟܝܐ ܒܪܘܝܢ ܐܢܬܘܢ *Gr* 14:23; ܠܒܘܟܝܗ ܕܪܫܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Vc* 22:27; **2. cause** ܠܒܘܟܝܐ ܕܪܫܝܥܐ ܢܡܘܣܝܐ *SAL1* 38:23 (of lawful charge); **3. opportunity, occasion** ܝܗܒ ܠܗ ܠܒܘܟܝܐ ܠܐܟܠܩܪܨܐ ܠܗܘ ܢܟܣܬܐ ܕܢܦܫܬܢ (the sharp sword) gives the devil an opportunity for the slaughter of our souls *SAL2* 446:13 [P. 356]

ܠܒܘܢܬܐ (NY), ܠܒܘܢܬܐ *Song* 3:6 (U); *SB* 93:4; 93:11 n.f. (< H לְבוֹנָה; TA לבונתא J 688, CPA ܠܒܘܢܐ LSp 100; cf. ↓ ܠܝܒܢܛܘܣ) **frankincense, incense** ܕܡܥܪܒ ܠܒܘܢܬܐ *Is* 66:3 [cited Afr 316:6]; *1Chr* 9:29; ܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *Mt* 2:11; ܫܠܒܝܢܘܬܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *ES1* 234:10; ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܣܒ ܠܒܘܢܬܐ ܠܕܘܟܪܢܐ *AthSy* 41:17; ܒܦܪܐ ܕܠܒܘܢܬܐ *Med* 152:2 [P. 357]

Pfl 235; Flora 1:313; Schleifer 195.

ܠܒܘܫܐ, ܐܠܒܘܫܐ Ge in *Card* 33:3 n.m. (↓ √ܠܒܫ, ܟܠܒܘܫܗ ܠܠܐ; TA לְבוּשָׁא TO Lv 6:20, JBA לְבוּשָׁא DJBA 358, Ma לבושא MD 228) **1. garment** ܡܐܢ̈ܐ ܕܟܣܦܐ ܘܡܐܢ̈ܐ ܕܕܗܒܐ ܘܠܒܘ̈ܫܐ *Gn* 24:53 (H בְּגָדִים); ܠܒܘܫܐ ܕܐܡܪ̈ܐ *Mt* 7:15; ܠܒܘ̈ܫܝ ܡܠܟܘܬܗ *to* 43:23; **2.** coll. **clothing** ܠܒܘܫܗ ܟܠܗ ܚܘܪ ܕܟܬ̈ܢܐ *Pel* 8:28; ܗܕܝܪܬܐ ܘܠܒܘܫܐ *Didasc* 94:8 [P. 358]

ܠܒܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܫ) **garment** ܨܪ ܠܒܘܫܬܗ *MkS* 14:63 [P. 358]

ܠܒܛ vb. (↓ ܡܠܒܛܢܐ, ܡܠܒܛܢܘܬܐ; cf. ↓ √ܠܦܛ pa.; SA לבט pa. to oppress, afflict DSA 423, MH לבט to trouble J 688) **Pa. to excite, stir up, incite a.** alone ܗܘ ܕܡܠܒܛ ܒܕܝܢܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ *Pr* 26:17 (Didasc 135:22) (H מִתְעַבֵּר; Pš: ܡܠܒܛ); ܡܠܒܛܝܢ ܚܪܝܢܐ they stir up controversy *Afr* 284:21; **b.** w. obj. ܠܒܛܗ ܠܚܕ̈ܝܐ *Chran2* 57:10; 87:6; **c.** ܥܠ concerning, regarding ܡܠܒܛ ܥܠ ܦܪܒܐ *Bhchr* 64:1; **c.** w. ܥܠ against ܡܠܒܛܝܢ ܗܘܘ ܘܡܚܦܛܝܢ ܠܫܘܒܐ ܥܠ ܒܢܝܢܗ ܕܡܠܬܐ *Jul* 24:2 (in building of altar)

Etpa. to be incited, excited ܡܬܠܒܛ ܗܘܐ ܡܢ ܬ̈ܠܘܥܐ *JohEphB* 316:21; ܐܬܠܒܛܘ ܗܘܘ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ *JSB2* 32:1 [P. 355]

ܠܒܝܒܐ adj. (↓ √ܠܒܒ) **strong, valiant** ܐܪܝܐ ܠܒܝܒܐ *ES2* 192:17 [P. 355]

ܠܒܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܠܒܒ) **strongly, valiantly** ܕܡܢܝܢܗ ܝܬܝܪ ܗܘܐ ܕܬܬܦܫܩ ܡܢܗ. ܕܠܐ ܚܘܣܝܢ ܠܒܝܒܐܝܬ *VRabb* 175:22 (w/o clemency); ܐܬܠܒܒ ܡܛ ܗܘ ܠܒܝܒܐܝܬ ܐܝܟ ܐܪܕܘܠܐ ܢܨܝܚܐ *AM2* 386:25 [P. 355]

ܠܒܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܒ) **strength, valor** cs. ܠܒܝܒܘܬ ܢܦܫܐ *Cyr*² 177:7 [in athletic contest]; det. ܚܕܘܬܐ ܘܠܒܝܒܘܬܐ ܪܒܬܐ *ES1* 497:2; ܚܝܐ ... ܠܒܝܒܘܬܗ *am1* 385:4 [P. 355]

ܠܒܝܕܐ adj. (↓ √ܠܒܕ; > Arab لِبْد Fr, AF 103) **1. thick, dense** abs. ܠܒܝܕ ܗܘܐ ܒܥܒܝܘܬ ܥܢܢܐ ܚܫܘܟܘܬܐ ܘܡܥܡܛܘܬܐ *ES1* 117:7 (cloud); ܠܒܝܕ ܕܩܢܐ *Bhchr* 34:14 (beard); det. ܥܢ̈ܢܐ ܠܒܝ̈ܕܬܐ *Jul* 96:22; *am3* 454:6; *ZDMG19* 654 [n. fnd.]; **2. frozen** ܠܢܗܪܐ ܕܠܒܝܕܐ ܐܫܟܚ *PsC* 134:8 [P. 355]

ܠܒܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܕ) **thickness, density** cs. ܠܒܝܕܘܬ ܠܦܓܪܐ *Narsai2Sy* 62:6; det. ܥܒܝܘܬܐ ܘܠܒܝܕܘܬܐ ܕܥܪܦܠܐ *ES1* 117:6 (of cloud); ܠܒܝܕܘܬܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *INB* 124:11 [P. 355]

ܠܒܝܛܘܢܐ n.m. (< λεβητών, λεβετών, λευιτών) ***dalmatica*, robe worn by a deacon** ܦܐܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ̇ܘ ܠܒܝܛܘܢܐ *am5* 166:15; *ib.* 166:13; <ܠ>ܒܝܛܘܢܐ *BAli1* 2362; *BBah* 383:1 [P. 355]

Schulth, GGA 1895 688; ZA 24 (1910) 51.

ܠܒܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܠܒܟ) **1. holding** abs. **a.** alone ܢܦܠܛ ܠܟ ܡܢ ܐܘܝܘܬܐ ܕܠܒܝܟܝܢ *to* 25:v52 (acc. to agreement); ܟܕ ܠܒܝܟ ܠܗ̇ ܒܝܡܝܢܗ̇ *AM2* 337:40; **b.** n.m., in phrase ܠܒܝܟ ܟܬ̈ܒܐ **librarian** *CatWr2* 648b:1; **c.** abs., in phrase ܕܟܠ ܠܒܝܟ **Omnipotent One** ܡܬܝܪܘܬܗ ܕܗ̇ܘ ܕܟܠ ܠܒܝܟ Cyr in *JulNeumann* 46:22; **2. dwelling** abs. ܠܒܝܟܝܢ ܡܢ ܦܪܣ ܡܕܢܚܐ *SchRi* 192:5 (east of GN); ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܝܟܐ ܗܘܬ *KwD*² 123:15; **3.** n.m. **captive** ܐܝܟ ܠܒܝܟܐ ܐܝܬܝܟ *Chran2* 129:24 [P. 356]

ܠܒܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܟ; CPA ܠܒܝܟܘ strength LSp 100) **stoppage** ܠܒܝܟܘܬܐ ܕܟܪܣܐ *Med* 420:21 (in belly)

Schleifer 195.

- **ܠܒܝܟܘܬ ܕܘܟܬܐ** n.f.cs. (↓ ܕܘܟܬܐ) **occupying a place** ܒܠܒܝܟܘܬ ܕܕܘܟܬܐ ܗܘܐ ܠܡ ܡܘܫܐ ܒܝܬ ܡܒܘܬܐ in the occupation of a place, Moses was the inn *Jšddev2* 112:6 [P. 356]

ܠܒܝܫ adj. (↓ √ܠܒܫ pe., pass.part.) **clothed, clad**, in phrases **a.** [calque < θεόφορος] ܠܒܝܫ ܠܐܠܗܐ **God-clad, inspired** *AthSy* 1:2; ܗܘ ܠܒܝܫ ܠܐܠܗܐ ܘܣܗܕܐ *Ign* 197:2; 219:1; *PhilV* 134:1 [n. fnd.]; *MS1* 104:14; *MiS* 282b:13; ܗ̇ܝ ܕܡ ܠܒܝܫܬ ܠܐܠܗܐ ܠܡܟܝܟܘܬܐ ܘܠܒܝܫܘܬܐ *PO8* 97:2; ܠܒܝ̈ܫܝ ܠܐܠܗܐ *BBah* 2023:24 [expl. of ↓ ܬܐܘܦܘܪܘܣ]; **b.** ܠܒܝܫ ܠܡܫܝܚܐ **follower of Christ** ܡܢ ܒܬܪ ܡ ܕܡܫܠܡܬ ܡܥܡܘܕܘܬܐ. ܐܬܩܪܝܬ ܟܪܝܣܛܘܦܘܪܘܣ. ܕܡܬܦܫܩ ܐܬܡܪܬ. ܠܒܝܫ ܠܡܫܝܚܐ *Christ* 10:1 [inexact rendering of χριστόφορος; cf. Χριστὸν ἐνεδύσασθε supra, n. 1] **c.** ܠܒܝܫ ܕܡܘܬܐ **one who is made similar to another** ܦܪܨܘܦܐ ... ܠܒܝܫܐ ܕܗ̇ܘ. ܬܗ *ESNisB1* 53:1; **d.** ܠܒܝܫ ܪܒܘܬܐ ↓ ܪܒܘܬܐ [P. 358]

ܠܒܟ vb. (↓ ܠܒܘܟܐ, ܠܒܘܟܢܐ, ܠܒܝܟܐ, ܠܒܝܟܘܬܐ, ܠܒܟܐ, ܠܒܟܬܐ, ܠܘܒܟܐ, ܡܠܒܟܐ, ܡܬܠܒܟܢܘܬ; CPA ܠܒܟ LSp 100) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a.** general **(1) to hold** ܠܒܟܗ ܗܘܐ *Šar* 40:19; ܦܠܛܬ ܘܠܐ ܠܒܟܘܢ *Bal* 268:26 (to escape); ܒܐܝ̈ܕܝܢ ܠܒܟܝܢ *AM2* 327:15; **(2) to seize, take possession of** ܠܒܟܘ ܠܡܥܒܪ̈ܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *Chran2* 241:2 (crossroads); **b.** alchem. **to dissolve** [lit. to attract] ܩܠܩܛܪܝܢ ܕܠܒܟܐ ܠܩܣܛܪܝܢ ܘܠܐܒܪܐ *k.*-vitriol which dissolves tin and lead *DuvB2* 14:17; **c.** w. ܐܝܕܐ **to be parsimonious** [lit. to restrain hand] ܐܬܠܝ ... ܕܠܒܘܟ ܐܝܕܗ. ܘܢܗܘܐ ܚܣܘܟܬܢܐ *Chran1* 213:8; **d. to curb** (tongue), **restrain** (speech) ܒܥܐ ܐܢ̄ܬ ܐܠܒܘܟ ܠܫܢܟ *am7* 587:15; **e.** w. ܒܝܬܐ [cf. ↓ √ܢܣܒ pe., mng. 19, acc. to the circumstances of polygamy] **to marry** ܕܐܢ ܫܠܝܛ ܠܒܪ ܡܢ ܩܠܪܘܣ ܐܡܬܗ ܒܒܝܬܐ ܠܡܠܒܟ whether a member of the clergy is permitted to marry his maidservant *Rechtsb3* 243:27; **f. to support, sustain** ܠܝܬ ܠܗ ܕܠܒܟ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܕܗܘܢ *KwD*² 163:4; **g. to pull** ܠܡܐܬ ܠܒܟܘܗܝ *KwD*² 13:12; **h. to receive** ܠܠܒܟ ܠܒܪܝܫܐ ܒܚܕܒܫܒܐ *BhNom* 61:7 (a guest); **i.** w. ܒܐܦ̈ܐ [cf. ↓ √ܢܣܒ] **to be favorable to s.o.** ܠܒܟ ܐܢܐ ܠܟ ܒܐܦ̈ܐ ܕܢܘܚܐ *KwD*² 57:12;

k. w. -ܒ **to consider, hold (1)** short form, pass.part. ܗܢܐ ܕܐܡܪ. ܕܢܥܒܕ ܫܝܢܐ. ܒܡܢ ܠܒܝܟܬ ܠܗ what do you consider of the one who says: We will make peace? *KwD*² 94:4; 125:14-17; **(2)** in full ܒܕܘܩܬܐ ܕܬܩܢܐ ܠܒܝܟ ܐܢܐ ܠܟ I consider you to be honest *ib.* 143:10; **l. (1)** w. -ܒ **to cling to s.t.** ܘܗܘ ܒܗ ܠܒܝܟ *Bhchr* 339:13; **(2)** w. ܒܠܒܗ **to be strong in spirit** ܠܒܘܟ ܒܠܒܟ *am5* 250:18; **m.** w. ܐܘܪܚܐ **to set out on a journey** [cf. Akk *ḫarrānum ṣabātu* CAD Ṣ 26] ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܐܠܒܘܟ ܠܛܗܪܝܬܐ *MS2* 12:2 (of midday); *am6* 360:7; ܠܒܟ ܗܘܐ ܢܦܘܩ ܕܢܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ *NarsGrab* 5:21; **n.** w. ܓܘܣܐ **to take refuge** pass.part. ܣܘܥܬܐ ܠܒܝܟܐ ܠܓܘܣܐ *Narsai2Sy* 126:17; ܒܓܠܘܬܗ ܠܓܘܣܐ ܠܒܝܟ ܐܢܐ *ThMarg1* 173:3; **o.** w. ܕܝܢܐ **to have a dispute** ܠܒܟܘ ܕܝܢܐ *KwD*² 100:21; ܠܒܟܬ ܕܝܢܐ *JSB5* 749:7; **p.** w. ܕܪ̈ܐ **to perpetrate a blow** ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܠܒܟ ܕܪܐ ܒܗ ܐܕܡ *PO13* 121:5; 132:2; etc.; **q.** w. ܚܘܫܒܢܐ **to take account, reckon** ܟܢ̈ܝܢ ܘܠܒܟܝܢ ܚܘܫܒܢܗܘܢ *Chran1* 197:30; **r.** w. ܒܗܬܬܐ **to be restrained by shame, fear** ܠܐ ܒܗܬܐ ܠܒܟܘ ܒܦܘܡܗ ܕܐܦܝܣ<ܩܘܦ>ܐ *MiS* 461a:14; **s.** w. ܡܠܟܘܬܐ **to receive kingship** *ChrPsD2* 147:25; **t.** w. ܢܘܡܐ **to be spread (of cancer)**; [↓ ܢܘܡܐ mng. 3] **u.** w. ܢܘܪܐ **to catch fire** ܐܝܬܝܟ ܦܘܫ ܒܠܒܘܫܝܟ ܕܒܟܐ ܕܠܒܟ ܢܘܪܐ *KwD*² 116:4; **v.** w. ܥܘܗܕܢܐ **to remember** ܢܠܒܘܟ ܥܘܗܕܢܐ ܕܝܘܠܦܢܐ *Philox1* 196:23 (instruction); **w.** w. ܥܩܒܬܐ **to follow in s.o.'s tracks** ܗܢܝܢ ܥܩ̈ܒܬܐ ܕܩܕ̈ܝܫܬܐ ܗܠܝܢ ܠܒܟܬ she followed in the footsteps of these holy women *JohEphLES* 186:8; **x.** w. ܥܪܘܩܝܐ **to flee** ܠܒܟܘ ܥܪܘܩܝܐ ܡܢ ܠܒܪܐ ܡܕܒܪܝܐ ܕܛܘܪܐ *Chran2* 207:5; *MiS* 429a:11; **y.** w. ܨܘܡܐ **to begin or keep fasting** ܨܘܡܐ ܠܒܟ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܒܝܫܐ *am6* 665:1; ܠܒܟܘ ܗܘܘ ܨܘܡܐ *Bhce2* 599:21; **z.** w. ܪܗܛܐ **to begin a course, journey** ܠܒܟܬ ܪܗܛܐ *JSB1* 428:9; ܟܕ ܐܠ̈ܦܐ ܠܒܟܘ ܗܘܘ ܪܗܛܐ *JSB5* 626:2; ܪܗܛܐ ܚܝܠܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ ܢܠܒܘܟ *Act14congr2* 98:20 (strong course of the path of truth); **2.** intr. and abs. **a. to reign** ܠܒܟ ܫܢ̈ܝܐ ܫܬ *JohEphB* 50:6 [bishop]; **b. to last, subsist** ܒܥܕܢܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܒܟܝܢ ܗܘܘ *AS2* 312:8; ܒܟܡܐ ܕܡ ܐܪ̈ܝܟܝܢ ܐܦ ܒܡܫܪ̈ܐ ܠܒܟܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܪܕܝܬܗ̇ *am6* 389:3 (journey); ܠܒܟ ܚܫܟܗ ܫܥܬܐ ܘܦܠܓܐ *MiS* 296b:24 = *Bhchr* 80:1 [darkness of sun]; **c. to be strong, vigorous (1)** habit, custom ܠܒܟܝܢ ܥ̈ܒܕܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *Jul* 61:16 (of paganism); ܠܒܟ ܥܒܕܐ ܗܘ *Chrmin* 70:12; ܠܒܟ ܥܒܕܐ ܗܢܐ ܒܝܬ ܡܠܟ̈ܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܥܒܕܐ ܠܝܘܡܢܐ *MiS* 48b:16; **(2)** hearsay, rumor ܠܝܬܐ ܕܠܒܝܟ ܡܠܬܗܘܢ *SevVit* 58:6; pass.part. ܠܒܝܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܙ̈ܠܝܠܬܐ *Vc* 52:14; **(3)** opinion, belief ܒܗܝܢ ܠܒܟܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܡܝܬܢܝܬܐ *Clr* 3:11; **(4)** law ܗܘ ܕܐܦ ܒܢܡܘܣܐ ܠܗܫܐ ܠܒܟ *Cyr*² 201:19; **(5)** religion ܠܒܟܐ ܡܠܕܬܐ ܕܚܢ̈ܦܐ *SevVit* 40:9; … ܠܒܟܬ ܒܚܫܘܬ ܬܪܝܢܘܬܗ ܕܢܣܛܘܪܝܣ *Nest* 561:17; **(6)** orthodoxy ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ ܚܒܝܫܬܐ ܘܡܚܒܟܬܐ ܕܠܒܟܘܬ ܒܕܝܪ̈ܬܐ the confused and entangled orthodoxy which was strong in the monasteries *JohEphB* 113:11; **d. to take root** ܘܠܗܝܢ ܠܒ̈ܟܝܢ *Geop* 27:18 [plants]; ܟܠ ܢܨܒܬܐ ܕܬܬܢܨܒ ܒܒܒܠ. ܠܒܟܐ ܘܡܝܬܝܐ ܦܐܪ̈ܐ ܡܠܝ̈ܐ *Med* 587:16; **3. to stop up** ܠܒܘܟ ܦܘܡܐ *Med* 108:5; **4. to occur, seize** ܪ̈ܘܚܐ ܕܠܒܟ̈ܢ ܒܡܪܒܥܐ *ib.* 426:2 [cramps in womb]; *ib.* 426:10

Pa. to seize (many) ܠܡܠܒܟܘ ܠܓܘܕܐ ܕܦܚ̈ܙܐ *JSB5* 143:6 (army of debauched people); ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܠܒܟܝܢ ܒܥܘܕܪ̈ܐ ܡܢ ܡܐܢ̈ܐ *Med* 74:12 (fringes from garments); pass.part. ܢܦܫܐ ܕܡܠܒܟܐ ܒܩܛܝܢܘܬ ܡܠ̈ܘܗܝ *Sahd* 373:14 (by subtlety of words)

Af. 1. to make hold, seize ܛܠ̈ܠܐ ܕܦܪܣ ܒܥܣܪ ܨܒ̈ܥܬܝ ܐܠܒܟܬܢܝ you made a shadow which spread in my ten fingers seize me *ES3* 297:3; ܐܠܒܟ ܐܢܘܢ *JSSahd* 815:19; ܡܠܒܟ ܠܗ ܚܘܛܪܗ ܒܐܝܕܗ *BO3/2* 674:28 (staff of metropolitan); **2. to order to hold** ܚܘܛܪܐ ܠܡܢܐ ܐܠܒܟܬܢܝ why did you order me to hold a staff? *IAB1* 450:6; ܐܠܒܟܗ ܒܪܫܗ ܕܢܚܠܐ ܗܘ *am6* 342:3; **3. to hand over, surrender** ܐܠܒܟ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *Chran2* 172:7; **4. to lead one on the road a.** w. ܐܘܪܚܐ: ܐܠܒܟ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪ̈ܪܐ *apap* 9:19; ܐܠܒܟ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܪܒܬܐ *JSB5* 713:11; JE in *ZDMG32* 482:23; **b.** w. ܫܒܝ̈ܠܐ: ܫܒܝܠܐ ܬܪܝܨܐ ܐܠܒܟܬܝܢ *IA1* 54:v7; **c.** w. ܪ̈ܓܠܐ: ܠܓܒܪܐ ܚܓܝܪܐ ܐܠܒܟܗ ܪ̈ܓܠܐ *JSB5* 728:5 (lame man); **5. to teach to sing or chant** ܢܠܒܟ ܒܥܘ̈ܢܝܬܐ ܠܐܚ̈ܪܢܐ *ThMarg1* 237:20; ܟܕ ܠܗܢܐ ܕܥܘܢܝܐ ܡܠܒܟܝܢ ܒܩ̈ܢܝܐ *BO3/2* 939:20 (responsive songs)

Etpe. 1. to be seized ܐܢܫ ܬܬܠܒܟ ܘܬܬܡܪܒ ܡܛܠ ܫܘܠܛܢܐ *Didasc* 192:1; ܗ̇ܘ ܡܬܠܒܟܢܐ ܠܩܛܘܠܘܬܐ ܠܡܐܫܕ ܙܢ̈ܝܐ *Bal* 251:9; ܐܬܠܒܟ ܕܝܢ ܡܒܝܠܢܗܝܢ ܕܐܓܪ̈ܬܐ *Jul* 156:9 (one who brought the letters); **2. to be received** ܗ̇ܘ <ܐ> ܕܡܫܬܠܛ ܡܢ ܐܡܬܐ ܡܬܠܒܟ ܒܕܝ̈ܢܬܐ *Rechtsb3* 245:2; **3. to be perceived, understood** ܥܣܩܐ ܕܬܬܠܒܟ ܒܬܪܥܝܬܐ it is difficult to understand in the mind *PhilV* 150:8; **4. to be carried away into prison** ܐܬܠܒܟ ܒܕܝܡܘܣܝܐ ܕܦܪܝܬܗ *am4* 363:10; **5.** w. ܒܟܪܝܬܐ **to be taken to pay tribute** ܐܡܪܬ, ܕܡܬܠܒܟܝܢ ܒܟܪܝܬܐ *Chran2* 18:4 [P. 355]; **6. to be retained** ܡܬܠܒܟܝܢ ܐܝܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܣܬܢܩ{ܫ}<ܝ>ܢ those things that are needed are retained *Med* 348:11 [P. 356]

Pe., mng. 2c: Calque of the word κρατεῖν Nöld, ZDMG 29 (1876) 94^{6}; Pe., mngs. 3, 4; Etpe., mng. 6: Schleifer 195.

ܠܒܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ) **1. beginning** ܠܒܟܐ ܡܕܡܝܢܐ ܕܗܪܐ *am5* 598:9 (Var, n. 9) (of a fight) = *PO13* 124:8; **2.** cs. in phrase ܠܒܳܟ ܐܝܕܳܐ **handful** *Epiph* 4:v56 [P. 356]

ܠܒܳܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܒܟ) **1. opportunity** ܬܚܘܝ̈ܬܐ ܘܠܒܟܘ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ many demonstrations and opportunities *TB* 33:8 [used to prove a claim]; **2. gain, profit** ܐܦܠܐ ܠܒܟܘ̈ܬܐ ܢܨܘܕ ܘܢܚܣܢ ܢܦܫܢ we will not also hunt for gains and strengthen ourselves *Clr* 56:12; **3.** cs. in phrase ܠܒܳܟܰܬ ܫܡܰܝ̈ܳܐ **skylight, opening in roof** *DionT4* 176:8 [delete mng.; v. ↓ √ܠܒܟ pe., mng. 3] [P. 356]

ܠܶܒܠܶܒܬܳܐ n.f. (cf. TA לַבלְבִין blossoms TO Gn 40:10, J 689) **uvula** ܐܢܫ ܠܠܒܠܒܬܐ ܢܣܪܘܟ ܪܫܐ ܘܢܚܘܬ *Med* 66:6; *BBah* 288:1 [expl. as لهاة]; 289:1; 940:7 [P. 356]

ܠܒܡ vb. ↓ ܠܒܽܘܡܬܳܐ, ܠܶܒܡܬܳܐ, ܡܠܰܒܡܳܐ

ܠܶܒܳܝܐܺܝܬ adv. (↓ √ܠܒܒ) **from the heart** ܠܒܳܐ ܡܠܝܫ ܠܡܠܠܘ ܠܒܝܐܝܬ *NarsaiSy* 280:21 [P. 354]

ܠܒܽܘܢܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܒܢ) **preparation of bricks** *ExHex* 1:14; ܠܒܘܢܬܐ ܕܒܢܝܢ ܫܘܪܐ *MiS* 735a:4; ܫܥܒܘܕܐ ܗ̇ܘ ܕܛܝ̈ܢܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *BhEth* 444:17 [of oppression of Jews in Egypt] [P. 357]

ܠܒܢܝܐ adj. **of Lebanon**, in phrase ↓ ܫܥܳܐ ܠܒܢܝܐ

ܠܶܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܠܒܒ) **1. of the heart** ܙܘܥܐ ܠܒܢ̈ܝܐ *am6* 562:3 (movement); ܡܛܫܝܘܬܗܘܢ ܠܒܢܝܬܐ *Sahd* 304:4 (secret place); ܝܘܩܕ̈ܐ ܠܒܢ̈ܝܐ *Bhcar* 95:10 (burning passions); **2. genuine, sincere** ܒܘܪ̈ܟܬܐ ܠܒܢ̈ܝܬܐ *am1* 363:15 (blessings); *Chran2* 33:19; ܡܟܝܟܘܬܐ ܠܒܢܝܬܐ *MiS* 578a:43 (modesty) [P. 354]

ܠܒܰܪ adv. (↓ ܒܰܪܳܐ, ܕܰܠܒܰܪ, ܡܶܢ ܠܒܰܪ adv., ܠܒܰܪ ܡܶܢ prep.; JBA לְבַר DJBA 238, Ma לבאר MD 239) **out, outside a.** alone ܐܦܩܗ ܠܒܪ *Gn* 15:5 (H הַחוּצָה); ܠܒܪ ܠܗ ܫܕ݂ܝܗ ܠܗ *ESSerm1* 74:v359 (to throw out); **b.** in phrase ܠܐܰܦܰܝ ܠܒܰܪ **outward** ܢܦܩܢ ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܠܐܦܝ ܠܒܪ *BhLSt* 153:20 (projecting eyes) [P. 88]

- ܠܒܰܪ ܡܶܢ prep. (JBA לְבַר מִ־ DJBA 240, Ma לבאר מן MD 228) **a. outside of** ܠܐ ܬܦܩܘܢ ܡܢ ܒܣܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬܐ *Ex* 12:46; **b. besides** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܐܘ ܒܪܬܐ ܠܒܪ ܡܢܗ̇ *Jud* 11:34; *ES2* 60:30; *MS2* 69:24; ܢܣܓܕܘܢ ܕܝܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܠܒܪ ܡܢܗ *Cyr*^{2} 173:3 (gods other than Him) [P. 88]

ܠܒܳܪܳܐ n. (same as ↓ ܠܰܘܪܳܐ) **monastery** ܠܒܪܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *am6* 415:7; ܠܐܒܳܪܳܐ ܕܡܝܘܡܐ ܕܓܙܐ *MiS* 204a:25 (of Mayouma of GN) = *PO8* 13:8 [P. 357]

ܠܒܪܝܬܐ n. **(uncertain)** ܠܒܪܝܬܐ ܕܐܬܓܠܒܪܬ *ESNisB1* 35:21 [P. 357]

Text is most likely corrupt. Proposed emendations: ܫܒܪܝܬܐ, ܡܒܪܝܬܐ [v. LS 357; Beck, ib., n. 3].

ܠܒܫ vb. (↓ ܠܒܽܘܫܳܐ, ܠܒܽܘܫܬܳܐ, ܠܒܝܫ, ܠܒܳܫܳܐ, ܠܒܳܫܳܐ, ܡܠܰܒܫ, ܬܠܒܳܫܬܳܐ, ܬܶܠܒܽܘܫܳܐ, ܬܶܠܒܺܝܫܬܳܐ; JBA לבש DJBA 617, Ma לבש MD 229) **Pe.** [*e/a*] **1. to clothe o.s. with**

a garment, wear ܢܠܒܫܘܢ ܫܡ̈ܝܢܐ ܕܥܢܐ *Ps* 65:14; ܩܘ̈ܒܐ ܠܒܫܘ ܫܘܦܪܗ̇ ܕܐܝܠܢ̈ܬܐ *ESJul* 73:22 (thorns); pass.part. ܠܒ<ܝ>ܫܐ ܗܘܐ ܥܙܩܬܐ ܠܨܒܥܐ ܕܝܠܗ *Chran1* 279:13 (ring on a finger); **2.** metaph. **to take on, assume a.** body ܠܒܫܘ ܦܓܪܐ *Afr* 134:2 [Jesus]; ܠܒܫ ܓܘܫܡܐ *JSB2* 361:12; pass.part. ܦܓܪܐ … ܠܒܝܫ *JARS*³ 101:15; **b.** copulating w. a woman *KwD*¹ 120:5 [delete mng.; v. ↓ ܒܘ̇ܫ̈ܐ]; **c.** name ܫܡܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܠܒܫܘ *ECth* 164:3; **d.** sickness **(1)** general ܠܒܫ ܐܠܗܐ ܟܪܝܗܘܬܐ *IA2* 206:v78; pass.part. ܟܪܝܗܘܬܐ ܠܒܝܫ *MS1* 106:5; **(2)** esp. leprosy ܓܚܙܝ ܠܒܫ ܓܪܒܐ *Afr* 291:9; *am2* 269:20; *ThbK2* 351:16; ܓܪܒܐ ܠܒܫܬ *JSB1* 568:7; **e.** impurity ܓܘܫܡܗ ܕܓܚܙܝ ܠܒܫ ܛܡܐܘܬܐ *JSB4* 331:21; **f.** poverty *JSB4* 332:6; ܠܒܫܗ̇ ܠܡܣܟܢܘܬܐ *JSB2* 690:7; **g.** laughter ܠܓܘܚܟܐ ܠܒܫܘ ܗܘܘ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 36:6; **h.** teaching, learning ܐܣܟܡܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܠܒܫܘ they outwardly assumed the manner of these *ECth* 164:17; **i.** hardness, strength ܬܠܒܫܘܢ ܚܝܠܐ *Lk* 24:49; *am3* 269:10; **k.** **(1)** shame ܠܒܫܘ ܒܗܬܬܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܕܐܠܠܘܬܗܘܢ *Narsai2Sy* 118:3 (from conduct of shamelessness); pass.part. ܠܒܝܫܬ ܒܗܬܬܐ *Philox1* 593:4; **(2)** chastity ܠܒܫܘ ܒܗܬܬܐ *3Macc* 6:34 (αἰσχύνην ἐφ’ ἑαυτοῖς περιβαλλόμενοι); ܠܒ݁ܫܝ ܢܟܦܘܬܐ *Narsai1Sy* 173:9; **l.** anger, passion ܠܒܫ ܛܢܢܐ *Macc* 134:v202; ܐܠܒܫ ܪܘܓܙܐ *am2* 476:14; *Nars* 24:v12; ܠܒܫ ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܬܫܡ̈ܫܬܐ *to* 19:v24; ܗܢ ܪܘܓܙܐ ܠܒܫܬܘܢ ܥܠܘܗܝ *BalJos* 38:11; **m.** pain, anguish ܠܒ݂ܫܬ ܚܫܐ *JSB4* 303:12; *Jul* 140:14; ܠܒܫܘ ܚܫܐ ܡܪܝܪܐ *ChrPsD2* 161:29; *Chran1* 212:7; ܠܒܫܬ ܐܒܠܐ ܘܟܪܝܘܬܐ *Bhce3* 547:21; **n.** gloom, shame ܠܒܫܘ ܐܦ̈ܝ ܢܦܫܗ ܡܟܝܠ ܟܡܝܪܘܬܐ ܘܒܗܬܬ ܐܦ̈ܐ *BalJos* 222:3; **o.** mourning ܠܒ݂ܫܬ ܗܘܬ ܐܒܠܐ ܪܒܐ *ES1* 442:47; *Bhce3* 547:21 [v. supra, mng. m]; pass.part. ܐܒܠܐ ܠܒܝܫ ܗܘܐ *ECmPal* 35:26 = *am1* 253:13; **p.** fear ܡܛܠܐ ܕܫܠܝܘ ܠܒܫܘܗܝ *ESJul* 71:19; **q.** terror, stupor ܢܠܒܫܘܢ ܙܘܥܬܐ *Ez* 26:16; ܠܒ݂ܫܬ ܬܗܪ̈ܐ *JSB2* 293:5; **r.** penitence ܠܐ ܢܒ݂ܝܠ ܗܘܐ ܕܢܠܒܫ ܬܘܬ ܢܦܫܐ *ESHaer* 133:7; **s.** impudence, boldness ܚܘܨܦܐ ܢܛܠ ܗܠܝ. ܘܠܗ ܠܒ݂ܫܬ *IA2* 62:v13 [sin]; **t.** peace ܠܒ݂ܫܬ ܫܝܢܗ ܕܐܝܘܦܐ *ZDMG30* 229:14; **u.** fast ܠܒ݁ܫܘ ܨܘܡܐ *Narsai1Sy* 172:15; **v.** falsehood, pass.part. ܠܒܝܫ ܠܗ̇ ܠܕܓܠܘܬܐ *JSB2* 509:14; **w.** error, pass.part. ܗ̇ܝ ܠܛܥܝܘܬܐ ܠܒܝܫܝܢ ܗܘܘ *JSB4* 347:19; **x.** truth ܠܒܫ ܩܘܫܬܐ *Narsai1Sy* 91:16; pass.part. ܠܒܝܫ ܩܘܫܬܐ *BrCh2** 93:13; **y.** jealousy ܠܒܫܘ ܛܢܢܐ *2Macc* 10:35 [additional translation of πυρωθέντες τοῖς θυμοῖς]; *am2* 683:17; pass.part. ܛܢܢܐ ܠܒܝܫ ܐܢܬ *JSB2* 736:2; **z.** struggle [cf. Ma Joh 13:1 (n. fnd.)] ܐܓܘܢܐ ܕܠܒܝܫܝܢ ܡܛܠܬܗ *BalJos* 67:8; **aa.** glory ܡܢ ܢܒܝܗ̇ ܘܡܢ ܡܫܟܠܗ̇ ܫܘܒܚܐ ܠܒ݂ܫܬ *Narsai2Sy* 164:5; pass.part. ܫܘܒܚܗ ܠܒܝܫܝܢ ܦܠ̈ܚܘܗܝ *BalJos* 70:7; **bb.** curses ܠܒܫ ܠܘܛ̈ܬܐ *ESNisB2* 85:12; **cc.** divine strength ܐܬܕܒ݂ܪܬ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܡܝ̈ܐ ܠܒ݂ܫܬ *am2* 411:8; **dd.** holy spirit ܠܒܫܘ ܡܢ ܡܝ̈ܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ *ESEpiph* 158:6; **ee.** Christ ܠܒܫܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *Jul* 155:22; ܐܝܟ ܠܒܪ ܕܕܢܚ ܘܠܒܫ ܠܗ ܠܢܘܗܪܐ *ESEpiph* 173:9; ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܒ݂ܫܬ ܠܡܫܝܚܐ *MAMQ* 50:3; **ff.** form ܢܠܒܫ ܠܐܣܟܡܗ *ESHaer* 8:6; **2.** **to put on**, i.e. **to assume a persona** **a.** divine spirit ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ ܠܒ݂ܫܬ ܠܓܕܥܘܢ *Jud* 6:34 (H לָבְשָׁה); ܪܘܚܐ ܕܠܒܫܬ ܠܐܠܝܐ *Afr* 415:16 (Elijah); ܪܘܚܐ ܕܫܘܪܝܐ ܠܒܫܬ ܐܢܘܢ JE in *ES1* 515:20; **b.** satanic prophets ܗܠܝܢ ܠܒ݂ܫ ܢܒܝ̈ܘܗܝ *JSB4* 197:4; **c.** anger ܠܒ݂ܫܬ ܚܡܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ *PsC* 107:8; **d.** trembling ܠܒܫܗ ܪܘܥܠܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܠܒܘܫܗ ܒܐܪܥܐ ܐܝܟ ܗܘܐ *Narsai2Sy* 112:23; **e.** soundness of body ܠܒ݂ܫܬ ܠܚܠܝܡܘܬܐ ܟܠܗ ܓܘܫܡܗ *am3* 402:2; **f.** in phrase ܥܒܫܗ ܠܒܫܗ **to have an erection of the penis** ܟܕ ܚܙܝܗ. ܥܒܫܗ ܠܒܫܗ ܘܢܥܪ *KwD*² 186:16 [donkey]; **g.** manner of the area, local custom ܠܒܫܬ ܒܝܫܘܬܗ ܕܟܪܝܗܘܬܐ ܗܕܐ ܘܐܦ ܠܣܓܝܐܐ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ this depravity of sickness spread over many pagan lands *Rechtsb3* 280:24; **h.** pass.part. in phrase ܠܓܒܪܐ ܕܠܒ݂ܝܫܐ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܕܫܢܝܘܬܐ insane man *Hos* 9:7 (H אִישׁ הָרוּחַ); **i.** jealousy, zeal ܥܒܘܠ ܒܛܢܢܐ ܕܠܒܝܫܗ ܗܘܐ *Afr* 184:12

Af. **1.** **to clothe s.o.** ܘܐܠܒܫ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܘܠܐܢܬܬܗ ܟܘܬܝܢ̈ܬܐ ܕܡܫܟܐ.

ܘܐܠܒܫ ܐܢܘܢ *Gn* 3:21; ܕܡܠܒܫ ܗܘܐ ܠܟܝܢ ܙܚܘܪ̈ܝܬܐ *2Sm* 1:24; ܐܠܒܫ ܙܢܐ ܠܓ̈ܠܝܢܐ *ER* 95:17; ܐܠܒܫܘܬܗ̇ ܠܚܠܠܬܐ ܥܘܦܪܐ JS in *asd* 106:12; ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܡܠܒܫ ܠܗܘܢ *AthSy* 14:18 (non-frail garment); **2.** w. ܒܶܗ ܐܰܠܳܗܳܐ **to cause to dress as God** ܘܡܚܘܐ ܗܘܐ ܕܡܠܒܫ̣ܬ ܒܗ ܐܠܗܐ *am3* 202:1; **3. to afflict with** ܟܝܢܘܬܗ ܠܓܪܒܐ ܐܠܒܫܬܗ *Afr* 267:9 (leprosy); ܠܗ ܣܘܪܕܐ ܡܠܒܫ ܗܘܐ *Philox1* 200:1 (terror); ܐܠܒܫ ܐܢܘܢ ܒܨܥܪܐ *BalJos* 222:9 (outrage); ܡܠܒܫ ܗܘܐ ܒܚܡܬܐ ܘܒܪܘܓܙܐ *2Macc* 4:25 (anger); **4. to give a name** ܐܠܒܫ ܫܡܗ̈ܘܗܝ, ܠܡܢܝ̈ܢܘܗܝ, *ESFidH* 196:19

Etpe. to put on an article of dress ܟܕ ܒܟܬܢܐ ܕܬܬܠܒܫ *SevLet* 412b:12

Etpa. 1. to put on a. alone ܐܬܠܒ݁ܫܬ ܠܒܘܫܝ *Job* 30:18 [UM etpe.]; ܡܬܠܒܫ ܗܘܐ ܐܪܓܘܢܐ *LkS* 16:19; ܐܬܠܒܫܘ ... ܠܒܘܫ̈ܐ ܕܠܘܬ̈ܝܢ ܠܘܬ̈ܝܢ *PsC* 43:11; ܫܠܘܬܐ ܕܡܬܠܒܫܝܢ ܒܗ ܘܫܪ̈ܝܢܐ ܕܣܝ̈ܦܐ *MiS* 285a:19 (breastplates, armor for swords); *TA* 30:v102; **b.** w. ‑ܒ: ܟܠܗ ܙܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܠܒܫ ܐܝܟ ܫܪܝܢܐ *IA1* 136:v1234; **2. a.** w. ‑ܠ **to enter** ܐܬܠܒܫ ܠܗ ܣܛܢܐ *BO2* 51b:31 (devil); **b.** w. ‑ܒ **to creep into, push o.s. in** ܠܐ ܐܬܠܒܫܬ ܒܗܘܢ ܙܢܝܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *Philox1* 405:10 (fornication); **3. to be crazy, delirious** ܐܬܠܒܫܘ ܡܢ ܫܐ̈ܕܐ *ZM2* 58:8

Ettaf. to be clad, clothed ܐܬܬܠܒܫܘ *Rechtsb1* 100:27; ܠܓܠ̈ܕܐ ܕܡܬܬܠܒܫܝܢ ܠܗ ܩ̈ܠܠܐ *ON* 23:1 (hides) [P. 357, 846]

Mng. 1aff.: GVG2 § 199 [metaph.].

ܠܒܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܠܒܫ) **garment, clothing** ܫܒܩܗ ܠܒܫܗ ܒܐܝܕܗ̇ *Gn* 39:12; ܦܩܘܥܐ ܕܗܒܪܐ ܡܠܐ ܠܒܫܗ *2Kg* 4:39 (H בֶּגֶד; cf. ES1 530:19; Bheb ib. (26:17)); *Mt* 24:18; ܣܪ̈ܩܢܐ ܕܠܒ̈ܫܐ *Jul* 37:14 (unclear); ܠܒܫܗ ܕܡܣܟܢܐ *am2* 162:6; ܠܒܫ̈ܐ ܫܒܩܘ ܘܥܪܩܘ *JARS*^{3} 101:3 [P. 358]

On Jul ib., v. Gollancz, Jul 43: men clad in armor (↓ ܠܰܒܳܫ̈ܐ).

ܠܰܒܳܫܳܐ adj. (↓ √ܠܒܫ) **wearer of a breastplate, armed with a cuirass** ܟܪܝܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒ̈ܫܐ *2Macc* 14:21 (> Gr); ܬܠܝ̈ܠܬܐ ܦܪ̈ܫܐ ܘܠܒ̈ܫܐ ܡܬ̈ܒܪܢܘܬܐ *JohEphLES* 419:3 (of fighting men); *ZM2* 23:18; *Jul* 165:1; ܐܘܣܝܘ ܗܕ̈ܪܐ ܕܠܒ̈ܫܐ ܘܩܘܦ̈ܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *JSB5* 199:20; ܠܒ̈{ܘ}ܫܐ ܕܗ̈ܡܘܢܝܐ *ChrPsD1* 296:7; *ThbK2* 299:12 [P. 358]

ܠܒܶܢܬܳܐ, ܠܒܶܢ̄ܬܳܐ, pl. ܠܶܒ̈ܢܶܐ n.f. (↓ √ܠܒܢ; JBA לְבֵינְתָּא, לביתא, pl. לִיבְנֵי DJBA 617, Ma ליבתא MD 235) **1. brick a.** general ܠܒܢ̄ܬܐ ܥܠܝܬܐ *ThMarg1* 135:8; pl. ܬܘ ܢܪܡܐ ܠܒ̈ܢܐ. ܘܢܘܩܕ ܐ̈ܢܝܢ ܒܢܘܪܐ. ܘܗܘܬ ܠܗܘܢ ܠܒܢܬܐ ܠܟܐܦܐ *Gn* 11:3; *Ex* 24:10 [cf. ES1 223:3]; **b.** of gold ܟܝܢ ܕܗܒܐ ܟܕܗܒܐ ܕܟܟܪ̈ܘܗܝ ܠܒ̈ܢܐ *MiS* 513b:34; **2.** w. ܕܐܰܪܥܳܐ **surface of the earth** ܠܒܢܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ *JSB4* 33:8 [P. 357]

ܠܒܶܣܬܪܳܐ adv. (↓ ܒܣܬܰܪ) **backwards a.** adv. ܕܡܗܦܟ ܚܟ̈ܝܡܐ ܠܒܣܬܪܐ *IsHex* 44:25 (εἰς τὰ ὀπίσω); ܠܒܣܬܪܐ ܢܗܦܟܘܢ *Cyr*^{2} 134:3; ܡܫܚܠܝ ܠܒܣܬܪܐ ܐܗܦܟܝ *Gr* 18:10; **b.** prep. **(1)** general ܠܒܣܬܪܶܗ behind him *JSB2* 717:17; **(2) next, following**, in var. phrases **(a)** ܠܒܣܬܪܶܗ ܕܝܘܡܐ the next day *Act* 10:23 (τῇ ἐπαύριον); *ChrPsD1* 289:3; *Bhchr* 122:14; ܠܒܣܬܪ ܝܘܡܐ *Gn* 19:34; *Jer* 20:3; *am1* 76:4; **(b)** ܠܒܣܬܪ ܡܚܪ the day after tomorrow *AS* 193:1 (εἰς τρίτην); **(c)** ܠܒܣܬܪܗ ܕܫܢ̄ܬܐ next year *MiS* 436b:20 [n. fnd.] [P. 56]

ܠܶܓܳܐ n.m. (< Port *lega*) **Gallic mile of 1,500 paces** ܡܬܝܚܐ ܕܫܬܝܢ ܠܓ̈ܐ *EbMail0* 271:22 (distance) [P. 358]

ܠܶܓܳܐܕ, ܠܝܓܛ n.m. (< Lat *legatus*) **papal legate** ܐܫܬܕܪ ܥܝܢܐ ܕܦܠ̈ܛܝܢܐ ܥܡ ܠܓܐܕ *Bhchr* 442:1; ܕܒܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܡ ܠܝܓܛ ܦܐܦܪ' *MiS* 626c:8 [< Arm source]; pl. ܗܠܝܢ ܕܠ{ܘ}<ܓ>ܐܛܘ ܡܬܦܪܝܢ *ib.* 625a:34 [P. 358]

SUGFS 195.

ܠܓܘܢܝܬܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܐܠܓܘܢܝܬܐ) **pitcher** *BBah* 941:3 [expl. as ↓ ܐܠܓܢܝܬܐ] [P. 359]

ܠܓܽܘܢܝܬܳܐ n.f. (↓ ܠܓܢܝܬܐ) **dish, plate** ܠܓܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *BBah* 943:5 [P. 358]

ܠܓܘܣ̈ܝܬܐ n.f.pl. (dimin. < ↓ ܠܓܢܝܬܐ) **small plates** ܩܘ̈ܩܘܗܝ, ܘܠܓܘܣ̈ܝܬܐ *JohEphLES* 395:11 (pitchers) [P. 358]

N, SG § 133.

ܠܓܝܘܢܐ, pl. ܠܓܝ̈ܘܢܐܣ *MtḤ* 26:53 n.f. (< λεγιών; Pal לגיון PAT 376, CPA ܠܓܝܘܢ LSp 101, MH לִגְיוֹנוֹת MKelK 29:6; TW 304) **legion** **a.** general ܠܓܝܘ̈ܢܐ ܢܦܩܢ *Nm* 24:24 (H צִים; cf. TA סִיעָן TO ib.); *MkPS* 5:9; ܠܓܝܘ̈ܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܬܐ *ER* 88:7; ܐܬܦܪܢܣܘ ܗܘܘ ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܒܠܓܝܘ̈ܢܝܗܘܢ JS in *MS1* 23:v53; *PsC* 164:6; **b.** metaph. **devil** ܟܠ ܒܗ ܠܓܝܘܢ ܘܦܩܪ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *MiS* 736a:20 [P. 358]

Mng. a: Brock, Hillers Vol 18.

ܠܓܝܢܐ n.m. (< λάγυνος; JBA לגינא DJBA 618, Ma לוגינא MD 232, JPA לגין DJPA 277, MH לגין Copper Scroll [v. AKY infra]) **earthen jug** ܒܓܠܓ̈ܠܬܐ ܘܠܓ̈<ܝ>ܢܐ *ECth* 64:5 (& in cups); ܠܓܝܢܐ ܕܡܫ̈ܚܐ *am7* 445:7; *ib.* 805:1; ܠܓܝܢܐ ܕܚܡܪܐ *MiS* 273b:14; *EN* 29:v62 [expl. as دَنّ]; *BAli1* 3183 [same as ↓ ܐܓܢܐ]; 5184 [n. fnd.]; 5108 [P. 359]

LW 305; Greenfield, AKY 589.

ܠܓܝܩܝ adj. (↓ √ܠܓܝܩ) **logical** ܚܼܙܐ ܐܦ ܐܕܝܩ. ܒܗܘ{ܡ}<ܢ>ܐ ܕܠܓܝܩܝ he saw and gazed with a logical mind *Card* 103:3 [P. 359]

LS reads incorr. ܠܓܝܡܝ.

ܠܓܠܓ vb. (Pal < √ܠܓ; cogn. ↓ √ܠܥܓ onom.; ↓ ܠܓܠܓܬܐ, ܠܓܠܓܢܐ; JBA לוג pal. DJBA 619) **Quad. 1. to stammer** ܡܠܓܠܓ ܐܦ ܗܘ ܘܐܡܪ *ES1* 151:33; ܫܦܝܪ ܐܢܫ̈ܘܗܝ, ܡܐ ܕܡܠܓܠܓ *JSB3* 725:5; ܡܠܓܠܓ ܠܠܐ ܡܢܗ ܐܟܒܗܘܢ, *KwDW* 63:22; ... ܡܠܬܐ ܡܢ ܕܡܠܓܠܓܐ ܥܒܪܐܝܬ *JEhCh* 106a:8; ܡܠܓܠܓ ܠܗ ܠܥܝܢܗ *BhKJ* 42:11; **2. to speak** ܟܬܒܐ ܡܠܓܠܓ ܥܡܢ *Kays* 162:8 (scripture)
QuadRef. to be muttered ܘܡܬܐܡܪܐ ܘܡܬܠܓܠܓܐ ܠܗ ܟܠܚܕܐ ܡܢ ܠܚܘܕܘܗ each word was said in a muttered fashion *SAL1* 244:12 [P. 358]

ܠܓܠܓܢܐ n.m. (↓ √ܠܓܠܓ) **1. stutterer** *BAli1* 5258 [same as ↓ ܠܓܢܐ]; **2.** perh. **water pipe** *BBah* 942:7 [expl. as الملجلجين واللثغ مثاعب الماء] [P. 359]

ܠܓܡ vb. (denom. < ↓ ܠܓܘܡܬܐ; ↓ ܠܓܡܐ) **Pa. to chew** ܐܝܟܢ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܣܐܡ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ ܘܡܪܥ ܘܡܠܓܡ how did he put the food into his mouth and crush and chew it? *Jšddev2* 97:7 [P. 359]

ܠܓܡܐ n.m. (↓ √ܠܓܡ) **1. bit, mouthpiece of bridle** ܦܬܚܝ ܦܘܡܟܝ. ܘܩܒܠܝ ܠܓܡܐ *ThMarg1* 152:6; ܡܢܗ ܕܣܐܡ ܠܓܡܐ ܒܦܘܡܐ ܕܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *am5* 259:4; [**2.** metaph. **pain** *Med* 370:18] [P. 359]

In mng. 2, read: ܡܠܓܡܐ Br ib.; Schleifer 196.

ܠܓܡܪ adv. (↓ ܓܡܝܪܐ*; JBA לְגְמָרֵי DJBA 293) **completely, at all** ܐܘܩܕܝܗ ܠܩܪܝܬܐ ܒܢܘܪܐ ܘܠܟܠܗ ܒܙܬܗ ܠܓܡܪ *Dt* 13:17 (H כָּלִיל); ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܬܦܫܛ ܠܓܡܪ *Lk* 13:11 (εἰς τὸ παντελές); *Afr* 117:17; ܗܢܘ ܒܕܘܟ ܠܓܡܪ ܠܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 546:22; ܒܝܠܠܬܐ ܠܢܫ̈ܐ ܕܗܢܐ ܠܓܡܪ *Rabb* 210:4 (care concerning women); ܕܠܐ ܠܓܡܪ ܠܒܪ ܡܢ ܦܪܝܣܗ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ he was never seen outside his solitary habitation *ThMarg1* 296:22 [P. 121]

ܠܓܢܐ n.m. (mng. 2: JBA לַגְנֵי pl. DJBA 618, ModSy ܠܓܢܐ *laǵnā* Maclean 145) **1. cake** ܠܓ̈ܢܐ ܦܛܝܪ̈ܐ *Ex* 29:2 (H רְקִיק; cf. ES1 232:17; BBah 942:11); **2. artichoke** (*Cynara scolymus*) *Med* 55:7; *BBah* 905:27 [P. 359]

Mng. 2: Pfl 293; Flora 1:412.

ܠܓܣ vb. (denom. < ↓ ܠܘܓܝܩܘܢ; ↓ ܠܓܝܣ, ܠܘܓܝ̈ܣܐ, ܠܘܓܝ̈ܣܘ, ܡܠܓܣܐ) **Pa. to reason** ܠܓܣ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܩܒܠ ܟܠ̈ܡܬܐ Mar Daniel in *PSmSup* 176
Etpa. to be established ܐܫܟܚܘ ܕܐܬܢܒܝܬ ܘܐܬܠܓܣܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܪ̈ܐ they found that it was foretold and established generations earlier *Card* 109:6 [P. 359]

ܠܓܝܬܐ n.f. (TA ל(ו)גנין TJ Is 28:25, MH לְגִנָּה garden bed MTerK 9:5, לגינין Tib. 8:4 [v. TK 1:426], > Arab لُجْنَة Fr, AF 130) **land measure of sowing** ܠܓܬܐ ܕܙܪܥܗ *Sir* 38:26 (H תלם, αὖλαξ); ܠܓܬܐ ܢܨܒܬܐ ܡܢܝܢܬ ܐܪ̈ܥܗ *BhNom* 189:19; ܠܓܬܐ ܕܙܪܥܐ *BBah* 942:22; *EN* 80:v5 [expl. as قصعة] [P. 359]

Nöld in Fr, AF 130; G. Dalman, ZDPV 28 (1905) 32; Pfl 221.

ܠܓܬܐ, pl. ܠܓ̈ܐ n.f. (↓ ܠܓܘܢܬܐ, ܠܓܘܣܬ̈ܐ, ܠܓܦܬܐ) **plate** ܡܢ ܕܝܗܒ ܐܝܕܗ

ܐܝܕܗ ܒܠܓܬܐ *Mt* 26:23 (to dip hand); ܫܩܠ ... ܠܓܬܗ *ESHebd* 71:v120; *AS2* 291:7; pl. ܠܓ̈ܢܐ ܕܗܐܡܢܐ ܘܠܓ̈ܐ ܕܗܕܡܐ *1Chr* 28:11 (H כְּלֵי v. 14); ܢܨܩܠܘܢ ܡܢܪ̈ܬܐ ܘܠܓ̈ܢܐ *JohEphB* 74:12 (to clean) [P. 358]

ܠܓܘܬܣܝ̈ܐ n.f.pl. (< λογοθεσίαι) **accounts rendered** ܕܠܐ ܢܣܝܡ ܠܓܘܬܣܝ̈ܐ ܥܠ ܬܐܘܡܐ ܘܥܠ ܥܒܕܬܗ *ZM2* 38:1 [P. 359]

ܠܕܢܐ n.m. (< λάδανον, Lat *ladanum*; JBA לדנא DJBA 618, Ma לאדאן MD 227, Akk *ladinnu* CAD L 36) **ladanum** *GalSimp* 277:6 [expl. of ܩܝܣܛܘܣ κίστος]; *BBah* 409:14; ܠܐܕܐܢ *EN* 27:v94 [expl. as لاذن]; ܠܐܕܡ *Kays* 228:20 [P. 359]

Pfl 127; Flora 1:363.

ܠܕܪ vb. (denom. < ↓ ܠܘܕܪ̈ܐ; ↓ ܠܘܕܪܘܬܐ) **Pa. to plunder, spoil** ܐܢ̈ܟܐ ܕܡܢܗܘܢ ܒܫܠܦܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܟܕ ܫܒܠܝܢ ܡܠܦ̈ܢܝܗܘܢ ܘܡܠܕܪܝܢ *BBah* 949:4; 1088:9 [expl. as ↓ √ܒܙܙ pa.] [P. 359]

ܠܗܓ vb. (denom. < ↓ ܠܗܓܐ; cf. CPA ܡܠܗܓ to cause to wither Jon 4:8, LSp 206; cogn. w. ↓ √ܠܗܩ; ↓ ܠܗܓܘܢ, ܠܗܓܢܘܬܐ, ܠܗܓܐ, ܠܗܓܢܐ, ܠܗܓܢܢܐ) **Etpa. to be turned to vapor** ܡܬܠܗܓ ܡܢ ܚܝܠܐ ܪܛܝܒܐ *AS* 141:18 [P. 360]

ܠܗܓܐ n.m. (↓ √ܠܗܓ) **1. fire, heat** ܠܝܬ ܕܡܬܛܫܐ ܡܢ ܠܗܓܗ *Ps* 19:6 (H חַמָּה); ܢܘܕܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܠܗܓܐ *AM2* 381:35; **2. fog, cloud** *Ps* 39:6; ܒܪܢܫܐ ܠܠܗܓܐ ܕܡܐ *ib.* 144:4 (H הֶבֶל; cited as ܒܪ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܠܗܓܐ ܐܝܢܘܢ ܝܘ̈ܡܘܗܝ Afr 144:11); ܠܗܓܗ ܐܝܟ ܟܘܪܐ ܕܢܘܪܐ *Sir* 43:4 (H לשאון; ἀτμίδες); ܠܒܝܕܘܬܐ ܕܠܗܓܐ *ES1* 117:6 (thickness); ܗܘ ܠܗܓܐ ܕܗܠܟ ܡܢ ܠܘ ܡܢ̈ܐ ܕܢܗܝܪܘܬܐ ܘܕܒܝܢ̈ܝܬܐ *Act14congr2* 166:9; ܒܕܡܘܬ ܠܗܓܐ ܐܘ ܬܢܢܐ *Med* 21:12 [P. 359]

Schleifer 196.

ܠܗܓܘܢ n.m. (↓ √ܠܗܓ) **light vapor** ܠܗܓܘܢ ܙܝܘܓ *DuvB2* 48:8 (of mercury) [P. 360]

ܠܗܓܢܐ adj. (↓ √ܠܗܓ) **vapor-like, steam-like** ܬܠܝܠ ܘܠܗܓܢܝܐ *AS* 141:18 (& damp) [P. 360]

ܠܗܓܢܐ adj. (↓ √ܠܗܓ) **vaporous** ܪܘܚܐ ܠܗܓܢܝܐ *Med* 12:22 [P. 360]

ܠܗܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܠܗܓ) **like a vapor** ܡܝ̈ܐ ܕܒܡܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܠܗܓܢܐܝܬ ܠܚܕܐ ܚܝܝܐ *BabV* 54:18 [P. 360]

ܠܗܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܓ) **vaporosity** ܐܫܬܠܘ ... ܡܝ̈ܐ ܒܠܗܓܢܘܬܗܘܢ *BabV* 54:10 [P. 360]

ܠܗܓܢܢܐ adj. (↓ √ܠܗܓ) **1. vapor-like** ܙܠܝ̈ܓܐ ܠܗܓܢܢܝ̈ܐ *Bhdedivsap* 4:8 (rays); **2. sooty** *GalSimp* 241b:9 (αἰθαλώδης) [P. 360]

ܠܗܛ vb. (↓ ܠܗܛܐ, ܠܗܝܛܘܬܐ; JPA להט DJPA 277) **Af. to expel fire, cause to burn** ܢܦܫܗ ܠܓܘܡܪ̈ܐ ܬܠܗܛ *Job* 41:22 [cf. ES2 18:36, which explains H word]; ܫܠܗܒܝ̈ܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܠܗ ܠ *BhKJ* 3:5 (flames)
Etpa. to burn, burst into flames ܫܒܝܒ̈ܝ ܢܘܪܐ ܡܬܠܗܛܝܢ *Job* 41:21 [cf. ES2 18:34]; ܢܗܪ ܢܘܪ ܢܘܪ̈ܢܝ ܡܬܠܗܛ *Card* 58:13 (river of fire) [P. 360]

ܠܗܛܐ, **ܠܘܗܛܐ** n.m. (↓ √ܠܗܛ) **burning** ܠܗ̈ܛܐ ܢܘܪ̈ܢܝܐ fierce burnings *Bhchr* 385:6; ܒܠܘܗ̈ܛܝܗܘܢ ܫܢܝ ܪܓܝܓܐ ܕܠܒܗ *AppEst* 15:10 [of eyes] [P. 360]

ܠܗܙ vb. (↓ ܡܠܗܙܢܐ, ܡܠܗܙܢܘܬܐ) **Pe. to be sharp** ܢܝܒ̈ܘܗܝ ܕܚܣܡܐ ܠܗܙܝܢ the fangs of jealousy are sharp *IAB1* 537:14 [P. 359]

ܠܗܝܛܘܬܐ n./f. (↓ √ܠܗܛ) **burning** *BBah* 949:7 [same as ↓ ܠܘܗܛܐ] [P. 360]

ܠܗܝܩ adj. (↓ √ܠܗܩ, ܠܗܝܩܐܝܬ) **longing, desirous** ܠܗܝܩ ܠܗ ܠܝܘܠܦܢܐ *ES2* 316:8; ܒܡܠܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ܠܗܝܩܝܢ ܗܘܘ *Ath* 36:11; ܗܟܢ ܠܗܝܩܐ ܠܗ ܢܦܫܝ *KwDW* 173:14 [P. 360]

ܠܗܝܩܐܝܬ adj. (↓ √ܠܗܩ) **with desire** ܠܗܝܩܐܝܬ ܘܠܐ ܡܟܒܐܝܬ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܚܠܝܨܐܝܬ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܝܘ̈ܠܦܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *ES1* 193:30 [P. 360]

ܠܗܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܩ) **eager desire** *ThMarg1* 330:21; ܠܗܝܩܘܬܐ ܕܟܠ ܪ̈ܓܝܓܬܐ *Syn* 85:27; ܠܗܝܩܘܬܗܘܢ ܘܟܦܢܘܬܗܘܢ ܕܥܠ ܐܦ̈ܝ ܟܐܢܘܬܐ their eager desire and hunger on account of righteousness *Jšddev1* 55:1; ܠܐܘܬܐ ܕܠܗܝܩܘܬܐ *EbPar* 109:14 (work) [P. 360]

ܠܶܟܣܺܝܩܽܘܢ, pl. ܠܶܟܣܺܝܩܽܘܢܶܐ n. (< λεξικόν; ↓ √ܠܟܣܝܣ) **lexicon, dictionary** ܟܬܒܐ ܐܝܟ ܠܟܣܝܩܘܢ *BAli1* 1:2 [expl. as ܦܘܠܚܢ ܡܫܚܠܦܬܐ ܦܘܪܫܢܝܬܐ ܘܫܘܚܠܦܬܐ]; ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܠܟܣܝܩܘܢ *CatMB* 96b:46; ܠܟܣܝܩܘܢܐ ܣܦܪܝܐ *BBah* 2a:13 [P. 366]

ܠܶܟܣܺܝܩܳܝܳܐ adj. (↓ √ܠܟܣܝܣ) **lexical** ܠܟܣܝܩܝܐ ܠܐ ܓܪܡܛܝܩܝܐ (explanation of the verbs) is lexical, not grammatical *BhGr* 99:16 [P. 366]

ܠܗܰܠ adv. (JPA להל DJPA 278, CPA ܠܗܠ LSp 51) **1. a. for a long time, at length** ܦܪܘܩܘ ܠܗܠ *Gn* 19:9 (H הָלְאָה); **b. forward, onward** ܡܢ ܝܘܡܐ ܗܢܐ ܘܠܗܠ *Hg* 2:15 (H v. 16); ܡܢ ܗܢܐ ܥܕܢܐ ܘܠܗܠ *ESGE* 93:25; ܗܪܟܐ ܘܠܗܠ JS in *asd* 87:20; **2. a.** ܘܰܠܗܰܠ (ܡܶܢ ܗܳܫܳܐ) **hereafter** ܡܢ ܗܢܐ ܠܠܝܐ ܘܠܗܠ *Judith* 11:3; ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܗܠ *EOE* 164:20; **b.** ܕܠܗܰܠ **future** ܠܗܘ ܕܠܗܠ JS in *asd* 102:1; **3.** w. ܡܶܢ prep. **a. beyond** ܠܗܠ ܡܢܟܘܢ *2Cor* 10:16; ܠܗܠ ܡܢܗ ܥܒܪ̈ܐ *JSB5* 834:11; ܠܗܠ ܡܢ ܐܘܩܝܢܘܣ ܢܦܩܐ *SB* 23:4; **b. above** ܫܪܐ ܐܢܐ ܠܡܟܬܒ. ܠܗܠ ܡܢ ܒܒܠ *SchRi* 302:6; ܠܗܠ ܡܢ ܟܠ *Cyr*² 78:13; ܟܢܫ ܣܘܢܗܕ<ܘܣ> ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܠܗܠ ܐܬܥܗܕܢ he convoked a synod which we mentioned above *MiS* 429c:14 [in this book]; **c. outside** ܠܗܠ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 22:19; ܠܗܠ ܒܟܢܘܫܬܐ ܡܢܗ *ESPar* 70:5; **d.** in phrase ܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠ **a great distance, remotely** ܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠ ܐܬܕܚܝܘ ܒܟܐܢܘܬܐ they had been justly driven away to a great distance *ThMarg1* 33:1; ܠܗܠ ܡܢ ܠܗܠܐ *ib.* 231:20 (sic!) [P. 176]

Mng. 2a: cf. GVG2 § 267.

ܠܗܠܗ vb. (↓ ܠܗܠܗܳܐ, ܡܠܗܠܗܳܐ) **QuadRef. 1. to be stupefied** ܢܗܒܗ ܠܗܬܐ ܟܕ ܡܬܠܗܠܗ *JSB5* 14:17; *CatBerl1* 348b:12 [expl. as ܡܬܒܗܠܝܢ]; **2.** perh. **to be excited** ܡܬܠܗܠܗܝܢ ܥܠ ܩܢܘܢܐ ܩܕܝܫܐ *SAL1* 82:12 (against holy canons) [P. 360, 846]

ܠܗܩ vb. (↓ ܠܗܝܩܐ, ܠܗܝܩܘܬܐ; cf. ↓ √ܠܚܟ; JPA להק DJPA 278) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܡܶܢ **to desire, be eager for** ܢܦܫܐ ܗ̱ܘܐ ܕܬܠܗܩܘܢ ܡܢ ܢܘܦܠܐ *JSB3* 234:9; **2. to enjoy fully, be delighted** ܠܗܩܘܢ ܡܢܗ ܠܒܣܝܡܐ ܢܠܝܐ *JSB4* 79:20

Af. 1. to inflame a. w. desire, in a passionate way ܐܝܟ ܕܒܢܬܐ ܚܘܐ ܐܠܗܩܘܗܝ ܐܢܫ *Afr* 109:22 (w. desire of Eve); ܫܘܦܪܘܬܗ ܕܫܘܒܚܐ ܕܢܒܝܩܐ ... ܡܠܗܩ ܠܗܘܢ *ZM2* 186:26; **b.** esp. in copulating ܗܘ ܒܠܗܝܩܘܬܐ ܡܠܗܩ ܗܘܐ ܗܘܢܗ ܕܝܥܩܘܒ *am2* 249:12 [Jacob]; **c.** in eager desire ܡܛܠ ܕܫܘܦܪܘܬܗ ܕܫܘܒܚܐ ܕܚܒܝܒܐ ܒܥܒܕ ܘܡܕܒܪܢܐ. ܢܬܪ ܚܝܘܬܐ ܡܠܗܩ ܠܗܘܢ *Rabb* 235:27; **2. to burn up** ܠܐ ܡܠܗܩ ܐܝܟ ܗܘܢܐ *IA2* 278:v768 (thirst)

Etpe. to desire a. alone *BAli1* 7192 [expl. as شوق V]; **b.** w. ܒ-: ܐܬܠܗܩܬ ܒܚܙܬܐ ܕܫܘܦܪܗ ܢܦܫܐ (the soul) desired the sight of his intense beauty *Philox1* 504:5; ܐܬܠܗܩܘ ܒܒܪܐ ܕܢܘܗܪܐ *am2* 79:2; **c.** w. ܠ-: ܕܢܬ{ܠܗ}<ܠܗ>ܩܘܢ ܠܙܘܘܓܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ to desire sexual intercourse which is not their own *Jul* 78:1; ܟܕ ܐܬܦܪܥܘ ܐܬܠܗܩܘ ܠܚܢܢܗ *am3* 566:20; ܠܚܙܝܬܐ ܠܓܠܝܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܬܐܘܪܝܐ ܐܕܪܟ ܡܬܠܗܩ he desires to see in revelations those things which he reached in speculation *BhKJ* 101:17; **d.** w. ܒܳܬܰܪ: ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܬܠܗܩ ܒܬܪ ܬܘܪܬܐ *am2* 133:6; **e.** w. ܕ- + imp.: ܡܬܠܗܩ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܥܒܝܕܐ *Ming1* 38:v48 [P. 360]

ܠܗܬ vb. (↓ ܠܗܳܬܳܐ; TA לחת/להת af. TJ 2Kg 4:35, JPA להת af. DJPA 278) **Af. to gasp, pant a.** general ܡܠܗܬ ܗܘܐ ܬܟܝܦܐܝܬ *4Macc* 6:11 (frequently); ܒܗ ܡܠܗܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܪܗܛ ܗܘܐ ܡܒܩ ܣܘܓܝܐ *JohEphLES* 206:6; {ܪ}<ܕ>ܥܒܬܡ ܘܡܠܗܬܡ *Kays* 137:2 (& to sweat); **b.** esp. ܡܠܗ̈ܬܢܐ asthmatics *Med* 194:4 [term used by physicians for ܐܝܠܝܢ ܕܒܠܒܢ ܓܪ̈ܬܐ ܕܩܡܝܢ ܢܫܡܬܐ ܣܒܝܣܐܝܬ. ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܪܗܛܝܢ] [P. 360]

ܠܗܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܗܬ) **1. panting, want of breath** ܒܪܗܛܐ ܪܒܐ ܘܒܠܗܬܐ *ESSerm4* 63:v756; ܦܫܩ ܡܢ ܟܠ ܠܗܬܟ *JSB3* 746:1 (to be broken up); ܢܦܩܬܐ ܠܗܬܐ ܕܪܘܚܗ *ZingerleChrest* 399:v45; *Med* 198:21; *EN* 32:v28; *BAli1* 5126 [expl. as زَبْوُ اللهث]; **2. thick air** ܗܠܝܢ ܦܝܣܝܩܝ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܬܐ ܐܐܪ ܥܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ those natural philosophers who claim that vapor is thick air *MiS* 451a:3 [P. 360]

ܠܗܘ adv. (< ܗܘ + ↓ ܠܐ; JBA לָאו DJBA 614, Ma לאו MD 227) **1. no** *passim*; **2.** in form ܠܘܠܐ **really, indeed** ܡܫܬܡܗܢܐ ܕܝܢ ܠܘܠܐ (a PN) can indeed be qualificative *BhGr* 60:3; 154:17 [P. 360]

Mng. 1: N, SG §§ 328B; mng. 2: ib. 330.

ܠܘܐ adj. (↓ √ܠܘܝ) **accompanying** ܠܘܐ ܠܢ ܚܝܠܐ ܕܝܠܘܬܗ *ThMarg1* 390:1 [P. 360]

ܠܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܠܒܒ) **encouragement** ܘܗܕܪܐ ܘܠܘܒܒܐ ܕܡܫܠܝܢܐ *Is* 35:2 (> H); ܠܘܒܒܐ ܕܣܒܪܐ ܛܒܐ *ESRef1ER* 24:19 (of good hope); ܠܘܒܒܢ ܕܝܠܢ Jš in *ThMarg1Rom* 84¹:10 [P. 355]

ܠܘܒܝܐ, pl. ܠܘܒ̈ܝܣ n.m. (JPA לובי DJPA 278) **kind of bean** *EN* 49:v15; ܠܘܒܝܐܣ *BBah* 946:24 [expl. as الوبيا]; ܒܪ ܠܘܒ̈ܝܣ *BO1* 352a:9 [nickname] [P. 355]

Pfl 234; Flora 2:506ff.

ܠܘܒܟܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ) **comprehending** ܠܘܒܟܐ ܕܡ̈ܠܐ *Sahd* 373:13 (of words) [P. 356]

ܠܘܒܘܪܢܝܩܘܢ, ܠܝܒܘܪܢܝܩܘܢ adj. (< λιβυρνικόν; cf. TA לבורנקיא TJ Is 3:22 [var], LW 302) **Liburnian** ܡܫܚܐ ... ܕܐܝܬܘܗܝ, ܠܝ{ܘ}<ܒ>ܘܪܢܝܩܘܢ *Geop* 87:11 (oil); ܠܘܒܘܪܢܝܩܘܢ *ib.* 87:17 [P. 357]

ܠܘܓܝܩܐ n. (< τὰ λογικά; ↓ √ܠܓܩ) **logic** *herm* 68:1 [expl. as ↓ ܡܠܝܠܘܬܐ mng. 4] [P. 359]

ܠܘܓܝ̈ܩܘ n.m.pl. (< λογικοί; ↓ √ܠܓܩ) **logicians** ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ. ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܬܢܝܢܐ ܦܪܝܫܐ ܩܪܝܢ ܠܘܓܝ̈ܩܘ logicians call this proposition a double separated syllogism *BhebMt* 22:28 (65:14) [P. 359]

ܠܘܓܝܩܝܐ adj., n. (↓ √ܠܓܩ) **logical a.** adj. ܦܘܪܫܝܣ ܠܘܓܝܩܝܬܐ *Syn* 250:1; **b.** n. **logic** ܠܘܓܝܩܝܐ ܟܕ ܡܚܫܒܬܐ ܒܗ ܡܫܬܟܚܐ logic when thought is found in it *Bhcar* 120:13 [P. 359]

ܠܘܓܘܬܝܛ n.m. (< λογοθέτης [lit. one who accounts]) **logothete, an important Byzantine bureaucrat** *MiS* 485b:31 = ܠܘܓܬܝܛ ܡܦܕܘܡܝܐ *Bhchr* 131:7; ܠܘܓܘܬܝܛܐ *am4* 320:7; ܠܘܓܬܝܛܐ ܠܟܢܘܬܐ *SE*² 16:22; ܠܘܓܬܝܛܘܣ ܢܣܝܡ *SAL2* 324:21; ܐܢܛܠܝܕܐ ܠܘܓܬ{ܝ}<ܘ>ܛܘܣ *JARS*³ 302:15 (messenger) [P. 359]

V. Semenow, ByZ 19 (1910) 440ff.

ܠܘܓܠܓܐ n.m. (↓ √ܠܓܠܓ) **1. stammering** ܡܦܩ ܢܒܥܗ̇ ܒܠܘܓܠܓܐ *ES3* 330:34; ܡܠܬܐ ܚܫܝܚܬܐ ܕܦܠܓܗ̇ ܒܠܘܓܠܓܐ ܢܦܩܐ *am6* 302:5 (ordinary word); ܠܘܓܠܓܐ ܒܠܫܢܐ *Kays* 31:3; *PO3* 64:3; **2. use of the tongue, speech** ܘܚܣܒ ܠܗܘܢ ܠܘܓܠܓܐ *Kays* 85:2 [P. 359]

ܠܘܓܡܐ n.m. (↓ √ܠܓܡ; JBA לוּגְמָא DJBA 619, Ma לוגמא cheek MD 232) **jaw** ܠܘܓܡܐ ܕܦܟܐ ܕܚܡܪܐ *Jud* 15:19 (H מַכְתֵּשׁ; cf. ܠܘܓܡܐ ܕܚܡܪܐ ThbK1 239:11); *BAli1* 5133; ܠܘܓܡܐ ܬܚܝܬܐ *BBah* 1004:14; 1500:9 [text: ܦܘܓܡܐ; expl. as ↓ ܦܟܐ] [P. 359]

Fr, AF 100.

ܠܘܓܝܣܛܘܬܐ n.f. (< λογιστής) **city administrator** ܠܘܓܝܣܛܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ *ECmPal* 34:2 = *am1* 251:1; ܠܘܓܝܣܛܘܬܐ ܥܡ ܐܣܛܪܛܝܠܐ *EChe8* 11:1 (WMcL 339:6 = *B* 487:1) [P. 359]

ܠܘܕܝ n. (< Lat *ludi*; ↓ ܠܘܕܪܐ) **circus games** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܠܠܘܕܝ *Didasc* 184:12 (those who are condemned); ܠܠܘܕܝ ܐܫܬܕܪܘ *ECmPal* 26:13 = *am1* 240:5 [P. 359]

1# **ܠܘܕܪܐ** n.m. (< Lat *ludarius*; ↓ √ܠܕܪ, ܠܘܕܝ; cf. JPA לודין DJPA 278, JBA 2# לוּדָאָה arranger of gladiatorial contests DJBA 619) **gladiator, one who fights wild beasts** ܚܝܘ̈ܬܢܐ ܘܠܘܕ̈ܪܐ *SRRechtsb* 34:15 (& charioteers) [P. 359]

2# **ܠܘܕܪܐ** n.m. (< λοίδορος) **1. highwayman** ܫܘܩ̈ܝܐ ܘܠܘܕ̈ܪܐ *Bhchr* 160:14 (& men from the bazaars); *ON* 20:17 [expl. as ܐܝܟ ܕܡܣܟܝܢ ܒܦܠܓܘܬ ܐܘܪܚܬܐ. ܘܦܣܩܝܢ ܐܘܪܚܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ]; **3. slanderer** ܫܝܛܘܬܐ ܗܝ ܕܠܘܕܪܐ *ZM2* 127:12 (scorn); 128:7 = *PO2* 283:5; 284:1; ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܫܦܘܪ̈ܬܢܐ ܘܠܘܕ̈ܪܐ *ZM2* 114:6 (& flatterers); ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܘܕ̈ܪܐ *Bhce3* 385:8 [P. 359]

Mng. 1: PSmSup 177.

ܠܘܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܕܪ) **wild beast shows** ܗܘ̇ܝܢ ܕܒܠܘܕܪܘܬܐ ܡܬܩܛܠܝܢ *ECth* 46:3;

ܠܠܒܙܘܬܐ ܢܗܘܘܢ ܢܟܣܝܗܘܢ *am1* 246:3; *BBah* 949:1 [expl. as صَيد الأُسُد] [P. 359]

ܠܘܗܠܗܐ n.m. (↓ √ܠܗܠܗ) **confusion, disturbance** *BhGr* 100:28; ܕܢܬܪܓܫ ܠܠܘ<ܗ>ܠܗܗ *TA* 38:v192 (to be perceived) [P. 360]

ܠܘܘܝܐ n.m. (↓ √ܠܘܝ) **1. retinue, company** ܕܐܦܘܫ ܡܢ ܠܘܝܟ *ESFidH* 108:16 (to be far off); ܡܩܒܘܪܬ ܚܡܪ ܕܠܐ ܠܘܝܐ (they buried) a 'burial of a donkey' without an accompanying retinue *Bhchr* 355:20; **2. funeral** ܠܘܘܝܐ ܕܗܢܘܢ ܕܥܒܪܝܢ *am4* 352:6 (of those who pass away); ܠܘܘܝܐ ܕܐܪ̈ܛܝܩܘ *Rie* 141:15 (of heretics); ܢܐܙܠܘܢ ܗܢܘܢ ܒܠܘ̈ܘܝܢ *BhNom* 70:11 [P. 360]

ܠܘܙܐ n.m. (JPA לוז DJPA 279) **almond tree** *Gn* 30:37 (H לוּז); ܬܚܝܬ ܠܘܙܐ *1Sm* 22:6; 31:13 (H אֵשֶׁל; cf. ↓ ܒܛܡܬܐ); ܫܒܛܐ ܕܠܘܙܐ *Jer* 1:11 (H שָׁקֵד; cf. ES2 99:28); *ZM2* 73:7; *Kays* 238:4 [P. 361]

Nöld, NB 43; Pfl 374; Flora 3:153; Seidel2 122.

ܠܘܚܐ n.f. (JPA לוח DJPA 279) **tablet, writing tablet** ܠܘܚܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 24:12; ܟܬܘܒ ܐܢܝܢ ܥܠ ܠܘܚܐ ܕܠܒܟ *Pr* 3:3 [cited Didasc 19:21]; *Is* 30:8 [cf. ES2 71:26]; ܟܬܒ ܐܦ ܠܘܚܐ ܦܝܠܛܘܣ ܘܣܡ ܥܠ ܙܩܝܦܗ *Joh* 19:19; *Bhcel* 7:6 [P. 361]

N, SG § 84 (f. gender).

ܠܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܠܚܡ) **threat, menace** ܐܝܟܢ ܡܚܝܬ ܠܘܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Job* 15:11 (H תַּנְחֻמוֹת; but ܒܘܝ{ܐ}<ܝ>ܐ ib. 21:2); 15:23 (H לֶחֶם); *ES1* 429:14; ܒܦܘܪܢܣܐ ܡܫܝܢܐ ܘܠܘܚܡܢܐ *JosephB* 822:1; ܠܝܬܐ ܕܠܘܚܡܢܐ *Philox1* 578:24; ܠܘܚܡܝܟ ܕܠܘܬܝ your threats regarding me *Šar* 47:3 [P. 364]

ܠܘܚܫܐ n.m. (↓ √ܠܚܫ) **whispering** ܠܘܚܫܐ ܣܦܝܐ *AS* 47:6 [P. 365]

ܠܘܚܫܬܐ, ܠܚܘܫܬܐ *KwD*^{2} 96:15 n.f. (↓ √ܠܚܫ) **1. whispering** ܐܡܪ ܠܗ ܒܠܘܚܫܬܐ *am2* 283:3; *IAB1* 316:11; **2. incantation, magic formula** ܐܢ ܢܟܬ ܚܘܝܐ ܕܠܐ ܠܘܚܫܬܐ *Eccl* 10:11 (H לָחַשׁ); ܕܠܐ ܚܡ̈ܝܢܐ ܚܘ̈ܝܬܐ ܡܫܒܠܝܢ ܠܘܚܫܬܐ *ES2* 118:3; ܫܘܒܫܝܢ ܕܐܫܒܥ ܠܘܚܫܬܗ *BalJos* 249:13; ܥܡ ܠܘܚܫܐ ܡܬܒܘܪܝܢ ܒܥܪܐ *GalSimp* 262:9 [P. 364]

ܠܘܛ vb. (< PS *lwẓ* [cf. OA לוץ Bukān 4]; JBA לוט DJBA 620, Ma לוט MD 233; ↓ ܠܘܛܬܐ, ܠܛܝܐ, ܠܝܛܘܬܐ, ܡܠܝܛܝܐ) **Pe. to curse** ܟܕ ܠܐܛ ܣܟܠܐ ܠܡܢ ܕܠܐ ܚܛܐ ܠܗ *Sir* 21:27; ܬܐܬܐ ܗܝ ܕܠܛܬ that fig tree which you cursed *Mk* 11:21; ܠܐ ܢܠܘܛ ܦܘܡܐ ܘܢܚܣܐ let the mouth not curse and revile *ESSerm2* 16:v849; ܡܒܪ̈ܟܢܐ ܐܘ ܠܛܝܐ *ESRef1ER* 46:1 [but v. ↓ ܠܛܝܐ]; ܠܐܚܪܢܐ ܠܛܠܗܘܢ *IA2* 274:v721; *JohEph* 37:19 [n. fnd.]; pass.part. ܠܝܛ ܐܢܬ *Gn* 3:14; 12:3; ܠܝܛ ܗܘ ܠܓܒܪܐ *Lv* 27:15 [cf. Ath 28:17]
Pa. to curse ܗܘܘ ܡܠܛܛ ܠܢܦܫܗ *Sir* 21:27; ܠܒܘܪܐ ܡܠܛܛ ܗܘܐ *ESHaer* 32:9; ܠܡܠܛܛܘ ܥܠܝ ܠܘ̈ܛܬܝ *JSB3* 180:20; ܦܬܚܬ ܦܘܡܗ ܠܡܠܛܛܘ *JSB5* 30:4
Af. 1. to curse ܠܡܠܛܘܬܟܘܢ *Jos* 24:9 (M) (H קַלֵּל); ܢܫܒ ܥܠܘܗܝ ܠܘܛܬܐ ܠܡܠܛܘܬܗ *3KgdHex* 8:31 (Bheb 12:8); **2. to scorn** ܠܐ ܬܠܝܛ ܒܩܘܫܬܐ *MB* 4:v45 (truth)
Etpe. to be cursed ܒܠܘܛܬܐ ܡܬܠܛܝܢ ܐܢܬܘܢ *Mal* 3:9 (H נֵאָר); ܠܛܝܬ ܐܪܥܐ ܕܒܬܪܐ ܗܘܬ ܠܡܬܠܛܘ ܡܢ ܒܐܢܬܐ *ESGE* 25:4; ܢܬܠܛܘܢ ܫܐܕܐ ܒܝܫܐ *ESZ2* 34:v131; ܐܬܬܠܛ ܒܟܡ *SchRi* 158:12
Etpa. to be cursed ܡܬܠܛܛ ܗܘܐ *JSB5* 31:13 [P. 361]

Sok, IEJ 49 (1999) 110 [etym.].

ܠܘܛܐܩܣ, ܠܘܛܩܐ n.m. (< λῶταξ; ↓ ܠܘܛܝܩܪܐ) **1. beggar, idler** ܠܘܛܐܩܣ *Rie* 31:10; ܠܘ̈ܛܩܐ ܘܡܪܝܚܐ *JohEphLES* 285:11; ܟ̈ܠܐ ܕܠܘ̈ܛܩܐ ܘܕܝܪ̈ܬܐ *Vc* 89:10; ܠܦܝܠܣܘܦܐ ܚܕ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܘܛܩܐ ܚܕ ܕܡܒܝܢܬܐ ܬܦܐܣܬ ܒܟ̈ܠܐ ܩܘܪ̈ܝܬܐ MosAgh in *RendLincei1886* 556:8; ܬܪ̈ܝܢ ܠܘ̈ܛܩܐ ܡܩ̈ܒܠܢܐ *am4* 110:5; **2. singing master** ܡܠܦܢܐ ܕܙܡܪܐ ... ܠܘܛܩܐ Efr cited in SbŠ in *Merx* 211:4 [P. 365]

ܠܘܛܝܩܪܐ n.m. (same as ↓ ܠܘܛܐܩܣ) perh. **idler** ܠܓܒܪܐ ܠܘܛܝܩܪܐ *MiS* 258b:36 = ܠܘܛܝܩܪܐ ܕܐܝܬ ܐܝܟ ܣܛܣܝܘܪܐ ܘܓܢܒܐ an idle, seditious man, and a thief *Bhchr* 76:21 = ܠܘܛܪܝܩܐ *ZM2* 25:24 [P. 365]

ܠܘܛܡ̈ܐܢ n.pl. (< λαοτομεῖα; ↓ ܐܠܛܡ̈ܐ) **stone quarries** ... ܗܘܘ ܢܦܩܝܢ

ܠܠܝܛܘ̈ܪܓܝܡ. ܘܗܘܠܐ ܡܠܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܟܦܪܐ *JohEphLES* 284:10 [P. 365]

ܠܘܛܢܝܐ, ܠܝܛܢܝܐ, ܠܘܛܝܢܝܐ *DionbṢ* 21:8 n.m. (< λειτανία) **litany** ܠܘܛܢܝܐ ܕܡܕ̈ܢܚܐ *CatPar* 130a:13; ܢܗܘ̈ܪ ܐܪܦܘܕܝܩܘܣ ܠܝܛܢܝܐ *BhNom* 31:18 [P. 365]

ܠܘܛܐܪ̈ܝܐ n.m. (< λωτάρια) **African jujube** (*Rhamnus lotus*) *EN* 50:v57; *BBah* 950:15 [P. 365]

Pfl 283.

ܠܘܼܛܬܵܐ n.f. (↓ √ܠܘܛ, ܓܢܣ ܠܘܼܛܬܵܐ; JBA לוּטְתָא DJBA 620, Ma לוטתא MD 233) **curse, invocation of a curse** ܘܬܝܬܐ ܥܠܝ ܠܘܼܛܬܵܐ *Gn* 27:12 (H קְלָלָה); *Dt* 11:26; ܠܘܼܛܬܗ ܕܢܘܚ *Afr* 56:8; *ES1* 286:9; ܠܘܛܬܐ ܡܩܒܠܐ ܐܢܬܝ *Didasc* 170:10 [P. 361]

ܠܘܝ vb. (↓ ܠܘܐ, ܠܘܘܝܐ, ܠܘܝܐ, ܠܘܝܬܐ, ܡܠܘܝܢܐ, ܡܠܘܝܢܘܬܐ; JBA לוי DJBA 620, Ma לוא MD 232) **Pe.**, pf. ܠܘܐ, ܠܘܝ *KwDW* 320:16 **to accompany, follow** ܐܠܗܐ ܕܠܘܐ ܠܗ *ESGE* 128:28; ܠܥܢ̈ܝܕܝܢ ܕܠܘܐ ܐܢܘܢ ܕܚܠܬܐ ܡܢ ܥܘܠܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ our deceased whom fear of wickedness accompanied *ES3* 337:28; ܒܢܝܐ ܕܢܘܚܡܬܟ ܢܦܩܘ ܒܚܕܗ ܒܟܠ ܕܗܘܐ ܠܘܝܐ ܠܟ *Bal* 267:7; ܒܢ̈ܦܩܐ ܕܐܢܫܐ ܕܠܘܝܢܘܗܝ JS in *asd* 94:14

Pa. to accompany, follow a. general ܐܙܠ ܒܗܕܡܗܘܢ ܕܢܠܘܐ ܐܢܘܢ *Gn* 18:16 (H שִׁלַּח); ܠܘܝܬ ܥܕܬܐ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *Act* 15:3; ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܕܬܦܘܩ ܘܬܠܘܐ ܠܛܠܝܐ ܒܪܗ̇ *ESGE* 81:26; ܡܠܘܝܐ ܠܗ ܕܢܐܙܠ ܢܬܘܩܕ she accompanied him when he went out to be burned JS in *asd* 95:9; **b.** esp. corpse ܡܠܘܝܢ ܡܝܬܐ *Lk* 7:12; ܐܢ ܦܐܐ ܕܢܠܘܐ ܘܢܩܒܪ ܐܢ̈ܫܐ ܐܪܛܝܩܘ is it fitting to accompany heretics for burial? *Rie* 140:23

Etpa. 1. a. to accompany, follow ܗܢܘܢ ܕܐܬܠܘܝܘ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ *Act* 17:15; ܠܒܪ ܕܢܫܐ ܗܘ̇ ܗܡ ܕܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܐܬܠܘܝ ܠܗ *ESGE* 118:15; ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܢܬܠܘܐ ܠܟ ܒܡܗ̈ܠܟܝܟ *Jul* 146:13; ܐܬܠܘܝܘ ܠܗܘܢ … ܐܢ̈ܫܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ *am1* 450:1; ܐܝܟܐ ܕܟܝܢܐ ܕܡܐܢܐܝܬ ܢܬܠܘܐ ܠܗ ܢܬܠܘܐ *Clr* 148:12; **b.** w. ܠ- **to be joined** ܐܬܠܘܝ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܪܚܝܡܐ *ES1* 514:34; **2. a. to be conducted, escorted (1)** w. ܒ-: ܐܬܠܘܝ ܒܬܫܒ̈ܚܬܐ ܘܒܡܙܡܘ̈ܪܬܐ *ESAct*¹ 62:24; **(2)** w. ܠ-: ܒܙܒܢܐ ܠܝ ܢܬܠܘܐ *Gn* 29:34 (H יִלָּוֶה); ܢܬܠܘܘܢ ܠܟ ܘܢܫܡܫܘܢܟ *Nm* 18:2; **(3)** w. ܥܡ: ܡܬܠܘܐ ܥܡ ܠܒܘܫܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *JSB4* 254:20; ܐܬܠܘܝ ܥܡ ܟܠܗ̇ ܐܢܫܘܬܐ ܠܟܝܢܬ ܐܠܬܐ *am3* 430:10; **(4)** w. ܥܠ: ܢܬܠܘܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Is* 14:1; **b. to be carried, accompanied** (for burial) ܡܬܠܘܝܐ ܗܘܐ ܡܝܬܐ *LkḤ* 7:12 (corpse; cited Cyr² 68:2); ܐܝܟ ܡܝܬܐ ܕܡܬܠܘܝܐ ܗܘܐ JS in *asd* 94:14; ܐܬܠܘܝ ܥܡ ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *am7* 700:2; ܢܬܠܘܐ ܐܢ ܗܘ ܘܢܬܩܒܪ *Rie* 141:13 [whether he has received communion or not] [P. 360]

Pa., mng. b: cf. MH הלויית המת Yalon, Studies 464.

ܠܘܝ conj. (JPA לווי DJPA 278, CPA ܠܘܐ LSp 101; cf. ↓ ܐܠܘ) **oh that …!, would that …! a.** fol. by ܕܝܢ: ܘܠܘܝ ܕܝܢ ܟܕ ܐܢܐ ܚܝ *1Sm* 20:14; *Job* 6:2 (H לוּ); ܠܘܝ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܬܩܠ ܪܘܓܙܝ *Afr* 351:7; ܠܘܝ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘ ܐܬܬܠܝܠ ܗܘܝܬ ܒܫܠܝܚܘܬܗ *ESAct*¹ 46:43; ܠܘܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܦܫܥܘ ܩܢܝܢܝ. ܦܫܥܘ ܥܡܗܘܢ ܐܦ ܒܝ̈ܫܝ would that, like my possessions are far off, my wickedness would be far off with them *ES3* 282:46; ܠܘܝ ܕܝܢ ܩܘܝ ܗܘܢܐ ܒܬܗܪܐ ܪܒܐ would that the mind remain in great astonishment JS in *MS2* 98:v334; *INB* 446:9; **b.** alone ܠܘܝ ܩܪܝܪܐ ܗܘܝܬ ܐܘ ܫܚܝܢܐ *Rev* 3:15 [P. 361]

ܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܠܘܝ) **1. retinue, company** ܒܢܝ ܠܘܝܗ *ESSerm2* 29:v1571; ܐܘܪܚܐ ܕܫܒ̈ܝܐ ܘܠܘܝܐ ܠܟܠ *JSB2* 245:4; ܫܒܝܬܐ ܕܠܘܝܐ *JSB5* 262:6; ܦܠܛܝܢ ܘܕܡܟ ܢܗܐ ܠܟ ܠܘܝܐ *OM* 114:21; **2. companion** ܗܘܝ ܠܝ ܠܘܝܐ ܠܟܠ ܘܡܕܒܪܢܐ *am4* 525:20 [P. 360]

ܠܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܝ, ܓܢܣ ܠܘܝܬܐ; mng. 1: Ma לואיתא MD 232) **1. retinue, company a.** alone ܢܠܒܫ ܒܠܘܝܬܗ ܠܡܠܟܐ ܕܚܝܠܬܢܐ *ES1* 499:15 (fearful king); ܠ{ܡ}ܘ<ܘ>ܝܬܐ ܕܒܪܬ ܢܦܠܗ̇ *AS4* 67:12; ܠܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܠܘܝܬܐ ܐܫܬܘܝ *Didasc* 188:19 (to be found worthy); **b.** in phrase ܗܘܐ ܠܘܝܬܐ **to accompany** ܕܟܝܐ ܗܘܐ ܕܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܐܗܘܐ ܠܘܝܬܐ ܠܟܠܗ *Clr* 147:30; **2. funeral** ܘܗܘ ܠܡ ܕܢܥܒܕ ܠܠܘܝܬܗ̇ ܒܐܝܩܪ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *HVChr* 109:13 (to celebrate) [P. 360]

ܠܘܝܬܢ [so UMNY; but ܠܘܝܬܢ Ps 74:14 (UNY), Is 27:1 (MasJ 39:9), WSy PSm 1902] n.m. (< H לִוְיָתָן) **Leviathan** ܠܘܝܬܢ

ܕܒܝܡܐ Is 27:1 (H id.); *Ps* 104:26; *Job* 3:8; ܠܠܘܝܬܢ ܢܒܝ̈ܐ ܒܝܡܐ ܡܥܡܪܝܢ ܠܗ the prophets place the dwelling place of the Leviathan in the sea *ESGE* 22:26 [P. 361]

Cf. H etym. of JE in JSL10Sy 12:16.

ܠܘܓܟܝܬܐ n.f. (< λόγχη; ↓ ܠܘܓܟܝܬܢܝܐ; CPA ܠܘܢܟܝ(ܐ) LSp 101, MH לוֹנְכִּייוֹת pl. MSoṭK 1:8, LW 311; cf. JBA לונכא DJBA 621) **spear** ܡܚܝܗ, ܒܕܦܢܗ ܒܠܘܓܟܝܬܐ *Joh* 19:34; ܕܡܘܪ ܒܕܦܢܗ ܒܠܘܓܟܝܬܐ *ES2* 306:12; ܗܘ ܕܐܪܕܝܬ ܠܘܓܟܝܬܐ ܡܒܘܥܐ ܒܕܦܢܗ the one whom a spear caused a gushing flow (of blood) from his side *am2* 76:3; *Sahd* 416:1 [P. 361]

ܠܘܓܟܝܬܢܝܐ adj. (↓ ܠܘܓܟܝܬܐ) **made of a spear** ܚܙܝ ܘܬܡܢ ܒܡܥܨܪܬܐ ܠܘܓܟܝܬܢܝܬܐ *BrCh2* 373:2 (winepress) [P. 361]

ܠܘܚܫܬܢܘܬܐ n.f. (√ܠܚܫ; Arab لحس Wehr 859) **licking** *BBah* 953:3 [expl. as لحس الكلب الدم وغيره] [P. 367]

ܠܘܠܪܐ n. (same as ↓ ܠܘܪܪܐ) **harness or saddle maker** *BAli1* 5151 [expl. as أَكَّاف] [P. 367]

ܠܘܠܝܬܐ (M; but ܠܘܠܝܬܐ Nm 33:55) n.f. (Akk *lūlītu* arrowhead CAD L 241, JBA לוליתא arrowhead DJBA 621; ↓ ܠܘܠܝܬܢܝ) **sting, barb, point a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܠܠܘܠܝܬܐ ܐܬܪܐ ܒܫܪܝܢܐ there was no place for an arrow point (of Satan) in (my) corselet *Bal* 268:14; ܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܘܠܝܬܐ ܠܠܒܐ ܡܬܡܟܟܐ *KwD*^{2} 103:7; pl. ܠܘܠܝ̈ܬܐ ܒܕ̈ܦܢܝܟܘܢ *Nm* 33:55 (H צְנִנִים, but ܣܟ̈ܝܬܐ Jos 23:13); *Jos* 23:13 (H שֹׁטֵט); **b.** fig. of words ܪ̈ܟܝܟܝܢ ܡ̈ܠܘܗܝ, ܡܢ ܡܫܚܐ. ܘܗ̈ܢܝܢ ܠܘ̈ܠܝܬܐ *Ps* 55:22 (H פְתִחוֹת); ܠܘ̈ܠܝܬܐ ܕܦܬܓܡ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 15:10; ܐܝܟ ܕܒܠܘܠܝܬܐ ܡܥܩܣ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡ̈ܠܐ ܕܡܥܩܣܢܘܬܗ *Jul* 79:15 (to pierce) [P. 361]

ܠܘܠܝܬܢܝ adj. (↓ ܠܘܠܝܬܐ) **sharpened, pointed** ܠܟܐܪܐ ܚܕ ܠܘܠܝܬܢܝܐ *KwDW* 179:24 [P. 361]

ܠܘܪܪܐ n.m. (< Lat *lorarius*; ↓ ܠܘܪܪܘܬܐ, ܠܘܠܪܐ) **harness or saddle maker** *Act* 18:3 (σκηνοποιός); ܢܓ̈ܪܐ ܘܠܘܪ̈ܪܐ *ZM2* 10:11; JS in *asd* 100:4 [P. 361]

W. Wright, JSL 7 (1865) 137g.

ܠܘܪܪܘܬܐ n.m. (↓ ܠܘܪܪܐ) **harness making** *am1* 337:8 [n. fnd.]; ܦܠܚ ܗܘܐ ܠܘܪܪܘܬܐ *BhKJ* 35:7 [P. 361]

ܠܘܡ vb. (↓ ܡܬܠܘܡܢܘܬܐ) **Pe. 1. to approach, come near** ܐܢܫ ܢܠܘܡ *IA1* 198:v446; *IA2* 8:v36; ܦܪܝܫܬܐ ܠܐ ܐܢܫ ܢܠܘܡ *ib.* 222:v41; 276:v762; 294:v1041; ܐܠܗ̈ܐ ܠܘܬ ܠܐ ܠܡܠܘܡ *ib.* 338:v1684; ܠܐ ܬܠܘܡ ܥܒܕ ܠܦܘܩܕܢܗ *IAB1* 92:20 (charge, trust); ܠܐ ܥܒ̈ܕܐ ܕܢܠܘܡ ܠܡܥܒ̈ܕܬܗ *JSB4* 236:10; **2. to attack** ܒܗ ܢܫܘܢܝ ܓܢ̈ܒܐ. ܠܐ ܢܠܘܡܘܢ ܐܘ ܢܦܫܝ *IAB1* 91:20; **3. to touch** (ἅπτεσθαι) ܢܘܪܐ ܬܘܒ ܡܘܩܕܐ ܕܠܐܠܘܡ ܠܗ *StSin4* 3:1 [P. 361]

ܠܘܡܐ, pl. ܠܘܡ̈ܐܣ (?) *Bheb1Cor* 4:21 (13:12) n.m. (< νοῦμμος; JBA לומא DJBA 621) **a small coin** *Chrmin* 150:2; *Alex* 5^1; ܚܢܩ ܠܘܡ̈ܐ choker of *l.*-coins *BO1* 351a:8 [nickname]; *Sahd* 423:19 [P. 361]

HoffmKirch 94^{178}.

ܠܘܡܠܡܐ n.m. (↓ √ܠܡܠܡ) **enunciation** cs. ܠܘܡܠܡ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ *BhNom* 490:12; abs. ܠܠܘܡܠܡ ܫܡܥܢ *CatBerl1* 264a:12 = *CatCambr* 655:12; det. *BhGr* 100:28 [P. 367]

ܠܘܓܟܕ̈ܝܐ n.f.pl. (< λογχάδια; cf. ↓ ܠܘܓܟܝܬܐ) **small spears** ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܠܘܓܟܕ̈ܝܐ *JohEphB* 328:10 = *MiS* 372b:16 [expl. as ↓ ܙܒܪܝܬܐ] [P. 368]

ܠܘܣܪܝܢ n. (< λουσόριον) **pleasure boat, yacht** ܘܪܟܒ ܗܘܐ ... ܒܠܘܣܪܝܢ ܕܝܠܗ *am5* 539:16 (to travel); 540:2 [P. 368]

Fr, ZA 17 (1903) 87.

ܠܘܣܝܬܐ n.f. **1. foreskin** Bheb in BAli in *PSm* 1913 [expl. as قلفة]; **2. uterus** BAli in *PSm* 1913 [expl. as رحم] [P. 368]

ܠܘܟ vb. (same as ↓ √ܠܚܟ) **Pe. to lick** ܐܝܟ ܟܠ̈ܒܐ ܦܘܡ̈ܐ ܦܬܝܚܝܢ ܠܡܠܘܟ ܗܘܘ ܥܠ̈ܩܬܐ ܕܕܡܐ *Ming1* 54:v185 (clots of blood); ܥܠ̈ܩܬܐ ܠܟܘ ܕܕܡܐ *MiS* 541a:36 [cf. ܠܚܟܐ BBah 968:4] [P. 361]

1# **ܠܘܥܐ** n.m. (TA לוֹעָא TO Dt 18:3, JBA לועא DJBA 621) **jaw** ܠܘܥܐ ܕܦܟܐ ܕܚܡܪܐ *Jud* 15:19 (Var) [cited IA2 300:v1119]; *am4*

194:4; ܡܫܚܐ ܕܠܘ̈ܥܐ *Geop* 106:2; *Med* 162:21; ܐܪܡܝܘ ܓܢ̈ܝܬܐ ܒܠܘ̈ܥܝܗܘܢ they placed hooks in their jaws *Bhchr* 239:19 [P. 361]

2# ܠܘܥܐ, M ܠܥܐ [cf. BhGr 232:7] n.m. **water plant, lentil which floats on water** ܠܘܥܐ ܕܥܠ ܢܗܪܐ *Is* 19:7 (H עָרוֹת; cf. ES2 50:21); *BhebIs* 19:7 (14:19); *EN* 48:v93; *BBah* 955:4 [expl. as ܝܘܪܩܐ ܠܘܥܐ ܕܥܠ ܡ̈ܝܐ] [P. 361]

Pfl 235; Flora 1:16ff.

ܠܘܥܒܬܐ n. (< Arab لعبة) **crocus** (*Colchium*) *BBah* 33:23 [P. 368]

Pfl 174; Flora 2:160.

ܠܘܦ vb. (↓ ܠܘ̈ܦܐ, ܠܝܦܘܬܐ, ܡܠܝܦܘܬܐ) **Pe. 1. to unite, connect, put together** ܠܡܠܦܗ̇ ܥܡ ܕܡܕܒ̈ܪܢܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 292:3; ܣܛܪܐ ܓܝܪ ܕܘܟܬܐ ܕܡܚܝܕܐ ܘܠܝܦܐ ܒܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣ̈ܛܪܐ for the side is the place which joins and connects the two sides *SB* 22:8 [i.e. front and back of Adam]; pass.part. ܠܝܦܝܢ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܐܕ̈ܫܐ *Métr* 10:8 (forms); **2. to join, form** ܐܦܘܗܝ ܠܚܡܐ. ܘܟܠܒܘܪܐ ܕܡܛܥܝܢܝ ܠܦܘܗܝ they baked bread, and they formed it as a bread loaf of my deceiver *RHRB* 98:4; ܝܚܕ ܠܦܝܢ ܥܡ ܪ̈ܬܝܚܐ *EbPar* 115:4; pass.part. ܠܝܦ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܒܝܢܝܐ *IAB1* 406:2; ܒܪܬܐ ܠܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܒܗ̇ ܠܝܦܝܢ *ThbK2* 206:18

Af. 1. to put together ܐܠܝܦ ܡܠܬܗ ܘܐܡܪ *Clr* 42:33 (speech); 81:34; **2. to join** ܘܡܠܝܦ ܠܗܘܢ ܒܗ̇ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܥܬ̈ܝܩܬܐ *TB* 141:19; ܐܝܟܢܐ ܕܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܕܝܐܬܩܐ ܠܝܦ ܘܢܩܝܦ ܠܚܕܕܐ *ib.* 145:21 (two Testaments)

Ettaf. 1. w. -ܒ **to join o.s.** ܐܬܐ ܕܢܬܬܠܝܦ ܒܗܘܢܐ ܦܓܪܐ ܚܝܐ *Philox1* 69:22; **2. to be joined** ܡܬܬܠܝܦ ܒܦܓܪܐ ܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ *PhilV* 119:8; ܢܬܬܠܝܦܘܢ ܒܦܓܪܐ ܕܥܕܬܐ *Syn* 174:14; ܠܡܠܟܐ ܐܬܬܠܝܦܬ ܥܡ ܡܠܟ̈ܬܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *JšddRom* 18:19; ܐܬܬܠܝܦܘ ܒܟܠ ܫܘܡܫܗ ܕܡܫܝܚܐ *ThbK2* 206:22; **3. to be gathered** ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܬܠܝܦܘ ܒܟܢܘܫܝܐ *ThMarg1* 36:14 [P. 361]

ܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܠܘܦ, ܠܘܦܐ; mng. 3: same as ↓ ܐܠܦܝ̈ܛܐ) **1.** perh. **pellitory, parietary** (an herb) ܠܘܦܐ ܕܢܦܩ ܒܐܣܬܐ *1Kg* 5:13 (H אֵזוֹב; cf. ON 97:22); ܠܒܠܘܥ ܒܡܬ̈ܢܐ ܕܗܕܡܐ ܥܡ ܠܘ̈ܦܐ *AS4* 101:1; *PO4* 360:13; **2. edderwort** ܠܘ̈ܦܐ ܚܠܝܛܝܢ ܒܗ *Geop* 41:22 (δρακόντιον); *GalSimp* 256:9 [expl. of ܕܪܩܘܢܛܝܘܢ]; **3. peeled barley** (ἄλφιτα) *Geop* 104:16 [P. 362, 846]

Mng. 1: Flora 2:89[1], suggests that this is an old error for ܙܘܦܐ; mng. 2: Pfl 20; mng. 3: ib. 240.

1# ܠܘܦܪܐ n.m. (w. Gr ܦ *BhGr* 240:5ff.; ↓ ܒܘܦܪܐ) **small idol** ܥܒܕ ܠܘܦܪܐ *Jud* 8:27 [app. corrupted < BH לְאֵפוֹד; cf. ES1 320:21]; ܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܠܘܦܪܐ *ZM1* 4:26; ܒܕܡܘܬ ܠܘܦܪܐ *PO13* 303:11; *BAli1* 5156 [expl. as ܨܠܡܐ ܙܥܘܪܐ ܐܕܪܝܛܐ]; *BBah* 955:22 [expl. as ܨܠܡܐ ܗܘ ܕܕܡܐ ܠܒܪܢܫܐ] [P. 369]

2# ܠܘܦܪܐ n.m. (< δορυφόρος) **praetorian guardsman** ܐܟܬܪ ܠܕܘܬܪ̈ܐ ܘܠܠܘܦ̈ܪܐ *JohEphB* 139:27; *MiS* 279c:11; ܩܠܝܗܘܢ ܠܠܘܦ̈ܪܐ ܘܠܦܪ̈ܗܣܐ *Chrmin* 232:27; ܠܝܘܦ̈ܪܐ *MiS* 437b:15 = *Bhchr* 109:14 [expl. as ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܒ̈ܝܫܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܕ̈ܒܪܐ]; pl. ܠ{ܕ}<ܘ>ܦ{ܪ}<ܪ̈>ܝܐ *ESSerm4* 43:v16 (Var); ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ <ܠ>ܦܘܪ̈ܘ *SevVit* 68:4; *BBah* 968:5 [text: ܠܝܩ̈ܕܐ] [P. 369]

Schulth, GGA 1909 901 [n. fnd.]; id., ZA 24 (1910) 52 (on SevVit).

ܠܘܦܫܐ n.m. **instrument of torture** ܥܠ ܗܘ ܠܘܦܫܐ ܥܒܝܕܬ ܒܪܫܗ BodOr624 in *PSm* 1966 [P. 369]

ܠܘܩܒܠ, ܠܩܒܠ *MtS* 5:39, w.suff. ܠܘܩܒܠܝ *JSB5* 657:22; ܠܘܩܒܠܗ, ܠܘܩܒܠܗܘܢ *LkC* 11:53; *ChrPsD2* 159:18 (n. 6); ܠܘܩܒܠܟܘܢ *Mt* 21:2; ܠܘܩܒܠܗܘܢ *ChrPsD2* 159:21; *MtC* 14:24 prep. (↓ √ܩܒܠ, ܠܘܩܒܠܐ; CPA ܠܘܩܒܠ LSp 173, JBA לְקָבֵל DJBA 632) **1. in front of, opposite, against a.** alone ܠܘܩܒܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܩܕܫܐ *Ez* 45:6 [v. ↓ ܦܘܪܫܢܐ mng. 9b: land belonging to temple]; *ESRef1ER* 36:14; ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܠܘܩܒܠܟܘܢ *MtḤ* 21:2; ܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܥܡܝ. ܠܘܩܒܠܝ ܗܘ he who is not with me is against me *Mt* 12:30 [cited Didasc 142:4]; **b.** in phrase ܡܢ ܠܘܩܒܠ: ܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܠܘܩܒܠ ܒܟ̈ܝܐ *2Sm* 5:23 (GN); **2. in the presence of** *Gr* 32:12 [n. fnd.]; **3. according to** ܠܘܩܒܠ ܚܝܠܐ ܕܠܒܝܫܗܘܢ *ThbK1* 60:10; ܡܝ̈ܐ ܬܘܒ ܫܬܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܡܐܟܘܠܬܗ *am7* 68:12 (eating); **4. before, in front of** ܒܥܡܐ ܠܘܩܒܠ ܐܒܘܗܝ ܫܐܛ ܗܘܐ ܒܗ *ES1* 471:38 (to scorn); **5.** in phrase ܠܘܩܒܠ ܐܦ̈ܘܗܝ in a

straight way ܡܪܕܝܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܩ̈ܘܣܗܝ *Kays* 209:16 (course) [P. 641]

Br, Gr § 52, Rem. 1.

ܠܘܩܕ̇ܡ (so U, NY, but ܠܘܩܕ݁ܡ M, WSy; on analogy to ܠܘܩܒܠ), ܠܩܕܡ *MtS* 5:16 adv. (↓ √ܩܕܡ; JBA לְקֳדָם [archaic and dialectal] DJBA 986, Ma לקודאם MD 406) **1.** w. √ܐܙܠ **to go before** ܠܘܩܕ̇ܡ ܐܙܠ ܗܘܐ *KwD*² 79:13; **2. before, previously a.** alone ܐܦܩ ܠܘܩܕܡ ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܥܝܢܟ *Mt* 7:5 (NY) (πρῶτον); *ES2* 289E [n. fnd.]; *TB* 104:33 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܡܢ ܠܘܩܕ̇ܡ: ܡܢ ܠܘܩܕܡ ܝܬܒܘ ܒܗ̇ *Dt* 2:1 (U) (H לְפָנִים); ܡܢ ܠܘܩܕܡ ܚܫܘܟܐ *Eph* 5:8; ܠܟܢܘܫܬܐ ܝܬܒܐ ܗܘܬ ܡܢ ܠܘܩܕ݁ܡ *ES2* 283:2; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܩܕܡ ܒܝܬ ܫܒܬܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ *Chrmin* 6:24 (synagogue); **3. first, at the beginning** ܡܢܘ ܢܣܕܪ ܩܪܒܐ ܠܘܩܕܡ *1Kg* 20:14 (H מִי יֶאְסֹר הַמִּלְחָמָה; > H); ܗܢܐ ܐܦܪܝ ܒܐ̇ܗܢܐ ܠܘܩܕܡ *SB* 118:2 (in GN); ܐܬܦܪܣ ܥܠܝܢ ܠܘܩܕܡ ܒܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ it was promulgated against us at the beginning in the capitol *Jul* 62:18 [P. 647]

Br, Gr § 52, Rem. 1.

ܠܘܩܳܛܳܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ; cf. JBA נקטתא collection of excerpts DJBA 775) **collection, assortment** ܠܘܩ̈ܛܝܟ ܕܬܠܬܝܢ ܢܘ̈ܡܝܢ ܬ̇ܦܩ ܟܠܗܘܢ *AS1* 70:5 (to spend); ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܠܘܩ̈ܛܐ *SB* 3:3; *BO3/1* 309b:42; ܠܘܩ̈ܛܐ ܕܒܗܢܐ ܙܢܐ *ON* 2:2 [P. 370]

ܠܘܩܝܘܢ n.m. (< λύκιον) **matrimony vine** (*Lycium*) *Med* 81:7; *BBah* 958:16 [P. 362]

Pfl 256.

ܠܘܩܘܡܐ n. (< λεύκωμα) **kind of flour** *DuvB2* 237⁶ [P. 370]

ܠܘܩܝܢܐ, ܠܘܩܝܢ, ܠܘܩܝܢܐ n.f. **cement, paste** (suitable for closing vessels) ܫܘܥ ܠܗ̇ ܒܠܘܩܝܢܐ ܡܠܘܬܐ *Geop* 22:6; ܠܘܩܝܢܐ ܗܕܐ ܕܡܬܫܝܢܐ ܒܐܓܠܓܠܐ(?) *DuvB2* 29:18; 29:20; ܠܘܩ{ܝܢ}<ܝܢ>ܐ *ib.* 227¹ [P. 370]

ܠܘܩܝ̈ܢܝܐ n. perh. **encaustic painting** *DuvB2* 294¹ [P. 370]

ܠܘܪ̇ܐ, ܠܝܘܪܐ n. (< λύρα; ↓ ܠܘܪܝܣܛܐ) **lyre** *Gr* 59:8; ܩܝܬܪܐ ܘܠܘܪܐ *BhebPs* 33:2 (135:v28) [P. 362]

ܠܰܘܪܳܐ n.m. (< λαῦρα; ↓ ܠܰܒܪܳܐ; CPA ܠܘܪ RB 60 (1953) 534:3) **monastery** ܒܥܒܪ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ ... ܒܠܘܝܬܐ ... ܒܠܘܪܐ *SevVit* 97:7 [P. 362]

SUGFS 195.

ܠܘܪ̈ܐܣ n.pl. (< Lat *lora*) **thong, lash** ܬܪܬܥܣܪ̈ܐ ܠܘܪ̈ܐܣ twelve whiplashes *am4* 282:19 [P. 362]

ܠܘܪܛܐ n.m. **scepter** ܠܘܪܛܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Jul* 128:5 [P. 371]

ܠܘܪܝܣܛܐ n.m. (< λυριστής; ↓ ܠܘܪ̇ܐ) **lute player, lyrist** *Rie* 31:3; *BhEth* 193:18; *BhGr* 21:7 [P. 362]

ܠܘܫ vb. (↓ ܠܝܫܐ, ܠܝܫܐ, ܠܝܫܘܪܐ; JBA לוש DJBA 621, Ma לוש MD 234) **Pe. 1. to knead** ܠܘܫܝ ܘܥܒܕܝ ܪܓܝܦܐ *Gn* 18:6 (H לוּשִׁי; dough); ܠ̈ܫܬ ܘܐܦܬ ܦܛܝܪܐ *1Sm* 28:24; *ES1* 287:4; ܢܠܘܫ ܚܡܝܥܐ ܥܡ ܦܛܝܪܗ *ESPas* 31:18; ܠܘܫܝܗܝ ܒܕܒܫܐ ܘܫܘܡܫܡܐ *Sind* 7:4; **2. to intermingle** ܒܫܘܒܗܪܐ ܠܝܫܝ̈ܢ ܡܠ̈ܘܗܝ *IA1* 14:v263 (lofty words)

Etpe. to be kneaded ܚܡܝܪܐ ܒܠܬܘܐ ܒܡܚܡܝܢܐ ܠܒܪ ܠܐ ܡܬܠܝܫ *Afr* 302:2 (yeast); ܒܥܪܒܐ ܕܐܬܠܝܫ ܒܗ̇ ܚܡܝܪܐ *ER* 96:5 (trough); ܐܬܬܠܝܫ ܠܗ *JSB3* 417:21; ܢܬܬܠܝ̈ܫܢ ܒܥܒܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ThMarg1* 18:7 [ears of grain; metaph. of good deeds] [P. 362]

ܠܘܫ n. **type of plant** *Med* 576:10 [P. 362]

ܠܘܬ vb. (denom. < ↓ ܠܘܬ; ↓ ܡܠܘܬ̈ܐܝܬ, ܡܠܘܬܘܬܐ, ܡܠܘ̈ܬܬܐ, ܡܬܬܠܘܬܢܐ) **Af. 1.** trans. **a. to join, attach** ܐܠܘܬ{ܢ}ܢ ܐܢܘܢ ܠܬܫܥܝܬܢ we have attached them to our history *Jul* 56:27; ܗ̇ܝ ܕܡܘܛ̈ܠܐ ܕܪܗܘܡܐ ܐܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphB* 56:9; ܦ̇ܠܐ ܕܝܢ ܕܐܠܘܬܗ̇ ܠܡܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Jšddev2* 151:19 (to the previous matter); **b. to enumerate** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܠܘܬ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ those to which he did not enumerate numbers *ThMarg1* 87:15; **c. to add** ܗܘ ܕܡܢܝܢܗ ܒܗ ܡܠܘܬܝܢ ܒܬܪܟܢ ܠܡܢܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܫܬܐ ܝܘܡ̈ܬܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܒܐ we add afterwards to it [i.e. the fast] according to the number of those six holy and great days *Ath* 19:10; **d. to connect, annex** pass.part. ܬܪܝܢ ܡܠܘ̈ܬܐ. ܐܝܟ. ܐܚܘܗ̇ ܕܐܡܗ two connected members (of a phrase) like ܐܚܳܬ ܕܐܡܗ 'aunt' *BhGr* 8:5; ܠܟܠ ܡܠܘܬܬܐ ܐܪܐ ܬܪܝܢ ܐܝܬ ܐܣܛܘܟܣܐ. ܗܘ ܕܡܠܘܬ … ܘܗܘ ܕܠܐ ܡܠܘܬ every connected phrase has two elements: that which is connected, and that which is not connected *ib.* 52:5; etc.; **2.** intr. **a. to approach** *ES2* 370:36 [delete; v. ↓ √ܠܘܛ pe.]; **b. to accompany** ܚܘܒܐ ܦܐܝܐ ܡܠܘܬ ܠܗ̇ *BalJos* 6:1 (beautiful love); ܢܠܘܬܘܢ ܒܡܘܪܒܐ *BS* 16:24; **c. to assist, support** [delete; v. ↓ √ܠܘܝ pe.]

Ettaf. 1. to join o.s. ܐܬܠܘܬܝ ܠܗ ܠܫܒܝܠܐ ܕܢܗܘܪ ܫܒ̈ܝܠܗ ܕܐܦܪܝܡ *ES2* 299:22; ܘܗ̇ ܕܒܢܩܝܦܘܬܐ ܐܬܠܘܬܬ ܠܗ *Cyr*² 25:19 (in adherence); **2. to be joined** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܐܬܠܘܬܬ ܗ̇ܝ ܒܢ̈ܕܪܐ *MP* 12:7; *Kays* 75:6; ܢܦܩܘܢ ܕܢܬܠܘܬܘܢ ܠܗ̇ ܠܡܪ̈ܥܝܬܐ *MiS* 484a:12 (flock); **3. to be added** ܟܕ ܡܬܠܘܬܢ ܠܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ when they are added to the 170 (years) *JšddJob* 85:4; ܠܫ̈ܢܝ ܐܪܘܢ ܡܬܠܘܬܝܢ ܥܡ ܡܠܟ ܬܪ̈ܝܢ ܫ̈ܢܝܐ *Bhchr* 32:5 (years of reign of PN); **4. to be connected, annexed** cs. ܡܫܟ݂ܚܘܬ ܗ̇ܝ ܕܐܚܪܢܐ ܠܗ ܢܬܠܘܬ the capability of another to be connected to it *BhGr* 6:24; 6:26; **5. to be drawn so as to join** ܥܠ ܣܘܪܛܐ ܕܡܬܠܘܬ ܒܝܢܬ ܬܪܬܝܢ ܢܘ̈ܩܙܢ *Bhadsment*² 3:14 (line) [P. 362]

Af., mng. 1d: Moberg, Term 53*.

ܠܘܬ prep. (↓ √ܠܘܬ; JBA [־]לְוָות DJBA 619, Ma לואת MD 232) **1. towards** *passim*; **2. at, with** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *aml* 344:15; **3. following, according to** *passim*; **4. in front of** ܘܠܐ ܡܕܡ ܠܘܬ ܣܒܪܐ ܗܘ ܕܣܝܡ they are nothing in front of the hope which is placed (before us) *AthSy* 30:6 [P. 362]

GVG2 § 245; H. Bauer, ZDMG 68 (1914) 370.

- ܠܘܬ ܡܶܕܶܡ n. (↓ ܡܶܕܶܡ, ܡܠܘܬܘܬܐ) **1.** [calque < (τὰ) πρός τι relatives] **Aristotle's fourth category** *AS4* 9:24; **2. genitive construction** ܒܠܘܬ ܡܕܡ. ܐܝܟ. ܡܪܝܡ ܒܪܬ ܕܘܝܕ. ܠܐ ܒܪܬ ܥܡܪܡ *BhGr2* 28:v230

Moberg, Term 52*.

ܠܘܬܦܐ n.m. (↓ √ܠܬܦ) **1. plot** ܠܘܬܦܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠ ܒܥܐ *Ath* 33:16; ܡ̈ܠܐ ܕܠܐ ܕܡܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ ܠܠܘܬܦ̈ܝܗܘܢ ܒܝ̈ܫܬܐ words which have no resemblance to their wicked plots *Cyr*¹ 380:5; ܠܘܬܦ̈ܐ ܕܒܘܠܐ *Philox1* 123:15; *Kays* 252:17; **2. liveliness** ܐܣܛܝܦܘ ܦܓܪܐ ܠܠܘܬܦ̈ܝܗܘܢ *JSAbb* 260:v49 [P. 372]

ܠܘܬܡܐ n.m. (↓ √1#ܠܬܡ) **1. speech** ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܡܢ ܒܡܐܦܐ ܫ̈ܢܢܝܬܐ ܕܦܘܡܗܘܢ ܒܡܦܩܗܘܢ ܣܟܪܝܢ ܠܠܘܬܡܗܘܢ *BhEth* 257:16 = *BhKJ* 11:16 (to shut off); **2. pronunciation** ܡܥܪ̈ܒܝܐ ܫܡ ܥܠ ܠܘܬܡܐ ܥܒܝܢ the Westerners conform to the pronunciation (of the letters) *BhGr* 54:23; 55:5; **3. belittling, detraction, disparagement** ܠܘܬܡ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܥܝܕܝܢ *SAL1* 120:9 (unordinary); *Bhcar* 27:10; ܗܘ ܦܟܝܗܐ ܕܠܘܬܡ̈ܘܗܝ، ܟܠ ܐܢܫ ܒܣܝܪ a foolish person whose disparagements everyone despises *ib.* 141:7; *BAli1* 5164 [expl. as دمدمة]; **4. charm, incantation** ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܦ ܒܠܚ̈ܫܬܐ ܐܝܬ ܐܡܬܝ، ܡܬܚܫܚܝܢ. ܘܒܠܘܬܡ̈ܐ ܡܕܡ ܡܣܠܝ̈ܐ those who also sometimes use incantations and some abominable charms *Cyr*² 203:7 [P. 372]

Mng. 2: Moberg, Term 54*.

ܠܙ n. perh. **mastic** ܚܡ ܟܒܕܐ ܘܒܢ̈ܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܙ *DuvB2* 27:9 [P. 363]

Perh. read ܒ sign (so Löw).

ܠܙܙ vb. (↓ ܠܙܝܙܐ, ܠܙܝܙܘܬܐ, ܠܙܝܙܬܐ, ܠܝܙܬܐ, ܡܠܙܙܢܐ, ܡܠܙܙܢܘܬܐ) **Af. 1. to disturb, annoy** ܡܢ ܕܡܠܝܙ ܐܝܬ ܠܫܘܡܠܝܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *Gr* 42:20 (perfection); **2. to cause trouble, annoyance** ܢܠܝܙ ܠܗܢܘܢ ܕܡܢ ܥܡ̈ܡܐ *ActH* 15:19; ܘܗ̇ ܕܡܠܝܙ ܠܬ̈ܠܡܝܕܐ *KwDW* 371:15; ܒܟܠܗ̇ ܓܠܘܬܐ ܡܠܝܙ ܗܘܐ ܠܥܡܐ *Bhchr* 132:10; **3. to cause harm** ܐܢܗܘ ܕܢܫܟܚ ܥܩܪܐ ܕܡܠܝܙ. ܠܗܘ ܢܬܠܘܫ if (the farmer) finds a root which causes harm, he should pull it out *Vc* 13:20; **4. to tear down** ܡܠܝܙ ܐܝܬ ܡܥܒ̈ܪܐ *Gr* 116:20 (διοχλίζεις; mounds of earth); **5. to press upon, pressure** ܡܠܝܙ ܠܡܠܟܐ ܕܢܛܪܘܕ ܠܦܠܐܒܝܢܘܣ *Bhcel* 113:21 (to expel); **6. to impel, urge on** ܡܠܝܙ ܥܠ ܫܘܢܝܐ *JARS*³ 13:4 (departure)

Etpe. 1. to be distressed, vexed ܕܢܬܠܙܙ ܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ *ES2* 212:21; ܕܢܬܠܙܙܘܢ ܡܢ ܢܘ̈ܫܒܐ ܕܪܘܡܘܬܐ *INB* 500:12; ܡܢ ܢܘ̈ܫܒܐ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܡܬܠܙܙ ܗܘ̣ܬ *Kays* 8:14; ܡܠܟܐ … ܡܬܠܙܙ

ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܒܝܬ ܒܪܒܪ̈ܝܐ *Bhchr* 67:8; **2. to be pressed** ܘܟܕ ܫܠܡ ܡܬܠܚܝܢ ܗܘܐ *MiS* 373b:40

Ettaf. 1. to be pressed ܬܬܠܚܘܢ ܡܢ ܪ̈ܕܘܦܝܐ *Rie* 110:12; ܡܬܬܠܚ ܐܢܐ *PO12* 92:5; **2. to be troubled, annoyed** ܠܐ ܬܘܒ ܡܬܠܚ *Tob* 6:8 (ὀχληθῆναι); ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܢܬܬܠܚܘܢ ܒܟܠܗ ܥܒ̈ܕܬܐ ܬܕܒܝܪ̈ܝܬܐ *SK* 83:12; **3.** w. ܡܢ **to be prevented, restrained** ܡܬܬܠܚܝܢ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ being restrained by certain people *SAL1* 47:19 [P. 363, 846]

ܠܚܝܐ adj. (↓ √ܠܚܝ) **1. unsuitable, unfit, irksome** ܐܝܟ ܒܠܚܝܐ. ܬܘܒ ܢܟܪ ܒܝ *IA2* 48:v102; ܐܝܟ ܐܫܬܡܠܠܐ ܠܚܝܐ *ThMarg1* 239:13; ܡܪܢ ܚܪܪܬܢ ܡܢ ܩܛܝܪܗ ܠܚܝܐ ܕܕܝܘܐ ܗܘ ܒܝܫܐ our Lord, you freed us from the unfit force of the evil demon *RHRB* 24:24; ܕܒܘܪܐ ܠܚܝܐ *JšBC1* 88:17 (wasp); **2. pretentious, insolent** ܣܝ̈ܥܐ ܠܚ̈ܝܐ ܕܙܢܝ̈ܬܐ insolent multitudes of prostitutes *JSB3* 504:10; **3. busy, occupied** pl.m.abs. ܟܕ ܣܓܝ ܠܚܝܢ ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ while we are being greatly occupied by many matters *SAL2* 503:7 [P. 363]

ܠܚܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܝ) **1. disorder, disturbance** ܠܚܝܘܬܐ ܕܚܫ̈ܐ *VRabb* 174:10 (of sufferings); ܦܫܝܐ ܗܝ ܠܚܝܘܬܐ ܒܠܚܘܕ *am7* 918:15; ܠܚ̈ܝܘܬܐ ܣܘܦܣܛ̈ܝܩܝܬܐ *herm* 29:21 (ἐνόχλησις; v. glherm 186); **2. affliction** ܠܚܝܘܬܗܘܢ ܕܐܪ̈ܕܐ ܡܪ̈ܘܕܐ *ThMarg1* 393:1; ܢܟ̈ܝܐ ܘܠܚ̈ܝܘܬܐ *Bhcar* 124:11; **3. firmness, steadfastness** ܥܠܝ ܡܢ ܗܕܐ ܠܚܝܘܬܐ *am6* 174:15; **4. urgency** ܒܟܡ ܡܢ ܠܚܝܘܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ ܐܠܝܢ Ge in *AfrPraef* 19:12 [of affairs]; **5. disorder of words** ܒܠܚܝܘܬܐ ܕܦ<ܐ>ܪܐܠܘܓ<ܣ>ܡ̈ܐ ܡܛܥܝܢ they lead astray in the disorder of words of false conclusions *Jšddep* 37:16; ܠܚܝܘܬܐ ܣܪܝܩܘܬܐ *BhNom* 60:16 (empty) [P. 363]

ܠܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܝ) **affliction** ܝܘܩܪܐ ܕܠܚ̈ܝܬܗ weight of its afflictions *ThMarg1* 215:17 [P. 363]

ܠܚܦܐ n. perh. **brine** *DuvB2* 4:1 [expl. as سلحلس] [P. 363]

ܠܚܬܐ, pl. ܠܚ̈ܬܐ *BhGr* 32:17; *Bhcar* 121:18 n.f. (↓ √ܠܚܝ) **1. impulse, urgent will** ܠܚܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܠܝܠܝܬܐ *ESSerm4* 2:v85; ܠܚܬܐ ܕܚܫܐ ܕܟܦܢܘܬܗ the impulse of the passion of its hunger *Philox1* 430:3; **2. attack, assault** ܠܚܬܗ ܐܡܝܢܬܐ ܕܒܠܝܗܘܢ *Philox1* 30:16 (never-ending); ܠܚܬܐ ܕܡܪ̈ܘܕܐ *MiS* 513:8; *BhEth* 304:14 [n. fnd.]; **3. trouble, annoyance** ܠܚܬܐ ܢܣܒܗ ܠܦܝܣܢ he considered our entreaty an annoyance *IA1* 226:v8; ܠܚܬܗ ܘܟܒܫܗ *PhilV* 185:26; ܪ̈ܚܡܘܬܐ ܕܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܗ ܕܥܠܡܐ ܘܠܚܬܗ *Kays* 9:8; **4. damage, injury** ܠܚܬܗ ܕܡܒܝܫܢ *Jšdd* 5:11; **5. chattering** ܠܚܬܐ ܕܐܫܥܝܘܬܐ *am3* 483:2; ܢܕܒܟܐ ܗܝ ܕܠܚܬܐ ܐܝܟ ܘܕܠܠܘܬܐ *GalSimp* 269:5 (ληρῶς; of horoscope) [P. 362]

ܠܚܘܕ, **ܒܠܚܘܕ** adv. (↓ ܠܚܘܕܝܐ, ܠܚܘܕܝܘܬܐ; cf. ↓ ܒܕ; JBA לְחוֹד, בִּלְחוֹד DJBA 622, Ma ־לחוד MD 231) **1. alone, only** ܒܠܚܘܕ ܠܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܡܕܡ *Gn* 19:8 (H רַק); ܕܝܠܟܘܢ ܒܠܚܘܕ ܝܕܥܬ *Am* 3:2; IA in *MS1* 14:v65; ܡܢ ܥܢܒܐ ܒܠܚܘܕ *GalSimp* 267:12; **2.** prep. **a.** w. pl.suff., e.g. ܒܠܚܘܕܘܗܝ by himself ܢܗܘܐ ܐܕܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ *Gn* 2:18 (H לְבַדּוֹ); **b.** in phrase ܠܚܘܕܝܗܘܢ **by themselves** ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܓܡܪܘ ܒܫܘܠܡܐ ܠܚܘܕܝܗܘܢ *VRabb* 170:19 (to be made perfect; of martyrs) [P. 219]

ܠܚܘܕܐܝܬ n.f. (↓ ܠܚܘܕ) **alone, separately** ܩܪܒ ܗܘܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܝܠܗ ܠܚܘܕܐܝܬ *MtḤ* 24:3 (κατ’ ἰδίαν); 20:17

Juckel, Harklean 190.

ܠܚܘܕܝܐ adj. (↓ ܠܚܘܕ; JBA 2# לחדיא alone DJBA 619) **1. alone, separate** abs. ܟܕ ܠܚܘܕܝ ܩܐܡ ܒܟܠܘܬܗ ܡܕܡ ܐܠܗܐ *EbMai10* 277b:2; det. ܝܚܝܕܝܐ ܘܠܚܘܕ{ܢ}<ܝ>ܐ *AS4* 58:8; ܡܕܒܪܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܠܚܘܕܝܐ *SevVit* 71:11; **2. single, only one** cs. ܠܚܘܕܝ ܥܝܢܐ one-eyed *MtḤ* 18:9 (μονόφθαλμος); ܠܚܘܕܝ ܙܒܢܗ unique of his time *Bhce2* 829:17; det. ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܐܒܐ ܝܠܝܕ. ܠܚܘܕܝܐ ܡܢ ܠܚܘܕܝܐ *AS* 94:18 (God, the Word); ܠܚܘܕܝܐ ܘܝܚܝܕܝܐ oh, one, only one *Bhchr* 210:11; ܐܣܪ̈ܐ ܠܚܘܕ̈ܝܐ *BhGr* 179:3 [i.e. particles which do not have any synonyms]; ܙܢܐ ܠܚܘܕܝܐ *BhGr2* 18:v123 [≠ ܣܓܝ̈ܐܐ]; **4.** in phrase ܠܚܘܕܝܬ ܙܢܐ **singular thing** ܒܟܠܗܘܢ ܠܗ ܠܚܘܕܝܬ ܙܢܐ ܡܢܐ ܠܗ

ܠܐܣܝܘܬܐ He does not then possess only one method of healing *AthSy* 16:16 [P. 219]

Mng. 2: Juckel, Harklean 186; mng. 3: Moberg, Term 53*.

ܠܚܘܕܝܘܬܐ n.f. (↓ ܠܚܘܕ) **1. solitude** ܡܕܒܪܬ ܒܫܠܝܐ ܘܠܚܘܕܝܘܬܐ *Kays* 9:5; ܢܐܪܓ ܢܗܘܐ ܒܠܚܘܕܝܘܬܐ *ThMarg1* 159:3; *EbMai10* 291b:18; **2.** gramm. **singular state** *BhGr2* 74:v836 [≠ ↓ ܣܓܝܐܘܬܐ] [P. 219]

Mng. 2: Moberg, Term 53*.

ܠܚܘܫܐ n.m. (↓ √ܠܚܫ) **magician, reciter of incantation** ܩܠܐ ܕܠܚܘܫܐ ܘܕܚܒܪܐ *Ps* 58:6 (H מְלַחֲשִׁ); ܠܝܬ ܝܘܬܪܢ ܒܠܚܘܫܐ *Eccl* 10:11 (H בַּעַל הַלָּשׁוֹן); ܚܪ̈ܫܐ ܘܐܫ̈ܦܐ ܘܠܚ̈ܘܫܐ *ESHaer* 66:1; ܠܡܓ̈ܘܫܐ ܘܠܠܚ̈ܘܫܐ *Rabb* 211:2; ܠܠܚ̈ܘܫܐ ܘܠܟܠܕ̈ܝܐ *DnHex* 2:2 [P. 364]

ܠܚܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܫ) **incantation** ܚܪܫܘܬܐ ܘܠܚܘܫܘܬܐ *SchRi* 204:4 [text: ܠܚܘܫ̈ܘܬܐ] [P. 365]

ܠܚܘܫܬܢܐ adj. (↓ √ܠܚܫ) **whisperer, conjurer** ܡܣܡܟܝܢ ܠܗ ܠܚ̈ܘܫܬܢܐ *ESL2* 319:33 (to support); f. ܐܬܬܐ ܠܚܘܫܬܢܝܬܐ *Aḥiqar* 42:1 [P. 365]

ܠܚܐ vb. (OA 1# לחי to do evil DNWSI 570; ↓ ܠܚܝܐ) **Pe. 1. to efface, annul** ܐܠܚܐ ܫܡܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܚ̈ܝܐ *Rev* 3:5; ܠܚܝܐ ܕܘܒܪܢܗ ܟܠ ܟܠܗ *ES1* 534:47; ܠܚܐܘܗܝ ܠܫܡܐ ܕܐܚܘܬܐ *BalJos* 22:4 (name of brotherhood); ܠܚܝܐ ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܒܝܢܘܬܗ *ES3* 496:46 [voc. incorr. ܠܚܝܐ]; ܡܟܝܟܘܬܟ ܕܣܡ ܠܫܘܦܗ ܠܥܠܝܐ ܕܫܘܒܚܬ ܠܐ ܡܠܟܘܬܟܘܢ *Jul* 213:12 (humility, submission); **2. to destroy, wipe out** ܠܡܠܚܐ ܠܟܠ ܒܣܪܐ *GnHex* 9:15 (ἐξαλεῖψαι); **3. to delete** ܠܓܡܪ ܡܢ ܪܬܡܐ ܠܚܝܢ ܪܘܫܡܗ they delete all trace of it [i.e. the letter *yod*] from the utterance *BhGr* 55:7

Af. to efface [delete; v. Pe., mng. 2]

Etpe. 1. to be wiped off ܡܘ̈ܡܬܝ، ܒܕܡܟ ܢܬܠܚ̈ܝܢ *ES3* 453:4; **2. to be deleted** ܐܬܐ ܕܚܘܒܐ ܐܬܠܚܝܬ *BalJos* 36:13 (sign); ܐܝܠܝܢ ... ܕܡܠܠ ܗܘܐ ... ܐܬܠܚܝܘ *SAL1* 62:22 (names); ܢܘܢ ܕܢܦܩ ... ܡܬܠܚܝܐ ܒܡܬܥܬܝܕܘܬܐ the *nun* of √ܢܦܩ is deleted [i.e. assimilated] in the imperfect form *BhGr* 108:9; 135:21 [P. 363]

Pe., mng. 3: Etpe., mng. 2: Moberg, Term 53*.

ܠܚܝܐ n.m. (↓ √ܠܚܝ) **1. expunged letter** ܫܠܝܛܝܢ ܠܡܥܒܕ ܒܗ ܠܚܝܐ ܕܚܘܒ̈ܬܐ we are allowed to expunge letter(s) of (our) faults (from the book of life) *INB* 436:17; **2. rough draft** ܨܚܚܐ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ̈ܬܐ. ܕܒܠܚܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ، ܥܕܟܝܠ a copy of writings which are still in a rough draft *INB* 436:9 [metaph. of worldly dealings]; ܗܘ ܠܚܝܐ ܗܢܐ ܬܠܝܬܐܝܬ ܗܘܐ the ‘rough draft’ is threefold *BhEth* 361:16 [for which to do repentance] [P. 363]

ܠܚܝܢܐܝܬ adv. (√ܠܚܢ) **vehemently** ܬܒܥܘ ܡܢܗ ܠܚܝܢܐܝܬ *Ming1* 41:v125 (to demand) [P. 363]

ܠܚܝܡ adj. (↓ √ܠܚܡ) **1. threatening, menacing a.** w. ܠ- **(1)** general ܠܚܡ ܘܠܚܝܡ ܕܢܪܕܐ ܠܗ *to* 26:v95 (to chastise); ܠܚܝܡܝܢ ܠܐܒܕܢܗ *MP* 39:15; **(2)** in impers. phrase ܠܚܝܡܐ ܠ-: ܠܚܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ she threatened him *Mk* 6:19; ܠܗ ܩܠܗ. ܕܗܘܪܐ ܠܚܝܡܐ ܠܗ *ES3* 456:30; **b.** w. ܥܠ: ܗܘ ܠܚܝܡ ܥܠܝܗܘܢ *am2* 20:8; ܬܒܥܬܐ ܕܠܚܝܡܐ ܥܠܝܗܘܢ *ThbK1* 198:16 (demand); **2. surrounded** ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ ܠܚܝܡ ܗܘܐ *JohEphB* 152:19 [P. 364]

ܠܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **threat** ܐܦ̈ܐ ܕܡ̈ܠܝܢ ܚܡܬܐ ܘܠܚܝܡܘܬܐ *Philox1* 576:1; ܠܚܝܡ̈ܘܬܐ ܡܟܝ̈ܣܬܐ *DM* 300:11 (frequent) [P. 364]

ܠܚܟ vb. (↓ ܠܚܟܐ; cf. ↓ √ܠܚܣ; JBA לחך DJBA 622; Pe., mng. b: MH לחך J 703) **Pe.** [*a/o*] **1. to lick a.** ܡ̈ܝܐ ܕܒܐܪܝܬܐ ܠܚܟܬ *1Kg* 18:38 [cf. ES1 497:32]; **b.** esp. of fire ... ܢܘܪܐ ܠܚܟܬ ܦܘܪܥܢܗ ܕܒܒܐ *Afr* 61:7; pass.part. ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܒܢܘܪܐ ܠܚܝܟܢ *ESFidH* 251:3 [v. Gn 19:24]

Pa. to lick ܗܘܘ ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܚ̈ܢܘܗܝ *Lk* 16:21 (wounds); ܡܠܚܟܝܢ ܫܘܡ̈ܬܗ *Afr* 149:8 (sores) [P. 363]

ܠܚܟܐ n.m. (↓ √ܠܚܟ) **licking** ܠܚܟܐ ܕܫܘܚ̈ܢܘܗܝ *Jšddev2* 64:19 (of wounds) [P. 363]

ܠܚܦܐ n.m. **plantain** (*Plantago asiatica*) *GalSimp* 253:1 [expl. of ܐܪܢܓܠܘܣܘܢ ἀρνόγλωσσον]; ܠܚܦܐ ܦܬܝܐ *BBah* 298:21; 961:9

[same as ܠܫܢ ܐܡܪܐ, s.v. ↓ ܠܫܢܐ mng. 4a] [P. 363]

Pfl 242ff.; Flora 1:12.

ܠܚܘܫܐ adj., n.m. (↓ √ܠܚܘܫ) **flattering, fawning a.** adj., pl.f.abs. ܠܚܘܫ̈ܢ ܗ̈ܝ, ܡ̈ܠܘܗܝ, *ChrPsD2* 304:18; **b.** n.m. **flatterer** ܦ̈ܟܐ ܕܠܚܘ̈ܫܐ *Cyr*^{2} 44:29 (cheeks); 45:19; ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ ܕܠܚܘ̈ܫܐ *ib.* 277:11 [P. 363]

ܠܚܘܫܬܢܐ n.m. (↓ √ܠܚܘܫ) **flatterer** ܡ̈ܠܐ ܕܠܚܘܫܬܢܐ ܪ̈ܦܘܡ *PrHex* 26:22; *BAli1* 5176 [expl. as ↓ ܡܫܒܚܢܐ] [P. 363]

ܠܚܘܫܬܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܚܘܫ) **flattery** ܠܚܘܫܬܢܘܬܟ ܥܒܕܢܝܬܐ *PO14* 730:7 (servile); *BhGr* 27:10; *BBah* 961:14 [expl. as تنعيم] [P. 363]

ܠܚܘܫ vb. (perh. cogn. w. √ܚܪܘܫ; ↓ ܠܚܘܫܐ, ܠܚܘܫܬܢܐ, ܠܚܘܫܬܢܘܬܐ) **Quad. to flatter** ܟܕ ܡܠܚܘܫ ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܠܐܡܪܐ while flattering like a wolf to a calf *Gr* 147:12 (σαίνειν); ܗܘ ܕܡ ܐܪܝܐ ܥܒܪ, ܕܢܠܚܘܫ ܠܗܒܐ *am5* 383:5; *Bab* 31a:1 [n. fnd.]; ܠܗܘܢ ܕܣܝܢܘܕܘܣ ܒܥܝܬ ܕܬܠܚܘܫ *PO14* 728:8 (those of the synod)

QuadRef. to be flattered ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܬܠܚܘܫ ܒܐܘܠ̈ܨܢܐ ܗܠܝܢ *1ThessḤ* 3:3 (σαίνεσθαι) [P. 363]

ܠܚܡ vb. (↓ ܠܘܚܡܐ, ܠܚܝܡ, ܠܚܝܡܘܬܐ, ܠܚܝܡ, ܠܚܡܐ, ܠܚܡܐ, ܠܚܡܐܝܬ, ܠܚܡܘܬܐ, ܠܚܡܢܐ, ܡܠܚܝܡ, ܡܠܚܡܘܬܐ; Pa., mng. 1: MH לחם hif. J 703) **Pe.** [*e/a*] **1. to be fit, suitable** ܬܚܘܝܬܐ ܕܡܠܬܐ ܬܠܚܡ ܠܫܪ̈ܒܐ ܡܦ̈ܪܫܐ the appearance of the matter fits different things *Sahd* 149:1; ܗܠܝܢ ܡܢ ܢܠܚܡܘܢ ܠܗܢܐ. ܘܗܠܝܢ ܠܗ some fit this one, and others that one *Nest* 67:2; ܠܐܝܬ ܕܢܠܚܡ ܠܗ ܒܒܘܚܢܐ *ThMJoh* 10:2 (in the investigation); *ThbK1* 358:13 [n. fnd.]; **2. to devote, attach o.s.** ܠܚܡܘ ܠܫܐ̈ܕܐ ܘܐܬܢܦܩܘ *IA2* 296:v1059; **3. to threaten** ܐܢܫ ܠܚܝܡ *ES2* 425:41 [but *ESNat* 76:13: ܢܟܐܐ rebukes]

Pa. 1. to join ܠܚܡܬܟܘܢ *2CorḤ* 11:2 [in matrimony]; ܠܚܡܬ ܐܝܟ ܒܪܘܝܘܬܐ ܠܗܠܝܢ ܟܝ̈ܢܐ ܣܩܘܒ̈ܠܝܐ the state of being creator united these opposing natures *Kays* 180:1; **2. to adapt** (ἐφαρμόζειν) ܕܢܠܚܡܘܢ ܨܒܝܢ ܠܫܘ̈ܥܝܬܗܘܢ ܠܡ̈ܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ they want to adapt their narratives to the words of God *SpSol4* 18:3; ܠܚܡܬ ܠܐ̈ܢܐ ܒܗܠܟܬܐ ܕܝܠܗ̇ she adapted her own conduct *PO8* 262:3; **3. to devise, invent** ܕܠܐ ܢܒܥܬܐ ܠܚܝܡܬ ܠܨܢ̈ܥܬܟ *KwDW* 81:4 (tricks)

Etpe. 1. to be joined ܟܒܪ ܥܡܢܐ ܘܠܗܘܢ ܥܡ̈ܠܝ ܐܣܘܪܐܝܠ ܐܬܠܚܡܘ *ES2* 299:24; ܐܬܠܚܡ ܕܝܢ ܠܢܘܪܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܚܡܝܡܐ ܝܒܝܫܐ (the air) was joined to the fire which is hot-dry *Kays* 180:6; **2. to be joined together, fitted** ܡܬܠܚܡܝܢ ܠܐܦܣܘܢܩܠܝܣܘܣ *ES1* 191:7 [words]; ܢܬܠܚܡܘܢ ܕܗܕ̈ܡܘܗܝ *ESNisB2* 56:11 (joints of body); ܠܘܬ ܥܒܕܐ ܕܟܠܘܗܝ ܡܬܠܚܡ *Sahd* 149:7; **3. to comply with, conform to** ܐܬܠܚܡ ... ܠܝܘܠܝܢܘܣ he conformed to PN('s views) *SE*^{2} 62:8

Etpa. 1. to threaten ܥܣܘ ܐܚܘܟ ܡܬܠܚܡ ܠܟ ܠܡܩܛܠܟ *Gn* 27:42 (H מתנחם); ܘܐܬܠܚܡܘ ܕܐܦ ܠܗ ܢܒܐܫܘܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܗܘܢ they threatened to harm him [i.e. Lot] more than them [i.e. the angels] *ESGE* 77:31; ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܒܣܪ ܗܘܐ ܘܡܬܠܚܡ *VRabb* 176:21; ܡܬܠܚܡ ܐܢܬ ܥܠ ܦܠܝܕ̈ܘܗܝ ܕܡܒܟ̈ܝܢܐ *Šar* 47:4; ܟܕ ܡܚܝܢܬ ܘܡܬܠܚܡ *KwDW* 214:13 (& angry); ܟܕ ܐܬܠܚܡ ܠܩܒܠܗ ܕܗܘܒܪ ܐܝܢ *Bhce3* 171:24; **2.** w. ܥܠ **to lie in wait for** ܡܬܠܚܡܝܢ ܥܠ ܝܠܘܕܐ ܒܡܫܩܘܦܝܗܘܢ *Nars* 5:v32 (infant) [P. 363]

Orig. perh. to assault, attack; Fr. Schwally, Semitische Kriegsaltertümer, Erstes Heft: Der heilige Krieg im alten Israel, Leipzig 1901, p. 47^{1}, connects w. H מִלְחָמָה; Pe., mng. 3: Nöld, ZDMG 40 (1886) 721^{1}, w. H לחומו Job 20:23 anger?; Etpe., mng. 3: Hoffm, Kirch 94^{187}, reads etpa.

ܠܚܝܡ adj. (↓ √ܠܚܡ) **fitting, proper** ܦܘܪܫܢܐ ... ܕܠܚܝܡ ܒܟܠ ܫ̈ܝܠܐ ܕܒܪܢܫܐ *ES2* 97:40; ܠܐ ܠܚܝܡܝܢ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ they are not fitting to them and do not belong to them *Philox1* 589:1 [passions] [P. 364]

ܠܚܡܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **torment** ܠܐ ܠܠܚܡܗܘܢ ܢܦ̈ܩܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 273:17 (to remove) [P. 846]

ܠܚܡܐ n.m. (↓ √ܠܚܡ; TA לחמא TO Gen 43:31, JBA לַחְמָא DJBA 622 [archaic], Ma לאהמא MD 227) **1. bread a.** general ܠܚܡܐ ܕܐܟܠ

ܗܘܐ *Gn* 39:6; ܠܚܡܐ ܒܐܘܠܨܢܐ *Is* 30:20; ܠܚܡܗܘܢ ܕܝܘܡܐ ܗܘ *ESSerm4* 34:11; ܠܚܡܐ ܕܡܫܚܐ ܕܬܢܘܪܐ *Med* 286:8; **b.** esp. cs. ܠܚܡ ܐܰܦ̈ܶܐ **show bread** *Ex* 25:30 (H לֶחֶם הַפָּנִים); *Rabb* 235:11; *Didasc* 113:9; **2. principal meal** ܥܒܕ ܠܚܡܐ ܪܒܐ *Dn* 5:1 [BA לְחֶם רַב]; ܠܚܡܐ ܪܒܐ ܕܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ *ESGE* 106:6 [for Joseph's brothers]; ܠܚܡܐ ܐܒܝܠܐ mourning meal *Macc* 69:19; ܒܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *Sind* 16:9; **3. food** ܡܗܝܡܢ ܠܗ̇ ܕܬܐܙܠ ܬܗܘܐ ܠܚܡܐ ܠܢܘܪܐ *JSTham* 18:v336 (to throw down; Tamar) [P. 364]

Mng. 1: Schleifer 196.

ܠܰܚܡܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܠܚܡ) **properly, rightly** ܕܢܥܒܪܢ ܠܚܡܐܝܬ ܒܗ̇ ܒܨܘ̈ܡܐ ܘܒܨܠܘ̈ܬܐ our having passed through it properly with fasts and prayers *AthSy* 46:19 [P. 364]

ܠܰܚܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **1. joining, attachment** ܠܚܡܘܬܐ ܕܪܘܚܡܘܬܐ *Gr* 34:23; ܠܚܡܘܬܐ ܡܬܐܒܝܢܝܬܐ ܥܡ ܚܕ̈ܐ *Kays* 181:1 (of desire); **2. agreement** ܠܚܡܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܡܢܝܢܐ *GeZA8* 9:2 [of canon of 354 day lunar year] [P. 364]

ܠܰܚܡܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܚܡ) **suitable, convenient** ܐܘܪܚܘܬܐ ܠܚܡܢܝܬܐ *Kays* 180:14 (desire); ܒܡܠ̈ܬܐ ܠܚܡܢܝ̈ܬܐ *BhNom* 116:17 [P. 364]

ܠܰܚܦܳܐ n. cf. ↓ ܠܰܦܚܳܐ [P. 364]

ܠܚܫ vb. (↓ ܠܽܘܚܳܫܳܐ, ܠܽܘܚܫܬܳܐ, ܠܰܚܳܫܳܐ, ܠܰܚܳܫܽܘܬܳܐ, ܠܰܚܫܬܳܢܳܐ; JBA לחש DJBA 623, JPA לחש DJPA 281, Ma נהש MD 292) **Pe.** [*e/a*] **1. to whisper** ܗܘ ܕܒܐܕ̈ܢܝ ܢܠܚܘܫ ܠܝ ܚܕ ܡܡܠܟܐ ܫܦܝܪܐ *ESSerm1* 76:v458 (advice); ܠܚܫ ܠܗ ܒܐܕܢܗ *StSin9* 139:24; ܪܐܙܐ ܕܢܘܚܡܐ ܠܚܫ ܠܝ ܒܫܠܝܘܬܗ *ESNisB2* 61:14; **2. to enchant, fix a spell upon** ܠܚܫܝܢ ܠܫܒܪܐ *ESHaer* 4:19; ܠܡܠܚܫ ܠܗܘܢ *JerHex* 8:17; ܠܚܫܝܢ ܠܥܩܪܒܐ *ESRef1* 118:34; **3.** [*e/o*] **to sing** ܠܚܘܫ ܐܢܬ ܠܟ ܗܠܝܢ *Gr* 63:7 (ἔπᾳδε)
Pa. to whisper ܗܘܘ ܡܠܚܫܝܢ ܥܠܗ ܠܠܠܝܐ *Jud* 16:2 (H הִתְחָרֵשׁ); *Lk* 12:3 (λαλέω); ܡܠܰܚܫܺܝܢ ܒܫܠܝܐ *Afr* 286:7 (in secret); ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܢܠܚܫ ܐܘ ܢܢܚܫ *Didasc* 146:9
Etpe. to be whispered ܒܡܠ̈ܬܐ ܕܡܬܠܚܫܢ *ES3* 404:1; ܗܘ ܕܒܟܫܦܘܬܐ ܐܬܠܚܫ ܠܗ ܒܪܘܚ *VRabb* 205:17 (spiritually); ܡܠ̈ܐ ܕܟܠ ܠܚܕ ܐܒܕܐ ܡܬܠܚܫܝܢ *IS* 13:4
Etpa. to whisper ܐܬܠܚܫܘ ܥܠܝ *Ps* 41:8; ܡܬܠܚܫܢܐ ܠܚܫ̈ܘܬܐ ܡܫܡ̈ܥܢܝܬܐ *PsHex* 57:5 (Symm); *Bhce2* 619:6 [P. 364]

ܠܰܚܬܳܐ n.f. (mng. 1: cf. JBA לוחתא part of the leg DJBA 620; mng. 2: cf. ↓ ܠܶܗܬܳܐ) **1. palm of the hand** *BBah* 962:13 [same as ↓ 1#ܫܽܘܒ݂ܠܳܐ]; **2. vapor** ܠܚܬܐ ܕܩܪܝܪܘܬܗ ܕܡܕܪܐ vapor of the coolness of the ground *am4* 538:10; *BBah* 962:13 [same as ↓ ܢܫܰܒ݂ܬܳܐ]; BAli in *PSm* 1933 [P. 363]

Br connects mng. 1 w. BH רַחַת winnowing-shovel HALOT 1222.

ܠܛܫ vb. (↓ ܠܶܛܫܳܐ, ܡܠܰܛܫܽܘܬܳܐ) **Pe. to sharpen** ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܡܩܡܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܢܠܛܫ ܐܢܘܢ *Geop* 61:21 (supports for grafts)
Pa., pass.part. **sharpened** ܠܬܚܬ ܒܐܪܥܐ ܐܪܒܥ ܨܒ̈ܥܝܢ ܕܡܠܛܫ ܐܘ ܒܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܛܫ (dig) in the ground four finger-lengths with a sharpened (spade) or with something else that is sharpened *Geop* 12:19
Etpe. to be sharpened ܡܕܡ ܕܡܬܠܛܫܐ ܒܪܝܫܐ *Geop* 61:23 [P. 365]

Pa.: Fr, ZA 17 (1903) 87.

ܠܶܛܫܳܐ n.m. (↓ √ܠܛܫ) **1. sharp edge, point** ܠܛܫܐ ܕܣܝܦܐ *Geop* 50:29; ܠܛܫܗ ܕܕܘܪܛܘ *PsC* 42:5 (of spear); ܠܛܫܐ ܕܣܝܦܐ *BAli1* 5180 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܚܪܝܦ ܒܣܝܦܐ]; **2. stake** ܠܛܫ̈ܐ ܕܬܠܬܓܘܢܝܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *ZM2* 93:16 (wooden triangular); *4Macc* 3:12 (χάραξ; diff. transl., cf. ↓ ܪܦܦܐ) [P. 365]

ܠܰܛܺܝܫܳܐ adj. (↓ √ܠܛܫ) **1. sharp** abs. ܠܛܝܫ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܘ ܣܝܦܐ ܕܬܪܝܢ ܦܘ̈ܡܘܗܝ *Pr* 5:4 (AthSy 10:22); det. ܣܝܦܐ ܠܛܝܫܐ JS in *asd* 105:3; **2. adroit, clever** abs. ܗܘ ܕܠܛܝܫ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ *DM* 245:20 [P. 365]

ܠܰܛܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܛܫ) **sharpness, acuteness** cs. ܠܛܝܫܘܬ ܪܥܝܢܐ *4KgdHex* 3:27 (Aqu; Bheb 25:19); ܠܛܝܫܘܬ ܗܘܢܗ *EbMai10* 222a:20; ܠܛܝܫܘܬ ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *JohEphLES* 22:12 (of words); det. ܠܛܝܫܘܬܐ ܕܠܫܢܐ *Rabb* 239:6 [P. 365]

ܠܛܚ vb. (< Arab لطخ; cf. ModSy ܠܛܚܐ

lṭāḥā paste Maclean 147) **Pe.** (*a/o*) **to smear, apply a salve** *Med* 591:3; ܪܗܛ ܥܠ ܐܗܪܐ (?). ܘܠܛܘܚ ܠܗ̇ *ib.* 583:20 [P. 365, 922]

ܠܛ̈ܡܶܐ n.m.pl. (cf. TA לטֹום TO Gn 37:25, TW 1:409) perh. **pistachio nuts** *Gn* 43:11 (H לֹט; cf. ESGE 103:24); *BalJos* 186:16; *BAli1* 5183; *BBah* 962:22 [P. 365]

Pfl 70.

ܠܛܦ vb. (↓ ܠܛܳܦܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to deprive of bark, peel** *BAli1* 5184 [expl. as ↓ √ܩܪܚ]; *BBah* 962:26 [P. 365]

ܠܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܠܛܦ) **peeling** *BAli1* 5182 [expl. as جلا حكه] [P. 365]

ܠܛܪܕ vb. (denom. < ↓ ܐܠܩܛܪܘܕܐܣ) **Quad. to sing, celebrate** ܠܦܚܪ̈ܗ ܕܡܚ̈ܪܢ ܐܦ ܠܛܪܕ *BO3/2* 363:25; *BAli1* 5185 [expl. as ↓ √ܙܡܪ]; ܢܠܛܪܕ *BBah* 64:18; 950:6; 963:3; 1091:4 [expl. as ܡܙܡܪ]; 1098:27; ܐܦܢܐ ܕܗܘܐ ܠܛܪܕ ܙܡܪ *EbPar* 45:4 [P. 365]

ܠܛܫ vb. (↓ ܠܛܝܫܐ, ܠܛܝܫܘܬܐ, ܡܠܛܫܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to sharpen** ܐܠܛܘܫ ܒܪܩܗ ܕܣܝܦܝ *Dt* 32:41 (H שָׁנַן); ܠܛܫ ܣܝܦܗ *ESNat* 54:17; ܥܒܕ ܒܡܠܛܫܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܕܡܠܛܫ ܒܗ̇ ܡܓܠܝܗ *Geop* 43:1 (w. whetstone); *ThMarg1* 121:16; **2.** w. ܠܶܫܳܢܶܗ ܥܰܠ **to slander** *ESNisB2* 72:17; ܥܠ ܒܳܪܽܘܝܶܗ ܠܫܢܗ ܠܛܫ *am3* 628:2 (creator); ܢܠܛܫܘܢ ܠܫܢܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *TB* 126:5; ܠܛܫ ܠܫܢܗ ܠܘܩܒܠ ܐܘܪܬܕܘܟܣܝܐ ܡܫܝܚܝܐ *SE*² 62:11; **3. to smear, polish** pass.part. ܡܠܛ ܠܗ̇ ܠܛܝܫܝܢ *KwDW* 158:1 [pearl]; ܠܛ̈ܝܫܬܐ ܕܠܛ̈ܝܫܢ ܒܣܡ ܡܘܬܐ *ib.* 209:19 (arrowheads); 306:19; **4. to incite, stimulate** ܠܘܬ ܬܟܬܘܫܬܐ ܠܛܫ ܠܗܘܢ *SevVit* 22:2; ܠܛܫ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܠܘܬ ܕܢܚܬ ܐܠܗܐ *PO3* 90:13; ܠܐ̈ܢܫܐ ܕܡ ... ܕܢܣܦܘܢ ܒܣܪܝܩܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܠܛܫ ܗܘܐ he stimulated people to denounce worldly vanity *PetrIb* 77:20; ܠܛܫܝܢ *KwD*² 63:15

Etpe. 1. to be sharpened ܣܝܦܐ ܣܝܦܐ ܐܬܠܛܫ *Ez* 21:14 (H הוּחַדָּה; cf. ES2 184:15); ܚܪܒܗ ܕܐܬܠܛܫܬ *Jul* 64:12; **2. to be excited, incited, aroused** ܡܬܠܛܫܝܢ ܗܘܘ ܬܝܪܐܝܬ ܕܢܣܒܘܢ ܙܟܝܐ Cyr in *JulNeumann* 59:1; ܡܬܠܛܫ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ *JohEphLES* 143:11 (against heretics); ܒܚܡܬܐ ܕܛܢܢܐ ܡܬܠܛܫ he is excited by the rage of jealousy *SAL2* 487:7; ܒܣܒܪܐ ܕܟ̈ܠܝܠܐ ܡܬܠܛܫܝܢ ܠܘܬ ܠܒܝܒܘܬ ܢܨܚܐ ܗ̇ܢܘܢ (the athletes) are aroused to courageous valor in the hope for crowns (of victory) *Cyr*² 177:6 [P. 365]

ܠܶܐܶܐ, pl. ܠܳܐ̈ܶܐ adj. (↓ √ܠܐܝ) **weary, tired** ܟܠܟܘܢ ܠܐ̈ܝܐ *Mt* 11:28 (κοπιῶντες; cited Didasc 19:1); ܫܚܝܩܐ ܘܠܐܝܐ ܡܛܠܬܟ weary and tired for you *apap* 314:6 [P. 354]

ܠܝܒܐ n. (< λίψ; ↓ ܠܝܒܐܦܘܢܝܩܐ, ܠܝܒܘܢܘܛܘܣ) **southwest wind** *AS* 143:8 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܢܫܒ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܡܥܪ̈ܒܢ ܥܪܒ ܫܡܫܐ ܬܝܡܢܝܐ]; *Epiph* 72:v88; *BBah* 963:14 [expl. as ܪܘܚܐ] [P. 365]

ܠܝܒܐܢܘܣ n.m. (< λίβανος; ↓ ܠܝܒܢܘܛܝܣ) **incense** ܠܝܒܐܢܘܣ *Rev* 18:13 [in list of spices]; ܠܝܒܢܘܣ *ExHex* 30:34; ܒܬܘ̈ܪܢܐ ܘܒܠܝܒܢܘܣ *Cyr*² 296:9; *SevVit* 28:6; ܠܝܒܢܘܣ *Med* 321:20 [P. 357]

ܠܝܒܐܢܘܛܘܣ n. cf. ↓ ܠܝܒܐ [P. 357]

ܠܝܒܐܦܘܢܝܩܐ n. (< λιβοφοῖνιξ; ↓ ܠܝܒܘܢܘܛܘܣ) **south-southwest wind** ܠܝܒܐ@ܦܘܢܝܩܐ *AS* 143:18 [P. 366]

ܠܝܒܘܢܘܛܘܣ n. (< λιβόνοτος; ↓ ܠܝܒܐ) **south-southwest wind** *Epiph* 72:v88; ܠܝܒ{ܘ}<ܢ>ܘܛܘܣ *Med* 533:8; ܠܝܒܐܢܘܛܘܣ *AS* 143:18 [described as ܕܢܫܒ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܒܝܢܬ ܠܝܒܐ ܠܗܘ ܬܝܡܢܐ] [P. 366]

ܠܝܒܢܘܛܝܣ n. (< λιβανωτίς; same as ↓ ܡܪܘܣ) **rosemary** *Geop* 48:5 [text: ܠܘܒܢܘܛܝܣ]; ܠܝܒܐܢܘܛܝܣ *BBah* 964:19 [P. 357]

Pfl 350.

ܠܝܓܘܣܛܝܩܘܢ n. (< λιγυστικόν) **lovage** *BBah* 964:5; ܠܘܓܣܛܝܩܘܢ *Med* 99:4 [P. 357]

Pfl 226.

ܠܝܒܠܣ n.f. (< λίβελλος) **a. deposition, written accusation** ܥܒܕ ܬܘܒ ܠܝܒܠܣ *Chrmin* 11:11; ܠܐܘܛܘܠܝܩܐ ܕܡܢ ܕܦܝܪܐ ܠܝܒܠܣ *Chrmin* 153:17; ܠܐ ܥܒܕ ܠܝܒܠܣ ܕܬܝܒܘܬܐ *JohEphB* 41:29 (of repentance); ܠܝܒܠܣ

ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ *Bhcel* 271:23 (of confession of faith); ܟܕ ܢܣܒܝܢ ܠܝܒܐܠܝܢ. ܘܡܚܪܡܝܢ ܠܗܠ ܗܪܣܝܣ *SK* 145:10 (of heresy); ܠܝܒܐܠܝ ܕܡܦ̈ܩܬܐ *MiS* 132c:39; pl. ܟܕ ܢܣܒܝܢ ܠܝܒܠ̈ܘܣ ܟܠ ܗܝܒܐ ܗܘ ܕܐܫܬܕܪ, *SE*² 68:5 (PN who was excommunicated); ܒܝܕ ܠܝܒ̈ܠܠ ܘܫܪܒܐ ܕܡܠܝ̈ܢܘܬܐ *ZM1* 172:2; *Bhcel* 161:8; ܠܝܒ̈ܠܐ *SK* 148:22; **b.** w. ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ **letters of resignation of office** ܟܬܒ ܗܘܐ ܠܝܒ̈ܠܘܣ ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ *Nest* 469:17; ܠܟܐ ܠܗ ܗ̇ܘ. ܕܠܝܒ̈ܠܘܣ ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܢܛܠ *SE*² 14:19; *MiS* 493b:32; etc. [P. 356]

Mng. 1: Mitteis, BSGW 62, No. 4.

ܠܝܒܢܘܛܘܣ n. (< λιβανωτός; ↓ ܠܒܘܢܬܐ, ܠܒܢܐܢܦ) **frankincense** *Geop* 109:9 [expl. as ܚܡܪܐ ܕܠܒܘܢܬܐ] [P. 357]

Pfl 235.

ܠܝܒܪܛܝܢܘ, ܠܒܪܛܝܢܘ n.m.pl. (< λιβερτῖνοι) **freed men** ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܝܒܪܛܝܢܘ *Act* 6:9 (NY); *BhGr* 235:16; *Narsai1Sy* 92:8 [P. 357]

ܠܝܓ adv. (perh. < λιγολίγο gradually; ↓ ܠܝܓܐܝܬ) **quickly a.** general ܠܝܓ ܢܦܘܠ ܒܦܡܗ ܠܚܣܡܐ *BalJos* 206:14; **b.** often redup. ܡܟܐ ܠܝܓ ܠܝܓ ܒܫܝܐܝܬ: ܠܝܓ ܠܝܓ ܠܡܐܡܪܘ *MkḤ* 9:39; ܠܝܓ ܠܝܓ ܦܢܝܬ ܗܘܬ ܕܬܐܙܠ *ES3* 397:28; ܠܝܓ ܠܝܓ ܡܠܠܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܠܐ ܢܦܘܩ ܗܘܬ *JohEphLES* 366:8; ܠܝܓ ܠܒܪ ܙܘܥ ܠܡܚܨܕ ܡܢ ܬ̈ܠܝܬܝܢ ܘܠܥܠ *Geop* 10:2 (to harvest) [P. 366]

Perles, EtSt 49 [etym.]; mng. b: Juckel, Harklean 177.

ܠܝܓܐܝܬ adv. (↓ ܠܝܓ) **quickly** ܠܝܓܐܝܬ ܪܗܛܘ *Macc* 147:v505; *BhGr* 162:32; ܠܝܓܐܝܬ ܐܫܩܠܘ *Bhchr* 91:26 (to set out); ܠܝܓܐܝܬ ܛܥܐܘܗ̇ *BhebMt* 15:33 (49:8) (to forget); ܠܝܓܐܝܬ ܓܙܪܬ ܠܒܪܗ̇ *BhebEx* 4:25 (106:19) (to circumcise) [P. 366]

ܠܝܓܘܪܝܢ n. (< λιγύριον, λυγκούριον) **kind of amber** *Ex* 28:19; *EzHex* 28:13 [P. 359]

ܠܝܓܛܘܢ, ܠܝܓܐܛܘܢ n.m. (< ληγάτον; ↓ ܠܝܓܛܪܐ; MH² לגטון GLLT 104) **bequest** ܐܢ ܡܕܡ ܢܫܒܘܩ ܠܗ̇ ܒܥܠܗ̇ ܠܝܓܛܘܢ ܒܕܝܬܩܐ *SRRechtsb* 40:5; ܢܗܒ ܠܗܘܢ ܠܝܓܛܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *am6* 410:1; ܕܐܬܩܣܝܣ ܗ̇ܝ ܕܫܒܩܬܗ ܠܠܝܓܐܛܘܢ that bequest which left the legacy *SAL1* 217:14; ܫܒܩ ܠܠܝܓܛܘܢ ܠܟܠܢܫ ܡܢܗܘܢ *JohEphB* 258:8 [P. 358]

ܠܝܓܛܪܐ n.m. (< ληγατάριος; ↓ ܠܝܓܛܘܢ) **one to whom something is left by bequest** ܢܗܘܐ ܡܬܒܥܢܐ ܡܢ ܠܝܓܛܪ̈ܐ ܡܢ ܠܝܓܛܘܢ ܕܠܗܘܢ *SRRechtsb* 66:1; ܢܣܒܕ ܘܫܒܩܢܐ ܡܢ ܠܝܓ(ܐ)ܛܪ̈ܐ *Rechtsb1* 110:5 [P. 358]

ܠܝܕܪܝܢ n. (< ληδάριον) **woman's garment** *BAli1* 5191; *BBah* 965:6 [P. 359]

ܠܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܠܘܛ; JBA לייטא DJBA 625, Ma לאיטא MD 228) **cursing, slandering a.** adj. ܪܓܘܙܬܢܝܢ ܘܠܝܛܝܢ angry and slandering *ESNisB2* 5:7; **b.** n.m. ܐܘܕܝܘ ܠܗ ܐܦ ܠܝ̈ܛܐ *ESSerm2* 37:v1999; ܡܒܐܟܢܘ ܐܘ ܠܝܛܐ *ESRef1ER* 46:1 [but v. ↓ √ܠܘܛ pe.]; ܢܗܘܐ ܠܝ̈ܛܐ *Afr* 105:3 [P. 361]

ܠܝܛܘܪܓܝܐ, ܠܘܛܘܪܓܝܐ n. (< λειτουργία; cf. ↓ √ܠܛܪܕ) **liturgy** *JohEphB* 146:25 = ܒܕܢܐ ܗܘ ܕܠܘܛܘܪܓܝܐ *MiS* 372a:37; pl. ܠܘܛܘܪ̈ܓܝܣ ܕܒܠܚܘܕ ܒܐܕܪܐ ܕܦܛܝܪ̈ܐ *JohEphB* 22:15 [P. 365]

SUGFS 195.

ܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܛ) **abomination** ܝܠܕܬ ܗܕܐ ܠܝܛܘܬܐ *IA2* 234:v268 [P. 361]

ܠܝܛܪܐ n.m. (< λίτρα; JPA ליטרה, pl. ליטרין DJPA 281, MH לִיטְרָא MTerK 4:10, LW 313, > Arab رِطْل Fr, AF 202) **Roman pound** ܡܢܐ ܕܠܝܛܪ̈ܘܗܝ, *1Chr* 22:14; *ES1* 457:33; ܠܝܛܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ ܡ̈ܐܐ ܘܐܪ̈ܒܥܝܢ *ChrPsD1* 258:2; *ib.* 41:21 [P. 365]

ܠܝܦܐ n. ↓ ܠܝܦܐ [P. 366]

ܠܝܟ̈ܢܐ, ܠܝܟܢܐ n.m.pl. (perh. < λιχνεῖα) **bread mixed with water** *BAli1* 5193 [expl. as خبز الما]; ܠܝܟܢܐ *BBah* 965:20 [P. 366]

Fr conjectures ܠܝܫܢܐ; cf. ↓ ܠܝܫܐ.

ܠܠܝܝܐ, ܠܠܝܝܐ adj. (↓ ܠܠܝܐ; cf. BhGr 33:1; PSm 1951) **of the night, nocturnal** ܫܗܪܐ ܠܠܝܝܐ *KwDW* 211:12 (vigil); ܡܢܬܐ ܠܠܝܝܬܐ *EbMai10* 250a:28 (portion); pl. ܢܘܗܪ̈ܐ ܠܠܝ̈ܝܐ *Gr* 164:18; ܘܠܗܘܢ ܬ̈ܒܥܐ

ܠܠܝ̈ܬܐ ܘܐܝܡܡ̈ܬܐ all hours of the night and day *JohEphLES* 407:11 [P. 366]

ܠܝ̈ܡܒܐ n.pl. perh. **large pistachio trees** *BBah* 966:25 [P. 366]

Flora 1:362: corrupted < ܒܛ̈ܡܐ.

ܠܝܡܝܛܘܢ n.m. (< λιμητόν) **border**, in phrase ܐܬܪܐ ܕܠܝܡܝܛܘܢ **border region** ܠܗ ܐܬܪܐ ܕܠܝܡܝܛܘܢ *ZM2* 77:17 = *MiS* 271b:1 = *Bhchr* 78:10; *MiS* 296b:6 [P. 367]

ܠܝܡܢܝ n. (< λίμνη) **Lemnian earth** *DuvB2* 7:18 [P. 368]

ܠܝܡܢܝܣܩܘܣ, pl. ܠܝܡܢ̈ܝܣܩܘܣ n.m. (< λημνίσκος) ***lemniscus*, editorial sign** *CatWr2* 792a:24; *BS* 256:16 [expl. as ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܘܩ̈ܙܐ. ܚܕ ܡܢ ܠܥܠ. ܘܚܕ ܡܢ ܠܬܚܬ]; *Epiph* 15:v10 [P. 368]

ܠܝܢܘܦܪ n. (cf. ↓ ܢܝܠܘܦܪ) **white Egyptian Lotus** (*Nymphaea lotus*) *Bhchr* 230:1; *EN* 49:v26 [P. 368]

Pfl 373.

ܠܝ̈ܦܕܘ* n.pl. (< λεπίδες) **scales** *DuvB2* 212² [text: ܠܦܪܘ] [P. 369]

ܠܝܦܘܦܬܐ, ܠܘܦܦܐ n. (↓ √ܠܘܦ; cf. JBA לופתא coupling DJBA 621) **joining together, uniting** *BAli1* 5195 [expl. as ܕܢܘܦܐ ܒܢܘܦܐ ܕܗܕܡܡ]; ܠܘܦܦܐ BAli in *PSm* 1914 [P. 362]

ܠܝܩ vb. (denom. < ↓ ܠܝܩܐ) **Pa. to row** ܐܝܠܝܢ ܕܒܪܕܐ ܡܠܝܩܝܢ *Gr* 174:24 (ὁμορροθοῦντες) [P. 366]

ܠܝܩܐ, ܠܩܐ n.m. (↓ √ܠܝܩ) **rudder a.** general ܡܢ ܩ̈ܠܡܛܐ ܕܒܝܫܢ ܥܒܕܘ ܠܩ̈ܝܟܝ *Ez* 27:6 (H מָשׁוֹט); 27:8; **b.** metaph. ܪܘܚܟ ܕܒܪ ܠܗ ܒܚܘܒܐ ܒܠܝܩܐ ܕܪ̈ܚܡܝܟ Your wind [= spirit] moves it forward in love with the rudder of your mercy *ESFidH* 59:8; ܠܩ̈ܝܐ ܕܥܕܬܐ *ZM2* 165:11 (of church); ܡܠܟ̈ܐ ܡܢ ܐܚܝ̈ܕܝ ܠܩ̈ܐ ܕܗܘܕܒܪ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠܗ ܕܡܘ̈ܓܠܝܐ ܗܘܘ the kings who held the reigns of government of the whole inhabited region were Mongols *JARS*³ 34:2 [P. 366]

ܠܝܩܛ n. cf. ↓ ܠܸܛܐܕ [P. 370]

ܠܝܩܛܪܘܢ n. ↓ ܦܠܝܩܛܪܘܢ [P. 370]

ܠܝܫܐ n.m. (↓ √ܠܘܫ) **1. kneading** ܗܘܐ ܡܬܬܠܝܐ ܒܝܕ ܠܝܫܗ *Geop* 11:13; [**2. kneading bowl** *ExHex* 7:28] [P. 362]

Delete mng. 2; v. ↓ ܠܝܫܐ.

ܠܝܫܐ n.m. (↓ √ܠܘܫ; JBA לֵיישָׁא DJBA 625, TA לֵישָׁא TO Ex 12:39, Ma לישא MD 237) **lump of dough** ܒܬܘܪ̈ܝܢ ܘܒܠܝ̈ܫܐ ܕܠܗܝܢ *ExHex* 7:28 [Bheb ib. (110:3): ܒܠܝܫܝܢ]; ܠܝܫܗܘܢ ܥܕ ܠܐ ܚܡܥ *Ex* 12:34 (H בָּצֵק); ܢܫ̈ܐ ܠܝ̈ܫܢ ܠܝܫܐ *Jer* 7:18 [cf. ES2 114:8]; ܢܚܡܥ ܠܠܝܫܐ ܘܠܠܝܫܗ ܒܐܟܘܬܐ JS in *MS2* 73:4; ܡܫܬܡܠ ܗܘܐ ܠܝܫܐ ܡܢ ܗܘ ܫܘܚܢܐ *Sind* 7:5 [P. 362]

ܠܝܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܠܝܫܐ; ↓ √ܠܘܫ) **small lump of dough** ܠܒܘܠ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܠܝܫܘܢܐ *DuvB2* 85:18 [P. 362]

ܠܝܬ part. (< ܐܝܬ + ܠܐ; ↓ ܠܝܬܝܐ, ܠܝܬܝܘܬܐ, √ܠܝܬܝ; JBA לֵית[־] DJBA 628, Ma לאית MD 228) **a.** alone **there is not** *passim*; **b.** w. ܕ- **it is not allowed** ܕܬܦܘܫ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ ܬܘܒ ܠܝܬ ܠܟ you are not allowed to remain any longer in this country *JohEphLES* 28:4 [P. 366]

N, SG § 199.

ܠܝܬܐܪܓܘܪܘܣ n.m. (< λιθάργυρος) **litharge** *DuvB2* 5:3 [expl. as ↓ ܡܪܕܪܟܐ]; *BBah* 969:21 [P. 372]

ܠܝܬܝ vb. (denom. < ↓ ܠܝܬ) **Quad.** ܠܝܬܝ **to destroy, annihilate** ܢܠܝܬܐ ܐܢܘܢ *Mingl* 32:v8; ܐܘܒܕܬܝܢ ܘܠܝܬܝܬܝܢ *DocrelàAḥ* 79:25
QuadRef. ܐܬܠܝܬܝ **to disappear, vanish** ܐܬܠܝܬܘ ܢܡܘ̈ܣܝܗ ܘܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ *Mingl* 23:v89 (regulations & government); ܐܬܠܝܬܝ *Bhchr* 203:27 [star]; ܒܪܘܚܩܝܢ ܡܬܠܝܬܝܐ ܐܢܐ *Bhcar* 145:16; ܡܬܦܫܫ ܘܡܬܠܝܬܝܐ *BhebPs* 39:7 (146:v44) [smoke]; ܠܘܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܪ̈ܘܚܩܐ ܕܐܦܘܓܝܘܢ ܘܐܦ{ܪ}ܝܓܝܘܢ ܡܬܠܝܬܝܐ (the angle) disappears at the two distances of the apogee and the perigee *Bhadsment*² 26:17 [P. 366]

ܠܝܬܝܐ adj. (↓ ܠܝܬ) **non-existent** ܚܫܒ ܐܢܘܢ ... ܐܝܟ ܠܝ̈ܬܝܐ *ThMarg1* 198:5; ܡܢ ܠܝ̈ܬܝܬܐ ܠܕܠܬ ܚܫܒܝܢ (the West Syrians) reckon the *dålath* with the non-existent (letters) *BhGr* 54:24 [i.e. in ܥܕܬܝ *'εtt*] [P. 366]

ܠܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܠܝܬ) **non-existence**

ܠܝܬܘܬܐ ܕܪܝܫܐ ܕܡܕܒܪܢܐ *ThMarg1* 51:12 (of head & governor of the Church); ܠܝܬ ܠܝܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Card* 73:8; *EN* 7:v20 [expl. as عَدَم] [P. 366]

ܠܟ݂ܐ adv. (↓ ܟ݂ܐ; CPA ܠܟܐ LSp 90) **1. hither a.** alone ܩܪܘܒ ܠܟܐ *2Sm* 20:16; **b.** in var. phrases **(1)** ܠܟ݂ܐ ܘܠܟ݂ܐ hither and thither *Ex* 2:12 (H כֹּה וָכֹה); ܠܐ ܬܦܘܩ ܡܢ ܬܡܢ ܠܟܐ ܘܠܟܐ *1Kg* 2:36; ܓܒܪܗ ܐܠܗܐ ܠܟܐ ܘܠܟܐ *ES1* 519:1; *to* 35:13; **(2)** ܠܟ݂ܐ ܘܠܗ̇ܠ **idem** ܠܟܐ ܘܠܗܠ ܡܫܬܚܠܦܐ *TB* 30:29 (to be changed); **2.** w. ܡܢ prep. **a. far away from** ܠܟܐ ܡܢ ܟܦܦܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Nest* 597:20 (heavenly vault); **b. on this side** ܠܐ ܗܘܐ ܠܣܟܐ ܡܛܝܬ ܐܢܝܢ. ܐܠܐ ܠܟܐ ܡܢ ܣܟܐ I have not reached the end of them [i.e. the words], but (I have stopped) short of it *Afr* 101:4; 201:2; ܠܟܐ ܡܢ ܣܟܐ ܡܒܨܪ it falls short of the sum *JohEphLES* 5:6; ܣܦܩ ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܪ̈ܘܚܢܝܐ ܠܟܐ ܡܢ ܢܝܫܐ he emptied his spiritual arrows on this side of the target *Narsai2Sy* 263:20; *JSB5* 834:9; ܠܟܐ ܡܢ ܟܠ *Kays* 56:9; **c.** ܠܟ݂ܐ ܡܢܗ **after this** ܟܠ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܟܐ ܡܢܗ̇ *ThbK2* 247:28; **3.** in phrases **a.** ܡܢ ... ܘܠܟ݂ܐ **from ... to now** ܡܢ ܢܡܕܘܗ ܕܗܫܐ ܘܠܟܐ JS in *asd* 96:9; ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܘܠܟܐ *SB* 38:13; ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܠܟܐ *Chran1* 98:24; **b.** ܡܢ ܗ̇ܝܕܝܢ ܘܠܟ݂ܐ **from then on** ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܘܠܟܐ. ܟܠ ܐܡܬܝ, ܕܫܡܥܗ ܕܥܘܬܪܐ ܫܡܥ ܐܢܐ. ܡܣܬܪܕܢܐ from then on, whenever I hear a report about riches, I am terrified *KwD*² 65:17; **c.** ܡܢܗ ܒܥܬ ܘܠܟ݂ܐ **from then on** *Chran1* 167:16 [P. 366]

Mng. 3: GVG2 § 267.

ܠܶܟ݂ܐ, ܠܰܟ݂ܐ n.m. (< MP **lāk* [cf. NP *lak* PED 1127] ILS 200; JBA לַכָּא DJBA 629) **lac** *DuvB2* 2:14; ܒܫܠ ܐܢܝ ܠܣܡܬܢ̈ܝܢ ܒܬܝ̈ܢܐ ܕܫܒܪ̈ܐ ܒܕܡܘܬ ܠܟܐ cook the dragon blood in the urine of children like lac *ib.* 50:6 [v. 252:21]; *Med* 309:20 [P. 366]

ܠܚܟ vb. (↓ √ܠܚܟ) **Pe.** [*a/o*] **to lick a.** general ܬܠܚܘܟ ܟܢܘܫܬܐ ܗܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܕܪ̈ܝܢ ܠܢ. ܐܝܟ ܕܠܚܟ ܬܘܪܐ ܠܥܣܒܐ ܡܢ ܦܩܥܬܐ *NmHex* 22:4; **b.** esp. of fire, heat ܢܠܚܘܟ ܡܐܡܪܟܝ ܢܘܠܦܢ̈ܐ your speech will lick the (incorrect) teachings (like fire) *ESSerm4* 57:v478; ܟܕ ܢܫܒܐ ܗܘܬ. ܬܠܚܘܟ ܬܘܒܕ ܡܦܝܐܝܬ *JSB5* 141:7 [of hot wind]; ܠܚܟ݂ܬ ܚܪܝܦܐܝܬ ܠܩ̈ܠܝܬܐ ܕܗܕ̈ܝܐ *Bhce2* 593:4; pass.part. ܡܕܘܪ̈ܝܐ ܒܢܘܪܐ ܠܚܝܟܝܢ *ESFidH* 251:3 (Var)
Pa. to lick ܡܠܚܟܝܢ ܗܘܘ ܟܠܒ̈ܐ ܫܘܚ̈ܢܘܗܝ, ܢܓܝܪܐܝܬ *JSB1* 373:12 (wounds for a long time); ܡܠܚܟܢܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ *apap* 151:12; *LkH* 16:21 (Bheb 164:8; BhGr 118:15); ܥܙ, ܡܠܚܟ ܡܢ ܕܡܐ ܗ̇ܘ *KwDW* 30:23
Etpe. to be licked ܒܠܫܢܗ ܡܢܗ ܡܬܠܚܟ ܗܘܐ (the lion) was licking him with his tongue *am6* 458:4 [P. 366]

ܠܚܟ݂ܐ n.m. (↓ √ܠܚܟ) **licking** ܠܚܟܐ ܕܠܫܢܐ ܕܟ̈ܠܒܐ *ThbK2* 146:9; *BBah* 972:18 [expl. as لحس] [P. 366]

ܠܟܣܝܣ, ܠܟܣܝܣ n.f. (< λέξις; ↓ √ܠܟܣܣ) **1. language, speech** ܢܫܠܚܝܗ̇ ܠܠܟܣܝܣ Ge in *AfrPraef* 32:29; ܠܟܣܝܣ ܢܗܝܪ ܡܫܝܛܬܐ highly polished speech *Bhchr* 98:16; ܠܟܣܝܣ ܦܘܪܝܫܬܐ *BhGr* 22:23; **2. word** ܘܡܬܐܡܪܐ ܘܡܬܡܠܠܐ ܠܗ ܟܠܚܕܐ ܡܢ ܠܟܣܝܣ each word was pronounced in a muttered fashion *SAL1* 244:12; ܕܢܦܪܫܢ ܒܗܘܢ ܠܡܬܬܪ̈ܝܢܘܬܐ ܘܠܠܟܣܝܣ ܡܢ ܢܘܩ̈ܕܐ *EṢSy* 6:8 [by addition of dots to letters]; ܠܟܣܝܣ ܕܦܘܡܗ ܕܠܝ ܢܗܠܠ *Card* 106:13 [P. 366]

Moberg, Term 52*.

ܠܟܣܣ vb. (denom. < ↓ ܠܟܣܝܣ; ↓ ܠܟܣܝܣ, ܠܟܣܝܩܢܐ) **Quad. 1. to compile a lexicon** ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܡܠܟܣܣܘ ܫܪܝܘ *BhebGn-2Sm* 2:18; **2. to write a grammar** ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܡܠܟܣܣܘ *BhGr2* 1:14 (to begin) [P. 366]

ܠܟ݂ܢܬܐ n.f. (mng. 1: same as ↓ ܠܓܢܬܐ) **1. plate** *BBah* 356:14; 973:8 [expl. as قصعة]; **2. kind of comet** *Med* 550:13 [perh. read: ܠܦܢܬܐ] [P. 366]

ܠܠܐ, ܠܠܐ adj. (↓ √ܠܠܠ) **foolish** ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܠܐ *Mt* 5:22; ܕܗܘܐ ܠܠܐ *ESAct*¹ 54:48; ܠܣܛܢܐ ܠܠܐ ܒܗܘ ܕܫܒܩܗ

ܐܝܟܢܐ ܘܢܠܥܘܢ JS in *MS1* 95:16; ܥܠ ܕܢܣܒܪ ܠܐܠܐ *ib.* 110:12 [P. 367]

In *ER* 116:20, read: ܓ̈ܠܠܐ ܕܒܣܡܐ dried grass CSCOSS 148 31:8.

ܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܠܠ) **foolishness** ܚܟܡܬܗ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܠܠܘܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *1Cor* 3:19; ܠܠܘܬܗ ܕܫܒܘܪ ܐܚܝܕܐ ܠܟ *am2* 54:7; ܚܟܡܬܐ ܒܝܬ ܒܘܝܢܐ ܠܠܠܘܬܐ wisdom between prudence and foolishness *PO3* 108:10; ܥܒܝܕܬ ܗܕܐ ܠܠܘܬܐ *ESRef1* 11:6; ܠܚܘܒܐ ܕܠܠܘܬܐ *ECth* 9:14 [P. 367]

ܠܠܝܐ, ܠܝܠܝܐ, ܠܠܝܐ, abs. ܠܠܝ, pl. ܠܠܘܬܐ n.m. (↓ ܠܠܝܐ, ܒܪ ܠܠܝܐ, ܒܢܬ ܠܠܝܐ, ܦܠܓܘܬ ܠܠܝܐ; TA לֵילְיָא TO Gen 1:5, JBA 1# לֵילְיָא, pl. לֵילְוָתָא DJBA 626, Ma 1# ליליא, pl. לילאואתא MD 236) **night** abs. ܟܠ ܠܠܝܐ the whole night *Ps* 6:7 [but BhGr 32:28 considers it to be pl. ܠܠ̈ܝܐ]; *INB* 558:20; det. *passim* [P. 366]

N, SG 93; GVG1 260; 369; 464.

- **ܠܠܝ ܐܝܡܡ**, ESy ܠܠܝ adv. (↓ ܐܝܡܡܐ; JPA לֵילֵי abs. DJPA 282) **1. a day and a night** ܡܥܡܡ ܥܢ̈ܢܐ ܕܠܠܝ ܐܝܡܡ *ESGE* 18:16 (covering of clouds); ܗܕܐ ܠܠܠܝ ܐܝܡܡ *ChrPsD1* 297:27; **2. a night and a day** (νυχθήμερον), also pl. ܡ' ܠ̈ܠܝ ܐܝܡܡ ܝ̈ܡ *DionbṢcomt* 176:17; ܬܠܬܐ ܠ̈ܠܝ ܐܝܡܡ *ZM2* 28:7 [P. 366]

N, SG 93 (ESy).

ܠܠܝܬܐ, ܒܪܬ ܠܠܝܬܐ n.f. (< Akk *lilītu* female demon CAD L 190, AIOA 66; JBA לִילִיתָא DJBA 626, Ma לילית[א] MD 236; ↓ 2#ܐܠܝܬܐ) **female demon** ܐܬܬܢܝܚܬ ܠܠܝܬܐ *Is* 34:14; *Sind* 8:22; 9:3; ܠܠ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Chrmin* 352:14; *BAli1* 5207 [expl. as ܫܐܕܐ ܢܩܒܝܐ]; *BBah* 973:26 [P. 366]

ܠܠܠ vb. (onom.; ↓ ܠܠܐ, ܠܠܘܬܐ) **Pe.** ܠܠ **to speak foolishly** ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܠ *am6* 191:8 **Etpa. 1. to become foolish** ܗܟܠܐ ܒܪ ܢܫܬܛܐ ܡܬܠܠܠ ܢܬܪܐܝܬ *AS* 3:27; ܡܬܠܠܠܐ ܒܫܠܝܘܬܐ *am2* 592:3; ܐܡܬܝ ܕܡܬܠܠܠܐ ܢܦܫܐ *ECth* 36:22; **2. to behave foolishly** ܡܬܠܠܠܝܢ ܓܝܪ ܬܡܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘ *Jšddev1* 21:21; ܟܕ ܡܬܠܠܠܝܢ ܒܫܥ̈ܝܘܬܐ ܫܠܝܘܬܐ *ThbK2* 58:1 (frivolous games); **3. to speak foolishly** ܟܠ ܕܡܬܠܠܠܐ ܒܝܬ ܢܘܗܪ̈ܐ *Jšddev1* 111:3 [P. 367]

ܠܡ adv. (OfA 2# לם DNWSI 578) **clearly, enclitic particle in second position marking direct speech a.** general ܠܐ ܠܡ ܬܬܩܪܒ *Col* 2:21; ܕܗܐ ܠܡ ܡܛܐ ܝܘܡܗ ܕܡܪܢ *2Thess* 2:2; ܡܫܝܚܐ ܠܡ ܠܐ ܢܦܠ *Afr* 86:16; ܟܕ ܕܝ ܐܢܘܢ ܠܡ ܐܢܫܐ ܡܕܡܢܐ *ESRef1* 11:9; ܟܕ ܐܡܪ. ܘܝ ܠܡ ܘܝ *Jul* 218:2; ܕܣܦܝܩܐ ܠܡ ܐܘܪܗܝ ܡܢ ܚܝܠܐ GN was empty of soldiers *Bhchr* 305:20; **b.** as emphasizing word ܕܒܥܐ ܠܡ ܢܦܫܗ ܠܫܐܕ̈ܐ *VRabb* 160:15 [P. 367]

ILS 200.

ܠܡܐ conj. (↓ ܡܐ; mng. 1: JPA למה DJPA 284, CPA ܠܡܗ LSp 106; mng. 4: JBA דִּילְמָא DJBA 331, Ma עדילמא MD 341) **1. why?** ܗܢܐ ܡܢ ܕܠܡܐ ܗܘܐ ܥܠܬ ܫܓܘܫܝܐ ܠܒܕܘܬܐ ܕܦܘܠܝܛܝܩܝܐ *PO9* 558:9 (cause of trouble); **2. interrogative particle** *ESRef2* 5:20; ܠܡܐ ܡܛܠ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗ̈ܝܗܘܢ can it be for the love of their gods? *ib.* 92:28; ܠܡܐ ܚܙܝܬ ܟܐܢܘ *IA2* 44:v150 (justice); **3.** introducing rhetorical question **(1)** in phrase ܠܡܐ ܟܝ ἆρα (οὖν) introducing rhetorical question ܠܡܐ ܟܝ ܒܝܫܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܬ was it that evil which does not know? *TB* 25:22ff.; **(2)** alone ܠܡܐ ܛܒ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܫܬܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ. ܡܢ ܐܝܣܘܣ ܕܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ *Dep* 28:10; **4.** in form ܕܠܡܐ (JPA דַּלְמָה DJPA 150) **a. lest** ܕܠܡܐ ܢܘܫܛ ܐܝܕܗ *Gn* 3:22 (H פֶּן); & *passim*; **b. perhaps** ܕܠܡܐ ܠܐ ܬܨܒܐ ܐܢܬܬܐ ܠܡܐܬܐ ܥܡܝ *Gn* 24:39 (H אֻלַי); 43:12; ܟܕ ܡܣܒܪ ܗܘܐ. ܕ{ܝ}ܠܡܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ *MiS* 472c:10 = ܕܠܡܐ ܡܬܝܗܒܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ *Bhchr* 122:13 (speech given to the dead men); **c. only, except** ܥܕܡܐ ܕܠܐ ܐܫܬܚܪ ܒܗ ܕܠܡܐ ܚܕܚܕ̈ܢܐ until only a few were left *Chran2* 237:2; **d.** introducing rhetorical question ܕܠܡܐ ܗܘ ܒܡܐ ܐܬܐ ܟܠ ܬ̈ܒܝܢ ܫܒܝܐ *Afr* 96:10; ܕܠܡܐ ܠܫܡܐ ܗܘ *IA2* 84:v43 [P. 372]

Mng. 4: N, Gr § 373; GVG2 § 456.

ܠܡܐܢܐ n. (< λιμήν; ↓ √ܠܡܢ; Pal למן PAT

376, JPA למין DJPA 284, CPA ܠܡܝܢ CCPA3 123) **1. harbor, haven** ܕܒܪ ܐܢܘܢ ܠܠܡܐܢܐ ܕܨܒܘ *Ps* 107:30; ܠܠܡܐܢܐ ܕܝܘܦܐ *1Ezr* 5:53; *Afr* 288:18; ܐܣܝܪܐ ܗܘܬ ܐܠܦܗܘܢ ܒܠܡܐܢܐ *ER* 97:2; ܡܕܒܚܐ ܠܡܐܢܐ ܗܘ ܒܫܓ<ܝܫ>ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܝܡܐ the altar is the haven in the din of the world, the sea JS in *MS2* 152:v1195; **2.** metaph. w. ܕܫܘܙܒܐ **place of refuge** *MiS* 494b:39 [P. 367]

Mng. 1: Nautica 140; Brock, Hillers Vol 18.

ܠܡܕ vb. (↓ ܠܡܝܕܐ, ܡܠܡܕܐ, ܡܠܡܕܢܘܬܐ, √ܬܠܡܕ) **Pe.** [*a/o*] **to join o.s., adhere to** Ge in *MemLincei1892* 82:v47; ܟܕ ܠܡܕܝܢ ܘܠܡܕܝܢ ܒܦܢܝܬܐ ܡܥܪܒܝܬܐ ܐܝܟܐ ܕܢܓܝܢ *JAP9/7(1896)* 300:19 [sun, moon, & stars when they set]
Pa. to connect ܠܡܕ ܡ̈ܠܐ ܕܦܠܛܘܢ he explained the meaning of the words of PN *Bhchr* 529:21 [lit. he connected the words]; ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫ ܕܢܠܡܕ ܘܢܚܒܪ ܐܬ̈ܘܬܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܐܣܛܘ̈ܟܣܐ *Métr* 64^1:4 (of verses); ܟܢܫ ܘܩܡܠ ܘܠܡܕ *CatMB* 71a:43
Etpa. 1. to be joined, brought together ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܒܡܐܡܪ ܦܠܘܣ ... ܡܬܠܡܕܝܢ *BhGr* 3:27; ܡܬܠܡܕܐ ܒܟܝܦܐ *Bhcar* 152:7 (w. an oar); ܐܬܬܠܡܕܬ ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ *Métr* 33:20 (rhythm); **2. to be woven together** ܒܬܡܝܢܐ ܡܬܠܡܕܝܢ ܢܡܘ̈ܣܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܠܡܕܝܢ *BhEth* 322:4 (laws); *BBah* 1192:13 [expl. as ܡܬܬܩܦܝܢ ܣܘܟܝ̈ܐ ܠܚܕ̈ܐ] [P. 367]

ܠܡܚܣܝܢ, rarely ܡܢ ܡܚܣܝܢ *WisSol* 9:16; *Act* 27:16 (μόλις), & ܥܠ ܡܚܣܝܢ *3Macc* 7:6 adv. (↓ √ܚܣܢ) **with difficulty** ܠܡܚܣܝܢ ܐܬܬܥܝܪܘ *Lk* 9:32; JS in *MS1* 37:v117; ܠܡܚܣܝܢ ܡܢ ܩܠܝܠܬܐ ܡܠܠܝܢ ܣܓܝ̈ܐ *JohEphLES* 348:1 (to speak much); *Bhchr* 483:5 [P. 247]

ܠܡܛܐ n.m. (same as ↓ ܢܡܛܐ) **piece of cloth** ܡܟܦܦܝܢ ܗܘܘ ܒܠܡܛܐ ܘܡܟܦ̈ܝܣܐ *ENchr1*^{2} 197:12 (to be enveloped) [rdg. after corr. in ms.]; *EN* 37:v50 [expl. as البد]; *Merx* 175:17 [P. 367]

ܠܡܙ vb. **Pa. to mock, ridicule**, w. ‑ܒ: ܡܠܡܙܐ ܗܘܐ ܒܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *ZM1* 148:7; 153:15; 224:1 [P. 367]

ܠܡܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܠܡܕ) **1. accustomed** abs. ܗܐ ܒܝܕܢܐ ܗܘܝܘ ܠܡܝܕ *Bhcar* 160:2 (w. wit); **2.** n.m. **friend** ܡ̈ܢܝܚܐ ܠܡܝܕ̈ܘܗܝ *BhKJ* 105:9 (calm) [P. 367]

ܠܡܝܡܐ adj. (↓ √ܠܡܡ) **eloquent** *BAli1* 5219 [expl. as ↓ ܡܠܝܠܐ mng. 1]; *BBah* 975:5 [P. 367]

ܠܡܠܡ vb. (↓ ܠܡܠܡܢܐ) **Quad. 1. to stutter, stammer** *BAli1* 762 [expl. as لجلج V]; *BBah* 177:9; ܡܠܡܠܡ ܗ̄ ܒܠܫܢܗ *ib.* 1096:6; **2. a. to tell, relate** *BAli1* 5223 [expl. as حكى]; **b.** pass.part. **made known** ܫܘܡܗܗ ... ܒܟܦܡ ܥܠ ܡܠܡ<ܠ>ܡ *Card* 98:25
QuadRef. to stammer ܗܪܦܐ ܗܘ ܡܐ ܕܐܬܠܡܠܡ *Bhcar* 159:16; *TA* 28:v79 [P. 367]

ܠܡܡ vb. (↓ ܠܡܝܡܐ, ܠܡܬܐ) **Pe. to collect** ܠܡܡܝܢ ܣܡܟܝܢ ܒܦܩ̈ܣܐ they collect and gather provisions ES in *BhGr* 98:29 [P. 367]

ܠܡܢ vb. (denom. < ↓ ܠܡܐܢܐ) **to bring into harbor** ܐ̈ܠܦܐ ܐ̈ܠܦܐ ܕܫܘܒ̈ܚܝ ܫܘܒܚܐ ܡܠܡܢܐ ܠܒܪܬܐ *CatCambr* 149:10 [metaph.; of praises] [P. 368]

ܠܡܦܐܕܐ, **ܠܡܦܝܕܐ**, **ܠܡܦܕܐ** n.f. (< λαμπάς contaminated w. H לַפִּיד; CPA ܠܡܦܕ LSp 104, JPA למפד DJPA 284) **lamp, torch a.** general ܠܡܦܐܕܐ ܕܢܘܪܐ *Gn* 15:17 (H לַפִּיד); ܠܥܣܪ ܒܬܘ̈ܠܢ ܗܢܝܢ ܕܢܣܒ ܠܡܦܐܕܝܗܝܢ *Mt* 25:1; ܢܗܪܝܢ ܠܡܦܕ̈ܝܗܘܢ *Afr* 115:7; ܠܡܦܐܕܐ ܢܨܝܚܐ *ES1* 124:32; ܢܡܘܣܐ ܕܡ ܐܝܟ ܠܡܦܝܕܐ ܒܓܘ ܚܫܘܟܐ JS in *MS1* 89:v414; **b.** of lightning ܩ̈ܠܐ ܘܠܡܦܐ̈ܕܐ *Ex* 20:18; **c.** metaph. of a scholar of the church ܠܡܦܕ̈ܝܗܘܢ ܕܠܫ̈ܦܝܪܐ *PO9* 572:2 (reviling) [P. 368]

ܠܡܦܐܛܪܐ n.m. (< λαμπτήρ) **lantern** *BBah* 976:4 [P. 368]

ܠܫܘܝܘܬܐ adv. (↓ √ܫܘܝ) **made as worthy** ܠܫܘܝܘܬܐ ܕܒܘܪܟܬܗ ܘܨܠܘܬܗ *JohEphLES* 439:4 (of his blessing & prayer) [P. 761]

ܠܡܬܐ n.f. (↓ √ܠܡܡ) **word** *BBah* 975:5 [expl. as ↓ ܡ̈ܠܬܐ] [P. 367]

ܠܣܛܐ, ܠܝܣܛܐ *Syn* 77:9 [cf. BBah 954:25]; ܠܣܛܝܐ *MkH* 14:48 n.m. (< λῃστής;

↓ √ܠܣܛܪ; JBA ליסטאה DJBA 626, GLLT 107; cf. CPA ܠܝܣܛܝܣ LSp 103) **bandit, robber** ܡܥܪܬܐ ܕܠܣܛܝ̈ܐ *Mt* 21:13; ܠܚܢ̈ܩܐ ܘܠܣܛܝ̈ܐ *ES1* 382:32; ܡܢܗ ܕܣܢܚܪܝܒ ܠܣܛ̈ܝܐ ܠܣܛܝܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *Mar* 49:2 (GN); ܠܣܛ̈ܝܐ ܠܠ̈ܐ JS in *MS1* 95:16 (foolish) [P. 368]

ܠܣܛܐܝܬ adv. (↓ √ܠܣܛܪ) **in the manner of bandits** ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܠܣܛܐܝܬ ܒܐܬܪܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ he invaded Byzantium twice on razzias *Bhchr* 229:16 [P. 368]

ܠܣܛܪ vb. (denom. < ↓ ܠܣܛܝܐ; ↓ ܠܣܛܐܝܬ, ܠܣܛܝܘܬܐ, ܡܠܣܛܪܢܘܬܐ; cf. MH^{2} לסטם LW 316) **Quad. to seize and carry off, snatch** ܠܡܠܣܛܪܘ ܘܠܡܚܛܦ *1Ezr* 4:23; ܢܠܣܛܪܘܢ ܘܢܚܛܦܘܢ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *JohEphB* 265:1; ܡܠܣܛܪ̈ܢܐ ܕܒܗ ܡܠܣܛܪܝܢ *Sahd* 45:12; ܡܠܣܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܦ̈ܐ *Bhchr* 142:27 (boats) **QuadRef. 1. to be snatched away** ܗܘ ܕܐܬܠܣܛܪ *Maron* 46:5; *Bhce1* 311:17; ܕܠܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܢܐܪܥܗ ܡܐܪܣܐ ܐܘ ܢܬܠܣܛܐ *Bhdedivsap* 27:3 (to have an altercation on the road); **2. to become a bandit** ܗܘ ܕܐܬܠܣܛܪ JohDar in *MS1* 106:3 [P. 368]

ܠܣܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܣܛܪ; JBA ליסטיותא DJBA 626) **banditry** ܚܝܠܐ ܕܠܣܛܝܘܬܐ *ECth* 75:18 [P. 368]

ܠܥܒ vb. (↓ ܠܥܒܐ, ܠܥܒܐܝܬ, ܠܥܒܘܬܐ, ܠܥܒܢܐ; cogn. ↓ √ܠܗܒ; TA לעב itpa. to mock TW 1:412) **Etpa. 1. to enjoy, rejoice** ܡܬܠܥܒܝܢ ܥܠ ܬܫܘ̈ܝܬܗܘܢ *Am* 6:4 (H סְרֻחִים; upon beds) [cited Cyr2 45:5; JohCpol 326:1]; ܡܬܠܥܒܝܢ ܟܠ ܚܕ ܒܬܗܪܗ ܕܪܒܘܬܐ *ESPar* 39:22; **2. to be desirous, greedy** ܐܬܠܥܒܘ ܥܡܐ ܥܠ ܒܙܬܐ *1Sm* 14:32 (H וַיַּעַשׂ); ܡܬܠܥܒܝܢ ܘܡܬܓܐܝܢ *ES2* 67:37; ܐܬܠܥܒܘ ܠܡܐܟܠ ܕܡܐ *ThbK1* 108:13; **3. to be gluttonous a.** general ܐܝܟ ܚܝ̈ܘܬܐ ܢܟܘ̈ܬܐ ܗܐ ܡܬܠܥܒܝܢ *Kays* 170:9; **b.** w. ܒ-: ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܠܠܚ̈ܐ ܐܬܠܥܒܘ ܗܘܘ ܒܦܠܦܠܗ ܕܡܠܟܐ ܙܘ ܡܚܝܘܬܐ *ESIei* 19:3 (of delicacies); **4.** w. ܥܠ **to make sport of, laugh at** ܥܠ ܡܢ ܐܬܠܥܒܬܘܢ *Is* 57:4 (H הִתְעַנַּג) [P. 368]

ܠܥܒܐ adj., n.m. (↓ √ܠܥܒ) **avaricious, greedy a.** adj. ܓܒܪܐ ܠܥܒܐ *Bhcar* 94:4; ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܠܥܒ̈ܬܐ *PO4* 13:8 (pleasures); **b.** n.m. ܚܕ̈ܝܐ ܘܠܐ ܠܥܒ̈ܐ *Philox1* 396:22 [P. 368]

ܠܥܒܐܝܬ adv. (↓ √ܠܥܒ; CPA ܠܥܒܐܝܬ dissolutely LSp 104) **voraciously, gluttonly** ܠܥܒܐܝܬ ܠܐ ܛܥܡ ܗܘܐ *ES1* 318:5 (to drink); ܦܘܡ ܕܐܟܠܝܢ ܠܥܒܐܝܬ *KwDW* 304:5 [P. 368]

ܠܥܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܥܒ) **greed, avarice, lasciviousness** ܠܥܒܘܬܐ ܘܐܣܘܛܘܬܐ *Bard* 16:25 (& gluttony); ܥܐܕܐ ܕܠܥܒܘܬܐ *ES1* 310:4; ܘܢܣܒܝܢ ܡܘܬ̈ܒܐ ܘܡܕܐܬܐ. ܕܢܫܡܫܘܢ ܠܠܥܒܘܬܗܘܢ ܘܠܐܣܘܛܘܬܗܘܢ *ib.* 336:39 (& intemperance); ܥܐܕ̈ܐ ܡܢ ܓܝܪ ܕܚܢܦ̈ܐ. ܡ̈ܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܠܥܒܘܬܐ the pagan holidays are full of lasciviousness *AthSy* 36:17; ܠܥܒܘܬܐ ܘܪܘܝܘܬܐ *SchRi* 84:9 (& drunkenness) [P. 368]

ܠܥܒܢܐ adj. (↓ √ܠܥܒ) **avaricious** ܪܓܬܐ ܠܥܒܢܝܬܐ *Nat* 58:3 (desire) [P. 368]

ܠܥܓ vb. (↓ ܠܥܓܐ, ܠܥܓܘܬܐ; JBA לוג DJBA 619, Ma לאג MD 227; cf. TA לעג to mock TW 1:412; cf. ↓ √ܠܓܠܓ) **Pe.** [*e/a*] **to stammer** ܠܥܓ ܠܫܢܗ *ES2* 77:24; *SchRi* 268:11 **Etpe. to begin to stammer** ܠܫܢܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ ܡܡܠܠ ܠܐ ܢܬܠܥܓ *AS1* 65:13; ܡܢ ܕܚܝܠܬܗ ܐܬܠܥܓ ܠܫܢܗ *SchRi* 268:9; ܐܬܠܥܓ ܡܢ ܕܚܝܠܬܗ *SB* 53:15 [Moses] [P. 368]

ܠܥܓܐ, cs. ܠܥܓ adj. (↓ √ܠܥܓ) **stammering, stammerer** abs. ܠܐ ܢܬܠܐ ܠܗ ܕܒܥܘܪ ܘܠܥܓ *am1* 299:3; cs. ܠܥܓ ܡܡܠܠܝ *Ex* 4:10 (M) (H כְּבַד); ܥܡܐ ܥܡܝܩ ܡܡܠܠܐ ܘܠܥܓ ܠܫܢܐ *Ez* 3:5 [cited SpSol4 42:16]; det. ܠܫܢܐ ܕܠܥܓܐ *Is* 32:4 (H עִלֵּג); ܒܪܬ ܩܠܐ ܠܥܓܬܐ *ESGE* 132:2; ܠ<ܥ>ܓ̈ܐ *HippAph* 26:24 [P. 368]

ܠܥܓܘܬܐ n.m. (↓ √ܠܥܓ; cf. Ma 2#ליגיא chatter MD 235) **stammering** cs. ܟܐܒܐ ܡܘܫܚܐ ܕܠܥܓܘܬ ܠܫܢܐ *SB* 3:18 (disorder of Moses); det. ܒܝܕ ܠܥܓܘܬܗ ܡܥܝܩ ܗܘܐ he saddened (them) with his stammering *ESGE* 127:5 (Moses); ܥܡ ܡܠܠܘܬܐ ܠܐ ܡܬܒܨܪ

ܡܢ ܠܥܓܘܬܐ *JSSahd* 724:18 (to become small); *Kays* 42:18 [in list of disabilities] [P. 368]

ܠܥܘܒܐ, ܠܘܥܒܐ, ܠܥܒܒܐ, ܠܥܒܝܒܐ n. (↓ ܠܥܘܒܢܐ; Arab لُعَاب) **saliva, spit** *BBah* 977:20 [w. var. as supra; expl. as ↓ ܪܘܩܐ] [P. 368]

ܠܥܘܒܢܐ adj. (↓ ܠܥܘܒܐ) **one whose saliva flows down** BAli in *PSm* 1960 [expl. as الذى يسيل لعابه] [P. 368]

ܠܥܘܙܐ adj. (↓ √ܠܥܙ; JBA לְעוֹזָא DJBA 630, MH לְעוֹזוֹת MMegK 2:1, J 714) **1. speaking indistinctly, speaking a foreign language** ܥܡܐ ܠܥܘܙܐ *Ps* 114:1 (H לֹעֵז; cf. MiS 354a:42; BBah *ib.* 1440:23 [expl. as ↓ ܦܛܦܛܢܐ]); ܒܠܫܢܐ ܠܥܘܙܐ *ThMarg1* 131:10; *BBah* 977:25 [expl. as الفاسد اللغة المتكلّم بسُرعة]; **2. chattering, talkative** ܥܡܐ ܠܥܘܙܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 191:19 [P. 369]

ܠܥܙ vb. (↓ ܠܥܘܙܐ, ܠܥܙܐ, ܠܥܙܢܝܐ; BH, MH לעז to speak a foreign language HALOT 533) **Pe.** [*e/o* (ܢܠܥܘܙ *IA1* 126:v988)] **1. to speak** ܪܘܚܐ ܕܠܥܙܐ ܒܠܫܢܗ *ESGE* 3:25 [of Moses]; ܒܪܬ ܩܠܗ ... ܠܥܙܐ ܒܥܡܝ *ESSerm4* 29:8; ܦܬܚܬ ܦܘܡܗ܂ ܘܒܥܘܝ̈ܕܬܐ ܠܒܪܗ ܠܥܙܬ *JSSahd* 765:18 (w. lullabies); **2.** w. -ܒ **to slander** ܠܥܙܘ ܒܗܘܢ ܐܟܠܩܪ̈ܨܐ *GeschJosLink* 18:6; **3. to sing** ܠܥ̈ܙܢ ܘܡܨܘ̈ܨܢ *Kays* 255:20 (& chirp)

Pa. 1. to sing ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܡܠܥܙ̈ܢ ܗܘ̈ܝ *JSSahd* 716:7 (birds); **2. to make chirp** ܡܠܥܙܢܗܘܢ ܘܡܨܘܨܢܗܘܢ which makes them chirp and chatter *Kays* 67:9

Etpe. 1. to be whispered ܡܠܬܐ ܦܣܝܩܬܐ ܕܡܢ ܣܛܝܐ ܡܬܠܥܙܐ *ESSerm1* 65:v376 (straying word); **2. to be mystically signified** ܡܫܟܚ ܣܠܩܗ ܡܢܐ ܕܟܣܝܐ ܠܐ ܡܬܠܥܙܐ JS in *MS1* 24:v76 [of a word]; **3.** gramm. **to be pronounced** ܒܗܢܐ ܙܩܦܐ ܠܐ ܡܬܠܥܙܐ *BhGr* 42:20 (w. ܙܩܦܐ-vowel); 146:29; etc. [P. 368]

ܠܥܙܐ n.m. (↓ √ܠܥܙ) **1. utterance, speech** ܠܥܙܐ ܗܘ ܕܠܗ ܕܚܘܝܐ *ESGE* 34:7 [in Paradise]; ܒܘܝܕܝܘܬܐ ܕܠܥܙܐ foreign speech *Bhce2* 659:5; ܠܥܙܐ ܢܘܟܪܝܐ *BhGr* 8:30; etc.; **2. pronunciation** ܒܗܠܝܢ ܡܬܘ̈ܒܐ ܠܠܥܙܐ ܠܐ ܠܐܬܘܡܘܣܐ ܡܟܬܒܝܢ in such a case, the writers represent the pronunciation but not the etymology *BhGr* 139:14; ܐܝܟܢܝܘܬ ܠܥܙܗܘܢ *ib.* 194:23 (quality); **3. sound** ... ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܦܩܝܢ ܩܠ̈ܐ ܕܘܝܚܐ ܘܠܥ̈ܙܐ ܡܫܚܠܦܐ other (birds) make disturbed voices and various sounds *Kays* 255:4; ܦ̈ܐܪܐ ܒܠܥ̈ܙܝܗܘܢ *ZDMG18* 753:10 [P. 368]

ܠܥܙܢܝܐ adj. (↓ √ܠܥܙ) **pertaining to a language** ܦܘܕܐ ܠܥܙܢܝܐ *BhGr* 3:1 (error) [P. 369]

ܠܥܩ vb. (↓ √ܠܥܩ) **Pe. to lick** *BBah* 978:25 [expl. as لطع] [P. 368]

ܠܥܠ vb. (denom. < ↓ ܠܥܠ) **Etpa. to conquer**, w. -ܒ: ܐܬܠܥܠ ܒܗ ܣܛܢܐ *ESAct*^{1} 25:44 [P. 369]

ܠܥܠ adv. (JBA לְעֵיל, מִן לְעֵילָ[א], מִלְּעֵיל DJBA 630, Ma לעל MD 237) **1. above a.** alone ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܩ ܠܥܠ *Didasc* 91:1; **b.** prep., w. ܡܢ: ܗܘ ܩܐܡ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ *Gn* 18:8; ܡܢ ܕܝܬܒ ܠܥܠ ܡܢܗ *Mt* 23:22; **2.** w. ܡܢ **more than** ܠܥܠ ܡܢ ܫܬܐ̈ܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *PO8* 58:4; **3.** in adv. phrase ܠܥܠ ܠܚܘܕܪܬ **round about** *PO8* 58:4 [n. fnd.]; **4.** in phrase ܡܢ ܠܥܠ **a. from above** ܡܢ ܠܥܠ ܥܕܡܐ ܠܬܚܬ *Mt* 27:51 (ἄνωθεν); **b. previously** ܒܗܘ ܐܣܟܡܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܐܡܪܢ in the manner in which we spoke previously *ER* 79:3; ܗܠܝܢ ܒܝܬ ܕܐܡܝܪ̈ܢ ܡܢ ܠܥܠ *ES2* 108:29; **c. again, once more** ܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܠܥܠ ܐܚܪܬ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܕܬܫܥܐ *ZM2* 91:6; **5.** in adv. phrase ܡܢ ܗܫܐ ܘܠܥܠ **henceforward** *Chran1* 103:14 [P. 369, 846]

Mng. 1: GVG2 § 267.

ܠܥܠܝܐ adj. (↓ ܠܥܠ; JBA לְעֵילָאֵי adv. upwards DJBA 854, Ma ליליאי MD 236) **upper** abs. ܠܥܠܝ ܡܢܗ *Sahd* 547:9 [P. 369]

ܠܥܠܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܥܠܡܝܢܝܐ, √1#ܥܠܡ) **eternal, everlasting** ܗܘ ܫܐ ܒܬܘܕܐ ܕܫܢܝܐ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܠܢܝܚܬܐ ܠܥܠܡܝܢܝܬܐ *HVChr* 100:2 (rest; i.e. death); ܢܘܗܪܐ ܠܥܠܡܝܢܝܐ *Kays* 140:3; ܕܝܘܪܐ ܠܥܠܡܝܢܝܐ *BO2* 294b:16 (dwelling); *EbPar* 2:9 [P. 528]

ܠܥܣ vb. (↓ ܡܠܥܣܢܐ, ܡܠܥܣܢܘܬܐ; MH לעס LNV 202, J 715, JBA אלס, עלס DJBA 135, Ma 2# אלס pa. MD 21) **Pe.** [*e/a,o*] **1. to chew** ܢܠܥܣ ܐܣܐ ܐܘ ܙܝܬܐ *Med* 168:21; 557:4; **2. to dine** ܘܦܛܝܪܐ ܐܦܐ ܠܗܘܢ ܘܠܥܣܘ *Gn* 19:3 (H אכל); 26:30; ܡܠܝܠ ܢܠܥܣ ܘܢܫܬܐ *Afr* 45:3; ܥܠܘ ܘܠܥܣܘ. ܘܡܕܒܪܝܢ ܠܐ ܗܟܢܐ *ESGE* 77:20; ܐܝܟ ܢܠܥܣ ܒܗܝܟܠܐ *Rabb* 221:11 (in church)

Pa. 1. to chew ܠܥܣܗ ܒܦܘܡܗ. ܘܗܐ ܡܠܥܣ ܠܗ *KwD*² 62:1; ܠܫܢܗ ܡܠܥܣ ܗܘܐ *am4* 533:3; **2. to eat** ܡܫ̈ܟܐ ܕܡܟܣܝܢ ܥܠ ܣܟ̈ܪܐ ܫܠܚܘ ܘܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ they stripped off the skins which covered the dams and ate (them) *ChrPsD1* 110:25; *Chran1* 306:3 = *MiS* 455b:22 = ܘܟܘܦܪܐ ܕܣܦܝܢ̈ܬܐ ܡܠܥܣܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 117:12 (pitch of boats)

Af. to offer food, feed ܠܡܠܥܣܘ ܠܟܠܗ ܟܢܫܐ *MtS* 15:33; ܗܘ ܕܠܗ ܠܡܢ ܐܠܥܣ ܘܐܦ ܐܚܝܢ *ESHaer* 123:12; ܢܠܥܣ ܘܢܓܫܡ *JohEphLES* 473:1 [gl. in marg.: ܢܘܟܠ ib. n. 1]

Etpe. to be eaten ܗܘ ܕܝܢ ܦܓܠܐ ܟܕ ܡܬܠܥܣ *Geop* 93:22 (radish) [P. 369]

ܠܚܟ vb. (cf. √ܠܗܟ, √ܠܚܪ) **Pe.** [*a/o*] **to lick** ܠܐܟ ܟ̈ܠܒܐ *Jud* 7:5 (H לָקַק; cited Afr 147:4); ܒܕܘܟܬܐ ܕܠܚܟܘ ܟ̈ܠܒܐ ܕܡܗ ܕܢܒܘܬ. ܢܠܚܟܘܢ ܟ̈ܠܒܐ ܐܦ ܕܡܟ ܕܝܠܟ *1Kg* 21:19 [cf. ES1 509:9]; ܬܠܚܟ ܠܕܡܐ ܣܦܣܪܗ *IA1* 94:v228 (sword); ܠܚܟ ܒܒ̈ܬܗ ܢܘܗܪܐ. ܘܣܒܥ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ the pupils of his eyes licked the light and were satiated from the creatures *JSB3* 475:16

Af. to allow to lick ܘܐܠܚܟ ܢܒܓܐ *JSB4* 2:12 (bush) [P. 368]

Nöld, NB 162 (rt.)

ܠܚܝܐ adj. **having a full beard** ܕܡܢ̈ܢܐ ܠܚܝܐ *Chran1* 267:29 [P. 369]

ܠܦܘܬ prep. (< *lĕfū = H לְפִי) **1. following, according to** ܠܦܘܬ ܢܡܘܪܬܐ *Gn* 47:12 (H לְפִי); ܢܟܬܒܘܢܗ̇ ܠܦܘܬ ܝܪ̈ܬܘܬܗܘܢ *Jos* 18:4; ܠܦܘܬ ܦܣܬܐ ܕܗܘܝܐ *ES1* 424:25 (lot); ܠܦܘܬ ܟ̈ܠܒܐ ܕܛ̈ܠܠܬܐ *Didasc* 135:18; ܠܦܘܬ ܕܛ̈ܠܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܟܝܢ ܠܡܫܡܫܘ *Ath* 23:17; **2.** conj. w. ܕ- **so that** ܐܡܪ ܠܦܘܬ ܕܐܘܕܐ I will speak in order to give thanks *ESEccl* 126:6 [P. 369]

N, SG 102².

ܠܦܛ vb. (same as ↓ √ܠܒܛ pa.) **Pa. to excite** *BBah* 1096:9 [expl. as ↓ √ܢܦܛ pa.]

Etpa. to be excited *BBah* 1192:17 [expl. as ↓ √ܠܒܒ etpa., √ܢܦܛ etpa.] [P. 369]

ܠܦܛܐ n.m.pl. (< λεπτά) **1. small coins** ܒܡܢܝܢ ܠܦܛܐ ܠܕܝܢܪܝܢ *ExHex* 30:13 (gl); ܠܦ̈ܛܐ ܬܪܝܢ *MkH* 12:42; **2. divisions of a degree** ܦܬܝܐ ܚܡܫܝܢ ܘܐܪܒܥ ܡܘܪܣ ܘܠܦ̈ܛܐ ܡܕܡ the breadth is 54 μοίρας and a few λεπτοί *Bhadsment*² 143:3 [P. 369]

Juckel, Harklean 184.

ܠܦܦ vb. (cf. ↓ √ܠܘܦ; JBA לפף DJBA 631, Ma לפף MD 233, s.v. לוף) **Pe. to join** *BBah* 979:12 [expl. as نظم]

Etpe. to be joined ܐܬܠܦܦ ܫܪ̈ܝܬܐ ܒܓ̈ܝܕܐ the joints were joined with ligaments *Afr* 164:18 [P. 369]

ܠܦܫ ܝܡܐ n.m. (↓ ܝܡܐ) **sea shell** BAli in *PSm* 1966 [expl. as وَدْع]; *BBah* 979:13 [P. 369]

ܠܦܬܐ n.m. (Akk *laptu* A turnip CAD L 96, JBA ליפתא DJBA 627, JPA לפת DJPA 369) **turnips** (*Brassica rapa*) *AS4* 102:16; *Geop* 35:28; *IS* 96:7; *GalSimp* 255:16 [expl. of ܓܘܓܘܠܝܣ γογγυλίς]; *BBah* 979:14; ܙܪܥ ܠ<ܦ>ܬܐ *Med* 310:8 [P. 369]

Pfl 241; Schleifer 196.

ܠܨܒܘܗܝ adv. (↓ √ܨܒܐ) perh. **of his own will** ܐܪܝܐ ܠܨܒܘܗܝ ܐܬܐ ܗܘܐ *IA1* 198:v457 [P. 619]

ܠܝܨܘ̈ܨܝܬܐ, M ܠܨܘ̈ܨܝܬܐ n.f.pl. **sparks** ܠܝܨܘ̈ܨܝܬܐ ܕܒܢ̈ܘܪܐ *WisSol* 11:19 (BhGr 66:8) (σπινθῆρες) [P. 370]

ܠܘܩܒܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ, ܠܘܩܒܠ, ܕܠܘܩܒܠܢܐ) **1. opposite side** … ܐܩܝܡ ܘܣܕܪ ܠܘܩܒܠܐ ܕܫ̈ܥܝܐ he set up and arranged on the opposite side of the amusements *am3* 653:10; **2. enemy** ܠܝܛ ܗܘ ܕܦܓܪܐ ܒܥܠܕܒܒܐ. ܘܗܘܐ ܠܘܩܒܠܐ ܕܥܠܕܒܒܐ *am3* 654:16; ܠܘܩܒܠܐ ܗܘ ܠܒܪ ܕܫܘܘܕܝܐ ܕܡܫܘܕܥܢܘܬܐ *EbMai10* 265a:5 (of promise) [P. 641]

ܠܘܩܒܠܢܐ adj. (↓ √ܩܒܠ, ܕܠܘܩܒܠܢܐ) **opposite, contrary a.** alone ܢܘ̈ܗܕܬܐ

ܠܘܩ̈ܒܠܝܘܬܐ *Bhadsment*² 3:16 (points); **b.** f.cs. in phrase ܠܘܩܒܠܝܬ ܢܗܪܐ against the current *Gr* 89:3 (ἀντιῤῥοον; ed. Migne ἀντίχροον) [P. 641]

ܠܘܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ, ܕܠܘܩܒܠܢܘܬܐ) **opposition** ܠܘܩܒܠܝܘܬܐ ܕܩܕܡܐ ܗܝ *StSyr4* 37:9 [P. 641]

ܠܘܩܕܡܝܐ adv. (sic!; ↓ √ܩܕܡ) **first** ܠܘܩܕܡܝܐ ܘܬܪܬܝܐ ܐܝܟ ܕܒܩܘܢ Ant in *BhGr* 173:11 (to investigate) [P. 647]

ܠܩܘܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **gatherer** ܛܡܝܪܐ ܟܠܗ ܒܥܘܒܗ. ܕܢܬܠ ܠܠܩܘܛܗ it is hidden in his breast to give to the one who gathers it *ESPar* 30:13

Seidel2 133.

ܠܩܘܫܐ n.m. **open space around city** *Merx* 175:21 [expl. as ܫܒܝܠܐ ܕܚܘܕܪ, ܡܕܝܢܬܐ]; ܢܣܝܡ ܒܥܫܢܗ ܒܠܩܘܫܐ *Hb* 3:4 (LM) [but U ܠܒܘܫܐ; H חֶבְיוֹן]; ܠܩܘܫܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *Bhchr* 278:3; ܠܩܘܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhce3* 449:12; ܐܝܟܐ ܕܦܩܐ ܡܢ ܗܘ ܠܩܘܫܐ *Bhcar* 34:14; *ON* 20:18; *BAli1* 5273; *BBah* 979:23 [P. 370]

ܠܩܛ vb. (↓ ܠܩܘܛܐ, ܠܘܩܛܐ, ܠܩܛܐ, ܠܩܛܐ, ܠܩܛܘܛܐ, ܠܩܛܘܝܐ, ܠܩܛܬܐ, ܡܠܩܛܐ, ܡܠܩܛܐ; JBA לקט, נקט DJBA 632, 773, Ma לגט MD 230) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. [*/o*] **a. to pluck, pick** ܠܩܛܝܢ ܡܢ ܟܘ̈ܒܐ ܥܢ̈ܒܐ *Mt* 7:16 (συλλέγω); **b. to gather** ܠܩܘܛܘ ܡܢܗ ܐܢܫ ܡܫܘܚܬ ܡܐܟܠܗ *Ex* 16:16 (H לָקַט; cf. ESGE 146:11); ܠܩܛܝܢ ܩܝ̈ܣܐ *JerHex* 7:18 (AthSy 41:9); ܥܕܪ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܠܝܥܩܘܒ ܒܪܗ ܕܢܠܩܘܛ ܩܝ̈ܣܐ *apNTSy* 15:24; **c. to attract** ܟܐܦܐ ܕܡܓܢܝܛܝܣ ܠܩܛܬ ܦܪܙܠܐ *DuvB2* 9:14; ܐܠܩܛܪܘܢ ܠܩܛܬ ܦ<ܪ>{ܐ} ܕܟܠ ܥܒܘܪܐ yellow amber attracts bran of all grain *ib.* 9:21; **2.** intr. [*/a*] **to contract o.s., be contracted** ܐܪܡܐ ܒܠܩܛܘܬܐ ܡܢ ܕܒܫܐ ܕܢܠܩܛ *DuvB2* 16:23; ܠܩܛܐ ܚܪܘܥܬܗ her throat is contracted *BhLSt* 66:11

Pa. 1. to collect ܠܩܛܘ ܟܐ̈ܦܐ *Gn* 31:46; ܡܠܩܛܝܢ ܩܝ̈ܣܐ *Jer* 7:18 (H לָקַט); ܠܡܠܩܛܘ ܩܝ̈ܣܐ *ES1* 260:6; *ChrPsD1* 300:15; ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܠܗ ܥܡ ܫܪܟܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܩܛ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *ThMarg1* 87:19 (examples & narratives); **2.** w. √ܕܠܐ **to take upon o.s.** ܬܘܒ ܠܗܘܬ ܢܠܩܛ ܘܢܕܠܐ. ܕܠܐ ܠܟ ܠܡܠܠ ܗܘ … ܢܗܘܐ *TB* 29:24 (ἀναδέξασθαι); **3. to collect, put together** pass.part. ܡܟܝܢܬܐ ܚܕܐ ܕܡܠܩܛܐ ܡܢ ܪ̈ܘܩܥܐ a cape put together from patches *JohEphLES* 214:9

Etpe. 1. to be gathered, w. ܢܦܫܐ **to faint** ܡܬܠܩܛܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ *JonHex* 4:8 (ἀπελέγετο); **2. to be collected** ܐܢܬܘܢ ܬܬܠܩܛܘܢ ܚܕ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Is* 27:12 (H לֻקַּט; cf. ES2 66:29); ܟܕ ܡܬܓܠܝܐ ܘܡܬܩܢܝܐ ܘܡܬܠܩܛܐ when (the teaching) is revealed, obtained, and collected *ESSerm4* 35:13

Etpa. 1. to be gathered together ܐܬܠܩܛܘ ܠܘܬ ܢܦܬܚ ܐܢܫ̈ܐ ܣܪܝܩܐ *Jud* 11:3; **2. to be collected** ܐܬܠܩܛ ܦܬܘ̈ܬܘܗܝ ܘܫܪ̈ܟܢܘܗܝ *ESNisB2* 56:7 (the pieces and remainders of the bread) [P. 370]

Pe., mng. 1; Pa., mng. 1: Seidel2 133.

- ܠܩܛܬ ܨܦܪ̈ܐ n.f.cs. (↓ ܨܦܪܬܐ; same as ↓ ܗܕܗܕ) **1. babbler, chatterer** *Jšddact* 37:12; **2. name of a bird** *BBah* 228:9 [↓ ܡܠܩܛܬ ܨܦܪ̈ܐ] [P. 370]

- ܠܩܛܬ ܦܪ̈ܐ n.f.cs. (↓ ܦܪ̈ܬܐ pl.; JBA מנקטא פארי DJBA 688) **amber** *BBah* 179:16 [same as ↓ ܩܗܪܒܐ NP *kahrubā* PED 1066]; *DuvB2* 9:21 [text: ܦܪܐ; expl. of ܐܠܩܛܪܘܢ] [P. 370]

ܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **gleaning** ܠܩܛܐ ܕܚܨܕܟ *Lv* 19:9 (H לֶקֶט; cf. ES1 245:33) [P. 370]

Seidel2 133.

ܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **1. collection** ܠܩܛܐ ܕܒܪܝܬ ܟܠܗ *ES2* 181:22 [on earth]; ܠܩܛܐ ܕܒܟܫ *Sind* 19:3; **2. food, bait** ܘܪܡܐ ܠܗ ܠܩܛܐ *Afr* 296:5; ܠܩܛܐ ܕܢܫܒܘܗ ܠ *ES3* 296:47; ܠܩܛܐ ܕܦܘܪܐ *ESlei* 38:19 [of bird]; ܐܪܡܝ ܠܦܘܡ ܗܘ ܠܩܛܐ *KwDW* 175:7 [P. 370]

ܠܩܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **fragment gathered up** ܠܩܛܘܛ̈ܐ ܕܩܝܣܐ ܘܕܓܘܡܪܐ *StSyr1* 42:9; *BhGr* 66:6 [P. 370]

ܠܩܛܘܝܐ n.m.pl. (↓ √ܠܩܛ) **pickled vegetables** (ὄξοι) ܠܩܛܘ̈ܢܐ ܥܡ ܚܠܐ *am5*

165:20; *BBah* 980:13 [expl. as ܣܠܠܐ ܕܡ̈ܝܬܘܢܐ ܡܫ̈ܡܫܢܐ ܘܗܠܟ ܡܫܡܫܝܢ] [P. 370]

ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ, ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ n.m.pl. (< λεκτικάριοι, Lat *lecticarii*; ↓ ܠܩܛܝܩܝܢ) **priests who carry funeral biers** ܢܦ̈ܩܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܠܥܪܣܐ ܘܠܠܩܛܝܩܪ̈ܐ great expenditures for the bier and the carriers *AS2* 387:18; ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܘܫܗܪ̈ܐ *Vc* 88:24; *SE*² 58:4; 118:22 [P. 370]

J. Bingham, Origines Ecclesiasticae or, the Antiquities of the Christian Church, 9 vols., I, London 1893, p. 336. [n. fnd.]; SUGFS 196.

ܠܩܛܝܩܝܢ, pl. ܠܩܛܝ̈ܩܐ *am6* 375:8 n.f. (< λεκτίκιον; ↓ ܠܩܛܝܩܪ̈ܐ; MH לקטקא Mech 212:15; 248:9, LW 319) **small litter** ܣܡܟܘܗܝ, ܒܠܩܛܝܩܝܢ *AM2* 350:7; ܠܩܛܝܩܝܢ ܕܣܡܟܐ *ChrPsD1* 255:14; *ThMarg1* 311:11; ܐܒܠܘܗܝ, ܒܠܩܛܝܩܝܢ *Bhchr* 71:6; *BBah* 980:8 [expl. as ↓ ܡܦܪܗܣܐ] [P. 370]

Brock, Perspectives 106ff.

ܠܩܛܬܐ n.f. (↓ √ܠܩܛ pe. part.) **gatherer**, in phrases

ܠܩܝܫܘܬܐ, ܠܩܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܩܫ) **lateness** ܠܩܝܫܘܬܗ ܩܕܡ ܥܘܦܝܗܘܢ its lateness before their occultation *Bhadsment*² 79:18 [P. 371]

ܠܩܝܫܐ adj. (↓ √ܠܩܫ; TA לְקִישׁ TO Dt 11:14, JBA לְקִישׁ DJBA 633) **1. a. late ripening, late born** ܐܬܠ ܡܛܪܐ ܕܐܪܥܟܘܢ ܒܙܒܢܗ ܒܟܝܪܐ ܘܠܩܝܫܐ *Dt* 11:14 [cf. AthSy 49:2]; ܠܩܝܫܬܐ [ܐܪܥܐ] *JerHex* 2:31 (Symm); ܠܩܝܫܬ ܒܝܠܕܐ [ܐܪܥܐ] *ib.* 2:31 (Aqu); pl.m.abs. ܠܩܝܫܝܢ ܗܘܘ *Ex* 9:32 (H אֲפִילֹת); det. ܠܩܝܫ̈ܐ ܕܥܢܐ *Gn* 30:42 (H הָעֲטֻפִים; of sheep); ܠܩܝܫ̈ܐ *BalJos* 246:15 [sheep; ≠ ܒܟܝܪ̈ܐ]; **b. late** ܠܩܝܫܐ ܕܪ̈ܕܘܦܝܢ *Jul* 12:25 (of pursuers); **2. vernal, belonging to spring** ܙܪܥܐ ܠܩܝܫܐ late seeding *ESJul* 73:13; ܡܚܐ ܘܚܝܠܐ ܕܐܟܠ ܠܙܪܥܐ ܠܩܝܫܐ *MiS* 542c:15 [of standing crop] [P. 370]

ܠܩܢܐ n.f. (< λεκάνη; mng. 1: TA לִקְנָא TJ Jud 6:38[Var], JBA 1# לְקָנָא DJBA 633, LW 319) **1. platter** ܐܪܡܝ ܒܠܩܢ̈ܐ *Ex* 24:6 (H אַגָּנֹת); *Geop* 22:5; ܠܩܢܐ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 309:4; **2. basin** ܠܩܢܐ ܕܢܚܫܐ *Ex* 30:18 (H כִּיּוֹר; cf. ES1 233:34); *1Kg* 7:38 (H סֵפֶל); *Jud* 6:38; ܠܩܢܐ ܕܫܝܓܬܐ *JohS* 13:5 (νιπτήρ; cf. Afr 226:22); ܬ̈ܠܬܐ ܟܠܗ ܠܩܢܐ ܡܫܝܓ ܗܘܐ *ESPas* 51:13; ܡܠܝܒ ܠܩܢܐ. ܘܡܩܪܒ ܡ̈ܝܐ *JohEphLES* 86:11; **3.** for H מְכֹנוֹת [elsewhere ↓ ܐܓ̈ܢܐ, ܟܠܦܐ, ܟܬܡܢܐ] ܠܩ̈ܢܐ ܘܡܟܐ ܕܢܚܫܐ *2Kg* 25:13; 25:16 [P. 370]

ܠܩܫ vb. (cf. MH לקשׁ hif. to do s.t. late VR 796:6, J 719; ↓ ܠܩܝܫܘܬܐ, ܠܩܝܫܐ, ܠܩܫܐ) **Pa. to ripen, bear late fruit** ܟܪ̈ܡܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܢܠܩܫܘܢ *Job* 24:6 (H יְלַקֵּשׁוּ; vines; cf. ES2 10:23); ܢܠܩܫܘܢ *BBah* 1249:22 [expl. as ܢܬܠܘܢ ܦܐܪ̈ܐ]

Etpa. to become old ܟܕ ܙܒܢܐ ܒܗ ܡܬܠܩ̈ܫܝܢ in the course of time, having been observed sufficiently long *BhKJ* 92:12 [signs] [P. 371]

ܠܩܫܐ n.m. (↓ √ܠܩܫ) **grain that grows from discarded straw** ܡܥܒܝܢܘܬܐ ܕܠܩܫܐ *Am* 7:1 [cf. ES2 264:37]; *BAli1* 5280 [expl. as الشي المتاخّر من الثمر والفاكهة] [P. 370]

ܠܩܬܐ n. (< λεκτή) **bed** ܫܪܐ ܥܠ ܠܩܬܐ *PetrIb* 96:2 [perh. read: ܠܩܛܐ] [P. 371]

ܠܪܕܐ n.m. (mng. 2: perh. < δέῤῥις) **1. large sack** *BAli1* 5282; *BBah* 981:21 [expl. as غِرارة]; **2. skin** ܡܠܝܬܘܢ ܠܠܪܕܐ ܡܢ ܟܘܪ̈ܬܐ ܘܫܥܪ̈ܬܬܐ *Gr* 75:8 [w. honeycombs & barley meal; perh. read: ܠܝܕܪܐ] [P. 371]

Mng. 1: Fr suggests < NP *lerd* kind of armor PED 1184, but this is rejected in ILS 200.

ܠܪܗܘܬܐ n.f. (↓ ܠܐܪܗܐ) **jesting, joking** ܠܪܗܘܬܐ ܕܫܢܝܘܬܗܘܢ *TB* 124:30 (of madness); ܗܘ ܕܡ ܕܢܦܫ ܗܘܐ ܡܢܗ ܠܪܗܘܬܗܘܢ *Clr* 6:23; *BBah* 981:22 [expl. as تمويه, تهم] [P. 371]

ܠܪܗܢܐ, ܠܪܗܢܐ n.m. (↓ ܠܐܪܗܐ) **jester, joker** *BBah* 981:24 [expl. as ↓ ܦܚܠܐ] [P. 371]

ܠܫܝܕ n. **Indian salve** *Med* 143:7 [expl. as ܡܫܝܚܐ ܗܢܕܘܝܐ]

Schleifer 196.

ܠܫ̈ܠܫܐ n.pl. (MH לַשְׁלֶשֶׁת MŠabK 21:2, J 720) **mucus** ܠܦ̈ܐ ܕܠܫܝܢ ܒܠܫܠܫ̈ܐ *Geop* 45:7 (to knead) [P. 371]

ܠܫܢ vb. (denom. < ↓ ܠܫܢܐ; ↓ ܠܫܢܢܐ,

ܠܫܳܢܳܢܽܘܬܳܐ, ܠܫܳܢܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܠܰܫܢܳܢܽܘܬܳܐ) **Pa. 1. to speak** ܐܦ ܥܠ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܢܠܫܢ *ET* 9:3 (actions); **2. to pronounce** ܠܐ ܡܠܫܢܝܢ ܠܗܠܝܢ ܐܳܬ̈ܘܳܬ݂ ܝܘܢܐܝܬ Sev in *MerxSy* 44:19; ܐܝܬ ܕܒ ܬܘܪܐ. ܦܓܪ ܘܠܫܢ ܠܟܝܢܐ ܘܠܦܐ *ib.* 44:21; ܠܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܫܢܐܝܬ ܠܫܢܐ ܐܪܡܝܐ they did not pronounce them as in Aramaic *Bhchr* 5:6; **3. to transcribe, write down** ܘܡܠܫܢܝܢ ܚܕ ܒܪ ܚܕ. ܐܝܟ ܩܢܘܢܐ ܕܡܠܫܢ̈ܢܐ *Bhdedivsap* 23:1 (acc. to rule)

Etpa. 1. to utter words ܡܕܡܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܠܫܢܝܢ *ZM1* 89:11 (to pretend); **2. to be pronounced** ܗܝ ܚܕܐ ܡܬܒܠܥܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܬܢ̈ܝܐ ܡܬܠܫܢܐ one (consonant) is assimilated, and it is pronounced with gemination *BhebPs* 18:26 (117:v30) [of *taw* in ܬܬܬܡܡ Ps ib.] [P. 371, 846]

Pa., mng. 2; Etpa., mng. 2: Moberg, Term 53*.

ܠܶܫܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܠܫܢ; ↓ ܒܰܪ ܠܶܫܳܢܳܐ, ܒܰܪܬ݂ ܠܶܫܳܢܳܐ, ܡܦܰܩܦܰܩ ܠܶܫܳܢܳܐ, ܦܓܐܟܒܘܬ ܠܶܫܳܢܳܐ, ܦܪܝ ܠܶܫܳܢܳܐ, ܬܰܪܬܶܝܢ ܠܶܫܳܢܳܐ; JBA לִישָּׁנָא DJBA 627, Ma לישאנא MD 237) **1. tongue** ܠܫܢܐ ܕܓܠܐ *Pr* 6:17; ܠܫܢ̈ܝ ܛܠ̈ܠܐ *ES1* 522:8; ܠܫܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ ܗܪܓ ܒܗ *to* 38:16 (to meditate); **2. language a.** same as speech ܠܫܢܐ ܚܕ ܘܡܡܠܠܐ ܚܕ *Gn* 11:1 (H שָׂפָה); ܠܫܢܐ ܡܠܗܝܐ *ES2* 203:32; ܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *GalSimp* 248:7; ܥܠ ܠܫܢ̈ܝ ܥܡ̈ܡܐ *ThMarg1* 224:1; **b.** in phrase ܡܢ ܠܫܢܝ **in my name** ܐܓܪ̈ܬܐ ܗ̈ܘܝ ܕܟܬܒ ܒܪ, ܫܠܡ ܡܢ ܠܫܢܝ *DocrelàAḥ* 30:9; **c. judgment** ܠܫܢܐ ܕܕܝܢܝ ܟܐܢܐ *SE*² 70:16; **d. pronunciation** ܒܠܫܢܐ ܠܐ ܬܠܫܢܝܗ̇ do not pronounce it *BhGr2* 51:v494 [i.e. letter]; *& passim*; **e. nation** *SE*¹ 17:20 [n. fnd.]; ܐܬܦܠܓܝܢ ܠܠܫ̈ܢܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ *SE*² 102:26; ܫܘܦܐ ܕܠܫ̈ܢܐ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܘܐܬܝܢ ܠܦܠܓܘܬܗ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕ<ܕܘܪܫܐ> *MiS* 677b:2; ܒܡ̈ܡܠܐ ܘܠܫ̈ܢܐ *StSin11* 75b:4; **3. a. spit of land** ܗܘ ܕܠܫܢܐ ܡܕܡ ܐܠܝܐ ܪܒܐ ܡܢܗ ܒܦܘܠܛܘܣ *AS* 140:27; **b. bay of the sea (1)** alone ܠܫܢܐ ܕܝܡܐ. ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܒܗ ܒܐܘܛܝܢܐ ܪܒܬܐ *Chran1* 142:13; ܠܫܢܐ ܡܛܝܐ ܥܕܡܐ ܠܘܬ ܥܘܦܪܗ ܕܒܐܘܛܝܢܐ *Bhadsment*² 137:2; **(2)** full form cs. ܠܶܫܳܢ ܝܰܡܳܐ *Is* 11:15; *ESL2* 113:22; or det. ܠܶܫܳܢܳܐ ܕܝܰܡܳܐ *BBah* 708:8; **c. ornament shaped like tongue** ܠܫܢܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *Jos* 7:21 (H לָשׁוֹן); **4.** cs. in var. phrases **a.** [calque < ἀρνόγλωσσον] ܠܶܫܳܢ ܐܶܡܪܳܐ **plantain** *GalSimp* 253:1; *EN* 26:v93; *BBah* 982:9; **b.** [calque < κυνόγλωσσον; cf. Akk *lišān kalbi* medicinal plant CAD L 209] ܠܶܫܳܢ ܟܰܠܒܬܳܐ or ܠܶܫܳܢ ܟܰܠܒܳܐ **darnel, cockle** (*Lolium*; ↓ ܐܘܪܣ) *Geop* 114:14; *BBah* 982:15; **c.** ܠܶܫܳܢ ܨܶܦܪܳܐ **bird's tongue** (a plant) *AS4* 102:15; *EN* 26:v93; *BBah* 982:13; **d.** [calque < βούγλωσσον] ܠܶܫܳܢ ܬܰܘܪܳܐ **borage** (*Borago officinalis L*) *EN* 27:v94; *BBah* 982:12 [P. 371]

Mng. 4a: Pfl 242; Flora 3:63; mng. 4b: Pfl 243; DAB 23ff.; mng. 4c,d: ib. 244.

ܠܫܳܢܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܫܢ) **loquacious, one with a quick tongue** ܓܒܪܐ ܠܫܢܢܐ *Ps* 140:12 (H אִישׁ לָשׁוֹן); ܠܓܒܪܐ ܠܫܢܢܐ *Bhcel* 205:21; f. ܐܢܬܬܐ ܠܫܢܢܝܬܐ *Pr* 21:6 (Didasc 26:2); *AS1* 67:1; *Bhchr* 226:16 [P. 371]

ܠܫܳܢܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܫܢ) **loquacity** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܠܫܢܢܘܬܗ rhetoric *am6* 406:20 [P. 371]

ܠܫܳܢܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܫܢ) **1. loquacity** ܡܬܬܡܗ ܗܘܐ ܒܪܒ ܠܫܢܢܘܬܗ̇ *MiS* 720b:8; **2. manner of speech** ܠܫܢܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܒܝܐ *Bhchr* 219:21 (of Arabs) [P. 371]

ܠܶܫܬܳܐ n.f. **button hole** ܠܫܬܐ ܕܒܬܢܐ *PSm* 1975 [Lex] [P. 371]

ܠܬܐ n. ↓ ܠܦܬܐ [P. 371]

Schleifer 196 [contra LS 371].

ܠܬܐܪܓܘܣ n. (< λιθάργος; > Arab ليترغش LS l.c.) **lethargy** *HippAph* 13:1; *BBah* 969:18 [expl. as ↓ ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ] [P. 372]

ܠܬܦ vb. (↓ ܠܘܬܦܐ, ܠܰܬܶܦ, ܠܰܬܦܳܢܳܐ, ܡܠܰܬܦܳܐ, ܡܠܰܬܦܽܘܬܳܐ, ܡܠܰܬܦܳܢܳܐ) **Pa. to molest, torment** pass.part. ܢܦܫܐ ܡܠܬܦܬܐ *Jšddev1* 222:16; ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܒܚܫ̈ܐ ܒܣܪ̈ܢܐ ܗܘ̣ܐ ܡܠܬܦܐ he is tormented like a person in carnal passions *Bhcar* 94:11

Etpa. 1. to ambush, lay snares ܥܘܗܕ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܠܬܦܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܢܐ *Ath* 47:16; ܒܠܠܘܬܐ ܐܚܪܐ ܕܒܠܝܫܝܢ ܗܘܝܢ ܘܡܬܠܬܦܝܢ ܡܢ ܦܠܫ *SE*² 36:9 (confusion); ܡܬܠܬܦܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܛܠܗ *GnHex* 37:18; ܒܢܒܝ̈ܝ ܠܐ ܬܬܠܬܦܘܢ *PsHex* 104:15; *MiS* 380b:20 = ܥܪܩܘ ܡܬܠܬܦܝܢ *Bhchr* 91:20; **2. to conjure** ܐܬܠܬܦܘ

ܗܘ̈ܝ ܠܗܘܢ ܪܘ̈ܚܐ ܫܩܝ̈ܪܬܐ *ZingerleChrest* 386:3; **3. to contradict** (ἀντιλέγειν) ܡܬܠܬܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܝܗ̈ܘܕܝܐ *ZM1* 76:7; **4.** or ܥ̣ܠ̇ **to be zealous, diligent a.** w. ‑ܒ: ܢܦܫܐ ܕܡܬܠܬܟܐ ܒܒܝ̈ܫܬܐ a malicious soul *WisSol* 1:4 (κακότεχνος; cited Philox 123:11); **b.** w. ܥܠ: ܥܠ ܚܘܠܩ̈ܐ ܕܒܬ̈ܐ ܘܩܢܝ̈ܢܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܡܬܠܬܟܝܢ ܗܘܘ ܘܠܗܝܩܝܢ they were zealous and desirous of spoils of houses of others and properties *JohEphB* 271:28; ܢܬܠܬܟ ܥܠ ܫܪ̈ܪܐ *DM* 70:14; **5. to wait for, expect** ܫܝ̈ܠܘܬܐ ܕܡܬܠܬܟܝܢ ܗܘܘ ܕܢܦܠܘܬ ܐܚܒ *JSB4* 339:20 (Ahab) [P. 372]

Etpa., mng. 3: Combefis 302:13.

ܠܬܟ n.m. (Akk *litiktu*, *litku* CAD L 216, AIOA 67; JBA לִיתְכָּא DJBA 629, BH לֶתֶךְ HALOT 537) **grain measure equal to 1/2** ***kor*** **a.** general ܠܬܟ ܣܥܪ̈ܝܢ *Hos* 3:2 [cf. ES2 238:10]; ܠܬܟ ܣܥܪ̈ܝܢ. ܦܠܓܗ ܕܟܘܪܐ *ThbK1* 294:1; *BhebHos* 3:2 (5:17); *BBah* 983:2 [expl. as ܦܠܓܗ ܕܟܘܪܐ] [P. 372]

AIOA 67.

ܠܬ̈ܟ adj. (↓ √ܠܬܟ) **1. suitable, fitting, apt** ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܠܢܒܝ̈ܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܠܬܟܝܢ those matters which are not suitable to the prophets of the Old Testament *Rabb* 236:24; ܠܬܟܝܢ ܐܝܟ ܠܢܕ̈ܪܐ IA in *MS1* 17:v233; ܠܒ ܠܬ̈ܟܡ ܬܚܠܝܦ *KwDW* 311:18; ܣܡ ܠܗ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܠܬܟ̈ܘ ܠܫܒܪܘܬܗ ܕܟܝܢܐ *EbMai10Marg* 322b:23 (for inexperienced nature); **2. coinciding** ܒܬܪ ܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ ܠܬܟܐ ܒܟܠܙܒܢ following a leap year it coincided at all times *Chrmin* 44:12; **3.** perh. **obedient** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܠܢܒܝ̈ܐ ܠܬܟܝܢ *MiS* 304b:8 [perh. read: ܡܬܕܟܝܢ] [P. 371]

ܠܬ̈ܦܢܐ adj. (↓ √ܠܬܟ) **fitting** ܠܬ̈ܦܢܬܐ *BBah* 984:1 [expl. as مشاكلة similar, like, etc.] [P. 372]

1# ܠܬܡ vb. (↓ ܠܘܬ̈ܡܢܐ, ܡܬܠܬ̈ܡܢܐ; cf. ↓ √ܪܬܡ) **Pe.** [*a/o*] **to pronounce** ܠܠܝܐܬ ܠܬܡܝܢ *BhGr* 193:6 [w. emphatic ܠܡܕ]
Pa. to find fault with, reproach ܠܬܡ ܠܝ ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܐ *ZingerleChrest* 400:v66; ܡܢ ܒܣܬܪܝ ܠܬܡܘ ܟܐ̈ܢܐ they reproached the righteous ones behind me *IAB1* 263:12; 263:15 [n. fnd.]; ܠܐ ܠܬܡ ܡܢ ܒ̈ܢܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܐܦ ܠܐ ܐܢܫ ܒܠܫܢܗ *JosHex* 10:21; ܦܠܐܝܢܬ ܢܚܠܡ ܘܢܠܬܡ *CatWr1* 43b:20 (& blame); ܕܡܬܠܬܡܝܢ ܥܠ ܦܠܝܢܘܡ<ܐ> ܒܝܫܐ *MiS* 485c:32; 512a:39
Etpe. to be pronounced ܡܬܠܬܡܐ ܡܫܦܫܘܬܐ *BhNom* 186:18 (consent of seller); ܢܘܕܗܝܢ ܒܐܠܦ ܡܬܠܬܡܐ *BhGr* 124:28 [e.g. ܢܐܦ from √ܢܘܦ]; & *passim*
Etpa. to be found fault with, reproached ܡܢ ܟܠܢܫ ܠܒܪ ܡܢ ܟܒܪ ܡܬܠܬܡ ܗܘܐ everyone already reproached it *SAL1* 117:17 [P. 372]

Fr, ZA 17 (1903) 87 [etym.]; Pe., Etpe.: Moberg, Term 54*.

2# ܠܬܡ vb. (< Arab لدم) **Etpe. to be bound** ܐܬܚܝܠ ܘܐܬܠܬܡ *CatVat3* 122:21 (book; in colophon) [P. 372]

Fr, AF 176.

ܡ

ܡ, ܡܝܡ n.m. (JBA מֵם DJBA 682) *mem*, **thirteenth letter of the alphabet**; numerical value 40 [P. 372]

ܡܳܐ pron. (↓ ܒܡܳܐ, ܠܡܳܐ, ܡܳܕܶܡ; mng. 1: BA מָה HALOT 1912, JBA מָה DJBA 643 (archaic), Ma 1#מא MD 237; mng. 3a: Ma מא ד־ MD 237, JBA מָאי ד־ DJBA 635) **1. what? a.** *passim*; **b.** w. ܠ- **what is it to ..., what does it matter to ...** ܡܐ ܠܟܝ ܒܪܬܝ *Jud* 1:14; ܠܢ ܡܐ ܠܢ what is it to us? *Mt* 27:4; ܘܠܝ ܡܐ ܠܝ ܕܥܕܪܘ ܗܢܘܢ as for me, what does it matter to me that they aided? *ESNisB2* 37:19; **2.** w. fol. adj. abs. **how!** ܡܐ ܕܚܝܠ *Gn* 28:17; ܡܐ ܫܢܝܩ ܡܘܬܟ *ES3* 357:7 (sorrowful); ܐܘ̈ ܡܐ ܣܟܠ ܐܘܡܢܐ ܗܢܐ *ESRefl* 11:36 (foolish); **3.** conj. w. ܕ- **a. that which** N, Gr § 236; **b. when, if** v. N, Gr § 258; **c.** in phrase ܡܳܐ ܕܰܠܒ **although, even though** ܗܿܘ ܕܡܐ ܕܠܒ ܐܬܚܫܒܘ ܩܢܝܢܘܗܝ ܕܟܠܗ ܒܥܘܒܗ although his possessions are located in his bosom *ESRefl* 45:19; 45:20; **d.** in phrase ܡܳܐ ܕܠܳܐ **in any event** ܘܡܐ ܕܠܐ ܐܒܝ. ܒܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ. ܕܬܫܕܪ ܠܒܝܬ ܐܒܝ *Lk* 16:27 (Afr 383:19) [SPš: ܡܳܕܶܡ] [P. 372]

Mng. 2: GVG2 § 7e.

ܡܳܐܐ, **ܡܳܐܬܳܐ**, pl. **ܡܳܐܘ̈ܳܬܳܐ** num. (↓ ܡܳܐܐܺܝܢܺܝܬܳܐ, ܡܳܐܝܽܘܬܳܐ; JBA מְאָה, du. מָאתַן DJBA 634, Ma 2#מא, du. מאתין MD 238) **1. hundred** ܡܐܐ ܟܘܪܐ *1Kg* 5:3; & *passim*; **2.** du. ܡܳܐܬܰܝܢ, U ܡܳܐܬܶܝܢ, ܡܳܐܬܺܝܢ *PSm* 1984 **two hundred** ܡܐܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *Gn* 11:23; 32:15; etc.; *Mk* 6:37; **3.** pl. **ܡܳܐܘ̈ܳܬܳܐ** **divisions of hundreds** ܪ̈ܝܫܝ ܡܐܘ̈ܬܐ *Ex* 18:21; ܪ̈ܒܝ ܡܐܘ̈ܬܐ *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; *Jul* 62:3; ܡܳܐܘ̈ܳܬܳܐ ܕܐܘܦܠܝܣ *Bhce2* 561:1 [P. 372]

GVG1 487; Nöld, NB 152; N, Gr § 78 (pl.); Br, Gr § 101, Rem. 3.

ܡܳܐܐܺܝܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܡܳܐܐ) **one hundredfold** ܐܝܟ ܡܐܐܝܢܝܬܐ *AthSy* 31:1 [P. 373]

ܡܐܕܝܡܢܘܣ n. (< μέδιμνος) ***medimnus*** (measure of capacity) *Epiph* 6:v95 [P. 375]

ܡܰܐܙܺܝܐ n. (< μαζία) **kind of cakes** ܬܪ̈ܝܢ ܡܰܐܙܺܝ̈ܐ *2SmHex* 13:6 (Symm; Bheb 339:30) (H לְבִבוֹת) [P. 379]

ܡܰܐܙܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܐܙܠ) **journey** cs. ܡܐܙܠ ܦܠܓܗ ܝܘܡܐ *am5* 318:6; 318:14; 332:18; ܡܐܙܠ ܚܕ ܝܘܡܐ *Bhchr* 589:1; *Act14congr2* 80:19; det. ܡܐܙܠܗ ܘܐܬܝܬܗ ܫܪܝܪ *ESFidS* 22:v703; ܒܡܐܙܠܐ ܙܥܘܪܐ ܫܒܩܬ ܡܢ ܠܘܬ ܚܘܒܐ ܕܐܚܝܘܬܟ in a short journey I left your brotherly love *am3* 307:11 (of single day) [P. 10]

ܡܰܐܙܰܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܙܠ) **1. journey** ܡܐܙܠܬܗܘܢ ܕܠܗܕܘܡ *ESGE* 76:15 [of angels]; ܡܐܙܠܬܐ ܕܠܥܠܡ ܗܝ *ES3* 290:2 (for eternity); *ThMarg1* 69:6; **2. departure, decease** ܪܫ ܐܘܪܚܐ ܕܡܐܙܠܬܗ ܩܐܡ ܗܘܐ *Jul* 6:28 [to the afterlife]; ܡܢ ܒܬܪ ܡܐܙܠܬܗ *BO3/1* 490a:10 [P. 10]

ܡܰܐܚܰܕ n.m. ↓ √ܐܚܕ pe. inf.

- **ܡܰܐܚܰܕ ܐܺܝܕܳܐ** n.m. (↓ √ܐܚܕ) **aid, help** *Syn* 49:14; ܐܚܕ ܡܠܘܬܐ ܒܡܐܚܕ ܐܝܕܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ *ThbK2* 71:13 [P. 12]

- **ܡܰܐܚܰܕ ܥܰܝ̈ܢܶܐ** n.m. (↓ ܥܰܝ̈ܢܳܐ; cf. JBA אחד עינין DJBA 103, MH אחז את העינים J 39) **1. false appearance, delusion** [lit. tricking the eyes] ܠܐ ܒܡܐܚܕ ܥܝ̈ܢܐ ܫܠܝܦ ܡܘܫܐ ܡܝ̈ܐ ܠܕܡܐ *BhebEx* 7:21 (108:32); **2. enchanting, bewitching** ܒܗܘ̈ܠܠܐ ܘܡܐܚܕ ܥܝ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 4:5 [P. 12, 921]

ܡܐܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܐܐ) **hundred** ܬܘܒܐ ܫܘܦܪܐ ܕܝܠܗ ܡܐܝܘܬܐ the hundred regains its beauty *Cyr*[1] 287:7 [P. 373]

ܡܐܢܢܐ adj. (↓ √ܡܐܢ) **1. lazy, slack** abs. ܠܓܠܘܬܐ ܡܐܢܝܢ *IAB1* 229:13; ܐܡܬܝ ܕܡ<ܐ>ܢܝܢ *AthSy* 36:18; det. ܐܦ̈ܪܐ ܡܐܢܢܐ *ES2* 244:39; **2. haughty, proud** ܐܝܟ ܡܐܢܢܐ *Fab* 38:7; **3.** w. -ܠ **to be weary of** ܡܐܢܢܐ ܠܟ ܕܬܫܡܥ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ are you weary of hearing the word of the living God? *am4* 97:21 [P. 373]

ܡܐܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܐܢ) **laziness, indolence** ܟܠܗ̇ ܟܡܝܪܘܬܐ ܘܡܐܢܢܘܬܐ ܡܢ ܐܬܬܐ ܡܥܒܪܐ ܗܘܬ all sadness and laziness was removed from this woman *ER* 103:11; ܡܐܢܢܘܬܐ ܒܓܠܝܘܬܐ *Add* 41:20 (Var, ib., n. e); ܡ̈ܠܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܠܥܒܘܬܐ ܘܟܠܗ̇ ܡܐܢܢܘܬܐ (the pagan feasts) are full of lasciviousness and complete indolence *AthSy* 36:17 [P. 373]

ܡܐܟܘܠܬܐ *BhGr* 217:24; ܡܟܘܠܬܐ *Afr* 191:3; ܡܐܟܘܠܬܗ *MtS* 3:4, pl. ܡܐܟ̈ܠܬܐ, ܡ̈ܟܠܬܐ, ܡܐܟܘ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √ܐܟܠ; Ma מאכולתא MD 242, JBA מֵכוּלְתָּא DJBA 675) **1. devouring** ܡܟܘܠܬܗ ܕܢܘܪܐ *Afr* 41:18; **2. food** ܠܟܘܢ ܢܗܘܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ *Gn* 1:29 (H אָכְלָה); 6:11; ܡܐܟܘܠܬܐ ܦܪ̈ܝܫܬܐ *am2* 665:13; pl. ܡܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܐܟܘ̈ܠܬܐ *1Tim* 4:3; ܡ̈ܟܠܬܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Jul* 110:5; ܒܫܦܪܐ ܡܒܪܝܢ ܠܡܐܟܘ̈ܠܬܐ *JAP9/7(1896)* 108:4; **3. dinner, main meal** ܒܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ ܕܡܐܟܘܠܬܟ *PetrIb* 136:19; ܢܘܪܐ ܗ̇ܝ ܚܪܝܦܐ ܕܒܨܝܪܐ ܡܐܟܘܠܬܗ̇ that fire is strong whose meal is small *KwD*[2] 72:3; **4.** H בְּנוֹתֶיהָ **suburbs (!)** ܒܝܬ ܐܝܠ ܘܡܐܟ̈ܠܬܗ̇ *2Chr* 13:19; **5.** in phrase ܗ̇ܘܐ ܠܗ ܡܐܟܘܠܬܐ **to be devoted** ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܐܟ̈ܠܐ *MiS* 534c:31 [P. 17]

ܡܐܟܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ; TA מֵיכְלָא TO Lv 26:26, JBA מיכלא DJBA 667, Ma מיכלא MD 266) **1. food a.** general cs. ܡܐܟܠ ܦܬܘܪܗ *1Kg* 10:5 (H מַאֲכַל); pl.abs. ܟܠ ܡܐܟ̈ܠܝܢ ܠܗ ܘܠܒܥܝܪܗ. ܦܩܕ ܠܗ ܠܓܢ̈ܒܝ *ESGE* 14:25 [into the Ark]; **b.** in phrase ܡܐܟܠܐ ܘܡܫܬܝܐ *Rom* 14:17; *Sind* 2:5; *am3* 7:8; **2. meal** ܒܥܕ ܡܐܟܠܐ ... ܡܐܟܠܐ ܘܡܫܬܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܘܗܝ *am3* 503:15 [P. 17]

- **ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ** n.m.cs. (↓ √ܐܟܠ pe., mng. 6) **accusation, slander** *EChel* 5:4 (WMcL 70:8 = B 92:10) (κατηγορημένα) [P. 17]

ܡܐܟܢܐ, ܡܐܟܢ, pl. ܡ̈ܟܢܣ, ܡ̈ܐܟܢܣ, ܡܟܢܗܣ, ܡ̈ܟܢܗܐܣ, ܡܟ̈ܢܗܐܣ, ܡܟܢ̈ܘܬܐ n. (< μηχανή; ↓ ܡܐܟܢܝܬ, ܡܟܢܢܘܬܐ; MH מְכָנָה MKelK 18:2, LW 324) **1. machine, siege engine** ܡܬܥܠܝܬ ܐܢܬܝ ܠܪܘܡܐ ܒܡܐܟܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ you are lifted up to heaven in the ‘machine’ of Jesus *Ign* 26:6; ܟܐܦܐ ܕܬܠܝܐ ܒܡܐܟܢ *am4* 606:10; pl. ܟܠܘܣ̈ܐ ܘܡܟ̈ܢܗܐܣ ܕܐܬܩܢ ܬܡܢ ܠܡܣܕܪ ܩܪܒܐ *JARS*[3] 164:13 (for war); ܦܘ̈ܪܣܐ ܕܩܪ̈ܣܐ ܘܚܠ̈ܘܠܐ ܘܟܠ ܡ̈ܟܢܣ *ZM2* 30:21; ܡ̈ܐܟܢܣ *1Macc* 6:20; ܡܐܟܢ̈ܣ *ib.* 6:31; ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܕܡܫܬܕܝܢ ܒܡܟܢܗܣ *Prot* 12:15; ܡ̈ܟܢܗܐܣ *Bhchr* 491:8; ܟ̈ܐܦܐ ܕܡܟ̈ܢܗܐܣ *BO3/1* 597b:7; ܡܟܢ̈ܘܬܐ *1MaccCer* 5:30; ܡܐܟܢ̈ܘܬܐ *ib.* 6:52 **2. deceit, fraud** ܒܕ ܡܠܟܐ ܚܙܐ ܡ{ܟܝ}<ܐܟ>ܢܐ ܗܘ *DocrelàAḥ* 29:16; **3. irrigation**, hence **irrigated land** ܬܠܐ ܕܡܟܝܢܐ *JohEphLES* 560:4 [GN] [P. 385, 846]

Mng. 3: Cf. Oxyrrhynchus pap., no. 1831:13; 1913:1.

ܡܐܠܗܢܐ n.m. (↓ √ܐܠܗ) **one who deifies, consecrates** ܪܘܚܐ ܡܐܠܗܢܐ *am6* 557:12; *BO2* 155b:24; ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܐܠܗܢܐ *CatBod* 251:36 [P. 21]

ܡܐܠܝܐ n.m. (↓ √ܐܠܝ) **lamentation** ܐܚܪܢܐ ܒܟܠܗ ܡܐܠܗ *GWH* 23a:2; ܗ̇ܢܐ ܢܒܕ ܠܟ ܡ̈ܐܠܐ *ib.* 28b:16 (Epiphany) [P. 20]

ܡܐܡܒܪ̈ܐܢܣ n.m.pl. (< μεμβράνας) **parchments** ܟܬ̈ܒܐ ܬܝܬܐ ܗܠܝܢ ܡܡܒܪ̈ܐܢܣ *2TimḤ* 4:13 [P. 393]

ܡܐܡܪܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ; mng. 1: JBA מֵימְרָא DJBA 670, Ma מימרא MD 267) **1. a. speech, oration** ܡܐܡܪܗ ܕܦܘܡܝ *Dt* 32:1 (H אִמְרָה); **b. homily** ܡܐܡܪ̈ܐ ܡܓܒܝ̈ܐ *ESRef1ER* 21:1 (selected); **c. tractate, division of a book** ܡܐܡܪܐ ܕܫܬܐ sixth book (of Galen) *GalSimp* 244:2; **2. proposition** [i.e. λόγος, كلام, جُملَة] *BhGr* 3:22; ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܒ̈ܢܝ ܡܠܐ. ܕܚܕܐ ܟܠ ܚܕܐ ܫܡܝܗܐ

ܡܬܪ̈ܘܢܒ *ib.* 4:1; etc.; **3. verb, predicate** [i.e. ῥῆμα] DionThr in *MerxSy* 59:11; etc.; ܡܐܡܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ participle *ib.* 50:9 [P. 26]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 14*.

- **ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܝܬܪ̈ܘܢܝܘܣ** n.m.pl. (< λόγοι ἐπιθρόνιοι) ***homilae cathedrales***, throne homilies of Severus of Antioch ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܐܦܝܬܪܘܢܝܘܣ *PO2* 216:5; ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܝܬܪ̈ܘܢܝܐ *AS* 132:14; *BO1* 469a:17; *Ign* 215:12; *JBhSy* 12:10; ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܦܝܬܪ̈ܘܢܝܘ *CatWr2* 534a:21 [P. 44]

SUGFS 151.

ܡܐܡܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܐܡܪܐ; ↓ √ܐܡܪ) **brief speech** ܡܐܡܪܘܢܐ ܡܕܡ ܙܥܘܪܐ *SAL1* 207:9; *SAL2* 504:15; ܡܐܡܪܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *CatBerl1* 180a:11; ܡܐܡܪ̈ܘܢܐ ܘܡ̈ܠܘܬܐ Eb in *BO3/1* 310b:2; ܡܐܡܪܘܢܐ ܦܫܝܩܐ *ON* 49:17 [P. 26]

ܡܐܡܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܐܡܪ) **expression of doubt** (of particles) ܡܐܡܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܐܬܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܗܕ ܡܦܩܦܩܝܢ ܡܢܕܝܢ ܠܡܡܠܠܘ ܐܝܟ DionThr in *MerxSy* 68:6 (ἀπορρηματικός; e.g. ܠܡܐ, ܕܠܡܐ) [P. 26]

ܡܐܡܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **sermon, homily** ܐܚܪܝܢ ܡܐܡܪܬܐ another (composes) a sermon *ESPas* 63:1 [P. 26]

H. Grimme, ZDMG 47 (1893) 301.

ܡܐܢ vb. (↓ ܡܐܢܐ, ܡܐܢܝܘܬܐ, ܡܐܢܬܐ, √1#ܐܡܢ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be annoyed, mind a.** alone ܕܠܐ ܢܡܐܢܘܢ ܚܫ̈ܝܢܐ *ES1* 269:12 (w. metathesis; lazy ones); **b.** w. ‑ܒ: ܕܠܐ ܢܡܐܢܘܢ ܒܐܠܝܢ ܕܩܠ̈ܝܢ ܒܗܘܢ *ThMJoh* 359:4; **c.** w. ܡܢ **to desist, forbear** ܠܐ ܢܡܐܢ ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ ܕܠܘܬ ܣܛܢܐ we will not desist (in the battle) against Satan *ER* 100:23; **2. to be weary of, loathe a.** in phrase ܡܐܢܬ ܢܦܫܝ *Job* 6:7 (H מֵאֲנָה נַפְשִׁי); *Zech* 11:8 (H וַתִּקְצַר נַפְשִׁי); **b.** often in 3f.sg.pf. impers. phrase ‑ܠ ܡܐܢܬ ‑ܠ/‑ܒ: ܡܐܢܬ ܠܗ ܒܗܘܢ *1Sm* 25:14 (H וַיָּעַט); ܠܐ ܬܡܐܢ ܠܗܘܢ *Lk* 18:1 [cited Afr 75:10; cf. ES1 498:38]; ܠܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܐܢܬ ܗܘܬ ܠܗ the judge grew weary JS in *asd* 102:17

Af. 1. w. ‑ܒ **to be disgusted of, loathe** ܒܠܡܐ ܠܐ ܐܡܐܢ ܗܘܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ *JSB5* 434:7; ܐܦ ܠܐ ... ܚܕܐ ܙܒܢ ܐܡܐܢܬ ܗܦܟܬ ܠܡܬܚܦܛܘ ܘܠܡܚܬ not even once did I loathe to make the effort to come down (from GN) *JohEphLES* 94:1 [text: ܐܡܐܢܬ ܙܒܢ]; ܟܕ ܡܡܐܢܝܢ ܒܡܨܥܝܘܬܗ ܕܫܒܝܠܐ ܗܘ ܡܠܟܝܐ by our loathing the middle of the royal road *SAL2* 401:21; **2. a. to think unworthy, scorn (1)** alone ܘܗܝ ܕܠܐ ܢܡܐܢܘܢ ܩܪ̈ܝܢܐ *Nest* 329:8 (readers); **(2)** w. ܡܢ: ܐܦ ܡܢ ܩܢܘܡܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܡܐܢܝܢ ܐܢܘܢ *JšBC1* 91:10; **b. to decline, refuse** ܠܐ ܡܡܐܢ ܐܢܐ. ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܒܥܐܕܐ ܦܪܘܩܝܐ I do not decline to notify you of the saving feast *AthSy* 27:6; ܒܗܪܐ ܥܒܠ̈ܝܢ ܡܡܐܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܗܡܣ *Jšddep* 6:20; **c. to revere, respect** (ὀκνοῦσι) ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܡܐܢܝܢ *Gr* 94:11; ܠܐ ܐܡܐܢ ܘܠܐ ܕܝܠܟ ܠܡܐܡܪ *Jšddep* 24:19; **3. to cease, desist** ܘܟܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܡܐܢ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܥܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *2Petr* 1:12 (to remind); ܠܐ ܐܡܐܢ ܚܝܠܗ ܒܥܘܕܪܢ *ESHaer* 132:24 (to help us); ܠܐ ܡܟܝܠ ܡܡܐܢ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܟܪܙ ܓܠܝܢܟܘܢ I will, therefore, not cease to proclaim your revelation *ZM1* 81:12; **4.** w. ‑ܒ **to neglect** ܡܡܐܢ ܒܡܠ̈ܘܗܝ ܕܫܪܪܐ *IAB1* 6:4 (words of truth); **5. to cause weariness** ܠܐ ܐܡܐܢ ܠܩܪܘܝܐ *ZM1* 69:17 (reader); ܡܒܣܡ ܠܗ ܘܡܡܐܢ ܠܗ *Ming1* 58:v37; **6. to frighten off** pass.part. ܟܕ ܐܢܐ ܡܡܐܢ ܗܘܝܬ ܡܢ ܕܠܡܟܬܒ ܘܠܡܫܢܝܘ ܠܛܪܘܕܬܟܘܢ being frightened on my part to write and trouble you *SE*² 32:34 [P. 373]

Mng. 2: N, SG §§ 171B, Rem.; 254A.

ܡܐܢܐ n.m. (√ܐܢܝ; TA מָנָא TO Lv 15:22, JBA מָאנָא DJBA 637, Ma 1# מאנא MD 246; mng. 6: cf. H אֳנִיָּה boat, vessel) **1. garment** ܡܒܙܥܝܢ ܗܘܘ ܡܐܢ̈ܝܗܘܢ *Act* 22:23; ܨܪܘ ܡܐܢ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 106:2 (to rend); ܡܐܢ̈ܐ ܡܫܦܪ̈ܐ ܘܡܫܒ̈ܚܬܐ *Šar* 42:9 (splendid & magnificent); ܢܬܦܐ ܓܪܐ ܡܠܝܘܬܗ ܡܢ ܗܘ ܡܐܢܐ its patch pulls away from the garment *MtḤ* 9:16; **2. tool, instrument, utensil** pl. cs. ܡܐܢ̈ܝ ܩܝܢܐ *StSyr4* 79:7; ܡܐܢ̈ܝ ܡܠܐ speech organs *Med* 176:12; det. ܡܐܢ̈ܝܟ ܣܝܦܟ ܘܩܫܬܟ *Gn* 27:3; det. ܡܐܢ̈ܐ ܕܙܝܢܐ *Šar* 61:3; *MP* 34:5; **3. vessel** ܡܐܢ̈ܐ ܕܣܐܡܐ *Gn* 24:53 (H כְּלֵי); ܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ *Lv* 11:33; *Mt* 13:48; ܡܐܢܐ ܕܡܝ̈ܬܘܬܐ *ESRef1ER* 51:5 (of poison); **4.** pl.cs., in phrase

ܡܐ̈ܢܝ ܓܘܐ **bowels, intestines** ܡܐ̈ܢܝ ܠܒܗ *Šar* 59:1; *Philox1* 378:12; *am1* 237:7; *am5* 601:7; *HippAph* 18:25; ܡܐ̈ܢܝ ܠܒܗ ܡܬܦܬܦܬܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 91:6 (to be torn into pieces) = *MiS* 348a:28; **5. goods, things** pl.cs. ܡܐ̈ܢܝ ܒܝܬܟ *Gn* 31:37; det. ܡܐ̈ܢܘܗܝ, ܢܒܘܙ *Mt* 12:29; **6. boat** ܡܐ̈ܢܐ ܕܦܦܝܪܘܢ *Is* 18:2 (H כְּלֵי; cf. ES2 49:2); **7. measure** ܒܟܠ ܡܐܢܐ ܕܐܝܬ. ܢܒܕܘܪ ܚܕ ܩܘܢܕܘܣ let him scatter one *k.*-measure in each measure that there is *Geop* 10:29; **8. pot** ܡܐܢܐ ܕܢܬܦܫܪܘܢ ܒܗ *Med* 227:18 [for urinating into]; **9.** [calque < Arab ظَرْف الزَّمان وَالْمَكَان] gramm., in phrase ܡܐ̈ܢܝ ܙܒܢܐ ܘܕܘܟܬܐ **adverbs denoting time or place** *EṬ* 14:7 [P. 373]

ILS 201 (etym.); mng. 6: Nöld, ZA 30(1916) 145.

ܡܐܢܐܐ n. perh. **alloy of silver and lead, tin** ܩܝ̈ܣܐ ܕܡܐܢܐܐ *BO2* 226b:1 [P. 373]

Lorsbach, Archiv 2:293, compares NP *mīnā* glass globule, bead PED 1364, but acc. to ILS 201, this is doubtful.

ܡܐܢܬܐ n.f. (↓ √ܡܐܢ) **weariness, loathing** ܡܐܢܬܐ ܕܠܘܬ ܕܟܝܘܬܐ *Clr* 144:21 (towards purity) [P. 373]

ܡܐܢܬܝܢ n. (< μαντίον du Cange 1:874; ↓ ܡܢܕܝܢ) **cloak of novices** ܨܠܘܬܐ ܕܡܐܢܬܝܢ *CatVat2* 288:10 (prayer; on reception when becoming a monk) [P. 396]

ܡܐܣܘܦܘܪ̈ܦܘܪܐ n.pl. (< μεσοπόρφυρα [ἱμάτια]) **(garments) embroidered with purple** *IsHex* 3:21 [P. 397]

ܡܐܣܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܐܣܝ) **1.** adj. **healing, medical** ܣܡܐ ܡܐܣܝܢܐ *Add* 21:5; **2. healer** ܘܡܟܢܫ ܠܟܠ ܢܬܪ ܡܢ ܡܐܣܝܢܐ *Ath* 42:17 (to collect) [P. 32]

ܡܐܣܪܐ n.m. (↓ √ܐܣܪ) in phrase

- ܡܐܣܪ ܢܒ̈ܝܐ n.m.cs. (↓ ܢܒ̈ܝܐ) **hip-bone** *HippAph* 15:17 (ὀσφύς); *Med* 437:2; ܡܢ ܪܝܫܗ ܥܕܡܐ ܠܡܐܣܪ ܢܒ̈ܝܘܗܝ *am2* 55:17; *am5* 494:7 [P. 38]

ܡܐܣܪܝܩܘܣ n. (↓ ܡܣܐܪܝܩܐ) **one diseased in intestinal membrane** *Med* 346:19 [name of ܗܢܘܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܗ ܒܢܒܥܐ, i.e. in ܡܐܣܪܝܩܘܣ] [P. 397]

ܡܐܣܪܬܐ *BhGr* 216:27, ESy ܡܐܣܪܬܐ *Ex* 12:22(U) or ܡܐܣܪܬܐ *ib.* 12:22(M); *Mt* 13:30(NY); ܡܣܪܬܐ *Geop* 88:5, pl. ܡܐܣܪ̈ܬܐ *Mt* 13:30; ܡܣܪ̈ܝܬܐ *MtS* 13:30 n.f. (↓ √ܐܣܪ) **1. bundle, bunch** ܡܐܣܪܬܐ ܕܙܘܦܐ *Ex* 12:22 (H אֲגֻדָּה; of hyssop); ܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ *Mt* 13:30; ܐܣܘܪܘ ܐܢܘܢ ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܠܝܩܕܢܐ *ECth* 168:23; ܡܐܣܪܬܐ ܕܘܪ̈ܣܐ *KwD*² 191:10; **2. chain** ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 58:6 (H מוֹטָה; of impiety; cf. Afr 50:20); ܒܡܐܣܪܬܐ ܐܣܪܗ *ESHaer* 3:14; ܟܠ ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܕܛܠܘܡܝܐ ܘܕܥܠܘܒܘܬܐ all bands of violence and extortion *Didasc* 75:9 [cf. Is 58:6]; **3. tendon** ܡܐܣܪ̈ܝܬܐ ܕܐܝܕ̈ܘܗܝ *am2* 624:10 [P. 38]

ܡܐܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܦܐ) **cooking** ܬܢܘܪܐ ܕܝܩܕ ܠܡܐܦܝܬܐ *Hos* 7:4 (H מֵאֹפֶה; cf. ES2 241:45); ܢܘܪܐ ܠܡܐܦܝܬܐ *Mar* 37:9 [P. 39]

ܡܐܨܐ n.m. (↓ √ܡܨܨ pe., part.) **sucker,** in phrase

- ܡܐܨ ܕܡܐ n.m.cs. **waral lizard** *BBah* 668:22 [same as ↓ ܦܪܐܠܐ] [P. 398]

ܡܐܪܘܦܣ n.pl. (< μέροπες; same as ↓ ܦܪܘܪܐ) **merops, bee-eaters** (a bird) *Geop* 99:23 [P. 405]

ܡܐܪܘܪܬܐ (?) n.f. (↓ √ܡܪܪ) **bitterness, acerbity** *ES3* 124:17 [P. 400]

Delete entry; v. ↓ ܡܪܝܪܬܐ mng. 1a.

ܡܐܪܙܐ n.m. (↓ √ܐܪܙ) **initiate** ܢܘܟܪܝܐ ܐܢܬܘܢ, ܘܠܐ ܡܐܪܙܐ ܠܥܕܬܐ ܐܬܐ *Rie* 91:4 (uninitiated one) [P. 47]

ܡܐܪܙܢܐ n. (↓ √ܐܪܙ) in phrase

- ܡܐܪ̈ܙܢܐ ܕܥܕܬܐ n.m.pl. (↓ ܥܕܬܐ) **initiates into the church's mysteries** *ZDMG24* 270:9 [P. 47]

ܡܐܪܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܙ) **1. initiation** (μυσταγωγή) ܡܐܪܙܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *am5* 349:9; **2. consecration of a priest** ܡܐܪܙܢܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *EinlPs* 27:6; **3. mystery** ܡܐܪܙܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SevVit* 80:13; *AthSy* 34:16 [P. 47]

ܡܐܪܝܣ n. (< μάρις) **measure containing 20 *xestas*** *Epiph* 6:v91; 57:v36 [P. 405]

Lag, GA 196, no. 29ff.

ܡܐܪܒܝܬܢܐ adj. (↓ ܪܒܝܬܐ) **having sweet juice** ܐܝܟܢܐ ܠܡܥܒܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܦܩܐ ܐܪܥܐ. ܡܐܪܒܝܬܢܐ ܥܒܕ ܒܪܘܝܐ how the creator makes sweet juices from something which the earth produces *BhEth* 454:16 [e.g. grapes] [P. 406]

ܡܐܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming** (JBA מתייא DJBA 721) ܥܠܡ ܡܐܬܝܟ *1Sm* 16:5 (H בוא); ܡܐܬܝܐ ܕܪܘܚܐ *ER* 95:1; *Gr* 23:24; ܢܬܡ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡ ܡܐܬܝܗ *Nars* 7:v6; ܡܐܬܝܐ ܕܡܫܝܚܐ *Nest* 76:5 [P. 54]

ܡܐܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming**, in phrase

- **ܡܐܬܝ ܦܪܣܐ** n.m.cs. (↓ ܦܪܣܐ, √ܐܬܝ pe., mng. 8) **defecation** *Med* 424:2 [P. 54]

ܡܐܬܝܬܐ, ܡܬܝܬܐ *MtS* 24:3; ܡܬܝܬܐ n.f. (↓ √ܐܬܝ) **1. coming** ܡܐܬܝܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Mt* 24:37; ܡܠܝܟܐ ܗܘܬ ܡܐܬܝܬܝ ܠܘܬܟ *ESRef1ER* 34:8; ܡܬܝܬܗܘܢ ܠܡ ܕܡܠܐܟܐ *EScomtDiat* 33:29; ܡܐܬܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܕܒܪܐ *MS2* 65:1; **2. invasion** ܡܐܬܝܬܐ ܕܗܘܢܝܐ *Chrmin* 6:15 (of Huns); **3.** in phrase ܡܐܬܝܬܐ ܕܦܘܪܗܢܐ **epidemics** *Med* 15:21 (Gal8 180:7) [P. 54]

ܡܐܬܡܛܝܩܘܣ n. (↓ ܡܬܡܛܝܩܐ) **mathematician** ܐܕܫܐ ܪܒܝܥܝܐ ܠܟ ܡܐܬܡܛܝܩܘܣ ܐܘܟܝܬ ܝܘܠܦܢܝܐ the *Quadrivium* [lit. fourth topic] for the mathematician, viz. matters of instruction *SbŠ* 7:1; pl. ܡ̈ܐܬܡܛܝܩܘܣ *Jšddev2* 144:18 [P. 410]

ܡܒܐܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܐܫ) **1. sin** ܟܠܗ ܠܒܝܫܘܬܐ ܘܡܒܐܫܢܘܬܐ *Didasc* 12:4; **2. wrongdoing** ܘܒܡܒܐܫܢܘܬܗܘܢ ܐܢܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܬܠܡܕ ܐܢܐ in the midst of their wrongdoings, I am learning discipleship better *EChe3* 36:7 (WMcL 171:6 = B 236:16) (ἀδίκημα); **3. ability to do harm** *glherm* 161; **4. wretchedness** ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܡܒܐܫܢܘܬܐ *IsHex* 53:4 [P. 57]

ܡܒܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܟܐ) **shout, cry** ܩܠܐ ܕܡܒܟܝܢܘܬܐ *Prot* 14:23 [P. 840]

ܡܒܕܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܕ) **disturbance** ܡܒܕܒܕܢܘܬܗ ܕܪܥܝܢܐ *KwD*² 41:9 [P. 59]

ܡܒܕܢܐ n.m. (↓ √ܒܕܝ) **foolish person** ܐܢܫܝܢ ܦܘ̈ܩܐ ܘܡܒ̈ܕܢܐ *SAL2* 496:15 [P. 59]

ܡܒܕܩܢܐ n.m. (↓ √1#ܒܕܩ) **1. restorer** ܡܒܕܩܢܐ ܕܐܝܬܘܬܗ، ܢܒܝܐ *ESGE* 113:17 [cf. Gn 49:10]; **2. leader** ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܒܕܩܢܐ *Dt* 33:21; ܡܒܕܩܢܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *Jud* 5:9 (H מְחֹקֵק; cf. ES1 313:14); ܠܐ ܬܫܬܐ ܘܬܛܥܐ ܠܡܒܕܩܢܐ *Pr* 31:5 (H מְחֻקָּק; Or מְחֹקֵק Kahle, MT 82); **3. scepter** ܠܐ ܢܥܒܪ ... ܡܒܕܩܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Gn* 49:10 (H מְחֹקֵק) [cited Afr 374:7]; **4. name of a star** *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:5] [P. 60]

ܡܒܕܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܕܩ) **qualification** cs. ܡܒܕܩܢܘܬ ܙܢܐ expression of a qualitative meaning *BhGr* 46:23 [P. 60]

ܡܒܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܕܪ) **dispersion** ܟܢܫ ܡܒܕܪܘܬܟ *Afr* 276:4; ܡܒܕܪܘܬܐ ܕܚܢ̈ܦܐ *JohḤ* 7:35 (of pagans); ܡܟܢܫܢܐ ܕܡܒܕܪܘܬܟ *KwDW* 192:6 [P. 60]

Juckel, Harklean 177.

ܡܒܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܗ af., ܢܒ̈ܗܢܐ) **derivation of verb from noun of action** (ܫܡܐ ܢܒܗܢܝܐ) *BhGr* 9:13 [P. 411]

Moberg, Term 59*.

ܡܒܗܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܗܩ; cf. JBA מְבַהֵק clear DJBA 639) **brightness, splendor** ܡܒܗܩܘܬܐ ܘܦܨܝܚܘܬܐ *INB* 190:11; *Jšddev2* 216:11 [P. 61]

ܡܒܗܬܢ adj. (↓ √ܒܗܬ) **shameful** det. ܢܗܘܐ ܒܪܝܬܐ ܡܒܗܬܢܐ *StSyr1* 24:23 (at end) [P. 62]

Nöld, ZDMG 58 (1904) 494.

ܡܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܢܒܥ, ܪܝܫ ܡܒܘܥܐ; TA מֻבּוֹעַ TJ Jer 18:14, TW 2:5, JBA מַבּוּעָא DJBA 639) **source, fountain** ܡܒܘܥܐ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 2:6 (H אֵד); ܡܒܘܥܐ ܕܫܡܫ *Jos* 18:17 (H עֵין; GN); ܡܒܘܥܐ ܪܕܐ *Afr* 114:5 (to flow); ܫܒܪܘ ܡܒܘ̈ܥܝܗܘܢ *ESNat* 80:10 (to make flow); ܡܒܘܥܗܝܢ ܕܠܒ̈ܬܐ *ESRef1ER* 22:4 [P. 412]

Seidel2 91.

ܡܒܥܒܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܥ) **roaring,**

rumbling ܩܠܐ ܥܕ ܫܠܐ ܡܢ ܡܒܘܒ̈ܝܢܘܬܗ until the sound from its rumblings ceases *DuvB2* 31:20 [P. 412]

ܡܒܘܪܩܝ adj. (√ܒܘܪܩ; denom. < ↓ ܒܘܪܩܐ) **of borax** ܢܛܪܘܢ ܡܒܘܪܩܝܐ nitrate of sodium, niter *DuvB2* 26:21 [P. 98]

ܡܒܙܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܙܚ) **ignominy** ܠܥܬܪ̈ ܢܬܒܝ ܙܒܢܬ ܒܡܒܙܚܢܘܬܐ *AlexSy* 67:5 [P. 64]

ܡܒܙܚܢܐ n.m. (↓ √ܒܙܚ) **1. scoffer** ܐܗܘܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ, ܐܝܟ ܡܒܙܚܢܐ *Gn* 27:12 (H מְתַעְתֵּעַ); **2. mocking** ܐܟܬܒ ܟܬܒܐ ܡܒܙܚܢܐ *SevLet* 144:5 [P. 64, 840]

ܡܒܙܠܝܡ n. (same as ↓ ܐܕܝܢܬܐ) **species of carthamus** ܩܘܪ̈ܛܝܐ ܕܗܡ ܩܪܝܢ ܠܗ ܡܒܙܠܝܡ *BBah* 40:12 [in rustic speech] [P. 373]

Pfl 217; Flora 3:5.

ܡܒܚܢܢܐܝܬ adv. (↓ √ܒܚܢ) **exactingly** ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܝܬܝܪ ܡܒܚܢܢܐܝܬ ܚܘܝܢ as we have elsewhere more exactingly shown Ge in *AfrPraef* 28:23 (ἐξεταστικῶς) [P. 65]

The entry is given in LS incorr. as ܡܬܒܚܢܢܐܝܬ [v. PSmSup 52].

ܡܒܛܠܢܐ n.m. (↓ √ܒܛܠ) **1. destroyer** ܥܩܪܐ ܘܡܒܛܠܢܐ ܕܟܠܗ ܕܐܡ ܕܡܓܘܫܘܬܐ the destroyer and annihilator of all the Magian religion *MP* 8:11; **2. abolisher** ܡܒܛܠܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *BhebLk* 5:12 (141:20); **3. name of an accent** Sev in *MerxSy* 35:11; *JBhSy* 20:7; *BhGr* 252:6 [P. 67]

Mng. 3: Moberg, BhGr 2:123[1]; DPAS 130ff.

ܡܒܝܚܐ n. **name of a star** (√ܒܘܚ; lit. which makes thin) *Act14congr2* 164:3 [P. 62]

ܡܒܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܝܢ) **intelligence** ܠܒܪܐ ܚܟܝܡܐ. ܝܕܥ ܡܒܝܢܢܘܬܐ *2Chr* 2:12 (H בִּינָה) [P. 68]

ܡܒܝܬܢܐ n.m. (↓ √ܒܝܬ) **primitive noun** ܡܒܝܬܢܐ ܐܝܟ ܢܡܪܐܠ *BhGr* 18:30 [P. 73]

ܡܒܟܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܟܝ) **name of an accent** *JBhSy* 18:11; *BhGr* 249:23 [P. 73]

DPAS 140.

ܡܒܠܥܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܥ; JBA מַבְלַעְתָּא DJBA 639) **throat** *BhebSir* 7:11 (8:19); ܐܝ ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܕܡܐ ܒܡܒܠܥܬܗ *BhEth* 82:9; *BhGr* 218:8; *BBah* 684:14 [expl. of ↓ ܐܘܪܕܝܬܐ] [P. 77]

ܡܒܠܛ adj. (↓ √3#ܒܠܛ) **rotten**

- **ܠܐ ܡܒܠܛܐ** adj. **undecayable** ܩܝܣܐ ܠܐ ܡܒܠܛ̈ܐ *ExHex* 25:5 (ἄσηπτα) [P. 75]

ܡܒܠܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܠܛ) **bulging**, in phrase

- **ܡܒܠܛܘܬ ܥܝ̈ܢܐ** n.f.cs. (↓ ܥܝܢܐ) **bulging of the eyes** *BBah* 996:23; 1263:13; *EN* 32:v23 [expl. as جخوظ العين] [P. 75]

ܡܒܢܕܩܐ adj. (↓ ܒܢܕܩܐ) **ball-shaped** ܬܘܩܢܐ ܡܒܢܕܩܐ *DuvB2* 30:3 (form) [P. 79]

ܡܒܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܢܝ; JBA 1#בנאה DJBA 222, Ma באנאיא MD 48) **builder, constructor** ܡܒܢܝ̈ܢܘܗܝ *JSAbb* 82:v563; ܡ̈ܒܢܝܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *Jul* 125:27; *Bhce3* 347:2 [P. 79]

ܡܒܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܝ) **scorn, contempt** ܠܘ ܒܡܬܒܣܝܢܘܬܐ ܚܣ *AthSy* 12:14 (to have regard) [P. 79]

This reference is incorrectly cited in LS, s.v. ܡܬܒܣܝܢܘܬܐ.

ܡܒܣܪܢܐ n. (↓ √1#ܒܣܪ) **1. scoffer** m. ܚܘܘ ܡܒܣܪ̈ܢܐ *HbHex* 1:5 [καταφρονητής; cited Act 13:41]; **2.** f.pl. **great swelling words** ܢܡܠܠ ܡܒܣܪ̈ܢܝܬܐ *DnHex* 11:36 (ἔξαλλα; Theod: ὑπέρογκα) [P. 81]

ܡܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **carnal state**, in phrase

- **ܠܐ ܡܒܣܪܢܘܬܐ** n.f. **chaste life** ܠܐ ܡܒܣܪܢܘܬܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ *Gr* 23:21 (ἀσαρκία) [P. 82]

ܡܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܣܪ) **contempt** ܒܡܒܣܪܢܘܬܗܘܢ ܬܘܒ ܡܫܬܛ ܦܘܩܕܢܗ in their contempt his order was again despised *VRabb* 173:4; ܡܒܣܪܢܘܬܟ ܘܠܘܕܦܟ ܕܟܠ ܐܠܗ̈ܐ *Jul* 43:20; ܡܒܣܪܢܘܬܗ ܕܟܠ ܢܡܘܣܐ ܐܠܗܝܐ *Rechtsb3* 60:18 [P. 82]

ܡܒܥܕܐ adj. (↓ √ܒܥܕ) **distant, far**

away abs. ܐܬܪܐ ܕܡܒܥܕ ܡܢ ܐܠܗܐ *ESGE* 88:27; ܪܘܚܢܝ ܘܡܒܥܕ *ER* 78:20; det. ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܒ̈ܥܕܐ *asd* 35:4 [P. 83]

ܡܒܥܕܐܝܬ adv. (↓ √ܒܥܕ) **far away** ܡܒܥܕܐܝܬ ܒܕܘܟ ܡܥܡܪ ܗܘܐ he was living in a place far away *SAL1* 153:6 [P. 83]

ܡܒܥܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܕ) **departure** ܡܒܥܕܢܘܬܗ ܕܙܕܝܩܐ ܘܩܕܝܫܐ *am2* 153:8 [euphem. for death] [P. 83]

ܡܒܥܢܐ n.m. (↓ √ܢܒܥ) **producer** ܐܝܟ ܡܢ ܚܫܒܐ ܕܢܦܩܗ ܗܘܐ ܡܒܥܢܗ ܘܡܚܫܒܢܗ *Rechtsb3* 233:7 (from thought) [P. 412]

ܡܒܥ̈ܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܒܥܪ) **gleaner** ܡܒܥ̈ܪܢܐ ܒܬܪ ܕܡܠܘܐ *JSB3* 726:12 [P. 85]

ܡܒܘܥܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܥ) **source, fountain** cs. ܦܠܢܝܪܣܘܗ ܕܡܒܥܬ ܢܘܗܪܐ *CatMB* 55b:14 [P. 412]

ܡܒܨܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ) **diminution** ↓ ܫܡܐ ܕܡܒܨܪܘܬܐ

ܡܒܨܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܒܨܪ) gramm. **restrictive** ܐܝܡܐ ... ܡܒܨܪܢܐ *BhGr* 177:31 (particle); ܡܒܨܪܢܐ ܕܬܚܠܘܦܐ ܗܘ̇ ܕܒܬܓܪܐ ܘܡܣܒܐ ܡ̇ܢ ܗܘ (the particle ܡ̇ܢ) is restricted to exchange in business *ib.* 178:10 [P. 86]

Moberg, Term 22*.

ܡܒܨܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ) **decrease, lessening** ܡܒܨܪܢܘܬܐ ܐܘ ܬܘܣܦܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ZM1* 222:12 [P. 840]

ܡܒܪܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܚ) **transparency** *BhKJ* 79:15 (of cloud) [P. 96]

ܡܒܪܝ adj. (↓ √2#ܒܪܝ) **1. remote** ܡܢܦܘܪܠ ܕܡܒܪܝܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܐܒ̈ܪܝܐ ܐܣܛܠܦܘܣ *ZM2* 96:19 (GN); ܠܐ ܡܒܪܝ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܐܝܠܢܐ *JohEphB* 40:21; ܡܒܪܝ ܘܪܘܚܗ *ThMarg1* 28:13; ܡܒܪܝ ܡܢܗܘܢ ܚܫܐ ܕܪܚܡܬ ܫܘܒܚܐ *Sahd* 378:2 (feeling of love of praise); **2. free** ܢܘܗܪܐ ܘܚܝܠܐ ܕܡܒܪܝ ܡܢ ܫܘܠ̈ܦܢܐ *MAMQ* 16:11; ܡܒܪܝܢ ܡܢ ܒܨܝ̈ܪܐ *IS* 54:24 (from diminutions); **3. destitute** ܡܒܪܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܛܒ̈ܬܐ *KwDW* 206:6 [P. 88]

ܡܒܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܪܝ) **separation, exception** ܬܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܒܪܝܢܘܬ ܡܦܪܫ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܚܪܢܐ ܟܠ ܒܗ an exception is the separation of something from something else in the same category *BhGr* 50:32 [P. 88]

ܡܒܪܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܟ) **benediction** [P. 96]

Delete entry; v. ↓ √ܒܪܟ pa., mng. 1.

ܡܒܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܟ; lit. the blessed one) **city of Edessa** ܫܘܪ̈ܝܗ ܕܡܒܪܟܬܐ *Chrmin* 13:11 (walls) [P. 96]

J. B. Segal, Edessa, the Blessed City, Oxford 1970, *passim*.

ܡܒܪܣܝ vb. (√ܒܪܣܝ quad., pass.part.; ↓ ܒܘܪܣܝܢܐ) **tanned** ܓܠ̈ܕܐ ܡܒܪ̈ܣܝܐ *BhNom* 225:10 (skins) [P. 97]

ܡܒܫܠ adj. (↓ √ܒܫܠ) **complete, perfect** ܚܘܫܒܢܐ ܡܒܫܠܐ ܕܚ̈ܝܢܐ ܕܗܣܪܐ *Med* 448:14 [P. 99]

ܡܒܫܠܐ n.m. (↓ √ܒܫܠ) **smelter**, in phrase

- **ܡܒܫ̈ܠܝ ܕܗܒܐ** n.m.pl.cs. (↓ √ܒܫܠ, ܕܗܒܐ) **gold-smelters** *Chran2* 85:17 [P. 840]

ܡܒܫܠܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܒܫܠ pa., pass.part.) **one who prepares, concocts** ܢܘܪܐ ܡܒܫܠܢܝܬܗ Cyr in *ZDMG27* 580:v268 [P. 99]

G. Bickell, ZDMG 27 (1873) 617.

ܡܓܐ n.m. (JBA מַגָּא DJBA 640; cf. Akk *mangu* B an alkaline plant CAD M/1 211) **mung bean** (*Phaseolus mungo L*) *EN* 49:v15; *BAli1* 5343; *BBah* 998:14 [P. 373]

DAB 35ff.; Pfl 245; Flora 2:468ff.

ܡܓܐܝܐ adj., n.m. (↓ √ܓܐܝ) **proud, magnificent a.** adj., abs. ܡܓܐܢ ܚ̈ܘܠܐ ܘܡܒܥܕܝ ܒܝܫܬܐ *ESRef2* 54:28; ܛܠ̈ܠܐ ܕܡܓܐܢ ܗܘܘ *JSB3* 795:7; **b.** n.m.pl. ܚܒܪܐ ܕܡܓܐ̈ܝܐ *Philox1* 155:9 [P. 100]

ܡܓܒܝܐ n.m. **alum**, in phrase

- **ܡܓܒܝܐ ܕܪܘܡܝܐ** n.m. **alum** (cf. Akk *aban gabî* alum CAD G 7, CAD G 7; ↓ ܪܘܡܝܐ; JBA מגביא DJBA 640) *BBah* 998:15 [same as ↓ 1#ܨܦܐ mng. 2]

Pfl 83; Flora 1:496.

ܡܓܒܢ adj. (↓ √ܓܒܢ pa., pass.part.) **congealed** ↓ ܚܠܒܐ ܡܓܒܢܐ

ܡܓܕܐ, pl. ܡܓܕ̈ܘܢܐ n.m. (JBA מִיגְדָּא choice fruit DJBA 663, JPA מגדנין pl. DJPA 289) **fruit** ܡܫܒܚܬܐ ܗܘܬ ܡܓܕܐ *KwD*² 124:4; ܡ{ܒ}<ܓ>ܕܘܪ̈ܐ *ThMarg1* 373:1; *BAli1* 5346 [expl. as ܦܐܪ̈ܐ ܢܨܝܒܐ]; *BBah* 998:21 [P. 373]

N, Gr § 74 (pl.).

ܡܓܕܠܐ n.m. (↓ √ܓܕܠ) **tower** ܡܓܕܠܐ ܕܪܫܗ ܒܫܡܝܐ *Gn* 11:4; *Ps* 61:4; ܒܢܐ ܒܗ ܡܓܕܠܐ *Mt* 21:33; pl. ܒܬܪ ܡܓܕܠܐ ܕܡܚܠܐ ܡܓ̈ܕܠܝܢ ܕܢܘܫܐ ܥܒܕܝܢ ܠܬ̈ܝܢ *ER* 97:24; *ChrPsD1* 282:17; ܡܓ̈ܕܠܐ ܪ̈ܡܐ *Bhchr* 83:8 [P. 105]

ܡܓܕܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܕܡ) gramm. **casting away** ܡܓܕܡܢܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܐܬܘܬܐ ܡܢ ܫܪ̈ܝܬܐ *BhGr2* 48:v463 (of final *nun*) [P. 105]

Moberg, Term 23*.

ܡܓܕܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܓܕܦ) **blasphemy** ܡܓܕ̈ܦܢܘܬܐ ܕܗܘܝ ܒܝܗܘܕ ܘܒܐܘܪܫܠܡ *1MaccCer* 2:6 (βλασφημία) [P. 106]

ܡܓܗܐ (sic!; v. *BhGr* 215:4 [ܒܪܘܦܣ ܬܪܝܢܝܬܐ], ܡܓܗܐ [v. infra] however, ܡܓܗܐ metrically in 7 syllable verse), often pl.cs. ܡܓܗ̈ܝ n.m. (↓ √ܢܓܗ; JBA מַגְהָא DJBA 640, Ma מאהגא MD 239) **dawn** sg. ܒܢܓܐ ܕܡܓܗܐ *ESHebd* 70:v55; ܐܬܐ ܠܗ ܠܠܝܐ ܠܡܓܗܐ *BalJos* 100:3 [so voc. metrically in seven-syllable verse]; often pl.cs. ܡܓܗ̈ܝ: ܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܒܡܓܗ̈ܘܗܝ ܚܕܒܫܒܐ *AS2* 325:26; ܡܓܗ̈ܝ ܬܪܝܢܒܫܒܐ *EOE* 236:19 (of Monday); det. ܒܡܓܗܐ ܩܕܡܬ ܘܐܬܬ ܠܘܬܗܘܢ *am2* 293:8 [P. 414]

Nöld, MG 66³.

ܡܓܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܗܝ) **liberation** ܠܚܝ̈ܐ ܡܢ ܚܕܝܬ ܡܓܗܝܢܘܬܐ ܕܡܢܗ the liberation by him gladdened the living *DM* 256:13 [P. 106]

ܡܓ̈ܗܢܐܣ n.pl. (< μηχαναί) **machines, works** (for siege) ܘܡܓ̈ܗܢܐܣ ܐܣܝܡܘ *JARS*³ 123:1 [P. 374]

ܡܓܘܕܪܐ n.m. **pole, pillar** ܘܢܣܒܬ ܟܠܬܐ ܡܢ ܡܓ̈ܘܕܪܐ *Judith* 13:9W) (στύλιον) [P. 373]

Perh. corrupted from ↓ ܓܡܘܕܪܐ [LS ib.]

ܡܓܘܝ adj. (↓ √ܓܘܝ) **1. more hidden, secret** ܡܠܘܠܬܐ ܕܦ̈ܘܫܩܐ ܡܓܘܝܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܼܝ ܕܡܫܟ̈ܚܢܐ *BO1* 360a:7; ܬܐܘܪܝܐ ܕܬܚܝܬ ܡܓܘܝܐ *CatBod* 490:29 (speculation); **2. initiated, knowledgable** ܡܢ ܕܡܓܘܝ ܡܢܗ *ES2* 218:26; ܗܘ ܕܡܓܘܝ ܒܢܒ̈ܝܘܬܐ *KwDW* 78:12; 85:3; ܗܠܝܢ ܡܓܘܝ ܗܘܐ ܒܪܗܛܐ ܕܡܘ̈ܣܒܐ *Chrmin* 17:28 [P. 107]

ܡܓܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **acquaintanceship, experience** ܡܓܘܝܘܬܐ ܒܡܫܘܚ̈ܝܐ *KwDW* 101:23; 232:7 [P. 107]

ܡܓܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **classification** ܡܓܘܝܢܘܬܗ ܒܐܝܢܐ ܕܐܚܪܢܐ ܢܦܠ ܡܢܗ its classification is that in which another does not occur *BhGr* 50:32 [expl. of ↓ ܫܘܢܝܐ exception] [P. 107]

ܡܓܘܢܐ adj. (↓ ܓܘܢܐ) **colored** *JšddactBerl* 173b; abs. ܡܐ̈ܢܐ ܕܫܝ̈ܐ ܕܡܓܘܢܝܢ *Bhchr* 204:26 [P. 109]

ܡܓܘܣܝܬܐ n. **(uncertain)** *BhGr* 26:26 [P. 126]

ܡܓܘܫܐ n.m. (< OP *maguš* HAp 130; ILS 201; ↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܘܬܐ; OfA מגוש DNWSI 592, JBA אַמְגּוּשָׁא DJBA 138, Ma מאגושאייא pl. MD 238) **magus** ܢܫܐܠܘܢ ... ܡܢ ܡܓܘ̈ܫܐ *Is* 19:3; ܐܬܘ ܡܓܘ̈ܫܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *Mt* 2:1; *ESJul* 79:26; *Jul* 182:28; ܗܢܐ ܡܓܘܫܐ ܪܒܐ *MP* 8:5 [P. 374]

ܡܓܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܐ; JBA אַמְגּוּשְׁתָּא DJBA 138) **1. Magianism, sorcery** ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܪܙܐ ܒܡܓܘܫܘܬܗܘܢ *Spic* 25:22; ܒܡܓܘ̈ܫܘܬܐ ܐܬܕܡܗ ܗܘܐ ܐܢܘܢ *ActH* 8:11; ܠܓܠܝ̈ܢܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Jul* 189:3 (revelations); ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܓܘܫܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 73:15 (secrets); **2.** coll. **magi** ܪ̈ܛܢܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Narsai2Sy* 120:17 (murmuring) [P. 374]

ܡܓܘܫܝܐ adj., n.m. (↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘܫܐ) **Magian a.** adj. ܡܠܟܐ ܡܓܘܫܝܐ *ESJul* 81:12; ܫܠܝ̈ܛܢܐ ܚܦܝܛܐ ܘܡܓܘܫܝܐ *am4* 207:4; **b.** n.m. ܒܡܘܡܐ ܐܝܬ ܠܡܓܘ̈ܫܝܐ *Bal* 256:26 [P. 374]

ܡܓܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܡܓܫ, ܡܓܘ̈ܫܐ) **female magus** ܢܫ̈ܐ ܡܓܘܫ̈ܬܐ *am4* 184:12; ܢܒܝܬܐ ܡܓܘܫܬܐ *Bhcar* 100:17 [P. 374]

ܡܓܙܘܢܐ n.m. (↓ √ܓܙܙ) **sickle** ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܓܙ̈ܘܢܐ ܩܛܠܝܢ *Geop* 14:10; ܡܓ{ܕ}<ܙ>ܘܢܐ *EN* 27:v16; *BAli1* 5356 [expl. as منجل]; *BBah* 1001:6 [expl. as ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܢ̈ܐ] [P. 111]

Seidel2 125.

ܡܓܙܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܝ) **want, lack** ܒܢ̈ܝ ܡܓܙܝܘܬܟܝ *Is* 49:20 (H שִׁכֻּלִים); ܡܓܙܝܘܬܐ ܐܦ ܬܟܠܘܬܐ *BalJos* 193:7; ܡܓܙܝܘܬܗ̇ ܕܦܫܝܛܬܐ the absence in the Pešitta version *BO2* 280a:17 [P. 111]

ܡܓܙܠܐ adj. (↓ ܓܙܠܐ) **lame** *BBah* 1001:14 [expl. as ↓ ܡܚܒܫܐ] [P. 111]

ܡܓܙܪܐ n.m. (↓ √ܓܙܪ; TA מַגְזְרָא 2Sm 12:31, TW 2:6) **1. knife, plowshare** ܐܬܚܫܚ ܒܡܓܙܪܐ ܘܦܣܘܩܝܗܝ ܠܫܘܚܢܐ use the knife and cut the sore *Didasc* 121:19; *JohEphB* 130:22 = ܢܣܒܘ ܡܓܙܪܐ ܒܐܝܕܗ *MiS* 365a:40; **2. axe, hatchet** ܐܪܙܦܬܐ ܘܡܓܙܪܐ *1Kg* 6:7 (H גַּרְזֶן) [cf. ES1 459:21]; *BBah* 1001:15 [same as ↓ ܡܦܠܚܐ]; **3. scalpel** ܫܪܘ ܒܗ ܡܓܙܪܐ ܕܡܠܝܗܘܢ *IA2* 216:v237 [metaph.] [P. 113]

ܡܓܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܒ) **answer, response** *KhaiathÉléments* 138:11 [P. 108]

ܡܓܝܓܐ adj. (↓ ܡܓܝܓܘܬܐ) **insipid, tasteless** abs. ܡܓܝܓ ܠܛܥܡܗ *ESRef1ER* 29:24; ܕܫܡܡ ܒܥܠ ܡܓܝܓ that which ripened thrived poorly *ESNisB1* 67:3; det. ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܓܝܓܬܐ *KwDW* 395:3; ܡܠܝܚܐ ܐܘ ܚܪܝܦܐ ܐܘ ܡܓܝܓܐ *Med* 13:6 (spittle) [P. 373]

ܡܓܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܡܓܝܓܐ) **insipidness** ܦܟܝܗܘܬܗ ܘܡܓܝܓܘܬܗ *SB* 5:4; ܡܓܝܓܘܬܐ ܕܡܓܝ̈ܓܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ *Syn* 141:14; *BBah* 814:19 [in lists of types of tastes]; 1002:3 [expl. as Arab تفاهة (Var)] [P. 373]

ܡܓܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܚ) **swelling** ܩܪܐ ܕܝܢ ܡܓܝܚܘܬܐ ܠܫܓܝܫܘܬܐ ܘܠܕܘܠܚܢܐ he calls the uproar and disorder - swelling *ThbK1* 342:10; ܡܓܝܚܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ swelling of the Holy Spirit *CatWr1* 43b:14 [P. 109]

ܡܓܝܣܛܝ n. (< Arab المجسطى < ἡ μεγάλη σύνταξις or μεγίστη) **Ptolemy's Almagest** ܟܬܒܐ ܕܡܓܝܣܛܝ ܕܦܛܠܘܡܐܘܣ *Bhce3* 443:19 [P. 374]

M. Koppe, Die Behandlung der Logarithmen und der Sinus im Unterricht, Berlin 1893, p. 34; Ruska, SbŠ 77³ [etym.].

ܡܓܝܣܛܪܘܣ n. (< μάγιστρος; ↓ ܡܓܝܣܛܪܘܬܐ) ***magister*, chief of the Byzantine civil administration** ܡܓܝܣܛܪܘܣ ܕܦܘܪ̈ܣܝܢܐ *ChrPsD1* 287:5 [expl. of ↓ ܐܣܛܠܒܢܕ]; ܡܓܝܣܛܪܘܣ ܗܠܝܢ ܢܐܠܦ *SE*² 18:21 (to get to know); ܒܒܪ ܡܓܝܣܛܪܣ *ZM1* 210:3; ܗܠܝܢ ܠܡܓܝܣܛܪܘܣ ܐܘܕܥ *JohEphB* 315:30; ܦܩܕ ܠܡܓܝܣܛܪܘܣ ܕܒܦܪ̈ܙܠܐ ܢܚܬܘܢܗܝ *Bhce1* 209:2 (in irons) [P. 374]

ܡܓܝܣܛܪܘܬܐ n.f. (< μαγιστρότης; ↓ ܡܓܝܣܛܪܝܣ) **office of *magister*** ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܢ ܡܟܢܝܢ ܡܓܝܣܛܪܘܬܐ ܘܠܘܓܬܘܬܐ as they call it, office of *magister* and supervisor of accounts *EChe8* 11:2 (WMcL 339:13 = B 487:10) [P. 374]

ܡܓܝܣܛܪܝܢܐ, ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ n.m. (< μαγιστριανός) ***magistrianos*, an officer in the Byzantine Empire who acted as a spy or secret investigator** ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ *am7* 129:1; ܐܬܐ ܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܕܝܣܩܘܦܗ *PO8* 76:4; ܕܡܓܝܣܛܪܝܢܘܣ ܘܕܗܦܪ̈ܟܘܣ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܐܫܬܕܪܘ ܠܘܬܗ of the officers and the prefects whom we sent to him *Nest* 163:2; ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܘ *am7* 123:5; ܫܕܪ ܚܕ ܡܢ ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܘ ܠܘܬܗ *JAP10/1(1903)* 49:6; *MiS* 297a:3; *ROrChr17* 400:2; ܡܓܝܣܛܪ̈ܝܢܐ ܒܬܪܗ ܘܒܬܪ̈ܒܬܐ ܫܕܪ̈ܬ *JohEphLES* 207:3; *LagProv* 72:9; *BBah* 1002:13 [expl. as ܦܠܚܐ ܕܡܠܟܐ]; 1007:5 [P. 374]

ܡܓܝܪܣܐ n. **pitcher** ܡܓܝܪܣܐ ܚܕ ܕܡ̈ܝܐ *ROrChr17* 373:8 (of water) [corr. to ܡܓܪܝܣܐ n. 13] [P. 374]

ܡܓܝܪܘܣܝܬܐ n.f. (< μάγειρος; ↓ ܡܓܝܪܘܣܐ) **cook** *1SmHex* 8:13 (Bheb 306:31) [P. 374]

ܡܓܠ vb. (denom. < ↓ ܡܓܠܠܐ) **Pa. to fester** ܢܫ̈ܐ ܡܫ̈ܫܐ ܕܗܘܝܢ ܫܕܪ̈ܝ ܠܦܓܪܐ ܟܕ ܠܐ

ܡܓܝܠ serious abscesses which are around the fingernails when it is not festering *BBah* 1679:9 **Af. to fester** *BAli1* 789 [expl. as ܡܢ ܡܗܠܠܐ ܗܘܠ ܥܘܝܕܐ ܡܬܐܡܪ]; ܢܓܝܠ *BAli2* 58:14 [expl. as ܡܢ ܡܗܠܠܐ] [P. 373]

ܡܓܠܐ n.m. (↓ √ܓܠܝ) in phrase

- **ܡܓܠܐ ܐܦ̈ܐ** n.m. (↓ ܐܦ̈ܐ) **1. confidence, trust** ܡܓܠܐ ܐܦ̈ܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *1Tim* 3:13 (παῤῥησία); ܐܦܝܣܢ ܘܫܐܝܬ ܒܟܠܗ ܡܓܠܐ ܐܦ̈ܐ ܠܬܪܥܝܬܐ ܡܚܒܠܢܝܬܐ *Sahd* 74:18 (to admonish); *Maron* 13:15; *IS* 43:6; *BalJos* 78:3; ܒܡܓܠܐ ܐܦ̈ܐ ܡܩܝܡ he restores to confidence *KwDW* 156:14; **2.** in phrase ܕܠܐ ܡܓܠܐ ܐܦ̈ܐ **deprived of freedom of speech** *IS* 6:21 [P. 116]

ܡܓܠܐ n.f. (√1#ܢܓܠ; ↓ ܡܓܠܬܐ; TA מַגְּלָא TO Dt 16:9, JBA מַגְלָא f. DJBA 640, Ma מאנגליא pl. MD 247) **sickle** ܡܫܪܐ ܐܢܬ ܡܓܠܐ ܒܩܡܝܬܐ *Dt* 16:9 (H חֶרְמֵשׁ); 23:26 [cf. ES1 281:24]; *1Sm* 13:20 (H מַחֲרֶשֶׁת); ܢܦܚܘܢ ... ܣ̈ܦܣܝܪܝܗܘܢ ܠܡܓ̈ܠܐ *Is* 2:4 [cf. Afr 321:8]; ܡܓܠܐ ܚܪܝܦܬܐ *Geop* 32:18 [P. 414]

Schulth, HW 37; N, SG§ 84 (f. gender); Seidel2 125; 136.

ܡܓܠܒܐ n.m. (> μαγγλάβιον; ↓ ܡܓܠܒܐ; JPA מגלב DJPA 290) **whip** *aml* 286:1; ܠܚܝܢ ܡܓܠ̈ܒܐ *MiS* 461a:43; 476a:37; ܡܚܐܘܗܝ ܬܠܬܐ ܡܓܠ̈ܒܐ *Bhcel* 325:3 (whiplashes); ܒܡܓܠܒܐ ܕܢܘܪܐ ܗܘ ܡܚܝܕ ܠܗ *Act14congr2* 124:4; ܡ{ܕ}<ܓ>ܠܒܐ *BBah* 1126:7 [expl. as ↓ ܦܪܓܠܐ]; *BBah* 1126:7 [P. 117]

Schulth, HW 89; Nöld, ZDMG 54 (1900) 161.

ܡܓܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܓܠܬܐ; ↓ √ܓܠܠ) **small scroll** ܟܬܒ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܓܠܘܢܐ *StSyr1* 42:3 [expl. as ↓ ܦܢܩܐ] [P. 115]

ܡܓܠܘܢܐ n.m. (↓ √ܓܠܠ; cf. JBA 2#גילא DJBA 280) **clay ball** ܡܓܠܘܢ̈ܐ ܕܓܒܝܒܝܢ ܠܗ [ܡܢ ܥܦܪܐ] *Chrmin* 254:2 = ܡܓܠܘܢ̈ܐ ܕܓܒܝܠܝܢ ܡܢ ܥܦܪܐ *MiS* 487a:25 = ܡܓܠ̈{ܠ}<ܘ>ܢܐ ܕܓܒܝܠܝܢ ܡܢ ܥܦܪܐ *Bhchr* 132:11 [P. 115]

ܡܓܠܚ adj. (↓ √ܓܠܚ pa., pass.part.) **1. clear, distinct** ܗܠܝܢ ܕܝ ܒܝ ܕܡܠܫܘܢܗ ܡܓܠܚܬܐ ܠܦܘܐܛܝܩܘܬܐ *ThbK1* 337^{1}:15 (poetic art); **2. mythological** ܡܠ̈ܐ ܡܓܠܚܬ̈ܐ *BBah* 1005:2 [expl. as ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪܬ ܡܚܘܝܐ ܕܢܣܚܢ ܕܐܡܪ̈ܢ ܐܠܐ ܠܐ ܗܘ̤ ܡܓ̈ܠܝܬܐ ܕܟܕܝܢ ܐܝܟ] [P. 118]

ܡܓܠܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܚ) **clarity** cs. ܡܓܠܚܘܬ ܡ̈ܠܐ *BBah* 1499:14; det. ܡ̈ܠܐ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܡܢ ܥܠܝܡ̈ܐ ܡܛܠ ܡܓܠܚܘܬܗܘܢ *Jšdd* 139:5; *BBah* 495:3 [P. 118]

ܡܓܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܓܠܝ) **manifestly** ܘܐܡܪܐ ܡܓܠܝܐܝܬ ܢܛܪ ܡܢ ܩܘܡܒܪ̈ܐ. ܒܗ ܡܚܘܝܢܐ ܠܡ̈ܠܐ *Métr* 9:2 [P. 117]

ܡܓܠܝܢܐ adj. (↓ √ܓܠܝ) **snarling** *BAli1* 6476; *BBah* 464:19; 1136:7 [expl. as ↓ ܡܦܪܓܙ] [P. 119]

ܡܓܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **snarl** *BBah* 1004:13 [P. 119]

ܡܓܠܬܐ, pl. ܡܓܠ̈ܐ *JSB1* 719:20; ܡܓܠ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ, ܡܓܠܘܢܐ; mng. 1: TA מְגִילְתָא TJ Jer 36:28, JBA 1#מְגַלְּתָא, pl. מְגִילֵי DJBA 641, Ma מאגאלתא parchment MD 238, > Akk *magallatu* parchment scroll CAD M/1 31) **1. scroll** ܘܟܬܒܘ ܐܢܝܢ ... ܥܠ ܡܓܠܬܐ *Jos* 18:9 (H סֵפֶר); ܡܓܠܬܐ ܕܦܪܚܐ *Zech* 5:2 (H מְגִלָּה; cf. ES2 290:28); *Ezr* 6:2 (BA מְגִלָּה); pl. ܦܢ̈ܩܐ ܕܡܓܠ̈ܐ *2Tim* 4:13; ܡܢ ܕܝܢ ܦܬܓܡܗ ܒܡܓܠ̈ܬܐ *BalJos* 137:10; **2.** pl. **bonds, promissory note** ܚܒܝ̈ܫܐ ܕܫܒܝܩܝܢ ܠܗ ܒܡܓܠ̈ܐ *IA1* 276:v36 (prisoners) [P. 115]

Add to N, SG § 59 (morph.).

ܡܓܠܬܐ n.f. (√1#ܢܓܠ; ↓ ܡܓܠܐ; JBA 2#מַגַּלְתָּא DJBA 641) **sickle** ܡܓܠܬܐ ܚܪܝܦܬܐ *RevGw* 14:14 (sharp) [P. 414]

ܡܓܢ adv. (↓ ܡܓܢܢܐ; TA מַגָּן TO Gn 29:15, JBA מַגָּן DJBA 641, Akk *ana magāni* for nothing CAD M/1 31) **1. gratis, without payment a.** alone ܬܦܠܚܝܢܝ ܡܓܢ *Gn* 29:15 (H חִנָּם); ܡܓܢ ܕܠܐ ܟܣܦ *Ex* 21:11; ܡܓܢ ܢܣܒܬܘܢ ܡܓܢ ܗܒܘ *Mt* 10:8; ܡܓܢ ܡܬܝܗܒܐ. ܘܡܓܢ ܡܬܝܗܒܐ *Afr* 6:5; ܠܐ ܒܥܐ ܕܢܬܠܝܗ̇ ܠܗ̇ ܡܓܢ *ES1* 508:20; **b.** in phrase ܕܡܓܢ **worth little** ܬ̈ܫܠܡܬܟܘ ܕܡܓܢ *Ps* 69:5 (H חִנָּם); *ES1* 262:17; **2. in vain, without reason** ܣܢܐܘܢܝ ܡܓܢ *Joh* 15:25; ܠܐ ܗܘܐ ܡܓܢ

ܒܛܘܦܢܐ ܚܢܩܘ ܐܢܘܢ *ESGE* 58:7 (to drown s.o. in flood); ܠܦܓܪ̈ܐ ܕܐܚܝܐ ܡܓܢ ܡܠܒܫ ܗܘ̇ܝܬ *Bal* 263:8 [armor] [P. 373]

Schwally, ZDMG 53 (1899) 197.

ܡܓܢܐ, ܡܓܢܐ n.f. (↓ √ܓܢܢ; JPA מגין DJPA 290) **shield** ܪܘܡܚ̈ܐ ܘܡܓܢ̈ܐ *1Macc* 4:6; *ES1* 560:19; *KwDW* 155:7 [P. 122]

N, SG § 84 (f. gender).

ܡܓܢܒܐܝܬ adv. (↓ √ܓܢܒ) **furtively** ܡܓܢܒܐܝܬ ܣܥܪ ܗܘܐ ܠܗ *Jul* 61:17 (to visit) [P. 124]

ܡܓܢܛܝܣ, ܡܓܢܛܝܣ *Bab* 152:24; ܡܐܓܢܛܝܣ *JAOS32* 278:2 n. (< μαγνῆτις) **magnet** ܟܐܦܐ ܡܓܢܛܝܣ loadstone *AS4* 88:6; *ThMarg1* 36:12; *Kays* 75:4; *EbMai10Marg* 340b:34 [P. 374]

ܡܓܢܢܐ n.m. (↓ √1#ܓܢܢ, ܓܢܬܐ, ܡܓܢܢܐ) **1. bed, couch** *ESPar* 36:15; ܡܓܢܢܐ ܕܩ̈ܠܐ *CatBerl2* 509b:16 (of outcries); **2. dwelling** ܡܓܢܢ̈ܐ ܕܣܗ̈ܕܐ *StSin11* 107:17 (of martyrs) [P. 123]

ܡܓܢܢܝܐ adj. (↓ ܡܓܢ) **given free** ܡܓܢܢ̈ܝܐ ... ܕܫ̈ܘܢܐ *Bhcar* 95:9 (gifts) [P. 374]

ܡܓܢܝܣܝܐ n. **magnesia** *Kays* 264:21 [in list of substances]; *DuvB2* 2:6 [P. 374]

ܡܓܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܢܢ) **1. enveloping** ܪܘܚܦ ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܦܪ̈ܘܓܝܗ *SchRi* 4:8 [of brooding birds]; **2. overshadowing** ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ *Apoll* 22:9 (ἐπισκιασμός); **3. protection** ܡܢܝܚ ܡܢ ܡܓܢܢܘܬܗ ܘܐܒܕܝܢ *am7* 640:9; **4. resting upon (Spirit), inspiration** cs. ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 404:2; det. ܡܓܢܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ *PO3* 20:10; *ThbK2* 112:6; *DionbṢ* 8:29; ܡܐܓܢܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ *BO2* 195b:13; **5. dwelling within** ܒܝܢܬ ܡܓܢܢܘܬܐ ܠܒܛܢܐ between dwelling within and pregnancy *PhilV* 61:13 [in the Virgin] [P. 123]

ܡܓܢܣܐ adj. (↓ √ܓܢܣ) **kindred, related** ܦܪܨܘܦܘܣ ܡܓܢܣܐ *Card* 98:15 [P. 126]

ܡܓܣܐ n. (< μαγίς; TA מגיס TO Nm 4:7, JBA מגיסא DJBA 640, MH מְגָס MYomK 6:7, LW 321) **jar, dish** *Ex* 37:16 (H קְעָרוֹת; cf. ES1 230:12); *Nm* 4:7 [cf. ↓ ܦܝܢܟܐ]; *BAli1* 5388 [expl. as ↓ ܦܝܢܟܐ]; *BBah* 1007:5 [P. 374]

ܡܓܣܐ n.m. (↓ √ܓܣܣ) **1. wheels and axles** (cf. ↓ ܓܣܐ, ܐܓܢܐ, ܠܓܢܐ, ܡܬܩܢܐ) *Jer* 27:19 (H מְכֹנוֹת); **2. placed, situated** ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܗ̇ܘ ܕܡܫܬܥܒܕܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܣܝܡ ܒܗ. ܐܘ ܡܠܟܐ ܠܡܫܒܚܐ ܪܡܐ. ܘܡܬܡܪܐ ܡܓܣܐ *ThbK2* 17:2; **3.** w. ܥܠ ܐܪܥܐ **lying on the ground** *SevVit* 93:8 (χαμαικοίτια); **4. reclining at table** ܒܬܪ ܟܪ̈ܣܐ ... ܬܠܬܡܐܐ ܡܣܝܡܝܢ ܠܡܓܣܐ *ParPatr* 11:8; *ON* 41:13 [expl. of ܡܣܬܡܟܝܢ] [P. 126]

Mng. 4: Schleifer 180.

ܡܓܣܪܐ n.m. (↓ √ܓܣܣ; cf. ↓ ܡܓܣܣܪܐ) **bar, bolt** *EN* 55:v55 [expl. as الغلق]; ܡܓܣ̈ܪܐ ܕܬܪ̈ܥܐ *BAli1* 5386; *BBah* 1007:7 [P. 126]

ܡܓܠܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܠ) **commendation** ܐܬܪܐ ܕܡܓܠܠܢܘܬܐ ܠܘܬ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܬܘܦܠܢܐ *JšD* 118:25 [P. 127]

ܡܓܠܣܢܐ adj. (↓ √ܓܠܣ) **nauseating** ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܡܓܠܣ̈ܢܝܬܐ *BhEth* 128:8 (narratives) [P. 127]

ܡܓܪ vb. (TA מגר pa. TJ 1Kg 20:21, TW 2:8) **Pe. to sway, stagger, fall** *BBah* 1008:1 [expl. as ܢܦܠ ܘܢܚܠ] [P. 374]

ܡܓܪܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܪܓ) **incitement** ܡܓܪܓܪܢܘܬܐ ܕܠܒܐ ܒܝܫܐ *TB* 122:31 [P. 131]

ܡܓܪܕ adj. (↓ √ܓܪܕ pass.part.) **empty, void** ܡܓܪܕ ܠܓܘܒܐ ܡܢ ܡܝ̈ܐ *BalJos* 31:7 [v. Gn 37:24] [P. 132]

ܡܓܪܘܦܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܪܦ; TA מַגְרוֹפִיתָא TO Nm 4:14, J 730) **spade** *EN* 38:v71 [expl. as المغرفة]; *BAli1* 5397; *BBah* 186:6; 1007:20; pl. *Nm* 4:14 (H יָעִים; elsewhere ܐܒܙ̈ܐ) [P. 135]

ܡܓܪܘܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܪܦ) **spade** *EN* 30:v75 [expl. as المجرفة] [P. 135]

ܡܓܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܓܪܝ) **inciting** ܗܘܬ ܡܓܪܝܢܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ *1Kg* 12:15 (H סִבָּה); ܡܓܪܝܢܘܬܐ ܕܐܚܝܬܐ *ES1* 328:27; *ThbK1* 230:24 [P. 129]

ܡܓܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܝܪ) **delay** ܙܒܢܐ ܕܡܓܝܪܢܘܬܐ *Cyr*¹ 255:13 [P. 415]

ܡܓܝܪܣܐ, ܡܐܓܝܪܣܐ *GnHex* 37:36 (Lag); ܪܝܫ ܡܐܓܝܪ̈ܣܐ *4KgdHex* 25:20; ܡܓܝܪܣܐ *ES1* 351:15 n.m. (< μάγειρος; ↓ ܡܓܝܪܣܝܘܬܐ, ܡܓܝܪܣܘܬܐ, ܡܓܝܪܘܣ; JPA מגירוס DJPA 290, LW 322) **cook** ܣܟܝܢܐ ܕܡܓܝܪܣܐ *PsC* 51:15 (knife); ܦܩܕ ܠܡܓܝܪܣܗ. ܘܢܦܩ ܒܥܡܗ ܢܘܢܐ ܕܡܠܝܚ *AL* 46II:v187; *Bhchr* 63:5 [P. 374]

ܡܓܝܪܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܓܝܪܣܐ) **victuals** ܣܝܒܪܬܗ ܕܝܢ ܒܡܓܝܪܣܘܬܐ ܕܙ̈ܢܝܐ ܡܬܛܝܒܐ ܗܘܬ his nourishment was prepared from various kinds of victuals *JšJS* 522:14 [P. 374]

ܡܓܪܥܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ, ܡܓܪܥܬܐ) **razor** *am3* 263:20; ܐܝܬܘ ܡܓܪܥܐ ܘܓܪܥܘܗ ܪܫܗ *am6* 193:18; ܡܓܪܥܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܡܫܝܚܐ *Geop* 50:30 [P. 134]

ܡܓܪܥܬܐ n.m. (↓ √ܓܪܥ, ܡܓܪܥܐ) **razor** ܡܥܒܪ ܗܘܐ ܡܓܪܥܬܐ ܥܠ ܪܫܗ ܘܥܠ ܕܩܢܗ *ChrPsD2* 269:29 [P. 841]

ܡܓܪܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܓܪܦ) **ladle** ܒܡܓܪܦܬܐ ܬܘܫܛ ܠܥܒܕܗ she was to hand out her work on a ladle *Bhchr* 207:3; 356:4; *BhebEx* 25:29 (136:11) [P. 135]

ܡܓܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܝܪ) **prolonging**, in phrase

- **ܡܓܝܪܬ ܪܘܚܐ** n.f.cs. (↓ ܪܘܚܐ) **patience** ܒܡܓܝܪܬ ܪܘܚܐ ܬܫܡܥܝܢܝ *Act* 26:3; ܡܓܝܪܬ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ *ES2* 116:47; *AS* 192:23 [P. 415]

ܡܓܫ vb. (denom. < ↓ ܡܓܘܫܐ; ILS 201; ↓ ܡܓܘܫܘܬܐ, ܡܓܘܫܝܐ, ܡܓܘܫܝܬܐ) **Pe. to pray like a Magian** ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܓܘ̈ܫܐ ܡܓܫܘ *Spic* 25:17; ܐܬܝܠܕ ܡܓܘܫܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܓܫ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܠ ܐܡܬܝ, ܕܠܒܫ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܬܬܗ *MAMQ* 25:14; 66:1; 71:2; ܡܓܘܫܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܓܫ ܗܘܐ ܠܗ *am2* 459:17 [v. Var, n. 7]; ܘܬ<ܡ>ܓܫ ܐܝܟ ܒܪ̈ܐ *ib.* 581:14 [v. LS 136]; ܐܠܦ ܚܢ̈ܦܐ ܡܓܫ ܗܘܐ ܕܒܪܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *Rechtsb3* 266:1

Pa. 1. to practice magic arts ܟܕ ܡܡܓܫ ܗܘܐ ܘܡܬܡܗܗ ܠܥܡܐ ܕܫܡܪܝܢ *ZM1* 61:12; *ActḤ* 8:9; **2. to recite a charm** ܫܪܝܬ ܡܡܓܫ ܐܢܐ ܠܗ *HSHoffm* 278:v58

Etpa. to be converted to Magianism ܫܪܝܘ ܐܢܘܢ ܕܢܬܡܓܫܘܢ *Bhce3* 41:6 [P. 374]

ܡܓܫ ܐܣܓܒܘܪ n. (perh. < NP; cf. ↓ ܡܒܫܣܓܫܘܪ, ܣܒܘܪ) **root of astragalus** *BBah* 1008:15 [P. 374]

Pfl 50.

ܡܓܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **investigation** ܡܓܫܘܬܐ ܕܟܠ ܫܘܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *CatWr2* 519b:21 [P. 921]

ܡܓܫܡ adj. (↓ √ܓܫܡ pa., pass.part.) **solidified** ܬܠܓܐ ܗܘ ܟܕ ܡܓܫܡ ܐܝܟ ܐܒܢܐ *JAP9/7(1896)* 316:1; ܡܬܚܙܝܐ ܬܠܓܐ ܕܡܓܫܡ ܗܘ ܟܕ ܡܓܫܡ ܐܝܟ ܐܒܢܐ ܒܫܒܝܬܐ *Nat* 47:2 [P. 137]

ܡܓܫܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **incorporeity, incarnation** ܡܢ ܐܒܐ ܠܐ ܡܚܫܢܘܬܐ ܢܣܒ. ܘܡܢ ܡܓܫܡܢܘܬܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܟܬܪ Philox in *MemLincei12(1884)* 466a:18 (to remain); ܡܓܫܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܐܠܗܐ *ib.* 483b:23 [P. 137]

ܡܕܐܬܐ, U ܡܕܐܬܐ *BAli1* 5404 [ܟܕ ܦܬ<ܚܝܢ> ܡ' ܗܘ'; often ܡܕܐܬܐ acc. to Wright in 3 Sy lexica], pl. ܡܕܐ̈ܬܐ *BhGr* 35:21; ܡܕܐܬ̈ܬܐ *JAP9/5(1895)* 119:v156 n.f. (< Akk *maddattu* CAD M/1 13; AIOA 67) **impost, tribute** ܗܘܐ ܠܡܕܐܬܐ *Gn* 49:15 (H מַס); ܐܕܘܢܝܪܡ ܕܥܠ ܡܕܐܬܐ *1Kg* 12:18; ܡܣܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܕܐܬܐ *1Macc* 8:4; … ܟܒܫܗ ܒܡܕܐܬܐ he conquered him for tribute *Afr* 471:10; ܡܕܐܬܐ ܢܬܠ *LkḤ* 23:2; ܡܕܐܬܐ ܕܡܠܟܘܬܟ *Jul* 192:8; ܡܕܐܬܐ ܕܦܠ̈ܚܐ *Bhchr* 318:3 [P. 374]

N, SG § 80 (pl.); Juckel, Harklean 177.

ܡܕܒܚܐ n.m. (↓ √ܕܒܚ; mng. 1: TA מַדְבְּחָא TJ Jos 22:10, Ma מאדבהא MD 239) **1. altar** cs. ܡܕܒܚ ܩܘܕܫܐ *ES3* 234:45; det. ܘܒܢܐ ܢܘܚ ܡܕܒܚܐ *Gn* 8:20; ܒܝܢܝ ܗܝܟܠܐ ܠܡܕܒܚܐ *Mt* 23:35; ܩܣܛܪܘܡܐ ܕܡܕܒܚܐ raised floor of the altar *Rabb* 221:9; **2. small church, sanctuary** *LitOr2* 52:29; ܐܬܒܢܝ

ܡܕܒܚܐ *MSOS1* 136:1 [in inscription]; ܐܬܒܢܝ ܘܐܬܬܚܕܬ ܡܕܒܚܐ ܘܒ[ܢܝ]ܐ ܕܡܪܝ, ܢܘܚ *PognInscr* 72:3 (126); **3. choir of a church** ܘܒܢܐ ܡܕܒܚܐ. ܘܡܟܒܫ ܒܗ ܦܬܘܪܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Chran1* 123:26; ܠܡܕܒܚܐ ܕܠܗܘܢ ܠܐ ܥܐܠ *Rie* 142:3; ܒܒܕ ܗܘܐ ܡܕܒܚܐ *PognInscr* 54:8 (100); ܐܬܒܢܝ ܘܐܬܬܡܡ ܡܕܒܚܐ ܗܢܐ 75:2 (134) [P. 138]

Mng. 2: Moritz, MSOS1 ib.

ܡܕܰܒܓܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܓ) **tormentor, torturer** ܒܬܪ ܕܡܕܒܓ̈ܢܐ ܗܘܘ. ܡܕܒܓ̈ܢܐ ܗܘܘ ܠܠܒ̈ܢܐ *BhebEx* 4:2 (104:25) [P. 139]

ܡܕܰܒܩܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܩ) **bookbinder** *ThMarg1* 117:3; ܡܕܒܩܢܐ ܕܟܬܒܐ *ROrChr15* 248:6 [P. 139]

ܡܰܕܒܪܳܐ n.m. (↓ ܡܰܕܒܪܳܝܳܐ, ܡܰܕܒܪܳܢܳܝܳܐ; TA מֹדבְּרָא TO Ex 3:1, JBA מַדְבְּרָא DJBA 642; cf. Akk *madbaru CAD* M/1 11) **1. desert** ܕܒܪܗ ܠܥܢܐ ܠܡܕܒܪܐ *Ex* 3:1; ܒܡܕܒܪܐ ܬܘܗܝ ܐܝܟ *Afr* 452:1; ܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ *VRabb* 161:7 (of GN); ܡܕܒܪܐ ܕܢܘܗܪܐ *JSB3* 40:17; **2. steppe** ܢܒܥ ܕܬܐܐ ܒܢ̈ܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ *Joel* 2:22; ܒܩܒܠܐ ܒܡܕܒܪܐ *ESDom* 5:25 [P. 140]

Mng. 2: Seidel1 149.

ܡܰܕܒܪܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܡܰܕܒܪܳܐ; CPA מדברי desolate CCPA2b 272) **1. of the desert** ܐܘܪܚܐ ܡܕܒܪܝܬܐ *Act* 8:26; *Jul* 226:4; *Bhce3* 415:3; *JohEphB* 312:17; 314:12 [sic; v. Brooks, ib., n. 2]; ܦܩܥܬܐ ܡܕܡ ܡܕܒܪܝܬܐ *Kays* 24:22 (plain); ܫܒܝ̈ܠܐ ܒܩܘ̈ܫܐ ܡܕܒܪ̈ܝܐ *PO3* 26:12 (difficult paths); ܡܕܪܐ ܗܘ ܢܟܝܢܐ ܘܡܕܒܪܝܐ *JEhCh* 117a:34 (land); **2.** n.m. **one living in the desert** ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܡܕܒܪ̈ܝܐ *JohEphLES* 45:3; ܐܢܐ ܡܕܒܪܝܐ ܐܢܐ *am7* 853:16; ܐܒܐ ܠܐܘܠܝܣ ܡܕܒܪܝܐ *PO8* 138:9; **3.** n.f. **road in the desert** [delete mng.; v. mng. 1] [P. 140]

ܡܕܰܒܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܕܒܪ; JBA מְדַבְּרָנָא DJBA 642, Ma מדאבראנא MD 257) **1. leader** ܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܥܡܝ *1Sm* 9:16; *1Kg* 14:7; ܡܕܒܪܢܗ ܕܥܡܝ *2Kg* 20:5 (H נָגִיד; elsewhere ↓ ܢܰܓܺܝܕܳܐ); *Act* 1:16 (ὁδηγός); **2. manager, caretaker** ܡܕܒܪܢܐ ܕܦܪܕܣܐ *to* 40:8; ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܒܒܬ̈ܝܐ *ES2* 3:17; **3. name of a star** (ἡνίοχος or Aldebaran?) *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:4] [P. 140]

ܡܕܰܒܪܳܢܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܕܒܪ) **1.** (κατ' οἰκονομίαν) **acc. to Divine dispensation** ܥܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܘܦܝܣܐܝܬ *JSAbb* 153:14; **2. metaphorically** (μεταφορικῶς) ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܘܫܐܠܐܝܬ ܐܡܪ Ge in *AfrPraef* 30:24; **3. considerately, deliberately** ܡܕܒܪܢܐܝܬ ܐܬܐܡܪ̈, ܗܠܝܢ *DionbṢcomt* 305:12 [P. 140, 842]

ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܕܒܪ) **1. instruction, principles** ܣܘܟܠܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܩܢܐ *Pr* 1:5 (H תַּחְבֻּלוֹת); **2. management, administration** ܕܠܐ ܒܙܕܩܐ ܐܬܝܗ̇ ܡܕܒܪܢܘܬܗ *Jul* 70:1 (unsuitable); **3. authority, rule** ܫܠܡܘ ܡܕܒܪ̈ܢܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ *AM2* 124:5; **4. way of life** ܫܘܪܝ, ܡܕܒܪܢܘܬܐ *EOE* 167:18 (beginning); *EvXII* 13:14; **5. Divine dispensation, providence** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ *EOE* 170:28; **6. the Divine arrangement, plan** (οἰκονομία = τῆς σαρκὸς ἡ ἀνάληψις Χριστοῦ) ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *SE*² 60:13 (secret); *Cyr*² 130:11; **7. excellency** (title) ܠܒܣܝܡܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܟ *ZM2* 12:1; 13:13 [P. 140, 842]

Mng. 6: J.C. Suicerus, Thes. Eccl., vol. 2, col. 460; HoffmKirch 94¹⁸⁴.

ܡܕܰܒܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **dispensatory, of Divine dispensation** ܚ̈ܫܐ ܓܒ̈ܝܢܝܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܝܐ *DM* 28:3 [P. 140]

ܡܰܕܒܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܡܰܕܒܪܳܐ) **living in the desert** ܢܫ̈ܐ ... ܡܕܒܪܢܝܐ *KwDW* 21:16 [P. 140]

ܡܕܕ vb. (↓ ܡܶܬܡܰܕܕܳܢܽܘܬܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **to escape** ܡܢܗ ܡܢܐ ܡܢ ܦܠܗܘܢ ܢܶܡܕܰܕ *ES3* 424:18 [from traps; unless to be read ܢܶܡܕܳܕ]
Af. 1. a. w. ܠ- **to attain, reach** ܡܕ ܠܐ ܐܰܡܕܶܕ ܠܡܕܡ ܕܐܣܬܟܡ *ThMarg1* 136:6; **b.** w. ܡܶܢ **to comprehend, understand** ܕܫܦܪܐ ܠܐ ... ܡܬ̈ܩܦܐ ܠܗ ܠܐ ܡܡܕܕܝܢ the other uneducated ones do not understand (how to read Arabic without diacritics and vowel points) *BhGr* 192:21; **2. to be able** ܠܐ ܡܰܡܕܕܝܢ ܗܘܘ ܢܘ̈ܬܡܐ ܠܡܕܕ ܠܢܝܫܐ ܠܥܘܠܐ

ChrPsD1 281:24; **3. to dare** ܐܚܪܢܐ ܐܶܡܪܰܕ ܘܐܚܕܗ. ܘܒܠܥ ܡܢܗ ܘܡܝܬ *ES1* 345:14 [to grab the ark; v. 1Sm 7:!ff.]; **4.** [cf. ↓ √ܐܡܪ] **to escape** ܢܶܡܪܶܕ ܡܢܗܘܢ *Am* 9:1 (H נוס; elsewhere ↓ √ ܥܪܩ); ܠܐ ܢܶܡܪܕܘܢ *1Thess* 5:3 (ἐκφεύγειν; from travail); ܟܠܐ ܩܐܡ ܠܡܡܪܕܘ ܡܢ ܚܣܕܐ *ESGE* 52:7 (from disgrace); ܡܟܐ ܕܬܥܪܘܩ ܠܛܘܪܐ. ܠܐ ܐܡܪܘܕ *ESSerm4* 42:11; ܡܨܝܢ ܕܢܡܪܕܘܢ ܡܢ ܠܓܘܕܦܐ *Rabb* 243:20 (from reviling); ܟܕ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܘܬܗ. ܬܶܡܪܕܘܢ ܡܢ ܕܠܡܡܬ *Ign* 198:4; ܠܐ ܐܡܪܕ ܡܢ ܗ̇ܝ, *Bhce1* 363:17; **5. to resist, oppose** ܐܶܡܪܕܘ ܠܘܩܒܠܐܝܬ *Bhchr* 168:26 [P. 374]

ܡܕܰܗܒܳܐ adj. (↓ √ܕܗܒ) **gilded** abs. ܐܬܬܐ ... ܡܕܗܒܐ ܒܕܗܒܐ *Rev* 17:4 [cf. ES1 192:11]; ܠܡܐܢܘܬܐ ܕܡܕܗܒܝܢ *JohEphLES* 593:11 (various objects); det. ܒܠܘܚܫܬܐ ܕܟܣܦܐ ܘܒܦܝܣܐ ܡܕܗܒܐ with silver incantations and gilded supplications *JšBC1* 77:24; ܣܘܟܘܗܝ, ܘܛܪܦܘܗܝ, ܡܕܗܒܐ *Bhchr* 173:4 (branches & leaves) [P. 142]

ܡܕܗܘܢ (?) n. **metal** ܦܚܡܐ ܕܦܚܪܐ ܐܘ ܕܡܕܗܘܢ *CatVat2* 344:30 [P. 375]

PSm 2012 conjectures ܡܛܠܘܢ.

ܡܕܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܕ) **confusion, disorder** cs. ܡܕܘܕܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *KwDW* 389:19 (of mind); det. ܒܠܒܘܬܐ ܘܡܕܘܕܘܬܐ *SAL1* 4:21 [P. 144]

ܡܕܘܕܢܐ n.m. (↓ √ܕܘܕ) **troublesome one** ܡܣܝܦ ܠܡܕܘܕܢܝܗܘܢ *apap* 203:18 (to destroy) [P. 144]

ܡܕܘܠܪܢܐ n.m. (↓ √ܕܠܪ) **pimp** *EN* 14:v100; *BAli1* 5415 [expl. as قوّاد]; *BBah* 1010:23 [expl. as ܐܢܫ ܕܡܗܒܠ ܘܡܒܝܬܐ] [P. 150]

ܡܕܘܝ adj. (↓ √ܕܘܝ) **1. weakened** ܚܣܝܢ ܘܡܕܘܝ *am3* 602:12; ܠܛܒ ܡܕܘܝ, ܘܡܚܝܠܐ ܣܓܝ̈ܐ *JSB2* 248:17; **2. afflicted** ܚܝܢ ܗܘܝܢ ܒܗ ܡܕܘܝܢ *PetrIb* 128:2 [P. 143]

ܡܕܘܪܐ adj. (↓ √2#ܡܕܪ; mng. 2: cf. JBA 3#מדרא corrosion of metal DJBA 643; mng. 3: JBA מַדּוּר DJBA 642, Ma מדור MD 266) **1. insipid** abs. ܦܐܪ̈ܝܢ ܡܕܘܪܝܢ *IA2* 88:v142; **2. not purged of dross** ܟܣܦܐ ܡܕܘܪܐ *EzHex* 22:18 (Theod) (silver; γιγαρτῶδες [ἀργύριον]); **3. rotten, putrid** ܒܝ̈ܥܐ ܡܕܘܪ̈ܬܐ *PSm* 2019 (eggs) [P. 376]

ܡܕܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܠ) **terror** ܚܫܝܒܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܕܚܝܠܘܬܐ *PO4* 16:11 (idea, notion) [P. 149]

ܡܕܝܐ adj. **Median** ↓ ܢܡܘܣܐ ܡܕܝܐ, ܡܠܟܐ ܡܕܝܐ

ܡܕܝܠܢܐ n.m. (↓ √3#ܕܘܠ; cf. JBA דַּיְילָא DJBA 328) **steward** ܡܕܝܠܢܐ ܠܒܪ ܐܚܘܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ *Rie* 25:1; ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܕܝܠܢܐ *Kays* 186:6; ܠܡܬܪܣܝܢܐ ܘܠܡܕܝܠܢܐ JE in *JSL10* 24:5 [P. 145]

Löw, LW 197.

ܡܕܝܠܢܘܬܐ n.m. (↓ √3#ܕܘܠ) **service** ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܕܝܠܢܘܬܐ ܡܠܝܬܐ *LES1* 49:18 [P. 145]

ܡܕܝܢ adv. (lit. what then?; ↓ ܡܐ) **therefore** ܡܢܘ ܡܕܝܢ ܗܘ ܗܢܐ ܨܒܝܢܐ what, therefore, is this will? *ESRef1ER* 38:3; ܡܕܝܢ ܐܢ ܒܣܪܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ *MS2* 2:2; ܡܕܝܢ ܘܠܝܐܝܬ ܗܘ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܡܫܒܚ ܠܩܘܪܢܬܝܐ therefore, Paul justly praises the Corinthians *Ath* 24:4; ܡܕܝܢ ܦܪܫ ܐܢܘܢ ܘܛܠܩܗ ܒܐܐܪ *KwDW* 191:9 [P. 375]

ܡܕܝܢܝܐ adj., n.m. (< ↓ ܡܕܝܢܬܐ; ↓ √ܕܘܢ) **1. n.m. inhabitant of a town** ܡܕܝܢܝܐ ܕܦܪܙܠܐ *SAL1* 7:8 (of GN); ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܝܐ *Gr* 81:8; *Bhchr* 77:3; **2. of the city or town** ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܕܝܢܝܐ *JšD* 179:11 [P. 145]

ܡܕܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ) **1. civil government** *BhGr* 48:6 [expl. of ↓ ܦܘܠܝܛܝܘܬܐ]; **2. city life** ܡܕܝܢ<ܝ>ܘܬܐ *BhNom* 140:7 [P. 146]

ܡܕܝܢܬܐ, pl. ܡܕܝܢ̈ܬܐ, ܡܕ̈ܝܢܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ, ܒܐܕܒܝܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ, s.v. ܐܕܒܝܪܐ, ܒܪ ܡܕܝܢܬܐ, ܒܡܨܥܬ ܡܕܝܢ̈ܬܐ, ܡܕܝܢܬܒܝܬܐ; JBA מְדִינְתָּא DJBA 642, Ma מדינתא MD 258) **1. province, region** ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܒܡܕܝܢܬܝ, *2Chr* 9:5 (H אֶרֶץ); ܒܥܝܠܡ ܡܕܝܢܬܐ *Dn* 8:2; *Est* 3:12 (H מְדִינָה); *Afr* 83:8; ܒܝܬ ܠܦܛ ܡܕܝܢܬܐ *am2* 264:9; ܒܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬ̱ *Rechtsb3* 92:24; **2. city, town** ܡܕܝܢܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ *2Chr* 6:32; ܐܝܟ

ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܪܒܐ as their city is great *JSB3* 797:15; pl. ܐܫܬܡܥ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ *ZDMG27* 505:10; ܒܟܠ ܩܘܪ̈ܝܐ ܘܒܟܠ ܡ̈ܕܝܢܬܐ *Vc* 86:23; ܡܢ ܩܪܐ ܒܟܠ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܠܐܦܪܟܝܬܗ ܕܠܘܬ ܟܪ̈ܟܝܢܐ *Chran1* 163:16; *Jšddact* 35:7 [P. 145]

N, Gr §§ 28, 145F; C. Torrey, Transactions of the Connecticut Academy of Sciences 15, 25ff.

ܡܕܝܢܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܕܝܢܬܐ; ↓ √ܕܘܢ) **little town** ܘܩܘܪܝܒ ܡܕܝܢܘܢܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܫܬܡܗܐ *SAL1* 230:8; ܡܕܝܢܬܘܢܝܬܐ ܢܘܪܬܐ *Bhchr* 418:21 [P. 145]

ܡܕܝܩܐ n. (< Lat *mantica*) **1. bag, wallet** ܕܢܣܒ ܩܘܪܒܢܐ ܒܡܕܝܩܐ ܥܠ ܚܨܪܐ *Rie* 125:24 (w. Eucharist); ܣܡܗ ܒܟܝܣ ܡܕܝܩܗ *ThMarg1* 102:17; ܠܐ ܡܕܝܩܐ. ܐܝܟ ܕܢܒܝܠ ܥܒܕܐ ܕܢܒܝܐ ܕܠܗܘܢ ܠܡܕܝܩܐ ܕܝܠܝ *MiS* 476a:25 = *Bhcel* 323:11 (name of prophet); **2. net** *ON* 72:16 [expl. as ↓ ܡܨܝܕܬܐ] [P. 375]

Fr, ZA 17 (1903) 87.

ܡܕܝܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **1. a. story of a building** ܡܕܝܪ̈ܐ ܬܥܒܕܝܗ̇ ܠܩܒܘܬܐ *Gn* 6:14 (H קִנִּים; in ark); ܬܠܬܐ ܡܕܝܪ̈ܝܢ *ESGE* 58:29 [cf. Gn 5:16]; *Act* 20:9; ܡܕܝܪܐ ܠܥܠ ܡܢܗ *EbMai10* 242a:20 [in house]; **b. (1) upper room** ܡܐ ܕܣܠܩܬ ܦܬܚܬ ܠܟ ܒܟܠ ܡܕܝܪܝܟ *IA2* 86:v82; **(2) vault of sky** ܦܡܐ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܡܕܝܪ̈ܐ *RSO3* 11:3; **3. dwelling place** ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܩܡܘ ܒܡܕܝܪ̈ܝܗܘܢ *Hb* 3:11 (H זְבֻלָה); ܡܕܝܪ̈ܐ ܕܢܘܚܐ *ESNisB1* 5:6 [of Noah's ark]; ܡܕܝܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Šar* 62:17; ܐܬܬܙܝܥܘ ܡܕܝܪ̈ܝܗ̇ ܡܢ ܩܠ ܠܠܒܬܐ ܠܠܚܝܘܬܐ ܕܒܡܕܝܪ̈ܝܗ̇ *VRabb* 206:27 (to be shaken from shouts) [P. 147]

ܡܕܟ vb. (denom. < ↓ ܡܕܟܐ; ↓ 1#ܡܕܟܢܐ) **Pa. 1. to season** ܢܡܕܟ ܘܢܬܠ ܡܐܟ̈ܠܬܐ ܠܒܪ̈ܢܫܘܬܐ *Philox1* 389:7; pass.part. ܒܡܠܚܐ ܡܡܕܟܐ ܗܘܬ *VRabb* 178:19; ܦܨܝܚܘܬܐ ܕܡܡܕܟܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ happiness that was seasoned with belief *ESGE* 91:19; **2. to mix, prepare by mixing** ܐܣܝܐ ܕܪܘܡܐ ܡܕܟ ܝܗܒܗ ܠܐܪ̈ܥܢܝܐ the Doctor of Heaven prepared (and) gave it [i.e. the medicine] to the people on earth *Narsai1Sy* 356:1; *MiS* 437b:3 = ܡܕܟ ܢܘܪܐ *Bhchr* 109:10 [i.e. compounded Greek fire]

Etpa. 1. to be seasoned ܚܪܕܠܐ ܐܢ ܠܐ ܢܬܡܕܟ ܒܐܘܡܢܘܬܐ if mustard is not seasoned skillfully *Didasc* 158:19; ܒܗ ܡܬܡܕܟܝܢ ܦܟ̈ܝܗܐ IA in *MS1* 17:v258 (insipid ones); ܒܡܢܐ ܬܬܡܕܟ *LkḤ* 14:34; **2. to be mixed** ܐܬܒܣܡܘ ܘܐܬܡܕܟܘ *Timpep* 104:22 (medicines) [P. 375]

Pa., Etpa.: Schleifer 199.

ܡܕܟܐ, pl. ܡܕ̈ܟܘܢܐ n.m. (↓ √ܡܕܟ) **1. spice, drug**, pl. *EN* 34:v67 [expl. as ابازير]; *BAli1* 5431; ܒܝܬ ܡܕ̈ܟܘܢܐ *BBah* 287:29; 1012:11; **2. poison** ܒܡܠܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܕܟܗ ܕܚܘܝܐ ܢܬܚܦܪ the serpent's poison will be made weak by the salt of the Godhead Cyril in *ZΓMG27* 570:v84 [P. 375]

N, SG 51^3 (pl.).

ܡܕܟܝܢܐ n.m. (↓ √ܕܟܝ) **razor** ܡܕܟܝܢܐ ܠܐ ܢܣܩ ܥܠ ܪܫܗ *Jud* 13:5 (H מוֹרָה); ܡܕܟܝܢܐ ܕܠܛܝܫ *Ps* 52:4 (sharpened); ܡܕܟܝܢܐ ܕܓܪ̈ܥܐ *Ez* 5:1 (H תַּעַר; of barber); ܕܢܠܒܫܘܢ ܡܫܚܐ ܕܢܓܙܘܢ ܐܬܢܫܠ ܒܡܕܟܝܢܐ *am2* 107:16 (to be stripped); ܫܢܘܗܝ ܚܪܝܦܝܢ ܗ̈ܘܝ ܐܝܟ ܡܕܟܝܢܐ *PsC* 23:10; ܚܘܪܦܐ ܕܡܕܟܝܢܐ *Bhchr* 149:22 (sharpness) [P. 153]

ܡܕܟܝܢܢܐ n.m. (↓ √ܕܟܝ) **one who purifies** ܡܕܟ̈ܝܢܐ ܕܡܢ ܚܘ̈ܒܐ ܒܢ̈ܫܬܐ *BhebLk* 24:50 (178:13) [P. 153]

ܡܕܘܟܬܐ, UM ܡܕܟܬܐ n.f. (√ܕܘܟ; JPA מדוכה DJPA 291; cf. Akk *madakku* pestle CAD M/1 9 [lex]) **mortar** ܕܩܝܢ ܠܗ ܒܡܕܘܟܬܐ *Nm* 11:8 (H מְדֹכָה); ܡܕܡ ܕܢܣܒܬ ܘܟܠܝܗܝ ܒܡܕܘܟܬܐ *DuvB2* 22:17; 22:19; etc.; *EN* 38:v65 [expl. as الهاون والجاون]; *BAli1* 5434 [expl. as مِهْراس]; *BBah* 1012:15 [P. 375]

ܡܕܠܐ n.m.pl. (< Akk *mēdelu* CAD M/2 2; AIOA 71) **cross beams** *BAli1* 5435 [expl. as ܩܝ̈ܣܐ ܕܣܡܟܝܢ ܬܪܥܐ ܡܢ ܠܥܠ ܘܡܢ ܠܬܚܬ]; *BBah* 1012:22 [P. 375]

ܡܕܪܠܐ n.m. (cf. ↓ ܕܝܪܠܐ) **millipede** or **European earwig** (*Forficula auricularia*) in Takrit dial. *BAli1* 5438 [expl. as ܣܠܘ ܬܠܠܐ];

BBah 836:22 [expl. as ↓ ܢܕܦܢܐ]; 1012:21 [same as ↓ ܕܢܦܠܐ]; *CatBerl2* 695b:33 [P. 375]

ܡܕܠܝܢܐ adj. (↓ √ܕܠܝ) **lifting up, drawing out** ܨܠܘܬܟ ܡܕܠܝܢܝܬܐ your prayers which lift up *ChrPsD1* 237:16; ܡܢ ܓܘ ܫܝܘܠ ܬܫܬܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܠܝܢܐ *am4* 621:16; f. ܡܕܠܝܢܝܬܟܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ your faith is what lifts you up *Ign* 26:7 (ἀναγωγεύς) [P. 154]

ܡܕܠܠܢܐ adj. (↓ √2#ܕܠܠ) **rarefying** *GalSimp* 240b:3; ܡܫ̈ܚܐ ܕܫܚܝ̈ܢܐ ܡܫܚܢ̈ܢܐ ܘܡܕ{ܠ}<ܠ>ܠ̈ܢܐ anointing with hot and rarefying oils *Med* 364:22 [P. 154]

Schleifer 182.

ܡܕܠܥܒܢܐ n.m. (↓ √ܕܠܥܒ) **adversary** ܢܦܩ ܡܢܐܝܬ ܠܡܕܠܥ̈ܒܢܘܗܝ *MiS* 592b:18 [P. 641]

ܡܕܡ, ܡܢܕܡ *1MaccCer* 8:15 pron. (< OfA מדעם, מנדעם DNWSI 598; ↓ ܡܕܡܝܐ, ܡܢܕܡ; JPA מידעם DJPA 303, Pal מדעם/ן PAT 378, JBA מִידָּא, מִידֵּי DJBA 663, Ma מינדא, pl. מינדיא, מינדאם MD 267, JNA מנדי *mindi* JNAD 220, s.v., ModSy ܡܢܕܝ *mindī, midī*, pl. *mindānēn, midānē* Maclean 182; N, MG § 150) **1. something** v. N, SG § 219; **2. certain** ܓܒܪܐ ܡܕܡ *INB* 250:21; *Chran2* 345:15; ܐܡܝܪܐ ܡܕܡ ܐܠܬܢܕܒܡ *MiS* 604:14 (PN); ܬܪܐܐ ܡܕܡ ܘܡܠܦܢܐ *ROrChr7* 116:18 (pedagogue); **3. some, few** ܫܢ̈ܝܐ ܡܕܡ a few years *ES1* 528:25; ܒܗ ܗܘܐ ܢܝ̈ܚܐ ܐܫܬܐ ܘܦܘܡܬܐ ܡܕܡ *MiS* 546b:23; ܦܠܚ̈ܐ ܡܕܡ *ib.* 728a:35 (soldiers); ܒܡܝ̈ܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܡܕܝܪ̈ܐ ܡܕܡ ܡܬܛܠܠܝܢ some habitations are covered with the divine waters Gr in *BhGr* 28:22; **4. thing**, sg. for pl. ܣܘܓܐܐ ܡܕܡ ܫܡܝܥܝܢ ܠܗ *KwD*² 129:21; pl. ܡܕ̈ܡܐ ܕܓܕܫܘ ܒܙܒܢܝܗܘܢ ܘܥܠܝܗܘܢ the things that happened in their time and about them *JARS*³ 3:9 [P. 375]

Schleifer 199.

ܡܕܡܕܡܢܐ, ܡܕܡܕܡܢ, ܕܡܕܡܢܐ, ܕܡܕܡܢܝܐ adj. (↓ √ܕܡܕܡ) **bloody** abs., sg.m. ܒܗ ܢܦܠܬ ܣܘܡܣܡܬ ܒܦܪܐ. ܡܬܝܚܐ ܕܡܕܡܕܡܢ ܠܘܬܗ *MiS* 650c:26; f. ܬܦܫܘܪܬܐ ܡܕܡܕܡܢܝܬܐ *Med* 42:13 (urine); pl.m. ܥܪ̈ܩܐ ܕܫܢ̈ܘܗܝ ܡܕܡܕܡܢ ܗܘܘ *Bhchr* 111:14 (exudations of teeth); f. ܢܩܘܦ ܘܡܕܡܕܡܢ clear and bloody-colored *Med* 223:19 (of pflegm); ܡܕܡܕܡܢܝܬܐ *BBah* 579:21 [expl. as شبّة ماء الدم والقيح] [P. 156]

N, SG § 130 (loss of *m*-).

ܡܕܡܝܐ adj. (↓ ܡܕܡ) **indefinite** ܡܕܡܝܐ ܐܝܟ ܟܠܡܐ ܕܨܒܝܬܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ (the word ܡܐ) is indefinite as in ‘whatever you desired that people should do to you’ (Mt 7:12) *BhGr* 85:4 [P. 375]

Moberg, Term 54*.

ܡܕܡܝܢܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ) **imitator** ܡܕܡܝܢܐ ܚܬܝܬܐ *PetrIb* 13:1 (exact); ܡܕܡܝ̈ܢܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *TB* 128:2; ܡܕܡܝܢܗ ܕܚܫܗ ܕܐܠܗܐ *Ign* 213:2 (of suffering) [P. 157]

ܡܕܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܝ) **by imitation** ܡܬܚ ܗܘ ܩܫܬܐ ܡܕܡܝܢܐܝܬ *3KgdHex* 22:34 (εὐστόχως w. good aim) [P. 157]

ܡܕܡܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܕܡܝ) **1. imitation** *Gr* 3:13 (μίμησις); ܡܕܡܝܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܢܘ̈ܚܝܐ *am5* 201:18; ܡܕܡܝܢܘܬܗ ܕܡܠܦܢܗ imitation of his teacher *Macc* 83:7; **2. conjecture, opinion** ܡܕܡܝܢܘ̈ܬܐ ܕܐܝܢܒܬܐ *PhilV* 106:4 [P. 157]

ܡܕܡܟܐ n.m. (↓ √ܕܡܟ; mng. 3: CPA מדמך CCPA3 123) **1. time or place of sleeping** ܟܠ ܡܕܡܟܐ ܕܕܡܟ ܥܠܘܗܝ *Lv* 15:24 (H מִשְׁכָּב); ܫܒܬܐ ܬܘܒ ܡܛܠ ܕܡܕܡܟܗ ܗܘ ܕܡܪܢ *Didasc* 215:21; **2. sleep** ܗܢܘܢ ܣܒܪܘ ܕܥܠ ܡܕܡܟܐ ܗܘ. ܕܫܢܬܐ ܐܡܪ *Joh* 11:13 [concerning Lazarus’ death]; ܡܕܡܟܗ̇ ܕܡܣܟܢܘܬܐ *Afr* 268:8 (of poverty); ܡܕܡܟܐ ܕܫܢܬܐ *ChrPsD1* 141:11; *TB* 48:6 (ὕπνος); ܒܕܢܐ ܕܡܕܡܟܐ *Med* 209:19; ܡܕܡܟܐ ܕܥܠ ܚܨܐ *KwDW* 400:6 (on loins); ܒܗ ܕܡܟܝܢ ܡܕܡܟܐ ܕܛܗܪܐ *ThMarg1* 320:20; **3. intercourse** ܠܐ ܝܕܥ ܒܡܕܡܟܗ̇ ܘܒܡܩܡܗ̇ *Gn* 19:35 (H שִׁכְבָה); ܙܪܥܐ ܕܡܕܡܟܐ *Lv* 15:16; ܡܕܡܟܐ ܕܥܡ ܕܟܪ̈ܐ *Aristides* 10:13 (homosexualism); ܒܗ̇ ܕܦܝܫܐ ܥܡܗ ܒܙܘܘܓܐ ܘܒܡܐܟܘܠܐ ܘܒܡܕܡܟܐ by remaining with him in wedlock, board, and intercourse *EChe4* 17:6 (WMcL 223:2 = B 309:10); *Rechtsb3* 266:7;

ܡܕܡܟܐ ܣܕܘܡܝܐ sodomy *Chran1* 59:1; ܡܬܬܠܕ ܡܢ ܡܕܡܟܐ ܗܘ ܠܛܦܠܐ *Bhce1* 221:4; ܡܕܡܟܐ ܕܥܡ ܕܟܪ̈ܐ ܐܘ ܕܢܩ̈ܒܬܐ *BBah* 415:13; **4. death** ܡܢ ܒܬܪ ܡܕܡܟܗ *DM* 198:31 [P. 157]

ܡܕܡܟܢܐ adj. (↓ √ܕܡܟ) **sleeping** *GalSimp* 240b:3 (ὑπνωτικός) [P. 158]

ܡܕܡܪܢܐ adj., n. (↓ √ܕܡܪ) **1. wondrous** ܣܘܟܠ̈ܐ ܡܕܡܪ̈ܢܐ ܘܢܘܟܪ̈ܝܐ *AlexSy* 56:6; **2.** n. **name of an accent** *MasJsApp* 105:7 [P. 158]

DPAS 89 (mng. 2).

ܡܕܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) **causing astonishment** ܗܕܐ ܒܡܕܡܪܢܘܬܐ ܗܘܬ ܐܠܗܝܬܐ *Jšddact* 8:21 (divine) [P. 158]

ܡܕܢܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܡܕܢܐ) **granary** ܐܣܬܪܩܘ ܬܘܒ ܐܡܕܢ̈ܐ *ESVirg* 25:20 (to be empty); ܗܘܘ ܐܠܦ̈ܐ ܒܕܝܪ̈ܬܐ ܘܡܕܢ̈ܐ there were granaries of various sorts in the monasteries *IA2* 332:v1584 [text: ܘܐܡܕܢ̈ܐ]; ܦܐܪܐ ܘܠܛ̈ܠܬܐ ܒܐܘܨܪ̈ܐ ܘܡ{ܕ}<ܪ>ܢܐ *Kays* 141:2; *BAli1* 5451 [expl. as ܒܝܬ ܚܡܪܐ, ܒܝܬ ܚܟܠܐ]; *BBah* 1014:9 [P. 375]

ܡܕܢܚܐ n.f. (↓ √ܕܢܚ, ܡܕܢܚ ܓܪܒܝ, ܡܕܢܚ ܬܝܡܢ) **1. sunrise** ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܕܢܚܐ *JohEphB* 333:3 (dawn); *Bhchr* 87:13; ܩܕܡ ܕܬܓܠܗܝ ܡܕܢܚܐ before the sunrise shone *MiS* 534c:41; **2. east** ܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ *Gn* 25:6 (H קֶדֶם); ܡܕܢܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ *Mt* 2:1; 8:11; ܡܕܢܚܐ ܒܗܘܢ ܢܗܪܬ *ESPar* 24:13; ܫܘܠܛܢܐ ܦܠܚܐ ܕܟܠܗ ܡܕܢܚܐ *EbMai10* 318a:30; **3.** w. ܪܘܚܐ **east wind** ܡܕܢܚܐ ܪܘܚܐ ܗܝ ܕܪܬܢ the east wind winnowed us Eph in *BhGr* 59:29 [i.e. removed our sins] [P. 160]

- ܡܕܢܚ ܓܪܒܝ n.m.cs. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northeast** ܒܡܕܢܚ ܓܪܒܝ ܠܛܘܪܐ ܕܐܠܦܣ *Bhce3* 123:1 [P. 160]

- ܡܕܢܚ ܬܝܡܢ n.m.cs. (↓ ܬܝܡܢܐ) **southeast** *ThMarg1* 58:16; ܗܘ ܕܒܡܕܢܚ ܬܝܡܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢ *Kays* 198:10; *ThbK1* 116:7 [P. 160]

ܡܕܢܚ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܕܢܚ) **1. east** cs. ܡܕܢܚܝ ܦܪܕܝܣܐ *Gn* 3:24 (Var) (H קֶדֶם); **2. rising** (of sun) cs. ܡܕܢܚܝ ܫܡܫܐ *BBah* 1014:14; det. ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܡܕܢܚ̈ܐ ܘܡܢ ܡܥܪ̈ܒܐ ܢܐܬܘܢ many will come from the rising (of the sun) and (its) setting *MtḤ* 8:11 (BhGr 49:31); *BAli1* 5454; ܡܕܢܚ̈ܐ ܕܝܘܡܐ *Bab* 230:6 (of day) [P. 160]

ܡܕܢܚܝܐ adj., n.m. (↓ √ܕܢܚ; JPA מדנחיי DJPA 292) **1. eastern, oriental** ܠܒܒܐ ܡܕܢܚܝܐ *Chrmin* 4:10; ܬܪܥܐ ܡܕܢܚܝܐ ܕܡܕܢܚܝܬܐ *ESAct*¹ 37:24; **2.** n.m. **eastern part** ܡܕܢܚܝܗ ܕܒܝܬ ܐܘܢ *1Sm* 13:5 (U); ܡܕܢܚܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Ez* 11:23; *am2* 346:16 [P. 160]

ܡܕܣܐ n.m. (< μίτος; ↓ ܡܬܣܐ; MH מִיתּוֹן MOrK 1:4, LW 338) **first thread of a web** *BAli1* 5456 [expl. as ܚܘܛܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܬܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ]; *BBah* 1014:16 [P. 375]

ܡܕܣܝܠ (?) n. **a certain medication** *Med* 586:11 [P. 375]

ܡܕܥ vb. (denom. < ↓ ܡܕܥܐ; ↓ ܡܡܕܥܐ, ܡܬܡܕܥܢܘܬܐ) **Pa. to signify** ܐܠܐ ܠܡ ܥܒܕܐ ܕܝܗܒܘܬ ܐܪܥܐ ܡܡܕܥ but it signifies: The fact of the giving of the land is ours *BhGr* 81:2 [expl. of Ez 11:15]

Etpa. to understand, learn ܢܬܡܕܥ ܚܘܒܟ ܪܚܝܡܐ ܕܠܘܬܢ let us understand your beloved love for us *BO3/1* 602b:9; ܡܬܡܕܥ ܘܡܬܗܡ *ThMarg1* 235:15; ܐܬܡܕܥܘ ܬܠܬܝܗܘܢ ܒܐܪ̈ܙܐ ܕܟܠܡܐ ܚܕܘܬܐ *RHRB* 12:8; ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܩܕܡܝܟ ܢܗܝܪܐܝܬ ܬܬܡܕܥ as you can understand clearly from those things which are in front of you *BhGr* 156:10 [P. 297]

ܡܕܥܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ, ܡܕ̈ܥܐ ܫܠܝܦܘܬ; JBA מַנְדְּעָא DJBA 685, Ma מאדא, מאנדא #1 MD 238, 247) **1. perception, understanding** ܡܕܥܐ ܠܝܕ̈ܥܝ ܣܘܟܠܐ *Dn* 2:21; ܪܘܚܐ ܘܡܕܥܐ *ib.* 5:12; ܣܦܝܩ ܡܕܥܗܘܢ *ESRef1* 20:25; ܡܢ ܡܕܥܐ ܘܡܢ ܒܘܝܐ *ES2* 335:22; ܐܬܚܪܫ ܡܕܥܗܘܢ *to* 35:18 (to become deaf); **2. mind, disposition** ܡܕܥܐ ܕܡܪܝܡܐ *Nm* 24:16; ܡܚܘܐ ܡܕܥܐ ܠܠܝܐ ܠܠܠܝܐ *Ps* 19:3; **3. report, rumor** ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܡܕܥܗ ܠܟܠ *MkS* 6:14; **4. belonging to a family, household** ܠܣܘܟܠܐ ܩܪܝ ܡܕܥܐ *Pr* 7:4 (H מוֹדַע); **5.** w. ܘܐܝܕܝܥܘܬܐ **fame** ܠܡܕܥܗܘܢ ܘܠܐܝܕܝܥܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ

ܕܒܦܫܝܛܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *TB* 27:24 (λογισμός) [P. 297]

ܡܕܥܢܝܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **intellectual, spiritual** ܚܝܠܬܢܘܬܐ ܡܕܥܢܝܬܐ *PO9* 592:12 (strength) [P. 297]

ܡܕܥܢܐܝܬ adv. (↓ √ܝܕܥ) **metaphorically, figuratively** ܡܕܥܢܐܝܬ ܕܝܢ ܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܕܠܡܠܐܟܐ it is possible (to see them) metaphorically, like angels *ThbK1* 92:14 [of Enoch & Elijah] [P. 297]

ܡܕܒܪܢܐ adj. (↓ √ܕܒܪ) **1. disturbing, confounding** ܪܘܚܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ *Rom* 11:8 (κατανύξεως); ܡܫܒܚܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ *Jul* 101:25; ܐܢܫܝܢ ܡܕܒ̈ܪܢܐ *JohEphB* 250:24; **2. quarrelsome** ܠܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܠܐ ܡܟܝܟܐ *1TimḤ* 3:3 (πλήκτης) [P. 161]

ܡܕܘܫ adj. (↓ √2#ܕܘܫ af., pass.part.) **experienced, well versed** ܡܕܘܫ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ *Act* 18:24; ܒܟܬ̈ܒܐ ܠܐ ܡܕܘܫܝܢ ܗܘܘ *IAB1* 3:17; *Bhchr* 451:18; ܡܕܘܫ ܗܘܐ ܒܣܘ̈ܟܠܐ ܘܒܦܘ̈ܫܩܐ ܕܟܬ̈ܒܐ *am3* 593:10 (meanings & interpretations); ܠܐ ܡܕܘܫ ܐܢܐ ܕܫܡܗ I am not acquainted with his name *ThMarg1* 195:4 [P. 147]

1# **ܡܕܘܩܬܐ** n.f. (↓ √ܕܘܩ; ↓ 2#ܡܕܘܩܬܐ) **mortar** *NmHex* 11:8 [cf. Bheb 194:3] [P. 163]

2# **ܡܕܘܩܬܐ** n.f. (↓ √1#ܕܘܩ, ܡܕܩܬܐ; cf. ↓ 1#ܡܕܘܩܬܐ; Ma מאדיקתא MD 239) **mortar** ܕܝܩܝܢ ܠܗ ܒܡܕܘܩܬܐ *Nm* 11:8 (ES1 256:26); ܪܕܘܢ ܒܡܕܘܩܬܐ *Geop* 87:8; ܡܕܘܩܬܐ ܕܟܐܦܐ *DuvB2* 50:19; ܕܘܩ ܒܡܕܘܩܬܐ ܒܚܣ ܢܠܐ *ib.* 56:9 [P. 146]

1# **ܡܕܪ** vb. (↓ ܡܕܘܪܐ, ܡܕܘܪܐ, 2#ܡܕܝܪ) **Pe.** [*a/a*] **to become deaf** ܡܕܪܐ ܘܡܬܚܒܠܐ *Nat* 36:8
Pa. to ruin, destroy ܡܕܪܘ ܠܒܟܘܪ̈ܝܗܘܢ *ESNisB1* 67:2 [fruit]; ܡܡܕܪܝܢ *BAli1* 6026 [expl. as ↓ √ܚܒܠ pa.]
Af. intr. **to rot** ܐܡܕܪ ܘܗܘܐ ܕܣܝܣܐ *IAB1* 363:20 [body]
Etpa. perh. **to be corrupted** ܡܟܒܫ ܠܬܠܡܝܕܟ ܕܠܐ ܢܬܡܕܪ ܡܢ ܝܘܠܦܢܟ *JSB1* 575:3 (subjugate your disciple) [P. 375]

2# **ܡܕܪ** vb. ↓ ܡܕܘܪܐ, ܡܕܘܪܐ, 2#ܡܕܝܪ

ܡܕܪܐ n.m. (↓ ܡܕܪܢܐ, 1#ܡܕܝܪ; JBA 2#מְדְרָא DJBA 643) **1. soil** ܡܕܪܐ ܕܡܫܟܚܬܗ *Ez* 17:10 (H עֲרוּגָה; cf. ↓ ܡܫܩܩܬܐ); *ES1* 138:41; **2. earth** ܢܡܠܐ ܐܢܘܢ ܡܕܪܐ *ChrPsD1* 279:3; ܫܩܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܕܪܐ ܡܢ ܠܒܪ ܠܗܘ *ZM2* 23:14; ܦܩܕܬ ܡܕܪܐ ܠܡܝܬܝܘ I commanded to bring earth *PsC* 208:13; **3. mud** ܕܡܢܘܬܐ ܕܡܕܪܐ *ES3* 300:44; **4. dust** ܚܝܝܢ ܡܕܪܝ ܐܬܟܣܝ *IA1* 4:v33; ܡܕܪܐ ܢܟܝܫܐ *DionbṢcomt* 133:3 [P. 375]

ܡܕܪ̈ܓܠܐ n.pl. (↓ √ܕܪܓ) **subsidiary things** *Arist1Sy* 61:25 (ὑπάλληλα; same as ܡܕ̈ܪܓܐ ib.) [P. 165]

ܡܕܪܓܠܢܐ adj. (↓ √ܕܪܓ) **advanced** ܕܒܝܬܐ ܡܕܪܓܠܢܝܬܐ *Bab* 90:18 [P. 165]

ܡܕܪܘܢܝܐ adj. (↓ √ܕܘܪ) **cylindrical** *SbŠ* 25:19 (vaulted surface; together w. the conical and spherical) [P. 147]

ܡܕܪܘܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܪ) **1. cylinder** *Bhadsment*² 7:20 [expl. as ܐܣܛܘܡܢܐ ܡܫܟܠܐ ܕܢܒܫ ܒܗ ܬܪܝܢ ܣܘܕ̈ܪܐ ܫܘ̈ܝܐ ܦܪ̈ܠܠܠܘ ܕܓܒ̈ܝܗ ܐܢܘܢ]; Sev in *ZDMG35* 300:14 [from Euclid; expl. as مُسْتَدِيرَة]; **2. cylindrical roller used for smoothing ground** ܢܫܘܘܢܗܝ ܒܡܕܪܘܢܝܬܐ *Geop* 9:20; ܥܪ ܡܕܪܓܠ ܠܗ ܐܝܟ ܡܕܪܘܢܝܬܐ *Act14congr2* 128:3 (to roll) [P. 147]

1# **ܡܕܪܘܬܐ** n.f. (↓ √2#ܕܪܪ) **birth** *BBah* 1016:18 [expl. as ولادة] [P. 165]

This word is also cited, s.v. √2#ܢܕܪ (p. 416).

2# **ܡܕܪܘܬܐ** n.f. (↓ √2#ܢܕܪ) **birth** *BBah* 1016:18 [expl. as ولادة] [P. 165]

This word is also cited, s.v. √2#ܕܪܪ [p. 165].

ܡܕܪܘܢܐ, pl. ܡܕܪ̈ܘܢܘܬܐ *BhGr* 33:19 n.m. (↓ √ܕܪܝ; TA מְדְרְיָא TJ Is 30:24) **fan** ܡܫܠܡ ܒܪܦܫܐ ܘܒܡܕܪܘܢܐ *Is* 30:24 (H מִזְרֶה; cf. ES2 72:20); ܐܝܟ ܕܒܡܕܪܘܢܐ ܕܪܐ ܗܘܐ *JohEphB* 270:28; ܡܕܪܘܢܐ ܠܟܠ ܪܘܚ *Jšddev1* 144:10; ܡܒܕܪ ܗܘܐ ܠܥܘܬܪܐ ܕܐܒܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܡܕܪܘܢܐ *Bhchr* 126:14 [P. 165]

ܡܕܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܕܪܝ; lit. one who scatters) **boaster** *BhEth* 312:6 [expl. as ܗܘ

ܕܡܬܝܬܪܘܬܐ ܫܘܒܗܪܐ one of excessive boasting] [P. 165]

ܡܕܪܝܢ conj. ↓ ܪܝܢ [P. 376]

ܡܕܪܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **comprehension, understanding** *glherm* 167 (κατάληψις) [P. 167]

ܡܕܪܟܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **footstool** ܡܕܪܟܬܐ ܒܬܚܬܐ ܕܬܗܘܐ ܠܪ̈ܓܠܐ ܕܡܫܝܚܐ *Jšddev1* 54:12 [P. 166]

ܡܕܪܡ adj., n.m. (↓ √ܕܪܡ) **crafty a.** adj. abs. ܡܕܪܡܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܘܡܗܝܪܝܢ *KwD*² 2:15; det. ܥܩ̈ܘܬܐ ܡܕܪ̈ܡܬܐ *PsC* 236:1; ܪ̈ܫܝܥܐ ܥܘ̈ܠܐ ܘܡܕܪ̈ܡܐ *PhilV* 33:23; **b.** n.m. ܕܠܡܐ ܐܝܟ ܡܕܪܡܐ ܢܩܒܠ ܡܣܡ ܒܝܫܐ *ZM1* 81:26 (punishment) [P. 167]

ܡܕܪܡܐܝܬ adv. (↓ √ܕܪܡ) **craftily** ܒܗ ܗܟܢܐ ܡܕܪܡܐܝܬ ܐܬܐܡܪܬ *Nest* 17:21; ܗܘ ܕܡܢ ܐܬܚܫܚ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܪܡܐܝܬ *MiS* 494b:42 [P. 167]

ܡܕܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܡ) **1. shrewdness, cunning** cs. ܡܕܪܡܘܬ ܠܒܟ *KwDW* 96:22; det. ܡܕܪܡܘܬܐ ܕܐܪ̈ܢܐ *Cyr*² 63:29; ܟܝܢܐ ܗܘ ܒܡܕܪܡܘܬܗ *KwDW* 88:18; **2. dishonesty, cheating** ܠܘ ܡܕܡ ܚܕܬ ܥܒܕܐ ܡܕܪܡܘܬܟ *ZM1* 88:3 (new thing); ܡܕܪܡܘܬܐ ܕܗܪܘܕܣ *Cyr*² 77:12 (of PN); **3. trick, plot** ܡܕܪܡܘܬܐ ܡܠܠ *JerHex* 29:32; ܡܣܝܥܢܐ ܕܡܕܪܡܘܬܗ *SAL1* 128:6 (accomplice) [P. 167]

ܡܕܪ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܡܕܪܐ) **earthen** JE in *MerxSy* 80:3 [P. 375]

ܡܕܪܫ adj. (↓ √ܕܪܫ) **experienced, skilled** ܒܢܝ ܕܠܐ ܡܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܐܪܥܐ *ChrPsD2* 234:3 [P. 842]

ܡܕܪܫܐ n.f. (↓ √ܕܪܫ) **trainer of professional athletes** ܓܘܡܢܣܛܣ ܗܘ ܡܕܪܫܐ *Med* 130:19 (Gal8 254:10) (γύμναστης) [P. 169]

Schleifer 183.

ܡܕܪܫܐ n.m. (↓ √ܕܪܫ) **1. story, account** ܗܢܘܢ ܟܬܝܒܝܢ ܒܡܕܪ̈ܫܐ ܕܥܕܘ ܢܒܝܐ *2Chr* 13:22; **2. hymn, song** ܡܕܪܫܐ ܕܡܪܝ ܒܠܝ *Bal* 251:1; ܡܣܡ ܡܕܪܫܐ ܘܡܐܡܪܐ ܟܠ ܡܬܐܬܝܐ ܕܗܘ̈ܝܢܐ *Chrmin* 6:12 (to write); ܩܝ̈ܢܬܐ ܘܥܢܝ̈ܬܐ ܘܡܕܪ̈ܫܐ ܠܟܘܠ ܗܪ̈ܣܝܣ ܗܢܝܢ ܕܒܬܫ̈ܡܫܬܗ *BO1* 166a:19 [P. 168]

Mng. 2: H. Grimme, ZDMG 47 (1893) 301; Baumstark, Lit 39.

ܡܕܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܫ) **erudition, learning a.** alone ܡܕܪܫܘܬܗ ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ *am6* 577:10; **b.** in phrase ܠܐ ܡܕܪܫܘܬܐ lack of erudition ܐܢܫܝܢ ܡܛܠ ܠܐ ܡܕܪܫܘܬܗܘܢ *Syn* 127:11; ܗܕܐ ܡܢ ܠܐ ܡܕܪܫܘܬܟ ܠܕܪܫܬܟ *PO14* 718:14 (to occur to s.o.) [P. 169]

ܡܕܪܫܬܐ n.f. (< Arab مَدرَسة) **school** *BO3/2* 919:25 [P. 168]

ܡܕܫܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܕܫܫ) **negligence** ܠܐ ܫܡܥܬ ܡܛܠ ܡܕܫܫܘܬܟ *am2* 58:8 [P. 169]

ܡܕܬܬ adj. (√ܕܬܬ pa., pass.part.; ↓ ܕܬܐ) **conducted, directed** ܬܕܢܚ ܥܠܝܟܘܢ ܢܘܗܪ ܐܠܗܟܘܢ ܕܡܢܗ ܡܕܬܬ may (the grace) cause to shine upon you the light of your God, which is directed from Him *Card* 100:10 [P. 169]

ܡܗܒܐ n.m. (↓ √ܝܗܒ) **gift a.** alone *BBah* 1017:12 [expl. as ↓ ܡܬܠܐ]; **b.** w. ܘܡܣܒܐ **(1) making a contract or deal** ܒܡܗܒܐ ܦܝܫ ܘܡܣܒܐ. ܘܗܘ ܡܐ ܕܡܕܡ ܠܡܣܒܐ. ܘܕܡ̈ܝܐ ܠܡܐܢܫ *Gr* 61:13 (συναλλαγή); **(2) trade, commerce** ܡܬܬܓܪܝܢ ܗܘܘ ܒܡܗܒܐ ܘܡܣܒܐ ܘܒܒ̈ܢܝܢܐ *Chran2* 221:23 (& buildings; of Edessa) [P. 299, 845]

ܡܗܓܠܐܝܘܢ adj. (< μεγαλεῖον) **great, distinguished** ܡܗܓܠܐܝܘܢ ܕܡܢ ܐܘܢܝܬ ܣܒܪܬܐ *Jšddev1* 1:13 (of the gospel) [P. 373]

SUGFS 196.

ܡܗܓܝܢܐ n.m. (↓ √ܗܓܐ) **1. master, teacher** *CatWr1* 53b:39 [w. PN]; **2. a particular line**, for the usage of which v. *EṬ* 35:15; *EṢ** 56:14ff.; **3. producing an auxiliary vowel** ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܗܓܝ̈ܢܝܬܐ *BhGr* 198:23 (letters); 201:8 [P. 170]

Mng. 1: A. Scher, PO4 398; mng. 2: N, SG § 53C; mngs. 2, 3: Moberg, Term 28*.

ܡܗܓܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܓܐ) **1. instruction in reading** … ܩܠܗ ܡܩܪ̈ܝܢܐ ܕܡܩܪܝܢܘܬܐ ܘܕܡܗܓܝܢܘܬܐ *PO4* 382:6;

2. pronunciation with an auxiliary vowel ܢܦܘܩ݂ ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܗܠܝܢܘܬܗ̇ ܐܠܐ ܒܫܠܝܘܬܗ̇ *BhGr* 198:15 [i.e. the *qof* is quiescent in this vb. form]; **3. interpretation, signification** ܥܠܗ ܦܘܫܩܐ ܕܡܦܩܢܘܬܐ ܘܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܘܕܡܗܠܝܢܘܬܐ *Narsai1* 33:1 [P. 171, 921]

ܡܗܠܠܝܘܢ n.m. **kind of garment covering the chest** ܡܗܠܠܝܘܢ ܥܠ ܚܕܝܗ *RHRB* 167:v1286 [P. 373]

ܡܗܓܪܝܐ n.m. (↓ √ܗܓܪ) **Moslem** ܡܠ̈ܟܐ ܡܗܓܪ̈ܝܐ *JARS*³ 107:16 (Mongols) [P. 171]

ܡܗܓܪܝܝܐ n.m. (nisbe < ↓ ܡܗܓܪܝܐ; ↓ √ܗܓܪ) **Moslem** ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܒܡ{ܗܓ}<ܓܪ>ܝ̈ܝܐ *MiS* 444b:36; ܒܢ̈ܝ ܡܗܓܪ̈ܝܐ *Rie* 140:12; ܫܢܬ ܫܬܡ ܘܫܒܥܝܢ ܕܡܗܓܪ̈ܝܐ *ENchr1*² 55:5; ܐܬܬܐ ܕܗܘܬ ܠܡܗܓܪ̈ܝܐ Bheb in *JECanSy* 13:10 [P. 171]

ܡܗܕܢܝܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **guide, leader** ܡܗܕ̈ܢܝܐ ܕܣܡ̈ܝܐ *MtḤ* 15:14; *ActḤ* 1:16

Juckel, Harklean 177.

ܡܗܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܝ) **guiding, leading** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ *Gr* 106:14 (ποδηγία; of army) [P. 171]

ܡܗܕܡܐ adj. (↓ √ܗܕܡ pa., pass.part.) **equipped with a large limb** ܐܢܫܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܗܕ̈ܡܐ a man large-limbed in size *ZM2* 215:8; 215:9 [P. 842]

ܡܗܕܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܕܡ) **arrangements of limbs** ܡܗܕܡܘܬܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܕܦܓܪ̈ܝܢ *Bab* 378:31; ܡܗܕܡܘܬܐ ܕܡܫܠܡܘܬ ܠܒܢܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *INB* 17:14 [P. 172]

ܡܗܘܢܐ adj. (↓ √ܗܘܢ) **intelligent** abs. ܢܗܘܐ ܡܟܝܟ ܘܪܡܝܣ ܘܡܗܘܢ *Afr* 116:16 [P. 173]

ܡܗܘܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܘܢ) **intelligently** ܕܬܚܘܪܘܢ ܡܗܘܢܐܝܬ ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܬܟ ܦܫܝܛܐܝܬ *Rabb* 243:12; ܡܫܠܡ ܘܡܫܡܫܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܗܘܢܐܝܬ *Clrep* 165:3 [P. 173]

ܡܗܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܢ) **intelligence** *4Macc* 1:18 (διάνοια); ܡܗܘܢܘܬܐ ܘܚܬܝܬܘܬܐ *DM* 206:2; ܠܚܒܝܒܘܬܗ ܘܡܗܘܢܘܬܗ *MiS* 477c:13 [P. 173]

ܡܗܛܠܠܝܩܘܢ, ܡܛܠܠܝܩܘܢ, pl. ܡܛܠܠܝ̈ܩܘ, ܡܗܛܠܠܝ̈ܩܘܐ, ܡܐܛܐܠܝ̈ܩܘܐ adj. (< μεταλλικόν; ↓ ܡܛܠܠܘܢ) **metallic** ܐܪܥܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܗܛܠܠܝܩܘܢ *BhNom* 206:9; ܡܛܠܠܝܩܘܢ *DuvB2* 8:1; pl. ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܛܠܠܝ̈ܩܘ ܕܕܗܒܐ *Bhchr* 156:25; ܡܗܛܠܠܝ̈ܩܘܐ *DuvB2* 16:25; ܡܐܛܐܠܝ̈ܩܘܐ *JAP9/7(1896)* 307:23 [same as ↓ ܡܬܢܒܦܪ̈ܝܐ] [P. 382]

ܡܗܝ vb. (↓ ܡܗܝܐ; cf. MH מהי LNV 205) **Pe. 1. to be boiled, cooked** ܒܫܝܠ ܒܕܡܐ ܕܡܗ̈ܝܢ *Med* 196:19; ܒܢܘܪ ܦܘܪܫܢܟ ܟܕ ܡܬܩܠܝܐ ܢܦܫܝ. ܗܐ ܡܗܝܐ when I am burnt in the fire of your departure, behold it is cooked *Bhcar* 73:17; ܡܗܝܐ *EN* 34:v63 [expl. as هرأ V]; *BAli1* 5469 [expl. as نضج]; *BAli2* 59:2 [expl. as ܡܗ ܡܗܝܐ. ܐܘܟܝܬ ܡܫܝܢܘܬ ܒܫܠܐ]; *BBah* 1250:16 [expl. as هرأ V]; **2. to be digested** ܕܠܐ ܢܦܠܛ ܡܢܗ̇ ܐܘܟܠܐ ܟܕ ܢܡܗܐ *BhEth* 385:17 (from stomach) [P. 376]

Nöld, NB 170 (rt.).

ܡܗܝܐ adj. (↓ √ܡܗܝ) **crippled, weakened** *BBah* 1021:10 [expl. as ܕܠܗ ܡܢܟܠ. ܕܐܦܠܐ ܡܨܐ ܠܡܗܠܟܘ] [P. 376]

ܡ̈ܗܝܐ adj. (↓ ܡ̈ܝܐ) **watery** ܪܛܝܒܐ ܘܡܗܝܐ *DuvB2* 14:3 [P. 383]

ܡ̈ܗܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡ̈ܝܐ; lit. wateriness) **languor** ܡܪܦܝܘܬܐ ܘܡܫܡܝܘܬܐ ܘܡܗܝܘܬܐ laxness, indolence, and languor *Philox1* 575:17 [P. 383]

ܡܗܝܡܢ, ܡܗܝܡܢܐ adj., n.m. (↓ √ܗܝܡܢ; mng. 1: TA מְהֵימָן TO Nm 12:7, JBA מְהֵימַן DJBA 644, Ma מהאימאן MD 259) **1. trustworthy, faithful, loyal** ܠܐ ܒܝ ܐܠܐ ܡܗܝܡܢ *Rabb* 241:18 (examined); ܡܝ̈ܗܝ ܡܗܝܡܢܝܢ *Is* 33:16 [of continuously flowing water]; det. ܡܗܝܡܢܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܠܬܐ *Ath* 24:26; **2.** in phrase ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ **a.** w. acc. **to be entrusted** ܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ ܗܘ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ *1Cor* 9:17 (πεπίστευμαι); **b.** w. ܥܠ: ܗܠܝܢ ܕܥܠ ܙܕܩ̈ܬܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܘܘ *am4* 311:13; **3. familiar, intimate** *ES1* 161:30 (Eliezer, servant of Abraham); ܡ<ܗ>ܝܡܢܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܝ, *Jul* 21:24;

4. n.m. **assistant, subordinate** ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ *ChrPsD1* 305:14; *am4* 390:2; **5.** n.m. **eunuch** ܦܘܛܝܦܪ ܡܗܝܡܢܐ *Gn* 37:36 (H סָרִיס) [cf. ES1 91:25]; *1Kg* 22:9; *Is* 39:7; ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗܬܗܘܢ ܐܬܝܠܕܘ *Mt* 19:12; ܕܢܦܣܩܘܢ ܠܒܢܘܬܗܘܢ ܦܩܕ ܗܘܐ. ܘܠܐܣܦܣܛܐ ܕܡܗܝܡܢ̈ܐ ܢܚܠܦ ܐܝܟ *ECmPal* 26:16 = *am1* 240:9 (to castrate); ܠܒ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܡܢ ܓܒܪ̈ܐ *KwD²* 65:4 [P. 175]

ܡܗܝܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܝܡܢ) **piously** ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܬ̈ܠܡܗܝ, ܒܗܝܡܢܐܝܬ ܘܡܗܝܡܢܐܝܬ *Add* 33:22 [P. 175]

ܡܗܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ) **trust, faith a.** general ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܬܐܘܪܝܐ *AS* 43:23; **b.** honorific usage in salutation ܐܠܗܢ ܢܛܪ ܠܡܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ may God protect you many years *ZM2* 131:13 [P. 175, 842]

ܡܗܝܡܢܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ) **believer** ܚܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ *Act* 16:1 (πιστός) [P. 175]

Br, Gr § 49, Rem. 2.

ܡܗܝܪܐ adj. (OfA מהיר DNWSI 603, s.v. *mhr*$_2$; ↓ √ܡܗܪ) **1. skilled, clever** ܣܦܪܐ ܡܗܝܪܐ *Ps* 45:2 [cf. OfA ספר מהיר Aḥiqar 1:1]; *ES1* 369:28; **2.** w. ܒ- **knowledgeable** abs. ܒܬܠܬܐ ܠܒܪ ܥܒܪ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܡܗܝܪ ܗܘܐ *BhebPaul* 1:10 (of languages); **3.** abs. in adv. phrase ܡܗܝܪ ܡܗܝܪ **most quickly** ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܡܗܝܪ ⌜ܡܗܝܪ⌝ *ROrChr22* 124:3 [v. n. 1] [P. 376]

ܡܗܝܪܐܝܬ adj. (↓ √ܡܗܪ) **skillfully** ܗܢܘܢ ܕܡܗܝܪܐܝܬ ܢܕܥܝܢ ܕܢܕܒܪܘܢ ܐܠ̈ܦܐ *Rabb* 226:14 (to lead thousands) [P. 376]

ܡܗܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܗܪ) **aptitude, skill** cs. ܡܗܝܪܘܬ ܩ̈ܬܠܡܣܝܢ *ThbK2* 256:1; det. ܒܢܣ̈ܝܘܢܐ ... ܡܗܝܪܘܬܗܘܢ ܡܬܒܚܪܐ *Rabb* 226:20 (by his temptations); ܡܗܝܪܘܬܐ ܕܐܣܘ̈ܬܐ *Cyr²* 135:17 (of physicians) [P. 376]

ܡܠܐܢܟܘܠܝܐ n.f. (< Lat *melancholia*; ↓ ܡܠܐܢܟܘܠܝܩܝܐ) **melancholy** *EN* 31:v14 [expl. as وسواس]; ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡ ܡܠܐܢܟܘܠܝܐ *HippAph* 11:14; ܪ̈ܢܝܐ ܒܠܗܘܢ ܕܡܠܐܢܟܘܠܝܐ *BhNom* 153:7 [P. 392]

ܡܠܐܢܟܘܠܝܩܝܐ adj., n.m. (↓ ܡܠܐܢܟܘܠܝܐ) **melancholic** ܠܡܠܐܢܟܘܠܝܩ̈ܝܐ ܕܡ ܝܬܝܪ ܩܫܝܐܝܬ ܠܕܠܬܚܬ for people with melancholy more severely than that which is below *HippAph* 14:16 [P. 392]

ܡܗܠܢ ܟܠܘܪܘܢ adj. (< μέλαν χλωρόν) **black-greenish** ܓܒܒܬ ܘܒܒܕܬ ܡܗܠܢ ܟܠܘܪܘܢ *DuvB2* 58:5 [P. 392]

ܡܗܠܠܢܐܝܬ adv. (↓ √ܗܠܠ) **ironically** ܡܗܠܠܢܐܝܬ. ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܐܡܪ. ܫܠܡ ܪܒܝ *BhGr* 165:23 [v. Mt 26:49ff.] [P. 176]

ܡܗܠܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܠܠ) **derision** ܒܡܗܠܠܢܘܬܐ ܡܓܚܟܢܐܝܬ ܡܬܐܡܪܐ *JohEphB* 268:17; ܐܡܪܬ, ܕܢܗܝܡ ܐܝܟ ܠܐܢܫܝܐ ܒܡܗܠܠ{ܝ}<ܢ>ܘܬܐ ܘܕܡܒܝܢ *Gr* 12:5 [P. 176]

ܡܗܡܝܢ adj. (↓ √ܗܡܝ) **hesitant, negligent** ܕܕ̈ܚܠܬܢܝܢ ܐܢܘܢ ܒܟܝܢܗܘܢ ܘܢܚܝܫܝܢ ܘܡܗܡܝܢ they are fearful, weak, and hesitant in their nature *Med* 259:14

Schleifer 183.

ܡܗܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܡܝ) **negligence** ܥܠܬܐ ܕܡܗܡܝܢܘܬܐ *Ath* 28:17; ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܗܡܝܢܘܬܐ ܡܬܢܚܫܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *JohEphB* 240:8; *ThMarg1* 27:15 [P. 177]

ܡܣܐܪܝܩܐ, ܡܐܣܪܝܩܐ n. (< μεσαραικός; ↓ ܡܐܣܪܝܩܘܣ; JBA מזירקא artery DJBA 653) **(veins) extending to intestinal membrane** ܘܪ̈ܝܕܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܟܒܕܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܐܣܪ̈ܝܩܐ *Med* 267:9; ܡܬܩܒܠ ܠܟܒܕܐ ܒܡܐܣܪ̈ܝܩܐ *BhEth* 385:21; *EN* 10:v97 [expl. as المابض والجداول]; *BBah* 1024:1 [expl. as ܘܪ̈ܝܕܐ ܘܓܕܘ̈ܪܐ] [P. 397]

ܡܗܦܟ n.m. (↓ √ܗܦܟ pe. inf.) in phrase

- **ܡܗܦܟ ܐܝܕܐ** n.m.cs. (↓ √ܗܦܟ) **contortion of hand** *KwD²* 68:3 [P. 180]

ܡܗܦܟܢ n.m. (↓ √ܗܦܟ pa. part.) **one who overturns**, in phrase

- **ܡܗܦܟ̈ܝ ܠܫܢܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܠܫܢܐ) **liars** ܐܢܫܐ ܡܗܦܟ̈ܝ ܠܫܢܐ *Sahd* 6:14 [P. 181]

ܡܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **overturning,** in phrase

- **ܡܗܦܟܢܘܬ ܐܦܐ** n.f.cs. (↓ ܐܦܐ) **estrangement** ܝܠܠܬܐ ܕܚܘܝܐܬܐ ܘܡܗܦܟܢܘܬ ܐܦܐ *PetrIb* 95:7 [P. 181]

1# ܡܗܦܟܢܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ) **returning** ܡܗܦܟܢܗ ܕܢܘܚܡܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ *Jšddev1* 30:16 [P. 180]

2# ܡܗܦܟܢܐ n.m. (↓ √ܗܦܟ; lit. inverting; same as ↓ ܡܦܢܝܢܐ) **name of an accent** *BhGr* 254:3 [P. 181]

Moberg, Term 30*; DPAS 141.

ܡܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **aversion, rejection** ܡܗܦܟܢܘܬܐ ܡܕܡ. ܘܦܠܠܐ ܕܒܠܒܒܢܘܬܐ *Gr* 5:22 [P. 181]

ܡܗܪ vb. (↓ ܡܗܝܪܐ, ܡܗܝܪܘܬܐ) **Pa. to instruct, train** ܡܗܪ ܐܢܘܢ ܒܗ ܒܐܫܬܐ ܢܬ̈ܘܫܡ *KwDW* 161:1
Etpa. 1. to be instructed ܒܗ ܐܬܡܗܪ ܗܘ ܡܩܘܡܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ *KwDW* 204:11; **2. to learn** ܐܬܡܗܪ ܗܘܐ ܠܚܕ ܒܚܟܡܬܐ ܕܒܪ̈ܝܐ *Bhchr* 397:13 (wisdom of foreigners); **3. to show o.s. skillful, excel** ܐܬܡܗܪ ܗܠܝܢ ܒܦܘܐܠܝܬܐ *Bhchr* 33:18 (in poetry) [P. 376]

ܡܗܪܐ n.m. (EA 1# מהר DNWSI 601, TA מוֹהֳרֵי TO Ex 22:16, JBA מוּהְרָא DJBA 646) **bridal gift, dowry** ܡܗܪܐ ܘܡܘܗܒܬܐ *Gn* 34:12; ܡܗܪܐ ܕܒܬܘܠܬܐ *Ex* 22:16; ܡܗܪܐ ܕܥܝܕܐ ܠܡܬܠ *ES2* 247:11 (which is usual to give); ܐܝܟ ܕܠܠܬܐ ܡܬܦܪܥ ܠܗ ܕܗܒܐ ܡܗܪܐ *Bhcar* 71:14 [P. 376]

ܡܗܪܦܠܐ n. ↓ ܗܪܦܠܐ [P. 376]

ܡܗܪܦܠܐ n.m. (perh. < NP) **whip** *PsC* 15:7; *BBah* 1024:25 [expl. as ↓ ܦܪ̈ܓܠܐ] [P. 184]

Nöld, Beitr Al 16^6; ILS 202.

ܡܘ n. (< μῆον) perh. **fool's parsley** (*Aethusa meum*) *Med* 51:14; 309:7; *BBah* 1025:10 [P. 376]

Löw, ZDMG 70 (1916) 528.

ܡܘܦܐܘܣ n. **cow-flies** *Geop* 102:24 [expl. as ܕܕܒ̈ܒܬܐ ܕܒܩܝ ܠܬܘܪܐ] [P. 398]

ܡܘܒܕ, pl. ܡܐܒܕܢ n.m. (< MP **mowbed* CPD 56, pl. *-ān* PED 1340; ILS 203; later form of ↓ ܡܘܗܦܛܐ; ↓ ܪܕܡܘܒܕܘܢ) **Mobed, chief of the Magi** ܡܠܟܐ ܫܕܪ ... ܕܡܬܘܪܐ ܡܘܒܕܝ ܡܘܒܕ *MAMQ* 57:14 [P. 373]

ܡܘܒܠܐ n.f. (↓ √ܝܒܠ) **1. burden** ܡܘܒܠܐ ܝܩܝܪܬܐ *Ps* 38:4 (H מַשָּׂא); ܥܡܝܠܝ̈ ܡܘܒ̈ܠܐ *Mt* 11:28; ܡܘܒܠܐ ܪܒܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *VRabb* 208:7; ܠܘܬ ܚ̈ܢܦܐ ܢܬܪܘܨ ܗܘܐ ܡܘܒܠܗ he would direct his burden towards the pagans JS in *asd* 107:14; **2. tax, impost** ܡܘܒ̈ܠܐ ܕܬܓ̈ܪܐ *2Chr* 9:14 (> H) [P. 294]

N, SG § 84 (f. gender).

ܡܘܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܠ) **one who brings** ܡܘܒܠܢܐ ܠܬܫܢܝܩܐ *JohEphLES* 60:10 (to torment) [P. 845]

ܡܘܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܒܠ) **shifting of basis of argument, deduction** *glherm* 178 (ἀπαγωγή; viz. ܕܠܘܬ ܠܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ towards impossibility ib.) [P. 294]

ܡܘܓܠܐ n.m. (↓ √ܡܓܠ, ܡܘܓܠܢܐ, ܡܘܓܠܢܝܐ, ܡܘܓܠܐ ܡܓܪ; mng. 1: JBA מוּגְלָא DJBA 645) **1. pus** ܢܬܠܝܡ ܒܡܘܓܠܐ *EzHex* 21:7 (ZM2 191:14) (ὑγρασία); ܕܡܝܡ ܡܗ̈ܘܗܝ ܠܡܘܓܠܐ *PsC* 256:16; ܡܠܝܡ ܡܘܓܠܐ *ChrPsD1* 253:13; ܗܘܐ ܡܠܗ ܡܘܓܠܐ ܐܘܪܚ ܠܡ *JšD* 198:13; ܪܕܐ ܕܡܐ ܘܡܘܓܠܐ ܘܡܝ̈ܐ *MiS* 305b:30 (to flow); **2. sap of olive stones** ܡܘܓܠܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܠܓܘܪܡܐ *Geop* 85:13 [P. 373]

Schleifer 200.

ܡܘܓܠܢܐ adj. (↓ ܡܘܓܠܐ) **purulent** ܩܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܓܠܢܐ *Med* 203:12 (oesophagus); 369:11

Schleifer 199.

ܡܘܓܠܢܝܐ adj. (↓ ܡܘܓܠܐ) **purulent** ܐܠܡ ܡܢ ܡܘܓܠܢܝܐ *HippAph* 26:17 (ἔμπυος) [P. 373]

ܡܘܕܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܕܪ) **arrangements** ܒܢܝܐ. ܘܒܢܝܢܐ. ܘܡܘܕܪܢܘܬܐ. ܘܬܘܩܢܘܬ ܚܘܒܫܘܬ ܕܡܕܝܢܐ *BhNom* 283:14 [P. 5]

ܡܘܕܝܐ, pl. ܡܘܕ̈ܝܢ, ܡܘܕ̈ܝܬܐ n.m. (< μόδιος, Lat *modius*; Pal מדא PAT 378, CPA

ܡܘܕܝܐ LSp 107, JBA מודיא DJBA 645) **corn measure, peck** ܣܐܡ ܠܗ ܬܚܝܬ ܡܘܕܝܐ *MtCḤ* 5:15; ܡܘܕܝܐ ܕܐܝܛܠܝܩܘܢ *Geop* 11:3; pl. ܡ̈ܘܕܝܢ *ChrPsD1* 253:24; ܒܣܥܪܐ ܡ̈ܘܕܝܢ *am4* 327:13; ܐܠܦܐ ܡ̈ܘܕܝܬܐ ܣܠ̈ܐ *PsC* 248:17; *ChrPsD1* 281:27; *Geop* 5:25 [P. 375]

Brock, Hillers Vol 18; Juckel, Harklean 185.

ܡܘܕܝܢܐ n.m. (↓ √ܝܕܝ) **confessor** ܣܗ̈ܕܐ ܘܡܘ̈ܕܝܢܐ *ESRef1ER* 32:6; ܒܝܬ ܡܘ̈ܕܝܢܐ *Chrmin* 4:17; *StSin11* 105:24 [P. 296]

ܡܘܕܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܝܕܝ) **1. confession** ܡܬܒܥܐ ܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ ܒܠܫܢܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *to* 42:10; **2. station or office of confession** ܠܗ ܢܘܪܐ ܘܠܗ̇ ܡܘܕܝܢܘܬܐ to him [i.e. the body] the fire and to her [i.e. the soul] confessorship *ESNisB2* 50:23 [P. 296]

1# **ܡܘܕܩܐ** n.m. (↓ √ܡܕܩ) **1. seasoning, mixture** ܠܚܡ ܐܦ̈ܐ ܒܡܘܕܩܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ shewbread with seasoning from earth *Rabb* 235:11 [≠ ܠܚܡܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ib. 9]; ܡܘܕ̈ܩܐ ܕܙܒܠܐ *Geop* 2:2 (of manure); ܐܝܟܢܐ ܕܬܠ̈ܡ ... ܡܘܕܩܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܒ̈ܬܘ ܐܟܙܐ *JEhCh* 103a:1 [known places]; **2. spice** ܡܘܕ̈ܩܐ ܘܛܥ̈ܡܐ *Philox1* 490:2 [P. 375]

Mng. 1: Seidel1 173.

2# **ܡܘܕܩܐ** n.m. (√ܕܘܩ) **something crushed** ܫܪܝ ܡܘܕܩܐ ܢܐܓ ܬܚܬܝܬ ܕܗܘܢܐ the crushed material began to thicken at the bottom of the mortar *DuvB2* 22:21 [P. 375]

ܡܘܕܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **records** (σημείωμα, σημείωσις) ܫܪ̈ܪܬ ܡܘܕܥܘܬܐ ܐܝܕܐ ܗܕܐ *SE*² 34:3 [P. 297]

Hoffm, Kirch 91¹²⁴.

ܡܘܕܥܢܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ) **small bell** ܡܩܒܠܬܐ ܕܠܝܬ ܡܘܕܥܢ̈ܐ *GWH* 26a:4 (Easter holiday) [P. 297]

ܡܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܕܥ) **notification** ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܫܪܝܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *JARS*³ 326:16 (of reality of true faith) [P. 297]

ܡܘܕܥܬܐ n.m. (↓ √ܝܕܥ, ܒܢ̈ܬ ܡܘܕܥܬܐ) **1. a. acquaintance** ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܘܕܥܬܐ *Ruth* 2:4 (H מוֹדַע); ܐܝܟ ܡܘܕܥܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗ̇ *KwD*² 60:12 [in city]; pl. ܓܒܪ̈ܐ ܡܘܕ̈ܥܬܐ *BhGr* 36:13; **b.** coll. **acquaintances** ܡܘܕܥ̈ܬܐ ܕܟܠܝ ܐܢܬܘܢ ܗܠܝܢ ܒܢܝ ܐܢ̈ܫܐ *am3* 235:8; **2. knowledge** ܐܦ ܗܕܐ ܐܠܨܐܝܬ ܐܬܚܝܠܬ ܠܡܘܕܥܬܟܘܢ it was necessary to inform you of this *AthSy* 47:8; ܡܘܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ DnṢal in *ES2* 79:36 [P. 297]

N, SG § 126B (morph.).

ܡܘܕܪܐ n.m. (↓ √2# ܡܕܪ) **slag** ܡܘ{ܪ}<ܕ>ܪܐ ܢܫܒܬ *PsHex* 118:119 (Symm) [P. 375]

ܡܘܗܒܢܐܝܬ, **ܡܘܗܒܬܢܐܝܬ** adv. (↓ √ܝܗܒ) **agreeably, willingly** ܐܠܐ ܡܩܕܝܫܘܬܐ ܒܩܕܝ̈ܫܐ ܡܘܗܒܢܐܝܬ ܩܝܡܐ ܗܘܬ ܘܕܟܝܘܬܐ unless holiness and purity are established agreeably in the saints *Jšddev1* 127:9 [Var: ܡܘܗܒܬܢܐܝܬ ib., n. n] [P. 299]

ܡܘܗܒܬ adv. (↓ √ܝܗܒ) **gratis, as a present** ܢܗܒ ܠܝ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬ *Act* 25:11 (χαρίζεσθαι); 25:16; ܢܗܒ ܐܢܫ ܡܠܟܐ ܡܘܗܒܬ ܠܛܠܘܡܝܐ *am1* 79:7; ܡܘܗܒܗܒܬ ܐܩܝܡܗ̇ ܩܕܡ ܟܠ ܕܪ̈ܓܝܢ he put her gratis before all who desired (for harlotry) *am7* 129:20 = *LagProv* 71:21; ܗܘ ܠܗ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬ ܝܗܒ *Ming2* 94:9; ܝܗܒܗ̇ ܡܘܗܒܬ ܠܗܘܢ *ZM2* 216:27 [v. ib., n. 8]; ܡܕܡ ܕܢܗܒ ܠܐܢܫ ܡܘܗܒܬ *Rechtsb3* 132:27 [P. 299]

N, SG § 155A.

ܡܘܗܒܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ; CPA ܡܘܗܒܐ LSp 80) **present, gift** ܝܗܒ ܐܒܪܗܡ ܡܘܗܒ̈ܬܐ *Gn* 24:53 (H מִגְדָּנוֹת); 25:6 (H מַתָּנוֹת); *Dt* 16:17; ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ *ES1* 434:33; ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ *VRabb* 183:20; ܡܢܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܟ JS in *MS2* 80:v52 [P. 299]

ܡܘܗܦܛܐ n.m. (< early MP *magupat* [archaic spelling in MP Nyberg 122; grapheme /*h*/ represents lenition of voiced velar stop *g*] ILS 202; ↓ ܡܘܗܦܛܘܬܐ; cf. ↓ ܡܘܦܛܐ, ܡܘܒܕ) ***mobed*, head of the Magi** ܪܫܐ ܕܡܘ̈ܗܦܛܐ *am2* 158:13; *MAMQ* 65:1; ܚܕ ܡܘܗܦܛܐ ܕܡܠܟܐ *Mar* 34:5; *MP* 25:7 [P. 376]

Nöld, Sasan 9³.

ܡܘܗܦܛܘܬܐ n.f. (↓ ܡܘܗܦܛܐ) **office of the *mobed*** *Jšddev2* 23:1 [P. 376]

ܡܘܗܪܐ n.m. (< Arab مُهر) **horse's foal** ܚܒܠܐ ܡܘܗܪܐ *Bhcar* 71:13 [P. 376]

ܡܘܙܐ n.m. (< MP *mōz* CPD 56; ILS 203; JBA 2# מוזא DJBA 646, Ma אמוזא Nöld, Flora infra [contra MD 22], > Arab مَوز) **banana** (*Musa paradisiaca*) *Ferr* 928 [P. 376]

Pfl 336; Flora 2:256.

ܡܘܙܓܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ; mng. 3: JBA 1# מְזָגָא DJBA 652, Ma 2# מזיגא MD 264) **1. mixture** ܕܣܡ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܘܡܐ ܘܕܠܐ ܡܘܙܓܐ *ES1* 454:7; ܡܘ̈ܙܓܐ ܕܛܒܬܐ ܘܕܒܝܫܬܐ ܡܠܝܛܝܢ ܒܢ mixtures of good and evil are mixed in us *ESRef1ER* 43:16; ܫܘܝܘܬܐ ܕܡܘܙܓܐ *Philox1* 239:20 (equality); **2. composition, makeup** (κρᾶσις) ܡܘܙܓܗ̇ ܕܐܪܥܐ *RSO3* 10:1 [v. ib. 7³]; ܪܝܫ ܡ<ܘ>ܙ{ܘ}ܓ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ elements of the created bodies which exist in nature *JAP9/7(1896)* 291:9; **3. proportionate admixture, moderation** ܢܚܡܝܢ ܡܘܙܓܐ *MiS* 488a:12 = *Bhce1* 337:20; **4. health** ܥܡ ܡܢ ܡܫܬܘܬܐ ... ܟܕ ܡܫܚܠܦ ܡܘܙܓܗ *JARS*³ 95:3; ܢܛܪ ܫܠܝܛ ܗܘ ܦܘܪܣܗ ܘܫܠܝܡ ܒܡܘܙܓܗ *BO2* 265b:15; **5. time of year** ܗܠܝܢ ܡܘ̈ܙܓܐ ܕܩܝܛܐ ܘܕܣܬܘܐ *Act14congr2* 155:16 [= *JRAS1917* 250:8]; **6. temperature, climate** ܡܘܙܓܐ ܥܩܝܪܐ ܕܐܐܪ *AnalNic* 1:9 (of air) [P. 379]

Geig, ZDMG 12 (1858) 547 (mng. 6; incorr. cited as ܡܘܓܙܐ).

ܡܘܙܠܐ *Geop* 79:16, more often ܡܘܙܠܬܐ n.m. (< Akk *man/zzaltu* location of a star CAD M/1 228, mng. 2c, AIOA 69; ↓ ܡܘܙܠܝܐ, ܡܘܙܠܬܢܝܐ; JBA מזלא DJBA 653, Ma מאנזאלא constellation MD 248) **astronomical sphere** *2Kg* 23:5 (Var) (H מַזָּלוֹת); ܠܐ ܬܛܠܠ ܡܘܙܠܬܐ *Didasc* 253:1; ܠܘ ܐܝܬܝܗܝܢ ܡܘܙܠܬܐ *BalJos* 14:4 [≠ ܣܒܠܬܐ ladder]; ܢܝܪܬ ܡܘܙܠܬܐ *JSB2* 336:9 [P. 10]

ܡܘܙܠܝܐ adj. (↓ ܡܘܙܠܐ) ↓ ܙܢ̈ܐ ܡܘܙܠܝܐ

ܡܘܙܠܬܢܝܐ adj. (↓ ܡܘܙܠܐ) **1. spherical** ܚܘܕܪܐ ܠܘܬ ܡܘܙܠܬܢܝܐ *ROrChr15* 245:26 (circle); ܟܝܢܐ ܡܘܙܠܬܢܝܐ *Bhadsment*² 36:18 (nature); **2. celestial** ܘܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܡܢܝܐ ܒܐܣܟܡܐ ܡܚܡܫ̈ܝܬܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܡܘܙܠܬܢܝܐ when that one has eight pentagonal sides and is called a celestial body *SbŠ* 26:10 [P. 10]

ܡܘܙܦܢܐ n.m. (↓ √ܝܙܦ) **lender a.** money ܬܪܝܢ ܚܝ̈ܒܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܠܡܘܙܦܢܐ ܐܢܫ *LkH* 7:41; **b.** words ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܚܠܝܡ ܝܘܦܢܐ ܘܡܘܙܦܢܐ sometimes the borrower and lender (languages) are discernible *BhGr* 206:5

Mng. a: Juckel, Harklean 177; mng. b: Moberg, Term 48*.

ܡܘܬܚܐ n.m. (↓ √ܡܬܚ) **extension** ܡܘܬܚܐ ܕܗܕܡܘܗܝ *Philox1* 385:3 (of limbs); *BhEth* 177:9; *BAli1* 5531 [same as ↓ ܡܬܘܚܐ]; *BBah* 1028:23 [expl. as تمطّى] [P. 379]

ܡܘܚܐ n.m. (TA מוֹחָך TO Dt 28:35, JBA מוּחָא DJBA 647, Ma מוהא MD 260) **1. skull** ܡܢ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܝܟ ܘܥܕܡܐ ܠܡܘܚܟ *Dt* 28:35 (H קָדְקֹד); JE in *JAP8/11(1888)* 483¹:2; ܥܒܕܬ ܠܓܠܬܐ ܒܡܘܚܗ the arrowhead penetrated into his skull *Bhchr* 538:25; **2. marrow, brain** ܡܘܚܐ ܡܠܝܡ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ *ES2* 9:12; ܦܠܓܐ ܕܝܢ ܐܫܬܠܠ ܗܘܐ ܒܪ̈ܡܫܐ ܘܒܡܘܚܐ *EChe3* 6:23 (WMcL 127:12 = B 172:10) (μυελός); ܡܘܚܐ ܕܩܕܠܐ *Med* 4:10 (of nape); **3. yolk of egg** ܡܘܚܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܒܥ̈ܐ *Med* 85:22; *DuvB2* 25:22 [≠ ܚܘܪܐ mng. 2e]; **4.** metaph. **fat** ܡܘܚܗ̇ ܕܐܪܥܐ *GnHex* 45:18 (of the land; μυελός [τῆς γῆς]); **5. bald head** ܠܡܚܝܗ ܠܡܘܚܗ *JohEphB* 168:6 (to beat) [P. 379]

Mng. 2: Schleifer 200.

ܡܘܚܕܐ n. (↓ √ܐܚܕ) **holding**, in phrase

- **ܡܘܚܕ ܐܝܕܐ** n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **handle** *2Chr* 9:16 (> H) [P. 12]

ܡܘܚܕܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **1. a.** same as H מִשְׁבְּצוֹת *Ex* 28:14; *ExHex* 28:14; **b. molds** in which precious stones are set *BBah* 1029:5 [expl. as ↓ ܐܡܘܫܐ]; **2. furrow** ܡܘܚܕܬܐ ܕܐܪ̈ܐ ܘܡܚܡܘ ܒܪ ܙܪܥܐ *BBah* 943:1 [for seeding] [P. 12]

ܡܘܚܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܠ) **despair** ܡܒܢܝܢܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܒܡܘܚܠܘܬܐ ܨܒܝ̈ܢܐ he weakens the wills of those people with despair *TB* 126:16 [w/o rebuke] [P. 301]

ܡܘܚܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ) in phrase

- **ܡܘܚܪܘܬ ܙܒܢܐ** n.f.cs. (↓ ܙܒܢܐ) **delay** *ES1* 512:16 [P. 13]

ܡܘܚܪܡ n.m. (< Arab المُحَرَّم) **first month of Moslem year** ܣܗܪܐ ܒܡܘܚܪܡ *Bhchr* 138:11 [P. 381]

ܡܘܚܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܪ; CPA ܡܘܚܪܢܘ slowness LSp 5) **lingering** ܡܘܚܪܢܘܬܗܘܢ ܕܒܠܒܐ *am7* 917:2 [P. 13]

ܡܘܚܬܣܒ n.m. (< Arab مُحَتَسِب) **inspector of trade** ܐܬܥܒܕ ... ܡܘܚܬܣܒ *ENchr1*² 187:22 [in Baghdad] [P. 381]

ܡܘܛ vb. (↓ ܡܘܛܐ; cf. JBA מוט to become poor DJBA 647) **Pe. to totter, waver** ܬܡܘܛ ܪܓܠܗܘܢ *Dt* 32:35 (H מוט); ܐܣܬܐ ܕܡܛܬ *Ps* 62:4 (H נָטוּי); 94:18; ܡܛܠܐ ܠܡܐ ܘܠܡܐ ܒܥܒ̈ܪܐ ܬܡܘܩܐ *Afr* 458:5; ܡܛ ܦܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܕܠܡܦܠ *ESSerm2* 18:v969 (city); *ThMarg1* 401:19
Etpa. to totter, waver ܢܦܫܐ ܕܡܬܡܛܝܠܐ ܕܬܦܠ *Philox1* 103:9; ܐܬܡܛܝܠ ܗܘ̈ܝ ܡܘܡ̈ܬ *BalJos* 55:11 (bodies); ܚܒܘ ܗܢܘܢ ܘܐܬܡܛܝܠܘ they were vanquished and tottered *am2* 84:10 [P. 376]

ܡܘܛܐ n.m. (↓ √ܡܘܛ; mng. 1: JBA מוֹטָא DJBA 647) **1. crumbling, falling down** ܠܡܘܛܐ ܘܡܦܘܠܬܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ it was near to crumbling and falling down *ThMarg1* 372:12; *BBah* 1029:18 [expl. as ܡܕܡ ܕܩܪܝܒܐܝܬ ܢܦܠ]; **2. end, limit** ܡܘܛܐ ܕܬܝܒܘܬܢ *IAB1* 647:14 (of our penitence) [glossed: ܬܘܚܡܐ, ܣܘܦܐ ib., n. 3] [P. 376]

ܡܘܛܘܢ n.m. (< μοτόν; ↓ ܡܘܛܘܣ) **bandage, dressing** *Epiph* 15:v18 [expl. as ܐܪܘܒܬܐ ܕܟܬܢܐ ܠܐܣܟܡܐ ܘܡܛܠܝܐ ܘܐܪܒܥܝܐ ܡܬܦܣܩ<ܢ> a piece of linen cut off in a rectangular form]; *Med* 249:4 [same as ↓ ܚܙܝܟܐ] [P. 382]

ܡܘܛܘܣ n. (same as ↓ ܡܘܛܘܢ) **dressing** ܡܬܛܦܐ ܗܘ ܡܘܛܘܣ ܒܪܛܝܒܘܬܐ ܕܕܘܟܬܐ the dressing is flooded by the discharge from the place *Epiph* 15:v21 [P. 382]

ܡܘܝܠܐ n.f. (< Arab مَوْئِل) **refuge, place of safety** [i.e. *Khān*] ܡܘܝܠܐ ܕܐܢܫ *ThMarg1* 104:10 [P. 384]

Budge, ThMarg2 232³.

ܡܘܝܢܐ, **ܡܐܘܝܢܐ** n. (< Arab ابن آوى) **jackal** *KwDW* 7:1; 39:15 [P. 377]

ܡܘܩܐ n.m. (↓ √ܡܘܩ) **mockery, derision** ܡܘܩܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Ez* 22:4 (H קַלָּסָה); 23:32 (H לַעַג); ܡܘܩܐ ܘܡܒܙܚܐ *Ps* 44:14 (H קֶלֶס); ܢܦܩ ܠܡܘܩܐ ܡܕܡ ܒܒܥܠܕܒ̈ܒܝܢ *Afr* 265:11; *ES1* 403:37; ܢܦܫܠ ܦܘܡܗܘܢ ܡܢ ܡܘܩܐ *ESSerm4* 21:v213 (weaned); ܒܘܙܚܐ ܘܡܘܩܐ *Šar* 58:2 [P. 377]

ܡܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܡܟܟ) **1. humbleness, low state** ܥܕܡܐ ܠܡܘܟܟܐ *Ps* 90:3; ܡܘܟܟܐ ܕܐܡܬܗ *Lk* 1:48; ܒܙܘܪܘܬܗ ܘܡܘܟܟܗ *EChe1* 13:19 (WMcl 55:20); ܦܓܪܐ ܕܡܘܟܟܢ *Cyr*² 180:2; *AlexSy* 19:12; **2. denigration, scorn** ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܠܡܘܟܟܐ *BhGr* 59:26 (of qualificative; e.g. ܦܪܚܘܢ ܕܗܘܐ) [P. 384]

ܡܘܟܠܐ n.m. (< μόχλος; cf. TA מֻגְלָסָא TJ 1Kg 7:50, LW 324) **1. bolt, bar for fastening door** ܡܘܟܠܐ ܡܨܥܝܐ *Ex* 26:28 (H בְּרִיחַ); ܫܩܠܗ ܥܕܡܐ ܠܡܘܟ̈ܠܘܗܝ *Jud* 16:3; ܐܬܒܪ ܡܘܟ̈ܠܐ ܕܕܪܡܣܘܩ *Am* 1:5 [cf. ES2 256:29]; ܡܘܟ̈ܠܝܗ ܕܫܝܘܠ *Jul* 64:2; **2. bar** ܡܘܟ̈ܠܐ ܕܩܝܣܐ *Ex* 36:31 (for joining boards; H בָּרִיחַ; of Tabernacle); ܡܘܟ̈ܠܘܗܝ *ES1* 251:43 [P. 385]

Brock, Perspectives 99ff.

ܡܘܟܠܐ n.m. (↓ √ܐܟܠ) in phrase

- **ܡܘܟܠ ܦܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ √ܐܟܠ) **food of the table** *2Chr* 9:4 (H מַאֲכַל שֻׁלְחָן; but // ܡܐܟܘܠ 1Kg 10:5) [P. 17]

ܡܘܟܠܬܐ n.f. (same as ↓ ܡܐܟܘܠܬܐ; Ma מאוכאלתא MD 240) **food** ܕܡܘܟܬܐ ܕܡܘܟܠܬܗ *ChrPsD2* 202:26 [P. 17]

ܡܘܟܪܝܐ, **ܡܟܪܝܐ** n.m. (< Arab مُكَارٍ; ↓ ܦܪܕܒܢܐ) **one who arranges asses, attendant** ܐܚܕ ܡܟܪ{ܝ}<ܘ>ܐ ܦܪܫܝܐ *Chran2* 12:21; ܐܣܢܐ ܡܢ ܡܘܟܪ̈ܝܐ ܒܣܘܪܐ ܢܣܒܝܢ ܡܢܐ ܗܘܐ *BhLSt* 119:13; *Bhce2* 635:11 [P. 386]

ܡܘܠܐ n.m. (< Lat *mula*; mng. 1: JPA מולוון pl. DJPA 295, LW 325) **1. she-mule** *3KgdHex*

1:33; pl. ܡܘ̈ܠܬܐ *GnHex* 45:23; ܡܘܠܐ ܡܘܣܐ GW in *CatCambr* 251:2 (stubborn); **2. wine siphon** *BBah* 1032:23 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܢܫܒܐ ܕܡܫܩܝܢ ܒܗ ܚܡܪܐ ܡܢ ܚܨܒܐ] [P. 376]

Mng. 2: Pfl 246. In *Bhdeplantis* 55:8 (102), read perh.: ܡܘܬܪ ܠܡܫܠܐ [v. LS 376].

ܡܘܠܒܕܝܢܐ n. (< μολύβδαινα) **galena** *Med* 173:8; *BBah* 1031:6 [text: ܡܘܠܒܕܗܢܐ] [P. 390]

ܡܘܠܒܕܢܐ n.m. **kind of drug** *BBah* 1030:27 [expl. as سرنج red lead] [P. 355]

ܡܘܠܓܡ n. (< Arab مُلْجَم; cf. Dozy 2:517) **measure** ܡܘܠܓܡ ܒܗܢܐ ܕܗܘܐ ܡܦܬ̈ܚܐ ܫܬܐ ܚܕ ܠܬܪܝܢܐ *BBah* 1295:13 [P. 390]

ܡܘܠܕܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ; JPA מולד DJPA 295; mng. 3: Late MH מולד BY 2845) **1. giving birth, birth** ܙܒܢ ܡܘܠܕܗ̇ *Gn* 38:27; ܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚ *ESGE* 141:6; ܕܕܟܐ ܗܘܐ ܡܘܠܕܟ *Bal* 261:26 (pure); **2. lengthening, prolonging** ܡܘܠܕܐ ܕܥܛܢܐ *ROrChr15* 231:27 (of smoke); **3. beginning** (of month) ܡܘܠܕܗ ܕܬܫܪܝ *ENchr2*² 85:24 [P. 301]

ܡܘܠܕܢܐ n.m. (↓ √ܝܠܕ) **parent, begetter** ܡܘܠܕܢܗ ܒܐܕܡ ܫܝܬ *ESGE* 54:29 [P. 302]

ܡܘܠܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ) **birth** ܟܝܢܐ ܕܡܘܠܕܢܘܬܐ *Bard* 16:1; ܡܘܠܕܢܘܬܐ ܦܠܝܐܬܐ *TB* 66:23; ܡܥܝܢܐ ܠܡܘܠܕܢܘܬܗ the cause of his birth *ThMarg1* 97:17 [P. 302]

ܡܘܠܕܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܠܕ; mng. 2: cf. JBA מוֹלַדְתָּא DJBA 647) **1. woman who has born, mother** ܐܡܐ ܘܡܘܠܕܢܝܬܐ ܕܐܡ̈ܗܬܐ *am7* 2:16; **2. midwife** ܡܘܠܕܢܝܬܟܝ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܬܟܝ ܠܐ ܦܣܩܬ ܫܪܟܝ *Ez* 16:4 [v. ↓ √ܝܠܕ pa., mng. 1]; **3. rising** ܡܘܠܕܢܝܬܗ ܕܫܡܫܐ *EbMai10* 319b:30 (of sun) [P. 302]

ܡܘܠܝܐ n. (< Arab مولى Wehr 101) **client** ܡܘ̈ܠܝܐ ܕܡܠܟܐ royal clients *ChrPsD2* 229:14 [P. 376]

ܡܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ; JPA מוליי DJPA 295, CPA ܡܘܠܝܐ LSp 112) **1. completion, fulfillment** ܡܘܠܝܐ ܕܝܘ̈ܡܬܐ ܕܬܕܟܝܬܐ *Act* 21:26 (ἐκπλήρωσις); ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܡܘܠܝܐ ܕܗܠܝܢ the Gospels, the fulfillment of these books *Didasc* 17:12; ܡܘܠܝܐ ܘܫܘܠܡܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܗ̇ܘ *Ath* 53:11; ܡܘܠܝܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ̇ ܒܚܕܬܐ JohDar in *MS1* 106:22; ܡܘܠܝܐ ܕܙܒ̈ܢܐ *SpSol4* 121:21 (of time); **2. completed time** ܡܘܠܝܐ ܕܥܣܪ ܫܢ̈ܝܢ *Act14congr2* 104:16; **3. fullness** ܡܘܠܝܐ ܕܝܠܗ̇ *PsHex* 49:12; **4. abundance** ܡܘܠܝܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Rom* 11:25; **5.** w. ܕܐܝܕ̈ܝܐ **handful** *ExHex* 9:8 (πλήρεις τὰς χεῖρας); **6. community** ܡܘܠܝܐ ܕܦܘ̈ܠܝܛܝܐ *BhEth* 335:19 [P. 389]

ܡܘܠܟܝܐ n. (< μολόχη, μολόχιον; cf. JPA מלכניק DJPA 311) **Nalta jute** (*Corchorus olitorius*) *Geop* 94:3; *IS* 97:6; *Med* 39:12; ܡܘܠܟܝܐ ܕܒܪܐ *GalSimp* 256:11; ܚܝܪܐ ܕܡܘܠܟܝܢ *Geop* 101:29; 118:28; ܡܘܠܟܝܢ *ChrPsD1* 267:4 [P. 392]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 357 [n. fnd.]; Pfl 166; Flora 2:247.

ܡܘܠܟ݂ܢܐ n.m. (↓ √ܡܠܟ; JBA מוּלְכָּנָא DJBA 647, Ma מולכאנא advice, counsel MD 261; mng. 3: < Arab مُلْك Nöld, NSGr 137¹; ↓ ܒܝܬ ܡܘܠܟ݂ܢܐ) **1. promise** ܡܘܠܟܢܗ ܒܐܪܥܐ ܫܬ̇ܐܣܗ̇ *Am* 9:6 (H אֲגֻדָּה); ܗܢܐ ܠܒܪ ܡܘܠܟܢܐ ܡܛܠ ܐܒܪܗܡ *Afr* 26:13; ܐܪܥܐ ܕܡܘܠܟܢܐ *ES1* 350:28; ܡܘܠܟܢܐ ܒܪܘܚܐ ܕܚܕܘܬܐ *Add* 30:22; *Nah* 3:14 [for H מַלְבֵּן!; but v. ↓ ܡܠܒܢܐ]; **2. advice, counsel** ܡܘܠܟܢܗ ܕܚܘܝܐ *Afr* 255:6 (of serpent); ܒܡܘܠܟܢܝ ܐܘܕܥܢ *BalJos* 279:3; ܫܪܝܪ ܡܘܠܟܢܝܢ *VRabb* 173:22; *IA2* 52:v187; ܡܠܟ ܐܢܐ ܠܟܝ ܡܘܠܟܢܐ *KwD*² 102:8; **3.** pl. **goods** ܡܘܠܟ̈ܢܐ ܕܡܣܓ̈ܕܐ *Bhchr* 529:15 [P. 392]

Mng. 3: Nöld, NSGr 137¹.

ܡܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܡܠܠ; cf. JBA מִילּוּלָא speech DJBA 662) **tale** ܐܝܬ ܕܝܢ ܡܘܠܠܐ ܐܝܬܝܗ *Gr* 151:14 (λάλημα) [P. 387]

ܡܘܠܣܐ, ܡܘܠܝܣܐ, ܡܘܠܘܣܐ n. (< μυλλάς) **1. hermaphrodite** *BAli1* 5548 [expl. as خُنْثَى]; *BBah* 1033:4; **2. pimp** ܡܘ̈ܠܝܣܐ *Gr* 113:22 (μαστροπός); *BBah* 1031:13 [expl. as ܡܫܕܠܢܐ ܘܡܚܬܚܬܢܐ]; 1031:15 [P. 392]

ܡܘܡ n. (< MP *mōm [cf. ManMP *mōm* wax DMMPP 235] ILS 203; ↓ ܡܘܡܝܐ) **bitumen** *CommD* 57:4 [P expl. of ↓ ܩܘܦܪܐ]

Maggi 131.

ܡܘܡܐ n.m. (↓ ܡܘܡܢܐ, ܡܘܡܬܢܐ, ܡܘܡܬܢܘܬܐ; TA מוּמָא TO Lv 21:17, JBA מוּמָא DJBA 647, Ma מומא MD 261) **1. defect** abs. ܕܠܐ ܡܘܡ *Gn* 17:1; det. ܡܘܡܐ ܠܝܬ ܒܟܝ *Song* 4:7; ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܘܡܐ ܒܬܫܡܫܬܢ *2Cor* 6:3; *IA2* 16:v34; ܡܘܡܐ ܘܦܘܓܪܠܐ *PhilV* 174:20; **2. blemish, imperfection** ܕܟܪܐ ܕܕܟܐ ܡܢ ܡܘܡܐ *Lv* 9:2 (ram); *Didasc* 54:19; ܡܘܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܣܪ̈ܝܚܐ *Spic* 47:15 (of corrupt ones); ܫܘܬܐ ܡܘܡܣܐ ܡܘ̈ܡܝܗܘܢ *ER* 106:7 [P. 376]

ܡܘܡܡ vb. (denom. < ἐμωμήθη) **QuadRef. to be reviled** ܬܬܡܘܡܡ *2CorḤ* 6:3 (gl) [P. 377]

ܡܘܡܝܐ n.m. (< NP **mom* [↓ ܡܘܡ]; > Arab مُوميا PlA 254) **bitumen, asphalt** ܡܘܡܝܐ ܕܡܝܐ *Med* 56:8; ܢܦܛܐ ܘܡܘܡܝܐ *BhNom* 375:3 [P. 376]

ܡܘܡܢܐ n.m. (↓ ܡܘܡܐ) **impious, villainous** ܠܐܒܘܗ ܕܗܢܐ ܡܘܡܢܐ *ESAct*¹ 29:3 [P. 376]

ܡܘܡܝܢܐ n.m. (↓ √ܝܡܝ) **exorcist** ܕܟܘܬܐ ܕܟܘܡ̈ܪܐ ܘܕܡܘܡ̈ܝܢܐ *ECmPal* 5:26 = *am1* 209:9; ܟܘܡܪܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ. ܘܡܥܡ̈ܕܢܐ ܘܡܘܡ̈ܝܢܐ *BO3/2* 800:40; *EbMai10* 245a:10 [P. 303]

ܡܘܡܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܝܡܝ) **exorcism** ܗܐܟܢ ܐܝܕܗ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܡܪ ܡܘܡܝܢܘܬܐ ܗܕܐ *SevA* 45:7; ܗܕܐ ܒܬܪ ܡܘܡܝܢܘܬܐ *BO3/2* 259:6; ܡܟܠܐ ܟܠܘܬܐ ܕܡܘܡ ܡܘܡܝܢܘܬܐ *BhNom* 27:14 [P. 303]

ܡܘ̈ܡܬܐ, sg. ܡܘܡܐ, ܡܘܡܬܗ, ܡܘ̈ܡܬܐ, pl. ܡܘ̈ܡܬܐ, ܡܘ̈ܡܝܬܐ n.f. (TA מוֹמָתָא TO Nm 5:21, JBA מוּמָתָא DJBA 648, Ma מומאתא, עומאמאתא pl. MD 262, 344) **1. oath** abs. ܕܠܐ ܡܘܡܐ *ESNach* 5:30; cs. ܡܘܡܬ ܫܘܪܐ *Afr* 499:6; det. ܡܘ̈ܡܬܝ ܗܕܐ *Gn* 24:8 (H שְׁבֻעָה); ܕܠܐ ܬܕܓܠ ܒܡܘ̈ܡܬܟ. ܬܫܠܡ ܕܝܢ ܠܡܪܝܐ ܡܘ̈ܡܬܟ *Mt* 5:33; ܡܘܡܬܗ *ESVirg* 31:1; ܡܘ̈ܡܬܐ *ib.* 75:23; ܟܒܫܬܗ ܠܗ ܡܘܡܬܐ *ES1* 414:4 (confine, hold); *Add* 35:14; **2. exorcism** ܒܡܘ̈ܡܝܬܐ ܢܬܚܫܚܘܢ *ECth* 177:15 (to use); **3. levy, enlistment of entire people** ܟܠ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܠܬܘܡܐ ܕܢܒܒܘܢ ܡܘ̈ܡܬܐ ܐܘ ܟܘܢܫܐ *SK* 127:9 [P. 303]

N, SG § 78 (pl.); Merx 174; Br, Gr § 101, Rem. 2 (abs.); § 70 (pl.); cf. BhGr 28:6, that it is written often instead of the sg.

ܡܘܡܬܢܐ adj., n.m. (↓ ܡܘܡܐ) **defiled, stained a.** adj. ܚܘܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܘܡܬܢܝܬܐ *Kays* 79:16 (love); *SB* 5:20; **b.** n.m. ܠܐ ܫܘ̈ܝܐ ܘܡܘ̈ܡܬܢܐ unworthy and defiled ones *Bhce2* 753:25; ܡܘܡܬܢܐ ܕܠܐ ܚܫܚ ܠܩܘܪܒܢܐ a defective (animal) unfit for a sacrifice *BhebDt* 12:15 (228:26) [P. 376]

ܡܘܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܡܘܡܐ) **filth, defilement** ܨܘܚܬܐ ܘܡܘܡܬܢܘܬܐ dirt and filth *Syn* 132:10; ܡܘܡܬܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *BhNom* 126:1 [P. 376]

ܡܘܢܕܪܙܒܕ* n. (< MP **mowān-andrzbed* ILS 203) **Magus-counsellor** *am2* 519:7 [text: ܡܘܢܕܪܙܕܒܕ]; *HoffmAusz* 50⁴³⁷

ܡܘܢܘܐܘܣܝܘܢ n. (< μονοούσιον) **of one nature** *PO14* 705:7 [expl. as ܚܕܐ ܐܘܣܝܐ ܒܡܢܝܢܐ] [P. 394]

ܡܘܢܝܘܣ, ܡܘܢܝܣ n. (< μονιός) **fierce animal attacking alone** *PsHex* 79:14; ܡܘܢܝܣ *BBah* 1035:6 [expl. as ܚܝܘܬ ܫܢܝܐ ܕܗܠܟ ܒܒܪ̈ܝܬܐ] [P. 395]

ܡܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܡܢܝ) **arrival** cs. ܒܡܘܢܝ ܐܓܪܬܝ ܗܕܐ when this letter of mine arrives *DocrelàAḥ* 35:16; det. ܡܘܢܝܐ ܕܠܗ ܒܙܒܢܐ ܠܪܝܫܐ ܕܫܢܬܐ *PsHex* 18:6; *BO3/1* 592b:23; ܡܘܢܝܐ ܕܠܐܘܪܫܠܡ *JARS*³ 27:3 [P. 395]

ܡܘܩܐ adj. **stubborn** Efr in *Merx* 211:6 [horse]; ܡܘܠܐ ܡܘܩܐ GW in *CatCambr* 251:2 [she-mule]; *CatBerl1* 231b:2; *BAli1* 5559; *BBah* 1035:14 [expl. as ܦܘܕܢܐ ܕܡܬܟܒܠ] [P. 377]

ܡܘܣܛܟܗ n. (< μαστύχη) **mastix** *BhebGn* 43:11 (88:29) [same as ↓ ܓܢܐ] [P. 396]

ܡܘܣܛܪܐ, ܡܘܣܛܪܢ n. (< μοῦστον) **must** ܐܝܟܢܐ ܢܥܒܕ ܠܚܡܝܪܐ ܡܘܣܛܪܐ ܕܢܚܡܥ *Geop* 49:18 (to ferment); ܡܘܣܛܪܢ *ib.* 22:24 [P. 396]

ܡܘܣܝܕܝܢ n. (< μίσυ; cf. ↓ ܡܝܣܘ)

copper vitriol *DuvB2* 3:5 [expl. as ܙܓܝܪܐ ܕܐܫܟܦܐ shoemaker's vitriol]; 4:2; etc. [P. 396]

ܡܘܣܝܘܢ, ܡܘܣܝܘܢܐ n.f. (< μουσαῖον) **school** ܐܦܩܗ ܡܢ ܣܟܘܠܝ. ܘܝܗܒܗ ܒܡܘܣܝܘܢ *am6* 502:3; 511:5; ܛ̈ܠܝܐ ܕܟܠܗ ܡܘܣܝܘܢܐ *ib.* 505:10 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܐ, ܡܘܣܝܩܝ n.pl. (↓ ܡܘܣܝܩܝܐ, ܡܘܣܝܩܪܐ, ܡܘܣܝܩܪܝܐ, ܡܘܣܝܩܪܝܬܐ, ܡܘܣܝܪܐ) **music** ܫܬܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܡܘܣܝܩܐ *1Ezr* 4:63; ܐܝܬ ܒܗ ܒܡܘܣܝܩܝ ܐܣܝܘܬܐ ܠܫ̈ܢܝܐ *ES1* 367:13 (remedy for mad people); *Kays* 216:7 [expl. as ܡܠܚܡܘܬ ܢ̈ܥܡܬܐ] [P. 377]

ܡܘܣܝܩܝܐ n.m. (↓ ܡܘܣܝܩܐ) **musician** ܠܐܘܪܦܝܘܣ ܡܘܣܝܩܝܐ *MiS* 54b:12 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܪܐ, ܡܘܣܝܩܘܪܐ, pl. ܡܘܣܝܩܘܪܘ n.m. (↓ ܡܘܣܝܩܐ) **musician** ܡܘ̈ܣܝܩܘܪܐ *Rev* 18:22 (PSm 2043); *herm* 43:14; *Timpep* 229:28; ܡܘܣܝܩܘܪ̈ܐ *Rev* 18:22 (NY,M); *am3* 377:1; *Sahd* 302:13; *RHRB* 115:v48; pl. *Bhchr* 30:19 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܪܝܐ adj. (↓ ܡܘܣܝܩܐ) **musical** ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܘܣܝܩܪܝܬܐ *SbŠ* 18:3; ܡܣܝܩܘܪ̈ܝܐ *EbMai10* 200b:12; *BBah* 1075:27 [expl. as ܡܫܠܡ ܘܡܙܡܪܐ ܕܟܠ ܙܢ]; f. ܢ̈ܫܐ ܡܘܣܝܩܘܪ̈ܝܬܐ *EbMai10* 253a:20 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܪܝܬܐ n.f. (↓ ܡܘܣܝܩܐ) **musical** ܢ̈ܫܐ ܡܘܣܝܩܝܬ̈ܐ *Bhchr* 171:23 [Budge: singing women] [P. 377]

ܡܘܣܣ, ܡܘܣ̈ܐܣ n.pl. (< μοῦσαι) **muses** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܘܣܣ *Bard* 25:23; ܐܚܝܕ ܡܢ ܡܘ̈ܣܐܣ *Gr* 58:12; ܬܫܒܚ ܡܘ̈ܣܣ ܡܘܣܗ ܢܩܫ *PsC* 95:11 [P. 377]

ܡܘܣܝܩܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܡܘܣܝܩܐ) **1. music** ܡܐܢܐ ܕܡܘܣܝܩܘܪܘܬܐ *ECth* 2:22; *Jul* 6:18 [text: ܡܘܣܝܩܝܪܘܬܐ; v. ib. VI]; ܡܐ̈ܢܐ ܕܡܘܣܝܩܘܪܘܬܐ *AS* 84:4; **2. musical instrument** *glherm* 187 [expl. as ܙܢ̈ ܘܡܙܡܪܐ] [P. 377]

ܡܘܦܣܪܠ n. (etym. uncert.) **festering sore** *BBah* 1035:22 [expl. as ܫܘܚܢܐ ܕܢܓܪܐ] [P. 397]

ILS 204.

ܡܘܦܪ̈ܕܐ n.m. (< NP; ↓ ܢܘܣܪ̈ܕܐ) **new year's day** *BAli1* 5563 [expl. as نيروز]; *BBah* 1037:1 [expl. as 'Nab' ܡܘܣܪܕ, بالنبطيّة; found in Aram. fables] [P. 377]

ܡܘܣܝܪܐ adj. (↓ ܡܘܣܝܩܐ) **musical** ܠܒܪܐ ܡܘܣܝܪܐ *CatWr2* 692a:17 [P. 377]

ܡܘܟ (or ܡܟܟ) vb. **Pe. to be struck** ܢܡܘܟ ܠܗܘܢ. ܘܬܩܦܝܢ ܥܒܘܕܬܗ *BAli2* 59:8 (skin of animal) [P. 377]

ܡܘܥܕܐ n.m. (↓ √ܘܥܕ; JPA מועד DJPA 295) **holiday** ܘܥ̈ܐܕܐ ܕܡܘ̈ܥܕܝ *Ez* 44:24 [P. 185]

ܡܘܒܠܐ, ܡܘܒ݁ܠܐ *PSm* 2853 n.m. (↓ √ܝܒܠ) **1. spindle** ܕܐܝ̈ܕܝܗ ܐܘܫܛܬ ܒܡܫܚܠܘܬܐ *Pr* 31:19 (H פֶּלֶךְ); *BhKJ* 57:9; *EN* 27:v19 [expl. as فلكة المغزل]; **2.** for H פֶּלֶךְ: ܕܐܚܝܕ ܡܘܒܠܐ *2Sm* 3:29 [expl. as ܒܡܘܪܐ ܕܫܐܠܝܢ ܒܗ ܒܫܘܠܐ ܡܣܟ̈ܢܐ plate in which poor beg pottage Bheb ib.(326:33); *BBah* 1038:5] [P. 519]

N, SG § 126F.

ܡܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܥܘ, ܒܪ ܥܡܘܪܬ ܡܘܥܝܬܗ) **1. coming forth, growing** ܡܕܪܐ ܕܡܘܥܝܬܗ *Ez* 17:10 (H צֶמַח); ܐܝ̈ܠܢܐ. ܘܐܦ ܒܡܘܥܝܬܗܘܢ ܒܢܝ ܢܡܘܣܐ ܗܘܘ *ESGE* 20:11; ܒܡܘܥܝܬܐ ܕܩܪܐܐ *Afr* 249:20 (of gourd); ܡܘ̈ܥܝܬܐ ܕܚܫܒ̈ܬܗܘܢ *ThMarg1* 27:8; **2. plant, growth, herb** ܕܠܐ ܒܡܪܐ ܬܗܘܐ ܡܘܥܝܬܟ *apNTSy* 12:2; ܟܠܗܝܢ ܡܘ̈ܥܝܬܐ ܕܐܠܗܝܢ *VRabb* 195:10; **3.** coll. **plants** ܡܘܥܝܬܗ ܕܐܪܥܐ *Gn* 19:25; ܡܘܥܝܬܗ ܬܬܒܪܟ *Ps* 65:11 (H צֶמַח); **4. twig, shoot, seed** ܐܦܩ ܡܘܥܝܬܐ *NmHex* 17:23 (βλαστός); ܥܕܡܐ ܠܢܗܪܘܬܐ ܡܘܥ̈ܝܬܗ *Ps* 80:12 (Cyr^2 116:2); **5. root** cs. ܡܘܥܝܬ ܣܥܪܐ ܕܪܝܫܐ ܘܕܕܩܢܐ *BhEth* 170:17 (of hair); **6. growing place** ܒܝܢܬ ܥܒ̈ܝܛܐ ܗܘܬ ܡܘܥܝܬܗ *Ez* 31:3 (H צַמֶּרֶת) [P. 305]

ܡܘܥ̈ܦܝܐ n.m.pl. **belches** ܩܘܪ̈ܩܐ ܐܝܬ ܒܟܪܣܝ ܘܡܘܥ̈ܦܝܐ *BhLSt* 61:17 (& rumblings) [P. 397]

ܡܘܦܛܐ n. (same as ↓ ܡܘܗܦܛܐ) ***mobed*, head of the Magi** ܐܪܟܝܡܣܪ ܡܘܦܛܐ ܪܒܐ *Jul* 103:4 [P. 398]

ܡܘܦܩܢ adj. (↓ √1#ܢܦܩ) **1. destroying, de-**

vouring ܫܘܢܝܐ ܡܘܦܪܢܐ a destroying death *KwDW* 134:8; **2. lacking** ܠܐ ܡܘܦܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܐܠܐ ܢܨܝܚܐ ܕܗܢܐ *Ath* 36:17 (shining splendor) [P. 305]

ܡܘܦܪܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܝܦܪ) **in a wanting manner**, in phrase

- **ܠܐ ܡܘܦܪܢܐܝܬ** adv. **continuously, unremittingly** ܡܬܒܣܡܝܢ ܠܐ ܡܘܦܪܢܐܝܬ *MiS* 25c:13 (to rejoice) [P. 305]

ܡܘܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܝܦܪ) **falling away, waning** ܡܘܦܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܥܡܡܐ *PrHex* 14:28 (ἔκλειψις; of nation); ܡܘܦܪܢܘ̈ܬܐ ܘܐܩܠܝܦܣܝܣ ܕܢܗܝܪ̈ܝܢ ܠܗܘܢ ܒܙܒܢ ܙܒܢ *ES1* 125:18 [eclipse of sun]; ܥܝܢ̈ܬܐ ... ܕܠܐ ܡܘܦܪܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬ ܚ̈ܝܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ the springs which furnish these things without fail for the life of men *ClrCor* 18:9 [P. 305]

ܡܘܦܬܐ (?) n.f. (cf. ↓ ܩܘܒܬܐ) **foreskin** *BBah* 462:18 [same as ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ]; 1038:17 [expl. as ܒܚܕ ܡܢ ܝܫ̈ܢܐ ܚܕ ܡܢ ܥܡܩ̈ܐ ܕܥܘܪܠܘܬܐ] [P. 377]

ܡܘܨܪܐ n.m. (↓ √ܡܨܪ; same as ↓ ܡܘܪ̈ܪܐ; cf. JBA 2# מצר DJBA 701 to mark a boundary, Ma 2# מצר MD 277) **extension** *EN* 33:v51 [expl. as تمطّى]; *BBah* 1028:24 [P. 400]

ܡܘܩ vb. (↓ ܡܘܩܢܐ, ܡܘܩܢܐ, ܡܡܝܩܢܐ, ܡܡܝܩܢܘܬܐ; CPA ܡܘܩ af. LSp 107) **Pa.** ܡܝܩ **to mock, deride** ܡܡܝܩܐ ܒܟܝ *2Kg* 19:21 (H לָעֲגָ); *Ez* 22:5 (H קָלֵס); ܕܝܬܒ ܒܫܡܝܐ ܢܓܚܟ. ܘܡܪܝܐ ܢܡܝܩ ܒܗܘܢ *Ps* 2:4 [cited AthSy 24:4]; ܡܡܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *Lk* 16:14; *Afr* 265:8; ܡܡܝܩܢܐ *ES1* 383:28; ܢܡܝܩܘܢ ܒܗ ܕܠܐ ܦܫܩܗ ܗܘܐ ܠܚܠܡܐ ܕܫܡܥ they were deriding him because he did not interpret the dream that he heard *JSB4* 528:2 **Etpa. to be mocked, derided** *IA1* 228:v66; ܡܬܡܝܩܝܢ ܡܢ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *ib.* 238:v292; ܠܪܫܗ ܕܗܡܢ ܚܣܡܐ ܒܙܩܝܦܐ ܩܒܥܬܝܗ ܘܐܬܡܝܩ you fixed jealous Haman's head on the top of a cross, and it was mocked *am2* 88:11; ܢܬܡܝܩ ܕܠܐ ܨܝܡܝܢ *AthSy* 26:2 (for not fasting) [P. 377]

ܡܘܩܐ n.m. (< early MP *mōk [cf. MP *mōg* CPD 56] ILS 204; JBA מוקא DJBA 648, > Arab مُوق Fr, AF 55, PLA 254) **shoe** ܡܘܩܐ ܨܩܝܠܐ *ES3* 323:18 (polished); ܡܘܩܐ ܣܡܘܩܐ ܣܟܝ ܗܘܐ *Chran1* 252:9; ܠܒܫ ܚܕ ܡܢ ܡܘܩܘܗܝ، *Bhchr* 183:8; ܡܘܩ̈ܐ ܠܐ ܢܣܐܢܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܐܠܐ ܛܠ̈ܠܐ they do not wear shoes on their feet but sandals *EbMai10* 289b:6; *BAli1* 5576; ܡܡܣܝܢ ܠܥܩ̈ܐ ܐܝܟ ܡܘܩ̈ܐ *BBah* 428:17; 1039:1 [expl. as ↓ ܡܩܐܪܐ] [P. 377]

ܡܘܩܕܐ n.m. (↓ √ܝܩܕ; JBA 1# מוֹקְדָא DJBA 648) **1. hearth** ܓܪ̈ܡܝ ܝܒܫܘ ܐܝܟ ܡܘܩܕܐ *Ps* 102:4 (H מוֹקֵד); **2. fire** ܣܒ ܦܝܪ̈ܡܐ ܡܢ ܒܝܢܬ ܡܘܩܕܐ *Nm* 17:2 (H שְׂרֵפָה; pan; cited Didasc 223:17) [P. 306]

ܡܘܩܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܩܕ) **burning, consuming** ܡܘܩܕܢܘܬܗ ܕܢܘܪܐ *TB* 72:33 [P. 307]

ܡܘܩܝ̈ܛܐ, ܡܘܩܝܛܐܣ n.pl. (< μύκητες; same as ↓ ܦܛܪ̈ܝܬܐ) **mushrooms** *Geop* 90:24; ܡܘܩܝܛܐܣ ܕܡܬܐܟܠܝ ܠܟܠ ܪܗܛܝܢ *Gr* 58:4 [P. 400]

ܡܘܩܠܐ n.m. (Arab مُقل; mng. 2: cf. ↓ ܡܘܩܪܐ) **1. bdellium** *GalSimp* 254:6 [expl. of ܒܕܠܝܘܢ]; *ChrPsD1* 256:21; *Med* 49:16; *DuvB2* 7:12 [expl. of ܒܕܐܠܝܢ]; ܡܘܩܠܐ ܚܘܪܐ *ib.* 49:24 [v. 252:11]; *BBah* 1039:3; **2. yolk of egg** ܡܚ̈ܐ ܘܡܘܩܠܐ ܕܒܝܥܬܐ white and yoke of an egg *IA2* 138:v627 [P. 400]

Pfl 359; Flora 1:305.

ܡܘܩܢܐ (?) n.m. (↓ √ܡܘܩ) **mocking, derision** ܚܣܕܐ ܘܡܘܩܢܐ *StSin9* 24:16 [perh. read: ܡܘܩܢܐ] [P. 377]

ܡܘܩܪܐ n.m. (cf. ↓ ܡܘܩܠܐ mng. 2; cf. JBA 1# מוּקְרָא cranium, brain DJBA 649) **yolk of egg** ܒܝ̈ܥܬܐ ܡܢ ܕܒܓܠܬܐ ܐܫܪܘ. ܘܡܘܩܪܗ̇ ܥܒܕܘ *SE*² 82:6; *Kays* 190:14; 227:12; ܒܝܥܬ ܡܘܩܪܗ̇ ܠܩܠܦܘܬܗ̇ *BhEth* 452:13 (to eggshell); ܗܠܐ ܕܐܬܬܠܝܠ ܒܗ ܗܘ ܒܝܥܬܐ ܒܕܡܘܬ ܡܘܩܪܐ *Bhcar* 113:3; ܡܘܩܪܐ ܕܒܝ̈ܥܐ ܫܠܝܩ̈ܬܐ *BhLSt* 112:14 (boiled); *DuvB2* 22:19; ܡܘܩܪܐ ܕܒܝܥܬܐ *EN* 35:v93; *BAli1* 5580 [expl. as صفرة بيضة]; *BBah* 1039:4 [P. 400]

ܡܘܪ vb. (↓ ܡܝܪ̈ܐ; cf. JBA מור af. to exchange an animal DJBA 649) **Pe. 1. to buy**

ܠܡܡܪ ܥܒܘܪܐ *Gn* 41:57 (grain; H שָׁבַר; cf. ܡܘܪܘ ESGE 101:17); **2. to transport** ܗܘܿ, ܐܠܗܐ ܡܡܝܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܘܢܐ ܡܢ ܢܡܟܐ *Bhchr* 485:23 (food); ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܩܕܡ ܕܬܡܘܪ ܡܢܗܘܢ ܟܒܕܐ ܣܘܢܩܗ ܦܓܪܐ so that not before the liver can transport from them what the body needs *BhEth* 464:14

Af. 1. to sell ܗܘ ܡܡܝܪ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 42:6 (H מַשְׁבִּיר); ܐܡܝܪ ܒܒܥܝܪܝ *JAP7/8(1876)* 448:24 (animal); **2. to nourish** *JSB5* 608:20 [n. fnd.]

Ettaf. to be sold ܢܬܬܡܝܪ ܒܥܒܘܪܐ ܡܢ ܐܬܪܗ *Bhchr* 522:21; ܡܬܬܡܝܪܝܢ ܗܠܝܢ ܣܡ̈ܡܢܐ *Hebr7* 49:4 [P. 377]

ܡܘܿܪܐ, pl. ܡܘ̈ܪܣ *IS* 103:10; *Bhadsment*² 143:2; ܡܝܪܣ *JohEphLES* 105:2 n. (< μοῖρα) **1. step, stage, degree** ܡܘܪܐ ܕܠܗ ܕܡܠܘܫܐ ܗ, ܡܕܒܪܢܝܬܐ *IS* 105:3 (of constellation); ܒܡܘܪܐ ܕܥ' ܐܘ ܕܟ ܠܡܘܪܒܐ *GeZA8* 13:7; *ROrChr15* 251:8; ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܢܩܦܝܢ ... ܚܕܐ ܡܘܪܐ all those which cleave one degree *Bhchr* 54:22 [geographical]; **2. share, portion** ܒܡܘܬܪ̈ܐ ܕܡܢ ܟܠܢܫ ܘܒܡܘ̈ܪܐܣ ܕܝܠܗ by everyone's remainders and from his portions *JohEphLES* 398:11 [P. 377, 846]

ܡܘܿܪܐ n.m. (TA מוֹרָא TO Ex 30:23, JBA מוֹרָא DJBA 649) **myrrh** ܡܘܪܐ ܕܟܝܐ *Ex* 30:23; ܡܘܪܐ ܘܠܒܘܢܬܐ *Mt* 2:11; *ESNat* 41:21; *GalSimp* 297:4 [expl. of ܣܡܘܪܢܐ σμύρνα] [P. 400]

Pfl 246; Flora 1:311.

ܡܘܪܐܢܐ, ܡܘܪܢܐ n.m. (< μύραινα L-S 1153, Lat *muraena* lamprey, eel OLD 1147; JBA מורנא parasitic worm DJBA 650) **kind of fish, murena** ܐܟܕܢܐ ܘܡܘܪܢܐ *AS4* 71:8; *Nat* 39:17; *ON* 140:20ff. [P. 404]

Fauna 6³.

ܡܘܪ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √ܪܒܝ) perh. **Megalynaria, hymns in Orthodox practice** (μεγαλυνάρια) *SBBA1899* 506:31; *CatBerl1* 81b:23; *CatHamb* 175:6 [P. 309]

ܡܘܪܒܠܢܘܢ n. (sic !; < μυροβάλανον) **myrobalanum** *Med* 309:8 [P. 377]

ܡܘܿܪܓܐ n.m. (↓ √1#ܡܪܓ) **striking against** abs. ܦܓܥܬ ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܡܘܪܓ you struck them greatly *Card* 131:7 [P. 402]

ܡܘܿܪܕܐ n.m. (JBA 1# מרדא a bird DJBA 704) **kind of wild dove** *BAli1* 3104 [expl. as دبسي من الطير]; *BBah* 550:4 [P. 403]

Löw, ZA 22 (1909) 87; Flora 1:689.

ܡܘܪܕܟܐ n. (< MP *murdak* [< earlier MP **murtak*, later MP *murdak*, *murdag* dead Nyberg 209; cf. NP *murdāsang* litharge, dross of lead PED 1212] ILS 209; ↓ ܡܪܕܟܐ, ܡܪܬܟ) **litharge, dross of silver** ܡܐܣܐ ܐܝܬ ܒܦܠܡܐ ܘܡܘܪܕܟܐ *Geop* 103:2; ܡܘܪܕܟܐ ܘܦܪܟܐ *ib.* 110:9; *DuvB2* 5:4 [expl. of ↓ ܠܝܬܐܪܓܝܪܘܣ] [P. 403]

ܡܘܪܘܟܐܣܘܣ n. (< μόροχθος) **stone** *DuvB2* 8:13; *BBah* 958:26; ܟܐܦܐ ܡܘܪܘܟܬܘܣ *ib.* 971:5; 1041:19 [P. 404]

But v. PSmSup 188: μόροχθος κευκογραφίς a kind of clay pipe used to dress cotton cloth.

ܡܘܿܪܘܢ, ܡܝܼܪܘܢ, ܡܘܗܪܘܢ *Ath* 44:16; ܡܝܪܘܢ *Cyr*² 303:2 n.m. (< μῦρον; ↓ ܡܘܪܘܢܝܐ) **1. anointing, unction** ܡܫܝܚܐ ܠܡܘܪܘܢ ܒܡܫܝܚܐ *ES2* 252:27; ܡܐ̈ܢܐ ܗܘܢ ܕܡܬܫܦܟܝܢ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ *MS2* 10:15 (to be poured out); ܦܣܛܐ ܕܡܘܪܘܢ *Bhchr* 263:23 (box); ܦܘܪܫ ܡܘܪܘܢ *Bhce1* 381:20; **2. unguent, ointment** ܫܛܝܦܬܐ ܕܡܝܪܘܢ *MkḤ* 14:4 (Wh) [ed. Kiraz: ܕܡܘܪܘܢ]; ܡܘܪܘܢ *Rev* 18:13 [P. 377]

Mng. 2: Juckel, Harklean 185.

ܡܘܿܪܘܢܝܐ adj. (↓ ܡܘܿܪܘܢ) **provided with unction** ܗܢܘܢ ܡܘܪ̈ܘܢܝܐ Bheb in *JECanSy* 8:8 [P. 377]

ܡܘܿܪܙܬܐ n. (same as ↓ ܡܘܪܣܬܐ) **evil, wicked** *BBah* 1041:5 [expl. as حقود] [P. 404]

ܡܘܿܪܛܐ n.m. (↓ √ܡܪܛ) **spreading out of hair** *BAli1* 6679 [expl. as إنتثار الشعر] [P. 404]

ܡܘܿܪܝܐ n.m. (< Lat *muria*; JBA מורייסא DJBA 649, JPA מורייס DJPA 296, MH מוּרְיָיס MYomK 8:3, LW 329, > Arab مُرِّيّ vinegar sauce Hava 714) **brine** ܡܘܪܝܐ ܡܪ̈ܓܬܐ ܬܠܬ *Geop* 49:20 (three cupfuls); *BBah* 445:4; 1066:15 [same as ܡܝ̈ܐ ܢܩܒܝܐ] [P. 404]

ܡܘܪܘܐ adj. (< μαυρός) **moorish, black** ܚܒܫܝܐ ܡܘܪ̈ܐ *MiS* 530c:30 [P. 378]

ܡܘܪܝܩܐ n.m. (< μυρίκη) **tamarisk** *Med* 413:11

Schleifer 201

ܡܘܪܝܩܐ n.m. (↓ √ܝܪܩ; JBA מוּרִיקָא DJBA 650, Ma מוריקא MD 263, > Arab مُرَّيْق Fr, AF 150) **safflower** (*Carthamus tinctoris*) ܡܘܪ<ܝ>ܩܐ ܕܫ̈ܢܝܐ *ESSerm1* 7:v333 [but Beck: jahrelange Schönheitspflege]; *Med* 84:8; *ON* 111:3; *BBah* 774:14 [P. 310]

Nöld, ZDMG 29 (1876) 649^5; Löw, Pfl 217; idem, ZS 1 (1922) 109; Flora 1:399.

ܡܘܪܡܪܐ n.m. (↓ √ܡܪܡܪ) **1. aggravation** ܢܬܠܐ ܡܘܪܡܪܗ *ESNisB1* 32:2 (to make pleasant); ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܘܪܡܪܐ *PsHex* 94:8 [cited AS 42:20]; *JšD* 187:27; **2. continual fever** *BBah* 1042:5 [expl. as ܕܒܟܝ ܚܡܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܬܐܪܬܬ] [P. 401]

ܡܘܪܢ vb. (denom. < ↓ ܡܪ̈ܘܢܝܐ) **QuadRef. to become a Maronite** ܐܬܡܘܪܢ *MiS* 649c:41 [perh. read: ܐܬܡܪܢܘ] [P. 402]

ܡܘܪܢܝܬܐ n.f. (TA מוֹרָנִיתָא TJ 1Sm 13:22, TW 2:71; mng. 3: < made from a cornel cherry tree Pfl 249 [Arab مُورَن]) **1. shepherd's crook** ܡܘܪܢܝܬܐ ܕܡܪܥܝܐ *Ath* 18:25; ܡܘܪܢܝܬܐ ܕܐܬܝܗ̇ ܚܝܠܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *BO2diss* 33:23; **2. rod** ܒܡܫܒܘܛܝܬܐ ܘܠܐ ܒܡܘܪܢܝܬܐ *MiS* 614a:34; ܒܡܘܪܢܝܬܐ ܐܬܚܫܚܘ *ib.* 714c:7 (to use); **3. spear** ܣܝܦܐ ܐܘ ܡܘܪܢܝܬܐ *1Sm* 13:22; *2Kg* 11:10 (H חֲנִית; cf. ES1 373:10); ܡܘܪܢܝܬܐ ܫܪܐ *Afr* 184:12 [P. 405]

P. Jensen, ZA 17 217 [n. fnd.]; Flora 1:465.

ܡܘܪܣܬܢܐ adj. (↓ √ܡܪܣ; cf. ↓ ܡܘܪܪܬܢܐ, ܡܘܪܓܬܢܐ) **evil, wicked** *CatCambr* 548:12 [expl. as ܡܢ ܐܒܬܐ ܥܡܝܠ]; *BAli1* 5587 [expl. as الشي الخلق الرديّ]; *BBah* 1043:5; 1157:19 [expl. as ܡܦܣܩܐ ܘܡܪܝܪܐ] [P. 405]

ܡܘܪ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ) **making infirm** *BBah* 1044:7 [expl. as تمريض] [P. 405]

ܡܘܪ̈ܥܢܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ) **illness, sickness** ܢܠܘܫ ܡܡܪ̈ܥܢܘܗܝ ܒܠ ܡܘܪ̈ܥܝܢ *ESSerm1* 107:v88 (to sprinkle); ܐܘܕܒܫܗ ܡܘܪ̈ܥܢܘܗܝ *BhEth* 296:18; ܡܘܪ̈{ܒ}<ܥ>ܢܐ *BBah* 1043:7 [expl. as ↓ ܡܘܪܗ̈ܢܐ] [P. 405]

ܡܘܪ̈ܥܢܐ n.m. (↓ √ܐܪܥ) **breastplate** ܐܠܒܫ ܦܐܪܗ ܡܘܪ̈ܥܢܐ *BalJos* 36:8 (Var) [text: ܪܘܥ̈ܢܐ] [P. 51]

ܡܘܪܓܬܢܐ adj. (↓ ܡܪܓܬܢܐ; same as ↓ ܡܘܪܣܬܢܐ) **intemperate of character** ܒܠܐ ܡܘܪܓܬܢܐ *Sahd* 430:19; *BAli1* 5587; *BBah* 1043:22 [expl. as ܐܝܫ ܕܐ̈ܝܟ ܡܕܒܪ] [P. 405]

ܡܘܪܩܐ n.m. (↓ √ܡܪܩ) **cleaning** ܡܘܪܩܐ ܕܡ̈ܝܐ ܐܬܓܠܝ the cleaning (power of) the water is revealed ES in *Macc* 120:10 [P. 405]

ܡܘܪܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܪܩ) **yellow color** ܡܘܪܩܘܬܐ ܕܕܗܒܐ *PsHex* 67:13; *SAL1* 235:12 [P. 310]

ܡܘܪܬܟܨ n.m. (< Arab مُرْتَخص) **finance minister** *ZDMG29* 90:10 [delete entry; v. ↓ ܡܘܪܬܢܐ] [P. 406]

ܡܘܪܬܢܐ* adj. (sic!; ↓ √ܡܪܪ) **bitter** ܡܠܚܐ ܫܠܐ ܘܡܥ̈ܝܢܐ ܕܝܒܫܐ ܡܘܪܬ{ܢ}<ܢ>ܢܐ *Bhcar* 40:15 [valley] [P. 400]

ܡܘܪܬܢܐ n.m. (↓ √ܝܪܬ) **testator, one who gives an inheritance** ܝܪܘܬܐ ܩܕܡ ܠܡܘܪܬܢܐ ܠܒܝܬ ܩܒܪ̈ܐ the heir (will go) to the grave before the testator [i.e. the son will die before the father] *ThMarg1* 222:14; ܒܟܪ ܢܦܫܗ ܡܘܪܬܢܐ ܕܡܘܒܠܐ *Chrmin* 70:19 [P. 310]

ܡܘܫ vb. (cf. ↓ √ܡܫܫ; ↓ ܡܘܫܐ; JBA מוש DJBA 650, Ma מוש MD 263) **Pe. 1. to touch, grope** ܢܡܘܫܢܝ *Gn* 27:12; ܡ̇ܫܢ ܐܝܟ ܗܘܝܢ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܥܝ̈ܢܐ *Is* 59:10; ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܠܐ ܡܡܫܢ *Ps* 115:7; ܒܕܡܘܬ ܣܡܝ̈ܐ ܡ̇ܫܝܢ ܘܠܐ ܢܕܥܝܢ *TB* 172:1; *am3* 291:3; ܗܘܝܢ ܕܒܚܫܘܟܐ ܥܡܝܩܐ ܡܫܝܢ ܗܘܘ *ECmPal* 7:20 = *am1* 212:1 (in deep darkness); **2. to explore, search** ܡܢ ܐܝܢܐ ܬܡܘܫ ܕܬܡܘܫܢܘܗܝ *ESFidS* 23:v22; ܠܐ ܡܫ ܕܝ̈ܢܘܗܝ his judgments are unsearchable *Rom* 11:33 [cited INB 159:9; cf. ܠܐ ܐܢܫ ܡܫ ܕܝ̈ܢܘܗܝ Afr 278:11]; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܡܘܫ ܠܡܡܠ̈ܠܘܗܝ *BalJos* 71:13; **3. to search, probe** ܕܡܐܫ ܕܝܢ ܠܒ̈ܘܬܐ *Rom* 8:27 (ἐρευνῶν); **4. to examine, scrutinize** ܡܫܗ

ܠܪ̈ܘܡ *IA2* 26:v6; ܡܫ ܒܡ̈ܘܫܝܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ *JSB1* 602:5
Af. to make touch ܐܡܫܝܢܝ *Jud* 16:26 (H הֲמִישׁ; cf. ES1 326:45)
Etpe. 1. to be touched ܠܐ ܡܬܡܫܝܫ ܒܗ̇ ܛܪ̈ܦܐ *Nah* 3:1 (H יָמִישׁ; prey); ܡܠܝܐ ܕܠܐ ܡܢ ܡܬܡܘܫ ܐܬܡܫܝܫ *ESNat* 20:25; ܠܐ ܡܬܬܡܫܝܫ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܬܪܒܝܬܐ *Kays* 23:18 [God]; **2. to be examined** ܐܬܡܫܝܫܬ ܟܠܗ̇ ܕܓܠܘܬܗܘܢ *ESRef1* 32:30 (falsehood); ܠܐ ܡܬܡܫܝܫ ܚܙܘܗ *ESNisB1* 11:14 (appearance); ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܡܫܝܫ ܒܡܡܫܗ *ChrPsD1* 237:19; ܡܠܬܐ ܟܕ ܡܬܡܫܝܫ ܐܬܛܠܠ Philox in *MemLincei12(1884)* 485a:22 (the Word); ܐܝ ܠܒܝܬܗ ܥܡܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܬܬܡܫܝܫ ܚܠܦ ܢܘܗܪܐ *KwDW* 294:8; 295:1 [P. 378]

ܡܘܫܐ n.m. (↓ √ܡܘܫ; JPA מוש DJPA 296) **1. touching** ܡܘܫܐ ܘܓܫܬܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܕܠܬܚܬ *ThMarg1* 295:21 [of sexual organs]; **2. cheapest dates** ܡܘܫܐ ܕܐܫܟ̈ܪܐ *BAli1* 5588 (of fields); *EN* 51:v62 [expl. as الـ{ك}⟨حَ⟩شَف] [P. 378]

ܡܘܫܟܬܐ n.f. (perh. < μόσχος) **calf** ܟܦܢ̈ ܡܘܫܟ̈ܬܐ *Joel* 1:17 (H פְּרֻדוֹת; to be hungry); ܡܘܫܟ̈ܬܐ ܕܒܬܫܢ *Am* 4:1 (H פָּרוֹת; cf. ES2 260:35) [P. 407]

N, SG § 84 (f. gender); Pfl 282 [etym.].

ܡܘܫܚܬܐ n.m. (↓ √1#ܡܫܚ; cf. JBA מוּשְׁחָנָא measurement DJBA 650) **1. measuring** ܡܘܫܚܬܐ ܕܒܝܬܐ *EzHex* 42:15; **2. meter** *AS4* 5:25 [P. 407]

ܡܘܫܟ n.m. (< MP *mušk*#1 CPD 57; ILS 204; mng. 1: JBA מושקון DJBA 650) **1. musk** ܡܘܫܟ ܘܒܣ̈ܡܐ *ZM2* 22:10; ܡܘܫܟ ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ *IAB1* 472:10; ܡܢ ܟܠ ܡܘܫܟ ܒܣܝܡ ܪܝܚܐ *am2* 431:19; ܡܫܚ̈ܐ ܕܡܘܫܟ *PsC* 200:11; ܗܪ̈ܘܡܐ ܘܡܘܫܟ *CatCambr* 638:2; *Bhchr* 159:1; **2.** w. ܛܪܡܫܝܪ, ܛܪܡܫܝܓ [Arab طِرَامشِير, طرامشيج] **dittany, pennycress** (*Dictamnum thlaspi*) *BBah* 570:17; 571:11 [P. 408]

Mng. 2: Pfl 355; Flora 2:83.

ܡܘܫܪܐ n.m. **carrot** *BBah* 1045:17 [expl. as ܓܙܪ ܕܓܢܝܐ] [P. 408]

Pfl 86; Flora 3:449.

ܡܘܫܟܛܘܢ n.m. ***moschatum*, Roman perfume** *Med* 410:1; *BBah* 1045:12 [expl. as ܗܪ̈ܘܡܐ ܪ̈ܘܡܝܐ] [P. 408]

ܡܘܫܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܫܘܠ) **strainer** ܕܒܫܐ ܒܓܘ ܡܘܫܘܠܝܐ *KwDW* 18:14 [perh. read: ܫܚܝܠܐ] [P. 800]

ܡܘܫܬܪܝ n. (< Arab المُشتَرِى) **planet Jupiter** ܗܘܝ ܟܘܟܒܬ ܡܘܫܬܪܝ *Kays* 195:8 [P. 408]

ܡܘܬ vb. (↓ ܡܘܬܐ, ܡܘܬܢܐ, ܡܘܬܢܐ, ܡܝܘܬܐ, ܡܝܘܬܘܬܐ, ܡܝܝܬ, ܡܝܬ, ܡܝܬܘܬܐ, ܡܡܝܬܢܐ; JBA מות DJBA 650, Ma מות MD 263) **Pe.** [*i/u*], pf. ܡܝܬ **1. to die** ܘܐܬܢܓܕ ܘܡܝܬ ܐܒܪܗܡ ܒܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ *Gn* 25:8; ܡܝܬܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܐ *Ex* 4:19 [cf. ESGE 132:9]; ܚܟܝ̈ܡܐ ܕܡܝܬܝܢ *Ps* 49:11; ܡܢ ܥܠܝܐ ܢܦܠ ܘܡܝܬ *apNTSy* 12:7; *AM1* 167:14; **2.** w. ܡܢ **to be killed** ܡܐܬ ܪܒܗܘܢ ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *JSB2* 471:12; **3. to withdraw the mind** ܡܘܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܟܝܡܐ withdraw from these things, oh wise man *IA2* 334:v1619; **4. to vanish, disappear** ܘܥܠ ܒܘܡܪ̈ܐ. ܐܢ ܗܘ ܕܡܬܬܣܝܡ ܡܝܬܝܢ concerning sores, if when it is placed, (the mice) disappear *Geop* 93:30
Af. to put to death, kill ܐܡܝܬܗ *Gn* 38:7; ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܡܝܬ *Dt* 32:39 [cf. ܡܐܡܝܬ ES2 348:22]; ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܠܡܡܬܘܬܗ JS in *asd* 89:14
Ettaf. to be killed ܡܘܬܐ ܢܬܬܡܝܬ *JudHex* 21:5; *EzHex* 18:13; *Bhchr* 477:6; ܐܬܬܡܝܬ ܡܘܬܐ ܒܝܫܐ *Chrmin* 244:22 [P. 378, 846]

N, SG § 177A; Br, Gr 183B; Pe., mng. 2: GVG2 §75cγ [n. fnd.].

ܡܘܬܐ n.m. (↓ √ܡܘܬ, ܒܪ ܡܘܬܐ, ܦܠܓܘܬ ܡܘܬܐ; mng. 1: TA מוֹתָא TJ Jer 11:19, JBA מוֹתָא DJBA 651, Ma מותא MD 263) **1. death** ܡܘܬܐ ܕܡܢ ܫܠܝ *Nm* 8:19 (sudden); ܡܝܬ ܡܘܬܐ *ES1* 482:21; **2.** pl. **types of death** ܡܘ̈ܬܐ ܚܣܝܢ̈ܐ *2Cor* 1:10 (strong); ܕܢܚܐ ܒܡܘ̈ܬܝܗܘܢ to find life in their deaths *ESNisB2* 43:9; ܟܠ ܡܘ̈ܬܝܢ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *asd* 101:3; **3.** cs. in phrase ܡܘܬ ܢܦܫܗ **natural death** ܡܐܬ ܐܢܬ ܡܘܬ ܢܦܫܟ *ZM1* 92:13 [P. 378, 846]

On *DionT* 194:8 = *ChrPsD1* 156:7 (mng. 1), v. ↓ ܡܘܬܢܐ.

ܡܰܘܬܒܳܐ n.m. (↓ √ܝܬܒ, ܒܶܝܬ ܡܰܘܬܒ̈ܶܐ, ܒܰܪ ܡܰܘܬܒܳܐ, ܪܺܝܫ ܡܰܘܬܒܳܐ; TA מוֹתָּבָךְ TO Gen 27:39, JBA מוֹתְבָא DJBA 651, Ma מותבא MD 263) **1. habitation, abode** cs. ܡܘܬܒ ܥܒ̈ܕܘܗܝ *1Kg* 10:5; det. ܗܐ ܒܡܫܡܢܝܗ ܕܐܪܥܐ ܢܗܘܐ ܡܘܬܒܟ *Gn* 27:39; *Ex* 12:40 [cf. ESGE 142:4]; ܡܘܬܒܐ ܕܡܡܝ̈ܩܢܐ *Ps* 1:2 (H מוֹשָׁב); ܟܘܪܣܝܐ ܘܡܘܬܒܐ JS in *MS2* 140:v987 [of celestial throne]; **2. a. throne** ܐܢ ܡܘܬܒ̈ܐ ܘܐܢ ܡܪ̈ܘܬܐ *Col* 1:16; **b.** hence **rank of angels of a high order** *SB* 13:2; *Cyr*² 20:17; ܛܟܣܐ ܕܡܘܬܒ̈ܐ *Kays* 81:2 [cf. Is 6]; ܬܓܡܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܡܪ̈ܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܘܬܒ̈ܐ *ib.* 175:18; ܡܘܬܒܐ ܕܫܡܝܢܐ *StSin11* 15b:18 [text: ܩܘܠ⌜ܒ⌝ܐ; var: ܩܘܬ⌜ܒ⌝ܐ; v. LS 657]; *ThbK1* 29:3; ܣ̈ܦܪܐ ܘܡܘܬܒ̈ܐ *Jšddev1* 169:3; **3. table** ܡܘܬܒܐ ܕܠܚܡܐ *to* 39:5; **4. domicile, dwelling** ܒܝܬܐ ܠܡܘܬܒܝ *2Sm* 7:5; ܡܘܬܒܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *am3* 497:21; ܢܬܝܗܒ ܠܗ ܡܘܬܒܐ ܒܦܠܛܝܢ *am6* 512:13; **5. anus** ܥܦ̈ܠܐ ܚܪ̈ܝܦܐ ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܬܒ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD1* 108:4; ܘܡܚܐܝܗܝ ܒܥܦܠܐ ܥܠ ܒܣܬܪ̈ܗ ܘܥܠ ܡܘܬܒܗ *JARS*³ 101:11; **6. site, location, position** (of place) ܡܘܬܒܗ ܕܩܪܝܬܐ *2Kg* 2:19 [cf. ES1 521:6]; ܫܦܝܪܘܬܐ ܕܡܘܬܒܗ *3Macc* 7:17 (τόπος); **7. way of sitting a.** alone ܝܬܶܒ ܗܳܢܳܐ ܡܰܘܬܒܳܐ he sits so *PallM* 20:21; **b.** w. ܕܥܠ ܟܘܪܣܝܐ **being ordained** ܡܘܬܒܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܐܦܣ<ܩܘܦܐ> *CatPar* 73a:27 [expl. of ↓ ܣܢܬܪܘܢܘܣ]; ܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܐ, ܐܘ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *Bhchr* 513:22; **8. habitation** ܡܘܬܒܐ ܝܚܝܕܝܐ *INB* 543:5 (solitary); **9. council** ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *SAL2* 287:23; **10.** κάθισμα, **a part of the liturgy** *CatWr1* 396b:1ff.; *BO3/1* 291b:2; ܡܦܠܓ ܠܗܘܢ ܠܥܕܢ̈ܐ ܕܠܠܝܐ ܠܡܘܬܒ̈ܐ *INB* 549:6; *BadgNest2* 282:4; **11. length of time of dwelling** ܡܘܬܒܗܘܢ ܕܝܬܒܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܡܨܪܝܢ *Ex* 12:40 (H מוֹשָׁב) [P. 311]

ܡܰܘܬܳܢܳܐ adj. (↓ √ܡܘܬ) **mortal** ܢܫܐ ܡܘܬܢܐ *JšD* 194:17 [P. 378]

ܡܰܘܬܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܡܘܬ; mng. 1: TA מוֹתָנָא TO Nm 17:15, JBA מוֹתָנָא DJBA 651, Ma מותאנא MD 263) **1. pestilence a.** general ܡܘܬܢܐ ܕܚܣܝܢ ܛܒ *Ex* 9:3 (H דֶּבֶר); *ES1* 487:5; **b.** in phrase ܟܦܢܐ ܘܡܘܬܢܐ *ChrPsD1* 235:8; *ChrPsD1* 113:12; 156:7 [text: ܡܘܬܐ]; **2. disaster, calamity** ܡܘܬܢܐ ܪܒܐ *2Sm* 18:7 (H מַגֵּפָה; but ܡܚܘܬܐ 1Sm 4:17; 2Sm 17:9) [P. 378]

ܡܰܘܬܪܳܢܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܝܬܪ) **usefully** ܒܡܟܬܒ ܛܒ ܣܓܝ ܚܬܝܬܐܝܬ ܘܡܘܬܪܢܐܝܬ by writing down most exactly and usefully *Med* 124:13

Schleifer 192.

ܡܙܰܒܢܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ; JBA מְזַבְּנָנָא DJBA 651, JNA מזבנאנא *mzabnāna* JNAD 214, TA מְזוֹבְנָנָא TJ Ez 7:12) **seller** ܟܠܗܘܢ ܙܒܘ̈ܢܐ ܘܡܙܒܢ̈ܢܐ *MtC* 21:12; *ES2* 302:14 [P. 187]

ܡܙܓ vb. (↓ ܡܙܘܓܐ, ܡܙܓܐ, ܡܙܓܬܐ, ܡܘܙܓܐ, ܡܘܙܓܘܬܐ, ܡܙܝܓܘܬܐ, ܡܡܙܓܐ, ܡܡܙܓܘܬܐ; JBA מזג DJBA 651, Ma מזג MD 264) **Pe.** [*a/o*] **1. to mix** ܫܶܩܝܝ ܒܒܟܝܬܐ ܡܙܓܬ *Ps* 102:10; ܟܣܐ ܕܡܙܝܓ ܚܛܗ̈ܝ *ESNisB1* 17:6 (sins); *OM* 279:12; *BO1* 125a:12; **2. to be mixed** ܗܝ ܒܗ ܗܝ ܐܠܗܘܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܡܙܓܬ *Timpep* 12:11 [if not to be emended to ܡܫܬܠܒܐ (v. ib., n. 2)]

Pa. to mix ܦܠܓܝܟ ܘܕܡܟ ܡܙܓܬ ܒܝ *ES3* 452:43; ܒܪܘܓܙܐ ܡܙܓ ܪ̈ܚܡܘܗܝ he mixed his mercy with anger *ESJul* 81:9; ܪܘܚܦ ܐܡܙܓ ܠܡܒ{ܥ}<ܓ>ܠ *Bhcar* 96:7 (mercy) 118 [v. LS 394]; pass.part. ܡܡܙܓܐ ܗܘܬ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Hebrews* 4:2 (united); ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܘܐܢܫܝܐ ܡܡܙܓܐ. ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ *GalSimp* 246:8 (from four elements)

Etpe. to be mixed ܦܐܪܗ ܒܐܢܫܘܬܢ ܐܬܡܙܓ *ESNat* 23:19; ܐܚܕ̈ܐ ܒܚܕ ܚܘܒܐ ܐܬܡܙܓܘ ܕܚܕ ܡܠܟܐ they were mixed together in one love of one king *ESJul* 72:16; ܒܠܘܬܐ ܡܕܡ ܬܬܡܙܓ ܒܚܕܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܢ *Jul* 233:26

Etpa. to be mixed ܕܡܢܗܪ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܕܡܬܡܙܓ ܒܗ *ES1* 118:22 (air); ܬܬܡܙܓ ܚܝܠܗ ܡܚܝܠܐ ܒܚܝܠܬܢܘܬܗ ܕܚܝܠܐ ܪܘܚܢܝܐ its feeble strength should be mixed with the might of its spiritual power *Philox1* 467:17; ܐܬܡܙܓ ܡܠܬܐ ܥܡ ܒܣܪܐ ܕܝܠܗ *BO2* 26b:2 (the Word) [P. 378]

ܡܙܳܓܳܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ; JPA מזג DJPA 297) **mixture** ܡܙܓܐ ܕܚܡܪܐ *Ps* 75:9 (H מֶסֶךְ); *Song* 7:3; *TB* 63:10; ܡܙܓܐ ܕܟܣܐ ܕܢܒܒܐ ܕܡܚܐ *BO2* 196b:8 [of wine & water] [P. 378]

ܡܙܳܓܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ; mng. 3: cf. JBA 2# מזגא cup DJBA 652) **1. mixed drink** (of wine & water) ܕܬܦܘܩ ܡܙܓܬܐ *JohEphLES* 252:5 (to go around); ܡܙܓܬܐ ܕܚܡܪܐ *am3* 127:11; **2. collective meal** ܩܘܛ̈ܠܐ ܘܡܙ̈ܓܬܐ ܒܓܢ̈ܐ ܘܒܦܪ̈ܕܝܣܐ feasts and collective meals in gardens and parks *StScNis* 99:5; **3.** pl. ܡܙ̈ܓܬܐ, ܡܙ̈ܓܐ **cup, bowl** ܗ̇ܝ ܡܙܓܬܐ ܕܬܫܬܐ ܕܡܙܝܓܐ ܠܗ̇ *Rie* 7:22 (κοτύλη); ܩܣܛܐ ܘܡܙܓܬܐ *Geop* 17:4; ܡܙܓܬܐ ܕܚܡܪܐ ܝܘܢܝܬܐ *Clrep* 90:6; pl. ܡܙ̈ܓܬܐ ܬܠܬ *Geop* 47:24; ܠܡܙ̈ܓܐ ܕܠܗ ܢܚܫܝ̈ܐ *JerHex* 48:12 [P. 378]

ܡܶܣܕܳܐ n.m. (Arab مَسَدٌ rope from palm fiber LS ad loc.) **rope** *BBah* 1047:3 [expl. as حبل زواء] [P. 379]

ܡܶܙܕܰܒܢܳܢܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܙܒܢ) **sale** ܡܙܕܒܢܢܘܬܗ ܕܝܘܣܦ *ThMarg1* 37:7 [P. 187]

ܡܶܙܕܰܕܩܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܕܩ) **justification** ܐܬܥܕܪ ܒܗ̇ ܗ̇ܘܐ ܡܙܕܕܩܢܘܬܐ he was aided by (his own) justification *Cyr*^{2} 47:19 [P. 189]

ܡܶܙܕܰܘܓܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (calque < Arab المزدوج; ↓ √ܙܘܓ) **meter of 14 syllables** ܡܫܘܚܬܐ ܡܙܕܘܓܢܝܬܐ *Card* 2:3 [P. 191]

ܡܶܙܕܰܗܙܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܗܝ) **pride** ܡܙܕܗ‹ܝ›ܢܘܬܐ ܫܐܝܠܬܐ *BBah* 259:6 [but v. ↓ ܡܶܙܕܰܗܝܳܢܽܘܬܳܐ]; 1047:9 [P. 192]

ܡܶܙܕܰܗܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܗܝ) **haughtiness, pride** ܡܙܕܗܝܢܘܬܐ ܫܐܝܠܬܐ *BBah* 259:6 [P. 190]

1# **ܡܶܙܕܰܟܝܳܢܽܘܬܳܐ** n.f. (↓ √ܙܟܝ) **defeat, loss** ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܕܫܪܝܬܗ *KwDW* 363:8; ܐܬܐ ܡܢ ܕܫܠܝܬܐ ܕܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܠܗ̈ܡܢܐ *ChrPsD2* 150:12 (terrible sign); ܙܟܘܬܐ ܠܫ̈ܠܝܛܢܐ ܒܩܪ̈ܒܐ ܘܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ victory to (some) rulers in battles and defeat to others *SB* 13:20 [P. 196]

2# **ܡܶܙܕܰܟܝܳܢܽܘܬܳܐ** n.f. (↓ √ܙܟܝ) **justification** ܢܒܣܐܝܬ ܘܦܟܐܝܬ ܥܠ ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ ܕܠܗ ܡܢ ܕܪ ܫ ܐܬܟܬܫ *DM* 111:14 (to fight for) [P. 196]

ܡܶܙܕܰܡܪܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. praiseworthy, laudable** ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܙܕܡܪܢܐ *DM* 311:12; **2.** n.m. **hymn** ܗܠܝܢ ܡܙܕܡܪ̈ܢܐ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܥܠ ܙܕܩܗ *StSin11* 125:5 [P. 200]

ܡܶܙܕܰܪܙܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܪܙ) **activity** ↓ ܦܥܠܘܬ ܡܶܙܕܰܪܙܳܢܽܘܬܳܐ

ܡܶܙܕܰܥܪܳܢܳܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) gramm. **that from which a diminutive form can be made** ܫܡܗܐ ... ܠܐ ܡܙܕܥܪܢܐ *BhGr* 67:1 [P. 203]

Moberg, Term 36*.

ܡܶܙܕܰܥܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **diminution** ܪܒܝܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬ ܕܡܬܚܘܐ ܕܐܦܝܩܘܩܠܘܣ ܘܡܙܕܥܪܢܘܬܗ the (apparent) increase and diminution of the beam of the epicycle *Bhadsment*^{2} 46:17 [P. 203]

ܡܙܰܕܰܩ adj. (↓ √ܙܕܩ pa., pass.part.) **correct** ܟܕ ܚܕܐ ܡܙܕܩܐ when one (*nun*) is more correct *BhGr* 119:13 [P. 189]

ܡܙܰܗܰܡ adj. (↓ √ܙܗܡ pa., pass.part.) **stinking** ܙܝܙܢܐ ܡܙܗܡܐ *ESPas* 53:9 (weed); ܢܣܡܟ ܠܘܩܒܠܐ ܕܡܙܗܡ ܗܘܐ JS in *MS1* 55:v290 [P. 190]

ܡܙܘܓܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ) [delete entry; v. ↓ ܡܙܽܘܓܳܐ] [P. 378]

ܡܳܙܽܘܓܳܐ n.m. (↓ √ܡܙܓ; JPA מזוג DJPA 298) **1. cupbearer, butler** ܐܢ ... ܠܐ ܥܒܪ ܠܟ ܟܣܐ ܐܘ ܬܪܝܢ. ܕܠܐ ܬܬܚܪܐ ܥܡ ܡܙܘܓܐ if (at a banquet) a cup or two (of wine) does not pass over to you so that you not quarrel with the butler *IA2* 24:v109; **2.** & ܡܳܙܽܘܓܬܳܐ **mixing bowl** *BBah* 1047:20 [expl. as ممزج] [P. 378]

ܡܙܰܘܓܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **1. matrimony** ܡܢ ܡܙܘܓܘܬܐ ܒܬܪ ܡܢܐ ܡܬܠܕ *PhilV* 60:16; **2.** in phrase ܠܐ ܡܙܰܘܓܽܘܬܳܐ **unmarried life, celibacy** (ἀζυγία) ܡܬܝܪܐ ܗ̇ܝ ܠܐ ܡܙܘܓܘܬܐ *Gr* 29:4; *am7* 696:1 [≠ ܒܬܘܠܘܬܐ]; ܡܬܝܪܘܬܗ ܕܠܐ ܡܙܘܓܘܬܐ his abstention from marriage *Jšddev1* 126:20 [P. 191]

ܡܳܙܽܘܓܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ) **mixture** ܐܝܬ ܒܗ ܟܦܠܐ ܡܙܘܓܘܬܐ *Hebr4* 211:v121 [P. 379]

ܡܙܘܢܐ n.f. (↓ √ܙܘܢ) **nourishment, food** ܠܡܬܠ ܠܗܘܢ ܡܙܘܢܐ *Ruth* 1:6 (H לֶחֶם); *ES2* 59:13; ܐܢܗܘ ܕܚܣܝܪ ܡܙܘܢܐ. ܕܠܐ ܩܢܛܐ ܠܘܬܢ ܬܐܬܘܢ if food is lacking, you should come to us without fear *BalJos* 212:7; ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠ ܡܙܘܢܐ *KwD*^{2} 59:11 [P. 192]

N, SG § 126G (morph.).

ܡܙܘܟܐ n. (same as ↓ ܡܙܘܪܐ) **cudgel** *PSm* 2062 [P. 379]

ܡܙܘܪܐ n.m. (< Akk *mazūru* launderer's wringer CAD M/1 440; JBA מְזוּרָא DJBA 652; ↓ ܡܙܘܪܬܐ, ܡܙܘܟܐ) **fuller's mallet** ܡܙܘܪܐ ܕܩܨܪܐ *Ming2* 80:21; *EN* 29:v55 [expl. as المدقة والكوذين]; *BAli1* 5634 [expl. as طبرزين]; *BBah* 1048:5 [P. 194]

ܡܙܘܪܬܐ, pl. ܡܙܘܪ̈ܬܐ, ܡܙܘܪ̈ܝܬܐ *am2* 533:17 n.f. (↓ ܡܙܘܪܐ; mng. 1: cf. JBA מדורתא#1 whip or thick stick DJBA 642) **1. cudgel** ܘܢܩܫܘܗܝ ܘܕܟ̈ܒܘܗܝ ܘܕܦ̈ܩܬܗܘܢ ܒܡܙܘܪ̈ܬܐ ܒܬܪ *am2* 281:16; ܡܙܘܪ̈ܬܐ ܕܦܩܝܣܐ *ib.* 335:10; ܡܠܐ ܕܐܠܨ̈ܡܐ ܡܕ ܡܬܬܒܪܝܢ ܒܡܙܘܪ̈ܬܐ *JSB2* 640:14; ܗܕܐ ܡܙܘܪܬܐ ܠܐܢܫܐ ܒܠܚܘܕ ܚܫܝܚܐ *KwD*^{2} 187:7 (for beating); **2.** pl. **blows** ܡܙܘܪ̈ܬܐ ܡܚ̈ܘܬܐ *am2* 279:2 [P. 194]

ܡܙ̈ܐ, ܡܙ̈ܣ n.f.pl. (< μάζα) **lumps, nodules** ܟܒܕ ܐܝܟ ܡܙ̈ܐ ܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *DuvB2* 290^{3}; ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܦܫܫܝܢ ܠܗ ܡ̈ܙܝܢ *ib.* 245^{2} [P. 379]

ܡܙܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ) **mixture** ܚܘܠܛܢܐ ܘܡܙܝܓܘܬܐ *ESRef1* 34:10; ܒܝܕ ܥܓܐ ܡܢ ܡܙܝܓܘܬܐ ܕܡܕܡ *ThbK2* 287:28 [text: ܡܙܓܢܘܬܐ] [P. 378]

ܡܙܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܚ) **exaltation** cs. ܡܙܝܚܢܘܬ ܡܝܬܪܘܬܐ excellent exaltation *BhKJ* 46:3 [P. 192]

ܡܙܝܥܐ adj. (↓ √ܙܘܥ) **of little value** abs. ܡܙܝܥ ܗܘ ܕܒܝܫ JS in *MS1* 48:v105 [P. 193]

ܡܙܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **silliness, folly** ܡܙܝܥܘܬܐ ܡܣܬܒܪܐ ܕܐܝܬܝܗ *TB* 79:13 (λῆρος) [P. 193]

Field 28 conjectures ܡܪܝܥܘܬܐ.

ܡܙܝܥܢܐ n.m. (↓ √ܙܘܥ; lit. causing movement) **name of an accent a.** general *MasJsApp* 100:7; *ET* 16:7; *BZ* 2:3; **b.** w. appellation **(1)** ܡܙܝܥܢܐ ܪܒܐ *ET* 37:17 [same as ↓ ܝܚܝ̈ܢܐ]; *BhGr* 250:11 [called by East Syrians ↓ ܬܟܫܐ]; **(2)** ܡܙܝܥܢܐ ܙܥܘܪܐ *ib.* 250:11 [same as ↓ ܙܩܦܐ] [P. 193]

Moberg, Term 32*; DPAS 81.

ܡܙܝܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **commotion** ܡܙܝܥܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *TB* 77:29 [P. 193]

ܡܙܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܦ) **falsity** ܝܥܢܐ ܠܡܙܝܦܘܬܗ *SAL1* 19:16 (to disprove) [P. 195]

ܡܙܝܪܐ adj. (↓ √ܡܙܪ; cf. ↓ √ܡܬܪ) **extended** *BBah* 1048:8 [expl. as ممدود] [P. 379]

ܡܙܠܓܘܬܐ, pl. ܡܙܠܓܘ̈ܬܐ *BhGr* 36:6 n.f. (↓ √ܙܠܓ) **splendor** ܢܘܗܪܘܬܐ ܘܡܙܠܓܘܬܐ *Kays* 95:1; ܡܙܠܓܘܬܐ ܕܦܠܩ̈ܣ ܢܗܝܪ̈ܬܐ *Gr* 89:2 (of radiant tablets); ܡܙܠܓܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *Sahd* 101:2 [P. 197]

ܡܙܠܗܝ adj., n.m. (↓ √ܙܠܗܝ quad., pass.part.) **1. small, lacking a.** adj., abs. ܡܙܠܗܝ ܘܒܨܝܪ ܙܒܢܐ *ES3* 496:14; ܡܫܚܐ ܡܙܠܗܝ ܒܡܐܢܝ *IA2* 250:v263; ܡܦܪܢܣܬܐ ܗ̇ܝ ... ܡܛܠ ܕܡܙܠܗܝܐ ܗܘܬ *to* 37:10 (nourishment); ܒܢܘܪܐ ܗ̇ܝ ܡܚܝܠ ܡܠܬܢ ܘܡܙܠܗܝܐ *Jul* 4:6; ܐܦܘܩܪܛܝܬܐ ܕܡܙܠܗܝܐ ܗܘܬ Hippocratic system of medicine which had fallen into disuse *Bhchr* 53:27; det. ܡ̈ܢܐ ܡܙܠܗ̈ܝܐ ܕܚܝܠܐ *ES1* 488:45; **b.** n.m. **small amount** ܐܢܗܘ ܕܬܡܢܐ ܕܢܦܪܘܥ ܡܙܠܗܝܐ *BhNom* 252:20 (to pay); **2. moderate** det. ܡܫܘܚ̈ܬܐ ܕܒܝܬܐ ܙܥܘܪ̈ܝܬܐ ܘܡܙܠܗ̈ܝܬܐ *am6* 384:11 (measures) [P. 197]

ܡܙܠܗܝܐܝܬ adv. (↓ √ܙܠܗܝ) **moderately** ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡܙܠܗܝܐܝܬ *SB* 27:13 [P. 197]

ܡܙܠܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܠܗܝ) **1. failing** ܒܥܕ ܒܐܪ̈ܥܗܘܢ ܡܙܠܗܝܘܬܐ ܕܥܠ̈ܠܬܐ ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ *ThbK1* 231:9 (of harvests); **2. poverty, indigence** cs. ܡܙܠܗܝܘܬ ܚܫܝܚܘܬܗ *KwDW* 396:12; det. ܒܝܕ ܗ̇ܝ ܡܙܠܗܝܘܬܟ ܡܪܘܚܝܢ ܡܢܟ *BhLSt* 83:12; *ET* 44:5 [expl. as ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܠܝܢ ܕܡܬܟܪ̈ܝܢ ܠܐܢܫ ܠܡܡܠܘ ܣܘܢܩܢܘܬܗ] [P. 197]

ܡܙܠܦ adj. (↓ √2#ܙܠܦ pa., pass.part.) **1. decorated, ornamented** det. **a.** general

ܡܣܡܣܡܝܢ ܘܡܙܠܦܝܢ ܐܝܟ ܫܪܝܪܐ *Syn* 142:18; **b.** esp. of garments det. ܡܐܢ̈ܐ ܢܩ̈ܕܐ ܘܡܙܠ̈ܦܐ clean and ornamented garments *VRabb* 189:19; *BhEth* 116:19; *EN* 37:v42; ܡܙܠ̈ܦܐ ܠܒܫ ܡ ܐܘܟ̈ܡܐ he wears so black ornamented (garments) *Bhcar* 32:9; **2. skillful** det. ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܐ ܡܙܠܦܬܐ *OrChr2* 120:15; **3. brilliant, shining** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܙܠܦܝܢ *ESRef2* 42:2 [P. 198]

ܡܙܠܦܐܝܬ adv. (↓ √2#ܙܠܦ) **skillfully** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܙܡܪܢܐ ܩ̈ܠܐ ܡܙܠܦܐܝܬ *Métr* 9:1 [P. 198]

ܡܙܡܘܪܐ n.m. (< H מִזְמוֹר HALOT 566; ↓ √ܙܡܪ) **psalm** ܫܘܬܦ ܡܙܡܘܪܐ *ES1* 432:29 (end); ܗܘ ܕܐܡܝܪ ܒܡܙܡܘܪܐ *Jul* 225:18; ܢܩܘ⌜ܘ⌝ ܒܡܙܡܘ̈ܪܐ ܘܒܬܫܒ̈ܚܬܐ *ChrPsD1* 258:4; ܡܙܡܘܪܐ ܗܘ ܕܫ̈ܬܝܢ ܘܫܒܥܐ Psalm 67 *PO3* 22:10 [P. 200]

ܡܙܡ̈ܙܡܢܐ n.m.pl. (↓ √ܙܡܙܡ; cf. Arab الزمزمة) **learned men, magicians** ܪ̈ܫܐ ܠܚ̈ܟܝܡܐ ܕܡܙܡ̈ܙܡܢܐ *KwDW* 375:9 [P. 199]

S. de Sacy, Calila et Dimna, ou fables de Bidpai, Paris 1816, 41:4. [n. fnd.]

ܡܙܡܟܐ n. ↓ ܙܡܟܐ [P. 379]

ܡܙܡܟܐ n.m. (perh. < Ir; ILS 204) **1. lamp stand**, others **large bowl of oil** ܡܙܡ̈ܟܝܗ ܕܕܗܒܐ *Ex* 25:38 (H מַחְתּוֹת); *1Kg* 7:50 (H סִפּוֹת); *BAli1* 5655; *BBah* 1049:5 [expl. as ܛܫܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܥܠܘ<ܗ>ܝ ܫܪܓܐ]; ܬܚܝܬ ܫܪܓܐ ܡܙܡ̈ܟܐ *TA* 34:v150; **2.** in phrase ܡܙܡܟܐ ܦܛܠܝܢܐ **surgical instrument** *BBah* 1049:8 [P. 199]

ܡܙܡܡܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܙܡܡ) **urging, instigation** ܡܢ ܡܙܡ{ܝ}<ܡ>ܢܘܬܗ ܐܬܛܠܠ *Chran1* 164:14 [P. 843]

ܡܙܡܪܢܐ n.m. (↓ √ܙܡܪ) **1. singer** ܡܙܡܪܢܐ ܒܪ ܐܝܫܝ *ESSerm1* 101:v336 [David]; ܡܙܡܪܢܐ ܡܫܒܚܐ *Ath* 13:6; **2. psalmist** ܕܘܝܕ ܕܝܢ ܡܙܡܪܢܐ *TB* 111:10 [P. 200]

ܡܙܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܡܪ) **psalmody** ܡܙܡܘܪܐ ܥܡ ܙܡܝܪܬܐ ܡܙܡܪܢܘܬܐ ܗܘܐ a psalm with a melody is psalmody *Gr* 5:9 [P. 200]

ܡܙܪܐ n.m. **will, inclination** *PSm* 2062 [expl. as سَجِيَة] [P. 379]

ܡܙܪܐ n.m. **1. long rod of gold or silver** *BBah* 1049:21 [expl. as سبيكة طويلة]; **2. spread of alfalfa** *BBah* 1049¹² [expl. as قتّ]; BAli in *PSm* 2062 [P. 379, 846]

Mng. 2: Flora 2:465.

ܡܙܢܓܐ adj. (↓ ܙܢܓܐ) **having cymbals** ܒܪܗܛܐ ܡܙܢܓܐ a trotting horse with cymbals *Pel* 1:25 [P. 201]

ܡܙܢܓܪ adj. (√ܙܢܓܪ quad., pass.part.; ↓ ܙܢܓܪܐ) **rusty, corroded** ܡܙܢܓܪܝܢ *BhebJer* 6:28 (5:13) [expl. of ܢܚܫܐ ܘܦܪܙܠܐ ܟܠܗܘܢ ܡܚܒܠܝܢ Jer ib.] [P. 201]

ܡܙܥܘ̈ܩܐ n.pl. (↓ √ܙܥܩ) **music** ܙܡܪ̈ܐ ܘܕܡܙܥܘ̈ܩܐ *RevGw* 18:22 (μουσικά) [P. 202]

ܡܙܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **shaking, shattering** ܡܙܥܘܬܗܘܢ ܕܫܬܐܣ̈ܐ *JosephB* 774:9 [P. 193]

ܡܙܥܙܥܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܙܥ) **shakily, unsoundly** ܗܘ ܕܡܙܥܙܥܐܝܬ ܘܡܣܪܗܒܐܝܬ ܥܠܝܗ ܕܗܕܐ ܒܥܘܬܐ ܐܟܬܒ the one who wrote unsoundly and rashly upon this same matter *SevLet* 117:9 [P. 843]

ܡܙܥܙܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܙܥ) **1. activity, movement** ܡܢܐ ܒܡ̈ܠܝܢ ܦܠܚܬ ܒܡܕܒܪܐ. ܕܐܦܝܢ ܠܗܕܐ ܡܙܥܙܥܢܘܬܐ *am7* 809:17; ܡܢܐ ܠܝ ܬܘܒ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܡܙܥܙܥܢܘܬܗܘܢ *SAL2* 469:15; **2. instability** ܠܡܫܪܪܘ ܡܙܥܙܥܢܘܬܗ *PhilV* 225:16 (to strengthen) [P. 193]

ܡܙܥܦܐ adj. (↓ √ܙܥܦ) **full of indignation** ܠܐ ܙܕܩ ܕܬܗܘܐ ܫܢܝܛܐ ܘܡܙܥܦܐ *KwD²* 55:16 (& scorner); pl.m.abs. ܡܙܥܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphLES* 396:1 [P. 202, 843]

ܡܙܥܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܩ) **1. vociferousness** cs. ܡܙܥܩܢܘܬ ܡܫܡܫܢܐ *BhNom* 48:3 (of deacon); det. ܕܢܬܚܫܚܘܢ ܒܡܙܥ̈ܩܢܘܬܐ *SAL2* 408:13 (to use); **2. pronunciation** (of a syllable) ܡܙܥܩܢܘܬܗܘܢ ܒܠܫܢܗ ܕܗܘܠܒ̈ܐ *SAL2* 450:6 [P. 202, 843]

ܡܙܥܩ̈ܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܙܥܩ) **strongly**

pronounced **(letters)** *BhGr* 194:26 [≠ ↓ ܢܬܢܝܚܬܐ] [P. 202]

Moberg, Term 35*.

ܡܙܥܪ adj. (calque < Arab مصغَّر; ↓ √ܙܥܪ) gramm. **diminutive** ܡܙܥܪܐ ܐܝܟ. ܡܠܟܘܢܐ ܘܟܠܒܘܢܐ *BhGr* 8:20; 65:30; etc. [P. 203]

Moberg, Term 36*.

ܡܙܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **diminutive form** ܡܙܥܪܢܘܬܐ ܕܫܡܗܐ *BhGr2* 22:9 [P. 203]

Moberg, Term 36*.

ܡܙܩܦܐ adj. (↓ √ܙܩܦ) **high** ܐܘܪܚܐ ܡܙܩܦܬܐ ... ܕܫ̈ܢܐ *am7* 321:15; *IS* 17:11; ܐܣܟܘܦܬܐ ܡܙܩܦܬܐ *ThMarg1* 280:7 [P. 204]

ܡܙܩܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܩܦ) **1. height** ܡܢ ܥܣܩܘܬܗ ܕܛܘܪܐ ܒܥܘܠܐ ܘܡܙܩܦܘܬܗ *MB* 33:v453 (of difficult mountain); ܛܘܪ̈ܝ ܕܡܛܠ ܡܙܩܦܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܬܗ̈ܠܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *StSyr1* 34:9 [impassable mountains]; **2. severity** ܥܣܩܘܬܗܘܢ ܘܡܙܩܦܘܬܗܘܢ ܕܕܒ̈ܠܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *SAL2* 433:2 (of works of virtue) [P. 204, 843]

ܡܙܪ vb. (↓ ܡܙܘܪ̈ܐ, ܡܙܝܪ̈ܐ) **Etpa. 1. to extend the limbs, stretch o.s.** ܐܬܡܙܪܬ ܚܕܐ ܡܢ ܐܡܗ̈ܬܐ *Bhchr* 134:4 [= تمطّت Bheb, HistDyn 226:10; handmaiden]; *BBah* 1050:13 [expl. as ܣܓܝܐܬ ܡܬܚ ܘܡܡܬܗ]; **2. to stretch o.s., extend o.s.** ܐܬܡܙܪ ܗܘܐ ܘܐܬܦܫܛ he was stretched and straightened *am4* 122:14 [in torture]; ܫܐܦ ܐܩ̈ܘܗܝ ܘܡܬܡܙܪ *BhEth* 235:20; *BAli1* 1959 [expl. as مطو V]; *BBah* 331:17; 1193:17 [P. 379]

ܡܙܪ̈ܐ adj. (pop. speech) **strong in body** *BAli1* 5662 [expl. as ܐܢܫܐ ܕܚܠܝܬ ܘܥܒܐ ܒܓܘܫܡܗ ܒܠܫܢܐ ܐܬܪܝܐ]; *BBah* 1050:14 [P. 379]

ܡܙܪ̈ܐ n.m. **block in prison** (torturing device) ܡܙܪܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 417a:19 = *Bhchr* 102:3; *BAli1* 5661 [expl. as ܩܝ̈ܣܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܝ̈ܐ ܕܡܬܬܚܫܚܝܢ ܠܗ ܗܕ̈ܡܐ ... ܘܡܬܚܫܝܢ ܒܫܢ̈ܩܐ ܕܡܘܬܐ]; *BBah* 1050:9 [P. 379]

ܡܙܪܝܘܢ n. **spurge olive** (*Daphne oleoides*) *Med* 366:7; *BBah* 749:9; 904:7 [P. 379]

Pfl 247; Flora 3:409.

ܡܙܝܘܬܐ, pl. ܡܙ̈ܝܐ n.f. (cf. ↓ ܡܙܒܐ; MP Ideog. מזיא FiP 10:8, JBA מזיא DJBA 652, Ma מאנזא, pl. מאנזיא MD 248) **hair** ܢܣܦܪ ܗܠܝܢ ܡܙ̈ܝܐ ܕܠܐܩܪ ܕܣܘܣܝܐ *Geop* 106:9 (of horse); *BAli1* 5600 [expl. as ↓ ܣܥܪܐ]; *BBah* 1050:17 [expl. as ↓ ܡܙܝܘܬܐ] [P. 378]

ܡܚܒܛܐ, **ܡܚܒܛܬܐ** n.m./f. (↓ √ܚܒܛ; cf. JBA מַחְבַּטָא blow DJBA 654) **instrument for striking** Par in *BBah* 710:20 [expl. as ܡܢ ܚܒܛܐ ܢܣܒ]; ܦܚܬܐ ܕܒܥܠ̈ܝ ܕܒܒ̈ܝܗܘܢ ܕܡܬܦܪܣܝܢ ܒܢܟܠܬܐ ܠܡܚܒܛܬ̈ܗܘܢ the snare of their enemies who are revealed in their craftiness for their instruments of striking *Sahd* 110:2 [P. 209]

ܡܚܒܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܨ) **mixture** ܚܠܝܨ ܡܢ ܡܚܒܨܘܬܐ free of mixture *SbŠ* 11:25 [P. 210]

ܡܚܒܨܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܨ) **kind of food** *BBah* 1050:20 [expl. as المثلّثة المعمولة من حنطة وارزّ وعدس وغير ذلك containing wheat, rice, lentils, etc.] [P. 210]

ܡܚܒܠܐ adj. (↓ √3#ܚܒܠ) **castrated** ܠܓܒܪ̈ܐ ܡܚܒ̈ܠܐ *Aristides* 17:7 [P. 211]

ܡܚܒܠܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܚܒܠ) **corruption** ܙܢܝܘܬܐ ܘܡܚܒܠܘܬܐ *TB* 24:20 (ἀῤῥενοφθορία) [P. 211]

ܡܚܓܓܢܐ n.m. (↓ √ܚܓܓ) **festal** ܝܘܡܐ ܡܚܓܓܢܐ ܕܗܢܐ *Ath* 45:18 (day); ܡܐܡܪܐ ܡܚܓܓܢܐ *ROrChr17* 165:18 (sermon) [P. 213]

ܡܚܓܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܓܓ) **solemnly** ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܚܓܓܢܐܝܬ ܡܫܬܘܕܝܐ ܠܡܟܬܒ from this art which promises to write in a solemn style *PO4* 9:3 [P. 213]

ܡܚܓܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܓ) **festivity** ܡܚܓܓܢܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *SAL2* 466:19 [P. 213]

ܡܚܓܪܐ adj., n.m. (↓ √ܚܓܪ; JBA מחגר DJBA 654, CPA ܡܚܓܪ LSp 59) **lame a.** adj., abs. ܥܒܕܗ ܡܚܓܪ *Clr* 41:14; det. ܐܝܟ

ܡܚܓܪܐ *Bhchr* 119:17; **b.** n.m. … ܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܚܓܪܐ *Lk* 14:21 [P. 214]

ܡܚܓܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܓܪ af., mng. 1b) **lameness**, cs. in phrase ܡܚܓܪܢܘܬ ܢܦܫܐ **desire of two things** ܡܚܓܪܢܘܬ ܪܥܝܢܐ ܥܠ ܬܪܝܢ ܦܣܩ̈ܘܗܝ *BhKJ* 20:3 (of novice) [P. 214]

This vocalization is preferable to ܡܚܓܪܢܘܬܐ given in LS.

ܡܚܕܐ, ܡܢ ܚܕܐ *AM1* 74:33 adv. (↓ ܚܕ, ܡܚܕܗ, ܡܚܕܢܐ; cf. CPA בחדא at the same time LSp 60) **at once, immediately a.** alone ܡܚܕܐ ܡܐܣܐ ܠܗ ܡܢ ܓܪܒܗ *2Kg* 5:3 (H אָז); ܡܚܕܐ ܫܒܩܘ ܠܐܠܦܐ *Mt* 4:22; ܡܚܕܐ ܐܦܩܗ ܠܚܘܝܐ *VRabb* 165:5; ܡܚܕܐ ܢܘܪܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܡܕܒܪ *Jul* 244:27; ܡܚܕܐ ܦܫܪܘ ܗܘܘ (the frozen water) at once melted *PsC* 132:7; **b.** w. ܕ- **as soon as** ܡܚܕܐ ܕܥܠ ܘܝܬܒ ܥܠ ܬܪܘܢܘܣ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *VRabb* 172:10 [P. 215]

ܡܚܕܗ adv. (↓ ܚܕ, ܡܚܕܐ) **at once** ܡܚܕܗ … ܡܚܝܢܝ، ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܪܗ *ChrPsD1* 245:3; ܡܚܕܗ ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܬܒܪܐ *ib.* 107:18; ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܚܕܗ ܐܘܫܛ ܟܠܗܘܢ ܢܛܘܪܐ *Bhce1* 173:21 [P. 215]

ܡܚܕܢܐ adj. (↓ ܡܚܕܐ) **pressing, urgent** ܚܘܒܬܐ ܡܚܕܢܝܬܐ *BhNom* 247:11 (debt) [P. 215]

ܡܚܘܙܐ n.m. (< Akk *māḫāzu* town, settlement CAD M/1 85, mng. 4, AIOA 68; JBA מחוזא DJBA 654, Ma מאהוזא town, village MD 240) **walled city** ܡܚܘܙܐ ܕܡܝ̈ܬܐ *ES2* 390:13 (of buried people); ܒܩܘܪ̈ܝܐ ܘܒܡܚܘܙ̈ܐ *IA2* 158:v369; *ChrPsD1* 298:10; *Bhchr* 183:15 [expl. as ↓ ܒܝܣܢܐ] [P. 219]

ܡܚܘܙܢܝܬܐ n.f. **amorous one** *BBah* 1051:19 [occurs in Aramaic fables: ܒܥܘܬܐ ܗ̇ܝ، ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܪ̈ܚܘܡܐ] [P. 219]

ܡܚܘܛܐ n.m. (↓ ܡܚܘܛܢܐ; Arab مُخاط Hava 711; cf. ↓ √ܡܚܛ) **mucus** ܡܚܘܛܐ ܡܕܡ *Rie* 124:16; ܢܥܡ ܘܛܦܠ ܡܚܘ̈ܛܗܘܢ، ܒܡܠܦܢܐ JE in *ZDMG24* 269:22 (to smear); ܐܬܡ ܡܚܘ̈ܛܗܘܢ، ܟܕ ܪܬܝܚ *Geop* 104:9 [of ox]; ܘܛܠܛܠܝܘܬܗܘܢ ܕܐܠܝܢ ܡܚܘܛܐ ܡ̈ܠܝܢ *HippAph* 22:26 [nipples of women who miscarried]; ܕܡܥܬܐ ܘܪܘܩܐ ܘܡܚܘܛܐ *BhEth* 158:3 [P. 380]

Br, Gr § 126 (deteriorative form); Geig, ZDMG 25 (1871) 522.

ܡܚܘܛܢܐ adj. (↓ ܡܚܘܛܐ) **mucous** ܪܛܝܒܘܬܐ ܡܚܘܛܢܝܬܐ *HippAph* 28:4 (moisture) [P. 381]

ܡܚܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܘܐ; JPA מחווין indicator DJPA 299; cf. JBA בר מחוניתא town official DJBA 237) **1.** w. ܘܡܫܬܥܠܢܐ **denouncer** *2Macc* 4:1 (ἐνδείκτης); **2.** [calque < Arab حرف التنبية Merx 169] gramm. **demonstrative particle** ܡܚܘܝܢܐ ܐܝܟ ܗܐ *BhGr* 155:29; **3.** gramm. **name of an accent** *EṬ* 38:5; *BhGr* 251:3 [P. 220]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 38*; Segal, DPAS 124.

ܡܚܘܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܐ) **in affording proof** *glherm* 172 (ἐπιδεικτικῶς) [P. 220]

ܡܚܘܬܐ, abs. ܡܚܘܐ, pl. ܡ̈ܚܘܬܐ *Mk* 3:11; ܡܚܘܐܬܐ *LkS* 10:34 n.f. (↓ √ܡܚܐ) **1. blow, stroke** ܡܚܘܬܐ ܕܓܪܒܐ *Dt* 17:8 (H נֶגַע; of leprosy); *Lv* 13:2 (H נֶגַע); **2. plague, blow** ܡܫܕܪ ܐܢܐ ܡܚܘܬܝ، *Ex* 9:14 (H מַגֵּפָה); ܡܚܘܬܐ ܢܦܫܝܬܐ JohDar in *MS1* 108:24; **3. wound** ܬܡܣܘܬܐ ܕܡܚܝ{ܠ}ܘܬܟ *ESEpiph* 175:4 (pus); ܡ̈ܚܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *asd* 91:20; ܡܚܘܬܐ ܕܨܠܒܗ *TB* 146:30; **4. burden** ܡܚܘܬܐ ܕܢܝܢܘܐ *Nah* 1:1 (H מַשָּׂא; cf. ↓ ܡܫܩܠܐ) [P. 380]

N, SG § 77 (pl.).

ܡܚܘܬܐ n.f. (cf. ↓ 1#ܡܚܒܘܬܐ) **parapet, railing** ܫܘܪܐ ܘܬܪ̈ܥܐ ܘܡܚܘ̈ܬܐ *MiS* 677a:11 (of a wall); *BAli1* 5894 [expl. as ܬܢܒܐ ܗܘ ܕܓܒܐ; of well]; *BBah* 1052:11 [expl. as درابزين قائمة البير] [P. 381]

ܡܚܙܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܙܐ, ܒܝܬ ܡܚܙܝܢܐ; Ma מאחזיתא MD 240) **sight a.** general ܐܝܟ ܡܚܙܝܢܐ ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܚܙܐ ܐܢܬ *Job* 10:4 (H רְאוֹת); **b.** cs., in phrase ܡܚܙܝܢ ܥܝܢܐ being watched *Eph* 6:6 (ὀφθαλμοδουλεία eye-service); *Col* 3:22; *Sahd* 402:10 [P. 224]

ܡܚܙܝܢܐܝܬ, ܡܚܙܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܚܙܐ) **in the manner of a mirror** ܐܝܟ ܡܚܙܝܬܐ ܕܗܘܝܐ ܡܚܙܝܢܐܝܬ *Bab* 36:27; 82:22 [P. 224]

ܡܚܙܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܐ; CPA מחזיתא

det. LSp 61) **1. mirror** ܐܝܟ ܕܒܡܚܙܝܬܐ ܚܙܝܢ ܒܦܠܐܬܐ *1Cor* 13:12 [cf. ES1 462:18]; ܡܚܙܝܬܐ ܡܨܠܠܬܐ *KwDW* 154:8 (polished); ܡܚܙܝܬܗ̇ ܕܕܗܒܐ *apap* 142:13; ܡܚܙܝܬܐ ܕܡܪܝܩܐ *Bhadsment*² 85:6 (polished); **2. spectacle, example** ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܚܙܝܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪ، ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܣܗܕܘܬܐ *am6* 137:22; ܦܩܕܗ ܢܘܪܐ ܐܦ ܡܚܙܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܐܪ̈ܐ *NarsJos* 40:18 [P. 224]

ܡܚܙܝܢܝܬܐ adj. (↓ √ܚܙܝ) **reflecting** ܪܚܡ ܢܦܫܐ ܗ̇ܘܐ ܡܚܙܝܢܝܬܐ *Bhcar* 21:5 [P. 224]

ܡܚܙܩܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܩ) **belt** ܚܙܩܝܢ ܡܚܙ̈ܩܬܐ ܒܚܨ̈ܝܗܘܢ *Ez* 23:15 (H אֵזוֹר; cf. ES2 187:8) [P. 225]

ܡܚܚ vb. (↓ ܡܚܝܚܐ, ܡܚܡܚܢܐ) **Etpe. to become powder, dust** ܠܚܡܝܪܬܐ ܒܫܘܠܡ ܡܬܡܚܚ JS in *ZDMG31* 383:4 [v. ib. 399]; ܡܬܡܚܚ ܘܙܥܪ ܡܬܦܟܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ، it becomes dust, small, and vanishes, and is as if it does not exist *JSB3* 417:18 [yeast in dough] [P. 380]

ܡܚܛܐ n.m. (↓ √ܚܛܛ; JBA 1#מַחְטָא DJBA 655, Ma מהאטא MD 259) **1. needle** ܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ *Mt* 19:24 [cited Afr 392:17]; *Bhchr* 451:25; **2. small spear** ܡܬܕܩܪܐ ܒܡܚܛܐ ܠܒܪܝܐܝܬ *BhNom* 153:1 (to be pierced superficially); **3.** perh. **wick of a candle** ܡܚܛܐ ܗܘ ܕܫܪܓܐ *JSB3* 886:9 [P. 227]

ܡܚܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܒܠ) **corruption, seduction** *Clrep* 146:4 [in list of neg. attributes] [P. 227]

ܡܚܐ vb. (↓ ܡܚܘܬܐ, ܡܚܝܢܐ, √ܬܡܚܐ; OA מחא DNWSI 610, JPA מחי DJPA 300, CPA ܡܚܐ LSp 108) **Pe. 1. to strike a.** general ܡܚܘ ܠܓܢܒܪ̈ܐ *Gn* 14:5; ܡܚܝܗܝ، *Nm* 35:22; ܡܚܝܗܝ، ܠܡܠܟܐ *3KgdHex* 22:34 [w. an arrow]; ܡܚܬ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *Chrmin* 9:21 [fire]; **b.** in phrase ܥܒܕܐ ܡܚܝ̈ܗܝ، ܗܘܐ ܦܟܐ ܠܡܪܐ the slave gave a box on the ear to the master *ESPas* 55:10; ܡܚܝܗܝ، ܠܡܕܒܫܐ ܦܟܐ *am3* 651:2; *Jšddev2* 139:8; **c.** w. instr. acc. [i.e. w. blow of object] **(1)** sword ܡܚܝܗܝ، ܚܕ ܣܝܦܐ *ŠGSy* 21:14; ܡܚܝܗܝ، ܬܠܬܡܐܐ ܣܝ̈ܦܐ *am4* 179:18; **(2)** stick, staff ܘܡܚܝܗ ܠܗ ܚܘܛܪܐ *am2* 43:15; ܢܡܚܝܘܗܝ، ܡܐܐ ܫܒ̈ܛܝܢ *ib.* 579:8; **(3)** arrow ܡܚܝܗܝ، ܠܐܪܐ ܕܚܣܡܐ *JSB5* 186:3 (of envy); 197:6; **(4)** whip ܡܚܐܘܗܝ، ܠ̄ ܡܓܠ̈ܕܐ *MiS* 476a:36; **(5)** knife ܐܦ ܒܗ̇ ܡܚܘ ܣܟ̈ܝܢܬܐ *Bhchr* 530:11; **2.** w. ‑ܒ **to put on, dress in a.** general ܡܚܘ ܣܩ̈ܐ *Judith* 4:10 (ἐπέθεντο); **b.** esp. w. ܣܘܕܪ̈ܐ linen cloth ܫܩܠ ܣܘܕܪܐ. ܡܚܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ، *Joh* 13:4 (διέζωσεν) [cited Cyril in ZDMG27 566:v7]; ܟܕ ܣܘܕܪܐ ܡܚܐ ܗܘܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ، *ESPas* 51:12; *Ming2* 48:17; *PallM* 597:19; ܘܦܫܪ ܒܣܘܕܪܐ ܕܡܚܝܐ ܗܘܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ، ܟܕ ܠܚܪܬܐ *JARS*³ 80:11 (to wipe); **3. to knock** ܡܚܐ ܘܥܠ *BhLSt* 103:3 [on a door]; **4.** w. ܢܦܫܗ **to break forth** ܡܚܐ ܢܦܫܗ ܒܚܐܦܐ *JohEphB* 329:8; **5. to wound** ܘܐܢܬ ܬܡܚܝܘܗܝ، ܒܥܩܒܗ *Gn* 3:15 (H שׁוּף), **6. to mint, strike** (coins) ܡܚܘ ܙܘ̈ܙܐ ܘܕܝܢܪ̈ܐ ܒܫܡܗ ܕܗܘܠܛܐ *Bhchr* 233:15; **7.** w. ܒܐܪܝܬܐ **to dig a trench** ܡܚܐ ܐܝܬ ܚܪܝܬܐ *Geop* 77:9; **8.** w. ܐܐܪ ܠܡ̈ܝܐ ܕܡܚ̈ܝܐ **to use air as water** *ThbK1* 41:13 [in expl. of creation of birds from water]; **9. a. to bend** ܡܚܐ ܪܝܫ *IA2* 54:v235 (head); ܡܚܘ ܒܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ *Bhchr* 459:16 (knee); **b. to impose** ܡܚܘ ܒܗܘܢ ܡܚܘܬܐ ܪܒܬܐ *Chran2* 184:17 (jurisdiction); **10. to wage war a.** w. ܩܪ̈ܒܐ *IA1* 58:v104; ܩܪ̈ܒܐ ܢܨܝܚܐ ܡ̇ܚܝܐ ܠܥܡܗܘܢ *INB* 559:6; **b.** w. ܡܩ̈ܪܒܐ *1Macc* 5:19; ܡܚܝܐ ܗܘܐ ܡܩܪܒܐ ܥܡ ܦܠܫܬ̈ܝܐ *am6* 536:15; ܕܡܚܝܢܐ ܡܩܪܒܐ ܥܡ ܐܝܟ ܡܩܪ̈ܒܐ *Philox1* 258:2; *MS2* 64:25; ܡ{ܕ}ܚܘ ܡܩܪܒܐ *MiS* 733b:7; **c.** w. ܬܘܬܦܓܐ *am2* 509:21; **11. a.** w. ܩܢܐ **to produce a stalk or root** (plant) ܣܥܪ̈ܐ ܡܚܘ ܩܢܐ *Ex* 9:31 (H אָבִיב; cited BBah 1053:11); ܐܥܡܩ ܡܚܐ ܩܢܐ the stalk took deep root *ESJul* 73:17; ܟܕ ܠܐ ܡܚܠܦ ܡܚܐ ܩܢܐ *IA2* 24:v140; 36:v125; **b.** w. ܥ̈ܩܪܐ **to put forth a root** *Hos* 9:16 (H הֻכָּה); **12.** w. ܦܪܨܘܦܐ **to show o.s. shamelessly** *Narsai1Sy* 333:8; **13. to emit a fragrance** ܡ̇ܚܝܐ ܗܘܐ ܪܝܚܐ *am4* 158:20; ܪܝܚ ܐܕܡ̈ܘܗܝ، ܡ̇ܚܝܐ ܡܚܝܟ *IAB1* 574:9; ܡܚܐ ܡܚܘ ܪܝܚܐ ܚܣ̈ܝܐ ܘܒܣܡ̈ܐ *MB* 57:7; ܡܚܐ ܗܘܐ ܡܚܝܗܘܢ ܪܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ *EChe5* 1:35 (WMcL 259:2 = B 360:16); *ChrPsD1* 61:7; **14. to reach, arrive at** ܬܒ̈ܥܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܗ ܠܡܠܟܐ these matters which reach the world *ESRef1ER* 31:16; **15. to adjoin, border on** ܨܢܘ̈ܪܐ ܕܫܡܥܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܗܘܢ ܠܓܝ̈ܕܐ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢ ܡܘܚܐ the tubes of hearing which adjoin the nerves which come from the brain *Med* 100:12

Pa. 1. to strike ܐܚܝܕܘܗܝ، ܘܡܚܝܘܗܝ، *MkS* 12:3 (ἔδειρα); ܡܚܝ ܦ̈ܠܓܘܗܝ، *ZDMG27* 585:v149 [text: ܡܠܝ; v. LS 668]; **2. to wound** ܒܗ̇ ܕܡܚܝ ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ in that he has wounded the feelings of many *SevLet* 153:10; pass.part. ܐܣܝܘܬܐ ܠܡܚ̈ܝܐ *Šar* 44:14; ܡܡܚ̈ܝܐ ܟܠ ܬܪܥܝܟ ܒܥܝܢ ܡܢܟ ܚܘܣܝܐ *ES3* 388:41 (to request atonement); **3. to cut** ܡܚܝ ܦܘܬܬ̈ܗܘܢ ܥܠ ܐܪ̈ܥܐ *2Sm* 10:4 (H כרת; cf. ES1 406:2); **4. to kill** pass.part. ܢܦܠܘ ܩ̈ܛܝܠܐ ܒܐܪܥܐ ܕܟܠܕ̈ܝܐ. ܘܕܡܡܚܝܢ ܒܫ̈ܘܩܝܗ̇ *Jer* 51:4; **5.** w. -ܒ **to pierce** ܠܐܪ̈ܥܐ ܕܢܦ̣ܩܘ ܗܐ ܡܡܚܝܢ ܒܝ *JSB5* 318:2; **6. to fall down, cease** ܗܘ̇ ܕܣܝܒܪܬܐ ܐܦ ܡܡܚܝܐ *TB* 62:19

Af. to make exhale ܐܡܚܝ̣ܬ ܪܝܚ ܡܫܪܝ̈ܬܟܘܢ *Am* 4:10 (H הֶעֱלָה; smell; cf. ES2 261:12); ܠܐ ܡܫܡܚܝܢܐ ܕܐܡܚܝܐ ܠܝ ܪܝܚܗ *am1* 358:16

Etpe. 1. to be struck ܐܬܡܚܝܘ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܕܘܝܕ *2Sm* 2:30; ܢܬܡܚܝܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ *Aristides* 14:15; **2. to be wounded** ܐܝܠܝܢ ܕܒܫܒܝܐ ܡܬܡܚܝܢ *ESSerm4* 30:29 (in the inhabited land); ܬܐܪܬܐ ܕܦܠܝܓ ܗܘ ܡܢ ܒܗ ܐܬܡܚܝܬ ܠܟܠܗܘܢ *SevLet* 154:6 (conscience); **3. to be minted, struck** (coins) ܢܬܡܚܘܢ ܙܘ̈ܙܐ ܘܕܝܢܪ̈ܐ ܒܫܡܗ *Bhchr* 367:13

Etpa. 1. to be smitten by a blow ܐܬܡܚܝܘ ܒܛܚܘܪ̈ܝܗܘܢ *1Sm* 5:12 (H הֻכָּה); ܐܬܡܚܝ ܫܘ̈ܚܢܐ ܩ̈ܫܝܐ *JohEphLES* 291:12 (wounds); **2. to be struck** ܐܘ ܫܘܪ̈ܝܐ. ܒܐܒܐ ܪܘܚܐ ܐܬܡܚܝܬܘܢ *JSB5* 44:18 (cypress); **3. to be wounded** ܓܢܒ̈ܪܝܗܘܢ ܐܬܡܚܝܘ *Jer* 46:5 (H יֻכַּתּוּ); ܡܚ̈ܘܬܗ ܗܘ̇ ܕܐܬܡܚܝ *JSB2* 327:4; **4. to be killed** ܘܐܬܡܚܝܘ ܕܐܬܡܚܝܘ *2Sm* 2:30 (H וַיִּפָּקְדוּ); **5. to be standardized** ܡܟܝܠܐ ܬܪܝܨܐ ܕܡܬܡܚܝ *ESFidH* 6:13 (measure) [P. 380]

Greenfield, AKY 78 (orig. rt.); Pe., mng. 1b: GVG2 § 208c; Pe., mng. 1c: ib., § 204eα; Pe., mng. 2: ib. § 199c; Pe., mng. 15: Schleifer 200.

ܡܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܕ) **union** ܡܚܝܕܘܬܐ ܕܗܕܝܘܬܗ̇ *INB* 27:3 (of idle talks) [P. 219]

ܡܚܝܕܢܐ n.m. (↓ √ܚܘܕ; same as ↓ ܙܘܩܪܐ) **name of an accent** [lit. uniting] *EṬ* 38:14; *JBhSy* 20:8; *BhGr* 252:12 [P. 219]

DPAS 129; Moberg, Term 38*.

ܡܚܝܚܐ adj. (↓ √ܡܚܚ) **rotten** abs. ܡܚܝ̈ܚܝܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *ESL2* 327:8; det. ܠܘܚ̈ܡܐ ܡܚܝ̈ܚܐ *JSB2* 343:6; *am6* 676:20 [P. 379]

ܡܚܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܛ) **stitching together** ܘܦܠܒܠܐ ܕܡܚܝܛܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܒܘܕܝܐ construction of great stitching together of folly *DM* 247:2 [P. 220]

ܡܚܝܠܐ adj. (↓ √ܡܚܠ) **weak a.** alone abs. ܡ̈ܚܝܠܢ ܒܒܣܪܗܝܢ *Gn* 41:3 (H דַּק); ܡܚܝܠ ܐܢܐ ܐܡܘܪܐ *ESEpiph* 219:4; det. ܕܕܒ̈ܚܐ ܡܚ̈ܝܠܐ *ESNisB1* 2:3 (sacrifices); **b.** abs. in adv. phrase ܟܕ ܡܚܝܠ ܠܗ **in agony** *LkC* 22:43 (ἐν ἀγωνίᾳ) [P. 381]

ܡܚܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܡܚܠ) **weakly** ܐܠܝܢ ܗܟܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܝܠ ܘܡܚܝܠܐܝܬ *GalSimp* 273:14 [P. 381]

ܡܚܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܚܠ) **1. weakness, infirmity** ܠܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܚܝܠܘܬܝ. ܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܨܒܘܬܐ the matter seems to me in my humble opinion *Bard* 13:13; ܐܪܐ ܢܝܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܐܝܩܝܪ ܒܡܚܝܠܘܬܝ *VRabb* 172:2 (heavy symbol of priesthood); ܡܛܠ ܡܚܝܠܘܬܗ *GalSimp* 268:1; ܥܠܗ̇ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܡܫܬܥܠܐ ܡܢܗ *KwDW* 5:2; ܒܟܘܪܗܢܘܬܐ ܘܫܠܝܘܬܐ. ܬܪܬܝܢ ܐܝܟ ܡܚܝܠܢ ܠܐ ܡܬܡܠܠܐ ܝܘܕ because of its double weakness, infirmity and vowellessness, the *yod* is not pronounced *BhGr* 55:4 [e.g. ܝܗܒ]; **2. ruin** ܢܐܣܐ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܒܝܬܗ he should repair the ruin of his (upper) floor *Rechtsb1* 26:7 [P. 381]

ܡܚܝܠܢܐ adj. (↓ √ܚܝܠ) **strengthening** ܡܚܝܠܢܐ ܕܕܝ̈ܢܝܗܘܢ *MP* 39:10 [P. 230]

ܡܚܝ̈ܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܡܚܠ) **weakness, baseness** ܫܪܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܚܝ̈ܠܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 466b:7; *Syn* 238:21; ܚܐܫ ܒܡܚܝ̈ܠܬܐ ܐܟܘܬܢ *EOE* 60:7; ܐܬܠܒܟ ܡܢ

ܡ̈ܚܝܠܬܐ *KwDW* 296:9 (to be chosen); etc. [P. 381]

ܡܚܝܢܐ adj. (↓ √ܚܝܢ) **related** abs. ܡܠܬܐ ܡܚܝܢܬ ... ܡܚܝܢܐ ܒܕܡܘܬ ... ܬܐܬ *BhGr* 96:1; ܗܢܝܢ ܕܡܚܝܢܝܢ *BhGr2* 26:17; 51:25 [P. 11]

Schleifer 172 (Med refs.).

ܡܚܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܝܐ; CPA ܡܚܝܢ(ܐ) LSp 63, > Ma מאהיאנא MD 240) **resurrector, reviver** (of dead) ܡܚܝܢܢ ܢܥܘܕ ܡܥܝܢܐ *ES1* 537:40; ܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ *to* 36:11 [P. 229]

ܡܚܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܝܢ) **relationship** ܡܚܝܢܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ ܐܝ̇, ܠܒܠܬ *BhGr* 195:20; *BhGr2* 72:22 [P. 11]

ܡܚܟܘܡܬܐ *BhGr* 217:22, pl. ܡܚܟܘ̈ܡܬܐ *BhGr* 36:13 n.f. (↓ √ܚܟܡ) **1. relative** ܒܟܠ ܡܚܟܘܡܬܢ ܗܘ̇ *Ruth* 3:2 (H מוֹדַעְת); **2. familiar one, friendly one** ܡܚܟܘܡܬܗ ܕܝܫܘܥ *LkCS* 23:49; *BAli1* 5714; ܠܒܪ̈ܝܐ ܡܚܟܘ̈ܡܬܐ *BBah* 1054²¹ [P. 231]

N, SG §126B (morph.).

ܡܚܟܡܢܐ n.m. (↓ √ܚܟܡ) **wise man** *ExHex* 7:11 (σοφιστής) [P. 231]

ܡܚܠ vb. (cf. ↓ √ܚܝܠ; ↓ ܡܚܝܠܐ, ܡܚܝܠܐܝܬ, ܡܚܝܠܘܬܐ, ܡܚ̈ܝܠܬܐ) **Pe.** [*e/*] **to grow weak, be weakened** ܡ̈ܠܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ ... ܠܐ ܡܚܠܘ *ES1* 288:9 (sounds of preaching); ܡܡܚܠ ܗ̣ܘ ܡܚܠ ܡܢܗ ܒ̇ܪܘܝܐ is the creator, in fact, actually weaker than he? *ESEccl* 81:17; ܐܘ ܒܨܪ. ܐܘ ܡܚܠ whether it becomes small or grows weak *ESRefl* 9:19; ܦܓܪܟ ܡܚܠ ܗܘܐ *Bal* 262:11; ܛܒܐ ܡܚܠܘ *MiS* 411b:20 (very much); pass.part. ܠܐ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܡܚܝܠ *ESFidH* 25:12 [strength]

Pa. to weaken [delete; v. Pe.]

Af. 1. to become weak *ES1* 288B [n. fnd.]; ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܢܡܚܠ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *am6* 76:19; ܐܡܚܠܘ ܠܓܢ̈ܒܪܐ ܘܠܠܠ *Bhchr* 390:3; **2. to weaken** ܠܚܝܠܐ ܕܐܝܟܢ ܐܝܬܘܗ ܐܡܚܠ *ES1* 531:18; ܣܢܝܩܘܬܐ ܣܓܝ ܐܡܚܠܬܢܝ you put me in great need *KwDW* 70:14

Etpe. 1. to be weakened ܬܬܡܚܠܘܢ ܘܬܬܒܙܙ ܒܢܦܫܟܘܢ *ES2* 269:46; ܕܐܟܠܘܢ ܘܬܬܡܚܠܘܢ *Jul* 192:4 [from tainted flour]; ܐܬܡܚܠ ܡܢܗ ܚܝܠܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܕܕܘܝܐ *MP* 26:4; ܗܝ ܠܐ ܐܬܡܚܠܬ *am3* 590:18; **2. to fall into ruin** ܬܬܡܚܠ ܒܝܬܐ ܥܠܝܐ *Rechtsb1* 26:5 (upper floor of the house); **3. to grow faint, be disheartened** *INB* 176:7; ܠܐ ܬܬܡܚܠ ܒܡܣܒܪܢܟ ܥܠ ܢܦܫܟ *ib.* 449:5 (at your caretaker) [P. 381]

P. Joüon, MUSJ 6 (1913) 143 (*mem* is secondary in rt.; cf. ↓ √ܚܝܠ).

ܡܚܠܒܐ n.m. (↓ √ܚܠܒ) **milk-pail** *BBah* 1054:21 [expl. as محلب] [P. 232]

ܡܚܠܛܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **mixture** ܒ̈ܢܝܐ ܕܡ̈ܚܠܛܐ *4KgdHex* 14:14 (σύμμιξις, H תַּעֲרֻבוֹת) [P. 234]

L–S 1679, mng. II.

ܡܚܠܛܘܬܐ n.m. (↓ √ܚܠܛ) **confusion** cs. ܡܚܠܛܘܬ ܨܒ̈ܝܐ confusion of matters *ThMarg1* 19:15 [P. 234]

ܡܚܠܝܐ n.m. (↓ √ܚܠܝ; JPA מחליית שנתה DJPA 300, Ṭurōyō *ḥlīṯo di-šānṯo* Ritter, Turoyo WB 217) **sweetness** (of sleep) abs. ܡܚܠܝܐ ܫܢܬܐ ܒܡܘܥܝܐ *IA1* 298:v74 [cf. Eccl 5:11]; det. ܡܚܠܝܐ ܕܫܢܬܐ *RHRB* 117:v107; *PallM* 16:18; *BBah* 1054:23 [expl. as اطيب نومة] [P. 234]

ܡܚܠܡܢܐ adj. (↓ √1#ܚܠܡ) **causing (bad) dreams** ܫܐ̈ܕܐ ܡܚܠ̈ܡܢܐ *ZDMG33* 670:3 (demons) [P. 234]

ܡܚܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܠܡ) **treatment** ܠܘܬ ܟܘܪ̈ܗܢܐ ܗܢܢ ܐܚܪ̈ܝܐ ܡܚܠܡܢܘ̈ܬܐ ܕܐܚܪ̈ܝܬܐ ܐܬܬܣܝܡ ܒܚܬܝܬܘܬܐ for the last sicknesses, the last treatments in exactitude *HippAph* 4:6 (θεραπεῖα) [P. 235]

ܡܚܠܦܢܐ n.m. (↓ √1#ܚܠܦ) **causer of vicissitudes** ܗܢܐ ܡܚܠܦܢܐ ܡܬܩܪܐ ܚܠܩܐ ܘܒܝܬ ܝܠܕܐ this causer of vicissitudes is called ‘Fate’ or ‘Nativity’ *Bard* 15:16; 17:7 [P. 236]

Nöld, ZDMG 64 (1910) 560 [≠ Schulth ib. 94; 749].

ܡܚܠܨܢܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **robber** ܡܚܠ̈ܨܢܘܗ ܕܕܒܬܐ *Didasc* 238:19 [P. 237]

ܡܚܠܬܐ, ܡܚܘܠܬܐ, pl. ܡ̈ܚܘܠܬܐ, ܡܚܘ̈ܠܬܐ, ܡܚܘ̈ܠܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܠ; Akk *maḫḫaltu* CAD M/1 89, JBA מְהוֹלְתָּא DJBA 644, Ma מ[ו]הולתא MD 260) **sieve** *Sind* 10:14; *DuvB2* 16:12; ܢܚܠ ܒܡܚܘܠܬܐ *Geop* 87:14; ܡܚܘܠܬܐ ܕܙܥܘܪܝܢ ܢܩ̈ܒܘܗ *Med* 302:9 (holes); *DuvB2* 16:25; 27:14; 99:23; *BAli1* 5689; ܠܛܪܐ ܕܡܚܘܠܬܐ *BBah* 817:22 (rim; expl. as طار المنخل); ܡܚܒܠܬܐ *BhGr* 232:21 [incorr. voc.]; pl. ܡܚܘ̈ܠܬܐ *am7* 723:10; ܡܚ̈ܘܠܬܐ *IAB1* 322:1; ܡܚܘ̈ܠܐ *BhGr* 35:2 [P. 423]

ܡܚܡܐ n.m. (↓ √1#ܚܡܡ) **water boiler** ܐܪܒܥܐ ܠܓ̈ܝܢ ܘܡܚܡܐ ܪܒܐ *am3* 264:11; *EN* 39:v77 [expl. as المسخن]; *BBah* 1055:12 [P. 238]

N, SG § 59 (morph.).

ܡܚܡܒܘܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܒ) **cooling down** ܡܚܡܒܘܒܝܬܐ ܕܡܐܢ̈ܐ ܒܬܪ ܥܒܕܐ cooling down of (glass) objects following their working *DuvB2* 101:1 [P. 240]

ܡܚܡܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܡܪ) **joining together, uniting** ܐܟܚܕ ܠܡܚܡܘܪܬܐ *DuvB2* 99:3 [P. 242]

ܡܚܡܚ vb. (Pal. ↓ < √ܡܚܚ) **QuadRef. to become powder, dust** ܐܝܟ ܕܒܥܦܪܐ ܡܬܡܚܡܚ ܐܢܐ *Bhcar* 147:10; *BBah* 1193:3 [expl. as ↓ √ܕܚܚ etpa.] [P. 380]

ܡܚܡܠܐ n.m. (↓ √ܚܡܠ) perh. **treasure** ܒܕܡܐ ܕܢܡܘܣ ܣܘܕܪܬܐ ܥܙܝܙܬܐ ܡܢ ܡܚܡܠܗ *BhLSt* 18:2 [P. 239]

ܡܚܣܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **firmness, constancy** ܡܚܣܢܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ *4MaccCer* 9:26 [Bensley: ܡܚܣܝܢܘܬܐ]; *Cyr*² 281:2 [in list of traits]; ܡܚܣܢܢܘܬܐ ܕܡܢ ܢܘܩܦܐ ܕܐܪܓܝܓܬܐ firmness in the face of excitement of pleasure *EChe3* 29:3 (WMcL 161:17 = B 222:15); ܡܕܒܪܬܐ ܡܕܒܪ ܕܡܚܣܢܢܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ *DM* 299:24 (& humility) [P. 240]

ܡܚܡܪܐ adj. (↓ ܚܡܪܐ) **drunk** ܡܚܡܪ̈ܐ ... ܒܢ̈ܝܢܫܐ *EzHex* 23:42 [gl: ܕܪܘܝܢ] [P. 241]

ܡܚܡܫܐ adj. (↓ √ܚܡܫ) **pentagonal** ܬܪܬܥܣܪ ܒܣܝܣ̈ܐ ܡܚܡܫ̈ܬܐ twelve pentagonal bases *SbŠ* 26:9 [P. 242]

ܡܚܡܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܚܡܡ) **pot** *BBah* 1055:15 [Ṭirhān dial.; expl. as ↓ ܩܘܕܪܐ mng. 1] [P. 238]

GVG1 420e.

ܡܚܢܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܩ) **1. noose, fetters a.** general ܢܦܠܬ ܠܗ ܒܨܘܪܗ ܡܚܢܩܘܬܐ a noose fell upon his neck *ESNat* 29:18; ܡܚܢܩܘܬܐ ܕܡܥܪܘܛܐ ܘܛܠܠܐ *IA1* 134:v1175; **b.** metaph. **restraint** ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܚܢܩܘܬܐ ܪܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *1Cor* 7:35; **2. torture, distress** ܬܪܡܘܢ ܡܚܢܩܘܬܐ ܠܢܦܫܟܘܢ *Didasc* 235:20; ܕܬܣܒ ܡܚܢܩܘܬܐ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܟ *PrHex* 22:25; ܡܚܢܩܘܬܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ *PO4* 57:15 [P. 245]

ܡܚܣܝ adj. (↓ √ܚܣܝ) **1. innocent** ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܐܢܬܬܐ ܗܕܐ (ἀθῷός); ܡܚܣܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ ܕܗܢܐ ܙܕܝܩܐ *Mt* 27:24; ܡܚܣܝܢ ܡܢ ܕܡܐ ܕܟܢ̈ܫܐ *Didasc* 137:6; 215:2; ܘܐܢܐ ܡܟܝܠܬܝ، ܡܚܣܝ، ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Jul* 70:13; **2. absolved, exempt** ܗܘܝܬ ܡܚܣܝ ܡܢ ܡܘ̈ܡܬܝ *Gn* 24:41 (H נָקִי); **3.** w. ܡܢ ܢܫ̈ܐ **abstaining from women** ܠܒܪܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܢܫ̈ܐ ܡܚܣܝ ܗܘܐ *PsC* 6:8 [P. 246]

ܡܚܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܚܣܝ) **propitiator** ܡܚܣܝܢܐ ܗܘ، ܠܝ ܐܢܬ ܡܪܝܐ *ES3* 468:21; ܡܚܣܝܢܐ ܘܡܦܨܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ *Šar* 43:20 [P. 246]

ܡܚܣܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܟ) **1. poverty, need** ܓܚܟ ܐܢܬ ܒܡܚܣܟܢܘܬܐ ܕܠܝ ܐܘܣܦܬ ܡܚܣܟܢܘܬܟ *SAL1* 68:14 (to scoff); **2. practice of asceticism** ܬܡܢ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܚܣܟܢܘܬܟ *INB* 54:20 [P. 247]

ܡܚܣܟܢܐ adj. (↓ √ܚܣܟ) **sparing, stingy** ܘܡܛܠܝܐ ܘܠܘܝܐ ܘܡܚܣܟܢܐ *JohEphB* 271:16; ܐܢܫܐ ܡܚܣ̈ܟܢܐ *am4* 339:11 [P. 246]

ܡܚܣܡ n. (↓ √ܚܣܡ) ↓ ܠܡܚܣܡ

ܡܚܣܢܐ adj. (↓ √ܚܣܢ) **impregnable** ܠܛܘܪܐ ܡܚܣ̈ܢܐ *MiS* 508b:26 [P. 248]

ܡܚܨ̈ܐ n.f.pl. (ModSy ܡܚܝܨܢܐ *maḫiṣnā* Maclean 170) **1. pudenda** ܡܚ̈ܨܘܗܝ ܕܡܘܐܒ *Is* 15:4 (H חלצי; cf. ES2 45:19 [incorr. transl.]; BBah 1056:18 [expl. as عانة مواب]); ܒܬܪ ܕܡܕܡܝܢ ܡܚܨ̈ܝܗܘܢ *Geop* 102:11 [of cows]; *GalSimp* 300:15; *EN* 9:v78 [expl. as الحالبان]; *BAli1* 5742; **2. testicles** ܢܫ̈ܬ, ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܡܚܣ̈ܢܝܗ, *KwDW* 8:9 [of ape; expl. as ↓ ܒܝ̈ܥܬܐ pl., mng. 2] [P. 248]

Schulth, ZA 25 (1911) 288.

ܡܚܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܢ) **fortification** ܡܚܣܢܘܬܐ ܕܚܘܒܬܐ *Chran1* 143:19; ܫܘܪܐ ܠܐ ܐܬܒܢܝ ܒܝܕ ܡܚܣܢܘܬܗ *MiS* 423a:7 [P. 248]

ܡܚܦܛܢܐ n.m. (↓ √ܚܦܛ) **stimulator** ܡܚܦܛܢܐ ... ܕܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܒܢ̈ܫܬܐ *JohEphB* 10:24 [P. 844]

ܡܚܦܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܛ) **1. incitement, arousing** ܡܚܦܛܢܘܬܐ ܠܩܘܒܠ ܡܚܝܫܘܗ ܕܡܪܢܐ *ES1* 407:2; ܡܚܦܛܢܘܬܐ ܕܒܝܫܐ *ECheS* 1:1 (WMcL 247:20 = B 344:2) (ἐπίθεσις); **2. exhortation** ܙܢܐ ܠܟܐ ܕܡܚܦܛܢܘܬܗܘܢ *Jul* 8:10; *ThMarg1* 144:8; **3. cooperation** ܒܚܝܠܐ ܘܒܡܚܦܛܢܘܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ *EChe2* 3:1 (WMcL 66:13 = B 87:3) (συνεργία (?)) [P. 250]

ܡܚܦܝܐܝܬ adv. (↓ √ܚܦܐ) **1. secretly** ܘܡܚܦܝܐܝܬ ܘܪܡܙܐܝܬ ܡܛܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ JS in *MS1* 77:v47 (to divulge a rumor); **2. in an obscure way of speaking** *glherm* 174 (αἰνιττόμενον λέγειν; ≠ ↓ ܓܠܝܐܝܬ); *BBah* 1057:1 [P. 249]

ܡܚܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܐ) **obscure thing** ܡܚܦܝܘܬܐ ܕܓܢܝܐ ܕܥܪܦܠܗܘܢ the concealed domain of their dark hiding place *ThMarg1* 327:4 [P. 249]

ܡܚܦܝܢܬܐ (?) n.f. **midwife** K in *PSm* 1347 [P. 250]

ܡܚܦܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܚܦܪ) **one who shames** ܒܪܐ ܗܘ ܡܒܗܬܢܐ ܘܡܚܦܪܢܐ *Pr* 19:26 (H מַחְפִּיר)

PSm 1349.

ܡܚܡܐ n.m. (√ܡܚܡܣ) perh. **inflammation**, in phrase

- ܡܚܡܣ ܡܥ̈ܝܐ n.m.cs. (↓ ܡܥ̈ܝܐ) perh. **inflammation of the intestines** ... ܐܬܟܪܗ ܒܟܐܒ ܦܪܣܐ ܘܡܚܡܣ ܡܥ̈ܝܐ *MiS* 376:33 = *Bhchr* 90:6 [P. 381]

Bedjan, ib., suggests emending to ܫܚܡ.

ܡܚܠܠܢܐ n.m. (↓ ܡܚܠܠܢܘܬܐ) **toothpick** ܢܢܩܐ ܒܡܚܠܠܢܐ ܫܢ̈ܘܗܝ, *BhEth* 125:14; *BBah* 1057:7 [expl. as الخلالة التى يخلّل بها الاسنان] [P. 252]

ܡܚܠܠܢܘܬܐ n.m. (↓ ܡܚܠܠܢܐ) **cleaning of teeth** cs. ܡܚܠܠܢܘܬ ܫܢ̈ܝܢ *BhEth* 446:12 [P. 252]

ܡܚܪ vb. (denom. < ↓ ܡܚܪܐ; ↓ ܡܚܪܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to measure fields** ܗܘ ܕܡܚܪ *glherm* 187 [expl. of τὸ γεωμετρεῖν; expl. as هَنْدَسَة] [P. 381]

ܡܚܪ adv. (OfA מחר DNWSI 615) **tomorrow a.** alone *Gn* 30:33; ܥܐܕܐ ܗܘ ܠܡܪܝܐ ܡܚܪ *Ex* 32:5 [cf. ESGE 153:23]; *1Sm* 28:19; *Act* 23:20; ܠܡܚܪ ܠܡܝܬܬ ܡܕܝܢܬܐ ܢܬܡܛܝܘܢ *PsC* 60:8; **b.** in phrase ܒܡܚܪ **on the next day** ܒܡܚܪ ܕܝܢ ܐܬܬܐ ܘܐܡܗܪܐ ܒܝܬ ܚ̈ܝܐ ܗܘܘ *ES1* 389:40 (among the living) [P. 381]

GVG1 78 (Sem *'*ḥr*); 241; 468.

- ܠܡܚܪܬܐ adv. (↓ ܡܚܪ) **tomorrow** ܠܡܚܪܬܐ ܐܬ ܠܘܬܝ, *ThMarg1* 317:17 [P. 381]

ܡܚܪܐ n.m. (↓ √ܡܚܪ) **1. surveyor, measurer** *BAli1* 5752 [expl. as ↓ ܡܫܘܚܐ]; *BBah* 1057:16; **2. architect** ܡܚܪ{ܪ}ܐ. ܢܐܡܪ ܥܠ ܐܣܟܡ̈ܝܢ ܕܒܢܝܢܐ *Rechtsb3* 22:8 [v. p. 293] [P. 381]

AIOA 67.

ܡܚܪܐܒ n. (< Arab مِحْرَاب) **niche in mosque directed towards Mecca, where the prayer leader leads the ones who prostrate in reciting the prayers** ܥܠ ܢܬܒ ܩܕܡ ܡܚܪܐܒ *Bhchr* 438:9 [P. 381]

ܡܚܪܐ ܦܠܟܐ n.m. (↓ √ܚܪܝ af. part., ܦܠܟܐ) **hypocist** (*Cytinus hypocistis*) BAli in *PSm* 998, s.v. ܗܘܦܘܩܣܛܝܣ; *BBah* 618:24 [P. 253]

Pfl 126; Flora 1:364.

ܡܚܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܒ) **devastation** ܒܟܠܗܘܢ ܡܠ̈ܟܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܡܚܪ̈ܒܢܘܬܐ *Ming1* 25:v142 [P. 254]

ܡܚܪܦܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܪܦ) **pack of**

dogs ܡܚܪܘܣܝܬܐ ܕܟܠ̈ܒܐ *BAli1* 5754 [expl. as ܟܘܫܝܐ ܕܟܠ̈ܒܐ]; *BBah* 1058:10 [P. 259]

ܡܚܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܚܪ) **geometry** *AS4* 5:11; ܕܡܚܪ{ܘ}ܘܬܐ ܡܠܝܐܝܬ ܡܕܪ̈ܫ ܗܘܐ *Jul* 6:19; *ECth* 43:16; *ThM* 10:20 [same as ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ] [P. 381]

ܡܚܪܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܙ) **arrangement** ܡܚܪܙܘܬܐ ܕܗܕܡ ܕܠܘܩܒܠܘܬܐ *BBah* 959:13 (of contradiction) [P. 256]

ܡܚܪܝܐ n.m. (↓ √ܚܪܝ) **toilet, privy** **a.** alone ܒܦܘܪܕܬܐ ܕܡܚܪܝܐ *DocrelàAḥ* 44:7 (in latrine); **b.** in phrase ܒܝܬ ܡܚܪܝܐ: ܥܒܕܘܗܝ، ܒܝܬ ܡܚܪܝܐ *2Kg* 10:27 (H מחראות; cf. ES1 543:13); *Jul* 182:16 [P. 253]

ܡܚܪܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܦ) **eagerness, avidity** ܡܚܪܦܘܬܐ ܕܐܦ̈ܘܗܝ *INB* 120:17 [P. 256]

But INBtr 81: his shrivelled face.

ܡܚܪܡܬܐ* n.m. (< Arab محرمة handkerchief Dozy 1:279b) **fly or insect net** *BAli1* 6882; *BBah* 1176:26 [expl. as ܐܝܟ ܟܪܣܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗ̇ ܕܟܒܬܝܢ ܠܕܒ̈ܒܐ. ܘܕܡܟܝܢ ܒܠܠܝܐ. ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܒܢ ܡܢ ܪ̈ܚܫܐ] [P. 809]

Schulth, ZA 27 (1912) 241.

ܡܚܪܟ adj. (↓ √ܚܪܟ pa., pass.part.) **shrewd, sagacious** ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܚܪܟܐ ܒܒܝ̈ܫܬܐ by natural simplicity which does not act cunningly with evil things *Philox1* 75:6 [P. 257]

ܡܚܪܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܪܟ) **cunning** ܣܡܟܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܕܡܣܟܢܘܬܐ ܘܕܡܚܪܟܘܬܐ *am6* 220:8 [P. 257]

ܡܚܪܣܐܝܬ adv. (↓ √2#ܚܪܣ) **expressly** ܦܬ̈ܓܡܐ ܡܚܪܣܐܝܬ ܗܟܢ ܐܝܟ ܠܡܫܡ̈ܥܐ ܕܬܠܝܬܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *EbMai10* 201b:10 [P. 259]

ܡܚܪܘܛܐ n.m. **jester** BAli in *PSm* 1385 [P. 259]

ܡܚܫ n.m. (↓ √ܚܫܫ af. part.) in phrase

- **ܡܚܫ ܠܐܠܗܐ** n.m. (↓ √ܚܫܫ af. part., ܐܠܗܐ) **Theopaschite, Patripassian** ܠܡܚܫ̈ܝܢ ܐܠܗܐ ܫܕܢ *SE*² 132:5 (eject as heretics); *HoffmAusz* 104⁹³⁶; *CatWr2* 976b:22 [P. 260]

ܡܚܫܒܢܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **making one think** ܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܡܚܫܒܢܐ ܗܘ ܕܢܦܫܢ *StSin1* 25b:24 = *JAOS35* 305:2 [P. 261]

ܡܚܫܒܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܒ; TA מַחֲשַׁבְתָּה pl. TJ Jer 18:21, JBA מַחְשַׁבְתָּא DJBA 658, Ma מחאשבאתא pl. plots MD 259) **thought** ܡܚܫܒܬܐ ܕܠܒܗ *Gn* 6:5 (H מַחְשְׁבוֹת); ܗ̇ܝ ܕܡܚܫܒܬܗ *ESHaer* 3:1 (thirst); pl.abs. ܢܬܚܫܒ ܡܚܫ̈ܒܢ *Dn* 11:24 [cf. ES2 229:11]; det. ܗܦܟ ܠܗܘܢ ܡܚܫ̈ܒܬܗܘܢ *Rabb* 227:21; ܒܟܝ̈ܢ ܡܚܫ̈ܒܬܟ *MP* 24:6 [P. 261]

ܡܚܫܒܬܢܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **reasonable, rational** ܥܠ̈ܠܬܐ ܡܚܫܒܬܢܝ̈ܬܐ *BhNom* 130:21 (causes) [P. 261]

ܡܚܫܘܠܐ n.m. (↓ √ܡܚܫܠ; CPA ܡܚܫܠ LSp 71; cf. JPA נחשול DJPA 346) **tempest, storm** ܡܚܫ̈ܘܠܘܗܝ ܕܝܡܐ *Ps* 93:4 (H מִשְׁבָּר); ܡܚܫܘܠ̈ܐ ܕܝܡܐ *Lk* 8:24 (κλύδων); ܡܢ ܡܚܫ̈ܘܠܐ ܠܐ ܢܦܠ *Afr* 7:5; ܡܐ ܕܒܡܚܫ̈ܘܠܐ ܐܠܦܗܘܢ ܢܫܬܪܘܢ *Rabb* 226:16 [at sea]; JS in *asd* 100:15 [P. 263]

ܡܚܫܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܚܫܫ) **passion, anger** *ES2* 438:13 [P. 260]

Delete entry; v. ↓ ܡܚܫܒܬܐ.

ܡܚܫܠ vb. (denom. < ↓ ܡܚܫܘܠܐ; ↓ ܡܬܚܫܠܢܘܬܐ) **QuadRef. 1. to be rough** ܝܡܐ ܡܬܡܚܫܠ *Kays* 108:9 (sea); **2. to be tossed in a storm** ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܠܛ ܒܫܛܝܘܬ ܪܥܝܢܐ. ܡܛܠ ܡܬܡܚܫܠ ܘܐܒܕ associating with folly, he is therefore tossed in a storm and perishes *AthSy* 44:18; ܡܬܡܚܫܠܐ ܗܘܬ ܒܣܚܦܗ ܕܗܝܟܠܐ *MiS* 471:19 [church]; **3. to be tossed by waves** ܫܒܝ̈ܐ ܕܡܬܡܚܫܠܝܢ *EphḤ* 4:14 (κλυδωνιζόμενον) [P. 263]

ܡܚܬܐ n.m. (↓ √ܢܚܬ) **descent, going down** ܒܘܠܒܠ ܡܚܬܗܘܢ confused state of their descent *ESNisB2* 98:15 [i.e. of seeds into the ground]; *Nars* 7:v4; ܡܚܬܗ ܕܪܘܚܐ *Narsai1Sy* 290:1; ܡ{ܪ}<ܕ>ܥ̈ܐ ܒܡܚܬ̈ܗܘܢ ܕܠܘܬ ܢܦܫܐ *Bard* 15:14 (intelligences) [P. 424]

ܡܚܬܡܢܐ n.m. (↓ √ܚܬܡ) **seal** ܡܚܬܡܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܟܠܗܘܢ the seal of all the scriptures *asd* 27:4 [P. 264]

ܡܚܬܡܢܝܐ adj. (↓ √ܚܬܡ) **final** ܐܬܘ̈ܬܐ … ܠܐ ܡܚܬܡܢܝ̈ܬܐ non-final letters *EṬ* 12:11

Moberg, Term 44*.

ܡܚܬܢܐ n.m. (↓ √ܢܚܬ; TA מַחֲתָנָא TJ Jos 7:5, JBA מַחְתָּנָא DJBA 658) **1. descent, going down** ܩܠ ܢܥܡܬܗ ܫܡܥܬ. ܕܐܡܪ ܡܚܬ{ܘ}<ܢ>ܗ ܡܪ̈ܬܡܐ I heard the sound of its melody which it uttered in its descent *HSHoffm* 281:v90; ܡܚܬܢܐ ܠܡ ܩܪܝܒ ܐܪ̈ܥܢܐ *JSB3* 204:2 (near terrestrial ones); **2. place of descent** ܥܒܕ ܠܗ ܚܕܐ ܡܣܩܢܐ ܘܡܚܬܢܐ ܒܐܣܬܐ *JohEphLES* 85:12 (in wall); **3.** in phrase ܡܚܬܢܐ ܕܡ̈ܝܐ **aqueduct** *MiS* 90b:12 [P. 424]

ܡܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܬܢ) **union of marriage, wedlock** ܡܚܬܢܘܬܐ ܕܥܡ ܢ̈ܫܝܐ *Ming2* 152:17; ܡܚܬܢܘܬܗ ܠܘܬ ܕܫܡܝܢ *SevLet* 235:11 [incorr. transl. by ed.: going down] [P. 264]

ܡܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **removing** ܡܚܬܢܘܬܐ ܕܦܓܪܗ ܡܢ ܙܩܝܦܐ *Nest* 134:3 (of body from cross) [P. 425]

ܡܚܬܪܐ adj. (↓ √ܚܬܪ) **proud** ܬܪ̈ܥܝܬܗ ܕܡܚܬܪܬܐ *Jul* 24:6 (of church); ܟܡܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ. ܘܡܫܒܚܗ ܗܘܐ. ܘܡܚܬܪ ܗܘܐ *JSB4* 757:15; ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܚܬܪܬܐ ܕܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ *JSB5* 324:16; ܥܝ̈ܕܐ ܠܐ ܡܚܬܪ̈ܐ *am7* 18:9 (custom) [P. 265]

ܡܚܬܪܢܐ adj. (↓ √ܚܬܪ) **making proud** ܡܚܬܪ̈ܢܝܗ ܢܫ̈ܒܐ ܙܠܝ̈ܠܐ Cyril in *ZDMG27* 596:v138 (gentle winds) [P. 265]

ܡܚܬܬܐ *BhGr* 211:5 [ܒܡܘܫܚ ܘܬ ܢܦܘܩܬܐ] n.f. (↓ √ܢܚܬ) **1. descending, descent** ܡܚܬܬܐ ܕܒܝܬ ܚܘܪܘܢ *Jos* 10:11 (H מוֹרָד); ܡܚܬܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ̇ ܢܚܬ ܗܘ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ *ES1* 178:14 [expl. of ↓ ܡܚܝܠܬܐ]; ܡܚܬܬܗ ܕܡܠܟܬܐ ܠܡܪܝܡ *JSAbb* 244:v440; **2.** w. ܕܟܪܣܐ **diarrhea** *ThMarg1* 403:15; **3. inaction, slacking, slackening** ܠܐ ܡܕܡ ܐܝܟ ܡܚܬܬܐ ܕܢܘܬܪ ܡܢ ܗܡ *BhLSt* 93:19; ܡܚܬܬܗܘܢ ܕܟܘܪ̈ܗܢܐ ܚܪ̈ܝܦܐ *Med* 247:9 (of serious illnesses) [P. 424]

ܡܛܐܒܢܐ n.m. (↓ √ܛܐܒ) **benefactor** ܥܡܝ ܡܛܐܒ̈ܢܝܟܝ *Is* 3:12; ܡܛܐܒܢܐ ܥܡ ܥܒ̈ܕܝ ܒܝ̈ܫܬܐ *PhilV* 188:28 [P. 265]

ܡܛܐܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܐܒ) **benefit** ܠܡܐ ܐܢܐ ܢܦܫܐ ܕܝܠܝ ܡܢ ܡܛܐܒܢܘܬܐ *EcclHex* 4:8; ܢܦܫܐ ܘܪܒܬ ܡܛܐܒܢܘܬܐ *BrCh2* 159:9 [P. 265]

ܡܛܐܪܐ n. **monk's shoe** ܡܛܐܪܐ ܕܝܢ ܕܗܐܢܝܢ ܕܕܝܪ̈ܝܐ *Chran1* 252:10 [P. 383]

ܡܛܐܬܣܝܣ n. (< μετάθεσις) **change, transposition** ܦܪܘܛܣܝܣ ܕܡܛܐܬܣܝܣ *Bhcar* 167:6 (premise); ܩܛܐܦܐܣܝܣ ܘܐܦܘܦܐܣܝܣ ܕܡܛܐܬ ܣܝܣ *JAP9/16(1900)* 95:6 (affirmation & decision) [P. 383]

ܡܛܒܥܢܐ n.m. (↓ √ܛܒܥ) **setting** ܡܛܒܥܢܐ ܕܫܡܫܐ *SevLet* 424:2 (of sun) [P. 267]

ܡܛܒܥܢܘܬܐ n.f. **sleeping**, in phrase

- **ܠܐ ܡܛܒܥܢܘܬܐ** n.f. **waking** ܫܗܪܘܬܐ ܘܠܐ ܡܛܒܥܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ wakefulness and sleeplessness of mind *SevHym* 104:9 (ἐγρήγορσις) [P. 268]

ܡܛܒܥܢܐ n.m./f. (↓ √ܛܒܥ) **1.** f. **destroyer** ܡܛܒܥܢܝܬܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *Afr* 47:1; **2. instrument of torture** *am3* 275:13 [in a list] [P. 268]

ܡܛܗܡܐ adj. (↓ √ܛܗܡ) **noble, high-born** ܡܛܗܡܬܐ … ܐܢܬܬܐ *ESAct*² 79:20; *am3* 660:1; ܡܛܗܡܬܐ ܗܝ *BhNom* 156:9 [wife] [P. 268]

ܡܛܗܡܢܐ adj. (↓ √ܛܗܡ) **related, relative** ܡܛܗܡ̈ܢܐ ܕܡܟܘܪ̈ܐ ܘܡܬܡܟܪ̈ܢܐ *EbMai10* 211a:7 [by engagement] [P. 269]

ܡܛܠܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܠܚ) **index finger** *EN* 9:v85; *BAli1* 5781 [expl. as الاصبع السبابة]; ܬܠܬ ܨܒ̈ܥܬܐ ܒܪ̈ܬܐ ܘܡܛܠ{ܚ}<ܝ>ܬܐ *BBah* 528:8; 1060:8 [P. 382]

ܡܛܠܐ n.m. (↓ √ܛܠܠ) **song, chant**

ܥܡܠ ܦܠܝܛ ܒܡܛܠܬܐ *1Chr* 15:22 (Var) (H מַשָּׂא) [P. 425]

ܡܛܢܝܐ, ܡܐܛܢܝܐ *ESAct*^{2} 51:1; ܡܐܛܢܘܐ *DM* 80:18, pl. ܡ̈ܛܢܘܝܐܣ *JohEphLES* 204:12; *ThMarg1* 43:21; ܡܛܐ̈ܢܝܣ *RS8* 158:17; ܡ̈ܛܢܝܐܣ *BhEth* 48:1, w.suff. ܡܛܢܝ̈ܘܗܝ *Ming1* 189:12 n. (< μετάνοια; mng. 2: CPA ܡܛܢܘܝܐ LSp 109) **1. bending, inclination** ܟܒܪ ܡܐܛܢܝܐ *ESAct*^{2} 51:1; ܕܠܐ ܫܠܘܐ ܒܡܛܢ̈ܝܣ ܡܠܐܐ ܦܓܪܗ unceasingly by bendings he was making his body weary *Ming1* 182:19; ܗܘ ܟܒܪ ܗܘܐ ܡܛܢ̈ܝܣ *am3* 485:11 [in prayer]; **2. worship, adoration** ܟܒܪ ܠܗ ܡܛܢܝܐ *ESAct*^{1} 45:43; ܐܝܟ ܕܡ ܣܓܕܬ ܘܡܩܪܒܬ ܡܛܢܝܐ *am1* 490:10 [P. 382]

SUGFS 197.

ܡܛܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ; JPA מטופי(תה) DJPA 301) **1. drop** ܐܦ ܝܡܐ ܡܛܘܦܬܐ ܗܘ ܠܘܬ ܪܒܘܬܐ even the sea is a drop in comparison to the greatness (of God) *ESFidH* 222:25; ܡܛܘܦܬܐ ܕܡܪܬܗ ܕܝܡܐ ܕܠܚܝܐ a drop of poison of the 'troubled sea' *ESRef1* 70:43; ܡܛܘܦܬܐ ܕܗܐܡܐ *Nat* 64:9; **2. dripping** ܬܗܘܐ ܡܢ ܡܛܘܦܬܗ ܕܚܡܪܐ ܗܢܐ *Mi* 2:11 (H מַטִּיף; cf. ES2 275:39); ܗ̇ܝ ܡܛܘܦܬܐ ܕܪ̈ܚܡܐ *am4* 206:7 [P. 426]

ܡܛܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܛܘܫ) **defiling** ܡܛܘܫܬܐ ܘܛܡܐܘܬܐ *Rechtsb3* 280:15 [P. 272]

ܡܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܝ; JBA מטו מנתא DJBA 658) **portion** ܗܐ ܡܛܘܬܟ ܢܛܪܬ ܒܐܝܕܝ *am7* 540:12; ܗܕܐ ܗܘܬ ܡܛܘܬܟ *Macc* 141:v347; ܕܢܣܒܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܡ̈ܝܬܪܐ ܡܛܘܬܗܘܢ *Rechtsb1* 54:14 [i.e. all of his children]; ܒܝܪ ܡܢ ܡܛܘܬܗ *BhNom* 163:17; ܢܣܒ ܒܟܠܐ ܡܛܘܬܗ *EbMai10* 227a:29; ܡܛܘܬܗܘܢ ܕܡܛܝܐ ܠܗܘܢ *BBah* 598:8; 1060:11 [expl. as ↓ ܡܢ̈ܘܬܐ pl.] [P. 381]

N, SG § 101.

ܡܛܘܐܝܬ adv. (↓ √ܡܛܝ) **proportionately** ܐܝܟ ܡܛܘܐܝܬ ܬܡܣܠ ܡܚܝܠܐ *Philox2Rom* 116:1 [P. 381]

ܡܛܚ vb. (Arab مطخ LS; ↓ ܡܛܚܘܬܐ, ܡܛܚܘܬܐ, ܡܬܡܛܚܢܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to lick** ܗܒ ܡܛܚܝܢ ܡܢܗ administer some as an electuary *Med* 184:22; ܠܡܡܛܚ ܐܝܟ ܒܦܘܡܗ *BhEth* 125:11

Pa. to lick eagerly ܒܘܪܝܬܐ ܡܛܚܝܢ *Afr* 248:6 (honeycomb)

Af. to make lick ܫܩܠܬ ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܐܡܛܚܬܗ ܠܛܠܝܐ *Euph* 56:15 (poison); ܬܡܛܚܝܘܗܝ ܠܥܒܪܐ ܗ̇ܘ ܘܢܡܘܬ *ib.* 56:8

Etpe. to be licked ܡܐ ܕܡܬܡܛܚܝܢ ܒܗ ܕܒܫܐ *Med* 428:12; ܢܬܡܛܚ *BAli2* 123:13 [P. 382]

ܡܛܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܚ) **electuary** [lit. thing that is licked] *Med* 186:5; *BAli1* 5787 [expl. as العوق]; *BBah* 1060:15 [P. 382]

ܡܛܝ vb. (< Sem **mḍ'*; JBA מטי DJBA 658, Ma מטא MD 264; ↓ ܡܛܘܬܐ, ܡܛܘܐܝܬ, ܡܛܝܐ, ܡܛܝܐ) **Pe.**, pf. ܡܛܐ, ܡܛܝ *Jer* 32:23; ܡܛܝܬ *1Cor* 10:11 [cf. ܡܛܝܬ ܒܢܒܝ ܡܚܝܡ ܡܢܝ ܠܛܒܝܡ BhGr 106:31; but M: ܡܛܝܬ Pa.]; ܡܛܝܬ ܠܗ ܕܝܢ ܫܘܠܡܐ ܕܟܠ *1Petr* 4:7 [but M: ܡܛܝܬ Pa.];- **1. to arrive, reach a.** w. acc. ܡܛܐ ܢܗܪܐ ܦܪܬ *asd* 111:18; ܡܛܘ ܪܝܫܗ ܕܚܣܝܢ ܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESSerm2* 32:v1731 (mountain peak); ܡܛܘ ܠܬܪܥܐ ܕܒܪܬܗ *am4* 582:20; ܐܬܬܪܝܡ ܘܡܛܐ ܫܡܝܐ *JSB4* 520:20; **b.** w. ܠ-: ܡܛܐ ܠܫܡܝܐ *Gn* 28:12 (H מַגִּיעַ); **2. to happen to s.o., befall**, w. acc. ܢܡܛܝܢ ܩܪܒܐ *Ex* 1:10 (H קָרָא); ܡܥܪܬܐ ܡܛܬܟ ܡܢ ܐܦܕܢܘܗܝ *ESNat* 75:15 (cave of Jesus from palace of David); ܠܦܘܪܐ ܕܡܛܝܗܝ JS in *MS1* 22:v18 (space); ܗ̇ܢܝܢ ܕܡܛܝܢܐ ܒܒܪܝܐ ܡܢ ܟܘܦܪܐ ܡܛܐ ܐܢܝܢ *TB* 61:6 (of wild nature); **3. to be due, fall** ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ *Lk* 15:12; 15:13 (ἐπιβάλλω); **4.** in phrase ܠ- ܡܛܐ **to be one's turn** ܐܢܫ ܕܡܛܐ ܠܗ *Neh* 4:17 (H שְׁלְחוֹ הַמָּיִם); ܠܛܘܒܝܐ ܡܛܐ ܗܘܐ ܠܡܐܪܬܗ̇ *Tob* 3:17 (ἐπιβάλλει; to inherit); ܒܠܝܡ. ܚܙܐ ܡܛܝܬܘܢ ܗ̇ܝ ܕܡܛܐ ܗܘܐ ܠܗ̇. ܡܒܫܠܐ ܗܘܬ ܪܘܙܐ ܒܕܒܫܐ *KwD*^{2} 156:18 (to cook rice in honey); **5.** in phrase ܡܛܐ ܒܐܝܕܘܗܝ or ܡܛܝܐ **to be able** ܡܛܐ ܗܘܐ ܒܐܝܕܝ, ܕܐܥܒܕ ܠܟܘܢ ܒܝܫܬܐ *Gn* 31:29 (H יֶשׁ לְאֵל יָדִי); ܢܟܒܕ ... ܐܝܟ ܕܡܛܐ ܒܐܝܕܘܗܝ *Ez* 46:5 (H מַתַּת יָדוֹ); ܡܛܐ ܒܐܝܕܝܟ ܡܢܝܐ

ܡܛܬ ܢܦܫܗ ܠܡܡܬ *Jon* 4:8 (> H); ܠܐ ܕܢܚܘܘܢ ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܩܕܡܝܟ they cannot prove to you *Act* 24:13; ܐܢ ܚܠܝܡ ܗܘ. ܘܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܐܦ ܕܢܬܠ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܫܟܚ if he is well and able, he can still give from what he has *Bard* 7:13; *Jul* 217:23; ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ *Rabb* 217:15; ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܝܟ ܗ̇ܘ. ܗܒ ܠܝ ܡܘܗܒܬܐ ܕܒܥܝܢܐ ܠܝ *JSB4* 485:12; ܐܦܢ ܡܟܐ ܕܡܛܝܐ ܒܐܝܕܝ *KwDW* 180:7; ܡܛܝܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܕܢܬܠܝܘܗܝ ܠܝ *SB* 63:7

Pa. 1. to arrive a. w. acc. ܡܛܝܢܝ ܗܠܝܢ ܘܗܠܝܢ *Lv* 10:19 (H קָרָא); ܟܕ ܡܛܝ ܠܒܝܬ ܦܐܓܐ *Lk* 19:29 (ἐγγίζω); ܡܛܝܘ ܒܝܪܬܐ ܗ̇ܝ *apap* 189:20; ܐܶܡܰܛܶܐ *Phil* 3:11 [καταντήσω; cf. BhGr 106:26: ܒܦܣܬܗ̇ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ gradually; but NY: ܐܶܡܛܶܐ Pe.]; ܡܛܝ ܠܚܪܐ ܦܩܕ ܬܘܒ ܒܢܝܐ *Ath* 36:7; ܟܕ ܡܛܝ ܠܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ *KwDW* 41:20; **b.** w. ܥܠ: ܡܛܝ ܠܗ ܢܓܪܐ ܥܠ ܥܩܪܝܗܘܢ ܕܐܝܠܢ̈ܐ *MtC* 3:10 (κεῖμαι); **b. to be equal** ܘܠܐ ܡܛܝܘ ܠܫ̈ܢܝ ܚ̈ܝܝ ܐܒܗ̈ܝ *Gn* 47:9 (H הִשִּׂיג); **c. to ripen, be ripe** ܡܛܝ ܠܚܨܕܐ *Joh* 4:35 (εἰσὶν πρὸς); **2.** causative **a. to make arrive** ܡܛܝܬܢܝ *2Sm* 7:18 (H הֲבִיא); ܠܡ̈ܟܝܟܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܛܝܬ *Afr* 22:10 (meek); ܒܝܬܐ ... ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܥܠܝܬܐ ܡܛܝܬܢܝ *Dep* 18:10 (over door of upper chamber); ܠܐܪܥܐ ܡܛܝܘܗܝ *PsC* 151:17 [crown]; ܡܡܛܝܐ ܡܗܪܗܒܘܬ ܠܚܪܒܬܐ ܗܕܐ *Med* 275:21; **b. to put forth, deliver** ܘܡܛܝܘ ܠܗ ܕܡܐ ܒ̈ܢܝ ܐܗܪܘܢ *Lv* 9:12ff. (blood)

Af. to make arrive ܠܬܒܥܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܢܡܛܝܢܝ will he make me arrive at vengeance in bitterness? *am2* 541:8

Etpa. 1. a. to arrive, reach, attain ܠܗ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܠܐ ܐܬܡܛܝ ܢܗܘܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 240:17; ܛܠܝܐ ܠܛܠܝܘܬܐ ܘܠܥܠܝܡܘܬܐ ܐܬܡܛܝ *PsC* 24:3 (to youth & adolescence); ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܟܠܗ̇ ܟܐܢܘܬܐ ܐܬܡܛܝ *Cyr*² 76:23 (perfection of all righteousness); ܒܙܒܢܐ ܢܡܘܣܝܐ ܐܬܡܛܝ ܠܗ̇ *BO2* 224b:25 (by legal purchase); **b.** w. ܒܩܘܡܬܗ **to grow up** *EvXII* 2:13; **2. to be brought** ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܡܛܐ ܠܘܬܢ ܪܐܙܢܘܬܐ ܕܟܣܝܘܬܗܘܢ ܕܥܘ̈ܡܩܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 130:40 (deep secrets, mysteries) [P. 381]

Pe., mng. 1: GVG2 § 197f.

ܡܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܛܝ) **arriving, coming** cs. ܡܛܝܢ ܣܘܦ̈ܪܝ *Bhcar* 91:2 (hatred) [P. 381]

ܡܛܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܛܝ) **one who comes** ܡܛܐ ܘܡܛܐ ܚܙܝܐ ܠܢܦܫܐ ܡܛܝܢܐ ܗܘܬ *JSB2* 114:15 [P. 381]

ܡܛܝܒ adj. (↓ √ܛܝܒ pa., pass.part.) **1. prepared, ready** ܗܘܝܬܘܢ ܡܛܝܒܝܢ ܠܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ *Ex* 19:15 (H נָכוֹן); **2. present** abs. ܠܐ ܡܛܝܒ ܗܘܐ ܒܟܝܢܬܐ *Bhchr* 126:4; ܢܝܡܘܣܐ ܕܡܛܝܒ *BhLSt* 48:9; det. ... ܕܡ̈ܢܐ ܡܛܝ̈ܒܐ cash, money on hand *BhNom* 298:19; **3. willing, of free will** det. ܡܘܬܐ ܡܛܝܒܐ ܘܨܒܝܢܝܐ a willing and voluntary death *SevHym* 212:10 [P. 270, 844]

ܡܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܝܒ) **preparation**, in phrase

- **ܡܛܝܒܘܬ ܨܒܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܨܒܝܢܐ) **preparation of the will** ܡܛܝܒܘܬ ܨܒܝܢܗ *ThMarg1* 77:4 [P. 270]

ܡܛܝܒܢܐ n.m. (↓ √ܛܝܒ) **1. military scribe** ܫܕܪ ܡܕܡܘܗܝ ܡܛܝܒܢ̈ܐ *Jul* 121:18; **2.** f. **producer** ܡܛܝܒܢܝܬܐ ܕܒ̈ܝܫܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *PO8* 26:5 [in marg. ܡܣܝܡܢܝܬܐ; Nau reads incorr. 'ܡܪ] [P. 270, 844]

ܡܛܝܢܐ* adj. (↓ √ܛܝܢ) **dirty, filthy** ܠܡܪܒܝܘ ܡܢܝܢܗܘܢ ܒܦܘܪܣܐ ܡܛ{ܛ}ܝܢ̈ܐ ܕܪܒܝܬܐ *Syn* 152:1 (interest) [P. 274]

Poss. emend.

ܡܛܝܪܐ adj. (↓ √ܡܛܪ) **rainy** ܢܫܡܐ ܡܛܝܪܐ *ESHaer* 48:11; ܬܐܕܐ ܕܝܢ ܡܛܝܪܐ *HippAph* 11:3 (spring); ܣܬܘܐ ܡܛܝܪܐ *GeZA8* 30:23 (winter); *ChrPsD1* 271:18 [P. 382]

ܡܛܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܛܪ) **rainy state** ܠܝܬܘܬ ܡܛܪܐ ܡܢ ܡܛܝܪܘܬܐ ܝܬܝܪ ܗ̇ܝ ܚܠܝܡܐ lack of rain is healthier than a rainy state *HippAph* 11:15; ܡܛܝܪܘܬܐ ܫܠܝܐܬܐ *PO9* 543:5 [P. 382]

ܡܛܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܟܣ) **guile, counsel** ܒܢܟܠܘܬ ܡܛܟܣܢܘܬܗ *DM* 36:8 [P. 844]

ܡܛܟܣܐ adj. (↓ √ܛܟܣ) **temperate,**

moderate ܐܪܒܥ ܪܘܚ̈ܐ ܡܛܟܣ̈ܬܐ *Act14congr2* 150:3 [≠ ܬܩܘܦܐ ib. 1] [P. 275]

ܡܛܟܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܟܣ) **1. order** cs. ܡܛܟܣܘܬ ܢܣܝܒܘܬܐ *BhNom* 45:7 (of communion); det. ܚܙܐ ܐܢܐ ܡܛܟܣܘܬܟܘܢ *Col* 2:5 (τάξις); ܒܡܛܟܣܘܬܐ ܝܕܝܥܐ ܒܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ *am7* 843:1; ܠܡܒܠܒܠܘ ܡܛܟܣܘܬܐ ܕܗܠܟܐ *Rechtsb3* 76:16; **2.** gramm. **a. position, order** cs. ܡܛܟܣܘܬ ܐܬܘ̈ܬܐ *BhGr* 46:32 (of letters in a word); **b. syntax** cs. ܡܛܟܣܘܬ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ subject and predicate *ib.* 45:20 [of words in a sentence]; 52:24; **3.** in phrase ܠܐ ܡܛܟܣܘܬܐ **confusion** *Tob* 4:13 (ἀκαταστασία); *SK* 109:21 [P. 275]

Mng. 2: Moberg, Term 45*.

ܡܛܟܣܢܐ, **ܡܬܛܟܣܢܐ** n.m. (↓ √ܛܟܣ) **ordinal** (of numbers) DionThr in *MerxSy* 58:21 (Var n. 5); [expl. as ܗܘ ܕܛܟܣܐ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܗܘ. ܕܡܢܝܢܐ ܬܢܝܢܐ ܬܠܝܬܝܐ; = τακτικόν Merx 16:10]; ܡܬܛܟܣܢܝܐ *ib.* 58:21 [P. 275]

ܡܛܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܟܣ) **a part (cover or margin) of a paten - i.e. Eucharistic vessel - used for distributing the Eucharist** ܠܡܣܒ ܡܢܘ̈ܬܐ ܥܠ ܡܛܟܣܢܘܬܐ ܕܦܝܢܟܐ to take the portions of the Eucharist on the *m.*-plate *BO3/1* 246b:41 [P. 275]

ܡܛܠ, **ܡܛܠ** prep. (↓ √2#ܛܠܠ [cf. OfA בטלל DNWSI 423]; Pal מטל PAT 380, CPA ܡܛܠ LSp 109; cf. JBA אֲמַטּוּל DJBA 140, Ma אמינטול MD 22) **1. on account of** *passim*; **2. concerning** ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܬܐܓܪ̈ܐ *PO5* 724:12 (merchants); ܟܕ ܥܡܟܟ ܕܝܢ ܡܛܠ ܢܦܫܟ *Cyr*^{2} 62:9; **3.** w. ܕ- conj. **because, since** v. N, SG § 360A [P. 382]

N, SG § 156.

ܡܛܠܠ adj. (perh. orig. ܡܛܠܝܠ; ↓ √2#ܛܠܠ) **shady** abs. ܐܝܠܢ ܕܡܛܠܠ *Dt* 12:2 [UM: ܡܛܠܠ]; ܡܛܠܠ *Ez* 6:13 (M) (H רַעֲנָן; elsewhere ܡܛܒܒ); *ib.* 20:28 (H עָבֹות; which is rendered ܡܛܒܒ ib. 6:13); *ib.* 28:14 (H סוֹכֵךְ); 28:16 [P. 275]

ܡܛܠ n. (< Arm *matouł*) **lamb which the Gregorian Armenians bring to the priest on Easter day** *BBah* 1062:24 [expl. as ܐܡܪܐ ܕܡܝܬܝܢ ܠܗ ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܓܪܝܓܘܪ̈ܝܢܐ ܠܘܬ ܩܫܝܫܐ ܒܝܘܡܐ ܕܦܨܚܐ]; 1063:4 [expl. as ܠܓܪ̈ܝܬܐ ܘܓܪܝܣܘܬܐ ܕܪܬܚܐ ܟܠܝܗ ܩܫܝܫܐ ܓܘܠܬܐ. ܘܡܠܒܢܐ ܕܒܣܡܝܢ ܠܐܡܪܐ] [P. 382]

ܡܛܠܐ n.m. (↓ √ܢܛܠ) **weight, mass** ܡܐܛܠܐ *Bheb2Sm* 12:30 (338:24); ܡܛܠܐ *EzHex* 45:10 (Symm); ܡ̈ܐܢܝܢ ܡܛܠܐܠܐ ܐܝܟ *BhNom* 390:11 [of metals]; *EN* 58:v40 [expl. as وزن]; ܒܬܩܘܣܬܐ ܘܒܡܛܠܐ ܬܗܘܐ ܦܣܝܩܐ *TB* 173:18; ܢܘܪܐ ܕܥܘܠܐ ܢܚܬ ܡܛܠܗ ܡܢ ܟܐܢܘܬܐ the heaviness of the iniquity tipped the scale against the weight of the righteousness *Narsai2Sy* 14:5; *BBah* 1062:19 [expl. as ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܡܬܩܠܐ الوزن] [P. 425]

ܡܛܠܠܘܢ, **ܡܐܛܠܘܢ**, pl. **ܡܐܛܠ̈ܐ**, ܡܛ̈ܠܠܘܣ *Ming1* 24:v117; ܡܛ̈ܐܠܐܘܣ *Kays* 59:1 n.m. (< μέταλλον; ↓ ܡܗܛܠܠܝܣ) **1. metal** ܡܛܠܠܘܢ ܕܐܪܥܐ ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *ECth* 43:1; ܗܠܝܢ ܡܛ̈ܐܠܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *JEhCh* 117a:23; **2. mine, quarry** *Ḥab* 42:20; ܡܛܠܠܘܢ ܕܢܚܫܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܒܦܠܣܛܝܢܐ *am1* 230:15; *Didasc* 184:11; ܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ ܠܡܛܠܠܘܢ ܢܬܕܘܢ their leaders will be thrown into the quarry *Jul* 63:2; ܦܠܢܐ ܠܡܛܠܠܘܢ (let) PN (be relegated) to the quarry! *SE*^{2} 26:12 [cf. HoffmKirch 13:26] [P. 382]

ܡܛܠܠܐ n.m. (↓ √2#ܛܠܠ) **roof** ܠܒܥܝܪܗ ܥܒܕ ܡܛܠ̈ܠܐ *Gn* 33:17 (H סֻכֹּת); ܡܛܠܠܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *Ez* 1:25 (H רָקִיעַ); *Mt* 8:8; ܥܢܢܐ ܒܐܝܡܡܐ ܠܡܛܠܠܐ *Didasc* 222:4 [cf. Ex 13:22]; ܡܛܠܠܐ ܕܥܠ ܪ̈ܫܝܗܘܢ JS in *MS2* 102:v403 [P. 275]

N, SG 94.

ܡܛܠܠ adj. (↓ √ܛܠܠ) **heavy** ܫܢܬܐ ܥܒܕܐ ܒܡܝܫܬܐ ܘܝܩܝܪܬܐ ܘܡܛܠܠܬܐ *Med* 6:19 (sleep) [P. 278]

ܡܛܠܒܢܘܬܐ adj. (↓ ܛܠܒܘܬܐ) **sinking in a swamp** *BBah* 1063:9 [expl. as الغرق فى العفو] [P. 278]

ܡܛܠܠܢܐ adj. (↓ √ܛܠܠ) **soporific** ܟܠܗܘܢ ܡܛܠ̈ܠܢܐ ܗܘܝܢ *Med* 6:1; ܫܢܬܐ

ܡܛܠܠܢܝܐ *ib.* 29:16 (Gal8 201:2) (καρώδης) [P. 278]

ܡܛܠܠܬܐ, pl. ܡ̈ܛܠܠܐ, ܡ̈ܛܠܠܠܐ *PetrIb* 92:4; ܡܛܠܐܠܢ *Theshymn3* 204:21 n.f. (↓ √2#ܛܠܠ; JBA מְטַלַּלְתָּא, מְטַלְתָּא, pl. מטליא, מיטלי DJBA 660) **shelter a.** general ܥܒܕ ܠܗ ܡܛܠܠܬܐ *Jon* 4:5 (H סֻכָּה); pl.abs. ܬܠܬ ܡܛܠܠܢ *Mk* 9:5 // *Lk* 9:33 (σκηνή); **b.** esp. pl. **Sukkot** ܒܥܐܕܐ ܗܘ ܕܡ̈ܛܠܐܠܐ *Lv* 23:34 (H סֻכּוֹת); JS in *MS1* 69:v331; ܒܥܐܕܐ ܕܡܛܠܐܠܐ *ES1* 461:44 [P. 275]

N, SG § 59 (morph.).

ܡܛܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܛܡܪ) **mine** ܡܛܡܘܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܚܝܬ{ܘ} ܩܪܝܬܐ *MiS* 650c:38 (under a village) [P. 280]

ܡܛܡܘܪܬܐ, pl. ܡܛܡܘܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **hiding place** *BhGr* 36:11 [P. 280]

ܡܛܡܦܣܘܟܘܣܝܣ n. (< μετεμψύχωσις) **transmigration of souls** *DM* 331:4 [expl. in marg.: ܗܿ, ܕܬܐ ܐܢܫܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܦܓܪܐ ib., n. 1] [P. 382]

SUGFS 197.

ܡܛܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܛܥܝ; CPA ܡܛܥܝܢ LSp 76) **1. misleader** ܡܫܥܝܢܐ ܠܡܛܥܝܢܐ *ESHaer* 69:5 [designation of idol images]; **2. planet** ܟܘܟܒܐ ܡܛܥܝܢܐ *ECth* 28:19; ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܟܘܟܒܐ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܡܛܥܝܢܐ *RSO3* 14:4; **3. sorcerer** ܬܘܕܐ ܡܛܥܝܢܐ *EChe2* 11:1 (WMcL 79:1 = B 104:6) (γόης; PN) [P. 282]

ܡܛܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܥܝ) **1. corruption, allurements** ܕܡܫܥܒܕܝܢ ܕܢܡܘܣܝܢ ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܕܐܪܘܗܝ, *ER* 86:20; **2. deceit, fraud** ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܕܣܦܘ̈ܬܝ, *Judith* 9:10 (ἀπάτη); ܢܟܠܝ ܘܡܛܥܝܢܘܬܝ, *ib.* 9:13; ܡܛܥܝܢܘܬܐ ܕܫܐܠܬܐ *TB* 85:21 [of the Israelites' borrowing from the Egyptians]; ܡܛܥܝܢܘܬܗ ܕܚܘܝܐ *SevLet* 185:14 (of serpent) [P. 282]

ܡܛܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܛܡܪ) **giraffe** *BBah* 501:15 [expl. as ܓܡܠ ܢܡܪܐ]; 1063:24 [P. 283]

ܡܛܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ) **dripping**, in phrase

- **ܡܛܦܘܬ ܬܦܫܘܪܬܐ** n.f.cs. (↓ ܬܦܫܘܪܬܐ) **strangury** (στραγγουρία) *HippAph* 11:19; *BhNom* 195:6 [P. 426]

ܡܛܦܪܢܐ n.m. (↓ √ܛܦܪ) **special East Syrian accent, line placed below a letter of various usages** *ET* 35:15; *BZ* 15:18; ܬܪ̈ܝܢ ܡܘܪܛܐ. ܢܛܘܪܐ ܘܡܛܦܪܢܐ *BhGr* 200:16ff.; *JAP6/19(1872)* 400¹:2 [in list of accents]; *Merx* 127:3 [P. 285]

Moberg, Term 45*.

ܡܛܦܣܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܛܦܣ) **representation**, in phrase

- **ܡܛܦܣܘܬ ܛܢܢܐ** n.f.cs. (calque < ζηλοτυπία; ↓ ܛܢܢܐ) **envy** *Gr* 3:15 [P. 286]

ܡܛܦܬܐ, ܡܛܦܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ, ܢܛܦܬܐ) **marsh mallow** (*Althaea officinalis*) *Med* 146:5; *BBah* 1064:1; *BhGr* 34:8; ܛܪܦ ܡܛܦܬܐ *PO5* 712:3 [P. 426]

Pfl 166.

ܡܛܪ vb. (denom. < ↓ ܡܛܪܐ; JPA מטר af. DJPA 303, LSp ܐܡܛܪ af. LSp 109; ↓ ܡܛܪ̈ܐ, ܡܛܪܘܬܐ, ܡܛܪ̈ܢܐ, ܡܡܛܪܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to rain a.** general ܡܛܪ̈ܝܢ ܓܐܪ̈ܐ *ESNisB1* 10:19 (arrows); ܒ̈ܢܝܐ ܕܗܕܡܐ ܕܒ ܡܛܪ̈ܝ ܟܠ ܦܘܡ ܫܘܩ̈ܐ *IA1* 284:v182; **b.** metaph. ܡܢ ܬܚܬ ܠܥܠ ܫܘܒܚܐ ܡܛܪܘ ܗܘܘ (the mouths) rained glory from below to above *ESVirg* 143:16; ܢܚܡܬܐ ܐܝܟ ܡܛܪܐ ܠܐܪܥܐ ܡܛܪܬ *ESNisB2* 30:3; ܡܛܪܬ ܡܠ̈ܐ ܠܫܡܥܢܐ ES in *BhGr* 87:9 [earth]

Pa. to make rain ܡܛܪܐ ܢܡܛܪ *Rev* 11:6 (βρέχῃ)

Af. 1. to make rain down a. general ܫܡܝܐ ܕܡܡܛܪܝܢ *TB* 79:21; ܐܡܛܪ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܐܐܪ ܒܪܕܐ ܘܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܘܟܒܪܝܬܐ *ES1* 430:46; ܥܝ̈ܒܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܕܡܡܛܪ̈ܝܢ ܥܠ ܟܪܡܐ *ER* 97:21 [clouds]; **b.** metaph. ܡܡܛܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *Ex* 16:4 (bread); ܢܡܛܪ̈ܢ ܓܐܪ̈ܐ ܡܛ̈ܠܠܐ ܥܠܝܗܘܢ *am2* 91:16 (arrows by clouds); *Bhchr* 311:24; ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܐܡܛܪ ܠܦܠܢܕ ܥܠ ܡܫܪܝܬܐ

JSB2 48:18 (words); **2.** impers. 3f.sg.pf. ܐܶܡܛܪܰܬ **it rained** ܐܡܛܪܬ ܥܠ ܐܪܥܐ *JamesḤ* 5:17

Etpe. 1. to rain a. general ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܣܬܠܠܝܐ ܐܬܡܛܪ ܥܠܘܗܝ, *ES2* 4:22; ܡܬܡܛܪ ܡܛܪܐ ܘܒܪܕܐ *DocrelàAḥ* 38:21; **b.** metaph. ܫܘܥܐ ܐܬܡܛܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ *PO8* 22:13 = *MiS* 205a:36 (stones); ܠܚܡܐ ܡܬܡܛܪ ܗܘܐ *Macc* 64:24 (bread from the sky); ܡܢܢܐ ܡܬܡܛܪ ܗܘܐ *Barwahb* 32:9 (Manna); **2. to be moistened by rain** ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܬܬܡܛܪ *AmHex* 4:7 (portion); ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܬܪܘܝܐ. ܐܠܝܐܝܬ ܡܬ{ܡܛ}<ܡܛ>ܪܝܢ ܠܦܘܪܣܐ ܕܡܒܘ̈ܥܐ *TB* 75:13 (to fill up springs); ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܬ{ܡܛ}<ܡܛ>ܪܐ *ib.* 75:15 (ὕεται) [v. LS 280]

Ettaf. 1. to rain ܠܚܡܐ ܒܗܡ ܐܬܬܡܛܪ ܠܚܡܐ *Gr* 116:11 (bread); ܡܬܬܡܛܪ̈ܢ ܥܠܝܢ ܒܘܪ̈ܟܬܐ *BhLSt* 5:6 (blessings); **2. to be heaped up** ܒܓܐܪ̈ܘܗܝ, ܢܘܪ̈ܐ ܕܣܛܢܐ ܡܬܬܡܛܪ̈ܐ it is heaped up with the flaming arrows of Satan *BhEth* 345:3 [P. 382]

Af., mng. 2: N, SG §254B.

ܡܛܪܐ, ܡܝܛܪܐ n. (< μήτρα, Lat *matrix*; CPA ܡܝܛܪܐ LSp 109, MH² מיטרין BR 472:4, LW 334) **womb** *BBah* 1065:10 [same as ↓ ܡܬܪ̈ܬܐ mng. 2]; ܡܝܛܪܗ *ib.* 1069:23 [same as ↓ ܐܶܡܳܐ mng. 6]

ܡܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܡܛܪ; JBA מִיטְרָא DJBA 665, Ma 1#מיטרא MD 266) **rain** *1Sm* 12:17; ܘܐܚܬ ܡܛܪܐ ܒܙܒܢܗ. ܘܢܗܘܐ ܡܛܪܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *Ez* 34:26 [cited Didasc 80:5]; ܡܛܪܐ ܘܛܠܠܐ *ESJul* 71:12 [P. 382]

ܡܰܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **keeping**, in phrase

- **ܡܰܛܰܪ ܢܰܦܫ**, ESy ܡܶܛܰܪ *BhGr* 236:3 n.m.cs. (↓ ܢܰܦܫܳܐ) **sufficiency for preserving energy of life** ܐܘܟܠܘܗܝ, ܠܚܡܐ ܡܛܪ ܢܦܫ *1Kg* 22:27 // *2Chr* 18:26 (H לַחַץ); ܡܢ ܠܚܡܐ ܘܡܝ̈ܐ ܐܦ̈ܝܠ ܕܢܗܘܘܢ ܢܛܠܝ ܠܗܘܢ ... ܡܛܪ ܢܦܫ *am2* 336:11; ܒܡܫܘܚܬܐ ܐܟܠܝܢ ܡܛܪ ܢܦܫ *AS* 182:23; *Sahd* 409:7; ܡܛܪ ܢܦܫ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܣܝܒܪ̈ܬܐ *SB* 31:21 (nourishment); ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܛܪ ܢܦܫ *MiS* 337a:29; *Bhce3* 429:24 [P. 427]

GVG2 228e.

ܡܛܪܐܛܝܣ n. (< μετρητής) **liquid measure** ܡܛܪܐܛܝܣ ܕܚܡܪܐ *Epiph* 5:v75; 40:v27ff. [P. 383]

ܡܛܰܪܒܰܠ adj. (↓ √ܛܪܒܠ) **confused** ܠܝܬ ܠܗ ܐܝܠܐ ܡܛܪܒܠ a confused one who does not have help *CatCambr* 1164:24 [P. 287]

ܡܰܛܪܘܿܢܳܐ, ܡܰܛܪܘܿܢܺܝܬܳܐ n.m. (< Lat *matrona*; JPA מטרונה DJPA 303, JBA מטרוניתא DJPA 661) **noble lady** ܡܛܪܘܢܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܢ̈ܬ ܪ̈ܫܢܐ ܕܬܡܢ *am6* 418:6; ܡܛܪܘܢܝܬܐ ܚܕܐ ܕܫܡܗ̇ ܪܘܦܝܢܐ *am3* 344:8 [P. 383]

ܡܰܛܪܘܿܦܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܛܪܦ) **moment of time** ܒܚܕܐ ܡܛܪܘܦܝܬܐ ܐܙܕܩܦܘ ܬܠܬܗ̈ܘܢ *Bhchr* 209:23 (to be crucified); *Bhadsment*² 169:14 [P. 290]

ܡܺܝܛܪܘܿܦܳܘܠܺܝܣ, ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ *IS* 27:17; ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܐ *MiS* 7b:7 n. (< μητρόπολις; mng. 1: MH מטרופולין LW 333) **1. metropolis** ܐܦܪܘܕܝܣܝܐ ܡܛܪܘܦܘܠܝܣ *JohEphB* 14:10; *IsHex* 1:26; Sev in *ES2* 180:24; **2. metropolitan** (sic!) ܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ ܗܘܐ ܕܐܪܒܝܠ *Ming1* 184:3; 186:1; *ThMarg1* 190:13 [P. 383]

ܡܰܛܪܘܿܚܳܐ n.m. (< Arab مَطْرَح) **covering, rug** *Sing* 24:15 [P. 288]

ܡܛܰܪܛܫܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܛܪܛܫ) **unseemingly** ܡܛܪܛܫܐܝܬ ܦܠܓܐ ܒܦܠܓܐ ܟܬܒܢ we have written page by page in an unseemly fashion *MiS* 377:38 [P. 289]

ܡܛܰܪܛܫܘܼܬܳܐ n.f. (↓ √ܛܪܛܫ) **soiling, uncleanness** ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܡܛܪܛܫܘܬܗ̇ ܕܗ̇, ܒܠܚܘܕ this does not happen only on account of this *INB* 433:1 [i.e. of food] [P. 289]

ܡܛܺܝܪܳܐ adj. (↓ √ܡܛܪ) **watered by rain** ܙܪ̈ܥܘܢܐ ܡܛܝܪ̈ܐ *NestleChr*¹ 60:v153 (seeds) [P. 382]

ܡܰܛܺܝܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **guard** *DionT4* 52:24 [delete entry; v. ↓ ܡܢܰܛܺܝܪܳܐ] [P. 427]

ܡܺܝܛܪܳܦܳܘܠܺܝܛܳܐ n.m. (< μητροπολίτης; ↓ ܡܺܝܛܪܘܿܦܳܘܠܺܝܣ mng. 2; Ma מיתראפוליטא MD 271) **metropolitan** (in church hierarchy) *BO1* 11a:19; ܡܝܛܪ̈ܦܘܠܝܛܐ *am3* 392:11; *Bhchr* 74:12; pl. ܡܛܪ̈ܘܦܘܠܝܛܐ *Kays* 175:8;

ܫܠܝܛ ܗܘ ܕܢܝܢܘܐ ܡܛܪܦܘܠܝܛܐ *BO3/1* 53b:10 [P. 383]

ܡܛܪܢ vb. (denom. < ↓ ܡܝܛܪܢ) **QuadRef. to be made a metropolitan** ܡܬܡܫܚ ܗܘܐ ܘܡܬܡܛܪܢ *EbMai10* 305a:22 [P. 383]

ܡܛܪܦܐ n.m. in phrase

- **ܡܛܪܦ ܬܡܪܐ**, ܡܛܪܦ ܬܡܪܐ ܠܥܝܢܐ *Add* 14:24 [complete form] n.m.cs. (↓ √1#ܛܪܦ) **moment of time, twinkling of an eye** ܢܘܗܪܐ ܘܙܝܘܐ ܒ‹ܡ›ܛܪܦ ܬܡܪܐ ܐܬܒܪܝ *ESGE* 12:16; ܐܝܟ ܡܛܪܦ ܬܡܪܐ ܕܥܝܢܐ *ES3* 245:15; *ESHebd* 70:v73; ܐܝܟ ܡܛܪܦ ܬܡܪܐ ܙܗܠܟ *IAB1* 370:5 (effort); *JSB2* 853:11 [P. 290]

ܡܛܪܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܛܪܦ) **sadness** ܐܪܘܚ ܠܡܛܪܦܘܬܗܘܢ *KwDW* 375:23 (to relieve) [P. 291]

ܡܛܪܦܠܛ vb. (denom. < ↓ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ) **HexRef. to become a metropolitan** ܐܬܡܛܪܦܠܛ *BhGr* 48:32 [acc. to Bheb ܠܐ ܦܐܝܐ ܠܡܐܡܪ improper to say] [P. 383]

ܡܛܪ̈ܩܐ n.m.pl. (mng. 1: JBA מַטְרְקָא goad, prodding stick DJBA 661, Ma מאטראקיא goads MD 242, > Arab مِطْرَق short slender stick used by the Beduin to drive camels Fr, AF 260, Dozy 2:41) **1. strap, whip** ܫܒܒܐ ܩܠܝܡ ܡܛܪ̈ܩܐ *am2* 373:1; *ON* 108:13 [same as ↓ ܫܘܛ̈ܐ]; **2. blows** ܡܛܪ̈ܩܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܘܩ̈ܫܝܐ *am2* 107:14; 340:7; etc. [P. 292]

ܡܛܪܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ; mng. 3: TA מַטְּרְתָּא TO Nm 3:28, TW 2:29, Ma מאטארתא MD 241) **1. watching, guarding** ܕܪ̈ܬ ܡܛܪܬܐ *Jer* 32:8 (H מַטָּרָה); ܘܢܛܪ ܡܛܪܬܗ ܒܐܢܫܐ ܘܒܠܠܝܐ *Afr* 148:22 [dog]; **2. watch** ܡܛܪܬܐ ܕܨܦܪܐ *Ex* 14:24 (H אַשְׁמֹרֶת); ܡܛܪܬܐ ܕܠܠܝܐ *Lk* 2:8 [cited 2Petr 3:8; Didasc 252:8]; ܡܛܪܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܘܕܬܪܬܝܢ *Act* 12:10; **3. garrison, troops** ܘܫܕܪܘ ܒܬܐܕܣܝܘܦܘܠܝܣ ܡܛܪܬܐ *ChrPsD1* 275:3; ܡܛܪܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *Chran1* 235:14 [P. 427]

ܡܛܫܝܐ, pl. ܡܛܫܝ̈ܬܐ n.m. (↓ √ܛܫܝ) **hiding place, covert place** ܒܟܠܗܘܢ ܡܛܫܝ̈ܬܐ ܕܡܛܫܐ ܬܡܢ *1Sm* 23:23 (H מַחֲבֹא); ܢܒܥ ܡܛܫܝ̈ܬܗ *Ob* 1:6 (to be uncovered); ܒܥܒܘ ܠܝ ܡܛܫܝܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ *Aḥiqar* 54:2; ܥܠܡܝܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܛܫܝ̈ܬܗܘܢ JS in *MS1* 92:9 (to assemble); ܗܢܘܢ ܕܐܬܚܢܩܘ ܒܬܢܢܐ ܘܒܡܛܫܝ̈ܬܐ *Chrmin* 333:18 (to be suffocated); ܠܒܪܐ ܘܒܡܛܫܝ̈ܬܐ *Bhchr* 505:15 [P. 292]

ܡܛܫܝܐܝܬ adv. (↓ √ܛܫܝ) **secretly** ܫܕܪ ܡܛܫܝܐܝܬ ܠܐܘܪܗܝ *PO9* 597:3 (to go to) [P. 292]

ܡ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ ܡ̈ܝܗܐ, ܡ̈ܝܗܝܘܬܐ, ܡ̈ܝ ܢܘܪ̈ܬܐ, ܡ̈ܝܢܐ, ܡ̈ܝܢܝܘܬܐ, ܡ̈ܝܢܢܐ, ܡ̈ܝܢܢܝܘܬܐ, ܐܓܢܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܐܒܝܕ ܡ̈ܝܐ, ܒܝܬ ܡ̈ܝܐ, ܩܘ̈ܠܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܡܒܝܫ ܡ̈ܝܐ, ܡܢܫ ܡ̈ܝܐ, ܬܒܢܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܫܩܦܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܫܒܝܪܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܫܦܒܬ ܡ̈ܝܐ; mng. 1: TA מַיָּא TO Nm 8:7, JBA מַיָּא DJBA 662, Ma 1#מיא MD 265; mng. 5: JBA מֵי נוּנַיָּא DJBA 663) **1. water** *passim*; **2. a. male semen** ܡ̈ܝܐ ܕܝܗܘܕܐ *Is* 48:1 [cf. ܙܪܥܗ ܒܡ̈ܝܐ ܣܓ̈ܝܐܐ Nm 24:7]; ܡܡ̈ܝܗ ܡܪ̈ܝܡ *ESNisB1* 80:23 [of Harran]; **b. menstrual fluid** ܡ̈ܝܐ ܕܦܘܣܩܝܬܐ *Is* 30:22 (H כְּמוֹ דָוָה, read: כמי); **3. urine**, in phrases **a.** ܡ̈ܝ ܦܓܪܐ *BBah* 1066:14 [expl. as بول]; **b.** often ܠܡ̈ܝ ܪ̈ܓܠܐ *Dt* 23:13 [cf. ES1 280:42]; **c.** w. var. vbs. **to urinate** ܡܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕ ܕܢܦܘܩ ܠܡ̈ܝ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Vc* 89:21; 70:22; ܟܕ ܕܐܫܠܝ ܠܡ̈ܝ ܪ̈ܓܠܐ *MiS* 622c:35 = *Bhchr* 303:7; ܡܣܟܢܐ ܟܕ ܕܢܬܒܥ ܠܡ̈ܝ ܪ̈ܓܠܘܗܝ a beggar urinating *ib.* 101:19; 342:5; **4. juice, sap** ܢܒܥ̈ܐ ܐܝܟ ܡ̈ܝ ܒܣܪܐ *Bhchr* 80:3 (like urine); **5.** in phrases ܡ̈ܝ ܡܠܚܐ, ܡ̈ܝ ܢܘܢܐ **fish brine** *BBah* 1066:15 [expl. as ↓ ܡܪܝܣܐ]; **6.** in phrase ܡ̈ܝ ܩܛܡܐ **a. lye-ashes** *GalSimp* 277:18 [expl. of ↓ ܩܘܢܝܐ κονία]; ܡ̈ܝ ܩܛܡܐ *Geop* 10:18; **b. oil of myrrh** *BBah* 223:15 [expl. of ↓ ܐܣܛܛܝܐ]; 1076:24; 1328:23 [P. 383]

N, SG § 146; Nöld, NB 166.

- **ܡ̈ܝ ܢܘܪ̈ܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܡ̈ܝܐ) **ink** ܡ̈ܝ ܢܘܪܬܐ ܕܫܚܝܪܐ ܕܗܘܝܢ ܕܝܘܬܐ *BBah* 1067:5 [P. 253]

- **ܡ̈ܝ ܨܦܘܢܪܐ** n.m.pl.cs. (lit. water of soapwart; ↓ ܨܦܘܢܪܐ) **lye** *DuvB2* 50:8 [P. 491]

- **ܡܝ̈ܐ ܒܚܝܪ̈ܐ** n.m.pl. (↓ √ܒܚܪ) **testing water a.** of suspected unfaithful wife *Nm* 5:18 (H מְאָרֲרִים; cf. ES1 252:36, where incorr. ܒܒܝܪ̈ܐ); **b.** boiling water in a vat into which an accused person was submerged in order to prove his innocence ܡܝܠܐ ܡܝ̈ܐ ܒܚܝܪܐ *am4* 220:7 [P. 65]

- **ܡܝ̈ܐ ܡܣܩ̈ܝܐ** n.m.pl. (↓ √ܣܠܩ af,) **sea waters** *DuvB2* 2:16 [P. 478]

ܡܝܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܝܒܠ) **1. propagator, founder of a line** ܡܝܒܠܢܐ ܕܓܢܣܐ *JARS*³ 4:5; **2. translator** ܠܐ ܗܘܐ ܠܠܐ ܢܒܠܬܐ ܕܡܝܒܠܢܐ *CanSimRev* 41:24; ܠܐ ܢܥܕܘܠ ܒܒܝܫܘ ܠܡܝܒܠܢܐ *Rechtsb3* 211:17 (to blame); **3.** w. ܕܫܪ̈ܒܬܐ **genealogist** *BhebLk* 3:23 (136:5) [P. 294]

ܡܝܓܝܪܘܢ n.m. (< μαγειρεῖον; ↓ ܡܓܝܪܘܣܐ) ↓ ܒܝܬ ܡܝܓܝܪܘܢ

ܡܝܕܐܢ n. (< Arab مَيدَان) **stadium** *Bhchr* 309:23 [expl. of ↓ ܐܣܛܕܝܢ] [P. 383]

ܡܝܗܪ* n. (< MP *mihr* #1 CPD 56; ILS 202) **sun among the Persians** ܦܘܪܣܝܝ̈ܐ ܡ{ܗܝ}<ܝܗ>ܪ *AS4* 9:2 [P. 376]

ܡܝܘܝܙܓ n. (< MP **mēwīzag* [cf. MP *mēwag* fruit + dimin. suff. *-īzag* CPD 55, 46; NP *mīvīza* convolvulus PED 1395] ILS 204) **fruit of the vine**, var. **of the forest** *BBah* 275:6 [expl. as ميويزج او زبيب] [P. 383]

Pfl 91.

ܡܝܘܡ adj. (denom. < ↓ ܝܘܡܐ) **doing by day** *BhGr* 48:26 [P. 300]

ܡܝܘܬܐ adj., n. (↓ √ܡܘܬ; CPA ܡܝܘܬ LSp 107) **1. mortal** ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܝܘܬܐ *2Macc* 9:12; ܐܬܒܪܝ ܗܟܝܠ ܐܕܡ ܠܐ ܢܦܠܐ ܕܠܐ ܡܐܬ. ܘܐܦܠܐ ܡܝܘܬܐ *ES1* 128:41 (Adam); **2.** in phrase ܠܐ ܡܝܘܬܐ **immortal a.** ܠܐ ܡܝܘܬܬܐ ܬܘܒ ܐܝܬܝܗ̇ *Afr* 125:10 (spirit); ܡܘܠܟܢܐ ܠܐ ܡܝܘܬܐ *Ath* 47:19 (promise); **b.** n.m. ܠܐ ܡܝ̈ܘܬܐ ܢܠܒܫ ܡܝ̈ܘܬܐ *ESNisB2* 13:17; ܠܐ ܡܝܘܬܐ ܡܐܬ *Spic* 31:17; ܥܕܬܐ ܕܚ̈ܝܠܐ ܠܐ ܡܝ̈ܘܬܐ JS in *MS1* 87:v346 (church) [P. 378]

ܡܝܘܬܐܝܬ adv. (↓ √ܡܘܬ) **mortally**, in phrase

- **ܠܐ ܡܝܘܬܐܝܬ** adv. **immortally** ܥܡ ܚܝ̈ܘܗ̇ ܕܢܦܫܐ ܡܟܬܪܐ ܗܢܝܐܘܬܟܝ ܠܐ ܡܝܘܬ{ܐ}<ܐܝܬ> with the life of the soul your gratification remains immortally *Philox1* 569:11 [P. 378]

ܡܝܘܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܘܬ) **1. mortality** ܡܝܘܬܘܬܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܥܬܝܩܐ *Philox1* 615:19 (of the works of the old man); ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܒܐ ܗܘܐ ܒܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ *Jšddep* 10:18; **2.** in phrase ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ **immortality** ܢܠܒܫ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ *1Cor* 15:53; *ES1* 132:13; ܐܢ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ if (we shall gain) immortality from death *Ath* 48:18; ܟܕ ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܝܘܬܐ ܗܘܐ. ܐܫܬܘܝ ܠܠܐ ܡܝܘܬܘܬܐ when he was previously mortal, he was deemed worthy of immortality *SE*² 106:20 [P. 378]

ܡܐܝܣܛܪܘܣ n. (< μάιστρος) **master, officer** ܡܐܝܣܛܪܘܣ ܕܩܣܛܪ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphB* 64:2 = *MiS* 343a:22; pl. ܚܕ ܡܢ ܡܐܝܣܛܪ̈ܐ ܕܝܠܗ *JohEphB* 336:14 [P. 383]

ܡܐܙܪ̈ܐ n.m. (√ܐܙܪ; cf. ↓ ܐܙܪ̈ܐ; cf. JBA איזרא coarse inexpensive garment DJBA 112; perh. MH מיזרן [v. Maim. to MKel 19:4]) **belt** ܐܣܪ ܚ̈ܨܝܗܘܢ ܡܐܙܪ̈ܐ ܢܐܣܪܘܢ *Is* 3:24; ܒܡܐܙܪ̈ܐ ܐܣܪ ܚ̈ܨܝܗܘܢ *ESSerm1* 6:v595; *IA1* 248:v501; *Kays* 133:17; ܟܕ ܡܛܝܪ ܡܐܙܪ̈ܐ *MiS* 173c:10; ܡܐܙܪ̈ܐ ܒܚ̈ܨܘܗܝ ܡܚܝܘ ܠܗ *am6* 177:16 [means of torture] [P. 379]

Often treated as pl.; N, SG § 128C [etym.]; Gross, Patterns 180.

ܡܝܚܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **unification**, in phrase

- **ܡܝܚܕܘܬ ܚ̈ܝܠܐ** n.f.cs. (↓ ܚ̈ܝܠܐ) **union of forces** *glherm* 179 [P. 300]

ܡܝܚܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **combining into one, uniting** *glherm* 179 (ἑνοποιικός) [P. 300]

ܡܝܛܘܦܐ n. (< μέτωπον) **metopes** ܐܪܡܝܘ ܦܣ̈ܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܦܣ{ܘ}<ܠ>ܘܢ ܡܝܛܘܦܐ the masons of the city applied themselves to hewing out the metopes *JohEphLES* 566:8 [P. 382]

ܡܝܛܛܠ n.m. (< μήτατον) **measured piece of land, land ration** ܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܡܝܛܛܠ ܡܢ ܐܪܥܐ *MiS* 574c:11 = *Bhchr* 243:12 [P. 382]

ܡܝܛܛܠܘܢ n.m. (< μήτατον) **house, dwelling** ܡܝܛܛܠܘܢ ܪܒܐ ܕܒܪܝܬܐ ܪܒܬܐ *JohEphLES* 329:3 [P. 382]

ܡܝܛܟܣܐ n.m. (< μέταξα; ↓ ܡܝܛܟܣܝܐ; JPA מטכסה DJPA 302, MH מטכסה LW 331) **silk** ܬܨܒܝ̈ܬܐ ... ܘܠܗܘܢ ܒܡܝܛܟܣܐ ܘܒܕܗܒܐ ܠܒܐ *PsC* 218:12 (bed); ܐܠܣܘܪܝܘܢ ܘܡܝܛܟܣܐ *JohEphLES* 538:11; ܡܐܢ̈ܐ ܕܡܝܛܟ̈ܣܐ *Chran1* 50:12; *Bhchr* 9:16 [P. 382]

Lag, AS § 1481; Nöld, Beitr Al 13[1].

ܡܝܛܟܣܝܐ adj. (↓ ܡܝܛܟܣܐ) **silken** ܡܠܝܛܣܐ ܡܝܛܟܣܝܐ chiefly silken (garments) *BhNom* 155:6 [P. 382]

ܡܝܛܪܢ, ܡܝܛܪܢܐ n. (< Arab مطران; ↓ √ܡܛܪܢ) **metropolitan** ܡܝܛܪܢ ܣܘܪܝܝܐ *AS1* 29:21; ܡܝܛܪܢ ܢܘ̈ܚܐ *MiS* 562b:12; ܡܝܛܪܢܐ *Bhchr* 307:17; ܡܝܛܪܢ ܕܡܨܪܐ *BO3/1* 175a:1 [P. 383]

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܐ adj. (↓ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ) **pertaining to a metropolitan** ܡܘܬܒܐ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܝܐ *ThMarg1* 216:1 [P. 383]

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ) **office of a metropolitan** ܐܣܡܟܘܗܝ ܠܡܕܒܪܢܐ ... ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ *am3* 398:18 (to consecrate); ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܬܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ... ܐܬܢܣܒܬ JS in *MS2* 65:14; *EbMai10* 260a:28 [P. 383]

ܡܝܬ, ܡܐܬ *Philox1* 5:19 adj. (↓ √ܡܘܬ) **1. dead** ܗܘ ܕܡܢ ܒܗ ܡܝܬ ܗܘܐ *ES2* 84:1; ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܕ ܡܝܬ *JudHex* 3:25; ܗܿܘ ܕܡܡܝܬ ܡܝܬ ܒܡܝ̈ܬܐ *KwDW* 51:1; **2. mortal** *ES3* 38:20 [delete; v. ↓ ܦܢܝ̈ܬܐ] [P. 378]

ܡܝܩܘ̈ܠܛܐ n.pl. **kind of denar** ܕܝܢܪ̈ܐ ܡܝܩܘ̈ܠܛܐ *Chran2* 71:18 [P. 385]

ܡܝܠܐ n.m. (< μίλιον; Pal מיל PAT 380; JBA מִילָא DJBA 667, MH מִיל LW 334, > Arab مِيل Fr, AF 282) **1. one-thousand paces** ܡܢ ܕܡܫܚܪ ܠܟ ܡܝܠܐ ܚܕ *Mt* 5:41; ܚܡܫܐ ܐܠܦ̈ܐ ܡܝ̈ܠܐ *ES1* 122:25; ܡܝ̈ܠܐ ܬܪ̈ܝܢ *Jul* 26:21; **2. mile-stone** ܡܝ̈ܠܐ ܕܢܘܚܡܐ *ES2* 391:9; ܡܝ̈ܠܐ ܕܣܝܡܝܢ ܥܠ ܓܒ̈ܝ ܐܘܪܚܐ ܕܦܢ̈ܝܐ *Philox1* 191:8; ܒܡܫܘܚܬ ܡܝ̈ܠܐ ܦܣܝܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ ܐܝܟ ܠܡܗܕ̈ܝܐ *NarsaiSy* 2:9 (types of memories); ܘܡܫܚ ܒܗ̇ ܒܡܫܘܚܬ ܡܝ̈ܠܐ *Narsai2Sy* 134:22; ܐܘܪܚܟ ܗܕܐ ܕܡܝ̈ܠܝܗ̇ ܬܘܩ̈ܠܬܐ your road whose milestones are stumbling blocks *KwDW* 84:13; **3. sign in text** ܘܬܒ ܘܡܫܡܠܗ ܡܝ̈ܠܐ ܒܟܬܒܐ. ܘܡܫܚ ܒܗܘܢ ܢܟܝܐ. ܕܢܬܒܕܩܘܢ ܠܫܘܝ̈ܬܐ *StSyr1* 46:17 [P. 383]

Mng. 2; Brock, Hillers Vol 18; mng. 3: Nöld, ZDMG 58 (1904) 496.

ܡܝܠܛܘܡܐ n. (perh. < Gr) **indigestion** *BBah* 269:16 [expl. as ↓ ܐܦܬܪ]; 1071:5 [P. 391]

ܡܝ̈ܠܝܪܐ (?) n. perh. **type of costly object** *MiS* 486c:2 = ܦܣ̈ܛܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ ܘܡܝ̈ܠܝܪܐ ܘܕܝܢܪ̈ܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 130:14 [P. 390]

Br's interpretation is based on Bedjan's suggested emendation, Bhchr ib.: ܡܝܡܠܐ [↓ ميجلم].

ܡܝܠܝܛܝܣ, ܡܝܠܝܛܝܛܝܣ n. (< μελιτίτης) **honey stone** *DuvB2* 8:12; ܡܝܠܝܛܝܛܝܣ *BBah* 1072:16 [expl. as الحجر العسلّى] [P. 391]

ܡܝܠܬܐ, ܡܝ̈ܠܬܐ *BAli1* 5851 n.f. (< μηλωτή; JBA 2#מֵילְתָא DJBA 669, Pal מלט PAT 381, DNWSI 632, MH מֵילָה MMidK 3:7, LW 336, > Arab مَلُّوط Fr, AF 49ff.; cf. TA מֵילָא TO Gn 49:11; cf. ↓ 2#ܡܝ̈ܛܠܐ, ܡܠܛܠܘܢ) **1. carpet** ܐܛܠ̈ܐ ܘܡܝ̈ܠܬܐ *ESL3* 89:12; *IAB1* 191:7; ܐܣܡܟܢ ܐܢܫ ܥܠ ܡܝ̈ܠܬܗ̇ *Jul* 173:25 (to make lie down); **2. covering** ܡܝ̈ܠܬܐ *ES2* 43:35; ܘܢܣܡܟܘܢ ... ܒܢ̈ܬܗ̇ ܥܠ ܡܝ̈ܠܬܐ *Theshymn3* 259:6 (to make lie); ܘܐܝܬ ܕܡܣܡܟ ܐܝܬ ܥܠ ܡܝ̈ܠܬܐ *NarsGrab* 6:11; ܡܝܠܬܐ ܕܡܫܟܢܗ̇ *MiS* 275b:30 [P. 383]

ܡܝ̈ܡܕܣ n.f.pl. (< μιμάδος, gen. of μιμάς; ↓ ܡܝܡܣܐ) **mimic actress, mime** ܗܘ ܗܕܐ ܡܝܡܕܣ ܡܙܡܪܬܐ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ *am6* 603:13 [n. fnd.]; 626:21; pl. ܪܫܐ ܕܡܝ̈ܡܕܣ *Pel* 1:23; 4:23 [P. 393]

LS, s.v. ܡܝܡܘܣ.

ܡܝܡܡ adj. (↓ √ܝܡܡ pa., pass.part.) **turned into a sea** ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܡܬܘܡ. ܢܒܘܥ ܚܘܒܗ ܐܝܟ ܬܗܘܡ. ܫܦܝܥ ܘܡܝܡܡ the king whose love – like the abyss – has been forever overflowing and has turned into a sea *Card* 98:23 [P. 303]

ܡܝܡܡܐ n.m. (perh. < μίμημα) **1. last, shape to which an object is molded** *BBah* 1074:2 [expl. as قَالَب]; **2.** in phrase ܡܝܡܡܐ ܕܟܘܪܝܬܐ **honeycomb** ܡܝ{ܐ}<ܡ>ܢܐ ܕܟܘܪܝܬܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ ܢܚܡܝܢܝܬܐ *Euagr* 634:5 (κηρίον) [P. 393]

ܡܝܡܘܣܐ n.m. (< μῖμος, Lat *mimus*; ↓ ܡܝ̈ܡܣ, ܡܝܡܘܣܘܬܐ; MH² מימס 951:4; TW 326) **1. mimic actor, mime** *JohEphB* 268:7; ܕܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܡܝ̈ܡܘܣܐ ... ܟܠ ܚܕ ܐܘܪܚܬܐ *Bhchr* 166:19; **2. idler, loafer** ܐܝܟ ܡܝܡܘܣܐ *BhLSt* 66:14; **3. impious, vicious person** ܗܦܟܘ ܡܝ̈ܡܘܣܐ ܠܒܬ̈ܐ ܠܚܪܒܐ *Bhce3* 209:17 (to destroy) [P. 393]

Mng. 2: Schulth, ZDMG 54 (1900) 432¹.

ܡܝܡܘܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝܡܘܣܐ) **mime's art** ܒܥܒܕܐ ܕܡܝܡܘܣܘܬܐ *JohEphLES* 518:2; *BhLSt* 104:12 [P. 393]

ܡܝܢܐ n.m. (JBA מִינָא DJBA 670, CPA מין LSp 109) **race, stock** ܡܝܢܐ ܕܝܗܘܕܐ *Is* 48:1 [cf. Bheb ib. (28:3): ܒܡܥܒܝ ܡܝܡ] [P. 384]

ܡܝ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܡܝ̈ܐ) **watery** abs. ... ܪܝܐ <ܕ>ܠܐ ܡܝ̈ܢܝ *Med* 13:3; det. ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܣܪ̈ܝܢ ܡܬܠܬ̈ܐ ܘܡܬܩܪܐ ܡܝ̈ܢܝܐ that which has twenty triangles and is called water bodies *SbŠ* 26:11 [P. 383]

ܡܝܢܐܘܢ n. (< μηναῖον) **Menaion, twelve books for the months of the year that contain the services of the immovable feasts in the Byzantine rite** ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܝܢܐܘܢ *CatBod* 315:28; *CatVat2* 443:40 [P. 395]

ܡܝ̈ܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝ̈ܐ) **watery nature** *GalSimp* 241b:12 (ὑδατώδης) [P. 383]

ܡܝ̈ܢܝܢܐ, ܡܐ̈ܢܝܢܐ *JAP9/7(1896)* 321:2 adj. (↓ ܡܝ̈ܐ) **1. watery a.** general ܐܐܪ ܗ̇ܘ ܪܛܝܒܐ ܘܡܝ̈ܢܝܢܐ *ES1* 119:21; ܠܐܪ̈ܥܐ ܡܝ̈ܢܝܢܐ *Kays* 228:17; 232:4; **b.** metaph. ... ܠܐ ܢܥܒܕ ܡܝܢܝܬܐ ܒܡܕܡ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ let us not water down the word of God *AthSy* 46:15; **2. living in water, aquatic** ܚܝ̈ܘܬܐ ܡܝ̈ܢܝܢܝܬܐ *BO3/1* 312a:33 [P. 383]

ܡܝ̈ܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܡܝ̈ܐ) **1. watery nature** ܡܝܢܝܢܘܬܗ ܒܙܒܢܗ ܐܫܬܩܠܬ its watery nature was removed in time *Geop* 46:1 [of wine]; 85:30; **2. fluid** ܡܝܢܝܢܘܬܐ ܕܒܗ *BhEth* 386:3 [in spleen] [P. 383]

ܡܝܢܟ n. (cf. NP *mīnak* a herb from which brooms are made PED 1364; ILS 205) **anise, dill** *BBah* 215:1 [same as ↓ ܫܒܬܐ]; 1074:14 [P. 395]

ܡܝܢܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ; JBA מֵינְקוּתָא DJBA 671, JPA מיינקו DJPA 304) **wet-nursing** ܙܕܩܐ ܕܡܝܢܩܘܬܐ *BhNom* 159:2 (what is due) [P. 304]

ܡܝܢܩܢܐ n.m. (↓ √ܝܢܩ) **husband of wet nurse** ܢܗܒܘܢ ܠܗ ܗܘܢ ܦܘܪܥܬܐ ܐܝܟ ܕܠܡܝܢܩܢܐ ܕܝܠܗܘܢ *Rechtsb2* 14:11 [P. 304]

ܡܝܢܩܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ) **wet nurse** ܢܗܘܘܢ ... ܘܪ̈ܒܢܝܬܗܘܢ ܡܝ̈ܢܩܢܝܬܟܝ *Is* 49:23; *Ex* 2:8 (Bheb 101:29, Var) [P. 304]

ܡܝܢܩܬܐ, ESy ܡܢܝܩܬܐ n.f. (↓ √ܝܢܩ; JPA מיינקה DJPA 304, JBA מוֹנֵיקְתָּא, מנקתא DJBA 648, 688; cf. Ma 1# מונקא fosterer MD 262) **wet nurse** ܡܢܝܩܬܗ *Gn* 24:59 (M); 35:8; *ESGE* 126:24; ܡܝܢܩܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *am2* 637:1 [P. 304]

Br, Gr §§ 49, Rem. 2; 60, Rem. 2 (ESy).

ܡܝܣܘ n. (< μῖσυ) **cobbler's vitriol** *DuvB2* 57:3; ܡܝܣܐܘܣ ܕܩܘܦܕ *Med* 91:2 [P. 384]

ܡܝܣܘܟܐ n. (cf. NP *māsūča* turtle dove PED 1141; ILS 205) **water bird similar to duck, white water-wagtail** (uncertain) *IAB1* 321:13; *BAli1* 5857; *BBah* 1075:5 [expl. as ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܗܘ̈ܝܢ ܒܡܝ̈ܐ ܘܕܡܝ̈ܢ ܠܒܛܐ]; 1660:19 [P. 384]

ܡܝܣܘܪܐ n. (cf. JBA מַסְתּוֹרִיתָא spindle DJBA 693, Arab ماشورة ZDMG 12 (1858) 333ff.) **upper wooden part of loom around which threads are wound** *BAli1* 5858; *BBah* 1075:8

[expl. as ܡܝܣܐ ܡܒܫܠ ܕܡܬܩܪܐ ܒܠ<ܗ>ܘ ܕܐܠܗܐ] [P. 384]

Pfl 56.

ܡܰܝܣܛܪ, pl. ܡܝܣܛܪ̈ܐ *BhGr* 67:6 n. (< μαίστωρ; cf. ↓ ܡܝܣܛܝܪܘܣ) **master, teacher** ܡܝܣܛܪ ܕܦܪܪ̈ *maistre des frêres MiS* 720a:27; ܡܝܣܛܪ ܗܘ ܕܦܪ̈ܝܪܐ *Bhchr* 330:5; 354:24; ܡܝܣܛܪ ܬܐܘܪܝܐܢܘܣ *Bhce2* 557:16 [P. 384]

Moberg, BStr 1:146^1 (pl.).

ܡܺܝܣܘܪܝܢ, ܡܣܘܪܝܢ, pl. ܡܝܣܘܪ̈ܝܐ, ܡܣܘܪ̈ܝܐ n. (< μινσούριον, μινσόριον du Cange 1:936) **platter** ܡܝܣܘܪ̈ܝܐ *Chran1* 222:17 = *MiS* 390c:33 [in list of utensils]; ܡܝܣܘܪܐ *BAli1* 5859 [expl. as القصعة المبسوطة]; ܡܝܣܘܪܝܢ *BBah* 1076:1 [P. 397]

ܡܶܝܦܘܟܬܐ n.f. (< NP *may puxta* PED 1359; ILS 205) **boiled wine** ܒܡܝܦܘܟܬܐ ܘܕܒܫܐ *Sing* 68:10 [P. 384]

DJBA 502, s.v. ↓ טיליא.

ܡܺܝܦܐ n. **Himalayan indigo** (*Indigofera*) *BBah* 1076:9; BAli in *PSm* 2096 [P. 384]

Löw, ZS 1 (1922) 135.

ܡܺܝܩܘܢܐ n. (< μήκων) **poppy a.** general ܚܠܒܐ ܕܡܝܩܘܢܐ *AS4* 82:16 [white secretion]; *Geop* 103:25; 98:8; *GalSimp* 281:16 [expl. of ܡܐܩܘܢ μήκων]; *Med* 225:23; *EN* 25:v56; *BBah* 1076:10; **b.** in phrase ܡܺܝܩܘܢܐ ܩܶܪܢܳܝܐ *GalSimp* 281:17 [expl. of ܡܐܩܘܢ ܩܪܐܛܝܛܝܣ μήκων κερατῖτις; text: ܩܪܢܝܐ]; *BBah* 1076:14 [expl. as ܕܦܩܦܩ ܦܐܪܗ] [P. 384]

Pfl 203; Schleifer 200.

ܡܝܰܕܥܳܢܳܝܐ adj., n.f. (↓ √ܝܕܥ) **1. characteristic** ܕܝܠܝܬܐ ܡܝܕܥܢܝܬ̈ܐ *BO2* 78b:40 (properties); *MiS* 231c:2; ܕܝܠܝ̈ܬܐ ܡܝܕܥܢܝ̈ܬܐ ܕܫܡܐ essential characteristics of the noun *BhGr* 6:17; 89:18; **2.** n.f. **characteristic** ܡܝܕܥܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܕܝܠܝܬܐ ܕܩܢܘܡܗ ܕܐܒܐ the peculiar characteristic of the hypostasis of the father *SevLet* 183a:2; ܡܝܕܥܢܝ̈ܬܐ ܕܩܢܘܡܗ *LES1* 66:8 [P. 307]

Mng. 1: Moberg, Term 49*.

ܡܝܰܩܪܳܐ adj. (↓ √ܝܩܪ; CPA ܡܝܩܪ LSp 86) **magnificent, precious a.** general ܦܬܓܡܐ ܠܘܬ ܕܡܝܩܪܐ ܡܝܩܪ ܗܘ ܒܟܠܗܘܢ *ES1* 339:29; ܠܒܘܫܐ ܡܝܩܪܐ *Add* 48:9; ܐܣܛܠܐ ܡܝܩܪܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ *AthSy* 14:14 (robe); **b.** order of angels *ThbK1* 29:3 [same as ↓ ܡܰܘܬܒܳܐ mng. 2b] [P. 308]

ܡܝܰܩܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **1. high price** ܡܝܩܪܘܬܐ ܕܠܗ̇ *Rev* 18:19 [of boat]; ܡܝܩܪܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗ̇ܝ ܡܛܠ ܐܝܬ ܕܡܪܐ *am3* 537:20; **2.** in phrase ܡܝܰܩܪܽܘܬܳܟܽܘܢ **you** [lit. your excellency] *Rechtsb2* 6:20; ܡܠܠܢܐ ܐܬܪܡܝܬ ܡܝܩܪܘܬܟܘܢ ܠܡܠܟܐ *MiS* 563a:14 [P. 308]

ܡܝܰܩܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܝܩܪ) **mark of respect, honor** ܡܝܩܪܢܘܬܗ ܕܙܪܝܙܘܬܐ *TB* 59:18 (προτίμησις); 68:17; ܡܝܩܪܢܘܬܐ ܕܕܝܢܬܐ *ib.* 168:24 [P. 308]

ܡܺܝܪܳܐ n.m. (↓ √ܡܘܪ) **1. purchase** ܟܣܦ ܡܝܪܗ *Gn* 44:2 (of produce; H שֶׁבֶר; cf. ܟܣܦܐ ܕܡܝܪܐ ESJ^2 215:2); **2. provisions, supplies** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܝܪܐ ܡܢ ܕܗܘܝ *Bhchr* 245:6 [P. 377]

ܡܝܪܣ n.f.pl. (< μοῖραι) **parts** ܐܬܦܠ̈ܓܝ ܡܝܪܣ *MiS* 307a:4 [P. 384]

ܡܝܰܪܩܳܐ adj. (↓ √ܝܪܩ) **yellow, green** *EN* 58:v56 [expl. as اصفر] [P. 309]

ܡܺܝܫܳܐ n.m. (JPA מייש DJPA 304, > Arab ميس) **1. nettle tree** (*Celtis*) *Geop* 23:10; Pall in *ThMarg2* 470^3:9 = *am7* 50:12; ܡܺܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡܫܐ *BhEth* 97:17 (fruit); *BAli1* 5868; *BBah* 1077:19; **2. large ankle bone with which children play** *BBah* 1078:1 [expl. as ܩܘܪܓܠܐ ܪܒܐ ܕܡܫܛܝܢ ܒܗ ܛܠܝ̈ܐ]; **3. split thong** *BBah* 1078:4 [expl. as ܠܩܘܪܐ ܕܦܣܝܩܝܢ ܦܠܓ̈ܘܬܗܘܢ] [P. 384]

Lag, GA 64, no. 164 (< Copt *mēš*); mng. 1: Pfl 250; Flora 3:417.

ܡܝܫܓܒܗܪ n. (< MP **hamēšag-wahār* [cf. MP *hamē-wahār* marigold CPD 41] ILS 205; cf. ↓ ܡܝܫܦܒܗܪ) **aizoon** (plant name) *BBah* 148:3 [P. 406]

Fl in Pfl 160; Flora 1:467.

ܡܝܫܦܒܗܪ n. (perh. more archaic form < ↓ ܡܝܫܓܒܗܪ; ILS 205) **aizoon** *BBah* 1078:6 [expl. as نبر لخلبر] [P. 408]

Pfl 160.

ܡܝܬ adj., n.m. (↓ √ܡܘܬ pe., pass.part.; ↓ ܓܒܝܬ ܡܝܬ ܠܒܪ, s.v. ܓܒܝܪ, ܫܒܝܬܐ ܕܡܝ̈ܬܬܐ, ܦܠܓܗ ܡܝܬ; TA מִיתָא TO Nm 6:6, JBA מִית DJBA 674, Ma מיתא MD 271) **1. dead a.** adj. ܐܢ ܡܝܬܝܢ. ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢ *Rom* 14:8; **b.** n.m. ܚܛܝܐ ܟܕ ܚܝ. ܡܝܬܐ ܗܘ ܠܐܠܗܐ a sinner while alive is a dead person to God *Afr* 168:17; ܕܐܒܟܐ ܠܡܝ̈ܬܝ, ܒܚܝܝܗܘܢ I will cry over my dead ones while they are alive *ESNisB1* 64:2; **2. mortal** det. ܦܓܪܟܘܢ ܡܝܬܐ *Rom* 6:12; 8:11 [P. 378]

ܡܝܬܒܐ adj. (↓ √ܝܬܒ; cf. JBA מְיַיתַּב inhabited DJBA 666) **1. firm, steadfast, stable** ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܝܬܒܬܐ ܘܠܐ ܡܬܡܢܬܐ *SchRi* 9:2 [covering of water on earth]; **2. serious, modest, honorable** ܗܟܢܐ ܗܕܝܪܐ ܡܝܬܒܐ *ESNat* 18:10; ܗܘܢܐ ܡܝܬܒܐ *VRabb* 193:27 (intelligence); **3. situated** ܠܓܪܒܝܐ ܡܢܗ ܕܕܝܪܐ ܗܘܐ ܡܝܬܒܐ *ThMarg1* 59:21 (north of monastery) [P. 312]

ܡܝܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܘܬ; JBA מִיתוּתָא DJBA 674) **1. death a.** general cs. ܡܝܬܘܬ ܠܒܗܘܢ *MkS* 3:5 (νέκρωσις); det. ܡܝܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ *2Cor* 4:10; ܠܫܘܒܚܗ ܗܘܐ ܠܚܝܐ. ܕܢܚܝܝܗ̇, ܠܡܝܬܘܬܢ *ESNat* 21:26; ܡܝܬܘܬܗ ܕܝܫܘܥ *AthSy* 7:6; **b.** metaph. ܡܝܬܘܬܐ ܕܡܪܒܥܢܐ ܕܣܪܐ Sarah's barrenness *RomḤ* 4:19 [lit. death of the womb]; **2.** in phrase ܡܝܬܘܬܟ **you** [lit. dead one of you] ܡܢܘ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܝ̈ܘܬܐ ܡܫܟܚ ܢܩܝܡ ܡܝܬܘܬܟ who of mortal men can resurrect you? *am2* 157:2; **3. dying, mortality** ܡܚܝܢܢܐ ܕܡܝܬܘܬܢ *ESHebd* 67:v1414; ܗ̇ܘ ܒܡܝܬܘܬܗ ܢܘܚܡܐ ܡܟܪܙ he proclaims (his) resurrection by his mortality *ESNisB2* 57:5 [P. 378]

- **ܡܝܬܘܬ ܒܪܝܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܒܪܝܘܬܐ) **natural death** *Bhce2* 671:22 [P. 378]

ܡܝܬܝܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **coming** ܡܝܬܝܐ ܕܐܝܙܓܕ̈ܝܗܘܢ *ES2* 84:40 (of messengers) [P. 54]

ܡܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܬܝ) cs., in var. phrases **a.** ܡܝܬܝܘܬ ܕܡ̈ܥܐ **weeping** *BhEth* 37:4; **b.** ܐܝܟ ܡܝܬܝܘܬ ܙܒܢܐ **as opportunity offers** *Bhchr* 2:10; **c.** ܡܝܬܝܘܬ ܡܠܬܐ **sense of the word** ܡܝܬܝܘܬ ܡܠܬܐ ܕܝܘܢܝܐ *LES1* 48:12; **d.** ܡܝܬܝܘܬ ܢܘܗܪܐ **illuminations** Dion in *BhGr* 36:8; **e.** ܡܝܬܝܘܬ ܥܡܐ **control of the people** *1Ezr* 5:70 (δημαγωγία); **f.** ܡܝܬܝܘܬ ܐܪ̈ܙܐ **mystical doctrine** *TDN* 58:14 (μυσταγωγία); **g.** ܡܝܬܝܘܬ ܫܡܐ (ܫܡ̈ܗܐ) **derivation, etymology** ܡܝܬܝܘܬ ܫܡܐ ܕܡܕܒܚܢܐ. ܐܝܬܝܗ ܦܘܫܩܗ. ܐܬ݂ܐ ܡܢ ܕܒܚܢܐ *DionbṢ* 25:29; ܦܠܓܘܢ ܫܡ̈ܗܐ ܕܩܘܪܝܐܘܗܝ, ܘܣܡܘ ܠܗ ܒܫܡ̈ܗܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܡܝܬܝܘܬ ܫܡ̈ܗܐ ܘܒܢ̈ܝܐ *Kays* 54:10; ܡܬܩܪܝܢ ܘܡܕܝ̈ܢܝܐ ܡܢ ܡܝܬܝܘܬ ܫܡܐ ܕܐܪܥܐ ܗ̇ܝ they are called people of GN, (an appellation) derived from that country *MiS* 570a:44 [P. 54, 840]

ܡܝܬܝܢܐ n.m. (↓ √ܐܬܝ) **bringer**, in phrase

- **ܡܝܬܝ̈ܢܐ ܕܡ̈ܝܐ** n.m.pl. (↓ ܡ̈ܝܐ) **aqueduct** *JEhCh* 94b:19 [P. 54]

ܡܝܬܪ adj. (↓ √ܝܬܪ; JBA מְיַיתַּר DJBA 666, Ma מיאתאר MD 194, s.v. יתר pa., CPA ܡܝܬܪ LSp 89) **1. excellent, eminent** ܒܘܒܟܐ ܕܡܝܬܪ ܠܟ ܒܪܘܒܗ *apNTSy* 5:15; ܦܘܠܚܢܐ ܡܝܬܪܐ *PhilV* 102:14; det. ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܟܠ ܢܦܫܟ. ܕܡܝܬܪܐ ܐܢܬ *Clr* 104:35; **2.** det. in phrase ܟܐܦܐ ܡܝܬܪܬܐ **gem** ܟܐܦܐ ܚܕܐ ܡܝܬܪܬܐ *am7* 855:2 [P. 313]

ܡܝܬܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܬܪ; CPA ܡܝܬܪܘ(ܬܐ) LSp 89) **1. excellence, superiority a.** alone ܡܝܬܪܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢ ܒܥܝܪܐ *Eccl* 3:19 (H מוֹתַר); ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *Clr* 105:2; **b.** in address ܡܝܬܪܘܬܟܘܢ **you** [lit. your excellency] ܒܟܠ ܐܝܟ ܡܢ ܡܝܬܪܘܬܟܘܢ *Nest* 172:5; **2. abundance** ܡܝܬܪܘܬܐ ܕܫܘܚܠܦܝܗܘܢ *JSB3* 76:21 (of changes); **3. benefit, convenience** ܐܦܠܐ ܠܩܕܡܘܗܝ, ܡܫܬܘܫܛ ܒܡܝܬܪܘܬܐ he will not be stretched out before him for the sake of comfort *BhLSt* 35:26 [P. 313]

ܡܝܬܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܝܬܪ) **virtues** ܒܟܠܗܝܢ ܕܩܠܝܠܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܠܡܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 175:17 (perfect); ܬܫܒܚ ܡܝܬܪ̈ܬܗ *am7* 268:9 (of saint); ܟܠܗܝܢ ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *Rechtsb3* 264:26; ܐܝܟܢ ܕܫܪܝܪ ܘܡܗܝܪ ܒܡܝܬܪ̈ܬܐ *MiS* 131a:10 [P. 313]

ܡܶܟܳܐ adv. (↓ ܟܳܐ; CPA ܡܢ ܟܐ LSp 90; cf. ↓ ܡܶܢ ܗܳܡܶܟܳܐ, ܡܶܢ ܗܳܐ ܡܶܟܳܐ *ROrChr4* 259:14) **1. from here, hence** ܕܐܢܗܘ ܕܡܫܢܝܢܐ ܐܢ̄ܬ ܡܟܐ if you depart from here *am2* 322:21; ܪ̇ܗܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܢܝܘ ܒܣܝܦܐ ܡܟܐ they hastened to depart hence by the sword JS in *asd* 102:2; **2. from this time on a.** alone ܡܟܐ ܠܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *Gn* 7:4; *1Kg* 12:5; ܡܟܐ ܠܐܪ̈ܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ *Jon* 3:4 (H עוֹד); *Jer* 28:3 (H בְּעוֹד); 28:11 [cf. Afr 368:1]; ܡܟܐ ܠܝܘܡܐ ܦܠܢ *Chran2* 99:9; *Jul* 40:26; ܡܟܐ ܠܫ̈ܢܝܐ ܘܦܠܢ *DionbṢcomt* 93:19; **b.** in phrase ܡܶܢ ܡܶܟܳܐ: ܡܢ ܡܟܐ ܫܘܪܝܐ ܚܕܬܐ ܟܬܒܢܢ *Kays* 185:15 (beginning); **3.** in phrase ܡܶܟܳܐ ܘܡܶܟܳܐ **a. on both sides** ܦܠܫ̈ܬܝܐ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܛܘܪܐ ܡܟܐ. ܘܐܝܣܪܝܠ ܩܝܡܝܢ ܥܠ ܛܘܪܐ ܡܟܐ *1Sm* 17:3; ܠܫܪܟܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܐܩܝܡܘ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *1Macc* 6:38; *ESSerm4* 43:v16; ܩܡܘ ܡ̈ܝܐ ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *Didasc* 221:19 [cf. Ex 14:22]; ܢܬܡܟܝܢ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *Vc* 79:7; **b. here and there** ܬܪܝܢ ܓܢ̈ܒܪܐ ܡܩܝܡ ܐܝܟ ܠܦܘܡܐ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *Narsai1Sy* 350:15; **4.** in phrase ܡܶܟܳܐ ܘܰܠܗܳܟܳܐ **here and there** *ES3* 329:47; ܡܟܐ ܘܠܗܟܐ ܫܕܬܝܗ̇ *ESNisB1* 72:21; **5.** in phrase ܡܶܟܳܐ ܘܰܠܗܰܠ **in the future** ܡܟܐ ܘܠܗܠ ܢܬܒܣܡ *INB* 101:13; *BhebJoh* 3:5 (185:15) [P. 385]

Mng. 5: GVG2 § 267.

ܡܰܟܳܐ *BhChrBehnischApp* 5:3; 5:7; **ܡܰܟܽܘܟܳܐ** n.m. (< early MP **makōk* [cf. MP *makōg* boat CPD 53] ILS 205; ↓ ܡܰܟܽܘܟ; JBA מקוק, etc. DJBA 702, > Arab مَكُّوك Fr, AF 207) **measure equal to 1/8 qab** ܚܕ ܕܬܠ̈ܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ, ܬܡ̈ܢܝܐ ܡܟܘ̈ܟܐ *ENchr1*² 224:9; *am3* 391:9; *Chran2* 213:5; ܬܪ̈ܥܣܪ ܐܠܦ̈ܝܢ ܡܟܘ̈ܟܐ ܚܛ̈ܐ *Bhchr* 389:12; *Bhce3* 527:5 [P. 385]

ܡܰܟܳܐ adj., n.m. (↓ √ܡܟܟ; Ma 1#מאכא MD 242, JBA מַך underweight DJBA 675) **1. weak, low a.** adj., abs. ܐܬܬܐ ܕܡܟܐ ܡܢܗ *Geop* 29:17; ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܕܡܟ̈ܟܢ ܘܠܐ ܩ̈ܠܝܠܢ ܠܡܡܠܠܘܬܗ *ThMJoh* 8:23 (these words); **b.** n.m.pl. **commoners** ܐܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠ̈ܟܐ ܘܠܡܟ̈ܐ *am4* 252:19; ܟܠܗܘܢ ܡܠ̈ܟܐ ܘܡܟ̈ܐ *Bhchr* 476:26; ܪ̈ܡܐ ܘܡܟ̈ܐ *JSB3* 790:20; ܡܟ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *BhLSt* 50:9; **2. mild** ܡܫܚ̈ܬܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܟ̈ܢ *Med* 47:16 [≠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܫ̈ܢ] [P. 384]

Mng. 2: Schleifer 200.

ܡܰܟܐܒܳܐ, ESy ܡܰܟܐܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܟܐܒ af., pass.part.) **1. one who feels pain, suffers** ܐܝܟ ܡܰܟܐܒܬܐ ܒܡܪ̈ܛܘܛܟ like the woman in pain (who touched) your cloak *ESSerm1* 102:v344 [cf. MtS 9:20]; ܐܥܠ ܠܟܐ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܘܰܠܡܰܟ̈ܐܒܶܐ *Lk* 14:21 (NY); **2. sick, diseased** ܡܟܐܒܬܐ sick woman JS in *am4* 662:19 [P. 314]

N, SG § 171, Rem (ESy).

ܡܰܟܐܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܐܒ) **painfulness**, in phrase

- **ܡܰܟܐܒܽܘܬ ܠܶܫܳܢܳܐ** n.f.cs. (↓ ܠܶܫܳܢܳܐ) **babbling, talkativeness** ܡܪܝܕܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܘܠܐ ܡܦܓܕܐ ܠܘܬ ܡܟܐܒܘܬ ܠܫܢܐ ܐܝܣܪܝܠ ܫܢܝܐ insane Israel was bold and unbridled in its babbling *Cyr*² 325:17 (γλωσσαλγία) [P. 314]

ܡܰܟܐܒܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܟܐܒ) **pain, suffering** ܚܫܐ ܠܒܪ ܡܟܐܒܢܘܬܐ ܗܘ ܕܪ̈ܬܬܐ *ThbK2* 17:13 (of self) [P. 314]

ܡܶܟܐܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܡܟܐܢܐ) **skillfully, artistically** ܕܡܟܐܢܐܝܬ ܢܫܬܥܝܘܗܝ, to relate it skillfully *IA2* 204:v4 [P. 385]

ܡܰܟܐܰܪ adj. (↓ √ܟܐܪ; cf. JBA מְכוּעָר ugly DJBA 675) **1. sad** ܐ̈ܦܝܟܘܢ ܡܟܐܪ̈ܢ *Dn* 1:10 (H זֹעֲפִים); **2. modest, gentle** ܡܟܐܪ ܘܡܣܟܝܢ ܘܡܟܝܟ ܘܚܠܫ ܘܡܟܝܟ modest, poor, humble, weak, and meek *ChrPsD1* 60:10; 67:23; ܘܟܪܬܐ ܡܟܐܪܬܐ *ib.* 71:19; *DionT* 108:12 [n. fnd.] [P. 315, 845]

ܡܰܟ̈ܐܪܳܐܝܬ adv. (↓ √ܟܐܪ) **reprovingly, in rebuke** ܐܡܰܪ ܠܘܬܗܘܢ ܡܟܐܪܐܝܬ *SAL1* 192:6; ܡܟܐܪܐܝܬ ܢܟܐܐ ܒܗܘܢ he will rebuke them reprovingly *SAL2* 276:16 [P. 845]

ܡܟܰܗܢܳܐ adj. (↓ √2#ܟܗܢ pa. part.) **flourishing** *BBah* 1079:9 [expl. as ↓ ܪ̈ܘܝܐ] [P. 320]

ܡܟܰܗܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܟܗܢ) **priesthood** ܡܟܗܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܗ̇, *Kays* 113:10 [P. 319]

ܡܟܘܟܐ adj. (↓ √ܡܟܟ) **humble, low** ܒܝܕ ܟܠ ܢܓ̈ܕܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܟܘ̈ܟܐ we make them humble by means of all kinds of scourges *Cyr²* 57:3 [P. 384]

ܡܟܘܟܒ adj. (↓ √ܟܘܟܒ Quad., pass.part.) **1. starred** ܠܓܘܫܡܐ ܐܣܦܝܪܝܐ ܠܐ ܡܟܘܟܒܐ unstarred spherical body *Bhadsment²* 11:18; ܐܣܦܝܪܐ ܠܐ ܡܟܘܟܒܬܐ *BhebGn* 1:14 (12:27); **2. marked with an asterisk** ܡܠ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܟܘܟܒܢ *Epiph* 9:v57 [P. 321]

ܡܟܘܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **correction**, in phrase

- **ܠܐ ܡܟܘܢܘܬܐ** n.f. **foolishness** ܠܐ ܡܟܘܢܘܬܐ ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ *Gr* 101:20 (ἀσωφρόνιστον) [P. 322]

ܡܟܘܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **admonition** ܡܟܘܢܢܘܬܐ ܠܗ ܬܫܥܝܬܐ ܗܝ admonition is a story to him *ESRef2* 185:38 [P. 322]

ܡܟܘܢܬܐ*, pl. ܡܟܘ̈ܢܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **place** *BhGr* 35:2 [P. 322]

ܡܟܘܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܡܟܪ) **betrothal, engagement** ܒܡܟܘܪ̈ܐ ܕܐܬܚܒܠܘ *ESSerm2* 48:v382 [untranslated by Beck]; ܪܗܒܘܢܐ ܕܡܟܘܪ̈ܘܗ̇ *SRRechtsb* 104:9 (security); ܥܡ ܕܒܛܠܠܘܢ ܡܟܘܪ̈ܐ *Rechtsb1* 88:14; *Sahd* 526:9; *EbMai10* 210b:12 [P. 386]

GVG1 § 141bα.

ܡܟܘܪܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **1. marriage-broker** *ESHaer* 91:27; ܗܐ ܡܟܘܪ̈ܝ، ܢܒ̈ܝܐ ܗܘܘ *OrChr6* 28:1; ܐܠܝܥܙܪ ܠܡ ܡܟܘܪܗ̇ ܕܪܦܩܐ *Jšddev2* 121:21; **2. pledge, guarantor** ܡܟܘܪܐ ܕܐܝܩܪܐ ܬܠܝ̈ܠܐ *Cyr²* 114:13; **3. suitor** *Spic* 38:24; ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܟܘܪ̈ܐ *ib.* 40:17; **4. bridegroom** ܩܠܝܕܐ ܢܣܒ ܠܗ̇ ܡܟܘܪܐ *ESHebd* 6:v318 (keys); ܡܟܘܪܗ̇ ܕܒܪܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *am4* 201:8 [P. 386]

ܡܟܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **1. betrothal, engagement** ܫܪܝܐ ܕܡܟܘܪ̈ܝܐ ܘܗܠ̈ܘܠܐ *BO3/1* 267b:12; ܗܕܐ ܕܡܟܘܪܝܐ ܘܗܒ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܒܒܟܘܪܘܬܗ *EbMai10* 210b:3; **2. giving in marriage** ܡܟܘܪܝܐ ܕܒܢ̈ܬܐ *Bhchr* 33:24 (of daughters); **3. matrimony** ܡܟܘܪܝܐ ܕܐܢܬܬܐ *Aḥiqar* 47:10 [P. 386]

ܡܟܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܪ) **pledge, guarantor** ܡܟܘܪܬܐ ܕܛܒ̈ܬܐ ܕܫܘܝܢ ܠܬܕܡܘܪܐ pledge of blessings which are worthy of amazement *Cyr²* 83:4; 102:10 [P. 386]

ܡܟܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܟ) **lowness** ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܪܘܚܗ ܕܝܠܗ *BhEth* 8:17 [P. 384]

1# ܡܟܘܬܐ n.f. **railing** (of a well) *BAli1* 5894 [same as ↓ ܡܟܚܘܬܐ]; *BBah* 1079:26 [expl. as ↓ ܬܪܦܐ] [P. 386]

2# ܡܟܘܬܐ n.f. (< Akk *makkūtu* a boat CAD M/1 137 [Lex], AIOA 68; JBA מכותא DJBA 675, Ma מאכותא *maxūṯa* raft, boat MD 242, ZSLM 52) **1.** pop. speech **boat** *BAli1* 5893 [same as ↓ ܦܟܝܪܬܐ]; **b. inflated skin used by fishermen in place of a raft** *BBah* 1080:1 [expl. as ܡܠܚܐ. ܐܘ ܕܢܦܝܚܐ ܗܝ، ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗ ܨܝ̈ܕܐ ܕܢܘܢܐ] [P. 386]

Mng. b: Anastase in Ldz, JB2 152⁵.

ܡܟܘܬܬܐ, **ܡܟܘܬܝܬܐ** n.f. (↓ √ܢܟܬ) **bite** *BAli1* 5895 [same as ↓ ܢܟܬܬܐ]; *BBah* 1079:21; ܡܟܘܬܝܬܐ ܕܦܘܡܗ *StSin1* 28b:14; *Sahd* 258:13 [P. 430]

ܡܚܣܕܢܐܝܬ n.f. (↓ √ܚܣܕ) **reproachfully** ܟܕ ܡܚܣܕܢܐܝܬ ܗܘ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܒܢܘ̈ܗܝ *SAL1* 188:12; ܡܗܦܟ ܡܚܣܕܢܐܝܬ *SevLet* 230b:13 (to turn); 230a:15 [P. 845]

ܡܚܣܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܣܕ) **warning, admonition** ܟܬܒ ܡܪܬܝܢܘܬܐ ܘܡܚܣܕܢܘܬܐ he wrote an admonition and a warning *MiS* 488a:3 [P. 324]

ܡܟܚܠܐ n.m. (↓ √ܟܚܠ; JBA מַכְחָלָא DJBA 675, MH מַכְחַל MKelK 16:8) **tool for painting eyes** *EN* 38:v61 [expl. as الميل المكحل]; ܣܛܠܬܐ ܕܡܟܚܠܐ *BBah* 739:17 (line eye salve); 1080:11; *Med* 63:17; ܠܛܫ ܒܝܕ ܡܟܚܠܐ *ib.* 91:11; etc. [P. 324, 922]

ܡܟܝܟܐ adj., n. (↓ √ܡܟܟ; TA מְכִיךְ TO Lv 13:20, JBA מַכִּיךְ DJBA 675, Ma מאכיכא MD 242) **1. low, sunken** abs. ܚܙܘܗ̇ ܡܟܝܟ ܡܢ ܡܫܟܐ *Lv* 13:20 (H שָׁפָל); ܡܟܝܟܝܢ ܬܪ̈ܥܝܗ̇

JSB3 780:15; ܬܪ̈ܥܝܢ ܒܥܪ̈ܣܬܐ ܕܡܟܝ̈ܟܝܢ *am3* 197:15 (bed); **2. a.** n.m. **humble person** ܢܘܣܦܘܢ ܡܟܝ̈ܟܐ ܒܡܪܝܐ ܒܚܕܘܬܐ *Is* 29:19 (H עָנָו; elsewhere ↓ ܡܣܟܢܐ; cf. ↓ ܢܝ̈ܚܐ); 61:1; ܛܘܒܝܗܘܢ ܠܡܟܝ̈ܟܐ *Mt* 5:5; **b.** n.f.pl. **humiliations** ܠܐ ܡܫܠܝܘܬܐ ܠܡܣܝܒܪ ܡܟܝ̈ܟܬܐ lowliness to endure humiliations *Ath* 16:15; etc. [P. 384]

ܡܟܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܡܟܟ) **humbly** ܦܢܝ ܠܗ ܡܟܝܟܐܝܬ *MP* 13:4 (to answer) [P. 384]

ܡܟܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܟ; Ma מכיכותא MD 271) **1. lowering, low height** ܒܡܟܝܟܘܬܗ ܕܝܢ ܘܒܡܠܝܘܬܗ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܙܘܥܗ *ES1* 254:25 [of cloud to indicate movement or stationing of Tabernacle]; **2. humility, humbleness** cs. ܡܟܝܟܘܬ ܬܪܥܝܬܐ *Ath* 16:15 (of mind); det. ܒܥܘ ܙܕܝܩܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ *Zeph* 2:3; ܡܟܝܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 173:23 [P. 384]

ܡܟܝܠ adv. (↓ ܗܟܝܠ) **1. hereafter, henceforth a.** general ܡܟܝܠ ܠܝܛ ܐܢܬ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 4:11; *Jos* 9:23 (H עַתָּה); ܡܟܝܠ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ *Mi* 4:7 (H מֵעַתָּה); ܡܟܝܠ ܘܠܥܠܡ *PO5* 705:15; *AM2* 80:5; ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܡܟܝܠ ܬܢܝܢ ܢܡܘܣܐ *AthSy* 53:4 [Nm followed by Dt, in a list of OT books]; **b.** w. ܗܟܝܠ: ܡܟܝܠ ܘܗܟܝܠ ܡܬܦܨܚܝܢ ܒܓܠܝܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *INB* 106:2 (to rejoice); **2. already** ܡܟܝܠ ܥܕܢܐ ܗܘ it is already time *Dep* 39:9; *PO8* 28:3; **3. therefore** ܡܟܝܠ ܡܛܠܬܟܘܢ ܨܗܝܘܢ ܚܩܠܐ ܬܬܕܒܪ *Mi* 3:12 (H לָכֵן; very often ܡܛܠ ܗܢܐ Gn 2:24; Is 1:24); ܡܟܝܠ ܬܗܘܐ ܫܬܝܩ *Lk* 1:20; *ES1* 519:17; *ESRef1ER* 47:1 [P. 385]

ܡܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܠ; cf. JBA מְכִילְתָּא Tannaitic collection of laws [lit. measure] DJBA 675) **measure** cs. ܡܟܝܠܘܬ ܚܛ̈ܐ *SAL1* 182:7 (of wheat) [P. 325]

ܡܟܝܢ adj. (↓ √ܟܘܢ) **established, instituted** ܗܘ ܡܟܐ ܕܡܟܝܢ ܩܝܡܘܢ ܠܡܟܟܕ. *GalSimp* 274:2 [P. 322]

ܡܟܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܢܟܝ) **1.** n.m. **malfeasant one** ܡܟܝܢܐ ܢܦܫ ܬܫܒܘܚܬܐ *ESSerm2* 38:v2077 (to give praise); **2. injurious a.** adj. ܬܢܝ̈ܢܘܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܘܪܘܚܐ ܡܟܝܢܐ *MP* 38:10; **b.** n.m. ܡܟܝܢܐ ܗܘ ܕܒܝ̈ܫܐ *ESDom* 24:15 [sun] [P. 428]

ܡܟܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܘܢ) **in an orderly fashion** *JosephB* 773:19; ܒܙܕܩܐ ܡܟܝܢܐܝܬ ܒܓܘܕܐ ܡܗܠܟܝܢ ܗܘܘ they were advancing properly in an orderly fashion *ib.* 792:5 [P. 322]

ܡܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܡܐܟܢܐ) **machinations** ܡܢ ܡܟܝܢܘܬܗܘܢ ܘܛܠܝܪܐܝܬ ܡܬܛܠܠ SevVit 42:12; ܡܟܝܢܘܬܐ ܥܬܕ ib. 103:1 (to prepare) [P. 385]

F. Cumont, Les mystères de Mithra^{3}, Brussels 1913, 361^{1}

ܡܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܝ) **1. harm** ܗܕܐ ܡܟܝܢܘܬܐ ܕܐܡܪܬ *ESRef1ER* 50:16; **2. hurt, injury** *ESDom* 23:21; ܦܠܓ̈ܐ ܡܐܟܝ̈ܢܘܬܗ ܕܠܘܬܢ *DionbṢ* 84:20; **3. plot against s.o.** ܒܡ̈ܐܟܝܢ ܠܐ ܕܠܗ ܡܟܝܢܘܬܐ *PsHex* 5:9 (Aqu, Theod) (ἐπιβουλή); **4. debauchery, disgrace by unchastity** ܡܟܝܢܘܬܐ ܕܐܘܕܘܩܣܝܐ *PetrIb* 5:16 (of PN) [P. 428]

ܡܟܝܢܢܐ n.m. (↓ √ܟܘܢ) **creator, creating** ܡܢܐ ܚܝܠܐ ܡܟܝܢܢܐ ܡܢ ܒܒܪܘܕܐ *Bab* 268:14 [text: ܡܟܝܢܐ]; ܠܗ ܚܙܐ. ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܗܘܝܢ ܠܗ. ܡܟܝܢܢܗ *DuvB2* 8:7 [P. 322]

ܡܟܝܪܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **betrothed, fiancé** ܢܦܠ ܥܠܝ ܡܟܝܪܝ *Afr* 116:2; ܡܟܝ̈ܪܝܗܘܢ ܐܝܟ ܘܠܐ ܙܢ̈ܝܐ *ESGE* 80:18; ܕܗܘܝ ܟܠܬܐ ܒܪܬ ܡ̈ܠܟܐ ܒܡܟܝܪܗܝ *Rabb* 369:4; ܡܦܝ ܠܡܟܝܪܝ join in marriage to your betrothed JS in *am4* 663:6 [P. 385]

ܡܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܪ) **betrothal** ܒܬܘܕܬܐ ܕܡܟܝܪܘܬܝ *ESSerm2* 64:v389; ܗܠܝܢ ܢܟܣܘܗܝ ܦܪ̈ܢܐ. ܢܚܫܘܒ ܒܡܟܝܪܘܬܗ JS in *MS1* 36:v88 (in dowry); Bheb in *JECanSy* 22:24; ܠܐ ܢܡܘܣܝܬܐ ܗܝ ܡܟܝܪܘܬܗܘܢ *BhNom* 122:7 (illegal) [P. 385]

ܡܟܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܟܪ) **betrothed woman, fiancée** ܥܕܬܐ ܡܟܝܪܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ the church, the betrothed woman of the son of God *apNTSy* 30:16; *Jul* 30:9 [P. 385]

ܡܟܟ vb. (↓ ܡܘܟܟܐ, ܡܟܐ, ܡܟܘܟܐ, ܡܟܝܟܘܬܐ, ܡܟܝܟܐ, ܡܟܝܟܐܝܬ, ܡܟܟܐ,

ܡܟܝܟܘܬܐ; JBA מכך DJBA 676, Ma מכך MD 271) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **to spread out, prostrate, extend** ܣܩܐ ܘܩܛܡܐ ܡܟܝܟ ܠܗ *Is* 58:5 (H הִצִּיעַ); ܩܛܡܐ ܡܟܝܟ *Afr* 49:20 (ash); *ESV* 50:17 [n. fnd.]; ܡܟܝܟ ܠܗ ܣܩܐ *am2* 158:4; pass.part. ܠܓܡܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܡܟܝ̈ܟܝܢ ܗ̈ܘܝ ܬܚܝܬܘܗܝ *am6* 421:9 (fiery coals); ܣܩܝܗܘܢ ܡܟܝܟܝܢ ܚܠܦܝ their sackcloth is spread instead of mine *ESNisB1* 25:22; ܠܓܒܪ̈ܝ ܒܟܦܪܐ ܕܐܪܥܐ ܕܚܠܝܗ̇ ܡܟܝܟܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 138:17; **2.** intr. [*a/a*] **a. to lie down** ܘܐܢܫܐ ܗܘ̇ ܡܟܝܟ ܥܠ ܥܪ̈ܣܘܗܝ *am7* 686:19; **b. to crouch down** ܡܟܟܬ ܥܠ ܥܦܪܐ ܢܦܫܢ *Ps* 44:26 (H שָׁח); **c. to be considered of less value, less esteemed** ܡܟܝܟ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ *Hebrews* 2:9; ܣܐܡܐ ܕܡܟܝܟ ܡܢ ܕܗܒܐ *ES2* 214:18; ܡܟܝܟ ܡܢ ܕܘܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 335:20

Pa. 1. to spread out pass.part. ܬܫܘܝܬܐ ܕܝܢ ܡܡܟܟܬܐ ܕܥܪܣܗ spread out covering of his bed *VRabb* 185:1; **2. to abase, humble** ܡܟܟܘ ܢܦܫ̈ܬܟܘܢ *Lv* 16:29 [cf. Ath 22]; ܐܡܟܟ ܙܪܥܗ ܕܕܘܝܕ *1Kg* 11:39 (H עַנֵּה); ܠܐܝܠܝܢ ... <ܕ>ܐܣܠܝ ܛܒ ܘܡܟܟ those whom he subjected to much contempt and humiliation *VRabb* 175:11; pass.part. ܦܛܝܪܐ ܠܚܡܐ ܡܡܟܟܐ *Dt* 16:3 (H לֶחֶם עֹנִי); ܠܒܘܫܐ ܡܡܟܟܐ *Philox1* 284:13

Af. 1. to abase, humble ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܡܟܟܬ ܩܝܣܐ ܪܡܐ *Ez* 17:24 (H הִשְׁפִּיל); ܢܡܟ ܐܢܫ ܢܦܫܗ *Is* 58:5 [cited Afr 50:19]; ܐܡܟܟܘ ܕܪ̈ܥܝܢܝܟܘܢ *BalJos* 16:7 (thoughts); ܐܡܟܟ ܗܘܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܪܝܡܬܐ ܒܦܓܪܐ *Add* 8:10; **2. to make soft, lower** ܢܡܟܟ ܩܠܗ *Pr* 26:25 (H חִנֵּן; voice); ܐܡܟܟ ܩܠܟ *DocrelàAḥ* 4:5

Etpe. 1. to be spread out ܬܬܡܟܟ ܪ̈ܡܬܐ *Is* 14:11 (H יֻצַּע); 32:19 (H תִּשְׁפַּל); **2. to be placed** ܢܘܪܐ ܬܚܝܬܘܗܝ ܬܬܡܟܟ *am6* 421:19 [under frying pan]

Etpa. 1. to be made flat ܘܟܠܗܘܢ ܛܘܪ̈ܐ ܘܪ̈ܡܬܐ ܢܬܡܟܟܘܢ *Is* 40:4 (H יִשְׁפָּלוּ); **2. to be humbled, abased** ܐܬܡܟܟ ܘܢܦܠ *2Macc* 8:35; ܟܠ ܡܢ ܕܢܬܪܝܡ ܢܬܡܟܟ. ܘܟܠ ܕܢܬܡܟܟ ܢܬܪܝܡ *Mt* 23:12 (Afr 80:2); ܢܬܡܟܟܘܢ ܪ̈ܡܘܗܝ *ES1* 148:42 [P. 384]

ܡܟܟܐ n.m. (↓ √ܡܟܟ; JBA מְכָכָא bolster DJBA 676) **covering, carpet** *BBah* 1080:24 [expl. as فِرَاش] [P. 384]

ܡܟܠܠܐ adj. (↓ ܟܠ) **complete, perfect** ܢܕܥܬܐ ܡܟܠܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܕ̈ܥܬܐ *Arist1Sy* 35:8 [P. 326]

ܡܟܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܠ) **1. deceit, fraud** ܐܟ ܐܢܫ ܬܚܝܬ ܡܟܠܢܘܬܐ ܡܕܡ ܕܐܝܢ ܗܕܐ ܢܬܡܚܢ *TDN* 120:9; ܢܣܡܐ ܘܡܟܠܢܘܬܐ ܘܥܠܝܩܘܬܐ *IS* 7:11; ܗ̇ܝ ܡܟܠܢܘܬܐ ܢܘܪܒ ܗܘ ܣܛܢܐ ܒܬܒܝܠ *am2* 134:8; **2. incorrect opinion** ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܢܦܠܘ ܗ̇ܢ ܡܟܠܢܘܬܐ whence did they derive the incorrect opinion... ? *Jšddev2* 95:2; 209:7; *DionbṢcomt* 128:15 [expl. as ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܥܩܝܡܬܐ]; *BhGr* 42:3; 122:27; ܡܟܠܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܡܟܠܢܘܬܐ *ON* 29:15 [expl. of ↓ ܡܣܒܪܢܘܬܐ]; **3. imaginary concept** ܒܗܓܓܐ ܘܡܟܠܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܪܢܝܐ it is reckoned simply as an idea and an imaginary concept *Bhadsment*² 48:8 [P. 429]

ܡܟܠܠ n.m. (< Arab مُكَلَّل) **kind of garment, all of silk** ܬܘܒܐ ܫܝܪܝܐ ܕܡܟܠܠ *Bhce3* 561:4 (garment) [P. 331]

ܡܟܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܝܢ) **1. created, natural** abs. ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܟܝܢ *Rom* 1:26; ܢܣܝܘܢ̈ܐ ܕܗ̇ܢܝܢ ܕܒܢ ܡܟܝ̈ܢܢ experiences of those things which are natural in us *TB* 163:19; **2. suitable, proper, capable** abs. ܬܬܐܪܬ ܡܟܝܢ *TB* 152:35; ܗܘ̇ ܡܐ ܕܡܟܝܢ ܣܘܡܟ̈ܢܐ ܠܡܟܒܕ *GalSimp* 274:10; ܐܦܠܐ ܡܢ ܩܪܝܐ ܠܩܪܝܐ ܡܟܝܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܙܠ they were even unable to travel from one village to another *Bhchr* 343:19 [because of snow]; ܡܘܫܐ ܡܟܝܢ ܠܡܐܟܠ ܠܚܡܐ PN is able to eat bread *EṬ* 6:22; **3.** n.m. **native, citizen** abs. ܡܟܝܢ ܗܘܐ *EzHex* 47:12 (Symm) (αὐτοχθόνες) [P. 322]

Br, LS 400, suggests the emend. ܟܕ ܡܠܠܐ ܚܝܐ ܡܟܝܢܐ ܗܘܢ *DocrelàAḥ* 29:16 [text: ܡܟܝܟܐ].

ܡܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܝܢ) **possibility, capability** cs. ܡܟܝܢܘܬ ܗ̇ܝ ܕܐܚܪܢܐ ܠܗ ܢܬܠܘܬ the capability of another (noun) to be attached to it *BhGr* 6:23; 199:13; det. ܡܟܝܢܘܬܐ ܕܥܒܘܕܐ ܘܕܡܬܥܒܕܢܐ *EṬ* 5:11 (of subject & object) [P. 322]

ܡܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܢ) **possibility, capability** ܡܟܝܢܘ̈ܬܐ ܠܗܘ ܡ̇ܢ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܚܬܝܬܐܝܬ to whom the capabilities are explicitly said *ThbK1* 19:17 [P. 322]

ܡܟܢܝܡܛܐ n.pl. (< μηχανήματα) **(siege) machines, works** ܐܩܝܡ ܥܠܝܗ̇ ܡ̈ܟܢܝܡܛܐ ܕܩܪ̈ܒܐ ܪ̈ܡܐ *JohEphB* 278:18; ܩ̈ܠܘܡܐ ܘܡܟ̈ܢܝ<ܡ>ܛܐ ܘܡܩܪ̈ܒܐ ܪ̈ܡܐ ܒܢܝܢ *MiS* 346b:30; *Bhchr* 83:7 [P. 385]

ܡܟܢܝܩܐ n. (< μηχανικός) **engineer** *JohEphB* 273:20 [in list of trained workmen]; ܥܒܕ ܡܟܢܝܩܘܣ *ZM2* 35:21; pl. ܡܟܢܝ̈ܩܘ ܘܒܢ̈ܝܐ *JohEphB* 326:8 = ܡܟ{ܩ̈}<ܢ̈>ܝܩܘ *MiS* 371a:28 [P. 385]

ܡܟܢܦܐܝܬ adv. (↓ √1#ܟܢܦ) **secretly** ܡܟܢܦܐܝܬ ܥܒܪ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܡܕܢܚܐ *Chran2* 320:9 [P. 334]

ܡܟܢܫܬܐ, ESy ܡܟܢܫܬܐ *BhGr* 235:11; ܡܟܢܫܬܐ *Chran1* 213:3; *AL* 114II:v657, pl. ܡܟܢ̈ܫܬܐ *BBah* 77:27 n.f. (↓ √ܟܢܫ; cf. JBA מַכְנַשְׁתָּא sweeping up DJBA 676) **1. broom** ܡܟܢܫܬܐ ܕܐܒܕܢܐ *Is* 14:23 (H מַטְאֲטֵא); *ChrPsD1* 263:25; ܐܝܟ ܕܒܡܟܢܫܬܐ ܟܢܝܫܐ *JohEphB* 271:7; **2. kind of comet** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܘܠܛܪ̈ܐ ܘܡܟܢ̈ܫܬܐ ܒܕܡܘܬ ܓܘܓܪ̈ܬܐ *ES1* 125:37 (like sparks) [P. 336]

ܡܟܣ vb. (denom. < ↓ ܡܟܣܐ; ↓ ܡܟܣܘܬܐ, √ܡܟܣܣ) **Pe. to buy at auction** ܥܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܟܣܝܢ ܠܗܘܢ *Sing* 19:15 **Etpe. to be exacted** ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܡܬܡܟܣ ܗܘܐ *1MaccCer* 13:39 (ἐτελωνεῖτο; tribute) **Etpa. to receive tribute** ܗܠܝܢ ܐܬܡܟܣܘ ܡܢ ܪܫ ܫܢܬܐ *JAP9/7(1896)* 114:14 [P. 385]

ܡܟܣܐ n.m. (< Akk *miksu* CAD M/2 63; AIOA 72; mng. 1: Ma מאכסא MD 243, JBA 1# מִכְסָא taxes, toll DJBA 676, > Arab مَكْس Fr, AF 283) **1. impost, tribute** ܦܪܘܫܘ ܡܟܣܐ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܓܒܪ̈ܐ *Nm* 31:28; ܡܟܣܐ ܠܡܪܝܐ ܡܢ ܥܢܐ *ib.* 31:37; ܡܢ ܡ̇ܢ ܢܣܒܝܢ ܡܟܣܐ *Mt* 17:25 (τέλη); ܓܒܘ ܡܟܣܐ *ESSerm1* 109:v157; ܠܗܘ ܕܡܟܣܐ ܡܟܣܐ *RomḤ* 13:7; ܫܩ̈ܠܐ ܘܡܟ̈ܣܐ ܡܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ *Clr* 131:13; **2. auction** ܡܣܒܪܘܬܐ ܘܡܟܣܐ *Sing* 19:10 [P. 385]

ܡܟܣܐ n.m. (< Akk *mākisu* CAD M/1 129; JBA 2# מַכְסָא DJBA 676) **custom-house officer, tax collector** ܠܐ ܗܐ ܐܦ ܡܟ̈ܣܐ ܗܝ ܗܕܐ ܥܒܕܝܢ *Mt* 5:47; ܦܪܝܫܐ ܘܡܟܣܐ *Afr* 181:19 [cf. Lk 18:9ff.]; ܦܪܝ̈ܫܐ ܘܡܟ̈ܣܐ *ES1* 490:5; JohDar in *MS1* 105:19 [P. 385]

ܡܟܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܟܣܐ) **tax-collectorship** ܐܣܘܪܐ ܕܡܟܣܘܬܐ *ESSerm1* 108:v100 (bonds); *BhebMt* 9:9 (28:16); ܐܪ̈ܒܥܐ ܗܠܩ̈ܐ ܒܡܟܣܘܬܐ ܙܒܢܝܢ ܠܗܘܢ *JAP9/7(1896)* 106:13 [P. 385]

ܡܟܣܚܐ adj. (↓ √ܟܣܚ pa., pass.part.) **mutilated**, in phrase

- ܡܟܣܚ̈ܝ ܢܚܝܪ̈ܐ adj.pl.m.cs. (↓ ܢܚܝܪ̈ܐ) **having mutilated nostrils** *Kays* 262:22; 263:6 [P. 338]

ܡܟܣܚܐ n.m. (↓ √ܟܣܚ) **vintner's knife** ܒܡܟܣܚܐ ܦܣܩܝܢ ܠܗ ܠܫܠܘܦܐ ܡܢ ܥܩܪܗ *Nat* 65:9 (murex) [P. 338]

ܡܟܣܣ vb. (cf. ↓ √ܡܟܣ) **Quad. to pay what is due** ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܠܐ ܡܡܟܣܣ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܘܙ̈ܐ *MtḤ* 17:24 (τελεῖν) [P. 385]
Juckel, Harklean 177.

ܡܟܣܢܐ n.m. (cf. ↓ ܡܟܠܣܢܐ) **bolt, lock** *BAli1* 5921 [expl. as غَلَق الباب] [P. 337]

ܡܟܣܢܐ n.f. (↓ √2#ܟܣܣ) **accuser, prosecutor** ܡܟ̈ܣܢܝܟ ܡܢܟܝܢ *JohEphB* 157:4 [P. 846]

ܡܟܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܟܣܣ) **admonition** ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܐܘܠܨܢܐ ܘܕܡܟܣܢܘܬܐ *2Kg* 19:3 (H תּוֹכֵחָה); ܡܟܣܢܘܬܐ ܐܣܠܝ ܠܒܝ *Pr* 5:12 [cited Didasc 21:22]; ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܛܠ̈ܝܐ *ESRef1ER* 23:26; ܡܟܣܢܘܬܐ ܡܠܐܟܐܝܬܐ *JohEphB* 37:2 [P. 337]

ܡܟܦܦܝܢ adj. (↓ ܟܦܦܘܬܐ) **one who curves** ܡܟܦܦܝܢ ܒܓ̈ܒܬܗ *Gr* 100:6 (κυρτοί) [P. 337]

ܡܟܦܪܢܐ n.m. (↓ √ܟܦܪ) **1. one who leads to apostasy** ܟܦܘܪܐ ܐܝܟ ܘܡܟܦܪܢܐ *Afr* 339:9; **2. one who effaces, obliterates** ܡܟܦܪܢܝܗܘܢ ܕܥܩ̈ܒܬܐ *apap* 83:1 (traces); **3. rag used for wiping** ܢܣܒܘ ܡܟܦܪܢܐ *JARS*³ 101:5 [expl. as ↓ ܡܫܘܦܐ] [P. 341]

ܡܟܪ vb. (↓ ܡܳܟܘܪܐ, ܡܟܘܪ̈ܐ, ܡܟܘܪܢܐ, ܡܳܟܘܪܬܐ, ܡܟܝܪܐ, ܡܟܝܪܘܬܐ, ܡܟܝܪܬܐ, ܡܳܟܪܐ; Akk *makāru* B to do business CAD M/1 126) **Pe.** [*a/o*] **1. to buy** ܗܒ ܠܝ ܐܢܬܬܝ, ܕܡܟܝܪܬ ܠܝ *2Sm* 3:14 (woman for a wife; but v. mng. 3); ܕܢܡܟܘܪ ܠܗ ܣܘܕܪܐ ܕܟܠܬܐ *ES2* 125:11; **2. to promise, pledge a.** alone ܗ̇ܢܐ ܡܟܪ *ESSerm3* 16:v215 [in marriage]; **b.** w. ܠ-: ܠܓܒܪܐ ܠܗ ܗܘ ܡܟܪܬܟܝ the man to whom I promised you JS in *am4* 663:6; **c.** w. ܥܡ: ܫܪܪ ܠܗܬ ܦܠܝܦܗ ܕܢܡܟܘܪ ܥܡܗ ܒܪܬܗ *Bhchr* 241:4 (to promise his daughter to him); **3. a. promise a woman in marriage to s.o.** pass.part. ܒܬܘܠܬܐ ܕܠܐ ܗܘܬ ܡܟܝܪܐ *Ex* 22:15 (H אֹרָשָׂה); *Dt* 22:23; ܟܕ ܡܟܝܪܐ ܗܘܬ ܡܪܝܡ ܐܡܗ ܠܝܘܣܦ ܥܕܠܐ ܢܫܬܘܬܦܘܢ *Mt* 1:18; **b. to betroth (1)** woman, w. acc. ܠܓܒܪܐ ܕܡܟܪ ܐܢܬܬܐ *Dt* 20:7; *Afr* 146:8; ܗܘ ܡܟܪ ܦܠܬܐ JS in *asd* 106:1; ܢܡܟܘܪ ܠܓܒܪܐ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb1* 18:8; ܐܢܫܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܢܡܟܪܘܢܝܗ̇ *BhLSt* 8:4; ܐܢܫ ܢܡܟܘܪ ܐܢܬܬܐ *EbMai10* 213a:11; ܘܐܡܟܪܟܝ ܠܝ ܒܙܕܝܩܘܬܐ ܘܒܕܝܢܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܘܒܪ̈ܚܡܐ *Hos* 2:19 (by means of); ܡܢܘ ܫܬܐܐ ܕܡܟܪܝ *JSB3* 765:7; **(2)** church of the nations ܕܢܡܟܘܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܬ ܥܡܡ̈ܐ *JSB3* 316:19

Af. to betroth to s.o. a. general ܡܟܪܝܢ ܡܡܟܪ̈ܝܢ *MtS* 24:38; ܒܬܘܠ̈ܬܐ ܕܐܡܟܪ ܢܦܫܗܝܢ ܠܡܫܝܚܐ *Afr* 115:19; ܗ̇ ܡܡܟܪ. ܘܗܢܐ ܡܟܪ this one concludes a betrothal and that one betrothes *ESSerm3* 16:v215; ܐܡܟܪ̣ܬ ܦܠܢܝܬ ܠܟ *BhNom* 121:3; ܒܝܬܝܢܘ ܠܡ ܐܡܟܪ̣ܬ ܢܦܫܝ ܠܦܠܢ ܒܪ ܦܠܢ *EbMai10* 211a:15; **b.** w. ܒ-: ܐܡܟܪܗ ... ܒܚܕܐ ܡܢ ܐܡ̈ܗܬܗ *Bhchr* 380:15

Etpe. to be betrothed ܡܬܡܟܪܐ ܐܢܬܬܐ ܠܓܒܪܐ *Pr* 19:14 (H מַשְׂכָּלֶת); ܒܪܬ ܦܪ̈ܬܘܝܐ ܕܐܬܡܟܪܬ ܗܘܬ ܠܙܩܝܦܘܬܐ Parthians' daughter who was betrothed to the cross JS in *asd* 106:12; ܒܗ ܐܬܡܟܪܬ ܥܕܬ ܥܡܡ̈ܐ *MS1* 22:v45 (church of the nations)

Ettaf. to be betrothed ܐܝܢܘ ܕܠܥܠܡܐ ܨܠܐ. ܢܬܬܡܟܪ *BhEth* 175:12 (leans to wordliness) [P. 385]

1# ܡܟ݂ܪܐ n.m. (< Arab مخر Fr, AF 127) **irrigated land** ܐܬܡܟܪ ܙܢܐ ܟܠܗ ܕܐܝܬ ܒܡܟܪܐ *ChrPsD2* 336:4; ܡܟܪܐ ܕܐܪܥܐ *BAli1* 5929 [P. 386]

Schulth, HW 36.

2# ܡܟ݂ܪܐ n.m. (Arab مَكر red clay Hava 730; ↓ ܡܟ݂ܪܬܐ) **1. red color pigment** ܡܫܝܚ ܒܡܟܪܐ *JerHex* 22:14; ܦܩܕ ܕܡܟܪܐ ܢܗܘܘܢ ܥܝܦܝܢ ܒܣܦ̈ܝܗܘܢ *JohEphB* 164:13; *Kays* 264:22; *BBah* 1073:9; 1083:5 [expl. as مُغْرَة]; **2. red lead** ܡܫܝܚܘܬ ܣܡܟܐ ܣܡܡܟܐ. ܗܘ ܡܟܪܐ *DuvB2* 57:6 (Var); *ib.* 4:4; *BAli1* 5930 [expl. as ܛܝܢܐ ܡܕܡ ܕܡܟ̈ܝܪܐ] [P. 386]

ܡܟ݁ܪܐ n.m. (in Assyrian dial.) **little pitcher** *BBah* 1083:6 [expl. as الجرّة الصغيرة]; 2067:22 [cf. BAli 5931] [P. 386]

ܡܳܟܪܐ n.m. (↓ √ܡܟܪ) **betrothed, fiancé** ܡܟܪ̈ܗ ܕܡܫܝܚ *ChrPsD1* 102:21 [P. 385]

ܡܟܪܐܢܐܝܬ adv. (↓ √ܟܪܝ) **sorrowfully** ܡܟܪܐܢܐܝܬ ܡܩܥܐ *SevLet* 307:3 (to shout) [P. 846]

ܡܟ݂ܪܶܗ adj., n. (↓ √ܟܪܗ) **sick a.** adj., abs. ܡܪܬܝܢ ܘܡܟܝܢ ܘܡܟܪܗ weary, tired, and sick *IAB1* 372:21; ܐܝܟ ܕܡܟܪܗ ܗܘܐ *Ming1* 201:4; *ThMarg1* 311:6; ܡܟܪܗ{ܐ} ܗ̇ܘܐ ܗܘܐ *Bhchr* 435:5; det. ܐܢܬܬܐ ܡܟܪܗܬܐ *Rechtsb2* 84:22; **b.** n.f. ܠܡܢܐ ܩܐܝܢ ܬܘܣܦ ܟܐܒܐ ܠܡܟܪܗܬܐ why, Cain, do you add pain to the sick one? *JSB5* 30:21; ܣܥܪܗ̇ ܠܡܟܪܗܬܐ *ib.* 539:1 (to visit) [P. 343]

ܡܟ݂ܪܘܟܬܐ *BhGr* 217:21, pl. ܡܟ݂ܪܘܟ̈ܝܬܐ *ib.* 36:11 n.f. (lit. circumlocution; ↓ √ܟܪܟ) **trick, ambiguity** ܡܟܪܘܟܝܬܐ ܐܝܟ ܩ̈ܠܝܗܘܢ *IA1* 188:v219 (sounds); ܡܟܪܘܟܝܬܐ ܠܒܪ ܐܪ̈ܡܝܢ ܠܟ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܢܝ̈ܥܘܬܗܘܢ (demons) place tricks upon you by the skill of their stratagems *Jul* 120:22 [P. 345]

ܡܟ݂ܪܘܟܕ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܟܪܟܕ) **one who brands** ܟܠ ܡܟܪܘܟܕ̈ܢܐ ܘܟܠ ܛܒ̈ܥܐ *ChrPsD2* 268:1 (& those who stamp) [P. 346]

ܡܟ݂ܪܟܡ adj. **prepared with saffron** (↓ √ܟܪܟܡ quad., pass.part.), in phrase

- **ܡܟ݂ܪܟܡܬ ܠܘܢܐ** n.f.cs. (↓ ܠܘܢܐ) **saffron color** *BBah* 852:14 [P. 346]

ܡܟܪܪܬܐ n.f. (same as ↓ 2#ܡܟܪܐ) **red color** *EN* 27:v100 [expl. as مغرة] [P. 386]

ܡܟܫܘܠܐ n.m. (↓ √ܡܟܫܠ; CPA ܡܟܫܘܠ LSp 98) **causing offense, fault** ܡܟܫܘ̈ܠܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܝ ܥܘܠܐ *Mt* 13:41 (σκάνδαλον); ܫܘܡ ܗܘܘ ܒܡܟܫܘܠܐ *ESJul* 72:15; *Didasc* 226:3; ܐܢܬܘܢ ܡܟܫܘ̈ܠܐ ܠܥܠܡܐ *Clr* 108:22 [P. 350]

ܡܟܫܠ vb. (denom. < ↓ ܡܟܫܘܠܐ) **QuadRef. to be offended** ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ ܐܬܡܟܫܠ *IAB1* 434:18 [P. 350]

ܡܟܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܠ) **offense** ܠܚܝܬܐ ܕܡܟܫܠܢܘܬܗܘܢ the impertinence of their offence *ThMarg2* 133:31 [P. 350]

ܡܟܫܫܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܫܫ) **small fan** ܡܟܫܫܝܬܐ ܕܡܛܠܠ *RHRB* 85:7 (which shade); *BBah* 1083:17 [expl. as ܕܡܟܫܫܝܢ ܒܗ ܕܒܒ̈ܐ] [P. 349]

ܡܟܫܘܣܛܘܪ n.m. (same as ↓ ܡܟܫ ܐܣܛܘܪ) **root of astragalus** *BBah* 1083:19 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܐܢܘܬ ܐܠܦܐ]; ܡܟܫܘܣ{ܫ}ܛܘܪ *ib.* 1084:1 [P. 386]

ܡܟܫܬܐ* n.f. (↓ √ܟܫܫ) **small fan** ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܐܣܦܪܝܕܐ ܘܡ<ܟ>ܫ{ܟ}ܫܬܐ the one who makes small baskets and fans *JohEphLES* 506:13; *BBah* 1084:3 [expl. as ↓ ܡܢܦܘܚܐ] [P. 349]

ܡܟܝܟܘܬܐ, ܡܟܐܟܘܬܐ *DM* 17:29; *MiS* 406a:14 n.f.pl. (↓ √ܡܟܟ) **lowness, baseness** ܘܗܘ ܕܫܦܠ ܥܠ ܡܟܝܟܘܬ *ESL1* 277:25; ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ *IA1* 46:v318; ܒܝܢܬ ܡܟܝܟܘܬܐ *am7* 995:21; ܠܒܫ ܡܟܝܟܘܬܐ *Syn* 238:31; ܩܒܠ ܠܒܫ ܡܟܐܟܘܬܐ ܡܛܠܠܬܢ *JAP10/1(1903)* 65:15 [Jesus] [P. 384]

1# **ܡܟܬܒܐ** n.m. (↓ √ܟܬܒ; mngs. 1, 2: JBA מַכְתְּבָא DJBA 676; mng. 3: Arab مَكْتَب) **1. awl, borer** ܢܩܒ ܡܟܬܒܗ ܠܬܝܬ *KwD*² 167:7; ܡܟܬܒܐ ܕܕܢ̈ܐ *BBah* 1084:5 [expl. as مِثْقَب الدنّ والاشفى; of vats]; **2. stylus** ܘܐܣܪܗ ܬܘܒ ܡܟܬܒܐ ܒܪܫܐ ܕܩܢܝܐ *AM1* 198:37; *BAli1* 5946; **3. school** ܢܦܫܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܘܒܡܟ̈ܬܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܗ ܬܫܡܫܬܗ *VRabb* 190:7 [P. 352]

2# **ܡܟܬܒܐ** n.m. (↓ √ܟܬܒ) **writing**, in phrase

- **ܡܟܬܒ ܙܒܢ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܙܒܢܐ) **chronicle** *BO1* 476a:33; *Bhchr* 127:1; 193:14 [P. 352]

ܡܟܬܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **1. testimony** ܡܟܬܒܘܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܐ *ZM2* 84:5; **2. enrollment, census** ܡܟܬܒܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *LkS* 2:2 (ἀπογραφή); **3.** cs. in phrase ܡܟܬܒܘܬ ܙܒܢ̈ܐ **chronicle** *MiS* 128a:12; 489a:6 [P. 352]

ܡܟܬܒܢܐ n.m. (↓ √ܟܬܒ) **1. writer, author** ܕܘܝܕ ܡܟܬܒܢܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܬܐ *4Macc* 18:15 (of Psalms); ܡܟܬܒܢܐ ܠܢܦܫܗ *GalSimp* 244:5; ܒܪ ܡܘܬܒܗ ܡܟܬܒܢܐ ܠܥܝܢܐ *ENchr1*² 187:9; **2. scribe, clerk** … ܫܕܪ ܡܟܬ̈ܒܢܐ ܒܥܠܗ ܫܘܠܛܢܗ *Chran1* 16:11 [P. 352]

ܡܟܬܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܒ) **1. writing, book** ܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܠܘܩܒܠܐ ܡܫܐ *ER* 80:15; **2. census** ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܗܘܬ ܒܗܓܡܘܢܘܬܐ ܕܩܘܪܝܢܘܣ ܒܣܘܪܝܐ *Lk* 2:2 (ἀπογραφή); ܟܕ ܡܬܟܪܟܝܢ ܒܒ̈ܬܐ ܘܒܫܘ̈ܩܐ. ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ while they were going about to the houses and streets making a census of the citizens *ECmPal* 15:4 = *am1* 223:8; *Cyr*² 9:7; ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ *HVChr* 28:4; **3. writing down, account** ܒܫܘܠܡܐ ܘܡܟܬ̈ܒܢܘܬܐ *Gr* 82:22 (συγγραφή); **4. treatise** ܡܐܡܪܐ ܗܕܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܥܒܕܢܐ *GalSimp* 260:4 (ὑπομνήματα); **5. systematic or scientific treatise** ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܝ ܕܥܠ ܥܩܪ̈ܐ *GalSimp* 262:6 (πραγματεία; on roots); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܣܡ̈ܡܢܐ ܦܫܝ̈ܛܐ *GalSimp* 246:4 (on Simple Medicines); *Med* 153:13 [P. 352]

ܡܟܬܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܡ) **defiling** ܡܟܬܡܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ *SevLet* 431:4 [P. 352]

ܡܟܬܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܬܪ) **abiding, existence** ܡܟܬܪܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 165:11; Cyr in *JulNeumann* 60:19; ܡܟܬܪܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܠܒܬܐ *OrChr2* 112:4; ܡܟܬܪܢܘܬܐ ܡܕܡ ܐܟܣܢܝܬܐ strange kind of existence *SevLet* 293:9 [P. 353]

ܡܟܬܫܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ; JPA מכתש DJPA 308) **1. blow, injury, torture** ܡܟܬܫܐ ܕܠܒܗ *1Kg* 8:38; ܡܐܢܬ ܢܦܫܝ ܒܡܟܬܫܝܗ *Job* 6:7 (H לִנְגֹּעַ); ܡܟܬܫܐ ܕܫ̈ܝܫܠܐ *ThMarg1* 168:16; pl.abs. ܟܠ ܡܟܬ̈ܫܝܢ ܘܟܘܠ ܟܐܒ̈ܝܢ *2Chr* 6:28 (H נֶגַע); **2. distress, misery** ܦܪܫ ܐܠܗܐ ܡܟܬ̈ܫܝܗܘܢ *Sir* 10:13 (ἐπαγωγή); **3. combat, strife, fight** ܩܘܠܣܗ ܕܡܟܬܫܐ *JosephB* 771:3; ܥܠܬ ܡܟܬܫܐ source of contention *am6* 246:19; *Jul* 24:19; *JšBC1* 46:16 [P. 353]

ܡܠܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ) **1. quantity** (which fills something; same as Arab مِلْءٌ), in var. phrases **a.** ܡܠܐ ܒܝܬܗ **contents of his house** *Nm* 22:18 (H מְלֹא בֵיתוֹ); **b.** ܡܠܐ ܟܡܦܢܐ **contents of a vessel** *am3* 553:18 [water]; **c.** ܡܠܐ ܙܒܢܐ **for a while** ܠܬܪܐ ܡܠܐ ܙܒܢܐ *ESL2* 333:5; *ESNisB2* 49:4; ܒܗܠܝܢ ܕܒܡܠܐ ܙܒܢܐ ܥܒܪ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ *Ath* 48:19 (to pass over); *JšD* 151:4; **d.** ܡܠܐ ܚܘ̈ܦܢܐ **handful** *Afr* 154:6; **e.** ܡܠܐ ܚܒܠܐ **amount measured by a rope** *2Sm* 8:2; **f.** ܡܠܐ ܚܝܠܟ to the best of your ability *IAB1* 64:11; ܢܛܘܪ ܡܢܛܪܢܐ ܒܡܠܐ ܚܝܠܐ *BO3/1* 240b:38 (doorkeeper); **g.** ܡܠܐ ܚܘܦܢܐ **handful** *Lv* 16:12; *am7* 697:9; **h.** ܡܠܐ ܝܘܡܐ **a full day** *ESFidH* 98:3; ܡܠܐ ܝܘܡܐ ܕܡܪܕܝܬܐ *Jul* 189:27 (of a course); **i.** ܒܡܠܐ ܟܘܠ (ܟܠܗ) **in general, completely** ܕܢܚܗ ܒܡܠܐ ܟܘܠܐ ܢܦܪܘܣ ܗܘܐ its light spread over completely *ESGE* 12:24; ܐܘܕܐ ܠܟܠܟ ܒܡܠܐ ܟܠ *ESNat* 120:17; **k.** ܡܠܐ ܟܦܐ **handful** *1Kg* 17:12; ܡܠܐ ܟܦܐ ܩܡܚܐ ܕܣܡ̈ܝܕܐ *EChe3* 6:10 (WMcL 122:19 = B 165:13); **l.** ܡܠܐ ܟܪܣܟ **your stomachful** *Dt* 23:25 (ES1 281:19) (H כְּנַפְשְׁךָ שָׂבְעֶךָ; Pš: ܒܕܡܐ ܕܣܒܥܐ ܢܦܫܟ); **m.** ܡܠܐ ܫܥܬܐ **for a while** *ESSerm4* 6:v311; ܡܠܐ ܙܒܢܐ *ES3* 469:44; **n. (1)** in phrase ܡܠܐ ܥܝܢܐ **at a moment of time** *glherm* 188; **(2) amount the eye can shed tears** ܕܫܠܝܡ ܡܠܐ ܥܝ̈ܢܐ *ESNisB1* 8:7; ܕܡܥ̈ܐ ܡܠܐ ܥܝ̈ܢܐ *ib.* 9:18; **o.** ܒܡܠܐ ܥܝܢܐ perh. **with open eyes** ܕܫܠܝܡ ܗܘܘ. ܕܢܚܘܪܘܢ ܒܗ̇ ܒܡܠܐ ܥܝ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 133:8; **p.** ܡܠܐ ܦܟܐ **slap on the cheek** *ESHebd* 54:v717; **q.** ܡܠܐ ܦܘܡܗ **a mouthful** ܓܕܦ ܡܠܐ ܦܘܡܗ *ESHaer* 209:9 (to blaspheme); **r.** ܡܠܐ ܩܘܡܬܗ **according to his height** *JohEphLES* 90:9 [cf. מְלֹא קוֹמָתוֹ 1Sm 28:20]; **s.** ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ **(1) barely** ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ ܥܪܩܝܢ *2Petr* 2:18 (ὀλίγως; to escape); *INB* 124:11; ܐܬܦܫܩܬ ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ *JšBC1* 57:22; **(2) quickly** ܟܠܐ ܠܗ ܫܐܠܬܗ ܒܡܠܐ ܩܠܝܠ *ZDMG24* 268:12; **t.** ܡܠܐ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ (μίκρον) **a little, bit** *am5* 581:12; **u.** ܡܠܐ ܩܢܝܐ **amount measured by a rod** *Ez* 41:8; **v.** ܡܠܐ ܫܢܬܐ **a year's time** ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܦ ܗܢܐ ܡܠܐ ܫܢܬܐ *EChe1* 10:6 (WMcL 45:11 = B 59:15) (ἐνιαυτοῦ διαγενομένου); **w.** ܡܠܐ ܫܥܐ, ܒܡܠܐ ܫܥܬܐ **for a while, for a moment** *Gal* 2:5 (πρὸς ὥραν); *ES1* 358:16; ܩܠܝܠ ܡܠܐ ܫܥܐ *ESPar* 65:3; ܡܠܐ ܫܥܐ ܐܪܦܝܢܝܗܝ we abandoned it for a while *ESRef2* 138:34; **x.** ܡܠܐ ܬܪܬܥܣܪ ܩܘܦ̈ܝܢܝܢ **twelve baskets full** *LkC* 9:17 (κόφινοι δώδεκα); **2. large amount** ܡܠܐ ܥܡ̈ܡܐ *Gn* 48:19 (H מְלֹא; of people) [P. 388]

ܡܠܐ adj. (↓ √ܡܠܝ; TA מַלֵּי TO Ex 9:8, JBA מְלֵי DJBA 679, Ma 2# מאליא MD 244) **full** ܡܠܝܢ ܟܠ ܛܒ̈ܬܐ *Dt* 6:11; ܡܠܐ ܗܘܐ ܘܫܦܥ ܠܟܠ ܠܟܐܦ̈ܝܢ *Chrmin* 1:5 [river; but v. ↓ √ܡܠܝ pe., mng. 2b] [P. 388]

ܡܠܐ adv. (< Arab إِمَّا لَا; cf. MH אִלְמָלֵא) **you may be sure, it is certain** *BBah* 1085:21 [expl. as ܐܫܪܐ ܗܘ ܐܪܐܒܝܐ. ܘܡܣܒܠ. ܐܝ ܠܐ ܡܢܐ; cf. BhGr 182:5]; BZ in *CatWr3* 1177b:4 [P. 386]

Nöld, Zur Grammatik des klassischen Arabisch, Vienna 1896, p. 63^{2} [etym.]; Merx 172.

1# ܡܠܐ, ܡܠܐ, ܡܠܒܐ, ܡܠܒܢܐ n.m. **colostrum, first milk after birth** *BBah* 168:5 [expl. as ↓ ܥܫܘܦܐ] [P. 386]

Löw, ZDMG 62 (1908) 121.

2# ܡܠܐ n.m. (< Arab مال) **money** ܫܕ ܡܢ ܠܚܣܪܐ ܕܡܠܗ *Rechtsb2* 90:4; 92:10; *ChrPsD2* 162:9; ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܡܠܐ ܗܘ ܕܦܣܩܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ib.* 295:16; ܒܡܐ ܡܐܠܐ *ib.* 295:19 [P. 386]

ܡܠܐܐ, ܡܝܠܢܐ n.m. (< ܡܝܠܐܐ*; < Akk *mīlu* CAD M/1 69) **swelled waves, flood** ܢܪܥܡ ܝܡܐ ܒܡܠܐܗ *1Chr* 16:32 (H הַיָּם וּמְלוֹאוֹ); ܟܕ ܗܘܐ

ܕܗܡ ܡܠܐܐ. ܐܬܬܪܝܡ، ܡܠܐܐ ܒܒܝܬܐ ܗܘ *Lk* 6:48; ܡܬܚܫ ܡܫܟܚ ܠܡܟܠ ܡܠܐܐ *ESNisB1* 1:17 [of Noah]; ܡܠܝܐ ܪܒܐ *ChrPsD1* 293:4; *ENchr*¹ 146:19 [n. fnd.]; *Kays* 147:20 [P. 389]

ܡܶܠܳܐܳܐ, ESy ܡܶܠܝܳܐ *BhGr* 237:32 n.m. (↓ √ܡܠܝ) **fullness a.** general ܦܪ̈ܝܫܐ ܘܛܟܣ̈ܝܗܘܢ ܒܡܠܐܗ̇ *ESSerm3* 18:v319 [types of angels]; **b.** in phrases **(1)** ܐܰܪܥܳܐ ܒܡܶܠܳܐܗ̇ the entire earth *Ps* 24:1 (H אֶרֶץ וּמְלֹאָהּ); *Mi* 1:2 [cf. ES2 272:6]; *Ez* 12:19; *1Cor* 10:26 [cited ܐܪܥܐ ܒܡܠܐܗ̇ Didasc 252:23]; ܐܪܥܐ ܗܕܐ ܕܒܢܝܢܬ ܬܫ̈ܡܫܬܐ ܒܡܠܝܗ̇ *ChrPsD2* 160:14; **(2)** ܐܰܪܥܳܐ ܘܡܶܠܳܐܗ̇ *Dt* 33:16; *Ez* 19:7 [P. 388]

ܡܠܐܒܬܪܝܢܘܢ n. (< μαλαβάθρινον) **ointment prepared with malabathrum** *Med* 147:3 [P. 390]

ܡܰܠܐܳܟܳܐ n.m. (< Sem **l'k* [v. DULAT 486]; ↓ ܡܰܠܐܰܟܘܬܳܐ; mng. 1: H מַלְאָךְ HALOT 585; mng. 2: TA מַלְאֲכָא TO Ex 23:20, JBA מַלְאֲכָא DJBA 677, Ma מאלאכא MD 243) **1. messenger** ܡܠܐܟܐ ܐܬܐ ܠܘܬ ܐܝܘܒ *Job* 1:14; ܡܠܐܟܐ ܕܐܫܬܠܚ ܠܘܬܗ̇ *ES1* 408:3 **2. angel** ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ *Gn* 16:7; *Mt* 1:20; ܡܠܐܟܐ ܕܡܡܠܠ ܒܝ *Zech* 5:5; ܩܘܡܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ the spiritual character of angels *ESRefl* 8:41; *MP* 23:6; *ThbK1* 29:9 [expl. as ܡܫܰܕܪܳܢܳܐ]; **3. messenger of Satan, devil** ܠܐܟܠܩܪܨܐ ܘܠܡܠܐ̈ܟܘܗܝ *Mt* 25:41 (ἄγγελος; cf. StSyr4 86:1); ܡܠܐܟܗ ܕܣܛܢܐ *INB* 503:22; *Cyr*² 44:26; ܣܛܢܐ ܥܡ ܡܠܐ̈ܟܘܗܝ *Narsai2Sy* 129:3 [P. 354]

ܡܰܠܐܰܟܘܬܳܐ n.f. (↓ ܡܰܠܐܳܟܳܐ) **1. message** ܘܐܡܪ ܚܓܝ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܒܡܠܐܟܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܠܥܡܐ *Hg* 1:13 (H מַלְאָכוּת); ܡܠܐܟܘܬܐ ܕܝܠܗ *ECth* 40:18; **2. property of an angel** ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ *Syn* 231:4; ܛܘܦܣܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ *Narsai1Sy* 95:18 [P. 354]

ܡܠܐܩܝܢ n.m. (< μαλάκιον) **male infant from Egypt** ܠܐ ܢܣܒ ܠܟ ܡܠܐܩܝܢ *SevLet* 161:10 [v. ib. 12] [P. 393]

ܡܰܠܳܒܳܐ n.m. (Arab مَلَاب, perh. < μαλάβαθρον) **kind of perfume** *BBah* 1087:13 [P. 390]

Nöld, ZA 19 (1907) 407.

ܡܠܒܕ n. (< MP *mardbed* ILS 206) **Persian title** ܐܫܠܡܘܗܝ، ܠܡܠܒܕ *JARS*³ 257:10; ܗܢܝ ܡܠܒܕ ܒܒܕ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ *ib.* 257:11

ܡܰܠܗܒܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܗܒ) **arousing, stirring** ܦܪܢܐ ܡܠܗܒܢܝܬܐ ܕܪܘܓܙܐ *Sir* 26:27 [P. 355]

ܡܰܠܗܒܳܢܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܗܒ) **incitement** ܡܠܗܒܢܘܬܗܘܢ ܥܠ ܥܕ̈ܬܐ *Jul* 231:18 (against churches); ܡܠܗܒܢܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *apap* 197:2; ܡܠܗܒܢܘܬܗܘܢ ܥܠ ܥܡܢ *am4* 250:17 [of Magians] [P. 355]

ܡܰܠܒܟܳܐ n.m. (↓ √ܠܒܟ) **1. haft** (of sword, ܐܥܠܗ ܐܦ ܠܡܠܒܟܐ *JudHex* 3:22 [cf. ES1 310:33]; ܡܠܒܟܗ ܕܣܝܦܐ *am4* 179:17; **2. handle** ܡܠܒܟܐ ܐܪܘܟܐ *Epiph* 47:v16 [of a dipper] [P. 356]

ܡܰܠܒܢܳܐ n.m. (↓ √ܠܒܢ; mng. 1: cf. JBA מַלְבְּנָא brick mold DJBA 357) **1. brick kiln** ܡܠܛܐ ܒܡܠܒܢܐ *Jer* 43:9 (H מַלְבֵּן); ܡ{ܘ}ܠ{ܘ}<ܒ>ܢܐ *Nah* 3:14; ܒܝܬ ܡܠܒܢܐ ܘܛܝܢܐ ܡܬܬܩܢܐ ܠܠܒ̈ܢܬܐ *Métr* 13:5 (brick); **2. port** (of gate) ܟܠܗ ܡܠܒܢܐ ܕܬܪܥܐ ܐܬܬܪܝܡ *PallM* 130:24; *JohEphLES* 567:3 [P. 357, 846]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 3 (1849) 395 (emend.).

ܡܰܠܒܰܫ adj. (↓ √ܠܒܫ af., pass.part.) **clad**, in phrase

- **ܡܰܠܒܰܫ ܒܐܠܳܗܳܐ** adj. (↓ ܐܠܳܗܳܐ; same as ↓ ܠܒܝܫ ܐܠܳܗܳܐ) **God-clad, inspired** *Ign* 224:24 [P. 358]

ܡܠܓ vb. (↓ ܡܠܳܓܳܐ, ܡܶܠܓܳܐ, ܡܠܝܓܘܬܐ, ܡܠܝܓܐ; JPA מלג DJPA 308, MH מלג LNV 211) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to pluck out** pass.part. ܡܠܝ̈ܓܢ ܘܡܫܪ̈ܝܢ ܣܝ̈ܒܘܬܐ *ESSerm2* 5:v232 (white hairs); **b. to tear away** ܢܡܠܘܓ ܪܫܗ *Lv* 1:15 (H מָלַק); ܡܠܘܓ ܫܒ̈ܠܐ ܒܐܝܕܝܟ *Dt* 23:25 [cf. ES1 281:24]; ܫܪܝܘ ܡܠܓܝܢ ܫܒ̈ܠܐ *Mt* 12:1; **c. to pull out** ܡܠܓܬ ܡܢ ܣܥܪܐ ܕܪܝܫܝ ܘܕܕܩܢܝ *Ezr* 9:3 (hair of head and beard; H מָרַט); **d. to torment, distress** pass.part. ܒܡܐ

ܥܡܐ ܡܠܝܓܐ ܘܡܡܪܛܐ *Is* 18:7 [cited IA1 282:v133; cited as ܥܡܐ ܐܠܝܓܐ ܘܡܠܝܓܐ SevLet 450:6]; ܥܡܐ ܡܠܝܓܐ ܕܦܪ̈ܘܛܝܢܐ *MiS* 705b:40; ܥܡܐ ܡܠܝܓܐ ܘܡܫܚܠܐ *Bhce3* 473:7; **2.** intr. [*a/a*] **to become bald** ܢܡܠܓ ܪܫܐ ܕܠܗ *LvHex* 13:41 [cf. ܝܡܠܓ BhGr 116:22] [P. 390]

ܡܠܓܐ n.m. (↓ √ܡܠܓ) **1. pulling out** ܡܠܓܐ ܕܫܒ̈ܠܐ *Jšddev2* 89:13 (of sheaves); **2. pulled out hair** ܡܠܓܐ ܪܦܝܦܐ ܕܐܪ̈ܢܒܐ *BBah* 1088:6 [P. 390]

ܡܠܓܐ n.m. (↓ √ܡܠܓ) **1. plucked out feathers** ܥܒܝܛ ܡܠܓܗ *Ez* 17:3 (H רִקְמָה; thick; cf. ES2 180:30, where voc. ܡܠܓܗ, contra U & Bheb ib. (17:19)); ܡܠܓܐ ܕܢܒܚܐ *glherm* 188 (of crow); ܡܐ ܕܣܐܒ ܢܫܪܐ ܡܠܓܗ when the eagle is old, it sheds its feathers *BhebPs* 103:5 (208:v24); ܡܢܬܦ ܡܠܓܗ *BBah* 1829:8; **2. extract** ܡܠܓܗ ܕܟܬܒܐ ܕܒܪܘܣܘ, *RSO3* 17:3 (of Berosus' book) [P. 390]

ܡܠܓܡܐ n.m. (< μάλαγμα; JPA מלוגמה DJPA 308, MH מְלוּגְמָא MŠviK 8:1, LW 339) **poultice** ܠܐ ܥܩܪ̈ܐ ܘܠܐ ܡ̈ܠܓܡܐ ܐܣܝܘ ܐܢܘܢ *WisSol* 16:12; ܬܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ, ܡܠܓܡܐ *Ez* 30:21 (H חִתּוּל; cf. ES2 190:26); ܐܣܦܠܢܝܐ ܘܪܘܦܣܐ ܘܡܠܓܡܐ *Didasc* 265:2; ܐܬܘ ܐܣܘ̈ܬܐ ܘܣܡܘ ܠܗ ܥܩ̈ܪܐ ܘܡܠܓܡܐ *AM2* 353:4; *ThMarg1* 87:13; *BBah* 1088:1; {ܘ}<ܡ>ܡܠܓܡܐ ܡܚܠܝܐ ܠܗܘܢ ܠܟ̈ܒܕܐ *Med* 370:18 (for pains of liver) [P. 390]

Schleifer 196 (on Med).

ܡܠܓܦܐ adj. (↓ √ܠܓܦ) **reasoning** ܐܘܠܣܝܐ ܡܠܓܦܐ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ *CatCambr* 366:5 (church) [P. 359]

ܡܠܓܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܓ) **restriction** ܡܬܦܪܫ ܘܡܬܦܣܩ ܒܡܒܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܡܠܓܬܐ *ON* 109:22 [≠ ܥܙܝܪܐ] [P. 390]

ܡܠܗܝܐ adj. (↓ √ܠܗܝ; cf. ↓ ܡܠܗܠܗ) **foolish** ܐܢܫܝܢ ܒܪ̈ܝܐ ܘܡܠܗ̈ܝܐ *BhLSt* 114:2 [P. 359]

ܡܠܗܝܘܬܐ, ܡܠܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܗܝ) **pleasantries** *BBah* 1088:12 [expl. as تطريفات] [P. 359]

ܡܠܗܠܗ adj. (↓ √ܠܗܠܗ; BH להלה itpal. HALOT 520) **baffled, stupefied** BAli in *PSm* 1894; ܡܠܗܠܗܐ ܘܡܫܓܪܐ *BhGr* 101:8 [P. 360]

ܡܠܘܐܐ, ܡܠܘܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ) **1. completion** ܠܢܦܫ ܐܢܫܝܢ ܡܠܘܐܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *ER* 136:2; **2. fullness** ܡܠܘܐܟܝ ܒܬ̈ܝܐ ܩ̈ܠܝܐܐ *Is* 23:2; ܡܠܘܐܐ ܕܚܘܣܪܢܐ *ESHaer* 1:18; **3. materials** ܒܚܪܐ ܘܡܠܩܛܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܘܐܐ ܕܣܢܝܩܝܢ ܠܬܘܩܢ ܐܘܡܢܘܬܗ̇ (the bee) selects and gathers from all materials which are necessary for the preparation of its handiwork *SB* 4:16; 4:17; ܡ̈ܠܘܐܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *EbMai10Marg* 333a:7 (bodily); **4. abundance** ܢܦܩ ܡܢܗ ܡܠܘܐܐ ܪܒܐ *Bhchr* 191:6; **5. strength, vigor** ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܠܘܐܐ ܠܡܪܕܐ ܕܠܘܩܒܠ ܚܝ̈ܘܬܐ *Philox1* 584:5; **6. material, argument, evidence** *ESSerm4* 9:v423; ܡܠܘܐܐ ܣܓܝ̈ܐܐ much material *ThMarg1* 256:9; ܢܬܒܐ ܠܗ ܡܠܘܐܐ ܗܘ̇ ܕܦܫܝܬ ܡܛܠ ܠܬܒܥܬܐ *PO8* 52:3; ܡܠܘܐ ܕܡܬܒܥܢܘܬܐ ܗܕܐ *ChrPsD2* 145:22 (of treatise); ܡܢ ܡܬ̈ܠܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܝܗܒ ܡܠܘܐܐ ܠܡܠܬ *SB* 10:1 [P. 389]

ܡܠܘܚܐ n.m. (↓ √1#ܡܠܚ; cf. JBA 2#מילחא alkaline plant DJBA 667) **sea orach** (*Atriplex halimus*) *Jud* 9:45; *Zeph* 2:9 (H מֶלַח; cf. ESL2 291:1); ܠܒܐ ܕܡܠܘܚܐ *AM1* 28:2 [cf. ܒܝܬ ܡܠܘܚܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܠܝܚܬܐ JerHex 17:6] [P. 391]

Pfl 338; Flora 1:648ff.

ܡܠܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **salinity, saltiness** ܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܡܠܘܚܘܬܐ ܒܡ̈ܝ ܝܡܐ *ThbK1* 48:20 [P. 391]

ܡܠܘܝܐ n.m. (↓ √ܠܘܝ) **companion** ܡܠܘܝܝ ܡܢܝ ܦܪܫܘ *HSHoffm* 275:v20 (to depart) [P. 360]

ܡܠܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܝ) **procession** ܡܠܘܝܘܬܐ ܠܛܒܬܐ *Gr* 22:3 (πομπή) [P. 360]

ܡܠܘܟܐ, f. ܡܠܘܟܬܐ n. (↓ √ܡܠܟ; TA מְלֹוכָא TJ 2Sm 15:12) **1. advisor, counsellor** *Is* 3:3 [H יוֹעֵץ]; ܐܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܠܘܟܐ *ESNisB2* 105:11; IA in *MS1* 17:v242; ܗܢܐ ܕܡܠܘܟܝ ܢܦܠ ܦܢܝ ܒܝܬ ܕܡܫܝܚܐ *Chran1* 207:21; f.

ܡܠܘܟܘܬܐ ܕܛܒ̈ܬܐ *WisSol* 8:9; **2. one who promises** ܒܕܡܘܬ ܡܠܘܟܐ *ER* 87:6 [P. 392]

ܡܰܠܽܘܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ) **counsel** ܡܠܘܟܘܬܐ ܕܚܟܝܡܘܬܐ *Rechtsb3* 231:21 [P. 392]

ܡܳܠܠܽܘܢ, ܡܐܠܠܘܢ adv. (< μᾶλλον) **rather, more a.** alone ܠܐ ܡܐܠܠܘܢ ܐܡܪ ܠܗ will he not rather say to him *LkḤ* 17:8; ܠܡܦܐܕܪܐ ܐܘ ܥܙܠܐ ܗܘ ܕܐܚܝܕ ܠܗ ܠܢܘܪܐ. ܡܐܠܠܘܢ ܗܘܐ ܦܢܝܗ̇ ܢܝܫܐ ܕܢܘܪܐ *ES1* 124:36; ܡܐܠܠܘܢ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܫܘܒܚܐ *JohEphLES* 574²; ܡܐܠܠܘܢ ܒܕܡܘܬ ܗܘ ܥܒܕܐ ܛܒܐ rather like that good servant *Ath* 21:3 [v. Mt. 25:21]; ܡܠܠܘܢ ܕܝܢ ܠܐܘܪܫܠܡ especially to GN *Bhchr* 389:26; **b.** in phrase ܠܐ ... ܡܳܠܠܽܘܢ **not in the least, by no means** ܠܐ ܡܫܬܢܝܬ ܡܠܠܘܢ ܠܛܠܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܡܫܒܬ *Cyr²* 141:2 (young woman) [P. 392]

Mng. a: Juckel, Harklean 185.

ܡܶܠܽܘܣܬܳܐ, pl. ܡܶܠܽܘܣ̈ܝܳܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܶܠܬܳܐ; ↓ √ܡܠܠ) **little word** ܡ̈ܠܘܣܝܬܐ ܕܙܠܝ̈ܠܬܐ *SevVit* 9:13; ܡܠܘܣ̈ܝܬܐ ܬܒ̈ܝܥܬܐ ܘܡܓܚ̈ܟܢܝܬܐ *PO8* 369:10 (tormented & ridiculous); *SevLet* 357a:7; ܡܬܓܘܢܢܐ ܒܡܠ̈ܘܣܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܘܢ colored with small words of this kind *SAL2* 427:17 [of disguise; transl. of ed. incorrect]; *BBah* 1089:7 [expl. as كُلَيمات] [P. 387]

ܡܰܠܘܳܫܳܐ n.m. (< Akk **mul-lumāšu* CAD L 245; ↓ ܡܰܠܘܳܫܽܘܬܳܐ; JBA מלואשא DJBA 677, Ma מאלואשא MD 244) **1. sign of zodiac** ܥܠ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܗܐ ܒܢ̈ܝܢ ܡܠܘ̈ܫܐ *ESSerm2* 34:v1831; ܟܘܟ̈ܒܐ ܘܡܠܘ̈ܫܐ *Add* 35:19; ܡܠܘܫܐ ܕܡܣܐܬܐ Libra *Bhchr* 369:4; **2. horoscope** ܐܬܚܫܒ ܥܠ ܡܠܘܫܟ *Sind* 2:12 [P. 390]

AIOA 67.

ܡܰܠܘܳܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܡܰܠܘܳܫܳܐ) **astrology** ܫܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܬܚܫܚ ܒܡܠܘܫܘܬܐ *SchRi* 214:3 (Var) [P. 390]

ܡܰܠ̈ܘܬܳܐ (?) n.pl. **pears** BS in *BBah* 1088:28 [expl. as ↓ ܟܰܡܬܪ̈ܳܐ] [P. 393]

ܡܰܠܘܳܬܳܐܝܼܬ adv. (↓ √ܠܘܬ) **in common, jointly** ܡܘܣܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܘܬܐܝܬ ܬܘܒ he jointly added further *SevHym* 140:7; ܬܩܪܘܢ ܡܠܘܬܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܫܪܟܐ you should read the rest jointly *SAL2* 442:4 [P. 362]

ܡܰܠܘܳܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܘܬ) **1. connecting** ܡܠܘܬܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܟܚܕܐ *PsHex* 121:3 (Symm); **2.** [calque < Arab إِضَافَة] gramm. **a. genitive construction** *BhGr* 9:13; ܡܠܘܬܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܢܩܝܦܘܬ ܫܡܐ ܒܐܚܪܢܐ ܒܣܘܟܠ ܐܡܪܐ ܡܢ a genitive construction is the binding of a noun with another in the meaning of the preposition ‘of’ *ib.* 52:3-57:21; **b. with respect to s.t.** ܒܡܠܘܬܘܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܒܫܡܐ ܟܬܒܝܢ ܥܕܝ with respect to a noun one writes (the preposition) ܥܕܝ with *yod* *ib.* 164:9 [and not *ålaf*]; **c.** ܢܘܢ ܕܡܠܘܬܘܬܐ pron. suff. of 1sg. *ib.* 55:33; etc. [P. 362]

Mng. 2 Merx 246; Moberg, Term 53*. In mng. 1, delete *ES3* 44:24; v. ↓ ܡܠܒܐ mng. 2.

ܡܰܠܘ̈ܳܬܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܠܘܬ) **leagues** ܡܠ̈ܘܬܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܘܝ leagues in which he was engaged *4KgdHex* 10:34 (συνάψεις) [P. 362]

ܡܰܠܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܠܝܢ) **1. bothersome** ܕܝܬܠ ܡܠܝܢܐ *TB* 127:27; ܡܩܘܝܢ ܕܟܠܗ ܡܠܐܐ ܡܠܝܢܐ ܢܦܩ ܠܒܪ they wait until all the noxious matter comes out *Jšddev1* 4:13; **2. frivolous, useless** ܚܪܫܘܬܐ ܡܒܣܡ ܡܠܝܢܬܐ *GalSimp* 262:8 (ληρώδης; magical art) [P. 363]

ܡܰܠܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܝܢ) **torment, vexation** ܡܠܝܢܘܬܐ ܕܓܘ̈ܦܐ *am6* 583:8; ܫܢܬܗ ܡܢ ܡܠܝܢܘܬܐ ܡܬܡܕܝܬܐ ܬܦܠܓܐ his sleep will vanish from a continuous torment *TB* 63:31 (ὄχθησις) [P. 363]

1# ܡܠܚ vb. (denom. < ↓ ܡܶܠܚܳܐ; ↓ ܡܠܽܘܚܳܐ, ܡܠܺܝܚܽܘܬܳܐ, ܡܳܠܚܳܐ, ܡܳܠܚܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܳܚܳܐ, ܡܰܠܳܚܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܺܝܚܳܐ, ܡܠܺܝܚܳܐ, ܡܠܺܝܚܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܡܠܚܳܢܽܘܬܳܐ; Pe., mng. 1: JBA 1# מלח pe. DJBA 677, BA מלח pe. HALOT 1916) **Pe.** [*a/o*] **1. to sprinkle salt a.** general ܒܡܠܚܐ ܬܡܠܘܚ *Lv* 2:13; ܡܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܚܐ DionT in *Chran2* 19:29; *Bhchr* 151:24; **b.** metaph. ܡܠܝܚܗ̇ ܠܡܠܬܝ *JSB5* 642:3 (word); **2.** w. 2 compl. **to scatter, strew a.** general ܡܠܚ ܗܘܐ ܠ[ܗܘ]ܢ ܩ[ܛ]ܡܐ *Chrmin* 237:17 (ash);

b. w. ܒ-: ܡܠܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܘܠܚܐ *Chran1* 19:19; ܡܠܚܘܢ ܐܢܘܢ ܒܡܦܩܢܐ ܕܒܫܝܢܘܬܗ̇ *IA2* 226:v85; ܡܠܚ ܠܥܠܡܐ ܒܡܘܠܚܐ *ChrPsD2* 288:22; **3. to use s.o.'s salt** [metaph. of being on familiar terms] ܡܢ ܡܠܚܐ ܕܗܝܟܠܐ ܡܠܚܝܢ *Ezr* 4:14 (BA מְלַח); ܡܠܟܝܢ ܘܫܬܝܢ ܘܡܠܚܝܢ ܡܠܚܐ *Syn* 155:9; **4. to become salty** ܡܠܚܘ ܕܠܐ ܢܣܪܘܢ ܡܛܠ ܟܢܝܫܘܬܗܘܢ (the waters) became salty lest they become stagnant by their being gathered together *ESGE* 14:10

Etpe. to be salted ܒܡܢܐ ܬܬܡܠܚ *Mt* 5:13 [ESy ܬܶܬܡܰܠܰܚ etpa.; however, Bheb ib. (17:20): ܒܥܠܝ ܡܢܝܢ & NY constantly etpe. (v. infra)]; ܟܠ ܓܝܪ ܒܢܘܪܐ ܡܬܡܠܚ. ܘܟܠ ܕܒܚܬܐ ܒܡܠܚܐ ܬܬܡܠܚ *Mk* 9:49; ܟܠܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝܐ ܢܬܡܠܚܘܢ *IAB1* 284:5; ܐܢܗܘ ܕܦܟܝܗܐ ܡܠܬܢ ܬܬܡܠܚ ܒܕܡܐ ܕܡܘܬܝ̈ܗܘܢ if our speech is bland, let it be salted with the blood of their deaths *am2* 394:6

Etpa. [calque < συαλίζεσθαι lit. to eat salt w. s.o.] **to be on familiar terms with s.o.**, w. ܥܡ: ܠܐ ܐܬܡܠܚ ܥܡܗܘܢ *Ps* 141:4 (H אֶלְחַם בְּמַנְעַמֵּיהֶם); ܥܡ ܐܘܡܬܐ ܚܢܦܬܐ ܐܬܡܠܚ *ES1* 474:3; ܢܬܡܠܚ ܥܡܗ *BalJos* 204:12; ܟܕ ܡܬܡܠܚ ܥܡܗܘܢ *ActḤ* 1:4; ܠܐ ܡܬܡܠܚܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *Syn* 155:12; ܡܬܡܠܚ ܥܡ ܗܪ̈ܣܝܘܛܐ *Bab* 474:3 (heretics) [P. 390]

2# ܡܠܚ vb. (denom. < ↓ ܡܰܠܳܚܳܐ; ↓ ܡܰܠܳܚܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܡܰܠܚܳܢܳܐ; JBA 2# מלח pa. DJBA 677) **Pa. 1. to pilot, steer** ܟܕ ܡܠܬܐ ܡܡܠܚ. ܥܐܠ ܠܢܝܚܬܐ when the Word pilots (the boat), he enters into rest *AthSy* 45:11; ܠܐ ܣܦܩ ܠܡܡܠܚܘ ܐܠܦܗ̇ ܕܒܕܪܬܐ *Bhce3* 47:10; **2. to guide** ܡܡܠܚܝܢ ܠܥܡܐ *SusHex* 13:5 [P. 391]

ܡܶܠܚܳܐ n.f. (↓ ܡܠܝܚܐ, ܢܡܠܚܝܢ; TA מִלְחָא TO Dt 29:22, JBA 1# מִילְחָא f. DJBA 667, Ma מיהלא f. MD 266) **salt** ܝܡܐ ܕܡܠܚܐ *Gn* 14:3; *2Kg* 2:20; ܡܠܚܐ ܥܡܝܩܬܐ *ES2* 17:3; *Šar* 51:1; *IA1* 290:v299 [P. 390]

Fauna 140.

ܡܰܠܚܳܐ adj. (↓ √1# ܡܠܚ) **salty** ܐܪܥܐ ܡܠܚܐ *Job* 39:6 (H מְלֵחָה); *ESSerm4* 32:7 [P. 390]

ܡܰܠܳܚܳܐ n.m. (< Akk *malāḫḫu* CAD M/1 149 [< Sum **malaḫ** SLOB 384, 22^55], w. assim. to *qaṭṭāl*-form; ↓ √2# ܡܠܚ; JBA 1# מַלָּחָא DJBA 678, Ma מאלאהא MD 243, > Arab مَلَّاح Fr, AF 221) **sailor** ܡܠܚ̈ܐ ܕܝܢ ܒܥܘ ܠܡܥܪܩ ܡܢܗ ܡܢ ܐܠܦܐ *Act* 27:30; ܐܠܦܐ ܐܝܕܐ ܕܡܠܚ̈ܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܢܡܨܝܢ ܠܡܕܒܪܘ *Bard* 7:24; ܗܘ̇ ܡܠܚܐ ܕܟܠ ܢܚܝܡ *ESHaer* 159:6; *ER* 97:1 [P. 391]

AIOA 69.

ܡܠܚܒܐ n.m. (< Arab ملحاب) **winnowing fan** *BBah* 639:20 [P. 363]

ܡܰܠܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1# ܡܠܚ) **salty taste** ܘܣܘܦ ܘܒܕܘܪ ܒܡܠܚܐ ܕܡܘܠܟܐ ܟܕ ܡܬܕܒܪܐ ܡܠܝܚܘܬܗ *DuvB2* 57:18 [P. 390]

ܡܰܠܳܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2# ܡܠܚ) **1. steering** ܕܠܐ ܡܠܚܘܬܐ ܐܬܛܒܥܬ *Cyr*² 286:3; **2. rudder, helm** ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܡܠܚܘܬܐ ܕܒܗ̇ ܡܕܒܪ ܐܠܗܐ ܠܗܢܐ ܟܠ *Gr* 8:18 (οἰακισμός) [P. 391]

ܡܠܝܚܐ, ܡܠܝ̈ܚܐ adj. (↓ ܡܠܚܐ) **salty** ܡ̈ܝܐ ܡܠܝ̈ܚܐ ܣܪ̈ܝܐ *PO5* 764:11 (stagnant); ܠܘܥܣ̈ܐ ܡܠܝ̈ܚܐ SbŠ in *ZA12* 158:5 [P. 390]

ܡܠܰܚܶܡ adj. (↓ √ܠܚܡ) **fitting, fitted** ܡܠܚܡ ܘܡܩܒܥ fitted and fixed *PsC* 101:11 [wheel]; ܕܦܐ ܚܕ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ... ܡܠܚܡ ܗܘܐ *ib.* 138:18 (glass plate; placed over body in grave) [P. 364]

ܡܠܰܚܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܠܚܡ) **1. agreement, harmony** ܡܠܐ ܕܡܠܚܡܘܬܐ *EzHex* 23:42; ܡܠܚܡܘܬܐ ܘܦܘܚܡܐ *Jšddev2* 161:21 (& arrangement); **2. order, arrangement** ܠܕܡܘܬܐ ܕܡܕܒܚܐ ܘܠܡܠܚܡܘܬܗ *4KgdHex* 16:10 (ῥυθμία); **3. a. membrane covering the vagina, of the hymen** ܡܠܚܡܘܬܐ ܡܥܒܝܢܬܐ ܕܟܠ ܚܝܐ ܢܥܝܐ *BBah* 899:16; **b. irregularity preventing copulation** *BhNom* 151:7; 152:10 [where incorr. expl. as ↓ ܐܘܪܚܢ ܝܒܩܐ] [P. 364]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 3 (1849) 419.

ܡܶܠܰܚܬܳܐ n.f. (↓ √1# ܡܠܚ; mng. 2: JBA מלחתא DJBA 678) **1. salt earth a.** general ܢܬܪ ܟܐ̈ܦܘܗܝ, ܡܢ ܡܠܚܬܐ its stones fell off from the salt earth *BalJos* 3:5; ܗܘ ܕܙܪܥ ܒܐܪܥܐ ܡܠܚܬܐ *KwD*² 31:12; ܐܝܟ ܡܠܚܬܐ ܗܝ, *am7*

864:6; **b.** metaph. w. ܕܢܒܛܬܐ of sin *PhilV* 225:1; **2. salt pit** ܗܿܘ ܕܟܠ ܡܠܚܬܐ ܕܬܡܢ ܡܐܟܪ ܗܘܐ *PetrIb* 119:17; ܡܠܚܬܐ ܕܒܠܝܬܗ̇ ܡܬܒܬܒܬ ܥܡ ܗܘܘ *MiS* 493a:27 = *Bhchr* 137:5 [P. 390]

Fauna 140.

1#ܡܠܛ vb. (↓ 1#ܡܠܛܐ) **Pe.** [*a/a*] **to smear with oil or chalk** ܒܡܫܚܐ ܡܠܛܝܢ ܐܬܠܝܛܐ *ESVirg* 24:10 (athlete); ܠܐ ܡܠܛܝܢ ܐܢܘܢ *Sing* 85:3 [outer walls of churches] [P. 391]

2#ܡܠܛ vb. (denom. < ↓ 2#ܡܠܛܐ; ↓ ܡܠܝܛܐ, ܡܠܝܛܐ, ܡܠܝܛܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to give attention to, be busy with (a)** w. acc. ܡܠܘܛܘ ܘܐܬܠܦܘ ܬܟܬܘܫܐ ܕܦܘܪܫܢܐ *ESIei* 2:22 (clever battle); **(b)** w. ܒ-: ܗܐ ܡܠܛܝܢ ܗܢܘܢ ܒܡܣܦܪ̈ܐ ܕܚܣܡܢܐ *ESHaer* 4:15; ܢܡܠܘܛ ܒܗܡ *Clr* 14:11; ܒܦܘܪܢܣܐ ܕܕܝܘܩܣܝܣ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܟܠܗ ܡܠܛ ܗܘܐ the administration of those churches which did not take up all of his attention *MiS* 506c:11; **2.** w. ܒ- **to deal with, attend to** ܡܠܛ ܒܕܝܢܐ *Pr* 26:17 (H מִתְעַבֵּר; cited ܡܠܒܠܛ Didasc 135:22); ܡܢ ܕܡܠܛ ܒܕܠܐ ܕܝܠܗ *KwD*² 3:2 [ape]; ܒܡܠܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܠܐ ܢܡܠܘܛ *Syn* 87:13; **3. to teach** ܡܠܛ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܢܗܝܪܐܝܬ *JSB5* 3:20 [perh. read Pa.]
Etpe. to give attention to, be busy with, w. ܒ-: ܐܬܡܠܛ ܒܗܘܢ *JohEphB* 117:12 [P. 391]

1#ܡܠܛܐ n.m. (↓ √ܡܠܛ; BH מֶלֶט HALOT 590) **mortar** ܘܚܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܛܐ *Gn* 11:3 (H חֵמָר; cited ChrPsD1 12:1); *Jer* 43:9 (H מֶלֶט); ܒܝܬ ܫܘܪ̈ܝܗܘܢ, ܦܬܟܪ̈ܐ ܡܠܛܐ ܕܕܡܐ ܪܛܝܒܐ *Narsai2Sy* 241:23 (wet blood); ܡܠܛܐ ܕܛܝܢܐ *Bhce2* 649:22 [P. 391]

2#ܡܠܛܐ n.m. (< μελέτη; ↓ √2#ܡܠܛ) **1. care, attention** *AS* 170:20 [n. fnd.]; ܡܠܛܐ ܚܢܐ *AM1* 67:32; ܬܬܪ̈ܥܝܢ ܥܠ ܡܠܛܐ ܕܒܥܐ ܪ̈ܒܢܐ ܣܢܝܩܝܢ *Sahd* 112:8 (needed); ܠܗ ܒܡܠܐ ܘܡܠܛ{ܠ}<ܐ> *ThMarg1* 72:13; **2. zeal** ܒܡܠܛܐ ܚܢܐ ܘܕܒܪ *am2* 262:8 (to aim & direct) [P. 391]

Schulth, HW 37.

ܡܠܝܛܐ adj. (↓ √2#ܡܠܛ) **1. clever, skillful** abs. ܡܠܛ ܒܡܣܒܪ̈ܢܐ *BO2* 59a:31; **2.** w. ܒ- **experienced** ܡܠܛܝܢ ܒܠܫܢܐ ܪܗܘܡܝܐ *ZM1* 71:19 [P. 391]

ܡܠܛܘܢ, ܡܝܠܘܛܝܢ n. (< μηλωτή; cf. ↓ 2#ܡܝ̈ܠܛܐ, ܡܝܠܬܐ) **kind of garment** ܘܫܠܝܚܬ ܡܠܛܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܗܝ ܕܡܟܡܪ ܩܦܝܬ *am4* 313:20 (woolen); ܡܝܠ{ܒ}<ܘ>ܛܝܢ *BBah* 1070:25 [expl. as ܦܪܘܬܐ ܠܛܝܦܬܐ] [P. 391]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܡܠܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܛܝ) **sharp edge, point** ܡܠܛܝܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝ ܛܦܪ̈ܐ *am7* 771:18 (of tips of the nostrils) [P. 365]

ܡܠܛܡ̈ܐ n.pl. (< μελετήματα) **medical attentions** ܒܘܪ̈ܐ ܘܡܠܛܡ̈ܐ *AM2* 312:28 [P. 391]

ܡܠܛܫܬܐ n.f. (↓ √ܠܛܫ) **whetstone** ܫܘܦ ܒܡܠܛܫܬܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܕܬܠܛܘܫ ܒܗ̇ ܡܓܠܟ *Geop* 43:1; ܡܠܛܫܬܐ ܕܡܪ̈ܩܐ ܫܘܚܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *BhEth* 213:1 (to remove rust) [P. 365]

ܡܠܝ vb. (↓ ܡܡܠܢܐ, ܡܠܐ adj., ܡܠܐ n., ܡܠܐ̈ܐ, ܡܠܘܐܐ, ܡܠܝܢܐ, ܡܠܝܢܐ, ܡܠܝܢܐܝܬ, ܡܠܝܘܬܐ, ܡܠܝܬܐ, ܡܡܠܐ ܟܝܠܟܐ, ܡܡܠܝܢܐ, √ܫܡܠܝ; JBA 1#מלי pe., pa. itpa. DJBA 678, Ma 1#מלא MD 272) **Pe. 1.** trans. **a. to draw water** ܡܠܝ̈ܬܐ ܡ̈ܝܐ *Gn* 24:11 (H שׁאב); ܡܠܝܢ ܡ̈ܝܐ *Jos* 9:21; *Joh* 4:7; ܡܠܘ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܓܘܒܐ *ES1* 435:3; *ChrPsD1* 266:14; **b. to fill up** ܡܠܘ ܐܪܥܐ *Gn* 1:28; ܒܒܢܐܪܐ ܠܒܪ ܡܐ ܕܡܠܬ ܦܘܡܗ̇ *Philox1* 359:13; ܗܘܘ ܗܢܐ ܡܠܐ ܠܠܒ̈ܝܗܘܢ ܕܚܝܠܘܬܐ *JSB4* 193:20; ܘܡܠܐ ܐܢܝܢ ܥܠ ܛܠܝ̈ܬܐ *AL* 30II:v75; **c. to pour in** ܡܠܐ ܠܒܫܠܐ ܒܠܓܢܬܐ *Chran1* 97:9 (in the plate); **d. to put on board a ship** ܡܠܐ ܒܗܡ ܟܠܗ̇ ܩܢܝܢܗ ... ܘܦܩܕ ܠܡܠ̈ܚܐ *Bhchr* 270:4 (possessions); **e. (1) to prepare an arrow for a bow** ܬ̈ܛܠܝܐ ܡܠܘ ܩܫܬܐ *Ps* 11:2; ܢܡܠܘܢ ܩܫ̈ܬܬܗܘܢ *Jul* 45:18; *Vc* 67:16; pass.part. ܒܦܩ̈ܬܗ ܩܫܬܐ ܡܠܝܬܐ *IA2* 264:v547; **(2) to place an arrow in a bow** ܒܪ ܩܫܬܐ ܕܒܠܘܥܐ ܡܬܚܝܐ. ܘܡܠܐ ܒܗ̇ ܠܐܪܝܐ ܕܐܪܥܐ *IA1* 94:v238; **f. to patch, repair** ܡܠܐ ܠܗ *Sind* 17:4 [garment singed by fire]; **g. to perform** ܗܢܘܢ ܢܦܩܐܝܬ ܢܡܠܘܢ ܦܫܝܪܐܝܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܢܝܫܝܗܘܢ they will easily perform the service of their will modestly *VRabb* 203:22; **h. to complete** ܟܕ ܡܠܐ ܝܪ̈ܚܐ ܫܬ̈ܐ ܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD2* 189:4 (six months of his reign); **i. to conclude, finish** ܒܕܘܒܠ ܐܦܠܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܠܝܬ *Sahd* 362:4; **k. to be sufficient, suffice** ܘܡܫܟܚ ܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ... ܘܠܐ ܡܠܝ ܠܗܘܢ *Jud* 21:14 (H מצא; women); **l.** w. ܚܘܪܗ ܡܢܗ **to look at s.o. earnestly** ܡܢ ܡܫܡܫܢ ܕܝܡܠܐ ܐܦ ܚܘܪܗ ܡܢܗ *am6* 519:17; **m.** w. -ܒܠܒ **(1) to persuade s.o.** ܘܡܛܐ ܒܠܒܗ ܘܐܙܠ ܒܬܪܗ. ܕܢܡܠܐ ܒܠܒܗ ܘܢܗܦܟܝܗ *Jud* 19:3 (H דִּבֶּר עַל לֵב); *am2* 310:3; **(2) to assuage, soothe** ܡܠܐ ܒܠܒܗ *Gn* 34:3 (H דִּבֶּר עַל לֵב); 50:21; ܠܡܡܠܐ ܒܠܒܗ ܘܠܡܒܝܐܘܬܗ *Job* 2:11 (H נוד); ܕܢܡܠܘܢ ܒܠܒܗܝܢ ܡܛܠ ܐܚܘܗܝܢ *Joh* 11:19; ܘܡܠܒܒ ܠܗ ܒܝܫܐ ܘܡܠܐ ܒܠܒܗ the Evil One encourages and assuages him *Afr* 295:11; *Jul* 182:20; *BO3/1* 596b:19; **n.** w. ܦܘܪܣܗ **to do instead of s.o.** ܡܠܐܟܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܡܠܐ ܦܘܪܣܐ ܕܐܠܗܐ *JšD* 273:26; **2.** intr., pf. ܡܠܐ, ܡܠܝ **a. to be full** ܟܕ ܡܠܬ *Mt* 13:48 [net]; ܠܡܢܐ ܕܡܠܬ ܡܢ ܡܝ̈ܐ *ESEpiph* 165:14 (bowl); *ESNisB1* 8:7; ܡܠܬ ܢܦܫܗܘܢ ܘܣܒܥܘ ܡܢ ܒܨܘܬܐ they were full and sated from anxiety *PetrIb* 68:3; ܚܩ̈ܠܬܐ ܫܒ̈ܝܠܐ ܕܡܠܐ ܐܐܪ ܡܢܗܘܢ *PO5* 772:13; **b. to be filled** ܠܐ ܡܠܝܐ ܐܕܢܐ ܠܡܫܡܥ *Eccl* 1:8 (H נִמְלָא); ܡܠܬ ܐܪܥܐ ܡܢܗܘܢ *ESJul* 72:7; ܡܠܐ ܗܘܐ ܘܫܦܥ *Chrmin* 1:5 [river]; ܪ̈ܒܘ ܡܢܝܢܐ ܡܠܬ ܡܢܗܘܢ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 242:21 (herdsmen); **c. to be complete** ܡܠܝܘ ܬܫܥܐ ܝܪ̈ܚܝܢ *apap* 16:19; **d. to pass by, be completed** ܘܡܠܝܘ ܠܗ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܝܘ̈ܡܝܢ *Gn* 50:3 (H מָלֵא; cf. √ܫܠܡ); ܡܠܝܢ ܝܘ̈ܡܝ ܫܘܡܠܝܟܘܢ *Lv* 8:33; ܡܠܘ ܠܗ ... ܫܒܘ̈ܥܐ ܕܝܘܡ̈ܬܐ ܐܪ̈ܒܥܐ *Jul* 40:22; *JohEphLES* 7:3; ܡܠܝ̈ ܠܗ ܐܝܟ ܚܡܫ̈ܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *ChrPsD2* 190:6; ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܠܐ ܙܒܢܐ ܕܬܝܒܘܬܗܘܢ *BhLSttr* 48^1:10; ܡܠܝ̈ ܠܗ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ *Bhchr* 48:24 (in reign); **e.** in phrase ܡܠܬ ܠܗ **he was weary** ܡܠܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܘܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܝ ܚܕܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ (he said that) he was weary of the former unity before God and men *JohEphB* 58:29

Pa. 1. a. to fill ܒܡܘܡܬܗ ܢܡܠܝܘܗܝ *Sir* 27:26 (w. his body); ܡܠܝܬ ܐܪ̈ܒܥܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ ܕܫܒܩܬ ܠܗ you fully forgave him the 490 times *Didasc* 140:8; ܡܠܝ ܕܘܟܬ ܒܗܢܐ ܪܒܐ JS in *asd* 88:25; ܐܝܟܢܐ ܗܟܢܐ ܐܦ ܣܘܢܩܢܐ ܠܡ ܐܡܝܢܐ ܕܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܕܟܝܢܗܘܢ ܒܝܫܐܝܬ ܡܡܠܝܢ ܡܢܗ how they wickedly fill so the real want of the hunger and thirst of their nature *Rabb* 232:4; ܠܐ ܣܘܢܩܗ ܦܣܝܩܐ ܠܗ ܕܢܡܠܐ ܐܠܐ ܪܓܬܗ it is not determined to fill itself for its need's sake, but for its desire *Philox1* 360:6; **b. to fulfill** ܐܠܗܐ ... ܡܠܝ ܗܟܢܐ *Act* 3:18 [prophecy]; ܡܠܝ ܚܙ̈ܘܐ ܘܢܒ̈ܝܐ he fulfilled the visions and the prophets *Afr* 404:2; ܘܡܠܝ ܡܫܬܘܬܗ ܕܗܝ *Gn* 29:28 (H מַלֵּא; her wedding celebration); ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܝܐܐ ܠܢ ܕܢܡܠܐ ܟܠܗ ܟܐܢܘܬܐ *Mt* 3:15 (righteousness); ܬܫܡܫܬܗ ܡܰܠܝ *ES1* 478:7 (service); ܟܠܗܘܢ ܡܕܡ̈ܝܢ ܠܗ ܢܡܠܘܢ ܬܫܡܫܬܐ *Sahd* 292:12; ܡܠܝ ܘܠܝܬܗ *ESHebd* 68:v1475 (duty of burial); **2. to complete** (time period) ܡܠܝܬ ܬܡܢ ܒܓܠܘܬܗ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *JohEphLES* 169:3 (three years); ܟܕ ܗܢܐ ܡܠܝ ܫ̈ܢܝܐ. ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ when he completed his years (of life), he died *JohEphB* 51:27; ܡܠܝ ... ܫܢܬ ܚܕܐ ܒܦܘܪܢܐ *MiS* 357b:34; ܠܐ ܡܠܝ ܗܘܐ ܒܪ ܬܠ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ he wasn't thirty years old *WZKM9* 219:10; **3.** w. ܕܘܟܬ **to do on s.o.'s behalf, fill s.o.'s place** ܕܘܟܬ ܐܠܗܘܬܐ ܡܡܠܐ ܗܘܐ *ES1* 227:3; ܡܡܠܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܘܟܬ ܗܝܟܠܐ *ThEd* 53:8 (of church building); ܐܝܬ ܠܝ ܕܘܟܬ ܓܒ̈ܪܐ ܬܡܠܐ *Clr* 148:18; ܗܝ ܕܗܘ ܡܠܝܬ ܠܡܕܝܫܐ ܕܘܟܬ ܐܒܐ ܒܬܪ ܐܒܐ *RHRB* 115:v65; ܟܕ ܡܡܠܐ ܕܘܟܬܐ ܕܐܒ̈ܘܗܝ ܕܝܪ̈ܬܐ *Bhce1* 161:24; **4.** w. ܦܘܪܣܗ **to do instead of s.o.** ܡܛܘܠ ܦܠܢ ܢܡܠܐ ܗܘ ܡܦܪܢܣܐ *Bhce2* 769:23

Etpe. 1. a. to be filled ܐܬܡܠܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 6:11; ܟܠܗܘܢ ܢܚܠ̈ܐ ܢܬܡܠܘܢ *Lk* 3:5; ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ *ESAct*[1] 24:23; ܫܪܝ<ܘ> ܗܘܘ ... ܕܢܬܡܠܘܢ *Chrmin* 1:7 [buildings w. water]; **b. to be fulfilled** ܐܬܡܠܝܬ ܗܝ ܕܐܡܪ *Didasc* 207:14; **2. to be exhausted, used up** ܐܬܡܠܝܬ ܙܘܕܬܗܘܢ *ChrPsD2* 234:12 (provisions); **3. to be resewn** ܡܿܢ ܕܦܣܝܩ ܢܚܬܗ. ܣܢܝܩ ܠܗܘ ܕܢܬܡܠܐ one whose garment is torn needs to have it resewn *Afr* 145:8; **4.** w. ܒܠܒܗ **to be soothed, assuaged** ܐܬܡܠܝ ܒܠܒܗ ܕܒܟܝܐ

ܥܠ ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *2Chr* 32:8 (H נִסְמַךְ, elsewhere ܐܬܬܟܝܠ); **5. to wander abroad** ܐܬܡܠܝܘ ܒܗܠܝܢ ܐܬܘܪܬܐ *MiS* 595b:11 [if not to be read ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ]

Etpa. 1. to be completed ܐܬܡܠܝܘ ܟܠ ܢܡܘܣܬܐ ܕܐܒܘܗ̇ ܕܡܠܟܐ *JSConst* 4:v141; ܫܒܝܐ ܕܡܠܗ ܒܡܠܐ ܒܗܘܢܐ ܠܐ ܠܥܕ ܕܬܬܡܠܐ *ThM* 44:5 (captivity); **2. to be fulfilled** ܢܬܡܠܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ *Mt* 1:22 [P. 388]

Pe., mng. 1.m.2: R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 535.

ܡܠܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ) **satisfying, fulfillment** cs. ܡܠܳܝ ܣܘܢܩܢܗ fulfillment of his need *ES1* 471:6 [of Solomon] [P. 389]

ܡܰܠܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ) **1. tailor** ܡܠܝܐ ܚܕ ܢܗܘܪܐ *am7* 116:16; *BBah* 1091:16 [expl. as خياط زقّاء]; **2. weaver** *BBah* 1091:10 [expl. as ↓ ܡܙܪܕܐ]; **3.** perh. **leader** ܦܩ̈ܘܕܐ ܘܡܠ̈ܝܐ *JAP9/7(1896)* 111:4 [perh. read ܡܠ̈ܟܐ] [P. 389]

ܡܰܠܝܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܡܠܝ) **1. fully, perfectly** ܡܠܦ ܡܠܝܐܝܬ *Act* 18:25 (ἀκριβῶς); ܐܢܬܘܢ ܡܠܝܐܝܬ ܐܬܪܚܩܘܢ *Didasc* 18:3; ܡܠܝܐܝܬ ܠܥܠܡܐ ܐܫܒܩܘܢ *VRabb* 164:21 (to leave material world); **2. very much, greatly** ܡܠܝܐܝܬ ܐܬܕܡܪܘ ܒܟܠܗ *Jul* 7:28 (to be astounded); ܡܠܝܐܝܬ ... ܥܬܝܪܝܢ ܗܘܘ very rich *ThMarg1* 247:5 [P. 388]

ܡܰܠܺܝܟܳܐ adj. (↓ √ܡܠܟ) **wretched** ↓ √ܡܠܟ pe., mng. 1d [P. 390]

ܡܰܠܝܽܘܢܶܐ n.m.pl. **name of a sect** ܒܪܒܘܪܝܢܘ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܠܫܢܐ ܕܝܠܗ ܡܠܝܘܢܐ *MiS* 312b:5 (βορβοριανοί) [P. 391]

ܡܰܠܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܝ) **fullness, plenty** cs. ܡܠܝܘܬ ܒܪܘܚܗ *Philox1* 359:11; det. ܫܩܠܬ ܡܠܝܘܬܗ ܡܢ ܗܘ ܢܚܬܐ (the patch) takes a way the fullness from the garment *Mt* 9:16 (πλήρωμα); ܡܢ ܡܠܝܘܬܗ ܚܢܢ ܟܠܢ ܢܣܒܢ *Joh* 1:16; *ESDom* 9:22; ܕܒ̈ܚܐ ܗܘ ܣܦܝܩܐ ܠܒܪ ܣܦܩܘܗ̇ ܠܡܠܝܘܬܗ empty sacrifices emptied its fullness *ESJul* 80:3 [P. 388]

ܡܰܠܺܝܚܳܐ adj. (↓ √1#ܡܠܚ; JBA מְלִיחַ DJBA 679) **salty a.** general abs. ܢܘܢܐ ܕܡܠܝܚ *AL* 46II:v187; ܡܠܝܚ ܡܝܐ *CatCambr* 1019:21; det. ܡ̈ܝܐ ܡܠܝ̈ܚܐ ܕܝܡܐ *Kays* 233:17; **b.** in phrase ܠܐ ܡܠܝܚ **without saltiness** ܡܠܚܐ ܠܐ ܡܠܝܚܘܬܐ *MkH̱* 9:50 (ἄναλος) [P. 390]

ܡܰܠܺܝܚܳܐ adj. (↓ √1#ܡܠܚ) **salty** abs. ܦܠܓܝ ܕܡܝܐ ܕܬܗܘܡܐ ܠܐ ܡܠܝ̈ܚܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 14:8 [primeval waters]; *JSB1* 527:1; det. ܡ̈ܝܐ ܡܠܝ̈ܚܐ *James* 3:12 [P. 390]

ܡܰܠܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **1. salinity** ܥܘܦܨܘܬܐ ܕܡܠܝܚܘܬܗ *am6* 214:20 (astringency); ܡܠܝܚܘ‹ܬܐ› ܕܝܡܐ *CatCambr* 1019:21; **2. brine** ܡܠܝܚܘܬܐ ܪܐܩ *Gr* 75:15 (ἁλμυρόν; to spit) [P. 390]

ܡܰܠܺܝܛܳܐ adj. (↓ √2#ܡܠܛ) **1. shrewd, sagacious** abs. ܒܥܘܩܒܐ ܕܠܒ ܡܠܝܛܝܢ *Bhchr* 98:16 (researches); det. ܐܢܬܬܐ ܡܠܝܛܬܐ *ES1* 413:21; **2.** abs. w. ܒ- **experienced, fluent** ܡܠܝܛ ܒܩܪܝܢܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ *JSB2* 57:5; ܡܠܝܛ ܗܘܐ ܒܝܬ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܒܠ ܦܘܪܣܝܐ *JohEphLES* 583:3; ܡܠܝܛ ܒܡ‹ܡ›ܠܠܗ *Jul* 4:15; ܡܠܝܛ ܒܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒܐ ܝܘܢ̈ܝܐ ܘܣܘܪ̈ܝܝܐ *Bhce1* 207:1; ܡܠܝܛ ܗܘܐ ܒܕܝ̈ܢܐ ܕܡܠܟܐ *MiS* 494a:14 [P. 391]

ܡܰܠܺܝܛܳܐܺܝܬ adv. (↓ √2#ܡܠܛ) **cleverly, skillfully** ܡܠܝܛܐܝܬ ܘܚܦܝܛܐܝܬ *JohEphB* 102:3 [P. 391]

ܡܰܠܛܛܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܠܘܛ) **one who curses** ܡ̈ܠܛܛܢܝܟ ܐܠܘܛ *Gn* 12:3 (H מְקַלֶּל) [P. 361]

For *ES2* 457:18, v. ↓ √ܠܘܛ pa.

ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ) **promise** ܠܓܘ ܡܠܟܘ̈ܬܐ *SE*² 158:15 (bridal chamber) [P. 392]

ܡܰܠܺܝܠܳܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **1. eloquent, articulate** abs. ܡܪ̈ܝܗܘܢ ܛܒ ܡܠܝܠܝܢ their masters [i.e. of images] are very eloquent *ESVirg* 90:20; det. ܣܢܓܪ̈ܐ ܡܠܝ̈ܠܐ *ESNat* 97:17 (advocates); *Šar* 50:25; *ESNisB1* 34:16 [Beck: die redebegaten (Engel)]; **2. rational** ܬܫܡܫܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *Rom* 12:1 (λογικός; cf. glherm 188); ܒܐܫܟܪܥܐ ܡܠܝ̈ܠܐ *ESNisB1* 76:6 (box trees; said of ascetics); ܟܝ̈ܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝ̈ܢܐ ܘܡܠܝ̈ܠܐ the invisible and rational natures *ER* 74:4; ܦܐܪ̈ܐ ܡܠܝ̈ܠܐ ܕܩܦܘܬܟ

BO3/2 347:19; ܟܝܢ ܠܐ ܡܠܝ̈ܠܐ the nature of irrational creatures *Bhchr* 298:1; **3. mental** ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܡܠܝ̈ܠܝܬܐ *Med* 1:3 (activity); **4. pure, innocent** ܒܥܝ̈ܪܐ ܡܠܝ̈ܠܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 487a:9 (sheep); ܐܡܪܐ ܡܠܝܠܐ *NarsGrab* 8:11; *CatVat3* 209 [n. fnd.] [P. 387]

ܡܠܝܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܠܝܠܐ; ↓ √ܡܠܠ) **minor rhetorician** ܐܝܟ ܡܢ ܡ̈ܠܝܠܘܢܐ. ܘܣܘܦܣܛܐ ܕܒܪ ܢܘܡܣ *ZDMG24* 269:20 [v. ib. 280^{15}] [P. 387]

ܡܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **1. eloquence** ܣܦܩܬ ܡܠܝܠܘܬܗ *ESFidH* 173:21 (to be sufficient); ܓܪܓ ܐܝܟ ܠܒ̈ܢܝ ܠܒܗ ܒܡܠܝܠܘܬܐ he incited his followers with eloquence *JSB5* 203:2; ܠܐ ܡܫ̈ܡܠܝܢ ܒܡܠܝܠܘܬܐ *Vc* 37:17 (complete); **2. reason, prudence** *ES1* 213:22 [n. fnd.]; **3. rationality, reasonableness** ܡܠܝܠܘܬܗܘܢ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *Ath* 22:1; **4. logic** ܦܬ̈ܟܐ ܒܡܠܝܠܘܬܐ *Bhchr* 168:10; **5. speech, discourse** ܠܛܘܟܣܗ ܕܡܠܝܠܘܬܐ JE in *MerxSy* 79:17 (arrangement); **6. pronunciation** ܠܢܒܫܡܫܡܪܐ ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܡܬ̈ܒܠܥܢ ܒܡܠܝܠܘܬܐ *BhGr2* 38:v346 (assimilated); ܡܠܝܠܘܬܐ ܕܠܫܢܐ *ib.* 57:v595 [P. 387]

Mngs. 5, 6: Moberg, Term 56*.

ܡܠܝܠܝܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **1. logical a.** alone ܦܘܠܚܢܐ ܡܠܝܠܝܐ *EṬ* 17:11; ܡܠܝܠܝܐ ܐܝܟ ܟܠ ܬܘ ܕܡܬܬܪܝܡܐ ܒܗܘܦܟܐ ܕܢܩܒܘܬܐ ܗܝ it is logical that any *taw* which is removed in inflection is a feminine (ending) *BhGr* 9:28; ܫܘ̈ܐܠܐ ܡܠܝ̈ܠܝܐ *MiS* 514a:17 (questions); **b.** in phrase ܢܝ̈ܫܐ ܡܠܝܠܝܐ **skill of logic** *glherm* 188 (τὸ λογιστικόν); **2. rational** ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܠܝܠܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 72:7; ܒܘܚܢܐ ܡܠܝ̈ܠܝܐ *DionbṢcomt* 4:19 (examination) [P. 387]

ܡܠܝܠܘܛܘܣ* n. (< μελιλῶτος; ↓ ܡܠܝܠ ܡܠܟܐ) **melilot** *Med* 320:22

Schleifer 200.

ܡܠܝܣܛܐ adv. (< μάλιστα) **most especially, exceedingly** *am1* 469:14 [expl. as ↓ ܐܬܒܪ̈ܝܬ]; ܡܠܝܣܛܐ ܕܢܒܨܘܢ *Clrep* 308:12 (to investigate the matter); ܡܠܝܣܛܐ ܟܕ ܚܙܘ ܕܗܘܢ ... ܡܪܚܝܢ ܠܡܬܒܪܘ ܠܫܘܪܐ *Bhchr* 185:17 (to breach the wall) [P. 393]

ܡܠܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܘܦ) **joining** ܐܘ ܕܦܘܣܩܐ ܐܘ ܕܡܠܝܦܘܬܐ *Clr* 83:35 [≠ separation] [P. 362]

ܡܠܝܪܐ n.m. (< μιλιάριον, Lat *miliarium*; > MH מְלַיָּיר MŠabK 3:4, LW 325, Arab مليار infra) **a tall and narrow vessel of copper or bronze for drawing and heating water in baths** ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܠܝܪܐ *CatWr2* 685a:20 (discourse); *EN* 39:v2 [expl. as مليار]; *BBah* 818:25 [expl. as المنليار الصفر الذى يُسَخَّنُ به الماء]; 1071:25; 1093:21 [P. 391]

ܡܠܝܬܐ, ESy ܡܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܐ; cf. JBA מלייתא additional amount DJBA 679) **1. fullness** ܕܠܐ ܢܣܒܐ ܡܠܝܬܗ ܗܝ *Mk* 2:21 (NY) (πλήρωμα) [of garment]; ܒܡܥܡܪܐ ܕܡܣܝܬܗ ܘܡܠܝܬܗ in his sufficient and full dwelling *IAB1* 485:16 [of a solitary]; **2. quantity** ܡܠܝܬܗ ܕܐܡܦܩܝܢܘܢ *Med* 413:21 (of ompacium); **3. wine or oil press** ܡܠܝܬܐ ܕܡܥܨܪܐ *IsHex* 63:3 (πλήρη) [P. 389]

ܡܠܟ vb. (↓ ܡܡܠܟܢܐ, ܡܠܟܐ, ܡܠܟܢܘܬܐ, ܡܠܝܟܘܬܐ, ܡܠܟܐ, ܡܠܟܐ, ܡܠܟܘܢܐ, ܡܠܟܘܬܐ, ܡܠܟܘܬܢܐ, ܡܠܟܢܐ, ܡܠܟܢܐ, ܡܠܟܘܬܐ, ܡܠܟܘܬܢ̈ܝܬܐ, ܡܬܡܠܟܢܘܬܐ; JBA 1#מלך, 2#מלך DJBA 679ff.) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. acc. **to advise, persuade** ܫܡܥ ܒܩܠܝ ܘܐܡܠܟܟ *Ex* 18:19; ܬܐ ܐܡܠܟܟܝ ܡܠܟܐ *1Kg* 1:12; 12:6 (H יָעַץ); ܠܐ ܡܠܟ ܐܢܘܢ ܦܘܪܢܐ ܠܒܬܪ ܦܘܪܢܐ ܕܢܬܘܒܘܢ *ESSerm2* 3:v125 (to repent); ܠܗܠܝܢ ܕܡܢ ܡܠܟ ܐܢܫܐ ܠܡܘܠܗܝܐ *Ath* 54:14; ... ܡܠܟ ܠܬܘܪܒܢܐ *Bhchr* 176:12; **2. to promise** ܡܘܡܝ ܕܡܠܟܬ ܠܕܘܝܕ *Jer* 33:21 (> H); ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܠܟ ܘܐܫܬܘܕܝ *Didasc* 149:6; ܛܘ̈ܒܐ ܡܠܝ̈ܟܐ ܕܝܪܬܝܢ ܬܡܢ ܒܐܘ̈ܠܨܢܝܗܘܢ promised blessings which they inherit there through their afflictions JS in *asd* 95:20; **3.** w. ܥܠ **to threaten** ܐܦ ܐܢܐ ܐܗܦܟ ܡܢܗ ܒܝܫܬܐ ܕܡܠܟܬ ܥܠܘܗܝ *Jer* 18:8 (Afr 359:18) [Pš: ܐܬܚܫܒܬ ܠܡܥܒܕ ܠܗ]

Pa. to excel, w. ܡܶܢ: ܡܰܠܶܟ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܙܪ̈ܥܐ *Geop* 8:27 [perh. read: ܡܡܰܠܶܟ]

Af. 1. a. to rule, reign (1) general ܐܡܠܶܟ ܥܠܝܢ *Jud* 9:8; ܢܡܠܶܟ ܡܠܟܐ *Gn* 36:31 (H מָלַךְ); ܫܢܝܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܡܠܟܐ ܥܠܝܗܘܢ *Add* 29:22; *Afr* 32:13; ܐܡܠܟ݂ܬ ܥܠܝܢ ܫܠܝܛܘܬܐ ܒܝܕܝܢ *Rabb* 239:15; ܒܗ ܐܡܠܟܘܗ ܗܘܘ ܕܢܡܠܟ ܥܠܝܗܘܢ *Bhchr* 223:3; **(2)** metaph. ܕܫܠܝܘܬܐ ܕܪܒܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܒܘܗ: ܡܡܠܟܐ ܥܠ ܚܫ̈ܘܗܝ, *Philox1* 158:2 (fear); ܒܗܘܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܐܡܠܟ݂ܬ ܒܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ *am1* 42:6 (trouble); ܡܡܠܟ ܫܝܢܐ ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *SchRi* 140:1 (peace); ܫܠܝܐ ܡܡܠܟ ܥܠ ܙܘܥܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܦܓܪܐ silence dominates the inclination of the soul and the body *BhKJ* 71:8; **b.** w. acc. **to make strong** ܐܡܠܟܘܗܝ, ܗܘܘ ܠܫܘܪܐ ܒܪܝܐ *Chran2* 126:26 (external fortification); 205:21; 218:4; **2. to make king** ܐܡܠܟ݂ܬ ܠܥܒܕܟ *1Kg* 3:7; ܐܡܠܟܘ ܥܡܐ ܕܐܪܥܐ ܠܝܘܫܝܐ ܒܪܗ ܒܬܪܗ *2Chr* 33:25; *ES1* 567:3; *ChrPsD1* 250:5; ܠܐܒܘܐܠܥܒܐܣ ܒܪܗ ܕܗܫܝܡܐ ܢܡܠܟܘܢ *Bhchr* 176:12; **3. to make reign** ܢܡܠܟ ܫܝܢܐ ܒܝܬ ܡܰܠܟܘ̈ܬܐ *Jul* 191:14 (peace)

Etpe. 1. to deliberate, consult ܠܐ ܬܬܡܠܟ ܒܚܣܡܢ *Sir* 37:10; ܐܬܡܠܟܘ ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܝܢܬܗܘܢ *Didasc* 134:18; **2. to regret** ܠܐ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܬܡܠܟ *1Sm* 15:29 (H הִנָּחֵם); ܒܪܢܫܐ ܕܢܬܡܠܟ *Nm* 23:19 (H הִתְנֶחָם); **3. to be promised** ܠܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟ ܡܘܠܟܢܐ *Gal* 3:16; ܐܬܡܠܟ݂ܬ ܠܗ̇ ܒܥܒܕܘܬܐ ܥܠ ܙܪܥܗ ܕܐܒܪܗܡ *Afr* 27:10; 272:20; **4. to be set right** ܬܬܡܠܟ ܐܪܥܐ ܒܝܘ̈ܡܬܗ ܒܫܝܢܐ ܪܒܐ *EvXII* 15:6

Etpa. 1. to deliberate, consult, conspire a. alone ܐܬܡܠܟܘ ܘܡܠܠܘ *Jud* 19:30 (H עֻצוּ); **b.** w. ܥܶܡ w. s.o. ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ... ܐܬܡܠܟܢ *MiS* 500a:17; **b.** w. ܒ- w. s.o. ܘܐܬܡܠܟ ܡܠܟܐ ܪܚܒܥܡ ܒܣ̈ܒܐ *1Kg* 12:6 (H נוֹעַץ); ܐܬܡܠܟ݂ܬ ܒܐܡܗ̇ *MkS* 6:24; **2. to conspire**, w. ܥܰܠ against ܐܬܡܠܟܘ ܥܠ ܝܫܘܥ *Mt* 26:4; ܥܠ ܡܪܝܐ ܘܥܠ ܡܫܝܚܗ ܐܬܡܠܟܘ ܐܟܚܕܐ *ES1* 406:48; **3. to think over** ܒܬܪ ܡܬܡܠܟ ܘܥܒܕ ܠܗ *am2* 167:17

Ettaf. 1. to become king ܐܬܬܡܠܟ *BhGr* 49:1; ܐܬܬܡܠܟ ܒܬܪܗ *Bhchr* 322:11; **2. to be dominated** ܠܐ ܡܬܬܡܠܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, *Rie* 52:22; **3. to be ruled** ܡܦܠܓܐܝܬ ܒܥܒܕܐ ܠܫܘܠܡܐ ܡܬܬܡܠܟܝܢ ܗܘܘ *PO8* 292:10 (separately); ܡܐ ܕܐܬܒܠܒܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܣܡܘ̈ܬܐ. ܘܐܬܬܡܠܟ ܡܢ ܚܦܝܛܘܬܐ *BhEth* 243:14 (by zeal) [P. 391]

ܡܶܠܟܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܟ, ܒܥܶܠ ܡܶܠܟܳܐ, ܒܰܪ ܡܶܠܟܳܐ; Ma מילכא MD 267) **1. advice, counsel** ܥܒܕܘ ܡܠܟܐ *Mk* 15:1; ܡܠܟܗ ܕܒܝܫܐ *ESNach* 42:v190 (of Satan); ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܢܦܩ ܗܘܐ *JohEphB* 57:13; ܢܣܒ ܡܠܟܐ ܥܡ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ *Bhchr* 131:9; **2. reason** ܐܦܠܐ ܡܠܟܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *Spic* 47:12 [P. 392]

ܡܰܠܟܳܐ n.m. (↓ √ܡܠܟ, ܡܰܠܟܬܳܐ, ܡܰܠܝܶܠ, ܡܰܠܟܳܐ, ܦܦܘܪܝܢ ܕܡܰܠܟܳܐ; mng. 1: JBA מַלְכָּא DJBA 680, Ma מאלכא MD 244) **1. king, emperor a.** alone ܡܪܝ, ܡܠܟܐ *2Sm* 24:21; *ER* 355:1; etc.; **b.** pl. **emperor and empress** ܡܠܟ̈ܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ *VRabb* 199:2; ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܠܟ̈ܐ *Vc* 59:19; **2. governor of a province** ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܕܚܕܝܒ ܐܡܪ ܠܥܒܘܪ ܡܠܟ ܡ̈ܠܟܐ *AM1* 153:3 (of Adiabene); **3. king of the bees** ܟܠ ܦܘܪܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܢܦܘܫ ܒܗ *Geop* 99:15 (to let remain); **4. leaven of the host** ܚܡܝܪܐ ܐܘ ܒܝܬ ܡܠܟܐ *CatCambr* 343:17 [called ‘king’]; **5.** [calque < NP *šāhtarra*, Arab شاهترّج PED 727] cs. in phrase ܡܠܶܟ ܢܦܘܫܐ **common fumitory** (*Fumaria*) *BBah* 1094:8 [P. 391]

Mng. 5: Pfl 208.

ܡܰܠܟܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܰܠܟܳܐ; ↓ √ܡܠܟ) **petty king, chieftain** *IA1* 218:v275; ܡܠܟܘܢܐ ܡܕ̈ܝܢ *MS2* 64:3 (of GN); ܡܠܟܘܢܐ ܚܕ ܒܪܗܛܝܢܐ *ZM2* 28:5; ܡܠܟܘܢܐ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ *Bhchr* 77:7 [P. 391]

ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ, ܒܰܪ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ; TA מַלְכוּתָא TO Gn 49:10, JBA מַלְכוּתָא DJBA 681, Ma מאלכותא MD 245) **1. kingdom** ܠܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܟܘܬܐ *Gn* 26:3 (H אֲרָצוֹת); ܟܘܪܣܝܐ ܕܡ̈ܠܟܘܬܐ *Hg* 2:22; ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 3:2; *MS1* 110:10; ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܘܪܘܣ *Chrmin* 1:3; **2. royal majesty a.** general ܠܡ̈ܠܟܐ ܚܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *BO1* 218b:42; **b.** as term of respect ܗܠܝܢ

ܠܡܠܟܘܬܟ ܣܦܩܢ these are sufficient for your royal majesty *Spic* 31:6; ܡܡܠܠ ܡܠܟܘܬܟ ܢܒܥܐ ܡܢܟ ܕܗܘ ܕܬܦܩܘܕ *Add* 38:14; **3. dynasty** ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܒܝܬ ܣܐܣܢ *Bhchr* 56:2 [P. 392]

ܡܰܠܟܽܘܬܳܢܳܝܳܐ, **ܡܰܠܟܽܘܬܳܢܳܝ̈ܶܐ** adj. (↓ √ܡܠܟ) **pertaining to the (heavenly) kingdom** ܡܪܝܐ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܒܐܘ̈ܢܐ ܡܠܟܘ̈ܬ{ܢ}<ܝ>ܐ *CatVat2* 302:8 (abodes); *BO3/1* 591b:30; ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܘܬܢܝܬܐ *BrCh1* 172:10 [P. 392]

ܡܶܠܟܳܝܳܐ adj. (↓ √ܡܠܟ) **advisor** ܝܕܘ̈ܥܐ ܘܡܠܟ̈ܝܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ *StSin1* 27a:24 [P. 392]

ܡܰܠܟܳܝܳܐ adj. (↓ √ܡܠܟ, ܡܰܠܟܳܐ) **1. royal, belonging to the king** ܡܬܪܣܝܐ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘ̇ ܡܠܟܝܐ *ActH̱* 12:20 (βασιλικός); ܡܐܢ̈ܐ ܡܠܟ̈ܝܐ *ES1* 368:12 (clothes); ܪܒܘܬܐ ܡܠܟܝܬܐ *Cyr*² 103:3; *SpSol4* 59:7; **2. a star** [= ܟܶܝܳܢ Saturn] ܟܘܟܒܐ ܡܠܟܝܐ *Act14congr2* 160:16; 160:24; 161:1; 163:20; **3.** f. in phrase ܐܽܘܪܚܳܐ ܡܰܠܟܳܝܬܳܐ **royal** [i.e. great] **road** *EbMai10* 221a:26; **4. Melkite, follower of Council of Chalcedon** ܦܠܢܝܪܐ ܕܡܠܟ̈ܝܐ Tim in *HippAphRom* 22:24; ܡܠܟ̈ܝܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ *SB* 117:9; ܘܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܝܦܪܩܛ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܠܟ̈ܝܐ *Chran2* 328:23 [P. 391]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191.

ܡܰܠܟܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܡܠܟ) **royally** ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܫܠܝܛܐܝܬ ܘܡܠܟܐܝܬ ܐܬܐܡܪܬ *PsC* 221:16 [P. 392]

ܡܰܠܟܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ; JBA מַלְכְּתָא DJBA 681, Ma מאלאכתא MD 243) **queen** ܝܘܟܢܝܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܬܐ *Jer* 29:2; ܐܡܗܘܢ ܡܠܟܬܐ *Philox1* 19:16; *Add* 32:9 [P. 391]

ܡܰܠܟܬܽܘܢ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܡܠܟ) **petty queens** *BhGr* 36:17 [P. 391]

ܡܠܠ vb. (↓ ܡܡܰܠܠܳܐ, ܡܶܠܽܘܢܝܬܳܐ, ܡܰܠܝܠܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܝܠܳܢܳܐ, ܡܰܠܝܠܳܐ, ܡܶܠܽܘܣܽܘܬܳܐ, ܡܶܠܬܳܐ, ܡܰܠܠܽܘܬܳܐ, ܡܰܠܠܳܐ, ܡܰܠܠܳܢܳܐ, ܡܡܰܠܠܳܐ, ܡܡܰܠܢܳܐ, ܡܶܠܬܳܢܳܝܳܐ, ܡܶܠܬܳܢܳܝܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܡܰܠܠ, ܡܡܰܠܠܽܘܬܳܐ, ܡܡܰܠܠܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܡܰܠܠܳܢܽܘܬܳܐ; JBA 1# מלל (archaic) DJBA 681, Ma 1# מלל MD 273) **Pa. 1. to talk a.** general ܢܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܒܪܘܓܙܗ *Ps* 2:5; ܡܡܠܠܐ ܗܘܬ *ES1* 335:37; ܠܐ ܒܡܕܡܘܬܐ ܡܡܰܠܠܳܢܳܐ *KwD*² 88:12; **b.** w. ܒ- **to propose marriage** ܡܠܠ ܒܐܒܝܓܠ *1Sm* 25:39 (H דִּבֶּר בְּ־); **c.** w. ܒܠܶܒܶܗ **to comfort, console** ܒܠܒܐ ܘܒܠܒܐ ܡܡܠܠܝܢ *Ps* 12:3; ܡܠܠ ܒܠܒܐ ܕܠܗܘܢ *GnHex* 50:21; ܠܟܠܢܫ ܡܡܠܠ ܒܠܒܐ *AthSy* 51:9; **2. a. to make a loud noise** ܪܥܡܐ ܬܘܒ ܒܥܡܘܩܐ ܡܠܠ ܒܬܪܗ *AM2* 342:9; ܪ̈ܥܡܐ ܡܠܠܘ *PetrIb* 89:23 (thunder); **b. to sound** ܫܝܦܘܪ̈ܐ ܕܡܡ̈ܠܠܝܢ *AM2* 371:5 (horn); ܡܠܠ ܩܪ̈ܢܬܐ *am6* 271:1; ܡܡܠܠܝܢ ܫܝܦܘܪ̈ܐ *SE*² 158:8; ܐܪܓܢܘܢ ܡܡܠܠ ܗܘܐ *JohEphB* 124:4 (musical instrument); **c. to produce a harsh noise** (in torture) ܡܠܠܘ ܗܘܘ ܠܓܪ̈ܡܐ ܕܫܪ̈ܝܢܘܗܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ *Šar* 61:4 (bones of sinews); ܘܚܝܓܘ ܥܕܡܐ ܕܡܠܠܘ ܟܠܗܘܢ ܫܪ̈ܝܢܘܗܝ they turned (the instrument) until his joints produced a harsh noise *am2* 49:9; *Ḥab* 35:16; **d. to chirp** (swallow) ܟܕ ܡܨܠܗܐ ܡܡܠܠܐ *Phys* 17:2; **e. to play** *BhGr* 12:11 [n. fnd.] (drum)

Etpa. 1. to speak ܘܡܬܡܠܠ ܥܡ ܡܘܫܐ *Ex* 33:9; *ES1* 540:23; *VRabb* 175:1 [n. fnd.]; ܢܬܡܠܠ ܥܡ ܡܐܡܪܟ JS in *MS2* 78:v24; **2. to be cursed by s.o.** ܐܬܡܠܠܬ ܗܘܬ ܒܦܘ̈ܡܗܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *EChe3* 39:16 (WMcL 180:17 = B 250:17) (διεβλήθη) [P. 387]

ܡܰܠܠܳܐ adj., n.m. (↓ √ܡܠܠ; Ma מאלאלתא f. MD 244) **1. eloquent** ܠܓܒܪܐ ܡܠܠܐ *Job* 11:2 (H אִישׁ שְׂפָתַיִם); ܐܢܬܬܐ ܒܝܫܬܐ ܘܡܠܠܬܐ *ES1* 413:2; ܟܠ ܐܪ̈ܒܬܐ ܡܠ̈ܠܬܐ *JSAbb* 38:v125; *KwDW* 185:21; **2.** n. **garrulous one, talkative one** m. ܡܠܠܐ ܐܢ ܗܘ ܕܫܗܪ if a garrulous man remains awake *ESNat* 10:11; f.pl. ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܡܰܠ̈ܠܳܬܳܐ *Didasc* 160:14; **3. prudent** ܡܠ̈ܠܬܐ ܒܢ̈ܬ ܢܨܝܒܝܢ *ESNisB1* 37:7 (daughters of GN); **4. making a noise** ܠܓܝ̈ܓܠܘܗ̇ ܡܠ̈ܠܐ *JSB3* 5:11 (wheels of a chariot) [P. 387]

ܡܰܠܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **1. talkativeness** ܠܐ ܬܶܩܢܶܝܢ ܡܰܠܠܽܘܬܳܗ̇ do not acquire her [i.e. Eve's] talkativeness *IAB1* 199:9; **2.** cs. in phrase ܡܠܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ **theology** *ESAct*¹ 47:47; *SpSol4* 172:13 [P. 387]

ܡܠܡܒܪܘܟܝܘܢ n. (< μελαμβρόχιον) **ink-well** ܡܠܡܒܪܘܟܝܘܢ ܕܢܘܪܐ *Epiph* 47:v17 [P. 392]

Symm2 192, no. 49; Fr, ZA 22 (1909) 208.

ܡܠܒܕܐ adj. (↓ √ܠܒܕ) **firm, solid** m.pl.cs. ܠܐ ܡܠܒ̈ܕܝ، ܗܕ̈ܡܐ ܗ̇ܢܘܢ *BhEth* 149:8 (firm of limbs) [P. 367]

ܡܠܒܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ?; ↓ √ܠܒܕ) perh. **small collection** ܫܠܡ ܡܠܒܕܘܢܐ ܗܢܐ *CatCambr* 556:21 [in colophon] [P. 367]

ܡܠܢܝܢ n. (< μελάνιον; MH² מילנין BR 6:15, LW 336) **ink** ܡ{ܒ}<ܠ>ܢܝܢ *DuvB2* 5:19 [expl. as ܕܝܘܬܐ ܕܟܬܘܒ̈ܐ] [P. 392]

ܡܠܝܣܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܣܛܝ) **banditry** cs. ܡܠܝܣܛܝܘܬ ܐܘܪܚܬܐ highway robbery *Bhce2* 729:26 [P. 368]

ܡܠܝܫܐ adj. **shrewd, sagacious** *BBah* 1128:10 [same as ܡܢܝܫ] [P. 368]

ܡܠܥܐ n.m. (↓ ܡܠܥܐ) **rheum** *BAli1* 4233 [expl. of ↓ ܠܒܒ̈ܐ]; *BBah* 582:26 [same as ↓ ܪ̈ܡܨܐ]; 1096:7; 1671:12 [P. 393]

ܡܠܥܐ n.m. (↓ ܡܠܥܐ) **one with rheum in the eyes** *ES3* 129:9\ [P. 393]

Delete entry; v. ↓ ܦܥܠܐ.

ܡܠܥܣܐ n.m. (↓ √ܠܥܣ) **1. eating** ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܡܠܥܣܐ ܟܠܗ *JohEphLES* 253:4 (to be engrossed); ܚܠܝܐ ܗܘܝܢ ܗ̈ܢܝܐܐ ܠܡܠܥܣܐ *Geop* 47:16 (apples); *ThMarg1* 343:3; **2. principal meal** ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܡܫܝܢ ܡܢ ܡܠܥܣܐ *am7* 794:5 [P. 369]

ܡܠܥܣܐ (?) n.m. **yellow wood used by dyers** *PSm* 2147 [P. 393]

ܡܠܥܣܬܐ, pl. ܡܠܥܣ̈ܐ n.f. (↓ √ܠܥܣ) **food** ܘܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܡܠܥܣܐ *KwD*² 60:3 (to turn away from); 60:7 [P. 369]

ܡܠܦܦܢܐ, ܡܠܦܘܦܢܐ Galen 65v in *PSm* 2147 n.m. (< μελοπέπων; JBA מילפפונא DJBA 667, MH מְלָפְפוֹן MKilK 1:2, LW 336) **melon** ܡ{ܠܦ}<ܠܦ>ܦ̈ܢܐ *PsC* 217:7; ܠܡܠܦܦ̈ܢܐ ܕܡ ܒܒܢܐ. ܐܢܬ. ܕܬܠܝܢ ܙܪܥܐ ܐܝܟ ܘܪܕܐ *Geop* 95:10; *MiS* 375a:10; *EN* 49:v20; *BAli1* 6015; *BBah* 1096:10 [P. 393]

Pfl 351; Flora 1:537.

ܡܠܦ ܚܟܡܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܦ, ܚܟܡܬܐ) **name of a star** (lit. one who teaches wisdom) *Act14congr2* 159:5 [= *JRAS1917* 247:6]; 164:4 [P. 22]

ܡܠܦܢܐ n.m. (↓ √ܐܠܦ; JBA מַלְפָנָא DJBA 682, Ma מאלפאנא MD 245) **teacher** ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܘ̈ܕܐ *Rom* 2:20; ܡܠܦܢ̈ܝܗ̇ ܐܝܟ ܕܢܐܪܘܬܐ *ESRef1ER* 47:20; ܡ̈ܠܦܢܐ ܒܢ̈ܝܪܐ *JBhSy* 28:1 [P. 22]

N, SG § 174D.

ܡܠܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܦ; Ma מאלפאנותא MD 245) **1. teaching** ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܟܠܗ̇ ܬܐܒܝܠ *JSSahd* 843:9; ܡܠܦܢܘܬܐ ܬܪ̈ܝܢܬܐ ܗܕܐ *GalSimp* 244:6; **2. report** ܡܠܦܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܬܐ ܐܬܦܪܣܬ ܡܢ ܢܦܩܐ ܡܢܝܠܐ *SE*² 30:13 (διδασκαλία) [P. 22, 839]

ܡܠܦܢܝܐ adj. (↓ √ܐܠܦ) **belonging to a teacher or master** ܐܘܡܢ̈ܐ ܡܠܦ̈ܢܝܐ *Cyr*² 163:11 (artisans) [P. 22]

ܡܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ pa., part.) **gatherer**, in phrase

- ܡܠܩܛ ܙܪ̈ܥܐ n.m.cs. (calque < σπερμολόγος; lit. seed-picker; ↓ ܙܪܥܐ) **babbler, chatterer** ܡܢܐ ܨܒܐ ܗܢܐ ܡܠܩܛ ܙܪ̈ܥܐ ܠܡܐܡܪ *Cyr*² 240:20 [P. 370]

- ܡܠܩܛ ܦܬܬܐ n.m.cs. (↓ ܦܬܘܬܐ) **1. babbler, chatterer** m.pl.cs. ܡܠܩ̈ܛܝ ܦܬ̈ܬܐ *Act* 17:18 (σπερμολόγος); *Afr* 284:19; **2.** f.cs. **parrot** ܡܠܩܛܬ ܦܬܬܐ *BBah* 1587:1 [expl. as NP & Arab ببغا parrot; ↓ ܠܩܛܬ ܦܬ̈ܬܐ]; *CatCambr* 641:3 [P. 370]

ܡܠܩܛܐ n.m. (↓ √ܠܩܛ) **tongs for lamp** *Ex* 25:38 (H מַלְקָח); 37:23; ܡ̈ܠܩܛܐ ܕܕܗܒܐ *1Kg* 7:49; *2Chr* 4:21; *EN* 38:v63 [expl. as منقاش والمنتاخ]; *BAli1* 6017 [voc.: ܡܠܩܛܐ; same as ↓ ܡܠܒܢܬܐ]; *BBah* 1096:12 [P. 370]

ܡܠܥ vb. (denom. < ↓ ܡܠܥܐ; cf. ↓ √ܡܠܓ) **Etpe. to be plucked out, torn out** ܡܬܡܠܥܝܢ *BBah* 1194:11 [expl. as ↓ √ܡܪܛ etpe.] [P. 393]

ܡܠܥܐ n.m. (↓ √ܡܠܥ) **plucking out, tearing out** *BBah* 1087:22 [same as ↓ ܡܠܥܐ, ܡܠܥܐ]; 1096:20 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܣܥܪܐ] [P. 393]

ܡܠܥܐ n.m. **strong man** *BAli1* 6019 [expl. as ܠܓܒܪܐ ܕܓܢܒܪ ܒܦܘܠܚܢܐ] [P. 393]

ܡܠܥܐ n.m. **large bronze platter** *BAli1* 6018 [expl. as ܠܩܢܐ ܗܝ ܪܒܬܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 393]

ܡܠܥܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܥܣ) **pronunciation** cs. ܡܠܥܣܢܘܬ ܟܝܢܬ *BhGr* 205:9

Moberg, Term 53*.

ܡܠܬܐ, pl. ܡܠܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ, ܦܢܐ ܡܠܬܐ, ܠܡܠܝܠܘܬܐ ܕܡܠܐ, ܡܠܐ ܠܡܠܬ, ܡܠܐ ܕܦܘܡܝ*; JBA 1# מִילְּתָא, pl. מִילֵּי DJBA 668, Ma מילתא, מינילתא [rare], pl. מיליא, מינייליא MD 268, 267) **1. word a.** *passim*; **b.** in phrase ܦܢܐ ܡܠܬܐ **to answer** ܠܘܬ ܗܘ ܫܘܐܠܟ ܐܚܪܢܐ ܢܬܠ ܡܠܬܐ we should answer your other question *SevLet* 224:7; **2. thing, affair a.** general ܡܠܘܗܝ ܕܐܢܬܬܗ *Gn* 39:19; ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ *Mk* 9:10; **b.** in phrase ܡܠܬܐ ܡܕܡ **something** (τί) *Gr* 111:25; **3. case, cause** ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܐܣܝܡ ܡܠܬܝ, *Job* 5:8 (H דִּבְרָה); ܡܠܬܐ ܕܢܦܫܟ ܠܐ ܐܣܝܡ *ESL1* 297:5; ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܕܝܠܝ the cause of my disobedience Gr in *BhGr* 208:20; **4.** [calque < ὁ λόγος] theol. **Word** [often m.; v. N, SG § 87] ܡܠܬܐ ܐܠܗ{ܝ}ܐ ܪܒܐ ܘܡܡܠܠܢܐ *MS2* 28:14; ܗܘ ܕܐܦ ܥܒܕ ܝܚܝܕܝܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ the unique Word has indeed done this *Cyr*¹ 325:23; ܡܠܬ ܡܪܢܝܬܐ ܢܚܝܬ ܗܘܐ ܘܠܒܫ ܦܓܪܐ *ESVirg* 105:17; ܒܪܫܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܬܐ *Joh* 1:1; ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܣܪܐ ܗܘܐ *ES1* 521:40; ܡܠܦ ܠܡ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ *MS1* 111:6; **5.** gramm. **a. phrase** (λόγος) ܡܢܬܐ ܝܘܒܪܬܐ ܕܪܘܟܒܐ ܕܡܠܬܐ DionThr in *MerxSy* 50:6 [expl. of ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ utterance]; **b. verb** (ῥῆμα) ܡܡܠܠ ܡܠܬܐ *BhGr* 89:7ff.; **c.** cs. in phrases **(1)** ܡܠܬ ܫܡܐ **predicate adjective** *EṬ* 39:8; *BhGr2* 4:19; **(2)** ܡܠܬܪ ܫܡܐ ܠܕܡܒܥܬܐ **predicate adjective** *BhGr* 81:22; **(3)** ܡܠܬ ܫܡܐ ܡܫܡܗܢܘܬܐ **infinitive** *BhGr* 81:24; **6. discourse, faculty of speech** ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܕܐܬܚܫܒܢܘܬ ܠܗ ܡܠܬܐ *CatCambr* 701:21; **7. promise, pledge**, esp. of security ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܢܗܒ ܐܢܐ ܡܠܬܐ ܘܡܘܡܬܐ ܫܪܝܪܐ *Chran1* 272:23; ܐܬܬܦܝܣܘ ܕܢܗܒܘܢ ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܠܝܚܝܕܝܗܘܢ *MiS* 429b:15; ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܟܠ ܦܠܗ ܐܬܪܐ *Bhchr* 103:6; ܢܗܒܘ ܡܠܬܐ ܠܝܚܝܕܝܗܘܢ ܘܐܫܠܡܘܗܝ, *ib.* 307:19 [cf. ↓ √ܝܗܒ, √ܢܗܒ]; **8. consent** ܕܬܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܡܠܬܗܘܢ ܕܐܒܘܗ̇ ܘܕܐܚܝ̈ܗ̇ *Rechtsb1* 90:6; **9. narration, statement** ܪܫ ܡܠܬܐ Gr in *BhGr* 208:23 [expl. as ↓ ܬܘܢܝܬܐ]; **10.** in phrase ܒܥܐ ܡܠܬܐ **a. to beseech** ܟܕ ܒܥܝܢ ܡܠܬܐ ܕܡܠܐ ܕܝܠܢ when they beseech our words *ib.* 208:21; **b. to plead** ܒܥܝܢ ܡܠܬܐ ܚܠܦ ܡܘܕܝܢ *ZM2* 45:17; **11.** cs. in phrase ܡܠܬ ܫܘܒܚܐ **doxology** (δοξολογία) *SpSol4* 12:2; **12. proverb** ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܡܠܬܐ *Chran1* 165:22 [P. 386]

Mng. 5: Moberg, Term 55*ff.; mng. 10a: however, Moberg, BStr 2:37: indem sie unserem Worten Folge leisteten.

- **ܡܠܐ ܡܦܩܩܢܝܬܐ** n.f.pl. (↓ √ܦܩܩ) **useless words** Bheb in *JECanSy* 18:20 [P. 588]

ܡܠܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܠܬܐ; ↓ √ܡܠܠ) **little word** ܗܠܝܢ ܡܠܘܢܝܬܐ *StSyr1* 43:23 [P. 387]

ܡܠܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܡܠܬܐ; ↓ √ܡܠܠ) **little word** ܒܡܡܠܠܐ ܥܒܪܝܐ ܡܠܬܘܢܝܬܐ ܚܕܐ *PO4* 20:6 (in the Hebrew language) [P. 387]

ܡܠܬܦܐ adj. (↓ √ܠܬܦ) **wily, astute** ܕܥܠܝܐ ܘܡܠܬܦܐ *KwDW* 128:22; ܦܠܛܝܣܝܣ ܡܠܬܦܬܐ *BhEth* 298:20 (state) [P. 372]

ܡܠܬܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܬܦ) **cleverness** ܐܣܬܟܠ ܕܝܢ ܡܠܬܦܘܬܗܘܢ *LkH* 20:23 (πανουργία); ܡܠܬܦܘܬܐ ܕܢܫ̈ܝܬܗ *am7* 577:3 [P. 372]

Juckel, Harklean 177.

ܡܠܬܦܢܐ adj. (↓ √ܠܬܦ) **worthy** ܕܢܫ̈ܝܬܐ ܡܠܬܦܢܝܬܐ *ThMJoh* 408:14 (& pure; women) [P. 372]

ܡܠܬܢܝܐ adj. (↓ √ܡܠܠ) **verbal** ܣܝܦܐ ܡܠܬܢܝܐ *Bab* 114:27 (sword); ܚܕ ܡܠܬܢܝܐ. ܘܚܕ ܣܘܥܪܢܝܐ one by word and another by action *PO7* 56:1; ܣܘܟܠܐ ܡܠܬܢܝܐ *BhGr* 91:26 (meaning) [P. 387]

Moberg, Term 55*.

ܡܡܕܥܢܐ adj. (↓ √ܡܕܥ) **endowed with mind, intelligent** ܦܓܪܗ ܒܣܪܐ ܗܘ ܡܢܦܫܐ ܘܡܡܕܥܢܐ his body is animate and intelligent flesh *BO2* 190b:15 [P. 297]

1# ܡܡܕܪ adj. (√1#ܡܕܪ pa., pass.part.; ↓ ܡܕܪܐ) **made into dust** ܡܡܕܪܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܡܬܦܪܢܣܝܢ. ܐܝܟ ܡܕܪܐ ܢܒܝܫܐ *DionbṢcomt* 133:3 [P. 375]

2# ܡܡܕܪ adj. (↓ √2#ܡܕܪ) **putrid, rotten** abs. ܡܡܕܪ̈ܢ ܒܝ̈ܥܐ *BBah* 1099:16 [expl. as ܡܬܚܒ̈ܠܝܢ]; 1010:28; det. ܒܝܥܬܐ ܡܡܕܪܬܐ *BhNom* 197:9 (egg) [P. 376]

ܡܡܘܠܐ n.m. (< H מַבּוּל HALOT 541) **flood, raging sea** ܡܪܝܐ ܡܡܘܠܐ ܐܗܦܟ *Ps* 29:10; ܗܝܡܢܘܬܐ ... ܠܡܡܘܠܐ ܙܟܬ *Afr* 22:3; ܐܥܒܪܗ ܗܘܐ ܠܡܡܘܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *ESGE* 62:2 (to remove); ܐܝܠܝܢ ܕܐܘܒܕܘ ܟܘܬܪܐ ܒܝܬ ܡܡ̈ܘܠܐ *JSSahd* 833:8; ܒܡܡ̈ܘܠܐ ܡܬܢܘܠܝܢ ܗܘܘ *MiS* 436b:41 = *Bhchr* 109:9 (to be distressed in a ship) [P. 393]

ܡܡܘܢܐ n.m. (etym. uncertain; Gr μαμωνᾶς wealth GELNT 614, TA מָמוֹן TO Gn 37:26, JBA מָמוֹנָא DJBA 682, Ma מינונא MD 268) **wealth, money** ܡܡܘܢܐ ܢܣܝܡܘܢ ܥܠܘܗܝ *Ex* 21:30 (H כֹּפֶר); ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܪ̈ܚܡܐ ܡܢ ܡܡܘܢܐ ܗܢܐ ܕܥܘܠܐ *Lk* 16:9 [cited Afr 388:20]; ܠܒܝܐ ܗܘ ܠܝ ܡܢܗ ܡܡܘܢܐ *ESFidS* 50:v440; ܟܠ ܡܡܘܢܐ ܠܐܒܕܢܐ *BalJos* 41:1; ܟܠܗ ܡܡܘܢܐ ܕܥܠܡܐ *KwD*² 67:1 [P. 393]

ܡܡܘܪܢ adj. (pass.part. of vb. < μύρον) **mixed with myrrh** ܚܡܪܐ ܕܡܡܘܪܢ *MkḤ* 15:23 (ἐσμυρνισμένον) [cited BhGr 48:23] [P. 377]

J.G.C. Adler, Novi Testamenti versiones syriacae, Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana, Hafniae 1789, p. 108, ad loc.

ܡܡܙܓܐ adj. (↓ √ܡܙܓ) **temperate, moderate** ܡܫܬܝܬܐ ܐܝܟ ܠܗ ܚܡܪ ܡܡ̈ܙܓܐ *JohEphB* 62:19 (of drinks); ܝܪ̈ܚܐ ܣܬܘ̈ܝܐ ܠܒܪ ܫܦܝܪ ܡܡ̈ܙܓܐ ܗܘܘ *MiS* 490c:15 (winter months) [P. 379]

ܡܡܙܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܙܓ) **temperate state** ܡܡܙܓܘܬܐ ܕܐܐܪܗ ܡܠܝܠܐ *am7* 159:20 (of airs); *Kays* 98:4 (of airs); ܡܡܙܓܘܬܗ ܕܐܬܪܐ *PO9* 608:1 (of place) [P. 379]

ܡܡܙܪܐ n.m. (< H מַמְזֵר) **bastard** *DtHex* 23:2 (Symm) [cf. Bheb 236:9]; *BBah* 1100:3 [expl. as ܒܪ ܙܢܘܪܐ] [P. 379]

ܡܡܚܝܢܐ adj., n. (↓ √ܡܚܝ) **afflicted** **a.** adj., abs. ܡܡܚܝ ܒܫܘ̈ܚܢܐ *Lk* 16:20 (εἱλκωμένος; w. sores); ܕܠܐ ܠܡ ܓܥܠܐ ܬܐܪܬܗ. ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܒܫܘ̈ܚܢܐ ܡܡܚܝ his conscience did not loathe even one who was stricken with sores *Jul* 77:18; **b.** n.m. ܗܘ ܡܡܚܝܢܐ *am4* 553:5; pl. ܡܡ̈ܚܝܢܐ *am3* 542:3; f. ܗ̇ܝ ܕܠܘܬ ܡܡ{ܚܝ}<ܚܝܢ>ܬܐ *Jšddev2* 4:18 (woman; w. ref. to Mt 9:20) [P. 380]

ܡܡܣܣܢܐ adj. (↓ √ܡܣܣ) perh. **stupid** ܕܟܝܢ ܡܡܣܣܢܐ *CatCambr* 434:15 (having a nature) [P. 380]

ܡܡܛܪܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܡܛܪ) **rain** <ܡ>ܡܛܪܢܘܬܐ ܫܠܝܐܬܐ *ThbK1* 44:20 [P. 383]

ܡܡܝܩܢܐ n.m. (↓ √ܡܝܩ) **one who mocks** ܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܡܡ̈ܝܩܢܐ ܠܐ ܝܬܒ *Ps* 1:1; ܥܡ ܡܡܝܩܢܐ ܠܐ ܬܬܒ *ESL1* 283:17; ܐܝܟ ܡܢ ܡܡ̈ܝܩܢܐ *JohEphLES* 121:13 [P. 377]

ܡܡܝܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܝܩ) **mockery** ܡܡ̈ܝܩܢܐ ܪ̈ܚܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܡܝܩܢܘܬܐ *Pr* 1:22; ܡܡܝܩܢܘܬܐ ܡܘܡܐ ܗܝ ܣܢܝܐ *Afr* 117:7 (repulsive blemish); *ESL1* 283:28 [P. 377]

ܡܡܝܪܢ n. (< antecedent of NP *māmīrān* PED 1144; ILS 206; cf. JBA ממרן DJBA 683) **swallow wort** (*Chelidonium majus*) ܡܡܝܪܢ *EN* 27:v97; ܡܐܡܝܪܢ *DuvB2* 2:4; ܡܡܝܪܘܢ *Med* 161:24 [P. 393]

LS, s.v. ܡܡܝܪܘܢ; Pfl 219; Flora 2:373.

ܡܡܝܬܐ n.f. (JBA ממיתא* DJBA 683) **horned poppy** (*Glaucium*) *GalSimp* 255:8 [expl. of ↓ ܓܠܘܩܝܘܢ]; ܡܡܝܬܐ *Med* 162:1; *EN* 27:v97; *BBah* 494:7 [same as ↓ ܓܠܘܩܝܘܢ] [P. 393]

The correct rdg. in *ESNis* 20:v14 = *ESNisB1* 63:25 is

ܡܡܝܬܘܬܗ [v. CSCOSS 93 65^3]; Pfl 205; Flora 2:371.

ܡܡܝܬܢܐ adj. (↓ √ܡܘܬ) **mortal, deadly** ܣܡܐ ܡܡܝܬܢܐ *MkḤ* 16:18 (θανάσιμον; poison)

Juckel, Harklean 190.

ܡܡܠܝܐ ܕܠܒܐ n.m. (↓ √ܡܠܝ, ܠܒܐ) **encouragement, comfort** ܡܡܠܝܐ ܕܠܒܐ ܕܚܘܒܐ *Phil* 2:1 (παραμαύθιον); ܠܘܕܪܢܐ ܘܡܡܠܝܐ ܕܠܒܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *INB* 524:8 [P. 389]

ܡܡܠܝܢܐ n.pl. (↓ √ܡܠܝ) **fillers of expletive particles** ܡܡܠܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠ ܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܡܛܠ ܨܒܬܐ ܡܬܬܣܝܡܢ. ܐܝܟ ܗܢܝܢ DionThr in *MerxSy* 68:14 (παραπληρωματικοὶ [σύνδεσμοι]) [P. 389]

Moberg, Term 54*.

ܡܡܠܠܐ n.m. (↓ √ܡܠܠ) **speaker**, in phrase

- **ܡܡܠܠ ܐܠܗܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܠܗܐ) **theologian** *Chrmin* 136:17; Cyr in *JulNeumann* 55:25 [P. 387]

- **ܡܡܠܠ ܟܝܢܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܝܢܐ) **physiologer** ܡܡܠܠܝ ܟܝ<ܢܝ>ܬܐ *ES2* 17:33; *AS1* 5:7 [n. fnd.]; *Phys* 4:16; & *passim* [P. 387]

ܡܡܠܠܐ, **ܡܡܠܐ** n.m. (↓ √ܡܠܠ; Ma מאמלאלא MD 246) **1. speech, talk** ܓܒܪܐ ܕܡܡܠܠܐ *Ex* 4:10 (H דְּבָרִים); ܘܩܠܐ ܕܡܡܠܠܐ ܪܟܝܟܐ *1Kg* 19:12; ܡܡܠܠܗ ܕܐܝܘܒ *ES2* 1:6; **2. language, tongue, speech** ܡܡܠܠܐ ܚܕ *Gn* 11:1 (H דְּבָרִים); ܡܡܠܠܐ ܝܘܢܝܐ *GalSimp* 248:7; ܡܡܠܠܐ ܡܘܓܠܝܐ *Bhchr* 411:4 (Mongol); **3. voice** JS in *asd* 103:4 [n. fnd.]; **4.** gramm. **a. sentence** ܡܢ ܕܦܣܩ ܠܡܡܠܠܐ ܕܡܬܦܪܐ ܠܦܠܓܘܬ ܠܡܠܬܗ *EṬ* 17:10 [i.e. جُمْلَة clause]; ܡܐܡܪܐ ܐܦ ܡܡܠܠܐ ܡܫܬܡܗܐ *BhGr* 3:22; **b. pronunciation** ܐܝܟܢܐ ܫܘܝܐ ܡܠܬܐ ܚܕܐ ܘܕܡܦܠܢܐ ܒܡܡܠܠܐ. ܘܠܐ ܒܟܬܘܒܬ ܡܬܟܬܒܐ *BhGr2* 57:21 [e.g. ܐܝܠܦ & ܐܝܠܘܦ] [P. 387]

N, SG § 59; mng. 4: Moberg, Term 56*.

ܡܡܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **study**, in phrases

- **ܡܡܠܠܘܬ ܐܠܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **theology** *Kays* 116:18 [same as ܬܐܘܠܘܓܝܐ]; *EinlPs* 9:4; *DionbṢcomt* 24:7; 94:10 [P. 387]

- **ܡܡܠܠܘܬ ܟܘܟܒܐ** n.f.cs. (↓ ܟܘܟܒܐ) **astrology** *Kays* 219:6 [P. 387]

- **ܡܡܠܠܘܬ ܟܝܢܝܬܐ** n.f.cs. (↓ ܟܝܢܐ) **natural philosophy** *glherm* 188; ܡܡܠܠܘܬ ܟܝܢܝܘܬܐ *IAB1* 239:12; *BBah* 1867:3 [P. 387]

- **ܡܡܠܠܘܬ ܫܪܒܬܐ** n.f.cs. (↓ ܫܪܒܬܐ) **genealogy** *Gr* 41:13 [P. 387]

ܡܡܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܠ) **speech** ܠܐ ܡܠܐ ܘܠܐ ܡܡܠܠܘܬܐ *IA2* 272:v692; 284:v888 [P. 387]

ܡܡܣܡܣܐ adj. (↓ ܡܡܣܡܣܘܬܐ) **having a serious and chronic illness** *BBah* 1101:16 [expl. as مُدْنَف] [P. 398]

ܡܡܣܡܣܘܬܐ n.f. (↓ ܡܡܣܡܣܐ) **a serious and chronic illness** *BBah* 1101:16 [expl. as دَنَف] [P. 398]

ܡܡܨܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **1. insertion** cs. ܒܡܡܨܥܘܬ ܐܬܘܬܐ ܕܠܘܩܦܐ ܒܝܢܬܗܘܢ by means of the insertion of a copulative particle between them *BhGr* 63:8; **2. equidistance** cs. ܡܡܨܥܘܬ ܫܡܫܐ *Bhadsment*^{2} 35:7 [of sun bet. apogee of the eccentric and center of epicycle of moon]; det. ܗܘ ܕܒܝܢܬܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ, ܫܘܐ. ܗܘ ܡܡܨܥܘܬܐ ܡܬܩܪܐ *EOE* 100:25 [P. 399]

ܡܡܪܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܕ) **stronghold** ܡܡܪܕܘܬܗ ܕܝܗܘܕܝܐ *ChrPsD1* 247:11 [P. 403]

ܡܡܪܚܢܐ adj. (↓ √ܡܪܚ) **audacious, daring** [P. 404]

Delete entry [v. ↓ √ܡܪܚ af.].

ܡܡܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܪܝ) **imitator** ܬܗܘܘܢ ܡܡܪܝܢܐ ܠܗܘܢ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ *Hebrews* 6:12 (μιμητής); ܕܬܕܡܐ ܒܗ ܕܐܝܬܝܢ ܡܡܪܝܢܘܗܝ we are imitators of Him *Didasc* 175:14 [P. 402]

ܡܡܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܝ) **zeal of imitation** ܘܒܡܕܒܪܢܘܗܝ ܥܠܠ ܡܡܪܝܢܘܬܐ

he took zeal to imitate them from the manner of their lives *ThMarg1* 145:20 [P. 402]

ܡܡܪܡܪ̈ܢܐ, ܡܪܡܪ̈ܢܐ adj., n.m. (↓ √ܡܪܡܪ) **bitterly quarreling, stubborn adversary a.** adj., abs. ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܡܪܡܪܢ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܡܡܪܡܪܢܐ *Ez* 2:8 (H מֶרִי) [M: ܡܡܪܡܪ̈ܢܐ]; det. ܒ̈ܢܝܐ ܡܡܪ̈ܡܪܢܐ *Nm* 17:25 (H בְּנֵי מֶרִי); f. ܐܪܥܐ ܡܡܪܡܪܢܝܬܐ *Jer* 50:21 (H מְרָתַיִם); *BhebLk* 15:1 [n. fnd.]; **b.** n.m. ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒ̈ܘܬܟܘܢ ܠܡܪܡܪܘܬܗ ܐܝܟ ܡܡܪ̈ܡܪܢܐ *Hebrews* 3:8 (ἐν τῷ παραπικρασμῷ); ܡܪܝܐ ܢܬܒܪ ܠܡܡܪ̈ܡܪܢܘܗܝ *am2* 113:4 [P. 401]

ܡܡܪܡܪ̈ܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܡܪ) **resistance, stubbornness** ܡܡܪܡܪܢܘܬܟܘܢ ܘܩܫܝܘܬ ܩܕܠܐ *Dt* 31:27 (H מְרִי); ܚܛܝܬܗ ܕܩܘܣ̈ܡܐ ܡܡܪܡܪܢܘܬܐ the sin of soothsaying is stubbornness *1Sm* 15:23 [P. 401]

ܡܡܪܥ adj. (↓ √ܡܪܥ) **sick, weak** ܥ̈ܠܬܐ ܡܡܪ̈ܥܢ Cyril in *ZDMG27* 585:v157 [P. 405]

ܡܡܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܫܫ) **touch, feeling** *BAli1* 6056 [expl. as ↓ ܡܫ̈ܫܬܐ] [P. 406]

ܡܡܫܚܢ adj. (↓ √1#ܡܫܚ) **moderate, temperate** abs. ܡܡܫܚܢ ܗܘ ܕܝܢ ܠܒܘܫܗ *Bhchr* 34:22; ܢܣܝ̈ܘܢܐ ܕܡܡܫܚܢܝܢ *JšBC1* 7:14 (attempts); det. ܚܝܠܗ ܠܐ ܡܡܫܚܢܐ *MAMQ* 6:5; ܡܘܙܓܐ ܡܡܫܚܢܐ *GalSimp* 287:7 (composition); [P. 407]

ܡܡܫܚܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܡܫܚ) **moderately** ܦܪܝܐ ܘܪܒܝܐ ܡܡܫܚܢܐܝܬ *ES1* 120:21; ܡܡܫܚܢܐܝܬ ܡܪܟܟ *GalSimp* 255:12 (to soften); ܐܬܒܝܐܘ ܠܘ ܡܡܫܚܢܐܝܬ they were not a little comforted *ActH* 20:12; *glherm* 190 (συμμέτρως) [P. 407]

ܡܡܫܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܫܚ) **1. measuring, calculating** cs. ܡܡܫܚܢܘܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܪܢܝܬܐ ܘܕܘܪܐܐ calculating of the amount of dowry and gift *BhNom* 136:3; det. *glherm* 190; **2. moderation** ܗܘ ܕܪܚܝܩܝܢ ܬܘܒ ܢܬܪ ܡܢ ܗܢܐ ܡܡܫܚܢܘܬܐ *GalSimp* 287:8; ܡܡܫܚܢܘܬܐ ܘܓܒܝܘܬܐ ܕܡܐܟܘ̈ܠܬܐ moderation and selection of foods *Kays* 128:22; ܟܕ ܡܡܫܚܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܫܒܚܐ. ܐܦ ܒܫܢܬܐ ܐܦ ܒܥܝܪܘܬܐ when there is moderation both in sleeping and in wakefulness it is praiseworthy *BhLSt* 31:19; **3. interval, period** ܡܡܫܚܢܘܬܗ ܕܙܒܢܐ *PetrIb* 35:3; **4. verse** ܐܝܬ ܡܡܫܚܢܘܬܐ ܐܦܩܬ *Gr* 58:15 (to bring forth); **5. moderation** in phrase ܠܐ ܡܡܫܚܢܘܬܐ **immoderation** *Gr* 67:6 [calque < ἀμετρία] [P. 407]

ܡܢ adv. (< μὲν) **indeed** *passim* [P. 393]

ܡܢ, ܡܢܘ pron. (JBA 1# מַאן, מַאן ד־, מַנּוּ DJBA 636, 637, Ma 1# מאן, מאן ד־, מאנו MD 246) **who? a.** in interrog. speech ܡܢ ܡܫܟܚ ܠܗ ܕܢܟܝܠ ܠܡܥܕܪܢܘܬܗ who can measure its help? *ESNisB1* 31:7; 61:21; 73:24; **b.** ܡܢ ܕ- **the one who** *passim*; **c.** ܟܠ ܡܢ ܕ- **anyone who** ܟܠ ܡܢܘ ܠܒܪ ܕܡܫܬܠܦ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܕܡ ܢܡܘ̈ܣܝܐ ܕܫܠܝܚܬ ܐܠܗܐ *StSyr4* 47:8; **d.** in optative exclam. **oh that ...** ܡܢ ܕܝܢ ܒܒܕ ... ܕܢܬܬܦܩܕܢ ܡܠܘ *ES2* 1:10; ܡܢ ܕܝܢ ܬܦܪܫ ܠܝ. ܚܕ ܐܢܐ ܐܘ ܣܓ̈ܝܐܐ oh that one had explained to me: I am a oneness or a plurality *ESHaer* 119:12; ܡܢ ܕܝܢ ܢܗܒ ܠܝ ܦܫܘܪܐ *BalJos* 106:4 (dream interpreter); 103:3; ܘܡܢ ܢܬܒ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܗܫܐ ܘܡܚܝܢ ܩܕܡ *Jul* 81:25; ܡܢ ܝܗܒ ܠܝ. ܕܐܡܪ، ܒܗ ܐܡܪܗ ܢܐܬܘܢ ܢܗܪܝ *Theshymn3* 191:24; **e.** ܡܢ ... ܡܢ **the one ... the other** ܠܡܢ ܫܒܩܘ ܐܣܘ̈ܬܐ. ܘܠܡܢ ܦܟܪܘ the physicians have freed the one, and they have incarcerated the other *BhLSt* 130:1 [P. 393]

Mng. d: GVG2 § 18; L. van Rompay, GoldenbergVol 91ff.

ܡܢ, ܡܢܐ, ܡܢܘ, ܡܢܝ *ER* 359:24; *SRRechtsb* 22:4 (Var, n. 4) pron. (↓ ܡܢܝܢܘܬܐ; JBA 2# מָאן, מָנוּ DJBA 637) **1. what** *passim*; **2. a.** w. ܕ- **that which** *passim*; **b.** ܡܢܝ ܕܗܘ **something** ܡܢܝ ܕܗܘ ܡܢ ܢܨܚܢܐ any kind of success *SevLet* 165:4; **3.** w. fol. adj. **how!** ܡܢܝ ܡܪܝܪ ܚܫܗ ܕܡܘܬܐ *Rabb* 363:26; **4. why?** ܡܢ ܚܝܐ ܐܢܐ ܒܡܢ̈ܝܢ ܐܦ̈ܝܟ ܘܐܒܝܠ ܚܙܘܟ *JSB5* 216:7; ܡܢܘ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܡܘܫܚܬܐ *StSin11* 13a:1; **5. the fact that, because** in phrases **a.** ܕܡܢܠܐ: ܠܐ ܠܒܪ ܐܢܫ ܡܬܪܫܐ ܠܡܢܐ ܐܪܝܟ ܒܩܘܡܬܗ a person is not blamed for the fact that he is tall *Bard* 12:6; **b.** ܕܡܢܠܐ: ܠܐ ܠܒܪ ܐܢܫ ܡܬܚܝܒ. ܕܡܢܠܐ ܠܐ ܝܕܥ ܡܕܡ. ܕܠܡܕܥܗ ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ a person is not blamed for the fact that he does not know something that he cannot know *ESRef2* 4:7; **c.** ܕ݁ܠܡ: ܐܦ ܚܪܬܗܘܢ ܠܐܒܕܢ ܬܗܘܐ. ܕܠܡ ܫܒܩܘܟ their end will be also for destruction, for the fact that they left you *JSB5* 218:14 [P. 393]

Mng. 5b: Br, GGA 1914 690.

ܡܶܢ prep. (prep.: JBA מִ־, מִן DJBA 683, Ma מ[י]ן#1, מינ־, מ־ MD 273, 237; mng. b.4: cf. JBA מִינֵּיה וּבֵיה DJBA 685, JPA מיניה וביה DJPA 313, mng. 2f; conj.: JBA מִדְּ־, מִן דְּ־ DJBA 684) **I.** prep. **a. from, of, how, for, instead of** ܡܢ ܐܦܕܢ̈ܘܗܝ from his palaces *ESNat* 75:16; & *passim*; **b. according to** ܡܢ ܣܦܪ̈ܝܢ ܕܠܡ ܠܐ ܒܕܒܝܠ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ *StSin11* 67a:6 (book); **c.** in var. phrases **(1)** ܡܶܢܝ ܘܠܝ **I, alone** ܪ̇ܩܥܬ ܐܪܥܐ. ܡܢܝ ܘܠܝ *Is* 44:24; ܡܢܗܘܢ ܘܠܗܘܢ *INB* 603:13; ܢܩܘܡ ܡܢܗ ܘܠܗ *StSin11* 66a:12; **(2)** ܡܶܢܳܗ̇ ܘܠܳܗ̇ **separately** ܟܠ ܚܠܝܒܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗ̇ ܘܠܗ̇ ܡܬܒܥܐ. ܡܕܡ ܕܐܣܬܒܪ ܒܗ̇ *ChrPsD1* 252:15; **(3)** ܡܶܢܶܗ ܘܠܶܗ **by itself** ܕܢܩܘܡ ܡܢܗ ܘܠܗ ܥܡ ܚܝ̈ܠܘܗܝ، ܕܠܐ ܚܘܠܛܢܐ ܕܥܡ ܟܝܢܘ̈ܬܗ *ThbK1* 24:23 (natures); **(4)** ܡܶܢܶܗ ܘܒܶܗ **of one's own accord, by o.s.** ܡܢܗ̇ ܘܒܗ̇ ܩܡ *ESHaer* 203:27 [v. PSm 2159]; **(5)** ܗ̣ܘ ܡܶܢܶܗ **by himself** ܗܘ ܡܢܗ ܢܦܠ (the tower) fell down by itself *Bhchr* 340:27; **(6)** ܡܶܢ ... ܡܶܢ **some ... some** ܡܢܗ ܠܒܪ ܐܝܟ ܬܠܚܐ ܕܕܡܐ ... ܡܢܗ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܛܒ ܒܩܘܡܬܗ ܡܢ ܗܢܐ some of it is like sediment of blood, and some of it is much thinner in consistency than this *Med* 13:10; 32:5; **II.** ܡܶܢ ܕ- conj. **as soon as, from the time that** ܡܢ ܕܝܕܥ ܣܘܟܠܗ ܕܚܙܘܐ ܕܚܙܐ as soon as he knew meaning of the sight that he saw *am1* 440:22; & often [P. 393]

Mng. I.c: N, SG § 249; mng. c.6: Schleifer 200.

- **ܡܶܢ ܗܳܡܶܟ݁ܳܐ** adv. (↓ ܟ݁ܳܐ, ܡܶܟ݁ܳܐ) **from here** *MtS* 4:6; *JohC* 4:15; *Clr* 149:33; ܡܢ ܗܐ ܡܟܐ ܘܠܗܠ *BO2* 264:1 [P. 177]

- **ܡܶܢ ܝܰܕ** adv. (↓ ܐܺܝܕܳܐ) **on account of, through** ܡܢ ܝܕ ܐܘܠܨ̈ܢܘܗܝ *ŠGSy* 15:22; ܡܢ ܝܕ ܟܠܝ̈ܠܐ ܡܫܒܚ̈ܬܐ *Kays* 267:16; ܢܦܩܘ ܡܢܗ̇ ܡܢ ܝܕ ܟܦܢܐ they left it [i.e. the city] on account of the famine *MiS* 716b:36; ܡܢ ܝܕ ܡܪܢܐ ܕܡܬܠܛܠܦ *BrCh2** 73:16 [P. 295]

- **ܡܶܢ ܠܒܰܪ** adv. (↓ ܠܒܰܪ; JBA מלבר DJBA 240, Ma מן לבאר MD 228) **a. outside** ܡܢ ܠܒܪ ܘܡܢ ܠܓܘ *Gn* 6:14; ܥܡ ܪ̈ܘܚܐ ܩ̈ܢܝܥܬܐ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *VRabb* 167:11; **b. in addition, besides** ܡܢ ܠܒܪ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ... ܚܡܝܡܬܐ *Rie* 60:4; **c. from memory, by heart** ܬܢܝܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܟܬ̈ܒܐ ܡܢ ܠܒܪ *am7* 185:8 [perh. read: ܡܶܢ ܠܶܒܳܐ] [P. 88]

- **ܡܶܢ ܠܒܰܪ ܠ-** prep. (↓ ܠܒܰܪ) **outside, beyond** ܡܢ ܠܒܪ ܠܗܘܢܐ ܐܬܬܣܝܡ *Bab* 306:35 (mind) [P. 88]

- **ܡܶܢ ܠܬܰܚܬ** adv. (JBA מִלְּתַחַת DJBA 1202) **below** ܬܗܘܡܐ ܕܪܒܝܥܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *Gn* 49:25; *ES2* 109:4; ܠܥ̈ܠܝܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *to* 42:10 [P. 821]

- **ܡܶܢ ܩܒܳܠ** adv. (↓ √ܩܒܠ) **1. opposite** ܘܐܙܠܬ ܘܝܬܒܬ ܡܢ ܩܒܠ *Gn* 21:16 (H מִנֶּגֶד); *Dt* 28:66; ܚܙܘ ܒܢ̈ܝ ܢܒܝ̈ܐ ܕܒܐܝܪܝܚܘ ܡܢ ܩܒܠ *2Kg* 2:15; ܡܢ ܩܒܠ ܢܕܥ ܠܗ ܚܟܝܡܐ *Sir* 19:29 [i.e. by his look]; ܐܡܝܪ ܠܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܗ̈ܘܡܢܝܐ ܡܢ ܩܒܠ *ChrPsD1* 314:14; ܟܕ ܚܙܐ ܡܢ ܩܒܠ ܠܡܣܪ *Jul* 212:10; ܡܢ ܩܒܠ ܝܬܒ *Mingl* 201:6; **2. at a distance, far away** ܐܢܬ ܩܐܡ ܗܘܝܬ ܡܢ ܩܒܠ *2Sm* 18:13; ܒܥܕܢ ܒܥܘܬܐ ܩܐܡ ܡܢ ܩܒܠ *Sir* 37:4 (H מנגד; companion; cf. Smend 327); *Ex* 2:4 (SB 48:15) (H מֵרָחוֹק; Pš: ܡܶܢ ܪܽܘܚܩܳܐ) [P. 641]

- **ܡܶܢ ܫܘܽܬ** adv. (↓ ܫܰܘܝܽܘܬܳܐ mng. 2) **by being deserving** ܚܪܡ ܕܐܬܪܥܝܬ ܕܡܢ ܫܘܬ ܢܣܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܒܛܝܒܘ it is anathema, that I thought that could take it meritoriously, rather than by grace *IA2* 18:v147 [P. 760]

ܡ̈ܢܐܣ n. (< μνᾶς) **minas** ܡܢܐܣ ܕܕܗܒܐ *1Ezr* 5:44 [P. 395]

ܡܢܐܣܝܣ n. (< μνάσις) **grain measure on Cyprus containing 10 bushels of wheat or barley** ܡܢܐܣܝܣ ܠܘܬ ܩܘܦܪ̈ܝܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܡܕܘ̈ܬܐ ܥܣܪܐ ܕܚ̈ܛܐ ܐܘ ܕܣܥܪ̈ܐ *Epiph* 6:v94; 33:v77ff. [P. 395]

ܡܢܐܫ̇ܐ adj. (sic !; ↓ √ܢܟܫ) **sick** ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ ܡܢܐܫ̈ܐ *AS* 5:19 [P. 450]

ܡܶܢܒܰܪ n.m. (< Arab مِنْبَر) **pulpit** ܘܬܒܪܘ ܠܡܢܒܪ *Bhchr* 276:11 [expl. as ↓ ܒܶܡܳܐ]; ܕܩ̈ܠܐ ܕܡܢܒܪ *ib.* 438:10 [P. 394]

Nöld, NB 49.

ܡܢܓܕܢܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; JBA מְנַגְּדָנָא lasher DJBA 685) **torturer, executioner** ܐܫܠܡܗ ܠܡܢܓܕܢܐ *Mt* 18:34 (βασανιστής) [P. 414]

ܡܢܟܘܪ n. (< Arab منكور) **sail in ship protecting against sun and rain** *BBah* 1103:16 [expl. as ܦܪܣܐ ܕܡܛܫܝܢ ܒܗ̇ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܛܪܐ] [P. 395]

ܡܢܓܢܘܢ n.f. (< μάγγανον; JPA מנגן DJPA 394, MH² מנגנון LW 342) **instrument of torture** ܓ̈ܠܠܘܗܝ, ܒܡܢܓܢܘܢ ܐܬܦܦܦ *ECmPal* 43:27 = *am1* 265:1 (to be bent); ܡܢܓܢܘܢ ܕܐܘܡ̈ܢܐ *StSin9* 123:12; ܡܐܢܓܢܘܢ ܙܒܢܬܐ ܕܦܪ̈ܣܐ ܬܩܪ̈ܦܐ *Chran1* 201:9; *Bhchr* 83:15; pl. ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܢܓܢܘܢ ܕܕܒܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 287:18 [P. 394]

ܡܢܓܢܝܩܐ n.f. (< μαγγανικά; MH² מנגנאיקן VR 442:2 (Var), LW 343) **mangonel** (used for throwing stones, darts) ܫܕܘ ܒܗ ܟܐ̈ܦܐ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܡܢܓܢܝܩܐ *BO3/1* 597b:2; ܡܢܓܢܝܩܐ ܕܡܟܒܫܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܚܣܢܐ *Chrmin* 73:26 (to capture fortress); *Bhchr* 111:26; pl. ܘܟܕ ܫܒܒܝܢ ܘܬܪܝܢ ܡܢ̈ܓܢܝܩܘܣ ܫܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܫܘܪܗ̇ *ib.* 104:8; ܒܟܐ̈ܦܐ ܒܡܢܓܢܝܩܐܘܣ Bheb in *JECanSy* 22:16 [P. 394]

ܡܢܕܘܐܣ n. (< μανδύας; cf. ↓ ܡܢܕܝܢ, ܡܐܢܬܝܢ) **woolen cloak** *2SmHex* 10:4 (Bheb 336:32) [P. 395]

ܡܢܕܛܐ n. (< μανδάτον) **command** ܡܢ{ܘ}<ܐ>ܕܛܐ ܕܗܘܒܘ ܡ̈ܦܩܘܢܐ ܠܟܢܫܐ ܥܠܘܗܝ *am4* 110:10; ܫܠܚ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܢܕܛܐ *JohEphB* 162:30; ܡܢܕܛܐ ܡܠܟܝ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *ib.* 380:19 = ܡܢ{ܘ}<ܐ>ܕܛܐ *MiS* 356b:40 [P. 395]

ܡܢܕܝܐ adj. (↓ √ܢܕܝ) **vagabond** ܡܐ ܚܪܝܦܐܝܬ ܡܡܠܠ ܡܢܕܝܐ ܗܢܐ how cleverly does this vagabond speak *BhGr* 175:22 [P. 416]

ܡܢܕܝܠܐ *BBah* 1103:26; ܡܢܕܝܠܝܢ n.f. (< μαντίλιον, Lat *mantile*) **towel, handkerchief, shroud** *JohEphLES* 540:6; ܡܢܕܝܠܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܝܚܐ *Chran2* 134:24; *MiS* 554b:15; ܡܢܕܝܠܐ ܕܒܕܒܪܬܐ ܕܐܪܘܗܝ *Bhchr* 179:26; ܥܠ ܡܢܕܝܠܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܢܦܫ ܫܒܪܬܗ *BhEth* 122:8; ܡܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܘܗܝ, ܒܡܢܕܝܠܐ *BhLSt* 93:8 [P. 395]

ܡܢܕܝܢ n. (< μαντίον du Cange 1:874; ↓ ܡܢܕܘܐܣ, ܡܐܢܬܝܢ) **cloak of palm leaves** ܠܬܟܣܐ ܕܨܠܘܬܐ ܕܡܢܕܝܢ ceremony of prayer (on reception) of the *m.*-cloak (of monk) *CatWr1* 232b:12 [P. 395]

Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܡܢܕܢܝܩ, ܡܘܢܕܢܝܩ n. (dissim. from ↓ ܡܢܓܢܝܩܐ) **mangonel** ܦܩܕ ܠܝܘ̈ܢܝܐ ܘܥܒܕܘ ܡܢܗܘܢ ܡܘܢܕܢܝܩ *ChrPsD2* 231:6; 239:26; ܩܐ̈ܦܐ ܕܡܢܕܢܝܩ *ib.* 239:30 [P. 395]

Contra Schulth, ZA 25 (1911) 291.

ܡܢܕܥܡ pron. (same as ↓ ܡܶܕܶܡ) **something** ܕܠܐ ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܡܢܕܥܡ *1MaccCer* 8:15 [P. 395]

ܡܢܕܪܐ, ܡܐܢܕܪܐ *BBah* 990:10 n. (< μάνδρα) **1.** perh. **sheepfold** ܟܠ ܚܕ ܡܬܬܣܝܡ ܡܢ{ܕ}<ܐ>ܕܪ *Geop* 111:1 (σηκός); **2. flock, herd** ܡܢܕܪ̈ܐ ܕܥܙ̈ܐ *ChrPsD2* 260:27 (of goats) [P. 395]

Mng. 1: Cited by Nöld, ZDMG 54 (1900) 338.

ܡܢܕܪܓܘܪ n. (< μανδραγόρας) **mandragora** ܡܢ{ܘ}<ܐ>ܕܪܓܘܪ *AS4* 82:15; ܡܢܕܪܐܓܘܪܐ, ܡܢܕܪܓܘܪܣ *BBah* 1104:5 [P. 395]

Pfl 188.

ܡܢܗܪܐ n.m. (↓ √ܢܗܪ) **window** *ES1* 147:34 [same as ↓ ܦܘܪܬܐ; expl. of ↓ ܩܘܢܕܝܐ]; *ON* 32:4; *BBah* 1104:20 [same as ↓ ܐܡܦܘܡܐ] [P. 418]

ܡܢܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **1. clarity** ܡܢܗܪܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܬܐܘܪܝܣ a true clarity of contemplation Cyr in *JulNeumann* 57:10; **2. explanation** ܡܢܗܪܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ *GnHex* 40:8 [of a dream] [P. 418]

ܡܢܘܠܘܓܝܘܢ n. (< μηνολόγιον) **menology, calendar of Orthodox church** *CatVat2* 435:18 [P. 395]

ܡܢܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܠ) **torment** ܠܗܢܐ ܢܐܣܐ ܡܢ ܡܢܘܠܘܬܐ ܕܐܬܢܨܒܬ ܒܗ he will heal this one of the torment which has been implanted in him *ThMarg1* 311:9; ܡܢܘܠܘܬܝ ܗܕܐ ܒܫܥܬܐ *Bhcar* 81:8; ܘܠܐ ܢܦܩܐ ܠܝ ܚܘܒܐ ܕܠܟܝ ܒܡܢܘܠܘܬܐ *EbPar* 117:1 [P. 420]

ܡܢܝܚܐ adj. (↓ √ܢܘܚ af., pass.part.) **1. tranquil, quiet** abs. ܡܢܝܚ ܗܘ ܪܥܝܢܝ ܒܥܘܕܪܗ *ESNisB2* 20:1 (mind); ܡܢܝܚ ܘܫܠܝܐ *ib.* 39:21; **2. cheerful, joyous** abs. ܒܓܐܘ̈ܬܐ ܕܡܪ̈ܒܝܢܝ ܡܢܝܚ ܗܘܝܬ in the glories of those who raised me I was joyous *HSHoffm* 273:v2; **3. content** abs. **a.** alone ܡܕ ܡܢܝܚܐ ܢܦܫܗܘܢ *ESSerm4* 37:29; **b.** w. -ܒ: ܡܢܝܚܝܢ ܚܢܢ ܒܗ *Philox1* 240:11; ܟܠܗܘܢ ܡܢܝܚܝܢ ܒܗ ܘܠܐ ܡܬܚܡܝܢ *asd* 28:17; *Šar* 46:20; **c.** w. ܥܠ: ܥܠ ܥܒܕܗ ܕܒܝܫܐ ܡܢܝ̈ܚܝܢ they are content in the work of the Evil One *ESRef1* 178:7; **4. a.** cs. in phrase ܡܢܝܚ ܢܦܫܐ **dead, late** [cf. MH² נוח נפש PT Er 21c(22)] *PO3* 75:10; ܡܢܝܚ ܢܦܫܐ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ *DM* 237:13; **b.** general ܐܒܗ̈ܬܢ ܡܢܝ̈ܚܐ *MiS* 519a:24 (ancestors); ܡܢܝܚܐ ܡܪܝ ܢܘܚܡ *BO1* 536¹:7; ܡܢܝܚܐ ܢܘܪ ܐܠܗܝܡ *Bhchr* 363:15; *Bhce3* 459:2 [P. 420]

ܡܢܚܝ *ESVirg* 161:14; *BhGr* 6:11; often ܠܡܢܚܝ, ܠܡܢܐܚܝ, ܠܡܚܝ adv. (< ܠܡܢ ܚܝ for the one who (still) lives GVG1 § 251c; add: ܠܡܢ ܕܝܘܡܐ ܚܝ 1Sm 25:6 (H לֶחָי, εἰς ὥρας)) **following year** ܠܡܚܝ ܬܦܣܩܝܗ̇ *Lk* 13:9 (to cut down tree) [cited DionbṢcomt 149:24]; ܠܡܚܝ ܒܐܡܐ ܠܡܦܩܬܗ̇ ܕܫܢܬܐ *Bhchr* 577:18 [glossed]; *EN* 57:v15 [expl. as العام الاتى]; *BBah* 975:16; 1105:21 [P. 395]

N, SG § 155B; P. Haupt, AJSL 22 (1906) 251 (pass.part. of Afel).

ܡܢܚܠܐ n.m. (< Arab منخل; ↓ √1#ܢܚܠ) **sieve** *EN* 31:v100 [expl. as منخل] [P. 423]

ܡܢܚܫܢܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **soothsayer** ܐܘ ܦܫܪ ܚܠܡ̈ܐ. ܐܘ ܡܢܚܫܢܐ *Rie* 17:4 [P. 424]

ܡܢܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ) **name of an accent** *EṬ* 38:13; *JBhSy* 20:4; *BhGr* 244:32; 246:1; 251:21-32; ܡܢܝܚܬܐ *MasJsApp* 99:11 [incorr. voc.; v. infra]; 120:1 [P. 420]

The form ܡܢܝܚܬܐ is incorr. derived by EṬ ib. from √ܢܚܬ [ܡܢ ܢܘܚܬܐ ܐܫܬܩܠ ܫܡܗ (misunderstood by ed.)]; cf. also incorr. deriv. of Bheb [ܡܢ ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܘܡܟܟܟܐ ܘܬܒܝܪܘܬ ܠܒܐ ܢܦܝܫ *BhGr* 251:21]; Moberg, Term 59*; DPAS 104.

ܡܢܝܛܐ, ܡܐܢܝܛܐ *IA1* 134:v1198; ܡܘܢܝܛܐ *BhKJ* 82:18; ܡܘܢܝܛܐ, pl. ܡܘܢܝܛܝ *Chran1* 107:31 n.f. (< Lat *moneta*; mng. 1: JPA מוניט DJPA 295, LW 326) **1. coin** ܡܘܢܝܛܐ ܕܛܝܒܣܐ *JSSahd* 862:15; ܡܘܢܝܛܐ {ܘ}ܒܨܠܡܐ ܕܝܠܝ ܕܒܢܝܐ ܠܡܛܠܒ *PsC* 145:17; ܡܘܢܝܛܐ ܐܪܒܝܬܐ *ENchrI²* 153:1 (Arab); ܠܛ̈ܟܐ ܕܡܢܝܛܐ *ZM1* 117:4; ܡܐܢܝܛܐ *ib.* 119:20; **2. money** ܡܘܢܝܛܝ ܕܝܠܗ *ES2* 208:34; ܐܬܚܙܝܘ ܡܘܢܝܛܝ ܘܫܫ̈ܠܬܐ ܡܢ ܐܘܦܝܪ money and (women's) chains appeared from Ophir *Bhchr* 9:9; **3. payment** ܢܩܒܠ ܡܘܢܝܛܝ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *Az* 28:15; **4. coin die** ܐܝܟ ܕܛܒܥ ܘܐܦܐ ܒܡܘܢܝܛܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *IA2* 188:v548 (to stamp); *JSB1* 179:9 [n. fnd.]; ܗ̇ܘ ܡܘܢܝܛܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *JSB2* 885:5; ܒܗ̇ ܡܘܢܝܛܐ ܕܨܠܡܗ ܕܡܪܐ. ܠܛܒܥܘܗܝ ܚܢܢ *JSB4* 82:5; *EbMai10* 328a:7 [expl. as ܠܛܒܥܐ ܗܘ ܕܒܗ̇ ܡܬܛܒܥܝܢ ܙܘܙ̈ܐ ܘܕܝܢܪ̈ܐ ܒܡܠܟܘܬܗ]; **5. sign** ܡܘܢܝܛܐ ܐܠܗܝܬܐ *am1* 93:20; ܐܬܚܬܡܘ ܒܡܘܢܝܛܐ ܡܠܟܝܐ *EOE* 176:22 [marg. expl.: ܛܒܥܐ ܚܝܐ] (royal); ܢ̇ܚܬܘܡ ܢܦܫܗ ܒܡܘܢܝܛܐ *ThMarg1* 81:3; *BO3/1* 149a:21; ܠܟܗ̈ܢܝ ܒܡܘܢܝܛܐ ܬܠܝܬܝ ܥܡܘ̈ܕܐ *EbMai10* 253a:4; **6. form** ܡܕܡ ܗ̇ܟܐ ܕܡܘܢܝܛܝ. ܐܘܟܝܬ ܐܣܟܡܐ. ܡܕܡ ܝܒܝܪܐ *Métr* 33:15; **7. character** (of language) ܠܐ ܕܡܝܐ ܡܘܢܝܛܝ … ܕܐܝܛܠܝܐ ܠܠܛܝܢܝܐ *DionbṢcomtAp* 3:19 [expl. as ܠܛܒܥܐ ܕܡܠܬܐ] [P. 395]

Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 443.

ܡܢܛܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ) **cup, drinking glass** ܐܪ̈ܒܥ ܒܩܦܠܬܐ ܬܠܬ ܚܕܐ ܡܢܛܠܬܐ *Geop* 48:1 [as a measure]; ܬܪܬܝܢ ܡܢܘ̈ܬܗ̇ ܕܡܢܛܠܬܐ *ib.* 48:25 [P. 425]

ܡܢܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **guard, guarding** ܪܥܘܝܐ ܡܢܛܪܢܐ *ESEpiph* 226:12; ܡܢܛܪ̈ܢܘܗܝ ܕܐܬܪܢ *Euph* 70:4; ܐܘܩܝܡ ܡ<ܢ>ܛܪ̈ܢܐ ܥܠ ܬܪ̈ܥܐ *ChrPsD2* 196:26; f. ܡܟܝܠ ܗܘ ܠܡ ܐܘܟܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܬܗܘܐ ܡܢܛܪܢܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ *VRabb* 177:15 (unity) [P. 427]

ܡܢܛܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ) **1. guarding** ܡܢܛܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ChrPsD1* 238:3; **2.** cs. in phrase ܡܢܛܪܢܘܬ ܝܘܦܩܐ **dysmenorrhea** *Med* 378:8 [P. 427]

ܡܢܝ vb. (↓ ܦܘܩܕܢܐ, ܡܢܝܐ, ܡܢܝܢܐ,

ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܢܘܬܐ, ܡܢܝܢܐ, ܡܢܝܢܝܐ, ܡܢܝܬܐ, ܡܢܬܢܐ, ܡܢܬܢܐܝܬ, ܡܢܬܢܝܐ, ܡܢܬܢܝܘܬܐ; JBA מני DJBA 686, Ma 1# מנא MD 274) **Pe. 1. to count, number** ܠܡܡܢܐ ܥܦܪܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 13:16 (H מָנָה); ܡܢܝ ܟܘܟܒ̈ܐ *ib.* 15:5 [cited Afr 345:12]; ܡܢܝ ܠܗ ܠܥܡܐ *2Sm* 24:2 [cf. ES1 435:34]; **2. to count**, w. ܒܝܢ among ܘܒܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢܝܐ ܠܗ (the teaching of the Arians) numbers him [i.e. the Son] among the creatures *AthSy* 23:20; **3.** w. 2 compl. **to reckon, consider as** ܫܢܝܬܐ ܡܢܝܢ ܗ̈ܘܘ they considered her to be mad *IA2* 68:v5; ܕܠܐ ܝܕܥܬܐ ܘܣܘܟܠܐ ܡܢܐܘܗܝ, ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ (his) enemies considered him to be without knowledge or intelligence *Philox1* 139:9; ܡܫܬܐܠ ܕܢܡܢܝܘܗܝ, ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܪ ܐܘܣܝܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ he refused to reckon the holy spirit as being of the same nature as the father and the son *Chrmin* 198:18

Pa. 1. to allot ܐܣ̈ܐ ܕܡܢܝ ܠܗ *ESNisB1* 44:21; **2. to add** ܡܡܢܐ ܠܗ *BBah* 1101:12 [expl. as ܡܘܣܦ ܝܗܒ ܠܗ]

Etpe. 1. to be counted ܙܪܥܟ ܢܬܡܢܐ *Gn* 13:16; *Jud* 20:15; ܚܠܐ ܕܝܡܐ ܕܠܐ ܡܬܬܟܝܠ ܘܠܐ ܡܬܡܢܐ *Hos* 2:1 [cited Didasc 111:10]; **2.** w. ܒ- **to be considered, reckoned** ܦܓܪܐ ܗܘ ܗܟܝܠ ܗܕܡܐ. ܒܓܘܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܕܡܐ ܡܬܡܢܐ *Philox1* 620:1 [a single member in Jesus' body]; ܐܦ ܗܢܘܢ ܐܬܡܢܝܘ ܒܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ *AthSy* 25:13 (in Catholic church) [P. 394]

- ܡܢܐ ܦܘܦܟ̈ܐ n.m. (↓ ܦܘܦܟ̈ܐ) **astrologer** *PsC* 7:6; 7:8 [P. 394]

- ܡܢܐ ܡܠܘܫ̈ܐ n.m. (↓ ܡܠܘܫ̈ܐ) **astrologer** *MiS* 729a:37 [P. 394]

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܝ) **computation** ܕܢܚܫܘܒ ܡܢܝܢܗ ܟܡܐ ܐܝܬܝ *ESNat* 9:2 [perh. read: ܡܢܝܢܗ] [P. 394]

V. ↓ ܡܢܝܐ mng. 2.

ܡܢܝܢܝܐ adj. (↓ ܡܢܝܬܐ) **stringed** ܐܬܘ̈ ܘܙܡܪܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ̈ܝܐ *BhNom* 501:17 (musical instruments) [P. 394]

ܡܢܝܐ, pl. ܡܢܝܢ, ܡܢܝ̈ܬܐ n.m. (< Akk *manû* CAD M/1 219; BA מְנֵא HALOT 1919, JBA מַנְיָא, pl. מְנֵי DJBA 687) **1. a weight** *1Kg* 10:17 (H מָנֶה); ܫܩܠܬܐ ܕܢܗܘܢ ܡܢܝܐ ܗ̇ܝ *Geop* 48:6; *Epiph* 54:v71; ܡܢܝܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܛܠܝܐ *DuvB2* 69:11; pl.abs. ܡ̈ܢܝܢ ܬܪܬܝܢ ܐܠܦܝܢ *Neh* 7:71; **2. a coin** *Afr* 433:17; ܕܢܚܫܘܒ ܡܢܝܗ ܟܡܐ ܐܝܬܝ *ESNat* 9:2; ܒܟܝܗ ܡܢ<ܝ>ܗ his crying is his coin *ESHaer* 170:14; ܡܢܝܐ ܢܦܠ ܒܐܦܘ̈ܗܝ *IA2* 104:v37; pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܡܢܝܢ *Mk* 12:42 (λεπτόν) [P. 394]

AIOA 69; N, SG §§ 72 – 73; mng. 2, on ESNat: Beck, CSCOSS 83 187:8: um zu berechnen, wieviel Zinsen sein Talent gebracht.

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܝ) **1. one who counts** ܬܥܒܪ ܥܢܐ ܥܠ ܐܝ̈ܕܝ, ܡܢܝܢܐ *Jer* 33:13 (H מוֹנֶה); ܠܐܝܘ ... ܡܢܝ̈ܢܐ ܡܢ ܚܘܫܒܢܐ *BalJos* 138:14 (to become tired); ܒܟܝܠܐ ܕܥܣܪ̈ܐ ܡܟܝܠ ܡܢܝܢܐ ܟܠ ܡܢܝ̈ܢܝܢ one who counts, measures all counts in a measure of tens *JSB2* 383:10; **2. arithmetician** ܡܢܘ ܪܫܐ ܐܝܢܐ ܡܣܝܡ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܢ ... ܡ̈ܢܝܢܐ ܠܡ̈ܢܝܢܐ who assigns heads (of instruction) to arithmeticians except arithmeticians? *ECth* 178:1; ܘܐܦ ܠܐ ܗܘ ܦܝܣܬܐ ܕܡ̈ܢܝܢܐ ܡܦܝܣܐ ܠܗܘܢ in fact, does not the reasoning of the arithmeticians convince them? *ESRef1* 19:8 [text: ܕܡܢܝܢܐ; v. ESRef2 ib., note] [P. 394]

ܡܢܝܐ n. (< μανία) **rage, madness** ܒܡܢܝܐ ܒܪܒܪܐܝܬܐ ܐܘܩܕܘ ܢܘܪܐ *JohEphB* 338:17; *SevLet* 87:1; ܬܐܕܐ ܡܢ ܒܨܪ ܡܐܢܝܐ madness (is greater) in spring *HippAph* 12:1; *EN* 31:v13 [expl. as جنون]; *BBah* 989:15 [expl. as ܫܢܝܘܬܐ ܦܩܪܘܬܐ] [P. 395]

ܡܢܝܠܘܬܐ, ܡܢܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܢܝܓܐ) **circumcision** *BBah* 1107:10 [expl. as ختانة]; BAli in *PSm* 2308 [P. 418]

ܡܢܝܕܘܣ n. (< μαινίδος) **kind of small sea-fish** ܩܪܝܕܘܣ ܘܡܢܝܕܘܣ ܕܪ̈ܒܝܢ *AS4* 97:17 (& shrimp) [P. 395]

Contra LS [v. AS4Lat 93^2].

ܡܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܢܝ) **arithmetic** *AS4* 5:11; *ECth* 43:16; *glherm* 189 [same as ↓ ܐܪܬܡܛܝܩܝ] [P. 394]

ܡܢܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܢ) **being a certain thing** ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܚܬܝܬܘܬܐ ܕܡܢܢܝܘܬܗ

exact proof of its certainty *INB* 604:1; ܡܢܝܘܬܗ̇ ܘܐܘܣܝܐ ܕܝܠܗ̇ *Kays* 61:5; *glherm* 189 (τὸ τί ἐστιν; ≠ ↓ ܐܢܝܘܬܐ); *CatPar* 16:263 [n. fnd.] [P. 393]

ܡܢܝܚܢܐ adj., n.m./f. (↓ √ܢܘܚ) **1. providing respite** ܠܒ ܗܘ ܣܦܩܐ ܠܡܒܥܐ. ܡܢܝܚܢܐ ܗܘ *ESNisB2* 49:23; ܣܡܐ ܡܢܝܚܢܐ *Jul* 69:21 (medicine); **2. beneficial, expedient** ܟܘܬܪܐ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܚܢܐ ܠܡܫܬ̈ܝܘܗܝ *IA2* 82:7 [in title]; ܒܣܡܐ ܡܢܝܚܢܐ *KwDW* 242:4 (excitement); **3.** n. **a.** m. **servant** ܡܢܝ̈ܚܢܐ ܕܝܠܗ *GnHex* 45:16; *PO12* 115:14; ܐܣܟܡܐ ܕܡܢܝ̈ܚܢܐ *Bhchr* 490:22 (dress); Bheb in *JECanSy* 27:2; **b.** f. **maidservant** ܡܢܝܚܢܝܬܐ ܕܝܠܗ̇ *ExHex* 2:5; ܠܢ̈ܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܡܗܘܢ ܡܢܝ̈ܚܢܝܬܐ *EChe2* 17:3 (WMcL 86:20 = B 116:1) [to be called]; **4. name of an accent** *BZ* 12:8 [P. 419]

DPAS 106 (mng. 4).

ܡܢܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ) **1. refreshment** ܡܢܝܚܢܘܬܐ ܪܚܡܬ ܐܢܫܐ *SAL1* 156:19 (humane); ܠܐ ܢܫܬܘܐ ܠܡܢܝܚܢܘܬܐ he will not receive refreshment *ib.* 157:15; **2. care, service** ܗܟܢ ܬܫܡܫܢ ܟܠ ܡܢܝ̈ܚܢܘܬܟ *KwDW* 248:3; ܡܢܝܚܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܐܠܗܐ perfect service of God *SevLet* 303:12; ܫܦܝܪܐܝܬ ܒܡ{ܢ}<ܝ>ܚܢܘܬܐ ܢܫܬܡܫ *Gr* 49:22 (θεραπεία; to use) [P. 420]

ܡܢܝܢܐ n.m. **1. weevil** ܡܢܝܢܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *Is* 41:14 (H מְתֵי); ܬܘܠܥܐ ܘܩܠܡܐ ܘܡܢܝܢܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v101; ܡܢܝܢܐ ܕܓܒܠ ܒܚܝܬܗ *Narsai1Sy* 216:6; ܡܢܝܢܐ ܘܩܠܡܐ *ThMarg1* 189:6; *ChrPsD2* 202:22; *Kays* 42:3 [in list of pests]; **2. fly** *Kays* 238:11 [expl. as ↓ ܢܒܠܬܐ] [P. 394]

ܡܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܡܢܐ, ܡܢܝܢܝܐ; TA מִנְיָנָא TO Gn 31:39, JBA מִנְיְינָא DJBA 687, Ma מיניאנא MD 268) **1. number a.** general ܐܢܐ ܩܠܝܠ ܐܢܐ ܒܡܢܝܢܐ *Gn* 34:30 (H מִסְפָּר); ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܡܢܝܢܐ *Nm* 9:20 (Var); *Act* 7:14; *AthSy* 53:3; **b.** abs. in phrase ܕܠܐ ܡܢܝܢ *GalSimp* 287:2; **2. a. reckoning of time** ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢܝܢܐ ܕܣܗܪܐ ܫܢ̈ܝܢ *ESRef1* 22:7; **b. era** ܒܫܢܬ ܐܦܝܛ ܒܡܢܝܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *PognInscr* 74d:6 (131:3) (year 1819 of Seleucid era); ܡܢܝܢܐ ܕܩܘ̈ܢܝܐ *Chrmin* 13:16; 43:21; *SpSol4* 224:2; *SK* 158:2; ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬ ܐܠܗܐ *DM* 168:18; **3. sum** ܡܢܝܢܐ ܕܟܣܦܐ *Rechtsb1* 28:9 (of money); **4. review** ܥܒܕ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܡܢܝܢܐ ܠܒܪ̈ܬܘܢ *PsC* 245:18 [troops]; **5.** w. ܟܗ̈ܢܬܐ **number of priests** (ἀριθμός) ܡܢܝܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܩܠܝܪܘܣ *SAL1* 62:20; ܟܠܗ ܡܢܝܢܐ ܒܟܗܢܬܐ *SE*² 60:35; **6.** gramm. **number** ܡܬܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ, ܗ̇ܘ ܕܒܟܠ ܡܢܝܢܐ ܡܘܕܥ. ܐܝܟ ܗ̇ܘ. ܕܚܕ ܬܪܝܢ ܬܠܬ DionThr in *MerxSy* 59:1 (defining); ܦܫܝܛܘܬ ܡܢܝ̈ܢܐ ܘܪܘܟܒܗܘܢ *BhGr* 71:18-73:30 (simple & compound) [P. 394]

Moberg, Term 57*; mng. 5: du Cange 1:116; Hoffm, Kirch 94[185].

ܡܢܝܢܝܐ adj. (↓ √ܡܢܐ, ܡܢܝܢܐ) **designating numeral** ܫܡܗ̈ܐ ܡܢܝ̈ܢܝܐ *BhGr* 9:15 [P. 394]

Moberg, Term 57*.

ܡܢܝܫܟܐ n.m. (allotrope < ↓ ܒܢܘܫܟ [cf. Arm *manušak*] < MIr **wanawšak* ILS 129) **violet** *Geop* 87:13; *GalSimp* 258:18 [expl. of ܝܐ ἴον]; *Med* 39:15; ܡ̈ܝܐ ... ܐܦ ܠܡܢܝܫܟܐ ܕܢܗܒܒܘܢ ܒܥܕܢ *SpSol4* 57:20 (to blossom); *BAli1* 6109; *BBah* 842:7 [P. 395]

Pfl 251; Flora 3:496.

ܡܢܟܦ adj. (↓ √ܢܟܦ) **modest, chaste** abs. ܟܕ ܠܒܝܫ ܘܡܢܟܦ *Mk* 5:15 (σωφρονῶν) // *Lk* 8:35; det. ܚܙܘܬܟܘܢ ܡܢܟܦܬܐ ܘܡܝܩܪܬܐ your modest and honorable appearance *Add* 40:3; ܬܪ̈ܥܝܢܐ ܡܢܟ̈ܦܐ *DionbṢ* 3:6 (thoughts) [P. 430]

ܡܢܟܦܢܐ n.m. (↓ √ܢܟܦ) **1. maker of modesty** ܠܛܘܪܐ ܚܝܪ ܡܢܟܦܢܐ ܗܘ ܕܬܠ̈ܠܐ the mountain makes the shameless ones modest *ESSerm4* 35:24; **2. sanctifier** (or observer?) ܡܢܟܦ̈ܢܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ *OS* 12:4 [P. 430]

ܡܢܟܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܪ) **estrangement, alienation** ܡܢܟܪܝܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *JARS*³ 484:6 [P. 430]

In LS, wrongly listed s.v. ܡܢܟܪܝܘܬܐ.

ܡܢܟܪ ܠ- adj. (↓ √ܢܟܪ pass.part.) **separated from** ܡܢܟܪ, ܬܘܒ ܠܒܪܗ ܕܒܪܘܝܐ *ESFidH* 189:3 [P. 430]

ܡܢܟܬܢܐ adj. (↓ √ܢܟܬ) **harsh, bitter**

ܚܡܝܡܘܬܐ ܡܢܚܬܝܬܐ *BhEth* 70:15 (heat) [P. 431]

ܡܢܢܐ n.m. (< H מָן) **manna** ܘܩܪܘ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܫܡܗ ܡܢܢܐ *Ex* 16:31; ܐܝܬܝ ܡܢܢܐ ܠܥܡܗ *Afr* 406:4; *Bal* 336:9; ܡܢܢܐ ܪܘܚܢܐ *Philox1* 288:9; *Kays* 228:19 [same as ↓ 1#ܡܢܒܘܪܐ] [P. 394]

ܡܢܣܝ adj. (↓ √ܢܣܝ) **leprous** ܡ̈ܣܟܢܐ ܡ̈ܢܣܝܐ *Chrmin* 8:5; *VRabb* 203:25 [P. 433]

ܡܢܣܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܣܝ) **experience** ܡܢܣܝܘܬܐ ܕܣܘܟ̈ܠܐ *Gr* 2:25 (ἐμπειρία) [P. 433]

ܡܢܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ; CPA ܡܢܣܝܢ LSp 125) **tempter** ܢܢܣܝܟܘܢ ܡܢܣܝܢܐ *1Thess* 3:5 [Satan] ܢܟܘܪܐ ܘܡܢܣܝܢܐ *ESHebd* 76:v431; ܢܟܠܐ ܕܢܟܝܠܘܬܗ ܕܡܢܣܝܢܐ guile of the cunning of the Tempter *Philox1* 117:15 [P. 433]

ܡܢܥ vb. (↓ ܡܘܢܥܐ, ܡܢܥܐ, ܡܬܡܢܥܢܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to arrive** ܡܢܥܬ ܐܓܪܬܐ ܕܫܕܪܬ ܠܘܬܝ *Ezr* 4:18

Pa. 1. to arrive, come, attain ܠܗ ܗܢܐ ܣܒܪܐ ܬܪܬܥܣܪܐ ܫܒܛܝܢ ܡܣܟܝܢ ܕܢܡܢܥܘܢ *Act* 26:7 (hope); ܡܢܥ ܕܝܢ ܐܠܐ ܠܬܪܥܐ ܕܦܪ̈ܓܬ *ES1* 490:47; ܡܢܥ ܘܡܛܝ *BO1* 527b:13; **2. to bring, lead** ܡܢܥܬ ܐ̈ܠܦܝ ܠܠܡܐܢܐ ܕܡܪܝ *ES3* 314:33; ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܡܡܢܥܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Philox1* 476:17; ܡܢܥܬ ܐܢܝ ܠܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܡܘܫܐ ܠܐܠܝܐ ܠܝܘܚܢܢ ܘܠܦܘܠܘܣ *PO5* 724:11; ܥܡ̈ܠܐ ܡܡ̈ܢܥܝܢ ܠܝܘܬܪܢܐ *KwDW* 16:18; 151:20; **3.** w. ܕ- **to loosen, release** ܟܕ ܡܢܥܬ ܗ̄ܘܬ ܕܬܦܠ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܢܒܝܗ ܕܐܠܗܐ when she had just fallen at the feet of the prophet of God *SevLet* 438:3

Etpa. 1. to arrive ܐܬܡܢܥ ܠܢܘܗܪܐ *ES3* 324:21; ܐܬܡܢܥ ܦܘܪܩܢ *INB* 453:21; ܡܬܡܢܥܝܢ ܒܢܘܦ ܥܩܪܐ ܥܕܡܐ ܠܛܪ̈ܦܐ *SB* 114:16 (water from roots to leaves); ܠܐ ܡܬܡܢܥܝܢܬܘܢ ܠܬܡܢ *JARS*[3] 13:14; **2. to reach** ܠܚܕܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܟܠܢ ܡܬܡܢܥܝܢ *BO2* 31a:17 (measure of retribution) [P. 395, 846]

ܡܢܥܐ n.m. (↓ √ܡܢܥ) **goal, mark** ܡܝ̈ܐ ܐܢܐ ܢܦܩ ܠܡܢܥܐ *am2* 351:9 [in sea]; ܦܪܘܥܘ ܚܘܒ̈ܝܟܘܢ ܚܝ̈ܒܐ. ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܢܥܗܘܢ ܥܪ̈ܒܐ debtors, pay your debts, so that the guarantors can go out to their goal *ESL4* 369:26; ܢܦܩܘܢ ܠܡܢܥܐ *Philox1* 466:10 [P. 395]

ܡܢܦܚ adj. (↓ √ܢܦܚ) **inflated** ܠܐ ܡܢܦܚ *GalSimp* 242a:2 (ἄφυσος) [P. 436]

ܡܢܦܚܢܐ adj. (↓ √ܢܦܚ) **1. flatulent** (a characteristic of beans) ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܡ ܒܢܝ ܡܢܦ̈ܚܢܐ *Geop* 5:14 (πνευματώδης); **2. causing flatulence** (kind of illness in stomach) ܡܢܦ̈ܚܢܐ ܘܡܪ̈ܘܣܢܐ *Med* 18:24 (Gal8 185:17) (φυσώδης) [P. 436]

ܡܢܦܠ adj. (↓ √ܢܦܠ pa., pass.part.) **ruined, collapsed** ܕܝܪܐ ܪܒܬܐ ܕܒܠܝܐ ܡܢܦܠܐ *PO8* 32:10 (monastery); ܕܝܪܐ ܕܡܢܦܠܐ *MiS* 206a:35; *Act11congr4* 103[1]:3 [P. 437]

ܡܢܦܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܦܝ) **1. vomitive, purgative** ܡܢ{ܦ}<ܝ>ܢܐ ܘܕܚܘ{ܝ}<ܢ> *ES2* 316:45 (& expulsive); ܣܡ̈ܡܢܐ ܡܢܦ̈ܝܢܐ *INB* 540:15; ܡܫܢܐ ܕܡ̈ܥܐ ܡܢܦ̈ܝܢܐ *MiS* 466b:35; ܒܣܪܐ ܡܢܦܝܢܐ ܠܐ ܬܬܒܥܐ *Bhchr* 176:3; ܒܣܪܗ ܘܡܝ̈ܐ ܕܒܣܡܗ ܡܢܦ̈ܝܢܐ ܐܝܟ *BBah* 144:6; 645:14; **2.** pl. **brought forth** ܡ̈ܝܐ ܫܡܝ̈ܢܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢܦ̈ܝܢܐ *Kays* 250:14 (water from the earth) [P. 438]

ܡܢܦܩܐ adj. (↓ √ܢܦܩ) **educated** ܐܦܢ ܩܘܣ̈ܬܠܝܬܐ ܢܣܬܒ̈ܪܢ ܠܠܐ ܡܢܦ̈ܩܐ even if (the matters) are self-contradictory, they will be explained to the uneducated ones *AS* 132:7 [P. 440]

ܡܢܦܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **publication** ܡܛܠ ܠܐ ܡܢܦܩܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܒܨܝܢܘܬܐ ܕܐܝܬ̈ܝܢ ܒܗܠܝܢ there is no publication and no investigation in these matters *JBh* 69:18 [P. 440]

ܡܢܦܫܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **animate, living** abs. ܡܢܦܫ ܒܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܝܕܘܥܬܢܝܬܐ animate with a logical and intelligent soul *MiS* 251c:27; det. ܘܗܘ ܠܢܫܐ ܡܬܦܠܓ ܠܡܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܢܦܫܐ Ge in *AfrPraef* 33:11; ܦܓܪܗ ܒܣܪܐ ܗܘ ܡܢܦܫܐ ܘܡܡܠܠܐ his body is animate and intelligent flesh *BO2* 190b:14; ܟܠ ܡܕܡ ܠܡ ܡܢܦܫܐ *Bhce1* 61:6 [P. 441]

ܡܢܦܫܢܐ adj., n.m. (↓ √ܢܦܫ) **1. animated** ܒܪܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܡܢܦܫܢܝܬܐ *Arist1Sy* 6:22 (ἔμψυχος); **2.** n.m. **vent** ܐܪܙܠܘ ܦܩ̈ܥܐ ܘܡܢܦ̈ܫܢܐ ܕܒܗܘܢ ܣܠܩܝܢ ܗܘܘ the cracks and vents through which (the steam) went up were stopped up *Kays* 229:22 [P. 442]

ܡܢܦܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **living nature** *glherm* 192 (τὸ ἔμψυχον; ≠ ↓ ܠܐܡܢܦܫܢܘܬܐ); ܬܚܝܬ ܡܢܦܫܢܘܬܐ below a living nature *Jšddev2* 108:18 [of plants & rocks]; 193:15 [P. 442]

ܡܢܨܚܢܐ adj. (↓ √ܢܨܚ) **making victorious** ܠܥܠ ܚܙܬܗܘܢ ܣܝܡ ܟܠܝܠܐ ܡܢܨܚܢܗܘܢ set the crown before their sights which will make them declare them the victor *Philox1* 350:6; ܐܦ ܠܟܠܝܠܐ ܕܗܘ. ܢܣܒܗ ܕܐܟܘܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܨܚܢܐ *WZKM9* 217:15 [P. 443]

ܡܢܙܥܪܐܝܬ adv. (↓ √ܙܥܪ) **pleasantly** ܡܣܘܡܩܐ ܡܢܙܥܪܐܝܬ ܘܡܙܥܘܪܐܝܬ (the name Edom means) ‘little red one’, pleasantly and diminutively *JEschol* 8:9 [P. 444]

But Phillips ib. 14: mockingly.

ܡܢܙܥܪܢܐ adj. (↓ √ܙܥܪ) **1. pleasant, agreeable** ܡܠܬܐ ܡܢܙܥܪܢܝܬܐ *BhebGn* 49:22 (98:3); **2. praising** abs. ܣܘܟܠܗ ܬܘܒ ܡܢܙܥܪܢ its [i.e. the accent’s] meaning is likewise praising *BhGr* 250:29 [P. 444]

Mng. 1: Geig, ZDMG 20 (1866) 465:24; R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 532; mng. 2: Moberg, Term 64*.

ܡܢܙܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܥܪ) **diminution**, in phrase ↓ ܫܡܐ ܕܡܢܙܥܪܢܘܬܐ

ܡܢܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine meaning** ܠܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܒܐܢ̈ܬܬܐ. ܘܬܘܒ ܐܝܟ ܕܡܢܩܒܢܘܬܐ *BhGr2* 46:v444 [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܡܢܩܒܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܒܬ) **designating feminine** ܐܢ̈ܬܬܐ ܡܢܩ̈ܒܢܝܬܐ ܒܡ̈ܠܐ *BhGr2* 46:8

Moberg, Term 65*.

ܡܢܩܝܬܐ, ܡܢܩܝܩܝܬܐ n.f. (< H מְנַקִּית N, SG 75^{1}) **1. saucer** *Ex* 25:29 [in list of utensils]; ܡܢܩܝܬܐ ܕܡܫܚܐ *EzHex* 45:14; **2. a. spoon** ܡܢܩ̈ܝ{ܢ}ܬܐ ܕܕܗܒܐ *1Ezr* 2:12; **b. spoonful** *Afr* 121:11; ܐܪܡܐ ܝܒܠܬܐ ܙܒܠܬܐ. ܡܢܩܝ‹ܘ›ܬܐ ܚܕܐ *Geop* 22:4 (of wet pitch); ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܣܒܐ ܡܢܩܝܬܐ ܕܠܝܡ *MiS* 362a:30; **3. ounce** ܚܕܐ ܡܢܩܝܬܐ *DuvB2* 26:21; *Med* 60:15; pl.abs. ܫܒܥܝܢ ܡܢܩܝܢ ܕܡ̈ܝܐ *PsC* 190:7 [P. 395]

Mng. 3: Schleifer 200.

ܡܢܪܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ; mng. 1: JBA מְנָרְתָּא DJBA 688) **1. lamp stand** ܡܢܪܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *Ex* 25:31 (H מְנֹרָה); *Afr* 113:5; *ES1* 229:11; **2. lighthouse** ܐܝܬ ܗܬܡܢ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܪܒܬܐ ܡܢܪܬܐ *Chran1* 112:5 [i.e. the Pharos; expl. as ↓ ܒܝܬ ܢܘܗܪܐ]; *Bhce1* 156:28 [n. fnd.]; **3.** [< Arab منارة] **minaret** ܡܢܪܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ *Bhchr* 216:14; *BhLSt* 125:14; pl. ܡܢܪ̈ܬܐ ܕܡܫܠܡ̈ܢܐ *Bhchr* 500:7; ܡܢܪܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ [P. 422]

ܡܢܫܘܪ n.m. (< Arab مَنْشُور) **letter of introduction** ܢܦܩ ܠܗ ܡܢܫܘܪ ܡܠܟܝܐ *Bhce2* 713:24 [v. ib., n. 1]; ܢܣܒ ܠܗ ܡܢܫܘܪ ܟܠ ܠܡܫܪܐ ܕܡܢܪ، ܒܪܘܙܡܐ *BO2* 242b:1 [P. 396]

ܡܢܬ vb. (denom. < ↓ ܡܢܬܐ) **Pa. to divide** ܠܡܦܠܓܘ ܕܟܠ ܚܘܕܪܐ ܒܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܡܢܘ̈ܢ ܢܡܢܬܘܢ (the astronomers) divide the diameter of each circle into 120 degrees *Bhadsment*^{2} 15:16 [P. 394]

ܡܢܬܐ, pl. ܡܢܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܡܢܝ, ܡܢܬܐܝܬ, ܡܢܬܢܐ, ܡܢܬܢܐܝܬ, ܡܢܬܢܝܐ, ܡܢܬܢܝܘܬܐ, √ܡܢܬ, ܒܪ ܡܢܬܐ; TA מָנְתָּא TJ 2Sm 6:19, TW 2:46, JBA מְנָתָא, pl. מְנָוָאתָא, מני DJBA 688, Ma מנאתא, pl. מנאואתא MD 275) **1. part, portion a.** alone cs. ܐܡܪܐ ... ܗܘܐ ܡܢܬ ܕܐܒ̈ܐ ܚܛܘ̈ܦܐ the sheep was the portion of the rapacious woves *IA2* 28:v90; det. ܡܢܬܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܒܝܢܬܗܘܢ *Nm* 18:20 (Didasc 101:2) [Pš: ܦܠܓܘܬܐ]; ܡܢܬܗ ܕܪܓܐ ܒܝܫ̈ܬܐ the part which desires evil things *ESRef1ER* 35:20; pl. ܗܢܘܢ ܢܣܒܘܢ ܡܢܘ̈ܬܗܘܢ *Gn* 14:24 (H חֵלֶק); ܐܪܡܐ ܠܗܘܢ ܡܢܘ̈ܬܐ *Jos* 18:8; **b.** in phrase ܡܢܬܐ ܡܢܬܐ **one by one** ܠܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܡܢܬܐ ܡܢܬܐ ܡܛܠܠ ܐܢܘܢ he watches over all the faithful, one by one *Afr* 120:11; **2. relic** ܡܢܬܐ ܡܢ ܓܪܡܐ ܕܩܕܝܫܐ *Chran1* 179:14; pl. ܦܠܓܘ{ܘ}‹ܝ›ܢ ܡܢܘ̈ܬܐ

ܕܒܐܘܫܢܐ ܕܗ̈ܘܡܒܐ *Bhcel* 133:18; ܡ̈ܢܘܬܐ ܕܡܕܒ̈ܪܢܐ *JARS*³ 50:14; 136:8; **3. particle** (μόριον) ܡܢܬܐ ܠܐ ܠܒܪ ܐܦܐܓܘܪܗܘܛܝܩܝܬܐ the prohibitive particle μή *HippAph* 17:20; **4.** gramm., w. ܕܡܐܡܪܐ **part of speech** pl.abs. ܩ̈ܕܡܝܐ ܠܥܒܕ ܡܢܘ̈ܢ ܦܠܓܘ ܠܥܒܕܐ *BhGr2* 4:18; det. ܡܢܘ̈ܬܐ ܕܡܐܡܪܐ *BhGr* 3:23 [P. 394]

N, SG § 78 (pl.); Br, Gr § 101; mng. 4: Moberg, Term 57*.

ܡܶܢܬ݂ܳܐ, pl. ܡ̈ܢܐ, ܡܐ̈ܢܐ n.f. (↓ ܡܢܢܐ) **1. hair a.** alone ܡܢܬܐ ܕܪܝܫ *Job* 9:17 (H שְׂעָרָה); ܡܢܬܐ ܚܕܐ ܕܣܥܪܐ ܐܘܟܡܬܐ ܐܘ ܚܘܪܬܐ *Mt* 5:36; pl. ܘܩܡܘ ܡ̈ܢܐ ܕܓܘ ܒܣܪܝ *Job* 4:15 (ES2 3:47); ܦܣܩ ܡ̈ܢܝܗܘܢ *JSB4* 126:15 (to tear); ܡ̈ܢܐ ܒܨܝܪ̈ܬܐ *Bhchr* 347:8 (few); **b.** pl. in phrase ܡܢ̈ܝ ܩܘܨܬܐ: ܫܩܠܗ ܠܢܘܠܐ ܒܡܐܢ̈ܝ ܩܘܨܬܗ (Samson) took the loom with the hairs of his head *JSB5* 349:7 [incorr. voc. by ed.]; *Kays* 63:9; **2. cord** ܕܫܝܘܠ ܡܢܬܗ ܩܫܝܬܐ ܪܦܬ the hard cord of Sheol became soft *ESHaer* 163:10; *ib.* 163:16; **3. string** pl.abs. ܘܩܝܬܪܐ ܕܥܣܪ ܡ̈ܢܝܢ *Ps* 33:2 (of cythern; > H); det. ܡܢܘ̈ܗܝ ܕܟܢܪܐ *ESHaer* 161:1; ܡ̈ܢܐ ܕܟܢܪܝ *Philox1* 382:24; ܡܬܩܪ{ܝ}ܢ ܡ̈ܢܐ. ܦܓܪ̈ܐ ܕܙܡܪܐ *IA1* 296:v40; ܫܘܝ ܗܘܐ ܡܢܘ̈ܗܝ he stretched its strings *JSB1* 448:14 [in making music]; **4. tone** ܡܘܣܝܩܝ ܕܢܥܡܬܐ ܦܠܢ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܡ̈ܢܐ ܡܫܬܡܠܐ music of a certain melody is composed of several tones *SbŠ* 9:11 [P. 393]

ܡܢܳܬ݂ܳܐܝܼܬ݂ adv. (↓ √ܡܢܝ) **partly, partially** ܒܚܕ ܡܢܬܐܝܬ *ES2* 291:43; *Ath* 33:19 [P. 394]

ܡܢܳܬ݂ܳܝܳܐ adj. (↓ √ܡܢܝ) **particular** ܐܕ̈ܫܐ ܗ̈ܢܘܢ ܕܬܠܬܦ̈ܢܝܐ ܡܢܬ̈ܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ these particular types of three-sided figures which cannot be (further) divided *SbŠ* 25:12; ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܡܢܬܝܬܐ *NestleChr*¹ 84:v23 (proof); ܨܒ̈ܝܐ ܡܢܬ̈ܝܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ the particular matters which were done *Bhchr* 452:8 [P. 394]

ܡܢܳܬ݂ܳܢܳܐܝܼܬ݂ adv. (↓ √ܡܢܝ) **partly, partially** ܗܟܢ ܐܝܟܢܗ ܕܒܬܪ ܠܡܣܒ ܒܟܠܗܐ ܬܘܒ ܐܬܪܐ ܡܢܬܢܐܝܬ *JARS*³ 308:17; 309:3 [P. 394]

ܡܢܳܬ݂ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܡܢܝ) **partial** ܚܘܣܪܢܐ ܗܘ ܡܢܬܢܝܐ *MAMQ* 17:2; ܬܪ̈ܝܢ ܟܘܫ̈ܪܐ ܡܢܬܢ̈ܝܐ *Ming2* 139:10; ܫܘܡܠܝܐ ܡܢܬܢܝܐ *INB* 473:21; ܐܦܢ ܠܘ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܗܘܬ ܓܘܢܝܬܐ ܐܠܐ ܡܢܬܢܝܬܐ even if the agreement will not be universal but partial *JšBC1* 37:14 [P. 394]

ܡܢܳܬ݂ܳܢܳܝܘܼܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܡܢܝ) **particularity** ܩܢܘܡܐ ܕܝܢ ܡܢܬܢܝܘܬܐ ‘hypostasis’ (signifies) a peculiarity *SevLet* 23:9 [P. 394]

ܡܢܰܬܦ adj. (↓ √ܢܬܦ) **distracted** ܟܕ ܐܬܝܗܘܢ ܒܛܠܠܝܐ. ܘܠܐ ܡܢܬܦ ܒܡܣܪ̈ܐܬܐ *IS* 17:14 (being naked) [P. 452]

ܡܣܐ n. (< ἡ μέση) **forum** ܡܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 76:8; 159:28 [P. 396]

ܡܰܣܳܐ, ܡܐܣܐ n. (↓ 1#ܡܣܣܐ) **Spanish broom** ܦܠܐ ܠܡܫܚܪ ܐܝܟ ܒܡܣܐ *Geop* 17:6 (to rub, polish); ܦܣ{ܘ}ܡ<ܝ>ܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܡܐܣܐ *ROrChr5* 398:13 [monk’s habit]; ܡܐܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܢ ܡܣܐ *ROrChr18* 54:21 (tool); *EN* 51:v59 [expl. as ليف]; *BBah* 1111:22 [expl. as ↓ ܪܰܬ݂ܡܳܐ] [P. 396]

Pfl 117; 238.

ܡܰܣܳܐܟ݂ܳܐ n. (< Arab مسّاكة LS) **wooden chain** *BAli1* 6149 [expl. as ܙܢܐ ܡܕܡ ܕܡܩܒܠܐ]; *BBah* 1111:25 [expl. as ↓ ܣܘܠܡܐ ܕܩܝܣܐ] [P. 396]

ܡܣܐܡܘܬܐ n.f. (↓ ܣܐܡܐ) **silver dye** ܟܠ ܡܣܡܠܘܬܐ ܘܡܕܗܒܘܬܐ ܘܡܣܐܡܘܬܐ *CatVat2* 246:34 [of writing of a manuscript] [P. 454]

ܡܣܐܢܐ n.m. (↓ √ܣܐܢ; TA מְסָנָא TO Gen 14:23, JBA מְסָאנָא DJBA 689, Ma מסאני׳א pl. MD 276; cf. Akk *mešēnu* CAD Š/2 38) **shoe** ܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ *Gn* 14:23 (H נַעַל); ܫܪܝ ܡܣܐܢܝܟ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟ *Ex* 3:5 [cf. ESGE 129:29]; ܬܫܪܐ ܡܣܐܢܗ ܡܢ ܪܓܠܗ *Dt* 25:9; ܡܣܐ̈ܢܝܟܘܢ ܒܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *ib.* 12:9 [cited Afr 225:7]; *Mt* 3:11; ܡܣܐܢ̈ܘܗܝ ܕܗܕܡܐ *PsC* 129:2 [P. 454]

ܡܣܐܬܐ n.f. (Sem **nś’*; mng. 1: JBA מסחתא DJBA 690) **1. scale, balance** *Lv* 19:35 (H מִדָּה); ܒܡܣܐܬܐ ܢܬܩܠܘܢ ܘܢܣܬܝܡܘܢ ܐܟܚܕܐ *Ps* 62:10 (to be placed); ܢܝܠܐ ܕܡܣܐܬܐ *Afr*

347:10 (movement); ܡܣܐܬܟ ܬܠܝܐ *ESFidH* 57:5; **2. name of a constellation** (perh. Libra) *PsC* 19:15; *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; ܡܣܐܬܐ ܠܒܪܢܫ ܬܫܪܡ ܡܣܒ *Kays* 193:3 [P. 396]

Nöld, SG § 126.

ܡܣܒܐ n.m. (↓ √ܢܣܒ; mng. 3a: JBA מִיסַּב וּמִיתַּן DJBA 671, TA מִיסַּבְהוֹן וּמִיתְּנְהוֹן TJ Is 9:4, MH מַשָּׂא וּמַתָּן MTanK 1:7, J 848; cf. Akk *našû-nadānu* to transfer property CAD N/1 51) **1.** w. ܕܝܗܒܐ **marriage, matrimony** ܡܣܒܐ ܕܝܗ̈ܒܐ ܦܠܓ̈ܢܝܬܐ *TB* 114:28; *Rechtsb3* 258:2; **2.** abs., in phrase ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ **a. partiality** *Is* 3:9 (H הַכָּרַת פָּנִים); ܗܘܘ ܢܣܒܝܢ ܕܡܣܒ̈ܐ. ܘܬܒܥܝܢ ܕܝܢܐ ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ. ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *Rabb* 216:17 (impartially); ܠܝܬ ܠܘܬܗ ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *ESNisB2* 19:21; ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ ܘܡܠܒܠܒܘܬܐ *Ath* 19:6 (& fraud); **b. distinction of people, discrimination** ܕܠܐ ܡܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *AS2* 315:11; **c. pretense, hypocrisy** *2Macc* 6:25; *Mt* 23:28 (ὑπόκρισις); **3.** w. ܘܡܬܠܬܐ or ܡܬܠܬܐ ܘܡܣܒܐ *Afr* 107:5; *Rie* 136:18 [cf. ↓ ܡܣܘܒܐ] **a.** [calque < MH מַשָּׂא וּמַתָּן MTanK 1:7, J 848] **commerce** *1Macc* 14:43; ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܝ ܒܚܘܫܒܢ ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܬܐ *Phil* 4:15; *ES2* 10:11; *KwD*² 72:7; ܡܢܝܚܐ ܕܢܡܘܣܐ. ܕܒܗ ܐܝܬ ܡܣܒܐ ܘܡܬܠܬܐ ܒܫܠܡܐ *to* 41:6; **b. independence of action** ܒܚܟܡܬܐ ܐܦ ܠܡܣܒܐ ܐܦ ܠܡܬܠܬܐ ܡܠܦܝܣ ܗܘܐ he was well fitted by his wisdom for independence of action *PsC* 36:10; **4.** w. ܕܦܬܓ̈ܡܐ **divination from Scriptures** ܡܝ̈ܡܐ ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ, ܡܣܒܐ ܕܦܬܓ̈ܡܐ *IA2* 194:v668 [practice of the Jews] [P. 433]

Greenfield, AKY 720ff.

ܡܣܒܗ, **ܡܣܒܗܐ** adj. (↓ √ܣܒܗ) **like, similar** ܣܝܡܬܗ ܒܡܐ ܕܗܘ ܡܣܒܗܐ ܗܘܬ *ESGE* 105:3; ܣܒܪܗ ܠܒܪ ܠܣܒܪܐ ܕܐܪܥܐ ܡܣܒܗܗ ܗܘܐ *PsC* 23:8; *AS4* 97:20; ܡܣܒܗܗ ܗܘܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܪܘܚܐ *am2* 184:8 [P. 454]

ܡܣܒܗܘܬܐ n.f. (√ܣܒܗ; ↓ ܣܒܗܐ) **likeness** ܬܘܣܦܐ ܐܘܡܢܝܐ ܕܦܝܠܐ ܡܣܒܗܘܬܐ ܠܗܘ ܕܠܗ *ThbK1* 55:2 [expl. as ↓ ܝܠܦܐ] [P. 454]

ܡܣܒܥܢܐ n.m. (↓ √ܣܒܥ) **name of an accent** *MasJsApp* 120:6; *BZ* 15:12 [expl. as ܕܡܣܒܥ ܠܩܪܝܢܐ ܒܡܐܡܪܐ ܡܫܐܠܢܐ]; *Merx* 180:7 [P. 456]

ܡܣܒܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܒܥ) **satiety** ܐܦܠܐ ܡܣܒܥܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ *ChrPsD2* 357:23 [P. 456]

ܡܣܒܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܒܪ) **announcer,** in phrase

- **ܡܣܒܪ ܫܠܡܐ** n.m.cs. (lit. announcer of peace; ↓ ܫܠܡܐ) **name of a star** (perh. Mercury) *Act14congr2* 164:2 [P. 457]

ܡܣܒܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܣܒܪ; mng. 2: cf. CPA ܡܣܒܪ CCPA2b 271) **1. messenger, bearer of tidings** ܥܢܐ ܡܣܒܪܢܐ *1Sm* 4:17 (H מְבַשֵּׂר); ܡܠܟ ܡ̈ܠܘܗܝ, ܕܡܣܒܪܢܘܗܝ *Rabb* 367:8; **2. preacher of the gospel** ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܣܒܪܢܐ *Act* 21:8; ܡܣܒܪ̈ܢܐ ܘܩܕ̈ܝܫܐ *ES1* 537:38; ܡܪܩܘܣ ܡܣܒܪܢܐ *asd* 33:12; **3. preaching disciple of an apostle, evangelist** ܬܡܢܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܐܘܢܓܠܣܛܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܣܒܪ̈ܢܐ *BhebLkIntr* 122:3; **4. name of a star** *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:5] [P. 457]

ܡܣܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܪ) **1. imagination, conjecture, belief** ܐܢ ܣܒܪ ܐܢܬ ܕܚܙܝܬ. ܠܡܣܒܪܢܘܬܟ ܚܙܝܬ if you think that you saw (Him), you saw Him (only) in your imagination *Philox1* 172:5 [≠ ܫܪܪܐ true appearance]; ܟܕ ܡܗܦܟ ܐܦ̈ܘܗܝ, ܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ on turning away his face from such a belief *Ath* 42:12; ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܓ̈ܠܬܐ *JEschol* 4:11 (untrue); **2. suspicion** *SK* 17:13 [n. fnd.]; ܦܪ̈ܘܫܐ ܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ ܕܡܫܟܚܝܢ ܥܪܒܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܣܒܪܢܘܬܐ only such persons who can give surety from any suspicion *SpSol4* 228:15; ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܐܬܚܙܝ, ܡܫܝܚܐ ܒܚܠܡܐ *MiS* 246b:5; ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܠܗܘܢ, … ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܒܚܫܝܫܬܐ *Bhce2* 463:16; ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܪܚܝܩܐ ܡܢܗܘܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ people from whom (sexual) suspicion is far removed *BhNom* 90:1; **3. overly high opinion of o.s., self conceit** ܕܬܫܬܘܙܒ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ to be saved from guilt which self conceit arouses in you *INB* 47:8; & *passim* [P. 456]

ܡܣܒܪܢܐ adj. (↓ √2#ܣܒܪ) **evangelistic** ܡܣܒܪܢܝܐ ܫܠܝܚܝܐ ܦܐܪܐ *DM* 5:21 [P. 457]

ܡܣܓܕܐ n.m. (↓ √ܣܓܕ) **1. worship** ܡܣܓܕܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܬܘܗܝ ܠܦܬܘܪܐ ܚܪܫܐ *am6* 436:7; **2.** [> Arab مسجد] **mosque** ܘܐܬܒܢܝ ... ܡܣܓܕܐ ܠܨܠܘܬܗܘܢ *MiS* 420b:3; ܒܢܐ ܡܣܓܕܐ *ENchr1*² 133:1; *Bhchr* 103:8; ܡܣܓ̈ܕܐ جينم *JARS*³ 149:7 [P. 458]

ܡܣܓܕܬܐ n.f. (↓ √ܣܓܕ) **mosque** *Chran1* 255:12 [expl. as ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܠܛܝ̈ܝܐ] [P. 458]

ܡܣܓܠܣܝܬܐ n.f. (< σίγιλλος) **complaint, indictment** *glherm* 192 [same as ↓ ܡܣܓܠܪܝܣܝܬܐ] [P. 459]

ܡܣܓܦܢܐ adj., n.f. (↓ √ܣܓܦ) **harmful, injurious a.** adj. ܡܣܓܦܢܐ ܕܒܒ̈ܬܐ *ESDom* 24:19 (to the eyes; of heavenly light); ܒܥܩ̈ܒܐ ܕܫܬܗ ܠܒܗܬܬܐ ܡܣܓܦܢܝܬܐ (importunity) trampled harmful shame with its heels *ESRef1ER* 29:5; **b.** n.f. ܡܣܓܦܢܝܬܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܥܘܕܪܢܐ an injurious thing which cannot be fixed [lit. which has no aid] *Clr* 2:22; [P. 459]

ܡܣܕܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **faction, schism** ܠܐ ܢܒܥܐ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܘܡܣܕ̈ܩܐ *Cyr*² 203:26 (& gains) [P. 460]

ܡܣܗܬܘܣ n. (perh. < μάζα Θείου) **crushed sulfur** *DuvB2* 55:8 [P. 397]

ܡܣܘܚܢܐܝܬ adv. (↓ √ܣܘܚ) **voluntarily, willingly** ܕܠܒܝܒܐܝܬ ܕܝܢ ܘܣܓܝ ܡܣܘܚܢܐܝܬ ܐܬܡܢܝܢ ܒܢܦܫܗ ܒܒܘܝܐܐ ܗܢܐ he very willingly joined with you on his own behalf in this exhortation *ThMarg1* 16:2 [P. 463]

ܡܣܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܚ) **desire** ܝܐܒܘܬܐ ܘܡܣܘܚܢܘܬܐ *Jšddev2* 70:8 (& longing) [P. 463]

ܡܣܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܚ) **master**, in phrase

- **ܡܣܘܚܢܐ ܕܢܦܫܝ** n.m. (↓ ܢܦܫܐ) **master of my spirit** *apap* 310:2 [P. 463]

ܡܣܘܦܐ, WSy ܡܣܘܦܐ *BhGr* 236:12 n.m. (↓ √1#ܢܣܦ) **downpour** ܡܣܘ̈ܦܐ ܡܢ ܡܪܘܡܐ ܐܬܦܬܚܘ *Is* 24:18 (H אֲרֻבּוֹת; cf. ES2 60:8); ܐܬܦܬܚܘ ܡܣܘ̈ܦܐ *MiS* 717c:19 [P. 434]

ܡܣܦܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܣܦܘܢܐ) **management, government** *PrHex* 1:5 (Aqu, Symm, Theod) [glossed: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܣܘܦܢܐ] [P. 464]

ܡܣܘܪܐ n.m. (↓ √ܡܣܪ; MH² מסור J 805) **informer, betrayer** ܘܣܡܗ ܕܢܗܘܐ ܡܣܘܪܐ *JohEphB* 103:25; ܐܝܟ ܡܣܘܪܐ *Bhchr* 546:22 [P. 397]

ܡܣܘܪܢܐ، n.m. (↓ √ܡܣܪ) **1. betrayal, treachery** ܡܣܘܪܢܐ ܕܗܘ ܠܝܛܐ *Bhce3* 173:8; **2. denunciation** ܡܣܘܪܢܐ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ *ChrPsD2* 290:23; **3. calumny, slandering** ܡܣܘܪܢܐ ܠܗܐ he poured forth calumny *Bhchr* 573:2; ܒܫ̈ܥܝܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ ܒܡܣܘܪܢ<ܗ> *Bhce2* 569:16 (to place) [P. 397]

ܡܣܪܩܐ, elsewhere ܡܣܪܩܐ, ܡܣܘܪܩܐ *Sind* 24:23 n.m. (↓ √2#ܣܪܩ; mng. 1: JBA מְסוּרְקָא DJBA 690) **1. comb for wool** *BhEth* 107:19; *EN* 9:v84 [expl. as مشط]; 28:v20; *BAli1* 6182; *BBah* 1114:15 [expl. as ܦܪܓܠܐ ܕܣܪܩܝܢ ܒܗ ܥܡܪܐ ܘܟܬܢܐ]; **2. comb for body hair** ܡܣܪܩܐ ܕܨܠ̈ܠܗܘܢ *Act14congr2* 126:19; ... ܡܣܪܩܐ ܕܐܪܒܐ ܘܕܨܠܠܐ ... ܡܣܪܩܐ ܕܪܫܐ ܘܕܕܩܢܐ *BBah* 1114:17; **3. upper part of breast** ܡܣܪܩܐ ܕܟܠ ܠܒܐ *Med* 259:8 [P. 501]

N, SG § 126B (ܡܣܪܩܐ).

ܡܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ, ܡܣܝܬܐ) **rennet, an agent which causes coagulation or fermentation** ܡܣܘܬܐ ܕܐܪܢܒܐ *Med* 105:23 (of a hare); *BAli1* 6183 [expl. as الانفحة التي تجبّن بها اللبن]; *BBah* 1114:21 [expl. as انفحة] [P. 396]

Schleifer 200.

1# ܡܣܢܐ n.m. (cf. ↓ ܡܣܢܐ) **steel for lighting fire** ܐܪܬܚ ܡܣܢܐ *AM2* 281:17;

ܐܳܚܝܕ ܡܣܝܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ *am4* 521:18 [↓ 2#ܡܳܣܝܳܐ]; ܡܚܝܡ ܗܘ, ܠܗ ܒܡܳܣܝܳܐ *StSin9* 90:12; *BAli1* 6184; *BBah* 1115:1 [expl. as اسطام سفّود مغير محراك التنّور] [P. 396]

2#ܡܳܣܝܳܐ n.m. (mng. 1: same as ↓ ܡܰܫܦܳܐ; mng. 2: cf. JBA 1#מַסָּא bread shovel DJBA 689 & ib., note) **1. clyster, enema** ܒܣܡ̈ܐ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ ܒܝܕ ܡܣ̈ܝܐ remedies which flow below by means of a clyster *Med* 407:4; *am4* 521:18 [↓ 1#ܡܳܣܝܳܐ]; *EN* 38:v71; **2. poker** *BBah* 1115:1 [expl. as إِسْطَام سفود صغير محراك التنّور] [P. 433]

ܡܳܣܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܚܝ; JBA בי 2#מס[ח]ותא DJPA 215) **1. washing** ܢܬܡܠܘܢ ܒܗ, ܡܣܚܘܬܐ *ES3* 402:33 [of baptism]; *ChrPsD1* 248:16; ܡܣܚ̈ܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚܡܝܡ̈ܐ *Med* 2:22; **2. bath** ܥܢܐ ܕܓ̈ܙܝܙܬܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܡܣܚܘܬܐ *Song* 4:2 (H רַחְצָה); *ESEpiph* 165:17 [P. 466]

ܡܰܣܚܝܳܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ) **bathing place** ܣܡܘܗ, ܠܡܣܚܝܐ *4KgdHex* 10:27 (λυτρών) [P. 466]

ܡܰܣܚܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܚܦ) **destruction** ܒܟܐ ܘܐܡܝܪ ܡܣܚܦܘܬܗܘܢ *ES2* 267:41 [P. 466]

ܡܰܣܚܦܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ; cf. ↓ ܡܣܰܚܦܳܢܳܐ) **destroyer** ܡܣܚ̈ܦܢܝܟܝ ܘܡܚܪ̈ܒܢܝܟܝ *Is* 49:17 (H מְהָרְסַיִךְ) [P. 466]

ܡܰܣܚܦܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܣܚܦ) **ruins** ܡܣܚ̈ܦܬܗܘܢ ܐܩܝܡ *Am* 9:11 (M) (H הֲרִיסֹתָיו; cf. ES2 267:31; but U: ܡܣܚ̈ܦܝܦܗܘܢ; L: ܡܣܚ̈ܦܦܗܘܢ); ܒܢܐ ܡܣܚ̈ܦܬܢ *Sir* 49:13 (H idem); *1Macc* 9:62; ܡܣܚ̈ܦܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *ChrPsD2* 272:27 [P. 466]

ܡܶܣܛܰܒܬܳܐ n.f. (same as ↓ ܡܶܣܛܰܒܬܳܐ) **bench, table** ܐܪ̈ܙܐ ܥܠ ܡܣܛܒܬܐ *AS* 197:2; ܡܣܛܒܬܐ ܕܡܫܚܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗ̇. ܘܠܗ̇ ܠܡܣܛܒܬܐ ܗܦܟܗ̇ *PO8* 94:6; *BBah* 1115:5 [expl. as دُكَّان] [P. 467]

ܡܰܣܛܝܳܐ n.m. (↓ √ܣܛܝ) **straying**, in phrase

- **ܡܰܣܛܝ ܢܘܗܪܳܐ** n.m.cs. (↓ ܢܘܗܪܳܐ) **straying of the eyes** ܡܣܛܝ ܢܘܗܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *DM* 279:26 (voluntary) [P. 467]

ܡܰܣܛܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܣܛܝ; Ma מאסטיאנא tempter MD 249) **one who leads astray** ܡܣܛܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *2Macc* 5:8 (ἀποστάτης) [P. 467]

ܡܰܣܛܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܛܝ; Ma מאסטיאנותא MD 249) **1. straying, aberration** ܡܣܛܝܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ *ES1* 286:20; ܡܣܛܝܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܪܥܝܐ ܕܫܪܪܐ *Jul* 178:24 (from true shepherd); ܠܡܣܛܝܢܘܬܐ ܟܠܡܕܡ ܣܥܪ (Satan) wrought everything for aberration *Nest* 103:19; ܒܥܠܬ ܡܣܛܝܢܘܬܗ *MiS* 632c:1; **2. apostasy** ܗܕܐ ܡܣܛܝܢܘܬܐ ܕܦܘܪܫܐ ܒܐܠܗܐ *ECheS* 28:6 (WMcL 312:19 = B 446:5) (ἀποστασία); **3. lawless actions** ܬܦܩܘ ܐܢܘܢ ... ܡܣܛܝܢܘܬܗܘܢ *WisSol* 4:20 (ἀνομήματα); **4. transgression** ܡܛܠ ܡܣܛܝܢܘܬܐ ܐܬܬܘܣܦ *Gal* 3:19 (παράβασις; viz. the law) [P. 467]

ܡܣܛܪ̈ܐ n. ↓ ܡܝܣܛܪ [P. 396]

ܡܣܝ vb. (↓ ܡܣܘܬܐ, ܡܳܣܝܳܐ, ܡܳܣܝܽܘܬܳܐ, ܡܶܣܝܳܬܳܐ, ܬܡܳܣܝܽܘܬܳܐ; JBA מסי DJBA 690, Ma מסא MD 275) **Pe. 1.** trans. **to curdle, coagulate** ܐܝܟ ܓܒܬ̈ܐ ܡܣܝܬܢܝ *Job* 10:10 (H הַקְפִּיאֵנִי; cf. ܡܣܝܬܢܝ BhGr 48:23); ܡܢ ܚܠܒܗܘܢ ܠܓܘܒܢܐ ܡܳܣܶܐ ܗܘܐ *am6* 446:13; **2.** intr. **a. to be thickened** ܡܣܐ ܘܡܬܥܒܐ *KwDW* 399:6 [semen in womb]; **b. to become thick** ܡܣܘ ܟܘܠܝ̈ܬܗ ܒܟܪܣܐ *KwDW* 6:14 (kidneys); **c. to be rotten** ܙܪ̈ܥܐ ܟܠܗ ܕܐܙܕܪܥ ... ܠܬܚܬ ܡܢ ܬܠܓܐ ܒܗ, ܕܡܣܐ *ChrPsD2* 201:20 (under snow)

Af. 1. to make putrefy ܢܡܣܐ ܡܪܝܐ ܚܨ̈ܬܟܝ *Nm* 5:21 (H לַנְפַּל); 5:22; **2. to moisten** ܬܫܘܝܬ, ܐܡܣܝܬ *Ps* 6:7 (bed w. tears; H אַמְסֶה); **3. to dissolve, soften a.** w. -ܠ: ܠܐ ܡܛܪܐ ܡܰܡܣܶܐ ܠܗ *am4* 91:20; **b.** w. -ܒ: ܡ<ܡ>ܣܝܢ ܒܗܘܢ ܣ̈ܣܐ ܘܪܡܬܐ *ES3* 295:27 [corpses in graves]; **c.** metaph. of boldness ܐܡܣܐ ܡܪܚܘܬܐ ܕܚܝܠܗܘܢ *1MaccCer* 4:32 (τῆξον); **4. to weaken, debase** ܐܡܣܝ ܒܠܒܢ ܟܘܠܝ̈ܬܢ he weakened our kidneys inside of us *BalJos* 176:14; ܠܐ ܕܡܡܣܐ ܠܒܐ ܕܫܡܘܥܗ

IA2 272:v676; ܬܚܒ̈ܠܐ ܡܡܣܝܢ ܢܦ̈ܫܬܐ corruptions which debase the souls *ECth* 46:7 **Etpe. 1. to be thickened** ܙܪܥܐ ... ܡܬܡܣܐ *KwDW* 399:8 (male semen in the womb); **2. to become rotten, rot away** ܢܬܡܣܘܢ ܒܚܘ̈ܒܝܗܘܢ *Lv* 26:39 (H נָמַק); ܒܗܘܢ ܡܬܡܣܝܢ *Ez* 33:10 [cited Didasc 63:17]; ܡܬܡܣܐ ܘܡܬܚܒܠ *Afr* 457:8; ܐܬܡܣܝ ܫܠ̈ܕܐ *ES1* 393:39 (corpse); **3. to be weakened** ܡܬܡܣܝܘ ܡܬܡܣܐ *2Sm* 17:10 [heart]; ܡܢ ܢܟܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܗ ܢܦ̈ܫܬܗܘܢ ܡܬܡܣܝܢ *Clr* 77:35 (body); ܐܬܡܣܝܘ ܟܠܗܘܢ ܡܥ̈ܘܗܝ *JohEphB* 130:26 (intestines); **4. to curdle** ܠܐ ܡܬܡܣܝܐ ܚܠܒܐ ܒܠܗ ܦܘܪܣܐ *Med* 211:23 [P. 396]

Etpe., mng. 4: Schleifer 201.

ܡܰܣܝܳܐ adj. (↓ √ܡܣܝ; mng. 2: JBA מְסֵי DJBA 690) **1. moist** ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܐ̈ܢܐ ܕܚܝܠܗ̇ ܕܗܘܬܐ ܝܒܝܫܬܐ. ܐܠܐ ܡܣܝܬܐ ܘܪܦܝܬܐ *ES1* 121:1; **2. rotten** ܙܪܥܐ ... ܕܡܣܝܐ *ESNisB2* 103:5; ܣܦ̈ܘܬܗܘܢ ܡܣ̈ܝܬܐ ܕܐܝܢܐ *VRabb* 204:11; **3. weak** ܠܒܐ ܡܣܝܐ *Sir* 2:12 (δειλός; heart) [P. 396]

ܡܣܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܒ) **abomination a.** general ܕܥܒܕ ܡܣܝܒܘܬܐ *RevGw* 21:27 (βδελύγμα); **b.** cs. in phrase ܡܣܝܒܘܬ ܩܛܠܠܘܬܐ **murder of a father** (μιαιφονία) ܙܪܥܐ ܕܡܣܝܒܘܬ ܘܩܛܠܠܘܬܐ ܣܝܡܬ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *Cyr*² 131:28 [P. 462]

ܡܣܝܒܪܝܢܘܢ n. (< μεσημβρινόν lit. of midday; ↓ ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܣ; cf. ↓ ܡܘܣܛܪܝܢ) **meridian** ܡܣܝܒܪܝܢܘܢ ܕܠܗ ܕܐܬܪܐ *Bhadsment*² 129:20 [Var: ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܢ] [P. 396]

ܡܣܝܒܪ̈ܢܐ adj. (↓ √ܣܝܒܪ) **abstinent** ܢܩܦ̈ܐ ܘܡܣܝܒܪ̈ܢܐ *Bard* 11:16 [P. 457]

ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܒܪ; cf. CPA ܡܣܝܒܪܢܘ LSp 131) **1. patient endurance, steadfastness** ܒܐܘܠܨܢܘܬܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Rev* 1:9 (M) (& persecution); ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *2Thess* 3:5; ܡܬܢܝܚܐ ܡܢ ܠܒܪ ܡܣܝܒܪܢܘܬܗ *Philox1* 178:21; ܒܢܝܚܘܬ ܪܘܚܐ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Didasc* 143:17; ܒܪܘܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܗ *MP* 28:13; **2. abstinence** ܒܢܩܦܘܬܐ ܐܬܕܒܪܘ ܘܒܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Bard* 11:17 [P. 457]

ܡܰܣܝܽܘܢܳܐ n.m. (< Lat *mansio*) **journey of ten parasangs** ܒܡܣܝܘ̈ܢܐ ܬܠܬܐ ܕܥܒܪ *ES2* 390:22; ܡܣܝܘܢܐ ܒܝܦܪܐ ܬܪܕܘܢ *BalJos* 210:8; *Euph* 51:14; ܫܒܥܐ ܐܘ ܥܣܪܐ ܡܣܝ̈ܘܢܝܢ *JohEphLES* 140:5; ܡܣܝܘ̈ܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *ChrPsD1* 43:14; ܡܕ ܡܛ̈ܝܝ ܠܗ ܚܡܫܝܢ ܡܣܝ̈ܘܢܐ ܡܢ ܠܛܘܪܟܝܐ when (the virgins) arrived at (a station) fifty parasangs journey from the Turks *Bhchr* 84:11 [P. 396]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 673; Id., in R.A. Lipsius, Die apocryphen Apostelgeschichten und Apostellegenden, 3 vols., Braunschweig 1883--1890, Ergänzungsheft, p. 72; Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

ܡܰܣܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ) **rottenness** ܕܢܣܦܓܐ ܗܘܐ ܠܗ̇، ܡܣܝܘܬܐ ܒܚܠܝܒܘܬܗ *JSB5* 241:9 (to make a sponge take up water); *GalSimp* 270:14; ܡܣܝܘܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܬܘܠܥܐ rottenness which gives rise to worms *EChe1* 8:9 (WMcL 40:17 = B 53:5) [P. 396]

ܡܣܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܦ) **1. limit, boundary** ܡܣܝܦܘܬܐ ܕܠܗ ܐܡܬܝܬܐ *EzHex* 43:17 (Symm); **2. that of an encompassing boundary** *glherm* 193 (τὸ τοῦ περιέχοντος πέρας); **3. a. finite nature** ܡܣܝܦ ܠܗ ܠܪܘܡܐ ܘܥܘܡܩܐ ܒܡܣܝܦܘܬܗ *Narsai1Sy* 251:5; **b.** in phrase ܠܐ ܡܣܝܦܘܬܐ **infinite nature** cs. ܠܐ ܡܣܝܦܘܬ ܐܝܬܘܬܗ *BrCh1* 99:18; det. ܐܠܗܐ ܒܠܐ ܡܣܝܦܘܬܐ *Philox1* 513:14; *MemLincei12(1884)* 486a:12; ܠܐ ܡܣܝܦܘܬܐ ܠܘ ܡܢ ܟܡܝܘܬܐ the infinite nature is not contained in the how much *Bab* 272:26 [P. 464]

ܡܣܝܡܒܪܝܢܘܣ, **ܡܣܡܒܪܝܢܘܢ** n.m. (< μεσημβρινός; ↓ ܡܣܝܒܪܝܢܘܢ) **midday** *SbŠ* 27:23 [expl. as ܦܠܓܘܬ ܛܗܪܐ]; ܚܘܕܪܐ ܬܘܒ ܗܘ̇ ܕܡܬܐܡܪ ܡܣܡܒܪܝܢܘܢ meridian circle *JAP9/13(1899)* 79:9 [lit. circle which is called midday] [P. 397]

ܡܣܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **affirmation, confirmation** *herm* 82:16 [P. 472]

ܡܰܣܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܐܣܝ) **healing** ܒܒܢܐ ܕܡܣܝܢܘܬܗܘܢ *HippAph* 15:32 [P. 32]

ܡܣܝܒܪܢܐ n.m. (↓ √ܣܝܒܪ; CPA

ܕܣܝܥܢ LSp 135) **helper** ܡܣܝܥܢܟܘܢ *Is* 8:13; ܡܣܝܥܢܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܡܫܝܚܗ *Ps* 28:8 [P. 472]

ܡܣܝܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܥ) **alliance** ܡܣܝܥܢܘܬܐ ܕܟܪܘܙܘܬܐ *Gr* 7:21 (συμμαχία; of preaching; expl. of ↓ 2#ܫܠܝܚܘܬܐ apostleship) [P. 472]

ܡܣܝܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܦ) **boundedness**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܝܦܢܘܬܐ** n.f. **unboundedness** ܠܐ ܡܣܝܦܢܘܬܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܝܬܐ unexpressable unboundedness *Bab* 48:26 [P. 465]

ܡܣܝܦܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ) **destroyer** *Is* 49:17 (MasJs 74:10) [unless to be emended; UL: ܡܣܚܦܢܝܟܝ; H מְהָרְסַיִךְ] [P. 465]

ܡܣܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܪ) **catching at something** *BBah* 1115:21 [expl. as ܡܬܬܚܝܕܢܘܬܐ ܕܒܥܝܐ] [P. 397]

ܡܣܟܐ n.m. (↓ 2#ܡܣܢܐ) **clyster, enema** ܡܣܟܐ ܡܢ ܣܠܩܐ ܕܫܠܝܩ *Geop* 110:5 (of mangel-wurzel); ܐܪܡܝ ܗܘ ܠܗ ܡܣܟܐ *Bhchr* 220:26 (to put into); ܡܣܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܚܐ *BhLSt* 90:5; *BBah* 1116:4 [expl. as حُقَن] [P. 397]

This entry is given also s.v. ↓ 2#ܡܣܟܐ from √ܢܣܟ; Schleifer 201.

ܡܣܟܐ n. (same as ↓ 1#ܡܣܢܐ) **steel for lighting fire** *BAli1* 6184 [expl. as ܡܩܕܚܢܐ ܕܢܘܪܐ]; *BBah* 1115:2; 1116:5 [P. 397]

ܡܣܟܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ, 2#ܡܣܢܐ) **1. clyster, enema** ܡܣܟܐ ܡܢ ܣܠܩܐ ܕܫܠܝܩ *Geop* 110:5 (of boiled mangel-wurzel); ܐܪܡܝ ܗܘ ܠܗ ܡܣܟܐ *Bhchr* 220:26 (to put into); ܡܣܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܫܚܐ *BhLSt* 90:5; *EN* 30:v75; **2. injection, infusion** ܒܝܕ ܡܣܟܐ ܫܝܦܐ *Med* 42:20 [P. 434]

ܡܣܟܘܪܐ n.m. (↓ √ܣܟܪ) **water sluice, floodgate** ܡܝ̈ܐ ܕܠܐ ܡܣܟܘܪܐ ܠܡܟܠܝܐ *BhEth* 256:6 (to hold back) [P. 475]

ܡܣܟܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܣܟܝ) **expectant** ܡܣܟܝܢܐ ܕܡܬܡ̈ܢܝܢܐ hope of complicated wishes *BhGr* 92:3 [sentence type] [P. 473]

Moberg, Term 71*.

ܡܣܟܝܢܐ, ܡܣܟܢܐ, ܡܣܟܐܢܐ *IA1* 108:v574, f. ܡܣܟܝܢܐ *Philox1* 177:11, pl. ܡܣܟ̈ܢܬܐ *am6* 317:5 adj., n.m. (< Akk *muškēnu* poor CAD M/2 275, mng. 2 [NA], AIOA 74; ↓ √ܡܣܟܢ; JBA מִסְכֵּין DJBA 690, Ma מיסכינא MD 268) **1. a.** adj., abs. **poor** ܣܚܝܪ ܡܣܟܝܢ ܗܘܐ *am3* 529:4; ܒܡܐ ܬܐܠܨ̈ܬܐ ܫܠܝܘ ܡܢ ܢܦܠܐ ܒܗ ܡܣܟܝܢ *JSSahd* 833:6; **b.** n.m. **poor person** ܡܣܟܝܢܐ ܕܥܡܟ *Ex* 22:24 (H עָנִי); *Pr* 22:2 (H רָשׁ); ܙܒܢ ܩܢܝܢܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟ̈ܢܐ *Mt* 19:21; *Chrmin* 8:5; **2.** w. ܡܢ **without means, lacking** abs. ܡܣܟܝܢ ܐܕܪܐ ܡܢ ܥܠ̈ܠܬܐ threshing floor lacking grain *JSSahd* 772:3; ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܣܟܝܢ ܗܘܐ ܘܫܪܝܢ he was lacking riches of this world and was poor *ROrChr17* 357:10; **3. leper** ܡܣܟܢܐ ܚܕ ... ܟܕ ܡܡܚܐ ܒܫܘܚ̈ܢܐ *Lk* 16:20 (πτωχός); ܡܣ̈ܟܢܐ ܡܣ̈ܪܝܐ *VRabb* 203:25; **4.** cs. in phrase ܦܘܦܠܐ ܡܣܟܝܢ ܙܒܢܐ **star name in constellation Hyades** *Act14congr2* 162:5; 163:21 [P. 474]

Mng. 3: E. Littmann, ZA 17 (1903) 263

ܡܣܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܟܢ; TA מִסְכֵּינוּ TO Dt 8:9, JBA מִסְכֵּינוּתָא DJBA 690) **poverty a.** general ܠܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܬܐܟܘܠ ܒܗ ܠܚܡܐ *Dt* 8:9 (H מִסְכֵּנֻת); ܠܐܘܠܨܢܟܝ ܘܠܡܣܟܢܘܬܟܝ *Rev* 2:9 (M); ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܠܐ ܚܛܗܐ *ESSerm1* 96:v23; ܠܡܒܕܪܘ ܠܡܣܟܢܘܬܗ *Rabb* 370:5; ܒܪ ܙܢܐ ܗܘܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ JS in *MS1* 34:v45 [Jacob]; **b.** in phrase ܡܣܟܢܘܬܝ I [lit. my poverty] ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܩܠ ܡܣܟܢܘܬܝ *am3* 562:16 (my voice) [P. 474]

ܡܣܟܠܢܐ n.m. (↓ √2#ܣܟܠ) **name of a star** *Act14congr2* 159:5 [= *JRAS1917* 247:6]; 164:3 [P. 473]

ܡܣܟܠܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܟܠ) **sinner** ܘܐܡܪ ܠܡܣܟܠܢܐ. ܠܡܢܐ ܡܚܐ ܐܢܬ ܠܚܒܪܟ *Ex* 2:13 (H רָשָׁע); pl. ܪܕܘ ܠܡܣܟ̈ܠܢܐ *1Thess* 5:14 (to admonish); ܠܒ̈ܢܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܥܕܪܘ ܠܡܣܟ̈ܠܢܐ *Rabb* 219:12; ܣܡ ܗܘ ܣܟܠ ܐܪ̈ܬܐ ܥܠ ܡܣܟ̈ܠܢܐ *ESDom* 6:13 [P. 473]

ܡܣܟܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܟܠ) **erroneous viewpoint** ܡ<ܣ>ܟܠܢܘܬܐ *BhGr* 42:3 [P. 473]

Martin, BhGr[1] 41:19.

ܡܣܟܢ vb. (denom. < ↓ ܡܶܣܟܺܢܳܐ; ↓ ܡܶܣܟܺܢܽܘܬܳܐ; Ma מסכן quad. to make poor MD 276, JBA מסכן QuadRef. to become poor DJBA 691) **Quad. to impoverish, make poor** ܡܡܣܟܢ ܘܡܥܬܪ 1Sm 2:7 (H הוֹרִישׁ); ܢܡܣܟܢ ܩܘܪ̈ܝܐ Jer 5:17 (H רֹשֵׁשׁ); ES1 335:7; ܡܡܣܟܢ ܠܥܬܝܪ̈ܐ ܒܥܘܬܪܗ KwDW 359:9
QuadRef. 1. to make o.s. poor ܡܛܠܬܟܘܢ ܐܬܡܣܟܢ 2Cor 8:9; ܒܬܪܐ ܚܠܦܝܢ ܐܬܡܣܟܢ Afr 41:4; JS in asd 100:10; **2. to become poor** ܐܢ ܢܬܡܣܟܢ ܐܚܘܟ ܘܢܙܒܢ ܡܢ ܝܪܬܘܬܗ Lv 25:25 (H יָמוּךְ); 25:35; ܐܬܡܣܟܢܢ Tob 4:21 (πτωχεύων); ܐܬܡܣܟܢܬ ܚܐܪܘܬܐ ESEccl 114:22 (freedom); **3. to be weakened** ܡܬܡܣܟܢ ܚܝܠܐ ܕܐܢܫܘܬܗ̇ Philox1 536:18 [P. 474]

ܡܣܟܪܐ n.m. (↓ √ܣܟܪ) **1. hedge, fence** ܡܣܟܪܐ ܟܢܫܐ BhGr 49:29; **2. mound, pile** ܒܡܣܟܪܬ ܡܣܟܪܐ ܟܢܫܐ Chran2 186:18 [people & animals] [P. 475]

ܡܣܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܐ; Ma מאסיליותא MD 249) **reprobation** cs. ܡܣܠܝܘܬ ܒܝ̈ܫܬܐ AntRh in RödigerChrest[3] 102:2 [P. 475]

ܡܣܠܝܢܐ adj. (↓ √ܣܠܐ) **censuring, reprimanding** ܐܡܪܐ ܡܣܠܝܢܐ BhGr 180:7 (particle) [P. 476]
Moberg, Term 71*.

ܡܣܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܐ) **contempt** ܐܝܬ ܠܝ ܡܣܠܝܢܘܬܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ Macc 80:19 [of eating swine's flesh]; ܡܣܠܝܢܘ̈ܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ PO14 746:9 [P. 476]

ܡܣܠܩܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܩ) **weaver's tool** EN 28:v21 [expl. as ملقة الغزل]; BBah 1117:5 [expl. as ܡܢܣܟܐ ܗ̇ܘ ܕܓܙܠܝܢ ܒܗ̇ ܓܙܠܐ. ܘܡܟܒܢ ܒܗ̇ ܠܓܙܠܐ] [P. 478]

ܡܣܡ vb. (↓ ܣܡ pe. inf.) **placing**, in phrases

- **ܡܣܡ ܒܪܫܐ**, pl. ܡܣܡ ܒܪ̈ܫܝܢ, ܡܣܡ ܒܪܫܐ n.m. (↓ ܪܫܐ) **punishment** Hebrews 10:29; Afr 447:20; ESSerm4 39:21; Philox1 381:1; Add 23:2; pl. ܡܣܡ ܒܪ̈ܫܝܢ ES1 144:7; ThbK1 204:10; ܡܣܡ ܒܪ̈ܫܐ ECth 176:25 [P. 471]

- **ܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ** n.m. (↓ ܪܢܝܢܐ) **1. intention, decision** ܟܣܐ ܗܘܐ ܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܕܒܝܢܬܗܘܢ the intention between them was hidden ES1 174:17; ܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܕܐܟܠܐ Didasc 216:17; TB 50:20; **2. thought, belief, opinion** ܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܪܗܝܒܐ ESRef1ER 24:20 (timid); Clr 4:14; ܢܡܪܐ ܕܡܢ ܡܬܐ ܒܡ{ܒ}ܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܠܐ ܗܘܐ TB 146:3 [≠ ܒܫܪܪܐ in reality]; ܚܙ ܐܝܟ ܕܒܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܘܠܐ ܒܫܪܪܐ ib. 150:30; pl. ܐܦܩܘ ܡܣܡ ܒܪ̈ܢܝܢܐ ܕܗܘܘ ܠܡܠܦ̈ܢܐ ܡܛܠ ܗܕܐ EChe1 7:1 (WMcL 32:6 = B 41:4); **3. doubt, suspicion** ܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܒܝܫܐ 1Tim 6:4; Afr 163:18; ܡܣܡ ܒܪܢܝܢܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ IS 15:12 (of surrender) [P. 471]

ܡܣܡܕܪܘܬܐ n.f. (↓ ܣܡܕܪܐ) **blossom** ܣܓܘܠܐ ܕܡܣܡܕܪܘܬܐ SongHex 1:14 [P. 479]

ܡܣܡܟܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ) **1. support** cs. ܡܣܡܟ ܣܝܒܘܬܗ̇ ܕܐܡܗ KwDW 137:25; **2. coming, arrival** ܡܣܡܟܗ ܥܠ ܣܘ̈ܦܝܗ ܫܡܝܐ Ps 19:7 (H תְּקוּפָה); **3.** cs. in var. phrases **a.** ܡܣܡܟ ܪܝܫܐ **dwelling, abode** Afr 491:4; JS in asd 97:10; JSB3 370:7; Philox1 564:8; ܒܗ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܡܣܡܟ ܪܝܫܐ ܥܒܝܕ ܠܗ am3 230:12; ܠܐ ܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܡܣܡܟ ܪܝܫܐ ܒܕܘܟ JARS[3] 125:10; **b.** ܒܝܬ ܡܣܡܟ ܪܝܫܐ Nest 99:4 [P. 481]

ܡܣܡܟܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ) **sustainer** ܡܣܡܟܢܗ̇ ܕܢܦܫܝ Ps 54:6 (H סֹמֵךְ); ܢܫܡܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܣܡܟܢܐ apap 322:5; ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܡܟ̈ܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܫܝܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܡܟ̈ܢܐ ܐܢܘܢ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܠܠܝܡ AS 199:24 [P. 481]

ܡܣܡܠܐ adj. (↓ ܣܡܠܐ) **1. left-handed** BBah 462:4 [same as ↓ ܓܠ̈ܝܐ]; **2. unlucky** ܦܠܓ ܡܣܡܠܐ ܕܠܠܐ TA 32:v140 (& poor) [P. 481]

ܡܣܡܡ adj. (↓ √ܣܡܡ) **poisoner** ܐܘ ܡܣܡܡ ܐܘ ܡܚܫܦ Bard 12:9 (or curser) [P. 479]

ܡܣܡܣܡ adj. (↓ √ܣܡܣܡ) **power-**

less, impotent *BBah* 1118:1 [expl. as ܕܠܐ ܡܨܝܐ ܠܐ ܥܠ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܥܠ ܓܡܠܐ] [P. 479]

ܡܣܡܟܠ adj. (↓ √ܣܡܟܠ) **1. ascetic** ܥܪ̈ܝܚܐ ܦܚܝܡ ܠܡ̈ܣܡܟܠܐ *KwDW* 297:21 (shameless ones); **2. clad in anchorite's clothing** ܐܣܟܝܡܗ ܕܡܣܡܟܠ ܘܐܒܝܠ *Bhce3* 21:16; **3. fitting of a monk, worn** ܒܡܐ̈ܢܘܗܝ ܡܬܒܩܐ ܐܢ ܡܣܡܟܠܝܢ ܐܘ ܫܦܝܪ̈ܝܢ ܡܛܠ ܐܢܬܬܐ he proves himself by the garments, if they are fitting of a monk or beautiful for a woman *Euagr* 576:17; ܫܚܝܡܐ ܘܡܣܡܟܠܐ ܢܗܘܐ ܐܣܟܡܗ ܘܠܒܘܫܗ his garment and dress should be simple and fitting *BhEth* 116:18 [of a monk] [P. 481]

ܡܣܡܟܠܐܝܬ adv. (↓ √ܣܡܟܠ) **in an ascetic manner** ܡܣܡܟܠܐܝܬ ܘܡܣܟܢܐܝܬ *PO2* 300:3 [as a monk] [P. 481]

ܡܣܡܟܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܟܠ) **continence, abstinence** … ܚܐ ܠܡܣܟܢܘܬܗ ܘܠܡܣܡܟ(ܬ)<ܠ>ܘܬܗ *ESAct*¹ 46:24; ܒܡܘܟܐ ܘܒܡܣܡܟܠܘܬܐ ܒܝܕ ܥܘܠܬܐ ܡܣܬܬܪܝܢ ܐܬܝܢ *am6* 403:5 (= κακουχία Migne, PG 8/2 1324a); ܟܕ ܠܐ ܫܚܠܦ ܐܣܟܡܐ ܕܡܣܡܟܠܘܬܗ without changing his ascetic mode of life *SB* 99:3 [P. 481]

ܡܣܡܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩ) **becoming red** ܠܘܒܟܐ ܘܠܡܣܡܩܢܘܬܐ *DuvB2* 18:5 [P. 482]

ܡܣܢ̈ܕܠܐ, ܡܣܢܕܠܢܐ n.m. (↓ ܣܢܕܠܐ) **name of accent which is** ܪܗܛܐ ܠܓܢܒܐ *Merx* 180:9 [no. 3]; *BhGr* 255:12ff. [P. 484]

Moberg, Term 72*; DPAS 94.

ܡܣܢܛܐ n.m. (↓ ܣܢܛܐ) **beardless** ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܒܝܢܬܗ ܠܢܘܪܐ ܡܣܢܛܐ *am7* 80:2; ܐܒܐ ܡܣܝܒܐ ܪܒܐ ܢܒܝܫ ܠܘܫܡܐ ܘܡܣܢܛܐ *BhEth* 214:20; ܛܘܪܐ ܡܣܢܛܐ GN *Bhchr* 475:24 [lit. beardless mountain]; *BBah* 1118:19 [expl. as خفيف العارضين]; 1362:6 [P. 484]

ܡܣܢܬܐ, pl. ܡܣ̈ܢܐ n.f. (JPA מסנה DJPA 321) **basket** ܣܝܡ ܒܡܣܢܬܐ *Dt* 26:2 (H טֶנֶא); 26:4 [cf. ES1 282:37]; pl. ܘܣܡܘ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܒܡܣ̈ܢܐ *2Kg* 10:7 (H דוד [incorr. voc. ܒܡܣ̈ܢܐ U]; but ܐܣܘܪܐ Ps 81:7); ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܣ̈ܢܐ *Jer* 24:1 (H דּוּדָאֵי; cf. ES2 138:31); ܡܣ̈ܢܐ ܕܐܬܪ̈ܐ *ON* 22:23; *BBah* 1118:3 [expl. as ܡܐܢ ܕܓܕܠܝܢ ܡܢ ܫܒ̈ܛܐ. ܕܒܗ̇ ܢܣܒܠܘܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ] [P. 483]

1# ܡܣܣܐ n.m. (↓ ܡܣܐ) **Spanish broom** *BBah* 1118:21 [expl. as ↓ ܪܬܡܐ] [P. 396]

2# ܡܣܣܐ n.m. (√ܢܣܣ; mng. 1: JPA מסס DJPA 321, > Arab مساس BBah 13:2 [cf. Arab مَنْطَساس cattle prod Hava 764]) **1. ox goad** ܡܣܣܐ ܕܬܘܪܐ *Jud* 3:31 (H מַלְמֵד; cf. ES1 310:36); ܡܣܣܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *am2* 73:7 (of chastisement); ܐܚܝܕ ܡܣܣܐ *JSB5* 208:2; **2. part of plow** *BBah* 12:24ff. [expl. as ↓ ܐܒܩܘܬܐ] [P. 396]

Mng. 1: Seidel1 163.

ܡܣܦܪ adj. (↓ √1#ܣܦܪ) **bald** ܪܫܗ ܡܣܦܪ ܗܘܐ *ChrPsD2* 187:23 [P. 492]

ܡܣܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ; mng. 2: TA מֹספַּר TJ Ez 5:1, JBA מַסְפָּרָא, מַסְפַּרְתָּא DJBA 691) **1. &** ܡܣܦܪܬܐ **sharp knife, razor** ܢܣܒ ܠܗ ܡܣܦܪܬܐ *JohEphLES* 242:6; *AS* 154:19; ܒܡܣܦܪܐ ܦܣܩ ܗܘܐ ܠܣܓܘܠܐ *Bhchr* 309:26 (bunch of grapes); 332:12; **2. scissors for snuffing out candles** *BhebEx* 25:38 (136:20) [expl. of ↓ ܡܠܩ̈ܛܐ] [P. 492]

ܡܣܦܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ) **1. sharp knife** ܒܡܣܦܪ̈ܢܐ ܕܫܠܝܬܐ ܠܝܠ ܘܠܝܠ ܒܣܪ̈ܗܘܢ ܡܢ ܠܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܫܠܚܝܢ ܗܘܘ *am2* 534:1 [in torture]; f. ܣܠܩ ܡܣܦܪ̈ܢܝܬܐ. ܘܣܠܩ ܐܕܢܐ ܕܡܣܟܠܐ ܡܢܗ ܕܒܣܪܗ *am7* 46:9 **2. razor** (of barber) ܢܣܒ ܡܣܦܪܐ. ܘܣܦܪ ܠܕܩܢܗ *Chran2* 277:26; ܡܫܘܡ ܒܡܣܦܪ̈ܐ ܕܩܢܝܗܘܢ *ON* 114:9 [P. 492]

ܡܣܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **1. ascent, ascension** cs. ܡܣܩ ܬܢܢܐ *Jud* 20:38 (H מַשְׂאֵת; of smoke); det. ܒܡܚܬܐ ܘܒܡܣܩܐ *am2* 312:10; ܒܡܣܩܐ ܘܡܚܬܐ *MiS* 732b:22; ܡܣܩܗ ܕܡܪܢ ܠܛܘܪ ܬܒܘܪ *Jšddev2* 175:7; **2. erection** cs. ܡܣܩ ܠܓܕܫܐ *Job* 5:26 (of pile, heap); *ThMarg1* 93:15; **3. distillation** ܡܣܩܐ ܕܡܕܡ ܒܩܪܥܐ distillation of something in an alembic *DuvB2* 22:1; **4. vomiting** ܡܣܩܐ ܕܓܘܡܪ̈ܐ ܕܡܪ̈ܝܪܢ *PO8* 274:3; **5.** gramm. **a. vowel** *ō* ܘܿ *ET* 33:17; 42:7; **b. vowel** *ē* ܗܝܡ ܹ

ܡܣܩ̈ܘܬܐ ܕܦܘܡ *EṢSy* 9:1 [e.g. ܒܹܝܬ]; ܬܘ ܝܘܿܕ ܡܣܩܘܬܐ *ib.* 20:13 [P. 477]

Mng. 5: Moberg, Term 72*.

ܡܲܣܩܵܐ adj. (↓ √ܣܠܩ) **distilled** ܚܠܐ ܚܪܝܦܐ ܡܣܩܐ *DuvB2* 22:25 (vinegar); ܚܠܐ ܚܘܪܐ ܡܣܩ{ܝ}ܐ *ib.* 4:1 [P. 477]

ܡܲܣܩܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܩ) **quality of vowel *ē* written with ;**: ܡܣܩܘܬܐ ܘܚܒܝܨܘܬܐ ܠܝܘܿܕ *EṢSy* 9:5 [P. 478]

Moberg, Term 72*.

ܡܲܣܩܲܝ̈ n.m.pl.cs. (↓ √ܣܠܩ) **1.** in phrase ܡܲܣܩܲܝ̈ ܫܸܡܫܵܐ **sunrise** *ChrPsD1* 262:16; *MiS* 472c:40; **2.** in phrase ܡܲܣܩܲܝ̈ ܨܲܦܪܵܐ **morning, earliest dawn** *Jon* 4:7; *Neh* 4:15 (H עֲלוֹת הַשַּׁחַר) [P. 477]

ܡܲܣܟܡܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܣܟܡ) **measure, quantity** cs. ܡܣܟܡܘܬ ܡܫܘܚܬܐ *Timpep* 121:15 (of speech); det. ܙܥܘܪܬܐ ܘܡܣܟܡܘܬܐ ܘܣܢܝܩܘܬܐ small necessary things *INB* 515:10 [P. 495]

ܡܲܣܩܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ; TA מַסְּקָנָא TJ 1Sm 9:11, TW 2:54) **1. ascent a.** general ܡܣܩܢܐ ܕܥܩܪܒܝܡ *Nm* 34:4 (of GN); *Jos* 10:10 (H מַעֲלֵה); ܡܣܩܢܐ ܕܒܪܟܬܐ ܥܠܝܬܐ *2Kg* 18:17 (H תְּעָלָה; cf. ES1 556:30); ܠܟܠܗ ܚܝܠܐ ܢܓܝܓ ܕܢܬܩܢܘܢ ܡܣ̈ܩܢܐ he stirred up his entire army to prepare the ascents (into Jerusalem) *JosephB* 785:6; **b.** in phrase ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܣ̈ܩܢܐ *PsInscr* 119 (L) (> U, NY; H שִׁיר הַמַּעֲלוֹת Ps 120:1; cf. ܬܫܒܚܬܐ ܕܬܫܒ̈ܘܚܬܐ ܕܡܣ̈ܩܢܐ SevLet 274:5); **2. ascension** ܫܘܡ̈ܠܬܐ ܕܡܣܩܢܗ *LkC* 9:51 (to heaven; ἀνάλημψις); **3. pilgrimage** (ἀνάβασις) ܡܣ̈ܩܢܐ ܒܥܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ he sought to undertake a pilgrimage *PetrIb* 20:5 [cf. Ps 83:6; v. PetrIbtr 27^2] [P. 477]

ܡܲܣܩܵܢܵܝܵܐ adj. (↓ √ܣܠܩ) **ascending** ܕܪ̈ܓܐ ܡܣܩܢ̈ܝܐ *Bhcar* 23:6 (steps) [P. 478]

ܡܲܣܩܒܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܣܩܒ) **another name of the accent** ܡܓܓܢ̈ܢܐ *JBhSy* 18:12; *BhGr* 249:23 [P. 495]

Moberg, Term 73*; DPAS 140.

ܡܲܣܩܬܵܐ n.f. (↓ √ܣܠܩ) **1. ascending, ascent** ܒܝܬ ܡܣܩܬܐ ܕܦܢܝܐ *Neh* 3:32 (H עֲלִיַּת הַפִּנָּה); ܡܚܬܬܐ ܘܡܣܩܬܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ *ESGE* 88:20 [on Jacob's ladder]; ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܡܣܩܬܗ *LkH* 9:51; ܡܣܩܬܗܘܢ ܕܠܘܬܗ ܕܠܒܝܬ ܠܚܡ *ChrPsD1* 87:8; *ThMarg1* 199:4; ܡܣܩܬܐ ܕܐܘܪ̈ܕܥܐ ܥܠܝܗܘܢ *SB* 54:18 (of frogs); **2. raising up** ܡܣܩܬܐ ܕܡܢ ܪܐܬܐ *Med* 201:10 [of blood from lung]; 271:7 [P. 477]

Mng. 2: Schleifer 205.

ܡܣܪ vb. (↓ ܡܵܣܘܿܪܵܐ, ܡܲܣܘܼܪܵܐ, ܡܲܣܝܼܪܘܼܬܐ; JBA 1# מסר DJBA 692, Ma מסר MD 276) **Pe.** [*a/a*] **1. to transmit, deliver** ܐܝܟ ܡܣܪܗ ܠܘܬ ܣܘܠܛܢ ܒܪ ܗܫܐܡ *Bhchr* 119:20; **2. to teach** *ES3* 115:35 [delete; v. ↓ √1#ܒܣܪ pe., mng. 3]; **3. to condemn** ܘܢܣܒ ܕܝܢܗ ܠܒܝܫܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܣܪ ܐܝܟ *JSSahd* 850:2; **4. to announce, declare, reveal a.** w. ܥܲܠ: ܢܡܣܘܪ ܥܠ ܗܘܦܟܬܐ ܕܒܗ ܡܬܝܒܪ *BhLSt* 103:9; **b.** w. ܒ-:ܥܠ ܠܝܬ ܢܡܣܪܘܢܝܗܝ, ܒܒܝ̈ܫܬܐ ܕܡܣܪ ܒܗܘܢ *ChrPsD2* 337:2 (to the inhabitants); ܡܣܪ ܐܦ ܒܢܡܘܣ ܕܐܣܘܐ. ܕܠܡ ܕ̇ ܡܢܠܝ̈ܬܐ ܕܗܒܐ ܢܣܒ ܡܢ ܕܢܡܣܘܢܝ *MiS* 315a:44; **c.** w. ܠܘܬ: ܡܣܪ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܡܪܢ *ib.* 467a:36; 462c:13; **5. to accuse falsely, calumniate** ܡܣܪ{ܘ}<ܢܝ> ܩܕܡܘܗܝ, *KwDW* 62:12 [v. Intr. xxxix]; ܢܡܣܘܪ ܒܕܝ̈ܢܐ ܘܩܫܝ̈ܫ<ܢܫܐ> *Bhce2* 569:18

Pa. 1. w. ܥܲܠ **to scorn** ܡܡܣܪ ܐܢܬ ܥܠ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ *Didasc* 260:17; **2. to accuse** ܘܡܣܪܘ ܠܐܡܝܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܣܠܡ̈ܝܐ ܥܠܘ *JARS*^{3} 154:12; **3.** w. ܒ- **to dare** ܐܢ ܠܗ̇ܘܢ ܐܟܠܬ ܢܘܪܐ. ܐܝܟ ܡܡܣܪ ܠܫܢܐ if the fire consumed those (priests), how can the tongue dare (to speak)? *ESSerm1* 38:v1366 [unless to be read Af.]; **4.** w. ܒ- **to put forth, exhibit** *Bhchr* 541:5 [n. fnd.]

Af. 1. w. ܥܲܠ **to scorn, despise** ܡܡܣܪܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *2Chr* 30:12 (Var) (H הִלְעִיג); ܥܠ ܒܗܬܬܐ ܐܡܣܪ *Hebrews* 12:2; ܐܡܣܪ ܥܠ ܕܚܝܠܬܐ *ESRef1ER* 27:7 (fear); ܐܡܣܪܘ ܥܠ ܢܩ̈ܝܫܗܘܢ ܡܛܠܠܬܗ JS in *asd* 97:21; *ChrPsD1* 138:10; **2. to dare** ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܡܣܒܪܬ *am4* 182:4; ܐܬܛܠܒܢ ܘܐܡܣܪ ܕܢܦܩܘܢ *Chran2* 91:21; ܠܐ ܡܡܣܪ ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܦܪܘܛܠܝܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܫܘܩܐ *Bhchr* 595:25 (to appear in

public); ܘܠܐ ܐܡܣܪ ܕܢܪܟܒ ܚܡܪ ܡܓܠܣܘܢ *BhLSt* 119:23 (to mount an ass)
Etpe. 1. to be handed over, deliver a. alone ܬܬܡܣܪ ܡܢܟ ܒܥܠܕܒܒܝܟ *2Sm* 24:13 (H נָסֵךְ) // *1Chr* 21:12 (H נִסְפֶּה); ܗ̇ ܕܡܬܡܣܪ ܡܢ ܩܘܕܪܐ ܕܓ̈ܠܐ *ZM1* 75:7; **b.** w. ܡܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܣܪܘ ܡܢ ܢܡܘܣܗܘܢ *ChrPsD1* 240:10; **2. to be scorned** ܕܠܐ ܢܬܡܣܪܘܢ ܡܢ ܚܝܘܬܐ JS in *asd* 89:4; **3. to be accused** ܐܬܡܣܪܬ ܒܓܘܪܐ *Chrmin* 107:10 (adultery); ܒܥ̈ܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡܣܪܘ ܥܡܗ those governors who were accused with him *ChrPsD2* 272:10 [P. 397]

Delete *ES2* 515:37; v. *ESHaer* 135:15 and Beck, CSCOSS 77 122^2.

ܡܣܪܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܪ; mng. 1: TA מְסֹּרָא TJ Is 10:15, TW 2:55, JBA 1#מַסָּרָא DJBA 693, Ma מאסארא MD 249) **1. saw** ܡܬܬܪܝܡ ܡܣܪܐ ܥܠ ܡܢ ܕܢܣܪ ܒܗ *Is* 10:15 [cf. Afr 82:1; ES2 39:2]; ܡܣܪܐ ܘܣܦܣܪܐ JS in *MS2* 60:v270; **2. a. ridge (of mountain), mountain top** ܡܣܪܐ ܪܒܐ ܕܝܗܘܕܐ *Judith* 3:9; 4:5 [M incorr. voc. ܡܣܪܐ]; **b. dolphin** ܢܒܥܘܢ ܐܝܟ ܡܣܪܐ ܕܠܐ ܩܠܐ *WisSol* 4:19 (πρηνεῖς!); ܐܝܬ ܚܝܘܬܐ ܚܕܐ ܒܝܡܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܣܪܐ *AS4* 49:22; ܡܣܪܐ ܕܝܡܐ *Phys* 20:8; *BBah* 578:6 [same as ↓ ܕܠܦܝܢܐ] [P. 434]

Mng. 2b: Fauna 14.

ܡܣܪܓܠܕܐ n.m. (↓ √ܣܪܓܠܕ) **rule, straight edge** ܒܡܣܪܓܠܕܐ ܥܒܕܗ *IsHex* 44:13 (Aqu) (παράγραφος); *EN* 31:v94 [expl. as مسطر] [P. 497]

ܡܣܪܗܒܐܝܬ adv. (↓ √ܣܪܗܒ) **rapidly** ܐܟܘܠܘܗܝ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *Ex* 12:11; ܢܡܘܬܘܢ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *WisSol* 3:18; ܘܐܬܘ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *Lk* 2:16; ܡܣܪܗܒܐܝܬ ܒܝܫܬܐ ܠܒܪ ܠܢܦܫܗ *Spic* 41:13; ܒܟܠ ܐܘܒܠܬܗ ... ܘܡܣܪܗܒܐܝܬ *VRabb* 161:18; ܒܥܐ ܐܝܟ ܕܐܫܦܠܝܘܗܝ ܘܐܫܒܩܝܘܗܝ ܡܣܪܗܒܐܝܬ *am3* 595:22 (to humiliate) [P. 716]

ܡܣܪܗܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܗܒ) **1. anxiety** ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܒܡܣܪܗܒܘܬܝ *Ps* 31:23; **2. rashness, foolhardiness** ܡܣܪܗܒܘܬܐ ܠܟܒܝܫܘܬܐ rashness (does not associate) with self-control *Afr* 181:13 [P. 716]

ܡܣܪܗܒܬܐ n.f. (calque < Arab السريع; ↓ √ܣܪܗܒ) **decasyllabic meter** ܡܫܘܚܬܐ ܡܣܪܗܒܬܐ *Card* 2:12 [P. 716]

ܡܣܪܘܚܝܬܐ n.f. (cogn. ↓ ܓܠܘܚܝܬܐ) **flask** ܡܣܪܘܚܝܬܐ ܕܡܫܚܐ *2Kg* 4:2 (H אָסוּךְ; cf. ES1 527:32); ܡܫܚܐ ܒܡܣܪܘܚܝܬܐ *JSB4* 276:6; *ThMarg1* 280:14 [P. 498]

GVG1 § 84aβ.

ܡܣܪܘܣ adj. (denom. < συριστί; cf. JPA סוריסטון DJPA 372, MH סורסי Aramaic LW 378) **fluent in Syriac** *BAli1* 6258 [expl. as ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܠܠ ܡܡܠܠ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܐ] [P. 497]

ܡܣܪܚܢܐ adj. (↓ √2#ܣܪܚ) ↓ ܡܣܪܚܢܝܬܐ [P. 848]

ܡܣܪܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܚ) **1. ordination** ܡܣܪܚܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *SpSol4* 228:16; **2. command** cs. ܡܣܪܚܢܘܬ ܪ̈ܫܐ ܠܡܒܥܝܢܐ *BhGr* 91:30; **3. problem** ܡܣܪܚܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܣܝܡܐ *PO16* 797b:5 [expl. of ܦܪܘܒܠܝܡܐ]; **4. predication, assertion** ܠܐ ܢܒܥܘܬܐ ܗ̇ ܕܒܡܣܪܚܢܘܬܐ *RendLincei5/25* 744:10 (ἀπόφασις) [P. 498, 848]

Mng. 1: Brock, SympSyr 5 (1988) 329.

ܡܣܪܚܢܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܚ) **predicative, assertative statement** ܟܠ ܡܣܪܚܢܝܬܐ ܡܢ ܬܪܝܢ ܬܚܘܡܐ ܡܬܩܝܡܐ *RendLincei5/25* 739:10 (ἀποφαντική; from two definitions) [P. 848]

ܡܣܪܣܐ n.m. (↓ √ܣܪܣ pe., pass.part.) **eunuch** ܪܝܫ ܡܣܪܣܐ *ES2* 203:22; *Rie* 47:12 [expl. of ↓ ܐܘܢܘܩܣܐ]; ܡܢܐ ܣܒܪܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܡܣܪܣܐ ܗܘ *SB* 78:18 [Daniel who abstained from women] [P. 500]

ܡܣܪܥܦܐ adj. (↓ √ܣܪܥܦ quad., pass.part.) **many branched, forked** ܩ̈ܢܣܐ ܡܣܪ̈ܥܦܐ *Vc* 68:9; ܝܬ̈ܐ ܘܩܣܡܐ ܕܡܣܪܥܦܐ *am2* 258:17 [P. 500]

ܡܣܪܩܐ adj. (↓ √1#ܣܪܩ) **poor** ܠܟܗܢܐ ܐܝܟ ܡܣܪܩܐ ܘܚܫܝܪܐ *JohEphLES* 213:10 [P. 501]

ܡܣܪܩܐ n.m. (↓ √2#ܣܪܩ; mng. 1 [for torture]: JBA מַסְרְקָא DJBA 693, Ma מאסירקא MD 250, JPA מסרקא DJPA 321) **1. comb for**

laceration ܡܣܪܩܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܫܪܓܐ ܡܐܢ̈ܝ ܫܢ̈ܕܐ *MAMQ* 68:16 [an instrument of torture]; *Sind* 25:3; ܣܪܩܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܒܡܣܪ̈ܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *MS2* 70:14; **2. top of the foot** ܡܣܪܩܐ ܕܪ̈ܓܠܗ ܕܡܫܝܚܐ *am1* 361:5; **3. stonecutter's tool** ܡܣܪ̈ܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *Act14congr2* 108:5 [P. 501]

ܡܣܪܩܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܩ) **1. taking away, deprivation** ܡܣܪܩܘܬܗ ܕܡܢ ܢܟܣ̈ܘܗܝ *Jul* 85:10 (from property); **2. voluntary poverty** ܪܗܛܐ ܕܚܣܝ̈ܘܗܝ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܕܡܣܪܩܘܬܐ *ES1* 502:18; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝܕ ܡܢ ܠܗܘܡܪ̈ܐ ܒܡܣܪܩܘܬܐ ܘܚܣܝܪܘܬܐ *JohEphLES* 213:12; ܠܒܫܐ ܢܦܩܐ ܕܡܣܪܩܘܬܐ ܘܕܚܣܝܪܘܬܐ *JSAbb* 66:v403 [P. 501]

ܡܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܝ, ܡܣܘ̈ܬܐ; JBA curdled milk DJBA 690, Ma מסותא solidification MD 276, MH מסית, מסות TPes 2:3) **rennet, coagulating agent** ܡܣܘܬܐ ܢܣܒܢ ܝܠܕܬ ܒܢ ܡܢ ܒܝܬ ܕܘܝܕ ܚܝܝܢܐ *ESNat* 11:3; 21:25; ܡܣܘܬܗ ܫܕܐ ܒܚܠܒܗ̇ *ESJul* 85:22; ܒܐܝܕܐ ܡܣܘܬܐ ܩܦܝܬܝ with what rennet are you congealed? *IA2* 212:v193; *IAB1* 483:1; ܚܘܒܗܘܢ ܫܡܝܢܐ ܡܣܘܬܐ their hefty love is a coagulating agent (of weakness) *am2* 83:5; 348:12 [P. 396]

Löw, LW 345.

ܡܣܬܐ n.m. (TA מִיסַּת TO Ex 36:5, JBA מִיסַּת־ DJBA 671, CPA ܡܣܬ- LSp 114) **1. sufficiency, abundance** ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܡܣܬܢ our sufficient need *1Tim* 6:6 (αὐτάρκεια); ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܣܬܗ ܘܡܠܝܘܬܗ in his sufficient and full dwelling *IAB1* 485:16 [of a monk]; **2. portion** ܢܗܘܐ ܗܟܝܠ ܣܦܩ ܠܟܘܢ ܡܣܬܟܘܢ *Didasc* 94:7; **3.** cs. ܡܣܬ, w. 1sg.suff. ܡܣܬܝ *BhEth* 129:19 (Var, n. 2) **a. for, according to need** ܡܣܬ ܡܐܟܘܠܗ *Ex* 12:4 (H לְפִי); ܡܣܬܟ ܐܟܘܠ *Pr* 25:16 (H דַּיֶּךָּ); ܡܣܬ ܒܘܣܡܐ ܕܪ̈ܓܠܝܟ *Afr* 495:5; ܡܣܬ ܬܘܪܣܝܗ ܗܘ ܠܒܪ ܕܢܦܫܐ *ESGE* 14:12 (nourishment); ܡܣܬ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܟܠ ܐܪܥܐ *ER* 77:20; **b.** in prep. phrase ܐܝܟ ܡܣܬ **according to** ܐܝܟ ܡܣܬ ܢܕܪܐ ܕܢܕܪ *Nm* 6:21 (H כְּפִי); **c.** fol. by ܕ- **so that** ܡܣܬ ܕܠܐ ܬܪܓܙ *Spic* 48:18 (to be angry); ܡܣܬ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܘܝܐܐ ܠܢܘܗܪܐ ܡܢ ܗܓܪ *ESGE* 73:9 [Abraham]; ܡܣܬ ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܗܕܐ ܠܐ ܐܗܘܐ so that I should not be alien to this faith *am3* 407:18; ܡܣܬ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܐܢܫ ܢܬܬܚܕ ܒܗ̇ *IS* 2:6 [by deceit]; ܡܣܬ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠܘܢ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܘܬܐ so that the ranks of the priesthood should not be corrupted *ThbK2* 129:20 [P. 396]

1# **ܡܣܬܒܥܢܐ** adj. (↓ √ܣܒܥ) **satiable**

- 1# **ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐ** adj. **insatiable** ܫܘܦܪܗ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 503:13 (beauty of Messiah) [P. 456]

2# **ܡܣܬܒܥܢܐ** adj. (↓ √ܣܒܥ) **satisfied**

- 2# **ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐ** adj. **1. insatiable** ܪܚܡܬܐ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܝܬܐ *ThMarg1* 378:19 (love); **2. by which one cannot be satisfied** ܚܘܐ ܕܐܦܘ̈ܗܝ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐ ܗܘܘ ܠܚܙܝܗܘܢ *Vc* 48:20 [P. 456]

- **ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐܝܬ** adv. **insatiably** ܢܓܕܐ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܠܐ ܡܣܬܒܥܢܐܝܬ it draws the mind insatiably *INB* 475:11 [P. 456]

ܡܣܬܗܪ adj. (↓ ܣܗܪܐ) **lunatic** *MtH* 4:24 (σεληνιαζόμενος); ܡܛܠ ܕܡܣܬܗܪ ܘܒܝܫܐܝܬ ܚܐܫ *ib.* 17:15; ܠܘܬ ܕܡܣܬܗܪ ܡܪܐ ܒܪ ܟܐܦܐ Moses bar Kefa in *DionbṢcomt* 198:22; ܫܐܕܐ ܣܗܪܐ ܕܡܣܬܗܪ ܒܟܠ ܪܝܫ ܝܪܚܐ ܕܣܗܪܐ *BBah* 422:3 [P. 462]

Juckel, Harklean 179.

ܡܣܬܘܕܝܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܕ) **1. declarative** ܒܡܐ ܐܘ ܡܫܐܠܢܐ ܗܘ ܐܘ ܡܣܬܘܕܝܢܐ (the word) ܒܡܐ is either interrogative or declarative *BhGr* 84:21; 84:23; **2. speaking** ܐܫܬܡܥܬ ܡܠܬܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܫܪ̈ܝܪܐ. ܘܠܐ ܡܣܬܘܕܝܢܐ ܒܫܘܦܪܢܘܬܐ the king heard the matter from the honest people, and not (from) those who speak with flatttery *ZM2* 40:9 [P. 463, 847]

Mng. 1: Moberg, Term 69*.

ܡܣܬܘܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܕ) **speech, conversation** ܒܡܬܟܬܒܢܘܬܗܘܢ ܒܝܬ ܘܒܡܣܬܘܕܝܢܘܬܗܘܢ *Bhadsment*² 105:16 [P. 463]

ܡܣܬܝܢܐ adj. (↓ √ܣܬܝ) **of winter** ↓ ܒܝܬ ܡܣܬܝܢܐ

ܡܣܬܝܒܪܢܐ adj. (↓ √ܣܝܒܪ) **supportable, tolerable**

- **ܠܐ ܡܣܬܝܒܪܢܐ** adj. **insupportable, intolerable** ܗܝ ܚܨܝܦܘܬܐ ܠܐ ܡܣܬܝܒܪܢܝܬܐ *ES1* 508:28 (boldness) [P. 457]

ܡܣܬܝܟܢܐ adj. (↓ √ܣܝܟ) **finite, limited**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܐ** adj. **infinite, unlimited** ܫܘܥܠܝܗܘܢ ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܐ *ES1* 431:38 (haughtiness) [P. 464]

ܡܣܬܝܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܟ) **finite nature**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܘܬܐ** n.f. **infinite nature** ܠܐ ܡܣܬܝܟܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܨܝܢܘܬܐ ܕܡܚܬܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ the infinite nature and incomprehensibility of the descent of God the Word *PO8* 289:13 [P. 464]

ܡܣܬܝܟܝܬܐ n.f. **eighteen-syllable meter** *Card* 2:7 [P. 464]

ܡܣܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܬܝ) **spending the winter** ܠܐ ܟܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܐܢܐ ܠܘܬ ܡܣܬܝܢܘܬܐ *ActḤ* 27:12 [P. 502]

ܡܣܬܟܝܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܣܟܝ) **longing, expectation** ܡܣܬ{ܟܝ}<ܟܝ>ܢܘܬܐ *Rom* 8:19 (PO12 82:4) (ἀποκαραδοκία) [P. 847]

ܡܣܬܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܝ) **rejection** ܐܢ ܓܝܪ ܡܣܬܠܝܢܘܬܗܘܢ ܬܪܥܘܬܐ ܠܥܠܡܐ *Rom* 11:15 (ἀποβολή); ܥܠܬܐ ܥܬܝܕܝܢ ܠܡܗܘܐ ܕܡܣܬܠܝܢܘܬܗܘܢ they were ready to become the cause of their rejection *Jšddev1* 179:4 [P. 475]

ܡܣܬܥܪܢܐ adj. (↓ √1#ܣܥܪ) gramm. **object** ܫܘܕܥܐ ܕܣܥܘܪܐ ܘܕܡܣܬܥܪܢܐ designations of the subject and the object *EṬ* 5:10 [expl. as فاعل ومفعول]; *ib.* 5:23 [P. 488]

Moberg, Term 73*.

ܡܣܬܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. visitation** ܙܒܢܐ ܕܡܣܬܥܪܢܘܬܟܝ *LkḤ* 19:44 [of God's presence]; **2.** gramm. **passivity** *EṬ* 8:22 [e.g. in etpe. form] [P. 488]

Mng. 1: Juckel, Harklean 177; mng. 2: Moberg, Term 73*.

ܡܣܬܩܠܡ* adj. (↓ √ܣܩܠ) **polished, decorated** ܘܠܐ ܗܘܝܬ <ܡ>ܣ<ܬ>ܩܠܡ ܘܡܨܝܒ *AS* 173:5 [in behavior] [P. 494]

A. Baumstark, Lucubrationes Syro-Graecae, Jahrbuecher für classische Philologie, Supplementband 21/5, p. 510^{462}.

ܡܣܬܪܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܕ) **fear**, in phrase

- **ܠܐ ܡܣܬܪܕܢܘܬܐ** n.f. **fearlessness, imperturbability** ܘܐܬܕܒܪܘ ܗܘܘ ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܨܒܝܢܐ ܢܦܫܗܘܢ ܒܟܠܗ ܠܐ ܡܬܟܚܕܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܣܬ{ܪܕ}<ܪܕ>ܢܘܬܐ each one of them acted according to his own will impudently and imperturbably *Syn* 93:1 [P. 497]

ܡܣܬܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **protection** ܕܡܪܝܐ ... ܡܣܬܪܘܬܐ *PetrIb* 20:15 [P. 503]

ܡܣܬܪܝܢܐ adj. (↓ ܣܘܪܝܝܐ) **Syriacized** ܡܛܠ ܕܐܪܒܥܐ ܩܝܡ ܠܕܠܝܬܐ ܕܐܠܗܘ. ܗܝ ܕܗܝ ܡܣܬܪܝܢܐ ܐܬܝܐ ܕܠܝܬܐ *StSyr1* 41:13 [Arab دالية; w. ref. to esplanier on which grapevines are trained; ↓ ܕܠܝܬܐ mng. 2] [P. 499]

Nöld, ZDMG 58 (1904) 495.

ܡܣܬܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ) **1. defender** ܢܗܘܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܡܣܬܪܢܐ *Dt* 32:38 (H סִתְרָה); **2. protector** ܡܣܬܪܢܐ ܘܡܦܠܛܢܐ ܕܕܝܘܫܗܘܢ *am6* 135:13 [P. 503]

ܡܣܬܬܐܝܬ adv. (↓ √ܣܬܬ) **firmly** ܫܘܦܪܐ ܡܕܡ ... ܡܟܠ ܗܘܐ ܡܣܬܬܐܝܬ ܒܢܦܫܗ *Vc* 47:20 [P. 502]

ܡܣܬܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܬܬ) **1. base a.** general *BhGr* 165:29 [on use of ܥܠ, as in ܗܘܝܬ ܣܡܝܟ ܥܠ ܝܕܥܬܟ be strongly supported in your belief Sir 5:10]; **b.** in phrase **ܠܐ ܡܣܬܬܘܬܐ weak state** ܠܐ ܡܣܬܬܘܬܗ ܕܢܦܫܐ *Jšddep* 92:4; **2. steadiness a.** general ܡܣܬܬܘܬܐ ܕܡܣܒܪܐ *Cyr*¹ 244:16; *glherm* 195 (τὸ παραμόνιμον); **b.** in phrase **ܠܐ ܡܣܬܬܘܬܐ unsteadiness** ܠܐ ܡܣܬܬܘܬܐ ܕܚܘܫܒܘܗܝ *BO3/1* 116b:15 (of his thoughts); *Kays* 128:12 [P. 502]

ܡܥܐ, pl. ܡܥ̈ܐ n.f. (TA מָעָא TJ 1Sm 2:36, JBA מָעְתָא, abs. מָעָא, pl. מָעֵי DJBA 697) **1. a weight** pl.abs. ܥܣܪܝܢ ܡܥܝܢ ܗܘܐ ܡܬܩܠܐ *Lv*

27:25 (H גֵּרָה); *Nm* 18:16; **2. a small coin** pl.det. ܡ̈ܥܐ ܡܕܡ *Didasc* 184:17; ܡ̈ܥܐ ܕܡܬܝܗܒܢ *JohEphLES* 172:13 (available); *JSB3* 797:5; ܚܕ<ܐ> ܡܥܐ *Bhce2* 619:28; **3.** pl.det. **money** ܢܟܢܫ ܡ̈ܥܐ *MiS* 710c:2 [P. 397]

N, SG § 84 (f. gender).

1# ܡܥܒܕܐ n.m. **work**, in phrase

- **ܡܥܒܕ ܐܝܕܝܗܘܢ** n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **work of their hands** *Lam* 3:64 [P. 505]

2# ܡܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ) **magician** *BBah* 1123:17 [expl. as ↓ ܢܝܪܢܓܐ, ܚܒܪ ܢܝܪܢܓܐ] [P. 505]

ܡܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ; Ma מאבאדא act MD 238) **charm, incantation** ܥܒܕܬܘܢ ܡܥܒ̈ܕܐ ܠܡܠܘܬܐ ܡܢܬ ܥܠܘ ܡܕܡܝܐ *AM1* 54:25 [P. 505]

ܡܥܒܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. procreation** cs. ܡܥܒܕܘܬ ܒܢ̈ܝܐ *StSyr4* 20:4 (of children); **2. inciting, arousing** ܡܥܒܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܡܕܒܪܢܐ *SevLet* 437:5 [P. 506]

ܡܥܒܕܢܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **active** (of verbal and nominal forms) *BZS* 22a; 38b [P. 506]

Moberg, Term 74*.

ܡܥܒܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **in an active manner** (of verbal and nominal forms) *BZS* 38b; & *passim*

ܡܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. effect, action, operation** ܠܐ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ *Ez* 7:11 (H הֶמֶהֶם); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܒܠܒܠܐ *Didasc* 130:17; ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܡܢ ܠܒܪ ܗ̇ܝ، ܘܠܐ ܡܢ ܠܓܘ *Philox1* 179:21; *am2* 423:20; ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *GalSimp* 248:1; *Med* 119:21; **2. magical practice** ܥܡܗܘܢ ܫܪ̈ܪܐ ܠܛ̈ܠܝܐ ... ܘܥܠܗ̇ ܡܥܒܕܢܘ<ܬܐ> *Act11congr4* 79:4; **3.** gramm. **active meaning** ܡܫܡܥܢܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܚܫܚܐ DionThr in *MerxSy* 59:13 (constituent); JE in *MerxSy* 84:7; ܡܫܘܕܥܐ ܥܠ ܡܥܒܕܢܘܬܐ *EṢSy* 10:12 [≠ ܚܫܘܫܘܬܐ]; ܡܥܒܕܢ̈ܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܢ ܡܢ ܚܕ ܠܚܕ *BhGr2* 44:16 [i.e. intransitive verbs]; etc. [P. 506]

Mng. 1: Schleifer 207; mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܡܥܒܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; Ma מאברא MD 238) **crossing, passage** ܥܒܪ ܠܡܥܒܪܐ *Is* 10:29 [P. 508]

ܡܥܒܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 5: cf. JBA מברויא DJBA 639, Ma מאבראיא MD 238) **1. crossing** ܥܒܪܘ ܡܥܒܪ̈ܢܐ ܕܢܥܒܪܘܢ *2Sm* 19:19 (H עֲבָרָה); **2. ford** ܡܥܒܪ̈ܢܐ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 485:25; **3.** w. ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ **crossroads** ܠܒܟܘ ܠܡܥܒܪ̈ܢܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *Chran2* 241:2 (to seize); **4. duct, passage** ܠܟܠܗܘܢ ܡܥܒܪ̈ܢܘܗܝ، ܘܡܥܒ̈ܕܘܗܝ، ܐܝܟ *Phys* 20:5 [in body of animal]; **5. ferryman** ܒܪ ܚܐܘܗܝ، ܗ̇ܘܝ ܡܥܒܪ̈ܢܐ ܠܡܕܒܪܐ *am3* 559:12; **6. interpreter, commentator** ܡܥܒܪܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ *PO3* 69:4 [P. 509]

ܡܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **alteration, change** ܡܥܒܪ̈ܢܘܬܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܫܘܚ̈ܠܦܐ *Bab* 132:11 [P. 509]

ܡܥܒܪܬܐ *BhGr* 216:26 n.f. (↓ √ܥܒܪ; mng. 1: JBA מַעְבַּרְתָּא DJBA 693, Ma מאבארתא MD 238; mngs. 1, 2: TA מַעְבַּר TO Gn 32:22, JBA מַבְּרָא DJBA 639, Ma מאברא MD 238) **1. a. crossing, passage** ܡܥܒܪܬܐ ܕܥܒܪ̈ܢܐ *ESGE* 123:7; ܐܘܪܚܐ ܕܡܥܒܪܬܢ *Jul* 229:22; ܡܢ ܡܥܒܪܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܐܬܩܪܝܘ ܥܒܪ̈ܝܐ *BO3/1* 314a:14; **b. passing by** ܒܡܥܒܪܬܐ ܒܝܬ ܕܝܠܗ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬ ܩܦܘܪ *Chran1* 158:7; **2. ford a.** general ܡܥܒܪܬܐ ܕܝܘܪܕܢ *Jud* 3:28; *Afr* 19:15; *ES2* 46:16; **b.** metaph. ܗܘܐ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܡܥܒܪܬܐ ܠܡܘܬܐ *Afr* 505:6; **3. ferry boat, punt** ܐܥܒܪ ܡܥܒܪܬܐ ܗ̇ܝ *am1* 81:18; *am5* 221:22; 223:9 [expl. as ↓ ܦܪܘܡܪܐ]; **4. territory, enclosed land** ܐܬܚܠܠ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܡܥܒܪ̈ܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 44:6 (AthSy 41:14); **5.** metaph. **expounder who transmits (doctrine), commentator** ܡܥܒܪܬܐ ܗܘ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *Philox1* 161:7; **6. passing of food undigested** ܬܗܘܐ ܒܗܘܢ، ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܥܒܪܬܐ *Med* 405:5 [in intestines as result of diarrhea] [P. 508]

Mng. 6: Schleifer 208.

ܡܓܝܓܐ adj. (↓ √ܡܓܓ pe., pass.part.) **paralyzed, paralytic** abs. ܡܓܝܓ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *ROrChr19* 45:8; det. ܒܐ̈ܢܘܗܝ ܠܟܡܘܬ ܘܢܦܫܠ ܠܡ̈ܓܝܓܐ *JohEphLES* 20:10

(to hold & twist); ܡܥܓܒܐ ܗܘ ܚܕ ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܐܓܠ ܠܘܬܗ ܘܢܬܐܣܐ *am7* 398:19; ܡܥܓܒܐ *BBah* 1124:4 [expl. as ↓ ܡܥܒܪܢܐ]; *BAli1* 6314 [expl. as ↓ ܡܥܒܪܢܐ] [P. 509]

ܡܥܕ vb. (perh. H מעד) **Pe.** [*a/*] **to stagger, totter** ܚܕܐ ܓܘܕܐ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܥܕܐ ܘܡܬܦܪܕܐ a troop which neither staggers nor flees *ZDMG27* 498:13 [P. 397]

Nöld, ZDMG 27 (1873) 504⁶.

ܡܥܕܐ adj. (↓ √ܥܘܕ) **customary, usual** abs. ܡܥܕ ܗܘܐ *LkC* 23:17; ܐܝܟܢܐ ܕܡܥܕ ܗܘܐ as was his custom *Act* 17:2; *ES1* 140:2; ܝܕܥ ܠܡܬܓܠܙܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܥ̈ܕܢ ܕܢܙ̈ܩܢ (the mind) knows to deprive itself of those things which usually harm *Cyr*² 109:21 [P. 515]

ܡܥܕܝܢܐ n.m. (↓ √ܥܕܝ) **vagrant, beggar** ܘܝ ܡܐ ܚܪܝܦܐܝܬ ܡܡܠܠ ܡ{ܝ}<ܥ>ܕܝܢܐ ܗܢܐ Woe! How sharply this beggar speaks *LagSymm* 106 (μολοβρός Homer, Odyssey 18:26) [P. 511]

Schulth, ZA 24 (1910) 53.

ܡܥܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **1. differentiation, separation** ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܥܕܝܢܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ a distinction consisting in a differentiation of functions *Nest* 434:7; **2. deliverance** ܚܡܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ... ܐܬܓܠܝܬ ܒܡ<ܥ>ܕܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ *ThM* 21:16 [P. 512]

ܡܥܕܠܢܐ n.m. (↓ √2#ܥܕܠ) **one who takes a census** ܡܥܕܠܢܐ ܕܫܕܪ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 265:23; 291:6 [P. 512]

ܡܥܕܢ adj., n.f. (↓ √ܥܕܢ) **1. effeminate, soft a.** adj. ܠܓܒܪܐ ܕܡܥܕܢ ܒܟ *Dt* 28:54 (H רַךְ); **b.** n.f.det. ܡܥܕܢܝܬܐ ܘܡܦܢܩܬܐ *Is* 47:1 (H עֲנֻגָּה); *Jer* 6:2 (H מְעֻנָּגָה; cf. ES2 110:46); ܐܦܢܩܘܗ̇ ܠܡܥܕܢܝܬܐ *JSB5* 623:12 (delicate one); **2. pleasant** f.det. ܐܪܥܐ ܡܥܕܢܝܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESGE* 28:19 (land) [P. 512]

ܡܥܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܢ) **1. softness** cs. ܡܥܕܢܘܬ ܠܒܘܫܗ̇ *AppEst* 15:6; **2. pleasantness** ܡܥܕܢ<ܘ>ܬܐ ܘܡܦܢܩܘܬܐ *ThbK1* 96:3 [P. 513]

ܡܥܕܥܕܢܐ adj. (↓ √ܥܕܥܕ) **festive** ܡܐܡܪ̈ܐ ܘܬܘܪ̈ܓܡܐ ܡܥܕܥܕܢ̈ܐ *Chran2* 315:1 (discourses & speeches) [P. 515]

ܡܥܕܥܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܥܕ) **feast, holiday** ܚܘܓܐ ܘܡܥܕܥܕܢܘܬܐ *Kays* 113:10 [of festive act] [P. 515]

ܡܥܕܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **helper** ܡܥܕܪܢܐ ܐܝܟܘܬܗ *Gn* 2:18 (H עֵזֶר); *1Cor* 12:28; ܡܥܕܪܢܐ ܗܘܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܨܒܝ̈ܢܘܗܝ *ESNisB2* 5:19; f. ܬܚܘܝܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ helpful example *ESRef1ER* 27:26 [P. 513]

ܡܥܕܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܪ) **1. aid, help** ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܒܥܘܬܟܘܢ *2Cor* 1:11 (of prayer); ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *BO2* 41b:6; ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ *KwDW* 112:22; **2. medicine** ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *Med* 351:6 (internal & external) [P. 513]

Mng. 2: Schleifer 208.

ܡܥܗܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **secretary, archivist** *1Kg* 4:3 (H מַזְכִּיר; // ↓ ܣܦܪܐ); *2Kg* 18:37 // *Is* 36:3 [var mss. DP: ܡܥܗܕܢܐ]; 36:22 [P. 514]

ܡܥܗܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܕ) **commentary** *Rie* 100:11; ܫܘܠܡܗ̇ ܕܡܥܗܕܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܥܠ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܬܝ *SAL2* 510:7 (end) [P. 514]

ܡܥܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܥܘܩ) **one who impedes, hinders** ܐܝܬܝ̈ܐ ܘܡܥܘܩܢ̈ܐ essences and hinderers *ESHaer* 203:2 [P. 516]

ܡܥܘܢܐ n.m. (< H מָעוֹן) **place, region** ܡܥܘܢ̈ܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ *ESRef1* 161:26; *ESRef2* 160:21; 164:36; ܫܒܥܐ ܡܥܘܢܝܢ seven limbos (of Manicheans) *ib.* 204:45; *BAli1* 6328 [same as ↓ ܐܬܪܐ] [P. 398]

ܡܥܘܣܬܐ n.f. (↓ √ܡܥܣ) **illness** ܡ{ܠ}<ܥ>ܘܣܬܐ ܕܪܫܐ *Prot* 85:12 [P. 398]

ܡܥܘܡܕܐ adj. (↓ √ܥܘܡܕ) **orbicular** ܡܪܕܝܬܗܘܢ ܬܪܝܨܬܐ ܘܡܥܘܡܕܢܝܬܐ *IS* 34:3 [course of heavenly bodies] [P. 542]

ܡܥܘܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܘܪ) **blinder**, in phrase

- **ܡܥܘܪܢܐ ܕܥܝ̈ܢܐ** n.m. (↓ ܥܘܪܘܬܐ, ܥܝܢܐ) **bribe, bestowing largess** *MiS* 697b:34

[cf. ܡܥܘܪ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܕܦܩ̈ܚܐ Ex 23:8] [P. 518]

ܡܥܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܥ̈ܝܐ) **intestine** cs. ܡܥܝܘܬ ܥܢܐ sheep's gut *DuvB2* 54:25; 55:3; pl. ܡܬܡܬܚܢ ܡܥܝ̈ܘܬܐ *Kays* 128:10; ܡܥܝ̈ܘܬܗ ܥܡ ܡ̈ܐܢܝ ܠܓܘܐ his intestines with his internal organs *Chrmin* 195:5; ܐܝܟ ܕܡܠܝܐ ܦܘܡܗ. ܦܪ̈ܘܩܝܢ ܡܥܝ̈ܘܬܗ *BhEth* 236:9 [P. 397]

ܡܥ̈ܙܐ n.m.pl. (JPA מעזי goat's hair material DJPA 322; same as ↓ ܡܥ̈ܙܐ) **hair** *BAli1* 5600 [expl. as ܡܐ̈ܢܐ ܕܣܥܪܐ] [P. 397]

ܡܥܙܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܙ) **1. strength** ܗܕܐ ܡܥܙܝܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܕܗܢܘܢ ܠܛܠ̈ܝܐ ܠܓܒܪ̈ܐ *Macc* 84:20 (of manly youths); **2. constancy** ܡܥܙܝܢܘܬܐ ܕܠܡܣܒܠ ܚܡܬܐ *am3* 617:6 (against anger); **3. perseverance** ܡܢ ܡܥܙܝܢܘܬܐ ܕܠܡܣܒܠ ܫܗܪܬܐ. ܒܥܝܪܘܬܐ ܕܒܬ ܬܫ̈ܒܚܬܐ ܘܙܡ̈ܪܐ *INB* 558:2 (in remaining awake) [P. 519]

ܡܥܙܠܐ n.m. (↓ √ܥܙܠ) **spindle** ܪ̈ܚܡܝܢ ܥܠ ܡܥܙܠܐ ܢܗܘܐ *Didasc* 23:4 [cf. Pr 31]; ܬܢܝܬ ܐܝܟ ܡܥܙܠܐ *am7* 583:1; ܡܥܪ̈ܪܐ ܒܡܥܙܠܐ *PrHex* 31:20 [P. 519]

ܡܥܙܠܬܐ, ܡܥܙܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܠ) **spindle** *BBah* 1038:1 [same as ↓ ܦܠܟܐ]; 1125:4 [P. 519]

ܡܥܛ vb. (< BH, MH מעט HALOT 611, J 814; JBA מעט DJBA 693) **Pe.** [*a/a*] **1.** perh. **to lessen** *ESL1* 563:10 [delete; text: ܡܥܛܬ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ *ESHebd* 83:v255; ↓ √ܡܥܛ pe.]; **2. to be rancid** *BBah* 762:24 [expl. of ↓ √2#ܣܪܝ]; 764:4 (Var; ib. n. 20) [text: ܒܥܛ] [P. 397]

ܡܥܛܦܐ adj. (↓ √ܥܛܦ) **putting on a new garment** ܡܥܛܦܐ ܕܚܕܬܘܬܗ *Judith* 10:7 (μεταβεβληκυίαν) [P. 520]

ܡܥܛܫܢܐ adj. (√ܥܛܫ; ↓ ܥܘܛܫܐ) **causing sneezing** ܦܐܪ̈ܐ ܡܥܛܫܢ̈ܐ *HippAph* 23:1 [plants; used in to cause woman to drop placenta]; ܣܡܐ ܗܘ ܚܪܝܦܐ ܘܡܥܛܫܢܐ *BBah* 1330:7 [P. 521]

Pfl 306.

ܡܥ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ ܡܥܝܘܬܐ, ܒܝܬ ܡܥ̈ܝܐ, ܡܫܘܚ ܡܥ̈ܝܐ, ܡܥ̈ܝܐ ܥܒ̈ܝܬ; TA מְעַין TO Nm 5:22, JBA מְעַיָּא DJBA 694, Ma 2# מיא MD 265, מעיא ib. 276) **1. a. womb** ܬܪ̈ܝܢ ܥܡ̈ܡܝܢ ܒܡܥ̈ܝܟܝ *Gn* 25:23 [cf. ESGE 6:18]; ܒܪܝ, ܕܢܦܩ ܡܢ ܡ̈ܥܝ *2Sm* 16:11; **b. intestines** ܐܡܝܬ ܪܓܬܐ ܕܡܥ̈ܝܗܘܢ I will kill the desire of their intestines *Hos* 9:12 (Afr 360:19); ܒܐܦ ܡܥ̈ܝܐ *JohEphB* 90:15; **2.** in var. phrases **a.** ܡܥܝܐ ܥܒܝܐ **large intestine** *Med* 420:13; **b.** ܡܥܝܐ ܥܘܝܪܐ **caecum** *ib.* 337:20; **c.** ܡܥܝܐ ܨܘܡܐ/ܨܐܡܐ **intestinum jejunum** (νῆστις) *ib.* 267:8; 329:2; 420:9; *BBah* 1125:17; **d.** ܡܥܝܐ ܩܛܝܢܐ **small intestine** *Med* 420:12; **e.** ܡܥܝܐ ܬܚܬܝܬܐ **lower bowel** *ib.* 337:20; **f.** ܡܥܝܐ ܬܪܝܨܐ **rectum** *ib.* 411:12; **3.** in phrase ܡܥܝܐ ܕܐܪ̈ܥܐ **intestinal worms** *EN* 44:v1 [expl. as خراطين]; *BBah* 405:10 [same as ܬ̈ܘܠܥܐ ܕܐܪܥܐ]; 1125:20; 1756²⁴ [P. 397]

Mng. 2e: Schleifer 201.

ܡܥܝܕܐ adj. (↓ √ܥܘܕ) **accustomed, used to** abs. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܥܝܕܝܢ ܒܗ *ES1* 349:11; ܐܝܟ ܕܡܥܝܕ ܗܘܐ ܡܢ *ib.* 441:18 [incorr. voc.]; *ES2* 265:37; det. ܒܢܝܐ ܡܥܝܕܐ *Ath* 32:18 [P. 515]

ܡܥܝܕܘܬܐ n.m. (↓ √ܥܘܕ) **custom** cs. ܡܥܝܕܘܬ ܢܝܫܘܬܐ *BhNom* 195:7; det. ܡܥܝܕܘܬܐ ܠܬܘܬܐ *JBhSy* 6:10 [P. 515]

ܡܥܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܡܥܦ) **in confusion** ܡܥܝܦܐܝܬ ܘܡܕܘܕܐܝܬ *JohEphB* 227:28 (& disorder) [P. 397]

ܡܥܝܢܐ, pl. ܡܥܝ̈ܢܐ, rare ܡܥܝ̈ܢܬܐ n.f./m. [rare] (↓ √ܥܝܢ; JBA 1# מַעְיָנָא DJBA 694) **1. fountain, spring** ܡܥܝ̈ܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *2Kg* 3:25; ܡܥܝܢܐ ܕܚܘܠܠܐ *ESHaer* 134:16 (of cleaning); ܗܕܐ ܡܥܝܢܐ JS in *MS1* 56:v325; ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܥܝܢܐ ... ܠܢܦܩܝܢ ܡܡܗܡܝܢ *Ath* 36:10; ܡܥܝܢܐ ܕܕܡܗ *Mk* 5:29 (of blood); **2.** [calque < Arab مُعَيَّن] math. **rhombus** ܡܥܝܢܬܐ *SbŠ* 26:24 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܫܘܝܢ ܠܗ ܡܫ̈ܘܚܬܐ, i.e. having equilateral sides] [P. 522]

N, SG § 87 (double gender).

ܡܥܝܣܐ adj., n.m. (↓ √ܡܥܣ) **1. horrid, despicable** ܡܥܝܣܐ ܒܠܘ̈ܪܘܗܝ *ESHaer* 208:6 (in lullabies); ܩܠܐ ܡܥܝ̈ܣܐ *ESL2* 319:24;

JSB5 43:8; ܪܕܝܐ ܡܥܝܩܐ *Jul* 81:13 (flux); ܥܝܕܐ ܗܘܐ ܡܥܝܩܐ ܘܪܦܝܐ *Syn* 29:21 (custom); **2.** n.m. **sick one** ܦܩܶܕ ܡܥܝ̈ܩܐ *ZDMG27* 608:13 [P. 398]

ܡܥܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܡܥܩ) **in a sick manner** ܘܚܝܐ ܒܗ̇ ܒܥܡܬ̈ܡ ܥܬ̈ܝܪ ܢܗܪ ܢܦܫܪ. ܡܢܗܘܢ ܒܢܝܚܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܡܥܝܩܐܝܬ *Chran2* 324:28 (to live) [P. 398]

ܡܥܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܥܩ) **perversity** ܡܥܝܩܘܬܐ ܕܪܥܝܢܗ *ESL2* 319:9; ܠܡܬܢܝܐ ܡܥܝܩܘܬܗܘܢ *PO4* 365:2 (to relate) [P. 398]

ܡܥܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܥܩ) **sickness** ܒܩܛ̈ܬ ܘܡܥܝ̈ܩܘܬ *Bhcar* 119:10 [P. 398]

ܡܥܝܩܢܐ n.m./f. (↓ √ܥܘܩ, √ܡܥܩ) **oppressor, oppressing** ܦܘܡܐ ܕܡܥܝܩܢܐ *Job* 36:16 (H צָר); ܦܪܘܩܐ ܘܡܫܘܙܒܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܥܝܩ̈ܢܝܗܘܢ *MP* 39:10; ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܝܩ̈ܢܝܬܐ ܕܬܒܝܢ ܐܢܬܘܢ *AS4* 82:18 [P. 517]

ܡܥܝܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **affliction, pain** ܟܠܗܘܢ ܡܥܝ̈ܩܢܘܬܐ *ES3* 283:48 [P. 517]

ܡܥܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܪ) **1. note** ܡܥܝܪܢܘܬܐ. ܘܗܕܐ … *Bhadsment*^{2} 68:15; **2. prediction** ܟܬܒܐ ܕܪܡ̈ܙܐ ܘܡܥܝܪ̈ܢܘܬܐ Book of Hints and Predictions *Bhchr* 220:16 [translation of Avicenna's metaphysics, called in Arabic *Išarāt wa'l-Tanbilāt*] [P. 523]

BhchrBudge1 xxxiii.

ܡܥܟ vb. (cf. MH מעך to press, crush J 816; ↓ ܡܥܝܟܐܝܬ) **Pe. to trouble, disturb greatly** ܘܙܘܥܐ ܗܘܐ ܘܡܥܟ ܠܗ *JohEphB* 144:12; pass.part. ܢܚܝܒܘܬܐ ܘܡܥܝܟܘܬܐ *ib.* 113:11; 126:8 [P. 397]

ܡܥܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ; JBA מַעֲלָא DJBA 695, Ma 2#מאלא MD 243) **entrance, arrival** ܙܒܢܐ ܕܡܥܠܗܘܢ *Jer* 8:7; ܐܦ ܒܡܥܠܐ ܐܦ ܒܡܦܩܐ *Syn* 222:6 [P. 524]

ܡܥܠܝ̈ n.m.pl.cs. (↓ √ܥܠܠ; JBA מַעֲלֵי DJBA 695) w. ܫܢ̄ܬܐ, ܫܒܬܐ, ܨܘܡܐ **beginning of year, Sabbath, fast, etc.** ܡܥܠܝ ܫܒܬܐ *2Kg* 11:5 (H בָּאֵי הַשַּׁבָּת); *2Macc* 8:26 (πρὸ τοῦ σαββάτου); ܡܥ̈ܠܝ ܐܝܠܘܠ *am4* 630:4; ܡܥ̈ܠܝ ܫܢܬܐ *BO1* 527:18; ܡܥܠܝ ܨܘܡܐ ܘܦܨܚܐ *Bhchr* 81:6; *Bhce2* 675:22; *Bhce3* 527:20 [P. 525]

The deriv. of Merx 174 of this form from a sec. rt. √ܡܥܠ should be rejected.

ܡܥܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ; JBA מְעַלְיוּתָא DJBA 696, Ma מאליותא MD 244) **1. exaltation, elevation** cs. ܐܢܫܐ ܘܡܥܠܝܘܬ ܡܘܬܒܐ *KwDW* 51:20; ܡܥܠܝܘܬ ܥܡܘܡܐ ܕܓܠܝܐ ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ *EbPar* 57:7; det. ܪܘܡܐ ܕܡܥܠܝܘܬܗ *ES1* 374:15; ܒܡܥ̈ܠܝܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܫܬܥܒ̈ܕܝܢ *Cyr*^{2} 75:11; **2. majesty** cs. ܡܥܠܝܘܬ ܕܪ̈ܘܚܢܝܗܘܢ *ES1* 434:41; det. ܡܥܠܝܘܬܗ̇ ܕܩܢܘܡܘܬܐ ܕܒܬܢܝܬܐ JohDar in *MS1* 106:17; ܡܥܠܝܘܬܟ ܪܚܡܬ ܠܐܠܗܐ your God-loving majesty *SAL2* 505:8; ܡܥܠܝܘܬܟܘܢ ܡܫܒܚܬܐ *Chran2* 250:9; **3. stage of highest dignity** ܗܢܘܢ ܕܒܡܥܠܝܘܬܐ *Gr* 104:17 (ἐν τέλει); **4. preëminent power** ܗܘܬ ܠܗ ܠܟܘܣܪܘ ܡܥܠܝܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chrmin* 21:14 [P. 527]

ܡܥܠܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܝ) **cloak** ܘܠܐ ܡܥܠܝܢܐ. ܘܠܐ ܦܘܣܝܬܐ *JohEphLES* 282:8; *BO1* 174:13; ܡܥܠ<ܝ>ܢܐ *BO3/2* 898:31 [P. 527]

ܡܥܠܠ adj. (↓ √ܥܠܠ pa., pass.part.) in phrase

- ܡܥܠܠ ܒܫܢ̈ܝܐ or ܡܥܠܠ ܒܫܢܘ̈ܬܐ ܩܫܝܫܐ *PallM* 51:12 adj. (↓ 2#ܫܢ̄ܬܐ) **advanced in years** *2Macc* 4:40 (προβεβηκὼς τὴν ἡλικίαν); 5:24 (οἱ ἐν ἡλικίᾳ) [P. 525]

ܡܥܠܢܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ; mng. 1: JBA מַעֲלָנָא DJBA 696) **1. entrance** ܡܥܠܢܐ ܕܨܥܪ *Gn* 13:10 (H בֹּאֲכָה); ܡܥܠܢܐ ܕܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jud* 9:35 (H פֶּתַח); ܡܥܠܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 116:23; ܡܥܠܢ̈ܐ ܘܡܦܩ̈ܢܐ *Philox1* 206:6; **2. act of entering** ܡܦܩܢܘܗܝ, ܘܡܥܠܢܘܗܝ, *Ez* 47:11; *Rom* 5:20; **3. income, revenue** ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܥܠܢܐ ܕܡܒܝܬܗܘܢ *JARS*^{3} 140:1 [expl. as ܦܐܪ̈ܐ ܕܡܒܝܬܗܘܢ, i.e. from vineyards, etc.] [P. 525]

ܡܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. a. admission** ܗܢܘ ܕܥܠ ܐܢܫܝܢ ܡܥܠܢܘܬܐ *Jude* 1:4 (παρεισέδυσαν); ܠܐ ܡܥܠܢܘܬܐ ܡܢ ܠܒܪ

ܬܘܣܦܐ ܠܗ *Philox1* 624:18; **b. introduction** ܡܥܠܢܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܕܬܫܥܝܬܐ *ThMarg1* 20:9 [to the history]; **2. entrance, audience** ܡܥܠܢܘܬܐ ܘܩܛܝܢܬܐ *TB* 57:17 (εἴσοδος; narrow); ܡܥܠܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *JohEphB* 93:8 (before king); **3.** w. ܕܐܘܪܚܐ **passage** ܡܥܠܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܢܒܝܘܬܐ ܕܓܠܬܐ *EChe5* 16:9 (WMcL 289:21 = B 409:12) (for false prophecy) [P. 525]

ܡܥܠܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܥܠ) **disturbance** ܒܟܠܗ ܡܥܠܥܠܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܗܦܟܐ *JohEphB* 251:11 [P. 526]

ܡܥܠܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. entering** ܡܥܠܬܐ ܕܢܝܚܬܗ *Hebrews* 4:1 (of rest); ܬܪܥ ܦܪܕܝܣܐ ܒܡܥܠܬܗ *ESHaer* 106:3 (to open door of Paradise); ܡܥܠܬܗ ... ܠܐܘܪܗܝ *Chrmin* 10:24; ܗܕܐ ܡܥܠܬܐ ܣܢܝܬܐ this entering is hateful *BalJos* 237:9; **2. introduction, preface** ܡܥܠܬܐ ܕܟܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ *GalSimp* 259:7; **3. revenue, income** ܡܥܠܬܐ ܕܡ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ *Chran1* 285:20; ܡܢ ܡܥܠܬ̈ܗܘܢ ܦܩܕ ܘܐܬܥܒܕ *MiS* 448c:17; ܦܠܓܐ ܕܡܥܠܬܐ ܕܟܠܗ ܐܬܪܐ *Bhchr* 542:21; 588:9; **4. invasion** ܡܥܠܬܗ ... ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *ChrPsD2* 156:17; **5. beginning** ܡܥܠܬܗ ܕܨܘܡܐ *am4* 526:2; **6. festival day** *SimŠanq1* 51¹:3 [expl. as ܡܘܥܕܐ ܥܐܕ̈ܬܐ]; ܚܕ ܒܫܒ̈ܐ ܘܥܪ̈ܘܒܬܐ ܕܩܘܕܫ ܒܥܕܬܐ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܕܡܥܠܬܐ *BO3/2* 385:27; معلتا *JaballahaeIII* 25 [note to 14:8]; **7. path of swallowing** ܚܕ ܡܢ ܕܡܥܠܬܐ ܕܐܟܠܝܢ ܕܡܬܒܠ̈ܥܝܢ *Med* 268:4 (Gal8 333:11); 268:7 [P. 524, 921]

N, SG § 23E; mng. 5: E. Sachau, Alberuni's India, London 1910, English translation, p. 307 [n. fnd.].

ܡܥܡܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܡܕ; CPA מעמדנ LSp 148) **baptist** ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ *Mt* 3:1; *ESSerm4* 28:10; *Chrmin* 8:4 [P. 529]

ܡܥܡܘܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܕ, ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ, ܒܪ̈ܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ; mng. 3: > Ma מאמידותא MD 245, Arab مَعْمُودِيَة) **1. pool, pond** ܕܦܘܩܬܐ ܚܕܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Joh* 5:2 (κολυμβήθρα); ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܫܝܠܘܚܐ GW in *CatCambr* 255:15 (Pool of Siloam); ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܝܬܐ *JAP9/7(1896)* 108:8; **2. washing** ܡܥܡܘܕܝ̈ܬܐ ܕܟܣ̈ܐ *Mk* 7:4 (of cups); **3. baptism** ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Mk* 1:4; ܪܘܚܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Afr* 129:4; ܪܫܝܡܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *ES1* 532:36; ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 195:3; ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܚܠܦ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *Didasc* 120:19 (ordination) [P. 529]

ܡܥܡܠܬܐ n.f. (ModSy ܡܥܡܠܬܐ *maʿmaltā* Maclean 188 < Arab عمل III) **trade, merchandise** *Prot* 19:21 [P. 530]

ܡܥܡܪܐ, pl. ܡܥܡܪ̈ܬܐ *BBah* 1034:20 [text: ܡܥܡܪܬ ܚܝܘ̈ܬܐ; v. PSm 2922]; 1069:3 n.m. (↓ √ܥܡܪ, ܒܪ ܡܥܡܪܐ; CPA מעמר LSp 149) **abode, dwelling** ܐܪܥܐ ܕܡܥܡܪܟ *Gn* 17:8 (H מָגוּר); ܡܥܡܪܗ ܕܐܠܗܐ *Dt* 33:27 (H מְעֹנָה); ܥܡ ܚܝܘܬ ܒܪܐ ܡܥܡܪܗ ܒܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ *Dn* 4:12 [cf. ER 116:16]; ܒܚܝܐ ܠܡܥܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Chrmin* 2:30; ܬܚܝܬ ܦܘܬܝܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܥܡܪ̈ܐ ܫܡܠܐ *SpSol4* 57:23 [P. 532]

ܡܥܡܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **founder** ܡܥܡܪܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *DionbṢcomt* 377:27 [P. 532]

ܡܥܢܘܝܐ adj. (↓ √ܥܢܘ) **humble, obscure** *ESL2* 371:24 [if the reading is correct] [P. 535]

Delete entry; v. ↓ ܡܥܢܘܪܐ

1# **ܡܥܢܝܬܐ** n.f. (↓ √1#ܥܢܐ, ܒܪ ܡܥܢܝܬܐ) **1. answer, reply** ܐܝܟ ܒܪܬ ܩܠܐ. ܐܦ ܡܥܢܝܬܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ *JSB4* 84:1; **2. antiphony** ܡܥܢܝܬܐ ܕܡܫܒܫܒܢܐ ܕܐܪ̈ܝܐ *JohEphB* 106:19; **3. hymn, strophic poem** ܡܥܢܝ̈ܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܛܘܒܬܢܐ ܣܐܘܝܪܐ *SevHym* 45:1 (of PN); ܡܥܢܝ̈ܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܗܠܝܢ Ge in *AS* 130:4; ܒܥܘ̈ܬܐ ܘܡܥܢܝ̈ܬܐ ܕܟܠܗ ܫܒܬܐ ܪܒܬܐ *CatWr1* 248a:11; ܦܝܘܛܐ ܕܡܥܢܝ̈ܬܐ *Bhce1* 193:1 (composer) [P. 533]

2# **ܡܥܢܝܬܐ** n.f. (↓ √2#ܥܢܐ) **association** ↓ ܒܪ ܡܥܢܝܬܐ [P. 534]

ܡܥܢܢܐ n.m. (↓ √ܥܢܢ) **cloudiness** ܫܡܝܐ ܠܟ ܕܡܥܢܢܐ ܒܛܠܠܐ the sky for you which is clouded with dew *DtHex* 33:28 (Bheb 248:23; BhGr 97:10) [P. 533]

ܡܥܣ vb. (↓ ܡܥܘܣܬܐ, ܡܥܝܣܐ,

ܡܥܝܣܐܝܬ, ܡܥܝܣܘܬܐ, ܡܥܝܣܘܬܐ, ܡܥܘܣܐ, ܡܥܘܣܐ, ܡܥܣܘܬܐ; cf. MH מְעִיסָה paste J 816, Arab نعس to crush down Hava 727)
Pe. [*a/o*] **1. to tear asunder, rend** ܕܢܚܘܬ ܢܡܥܘܣ ܠܢܨܐ ܕܐܠܡ ܥܠ ܦܪ̈ܘܓܘܗܝ to swoop down to cut asunder the hawk that threatens its brood *JSB2* 52:17 [eagle]; **2. to shatter, dash to pieces** *MiS* 716a:8 = ܘܡܥܣܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܪ̈ܦܫܐ *Bhchr* 352:14 [voc. incorr. in ed.]; **3. to press** (grapes) ܥܡ ܥܢ̈ܒܘܗܝ ܒܥܨܪ̈ܘܗܝ ܢܡܥܘܣ *JSB4* 91:5; ܠܬܠܬܠܬܐ ܢܚܒ̈ܪܬܗ ܡܥܝܣܬ *JSB5* 3:3 (grape cluster); **4. to put in violent motion, shake** ܐܘ ܒܪܬ ܩܠܐ ܡܥܝܫܬܐ. ܡܥܝܣܬ ܪ̈ܚܡܐ ܘܡ̈ܥܝܐ *IA2* 256:v388 (wombs); ܒܥܬ ܥ̈ܠܝܐ ܕܠܒܐ ܕܠܝ ܡܥܝܣܐ ܢܦܫܐ ܕܠܝ *JerHex* 4:19 [cited ܥ̈ܠܝܢ ܡܥܝܣܝܢ ܠܝ DM 270:27]; **5. to corrupt** ܐܝܬ ܡܥܣ ܗܘ ܡܡܥܣ ܠܗ *ESSerm4* 36:9; pass.part. ܡܥܝܣܝܢ ܢ̈ܡܘܣܐ ܘܦܘܩ̈ܕܢܐ *ESL4* 251:14; **6. to destroy, ruin** ܠܟܡ ܠܐ ܡܥܝܣܢ ܒܥܬܐ ܕܢܦܠ ܥܡ ܕܡܣܬܡܟܝܢ *JSB5* 224:13 (with those who dine); **7. to devastate** [delete; v. Pa., mng. 4]
Pa. 1. to squeeze ܡܥܝܣ ܥܢ̈ܒܘܗܝ *JSB5* 14:19 (grapes); **2. to torment** ܐܪܡܝܗ ܕܝܘܐ ܗܘ ܘܡܥܣܗ *Lk* 9:42 (συνεσπάραξεν; perh. Pe.); ܐܘܣܩܦ ܘܡܥܣ ܩܘܩܝܐ *ESHaer* 78:20 (Cucus, leader of a sect; v. PSm 3557); **3. to destroy** ܡܥܣܘ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ̇ *Chrmin* 140:4 (inhabitants); **4. to lay waste, ravage** ܥܠ ܗܘܐ ܚܣܝܪܐ. ܘܡܥܝܣ ܐܝܟ ܥܠ ܣܘܟ̈ܝܗܘܢ *JSB1* 143:5 (grape clusters) [= *ZDMG13* 58:6, where ܠܣܘܦ̈ܩܗܘܢ]
Etpe. 1. a. to be trampled ܘܒ{ܠ}<ܠ>ܦܪ̈ܐ ܕܦ̈ܪܣܐ ܕܪ̈ܟܫܐ ܐܬܕܪܫ ܘܐܬܡܥܣܘ *ChrPsD1* 278:3 (by horses' hooves); ܒܪ̈ܘܩܝܗܘܢ ܐܬܡܥ̈ܣܘ ܬܚܝܬ ܛ̈ܠܦ ܕܦܪ̈ܣܝܗܘܢ *Bhce3* 267:12 [v. Var]; **b. to be struck or dashed of one thing against another** ܐܬܡܥܣ ܪܝܫܗ ܕܒܪܗ ܒܝܬ ܐܪ̈ܥܗ *Chran1* 35:22; **2. to be troubled** ܡܬܡܥܣܢܐ ܗܘܬ ܡܢ ܥܐܕܐ ܠܦ̈ܝܐ *MS2* 67:8; ܡܬܡܥܣܝܢ ܒܠܒܗܘܢ *Sahd* 72:16; ܒܥܩܝܡܘܬ ܬܪܥܝܬܗ ܐܬܡܥܣ ܒܦܘܢܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ in the perversity of his thought he was troubled by the conversion of the people of GN *MiS* 510a:5; **3. to be overthrown** ܐܬܡܥܣܘ ܘܐܬܚܒܠܘ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ *Chran1* 328:6

Etpa. to suffer stomach trouble ܐܬܡܥܣ *BBah* 332:10 [expl. as مُغِسَ (= مُغِصَ)] [P. 398]

ܡܥܘܣܐ n.m. (↓ √ܡܥܣ, ܡܥܘܣܐ) **refutation** ܡܥܘܣܗ ܕܡܐܢܝ *ESRef1* 97:36 (of Mani); ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܐܪܟ ܒܡܥܘܣܗܘܢ *ThbK1* 33:1 (to prolong) [P. 398]

ܡܥܘܣܐ n.m. (↓ √ܡܥܣ, ܡܥܘܣܐ) **colic, stomach spasm a.** alone ܕܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܡܥ̈ܘܣܐ *GalSimp* 241b:14 (στροφούμενοι); ܡܥܘ̈ܣܐ ܕܟܪܣܐ *Kays* 171:4; *BhLSt* 66:3; ܡܥܘܣܐ ܣܠܝܐܐ *Med* 408:23; 412:5; **b.** w. ܕܦܪܘܕܐ *Med* 263:8; 293:22 [P. 398]

Mng. b: Schleifer 201.

ܡܥܣܘܩ adj. (↓ √1#ܥܣܩ) **busy** *BAli1* 6366 [in work; expl. as مَشْغُول] [P. 536]

ܡܥܣܪ vb. (denom. < ↓ ܡܥܣܪܢܐ) **QuadRef. to be sold at auction** ܗܠܝܢ ܐܪ̈ܒܥܐ ܣܝܓܢ̈ܐ ܒܬܪ ܕܐܬܡܥܣܪܘ *Sing* 19:14 (standards) [P. 537]

ܡܥܣܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܥܣܪ; TA מַעְסְרָא TO Nm 18:26, JBA מַעְשְׂרָא DJBA 697) **tithes** *Gn* 14:20 (H מַעֲשֵׂר); ܐܝܬܘ … ܡܥܣܪ̈ܝܟܘܢ *Am* 4:4; ܢܬܠ ܡܥܣܪ̈ܐ ܠܝܬܡܐ ܠܠܘܝ *Afr* 63:22; *Didasc* 95:19; ܢܣܒ ܡܥܣܪ̈ܐ *JSSahd* 850:19 [P. 537]

ܡܥܣܪ̈ܝܐ adj. (↓ √ܥܣܪ) **pertaining to a tithe** ܕܠܡܐ ܠܐ ܡܥܣܪ̈ܝܐ ܢܗܘܘܢ ܡܥܣܪ̈ܢܐ lest the tithed become untithed *BhebLv* 19:19(172:30) (by intermingling) [P. 537]

ܡܥܣܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܥܣܪ) **one who takes tithes** ܡܥܣܪ̈ܢܐ ܬܘܒ ܕܥܒܕ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 266:1 [P. 537]

ܡܥܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܥܣ) **part of the body** ܡܢ ܒܣܪܐ ܘܡܢ ܡܥܝܐ ܘܡܢ ܡܥܣܘܬܐ *Act11congr4* 91:6 [P. 398]

ܡܥܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܥܦܪ, ܦܘܦܝܪ ܡܥܦܪܐ; TA מְעַפְּרָא TJ 1Kg 20:38; cf. JPA מעפרה f. DJPA 323, MH מַעְפּוֹרֶת MKelK 29:1) **cloak** ܫܕܐ ܡܥܦܪܗ ܥܠܘܗܝ *1Kg* 19:19 (H אַדֶּרֶת; cf. ES1 505:35); ܡܥܦܪܗ ܕܐܠܝܐ *2Kg* 2:13 [cf. Afr 124:5]; *BO3/2* 688:3 [P. 539]

ܡܥܨ* vb. (< Arab مغص to suffer from colic Hava 728) **Pe.** [*a*/] **to beat** ܠܒܐ ܕܡ{ܠ}<ܥ>ܨ *Med* 601:2 (heart) [P. 398]

ܡܥܝܢܢܐ n.m. (< ↓ ܡܢܩܝܢܢܐ*; ↓ √ܢܩܝ) **toothpick** ܫܩܠܬ ܡܥܝܢܢܐ. ܘܡܥܒܕܢܐ ܗܘܬ ܒܝܢܬ ܟܟܝܗܘܢ *am3* 599:4 (bet. molars) [P. 540]

ܡܥܨܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܨܪ; TA מַעֲצַרְתָּא TO Nm 18:27, JBA מַעְצַרְתָּא DJBA 696) **1. wine press a.** general ܕܝܫ ܡܥܨܪܬܐ *Ex* 22:28 (H דֶּמַע); *Nm* 18:30 [cited Didasc 101:21]; *Dt* 15:14 (H יֶקֶב); ܐܝܟ ܫܦܝܠܐ ܒܡܥܨܪܬܐ *ES2* 160:44; ܐܘܒܘ ܠܡܥܨܪܬܐ ܘܠܫܦܝܠܐ ܕܚܡܪܐ *Bhchr* 315:22; **b.** metaph. w. ܕܐܒܕܢܐ of destruction ܠܟܠܗܘܢ ܒܚܕܐ ܡܥܨܪܬܐ ܕܐܒܕܢܐ ܐܒܕܘ *ChrPsD2* 227:24; **2. olive press** ܡܥܨܪܬܐ ܕܡܫܚܐ *Chran1* 111:4; **3. trough** ܡܥܨܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܟܐܦܐ *apap* 115:22 (of stone) [P. 540]

ܡܥܩ vb. (sec. rt. < ↓ √ܥܡܩ) **Etpa. to suffer difficulty in breathing** ܐܬܡܥܩ *BBah* 332:11 [expl. as ضاف صدرة] [P. 398]

ܡܥܡܩܢܐ adj. (↓ √ܥܡܩ) **diligent** ܠܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܥܡܩܢܐ ܦܣܩܐܝܬ *GalSimp* 263:12 (περίεργος; enough) [P. 542]

ܡܥܩܠ adj. (< Arab عَقْل) **understood** *Bheb2Sm* 3:15 [n. fnd.] [P. 542]

ܡܥܩܠܐ adj., n.f. (↓ √ܥܩܠ) **perverse a.** adj. ܫܪܒܬܐ ܕܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܥܩܠܬܐ *Mt* 17:17 (διεστραμμένη; generation); ܕܬܠܝܬܗܘܢ ܡܥܩܠܬܐ *Jul* 62:25 (belief); **b.** n.f. ܡܥܩܠܬܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘܬ *am3* 678:16 [P. 542]

ܡܥܩܡ adj. (↓ √ܥܩܡ; CPA מעקם CCPA1 272) **1. perverse, crooked** abs. ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܕܝܢܐ ܡܢ ܦܘܡܗܘܢ، ܟܕ ܡܥܩܡ. ܐܠܐ ܟܐܢܐܝܬ *VRabb* 191:10; det. ܕܪܐ ܡܥܩܡܐ *Dt* 32:5 (H עִקֵּשׁ); ܠܒܐ ܡܥܩܡܐ *Didasc* 133:22; f.pl.det. ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܡܥܩ̈ܡܬܐ *Jud* 5:6 (H עֲקַלְקַל); *Afr* 330:16; **2. round** ܘ{ܕ̈}<ܪ>ܗܛܐ ܕܡ{ܬ}ܥܩܡܝܢ *Gr* 99:8 (ἐγκυκλούμενος) [but v. etpa., mng. 4] [P. 543]

ܡܥܩܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ) **perversity** cs. ܡܥܩܡܘܬ ܢܦܫܗ *KwDW* 96:21; det. ܡܥܩܡܘܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *ES1* 193:20 (immeasurable); ܡܥܩܡܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗ *VRabb* 198:20 [P. 543]

ܡܥܩܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ) **perversity** ܡܦܠܬܘܬܐ ܘܡܥܩܡܢܘܬܐ *KwDW* 90:8 [P. 543]

ܡܥܪܒܐ n.f. (↓ √4#ܥܪܒ, ܓܪܒܝ ܡܥܪܒ, ܬܝܡܢ ܡܥܪܒ, ܡܥܪܒ; mng. 1: JBA מַעְרְבָא DJBA 696, mng. 1) **1. west** ܘܬܦܫܐ ܠܡܕܢܚܐ ܘܠܡܥܪܒܐ *Gn* 28:14; *ESFidH* 155:11; ܡܥܪܒܐ ܒܗ ܢܚܬ *ESPar* 24:13; ܒܓܢܝܬܐ ܘܒܡܠܘܗ ܡܥܪܒܐ *MiS* 513c:18; **2. west wind** ܪܘܚܐ ܡܥܪܒܐ *Ex* 10:19 [cf. BhGr 59:28] [P. 546]

N, SG § 84 (f. gender).

- ܡܥܪܒ ܓܪܒܝ adj. (↓ ܓܪܒܝܐ) **northwest** *Kays* 258:19; *Bhce3* 461:14 [P. 546]

- ܡܥܪܒ ܬܝܡܢ adj. (↓ ܬܝܡܢܐ) **southwest** ܠܓܒܐ ܕܡܥܪܒ ܬܝܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 180:8 (angle) [P. 546]

- ܡܥܪ̈ܒܝ ܦܪܬ n.m.pl.cs. (↓ √4#ܥܪܒ) **area of the western bank of the Euphrates** *MiS* 624a:25 [P. 547]

ܡܥܪ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √4#ܥܪܒ) **west a.** general *MtḤ* 8:11 [cf. BhGr 49:31: ܐܢܫܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܡܕ̈ܢܚܐ ܘܡܥܪ̈ܒܐ ܢܐܬܘܢ]; ܕܡܥܪ̈ܒܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܒܫܝܘܠ (the symbols) of the west are the souls in Sheol *Bab* 230:7; **b.** often pl.cs., in phrase ܡܥܪ̈ܒܝ ܫܡܫܐ **sunset** *Pr* 7:9; *MtCS* 8:16; *ESGE* 141:1; *VRabb* 168:1; **c.** in phrase ܒܡܥܪ̈ܒܐ **twilight** *Ex* 12:6 (H בֵּין הָעַרְבָּיִם) [P. 547]

ܡܥܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܒ) **confusion** ܥܪ̈ܒܝܐ ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܡܥܪܒܘܬܐ ܘܚܠܝܛܘܬܐ ܕܥܡ ܐܬܪܘܬܐ ܡܫܚܠܦܐ *BO3/2* 565:39 [P. 546]

ܡܥܪܒܝܐ adj., n.m. (↓ √4#ܥܪܒ; mng. 1: JBA מַעְרְבָאָה DJBA 697, mng. I) **1.** adj. **western** ܛܘܪܐ ܡܥܪܒܝܐ *Chrmin* 1:24; **2.** n.m. **West** ܡܥܪܒܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jos* 8:9 (H מִיָּם לְ-); 8:12; 8:13 [P. 546]

ܡܥܪܘܕܘܬܐ n.f. (↓ ܥܪ̈ܕܐ) **wildness, li-**

centiousness *BBah* 1128:3 [expl. as ܙܢܝܘܬܐ ܕܚܡ ܛ̈ܠܝܘܬܐ]; *BAli1* 6386 [P. 547]

ܡܥܪܙܠܐ adj. (↓ √ܥܪܙܠ) **put together, composite** [≠ ↓ ܦܫܝܛܐ] ܬܠܬ ܐܬܘ̈ܬܐ ܦܫܝ̈ܛܬܐ ... ܘܐܪܒܥ ܡܥܪ̈ܙܠܬܐ three (of) simple letters, and four (of) composite (letters) *BhGr* 85:30 [in forming a preposition; e.g. ܒ-, ܥܠ] [P. 547]

Moberg, Term 79*.

ܡܥܪ̈ܛܢܐ n.m. (↓ √ܥܪܛ) **one who breaks wind** ܡܠܟܐ ܕܡܥܪ̈ܛܢܐ *BhLSt* 134:2; 134:4 [P. 548]

ܡܥܪܡ adj. (↓ √1#ܥܪܡ) **1. rough, difficult** ܥܣܘܩܐ ܕܝܢ ܘܡܥܪ̈ܡܐ ܗܘ ܘܠܐ ܡܕܡ nothing is too steep or too difficult *Cyr*² 187:5; ܡܥܪܡ ܒܬ̈ܠܠܐ ܘܡܬ̈ܦܠܐ *Kays* 26:11; ܟܕ ܒܬܠܬܐ ܡܥܪܡܝܢ ܛܘ̈ܪܐ *Bhchr* 283:17; **2. high** det. ܛܘ̈ܪܐ ܡܥܪ̈ܡܐ *JohEphB* 169:23 (mountain); **3. strong** ܓܒܪܐ ܕܝܬܝܪ ܡܥܪܡ ܘܡܥܬܕ ܠܩܪܒܐ ܡܢܗ ܕܡܢܕܪ a man who was stronger and more prepared for war than GN *ib.* 217:7; **4. bold** [delete; v. ܡܥܪܡܐܝܬ] [P. 548]

ܡܥܪܡܐܝܬ adv. (↓ √1#ܥܪܡ) **violently** ܡܥܪܡܐܝܬ ܘܚܨܝܦܐܝܬ *MiS* 465a:29; ܡܥܪܡܐܝܬ ܘܡܪܝܪܐܝܬ *JohEphB* 191:22 [P. 548]

ܡܥܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܡ) **1. roughness of the sea** ܠܪܒܘܬܗܘܢ ܘܠܪܘܡܘܬܗܘܢ ܘܡܥܪܡܘܬܗܘܢ greatness, height, and roughness (of the conglomerate of the sea) *Kays* 60:11; **2. provocation, incitement** *JohEphB* 22:23; ܡܥܪܡܘܬܗ ܕܐܟܠܩܪ̈ܨܐ *ib.* 302:2 (of Satan); *Chran2* 299:18; **3. boldness, impudence** ܡܥܪܡܘܬܐ ܘܡܪܝܪܘܬܐ *JohEphB* 191:19 [P. 548]

ܡܥܪ̈ܦܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܦ) **money-changer** ܦܬܘ̈ܪܐ ܕܡܥܪ̈ܦܢܐ *Mt* 21:12 (κολλυβιστής); ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܬܪܡܐ ܟܣܦܐ ܕܝܠܝ ܠܡܥܪ̈ܦܢܐ *MtḤ* 25:27 (Ath 27:16); ܡܥܪ̈ܦܢܐ ܗܘܐ ܒܥܫܘܩܐ ܕܢܚܪ *Bhchr* 168:7 [P. 549]

ܡܥܪܘܩܐ n.m. (↓ √ܥܪܩ) **refuge** ↓ ܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ [P. 550]

ܡܥܪܩܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܩܠ) **1. striking against** ܒܥܒ̈ܕܬܐ. ܡܥܪܩܠܘܬܐ ܐܪܡܝܘ *to* 35:7; **2. difficulty** ܡܢ ܥܠܬ ܡܥܪܩܠܘܬܗ ܕܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ ܓܕܫܐ ܗܕܐ this occurred because of the difficulty of the Persian language *Rechtsb3* 211:18 [P. 551]

ܡܥܪܬܐ, pl. ܡܥܪ̈ܐ n.f. (√ܥܪܪ; JBA מְעָרְתָּא DJBA 697, pl. JPA מערין DJPA 323, CPA ܡܥܪܝܢ LSp 151) **cave** *Gn* 19:30; ܡܥܪܬܐ ܕܟܦܠܐ *ib.* 49:29; ܡܥܪܬܐ ܕܠܣܛ̈ܝܐ *Mt* 21:13 (Didasc 74:16); pl.abs. ܬܠܬ ܡܥܪ̈ܢ *Dep* 33:21; det. ܒܡܥܪ̈ܐ ܐܬܛܫܝܘ *ES1* 316:26 [P. 545]

ܡܥܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܢ) **strength** ܠܡܥܫܢ̈ܘܬܐ ܘܠܡܥܫܢܘܬܐ *ES1* 291:2 [P. 552]

ܡܥܫܦܐܝܬ adv. (↓ ܥܫܦܐ) **clearly, lucidly** *BBah* 1129:17 [expl. as ܡܠܝܠܐܝܬ ܦܨܝܚܐܝܬ]; 1469:14 [P. 552]

ܡܥܫܩܐ adj. (↓ √2#ܥܫܩ; ↓ ܡܥܫܩܘܬܐ) **effeminate** ܘܛ̈ܠܠܐ ܕܝܢ ܪ̈ܦܝܐ ܘܡܥܫ̈ܩܐ *SK* 63:10 (walking around) [P. 553]

ܡܥܫܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܫܩ; ↓ ܡܥܫܩܐ) **1. effeminacy** ܪܦܝܘܬܐ ܘܡܥܫܩܘܬܐ *PO8* 278:3 (& softness); **2. pride** ܡܠܬܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܡܥܫܩܘܬܐ ܡܠܦܐ the word of the OT advises pride *TB* 121:26; 122:5; ܝܕܥܐ ܗܝ ܕܒܡܥܫܩܘܬܐ ܘܒܪܡܘܬܐ ... ܐܫܬܚܕܡ *AS* 131:7 [P. 553]

ܡܥܬܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **preparation** ܟܕ ܒܡܥܬܕܘܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ ܓܒ̈ܪܐ ܚܠܝ̈ܨܐ *Chran1* 214:9 [P. 553]

ܡܥܬܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **eagerness** ܡܥܬܕܢܘܬܐ ܡܛܝܒܬܐ *Macc* 84:23 (prepared) [P. 553]

ܡܦܓܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܓܕ) **restraining** cs. ܡܦܓܕܘܬ ܝܨܪܐ *Jšddev2* 60:13 (of desire) [P. 555]

ܡܦܓ̈ܕܢܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ) **bridling** ↓ ܢܘܪܐ ܡܦܓ̈ܕܢܐ

ܡܦܓܪܢ adj. (↓ √ܦܓܪ) **incarnate** ܘܡܒܣܪܐ ܗܿܝ ܕܠܐ ܡܒܣܪ ܗܘܐ. ܘܡܦܓܪܐ ܗܿܝ ܕܠܐ ܡܦܓܪܢ ܗܘܐ *PhilV* 258:26 [P. 557]

ܡܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ, ܡܦܚܐ; mng. 1: JBA מַפּוּחָא, מַפָּחָא DJBA 697) **1. bellows** ܚܪܒ ܡܦܘܚܐ ܡܢ ܢܘܪܗܘܢ ܘܐܒܪܐ *Jer* 6:29 (H מַפֻּחַ; cf. ES2 113:1); ܡܦܘܚܐ ܕܢܦܚ̈ܐ *PsC* 193:9 (of smith); **2. mouthpiece of flute** ܪܘܚܩܗܘܢ ܡܢ ܡܦܘܚܐ distance from the mouthpiece *SbŠ* 17:8 [P. 436]

Mng. 2: Ruska, SbŠ 53^{4}.

ܡܦܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **1. breathing, puffing up** ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *ES1* 132:34; ܡܦܘܚܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ECth* 23:7 [into Adam]; ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܦܘܡܗ *KwDW* 201:15; **2. a. inspiration** ܡܦܘܚܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *PetrIb* 4:13 (divine; of monk); *PO8* 38:4; ܫܘܟܢܗ̇ ܗܘܐ ܠܗ. ܡܢ ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ he had its gift from the inspiration from above *SAL1* 235:6; ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܕܪܘܚܐ *MiS* 400a:10; ܡܦܘܚܝܬܗܘܢ ܕܟܗ̈ܢܐ Bheb in *JECanSy* 10:13; **b. breathing of the new presbyter, by which he receives the holy spirit from the bishop** ܡܦܘܚܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܝܬܘ<ܗ̇> ܪ̈ܐ ܗܘܐ *MiS* 481a:15; **3. eruption** ܡܦܘܚܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܗܘܬ ܪܒܬܐ *Bhchr* 42:6 [P. 436]

ܡܦܘܚܢܐ adj. (↓ √ܢܦܚ) **blowing** ܡܫܘܒ̈ܐ ܡܦܘܚ̈ܢܐ *Kays* 247:21 (winds) [P. 436]

ܡܦܘܠܬܐ, pl. ܡܦ̈ܠܬܐ, ܡܦܘܠ̈ܬܐ *Spic* 44:22 n.f. (↓ √ܢܦܠ; CPA ܡܦܘܠܐ LSp 126) **1. fall** ܝܘܡܐ ܕܡܦܘܠܬܟܝ *Ez* 26:18; ܪܒܐ ܗܝ ܡܦܘܠܬܗ̇ *Afr* 188:3; ܕܡܢ ܬܡܢ ܡܦܘܠܬܐ ܬܗܘܐ ܠܗ *ESRef1ER* 28:23; ܡܦܘܠܬܟܝ ܕܐܒ̈ܗܝ, ܒܒ̈ܢܝܐ *am3* 227:11; **2. ruin** ܐܬܬܪܥ ܒܚܝܠܗ. ܘܩܪܒ ܠܡܦܘܠܬܐ *ES1* 546:14; ܟܦܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܦܘܠܬܐ ܘܡܬܒܢܝܐ *AthSy* 1:17; ܡܦܘܠܬܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܒܡܘܬܐ *ApBar* 27:4; 68:7; pl. ܡܦ̈ܠܬܗ̇ ܕܬܒܢ̈ܝܬܡ ܕܒܢܬܐ *Chran1* 288:16; **3. epilepsy** ܚܫܐ ܕܡܦܘܠܬܐ *Bhchr* 221:1; *BhNom* 153:6; *Med* 24:3; **4. sin** ܟܠ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܛܠ ܡܦܘܠܬܝ, ܐܣܟܘܪ *am1* 369:1; **5. failing** ܡܦܘܠܬܐ ܕܡܢ ܫܪ̈ܪܐ *MiS* 320a:25; **6.** [calque < πτῶσις] gramm. **a. case** DionThr in *MerxSy* 51:13; ܡܦܘܠܬܐ ܕܝܢ ܕܫܡ̈ܗܐ. ܐܝܟ ܕܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܚܡܫ ܐܝܬܝܗܝܢ *ib.* 55:3-12; ܡܦ̈ܠܬܐ *ib.* 61:17 [Var: ܡܦܘܠܬܐ]; 62:20; *glherm* 191; **b. particles of preformative letters** ܒܕܘ'ܠ: ܚܕܐ ܡܢ ܡܦ̈ܠܬܐ *JAP6/14(1869)* 479a:14; *BhGr* 41:10; ܫܡܐ ܕ̤ܫܢܬܐ ܟܕ ܡܢ ܡܦܘܠܬܐ ܡܣܬܪܩ when the word ܫܢܬܐ is written without a preformative letter *ib.* 202:26; ܐܬܘ̈ܬܐ ܗܢܝܢ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܡܦ̈ܠܬܐ *EṢSy* 12:11-15:19; *EṬ* 15:9; 19:21-21:15; **c. derived forms of words** ܘܬܪܐܝܬ ܒܦܠܚܘܣ ܕܡ̈ܠܐ. ܐܟܘܬ ܡܛܠܠ̈ܝܬܐ ܘܡܦ̈ܘܠܬܐ ܒܫܪܒܐ ܕܕܟܪܐ ܘܕܢܩܒܬܐ *EṬ* 34:8; ܡܦ̈ܘܠܬܐ ܕܢܦܠܢ ܡܢܗ ܡ̈ܠܐ Sev in *MerxSy* 18:19-19:12; *BhGr2* 48:18-22; etc.; **7. dead body, corpse** [cf. πτῶμα Mt 24:28] ܐܝܟܐ ܕܡܦܘܠܬܟ ܬܡܢ ܢܬܟܢܫܘܢ ܢܫܪ̈ܐ *SevLet* 280b:20 = *ib.* 280a:20; **8. copulation** ܘܬܛܥܝܘܗܝ, ܠܡܦܘܠܬܐ ܕܒܣܪܗ̇ she will entice him to copulate with her *JohEphLES* 465:4 [P. 437, 847]

Mng. 6: Moberg, Term 62*.

ܡܦܘܫܫ, **ܡܦܘܫܫܢܐ** adj. (↓ √ܦܫܫ) **secreting** *GalSimp* 242b:2; ܗܝ ܕܡܦܘܫܫ ܘܡܒܕܪ ܠܫܘܚ̈ܢܐ *BBah* 996:2 (swellings) [P. 561]

ܡܦܘܫܫܢܐ adj. (↓ √ܦܫܫ) **purifying, catharic** ܡܦܘܫܫܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܫܚ̈ܛܠܐ ܕܠܐ ܦܫܝܚܝܢ *GalSimp* 304:12 (διαφορτικόν; for unripe pustules)

ܡܦܘܫܫܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܦܫܫ) **wanting, failing** ܒܗ ܬܬܡܠܐ ܡܦܘܫ<ܫ>ܢܘܬܗ *Card* 71:7 [P. 561]

ܡܦܚܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ, ܡܦܘܚܐ) perh. **bellows** ܡܦܚܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Song* 5:14 (H מְעֻלֶּפֶת; cf. BBah 1130:17) [P. 436]

ܡܦܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **fan** *BBah* 1084:4 [same as ↓ ܡܪܘܚܐ] [P. 436]

ܡܦܝܓܢܐ n.m. (↓ √ܦܘܓ) **not thirsty** *GalSimp* 242b:3 (ἄδιψον) [P. 559]

ܡܦܝܕܘܣ n. **(uncertain)** *PsC* 101:5 [P. 398]

Corrupted < σιδηρίοις μοχλοῖς with iron crowbars; v. Budge, ib. 57^{1}.

ܡܦܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܛ) **contempt** ܗܘ ܐܬܐ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐܝܬ ܕܠܐ ܡܦܝܛܘܬܐ *Bhdedivsap* 22:3 (to listen) [P. 560]

ܡܦܝܫܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܠ) **contempt** ܠܐ ܡܦܝܫܠܘܬܐ ܢܣܒܘ ܥܠܝ ܐܠܐ ܡܚܝܠܘܬܐ *EOE* 20:3 (weakness) [P. 560]

ܡܦܝܣܢܐ n.m. (↓ √ܦܝܣ) **1. intercessor** ܗܐ ܢܬܒܥ ܐܢܐ ܗܪܟܐ. ܒܪ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܝ ܡܦܝ̈ܣܢܐ *JohEphLES* 387:4; **2.** gramm. **request** (as type of sentence) *AS4* 10:27 [expl. as ܐܡܪܢܐ ܕܦܝܣ ܠܝ ܗܘܣܝܐ ܝܗܒ]; *BhGr* 92:6; **3. name of an accent** [lit. persuasive] *EṬ* 38:8; *JBhSy* 20:2; *BhGr* 251:10 [P. 567]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 81*; DPAS 125 (mng. 3).

ܡܦܝܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܝܣ) **conviction, belief** ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡܠ̈ܐ ܕܚܟܡܬܐ *1Cor* 2:4; ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܗܕܐ ܡܟܠܬ ܡܘܚܝ *Mar* 75:5 (PN); ܡܦܝܣܢܘܬܐ ܕܡܕ̈ܒܪܢܐ *BO2* 222b:23; ܡܦܝܣܢܘܬܗ ܕܝܘܚܢܢ *SpSol4* 60:8 (of John the Baptist) [P. 567]

ܡܦܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܫ) **cessation** ܡܦܝܫܘܬܐ ܕܡܢ ܗܝ ܡܪܘܡܘܬܐ cessation from that elevation *INB* 88:19 [P. 561]

ܡܦܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **fall a.** general ܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ ܠܡܕܒ̈ܪܢܘܬܐ ܕܝܗܘܕܐ ܒܡܦܠܗ ܕܡܫܝ̈ܚܝܢ *ES2* 41:15; **b.** cs. in phrase ܡܦܠ ܫܢܬܐ **falling asleep, sleep** ܒܡܦܠ ܫܢܬܐ ܒܡܕܡܟܐ ܥܠ ܐܢܫܐ *Job* 4:13 (H בִּנְפֹל); *ThMarg1* 314:20; *BAli1* 2481; *BBah* 1131:22; 1990:20 [P. 437]

ܡܦܠܓܢܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ) **1. arbitrator** ܕܝ̈ܢܐ ܘܡܦܠܓܢܐ *Philox1* 315:1; **2. name of a star** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; 163:23; **3.** gramm. **disjunctive** (particle; διαζευκτικός) ܐܡܪܐ ܗܘ ܡܦܠܓܢܐ *BhGr* 179:9 [of ܐܘ]; **4.** in phrase ܡܦܠܓܢ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ **Dyophysites** *JohEphB* 72:7 [P. 571]

Mng. 3: Moberg, Term 81*.

ܡܦܠܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܦܠܓ) **in a manner of arranging** *PO7* 334:2 [n. fnd.] [P. 571]

ܡܦܠܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܓ) **division of the nature of Jesus, Dyophysitism** ܡܦܠܓܢܘܬܐ ܕܢܣܛܘܪܝܢܘ *DM* 22:11 [P. 571]

ܡܦܠܛ ܒܦܠ̈ܛܘܗܝ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) perh. **having handles** ܒܗ ܕܡܦܠܛ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܝܬ ܒܦܠ̈ܛܘܗܝ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 74:13 [in description of astrolabe] [P. 573]

M.F. Nau, JAP 9/13(1899) 90¹.

ܡܦܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ; same as ↓ ܡܦܠܬܐ) gramm. **case** *EṬ* 21:11 [P. 437]

ܡܦܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ; JBA מַפַּלְתָּא DJBA 697) **1. fall** ܡܦܠܬܐ ܕܘܝܬܐ ܘܡܬܚܢܢܬܐ *PO4* 50:2 (miserable & pitiful); **2.** gramm. **case** ܐܝܟܐ ܕܐܬܝܐ ܡܦܠܬܐ ܢܦܠܐ ܩܕܡ ܠܠܘܓܘܣ whenever a case (letter) comes before a word *EṢSy* 13:3; ܐܠܦ ܫܠܝܐ ܘܡܦܠܬܐ ܙܘܥܗ ܫܩܠܐ the *ålaf* is silent, and the case (letter) takes over its vowel *BhGr* 41:25 [e.g. ܠܰܐܠܳܗܳܐ] [P. 437]

Moberg, Term 62*.

ܡܦܢܝܐ n.m. (↓ √ܦܢܝ) **turning**, in phrase - ܡܦܢܝܐ ܐܝܕܐ n.m. (↓ ܐܝܕܐ) **turning of the hand** *Jos* 8:19 (H נְטוֹת יָדוֹ) [P. 578]

ܡܦܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. restoration, bringing back** ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܦܢܝܢܘܬܐ ܕܒܢܝܐ *ES2* 95:49; **2. conversion** ܡܦܢܝܢܘܬܗܘܢ ܠܒܬܐ ܕܐܠܗܘܢ ܕܥܡܐ ܘܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ. ܒܗ: ܡܢ̈ܐ ܕܡܒܠܐ ܘܕܫܐܕܐ *ES2* 311:28; ܡܦܢܝܢܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ *TB* 123:4 [P. 579]

ܡܦܢܩܐ adj., n.f. (↓ √ܦܢܩ pa., pass.part.; JBA מְפַנַּק DJBA 697) **soft, tender, beautiful a.** adj., abs. ܠܓܒܪܐ ܕܡܒܒܝ ܒܟ ܘܡܦܢܩ ܒܟ *Dt* 28:54 (H עָנֹג); det. ܦܓܪܗ ܡܦܢܩܐ *VRabb* 195:26; ܠܓܒ̈ܪܐ ܫܠܝ̈ܛܐ ܡ{ܢܘ}<ܦܢ>ܩܐ *Bard* 21:25 [v. LS 440]; **b.** n.f. ܡܦܢܩܬܐ *Jer* 6:2 (H הַמְּעֻנָּגָה; cf. ES2 110:46) [P. 580]

ܡܦܢܩܐܝܬ adv. (↓ √ܦܢܩ) **luxuriously** ܐܢܫܐ ܕܡܬܪܝܡܐܝܬ ܘܡܦܢܩܐܝܬ men (who live) in an elevated and luxurious fashion *JohEphLES* 543:11 [P. 580]

ܡܦܢܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܩ; mng. 1: TA מפנקו TO Dt 28:56[Var], JBA מְפַנְּקוּתָא DJBA 697) **1. delicate way of life** ܒܢ̈ܝ ܡܦܢܩܘܬܟܝ *Mi* 1:16 (H תַּעֲנוּגִים); ܥܠܡ ܡܢ ܡܦܢܩܘܬܐ living in luxury *Afr* 423:12; **2. joyousness** ܡܥܕܢ<ܘ>ܬܐ ܘܡܦܢܩ<ܘ>ܬܐ *ThbK1* 96:3 [P. 580]

ܡܦܝܣ adj. (↓ √ܦܝܣ) w. -ܒ **knowing,**

acquainted with ܐܢܬ ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܡܦܣܗ ܗܘܝܬ ܒܡܣܪܚܘܬܐ ܕܡܪܚܘܬܗܘܢ you are like a man not being acquainted with the vice of their impudence *Jul* 131:15; ܟܕ ܗܘܢ ܠܒܗ ܡܠܝܢ ܡܦܣܝܢ ܒܗ *BhLSt* 29:22 [P. 567]

ܡܦܣܛܠܐ n. (denom. < ↓ ܦܣܛ̈ܠܐ) **covered structure, roofed enclosure** *3KgdHex* 7:5 (μεμελαθρωμένος) [P. 581]

ܡܦܣܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܣ) **permission** ܡܢܣܒܝܢ ܡܦܣܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܟܠܘ *ES1* 239:45; ܡܦܣܝܢܘܬܐ ܡܢ ܪܘܚܢܐ *JSB5* 237:15; ܒܡܦܣܝܢܘܬܗ *SpSol4* 185:4 [P. 580]

ܡܦܣܩܢܐ adj. (↓ √ܦܣܩ) **cutting** ܫܢ̈ܐ ܡܦܣܩܢ̈ܝܬܐ *Kays* 31:4 (teeth); *GalSimp* 242b:5 (τμητικός) [P. 584]

ܡܦܣܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ) **hollow resembling a mortar** ܗܘܘ ܕܥܡܪܝܢ ܒܡܦܣܩܘܬܐ *ZephHex* 1:11 [P. 584]

ܡܦܨܚܢܐ n.m. (↓ √2#ܦܨܚ) **jokester, playful person** ܡܢ ܡܦܨ̈ܚܢܐ ܐܡܪ ܠܗ *BhLSt* 66:10 [P. 587]

ܡܦܨܚܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܦܨܚ) **in an exceedingly joyful manner** ܐܡܪܬ ܚܝܬܐ ܡܦܨܚܢܐܝܬ JE in *ES2* 211:6 (midwife; on Pereṣ) [P. 587]

ܡܦܨܝ adj. (↓ √ܦܨܝ pa., pass.part.) w. ܡܢ **innocent** ܡܦܨܝ ܐܢܐ ܡܢ ܕܡܗ *Ḥab* 29:14 = *am1* 147:11 (of blood); *ib.* 297:1 [P. 587]

ܡܦܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܦܨܝ) **liberator** ܢܚܬ ܡܦܨܝܢܐ ܠܡܥܫܢܘ ܘܥܡܗ ܡܪܝܐ *Jud* 5:13 (H שָׂרִיד) [P. 587]

ܡܦܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ; mng. 6c: cf. CPA ܡܦܩܘܢܐ LSp 127) **1. going out, exit** ܫܝܛ ܘܓܠܐ ܡܦܩܗ *ESFidH* 9:20 (contemptible & revealed); ܐܦ ܒܡܥܠܐ ܐܦ ܒܡܦܩܐ *Syn* 222:6; ܡܦܩܗ ܕܫܢܬܐ *Ex* 23:16 (H צֵאת; of year); **2. issue, result** ܡܦܩܐ ܕܡ ܕܡܫܒܪ̈ܢܐ the course of events *MiS* 451a:13; **3. harvest** ܡܦܩܐ ܕܦܐܪ̈ܐ *Jšddev2* 140:5 (of fruit); **4.** [calque < Arab مَخْرَج] gramm. **place of articulation** ܒܗܘܢ ܡܦܩ̈ܝܗܘܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܩܪ̈ܝܒܬܐ ܡܦܩܐ ܐܚܝܕܐ it is difficult to pronounce letters back to back whose places of articulation are close to each other *BhGr* 194:17; 194:18; 196:27; **5.** gramm. **pronunciation a.** general ܡܦܩܗ ܡܢ ܥܒܪܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܝܬܐ *EṢSy* 7:14; ܡܦܩܐ ܘܡܠܝܐ *EṬ* 13:2; **b.** w. ܠܫܢܐ *ib.* 32:21; **6. a. reply, response** cs. in phrases **(1)** ܡܦܩ ܪܘܚܐ *Lk* 21:14; *Afr* 32:22; *Aristides* 1:1; or **(2)** ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ: ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *Afr* 227:17; *ib.* 121:2; ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ *PO13* 124:9; **b. refutation** ܗܢܐ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *Afr* 331:14; **c. excuse, apology** ܚܣܝܪܝܢ ܡܢ ܬܘܬܐ ܘܡܢ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܫܪܝܪܐ wanting in remorse or true contrition *ESGE* 42:19; ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܐܦܝܐ *ESRef1ER* 32:12 (false); ܢܥܒܕ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܚܠܦ ܣܢ̈ܝܬܐ ܕܥܒܕܗ ܡܬܩܠܣ he will make an excuse for the hateful things which he does *Philox1* 123:16; ܟܬܒܐ ܕܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *Apologia* (of Aristides) *Bhchr* 53:2; **d. preface, prologue** ܘܒܪܫܝܬ ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *SB* 3:8; *BAli1* 1:7; *BBah* 2:6 [same as ↓ ܦܪܘܡܝܘܢ]; **e. cause, impulse** ܕܥܠܬܐ ܠܒܪ ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܐ *Spic* 45:24 [P. 439]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 64*.

- **ܡܦܩ̈ܝ ܫܒܬܐ** n.m.pl.cs. (≠ ܡܥܠ̈ܝ; ↓ ܫܒܬܐ; JPA מפקי שובתה DJPA 324, s.v. מפק; cf. JBA אַפּוֹקֵי שַׁבְּתָא DJBA 154, JPA פקי/פוקי שובתה DJPA 443) **a. end of the Sabbath/week** *2Kg* 11:7 (H יֹצְאֵי הַשַּׁבָּת); **b.** in phrase ܡܦܩ̈ܝ ܐܒ end of August *am4* 630:4; **c.** in phrase ܡܦܩ̈ܝ ܨܦܪܐ ܘܪܡܫܐ immediately after the end of the time of morning and evening *JSB3* 907:12; **d.** in phrase ܡܦܩ̈ܘܗܝ ܕܝܘܡܐ just before the end of the day *Jšddev3* 77:24 [n. fnd.] [P. 440]

ܡܦܩܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **command, order** ܡܦܩܕܢܘܬܗ ܕܗܘܢܐ ܢܟܝܢܘܬܐ ܗ̄ܝ *ES1* 448:38 [P. 589]

ܡܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ, ܦܘܪܩܢܐ ܡܦܩܢܝܬܐ; mngs. 1, 8: JBA מַפְּקָנָא DJBA 697; mng. 2: CPA ܡܦܩܢܐ LSp 127) **1. a. way out of town** ܡܦܩܢ̈ܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ *Mt* 22:9 (διέξοδος); **b. going out, departure** cs. ܡܦܩܢ ܟܡܘܪ̈ܢܗ *ES2* 109:19; **c. exit** ܡܥܠܢܐ ܘܡܦܩܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Philox1* 206:6; ܡܫܟܚܝܢ

ܡܦܩܢܐ. ܘܢܒܥܝܢ ܒܡܒܘ̈ܥܐ ܘܡܬܢܢܬܐ *Kays* 236:11 [steam]; ܡܦ̈ܩܢܘܗܝ ܕܗܝܟܠܐ *Bhchr* 49:5 (of the Temple); **b. act of going out, departing** ܡܦܩܢܐ ... ܡܢ ܡܨܪܝܢ *Ex* 19:1 (H צֵאת); ܡܦ̈ܩܢܘܗܝ ܘܡ̈ܥܠܢܘܗܝ *Ez* 47:11; **2. (Book of) Exodus** ܣܦܪܐ ܕܡܦܩܢܐ *Ex* (title); *Philox1* 608:15; *AthSy* 53:3; **3. a. end** [lit. exit] ܗܘ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܡܦܩܢܗ *JohCpol* 326:10 [i.e. death]; ܕܝܢܐ ܐܝܟܐ ܡܦܩܢܐ ܗܘܐ ܠܫܘܒܪܐ *Vc* 79:19; **b. occurrence, event** ܫܘܠܦܐ ܕܡܦ̈ܩܢܐ *PO12* 78:9; **4. publication** ܡܦܩܢܐ ܚܬܝܬܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ Jš in *ThMarg2* 52:4 = *am7* 80:17 (of book); **5. germination** ܠܡܦܩܢܘ ܡܦܩܢܐ ܕܬܕܐܐ *Job* 38:27 (H מֹצָא); **6.** w. ܕܡ̈ܝܐ **source, fountain** *Pr* 25:26 (H מָקוֹר; elsewhere ↓ ܡܒܘܥܐ); **7.** gramm. **pronunciation, articulation** ܐܬܪ ܡܦܩܢܐ *BhGr* 139:9; ܡܦܩܢܝܗܘܢ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *ib.* 193:30; **8. opening a.** of body ܡܦܩܢ̈ܘܗܝ ܒܠܒ̈ܐ ܘܬܪ̈ܥܬܐ *Bhchr* 481:24; **b.** esp. **anus** ܡܦܩܢܗ ܗܘܐ ܣܟܝܪ ܠܒܪ *Mar* 70:9 (closed); ܦܬܚܬ ܠܗ ܒܠ ܡܦܩܢܗ *KwD*² 13:5; ܪܡܝܢ ܠܗ ܠܓܘ ܒܡܦܩܢܗ *Geop* 104:5 (to insert); ܚܡܫܐ ܠܚܘܪ̈ܝܢ ܕܗܒܐ. ܕܐܬܝܗܘܢ ܕܡܘܬ ܡܦܩ̈ܢܐ *ThbK1* 216:14 [cf. 1Sm 6:16] [P. 440]

Mng. 7: Moberg, Term 64*.

ܡܦܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **manner of pronouncing** ܠܦܘܬ ܐܬܪܘܬܐ ܡܦܩܢܘܬܗܘܢ *BhGr* 194:22 (Var, Ms. S) [acc. to various places] [P. 441]

Moberg, Term 64*.

ܡܦܩܥܢܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **plosive** (of Gr ܦ) ܦܪܘܓܐ ܦܐ ܕܡܦܩܥܢܐ ܘܡܫܚܬܐ *EṬ* 34:13 (diacritical point) [P. 590]

ܡܦܩܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܥ) **difficulty of breathing, panting** ܢܫܒܐ ܡܢܒܥ ܠܡܦܩܥܢܘܬܐ ܕܒܢܚܝܪܐ *BBah* 1235:19 (snoring) [P. 590]

ܡܦܩܥܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܥ) **sling** ܠܒܝܟ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܡܦܩܥܬܐ *am7* 57:1 [P. 590]

For *AppBhchrBK* 34:1, v. ܦܩܥܬܐ mng. 2. [Br incorr. followed PSm 3223].

ܡܦܩܦܩ adj. (↓ √ܦܩܦܩ) **useless**, in phrase ↓ ܡ̈ܠܐ ܡܦܩܦܩܢܘܬܐ, s.v. ↓ ܡܠܬܐ

1# ܡܦܩܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ pe.; Ma מאפיקתא MD 250; cf. JBA מַפַּקְתָּא DJBA 698) **1. going out, exodus** ܡܦܩܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܕܡܢ ܡܨܪܝܢ *Afr* 398:8; ܡܦܩܬܗ ܕܠܘܛ ܡܢ ܣܕܘܡ *ESSerm4* 37:12; **2. setting out, departure** ܡܦܩܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Hebrews* 11:22; **3. attack** ܡܦܩܬܐ ܕܗܘ̈ܢܝܐ ܕܢܦܩܘ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ *Bhce1* 133:7 (of Huns) [P. 440]

2# ܡܦܩܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ af.) **1. edition** ܡܦܩܬܐ ܐܚܪܬܐ ܗܟܝܠ ܡܢ ܗܿ ܕܡܬܝܒܬܐ ܡܢ ܠܥܠ *Rechtsb1* 46:2 [of a book]; **2. version, translation** ܗܿ ܕܡܦܩܬܟ ܐܡܪܐ *ES1* 380:7 [on 1Sm 24:4]; ܡܦܩܬܐ ܕܫܒܥܝܢ LXX *Chran1* 26:22; ܡܦܩܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ *BhebJud* 18:17 (298:3); ܡܦܩܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *CatMB* 24a:47; ܡܦܩܬܐ ܚܪܩܠܝܬܐ Ḥarklean Version *CatWr1* 43b:13 [of NT]; **3. expense, cost** ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܡܦܩ̈ܬܐ *BelD* 3 (Lag); **4. tumor** *HippAph* 12:3; ܡܦܩܬܐ ܕܥܒܝܐ *MiS* 307a:41 (thick) [P. 441]

ܡܦܪܓܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܓܠ) **splendor a.** general cs. ܡܦܪܓܠܘܬ ܦܪܘܓܗ *am3* 564:8; det. *HosHex* 2:22 (Aqu); ܐܝܟ ܕܠܐ ܪܓܝܫ ܫܡܫܐ ܒܡܦܪܓܠܘܬܗ like the sun which does not perceive his splendor *SB* 158:2; **b.** in phrase ܪܒܘܬ ܡܦܪܓܠܘܬܐ **grandeur, magnificence** *Timpep* 104:10 (μεγαλοπρέπεια) [P. 592]

ܡܦܪܝܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ, √ܡܦܪܢ) **1. *Maphrian*, viz. ordinator, patriarch of West Syrians** ܐܝܛܠܝܘܣ ܡܦܪܝܢܐ *Bhchr* 328:4; *BO2diss* 54:32; **2.** w. ܗܕ̈ܡܐ **genital organ** *MiS* 173c:36; *Bhchr* 166:9 [P. 596]

ܡܦܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܝ) **1. fertilization, fertility a.** general ܡܒܕܕܐ ܒܗܘܢ ܡܦܪܝܢܘܬܐ *ES1* 118:10 [in eggs]; ܣܘܥܪܢܐ ܕܢܘܒܠܐ ܘܕܡܦܪܝܢܘܬܐ act of procreation and fertilization *TB* 75:35; **b.** in phrase ܠܐ ܡܦܪܝܢܘܬܐ **infertility** ܠܐ ܡܦܪܝܢܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ *apap* 70:16; **2. office of the *Maphrian*** ܐܓܪ ܠܗ ܒܡܦܪܝܢܘܬܐ *Bhce3* 239:6 (to spend a long time) [P. 596]

ܡܦܪܟܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܟܟ) **breaking up** *BBah* 1015:25 [expl. as تفرّك] [P. 597]

ܡܦܪܢ vb. (denom. < ↓ ܡܦܪܝܢܐ)

QuadRef. **to become a *Maphrian*** ܐܬܡܦܪܝܢ *Bhce2* 759:4 [P. 596]

ܡܦܪܢܣܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܢܣ) **1. benefactor** ܡܦܪܢܣܢܐ ܐܟܣܢܝܐ *WisSol* 19:13 (foreign); **2. steward, administrator** ܡܦܪܢܣܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *ES1* 445:14; f. ܡܦܪܢܣܢܝܬܐ ܠܒܝܬܐ *Didasc* 23:10 [P. 599]

ܡܦܪܢܣܢܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܢܣ) **by divine providence** ܡܦܪܢܣܢܐܝܬ ܠܐ ܣܦܩܢ ܗܘܝܢ ܠܡܘܕܥܘܬܟ by divine providence we were unable to inform you *SB* 4:1 [P. 599]

ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܢܣ; JBA פַּרְנָסוּתָא DJBA 935, Ma פארנאסתא MD 364) **1. superintendence** ܕܠܐ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܡܬܕܒܪ ܥܠܡܐ *Bard* 17:19; *apap* 208:3; ܡܦܪܢܣܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ES2* 124:27 (of God); **2. arrangement** ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܚܟܝܡܬܐ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܗܕܐ *ESRef1* 17:35 (was not wise); **3. administration** ܘܕܠܐ ܪܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܬ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܕܬܡܢ *ChrPsD1* 100:11 [P. 599]

ܡܦܪܣܐ n.m. (↓ √2#ܦܪܣ; JPA מפרס lamp DJPA 324, CPA ܡܦܪܘܣ J. Naveh, Atiqot 11 (1976) 103) **shining**, in phrase

- **ܡܦܪܣ ܢܘܗܪܐ**, ESy ܡܦܪܣ *BhGr* 236:2 n.m. (↓ ܢܘܗܪܐ) **shining of light** *Job* 29:3 (H הִלּוֹ) [P. 600]

ܡܦܪܣܡ adj. (↓ √ܦܪܣܡ) **1. dishonored** ܡܘܬܗ ܕܡܦܪܣܡ *WisSol* 5:4 (ἄτιμος); **2. lewd** ܫܥܝܬܐ ܨܥܝܪܬܐ ܘܡܦܪܣܡܝܬܐ contemptible and lewd sport *VRabb* 179:20 [in circus and theater] [P. 601]

ܡܦܪܣܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܣܡ) **laying bare** ܡܦܪܣܡܢܘܬܐ ܕܫܒܝܐ *ES2* 126:15 (of captives) [P. 602]

ܡܦܪܣܒ adj. (↓ √ܦܪܣܒ) **thin, stretched** ܡܫܚܐ ܬܡܢ ܡܦܪܣܒ *HippAph* 24:12 (ἀραιός); ܐܢ ܗܘܐ ܙܝܘܓ ܡܦܪܣܒܐ ܐܪܥܢܝܐ if the mercury is thin and earthy SbŠ in *ZA12* 158:14; *EN* 11:v27 [expl. as سخيف]; 70:v23; *BBah* 1135:2 [P. 602]

ܡܦܪܣܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܣܒ) **1. looseness, rarity** *BBah* 1135:1 [same as ↓ ܕܠܝܠܘܬܐ]; **2. diminution, rarefaction** cs. ܦܬܝܟܘܬ ܡܢܝܬܗ ܕܥܢܢܐ ... ܘܡܦܪܣܒܘܬܐ *BhKJ* 79:15 (of cloud) [P. 602]

ܡܦܪܫܐ adj. (↓ √ܦܪܫ) **1. separate, different** ܠܛܝܒܘܬܐ ܡܦܪܫܬܐ *1Petr* 4:10 (grace); ܐܠܗܐ ܡܦܪܫܐ *ESHaer* 161:15; ܦܪܨܘܦܐ ܡܦܪܫܐ *BO3/1* 179a:14 (persons); **2.** in phrase ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܦܪܫܐ **Tetraevangelion** [viz. the separated Gospels, i.e. the four gospels following separately ≠ ܕܡܚܠܛܐ harmonized, i.e. Tatian's Diatessaron] *BO2* 230b:8; **3. distinctive** ܡܦܪܫܬܐ (ܦܪܘܠܡܝܣ) *Bhpup* 9:8 (judgment); **4.** in phrase ܩܠܐ ܕܡܠܠܝܐ ܡܦܪܫܐ clearly spoken voices ܗܘ ܕܩܠܐ ܡܦܪܫܐ ܕܡܠܠܝܐ ܡܬܬܘܡ ܡܢܗܘܢ ܝ ܡܢ *TB* 77:26 (ἔναρθρος φωνή; from inanimate objects); **5.** gramm. **independent** abs. pl.m. ܬܪܝܗܘܢ ܡܦܪܫܝܢ both of them are independent (pronouns) [e.g. ܗܢܘܢ ܕܗ ܗܢܘܢ] *BhGr* 58:17-24; sg.abs. ܡܣܝܡ ܐܘ ܡܦܪܫ *ib.* 74:4-84:18 (or affixed) [P. 609]

Mng. 2: L.J. Tixeront, Les origines de l'église d'Edesse et la légende d'Abgar, Paris 1888, p. 131; R. Bensley et al., The Four Gospels in Syriac, Cambridge 1894, pp. XX; XXIII; ib., on BO2: Gildemeister, ZDMG 13 (1858) 473; C. Torrey, JAOS 18 (1897) 176ff.; mng. 5: Moberg, Term 85*.

ܡܦܪܫܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܫ) **1. distinctly, clearly** ܡܦܪܫܐܝܬ ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ *ES2* 104:14; **2.** gramm. **independently** ܥܒܕܬ ܐܢܐ ܠܗ ܡܦܪܫܐܝܬ *BhGr* 75:25 [w. ref. to the ind. pron. obj.; ≠ ܥܒܕܬܝܗ you did it to me] [P. 609]

Mng. 2: Moberg, Term 85*.

ܡܦܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **1. distinction** cs. ܡܦܪܫܘܬ ܟܝܢܐ ܕܒܡܕܒܪܢܘܬܐ *CatVat3* 370:10 (of natures in providence); **2.** gramm. **separation**, abs. in adv. phrase ܒܡܦܪܫܘ **separately** [≠ ܒܡܣܝܡܘ] ܘܐܦ ܐܢ ܒܡܦܪܫܘ ܬܘܒ ܥܒܕ *BhGr* 183:16 [i.e. ≠ ܐܟܚܕ]; etc.; **3. distance, diversity** *PO7* 333:11 [n. fnd.] [P. 609]

Mng. 2: Moberg, Term 75*.

ܡܦܪܫܚܢ, ܡܦܪܫܚܝܢ adj. (√ܦܪܫܚ Quad., pass.part.) **having gaping lips** ܡܦܪܫܚܢܐ ܘܡܦܪܫܚܬܐ *BAlil* 6476; *BBah*

1136:7 [expl. as ܐܝܟ ܕܡܦܪ̈ܩܝܢ ܫܩ̈ܘܬܗ ܡܢ ܚܕ̈ܪܐ ܫܠܡ] [P. 609]

ܡܦܪܫܢܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1.** n.m. **explainer, expounder** ܡܦܪܫܢܐ ܕܡܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ *James* 2:4; ܡܦܪܫܢܐ ܠܒܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܕܬܢܝܢ ܢܡܘܣܐ *Didasc* 56:3 (of Law & second legislation); **2. distinct, diverse** ܡܦܪܫܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܕܢܨܒ̈ܬܐ ܒܟܪ̈ܡܐ *Geop* 26:22 (planting times) [P. 609]

ܡܦܪܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **ability of distinguishing** ܠܐ ܢܣܝܢܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ. ܘܠܐ ܡܦܪܫܢܘܬܐ ܣܡܐ ܡܢܗܘܢ ܕܕܒܪܘ ܒܗ ܦܘܪܕܝܣܐ *TB* 95:26 [in Paradise] [P. 609]

ܡܦܪܬܟܐ adj. (↓ √ܦܪܬܟ quad., pass. part.) **hesitant** ܚܘܫܒ̈ܐ ܡܦܪܬܟܐ *am2* 84:5 (thought) [P. 610]

ܡܦܫܠܢܐ n.m. (↓ √ܦܫܠ) **one who straightens** ܐܝܬ ܗܘ ܡܦܫܠܢܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܦ̈ܦܝܦܐ *apap* 291:11 (bent limbs) [P. 612]

ܡܦܫܟܐ adj. (↓ √ܦܫܟ) **1. desolate** ܡܦܫܟܬܐ *LamHex* 1:13 (gl) (ἠπορημένος); **2. hesitating, doubting** ܡܦܫܟ ܐܢܐ *SevHym* 185:8; **3. hopeless, desperate** ܥܘܬܪܢܐ ܠܡܬܠ ܡܫܟܚ ... ܒܡܦܫ̈ܟܐ he is able to give abundance to the desperate ones *ECth* 41:3 [P. 612]

ܡܦܫܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܟ) **doubt** ܠܚܘܫܒ̈ܐ ܕܡܦܫܟܢܘܬܐ ܘܩܒܠܬ she received thoughts of doubt *PO16* 813a:3 (ἀμφιβολία) [P. 612]

ܡܦܫܟܠܐ adj. (↓ √ܦܫܟܠ; cogn. ↓ ܦܫܟ̈ܠܐ) **having twisted shanks** *BAli1* 2467; *BBah* 399:21 [same as ↓ ܟܠܦܐ]; 1136:22 [P. 612]

ܡܦܫܩܢܐ adj., n.m. (↓ √ܦܫܩ) **1. explicative, explanatory** ܐܣܪ̈ܐ ܡܦܫܩܢ̈ܐ *BhGr* 171:25 (particles); ܦܫܝܬ ܘܐܦܫܩܬ ܡܦܫܩܢܝܬܐ *BhGr2* 63:11; **2.** n.m. **commentator, interpreter** ܢܨܝܚܐ ܡܦܫܩܢܐ *PO4* 380:8 (famous) [P. 614]

Mng. 2: A. Scher, PO4 398.

ܡܦܫܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܩ) **exposition** ܡܦܫܩܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *CatVat3* 18:27 [P. 614]

ܡܦܬܚܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ) **opening**, in phrase

- **ܡܦܬܚ ܥܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܥܝܢܐ) **moment of time** ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܚܕ ܡܦܬܚ ܥܝܢܐ ܚܙܐ ܐܢܝܢ *Kays* 163:1 [P. 616]

- **ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ** n.m.cs. (↓ ܦܘܡܐ; cf. JBA מִיפְּתַח פּוּמָא the vowel *pataḥ* DJBA 672) **1. opening of the mouth** *DnHex* 3:33 (ἀνοῖξαι τὸ στόμα); ܢܬܠܝ ܡܠܬܐ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܝ *ROrChr6* 122:1; ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܕܐ ܒܚܕ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *Kays* 163:7 [i.e. in one unbroken stretch]; **2. eloquence** ܡܦܬܚ ܦܘܡܝ ܬܪ̈ܝܨܬܐ *Pr* 8:6 (H מִפְתַּח שְׂפָתָי); ܕܬܬܝܗܒ ܠܝ ܡܠܬܐ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܝ *Eph* 6:19 (ἄνοιξις τοῦ στόματος); *IAB1* 259:10; ܐܠܒܫ ܡܦܬܚ ܦܘܡܟ *Aḥiqar* 44:5 (to make tasty); ܠܗ ܡܨܠܝܢ ܚܢܢ. ܕܢܬܠ ܠܝ ܚܟܡܬܐ ܘܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *ZM1* 5:26; ܐܦܠܐ ܒܡܦܬܚ ܦܘܡܐ ܚܕ ܦܬܓܡܐ ܒܥܕ ܗܦܟܬ *KwDW* 127:8; ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ ܠܝܬ ܠܝ *Bhce3* 485:14; **3. freedom of speech** ܠܝܬ ܠܝ ܡܪܝ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *BalJos* 239:7; ܘܡܫܟܚ ܠܗ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ. ܡܣܒܢܐ ܟܠ ܒܬܪܐ *IAB1* 576:14; ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܦܬܚ ܦܘܡܐ *JSB2* 9:1; *Narsai2Sy* 55:4 [P. 616]

- **ܡܦܬܚ ܙܒܢܢܐ** n.m.cs. (↓ ܙܒܢܢܐ) **rousing up** ܡܦܬܚ ܙܒܢܢܐ ܘܚܫܐ ܘܕܡ̈ܥܐ *JohEphLES* 569:2 [P. 616]

- **ܡܦܬܚ ܬܪܥܐ** n.m. (↓ ܬܪܥܐ; JBA מַפְתְּחָא #2 DJBA 698) **opening of a gate** (in metaph. sense of beginning) ܒܡܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܫܐܠܬ ܫܠܡܐ *Afr* 449:10 (of salutation); ܡܦܬܚ ܬ{ܒ}<ܪ>ܥܐ ܐܚܪܢܐ ܠܣܕܩܐ *ESRef2* 142:11 (to heresy, schism) [P. 616]

ܡܦܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܝ) **breadth** ܚܠܐ ܕܡܟܐ ܡܛܠ ܡܦܬܝܘܬܗܘܢ *ES2* 142:28 [of gospel & church] [P. 615]

ܡܦܬܟܐ adj., n.m. (↓ √ܦܬܟ) **1. varied** sg.f. ܟܘܬܝܢܐ ܡܦܬܟܬܐ *GnHex* 37:3; pl.m. ܠܒ̈ܢܐ ܡܦܬܟ̈ܐ *ES1* 127:41; ܫܘܦܪ̈ܐ ܡܦܬܟ̈ܐ JS in *asd* 95:21; ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ

ܡܟܣ ܒܢܝܫܐ ܡܦ̈ܩܬܐ JohDar in *MS1* 109:7; **2.** n.m. **blue faction in circus games** *glherm* 203 [↓ ܒ̈ܢܛܐ] [P. 617]

In mng. 2, the refs. *AS* 204:5; *JohEphB* 134:26 cited in LS from *glherm* ib., should be deleted, since they refer to the synonymous ↓ ܒ̈ܢܛܐ.

ܡܦܬܟܐܝܬ adv. (↓ √ܦܬܟ) **in various ways** ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܢ ܡܦܬܟܐܝܬ ܣܥܪ ܒܝܕ ܡܠܬܗ He works in various ways for our salvation *AthSy* 16:17 [P. 617]

ܡܦܬܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܟ) **variety, diversity a.** general ܡܦܬܟܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ *Ps* 107 (inscr); ܦܐܝܘܬܐ ܕܡܦܬܟܘܬܐ ܗܕܐ ܕܠܐܘܡܢܐ *TB* 48:32 (beauty); ܡܦܬܟܘ̈ܬܐ ܕܙܘ̈ܡܐ *Cyr*² 204:18 (of sauces); **b.** of garments ܡܦܬܟܘܬܐ ܕܨܘܪܬܐ ܕܡܒܣܛܐ embroidered works *ExHex* 27:16; ܡܦܬܟܘ̈ܬܐ ܕܢܡܪܐ leopard's spots *Rie* 102:4 [P. 617]

ܡܦܬܠܐ adj., n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. crooked** abs. ܡܦ̈ܬܠܝܢ ܫܒ̈ܝܠܝܗܘܢ *Pr* 2:15 (H עִקֵּשׁ); det. ܣܘܪܛܐ ܡܦܬܠܐ *AS* 144:20 (line); ܐܘܪܚܬܐ ܡܦ̈ܬܠܬܐ *Rie* 120:1; **2. perverse a.** adj. ܕܪܐ ܡܥܩܡܐ ܘܡܦܬܠܐ *Dt* 32:5 (H פְּתַלְתֹּל); *Nars* 45:32 [n. fnd.]; **b.** n.m. ܥܡ ܡܦܬܠܐ ܬܬܦܬܠ *PsHex* 17:27 [cited Cyr in JulNeumann 59:17] [P. 618]

ܡܦܬܠܐܝܬ adv. (↓ √ܦܬܠ) **perversely** ܐܚܪܢܐܝܬ ܘܡܦܬܠܐܝܬ ܫܪܝܢ ܒܗܘܢ *SE*² 106:1 [P. 618]

ܡܦܬܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܠ) **perversity** ܡܦܬܠܢܘ̈ܬܐ ܘܡܥܩܡܢܘ̈ܬܐ *KwDW* 90:8 [P. 618]

ܡܨܐ adj. (↓ √2# ܡܨܝ pe., pass.part.; cf. Ma מציא בהאילה can defeat him MD 276) **1. to be able a.** w. fol. -ܕ + impf. ܡܨܝܢܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܐ *Est* 8:6 (M) [U: ܡܨܝܢܐ]; ܫܐܪܘܬܟ ܕܡܨܝܐ ܗܝ ܕܠܐ ܬܣܟܠ *ESEccl* 6:20 (to err, sin); ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܨܝܢܢ ܕܢܪܢܐ ܕܢܣܒܘ ܫܝܬ ܘܩܐܝܢ ܢܫ̈ܐ from where can we think that Seth and Cain took wives? *ThbK1* 96:8; **b.** w. fol. inf. ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܡܢ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܨܝܢ ܐܝܟ ܠܡܬܗܦܟܘ ܠܛܒ ܘܠܒܝܫ both these parts can be converted to good or to evil *ESRef1ER* 35:25; **2. a. to be able to overcome (1)** w. -ܕ ܢܨܚܢܐ: ܐܝܬ ܡܢ̈ܝ ܕܡܨܝܬ ܚܝܠ ܒܢܨܚܘܬܗ Cyril in *ZDMG27* 585:v147; (2) w. ܒܢܨܚܢܐ: ܗܘ ܡܨܐ ܒܚܝܠܐ ܠܡܦܨܝܘܬܢ *Dn* 3:17 (BA יָכִל); **b. to be able to do s.t.** ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܚܝܠܗ *Fab* 35:14; *BhLSt* 24:9; **c. to be able** ܕܠܐ ܡܨܝܢܬܘܢ ܚܝܠܐ ܕܬܫܡܫܘܢ ܠܕܝ̈ܢܐ ܡܥܬܕܐ ܘܡܬ̈ܝܪܐ *ŠGSy* 9:12; … ܗ̇ܢܘܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܘܬܗ *am6* 375:13; **3.** in phrase ܡܨ̈ܝܢܐ ܗ̄ܘܬ ܠܝ **I can** ܡܨܝܐ ܗܘܬ ܠܝ ܕܢܫܡܥܟ ܘܢܕܒ *Kays* 51:17 [P. 399]

Nöld, ZDMG 32 (1878) 406 [etym.]; mng. 2: GVG2 228c [n. fnd.].

ܡܨܛܒܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ; CPA ܡܨܛܒܥܘ(ܬܐ) LSp 166) **baptism** *BAli1* 6489 [same as ↓ ܡܨܛܒܥܘܕܝܬܐ]; *BBah* 1137:13 [P. 620]

ܡܨܒܬܢܐ n.m. (↓ √ܨܒܬ pa., part.) **one who arranges**, in phrase

- **ܡܨܒܬ ܦܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܦܬܘܪܐ) **one who sets table, waiter** *KwDW* 144:1 [P. 621]

ܡܨܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܬ) **adornment a.** general ܡܨܒܬܢܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ *Afr* 116:19; *EbPar* 49:14; **b.** gramm. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܨܒܬܢܘܬܐ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܙܘܘܓܐ ܚܫ̈ܚܢ some of them [i.e. the particles] are adornment, (and) some serve a syntactic purpose *RendLincei5/25* 730:14 [P. 621]

ܡܨܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܕ) **fixation** ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ ܢܨܒ ܒܡܨܕܘܬܐ ܕܚܙܬܗ ܐܡܝܢܬܐ he set his eyes with a fixation of constant vision *JARS*³ 290:7 [P. 621]

ܡܨܕܝܢܐ adj., n.m. (↓ √2# ܨܕܝ) **1.** n.m. **jeerer, scoffer** ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܨܕܝܢܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܪܢܝܢ ܡܠ̈ܟܐ *JAP7/8(1876)* 473:10; **2.** n.m. **impersonator** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܡܨ̈ܕܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܝ ܗ̇ܘ ܕܕܒܪ ܢܦܫܗ ܫܢܝܐ *Rie* 102:19 [cf. Ps 34":1]; **3. deceiver** ܡܛܠ ܡܐܡܪܢ ܡ{ܢ}ܠ̈ܐ ܕܗ̇ܘ ܡܨܕܝܢܐ *MiS* 524b:9; **3.** adj. **tricking, beguiling** (ἀπάτη, ἐπιβουλή) abs. ܒܢܟܠ ܘܡܨܕܝܢ *StSin4* 15:5 [P. 622]

ܡܨܕܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √2# ܨܕܝ) **fraud,**

trickery ܒܡܨ{ܕ}<ܪ>ܢܘܬܐ ܢܣܒܝܢ *Didasc* 178:7 (Var K) (to receive) [P. 622]

ܡܨܕܪ adj. (↓ √ܨܕܪ) **1. dulled by wine** ܗܠܝܢ ܕܡܨܕܪܝܢ ܒܚܡܪܐ *AS2* 320:26; **2. nauseated** ܡܨܕܪ ܠܐ ܡܢ ܫܟܪܐ *Sahd* 212:12 (not from alcoholic beverage); **3. senseless, insane** ܣܟ̈ܠܐ ܕܝܢ ܡܫ̈ܬܥܝܢ ܘܡܨ̈ܕܪܐ *Gr* 58:21 (παραφόρος) [P. 622]

ܡܨܕܪܐܝܬ adv. (↓ √ܨܕܪ) **in a drunken state** ܗܢܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢ ܡܨܕܪܐܝܬ ܒܟܠ ܬܘ̈ܬܒܐ ܕܩ̈ܩܠܬܐ JE in *ZDMG24* 269:27 (places of garbage heaps) [P. 622]

ܡܨܕܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܪ) **1. insanity** ܡܢܘ ܟܒܪ ܕܠܐ ܦܣܩܐ ܕܡܨܕܪܘܬܐ ... ܢܝܬܐ ܥܠܝܢ who then will not bring a judgment of insanity against us *SAL2* 370:1; **2. foolishness** ܡܨܕܪܘܬܐ ܕܚܘ̈ܫܒܝܗܘܢ *ThM* 11:1 (of thoughts) [P. 622]

ܡܨܗܝܢܐ adj. (↓ √ܨܗܝ) **causing thirst** f. ܡܨܗܝܢܝܬܐ *Med* 279:22 [a type of snake]

Schleifer 215.

ܡܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܡܨܨ) **instrument for inserting medicine in nose** *EN* 38:v60; *BAli1* 6497 [expl. as مَسْعَط]; *BBah* 992:4 [same as ↓ ܢܣܘܦܐ]; 1137:22 [expl. as ܗܘ ܕܒܗ ܫܕܝܢ ܡܫܚܐ ܒܢܚܝܪ̈ܐ] [P. 398]

ܡܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܝ; TA מַצּוּתָא TO Gn 13:7, Ma מצותא MD 277, JBA מַצּוּ abs. DJBA 699) **quarrel** ܘܗܘܬ ܡܨܘܬܐ ܒܝܢܬ ܪ̈ܥܘܬܐ ܕܡܩܢܝܢܗ ܕܐܒܪܡ ܠܒܝܢܬ ܪ̈ܥܘܬܐ ܕܡܩܢܝܢܗ ܕܠܘܛ *Gn* 13:7 (H רִיב); ܒܚܪܝܢܐ ܕܡܨܘܬܐ *Nm* 27:14 [cited Afr 455:7]; ܩܪ̈ܒܐ ܘܡܨܘ̈ܬܐ *James* 4:1; ܐܪܡܝܘ ܡܨܘܬܐ *ESSerm4* 58:v525; ܗ̇ܝ ܡܨܘܬܐ ܕܐܪܡܝ ܚܘܝܐ ܒܝܢܬ ܐܢ̈ܫܐ JS in *MS2* 122:v733 [in Paradise] [P. 442]

ܡܨܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܢܨܝ) **antithetical** *BBah* 205:18 [expl. as ܕܠܘܩܒܠܝܘܬ ܣܝܡܐ] [P. 442]

ܡܨܚܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܚܝ) **reviling, insult** ܡܨܚܝܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܫܡܥܐ ܕܥܡܠܐ *SirHex* 27:15 (laborious hearing) [P. 625]

ܡܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܝܢ) **designation**, in phrase

- **ܡܨܝܢܘܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ** n.f. (↓ ܫܡܐ pl.) **designation of names** ܠܐܝܬܘܬܐ ܒܫܡܗ̇ ܕܡܨܝܢܘܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ *AS* 43:27 (non-existence) [P. 625]

ܡܨܛܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܝ) **pleasure, pleasantness** ܨܠܘܬܝ ܒܡܨܛܒܝܢܘ̈ܬܐ ܕܠܗܘܢ *PsHex* 140:5; ܐܬܐ ܪܘܓܙܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܐ ܡܨܛܒܝܢܘܬܐ *EphḤ* 5:6 (non-pleasing sons); ܐܝܟ ܕܒܡܨܛܒܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 53:13; ܒܗܕܐ ܐܬܘܗܝ ܒܪܐ ܘܚܝܕܝܐ ܒܡܨܛܒܝܢܘܬܐ *Nest* 75:5 [P. 619]

ܡܨܛܒܬܐ, **ܡܨܛܦܬܐ** n.f. (JBA מצטבתא DJBA 699, > Arab مِصْطَبَّة Fr, AF 21, JPA מסטוביתה det. DJPA 319) **bench** *BBah* 1139:5

PSm 3361.

ܡܨܛܒܬܐ *BAli1* 6503; elsewhere ܡܨܛܒܬܐ *EN* 53:v19; *ThMarg1* 380:17; ܡܨܛܒ̈ܬܐ *ChrPsD1* 255:22; *StSin11* 84b:12 n.f. (JBA מַצְטַבְתָּא DJBA 699, > Arab مِصْطَبَّة Fr, AF 21; cf. JPA מסטוביתה det. DJPA 319) **bench, table** ܡܨܛܒܬܐ ܕܛܝܢܐ *Dep* 33:21 (of clay); ܠܡܛܪ ܠܝ ܬܚܝܬ ܡܨܛܒܬܐ ܦܠܝܚܬܐ *BO1* 427b:41 (to be hidden); *HVChr* 169:7; ܘܐܟ ܪܒܐ ܥܠ ܡܨܛܒܬܐ *CatCambr* 329:6; *JARS*³ 357u [n. fnd.] [P. 626]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 366; Wright, JSttr 21* (< στίβας); S. Krauss, ZDMG 66 (1912) 271ff.

ܡܨܛܒܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܬ) **1. improvement, embellishment** cs. ܡܨܛܒܬܘܬ ܢܦܫܐ *BO2* 306b:12 = *CatVat3* 348:22; **2. good will** ܡܨܛܒܬܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *ThMarg1* 76:4 [perh. read: ܡܨܛܒܝܢܘܬܐ] [P. 621]

ܡܨܛܕܝܢܐ n.m. (↓ √2#ܨܕܝ) **joker, mocker** ܡܡܩܢ̈ܢܐ ܘܡܨܛܕ̈ܝܢܐ *JAP7/8(1876)* 452:8 [P. 621]

ܡܨܛܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܕܝ) **1. deceitfulness** *PsHex* 5:6 (Aqu) (ψεῦδος); **2. imagination** *CatWr2* 852b:10 [expl. of ↓ ܦܢܛܣܝܐ] [P. 622]

ܡܨܛܠܝܢܐ adj. (↓ √ܨܠܝ) in phrase

- **ܠܐ ܡܨܛܠܝܢܐ** adj. gramm. **indeclinable** ܥܠ ܡܐܡܪܐ ... ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܬܐ ܕܡܠܬܐ ܠܐ ܡܨܛܠܝܢܐ DT in *MerxSy* 64:13 (ἄκλιτος; of adverb)

Moberg, Term 86*.

ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **1. inclination, deviation a.** general ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܦܠܝܐܬܐ ܠܘܬ ܡܬܛܦܝܣܢܘܬܐ *Cyr*¹ 197:16 (towards disobedience); ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܕܦܘܠܓܐ heresy *SpSol4* 35:13; ܗܝ ܢܦܫܐ ܒܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܛܒ̈ܬܐ ܐܬܦܪܫܬ ܠܗ *Clr* 81:3; **b.** esp. in sin and error ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܬ ܚܛܝܬܐ ܠܡܨܛܠܝܢܘܬܐ *ThbK1* 68:19 (difference); *INB* 71:10; ܠܐ ܐܪܝܡܗ̇ ܠܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܩܕܡ ܟܣܗ ܕܡܘܬܐ He did not remove (the liability of) deviation before the cup of death (is drunk) *ib.* 503:3; **c.** in phrase ܠܐ ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ **stability** ܡܩܒܠܗ̇ ܠܠܐ ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ *INB* 505:18 (to receive); **2. apostasy** ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܕܦܘܪܒܐ *BO2* 72a:2 [of PN]; ܡܨ<ܛ>ܠܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܦܘܪ̈ܫܐ *JohEphLES* 188:2 (towards apostates); ܡܨܛܠܝ̈ܢܘܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *SevLet* 173:6; DionT in *ZM2* 219:3; **3.** gramm. **form of inflection** (κλίσις) ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ ܕܡܬܘܪܢܐ ܒܝܢܘܢܐ ܗ̇ܝ, ܠܥܒܘܕܬܐ ܘܝܗܘܒܬܐ *EṬ* 8:12 (accusative & dative) [P. 628]

Mng. 1b: Wensink, INBtr XLIX (ἀπόκλησις); mng. 3: Moberg, Term 86*.

ܡܨܛܠܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **cleansing** cs. ܡܨܛܠܠܢܘܬ ܢܦܫܐ *BO2* 306a:39; ܡܨܛܠܠܢܘܬ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚ̈ܫܐ ܨܥܪ̈ܢܐ *BhEth* 203:3 (from shameful passions) [P. 627]

ܡܨܛܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܡ) **formation** cs. ܡܨܛܠܡܢܘܬ ܕܕܟܪܐ ܒܡܪܒܥܐ *BhebLv* 12:4 (166:3) (of male in womb) [P. 630]

ܡܨܛܡܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **shining, brightness** ܢܬܡ<ܠ>ܠ ܠܡܨܛܡܚܢܘܬܐ *TA* 40:v228 (to shine) [P. 632]

ܡܨܛܢܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܢܥ) **cunning, fraud** ܒܡܨܛܢܥܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܒܩܝ *SirHex* 42:18 [P. 633]

ܡܨܛܦܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܦܝ) **cleaning**, in phrase

- **ܡܨܛܦܝܢܘܬܐ ܕܫܩ̈ܐ** n.f. (↓ ܫܩܐ) **anointing and softening of the legs** *BBah* 1139:13 [expl. as تمريخ الساقين] [P. 635]

1# ܡܨܝ vb. (↓ ܡܨܝܘܬܐ; JBA 1# מצי DJBA 699, Ma 2# מצא MD 277) **Pe. 1. to wring, squeeze** ܡܨܐ ܛܠܐ ܡܢ ܓܙܬܐ *JudHex* 6:38 (from fleece) [v. Af., mng. 1]; **2. to suck** ܟܕ ܢܗܘܢ ܠܗ ܡܢ̈ܐ. ܠܐ ܐܬܡܨܝ, ܠܡܡܨܝܐ *Bhchr* 342:25

Pa. 1. to squeeze out ܕܡܐ ܡܡܨܝܐ ܗܘܐ JS in *MS1* 50:v142; *Jšddev1* 176:13; **2. to suck out** ܡܨܝ ܕܡܗ ܡܢܗ *IA2* 42:v139

Af. 1. to squeeze out a. general ܢܡܨܐ ܕܡܗ *Lv* 1:15; ܐܡܨܝ ܛܠܐ ܡܢ ܓܙܬܐ *Jud* 6:38 [cf. ES1 317:11; v. Pe., mng. 1]; ܡܡܨܝܢ ܠܗ ܠܟܠܗ ܕܡܐ ܥܠ ܟܐܦܐ *JEschol* 13:4; **b.** metaph. ܣܛܪ̈ܐ ܕܠܬܝܢܐ ܕܢܚܪ̈ܡܝܗܘܢ ܕܠܘܬ ܬ̈ܕܕܪܐ ... ܐܫܬܝܘ ܘܐܡܨܝܘ ܬܐܪ̈ܝܗܘܢ ܠܟܡ̈ܐ the two sides drank and squeezed out the turbid dregs of their mutual excommunications *JohEphB* 100:1; ܙܒܢܐ ܒܝܫܐ ܗܐ ܡܡܨܝܐ ܠܢ ܬܝ̈ܠܬ ܐܣܘܦܐ the evil time squeezes out for us the dregs of the cup *Bhcar* 114:8; **2. to suck** ܐܡܨܝܬ, ܟܣܐ ܕܪܥܠܐ *Is* 51:17; ܬܫܬܝܢܗ ܘܬܡܨܝܢܗ *Ez* 23:34; ܬܪ̈ܛܗ ܢܡܨܘܢ *Ps* 75:9 (dregs); ܕܠܐ ܢܡܨܘܢܗܝ, ܠܕܡܗ ܡܢܗ *IAB1* 56:16 (blood)

Etpe. to be sucked out ܐܬܡܨܝ ܕܡܗ *MiS* 143a:43

Etpa. to swell ܦܓܪܗ ܡܬܡܨܝܐ ܗܘܐ *ECheb* 17:5 (WMcL 353:14 = B 508:14) (διῳδηκότος) [P. 398]

2# ܡܨܝ vb. (↓ ܡܨܝܐ, ܡܨܝܢܐܝܬ, ܡܬܡܨܝܢܐ, ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ, ܡܬܡܨܝܢܢܐ; JBA 2# מצי pe., pass.part., itpe. DJBA 699, Ma 1# מצא pass.part. MD 276, Akk *maṣû* CAD M/1 345, mng. 1) **Pe. 1.** w. acc. **to be equal** ܝܒܐ ܗܘܝܬ ܕܐܡܨܝܘܗܝ, ܒܟܠܗܘܢ *Clr* 49:35; **2. to find** ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܝܟܐ ܢܫܪܘܢ ܕܠܐ ܡܨܘ ܒܝܬ ܡܫܪܝܬܐ *ES3* 294:31 (to camp); **3.** w. ܚܝܠܐ **to be able** ܟܡܐ ܕܡܨܝܬ ܚܝܠܐ as much as I could *Sind* 5:1; ܠܐ {ܕ}ܡܨܝܐ ܠܡܟܠܠܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܟܠܠܘܬܐ *ES1* 391:11 (to deprive)

Etpe. 1. to be able ܠܐ ܐܬܡܨܝܬ ܕܐܬܐ

ܡܛܠ ܕܚܠܬܐ I was unable to come on account of fear *ESReflER* 24:14; ܠܐ ... ܐܬܡܨܝ ܕܢܟܘܡ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܪܓܫ ܒܐܠܗܐ (nothing) was able to impede those souls who had perceived God *Philox1* 78:7; ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܠܡܥܕܪܘ ܒܪܢܫܐ *BhebRom* 3:31 (3:16); **2. a. to be able to overcome (1)** w. ܚܝ̈ܠܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܥܫܢܬ ܥܡ ܡܠܐܟܐ ܘܥܡ ܓܒܪܐ. ܘܐܬܡܨܝܬ ܚܝܠܐ *Gn* 32:29; ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܝܠܗܘܢ *1Macc* 6:27; ܘܚܝܐ ܠܡ ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܐ ܚܝܠܗ *ES1* 182:30; ܚܝܠ ܒܝܫܗ ... ܠܐ ܐܬܡܨܝܬ *VRabb* 160:18; **(2)** w. ܒܚܝ̈ܠܗ: ܡܢ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܗܠܟܐ ܒܚܝܠܗ *ib.* 168:27; **(3)** w. ܐܝܟ ܚܝܠܗ *JšBC1* 30:24; **b.** w. ܚܝ̈ܠܐ **to be able** ܬܬܡܨܘܢ ܚܝܠܐ ܠܡܕܥܟܘ you can extinguish *Eph* 6:16; ܐܬܡܨܝܘ ܚܝܠܐ ܠܡܣܒܪ ܒܝܫܗܘܢ *JosephB* 772:17; ܡܢ ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܚܝܠܐ ܕܢܩܘܡ ܠܘܩܒܠܗܘܢ *AS* 82:21; **3. to be strong** ܡܬܡܨܝܐ *MtḤ* 5:13 (Wh) [ed. Kiraz: ܡܨܝܐ; Pš: ܐܙܠܐ] (ἰσχύει) [P. 398]

Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 40 (1886) 736.

ܡܨܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2# ܡܨܝ) **perfunctorily, as far as possible** ܡܨܝܢܐܝܬ ܘܡܚܒܠܢܐܝܬ *Jul* 36:13 (& corruptly) [P. 399]

ܡܨܝܒܢܐ n.m. (↓ √ܨܘܒ) **one who brings into being, producer** ܡܨܝܒܢܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܕܦܠ̈ܓܘܬܐ ܕܡ̈ܠܟܐ *PO13* 215:12 (divisions among the kings); ܡܨܝܒܢܐ ܕܚܛܝܬܐ *Jšddep* 90:12; f. ܡܨܝܒܢܝܬܐ ܕܗܘܒܪ̈ܢܐ ܕܒܐܝܫܘܬܐ *TB* 91:22 [P. 623]

ܡܨܝ̈ܕܢܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ) **1. fisherman with a net** ܡܨܝ̈ܕܢܐ ܢܬܐܒܠܘܢ *IsHex* 19:8 (to mourn); **2. lattice** [lit. covered with a net] ܡܨܝ̈ܕܢܝܬܐ *SongHex* 2:9 (Aqu) [P. 626]

ܡܨܝܕܬܐ, w. suff. ܡܨܝܕܬܟܘܢ *Joh* 21:6 [cf. BhGr 56:25] n.f. (↓ √ܨܘܕ; CPA ܡܨܘܕܐ CCPA5 245) **net** ܐܬܬܐ ܕܗܝ ܐܝܬܝܗ ܦܚܐ ܘܡܨܝܕܬܐ ܠܒܗ *Eccl* 7:26 (H מְצוֹדִים); *Jer* 52:23 (H שְׂבָכָה); ܡܨܝܕܬܗ ܥܠܘܗܝ ܐܬܦܪܣܬ *Afr* 52:10 (to be cast); *ES1* 230:14; pl. ܪܡܝܢ ܡܨܝ̈ܕܬܐ ܒܝܡܐ *Mt* 4:18; ܒܡܨܕܬ ܡܨܝ̈ܕܬܐ ܠܒܪ ܦܪ̈ܝܣܢ ܗ̈ܢܝܢ ܠܥ̈ܠܝܗܘܢ *Add* 51:2 [P. 626]

N, SG § 26B (assim.).

ܡܨܝܕܬܢܝܐ adj. (↓ √ܨܘܕ) **netlike** ܦܪ̈ܕܠܐ ܡܨܝܕܬܢܝܐ *BhGr* 16:26 [P. 626]

ܡܨܝܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܡܨܝ) **sucking out** ܡܨܝܘܬܐ ܡܠܐܬܐ ܕܡܘܫ̈ܘ ܪܒܐ ܒܗ great sucking out which produces juices in it *Sahd* 251:9 [P. 398]

ܡܨܝܪ adj. (↓ √1# ܨܘܪ) **1. variegated** ܓܠܝܠܬܐ ܗܘܬ ܘܡܨܝܪܬܐ (the insect) was round and of variegated colors *ChrPsD2* 203:6; ܕܓ̈ܘܐ ܡܨܝ̈ܪܐ *ThMarg1* 152:11; ܐܪ̈ܕܠܬܐ ܡܨܝ̈ܪܬܐ ܕܦܪܙܠܐ variegated iron hinges *JARS*[3] 63:4; **2. ornate, elegant** ܡܚܫܬܪܐ ܘܡܦܢܩܐ ܘܡܨܝܪܐ tender, delicate, and elegant *JohEphLES* 572:8 [P. 624]

ܡܨܠܚܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܨܠܚ) **success** *NmHex* 14:41 (Lag) [↓ ܡܨܠܚܢܘܬܐ mng. 1]; ܡܨܠܚܘܬܐ ܕܓܒܪܐ *SirHex* 10:5 (εὐοδία); ܡܨܠܚܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ *WisSolHex* 13:19 (ἐπιτυχία) [P. 629]

ܡܨܠܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܨܠܚ) **1. prosperity** ܡܨܠܚܢܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ *ApBar* 1:5; 14:2; ܠܘ ܡܨܠܚܢܘܬܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ *NmHex* 14:41 (εὔοδα); ܒܡܨܠܚܢܘܬܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܥܠܡܐ *am7* 288:13; *Cyr*[2] 110:1; ܡܨܠܚܢܘ̈ܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܥܘܒ<ܕܐ> *MiS* 386c:13; **2. success** ܡܨܠܚܢܘ̈ܬܐ ܢܗܘ̈ܝܢ ܒܥ̈ܒܕܐ ܕܠܟ *Tob* 4:6 (εὐοδία); **3.** in phrase ܠܐ ܡܨܠܚܢܘܬܐ **calamity** *Gr* 98:22 (δυσπραγία) [P. 629]

ܡܨܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܨܠܝ) **in an inclined fashion** ܡܨܠܝܢܐܝܬ ܠܣܕܪܐ ܡܢ ܦܢ̈ܝܬܐ *JEhCh* 120a:30 (from corners) [P. 628]

ܡܨܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **inclining** ܡܨܠܝܢܘܬܐ ܐܘ ܡܠܐܬܐ ܐܘ ܒܨܝܪܬܐ *JEhCh* 121a:17 [P. 628]

ܡܨܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܨܠܝ) **1.** pl. **Messalians or Euchites (εὐχόμενοι, εὐχῖται), heretical sect which flourished in Mesopotamia in the 6th cent.** ܡܨܠܝ̈ܢܐ ܗܪ̈ܛܝܩܘ *VRabb* 194:19; ܘܠܦܢܐ ܪܫܝܥܐ ܕܡܨܠܝ̈ܢܐ *ThMarg1* 51:20; ܡܨܠܝ̈ܢܐ ܛܥ̈ܝܐ *Bhce2* 573:11; ܣܒܐ ܕܪ̈ܡܢܐ ܗܘ ܘܡܨܠܝܢܐ *BO2* 318b:17; ܛܘܒܢܝ

ܕܗܪܣܝܣ ܕܡܨܠܝܢܐ *BO3/1* 98b:35; *ZDMG43* 391:1; **2.** gramm. **optative** (εὐκτικός) *ThbK1* 60:24; <ܡܨܠܝܢܐ> *EṬ* 12:15; ܡܨܠܝܢܐ. ܒܥܐ ܡܢܝ *herm* 115:30; **3. name of an accent** *EṬ* 37:20; *BhGr* 251:6; *JBhSy* 20:1 [P. 628]

Mng. 1: Budge, ThMarg2 91³; L. S. Tillemont, Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles², Paris 1713, vol. 8, pp. 527–536; mngs. 2, 3: Moberg, Term 86*; DPAS 117; 132 (mng. 3).

ܡܨܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **heresy of Euchites** ܒܥܒܕܐ ܕܡܨܠܝܢܘܬܐ ܐܦܩܘܗܝ *ThMarg1* 69:1 [from monastery] [P. 628]

ܡܨܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ) **trap** *DionbṢcomtAp* 97:20 [expl. of ↓ ܦܚܐ] [P. 628]

ܡܨܠܠܐ n.m. (↓ √2#ܨܠܠ) **broth, soup** ܡܨܠܠܐ ܐܪܡܝ ܒܩܣܛܐ *Jud* 6:19 (H מָרָק); 6:20 [P. 627]

ܡܨܠܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **purity, clarity** cs. ܡܨܠܠܘܬ ܢܦܫܐ *KwDW* 393:23; det. ܒܢܟܦܘܬܐ ܘܡܨܠܠܘܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ in modesty, purity, and freedom *EChe4* 7:13 (WMcL 193:12 = B 267:3); ܡܨܠܠܘܬܐ ܐܘ ܡܡܫܚܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *INB* 183:7 (or moderateness of mind); ܬܪܝܡܐ ܠܗ ܡܨܠܠܘܬܗ ܠܥܠ his purity will make him rise in the scale *SB* 157:8; 159:2 [P. 627]

ܡܨܠܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **sieve, strainer** ܡܨܠܬܐ ܕܗܝ ܕܬܦܪܘܫ ܫܦܝܐ ܡܢ ܬܠܝܪܐ a strainer to separate pure from foul *ESRef1ER* 49:20; ܢܥܒܕ ܡܨܠܬܐ *ESRef1* 11:45; *EN* 29:v61 [expl. as راووق]; *BBah* 1140:5 [P. 627]

ܡܨܡܕܢܐ adj. (↓ √ܨܡܕ) **sparing, stingy** *BBah* 1056:16 [same as ↓ ܡܨܝܣܦܢܐ] [P. 631]

ܡܨܡܘܢܝܬܐ n.f. **sand dune** *BAli1* 6531 [expl. as Arab صريمة mound of sand Hava 396] [P. 632]

ܡܨܡܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **1. lighting up, radiance** ܐܬܢܗܪܘ ܒܡܨܡܚܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ESAct*¹ 39:15; *BO1* 165a:41; **2. shine, brightness** ܐܝ ܠܝܬ ܠܗ ܡܨܡܚܢܘܬܐ *DuvB2* 85:6; ܡܨܡܚܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *BBah* 1924:6 [P. 632]

ܡܨܡܚܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **radiance** ܡܨܡܚܢܢܘܬܐ ܗܝ ܕܫܒ̈ܝܒܐ *ES2* 253:39 [P. 632]

ܡܨܡܨ vb. (Pal. < ↓ √ܡܨܨ) **Quad. to suck** ܡܡܨܡܨܐ ܗܘܬ ܡ̈ܝܗ ܕܫܒܠܐ *ChrPsD2* 203:3 (juice of grain) [P. 398]

ܡܨܢܥܐܝܬ adv. (↓ √ܨܢܥ) **cunningly** ܦܢܝܘ ܠܗܘܢ ܡܨܢܥܐܝܬ *MiS* 499c:2 (to reply) [P. 633]

ܡܨܢܦ adj. (↓ ܡܨܢܦܬܐ) **attired with a turban** ܡܨܢܦ ܒܟܘܦܝܠܐ *ThMarg1* 123:22 [P. 633]

ܡܨܢܦܬܐ n.f. (↓ ܡܨܢܦ; JPA מצנפה DJPA 325) **1. turban** *Ex* 28:4 (H מִצְנֶפֶת); 29:6; 39:30; ܣܡ ܡܨܢܦܬܐ ܒܪܫܗ *Lv* 8:9 (H נֵזֶר); *ES1* 230:21 [expl. as ܐܦܘܕܐ ܕܦܘܣܩܪܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܦܘܣܟܐ]; *Bhce2* 621:5; ܦܣܝܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܨܢܦܬܐ *BO3/2* 681:4; *EN* 37:v36 [expl. as عصابة]; pl. ܣܝܡܝܢ ... ܡܨܢ̈ܦܬܐ *Afr* 261:10 (wearing); **2. tiara, headdress** ܕܠܐ ܢܡܣܘܢ ܟܠ ܪܝܫܝܗܘܢ ܡܨܢ̈ܦܬܐ *Chran2* 167:3 [of Moslems] [P. 633]

Mng. 1: Syrorum Jacobitarum Ordinationes, in J. Morin, Commentarius de Sacris Ecclesiae Ordinationibus .., 3 vols., Paris 1655, II, p. 499; Syrorum Maronitarum Ordinationes, ib., p. 428.

ܡܨܥ vb. (denom. < ↓ ܡܨܥܐ; ↓ ܡܡܨܥܢܘܬܐ, ܡܨܥܝܐ, ܡܨܥܝܢܘܬܐ, ܡܨܥܝܬܐ, ܡܨܥܝܐܝܬ, ܡܨܥܬ ܢܗܪܘܬܐ; JBA מצע pa. DJBA 701) **Pe.** [*a/a*] **1. to reach the middle** ܡܨܥ ܪܗܛܐ ܕܢܘܗܬܐ ܕܝܘܡܐ *SevHym* 73:6; **2. to be past by half** ܟܕ ܡܢ ܟܒܪ ܡܨܥ ܗܘܐ ܨܘܡܐ now being half past his fast *Ath* 2:12; **3.** w. √ܩܘܡ **to stand in the middle** ܡܨܥ ܘܩܡ ܗܪܟܐ *ESHaer* 143:22

Pa. 1. w. ܩܡ, ܘܩܡ **to stand in the middle** ܡܨܥ ܘܩܡ ܒܐܪܥܐ *ESNisB1* 18:10; ܡܨܥ ܩܡ ܠܗ ܒܝܬ ܬܪܝܢ ܓܒ̈ܝܢ ܡܥܒܪܢܐܝܬ *ER* 357:26 [twelve-syllable verse; metrically Pa.]; ܡܨܥܬ ܡܨܥܬ ܠܗ ܚܐܪܘܬܐ *Bab* 242:33 (free will); ܒܝܬ ܬܪܝܢ ܥܒܕ̈ܠܝܢ ܡܡܨܥ ܩܐܡ ܐܢܐ *am3* 408:1; **2.** w. ܩܝܡ **to place in the middle** ܡܨܥ ܩܒܥܗ ܪܩܝܥܐ *ESFidS* 7:v296 [sky]; **3.** alone w/o ܩܝܡ **to place in the middle**

a. general ܠܒܝܬܗ pass.part. ܕܠܗ ܡܡܨܥ *ESHebd* 61:v1067; ܟܕ ܐܫܬܚܢܘ ܡܨܥܘܗܝ ܒܝܬ ܓܝ̈ܣܐ when in their rage they placed him in the middle between the robbers *ESPas* 61:10; ܡܨܥܘ ܘܦܣܩܘܗܝ، ܒܗ ܓܝ̈ܣܐ ܟܠ ܠܓܠܘܬܐ *JSB3* 418:20; ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܝܢܬܗܘܢ ܢܡܨܥܘܢ *PsC* 48:3 [PN's chariot]; **b.** pass.part., in phrases ܡܡܨ̈ܥܝ ܒܚ̈ܫܐ encompassed by passions *KwDW* 65:16; ܡܡܨ̈ܥܝ ܣܝܒܘܬܐ in the middle of old age *PO8* 143:6; **4. to have gone half way** ܘܟܕ ܡܨܥܘ ܗܘܘ ܠܐܘܪܚܐ when they had gone half way on the journey *EChe8* 12:4 (WMcL 341:18 = B 490:11); **5. a.** alone **to bring about, cause** ܒܥܝܢ ܕܡܡܨܥ ܫܝܢܐ ܘܐܘܝܘܬܐ *MiS* 496a:10 (peace & harmony); **b.** w. ܒܝܢܬ **to reconcile, act as intermediary** ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܕܝ̈ܢܐ ܕܠܗܘܢ ܡܨܥܘ ܒܝܢܬܗܘܢ *ib.* 638b:5; ܟܕ ܡܡܨܥ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Bhchr* 69:12 = *Chran1* 174:7; **6.** in phrase ܢܟܠ ܡܨܥ **to defraud s.o of half** ܒܚܒ ܡܫܬܘܬܐ ܢܟܠ ܡܨܥܗ ܠܚܬܢܐ *ESNisB1* 73:27 (during the wedding feast)

Etpa. 1. to intercede ܢܬܡܨܥܘܢ ܒܝܢܝ ܘܠܗܘܢ *KwDW* 199:5; ܒܡܡܘܪ، ܐܬܬܐ ܠܐ ܬܬܡܨܥ *DocrelàAḥ* 7:20 (betrothal); *BO3/1* 465a:22; *Bhchr* 319:21; **2. to be between** ܠܐ ܐܬܡܨܥ ܒܡܚܫܘܠܐ ܗܘ̇ *JARS*³ 103:11 (peril); **3. to be left in the middle** ܙܘܦ̈ܩܐ ܐܬܡܨܥܘ ܘܐܬܚܢܩܘ *ESPas* 70:23; ܐܬܡܨܥܝܢ ܒܝܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܓܒ̈ܝܢ *JohEphB* 29:12; **4. to be placed in the middle** ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܝܬ ܫܘܪܝܐ ܠܡܠ̈ܬܐ ܢܬܡܨܥܘܢ it can be that many words are placed between the subject and the predicate *BhGr* 45:30; **5. to be enclosed** ܣܘܪܛܐ ܗܘ ܕܡܬܡܨܥ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܩܙ̈ܐ a line which is enclosed between two dots *Epiph* 15:v12 [describing *lemniscus*]; **6. to be situated in distress** ܐܬܡܨܥܬ ܠܝ *ThbK2* 275:22 [P. 399]

ܡܨܥܐ, ܡܨܥܗ ܕܒܝܬܐ *Geop* 43:24; elsewhere ܡܨܥܬܐ, w.suff. ܡܨܥܬܗܘܢ, ܡܨܥܬܗܘܢ *BhGr* 56:5; ܒܡܨܥܬܗܝܢ *Ming1* 193:19 n.m. (↓ √ܡܨܥ [not < Gr; so Nöld, MG 110²; cf. OA מצעה DNWSI 677]; JBA מִיצְעֲתָא middle part, בְּמִיצְעֵי in the middle DJBA 672) **middle, midst a.** general ܡܨܥܬܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *Gn* 2:9; ܩܪܝܬܐ ܒܡܨܥܬܐ *Nm* 35:5; ܩܘܡ ܒܡܨܥܬܐ stand in the middle *Mk* 3:3; ܡܨܥܬܗ̇ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *Rabb* 223:4; ܬܡܒܐܐܝܣ ܥܠܝܬܐ ܘܡܨܥܬܐ Upper and Middle GN *Ath* 1:10; **b.** freq. used after verbs of abrogating; ܕܢܒܛܠܘܢ ܣܕ̈ܩܐ ܘܚܪ̈ܝܢܐ ܡܢ ܡܨܥܬܐ *MiS* 438b:27 (schisms & disputes); c. in var. forms **(1)** ܒܡܨܥܬܐ adv. **meanwhile** ܐܝܠܝܢ ܕܒܡܨܥܬܐ ܐܣܬܒܪܝܢ *ThMJoh* 8:14; **(2)** ܡܨܥܬ ... ܠ- **between ... and ...** ܐܬܐ ܫܪܐ ܡܨܥܬ ܚܡܨ ܠܚܠܒ *Bhchr* 191:6 (bet. GN¹ & GN²); **(3)** ܒܡܨܥܬ ... ܘܒܡܨܥܬ: ܒܡܨܥܬܝ ܠܝ ܘܠܟܘܢ ܘܒܡܨܥܬ ܟܠ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ *GnHex* 9:12 [P. 399]

Nöld, ZA 30 (1915) 119 (forms w. suff.).

ܡܨܥܐܝܬ adv. (↓ √ܡܨܥ) **ambiguously** ܡܨܥܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ (the words) are ambiguously expressed *SevLet* 127:7 [P. 399]

ܡܨܥܝܐ adj., n.m./f. (↓ √ܡܨܥ; JBA מִיצְעָאָה DJBA 672, Ma מיצאי MD 269) **1. middle a.** alone ܬܪܥܐ ܡܨܥܝܐ *Add* 52:4; ܚܕ ܡܨܥܝܐ *JSSahd* 860:14; **b.** in phrase ܒܩܘܡܬܗ ܡܨܥܝ ܒܓܒܪ̈ܐ ܗܘܐ in his stature, he was of medium height of men *apap* 130:4; **2.** n.m. **intermediary, mediator** ܒܐܝܕܐ ܕܡܨܥܝܐ *Gal* 3:19; ܐܫܬܬ ܝܘܡ̈ܐ ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܗ̇ ܡܨܥܝܐ *ESGE* 4:8 (six days of creation); ܒܪܐ ܕܐܟܡܐ ܐܝܟ ܡܨܥܝܐ JS in *MS2* 124:v736; ܡܨܥܝܐ ܕܫܝܢܐ *MiS* 439a:38 (of peace); **3.** n.m. **arbiter** ܢܒܥܐ ܠܗ ܡܨܥܝܐ *ESDom* 13:19; **4.** n.f.pl. [calque < μέσα] gramm. **middle letters a.** between aspirates and tenuous JE in *MerxSy* 78:4; Sev in *ib.* 43:15; ܡܨܥܝ̈ܬܐ ܕܗܢ ܦ ܒ ܬ ܣ ܫ ܚ *ib.* 43:18; **b.** bet. strong and light ܚܝ̈ܠܬܐ ܘܪ̈ܦܝܬܐ ܘܡܨ̈ܥܝܬܐ *BhGr* 194:25; 195:31 [P. 399]

ܡܨܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **1. middle** ܡܨܥܝܘܬܐ ܘܬܚܬܝܘܬܐ ܕܒܥܡ̈ܕܐ *ES1* 267:38 (of the vessels immersed in water); ܡܨܥܝܘܬܐ ܡܡܙܘܓܬܐ temperate mixture *GalSimp* 287:11; ܫܘܪܝܬܐ ܡܨܥܝܘܬܐ ܘܫܘܠܡܬܐ beginning, middle, and end *BO1* 455b:9; ܡܬܛܥܡܝܢ ܕܝܢ ܠܘܙ̈ܐ ܠܘ ܒܪ̈ܫܝܗܘܢ ܕܥܩ̈ܪܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܒ<ܡ>ܨ<ܥ>ܬܗܘܢ the almond trees are grafted not at their tops of their roots, but also in their middle *Geop* 73:8 [cf. ι 62; v. LS 633];

2. mediation, interceding ܕܠܐ ܡܨܥܝܘܬܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *ES1* 454:4; ܫܡܐ ܦܐܝܐ ܕܡܨܥܝܘܬܐ ܣܡ ܠܡܫܝܚܐ *JSAbb* 155:4; ܕܠܐ ܡܨܥܝܘܬܐ ܕܗܡܝܠܘܬ ܡܠܬܐ *JohEphLES* 4:1 (of elegant speech); **3. ambiguity** ܡܨܥܝܘܬܐ ܕܐܡܦܝܒܘܠܘܣ edict of ambiguity *SevLet* 127:10; **4.** gramm. **middle voice of the verb** (μεσότης) ܩ̈ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬܐ. ܡܥܒܕܢܘܬܐ. ܘܚܫܐ. ܘܡܨܥܝܘܬܐ the voices of the verb are three: Active, passive, and middle DionThr in *MerxSy* 60:2; **5.** cs. in phrase ܡܨܥܝܘܬ ܡܠ̈ܬܐ **interjection** *PSm* 2194 [cited from Amir 57, 448] [P. 399]

Moberg, Term 58*.

ܡܨܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **1. middle of the night** ܠܐ ܐܘ ܒܪܡܫܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܘ ܒܡܨܥܝܬܐ *MkS* 13:35 (μεσονύκτιον); **2.** [= Arab المتوسّط] **twelve-syllable meter** *Card* 2:5 [P. 399]

ܡܨܥܝܐܝܬ adv. (↓ √ܡܨܥ) **in the middle** ܐܢ ܕܝܢ ܒܡܒܘܥܘܗ̇ ܕܒܝܡܐ ܢܗܘܐ ܡܛܠܐ ܡܨܥܝܐܝܬ *Geop* 7:10 [P. 399]

ܡܨܥܨܥ adj. (↓ √ܨܥܨܥ quad., pass.part., √ܨܥܥ) **soiled** ܡܕܒܪ ܒܣܢܝܬܐ ܡܨܥܨܥ *Card* 58:20 (by ugly things); pl.m. ܡܨܥܨܥܝܢ *BBah* 1141:24 [same as ܡܦܠܦܠ]; f. ܣܒܪ̈ܬܐ ܕܐܘܟ̈ܡܢ ܘܡܨܥܨ̈ܥܢ bruises which are black and soiled *GalSimp* 271:3; 301:2; [P. 633]

ܡܨܥܪ adj. (↓ √ܨܥܪ pa.) ↓ ܦܘܕܒܐ ܡܨܥܪܐ

ܡܨܥܪܢܐ adj. (↓ √ܨܥܪ) **1. proud, haughty** ܟܠ ܡܨܥܪܢܐ ܘܡܫܬܥܠܝܐ *IsHex* 2:12; **2. depraved** ܡܨܥܪܢܐ ܗܘܝܘ ܗܘܐ *ES1* 383:28 (sense; of Nabal) [P. 634]

ܡܨܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܥܪ) **depravity, perversity** ܡܨܥܪܢܘܬܗ ܕܢܒܠ *1Sm* 25:25 (H נְבָלָה); ܡܨܥܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܢܒܠ *ESNisB1* 56:19 [v. 1Sm 25:10ff.]; ܢܒܥ ܒܠܒܟܘܢ ܚܫܒܐ ܕܡܨܥܪܢܘܬܟܘܢ *am6* 245:2 [P. 634]

ܡܨܥܬܐ n.f. (↓ √ܡܨܥ) **middle**, in phrase

- **ܡܨܥܬ ܢܗܪ̈ܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܢܗܪܐ) **Mesopotamia** *Chran1* 109:28; 258:38; *Kays* 263:9 [P. 399]

ܡܨܦܪ adj. (denom. < ↓ ܨܦܪܐ; √ܨܦܪ pa., part.) **coming in the morning** ܡܨܦܪ ܘܡܪܡܫ *Bheb1Sm* 17:16 (312:37) [expl. of ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ 1Sm ib.]; ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܪܡܫܐ ܡܨܦܪ ܘܡܪܡܫ *BhGr* 48:26 [P. 635]

ܡܨܨ vb. (↓ ܡܐܨܐ, ܡܨܘܨܐ, ܡܨܨܐ, √ܡܨܨ; JBA מצץ DJBA 701, Ma מצץ MD 277) **Pe.** [*a/o*] **1. to suck** ܢܐܝܢܩܘܢܗ ܘܢܡܨܘܢܗ *Med* 276:13 (nourishment); ܡܐܨܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܘܥܠܠ ܥܠܠ *KwDW* 55:6 [louse]; ܡܨܝܢ ܡܐܨܝܢܐ ܡ̈ܢܐ ܕܠܒܗ ܒܠܒܘܬ *BhLSt* 67:8; **2. to squeeze out, press out** ܕܡܨܗ ܢܡܨܘܢ JS in *MS1* 48:v79; JE in *ES1* 243:21; **3. to drink** ܐܡܨܘܗܝ, ܠܟܣܐ ܗܢܐ *Bhce1* 385:7 [P. 398]

ܡܨܨܐ n.m. **sucking** (↓ √ܡܨܨ) ܪܓܫܬܗ ܕܡܨܨܐ ܗܢܐ *Med* 276:15; ܠܕܡܐ ܒܡܨܨܐ *BhGr* 97:6 (blood) [P. 398]

ܡܨܪ vb. (same as ↓ √ܡܛܪ; ↓ ܡܨܝܪܐ; JBA 2# מצר itpe. DJBA 701; cf. Ma מצר to torment) **Etpa. to be extended** ܡܬܡܨܪ *BAli1* 7232 [expl. as from ↓ ܡܨܝܪܐ]; *BBah* 332:15 [expl. as مطى V]; 1193:17 [P. 400]

J.N. Epstein, MGWJ 65 (1921) 361.

ܡܨܪܘܦܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **a sickness** *Med* 537:23 [P. 638]

ܡܨܪܝܐ adj. (JBA מִיצְרָאָה DJBA 673) **Egyptian** ↓ ܒܝܬ ܡܨܪ̈ܝܐ, ܟܘܒܐ ܡܨܪܝܐ

ܡܨܪܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **power of contraction, astringency** (στύψις) *GalSimp* 274:5 [P. 638]

ܡܨܪܦܢܐ n.m. (↓ √2#ܨܪܦ) **moneychanger** ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܨܪ̈ܦܢܐ *MtC* 21:12 (κολλυβιστής; Pš: ܡܥܪ̈ܦܢܐ) [P. 639]

ܡܨܪܦܢܐ adj. (↓ √1#ܨܪܦ) **harsh, contracting, astringent** ܠܦܐܪ̈ܘܗܝ, ܕܒܣܪܐ ܗܘܐ ܡܨܪ̈ܦܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *GalSimp* 271:11; f. ܡܨܪܦܢܝܬܐ ܗܟܢܐ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܚܪܝܦܬܐ *PO8* 362:5 [almond] [P. 638]

ܡܨܪܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **1. bitter**

taste ܡܨܪܦܢܘܬܐ ܕܡܣܡܣܢܘܬܐ *Cyr*[1] 303:22; ܡܨܪܦܢܘܬܗ ܕܪܘܡܢܐ *MS2* 19:2; ܫܠܝܘܬܐ ܘܡܨܪܦܢܘܬܐ *Hebr9* 194:v459; **2.** w. ܕܩܘܪܫܐ **harshness of cold** *Vc* 49:15; **3. compressing force** ܡܨܪܦܢܘܬܐ ܕܒ̈ܝܠܐ *DionbṢcomt* 345:16 [P. 638]

ܡܨܪܨܒ adj. **deformed** ܒܐܝܬܘܬܗ ܠܐ ܡܨܪܨܒ *TA* 42:v245 (by his nature) [P. 639]

ܡܩܒܐ n.m. (↓ √1#ܢܩܒ; mng. 2: cf. JBA מַקָּבָא hammer/awl DJBA 701) **1. beating** ܡܩܒܐ ܕܢܚܝܪܗ *JSL10* 13:15 [w. a snout by Behemoth]; **2. awl, bodkin** ܘܢܩܘܒ ܡܪܗ ܐܕܢܗ ܒܡܩܒܐ *Ex* 21:6 (H מַרְצֵעַ); *Dt* 15:17; **3. eye of needle** ܗܠܝܢ ܕܦܩܦܝܢ ܡܚܛܐ. ܘܢܩܦܝܢ ܪܘܚܗ ܒܡܩܒܗ *Rie* 133:23 [P. 445]

ܡܩܒܒ adj. (↓ √2#ܩܒܒ pa., pass.part.) **1. vaulted** ܒܝܬܐ ܡܩܒܒܐ *BhNom* 499:12; **2. convex** *ZDMG35* 300:11; ܫܛܝܚܘ‹ܬܐ› ܫܛܝܚܬܐ ܘܡܩܒ{ܠ}‹ܒ›ܬܐ *SbŠ* 24:24 (plane); 25:26 [P. 640]

ܡܩܒܠܐ adj. (↓ √ܩܒܠ pa., pass.part.; CPA ܡܩܒܠ LSp 173) **accepted** ܡܩ̈ܒܠܐ ܕܗܘܘܢ *Lv* 19:5 (H לִרְצֹנְכֶם) [P. 642]

ܡܩܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ; CPA ܡܩܒܠܢ LSp 173; cf. JBA קַבְּלָנָא transmitter DJBA 980) **1. host a.** m. ܡܩܒܠܢܗܘܢ ܗܘ ܐܝܣܘܢ *Act* 17:7 (ὑποδέκται); ܠܐܝܣܘܢ ܡܩܒܠܢܗ ܕܦܘܠܘܣ *SB* 129:7; *JARS*[1] 40:6 [n. fnd.]; **b.** f. ܒܬܪ ܡܩܒܠܢܝܬܗ̇ ܐܬܥܪ ܘܐܦܩܘܕ ܒܐܪܗ̇ *Clr* 158:10; **2. stole worn by the priest during the performance of the holy sacrament** ܡܩܒܠܢ̈ܐ *ThMarg1* 263:7 [in list of holy articles of a monk]; **3. receptacle** ܒܡܩܒܐ ܕܡܒܠ ܠܡܩܒܠ̈ܢܐ *ExHex* 2:16 (δεξαμενή; for water); ܡܩܒܠ̈ܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *PetrIb* 90:3; **4.** alchem. **receiving vessel** ܠܦܘܡܗ ܕܩܪܥܐ ܣܟܘܪܝܗ̇ ܒܡܩܒܠܢܐ ܒܗܝܪ‹ܘ› close the mouth of the alembic carefully with a receiving vessel *DuvB2* 19:18 [P. 642]

Mng. 2: Budge, ThMarg2 485[3]; Liturgia Sanctorum Apostolorum Adaei et Maris, Urmia 1890, 27:7; Duv, Revue Critique d'histoire et de litterature, 1892, p. 483.

ܡܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ; cf. CPA ܡܩܒܠܘ(ܬܐ) assistance LSp 173) **reception, receiving** ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܘܡܠܬܐ ܕܣܘܢܗܘܕܘܣ *JohEphLES* 187:8 (& beginning of synod); ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ *SpSol4* 37:15; ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܡܘܠ ܠܗܘܢ ܕܦܘܠܚܢܐ *ECth* 79:18; ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܕܡܚܒܠܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *BO3/1* 120b:32 (of corruptor of the faith) [P. 642]

ܡܩܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **tunnel, mine** ܐܠܝܟܝ ܒܡܩܒܬܐ *Is* 29:3 (H מֻצָּב; cf. ES2 69:40); ܠܐ ܬܩܘܡ ܥܠ ܡܩܒܬܐ ܠܡܘܒܕܘ ܠܡܫ̈ܘܙܒܢܘܗܝ *Ob* 1:14 (H פֶּרֶק) [expl. as ܦܠܓܘܬܐ ܕܒܥܘܪܐ Bheb ib. (13:1)] [P. 445]

ܡܩܕܚܐ n.m. (↓ √ܩܕܚ) **gimlet, borer** ܠܩܘܪ̈ܣܠܝܗܘܢ ܒܡܩܕ̈ܚܐ ܒܙܥܘ they drilled their ankles with borers *am2* 290:11; ܦܩܕܬ ܠܐܢܕܪܝܛܐ ܗܘ ܕܕܗܒܐ ܒܡܩܕܚܐ ܠܡܒܙܥܘ I commanded to cleave that golden statue with a borer *PsC* 233:10; 233:11; ܡܩܕ{ܝ}‹ܚ̈›ܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *AM2* 118:32 [P. 645]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 350 (on AM2).

ܡܩܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܢܝ) **possession** ܡܬܝܗܒܐ ܠܢ ܡܩܢܝܢܘܬܐ ܕܛܒ̈ܬܐ possession of good things is given to us *SpSol4* 12:3 [P. 646]

ܡܩܕܡ adj. (↓ √ܩܕܡ) **placed before** ܐܝܟܐ ܠܡܥܒܕܢܐ ܡܩܕܡ where it is placed before the subject *EṬ* 7:7 [P. 648]

ܡܩܕܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) cs. **a.** w. ܝܕܥܬܐ **foreknowledge** *Act* 2:23; *ER* 81:20; ܡܩܕܡܘܬ ܝܕܥܬܗ ܕܦܪܘܩܢ *ChrPsD1* 114:14; *Bhchr* 298:1; **b.** w. ܚܙܬܐ **preface, introduction** *CatWr2* 488b:15 (προθεωρία); **c.** w. ܡܠܬܐ **prediction** ܡܩܕܡܘܬ ܡܠܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ pagan prediction *SE*[2] 80:17; **d.** w. ܣܝܡܐ gramm. **preposition** (πρόθεσις) DionThr in *MerxSy* 50:10; 63:18; **e.** w. ܪ̈ܢܝܐ **prejudicial opinion** ܠܐ ܒܡܩܕܡܘܬ ܪܢܝܐ ܢܥܒܕܝܗ̇ ܠܡܠܬܗ *Nest* 10:9 [P. 648]

Mng. d: Moberg, Term 87*.

ܡܩܕܫܐ adj. (↓ √ܩܕܫ) **maidenly, virginal** *Clrep* 2:3 [n. fnd.]; ܐܝܟ ܡܩܕܫܐ *ib.* 78:1; ܫ̈ܢܝ ܡܢܟܐ ܘܡܩܕ̈ܫܐ *am2* 241:9; ܚܬܗ̇ ܡܩܕܫܬܐ *ib.* 254:13; *Syn* 265[7]; ܠܟܘܪܝܐ ܕܡ ܡܩܕܫܐ *ŠGSy* 4:8 (PN) [P. 649]

Nöld Vol 212 [n. fnd.].

ܡܰܩܕܫܳܐ n.m. (↓ √ܩܕܫ; TA בֵּית מַקְדְּשָׁא TO Dt 33:19, JBA בֵּי מַקְדְּשָׁא DJBA 215, Ma בית מקאדשיא MD 64) **holy place, temple a.** alone ܡܩܕܫܟ ܡܪܝܐ ܬܩܢܘܗܝ, ܒܐ̈ܝܕܝܟ *Ex* 15:17; 25:8; ܠܡܩܕܫܐ ܢܦܰܩ *ESJul* 80:10; **b.** in phrase ܒܶܝܬ ܡܰܩܕܫܳܐ: ܒܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܬܐܟܠܘܢܝܗܝ, *Nm* 18:10 (Didasc 99:21) [Pš: ܒܩܘܕܫ ܩܘܕ̈ܫܐ]; ܒܝܬ ܡܩܕܫܢ *Afr* 491:1 [P. 649]

ܡܩܰܕܫܽܘܬܳܐ* n.f. (↓ √ܩܕܫ) **virginity** ܘܡܫܠܡ ܡܩܕܫ{ܢ}ܘܬܐ *PognKhouabir* 138:4 [chek ThbK2 bet 321-326] [P. 650]

Nöld, WZKM 12 (1896) 360.

ܡܩܰܕܫܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܩܕܫ) **1. sanctifier** ܡܚܣܝܢܐ ܘܡܩܕܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܣܓܘ̈ܕܘܗܝ, the propitiator and sanctifier of all who worship him *Šar* 43:20; **2.** [calque < Arab مقدش] **Jerusalem pilgrim** *PognInscr* 53:7 (99) [w. PN] [P. 650]

ܡܰܩܘܟ, ܡܰܩܘܩ n.m. (same as ܡܰܩܘܩܳܐ s.v. ↓ ܡܰܩ̈ܩܳܐ) **a measure** *GnHex* 44:5 (Aqu); *BBah* 1459:7; *EN* 58:v48 [expl. as مكوك]; ܣܐܬܐ ܚܕ ܡܩܘܩ ܐܝܬܘܗܝ *BBah* 1295:15 [P. 400]

ܡܰܩܽܘܪܳܐ, ܡܰܩܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **beak** ܫܩܝܠ ܒܡܩܘܪܗ ܓܪܝܨܬܐ ܕܠܚܡܐ holding in its beak a loaf of bread *am1* 488:19; ܡܩܘܪܐ ܕܦܘܡܒܝ̈ܗܘܢ ܚܪܝܦ ܘܩܫܐ *Nat* 19:11; ܗܒ ܠܝܘܢܐ ܒܡܩܘܪܗ ܠܛܪܦܐ ܕܙܝܬܐ *SB* 33:3 [Noah's raven; v. Gn 8:11]; *EN* 44:v9 [expl. as منسم]; ܡܰܩܘܪܳܐ *BAli1* 6560 [expl. as منقار الطير] [P. 446]

ܡܩܘܡܠܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܡܠ) **in a heap** ܘܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܩܘܡܠܐܝܬ ܗܠܝܢ ܐܒ̈ܠܘ these obeloi were placed in a heap *Epiph* 53:v57 [P. 651]

ܡܩܰܘܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܩܘܝ) **continuance, permanence** ܫܪܝܪܘܬܐ ܘܡܩܘܝܢܘܬܐ ܕܡܠܠ ܕܐܬܐܡܪ truth and permanence of what is spoken of *Jšddep* 152:18 [P. 651]

ܡܰܩܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ; JPA מקור DJPA 326) **beak** ܡܚܝܐ ܒܡܩܘܪܗ ܠܫܘܫܝܬܐ *am4* 490:3 (of bird); ܡܩܘܩܝܢ ܘܡܛܚ̈ܢܝܢ ܡܩܘܪ̈ܝܗ{ܘ}<ܢ> they cackle and grind their beaks violently *Kays* 255:2; ܐܪܝܟ ܡܩܘܪܗ *ChrPsD2* 203:8 (of worm) [P. 448]

ܡܰܩܘܪܳܐ n.m. (< H מָקוֹר) **cistern** *BAli1* 6562; *BBah* 1145:2 [expl. as القنى الذى يجرى فيها الماء] [P. 656]

N, SG § 126G.

ܡܰܩܛܝܳܐ, w. 1sg.suff. ܡܰܩܛܝ *BhGr* 55:30, pl. ܡܰܩܛܝ̈ܘܳܬܳܐ *ib.* 33:19 n.m. (↓ ܩܛܽܘܬܳ̈ܐ; TA מִקְטְיָא TJ Is 1:8; cf. Ma מאכטאואתא pl. MD 242) **field of cucumbers** ܒܪܘܠܐ ܒܡܩܛܝܐ *Is* 1:8 [cf. ES2 21:27]; *EpJer* 69; ܫܒܬ ܒܗ̇ ܡܩܛܝܐ ܕܐܬܦܪܣ ܐܢܐ *am4* 569:9 [P. 658]

ܡܩܰܛܢܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܢ) **1. diminution, decrease** ܡܩܛܢܢܘܬܐ ܕܗܕܐ ܢܦܫܐ *Bhcar* 15:8; **2. emaciation** cs. ܡܩܛܢܢܘܬ ܦܓܪܐ *BhEth* 1:10 [P. 660]

ܡܩܰܛܒܳܢܳܐ adj. (↓ √ܩܛܒ) **neglectful, negligent** ܐܓܝܪܐ ܡܩܛܒܢܐ *Philox1* 155:3 (hired worker) [P. 660]

ܡܩܰܛܒܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܒ) **1. neglect** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܒܗ ܡܩܛܒܢܘܬܗ *KwD*² 4:15; **2. discouragement** ܙܥܘܪܘܬ ܢܦܫܐ ܐܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܡܩܛܒܢܘܬܐ faintheartedness is a sign of discouragement *INB* 291:2; *BO1* 459b:4; **3. torpor** ܡܩܛܒܘܬܐ ܕܟܝܢܗ *Syn* 90:31 [P. 660]

ܡܩܰܛܦ adj. (↓ √ܩܛܦ pa., pass.part.) **1. restless, desperate** ܠܒܪܐ … ܕܡܩܛܦ ܘܪܘܐ *Cyr*² 140:21; **2.** in phrase ܕܠܐ ܡܩܰܛܦ **without fleece** ܒܗ ܡܩܘܣܡ ܒܩܘܣ̈ܡܬܐ ܕܠܐ ܡܩܛܦ *am7* 113:16 [= Butler, Pall 90:1; ἄμαλλος] [P. 661]

ܡܰܩܛܦܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ) **piece of cloth, garment of cloth** ܒܡܩܛܦܐ ܐܘ ܒܟܬܢܬܐ Ge in *AS* 131:3 [P. 661]

ܡܰܩܛܰܦܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܦ) **piece of cloth, garment of cloth** ܠܦܓܪܗ̇ ܟܦ ܒܡܩܛܦܬܐ he wrapped up her body in a cloth *Bhchr* 324:25; *BBah* 816:18 [same as ↓ ܩܛܝܦܐ] [P. 661]

ܡܩܘܡ adj. (↓ √ܩܘܡ) **consisting of, bestowed with** ܕܡܩܘܡ ܡܢ ܢܦܫܐ

ܝܕܘܥܬܢܝܬܐ bestowed with a knowledgable soul *SE*² 106:11 [P. 655]

ܡܩܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **constitution, nature** ܡܩܝܡܘܬܐ ܢܦܫܢܝܬܐ *JšD* 129:10 [P. 848]

- **ܡܩܝܡܘܬ ܙܪܥܐ** n.f.cs. (↓ ܙܪܥܐ) **propagation of family** ܠܐܝܬܘܬܐ ܠܐ ܡܩܝܡܘܬ ܙܪܥܐ ܘܠܐ ܢܘܡܠܐ ܕܢܡܘܣܐ *Rechtsb3* 106:30 [sterility] [P. 655]

- **ܡܩܝܡܘܬ ܨܒܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܨܒܝܢܐ) **perseverance, obstinacy** *Sahd* 143:2; *Kays* 68:12 (of donkeys); *MiS* 602a:18; ܒܝܕ ܡܩܝܡܘܬ ܨܒܝܢܐ ܘܪܚܡܬ ܚܪܝܬܐ *Bhce3* 275:19 (& love of quarrel) [P. 655]

ܡܩܝܡܢܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **1. founder** ܐܝܠܝܢ ܪ̈ܝܫܐ ܘܡ̈ܩܝܡܢܐ *JohEphLES* 552:10 [of monastery]; **2. maintainer** ܡܩ̈ܝܡܢܘܗܝ ܕܬܒܝܠ *Jul* 41:8; **3. one who gives a charge** (to guardian) ܐܦܠܐ ܡܢ ܡܩܝܡܢܐ *BhNom* 297:1 [not liable]; **4. name of accent** [lit. causing to stand] *BZ* 3:6; *MasJsApp* 98:10 [P. 655]

DPAS 115.

ܡܩܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **appointment** ܐܬܪܐ ܕܡܩܝܡܢܘܬܐ ܕܬܪܬܝܗܘܢ *TB* 131:16 (of two offices) [P. 655]

ܡܩܦܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܦܣ) **1. spasm, stiffness** ܡ̈ܩܦ<ܘ>ܣܬܐ *GalSimp* 243a:2 (σπάσματα); ܡܐ ܕܗܘܝܢ ܡܩ̈ܦܣܘܬܐ ܣܛܪ ܡܢ ܨܒ̈ܝܐ *Med* 4:9 (apart from delirium); 28:7; *EN* 32:v18 [expl. as تشنج]; *BAli1* 6575; *BBah* 78:7 [expl. of ܐܣܦܐܣܡܘܣ σπάσμα]; 646:22; 788:23; **2.** pl. in phrase ܡ̈ܩܦ<ܘ>ܣܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܚܨܐ **tetanic recurvation** *GalSimp* 243a:3 (ὀπισθότονον) [P. 665]

ܡܩܝܬܪܐ n.m. (↓ √ܩܝܬܪ) **player of the cithern** *EN* 28:v32 [expl. as عواد] [P. 705]

ܡܩܠܕܢܐ n.m. (↓ ܩܠܕܐ) **part of a door** ܡܩܠܕܢܐ ܗܘ ܕܡܚܒܫ ܒܬܪܥܐ. ܘܗܘ ܕܢܚܫܬ ܟܠܗ<ܘ>ܢ *BBah* 1731:10 [same as ↓ ܡܙܘܢܐ] [P. 668]

ܡܩܠܝܢ n. (< μάκελλον, Lat *macellum*; JPA מקילון kitchen DJPA 326, MH מקולין LW 349) **meat-market** ܟܠܡܕܡ ܕܡܙܕܒܢ ܒܡܩܠܝܢ *1Cor* 10:25; ܒܫܘܩܐ ܕܡܒܚܬܐ ܡܙܕܒܢ ܗܘܐ ܒܡܐܩܠܝܢ *Chran2* 211:2; ܒܡܐܩܠܝܢ ܗܘܐ ܡܙܕܒܢ ܒܕܡܘܬ ܥܢܐ *Bhcar* 41:1 (as sheep); *BBah* 993:4 [expl. as ܫܘܩܐ السوق المجزرة] [P. 400]

ܡܩܠܣܢܐ n.m. (lit. laudatory; ↓ √ܩܠܣ) **name of an accent** *EṬ* 38:9; *BZ* 15:7 [expl. as ܟܠ ܩܘܠܣܐ ܡܟܪܙ]; *JBhSy* 18:16 [same as ܦܪܐܟܘܛܘܢܘܣ; v. ↓ ܦܪܐܟܣܘܛܘܢܘܣ παροξύτονος rising tone]; *BhGr* 250:22 [P. 669]

Segal, DPAS 125; Moberg, Term 89*.

ܡܩܠܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܣ) **praise** ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܡܩܠܣܢܘܬܐ *MiS* 720b:9 [P. 669]

ܡܩܠܥܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ) **sling** ܘܡܚܐ ܘܩܠܥܗܝ ܒܡܩܠܥܐ ܕܬܝܒܘܬܐ he eliminated (the sin of Bathsheba) with a sling of penitence *ESSerm1* 99:v196 [P. 669]

ܡܩܡܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ; TA מַקְמָא TJ Is 22:19, TW 2:63) **standing** ܡܬܒܐ ܘܡܩܡܐ *ThbK1* 354:16 [as corporeal attributes of God in Bible] [P. 654]

ܡܩܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) in phrase

- **ܡܩܡܘܬ ܨܒܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܨܒܝܢܐ) **perseverance, obstinacy** *INB* 300:16; *Chran2* 302:7 [P. 655]

- **ܡܩܡܘܬ ܪܝܫܐ** n.f.cs. (↓ ܪܝܫܐ) **dignity** *Chran2* 342:12 [P. 655]

ܡܩܡܛܐ adj. (↓ √ܩܡܛ) **wrinkled** abs. ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܡܩܡܛ *am7* 17:18; det. ܦܪܨܘܦܗ̇ ܗܘ ܡܩܡܛܐ *Gr* 155:22 (ῥικνός) [P. 672]

ܡܩܢܥܐ n.m. (↓ √ܩܢܥ) **1. scout, spy** *JohEphB* 281:9 = ܡܩ̈ܢܥܘܗܝ ܕܡܩܒܘܣ *MiS* 347a:8; **2. ambush, assault** ܡܩ̈ܢܥܐ ܥܒܕܘ ܠܚ̈ܢܐ ܠܡܥܒܕ *Chrmin* 326c:15 [P. 675]

ܡܩܢܥܢܐ adj. (↓ √1#ܩܢܥ) **assuming a blue color** ܐܝܟ ܡܟܡܝܢܐ ܘܐܝܟ ܡܩܢܥܢܐ *DuvB2* 1:3 (& black); *CatWr3* 1190a:17 [P. 678]

ܡܩܢܥܬܐ n.f. (< Arab مِقْنَع; ↓ √2#ܩܢܥ) **veil, coverlet** ܚܓܐ ܕܡܩܢܥܬܐ ܕܡܪܬܝ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ Festival of the Veil of Mary *CatWr1*

319a:23; ܡܩܢܝܢ ܠܗ̇ ܡܩܢܝܢܘܬܐ *BO3/2* 910:17 [same as ↓ 2#ܡܩܢܝܢܐ] [P. 678]

ܡܩܢܛܝܣܘܣ (?) adj. perh. **magnetic** ܐܝܬ ܟܝܢܗ ܡܩܢܛܝܣܘܣ ܐܘܣܝܬܗ *DuvB2* 20:26 [P. 400]

ܡܩܣܡܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܣܡܣ) **honesty** *glherm* 207 (κοσμιότης) [P. 680]

ܡܩܠܠܐ n.m. **rod, shepherd's crook** ܕܒ̈ܘܬܐ ܗܘܘ ܕܡܩܒܠ ܡܩܠܠܐ ܡܢ ܪ̈ܥܝܐ ܪܒܐ *ER* 97:4; ܥܡܝܠ ܡܩܠܠܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܥܒܕܝܢ ܪ̈ܥܝܐ ܒܛܘܪ̈ܐ *JSB5* 210:21; ܥܡܠܗ ܒܡܩܠܠܗ *SpSol4* 245:10; ܡܩܠܠܐ ܪܥܘܝܐ *BhebIs* 58:5 (32:14) [↓ ܪܥܘܝܐ]; *BBah* 1147:11 [expl. as NP ܠܓܘܣܦܢܕ ܓܝܪ *gospand-gīr* = Sy ܐܚܝܕ ܥ̈ܢܐ] [P. 681, 848]

Flora 1:30 (< √ܒܩܠ).

ܡܩܥܪ adj. (< Arab مُقَعَّر Wehr 780; ↓ ܡܩܥܪܘ; MedH מקוער BY 6049) **concave** ܫܛܝܚܘܬܐ ... ܡܩܥܪܬܐ *SbŠ* 24:24 [P. 681]

ܡܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) gramm. **1. affixation of suffix** ܡܕ ܕܡ ܡܛܠ ܡܩܦܢܘܬܐ ܥܠ ܫܡܗ̈ܐ. ܒܛܠܬ ܡܢܗܘܢ ܠܐܠܦ ܐܬܘܬܐ ܡܫܘܕܥܢܝܬܐ ܕܫܡܗ̈ܐ ܐܝܟ ܒܥܕܗ̇ when for the purpose of the affixation of a suffix on nouns, the characteristic letter *ålaf* (of the ending) of the nouns is dropped from them Sev in *MerxSy* 14:4; **2. construct state** ܒܡ{ܩܦ}<ܦܩ>ܢܘܬܐ ܒܢܝܐ ܕܠܘܬ ܡܕܡ. ܐܟܢܐ. ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *EṬ* 20:9 [P. 447]

Moberg, Term 68*.

ܡܩܦܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ) **ham, hollow of knee** ܡܚܘ ܠܗ ܣܛܝܪܐ ܡܩ̈ܦܣܘܗܝ, *AM1* 218:34; ܦܬܐ ܕܣܘܪܐ ܕܟܠ ܡܩ̈ܦܣܝܗܘܢ ܘܐܬܬܣܝܡܘ *ECmPal* 30:7 = *am1* 245:13; ܡܩ̈ܦܣܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ, *HoffmAusz* 82^{749}; *ŠGSy* 13:7 [P. 685]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 321.

ܡܩܨܪ adj. (↓ √ܩܨܪ pa., pass.part.) **fulled, bleached**, in phrase

- **ܠܐ ܡܩܨܪܐ** adj. **not fulled, unbleached** ܪܩܥܬܐ ܠܐ ܡܩܨܪܬܐ *MtḤ* 9:16 (ἄγναφος); *MkḤ* 2:21 [P. 688]

ܡܩܪܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ) **crowing** in phrase

- **ܡܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ** n.m. (↓ ܬܪܢܓܠܐ; cf. MH קְרוֹת הַגֶּבֶר MYomK 1:8) **crowing of cock** *Mk* 13:35; *am2* 231:7; *Rie* 26:24; *CatVat3* 55:13; *EN* 46:v41 [expl. as زقاء الديك]; *BBah* 1147:19 [P. 690]

ܡܩܪܐ, **ܡܩܪܬܐ** n.m./f. (↓ √ܢܩܪ) **well** ܡܩܪܐ ܕܡܝ̈ܐ *BhLSt* 143:4; ܠܡܥܠܘ ܡܝ̈ܐ ܠܡܩܪܬܐ ܕܓܘܐ *ThMarg1* 225:7 [P. 448]

ܡܩܪܐ n.f. (↓ √ܢܩܪ; mng. 1: JPA מקר DJPA 326) **1. beak** ܒܡܩܘܪܐ ܓܠܦܗ *Is* 44:12 (H מַקָּבוֹת; of bird; cf. ܡܩܪ ܦܪܚܐ Bheb ib. (26:16)); ܡܩܪܐ ܕܦܪܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *DuvB2* 101:10; **2. hammer** ܡܢ ܡܩܪܐ *ESSerm2* 12:v614; ܡܢ ܡܩܘܪܐ ܘܡܩܪܐ *SB* 32:2; **3. chisel** *BBah* 1562:2 [expl. as منقار]; **4. lowest part of trachea** [better ܡܩܪܐ] *BBah* 2013:24 [expl. of ↓ ܝܟܐ in description of vocal tract] [P. 448]

ܡܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **oblation** cs. ܡܩܪܒܢܘܬ ܦܐܪ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ *CatVat2* 289:4 [P. 692]

ܡܩܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ) **attacker** ܡܩܪ̈ܒܢܐ ܘܡܟܠ ܕܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *SpSol4* 72:14 [P. 692]

ܡܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **oblation** ܡܩܪܒܢܘܬܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ *Cyr*^{1} 403:8; 403:25 [P. 692]

ܡܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **belligerence** ܡܩܪܒܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ *KwDW* 16:8 [P. 692]

ܡܩܪ̈ܘܢܝܐ n.m.pl. (Arab مقرونتان) **baskets for carrying grapes** *EN* 51:v67 [expl. as سبذة العنب]; *BAli1* 6602 [expl. as ܡܛܠ̈ܠܐ ܕܗܒܬܡ ܒܣܒ̈ܕܐ. ܘܡܬܟܠܝܢ ܒܗܘܢ ܥܢ̈ܒܐ]; *BBah* 1148:11 [P. 698]

ܡܩܪܝܣܡܘܣ, pl. ܡܩܪ̈ܝܣܡ n. (< μακαρισμός) ***macarismos*, a type of benediction** *SBBA1899* 506:29; *CatWr1* 378b:35 [in colophon] [P. 400]

ܡܩܪܫܢܐ adj. (↓ √2#ܩܪܫ) **eloquent** *EN* 14:v88 [expl. as الفصيح ذو البلاغة] [P. 694]

ܡܩܪܛܠ vb. (↓ √ܩܪܛܠ) **QuadRef. to fight**

with the beak ܠܐ ܡܚܝܐ ܕܒܦܘܡܗ ܢܬܡܩܦܠ *CatCambr* 379:18 [kite with eagle] [P. 694]

ܡܩܦܠܢܐܝܬ adv. (↓ √ܩܦܠ) **in a shortened form** ܡܩܦܠܢܐܝܬ ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܥܪܘܡܐܝܬ *DM* 283:21 (cunningly) [P. 695]

ܡܩܪ̈ܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ; cf. JBA מַקְרֵי elementary school teacher DJBA 702, קָרְיָינָא ib. 1042) **reading instructor** *PO4* 398:9; ܗܘܐ ܡܩܪܝܢܐ ܒܕܝܪܐ *Jšd* 70:14; ܣܦܪ̈ܐ ܘܡܩܪ̈ܝܢܐ *Kays* 166:8; *CatWr1* 105b:19 [P. 691]

Martin, JAP7/5(1875) 118.

ܡܩܪ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **teaching** ܥܠܗ ܣܘܟܢ̈ܐ ܕܡܦܫܩܢܘܬܐ ܘܕܡܩܪܝܢܘܬܐ *PO4* 382:5 (& interpretation) [P. 691]

ܡܩܪܡܐ n.m. (↓ √ܩܪܡ) **covering** ܡܩܪܡܐ ܕܠܒܗܘܢ *Hos* 13:8 (H סְגוֹר; of the stomach/heart; cf. ES2 248:5); ܡܩܪܡܐ ܕܠܒܐ *PO3* 111:2; *ON* 112:5 [expl. as ܠܒܘܫܐ ܕܡܩܪܡ ܠܦܓܪܐ] [P. 696]

ܡܩܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܪ; cf. JBA מקראני cold liquids DJBA 702) **cooling vessel** Gal in *PSm* 3712 [P. 689]

ܡܩܪ̈ܥܐ n.m. (< Arab مِقْرَعَة) **whip** *ON* 101:19 [same as ↓ ܦܪܓܠܐ] [P. 699]

ܡܩܪܩܣܢܐ n.m. (↓ 1#ܩܘܪܩܣ; lit. going around as in a circus; same as ↓ 2#ܡܩܦܣܢܐ) **name of an accent** *JBhSy* 19:2; *BhGr* 254:5 [P. 701]

Moberg, Term 92*; DPAS 141.

ܡܩܪ̈ܫܢܐ* adj. (↓ √1#ܩܪܫ) **cooling** ܡܐܢܐ ܡܩ{ܕ}<ܫ>ܢܐ *Jšddep* 145:12 [P. 702]

ܡܩܫܝܐܝܬ n.f. (↓ √ܩܫܝ) **pronounced with *quššåyå*** ܗ̇ܘ ܒܫܘܪܝ، ܠܡܦܩܗ ܡܬܩܫܝܢܐ ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܡܩܫܝܐܝܬ ܡܬܩܪܝܐ *EṢ* 16:7 [one of the ܒܓܕܟܦܬ-letters]

Moberg, Term 93*.

ܡܩܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܝ) **influence of** (one letter on another to be) ***quššåyå*** ܡܩܫܝܢܘܬܗܝܢ ܠܕܒܬܪ ܐܝܟܢܐ ܕܒܬܪܗܝܢ *BhGr* 218:18 [P. 703]

Moberg, Term 93*.

ܡܩܫܝܬܐ n.f. (same as ↓ ܡܪܩܫܝܬܐ) **marcasite, iron pyrites, type of tin** *EN* 27:v98 [expl. as مارقشيشا]; ܟܐܦܐ ܡܩܫܝܬܐ *BBah* 863:22 [P. 400]

ܡܩܒܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܥ) **fixing**, in phrase

- **ܡܩܒܥܘܬ ܥܝ̈ܢܐ** n.f.cs. (↓ ܥܝ̈ܢܐ) **fixing the eyes, gazing** ܢܟܝܢܐ ܡܢ ܡܩܒܥܘܬ ܥܝܢܐ *Jšddact* 3:3 (harm) [P. 704]

1# **ܡܪܐ**, ܡܐܪܐ n.m. (< Akk *marru* spade, shovel CAD M/1 287, AIOA 70; JBA 1#מַרָא DJBA 703, > Arab مَرّ Fr, AF 86) **hoe, spade of iron or wood** ܡܐܪܐ ܕܕܗܒܐ *IA2* 112:v85; ܡܐܪܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 417a:19; *JBhSy* 2:16; pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܝܢ ܒܗ ܢܬܪܣܘܢ *am2* 45:20 [employed in torture]; det. *ŠGSy* 8:9 [P. 400]

2# **ܡܪܐ** n.m. (↓ √ܡܪܪ) **bitterness** ܡܪܐ ܠܟܡ ܕܡܪܝܗ ܗܘܡ ܐܦ ܒܚܪܘܬܐ *ESEccl* 7:5 (freedom; var: ܡܪܪܐ)

ܡܪܐ, ܡܪܝܐ, pl. ܡܪ̈ܘܬܐ, ܡܪ̈ܘܢܐ, ܡܪ̈ܝ (cs.), w.suff. ܡܪܢ n.m. (↓ ܡܪܘܬܐ, ܡܪܢܐܝܬ, ܡܪܢܘܬܐ, ܡܪܢܝܐ, ܡܪܢܝܘܬܐ, ܡܪܬܐ, ܡܪܝ, ܕܒܝܬ ܡܪܝ, √ܡܪܐ; mng. 1: JBA מָרְיָא; cs. מָרֵי, pl. מָרְוָותָא, מָרֵי DJBA 707, Ma 1#מאריא, מארא, pl. מאראואתא MD 251, Nöld, MG 184; mng. 5f: JBA מָרֵי חוֹבָא DJBA 709, JPA מרי חוב DJPA 330; mng. 5i: QA מרא כול מעבדיא 4Q542 1:2 [DJD 22:268], JBA מָרֵי כוּלָּא DJBA 709; mng. 5l: TA מָרֵי נִכסִין TJ Is 5:22, JBA מָרֵי נִיכְסֵי DJBA 709; mng. 6: JBA מָר DJBA 707, Ma מאר MD 251, s.v. 1#מארא) **1. master, owner a.** sg. **(1)** God ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ *1Kg* 1:30; & *passim*; ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ *Mt* 1:21; & *passim*; **(2)** Jesus ܡܪܝܐ ܝܕܥ *Act* 1:24; & *passim*; **b.** pl. **(1)** m. abs. ܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܘܢ *Mt* 6:24; cs. ܡܪ̈ܝ ܥܠܡܐ *ES1* 555:35; det. ܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܪ̈ܘܢܐ *BalJos* 145:7; ܬܠܬܐ ܡܪ̈ܘܢܐ ܕܡܐ̈ܢܐ *MiS* 516a:26; ܡܪ̈ܘܢܐ *JSB5* 407:12; ܟܬܒ ܣܦܪܐ ܠܡܪ̈ܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ *to* 18:v14 (imperial letter); w.suff. ܡܪ̈ܢ *BalJos* 87:3; **(2)** pl.maj. ܡܪ̈ܘܗܝ, ܕܡܪ̈ܘܬܐ *Afr* 98:19 [cf. Sir 37:11]; ܥܒܕܐ ܠܡܪ̈ܘܗܝ *Pr* 30:10 (H אֲדֹנָיו) [unless to be considered here as GVG1 479, § 247hβ; but elsewhere in OT always ܡܪܗ];

ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܡܪ̈ܘܗܝ *DocrelàAḥ* 24:7; *Chran1* 246:9; **(3)** f. ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܪ̈ܘܢ *Mt* 6:24 (Afr 181:10) = *Lk* 16:13 (Afr ib.) [but CP m.: ܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܘܢ (v. supra); Ḥ: ܬܪܝܢ ܡܪ̈ܘܢܐ]; **2. author** ܡܪܗ ܕܟܬܒܐ *Bhchr* 28:11 (of book); **3.** pl. **neighbors** ܢܦܩܬ ... ܕܐܬܐܠܝ ܠܘܬ ܡܪ̈ܘܗ̇ *Sind* 14:23; *ES3* 297B [n. fnd.]; ܐܢܫܝܢ ... ܡܢ ܡܪ̈ܘܗܘܢ ܐܣܬܪܩܘ *SpSol4* 227:22; ܠܟ̈ܐܒܝܢ ܡܪ̈ܘܗܐ ܕܡܫܚܝܢ. ܡܪ̈ܘܗܘܢ ܐܫܝܚܘ Bheb in *JECanSy* 19:11 (having sores); ܡܪ̈ܘܗܝ ܕܩܛܝܠܐ *BhNom* 431:5 (of the murdered person); **4. patrician, noble** ܡܪ̈ܘܗ̇ ܕܢܓܪܢ *Himy* 25b:17 (of GN); **5.** pl. **order of angels, ruler of kingship** ܡܪ̈ܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܫܠܝ̈ܛܝܢ ܥܠ ܡܠܟܘ̈ܬܐ *ThbK1* 29:4; **6.** cs. in compounds **a.** ܡܪܐ ܐܓܪܐ, ܡܪܓܪܐ **one who hires or rewards** ܒܪ ܡܪ̈ܓܪܐ *ChrPsD2* 183:21; ܡܪܐ ܐܓܪܐ ܠܝܬ ܠܗܘܢ there is no one to reward them *Afr* 51:4; *JSB1* 339:7; *ThMarg1* 378:11; *Bhchr* 525:24; **b.** ܡܪܐܠܗ̈ܐ **lord of the gods** ܡܪ@ܐܠܗܐ ܕܗܝܟܠ ܐܒܘܗܝ *Spic* 41:15; ܢܬܛܠܠ ܠܡܪܐܠܗܐ *OSI* 35:6 (26); **c.** ܡܪܒܝܬܐ **master of a household** [CPA ܡܪܐ ܒܝ LSp 116] *MtS* 13:52 (οἰκοδεσπότης); **d.** ܡܪܐ ܒܪ̈ܝܬܐ **master of created things** Bheb in *PO13* 266:6; **e.** ܡܪ̈ܝ ܩܘܕ̈ܫܝܗܘܢ **worshipers of the same holy things** *Timpep* 79:8; **f. (1)** ܡܪܐ ܚܘܒܐ **creditor** [JBA מָרֵי חוֹבָא DJBA 709, JPA מרי חוב DJPA 330] sg. *Ex* 22:24 (H נֹשֶׁה); *1Sm* 22:2 (H נֹשֶׁא); *2Kg* 4:1; *Lk* 7:41; *EbMai10* 239a:27; pl. ܡܪ̈ܐ ܚܘ̈ܒܐ *am7* 886:3 [text: ܡܪܐ ܚܘܒܐ]; or ܡܪܐ ܚܘܒܬܐ *EbMai10* 239b:5; **(2)** ܡܪܐ ܟܣܦܐ **creditor** *Afr* 172:2; **g.** ܡܪܐ ܣܝܒܘ̈ܬܐ **old person** [lit. owner of white hairs] ܡܪܐ ܣܝܒܘ̈ܬܐ ܒܣܥܪܐ. ܡܪܐ ܣܝܒܘ̈ܬܐ ܒܬܪܥܝܬܐ *Macc* 58:5 (in hair & mind); **h.** pl. ܡܪ̈ܝ ܚܝܠܐ **powerful, strong people** *Gn* 47:6; **i.** ܡܪܟܠ **master of all** [JBA מָרֵי כוּלָּא DJBA 709] *EChe10* 4:9 (WMcL 395:5 = B 568:9) (ὁ τῶν ὅλων δεσπότης); ܡܪܟܠ *ThEd* 31:19; *ThMarg1* *passim*; **k.** ܡܪܐ ܠܫܢܐ **skilled in speech, language** *Jšddact* 13:4; **l.** ܡܪܐ ܢܟ̈ܣܐ **wealthy person** [JBA מָרֵי נִיכְסֵי DJBA 709] *BhLSt* 27:5; **m.** ܡܪܐ ܨܘ̈ܡܐ ܘܨܠܘ̈ܬܐ **one who keeps fasts and prayers** (JPA מריה דצומה DJPA 331) *ROrChr19* 36:23; **n.** ܡܪܐ ܡܣܒܢܐ **violent person** *Job* 22:8 (H נְשׂוּא פָנִים); **o.** ܡܪ ܫܢ̈ܘܗܝ ܗܘܐ **he is of age** *JohS* 9:21 (ἡλικίαν ἔχει); **p.** ܡܪ̈ܐܝ ܫܥ̈ܐ **horoscopes** *GalSimp* 269:5 (ὡρόσκοποι); **6. a.** ܡܪܝ **oh Lord!** ܡܪܝ, ܡܪܝ *Mt* 7:21; & *passim* (Κύριε); **b. title of priest** [JBA מָר DJBA 707, Ma מאר MD 251, s.v. מארא#1, MH² מרי, רבי ומורי BY 3297] ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ *ThMarg1* 34:2; & *passim* [P. 401]

Sg.: N, SG 93; pl.: Br, ZA 14 (1899) 348; idem, GGA 1914 690; mng. 3: Nöld, ZDMG 35 (1881) 233ff.; v. Seidel1 151: ܡܪ̈ܝ ܩܘܪ̈ܝܐ landowners.

ܡܪܒܒܐ n.m. **folding door** ܬܪ̈ܥܝܢ ܠܡܪܒܒܐ *Ez* 41:23 (H דְּלָתוֹת); *BBah* 1149:23; 1639:22 [expl. as ܬܪܥܐ ܕܦܬܝܚ ܒܓܘ ܬܪܥܐ interior door] [P. 707]

ܡܪܒܘܩܐ n.m. perh. **Jacobite** ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܘܪ̈ܫܝܗܘܢ ܡܪ̈ܒܘܩܐ *RHRB* 90:2 [P. 402]

ܡܪܒܘܥܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܥ; CPA ܡܪܒܘܥ(ܬܐ) LSp 189, Ma מארביהתא lair MD 252) **place for lying down** ܐܪܝܐ ܕܫܒܩ ܡܪܒܘܥܬܗ *Jer* 25:38 (H סֻךְ); ܬܫܪܐ ܒܡܪܒܘܥܬܗ̇ *Job* 37:8 (H אֶרֶב); ܡܪܒܘܥܬܐ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ *Song* 4:8 (H מְעֹנָה); ܡܪܒܘܥܬܐ ܕܩܒܪܐ *ES1* 189:37 (in grave); ܡ<ܪ>ܒܘܥܬܐ ܠܥܒܕܗ *ES3* 328:15; *Jul* 79:26; ܒܕܘܪ ܒܡܪ̈ܒܘܥܬܗܘܢ *Geop* 111:26 (to scatter, sprinkle); ܒܡܪ̈ܒܘܥܬܗܘܢ ܪ̈ܒܥܝܢ *JEhCh* 118b:10; ܡܪ̈ܒܘܥܬܐ ܕܪ̈ܦܫܐ *Bhchr* 199:24 [P. 710]

On *ES3*, v. Bernst, ZDMG 4 (1850) 311.

ܡܪܒܛܐ n.m. (< Arab مَرَابِطَة Wehr 322) **paddock, stable** ܫܩܠ ... ܡܢ ܡܪܒܛܐ he carried away (cattle) from the stable *ChrPsD2* 308:12; 374:28 [P. 708]

ܡܪܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܒܝ) **one who raises, rears** ↓ ܒܪ ܡܪ̈ܒܝܢܘܗ̄ܝ

ܡܪܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ) **wet nursing** ܟܕ ܡܬܝܗܒ ܡܢܗ ܠܡܪܒܝܢܘܬܗܘܢ *Med* 210:5

Schleifer 119

ܡܪܒܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ; JPA מרביינ(תה) DJPA 327, JBA מְרַבְּיָינְתָּא DJBA 708; cf. Ma מראביאנא foster father MD 278) **wet-**

nurse a. general *Ruth* 4:16; ܫܩܠܬܗ ܡܪܒܝܢܝܬܗ *2Sm* 4:4 (H אֹמַנְתּ); ܐܫܠܡܬܗ ܗܝ ܐܡܗ ܠܡܪܒܝܢܝܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܬܪܒܝܘܗܝ *VRabb* 160:25 (to hand over); **b.** metaph. ܟܕ ܥܡ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܥܡ ܡܪܒܝܢܝܬܐ ܡܕܡ ܗܘܝܬ when with those [i.e. Euagrios & Elisha] I was as if with a sort of foster parents *SevVit* 55:9 [cf. ib., n. 3] [P. 708]

ܡܰܪܒܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ; mng. 3: JPA מרבי(תה) bough DJPA 327) **1. augmentation** ܡܪܒܝܬܐ ܕܟܠ ܒܗ ܡܬܚܣܢܐ the augmentation of everything is strengthened *Afr* 233:20; **2. waxing** ܣܗܪܐ ܡܫܠܡ ܒܡܪܒܝܬܗ *ESFidH* 97:4 (of moon in an orderly fashion); **3. sprig, sprout** ܪܝܫ ܡܪܒܝܬܗ *Ez* 17:4 (H יְנִיקוֹתָיו; cf. ES2 180:32); **4. progeny** ܟܠܗ̇ ܡܪܒܝܬܐ ܕܒܝܬܟ *1Sm* 2:33 (H מַרְבִּית); **5.** in phrase ܦܪ̈ܥܐ ܕܡܰܪܒܺܝܬܳܗ̇ **her long hair** *am5* 604:14 (κεφαλή) [P. 707]

Mng. 2: Flora 1:232.

ܡܪܰܒܰܠ adj. (↓ √ܪܒܠ) **swollen** f. ܢܒܪܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܪܒܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܡܕܡܝܬܐ *Syn* 75:30; pl.m. ܡܪܒܠܝܢ ܡܢ ܦܛܡܐ (bellies) swollen from fattening *SAL2* 373:18; f. ܡܪܒܠܢ ܗ̈ܘܝ ܐܦ̈ܐ ܕܦܠ̈ܓܐ *ChrPsD1* 253:12; ܡܪܰܒܰܠ ܪ̈ܓܠܐ *BBah* 52:26 [P. 708]

ܡܪܰܒܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܒܠ) **swelling, tumor** ܡܪܒܠܘܬܗ ܕܗܘ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ ܡܝ̈ܐ *Gr* 49:5 (of s.o. suffering from dropsy); 63:2; ܡܪܒܠܘܬܐ ܕܛܚܠܐ *SAL2* 335:3 (of spleen); *BBah* 1150:4 [expl. as مُتَهَبِّج] [P. 708]

ܡܪܒܢܐ (?) n.m. **a certain measure** ܦܠܓܗ ܕܡܪܒܢܐ *MiS* 679a:18 [P. 708]

ܡܪܰܒܰܥ adj., n.m. (√1#ܪܒܥ pa., pass. part.; ↓ ܐܰܪܒܰܥ; cf. JBA 3# רבע to square DJBA 1058) **1. square a.** adj., abs. ܡܪܒܥ ܢܗܘܐ ܡܕܒܚܐ *Ex* 27:1 (H רָבוּעַ); 28:16 [cf. ES1 231:19]; pl. *PsC* 219:19; ܫܬ ܒܐܣܝܣ ܡܪ̈ܒܥܬܐ *SbŠ* 26:8; **b.** n.m. ܡܪܒܥܐ ܕܟܐ̈ܦܐ *Ezr* 6:4 (Ambr: ܡܪ̈ܒܥܐ; BA נִדְבָּכִין); **2. strong** ܬܘܪܐ ܡܪܒܥܐ *DocrelàAḥ* 5:9; 20:12 [n. fnd.] [P. 709]

ܡܰܪܒܥܳܐ, ܡܰܪܒܥܳܐ *Is* 49:1 (MasJ [73:8],M) [but ܡܰܪܒܥܳܐ BhGr 49:25 (ܡܪ̈ܒܥܝ ܥܡܬ)] n.m. (↓ √2#ܪܒܥ, ܦܬܘܚ ܡܰܪܒܥܳܐ; mng. 1: JBA מַרְבַּעְתָּא resting place (of an animal) DJBA 709, mng. 1; mng. 2: JBA ib. womb DJBA mng. 2, Ma 2# מארבא MD 251; cf. Arab رَبْض intestine, Akk *rubṣu* litter, womb CAD R 395) **1. sheepfold** ܡܪܒܥܐ ܕܥܢܐ *1Sm* 24:4 (H גִּדְרוֹת v. 3); *Is* 65:10 (H נְוֵה); *Ez* 25:5 (H מַרְבֵּץ; cf. ܡܰܪܒܥܳܐ ES2 188:7); **2. womb** ܟܠ ܡܪܒܥܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܡܠܟ *Gn* 20:18 (H רֶחֶם); ܟܠ ܕܟܪܐ ܦܬܚ ܡܪܒܥܐ *Ex* 13:2 (Lk 2:23); *Nm* 18:15 [cited Didasc 100:8]; *Is* 46:3; *Rom* 4:19; ܡܪܒܥܐ ܬܡܝܗܐ *ER* 96:7; ܠܐ ܢܒܥ ܠܘܫܡܫܐ ܡܢ ܡܪܒܥܐ ܒܠܒܕ ܡܢ ܢܦܫܐ *to* 35:17 (to sprout); ܥܘܠܐ ܕܦܪܝܫ ܒܫܠܝܬܐ ܟܪܟ ܡܪܒܥܐ *JEhCh* 96b:19 (fetus wrapped in placenta); *BhLSt* 15:22 [P. 709]

ܡܰܪܒܥܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܪܒܥ) **uterine** ܗܕܡܐ ܡܪܒܥܝܐ *DionbṢcomt* 11:4 [P. 710]

ܡܰܪܒܥܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܪܒܥ) **uterine** ↓ ܐܰܚ̈ܶܐ ܡܰܪܒܥܳܢܳܝ̈ܶܐ

ܡܪܰܒܰܟ adj. (↓ √1#ܪܒܟ) **narrow, constricted** ܐܘܪܚܐ ܩܛܝܢܬܐ ܘܐܠܝܨܬܐ ܘܡܪܒܟܬܐ *LG* 512:3 (road) [P. 923]

1# **ܡܪܰܓ** vb. (↓ ܡܪܽܘܓܳܐ; TA מרג to cause to sway J 835) **Pe.** [*a/o*] **1. to hit, knock against** ܡܪ̈ܓܬ ܠܗ̇ ܪܓܠܗ ܘܢܦܠܬ ܡܢܗ̇ *ES3* 433:45; ܡܪܰܓ ܘܢܦܠ *am7* 96:1; ܐܝܟ ܕܡܪܰܓ ܘܢܦܠ ܒܓܘܒܐ ܥܡܝܩܐ ܕܒܡܕܒܪܐ *IAB1* 479:3 (in pit in desert); **2. to sway to and fro, waver** ܕܓܐܪܐ ܡܢ ܡܪܓ *PsC* 68:8 (from arrow); ܢܡܓ ܡܪܓ *CatCambr* 685:7; ܡܪܓܘ *BBah* 1150:19 [expl. as ܥܪܩܘ ܘܢܦܠܘ]; **3. to fall in** ܡܪܓܘ ܒܐܒܕܢܐ ܥܠ ܥܦܪ̈ܐ ܥܠ ܢܡ̈ܘܣܐ *JSB2* 337:1 (in destruction); **4.** w. ܡܶܢ **to lose** ܡܪܓ ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ ܡܠܘܟܐ ܕܫܡܝܐ *ESSerm4* 42:9 (promised possession of heaven) [P. 402]

2# **ܡܪܰܓ** vb. (denom. < ↓ ܡܰܪܓܳܐ) **Af. to allow to pasture** ܐܡܪܓ ܒܟܘܫܐ Gr in *BhGr* 48:15 (in meadow) [P. 402]

ܡܰܪܓܳܐ *apap* 186:3, pl. ܡܰܪ̈ܓܶܐ *EṢSy* 18:1; WSy ܡܰܪܓܳܐ *BhGr* 237:20 [cf. ib. 210:18ff.] n.f. (mng. 1: < MIr **marg* [< Av *marĕγā-*, > Arm *marg*; cf. NP *marγ* species of grass PED 1216]

ILS 206; ↓ √ܡܪܓ, ܡܪܓܢܐ, ܣܘܡܡܪܓ; JBA מַרְגָּא DJBA 703, Ma מארגא verdure MD 252, > Arab مَرْج Fr, AF 129, PLA 246) **1. meadow** ܪܥܝܢ ܒܡܪܓܐ *Gn* 41:2 (H אָחוּ); *Bhchr* 199:25; ܡܪ̈ܓܐ ܕܥܣܒܐ *Ps* 23:2 (H נְאוֹת); ܡܪܓܐ ܗܘܬ *apap* 186:3; ܒܡܪ̈ܓܝܟ ܐܫܪܝܢܝ ܕܓܐܘܬܐ place me in the your meadow of delights *ES3* 420:25; ܡܪ̈ܓܐ ܪܘܚܢܝ̈ܐ *Jul* 100:20; **2. red color** *BBah* 1150:15 [same as ↓ 2#ܡܓܪܐ] [P. 402]

Mng. 1: Seidel1 149.

ܡܪܓܠܘܦܝܐ n.m. (< ↓ ܡܪܓܠܘܦܢܐ) **cotton** *PognInscr* 198:1 [n. fnd.]; 109:7 [n. fnd.]; *BBah* 1152:11 [expl. as قُطْن فى جَوزة] [P. 402]

Flora 2:241.

ܡܪܓܙܢܐ adj.. (↓ √ܪܓܙ) **provoking** f. ܐܝܟܠ ܡܪܓܙܢܝܬܐ. ܐܫܪܝܬ ܕܡܢܐ ܘܗܝܐ ܕܒܗܬܬ *Afr* 48:13 [P. 711]

ܡܪܓܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **angering** *DtHex* 32:27 (Aqu; Bheb 246:24); ܐܬܕܠܚܬ ܡܛܠ ܡܪܓܙܢܘܬܐ ܥܝܢܝ *PsHex* 30:9 (Symm) [P. 711]

ܡܪܓܠܬܐ n.f. (< Arab مَرْجَلَة) **copper cauldron** ܫܚܪܐ ܕܡܪܓܠܬܐ *Med* 587:2 (soot) [P. 712]

ܡܪܓܢ n. (↓ ܡܪܓܢܝܐ, ܡܪܓܢܝܬܐ; JBA מוּרְגָּנָא DJBA 649, Ma 1#מארג[א]ניא MD 252, > Arab مَرْجَان Fr, AF 59) **pearl** *Kays* 265:3 [voc. incorr.] [P. 402]

ܡܪ̈ܓܢܐ n.m.pl. (< OIr **māragna-* stick for killing snakes Hinz, ASN 160; ILS 207; Ma מארגנא MD 252, TA מֹרְגְּנִין TJ 1Kg 12:11, TW 2:66, > Gr μάραγνα L-S 1080) **kind of whip** ܐܢܐ ܐܪܕܘܟܘܢ ܒܡܪ̈ܓܢܐ *1Kg* 12:11 (H עַקְרַבִּים) // *2Chr* 10:11; ܐܝܟ ܕܒܡܪ̈ܓܢܐ ܠܐ ܡܬܪܕܐ ܢܬܪܕܐ *BhEth* 256:12; ܐܢܐ ܠܝ ܒܡܪ̈ܓܢܐ ܗܘܐ *BhLSt* 134:7; *BAli1* 6632 [expl. as اسياط]; *BBah* 1150:24 [P. 402]

Acc. to *ES1* 471:45 [comm. to 1Kg ib.]: ܐܕܫܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܪ̈ܓܢܐ ܐܝܟ ܡܫܟ̈ܐ ܡܠܝ̈ܐ. ܕܡܠܝܢ ܚܠܐ ܘܥܘܩܣ̈ܬܐ ܡܚܬܢ ܒܗܘܢ i.e. leather sacks filled with sand and inserted with spines; ISK 94.

ܡܪܓܢܝܐ adj. (↓ ܡܪܓܢ) **of a pearl** ܫܘܦܪܗ ܡܪܓܢܝܐ *Sahd* 159:2 [P. 402]

ܡܪܓܢܝܬܐ, **ܡܪܓܢܝܬܐ** n.f. (< Gr μαργαρίτης, w. dissim. *r* ... *r* > *r* ... *n* [cf. MParth *moryārīd* DMMPP 234] ILS 207; ↓ ܡܪܓܢ, ܡܪܓܢܝܐ, ܡܪܓܢܝܛܘܣ; JBA מרגניתא DJBA 704, 1#מארג[א]ניאתא pl. MD 252) **1. pearl** ܟܐܦܐ ܠܒܢܬܐ ܘܡܪ̈ܓܢܝܬܐ *1Chr* 29:2 (H אַבְנֵי שַׁיִשׁ); *Ez* 28:13 (> H); ܙܒܢ ܠܗ ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܝܬܝܪ *Afr* 104:3; *HSHoffm* 274:v12; *ES1* 126:34; ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܠܐ ܢܩܝܒܢ *Med* 92:4 [used as medicine]; 262:23; **2.** metaph. **host, Eucharistic wafer a.** alone ܠܝ ܢܣܒ ܠܝ ܡܪܓܢܝܬܐ *ESSerm2* 78:v9; ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܣܝܡܐ ܗܪܟܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ JE in *ES2* 30:35; ܡܪܓܢܝܬܐ ܕܦܓܪܗ JS in *MS2* 148:v1107; JohTell in *Lamydiss* 64:16; ܐܝ ܢܛܪ ܡܢ ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ. ܢܬܠ̈ܝܢ ܘܗܪܣܝܐܬ *BhNom* 36:8; **b.** in phrase pl. ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *Rie* 118:6 [P. 402]

Nöl., ZDMG 25 (1871) 677 (sec. voc. supra); Kays in JECan 88.

ܡܪܓܢܝܛܘܣ* n. (corrupted < Parth *moryārīd* DMMPP 234a; ↓ ܡܪܓܢܝܬܐ) **pearl** ܠܘܫ ܥܠ ܟܐܦ ܕܒܝܬ ܘܫܘܡܘܣܗܝ, ܘܗܦܟܐ ܡܪ<ܓ>ܢܝܛܘܣ *DuvB2* 14:3 [P. 404]

ISK 94.

ܡܪܓܫܢܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. discernment** *AS2* 596:14 [n. fnd.]; **2.** n.m. **eyewitness** ܒܗ ܕܝܢ ܐܦ ܡܪ̈ܓܫܢܐ ܘܡܚ̈ܒܠܐ ܕܒܗ *ThMarg1* 122:1 (& those injured) [P. 713]

ܡܪܓܫܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܫ) **perceptibly,** in phrase ܣܓܝ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܪܓܫܢܐܝܬ they are not very perceptible by the senses *PO12* 139:3 [P. 713]

ܡܪܓܫܢܘܬܐ n.f. **1. sensibility, perception** ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܚܘܫܒܬܐ *Philox1* 27:12; ܡܪܓܫܢܘܬܗ ܕܚܒܠܗ perception of its corruption JS in *asd* 109:12; ܥܝܕܐ ܡܚܫܟ ܘܡܚܒܠ ܠܗ ܠܡܪܓܫܢܘܬܐ custom obscures and corrupts perception *TB* 47:30; **2. discernment, understanding** ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܡ ܕܡܣܩ̈ܬܐ ܕܠܝ *PrHex* 5:2; ܫܡܫܬܗ ܢܛܪ ܒܡܪܓܫܢܘܬܐ ܠܗܘܠܬ *SevLet* 428:12 [P. 714]

ܡܪܕ vb. (↓ ܡܡܪܕܘܬܐ, ܡܪܕܐ, 1#ܡܪܕܘܬܐ, ܡܪܘܕܐ, ܡܪܘܕܘܬܐ, ܡܪܝܕܐ,

ܡܳܪܽܘܕܳܐ, ܡܳܪܽܘܕܽܘܬܳܐ; JBA מרד DJBA 704, Ma מרד MD 278) **Pe.** [*a/a*] **1. to resist a.** alone ܥܳܪܶܩ ܗܘܐ ܠܝ ܡܪܕ، ܢܦܫܐ ܕܡܪܕ ܒܗ *ESHaer* 22:19; **b.** w. ܥܰܠ: ܡܪܕ ܥܠ ܥܠܡܐ ܘܡܥܘ̈ܟܒܘܗܝ he resisted the world and its impediments *VRabb* 206:13; ܗܘ، ܠܝ ܢܦܫܐ ܕܐܡܪܕ ܒܗ *OM* 374:15; **c.** w. ܡܶܢ: ܐܒܕܢܐ ܕܟܠܗ ܡܢܗ ܡܪ̈ܕܬ *ESNisB2* 34:5 (snake); ܢܦܫܝ ܡܪܕܬ ܡܢܝ *IA2* 254:v341; ܡܟܐܒܐ ܗ̇ܘ ܕܡܪܕ ܗܘܐ ܡܢ ܒܣ̈ܡܐ *JSB3* 535:17 (doctors); ܠܐ ܫܒܩ ܒܐܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܡܪܕ ܡܢ ܢܘܠܦܢܗ *Narsai2Sy* 46:10; ܠܒܪܐ ܕܡܪܕ ܡܢ ܐܠܗܐ *am2* 501:4; **2. to rebel a.** general ܡܪܕܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *Bhchr* 49:23; ܒܬܠܬܥܣܪܐ ܫܢ̈ܝܢ ܡܪܕܘ *Gn* 14:4; **b.** w. ܥܰܠ against: ܘܡܪܕ ܡܘܐܒ ܥܠ ܡܠܟܐ *2Kg* 1:1; *Chrmin* 8:16; **3.** w. ܡܶܢ **to withdraw o.s. from** ܬܘܪܬܐ ܠܡ ܕܡܪܕܬ ܡܢ ܢܝܪܐ *Philox1* 188:12 (yoke); ܐܝܟ ܥܓܠܬܐ ܕܡܪ̈ܕܬ ܡܬܦܬܗ̇ ܡܢ ܢܝܪܐ *ESSerm4* 44:v38; **4. to be excessively difficult, obstinate a.** w. acc. ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܪ̈ܕܬ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܬܡܨܝܘ ܠܡܣܒܪ *am4* 4:12; ܪ̈ܐܙܗ ܕܦܪܘܩܢ ܕܡܪܕ ܠܗ ܒܥܘܩܒܗ the symbol of our savior who surpasses investigation *ESVirg* 163:10; **b.** w. ܡܶܢ: ܠܐ ܫܘܐܠܐ ܕܡܪܕ ܡܢ ܡܬܘܡ ܡܢ ܦܘܫ̈ܩܝܟ there is no question which is ever too difficult for your explanations *JSB4* 520:6; ܡܪ̈ܕܝ ܠܒܪ ܡܢ. ܟܠܗܝܢ ܥܒܝ̈ܕܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܠܡܬܢܝܘ all of the saint's wonderful acts are overly difficult for us to relate *PO9* 531:14; **c.** w. ܡܶܢ ܚܰܝܠܳܐ beyond one's power ܡܬܥܒܕܐ ܘܡܪܕܐ ܡܢ ܚܝܠܐ *KwDW* 51:13; ܠܐ ܫܦܝܪ ܕܢܬܪܓܪܓ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܪܕܝܢ ܡܢ ܚܝܠܢ *ib.* 171:18 (to long for); **d.** w. ܡܶܢ ܝܺܕܰܥܬܳܐ from understanding ܠܐ ܡܕܡ ܡܪܕ ܡܢ ܝܕܥܬܗ ܡܕܡ nothing at all surpassed his understanding *Kays* 202:15; **5. to escape, take refuge in a safe place** ܢܦܩܬ، ܠܒܪܐ. ܡܪܕܬ، ܒܚܘܪܒܐ you went out into the field. You took refuge in the desert of GN *ESVirg* 6:25; ܡܪܕܘ ܗܘܘ ܒܗ ܟܠ ܠܫܪ̈ܒܬܗܘܢ *ESNisB1* 5:22 [families in Noah's ark]; **6.** w. acc. **to remain unknown** ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܙܒܢܗ̇ ܕܚܪܬܐ ܡܪܕܗ ܠܒܪܐ *JSB5* 843:10 (end of time); **7. to get the better, prevail** ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܡܪܕ ܠܗ ܠܪܒܐ ܪܒܐ ܕܚܛܗ̈ܝܗܘܢ who can prevail against the large amount of their sins *ESSerm2* 33:v1803 [contra LS 714]; ܕܠܐ ܡܪ̈ܕܝܢ ܠܗ ܢܟ̈ܠܝܟܝ *IA1* 134:v1167 (artifices); 134:v1168

Pa. 1. to fortify, protect pass.part. ܒܒܒܕ ܐܪ̈ܕܢܐ ܬܡܗܝܬ ܡܡܪܕܐ ܗܘܬ *ChrPsD1* 247:16; ܩܪܝܬܐ ܕܝܢ ܡܡܪܕܬܐ *ESGE* 66:1; ܬܡܢ ܡܓܕ̈ܠܐ ܡܡܪ̈ܕܐ *Chrmin* 24:18; **2. to incite to rebellion** ܬܡܪܕܝܗ̇ ܘܬܕܘܩܝܗ̇ *DnHex* 7:23; ܡܡܪܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܝܟ ܕܝܘ̈ܐ *JšD* 268:28

Af. 1. to incite to rebellion ܡܰܢ ܐܡܪܕܢ ܗܟܝܠ ܥܠܝܗܘܢ ܕܢܗܝܪ̈ܐ who then incited us to rebel against the stars? *ESHaer* 36:6; ܠܝ ܐܡܪܕ *ESEccl* 66:21; ܐܡܪܕ ܒܡܪܗ *asd* 67:22; ܐܡܪܕ ܐܢܘܢ *JARS*³ 174:12; **2. to forsake, abandon** ܐܝܠܝܢ ܕܐܡܪܕܘ ܡܢܝ *2Bar* 3:8 (ἀπέστησαν)

Etpe. to resist ܗ̇ܘ ܡܢ ܕܡܬܡܪܕ ܥܠܘܗܝ *Ming1* 8:v57

Etpa., w. ܡܶܢ **1. to rebel** ܐܬܡܪܕܬ ܡܢ ܐܠܗܝ *2Sm* 22:22 // *Ps* 18:22 (H רָשַׁע); ܬܘܪܐ ܐܬܡܪܕ *JSB1* 271:19; ܣܐܘܪܬ ܕܝܢ ܬܘܒ ܡܬܡܪܕܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ *JSB5* 66:10 (from training); ܐܬܡܪܕܬ ܡܚܝܪ *MiS* 69b:19; **2. to resist** ܒܗ ܡܬܡܪܕ ܐܢܐ *MiS* 503b:12 [P. 402]

ܡܪܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܕ, ܒܶܝܬ ܡܪܳܕܳܐ) **1. rebellion, conspiracy** ܡܪܕܐ ܐܦ ܗܘܐ ܘܥܫܢ *2Sm* 15:12 (H קֶשֶׁר); *Is* 8:12; *Jer* 11:9; ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܡܪܕܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܙܢܝ *ZM1* 233:8; ܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܡܪܕܐ ܡܢ ܛܝܝܐ *Bhchr* 118:2; **2. castle** ܡܪܕܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *1Macc* 9:53; ܡܢ ܡܪܕܡ ܡܪܕܡ ܨܳܕܘܢ they captured us from castle to castle *ESFidS* 51:v458; **3. fortified nature** ܒܠܗܘܢ ܫܘܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܙܐ. ܕܡܪܕܗܘܢ ܡܓܕܠܐ ܕܦܘܪ̈ܓܠܣܐ *JosephB* 832:13 (of towers of city walls) [P. 403]

ܡܰܪܕܺܝܳܐ, ESy ܡܰܪܕܝܳܐ *BhGr* 236:1 n.m. (↓ √ܪܕܝ) **way, journey** cs. ܡܪܕܐ ܕܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *Gn* 30:36 (H דֶּרֶךְ); *Nm* 33:8; ܐܬܗܠܟܘ ܡܪܕܐ ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *2Kg* 3:9 [cf. ES1 523:24]; ܡܪܕܐ ܕܝܘܡܐ ܚܕ *Lk* 2:44; ܡܪܕܐ ܐܪܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ *Bhchr* 211:16 [P. 714]

ܡܪܕܓܘܫ n.m. (< MP *_mardgōš_ [cf. NP *mardgōš* PED 1212] ILS 207; ↓ ܡܪܙܓܘܫ; JBA מרדגוש DJBA 704, Arab مَرْدَقُوش Siggel 67) **marjoram** (*Origanum majorana*) *Geop* 116:30 (σάμψυχον; ↓ ܣܡܦܣܘܟܘܢ); ܡܪܕܓܘܫ

BhebEx 12:22 (114:29); *BhebPs* 51:9 (161:v8); ܡܪܕܩܘܫ *BBah* 682:22 [P. 403]

Pfl 41; Flora 2:84.

ܡܪܕܘܓ* n. (perh. < MP *mar dārūg* lit. medicine of snake ILS 208) perh. **root of pomegranate** *BBah* 1153:16 [Var: ܡܪܕܢܘܓ n. 6; called by rural people ܪܘܡܢܐ ܕܕܒܪܐ ib.] [P. 403]

Pfl 365; Flora 3:89. Fr, BBah 3:226, suggests emending to ܡܪܕܢܕܘܓ [cf. Var ib.].

1# ܡܪܕܘܬܐ (so U; MasJs & Bheb to Is 14:6 do not comment) n.f. (↓ √ܡܪܕ; JBA 1#מַרְדּוּתָא DJBA 704) **rebellion** abs. ܡܚܘܬܐ ܕܠܐ ܡܪܕܘ *Is* 14:6 (H סָרָה); det. ܝܘ̈ܡܝ ܫܘܥܒܕܗ̇ ܘܡܪܕܘܬܗ̇ *Lam* 1:7 (H מְרוּדֶיהָ) [P. 403]

2# ܡܪܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ; mng. 1: JBA 2#מַרְדּוּתָא DJBA 704) **1. chastising** ܡܩܒܠܬ ܡܪܕܘܬܐ *Zeph* 3:2; ܡܪܕܘܬܐ ܕܦܘ̈ܩܕܢܘܗܝ *ER* 84:13; ܫܒܝܠܐ ܕܡܪܕܘܬܗ *Philox1* 196:2; *BhebJob* 2:10 (188:17); **2. training, education, instruction** abs. ܗܘ ܢܡܘܬ ܕܠܐ ܡܪܕܘ *Pr* 5:23; det. ܠܢܡܛܝܩܘܣ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܠܫܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *SevVit* 37:7; ܠܒܪ ܡܪܕܘܬܐ ܕܚܟܡܬܐ ܕܥܠܡܐ *Jul* 6:17 (of worldly knowledge); **3. cultivation** ܐܪܥܐ ܟܪܡܐ ܘܙܝܬܐ ܣܢܝܩܝܢ ܟܠ ܡܪܕܘܬܐ a field, vineyard, and olive orchard need cultivation *ESNisB1* 12:29 [P. 714]

Mng. 3: Seidel2 125.

ܡܪܕܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܪܕܝ) **chastising** ܢܠܦܢܐ ܡܪܕܘܬܢܝܐ *ZDMG29* 508:20 [P. 714]

ܡܪܕܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܕܝ) **in a chastising manner** ܦܣܝܩ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܪܕܘܬܢܐܝܬ it has been decreed upon you by God in a chastising manner *ThMarg1* 314:1 [P. 714]

ܡܪܕܘܒܓ n. (< MP **mārčōbag* [cf. NP *mārčōba* PED 1139] ILS 208; same as ↓ ܡܪܟ̰ܘܒܓ) **asparagus** *BBah* 1156^{19} [expl. as هليون] [P. 403]

Pfl 53.

ܡܪܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ; Ma 1#מארדיתא flow, course MD 253, Akk *mardītu* M/1 278) **1. a. flow, flowing** ܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܗ̇ *Lk* 8:44 (of blood); *Mk* 5:25; *ER* 102:26; *am3* 447:13; **b. menstruation** ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܕܡܪܕܝܬܗܝܢ *Didasc* 259:6; ܠܐ ܬܫܬܘܬܦ ܒܓܒܪܐ ܕܢܣܒܐ ܡܪܕܝܬܐ ܕܕܡܗ̇ *Rie* 118:22 (to be married); **2. course** ܐܡܬܝ، ܕܒܒܝܢ ܫܘܝܘܬܗܘܢ ܘܡܪܕܝܬܐ ܐܚܝܕܐ *ES1* 125:21 [sun & moon]; ܐܢܫܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܢܡܘܣܐ ܒܡܪܕܝܬܗ *ESRef1* 23:19 (complete); ܠܐ ܬܫ̈ܠܡ ܡܘܠܕܬܐ. ܐܦܠܐ ܫܒܥܬܐ. ܡܢ ܡܪܕܝܬܗܝܢ *Didasc* 253:2; **3. commerce, trade** *MiS* 702c:7; ܦܠܢܐ ܗܘܬ ܡܪܕܝܬܐ ܡܢ ܫܘܐܠܗ ܕܬܠܠܐ *ib.* 703b:35 (to be stopped); **4. sailing, sea voyage** ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܚܘܣܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܝܐ ܡܪܕܝܬܢ *Act* 27:10; **5. journey, travelling** abs. ܗܢܘܢ ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܒܫܠܝܐ ... ܡܢ ܟܠ ܡܪܕܝ، *Bard* 28:11 [Jews on Sabbath]; det. ܐܘܪܚܐ ܕܡܪܕܝܬܗܘܢ *ES_piph* 216:8; ܙܘܕܐ ܠܡܪܕܝܬܗ̇ *ESNisB1* 39:26 (provisions); **6. band of travellers** ... ܡܥܒܪܐ ܡܪܕܝܬܗ̇ ܕܐܘܪܚܐ ܠܡܕܒܪܝܬܐ *1Bar* 8:10; **7. course** ܚܝܠܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܡܪܕܝܬܗ̇ *JohEphLES* 191:8 [of narrative]; ܡܪܕܝܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ *ib.* 324:10 [P. 714]

ܡܪܕܟܐ n. (< MP; ↓ ܡܪܬܟܐ, ܡܪܬܟ; JBA מַרְתְּכָא DJBA 711, Arab مَرْتَك Wehr 325) **litharge, dross of silver** (λιθάργυρος) *EN* 27:v99 [expl. as مرداسنج]; *ON* 19:8; *BAli1* 6644; *BBah* 1016:23; ܡ{ܪܬ}<ܪܕ>ܟܐ ܡܬܝܠܕܢܐ ܕܡܢ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *ib.* 1032:11; ܡܪܕܟܐ ܕܗܒܢܝܐ *ib.* 1153:7 [P. 403]

Geiger, AAC 271.

ܡܪܕܢ vb. (denom. < ↓ ܡܪܕܢܐ) **QuadRef. to be spun on a spindle (of thread)** ܐܡܬܝ، ܡܢܐ ܕܡܬܦܬܠ ܗܘܐ ܐܘ ܕܡܬܪܕܢ *ZM1* 83:18; ܡܢ ܥܡܪܐ ܡܬܪܕܢ ܘܡܬܓܒܠ *Timpep* 236:15 [P. 715]

ܡܪܕܢܐ n. (JBA מַרְדְּנָא DJBA 704, > Arab مِرْدَن; ↓ √ܡܪܕܢ) **spindle without a handle** *BBah* 1038:4 [expl. as مغزل الصنّارة]; 1153:5 [P. 715]

ܡܪܕܣܢܓ n. (< MP *murd* (*i*) *sang* lit. dead stone [cf. NP *murdasang* PED 1213] ILS 209; ↓ ܡܪܕܟܐ) **litharge, dross of lead** *Med* 570:23; ܦܠܠ ܘܡܪܕܣܢܓ *DuvB2* 59:13 [P. 403]

ܡܪܗܛܐ n.m.pl. (↓ √2#ܪܗܛ) **goods,**

resources ܡܪ̈ܗܛܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 557:38; ܢܦ̈ܫܐ ܘܡܪ̈ܗܛܐ *Jul* 93:27; ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܪ̈ܗܛܐ ܕܠܗ *PrHex* 5:23; ܣܘܦܩܐ ܕܡܪ̈ܗܛܐ *SevVit* 71:3 [P. 717]

ܡܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. exertion, good work** ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܪܗܛܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܒܡܪ̈ܗܛܝܗܘܢ *1Chr* 23:5; ܡܪ̈ܗܛܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܪܗܛ *2Chr* 24:16; ܡܪ̈ܗܛܐ ܬܪ̈ܝܨܐ ܕܪܗܛܝܢ ܠܝ ܒܟܝ *am2* 173:6; **2. possessions** ܗܠܝܢ ܕܡܪ̈ܗܛܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *MkḤ* 10:23 [P. 717]

Mng. 2: Juckel, Harklean 178.

ܡܪܗܛܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. quickly** ܡܪܗܛܐܝܬ ܡܟܣ ܠܗܘܢ ܫܪܪܐ truth quickly refutes them *ESRef1* 20:16; ܡܪܗܛܐܝܬ ܒܒܪ̈ *JohEphLES* 323:13; **2. briefly** ܐܡܪ ܡܪܗܛܐܝܬ *ESRef2* 221:46; ܡܪܗܛܐܝܬ ܕܝܢ ܐܫܬܥܝܢ ܗܠܝܢ *am1* 242:13 (to narrate); ܠܒܪ ܕܝܢ ܡܪܗܛܐܝܬ ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ̈, ܒܡܐܡܪܐ ܡܬܕܡܟܐ *CatVat2* 534:24; ܗܠܝܢ ܡ̇ܢ ܡܪܗܛܐܝܬ ܐܡܝܪ̈ܢ *SevLet* 210:4 [P. 717]

ܡܪܗܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܗܛ) **swiftness, quickness** ܝܒܬ ܗܘܬ ܥܪܘܩܘܬܗ ܘܡܪܗܛܘܬܗ ܕܗܘܢܐ *Nest* 391:10 (tendency to flee) [P. 717]

1# **ܡܪܗܛܢܐ** n.m. (↓ √1#ܪܗܛ; lit. the hastener) gramm. **line in writing system** *EṬ* 35:15 [P. 717]

N, SG § 52C; Moberg, Term 94*.

2# **ܡܪܗܛܢܐ** n.m. (↓ √2#ܪܗܛ) **course** (of water) ܢܚܠܐ ܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܡܪܗܛܢܐ ܕܡܝ̈ܐ *ES1* 524:16 [P. 717]

ܡܪܗܛܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. briefly** ܢܬܟܐ ܐܝܟ ܡܪܗܛܢܐܝܬ *am4* 268:10; **2. without a helping vowel** ܘܐܝܬ ܫܡܗ̈ܐ ܕܒܗ ܡܬܕܡܟܐ ܘܘ ܠܒܝܬ. ܡܪܗܛܢܐܝܬ ܡܬܩܪܝܢ *EṢ** 57:23 [P. 717]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܡܪܗܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. excitation** ܡܬܛܠܠܐ ܘܩܠܗ̇ ܡܪܗܛܢܘܬܐ *SK* 146:25; ܡܪܗܛܢܘܬܗ ܣܓܝܐܘܬܐ *SE*^{2} 38:32; ܒܡܪܗܛܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܝܪ̈ܢ ܐܝܟܢ *JohEphB* 218:25; **2.** in phrase ܐܝܟ ܕܒܡܪܗܛܢܘܬܐ **to speak briefly** ܢܚܘܘܢ ܐܝܟ ܕܒܡܪܗܛܢܘܬܐ *SevLet* 334:10 [P. 717]

HoffmKirch 20^9.

ܡܪܗܛܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܗܛ) **manner of doing**, cs. in phrase ܡܪܗܛܬ ܒܥܝ̈ܪܐ **manner of asses** ܐܦܩܘܗܝ, ܒܟܠܒܢܝܬܐ ܕܒܢܝ̈ܕܐ ܒܕܡܐ ܠܡܪܗܛܬ ܒܥܝ̈ܪܐ *ThMarg1* 69:2 [in burying; cf. ܒܪܗܛܐ ܠܘ̇ܝܢܝ accompany me quickly (to the grave) ER 140:16] [P. 717]

ܡܪܗܡ n.m. (antecedent < NP *marham* PED 1220; ILS 209; > Arab مَرْهَم; ModSy ܡܠܗܡ, ܡܪܗܡ *malhām, merhām* Maclean 178) **dressing, plaster for wounds** ܡܠܒܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܡܪܗܡ *Med* 585:10; ܡܪܗܡ ܚܘܪܐ *Med* 586:11; ܡܪܗܡ ܐܘܟܡܐ *ib.* 586:12 [P. 717]

ܡܪܘܐ n.m. (< MP *marw* herb CPD 54; ILS 206; JBA מַרְוָא DJBA 705, Ma מארוא f. MD 253) **marjoram** (*Origanum maru*) *EN* 49:v28; *BBah* 1153:25 [P. 403]

Flora 2:95ff.

ܡܪܘܕܐ m., f. ܡܪܘܕܝܐ, ܡܪܘܕܬܐ adj. (↓ √ܡܪܕ) **rebellious, refractory, stubborn** ܒܪܐ ܡܪܘܕܐ *Dt* 21:18 (H סוֹרֵר); ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܡܪܘܕܐ *Philox1* 188:21; ܢܒܝܒ ܡܪܘܕܐ *Ḥab* 31:17 (PN); f. ܡܪܘܕܝܐ ܘܐܣܘܛܝܐ *Pr* 7:11 [cited Didasc 20:9]; ܩܪܝܬܐ ܡܪܘܕܬܐ *Ezr* 4:12 (city); ܟܬܦܐ ܡܪܘܕܬܐ *Neh* 9:29 (shoulder) [P. 403]

ܡܪܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܕ, ܡܪ̄ܬ ܡܪܘܕܘܬܐ) **1. resistance** ܒܡܪܘܕܘܬܗܘܢ ܢܟܣܝ ܐܢܘܢ *Job* 33:16 (H מֻסָר); ܡܪܘܕܘܬܐ ܕܡܢ ܟܐܘܬܐ *ES3* 339:28; ܕܠܐ ܐܦ ܒܡܪܘܕ<ܘ>ܬܐ ܢܬܚܫܚܢ *TB* 56:15 (ἐπιστρεφεία); **2. uprising** ܬܐܬܐ ܠܘܩܕܡ ܡܪܘܕܘܬܐ *2Thess* 2:3 (ἀποστασία) [≠ PSm 2218, s.v. ܡܪܕܘܬܐ]; ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܠܡܪܘܕܘܬܐ *EChel* 5:6 (WMcL 27:23 = B 35:3); **3. rebellion** ܕܡܬܗܠܟܝܢ ܗܘܘ̄ ܒܠܒܘܗܝ, ܡܪܘܕܘܬܐ *Bhchr* 143:4 (to contemplate) [P. 403]

ܡܪ̈ܘܚܐ *Chran1* 255:18; Bheb in *JECanSy* 10:19; **ܡܪ̈ܘܚܬܐ** n.m./.f.pl. (↓ √2#ܪܘܚ; JBA מְרוּחָתָא DJBA 705) **fans** *BO2* 225b:17; ܡܪ̈ܘܚܬܐ ܩ̈ܕܝܫܬܐ *PetrIb* 139:13; *MiS* 644a:3; ܙܘܓܐ ܕܡܪ̈ܘܚܬܐ ܕܡܫܟܢܐ *Bhce2* 693:17; Bheb in *JECanSy* 7:23; *BBah* 621:11 [P. 719]

ܡܪܘܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܪܘܚ) **1. spacious-**

ly, roomily ܗܘܝ ܫܬܐܣ̈ܬܐ ܡܪܘܝܚܐܝܬ *JohEphLES* 108:6 (foundations); **2. extensively, abundantly** ܡܪܘܝܚܐܝܬ ܐܡܪ ܠܝܘܣܦܘܣ ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܐܟܬܒ extensively said by Josephus in the history which he composed *EChel* 8:4 (WMcL 39:10 = B 51:9) [P. 719]

ܡܪܘܡܐ n.m. (< H מָרוֹם; CPA ܡܪܘܡ LSp 191, > Ma מרומא MD 278) **height** ܫܕܪ ܡܢ ܡܪܘܡܐ *2Sm* 22:17 [cf. ES1 431:25]; *2Kg* 19:22; ܣܒܠܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܡܪܘܡܐ *Afr* 63:2 (ladder); pl. ܐܘܫܥܢܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ *Mk* 11:10; ܡܪ̈ܘܡܐ ܕܫܡܝܐ *Didasc* 112:10 [P. 720]

Nöld, MG 129¹.

ܡܪܘܡܢܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **high, exalted** ܠܒܪܝܐ ܡܪܘܡܢܐ *CatVat2* 304:21 [i.e. of God]; *EbPar* 41:16 [P. 720]

ܡܪܘܣܝܐ n.m. **species of lemon grass** (*schoenanthus*) *BBah* 1154:22 [expl. as ܫܘ̈ܡܐ ܕܒܠܚܐ ܫܝܢܝܐ ܕܡܢܐ] [P. 405]

ܡܪܘܣܬܢܐ adj. (↓ √ܡܪܣ) **evil, wicked** *BBah* 1154:19 [expl. as ܡܫܓܫ ܒܪܘܪܗ distraught in his venom] [P. 405]

ܡܪܘܪܬܢܐ adj. (↓ ܡܪܝܪܬܢܐ) **intemperate of character** *BBah* 1154:20 [P. 405]

ܡܪܘܩܐ n.f. (↓ √ܡܪܩ) **purgative, cleansing** ܚܝܠܐ ܡܪܘܩܐ *Med* 181:17

Schleifer 201.

ܡܪܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܩ) **purgative force** *GalSimp* 274:5; ܨܪܘܦܘܬܐ ܘܕܡܕܟ̈ܝܢܐ ܕܟܘܡܘܣ ܘܡܪܘܩܘܬܐ refining power, things which purify the humors, and purgative forces *Jšddev1* 98:16 = *DionbṢcomt* 345:14 [P. 405]

ܡܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ; cf. JBA מְרָרִיתָא bitter herb DJBA 711) **endive** *BBah* 1154:18 [P. 400]

Pfl 253.

ܡܪܘܬܐ, pl. ܡܪ̈ܘܬܐ n.f. (↓ ܡܪܐ) **power, authority** cs. ܡܕܒܪ ܒܡܪܘܬ ܢܦܫܗ *Narsai2Sy* 52:7; det. ܥܠ ܡܪܘܬܐ ܡܒܣܪܝܢ *2Petr* 2:10 (κυριότης; to despise); ܠܡܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܣܠܝܢ *Jude* 1:8; ܢܝܪܐ ܕܡܪܘܬܐ *ESRef1ER* 39:9; ܡܪܘܬܗ ܕܐܕܡ ܥܠ ܟܠ ܐܬܦܫܛܬ *ES1* 128:35; ܫܘܠܛܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܪܘܬܗ *asd* 36:21; pl. ܫܘ̈ܠܛܢܐ ܘܡܪ̈ܘܬܐ *Eph* 1:21; *Col* 1:16 [P. 402]

ܡܪܙܐ n.m. (< MP *marz* boundary CPD 51; ILS 209) **march, frontier** ܥܠܗ ܡܪܙܐ ܕܢܨܝܒܝܢ *am2* 599:1 [P. 403]

ܡܪܙܒܢܐ n.m. (< MP *marzbān* margrave CPD 54; ILS 209; mng. 1: JBA מַרְזְבָנָא DJBA 705, Ma מארזיבאנא barrier MD 254, > Arab مَرْزُبان PLA 247) **1. governor** ܡܪ̈ܙܒܢܐ ܕܝܢ ܕܦܘܪ̈ܣܝܐ ܗܠܝܢ ܕܫܪܝܢ ܗܘܘ ܒܬܠܡܫܡܗ ܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD1* 277:18; ܐܩܝܡܗ ܡܪܙܒܢܐ *MAMQ* 5:15; *ZM2* 25:20; ܫܕܪ ܡܪܙܒܢܐ ܚܕ ܠܐܬܪܢ *JohEphB* 81:29; ܡܪܙܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *PO9* 625:11 (of a city); **2. measure, peck** ܡܪܙܒܢܐ ܕܣܥܪܐ *BhLSt* 66:7 [P. 404]

B. Geiger, AAC 268; Gignoux, JSAI 4 (1984) 1ff.

ܡܪܙܝܒܐ n.m. (JBA מַרְזֵיבָא, מַרְזְבָא DJBA 705, Ma מארזיב, מארזוביא MD 254, MH מַרְזֵב MBBK 3:6, J 840, > Arab مِرْزَاب Fr, AF 24) **channel, sluice** ܡܕ ܠܐ ܢܛ̈ܠܐ ܘܠܐ ܡܪ̈ܙܝܒܐ ܢܡܝ̈ܬܝܢ ܒܟܠܗܘܢ *SB* 114:17 [in trees]; *ON* 109:6 [expl. as ܐܝܟ ܗܿ، ܕܢܩ̈ܦܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܦܬܚܘ]; *BBah* 1853:17 [same as ↓ ܦܬܪܒܢܐ] [P. 723]

ܡܪܙܙܐܝܬ adv. (↓ √ܪܙܙ) **in a revealing manner** ܗܠܝܢ ܕܡܪܙܙܐܝܬ ܠܡܠܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܠܦܘ those who taught the word of faith in a revealing manner *SevLet* 77:3 [P. 723]

ܡܪܙܢܓܘܫ n. (< MP *marzangōš* CPD 54; ILS 207; same as ↓ ܡܪܕܢܓܘܫ) **marjoram** *Jšddev2* 198:8; *Med* 57:5; *ON* 79:86 [n. fnd.; perh. in EN]; *CatCambr* 547:19 [P. 404]

ܡܪܙܦܬܐ n.m. (↓ ܐܪܙܦܬܐ; JBA מַרְזַפְתָּא DJBA 705, JPA מרזופה DJPA 329) **hammer** ܒܠܦ̈ܝܕܐ ܕܢܘܪܐ ܘܒܡܪܙܦܬܐ. ܢܡܚܘܢܗ ܥܠ ܒܬ̈ܝܟܐ ܕܪܝܫܗ *StSin9* 107:16 (upon skull) [P. 723]

ܡܪܙܩ n. (< Arab مِرْزَق) **tool which a baker uses to form loaves, rolling pin** *BAli1* 6665 [expl. as ↓ ܢܪܘܡܐ]; *BBah* 1155:3 [expl. as سوبق] [P. 404]

ܡܪܚ vb. (↓ ܡܡܪܚܢܐ, ܡܪܚܐ, ܡܪܚܐܝܬ, ܡܪܚܘܬܐ) **Af. to dare, be**

audacious a. w. ܥܰܠ against s.o. ܘܐܢ ܢܡܪܚ ܓܒܪܐ ܥܠ ܚܒܪܗ *Ex* 21:14 (H הֵזִיד); **b.** w. ܕ + fol. vb. ܠܐ ܐܢܫ ܬܘܒ ܐܡܪܚ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ *Mk* 12:34; ܠܐ ܕܝܢ ܡܡܪܚܢܐ ܕܐܡܪ I do not dare say *ESDom* 28:5; ܠܐ ܡܡܪܚܝܢ ܗܘܘ ܠܝܡܐ ܠܝܶܢܒܬ *ESGE* 143:16; **c.** adv. w. fol. vb. ܐܡܪܚܬܘܢ ܘܗܦܟܬܘܢܝܗܝ ܠܦܬܘܪܐ ܗ̇ܘ ܕܣܒܥܟܘܢ you audaciously overturned that table of your satiety *BalJos* 216:14

Etpa. to be done boldly ܐܬܡܪܚ ܡܠܠܐ ܠܡܠܐܟܐ *SevLet* 255c:22

Ettaf. 1. to become bold, show o.s. bold ܡܬܬܡܪܚܝܢ ܠܘܩܒܠ ܩܘܡܬܐ ܗ̇ܝ ܙܥܘܪܬܐ ܘܫܒܪܬܐ they act boldly against a young and weak age *PO4* 52:6; **2. to be done daringly, be dared** ܒܝܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܬܬܡܪܚܬ *Rie* 120:18; ܕܒܢ̈ܝܐ ܣܢ̈ܝܩܐ ܕܐܬܬܡܪܚܘ *SevVit* 26:8; ܠܝܬ ܗܘܐ ܬܘܒ ܐܕܫܐ ܡܕܡ ܕܒܝܫܬܐ ܒܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܕܠܐ ܡܬܬܡܪܚ ܗܘܐ there was no more any kind of evil among people that was not dared *DionbṢcomt* 13:2 = *Jšddev1* 5:1 [P. 404]

ܡܰܪܺܝܚܳܐ adj., n. (↓ √ܡܪܚ) **1. audacious, bold a.** adj., abs. ܡܪܝܚ ܒܠܒܗ *Pr* 14:14 (H סוּג); 21:24 (H יָהִיר); ܦܘܡܟ ܒܝܫܐ ܕܡܡܠܐ ܡܪܝܚ *ESNisB2* 83:21 (mouth); **b.** n.m. ܡܪ̈ܝܚܐ ܘܡܫܬܥܠܝ̈ܐ *2Petr* 2:10 (τολμητής; & haughty ones); *MP* 37:11; **2. difficult** ܡܪܕܝܬܐ ܗ̇ܝ ܡܪܝܚܬܐ *SAL2* 369:12 (journey) [P. 404]

ܡܰܪܺܝܚܳܐܝܬ adv. (↓ √ܡܪܚ) **boldly** ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܚܐܝܬ ܬܥܒܪ ܬܚܘܡܗ̇ ܕܟܐܢܘܬܐ his fear was unable to cross boldly the limit of justice *ESRef1ER* 28:15; ܡܚܐܘܗܝ ܡܪܝܚܐܝܬ *ESAct*¹ 38:38 [P. 404]

ܡܰܪܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܪܚ) **boldness** ܠܓܒܪܐ ܕܢܥܒܕ ܒܡܪܝܚܘܬܐ *Dt* 17:12; *1Sm* 17:28 (H זְדוֹן); ܒܫܥܬ ܡܪܝܚܘܬܗܘܢ *ES1* 517:41; ܥܒܕ̣ܬ ܒܡܪܝܚܘܬܝ ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ *ChrPsD1* 63:11 [P. 404]

ܡܪܰܚܡܳܢܳܐ adj. (↓ √ܪܚܡ; CPA ܡܪܚܡܢ LSp 193) **merciful** abs. ܟܡܐ ܡܪܚܡܢ ܐܠܗܐ *ESSerm2* 78:v2; det. ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ *Rom* 9:16; *to* 35:25; ܡܪܚܡܢܐ ܐܘ ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܝܢ *ESRef1ER* 45:26 [P. 724]

ܡܪܰܚܡܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; JBA מַרְחֲמָנוּתָא DJBA 706) **mercy a.** alone ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܘܟܐܢ̈ܘܬܐ *Tob* 1:3; ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܚܡܢܘܬܟ *asd* 71:4; ܠܡܫܐܠ ܡܪܚܡܢܘܬܐ *ActḤ* 3:2; **b.** in respectful form of address ܡܪܚܡܢܘܬܟ your Merciful One *Jul* 159:25; ܗܘܬ ܠܟ ܢܒܥܐ ܠܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ *JohEphB* 98:26; ܢܐܬܐ ܒܒܥܘܬܟܘܢ ܠܘܬ ܡܪܚܡܢܘܬܟܘܢ *ZM2* 45:22 [P. 724]

ܡܪܰܚܦܳܢܳܐ adj. (↓ √ܪܚܦ) **merciful** abs. ܡܪܚܦܢ ܐܢܬ *Rabb* 371:21; det. ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܦܢܐ *Ex* 34:6 (H חַנּוּן); ܡܪ̈ܚܡܢܐ ܘܡܪ̈ܚܦܢܐ *Didasc* 93:9 [P. 725]

ܡܪܰܚܩܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܪܚܩ) **1. schismatic** ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܡܪ̈ܚܩܢܐ *PO8* 128:1 (fellowship); **3. rebellious** ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܡܪܚܩܢܝܬܐ ܘܒܝܫܬܐ *1Ezr* 2:17 [P. 725]

ܡܪܰܚܩܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܚܩ) **1. prohibition, removal** BhLSt in *ZDMG40* 452:15 [not in *BhLSt*]; **2.** for Gr ἀποστασία **a. rebellion, apostasy** ܘܐܣܗܕܘ ܥܠܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܕܡܪܚܩܢܘܬܐ ܥܠ ܢܒܘܬ *3KgdHex* 21:13; ܡܪܚܩ<ܢ>ܘܬܗ ܡܢ ܪ̈ܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *Nest* 93:8; **b. divorce** ܟܬܒܐ ܕܡܪܚܩܢܘܬܐ *DtHex* 24:3; *MtḤ* 19:7; [P. 725]

Bernst takes Mt passage to be an error; v. Field 17.

ܡܪܰܚܩܳܢܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܪܚܩ) **of divorce** ↓ ܟܬܳܒܳܐ ܡܪܰܚܩܳܢܳܝܳܐ

ܡܰܪܚܶܫܘܳܢ n.m. (< Akk *Waraḫsamna* AIOA 115; JBA מַרְחֶשְׁוָון DJBA 706, Ma מאשר[א]ואן MD 256) ***Marḥešwan*, the second month, November** *ESRef2* 222:47 [P. 404]

ܡܪܛ vb. (↓ ܡܡܰܪ̈ܛܳܐ, ܡܶܪ̈ܛܳܐ, ܡܳܪ̈ܛܳܐ, ܡܶܪܛܽܘܢܳܐ; JBA מרט DJBA 706) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear out, pluck out a.** general ܡܢ ܐܝܠܐ ܡܪܘܛ ܩܪ̈ܢܬܗ *IA2* 318:v1390; ܡܪܛܝܢ ܒܫܢ̈ܝܐ ܠܟܦܘܗܝ *KwDW* 65:26; ܡܪ̈ܛܢ ܫܡ̈ܪܝܢ *Bhchr* 242:12; pass.part. ܡܪ̈ܝܛܢ ܐܗܕ̈ܡܝܗ̇ *am3* 428:1 (limbs); **b.** w. 2 compl. ܡܪܰܛܘܗ̇ ܓܶܦ̈ܶܝܗ̇ ܡܢܗ̇ they plucked out its wings from it *IAB1* 52:1; **2. to despoil** pass.part. ܡܪܝܛ ܘܫܠܝܚ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ *ChrPsD2* 266:22

Pa. 1. to pinch, nip ܡܡܪܛ ܐܕܢ̈ܘ ܠܛܠܝܐ *IA1* 118:v814; **2. to tear out** ܕܬܡܪܛ ܒܩܕܡܐ

ܓܦ̈ܝܗ̇ you must first tear out its wings *Philox1* 515:5 [of lust]
Etpe. 1. to be plucked out ܓ̈ܦܐ ܕܗܠܝܢ ܡܬܡܪܛܝܢ *KwDW* 217:10; **2. to get away, escape** ܐܦܠܐ ܡܢ ܡܬܡܪܛܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 269:19
Etpa. 1. to be rent asunder, torn to pieces ܢܘܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܒܚܝܠܗ ܢܝ̈ܚܐ. ܘܠܐ ܐܬܡܪܛܠ *JSB4* 18:18; **2. to be pulled out** ܐܬܡܪܛܠܘ ܓܦ̈ܝܗ̇ *Dn* 7:4 (BA מְּרִיטוּ; wings; cf. Afr 91:9); ܫܝܦܘܪ ܠܕ̈ܠܠܝܟܝ ܡܬܡܪܛܠ *Card* 58:14 (trumpet [?] of your curls) [P. 404]

ܡܪ̈ܛܐ n.m. (↓ √ܡܪܛ) **goat hair** *EN* 42:v60; *BAli1* 6682 [expl. as مرعزى]; *BBah* 1155:20 [P. 404]

ܡܪܛܐ n.m. (↓ √ܡܪܛ; mng. 1: JBA מְרָטָא goat's wool DJBA 706, Ma מורטא cloak MD 263, > Arab مِرْط Fr, AF 49) **1. feather** ܐܣܓܝ ܡܪܛܟܝ ܐܝܟ ܕܢܫܪܐ *Mi* 1:16 (H קָרְחָה); *IA2* 94:v120; ܨ̈ܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܒܨ̈ܒܥܐ. ܘܢܣܒܝܢ ܡܪܛܐ ܕܠܗܘܢ *Kays* 90:18; *BAli1* 6680 [expl. as ريش]; **2. garment made of goat hair** ES in *BAli1* 6683 [expl. as التياب الناعمة الفاخرة من المرعزي والخز]; *BBah* 1155:22 [expl. as ܡ̈ܐܢܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܘܡܬܠ̈ܝܐ] [P. 404]

ܡܪܛܘܛܐ n.m. (↓ √ܡܪܛܛ; JBA מַרְטוּטָא rag DJBA 706, Ma מורטאטא cloak MD 263) **cloak** ܢܣܒܘ ... ܡܪܛܘܛܐ *Gn* 9:23 (H שִׂמְלָה); *Lv* 13:47 (H בֶּגֶד); *Dt* 22:12 (H כְּסוּת); ܫܒܘܩ ܠܗ ܐܦ ܡܪܛܘܛܟ *Mt* 5:40 [cited Afr 180:13]; ܦܬ̈ܟܐ ܕܡܪ̈ܛܘܛܝܗܘܢ *ES1* 237:39; *Jul* 97:5; ܦܪܣ ܡܪܛܘܛܐ *ZM1* 4:23; ܠܒܫ ܗܘܐ ܡܪܛܘܛܐ *Bhchr* 212:11 [P. 404]

ܡܪܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܡܪܛܐ; ↓ √ܡܪܛ) **little feather** ܚܕ ܡܪܛܘܢܐ ܚܘܪܐ *Kays* 67:17 [P. 404]

ܡܪܛܛ vb. (denom. < ↓ ܡܪܛܘܛܐ) **Quad. to clothe** ܠܦܓܪܝ ܘܪܘܚܝ ܢܒܠܦ ܢܡܪܛܛ *Card* 98:8 [P. 404]

ܡܪܛܫܘܣ* n. (same as ↓ ܡܪܕܘܙܒ, ܡܪܓܘܒ) **asparagus** <ܒ>{ܡ)ܡܪܛܫܘ *Cast* 524; <ܒ>{ܡ)ܡܪܛܫ *BBah* 1156^{19} [P. 404]

Pfl 53.

ܡܪܪ vb. (↓ ܡܪ̈ܝܪܐ, ܡܪܝܪܘܬܐ, ܡܬܡܪܡܪܢܘܬܐ, √ܡܪܪ; cf. ↓ √ܡܪܪ) **Pa. 1. a. to make bitter** *ES2* 352:3 [delete; ↓ √ܡܪܪ af., mng. 2]; **b. to become bitter** *ES3* 361:32 [delete; v. ↓ ܡܪ̈ܝܪܐ]; **2.** w. -ܒ **to imitate, emulate** ܡܪܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *Hebrews* 13:7 (in faith); ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܫܘܦܪܐ ܕܟܠ ܗ̈ܒܒܐ. ܡܡܪܝܢ ܒܓܘ̈ܢܐ ܡܦܬ̈ܦܬܐ ܕܓܦ̈ܝܗܘܢ birds which emulate in the variegated colors of their wings the beauty of all flowers *ES1* 127:41; ܒܗܕܐ ܡܦܩܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܘܙܐ ܠܗ ܕܢܡܪܪ it is right for him to emulate the going forth of the Apostles *Philox1* 237:15; ܢܝܫܐ ܡܠܓܠܓܐ ܕܒܗܘܢ ܢܡܪܘܢ they will emulate an enticing goal in them *VRabb* 160:8; ܡܡܪܐ ܒܕܘܒܪܐ *ThMarg1* 86:1 (way of life); **3. to be eager, earnest** ܗܢܘܢ ܕܡܡܪܝܢ ܕܢܣܒܠܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܥܠܝܡܘܬܐ *SE*^{1} 315:5; ܟܕ ܠܗ ܠܡܡܪܐ ܕܝܠܗ ܪܒܐ ܡܡܪܝܢ ܕܢܗܡܘܢ ܗܠܝܢ. ܕܐܢܐ ؟ ܒܪ ܐܢܐ *DM* 330:5
Etpa. 1. w. -ܒ **to emulate** ܕܚ̈ܠܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܒܗܘܢ ܢܬܡܪܘܢ other cults which they emulate *Jul* 62:14; **2.** w. -ܒ **to imitate** ܢܬܡܪܐ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ، ܩܕ̈ܝܫܐ *am3* 620:13; **3. to contend, vie with** ܗܢܘܢ ܕܐܬܡܪܝܘ ܒܟܬ̈ܫܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ ܕܦܪ̈ܘܝܐ ܥܠܝ̈ܢܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *am3* 377:5; *AthSy* 36:25; ܠܡܬܡܪܝܘ ܒܡܕܒ̈ܢܐ *Bhce1* 439:10 [P. 402]

ܡܪܝܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܒ) **noise** *NestleChr*^{1} 82^{45}:1 [expl. as ܡܚܠܬܐ ܕܒܐܕ̈ܢܐ] [P. 718]

ܡܪܝܕܐ adj. (↓ √ܡܪܕ) **1. fortified** abs. ܡܪܝܕ ܗܘܐ *ChrPsD1* 247:7; pl.det. ܚܣ̈ܢܐ ܡܪ̈ܝܕܐ strongholds *2Cor* 10:4; *ES2* 108:36; ܦܪ̈ܟܐ ܘܚܣܝ̈ܢܘܬܐ ܡܪ̈ܝܕܐ *Kays* 5:3; **2. safe, sure** abs. ܢܕܘܕܐ ܕܡܟ. ܘܬܟܝܠ ܕܡܪܝܕ ܗܘ ܡܢ ܠܓܝ̈ܣܐ the beggar sleeps and is confident that he is safe from robbers *IA2* 132:v478; **3. steep** ܫ̈ܘܥܐ ܡܪ̈ܝܕܐ *AS2* 297:19 (rocks); **4. shut up, inaccessible** abs. ܠܓܒܪܐ ܡܕܪ̈ܫܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܪܝܕ ܠܝܬ for an experienced man, no endeavor is unattainable *KwD*^{2} 5:8 [P. 403]

ܡܪܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܡܪܕ) **1. rebellious a.** adj., abs. ܒܛܘܪܐ ܡܪܝܕ ܥܡ ܐܢܫ̈ܐ ܕܕܡܝܢ ܠܗ he is rebellious in the mountain with people like him *EChe3* 23:18 (WMcL 149:6 = B

203:16); **b.** n.m. ܗܢܘܢ ܡܪ̈ܘܕܐ *Jos* 10:20 (> H); **2. resisting, obstinate a.** adj., abs. ܡܪ̈ܘܕܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܗ *1Sm* 25:10 (H מִתְפָּרֵץ); ܦܠܓܗ ܡܪܘܕ ܠܘܬ ܢܡܘܣܐ half of it [i.e. the will] resists the Law *ESRef1ER* 35:16; *Add* 51:3; **b.** n.m. ܢܩܝܡ ܫܓܘܫܝܐ ܡܪܘܕܗ ܕܦܪܣ confusion will raise up a resister against Persia *Jul* 179:20; **3. unfriendly, hostile** pl.cs. ܡܪ̈ܘܕܝ ܢܘܗܪܐ *Job* 24:13 (H מֹרְדֵי; text: ܡܕܘܪ̈ܝ); **4.** n.m. **one who takes refuge** abs. ܚܙܐ ܕܡܪܘܕܐ ܗܝ ܒܩܢܗ̇ ܒܬܘܠܘܬܐ he saw that virginity took refuge in her nest *ESVirg* 5:7 [i.e. Thamar; v. 2Sm 13:12ff.] [P. 403]

ܡܪܝܕܐ adj. (↓ √ܡܪܕ) **rebellious** ܢܦܩܬ ܒܬܪܗ ܪܘܚܐ ܕܬܢܝܢܘܬܗܝ ܠܡܪܝܕܐ *JSB4* 397:14 [P. 403]

ܡܪܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܝܚ) **1. sense of smell** *RendLincei5/25* 723:20 [in list of five senses]; *BhEth* 205:17; **2. sweet scent** *GalSimp* 287:1 [in list of properties of elements] [P. 727]

ܡܪܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܝܚ) **smelling** ܐܝܟܐ ܗܝ ܡܪܝܚܢܘܬܐ *1CorḤ* 12:17; ܡܪܝܚܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ ܡܬܪ̈ܝܚܢܐ *ThbK1* 39:18; ܐܝܢܝܘܬܐ ܠܐ ܒܡܪܝܚܢܘܬܐ ܘܠܡܛܥܡܐ ܡܬܒܩܝܐ quality is not checked by smell and taste *BhNom* 191:2 [P. 727]

ܡܪܝܡܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **high, supreme a.** general abs. ܡܪܝܡ ܠܥܠ ܡܢ ܫܡܝܐ *Hebrews* 7:26; det. ܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ *Gn* 14:18 (H עֶלְיוֹן); ܐܬܪܘܬܐ ܡܪ̈ܝܡܐ *Bard* 17:11; **b.** as n.m. ܓܙܪܬ ܡܪܝܡܐ judgment of the Most High *Bhchr* 538:2; *EbPar* 31:9; ܚܝܠܐ ܕܡܪܝܡܐ *SpSol4* 123:14 [P. 721]

ܡܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **lifting up**, in phrase

- **ܡܪܝܡܘܬ ܐܝ̈ܕܝܐ** n.f.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **lifting up of hands** *MiS* 481a:19 [in prayer] [P. 721]

ܡܪܝܡܢܐ adj., n. (↓ √ܪܘܡ) **1.** n.f. **that which lifts up** ܡܟܠܠܬܐ ܕܝܢ ܦܫܬ ܘܡܪܝܡܢܝܬܐ *Timpep* 71:29; **2. a. negative** ܬܢܝܐ ܒܡܡܠܠܐ ܣܘܡܟܐ ܡܪܝܡܢܐ ܗܘ. ܘܒܡܡܠܠܐ ܡܪܝܡܢܐ ܣܘܡܟܐ ܗܘ the exception in an affirmative statement is negative, and in a negative statement positive *BhGr* 51:5; **b.** n.m. **negation, negative particle** ܡܪܝܡܢܐ ܐܝܟ ܠܐ *ib.* 155:31 [P. 721]

In *2Chr* 25:8 (H לְהַכְשִׁיל), this word is an old error for ܡܪܡܝܢܐ*; mng. 2: Moberg, Term 95*.

ܡܪܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **1. lifting up** cs. ܡܪܝܡܢܘܬ ܫܒܛܗ ܕܡܘܫܐ *ES1* 548:2 [in his hand]; **2. abrogation, abolition** ܡܪܝܡܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *Gr* 6:21 (ἄρσις); **3.** gramm. **negation, denial** cs. ܡܪܝܡܢܘܬ ܫܡ̈ܗܐ *BhGr* 64:16; det. ܡܪܝܡܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *herm* 83:35 [v. glherm 210]; **4.** gramm. **a. falling away** (of letters) ܡܪܝܡܢܘܬ ܐܠܦ ܡܢ ܬܠܬܝܬܝܬ ܐܬ̈ܘܢ ܗܠܝܢ falling away of *ålaf* from triliteral (verbs) *BhGr* 135:26 [i.e. in I-’ roots, the *ålaf* is not pronounced in forms like ܢܐܡܪ]; det. *ib.* 38:16; **b. removal** ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܪܝܡܢܘܬܗܘܢ ܚܣܝܪܘܬܐ ܣܘܟܠܬܐ ܥܒܕܐ ܒܪܢܝܢܐ all of those (particles) whose removal results in lack of understanding of the meaning *ib.* 155:5; ܡܪܝܡ<ܢ>ܘܬܐ ܕܡܬܬܚܝܢܘܬܐ *ET̤* 10:2 (of vowel) [P. 721]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 95*.

ܡܪܝܣܘܬܐ, **ܡܘܪܣܐ** n.f. (↓ √ܡܪܣ; cf. JBA מוּרְסָא DJBA 650, MH מוּרְסָה MEduK 2:4) **seeping, maceration** *BBah* 1044:3 [expl. as اماثة] [P. 405]

ܡܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܘܒ) **trifles** ܡ{ܝ}<ܪ>ܝܒܘܬܐ ܡܣܬܒܪܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ *TB* 79:13 [P. 722]

Field 28.

ܡܪܝܩܐ adj. (↓ √ܡܪܩ; JBA מרק DJBA 711) **clean, pure** ܬܕ̈ܝܢܐ ܡܢ ܡܪ̈ܝܩܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ *to* 35:23; ܡܦܪܫܐ ܘܡܪܝܩܐ *Jšddev2* 178:6 [voice] [P. 405]

Löw, LW 353.

ܡܪܝܩܐܝܬ adj. (↓ √ܡܪܩ) **cleanly** ܡܪܝܩܐܝܬ ܡܫܬܘܕ IA in *MS1* 15:v146 (to speak) [P. 405]

ܡܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܩ) **cleansing, purity** cs. ܡܪܝܩܘܬ ܪܥܝܢܗ *Kays* 52:8; det. ܡܪܝܩܘܬܐ ܕܦܓܪܗ *ES1* 126:26; *JBhSy* 17:16 [P. 405]

ܡܪܘܩܢܐ n.m. (< Akk *amurrīqānu* CAD

A/2 91) **jaundice** ܗܢܐ ܟܘܪܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܡܪܝܩܢܐ *am4* 249:3 [where incorr. voc. ܡܪܝܩܢܐ] = *HoffmAusz* 27^{214} [P. 310]

AIOA 34.

ܡܪܝܪܐ adj. (↓ √ܡܪܪ; ↓ ܒܢܬ ܡܪܝܪ; JBA מְרִיר DJBA 710, Ma מרירא MD 278, CPA ܡܪܝܪ LSp 115) **1. bitter** abs. pl.m. ܥܛܟܝܢ ܡܪܝܪܝܢ *Dt* 32:32; f. ܒܢܬܐ ܡܪܝܪܢ ܐܢܝܢ *ES1* 521:10; det.m.sg. ܚܣܡܐ ܡܪܝܪܐ *James* 3:14 (envy); pl. ܡܝܐ ܚܠܝܐ ܘܡܪܝܪܐ *James* 3:11; **2.** cs. in phrase ܡܪܝܪ ܢܝܦܐ **forbidding, severe** *KwDW* 156:15; ܡܠܘܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢ ܘܡܪܝܪ ܚܣܡܐ ܘܐܠܝܨ ܝܕܐ *Bhce3* 247:4 (miser); **3.** cs. in phrase ܡܪܝܪ ܢܦܫܐ **malicious** *Euph* 46:9; **4.** in phrase ܡܪܝܪܐ ܠܗ **to be grieved** *ThMarg1* 187:6; **5. vehement** ܥܡܐ ܡܪܝܪܐ ܘܡܪܝܪܐ *Hb* 1:6; ܒܪܕܐ ܡܪܝܪܐ *MiS* 616c:13 = *Bhchr* 293:3 (hail) [P. 400]

ܡܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܡܪܪ; CPA ܡܪܝܪܐܝܬ LSp 115) **bitterly** ܡܒܙܚܝܢ ܒܗ ܡܪܝܪܐܝܬ *BalJos* 29:15 (to scoff) [P. 400]

ܡܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ; Ma מארירותא MD 254, CPA ܡܪܝܪܘ(ܬܐ) LSp 115) **bitterness** ܒܡܪܝܪܘܬܐ ܐܬܬܢܚ ܠܥܝܢܝܗܘܢ *Ez* 21:11; *Rom* 1:29; ܡܪܝܪܘܬܐ ܠܒܪ ܕܚܡܬܐ *ESRef1ER* 57:9; ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܫܒܝܐ *Ath* 34:6 (of captivity); *GalSimp* 270:9 [in list of properties of elements] [P. 401]

ܡܪܝܬܐ, ܡܐܪܝܬܐ n.f. (Sem: *yrṯ [cf. H תִּירשׁ, Ug mrṯ #1 DULAT 579]; ↓ ܡܐܪܝܬܢܐ; TA חמר מְרִית TJ Is 49:26) **must** ܐܝܟ ܡܐܪܝܬܐ ܢܪܘܘܢ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Is* 49:26 (H עָסִיס); *Act* 2:13 (γλεῦκος); ܗܠܝܢ ܡܐܪܝܬܐ ܐܫܬܝܘ ܘܪܘܝܘ *ER* 97:12; ܡܪܝܬܐ ܗܝ ܕܒܝܪܘ *Rabb* 246:11 (to tread in a winepress); ܚܡܪ ܡܐܪܝܬܐ ܪܫܝܬܐ *IA2* 124:v345; ܡܪܝܬܐ ܐܪܘܦܐ ܒܢܒܠܐ *Geop* 52:17 [P. 406]

Pfl 90; Lag, Nom 207; Nöld, NG 134; GVG1 384.

ܡܪܟ vb. **Pa. to pull off**, w. ܒ- *ES2* 442:16 [P. 404]

Delete; V. ↓ √ܪܟܟ pa., mng. 1.

ܡܪܟܒܐ adj. (↓ √ܪܟܒ) **1.** gramm. **composite** ܒܢܬ ܩܠܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܡܪܟܒܬܐ *BhGr2* 8:10 (words); 72:v801; **2.** gramm. **derived** ܡܪܟܒܢܐ ܐܘ. ܘܡܪܟܒܢܐ ܐܘ. ܘܡܪܟܒܢܐ. ܡܢ ܡܠܐ ܫܡܝܠܢ ܘܡܪܟܒܝܢ *ON* 77:19 [P. 731]

Moberg, Term 95*.

ܡܪܟܒܐ n.m. (< Arab مَرْكَب) **boat** ܫܕܪ ܐܝܟ ܠܗܘܡܐ ܒܡܪܟܒܐ *ZDMG27* 498:9 [P. 731]

ܡܪܟܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **1. arrangement, composition** *ExHex* 30:32 (σύνθεσις); ܡܪܟܒܘܬܐ ܘܚܕܝܘܬܐ ܐܘܣܝܐܝܬܐ ܕܠܘܬܗ composition and essential unity in him *SpSol4* 185:8; ܡܪܟܒܘܬܐ ܘܦܘܠܓܐ *herm* 23:16 [v. glherm 210]; **2. structure** ܡܪܟܒܘܬܐ ܕܗܕܡܘܗܝ *AS4* 35:18 [P. 731]

ܡܪܟܒܢܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **author, poet** ܡܪܟܒܢܐ ܕܡܥܢܝܬܐ *GW* 19:22 [P. 731]

ܡܪܟܒܢܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **charioteer** ܡܪܟܒܢܗ *1Kg* 22:34 (H רַכָּב) // *2Chr* 18:33 [P. 731]

ܡܪܟܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **arrangement, composition** ܡܪ{ܕ}<ܟ>ܒܢܘܬܐ ܕܡܠܐ *Jšddep* 37:14 [P. 731]

ܡܪܟܒܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ; JBA מַרְכַּבְתָּא DJBA 710, Ma מארכאבתא MD 254) **1. chariot, vehicle** ܡܪܟܒܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܠܗ *Gn* 41:43; *Ex* 14:7; 14:9; *Act* 8:38; ܡܪܟܒܬܐ ܕܐܚܪܝܢ ܡܕܒܪ ܒܗ *Bard* 4:7; *Afr* 247:16; ܠܠܬܗ ܕܗܝ ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 104:v429 [of Ezekiel]; **2. horsecloth, saddle** ܐܫܬܩܠ ܡܢ ܡܪܟܒܬܗ *am2* 674:10 = *HoffmAusz* 75^{693}; *BAli1* 6701 [expl. as هَودج] [P. 731]

ܡܪܟܟܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܟ) gramm. **with fricative pronunciation** (of ܒܓܕܟܦܬ-letters) ܡܪܟܟܐܝܬ ܡܬܩܪܝܐ ܐܬܘܬܐ ܗܝ ܐܚܪܝܬܐ [ܐܝܟ] ܢܒܝܬ *EṢ* 19:2 [i.e. final *tāw* in ܢܒܝܬ]

Moberg, Term 96*.

ܡܪܟܟܢܐ adj. (↓ √ܪܟܟ) **1. emollient, soothing** *GalSimp* 243a:13 (μαλακτικός); **2. causing affrication of a consonant** ܡܦܠܬܐ ܡܪܟܟܢܝܬܐ case (letters) which cause affrication (in the following ܒܓܕܟܦܬ-cononant) *BhGr2* 35:25 [P. 730]

Mng. 2: Moberg, Term 96*.

ܡܪܰܟܟ݂ܳܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܟ) gramm. **with fricative pronunciation** (of ܒܓܕܟܦܬ-letters) ܐܬܘܬܐ ܬܘܒ ܕܢܚܝܬܗ̇ ܬܗܘܐ ܡܪܟܟܐܝܬ Sev in *MerxSy* 40:6 (final letter)

Moberg, Term 96*.

ܡܪܰܟܟ݂ܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܟܟ) **affrication** (of letters) cs. ܡܪܟܟܢܘܬ ܦܠ̈ܚܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܐܬܘ̈ܬܐ ܐܡܪܬ. ܠܦܠ̈ܚܐ ܡܢ ܫܬ ܐܬܘ̈ܬܐ ܒܓܕܟܦܬ ܕܒܬܪܗܘܢ *BhGr* 218:17 [i.e. as second letter in verbal forms] [P. 730]

Moberg, Term 96*.

ܡܰܪܡܰܐܗܽܘܙ, ܡܰܪܡܰܗܽܘܙ n.m. (JBA מרמהוז DJBA 710, Ma מארמאהוז MD 255, Arab مَرْمَاحُوز Siggel 68) **marjoram** *Med* 88:6; *BBah* 619:4; 994:11; 1154:3 [P. 404]

Pfl 252; Flora 2:84; ILS 210 (poss. Ir etym. proposed by Gignoux).

ܡܰܪܡܰܪܽܘܣ n.m. (< μάρμαρος, Lat *marmor*; JBA מַרְמְרָא DJBA 710, LW 353) **marble** ܦܠܚܐ ܕܡܪܡܪܘܣ *DuvB2* 13:19 [P. 404]

ܡܰܪܡܰܪ̈ܝܛܶܐ ܕܟܡ̈ܢܐ n.pl. (< μαρμαρίτης; ↓ ܟܡ̈ܢܐ) **kind of cumin** *BBah* 1159:13; 1689:3; 1702:12 [P. 404]

Pfl 207.

ܡܪܰܡܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ) **calumniator, malicious prosecutor** ܡܪܡܝܢܐ ܘܣܛܢܐ *Rev* 20:2 (διάβολος); ܡܪܡܝܢܐ ܐܬܐ ܥܡܗܘܢ *JobHex* 1:6; *MtḤ* 4:1; ܝܘܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗ ܢܣܝܐ ܠܡܪܡܝܢܐ *am6* 563:18 [Satan]; *KwDW* 23:18; ܡܪܡܝܢܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܒܢ̈ܘܗܝ *Bhchr* 381:8 [P. 734]

Juckel, Harklean 178.

ܡܪܰܡܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܡܝ) **1. calumny a.** general *Philox1* 126:21; ܒܗܘܦܟ ܡܠ̈ܐ ܘܒܡܪܡܝܢܘܬܐ *KwDW* 124:20; **b.** in phrase ܦܝܣܐ ܦܐܝܐ ܕܠܒܝܫܐ ܡܪܡܝܢܘܬܐ magnificent persuasion adorned in calumny *IS* 2:6 (διαβολή); **2. deceit, plotting** ܡܪܡܝܢܘܬܐ ܕܓܕܫܬ ܠܡܠܟܐ *apap* 189:4; ܠܐ ܕܒܡܪܡܝܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܢܥܽܘܟ no (demon) can hinder them through the deceit of people *EChe8* 1:6 (WMcL 322:2 = B 461:11) (ἐπιβουλή; read perh. ἐπιβολή); **3. perfidious attack** ܡܪܡܝܢܘܬܗ ܘܒܝܫܘܬܗ *2Macc* 4:41 (ἐπίθεσις); 14:15 [P. 734]

ܡܰܪܡܺܝܬܳܐ n.f. (> ModArab مُرْمَايَة Feghali, Emprunts 65) **fifteenth part of the Psalter** ܫܘܒܚܐ ܕܒܝܬ ܡܪܡܝܬܐ the praise between each *marmīta ThMarg1* 287:11; ܒܝܢܬ ܟܠ ܡܪܡܝܬܐ *SK* 92:6; ܥܠ ܡܪܡܝܬܐ ܐܪܒܥܐ ܫܘ̈ܒܚܐ *BhebPs* 100:v38; ܡܪܡܝܬܐ ܕܒܫܘܪܝ, ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܡܫܐ *EOE* 157:24 [P. 733]

V. Dietrich, Psalterium Davidis carmine redditum per Eobanum Hessum, Helius 1557, p. 9; G. Bickell, Conspectus rei Syrorum literariae, Munich 1871, p. 88.

ܡܰܪܡܰܪ vb. (Pal. < ↓ √ܡܪܪ; ↓ ܡܰܪܡܽܘܪܳܐ, ܡܡܰܪܡܪܳܢܳܐ, ܡܡܰܪܡܪܳܢܽܘܬܳܐ) **Quad. 1. to make bitter** ܘܐܝܬ ܕܒܥܪܘܩܝܟ ܡܪܡܪܬ ܝܡܐ you made the sea bitter by your flight *ESVirg* 148:19 [of Jonah]; **2. to aggravate, provoke** ܡܪܡܪܘܢܝ *Ez* 20:8 (H וַיַּמְרוּ בִי); ܡܪܡܪܬܘܢ ܠܡܪܝܐ *Dt* 31:29 (Afr 360:10); pass.part. ܡܡܪܡܪ ܗܘܐ *JohEphLES* 27:5; **3. to make grieve** ܐܠܫܕܝ, ܡܪܡܪܢܝ ܠܒܝ *Ruth* 1:20 (H הֵמַר לִי)

QuadRef. 1. to be aggravated, provoked a. alone ܡܬܡܪܡܪ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ *Act* 17:16; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܡܪܡܪ ܥܠܝ *1Sm* 17:35 (> H); ܠܒܫ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ. ܘܐܬܡܪܡܪ ܥܠ ܠܘܝ ܘܫܡܥܘܢ ܐܚ̈ܐ *BalJos* 19:11; ܐܬܡܪܡܪ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ, ܣܓܝ *Ḥab* 30:12; **2. to grow virulent** ܟܐܒ̈ܐ ܝܬܝܪ ܗܘܝܢ ܐܘ ܡܬܡܪܡܪܝܢ (certain illnesses) grow more virulent in (certain) seasons *HippAph* 11:32 (παροξύνεται); **3. to be pained, grieved** ܐܬܡܪܡܪ ܡܠܟܐ *2Sm* 19:1 (H רָגַז; elsewhere √ܙܘܥ); **4.** w. ܒܶܟܝܳܬܳܐ **to weep abundantly** ܟܕ ܡܬܡܪܡܪ ܒܒܟܝܬܐ *am3* 236:10 [P. 401]

ܡܪܰܡܪܰܡ adj. (↓ √ܪܡܪܡ) **select, excellent** ܢ̈ܚܬܐ ܡܪܡܪ̈ܡܐ *SevLet* 386:7 (garments; w. ref. to λαμπράν Lk 23:11) [P. 721]

ܡܰܪܝ vb. (denom. < ↓ ܡܳܪܝܳܢܳܐ; ↓ ܡܳܪܳܐ) **Etpa. to be made master** ܐܬܡܰܪܝ *BhGr* 49:2; ܟܕ ܗܘ ܐܬܡܪܝ *Bhchr* 177:1 [P. 402]

ܡܳܪܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܡܳܪܳܐ) **1. truly** ܗܘ ܕܐܠܗܐܝܬ ܘܦܪܝܫܐܝܬ ܘܡܪܢܐܝܬ ܠܗ

ܐܬܦܪܫܬ ܒܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 117:39; ܡܪܝܐܝܬ ܘܫܪܝܪܐܝܬ *MiS* 521a:26; **2. especially, chiefly** ܢܨܒܥ ܒܡܫܚܐ ܡܪܝܐܝܬ ܡܬܐܡܪ *BAli2* 85:11 (to dip in oil) [P. 402]

ܡܪܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܪܐ) **power, authority** ܪ̈ܝܫܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܪܝܘܬܐ *Cyr*² 20:18 [P. 402]

ܡܪܢܝܐ n. perh. **jar** ܚܡܪܐ ܒܡܪܢܝܐ ܒܟܘ *PsC* 130:8 [Var: ܡܪܝܢܐ; read perh.: ܚܡܪܐ ܡܪ̈ܢܝܐ wine of the lord] [P. 405]

ܡܪ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܡܪܐ) **1. of a master** *Cyr*² 205:21 [n. fnd.]; **2. of the Lord a.** alone ܝܘܡܐ ܡܪܢܝܐ *Rev* 1:10; ܕܒܢܝܐ ܡܪܢܝܐ *ES2* 24:3; **b.** in phrase ܠܠܝܐ ܡܪ̈ܢܝܐ night of the Lord JE in *PO16* 859b:13 (κυριακὴ νύξ; cf. ܠܠܝܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ib. 859a:11); **3. foremost, principal** ܡܩܕܡܝܬܐ ܡܢ ܘܪܝܫ ܡܪܢܝܬܐ the first and foremost one *BhEth* 8:1; **4. true and proper a.** general ܢܡܘܣܗ ܡܪܢܝܐ ܕܦܨܚܐ *ThbK2* 92:27 (of Passover); ܒܣܪܐ ܡܪܐܢܝܐ *SE*² 106:20 (flesh); **b.** gramm. **(1)** of gender ܙܕܩ ܠܡܕܥ ܕܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ ܐܘ ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ ܐܘ ܢܩܝܦܬܐ *BhGr2* 15:19ff. (intrinsic or borrowed); **(2)** [calque < Arab اسم] in phrase ܫܡܐ ܡܪ̈ܢܝܐ **proper noun** ܡܠܬܐ ܠܘ ܫܡܐ ܗܘ ܡܪܢܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܫܘܥ ܐܘ ܡܫܝܚܐ Word is not a proper noun like Jesus or Messiah *Jšddev2* 104:9; ܫܡܐ ܩܢܘܡܝܐ. ܐܘ ܡܪܢܝܐ ܗܘ ... ܐܘ ܟܘܢܝܐ ܗܘ a personal name is either a proper noun or a cognomen *BhGr* 7:22 [P. 402]

Moberg, Term 58*.

ܡܪ̈ܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܪܐ) **intrinsicness** cs. ܡܪܢܝܘܬ ܡܠܠܝܘܬܐ (*ålaf*) is most instrinsically vocal *BhGr* 194:29 [P. 402]

ܡܪ̈ܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܢܝ) **1. thought, reflection** ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ *ES3* 509:16 (vain); *Add* 23:16; **2. concern, care** ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܕܘܪ̈ܒܢܐ ܫܘܠ *Job* 41:18; *MtḤ* 28:14; ܡܪ̈ܢܝܬܗܘܢ ܡܫܬܥܒܕܐ ܗܘܬ ܟܠܗ ܡܨܪ̈ܝܢ they were concerned about GN *Afr* 27:9; ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܢܣܝܣܬܐ weak anxiety *ESRef1ER* 24:20; *to* 36:22; ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܥܠܡܢܝܬܐ worldly care *LkḤ* 21:34 [P. 736]

Mng. 2: Juckel, Harklean 178.

ܡܪܣ vb. (↓ ܡܪܘܣܬܐ, ܡܪܘܣܬܐ, ܡܪܝܣܘܬܐ; JBA מרס DJBA 710, Ma מרס MD 279, Akk *marāsu* B CAD M/1 269) **Pe.** [*a/o*] **1. to press** ܡܪܣܘ ܬܕ̈ܝܗܝܢ *Ez* 23:3 (UM pa.; H מִעֲכוּ; cf. ES2 186:26); ܡܪܘܣ ܐܝܟ ܠܒܐܝܬ *Med* 561:7; pass.part. ܡܪܝܣ ܗܘ ܠܒܗ ܒܫܒܝܬܗ *IA2* 132:v496; **2. to crush** ܡܪܣ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܟܢ *AS4* 51:20

Etpe. 1. to be pressed ܐܬܡܪܣܘ ܬܕ̈ܝ ܠܛܠܝܘܬܟܝ *Ez* 23:21 (H למעך* for למען; U etpa.); ܐܬܡܪܣ *BBah* 332:20 [expl. as مرس V]; **2. to be steeped** ܒܚܡܪܐ ܡܡܙܓܐ ܢܬܡܪܣ Bheb in *JECanSy* 14:22 = *BhNom* 46:15 [Eucharist] [P. 405]

ܡܪܣ, ܡܪܝܣ, ܡܪܘܣ, ܡܐܪܘܣ, pl. ܡܪ̈ܘ n.f. (< μέρος) **part, faction** ܡܪܣ ܕܝܠܗ *JohEphLES* 104:2; ܡܪܝܣ *ib.* 160:3; ܒܡܪܘܣ ܙܕܩ ܠܢ ܕܢܬܬܦܝܣ. ܘܒܡܪܘܣ ܠܐ is it right for us to obey in part and in part not? *MiS* 276b:31; ܡܐܪܘܣ ܙܥܘܪܬܐ *JohEphB* 238:17; f.pl. ܕܣܠ ܡܢ ܡܪ̈ܘ ܢܨܠܐ ܗܘܐ ܘܡܥܕܪ *ZM2* 114:8 (to lean towards & aid); ܥܠܡܘ ܡܪ̈ܘ ܠܣܕ̈ܪܐ *ib.* 272:8 = *ZM2* 114:8 [P. 405]

ܡܪܣܘܦܐ n.m. (< μαρσούπιον; cf. ↓ ܟܝܣܐ; JPA מרצוף DJPA 332, MH מַרְצַפִּים pl. MKelK 20:1, LW 353) **pouch, purse** *Dt* 25:13 [cf. ES1 282:30]; ܡܪ̈ܣܘܦܐ ܕܡ̈ܬܩܠܐ *Mi* 6:11; *LkḤ* 10:4; ܡܪܣܘܦܐ ܕܕܝܢܪ̈ܐ *JohEphLES* 430:13 [P. 405]

Juckel, Harklean 178.

ܡܪܥ vb. (Sem **mrḍ*; ↓ ܡܪܘܥܐ, ܡܪܝܥ, ܡܪܥܐ, ܡܪܝܥܘܬܐ; JBA מרע DJBA 710) **Pe.** [*a/a*] **1. to be ill, sick** ܡܪܥ ܘܢܦܠ *ESNisB1* 58:9; 66:24; ܡܪܥ ܘܡܬܚܠܡ *am2* 340:14 (to recover); **2. to wither, shrivel** ܒܟܢ ܕܠܐ ܡܪ̈ܥܢ ܦܐܪ̈ܝܗ *IA2* 82:v14

Af. to make infirm ܠܢ̈ܫܐ ܕܪܦܝܘܬܐ ܐܡܪܥ *EzHex* 17:4

Etpa. 1. to be sick ܣܡܐ ܚܠܝܡܐ ܡܬܡܪܥ. ܕܢܬܠ ܠܡܪܥܐ ܚܘܠܡܢܐ the healthy medicine becomes sick to give health to the sick one *IA2* 206:v67; **2. to wither, shrivel** ܠܐ ܢܬܡܪ̈ܥܘܢ ܣܘܟ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܚܘܡܐ ܕܫܘ̈ܒܝܗܘܢ the branches will not wither from the heat of their hot winds *ib.* 326:v1501 [P. 405]

ܡܪܥܐ n.m. (↓ √ܡܪܥ; TA מְרַע TJ 1K 8:37, JBA מַרְעָא DJBA 710) **illness, sickness** ܘܢܦܠ ܠܡܪܥܐ *Ex* 21:18 (H מִשְׁכָּב); *Sir* 2:4; ܡܪܥܐ ܕܒܘܩ̈ܝܐ *ESFidH* 151:21 (of investigations); ܘܠܐ ܡܪܥܐ ܘܠܐ ܟܘܪܗܢܐ ܒܝܫܐ *am1* 422:19 [P. 405]

ܡܪܥܐ adj. (↓ √ܡܪܥ; JudA שְׁכֵיב מְרַע mortally ill MBBK 9:6 [lit. lying sick]) **1. sick** ܕܡܪܥܐ ܘܕܡܬܒܪܐ ܠܚܝܘܬܐ *Ez* 4:14 (H נְבֵלָה; but ܡܪ̈ܝܥܢ ib. 44:31; elsewhere ↓ ܦܓܪܐ); ܕܡܪܥܐ ܠܐ ܐܣܝܬܘܢ *Ez* 34:4 [cited Afr 193:22]; ܐܣܝ ܡܪܥܐ ܠܚܠܝܡܐ *IA1* 88:v70; f. ܡܪܥܬܐ ܕܐܬܟܪܗܬ *Jul* 114:22; **2. weak** ܬܐܪ̈ܬܗܘܢ ܡܪ̈ܥܬܐ *ES1* 249:34 (appetite); ܡܪ̈ܥܐ ܘܟ̈ܠܝܡܝ ܒܡܚ̈ܘܬܐ weak and injured with wounds *VRabb* 203:6 [P. 405]

ܡܪܥܒ adj. (↓ √ܪܥܒ) **1. softened** abs. f. ܡܪܥܒܐ ܬܩܪܒܝܘܗܝ *Lv* 6:14 (H מֻרְבֶּכֶת); 7:12; **2. luxurious** det. ܓܦܬܐ ܡܪ̈ܥܒܬܐ *Ez* 17:6 (H סֹרַחַת) [P. 738]

ܡܪܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܥ) **1. illness, sickness** ܡܪܥܝܘܬܗ ܕܥܘܫܢܐ *IA2* 206:v65; 326:v1503; **2. infirmity** ܟܐܒܐ ܕܡܪܥܝܘܬܗ *ES1* 562:29; ܡܪܥܝܘܬܗ ܕܢܦܫܐ *VRabb* 181:8 [P. 405]

ܡܪܥܙ n. (< ܡܪܥܝ ܥܙܐ*; ↓ ܡܪܥܙܐ; ‘Nab’ مرعزاء Jawāl 137:3, JBA מַרְעִיזֵי DJBA 871, > Arab مِرْعِزَّاءُ Fr, AF 43) **goat’s wool** ܡܪܥܙ ܕܥܙܐ *JAP9/7(1896)* 115:11 [P. 405]

ܡܪܥܝܢܐ n.m. (↓ √3#ܪܥܝ) **propitiator** ܡܪܥܝܢܐ ܕܐܠ̈ܗܐ ܕܓ̈ܠܝ ܫܡܐ propitiator of falsely named gods *SevLet* 399:19 [P. 738]

ܡܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ, ܪܥܝܬ, ܡܪܥܝܬܐ) **1. pasturing** ܡܢ ܡܪܥܝܬܗ ܐܗܡܝܢ *IA1* 290:v296 (to neglect); **2. pasture** ܟܠ ܐܠܦ ܛܘܪ̈ܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܪܥܝܬܗ *ESGE* 22:28 [v. Ps 50:10]; **3. flock, herd** ܥܢܐ ܕܡܪܥܝܬܝ *Jer* 23:1; *Ez* 34:31 [cited Afr 195:1]; *Ps* 95:7; ܪܥܝܐ ܕܥܢܗ ܘܕܡܪܥܝܬܗ *ES2* 193:47 (& sheepfold); ܩܬܗ ܐܡܝܢܘܬ ܠܘܬ ܡܪܥܝܬܗ ܡܚܘܝܐ ܗܘܐ *VRabb* 181:13 (to show care); pl. ܢܛܪܝܢ ܡܛܪ̈ܬܐ ܕܠܠܝܐ ܥܠ ܡܪ̈ܥܝܬܗܘܢ *Lk* 2:8; **4. church assemblage** ܐܙܕܗܪܘ ܗܟܝܠ ܒܢܦܫܟܘܢ ܘܒܟܠܗ̇ ܡܪܥܝܬܐ *Act* 20:28; ܠܐ ܐܝܟ ܡܪ̈ܐ ܕܡܪܥܝܬܐ *1Petr* 5:3 (masters); *ESNisB1* 34:26; ܩܕܡܝܐ ܕܛܥܢ ܡܪܥܝܬܐ the first one who bore the church *ib.* 39:19 [i.e. was the first bishop]; **5. diocese** ܡܦܝܣܢܐ ܒܗ̇ ܒܡܪܥܝܬܐ ܕܫܝܓܪ *Chran2* 322:4; ܡܪܥܝܬܐ ܕܚܕܝܐܒ *Bhce2* 499:8 (of GN); **6. province** ܗܠܝܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝ ܡܪܥܝܬܝ *Bhchr* 376:23 [P. 737]

ܡܪܥܡܢܐ adj. (↓ √ܪܥܡ) **insane** ܡܪܥܡܢܐ ܘܠܒܪ ܡܢ ܢܡ̈ܘܣܐ ܐܠܗ̈ܝܐ insane and alien to divine laws *SAL1* 159:10 [P. 739]

ܡܪܥܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܡ) **madness, insanity** ܥܕܠܝܐ ܕܟܠܗ̇ ܡܪܥܡܢܘܬܐ blame of complete madness *Cyr*² 196:25 [marg. gl.: ܫܢܝܘܬܐ]; *Cyr*¹ 431:9 [P. 739]

ܡܪܦܫ adj. (↓ √ܪܦܫ pa., pass.part.) **swollen** f. ܡܪܦܫܐ ܗܘܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܓܠܝܕܐ ܘܪܛܝܒܐ *ChrPsD2* 336:3 (from ice & wetness) [P. 741]

ܡܪܦܝ adj. (↓ √2#ܪܦܝ; CPA ܡܪܦܝ LSp 196) **relaxed, slackened** ܡܪ̈ܦܝܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *2Sm* 17:2 (H רָפֵה) [P. 741]

ܡܪܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ) **slackness, laxness** ܩ̈ܕܡܝܐ ܬܘܒ ܫ̈ܢܝܗܘܢ ܒܡܪܦܝܘܬܐ ܕܒܪܘ *Rabb* 239:19 (to conduct lives); ܐܬܪܐ ܠܡܪܦܝܘܬܐ ܒܢܦܫܗ *VRabb* 182:7 [P. 741]

ܡܪܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ) **neglect** ܡܪܦܝܘܬܐ ܥܒܕܐ ܚ̈ܛܗܐ ܣ̈ܓܝܐܐ *Eccl* 10:4; ܪܓܬܐ ܒܡܐܬܝܬܗ̇. ܟܕ ܠܘܝܐ ܠܗ̇ ܡܪܦܝܘܬܐ when lust in its coming is accompanied by neglect *Philox1* 575:16 [P. 741]

ܡܪܦܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ) **condescension** <ܡ>ܪܦܝܢܘܬܗ *HoffmAusz* 104⁹²⁷ [P. 741]

ܡܪܦܣܢܐ n.m. (↓ √ܪܦܣ) **dancer** ܓܘܕܐ ܕܡܪ̈ܦܣܢܐ *BBah* 882:13 [expl. of ܟܘܪܘܣ χορός] [P. 741]

ܡܪܩܥ adj. (↓ √ܪܩܥ pa., pass.part.) **patched** ܟܘܒܥܐ ܡܪܩܥܐ ܡܢ ܦܘ̈ܬܝܐ ܦ̈ܠܝܓܬܐ *JšJS* 521:16 (head covering); *BAli1* 6731 [expl. as ܟܠ ܡܐܢܐ ܡܬܐܡܪ. ܡܐ ܕܡܪܩܥ]; ܡܐܢܐ ܕܡܪܩܥ ܡܢ ܟܠ̈ܬܐ ܘܦܘ̈ܫܟܐ ܕܡܢ ܡܩ̈ܠܬܐ *BBah* 425:8; 1159¹⁹ [expl. as ܡܪܩܘܥܐ] [P. 742]

ܡܳܪܓܽܘܒܰܓ n. (< MIr **mārčōba*g [cf. NP *mārčōba* PED 1139] ILS 208; cf. ↓ ܡܪܙܘܒܓ, ܡܪܛܫܘܣ) **asparagus** *BBah* 177:12 [P. 405]

ܡܪܩ vb. (↓ ܡܪܽܘܩܳܐ, ܡܳܪܽܘܩܽܘܬܳܐ, ܡܪܺܝܩܳܐ, ܡܪܺܝܩܽܘܬܳܐ, ܡܪܳܩܳܐ; QA מרק 11QTgJb 29:1, JPA מרק DJPA 332) **Pe.** [*a/o*] **1. to polish, cleanse** ܡܪܘܩܘ ܪ̈ܘܡܚܐ *Jer* 46:4; ܠܟܝ ܒܫܢܬܐ ܫܠܠܘ ܡܪܩܘܟܝ they cleaned (and) polished you in your sleep *ESVirg* 98:22; ܢܗܘܐ ܡܪܩ ܠܗ ܒܟܠܠܝ *Afr* 107:3; ܒܕܡܘܬ ܡܐ̈ܢܐ ܠܒ̈ܢܬܐ ܡܪܩܝܢ ܐܢܘܢ *ES1* 456:43; ܡܪ̣ܩܬ ܚܘܫ̈ܒܝܢ *Philox1* 73:12; ܒܚܛ̈ܝܐ ܢܩ̈ܐ ܡܪܩܬܗ ܠܨܐܬܗ *JSTham* 6:v35 (filth); **2. to rub off, wipe off** ܡܪ̣ܩܬ ܡܢ ܠܒܐ ܟܠܗ̇ ܚܫܘܟܘܬܐ ܘܥܒܝܘܬܐ *Nest* 599:2 (darkness & dullness); ܡܪܘܩܘ ܡܢܗܘܢ ܗܕܐ ܫܘܡܬܐ *SAL2* 317:6 (stain)
Etpe. to be cleansed ܬܬܡܪܩ ܘܬܬܫܝܓ ܒܡ̈ܝܐ *Lv* 6:21 (H מֹרַק); ܒܝ̈ܫܬܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܬܬܡܪܩ ܘܬܬܫܝܓ *Clr* 30:23; ܬܬܡܪ̈ܩܘܢ ܐܦ ܪ̈ܘܚܬܢ *ESSerm2* 56:v47 (Var)
Etpa. to be cleansed ܐܬܚܠܠ ܘܐܬܡܪܩ *Philox1* 301:6
Ettaf. to be cleansed ܬܚܘܡܐ ܝܘܕܥܬܢܐ ܒܗ ܡܬܬܡܪܩ *Bhcar* 18:2 (mental area) [P. 405]
Sok, TgJb 142.

ܡܪܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܡܪܩ) **1. cleansing** ܡܪ̈ܘܩܐ ܕܡ̈ܝܐ *am2* 85:7; ܡܪܘܩܗ ܠܒܪ ܕܦܓܪܐ *ESKid* 2:24; ܐܢܝܢ ܘܡܪܘܩܐ ܝܬܪܐ ܢܬܬܘܣܦ ܠܗ̇ ܠܨܐܘܬܐ ܕܫܘܚܢܐ *Rie* 143:6 (uncleanness of a wound); **2. smoothing** ܡܢܗܘܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܕܠܫܘܥܐ ܘܠܡܪܘܩܐ *DuvB2* 251:6; ܡܪܘܩܐ ܢܩܪ̈ܐ ܘܡܣܡܣܐ *ib.* 251:15 [P. 405]

ܡܳܪܽܘܩܕܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **mourning** ܥܒܕܝ ܡܪܘܩܕܘܬܐ *Mi* 1:8 (ES2 273:26) [AmbrUL: ܡܪܘܩܕܬܐ] [P. 744]

ܡܳܪܽܘܩܕܳܬ݂ܳܐ *BhGr* 217:22, pl. ܡܳܪ̈ܽܘܩܕܳܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **1. funeral lament** ܐܪܩܕܘ ܬܡܢ ܡܪܘܩܕܬܐ ܪܒܬܐ ܘܥܫܝܢܬܐ *Gn* 50:10; *ES1* 278:24; *ESNisB2* 129:20 [// ܐܠܝܬܐ]; ܐܒܠܐ ܪܒܐ ܥܒܕܘ ܘܡܪܘܩܕܬܐ ܥܫܝܢܬܐ *am1* 189:14; pl. ܐܠܝ̈ܬܐ ܘܡܪ̈ܘܩܕܬܐ ܘܟܐ̈ܒܐ ܟܠܗܘܝ *PsC* 252:4; **2. house of mourning** ܗܘܬ ܠܒܪ ܟܘܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܡܪܘܩܕܬܐ *VRabb* 207:3 [P. 743]

ܡܳܪܽܘܩܕܳܬ݂ܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܪܩܕ) gramm. **of lamenting** ܡܪܘ̈ܩܕܬܢܝܐ. ܐܝܟ. ܘܝ. ܘܐܗ. *BhGr* 155:32; ܐܣܘ̈ܪܐ ܡܪܘ̈ܩܕܬܢܝܐ *ib.* 176:15 [class of particles] [P. 743]
Moberg, Term 97*.

1# ܡܳܪܘ̄ܩܳܐ n.m. **1. groin** ܒܚܠܨܗ ܠܡܘܒܠ ܡܪܘܩܗ *Jul* 119:28; … ܡܐܟܐ ܒܡܪܘܩܗ *am1* 497:2; ܢܡܚܘܗܝ, ܒܡܪܘ<ܩ>ܗ *am4* 155:1; **2.** w. ܕܝܠܕܳܐ **belly, entrails** ܡܪܘܩܐ ܕܠܒܗܘܢ *am2* 93:4 [P. 743]

2# ܡܳܪܘ̄ܩܳܐ n.m. (↓ √2#ܪܘܩ) **hilt of a sword** ܘܐܬܐ ܡܪܘܩܗ ܒܬܪ ܣܝܦܗ *Jud* 3:22 (H נִצָּב; cf. ES1 310:31; ܐܥܠܗ ܐܦ ܠܡܠܒܒܐ ܒܬܪ ܫܠܗܒܝܬܐ JudHex ib. [v. ↓ ܡܰܠܒܒܳܐ mng. 2]) [P. 743]

ܡܳܪܽܘܩܳܝܳܐ n.m. (↓ √2#ܪܘܩ) **ailment in the area under the cartilage of the breastbone** (ὑποχονδριακός) ܡܐ̈ܟܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܪܘ̈ܩܝܐ ܘܚܦܘܪ̈ܝܐ *Med* 15:5; 18:24 [cf. Gal8 185:17] [P. 743]

ܡܳܪܩܰܫܺܝܬܳܐ n.f. (perh. < NP *mārqašīšā* PED 1218; ILS 210; cf. ↓ ܡܪܩܫܝܬܐ) **marcasite, iron pyrites, type of tin** *Kays* 264:21 [in list of elements]; *DuvB2* 3:10 [expl. of ܦܘܪܝܛܝܣ]; 4:9 [P. 405]

ܡܪܪ vb. (↓ ܡܪܳܪܽܘܬܳܐ, ܡܪܽܘܪܢܳܝܳܐ, 2#ܡܪܳܐ, ܡܪܝܪܘܬܐ, ܡܪܺܝܪܳܐ, ܡܪܝܪܐܝܬ, ܡܪܝܪܘܬܐ, ܡܪܳܪܳܐ, ܡܪܪܬܐ, ܡܪ̈ܪܬܐ, ܡܪ̈ܪܬܢܝܐ, √ܡܪܡܪ, √ܡܪܝ; JBA מרר pe. DJBA 711, Ma מרר etpe. MD 279) **Pe.** [*a/a* (of objects), *o* (of people) *ESSy* 50:18ff.] **Pe. 1. to be bitter** ܢܡܪ ܫܟܪܐ ܠܫܬܘ̈ܗܝ *Is* 24:9; ܐܠܘ ܠܒܪ ܡܪܘ *ESGE* 14:22 [water]; ܐܘܟܡܝܢ ܘܡܪ̈ܝܢ black and bitter *Geop* 11:5 [wheat]; **2.** 3f.sg.pf. impers. ܠ- ܡܪܰܬ **to be grieved** ܡܪܬ ܠܝ ܛܒ ܥܠܝܟܝܢ *Ruth* 1:13; ܡܪܬ ܠܗ ܠܗܘܢ ܠܥܡܐ ܠܣܓܝܐ *1Macc* 12:51
Af. 1. to make bitter a. alone ܡܠܠ ܐܦܣܢܬܝܢ ܡܰܡܰܪ ܠܕܒܫܐ *Maron* 119:1 (wormwood); **b.** w. ܚܶܟܳܐ **(1)** general **to make a bitter taste** ܠܚܟܗ ܡܡܪ ܚܟܐ *Afr* 187:20 (palate); **(2)** metaph. ܚܟܐ ܕܒܢ̈ܫܐ. ܠܝܬ ܕܗܢܐ. ܡܢ ܕܢܡܡܪ ܡܡܪ *Bhcar* 150:1 [cf. DJPA 332]; **2. to embitter** (life) ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ *Ex* 1:16 (H וַיְמָרְרוּ); ܐܡܡܪܐ ܚܝ̈ܝ ܒܟܠ ܝܘܡ *ESSerm1*

68:v114; **3. to aggravate, afflict** ܘܗ̈ܘܝ ܡܡܪܪܝܢ ܠܢܦܫܗ ܕܐܝܣܚܩ ܘܕܪܦܩܐ *Gn* 26:35; ܐܡܪܘ ܠܙܕܝܩܐ *Is* 3:10; ܨܒܝܢܢ ܗܘ ܡܒܣܡ ܠܗ. ܐܘ ܡܡܪܪ ܠܗ our will ameliorates it or aggravates it *ESRef1ER* 56:9; ܟܕ ܬܘܒ ܬܢܝܚ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܕܐܟܐܒܬ ܘܐܡܪܪܬ ܐܢܝܢ *JohEphLES* 386:14 [P. 400]

ܡܪ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܡܪܪ; mng. 1: JBA מְרָרָא DJBA 711, Ma מראראא MD 278; mng. 2: TA מְרָרִין TO Ex 12:8, JPA מררין DJPA 332) **1. bitterness** ܒܡܪ̈ܪܗܘܢ ܒܬܬ ܥܝܢܝ *Job* 17:2 (H המרותם; cf. ES2 7:38); ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܡܪ̈ܪܐ *Afr* 97:3; ܬܐܢܚ̈ܬܐ ܘܡܪ̈ܪܐ *KwDW* 135:4; ܒܡܪ̈ܪܐ ܐܥܒܪ ܚܝ̈ܘܗܝ *Bhce3* 327:7 (to pass life); **2.** pl. **bitter herbs** *Ex* 12:8; ܥܠ ܦܛܝܪ̈ܐ ܘܡܪ̈ܪܐ ܢܐܟܠܘܢܗ *Nm* 9:11(M) (H מְרֹרִים) [but OTS: ܡܪ̈ܪܐ sg.]; ܐܣܒܥܢܝ ܡܪ̈ܪܐ *Lam* 3:15 [P. 400]

ܡܪ̈ܪܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ) **1. gall** ܚܠܐ ܕܚܠܝܛ ܒܡܪ̈ܪܬܐ *Mt* 27:34; *AS2* 101:4 [n. fnd.]; ܢܥܬܐ ܚܠܐ ܘܡܪ̈ܪܬܐ *Didasc* 193:7; ܠܫܘܫܒܝܢܬܐ ܡܪ̈ܪܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 478^{1}:10 (for the bridesmaid); **2.** w. ܕܒܪ̈ܐ **colocynth** *Med* 87:3; 102:4; *BBah* 1162:15; **3.** [calque < χαμαίπιτυς] cs. in phrase ܡܪ̈ܪܬ ܐܪܥܐ **ground pine** *BBah* 1162:12; **4.** in phrase ܡܪ̈ܪܬܐ ܕܫܡܝܐ **celestial phenomenon** *ES1* 125:31; **5.** cs. in phrase ܡܪ̈ܪܬ ܦܒܠܐ **matrimony vine** (*Lycium*) *GalSimp* 280:16 [expl. of ܠܘܩܝܐܘܢ λύκιον]; *EN* 25:v53 [expl. as حضض]; *BBah* 1162:11 [P. 400]

Mng. 2: Pfl 331ff.; ib. 256; mng. 3: Flora 2:72; 3:411; mng. 5: Pfl 256.

1# **ܡܪܫܐ** n.m. **rope** ܕܠܐ ܠܡ ܕܘܠܐ ܘܕܠܐ ܡܪܫܐ. ܡ̈ܝܐ ܐܝܟܐ without a bucket and without a rope, where is there water? *JSB2* 289:15; *EN* 48:v96 [expl. as حبل]; *BBah* 180:6 [expl. as ܚܒܠܐ ܕܢܓܕܝܢ ܒܗ ܝܠܦܐ] [P. 406]

2# **ܡܪܫܐ**, ܡܪܫܬܐ n.m./f. (↓ √ܪܫܫ) **1. pestle** ܠܒܛ ܡܢ ܡܪܫܐ *PrHex* 23:31; ܡܪܫܬܐ ܕܐܒܪܐ *BBah* 1162:19 [expl. as حَوص من آنك]; **2. lower millstone** ܡܪܫܐ ܚܕ ܕܪܚܝܐ *Aḥiqar* 65:9 [P. 744]

ܡܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܫܝ) **blame, reproach** ܐܢ ܠܝܬ ܚܐܪܘܬܐ. ܠܡܢܐ ܐܝܬ ܡܪܫܘܬܐ *ESHaer* 20:11 [≠ free will]; ܕܟܐ ܡܢ ܡܪܫܘܬܐ clear of reproach *Didasc* 61:17; ܗܕܐ ܪܓܬܐ ܕܠܐ ܡܪܫܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܠܪܥܝܢܐ this lust is considered blameless by the mind *Philox1* 552:15; *ECth* 161:13; ܢܟܒ ܡܪܫܘܬܐ ܘܦܓܥܐ ܒܚܒܪ̈ܐ *Rie* 94:11 [P. 744]

ܡܪܫܠܘܬܐ, ܡܪܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܠ; CPA ܡܪܫܠܘ(ܬܐ) sickness LSp 197) **languor** cs. ܡܪܫܠܘܬ ܗܕ̈ܡܐ *Kays* 128:14; det. ܒܡܣܛܝ ܚܘܪܐ ܕܥܝ̈ܢܐ ܘܒܡܪܫܠܢܘܬܐ *DM* 279:26 (& voluntary straying of the eyes) [P. 745]

ܡܪܫܡܢܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **artist's tool** *EN* 30:v78 [expl. as مرشم والمنقط] [P. 746]

ܡܪܫܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܥ) **impiety** ܠܒܘܫܐ ܕܡܪܫܥܢܘܬܐ *Nest* 3:2 [P. 746]

ܡܪܫܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܫ; JPA מרשו(תה) DJPA 332) **mortar** ܡܪܫܬܐ ܘܡܫܝܬܐ *am4* 10:9; 541:2; ܒܡܪܫܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܕ̈ܢܐ ܡܬܦܫܫܝܢ ܗܘܐ *Gr* 32:20; *BBah* 1162:21 [expl. as هاون]; ܕܘܩ ܒܡܪܫܬܐ *Geop* 47:11; 114:3 [P. 744]

ܡܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܪ; ↓ ܒܢܬ ܡܪ̈ܬܐ, ܒܢ̈ܬ ܡܪ̈ܬܐ; mng. 1: JBA 2# מְרָתָא DJBA 711, Ma מירתא MD 270) **1. gall, bile a.** general ܠܒܐ ܕܒ̈ܥܠܐ ܡܪܬܐ ܗܘ *Pr* 10:20; ܕܝܛܥܡܘܢ ܚܘܒܗ. ܛܥܡܗ ܠܡܪ̈ܬܗܘܢ (instead of) tasting his love, he made them taste their gall *ESFidH* 197:28; ܬܗܘܐ ܡܣܡܣ ܕܡܐ ܘܡܪܬܐ *Didasc* 192:7; **b.** of var. colors ܡܪܬܐ ܐܘܟܡܬܐ *Med* 13:20 (black); ܡܪܬܐ ܣܘܡܩܬܐ *ib.* 395:6 (red); **2. poison** cs. ܡܪ̈ܬ ܬܢܝܢܐ *ESSerm2* 17:v889; det. ܡܪܬܐ ܕܬܢܝܢܐ *Job* 20:14; ܡܪܬܗ ܕܚܘܝܐ *Afr* 255:21; ܡܪ̈ܬܐ ܒܢܫܝܬܐ ܕܚܘܝܐ ܒܬܘܟܐ *ES1* 521:19; ܡܪܬܐ ܡܩܛܠܬܐ *ESRef1ER* 48:6 (mortal); ܦܘܡܗܘܢ ܡܠܐ ܠܘܛܬܐ ܘܡܪܬܐ *am5* 645:22 [P. 400]

Mng. 1b: Schleifer 201.

ܡܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܡܪܐ; JBA 1# מָרְתָא DJBA 711, Ma מארתא MD 251) **1. mistress a.** alone cs. ܡܪܬ ܒܝܬܐ *1Kg* 17:17; det. ܐܡܬܐ ܕܡܫܒܚܬ ܡܪܬܗ *ER* 93:15; ܗܦܘܟܝ ܐܡܪܝ ܠܡܪܬܟܝ *Bhchr* 127:12; pl. ܐܝܟ ܠܡܪ̈ܬܐ ܐܚܝܕܝܢ

ܠܗܘܢ ... ܠܡܪ̈ܬܗܘܢ they esteem their wives as mistresses *Bard* 22:9; **b.** in phrase **ܡܪܬܝ, milady, madame** ܡܪܬܝ, ܐܘܣܛܠܡܝܐ *SevLet* 322:11; ܡܪܬܝ, ܡܪܝܡ *apNTSy* 7:23; **2. best** cs. ܚܕܐ ܕܚܠܬܐ ܡܪܬ ܟܠܗܘܢ ܕܚ̈ܠܬܐ *Philox1* 220:9 (of all religions); **3.** cs. in compounds: **a.** ܡܪܬ ܗܘܢܐ **wise woman** *IA2* 68:v162; **b.** ܡܪܬ ܢܒܫܐ **suffering woman** *JSB5* 509:9; ܡܪܬ ܟܐܒܐ *ib.* 550:21; **c.** ܡܪܬ ܒܝܢܬܐ **wise woman** *DocrelàAḥ* 31:9; **d.** ܡܪܬ ܩܘܕܫܐ **holy woman** *DM* 63:2; **e.** ܡܪܬ ܪܕܕܐ **menstruant** *Jšddev2* 16:11; **f.** ܡܪܬ ܫܘܦܪܐ **beautiful woman** *BhLSt* 26:13; **g.** ܡܪܬ ܒܝܬܐ **wife** *OSI* 1:5(2) [cf. ܡܐܪܬ ܒܪ Mar 5] [P. 401]

ܡܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܬܝ) **admonition, instruction** ܪܘܚܐ ... ܕܡܪܬܢܘܬܐ (σωφρονισμός; advice, improvement); ܡܪܬܢܘܬܐ ܕܡܠܦ̈ܢܝܗܘܢ *Philox1* 248:4; ܢܟܝܒܐ ܗܘܬ ܒܡܪܬܢܘܬܗ *VRabb* 178:27; ܦܝ̈ܣܬܐ ܘܡܪ̈ܬܢܘܬܐ *Ath* 54:24 (& persuasions) [P. 746]

ܡܪܬܟ n. (< Arab مرتك; cf. ↓ ܡܪܕܟܐ) perh. **litharge** *DuvB2* 2:6 [P. 406]

ܡܪܬܢ* n. (< μάραθον) **fennel** (*marathrum*) *Geop* 17:19 [text: ܐܡܪܝܬܢ; same as ↓ ܫܡܪܐ] [P. 406]

Lag, GA 173³; Pfl 382³.

ܡܪܬܢܐ adj. (↓ √ܡܪܪ) **1. bilious** abs. ܡܠܗ ܕܡܐ ܕܡܪ̈ܬܢܝܐ. ܒܗ ܢܗܘܐ ܡܪܬܢ *Med* 16:24; det. ܬܦܫܘܪܬܐ ܡܪܬܢܝܬܐ *ib.* 45:4 (urine); **2. poisonous** ܒܝܬ ܪܚܫܐ ܕܪ̈ܚܫܐ ܡܪܬܢܐ poisonous creeping place of reptiles *Sahd* 516:9 [P. 400]

Schleifer 201.

ܡܪܬܠ adj. (↓ √2#ܪܬܠ af., pass.part.) **1. hanging loose, drooping** ܡܪܬܠܢ ܐܕܢ̈ܘܗܝ *Geop* 103:20 [of ox]; **2. weary** ܡܪܬܠ ܘܡܟܪܪ ܘܡܟܪܗ *IAB1* 372:21 (& tired & sick) [P. 748]

ܡܫܐܠܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܐܠ) **1.** n.m. **questioner, interrogator** ܦܬܓܡܐ ܠܡܫܐܠܢܗ ܠܐ ܐܬܝܒ *Philox1* 139:4 (to not answer); **2.** gramm. **interrogative** ܡܫ<ܐܠܢܐ> *EṬ* 12:15; *herm* 66:4; ܡܐܡܪܐ ܡܫܐܠܢܐ *ib.* 66:6; 115:13; *AS4* 10:26; **3.** n.m. **name of an accent** *EṬ* 38:6; *BZ* 15:15; *MasJsApp* 106:8; *BhGr* 251:14 [P. 749]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 98*; mng. 3: DPAS 86.

ܡܫܐܠܢܐܝܬ adv. gramm. **in an interrogative manner** ܡܫܐܠܢܐܝܬ ܗ̄. ܐܪܐ ܡܕܓܠ ܐܢܐ am I indeed lying? [expl. of ܒܫܪܪ ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܘ, ܕܓ̈ܠܝܢ ܡ̈ܠܝ Job 36:4 as interrog.] *BhGr* 166:31

Moberg, Term 98*.

ܡܫܒܐ n.m. (↓ √ܢܫܒ; mng. 1: JPA משב DJPA 332) **1. blowing** ܡܫܒܐ ܕܥܠܥܠܐ *Act* 27:14; ܡܫܒܐ ܒܣܝܡܐ ܕܪܘܚܐ *ER* 97:3; ܡܫܒܐ ܕܢܟܝܠܘܬܐ *Philox1* 151:5 (of craftiness); ܡܫܒܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *MP* 39:4; **2. wind** ܡܫ̈ܒܐ ܘܥܠ̈ܥܠܐ *ES1* 121:23; *ESPar* 69:9; ܒܡܫ̈ܒܘܗ̇ ܘܒܥ̈ܠܥܠܘܗ̇ ܡܫܐܝܬ ܢܫܒܐ ܗܘܬ JS in *MS1* 95:10 (& storms); ܪ̈ܘܚܐ ܘܡܫ̈ܒܐ *JSB3* 777:6 [P. 450]

ܡܫܒܚܐ adj. (↓ √ܫܒܚ pa., pass.part.) **eminent, distinguished** ܐܫܐ ܐܪ̈ܕܟܠܐ ܘܡܫ̈ܒܚܐ *JohEphLES* 439:2 [P. 751]

ܡܫܒܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ) **eminence, magnificence** ܪܒܘܬ ܐܝܟܘܬܐ ܕܡܫܒܚܘܬܟܝ your (f.) excellency's eminence *SevLet* 370:4 [P. 751]

ܡܫܒܚܢܐ n.m.pl. (↓ √ܫܒܚ) **1. those who utter praise, glorify** ܟܢܪ̈ܐ ܘܩܝܬܪ̈ܐ ܠܡܫܒܚ̈ܢܐ *1Kg* 10:12 (H שָׁרִים); ܡܫܒܚ̈ܢܐ ܘܡܫܒ̈ܚܢܝܬܐ *Eccl* 2:8; **2.** w. ܬܪܝܨܐ **orthodox ones** ܛܢ̇ܢ ܛܢܢܬ ܠܡܪܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܬܪܝܨܐ you were very jealous of the orthodox one *SE*² 122:19; & *passim* [P. 751]

ܡܫܒܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **1. *hegumen*, head of monastery** ܡܘܬܒܐ ܕܡܫ̈ܒܠܢܐ *BO3/2* 916:6 (establishment); **2. leader, director** ܪܒܗ ܘܡܫܒܠܢܗ *MB* 62:2; **3. prior, abbot** *CatCambr* 328:4 [same as ܪܝܫ ܥܘܡܪܐ]; ܩܠܝܬܐ ܕܡܫܒܠܢܐ ܕܠܗ ܕܥܘܡܪܐ *JARS*³ 151:15 (cell); **4. pimp, procurer** ܐܝܟ ܐܢܫ ܗܘܐ ܡܘܓܪ ܙܢܝ̈ܬܐ ܐܘ ܡܫܒܠܢܗܘܢ ܠܘܬ ܙܢܝ̈ܐ a man who hires out prostitutes or pimps for fornicators *Rechtsb2* 122:17; **5. guide** ܫܕܪ ܡܕܒܪܢܗܘܢ ܡܫܒ̈ܠܢܐ ܒܚܝܠܐ *MiS* 639:4 = *Bhchr* 312:22 [P. 752]

ܡܫܚܬܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܬ) **one who corrupts** ܗܘ ܫܐܕܐ ܡܫܚܬܢܗ ܕܥܠܡܐ *am1* 4:3 [P. 755]

ܡܫܚܠܦ adj. (↓ √ܫܚܠܦ quad., pass.part.) **1. different** pl.m. ܟܠܗܘܢ ܡܫܚܠܦܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ *Philox1* 570:19; f. ܡܫܚܠܦܢ ܚܕܐ ܡܢ ܚܕܐ *Dn* 7:3 (BA שָׁנְיָן); **2. huge** det. ܚܝܘܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܘܡܫܚܠܦܬܐ *am3* 317:6 [P. 755]

ܡܫܚܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܠ) **basin** ܐܪܡܝ ܡܝܐ ܒܡܫܚܠܬܐ *Joh* 13:5; *ESHebd* 20:v33; pl.abs. ܬܪܬܝܢ ܡܫܚܠܢ *MS1* 121:20 [P. 762]

ܡܫܕܝܐ, ESy ܡܫܕܝܐ *BhGr* 236:2 n.m. (↓ √ܫܕܝ) in var. phrases **a.** ܡܫܕܝܐ ܠܓܐܪܐ **shooting arrows** *Chran1* 202:19 = *MiS* 346b:11 = *Bhchr* 83:5; *Act14congr2* 81:20; **b.** ܡܫܕܝܐ ܟܐܦܐ **stone's throw** *Lk* 22:41 (λίθου βολή; distance) [CS: ܒܟܐܦܐ]; *ThMarg1* 339:9; *am2* 440:5; **c.** ܡܫܕܝܐ ܒܩܫܬܐ **range of shooting with arrows** ܐܪܚܩܬ ܐܝܟ ܡܫܕܐ ܒܩܫܬܐ *Gn* 21:16 (H כִּמְטַחֲוֵי קֶשֶׁת) [but ib.Hex (Bheb 64:1): ܡܫܕܝ ܩܫܬܐ]; *ChrPsD1* 289:2 [P. 758]

ܡܫܕܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **enticement, lure** ܡܫܕܠܢܐ ܠܡ ܕܢܘܦܬܐ *TB* 84:8 (δέλεαρ) [P. 759]

ܡܫܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܗܝ) **indolence a.** general ܡܪܦܝܘܬܐ ܘܡܫܗܝܘܬܐ ܘܡܗܝܘܬܐ laxness, indolence, and languor *Philox1* 575:17; **b.** metaph. ܡܚܝܠܘܬܗ ܘܡܫܗܝܘܬܗ ܕܐܓܪܬܐ ܗܕܐ *MiS* 469a:34 (of letter) [P. 759]

ܡܫܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܗܝ) **recovery** ܗܟܢܐ ܠܦܘܬ ܪܬܚܗ ܘܡܫܗܢܘܬܗ ܡܬܦܫܐ ܠܘܬܗ thus, according to his warmth or recovery, she remains with him *BhKJ* 59:14 [Wensinck: coldness] [P. 759]

ܡܫܘܓܐ n.m.pl. (↓ √ܫܘܓ) in phrase

- **ܡܫܘܓܐ ܕܢܚܫܐ** n.m.pl. (↓ ܢܚܫܐ) **hardening of bronze** *DuvB2* 95:14; 95:19; 96:20 [P. 762]

ܡܫܘܓܐ, **ܡܫܘܓܬܐ** n.m./f. (< MP **māšūg* [cf. NP *māšū* PED 1141] ILS 210) **woolen garment worn by solitaries** *BAli1* 6771 [expl. as ܡܐܢܐ ܕܥܡܪܐ ܕܟܘܡܐ ܕܠܒܫܝܢ ܠܗ ܝܚܝܕܝܐ]; *BBah* 1165:17 [P. 406] Hoffm, ZDMG 32 (1878) 760^2.

ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܥ) **1. idea, conception** ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܬܦܫܛܘ *DM* 121:20; **2. particularity** ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ the particularity which is expressed in natural characteristics *SevLet* 22:6; 29:4; 31:5 [P. 298, 845]

ܡܫܘܕܥܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܘܕܥ) **1. signifying, denoting** ܫܡܐ ܕܝܢ ܗܟܝܠ ܐܬܘܗܝ, ܡܠܐ ܡܫܘܕܥܢܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܠܐ ܙܒܢܐ *herm* 22:23 [v. glherm 178]; **2.** n.m. **one who distinguishes, discerns** ܡܫܘܕܥܢܐ ܐܬܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܕܡܬܬܓܫܢ they are therefore the distinguishers of things to be felt *Med* 95:15 [P. 298] Mng. 2: Schleifer 191.

ܡܫܘܕܥܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܥ) **symbol, sign** ܐܡܬܝ, ܕܗܘܝܐ ܡܫܘܕܥܢܝܘܬܐ *herm* 73:20 [v. glherm 178] [P. 298]

ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܙܒ) **deliverance** ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 45:7; *Joel* 3:5 (H פְּלֵיטָה); ܒܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ ܬܗܘܐ ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ *Ob* 1:17 [cf. ES2 270:31]; ܡܛܠܬܗ ܗܘܬ ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ *Sir* 44:17 [P. 762]

ܡܫܘܙܒܢܐ n.m. (↓ √ܫܘܙܒ) **deliverer** ܦܪܘܩܐ ܡܫܘܙܒܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܝܫܬܐ *MP* 38:7 [P. 762]

1# **ܡܫܘܚܐ** n.m. (↓ √1#ܡܫܚ; CPA ܡܫܘܚܐ LSp 117; cf. JBA מְשׁוֹחָאָה DJBA 712) **1. measurer** ܪܒ ܗܘ ܡܢ ܡܫܘܚܘܗܝ *ESFidS* 37:v16; **2.** esp. **surveyor** ܡܫܘܚܐ ܗܘ ܒܟܠܝܘܡ ܢܒܥܝܢ ܠܗ *Bard* 7:25; ܫܟܒܬܐ ܕܡܫܘܚܐ *Chrmin* 2:12 [P. 406]

2# **ܡܫܘܚܐ** n.m. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointer** ܡܫܘܚܝܗܘܢ ܕܐܬܠܝܛܐ ܪܘܚܢܝܐ *am4* 201:7 (athlete) [P. 407]

ܡܫܘܚܕܐ adj., n. (↓ √ܫܘܚܕ) **1. solitary a.** adj. ܐܢܐ ܡܚܝܠܬܐ ܐܢܐ ܘܡܫܘܚܕܬܐ *Is* 49:21; ܕܝܪܐ ܚܕܐ ܡܫܘܚܕܬܐ *VRabb* 161:8 (monastery); b. ܒܕܝܪܝܢ ܐܢܐ ܡܫܘܚܕܬܐ *AppEst* 14:3; **2.** n.m. **solitary** ܠܝܬ ܢܡܘܣܐ ܕܐܝܬ ܠܡܫܘܚܕܐ *ESSerm4* 42:21; **3. single** ܠܒܪܐ ܡܫܘܚܕܐ ܒܐܘܪܚܬܐ *ChrPsD1* 305:26 [P. 300]

ܡܫܘܚܕܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܚܕ) **solitarily** ܢܦܩ ܡܫܘܚܕܐܝܬ ܠܡܕܒܪܐ *VRabb* 167:5 [P. 300]

ܡܫܘܚܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܚܕ) **solitariness** *AMI* 122:9; ܒܪܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܫܠܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܫܘܚܕܘܬܐ *INB* 248:3; ܘܒܢܐ ܕܫܘܚܕܦܐ ܘܕܡܫܘܚܕܘܬܐ *JšJS* 528:23; *ThMarg1* 329:7 [P. 300]

ܡܫܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܫܚ) **measuring**, in phrase

- **ܡܫܘܚܘܬ ܐܪܥܐ** n.f.cs. (↓ ܐܪܥܐ) **geometry** *MiS* 677b:11 [P. 406]

ܡܫܘܚܠܐ adj. (sic!; ↓ √ܫܘܚܠ) **corrupt** ܡܫܘܚܠܐ ܘܡܣܝܒܐ *StSin9* 95:4 [P. 768]

ܡܫܘܚܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܚܪ) **1. late, tardily** ܡܫܘܚܪܐܝܬ ܢܒܗܬ *ES1* 134:33; ܡܫܘܚܪܐܝܬ ܡܢ ܘܠܒܪ ܡܢ ܙܒܢܐ ܡܩܒܥܐ. ܥܠܝܢ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܣܥܪܢܘ *Ath* 32:18 (after the appointed time); **2. little by little** ܐܬܐܣܝܬ ܡܚܕܐ. ܘܠܐ ܡܫܘܚܪܐܝܬ *Cyr*² 136:25 (to be healed) [P. 13]

ܡܫܘܚܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܚܪ) **delay** cs. ܦܢܝܐ ܥܠ ܡܫܘܚܪܘܬ ܒܪܐ ܡܘܕܒ *ES1* 134:32 (evening); det. ܡܫܘܚܪܘܬܐ ܕܟܘܫܝܢ ܢܘܩܝܢ *Nest* 182:10 [P. 13]

ܡܫܘܚܬܐ, ܡܫܘܚܬܐ *MtS* 23:32, abs. ܡܫܘܚܢܐ *PsC* 103:5, cs. ܡܫܘܚܬ *PO4* 22:1, pl. ܡ̈ܫܘܚܬܐ, ܡ̈ܫܘܚܬܐ *SK* 26:19 (Var, n. 18) n.f. (↓ √1#ܡܫܚ; cf. JBA מִשְׁחֲתָא length DJBA 712) **1. measure a.** general ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܣܝܠܬܐ *1Kg* 7:9; 7:11 (H מִדּוֹת); *2Sm* 12:31 (H מַלְבֵּן Q, מלכן K; but ܡܠܒܢܐ Nah 3:14 [H מַלְבֵּן]); ܡܠܘ ܡܫܘܚܬܐ *Mt* 23:32; ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܣܝܡܘܬܗ *ESRef1ER* 21:15; ܘܕܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ immoderate sexual activity *Med* 273:18; pl. ܡ̈ܫܘܚܬܗ ܕܡ̈ܝܐ *Chrmin* 2:14 [of river]; **b.** w. ܘܕܓܠܓܠܐ **sundial** ܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܓܠܓܠܐ ܡܬܝܕܥܬܐ ܕܒ̈ܢܝܘܗܝ ܡܬܚܙܝܐ *TB* 34:28 (γνώμων; of builders); **2. age a.** general ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܫܘܚܬܐ ܕܢ̈ܫܬܐ women of all ages *ECmPal* 19:3 = *am1* 229:7; ܗ̇ܢܘܢ ܠܩܒܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܛܠܝܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *am2* 4:13; ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܕܡܘܬܐ ܕܫܒܪܘܬܗܘܢ *Philox1* 132:23 (of childhood); ܡܫܘܚܬܐ ܕܛܠܝܐ *Med* 438:5; **b.** in phrase ܒܪ ܡܫܘܚܬܝ **being of my age** *HSHoffm* 275:v25 [v. note; text: ܒܪ ܡܫ̈ܝܚܐ; but Hoffm emends: ܒܪ ܡܫܝ̈ܚܐ]; **c.** esp. **age of maturity (1)** general ܒܡܫܘܚܬܗ̇ ܦܠܓܬ ܫܢ̈ܝܗ̇ ܗܘܬ she was middle-aged *PsC* 209:13; ܥܕܡܐ ܕܡܛܝܐ ܠܡܫܘܚܬܐ *SB* 84:16 [young girl]; *EbMai10* 243a:16; **(2)** in phrase ܗܘܐ ܕܡܫܘܚܬܐ **to arrive at maturity** *PO8* 18:3; **3. position, station** ܐܦ ܡܫܘܚܬܢ ܠܘ ܗܟܢ ܗ̄ܝ, ܕܥܠܬܐ ܕܡܪ̈ܘܬܐ ܢܒܥܐ our station is not such that we should search for ruling opportunity *KwD*² 3:1; ܗܘܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܪܒܬܐ ܘܐܡܪ *am7* 725:2; **4. position, situation** pl.abs. ܠܝܬ ܠܚܕ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܡܫ̈ܘܚܢ there is no one in all these situations *SE*² 32:33 [cf. HoffmKirch 17:1]; **5. m·deration** ܒܡܫܘܚܬܐ ܠܗܘܢ ܫܘܠܡܐ ܢܗܒܘܢ they shall terminate the matter for them with moderation *PsC* 148:5; **6. meter of verse** ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܠܘܪ *Kays* 270:8 (heptasyllabic); ܐܢܢܩܐ ܕܡܫܘܚܬܐ constraint of meter *BhGr* 64:24; **7. song** ܦܠܗܘ ܒܡܫ̈ܘܚܬܗܘܢ *Bhchr* 196:6; ܦܘܐܝ̈ܛܐ ܣܘܓܐܬ ܡܫ̈ܘܚܬܐ ܐܬܒܘ the poets composed a multitude of songs *ib.* 344:22 [P. 406]

N, SG § 23E; mng. 1a: Schleifer 210.

ܡܫܘܛܐ n.m. (mng. 1: CPA ܡܫܘܛ CCPA1 274; cf. TA שׁוּמְטָא Jo 1:4, TW 2:492 [metath.]) **1. non-winged locust** ܡܕܡ ܕܐܘܬܪ ܡܫܘܛܐ *Joel* 1:4 (H גָּזָם; cf. ES2 249:15); ܣܓܝܐܐ ܕܦܪ̈ܕܝܣܝܟܘܢ ܘܕܟܪ̈ܡܝܟܘܢ ܘܕܬܐ̈ܢܝܟܘܢ ܘܕܙܝ̈ܬܝܟܘܢ ܐܟܠ ܡܫܘܛܐ *Am* 4:9 [cf. Afr 362:14]; ܡܫ̈ܘܛܐ ܘܪܚܫ̈ܐ *Rie* 134:5 (& vermin); ܬܐܟܠܘܢ ܡܢ ܡܫܘܛܐ *Geop* 4:19 [seeds]; **2. wood worm** ܡܫܘܛܐ ܕܐܪܙܐ *BAli1* 6777; *BBah* 1166:3 [expl. as ذراريح]; **3. caterpillar** ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܒܠܝܢ ܡܫ̈ܘܛܐ *Geop* 90:14 (κάμπαι ιβ 8); **4. (uncertain)** ܗܢܝܢ ܡܫܬܒܒܢ ܒܡܫܘܛܐ *PallM* 536:2 [perh. read: ܡܫܘܛܐ] [P. 407]

ܡܫܘܝܐ n.m. (↓ √ܡܫܝ) **gleaner** ܡܫܘ̈ܝܐ ܘܐܡܩ̈ܢܝܐ ܡܩ̈ܒܠܐ *am4* 517:15; 517:19 [P. 406]

ܡܫܘܝܘܬܐ n.f. (calque < Arab المُتَساوى;

↓ √ܫܘܝ) **meter of 16 syllables** ܡܫܘܚܬܐ ܡܫܘܚܬܐ *Card* 2:6 [P. 761]

ܡܫܘܡܢܚܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܪ) **nostrils** ܒܗ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܒܪ ܡܢ ܢܚܝܪ̈ܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܒܠܚܘܕ ܡܫܘܡܢܚܪܬܗ *JohEphB* 186:16 = *Bhce1* 233:9 [text: ܒܫܘܡܢܚܪܬܗ] [P. 451]

ܡܫܘܥܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܥ) **trowel** *BBah* 1036:21 [expl. as مالَج]; 1166:6 [P. 764]

ܡܫܘܫܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܫܛ) **1. advance** cs. ܡܫܘܫܛܘܬ ܫܢ̈ܝܐ *ThMarg1* 73:3 (of time); ܡܫܘܫܛܘܬܐ ܕܠܓܒܪܘܬܐ *ib.* 65:6 (to manhood); **2.** cs. w. ܐܝܕܐ **help** ܡܫܘܫܛܘܬ ܐܝܕܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *apap* 254:12 (for poor people) [P. 310]

ܡܫܘܫܡܐ adj. (denom. < ↓ ܫܘܫܡܐ; √ܫܘܫܡ pass.part.) **made with sesame** ܠܚܡܐ ܕܣܡܝ̈ܕܐ ܡܒܕܩܝܢ. ܕܡܢܫܦܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܫܘܫܡܝܢ *Gr* 66:11 (bread) [P. 767]

ܡܫܘܬܦܐ adj. (↓ √ܫܘܬܦ) **1.** gramm. **participle** ܡܠܬܐ ܡܫܘܬܦܬܐ. ܗ̄ ܡܠܬ ܫܡܐ *EṬ* 20:17; **2. name of a star** *Med* 504:11 [P. 767]

Mng. 1: Moberg, Term 98*.

ܡܫܘܬܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܬܦ) gramm. **predicate adjective** (μετοχή) *EṬ* 39:7 [e.g. ܡܕܒܪ ܠܒܪܐ] [P. 767]

Moberg, Term 56*.

- **ܡܫܘܬܦܘܬ ܢܦܫܐ** n.f.cs. (↓ ܢܦܫܐ) **sympathy, compassion** *PetrIb* 10:7; *SAL1* 116:1 [P. 767]

1#ܡܫܚ vb. (↓ ܡܫܘܚܢܐ, ܡܡܫܚ, ܡܡܫܚܢܐܝܬ, ܡܡܫܚܢܘܬܐ, 1#ܡܫܘܚܐ, ܡܫܘܚܘܬܐ, ܡܫܝܚܘܬܐ, ܡܬܡܫܚܢܘܬܐ; JBA 2#משח DJBA 712, Ma משא MD 279, s.v. 1#משא) **Pe.** [*a/o*] **to measure** ܢܡܫܚܘܢ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܕܪ̈ܝܗܝ ܕܩܛܝܠܐ *Dt* 21:2; ܫܡܝܐ ܡܫܚ ܒܙܪܬܗ *Is* 40:12 (H מָדַד; cf. ES2 86:27); ܢܡܫܘܚ ܬܪܥܝܬܟ *ESFidH* 64:4 (thought)

Pa. 1. to measure ܠܡܬܚܐ ܕܩܘܡܬܗ ܩܒܝܢ ܕܢܡܫܚ he strives to measure the length of his height *Sahd* 201:3; ܐܘܡܢ<ܘܬ>ܐ ܕܡܡܫܚܢܘܬ ܐܪܥܐ profession of surveying *Bhce2* 527:3; pass.part. ܬܪܥܐ ܗܘ ܕܣܘܟܠܐ ܡܡܫܚ ܠܥܠܘ̈ܠܘܗܝ the gate of understanding is measured for the ones who enter it *ESPar* 5:18; ܡܫܚ ܫܢ̈ܝܐ *JSB3* 37:9; **2. to make moderate, restrain o.s.** ܡܫܚ ܠܢܝܚܘܬܐ. ܘܡܫܚ ܒܐܟ̈ܠܐ ܕܒܝ̈ܫܐ *Med* 542:21 [perh. appetite]; ܡܫܚ ܡܠܝܠ ܠܛܢܢܗ *PO13* 297:13 (zeal, jealousy); ܢܦܫܢ ܕܝܢ ܢܒܚܝܢ ܚܢܢ. ܘܡܡܫܚܝܢ ܐܢܫܝܢ *SE*² 122:4; **3. to regulate** ܗܘ ܕܡܡܫܚ ܠܗ ܠܒܢܬ ܩܠܐ. ܘܡܦܩ ܡܡܠܠܐ *Med* 180:9 (voice)

Etpe. 1. to be spread out ܐܬܡܫܚ ܥܠ ܛܠܝܐ *1Kg* 17:21 (H הִתְמֹדֵד; cf. ES1 492:39); **2. to spread out** ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܘܐܬܡܫܚ ܥܠ ܙܩܝܦܐ *Šar* 43:12 (on cross); **3.** w. ܠܘܬ **to make use of s.t., profit by** ܐܬܡܫܚ ܠܘܬ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܚܘܒܐ *Sahd* 117:17; **4. to be defined by measurement** ܐܬܡܫܚܬ ܘܐܬܬܚܡܬ ܡܠܬܐ ܕܟܠ ܗܠܝܢ *GalSimp* 289:12; **5.** w. ܥܡ **to be compared by measure** ܠܐ ܡܪܝܐ ܕܡܬܡܫܚ ܥܡܗ there is no lord who can be compared by measure with Him *PhilV* 12:31

Etpa. to be measured distinctly ܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܫܚܢܐ an immeasurable love of mankind Cyr in *JulNeumann* 61:21; *IA1* 12:v238 [P. 406]

Pa., mng. 3 Schleifer 202. In Pa., delete *ES3* 183:22; v. ↓ √ܡܘܫ pe.; in Etpa., delete *ES* 3:41; v. ↓ √ܡܚܪ mng. 5.

2#ܡܫܚ vb. (↓ 2#ܡܫܘܚܐ, ܡܫܚܐ, ܡܫܝܚܐ, ܡܫܝܚܐ, ܡܫܝܚܘܬܐ, ܡܫܚܢܐ, ܡܫܚܢܘܬܐ, ܡܫܚܢܢܐ, ܡܫܚ̈ܢܐ; JBA 1#משח DJBA 712, Ma 2#משא MD 279) **Pe.** [*a/o*] **1. to anoint a.** alone ܢܡܫܚܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܠܟܐ *Jud* 9:8; ܐܙܠ ܡܫܘܚ ܠܚܙܐܝܠ *1Kg* 19:15 [cf. ES1 504:6]; ܡܫܚܘܗܝ ܘܐܒܕܘܗܝ *VRabb* 165:6; ܡܫܚܘ ܐܦܣܦܬܐ ܒܕܡܗ *Cyr*² 190:18 (spades w. his blood); **b.** w. 2 compl. ܡܫܚܝܢ ܠܟ ܡܫܚܐ ܒܡܣܝܚܐ *KwD*² 147:11; **2. to anoint o.s. a.** alone ܣܚܝ ܗܟܝܠ ܘܡܫܘܚܝ *Ruth* 3:3; **b.** w. acc. of material ܡܫܚܬܝ ܡܫܚܐ {ܒ}<ܠ>ܣܝܡܐ *Judith* 10:3 (choice oil); ܘܣܚܐ ܠܗ ܡܫܚܐ ܘܡܫܝܚܬ *am6* 118:9; *ZM1* 38:11; ܐܦܣܪܡܣܐ ܘܒܣܡܐ ܘܡܫܚܐ ܕܡܫܚ *KwD*² 117:16; **3. to stroke, caress** ܢܡܫܚܘܢܗܝ ܒܐܝܕܗ *BhLSt* 98:8

Etpe. 1. to anoint o.s. ܦܓܪ̈ܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܡܫܚܝܢ *GalSimp* 304:10; **2. to be**

anointed ܐܬܡܫܚ ܡܢ ܠܘܬ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Nm* 7:84; ܐܬܡܫܚ ܗܘܐ ܕܢܡܠܟ ܥܠ ܟܠܗ ܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 14:8; ܐܬܡܫܚܘ ܡܢ ܐܠܗܐ *Cyr*² 165:14 [P. 407]

ܡܫܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointing** ܠܟܗܢܐ ܐܦ ܠܡܫܝܚܐ *ESKid* 2:21; ܡܫܚܐ ܩܕܝܫܐ *ExHex* 30:31; ܡܫܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ *SB* 27:12; ܡܫܘܚܐ ܕܡܫܚ̈ܢܐ ܡܫܚ̈ܢܐ *Med* 40:12 (w. heat producing unguents) [P. 407]

ܡܶܫܚܳܐ, pl. ܡܶܫ̈ܚܶܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ; TA מְשחָא TO Ex 29:7, JBA מִישְׁחָא DJBA 673, Ma 1# מישא, pl. מישאניא MD 270) **1. oil a.** general ܘܢܣܟ ܡܫܚܐ ܒܪܫܗ̇ *Gn* 28:18 (H שֶׁמֶן); *2Kg* 20:13; ܠܐ ܢܣܒ ܥܡܗܝܢ ܡܫܚܐ *Mt* 25:3; *ES2* 264:1; ܟܕ ܢܙܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܚܐ ܘܡܢ ܚܡܪܐ *VRabb* 182:12; ܡܫܚܐ ܕܒܐܠܣܡܘܢ *Bhchr* 205:7; pl. ܡܫܚ̈ܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *Philox1* 395:11 (properly prepared); **b.** w. ܕܨܠܘܬܐ oil with which Monophysites anoint the sick and those who are to be baptized *ChrPsD2* 289:1; **2. fat, tallow** ܡܫܚܐ ܕܒ̈ܣܪܐ *Med* 140:14; 143:19; & *passim*; ܡܫܚܐ ܕܚܙܝܪܐ *PO9* 522:11; *Jšddep* 51:21; ܡܫܚܐ ܕܬܘܪܐ *KwDW* 214:7; **3.** w. ܡܫܚܩܘܢܝܬܐ **herbal oil which dyers use** [v. PSm 4125; Dozy 2:590, s.v. مسحقونيا] *EN* 25:v61 [expl. as زبد القوارير]; BAli in *PSm* ? [expl. as صبع الغضائر]; *BBah* 1167:7 [expl. as دُهن الاجاجين الخُضر] [P. 407]

N, SG § 74 (f. gender); GVG2 701 (pl.; on p. 61); mng. 3: Pfl 381.

ܡܳܫܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointer**, in phrase

- **ܡܳܫܽܘܚ̈ܰܝ ܡܶܢܕܪܺܝܫ** n.m.pl.cs. (↓ ܪܺܝܫܳܐ mng. 16e) **re-anointers** (sect of Theodotos) *SAL1* 207:2 [P. 407]

ܡܳܫܽܘܚܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܡܫܚ) **anointing** ܡܫܘܚܘܬܐ ܠܟܗ̈ܢܐ ܕܝܠܝܬܐ ܐܬܥܒܪܬ. ܘܡܢ ܟܗ̈ܢܐ ܠܡܠ̈ܟܐ ܐܬܝܒܠܬ *ES1* 443:26 (transferred from priests to kings); 527:17 [P. 407]

ܡܫܚܛܐ adj. (↓ √ܫܚܛ) **lewd** ܐܢܬܬܐ ܠܐ ܣܒܪܐ ܡܫܬܟܚܬܐ ܗܘܬ ܠܓܒܪܐ ܡܫܚܛܐ *EChe4* 17:12 (WMcL 222:6 = B 308:6) [P. 768]

ܡܫܚܛܘܬܐ n.f. (sic !; ↓ √ܫܚܛ) **corruption** ܐܦܗ ܠܡܫܚܛܘܬܗ *PO9* 565:3 (to reproach) [P. 768]

ܡܫܚܛܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܛ) **public menace** ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܚܛܢܐ *Act* 24:5 (λοιμός) [P. 768]

ܡܫܚܠܦܐ adj. (↓ √ܫܚܠܦ) **different, diverse** ܬܟܬܘܫܘܗܝ ܡܫܚ̈ܠܦܐ ܘܩܫ̈ܝܐ *VRabb* 168:22 (combats); ܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ *MP* 38:15 (sickness) [P. 237]

ܡܫܚܠܦܐܝܬ adv. (↓ √ܫܚܠܦ) **in a variety of ways, indiscriminately** (διαφόρως) ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܫܘܝܢ ܠܡܬܗܝܡܢܘ ܡܫܚܠܦܐܝܬ ܫܡܥܬ I heard some of them from other people who are worthy of being believed indiscriminately *Vc* 13:24 [P. 237]

Kugener, ROrChr 5 (1900) 474; PSmSup 128.

ܡܫܚܠܦܢܐ adj. (↓ √ܫܚܠܦ) **variable** ܚܝܠܐ ܡܫܚܠܦܢܐ *Med* 346:1

ܡܫܚ̈ܢܢܐ adj. (↓ √2#ܡܫܚ) **oily** ܠܘܫ̈ܥܐ ܡܫܚ̈ܢܢܐ SbŠ in *ZA12* 158:6 [P. 407]

ܡܫܚܪ adj. (↓ √1#ܫܚܪ pa., pass.part.) **black, blackened** ܡܫܚܪ ܗܘܐ ܕܡܐܟ ܗܘܐ ܡܕܡ ܬܦܝܐ *am7* 528:2; *PO8* 42:8; ܐܘ̈ܕܐ ܡܫܚ̈ܪܐ *GWH* 8a:12; ܡܫܚܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܓܘܪܐ ܕܐܬܘܢܐ *MiS* 207a:33 (one who heats an oven) [P. 771]

ܡܫܚܪܝ adj. (↓ √ܫܚܪ; contaminated by ↓ √ܫܚܪܝ) **placed after, put later** ܘܐܦܢ ܐܝܬ ܦܘܪܣܐ ܕܡܫܚܪܝ even if one person should be placed a little late *ThMarg1* 92:13; 94:13 [P. 771]

ܡܫܛܐ ܕܬܠܓܐ n.m. (↓ ܬܠܓܐ) perh. **mass of snow** ܢܦܠ ܡܫܛܐ ܕܬܠܓܐ *Chran2* 159:27 (to fall) [P. 407]

ܡܫܛܘܚ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √ܫܛܚ) **spread out thing** (perh. nets; example of s.t. of little value) ܐܝܟ ܡܫܛܘܚ̈ܝܐ ܡܬܪܡܝܢ ܗܘܘ ܬܠ̈ܐ ܕܦܓܪ̈ܝܛܐ ܥܠ ܡܩ̈ܠܬܐ *Bhce3* 73:14 [P. 772]

ܡܫܛܘܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ; TA מַשטְחִין TO Nm 11:32, TW 2:76) **1. expanse** ܘܫܛܚܘ ܠܗܘܢ ܡܫܛ̈ܘܚܐ *Nm* 11:32 (H שָׁטוֹחַ); **2.** in phrase (ܒܝܬ) ܡܫܛܚܐ **place for spreading out nets** *Ez* 26:5 (H מִשְׁטָח); 26:14; 47:10; **3. plain** ܠܡܫܛܚܐ ܐܪܥ *MiS* 653a:37 [heavy rain]; **4. marsh** ܐܝܟ ܡܫܛܚܐ ܡܣܡܩܝܢ ܗܘܘ ܠܫܘܩܐ ܘܩܠܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Ming1* 54:v185 [red from blood] [P. 772]

ܡܫܝ vb. (↓ ܡܫܘܝܐ, ܡܫܝܐ, ܡܫܝܐ, ܡܫܝܘܬܐ, Pa., mng. 2: JBA משי to wash DJBA 712, Ma 1#משא to wash MD 279, Akk *mesû* CAD M/2 30) **Pe. 1. to sweep up** ܫܬ@ܐܘܪ̈ܐ ܡܫܝܢ they sweep up the sweepings of grain *ES2* 266:15; **2. to stroke, caress** ܐܦܘ̈ܗܝ ܡܫܝܐ *Clr* 104:21 (face); 121:17; **3. to collect** ܡܫܝܐ ܠܗܘܢ ܘܠܟܡܝܫܝܢ *am5* 164:18 [figs]; ܚܕܐ ܐܪܡܠܬܐ ܡܫܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܬܪ *am7* 679:4 [sheaves of grain]; ܒܚܨ̈ܕܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܝ̈ܐ *BhGr* 105:17; *BAli1* 6787 [expl. as ↓ √ܠܩܛ pa.]; ܡܫܝ̈ܐ ܗܘܬ *BBah* 1170:1; **4. to destroy, annihilate** ܡܫ<ܝ>ܢ ܡܫܘܠܐ we annihilated the locust *Narsai1Sy* 106:17; **5. to set aside, remove** ܘܡܫܝܐ ܬܢ̈ܚܬܟ *Afr* 430:20 (sighing)
Pa. 1. to stroke ܠܗܕܡܝ̈ܗܘܢ ܡܦܬܦ̈ܬܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܡܡܫܝܐ ܗܘܐ *am6* 316:18 (limbs torn to pieces); **2. to cleanse** ܡܫܝ ܠܝ ܦܘܡܝ ܡܢ ܐܘܠܝ̈ܬܐ ܘܡܢ ܐܢ̈ܚܬܐ *JSB5* 533:7 (from lamentations); **3. to declare rubbish** ܡܫܝ ܠܗ̇ ܟܠܡܐ ܕܚܙܬ he declared whatever she saw as rubbish *BhGr* 108:3 [cf. ib. 4ff.] [P. 406]

ܡܫܝ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܡܫܝ) **useless ones** ܥܒ̈ܕܐ ܡܫܝ̈ܐ *LkC* 17:10 (ἀχρεῖοι; cited Sahd 374:6; cf. EM2 83) [P. 406]

ܡܫܝ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܡܫܝ) **rubbish, refuse** cs. ܡܫܝ̈ ܐܘܨ̈ܪܐ ܥܦܪܐ ܒܝܬ ܐܝܟ ܚܛ̈ܐ ܝܗܒܝܢ they give (the poor) the sweepings of the barns, dust, as wheat *ES2* 266:10 [cf. Am ib.]; det. ܘܢܙܒܢ ܒܟܣܦܐ ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܘܡܫܝ̈ܐ. ܚܠܦ ܡܫܝ̈ܐ *Am* 8:6 (H נְעָלִים); *BBah* 1169:15 [expl. as ܠܐ ܚܫܝ̈ܚܐ ܘܡܣܠ̈ܝܐ] [P. 406]

ܡܫܝܚܐ n.m. (↓ √2#ܡܫܚ; TA מְשִׁיחָא TJ 1Sm 24:7, CPA ܡܫܝܚܐ LSp 117, JBA מְשִׁיחָא DJBA 713, Ma משיהא MD 280) **Messiah** ܝܫܘܥ ܕܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ *Mt* 1:16 (χριστός); etc. [P. 407]

ܡܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܡܫܚ; CPA ܡܫܝܚܘܬ(ܐ) LSp 117) **anointing** ܡܫܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Ex* 25:6 (H מִשְׁחָה) [cf. Didasc 173:3; BhNom 25:4]; 35:28; ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ *1Joh* 2:20 (χρῖσμα); ܒܗ ܚܘܝ ܡܫܝܚܘܬܐ *Afr* 64:2 (to indicate); ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܗܘܢ *ES1* 364:28 [text: ܡܫܚܘܬܗ; of king]; 365:2 [text: ܡܫܚܘܬܗ]; 441:41 [P. 407]

ܡܫܝܚܝܐ adj. (↓ √2#ܡܫܚ) **Christian** *Afr* 384:15; ܒܝܫܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ JS in *asd* 94:21; ܗܘ̇ ܥܡܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܐܬܟܢܝ ܗܘܐ *MB* 8:v104; *Kays* 53:14 [expl. of ↓ ܟܪܣܛܝܢ̈ܐ] [P. 407]

ܡܫܚܡ adj., n.f. (↓ √ܫܚܡ pass.part.) **1. excessively angry** ܡܫܚܡ ܗܘܐ ܘܡܠܐ ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ *3Macc* 5:1; det. pl.m. ܗܘܓܢ̈ܐ ܡܫ<ܝ>ܚ̈ܢܐ ܘܢܟܘ̈ܬܬܐ angry and harmful dromedaries *IAB1* 706:13; **2.** n.f. **lustful woman** ܒܬܘܠܐ ܐܠܦ ܝܘܣܦ ܢܟܦܘܬܐ ܠܡܫܚܡܬܐ *IA2* 180:v356 [i.e. Potiphar's wife] [P. 763]

ܡܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܘܚ) **scorn** ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠ ܠܘܚ̈ܡܐ ܕܓܙܪ̈ ܕܝ̈ܢܐ ܐܠܗܝ̈ܐ scorning the threats of the divine acts of judgment *INB* 115:7 [P. 763]

ܡܫܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܡ) **boldness** ܒܟܠܗ̇ ܡܫܚܡܘܬܐ ܢܟܠܠ ܠܗ̇ *am7* 97:17; ܡܫܚܡ ܕܢܬܦܣܐ ܘܢܬܠܐ ܒܡܫܚܡܘܬܗ *TB* 159:4 [P. 763]

ܡܫܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt** ܗܕܐ ܠܘܬ ܡܫܝܛܘܬܢ ܢܕܒܪ ܠܒܢ̈ܝ ܦܠܚܘܬܢ this will lead our soldiers to despise us *BhLSt* 44:21 [P. 763]

ܡܫܝܛܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܘܛ) **in a contemptible manner** ܠܘ ܦܘܪܫܢܐܝܬ ܦܪ̈ܫܒ ܦܘܪܥܢܐ ܕܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܡܫܝܛܐܝܬ *ES1* 144:43 [≠ prudently] [P. 763]

ܡܫܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt** ܡܫܝܛܘܬܗ … ܕܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *JEschol* 14:19 [P. 763]

ܡܫܝܦ adj. (↓ √ܡܫܦ) **1. emaciated** ܢܦܠ ܘܡܫܝܦ ܡܢ ܦܐܝܘܬܗ *AS4* 72:26; **2. immature** ܗܘܝ ܐܬܝܣܝܢ ܒܣ̈ܪܐ. ܘܠܐ ܕܡܫܝܦܝܢ ܢܬܪܐ

they are bitter grapes, and not that they are exceedingly immature *Geop* 22:11 [P. 407]

ܡܫܝܟܢܐ adj. (↓ √ܫܘܟ) **downcast, distressed** ܚܙܬܐ ܠܚܫܝܫܬܐ ܘܣܓܝ ܡܫܝܟܢܬܐ ܕܥܡܐ terrible and very downcast appearance of the people *Chran2* 143:7 (appearance); ܠܓܕܫܐ ܡܫܝܟܢܐ *MiS* 572c:15 (occurrence); *BhGr* 38:4; ܡܕܡ ܐܟܣܢܝܬܐ ܚܠܝܬ ܡܟܐܒܬܐ ܘܡܫܝܟܢܬܐ a strange kind of existence, painful and distressed *SevLet* 293:9 [P. 764]

ܡܫܝܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܟ) **1. power to afflict** ܥܪܘܦܘܬܗ ܘܡܫܝܟܢܘܬܗ ܕܩܘܪܐ ܣܬܘܝܐ *Kays* 140:17 (of wintry cold weather); **2. grief** *ON* 33:10 [voc. ܡܫܝܟܢܘܬܐ; expl. as ܡܬܡܣܟܢܘܬܐ ܥܠ ܣܘܓܦܢܐ]; ܟܐܒܐ ܘܡܫܝܟܢܘܬܐ *SevLet* 450:8 [P. 764]

ܡܫܝܢܐ adj. (↓ √ܫܝܢ) **1. peace-loving** abs. ܡܫܝܢ ܗܘܐ ܒܬܪܝܨܘܬܗ *BhLSt* 46:18; det. ܒܫܠܝܐ ܡܫܝܢܐ *VRabb* 185:11 (quiet); **2. tame, domesticated** ܗܠܝܢ ܡܫܝ̈ܢܬܐ *Cyr*² 234:20 [animals]; ܡܫܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܝܢܐ tamed and untamed *Jšddev1* 47:12 [P. 773]

ܡܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܝܢ) **1. peace** ܠܘܩܒܠ ܚܡܬܐ ܡܫܝܢܘܬܐ against anger – peace *Philox1* 23:3; ܠܐ ܒܥܐ ܕܡܫܝܢܘܬܐ ܠܡܒܥܕ ܒܥܝ *PsC* 140:6; ܡܢ ܡܫܝܢܘܬܗ ܗܦܟ ܡܚܝܠ ܠܕܠܘܚܝܬܐ *INB* 495:1 (to perturbation); **2. tameness, peacefulness** ܢܦܠܘ ܡܫܝܢܘܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ *am5* 571:14 [lions]; ܒܡܫܝܢܘܬܐ ܘܒܡܓܪܬ ܪܘܚܐ in peacefulness and patience *PetrIb* 18:19; *am7* 848:11; ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܡܫܝܢܘܬܐ ܫܠܝܐܬܐ *LES2* 5:20; ܡܛܠ ܡܫܝܢܘܬܗ̇ … ܕܫܦܝܢܘܬܐ *Jšddev1* 47:18 (of turtledove); **3. reconciliation** ܗܘܬ ܡܫܝܢܘܬܐ ܒܝܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܟ̈ܠܐ *Bhce3* 503:24; **4.** in phrase of deference ܡܫܝܢܘܬܟܘܢ **your serenity** (γαληνότης) ܥܝܪ̈ܐ ܒܒܗܝܢ ܐܝܬܝܢ ܠܡܫܝܢܘܬܟܘܢ *ZM2* 116:9 [P. 773]

ܡܫܝܢܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܝܢ) **1.** n.m. **peacemaker, mitigator** ܕܢܗܘܐ ܫܘܚܠܦܗ ܡܫܝܢܢܐ ܕܬܪܝܡܘܬܗ his confusion will be the mitigator of his arrogance *ESDom* 31:15; ܡܫܝܢ̈ܢܘܗ̇ ܕܥܕܬܐ peacemakers of the church *Jul* 8:7; **2.** n.m. **tamer** ܡܫܝܢܢܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ *ESSerm4* 13:v674 (of wild animals); **3.** adj. **tame** *NestleChr*¹ 55:v52 (animal); ܠܐ ܡܫܝܢܢܐ untamed *Jšddev1* 47:12 [P. 774]

ܡܫܝܢ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܝܢ) **gentle words** ܥܢܘ ܕܡܡܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܢ̈ܬܐ *ROrChr17* 368:15 [P. 773]

ܡܫܝܦܐ adj. (↓ √ܫܘܦ) **1. insignificant, trifling** ܦܘܪ̈ܣܐ ܡܫܝ̈ܦܐ *ESRef1ER* 32:18 (ruses); **2. pure, clear** *ES2* 510:3 [delete; v. ↓ √ܣܘܦ af., mng. 2] [P. 765]

ܡܫܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܦ) **splendidly** ܡܫܝܦܐܝܬ ܚܒܝܒܐ ܐܢܬ *IA2* 216:v261 (to console) [P. 765]

ܡܫܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܡܫܝ) **rubbish, refuse** ܒܡܫܝ̈ܬܐ ܡܣܬܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܚܘ̈ܠܐ *JSB5* 126:22 [P. 406]

ܡܫܟ vb. (↓ ܡܫܝܟ, ܡܫܟܐ, ܡܫܟܐܝܬ, ܡܫܟܘܬܐ, ܡܫܟܢܐ; JBA 3# משך DJBA 714)
Pe. [*e/a*] **to dry up** ܐܝܢܐ ܠܒܪ ܕܙܢܝܐܝܬ ܡܙܕܪܥ ܡܫܟ (a seed) which is sown otherwise [i.e. at a different time] will dry up *Geop* 91:21; ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܡܫܟܐ ܡܬܡܟܠ ܘܡܫܟ ܘܡܬܦܪܥܐ *AS4* 72:20; ܡܐ ܕܡܫܟ ܠܗ something which has dried up *IA2* 126:v393; ܡܫܟܝܢ ܒܪ ܫܒܬܗ ܛܪ̈ܦܘܗܝ *Philox1* 596:5 (leaves); ܡܫܟܐ ܘܝܒܫܐ Ge in *AfrPraef* 34:3; ܡ̇ܫܟ ܬܕܐܐ *BBah* 1170:22 (breast)
Af. to dry up, dry out ܪܘܚܐ ܕܫܘܒܐ ܐܡܫܟܬܗ *ESL2* 243:18 (hot wind); ܐܘܒܫ ܘܐܡܫܟ *BhGr* 149:15 [expl. of ܐܚܡ < √ܚܡܡ af.] [P. 407]

ܡܫܟܐ n.m. (↓ √ܡܫܟ) **1. carelessness, negligence** ܠܝܛ ܗܘ ܠܒܪܐ ܕܥܒܕ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܒܡܫܟܐ *Jer* 48:10 (Ath 28:18) [Pš: ܒܢܟܠܐ]; ܠܐ ܬܫܡܥܝܘܗܝ ܒܡܫܟܐ. ܠܗܢܐ ܛܘܒܐ ܕܫܪܪܐ do not listen carelessly to this goodness of truth *IAB1* 125:6; ܡܫܟܐ ܕܚܙܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *Philox1* 315:6 (of outward appearance); ܕܒܛܠܢܐ ܘܕܡܫܟܐ *EbMai10* 191a:21; **2. fasting** ܡܫܟܐ ܒܟܪܣܗ ܫܪܐ ܠܗ he broke the fasting in his stomach *VRabb* 182:11 [P. 407]

ܡܫܟܐ, pl. ܡܫܟ̈ܐ *DionbṢcomt* 100:24 [n. fnd.] n.m. (↓ ܡܫܟܢܐ; TA מַשְׁכָּא TO

Lv 9:11, JBA 1# מַשְׁכָּא DJBA 714, Ma מישכא MD 270) **1. skin, hide a.** alone ܟܘܬܝܢܬܐ ܕܡܫܟܐ *Gn* 3:21 (H עוֹר); ܘܐܣܪܐ ܕܡܫܟܐ *2Kg* 1:8 (belt); ܡܫܟܐ ܕܐ̈ܦܘܗܝ *Afr* 46:12 [of Moses]; ܡܫ̈ܟܐ ܩܘܝܡܝܢ real hides *ESRef1* 14:10; *ChrPsD1* 110:24; **b.** w. ܕܓܒܪܘܬܐ **foreskin** *GalSimp* 241b:17 (πόσθαι αἰδοίων); **2. tribute** ܒܛ̈ܘܠܐ ܘܒܡ̈ܫܟܐ ܕܪ̈ܘܡ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ *Šar* 51:13; ܡܫ̈ܟܐ ܕܥܠܡܐ *Syn* 103:1 [P. 407]

- **ܡܫ̈ܟܐ ܐܘܐܩܝܢܬ̈ܝܢܐ** n.m.pl. (< δέρματα ὑακίνθινα, H עֹרֹת תְּחָשִׁים) **hyacinth-colored skins** *ExHex* 35:23; 36:19 [P. 9]

ܡܫܦܐܝܬ adv. (↓ √ܡܫܦ) **negligently, perfunctorily** ܫܕܐ ܐܝܕܗ ܡܫܦܐܝܬ *ESGE* 105:26 [where incorr. voc. ܡܫܦܐܝܬ in ES1]; ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܫܦܐܝܬ. ܕܢܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܕܢܗܦܟܘܢ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܒܝ̈ܫܐ *VRabb* 180:8 (to repent from evil ways); ܗܘ ܡܫܦܐܝܬ ܡܬܚܒ̈ܠܢ ܒܚܘܪܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ *IA2* 138:v619 [teeth]; ܒܣܝܐܝܬ ܘܡܫܦܐܝܬ *Jul* 36:12 (& disdainfully) [P. 408]

ܡܫܟܒܐ n.m. (↓ √ܫܟܒ; TA מִשְׁכְּבָא TO Lv 15:4, JBA מַשְׁכְּבָא DJBA 715) **1. couch** ܣܓܕ ܡܠܟܐ ܥܠ ܡܫܟܒܗ *1Kg* 1:47; *Spic* 41:21; ܗܘ ܡܫܟܒܐ ܕܒܗ ܡܬܢܝܚ ܗܘܐ *PsC* 15:2 (to lie down); **2. bed** ܡܫܟܒܗ ܕܐܒܘܟ *Gn* 49:4 (H מִשְׁכַּב); *Lv* 15:17 (H עוֹר); *2Sm* 11:2; **3. bier, litter** ܬܬܢܝܚܘܢ ܥܠ ܡܫܟܒܝܗܘܢ *Is* 57:2; ܝܗܒܘ ܠܗ ܡܫܟܒܐ *Ez* 32:25; **4. sexual intercourse** *Ex* 21:10 (H עֹנָה); ܡܫܟܒܐ ܢܟܦܐ ܕܠܓܒܪܐ ܢܡܘܣܝܐ chaste sexual intercourse with a lawful husband *SevLet* 158:3 [P. 775]

ܡܫ̈ܟܒܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܟܒ) **small irrigated vegetable garden beds a.** general ܡܫ̈ܟܒܬܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Song* 5:13 (H עֲרוּגָה; cf. ↓ ܡܪܒܐ); 6:1; ܢܦܠܓܗ̇ ܠܡܫ̈ܟܒܬܐ *Geop* 89:3; ܐܪܘܐ ܡܫ̈ܟܒܬܝ *Sir* 24:31 (v. 42; πρασιαί); ܒܣܡܐ ܐܝܬܘ' ܕܢܒܥܐ ܒܡܫ̈ܟܒܬܐ *BBah* 931:16 (Disc 519); 1171:11 [expl. as مشائر الزرع]; **b.** metaph. ܗܘ ܐܪܦܝ ܒܝܢܬܗ ܘܢܦܩ. ܘܐܝܬ ܡܫܟܒܬܟ ܠܐ ܡܪܦܝܬ *IAB1* 511:2 (to forsake) [text: ܡܫܟܢܬܟ; v. LS 350] [P. 775]

Pfl 221; Seidel2 90.

ܡܫܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܫܦ) **negligence** cs. ܡܫܦܢܘܬ ܚܝܝܐ ܕܒܪܢܫܐ negligence of human intercourse *INB* 131:12 [P. 408]

ܡܫܟܚܢܐ adj. (↓ √ܫܟܚ) **possible** ܐܢ ܡܫܟܚܢܐ ܐܦ ܒܢ̈ܝ ܡܥܡܪܐ *Rabb* 220:2 [they may live in church]; ܡܫܟܚܢܐ ܠܡ ܗܘܐ ܕܢܫܢܐ ܢܚܘܬܘܢ Philox in *MemLincei12(1884)* 477a:20 [P. 776]

ܡܫܟܚܢܐ n.m./f. (↓ √ܫܟܚ) **1. a. inventor, deviser** ܡܫܟܚܢܐ ܕܫ̈ܢܕܐ ܚ̈ܕܬܐ *4Macc* 11:23 (of new tortures); **b. discoverer** ܡܫܟܚܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܒܕܘ *Spic* 33:9 (those who were lost); ܡܫܟܚܢܗ̇ ܕܐܒܕܘܬܐ *AS4* 35:5; **2.** f. in phrase ܠܐ ܡܫܟܚܢܐ **impossible** ܠܐ ܡܫܟܚܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܝܟܢܐ. ܕܦܫܝܛܬܐ ܕܐܬܒܪܝܬ ܬܠܝ̈ܠܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇ *AS4* 12:27 [P. 776]

ܡܫܟܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܚ) **possibility** ܥܠܝܗ̇ ܗܘܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ ܘܡܬܡܨܝܢܘܬܐ *DionbṢcomt* 393:24 [P. 776]

ܡܫܦܢܐ adj. (↓ √ܡܫܦ) **1. false, spurious** [≠ ↓ ܢܒܝܬܝܬܐ] ܡܫ̈ܦܢܐ ܕܐܕܘ̈ܡܝܐ *Ath* 30:22 (of Edomites) [but perh. read: ܡܫ̈ܟܢܐ; cf. Ps 83:7]; ܐܚܪܬܐ ܕܝܢ ܡܫܦܢܝܬܐ ܘܫܐܝܠܬܐ the other (cause) is spurious and false *BhKJ* 4:10; **2.** [αὐτοσχεδιαστικός, calque < Arab مُرْتَجَل] **extemporary, improvised** ܡܫܦܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܫܡܫܐ *BhGr* 7:29 [i.e. naming w. PN Šemša] [P. 408]

Mng. 2: Moberg, Term 99*.

ܡܫܟܢܝܐ, **ܡܫܟܢܐ**, **ܡܫܟܢܢܐ** adj. (↓ ܡܫܟܐ) **of skin or membrane, membranaceous** *AS4* 69:6; ܫܠܕ̈ܐ ܡܫܟ̈ܢܝܐ *Nat* 35:15; ܡܠܒܘܫܘܬܐ ܡܫܟܢܢܝܬܐ *BBah* 899:16 (membrane) [P. 407]

ܡܫܟܠܠܐ adj. (↓ √ܫܟܠܠ) **adult** ܐܢܬܬܐ ܡܫܟܠܠܬܐ *SRRechtsb* 30:8 [P. 327]

ܡܫܟܢ vb. (denom. < ↓ ܡܫܟܢܐ; ↓ ܡܫܟܢܘܬܐ; JBA משכן DJBA 715) **Quad. 1. to give as a pledge** ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܬܡ{ܗ}<ܫ>ܟܢܘܢ ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܢ *Judith* 8:16 (ἐνεχυράζετε; v. LS 474); ܠܐ ܡܫܟܢ ܚܐܪܘܬܗ ܗܘ *VRabb* 199:26 (freedom); ܐܢ ܢܡܫܟܢ ܠܓܒܪܐ ܐܪܥܐ ܡܫܟܢܐ

SRRechtsb 122:19; ܐܡܫܟܢ ܠܗ ܦܘܪܣ *PsC* 274:17 (Persia); **2. to give as a hostage** pass.part. ܡܡܫܟܢ ܗܘܐ ܒܝܕ ܗܘܢܐ *ChrPsD1* 248:19; **3. to take in pledge** ܡܫܟܢܘ ܬܘܪܗ ܕܐܪܡܠܬܐ *Job* 24:3 (H חָבַל; but v. ܢܣܒ ܡܶܫܟܽܘܢܳܐ Dt 24:6; 24:17; ܫܩܠ ܡܫܟܘܢܐ Ez 18:16)

QuadRef. 1. to pledge o.s. ܡܣܟܢ ܐܬܦܪܣܝ ܘܐܬܡܫܟܢ *ES1* 279:45 (poor person); ܐܬܡܫܟܢܘ ܪ̈ܥܘܬܐ *IA1* 232:v153 (shepherds); **2. to be taken as a pledge** ܡܐ ܕܐܪܓܫܬ. ܒܗ̈ܕܡܝܟ ܕܐܬܡܫܟܢܘ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܪܓܬܐ when you perceived that your limbs were taken as pledges in the ministration of lust *Philox1* 576:23 [P. 776]

ܡܶܫܟܽܘܢܳܐ, ESy ܡܰܫܟܽܘܢܳܐ [n. fnd.] n.m. (< Akk *maškanu* CAD M/1 372, mng. 6; ↓ √ܡܫܟܢ; AIOA 70; TA מַשְׁכּוֹן TJ Am 2:8, JBA מַשְׁכּוֹנָא DJBA 715, > Arab مُشكان Fr, AF 190) **1. pledge** ܬܬܠ ܠܝ ܡܫܟܘܢܐ *Gn* 38:17 (H עֵרָבוֹן); ܐܢ ܬܡܫܟܢ ܡܫܟܘܢܐ ܠܟܣܝܗ ܕܚܒܪܟ *Ex* 22:25 (H חָבַל); ܢܣܒ ܡܫܟܘܢܗ *Pr* 20:16; *Job* 17:3 [cf. ES2 7:40]; ܡܫܟܘܢܐ ܕܝܬܡܐ *ib.* 24:3 (Afr 387:19); ܡܫܟܘܢܐ ܕܢܣܒܗ ܕܢܣܒ ܢܦܩܐ *Didasc* 67:12; pl. ܡܢ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܡܫܟ̈ܘܢܘܗܝ *ESGE* 97:24 [v. Gn 38:26]; **2. surety** ܡܫܟ̈ܘܢܐ ܒܢ ܐܢ̈ܫܝܢ *Chran2* 71:8 [P. 776]

ܡܰܫܟܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܟܢ, ܡܰܫܟܢܳܐ ܒܰܝܬ݂; JBA מַשְׁכְּנָא DJBA 715, Ma מאשכנא MD 255) **1. tent, dwelling, sanctuary** ܥܡܘܪ̈ܝ ܡܫܟܢܐ *Gn* 4:20 (H אֹהֶל); ܢܫܪܐ ܒܡܫܟܢܗ ܕܫܝܡ *ib.* 9:7 [cited Afr 463:10]; ܐܥܒܪ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܫܟܢܐ ܬܡܝܗܐ *PsHex* 42:4 [cited Ath 19:21]; ܡܫܟܢܐ ܕܫܪܪܐ *Hebrews* 8:2 (σκηνή); **2. stage, scene of theater** ܦܬܘܪܐ ... ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܡܫܟܢܐ *Rie* 30:25; ܡܫܟܢܐ ܗܘ ܕܬܐܛܪܘܢ *PO4* 48:12; *SAL1* 232:15; ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܫܟܢܐ all these matters of the stage *ib.* 244:15; 245:18; *SAL2* 268:5; 297:20; 394:18; ܗܠܝܢ ܕܡܫܟ̈ܢܐ BhNomfol 41v in *PSm* 4156; **3.** cs. in phrase ܡܰܫܟܰܢ ܙܰܒܢܳܐ **Tabernacle (of Hebrews)** *Ex* 40:2 (H מִשְׁכַּן אֹהֶל מוֹעֵד); *Lv* 1:1 [cf. ES1 236:7]; *ER* 97:27; JS in *MS1* 61:v80 [P. 776]

ܡܰܫܟܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܡܫܟܢ; JBA מַשְׁכַּנְתָּא DJBA 715, Akk *maškanūtu* person or real estate held as pledge CAD M/1 374 [NB]) **1. giving as pledge or hostage** ܐܢ ܢܣܝܡ ܠܗ ܡܫܟܢܘܬܐ. ܒܥܘܬܐ ܕܡܦܪܫܐ ܘܢܕܝܢܐ *SRRechtsb* 132:15; ܡܫܟܢܘܬܐ ܕܢܟܣܐ ܘܒܝܬܐ *Rechtsb3* 156:5; *BO2* 301a:6; ܐܘ ܒܥܒܕܘܬܐ. ܐܘ ܒܡܫܟܢܘܬܐ *BhNom* 211:21; **2. condition of being a hostage** ܒܪ ܐܚܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܫܟܢܘܬܐ *ChrPsD1* 251:5 [P. 776]

ܡܰܫܟܢܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܟܢ) **one who gives** ܢܦܫܐ ܘܡܫܟܢܢܐ ܕܟܠ ܠܒ̈ܬܐ *MB* 5:v57; ܡܫܟܢܢܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ *Ath* 46:14 [P. 777]

ܡܫܰܟܪܳܐ adj. (↓ √1#ܫܟܪ pa., pass.part.) **foul, hideous** abs. ܠܥܡܐ ܕܡܫܟܪ ܘܕܝܫ *Is* 18:2 (H קַו־קָו); ܒܨܝܪܐ ܡܫܟܪ ܗܘܐ utterly despicable and hideous *ESGE* 35:22 [serpent]; f. ܡܫܟܪܐ ܗܟܝܠ ܘܢܕܝܕܐ ܪܚܡܬ ܦܪܨܘܦܗ *Philox1* 363:10; ܗܝ ܕܡܫܟܪܐ *Aristides* 16:1 [P. 777]

ܡܫܰܟܪܽܘܬܳܐ adj. (↓ √1#ܫܟܪ) **hideousness, foulness** ܒܗܬܬܐ ܕܡܫܟܪܘܬܐ *Spic* 39:24; *Philox1* 368:23; ܟܘܝܐ ܗܘܬ ܬܐܪܬܗ ܒܡܫܟܪܘܬܐ ܕܛܘܗܡܗ his consciousness was seared by the foulness of his lineage *EChe1* 7:13 (WMcL 36:6 = B 46:16) [P. 777]

ܡܫܰܠܗܝܳܐ adj. (↓ √ܫܠܗܝ quad., pass.part.; cf. JBA שלהי to be weary DJBA 1146) **deserted, unoccupied** ܡܫܠܗܝܐ ܐܝܟ ܢܗܪܐ *Job* 10:22 (H וַתָּפַע; L: ܡܫܰܗܝܳܐ); ܕܡܫܠܗܝܐ ܐܪܥܐ *BBah* 583:1 [expl. as ܕܗܘܝܐ ܕܢܝܚܐ ܡܛܠ ܢܝܪܬܘܬ ܕܝܠܗ] [P. 780]

ܡܫܰܠܚܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √1#ܫܠܚ) **1. stripped, bare** abs. ܐܝܢܐ ܗܕܡܐ ܡܫܠܚܢ ܡܢ ܐܝܢܐ *IS* 7:16; det. f. ܐܠܗܐ ܡܫܠܚܢܝܬܐ *ESGE* 32:12 [of Adam]; pl. ܢܦ̈ܫܬܐ ܡܫܠ̈ܚܢܝܬܐ ܕܒ̈ܢܝܢܫܐ *ChrPsD2* 208:18 (soul); **2.** n.f. **bark, rind** ܡܫܠܚܢܐ ܕܐܝ̈ܠܢܐ *SchRi* 36:2 (Var) [same as ܩܠܦܐ] [P. 780]

ܡܫܰܠܚܳܢܳܐܝܬ݂ adv. (↓ √1#ܫܠܚ) **in a naked state a.** general ܐܬܛܠܠ ܡܫܠܚܢܝܬ *EChe8* 5:1 (WMcL 327:12 = B 470:2); **b.** metaph. w/o a dear friend ܢܦܩܘ ܗܘܐ ܠܛܘܪܐ ܡܫܠܚܢܐܝܬ *JohEphLES* 426:5 [P. 780]

ܡܫܰܠܚܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **stripping off** ܡܫܠܚܢܘܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ *ChrPsD2* 364:3 (of the dead) [P. 780]

ܡܫܠܝܚܬܐ n.f. (< ܡܫܠܝܚܬܐ [ܕܩܣܝܐ]; ↓ √1#ܫܠܚ) **cassia a.** alone *Med* 51:3; *Jšdd* 153:17; *BBah* 1816:15 [same as ↓ ܩܣܝܐ, سليخة]; 1172:19 [P. 780]

Pfl 348; Flora 2:114; Schleifer 124.

ܡܫܠܛܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܛ) **1. having authority, power a.** adj., abs. ܘܐܢܬ ܗܐ ܡܫܠܛ ܐܢܬ *Gn* 45:19 (H צֻוֵּיתָה); **b.** n.m. ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܠܛܐ *Mk* 1:22 (ἐξουσίαν ἔχων) // *Mt* 7:29; **2. free** ܪܥܝܢܐ ܡܫܠܛܐ *ESRef1ER* 21:14 (mind); ܚܘܪܐ ܡܫܠܛܐ *ESSerm4* 9:v429 (view) [P. 781]

ܡܫܠܛܐܝܬ adv. (↓ √ܫܠܛ) **1. rightfully, freely** ܠܐ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܬ ܥܐܠ ܐܢܬ ܠܘܬܝ, ܡܫܠܛܐܝܬ ܠܐܦܕܢܐ ܕܐܝܩܪܗ ܕܡܠܟܘܬܝ, only you are allowed to enter freely into my presence in my royal palace of honor *Add* 32:19; **2. arrogantly** ܡܫܠܛܐܝܬ ܐܡܪ ܠܦܪܘܩܢ *ER* 88:14; ܡܫܠܛܐܝܬ [ܦܢܝ] ܠܗ *ESHebd* 39:v291 (to answer) [P. 781]

ܡܫܠܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ) **1. power a.** general ܡܫܠܛܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *Bard* 13:20; ܒܡܫܠܛܘܬܐ ܬܬܚܫܚ you will use (your) power *SE*² 14:20 [cf. HoffmKirch 7:30]; **b.** in salutation ܡܫܠܛܘܬܟ **your majesty** ܫܐܠܬ ܡܫܠܛܘܬܟ *am2* 234:5; **2. free will a.** w. ܒܪܝܬܐ: ܡܫܠܛܘܬܐ ܕܒܪܝܬܐ *JEschol* 1:13; **b.** w. ܨܒܝܢܐ: ܗܘ ܚܘܫܒܐ ܒܡܫܠܛܘܬܐ ܕܨܒܝܢܗ by reason of his free will *Philox1* 513:11; **c.** alone ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܫܠܛܘܬܐ *ESRef1ER* 34:27; ܬܪܝܗܘܢ ܥܠ ܡܫܠܛܘܬܗ ܗܘ ܣܗܕܝܢ these two (kinds of behavior) testify to his free will *ESGE* 139:27 [P. 781]

ܡܫܠܝܐ, pl. ܡܫܠܝܬܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܐ; TA מַשִׁילְיָא TJ 1Sm 2:13, TW 2:77; cf. JPA משלי(תה) DJPA 335) **fork** *Ex* 27:3; ܡܫܠܝܐ ܕܬܠܬ ܥܩܝܢ *1Sm* 2:13 (H מַזְלֵג; cf. ES1 336:26); *1Chr* 28:17 (H v. 17); pl. ܦܢܟܐ ܘܡܫܠܝܬܐ *JSB2* 208:17; *JSB4* 760:4 [P. 778]

N, SG § 79A (pl.).

ܡܫܠܡܐ *1Macc* 4:47 (ὁλόκληρος) & **ܡܫܠܡܢܐ** adj. (↓ √ܫܠܡ; JBA מְשַׁלְמָנָא DJBA 716) **1. perfect, complete** ܡܫܟܢܐ ܪܒܐ ܘܡܫܠܡܢܐ *Hebrews* 9:11 (τέλειος); ܛܘܦܣܐ ܡܫܠܡܢܐ *ESGE* 152:11 (prototype); ܢܡܘܣܐ ܡܫܠܡܢܐ *AlexSy* 3:15; ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܒܪ ܐܢܫܐ *ThM* 80:14; ܬܟܬܘܫܐ ܡܫܠܡܢܐ *Philox1* 11:20 (contest); ܡܫܠܡܢܐ ܡܩܘܐ he remains perfect *AS* 59:26; **2. full, complete** ܐܓܪܐ ܡܫܠܡܢܐ *2Joh* 1:8 (πλήρης); **3. adult** ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ *Rechtsb1* 52:21 [P. 783]

ܡܫܠܡܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **completion**, in phrase

- **ܡܫܠܡ ܫܢܬܐ**, ESy ܡܫܠܡ ܫܢܬܐ *Is* 21:16 (MasJ 33:1) n.m.cs. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **end of year** *Is* 21:16 [cited BhGr 236:3] [P. 782]

ܡܫܠܡܢܐ adj. (↓ √ܫܠܡ) **ending** gramm. f. ܡܫܠܡܢܝܬܐ ܕܡܘܣܪܢܐ Sev in *MerxSy* 27:8

Moberg, Term 100*.

ܡܫܠܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **1. betrayer, traitor** ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡ *Mk* 14:44; ܡܫܠܡܢܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ *Didasc* 168:19; **2.** [calque < Arab مُسْلِم] **Moslem, member of Moslem faith** *ChrPsD2* 195:16; *MiS* 456b:4; 616a:43; ܒܢܝܗܘܢ ܕܡܫܠܡܢܐ *Bhchr* 121:15; ܕܡܫܠܡܢܐ ܥܠ ܡܫܠܡܢܐ *BhNom* 500:14 [in testimony]; ܕܠܝܬ ܦܪܣܛܝܢܐ ܡܫܠܡܢܐ *EbMai10* 243a:28 [P. 783]

ܡܫܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **1. a. tradition** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ *Mt* 15:2; **b. giving up, surrender** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܛܡܐܬܐ ܕܒܪܕܝܨܢܝܐ unclean surrender of the *B.*-heretics *VRabb* 194:3; ܡܢܗܘܢ ܒܟܣܦܐ. ܡܢܗܘܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ *Bhchr* 186:5; **2. statement, account** {ܐܝܬ} ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܐܦܬܚ ܦܘܡܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 7:11 (Aqu, Symm, Theod) (ἔκδοσις); **3. institution** ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܪܙܐ ܚܕܬܐ ܘܐܠܗܝܐ *SevLet* 318:9 [of Eucharist]; **4. name of an East Syrian accent** [lit. tradition] *BZ* 5:13; *BhGr* 255:30; **5.** coll. **Moslems** ܕܗܒܐ ܕܟܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ *JARS*³ 158:4; **6. translation, version** pl. ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬ ܝܘܢܝܐ JE in *JSL10* 18:4 [P. 783]

Mng. 4: Moberg, Term 100*; DPAS 90.

ܡܫܠܡܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **a garment which goes down to the ankles** ܦܘܕܝܪܝܬܗܘܢ

ܘܡܫ̈ܠܚܢܘܬܗܝܢ *Is* 3:22 (H מַעֲטָפוֹת; Ambr: ܡܫܠܚܢܝܗܘܢ; cf. ES2 25:39) [P. 783]

ܡܫܡܕܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܡܕ) **in a lewd manner, dissolutely** ܘܡܗܠܟ ܡܫܡܕܐܝܬ *SAL2* 416:21 [P. 785, 849]

ܡܫܡܕܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܡܕ) **lewdness** ܡܫܡ̈ܕܘܬܐ ܪ̈ܦܝܘܬܐ *Cyr*¹ 242:4 [P. 785]

ܡܫܡܗܐ adj. (↓ √ܫܡܗ) **illustrious, famous** ܥܒ̈ܐ ܡܫܡ̈ܗܐ *ES1* 456:14 (forests); ܐܝܟ ܪܒܐ ܘܡܫܡܗܐ ܘܝܕܝܥܐ *JohEphB* 77:12; *Bhchr* 80:22 [P. 785]

ܡܫܡܗܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܗ) **a. expressly, distinctly** ܟܠܗܘܢ ܫ̈ܡܠܐ. ܘܡܫܡܗܐܝܬ ܫܡܠܐ ܕܝܗܘܕܐ *ES1* 352:31; ܥܠ ܡܕܝܢܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܐܡܪ ܫܠܡ ܡ{ܡ}<ܫ>ܡܗܐܝܬ *ES2* 21:25; **b. especially** ܠܘܬ ܕܝܢܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ. ܡܫܡܗܐܝܬ ܕܡܢ ܕܒܬܪ ܐܡܪ ܫܠܡ *ES1* 450:4 [P. 785]

ܡܫܡܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) **naming, appellation** ܕܗܒܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܕܒܡܫܡܗܘܬܐ ܗܐ ܡܬܐܡܪܐ *MB* 15:v194; <ܡ>ܫܡܗܘܬܐ *ZM1* 191:19 = ܡܫܡܗܘܬܐ ܕܦ̈ܠܢܐ ܒܪ ܥܡܢ our consubstantial appellation *MiS* 245a:32 [P. 785]

ܡܫܡܗܢܐ adj. (↓ √ܫܡܗ) **illustrious** ܠܦܘܪܘܣ ܡܫܡܗܢܐ *JAP7/8(1876)* 436:3 [perh. read: ܡܫܡܥܢܐ] [P. 785]

ܡܫܡܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) **naming, designating** ܡܫܡܗܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *am4* 278:15 [P. 785]

ܡܫܡܘܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **hearing** ܡܫܡܘܥܘܬܐ ܗܕܐ ܕܩܪܝܢܐ *NestleChr*¹ 80:v12 [P. 787]

ܡܫܡܠܝ adj. (↓ √ܫܡܠܝ) **1. complete, perfect a.** general ܡ̈ܠܐ ܡܫܡ̈ܠܝܬܐ *TDN* 8:10; **b.** gramm. ܡܐܡܪܐ ܡܫܡܠܝܐ *BhGr2* 72:14 (sentence); ܫܡ̈ܗܐ ܡܫܡ̈ܠܝܐ *ib.* 10:11 [in unabbreviated form]; **2. adult** ܠܥ̈ܠܝܡܐ ܘܡܫܡ̈ܠܝܐ *Med* 257:15 [P. 389]

Moberg, Term 55*.

ܡܫܡܠܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܠܝ) **entirely** ܡܫܡܠܝܐܝܬ ܬܬܣܩ *Lv* 6:15ff. (H כָּלִיל v. 22; cf. ↓ ܡܫܡܠܝܐ, ܫܡܠܝ); ܥܒܪܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܡܫܡܠܝܐܝܬ *Jos* 4:11 (H תַּם) [P. 389]

ܡܫܡܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܠܝ) **perfection** ܒܬܪ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܢܗܦܟܘܢ *PetrIb* 77:21; ܠܥܠܡܝܐ ܕܡܬܕܒܪ ܒܥܠܡܗ ܡܫܡܠܝܘܬܐ *am7* 900:8 (lay person); ܡܫܚܢܝ ܡܢ ܡܫܡܠܝܘܬܝ *OS* 36:5 (he anointed me); ܠܐ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܘܡܨܛܠܝܢܘܬܗܘܢ ܕܠܘܬ ܕܚܠܬ ܦܬܟܪܐ imperfection and inclination towards idolatry *BhEth* 59:5 [P. 390]

ܡܫܡܥܢܐ adj. (↓ √ܫܡܥ) **illustrious** ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܘܡܫܡܥܢܝܬܐ *StSin9* 1:14 [P. 787]

ܡܫܡܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ; cf. JBA מַשְׁמְעָא logical conclusion DJBA 716) **1. hearing** ܥܠܗ ܡܐܡܪܐ ܘܡܫܡܥܢܐ *DM* 296:29; ܡܫܡܥܢܐ ܕܡܬ̈ܠܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *Sahd* 158:19; **2.** cs., in phrase ܡܫܡܥ ܐܕܢܐ **a. hearing** ܡܫܡܥ ܐܕܢܐ ܢܫܡܥܘܢܢܝ *2Sm* 22:45 // *Ps* 18:45; ܡܫܡܥ ܐܕܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *Rom* 6:16 (ὑπακοή); 10:17 (ἀκοή); *JSB1* 209:15; *JSB3* 819:9; *SB* 16:11; *Kays* 197:10; **b. news, hearsay** ܠܐ ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܢ ܡܫܡܥ ܐܕܢܐ not by a tradition from hearsay *INB* 376:16; *ThMarg1* 319:3 [P. 787]

ܡܫܡܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ) **1. tutor** ܠܡܫܡ̈ܥܢܝ ܠܐ ܝܗܒܬ ܐܕܢܝ *Pr* 5:13 (H מוֹרֶה); **2. name of a star** *Act14congr2* 159:4 [= *JRAS1917* 247:5]; 164:1 [P. 787]

ܡܫܡܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **lecture** (ἀκρόασις) ܝܬܝܪܬܐ ܢܚܫܘܒܝܗ̇ ܠܡܫܡܥܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܩܪܝܢܐ let him not consider this present lecture to be superfluous *PO12* 5:3 [P. 787]

ܡܫܡܥܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **1. hearing** ܡܫܡܥܬܗ ܕܥܡܐ *Lk* 7:1; ܚܝܬܐ ܘܡܫܡܥܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ *ESRef1ER* 46:10 [bird]; ܡܫܡܥܬܐ ܕܬܠܡ̈ܝܕܐ JS in *MS1* 91:11; ܡܫܡܥܬܗ ܕܕ̈ܝܢܐ *Didasc* 123:12; **2. ear** ܣܘܥܪܢܐ ܒܝܫܐ ... ܐܬܐ ܠܡܫܡ̈ܥܬܐ ܕܟܠܢ *SAL1* 42:6 (wicked act); ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܡ̈ܥܬܐ ܡܛ̈ܠܦܝܢ *SE*² 54:19 (to make dirty) [P. 787]

ܡܫܡܪܐ n.m. (< H √שמר) **guard** ܡܛܠ

ܕܐܦ ܗܘ ܫܡܫܐ ܕܫܡܝ̈ܐ. ܡܫܡܫܝ̈ܐ ܘܢܗܝܪ̈ܐ ܡܬܦܫܩ ChrPsD1 33:25 [P. 787]

ܡܫܡܫ vb. (Pal. < ↓ √ܡܫܫ; JBA 1# משמש DJBA 716) **Quad. to touch, feel** *ESRef1* 84:39; ܐܚܕܗ ܐܦ ܡܫܡܫ ܟܠܗ it seized it and also felt all of it *ib.* 84:43 [P. 406]

ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ, ܦܠܚܘܬ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ; CPA ܡܫܡܫܢܐ LSp 210; mng. 1: cf. JBA מְשַׁמְּשָׁא servant DJBA 716) **1. one who serves, servant a.** general *Ezr* 10:24; *Neh* 7:1 (H מְשֹׁרֵר); ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܢܐ *Mt* 20:26; ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܘܣܠܝܢܐ *MP* 16:4; **b.** esp. **attendant of judge** ܕܰܝܳܢܳܐ ܢܰܫܠܡܳܟ ܠܡܫܡܫܢܐ *SevLet* 225:4 [// ܠܓܒ̈ܝܐ Lk 12:58]; **2. deacon** ܩܫܝܫܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ *Rabb* 214:4 [P. 788]

ܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ) **deaconate** ܒܟܝܢܐ ܪܒܐ ܡܟܠ ܣܝܡ ܐܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ESAct*¹ 47:27; ܕܪܓܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ChrPsD2* 288:25 [P. 788]

ܡܫܰܡܫܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܫܡܫ) **of a deacon** ܕܪܓܐ ܟܗܢܝܐ ܘܡܫܡܫܢܝܐ *SAL1* 43:6 [P. 788]

ܡܫܰܡܫܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ, ܪܰܒ ܡܫܰܡܫܳܢܝ̈ܳܬܳܐ) **1. maidservant** ܬܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܘܬܫܡܫ ܒܥܘܒܟ *1Kg* 1:2; ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܝ̈ܬܗ ܕܫܡ̈ܫܝܢܗ̇ *Bhchr* 239:25; **2. deaconess** ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܥܕܬܐ *Rom* 16:1; *Didasc* 172:10; *VRabb* 177:13; **3. small cushion upon which the priest wipes his fingers after he touches the sacred objects** *ROrChr17* 267:15 [P. 788]

No context is given for mng. 2. Br follows the expl. given by J. Puyade l.c.

ܡܫܰܢܳܐ n.m. (√ܫܢܢ) **hard stone** ܠܓܘܪܢܐ ܪܒܐ ܕܟܐܦܐ ܕܕܡܐ ܠܡܫܢܐ *ENchr1*² 190:19 (stone coffin); *Bhchr* 164:15; *EN* 31:v97 [expl. as مسّن] [P. 789]

N, SG § 126B.

ܡܫܰܢܝ adj. (↓ √ܫܢܝ pa., pass.part.) **removed**, in phrase

- **ܡܫܰܢܝ ܕܩܢܳܐ** adj. (↓ ܕܩܢܳܐ) **beardless** *BBah* 1174:17 [expl. as أَمْرَد] [P. 790]

ܡܫܰܢܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **1. transitory** ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܒܝܢܐ ܘܡܫܢܝܢܐ *MiS* 545:5; **2.** [calque < Arab متعدٍّ] gramm. **transitive** ܡ̈ܠܐ ܡܫ̈ܢܝܢܝܬܐ *BhGr* 101:13 (verbs); etc.; ܠܐ ܡܫܢܝܢܐ intransitive *ib.* 92:10 [P. 790]

Mng. 2: Moberg, Term 102*.

ܡܫܰܢܝܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܫܢܝ) **movably**, in phrase

- **ܠܳܐ ܡܫܰܢܝܳܢܳܐܝܬ** adv. **immovably, unalterably** ܢܦܫܐ ܕܡܝܬܬ ܠܐ ܡܫܢܝܢܐܝܬ ܒܫܘܠܗ̈ܐ *ES1* 274:22 [P. 790]

ܡܫܰܢܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܢܝ) **departure** ܡܫܢܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܢ ܥܕܬܐ *SK* 53:17; ܠܡܫܢܝܬܗܘܢ ܒܝܬ ܕܝܪ̈ܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ. ܘܠܡܫܢܝܢܘܬܗܘܢ JE in *PO16* 837b:5 (ἀναχώρησις) [P. 790]

ܡܫܰܢܩܳܐ adj. (↓ √ܫܢܩ pa., pass.part.) **sick** ܟܪ̈ܝܗ<ܐ> ܘܡܫܢ̈ܩܐ *JohEphLES* 434:2 [P. 791]

ܡܫܰܢܩܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **hectic fever** *Med* 251:7

Schleifer 125.

ܡܫܰܢܩܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **torturer** ܐܫܠܡܗ ܠܡܫܢ̈ܩܢܐ *MtḤ* 18:34

Juckel, Harklean 178.

ܡܫܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܥ) **mason's trowel** *BAli1* 6845 [expl. as ܗܘ ܕܫܥܝܢ ܒܗ ܓܦܣܐ ܘܓܝܪܐ]; *BBah* 1174:25 [expl. as مالَج]; *EN* 23:v13 [P. 792]

ܡܫܰܥܒܕܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܒܕ) **serf, servant** (of a *coenobium*) ܒܬ̈ܐ ܕܓܠܘܬܐ ܘܕܕܝܪ̈ܐ ܘܐܦ ܕܡܫܥ̈ܒܕܐ *MiS* 726a:41 [destroyed by fire]; etc. [P. 506]

ܡܫܰܥܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܥܝ) **playing, play** ܒܛܠܬ ܡܫܥܝܢܘܬܐ *IsHex* 24:8 [P. 792]

ܡܫܰܥܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܥܝ) **1. one who makes laugh, comedian** ܐܝܟ … ܡܫܥܝܢܐ *TDN* 80:16; *Rie* 11:13; *BhEth* 134:3 [same as

↓ ܬܘܡܗܠܬ̈ܘܦ]; 2. **ridiculous** ܢܘ̈ܟܠܐ ܡܫ̈ܥܝܢܐ *PO12* 73:3 (sophisms) [P. 792]

ܡܫܥܠܝܢܐ n.f. (↓ √ܫܥܠܝ) **arrogant, proud** ܚܬܝܪܐ ܘܡܫܥܠܝܢܐ *Rie* 21:20; ܗ̇ܝ ܠܒܪ ܕܡܫܥܠܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܚܡܬܐ *AS* 187:28; ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܡܫܥܠܝܢܬܐ ܒܠܒܗ̇ *SB* 22:3 [Eve] [P. 848]

ܡܫܥܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܠܝ) **arrogance** ܡܫܥܠܝܢܘܬܐ ܘܫܘܒܗܪܐ ܕܥ̈ܝܢܐ *IsHex* 24:8; ܡܫܥܠܝܢܘܬܐ ܕܗܘ ܠܦܓܪܐ ܘܡܢܝܢ ܒܟܠ *Ming2* 25:12 [P. 527]

ܡܫܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ) **slope** ܡܫܦܦܐ ܕܛܘܪܐ *PetrIb* 98:4 (of mountain) [P. 793]

ܡܫܦܝ adj. (↓ √ܫܦܝ pa., pass.part.) **smoothed**, in phrase

- ܠܐ ܡܫܦܝ adj. **hewn** ܩܝ̈ܣܐ ܠܐ ܡܫܦܝ̈ܐ *3KgdHex* 10:11 (πελεκητά) [P. 794]

ܡܫܦܝܬܐ n.f. (Ma מושפיתא spit MD 263) **needle** ܡܫܦܝܬܐ ܕܚܝ̈ܛܝ ܐܣܦܪ̈ܝܕܐ needle of sewers of baskets *ON* 146:5 [P. 794]

Fr, AF 256.

ܡܫܦܟܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **syringe** *BBah* 1114:5 [P. 795]

ܡܫܦܠܐ adj. (↓ √ܫܦܠ) **weak, wretched, miserable** abs. f. ܡܫܦܠܐ ܗܘܬ ܒܗܝܐ ܦܘܪܗܝܐ *am3* 447:14; det. ܐܢܬܬܗ ܡܫܦܠܬܐ *Rechtsb2* 142:6 [P. 796]

ܡܫܦܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܠ) 1. **abasement** ܠܗܕܐ ܡܫܦܠܘܬܐ ܘܠܡܘܚܟܐ ܐܝܬܝܘܢܝ they have brought me to this abasement and ridicule *apap* 284:19; 2. **weakness** ܡܫܦܠܘܬܐ ܕܚܝܠܗ *KwDW* 200:25 [P. 796]

ܡܫܦܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܢ) **harrow** *BAli1* 6859 [expl. as ܕܦܐ ܡܕܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܩܝ̈ܣܐ. ܕܒܗ ܡܫܘܐ ܐܪܥܐ ܠܙܪܥܐ]; *BBah* 2002:5 [expl. as ܗܘ ܕܡܫܘܐ ܠܙܪܥܐ] [P. 796]

ܡܫܦܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܣ, ܐܦܝܣܐ) 1. **license, permission, connivance** ܝܘܦܠܐ ܡܕܡܢܐ ܒܡܫܦܣܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘ ܕܡܛܝܐ ܒܡܘܗ̈ܒܐ JohDar in *ER* 412:1; ܠܐ ܦܐܝܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܒܡܫܦܣܢܘܬܗܘܢ ܗܒ ܡܫܦܣܢܘܬܐ ܠܒܢܬܐ ܦܘܪܢܝܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܒܒ̈ܢܝܐ *BO3/1* 273a:29; ܠܐ ܗܘܬ ܡܫܦܣܢܘܬܐ ܠܐܢܫ ܕܢܒܥܐ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *EbMai10* 262a:32; 2. **gentle dealing** ܡܢܗܘܢ ܡܫܦܣܢܘܬܐ ܕܚܕ ܥܡ ܚܕ *KwDW* 248:12 [P. 794]

ܡܫܦܥ adj. (↓ √ܫܦܥ) **overflowing** ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܦܥ ܒܠܒܘܬܢ *Rom* 5:5 (ἐκκέχυται; cited BAli1 6861); det. ܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܨܝܨܬܐ ܘܡܫܦܥܬܐ *Lk* 6:38 (ὑπερεκχυννόμενον) [cited ON 48:16] [P. 796]

ܡܫܦܥܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܥ) **extensively, abundantly** ܬܘܒܡ ܡܫܦܥܢܐܝܬ *Didasc* 264:17 [P. 796]

ܡܫܦܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܥ) **funnel** *BBah* 1137:23 [expl. as ↓ ܚܝܘܝܐ] [P. 796]

ܡܫܩܐ n.m. (< MP *mašk* #2 tent, pavilion CPA 55; ILS 211) **temple, shrine** ܡܫܩܐ ܒܪ̈ܝܐ *am4* 256:17 (Var, n. 4) = *HoffmAusz* 41³⁴⁸ [P. 408]

ܡܫܩܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **balance, scale** ܒܗܘܢ ܢܩܝܡ ܕܡܬܩܪ ܡܫܩܘܠܬܐ your price is great on the scale JS in *ZDMG30* 239:12 [unless to be read ܒܡܬܩܘܠܬܐ] [P. 800]

ܡܫܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **drinking a.** general ܒܡܐܟܠܐ ܘܡܫܩܝܐ *Chran2* 260:17; 280:24; **b.** in phrase ܡܫܩܝܐ ܕܡܫܬܘܬܐ **wedding banquet** *SevLet* 236:3 [P. 798]

ܡܫܩܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ) **irrigation** ܡܫܩܝܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܗܢ̈ܝܬܐ *JEhCh* 107b:30 [P. 798]

ܡܫܩܠ adj., n.m. (↓ √ܫܩܠ) 1. **high** ܛܘܪܐ ܪ̈ܡܐ ܘܡܫܩ̈ܠܐ *Is* 57:7; 2. **haughty, proud, exalted a.** adj., abs. pl.m. ܡܫܩܠܝܢ ܒܚܬܝܪܘܬܐ ܕܫܘܒܗܪܘܬܐ *asd* 29:12; det. sg.m. ܗܒܒܐ ܡܫܩܠܐ *Is* 28:4 (ES2 67:24) [alternate translation for H נֹבֵל; > Pš]; ܒܪ ܕܗܘܐ ܡܫܩܠܐ *ESRef2* 83:19; **b.** n.m. ܡܪ̈ܚܐ ܘܡܫܩ̈ܠܐ *2Petr* 2:10 (αὐθάδης) [P. 800]

ܡܫܩܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) 1. **proclamation, manifesto** [cf. ↓ ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܐܘܝܢܐ] ܡܫܩܠܐ ܕܒܒܠ *Is* 13:1 (H מַשָּׂא); 14:28; 15:1 [cf. ES2 44:45; etc.]; ܐܡܪ ܥܠܘܗܝ ܡܫܩܠܐ ܗܢܐ *2Kg* 9:25 (L) [U: ܦܬܓܡܐ]; ܡܫܩ̈ܠܐ ܕܢܒܝ̈ܐ *ECth* 88:5 (of prophets); 2. **majesty** ܒܕ

ܕܚܝܠ ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܫܩܠܟ *Nars* 7:v4; **3. conquest** ܡܫܩܠܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 128:27; *Bhchr* 378:20; ܡܫܩ̈ܠܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܐܘܪܗܝ *MiS* 633a:1; **4. departure** ܡܟܬܕܐ ܗܘܬ ... ܡܫܩܠܐ ܬܥܒܕ ܠܘܬ ܐܒܘܗ̇ *am1* 85:2; ܡܫܩܠܟ ܚܙܝ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ ܕܩ̈ܠܝܐ *Jul* 55:5; ܡܦ̇ܠܐ ܘܡܫܩܠܐ ܕܢܘܚ̈ܐ *Chran1* 75:20; **5. banishment** ܐܢ ܐܢܬܬܐ ܣܢ̈ܝܬܟ. ܡܫܩܠܟ ܕܐܠܝܐ ܗܘ if a woman hates you, your banishment is like that of Elijah *ESHaer* 2:22 [v. 1Kg 19:2ff.] [P. 800]

ܡܫܩܠܓܐ n.m. **garment, part of holy garment** *Cast* 934 [P. 801]

ܡܫܩܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **pride a.** general ܡܛܠ ܕܒܡܫܩܠܘܬܐ ܐܒܕܢܐ *Tob* 4:13 (ὑπερηφανία; destruction); *MkḤ* 7:22; ܗܠܡ ܒܡܫܩܠܘܬܗ ܘܒܚܘܬܪܐ ܕܠܒܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܬܘܪܝܐ *ES2* 38:47; ܗܕܐ ܪܒܘܬܐ ܘܡܫܩܠܘܬܐ ܘܡܫܠܝܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ *PsC* 86:3; ܟܠ̈ܠܬܐ ܕܛ̈ܠܠܝܬܐ ܘܕܚܫܡܐ ܘܕܗܡܢܐܬܐ ܘܕܡܫܩܠܘܬܐ *MS1* 113:13 (produce); ܡܢ ܡܫܩܠܘܬܐ ... ܐܡܪܚܬ *KwDW* 309:6 (to be audacious); **b.** in phrase ܠܐ ܡܫܩܠܘܬܐ **lowliness** ܠܐ ܡܫܩܠܘܬܐ ܠܡܣܝܒܪ ܡܨܥܪ̈ܘܬܐ lowliness to endure humiliations *Ath* 16:15 [P. 800]

Juckel, Harklean 178.

ܡܫܩܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **departure** ܡܫܩܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ *JohEphB* 297:3 [P. 800]

ܡܫܩܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ; Ma מאשקלאנא MD 256) **1. setting out, departure** ܟܠ ܡܫܩ̈ܠܢܝܗܘܢ *Ex* 40:36 (H מַסָּע); 40:38; ܒܟܕ ܡܫܩ̈ܠܢܘܗܝ ܒܟܡܗ ܕܢܘܗܪܐ ܦܢܬ *ChrPsD1* 291:24; *am2* 260:2; ܡܫܩ̈ܠܢܐ ܘܡܫܪ̈ܝܢܐ departures and stations *ThbK1* 157:16 [of Israelites in desert]; **2. journey, way** ܡܫܩܠܢܗ ܠܬܝܡܢܐ *Gn* 12:9 (H נָסוֹעַ); **3. stopping place of a journey** ܘܐܙܠ ܠܡܫܩ̈ܠܢܘܗܝ *ib.* 13:3 (H מַסָּע); ܫܩܠܘ ... ܠܡܫܩ̈ܠܢܝܗܘܢ *Ex* 17:1; **4. carrying, load** ܐܢܫ ܐܢܫ ... ܘܥܠ ܡܫܩܠܢܗ *Nm* 4:19; pl. ܡܫܩ̈ܠܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܩܗܬ *ib.* 4:16 [P. 800]

ܡܫܩܦܐ adj. (↓ √1#ܫܩܦ) **1. astonished, terrified** ܐܫܝܫܐ ܗ̇ܘ ܡܫܩܦܐ *SAL1* 239:22 (PN); ܦܘܠܝܢܐ ܗ̇ܘ ܡܫܩܦܐ *SAL2* 401:16; **2. miserable, wretched** ܐܬܪܐ ܡܫܩܦܐ *Bhchr* 533:6 [P. 801]

ܡܫܩܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܩܦ) **astonishment** ܡܫܩܦܘܬܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ *IS* 67:2 [P. 801]

ܡܫܩܪܐ n.m. (JBA מַשְׁקְרָא DJBA 717 & note, ib.) **sea shell** ܡܫܩ̈ܪܐ *BAli1* 6869 [expl. as صـ{ر}⟨د⟩ف]

Löw, ZA 23 (1910) 284ff.

ܡܫܪܐ n. (< Arm *mašaray* Hübsch, AG 311, no. 72) **skin inflammation** *GalSimp* 241b:18 (ἐρυσίπελας); 250:22; *Med* 97:11; *EN* 33:v45 [expl. as ماشرة]; *BAli1* 6872 [expl. as ܚܘܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܦܫܛ ܡܢ ܡܪܬܐ ܣܘܡܩܬܐ]; ܡܫܪܐ ܡܢ ܡܪܬܐ *BBah* 657:1 [P. 408]

ܡܫܪܒܠܐ adj. (↓ √ܫܪܒܠ pass.part.) **wearing breeches or trousers** pl.m.abs. ܡܫܪܒܠܝܢ ܦܪ̈ܫܐ ܒܠܒܘܫܗܘܢ *ZM2* 23:6 = *Chran1* 187:13 = *MiS* 257a:43 = *Bhchr* 75:24 [P. 806]

ܡܫܪܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܥ; TA מְשׁרוּעִיתָא TJ 1Sm 14:4, TW 2:79, CPA ܡܫܪܘܥܝ(ܬܐ) LSp 216) **slippery places** pl. ܬܚܫܟ ܐܘܪܚܗܘܢ ܘܢܩܘ̈ܡ ܒܗ̇ ܡܫܪ̈ܘܥܝܬܐ *Ps* 35:6 (H חֲלַקְלַקּוֹת); *Jer* 23:12; ܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܐ ܚܫܘܟܐ ܘܡܫܪ̈ܘܥܝܬܐ *AM2* 238:21; ܡܫܪ̈ܘܥܝܬܐ ܕܕܘ̈ܕܐ *ESSerm1* 111:v272 (of disturbances) [P. 809]

ܡܫܪܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܩ) **1. hiss, whistle** ܒܒ̈ܝܢ ܐܝܟ ܡܫܪ̈ܘܩܐ *JSB3* 369:22 (words); **2. pipe, whistle** ܐܦܘܚ ܡܫܪܘܩܐ *BhLSt* 111:14 (to blow) [P. 810]

ܡܫܪܘܩܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܪܩ) **1. whistle, hiss** ܠܬܡܗܐ ܘܠܡܫܪܘܩܝܬܐ *Jer* 18:16 (H שְׁרִיקֹת); ܠܬܡܗܐ ܘܠܥܡܘܪ̈ܝܗ̇ ܒܡܬܘܗ̇ ܠܡܫܪܘܩܝܬܐ *Mi* 6:16 (H שְׁרֵקָה; cited ES2 282:14); ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܠܬܢܝܢܐ ܘܒܥܘܝܐ ܘܡܫܪܘܩܝܬܐ *AL* 100II:v557; *Bhce2* 571:26; **2. musical pipe** *DnHex* 3:5; 3:7; ܡܫܪܘܩܝܬܐ ܕܡܥܝܪ̈ܢܐ *JudHex* 5:16 (of wakers); *SchRi* 84:1; ܩܠܐ ܕܡܫܪܘܩܝܬܗ *Sahd* 398:21; **3. rebuke, reprimand** ܒܡܫܪܘܩܝܬܐ ܘܥܠ ܒܡܪܕܘܬܐ

MiS 614a:33 (not w. a rod); ܒܝܕ ܡܫܪܘܩܝܬܐ ܢܡܘܣܝܬܐ ܢܣܝܢ ܠܬܪܘܨܐ we have tried to correct it by legal reprimand *ib.* 714c:5 [P. 810]

ܡܫܪܘܩܝܬܢܐ adj. (↓ √2#ܫܪܩ) **tubelike** ܐܪܛܪܝܣ ܗܘ ܡܫܪܘܩܝܬܢܐ *BhNom* 501:18 [P. 810]

1# **ܡܫܪܝܐ**, abs. ܡܫܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܐ) **1. crippled or paralyzed** (of limb) **a.** adj., abs. ܪܡܐ ܒܒܝܬܐ ܘܡܫܪܐ *Mt* 8:6; 9:2; **b.** n.m. ܠܡܫܪܝܐ ܚܝ ܗܕܡܘܗܝ *ESSerm2* 88:v33 (to make firm); ܡܫܪܝܐ ܗܘ ܕܗܟܢ ܡܬܚܙܐ ܠܐ ܗܠܟ *ThMarg1* 56:1; pl. ܠܡܫܪܝܐ ܝܗܒܬ ܚܘܠܡܢܐ *Rabb* 371:27 (good health); **2. thin, scrawny** f. ܐܢ ܫܡܝܢܬܐ ܐܢ ܡܫܪܝܬܐ *NmHex* 13:20 (Lag) (παρειμένη) [P. 805]

2# **ܡܫܪܝܐ** adj. (↓ ܫܪܝܬܐ mng. 4) **connecting** ↓ ܐܬܘܬܐ ܡܫܪܝܬܐ

ܡܫܪܝܐ, w. 1sg. suff. ܡܫܪܝ *Ez* 37:27 n.m. (↓ √ܫܪܐ, ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ) **1. lodging, inn a.** alone ܦܩܘܕ ܕܐܫܩܠ ܡܢ ܗܢܐ ܡܫܪܝܐ. ܘܫܪܐ ܒܡܫܪܝܐ ܐܚܪܢܐ *Chran2* 117:13 (to leave this lodging); **b.** in phrase ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ *Mk* 14:14; ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܕܢܝܚܐ JS in *asd* 109:9; **2. dwelling** ܪܫܡ ܒܟܐܦܐ ܡܫܪܝܗ *Is* 22:16 (H מִשְׁכָּן); ܒܐܬܪܐ ܡܠܝܐ ܡܫܪܝܗܘܢ *ESSerm4* 32:7; ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܫܪܝܗ ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ *am4* 394:7 [P. 804]

ܡܫܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܐ) **paralysis** ܐܬܡܠܝܬ ܚܨܨܬܐ ܕܝܠܝ ܡܫܪܝܘܬܐ *IsHex* 21:3; *Gr* 47:19 [in list of ailments]; ܟܐܒܐ ܡܫܝܪܐ ܕܡܫܪܝܘܬܐ *am3* 508:17; ܚܛܗܐ ܗܘܘ ܥܠܬ ܡܫܪܝܘܬܐ the sins were the cause of the paralysis *BhebMt* 9:2 (28:12) [P. 805]

1# **ܡܫܪܝܢܐ** n.m. (↓ √ܫܪܐ, ܒܝܬ ܡܫܪܝܢܐ) **station, encampment** ܫܘܩܠܐ ܘܡܫܪܝܢܐ departures and stations *ThbK1* 157:16 [of Israelites in desert]; 178:19 [P. 804]

2# **ܡܫܪܝܢܐ** n.m. (↓ √ܫܪܐ) **innkeeper** ܦܘܬܩܐ ܘܡܫܪܝܢܐ *AS* 194:5 (πανδοκεύς) [P. 805]

ܡܫܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܐ; mng. 2: TA מֹשרִיתָא TO Gn 32:8; mng. 3: JBA מַשְׁרִיתָא DJBA 717) **1. staying, stay** ܟܡܐ ܪܒܐ ܡܫܪܝܬܐ ܕܒܛܘܪܐ *ESSerm4* 29:11; **2. camp** *Gn* 32:3 (H מַחֲנֶה); ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *Nm* 12:14 [cited Didasc 73:5]; *1Sm* 4:3; *Lv* 13:46 [cited Afr 362:2]; ܠܝܬ ܗܘܘ ܡܝܐ ܠܡܫܪܝܬܐ *2Kg* 3:9 [cf. ES1 523:25]; ܚܝܠܐ ܘܡܫܪܝܬܐ ܕܠܦܘܠܡܐ *Philox1* 438:3; **3. army, troop** ܡܫܪܝܬܐ ܐܘܪܕܥܢܝܬܐ *KwDW* 236:17 (of frogs); *Bhchr* 35:15; pl.abs. ܠܬܪܬܝܢ ܗܘܝܠ ܡܫܪܝܢ ܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܥܡܐ ܒܗ ܢܘܚܐ *ESGE* 145:25; det. ܡܫܪܝܬܐ ܕܐܠܦܐ *AM1* 200:16; ܐܫܬܠܛ ܡܫܪܝܬܐ ܒܫܕܕܐ *ChrPsD1* 244:3; **4. siege** ܡܫܪܝܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ *Chran1* 201:20; 203:20; 203:21 [P. 804]

ܡܫܪܝܐ n.m. (↓ ܫܪܝܐ) **1. skin inflammation** *Med* 124:19; ܡܫܪܝܐ ܒܠܒܐ *ib.* 258:19; **2. of the nature of skin inflammation** *ib.* 270:5 (Gal8 336:11) (ἐρυσιπελατώδης; abscess) [P. 408]

ܡܫܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **establishment, confirmation** ܠܝܬ ܡܫܪܝܘܬܐ it cannot be confirmed *DionbṢcomt* 359:9 [P. 803]

ܡܫܪܩܐ n. ↓ ܡܫܪܘܩܐ [P. 810]

ܡܫܪܩܢܐ adj. (↓ √2#ܫܪܩ) gramm. **sibilant** ܕܠܬ ܡܢ ܘܛܝܬ ܒܡܫܪܩܢܝܬܐ *dålath* and *ṭet* in (verbs whose first consonants) are sibilants *BhGr* 138:15 [e.g. ܐܙܕܠܒ, ܐܨܛܠܒ]; *ib.* 194:24; ܡܫܪܩܢܝܬܐ ܗܟܘܬ ܐܪܒܥ ܐܢܝܢ *ib.* 195:8 [cf. ib. 194:9ff.; *Merx* 54]; *EṢSy* 6:19 [expl. as ܐܪܒܥ ܕܥܡ ܪܘܚܐ ܢܦܩܢ] [P. 810]

Moberg, Term 105*.

ܡܫܪܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܪ) **firmly** ܡܫܪܪܐܝܬ ܒܢܝܐ ܗܘܐ *ChrPsD1* 265:15 [church] [P. 802]

ܡܫܪܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **1. firmness, steadfastness** cs. ܡܫܪܪܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ *am4* 206:17 (of faith); det. ܠܡܬܠ ܠܢ ܡܫܪܪܘܬܐ *1Ezr* 8:78 (στερέωμα v. 72); ܡܫܪܪܘܬܗ ܕܫܘܪܐ *JosephB* 772:5 (of wall); ܠܒܪܐ ܒܡܫܪܪܘܬܐ ܕܡܟܝܟܘܬܗܘܢ ܥܠ ܟܫܝܢ *BrCh1* 198:25; ܡܫܪܪܘܬܐ ܕܟܘܕܢܘܬܐ *Kays* 68:11 (Var) (of mules); pl. ܫܪܟܐ ܕܡܫܪܪܘܬܐ *4KgdHex* 25:11 (στήριγμα, H הָמוֹן); **2. steadiness, firmness** ܠܡܫܪܪܘܬܐ ܘܠܡܫܬܪܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ for the firmness and strengthening of those who give praise and preach *ES1* 291:2; ܡܫܪܪܘܬܐ ܕܪܫܝܢܘܗܝ *JšJS* 517:18; **3.** gramm. **increasing, amplifying** ܡܠܠ ܡܫܪܪܘܬܐ ܐܘܣܦ ܘܢܩܦ *BhGr2* 29:24 [i.e. by repetition of the word] [P. 803]

Mng. 3: Moberg, Term 106*.

ܡܫܪܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) gramm. **unchanging** f. ܗ̇ܝ ܕܒܬܪ ܡܫܪܪܢܝܬܐ *BhGr2* 63:v660 [of particle ܒܬܪ]

Moberg, Term 106*.

ܡܫܪܒܠ adj. (↓ √ܫܪܒܠ pa., pass.part.) **long, broad** ܐܬܥܛܦ ܒܠܒܘܫܐ ܡܫܪܒܠܐ he was dressed in a broad garment *JohEphLES* 278:9; ܡܫܪ̈ܒܠܝܢ ܫܘܠ̈ܝܗܘܢ *JohEphB* 212:5 = *Bhce1* 241:18 (skirts of garment) [P. 745]

ܡܫܪܬܐ, pl. ܡܫܪ̈ܬܐ n.f. (< Akk *mus/šārû* B garden CAD M/2 235; JBA מְשָׁרָא DJBA 717, Ma 1# משארא f. district, zone, garden bed MD 279, > Arab مَشَارَة Fr, AF 129) **cultivated field** ܡܫܪܬܐ ܕܟܪܦܣܐ *INB* 554:21 (parsley); ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܦܘܪ̈ܢܐ *RHRB* 140:v670; *BBah* 943:7 [expl. as ↓ ܠܚܝܬܐ] [P. 408]

ܡܫܪܬܢܐ adj. (↓ √ܫܪܬܢ) **abundant** abs. ܐܠܝܡ ܕܝܢ ܕܡܫܪܬܢ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܕܥܠܡܐ *Didasc* 217:21; det. ܕܦܢ̈ܐ ܡܫܪܬܢܐ *JohEphB* 294:8 (travelling expenses); ܪ̈ܫܢܐ ܡܫܪ̈ܬܢܐ many chiefs *Bhchr* 462:16 [P. 747]

ܡܫܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܬܢ) **plenty, abundance** cs. ܡܫܪܬܢܘܬ ܕܗܒܐ *KwDW* 37:3; det. ܒܡܫܪܬܢܘܬܐ ܘܒܚܣܝܪܘܬܐ *Phil* 4:12; *Philox1* 486:14; ܡܫ{ܬܪ}<ܪܬ>ܢܘܬܐ *ObHex* 1:20; ܝܗܒ ܕܗܒܐ ܠܬܘܪܣܝܗܘܢ ܒܡܫܪܬܢܘܬܐ *Chran1* 206:12 (for their sustenance) [P. 747]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 212.

ܡܫܫ vb. (↓ ܡܫܝܫܘܬܐ, ܡܫܫܐ, √ܡܘܫ, √ܡܫܡܫ) **Pe. to feel** ܗܘ ܕܝܢ ܡܐܫ ܠܟ̈ܘܬܐ 93:3; ܡܐܫܝܢ *AthSy* 40:14; ܡܫ ܠܫܬܐ ܕܫܪܝܢܗ *BhLSt* 63:8 (pulse of artery) [P. 406]

ܡܫܫܐ n.m. (↓ √ܡܫܫ; cf. JBA מְשָׁשָׁא substance DJBA 717) **touch** ܘܦܣܘ ܡܢܗ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܢܟܘܢ ܒܡܫܫܗ they held their hands back from him so that they should not be injured by touching him ES in *BhGr* 96:12 [P. 406]

ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܐܠ; Gr παραίτησις) **1. renouncing, resigning of an office** ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܘܫܠܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *TB* 38:11; ܗ̇ ܡܢ̇, ܕܗܫܝܘܒ ܘܬܫܠܡܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܕܢܥܒܕ ܒܥܐ *Syn* 43:5 (to resign from office); ܠܒܥ̈ܘܬܗ ܕܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܢܬܠ *SE*^{2} 14:19 (petitions to resign); *Nest* 469:17; *Chrmin* 18:25; **2. appeal** *HoffmKirch* 86^{28} [BL Add 12156, 55r, col. 2]; **3. excuse** ܦܘܝܣܐ ܕܝܠܝ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܐܘܦܝܬ *SevVit* 90:4; ܦܠܓ̈ܬܐ ܐܝܪ̈ܝܬܐ ܕܡܫܝܚ̈ܝܢ ܗܢ̈ܝ, ܠܡܫܬܐܠܢܘܬܗ *Vc* 54:3; **4. refusal** ܡܢܟܪܝܐ ܠܗ ܡܫܬܐܠܢܘܬܗ *Ming2* 49:11 (strange); ܐܝܟ ܒܝܕܐ ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ ܗܢܝ, ܘܐܡܪ *Bhchr* 481:1 [P. 749]

ܡܫܬܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܝ) **being taken captive** ܡܫܬܒܝܢܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *KwDW* 36:14 [P. 750]

ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܩ) **1. abandonment** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܡܪ̈ܥܝܬܐ ܡܠܝܠܬܐ *JöhEphLES* 313:5 (of rational flock); **2. misfortune** ܗܘܬ ܒ ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ *MiS* 513c:20; 649a:14; etc.; *Bhchr* 320:25; **3.** [calque < Arab ترك] gramm. **omission** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܡܦܪ̈ܫܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ omission of independent separate pronouns *BhGr* 79:1 [e.g. ܡܕܡ ܕܒܢܝܬ. ܐܢܐ ܣܚܦ Jer 45:4, for ܡܕܡ ܕܒܢܝܬ ܐܢܬ. ܐܢܐ ܣܚܦ]; **4. dereliction (of man by God)** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ *Bheb2Sm* 24:1 (348:30); *BhebJob* 1:6 (188:3); ܐܣܬܟܪܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ *ThMarg1* 103:6; ܒܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܘܒܝܢܝܐ ܕܐܠܗܐ *PO8* 83:3; *MiS* 421b:16 [P. 753]

ܡܫܬܓܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܠ) **engrossing occupation** cs. ܡܫܬܓܠܢܘܬ ܒܪܢܫܐ *BhEth* 145:9 [P. 755]

ܡܫܬܓܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܢ) **alteration, change** ܗ̇ ܠܐܡ ܒܡܫܬܓܢ̈ܢܘܬܗܘܢ *DM* 192:26 (being wearied) [P. 756]

ܡܫܬܓܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **disturbance** ܘܪܐ ܕܝܢ ܡܓܫܘܫܘܬܐ ܠܡܫܬܓܫܢܘܬܐ

ܘܠܕܠܘܚܝܐ he calls disturbance and seething – disorder *ThbK1* 342:10 [P. 757]

ܡܫܬܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܝ) **1. sending away, exiling** ܡܫܬܕܝܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ *Ming2* 134:10; **2. excommunication** ܥܠܬܐ ܕܡܫܬܕܝܢܘܬܗ ܕܙܒܢܐ *SE*² 68:27 [Hoffm incorr. transl.: Zeitaufschub]; ܡܫܬܕܝܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *DM* 291:30 [text: ܡܫܬܡܝܢܘܬܗ] [P. 758]

ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܪ; cf. Ma משאדראנותא MD 279) **being sent** ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܕܪܢܘܗܝ, ܒܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܒܡܕܒܪܐ *LvHex* 16:10 (ἀποπομπή; cited Bheb 170:34; SevLet 208:12); ܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܬܪܥܐ *KwDW* 57:12; ܠܘ ܡܢ ܐܬܝܬܐ ܝܕܥ ܐܢܫܘܬܐ ܐܬܝܗ̇ ܡܫܬܕܪܢܘܬܗ *PhilV* 178:2 [of Jesus]; *ThbK2* 75:20 [P. 759]

ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܝ) **promise** ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *ES2* 237:12 [P. 296]

ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܥ) **understanding** ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܐܣܝܘܬܐ *Afr* 449:9 (of gift of healing) [P. 298]

ܡܫܬܘܕܥܢܐ adj. (↓ √ܫܘܕܥ) **diagnostic** ܡܚܠܡܢܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ *Med* 422:7 (& healing)

Schleifer 191

ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܕܥ; mng. 2: same as ↓ ܡܘܕܥܢܘܬܐ) **1. knowledge** ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Ath* 16:15; **2. notification** ܐܘܕܥܬ ܠܐܒܘܬܟܘܢ ܒܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ *SE*² 32:31 [P. 297]

Mng. 2: Hoffm, Kirch 91^{124}.

ܡܫܬܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ) **conjunction** ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܥܣܪܐ ܡܘ̈ܪܘܣ ܕܡܫܬܘܝܢܘܬܗ the twelve degrees of its conjunction *IS* 108:4 (σύνοδος) [P. 308]

ܡܫܬܘܪܢܐ adj. (↓ √ܫܘܪ) in phrase

- **ܠܐ ܡܫܬܘܪܢܐ** adj. **incapable of being leapt over** ܠܕܐܒ̈ܐ ܠܐ ܡܫܬܘܪܢܐ ܗܘ (my fold) cannot be leapt over by wolves Gr in *BhGr* 166:22 = *SAL2* 284:9 [P. 766]

ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܫܛ) **1. advance** ܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܒܡܫܬܘܫܛܢܘܬܗܝ *Euagr* 578:32; ܒܚܕܘܬܐ ܐܬܝܗܘܢ ܘܒܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ *Kays* 91:14; ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ ܕܛܝ̈ܒܐ *MiS* 415:35; **2. desire** ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ ܕܒܬܪܝܬܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ܕܗܘܬ ܠܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *am7* 9:15 [P. 311]

ܡܫܬܘܫܛܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܫܛ) **dodecasyllabic meter** *Card* 2:4 [same as Arab المدرَّج] [P. 311]

ܡܫܬܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܬܝ, ܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ, ܒܪ ܡܫܬܘܬܐ) **1. banquet** ܗܟܢܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܕ̈ܘܕܐ ܡܫܬܘܬܐ *Jud* 14:10; ܒܝܡܐ ܕܒܐܪܐ ܗܘ ܘܕܡܫܬܘܬܐ *Bal* 252:23; pl. ܡܫܬܘ̈ܬܐ ܗܘܝ ܠܗܘܢ *Bard* 23:8; **2. wedding feast** ܡܫܬܘܬܗ ܕܗܕܐ *Gn* 29:27 (H שָׁבוּעַ); 29:38; ܥܒܕ ܡܫܬܘܬܐ ܠܒܪܗ *Mt* 22:2; ܡܫܬܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *EChe4* 11:5 (WMcl 199:9 = B 276:6) (γάμος); ܠܐܡܬܝ, ܡܢ ܡܫܬܘܬܐ ܢܗܦܘܟ ܠܒܝܬܐ when he shall have returned from the wedding feast *Ath* 39:20; ܢܦ̈ܩܬܐ ܕܡܫܬܘܬܗ *am1* 378:13; *SK* 164:14; ܠܝܬ ܠܐܝܬܘܬܐ ܚܕܘܬܐ ܐܝܟ ܢܦ̈ܩܝ ܡܫܬܘܬܗ *MiS* 275b:7; **3.** in phrase ܚܒܠ ܡܫܬܘܬܗ **to deflower a virgin** *StSin11* 13a:17 [P. 811]

ܡܫܬܚܠܦܢܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **changing** ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܫܬܚܠܦܢܝ̈ܬܐ. ܕܒܗܝܢ ܡܫܬܪ̈ܦܝܢ ܘܒܗܝܢ ܡܫܬܩ̈ܦܝܢ Sev in *MerxSy* 19:14 [of ܒܓܕܟܦܬ-letters]

Moberg, Term 39*.

ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **change a.** alone ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܗܘܢ ܘܡܬܗܦܟܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܫܪܪܐ ܠܘܬ ܕܓܠܘܬܐ *JohEphB* 226:30 (from truth to lie); **b.** in phrase **ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ** **immutability** ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܐ ܕܒܢܝܢܗ *JSAbb* 184¹:7 [P. 237]

For *ESRef1ER* 45:20, v. ↓ ܫܘܚܠܦܐ.

ܡܫܬܚܢ adj. (↓ √ܫܚܢ) **full of sores, ulcerous** ܗܘ ܕܡܫܬܚܢ *BhEth* 364:10 [P. 770]

ܡܫܬܝܐ, cs. ܡܫܬܝ *IA2* 20:v7, w. 1sg.suff. ܡܫܬܝ *Ps* 102:9 [cf. BhGr 55:30] n.m. (↓ √1#ܫܬܝ, ܒܝܬ ܡܫܬܝܐ, ܒܬ̈ܝ ܡܫܬܝܐ; TA מִשְׁתֵּיא TO Gn 19:3, JBA מִשְׁתְּיָא DJBA 718) **1. drink** ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܫܬܝܐ *Gn* 19:3; *Joh* 6:55; ܡܫܬܝܗ ܒܟܒܫܬܐ ܡܠܚܗ *ESSerm1*

83:v114; ܡܢ ܡܐܟܠܐ ܘܡܢ ܡܫܬܝܐ *am3* 7:8; **2. drinking banquet** ܥܒܕ ܡܫܬܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ *1Kg* 3:15; ܡܫܬܝܐ ܪܒܐ *ESGE* 82:16 [P. 811]

ܡܫܬܘܢܝܐ n.m.pl. (↓ √2#ܫܬܝ) **spools** *BAli1* 6923 (of loom; expl. as ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪ̈ܝܢ ܩܢ̈ܝܐ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܚܘܛܐ ܕܡܫܬܝܘܬܐ); *BBah* 156:13; 1178:9 [P. 812]

ܡܫܬܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܬܝ; TA מַשְׁתִּיתָא TJ Jud 16:13, TW 2:80) **net, web** ܫܒܥ ܒܩܘ̈ܨܘܗܝ ܕܪ̈ܫܝ ܒܡܫܬܝܬܐ *Jud* 16:13 (H מַסֶּכֶת; for hair; cf. ES1 325:41); ܡܫܬܝܬܐ ܥܠܝܠܬ *Is* 28:20; *JSB5* 840:15; *EN* 28:v21 [expl. as مسداة] [P. 812]

ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **donation** ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܪܬܗ a donation of her whole courtyard *am6* 344:17 [P. 777]

ܡܫܬܠܗܒܢܐ adj. (↓ √ܫܠܗܒ) **capable of being heated to a high temperature** ܕܗܒܐ ... ܡܢ ܡܬܪܬܚܢܐ ܘܡܫܬܠܗܒܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ، ܗܘ ܪܬܚ ܠܐ ܒܪ *DionbṢcomt* 108:11 [P. 780]

ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܠܝ) **resting**, in phrase

- **ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ** n.f. **incessancy** ܠܐ ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ *INB* 113:15 (of war) [P. 778]

ܡܫܬܡܗܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܗ) gramm. **qualifier of a noun, adjective** [Arab الموصوف] ܡܫܡܗ ܡܢ ܐܬܪ ܡܫܬܡܗܢܐ *BhGr* 59:18; *BhGr2* 17:4 [↓ ܫܘܡܗܐ mng. 2]; 17:18; etc. [P. 785]

Moberg, Term 102*.

ܡܫܬܡܥܢܐ, **ܡܫܬܡܥܢܐ** adj. (↓ √ܫܡܥ) **obedient** abs.f. ... ܢܟܦܬܐ ܡܫܬܡܥܢܝܐ *James* 3:17 (wisdom); det.m. ܒܪܐ ܓܝܪ ܗܘܝܬ ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐܒܐ *PrHex* 4:3 [cited: ܡܫܬܡܥܢܐ Ath 20:24] [P. 787]

ܡܫܬܡܥܢ adj. (↓ √ܫܡܥ; Ma מאשתימאנא servant MD 256) **obedient** ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐ ܢܗܘܐ *KwDW* 27:21 [P. 783]

ܡܫܬܡܥܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܥ) **obediently** ܐܬܐ ... ܡܫܬܡܥܢܐܝܬ *KwDW* 27:17 [P. 783]

ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **obedience a.** alone ܒܢܝܐ ܗ̇ܘ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ *SpSol4* 231:11; ܒܝܕ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ *Cyr*² 142:21; **b.** in phrase ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬ **disobedience** ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܚܕ ܒܪܢܫܐ ܚܛ̈ܝܐ *Rom* 5:19 [P. 787]

ܡܫܬܡܪܢܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܪ) **master, lord** ܡܠܐܟܝ ܡܫܬܡܪܢܗ *Bhchr* 206:6 (PN) [P. 789]

ܡܫܬܢܝܢܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **remote** ܠܡܬܪܥܝܘ ܡܫܬܢܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܠܒܢܐ ܘܢܟܝܢܐ to think of something remote from all damage and harm Bheb in *CatBod* 393:2 [P. 791]

ܡܫܬܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܝ) **alteration, transformation** ܐܘ ܒܒܘܠܒܠܐ. ܐܘ ܒܡܫܬܢܝܢܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܣܪܐ ܠܐܘܣܝܐ ܕܐܠܗܐ the (properties) of the flesh are referred to the *ousia* of God by confusion or by alteration *Nest* 291:9 [P. 790]

ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܒܕ) **subjection** ܐܝܟ ܠܛܝܒܘܬܐ ܢܣܒܘ ܠܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܠܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܩܢܘ they received subjection (to God) as a grace, and from subjection they obtained this grace *Nest* 121:2 [P. 506]

ܡܫܬܥܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܠܝ) **arrogance, pride** ܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܦܫܗ ܥܠ ܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗܘܢ *ESGE* 33:9 (transgression); ܪܡܘܬܗ ܘܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗ *JohEphLES* 77:6; *Chran2* 285:25 [P. 527]

ܡܫܬܥܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܦܪ) **flattery** *TB* 125:1; ܡܫܬܥܦܪܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *am7* 9:4; ܕܠܐ ܛܢܢܐ ܬܘܒ ܘܡܫܬܥܦܪܢܘܬܐ *ZM1* 174:17 (w/o zeal) [P. 797]

ܡܫܬܩܐܝܬ adv. (↓ √ܫܬܩ) **silently** ܐܙܠܬ ܡܫܬܩܐܝܬ *JohS* 11:28 (σιωπῇ) [P. 812]

ܡܫܬܩܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **removal** ܡܫܬܩܠܢܘܬܗ ܕܐܦܐ JE in *PO16* 837b:4 (ἀποκίνησις) [P. 800]

ܡܫܬܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܩܦ)

torment ܡܫܬܦܩܦܩܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܚܫ̈ܐ ܕܐܐܪ *ES1* 141:40 [of Adam & Eve] [P. 801]

ܡܫܬܪܓܪܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܓܪܓ) **wandering of the mind, imagination** ܡܫܬܪܓܪܓܢܘܬܗܘܢ ܕܢܦ̈ܫܐ *SevLet* 209:2 [P. 807]

ܡܫܬܪܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܝ) **soluble drug** ܣܡܪܐ ܗܢܐ ܕܦܘܫ ܠܡܫܬܪ̈ܝܢܐ *Med* 317:14

Schleifer 126.

ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ) **1. liberation** ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܠܝܬܐ *Philox1* 560:12; **2. weakness** ܗܦܟ ܗܘܐ ܒܚܡܝܪܘܬܐ ܘܒܡܫܬܪܝܢܘܬܐ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ *Ming1* 20:v29 (to muse upon) [P. 805]

ܡܫܬܪܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) **believable** ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܕܬܐܡܪ ܠܐ ܡܫܬܪܪܢܐ *PO8* 22:6 [P. 803]

ܡܫܬܬܝܢܐ adj. (↓ √1#ܫܬܝ) **potable a.** general ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܬ̈ܬܝܢܐ *ESPar* 37:20 (other things); ܗܠܝܢ ܕܡܬ̈ܟܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܐܟ̈ܠܢܝܐ ܘܠܐ ܡܫܬ̈ܬܝܢܐ *JEhCh* 102b:25; *Timpep* 19:20; **b.** metaph. ܡ̈ܠܐ ܡܫܬܬ̈ܝܢܝܬܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܠܝܚܝܢ ܡܛܝܦ ܐܢܐ I flooded the salty ones with potable words *Barwahb* 46:2 [P. 811]

ܡܬܐ, ܡܐܬܐ, pl. ܡ̈ܬܐ *JSB3* 864:4; ܡ̈ܬܘܬܐ GW in *CatCambr* 248:4; *Bhcar* 123:10; *ON* 68:15 n.f. (< Akk *mātu* f., pl. *mātātu* country, land CAD M/1 414, AIOA 71; JBA מָתָא, pl. מְתָוָתָא DJBA 718, Ma מאתא, pl. מאתואתא town, village MD 256) **1. region** ܟܐܢ̈ܐ ܛܠܝܡܝܢ ܒܡܬܟܘܢ the righteous are oppressed in your region *IA2* 40:v79; 80:v162; ܕܦܢܝ ܡܘܬ̈ܒܐ ܘܕܡ̈ܬܘܬܐ *Bhcar* 123:10 (dwelling); **2. home- land** ܡܕܝܢܐ ܡܬܟ *HSHoffm* 273:v3; ܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܟ ܒܠܠܝܐ ܠܐܬܪܟ ܘܠܡܬܟ *PallM* 21:6; ܕܒܡܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܠܡܬܗܘܢ PsEus in *JSL9* 18:13 [P. 408]

ܡܬܐܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܒܠ) **sorrow** ܠܢܘܚܡܐ ܘܠܡܬܐܒܠܢܘܬܐ *PO4* 36:7 (& mercy) [P. 2]

ܡܬܐܟܠܢܐ adj. (↓ √ܐܟܠ) **edible** ܢܫ̈ܒܐ ܡܬܐܟܠ̈ܢܐ edible blowings (of winds) *ESPar* 37:20 [P. 18]

ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܠܗ) **deification** JohDar in *MS1* 106:15; ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ ܕܡܠܝ̈ܠܐ *Kays* 86:2 (of rational beings); ܢܣܒ ܠܦܓܪܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܗܘܐ ܒܡܬܐܠܗܢܘܬܐ *DionbṢcomt* 162:5; ܡܬܐܠܗܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *Nest* 37:13 [P. 21]

ܡܬܐܡ adj. (↓ √ܬܐܡ; mng. 1: JBA מְתַיֵּים DJBA 721) **1. joined** ܗܘܐ ܠܗܘܐ ܡܬܐܡ ܗܘܐ *ESSerm2* 19:v991; ܡܬܐܡ ܒܗ ܦܓܪܗ ܦܓܪܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܐܟ̈ܘܠܬܐ another body of foods is joined to his body *Philox1* 355:5; ܥܡܠܐ ܠܗܘܢܬܢܘܬܐ ܡܬܐܡ work is joined with prudence *Bab* 452:9; ܥܡ ܪܘܚܐ ܡܬܐܡܬ *ChrPsD1* 88:14; **2. double** pl.m. ܡܬܐܡܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ *Ex* 36:29 (H תּוֹאֲמִים; but ܥܒܝܢ ib. 26:24); *ZM1* 98:11; det. ܩ̈ܘܠܒܐ ܡܬܐ̈ܡܐ *IsHex* 3:20 (bracelets); **3. twin** ܬܐ̈ܡܐ ܕܛܒܝ̈ܐ *Song* 4:5 [P. 813]

ܡܬܐܡ̈ܛܐ, ܡ̈ܬܗܡܛܐ n.pl. (< μαθήματα; ↓ ܡܐܬܡܛܝܩܘܣ, ܡܬܡܛܝܩܝܐ, ܡܬܐܡܛܝܩܘܬܐ) **mathematical sciences** pl. *glherm* 190 [expl. as ܝܘ̈ܠܦܢܐ ܡܫܚ̈ܠܦܐ]; ܠܐ ܡܨܝܢ ܦܣܥܝܢ ܡܢܗ ܘܠܗܠ ܡܬܐ̈ܡܛܐ mathematics cannot pass beyond him *Bhcar* 23:5; ܚܡܫܝܢ ܟܬ̈ܒܐ ܒܡܠܝܠܘܬܐ ܘܒܡܬ̈ܡܛܐ 50 books on logic and mathematical sciences *Bhchr* 168:10 [P. 409]

ܡܬܐܡܢܢܐ adj. (↓ √2#ܐܡܢ) **constant** ܒܥܘܬܐ ܡܬܐܡܢܢܐ *EbMai10* 268a:27 (inquiry) [P. 25]

ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܡܪ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ** adv. **in an unspeakable manner** ܒܐܠܗܘܬܗ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܬܐܡܪܢܐܝܬ ܥܡܪܐ ܗܘܬ ܒܗ through his godliness which in an unspeakable manner dwelt in him *SE*² 98:12 [P. 26]

ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܡܪ) **1. speech** ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܒܙܚܐ ܘܫܪܝܐ *OrChr1* 82:4 (of derision); **2. phrase** ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܡܘܕܥܢܐ ܪܫܝܢܐ ܡܫܠܡܢܐ DionThr in *MerxSy* 50:8 [v. EṢ* 2:22 (λέξις)];

glherm 158; **3. pronunciation** ܫܡܥܐ ܠܘܬ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܠܐܢܐ ܒܫܡܗܐ. ܘܕܕܡܝܢ ܠܫܢܐ ܒܡܬܐܡܪܢܘܬܗܘܢ *ESSy* 31:9; **4. rationality of numbers** ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܠܢ ܠܡܫܟܚܘ ܐܣܟܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܡܐ. ܐܝܟ ܕܛܪܝܓܘܢ ܘܛܛܪܓܘܢ ܕܩܢܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡ̈ܗܐ. ܡܬܠܬܐ ܗܢܘ ܘܡܪܒܥܐ the rationality is such that we can find figures which have a name, like the trigon and tetragon, which possess these names, namely triangle and square *SbŠ* 11:12; **4.** in phrase ܫܘܝܘܬ ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ **agreement, assent** *JšD* 125:3 (ὁμολογία) [P. 26]

ܡܬܐܣܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܣܝ) **in a curable fashion** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܐܣܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ those who were incurable *SAL1* 175:16 [P. 32]

N, SG § 308.

ܡܬܐܣܪܢܐ adj. (↓ √ܐܣܪ) **connected**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܐܣܪ̈ܢܝܬܐ** n.f.pl. **unconnected items** (ἀσύνδετα) ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܬܐܣܪܢܝܬܐ *herm* 28:5 [v. glherm 159] [P. 38]

ܡܬܐܪܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܪܙ) **1. mystical consecration** ܡܬܐܪܙܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ *Bhcel* 331:16; **2. participation in secret religious rites** ܗܝ ܡܬܐܪܙܢܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܕܕܝܘ̈ܐ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ the participation by the devils was incomplete *Bhchr* 412:15 [P. 47]

ܡܬܐܫܕܢܐ adj. (↓ √ܐܫܕ) **immoderate** ܟܝܢܐ ܙܪܝܙܐ ܘܡܬܐܫܕܢܐ an excited and immoderate nature *am2* 83:5 [P. 52]

Schleifer 176.

ܡܬܐܫܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܫܕ) **extravagance, outpouring a.** of anger, fury cs. ܡܬܐܫܕܢܘܬ ܪܘܓܙܐ ܕܡܪܝܐ *Mingl* 57:v6; det. ܠܦܘܠܓܐ ܘܠܡܬܐܫ̈ܕܢܘܬܐ *DM* 187:11 (& schisms); **b.** of desire, passion ܡܬܐܫܕܢܘܬܐ ܕܪܓܬܐ *SevHym* 225:2 [P. 52, 840]

ܡܬܐܫܪܢܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) **believable** ܠܐ ܕܚܠܝܐ ܘܠܐ ܡܬܐܫܪܢܐ *ThbK1* 128:10 [P. 803]

ܡܬܐܫܪܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܫܪܪ) **conviction, persuasion** ܡܬܐܫ[ܕ]<ܪ>ܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܣܗܕܘܬ ܒܪ̈ܢܫܐ the upright conviction of the testimony of people *BBah* 625:28 [expl. of ↓ ܦܝܣܘܬܐ] [P. 803]

ܡܬܒܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܨܐ) **investigation** ܠܘ ܠܐ ܡܨܝܐ ܡܬܒܨܝܢܘܬܗ ܠܒܪ̈ܝܬܐ it is not impossible for the creatures to investigate Him *BhKJ* 85:10 [P. 60]

ܡܬܒܚܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܚܢ) **examination** ܡܒܛܠܘ ܡܒܛܠ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܬܒܚܢܢܘܬܐ ܕܠܘܬܝ you surely declare them void as a result of the examination against me *Nest* 235:16 [P. 65]

ܡܬܒܛܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܛܠ) **abolition** ܟܝܢܐ ܕܡܬܒܛܠܢܘܬܗ *ES2* 277:49; ܠܘ ܒܡܒܛܠܠܐ ܘܠܘ ܒܡܬܒܛܠܢܘܬܐ (such a union) is neither for annulment nor for abolition *Nest* 239:1 [P. 67]

ܡܬܒܪܕܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܕܠ) **drunkenness** *BBah* 1182:9 [expl. as ↓ ܪ̈ܘܝܘܬܐ] [P. 59]

ܡܬܒܝܢܢܐ adj. (↓ √ܒܝܢ) **understanding**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܝܢܢܐ** adj. **not understanding** ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܡܬܒܝ̈ܢܢܐ ܐܝܬܝܟܘܢ *MkH* 7:18

Juckel, Harklean 190.

ܡܬܒܝܢܢܐܝܬ adv. (↓ √ܒܝܢ) **with understanding** ܦܘܡܐ ܕܠܒܗ ܦܬܚܬ ܡܬܒܝܢܢܐܝܬ *PrHex* 31:26 (προσεχόντως) [P. 322]

Foll. Middeldorf, Br read this word incorr. as ܡܬܒܝܢܢܐܝܬ [v. already PSm 469].

ܡܬܒܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܝܢ) **intelligence** ܠܐ ܡܬܒܝܢܢܘܬܐ stupidity *KwD*² 82:1 [P. 69]

ܡܬܒܠܡܢܐ adj. (↓ √ܒܠܡ) **muzzled**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܠܡܢܐ** adj. **unmuzzled** ܚܝܠܐ ܠܐ ܡܬܒܠܡܢܐ *DM* 239:19 (force) [P. 76]

ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܣܪ) **scorn,**

contempt ܠܘ ܕܠܝܠܐܝܬ ܡܬܝܒܠ ܠܗ̇ ܣ̈ܓܝܐܐ ܠܡܬܒܣܪܢܘܬܐ many do not find it easy to bear contempt *SAL1* 154:20; ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *Vc* 4:16 [P. 79]

ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܒܣܪ) **incarnation** ܠܐ ܓܝܪ ܒܕܘܒܠ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܬܒܣܪܢܘܬܐ *ES1* 178:23; ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Gr* 7:25; ܡܬܒܣܪܢܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ *PhilV* 181:5; ܡܬܒܣܪܢܘܬܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ *OrChr2* 56:8 [same as ↓ ܡܬܦܓܪܢܘܬܐ] [P. 82]

ܡܬܒܥܝܢܘ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܒܥܝ) **problems** *glherm* 162 (προβλήματα) [P. 83]

ܡܬܒܥܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܥܠ) **marriage** *BhNom* 510:21 [P. 84]

ܡܬܒܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܨܐ) **capable of being investigated** ܓܝܪ ܗܘ ܠܬܚܬ ܡܬܒܨܝܢܐ He is indeed capable of being investigated below *ESFidS* 14:v329 (Creator) [P. 86]

ܡܬܒܨܪܢܐ adj. (↓ √ܒܨܪ) **decreasing**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐ** adj. **immaculate, unsoiled** ܐܘܣܝܐ ܕܢܦܫ ܠܐ ܡܬܒܨܪܢܝܬܐ *am5* 380:6 (ἀμίαντος; essence) [P. 87]

ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ adj. (↓ √ܒܨܪ) **lessening**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ** adv. **without diminution** ܝܠܝܕܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܘܠܐ ܡܬܒܨܪܢܐܝܬ she exists by right of birth and without diminution *PO4* 33:12 [P. 87]

ܡܬܒܨܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܨܪ) **diminution** ܡܬܒܨܪܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܗ ܕܣܗܪܐ *GeZA8* 35:24 [P. 87]

ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܩܝ) **contemplation, reflection** ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ ܕܡ ܕܒܗ̇ܠܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ *Gr* 4:22 (σκέψις); ܡܬܒܩܝܢ ܢܗܝܪܐܝܬ ܡܢ ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ *Kays* 256:4 [P. 87]

ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܒܪܐ) **creation** ܡܬܒܪܝܢܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *SB* 4:10; etc. [P. 94]

ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܢܫܐ; cf. CPA ܒܪܢܫܘ LSp 30) **incarnation** ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܐ *ES1* 529:27 (of only begotten one); ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ZM1* 175:4; ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܠܘܩܒܠ ܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܐ *BO2* 19b:51 (against diophysites) [P. 89]

ܡܬܓܒܠܢ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √ܓܒܠ) **letters not written but which should be pronounced** ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܬܓܒܠܢ̈ܝܬܐ *BhGr* 202:21ff. [≠ ↓ ܡܬܓܢܒܢ̈ܝܬܐ] [P. 101]

Moberg, Term 23*.

ܡܬܓܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܝ) **deeper knowledge** ܡܬܓܘܝܢܘܬܗܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *BhEth* 480:3 [P. 107]

ܡܬܓܘܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܘܣ) **refuge** ܫܘܒܩܢܐ ܗܘܐ ܠܩܘ̈ܠܘܬܗܘܢ ܒܡܬܓܘܣܢܘܬܐ ܕ ܝܫܘܥ *AM1* 203:23 (forgiveness for sins) [P. 109]

ܡܬܓܙܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܙܪ) **cutting off** ܡܬܓܙܪܢܘܬܗ̇ ܕܒܐܦܐ *PO8* 354:12 (Var) [P. 113]

ܡܬܓܚܟܢܐ adj. (↓ √ܓܚܟ) **ridiculous** ܡܬܓܚܟܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܒܪܝܬܐ *Cyr*² 54:16 (to imagine) [P. 113]

ܡܬܓܚܟܢܐܝܬ adv. (↓ √ܓܚܟ) **in a mocking manner** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܓܚܟܢܐܝܬ ܟܠܗ ܡܚܣܢܘܗܝ ܐܬܬܠܘ *DM* 178:13 (to be reviled) [P. 113]

ܡܬܓܚܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܚܟ) **ridicule, mockery** ܡܬܝܚܡ ܠܗ ܠܡܬܓܚܟܢܘܬܐ *SevLet* 385:11 (to prolong) [P. 841]

ܡܬܓܠܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܙ) **1. deprivation** ܡܬܓܠܙܢܘܬܐ ܕܒ̈ܢܬܐ ܠܒ̈ܢܐ *KwDW* 299:4; **2. abstinence** ܥܠܬܐ ܕܡܬܓܠܙܢܘܬܐ ܕܡܛܠܬܗ ܠܝܬ ܠܢ we have no cause (to fear) abstinence thereof *Nest* 116:5 [P. 118]

ܡܬܓܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **exile** ܡܬܓܠܝܢܘ̈ܬܐ ܕܒܒ̈ܒܠܝܐ *MiS* 128a:10 [P. 117]

ܡܬܓܢܒܢ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܓܢܒ) gramm. **letters written which are suppressed in pronunciation** ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܬܓܢܒܢ̈ܝܬܐ *BhGr* 201:8 [P. 124]

Moberg, Term 25*.

ܡܬܓܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܓܪܝ) **inciting** ܡܬܓܪܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ *JohEphB* 81:25 [P. 129]

ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܡ) **incorporeity, incarnation** ܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܕܥܡܢܘܐܝܠ *ES1* 227:26; ܫܘܠܩ̈ܝ ܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܕܪ̈ܫܡ ܡܢ ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ *Bab* 438:7 (kinds of understanding); *OrChr2* 56:8; ܡܬܓܫܡܢܘܬܗ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *Philox1* 619:22; *glherm* 165 (σωμάτωσις); ܡܬܓܫܡܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܠܬܐ *Apoll* 25:10 (σάρκωσις) [P. 137]

ܡܬܓܫ̈ܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **searchability**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܓܫ̈ܫܢܘܬܐ** n.f. **unsearchability** *ThbK2* 196:18 [P. 136]

ܡܬܕܓܠ̈ܢܐ adj. (↓ √2# ܕܓܠ) **false** ܚ̈ܫܐ ܡܬܕܓܠ̈ܢܐ *DM* 24:5 (sufferings) [P. 141]

ܡܬܕܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܕ) **confusion, disorder** [P. 144]

Delete entry; v. ↓ ܡܬܕܘܕܘܬܐ.

ܡܬܕܚܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܚܝ) **expulsion** ܡܬܕܚܝܢܘܬܗ ܕܐܐܪ *Kays* 229:3 [P. 148]

ܡܬܕܘ̈ܝܢܐ adj. (↓ √ܕܘܝ) **insane** ܡܠ̈ܐ ܗܦ̈ܟܬܐ ܕܡܡܠܠܝܢ ܒܦܘܡܐ ܕܡܬܕܘ̈ܝܢܐ *Kays* 171:4 [P. 150]

ܡܬܕܠܠܢܘܬܐ n.f. (calque < Arab تَخْصِيص; ↓ √3# ܕܠܠ) **specialization** ܡܬܕܠܠܢܘܬܗ ܐܝܟ ܪܫ ܬܘܪܐ *BhGr* 52:10 [by means of annexation of a noun] [P. 154]

Moberg, Term 27*.

ܡܬܕܠܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √2# ܕܠܠ) **confinement, restriction** cs. ܡܬܕܠܠܢܘܬ ܡܥܡܪܬܐ ܒܓܪܒܝܐ ܒܠܥܕ ܬܝܡܢܐ the confinement of the habitable portion of the earth in the north to the exclusion of the south *Bhadsment*^{2} 131:11 [i.e. why people live only in the northern and not in the southern hemisphere] [P. 154]

ܡܬܕܠܩܒܢܐ n.m. (↓ √ܕܠܩܒ) **opponent, adversary** ܬܬܠܘܐ ܐܘܡܬܐ ܚܕܐ ܒܬܪܟ. ܘܡܬܕܠܩܒܢܐ ܠܐܘܡܬܝ a nation will follow you, and it will be an opponent of my nation *JAP9/7(1896)* 104:15; pl. ܡܬܕܠܩ̈ܒܢܐ ܕܒܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *CatBerl1* 358b:4 [P. 641]

ܡܬܕܠܩܒܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܠܩܒ) **on the contrary** ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܝܬܐ ܡܬܕܠܩܒܢܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܒܢܘ̈ܬ ܟܬܒ. ܕܠܐ ܢܠܦ̈ܢ ܠܢܡܘܣܐ ܗܢܐ if, on the contrary, one brings those forms in the Holy Writ do not conform to this rule *ET* 28:16 [P. 641]

ܡܬܕܠܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܠܩܒ) **opposition** ܡܬܕܠܩܒܢܘܬܐ ܕܠܦܘܩ̈ܕܢܝ *KwDW* 104:5 [P. 641]

ܡܬܕܡܪܢܐ n.m. (↓ √ܕܡܪ) **name of an accent** *ET* 38:12; *BZ* 15:5; *BhGr* 251:33 [P. 158]

Moberg, Term 28*; DPAS 89.

ܡܬܕܡܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܕܡܪ) **with astonishment or surprise** ܡܬܕܡܪܢܐܝܬ ܢ̈ܒܚܘܢ *ES2* 22:44 (to shout) [P. 158]

ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܪ) gramm. **expression of wonder** ܘܝܐ ܕܡܬܕܡܪܢܘܬܐ *BhGr2* 42:v407; ܐܣܪ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ *ib.* 68:5 (particles) [P. 159]

Moberg, Term 28*.

ܡܬܕܡܪ̈ܢܐ adj. (↓ √ܕܡܪ) **expressing wonder** ܡܬܕܡܪ̈ܢܐ. ܐܝܟ ܡܐ. ܐܝܟܢܐ (words) expressing wonder, such as ܡܐ, ܐܝܟܢܐ, etc. *BhGr* 155:31; ܐܣܪ̈ܐ ܡܬܕܡܪ̈ܢܐ *ib.* 175:18ff. (particles) [P. 159]

ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܢܝ) **1. adherence** ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ ܕܠܦܘܚܡܝ Jš in *ThMarg2* 142:18; ܡܬ{ܒ}<ܕ>ܢܝܢܘܬܐ *ib.* 142:22 = *JšD* 205:19 [v. Duv, ib.tr 149^1]; ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *TB* 129:3; *MiS* 7a:28 [n. fnd.]; **2. leaning** ܦܫܝܛܘܬ ܡܬܕܢܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܢܚܝܬܐ ܘܕܘܒܒܘܬܐ *ThbK1* 68:20 [expl. of ܡܬܓܠܠܝܢܘܬܐ inclining]; ܡܬܕܢܝܢܘܬܝ ܕܠܘܬ ܒܝ̈ܫܬܐ *Jšddev1* 68:9; *Syn* 141:19; **3. complaisance, indulgence** ܒܡܬܕܢܝܢܘܬܐ ܐܡܪܬ ܕܐܬܬܚܕܬ you said you adhered to complaisance *Clr* 107:8 [P. 159]

ܡܬܕܪܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܓ) **advance** ܡܬܕܪܓܢܘܬܐ ܕܩܘܡܬܐ *Nest* 296:13 (of age) [P. 165]

ܡܬܕܪܟܢܐ adj. (↓ √ܕܪܟ) **comprehensible**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ** adj. **incomprehensible** ܕܝܢܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܕܐܠܗܐ *MiS* 142b:9 [P. 166]

ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܪܟ) **1. attainment** ܥܣܩ ܠܗܘܢܐ ܗܝ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ it is difficult to get her medicine *KwDW* 246:11; 251:16 [text: ܡܕܪܟܢܘܬܗ]; **2. comprehension** ܠܗܘܢܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ *KwDW* 384:13; **3. perception** ܚܘ̈ܫܒܐ ܒܡ̈ܦܩܝ ܠܡܬܕܪܟܢܘܬܐ *INB* 530:12 (thoughts); **4. comprehendible matter** *glherm* 167 (τὸ καταληπτικόν); **5.** in phrase ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ **a. the unattainable** ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ ܕܬܐܘܪܝܐ *ES1* 142:44 (of contemplation); *TB* 119:33; ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ *Nest* 73:20; **b. incomprehensibility** ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܘܬܗ̇ ܕܝܒܢܬܐ *DM* 41:11 [P. 166]

ܡܬܗܘܢܢܐ adj. (↓ √ܗܘܢ) **1. intelligent, wise** ܐܦܠܐ ܗܢܘܢ ܕܒܒܒ ܐ̈ܬܠܐ ܠܒܟܠܝܢ ܡܬܗܘܢܢܝܢ also those who contrived the ܒܒܒ ܐܬܠܐ are not wise *BhGr* 39:23; **2. intelligible, understandable** ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠ ܡܚܫܒܬܐ ܠܐ ܡܬܗܘܢܢܐ for every thought there is something unintelligible *ib.* 39:24 [P. 173]

ܡܬܗܘܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܢ) **thinking, thought** ܥܒ̈ܕܐ ܕܝܢ ܕܗܘܢܐ. ܡܬܗܘܢܢܘܬܐ ܘܦܐ̈ܠܣܐ the work of the mind is thinking and examples *Gr* 1:24 (νόησις) [P. 173]

ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܝܡܢ) **belief a.** general ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܡܠܬܟ Ge in *AS* 123:29; **b.** cs. in phrase ܫܘܝܘܬ ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ **trustworthiness** *SAL2* 274:17 (ἀξιοπιστία) [P. 175]

LS incorr. ܡܬܗܝܡܢܢܘܬܐ.

ܡܬܗܠܟܢܐ adj. (↓ √ܗܠܟ) **passable** ܐܪܥܐ ܨܕܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܗܠܟܢܝܬܐ *AthSy* 12:3 [cf. Ps 63:2]; ܚܫܘܟܐ ܠܐ ܡܬܗܠܟܢܐ *BO3/1* 360a:21 (darkness); ܗܢܘܢ ܡܛܠ ܡܪܘܡܘܬܗܘܢ ܠܐ ܡܬܗܠܟܢ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *StSyr1* 34:9 (height of mountains) [P. 177]

ܡܬܗܦܟܢ adj. (↓ √ܗܦܟ) **cunning, crafty** ܒܟܠܕܘܬܐ ܡܬܗܦܟܢ ܗܘܐ *am3* 293:6 (in magic) [P. 181]

ܡܬܗܦܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܦܟ) **1. movement, change** ܡܬܗܦܟܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝ̈ܢܬܐ *Ath* 16:13; ܡܫܬܚܠܦܢܘܬܗܘܢ ܘܡܬܗܦܟܢܘܬܗܘܢ *JohEphB* 226:30; **2. wavering, perversion** ܡܬܗܦܟܢܘܬܗ ܗܠܝܐܬܐ *BO3/1* 120a:10 [P. 180]

ܡܬܘܕܘܣ, ܡܗܬܘܕܘܣ, pl. ܡܗ̈ܬܘܕܘ n.m. (< μέθοδος) **way of teaching, method** ܡܢ ܡܫܪܝܢ ... ܡܬܘܕܘܣ *Métr* 8:11; ܡܗܬܘܕ{ܪ}ܘܣ ܕܛܠܝ̈ܐ *EṬ* 10:1; *Timpep* 127:1; ܒܡܗܬܘܕܘܣ ܒܒܕܝܢ *JAP9/13(1899)* 263:8; pl. ܡܗ̈ܬܘܕܘ ܕܪܘܚܢܝܘ *GeZA8* 24:11; ܗܠܝܢ ܡ̈ܬܐܕܘ ܕܦܠܛܘܢ *Arist1Sy* 52:16 [P. 408]

ܡܬܗܘܐ adj. (↓ √1#ܬܘܗ) **amazed** ܡܬܗܘܐ ܕܠܟܐܒܗ ܠܐ ܪܓܫ one who is amazed that he does feel his pain *ES1* 474:39 [P. 818]

ܡܬܗܘܢܐ n.m. (↓ √1#ܬܘܗ; same as ↓ ܬܗܝܬܢܐ) **name of an accent** *BZ* 7:1; *MasJsApp* 119:6 [P. 818]

DPAS 88^5.

ܡܬܘܚܐ adj. (↓ √ܡܬܚ) **protracted** ܟܐ̈ܒܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܡܬܘ̈ܚܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Med* 33:15 (pains)

Schleifer 202.

ܡܬܘܠܥܐ adj. (↓ ܬܘܠܥܐ) **worm-ridden** ܟܠܒܐ ܡܬܘܠܥܐ *Timpep* 154:26 (dog) [P. 826]

Emended gratuitously by the editor (ib., n. 2).

ܡܬܘܡ, ܡܡܬܘܡ adv. (< Akk *matima*, *immatima* ever CAD M/1 408; cf. ↓ ܐܡܬܝ; ↓ ܡܬܘܡܐܝܬ, ܡܬܘܡܝܐ, ܡܬܘܡܝܘܬܐ) **1. always, at all times, forever**, w.suff. **a.** alone ܐܢ ܓܝܪ ܟܝܢܐ ܡܩܝܡܐ ܡܬܘܡܗܝ if the Nature was always a fixed one *ESRef1* 6:37; **b.** w. ܡܢ: ܡܩܒܠ ܗܘ ܗܢܐ ܠܓܢܣܢ. ܡܢ ܡܬܘܡܗܝ ܟܠ ܐܠܗܐ God has accepted our race forever ES in *BhGr* 87:6; ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ. ܡܟܢܐ ܟܝ ܐܢܬ ܗܘܐ. ܐܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܡܢ ܡܬܘܡܗܝ *Clr* 2:15; ܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡܘܗܝ ܒܪ̇ܗ ܠܒܪܝܬܐ *ThbK1* 10:1; ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܡܬܘܡܘܗܝ ܦܢܝ̈ܐ *EbPar* 94:8; **c.** w. ܕܟܠ ܟܠܡ: ܒܟܠܡ ܗܟܝܠ ܡܢ ܡܬܘܡܗܘܢ ܕܟܠ ܟܠܡ at every period therefore at all times *ECth* 80:12; **2.** w. neg., w/o suff. ܠܐ ܡܬܘܡ **never a.** general ܐܠܗܐ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܡܬܘܡ *Joh* 1:18; ܠܐ ܐܢܬܘܢ

ܡܬܘܡ ܡܬܬܩܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *2Petr* 1:10 (to stumble); ܐܢܐ ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܙܕܟܝܬ ܡܢ ܫܘܚܕܐ *ES1* 354:25 (to be overcome); ܗܘ ܡܡܬܘܡ ܡܢ ܠܘܬܗ ܠܐ ܐܬܦܪܫ *SpSol4* 248:13 (to be separated); **b.** w. ܡܢ: ܕܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡ ܬܬܦܠܓܘܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܥܕܬܐ *Didasc* 151:15; **3.** in phrase ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ **never** ܕܗܐ ܠܐ ܡܢ ܡܡܬܘܡ ܚܙܝܐ ܠܢ ܢܦܫܐ we have never seen the soul MosAgh in *RendLincei1886* 555:13; **4.** in phrase ܠܐ ܒܕܘܟ ܡܡܬܘܡ **nowhere** ܠܐ ܒܕܘܟ ܡܡܬܘܡ ܟܬܝܒܐ ܡܫܬܡܗ it nowhere (occurs) that (the spirit of God) is named *Apoll* 8:9 (οὐδαμοῦ) [P. 409]

ܡܬܘܡܐܝܬ adv. (↓ ܡܬܘܡ) **eternally, always** ܒܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܘܡܐܝܬ *ES2* 278:45; ܡܬܘܡܐܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ ܡܢ ܒܪ ܐܝܬܘܗܝ *JSSahd* 853:15; ܟܝܢܐܝܬ ܘܡܬܘܡܐܝܬ *EinlPs* 159:7 (& naturally) [P. 409]

ܡܬܘܡܝܐ adj. (↓ ܡܬܘܡ) **eternal** ܟܪܙܘ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܬܘܡܝܐ they preached that his Godhead is eternal *Ath* 25:3; ܒܪܐ ܡܬܘܡܝܐ *VRabb* 198:1; ܚܕ ܟܝܢܐ ܐܝܬܝܐ ܘܡܬܘܡܝܐ one nature existing and eternal Philox in *MemLincei12(1884)* 453b:25 [P. 409]

ܡܬܘܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܡܬܘܡ, ܒܪ ܡܬܘܡܝܘܬܐ) **eternity** ܡܬܘܡܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *Ath* 27:1 (of the Word); ܐܝܟܢܐ ܠܘ ܫܘܐ ܒܡܬܘܡܝܘܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܪܘܚܐ how can the Spirit not be equal to God, the father and the son, in eternity? *Cyr*² 87:11; ܐܝܕܝܢ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܢܕܥܐ ܗܝ ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܒܪ ܕܡܘܬܐ ܕܐܒܐ. ܘܫܘܐ ܒܡܬܘܡܝܘܬܐ *SpSol4* 124:13 [P. 409]

ܡܬܘܡܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **arriving, coming** ܒܥܠܐ ܕܡܬܘܡܥܒܪܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܡܛܪܦܘܠܝܛܝܣ *Syn* 91:25 = *EbMai10* 309b:20 [P. 185]

ܡܬܘܡܪ adj. (↓ √ܬܡܪ) **astonished, amazed** ܟܕ ܡܬܘܡܪ ܡܢ ܡܕܠܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ *JohEphB* 124:15 [unless to be read ܡܬܘܐ] [P. 819]

ܡܬܘܪܐ, ܡܬܝܪܐ n.m. (< Akk *mutirru* fire rake CAD M/2 300, mng. 3, AIOA 74; JBA מתרא DJBA 724) **rake** ܡܬܝܪܐ *BBah* 1202:23 [expl. as ܦܪܙܠܐ ܐܪܝܟܐ ܕܕܡܐ ܪܫܗ ܠܡܪܐ. ܒܪܡ ܢܬܪ ܚܪܝܦ. ܘܡܗܦܟܝܢ ܒܗ ܕܒܝܟܐ ܥܠ ܓܘܠܬܐ]; ܡܬܘܪܐ *ib.* 1202:26 [P. 410]

ܡܬܢ (?) n. **type of garment** ܠܒܘܫܐ ܕ[ܡܬܘܒ]ܪܐ ܡܬܢ *Chrmin* 209:12 [P. 408]

ܡܬܚ vb. (↓ ܡܬܘܚܐ, ܡܬܘܚܐ, ܡܬܘܚܢܐ, ܡܬܝܚܐ, ܡܬܝܚܐܝܬ, ܡܬܝܚܘܬܐ; JBA מתח DJBA 719, Ma 1#מתא, מהת MD 280, 260; Pe., mng. 1bβ: cf. Arab ماتح Jarīrl 174:5) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to bend** ܩܫܬܗ ܡܬܚ *Ps* 7:13 (H דָּרַךְ; bow); ܠܟܐ ܕܡܬܚ ܪܘܡܐ ܘܪܩܥ ܐܪܥܐ *AL* 132II:v725 (heaven); pass.part. ܩܫܬܐ ܡܬܝܚܐ ܠܐܝܕܝܐ *BalJos* 178:14 (bow); **b. (1) to shoot, hurl (a)** a missile ܠܐܪܐ ܪܘܚܢܐ ܕܡܢ ܩܫܬܐ ܕܡܫܚܢܘܬܗ ... ܡܬܚ ܗܘܐ ܘܫܕܐ. ܟܕ ܢܬܪܐ ܢܒܝܐ ܕܠܫܢܗ ܫܪܝܪܐ *VRabb* 198:8; **(b)** metaph. words ܠܘܩܒܠ ܝܗܘܕܝܐ ܡܬܚ *SevLet* 330:11 (to contend against); **(c)** alone *ib.* 316:6 [n. fnd.]; **(2) to place** ܡܬܚ ܓܐܪܐ ܒܡܫܬܐ *Chran2* 115:10 (arrow in a bowstring); **c. to set up** ܡܬܚܘ ܐܪܡܢܐ ܕܐܠܦܐ *Chran1* 70:26 (masts); **d. to pluck** ܢܡܬܘܚ ܩܠܐ ܕܙܡܝܪܬܐ ܥܠ ܩܝܬܪܐ Cyril in *ZDMG27* 584:v33 (strings on cithern); **e. to call out, begin to sing** ܡܬܚܘ ܥܢܝܬܐ JS in *am4* 663:21 (response); **f. to put forward as a proposition** (προτείνειν [προτάσεις]) ܘܢܡܬܘܚ ܦܪܘܛܣܝܣ ܐܝܟܢ *SAL2* 291:12; **g. to recite, recount** *SAL1* 92:4; ܡܬܚܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ *ib.* 92:17; **h. to extend, prolong** ܥܠ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܬܚ ܠܚܡܝܡܘܬܗ *PetrIb* 63:18 (fury); ܒܕܡܐ ܠܐܠܦܠܝܐ ܦܘܪܥܢܘܬܗ ܡܬܚ ܗܘ̄ܐ *am1* 38:11; **i. to raise** ܟܕ ܥܝܢܘܗܝ ܠܪܘܡܐ ܡܬܚ ܗܘܐ *4Macc* 6:6 (eye); **k. to direct** ܡܬܘܚ ܪܥܝܢܟ ܠܘܬ ܡܪܝ *apap* 223:19 (mind); **l. to prolong, lengthen**, w. ܒ-: ܢܡܬܘܚ ܡܪܝܐ ܒܚܝܘܗܝ *PognInscr* 92:8 (187) (life); 94:6 (189); *BhGr* 200:19 [expl. as ↓ √ܢܓܕ]; ܠܫܠܝܬܐ ܡܦܠܓܝܢ. ܐܘܚܕܬ ܐܚܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܝܢ one breaks off a quiescent letter (at beg. of a word fol. a vowel), i.e. holds and does not lengthen it *ib.* 200:23; **m. to make long** ܒܩܠܐ ܕܒܪ ܠܝܫܘܥ ܬܡܬܚܝܗ ܠܬܘܕܬܐ by the voice of PN, (Jericho) will make long its thanksgiving *ESVirg* 126:18 [v. Mk 10:46ff.]; ܐܡܬܚܘܢ ܕܝܢܐ *BalJos* 258:3; ܡܬܚܝܬ ܡܐܡܪ̈ܝ *IA2* 28:v55; ܢܡܬܚܘܢ ܡܠܬܢ ܥܠ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܗܢܐ ܗܟܢܐ *Jul* 4:17 (to write expansively); ܒܬܚܝܐ ܢܬܪܐ ܢܡܬܚܘܢ ܡܐܡܪ̈ܝܢ *ThMJoh* 317:14; **2.** intr. **a. to be extend, increased** ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܢܡܬܚܘܢ ܥܕܡܐ ܠܘܬ ܚܪܢ *ESNisB1* 79:14 [road]; ܡܬܚ ܫܒܛܐ ܥܠ ܦܠܓ *Narsai1Sy* 318:20 (blow); ܠܡܕܒܚܐ ܕܝܢ ܡܬܚ. ܥܕܡܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *am6* 381:2; ܐܝܟ ܕܬܡܬܚ ܒܦܘܪܐ ܕܬܠܬܐ ܡܐܡܪ̈ܐ so that it should be extended in the range of three books *GalSimp* 289:12; ܡܬܚ ܒܐܘܪܚܐ ܥܕܡܐ ܠܐܬܪܐ ܗ̇ܘ ܕܦܘܠܩܝܣ *JEhCh* 100b:7; **b. to continue, last, propagate** ܡܬܚ ܗܟܝܠ ܙܒܢܐ ܕܟܪܘܙܘܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ *am1* 42:16; ܡܬܝܚܬ ... ܡܠܟܘܬܐ ܫ̈ܢܝܐ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܬܡܢܥܣܪ̈ܐ *Bhchr* 56:3; pass.part. ܡܬܝܚܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܐܪ̈ܙܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ it was propagated by the one who adhered to the mysteries in the faith *MiS* 9c:27; **c. to continue, prolong** ܟܕ ܡܬܝܚܝܢ ܥܕܡܐ ܠܚܡܫܐ ܒܐܪܒܥܬܝ *AthSy* 6:16 [in Lenten fast]; **d. to live** ܗܢܐ ܠܙܒܢܐ ܥܕܡܐ ܡܬܚ *MiS* 135c:39

Etpe. 1. to be prolonged ܬܘܬܐ ܕܐܬܡܬܚܬ *ESGE* 58:18 (repentance); ܟܪܘܙܘܬܐ ܬܬܡܬܚ ܕܗܘܐܢܓܠܝܘܢ *Ath* 35:5 (proclamation of gospel); ܐܬܡܬܚ ܘܡܚܛܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܕ̈ܝܢ *Chran1* 197:5 [pestilence]; **2. to bear in mind, consider** ܗܕܐ ܕܐܬܐܡܪܬ ܡܬܡܬܚܢܐ *TB* 45:22; **3. a. to reach out** ܙܥܘܪ̈ܐ ܠܘܬ ܪ̈ܘܪܒܐ ܡܬܡܬܚܝܢ the lowly reach out to the great *ESRef1ER* 26:14; **b. to be stretched** ܢܬܡܬܚ ܘܢܩܒܠ ܒܡ̈ܚܘܬܐ let him be stretched and receive whiplashes *Ḥab* 34:12; ܒܩ̈ܦܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܬܡܬܚܝܢ ܗ̈ܘܘ *AM2* 192:35 (in a stock); **4. to attach o.s. intensely** ܦܠܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܡܬܚܢܐ that intense worship *SevLet* 348:12; **5. to be propagated** ܐܬܡܬܝܚܬ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܒܟܘܪ̈ܐ ܕܚܙ̈ܝܢ *Ming1* 6:v13 (faith); **6. to last** ܘܝܘܡ̈ܬܗ̇ ܬܘܒ ܠܐ ܢܬܡܬܚܘܢ *Is* 13:22 (H נִמְשָׁךְ); ܐܬܬܝܚ ܗܢܐ ܥܢܝܐ *Chrmin* 13:2; ܐܬܡܬܝܚܬ ܥܠܡ ܚܝܠܗ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܦܪܣܝܐ *Ming2* 131:18; ܐܬܡܬܚܘ ܚܝ̈ܘܗܝ ܥܕܡܐ ܠܐܠܘܡܦܝܐ ܕܪ̄ܘ *MiS* 54b:15 (olympiad); **7. to be distended** ܢܬܡܬܚ ܒܘܪܟܐ *Med* 229:11 (groin) [P. 408]

Pe., mng. 1.1: Moberg, Term 58*; Etpe., mng. 7: Schleifer 202.

ܡܬܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܡܬܚ; cf. JBA מְתָחְתָא stretching DJBA 720) **stretching, extension** ܡܬܚܐ ܕܐܝܕ̈ܝ *OS* 42:2; ܡܬܚ̈ܘܗܝ ܥܒܪ̈ܘܗܝ *ESHebd* 50:v461 (to pain); ܡܬܚ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܠܫܡܝܐ *am2* 184:6; ܥܪ̈ܩܐ ܕܡܬܚܐ racks *4Macc* 8:12 [lit. straps for stretching in torture]; ܒܡܬܚܐ ܡܟܬܫܝܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *ESL3* 153:8 [P. 409]

ܡܶܬܚܳܐ n.m. (↓ √ܡܬܚ) **1. period** (of time) ܗܢܐ ܟܠܗ ܡܬܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܘܚ ܦܘܪܐ ܒܙܗܝܘܬܗ during this period, Noah was an xample to them by his virtue *ESGE* 55:21; ܡܬܚܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ *Philox1* 583:12; ܡܬܚܐ ܕܥܠܡܐ *Ath* 16:25; ܡܬܚܐ ܕܢܘܡ̈ܬܐ JE in *ES1* 273:27; **2. term, goal** ܡܬܚܐ ܡܢ ܩܠܝܠ ܪܚܝܩ ܗܘܐ *Ath* 45:20; **3. extent, range** ܡܬ̈ܚܐ {ܘ}<ܕ>ܕܡܘ̈ܬܐ *ESFidH* 138:12 (of the images); ܠܡܬܚܗ ܘܠܦܬܝܘܬܗ ܕܗ̇ܘ ܠܦܓܪܐ the extent and the width of that body *ESRef2* 17:28; ܡܬܚܗ̇ ܕܬܫܥܝܬܐ *Act14congr2* 103:23 (of narration) [P. 408]

ܡܶܬܚܰܒܠܳܢܳܐ adj. (↓ √3#ܚܒܠ) **perishable, frail** ܚܘܝܐ ܗܘ ܡܬܚܒܠܢܐ *ESRef1* 13:47 [of serpent]; ܓܘܫܡܐ ܡܬܚܒܠܢܐ ܕܒܪܢܫܐ *Ath* 22:4 [P. 211]

ܡܶܬܚܰܒܠܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √3#ܚܒܠ) **1. frailty, weakness** ܠܒܘܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ ܡܠܒܫ ܠܗܢܐ he clothes him with a garment which is not frail *AthSy* 14:18; **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ **incorruptibility** (ἀφθαρσία) ܡܢܗܪ ܚܝ̈ܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ *Apoll* 40:17 (to illuminate); 42:7; ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ *am2* 12:17; ܦܓܪܐ ܡܫܒܩܢܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܢܘܬܐ *OrChr2* 108:17 (body which gives); *Bab* 64:10 [P. 211]

ܡܶܬܚܰܘܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܚܘܝ) **affording proof, demonstrative** ܡܬܚܘܝܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܬܚܘܝܬܗ *herm* 82:22 (ἀποδεικτικόν; v.

glherm 172); ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܚܘܝܢܝܬܐ *SevHym* 330:9 [P. 221, 843]

ܡܬܚܘܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܝ) **demonstratively** *glherm* 172 (ἀποδεικτικῶς) [P. 221]

ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܝ) **1. exhibition, display** ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܕܓܢܒܪܘܬܐ *PO4* 16:12 (of courage); ܡܕܒܪ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *BO3/1* 120a:17; Jš in *ThMarg2* 164:25; **2. appearance** ܡܬܚܘܝܢܘܬܗ ܕܒܦܓܪܗ his appearance in his body *Nest* 134:5; ܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܕܝܠܟ ܐܠܗܘܬܐ *DM* 12:9; **3. public appearance** ܝܘܡܐ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܗ ܠܘܬ ܐܝܣܪܝܠ *LkḤ* 1:80 (ἀνάδειξις); **4. proof** *glherm* 172 (τὸ δεικτικόν); ܕܝܢܐ ܡ̇ܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܒܝܬ ܘܡܢ ܡܬܚܘܝ̈ܢܘܬܐ ܗܘܐ *Rechtsb3* 12:16 [P. 221]

Mng. 3: Juckel, Harklean 178.

ܡܬܚܙܘܙܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܘܙܝ) **ostentation, boasting** ܦܠܐܬܐ ܕܡ ܐܝܬܘܗ̇ ܗܘܬ ܡܬܚܙܘܙܝܢܘܬܐ *Gr* 66:5; *JšD* 191:17; ܐܠܘ ܐܡܪܗ̇ ܠܓܠܝܐܝܬ. ܕܫܘܒܗܪܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܬ. ܘܕܡܬܚܙܘܙܝܢܘܬܐ ܕܒܓܠܘ if he had not said this openly, it might have been looked upon as boasting and of a type of ostentation *Jšddev2* 219:5; *SK* 171:33; ܕܒܪܗܘܢ ܘܣܒܪܗܘܢ ܒܐܣܟܡܐ ܘܡܬܚܙܘܙܝܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܒܩܘܫܬܐ ܘܫܪܪܐ *ROrChr17* 172:13 [P. 225]

ܡܬܚܙܝܢܐܝܬ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **visibly** ܟܕ ܡܬܚܙܝܢܐܝܬ ܡܬܓܠܝܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ *ER* 85:18 (to be revealed) [P. 224]

ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܙܝ) **appearance** ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܦܪܘܡ ܕܒܦܓܪ *EChel* 5:1 (WMcL 26:12 = B 32:15); *PO13* 234:1 [P. 225]

ܡܬܚܝܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܕ) **conjunction, joining** cs. ܒܡܬܚܝܕܢܘܬ ܘܒܡܬܦܠܓܢܘܬ ܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܠܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *HVChr* 119:19 (of divine & human nature) [P. 219]

ܡܬܚܢܢܐ adj. (↓ √ܚܢ) **assimilated** ܠܦܓܐ ܗ̇ܝ ܒܝܬ ܡܬܚܢܢܐ *BhGr2* 40:v372 [letter placed next to another to make a single articulate sound] [P. 11]

ܡܬܚܟܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܟܡ) **erudition, wisdom** ܡܬܚܟܡܢܘܬܐ ܕܒܝܣ̈ܡ ܣܘܟܠ̈ܢܐ ܗܘܢܐ *BhKJ* 25:14 [P. 231]

ܡܬܚܠܦܢܐ n.f. (↓ √ܚܠܦ) **interchanging** ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܬܚܠܦܢܝܬܐ *BhGr* 204:12 (letters)

Moberg, Term 39*.

ܡܬܚܘܡ adj. (↓ √ܬܚܡ) w. ܥܡ **contiguous to** ܡܬܚܘܡܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *Jer* 25:24 (> H); ܡܬܚܘܡ ܗܘ ܬܚܘܡܐ ܕܒܝܬ ܒܢܝܡܝܢ ܥܡ ܕܒܝܬ ܝܗܘܕܐ *Chrmin* 108:26; ܐܦ ܐܢܘܢ ܡܬܚܘܡܝܢ ܐܢܘܢ ܥܡ ܒ̈ܢܝ ܐܫܡܥܝܠ *Afr* 211:3 [P. 821]

ܡܬܚܡܢܐ adj. (↓ √ܬܚܡ) gramm. **determined, specified** abs. ܒܕܠܐ ܡܬܚܡ ܠܥܒܘܕܐ *BhGr* 37:4 (subject); pl. ܫܡ̈ܗܐ ܕܟܝܢܝܢ ܘܡܬܚܡܝܢ ܫܘܝܐܝܬ indeclinable and determined nouns *EṬ* 5:19 [P. 821]

Moberg, Term 106*.

ܡܬܚܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܡ) **1.** gramm. **specialization** ܠܠܐ ܡܬܚܡܢܘ<ܬܐ> *BhGr2* 18:14; det. ܐܡܬܝ ܕܡܬܚܡܢܘܬܐ *ib.* 42:v408 [i.e. the use of ܕ- ܡ̇ܐ ‘when’, in the phrase ܡܐ ܕܥܒܕ ܐܝܬ ܫܪܘܬܐ]; **2. finite nature** ܐܚܪܝ ܠܐܒܐ ܒܙܒܢܐ ܘܒܡܬܚܡܢܘܬܐ (the son) is behind the father in time and finite nature *Bab* 272:4; **3.** in phrase ܠܐ ܡܬܚܡܢܘܬܐ **indefinite nature** *ib.* 272:26; ܟܕ ܚܝܐ ܠܠܐ ܡܬܚܡܢܘܬܐ ܕܒܪܢܐ *BhebJud* 11:29 (375:22) [P. 821]

Mng. 1: Moberg, Term 106*.

ܡܬܚܡܢܝܐ adj. (↓ √ܬܚܡ) gramm. **determined, specified a.** general DionThr in *MerxSy* 59:17 [indicative; in list of moods of verb]; **b.** w. neg. ܠܐ ܡܬܚܡܢܝܐ *ib.* 55:19; 61:3; 61:5; ܡܐܡܪܐ ܠܐ ܡܬܚܡܢܝܐ ܕܙܒܢܐ *ib.* 71:9 (of tense) [P. 821]

Moberg, Term 106*.

ܡܬܚܡܨܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܚܡܨ) **shame** ܡܬܚܡܨܢܘܬܐ ܡܢ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ *KwDW* 325:20 [P. 241]

ܡܬܝܚܢܐ adj. (↓ √ܡܬܚ) **long** ܗ̇ܘ ܪܘܡܐ ܡܬܝܚܢܐ *Bhcar* 39:16 (height) [P. 408]

ܡܬܚܢܢܐ adj. (↓ √ܚܢ) **miserable, worthy of pity** ܐܬܦܢܝܬ ܡܬܚܢܢܝܬܐ *Bhchr*

285:22 (to be beaten); ܒܥܐ ܡܬܚܝܢܢܐ *ib.* 307:23 [P. 243]

ܡܬܚܣܝܢܢܐ adj. (↓ √ܚܣܝ) **expiable, atonable** ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܣܝܢܢܐ ܘܠܐ ܠܚܘܒܐ ܗܘ ܕܠܘܬܗ it produces an inseparable and inexpiable love of Him *Ath* 56:7 [P. 246]

ܡܬܚܣܡܢܐ adj. (↓ √ܚܣܡ) **enviable** ܗܝ ܐܚܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܣܡܢܝܬܐ *ThMarg1* 378:17 (brotherhood) [P. 247]

ܡܬܚܦܝܢܢܐ n.f. (↓ √ܚܦܝ) gramm. **omitted** ܐܬܘܬܐ ܡܬܚܦܝܢܝܬܐ *BhGr* 196:13 (of letters in pronunciation)

ܡܬܚܦܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √1#ܚܦܪ) **metals** ܕܗܒܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܢ ܡܬܚܦܪ̈ܢܐ ܠܐ ܡܫܚܬ *DionbṢcomt* 108:10 = *Jšddev1* 33:10 (does not rust); *BBah* 1187:22 [P. 250]

ܡܬܚܪ̈ܝܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܝ) **1. disputed, controversial** ܐܬܐ ܡܬܚܪܝܢܝܬܐ *LkḤ* 2:34 (ἀντιλεγόμενος; sign; v. BhebLk 131:3); **2.** gramm. **of different sense** ܡ̈ܠܐ ܡܬܚܪܝ̈ܢܝܬܐ verbs of different meanings *BhGr* 117:10 [due to different thematic vowels] [P. 253]

Mng. 1: Juckel, Harklean 190; mng. 2: Moberg, Term 41*.

ܡܬܚܪ̈ܫܢܐ adj. (↓ √2#ܚܪܫ) **silent**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܚܪܫܢܝܬܐ** adj. **not being silent** ܗܕܐ ܐܪܝܟܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܪܫܢܝܬܐ *Cyr*² 308:15 [P. 259]

ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ adj. (↓ √ܚܫܒ) **logical** ܕܐܝܟ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܢܦܫܐ *JAOS35* 304:17 (λογική) [P. 261]

ܡܬܚܬܝ adj. (↓ √ܬܚܬܝ; JBA מְתַתֵּי lower DJBA 724) **inferior** ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܬܚܬܝ ܗܘܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 449:8 [P. 821]

ܡܬܚܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܬܝ) **1. inferiority, degeneracy** ܡܬܚܬܝܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢ *JohEphLES* 248:4; ܪܒܘܬܐ ܘܡܬܚܬܝܘܬܐ *INB* 200:4; **2. lowness, abjection** ܠܡܬܚܬܝܘܬܐ ܕܦܠܝܢܘܦܘܪܐ ... ܠܘܬ ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܝܘ̈ܠܦܢܐ ܐܦܝܣ *SevVit* 108:2 (of convictions); ܐܦܠܐ ܙܥܪܬ ܡܢ ܛܘܗܡܗ ܡܬܚܬܝܘܬܗ ܡܕܡ his lowness did not diminish at all from his rank *KwDW* 237:5 [P. 822]

ܡܬܛܒܬܢܘܬܐ* n.f. (↓ √ܛܒܬ) **beatification** cs. ܒܐܕܪ ܕܡ<ܬ>ܛܒܬܢܘܬ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ *BrChl* 353:12 [P. 270]

ܡܬܛܠܘܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܠܠ) **imploring, supplication** *BBah* 1189:7; *BAli1* 7127 [expl. as ↓ ܡܬܟܫܦܢܘܬܐ] [P. 271]

ܡܬܛܝܦܢܐ adj. (↓ √ܛܘܦ) **navigable** ܐܘܩܝܢܘܣ ܗܘ ܒܪܝܐ ܠܐ ܡܫܟܚܢܐ ܘܠܐ ܡܬܛܦܢܐ *JEhCh* 104a:27; 11b:31 [P. 272]

ܡܬܛܠܦܢܐ adj. (↓ √ܛܠܦ) **perishable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܛܠܦܢܐ** adj. **unperishable** ܠܐ ܡܬܛܠܦܢ̈ܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܙܪ̈ܥܐ ܕܡܝܬܪܘ̈ܬܐ *Bab* 83:34 (seeds of excellence) [P. 278]

ܡܬܛܥܝܢܐ adj. (↓ √ܛܥܝ) **forgettable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܛܥܝܢܐ** adj. **1. unforgettable** ܒܕܪܐ ܠܐ ܡܬܛܥܝܢܐ *Gr* 21:8 (ἄληστος); **2. infallible** ܡܠܦܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܛܥܝܢܝܬܐ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ *DM* 9:26 [P. 282]

ܡܬܛܦܣܢܘܬܐ n.f. (calque < τύπωσις; ↓ 2#ܛܦܣ) **1. information** ܡܛܦܣܢܘܬܐ ܕܒܒ̈ܢܐ ܘܡܫܡܠܝܬܐ *Gr* 4:20 [expl. of ↓ ܬܠܦܢܘܬܐ]; **2. preparation** ܡ<ܬ>ܛܦܣܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܥܬܝ̈ܕܢ *AthSy* 40:9 (for things to come) [P. 286]

ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܛܪܝ) **offense, displeasure** ܟܠ ܕܡܬܛܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܡܬܛܪܝܢܘܬܐ anything which displeases the king and is offensive to him *KwD*² 131:4 [P. 287]

ܡܬܬܐ n.m. **large needle** *BBah* 1189:8 [expl. as مسلّة; same as ↓ ܐܘܪܕܒܐ] [P. 409]

ܡܬܐܒܢܐ adj. (↓ √ܝܐܒ) **longing, yearning** ܠܡܬܐܒܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ *BhGr* 92:2 [of unfulfillable wish]

Moberg, Term 46*.

ܡܬܐܒܢܘܬܐ, ܡܬܐܝܒܢܘܬܐ *Kays* 180:15 n.f. (↓ √ܝܐܒ) **longing, desire** *PO3*

110:10 [in list of powers that reside in the body]; *ThbK1* 22:10 [P. 293]

ܡܬܢܩܠܢܐ adj. (calque < Arab منقول; ↓ √ܢܩܠ) gramm. **transferred** ܡܬܢܩܠܢܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܢܩܘܒ ܡܢ ܢܩܒܐ *BhGr* 7:29 [i.e. PN is derived from the noun] [P. 294]

Moberg, Term 46*.

ܡܬܝܕ̈ܥܢܐ adj. (↓ √ܝܕܥ) **1. noteworthy, extraordinary** ܡܠܘܗܝ ܠܒܪ ܡ̈ܠܠܐ ܐܦ ܡܬܝܕ̈ܥܢܐ *TB* 167:3 (& eloquent); **2. intellectual, allegorical** ܠܓܙܘܪܬܐ ܡܬܝܕܥܢܝܬܐ *ZM2* 110:7 (circumcision); ܝܡܐ ܡܬܝܕܥܢܐ *am4* 222:9 (sea); ܡ̈ܠܟܘܗ ܕܡܠܟܢ ܡܬܝܕ̈ܥܢܐ *ThMarg1* 31:7 (advice); 135:7 [P. 297]

ܡܬܝܗܒܢܐܝܬ adv. (calque < δοτικῶς; ↓ √ܝܗܒ) **in the dative case** DionThr in *MerxSy* 55:4: 55:8; *glherm* 179 [P. 299]

Moberg, Term 47*.

ܡܬܝܗܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܗܒ) **apodosis** *glherm* 179 (ἀπόδοσις) [P. 299]

ܡܬܝܚܐ adj. (↓ √ܡܬܚ) **extended** ܠܘܬܐ ܡܬܝܚܬܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ath* 27:3 [P. 409]

ܡܬܝܚܐܝܬ adv. (↓ √ܡܬܚ) **1. for a long time** ܘܢܩܥܘ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܡܬܝܚܐܝܬ *JonHex* 3:8; **2. over a long distance** ܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܫ̈ܘܩܐ ܣ̈ܓܝܐܐ ܡܬܝܚܐܝܬ going around in many streets by a long course *JohEphLES* 515:5 [P. 409, 846]

ܡܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܬܚ) **1. extension, long scope** cs. ܡܬܝܚܘܬ ܢܫܡܐ *BhGr* 195:10 (of breath); det. ܡܬܝܚܘܬܐ ܝܬܝܪܬܐ *Chran1* 109:14; **2. long duration of time** ܡܬܝܚܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *PO9* 543:5 (of winter); **3. intensity, emphasis** *glherm* 190 (ἐπίτασις; ≠ ↓ ܡܦܣܝܩܘܬܐ); *BAli1* 7073 [expl. as تَوَتُّر]; ܪ̈ܓܠܐ ܕܝܢ ܕܡܬܝܚܘܬܐ the foot (is a sign) of emphasis *SevLet* 447:4; **4. furious zeal** ܡܬܝܚܘܬܐ ܡܕܡ ܕܠܘܬ ܗܠܝܢ ܕܡܩܕ̈ܡܝܢ ܣܝ̈ܡܝܢ *Gr* 3:11 (σύστασις; expl. of ↓ ܚܦܝܛܘܬܐ) [P. 409]

ܡܬܝܠ adj. (↓ √ܡܬܠ) **similar** ܒܕܡܘܬܐ ܠܒܪ ܕܕܡܘܪܬܐ ܡܬܝܠܝܢ *Didasc* 171:7; ܦܠܓܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܦܠܓܢܐ ܡܬܝܠ *Rabb* 232:12 [P. 409]

ܡܬܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܡܬܢ; JPA מתין DJPA 336) **1. lazy, sluggish a.** adj., abs. ܐܦ ܡܬܝܢ. ܒܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܐ *ESHaer* 108:2 (to travel); **b.** n.m. ܡܬܝܢܐ ܠܒܪ ܠܬܪ̈{ܘ}ܬ<ܘ>ܢܐ *ESFidS* 40:v173 (to provide); **2. idle** ܐܝܟ ܡܬܝܢܐ ܪܗܛ ܗܘܐ *ESFidH* 106:14; **3. weak** ܕܒܐ ܕܡܬܝܢܐ ܡܢ ܐܪܝܐ *ES2* 214:19; **4. mild a.** abs. ܚܡܪܐ ܕܚܕܬ ܪܬܚ. ܘܐܝܢܐ ܕܥܬܝܩ ܡܬܝܢ new wine ferments [lit. boils], and that which is old is mild *ESNisB1* 67:10; 67:12; **b.** n..m.ܠܚܪܝܦܐ ܐܘܪܟ ܡܬܝܢܐ *ib.* 52:10; [P. 410]

ܡܬܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܬܢ) **lazily, sluggishly** ܗܘܝܬ ܡܬܪܟܐ ܡܬܝܢܐܝܬ *AS* 173:29 (to contemplate); ܟܕ ܐܙܠܬ ܡܬܝܢܐܝܬ *KwDW* 33:25 [P. 410]

ܡܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܬܢ) **1. indolence, laziness** ܡܢ ܡܬܝܢܘܬܗܘܢ ܦܫܘ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܟܬܒܐ because of their laziness, they did not understand scripture *Nest* 609:9; ܟܠܬܐ ܕܡܬܝܢܘܬܐ *Cyr*² 134:29 [text: ܕܡܬܝܢܘܬ]; ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܢܒܕܩܘܗܝ ܘܠܐ ܒܡܬܝܢܘܬܐ *herm* 64:31; **2. slowness** ܡܬܝܢܘܬܗ ܕܬܘܪܐ *ESRef1* 107:44; ܠܘܩܒܠ ܡܬܝܢܘܬܐ ܩܠܝܠܘܬܐ against slowness – quickness *Philox1* 22:16; ܟܕ ܡܠܥܣܝܢ ܒܡܬܝܢܘܬܐ ܠܗܘ ܡܕܡ ܕܐܟܠܝܢ *AS4* 89:27 (to chew); *Kays* 200:17 [in list of qualities]; **3. weakness** ܛܘܒܗ ܠܐܝܢܐ. ܕܡܬܝܢܘܬܗ ܥܡܠܬ ܘܡܛܬ ܠܐܘܢܐ praised is the one whose weakness exerted itself and reached the inn *ESFidH* 6:18 [P. 410]

ܡܬܝܚܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܕ) **characteristic, individuality** cs. ܡܬܝܚܝܕܘܬ ܟܠ ܩܢܘܡܐ the characteristic of each individual *BhGr* 49:3 [P. 307]

ܡܬܒܥܢܐ n.m. (↓ √ܬܒܥ pa. part) **one who drives, presses**, in phrase

- **ܡܬܒ̈ܥܢܐ ܥܒ̈ܕܐ** n.m.pl. (↓ ܥܒ̈ܕܐ) **taskmasters** *ExHex* 5:6 (ἐργοδιῶκται) [P. 823]

ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܒܫ) **subjugation** ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܥܬܗܘܢ ܕܡܢ ܐܬ̈ܪ، ܠܛܥ̈ܝܐ *ChrPsD2* 150:13; ܡܬܟܒܫܢܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *MiS* 60b:19; ܐܦ ܠܐ ܢܗܘܐ ܦܫܝܩ

ܠܡܬܟܒܫܢܘܬܐ it will be an easy victory for us *PO8* 348:2 [P. 317]

ܡܬܦܪܢܣܢ̈ܐ n.m.pl. (↓ √1#ܦܪܢܣ) **laymen** ܟܗܢ̈ܐ ܘܡܬܦܪܢܣܢ̈ܐ *BrCh2* 61:16 [P. 319]

ܡܬܚܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܪ) **shame** **a.** alone ܢܡܘ̈ܣܐ ... ܕܡܬܚܦܪܢܘܬܐ ܠܐ ܢܛܪܘ *Spic* 39:12; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܚܦܪܢܘܬܐ **(1) shamelessness** ܘܐܬܕܒܪܘ ܗܘܘ ܐܢܫ ܐܢܫ ܒܨܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܒܟܠܗ ܠܐ ܡܬܚܦܪܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܡܣ{ܕܪ}<ܪܕ>ܢܘܬܐ each one of them acted completely according to his own will shamelessly and imperturbably *Syn* 93:1; ܦܪܨܘܦܐ ܕܠܐ ܡܬܚܦܪܢܘܬܐ *SE*² 112:10; **(2) urgent demand, pressing request** ܡܛܠ ܠܐ ܡܬܚܦܪܢܘܬܗܘܢ ܫܡܥ ܐܢܐ I will hear because of their importunity *SevLet* 248:8 (ἀναίδεια = ὑπομονὴ καὶ προσεδρεία) [P. 324]

ܡܬܒܪ̈ܝܢܐ n.m. (↓ √ܒܪܝ) **creature** ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܟ ܥܡ ܫܘܡܗܐ ܕܡܬܒܪ̈ܝܢܐ you are not fit for an appellation of creatures *Narsai1Sy* 121:5 [P. 322]

ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܒܪܝ) **creation** ܦܐܪ̈ܐ. ܟܠ ܥܡ ܡܬܒܪܝܢܘܬܗ ܢܦܩ *ThbK1* 16:10 (is derived) [P. 322]

ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܠܝ) **1. refusal** ܡܥܝܩܐ ܠܡܙܡܢܗ ܡܬܟܠܝܢܘܬܗ his refusal (to come) causes the one who invites him distress *BhEth* 131:14 (to the one who invites him); **2.** w. ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ **distaste (for food)** *HippAph* 25:6 (ἀποσιτία); **3. unreality, unreal state** cs. ܡܬܟܠܝܢܘܬ ܬܪܝܢܐ ܘܠܐ ܗܘܝܗ. ܡܛܠ ܡܬܟܠܝܢܘܬ ܩܕܡܝܐ ܘܠܐ ܗܘܝܗ ܡܫܘܕܥ (by the word ܐܠܐ) the Gospel expresses the unreality and insubstantiality of the second (portion of the verse) because of the unreality and insubstantiality of the first part *BhGr* 181:25 [v. Joh 15:19]; **4. repression** ܡܬܟܠܝܢܘܬܐ ܕܢܦܩ̈ܐ *Med* 111:18 (of purgings) [P. 328]

Mng. 3: Schleifer 193.

ܡܬܟܣܢܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **one who blames, reprimands** ܡܬܟܣܢܐ ܐܝܟ ܡܩ̈ܪܒܐ *ESFidS* 7:v305 [P. 824]

ܡܬܟܪܟܢܐ adj., n.m. (↓ √ܟܪܟ) **1.** n.m. **beggar** ܡܬܟܪܟܢܐ ܘܡܣܟܢܐ *PO8* 20:7 (& prophet) = *MiS* 205a:8; **2. a.** in phrase ܝܘܠܦܢܐ ܡܬܟܪܟܢܐ or ܪܕܘܬܐ ܡܬܟܪܟܢܝܬܐ **encyclopedic knowledge** (ἐγκυκλοπαιδεία) *SevVit* 15:14; 98:2; **b.** in phrase ܐܓܪܬܐ ܡܬܟܪܟܢܝܬܐ **circulating epistle** *JohEphB* 197:1; *DnHex* 4:34 (Cer 146b:25) [P. 345]

ܡܬܟܪܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܪܟ) **1. going around, revolving** ܡܬܟܪܟܢܘܬܗ ܕܚܘܕܪܐ circular revolution *PO4* 17:13 [of torture wheel]; ܚܘܕܪܐ ܕܡܬܟܪܟܢܘܬܐ ܕܡܘܙܠܬܐ *Kays* 193:7 (of zodiac); ܡܬܟܪ̈ܟܢܘܬܗ ܒܫܡܫܬ ܪܝܫܐ ܕܪ̈ܝܫܡܘܢܐ ܒܟܠܗ ܗܘܠܐ Bheb in *JECanSy* 10:10; **2. deception, craftiness** ܒܝܕ ܡܬܟܪܟܢܘܬܐ ܡܣܟܠ ܠܗ ܠܬܪܝܨܘܬ ܦܫܝܛܘܬܐ *MiS* 86a:19 [P. 346]

ܡܬܟܫܦܢܐ n.m. (↓ √ܟܫܦ) **name of an accent** *ET* 25:5; *BZ* 13:12; *MasJsApp* 100:5 [P. 350]

DPAS 117.

ܡܬܟܬܫܢܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ) **combatant in public games** ܐܘ ܡܬܟܬܫܢܐ. ܐܘ ܕܠܐܓܘܢܐ ܐܝܠ *Rie* 16:1 [P. 354]

ܡܬܠ vb. (↓ ܡܬܝܠ, 2#ܡܬܠܐ, ܡܬܠܢܐ, ܡܬܠܢܝܬ, ܡܬ̈ܠܢܐ; JBA מתל DJBA 721, Ma מתל MD 281) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. -ܒ to compare ܒܫܡܫܐ ܡܬܠ ܠܐܒܐ *ESHaer* 209:7; ܒܥܡܝ̈ܪܐ ܠܠܥܠܐ ܢܡܬܘܠ *ESL2* 315:13 (hay); ܥܪ, ܕܢܡܬܘܠ ܢܦܫܗ ܒܚܠܬܐ Cyril in *ZDMG27* 579:v204; *Philox1* 8:5; **2. to represent symbolically** ܡܬܠ ܗܘܐ ܬܡܢ ܠܗܘ ܕܐܬܛܡܫ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ JS in *MS1* 50:v163 (one who was soiled); pass.part. ܫܡܥ ܐܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܝܠ *IA2* 310:v1284; **3. to use a parable** ܠܡܡܬܠ ܡܬܠܗ *Job* 27:1

Pa. to compare ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܪܒ@ܫܩ̈ܐ ܘܚܒܪ̈ܘܗܝ, ܡܬܝܠ *ES2* 61:6

Af. 1. to propound a parable ܡܡܬܠ ܡܬܠܐ ܐܢܬ *Ez* 21:5 (H מְשֹׁל); *Mt* 13:24; *ESDom* 13:18; ܐܡܬܠ ܢܚܝܡܐ *KwDW* 15:16; **2. to use a proverb** *Ez* 12:23 (H מָשַׁל); ܠܡܢܐ ܡܡܬܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܬܠܐ ܗܢܐ *ib.* 18:2 [cited Didasc 67:1]; ܡܡܬܠܝܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܬܠܐ ܒܡܘܪܒܐ ܕܢܘܚ *SB* 32:22; **3. to compare a.** general ܒܐܝܢܐ ܡܬܠܐ ܢܡܬܠܝܗ *Mk* 4:30; **b.** w. 2 compl. ܠܕܒܬܐ ܕܠܒܪ ܡܢܗ ܕܢܦܫܐ

ܚܕܪܢܐܝܬ. ܡܟܢܫܐ ܐܡܬܠ ܠܥܣܒܐ he compared the knowledge that the soul gathered from outside of it all around to grass *Bab* 68:22; **4. to represent allegorically** ܠܠܒ̈ܐ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܡܬܠ ܠܗ *Narsai2Sy* 102:16; ܐܡܬܠܬܗ̇ ܒܢܘܢܐ *ThbK2* 79:20; **5. to tell as a tale, legend** (μυθολογείν) ܘܢܓܒܠܘܢ ܘܢܡܬܠܘܢ they will form and tell a tale *Apoll* 45:11 [incorr. voc. in glossary, ib. 68, as Pa.]; **6. to prove, demonstrate** ܐܡܬܠ ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܐܬܚܙܝ، ܠܡܫܡ̈ܥܢܝ *ES2* 214:32; *BO3/2* 285:35; **7. to predict** ܡܡܬܠܝܢ ܗܘܘ ܪ̈ܘܡܝܐ ܒܢ̈ܚܫܝܗܘܢ *MiS* 521a:15 (w. divination); **8. to pretend** ܡܡܬܠܐ ܗ(ܘ)<ܬ> ܕܐܪܝܣ ܠܡ ܒܛܢܗ̇ she pretended that Mars had made her pregnant *MiS* 48a:31; **9. to be similar** ܚܢ ܡܡܬܠܝܢ ܚܢ ܒܠܗܒܐ ܕܩܕܪܐ *1Chr* 29:15 (> H; heat of a pot)

Etpe. 1. to be compared ܒܗܘܢ ܐܬܡܬܠ ܡܪܢ *Philox1* 137:20; **2. to be told in a story fashion** ܡܬܡܬܠܐ ܕܬܠܬ ܥܝ̈ܢܝܢ ܠܗ ܐܝܬ ܗ̈ܘܝ، ܠܗ ܘܩܪ̈ܢܬܐ it is told that he had three eyes and horns *Bhchr* 9:16

Etpa. 1. to become like ܘܐܬܡܬܠܬ ܐܝܟ ܥܦܪܐ ܘܩܛܡܐ *Job* 30:19; **2. to be compared** ܙܢܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܡܬܠ ܒܠܒܢܐ *Afr* 90:8; ܒܗܠܝܢ ܡܬܡܬܠܝܢ *ES1* 241:28; ܒܦ̈ܐܐ ܕܒܢܝܐ ܐܬܡܬܠܬܘܢ *ESSerm4* 30:25; **3. to be signified, designated** ܒܗܠܝܢ ܠܡ ܡܬܡܬܠܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ *ES1* 546:24; **4. to be proclaimed, made publicly known** ܥܠܡܐ ܠܐܪܥܐ ܡܬܡܬܠ ܗܘܐ *JSB2* 206:2 [P. 409]

ܡܬܠܝܐ n.m. (↓ √ܬܠܝ) **hanging** ↓ ܒܝܬ ܡܬܠܝܐ ܙܢܝܐ

1# **ܡܬܠܐ** n.m. (↓ √ܢܬܠ, s.v. √ܝܗܒ) **giving** ܡܬܠܐ ܕܥܙܩܬܐ *Rechtsb3* 74:9 (of ring) [P. 299]

2# **ܡܬܠܐ** n.m. (↓ √ܡܬܠ; JBA 1# מַתְלָא DJBA 721, Ma מיתלא MD 271, CPA ܡܬܠ LSp 117) **1. comparison, parable** ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܠܐ *Lk* 18:1; ܡܬܠܐ ܕܦܪܡܐ *ES1* 511:1; ܡܬܠܐ ܗܢܐ ܗܟܢܐ ܣܟܐ ܒܪܡܙܗ this parable aimed so in its allusion *ESSerm4* 29:20; **2. tale, story** ܠܡܬܠܐ ܕܪܟܒ ܬܢܐ ܘܐܡܪ he related and said the tale that he devised *ES1* 507:2; ܡܡܬܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܬܠܐ ܗܢܐ *Didasc* 67:1; ܐܣܘܦܘܣ ܡܬܟܬܒ ܡ̈ܬܠܐ *ChrPsD1* 37:26; **3. proverb a.** general ܡܬܠܐ ܗܢܐ *Lk* 4:23; pl.abs. ܡܠܠ ܬܠܬܐ ܐ̈ܠܦܝܢ ܡ̈ܬܠܝܢ *1Kg* 5:12; **b.** in phrase (ܘܬܢܘܝܐ) ܡܬܠܐ ܗܘܐ he was for a proverb and a telling *Dt* 28:37 [i.e. of misfortune]; *Ps* 69:11; *ThMarg1* 162:11; ܠܡܬܠܐ ܗܘܘ ܬܡܢ *ESJul* 83:28; ܗܘܝܢ ܠܡܬܠܐ ܘܠܠܘܠܐ *Chran1* 76:21 [P. 409]

Mng. 2: I. Goldziher, Muhammedanische Studien, vol. 2, Halle 1890, p. 3.

ܡܬܠܐ n.m. (↓ √ܢܬܠ, s.v. √ܝܗܒ) in phrase

- **ܡܬܠ ܐܝܕܐ** n.m.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **giving up, surrender** *Ming2* 16:1 [P. 299]

- **ܡܬܠܐ ܘܡܣܒܐ** n.m. (↓ √ܢܬܠ, s.v. √ܝܗܒ) ↓ ܡܣܒܐ mng. 3 [P. 299]

ܡܬܠܒܦܢܐܝܬ adv. (↓ √ܠܒܦ) **moderately**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܠܒܦܢܐܝܬ** adv. **immoderately** ܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܠܒܒܢܐܝܬ ܐܬܡ ܠܡܦܣܐ *Cyr*² 42:14 [P. 356]

ܡܬܠܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܓ) **whiteness** ܡܬܠܓܢܘܬܐ ܕܣܝ̈ܒܬܗܘܢ *Jšddev1* 114:4 [P. 825]

ܡܬܠܒܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܫ) **grace, glory** ܢܫܬܚܠܦܘܢ ܠܡܬܠܒܫܘܬܐ *TA* 40:v229 (to be transformed) [P. 361]

ܡܬܠܢܝܐ adj. (↓ √ܡܬܠ) **allegorical** ܕܡܘܬܐ ܡܬܠܢܝܬܐ *SpSol4* 15:20; ܟܒܕܐ ܗܝ ܗܝ ܡܬܠܢܝܬܐ ܕܡܢ ܢܫܪ̈ܐ ܡܬܢܟܬܐ the liver which is gnawed by vultures is allegorical *Jšddev2* 58:1 [P. 409]

ܡܬܠܝܘܣ n. (perh. < Gr) **seal, sea calf** ܦܠ̈ܒܐ ܢܬܡܝܐ ܡܬܠܝܘܣ *CatBerl2* 557a:16 [P. 409]

ܡܬ̈ܠܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܠܝ) perh. **things which hang down** ܐܝܟ ܡܬ̈ܠܝܬܐ *Philox1* 416:19 [P. 824]

ܡܬܠܡܕܢܐ n.m. (↓ √ܬܠܡܕ) **teacher** ܡܬܠܡܕܢܐ ܕܚܢ̈ܦܐ *Jšd* 7:10 (of pagans) [P. 367]

ܡܬܠܢܐܝܬ adv. (↓ √ܡܬܠ) **allegorically** ܗ̇ܝ ܕܝܢ ܡܬܠܢܐܝܬ ܐܡܪ the fact (that scripture) employs (the root) ܢܨܒ allegorically (in Gn 2) *Bab* 258:23; ܐܡܪܘܢܝܗܝ, ܠܝܠܕܗ ܡܬܠܢܐܝܬ *PO8* 301:2 (birth) [P. 409]

ܡܬܠܢܝܐ adj. (↓ √ܡܬܠ) **1. allegorical** ܬܫܡܫܬܐ ܫܟܝܪܬܐ ܘܡܬܠܢܝܬܐ disgraceful and allegoric ceremonies *PO12* 72:12; **2. in the manner of a parable** ܡܠܬܐ ܡܬܠܢܝܬܐ *BhNom* 140:13 [P. 409]

ܡܬܠܫܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܠܫܢ) **pronunciation** ܒܡܬܠܠܝܢܘܬܗ ܕܠܡܕ. ܐܘܒܕܬ ܒܡܬܠܫܢܢܘܬܗ *BhGr2* 38:9 [w. ref. to assim. of *lamad* to prev. *zayin* in ܐܙܠܐ Mt 5:13]; ܒܝܘܕ ܕܒܟܬܝܒܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܪ̈ܫܝܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܒܡ̈ܠܬܐ. ܘܠܐ ܒܡܬܠܫܢܢܘܬܐ the two forms are distinguished in writing only by a od, but not in pronunciation *ib.* 59:17 [e.g. ܐܚ̈ܝܟ 2sg.m.suff. ≠ ܐܚ̈ܝܟܝ 2sg.f.suff.] [P. 371]

Moberg, Term 53*.

ܡܬܠܬܐ adj. (↓ √ܬܠܬ) **1. threefold** ܐܚܪܢܐ ܠܘܬ ܐܚܪܢܐ ܕܗܢܐ ܡܬܠܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܥܦܐ ܘܡܬܠܬܐ one to another has the relationship of double or triple *SbŠ* 7:17 **2. triangular** ܐܪܒܥ ܒܐܣ̈ܣܘ ܡܬܠܬ̈ܬܐ four triangular bases *ib.* 26:7 [expl. of ܢܘܪ̈ܢܐ fire body] [P. 826]

ܡܬܠܬܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܬ) **1. condition of being threefold** ܚ̈ܝܘܬܐ ܬܘܠܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ. ܡܬܠܬܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܟܠ ܬܠܬܐ ܕܪ̈ܝܢ ܕܒܬܠܬܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܬܒܚܘ ܒܡܠܟ̈ܝܢ، ܐܪ̈ܙܐ ܗܘܬ *ThbK1* 131:4 [of Abraham's sacrifice; v. Gn 16:9]; **2. triangle** ܫܬ ܡܬܠܬ̈ܘܬܐ ܫܘܝ̈ܬ ܐܠ̈ܥܐ ܘܦܠܓܘ̈ܬܐ six equilateral triangles *SbŠ* 26:19 [P. 826]

ܡܬܠܗܓܢܐ adj. (↓ √1#ܠܗܓ) **pronounceable** ܟܠ ܦܘܣܩܐ ܡܬܠܗܓܢܐ every pronounceable sound *BhGr* 192:4 [P. 372]

ܡܬܡܐܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܡܬܡܐܛܝܩܐ) **mathematics** ܡܬܡܐܛܝܩܘܬܐ ܥܠ ܟܡܝܘܬܐ ܢܦܩܐ mathematics deals with quantity *SbŠ* 7:9 [P. 410]

ܡܬܡܕܪܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܕܪܟ) **acquiring knowledge** ܠܥܘܗܕܢܗ ܕܠܐ ܢܚܒܠ ܡܩܝܡ ܒܡܬܡܕܪܟܢܘܬܐ ܕܟܝܢܗܘܢ its recollection will be incorruptible, founded on their intelligible nature *INB* 91:22 [P. 297]

ܡܬܡܚܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܚܫܠ) **storminess** ܡܬܡܚܫܠܢܘܬܐ ܕܫܘܚܠܦ ܙܒ̈ܢܐ *CatBod* 26:26 [P. 263]

ܡܬܡܛܚܢܐ n. (↓ √ܡܛܚ; same as ↓ ܡܛܚ̈ܝܬܐ) **thing that is licked** *EN* 27:v6 [expl. as عوقات]; *BBah* 1193:12 [expl. as اللعوقات] [P. 382]

ܡܬܡܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܡܬܡܐܛܝܩܐ) **mathematical** ܦܝܠܣܘܦܐ ܡܬܡܛܝܩܝܐ *Bhchr* 28:8; ܣܝܡܬܗ ܡܬܡܛܝܩܝܬܐ *ROrChr17* 152:26 [P. 410]

ܡܬܡܠܚܢܐ adj. (↓ √2#ܡܠܚ) **navigable** ܒܬܗܘܡܐ ܠܐ ܡܬܡܠܚܢܐ *BhEth* 209:10 (abyss) [P. 391]

ܡܬܡܠܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܠܚ) **being on familiar terms** ܡܬܡܠܚܢܘܬܐ ܕܥܡ ܗܪܛܝܩܘ *Ming2* 152:18 [P. 391]

ܡܬܡܠܠ, **ܡܬܡܠܠܢܐ** adj. (↓ √ܡܠܠ) **utterable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܡܠܠ**, **ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ** adj. **ineffable, unutterable** ܬܢܚ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ̈ܢ unutterable sighs *Rom* 8:26; det. ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ *VRabb* 175:1 [n. fnd.] [P. 387]

- **ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐܝܬ** adv. (↓ √ܡܠܠ) **ineffably, unutterably** ܠܟܠܗܝܢ ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܦܓܪܐ ܡܚܝܕ ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐܝܬ he was united ineffably to all of his spiritual and bodily parts *ES1* 228:34 [P. 387]

ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܡܠܠ) **utterability**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ** n.m. **ineffability, unutterability** ܡܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܪ̈ܚܝܩܢ. ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܘܬܐ ܗ̇ܝ *Gr* 57:3 (ἄῤῥητον) [P. 388]

ܡܬܡܢܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܢܒ) **arrival** ܡܬܡܢܒܢܘܬܗ ܕܪܗܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ *AlexSy* 15:14 [P. 395]

ܡܬܡܨܝܢܐ adj. (↓ √2#ܡܨܝ) **possible** ܗܢܝܢ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ *LkḤ* 18:27 (δυνατός); ܗܘܠܐ ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ *herm* 89:8 (matter) [P. 399]

Juckel, Harklean 190; glherm 189.

ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܡܨܝ) **1. possibility** ܐܬܒܛܠܬ ܡܬܡܨܝܢܘܬܗ ܕܣܘܥܪܢܐ the possibility of the action was destroyed *ThMarg1Rom* 146¹:8; *glherm* 189 (τὸ ἐνδεχόμενον); **2. capability, means** ܡܚܒܒܝܢ ܚܢܢ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܐ ܘܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܘܚܝܠܐ *Ath* 19:26 [cf. Dt 6:5]; **3. power** ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܪܓܬܐ the power (of being able to gratify a passion) destroys desire *BhLSt* 42:13 [P. 399]

ܡܬܡܨܝܢܝܐ adj. (↓ √2#ܡܨܝ) **expressing possibility** ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ ܐܦܢܝܐ ܕܦܠܛܠܦ ܒܬܒ *AS4* 12:26; ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ *BhGr* 83:30 [of adverbial phrase] [P. 399]

Moberg, Term 58*.

ܡܬܕܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܡܝ) **imitation, emulation** ܡܬܕܡܝܢܘܬܐ ܕܒܗ *BhEth* 303:10 [P. 402]

ܡܬܡܫܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܡܫܚ) **use, practice** ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܡܬܡܫܚܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܐܚܪ̈ܢܐ *Sahd* 118:10 [P. 406]

ܡܬܢ vb. (↓ ܡܬܝܢܐ, ܡܬܝܢܐܝܬ, ܡܬܝܢܘܬܐ; JBA 1# מתן pe. to do s.t. slowly, af. to wait DJBA 721, CPA ܡܬܢ pa. to delay CCPA2b 278) **Af. to keep back, block** ܐܡܬܢܬܝܗܝ ܨܘܡܟ you kept your fast back from him *Bal* 266:13; ܐܡܬܢ ܐܝܕܗ block his hand *JSB4* 22:14 [holding a sword]
Etpa. 1. to be lazy ܠܐ ܬܬܡܬܢ *Sir* 1:20 (3:8); ܠܐ ܬܬܡܬܢ ܐܘ ܪܥܝܢܐ *ESFidH* 231:3 (mind); ܠܐ ܬܬܡܬܢ ܒܝܕ ܝܘܠܦܢܐ *Narsai1Sy* 202:8 (in study); ܡܢ ܕܡܠܒܒܘ ܢܗܘܐ ܡܬܡܬܢ *Bhcar* 130:15 (in kindness); **2. to come at a slow pace** ܒܬܪܗܡ ܐܬܡܬܢ *KwDW* 251:11; ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܬܡܬܢ ܗܘܐ *Bhchr* 34:16 (w. other people); **3. to be delayed, retarded** ܦܣܥ ܐܢܫ ܠܡܐܡܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܒܝܬ ܫܠܝ̈ܚܐ ܡܬܡܬܢ a man advances to swear in the church, but he is delayed in the chapel of the apostles *IA1* 188:v232; ܡܬܡܬܢ ܗܘܐ ܕܢܬܟܬܫ ܒܩܪ̈ܒܐ ܕܠܘܬ ܟܠܢܫ he was delayed in making war against everyone *EChe8* 4:4 (WMcL 327:9 = B 469:17); **4. to await** ܕܢܗܘܐ ܠܨܝܕܐ ܕܢܐܬܐ ܠܐܝܕ̈ܘܗܝ ܡܬܡܬܢ ܗܘܐ to lay in wait slowly for the prey to come into his hands *JSB2* 285:12; **5. to delay, cease** ܡܢܐ ܡܬܡܬܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܕܠܡܝܬܝܘ ܥܠܝܢ ܐܘܠ̈ܨܢܐ why do you delay from bringing upon us sufferings? *4Macc* 6:24 [P. 410]

ܡܬܢܒܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܢܒܝ) **prophetically** ܥܠ ܢܘܚܡ ܡܕܒܪܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܬܢܒܝܢܐܝܬ *ES2* 315:28 [P. 411]

ܡܬܢܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **1. illumination** (ἔλλαμψις) ܡܬܢܗܪܢܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *am5* 345:5; 345:10; ܐܝܟܐ ܕܡ ܕܕܟܝܘܬܐ ܡܬܢܗܪܘܬܐ where there is purity there is illumination *SevLet* 394a:16; **2. vivid representation** (of the body) **a.** general ܡܬܢܗܪܢܘܬܗ ܕܠܘܩܒܠܗ *Jšddev2* 98:4; **b.** metaph. ܡܬܢܗܪܢܘܬܐ ܬܪܝܢܬܐ *GeZA8* 18:1 [P. 418]

ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **1. descent** ܡܬܢܚܬܢܘܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ *EScomtDiat* 48:9; **2. condescension** ܡܬ{ܢ}<ܢ>ܚܬܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܗܝ ܕܐܣܬܒܪܬ. ܗܘ ܠܒܪ ܕܗܡܢܐ ܘܡܠܠ ܗܘܐ ܘܦܠܛܡ *OrChr3* 404:8; ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܢ *JšD* 153:6; … ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܗܘܬ ܘܠܐ ܗܘܬ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܚܝܠܐ *MiS* 221a:27; **3. ease, complaisance** ܫܡܥܐ ܕܡܬܢܚܬܢܘܬܗ *Philox1* 214:22 (report); ܡܬܢܚܬܢܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܘܚܬܗܘܢ *JohEphB* 28:13 (non-compliance); **4. lowliness, humility** ܡܛܠ ܡܬܢܚܬܢܘܬܗ ܡܢ ܗܝ ܕܡܛܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܬ his humility which was for the sake of people *Ath* 50:3 (of Jesus); ܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܦܠܝܐܬܐ *ThMarg1* 141:11; ܘܡܬܢܚܬܢܘܬܐ ܡܟܝܟܘܬܐ *RHRB* 5:18 [P. 425]

ܡܬܢܝܢܐ adj. (↓ √ܬܢܝ) gramm. **declarative** [e.g. pf., imp.; ≠ imper.] ܡܠܬܐ ܡܬܢܝܢܝܬܐ *BhGr* 8:7 (verb); ܒܚܘܣܡܐܠ. ܒܪܐܫܐ ܐܠܝ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ. ܦܩܘܕܬܐ. ܘܐܠܐ ܗܘܐ. ܕܘܝܕ. ܒܪܡ ܘܐܘ. ܡܬܢܝܢܝܬܐ *BhGr2* 80:24 [i.e. imper. ܐܠܝ ܐܘܠܝܬܐ ܥܠ ܨܘܪ Ez 27:2 ≠ pf. ܘܐܠܐ ܕܘܝܕ ܐܘܠܝܬܐ ܗܕܐ 2Sm 1:17] [P. 829]

Moberg, Term 107*.

ܡܬܢܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܬܢܝ) gramm. **in a**

declarative manner *BhGr* 146:13 [expl. ܘܐܚܕܘܗܝ ܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܟܪܡܐ ܘܩܛܠܘܗܝ Mt 21:39, which can also be understood as imper.] [P. 829]

ܡܬܢܒܪܙܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܪܙ) **separation** ܒܙܘܙܐ ܘܡܬܢܒܪ̈ܙܢܘܬܐ ܕܡܪ̈ܗܛܐ *Gr* 78:24 (of goods); ܡܬܢܒܪܙܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܚ̈ܘܗܝ *KwDW* 283:13; *DionbṢcomt* 175:3 [P. 430]

ܡܬܢܣܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܣܒ) **comprehension** ܡܬܢܣܒܢܘܬܐ ܕܒܢܝܬܗ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 72:16 [P. 433]

ܡܬܢܦܠܢܐ adj. (↓ √ܢܦܠ) **falling**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܢܦܠܢܐ** adj. **safe from falling** ܠܐ ܡܬܢܦ̈ܠܢܐ ܗܘܢ *SevLet* 165:1 [P. 437]

ܡܬܢܩܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܡ) **vengeance** ܣܢܐܘܬܐ ܕܡܢ ܡܬܢܩܡܢܘܬܐ *BhLSt* 46:25 [P. 446]

ܡܬܢܩܦܢܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ) **word to which something is annexed** *BhGr2* 30:v266; ܕܠܐ ܢܗܐ ܡܕܡ ܒܝܬ ܡܬܢܩܦܢܐ ܠܢܩܘ̈ܦܐ *ib.* 30:17ff. [P. 447]

Moberg, Term 69*.

ܡܬܢܩܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **union, connection** ܒܡܬܚܝܕܢܘܬ ܘܒܡܬܢܩܦܢܘܬ ܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܠܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *HVChr* 119:19 (of divine & human nature) [P. 447]

ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܝ) **1. forgetfulness, oblivion** ܛܥܝܘ ܘܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܠܝܬ ܒܟܝܢܗ *Aristides* 2:18; ܡܕܡ ܕܡܬܢܫܝܢܘܬܐ *Gr* 2:4; ܛܒܥ ܒܝܡܐ ܕܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܟܠܗܝܢ ܫܒ̈ܝܚܬܐ all the glorious things were drowned in the sea of oblivion *ThMarg1* 95:9; ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ *RHRB* 4:4 (of his actions); **2. drowsiness** *HippAph* 13:1 (λήθαργος); ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ ܘܕܘܒܠܐ *Med* 5:12 (& torper); & *passim* [P. 450]

ܡܬܢ̈ܬܐ n.f.pl. (mng. 1: JBA 2# מַתְנָא* pl. DJBA 721, Ma מאתניא pl. MD 257) **1. loins** ܐܣܪܬ ܡܬܢ̈ܬܗ *IA2* 234:v274; **2. ridges of mountains** *Kays* 149:18; ܛܘܪ̈ܐ ܘܡܬܢ̈ܬܐ. ܘܐܝܟ ܠܛܘܪܐ ܡܕܡ *ib.* 183:15; *JEhCh* 98a:28 [P. 410]

ܡܬܢܬܫܐܝܬ adv. (↓ √ܢܬܫ) **by separation** ↓ ܢܬܘܫܝܬܐ [P. 452]

ܡܬܢܬܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܫ) **distraction** ܠܐ ܗܘܠܢܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܢܬܫܢܘܬܐ *PO4* 72:9 (nor materialism) [P. 452]

ܡܬܩܐ n. (same as ↓ ܡܕܩܐ) **first thread of a web** *EN* 28:v22; *BAli1* 7280 [expl. as ܚܘܛܐ ܕܒܠܘܗܝ ܡܬܓܒܠ ܢܝܪܐ ܕܘܠܐ] [P. 410]

ܡܬܥܒܕܢܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **of the accusative** *EṬ* 5:11; ܠܡܕ ܥܒܕܐ ܠܗܘܢ ܠܡ̈ܠܐ ܡܬܥܒ̈ܕܢܐ *BhGr2* 73:24 [i.e. in the statement ܡܘܫܐ ܢܒܠܝ ܠܡ̈ܠܐ] [P. 505]

ܡܬܥܒܕܢܐ n.m. (calque < Arab مَعْمُول; ↓ √ܥܒܕ) gramm. **object** ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܥܒܘܕܐ ܘܕܡܬܥܒܕܢܐ capability of subject and object *EṬ* 5:11; ܦܪܝܫ ܗܘ ܒܟܝܢܗ ܥܒܘܕܐ. ܘܦܪܝܫ ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܐ specified in its nature as subject and removed from the object *BhGr2* 73:25

ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) gramm. **property of making an object into an action** ܐܡܪܝܢ ܐܬܬܣܝܡ ܐܬܘ̈ܬܐ. ܗܕܐ ܟܐܠܦ ܒܠ ܡ̈ܠܐ … ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܢܣܒܢܐ ܕܡܬܥܒܕܢܘܬܐ in *MerxSy* 30:6 [e.g. *ålaf* in ܐܪܝܫ from ܪܝܫܐ] [P. 505]

Moberg, Term 75*.

ܡܬܥܒܪܢܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **1. flow** (of time) ܚ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܫܥ̈ܝܢܝܐ ܘܡܬܥܒ̈ܪܢܐ this ephemeral and flowing life *BO3/1* 591b:25; **2. sinner** ܐܦ ܫܘܒܩܢܐ ܠܐ ܡܬܝܗܒ ܠܡܬܥܒ̈ܪܢܐ *am6* 232:19 = *Jul* 15:2 (forgiveness) [P. 508]

ܡܬܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **1. transgression, violation** ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܗܘܬ ܠܗ ܠܡܬܥܒܪܢܘܬܗ *2Petr* 2:16 (rebuke); ܡܬܥܒܪܢܘܬܐ ܕܦܘ̈ܩܕܢܐ *ES1* 546:28; ܡܢ ܒܬܪ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗܘܢ ܐܝܦ ܕܠܗܘܢ he took care of them after their transgression *ER* 85:4; ܡܛܠ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗ ܕܐܕܡ ܢܦܠ *SevVit* 11:1; ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܘܝܠܦܢܐ ܕܒܝܫܬܐ ܗܘܬ ܡܬܥܒܪܢܘܬܗ *KwDW* 64:9; 105:25; **2. folly** *Eccl* 2:12; ܣܟܠܘܬܐ ܘܡܬܥܒܪܢܘܬܐ *ib.* 7:25

(H תּוֹלְדוֹת; but ܬܘܠܕܐ ib. 1:17; ܦܘܫܩܬܐ ib. 9:3; ܦܘܪܫܢܐ ib. 10:10) [P. 508]

ܡܬܥܕܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **censure, reproof** *INB* 302:10 [in list of neg. traits] [P. 512]

ܡܬܥܗܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܕ) **recollection, reminiscence** ܠܗܢܐ ܡܬܥܗܕܢܘܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ *Gr* 2:4 (ἀνάμνησις) [P. 514]

ܡܬܥܛܦܢܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) gramm. **first member of a (copulative) union** ܡܕܡܟܢܐ ܡܬܥܛܦܢܐ *BhGr* 63:8ff. [P. 521]

Moberg, Term 75*.

ܡܬܥܡܛ adj. (↓ √ܥܡܛ) **cloudy** ܡܬܥܡܛ ܐܐܪ *ES1* 120:36 [P. 522]

ܡܬܥܠܝܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܥܠܝ) **metaphorically, allegorically** ܡܬܥܠܝܢܐܝܬ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܫܠܡܘܬܗ ܕܥܠܡܐ *EScomtDiat* 82:19 (what will happen at end of world); ܘܡܠܦܝܢ ܠܢ ܕܡܬܥܠܝܢܐܝܬ ܢܬܪܚܩ ܡܢ ܨܒ̈ܘܬܐ ܡܝ̈ܬܬܐ ܕܚ̈ܛܗܐ they teach us allegorically to distance ourselves from dead matters of sins *PO12* 88:5 [P. 527]

ܡܬܥܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ) **1. exaltation** ܡܬܥܠܝܢܘܬܐ ܕܠܡܘ̈ܬܒܬܐ exalted positions *KwDW* 11:9; ܥܡܝܬܐ ܕܡܬܥܠܝܢܘܬܗ *MiS* 481a:2; **2. metaphor** ܬܐܘܪܝܐ ܕܡܬܥܠܝܢܘܬܗ̇ JE in *JSL10* 23:5 (speculation) [P. 527]

ܡܬܥܠܠܢܐ adj. (↓ √ܥܠܠ) gramm. **causal (particle)** *BhGr* 84:30 [of ܐܝܟܢܐ in ܐܝܟܢܐ ܕܣܟܝܢ ܠܟ since we hope for you Ps 33:22, in sense of ܡܛܠ] [P. 525]

ܡܬܥܡܪܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ) **1. habitable land** [≠ desert] ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܡܬܥܡܪܢܝܬܐ ܗܠܝܢ *Ath* 48:2 [Israelite nation]; **2.** [calque < Gr οἰκουμένη]**inhabited world** ܢܣܝܘܢܐ ܕܥܬܝܕ ܠܡܐܬܐ ܥܠ ܡܬܥܡܪܢܝܬܐ ܟܠܗ̇ *Rev* 3:10; ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܡܬܥܡܪܢܝܬܐ ܐܚܪܒܘ *ActḤ* 17:6; *ES1* 122:23; ܟܠܗܘܢ ܒ̈ܢܬܐ ܕܡܬܥܡܪܢܝܬܐ *Ath* 25:5; ܬܠܬ ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܡܬܥܡܪܢܝܬܐ *SK* 159:20 [P. 532]

Mng. 2: Brock, SympSyr 5 (1988) 329; Juckel, Harklean 178.

ܡܬܥܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܢܝ) **application, inclination** ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܡܬܥܢܝܢܘܬܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ in justice and in the application of virtue *PO12* 144:3 [P. 535]

ܡܬܥܢܓܐ adj. **delighted** ܟܕ ܠܣܦܢ̈ܐܐ ܡܢ ܕܒ̈ܪܐ ܡܬܥܢܓܐ ܕܢܣܦܪ *Gr* 114:23 (ἀσκούμενον) [P. 535]

ܡܬܥܩܒܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܩܒ) **comprehensibly**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܥܩܒܢܐܝܬ** adv. **incomprehensibly** ܚܕܐ ܚܙܘܬܐ ܘܚܕ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܠܐ ܡܬܥܩܒܢܐܝܬ one appearance and one strength and power incomprehensibly *BO3/2* 214:13 [P. 542]

ܡܬܥܩܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ) perh. **propagation** ܗܢܝܐܘܬ ܡܬܥܩܒܢܘܬܐ ܕܐܘܣܝܐ the pleasure of the propagation of the essence *BBah* 615:18 [P. 542]

ܡܬܥܩܛܢܘܬܐ n.f. (perh. ↓ √ܥܩܛ) **perversity**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܥܩܛܢܘܬܐ** n.f. **rectitude** ܠܐ ܡܬܥܩܛܢܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ProclusChabot* 19:2 [P. 543]

ܡܬܥܪܓܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܓܠ) **rolling around** *GeZA8* 25:3; ܡܬܥܪܓܠܢܘܬܗܘܢ ܘܫܘܦܗܘܢ ܕܥܡ ܚ̈ܕܕܐ rolling around and rubbing against one another *Kays* 183:8 [of stones] [P. 548]

ܡܬܥܪܝܢܐ adj. (↓ √ܥܪܝ) **comprehensible**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܥܪܝܢܐ** adj. **incomprehensible** ܐܘܢܐ ܕܗܘ ܠܐ ܡܬܥܪܝܢܐ *Rabb* 245:8 (heavenly abode); *SpSol4* 55:16 [n. fnd.] [P. 545]

ܡܬܥܪܛܢܐ adj. (↓ √1#ܥܪܛ) **rough** ܠܓܠ̈ܠܘܗܝ ܡܬܥܪܛܢܐ *Kays* 40:20 (waves) [P. 549]

ܡܬܥܪܘܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܘܠ) **confusion** ܒܗ̇ܘ ܙܒܢܐ ܕܡܬܥܪܘܠܢܘܬܐ. ܫܘܓܫܐ ܒܥܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܫܬܓܫ ܗܘܐ *OrChrNS6* 18:3 [P. 551]

ܡܬܥܪܩܢܐ adj. (↓ √1#ܥܪܩ) **to be fled from a.** alone ܢܣܒܐ ܕܝܢ ܠܚܝܕܝܐ

ܘܡܬܥܪܩܢܐ *Timpep* 70:18 (jealousy); **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܥܪܩܢܐ **unavoidable** ܚܘܝܐ ܠܐ ܡܬܥܪܩܢܐ ܨܝܕ *Cyr*² 30:13 (reptile to be captured); ܒܝ̈ܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܥܪܩܢܘܬܐ *PO4* 35:6; ܢܬܬܨܝܕ ܒܡܨܝ̈ܕܬܐ ܠܐ ܡܬܥܪܩܢܝܬܐ ܕܪܘܚܐ *SAL1* 246:5 (in traps) [P. 550]

ܡܬܥܪܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܩ) **flight** *Cyr*¹ 85:9 [n. fnd.] (ὑπεκδρομή) [P. 550]

ܡܬܥܫܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܢ) **1. strengthening** ܠܐ ܠܡܬܥܫܢܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܠܢܛܘܪܐ not for strengthening nor for guarding *Nest* 147:8; **2. hardness** ܡܬܥܫܢܢܘܬܐ ܘܩܫܝܘܬܐ *StSyr4* 34:17 [P. 552]

ܡܬܥܬܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **eagerness** ܡܬܥܬܕܢܘܬܐ ܗܝ، ܕܥܬܝܪ ܡܛܝܒܘܬܐ ܕܠܘܬ ܬܘܩܒܬ ܩܪܒܐ *PO4* 18:12 (well prepared for battle) [P. 553]

ܡܬܦܓܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܓܕ) **capability of being ruled** ܡܬܦܓܕܢܘܬܗ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ *JEhCh* 106a:27 [P. 556]

ܡܬܦܚܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܚܡ) **uniting, joining together** ܡܬܦܚܡܢܘܬܐ ܕܢܗܝ̈ܪܐ ܕܒܝܢ ܢܗ̈ܪܐ *GeZA8* 25:3 (of stars) [P. 563]

ܡܬܦܚܦܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܚܦܚ) **fragile earth** ܬܠܬܐ ܢܚܬܐ ܥܕܡܐ ܕܥܒܕܐ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܡܬܦܚܦܚܢܝܬܐ it goes down three (finger-lengths) until it makes the ground fragile *Geop* 7:30 [P. 567]

ܡܬܦܠܓܢܐ adj., n.m. (↓ √ܦܠܓ) **divisible** n.m.pl. ܕܫܘܝܢ ܐܢܘܢ ܒܗ ܡܬܦܠ̈ܓܢܐ ܘܕܠܐ ܦܠܝܓܝܢ the divisible (names) and the indivisible ones are the same *ESFidH* 120:3 [P. 571]

ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. turning back, reversal** ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܒܟܐ ܕܢܝܚܐ ܒܝ *ESSerm1* 102:v387; ܡܬܦܢܝܢܘܬܗ ܕܒܟܐ *JohEphB* 183:12; ܒܕܒܟܐ ܕܡܬܪܝ ܫܘܠܡܬܗ ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܚܛܝܬܐ *EbMai10* 219b:7; **2. turning aside, aversion** ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܡܢ ܒܝܫܘܬܐ *AthSy* 46:5; **3. return** ܠܐ ܢܬܒܥܠ ܡܢܗܘܢ ܒܡܬܦܢܝܢܘܬܗ *MiS* 494a:3 (to blame) [P. 578]

ܡܬܦܢܩܢܐ adj. (↓ √ܦܢܩ) **lusty** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܦܢܩ *Didasc* 55:22; 94:1 [P. 580]

ܡܬܦܣܥܢܐ adj. (↓ √ܦܣܥ) **accessible**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܦܣܥܢܐ adj. **inaccessible** ܠܟܠ ܕܟܪܐ ܥܒܕܘܗܝ، ܠܐ ܡܬܦܣܥܢܐ make it inaccessible to every male *SAL2* 411:11 [P. 582]

ܡܬܦܣܩܢܐ adj. (↓ √ܦܣܩ) **divisible**, in phrase

- ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܐ adj. **indivisible** *glherm* 201 (ἄτομον) [P. 584]

ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ) **1. section** ܦܠܝܓ ܡܢ ܠܚ̈ܘܕܬܐ ܗܢܝܢ ܕܡܬܦܣܩܝܢ ܨܝܕ ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ *ZS3* 42:16 [of one line divided by another]; **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ **indivisible object** *glherm* 201 (τὸ ἄτομον) [P. 584]

ܡܬܦܪܟܢܐ adj. (↓ √ܦܪܟ) **crushable** ܩܘܡ ܘܐܪܡܐ ܠܟܠܗܘܢ، ܐܪܟܘܢܝܗܘܢ ܘܐܣܘܪܝܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܬܦܪܟܢܐ *DuvB2* 44:15 [P. 597]

ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **separation a.** general ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܒ̈ܢܬܐ ܡܢ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 223:23; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ **inseparability** ܫܘܘܝܘܬܗ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܗ ܕܡܢ ܐܒܐ *ThbK2* 156:4 [of the son]; ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܡܢ ܐܒܘܬܐ *CatWr2* 1000b:27 [P. 608]

ܡܬܦܪܬܟܢܐ adj. (↓ √ܦܪܬܟ) **crushable** ܝܒܘܪܐ ܘܡܬܦܪܬܟܢܐ ܐܝܟ ܓܝܪܐ *DuvB2* 9:8 (like limestone) [P. 610]

ܡܬܦܫܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܩ) **interpretation** ܒܦܣܘܩܬ ܡܬܦܫܩܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܓܠܝ̈ܢܐ *PO12* 78:1 (of revelations) [P. 614]

ܡܬܩ vb. (↓ ܡܬܩܐ; Pe., mng. 1: JBA מתק pe. DJBA 723) **Pe.** [*a/o*] **1. to suck a.** general ܡܬܩܬ ܐܝܟ ܪ̈ܡܬܐ *Job* 24:20 (maggot) [cited ES2 10:33]; ܠܐ ܡܬܩ ܠܗ ܫܡܫܐ ܒܙܠܝܩܘܗܝ، the sun does not suck in its splendor *AS4* 95:11 [from sweet watercourse]; ܒܚܠܝܐ ܕܡܬܩ ܐܢܬ ܡܢ ܠܘܥܡܟ *KwDW* 240:9; **b.** metaph. ܚܙܝܐ ܕܒܗ ܡܬܩ ܐܢܬ ܠܠܢ ܪܘܚܐ *Ming1* 218:2 (revelation of the spirit); **2. to absorb** ܠܡܡܬܩܗ ܡܢ ܪܕܝܗ *MS2* 10:1 (from its flow); **3. to inhale** ܡܬܩܬ ܪܝܚܐ ܒܡܣܬܪܢܐ *BalJos* 270:16 (sweet smells)

Af. to give to suck ܠܘܒܐ ܕܐܪܐ ܐܡܬܩܬܝܗ *IA1* 166:v1954

Etpe. to be absorbed ܡܬܡܬܩܘ ܡܬܡܬܩܐ ܘܡܬܒܛܠܐ ܪܛܝܒܘܬܗܘܢ ܕܡܝܐ ܡܢ ܢܘܪܐ moisture of water is indeed absorbed and made to vanish by fire *ThbK1* 37:26 [P. 410]

ܡܬܩܐ n.m. (↓ √ܡܬܩ) **suction** ܡܬܩܐ ܗܘ ܕܘܪܝܕܐ *Med* 276:22 (of veins)

Schleifer 202.

ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ) **reception, receiving** ܡܟܠܠܬܗ ܕܠܒܟܢܐ ܢܠܝܠܗܘܢ ܘܕܟܒܗ ... ܘܡܬܩܒܠܢܘܬܗܘܢ *JohEphB* 184:27; *TB* 112:24 [P. 642]

ܡܬܩܕܝܢܐ adj. (↓ √ܩܕܝ) **profitable, lucrative** ܡܘܗܒܬܐ ܡܬܩܕܝܢܝܬܐ *MAMQ* 60:10 (presents) = ܢܘܬܪܢܐ ܡܬܩܕܝܢܐ *am2* 353:6 (advantages) [P. 646]

ܡܬܩܕܡܢܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **detectable** ܐܝܢܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܩܕܡܢܐ ܗܘ *SevHym* 48:7 (type of miracle) [P. 648]

ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. assumption, hasty judgment** ܐܚܪܬܐ ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ *IS* 4:1 (ὑπόληψις; following ܠܐ ܝܕܘܥܘܬܐ ignorance); **2. prejudice** *EbMai10* 228a:11; ܠܒܝܫܬܐ ܕܪܚܡܐ ܡܢ ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ ܘܡܣܒ ܒܐܦܐ *ib.* 320b:15 (gift); **3.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ **undetectability** ... ܠܐ ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ *SevLet* 398:6 [perh. ἀποληψία] [P. 648]

ܡܬܩܘܠܬܐ *BhGr* 217:22 n.f. (↓ √1#ܬܩܠ) **1. scale** ܡܬܩܘܠܬܐ ܕܒܝܬ ܐܚܒ *2Kg* 21:13 (H מִשְׁקֶלֶת; cf. ES1 564:20); **2. weight** ܡܬܩܘܠܬܐ ܩܒܝܥܬܐ fixed weight *DuvB2* 99:14; **3. plumb line** *BBah* 1200:19 [expl. as ܗܘ ܡܐ ܕܬܩܠܝܢ ܒܗ ܒܢܝܢܐ] [P. 831]

ܡܬܩܛܪܓܢܐܝܬ adv. (↓ √ܩܛܪܓ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܩܛܪܓܢܐܝܬ** adv. **in a manner of not being accused, irreproachably** ܠܐ ܡܬܩܛܪ@ܓܢܐܝܬ ܒܟܠܗ ܕܒܝܫܘܬܐ ܘܦܐܪܗܣܝܐ. ܗܝ ܕܦܐܐ ܠܒܢܝܐ ܕܠܝܗ *Chrysostomika* 722:13 [P. 663]

I. Guidi, Zap Buz Vrem 1908, p. 3 [n. fnd.]

ܡܬܩܛܪܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪܓ) **accusation** ܡܬܩܛܪܓܢܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ *ROrChr15* 12:2 (of a person) [P. 663]

ܡܬܩܝܡܢܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **overseer** ܪܥܝܐ ܘܡܬܩܝܡܢܐ *DM* 134:20 [P. 654]

ܡܬܩܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **1. constancy** ܟܠܗ ܡܬܩܝܡܢܘܬܗ ܡܬܬܝܗܒܐ ܡܢ ܚܝܐ ܦܓܪܢܝܐ *Philox1* 355:24; **2. a title** ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܝܡܢܘܬܟܘܢ ܪܫܡܬ ܠܟܘܬܐ. ܕܒܪܬ *DM* 127:5 [lit. your highness] [P. 654]

ܡܬܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ; mng. 3: TA מֳתקָלָא TO Lv 19:35, JBA מַתְקָלָא DJBA 723, Ma מאתקאלא MD 257) **1. balance, pair of scales** ܡܬܩܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܚܒ *4KgdHex* 21:13 (στάθμιον; cited Didasc 89:3); ܠܛܘܪܐ ܕܡܐ ܬܩܠܬ ܒܡܬܩܠܐ *Afr* 495:3 [cf. Is 40:12]; *SAL2* 388:20; ܒܡܬܩܠܐ ... ܢܬܩܠܘܢ ܠܗܘܪܐ ܕܗܐܡܐ *Chran2* 196:23; **2. weighing** ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܩܠܐ ܠܢܚܫܗܘܢ ܕܡܐܢܐ ܗܠܝܢ *2Kg* 25:16 (beyond weight); **3. weight** cs. ܡܬܩܠ ܒܣܡܝܢ ܡܒܣܡܝܢ *Aḥiqar* 66:10; det. ܡܬܩܠܐ ܡܬܩܠܗ *Gn* 24:22 (H בֶּקַע מִשְׁקָלוֹ); **4. a. *shekel*** pl.abs. ܚܡܫܝܢ ܡܬܩܠܝܢ ܕܟܣܦܐ *2Kg* 15:20; *Nm* 3:47 [cf. ES1 252:12]; *Bhchr* 157:7; **b. half a *shekel*** *Gn* 24:22 (H בֶּקַע); ܡܬܩܠܐ ܠܦܠܓܐ *Ex* 38:26; **5. burden** ܦܠܓܬ ܡܬܩܠܐ ܠܡܩܒܠ ܠܛܥܘܢܐ *Bal* 266:6 (according to the carriers); **6. quantity** (of words or syllables) *ES2* 533F [n. fnd.}; **7. star of constellation Libra** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; 164:6 [P. 831]

ܡܬܩܠܢܐ adj. (↓ √1#ܬܩܠ) **going by weight** ܡܟܟܐ ܥܠ ܡܬܩܠܢܝܐ ܢܦܠ discount refers to things which go by weight *BhebLv* 25:37 (178:34) [P. 831]

ܡܬܩܢܐ n.m. (↓ √ܬܩܢ) **1. place** cs. ܡܬܩܢ ܩܘܕܫܗ *Dn* 8:11; ܡܬܩܢ ܒܝܬܗ *Sir* 26:18 (v. 23); det. ܡܬܩܢܐ ܠܡܬܘܬܒܟ *Ex* 15:17 (H מָכוֹן); *1Kg* 8:13; ܟܠܗ ܡܬܩܢܐ ܠܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ *Is* 4:5; **2. foot, base** *HoffmAusz* 37³¹³; pl. ܡܬܩܢܐ ܕܒܝܬ ܢܘܪܐ *am4* 250:13 (of fire temple); **3. foundation** cs. ܡܬܩܢ ܟܘܪܣܝܟ *Ps* 89:15 (H מָכוֹן); 97:2; 104:5; det. ܐܪܥܐ ܟܠ ܡܬܩ̈ܢܝܗ̇ *BrCh1* 195:14; **4. wheels and axles** ܠܕ̈ܘܦܐ ܕܡܬܩܢܐ *2Kg* 16:17 (H מְכֹנוֹת; but elsewhere to ܐܣ̈ܛܢܐ, ܠܡܢܐ, ܡܓ̈ܦܐ); **5. situation, state** ܫܡܫܐ ܓܝܪ ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܝܬܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܢܣܝܡܬܐ ܒܡܬܩܢܘܬܗ *TB* 74:6 (θέσις) [P. 832]

ܡܬܩܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **possession** ܡܬܩܢܝܢܘܬܐ ܦܫܝܩܬ ܠܡܫܬܒܩܘ ܐܝܬ ܠܗܘܢ their possession [i.e. of earthly matters] is easily to be abandoned *Cyr*² 224:2; *Cyr*¹ 419:1 [P. 675]

ܡܬܩܢܢܐ n.f. (calque < ἐπανορθωτής, Lat *corrector, restitutor*; ↓ √ܬܩܢ; Pal מתקנן governor PAT 387) **a divine title** ܥܒܘܕܐ ܘܡܬܩܢܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *apap* 201:6; *EChel* 2:4 (WMcL 8:12)

Brock, Hillers Vol 15.

ܡܬܩܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܢ) **condition** ܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܕܒܪܬܐ *Didasc* 231:7 [P. 833]

ܡܬܩܪܒܢܐ adj. (↓ √ܩܪܒ) **a. what is offered** ܗܘ ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܐܦ ܡܬܩܪܒܢܐ ܐܟܚܕܐ ܘܡܩܒܠܢܐ the same person is he who offers and at the same time is offered, and he who receives *SevHym* 269:2; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܐ **inaccessible** ܢܘܗܪܐ ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܐ *SpSol4* 60:20 [P. 692]

ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **1. approach, coming towards** ܡܬܩܪܒܢܘܬܗ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *ES1* 174:1; ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܕܡܢ ܕܠܘܬܗ *Philox1* 31:16; ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܠܘܬ ܦܪܘܩܐ *Ath* 36:16; ܩܢܝܢ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ we have access *EphḤ* 2:18; ܦܐܪܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܒܪܬ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܗܘܬ ܢܐܪ̈ܐ the approach was the fruit of free will *Cyr*² 134:10; **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ **exemption, immunity** *PO8* 289:13; ܡܢܗ ܢܠܦ ܠܠܐ ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ ܕܬܘܬܠܬܐ *SevLet* 398:6 [P. 692]

ܡܬܩܪܒܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ; same as Arab المتقارب) **dodecasyllabic meter** *Card* 2:8 [P. 692]

ܡܬܩܢܝܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܢܝ) gramm. **in the vocative** DionThr in *MerxSy* 55:10 [expl. as ܐܝܬܘܗܝ، ܡܬܩܪܝܢܐ] [P. 691]

Moberg, Term 91*.

ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܐ) **call** ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܠܫܘܠܚܗ ܚܬܢܐ ܫܡܝܢܐ *StSin9* 128:23 [P. 691]

ܡܬܪܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܐ,) **instruction, pedagogy** ܐܬܝܗܒ ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܬܪܒܝܢܘܬܐ. ܠܗܘܢ ܕܡܢ ܐܝܣܪܐܝܠ. ܢܡܘܣܐ ܗܘ ܕܒܝܕ ܡܘܫܐ the Law was given to the Israelites by Moses for instruction *Cyr*² 297:25 [P. 833]

ܡܬܪܒܝܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܒܐ,) **instructor, educator** ܡܬܪܒܝܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܠܗܢܘܢ ܡܩ̈ܕܡܐ (the teaching of the Law) which was the instructor of those who previously existed *Cyr*¹ 371:22; ܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܡܬܪܒܝܢܝܬܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗ ܟܝܢܐ ܕܡܠ̈ܝܠܐ incarnation was the educator of the whole nature of rational beings *Nest* 103:8 [P. 833]

ܡܬܪܓܡܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܓܡ; TA מְתוּרְגְּמָן TO Gn 42:23) **interpreter, interlocutor** ܗܘ ܢܗܘܐ ܠܟ ܡܬܪܓܡܢܐ *Ex* 4:16 (H פֶּה); ܡܬܪܓܡܢܗ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܬܪܝܢܗܘܢ ܠܥܡ̈ܡ ܢܠܦ ܘܥܒܕ ܗܘܐ *ES2* 80:47 [P. 834]

ܡܬܪܓܫܢܐ adj. (↓ √ܪܓܫ) **1. raging** ܝܡܐ ܡܬܪܓܫܢܐ *am4* 222:4 (sea); **2. capable of being perceived by the senses a.** act. ܚܙܬܐ ܡܬܪܓܫܢܝܬܐ perceptible appearance *ER* 84:24; **b.** pass. ܓܠܝܐ ܡܬܪܓܫܢܝܬܐ *ThMarg1* 192:3; ܩܪܫܐ ܡܬܪܓܫܢܐ *SevLet* 422:9 (strong sense of cold) [P. 713]

ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܫ) **sensation** ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝܢ ܒܪ̈ܓܫܐ ܢܩ̈ܝܦܐ ܕܐܝܬ ܒܦܓܪܐ *Med* 111:5

Schleifer 119

ܡܬܪܘܕܝܛܘܣ n. (< μιθριδάτειον Gal8 292:6) **mithridate, an antidote for poisoning** ܥܡܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܬ{ܪܘܕ}<ܪܘܕ>ܝܛܘܣ *Med* 220:9; 244:20; *Bhchr* 36:14; ܦܩܕ ܕܢܪܟܒܘܢ ܠܗ ܡܬܪܘܕܝܛܘܣ *ib.* 221:2 (to compound a drug); *BBah* 1202:27; 1744:23 [P. 410]

ܡܬܪܘܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܛ) **excite-**

ment, agitation *BBah* 1203:20 [expl. as ↓ ܡܬܕܘܕܢܘܬܐ] [P. 719]

ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܩ) **1. going away, departure** ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܡܬܚܒ̈ܠܢܘܬܐ *JohEphLES* 38:5 (from corrupt matters); ܡܬܪܚܩܢܘܬܗ ܕܡܢ *KwDW* 253:5; *Jšddev2* 104:14; *glherm* 210 [≠ ↓ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ]; **2. refraining, abstinence** ܠܐ ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܚܕܘܬܐ non-abstinence from joy *Ath* 26:23; **3. turning away, desertion** ܬܪܕܝܟܝ ܡܬܪܚܩܢܘܬܟܝ *JerHex* 2:19 (to move); ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ *DionbṢcomt* 245:4; **4. divorce** ܟܬܒܐ ܕܡܬܪܚܩܢܘܬܐ *JerHex* 3:8; **5. renunciation** *am4* 359:8; ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *Euagr* 568:28; ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ ܕܡܢ ܛܥܝܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Cyr*² 133:17 (from former error) [P. 725]

ܡܬܪܚܩܢܝܬܐ n.f. (calque < Arab المتفاوت; ↓ √ܪܚܩ) **sixteen-syllable meter** ܡܫܘܚܬܐ ܡܬܪܚܩܢܝܬܐ *Card* 2:10 [P. 725]

ܡܬܪܘܝܐ n.m. (↓ √ܬܪܝ; same as ↓ ܬܪܘܝܐ) **piece of bread soaked in water** ܣܥܡܬ ܡܕܡܘܗܝ, ܡܬܪܘܝܐ ܒܠܚܘܕ *ROrChr5* 393:14 (before solitary) [P. 834]

ܡܬܪ̈ܛܝܢ, **ܡܬܪ̈ܛܐ** n.pl. (< μετρηταί = βάτοι) **liquid measures** *1Kg* 7:26; 7:38 (H בַּת); ܡܐܐ ܡܬܪ̈ܛܝܢ ܡܫܚܐ *LkCPS* 16:6; ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܬܪ̈ܛܐ *JohḤ* 2:6; *BBah* 1203:7 [P. 410]

ܡܬܪܟܟܢܐ adj. (↓ √ܪܟܟ) **capable of being affricated** ܐܬ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܡܬܪܟ̈ܟܢܝܬܐ *BhGr* 192:10 [of ܒܓܕܟܦܬ-consonants]

Moberg, Term 97*.

ܡܬܪܟܢܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܢ) **in an inclined fashion**, in phrase

- **ܡܬܪܟܢܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ** vb. **to be inclined, disposed** *SAL1* 128:3 [P. 732]

ܡܬܪܟܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܢ) **1. tendency, inclination, servility** ܡܬܪܟܢܢܘܬܐ ܕܩܘܪܒ ܦܓܥܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ tendency to accost others *INB* 56:8; ܒܪܡܫܘܬܐ ܢܬܪܐܝܬ ܘܠܐ ܒܡܬܪܟܢܢܘܬܐ *TB* 29:32 (ὑποκατάκλισις); **2.** gramm. **placing next to one another, juxtaposition** cs. ܡܬܪܟܢܢܘܬ ܡܕܡ̈ܝܘܬ ܣܡܝܟܐ ܠܚܕ̈ܕܐ *BhGr* 87:30 (of prepositions) [P. 732]

Mng. 2: Moberg, Term 97*.

ܡܬܪܢܝܢܐ adj. (↓ √ܪܢܝ) **conceivable, imaginable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܪܢܝܢܐ** adj. **inconceivable, unimaginable** ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܝܬܐ ܓܝܪ ܘܠܐ ܡܬܪܢܝܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ for such things are impossible and inconceivable *Nest* 40:4 [P. 736]

ܡܬܪܫܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܠ) **easing, relaxation** ܡܬܪܫ{ܠ}<ܠ>ܢܘܬܐ ܕܙܘ̈ܥܐ *Med* 29:11 (of movements) [P. 745]

ܡܬܪܫܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܫܢ) **pre-eminence, reign** ܡܬܪܫܢܢܘܬܐ ܡܪܘܬܐ ܕܫܡܥܘܢ *Chran2* 273:20 (corrupt) [P. 730]

ܡܬܬܒ̈ܥܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܒܥ) **vengeances** *GnHex* 4:15 (ἐκδικούμενα) [P. 814]

ܡܬܬܒܪܢܐ adj. (↓ √ܬܒܪ) **refutable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܬܒܪܢܐ** adj. **irrefutable** f. ܠܐ ܡܬܬܒܪܢܝܬܐ ܦܪܘܛܣܝܣ *Timpep* 198:25 [P. 815]

ܡܬܓܫܫܢܐ adj. (↓ √ܓܫܫ) **fathomable**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܓܫܫܢܐ (ܥܘܡܩܐ)** n.m. **abyss, unfathomable depth** *DionbṢ* 53:20; *Kays* 155:9 [text: ܡܬܬܓܫܢܐ] [P. 110]

ܡܬܓܫܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܫܫ) **touch, caress** *OnSacr* 798:v44 (ψηλάφημα; expl. PN ܡܘܫܐ) [P. 841]

ܡܬܬܘܕܝܢܘܬܐ n.f. **granting, concession** ܐܢ ܓܝܪ ܡܬܬܘܕܝܢܘܬܐ ܗܝ, ܕܬܠܬܐ ܛܟܣ̈ܐ ܗܘܝܢ ܡܠܐܟ̈ܐ if it is conceded that there are three orders of angels *SB* 14:18 [P. 296]

ܡܬܬܕܝܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܕܘܢ) **judgment** ܡܬܬܕܝܢܢܘܬܐ ܒܝܫܬܐ Jš in *ThMarg2* 141:12; ܡܬܬܕܝܢܢܘܬܐ ܕܐܢܛܝܦܪܝܣܛܘܣ *Jšddev1* 164:18 [P. 146]

ܡܬܬܕܝܫܢܐ adj. (↓ √ܕܘܫ) **of access**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܬܕܪܟܢܐ** adj. **inaccessible** ܕܗܘܬܐ ܚܙܐ ܠܗ ܢܘܗܪܐ. ܥܘܡܩܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܠܐ ܡܬܬܕܪܟܢܝܬܐ *PO8* 78:11 (cave) [P. 148]

ܡܬܬܗܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܘܝ) **being born again** ܡܬܬܗܘܝܢܘܬܐ ܕܗܘ ܕܐܬܛܠܝ Bheb in *CatBerl2* 623a:15 (of one who has disappeared) [P. 173]

ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܗܝ) **delay** **a.** general ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ ܕܠܐܬܐܝܬܐ ܡܬܠܘܠܝܬܐ *BO3/1* 120a:36; **b.** in adv. phrase ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ **without delay** ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ ܪܕܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܥܡܠܐ (simplicity) travels along the path of labors without delay *Philox1* 132:6; ܠܐܦܣܘܣ ܡܛܪܘܦܘܠܝܣ ܕܐܣܝܐ ܐܬܐ ܐܬܐ ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ *SE*² 2:20 [P. 816]

ܡܬܬܗܡܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܗܡܝ) **omission** cs. ܡܬܬܗܡܝܢܘܬ ܡܬܠܦܢܐ omission of the first part of a (copulative) unity *BhGr* 64:3 [e.g. ܐܬ ܐܚܘܢ for ܐܬ ܐܚܬ ܘܐܚܝܢ] [P. 177]

ܡܬܬܓܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܓܠܝ) **exile** *1Ezr* 8:24 (ἀπαγωγή) [P. 294]

ܡܬܬܘܗܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܬܘܗ) **astonishment, amazement** ܦܬ<ܓܡܐ> ܕܡܬܬܘܗܢܘܬܐ *PsHex* 30:1 [in title] [P. 818]

ܡܫܬܘܚܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܚܪ) **late** *StSin9* 8:1 (s.l.) [check] [P. 13]

ܡܬܬܘܝܢܐ adj. (↓ √ܬܘܝ) **repenting** ܡܟܐܒܢܐ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܬܘܝܢܐ pain for the unrepentant ones *ESSerm4* 35:25 [P. 817]

ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܝ) **repentance** ܒܡܬܬܘܝܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܘ ܒܡܘܬܗ *Ath* 29:18 [v. Ez 18:23]; ܟܠ ܟܕ ܒܬܡܗܐ ܘܒܡܬܬܘܝܢܘܬܐ ܗܘܝܢ. ܡܒܟܝܢܐ ܕܕܡܥܐ ܐܫܕܝܢ *PetrIb* 141:7; ܠܐܒܕܢܐ ܘܠܡܬܬܘܝܢܘܬܐ ܡܛܠܐ *KwD*² 144:15 (for loss & repentance); *Chrmin* 212:13; ܡܦܨܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ it saves a person from repentance *BhLSt* 29:6 [P. 817]

ܡܬܬܘܣܦܢܐ n.m. (↓ √ܝܣܦ) **added, additional** ܐܬܘܬܐ ܡܬܬܘܣܦܢܝܬܐ *BhGr* 207:15 (letters to root)

Moberg, Term 48*.

ܡܬܬܙܘܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܓ) **1. syzygy** (συζυγία), **conjunction in pairs** *Arist1Sy* 8:16; *BAli2* 147:7 [expl. of ܣܘܙܓܝܐ]; **2. marital state, matrimony** ܡܬܬܙܘܓܢܘܬܐ ܕܗܠܝܢ *SAL2* 483:16 [of men and women who wish to monks] [P. 191]

ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) **1. motion, movement** ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *ES1* 123:46 (heavenly); ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܫܝܬܐ *ThMarg1* 305:22; ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܐܬܝܪܝܬܐ *SB* 14:3 (ethereal); **2. ability to move** ܗܘܐ ܠܗ ܟܐܒܐ ܕܦܠܓܐ. ܘܡܫܠܠܬ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܗ *Bhce3* 301:12 (from paralysis); **3. modulation** (of voice by means of accent sign) ܐܘܦ ܠܐ ܗܕܐ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܗܕܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܬܚܬܝܐ ܘܪܬܡܐ ܕܒܗ ܡܕܡܟܘܗܝ. ܠܐ ܡܫܬܕܠܝܢ ܗܘܘ ܕܒܪܐ ܐܝܟ ܠܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ *EṬ* 5:3 (of *taḥtåyå* and *retmå* accents; cf. Merx 159); **4.** gramm. **pronunciation with a vowel** ܕܢܦܪܫܘܢ ܒܗܘܢ ܠܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܘܠܡܠܝܗܘܢ ܡܢ ܚܕܕܐ to distinguish by them [i.e. the vowel points] the pronunciations and the words from one another *EṢSy* 6:8; 40:18; *EṬ* 33:14; etc.; **5.** gramm. **pronunciation with *rukkåxå* or *quššåyå*** ܬܪܬܝܢ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܥܒܘܕ ܠܦܘܪܫܢܗܘܢ ܠܫܬ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܠܝܢ ܠܫܘܕܥܐ ܕܡܫܟܠܢܐ ܒܠܚܘܕܝܬ. ܗ̄ ܪܘܟܟܐ ܘܩܘܫܝܐ *EṬ* 34:2; *ib.* 34:12 [P. 193]

Mngs. 3, 4, 5: Moberg, Term 32*; mng. 3: Merx 159.

ܡܬܬܙܝܥܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܙܘܥ) gramm. **(letter) pronounced with a vowel** ܐܘ ܫܠܝܬ ܪܝܫܐ ܗܝ. ܐܘ ܡܬܬܙܝܥܢܝܬܗ (every triliteral verb) begins with either a vowelless or a vocalized letter *BhGr* 104:5 [P. 193]

Moberg, Term 34*.

ܡܬܬܙܠܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܠܓ) **radiance** cs. ܡܬܬܙܠܓܢܘܬ ܗܘܢܐ *BhKJ* 72:7 (of mind) [P. 197]

ܡܬܬܙܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܙܡܢ) **conjunction** ܡܬܬܙܡܢܘܬܗܘܢ ܕܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ *AS4* 3:22 [P. 199]

ܡܬܬܚܕܢܐ adj. (↓ √ܐܚܕ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܬܐܚܕܢܐ** adj. (↓ √ܐܚܕ) **incomprehensible** f. ܠܐ ܡܬܬܐܚܕܢܝܬܐ ܠܗܘܢܐ *PhilV* 121:20 [P. 12]

ܡܬܬܐܚܕܢܐܝܬ adv. (↓ √ܐܚܕ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܬܐܚܕܢܐܝܬ** adv. (↓ √ܐܚܕ) **a. uncontrollably** ܡܬܬܐܚܕܢܐܝܬ ܡܪ̈ܕܝܢ ܗܘܐ *am5* 360:16 (ἀκατασχέτως); **b. intemperately and insatiably** ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܬܐܚܕܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬ ܚܫܐ ܕܢܘܠܠܐ *ib.* 361:1 (suffering of the community; ἀκρατῶς καὶ ἀκορέστως) [P. 12]

ܡܬܬܐܚܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܚܕ) **drawing together a.** general ܡܬܬܐܚܕܢܘܬܐ ܕܚܕܝܐ *herm* 71:12 (of chest); **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܬܐܚܕܢܘܬܐ **incomprehensibility** *Bab* 84:21 (of God) [P. 12]

ܡܬܬܚܝܒܢܐ adj. (↓ √ܚܘܒ) **necessary** ܡܬܬܚܝܒܢܝܬܐ ܐܬܪܥܝܬ ܕܐܝܬܝܗ̇ I held it to be a necessary thing *ET* 3:16 [P. 218]

ܡܬܬܚܝܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܒ) **debt** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܬܚܝܒܢܘܬܐ ܠܬܝܡܬܐ ܡܢ ܥܢ̈ܝܐ ܡܣ̈ܟܢܐܬܐ *JohEphLES* 8:5 [P. 218]

ܡܬܬܚܝܕ adj. (↓ √ܚܘܕ) **joining**, in phrase ↓ ܕܠܐ ܡܬܬܚܝܕ

ܡܬܬܚܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܬܝ) **dejection, abasement** ܒܒܘܣܣܗ ܘܐܦ ܒܡܬܬܚܬܝܢܘܬܗ ܕܡܒܝܬܪܐ ܡܢ ܟܠ *AS* 50:11 [P. 822]

ܡܬܬܐܬܝܢܐ adj. (↓ √ܐܬܝ) **derived** ܐܣ̈ܟܝܡܐ ܡܬܬܐܬܝ̈ܢܐ *herm* 129:20 [e.g. ܡܬܒܪ ܐܢܐ ≠ ܬܒܪ ܐܢܐ]; ܡܬܬܐܬܝܢܐ. ܐܝܟ ܡܬܡܠܠ ܐܢܐ Sev in *MerxSy* 4:20 [≠ ܬܘܩܢܐ ܐܝܟ ܡܠܠ ܐܢܐ, i.e. basic stem] [P. 55]

Moberg, Term 17*.

ܡܬܬܐܬܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܐܬܝ) **1. motion, movement** (ἐπαγωγή) ܡܬܬܐܬܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܚܘܨܦܐ *am5* 363:5 (towards impudence); **2. argument by induction** *BhGr* 9:29 [expl. of ܗܦܓܘܓܐ ἐπαγωγή]; ܒܡܬܬܐܬܝܢܘܬܐ ܗܟܝܠ ܘܒܡܣܕ{ܡ}<ܦ>ܐ *RendLincei5/25* 738:2 (& division of genus into species); **3. inclination** (of expiation), **punishment** ܡܬܬܐܬܝ̈ܢܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܥܝܕ̈ܬܐ *SevHym* 285:5 (Var, n. d) (accustomed, usual) [P. 55, 840]

ܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܟܘܠ) **measurability**, in phrase

- **ܠܐ ܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ** n.f. **immeasurability, immensity** ܠܐ ܡܬܬܟܝܠܢܘܬܐ ܕܒܣܝܡܘܬܗ *ThbK2* 196:18 (of God's kindness) [P. 325]

ܡܬܬܩܦܢܐ n.m. (↓ √ܬܩܦ) **which can be constrained** ܗܢܝ̈ܐܘܬܐ ܠܐ ܡܬܬܩ̈ܦܢܝܬܐ unrestrainable pleasures *SAL2* 490:24 [P. 824]

ܡܬܬܠܘܬܢܐ adj. (↓ √ܠܘܬ) gramm. **bound member of a genitive construction** *BhGr* 74:6; 74:8; ܣܡ̈ܟܐ ܡܬܬܠܘ̈ܬܢܐ bound connected (pronominal suffixes) *ib.* 78:13; 242:7 [P. 362]

Moberg, Term 53*.

ܡܬܬܠܝ̈ܢܐ adj. (↓ √ܬܠܝ) **extracting** ↓ ܢܝ̈ܒܠܐ ܡܬܬܠܝ̈ܢܐ

ܡܬܬܠܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܝ) **1. desire, zeal** ܡܬܬܠܝܢܘܬܐ ܕܒܐܠܗܐ *am7* 928:17; **2. attraction** ܗܝ ܗܕܐ ܬܘܒ ܡܬܬܠܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܗܘܐ. ܣܛܪ ܡܢ ܕܬܬܩܦܣ ܠܥܘܒܪܬܐ ܕܠܘܬ ܪܝܫܗ̇ this attraction (of the limb) cannot take place without the contraction of the muscle towards its source *Med* 116:17 (ἕλξις) [P. 825]

ܡܬܬܡܪܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܪܕ) in phrase

- **ܠܐ ܡܬܬܡܪܕܢܘܬܐ** n.f. **title of Nemesis** *AS* 158:4 [expl. of ܐܕܪܣܛܝܐ ἀδράστεια] [P. 374]

ܡܬܬܡܠܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܠܟ) **taking possession of** ܡܬܬܡܠܟܢܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܕܡܕ̈ܠܝ taking possession of the land of the people of GN *MiS* 569a:27 [P. 392]

ܡܬܬܢܘܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ) **becoming like fire** *BhKJ* 72:16 [expl. as ܒܪ ܟܠܗ ܦܓܪ̈ ܒܢܘܪܐ ܡܫܠܗܒ] [P. 422]

ܡܬܬܣܝܡܢܐ adj., n.m. (↓ √ܣܝܡ) **1. positive** ܚܕܐ ܡܬܬܣܝܡܢܝܬܐ *AS4* 15:25 [protasis]; *BZ* 10:4 [expl. as ܡܫܬܡܥܗ ܡܡܠܠ ܕܠܗ ܡܢ ܠܐ ܕܠܒܪ ܡܬܬܘܕܐ]; **2.** n.m.

ordinand, seminarian ܪܘܫܡܐ ܨܠܝ̈ܒܢܐ ܕܟܠ ܡܬܬܡܢ̈ܝܢܐ *BO3/1* 573b:19 (sign of cross); ܦܫܛ ܡܬܬܡܢܝܢܐ ܘܡܬܗ *BO3/2* 801:37; **3.** gramm. n.m. **adjective** DionThr in *MerxSy* 55:16; 56:7 [expl. as ܗܘ ܕܟܠ ܫܡܐ ܡܪ̈ܝܢܐ ܘܡܬܩܢܝܢܐ ܡܬܬܣܝܡ. ܘܡܫܘܕܥ ܐܘ ܩܘܠܣܐ ܐܘ ܨܘܚܝܐ]; JE in *MerxSy* 79:13; 80:6; 80:8 [P. 472]

Mng. 3: Moberg, Term 71*.

ܡܬܬܢܫܡܢܐ adj. (↓ √ܢܫܡ) **1. for breathing** ܐܐܪ ܗܘ ܢܫܘܒܐ ܡܬܬܢܫܡܢܐ *Gr* 165:8 (πνευστός; air); **2. able to be smelled** *glherm* 194 [P. 465]

ܡܬܬܦܪܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܪܫ) **1. designation, selection** ܡܬܬܦܪܫܢܘܬܗ ܕܫܐܘܠ *JEschol* 15:2; ܡܬܬܦܪܫܢܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪ<ܟܐ> *BO2* 248b:26; *Bhchr* 492:10; **2. ordinance, ordination** ܡܢܘ ܢܡܪܚ ܠܡܓܪܐ ܚܕܬܘܬܐ ܦܘܣܐ ܡܛܠ ܡܬܬܦܪܫܢܘܬܟ who will dare to find fault with the innovation in the matter of your ordinance? *SAL1* 13:13; ܟܬܒܬܐ ܕܡܬܬܦܪܫܢܘܬܐ *SpSol4* 218:15 [of deacons]; ܡܬܬܦܪܫܢܘܬܐ ܕܬܪܬܝܢ *MiS* 574a:11 (second) [P. 498]

Mng. 2: Brock, SympSyr 5 (1988) 329.

ܡܬܬܥܒܕܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) **1. effective** ܣܓܝܐ ܒܥܘܬܗ ܕܒ ܡܬܬܥܒܕܐ *JamesḤ* 5:16 (ἐνεργούμενος); **2. raving, frantic a.** w. ܡܢ ܫܐ̈ܕܐ *CatWr2* 987b:23 (by a devil); **b.** alone ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܫܬܓܫܢܐ. ܕܗܘ ܡܬܬܥܒ̈ܕܢܐ *DionbṢ* 6:18; Bheb in *JECanSy* 11:3 [P. 506]

ܡܬܬܥܒܕܢܐ adj., n. (↓ √ܥܒܕ) **raving, frantic** n.m.pl. ܡܬܬܪ̈ܬܢܐ ܘܡܬܬܥܒ̈ܕܢܐ raving and frantic ones *Rie* 61:24 [P. 506]

ܡܬܬܥܒܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. bedevilment, possession** ܡܬܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܠܒܪ̈ܐ *Kays* 171:4 [by spirits]; **2.** gramm. **formation** cs. ܡܬܬܥܒܕܢܘܬ ܡ̈ܠܐ ܡܢ ܐܬܘ̈ܬܐ *BhGr* 89:25 (of words) [P. 506]

ܡܬܬܥܒܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **swerving** ܘܡܢ ܐܣܦܪܐ ܕܡܣܐܬܐ ܒܡܬܬܥܒܪܢܘܬܐ ܡܬܬܕܝܢܐ by the knob of the scales it is determined according to the swerving *Epiph* 51:v6 [P. 509]

ܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܪ) **1. rousing** ܥܝܪܬܐ ܘܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ *ThbK1* 354:17; **2. vigilance** ܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ ܠܐ ܡܙܕܟܝܢܘܬܐ *DM* 6:28 (invincible) [P. 523]

ܡܬܬܥܦܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܦܦ) **doubling** ܠܘܫܡܐ ܒܝܫܐ ܘܗܝܪܐ ܒܡܬܬܥܦܦܢܘܬ ܠܘܢܐ *BBah* 1151:11 [expl. of ↓ ܥܦܝܦܘܬܐ] [P. 538]

ܡܬܬܦܝܣܢܐ adj. (↓ √ܦܝܣ) **obedient** ܒܒܢ̈ܘܗܝ ܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢ̈ܐ *Rom* 1:24 (2:15) (disobedient) [P. 567]

ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܝܣ) **1. obedience** ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܕܠܢܡܘܣܐ *4Macc* 5:16, ܫܦܝܪܘܬ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ *Cyr*² 219:25 (proper); **2.** in phrase ܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ **disobedience** ܪܘܫܥܐ ܘܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܕܐܢܬܬܗ ܐܘ ܕܒܢ̈ܘܗܝ *Rechtsb3* 120:11; ܡܚܘܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ one who shows disobedience *Philox1* 154:24; **3.** in phrase ܚܦܝܛܘܬ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ **ready obedience** *Cyr*² 149:3 (εὐπείθεια); **3. consent** ܒܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܕܐܒܐ ܟܝܢܝܐ with the consent of the natural father *Rechtsb3* 120:26 [P. 567]

ܡܬܬܦܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܪ) **anger** *Philox1* 462:12 [in list of neg. traits] [P. 560]

ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **hunting** ܙܕܝܩܐ ܡܢ ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܢܦܠܛ *PrHex* 11:8; ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܫܒ̈ܝܠܐ *JobHex* 18:10; ܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܥܒܕ *Vc* 22:14; ܒܡܬܬܨܝܕܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܐܠܗܝܬܐ ܨܝܕܝܢ ܚܢ *PO12* 119:10 (divine snare) [P. 626]

ܡܬܬܨܝܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܘܪ) **1. formation** ܥܠܬܐ ܕܡܬܬܨܝܪܢܘܬܗ *SB* 10:13 [of fetus in womb]; **2. representing, portraying** ܡܚܙܝܬܐ ܕܗܘܢܐ ... ܠܚܡܘܬ ܡܬܬܨܝܪܢܘܬܐ ܒܝܩܘܢܐ ܪܘܚܢܝܐ ܡܩܒܠܐ the mirror of the mind acquires the suitability of representing a spiritual image *BhKJ* 32:9; **3. thought** ܡܬܬܨܝܪ̈ܢܘܬܐ ܕܪ̈ܥܝܢܬܐ thoughts of the mind *BhNom* 148:15 [P. 624]

ܡܬܬܪܬܚܢܐ adj. (↓ √ܪܬܚ) **capable of being smelted** *DionbṢcomt* 108:11 (Var, ib. n. 4) // ܒܠܚܘܕܘܗܝ, ܡܢ ܡܬܬܪܬܚܢܐ ܠܐ ܒܨܪ ܟܕ ܡܬܬܪܬܚ alone among the things which are smelted, (gold) does not diminish when it is smelted *Jšddev1* 33:10 [P. 747]

ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **1. elevation** ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ ܕܪܓܐ high rank *KwDW* 11:9; ܡܢ ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ ܕܟܪܣܗ ܝܕܥ ܕܒܛܢܐ from the elevation of her womb, he knew that she was pregnant *Jšddev2* 12:1; **2. abrogation, annulling** ܠܠܝܘܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܘܒܕܢܬ ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ *Kays* 14:11; ܡܒܠܗ ܠܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ *SevLet* 303:2; ܡܬܬܪܝܡܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ *DionbṢcomtAp* 38:18; *BhNom* 152:5 [↓ ܦܬܟܠܬܐ]; **3.** gramm. **falling off, removal** cs. ܡܬܬܪܝܡܢܘܬ ܬܘ ܒܫܝܐ. ܒܢܝܐ، ܡܕܝܢܐ *BhGr* 202:5 [≠ ܫܢܝܘܬܐ, ܙܒܢܘܬܐ, ܡܕܒܢܘܬܐ] [P. 721]

ܡܬܬܪܬܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܬܝ) **catechumen** ܠܥܡܐ ܕܡܬܬܪܬܝܢܐ *ESAct*¹ 25:19 [P. 747]

ܡܬܬܪܬܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܬܝ) **in a manner of being reproved**, in phrase ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܟܕ ܠܐ ܡܬܬܪܬܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ people even when they cannot be reproved [i.e. are incorrigible] *SAL1* 211:9 [P. 747]

ܡܬܬܫܘܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ) **making equal, equality** *BBah* 229:18 [expl. as ܐܝܣܘܡܛܪܐ ἰσόμετρα] [P. 761]

ܡܬܬܫܝܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܓ) **ablution** ܢܦܫܐ ܐܚܝܕܐ ܠܡ ܡܬܬܫܝܓܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܪܝܬܐ *Rabb* 378:3 (external) [P. 762]

ܡܬܬܫܝܛܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt** *Macc* 73:23; ܠܐ ܢܝܕܐ ܒܒܘܪܗܢܐ ܘܡܬܬܫܝܛܢܘܬܐ ܡܒܙܚܬܐ *Sahd* 419:5; ܡܒܙܚܘܬܗ ܘܡܬܬܫܝܛܢܘܬܗ *RHRB* 74:14 [P. 763]

ܡܬܬܫܠܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **handing over** ܡܬܬܫܠܡܢܘܬܗ ܕܒܐܪܬܐ ܒܐܝܕܝ, ܦܪܢܓܝܐ *Chran2* 80:7 (of citadel of Franks) [P. 783]

ܡܬܬܫܦܢܐ adj. (↓ √ܫܦܦ) **able to yield** ܕܢܟܬܘܒ ܐܢܫ ܢܦܫܗ ܒܡܚܝܠܐ ܘܡܬܬܫܦܢܐ that a person should inscribe himself among the weak and the ones who yield *SAL1* 163:11 [P. 794]

ܡܬܬܬܘܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **disgorging** ܡܬܬܬܘܒܢܘܬܐ ܘܢܦܩܐ ܕܠܘܡܪܐ *PO8* 274:3 [P. 818]

ܢ

ܢ, ܢܘܢ n.m. (JBA נון DJBA 737) ***nun*, fourteenth letter of the alphabet**; numerical value 50 [P. 410]

ܢܐ, ܢܶܐ part. (QA נא 11QTgJob 40:11, SA 1#נא DSA 494) **strengthening particle a.** fol. imp. ܩܪܘܒ ܢܐ ܐܓܫܟ ܒܪܝ *Gn* 27:21 (H נָא); *1Sm* 22:12; ܩܘܡܝ ܢܐ *Is* 47:12; ܩܪܒܝܗܝ ܢܐ *Mal* 1:8 [cited Afr 73:4]; ܙܠ ܢܐ *Judith* 12:10 (M); *ES1* 491F [n. fnd.]; ܩܪܘܒ ܢܐ ܢܣܝܘܗܝ *IA2* 4:v85; ܣܥܘܪ ܢܐ ܒܪܚܡܝܟ *INB* 231:7; ܩܘܡܘ ܢܶ ܒܡܠܟܐ ܥܒܕܘ *MiS* 655b:36 (in Magianism); ܥܒܕ ܢܐ ܘܥܠܘ *BhKJ* 96:10; **b.** fol. 1st pers. imp. ܐܩܘܡ ܢܐ *Song* 3:2; **c.** in gramm. ܢܶܐ ܒܫܡܗܐ ܡܢܐ ܕܝܠܗ *BhGr* 160:17; ܘܐܡܪܐ ܕܢܐ ܬܘܒ ܗܘ ܒܒܪܝ, ܒܐܠܦ ܡܬܬܪܓܡ. ܘܒܥܒܪܝܐ ܡܬܬܪܓܡ *ib.* 204:11 [asserts that it is a H particle] [P. 410]

In Pš, H נָא is often omitted or translated ܗܟܝܠ [e.g. Mi 3:9].

ܢܓܪ̈ܬܐ n.f. (sic!; ↓ √1#ܢܓܪ) **prolonging**, in phrase

- ܢܓܪ̈ܬ ܪܘܚܐ n.f.cs. (sic!; ↓ ܪܘܚܐ) **patience** ܒܢܓܪ̈ܬ ܪܘܚܟ ܥܡ ܐܚܘܬܟ *apap* 179:20 [unless to be emended] [P. 414]

ܢܐܘܡܝܢܝܐ, ܢܘܡܢܝܐ n. (< νεομηνία) **new moon** ܢܘܡܢܝܐ ܕܝܪܚܐ *1Ezr* 5:55; ܢܘܡܢܝܐ ܕܐܝܪܚ ܬܡܘܙ *VRabb* 205:9; *Vc* 69:16; ܡܢ ܩܕܡ ܬܫܥܐ ܒܢܐܘܡܝܢܝܐ ܗ̇ܝ ܕܫܒܛ *Geop* 4:28 [P. 431]

ܢܐܘܩܠܝܪܐ, ܢܘܩܠܝܪܐ n.m. (< ναύκληρος; JPA נפקלירוס VR 248:4 [Var]) **captain of a ship** ܠܩܘܒܪܢܝܛܐ ܘܠܢܐܘܩܠܝܪܐ *ActḤ* 27:11; *AS2* 390:18; ܢܘܩܠܝܪܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܒܪܝܐ *am3* 226:5; ܗܘܦܩ̈ܛܐ ܘܣܒ<ܘ>ܠ̈{ܘ}ܣܬܝܩܐ ܘܢܘܩܠܝܪ̈ܐ *JohEphB* 44:12 (perh. shipowners); ܢܐܘܩܠ̈ܝ{ܕ}<ܪ>ܐ ܡܩܒܠܝ ܣܛ̈ܠܐ ܕܕܝܡܘܣܝܢ *MiS* 285a:42 [P. 421]

Sperber, Nautica 143ff.

ܢܐܘܣܘܪ̈ܕܐ n.pl. ↓ ܢܘܣܪ̈ܕܐ [P. 434]

ܢܐܘܣܘܪ̈ܕܐ n.pl. (↓ ܢܘܣܪ̈ܕܐ) **first eight days of summer** *GeZA8* 26:8 [P. 421]

ILS 212. The word ܣܘܪ̈ܕܐ ib. is a duplicate corrupted form the above entry [v. LS 497].

ܢܐܘܣܘܩܘܡܝܢ n. (< νοσοκόμιον) ↓ ܒܝܬ ܢܐܘܣܩܘܡܝܢ

ܢܐܪܒܐ n.m. (< Akk *nērebu* CAD N/2 176; AIOA 76; Ma 1#נירבא crag, mountain peak MD 299) **chasm, narrows** ܪܕܝܬ ܒܗ ܕܠܐ ܕܚܠܐ ܒܢܐܪܒܐ ܕܐܫ̈ܦܐ *Bal* 260:12; ܗܘ ܕܒܢܐܪܒܐ ܚܕ ܒܪܫܐ ܟܐ̈ܦܐ ܠܟܠ ܡܢ ܦܪܝܬܐ *BO3/1* 496a:17; ܢܐܪܒܐ ܕܒܝܬ ܠܓܐ *ThMarg1Rom* 191a:1 [of GN] [P. 449]

ܢܒܐ n.m. (< Akk *nābu* B CAD N/1 40; JBA נָבָא DJBA 727) **louse, nit** ܩܠ̈ܡܐ ܘܢܒ̈ܐ *BhEth* 160:4; *BBah* 1210:23 [expl. as الصئبان التى تكون الشعر] [P. 418]

Schulth, ZA 24 (1910) 53.

ܢܒܓ vb. (↓ ܢܒܓܐ, ܢܒܓܢܐ; JBA נבג DJBA 728, Ma נבג MD 287) **Pe.** [*a/a*] **1. to gush out, burst forth** ܟܡܐ ܗܘܐ ܘܢܒܓ *ESGE* 19:14 [light]; ܝܘܡ ܢܒܓ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܘܣܠܩ *ESNisB2* 2:10 (Jonah); ܒܢܒܥܐ ܕܢܒܓܬ ܒܗ ܚܨܝܦܘܬܐ *Jul* 232:26; **2. to germinate** ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܢܒܓ ܫܬܠܬܗ̇ ܒܒܠܡܐ *am2* 70:9; … ܦܐܪܐ ܢܒܓ ܘܥܫܒ *SevHym* 57:1; … ܡܢܗ ܕܟܪܡܐ ܢܒܓܘ ܘܐܫܬܪܒܒܘ *Ming1* 213:19; **3. to arise** ܢܒܓܬ ܕܝܢ ܟܪܝܘܬܗ ܡܢ ܟܪܝܘܬܗ *ES1* 538:32 (sickness); ܐܐܪ̈ܐ ܢܒܓ ܗܘܐ ܠܡܚܝܘܬܗ *JSB5*

13:9 (secret); ܚܘ̈ܫܒܘܗܝ ܕܢܒܓܝܢ ܘܡܛܒܥܝܢ his rising and plunging thoughts *Vc* 41:13; **4. to emerge** *ESRef2* 186:32; ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܢܒܓܝܢ ܒܐܘ̈ܠܨܢܐ ܘܠܐ ܒܢܘܪ *am7* 717:15; ܡܢ ܗܪܟܐ ... ܒܦܘܩܕܢܗ ܢܒܓ *Sahd* 309:17; ܢܒܓ ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܡܢܝܚܐ *JARS*³ 89:10 (of deceased king); **5. to go out** ܢܒܓܬ ܠܒܪ ܡܢܗ *Philox1* 276:17 [from one's free will]

Etpa. to be divided ܓܘܝܐ ܬܘܒ ܠܚܡܫܐ ܡܬܦܠܓ the internal (sense) is divided into five (categories) *BhEth* 205:18 [P. 410]

ܢܒܓܐ n.m. (↓ √ܢܒܓ; JBA נִיבְגָא DJBA 747, Ma ניגבא MD 296 [metath.]) **1. bush** *EzHex* 17:8; ܢܒܓܐ ܒܪܝܬܐ *ThMarg1* 271:8; **2. shoot, offshoot** ܢܒܓܝܗ *PsHex* 79:11; ܢܒܓܐ ܚܕ ܠܛܠܐ *VRabb* 196:1 [P. 410]

ܢܒܓܝܐ adj. (↓ √ܢܒܓ) gramm. **derived, secondary** ܐܪܒܥ ܢܒܓܝ̈ܬܐ four secondary [parts of speech; ≠ ↓ ܥܩܪܢܝܐ] *BhGr* 3:24 [P. 411]

Moberg, Term 58*.

ܢܒܪܐ n.m. **kernels like cherry stones** LexAdl in PSm 2266 [P. 411]

ܢܒܗ vb. (↓ ܡܬܢܒܗܢܘܬܐ, ܢܒܗܐ, ܢܒܗܢܝܐ; Arab نبه Wehr 940) **Pe.** [*a/a*] **1. to move o.s., keep awake** ܢܦܫܐ ... ܟܕ ܢܒܗܐ *PsInscr* 134 (PSm 2267) (soul); ܟܕ ܢܒܗܬ ܒܟܘܠ ܥܕܢ ܒܙܘ̈ܥܐ ܚ̈ܝܐ in your moving at all times in living motions *Philox1* 289:1; ܢܒܗܐ ܗܘܬ ܘܡܬܛܪܦܐ *AM1* 152:15; ܒܚܘܫܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܒܗ ܗܘܐ ܪܥܝܢܗ *am3* 254:11 (mind); ܢܒܗ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܛܠܝܘܬܗ *am6* 328:18; **2. to rise, appear** ܡܢ ܝܘܠܦܢܗܘܢ ܕܐܒ̈ܗܐ ܢܒܗܬ *ES1* 522:7; ܡܢ ܥܠܘ ܢܒܗ ܘܐܙܠ *ESNisB1* 7:13 [light]; ܡܪܢܝܬܐ ... ܢܒܗܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *ZM1* 116:15 (thought); ܠܘ ܡܢ ܠܓܘ ܢܒܗܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *BO2* 168a:43 [suffering]; **3.** impers. in phrase ܒܪܥܝܢܗ ܢܒܗܐ ܗܘܬ **to suspect, mistrust** *am7* 232:17; **4. to be freed** ܐܡܬܝ ܕܢܒܗ ܗܘܐ *ESHaer* 51:8 [from punishment]; **5. to advance** ܗܠܝܢ ܫܥ̈ܐ ܕܢܒܗܝܢ *AS* 164:19 (hours); **6. to radiate** ܢܩܘܕܬܐ ܕܒܓܘܗ ܗܝ ܕܡܢܗ ܦܣܘ̈ܩܝܬܐ ܫܘ̈ܝܐ ܠܘܬ ܚܘܕܪܐ ܢܒܗܝܢ the point within it from which equal lines radiate out to the (circumference of the) circle *Bhadsment*² 4:17 [expl. of center]; **7.** gramm. **to be derived** ܡܢ ܠܐ ܢܒܗ̈ܢܝܐ ܗܢܘܢ ܢܒܗܝܢ ܡܠ̈ܐ verbs are derived from non-action (nouns) *BhGr* 48:8 [e.g. ܐܬܥܪܕ to be like a wild ass < ↓ ܥܪܕܐ]

Af. gramm. **to derive a denominative verb** ܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܒܗܘ ܡܢܗܘܢ ܡܠ̈ܐ ܠܐ ܝܐܝܢ *BhGr* 48:30 (it is unsuitable) [P. 411]

ܢܒܗܐ, ܢܒܗܐ *BBah* 682:3 n.m. (↓ √ܢܒܗ) **operation** ܢܒܗܐ ܕܚܘ̈ܫܒܐ ܘܐܦ ܕܪ̈ܥܝܢܐ *BAli2* 12:15 (of the mind); ܢܒܗܐ ܕܪ̈ܓܬܐ *INB* 296:5 (of device); ܢܒܗܐ ܕܚܘܫܒ̈ܝ ܬܪܥܝܬܝ *ThMarg1* 234:16; ܢܒ̈ܗܐ ܡܠ̈ܝܢܐ *Kays* 160:9 [P. 411]

ܢܒܗܢܝܐ adj. (calque < Arab مَصْدَر; ↓ √ܢܒܗ mng. 6) gramm. **operative, active**, in phrase ܫܡܐ ܢܒܗܢܝܐ **noun of action from which a verb is derived** *BhGr* 7:13; ܫܡܗܐ ܢܒܗܢܝܐ *ib.* 46:14 [P. 411]

Moberg, Term 58*.

ܢܒܘܪܐ n.m. **1. snout** (of dog, pig, bee, etc.) *BAli1* 4056 [same as ↓ ܢܒܘܠܛܘܡܐ, etc.]; *BBah* 773:18; ܢܒܘ{ܪ}<ܕ>ܐ *BAli2* 13:5 [expl. as خرطوم]; *BBah* 1212:1; 1279:21; **2. polypus** *BBah* 1211:20 [expl. as ܦܘܠܘ ܬܠ̈ܠܐ] [P. 411]

ܢܒܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܒܚ) **1. ability to bark** ܟܠ ܟܠܒܐ ܕܝܢ ܢܒܘܚܘܬܐ *SpSol4* 212:9 [of its intrinsic nature]; ܢܒܘܚܘܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܕܟ̈ܠܒܐ perpetual barking of dogs *Epiph* 72:v95; *Kays* 68:13; **2. canine manner** ܢܒܘܚܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ *Gr* 59:7 (τὸ ὑλακόμωρον state of always barking) [P. 411]

ܢܒܘܕܐ* n. (corrupted form) ↓ ܢܒܘܪܐ [P. 412]

ܢܒܚ vb. (↓ ܢܒܘܚܘܬܐ, ܢܒܚܐ; JBA נבח DJBA 738, Ma 3# נבא MD 287) **Pe.** [*a/o*] **to bark a.** general ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܢܒܚ *Is* 56:10; ܢܒܚܝܢ ܐܝܟ ܟܠ̈ܒܐ *Afr* 149:6; ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܢܢܒܘܚ *JohEphB* 122:13; ܢܒܚܐ ܚܡܬܐ *ESSerm1* 65:v383 (anger); **b.** w. -ܒ: ܢܒܚܝܢ ܒܗ ܒܣܪ ܠܦܘ̈ܩܕܢܝܗܘܢ *am2* 152:8; ܢܒܚܘ ܗܘܘ ܕܐܒ̈ܗܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܒܟܝܡܪܐ ܕܡܢܐ *JSB5* 136:12; **c.** metaph. of waves ܢܒܚܝܢ ܒܗ ܓܠ̈ܠܐ ܙܥ̈ܦܐ *JSB2* 748:3

Af. 1. a. to make bark ܐܢܒܚ ܟܠ̈ܒܘܗܝ,

ܠܘܩܒܠ ܘܩܫܬܐ *JSSahd* 849:3; ܚܘܝܐ ܕܐܢܒܚ ܡܘܬܐ ܠܐܕܡ ܒܝܬ ܐܝ̈ܠܢܐ the serpent which made death bark at Adam between the trees *JSB1* 496:7; **b. to excite** ܐܲܢܒܸܚ ܒܝܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܡܠܟ̈ܘܗܝ, ܢܒ̈ܚܬܗ ܐܝܟ *asd* 100:20 (Satan); **2.** w. ܒ- **to inflame** ܐܢܒܚ ܙܡܪܐ ܒܟܠܗ ܐܐܪ. ܘܡܟܒܕܗ ܢܘܪܐ *JSB5* 141:4 (sign, symbol) [P. 411]

ܢܒܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܢܒܚ) **bark a.** of dog ܒܢܒ̈ܚܐ ܘܒܩܠܐ ܙܡܪܐ *PsC* 83:9; ܢܒܚܐ ܕܟܠ̈ܒܐ *Cyr*² 40:10; 232:5; *EN* 46:v40 [expl. as نباح]; **b.** metaph. ܢܫܡܬ ܢܦܫܬ ܡܢ ܢܒܚܐ ܦܪܝܣܐ *PO14* 718:10 [P. 411]

ܢܒܝ vb. (denom. < ↓ ܢܒܺܝܳܐ; ↓ ܡܶܬ݂ܢܰܒ݁ܝܳܢܳܐܝܬ݂, ܢܒܺܝܽܘܬ݂ܳܐ, ܢܒܺܝܳܝܳܐ, ܢܒܺܝܬ݂ܳܐ; JBA נבי itpa. DJBA 726, Ma 1# נבא MD 287) **Pa. to predict, prophesy a.** general ܢܒܝ ܠܘܬܗ *JerHex* 36:4; 40:2; ܐܢܫܐ ܕܡܢܒܝܢ ܗܘܐ ܠܐ ܐܦܫܪ *JEschol* 14:14; **b.** w. ܥܠ about ܥܠܝܗܘܢ ܢܒ̈ܝܐ ܕܢܒܝܘ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *HVChr* 105:3; ܥܠ ܗܕܐ ܢܒܝ ܡܪܝ *Jšddev2* 139:8; ܢܒܝ ܥܠ ܐܒܕܢܗܘܢ *Jšddep* 24:21
Etpa. 1. to act as a prophet ܐܬܢܒܝܘ ܒܡܫܪܝܬܐ *Nm* 11:26; ܘܗܢܘܢ ܡܬܢܒܝܢ *1Sm* 10:5; *Act* 2:18; ܠܐ ܡܫܒܚ ܐܢܫ ܢܬܢܒܐ ܒܫܠܡܐ ܚܕܬܐ *JSB1* 706:8; *Bhchr* 98:11; **2. to prophesy, predict** ܡܬܢܒܐ ܥܠܝ *1Kg* 22:8; *Mt* 11:13; *Afr* 325:10; ܐܬܢܒܝ ܕܝܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܕܐ ܫܢܬܐ *ES2* 98:12; ܡܠܝܠ ܡܢ ܦܠܓ ܡܬܢܒܝܢܢ we prophesy only in part *1Cor* 13:9 [cf. Ath 53:5]; **3. to rave** ܐܬܢܒܝ ܒܓܘ ܒܝܬܗ *1Sm* 18:10; **4. to be predicted** ܗܠܝܢ ܕܐܠܝܫܥ ܡܢ ܩܕܝܡ ܡܬܢܒ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ *SpSol4* 126:9 [P. 411]

ܢܒܺܝܳܐ n.m. (< H נָבִיא; ↓ √ܢܒܝ, ܒܢ̈ܝ ܢܒܝ̈ܐ; CPA ܢܒܝ, det. ܢܒܝܐ LSp 118) **1. prophet** ܢܒܝܐ ܗܘ *Gn* 20:7; *ES2* 301:48; etc.; **2. speaker, spokesman** ܐܗܪܘܢ ܐܚܘܟ ܢܗܘܐ ܢܒܝܟ *Ex* 7:1 [cf. 4:14]; **3. codex** *BaumstarkLit* 110⁵ [P. 411]

Mng. 3: Baumstark, Lit 110⁵.

ܢܒܺܝܕܳܐ n.m. (< Arab نَبِيذ Siggel 70; JBA נבידא DJBA 726) **an intoxicating beverage made of dates**, metaph. **wine** *DocrelàAḥ* 76:2; ܚܘܠܐ ܐܘ ܢܒܝܕܐ *BhNom* 35:18; *BBah* 1749:19 [expl. as ܢܒܝܕܐ ܕܫܟ̈ܪܐ] [P. 411]

ܢܒܺܝܽܘܬ݂ܳܐ, pl. ܢܒܺܝܘ̈ܳܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܢܒܝ; JBA נְבִיאוּתָא DJBA 726, CPA ܢܒܝܘ LSp 118) **1. prophecy** ܢܒܝܘܬܗ ܕܝܘܡ *ES2* 359:22; pl. ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܕܓܠ̈ܬܐ *Jer* 23:26; ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܡܕܓ̈ܠܬܐ *am6* 283:15 (false); ܢܐܬܡ ܢܒܺܝܘ̈ܳܬ݂ܳܐ ܕܢܒܝ̈ܝܟ *Sir* 36:17 (M) [ed. Lag v. 15]; *1Tim* 1:18; ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܠܐ ܬܒܣܠܘܢ *1Thess* 5:20; ܐܫܡܠܝܐ ܢܒ̈ܝܘܬܐ ܕܗܘ̈ܘ, ܥܠܘ *JSB5* 616:18 (to fulfill); **2. band of prophets** ܦܘܡܐ ܕܢܒܝܘܬܐ *ESSerm2* 65:v451; 67:v517 [P. 411]

Br, GGA 1914 690 (pl.).

ܢܒܺܝܳܝܳܐ adj. (↓ √ܢܒܝ) **prophetic** ܡܠܦܢܐ ܢܒܝܝܐ *ES1* 552:20; ܒܪܬ ܩܠܐ ܢܒܝܝܬܐ *Ath* 22:6; ܡܠܬܐ ܢܒܝܝܬܐ *JohEphLES* 248:5 [P. 411]

ܢܒܺܝܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܢܒܝ; CPA ܢܒܝܐ abs. LSp 118) **1. prophetess** ܡܪܝܡ ܢܒܝܬܐ *Ex* 15:20 [cf. ESGE 145:22]; ܐܢܬܬܐ ܢܒܝܬܐ *Jud* 4:4; *Lk* 2:36; ܢܫ̈ܐ ܢܒ̈ܝܬܐ ܕܓܠ̈ܬܐ *EChe4* 24:10 (WMcl 241:11); **2. prophet's wife** ܘܩܪܒܬ ܠܢܒܝܬܐ. ܘܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܒܪܐ *Is* 8:3; *Cyr*² 14:12 [P. 411]

ܢܒܠ vb. (cf. JBA נבל to defile DJBA 726) **Pa. to reproach, rail at** ܡܢܒܠ ܐܢܐ ܠܟ *ES1* 383:29 [P. 411]

Nöld, NB 94.

ܢܒܠ, ܢܐܒܠ n.m. **a measure containing 150** ξέστας *Bheb1Sm* 1:24 (300:35) [expl. Gr νεβελ, H נֵבֶל as ܡܠܐ ܕܡܐܐ ܘܚ̈ܡܫܝܢ ܩܣ̈ܛܐ ܕܒܬܪ̈ܬܝܢ ܪ̈ܢܐ]; *Epiph* 4:v64; 43:v12; ܢܒܠ ܕܣܥܪܐ *HosHex* 3:2 [same as H לֶתֶךְ] [P. 411]

ܢܰܒ݂ܠܳܐ n.m. (< νάβλα; cf. TA נַבְלָא TO Gn 4:21) **musical instrument** *1ChrHex* 13:8; 15:16; ܢܶܐܒ݂ܠܳܐ *PsHex* 32:1 (Aqu); ܢܐܒܠܝ *ib.* 80:2 (Symm); *BhebPs* 99:v24 [P. 411]

ܢܒܠܕܐ n. (< ἀναβόλαιον, ἀναβολάδιον) **philosopher's garment leaving the upper arm uncovered** ܒܕܡܘܬ ܦܝܠܣܘܦܐ. ܢܒܠܕܗ ܒܕ ܟܬܦܗ ܠܓܠܝܐ ܗܘܬ. ܓܠܝܦ ܗܘܐ *ECmPal* 45:22 = *am1* 267:10 [P. 412]

Geig, ZDMG 16 (1862) 296.

ܢܒܥ vb. (↓ ܡܒܘܥܐ, ܡܒܘܥܝܘܬܐ, ܡܒܥܢܐ, ܡܒܥܢܘܬܐ, ܢܒܥܐ; JBA נבע DJBA 726, Ma 2#נבא MD 287) **Pe.** [*a/a*] **1. to flow, gush forth** ܡܒܘܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܢܒܥܝܢ ܠܚܝ̈ܐ *Joh* 4:14; ܢܒܥܝܢ ܠܗ ܢܒܘ̈ܥܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܘܪ̈ܚܡܐ *Šar* 54:1; ܣܘܪܕܐ ܢܒܥ a cause of alarm gushes forth *JohEphLES* 4:3; **2. to sprout** ܥܣ̈ܒܐ ܛܒ̈ܐ ... ܢܒܥܝܢ ܡܢ *ESRefl ER* 49:14; ܠܐ ܢܒܥ ܠܗ ܥܣܒܐ ܡܢ ܡܪܒܥܐ. ܒܠܒܕ ܡܢ ܢܦܫܐ *to* 35:17 (from womb); ܢܒܥܬ ܒܢܫܬܐ ܡܢ ܛܒ̈ܬܐ *JSB1* 314:5; **3. to be uncovered, appear** ܢܒܥ ܡܛܡܪ̈ܬܗ *Ob* 1:6 (H נִבְעוּ); **4. to emerge, arise** ܒܡܛܝܪܐ ܢܒܥ ܒܠܝܗܘܢ *Job* 30:5; ܐܢܫܝܢ ܡܚܒ̈ܠܐ ܕܢܒܥܘ ܒܝܘܡ̈ܬܗ *ThMarg1* 26:12 (corrupt men); ܢܒܥ ܒܦܘܪܝܢܘܬܣ ܐܪܣܝܘܛܐ *Bhce1* 43:2 (heretic); **5. to go to meet** ܗܘ ܬܡܢ ܢܒܥ ܗܘܐ *JohEphLES* 319:1; ܢܒܥ ܠܗ ܬܡܢ ܒܒܠܕܪܐ *am4* 535:20 (enemy)

Af. 1. to make flow like a spring ܡܥܝܢܐ ܬܒܥ ܠܟܘ *Gr* 25:4 (πηγάσει); **2. to make gush forth** ܢܒܥܬܐ ܡܟܐܦܐ ܣܘܦܩܐܬܗܘܢ *Afr* 176:6; ܐܒܥ ܠܗܘܢ ... ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܚܘܪܒܐ *ESGE* 147:1; ܠܓܙܪ̈ܬܐ ... ܕܡܒ̈ܥܢ ܡ̈ܝܐ ܬ̈ܠܝܠܐ *JEhCh* 104a:20 (islands); **3. to produce, create a.** general ܐܒܥ ܠܟܘܢ ܪܘܚܝ *Pr* 1:23; ܗܪܣܝܣ ܕܛܠܒܝܢ ... ܐܒܥܬ ܒܕܪ̈ܐ *to* 35:1 (folly); **b.** metaph. from the heart ܐܬܐ ܡܢ ܠܒܝ ܢܒܥܬ ܦܘܪܫܢ ܢܦܫܝ *IA2* 6:v137 (separation of soul); **4. to spread abroad** ܐܒܥ ܠܒܝ ܦܬܓܡܐ ܛܒܐ *Ps* 45:2 (speech); **5. to publish, invent** ܡܒܥܢܐ ܗܪ{ܡ}<ܣ>ܝܣ *Kays* 214:7 (heresy); ܐܒܥ ܗܪܣܝܣ *Bhce1* 101:10; ܬܠܬܐ ܐܝܬܝ̈ܐ ܠܐ ܒܪ̈ܝܐ ܐܒܥ *Bhchr* 32:10 (three uncreated beings) [P. 412]

In *ESJul* 79:13, read: ܗܝ ܥܠܬܐ ܢܒܥܐ let us seek the cause [v. ↓ √ܒܥܝ pe.].

ܢܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܢܒܥ) **1. source, fountain** ܡܒܘ̈ܥܐ ܡܬܡܠܝܢ ܒܢܒܘ̈ܥܝܗܘܢ *Afr* 233:18; ܢܒܘ̈ܥܐ ܕܡܫܩܝܢ *ESGE* 117:10 (to provide water); ܢܒܥܝܢ ܠܗ ܢܒܘ̈ܥܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܘܪ̈ܚܡܐ *Šar* 54:1; **2.** perh. **shoot** ܬܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ [ܕܠܝܒܢ̈ܐ] *ESVirg* 27:14 (stars) [read perh.: ܢܒܘܥܐ] [P. 412]

ܢܒܥ vb. **Pa. to shoot up, sprout** ܡܢ ܢܒܥ ܡܒܘܪܟܐ ܠܓܘܙܐ *CatMB* 57a:8 (from trunk) [P. 412]

ܢܒ̈ܩܐ* n.m.pl. **medlar** *BhGr2* 100:21 [text: ܬܡܒܐ] [P. 412]

Nöld in Pfl 288; Flora 3:138.

ܢܒܪ vb. (↓ ܢܒܪܐ, ܢܒܪܐ; MH נבר to dig, scrape LNV 220) **Pe.** [*a/a*] **1. to scrape up** ܕܢܒܪ ܒܗܘܢ ܒܐܪܥܐ *Lv* 11:21 (earth; incorr. transl. of H נַתֵּר); **2.** hence **to leap** *BBah* 1214:5 [expl. as ↓ √ܫܘܪ pe.; cf. ES1 241:27] [P. 412]

Nöld, NB 49.

ܢܒܪܐ n.m. (↓ √ܢܒܪ; cf. ↓ ܪ̈ܒܠܐ; JBA נברא DJBA 727) **1. structure of fibers in the lowest part of the palm leafs** *EN* 43:v76 [expl. as مخلاب]; **2. cock's spur** ܢܒܪܐ ܕܬܪܢܓܘܠܬܐ *BBah* 1214:7 [expl. as صيصية] [P. 412]

Mng. 1: Pfl 117.

ܢܒܪܐ n.m. (↓ √ܢܒܪ) **1. claw, talon** *BBah* 1214:6 [expl. as مِخْلَب]; **2.** metaph. **device for fastening clothing** ܡܒܝܢܐ ܗܘܬ ܒܢܒܪܐ *HoffmAusz* 103⁹¹⁵ [P. 412]

ܢܒܪܚܐ n.m. (√ܒܪܚ; ↓ ܒܪܚܐ) **sheep, bellwether** ܢܒܪܚܐ ܕܐܙܠ ܩܕܡ ܥܢܐ *Geop* 113:30 [P. 412]

Lag, GA 52, no. 3; scarcely of Sy origin (v. N, MG 135²).

ܢܒܪܫ vb. (denom. < ↓ ܢܒܪܫܬܐ; ↓ ܢܒܪܫܬܢܐ, ܡܢܒܪܫܐ) **Quad. to burn, kindle** ܬܫܠܗܒ ܘܬܢܒܪܫ *ES2* 18:37 [expl. H להט]; ܘܐܟ ܬܫܦܫܝܢ ܒܠܚܘܕ ܢܦܠܐ ܐܘ ܡܫܟܚܐ. ܡܢܒܪܫ ܠܗ *Philox1* 532:1; ܢܒܪܫܗ ܠܢܘܪܐ *MP* 22:8; ܠܒ̈ܪܐ ܡܫ̈ܒܠܐ ܢܒܪܫܘ ܡܕܝܢܬܐ *PrHex* 29:8; ܡܢܒܪ<ܫ> *ib.* 14:3 (ἐκκαίει) [v. LS 412]

QuadRef. 1. to be kindled a. general ܢܘܪܐ ܡܬܢܒܪܫܐ ܒܗ *ESSerm4* 37:26; ܒܗ ܐܬܢܒܪܫܘ *MB* 13:v159; ܠܓܡܪ̈ܐ ܐܬܢܒܪܫܝܢ ܡܢܗ *PsHex* 17:8; **b.** of love ܐܬܢܒܪܫܘ ܒܪܚܡܬܗ *Chran1* 123:2; **2. to glow, shine a.** fire ܚܘ ܢܘܪܐ ܕܡܬܢܒܪܫܐ *am3* 321:4; ܐܬܢܒܪܫܬ ܒܟܠܗ ܢܘܪܐ ܐܠܗܝܬܐ *JARS*³ 5:11; **b.** other ܦܬܓܡܗ ܛܒ ܡܬܢܒܪܫ *BalJos* 195:10; ܐܬܢܒܪܫܘ ܡܢ ܡܠ̈ܘܗܝ ܕܦܘܡܗ *Ath* 29:22 [P. 412]

ܢܒܪܫܬܐ, pl. ܢܒܪ̈ܫܬܐ *BrCh3* 507:11

[incorr. voc.] n.f. (< OP **nibrāšti-* lamp Hinz, ASN 175; ILS 211 or < Akk A. Millard, Maarav, 4 (1987) 87ff.; BA נֶבְרַשְׁתָּא HALOT 1925; ↓ √ܢܒܪܫ) **1. candelabrum** ܠܒܠ ܡܢ ܢܗܪܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕ̈ܐܟܒܢ ܢܒܪܫܬܐ *ES3* 237:31; ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܢܒܪܫܬܐ *JSSahd* 857:11; *JšD* 139:18; ܢܘܪܐ ... ܒܢܒܪܫܬܗ ܠܠܝ̈ܐ ܦܘܝ *Bhcar* 163:2 (to burn); **2. hearth, fireplace** *INB* 63:6 [n. fnd.]; **3. fiery nature** ܒܘܫܢܗ ܘܢܒܪܫܬܗ ܕܫܠܗܒܐ *INB* 394:19; **4. flame** ܒܗ ܗܘܬ ܢܒܪܫܬܐ. ܫܒܘ ܒܗ ܠܓܠܡܗܘܢ ܡܒܘ̈ܪܟܬܐ ܗܠܝܢ *Chran1* 179:19 (relics) [P. 412]

ܢܒܪܫܬܢܝܐ adj. (↓ √ܢܒܪܫ) **glittering, shining** ܢܝ̈ܙܟܐ ܢܒܪ̈ܫܬܢܝܐ *Bhadsment*^{2} 14:21 (meteors, shooting stars) [P. 412]

ܢܒܫܐ n. **aquatic bird** LexAdl in PSm 2274 [P. 412]

ܢܒܫܐ n.m. (< Arab نَبَّاش; ↓ ܢܒܫܘܬܐ) **grave robber** *BBah* 502:17 [same as ܕܓܢܒ ܩܡܝܐܬ]; 1214:9 [expl. as ܡܫܠ̈ܚܝ ܡܩܒܪ̈ܐ, ܡܫܠܚܢ ܡܩܒܪ̈ܐ] [P. 412]

ܢܒܫܘܬܐ n.f. (↓ ܢܒܫܐ) **robbing of graves** BAli in *PSm* 2275 [P. 412]

ܢܒܫܬܓ n.f. (< MP **nibištag* [cf. *nibištan* to write CPD 59, *nibišt* that which is written Nyberg 141] ILS 211) **letter** ܦܪܘ ܢܒܫܬܐܓ ܕܦܬܓܡܐ ܡܬܠܠܗ ܕܦܘܩܕܢܐ *MAMQ* 66:6 = *am2* 488:4; *ib.* 504:5; 569:16 [P. 412]

ܢܒܬ ܩܪܥܝ n. (< Arab نبات قَرعى) **sugar** *Med* 559:6 [P. 413]

ܢܓܒ vb. (↓ ܢܓܒܐ, ܢܓܝܒܐ, ܢܓܝܒܘܬܐ; JBA נגב DJBA 727, MH נגב LNV 220) **Pe.** [*e/a*] **1. to dry up** ܢܓܒܬ ܐܪܥܐ *ESGE* 62:17; ܟܕ ܠܐ ܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܣܡ̈ܡܢܐ ܠܫܘ̈ܚܢܝܟ. ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܢܓܒܘܢ when you do not place medicines on your sores, they will dry up by themselves *Philox1* 547:16; **2. to become dry** ܟܠ ܕܡܫܠܩ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܚ̈ܝܢܐ ܘܢܓܒܐ while he was seething it in hot water, and it was drying *JohEphLES* 217:6 [garment]; ܢܓܒܘ ܡܢ ܚܘܡܐ ܘܢܝܚܘ *PetrIb* 92:7 [huts]; ܕܠܐ ܒܕܘܟܠ ܢܓܒ ܐܪ̈ܥܐ ܐܝܕܐ ܕܬܠܬ ܦܠܛܪ̈ܐ ܕܐܢܛܝܘܟܘܣ ܠܣܘܕܘܡܘܣ *Chrmin* 222:5 = *ZM2* 61:28 [subscription to letter]; **3. to remain dry** *ESJ*^{1} 46:10 [n. fnd.]

Pa. 1. to make dry up ܡܢܩܐ ܕܓܘܒܝܗܘܢ ܘܡܪ̈ܕܝܗܘܢ ... ܢܫܬܐ ܘܡܢܓܒ *ES2* 34:33; ܦܠܐ ܕܡܢܓܒ ܘܡܪܘܒ *Geop* 14:30 [seeds]; **2. to parch** ܡܠܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܢܓܒܝܢ ܠܗ ܒܫܡܫܐ *MiS* 528c:24 = ܡܢܓܒܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܫܐ *Bhchr* 146:16; ܡܢܓܪ ܒܣܪܗܘܢ ܘܡܢܓܒ ܗܘܐ ܘܐܟܠ *Chran1* 195:15 (to dry up flesh); pass.part. ܒܡܘܬܐ ܬܘܒ ܡܢܗ ܡܢܓܒ ܗܘܐ *JohEphLES* 39:2; **3. to cause to swell** (disease) ܡܢܓܒܐ *BBah* 1103:22 [expl. as ܡܢ ܡܢܓܒܘܬܐ ܫܚܝܠ. ܕܗܘ ܦܘܪܗܝܐ ܡܪܒܠܐ]

Etpa. 1. to become dry ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ ܒܪܦܦ ܥܝܢܐ ܐܬܢܓܒ ܗܘ̈ܝ *ESGE* 20:5 [voc. incorr. in ES1 as etpe.]; ܐܪܥܐ ܐܬܢܓܒ<ܬ> *am4* 271:2; ܟܕ ܡܬܓܠܝܐ ܡܝܗܘܢ ܘܡܬܢܓܒܐ *JEhCh* 96:10 [earth from water]; **2. to be parched** ܡܬܢܓܒ *GalSimp* 241b:19 (ἐταριχεύθη); ܢܬܒܫ ܘܢܬܢܓܒ *am7* 554:17 [P. 413]

ܢܓܒܐ n.m. (↓ √ܢܓܒ) **dryness, drought** ܣܐܘܢܐ ܕܡܛܪܐ ܘܢܓܒܐ a shoe for rain and drought *IA2* 332:v1589 [P. 413]

ܢܓܒܘܫܬܐ, ܢܕܒܘܫܬ n. (etym. uncert.) **flowers of an Indian tree** *Med* 307:15; ܢܐܓܒܘܫܬܢܐ *BAli2* 9:6 [expl. as مشك]; 16:8; *BBah* 1214:15 [expl. as ܦܘܦܠܐ ܗܘ ܕܐܝܠܢܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܙ̈ܪܥܗ ܢܓܘܫܪ. ܟܠ ܥܡ ܠܘܦܦܗܝ, ܕܡܬܥܒܕܗ ܢܓ]; ܢܕܒܘܫܬ *Med* 361:11; 369:6 [P. 413]

Acc to LS, this word is corrupted < NP *nār-mušk* Indian fruit resembling pomegranate PED 1370; however, this is uncertain [v. ILS 212]; Schleifer 202.

ܢܓܕ vb. (↓ ܡܢܓܕܢܐ, 1#ܢܓܕܐ, 2#ܢܓܕܐ, ܢܓܘܕܐ, ܢܓܘܕܐ, ܢܓܝܕܐ, ܢܘܓܕܐ; JBA נגד DJBA 727, Ma נגד MD 288) **Pe.** [*a/e*] **1.** trans. **a. to draw, pull out** ܢܓܕܘ ܐܣܩܘܗܝ, ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘܒܐ *Gn* 37:28 (H מָשַׁךְ); ܢܓܕܘ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Hos* 7:5; ܠܒܝܫܬ ܕܝܢܗ ܢܓܕܘܢܝܗܝ, *ES1* 517:39; ܡܟܢܐ ܗܘܬ ܕܬܢܓܕܘܢܝܗܝ, ܠܘܬܗ *ESRef1ER* 37:17 [evil]; ܠܟܠܗܘܢ ܐܓܕ ܠܘܬܝ, *JohH* 12:32; **b. to take away** ܢܓܕܗ ܡܢ ܟܢܫܐ *Mk* 7:33; ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܗܢܝ ܕܢܓܕܝܢ ܒܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܒܐ ܕܡܝ̈ܐ *JEhCh* 101a:12 (river); **c. to draw, lead** ܢܓܕ ... ܠܚܝܠܗ *1Macc* 10:82; ܫܒܩܗ ܢܓܕ

ESFidH 242:13; ܟܕ ܐܚܪܢܐ ܢܓܕ ܠܗ *Bhchr* 177:25; **d.** w. ܒܢܝܪܐ **to put on a yoke** ܢܓܕ ܒܢܝܪܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ *Ming1* 62:v24; **e. to draw in, compel** ܢܓܕܗ ܠܟܝܢܗ he drew it [i.e. his body] into his nature *Afr* 485:16; ܢܓܕ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܕܢܗܘܐ ܐܦܛܪܘܦܐ ܠܝܬܡ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ the law compels him to be a guardian for the unrelated orphans *Rechtsb1* 8:5; **f. to remove** ܢܓܕ ܗܘܐ ܠܓܢܣܐ *BS* 15:1 (family, stock; v. 1Kg 2:27); **g. to draw out a sound** ܒܪܬ ܩܠܐ ܡܕܡܝܢܬܐ ܢܓܕܝܢ ܐܘܡܝܬ ܡܬܚܝܢ *BhGr* 200:18; **2.** intr. **a. to be extended** ܢܓܕܐ ܡܢ ܠܓܪܒܝܐ *1Sm* 14:5 (H מָצוּק; rock); **b. to rush** ܣܘܣܝܐ ܕܢܓܕ ܒܩܪܒܐ *Jer* 8:6 (H שָׁטַף; cf. ES2 116:40); ܢܓܕܘ ܘܒܟܪܘ ܡܕܡ ܟܠ ܫܠܝ̈ܚܝܢ *ESGE* 119:11 [twelve apostles]; **c. to be spread forth** ܐܝܣܛܪܘܣ ܗܘ ܕܢܓܕ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܥܪ̈ܒܝܐ ܕܐܘܪܘܦܐ *JAP9/7(1896)* 315:7 (Ister River); **d.** in phrase ܢܓܕܘ ܢܐܙܠ **let's go** *JohḤ* 11:7; **e.** w. ܠܒܣܬܪܗ **to withdraw, recede** ܢܓܕܘ ܗܘܘ ܠܒܣܬܪܗܘܢ *Chrmin* 72:21; **f. to be produced** ܦܘܪܣܐ ܕܢܓܕ *EOE* 210:3 [musical modulation]

Pa. 1. to pull, draw ܠܐ ܐܬܡܨܝܘ ܢܢܓܕܘܢܗ̇ ܡܢ ܝܘܩ{ܢ}<ܪ>ܗ̇ ܡܫܩܠܐ (the oxen) could not pull it because of its heavy weight *Act14congr2* 108:14; **2. to snatch away, tear from** ܢܓܕ ܐܡܚܝܠ ܢܦ̈ܫܬܐ *BalJos* 55:13; **3. to beat** ܢܢܓܕܘܢܗ *Dt* 25:2 (H הִכָּה); ܐܝܕܗ ܒܠܠܝܐ ܢܓܕܬܢܝ *Ps* 77:3 (H נִגְּרָה); ܢܢܓܕܘܢܝܗܝ *Mt* 20:19; ܠܡܢܓܕܘܬܗ̇ *ESGE* 72:14 [Hagar by Sarah]; ܟܕ ܐܪܥ ܒܝܫ ܗܘܐ. ܒܫܒܛܐ ܕܡ̈ܝܐ ܢܓܕܬ ܐܢܘܢ when (Noah's generation) was evil, you beat them with a staff of water *JSConst* 2:v36; ܒܫܒ̈ܘܛܐ ܢܓܕܘ ܐܢܘܢ *to* 19:v39 (w. blows)

Af. to attract ܒܫܘܦܪܗ̇ ܙܠܠܐ ܠܣܓܝ̈ܐܐ ܡܓܕ ܠܘܬܗ̇ *am3* 536:1 [unless to be read ܬܓܕ]; ܐܝܟܐ ܢܒܥܬ ܠܗܘܢܐ. ܘܐܝܟܐ ܡܢ ܠܒܠ ܡܓܕ *DuvB2* 1:9 [metals]; 1:10; 1:11

Etpe. 1. to be drawn, attracted ܒܚܝܠܐ ܒܝܫܐ ܕܡܬܢܓܕ ܒܬܪ ܒܝܫܘܬܐ *ESRef1ER* 37:21; ܟܕ ܒܢ̈ܣܝܘܢܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܬܢܓܕܝܢ ܘܡܫܬܕܠܝܢ when they fall into trials of various temptations *AthSy* 31:6 [lit. are attracted & seduced; cf. James 1:2]; ܠܘܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܠܐ ܐܝܟ ܗܘܝܬܘܢ ܡܬܢܓܕܝܢ *1CorḤ* 12:2; **2. to be led** ܐܬܢܓܕ ܠܝܒܢܝܗܘܢ *am6* 218:13; **3.** w. ܒܬܪ **to follow** ܘܐܬܢܓܕܬ ܒܬܪܗ ܟܠܗ̇ ܛܝܝܘܬܐ *Bhchr* 123:24 (Arab nation); **4. to be plated** ܬܡܝܗܐ ܕܡܬܢܓܕ ܬܡܝܗܐܝܬ marvelous (copper) which is plated wonderfully *DuvB2* 211²; **5. to be coagulated** … ܒܡܬܝܗܒܘܬܗ ܗܘ ܕܡܢ{ܝ}<ܗ> ܡܬܢܓܕܐ by giving of it [i.e. yeast], (the dough) is coagulated *ESFidH* 88:8 [but v. ESFidHtr 70¹²]; ܐܬܢܓܕܬ ܒܕܡܗ ܐܝܟ ܕܒܡܣܬܐ *am2* 348:12 (w. coagulating agent); **6. to be joined** (of words in reading) ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܢܣܒ ܠܬܠܡ<ܝ>ܕܘ̈ܗܝ. ܡܬܢܓܕ ܢܣܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒܢ ܢܘܪܐ ܠܥܪܒܐ ܕܦܬܓܡܐ *EṬ* 35:21 [i.e. in Mt 16:24, ܢܣܒ is connected to the fol. word by the ܢܓܘܕܐ-conjunctive accent, so that the rest of the verse following this can be read after a pause]; 35:23

Etpa. 1. to be beaten ܐܬܢܓܕܬܘܢ ܕܐܣܟܠܬܘܢ *ESSerm2* 7:v363 (because you sinned); ܬܬܢܓܕ ܒܦܪܓܠܣ *Šar* 47:18 (w. whips); ܐܬܢܓܕ ܗ̇ܘ ܒܚܝܠܐ ܡܫܝܢܐܝܬ *KwDW* 90:2; **2. to be refuted** ܕܐܬܢܓܕ ܐܘܕܝ ܘܓܠܐ when he was refuted, he admitted and revealed *ESFidH* 241:4; **3. to be drawn** ܗܘ ܡܢ ܩܛܝܪܐ ܕܥܝܕܐ ܡܬܢܓܕ he is drawn by the force of custom *Philox1* 72:19 [P. 413]

Pe., mng. 1g: Moberg, Term 59*; Etpe., mng. 6: ib. 59*.

1# ܢܓܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; mng. 2: JBA נגדא lashing DJBA 728, Ma נגאדא torture MD 288) **1. pulling** ܢܓܕܐ ܕܡܨܝܕܬܗ *Ps* 10:9 (H מָשְׁכוֹ; of net); ܒܢܓܕܐ ܟܣܝܐ ܥܨܝܢܝ ܕܐܗܘܐ ܣܢܝܓܪܐ ܠܟܐܢܘܬܗ (truth) harrassed me with hidden pulling to be a defender of his honesty *IA2* 142:v3; **2. lashing, scourging**, often pl. **a.** general ܢܘܣܦܘܢ ܢܢܓܕܘܢܗ ܝܬܝܪ ܥܠ ܗܢܐ ܢܓܕܐ *Dt* 25:3 (H מַכָּה); ܒܫܒܛܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܘܒܢܓܕܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ *2Sm* 7:14 (H נִגְעֵי); ܐܣܚܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܢܓܕܝܗܘܢ *Act* 16:33 (to wash); ܢܓܕܗ ܡܫܝܐ ܘܡܪܝܪܐ *am4* 602:15; 656:12; ܢܓܕܐ ܡܪܝܪܐ ܕܒܥܘܪܐ *Kays* 260:21; ܢܓܕܐ ܝܩܝܪ ܗܘ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ *JSB5* 124:16; pl. ܦܩܕ ܐܝܟ. ܕܠܐܣܘܪ̈ܐ ܘܠܢܓ̈ܕܐ ܢܫܬܠܡ *to* 41:9 (to be remanded); **b.** metaph. of pestilence

ܐܫܬܡܠܝ ܢܓܕܐ *AS2* 306:24 = *MiS* 306a:23; **3. punishment** ܢܓܕܐ ܒܝܫܐ *Add* 43:6; ܥܠܬ ܢܓܕܗ *BalJos* 23:12 (cause) [P. 413]

2# ܢܓܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; JBA 1# נִיגְדָא DJBA 747) **one who pulls a boat** ܢܓܕ̈ܝ, ܐܠܦܐ *BAli1* 750; *BBah* 1215:6 [expl. as مَدَّادون] [P. 413]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 750.

ܢܓܗ vb. (↓ ܢܓܗܐ, ܢܓܗ, ܢܘܓܗܐ, ܢܘܓܗ̈ܐ; CPA ܢܓܗ LSp 119) **Pe.** [*a/a*], often 3sg.f.pf. impers. ܢܓܗܬ **to begin to shine, dawn** ܒܥܕܢܐ ܕܢܓܗܬ *Jud* 19:26 (H הָאוֹר); ܒܢܓܗܬ ܫܒܥܬ. ܚܕ ܗܘ ܝܘܡܐ *ESPas* 64:20; ܢܓܗܬ ܠܗ̇ *ChrPsD1* 260:28; *KwDW* 99:2

Af. 1. to cause to shine ܬܢܓܗ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܗ *Job* 18:5 (H יַגִּהַּ; M incorr. voc. ܬܢܓܗ); **2.** intr. **to shine** ܡܢ ܕܐܢܓܗ. ܐܬܬܥܝܪ ܒܒܠܠܗ̇ ܡܢ ܫܢܬܗ *KwDW* 33:21 (at daybreak); **3. to remain awake through the night** (in prayer) ܐܢܓܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Lk* 6:12; ܠܠܝܐ ܟܘܠܗ ܐܢܓܗ ܒܨܠܘܬܐ *Jul* 154:16; *am2* 611:3; ܢܓܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ *am6* 564:1; ܢܓܗ ܒܨܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Sahd* 100:21 [P. 414]

ܢܓܗ n.m. (↓ √ܢܓܗ part., thence noun; cf. ↓ ܢܗܪ; mng. 1: CPA ܒܫܘܒܬܐ ܕܝ ܒܪܡܫܐ ܕܢܓܗ ܠܐܚܕ ܒܫܘܒܐ Mt 28:1 [CCPA2a 42], JBA אורתא דתליסר נגהי ארביסר DJBA 729) **1. time of early morning a.** alone w. the name of the day ܒܢܓܗ ܥܪܘܒܬܐ Friday morning *PognInscr* 99:4 (194); *AlexSy* 20:16; ܢܓܗ ܥܪܘܒܬܐ *Kays* 217:23; *MiS* 332c:35; 529a:14; *Bhchr* 79:1 [n. fnd.]; ܠܠܝܐ ܕܢܓܗ ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ *ib.* 547:8; ܒܢܓܗ ܫܒܬܐ on Saturday morning Bheb in *JECanSy* 29:12; **b.** w. ܨܦܪܐ: ܨܦܪܐ ܕܢܓܗ ܬܪܬܝܢ ܒܫܒܐ *EbMai10* 248a:24; 249a:20; **c.** w. ܠܠܝܐ: ܠܠܝܐ ܕܢܓܗܐ ܫܒܬܐ *Afr* 222:18; ܠܠܝܐ ܕܢܓܗܐ ܥܪܘܒܬܐ *ib.* 223:5; ܝܘܡܐ ܕܢܓܗܐ ܥܪܘܒܬܐ *ZM1* 94:7; ܒܠܠܝܐ ܕܢܓܗ ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ Monday night *Bhchr* 547:8; **d.** other ܚܕ ܒܫܒܐ ܘܦܢܝܐ ܗܘ ܕܢܓܗ ܒܗ *SevVit* 52:15 (Saturday afternoon) [cf. ܡܕܡ ܒܨܦܪܐ ܕܢܓܗܐ ܫܒܬܐ ܪܒܬܐ early Easter Sunday *am3* 335:9]; **2.** same as ܨܦܪܐ **portion of the divine office of the West Syrians, united Syrians, and Maronites** *OM1835* 116; etc.; *OM1877* 1:6; ܡܕܡܐܢܬ ܕܢܓܗ ܬܪܬܝܢ ܒܫܒܐ ܕܚܫܐ *ESHebd* 1:4 [P. 414]

GVG1 343^{1}; mng. 2: Lamy, ESL1 341^{1}.

ܢܓܘܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; mng. b.2: JBA 2# נגידא goblet DJBA 729, > Arab نَاجُود Fr, AF 167) **equipment, ornaments a.** general ܢܓܘܕܐ ܕܐܣܟܡܐ *Pr* 25:11 (H מַשְׂכִּיּוֹת; cited ZM1 17:22); **b.** expl. **(1) crooked staff** *BhebPr* 25:11 (11:18) [expl. as ܪܝܫ ܫܒܘܩܐ]; *BhGr* 40:3 [expl. as ܫܒܛܐ ܩܦܝܦ ܪܫܐ]; **(2) gold drinking cup** *BAli2* 17:11 [expl. as ܟܣܐ ܕܕܗܒܐ]; *BBah* 1215:20; *ON* 101:17 [P. 413]

ܢܓܘܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ; mng. 1: JBA נָגוֹדָא bellwether DJBA 729, CPA ܢܓܘܕ LSp 119) **1. leader** ܢܓܘ̈ܕܐ ܣܡܝ̈ܐ *Mt* 23:16; ܢܓܘ̈ܕܐ ܕܥܘ̈ܝܐ *ES2* 117:17; ܡܠܦ̈ܢܐ ܣܡܝ̈ܐ ܕܢܓܘ̈ܕܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ blind teachers who lead others *ESDom* 44:20; **2. producer, progenitor** ܪܝܫܐ ܘܢܓܘܕܐ ܕܗܘ ܚܪܝܢܐ *ES1* 472:9 (of strife); **3.** ESy gramm. διαστολή, **line inclined from right to left placed above a letter indicating a conjunctive accent** *EṬ* 35:15; *BZ* 15:13 [expl. as ܕܡܬܬܚܡܨ ܒܢܝܪܘܬܗ ܕܦܬܓܡܐ]; *BhGr* 200:16ff.; *JAP6/19(1872)* 400^{1}:3; ܣܘܪܛܐ ܠܢܡܣܐ ܕܢܓܘܕܐ *Merx* 256^{2}:3 [P. 413]

Moberg, Term 59*.

ܢܓܝܒܐ adj. (↓ √ܢܓܒ) **1. dry, arid** abs. ܛܪ̈ܦܐ ܕܡܘܪܝܢܐ ܕܢܓܝܒܝܢ ܘܕܩܝܩܝܢ *Geop* 10:28 (leaves); ܢܦܫܐ ܕܝܠܢ ܢܓܝܒܐ *NmHex* 11:6; det. ܥܝ̈ܢܐ ܢܓܝ̈ܒܬܐ *ChrPsD1* 109:7 (springs); Bheb in *JECanSy* 12:10; ܥܢܢܐ ܢܓܝܒܬܐ *RHRB* 19:14 (cloud; expl. as ܝܒܝܫܐ); **2. stiff, inert** abs. ܢܓܝܒܝܢ ܡܢ ܩܘܪܫܐ *am4* 337:9 (from cold) [P. 413]

ܢܓܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܓܒ) **dryness** ܕܢܡܨܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܡܣܝܘܬܐ ܒܢܓܝܒܘܬܗ to make (that sponge) in its dryness absorb decay *JSB5* 241:9 [P. 413]

ܢܓܝܕܐ adj. (↓ √ܢܓܕ) **drawing, pulling**, abs. w. -ܠ **to pull** ܐܝܟ ܠܡ ܐܢܫ ܢܓܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܠܓܡ̈ܠܐ just a person pulled these camels *AM2* 347:38 [P. 413]

ܢܓܝܪܐ adj. (↓ √ܢܓܪ) **1. lasting, long** abs. ܘܐܡܕ ܒܟܘܪܐ ܪܘܚܩܬܐ ܗ̇ܝ ܕܢܓܝܪ ܡܬܚܗ̇

Ḥab 39:14; det. ܦܪܘܬܘܣܡܝܢܐ ܢܓܝܪܬܐ *ES2* 35:22 (fixed time); ܗܘܝܐ ܢܓܝܪܐ. ܡܘܬܐ ܢܓܝܪܐ *ESNisB1* 30:8 (dryness); ܙܒܢܐ ܢܓܝܪܐ *VRabb* 183:23; **2. slow** ܠܢܘܪܐ ܢܓܝܪܬܐ ܐܦ ܠܗܢܐ ܐܫܠܡ ܗܘܐ *ECmPal* 47:21 = *am1* 270:2 (μακρός; fire in torture); **3.** in phrase ܢܓܝܼܪܐ ܪܘܚܗ **merciful, patient** *Ex* 34:6 (H אֶרֶךְ אַפַּיִם); *Pr* 17:27 (H יְקַר רוּחַ, Q) [P. 415]

ܢܓܝܼܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܓܪ) **for a long time** ܐܬܬܐ ܢܓܝܪܐܝܬ ܛܥܝܢܐ *ESRefl* 16:45 (pregnant); ܢܓܝܪܐܝܬ ܡܩܛܪܓܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *LkḤ* 23:10 (εὐτόνως) [P. 415]

Juckel, Harklean 190.

ܢܓܝܼܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܓܪ) **1. length of time** cs. ܢܓܝܪܘܬ ܫܢ̈ܝܐ *ES2* 83:18; **2.** cs. in phrase ܢܓܝܼܪܘܬ ܪܘܚܐ **patience, endurance** *Pr* 19:11; ܗܕܐ ܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܗ ܚܘܝ ܐܠܗܐ *Afr* 31:14; *VRabb* 193:22; *Clr* 51:6 [P. 415]

1# ܢܓܠ vb. ↓ ܡܢܓܠܐ, ܡܢܓܠܬܐ

2# ܢܓܠ vb. (cf. Ma נגל etpa. to be projected, stick out MD 280) **Pa. 1. to clean, remove** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܢܫܘ ܘܢܓܠܘ ܘܐܬܩܢܘ they swept, cleaned, and tidied *JohEphLES* 237:11 [rough mass]; **2. to escape, depart** ܢܓܠܘ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪ̈ܒܪܝܐ *JohEphB* 97:6; 298:24 = ܒܗ̇ ܕܒܙܒܢܐ ܡܢܓܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪܘ<ܗܝ> *MiS* 353b:34 = *Bhchr* 85:2 [read: ܡܢܓܼܠ]; 414:4; ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܢܓܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܕܒܪܘܗܝ *Act14congr2* 77:16
Etpe. to be thrown down *ON* 100:18 [expl. as ܡܬܪܡܝܐ ܠܡܦܠܬܐ]
Etpa. to be removed ܡܬܢܓܠܝܢ ܡܢ ܫܘ̈ܩܐ *ChrPsD2* 361:18 (from the streets) [P. 414]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 54 (1900) 163.

ܢܓܼܡܐ n. (< Arab نَجم) **heavenly body, star** *Med* 444:16; ܬܪܥܐ ܕܢܓ̈ܡܐ *CatBerl1* 374a:23 [name of astrological work] [P. 414]

ܢܓܣ n. (< Arab نِجْس) **filth, squalor** ܡܫܚܐ ܘܢܓܣ ܐܪܡܐ ܒܗܘܢ *Med* 560:17 [P. 414]

ܢܓܥ vb. (↓ ܢܓܥܐ) **Pe.** [*a*/] **to settle** ܡܢܬܐ ܕܝܢ ܗ̇ܝ ܕܢܓܥܬ ܠܗ ܘܐܬܟܒܫܬ *JEhCh* 98a:9 [portion of land] [P. 414]

ܢܓܼܥܐ n.m. (↓ √ܢܓܥ; cf. JBA נְגָאנֵי pl. depressions DJBA 727) **depression** ܘܢܗܘܘܢ ܒܗ̇ ܢܘ̈ܚܐ ܠܒܪ ܢܓ̈ܥܐ ܠܓܘ there should be in it [i.e. the earth] protuberances without (and) depressions within *ES1* 121:7; ܡܕ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܢܓܥܐ ܠܓܘ. ܐܘ ܢܘ̈ܚܐ ܠܒܪ *JEhCh* 97a:3 [P. 414]

1# ܢܓܪ vb. (↓ ܡܢܓܼܪܢܘܬܐ, ܡܢܓܼܪܬܐ, ܡܓܪܬܐ, ܢܓܝܼܪܐ, ܢܓܝܼܪܐܝܬ, ܢܓܝܼܪܘܬܐ, ܢܓܼܪܐ, ܢܘܓܼܪܐ, ܢܘܓܪܢܐ; Ma 1# נגר MD 289)
Pe. [*a/a*] **1. to last a long time, be prolonged** ܢܓܪܘ ܠܗ ܬܡܢ ܝܘܡ̈ܬܐ *Gn* 26:8 (H אָרַךְ); ܢܓܪ ܠܗܘܢ ܙܒܢܐ *Afr* 154:5; ܬܘܬܒܘܬܝ ܢܓܼܪܬ *Ps* 120:5 (Ath 53:26) [Pš: ܐܓܪܬ]; ܢܓܪ ܫܢ̈ܘܗܝ ܕܪܒܗ *ThMarg1* 126:14; ܠܐ ܢܓܪ ܗܘܐ ܒܘܪܗܢܐ ܡܣܝܦܢܐ *Bhchr* 258:27 (fatal illness); **2. to remain for a long time** (in a state, condition) ܢܓܪܘ ܒܗ ܒܝܒܫܐ *am4* 611:10 (drought); ܠܐ ܢܓܪܢ ܗܟܢܐ ܒܬܪܝ *MiS* 440a:7
Af. 1. to make last, prolong a. general ܐܓܪܘ ܡܘܟܟܗܘܢ *Ps* 129:3 (humiliation); **b.** days ܘܝܘܡ̈ܬܐ ܕܩܫܝ̈ܫܐ ܕܐܓܪܘ ܒܬܪ ܝܫܘܥ *Jud* 2:7; ܢܓܪ ܝܘܡ̈ܬܐ *Is* 53:10; ܢܓܪܘܢ ܝܘܡ̈ܬܗ *Pr* 28:16; ܠܐ ܢܓܼܪ ܝܘܡ̈ܬܐ ܐܝܟ ܛܠܠܐ *Eccl* 8:13 [but ܐܘܪܟܘܢ Dt 4:26; etc.]; **2. to grant a delay** ܡܟܐ ܐܓܼܪܬ ܠܝ ܠܡܬܒܥܘ. ܡܕ ܫܠܝܐ ܐܢܐ *ES3* 414:1; ܕܒܙܒܢܐ ܩܠܝܠ ܙܘܥܐ ܢܓ{ܕ}<ܪ> ܠܗ to grant him a delay (from execution) for a short time *ECmPal* 32:20 = *am1* 249:1; ܢܓܪ ܠܗ ܩܠܝܠ *MP* 37:15; **3. to spend a long time, persevere** ܪܫܝܥܐ ܕܐܓܪ ܒܒܝ̈ܫܘܬܗ *Eccl* 7:15 (H הֶאֱרִיךְ); ܐܓܪ ܙܒܢܐ ܕܪܕܘܦܝܐ *JohEphLES* 313:12; ܐܓܪ ܫܢܬܐ ܚܕܐ *ChrPsD1* 115:17 (star); ܐܓܪ ܬܫܢܝܩܗ ܒܙܒܢܐ ܠܝܘܡܐ ܕܫܡܫܐ ܒ<ܝܪܚܐ> ܕܐܕܪ{ܐ} *MiS* 286a:31 (torment); **4. to stay, linger** ܡܓܪܐ ܥܢܢܐ *Nm* 9:19 (H הַאֲרִיךְ); ܢܓܪ ܠܘܬܗܘܢ *Act* 18:20; ܘܫܐܠܝܢ ܠܗ ܕܐܓܪ ܠܐ *JohEphLES* 146:3; ܐܓܼܪ ܠܘܬܗ ܒܣܘܪܐ ܢܩܕܡ *am2* 571:6; ܚܕܬ ܘܐܓܪ ܒܗ *Bhchr* 154:19; ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܓܪ ܠܒܪ ܡܢ ܩܠܝܬܗ *EbMai10* 290b:18 (outside of cell); **5. to wait** ܐܓܪ ܗܘܐ ܛܘܪܐ ܣܓܝܐܐ he waited a long while *asd* 39:22; *am3* 180:8; [ܩܠܝܠܐ] ܕܬܢܓܼܪ ܒܙܒܢܐ ܕܡܬܕܒܢܐ *SK* 153:22; **6. to persevere** ܠܐ ܐܓܪ ܪܘܚܗ ܠܡܒܥܐ ܫܪܪܐ *IS* 10:3 (to search for truth); ܢܓܼܪ ܘܣܝܒܪ *Sahd* 84:2; ܒܒܕܝܢ ܕܢܓܪܘܢ ܒܒܕܘܬܐ. ܘܢܫܡܥܘܢ ܡܠ̈ܬܐ ܡܕܪ̈ܫܐ *SK* 145:22; **7.** w. ܪܘܚ- **to be patient** ܠܐ ܐܓܪ

ܪܘܚܗ ܥܕ ܢܐܬܐ ܠܗ ܫܡܘܐܝܠ *ES1* 356:32 [Saul]; ܢܰܓܰܪ ܪܘܚܗ ܥܡܗܘܢ *Sir* 18:11; ܐܰܓܰܪ ܥܠܝ ܪܘܚܐ *Mt* 18:26; ܐܰܓܰܪ ܪܘܚܟ ܥܡ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ *Jul* 54:25; ܡܰܓܰܪ ܐܢܐ ܪܘܚܝ ܥܡܟ *Šar* 46:12; *MiS* 564b:12 [P. 414]

2# ܢܓܪ vb. (denom. < ↓ ܢܰܓܳܪܳܐ; ↓ ܢܰܓܳܪܽܘܬܳܐ) **Pa. 1. to rough hew, manufacture** ܐܦ ܕܶܐܒܢܐ ܘܐܢܰܓܰܪ ܐܬܩܢܬ *apap* 185:15 = *am3* 18:12 [palace]; ܡܢܰܓܪܺܝܢ ܗܘܘ ܬ̈ܠܡܐ *PsHex* 128:3 (sinners); ܠܡܙܩܦܘܗܝ ܢܓܪ ܠܗ ܙܩܝܦܐ *ThbK1* 365:19 (crucifix); **2. to sharpen** ܐܢܰܓܰܪ ܠܫܢܝ ܠܓܕܦܘ *ESL1* 285:6 (tongue for false accusation) [P. 415]

ܢܰܓܳܪܳܐ n.m. (< Akk *naggāru* CAD N/1 112 [< Sum **nagar** SLOB 402, 22⁵⁵], > Arab نَجَّار Fr, AF 254; ↓ √2#ܢܓܪ, ܒܪ ܢܰܓܳܪܳܐ, ܪܺܝܫ ܢܰܓܳܪܳܐ; TA נַגָּרָא TJ Is 40:19, JBA נַגָּרָא DJBA 730, Ma נאגארא MD 281) **carpenter** ܐܘܡܢܐ ܕܢܓܪܐ *Dt* 27:15; *2Kg* 22:6; ܨܠܡܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܢܓܪܐ *Is* 40:19 [cf. ES2 87:9]; ܒܪܗ ܕܢܓܪܐ *Mt* 13:55; *Šar* 61:3 [P. 415]

AIOA 75.

ܢܳܓܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܢܓܪ pe., part.) **prolonger**, in phrase

- **ܢܳܓܰܪ ܪܽܘܚܳܐ** adj. (↓ ܪܽܘܚܳܐ) **indulgent** *ROrChr1* 341:12 [P. 414]

ܢܰܓܳܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܢܰܓܳܪܳܐ, ܪܺܝܫ ܢܰܓܳܪܽܘܬܳܐ; TA נַגָּרוּת TO Ex 31:5, TW 2:92, JPA נגרו(תה) DJPA 341) **carpentry trade** ܢܓܪܘܬܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *Ex* 31:5 (H חֲרֹשֶׁת); *ESFidH* 69:7; ܐܘ ܕܐܘܡܢܘܬܐ. ܐܘ ܕܢܓܪܘܬܐ *TB* 89:16 [examples of skills] [P. 415]

ܢܕܕ vb. (↓ ܢܕܺܝܕܳܐ, ܢܕܺܝܕܽܘܬܳܐ, ܢܶܕܬܳܐ; Pe., mng. 1: cf. ↓ √ܢܘܕ; Ma נדד MD 290, CPA נדד to abhor CCPA1 275) **Pe.** [*a/a*] **1. to wake, be awakened a.** general ܢܕ ܘܩܡ ܡܢ ܫܢܬܗ *HSHoffm* 277:v43; 278:v53; ܝܢܕ *BBah* 1253:5 [expl. as ܐܬܬܥܝܪ]; **b.** of the dead ܢܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܢܬܐ ܫܒ̈ܝܒܐ JS in *ZDMG31* 385:1; ܡܝ̈ܬܐ ܢܕܘ ܗܘܘ *IA2* 252:v287; **2. a.** pers. w. ܡܶܢ **to loathe, shrink from** ܢܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢܝ *Ps* 31:12 (H נָדַד); ܢܶܕܰܬ ܢܦܫܟܝ ܡܢܗܘܢ *Ez* 23:28 (H יָקַע; cf. ܢܕܬܝ ES2 178:17); ܘܠܐ ܢܕܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܿܢ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܕܡ *Afr* 425:19; ܢܕܐ ܡܢܗܘܢ ܬܐܪܬܐ *Philox1* 604:1 (conscience; ἐξεπτύσατε); **b.** w. acc. **to despise** ܢܣܝܘܢܐ ܕܒܣܪܝ, … ܠܐ ܢܕܬܘܢ *Gal* 4:14; **c.** in impers. phrase ܢܶܕܰܬ ܠ- ܡܶܢ **to abhor s.o./s.t.** ܘܠܐ ܢܶܕܰܬ ܠܝ ܡܢ ܠܡܣܒܐܘܬܝ, *am1* 188:10; ܢܕܬ ܠܗ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܐ *MS1* 105:20; part. ܠܐ ܢܳܕܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ *apap* 56:4; ܠܩܕܝܫܐ ܠܐ ܢܳܕܐ ܠܗ ܕܢܕܟܝܟ ܒܗ the saint does not abhor his purifying you *JSB1* 654:11

Pa. to abhor pass.part. ܘܠܝܬ ܡܢ ܠܡ ܒܕܘܝܠ ܡܢܰܕܰܕ ܕܢܫܩܘܢ ܠܗ *Rie* 96:16 (to kiss)

Af. 1. a. to drive away (sleep) ܐܢܕ ܟܠܗ̇ ܫܢܬܝ, *Is* 38:15 (H אֶדַּדֶּה; sleep); ܡܢܕ ܫܢܬܗܘܢ *Sir* 40:8; 42:9 [WM: ܡܦܰܪܕܳܐ]; ܐܢܕܗ ܠܛܘܥܡ *ESNat* 24:2 (sleepiness); **b. to remove** ܐܦܠܐ ܐܢܕ ܠܚܓܝܪܘܬܗ *ES1* 405:36 (lameness); **2. to rouse** ܒܫܢܬܐ ܕܠܠܝܐ ܡܢܕ ܠܗܘܢ *Sir* 40:5; ܡܰܢܶܕ ܠܕܡ̈ܟܐ *ESNisB2* 67:24 (sleepers); ܡܰܢܕܳܐ ܘܡܙܝܥܢܐ *TB* 63:33 (& to awake; fear); **3. to curse, abominate** ܐܢܕܘ ܠܒܪ ܠܛܘܒܢܘܬܗ ܘܠܫܡܫܗ ܕܦܘܕܢܐ *ES1* 377:41; ܒܫܝܘܠ ܡܢܕ ܠܗ *ESNisB2* 131:23 [incorr. transl. by Bickell; v. ESNis 53]; **4.** w. ܪܺܝܚܶܗ **to make putrid** ܐܰܢܶܕܬܽܘܢ ܠܪܝܚܐ ܕܝܠܢ *ExHex* 5:21

Etpe. 1. to be despised ܐܣܬܠܝ ܘܐܬܢܕܕ ܨܠܡܐ ܗܘܐ ܦܐܝܐ ܘܫܦܝܪܐ *Philox1* 413:20; ܒܕܡܐ ܕܐܬܢܕܕ ܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ, ܒܥܠܠܬ ܟܘܪܗܢܐ ܗܘ̇ *ThMarg1* 310:9; ܐܬܢܕܕ ܡܢ ܦܠܚܫ *Chrmin* 218:2; **2. to rot** ܘܐܬܢܕܕ ܒܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *ESNisB1* 64:9; ܢܦܩܬ ܡܢܗ ܘܐܬܢܕܕ *ESNisB2* 115:6 [soul from body; incorr. transl. by Bickell; v. ESNis 53]; **3. to be soiled, contaminated** ܡܘܫܐ ܫܚܩܗ ܗܘܐ ܡܛܠܠ ܠܛܢ̈ܦܐ. ܘܐܬܢܕܕ *ESHaer* 75:15 [golden calf]; **4. to be stained, polluted** ܒܦܐ̈ܪܐ ܕܚܘܝܐ ܐܬܢܕܕ ܫܡܗ ܕܐܕܡ *ESPar* 64:17 [in Paradise]; … ܡܠܟܬܐ <ܕ>ܣܪܝܬ ܘܐܬܢܕܕܬ *JohEphB* 212:10 = *Bhce1* 243:2 [P. 415]

Pe., mng. 2b: N, SG § 254A.

ܢܕܝ vb. (JBA 1# נדי DJBA 730, Ma נדא MD 289; ↓ ܡܰܢܕܝܳܢܳܐ, ܢܶܕܝܳܐ, ܝܰܢܕܳܝܳܐ, ܢܕܳܝܽܘܬܳܐ) **Pe. 1. to spring forth, burst forth** ܢܕܐ ܕܡܗܘܢ ܕܒܥܨܪ̈ܬܐ *Is* 63:3 (H נָזָה); ܕܡܩܛ̈ܠܬܐ ܕܡ ܗܠܝܢ ܕܢܕܝܢ ܘܢ̈ܦܩܝܢ *ES1* 121:11; ܡܚܕܬ ܦܘܪܣܬܐ ܕܪܓܠܗ. ܘܢܕܬ ܡܢ ܕܘܟܬܗ̇ the sole of his foot was injured, and it sprung out of its place *ThMarg1* 280:7; ܢܕܐ ܘܣܠܩ ܠܥܠ *JohEphLES*

29:9; **2. to break forth**, w. acc. of pers. ܟܝܢܐ ܢܕܬܗ ܘܢܦܩܬܗ it indeed broke forth from him and went out of him *IA2* 286:v910; ܠܡܒܥܝܢܐ ܕܢܕܝܐ ܠܒܪ ܒܐܬܪܐ *Med* 423:19 (swelling); **3. to project** ܒܪ̈ܘܟܒܘܗܝ، ܢܕܝܢ ܗܘܘ *apap* 130:5 (knee); ܗ̇ܝ، ܕܢܕܬ ܠܥܠ ܘܐܬܬܪܝܡܬ ܗܘܬ ܡܫܬܒܗܪܢܝܬܐ *JEhCh* 98a:6 (ostentatious); ܢ̈ܩܒܐ ܕܢܕܝܢ ܘܢܦܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗ *JBhSy* 10:9 (teeth); ܗ̇ܘ ܡܢܐ ܕܢܕܐ ܐܝܟ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܦܐܓܘܡܬܐ *BBah* 679:18 (bit)

Pa. 1. to spring forth ܡܢܕܝܐ ܢܨܚܐ ܕܕܡܗܘܢ ܕܒܡ̈ܐܢܐ *Is* 63:3 (ES1 190:20) [Pš has Pe.; v. supra]; **2. to leap up** ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܡܢܕܝܐ *Nah* 3:2 (H מְרַקֵּדָה; chariot; expl. as فرق V BBah 1104:3)

Etpa. to be awakened ܐܬܬܥܝܪ، ܘܐܬܢܕܝ *Jud* 5:12 (Var) [unless to be read ܐܬܢܕܝ and to be derived from ↓ √ܢܕܕ] [P. 415]

On etpa., cf. BhebJud 5:12 (280:33) [ܐܬܬܥܝܪ، ܐܬܢܕܝ. ܗ̄ ܐܬܬܪܝܡ، ܡܢ ܫܢܬܐ], BAli1 1897, BBah 326:23 [ܗ̇ܝ، ܕܡܫܬܩ̈ܠܐ ܐܬܬܪܝܡ], & Jud ib.(ULCer), which read ܐܬܢܕܝ, explained as 'to be beloved'.

ܢܕܝܐ n.m. (↓ √ܢܕܝ) **1. protuberance, projection** ܢܕܝܐ ܕܫܘܥܐ *JobHex* 39:28 (Theod); *SongHex* 2:14 (Symm); ܘܢܗܘܘܢ ܒܗ̇ ܢ̈ܕܝܐ ܠܒܪ ܢ̈ܚܬܐ ܠܓܘ there should be in it [i.e. the earth] protuberances without and depressions within *ES1* 121:7 [voc. ܢܕܝܐ]; ܒܗ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܢ̈ܚܬܐ ܠܓܘ. ܐܘ ܢ̈ܕܝܐ ܠܒܪ *JEhCh* 97a:4; ܫ̈ܢܝܢܬܐ ܥܡ ܘܢ̈ܕܝܐ *Bhadsment*² 9:10 (& rocks); **2. abscess** {ܫ}<ܢ>ܕܝܐ ܡܬܥܒܕ ܐܝܬܘܗܝ، ܕܡܐܟܠ ܒܐܩܘ ܢܒܥܐ ܢܫܝܐ *BhNom* 152:11 (in female pudenda); ܢ̈ܕܝܐ ܟܠ̈ܘܦܐ *ib.* 153:5 (swollen); *BBah* 1218:22 [expl. as القُرُوح فى القضيب] [P. 416]

ܢܕܝܐ n.m. (↓ √ܢܕܝ) **protuberance** ↓ ܢܕܝܐ [P. 415]

ܢܕܝܕܐ adj. (↓ √ܢܕܕ; Ma נדיד MD 290) **1. abominable** abs. ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܢܕܝܕ ܗܘ *Lk* 16:15; det. ܒܘܪܗܢܐ ܢܕ̈ܝܕܐ ܘܡܣ̈ܩܦܐ *INB* 405:5; **2. despised, abhorred** abs. **a.** alone ܢܕܝܕܐ ܠܗ ܟܪܣܐ ܕܡܠܝܐ ܒܥܘܩ̈ܒܬܐ ܕܫܪ̈ܒܐ ܪ̈ܘܚܢܝܐ a full stomach abhors the examination of spiritual matters *INB* 53:18; **b.** w. ܠܘܬܗ، **to despise** ܢܕܝܕ ܠܘܬܗ، ܕܢܫܦܪ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ he despises pleasing this world *INB* 432:1; **3. a. foul, sordid** abs. ܡܕܡ ܕܗ̇ܘ ܒܝܫܬ ܒܟܝܢܐ. ܡܕܡ ܕܐܠܗܐ ܢܕܝܕ ܗܘ *asd* 29:14; ܢܕܝܕ ܗܘ ܘܢܦܠܓܗܘܢ ܠܢܦܫܐ *VRabb* 194:6; ܡܣ̈ܡܟܐ ܕܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢ<ܕ>ܝܕܐ ܗܘܝܬ *Mar* 74:12 (& ashamed) [v. ib., n. 1]; **b. dirty** ܒܗ̇ܘܝ، ܢܕܝܕܝܢ ܗܘܘ̄ ܗܕܝܢ ܐܪ̈ܒܝܐ at that time the Arabs were very dirty *Bhchr* 97:20 [P. 415]

ܢܕܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܕܕ) **1. abomination** ܢܕܝܕܘܬܐ ܬܘܒܥܝܬܐ *BhGr* 180:8 (nauseating); **2. filth** ܡܛܝܒܐ ܗܘܬ ܢܕܝܕܘܬܐ ܕܠܓܘ ܬܬܒ ܒܗܝܟܠܐ the filth within was ready to sit in the temple *Ath* 18:16; *AthSy* 40:6; ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ ܗܢܘ ܕܗܢ ܒܢܕܝܕܘܬܗܘܢ *EChe4* 7:9 (WMcL 192:13 = B 265:14) [designation for mysteries; μυσαροποιία] [P. 415]

ܢܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܕܝ) **abscess of those afflicted with elephantiasis** *BBah* 1219:6 [expl. as القذر الذى يظهر فى المجذّمين] [P. 416]

ܢܕܠ vb. (↓ ܢܕܠܐ) **Pe.** [*a/a*] **to move** ܢܕܠܗ ܡܠܗ ܕܢܘܚܡܐ *ES2* 395:5; pass.part. ܢܕܝܠ ܒܨܒܝܢ *ESNat* 82:5 (will)

Etpa. to be annulled *AS1* 34:18 [delete mng.; v. ↓ √ܒܕܠ etpe., mng. 2] [P. 416]

The text *DionT4* 151:6 is now read: ܢܒܠ ܐܢܘܢ ܠܡ̈ܬܒܣܡܢܘܗܝ ܡܢ ܕܩ̈ܦܝܬܗܘܢ *ChrPsD2* 294:11, but a rt. √ܢܒܠ seems to be unknown.

ܢܕܠܐ n.m. (cf. ↓ √ܢܠܠ) **drawing** (of water) ܒܕ ܐܢܫ ܡܠܐ ܢܕܠܐ *Epiph* 43:v16 [P. 416]

Fr, AF 66¹.

ܢܕܠܐ n.m. (cf. ↓ ܕܢܕܠܐ; JPA נדל DJPA 342, MH נָדָל MMiqK 5:3, Ma נאנדאלא MD 284) **centipede** *BBah* 836:23 [same as ↓ ܢܓܕܠܐ]; *ON* 18:17 [P. 416]

Nöld, Beitr 123.

ܢܕܢܕ vb. (< ↓ √ܢܘܕ pal.; ↓ ܢܘܕܢܕܐ; MH נדנד J 879) **Quad. to shake** ܢܕܢܕ ܠܟܢ̈ܫܐ *SAL2* 383:22

QuadRef. 1. to be swayed, rocked ܠܡܬܛܠܛܠܘ ܘܠܡܬܢܕܢܕܘ *Kays* 65:1; ܡܬܢܕܢܕܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܒܩܝ̈ܪܬܐ ܕܫܒܒܐ *Bhchr* 173:4; **2. to be struck together** ܐܬܢܕܢܕ ܗ̈ܘ، ܥܠ ܡܬܟܒܬܐ ܕܟܠ̈ܠܬܐ *JSB1* 137:20 (columns of the altars) [P. 419]

1# ܢܕܪ vb. (↓ ܢܕܪܐ, ܢܕܪܐ; JBA נדר DJBA

731, Ma נדר MD 290) **Pe.** [*a/o*] **to vow** ܘܢܕܰܪ ܝܰܥܩܽܘܒ ܢܶܕܪܳܐ *Gn* 28:20; ܐܝܬܘ ܡܕܡ ܕܢܕܪܬܘܢ *ESSerm4* 49:v199; ܬܦܪܘܥ ܢܕܪܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܕܪܬ ܟܠܗܘܢ *Jul* 226:24; pass.part. ܐܟ ܢܐܦܠܝܗܘܢ ܠܡܕܡ ܕܢܕܝܪ ܗܘܐ ܘܡܫܬܦܪ ܠܐܠܗܐ *ES1* 245:29

Pa. to torment pass.part. ܡܢܰܕܪܳܐ BAli in *PSm* 2293 [expl. as ܡܫܬܢܩܐ]

Etpe. perh. **to be devoted, promised solemnly** ܐܬܢܕܪܬ *2SmHex* 1:21 (Bheb 326:9) (προσωχθίσθη) [P. 416]

2# ܢܕܪ vb. (cf. TA 1# נדר pa. to roll Levy TW 2:94) **Pe.** [*a/a*] **to flow down, be poured forth** ܡܝ̈ܐ ܕܢܳܕܪܝܢ ܒܡܰܚܕܽܘܪܬܳܐ *Mi* 1:4 (H מֻגָּרִים) [cited BhGr 101:6]; ܡܝ̈ܗ ܢܳܕܪܝܢ ܘܢܚܬܝܢ ܡܢ ܢܠܗܘܢ *Bhchr* 211:2

Af. to bring forth, spawn ܡܰܢܕܪ̈ܢ *BBah* 1016:18 (Var, n. 17) [text: ܡܰܕܪ̈ܢ; expl. as ܝܳܠ̈ܕܢ] [P. 416]

The Af. is also cited, s.v. √2#ܕܪܪ [p. 165].

ܢܶܕܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܢܕܪ) **vow** abs. ܟܠ ܢܕܰܪ *Dt* 23:19 (WSy) [cf. BhGr 236:12; ESy ܢܕܰܪ]; det. ܢܕܰܪ ܝܰܥܩܽܘܒ ܢܶܕܪܳܐ *Gn* 28:20 (WSy) [P. 416]

ܢܺܕܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܢܕܪ; JBA נִידְרָא DJBA 747, Ma נידרא MD 297) **vow** *Gn* 28:20 (M) (ESy); ܒܢܕܪܐ ܘܡܶܠ̈ܐ *ESNat* 61:22 [of Sarah and Rebecca who asked for a child]; *Jul* 226:24 [↓ √ܢܕܪ pe.] [P. 416]

ܢܶܕܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܕܕ) **1. contempt, scorn** ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܬ ܢܕܘܬܐ *Lam* 1:8 (H נִידָה); 1:17 (H נִדָּה); ܐܫܬܚܠܦ ܚܘܒܐ ܠܢܕܘܬܐ *ES1* 411:28; **2. filth, dirt** ܢܕܘܬܗ ܕܚܢܦܘܬܐ *ESJul* 78:3 (of paganism); ܒܥܳܕܐ ܕܢܕܘܬܐ *am5* 96:13; ܢܕܘܬܗ ܥܒܝܪܬܐ *Sahd* 147:13 (shameful); *ThbK1* 208:11 [P. 415]

ܢܗܓ vb. (cf. Arab نهج to pant Wehr 1002; ↓ ܢܗܳܓܳܐ, ܢܗܳܓܽܘܬܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to roar** ܡܪܝܐ ܡܢ ܠܥܠ ܢܗܓ ܢܗܓܐ. ܢܗܓ ܥܠ ܡܥܫܒܗ *Jer* 25:30 (ES2 139:12) (H שׁאג); **2. to cry out** ܢܗܓ ܗܘܝܬ ܡܢ ܢܗܡܬܗ ܕܠܒܝ *Ps* 38:9 (H שָׁאַג; cited Philox1 207:3); **3. to groan** ܥܠ ܚܝܠܗ ܒܘܟܪܐ ܢܗܓ *IA2* 122:v299 (first-born)

Etpa. to breath in a heavy fashion, gasp *BBah* 333:10 [expl. as نهج] [P. 416]

ܢܗܳܓܳܐ n.m. (↓ √ܢܗܓ) **roaring** ܡܠܐ ܕܢܗܓܗܘܢ ܡܢ ܠܘ ܐܪܝܐ *ChrPsD1* 261:3; *EN* 45:v35 [expl. as الانين والعجيج]; *BBah* 1221:2 [P. 416]

ܢܗܳܓܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܗܓ) **sighing heavily** ܢܓܪ̈ܬܐ ܘܢܗܓܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܟܐܒܐ ܕܫ̈ܕܐ *ON* 94:7 [of a magus] [P. 416]

ܢܗܽܘܪܳܐ adj. (↓ √ܢܗܪ) **luminous, shining** ܢܬܪ ܢܗܘܪܐ *ChrPsD2* 217:11 [sign in sky; ≠ ↓ ܢܶܗܒܽܘܪܳܐ] [P. 418]

ܢܗܙ vb. (Ma נהז etpa. to move about boisterously MD 291; cf. JBA 1# נזה to rebuke DJBA 739) **Pe.** [*a/a*], imp. ܢܶܢܗܙ *BhGr* 115:19 **1. to shake violently** ܒܩܠܐ ܢܳܗܙ ܪܥܡܐ ܪܒܐ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܕܬܒܝܠ *JSB5* 864:4 (thunder); **2. to stir up, excite** ܢܗܙܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܗܕܐ *JohEphB* 200:12

Pa. 1. to shake violently ܡܚܫܠܐ ܡܢܗܙ ܗܘܐ ܠܗ̇ *JSB4* 39:2; 233:15; **2. to rattle** ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܡܢܰܗܙ̈ܢ *Joel* 2:5 (H רָקַד; cf. Jšdd 49:5); *BAli1* 6075 [expl. as مجم ونمعم]; ܡܢܰܗܶܙ *BBah* 1104:14; pass.part. ܡܢܰܗܙ ܟܠ ܡܠ ܦܬܡ *ZingerleChrest* 399:v47; **3. to torment, outrage** ܠܡܢܗܙܘ ܠܐܢܫ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܗ̇ܝ *PO13* 284:1 (from captivity) [corrupt ZDMG 54 (1900) 387:4]

Etpe. 1. to be shaken ܐܪܥܐ ܒܓ̈ܠܠܐ ܡܬܢܗܙܐ ܗܘܬ *JSB4* 38:8 (earth by waves; cited BAli2 25:3); *Kays* 230:18; ܐܠܦܐ … ܟܕ ܡܬܢܗܙܐ *JSB4* 386:11 (boat); **2. to be struck** ܟܕ ܚܙܘ. ܐܬܢܗܙ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܘܡܝܬ *ZM2* 93:24 [v. LS 416] [P. 416]

Etpe., mng. 2: F.J. Hamilton & E.W. Brooks, The Syriac Chronicle known as that of Zachariah of Mitylene, London 1899, p. 224^1 [read so acc. to ms.].

ܢܰܗܺܝܪܳܐ adj., n.m. (↓ √ܢܗܪ; JBA נָהִיר DJBA 733, Ma נאהירא MD 281) **1. a. clear, bright** ܒܐܝܡܡܐ ܢܗܝܪܐ *Am* 8:9 (H אוֹר; cf. ES2 266:35); ܥܝܢܐ ܢܗܝܪܬܐ *asd* 24:14; **b. transparent** ܠܒܘܢܐ ܢܗܝܪܐ *ExHex* 30:34 (frankincense); **c.** n.m. **famous one, illustrious one** ܕܢܗܝܪ̈ܐ ܫܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ may the years of the illustrious (consuls) be many *SE*^{2} 16:1 (τῶν λαμπροτάτων; v. HoffmKirch 3:30); **d. skilled, expert** abs. ܢܗܝܪ ܒܡܠܬܗ ܘܡܕܪܫܐ *RHRB*

119:v159; ܢܗܝܪ ܗܘܐ ܛܒ ܒܢܘܚܡܬܐ *MiS* 611a:3; **2.** n.m. **a. light** ܢܗܘܘܢ ܢܗܝ̈ܪܐ ܒܐܪܩܝܥܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 1:14 (H מְאֹרֹת); ܦܢܬ ܘܐܥܠܬܗ ܒܝܬ ܢܗܝ̈ܪܐ she brought him back into the lights *ESGE* 126:29 [Pharaoh's daughter]; **b. lamp** ܠܐ ܒܢܗܝ̈ܪܐ ܘܠܐ ܒܡܘܩ̈ܕܐ *ESRef1ER* 46:7; ܢܗܝ̈ܪܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *Add* 27:15; … ܢܦܩܝܢ ܐܣܩܘ̈ܠܝܐ ܡܢ ܠܡܠܝܢܐ ܘܢܗܝ̈ܪܐ *BO3/2* 677:12 (students); ܐܬܐ ܡܢ ܢܗܝ̈ܪܐ *MiS* 259:3 = *Bhchr* 77:1; **c. star, luminary** ܡܫܠܡ ܠܢܗܝ̈ܪܐ *ESRef1* 20:24; *IA1* 244:v418; ܢܗܝ̈ܪܐ ܕܫܡܝܐ Ge in *AfrPraef* 27:13; ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܐܪܐ ܐܫܬܡܫܘ ܕܢܗܝ̈ܪܐ ܐܝܬܘܬܐ ܐܝܟ ܘܠܐ ܒܒ̈ܢܝܐ *MAMQ* 14:14; **d. light** ܣܝܡܝܢ ܢܗܝܪܐ ܠܚܫܘܟܐ ܘܚܫܘܟܐ ܠܢܗܝܪܐ *Is* 5:20 [cf. Afr 248:8]; **e. fire** ܡܪܟܟܝܢ ܠܗ ܥܠ ܢܗܝܪܐ *Geop* 47:3 (πῦρ; to soften); **f.** for H אורים וְתֻמִּים ܢܗܝܪܐ ܘܫܘܡܠܝܐ *Ex* 28:30 [cf. ↓ ܢܘܗܪܐ] [P. 417]

ܢܗܝܼܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܗܪ; CPA ܢܗܝܪܐܝܬ LSp 120) **transparently, clearly** ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܕܡ ܢܗܝܪܐܝܬ *Mk* 8:25; ܒܗ ܚܘܪ ܢܗܝܪܐܝܬ *GalSimp* 246:8 [P. 417]

ܢܗܝܼܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ; CPA ܢܗܝܪܘ(ܬܐ) LSp 120) **1. brightness, clearness** ܗܘ ܫܪܪܐ ܒܢܗܝܪܘܬܗ *VRabb* 163:3; **2. transparency** ܢܗܝܪܘܬܗ ܘܩܛܝܢܘܬܗ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *PO8* 275:9 (& fragility); **3. enlightening, intelligence** ܢܗܝܪܘܬܐ ܘܣܘܟܠܐ ܘܚܟܡܬܐ *Dn* 5:11; 5:14 [P. 418]

ܢܗܡ vb. (↓ ܢܗܡܐ, ܢܗܝܡܬܐ, ܢܘܗܡܐ; JBA נהם DJBA 733, Ma 1#נהם MD 291) **Pe.** [*e/a*] **1. to roar a.** lion *Jud* 14:5 (H שָׁאַג; lion); ܡܪܝܐ ܡܢ ܡܪܘܡܐ ܢܢܗܡ … ܡܢܗܡ ܢܢܗܡ ܥܠ ܕܝܪܗ *Jer* 25:3; *Is* 5:29 (H נָהַם); ܐܪܝܐ ܕܢܗܡ *ES1* 321:13; *KwD*² 79:16; **b.** other ܢܗܡܬ ܥܠܘܗܝ, *Chran1* 72:22 [woman]; **2. to coo** ܐܪܦܝ, ܝܘ̈ܢܐ. ܘܢܦܩ ܢܗܡ Cyril in *ZDMG27* 573:v261 (doves); ܐܫ̈ܝܚܬܐ ܢܗܡܝܢ *Kays* 254:18 [birds]; **3. to groan, moan** ܟܕ ܢܗܡ ܗܘܝܬ ܝܘܡܐ ܟܠܗ *Ps* 32:3 (H בְּשַׁאֲגָתִי; man); ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܢܗܡܬ *Is* 38:14; **4. to roar, rumble** ܢܢܗܡ ܥܠܝܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ *Is* 5:30 (sea); ܢܗܡܝܢ ܡ̈ܚܫܒܐ *AL* 102II:v588; ܢܗܡ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ *JSB5* 139:21 (anger); **5.** w. ܒ- **to chide, rebuke** ܢܗܡ ܒܗ ܒܢܝܐܝܬ *BalJos* 176:13; ܢܗܡ ܒܗܘܢ ܒܪܘܓܙܐ *GeschJosLink* 19:22

Pa. 1. to roar ܢܢܗܡ ܟܠܢ ܐܝܟ ܕܒ̈ܐ *Is* 59:11 (M) (H הָמָה; bear); **2. to groan, moan a.** like dove ܐܡ̈ܗܬܗ ܡܢܗܡ̈ܢ ܗ̈ܘܝ ܒܠܒ̈ܒܗܝܢ ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ *Nah* 2:8 (H נְהַג; dove); ܐܝܟ ܝܘܢܐ ܕܡܢܗܡܐ ܢܗܡܬ *Is* 38:14 (ES2 83:6; am2 85:20) (H הָגָה); ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ ܢܢܗܡ *ib.* 59:11; **b.** other ܡܢܗܡ ܐܝܟ ܕܡܠܩܝܢ ܒܦܪ̈ܓܠܐ *KwDW* 399:12 (one struck by whiplashes); ܝܗܒ ܠܗ ܠܒܘܡܐ. ܙܡܪܐ ܡܦܝܪܐ ܕܢܢܗܘܡ ܒܗ *JSB4* 44:16 (owl); ܬܢܗܡܘܢ ܐܝܟ ܟܪ̈ܝܗܐ *Is* 16:7 (H הָגָה; sick person); **3. to make a noise, buzz** ܡܢܗܡܝܢ ܥܠ ܡܫ̈ܡܥܬܝ, ܒܕܡܘܬ ܕܒܘ̈ܪܝܬܐ buzzing about my ears like bees *SAL1* 123:8

Etpa. to roar ܡܠܐ ܕܡܬ<ܢ>ܗܡ *HVChr* 193:7; ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܥܠܝܟ ܢܬܢܗܡ *Bhcar* 129:16 [P. 416]

ܢܗܡܐ, ܢܗܡܐ n.m. (↓ √ܢܗܡ) **roar** ܒܬܪ ܓܝܪܐ ܘܢܗܡܐ ܓ̈ܢܒ ܗܘܬܡ *ES2* 176:46 (to hunt); ܢܗܡܐ ܕܚܝܠܐ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ *ESlei* 25:6; ܢܦܩܘ ܥܠܝܗܘܢ ܠܓܠ̈ܠܘܗܝ, ܒܢܗܡܗ *JARS*³ 212:9 [of river] [P. 417]

ܢܗܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܡ; Ma 1#נהימתא MD 291) **1. roar** ܢܗܡܬܐ ܕܐܪܝܐ *Job* 4:10; ܢܗܡܬܗܘܢ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܢܢܗܡ *Is* 5:29 (H שְׁאָגָה); ܦܩܥ ܘܪܕܦ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܬܩܝܦܐ ܒܢܗܡܬܗ *am2* 86:3; *am6* 423:2; **2. outcry** ܢܗܡܬܐ ܕܢܒܝܠܐ ܕܬܘܩ̈ܦܘܗܝ, *Jud* 5:22 (H דַּהֲרוֹת; cf. ES1 315:19); ܒܪ ܐܦ̈ܐ ܡܢ ܢܗܡ̈ܬܗ *BalJos* 267:3 (walls); ܡܠܐ ܐܘ ܢܗܡܬܐ *AlexSy* 24:5; **3. cooing** ܐܫܬܦܟܘ ܐܝܟ ܢܗ̈ܪܐ ܢܗܡ̈ܬܝ, *Job* 3:24; ܢܗܡܬܗ ܛܒ ܡܢ ܢܒܥܬܗ ܕܐܪܘܓܠܝܢ ܫܠܝܐ *BhKJ* 3:8 (of dove); ܢܗܡܬ ܝܘܢܐ *BhGr* 3:20; **4. difficulty of breathing, panting** ܡܠܐ ܕܙ̈ܠܠܘܗܝ, ܘܒܢܗܡܬܗ ܕܢܫܒܬ ܡܢ ܛܘܪܐ *JohEphLES* 131:10; **5. rumbling, roar** ܢܗܡܬܗ ܕܝܡܐ *Is* 5:30 (H נַהֲמַת; of sea); ܢܗܡܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܓ̈ܠܠܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *am1* 228:14 (of waves) [P. 417]

N, SG § 94E.

ܢܗܢܓ n. (< MP **nihang* [< OInd; cf. NP *nahang* PED 1439] ILS 212) **crocodile** *KwD*² 40:17; 43:5 [P. 417]

ܢܗܦܗܠܐ n. (< νεφέλη) **mercury** *DuvB2* 16:9 [P. 437]

ܢܗܪ vb. (↓ ܡܢܰܗܪܳܢܳܐ, ܡܢܰܗܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܢܰܗܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܢܰܗܽܘܪܳܐ, ܢܰܗܺܝܪܳܐ, ܢܰܗܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܢܗܽܘܪ, ܢܘܗܪܐ, ܢܘܗܪܐ, ܢܘܗܪܐܝܬ, ܢܘܗܪܢܐ, ܢܘܗܪܢܐ, ܢܘܗܪܢܘܬܐ, ܢܘܗܪܢܝܐ, ܢܘܗܪܬܢܘܬܐ; JBA נהר DJBA 417, Ma 1#נהר MD 291) **Pe.** [*a/a*] **1. to shine** ܢܗܪ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *Ex* 14:20 (H הֵאִיר); ܐܪܥܐ ܢܗܪܬ ܡܢ ܫܘܒܚܗ *Ez* 43:2; ܚܫܘܟܐ ܢܢܗܪ ܠܘ *Ps* 139:11 [WSy Af.; v. BhGr 236:7]; ܢܢܗܪ ܢܘܗܪܟܘܢ *Mt* 5:16; ܢܗܪܬ ܢܦܫܗ *ES3* 399:27; ܢܗܪܬ ܗܘܬ ܐܐܪ *Šar* 62:22; ܢܗܪܐ ܗܘܬ ܩܠܝܬܗ ܒܠܠܝܐ *ThMarg1* 22:14 (cell); **2. to be illustrious** ܥܬܪܘ ܘܢܗܪܘ ܡܠܦܢܐ ܕܥܕܬܐ the teachers of the church became rich and illustrious *Bhchr* 425:17; **3. to grow light** ܒܗ ܢܗܪ *JohEphLES* 518:2 [of day]

Pa. 1. to light up, illuminate ܢܗܪܬ, ܐܢܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܠܘܬ ܫܪܪܐ you illuminated them to come to the truth *4Macc* 17:5 (φωταγωγήσασα); **2. to illuminate, make clear** ܢܗܪ ܒܫܪܪܗ *VRabb* 200:3; ܒܗ ܡܢܗܪ ܠܬܪܥܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܐܒܝܢ ܠܗ *Ath* 36:18 (those who desire Him); ܡܢ ܠܥܠ ܢܗܪܢ we clarified previously *BhNom* 531:10; **3. to elucidate** *Ming1** 2:11 [n. fnd.]

Af. 1. to illuminate, shed light ܢܗܘܘܢ ܡܢܗܪܝܢ *Gn* 1:15 (H הֵאִיר); ܫܪܓܐ ܕܡܢܗܪ *2Petr* 1:19; ܕܢܦܫܬ ܘܫܡܫܬܗ ܬܘܒ ܡܢܗܪܐ ܒܟܠܗ *ESNisB2* 58:8 [fire]; **2. to make shine** ܐܢܗܪܘ ܒܪܩܘܗܝ, ܠܬܒܝܠ *Ps* 97:4 (H הֵאִיר); ܐܢܗܪ ܐܦܝܟ *ib.* 80:4 (Ath 50:14); ܠܡܘܩܒܠܐ ܒܢܘܪܐ ܡܢܗܪ *ESEpiph* 212:6; ܡܢܗܪ ܢܘܗܪܐ *Didasc* 216:12; **3. to kindle, light a lamp a.** w. acc. ܐܢܗܪ ܫܪܓܝܗ *Ex* 25:37 (H הֶעֱלָה); *Mt* 5:15 (καίω); ܬܢܗܪ ܢܗܝܪܐ *Rie* 128:7; **b.** alone **to make a light** ܐܢܗܪܬ ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܘܫܝܢ *BhLSt* 101:5; **4. to shine** (heavenly bodies) ܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܝܫܠܘܬܗܘܢ ܠܐ ܢܢܗܪܘܢ *Is* 13:10 (H יָהֵלּוּ, יַגִּיהַּ); ܐܢܗܪ ܫܡܫܐ *ES1* 562:6; *Macc* 70:18

Etpa. 1. to shine, be enlightened ܢܬܢܗܪ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ *2Cor* 4:6 (φωτισμός); ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܒܗ ܡܬܢܗܪܝܢ *ES1* 192:28; ܗܠܝܢ ܕܐܬܢܗܪܘ ܒܗܢܐ *Ath* 36:19; ܢܬܢܗܪ ܦܘܫܩܐ *ThMJoh* 3:1 (interpretation); ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܟܬܒܐ ܕܣܡ ܐܬܢܗܪܘ ܘܡܬܢܗܪܝܢ ܠܥܪܒܝܐ ܕܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܝܘܡܢܐ by the great number of books which he composed, the Arabs in the entire world today were enlightened and are enlightened *Bhchr* 425:15; **2. to be taught thoroughly, instructed** ܢܬܠܡܝܢ ܕܝܢ ܘܢܬܢܗܪ ܐܦ ܒܗܕܐ *VRabb* 205:11; ܚܝܢ ܗܘ ܠܐ ܦܬܚܝܢ ܒܬܪܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܐܬܢܗܪܝܢ *IAB1* 181:13; *PhilV* 158:10

Ettaf. to be lit up, illuminated ܐܦܠܐ ܗܘܢܐ ܡܫܟܚ ܒܢܩܝܦܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܬܬܢܗܪܘ the mind cannot become illuminated by intercourse with and by love of God *INB* 567:11; ܐܬܢܗܪ ܟܠ ܙܒܢܐ ܕܒܥܐ. ܐܘ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܘ ܒܙܕܩܘܬܗ *BBah* 1223:25 [P. 417, 847]

ܢܳܗܪ part., w. gen. (↓ √ܢܗܪ; cf. ↓ ܢܓܗ) **morning time** ܢܗܪ ܕ' ܒܫܒܐ Wednesday morning *Chrmin* 71:24; ܒܠܠܝܐ ܕܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܢܗܪ ܨܘܡܐ ܪܒܐ Monday morning of (beginning of) Lent *Bhce3* 451:5 [P. 417]

ܢܰܗܪܳܐ, pl. ܢܰܗܪ̈ܝܢ, often ܢܰܗܪ̈ܘܳܬܳܐ n.m. (↓ ܢܰܗܪܽܘܢܳܐ, ܢܰܗܪ̈ܳܝܳܐ, ܒܶܝܬ ܢܰܗܪ̈ܝܢ, s.v. ܒܝܬ, ܒܶܝܬ ܢܰܗܪ̈ܘܳܬܳܐ; JBA 1#נַהֲרָא DJBA 734, Ma 1#נאהרא MD 281) **river** ܢܗܪܐ ܢܚܪܒ ܘܢܐܒܫ *Is* 19:5; ܦܪܐ ܠܢܗܪܐ *ES1* 520:30 (to split); pl.m.abs. ܬܪܝܢ ܢܗܪܝܢ ܪܘܪܒܝܢ *Bhadsment*² 138:3; f.det. ܢܗܪܘܬܐ ܕܒܒܠ *Ps* 137:1 [cited Ath 34:5] [P. 417]

N, SG § 79B (pl.).

ܢܰܗܪܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܰܗܪܳܐ) **small river** *BBah* 24:13 [same as ↓ ܐܓܠܘܢܐ]; ܢܗܪܘܢܐ ܙܥܘܪܘܢܐ *ib.* 1914:12 [P. 417]

ܢܰܗܪ̈ܳܝܳܐ adj. (↓ ܢܰܗܪܳܐ) **1. Syrian** [lit. Mesopotamian] ܣܘܪܝܐ ܗܢܐ ܢܗܪܝܐ ܐܘܟܝܬ ܐܪܡܝܐ *JBhSy* 11:1; *JEMartin* 5:17; **2.** in phrase ܟܐܦܐ ܢܰܗܪ̈ܳܝܬܳܐ **emerald, hyacinth** *BBah* 1387:20 [same as ↓ ܦܪܕܘܢ] [P. 417]

ܢܐܠܒܝܣܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܢܘܟܐ n. (in Mosul; same as ↓ ܬܘܦܐ) **pellitory, parietary** *BBah* 1222:20 [P. 418]

Pfl 239.

ܢܒܪ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܢܒܪܫ) **flame**

ܢܘܒܪܫܐ ܕܚܣܡܐ *SevLet* 104:7 (of envy) [P. 412]

ܢܘܓ vb. (< ναυαγεῖν; ↓ ܒܥܕ ܢܰܘܐܓܝܣܐ, ܢܰܘܳܓܳܐ, ܢܘܰܓܝܽܘܬܳܐ, ܢܰܘܶܓ) **Pa. to wreck a ship** pass.part. ܐܠܦܐ ܠܠܡܐܢܐ ܡܢܰܘܓܳܬ ܡܢ ܓܠܠܐ *PAOS1888Rom* 63:v19 (boat entering into a harbor)
Etpa. 1. to suffer shipwreck ܢܬܢܘܓܘܢ ܒܥܒܕܝܐ *ES2* 49:13; ܒܗ ܠܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܡܬܢܘܓܝܢ ܗܘܘ being shipwrecked in faith *1Tim* 1:19 (Ath 23:19); ܢܬܢܘܓܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ *Rie* 102:17; ܒܐܡܘ{ܬ}ܢܐ ܥܠܥܠܐ ܕܚܡܬܐ ܐܬܢܘܓ he was shipwrecked in a violent storm of wrath *MiS* 440a:41; **2. to be worn out** ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܡܬܢܘܓ *KwDW* 400:9 [P. 418]

ܢܘܓܕܐ n.m. (↓ √ܢܓܕ) **hirmus** *ThMarg1* 142:6 [sic !; mss. ܢܘܓܪܐ] [P. 413]

ThMarg2 292^{2}.

ܢܘܓܗܐ n.m. (↓ √ܢܓܗ) **1. morning time** ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܕܠܐ ܥܢ̈ܢܐ. ܡܢ ܢܘܓܗܐ *2Sm* 23:4 (H נֹגַה); ܠܐܦ̈ܝ ܢܘܓܗܐ *PsC* 186:17; ܥܢ̈ܢܐ ܕܢܘܓܗ‹ܐ› *ChrPsD1* 260:26; **2. morning star, Venus** ܐܝܟ ܟܘܟܒ ܢܘܓܗܐ ܐܨܡܚ *IA1* 158:v1735; *IsHex* 14:12 [P. 414]

ܢܘܓܗܝܬܐ adj., n.f. (↓ √ܢܓܗ) **1. of the early morning, dawn** ܠܓ̈ܦܐ ܢܘܓܗ̈ܝܐ *PsHex* 138:8 (Aqu) (wings); **2.** n.f. ܢܘܓܗܝܬܐ **dawn** ܠܐ ܐܢ ܒܢܘܓܗܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܢ ܒܩܥܬܐ *MkS* 13:35 (ἀλεκτοροφωνία) [P. 414]

ܢܘܓܪܐ n.m. (↓ √1#ܢܓܪ) **1. lasting time a.** alone ܢܘܓܪܐ ܕܝܘܡ̈ܝܟ *Dt* 30:20 (H אֹרֶךְ יָמֶיךָ); *Ps* 21:5; 91:16; ܒܡܠܐ ܘܢܘܓܪܐ ܒܫܘܒܩܢܐ ܪܒܐ ܐܫܬܝܗ ܗܘܐ JS in *MS1* 38:v158 [Jacob]; ܐܬܐ ܠܒܒܐ ܒܬܪ ܢܘܓܪܐ *Rechtsb2* 80:10; **b.** in adv. phrase ܒܗܢܐ ܟܠܗ ܢܘܓܪܐ **for this entire time** *ESRef2* 121:18; **2. a long time a.** alone ܢܘܓܪܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܟܠܗܘܢ ܢܒܝܐ ܕܫܐܠ *ThbK1* 289:23; **b.** in phrase ܡܢ ܢܘܓܪܐ **long ago** ܒܢܐ ܬܕܪܬܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܫܪܝܬܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܘܓܪܐ *MiS* 715:5; **3. long duration** ܢܘܓܪܗ ܠܚܪ ܕܙܒܢܐ *Rechtsb2* 84:3 [P. 414]

ܢܘܓܪܝܐ n.m. **sparrow** ܢܘܓܪܝܐ ܚܕ ܒܗ ܐܬܬܨܝܕ ܡܢ ܐܪܥ *BhLSt* 73:3 [P. 414]

ܢܘܕ vb. (↓ ܢܘܳܕܳܐ, ܢܘܳܕܳܢܳܐ, ܢܝܳܕܳܐ, √ܢܕܕ; JBA נוד DJBA 734, Ma נוד MD 293) **Pe. 1. to be moved, shaken** ܢܐܕ ܩܢܝܐ ܒܡܝܐ *1Kg* 14:15 (H נוד); ܠܡܢܕ *Jud* 9:9; ܬܢܘܕ ܐܝܟ ܒܪܙܠܐ *Is* 24:20 (H נוּעַ; earth); ܫܪܝܬ ܢܝܳܕܳܐ ܠܗܟܐ ܘܠܗܟܐ *apap* 77:4; **2. to shake, quake** ܠܐ ܫܠܝܬ ܐܪܥܐ ܠܡܢܕ *ESSerm2* 24:v1286 (to not cease); ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܪ̈ܘܝܐ ܢܕܝܢ. ܘܡܣܬܚܦܝܢ ܚܕ ܠܚܕ ܘܢܦܠܝܢ *Aristides* 26:22 (drunken men); **3. to flee** ܢܘܕܝ ܘܫܦܪܝ ܥܠ ܛܘܪ̈ܐ *Ps* 11:1 (H נוד); **4. to wander about** ܢܐܕ ܬܗܘܐ *Gn* 4:12 (H נָד; cf. ESGE 50:15); ܐܗܘܐ ܙܝܥ ܘܢܐܕ ܒܐܪܥܐ *Gn* 4:14 [cf. Afr 138:15]; ܢܢܘܕ ܒܐܪܥܟ ܐܝܟ ܩܐܝܢ *ESSerm4* 59:v542; **5. to flutter, beat rapidly** ܢܐܕ ܠܒܐ *EN* 32:v29 (heart; expl. as خفقان); **6. to be awakened, awake** [unless always to be read ܢܳܕ] ܠܐ ܢܳܕܬ ܡܢ ܕܡܟܬܗ *ESSerm2* 75:v820 (Var); ܐܦ ܐܢܬ ܬܬܒܪ ܐܦ ܬܢܘܕ *IA2* 324:v1469; ܗܘ ܕܡܢ ܠܠܝܐ ܢܕ ܡܢ ܡܕܡܟܬܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܢܬܐ *am1* 449:6; ܢܕ ܠܡܕܡܟܐ *JSB3* 789:1 (sleeper); 7. w. ܥܰܠ **to feel severe pain, suffer much** ܬܢܘܕ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 16:5; 22:10 (H נוד; elsewhere mostly ܬܒܟܝ ܠܗ)
Af. 1. to move, shake a. w. acc. ܡܢܝܕܐ ܪܫܗ̇ ܒܬܪܟ *2Kg* 19:21 (H הֵנִיעָה); ܠܛܠܝܘܬܐ ܡܢܝܕܐ ܣܝܒܘܬܐ old age shakes youth *ER* 105:7; ܠܐ ܡܢܝܕ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܠܟܐܦܐ JS in *MS1* 37:v120 [Jacob]; **b.** w. ܒ-: ܢܢܝܕ ܒܪܫܗ *Jer* 18:16 (H יָנִיד); *Jul* 38:11; **2. to lull to sleep by rocking** ܐܡܐ ܕܡܢܝܕܐ ܘܡܙܡܪܐ ܠܝܢܘܩܐ a mother who lulls and sings her child to sleep *Kays* 255:13
Etpa. to reel, be shaken ܣܒܠܗ ܢܓܕܐ. ܘܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܠܡܬܢܘܕܘ he received a blow and began to reel *JSB5* 34:7 [P. 418]

ܢܘܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܢܘܕ; Ma נאודא MD 282) **1. trembling** ܙܘܥܐ ܘܢܘܕܐ *ESGE* 50:20; ܫܠܝ ܙܘܥܐ. ܐܦ ܗܘ ܢܘܕܐ *ESSerm2* 24:v1289 (to cease); ܢܘܕܐ ܕܪܘܫܐ *Philox1* 378:11; ܡܓ̈ܠܢܐ ܡܫ̈ܚܝܬܐ ܕܙܘܥܐ ܘܕܢܘܕܐ *PO4* 354:11 (terrible punishments); ܕܠܐ ܢܘܳܕܳܐ ܣܝܒܪܬ, ܙܘܥܐ ܕܫܢ̈ܕܐ you sustained without trembling the earthquake of the tortures *4Macc* 17:3; **2. earthquake** ܪ̈ܥܡܐ ܘܩܠ̈ܐ ܘܒܪ̈ܩܐ ܘܢܘܕܐ *RevGw* 8:5; ܢܘܕܐ ܕܐܪܥܬܐ *IAB1* 351:12; *Kays* 229:18;

ܐܪܒܥܐ ܒܢܘܒܥܐ ܘܡܒܘܥܐ *EbMai10Marg* 338a:2 [P. 418]

ܢܘܕܠܐ n.m. (↓ √ܢܕܠ) **commotion** ܢܘܕܠܐ ܘܬܒܪܐ ܕܠܒܐ *ESL2* 253:25 [P. 416]

ܢܘܕܢܐ n.m. (↓ √ܢܘܕ) **earthquake** ܐܪܕܝܬܢ ܒܝܕ ܢܘܕܢܐ you punished us through an earthquake *Narsai1Sy* 221:19; 329:10; pl. ܪ̈ܘܡܒܐ ܘܢܘ̈ܕܢܐ *ESHaer* 35:20 [P. 418]

ܢܘܕܢܕܐ n.m. (↓ √ܢܕܢܕ) **earthquake** *BhGr* 100:29 [P. 419]

On *ES2* 459:20, v. ↓ ܢܘܕܢܐ.

ܢܘܗܕܪܐ n.m. (< Parth *naxwaδar* ILS 212; cf. PN נוהדרא Ḥatra 264) **title of a military commander** ܢܘܗܕܪܐ ܕܦܝܪ *OSIEO* 31:2 (97) (of GN); *BBah* 1223:21 [expl. as ܪ̈ܝܫ ܫܠܝܛܘܬܐ] [P. 416]

Nöld, ZA 21 (1908) 153; D. Harnack, ASA 492ff.

ܢܘܗܡܐ n.m. (↓ √ܢܗܡ) **1. groaning** ܢܘܗܡܐ ܘܐܘܠܝܬܐ *Is* 29:2 (H תַּאֲנִיָּה; cf. ES2 69:37); **2. outcry** ܒܢܘ̈ܗܡܐ ܘܒܐ̈ܘܠܝܬܐ ܐܫܬܚܪܬ *am3* 230:3 (to be blackened); **3. buzzing** ܩ̈ܠܐ ܕܢܘ̈ܗܡܐ ܐܝܟ ܕܕܒܘ̈ܪܐ *apap* 48:21 (like bees) [P. 417]

ܢܘܗܪܐ, cs. ܢܘܗܪ n.m. (↓ √ܢܗܪ, ܐܛܠܒܬܐ ܕܢܘܗܪܐ, ܦܫܟܠ ܢܘܗܪܐ, ܟܬܒܪ ܢܘܗܪܐ; JPA נהור, det. נוהרה DJPA 342, JBA נְהוֹרָא DJBA 732, Ma נהורא MD 291) **1. light a.** general cs. ܢܘܗܪ ܐܩܢܝ *BhGr* 2:10; ܢܘܗܪ ܫܡܫܐ *Card* 58:2 (of sun); det. ܡܪܝܐ ܢܘܗܪܝ ܘܦܪܘܩܝ *Ps* 27:1; ܠܢܘܗܪܐ ܡܨܠܠ *ESRef1* 5:23 (to refine); ܒܬܪ ܢܘܗܪܐ *to* 18:v2; **b.** in phrase ܥܐܕܐ ܕܢܘܗܪܐ **Feast of Epiphany** *ESAct*¹ 43:29; *Bhce2* 749:8; *BO2* 246b:28; **2. eyesight** *DionT4* 60:10 [n. fnd.]; ܐܬܡܚܠ ܢܘܗܪܗ *ChrPsD2* 246:10 (to become weak); **3.** for H אוּרִים וְתֻמִּים ܫܡܠܝܢ ܘܢܘܗܪܝܢ *Dt* 33:8 (cf. ↓ ܢܗܝܪܐ, ܢܘܪܐ; on Sy eq. to H אוּרִים, cf. ܢܡܘܣܐ ܕܫܐܠܬܐ Nm 27:21 [H מִשְׁפַּט הָאוּרִים]; ܢܫܐܠ ܘܢܚܙܐ Ezr 2:63 [H לְאוּרִים וּלְתֻמִּים]; Neh 7:65 [H id.]; ܒܬܫܒܚܬܐ ܫܒܚܘ ܠܡܪܝܐ Is 24:15 [H בָּאֻרִים כַּבְּדוּ ה׳]); **4. explication, commentary** ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ ܕܛܘܒܢܐ ܕܘܝܕ *CatBerl1* 294b:29 [on Psalms] [P. 417]

ܢܘܗܪܐ n.m. (↓ √ܢܗܪ) **1. illumination** ܠܒ ܡܢܗܪܝܢ ܒܝܕ ܢܘܗܪܗܘܢ ܠܚܫܘܟܬܐ *EbPar* 111:10; **2. elucidation, commentary** ܒܝܕ ܢܘܗܪܐ ܠܡܬܠܐ ܕܐܒܗܬܐ ܢܘܗܪܐܝܬ *ThMarg1* 26:7; ܢܘܗܪܐ ܕܕܝܘܢܘܣܝܘܣ *BO1* 468a:10; ܢܘܗܪܐ ܕܡܪܩܘܣ *ON* 148:19 [P. 417]

ܢܘܗܪܐܝܬ adv. (↓ √ܢܗܪ) **clearly, distinctly** ܢܘܗܪܐܝܬ ܪܡܙ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ *ThMJoh* 184:14 [P. 417]

ܢܘܗܪܢܐ adj. (↓ ܢܗܪ) **resplendent** ܐܣܛܠܐ ܢܘܗܪܢܐ *BO3/2* 257:23 (garment) [P. 417]

ܢܘܗܪܢܐ adj. (↓ √ܢܗܪ) **bright, shining** ܡܥܦܪܐ ܢܘܗܪܢܐ *HVChr* 117:9 (cloak) [P. 417]

ܢܘܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **brightness, splendor** ܦܘܡܐ ܕܡܫܝܚ ܒܢܘܗܪܢܘܬܐ *EbPar* 111:6 [P. 417]

ܢܘܗܪܢܝܐ adj. (↓ √ܢܗܪ) **bright, shining, luminous** ܛܘܒܬܢܘܬܐ ܢܘܗܪܢܝܬܐ *Bab* 154:32 (saintliness); ܠܒܘܫܐ ܫܒܝܚܐ ܘܢܘܗܪܢܝܐ *ThMarg1* 98:19; ܗܠܝܢ ܐ̈ܝܠܢܐ ܢܘܗܪ̈ܢܝܬܐ *Jšddev2* 216:16; ܬܐ̈ܓܐ ܠܡ ܢܘܗܪ̈ܢܝܐ ܦܫܝܛܝܢ ܬܘܒ ܠܦ̈ܫܬܝܢܐ *EbPar* 40:14 (crowns); ܩܘܪܣܐ ܢܘܗܪܢܝܐ luminous corona *Bhadsment*² 23:13 [around sun] [P. 417]

ܢܘܗܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܗܪ) **brightness, clarity** ܢܘܗܪܬܢܘܬܐ ܕܡܡܠܠ ܡܢ ܡܪܢ *EOE* 102:4 [P. 417]

ܢܘܦܠܐ, ܢܦܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **shipwreck a.** general ܐܠ̈ܦܐ ܕܡܬܚܒܠ ܕܢܘܦܠܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܦܗ *ES2* 156:43; **b.** in phrase ܢܘܦܠܐ ܗܘܐ **to be shipwrecked** ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܗܘܝܬ ܢܘܦܠܐ *2Cor* 11:25 [cited ܢܘܦܠܐ Euagr 528:25]; ܐܘ ܡܢ ܥܡܠܬܐ ܐܘܒܕܘ. ܐܘ ܢܘܦܠܐ ܗܘܐ *Clr* 150:10 [P. 418]

Mng. b: cf. GVG2 § 23fδ.

ܢܘܦܠܘܬܐ (?) n.m. **flexibility**, in phrase

- **ܠܐ ܢܘܦܠܘܬܐ** (?) n.m. **inflexibility** ܠܐ ܢܘܦܠܘܬܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ Proclus in *RendLincei5/5* 194:2 (of endurance) [P. 418]

ܢܘܠܐ, pl. ܢܘ̈ܠܬܐ n.m. (↓ √ܢܘܠ) **constant fever** *Cast* 541 [P. 420]

ܢܦܨ vb. (↓ ܢܦܨܐ) **Pe.** [*a/a*] **to kick** ܠܐ

ܢܘܙ ܘܠܐ ܡܬܒܥܪ *Jšddev1* 136:22 (& to become wild); *BBah* 1224:22 [same as ↓ √ܒܥܛ] [P. 419]

ܢܘܙܐ n.m. (↓ √ܢܘܙ) **kicking, arguing** K in *PSm* 2310 [P. 419]

ܢܘܙܠܐ n.m. (↓ √ܢܕܠ) **swaying, dipping** ܢܘܦܐ ܘܡܢܦܦ ܢܘܦܐ ܘܢܘܙܠܐ shaking and shaking violently and swaying *NahHex* 2:10 (of balance); ܢܘܙܠܐ ܕܠܒܠ ܘܠܬܚܬ *BBah* 1224:20 [P. 422]

ܢܘܚ vb. (↓ ܡܢܝܚܐ, ܡܢܝܚܘܬܐ, ܡܢܝܚܢܐ, ܢܘܚܐ, ܢܘܚܢܐ, ܢܝܚܐ, ܢܝܚܐ, ܢܝܚܘܬܐ, ܢܝܚܘܬܐ; JBA נוח DJBA 735, Ma נוה MD 293) **Pe. 1. to rest, repose** ܠܐ ܫܠܝܬ. ܘܠܐ ܫܩܛܬ ܘܠܐ ܢܚܬ *Job* 3:26; ܢܘܚܘܢ ܡܚܡܠ ܡܫܬܥܒܕܘܬܐ *BalJos* 44:14; ܢܘܚܘܢ ܒܢܝ̈ܟܘ *ib.* 297:7; ܢܘܚܘܢ ܟܠ ܦܬܘܪܗ JS in *MS2* 152:v1198 (ones in distress); **2. to be satisfied with** *KwD*¹ 38:11 [delete mng.; v. ↓ ܢܝܚܐ mng. 2]; **3. to cease** ܢܚ ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ *Lk* 8:24; ܐܬܬܢܝܚ ܘܐܢܘܚ ܢܘܚ ܡܢ ܫܡܥܬ, *ESHebd* 10:v145; ܢܘܚ ܡܫܒܚܐ ܕܪܘܚܐ *AS4* 79:24; ܢܚ ܐܘܪܚܬܐ ܕܐܬܡܠܟܬܐ ܡܢ ܪܘܡܝ *SpSol4* 246:7 (from GN); **4. to be allayed, soothe** ܐܨܬܝ, ܘܢܚ ܓܗܝܗ *Afr* 314:1 (thirst); ܢܚܬ ܚܡܬܗ *Jul* 84:24 (anger)

Pa. (hence > Arab نيّح God bestows the soul w. rest) **to allay, soothe** ܦܘܪܬܐ ܕܚ̈ܫܘܗܝ, ܒܗ ܢܝܚ he soothed the frenzy of his passions within him *4Macc* 2:3

Af. 1. a. to make rest ܐܢܝܚܬ ܠܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒܝܟ *1Chr* 17:10 (H הִכְנַעְתִּי); ܐܢܝܚ ܗܘܐ ܐܢܘܢ *Hebrews* 4:8; ܢܝܚܘ ܠܥܒ̈ܕܐ ܘܠܐܡܗ̈ܬܐ *ESGE* 25:27 (slaves); ܡܢܝܚ ܠܒܪ ܠܡܩܪ̈ܒܝܗܘܢ, ܥܡܪܗ ܕܦܫܝܛܐ the dwelling place of the simple man gives rest to the ones who are close to him *Philox1* 151:17; **b. to put on over other clothes** pass.part. ܬܠܒܫܝܗ̇ ܠܙܗܝܬܟܝ ܘܠܛܠܝܬܟܝ ܕܥܠܝܗ̇ ܡܢܝܚ you will put on your glittering robe and your toga which is placed over it *HSHoffm* 274:v14; **2. a. to placate, assuage** ܐܢܝܚ ܪܘܓܙܗ *Gn* 32:21 (H כִּפֶּר); ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Add* 33:18; ܠܡܠܟܗ̇ ܐܪܥܐ ܐܢܝܚ ܡܪܝ *Bal* 254:9; **b. to fulfill, satisfy** ܡܢܝܚܝܢ ܨܒܝܢܗ ܕܫܠܝܛܐ *Afr* 289:15 (will); ܐܢܝܚ ܚܡܬܗ *ChrPsD1* 247:13 (anger); **3. to revive, restore** ܐܢܝܚ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܠܡ̈ܫܚܢܝܢ *ESNisB1* 1:6; ܡܢܝܚ ܐܦ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܐܠܝ̈ܨܐ *ESNisB2* 109:22 (old and hassled ones); **4. to lift from beneath** ܘܐܢܝܚܘ ܡܢܗܘܢ ܠܛܥܢܐ ܕܥܩ̈ܬܐ *ApBar* 51:14 (load of troubles); **5. to take away, carry off** ܐ<ܢ>ܝܚܘ ܡܢܗ ܠܬܓܐ *ChrPsD2* 157:11 (crown); **6. to remove, unload** ܠܡܢܝܚܘ ܛܥܢܗ̇ *Act* 21:3 (merchandise; ἀποφορτιζόμενον); **7. to lay away, set down** ܢܢܝܚ ܗܟܝܠ ܡܢܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܚܫܘܟܐ *Rom* 13:12 (ἀποθώμεθα); ܐܢܝܚܬ ܩܠܬܗ̇ *StSin11* 9b:20 (urn); **8. to lower, put down** ܟܕ ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *Ex* 17:11 (hands); ܢܘܓܪܐ ܕܫܘܒܛܐ ܕܢܢܝܚ ܡܪܝܐ ܥܠܘܗܝ *Is* 30:32 (staff); **9. to serve, minister** ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܪܫܠܡ *Tob* 1:7 (θεραπεύω)

Etpe. (Ettaf.) 1. to rest ܐܬܬܢܝܚ *Gn* 2:2 (H וַיִּשְׁבֹּת); 8:1 (H וַיָּשֹׁכּוּ); 8:4 (H וַתָּנַח); 45:27 (H וַתְּחִי); ܢܐܬܘܢ ܘܢܬܬܢܝܚܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢܚܠܐ ܕܚܘܪܬܐ *Is* 7:19; ܢܡܪܐ ܢܬܬܢܝܚ ܥܡ ܓܕܝܐ *ib.* 11:6 (Cyr² 234:11); ܐܬܬܢܝܚܘ ܡܠܟܐ *MP* 10:3; ܒܗ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܡܢ ܥܡܠܝ̈ܗܘܢ *Narsai2Sy* 59:3; **2. a. to remain, stay** ܢܬܬܢܝܚ ܥܠ ܪܝܫܗ *2Sm* 3:29 (H יָחֻלוּ); **b. to settle** ܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܐܬܬܢܝܚܬ ܒܗ̇ ܩܒܘܬܐ the place where the ark settled *ChrPsD2* 227:4; **3.** w. ܡܢ **to be exempt** ܐܬܬܢܝܚܬ ܡܢ ܫܩܠܐ ܫܢܝܐ ܟܦܪ{ܐ} *ChrPsD1* 127:23 (city from payment); **4. to be soothed** ܢܬܬܢܝܚ ܪܘܓܙܗ *Gn* 27:44 (H תָּשׁוּב; anger); ܐܬܬܢܝܚܬ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ *Est* 2:1 (H שֹׁךְ); **5. to be pleased, enjoy** ܐܦ ܛ̈ܠܝܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܒܗ ܒܒܢܝܢ ܟܘ̈ܡܬܐ ܠܝ̈ܠܦܬܐ *Bard* 9:11; ܢܥܒܘܕ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܡܬܬܢܝܚ *Philox1* 523:19 [body]; ܒܠܒܘ̈ܬܐ ܕܟܝ̈ܐ ܡܬܢܝܚܐ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ *VRabb* 173:3 (w. pure hearts); **6.** [> Arab تنيّح Dozy 2:741] **to be deceased, dead** ܐܬܬܢܝܚ ܗܝܒܐ *Chrmin* 8:2 (PN); ܒܬܪ ܫܢܝ ܢܘܚ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܡܠܝܗ ܥܡܪ ܘܐܬܬܢܝܚ *BO2* 49a:5; *EbMai10* 260b:22 [P. 419]

ܢܘܚܐ n.m. (↓ √ܢܘܚ) **1. quiet** ܢܗܘܐ ܢܘܚܐ ܘܫܠܝܐ ܒܟܠܗ ܐܘܚܕܢܗ *asd* 70:24 (in empire); **2. inactivity, cessation** ܢܘܚܐ ܕܡܢ ܒܛܝܠܘܬܐ *WZKM9* 217:6; **3. serenity, calm** ܢܘܚܐ ܪܒܐ *Mk* 4:39; ܢܘܚܐ ܪܒܐ ܒܝܡܐ *ESAct*¹ 40:25; ܢܘܚܗ ܕܝܡܐ *AS4* 96:23; ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ

ܕܒܫܝܢܐ ܪܕܝܢ it was not when they are travelling (at sea) in calm *Rabb* 226:15; ܢܘܚܐ ܗܘ ܕܠܝܬ ܒܗ ܡܫܬܥܠܘܬܐ *Philox1* 151:6 [P. 419]

ܢܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܢܚܡ) **1. wakening, arousing** ܦܓܪܗ ܡܢܬ ܘܢܘܚܡܗ ܕܙܘܪܒܒܠ *ES2* 232:8; **2. resurrection** ܩܐܡ ܒܢܘܚܡܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ *Joh* 11:24; ܢܘܚܡܐ ܘܡܢܚܡܬܐ ܕܒܬܪܐ ܕܐܬܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܩ̈ܒܝܪܐ *Add* 9:13; ܢܘܚܡܗ ܕܡܪܢ *MS1* 94:25; ܐܢܐ ܐܝܬܝ, ܢܘܚܡܐ ܘܚ̈ܝܐ *Cyr*² 139:25; **3. consolation** ܥܠ ܢܘܚܡܐ *IAB1* 59:5 [for captivity] [P. 423]

ܢܘܚܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܡ) **1. resurrection** ܢܘܚܡܬܗܘܢ ܘܡܬܠܒܒܢܘܬܐ ܕܡܢܚܡܬܗܘܢ *ChrPsD1* 143:25; **2. consolation** *AntRh* 15b [cited from Göttingen ms. in LSp 122] [P. 423]

ܢܘܚܡܬܐ n.f. (on analogy to ↓ ܡܢܚܡܬܐ; cf. *ESNisB2* 57:5 [// ܡܢܚܡܬܐ ib. 6]; etc.; ↓ √ܢܚܡ) **resurrection** ܢܚܡܘܗܝ, ܬܡ ܐܘܟܕ. ܘܢܘܚܡܬܗ ܕܠܗܠ *ESNisB2* 51:1; ܢܘܚܡܬܗ ܘܚܘܕܬܗ *Philox1* 304:6; ܡܢܚܡܬܐ ܘܢܘܚܡܬܐ ܗܘܬ ܠܝ *am3* 85:7 [P. 423]

ܢܘܚܫܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **divination** ܐܬܪܐ ܕܠܗܘܢ ܢ̈ܘܚܫܐ *IsHex* 2:6 (κληδονισμός); *BAli2* 28:10 [expl. as طير V] [P. 424]

ܢܘܚܬܐ n.m. (↓ √ܢܚܬ) **lowering** (of the soul) ܠܡ ܡܘܟܟܐ ܢܦܠ ܘܢܘܚܬܐ *Timpep* 254:4 [P. 425]

ܢܘܛܐ, pl. ܢܘ̈ܛܐ n.m. (< ναύτης; CPA ܢܘܛ LSp 121, JPA נווט sailor DJPA 344) **sailor, seaman** ܢܘ̈ܛܐ ܘܟܠ ܕܒܝܡܐ ܦܠܚܝܢ *Rev* 18:17; *am3* 226:16; ܗܠܝܢ ܢܘ̈ܛܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܠܦܐ *am4* 607:8 [P. 420]

Nautica 142.

ܢܘܛܝܐ n.f. (< νοτία; ↓ ܢܛܝܐ, ܢܛܘܝܐ) **dampness, humidity** ܬܒܢܐ … ܟܕ ܠܐ ܡܬܪܒܐ ܠܗ ܢܘܛܝܐ *Geop* 19:11; ܐܝܟܢܐ ܬܫܬܡܠ ܢܘܛܝܐ ܡܢ ܚܡܪܐ *ib.* 49:20; ܣܬܝܐܐ ܢܘܛܝܗ *Med* 534:20 (of winter; incorr. voc. ܢܘܛܝܗ); ܢܚܘܫܐ ܕܡܣܚܠܘܬܐ ܕܟܦܝܪܐ ܘܢܘܛܝܐ *JohEphLES* 194:8 [of imprisonment in a pit]; ܢܘ{ܬ}<ܛ>ܝܐ ܐܣܡܡܐ *SpSol4* 57:16 [uncertain; v. LS 452] [P. 425]

ܢܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܢܛܠ) **hesitancy** ܐܝܟ ܕܒܢܘܛܠܐ ܐܡܪܐ ܗܘܬ *ThMJoh* 101:21; *BBah* 1225:18 [expl. as ܐܬܦܠܓ ܘܐܬܦܩܦܩ] [P. 426]

ܢܘܛܦܬܐ, pl. ܢܘܛ̈ܦܐ *Job* 36:27; ܢܘܛ̈ܦܬܐ *ib.* 38:28 n.f. (↓ √ܢܛܦ; cf. JBA נִיטוּפְתָּא DJBA 750, Ma ניטופתא *Niṭufta*, orig. drop of sperm MD 298) **drop** ܢܘܛܦܬܐ ܡܢ ܡܕܘܠܐ *Is* 40:15 (H מַר) [cited Afr 347:10; ES2 317:13] [P. 426]

1# **ܢܘܛܪܐ** n.m. (↓ √ܢܛܪ) **1. guarding, protecting** pl.abs. ܥܕܡܐ ܕܐܦ ܣܡ̈ܝܢ ܚܙܐܘܗܝ, ܒܢܘܛܪܢ until even the blind saw it [i.e. the truth] in our guarding *ESJul* 80:17; ܢܘܛܪܐ ܕܚܝܘܗܝ *Jul* 248:3; **2. preservation** ܠܐܢܫܐ ܕܚܠܝܡ ܢܘܛܪܐ *ESNisB1* 52:14 (to a healthy person); **3. guarding, keeping safe** ܡܫܠܡܬܐ ܗܝ ܕܢܘܛܪܐ *ESNisB2* 47:19 (treasure); 49:5; **4. keeping, preserving** cs. ܢܘܛܪ ܚܝ̈ܘܗܝ *Bhchr* 146:1; **5. observance** ܢܘܛܪܐ ܕܫܒܬܐ *EChe1* 4:8 (WMcL 24:13 = B 29:15) (of Sabbath) [P. 427]

2# **ܢܘܛܪܐ**, ܢܛܪܐ, ܢܐܘܛܪܐ *ThbK2* 321:13 n.m. (< νωτάριος; ↓ 2#ܢܛܘܪܐ) ***notarius*, a Byzantine official** *JohEphLES* 187:2 [w. PN]; *ZM2* 60:6; *JohEphB* 94:5; ܐܡܪ ܠܢܛܪܐ ܕܠܗ *MiS* 396a:8 (to dictate); ܠܛܪܝܒܘܢܐ ܘܢܛܪܐ *CatWr2* 569a:26 [P. 427]

ܢܘܛܪܢܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **protection** ܠܦܘܪܩܢ ܘܢܘܛܪܢ *ES2* 4:11 [formed on analogy to preceding word]; ܦܬܟܬܐ ܕܢܘܛܪ{ܝ}<ܢ>ܐ *Prot* 1:3 [title] [P. 427]

ܢܘܝܓ adj. (↓ √ܢܘܓ) **shipwrecked** ܢܘܝܓ ܐܢܐ ܒܝܡܐ ܕܗܠܐ ܣܦܝܢܬܐ *CatCambr* 691:18 [P. 418]

ܢܘܝܚܐ n.m. (↓ √ܢܘܚ) **appeasing, placating** cs. ܢܘܝܚ ܪ̈ܘܓܙܐ *ES1* 240:46 [P. 419]

ܢܘܝܬܐ n.f. (BH נָוֶה HALOT 678, Akk *nawûm* CAD N/1 249, s.v. *namwû*) **1. pasture** ܓܡܠ̈ܘܗܝ, ܐܪܒܥ ܒܢܘܝܬܗ *JSB3* 100:14 (flocks); **2. sheepfold** *JudithHex* 2:26 (μάνδραι); 3:3 [P. 420]

Nöld, NB 189.

ܢܘܚܦܐ n.m. (√ܢܚܦ; ↓ ܢܚܝܦܐ) **shame, modesty** *BBah* 1226:15 [expl. as حَيَاء] [P. 428]

ܢܘܟܦܦܐ n.m. (↓ √ܢܟܦ) **1. making chaste a.** alone ܐܠܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܒܢܘܟܦܐ. ܐܘ ܥܒܝܕܐ ܠܘܬܗ ܚܪܝܦܘܬܐ *Philox1* 126:5 (craftiness); ܢܘܟܦܐ ܘܒܗܬܬܐ *ib.* 126:4 (Var); ܒܗܬܬܐ ܘܢܘܟܦܐ *ThMarg1* 156:14; **b.** in phrase ܕܢܘܟܦܦܐ **genitalia** ܐܝܠܝܢ ܕܕܢܘܟܦܐ ܐܝܠܝܢ ܐܣܟܡܐ ܝܬܝܪܐ ܒܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ *1Cor* 12:23 (ἀσχήμονα; to treat properly; cf. Jšddep 58:15); **2. propriety, decorum** ܢܘܟܦܐ ܕܠܒܘܫܝܗܘܢ *EChe9* 8:7 (WMcL 369:20 = B 531:3) (κοσμιότης) [P. 430]

ܢܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܢܟܪ,) **separation** [P. 430]

Delete entry; v. ↓ ܢܘܟܪܝܘܬܐ.

ܢܘܟܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܢܟܪ, √ܢܟܪ,; JBA נוכְרָאָה DJBA 736, Ma נוכראיא MD 293) **strange, stranger, other a.** alone ܒܥܡ̈ܡܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *Afr* 219:1; ܩܛܝܪܐ ܢܘ{ܕ}ܟ<ܪ>ܝܐ ܕܡܢ ܠܒܪ strange external constraint *ESRef1ER* 43:9; **b.** n.m. in phrase ܒܪ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *Gn* 17:12 (H בֶּן־נֵכָר); *Ez* 44:9; **c.** in phrase ܗܘܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠ- **to lose** ܗܘܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܟ<ܘ>ܪܣܝܗ he lost his throne *MiS* 507a:14 [P. 430]

ܢܘܟܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܪ) **alienation, separation** ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܠܟܠ ܥܒ̈ܕܝ ܥܘܠܐ *Job* 31:3 (H נֵכֶר); ܠܐ ܐܝܬ ܐܬܪܐ ܠܢܘܟܪܝܘܬܐ *ESNat* 90:14; ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܐܘܠܨ̈ܢܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬܐ paths of sufferings of alienation *JARS*³ 13:1 [P. 430]

ܢܘܟܪܝܛܐ n.m. (< ἀναχωρητής; ↓ ܢܘܟܪܝܛܐܝܬ, ܢܘܟܪܝܛܘܬܐ; Ma נאכריטיא MD 283) **anchorite, monk** *am1* 467:10; ܚܝ̈ܕܝܐ ܢܘܟܪ̈ܝܛܐ *INB* 603:18; ܐܚܝ̈ܢ ܐܒܝ̈ܠܐ ܘܢܘܟܪ̈ܝܛܐ *BO3/1* 459a:23; *ZDMG46* 757:10 [w. PN] [P. 430]

ܢܘܟܪܝܛܐܝܬ adv. (↓ ܢܘܟܪܝܛܐ) **as an anchorite, monk** ܡܕ ܢܘܟܪܝܛܐܝܬ ܒܗܝܢ ܚܝܐ ܗܘܐ *am1* 467:12 [P. 430]

ܢܘܟܪܝܛܘܬܐ n.f. (↓ ܢܘܟܪܝܛܐ) **monastic life** ܕܒܪܐ ܕܢܘܟܪܝܛܘܬܐ *BO3/1* 499a:16; ܥܡܪ ܒܢܘܟܪܝܛܘܬܐ *ThMarg1* 25:8; ܚܝܐ ܒܢܘܟܪܝܛܘܬܐ ܗܘܐ *Ming1* 214:7 [P. 430]

ܢܘܟܬܐ n.m. (↓ √ܢܟܬ) **pangs, gnawings** ܚܝܠܐ ܕܡܟܝܪܘܦ ܕܠܐ ܢܘܟܬܐ *GalSimp* 297:19 (styptic capacity); ܗܦܘܟܬܐ ܘܢܘܟܬܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 15:3 [P. 431]

ܢܘܟܬܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܬ) **bite** cs. ܢܘܟܬܬ ܚܘ̈ܘܝܐ *ESNat* 4:13; det. ܢܘܟܬܬܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ *GalSimp* 241b:21 (δήξεις στομάχον); ܐܡܪܬ, ܕܠܐ ܡܫܬܘܬܦ ܡܢ ܢܘܟܬܬܗ *KwDW* 173:9 [P. 430]

ܢܘܠ vb. (denom. < ↓ ܢܘܠܐ; ↓ ܡܢܘܠܘܬܐ, ܢܘܘܠܐ; cf. JBA 1# נוול DJBA 735) **Pa. to torment** ܚܫܘܟܐ ܕܢܘܠ ܐܝܟ *JSB2* 306:14; ܡܟܐܒܐ ܕܐܪܝܐ ܕܡܢܘܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢ *MS2* 66:1 (elephantiasis); pass.part. ܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܡܢܘ̈ܠܐ *ESGE* 46:5; ܒܚܘܫ̈ܒܝܗܘܢ ܡܢܘܠܝܢ ܠܘ *ES1* 334:16

Etpa. to be distressed, troubled ܬܬܢܘܠ ܒܗ ܐܝܟ ܘܐܒܕ *ES1* 145:6 [Cain]; 489:5; ܐܬܢܘܠܬ ܐܠܦܐ *am6* 6:9 (boat); ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܡܬܢܘܠܝܢ ܬܡܢ ܢܬܢܘܠܘܢ *SE*² 134:17; ܒܡܥܡ̈ܠܐ ܡܬܢܘܠܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 109:9 [in ship] [P. 420]

Hoffm, Kirch 69:11.

ܢܘܠܐ n.m. (JBA 1# נַוְלָא DJBA 735, > Arab نَوْل Fr, AF 94) **1. cross beam of loom** ܢܘܠܐ ܕܓܪ̈ܕܝܐ *1Sm* 17:7 (H מְנוֹר); *2Sm* 21:19; ܣܝܡ ܙܩܘܪܝܢ ܒܢܘ̈ܠܐ *Chran2* 18:1 (to weave); **2.** perh. **flat wooden blade used by weavers** (σπάθη) ܢܘܠܐ ܕܓܪ̈ܕܝܐ *Jud* 16:14 (H יָתֵד; cf. ES1 325:40); **3. weft or woof** [≠ ↓ ܡܫܬܝܬܐ] ܢܘܠܐ ܕܡܩܪܒ ܠܡܬܓܕܕܘ the woof will soon be cut off *Is* 38:12 (H דַּלָּה); ܡܩܪܒ ܢܘܠܐ ܠܡܓܕ̈ܕܐ *ESSerm4* 43:v10 [cf. Is ib.]; ܢܘܠܐ ܕܦܓܪܗ ܡܛܐ ܠܡܓܕܕܐ *JSB4* 119:21 [metaph. of death]; **4. spider web** ܢܘܠܐ ܕܓܘܓܠܘ *Is* 59:5 (H קוּרֵי עַכָּבִישׁ) [cf. Afr 397:11]; *ZM1* 135:4; **5.** cs. in phrase ܢܘܠ ܚܝ̈ܐ **thread of life** ܐܬܓܕܕ ܢܘܠ ܚܝ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܬܡܢܘܪ *Bhchr* 547:1; det. ܠܓܕܕܗ <ܕ>ܢܘܠܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ, *JSB1* 337:18 (cutting off) [P. 420]

Mng. 3: Fr, GGA, 1908, 168.

ܢܘܡ vb. (↓ ܢܘܡܬܐ, ܢܝܡܘܬܐ, ܢܝܡܐ; JBA נום DJBA 737, Ma נום MD 294) **Pe. to sleep, fall asleep a.** alone ܩܠܝܠ ܬܢܘܡ *Pr* 6:10; ܢܡ ܟܠܗܘܢ ܘܕܡܟܘ *Mt* 25:5; *ES3Rom* 33:28 [n. fnd.]; ܕܠܡܐ ܐܢܫ ܠܢܝܫ ܐܘ ܢܢܘܡ *Didasc*

146:9; ܠܐ ܬܕܡܟܝܢ ܡܕܡ ܕܢܘܬܡ *am7* 810:1; **b.** w. ܡܝ̈ܐ *Bab* 454:12 [n. fnd.]
Af. to put to sleep ܐܢܝܡܬܗ ܘܐܫܟܒܬܗ *am3* 113:7 [P. 420]

ܢܘܡܐ, ܢܘܡܝ n.f. (< νομή; mng. 2: MH² נומי LW 356) **1. pasture** ܡܪ̈ܥܐ ܕܢܘܡܐ *ZM1* 115:26; ܢܘܡܐ ܗ̇ܝ ܕܡܪܥܝܬܐ *to* 36:7; ܢܘܡ̈ܐ ܕܐܘܪܚܕܝܢܘܢ *JšD* 223:12; **2.** w. ܕܫܘܚܢܐ **ulcer** ܢܘܡܐ ܕܫܘܚܢܐ ܕܠܐ ܐܣܝܐ ܒܡ̈ܥܘܗܝ *EChe8* 17:4 (WMcL 353:7 = B 508:6) = *ChrPsD1* 154:25; **3. a.** in phrase ܐܚܝܕ ܢܘܡܐ (ἔχειν νομήν) **to spread (cancer)**, metaph. **to spread, be propagated** ܡܠܬܗܘܢ ܐܝܟ ܣܠܥܬܐ ܢܘܡܐ ܬܐܚܘܕ *2Tim* 2:17 [cited as ܢܘܡ̈ܐ AthSy 20:14]; *apap* 63:18 (Var, n. h); ܫܥܝܬ ܠܡܣܒܝܢ. ܘܐܚܕܬ ܢܘܡܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ JS in *ZDMG29* 109:v11; *JohEphB* 206:6; ܐܚܕܬ ܢܘܡ̈ܐ ܣܠܥܬܐ ܫܘܚܢܐ ܕܗܪܣܝܘܬܐ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܓܘܫܡܐ ܘܡܫܝܚܐ *ThMarg1* 30:23; ܐܚܕ ܗܘܐ ܒܗ ܢܘܡܐ ܝܬܝܪܬܐ ܕܫܢ̈ܝܢ ܥܣܪ̈ܝܢ *Bhchr* 219:8 (for a period of 27 years); **b.** in phrase ܠܓܒܝܢ ܢܘܡܝ **idem** ܫܪܟܐ ܐܦܟܐ. ܘܠܓܒܝܢ ܢܘܡܐ the falsehood was bold and spread *IA2* 142:v21; *JSB1* 614:5; *Narsai2Sy* 332:15; **c.** in phrase ܢܦܩܠ ܠܢܘܡܝ **idem** ܠܟܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܫܡܥܢܐ ܠܢܘܡܝ ܢܦܩܠ *SpSol4* 57:24; **d.** in phrase ܫܩܝܠ ܢܘܡܝ **idem** pass.part. ܦܪܣܝܘܬܐ ܢܘܡܝ ܠܐ ܫܩܝܠܐ ܗܘܬ *MiS* 334b:35; **4.** pl. ܢܘܡ̈ܣ (νομαί) **water withdrawn from the public aqueduct** ܐܢ ܥܠ ܢܘܡ̈ܣ ܕܡ̈ܝܐ ܗܠܟܐ ܕܫܩܝܐ ܕܓ̈ܢܐ if on the water drawn from the aqueduct there is a course of water for watering gardens *SRRechtsb* 134:15 [P. 420]

ܢܘܡܐ n.m. (< νοῦμμος; ↓ ܢܘܡܐ) **coin** ܡܫܠܡ ܠܗ ܢܘܡܐ *SRRechtsb* 44:8; pl. ܚܡܫܡܐܐ ܢܘܡ̈ܝܢ *ChrPsD1* 265:25; ܢܘܡ̈ܐ ܕܕܗ̈ܒܐ *PO8* 142:13; *Epiph* 54:v79 [P. 420]

ܢܘܡܝܣܡܐ n.m. (< νόμισμα; ↓ ܢܘܡܣܐ) **sixty *assaria*** *Epiph* 2:v17 [expl. as ܫܬܝܢ ܐܣܪ̈ܐ] [P. 431]

ܢܘܡܝܩܐ n.m. (< νομικός; ↓ ܢܘܡܝܩܘܬܐ, ܢܘܡܝܩܝܐ, ܢܘܡܣܐ; MH² נימוק LW 361) **1. experienced in law, official** ܘܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܘܡܝܩܐ *MtḤ* 22:35; ܣܟܘܠܐ ܘܢܘܡܝܩܐ ܕܡܠܝܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *CatWr2* 623b:17 (& visitor); ܢܘܡܝܩܐ ܕܡܢ ܟܕ ܟܬܒ ܬܪܬܝܢ ܒܚܕ ܙܒܢܐ when the *n.*-official wrote two (letters) at the same time *Bhchr* 86:3; **2. lawyer** *ES2* 118:31; ܢܘܡܝܩ̈ܐ ܢܣܒܝ ܒܐܦ̈ܐ hypocritical lawyers *Didasc* 180:22 [P. 431]

Mng. 1: Juckel, Harklean 185.

ܢܘܡܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܢܘܡܝܩܐ) **practical knowledge of law** ܢܘܫܒܢܐ ܕܢܘܡܝܩܘܬܐ *Card* 41:14; ܠܐ ܐܡܢܝܢ ܗܝ ܢܘܡܝܩܘܬܐ *Bhcar* 142:2 (profession) [P. 431]

ܢܘܡܝܩܝܐ adj. (↓ ܢܘܡܝܩܐ) **pertaining to law** ܡܨܘ̈ܬܐ ܢܘܡܝܩܝ̈ܬܐ *TitḤ* 3:9 (νομικός) [P. 431]

ܢܘܡܪܐ n. (< νούμερος, *numerus*; JPA נומירה DJPA 344, MH נוּמְרוֹן MRHK 1:2, LW 356) **division of troops** ܦܠܚܗ ܒܢܘܡܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܡܪܡܪܛܐ he served him in the division called *M. Christ* 2:3; ܪܝܫܐ ܕܢܘܡܪܘܢ *am7* 618:11 [P. 431]

ܢܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܡ) **(light) sleep** ܢܘܡܬܐ ܠܒܒ̈ܬܝܢ *Pr* 6:4 (H תְּנוּמָה); ܠܐ ܬܬܠ ... ܢܘܡܬܐ ܠܒܒ̈ܬܟܝܢ *ES2* 318:4; ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܢܘܡܬܐ ܒܥ̈ܝܢܝ ܘܒܠܒܝ *Philox1* 283:9; ܢܘܡܬܐ ܕܒܥ̈ܝܢܝܗܘܢ *Jul* 80:22 [P. 420]

ܢܘܢ vb. (denom. < ↓ ܢܘܢܐ) **Etpa.** ܐܬܢܘܢ **to be born as a fish** ܡܬܢܘܢܐ ܡܢ ܝܡܐ ܠܢܘ̈ܢܐ *BhGr2* 1:8 [P. 421]

ܢܘܢܐ n.m. (↓ √ܢܘܢ, ܢܘܢܘܣܐ, ܢܘܢܐ ܫܓܝܐ; JBA נוּנָא DJBA 737, Ma נונא MD 294) **1. fish** ܢܘܢ̈ܐ ܕܝܡܐ *Gn* 9:2; *1Kg* 5:13; ܒܟܪܣܗ ܕܢܘܢܐ *Mt* 12:40; *Afr* 494:9; *ESEccl* 125:16; ܒܢܘ̈ܢܐ ܬܘܒ ܒܟܘܠ ܠܚܡ̈ܝܢ *Rabb* 235:23; **2. Pisces, sign of the zodiac** ܢܘܢܐ ܠܡܪܚܐ ܕܐܕܪ *Kays* 193:6; **3.** in phrase ܢܘܢܐ ܫܘܥܝܐ, ܢܘܢ̈ܐ ܫܘܥ̈ܝܐ [Arab رضراضّى] **fish that frequent rocks** *Med* 286:8; *BBah* 1228:7 [P. 421]

Nöld, Beitr 133³; mng. 3: Fauna 7ff.

ܢܘܢܐܘ n.pl. (< Lat *nonae*) **the Fates** ܬܠܬ ܢܘܢܐܘܣ ܕܐܦܪܝܠܝܘܣ *AthSy* 48:3 (of April); ܢܘܢܣ *Ath* 2:13 [P. 421]

ܢܘܢܘܣܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܘܢܐ) **small fish** pl. ܢܘܢܘܣ̈ܐ ܬܪ̈ܝܢ *Cyr²* 163:4; ܢܘܢܘܣ̈ܐ *MtḤ*

15:34; ܡܠܝܠ ܢܘ̈ܢܘܣܐ *MkḤ* 8:7 (small amount); ܡܠܝܠ ܢܘ̈ܢܘܣܐ *PetrIb* 98:14 [P. 421]

N, SG § 132 (dimin.); Juckel, Harklean 178; on voc. ܢܘܢܘܣܐ, v. Martin, Massore, pl. IV, col. 3; GVG1 § 94r.

ܢܘܣ vb. (JBA נוס DJBA 737) **Pe. to tremble** ܟܠ ܕܢܣ ܕܒܟܠ ܡܬܒ̈ܥܘܗܝ܆ ܡܢ ܡܬܢܨܚܢܘ ܡܬܢܨܚܝܢ *ESL2* 265:8 (to be victorious) [P. 421]

ܢܘܣܐ n.m. (< ναός; Pal נוס DNWSI 733, Ma 2# נאוסא MD 282, JPA נווס DJPA 344, CPA ܢܘܣ, ܢܐܘܣ LSp 121) **1. temple** ܢܘ̈ܣܐ ܕܣܐܡܐ *Act* 19:24; ܢܘܣܟ ܩܪܝܬܢ you called us your temple *Afr* 495:10; ܒܢܝܬ܆ ܬܡܢ ܟܠ ܢܘ̈ܣܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *ES2* 103:36; ܢܘ̈ܣܐ ܕܢܫܝܫܝܢ ܠܐܠܗܐ *MS2* 43:2; **2.** perh. **fortress, citadel** ܢܘܣܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ *1Kg* 16:18 (H אַרְמוֹן; cf. ES1 486:24); ܢܘܣܐ ܒܕܝܢܗ ܢܬܩܢ *Jer* 30:18; **3. mortuary chapel** ܢܘܣܐ ܠܥ̈ܢܝܕܐ *Bhce3* 455:6; **4. case, chest** ܢܘܣܐ ܕܣܐܡܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܓܪ̈ܡܘܗܝ *Chrmin* 7:15 [for relic]; **5. idol** ܐܚܬ܆ ܐܝܟܘ ܢܘ̈ܣܐ ܗܠܝܢ. ܕܐܢܬܘܢ ܡܢܝܬܘܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗ̈ܐ *Mar* 65:9 [P. 421, 922]

Mng. 1: SUGFS 200; Brock, Hillers Vol 19.

ܢܘܣܝܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ) **trial, temptation** abs. ܐܝܟ ܐܬܢܣܝܬ ܒܟܠ ܢܘܣܝ *Macc* 140:v346; det. ܢܘܣܝܐ ܕܩܢܝܐ ܘܕܕܝܘܬܐ trial of the pen and ink *JSL3* 128:5 [P. 433]

ܢܘܣܚܐ n.m. (< Akk *nisḫu* section of a series CAD N/2 267, mng. 3, AIOA 78; ↓ √2#ܢܣܚ; Nab נסחת cs. DNWSI 735, JBA נוסחא DJBA 737, > Arab نُسْخَة Fr, AF 251) **codex, copy** ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܐܫܟܚܢ ܕܡܫ̈ܠܡܢ ܒܢܘܣܚܐ ܗܘ ܕܢܣܒܢ ܡܢܗ *AS4* 99:8; ܢܘܣܚܐ ܕܟܪܟܐ ܕܟܬܒ ܦܐܛܪܝܪܟܐ *Chran2* 312:19 (of volume); 331:3; ܢܘ̈ܣ<ܚܐ> ܐܚܪ̈ܢܐ *BhGr2* 9:24; *CatMB* 95b [n. fnd.]; ܢܘ̈ܣܚܐ ܚ̈[ܫ]ܝܠܐ *CatWr1* 206b:27 (damaged); ܠܐ ܚܣܝܪܐ ܐܝܟ ܢܘܣܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܩܕܡܝܢ. ܠܐ ܒܨܝܪ ܡܕܡ ܡܢܗ *CatBod* 205:33; ܢܘܣܚܐ ܕܛܘܝܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܬܐ *CatPar* 75b:35 (of preparation) [P. 434]

ܢܘܣܪܕܐ, ܢܘܣܪܕܐܝܠ n. (< Ir [cf. Av *nauua-* new + *sarɛd-* year] ILS 212; ↓ ܡܘܣܪ̈ܕܐ, ܢܐܘܣܪ̈ܕܐ, ܢܘܣܪܕܝܠ) **premature dates or palm fruits** ܢܘܣܪܕܐܝܠ *HoffmAusz* 60^523; *EN* 51:v59; *BBah* 1228:19 [expl. as عَذَاق] [P. 421]

Flora 2:336.

ܢܘܣܪܕܝܠ n. (↓ ܢܘܣܪ̈ܕܐ) **first Sunday of new year** ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܕܢܘܣܪܕܐܝܠ *BO3/1* 598b:14; *CatMB* 55b:5; ܕܚܕܒܫܒܐ ܕܫܘܠܡ ܫܒܘܥܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܕܡܬܩܪܐ ܢܘܣܪܕܐܝܠ *CatWr1* 185a:40; ܫܒܘܥܐ ܕܢܘܦܣܪܕܝܠ *SimŠanqlSy* 11:15 [P. 421]

Nöld, Sasan 407³; E. Sachau, Alberuni's India, London 1910, English tr. 220ff. [n. fnd.]; Hoffm, Ausz 59^523; ILS 212.

ܢܘܦ vb. (↓ ܢܘܦܐ, √ܢܦܢܦ; JBA נוף to sway to and fro DJBA 738) **Pe. 1. to bend, lean, incline** ܢܚܝܬ ܗܘܐ ܘܢܐܦ ܥܠ ܐܪܥܐ *ActḤ* 10:11 [sheet]; ܬܫܥܝܬܐ {ܘ}ܢܝܦܐ ܠܚܕ ܣܛܪ the narrative should lean to one side *ThMarg1* 94:14; ܠܐ ܢܗܘܐ ܢܐܦ ܠܗܐ ܘܠܗܐ ܒܦܣ̈ܥܬܗ *BhEth* 177:1 (in his steps); pass.part. ܢܝܦ ܪܝܫܗ ܠܡܕܢܚܐ ܒܡܬܝܚܘܬܗ ܕܫܡܝܐ *ChrPsD2* 276:14 [of rainbow]; **2. to hang** ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܕܗ̈ܡܟܐ ܕܕ̈ܝܐ ܕܢܝܦܝܢ ܒܩܕܠܐ ܕܥܙܐ these two false teats which hang on the neck of a goat *KwD*² 121:18; **3. to be spread out, disheveled** ܕܩܢܗ ܐܝܟ ܕܓܒܪܐ ܣܒܐ ܢܐܦ ܗܘܐ *am6* 520:5 (beard)

Af. 1. to wave, raise a. general ܐܢܝܦ ܐܝܕܗ *Act* 13:16; ܢܢܝܦ ܚܘܛܪܐ ܥܠ ܦܠܓܘܢ ܝ̈ܡܐ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *ER* 91:14 (staff); **b.** w. -ܒ: ܐܢܝܦܘ ܒܐܝܕܐ *Is* 13:2 (H הָנִיף); ܐܢܝܦ ܒܝܕܗ *am3* 193:5; *am4* 511:16; **2. to nod, beckon** ܐܝܟ ܕܒܢܝ̈ܫܐ ܐܢܝܦ ܘܩܪܝܗܝ *ES1* 171:10; ܐܢܝܦ ܠܗ ܕܢܬܒ *am4* 350:8; ܐܢܝܦ ܘܐܥܪܩ ܠܩ̈ܠܦܠܦܐ ܕܡܬܪܘܪܒܝܢ ܗܘܘ he nodded and put to flight the desiccated barks that were boasting *JSB5* 304:8; **3. to lift, take up** ܦܪܙܠܐ ܐܢܝܦܬ ܥܠܘܗܝ *Ex* 20:25 (H הֵנַיף; cf. ES1 221:40); ܐܢܝܦ ܡܓܠܬܗ ܕܝܘܠܝܢ *Jul* 30:10

Ettaf. 1. to be bent, inclined ܘܦܛܝ̈ܫܘܗܝ ܕܒܝܫܐ ܕܐܬܬܢܝܦܘ ܥܠܝܗܘܢ *ESSerm4* 30:15 (hammers of evil); **2. to stand up at an angle** ܐܬܢܦܝ ܘܐܬܬܢܝܦ ܢܩܘܒ *2Bar* 4:2; ܗܘܬ ܘܐܬܬܢܝܦ ܡܢ ܥܠܘ *JohEphLES* 264:6 [P. 421]

ܢܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܘܦ) **1. inclination, bend** ܡܠܦܘܬ ܢܘܦܐ ܕܪ̈ܥܝܢܗ ܕܫܠܝܛܐ *JSAbb* 126¹:4; ܢܘܦܐ ܕܪ̈ܥܝܢܗ JS in *StephbarṢud* 22:1;

2. **nod** ܒܢܘܦܐ ܕܐܒܘܗ̈ ܠܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 809:11; *ThMarg1* 21:6 [n. fnd.]; *Bhcar* 114:13 [P. 421]

ܢܘܦܚܐ n.m., adj. (↓ √ܢܦܚ) 1. **tumor** ܫܘܚܢܐ ܕܢܘܦܚ̈ܐ *Ex* 9:9 (H אֲבַעְבֻּעֹת); ܫܘ̈ܚܢܐ ܕܢܘܦܚܐ *ESSerm4* 61:v636; *Narsai2Sy* 297:9; ܢܒܥܘ ܒܗ ܡܢ ܥܠ ܢܘ̈ܦܚܝ ܪ̈ܓܠܐ *JSB5* 238:3 (to appear); f.pl. ܢܘ̈ܦܚܐ ܕܡܒܗ̈ܩܢ ܥܠ ܥܛܡܗ bright tumors on his thigh *SAL2* 374:11 [↓ ܠܡܦܪ̈ܬܐ mng. 2]; 2. **a.** n.m. **flatulence** ܬܡܪ̈ܐ ܕܡܥܒܕܝܢ ܢܘ̈ܦܚܐ ܘܪ̈ܘܚܐ *KwDW* 329:17 (dates); *Med* 297:6; 20:12; **b.** adj. **flatulent** ܡܐ̈ܟܠܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܗܦܟܝܢ ܡܪ̈ܘܚܢܐ ܘܢܘܦܚ̈ܐ *ib.* 15:5 [P. 435]

Schleifer 203 (mng. 2).

ܢܘܦܣܪܕܝܠ n. (same as ↓ ܢܘܣܪܕܝܠ) **first Sunday of New Year** ܚܕ ܒܫܒܐ ܕܫܘܠܡ ܫܒܘܥܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܘܩܕܡܐ ܕܩܝܛܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܢܘܦܣܪܕܝܠ *CatVat2* 207:46 [P. 847]

ܢܘܦܨܐ n.m. (↓ √ܢܦܨ; mng. 2: JBA נפצא purgative DJBA 763) 1. **evacuation (of bowels) a.** general ܢܘܦܨܐ ܕܟܪܣܐ *Med* 230:20; ܠܚܫܚܬܐ ܠܗܘܢ ܕܨܒܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܢܘܦܨܐ *Chran1* 327:15; **b.** metaph. ܢܘܦܨܐ ܗܘ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗ̇ *ESRef1ER* 51:9 [of evil]; 2. w. ܕܨܝܢ ܠܚܒܘܫܬܐ **clyster, enema** ܢܘܦܨܐ ܘܕܘܟ̈ܝܐ ܘܦܘܪ̈ܣܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܘܝܢܗ ܕܦܓܪܐ enemas, cleanings, and other means for relieving the body *Philox1* 378:19; *GalSimp* 265:9; 3. **excrement** (διαχώρησις) ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪܣܝܢ ܘܩܠܝܠܐܝܬ ܡܬܪ̈ܗܛܝܢ. ܩܠܝ̈ܠܐ ܗܘܝܢ ܘܢܘ̈ܦܨܝܗܘܢ the excrements of things which nourish quickly and rapidly are rapid *HippAph* 7:4 [P. 438]

ܢܘܦܣܐ n.m. (↓ √ܢܦܣ) **abscess** ܠܪ̈ܬܚܐ ܘܠܢܘ̈ܦܣܐ *Med* 84:14 (& inflammations; in eye) [P. 439]

ܢܘܦܣܐ n.m. (↓ √ܢܦܣ) 1. **exercise, instruction, training** *IA2* 314:v1341; ܕܘܪܫܐ ܘܢܘܦܣܐ ܠܛܝܒܘܬܐ ܐܚܪܬܐ instruction and exercise for the other virtue *Philox1* 235:10; ܒܝܬ ܢܘܦܣܐ ܕܩܪܒܐ parade ground *am6* 396:13; ܒܢܘܦܣܐ ܗܘܐ ܦܫܝܩܐ it becomes easy by training *BhKJ* 33:12; 2. **zeal, direction a.** general ܚܝ̈ܘܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܢܘܦܣܐ ܐܝܟ ܕܚܝܠܬܢܘܬܐ the wild animals are under (man's) control *ECth* 22:9 [lit. the direction of strength]; ܕܘܪܫܐ ܘܢܘܦܣܐ ܕܒܚܕ̈ܝܬܐ *GalSimp* 272:8 (in individual things); ܕܘܪܫܐ ܘܢܘܦܣܐ ܕܡܠܝܠܘܬܢ training and assiduity of our rational nature *ThMarg1* 216:11; **b.** w. ܕܒܟܠܐ **exercise, practice** ܢܘܦܣܐ ܕܕܒܟܠܐ ܗܠܝܟܐܐ *TB* 27:28 (τὸ ἀσκητικόν) [P. 440]

ܢܘܦܫܐ n.m. (↓ √ܢܦܫ) **having life, being alive** *ROrChr6* 122:16 [in list of human features] [P. 441]

ܢܘܨܐ n.m. (mng. 2: JPA נץ DJPA 358, CPA نو LSp 127) 1. **chirping, twittering** *EN* 45:v35 [expl. as مناغاة]; 2. **bud growing before the seed** *BBah* 401:17 [expl. as ܕܡܩܕܡ ܕܫܘܚܐ ܦܐܪ̈ܬܐ]; 1229:20; ܢܘܨܐ *BAli2* 14:18 [P. 421]

ܢܘܨܠܐ n.m. (↓ √ܢܨܠ) **clyster, enema** ܒܢܘ̈ܨܠܐ ܘܫܘ̈ܦܐ ܘܨܒ̈ܘܬܐ ܕܡܥܕ̈ܪܢ with clysters, rubbings, and things which help *JšJS* 565:14 [P. 443]

ܢܘܨܦܐ n.m. (↓ √2#ܢܨܦ) **red of evening sky** *Bhadsment*² 182:4 [expl. as ܣܘܡܩܘܬ ܗܘܪ̈ܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܚܕܪ, ܐܘܪܝܘܢ ܡܥܪܒܐ ܒܪܡܫܝܬܐ ܒܬܪ ܡܥܪ̈ܒܝ ܫܡܫܐ] [P. 443]

ܢܘܨܪܐ n.m. (↓ √ܢܨܪ) 1. **song, lullaby** ܡܟܝܣܐ ܒܢܘܨܪ̈ܗܘܢ *ESHaer* 208:6 (horrid, vile); 2. **praise** ܐܝܟ ܕܒܢܘܨܪܐ ܡܬܡܠܠܐ as it is spoken in a song of praise *BhGr* 250:25; ܒܫܘܒܚܬܐ ܘܢܘܨܪܐ *BhGr2* 23:v167 (& in contempt); 3. **nickname** ܒܢܘܨܪܗ ܐܘ ܠܢܘܨܪܗ (to form) its nickname or diminutive form *BhGr* 65:21 [P. 444]

Moberg, Term 64*.

ܢܘܨܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܢܨܪ) in phrase ↓ ܦܬܠܐ ܢܘܨܪ̈ܢܐ

ܢܘܨܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܢܨܪ) 1. **hymns** ܚܠܦ ܐܘܠܝ̈ܬܐ ܕܟܬ̈ܒܝܗܝܢ. ܬܢܝ̈ ܢܘܨܪ̈ܬܐ ܡܢ ܣܦܪ̈ܝܗܝܢ instead of the lamentations of their writings they (f.) recited the hymns from their books *ESNat* 73:17; 2. **cries** ܢܘܨܪ̈ܬܐ ܕܛܠܝܐ Jš in *ThMarg1Rom* 161¹:12 (of a child); *RHRB* 61:17; 3. **lullabies of mother and nurse** *ESEpiph* 199:7 [v. ESL 621¹]; ܒܢܘܨܪ̈ܬܐ ܠܒܪܗ̇ ܝܒܒܬ *JSSahd* 765:18 (to sing); 4. **magic chants**

ܢܘܩܙ̈ܬܐ ܘܢܩܘܫܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܠܡܠܐܐ ܕܝܕ̈ܐ *ON* 94:7; **5. (bird's) cry** ܐܬܠܝ, ܗܘܐ ܪܘܫܡܐ ܕܐܐܪ ܡܢ ܢܘܩܙ̈ܬܗ *JSB4* 36:2 (to be destitute); *Kays* 28:14 [P. 443]

ܢܘܩܕܬܐ, pl. ܢܘܩ̈ܕܬܐ, ܢܘܩ̈ܕܐ n.f. (cf. ↓ √ܢܩܙ, √2#ܢܩܕ; mng. 1: JBA נְקוּדְתָּא DJBA 772) **1. point, dot a.** general ܟܬܒܐ ܕܢܘܩ̈ܕܬܐ tatoos *Lv* 19:28 (H קַעֲקַע); ܪܫܡܝܢ ܗܘܘ ܢܘܩ̈ܕܐ ܕܐܠܗܘ̈ܗܝ, ܥܠ ܒܣܪܗܘܢ ܒܢܘܩ̈ܕܬܐ *ES1* 274:20; **b.** [calque < στιγμὴ χρόνου] **instant of time** ܢܘܩܕܬܐ ܕܙܒܢܐ *TB* 15:4; 22:14; **2. drop** ܦܬܬ̈ܐ ܘܢܘܩ̈ܕܬܐ *ESFidH* 130:3 (& grains); **3. pole** ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܩ̈ܕܐ ܕܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ *AS* 136:13 [P. 445]

ܢܘܩܙܐ n.m. (↓ √ܢܩܙ, ܢܘܩܙܐ) **1. point, moment a.** general ܒܢܘܩܙܐ ܥܠܝܐ *IAB1* 243:15 (despised); ܠܐ ܐܝܟ ܣܘܪܛܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܢܘܩܙܐ *Timpep* 46:19 (soul); **b.** of time ܢܘܩ̈ܙܐ ܕܫܥ̈ܐ moments of the hours *Jšddev1* 197:6; **2.** pl., in var. phrases **a.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܙܥܘܪ̈ܐ **vowel points** *BhGr* 226:26-238 [lit. small points]; **b.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܡܨܥܝ̈ܐ ܒܪܒܘܬܐ middle-sized points *ib.* 239:28: **(1)** ***rukkåxå*** **and** ***quššåyå*** *ib.* 239:29; **(2)** ܢܘ̈ܩܙܝ, ܣܝܡܐܘܬܐ **plural points** *ib.* 240:26; **(3) points on** ***dålath*** **and** ***reš*** *ib.* 240:10; **(4) point of feminine gender** ܢܘܩܙܐ ܦܪܘܫܐ ܡܦܠܓ ܕܟܪܘܬܐ. ܡܕܡ ܬܘ *ib.* 240:13; **(5) point of pronounced** ܗ̇ *ib.* 240:20; **(6) diacritical points** *BhGr* 239-243; **c.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܢܘܒܪ̈ܐ **accents** *BhGr* 243:29-256; **d.** ܢܘܩ̈ܙܐ ܬܪ̈ܝܢ **(1) by Ḥonain vowel** *e* *ON* 6:20; etc.; **(2) plural points** *JBhSy* 15:18; etc.; *BhGr* 44:38 [n. fnd.]; ܢ'ܕ ܕܠܐ ܢܘ̈ܩܙܐ *ib.* 75:13; ܒܢܘ̈ܩܙܐ ܡܬܕܠܠܐ ܣܝܡܐܘܬܗܘܢ their plurality is indicated by the plural points *ib.* 241:3 [P. 446]

Mgg. 2: Hoffm, ON XII; Moberg, Term 66*; W. Bacher, ZDMG 49 (1895) 26 (H שתי נקודות).

- **ܢܘܩܙܐ ܡܦܪܫܢܐ** n.m. (↓ ܡܦܪܫܢܐ) gramm. **diacritical point of various usages** *JBhSy* 14:17; 15:6; *BhGr* 243:6; ܢܘܩܙܐ ܡܦܪܫܢܐ *JAP6/19(1872)* 425¹:6; *JAP7/5(1875)* 143:17 [P. 555]

Moberg, Term 80*; Segal, DPAS 171.

ܢܘܩܙܐ n.m. (↓ √ܢܩܙ) **slap, box on the ear** ܒܝܕ ܢܘܩܙܝܗܘܢ ܡܛܠܠ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ *AS4* 56:7 [P. 446]

ܢܘܩܙܢܝܐ adj. (↓ √ܢܩܙ) **1. formed with points** ܫܪ̈ܟܐ ܢܘܩ̈ܙܢܝܐ *BhGr* 4:23 (mark); **2. treating of points** ܟܬܒܗ ܗ̇ܘ ܢܘܩܙܢܝܐ *ib.* 169:24 (book) [P. 446]

Moberg, Term 66*.

ܢܘܩܙܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܙ) **point, moment a.** of place ܘ[ܢ]ܘܩܙܬܐ ܗܝ ܕܒܓܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܐܪܥܐ *ThM* 10:18 (of celestial circle); ܢܘܩܙܬܐ ܕܡܨܥܝܬܐ *Kays* 193:10 [expl. of ܩܢܛܪܘܢ]; **b.** of time ܢܘܩܙܬܐ ܘܦܘܪܬܐ ܕܙܒܢܐ *IsHex* 29:5 (στιγμή); ܢܘܩܙܬܐ ܕܙܒܢܐ *LkḤ* 4:5; ܐܝܟ ܕܒܪ̈ܦܦ ܥܝܢܐ ܐܘ ܐܝܟ ܢܘܩܙܬܐ ܡܢ ܫܥܬܐ *BO3/2* 201:34 [P. 446]

ܢܘܩܝܐ, ܢܘܩܝ *Med* 198:12, pl. ܢܘܩܝ̈ܢ, ܢܘܩܝ̈ܣ *Med* 196:15 [*& passim*]; ܢܘܩܝ̈ *ib.* 148:15 n.m. (< οὐγκία; cf. ↓ ܐܘܢܩܝܐ) **ounce** ܢܘܩܝܐ ܕܟܠܫܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *DuvB2* 28:8 (of lime); 28:9; 29:12; 32:9; ܢܦܩ ܡܢ ܒ' ܢܘܩܝ̈ܢ ܙܘܙܐ two ounces yield one drachma (of copper) *ib.* 34:21 [P. 446]

ܢܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܢܩܝ) **libation** ܢܩܝ ܥܠܘܗ̇ ܢܘܩܝܐ *Gn* 35:14; *Ex* 30:9 (H נֶסֶךְ); ܐܚܪܒܘܗ̇ ܒܢܘܩ̈ܝܐ they laid waste to it by libations *ESJul* 80:4; ܢܩܝܘ ܢܘܩ̈ܝܐ *AthSy* 41:10; ܢܩܝ ܢܘ̈ܩܝܐ *am2* 416:5 [P. 444]

ܢܘܩ̈ܝܣ n.pl. (cf. ↓ ܐܘܢܩܝܐ) **ounces** ܢܘܩ̈ܝܣ ܕܫܒܥܐ *Med* 196:15 [P. 421]

ܢܘܩܣܐ* n.m. (↓ √ܢܩܣ) **mass** ܢܘܩ̈ܣܐ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܕܣܐܡܐ *Spic* 26:24 [text: ܢܘܩ̈ܣܣܐ] [P. 446]

ܢܘܩܦܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ) **1. adherence, union** ܠܐ ܡܚܒܠ ܠܗ̇ ܢܘܩܦܐ ܕܢܡܘܣܐ ܠܒܬܘܠܘܬܐ adherence of the Law does not destroy virginity *IAB1* 252:11; **2. fellowship** ܢܘܩܦܗ ܕܠܘܬ ܐܚܝܟ *am5* 96:3 (κοινωνία); **3. beating, striking** *Clrep* 147:1 [in list]; **4. addition** ܠܐ ܡܫܟܚ ܢ{ܘܩ}<ܢܘ>ܦܐ ܠܡܥܠ no addition can enter *BhGr* 185:31 [bet. them and the fol. word, w. regard to ܒܬܪ and ܕܝܢ] [P. 447]

ܢܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **1.** perh. **hole** ܡܬܒܥܠ ܐܝܟ ܕܒܢܘܩܪܐ *Bhcar* 148:18; **2. lump, mass** *DuvB2* 38:7; ܢܘܩܪܐ ܫܘܪܬܐ *ib.*

40:16 (of white metal); ܢܩܘܫܐ ܕܢܚܫܐ *ib.* 52:9; *MiS* 644a:32 [P. 448]

ܢܘܩܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܫ) **1. knocking, striking** ܢܘܩܫܐ ܕܙ̈ܠܓܐ *Sahd* 249:4; **2. examination, investigation** ܢܘܩܫܐ ܕܦܘܡܐ *IAB1* 485:17; *BBah* 1230:11 [expl. as ↓ ܡܢܩܳܫܳܐ mng. 1] [P. 449]

1# ܢܘܪ vb. (↓ ܢܘܳܪܳܐ; Arab نار to escape, take flight Hava 807) **Pe.**, pf. ܢܘܰܪ, imp. ܢܶܢܘܰܪ [*a/a*] **1. to be terrified, dread** ܦܪܕܬ ܘܢܘܪܬ it fled and was terrified *am1* 197:18 [herd of camels]; ܢܘܪ ܐܝܣܪܝܠ *HosHex* 4:16; ܢܘܰܪܬ ܒܥܛܬ ܘܬܒܪܬ ܢܝܪܐ ܕܦܘܪܩܢ ܡܠܘ̈ܗܝ it was terrified, kicked, and broke the yoke of the redemption of his words *Narsai1Sy* 100:11; ܢܘܪܝܢ ܗܘܘ ܘܫܠܝܢ ܡܬܟܣܝܢ *MiS* 458a:26; ܡܠܟܐ ܗܝ ܠܠܬܐ ܕܢܘܪܝܢ ܘܡܫܠܡܝܢ ܡܢ ܥܡܪܐ *ib.* 473a:38; ܠܡܠܟܘ̈ܗܝ ܡܶܢܘܰܪ ܢܘܪܝܢ ܡܢ ܟܠ ܚܝܐ ܘܫܒܒܐ ܢܘܪܢܝܐ *Bhchr* 157:4; **2. to be ashamed** ܐܩܝܡ ܠܐ ܢܘܰܪ ܠܗ *AS1* 70:15; **3. to hasten, hurry** ܡܠܠܐܝܬ ܢܘܰܪ *Sahd* 130:18; ܠܘܬ ܢܝܪܐ ܐܒܗܝܐ ܢܘܪ he hastened toward a fatherly yoke *Jšddev2* 59:5

Pa. to frighten pass.part. ܡܢܘܪܝܢ ܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ they were stricken with fear *Nest* 502:9 [P. 421, 922]

Pe., mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 207.

2# ܢܘܪ vb. (denom. < ↓ ܢܘܪܐ; ↓ ܡܢܰܪܬܐ, ܡܬܢܘܪܢܝܘܬܐ, ܢܘܪܢܐ, ܢܘܪܢܝܬܐ, ܢܘܪܢܝܐ, ܢܘܪܢܝܘܬܐ) **Pa.** ܢܰܘܰܪ **1. to illuminate** ܗܕܐ ܠܐ ܡܢܦܩܐ ܠܢܒܝܘܬܐ ܗܝ ܕܟܠ ܒܢܬܠܝܡ. ܐܠܐ ܢܘܪܐܝܬ ܡ{ܒ}<ܢ>ܘܪܐ ܠܗ *DionbScomt* 125:1; **2. to dry up** ܡܢܘܪ ܒܣܪܗܘܢ *Chran1* 195:15 (flesh of body; omitted in // MiS 431a:14)

Etpa. to burn, fume, intr. metaph. ܗܘܝ ܠܒܪ ܕܡܬܢܘܪ. ܐܘ ܒܝܬ ܡܬܒܢܪ ܒܢܦܫܗ *PO8* 355:11 (to be tested); ܐܬܢܘܪ *TA* 26:v43; ܐܬܢܘܪܘ ܒܚܡܬܐ *Bhce3* 345:20 (anger); *Bhchr* 414:25; ܥܡܠܐ ܪܒܐ ܕܙܘܢܝܬܐ ܐܬܢܘܪ ܒܚܡܬܐ ܠܘܩܒܠܗ *BhebMt* 13:6 (42:7); ܡܬܢܘܪܐ ܫܪ̈ܒܬܐ *BhEth* 252:20 (love) [P. 422]

ܢܽܘܪܳܐ, pl. ܢܽܘܪ̈ܳܘܳܬܳܐ *BhGr* 33:5 [ܒܥܠܝ ܪܫ] n.f./m. (↓ 1#ܒܝܬ ܢܘܪܐ, 2#ܒܝܬ ܢܘܪܐ, ܒܢ̈ܬ ܢܘܪܐ, ܪܡܘܟܐ ܕܢܘܪܐ; cogn. ↓ √2#ܢܗܪ; JBA נוּרָא DJBA 738, Ma נורא f. MD 294; mng. 2: cf. ↓ ܢܗܝܪܐ, ܢܘܗܪܐ) **1. fire** f. ܢܚܬܬ ܢܘܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *2Kg* 1:12; ܢܘܪܐ ܕܡܚܝܠܬ ܗܘܐ ܟܠ ܦܘܪ̈ܥܢܐ *ESSerm4* 37:2; ܢܘܪܐ ܡܫܝܚܬܐ *Didasc* 86:18; m. ܢܘܪܐ ܬܡܝܕܝܐ ܘܐܡܝܢܐ *TB* 98:30 (constant); **2.** for H אוּרִים ܫܐܠ ܒܡܪܝܐ ܘܠܐ ܥܢܝܗ. ܘܐܦ ܒܚܠܡܐ ܘܐܦ ܒܢܘܪܐ *1Sm* 28:6; **3. conflagration** ܕܘܟ ܢܘܪܐ *MiS* 514c:41 [P. 421]

N, SG §§ 79B (pl.); 84 (f. gender).

ܢܰܘܪܳܐ n.m. (< Akk *nāmaru* B CAD N/1 219; Ma 1# נאורא MD 282; AIOA 75) **mirror** *BBah* 1230:17 [expl. as ↓ ܡܚܙܝܬܐ] [P. 421]

ܢܘܳܪܳܐ adj. (↓ √1#ܢܘܪ) **terrified, fearful** *Chran2* 37:5 = ܚܡܪܐ ܡܛܠ ܕܐܝܬܘ<ܗܝ> ܠܡܪ ܢܘܪܐ ܘܩܛܠ ܡܪܗ because the ass was terrified and liable to kill its master *MiS* 539c:43 [P. 421]

ܢܽܘܪܒܳܐ, ܢܳܪܒܳܐ *Is* 11:1 (MasJs 20:1) n.m. **branch, shoot** ܢܦܪܥ ܢܘܪܒܐ ܡܢ ܥܩܪܗ *Is* 11:1 (H נֵצֶר; cf. ES2 40:2; cf. ܘܠܐܝܠܐ ܒܒܠܐ ܡܢ ܦܣܩܬܐ. ܘܢܘܪܒܐ ܡܛܠ ܡܢܗ Bheb ib. (11:5)); ܢܘܪܒܐ ܡܣܠܝܐ *ib.* 14:19 (rejected) [cf. Bhchr 100:25]; ܢܘܪܒܐ ܕܢܨܘܒܢ *ib.* 49:6 [cited ܢܘܪܒܗ ܕܐܝܣܪܝܠ Afr 326:9]; ܢܘܪܒܐ ܥܒܝܫܐ *am1* 399:19; ܢܘܪܒܐ ܕܥܒܝܫ ܡܢ ܗܿܝ ܦܘܬܗ ܕܐܟܒܐ ܐܚܕ *JSB5* 2:21; ܠܥܫܝܡ ܠܗܘܢ ܠܢܘܪ{ܢ}<ܒ>ܐ *Geop* 13:5 (γ 10:7) (to smear; ἐπὶ τὴν τομὴν τῆς περιλειφθείσης ἐν τῇ γῇ ῥίζης) [v. LS 449b] [P. 449]

ܢܘܪܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܢܘܪ) **1. fiery** ܐܦܐ ܕܐܪܝܐ ܨܪ ܠܟܪܘܒܐ ܒܪ ܢܘܪܢܐ he depicted the fiery cherub with the face of a lion JS in *MS2* 106:v460; **2.** n.m.pl. **white pepper** *BBah* 1231:20 [used by Gal for ܦܠܦܠܐ ܚܘܪ̈ܬܐ]; **3.** n.m.pl. **seraphim** ܠܐ ܡܬܘܩܝܢ ܠܗ ܢܘܪ̈ܢܐ *ES2* 330:44 [// ܡܠܐܟ̈ܐ; to delay of prayer]; ܠܘ ܢܘܪ̈ܢܐ ܗܐ ܡܩܕܫܝܢ *Nars* 17:v31 [// ܥܝܪ̈ܐ] [P. 421]

ܢܘܪܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ) **fiery crown** *Med* 553:1 [disk of moon] [P. 422]

ܢܘܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܢܘܪ) **fiery** ܫܪ̈ܝܢܐ ܢܘܪ̈ܢܝܐ *Rev* 9:17 (breastplates); ܪܘܡܚܐ ܢܘܪܢܝܬܐ *ES1* 142:33 [cf. Gn 3:24]; ܡܕܒܚ ܢܘܪܢܝܐ *Gr* 39:16 [P. 422]

ܢܘܪ̈ܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܘܪ) **fieriness** ܢܘܪ̈ܢܝܘܬܗ *ES1* 126:8 (of sun) [P. 422]

ܢܘܪܝܬܐ, ܢܘܪܝܬܐ *BBah* 1231:18 n.f. (JBA נוּרִיתָא DJBA 738) **1. a. crowfoot** (*Ranunculus*) *GalSimp* 254:5 [expl. of ↓ ܒܐܛܪܟܝܘܢ βατράχιον]; *DuvB2* 7:11; *BBah* 350:3; 1231:21; *BAli2* 32:15; **b. flower** *BhGr* 34:4 [expl. as ↓ ܗܒܒܐ]; **2. arsenical depilatory paste** ܢܘܪܝܬܐ ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗ̇ ܟܠܗܘܢ ܣܦܪܐ *DuvB2* 4:7; 297:8; *BBah* 298:25 [expl. of ܐܪܣܢܝܩܘܢ]; 1231:18 [expl. as نُورَة depilatory agent Wehr 1009] [P. 422]

Mng. 1: Pfl 258; Flora 3:124ff.

ܢܘܫܐ n.m. (cf. ↓ ܢܘܫܐ mng. 4) **sarcophagus** ܢܘܫܐ ܣܢܝܐ ܘܨܐܐ *ESRefl* 72:35 (ugly & filthy); 73:1; *BBah* 1231:23 [Ṭirhān dial.; expl. as ناووس] [P. 422]

ܢܘܫܐܕܪ, ܢܫܐܕܪ, ܢܘܫܕܪ n.m. (< NP *naušādur* PED 1434; JBA אַנְשָׁדוּר DJBA 146) ***sal ammoniac*** *DuvB2* 36:15; 40:12; & *passim*; ܠܘܫ̈ܒܐ ܡܠܝ̈ܚܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܩܠܩܠܢܗ ܘܢܘܫܐܕܪ SbŠ in *ZA12* 158:5 [P. 451]

ܢܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܢܫܐ) **forgetfulness** ܢܘܫܝܐ ܕܡܫܘܚܬܗ *INB* 346:13 (of measure) [P. 450]

ܢܘܫܩܐ n.m. (↓ √ܢܫܩ) **kissing** cs. ܢܘܫܩ ܪ̈ܓܠܐ *ESHebd* 8:v45 [P. 451]

ܢܘܫܩܬܐ, ܢܘܫܩܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܩ; cf. JBA נשיקותא pl. DJBA 779, Ma נישוקיאתא pl. MD 300) **kiss** ܢܘܫ̈ܩܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *Pr* 27:6; ܡܢ ܦܘܡܐ ܘܡܟܪܗ̇ ܠܗ ܒܝܕ ܢܘܫܩܬܐ *ESGE* 89:26 (to betroth); ܫܠܡܐ ܕܢܘܫܩܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *VRabb* 204:10; ܒܢܘܫ̈ܩܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܙܗܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܩܒܠܘ *PsC* 108:7 [P. 451]

ܢܘܫܪܐ n.m. (↓ ܢܫܪܐ mng. 4) **peak, gable** ܢܘܫܪܐ ܕܒܝܬ ܦܬܘܪ̈ܐ *am5* 535:8 [P. 451]

ܢܘܬ̈ܟܐ n.m. (↓ √ܢܬܟ) **1. dissension, discord** ܠܡܚܝܐ ܠܢܘܬܟܐ *EcclHex* 8:16 (περισπασμός); ܐܬܕܒܒܘ ܡܢ ܢܘܬܟܐ ܕܒܝܫܬܐ *Bab* 178:12; ܢܘܬ̈ܟܐ ܕܚܛܝܬܐ *ROrChr18* 286:9; **2. abundance, plenty** ܢܘܬܟܐ ܕܦܐܪ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 370:13 [P. 452]

ܢܘܬܦܐ n.m. (↓ √ܢܬܦ) **1. act of pulling, state of being pulled** ܒܢܘܬܦܐ ܪܒܐ ܡܬܢܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *ChrPsD1* 136:1; **2. distraction** ܒܐܡܝܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܡܪܝܐ ܕܠܐ ܢܘܬܦܐ constancy towards the Lord without distraction *1CorḤ* 7:35; ܒܢܘܬܦܐ ܪܒܐ ܐܥܠܘܗܝ ܠܥܒܕܘܬܐ *to* 40:14; JS in *asd* 101:5; **3. enticement** ܢܘܬܦܐ ܣܘܪ̈ܩܐ ܕܥܠܡܐ *SE*² 142:24 [cf. HoffmKirch 73:22]; ܐܦܬܐ ܢܬܠ ܡܢ ܢܘܬܦ̈ܘܗܝ ܕܥܠܡܐ he distances himself from his worldly enticements *INB* 1:10; **4. plucking out** ܢܘܬܦܐ ܕܣܥܪܐ ܕܪܫܗ̇ *AppEst* 14:2 (hair) [P. 452]

ܢܘܬܫܐ n.m. (↓ √ܢܬܫ) **1. tearing to pieces a.** alone ܟܠܒ̈ܐ ܠܢܘܬܫܐ *JerHex* 15:3; ܢܘܬܫܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܫܒܪ̈ܐ *am3* 230:16 (of children); ܡܬܡܣܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢܘܬ̈ܫܐ ܕܚܝܘܬܐ *JšD* 195:12; **b.** in phrase ܢܘܬܫܐ ܗܘܐ it was torn *am3* 234:2; **2. tearing apart** ܢܘܬܫܐ. ܠܦ̈ܪܐ ܕܗܕܡܐ *Gr* 78:19 (σπαραγμός); **3. extract, excerpt** ܢܘܬܫܐ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܠܟܬ̈ܒܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܢܬܫܘܢ ܘܐܬܬܣܝܡܘ *JohEphB* 26:17; 318:21; **4. offspring** ܢܘܬܫܐ ܕܡܢ ܐܟܕܢܐ *Gr* 10:15 (σπέρμα; of serpent); **5. taking away, detraction** ܡܠܬܐ ܚܠܝܡܬܐ ܕܠܐ ܢܘܬܫܐ a sound word without detraction *SevLet* 286b:16 [P. 453]

Mng. 1b: GVG2 § 23fδ.

ܢܙܘܪܐ n.m. (↓ √ܢܙܪ) **continence** ܡܚܪܪܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܡܢ ܢܙܘܪܐ his parents are free from continence *BO3/2* 264:4 [P. 422]

ܢܙܝܦܘܬܐ n.f. (√ܢܙܦ; JBA נְזִיפוּתָא DJBA 739) **threat** ܗܘ ܕܡܢ ܒܢܙܝܦܘܬܐ ܘܒܦܬܓܡܐ ܡܦܝܣܐ ܐܡܪ ܠܝ *AM2* 328:12 [P. 422]

ܢܙܝܪܐ adj., n.m. (< H נָזִיר; ↓ √ܢܙܪ; JBA נְזִירָא DJBA 739) **1.** n.m. **Nazarite** ܢܡܘܣܐ ܕܢܙܝܪܐ *Nm* 6:13; *1Macc* 3:49; ܢܙܝܪܐ ܫܡܫܘܢ *ESNat* 74:9 (Samson); **2. abstinent** abs. ܒܪ ܢܙܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܬܝܐ ܘܡܢ ܚܡܪܐ *VRabb* 182:11; ܒܕܝܠܟ ܕܢܙܝܪ with your (mouth) which is abstinent (from food) *JSB1* 555:13; **3. sacred, vowed** abs. ܒܢ̈ܬܗܘܢ ܕܢܙܝ̈ܪܢ ܗ̈ܘܝ *IA1* 212:v129 [P. 422]

ܢܙܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܙܪ; JBA נְזִירוּתָא DJBA 739) **1. Nazariteship** ܢܕܪܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ *Nm* 6:2ff.

(H נֵזֶר; cf. ES1 253:2); *1Macc* 3:49; **2. consecrated (hair of) head** ܠܪܫ ܢܙܝܪܘܬܗ *Nm* 6:19 (H נֵזֶר; but transl. by ܦܘܪܫܐ Jer 7:29); **3.** in phrase ܟܠܝܠܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ **diadem, crown** *Ex* 39:30 (H נֵזֶר) [but ܟܠܝܠܐ alone (cf. ↓ ܬܓܐ) ib. 29:6; Lv 8:9]; **4. temperance** ܢܙܝܪܘܬܐ ܕܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Med* 157:24 (from food) [P. 422]

Mng. 4: Schleifer 202.

ܢܙܝܬܐ n.f. (< Akk *namzītu* fermenting vat CAD N/1 257, AIOA 76; JBA נָזִיתָא DJBA 740) **clay vessel, jar** ܢ{ܝ}‹ܙ›ܬܐ *BAli2* 36:5 [expl. as ܐܪܡܐܝܬ ܚܒܝܬܐ]; *BBah* 1233:1 [P. 422]

ܢܙܠ vb. (↓ ܢܘܙܠܐ, ܢܝܙܠܐ; cf. JPA נזל flowing DJPA 345, Arab نزل to go down) **Pe.** [*a/a*], inf. ܡܢܙܠ *ThbK1* 287:19 **1. to shake violently, agitate** ܗܘܐ ܡܫܥܠܐ. ܘܢܙܠܗ̇ ܠܐܠܦܐ ܘܠܡܬܬܒܪܘ *JSB4* 376:2 (boat; cf. Jon 1:4); ܢܙܠܗ̇ ܠܐܪܥܐ *JSB5* 144:1; **2. to shake, vibrate** ܚܕ ܥܠ ܚܒܪܗ ܢܙܠ ܗܘܐ *VRabb* 170:12 [limbs]; ܚܝܠܗ ܢܙܠܗ̇ ܠܒܪܝܬܐ *IAB1* 731:18 [i.e. of Jesus]; **3. to cast down** ܢܙܠܗ ܙܘܥܐ ܡܢ ܬܫܘܝܬܗ ܪܡܬܐ ܘܢܦܠ *JSB1* 383:18 (from high bed); ܢܙܠܬ ܘܫܕܬ ܦܬܟܪ̈ܝܗ̇ ܣܪ̈ܝܩܐ (the earth) cast down and threw its empty idols *JSB2* 335:6; ܢܙܠܬ ܘܫܕܬ ܡܢܗ ܦܬܟܪ̈ܐ ܠܡܬܬܒܪܘ JS in *ZDMG29* 120:v321; ܗܘ ܙܘܥܐ ܢܙܠ ܠܒܢܝ̈ܢܐ ܟܠܗܘܢ *MiS* 311a:23 (earthquake); **4. to shake** (of measure) ܢܟܒܫܘܢ ܟܝܠܬܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܢܙܠܝܢ ܠܗ they press their measures while not shaking it *Jšddev2* 31:13; ܠܡܟܒܫܘ ܘܠܡܢܙܠ ܟܝܠܗܘܢ *ThbK1* 287:19; pass.part. ܟܝܠܐ ܛܒܐ ... ܢܙܝܠܐ *LkḤ* 6:38 (σεσαλευμένος); **5. to lead** ܢܙܠܬ ܐܢܘܢ ܐܘܪܚܐ ܠܥܕܢ the way led them to Eden JS in *asd* 103:21; ܢܙܠܗܘܢ ܐܪܙܐ ܒܐܘܪܚܗ ܕܒܪܐ ܕܢܗܠܟ ܒܗ̇ *JSB4* 374:2

Pa. to let down ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܣܬܪ̈ܩܘܢ ܡܢܙܠܝܢ ܗܘܘ *ECth* 63:23 (hair)

Etpe. 1. to be struck, shaken ܒܪ̈ܥܠܐ ܙܥܬ ܐܪܥܐ ܘܐܬܢܙܠܬ *SevHym* 295:8 (in earthquakes); **2. to be razed, destroyed** ܩܪܝܬܐ ܚܕ‹ܐ› ܕܟ ܛܘܪ ܬܒܘܪ ܐܬܢܙܠܬ *MiS* 466b:42 [P. 422]

Pe., mng. 4: Juckel, Harklean 178.

ܢܙܠܐ n.m. (↓ √ܢܙܠ) **1. leaning, bending** ܢܙܠܐ ܕܠܘܬ ܦܫܝܛܘܬܐ *Jšdd* 71:5 (to simplicity); **2. movement** ܢܙܠܐ ܕܡܘܣܐܬܐ *Is* 40:15 (H שַׁחַק; of balance, scales; cf. ES2 86:39; Afr 347:10); ܒܡܬܩ̈ܠܐ ܕܢܙ̈ܠܐ ܕܛܘܪ̈ܐ the weights of the mountains (as regulated) by the movements (of the balance) *ECth* 1:13; **3. appraisal, evaluation** ܫܘܝܘܬ ܢܙܠܐ ܕܒܪܐ ܐܠܗܘܬܗ *Vc* 4:3 (equipoise); ܦܪܗܣܝܢܐ ܫܘܐ ܒܢܙܠܐ ܕܠܛܝܝ̈ܐ a Christian equal in value with the Arabs *Bhchr* 153:27 [P. 422]

ܢܙܪ vb. (denom. < ↓ ܢܙܝܪܐ; ↓ ܢܘܙܪܐ, ܢܙܝܪܘܬܐ; JBA נזר DJBA 740) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to withhold, keep back** ܢܙܪܘ ܢܘܪܗܘܢ ܡܢܝ *Jul* 52:15 = *am6* 287:13; **b.** w. ܢܦܫܗ **to abstain from** *ES2* 230:39; ܐܝܬ ܡܛܠ ܢܡܘܣܗ ܠܐ ܢܙܪܬ ܢܦܫܟ *Philox1* 382:26; ܡܢ ܗܠܐ ܢܙܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *SevVit* 63:6; ܢܙܪ ܢܦܫܗ ܡܫ̈ܡܬܐ ܐܒܪܗܡ ܕܠܐ ܢܫܬܐ ܡܝ̈ܐ Jš in *ThMarg1Rom* 153^{4}:1; **2. to vow, promise solemnly** ܢܙܪܝܢ ܢܕ̈ܪܐ ܠܟܠܠܬܗܘܢ *Jul* 41:12 (burnt offering); ܢܙܘܪ ܠܗ ܒܪܬܟ ܠܢܙܝܪܐ *IAB1* 318:17; ܡܠܐܟܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܘܢܙܪܗ *IA1* 240:v333 [Samson]; **3. to practise abstinence** ܕܩܘܡܗ ܢܙܪ ܗܘܐ ܘܪܒܝ ܗܘܐ *ESJul* 76:23 (from cutting beard); ܢܙܪܝܢ ܚܡܫܝܢ *BO3/2* 264:17 (for 50 days)

Etpe. 1. to take a Nazarite's vow ܢܬܢܙܪ ܠܡܢܙܪܐ *Nm* 6:2 (H הַזִּיר; cf. ES1 253:2); ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܬܘܠܘܬܐ ܐܬܢܙܪܘ *SK** 5:22; **2.** w. ܡܢ **to abstain from, be continent** *Lv* 22:2 (H נָזַר); ܡܢ ܫܟܪܐ ܢܬܢܙܪ *Nm* 6:3 (H הַזִּיר); ܐܬܢܙܪ ܘܐܛܠܠ ܠܒܗܬܬܗ he was continent and cleansed himself for his shame *ESJul* 77:18 [cf. McVey 237^{78}]; ܡܬܢܙܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ *Afr* 45:9; ܡܫܠܡܐܝܬ ܐܬܢܙܪܘ *VRabb* 174:8 (completely); ܢܬܢܙܪܘܢ ܡܢ ܒܣܪܐ *Bhchr* 71:16; **3. to separate o.s.** ܡܬܢܙܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ *1MaccCer* 6:24 (ἀλλοτριοῦνται); **4. to take a vow** ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܗ ܐܬܢܙܪ ܠܐܠܗܐ *Jul* 40:14 [P. 422]

ܢܚܒ vb. (↓ ܢܚܒܐ, ܢܚܒܐ, ܢܚܘܒܐ, ܢܚܘܒܘܬܐ, ܢܚܝܒܐ) **Pe.** [*e/o*] **to grow thin, pine away** ܒܣܪܝ ܢܚܒ ܡܢ ܡܫܚܐ *Ps* 109:24 (H כָּחַשׁ; cited Philox1 489:16); ܡܢ ܨܘܡܗ ܢܚܒܬ ܗܘܬ *ES1* 491:13

Pa. to emaciate, render thin ܢܚܒ ܦܓܪܝ ܡܢ ܡܫܚܐ *IAB1* 205:16 [cf. Ps ib.]; ܒܡܣܡܟܠܐ ܕܡܢ ܗܘܕ̈ܝܐ ܢܚܒܗ ܠܓܘܫܡܗ by abstinence from fat things he emaciated his body *ThMarg1* 175:12 [P. 422]

N, SG § 160A.

ܢܚܒܐ n.m. (↓ √ܢܚܒ) **wasting away** ܢܡܚܝܟ ܡܪܝܐ … ܒܢܚܒܐ *Dt* 28:27 (H חֶרֶס); *BBah* 1233:25 [expl. as شعث]; ܢܚܒܐ *BAli2* 38:11 [expl. as ↓ ܢܒܙܪܘܬܐ] [P. 423]

ܢܚܒܐ adj. (↓ √ܢܚܒ) **1. poor, meager** ܚܕ ܦܬܘܪܐ ܢܚܒܐ *VRabb* 183:15; **2. weak** abs. ܢܦܫܢ ܢܚܒܐ *Nm* 11:6 (H יְבֵשָׁה); *Merx* 175:24 [expl. as ↓ ܡܚܝܠܐ] [P. 422]

ܢܚܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܒ) **meagerness, thinness** ܢܚܒܘܬܐ ܕܟܠ ܗܕܡܝ̈ܢ *BalJos* 53:6; ܢܚܒܘܬܐ ܕܡܣܝܒܪ̈ܬܐ *Philox1* 280:17 (sustenance); ܢܚܒܘܬܐ ܠܒܪ ܘܡܣܟܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܠܒܬܐ *Jšddev2* 57:13 (& lack) [P. 422]

ܢܚܘܒܐ adj. (↓ √ܢܚܒ) **1. thin** ܦܓܪܐ ܢܚܘܒܐ *ESFidS* 5:v221 (nature); ܩܘܡܬܗ ܢܚܘܒܐ *Bhcar* 96:2; ܢܚܘܒܐ ܡܢ ܨܘܡܐ ܐܡܝܢܐ *Bhce2* 637:7; **2. dry** abs. ܩܘܠܐܗ̇ ܕܓܒܝܬܐ ܢܗܘܐ ܢܚܘܒ *Med* 534:14; det. ܡܕܒܪ̈ܐ ܢܓܝܪ̈ܐ ܘܢܚܘ̈ܒܐ ܘܨܗܝ̈ܐ *JEhCh* 117a:7 (deserts) [P. 423]

ܢܚܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܒ) **1. emaciation, thinness** ܡܚܝܠܘܬܐ ܘܢܚܘܒܘܬܐ *am1* 353:6 (& weakness); ܠܐ ܡܛܐ ܠܦܓܪܗ ܡܛܠ ܢܚܘܒܘܬܗ ܢܓܝܪܐ *am5* 63:8; ܫܠܝܐ ܘܢܚܘܒܘܬܐ *INB* 218:5 (& solitude); *BBah* 1234:22 [expl. as ܕܡܢ ܟܠܘ ܬܘܪܣܝܐ ܒܨܝܪ ܠܠܒܕܐ]; **2. dryness, parchedness** ܝܒܝܫܘܬܐ ܘܢܚܘܒܘܬܐ *Med* 535:11 [P. 423]

ܢܚܝܪܬܐ, pl. ܢܚܝܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܪ; ModSy ܢܚܝܪܐ ܕܫܩܐ *naḫīrā de-šāqā* Maclean 212; 311) **tibia, shin** ܐܬܦܫܚܬ ܢܚܝܪܬܗ *EChe4* 15:16 (WMcL 210:6 = B 292:6) = *am6* 61:4 (ἀντικνήμων; to be torn away); pl. ܢܚܝܪ̈ܬܗ ܕܐܬܦܫܚܝܢ *JohEphB* 170:29; *BAli2* 40:8 [expl. as ܡܕܡ ܡܢ ܗܕܡܘ̈ܗܝ، ܕܒܪܢܫܐ. ܕܠܐ ܒܕܒܝܠ ܐܬܒܢܝ ܠܗ. ܘܒܝܬ ܟܠܡܐ ܠܪ̈ܓܠܐ ܐܬܝܬܗ̇]; *BBah* 1235:3 [P. 424, 847]

Schulth, ZA 19 (1905) 128.

ܢܚܛ vb. (↓ ܢܚܛܐ; cf. ↓ ܡܢܚܘܛܐ) **Pe.** [*a/a*] **to snore** *BAli2* 41:7 [expl. as ܢܚܪ ܒܢܚܝܪ̈ܐ ܒܫܢܬܗ]; *BBah* 1235:17 [P. 423]

ܢܚܛܐ n.m. (↓ √ܢܚܛ) **rattling, snoring** *EN* 45:v33 [expl. as إِمْتِخَاط]; ܕܡܢ ܠܢܚܘܪ̈ܐ ܢܚܛܐ ܘܢܚܝܪܐ *BAli2* 41:9 [P. 423]

ܢܚܝܒܐ adj. (↓ √ܢܚܒ) **thin** ܚܨܐ ܢܚܝܒܐ ܕܟܠܝܐ ܒܪ ܐܬܪܐ *BrCh2* 327:16 (loin) [P. 423]

ܢܚܝܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܢܚܪ, ܡܒܣܢܪ̈, ܢܚܝܪ̈ܐ, ܦܬܝܚܘ ܢܚܝܪ̈ܐ, ܦܠܝܓ ܢܚܝܪܐ s.v. ܦܠܓܐ mng. b, ܓܘܦܬܐ ܕܢܚܝܪܐ; JBA נְחִירָא DJBA 741, Ma נהירא MD 291) **1. nostrils** ܒܕܡܐ ܕܢܦܘܩ <ܠܟܘܢ> ܡܢ ܢܚܝܪ̈ܝܟܘܢ *Nm* 11:20 [cf. ES1 256:47]; ܐܪܡܐ ܩܕܠܐ ܒܢܚܝܪ̈ܝܟ *1Kg* 19:28 [cf. Afr 82:19]; *Job* 41:12; *MP* 34:10; **2.** sg. metaph. **bolt of a gate** *BAli2* 41:16 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܕܒܝܩ ܒܝܬ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ. ܘܡܟܣܐ ܠܦܪܘܣܬܐ ܕܒܝܬ ܠܗ̇ ܠܐܚܝܪܬܐ]; *BBah* 1235:24 [P. 424]

ܢܚܝܬܐ adj. (↓ √ܢܚܬ) **lower** *BBah* 1236:6 [expl. as سفلة] [P. 424]

1# ܢܚܠ vb. (↓ ܡܢܚܠܬܐ, ܢܚܠܐ, ܢܚܠܐ; Akk *naḫālu* A CAD N/1 125, JBA נהל DJBA 733, Ma נהל MD 291) **Pe.** [*a/o*] **1. to sift** ܢܚܠ ܪܩܝܥܐ ܣܡܝܕܐ ܠܐܪܥܐ the sky sifts fine flour *JSB2* 536:2; ܢܚܠܢ ܘܬܪ̈ܡܢ ܒܢܚܝܒܐ *Geop* 46:27 (dry resin); ܓܪ, ܢܚܠ *Sind* 10:17; ܢܚܘܠ ܒܡܚܝܠܘܬܐ *DuvB2* 16:25; 27:14; **2.** metaph. w. acc. **to sprinkle** ܡܠܟܐ ܢܚܠܢ ܦܬܓܡ̈ܝܢ *BalJos* 66:13

Pa. to provide, prepare ܕܠܟܐ ܢܒܕܪܐ ܝܚܝܬܐ ܢܚܝܘܢ ܡܢܚܠܢ ܟܠ ܡܬܪ̈ܒܘܗܝ *IA2* 94:v2 [perh. read: ܡܫܚܠܢ to cause to flow]

Etpe. to be sifted ܦܐܪܐ ܕܪܘܡܢܐ ܟܕ ܡܬܬܕܝܫ ܘܡܬܢܚܠ *Geop* 99:8 (pomegranate); ܢܬܢܚܠܘܢ *BhNom* 30:13 [spices] [P. 423]

2# ܢܚܠ vb. (Arab نحل Wehr 947) **Pe.** [*e/a*] **to waste away** ܐܦܝ̈ܗ, ܢܚܠܢ *IA2* 70:v41 [ed. transl.: weeping]

Etpa. 1. to waste away *ESL3* 143:23 [delete; v. ↓ √ܢܡܠ etpe.]; **2. to become decayed** ܟܕܡܐ ܕܢܬܢܚܠ ܟܟ̈ܘܗܝ *BhLSt* 50:7 [perh. read so; text: ܕܢܬܚܝܠ; teeth] [P. 423]

ܢܚܠܐ n.m. (↓ √1#ܢܚܠ) **superstitious choosing of times** *ES2* 439:7 [P. 423]

Delete entry; v. ↓ ܢܚܫܐ.

ܢܚܠܐ n.m. (JBA נַחְלָא DJBA 741, Ma נאהלא MD 281) **1. small stream, *wadi*** ܢܚܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ ܠܥܝ *Jos* 8:11 (H גַּי); ܟܠܗܘܢ ܢܚ̈ܠܐ ܢܬܡܠܘܢ *Lk* 3:5; ܡ̈ܝܐ ܡܬܠܗܝܐ ܕܢܚܠܐ *ES1* 488:45 (moderate water); **2. valley** ܢܚ̈ܠܐ ܕܬܚܘ̈ܡܐ *Ez* 47:13 (H גֵּה); ܠܛܘ̈ܪܐ ܠܢܚܠܐ ܘܠܫܘ̈ܦܐ *ESSerm4* 37:17; ܢܚܠܐ ܕܒܪܗܘܡ *Didasc* 88:5; ܡܢ ܠܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܢܚܠܐ *Chran2* 300:16; *Bhchr* 408:19 [P. 423]

ܢܚܠܐ n.f. (↓ √1#ܢܚܠ pe., part.) **sifter**

- **ܢܚܠܬ ܩܡܚܐ** n.f.cs. (↓ ܩܡܚܐ) **a certain insect** [lit. sifter of flour] *BAli2* 42:14 [expl. as ܚܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܦܪܚܬܐ. ܕܡܬܕܡܝܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܠܠܠܐ ܡܕܡ. ܘܬܘܒ ܐܝܟ ܙܒ̈ܘܒܐ]; *BBah* 1236:15 [P. 423]

ܢܚܡ vb. (↓ ܢܘܚܡܐ, ܢܘܚܡܬܐ, ܢܘܚܡܝܬܐ, ܢܚܡܬܐ; mng. 2: JBA נחם to console DJBA 740) **Pa. 1. to resurrect the dead** ܦܪ̈ܘܓܐ ܕܡܝܬܝܢ ܦܪ̈ܘܓܘܗܝ. ܢܚܡܐ ܐܒܐ ܘܡܢܚܡ ܠܗܘܢ *ESSerm1* 85:v184 (chicks; metaph. for children); ܒܬܪ ܡܪܢܐ ܢܢܚܡ ܐܢܘܢ *to* 20:v69; **2. to console** ܢܚܡ ܠܐܒ̈ܝܠܐ ܕܨܗܝܘܢ *Sir* 48:24
Etpa. 1. to be aroused ܐܬܢܚܡܘ ܗܘܘ ܒܐܪ̈ܐ ܘܙܝܩ̈ܐ *Add* 27:16; **2. to be resurrected** ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܐܬ ܡܬܢܚܡ *ESGE* 84:13; ܡܝ̈ܬܝ، ܚ̈ܝܝܗܘܢ ܐܬܒܪܘ ܘܐܬܢܚܡܘ *ESJul* 71:24 (living dead); ܛܠܐ ܕܒܗ ܐܕܡ ܐܬܓܒܠ ܘܐܬܢܚܡ the dew with which Adam was created and resurrected *ESNisB2* 57:9 [P. 423]

Nöld, NB 86.

ܢܘܚܡܬܐ, ܢܘܚܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܡ; cf. JBA נַחֲמְתָא consolation DJBA 741) **resurrection** ܢܘܚܡܬܐ ܕܦܓܪܐ *Narsai1Sy* 285:9; ܐܬܓܠܝܬ ܢܘܚܡܬܗܘܢ *to* 39:1 [P. 423]

On Sy mng., cf. Schwally, Idiot, 54, s.v., contra G. Dalman, Das Worte Jesu^2, Leipzig 1930, pp. 71ff.

ܢܚܢܚܬܐ n.f. (↓ ܒܝܬ ܢܚܢܚܬܐ; cf. Akk *naḫnaḫatu* cartilage CAD N/1 140) **glands of throat, tonsils** (παρίσθμια) ܒܝܬ ܢܚܢܚܬܗ *Geop* 109:3; *Med* 59:2; *BAli2* 45:2 [expl. as نغانغ Dozy 2:693]; *BBah* 1237:18 [expl. as حَنْك] [P. 423]

ܢܚܦ vb. (cf. ↓ ܝܚܦܝ) **Pe.** [*e/*] **to be barefoot** ܪ̈ܓܠܐ ... ܢܚܦܬ *IA2* 202:v860
Pa. perh. **to humble, subdue** ܕܫܕܠ ܘܡܢܚܦ who entices and subdues *ESNisB1* 27:18 [but Beck emends: ܡܚܢܦ seduces to paganism]; pass.part. ܡܒ{ܕ}<ܢ>ܦ *BAli1* 6118 = ܡܒ{ܘ}<ܢ>ܦ *BBah* 1108:23 [same as ܡܚܢܦ]
Af. 1. to pull off shoes, make feet bare a. w. acc. ܐܢܚܦ ܪ̈ܓܠܗ *ER* 94:6; pass.part. ܒܪ ܠܐ ܡܢܚܦ ܦ̈ܣܘܗܝ *IA2* 124:v335 [text: ܦܪ̈ܫܝܗ]; **b.** alone ܡܢܚܦ ܚܪ̈ܫܐ *JSSahd* 726:15 (snake charmer); **2. to be barefoot** ܪ̈ܓܠܝܟ ܠܐ ܐܢܚܦ *Dt* 8:4 (H בָּצֵק); **3. to lose one's horse** ܡܘܒܕܝܢ ܢ̈ܫܝܗܘܢ ܒܗ، ܕܐܘ ܐܢܚܦ ܪ̈ܟܘܒܗܘܢ *IS* 21:1; **4. to be weakened** ܪܘܫܡܐ ܡܢ ܐܢܚܦ ܘܡܛܠ *JSB5* 195:11 [P. 423]

Af.: N, SG § 173A; Af., mng. 1a: on IA2, v. Fr, ZA 17 (1903) 90; LS 609.

ܢܚܪ vb. (↓ ܢܚܘܪ̈ܬܐ, ܢܚܝܪܐ, ܢܚܪܐ; JBA נחר DJBA 741, Ma 2#נהר MD 292) **Pe.** [*a/a*] **1. to breathe heavily, snort** ܢܚܪܐ ܠܓܪܬܗ *JohEphLES* 262:1; **2. to snore** ܢܚܪ ܒܫܢܬܐ ܦܘ̈ܡܗ *HippAph* 27:22; ܕܡܟܝܢ ܗܘܐ ܘܢ{ܚ}<ܢ>ܪ *JonHex* 1:5; 1:6; ܢܚܪ ܒܫܢܬܗ *BhEth* 177:14 [P. 424]

ܢܚܪܐ n.m. (↓ √ܢܚܪ) **difficulty of breathing, panting** *EN* 45:v33 [expl. as النخير والغطيط]; *BBah* 1237:23 [P. 424]

ܢܚܫ vb. (denom. < ↓ ܢܚܫܐ; ↓ ܡܢܚܫܢܐ, ܢܘܚܫܐ, ܢܚܫܐ, ܢܚܫܐ; JBA נחש DJBA 741, Ma נהש MD 292) **Pe.** [*a/o,a*] **to divine** ܢܚܫ ܢܚ̈ܫܐ *2Chr* 33:6 (U)
Pa. to divine ܗܢܐ ܐܣܟܘܦܐ ܕܫܬܐ ܒܗ ܡܪܝ، ܘܐܦ ܡܢܚܫܘ ܡܢܚܫ ܒܗ *Gn* 44:5 (H נַחֵשׁ; cf. ESGE 106:8); ܠܐ ܬܢܚܫܘܢ ܒܢܘܚܫܬ ܒܥܘܦܐ *Lv* 19:26; ܢܚܫ ܘܩܣܡ *Jul* 71:26; ܡܢܚ̈ܫܝ ܒܟܘ̈ܟܒܐ *SK* 99:14
Etpa. to divine ܢܚܫܐ ܕܐܬܢܚܫ ܠܢ *Jul* 147:4 (concerning us); ܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܐܬܢܚܫܘ ܒܢܚܫܗ *IA2* 224:v51 (w. Holy Spirit) [P. 424]

ܢܚܫܐ n.m. (↓ ܢܚܫܢܐ, ܩܘܒܒ ܢܚܫܐ, ܡܥܘܓܠܐ ܕܢܚܫܐ, ܦܝܢܚܬܐ ܕܢܚܫܐ; JBA 2#נַחְשָׁא DJBA 742, Ma 1#נהאשא MD 290)

bronze ܟܠ ܥܒܕ ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Gn* 4:22; ܡܕܒܚܐ ܕܢܚܫܐ *2Chr* 1:6; *ES1* 369:16; ܐܣܦܝܪܐ ܕܐܒܪܐ ܘܕܢܚܫܐ *Šar* 54:17 (sphere) [P. 424]

- **ܢܚܳܫܳܐ ܠܒܢܝܐ** n.m. (↓ ܢܚܳܫܳܐ) **chalcolibanon** *RevGw* 2:18 [P. 357]

- **ܢܚܳܫܳܐ ܩܘܪܢܬܝܢܐ**, ܩܘܪܢܬܝܐ (L) n.m. (< κορινθιακός; JudA נחושתא קלנתי⟨ת⟩א DJA 78, CPA ܩܘܪܢܬܝܢ LSp 178) **'Corinthian' bronze** ܢܚܫܐ ܩܘܪܢܬܝܢܐ *1Kg* 7:45 (H מְמֹרָט) // *1Chr* 29:7 [where ܩܘܪ̈ܢܬܝܢܐ M] [P. 698]

M.P. Weitzman, From Christianity to Judaism, Oxford 1999, p. 156ff.

ܢܰܚܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ; JBA 1#נַחְשָׁא DJBA 741) **1. augury** *Nm* 23:23 [// ↓ ܩܶܨܡܳܐ]; ܩܨ̈ܡܐ ܘܢܚ̈ܫܐ *Jer* 14:14; ܢܚܫܐ ܕܙܒ̈ܢܐ *ESHaer* 4:10 (of beneficial times); ܢܚܫܐ ܛܒܐ *PsC* 87:12; **2. divination** ܒܩܨ̈ܡܐ ܒܢܚ̈ܫܐ *Kays* 171:5 [P. 424]

ܢܰܚܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **soothsayer** ܢܰܚܳܫܳܐ ܒܰܪ ܬܰܠܓܳܐ BS in *BhGr* 37:26 [P. 424]

ܢܚܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܚܫ) **fortune teller, soothsayer** ܓܒܪܐ ܢܚܫܐ *1Kg* 20:33 (> H); ܠܢܚ̈ܫܝܟܘܢ ܘܠܚܪ̈ܫܝܟܘܢ *Jer* 27:9 (H עֹנֵן); ܐܣܪ ܢܚ̈ܫܐ ܘܩܨ̈ܡܐ ܒܚܕ ܡܠܟܐ he bound up the soothsayers and diviners in one king *ESJul* 78:6; ܩܨ̈ܡܐ ܘܢܚ̈ܫܐ ܘܚܪ̈ܫܐ *ESNisB2* 81:5; ܢܚ̈ܫܐ ܘܩܨ̈ܡܐ *Add* 35:17; *Jul* 54:25 [P. 424]

ܢܚܳܫܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ ܢܚܳܫܳܐ) **1. of bronze** ܬܠܐ ܐܝܟ ܠܗ ܢܚܫܢܐ *Gr* 146:22; ܡܐܢ ܡܫܠܡܐ ܐܘ ܢܚܫܢܐ *PO3* 72:11; ܐܘܪ̈ܓܢܐ ܢܚ̈ܫܢܐ *GeZA8* 18:19 (tools); **2.** n.m. **bronze worker** *BAli2* 46:17 [expl. as صَفَّار] [P. 424]

ܢܰܚܫܺܝܪܳܐ n.m. (< northern MP **naxšīr* [cf. MParth *naxčīr* DMMPP 249] ILS 213; ↓ ܢܰܚܫܺܝܪܬ݂ܳܢܳܐ, ܢܰܚܫܺܝܪܬ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ; QH נחשיר 1QWar 1:10; cf. TA נַחְשִׁירְכָן TO Gn 25:27, Ma נאשירא MD 287) **1. hunting, hunt** ܒܒܕܡ ܢܚܫܝܪܐ *Afr* 267:20; ܒܒܝܬ ... ܟܢܫܐ ܘܢܒܥܐ ܥܠ ܢܚܫܝ̈ܪܝܢ *ESNisB2* 11:17 (spoken by Death); ܐܢܐ ܠܡܩܡ ܒܐܠ ܗܘܬ ܠܡܬ̈ܒܥܐ ܘܠܢܚܫܝ̈ܪܐ *ESSerm2* 15:v818; ܓܒ̈ܪܐ ܐܝܟ ܨܝ̈ܕܝ ܢܚܫܝܪܐ *Bard* 21:21; *am2* 272:8; **2. game, wild beasts** <ܐ>ܢܚܫܝܪܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܕܠܐ ܒܢܛܘܪ *AM1* 78:33; **3. hunter** ܓܒ̈ܪܐ ܢܚܫܝ̈ܪܐ *Bhchr* 443:26 [P. 424]

Hinz, ASN 172; B. Geiger, AAC 278; ISK 95; mng. 2: Bernst, ZDMG 4 (1850) 319.

ܢܰܚܫܺܝܪܬ݂ܳܢܳܐ n.m. (↓ ܢܰܚܫܺܝܪܳܐ; cf. TA נַחְשִׁירְכָן TO Gn 25:27, TW 2:103) **1. hunter** ܓܢܒܪܐ ܢܚܫܝܪܬܢܐ *Gn* 10:9 [cf. ESGE 65:17]; ܐܝܟ ܡܪ̈ܒܬܐ ܢܚܫܝܪ̈ܬܢܐ *Jul* 162:7; **2. soldier** ܐܬܬܦܝܣܘ ܢܚܫܝܪ̈ܬܢܐ *am6* 655:6; *BhLSt* 26:8 [P. 424]

ܢܰܚܫܺܝܪܬ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ n.m. (↓ ܢܰܚܫܺܝܪܳܐ; mng. 2: cf. קרבא ונחשירותא AramLevi 4:9) **1. hunting** ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܣܛܪ̈ܛܠܛܐ ܥܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܥܠ ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ *AS* 151:6 (high officials); **2. strength, courage** ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ ܕܐܪ̈ܝܐ *4Macc* 12:17; ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܐ ܪܒܬܐ ܚܘܝ *Bhchr* 271:27; **3. ability, skill** ܐܪܝܐ ܕܟܠ ܐܝܟܐ ܕܐܝܠ. ܢܚܫܝܪܬܢܘܬܗ ܗܟܢܐ ܗܝ *KwD*^{2} 67:17 (of lion); ܬܘܢܝܘܬܐ ܗܝ ܕܢܚܫ<ܝ>ܪܬܢܘܬܗ *ChrPsD1* 310:6 [P. 424]

ܢܚܬ vb. (↓ ܢܚܳܬ݂ܳܐ, ܢܚܳܬ݂ܳܢܳܐ, ܢܚܳܬ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ, ܢܚܳܬ݂ܬ݂ܳܐ, ܡܢܰܚܬ݂ܳܐ, ܡܬ݂ܢܰܚܬ݂ܳܢܽܘܬ݂ܳܐ, ܢܽܘܚܳܬ݂ܳܐ, ܢܚܺܝܬ݂ܳܐ, ܢܶܚܬ݂ܳܐ; JBA 1#נחת DJBA 742, Ma נהת MD 292) **Pe.** [*e/o*] **1. to go down, descend** ܘܗܘܐ ܢܚܬ ܬܚܘܡܐ *Nm* 34:11 (H יָרַד); ܗܢܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ one who goes down *ESJul* 86:14; ܠܐ ܢܚܘܬ ܐܢܬ ܒܐܟܣܪܐ *Šar* 44:24; **2. to return** [≠ ↓ √ܣܠܩ] ܣܠܩ ܗܘܐ ܘܢܚܬ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܠܘܬܐ *Ḥar* 77:10 (to travel back and forth); & often; **3.** w. ܩܪܒܐ **to begin the fight, enter battle** ܥܡ ܗܘ ܢܚܬ ܩܪܒܐ *JSB5* 234:18; ܐܝܟ ܐܢܫ ܡܬܕܪܫ ܢܚܬ ܩܪܒܐ ܘܙܟܐ *Rie* 115:11; *Cyr*^{2} 301:28; ܒܗ ܙܢ̈ܚܝܬܐ ܠܩܪܒܐ ܢܚܬ ܘܗܪ ܡܚܝܪܐܝܬ *JSB5* 329:3 (loves); **4. to move downwards** ܢܚ̈ܬܢ ܠܬܘܢ̈ܐ ܕܡܘܬܐ *Pr* 7:27 (H יָרַד; U: ܢܚ̈ܬܢ; by way of death); ܐܘܪܚܐ ܕܢܚܬܐ ܠܡܨܪܝܢ *NarsJos* 10:18; **5. to fall downward** ܢܚܬ ܡܛܪܐ ܘܬܠܓܐ ܡܢ ܫܡܝܐ *Is* 55:10 (H יָרַד; rain); *Ps* 72:6; ܢܚܬ ܬܠܓܐ *Bhchr* 171:11 (snow); **6. to be let down, lowered** ܘܟܘܣܝܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܢܚܝܬܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *LES2* 22:6 (cowl); **7.** w. ܠܟܪܣܗ **to suffer from diarrhea** ܢܚܬ ܠܟܪܣܗ ܘܡܝܬ *Bhchr* 21:4; **8. to be quiet, cease** ܢܚܬܬ ܚܘܪܗ ܕܢܚܫܐ *ESEpiph* 148:11;

ܘܟܕ ܢܚܬ ܢܗܪܐ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ *Jul* 26:22; **9. to decrease, reduce** ܢܚܘܬ ܛܒ ܢܗܝܪ reduce (your offer) very much *BhLSt* 93:18; **10. to be a descendant of** ܢܚܬ ܗܘܐ ܒܝܘܠܕܐ ܦܓܪܢܝܐ *MiS* 579b:38 (corporeal descendant); ܒܢ̈ܝܐ ܕܒܪ̈ܐ ܘܢܩܦܘܬܐ ܘܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒ̈ܢܝ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܚܬܝܢ *EbMai10* 222b:6 (as far as the lineage goes); **11. to be reduced, diminished** ܢܚܬ ܒܕܡܐ ܠܥܣ̈ܪܐ ܡܩ̈ܘܪܐ ܒܕܝܢܪܐ *ChrPsD2* 202:20 [price of wheat]; *ChrPsD2* 204:21; **12. to sink** ܘܢܚܬ ܒܬܠܓܐ *JohEphLES* 426:7 (in snow)

Pa. 1. to bring down ܢܚܬܗ ܠܒܝܬ ܫܥ̈ܐ he brought him down from the clock tower *Jul* 245:19; **2.** w. ܡܛܪ̈ܐ **to cause to rain** ܢܰܚܶܬ ܡܛܪܐ *Afr* 65:25 [v. 1Sm 12:17]; **3. to allow to go down** ܠܐ ܠܘܬ ܡܦܠܝܘܬ ܡܠܬܐ ܕܙܠܐ ܒܙܒܢܐ ܬܢܚܬ ܬܪܥܝܬܟ do not lower your mind to untimely hairsplitting *SevLet* 135:12

Af. ܐܰܚܶܬ, also w/o assim. of *nun* ܐܰܢܚܶܬ *LkS* 1:52 **1. a. to take down** ܐܢ ܐܬܐ ܐܠܝܐ ܡܚܬ ܠܗ *Mk* 15:36 (καθελεῖν); ܠܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܣܒܪܐ ܐܚܬ ܠܝܥܩܘܒ ܕܐܘܪܚܗ the tidings of his road took Jacob to GN JS in *MS1* 34:v23; **b. to throw down** ܡܢ ܗܘ ܪܘܡܐ ܕܒܗ ܡܐܟ ܗܘܝܬ ܐܚܬܘܢܝ *Rabb* 246:26; **2. a. to put down** ܐܚܬܘ ܠܐܪܘܢܗ ܕܡܪܝܐ *1Sm* 6:15 (H הוֹרִיד); ܐܚܶܬܬ ܠܐܦ̈ܝ ܦܪܣܐ ܕܟܘܬܐ *ZM1* 30:28 (curtain of window); **b. to lay down** ܐܚܶܬܬ ܩܘܠܬܗ ܥܠ ܐܕܪܥܗ *Gn* 24:18; **c. to take away, remove** ܡܢ ܦܘܡ ܡܥܪܬܐ ܗܝ. ܟܐܦܐ ܠܚܒܝܫܐ ܡܚܬܝܢ ܗܘܘ *to* 36:10; **3. to pour out** ܡܚܬ ܐܢܐ ܡܛܪܐ *Gn* 7:4 (H הִמְטִיר; rain); 19:24; *Ez* 34:26; ܐܚܶܬܬ ܒܪܕܐ *ESHebd* 47:v293 (hail); ܠܐ ܬܚܶܬܝܢ ܥܠܝ ܕܡ̈ܥܐ *am6* 124:2 (tears)

Etpa. 1. a. to be let down ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܪܘܡܪܡܐ ܠܐܢܫܐ ܡܟܝܟܐ ܐܬܢܚܬ ܥܡܗ *JšD* 219:23; **b. to be thrown down** ܐܬܢܚܬ ܠܫܠܗܒܝܬܐ *ZM1* 35:17; **2. to come down, descend** ܬܫܡܫܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܬܢܚ̈ܬܘ ܥܕ ܐܪ̈ܥܢܝܐ *ESNach* 42:v194; **3. to humble o.s.** ܡܬܢܚܬ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܘܬ ܒܕܡܐ ܒܢܫܐ ܕܡܟ̈ܝܟܐ ܢܘܗܪ̈ܐ *ES2* 261:34; ܕܬܟ̣ܒܐ ܘܬܬܢܚܬ *Rabb* 229:1; ܐܬܢܚܬ ܐܦ ܗܘ ܘܢܦ̣ܠ *Philox1* 46:14; ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܢܚܬܘ ܬ̈ܠܡܐ ܩ̈ܕܡܝܐ *JohEphB* 307:19; ܐܬܢܚܬܘ ܡܛܠ ܥܢܝܐ *Chran2* 247:27; **4. to go away, depart** ܒܪ ܠܐ ܐܬܢܚܬ ܡܢܟ *Bhce2* 617:20

Ettaf. 1. to come down, descend ܠܘܬ ܒܘܪܘܬܢ ܐܬܬܢܚܬܘ *Euagr* 610:17 (ignorance); **2. to be brought down, suffer humiliation** ܐܬܬܢܚܶܬ ܠܡܨܪܝܢ *GnHex* 39:1 [in ed. Lag, voc. incorr. ܐܬܢܚܶܬ etpe.]; ܥܕܡܐ ܠܫܝܘܠ ܬܬܢܚ̈ܬܝܢ *Mt* 11:23 [≠ ܥܕܡܐ ܠܫܝܘܠ ܐܬܬܚܬܝ,] (καταβήσῃ); **3. to abase, humble o.s.** ܐܬܬܢܚܬܗ ܗܘ ܠܗ ܠܣܘܪܩܐ *Cyr*² 31:20 (to emptiness) [P. 424, 847]

Pe.: N, SG § 160A (thematic vowels); Nöld, ZDMG 28 (1874) 664² (pa.).

ܢܚܳܬܐ n.f. (↓ √ܢܚܬ) **descent** ܢܚܬܗ ܕܢܫܘܒܐ *SB* 54:22 [P. 424]

ܢܰܚܬܐ n.m. **garment** ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ *Mt* 9:16 [cited Philox1 566:16]; pl. ܘܚܠܦܘ ܢܚ̈ܬܝܟܘܢ *Gn* 35:2 (H שִׂמְלָה); *Nm* 20:26 (H בֶּגֶד); ܡܨܒܬܘܬܐ ܕܢܚ̈ܬܐ *Afr* 116:19 (adornment); *ES1* 556:41; ܢܚ̈{ܠ}<ܬ>ܐ ܕܡܨ̈ܒܬܐ ܢܗܝܪ̈ܬܐ *AS2* 318:6 [v. LS 423] [P. 425]

ܢܰܚܬܘܡܐ n.m. (< Akk *nuḫatimmu* cook CAD N/2 313 [< Sum **nuḫaldim** SLOB 394]; ↓ ܢܰܚܬܘܡܘܬܐ; JPA נחתום DJPA 347, MH נַחְתּוֹם MDem 2:4) **baker, miller** ܪܒ ܢܚ̈ܬܘܡܐ *Gn* 40:1 (H אֹפֶה); ܫܘܩܐ ܕܢܚ̈ܬܘܡܐ *Jer* 37:21; *ES3* 394:32; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܢܚ̈ܬܘܡܐ ܠܡܥܒܕ ܠܚܡܐ ܠܫܘܩܐ *ChrPsD1* 266:18 (to be able) [P. 425]

AIOA 79.

ܢܰܚܬܘܡܘܬܐ n.f. (↓ ܢܰܚܬܘܡܐ) **milling of grain** ܡܬܘܡܘܬܐ ܕܢܚܬܘܡܘܬܐ condition of milling *Epiph* 43:v10 [P. 425]

ܢܰܚܬܘܪܐ n.m. (cf. ↓ ܢܒܚܬܘܪܐ) **hammer** *BBah* 1239:20 [expl. as ↓ ܐܪܙܦܬܐ] [P. 425]

ܢܛܝܠܐ adj. (↓ ܢܛܝ̈ܠܐ) **moist, humid** ܒܬ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܝܠܝܢ *am6* 384:1 = *BBah* 439:24 [expl. as ↓ ܢܛܝܠܘܬܐ, البيوت النَدِيّة] [P. 425]

ܢܛܒܠ adj. **dirty** *BAli2* 48:9 [expl. as ↓ ܓܒܠ]; *BBah* 1239:22 [same as ↓ ܓܒܠ] [P. 425]

ܢܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ) **moisture,**

humidity ܦܠܓܐ ܠܡ ܢܛܘܠܘܬܐ *Euagr* 524:34; *BAli2* 49:8 [expl. as ↓ ܬܦܠܝܠܘܬܐ]; *BBah* 1239:25 [expl. as صَبّ رَشّ] [P. 425]

ܢܛܘܣ n.m. (< νότος) **south wind** *Epiph* 72:v83 [P. 426]

1# ܢܛܘܪܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ; JBA נָטוֹרָא DJBA 744) **guard** ܢܛܘܪܗ ܐܢܐ ܠܒܪ ܕܐܚܝ *Gn* 4:9 (H שֹׁמֵר); ܢܛܘܪܐ ܐܢܬ ܥܡܝ *1Sm* 22:23 (H מִשְׁמֶרֶת); ܢܛܘܪܐ ܠܐܕܪܐ ܘܠܡ<ܐ>ܡܪܐ *Rabb* 218:7; ܡܟܐ ܢܛܘܪܐ ... ܕܢܬܡܟ ܘܡܩܒܪܟ *ESNat* 67:6 (sepulcher) [P. 426]

2# ܢܛܘܪܐ n.m. (< νωτάριος; ↓ 2#ܢܘܛܪܐ) ***notarius*, a Byzantine official** ܡܢ ܕܡܬܚܫܒܢ ܗܘܐ ܠܢܛܘܪܐ *ZM2* 48:23; *ZaRh*¹ 1:10 [n. fnd.]; ܢܛܘܪܐ ܕܡܠܟܐ *am4* 189:3 (Var, n. 1); ܐܚܝܐ ܢܛܘܪܐ *ib.* 190:9; 195:13 [P. 427]

M. Kugener, ROrChr 5 (1900) 465ff.

ܢܛܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ) **observance** ܢܛܘܪܘܬܐ ܢܗܝܪܘܬܐ *JECanSy* 3:8; ܢܛܘܪܘܬܐ *LkḤ* 17:20 (Bheb 165:14) [Voc: ܒܙܘܥܐ ܘܐܘ ib.; παρατήρησις; ed. Kiraz: ܢܛܘܪܬܐ] [P. 426]

ܢܛܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **observance** ܢܛܘܪܝܐ ܣܘܦܣܐ ܕܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ vain observance of seven days *Didasc* 259:15 [P. 426]

ܢܛܘܪܬܐ, ܢܛܘܪܘܬܐ [backformation < pl. ܢܛܘ̈ܪܬܐ], pl. ܢܛܘ̈ܪܬܐ *Gn* 26:5 (H מִשְׁמַרְתִּי); *Lk* 17:20; *JSB5* 743:1; *Nest* 118:19; *INB* 216:13; *EOE* 134:7; *ThbK1* 219:13; ܢܛܘ̈ܪܬܐ *JSB1* 332:15; *JSB2* 721:11; *JSB3* 450:11; *JSB4* 696:22; *2Chr* 13:11 (L) [MU: ܢܛܘ̈ܪܬܐ] n.f. (↓ √ܢܛܪ, ܒܝܬ ܢܛܘܪܬܐ) **1. watching, guarding** ܡܪܟܒܬܐ ܠܒܪܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܒܗ ܠܢܛܘܪܬܗ *Bhchr* 445:3; ܢܛܘܪܬܟ ܬܗܐ ܣܬܪܗ *ES2* 331:22; *Bhcar* 115:10pl. ܢܛܪܘܢ ܢܛܘ̈ܪܬܗ ܕܡܫܟܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ *Nm* 18:5 (Didasc 99:2); ܢܛܘܪܬܐ ܕܦܛܪܛܘܠܐ *PO16* 835a:13 = *ib.* 835b:14 (φρουρά); **2. watching, observance a.** general ܢܛܘܪܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ *ESRef1ER* 42:15 (helpful); ܢܛܘܪܬܐ ܒܝܢܝܬܐ *Geop* 6:23; pl. ܢܛܪ ܢܛܘ̈ܪܬܝ *Gn* 26:5 (H מִשְׁמֶרֶת); **b.** in phrase ܠܐ ܢܛܘܪܬܐ **inattention, negligence** ܠܐ ܢܛܘܪܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *ES1* 299:39 [P. 426]

Br, Gr § 111c (sec. pl. form).

ܢܛܚ vb. (↓ ܢܛܚܐ; cf. CPA ܢܛܚ to touch LSp 122) **Pe.** [*a/a*] **1. to be cast down** ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܢܛܚܝܢ ܥܠ ܥܡܐ ܡܚܝܠܐ *MiS* 627:34 (chastisings); **2.** w. ܥܠ **to strike** ܘܐܢ ܢܛܚܝܢ ܗܘܘ ܙܠܝܩܐ ܥܠ ܡܚܙܝܬܐ if the rays were striking against a mirror *ESRef2* 40:46; ܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܢܛܚܝܢ ܥܠܘܗܝ *Kays* 169:23; **3. to grow light, begin to shine** ܢܛܚܝܢ ܙܠܝ̈ܩܘܗܝ، ܒܕܡܐ ܠܗܪܟܐ *am1* 503:18; ܢܛܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ *am4* 140:16; ܠܚܠܝܐ ܐܘܪܚܐ ܢܛܚ ܠܘܬܗܘܢ، ܕܛܘܒܢܐ *ThMarg1* 236:21 (revelation)

Etpa. to begin to shine ܢܓܗܝ ܢܬܢܛܚܘܢ ܒܠܒܗ ܒܗܘܢ ܙܠܝ̈ܩܐ ܕܗܕܪܐ *Bab* 28:24 [P. 425]

ܢܛܚܐ *EN* 56:v83; ܢܛܚܐ *Bhcar* 85:7 n.m. (↓ √ܢܛܚ) **1. touch** ܢܛܚܐ ܕܬܪܝܗܘܢ ܚܕ ܒܚܕ *ESRef2* 42:33; **2. splendor** ܢܛܚܐ ܘܙܠܝܩܐ IA in *CatBerl2* 508b:23; ܕܢܚܝܢ ܡܢܗ ܢܛܚܐ *JARS*³ 9:9 [P. 425]

ܢܛܦܐ, ܢܛܝܦܐ n.m. (↓ ܢܘܛܦܐ) **moisture** ܡܬܛܠܠܐ ܡܢ ܢܛܦܐ it is deprived of moisture *Geop* 2:15; ܢܛ{ܝ}ܦܐ *ib.* 10:13 [P. 425]

ܢܛܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܢܛܠ; JPA נטיל DJPA 348) **heavy, ponderous a.** adj., abs. ܒܒ̈ܝܫܢ ܘܢܛܝ̈ܠܢ ܡܥܒ̈ܕܢܘܬܗ ܟܠܗܝܢ *PO9* 618:9 (actions) det. ܚܘ̈ܫܒܐ ܢܛܝ̈ܠܐ *Sahd* 181:20; **b.** n.m. ܐܝܕܟ ܠܢܛܝܠܐ your hand (cleaves to) a heavy thing *IA2* 84:v65; ܐܬܝܢ ... ܕܢܛܝ̈ܠܐ ܠܬܚܬ. ܐܝܟ ܡܝ̈ܐ ܘܐܪܥܐ *Arist1Sy* 56:19; [P. 425]

ܢܛܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܢܛܠ) **slowly, hesitatingly** ܢܛܝܠܐܝܬ ܡܢܝ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܡܝܬܐ *am1* 13:13 = *asd* 39:18; ܢܛܝܠܐܝܬ ܠܐܪܥܐ ܢܚܬ ܐܢܐ *Clr* 47:11 [P. 425]

ܢܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ) **1. heaviness, weight** ܢܛܝܠܘܬܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ *Afr* 133:2; ܠܝܬ ܒܗܘܢ ܒܦܓܪܝܗܘܢ ܢܛܝܠܘܬܐ 428:2; *BBah* 1241:8; **2. humidity** *BBah* 1241:3 [same as ↓ ܬܦܠܝܠܘܬܐ] [P. 425]

ܢܛܝܪܐ n.m. (calque < Arab محفوظ; ↓ √ܢܛܪ pe., pass.part.) **most eminent one, master** ܗܒ ܠܝ ܐܘ ܢܛܝܪܐ. ܦܘܩܝܠܐ *BhLSt* 99:6 (cloak) [P. 426]

ܢܛܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ; JBA נְטִירוּתָא DJBA 744) **1. guarding** ܟܕ ܠܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ

ܕܢܛܠܬܗܘܢ ܢܣܥܪܘܢ ܒܐܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠ ܢܛܝܪܘܬܗ when they were unable to accomplish their pleasure on the maidservant of God because of her being guarded *am4* 3:18; **2. observance** ܡܗܝܡܢܐ ܕܒܢܛܝܪܘܬܐ ܕܡܢ ܠܛܒܥܐ ܡܬܦܨܐ ܐܢܐ ܡܢ ܛܒܥܐ I believe that I will be saved from drowning by observance *ChrPsD1* 237:18; **3. reverence** ܢܛܝܪܘܬܐ ܘܕܚܠܬܐ *Jul* 21:15 [of God]; **4. providence** ܗܕܡܐ ܒܢܛܝܪܘܬܐ ܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘܘ the limbs were preserved by the providence (of God) *ChrPsD1* 253:21; ܙܗܝܪܘܬܐ ܘܢܛܝܪܘܬܐ *DM* 77:28; **5. observance** ܢܛܝܪܘܬܐ ܕܢܡܘܣܘܗܝ *SevVit* 88:5 (of laws); **6. moderation, sobriety** ܠܡܥܡܪ ܢܥܡܪܘܢ ܒܢܛܝܪܘܬܐ *VRabb* 177:14 (to dwell); *glherm* 191 (κάθεξις; expl. as ܐܚܝܕܘܬ ܚܝܠܐ ܟܝܢܝܐ) [P. 426]

ܢܛܠ vb. (↓ ܡܬܛܠܢܐ, ܡܛܠܠܐ, ܡܬܛܠܠܘܬܐ, ܢܛܠܐ, ܢܛܘܠܘܬܐ, ܢܛܝܠܐ, ܢܛܝܠܐܝܬ, ܢܛܝܠܘܬܐ, ܢܛܠܐ; Pe., mng. 1: JBA 2#נטל to pour water DJBA 745) **Pe.** [*a/o*] **1. to raise up, pour out** ܢܛܠܬ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ *IAB1* 427:6 (belief); ܢܛܠ ܡܝܐ Cyril in *ZDMG27* 567:v64; ܠܚܒܪܐ ܠܚܝܠܐ ܕܡܢ ܒܐܪܐ. ܒܕܘܠܐ ܪܒܐ ܢܛܠ ܡܝܐ *Métr* 32¹:4; **2. to outweigh** ܢܛܠ ܚܠܐ *Pr* 27:3 (H נָטֵל); ܢܛܠܬ ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܒܙܝܢܐ ܕܢܟܦܘܬܐ one soul outweighed (them) by the weapon of modesty *ESFidH* 154:24; ܢܛܠܬ ܘܦܫܬ ܕܚܠܬܐ *ESRef1ER* 27:18 (fear); ܬܩܠܬ ܒܪܚܝܢܗ ܚܘܨܦܐ ܘܟܘܣܕܐ. ܘܚܘܨܦܐ ܢܛܠ ܡܛܠ *IA2* 62:v13 (audacity & shame); **3. to abolish, remove** ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܕܢܛܠܘܢ ܠܒܪܬ ܩܠܐ ܗܿܝ ܕܐܣܛܐܘܪܘܬܝܣ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܿܝ ܬܠܝܬܝܬ ܩܕܝܫܐ not only did he want to make them abolish the expression ὁ σταυρωθείς, the *Trishagion*, from the hymn *MiS* 458b:16; **4. to be inclined, bent** ܢܛܠܬ ܩܠܝܠܘܬܗ ܠܬܚܬ his lightness is bent downwards *Philox1* 354:11 [from overeating food]

Pa. to weigh down, oppress ܠܐ ܡܛܠܠ ܢܦܫܢ ܒܥܒܕ̈ܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܥܒܕܬܐ *ThM* 13:14 (w. notions)

Af. to let take ܠܟܠܗ ܡܗܝ̈ܡܢܐ. ܡܢܬܐ ܡܢܬܐ ܡܛܝܠ ܐܢܘܢ he lets all the faithful take a portion apiece *Afr* 120:11

Etpa. 1. to be oppressed, tormented [delete mng.; v. mng. 3]; **2. to be uncertain, hesitant** ܒܗ ܠܐ ܡܬܢܛܠ ܐܢܬ *Sahd* 571:14; ܥܠ ܗܢܐ ܐܪܙܐ ܟܣܝܐ ܢܬܦܩܦܩ ܘܢܬܢܛܠ we will be in doubt and uncertain about this hidden mystery *ThbK1* 53:3; *Jšddev2* 15:19; *BBah* 1196:7 [expl. as ܡܬܦܩܦܩ, ܡܬܦܠܓ]; **3. to delay, hesitate** ܠܡܢܐ ܡܬܢܛܠ ܐܠܐ ܕܚܠ why does he hesitate, if not that he is afraid? *JSB2* 38:7; ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܩܕ̈ܡܝܬܗ ܡܬܢܛܠ ܗܘܐ ܕܢܘܕܐ in memory of his former words he was hesitating to confess *Jšddev2* 226:17 = *ThMJoh* 410:6 [P. 425]

ܢܛܠܐ n.f. (↓ √ܢܛܠ; mng. 2: JBA נַטְלָא DJBA 745, Ma נאטלא MD 282) **1. drawing out** ܐܢܛܠܬܐ ܠܘ ܡܢܐ ܒܡܫܚܐ ܐܝܟ ܢܛܠܐ ܚܕܐ *Mar* 72:3 = *am1* 83:4; **2. cup, cupful** *DuvB2* 69:15 [same as ↓ ܡܛܒܝܢܬܐ]; ܚܕܐ ܢܛܠܐ ܒܬܪ ܡܣܒܪܬܐ *Med* 393:16 [of wine]; *ON* 88:5; *BAli1* 6137; *BBah* 1241:20 [voc. ܢܶܛܠܳܐ] [P. 425]

Mng. 2: Nöld in Fr, AF 66.

ܢܛܦ vb. (↓ ܛܘܦܬܐ, ܡܛܘܦܦܬܐ, ܡܬܛܦܬܐ, ܡܬܛܦܘܬܐ, ܢܛܘܦܬܐ, ܢܛܦܐ, ܢܛܦܬܐ; JBA 1#נטף DJBA 745, Ma נטף MD 295) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to make drops, drip** ܐܝܕܝ ܢܛܦܬ ܡܘܪܐ *Song* 5:5; ܕܠܐ ܕܢܛܦ ܒܟܘܡܐ ܕܡܛܪܐ *Pr* 27:15 [cited BhEth 147:2]; ܕܠܐ ܢܛܘܦ ܒܐܕܢܝܢ ܩܠ ܒܙܚܘܟܗܘܢ ܒܝܫܐ ܕܛܢ̈ܦܐ so that the evil sound of the mocking of the filthy ones should not drip into our ears *am2* 95:2; ܕܒܫܐ ܢܛܦ ܡܢ ܣܦܘ̈ܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܙܢܝܬܐ *Pr* 5:3 (AthSy 10:21); **2. to waste away, decay** ܢܛܦ ܡܬܪܐܝܬ ܡܘܬܐ ܠܟܠ ܠܒܐ *ESHaer* 197:19 (in secret)

Pa. 1. to drip copiously ܥܢܢ̈ܐ ܢܛܦܘ *Jud* 5:4 [sky of rain]; *Ps* 68:9 (H נָטַף); *ON* 35:4; **2. to make drip** ܢܛܦ ܒܗܘܢ *GalSimp* 299:9

Af. 1. to make drip ܡܛܦܝܢ ܣܦܘ̈ܬܗ ܕܢܘܟܪܝܬܐ *Pr* 5:3 (H נָטַף; cited Didasc 21:10); ܐܛܦܘ ܠܠܒܗܘܢ *Cyr²* 272:20 [oil]; ܚܒܪܐ ܕܗܘܝܢܐ ܒܗ ܚܡܝܡ ܐܛܦ ܒܗܘܢ *Med* 106:10 (hot extract of brambles into ears); **2. to fill** ܐܛܦܗ̇ ܠܐܪܥܐ ܒܡܠܦܢܘܬܗ *ESAct¹* 55:20 [P. 426]

For *Add* 28:2 = *asd* 10:6, v. ↓ √ܛܦܪ pa.

ܢܰܛܽܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܦ) **dripping** ܢܛܘܦܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܢܚܝܪܐ *Med* 228:23 [P. 426]

ܢܰܛܽܘܦܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܛܦ, ܡܢܛܘܦܬܐ) **1. myrrh oil** ܒܣܡܐ ܢܛܘܦܬܐ *Ex* 30:34 (H נָטָף; cf. ES1 234:9); **2. marsh mallow** (*Althaea officinalis*) *GalSimp* 256:10 [expl. of ܐܒܝܣܩܘܣ ἔβισκος]; *Bhchr* 6:16; *Geop* 17:20 (ἀλθαία); *BBah* 752:18; ܦܠܝܠܬܐ ܕܫܠܝܩܐ ܥܡ ܢܛܘܦܬܐ trigonella boiled with marsh mallow *ZM2* 23:23 [P. 426]
Pfl 360ff.; Flora 2:230.

ܢܛܰܪ vb. (↓ ܡܛܪܢܐ, ܡܛܪ ܢܦܫ, ܡܛܪܬܐ, ܡܢܛܪܢܐ, ܡܢܛܪܢܘܬܐ, 1#ܢܘܛܪܐ, ܢܘܛܪܐ, 1#ܢܛܘܪܐ, ܢܛܘܪܘܬܐ, ܢܛܘܪܢܐ, ܢܛܘܪܬܐ, ܢܛܝܪܐ, ܢܛܝܪܘܬܐ, ܢܳܛܪܳܐ, ܢܛܳܪܳܐ, ܢܳܛܪܽܘܬܳܐ; JBA נטר to guard, wait DJBA 745, Ma נטר pe., pa. to guard, af. to wait MD 295) **Pe.** [*a/o,a* (rare) *Philox1 passim*; *Joh* 14:23 (cited BhGr 118:9)] **1. to watch, protect** ܘܢܛܪ ܢܛܘܪܘܬܝ, *Gn* 26:5 (H שָׁמַר); *Dt* 33:9; ܠܒܢܝܐ ܕܢܛܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 2:21 (watchmen); pass.part. ܢܛܝܪܝܢ ܫܠܕܝܗܘܢ *Bhchr* 164:15 (bodies); **2. to appear at appointed time** ܠܛܘܫ ܘܢܛܪ ܠܙܒܢܐ he secretly appeared at the appointed time *Vc* 89:25; **3. to look out for, await** ܗܘܐ ܢܛܪ ܐܢܐ ܠܗ *aml* 66:14; ܘܗܘ ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ ܕܬܛܪ ܠܗ *Rechtsb1* 36:3; **4. to direct the mind, pay attention to a.** general ܗܢܘܢ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Lk* 14:1 (παρατηρούμενοι); **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܢܛܪ ܗܘܐ ܒܡ̈ܠܐ ܕܐܪܡܝܐ ܢܒܝܐ *1Ezr* 1:26 (προσέχων); **5.** w. ܐܒܠܐ **to mourn** *MtS* 9:15; **6. to take heed, beware** ܛܪ ܐܢܬ ܡܢ ܕܬܬܚܫܒ ܡܕܡ ܥܠ ܐܢܫ ܢܦܫܗ *ZM1* 49:6
Pa. to guard, keep secure ܢܢܛܪܢܝ *Gn* 28:20 (H שָׁמַר); ܐܢܐ ܡܢܛܪ ܗܘܝܬ ܠܗ *ib.* 31:39 (H אֲחַטֶּנָּה); ܟܕ ܢܐܬܐ ܠܐܪܝܐ. ܚܪܝܢܗ ܡܢܛܪ ܠܗ *ES1* 514:4; ܡܢܛܪܐ ܠܗ ܡܢܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܢܟܐ (fear of God) guards a man who is within it from being harmed *Philox1* 166:21; pass.part. ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܡܢܛܪܐ ܗܘܬ *VRabb* 190:2 (adulation)
Af. 1. to order to guard ܐܛܪ ܒܒܝܬܐ *2Kg* 5:24 (H פָּקַד); **2. to entrust** ܠܟ ܐܛܪܬ ܪܘܚܝ *Ps* 31:6 (H אַפְקִיד) [so read w. Bheb ib. (133:v45), contra ܐܛܪܬ U,M,NY; cf. BBah 109:14]; **3. to save up, reserve** ܡܕܡ ܕܡܛܪ ܠܗܘܢ *Ps* 109:8 (H פְּקֻדָּתוֹ; cited Jšddact 9:10); ܐܛܪ ܒܦܘܬܝ ܐܠܦ *BhGr* 119:24
Etpe. 1. to be guarded ܕܠܡܐ ܢܬܢܛܪ ܠܥܠܡ. ܐܘ ܢܬܢܛܪ ܠܥܠܡܝܢ *Jer* 3:5 (H יִשְׁמֹר, יִנְטוֹר); ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܕܡܬܢܛܪ is there a god who needs to be guarded? *Spic* 28:16; ܡܬܢܛܪ ܒܓܘ ܟܪܣܐ (human seed) is guarded in the womb *ESNisB2* 57:24; **2. a. to be saved** ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ *Mt* 9:17; ܢܬܢܛܪܘܢ ܙܕ̈ܝܩܐ ܡܢ ܪܘܓܙܐ *Spic* 30:25; **b. to be preserved** ܡܬܒܫܠ ܘܡܬܢܛܪ *GalSimp* 272:2 (juice)
Etpa. to be kept safe, guarded ܒܠܘܬܟ ܢܬܢܛܪ *Chran2* 301:21 [P. 426]

ܢܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ) **1. keeping, guarding** cs. ܢܛܪ ܫܒܬܐ *Afr* 319:13; *EinlPs* 81:21; det. ܢܛܪܐ ܕܢܡܘܣܗ *WisSol* 6:19; ܫܪܬ ܫܒܬܐ ܢܛܪܗ *ESNisB1* 12:15 (to relinquish); **2. complying, obedience** cs. ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ *ESGE* 34:30 (commandment); *ESRef1ER* 32:8; ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Narsai2Sy* 250:14; ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܝܟ *Vc* 41:16 [P. 426]

ܢܳܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܛܪ pe., part.; JBA נָטַר cs. DJBA 746, Ma נאטרא MD 282) **guard**, in phrases

- **ܢܳܛܰܪ ܕܘܽܟܬܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܘܟܬܐ) **deputy** *ESNat* 4:7; *MiS* 536a:10 (of patriarch); *Bhce1* 165:20 [P. 426]

- **ܢܳܛܰܪ ܒܢܝܳܐ** n.m.cs. (↓ ܒܢܝܐ) **attendant, follower** *AS* 151:3; *Jul* 96:7 [P. 426]

- **ܢܳܛܰܪ ܟܡܺܝܢܳܐ** n.m.cs. (↓ ܟܡܝܢܐ) **one who lies in wait** *Jos* 8:13 (H עָקֵב) [P. 426]

ܢܳܛܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܛܪ; Ma נאטרותא MD 283) **guarding, safekeeping** ܢܛܪܘܬܗ ܕܟܪܡܐ *MS2* 11:25 [cf. Song 1:6] [P. 426]

ܢܺܝܒܳܐ, ܢܐܒܐ *Prot* 85:2 n.m. (↓ ܢܝܒܢܐ; JBA 1# נִיבָא canine tooth, molar tooth DJBA 746) **molar or canine tooth** ܢܝ̈ܒܝܗܘܢ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ *Ps* 58:7 (H מַלְתְּעוֹת); *Job* 29:17; *Pr* 30:14; ܢܝ̈ܒܘܗܝ، ܐܝܟ ܢܝ̈ܒܐ ܕܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܐ *Joel* 1:6 (H מְתַלְּעוֹת); ܠܛܫ ܢܝܒܗ *ESNat* 54:17; ܡܢ ܬܢܝܢܐ ܢܝ̈ܒܝܗܘܢ *IA2* 318:v1393; ܠܛܫ ܟܠܗ ܢܝܒܐ *Jul* 126:7 [P. 427]

ܢܒܓ n.m. (< MP **nibag* [cf. NP *nĕfa* PED 1443] ILS 213, > Arab نَيْفَق) **baggy part of breeches** *EN* 36:v24 [expl. as نيفق]; *BBah* 1243:7 [P. 411]

ܢܒܓܝܐ adj. (↓ ܢܒܓܐ) **wild** ܚܡܪܐ ܢܒܓܝܐ *BhNom* 464:17 (ass) [P. 427]

ܢܓܠܐ n.m. (↓ ܡܢܓܠܬܐ) **circumcision** *BAli2* 51:4 [expl. as ختانة]; *BBah* 1243:9 [P. 418]

ܢܘܕܐ n.m. (↓ √ܢܘܕ; JBA נְיָדָא DJBA 750) **1. trembling** ܠܙܘܥܬܐ ܘܠܢܘܕܐ *Jer* 24:9 (H זועה Q); **2. nodding** ܢܘܕܐ ܕܪܫܐ *Ps* 44:15 (of the head; H לַעַג וָקֶלֶס; cited SE¹ 306:16; DM 252:24); **3. earthquake** ܢܦܠ ܢܘܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܠܓܐܬܐ *Bhchr* 158:24; 526:7 [P. 418]

ܢܘܡܬܢܐ n.m. (↓ √ܢܘܡ) **sleeper** ܢܘܡܬܢܘܬܐ *BhEth* 293:11 [P. 420]

ܢܝܙܟܐ n.m. (< OP *naizaka-* Hinz, ASN 172 [cf. MP *nēzag* CPD 59] ILS 214; ↓ ܢܝܙܟܘܢܐ, ܢܝܙܟܢܐ; mng. 1: QA נזך 11QtgJob 33:4, JBA ניסכא DJBA 752, > Arab نَيْزَك PLA 265) **1. spear, lance** ܐܪܝܡ ܒܢܝܙܟܐ ܕܒܐܝܕܟ *Jos* 8:18 (H כִּידוֹן; cf. ES1 299:13); ܒܣܝܦܐ ܘܒܪܘܡܚܐ ܘܒܢܝܙܟܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ *Afr* 321:11 (to fight); **2. meteors, shooting stars** (δοκίδες) **a.** alone *AS* 138:3; **b.** in full ܢܝܙܟܐ ܢܨܝܨ̈ܬܐ *Bhadsment*² 14:21 (glittering) [P. 427]

AKY 349.

ܢܝܙܟܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܝܙܟܐ) **small spear** ܢܝܙܟܘܢܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܠܒܟܝܢ ܡܠܟ̈ܐ *BBah* 1043:2 [P. 427]

ܢܝܙܟܢܐ n.m. (↓ ܢܝܙܟܐ mng. 2) **meteor, shooting star** ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܢܝܙܟܢܐ *Med* 550:19 [P. 427]

ܢܝܙܪܐ n. (< MP **nēz* spear + ? [cf. MP *nēzag* CPD 59] ILS 214; cf. ↓ ܢܝܙܟܐ) **type of sword** ܫܡܛ ܢܝܙܪܗ ܕܡܙܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܛܢܗ *am2* 273:8

ܢܝܙܘܪܐ, ܢܙܘܪܐ, ܢܝܙܘܪܐ n.m. (perh. < MP **nēz(ag)-war* [cf. MP *nēz* lance, spear CPD 214; NP *nēza-var* armed with a spear PED 1442] ILS 214) **1. scimitar** ܫܡܛܬ ܢ{ܝ}<ܙ>ܘܪܗ *Judith* 13:6 (to unsheathe); ܫܡܛ ܢܝܙܪܗ ܕܡܙܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܛܢܗ *am2* 273:8; **2. point** ܢ{ܝ}<ܙ>ܘܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܨܥܬ ܡܘܩܠܪܐ *Bhce2* 639:19 (of spear in the middle of a stick)ܦ ܢܦܩ ܒܐ{ܝ}<ܙ>ܘܪܐ ܘܡܘܩܠܪܐ ܒܐܕܪܗ *Bhchr* 247:19 [P. 432]

This entry is listed in LS, s.v. ܢܝܙܪܐ.

ܢܝܚܐ n.m. (↓ √ܢܘܚ; JBA נְיָחָא DJBA 750, ניאהא MD 296) **1. quiet** ܬܫܟܚܘܢ ܢܝܚܐ *Ruth* 1:9 (H מְנוּחָה); ܬܪܥܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܢܝܚܐ the simple mind is at peace *Philox1* 151:8; ܫܝܢܬܐ ܗ̇ܝ ܕܢܝܚܐ *to* 29:v212; **2. resting place** ܢܝܚܐ ܠܦܣܬ ܪ̈ܓܠܗ̇ *Gn* 8:9 (H מָנוֹחַ); ܐܒܥܐ ܠܟܝ ܢܝܚܐ *Ruth* 3:1; **3. recovery, convalescence** ܢܝܚܐ ܕܡܛܪ̈ܦܐ *JohEphLES* 171:12 (those who are shaken); 172:4; **4. pleasure** ܪܝܚܐ ܕܢܝܚܐ *Gn* 8:21 (H נִיחוֹחַ); ܐܣܠܝ ܡܠܟ̈ܐ ܘܢܝ̈ܚܐ he despised kings and pleasures *IA1* 142:v1356; ܘܠܐ ܬܗܝܡܢ ܒܗ̇ ܠܥܠܡܐ ܘܠܢܝ̈ܚܘܗܝ do not believe by it the world and its pleasures *Philox1* 68:14; ܠܚܝܢ ܡܢ ܢܝ̈ܚܘܗܝ *Jul* 76:22 (to abhor); **5. will, desire** ܙܩܦ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܢܝܚܗܘܢ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ he crucified the Messiah for the desire of the Jews *Add* 39:8; ܒܢܝܚܗ ܢܗܘܐ. ܘܢܝܚܗ ܢܬܡܠܐ *VRabb* 172:3; ܢܝܚܟܘܢ ܥܒܕ ܐܢܐ *AM2* 284:2; **6. grace** ܢܝܚܐ ܕܐܠܗܐ *SevVit* 81:8 [P. 419]

ܢܝܚܐ adj. (↓ √ܢܘܚ; JBA נִיחַ DJBA 749, Ma ניהא MD 297; mng. 4: MH² נוח נפש PT Er 21c(22)) **1. quiet** abs. ܫܟܒ ܗܘܝܬ ܘܢܝܚ *Job* 3:13 (H יָנוּחַ לִי); ܗܘܐ ܡܫܝܢ ܘܫܠܝܬ ܘܢܝܚ *Didasc* 53:10; **2. placid, gentle** abs. ܢܝܪܐ ܕܡܠܟ ܐܦ ܢܝܚ ܟܠ ܥܘ̈ܩܠܘܗܝ *ESNat* 61:2 (yoke); ܢܝܚ ܐܢܐ *Mt* 11:29 (M) (πραΰς; cited Didasc 113:2); det. ܐܢܐ ܒܚܪܬܟ. ܘܢܝܚܐ ܘܒܣܝܡܐ ܐܫܟܚܬܟ I investigated you and found you to be gentle and pleasant *KwD*² 57:6; **3. deceased**, abs., in phrases **a.** ܢܝܚ ܢܦܫܐ: ܢܝܚܬ ܢܦܫܐ ܬܐܕܘܪܐ ܡܠܟܬܐ *JohEphB* 70:23; 71:14; *ZDMG30* 227:10; ܢܝܚ ܢܦܫܐ ܫܡܥܘܢ *SAL1* 64:12; **b.** ܢܝܚ ܪܘܚܐ *Jul* 102:23; **4.** abs. **a.** w. ܠܗ **to be better off** ܢܝܚ ܠܗܢܐ ܛܒ ܡܢ ܕܠܗܢܐ *Eccl* 6:5 (H נַחַת); ܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܢܝܚ *Mt* 10:15 (ἀνεκτότεον); **b.** in phrase ܢܝܚ ܠܒܢ̈ܝܟ **it pleases you** *Jul* 28:20; ܢܝܚ ܡܢܝ ܠܒܝܢܐ ܕܫܒܝܚܘܬܟܘܢ *ib.* 67:16; **c.** w. fol. vb.

ܢܝܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ as they desired *JohEphLES* 524:5; **5. pronounced softly** (letter) … ܐܬܘ̈ܬܐ ܢܝ̈ܚܬܐ *BhGr* 194:26; ܢܝ̈ܚܬܐ ܫܢ̈ܝܢ ܕܠܘ ܡܥܒܝܐ *ib.* 196:7 [P. 419]

Mng. 3: Lieb, Greek 53; mng. 5: Moberg, Term 59*.

ܢܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ; JBA נִיחוּתָא DJBA 750, Ma ניהותא MD 297) **1. quietness, mildness** ܡܪܘܚܘܬܐ ܘܢܝܚܘܬܐ *3Macc* 7:6; ܡܟܝܟܘܬܐ ܘܢܝܚܘܬܐ ܠܟܠܢܫ *Philox1* 171:5; ܒܢܝܚܘܬܗ ܘܒܡܟܝܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 173:23; **2. serenity, serene highness** (γαληνότης; in address) ܠܐ ܬܫܠܐ ܡܬܘܡ ܢܝܚܘܬܟܘܢ ܡܢ ܕܢܪ̈ܕܐ ܗܢܐ ܪܘܚܢܐ ܘܡܚܝܢܐ ܡܫܦܥܐ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ may you never cease from making this spiritual and living stream flow over the entire world *SE*¹ 298:11 [cf. HoffmKirch 81:20; SE² 160:21] [P. 419]

ܢܝ̈ܚܬܐ n.f. (↓ √ܢܘܚ, ܒܝܬ ܢܝ̈ܚܬܐ; mng. 1: JBA נַיְיחְתָּא ease of mind DJBA 750) **1. quietness** ܢܝܚܬܐ ܗܘ ܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ex* 10:11 (H אֹתָהּ); ܢܝܚܬܝ, ܐܢܝܚܘ ܠܡܠܐ̈ܝܐ *Is* 28:12; ܕܠܐ ܢܥܠܘܢ ܠܢܝܚܬܝ, *Ps* 95:11 (H מְנוּחָה; cf. WZKM9 215:23); ܡܢܝܚ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܥܡܠܝܟ ܘܠܐ̈ܘܬܝܟ ܒܢܝܚܬܐ ܗܝ, ܕܠܥܠܡ *ZA12* 89:15; **2. death a.** general ܥܕܡܐ ܕܢܝܚܬܝ, ܡܢ ܟܠܗ *VRabb* 205:16; ܢܝܚܬܐ ܕܡܪܝܡ ܐܢܒܠܝܬܐ *CatVat2* 163:45; **b.** in phrase ܫܒܬܐ ܕܢܝ̈ܚܬܐ **Easter week** ܒܝܘܡ ܐܪ̈ܒܥܐ ܕܫܒܬܐ ܕܢܝܚܬܐ *Chran2* 336:25; *Bhce1* 395:8; *CatVat* 41 [n. fnd.]; *CatWr1* 200a:29ff.; **3. funeral repast held for repose of the dead** ܐܣܘܪܐ ܕܒܐ̈ܪܐ ܐܘ ܕܢܝ̈ܚܬܐ *Rabb* 216:7 = *am4* 453:20; *SK* 59:12; ܢܝ̈ܚܬܐ ܠܐ ܢܬ̈ܡܗܘܬܐ *CatBod* 384:35; Bheb in *JECanSy* 3:4; 20:17; **4. pleasure, joy** ܪܣܣܗ ܕܡܪܝܐ ܒܢܝܚܬܐ ܐܛܠܠ ܥܠܝ the sprinkling of the Lord overshadowed me with pleasure *OS* 35:1; ܢܝ̈ܚܬܐ ܘܠܐ̈ܘܬܐ *IA2* 316:v1353; **5. gift** ܒܢܝ̈ܚܬܐ ܘܒܡܘ̈ܗܒܬܐ *Didasc* 105:4; *BhGr* 214:2 [P. 419]

ܢܛܪܘܠܐܦܝܣ n. (↓ ܢܛܪܘܢ) **scale of natron** (νίτρου λέπος) ܠܚܘܠ ܒܢܛܪܘܠܐܦܝܣ *DuvB2* 58:4 [P. 427]

ܢܛܪܘܢ n. **natron, sodium** ↓ ܢܬܪܐ, ܡܒܘܪܩ [P. 98]

ܢܛܪܘܢ n.m. (< νίτρον; ↓ ܢܛܪܘܠܐܦܝܣ, ܢܬܪܐ#2; JPA נטרון DJPA 349, LW 358) **natron** ܬܫܝܓܝܢ ܒܢܛܪܘܢ *JerHex* 2:22; ܥܦܪܐ ܘܢܛܪܘܢ *Kays* 256:11; 264:21; *BhLSt* 35:22 [P. 427]

ܢܝܠܘܦܪ n.m. (< NP *nīlufar* PED 1444 [< OInd.; cf. MP *nīlōpal* CPD 60] ILS 214; cf. ↓ ܢܝܢܘܦܠ, ܠܝܢܘܦܪ) **water lily** (*Nymphaea lotus*) ܠܛܦ̈ܪܐ ܕܢܝܠܘܦܪ *KwD*² 122:14 [P. 431]

Pfl 313.

ܢܝܡܐ n. (< νῆμα; JBA נֵימָא strand of hair DJBA 751, MH נִימָה, pl. נִימִים LW 359) **thread** ܢܝܡܐ ܚܕܐ *JohEphLES* 268:8 [P. 427]

ܢܝܵܡܐ n. (< ManMP *niyām* DMMPP 256 [cf. NP *niyām* PED 1441] ILS 214) **sheath** *BBah* 2029:22 [same as ↓ ܝܠܕܬܐ, ܬܐܩܐ] [P. 427]

Schulth, ZA 24 (1910) 50.

ܢܝ̈ܡܐ adj. (↓ √ܢܘܡ) **sleeping** ܢܛܪ̈ܝ, ܬܪܥܐ ܢܝ̈ܡܐ *Afr* 286:4 (gatekeepers) [P. 420]

ܢܝܡܘܫܟ n. (< NP *nimišk* PED 1426; ILS 214) **butter** *BBah* 366:7 [text: ܢܡܫܘܟ; same as ↓ ܢܝܐܘܪܬܐ]; *ib.* 1244:8; ܢܝܡܘܫܦ 1244:9 [P. 431]

Nöld apud Fr, WZKM 7 (1893) 79.

ܢܝܠܓܐ n. (< MP **nīlag* [< OInd; cf. NP *nīla* indigo PED 1444] ILS 214, > Arab نِيلَج PLA 266) **Indigo plant** *BBah* 1244:12 [expl. as الينلج] [P. 431]

ܢܝܢܝܐ n.m. (< Akk *nīnû* a medicinal plant CAD N/2 241; JBA נִינְיָא DJBA 751, Ma נינ׳א MD 299 [not mint!]) **aniseed** (*Ammi copticum*) *GalSimp* 251:3 [expl. of ܐܡܝ ἄμμι]; ܢܢܝܐ *Med* 99:3; 240:12; *EN* 27:v1; *BAli2* 52:5; *BBah* 181:16 [P. 432]

Pfl 259ff.; Flora 3:422; Schleifer 203.

ܢܝܣܩܘܣܐ n.m. (< νεανίσκος; ↓ ܢܣܩܘܣܐ) **youth** ܢܝܣܩܘܣܐ ܘܫܠܝܛܬܐ ܒܦܓܪܗ *ECmPal* 38:10 = *am1* 257:2 [P. 427]

ܢܝܣܐ, ܢܣܐ n.m. (↓ ܢܝܫܐ; JBA נִיסָא miracle DJBA 753) **sign** (of prediction) ܗܠܝܢ ܢ̈ܣܐ *JohS* 3:2; ܢ̈ܣܐ ܘܐܬ̈ܘܬܐ *JohC* 4:48 [cf. ܢ̈ܣܐ ܘܐܬ̈ܘܬܐ ܕܡܫܠܡܘܬܐ Afr 181:1;

273:21]; *BBah* 1254:4 [expl. as ܐܬܘܬܐ]; ܟܠ ܢܦ̈ܫܐ *Card* 103:17 [P. 427]

ܢܝܣܢ n. (< Akk *Nisannu* AIOA 115; ↓ ܢܝܣܢܝܐ; JBA נִיסָן DJBA 752, Ma ניסאן MD 299) **month of April** ܒܢܝܣܢ ܘܐܝܪ ܙܗ̈ܘܢܐ *ESL3* 95:25 [P. 427]

ܢܝܣܢܝܐ adj. (nisbe < ↓ ܢܝܣܢ) **vernal** *ThbK1* 43:21; ܙܒܢܐ ܢܝܣܢܝܐ *PsHex* 73:17 (gl); ܙܒܢܐ ... ܢܝܣܢܝܐ *Rechtsb2* 174:6; *BhLSt* 20:19; ܫܘܝܠܐ ܢܝܣܢܝܐ *BBah* 2034:8 [P. 428]

ܢܣܪܝܢ n. (same as ↓ ܢܣܛܪܢܓ) **Damascene rose** *BBah* 519:10 [P. 434]

ܢܦܓܗ n. (< Arab *nāfija* [< NP *nāfijat* PED 1375] Gignoux in ILS 215) **bag of musk** ܐܠܦ ܢܦܓܗ ܒܡܫܬܪ̈ܐ ܡܒܝܥܢ 1,000 testical bags of musk *Bhchr* 159:1 [P. 435]

ܢܨܦܐ n.m. (mng. 1: MH נִצְפָּה MDemK 1:1) **1. caper bush** (*Capparis spinosa L*) *BBah* 1270:4 [expl. as ↓ ܦܓܪ]; **2. branch of a vine** *ib.* 1270:4 [expl. as ↓ ܝܚܒܐ] [P. 443]

Flora 1:323.

ܢܣܘܐ n. (perh. same as κρανέας; ↓ ܩܪܢܝܘܣ) **a tree** *Geop* 70:5 [P. 428]

Pfl 249; Flora 1:464.

ܢܝܪܐ n.m. (↓ ܒܪ ܢܝܪܐ; mng. 1: Akk *nīru* A CAD N/2 260, TA נִירָא TO Nm 19:2, JBA 1# נִירָא DJBA 753, Ma נירא MD 299; mng. 2: MH נִירַיִים MKelK 21:1, J 909) **1. yoke** ܬܦܪܘܩ ܢܝܪܗ ܡܢ ܨܘܪܟ *Gn* 27:40 (H עֹל); ܢܦܠ ܥܠܝܗ̇ ܢܝܪܐ *Nm* 19:2; ܢܝܪܐ ܫܡܝܢܐ *Afr* 118:5 (heavenly); ܢܝܪܗ̇ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ES2* 392:48; ܢܝܪܐ ܐܠܗܝܐ *MS2* 20:13; **2. weaver's beam** *ESEccl* 116:14 [↓ ܢܘܠܐ mng. 1]; ܢܘܠܐ ܕܢܝܪ̈ܐ *am2* 252:2 (texture, web); **3. name of the star of the yoke of Ursa Minor** *Act14congr2* 159:2 [= *JRAS1917* 247:3]; ܗܠܝܢ ܕܢܝܪܐ ܕܥܓܠܬܐ ܐܝܟ 162:15; 164:5 [P. 428]

Mng. 1: Seidel1 163.

ܢܝܪܘ num. (< νῆροι < Akk *nēru* CAD N/2 178) **six hundreds** *MiS* 3b:5; ܢܝܪܘ ܐܪܒܥܝܢ *ib.* 9a:21 [P. 428]

Zimmern, AF 65¹.

ܢܝܢܘܦܠ n.m. (cf. ↓ ܢܝܢܘܦܪ, ܢܝܠܘܦܪ) **water lily** ܡܐ ܕܐܬܒܥܐ ܥܠ ܢܝܢܘܦܠ *KwD*² 31:4 [P. 449]

Pfl 313; Flora 2:280.

ܢܝܪܓ n. (< Akk *Nergal*; Ma ניריג MD 299) **name of the planet Mars** *Kays* 55:5 [in list of planets]; ܡܪܝܘܣ ܘ<ܢ>ܝܪܓ ܒܟܠܕܝ̈ܐ *Med* 506:3 [P. 449]

C. Müller-Kessler & K. Kessler, ZA 89 (1999) 78ff.

ܢܝܫܐ n.m. (↓ ܢܝܫܢܐ, ܢܝܣܐ, ܒܪ ܢܝܫܐ) **1. sign, standard** ܢܝܫܐ ܗܢܐ ܕܚܙܐ ܐܢܐ *2Kg* 23:17 (H צִיּוּן); ܢܝܫܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Mt* 24:30; ܢܝܫܐ ܕܫ̈ܠܝܚܐ *to* 37:22; ܢܝܫܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *Jul* 199:8; **2. banner, flag** ܢܝܫܐ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܪܘܡܝܐ *ESJul* 81:21; ܒܗܢܐ ܢܝܫܐ ܬܙܟܐ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܝܢ *Chran1* 139:18; ܗܘ ܢܝܫܐ ܕܠܓܝܘܢ *Bhchr* 272:1; pl.cs. ܢܝ̈ܫܝ ܡܠܟ̈ܐ *ES2* 107:11; **3. mark, sign** cs. ܢܝܫ ܡܠܘܬܐ *ES2* 432:34 [not in *ESNat* 91:18]; **4. symbol** ܢܝܫܗ ܕܨܠܝܒܗ *ESGE* 136:16; ܢ<ܝ>ܫܐ ܕܙܟܘܬܐ *ES1* 231:15; ܢܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܪܘܫܡܬ ܢܝܫܘܬܐ ܘܡܕܒܪܬܐ *CatCambr* 1025:4; **5.** gramm. **form** ܥܠ ܕܗܢܐ ܢܝܫܐ *ET* 41:14; ܡܠܬܐ ܕܡܚܘܝܐ ܠܗ ܢܝܫܐ a statement which deals with this form *BhGr* 72:5; ܐܝܬ ܬܘܒ ܫܘܐ ܒܗ ܢܝܫܐ. ܒܝܚܝܕܝܘܬܐ ܘܡܢܝܫܐ having the same form in singular and plural *BhGr2* 14:v89; **6. target, goal** ܠܡܫܕܝܘ ܢܝܫܐ *1Sm* 20:20 [arrow]; ܐܩܝܡܢܝ ܠܗ ܐܝܟ ܢܝܫܐ *Job* 16:12; ܢܝܫܐ ܠܓܐܪ̈ܐ *Lam* 3:12 (H מַטָּרָה); ܢܝܫܐ ܕܩܝܛܐ *Am* 8:1; ܪܗܛ ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܢܝܫܐ *Phil* 3:14; *ES1* 514:1; ܡܟܝܢ ܢܝܫܐ *IA2* 288:v939; **7. goal of life** ܡܬܩܠܠ ܒܗܢܐ ܢܝܫܐ. ܟܠ ܥܣܩ ܠܓܢܒܪ ܚܝܠܐ any difficult thing is alleviated for the hero through this goal *ESSerm4* 3:v119; **8. end** ܢܝܫܐ ܗܟܝܠ ܕܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܕܫܒܥܐ ܐܝܬܘܗܝ *GalSimp* 273:8; **9. design, plan** ܡܢ ܡ̈ܠܝܢ ܝܠܦ ܢܝܫܢ he learns our plan from our words *ESSerm2* 82:v150; ܢܝܫܢ ܗܟܝܠ ܕܟܠ ܡܬܒܥܐ ܗܢܐ *ThMJoh* 2:7; ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܢܝܫܟ ܕܬܥܒܕ ܒܝ what was your intention to do with me? *Bhchr* 248:16; **10.** gramm. **sense** ܫܡܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘܝܘ ܢܝܫܐ the first noun (in a compound explicatory phrase) gives the (main) sense *BhGr*

65:16; 244:3; **11. mark, evidence** ܢܝܫܐ ܠܟܐܐ ܕܒܗܬܬܐ vile mark of shame *Spic* 48:10; ܢܝܫܐ ܕܐܠܗܬܗܘܢ *JSSahd* 606:4; **12. opportunity, favorable moment** ܠܟܠܗ ܢܝܫܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Wis* 31:3; **13. matter, subject** ܡܠܬܐ ܐܚܪܢܐ ܒܗ ܒܢܝܫܐ *Bhchr* 168:23; **14. example** ܗܢܐ ܢܝܫܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ *Vc* 78:4 (of humility); ܕܢܬܢܣܐ ܐܦ ܗܘ ܕܡ ܐܟܠ ܡܢܐ. ܐܝܟ ܢܝܫܗ ܕܡܪܢ *VRabb* 167:7; *Clrep* 150:2; **15. measure, poetical meter** ܡܕ ܒܗ ܗܘ ܒܢܝܫܐ *BO3/1* 328b:39; ܗ̇ ܡܐܡܪ̈ܐ ܐܡܬܟ ܟܠ ܢܘܪܒܗ ܕܡܫܠܛܠܛܝܢ ܒܢܝܫܐ ܕܡܪܢ, ܐܦܪܝܡ *MiS* 574b:10 = *Bhchr* 238:20; **16. song** ܢܝܫܐ ܐܚܪܢܐ *Rabb* 372:25; **17. measure, rhythm, accent** ܢ̈ܝܫܐ … ܕܟܠܗܘܢ ܙܡܝܪ̈ܬܐ *ThMarg1* 142:6 [musical]; ܠܓܢܣܐ ܕܗ̈ܦܟܐ ܢܥܡܬ̈ܢܝܐ ܐܢܘܢ ܢ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢ these accents are a type of musical modulations *BhGr* 244:22 [in rhetoric]; **18. a.** pl.cs. in phrase ܢ̈ܝܫܝ ܦܣܘ̈ܩܐ **rhetorical accents** *BhGr* 243:30; **b.** alone ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܢ̈ܝܫܐ *JBhSy* 17:14; **c.** esp. the name of an ESy accent called by West Syrians ܡܪܝܡܢܐ ܪܒܐ … ܫܠܘܪܐ: *BhGr* 250:11 [cf. MasJs 101:8]; **19. character** ܢܝܫܗ ܡܫܒܚ ܕܛܘܒܢܐ ܗܢܐ ܠܐܘܛܝܢ ܡܢܝܫܐ *JohEphLES* 443:6 [P. 428, 847]

Mngs. 10, 18: Moberg, Term 59*; DPAS 85.

ܢܝܫܢܐ n.m. (↓ ܢܝܫܐ) **standard bearer** ܗܘ ܗ̇ܘ ܢܝܫܢܐ ܢܚܙܘܢ ܠܫܘܝܐ *ESJul* 81:23 (to show); ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܫܠܕܐ ܘܢܝܫܢܐ ܕܬܪܝܗܘܢ ܒܚܕ ܙܒܢ the corpse and standard bearer, both of them, were present at the same moment *ib.* 81:27 [P. 428]

Translated fol. McVey 244.

ܢܟܘܐܪ n.m. (< Parth, MP *naxwār* prefect, governor ILS 215; ↓ ܢܟܘܪܓܢ) **a title** ܪܒܐ ܕܐܬܪܐ ܡܗܪܫܒܘܣ ܒܪܗ ܕܢܟܘܪ ܪܒܐ *Ming1* 212:12; *ThMarg1* 248:18 [as PN]

Gignoux, Aspects 41ff.

ܢܟܘܝܐ adj., n. (↓ √ܢܟܝ) **harmful a.** adj. ܦܐܪܐ ܕܐܣܬܒܪ ܢܟܘܝܐ ܗܘ *ESPar* 64:23 (fruit); ܪܚܡܘܬܐ ܢܟܝܠܬܐ. ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܪܝܪܝܬܐ ܘܢܟܘܝܬܐ deceitful friendship which is wild and harmful *IS* 51:18; **b.** n. ܠܙ̈ܢܐ ܕܢܟܘ̈ܝܐ species of harmful (animals) *ESGE* 31:1; ܟܠܗܘܢ ܡܣܩ̈ܒܠܐ ܘܢܟܘ̈ܝܐ ܕܒܬܪ ܠܢܦܫܗܘܢ *Kays* 95:13 [P. 428]

ܢܟܘܠܐ n.m. (↓ √ܢܟܠ; JPA נכול DJPA 350) **1. deceiver** ܐܫܪܪܬ ܠܢܟܘܠܟܝ you spoke the truth to your deceiver [i.e. the serpent] *ESGE* 41:12; ܥܠܡܐ ܢܟܝܠܐ ܕܫܡܫܘܬܐ ܕܐܣܟܪܝܘܛܐ ܢܟܘܠܐ *ESNisB1* 56:6 (Judas Iscariot); ܗܢܘܢ ܠܢܟܘܠܐ ܢܠܦ ܐܠܗܐ *Philox1* 186:3; ܢܬܬܒܪܘܢ ܢܟ̈ܘܠܐ ܕܝܠܝ *HbHex* 2:7; **2. spy** ܫܕܪܘ ܠܘܬܗ ܢܟ̈ܘܠܐ *LkH* 20:20 [P. 429]

Mng. 2: Juckel, Harklean 178.

ܢܟܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܠ) **deception** ܦܬܠ ܠܓܐܪ̈ܐ ܕܢܟܠܘܬܗ *Ming2* 21:15 (arrows) [P. 429]

ܢܟܘܠܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܢܟܠ) **deceitful, deceptive a.** adj., abs. ܢܟܘܠܬܢ ܒܠܫܢܗ *Ps* 15:3 (H רָגַל); det. ܠܒ̈ܢܐ ܐܬܘܗܝ, ܢܟܘܠܬܢܐ ܘܦܢ̈ܟܐ *ES2* 132:31; ܠܒ̈ܢܐ ܐܬܒ̈ܪܝ, ܕܡܢܐ ܘܢܟܘܠܬܢܐ *am2* 280:11; **b.** n.m. ܗܢܘܢ ܠܡܟܠܬܗܘܢ ܠܗ ܕܢܟܘܠܬܢܐ *JARS*^{3} 41:6 [P. 429]

ܢܟܘܣܐ n.m. (↓ √ܢܟܣ; JPA נכוס DJPA 350) **one who slaughters** ܕܗܘ ܐܡܪܐ ܢܟܘܣܗ *ESPas* 48:1 (to warn); ܪܒܐ [ܕܢ]ܟܘ̈ܣܐ *4KgdHex* 25:8 (Aqu); ܡܠܦܢܐ ܕܢܟܘ̈ܣܐ *DnHex* 2:14 (Aqu) [P. 429]

ܢܟܘܦܐ adj. (↓ √ܢܟܦ) **modest** ܒܡܠܬܗ ܕܓܠܐ ܐܝܟ ܢܟܘܦܐ by his false word like a modest person *ChrPsD1* 64:21 [P. 430]

ܢܟܘܦܬܢܐ adj. (↓ √ܢܟܦ) **modest** ܐܝܟ ܢܟܘܦܬܢܐ *KwD*^{2} 64:18; ܡܪܚܡܢܐ ܘܢܟܘܦܬܢܐ ܗܘܐ *Bhchr* 399:9 [P. 430]

ܢܟܘܪܓܢ n.m. (< MP *naxwāragān* ILS 215; ↓ ܢܟܘܐܪ) **governor** ܥܒ̇ܪ ܟܠܗܘܢ ܠܢܟܘܪܓܢ. ܥܠܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܥܡ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܘܦܝ̈ܠܐ *Chrmin* 18:23; *ib.* 19:3; ܡܫܒܚܝܐ ܕܝܢ ܘܚܫܝܐ ܡܒܪܘܕܢܐ ܒܬܪ ܢܟܘܪܓܢ *Syn* 526:26; 529:21

ܢܟܘܬܐ n.m. (↓ √ܢܟܬ) **one who bites** ܠܓܢܣܐ ܕܦܩܪ̈ܐ ܘܕܢܟܘ̈ܬܐ race of mad (dogs) and biters *ESRef1* 30:41; ܗܓܝ̈ܢܐ ܡܚܡ<ܬ>ܢ̈ܐ ܘܢܟܘ̈ܬܐ enraged and biting dromedaries *IAB1* 706:13 [P. 430]

ܢܰܟܽܘܬܬܳܐ adj. (↓ √ܢܟܬ) **biting** *BAli2* 54:16 [expl. as عَضَّاض]; *BBah* 1249:12 [P. 431]

ܢܟܐ vb. (↓ ܡܰܟܝܳܢܳܐ, ܡܰܟܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܢܳܟܽܘܝܳܐ, ܢܶܟܝܳܢܳܐ; CPA ܢܟܐ pe., itpe. LSp 124; cf. JBA נכי pa. DJBA 754) **Pe. 1. to injure, harm** ܢܟܘܗܝ ܐܬܘܪܝܐ *IA2* 296:v1066; ܠܐ ܓܝܪ ܢܶܟܳܟ ܒܡܕܡ he did not injure you at all *am4* 122:5; ܠܐ ܢܟܬ ܒܡܕܡ ܠܡܢܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *MiS* 184b:14 [synod]; ܠܛܒܠܝܬܐ ܡܩܕܫܬܐ ܕܡܕܒܚܐ ܐܘ ܢܟܝܐ *BhNom* 15:15 (altar); **2. to harm** ܢܟܝܬܘܢ ܠܥܡܝ *Is* 3:15 (H דַּכְּא); ܕܢܶܟܶܐ ܒܨܶ̈ܢܥܳܬܶܗ *ESNisB1* 10:23 (w. contrivances); ܐܝܟܢܐ ܕܢܳܟܶܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܢܟܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܝܬܗ ܕܥܠܡܐ *Bard* 30:12 (before creation of the world); ܡܕܡ ܕܢܳܟܶܐ ܠܢܦܫܟܘܢ *Jul* 21:4; ܟܠܗܘܢ ܢܶܟ̈ܝܳܢܶܐ ܢܟܝܐ ܗܘܬ *IS* 8:7 (damages); **3. to resist, oppose** ܡܕܡ ܕܢܳܟܶܐ ܠܪܘܚܐ *Gal* 5:17; ܠܐ ܠܡ ܢܟܐ ܠܗ *ES1* 396:30; ܙܒܢ̈ ܒܘܨ̈ܪܬܐ ܢܟܐ *ZDMG18* 755:24 (few days)

Pa. to injure ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܢܟܐ ܕܐܠܗܝܢ ܕܢܡܘܣܝܗܘܢ ܐܘ ܕܕܝܢܝܗܘܢ *SB* 94^{15}:7

Af. 1. to injure, wound ܐܢ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܒܳܥܶܐ ܠܡܰܟܳܝܽܘ *Rev* 11:5; ܕܠܡܐ ܬܐܟܐ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 109:6; ܒܗܘܢ ܢܰܟܶܐ ܠܡܕܒܪ̈ܢܝܗܘܢ *Philox1* 101:7; *AM2* 389:20 [n. fnd.]; ܐܢܫ ܠܐ ܐܟܝ ܬܡܢ *ChrPsD1* 257:11; **2. to harm** ܠܫܢܝ ܕܟܝܢܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܰܟܶܐ ܘܡܫܦܠ *TB* 82:24

Etpa. to be damaged ܬܪܐܬ ܐܬܢܟܝܘ *Bhchr* 570:9

Ettaf. ܐܶܬܐܰܟܺܝ **to be damaged** ܢܝܫܐܬ ܐܢܝܬܬܗ̇ ܟܠ ܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܐܬܐܟܝܬ *Bhchr* 260:10; 472:27; 505:19; ܠܐ ܐܢܫ ܐܬܐܟܝ ܒܗ̇ *Bhce3* 125:2 [var: ܐܬܢܟܝ] [P. 428]

ܢܟܝܦܐ, ܢܰܟܺܝܦܳܐ adj., n.m. (√ܢܟܦ; ↓ ܢܽܘܟܦܳܐ, ܢܟܝܦܘܬܐ) **chaste, shy, mild a.** adj., abs. ܘܢܝܚܝܢ ܐܝܟ ܘܢܟܝܦܝܢ *Afr* 178:1; ܢܟܝܦܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܒܫܝܢ ܡܢ ܥܘܪܐ *Jšddact* 37:9; det. *EN* 12:v53 [expl. as عفيف]; ܪܡܝܣܐ ܘܢܟܝܦܐ calm and mild *IS* 13:18 (ἐλεύθερος; friend); 52:14 (πρᾷος); ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܫܝ̈ܢܐ ܘܢܟܝ̈ܦܐ *Sahd* 349:1; **b.** n.m. ܦܪ̈ܘܫܐ ܘܢܟܝ̈ܦܐ *IAB1* 105:5 [people]; ܢܟܝ̈ܦܐ ܘܫܠܝ̈ܐ ܘܡܪ̈ܚܡܢܐ *StSin4* 7:6 [P. 428]

Nold, NB 190.

ܢܟܝܦܘܬܐ n.f. (√ܢܟܦ; ↓ ܢܟܝܦܐ) **modesty** ܢܟܝܦܘܬܐ ܘܡܕܟܝܘܬܐ *AS* 189:7; ܢܟܝܦܘܬܐ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ *Sahd* 149:20 (& obedience); ܬܒܥ ܡܢ ܢܟܝܦܘܬܗ he had respect for his modesty *MiS* 282a:16 = *Bhce1* 205:7 [P. 428]

ܢܟܝܠܐ adj. (↓ √ܢܟܠ; TA נְכִיל TJ Jer 17, 9, TW 2:110) **deceitful, deceptive** abs. ܡܕܡ ܕܒܝܫ ܐܘ ܕܢܟܝܠ *Act* 18:14 (ῥᾳδιούργημα); ܢܟܝܠܝܢ ܘܕܓܠܝܢ *am2* 285:2; det. ܠܒܪܐ ܢܟܝܠܐ *ESSerm4* 34:15; ܩܫܬܐ ܢܟܝܠܬܐ *Hos* 7:16 (H רְמִיָּה); ܦܘ̈ܠܚܢܐ ܢܟܝ̈ܠܐ *Afr* 51:3 [P. 429]

ܢܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܠ; TA נְכִילוּ TO Ex 21:14) **deceit** ܐܝܟ ܚܘܝܐ ܠܚܘܐ ܒܢܟܝܠܘܬܗ *2Cor* 11:3; ܕܢܙܗܪܘܢ ܡܢ ܢܟܝܠܘܬܗ *ESGE* 36:14; ܕܢܬܚܒܠ ܒܢܟܝܠܘܬܗ *BalJos* 2:3 (to be destroyed); ܢܟܝܠܘܬܗ ܕܒܝܫܐ *am3* 262:1 [P. 429]

ܢܶܟܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܢܟܐ) **damage, harm, defect a.** general ܕܠܡܐ ܢܗܘܐ ܢܟܝܢܐ ܠܝ ܘܠܟ *Afr* 116:4; ܡ̈ܟܐܒܐ ܘܢܟܝ̈ܢܐ *ESRef1ER* 51:8; ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܢܟܝܢܝܢ *IA1* 110:v628; ܒܢܟܝܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪܟܢ ܠܒܪ ܠܗܘܢ *Philox1* 502:5; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܢܶܟܝܳܢ **without harm** ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܚܝܝܢ ܕܠܐ ܢܟܝܢ *Med* 71:18 [P. 428]

Schleifer 203.

ܢܟܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܣ) **slaughtering** ܢܟܝܣܘܬܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *JSB2* 791:19 [P. 429]

ܢܟܝܬ adj. (↓ √ܢܟܬ pe., pass.part.) **decayed** ܒܪܫܐ ܠܐ ܢܟܝܬܐ *BhNom* 380:10 (tooth) [P. 430]

ܢܟܠ vb. (↓ ܡܰܟܠܳܢܽܘܬܳܐ, ܢܳܟܽܘܠܳܐ, ܢܳܟܽܘܠܽܘܬܳܐ, ܢܰܟܽܘܠܬܳܐ, ܢܟܝܠܐ, ܢܟܝܠܘܬܐ, ܢܶܟܠܳܐ; JBA נכל DJBA 754) **Pe.** [*a/o*] **1. to deceive, cheat a.** w. acc. ܢܟܠܢܝ ܗܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ *Gn* 27:36 (H עָקַב); 29:25 (H רִמָּה); ܢܟܠܬܘܢ *Jos* 9:22; ܢܟܠܘܗܝ ܕܩܢ̈ܢܐ *ESJul* 79:16 (bearded ones); ܢܟܠ ܐܝܟ ܒܪ ܐܡܪܐ *ChrPsD2* 190:17; **b.** w. ܒ-: ܡܛܠ ܡܢܐ ܢܟܠܬ ܒܝ *KwDW* 256:19; **2. to deprive, strip** [delete; v. Pa.]; **3. to lie in ambush** ܢܟܠܝܢ ܠܗ ܒܡܟܡܢܘܬܐ *Lk* 11:54 (ἐνεδρεύω) [so voc.]

Pa. 1. to deceive *ES3* 119:1 [delete; not in *ESFidH* 191:7]; **2. to draw a line** ܟܕ ܢܟܠ ܐܢܫ

ܥܠ ܫܛܝܚܘܬܗ̇ ܚܘܕܪܐ ܪܒܐ when one draws a great circle over its surface *Bhadsment*^{2} 128:1; **3. to deprive, strip** ܬܢܟܠܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܨܪ̈ܝܐ *ExHex* 3:22 (σκυλεύειν)

Af. 1. w. ܥܠ **to lie in ambush** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܠܡܢܟܠܘ ܥܠܝܗ̇ *am7* 124:11; **2. to look askance, mistrust** ܚܣܝܢܐ ... ܠܐ ܕܝܢ ܡܢܟܠܐ *Sahd* 440:11; ܠܐ ܡܢܟܠ ܗ̇ܘ, ܕܒܠܒܗ ܕܡܘܬܠܝܐ *ThMarg1* 102:13; **3. to consider suspicious** ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢܟܠܝܢ ܗܘܘ ܡܗܝܡ̈ܢܐ *Ming2* 8:6; **4. to consider false** ܗܢܘܢ ... ܡܢܟܠܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܥܠܝܗ̇ *ThM* 11:14 [i.e. that the earth makes a circuit]; ܡܢܟܠܐ ܗܘܬ *Jšddev2* 10:19; ܡܢ ܐܝܡܟܐ ܐܚܕܘ ܗ̇ܝ ܡܢܟܠܢܘܬܐ from where did they derive the false opinion ...? *ib.* 95:2; **5. to deem, present a notion** pass.part. ܐܦ ܢܩܒܘܬܐ ܡܢܟܠܝܢ even though they [i.e. the number in phrase ܬܠܬܥܣܪ ܫܢ̈ܝܐ] appear to be feminine *BhGr* 73:25

Etpe. 1. to present o.s. deceptively, employ deceit, w. ܥܠ: ܘܐܬܢܟܠ ܥܠܝܗܘܢ *Gn* 42:7 (H הִתְנַכֵּר); 43:18 (H הִתְנַפֵּל); ܢܟܠܗܘܢ ܕܐܬܢܟܠܘ ܥܠܝܟܘܢ *Nm* 25:18; *1Sm* 22:13; ܒܕܡܘܬ ܐܠܠܝܐ ܐܬܢܟܠ ܘܐܫܬܚܠܦ ܕܢܛܥܐ ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ he employed deceit and disguised himself in the form of an enticer to cause the free ones to err *ESHaer* 122:1; ܗܟܢܐ ܢܬܢܟܠ ܥܠ ܐܪܘܦܝ ܕܝܠܗ *Ḥab* 31:15 [where incorr. voc. etpa.]; ܠܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܢܟܠܐ. ܡܚܝܠ ܕܢܬܢܟܠ ܥܠ ܓܒܝ̈ܐ ܕܐܠܗܐ for he has no device with which to employ deceit against the elect ones of God *Nest* 112:6; ܐܬܢܟܠ ܥܠ ܐܦܝܠ he deceived PN *Bhchr* 400:24; **2. to be deceived** ܒܝܫܬ, ܕܡܓܒܬ ܘܐܬܢܟܠܬ *BalJos* 10:11; ܐܬܢܟܠܬ ܫܒܪܘܬܐ *IA2* 188:v551 (inexperience) [P. 428]

Hoffm, ZAW 3 (1883) 100.

ܢܟܠܐ n.m. (↓ √ܢܟܠ; JBA נִיכְלָא DJBA 751, Ma ניכלא MD 298) **1. guile, deceit a.** general ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܢܟܠܗܘܢ *Mk* 12:15; ܡܐܣܘܪ̈ܝܬܐ ܕܢܟܠܐ *Afr* 50:20 (bonds); ܪܡ<ܝ>ܘܬܐ ܕܝܢ ܘܢܟܠܐ ܕܚܣܝܢ we cast away guile and deceit *Ath* 19:7; **b.** in adv. phrase ܒܢܟܠܐ **deceitfully** ܥܠ ܐܚܘܟ ܒܢܟܠܐ *Gn* 27:35 (H בְּמִרְמָה); ܟܠܗܘܢ ܦܬ̈ܓܡܐ ܒܢܟܠܐ ܗܘ ܦ̈ܢܝܢ *ESSerm4* 34:14; **2. defect** ܢܟܠܐ ܒܒܢ̈ܘܗܝ, ܕܒܪܝܬܐ *Afr* 39:10 (in beams of house); **3. conspiracy, plot** ܥܒܕܘ ܥܠܝܗܘܢ ܢܟܠܐ ܝܗܘܕ̈ܝܐ *EvXII* 3:19 [P. 429]

ܢܟܣ vb. (↓ ܢܟܘܣܐ, ܢܟܝܣܘܬܐ, ܢܟܣܬܐ; JBA נכס DJBA Sy 754, Ma נכס MD 301; genuine Sy ↓ √ܢܟܣ) **Pe.** [*a/o*] **to slaughter, sacrifice** ܢܣܒ ܣܟܝܢܐ ܠܡܢܟܣܗ ܠܒܪܗ *Gn* 22:10 (H שָׁחַט); ܟܘܣ ܢܟܣܬܐ *ib.* 43:16 (H טָבַח; v. note infra); ܟܘܣ ܦܨܚܐ *Dt* 16:2 (H זָבַח); ܩܘܡ ܟܘܣ ܘܐܟܘܠ *Act* 10:13 [cited Didasc 234:14]; ܢܟܣ ܠܟܗܢ̈ܐ *ES1* 500:33; ܢܟܣܘܢ ܦܪ̈ܐ ܚܕܐ ܥܠ ܡܢ̈ܝܐ JS in *MS1* 48:v78

Pa. 1. to slaughter ܠܒܢ̈ܘܗܝ, ܬܢܟܣ *4Macc* 12:11; ܚܝ̈ܘܬܐ ܠܐ ܡܢܟܣܝܢ *Maron* 105:1; ܠܒܥܝܪ̈ܝܢ ܘܩܛܠܝܢ ܒܐܢܫ̈ܝܢ ܡܢܟܣܝܢ *Bhchr* 376:5; **2. to slay, murder** ܘܗܘ ܢܟܣ ܐܢܘܢ ܒܡܕܒܪܐ *Nm* 14:16; *1Kg* 18:40; ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ, ܕܨܕܩܝܐ ܡܠܟܐ ܢܟܣ *2Kg* 25:7; ܢܟܣ ܐܢܘܢ *Jer* 41:7; ܐܠܝܐ ܢܒܝ̈ܘ ܒܥܠܐ ܢܟܣ *ESNisB2* 28:10

Etpe. to be slaughtered ܡܬܢܟܣܝܢ ܠܗܘܢ *Nm* 11:22 (H נִשְׁחַט; sheep & cattle); ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܢܟܣܘ ܗܘܘ *ES1* 504:35 [pagan priests]; ܗ̇ܝ, ܕܐܬܢܟܣܬ JS in *MS1* 48:79 [bird] [P. 429]

On Pe. imper., cf.: לשון סורסי הוא זה. שאומר לחברו. כוס לי טלה זה Mekh 12.

ܢܟ̈ܣܐ n.m.pl. (< Akk *nikkassu* CAD N/2 223, mng. 3 [NA, NB], AIOA 77; JBA נִיכְסֵי DJBA 751) **wealth, riches, property** ܢܟܣ̈ܝܗܘܢ ܘܩܢܝܢܝܗܘܢ *Gn* 34:23 (H מִקְנֶה); ܒܪܐ ܕܒܙܪ ܢܟܣ̈ܘܗܝ, *Afr* 150:9 (to squander); ܠܐ ܬܦܘܩܢ ܢܟ̈ܣܐ *ESSerm4* 32:28; ܚܛܘܦܝܐ ܕܢܟ̈ܣܐ *JohEphB* 79:7 (pillage) [P. 429]

ܢܟܣܬܐ n.f. (↓ √ܢܟܣ; JBA נִכְסְתָא DJBA 754, Ma נ(י)כיסתא MD 298) **1. slaughtering a.** of animals ܟܘܣ ܢܟܣܬܐ *Gn* 43:16 (H טֶבַח); ܢܟܣܬܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *Is* 22:13; ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܢܟܣܬܐ ܐܬܕܒܪ *ib.* 53:7 [cited Act 8:32; Philox1 138:17; cf. Ath 18:22 (ܥܪܒܐ)]; **b.** of people ܠܡܫܠܡܘ ܐܢܘܢ ܠܢܟܣܬܐ *IsHex* 34:2; ܢܡܘܣܐ ܕܢܟܣܬܐ *Kays* 170:5; **2. beast for sacrifice, sacrifice** ܢܟܣܝ ܢܟܣܬܐ *Dt* 18:3; ܓܕܝܐ ܕܢܦܩ. ܘܗܘܐ ܢܟܣܬܐ ܒܓܘ ܦܢܗ the goat-kid who set out to be a victim in the midst of Persia *ESJul* 77:20; ܠܐ ܢܟܦܘܬܐ ܢܣܝܒܬܐ ܢܟܦܝܢ *MS1* 107:18 [P. 429]

ܢܟܦ vb. (↓ ܡܢܰܟܦ, ܡܢܰܟܦܳܢܳܐ, ܢܽܘܟܦܳܐ, ܢܟܘܦܐ, ܢܟܘܦܬܢܐ, ܢܰܟܦܳܐ, ܢܰܟܦܽܘܬܳܐ, ܢܶܟܦܬܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** w. ܡܢ **to be ashamed, embarrassed** ܢܟܦ ܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܗ *ES1* 491:15; ܡܢܟ ܢܟܦ ܐܢܐ I am ashamed (of asking) you *Bard* 2:8; ܗܘ ܕܝܢ ܒܛܠܝܘܬܗܘܢ ܬܪܣܝܗܘܢ ܗܘܐ ܢܟܦ ܢܦܫܗܘܢ ܘܢܟܦܘ *TB* 95:20; ܢܟܦ ܐܢܐ ܕܠܐ ܫܡܥܬܟ *IAB1* 76:14; *Sahd* 202:7; ܢܶܟܦ ܗܘܐ ܒܚܘܫܒܗ ܡܢܗ *am3* 443:5; **2.** 3f.sg.pf. impers. -ܠ ܢܶܟܦܰܬ **to be ashamed** *ESNisB2* 94:8; ܢܟܦܬ ܠܝ ܕܗܝܡܢܐܝܬ ܡܬܕܒܪ ܐܢܐ *ib.* 95:17; 96:11; **3.** w. ܥܰܠ **to treat with deference, favor** ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܟܦ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܘܫܐ *Afr* 162:15

Pa. 1. to make modest, chaste ܒܦܓܘ̈ܕܐ ܕܕܚܠܐ ܘܚܘܒܐ ܒܗܘܢ ܢܰܟܦܬܢ you made us modest with the restraining of fear and love *ES3* 276:32; ܢܟܦܘ ܢܦܫܟܘܢ *JSB3* 765:1; ܢܟܦ ܐܢܘܢ ܕܢܨܘܡܘܢ PsEus in *JSL5* 406:10 (to fast); **2. to indicate shame** ܡ̈ܠܐ ܕܡܢܟܦܢ ܠܗ̇ *Clr* 160:1; **3. to put to shame, reprove** ܢܢܟܦܗ ܠܡܫܠܡܢܗ *ZM2* 47:4; **4. to take care of, attend** ܚܘܪ ܡܪܝ, ܘܢܰܟܦܝܢܝ *ESNisB1* 21:14

Etpa. 1. to become modest, chaste ܐܣܓܝ ܦܝܣܐ ܘܠܐ ܐܬܢܟܦܘ he (spoke) greatly with supplication (to them), and they did not become chaste *ESSerm2* 30:v1611; ܗܘ ܕܐܫܬܝܘ ܡܢܗ ܙ̈ܠܝܠܐ ܘܐܬܢܟܦܘ the lascivious drank (wine) from it and became chaste *INB* 317:12; ܡܬܚܢܢܐ ܕܐܬܢܟܦܬ *TB* 31:10 (σωφρονισθεῖσα); **2. to show o.s. modest** ܥܒܪ ܣ̈ܢܝܬܗ ܒܦܘ̈ܡܐ ܕܢܟ̈ܦܐ ܘܐܬܢܟܦ his hateful things passed through the mouths of the modest ones, and they became modest *ESFidS* 31:v378; **3. to be ashamed** ܠܐ ܢܒܗܬ ܘܡܬܢܟܦ *Bard* 2:12; ܐܬܢܰܟܦܶܬ ܕܬܠܬ *ESNisB1* 21:12 (a third time); ܐܬܢܟܦ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *AM2* 100:34; **4. to be ashamed of s.t.** ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܡܬܢܟܦ ܗܘ ܡܪܝܪ ܗܘܐ for one who had a sense of shame, it was more severe than death *JosephB* 825:3; ܠܐ ܬܬܢܟܦ ܕܡܬܩܪܐ ܐܢܬ ܥܒܕܐ *Philox1* 130:13; ܐܬܢܟܦ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *am4* 58:2; **5. to feel awe, be afraid** ܡܛܠ ܡܛܠܘܬܐ ܗ̄, ܕܗܪܡܝܢܐ ܐܬܢܟܦܬ *Add* 6:22; ܥܝ̈ܢܐ ܡܪ̈ܟܢܬܐ ܕܡܬܢܟܦܢ ܠܡܶܚܙܳܐ ܒܫܡܝܐ *Sahd* 307:11 (lowered eyes); **6. to preserve modesty, be sober-minded** ܐܬܢܟܦܘ ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܠܨܠܘܬܐ *1Petr* 4:7 (σωφρονεῖν; & be aroused to prayer); ܘܠܐ ܠܐܘܪ̈ܗܝܐ ܕܠܐ ܢܬܢܟܦܘܢ there is nothing to prevent the people of GN from preserving their modesty *Bard* 25:18; **7. to dress o.s.** ܫܠܚܘܢܝ ܘܐܬܦܪܣܝܬ. ܕܐܬܢܟܦܬ ܩܠܝܠ they uncovered me and my nakedness was revealed, so that I quickly dressed myself *ESNisB1* 21:10 [P. 429, 847]

Etpa., mng. 7: Beck, CSCOSS 93, p. 23[1].

ܢܰܟܦܳܐ adj., n. (↓ √ܢܟܦ) **1. modest, religious a.** adj., abs. ܢܗܘܘܢ ܢܟܦܝܢ ܘܢܗܘܘܢ ܕܟܝܢ *Tit* 2:2; det. ܛܠܝܬܐ ܢܟܦܬܐ *VRabb* 184:25 (mantle); **b.** n.m. ܢܟܦܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *MP* 41:4; **2. venerable a.** epithet extolling priest ܢܟܦܐ ܣܛܦܢܘܣ *SAL1* 103:10 (PN); & *passim*; **b.** others ܢܟ̈ܦܐ ܢܘܛܪ̈ܐ *SE*^{2} 112:25 (*notarius*); ܢܟ̈ܦܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *SevLet* 93:13 (bishop); ܢܟ̈ܦܐ ܕܝܪ̈ܝܐ *ZM2* 11:11 (monk); & *passim* [P. 429]

ܢܰܟܦܳܐܝܬ adv. (↓ √ܢܟܦ) **in a religious fashion** ܟܗܢ̈ܐ ܕܫܡܫܘ ܢܟܦܐܝܬ *ES3* 260:40 [P. 429]

ܢܰܟܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܟܦ) **1. modesty, holiness** ܬܗܘܘܢ ܡܬܪܥܝܢ ܒܢܟܦܘܬܐ *Rom* 12:3 (σωφρονεῖν; to think of o.s.); ܦܐܪ ܒܢܟܦܘܬܐ *ESJul* 76:20; ܠܢܟܦܘܬܐ ܒܢܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ it induced modesty in those who heard *Ath* 14:7; **2. monasticism a.** general ܐܣܟܡܐ ܢܗܝܪܐ ܕܢܟܦܘܬܐ *ZM1* 161:9; **b.** in salutation ܢܰܟܦܽܘܬܳܟ **you** [lit. your reverence] ܠܢܟܦܘܬܟ ܘܐܚܘܬܐ ܕܥܡܟ ܫܐܠ ܐܢܐ *ZM2* 11:21 [of bishop]; ܬܬܨܒܐ ܢܟܦܘܬܟ may it please you *Nest* 126:6; *SAL2* 432:15; ܡܕܒܬ ܡܬܒܬ ܠܢܟܦܘܬܟ *Timpep* 119:21 [P. 429]

ܢܶܟܦܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܟܦ) **shame** ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܢܟܦܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܬܟܠܝܢ ܡܢ ܒ̈ܝܫܬܐ how much more should the shame of God restrain us from wicked acts? *Philox1* 182:6; ܢܟܦܬܐ ܘܕܚܠܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ *asd* 30:27; ܢܦܠ ܐܢܐ ܡܢ ܢܟܦܬܐ ܕܠܟ *PO8* 146:2;

KwDW 11:3; ܡܫܝܢܘܬ ܡܠܠܐ ܘܡܟܝܟܘܬ ܪܘܚܐ ܘܠܐ ܢܟܦܘܬܐ *ib.* 37:16; etc. [P. 429]

ON 37:18–20; 78:20; 78:21 distinguishes artificially bet. ܢܳܟܦܽܘܬܳܐ making ashamed, ܢܶܟܦܽܘܬܳܐ shame, ܢܰܟܦܽܘܬܳܐ modesty.

ܢܟܪ vb. (↓ ܢܘܟܪܳܝܳܐ, ܢܘܟܪܳܝܽܘܬܳܐ, √ܢܟܪܝ) **Pa. to reject, repudiate** ܫܥܝܪ ܠܚܬܢܐ ܕܢܟܪ ܣܢܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܕܫܥܝܪ shameful is the man whom the bridegroom rejected from all that is shameful *ES3* 308:26
Af. 1. to reject, refuse ܬܪܥ ܡܪܗܘܢ ܐܢܟܪܘ ܘܨܥܪܘܗܝ they rejected and vilified the gate of their master *ESHaer* 199:26; ܐܰܢܟܰܪ ܗܘܢܗ ܠܣܒܐ ܦܪ̈ܝܐ *AS1* 68:1 (lascivious old man); **2. to recognize** ܕܠܐ ܢ{ܫ}ܢܟܪܘܢܝ *HSHoffm* 275:v29 [v. note; but Hoffm emends: ܢܗܡܟܪܘܢܝ]
Ettaf. ܐܬܐܦܪ *ESL2* 669:9 [delete; v. ↓ √ܦܐܪ etpe., mng. 2] [P. 430]

Nöld, NB 96. On *ESVirg* 6:13 [s.v. Af., mng. 1], v. ↓ √ܐܟܪ mng. 1b.

ܢܟܪܝ vb. (denom. < ↓ ܢܘܟܪܳܝܳܐ; ↓ ܡܢܰܟܪܝ -ܠ, ܡܢܰܟܪܳܝܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܢܰܟܪܝܳܢܽܘܬܳܐ, √ܢܟܪ; JBA נכרי to remove DJBA 755) **Quad. 1. to alienate, estrange, separate** ܠܐ ܡܢܟܪܝܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܐܒܐ ܠܒܪܐ *Ath* 50:19; ܡܢ ܫܟܪܘܬܗܘܢ ܢܟܪܝܘܢܝ ܒܥܘܪܒܐ *KwDW* 218:5 (raven); **2. to remove a.** alone ܠܒܪܐ ܡܢ ܠܦܘܬ ܡܬܪܡܝܣ ܕܠܗ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ ܐܢܟܪܐ *Act11congr4* 304:v230 [removal from service after excommunication]; ܗ̇ܘ ܕܡܢܟܪܐ ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ *SE*² 24:7 (office); **b.** w. -ܠ: ܢܟܪܘܗܝ ܠܟܠܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܟܗܢܝܬܐ DionT in *ZM2* 222:12
QuadRef. 1. a. to alienate, estrange o.s. ܐܬܢܟܪܝ ܡܢ ܡܪܝܬܐ *AthSy* 5:24; **b. to forget** ܘܐܬܢܟܪܝܘ ܬܘܒ ܐܦ ܠܦܘ̈ܩܕܢܐ ܫܦܝܪ̈ܐ *ESGE* 3:15; **c. to abstain o.s.** ܘܡܢ ܢܺܝܪܳܐ ܢܬܢܟܪܐ *ER* 83:1; **d. to break away** ܟܦܘ̈ܪܐ ܕܐܬܢܟܪܝܘ *ES3* 368:49 (unbelievers); **e. to avoid** ܕܢܬܢܟܪܐ ܡܢ ܥܕܠܐ *BalJos* 13:5 (blame); **f. to renounce, disclaim** ܠܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܒܝ̈ܫܐ ܢܬܢܟܪܘܢ ܗܘܘ *ESGE* 60:18 (evil deeds); **g.** w. -ܠ **to be scattered, dispersed** ܟܗܕܐ ܥܢܐ ܕܡܬܢܟܪܐ ܒܡܟܐ ܠܡܕ̈ܒܪܐ *ES1* 279:35; ܣܡ ܗܘ ܠܒܢܝܢ ܐܬܢܟܪܝܢ *ESNisB1* 42:2; **2. to be deprived** ܘܫܡܠ ܠܟܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܢܟܪܝܢ *VRabb* 207:14 (care of honesty) [P. 430]

ܢܟܫ vb. (sec. rt. < ↓ √ܟܫܫ) **Af. to beat, strike** ܐܰܟܫܶܬ ܘܡܫܩܦܬ ܐܢܘܢ *ES1* 542:8; ܠܡܟܫܘ ܠܫܠܝܛܢ̈ܐ ܕܕܪ̈ܘܡܐ *PrHex* 17:26; JE in *ES1* 162:5 [P. 430]

Schulth, ZA 24 (1910) 47.

ܢܟܬ vb. (↓ ܢܳܟܽܘܬܽܘܬܳܐ, ܡܢܰܟܬܳܢܳܐ, ܢܶܟܬܳܐ, ܢܳܟܬܽܘܬܳܐ, ܢܶܟܬܽܘܬܳܐ, ܢܳܟܬܳܢܳܐ, ܢܟܝܬ; JBA נכת DJBA 755, Ma נכת MD 301) **Pe.** [*a/o*] **1. to bite** ܕܢܟܬ ܠܣܘܣܝܐ ܒܥܩܒܗ *Gn* 49:17 [cf. ES1 109:46; snake]; ܢܟܬܘܗܝ ܠܥܡܐ *Nm* 21:6; ܢܟܬܝܢ ܒܫܢ̈ܝܗܘܢ *Afr* 247:20; **2. to incite, provoke** ܠܬ̈ܢܝܢܝܗܘܢ ܕܡ ܢܟܬܬ *MiS* 706a:39
Pa. 1. to bite ܚܘܘ̈ܬܐ ܚܪ̈ܡܢܐ ... ܢܢܟܬܘܢܟܘܢ *Jer* 8:17 [cf. ES2 118:4]; ܢܢܟܬ ܐܢܘܢ *Am* 9:3; ܚܕ ܠܚܕ ܡܢܟܬܝܬܘܢ *Gal* 5:15; ܒܚܪ̈ܡܢܐ ܡܢܟܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ JS in *MS1* 64:v177 [synagogue]; ܫܪܝ ܡܢܟܬ ܒܢ̈ܬܗ *Bhchr* 264:20; ܡܢܟܬ ܨܒ̈ܥܬܗ ܡܢ ܚܡܬܐ ܘܥܩܬܐ *Bhce3* 423:7 (fingers in anger & sadness); **2. to hate** ܣܢܐ ... ܕܡܢܟܬ ܠܗ *NarsJos* 5:4
Af. to bite ܢܰܟܬܝܘܗܝ ܚܘܝܐ *Eccl* 10:8 (UM) [Bheb ib. (19:17) is silent on voc.]
Etpe. 1. to be bitten ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܢܟܬܝܢ ܡܢܗ ܕܟܠܒܐ *ESRef1ER* 51:25; ܬܬܢܟܬ ܣܪܘܐܝܬ *Gr* 93:12; ܡܶܬܢܟܶܬ *BAli1* 7263; **2. to bear with regret, regret** ܟܕ ܡܬܢ̈ܟܬܢ ܕܠܘ ܒܒܬܘܠܘܬܐ ܡܬܥ̈ܢܝܢ regretting not having occupied themselves with virginity *PO8* 365:8
Etpa. to be bitten ܟܠ ܕܐܬܢܟܬܘ ܡܢ ܚܪ̈ܡܢܐ JS in *MS1* 83:v255; ܡܢ ܠ{ܘ}‹ܪ›ܣܐ ܠܐ ܡܬܢܟܬܝܢ *KwDW* 392:5 (by viper) [v. ib., n. 1] [P. 430]

ܢܶܠܳܐ n.m. (etym. uncert.; cf. ↓ √ܢܘܠ; JBA נָלָא DJBA 755, Ma 2# נאלא MD 283) **incubus, nightmare** *BAli2* 57:8 [expl. as ܗ̇ܘ ܟܒܘܫܐ ܕܐܢܫ ܠܐܢܫ ܒܠܠܝܐ]; *BBah* 1249:13 [P. 420]

Nöld, NB 216; ILS 215.

ܢܡܣ vb. (denom. < ↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **QuadRef.** ܐܶܬܢܰܡܰܣ **to be laid down, constituted, given** ܢܳܡܽܘ̈ܣܐ ܬܪ̈ܝܢ ܕܐܬܢܡܣܘ *CatMB* 55a:58; *CatCambr* 185:11; *CatVat2* 465:46 [P. 431]

ܢܳܡܽܘܣܳܐ n.m. (< νόμος; ↓ √ܢܡܣ, ܢܳܡܽܘܣܳܐܝܬ, ܢܳܡܽܘܣܳܝܳܐ, ܢܳܡܽܘܣܳܝܽܘܬܳܐ, ܦܣܳܩܽܘܬ ܢܳܡܽܘܣܳܐ, ܢܽܘܡܺܝܣܳܐ; Pal נמוס PAT

389, JPA נימוס, נומוס DJPA 349, 838, CPA ܢܘܡܘܣ LSp 123, MH נימוס, נומוס LW 359) **1. law a.** general, abs. ܗܪܣܝܣ ܕܠܐ ܢܡܘܣ *Ath* 24:1; det. ܩܝ̈ܡܝ ܘܢܡܘ̈ܣܝ *Gn* 26:5 (H תּוֹרָה); 47:26 (H חֹק); ܢܡܘܣܗ ܕܡܠܟܐ *1Sm* 10:25 (H מִשְׁפָּט); ܦܠܓܗ ܡܪܘܕ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *ESRef1ER* 35:16 (to rebel); ܢܡܘܣܐ ܕܦܩܕܬ ܡܠܠܘܬܝ *to* 24:v32; **b.** w. ܕܢܫ̈ܐ **menstrual period** ܡܐ ܕܫܠܡܘ ܠܗ̇ ܬܪܥܣܪ ܝܘ̈ܡܬܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܢܫ̈ܐ *Est* 2:12 (H מְרוּקֵיהֶם) [but ܬܡܪܘ̈ܩܝܬܐ ib. (H תַּמְרוּקִים); 2:3; 2:9]; **2. province of Egypt** (νομός) ܢܡܘܣܐ ܕܗܠܝܘܦܘܠܝܣ *ThbK1* 360:24 [P. 431]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 19.

ܢܳܡܽܘܣܳܐܺܝܬ adv. (↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **according to the law** ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܕܝ̈ܢܐ ܕܥܠܡܐ ܢܡܘܣܐܝܬ ܐܚܠܝܡ ܗܘܐ *ES2* 115:18; ܦܠܛܪ̈ܐ ܠܐ ܢܡܘܣܐܝܬ ܐܚܠܝܡ *Ath* 44:20; *Bhchr* 23:9 [n. fnd.] [P. 431]

ܢܳܡܽܘܣܳܝܳܐ adj. (↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **legal**, in phrase [P. 431]

- **ܠܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܝܳܐ** adj. **1. illegal** ܪܝܫܟܘܡܪ̈ܐ ܠܐ ܢܡܘܣܝܐ *Bhcel* 23:19 (high priest); **2. lawless** ܥܡ ܠܐ ܢܡܘܣܝ̈ܐ ܐܬܚܫܒ *MkḤ* 15:28 (ἄνομος) [P. 431]

Juckel, Harklean 190.

ܢܳܡܽܘܣܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܢܳܡܽܘܣܳܐ) **legality a.** general ܟܠܗܝܢ ܠܐ ܢܡܘܣܝܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ *ES2* 173:41; ܢܡܘܣܝܘܬܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܛܠ̈ܠܢܐ *Bhcel* 7:9 (of shadowy sacrifices); **b.** in phrase ܠܳܐ ܢܳܡܽܘܣܳܝܽܘܬܳܐ **illegality, lawlessness** *1Ezr* 8:67; *MtḤ* 24:12; ܡܛܠ ܠܐ ܢܡܘܣܝܘܬܗܘܢ ܡܢ ܬܫܥܝ̈ܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗ *MiS* 445c:30 [P. 431]

Mng. b: Juckel, Harklean 178.

ܢܰܡܛܳܐ n.m. (< early MP *namat* Nyberg 135; ILS 216; cf. ↓ ܢܶܡܛܳܐ; JBA נַמְטָא DJBA 755, > Arab نَمَط saddle covering Fr, AF 102, PLA 263) **covering, piece of cloth** *Merx* 175:18; ܦܩܘ ܢܡ̈ܛܐ *ON* 153:10 [P. 431]

ܢܡܡ vb. (same as ↓ √ܢܘܡ) **Pa. to lull, sing** ܡܢܡܡܢܐ *BBah* 1109:24 [P. 431]

ܢܡܝܕܓ n.m. (< MP **namīdag* [cf. NP *namīda* moist w. dew PED 1428] ILS 216; ↓ ܢܒܝܕܐ) **drink made from dates** *BBah* 1251:19 [expl. as المُداف النبيذ زعم] [P. 431]

ܢܡܠܐ n.m. (BH נְמָלָה ant HALOT 701) **ant nest** *BBah* 1252:5; ܢܶܡܠܳܐ *ON* 40:17 [expl. as ܒܝܬܐ ܕܫܘܫܡܢ̈ܐ] [P. 431]

ܢܶܡܠܳܐ n.m. **wart** *BAli2* 60:11 [expl. as ↓ ܡܘܪܕܠܝܢܐ] [P. 431]

ܢܡܢܡ vb. (onom.) **Quad. to murmur** *BBah* 1109:15 [expl. as ܒܡܩܘܬܗ] [P. 431]

ܢܶܡܣܳܐ n.m. (< Arab نِمْس Wehr 1000) **ichneumon** *Phys* 5:5; *EN* 43:v75 [expl. as نمس] [P. 431]

ܢܡܦܝܐ* n. (< νυμφαῖα) {ܐ}<ܢ>ܡܦܝܐ **yellow water-lily** *ZM2* 197:5 [P. 26]

GuidiRom 230.

ܢܡܦܬܐ* n.f. (corrupted < νύμφη) **bride** *BBah* 847:10 [expl. as العرايس العروس; text: ܢܡܩܬܐ] [P. 304]

ܢܶܡܩܳܐ n.m. (< OIr **nāmaka* or early MP *nāmak* [cf. MP *nāmag* CPD 57] ILS 216; JBA נַמְקָא book DJBA 756) **ordinance, document** ܢܡ̈ܩܐ ܓܠܝ̈ܐ ܕܫܘܦܪܐ *Syn* 142:24; 213:6 [P. 431]

Pogn, HippAph2Rom IV.

1# ܢܡܪ vb. **Pe.** [*a/*] **to roar** ܢܡܰܪ ܐܪܝܐ *BBah* 1252:12 (lion) [P. 431]

2# ܢܡܪ vb. (denom. < ↓ ܢܶܡܪܳܐ; ↓ ܢܶܡܪܳܢܳܐ) **Etpa. 1. to be wild, ferocious** ܐܬܢܡܪܘ ܘܥܠܘ ܠܡܫܪ̈ܝܬܐ *Bhchr* 476:5 (into tents); **2. to threaten** ܦܪܫܘ ܡܢܗ. ܡܕ ܦܠܝܓ ܡܬܢܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܢܒܕܩܘܢܝܗܝ *MiS* 433b:33 = *Bhchr* 107:3 [P. 431]

ܢܶܡܪ̈ܐ n.pl. same as H אֲשֵׁרִים ܬܒܪܘ ܢܡܪ̈ܐ *2Chr* 31:1; 34:3 [P. 431]

Hoffm, ZA 11 (1896) 244.

ܢܶܡܪܳܐ n.m., f. ܢܶܡܪܬܳܐ *BhEth* 462:18 (↓ ܚܢܓܠ ܢܶܡܪܳܐ, √2#ܢܡܪ; JBA נִמְרָא DJBA 756, Ma נימריא pl. MD 298) **leopard** ܢܡܪܐ ܢܕܡܟ ܥܠ ܩܘܪܝܗܘܢ *Jer* 5:6 [cf. ES2 109:41]; ܛܘܪ̈ܝ ܢܡܪ̈ܐ *Song* 4:8; *JAP7/8(1876)* 464:24 [P. 431]

ܢܶܡܪܳܢܳܐ adj. (↓ √2#ܢܡܪ) **wild** ܚ̈ܝܘܬܐ

ܢܒܪ̈ܬܐ *4Macc* 9:28 (animals); *Macc* 138:v277 [P. 431]

ܢܰܒܳܪܬܳܐ n.f. (perh. < Akk *nabārtu* trap CAD N/1 121, AIOA 75, > Arab نامورة, نامور type of enclosure Fr, AF 119) **1. cage, enclosure** ܣܓܪܘܗܝ, ܒܢܒܪ̈ܬܐ *Ez* 19:9 (H סוּגַר; cf. ES2 182:29); ܒܢܒܪ̈ܬܐ ܣܓܪܬܘܢ *PsC* 100:16; ܐܪܝܐ ܠܟܢ{ܒ}<ܦ>ܐ ܒܢܒܪ̈ܬܐ *KwD*² 30:6; **2. snare, trap** ܣܚܘܦ ܠܐܪܝܐ ܒܢܒܪ̈ܬܐ *KwD*² 41:21 [P. 431]

Fr, ZA 3 (1888) 50ff.

ܢܳܢܚܳܐ n.m. (Akk *ananiḫu* garden plant CAD A/2 111; cf. ↓ ܢܳܢܥܳܐ) **mint** ܢܢ̈ܚܐ ܘܦܘܕܢܐ *ThMarg1* 159:12 [P. 431]

Flora 3:421; Nöld, LZBl 1894 [n. fnd.]; ILS 216.

ܢܢܝ vb. (cf. ↓ √ܢܘܡ; from children's speech) **Pa. to sing, lull** ܡܢܢܝܐ *BAli1* 6117; *BBah* 1109:23 [expl. as غناء يُنَوَّم به الصبىّ; ܕܡܢܢܝܬܐ ܡܙܡܪ ܡܙܡܘܪܐ ܠܗ ܠܫܒܪܐ] [P. 432]

Hoffm, Ausz 158.

ܢܺܝܢܳܐ, ܒܝܢܢܐ n.f. (< λινέα) **thread of hemp** ܢܝܢܐ ܡܛܝܠܬܐ *am2* 50:5; ܐܣܦܘܓܐ ܕܡܛܝܠܐ ܒܢܝܢܐ *am6* 393:21 (sponge); ܡܛܠܝܢ ܠܗ ܒܢܝܢܐ *Geop* 24:22 [P. 431]

N, SG § 84 (f. gender).

ܢܳܢܟܘܳܗ n.m. (< MP **nān-xwāhag* [lit. spiced bread; cf. NP *nān-xwāh* PED 1381] ILS 217) **aniseed** *BBah* 986:12; ܒܝܢܟܐ *Med* 83:22 [unless to be read ܒܝܢܢܐ] [P. 432]

Flora 3:422 (*Sison amomum* and *Ammi majus*).

ܢܳܢܥܳܐ n.m. (cf. ↓ ܢܰܥܢܰܥ; JPA ננע DJPA 352, JBA ננהא, ננחא DJBA 756; cf. Akk *ananiḫu*, *naniḫu* a garden plant CAD A/2 111) **mint** *Mt* 23:23 (ἡδύοσμον); *Lk* 11:42 [P. 432]

Pfl 259; Flora 2:75.

ܢܶܣܦܳܐ n. ↓ ܒܣܦܐ [P. 432]

ܢܣܒ vb. (< OfA נשׂא + ־בּ [cf. JPA נסי DJPA 353]; ↓ ܡܰܣܒܳܐ, ܡܶܬܢܰܣܒܳܢܽܘܬܳܐ, ܢܣܳܒܳܐ, ܢܣܝܒ, ܢܣܝܒܳܐܝܬ, ܢܣܝܒܽܘܬܳܐ; JBA נסב DJBA 756, Ma נסב MD 302) **Pe.** [*a/a*] **1. to receive, take** ܘܢܣܒ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܐܪܥܐ *Ez* 17:5 (H לָקַח); ܐܝܟ ܕܢܣܒ ܠܗ ܦܓܪܢܐܝܬ *ESNat* 34:11 [bread in a bodily fashion]; ܢܣܒܝܢ ܫܘܕܥܘܗܝ, ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܕܥܝܢ ܠܗ *GalSimp* 267:6 (information); **2. to snatch away, take away** ܢܣܒܗ ܐܠܗܐ *Gn* 5:24 (H לָקַח; Enoch); ܕܢܦܩܘ ܢܣܒܘ ܒܘܟܪܘܬܐ *ESNisB1* 38:26 (right of first-born); **3. to take by assault, capture** ܢܣܒ ... ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܩܘܪ̈ܝܐ *Nm* 21:25 (H לָקַח); **4. to remove, cut off** ܕܐܝܟܢ ܣܦܩܐ. ܘܒܗ ܪܫܗ ܕܛܠܝܐ ܢܣܒ *am4* 178:21 (head); ܣܒ ܡܪܩܘܬܗ *JohEphB* 282:16; *MiS* 347a:24; **5. to take away, abolish** ܐܝܟ ܐܝܕܗ ܕܡܫܝܚܘܗܝ, ܠܫܪܟܐ ܠܚܝܠܐ ܘܢܣ{ܒ}<ܒ>ܗܘ, *Jul* 82:20 (wicked one); **6. to receive (communion)** ܢܣܒܝܢ ܒܟܠ ܝܘܡ *IA2* 28:v74; ܐܝ ܙܡܢ ܕܬܣܒ ܐܘ ܠܐ *SevLet* 159:5; **7. to take, understand** ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܒܐܪܡܠܘܬܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܢܣܒ ܠܗ̇ he understands it about those who practice widowhood *Jšddev1* 96:12; **8. to gather together, collect** ܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܣܒ *IS* 115:20; **9.** w. ܒܰܐܦ̈ܶܐ **a. to favor one side** (in a legal dispute) ܠܐ ܬܣܒ ܒܐܦ̈ܐ *Dt* 16:19 (H הִכִּיר פָּנִים); *Didasc passim*; ܠܐ ܢܣܒ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *JSB5* 564:6; **b. to be hypocritical** ܢܳܣܒ̈ܝ ܒܐܦ̈ܐ *Mt* 22:18 (ὑποκριταί); *ES2* 313:29; *Didasc* 170:2; **c. to receive in a friendly manner** ܢܣܒܬ ܒܐܦ̈ܝܟ *Gn* 19:21 (H נָשָׂא פָּנָיו); 32:21; **10.** w. ܐܰܦ̈ܬܳܐ ܡܶܢܶܗ **to have as author** ܘܡܢܗ ܢܣܒܘ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܦ̈ܬܐ ܟܕ other authors wrote (inspired) by him *BhGr* 2:15; **11.** w. ܒܢܶܣܝܽܘܢܳܐ or ܒܢܶܣܝܳܢܳܐ **to test, try** ܟܕ ܕܢܣܒ ܒܢܣܝܢܗ *INB* 404:1; ܠܐ ܒܢܣܝܢܗ ܐܢܫܐ ܕܒܢ̈ܝ ܦܢܝܐ ܢܣܒ *SpSol4* 117:19; **12.** w. ܙܳܟܽܘܬܳܐ **to conquer** ܢܣܒ ܙܟܘܬܐ ܥܠ ܚܫ̈ܐ *4Macc* 2:18; **13.** w. ܢܐܦܐ **a. to arise, get up** ܢܣܒܐ ܢܐܦܐ ܠܛܘܒܘܬܟ you arise *DM* 316:23 [lit. your blessedness]; **b. to set out** ܘܢܣܒ ܢܐܦܐ ܕܢܐܙܠ ܠܐܡܣܐܝܐ *Bhchr* 474:8; **14.** w. ܚܶܡܬܳܐ **to be angry** *Jul* 190:7; **15.** w. ܒܰܛܢܳܐ **to conceive, be pregnant** ܒܛܢܐ ܢܣܒܬ *ExHex* 2:2; ܬܣܒܝܢ ܒܛܢܐ ܘܬܐܠܕܝܢ ܒܪܐ *SpSol4* 123:8; **16.** w. ܡܶܠܬܳܐ **to enter into a contract a.** general ܢܣܒܘ ܕܐܡܣܘܣܝܢܐ ܡܠܬܐ. ܕܢܬܠܘܢ ܡܕܐܬܐ *Chran1* 226:24 (to give tribute); **b.** w. ܢܰܦܫܶܗ **to beg for one's life, receive promise to be spared** ܡܠܬܐ ܠܐ ܢܣܒܘ ܠܢܦܫܬܗܘܢ *MiS* 423a:5; ܢܣܒܘ ܡܠܬܐ

ܠܣܢ̈ܝܢܘܗܝ *Bhchr* 105:3; **17.** w. ܡܠܟܐ **to deliberate, take advice** *Mt* 22:15 (συμβούλιον ἔλαβον); *Jul* 168:27; ܘܪܢܘ ܘܢܣܒܘ ܡܠܟܐ ܕܢܨܠܒܘܢܝܗܝ they planned and deliberated to crucify him *EinlPs* 151:6; ܢܣܒܘ ܡܠܟܐ ܥܡ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *MiS* 485b:41 = *Bhchr* 131:9 (w. advisor); **18. to experience, endure**, w. ܢܣܝ̈ܢܐ *Philox1* 510:14; ܢܣܒܘ ܢܣܝܢܐ ܕܒܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *INB* 488:15 (loving-kindness of God); **19. a. to take in marriage (1)** w. ܒܢ̈ܬܐ *Aristides* 11:17; ܐܚܬܐ ܒܢ̈ܬܐ ܢܣܒܘܗ̇ *Chrmin* 113:8; **(2)** w. ܒܐܢܬܬܐ: ܪܓܼܗ̇ ܕܢܣܒܝܗ̇ ܠܗ̇ ܒܐܢܬܬܐ *AM2* 336:35 (to desire); **(3) (a)** alone ܢܣܒ ܠܗ ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܫܝ̈ܢ *Gn* 4:19 (H לָקַח); ܒܪܬܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܣܒ *1Sm* 18:18 (H הָיָה חָתָן); ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܢܣܒܘ ܢܫ̈ܐ *Ezr* 10:44 (H נָשָׂא); [(b) w. ܐܟܚܕܐ **to grow old together** *Tob* 8:7 (delete; ↓ √ܣܐܒ) (συνκαταγηρᾶσαι)]; **20.** w. ܣܘܦܐ **to come to an end** ܣܒ ܡܢ ܟܕܘ ܣܘܟܪܢܐ ܣܘܦܐ ܘܐܫܬܡܠܝ *OrChr2* 4:8; ܒܬܪ ܕܢܣܒܬ ܣܘܦܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܢܝܢܘ *Bhchr* 597:18; **21.** w. ܫܘܪ̈ܝܬܐ **to begin** ܡܢ ܐܝܟܐ ܢܣܒܐ ܫܘܪ̈ܝܬܐ *IS* 2:9 (ἄρχεται; deceit); **22.** in phrase ܢܣܒ ܥܠ ܦܘܡܗ **to be boastful in speech** [cf. ↓ √ܥܡܠ] *Sir* 9:18 (H משיא (נושא) על פיהו, προπετὴς ἐν λόγῳ); **23.** w. ܦܬ̈ܐ ܥܠ **to care for, attend to** ܥܠܝ ܦܬ̈ܐ ܒܗܠܝܢ ܠܐ ܬܣܒܘܢ do not care for me in these matters *Jul* 83:21; **24.** w. ܪ̈ܢܝܢܐ **to take counsel** ܢܣܒܝܢ ܪ̈ܢܝܢܐ ܥܠܝ *Afr* 245:2; **25.** w. ܫܘܠܡܐ **to end, finish** ܢܣܒ ܒܝ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ <ܕ>ܪܕܘܦܝܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ persecution of the Christians will begin and end in me *am6* 229:15; *am7* 995:2; ܘܠܐ ܢܣܒܝܢ ܫܘܠܡܐ ܕܝܢ ܣܘܟܝ̈ܗܘܢ their hopes do not end *Rabb* 227:22; ܘܗܟܢܐ ܢܣܒܬ ܫܘܠܡܐ ܚܠܝܦܘܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Bhchr* 344:13 (Caliphate of Egyp-tians); **26.** w. ܫܘܪܝܐ **to begin** *am6* 229:16 [v. supra, mng. 25]; ܢܣܒ ܫܘܪܝܐ ܕܩܝܡܬܗ ܠܢܝܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *ThMJoh* 87:24 (resurrection); ܡܢ ܬܡܢ ܠܒܪ ܢܣܒ ܫܘܪܝܐ ܘܪܒܝܐ ܗܢܐ *Rabb* 227:4

Af. to command to take ܘܡܢ ܕܐܣܝܒ ܐܦܝܣ ܠܐܢܫܐ ... ܕܢܝܚܬܗ *PognInscr* 13:2 (42)

Etpe. 1. to be taken ܡܢܗ̇ ܐܬܢܣܒܬ *Gn* 3:19; ܡܢܐ ܡܬܢܣܒܐ. ܘܡܢܐ ܡܬܢܣܒܐ *Afr* 6:4; ܙܟܘܬܐ ܟܐܢܬܐ ܡܬܢܣܒܐ ܠܗ̇ ܡܢ ܡܨܥܬܐ a righteous victory can be taken from in between *Philox1* 539:21; ܟܠܗ̇ ܗܘܠܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܬܢܣܒܐ ܠܐܣܛܘܟܣܐ *GalSimp* 248:4 (material); **2. to be carried off, be lost** ܗ̇ܝ ܠܒܪ ܢܦܫܐ ܒܬ̈ܚܘܡܗ̇ ܡܬܢܣܒܐ *Afr* 153:5; **3. to be conceived** ܒܗܘܢܐ ܡܬܢܣܒܝܢ *Kays* 194:2 [nodes of elliptic]; **4. to be accepted** ܒܢܝ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܬܢܣܒܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ *MiS* 142a:25 (in sense of word); **5.** w. ܥܠ **to be brought back, restored** ܡܐܢ̈ܐ ܕܝܢ ܕܕܗܒܐ ܡܬܢܣܒܝܢ ܥܠ ܓܡܝܪ̈ܐ the utensils of gold are restored upon the perfect ones *am7* 751:16; *ThbK1* 271:16; **6.** w. ܒܐܦܘ̈ܗܝ **to be favored by s.o.** ܡܬܢܣܒ ܒܐܦܘ̈ܗܝ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܟܠܐ *KwDW* 212:7 [P. 432]

Nöld, NB 188; Pe., mng. 9: N, SG § 24.

ܢܣܒ ܩܐܦܛܐ vb. (< Lat *capita*; lit. to take a head) **to make a census** ܘܗܘ ܬܘܒ ܢܣܝ ܕܢܣܒܘܢ ܪܘ̈ܡܝܐ ܩܐܦܛܐ *AS* 205:7 [P. 683]

ܢܳܣܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܢܣܒ) **1. one who receives** ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܟ ܢܣܘܒܗ̇ ܐܬܬ ܕܬܥܒܕ ܐܝܟ ܠܝܗܘܒܗ̇ a gift which came to make its receivers like its giver *ESRef1ER* 22:18; **2. one who perceives** ܪܐܙܐ ܕܒܗ ܡܬܚܣܝܢ ܟܠ ܢܣܘ̈ܒܘܗܝ *JSAbb* 34:v94 (to be absolved); **3. one who takes in marriage** ܬܪ̈ܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܡܢ ܢܣܘ̈ܒܝܗܝܢ (the two sisters) are removed (legally) from the ones who married them *Rechtsb2* 126:18; **4. communicant, faithful** (πίστος) ܐܝܟ ܕܥܡܕܬܘܢ ܫܡܘ̈ܥܐ. ܘܐܬܩܪܝܬܘܢ ܢܣܘ̈ܒܐ as you, catechumens, who were baptized and were called communicants *ESEpiph* 162:3; ܫܡܘ̈ܥܐ ܘܢܣܘ̈ܒܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *ECmPal* 40:19 = *am1* 260:15 [P. 432]

ܢܳܣܽܘܟܳܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ) **1. one who pours** ܝܗܒܬܗ ܠܢܣܘܟܐ *JudHex* 17:4 (molten silver); **2. vessel for pouring** ܢܣܘ̈ܟܐ *3KgdHex* 7:49 (Lag 32c) (ἐπαρυστρίς); ܫܒܥܐ ܢܣܘ̈ܟܐ *ZechHex* 4:2; 4:12 [P. 434]

ܢܳܣܽܘ̈ܟܝܳܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܢܳܣܽܘܟܳܐ; ↓ √1#ܢܣܟ) **small reeds** ܢܣܘ̈ܟܝܐ ܕܠܗ ܕܕܗܒܐ *ExHex* 37:17 [used as tubes] [P. 434]

ܢܣܚ vb. (< Arab نسخ) **Pe.** [*a/*] **to copy** ܟܠ ܡܢ ܕܩܪܐ ܡܢܗ. ܐܘ ܢܣܚ ܡܢܗ *CatWr1* 327b:27 [P. 433]

ܢܶܣܛܪܺܝܢܰܓ, ܢܣܛܪܝܢܓܘܣ n. (< MP **nasrīnag* [cf. NP *nasrīn* wild rose PED 1400] ILS 217) **rose of Damascus** *BBah* 1256:11; 1167:10 [P. 433]

Pfl 276; Flora 3:211*.

ܢܣܝ vb. (denom. < ↓ ܢܶܣܝܳܢܳܐ; ↓ ܡܢܰܣܝ, ܡܢܣܝܢܘܬܐ, ܡܢܰܣܝܳܢܳܐ, ܢܘܣܳܝܳܐ, ܢܶܣܝܳܢܳܐ; JBA 1# נסי pa. DJBA 758, Ma 1# נסא pa. MD 301) **Pa. 1. to try, test** ܐܠܗܐ ܢܣܝ ܠܐܒܪܗܡ *Gn* 22:1 (H נִסָּה); ܢܣܝܬ. ܕܒܪܟܢܝ ܡܪܝܐ ܡܛܠܬܟ *ib.* 30:27 (H נִחַשׁ); ܟܒܪ ܗܘܐ ܕܢܢܣܝܢܝ *VRabb* 168:6 (trial by God); ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܡܐ ܡܢܣܝܢ ܗܘܐ ܕܢܢܣܝܢܝ *ThM* 66:3; ܠܐ ܬܘܒ ܡܟܝܠ ܡܢܣܝܢܐ ܠܗ *Didasc* 228:7; **2. to attempt a.** w. ܠ- + inf. ܕܠܐ ܢܣܝܬ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܗ ܠܡܣܡ *Dt* 28:56 (H נִסָּה); **b.** w. ܒ-: ܢܣܝܘ ܠܒܪ ܕܐܬܠܒܟܘܬܗ ܘܦܘܪܢܣܗ ܕܠܒܫܐ ܡܫܡܫܝܢ ܡܦܠܓܝܢ ܢܘܪܐ ܕܗܘܠ ܥܠ ܕܡܢ ܚܡܪܐ *Rabb* 236:3 [conflagration from wine]; **3. to experience, endure** ܡܛܠ ܕܢܣܝ ܠܡܐܬܐ ܕܣܢ̈ܝܐܐ ܕܠܘܬܗ *ChrPsD1* 244:14 (hatred)
Af. to examine ܢܦܫܟܘܢ ܐܢܣܘ examine yourselves *2Cor* 13:5
Etpa. 1. to be tempted, tried ܕܢܬܢܣܐ ܡܢ ܐܟܠܩܪܨܐ *Mt* 4:1; *VRabb* 167:6; ܒܟܘܪܗܢܐ ܐܬܢܣܝܬ *Ath* 32:20; ܐܝܟ ܐܬܢܣܝ ܒܐܝܘܒ ܗܢܐ ܢܣܝܘܢܐ *KwDW* 343:12; **2. to experience** ܕܠܟܘܢ ܗܝ ܕܐܬܢܣܝܬܘܢ it belongs to you who had the experience *SAL2* 293:18 [P. 433]

ܢܘܣܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ) **trial, temptation** cs. ܒܡܕܒܪܐ ܕܠܐ ܢܘܣܝ ܫܘܬܦܘܬܐ life without conjugal temptation *ECth* 165:21; det. ܢܘܣܝܐ ܥܟܒܗ ܠܝܘܡܝܢ ܒܢܘܣܝܐ ܠܘܬܗ he held him with him for a few days for a trial *KwD*² 133:21 [P. 433]

ܢܶܣܝܳܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ; JBA נְסִיָּא DJBA 758) **credit, loan** ܒܢܣܝܐ ܠܐ ܡܙܒܢ *BhNom* 287:20 [guardian] [P. 433]

ܢܣܝܒ adj. (↓ √ܢܣܒ) **1.** gramm. **derived** ܐܝܟ ܠܒܪ ܒܠܡܘܒܠܢܘܬܐ. ܒܕܡܢ ܠܡܘܒܠ ܢܣܝܒܐ *BhGr* 66:11; 163:25; ܘܢܣܕ ܕܡܬܬܡܟܐ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܡܠܝܐ ܡܕܡ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܝܠܕܐ ܢܣܝܒܐ *BhGr2* 26:19; **2.** w. ܪܘܚܐ **insane** *Afr* 53:13 [P. 432]

Moberg, Term 61*.

ܢܣܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܢܣܒ) **feignedly, pretendingly** ܫܘܡܠܝܐ ܐܘܣܝܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܒܝܕ ܝܕܥܬܐ ܢܣܝܒܐܝܬ essential completion which is achieved feignedly through knowledge *glherm* 191 [P. 432]

ܢܣܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܣܒ) **1. taking, acceptance** ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܐܘܟܪܝܣܛܝܐ *ESAct*² 13:8 (of Eucharist); ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܡܥܡ<ܘܕܝܘܬܐ> *MB* 15:v188 (of baptism); **2. receiving, assumption** ܐܝܬ ܕܒܢܣܝܒܘܬܐ ܒܠܒܕ ܚܕܝܘܬܐ *PhilV* 159:10 (w/o unity); ܢܣܝܒܘܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܝܬܐ dispensatory assumption *SevLet* 228a:10; *ROrChr4/2* 6:10 [n. fnd.]; **3. taking by assault, storming** ܢܣܝܒܘܬܗ ܕܢܨܝܒܝܢ *Jul* 221:22; **4. mutual participation, communion** ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܒܟܪܐ *AlexSy* 20:8; ܢܣܝܒܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *JSB3* 646:7; Bheb in *JECanSy* 12:16; **5.** gramm. **exception, restriction** ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܣܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܠܡܬܪ̈ܓܡܢܘ Sev in *MerxSy* 30:19-31:2; ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܢܣܝܒܘܬܐ words which are an exception *BhGr2* 69:11; **6.** gramm. **derivation** cs. ܢܣܝܒܘܬ ܡ̈ܠܐ ܡܢ ܫܡ̈ܗܐ denominative verbs *BhGr* 219:6 [cf. ܢܣܝܒܘܬ{ܐ} ܫܡܐ derived noun *AS4* 9:3]; det. ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܝܠܦ ܐܢܫ ܠܢܣܝܒܘܬܗܘܢ one learns their derivations [i.e. inflection of the nouns] from traditions *EṢSy* 37:12 [P. 432]

Mngs. 5, 6: Moberg, Term 62*.

ܢܣܝܓ n.m. (< Arab نسيج) **weaving** ܥܒܕܐ ܕܢܣܝܓ *BhebEx* 39:3 (152:4); *ZDMG70* 112:1 [P. 433]

ܢܶܣܝܽܘܢܳܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ; mng. 1: JBA נִסְיוֹנָא DJBA 759) **1. temptation** pl. ܢܣܝ̈ܘܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܚܙܝ ܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Dt* 29:2; ܗܐ ܠܒܪ ܦܓܪ̈ܢܐ ܐܦ ܢܣܝ̈ܘܢܐ *Rabb* 373:11; *Didasc* 128:17; ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܦܩ ܡܪܝ ܡܢ ܒܬܪ ܢܣܝ̈ܘܢܘܗܝ *Philox1* 487:16; **2. sickness** abs. ܟܠ ܢܣܝܘܢ *Med* 538:5; det. ܠܒ̈ܢܝܐ ܬܠܬܐ ܕܩܣܝܡ ܗܘܘ ܢܣܝ̈ܘܢܐ ܕܟܠ ܠܒܢܝ *am3* 541:21 [P. 433]

Lag, Mitt1 78ff. [lw < MH, ≠ N, SG § 128B].

ܢܣܝܟܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ; CPA ܢܣܝܟ LSp 126) **molten image** ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܢܣܝܟܐ *Dt* 9:12 (H מַסֵּכָה); 27:16; ܣܓܕܘ ܠܢܣܝܟܐ *Ps* 106:19; ܥܒܕܬܗ ܗܘܬ ܠܢܣܝܟܐ ܕܒܗ ܒܗܬܬ she made the molten (calf) by which she was ashamed *ESPas* 43:12; ܟܕ ܥܒܕ ܢܣܝܟܐ ܡܢ ܟܣܦܐ ܕܐܡܗ *SAL1* 88:2 [P. 434]

ܢܣܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܣܝ) **1. trial, test** ܐܕܥ ܒܢܣܝܢܐ *2Cor* 2:9; ܒܗܠܐ ܢܣܝܢܐ ܐܬܒܚܪܬ *ESRef1ER* 42:5; ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܢܣܝܢܐ ܢܕܥܘ ܬܫܒܘܚܬܗ *Cyr*² 253:12; ܢܣܝܢܗ ܕܚܝܠܝܗܘܢ ܕܣ̈ܡܡܢܐ *GalSimp* 260:14; **2. trial, examination** ܢܣܝܢܐ ܕܫ̈ܪܒܗ *ESNisB1* 46:15; ܒܢܣܝܢܐ ܟܕ ܢܕܥܘ. ܠܐ ܐܘܕܥܘ *BhEth* 496:2; **3. experience** ܐܝܠܗ ܢܣܝܢܐ *ESRefl* 5:27; **4. credit** ܕܡ̈ܝܐ ܢܣ̈ܝܢܐ *BhNom* 298:18 [money borrowed]; **5. punishment** ܢܣܝܢܗ ܕܡܪܕܘܬܐ *MAMQ* 18:5 [P. 433]

ܢܣܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܢܣܝ) **complainingly** ܐܝܟ ܟܕ ܡܬܪܬܐ ܢܣܝܢܐܝܬ *DAP* 217:2 (to be admonished) [P. 433]

ܢܣܝܣܐ adj. (√ܢܣܣ; ↓ ܢܣܝܣܘܬܐ; TA נֹסֵס (sic !) TJ 1Kg 20:43, TW 2:116, JPA נסיס DJPA 354, Ma נסס MD 302, JBA נסס itpe. to be seriously ill DJBA 759) **frail, weak, sick a.** general ܡܪܢܝܬܐ ܢܣܝܣܬܐ *ESRef1ER* 24:20 (thought); ܟ̈ܐܒܐ ܢ̈ܣܝܣܐ ܕܗܕ̈ܡܐ *Jul* 67:5; **b.** of pain ܡܣܝܒܪ ܠܗ ܐܝܟ ܡܣ̈ܟܢܐ ܠܟ̈ܐܒܐ ܢ̈ܣܝܣܐ *Narsai2Sy* 232:9 [P. 432]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 729 [contra Nöld, MG XXX, not Gr]; Geig, ZDMG 18 (1864) 653ff.

ܢܣܝܣܘܬܐ n.f. (√ܢܣܣ; ↓ ܢܣܝܣܐ) **weakness** ܐܣܝܐ ܢܣܝܣܘܬܐ *ESHaer* 196:24 (to heal); ܡܢ ܠܘܬ ܕܚܠܝܒܘܬܐ ܢܒܥܐ ܢܣܝܣܘܬܐ *ER* 105:8; ܒܐܒܐ ܕܢܣܝܣܘܬܗ *Narsai2Sy* 232:12 [P. 432]

ܢܣܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܪ) **1.** [< Arab مَنْشُور] **prism** *ZDMG35* 300:12; *SbŠ* 26:25 [term for ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܕܚܕܪ ܠܗ ܡܬܠ̈ܬܬܐ ܘܡܪ̈ܒܥܬܐ bounded by triangles and squares]; **2. saw** ܡܢܣܪ ܕܒܦܠܓܐ ܐܘ ܒܢܣܝܪܐ ܡܬܦܠܓܝܢ *ES1* 228:21 [if not to be read ↓ ܡܢܣܪܐ] [P. 434]

1# ܢܣܟ vb. (↓ ܡܢܣܘܟܐ, ܡܢܣܟܐ, ܢܣܘܟܝܐ, ܢܣܝܟܐ, ܢܣܟܐ, ܢܣܟܐ, ܢܣܟܬܐ; JBA נסך DJBA 759) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. (1) to pour out** ܢܣܟ ܡܫܚܐ ܒܪܫܗ *Gn* 28:18 (H יִצֹק); *1Sm* 10:1; **(2) to cast** ܢܣܟ ܠܗ ܦܬܟܪܐ *TB* 108:24 (idol); pass.part. ܨܠܡܐ ܕܢܣܝܟܐ ܘܓܠܝܦܐ *Didasc* 88:8; **b. to pour in, instill** ܢܣܟ ܒܗܘܢ ܪܘܚܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܠܗܒܝܢ *SchRi* 82:1 (Var) (spirit); ܘܢܣܟ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܬܒܣܡܘ *am3* 491:7; **c. to melt down** ܐܝܟ ܠܐ ܕܐܢܣܘܟ ܐܢܝܢ *Nest* 468:20 [holy vessels of church]; **2.** intr. **to pour into, flow into** ܢܣܟܝܢ ܒܗ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܗ̇ܠܝܢ *ES1* 122:42; *MiS* 528b:35 = ܘܠܣ̈ܛܝܐ ܠܙܠ̈ܣܛܝܐ ܕܒܠܒܗܘܢ ܕܝ̈ܡܘܬܐ. ܕܢܣܟܝܢ ܒܗܘܢ ܦܪܬ ܘܕܩܠܬ the *z.*-pirates in the heart of the lakes into which the Euphrates and Tigris flow *Bhchr* 146:7 **Etpe. 1. to pour forth, rush out a.** water ܡܠܝܐܘܬܐ ܕܡܬܢܣܟܐ ܒܗ *ES1* 122:46; **b.** metaph. of people ܘܐܬܢܣܟܘ ܥܠܝܗܘܢ they rushed out at them *Judith* 15:3 (M); **2. to be poured out** ܦܪܙܠܐ ܡܢ ܥܦܪܐ ܡܬܢܣܟ *Job* 28:2 (H יָצוּק); ܐܬܢܣܟ ܒܡܐܢܐ ܗܘ ܕܣܦܝܩ ܠܬܪ̈ܬܝܗܘܢ *ESDom* 50:18; ܐܬܢܣܟ ܢܘܗܪܗ ܥܠ ܦܪ̈ܨܘܦܗ *DionbṢcomtAp* 67:27 [splendor of Moses]; ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܢܣܟ ܥܠ ܬܪܥܝܬܗ *Chran1* 230:3 (inspiration; of Mohammed); **3. to be melted down** ܐܬܢܣܟܘ ܠܟܐܝܠܬܐ *Nest* 469:3 [vessels of church]; ܦܩܕ … ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܕܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܬܢܣܟܘܢ ܘܢܬܥܒܕܘܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ *MiS* 162a:9 [P. 433]

2# ܢܣܟ vb. (denom. < ↓ ܢܘܣܟܐ; cf. Ma 2# נסא to copy MD 302) **Pe.** [*a/o*] **to copy out** ܢܣܟ ܠܗ ܟܬܒܐ ܪܒܐ ܕܬܫܥܝܬܐ … ܘܢܣܟܗ̇ *BO3/2* 147:4 (story) [P. 434]

ܢܣܟ n. (< MP *nask* Nyberg 136; CPD 58; ILS 217; Ma נאסקא holy writ MD 284) **part of the Avesta** ܢܣܟ ܚܕ ܡܢ ܐܒܣܬܐ *am2* 580:6 [P. 434]

ܢܣܟܐ n.m. (↓ √1#ܢܣܟ; JBA נִסְכָּא piece of cast metal DJBA 759) **1. pouring forth** ܢܣܟܐ ܕܪ̈ܘܠܐ *ESGE* 15:28; **2. casting of glass** cs. ܢܣܟ ܙܓܘܓܝܬܐ *DuvB2* 53:9 [P. 434]

ܢܣܟܐ, ܢܣܟܐ (U,NY) n.m. (↓ √1#ܢܣܟ) **downpour** ܢܣܟܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܦܬܚܘ *Gn* 7:11 (H אֲרֻבּוֹת; from the sky; cf. ESGE 61:2; Afr

282:11; SchRi 142:7; cf. Bhchr 589:6); ܩ̈ܠܐ ܕܢܣ̈ܟܝܟ *Ps* 42:8 (H צִנּוֹרֶיךָ); ܐܫܬܕܝܘ ܢܣ̈ܟܐ *JSB4* 31:18 (to be cast out); ܬܠܠܐ ܒܒܢ̈ܝܢܐ ܐܝܟ ܕܒܢܣ̈ܟܐ ܢܚܬ ܗܘܐ *MiS* 703c:26 [P. 434]

ܢܶܣܟ݂ܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܢܣܟ) **1. casting of metal** ܢܣܟܬܐ ܕܥ̈ܓܠܐ *ESGE* 153:8; ܢܣܟܬܐ ܕܣܐܡܐ ܘܕܗܒܐ *JerHex* 10:3 (χώνευμα); **2. molten metal** ܕܢܣܟܬܐ ܥܒܕ ܐܢܝ *Ex* 25:18 (H מִקְשָׁה; cherubs); 25:31; *Nm* 10:2; ܝܡܐ ܕܢܣܟܬܐ *1Kg* 7:23 (H מוּצָק); ܢܣܟܬܐ ܕܕܗܒܗܘܢ *Is* 30:22 (H מַסֵּכָה); ܡܢ ܣܘܠܓܐ ܕܟ݂ܝܬ ܢܣܟܬܗ̇ the slag was cleaned from the molten metal *BhGr* 2:18 [metaph. of pure Syriac language] [P. 434]

1# ܢܣܪ vb. (↓ ܡܰܣܳܪܳܐ, ܢܳܣܽܘܪܳܐ, ܢܶܣܳܪܳܐ, ܢܶܣܳܪܬܳܐ; JBA נסר DJBA 759, Ma נסר MD 302) **Pe.** [*a/o*] **to saw** ܡܫܬܒܗܪ ܡܣܪܐ ܥܠ ܡܢ ܕܢܣܪ ܒܗ *Is* 10:15 (H הֵנִיף; cf. Afr 82:1; ES2 39:2); ܓܕܡܗ̇, ܢܣܪܗ̇, he cut it down (and) sawed it JS in *MS2* 60:v274 [tree]
Etpe. to be sawed ܦܣܝܩܬ ܕܐܬܢܣܪ ܒܡܣܪܐ ܕܦܝܣܐ *Šar* 59:27; ܡܬܢܣܪܝܢ ܘܡܫܬܦܝܢ *Aristides* 20:6 (& smoothed); ܦܫܝܛܐܝܬ ܡܬܢܣܪ *Geop* 15:30 [P. 434]
Nöld, NB 182.

2# ܢܣܪ vb. (Arab نشر Wehr 965) **Pe.** [*a/*] **to spread out** ܢܣܪܬ ܣܥܪܗ̇ *ESNisB2* 91:14; pass.part. ܢܣܝܪ ܣܥܪܗ̇ *IA2* 70:v46 [cf. Lk 7:38]; *JSB3* 554:7 [P. 434]
Incorr. analyzed Nöld, NB 182.

ܢܶܣܳܪܳܐ vb. (↓ √1#ܢܣܪ; mng. 3: JBA נִיסְרָא DJBA 752) **1. sawing** ܢܣܪܐ ܕܢܣܪܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗ *Šar* 60:14; **2. incision, fissure** (made in wood by a saw) *KwDW* 8:4; ܢܣܪܐ ܗܘ ܕܦܝܣܐ *ib.* 8:7; 8:10; **3.** pl. **poles, boards, planks** ܢܣ̈ܪܐ ܕܫܘܪܝܐ *1Kg* 6:15 (H צַלְעוֹת); ܢܣ̈ܪܐ ܕܫܝܫܐ *StSin9* 81:9 (of marble); *am5* 406:4; ܢܣܪܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *BAli2* 69:7 [P. 434]

ܢܶܣܳܪܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܢܣܪ; MH נְסוֹרֶת J 915) **sawdust** ܢܣܪܬܐ ܕܓܪܡܐ ܕܦܝܠܐ *Geop* 4:2 (of ivory); ܗܘ ܡܫܚܠ ܐܝܬ ܒܢܣܪܬܐ *DuvB2* 18:22 [P. 434]
Nöld, Beitr 31.

ܢܶܥܳܐ n.m. (JPA ניע DJPA 350) **breast** ܢܥܐ ܕܡܬܦܪܫ ܦܘܪܫܢܗ ܥܡ ܡܢܬܐ *Lv* 7:30; 7:31; *ON* 16:8; ܢ̈ܥܐ ܕܗܢܘܢ ܬ̈ܢܝܢܐ *BBah* 718:25; 1258:11 [P. 434]

ܢܥܳܒܳܐ n.m. (↓ ܢܥܳܒܳܝܳܐ) **1. raven** ܒ̈ܢܝ ܢܥܒܐ *Ps* 147:9 (H עֹרֵב; cited Afr 239:2; ES1 241:24); *AS4* 65:18 [expl. as ↓ ܥܘܪܒܐ]; **2.** perh. **kind of eagle** *Lv* 11:14 (H עָזְנִיָּה); *Dt* 14:14 [cited ܢܥ{ܡ}<ܒ>ܐ ES1 275:40] [P. 434]
N, SG § 94C.

ܢܥܳܒܳܝܳܐ adj. (↓ ܢܥܳܒܳܐ) **of raven** ܓܦ̈ܐ ܢܥܒ̈ܝܐ ܕܦܪ̈ܚܝܢ *am7* 878:4 [P. 434]

ܢܥܠ vb. (↓ ܢܥܳܠܳܐ) **Pe.** [*a/o,a*] **to take away, lead away, draw off** ܗܢܘ ܢܥܠܘ ܒ̈ܢܝ ܥܢܐ *ESHaer* 199:22 (sheep); ܢܥܠܘܗ ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܫܝ̈ܦܐ ܕܠܗ̈ܘܢܐ *ESNisB2* 8:20 [to death; Beck, ib.tr: werden ihn töten]; ܠܫܡܝܢ ܢܥܠܝܢ JS in *MS1* 70:v360; pass.part. ܢܥܝܠܝܢ ܡ̈ܓܢ taken away for nothing *am2* 73:13
Pa. 1. to drag, pull ܢܥܠܘܗܝ ܠܒܪܐ they dragged him into the field *ESVirg* 7:7; ܡܢܥܠܝܢ ܠܗ ܡܪܘܚܐܝܬ ܣܝܥܬܐ ܕܒ̈ܝܫܐ a group of wicked ones drag him away fiercely *JSB2* 444:8; ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢܥܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܫܚܘ *JSB4* 170:20 (to tear sheep into pieces by wolves); ܫܪܝ ܡܦܫܚܘ ܘܡܢܥܠܘ ܠܗ ܡܪܘܚܐܝܬ he began to tear off and drag him devastatingly *JSB5* 14:15; **2. to seize, carry off** ܐܝܟ ܚܛܘܦܬܐ ܒܚܘܪܒܐ ܡܫܟܚܘ ܒܗ ܠܡܢܥܠܘ JS in *MS1* 70:v374 (into wilderness); **3. to pull back** ܕܢܢ̈ܥܠܘܢܝܗܝ ܥܠ ܕܐܫܬܠܝ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܗ to pull him back because he removed himself from his master's house *JSB4* 376:11; **4. (uncertain)** ܢܢܥܠܘܢܗ *Ez* 32:20 (H מָשְׁכוּ) [expl. Bheb ib. (25:18): ܢܥܓܠܘܢܗ to roll, revolve]; **5. to soil** pass.part. ܡܢܥܠܐ *BBah* 1110:3 [expl. as ܛܢܦܐ ܘܡܦܠܦܠܐ]
Etpe. to be taken away, led away ܥܘܠܐ ܠܐܒܕܢܐ ܡܬܢܥܠ *Pr* 10:24 (H תְּבֹאֶנּוּ; LXX περιφέρεται); ܥܠܝܡܐ ܕܢܥܠ ܠܗ ܡܬܢܥܠ the young person whom he wants to lead away (to death by the sword) is led away *ESNisB2* 49:24; ܐܝܬ ܕܡܬܢܥܠܝܢ ܐܝܟ ܢܩܘ̈ܬܐ *Bard* 11:10 (like sheep); ܡܬܢܥܠܝܢ ܠܢܟܣܬܐ *Philox1* 140:20 (to slaughter); ܡܬܢ{ܥ}<ܒ>ܠ *BBah* 1195:4 [expl. as ܡܬ̈ܕܝܬܐ] [P. 434]

Pe.: On ESNisB2, v. Fr, ZA 17 (1903) 88; Beck, ib.tr 6^{24}; Etpe.: Fr, ib.

ܢܥܓܐ, ܢܥܝܓܘܬܐ n.m./f. (↓ √ܢܥܓ) **pulling** *BAli2* 72:6 [expl. as جذب] [P. 434]

ܢܥܛܘܠܐ n.m. (↓ √ܢܥܛܠ) **1. having bad breath** *BBah* 1259:15; *BAli2* 73:1 [expl. as بَشِع]; **2. lazy** *BBah* 1259:15 [expl. as ↓ ܡܥܛܢܐ]; *BAli2* 73:1 (Var, n. 2) [P. 435]

ܢܥܘܪܐ, ܢܥܘܪܬܐ n.m./f. (> Arab ناعورة Fr, AF 134) **irrigation apparatus** *BBah* 1259:22; 1853:7; *BAli2* 73:8 [expl. as Arab ib.] [P. 435]

ܢܥܛܠ vb. (↓ ܢܥܛܘܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **to beat, thump** ܘܐܝܟ ܕܠܟܠܒܐ ܢܥܛܠܗ. ܘܫܕܝܗܝ ܡܢ ܐܣܛܘܢܐ he beat him like a dog and threw him from the pillar *am4* 654:7 [P. 435]

ܢܥܠ vb. (denom. < ↓ ܢܥܠܐ) **Pa. to shoe a horse** ܡܕ ܢܢܥܠ ܪܟܫܐ ܣܘܣܝܐ ܕܗܘܢ *BhNom* 196:16; pass.part. *Bhchr* 293:23 [↓ ܢܥܠܐ] [P. 435]

ܢܥܠܐ n.m. (↓ √ܢܥܠ; JPA נעל DJPA 354) **horseshoe** ܣܘܣܝܐ ܕܡܣܢܢ ܒܢܥܠܐ ܕܗܘܒܐ *Bhchr* 293:23; ܕܥܒܕ ܢܥܠܐ *BhNom* 196:19 [P. 435]

ܢܥܠܬܐ n.f.pl. **curses** ܠܘܛܬܐ ܘܢܥܠܬܐ *CatBerl1* 216b:18 [P. 435]

Fr, BAs 3 (1898) 84 [etym.].

ܢܥܡ vb. (↓ ܢܥܝܡܬܐ, ܢܥܝܡܬܢܝܐ) **Pe.** [*a/*] **to roar** ܡܪܝܐ ... ܢܥܡ *AmHex* 1:2 [P. 435]

Löw, WZKM 25 (1911) 190ff.

ܢܥܡܝܐ n.m. (JBA נַעֲמִיתָא DJBA 759, JPA נעמי, ברת נעמיתה DJPA 354) **ostrich a.** alone *Lam* 4:3 (H יְעֵנִים); *Lv* 11:16 (H בַּת יַעֲנָה); *Dt* 14:15 [cf. ES1 275:40; 276:4]; **b.** pl. in phrase ܒܢܬ ܢܥܡܝܐ *Job* 30:29 (H בְּנוֹת הַיַּעֲנָה; cf. ES2 13:35); *Is* 34:13 [P. 435]

ܢܥܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܢܥܡ; JPA נעימה melody DJPA 354) **1. sound, voice** ܢܥܝܡܬܐ ܘܩܠܐ ܫܡܥܬ *Job* 4:16 (H דְּמָמָה); ܫܠܦ ܠܥܢܗ ܘܢܥܝܡܬܗ *ESGE* 107:4; ܨܬܗ ܫܡܥ ܡܢܗ ܢܥܝܡܬܐ ܕܟܐܒ ܠܒܐ he listened to him (and) heard from him a sound that pained the heart [lit. of heart pain] *ESJul* 87:1; ܒܩܠܗ ܐܪܥܐ ܢܦܩܬ ܢܥܝܡܬܐ ܕܢܠܗܘܢ *AthSy* 22:12; **2. chant, song** ܢܥܝܡܬܗ ܒܠܝܬܐ *Philox1* 52:2 (sweet); ܢܥܝܡܬܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ *aml* 261:6 (of confession) [P. 435]

ܢܥܝܡܬܢܝܐ adj. (↓ √ܢܥܡ) **modulating** ܩܠܐ ܢܥܝܡܬܢܝܐ musical modulations *BhGr* 244:22; *BBah* 1036:10 [P. 435]

Moberg, Term 62*.

ܢܥܢܥ n. (< Arab نَعْنَع; CPA ܢܥܢܥ LSp 126; cf. ↓ ܢܢܥܐ) **mint** *Med* 554:2 [P. 435]

ܢܥܣ vb. (cf. Arab نعس to drowse, doze) **Etpe. to be choked, suffocated** ܐܬܢܥܣ *BBah* 334:12 [expl. as غصّ] [P. 435]

ܢܥܓ vb. **Pe.** [*a/o*] **to grunt** ܘܗܘܝܢ ܠܡ ܢܥܓܝܢ ܐܝܟ ܚܙܝܪܐ *am4* 588:5 = ܢܥܓܝܢ *AM2* 318:38 [P. 435]

ܢܥܪ vb. (↓ ܢܥܪܐ; JBA 2#נער DJBA 760) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to bray, roar a.** people ܐܣܛܪ ܢܥܪ ܡܢܗ *ESHaer* 5:12 (Mani); ܢܥܪ ܠܘܩܒܠܗ *JSB2* 66:20 (Goliath); **b.** ass ܚܡܪܐ ܡܢ ܕܢܥܪܝܢ *AS* 194:6; ܥܒܘܕܗ ܠܟܝܫܗ ܘܢܥܪ *KwD*² 186:16 (to have an erection); **c.** lion ܢܥܪܘ ܐܝܟ ܓܘܪܝܐ ܕܐܪܝܘܬܐ *Jer* 51:38; **2.** w. ܒܫܝܦܘܪܐ **to sound a trumpet** ܡܠܟܐ ܫܢܐ ܘܦܩܕ. ܘܢܥܪ ܒܫܝܦܘܪܐ *ESJul* 74:15; *Jul* 108:18

Etpa. to bray ܐܬܢܥܪ *BBah* 334:13 [of ass; expl. as ܡܢ ܢܥܪܐ ܕܚܡܪܐ] [P. 435]

ܢܥܪܐ n.m. (↓ √ܢܥܪ; cf. JBA נערותא camel's cry DJBA 76) **braying** ܦܥܝܐ ܘܓܥܠܐ ܘܢܥܪܐ *IAB1* 496:1; ܢܥܪܐ ܕܠܝܬܗܘܢ, ܕܚܡܪܐ *BhebJer* 51:38 (20:1) [of donkey; expl. of ↓ √ܢܥܪ]; *EN* 45:v38 [expl. as نهيق الحمار]; ܢܥܪܐ ܕܚܡܪܐ *BBah* 1262:15 [P. 435]

ܢܦܐܫܐ n.m. (↓ √ܢܦܫ; JPA נפש DJPA 358) **1. easing, relief** ܠܝ ܡܛܠܬ ܢܗܘܐ ܢܦܐܫܐ *Phil* 2:28; ܢܦܐܫܐ ܕܠܐ ܢܚܠܐ *ESPar* 51:24; ܢܦܐܫܐ ܡܛܠܬ ܘܒܘܝܐܐ *Jul* 65:5; ܗܘܢܐ ܢܦܐܫܐ ܘܠܗܠܡ ܘܠܡܠܝܫ ܗܘܐ *JohEphB* 74:21; **2. air-hole, vent** ܬܪܝܢ ܚܘܪܐ ܒܕܡܘܬ ܬܪܝܢ ܢܦܐܫܝܢ *Nat* 8:15; **3. inhalation** ܢܦܐܫܐ ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܕܠܐ ܩܠܐ inhalation and exhalation without a sound *Med* 179:6 [P. 441]

GVG1 § 137a.

ܢܦܐܫܢܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **refreshing**

ܩ̈ܠܝܕܘ, ܠܓܙ̈ܐ ܢܦܐܫ̈ܢܝܐ the keys of the refreshing treasures *Bhcar* 95:7 [P. 441]

ܢܦܐܫܬܐ, ܢܦܫܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **1. breath of life** ܪܝܚܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܢܦܫܬܐ *am6* 593:8 (laying); **2. breath, breathing** ܡܢ ܟܠܗ ܐܐܪ ܕܠܟܠ ܢܦܫܬܐ ܕܪܘܚܐ *SchRi* 14⁶:3 [P. 441]

ܢܳܦܽܘܚܳܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ) **bellows** ܢܦܘܚܐ ܕܓܪ̈ܐ ܕܩܝܢܝܐ *JobHex* 32:19 (φυσητήρ) [P. 435]

ܢܳܦܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **1. one who goes out** ܢܦܘ̈ܩܐ ܒܐܬܪܐ ܕܚܒܘܫܝܐ *apap* 322:13; **2. something which emanates** ܐܝܬ ܠܗ ܢܦܘܩܐ ܡܬܘܡܐܝܬ *Timpep* 207:17 [eternal spirit] [P. 439]

ܢܳܦܽܘܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **1.** theol. **procession** (of Holy Spirit) ܢܦܘܩܘܬܗ ܕܬܠܝܬܝܐ *PhilV* 24:4 [lit. of the third one]; ܢܦܘܩܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ *ThMJoh* 326:1 (natural); **2. progeneration** ܐܒܗܘܬܐ ܘܝܠܝܕܘܬܐ ܘܢܦܘܩܘܬܐ *Narsai1Sy* 281:16 [children from father]; *OrChr1* 68:10; *BO2* 287b:6; *EOE* 216:12; ܒܝܠܝܕܘܬܐ ܐܘ ܒܢܦܘܩܘܬܐ *PO14* 692:11; *MiS* 363a:6; **3.** cs. in phrase ܢܳܦܽܘܩܽܘܬ ܡܶܠܬܳܐ **eloquence** *Chran2* 309:4; *Bhce2* 583:2; *Bhce3* 417:23 [P. 439]

ܢܦܚ vb. (↓ ܡܰܢܦܰܚ, ܡܰܢܦܚܳܢܳܐ, ܡܦܘܚܐ, ܡܦܘܚܝܬܐ, ܡܦܘܚܢܐ, ܡܦܚܢܐ, ܡܦܚܢܝܬܐ, ܢܦܘܚܐ, ܢܳܦܽܘܚܳܐ, ܢܦܚܐ, ܢܦܚܐ, ܢܳܦܚܳܐ, ܢܦܚܦܚܬܐ, ܢܦܝܚܐ, ܢܦܝܚܘܬܐ; JBA נפח DJBA 760, Ma נפה, נהף MD 303, 291) **Pe.** [*a/o*] **1. to blow, blow into** ܢܦܚ ܒܐܦܘܗܝ, ܢܫܡܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *Gn* 2:7; *Joh* 20:22; ܢܦܚ ܦܘܩܕܢܗ ܐܫܬܐ *BalJos* 207:2 (command); ܢܦܚ ܒܩܪܘܦܐ *Ath* 18:2; ܗܒ ܢܦܚ ܠܗ ܐܝܟ ܐܘܡܢܐ ܠܙܓܘܓܝܬܐ *JSB2* 324:2 (glass); **2. a. to arouse** ܚܡܬܐ ܕܗܘܢܐ ܢܦܚܬ ܪܘܓܙܐ ܟܠܗ ܕܒܢ̈ܝܐ JS in *asd* 102:5; **b. to inflate** ܕܢܦܘܚ ܠܗ ܠܬܕܝܐ *Med* 191:15 (breast); **3. to inspire** pass.part. ܕܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ ܢܦܝܚ ܡܢ ܐܠܗܐ word of scripture inspired of God *Cyr*² 78:3; ܢܦܝܚ ܡܢ ܪܘܚܐ JE in *JSL10* 2:17; ܢܦܝܚ ܡܢ ܐܠܗܐ *SpSol4* 172:21 [bishop]; **4. to play on a wind instrument** ܐܦܘܚ ܡܫܪܘܩܐ *BhLSt* 111:13; **5. to blow out** ܒܪܝܫܗ ܠܛܘܪܐ ... ܢܦܚ ܢܘܪܐ *Chrmin* 118:22 (volcano Vesuvius); **6. a. to make swell** ܢܦܘܚ ܟܪܣܟܝ *Nm* 5:21 (H תַּצְבֶּה); **b.** intr. **to swell** ܢܦܚܬ ܟܪܣܗ̇ *ib.* 5:27 (H צָבְתָה; stomach); **7.** metaph. **to conflate** ܪ̈ܘܪܒܬܐ ܢܦܚ ܐܝܬ *PO14* 735:8 (many words); **8. to extinguish by blowing** ܫܪܓܐ ܕܩܘܫܬܐ ... ܗ̇ܘ ܕܢܦܚ ܒܗ *ESFidH* 255:16 (lamp of truth)
Etpe. 1. to be puffed up, inflated ܐܬܢܦܚܘ ܗܘܘ ܒܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ *1Ezr* 9:55; ܒܢܦ̈ܚܐ ܣܪ̈ܝܩܐ ܡܬܢܦܚ *Cyr*² 198:12; ܐܬܢܦܚ ܡܫܟܠܘܬܐ ܘܪܡܬ ܬܪܥܝܬܐ JE in *JSL10* 10:6 (pride & sagacity); **2. to be aroused, excited** ܚܡܬܐ ܒܠܒܗ ܐܬܢܦܚܬ *BalJos* 93:5; **3. to be inspired** ܡܬܢܦܚ ܗܘܐ ܠܡܟܬܒܘ ܒܣܒܪܬܗ *SevHym* 52:6; ܡܫܒ̈ܚܢܝܗܘܢ ܐܬܢܦܚܘ *BhGr* 245:17 (authors); **4. to be swelled up** ܡܬܢܦܚ ܚܕܝܐ *Med* 188:22
Etpa. to swell a. general ܘܐܬܢܦܚܬ ܗܘܬ ܟܠܗ̇ ܩܪܩܦܬܗ *ChrPsD1* 284:13 (skull); ܐܬܢܦܚܬ ܓܘܫܡܗ ܒܕܡܘܬ ܩܪܝܬܐ *am2* 315:16 (like a beam); **b.** metaph. ܘܐܬܬܪܝܡ ܘܐܬܢܦܚ. ܘܐܬܥܠܝ ܥܠ ܢܦܫܗ *am1* 8:22 [P. 435]

Etpe., mng. 4: Schleifer 203.

ܢܶܦܚܳܐ n.m. (↓ √ܢܦܚ; JBA נִיפְחָא volume DJBA 752) **1. blowing** ܗ̇ܘܦܐ ܕܢܦܚܗ ܠܘܬ ܬܪܥܗ ܕܐܬܘܢܐ *ESFidH* 102:3; ܘܦܫܪ ܐܣܛܘܠܐ ܒܢܦܚܐ the staff melted from blowing *IAB1* 469:11; ܢܦܚܐ ܕܪܘܚܐ *KwDW* 86:17; **2. hollow pride, elation** ܗ̇ܘ ܕܪܘܡ ܫܘܒܚܐ. ܘܒܢܦ̈ܚܐ ܣܪ̈ܝܩܐ ܡܬܢܦܚ *Cyr*² 198:11; **3. swelling** ܢܦܚܗ ܕܚܕܝܐ *Med* 190:20 [P. 435]

Mng. 3: Schleifer 203.

ܢܰܦܳܚܳܐ n.m. (dial. of Assyria and Bet Garmai; ↓ √ܢܦܚ; JBA נַפָּחָא DJBA 760) **ironworker, blacksmith** *Jšddep* 145:3 [same as ↓ ܦܰܚܳܚܳܐ; expl. as ܕܥܒܕ ܡܐ̈ܢܝ ܦܪܙܠܐ]
[P. 436]

ܢܳܦܽܘܚܳܐ n. (↓ √ܢܦܚ pe., part.) in phrase

- **ܢܳܦܽܘܚܬ ܡܶܢ ܢܰܦܫܳܗ̇** n.f.cs. (↓ ܢܰܦܫܳܐ) **vessel for spontaneous digestion** [lit. that which blows itself] ܡܫܡܫܢܝܗܘܢ, ܒܢܦܘܚܬ ܡܢ ܢܦܫܗ̇ *DuvB2* 26:6 [P. 435]

ܢܦܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **protuberance**, in phrase

- **ܢܦܝܚܘ̈ܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ** n.f.pl. (↓ ܥܝܢܐ) **protuberances of the eyes** *BBah* 1263:13 [expl. as حجوظ العين] [P. 436]

ܢܦܛܐ n.m. (< Akk *napṭu* CAD A/1 326; ILS 218; cf. ↓ ܢܰܦܛܐ; JBA נַפְטָא DJBA 760, Gr νάφτα) **naphtha** ܡܙܕܚܝܢ ܢܦܛܐ ܘܡܫܚܐ ܠܢܘܗܪܗ̇ ܕܢܘܪܐ *Philox1* 531:19; ܐܬܝܘ ܢܦܛܐ. ܘܡܫܚܐ ܠܫܪ̈ܓܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ *MS2* 70:26; *DnHex* 3:46; ܢܦܛܐ ܚܘܪܐ *DuvB2* 37:19; ܢܦܛ{ܪ̈}ܐ ܝܘܼܪ̈ܐ *Med* 101:20; ܢܡܙܓܘܢ ܢܘܪܐ ܒܢܦܛܐ *Bhchr* 109:12 (to mix) [P. 436]

ܢܰܦܛܐ n.m. (< Arab نَفَاطَة; cf. ↓ ܢܦܛܐ) **torch** *BBah* 1263:21 [expl. as ↓ ܡܢ̈ܦܛܪܐ] [P. 436]

ܢܰܦܛܝܼܪܐ, ܢܘܦܛܪܐ* n.m. (< λαμπτήρ) **1. lantern, torch** *1Kg* 7:50 (H מְזַמְּרוֹת; but ܥܛ̈ܠܐ 2Kg 12:14; ܦܢܕ̈ܠܐ ib. 25:14; Jer 52:18); ܡܚܫܟܐ ܡܬܘܗܒ ܠܢܦ̈ܛܪܝܗܘܢ *2Chr* 31:18 (> H); ܢܦܛ̈ܪܐ ܘܠܡܦܐܕ̈ܐ *Joh* 18:3; ܢܦܛ̈ܪܐ ܘܡܢܪ̈ܬܐ ܫܪ̈ܝܬ ܒܬܪܗ *am3* 67:18; ܟܠ ܚܝܘܬܐ ܢܦܛ̈ܪܐ. ܘܫܪ̈ܓܐ ܟܠ ܒܐܪ̈ܬܐ *IA2* 210:v129; *EN* 40:v15 [expl. as النفاط والمَشَاعِل]; {ܫ}<ܢ>ܘܦܛܪܐ *Rechtsb3* 209:23 **2. demon of sleepwalking** ܗܘ ܕܒܠܫܐ ܢܘܚܐ ܢܦܛܪ ܡܬܩܪܐ *Jšddev1* 51:12 [expl. as ↓ ܒܪ ܐܓ̈ܪܐ] [P. 436]

Duv, Gr 235[1] [etym.].

ܢܦܝܚܐ adj. (↓ √ܢܦܚ; JBA נְפִיחַ bloated DJBA 760) **puffed up, proud** abs. ܘܟܠ ܐܦܩܘ ܕܡܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܘܕܡܕܒܚܐ. ܕܒܬ ܢܦܝܚܝܢ ܗܘܘ *ES2* 173:46; ܢܦܝܚ ܗܘܐ ܠܫܘܬܪܐ ܕܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 198:16 (of arrogance); ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܢܦܝܚܝܢ ܣܓܝ *Didasc* 94:1 [P. 435]

ܢܦܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܚ) **1. swelling** ܢܦܝܚܘܬܐ ܕܪܐܬܐ *glherm* 191 (of lung); ܢܦܝܚܘܬܐ ܘܟܒܝܫܘܬܐ ܕܬܠ̈ܦܐ *BBah* 620:11 (of eyelids); **2. haughtiness, boasting a.** general ܪܡܘܬܐ ܘܢܦܝܚܘܬܐ *ES3* 643:16; ܢܦܝܚܘܬܐ ܫܠܝܐܬܐ *Cyr*[1] 299:7; ܢܦܝܚܘܬܐ ܡܫܬܪܚܘܬܐ ܕܙܒܢܐ *Gr* 87:3 (weak); ܢܦܝܚܘܬܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܡܠܟܐ *SK* 149:5; **b.** cs. in phrase ܢܦܝܚܘܬ ܥܝ̈ܢܐ high looks *SevLet* 259a:2 [P. 435]

ܢܦܝܼܠ adj. (↓ √ܢܦܠ) **fallen, prostrate** ܟܕ ܐܢܐ ܢܦܝܠ ܒܦܘܡܗ ܘܚܝܝܢ *Afr* 270:14; ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܝܠܝܢ *ES3* 423:46; ܢܦܝܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܕܡܥܝܗܘܢ *am3* 434:19; ܥܠ ܦܠܓܐ ܪܬܝܬܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܢܦܝܠܐ ܗܘܬ *ThMarg1* 31:14; ܡܢ ܗܘ ܪܘܡܐ ܕܡܬܠܠܘܬܐ ܗܘܘ ܢܦ̈ܝܠܐ *Bhcar* 87:7 [P. 437]

ܢܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ) **backsliding, apostasy** ܢܦܝܠܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܝ ܒܟܦܘܪܢܐ *Rechtsb2* 86:5 [P. 437]

ܢܦܝܼܠܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ) **profit, avarice** ܚܐܪ ܠܢܦܝ̈ܠܬܐ he looks at avarices *Philox1* 155:8 [P. 437]

ܢܦܝܩ (inferior point distinguishes from ↓ ܢܦܝܼܩ) adj. (↓ √ܢܦܩ) **1. cast out, ejected** ܡܐ ܕܚܙܝܗܝ ܕܢܦܝܩ when he saw that he was cast out *Didasc* 134:15; **2.** w. ܡܢ ܗܘܢܗ **insane** ܡܢ ܗܘܢܗ ܢܦܝܩ *PO8* 34:9; *MiS* 206b:23; **3. skilled** ܚܟܝܡ ܘܢܦܝܩ *Didasc* 55:21; **4. translated** ܢܡܘ̈ܣܐ ܥܠܡܢܝ̈ܐ ܕܢܦܝܩܝܢ ܡܢ ܠܫܢܐ ܪܗܘܡܝܐ ܠܐܪܡܝܐ *SRRechtsb* 14:1 (secular laws); ܢܦܝܩ ܠܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ MosAgh in *RendLincei1886* 401:14; **5. diverged** ܗܕܐ ܠܒܪ ܡܢ ܢܡܘ̈ܣܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܝܩܐ ܗܝ *SevLet* 207:9 [P. 439, 847]

ܢܦܝܼܩܐ adj. (↓ √ܢܦܩ) **1. going out** abs. ܐܝܟ ܬܐܓܪܐ ܕܢܦܝܩ ܗܘܐ ܡܢܗ̇ *Chran1* 197:20 [from city]; ܡܘܚܗ ܢܦܝܩ ܗܘܐ *JohEphB* 170:20 [brains from skull from fall]; det. ܡܢ ܗܝ ܟܠܟܐ ܬܗܘܘܢ ܢܦ̈ܝܩܐ *Macc* 133:v176; ܥܠ ܒܨܝܪܐ ܡܙܒܢܐ ܗܘܘ ܢܦ̈ܝܩܐ ܡܢ ܚܘܣܝܐ they went out for forgiveness for a small amount *IA2* 34:v58; **2. translated** abs. ܗܝ ܕܢܦܝܩܐ ܒܝܕ ܥܒܪ̈ܝܐ *ZM1* 7:21 (LXX) [P. 440]

ܢܦܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܩ) **version** ܢܦܝܩܘܬܐ ܠܐ ܕܗܢܐ ܟܬܒܐ *CatVat3* 44:5 [P. 439]

ܢܦܝܫܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **1. courageous** abs. ܠܓܒܪܐ ܕܢܦܝܫ *Pr* 23:2 (H בַּעַל נֶפֶשׁ; cf. BBah 1264:2); **2. revived, renewed** abs.m. ܟܕ

ܟܕ ܐܫܬܟܚܗ ܕܢܦܝܫ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ *PetrIb* 122:23 (from sickness); f. ܟܕ ܐܫܬܟܚܬ ܕܢܦܝܫܐ *PO8* 89:1 [P. 441]

ܢܦܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **soul** ܬܪ̈ܥܐ ܕܢܦܝܫܘܬܟ *ES3* 542:42 [P. 441]

ܢܦܠ vb. (↓ ܡܢܦܠ, ܡܦܠܘܬܐ, ܡܦܠܐ, ܡܦܠܢܘܬܐ, ܡܦܠܬܐ, ܡܬܢܦܠܢܐ, ܢܦܝܠ, ܢܦܝܠܘܬܐ, ܢܦܠܬܐ, ܢܦܠܐ, ܢܘܦܠܘܬܐ; JBA נפל DJBA 761, Ma נפל MD 303) **Pe.** [*a/e*] **1. a. to fall (1)** general ܬܦܠ ܒܥܘܬܗܘܢ *Jer* 36:7; *ES1* 408:42; ܗܘ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܕܡܪܢ *asd* 34:8; **(2)** being struck down ܢܦܠܘ ܡܢ ܥܡܐ *Ex* 32:28; *Jud* 5:27; etc.; **(3)** of captured city ܢܦܠܬ ܕܝܢ ܒܝܘܡܗ ܐܦ ܢܨܝܒܝܢ *am3* 656:14; **b. to collapse** ܢܦܠ ܫܘܪܐ *1Kg* 20:30; ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܢ ܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ ܢܦܠ *ECmPal* 34:4 = *am1* 251:3 [building]; **2.** w. ܒܐܣܛܕܝܢܐ, ܒܐܓܘܢܐ **to struggle, fight a.** alone ܡܢ ܕܐܒܐ ܕܢܦܩ ܒܠܠܝܐ. ܢܗܘܐ ܒܐܓܘܢܐ ܐܝܟ ܢܨܝܚܐ. ܡܢ ܕܐܒܐ ܕܢܦܠ ܒܐܣܛܕܝܢܐ. ܕܢܬܚܬܫ *Afr* 107:1; ܬܘܒ ܗܦܟ ܠܡܦܠ ܒܐܓܘܢܐ *ib.* 136:3; 149:18; etc.; **b.** w. ܥܡ: ܒܐܓܘܢܐ ܢܦܠ ܥܡܗ *ESRef1* 29:32; **3.** w. ܥܠ ܨܘܪܗ **to embrace s.o.** *Gn* 33:4; ܪܗܛ ܢܦܠ ܥܠ ܨܘܪܗ ܘܢܫܩܗ *Lk* 15:20; *am7* 294:11; **4.** w. ܥܡ **to have sexual intercourse** ܗܘ ܕܡ ܕܢܦܠ ܥܡܗ̇ ܘܣܚܒܠܗ̇ *am1* 367:18; ܕܬܬܦܝܣ ܠܗ ܕܢܦܠ ܥܡܗ̇ to consent that he should have sexual intercourse with her *Rie* 137:5; ܡܠܟܐ ܥܠ ܘܢܦܠ ܥܡ ܐܢܬܬܗ *Sind* 4:19; ܡܫܡܫ<ܢܐ> ܚܕ ܢܦܠ ܥܡ ܐܢܬܬܐ ܒܪܬ ܚܐܪܐ *MiS* 158c:9 (deacon); **5. to leave, forsake** ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܦܠܘ *PO14* 729:12 (religion); ܢܦܠܘ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *AM1* 94:7; ܢܦܠ ܡܢ ܫܪܪܐ *MiS* 207c:12; **6. a. to be thrown** ܢܦܠ ܒܢܘܪܐ *Mt* 3:10 (βάλλεσθαι); 5:29; ܢܦܠܘ ܒܦ̈ܪܙܠܐ *AS2* 289:11 (in chains); ܒܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܚܒܘܫܝܐ ܢܦܠ *AM1* 181:21; **b. to hurl o.s.** ܢܦܠܬ ܒܡܝ̈ܐ *KwD*^{2} 58:19; **c. to be ornamented, embellished** ܢܦܠܝܢ ܒܗܘܢ ܨ̈ܠܝܒܐ ܘܨܒܘ̈ܬܐ ܕܡܕܗܒܝܢ (the carpets and garments) will be ornamented with gilded crosses and other objects *JohEphLES* 539:11; **7. to be imposed a.** yoke ܢܦܠ ܥܠܝܗ̇ ܢܝܪܐ *Nm* 19:2 (H עָלָה); *1Sm* 6:7; **b.** chains ܕܢܦܠܝܢ ܒܗ ܦ̈ܪܙܠܐ *Jul* 53:14; *am4* 52:7; **c.** patch on garment ܐܘܪܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܟܕ ܬܦܠ ܥܠ ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ *Afr* 302:3 [v. Mt 9:16]; **8.** w. ܥܠ **to be poured forth** ܐܝܟܐ ܕܢܦܠ ܕܘܠܬ ܥܠ ܝܡܐ ܪܒܐ *Chrmin* 36:9 (into the sea); **9.** w. ܥܠ ܐܪܥܐ **to become useless** ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܦܬܓܡܗ ܕܡܪܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *2Kg* 10:10; **10. to be given** ܢܦܠܐ ܠܡ ܥܠܬܐ ܠܢܫ̈ܝܗܘܢ *Jul* 78:3 (excuse); *MiS* 491b:27; **11.** 3f.sg.pf. impers. **to fall down, happen** ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܢܦܠܬ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ *JohEphB* 298:7; ܢܦܠܬ ܠܡܐܡܪ *AS* 149:26; **12. to lose heart** pass.part. ܟܕ ܢܦܝܠܝܢ ܐܝܟ ܫܒܪ̈ܐ ܕܠܐ ܡܠܐ *TDN* 2:6 (like children); **13. a.** w. ܒܟܘܪܗܢܐ **to be sick** *Bhchr* 51:22; **b.** alone **to suffer epilepsy** ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܠܝܢ *GalSimp* 242a:3 (ἐπίκηπτοι); **14. to be spread** ܢܦܩ ܗܘܐ ܩܠܐ ܒܟܠܗ ܟܘܪܐ ܕܐܩ̈ܣܢܝܐ *to* 22:v160 (rumor); **15.** w. -ܠ **a. to be fitting** ܝܐܝܠ ܠܟܠ ܕܪܒܗ ܗܟܢܐ ܕܢܦܠ ܠܗ *ESHaer* 196:2; ܠܬܪܥܐ ܕܢܥܘܠ ܠܐ ܡܨܝܐ ܡܫܬܡܥ ܢܦܠ ܠܗ *ESNisB2* 18:3; **b. to go according to plan** ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܢܦܠ ܠܗ ܐܝܟ ܕܨܒܐ *MiS* 353b:23; **c. to come upon, find** ܢܦܠ ܥܠ ܣܝܡܐ ܪܒܐ *BhLSt* 77:24; **16.** w. ܥܠ **a. to agree with, applies to** ܕܢܦܠ ܥܠܘܗܝ *DuvB2* 295:18; ܡܠܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܒܝܘܢܝܐ ܕܥܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܦܠܐ one appellation in Greek applies to two things *Jšddep* 102:21; **b. to reach** ܠܡܕܢܚܐ ܕܢܦܠܬ ܥܡܢ *PO14* 735:10; **17. a.** w. ܡܢ ܕܪܓܗ **to be removed from rank** *Rie* 131:8 [i.e. ܩܠܝܪܝܩܐ priest ib. 7]; ܗܢܘܢ ܕܒܥܠܬܗ ܢܦܠܘ ܡܢ ܕܪ̈ܓܝܗܘܢ *Syn* 74:16; ܘܢܦܠ <ܥܡ> {ܕ}ܕܪܓܗ *MiS* 158c:12 = ܦܝܣ ܠܡܫܡܫ<ܢܐ>. ܘܢܦܠ ܡܢ ܕܪܓܗ *Bhcel* 115:26 (deacon); **b.** w. ܡܢ ܚܐܪܘܬܗ **to lose freedom** *StSyr1* 23:22; **c.** w. ܡܢ ܢܦܫܐ **to lose life** *am2* 167:3; ܢܦܠ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡܝܢ *MiS* 576a:41; **d.** w. ܡܢ ܐܝܕܥܬܐ **to not understand** *PhilV* 78:21; **e.** w. ܡܢ ܐܝܩܪܐ **to lose honor** *Kays* 132:23; **f.** w. ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ **to be removed from priesthood** *SK* 15:8; **g.** w. ܡܢ ܡܘܠܟܢܘܗܝ **to not keep a promise** *ESL2* 375:21 [n. fnd.]; **h.** w. ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ **to lose kingship** ܢܦܠ ܡܢܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ *MiS* 364b:19; **i.** w. ܡܢ ܩܢܝܢܘܗܝ **to lose possessions** *AS1* 69:5; **k.** w. ܡܢ ܢܨܚܢܐ **to not attain victory** *TB* 68:18; **l.** w. ܡܢ ܣܒܪܗ **to be deceived, tricked** ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܣܒܪܗ *am6* 382:16; ܢܦܠܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܣܒܪܐ ܕܒܥܘ

ܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ *JohEphLES* 92:2; ܡܢ ܡܫܒܪܗ *Chrmin* 195:1; **m.** w. ܡܢ ܣܘܟܠܐ **to not understand** ܒܬܪܟܢ ܗܘܘ ܕܢܦܠܘܢ ܠܡܢܗܪܢܘܬܐ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܕܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ *SevLet* 302:1 (principles of divine scriptures); **n.** w. ܡܢ ܡܢܝܢܗ **to be demoted in rank** *Sahd* 513:1; **o.** w. ܡܢ ܫܪܪܐ **to err** *INB* 37:12; *Nest* 559:7; **p.** w. ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ **to be removed from service or function** ܡܘܗܒܐ ܢܦܠܘ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *EOE* 85:6

Pa. to cast down, throw down ܢܰܦܶܠܗ ܐܶܪܡܝܐ ܠܓܘܒܐ *ES2* 177:3 [v. Jer 38:6]

Af. 1. to cast down, throw down ܐܰܦܶܠܬ ܥܠ ܐܪܥܐ *Dn* 8:10; ܐܦܠ ܐܢܘܢ ܣܛܢܐ ܒܚܝܘܬܐ ܠܓܢܒܪܐ ܠܓܢܒܪܐ ܒܢܝ ܐܠܗܐ *SchRi* 160:9; ܒܐܝܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܕܠܐ ܢܣܒܐ ܐܦܠܬܢ *KwDW* 256:21; pass.part. ܘܒܩܘܢܕܘܢܘܣ ܗܘ ܠܐ ܡܦܩܠ they should not fall into danger *Bhchr* 351:16; **2. to consider, regard** ܢܟܝܢܐ ܟܝܢܝܐ ܡܦܠܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ *JARS*^{3} 312:7 (natural injury)

Etpa. 1. to collapse ܗܝܟܠ ܦܓܪܟ ܐܬܢܦܠ *IAB1* 255:18 (metaph.; the temple of your body); ܢܥܒܪ ܢܟܝܠܐ ܡܟܝܠ ܫܒܬܐ ܕܠܐ ܡܬܢܦܠ *JSB2* 6:15; ܠܐ ܢܦܝܠ ܘܡܬܢܦܠ *SAL1* 178:17; **2. to fall** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܢܦܠܘ ܡܢܗ *Jšddev1* 144:9; **3. to rot** ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܒܪ ܡܬܢܦܠ ܒܩܒܪܐ ܕܠܗܘܢ *ES2* 197:33; ܠܐ ܘܡܬܢܦܠ ܒܡܠܝܠ ܘܠܝܠ *Philox1* 383:14; ܡܬܢܦܠ ܒܩܒܪܐ ܡܢ ܠܓܡܪܐ *am2* 275:5; **4. to be lessened, relieved** ܥܕܝܘ ܕܐܒܗܝܗܘܢ ܠܡܬܢܦܠܘ *ESHaer* 43:9 (pain); **5. to withdraw from** ܒܬܪ ܠܘܛܬܐ ܡܢ ܕܐܬܢܦܠ ܡܢ ܬܘܫܒܘܬܗ after the curses when (Cain) had withdrawn from his arrogance *ESGE* 50:19 [P. 436, 847]

Nöld, NB 180; JECan 125:6 (additional exx. of Pe., mng. 6a).

ܢܦܳܠܐ n.m. (↓ √ܢܦܠ) **1. falling, fall** ܒܗ ܢܦܳܠܐ ܢܦܠܘ ܗܘܘ they fell with the falling *ESJul* 72:11 [perh. in battle]; **2. state of falling** ܢܒܥܐ ܕܢܝܫ ܢܦܳܠ *Sahd* 142:5; **3.** pl. **pieces, little bits** ܫܢܝܐ ܘܢܦ̈ܠܐ ܕܡܢ ܬܘܪܐ ܡܫܬܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ *ThMarg1* 60:10 [P. 437]

ܢܦܳܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܠ) **state of falling** ܡܣܝܒܪܢܐ ܠܢܦܠܘܬܗ *CatCambr* 206:15 [P. 437]

ܢܦܢܦ vb. (Pal. < ↓ √ܢܘܦ) **QuadRef. to be moved** ܐܬܢܦܢܦ ܬܘܒ ܒܚܢܢܐ *TA* 32:v122 (w. mercy) [P. 421]

1# ܢܦܣ vb. (↓ ܦܶܣܳܐ) **Pe.** [*a/e* (ESy *a* BhGr 235:17)] **1. to cast** (lots) ܢܦܣܘ ܥܠܝܗܘܢ *MtS* 27:35; *LkCS* 23:34; ܢܦܣ ܥܠܝܗ̇ ܦܶܣܳܐ ܕܡܢܘ ܬܗܘܐ *Joh* 19:24; ܢܦܣܝܢ ܗܘܘ *PsHex* 21:19 (Symm); **2.** perh. **to impose** pass.part. ܢܦܝܣ ܢܝܪܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *ESFidH* 242:23 (yoke)

Af. to cast lots ܠܡܪܡܝܘ ܦܣ̈ܐ *apap* 102:10 [P. 437]

2# ܢܦܣ vb. (↓ ܢܦܳܣܳܐ, ܢܶܦܣܳܐ; JBA נפס pe. DJBA 763, MH נפס LNV 233) **Etpe. to be carded** ܐܡܬܝ, ܡܐ ܕܡܬܢܦܣ ܗܘܐ *ZM1* 83:18 (wool) [P. 437]

ܢܦܳܣܳܐ n.m. (↓ √2#ܢܦܣ) **carding** ܠܢܦܣܐ ܘܠܙܩܠܐ ܘܠܥܒܕܐ ܕܟܪܐ ܡܬܒܥܒܥ: ܘܡܫܬܡܫ *ZM1* 84:9 (& thread & other uses of wool) [P. 437]

ܢܶܦܣܳܐ n.m. (↓ √2#ܢܦܣ) **flock** (of wool) *Med* 64:3; ܢܶܦܣܳܐ ܕܥܡܪܐ *BBah* 1264:8 [P. 437]

ܢܶܦܪܳܐ n.m. **birthwort** (*Aristolochia rotunda*) *CatPar* 78:8 [n. fnd.]; ܦܐܪ̈ܐ ܕܢܦܪܐ *DuvB2* 23:18 (extract); *Med* 561:9; *EbPar* 79:8; *BAli2* 80:16 [P. 437]

Pfl 171; Flora 1:223.

ܢܦܨ vb. (↓ ܡܢܰܦܨܳܢܳܐ, ܢܽܘܦܳܨܳܐ, ܢܦܳܨܳܐ, ܢܦܳܨܳܐ, ܦܶܨܬܳܐ; JBA נפץ DJBA 763, Ma נפץ MD 303) **Pe.** [*a/e*], imper. ܦܘܨ *DuvB2* 52:14 [uncertain] **1. to shake off** ܦܘܨܘ ܚܠܐ ܡܢ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *Mt* 10:14 (dust); ܚܠܐ ܕܪ̈ܓܠܝ ܢܦܨ ܐܢܐ ܥܠܝܟܘܢ *Add* 22:19; **2. to cast down, fling aside** ܢܦܨ ܫܫܠ̈ܬܐ *Afr* 251:15 (chains); ܠܩܘܠܒܐ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ ܢܦܨܬ *SevVit* 80:8 (chains); ܢܠܒܝ ܡܢܗ ܠܐ ܢܦܨ *BalJos* 53:5 (garment); ܕ{ܢ}ܦ<ܨ>ܗ ܠܐܝܠܢܐ *MS1* 118:6 [v. LS 443]; **3. to pour out** ܢܦܨ ܪܘܓܙܗ ܥܠܝ *KwD*^{2} 149:13 (anger); **4. to lay eggs, hatch** ܢܩܒܬܐ ܕܢܦܨܐ ܒܒܝܬܗ *JSB4* 412:18; **5. to recover from a hangover a.** w. (ܠܗ) ܢܦܨ ܠܗ ܚܡܪܗ: ܚܡܪܐ *ESNisB2* 101:22; ܕܢܦܨ ܦܪܐ ܘܢܦܨܘ ܚܡܪܐ *BalJos* 210:13; *am1* 70:3; **b.** w. ܚܡܪܗ: ܐܦܠܐ ܕܠܐ ܢܦܨ ܡܢܗ ܚܡܪܗ:

ܫܟܪܐ *EOE* 235:18; **c.** in phrase ܢܦܝܗ ܫܟܪܗ *1Sm* 25:37 (H בְּצֵאת הַיַּיִן); *Ps* 78:65 (H מִתְרוֹנֵן מִיָּיִן); *KwD²* 14:4; ܢܦܝ ܐܢܘܢ ܫܟܪܗܘܢ *ESNat* 113:16; *Vc* 56:17; *AS* 20:2 [n. fnd.]; *ECheδ* 14:11 (WMcL 349:3 = B 501:16); *SB* 143:19

Pa. 1. to shake violently ܢܫ̈ܬܐ ܬܠ̈ܝܬܐ ܕܦ̇ܫܝܢܬ ܠܗ. ܡܢܦܝܢܬ ܘܡܛܪܬ ܡܢ ܣܣܐ *ES2* 335:7 (garments); ܢܦܝܘ ܚܠܐ ܕܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *MtḤ* 10:14 [imper.]; **2. to cast off** ܘܢܦܝ ܝܘܩܪܐ ܕܡܝܘܬܘܬܐ ܕܦܓܪܢܝܘܬܗ *am3* 537:21 (burden of corporeal mortality); ܢܦܝ ܡܢܗܘܢ ܝܘܩܪܐ ܣܢܝܐ ܕܒܗ̈ܬܬܐ *Narsai2Sy* 99:4 (of shameful things); ܟܡܐ ܐܝܬ ܕܬܢܦܝ ܢ̇ܝܙܟܐ *Gr* 87:11 (spear); **3. to crush** ܬܢܦܝ ܐܢܘܢ *Ps* 2:9 (H נִפֵּץ; cf. ↓ √ܫܚܩ pa.); **4. to free** ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܡܢ̈ܦܝܢܐ ܠܛ̈ܥܢܐ ܡܢ ܟܠ ܒܐ̈ܫܝܢ *JSB5* 581:2; **5. to despoil, rob** ܢܦܝܘ ܠܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 3:22 (H נִצַּל); **6. to evacuate, expel** ܬܦܨܘܪܬܐ ܘܬܒܬܐ ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܗ ܡܢܦܝ ܗܘܐ *Med* 120:12 (urine & excrement); **7.** [denom. < ↓ ܡܢܦ̈ܝܢܐ] **to purge (stomach)** ܡܒܘ̈ܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܡܢܦ̈ܝܢܐ. ܕܐܬܝܗܒܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐܣܝܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *Chran1* 327:11 (purgative water source); ܒ̈ܪܐ ܘܚܠܒܐ ܕܒܡܪܗ. ܘܒ̈ܪܐ ܕܒܣܒܗ. ܡܢܦ̈ܝܢܐ ܐܢܘܢ *BBah* 144:6; **8. to vomit** ܡܢܦܝܢ ܢܬܪ ܡܕܡ ܕܡܚܒܠ ܘܡܠܝܐ ܦܠܓܡܐ *Med* 421:14

Etpe. 1. to shake off a. w. from dust ܐܬܢܦܝ ܡܢ ܥܦܪܐ *Is* 52:2 (H הִתְנַעֲרִי; cited EChe10 4:51 (WMcL 400:18 = B 577:10)); ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܬܢܦܝܘ ܡܢ ܥܦܪܐ ܕܣܢܐܬܐ *JšBC1* 26:9 (hatred); **b.** w. from ash ܩܘܡ ܐܬܢܦܝ ܡܢ ܩܛܡܐ *Jul* 142:10; **c.** alone ܢܚܬܘ ܘܐܬܦܠܦܠܘ ܘܦܠܡܘ ܘܐܬܢܦܝܘ *ESJul* 78:15 (to wallow in dust); **2. to lay eggs** ܐܘܪܒܬ ܩܘܦܕܐ ܘܐܬܢܦ̈ܝܬ *Is* 34:15 (H וַתְּמַלֵּט); **3. to be struck** ܐܬܛܪܦܘ ܘܐܬܢ{ܦܝ}<ܦܝ>ܘ *SevLet* 274:10 (returning exiles)

Etpa. 1. to be expelled ܘܐܬܢܦܝܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Jud* 20:31 (H הָנְתְּקוּ); … ܡܬܢ{ܦܝ}<ܦܝ> ܫܘܒܗܪܗ *ESFidH* 80:19 (boasting); **2. to be deposited** ܐܬܢܦܝ ܦܓܪܐ ܡܢܝ, ܐܘܚܕܢܗ *PO3* 48:4 (body); **3. to be cast out, expelled** ܡܬܢܦܝ ܡܕܡ ܡܢ ܢܚܝܪ̈ܐ *Med* 8:11 (from nostril); **4. to be driven away** ܒܗ ܗܘ ܡܬܢܦܝ *Sir* 22:13; **5. to be cleansed, purified** ܠܦܘܬ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܟܠܐ ܗܘܐ ܕܬܢܦܝ *Chran1* 327:19 [P. 437]

Pa., mng. 8: Schleifer 203

ܢܦ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܢܦܝ) **shaking** ܢܦܝܐ ܕܟܝ̈ܒܐ *AM1* 48:19 (of clothes chests) [P. 438]

ܢܦ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܢܦܝ) **name of an East Syrian accent** *MasJsApp* 111:12; *BhGr* 254:13; *BZ* 12:11; *Merx* 180:14 [P. 438]

Moberg, Term 63*; DPAS 108.

ܢܦܩ vb. (↓ ܡܢܦܩܐ, ܡܢܦܩܢܘܬܐ, ܡܦܩܐ, ܡܦܩܢܐ, ܡܦܩܢܘܬܐ, 1#ܡܦܩܘܬܐ, 2#ܡܦܩܘܬܐ, ܢܘܦܩܐ, ܢܘܦܩܐ, ܢܦܘܩܘܬܐ, ܢܦܝܩ, ܢܦܝܩܐ, ܢܦܝܩܘܬܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܐ, ܢܦܩܘܬܐ, ܡܦܩܢܢܐ; JBA נפק DJBA 763, Ma נפק MD 304) **Pe.** [*a/o*] **1. to go out a.** general ܦܘܩܝܢ ܘܚܙܝܢ ܒܢ̈ܬ ܨܗܝܘܢ *Song* 3:11; ܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ *ESRef1ER* 56:22; ܢܦܩܘ ܠܩܘܒܠܗ *am3* 446:11; **b.** w. acc. of pers. ܡܕܒܪܐ ܢܕܬܗ ܘܢܦܩܬܗ *IA2* 286:v910 (& to break away); **c.** w. ܠܓܒܪܐ **to be married** ܡܐ ܕܢܦܩܢ ܠܓܒܪܐ *Rechtsb2* 146:3; pass.part. ܠܐ ܢܦܝܩܢ ܠܓܒܪܐ *ib.* 146:2; **2. to turn to** ܢܡܛܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܠܒܗ ܬܘܬܒܐ ܕܓܡܠܐ. ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܓܘ ܐܪܒܐ *LES2* 28:3 [exit in pit]; **3. to fall to one's lot** ܟܠܝܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܙܟ̈ܝܐ the crowns of glory which fall to the victors JS in *ZDMG31* 377:4; **4. to pass by** ܒܗ ܢܦܩܝܢ ܬܪܒܥܣܪ ܝܘ̈ܡܝܢ *Afr* 237:16 [time]; *am2* 474:3; ܢܦܩ ܝܘܡܐ *am4* 523:13; ܐܝܟ ܕܐܕܟܪܢ ܒܩܦܠܐܘܢ ܕܢܦܩ *MiS* 431c:36 (previous chapter); 495c:32; **5. to be current, in use** (of coin) ܟܣܦܐ ܕܢܦܩ ܠܬܐܓܪܐ *Gn* 23:16 [cf. BBah 584:12]; **6. a. to rise** ܫܡܫܐ ܢܦܩ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 19:23 (H יָצָא); **b. to be visible, appear** ܢܦܩ ܕܓ̈ܠܢ ܡ̈ܠܝܟܘܢ your words appeared false *BalJos* 38:14; **c. to go forth** ܠܒܐܪܐ ܬܪܝܨ ܢܦܩ he went forth directly to the well *ESVirg* 74:19; **d. to become clear, known** ܢܦܩ ܫܡܐ ܕܒܪܬܗ ܒܟܠ ܐܬܪ *ThbK1* 313:5; ܡܢ ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܢܦܩܬ ܗܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܦܛܐ *MiS* 437b:8 [Greek fire; cf. //: ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܗܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܐܫܟܚܘ ܢܘܪܐ ܒܢܦܛܐ Bhchr 109:11]; **7.** [< Arab خَرَجَ to dissent, secede Wehr 232] **to emerge, appear** (as a rebel) ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܝ̈ܢܝܐ ܢܦܩ ܒܣܪܘܒܐ

ܒܚܪܘܪܘܬܐ *ChrPsD2* 199:26; ܢܦܩ ܚܘܪ{ܢ}‹ܪ›ܐ ܕܡܬܘܪܐ ܘܠܒܪ PN, a member of the *ḥ.*-sect appeared *MiS* 482c:32; **8.** trans. **to pass** (time) **a.** general ܗܟܢ ܦܩܘܣܘܗܝ, ܠܝܘܡܐ ܟܠܗ pass so the entire day *JSB4* 844:15; 846:13; ܠܟܠܗ̇ ܫܒܬܐ ܕܠܐ ܣܘܒܪܬܐ ܢܦܩ ܗܘܐ *AM2* 170:7 (entire week); ܐܝܬ ܗܘܐ ܪܒܢܐ ܕܬܠܬܝܢܬܐ ܘܬܒܝܒܝܐ ܘܢܒܚܐ ܢܦܩ ܗܘܐ *PallM* 15:2; **b.** w. ܫܗܪ̈ܬܐ **to keep a vigil** ܒܫܗܪܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 167:25; ܢܘܡܐ ܫܠܡܐ ܦܘܩ ܫܗܪ̈ܬܐ *IAB1* 371:12; ܟܕ ܒܫ̈ܗܪܬܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ *PetrIb* 46:19; ܫ̈ܢܐ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܟܠܗ̇ ܕܝܢ ܫܒܬܐ ܒܫ̈ܢܬܐ *PO8* 135:6 (all Saturdays of the year); *MiS* 214a:38; **9.** [calque < ἐκβαίνειν] math. **a. to subtract** ܘܟܕ ܬܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢ ܫܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܕܒܒܠ *Afr* 399:10; ܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ *ENchr2*² 141:16 (indiction); **b. to divide** ܢܦܩ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܠܬ̈ܫܥܝܢ ܕܡܢ ܐܕܡ ܒܟܚ. ܕܗ̈ܘܝܢ ܩܦܗ ܐܢܕ̈ܩܛܝܘܢܐ ܘܦܝܫܝܢ ܝܙ you divide the number of years from Adam [i.e. 5197; v. infra 43:23] by 28, which is 185 indictions [i.e. 5180] with a remainder of 17 (years) *Chrmin* 44:5; ܦܘܩ ܐܢܘܢ ܚܡܫܐ ܚܡܫܐ divide by five *ENchr2*² 137:4; 141:5; **c. to multiply** ܟܕ ܢܦܩ ܐܢܬ ܫܒܥܐ ܫܒܥܐ ܐܪܒܥ ܙܒ̈ܢܝܢ. ܒܥܣ̈ܪܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܫܒ̈ܥܐ ܡܬܦܪ̈ܫܝܢ *EOE* 21:3 [i.e. 7 x 7 x 4 = 196, divided by 28 = 7 w. no remainder]; **10.** w. ܡܶܢ **to lose, be lost a.** general ܘܢܦܩ ܡܢ ܚܡܪܐ ܡܢ ܠܛܝܡܘܗܝ, *ChrPsD2* 331:11 (wine and its price); **b.** w. ܡܶܢ ܗܰܘܢܶܗ **to become insane** *Mk* 3:21 (ἐξέστη); ܡܢ ܗܘܢܗ ܢܦܩ ܗܘܐ *EChe8* 14:11 (WMcL 349:1 = B 501:15) (τῶν φρενῶν παρεξίστασθαι); ܫܢܝܬ ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܗܘܢܝ *Jul* 127:19; ܢܦܩ ܡܢ ܗܘ{ܢ}ܗ ܘܫܢܐ *ChrPsD1* 146:3; **c.** w. ܡܶܢ ܠܒܶܒܶܗ **to become insane** *JohEphB* 145:6; **11.** w. ܒܪܘܚܐ, ܪܘܚܐ **a. to plead (a cause)** ܗܘ ܕܗܘ ܢܦܩ ܪܘܚܐ ܚܠܦܝ ܘܚܠܦܝ *apap* 269:17; ܐܬܪܘܝ ܡܢܗ ܕܢܦܩܘܢ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *PO13* 192:2; **b.** w. ܠܘܩܒܠ **to answer, refute** ܐܝܟ ܕܠܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠ ܝܗܘܕܝܐ *Afr* 227:17; 344:14; **c. to excuse o.s., absolve o.s.** ܐܝܟܢܐ ܬܦܩܘܢ ܪܘܚܐ *Lk* 12:11 [M, NY incorr. Af.; v. Af., mng. 13]; ܟܕ ܗܟܢܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܪܘܚܐ *Act* 26:24; ܚܠܦ ܙܢܝܘܬܐ ܗܝ ܢܦܩܐ ܪܘܚܐ it makes an excuse for fornication *Philox1* 127:2; **12. to be hatched** ܢܒܥܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܒܐܪܥܐ ܢܦܩܬ ܚܠܡ *ChrPsD1* 264:4 (locust's egg); **13. to be consumed** ܐܝܟܢܐ ܕܒܣܝܒܪܬܐ ܢܦܩ *IA1* 40:v137 (provisions); **14. to be expended, given out** ܟܠ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܥܠ ܒܝܬܐ *2Kg* 12:13 (H יֵצֵא); ܫܘܠܡܗ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ *Jer* 52:34 (H נִתַּן); ܢܦܩܬܐ ܢܦܩܐ ܘܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ *Ezr* 6:8 (BA מִתְיַהֲבָא); *JohEphB* 335:12; *am1* 78:13; **15. a. to be carried out, brought out** ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܟܕ ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ, ܡܢ ܡܨܪܝܢ *IA1* 144:v1434 [Joseph]; **b. to be drawn out** ܒܓܪ̈ܕܐ ܢܦܩܘܢ ܘܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܣܘܢܗܕܐ *MiS* 343b:15 [from synod]; **c. to be expelled, rejected** ܡܠܝܠܘܬܗ ܒܗ̇, ܕܐܘܣ̈ܝܣ ܢܦܩ *PO14* 695:1 (in matter of essences; incorr. transl. by ed.); ܒܡܥܝ̈ܗܘܢ ܕܓܪ̈ܕܐ ܢܦܩ *Med* 406:11 (scrapings of bowels); **d. to be spread abroad, published** ܢܦܩܘܢ ܠܒܪ̈ܐ *Est* 1:17 (report); ܢܦܩ ܫܡܟܝ *Ez* 16:14 (H יֵצֵא); **e. to be rejected, refuted** ܬܪܝܨܘܬܗ ܕܡܠܝܠܘܬܗ ܠܐ ܢܦܩܐ *PO14* 695:6; **16. to be translated** ܢܦܩ ܦܘܫܩܐ ܕܬܐܘܕܘܪܘܣ ܠܣܘܪܝܝܐ *Narsai1Sy* 33:11 (commentary); ܢܡ̈ܘܣܐ ܕܠܡܠܟ̈ܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܠܫܢܐ ܪܗܘܡܝܐ ܠܐܪܡܝܐ *AS1* 30:6; ܢܦܩܬ ܦܘܫܩܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ *StSin11* 33:5 (small book); ܠܣܘܪ{ܝ}‹ܝ›ܐ ܕܝܢ ܟܕ ܬܪܝܢ ܢܦܩܘ *ThbK1* 280:12; ܡܢܬܐ ܡܕܡ ܒܠܫܢܗ ܢܦܩܬ ܠܣܘܪܝܝܐ *EbMai10* 200b:3 (portion); **17.** w. ܠܥܒܳܕܳܐ **to come into effect** ܬܶܦܩ ܕܝܢ ܠܥܒܕܐ ܒܥܒܕܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܝ, *ES2* 283:33; ܡܠܬܐ ܠܡ ܢܦܩܬ ܠܥܒܕܐ JE in *ES1* 563:16; ܢܦܩܝܢ ܠܥܒܕܐ ܫܘ̈ܘܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬ ܐܒܪ̈ܗܡ *ThEd* 14:5 (promises); ܠܐ ܬܶܦܩ ܢܒܝܘܬܗ ܠܥܒܳܕܐ *ThbK1* 351:6; ܬܶܦܩ ܠܥܒܕܐ ܡܠܬܐ ܗܘܠܝܠܐ *Bhchr* 303:8; ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܗ̇ܝ, ܕܡܢ ܬܡܢ ܢܦܩܐ ܠܥܒܕܐ *BhebJos* 3:18 (258:32) (baptism); **18.** w. ܠܫܘܼܠܳܡܳܐ **to be finished** ܗܕܐ ܐܬܬܪܝ̱ܬ ܘܢܦܩܬ ܠܫܘܠܡܐ *SpSol4* 227:13; **19. to turn out, result** ܪܘܚܢܐܝܬ ܕܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܝܶܦܩ̇ܬ *ES2* 283:45; *Jšddev2* 64:4 [n. fnd.]; **20. to be derived** ܫܡܐ ܡܢ ܒܥܒ̇ܕܐ ܢܦܩ *ES1* 410:44 [deriv. of name Yedidah]; **21. to utter, express** (word) **a.** general *BO3/1* 297a [n. fnd.]; ܟܕ ܢܦܩ ܐܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܣܢܝ̈ܩܢ ܠܘܬ ܩܘܠܣܐ ܕܝܠܝ when I utter those (words) in my own praise *SAL1* 30:17; 31:6; 251:16; *SAL2* 320:9; 379:19; 423:8; 469:1; **b.** w. ܡܼܥܠܬܐ ܚܠܦ **(1) to exempt from blame, excuse (a)** general ܡܥܠܬܐ ܚܠܦܘܗܝ، ܢܦܩ ܐܢܬ you are exempt from blame because of him *StSyr2* 8:7; **(b)** w. ܦܼܬܓܼܡܐ: ܦܬܓܡܐ ܚܠܦܘܗܝ، ܢܦܩ *ib.* 8:8; **(2) to excuse o.s. (a)** general ܢܦܩܘ ܡܥܠܬܐ ܒܬܟܝܠܘܬܐ *BalJos* 264:9 (w. confidence); ܒܪܢܫܗ̇ ܕܟܒܘܬܟ ܢܦܩܬ ܡܥܠܬܐ *StSyr4* 61:13; **(b)** w. ܣܗ̈ܕܘܬܐ **to invoke, appeal to** ܐܦ ܐܢܬ ܬܦܘܩ ܥܠܝܗܘܢ ܣܗܕܘܬܐ *AS* 159:21; **22. to reject (a function, post), retire** ܢܦܩ ܡܫܝܠ ܗܘ ܠܡܕܒܪܢܐ ܢܝܼܚܐ *JohEphLES* 548:2

Pa. 1. to make go out ܡܢ ܗܼܘ ܠܟܘܢ ܥܡܒܝܢܐ ܢܦܼܩܢ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESPar* 57:2 (from bridal chamber of Paradise); **2. to express** ܐܝܟ ܕܥܠ ܒܪܢܫܐ ܢܦܼܩܗ̇ ܠܡܠܬܗ he expressed it as if about a man *SE*² 104:15 (word); **3. to set forth, expose** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܢܦܼܩܬ ܒܡܠܬܐ *PO12* 29:9; **4.** w. ܒ- **to exercise, instruct** *Ign* 15:8 [n. fnd.]; ܒܡܕܪܫܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܢܦܼܩ ܢܦܫܗ ܠܟ *am1* 8:22 (instruction); ܠܐ ܬܢܦܩܝܢ ܒܥܒܕܘܬܐ ܠܒܪ ܡܠܟܐ ܕܪܒܐ ܒܝܕܟܝ do not instruct in servitude a prince who is raised by you *IA2* 224:v61; ܒܡܕܪܫܘܬܐ ܢܦܩܬܗ. ܕܒܥܐ ܕܒܥܒܕܘܬܗ ܪܗܛܪܐ ܡܗܝܪܐ *AS* 182:17; ܡܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *ThMJoh* 60:8; ܗܼܘ ܕܡܢܦܩ ܠܗܘܢ ܠܫܡ̈ܘܥܐ ܒܗܝܢ ܒܟܬܒ̈ܘܬܐ *GalSimp* 246:21 (to listeners); **5. to correct, punish** ܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩܗ̇ ܠܠܐ ܘܠܝܬܐ ܐܪܝܢܝܬܐ *DM* 68:14 (Arian heresy); **6. to spend, squander** ܡܢܦܩ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܫܠܡ *Tob* 1:7 (δαπανᾶν); ܠܣܘܢܩܢܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܢܦܩܗ *WisSol* 13:12 (ἀναλώσας; for need of food); ܢܦܼܩ ܕܗܒܐ ܕܝܗܒܬ ܦܼܪ̈ܘܐܝܬ *JSB3* 779:12 (prodigally); ܒܢܦܩܬܐ ܕܐܓܓܐ ܕܡ̈ܝܐ ܢܦܼܩܗ ܗܘܐ *EChe2* 6:6 (WMcL 72:21 = B 96:6) (on aqueduct); ܚܢܢ ܥܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܠܓܐܪ̈ܐ ܢܦܩܢ we squandered all the arrows upon ourselves *SE*² 90:31 [δαπανῶμεν; cf. HoffmKirch 46:42]; 7. w. ܪܘܼܚܐ **to excuse o.s.** ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܦܼܩ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܪܘܚܐ *Act* 26:24 (NY)

Af. 1. to bring out ܐܦܩ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ *Gn* 14:18 (H הוֹצִיא); ܡܦܩ ܠܟܠ ܒܡܬܘ̈ܡ *ESPar* 63:2; **2. to excite to leave, expel** ܢܦܩ ܐܢܘܢ *Ex* 6:1 (H גֵרֵשׁ); ܐܦܩ ܠܗ ܙܘܪܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 13:8; **3. a. to make come forth** ܠܗܘܢ ܐܦܩ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܟܐܦܐ *Afr* 224:4 [v. Ex 17:2ff.]; **b. to take away, divert** … ܐܦܩ ܠܕܝܬܗ he canalized the *Z.*-(river) *ChrPsD2* 171:1; **4. to spend, expend a.** general ܐܦܩ ܢܦܩܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ *1Macc* 14:32; ܐܦܩ ܬܪ̈ܝܢ ܕܝܢܪ̈ܝܢ *Lk* 10:35; ܐܦܩ ܟܠܗܝ ܐܒܗܘܗܝ ܥܠ ܐܣܘܬܐ *AM2* 359:32; *ENchr1*² 176:3; ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܐܢ̈ܫܝܢ ܙܒܢܐ ܟܠܗ ܕܣܝ̈ܢܝܗܘܢ ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܫܝܢ *GalSimp* 263:4 (time); **b.** alone ܡܣܟܢܝܢ ܚܢܢ ܕܢܦܩ ܥܠ ܡܕܒܪܐ *JohEphB* 94:23 (to be in need); ܟܕ ܦܠܚ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܘܡܦܩ ܥܠܘܗܝ working with his hands and making expenses on his behalf *INB* 569:19; **5. to repudiate, reject a.** general ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܡܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ *PO14* 694:8; ܠܪܒܨܐ ܟܪܝܐ ܕܐܠܝܨ ܐܦܩ he rejects (the vowel) ܪܒܨܐ ܦܬܝܐ which is necessary *BhGr* 4:13; **b. to divorce a wife** ܠܐܢܬܬܗ ܢܦܼܩ. ܢܦܼܩ ܐܢܬܬܐ *Rie* 54:11; ܕܠܐ ܢܦܩ ܐܢܬܬܗ ܡܫܡܫܐ ܐܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *EbMai10* 175b:31; **c.** w. ܡܢ ܒܝܬܐ *PsC* 54:11 [n. fnd.]; **6. to pass, spend** (time) **a.** general ܦܠܓܘܬ ܚܝ̈ܘܗܝ … ܒܪܕܘܦܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܦܩ ܐܢܘܢ he spent half of his life in the pursuit of discipleship *Philox1* 320:23; ܡܦܩ ܗܘܐ ܠܝ̈ܘܡܘܗܝ، ܕܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ *JohEphLES* 122:8 (extent of time); *AS* 5:2 [n. fnd.]; ܗܕܐ ܕܐܦܼܩܬ ܗܠܟܐ ܕܢܘܚ̈ܡܗ ܒܣܪܝܩܘܬܐ *JSB2* 408:12 (worthlessly); ܐܦܩܘ ܠܠܝܐ ܗܘ *am3* 423:15; ܟܠܗܘܢ ܚܝܝܗܘܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܦܟܝܗܘܬܐ ܡܦܩܝܢ *AthSy* 27:22 (in drunkenness & foolishness); ܫܘܠܐܬ ܢܘܡܬܟ ܒܦܘܢܩܐ ܕܣܘܟܪ̈ܐ ܐܢܝܩܝܢ *JšBC1* 7:11 (in harmful pleasure); ܟܠܗ ܠܠܝܐ ܒܥܒܪܐ ܡܦܩ ܗܘܐ ܠܗ *BhEth* 38:13 (at vigil); **b.** w. ܫܗܪܬܐ vigil *Jšddev2* 140:10 [n. fnd.]; **7. to carry off** ܘܐܦܩ ܡܢ ܬܡܢ ܟܠܗ ܓܙܐ *2Kg* 24:13; **8. to bury** ܠܐ ܡܼܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܢܦܼܩܘܢ ܡܝ̈ܬܐ the people were unable to bury the dead *ChrPsD2* 155:10; **9.** w. ܛܒܐ, ܫܡܐ **to spread** (rumor) ܐܦܩܘ ܛܒܐ ܒܝܫܐ *Nm* 14:37; ܘܢܦܩ ܥܠܝܗ̇ ܫܡܐ ܒܝܫܐ *Dt* 22:14; **10. a. to announce**

ܟܠ ܡܫܟܚܝܢ ܐܦܩܘ ܒܗ ܐܡܬܪ *CanJohbCurs* 24:18 [judgment]; **b.** gramm. **to make pronounce** ܘܟܠ ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܒܚܪܬܗ ܝܘܕ. ܘܠܐ ܐܠܦ. ܡܦܩܝܢ ܠܝܘܕ. ܐܝܟ. ܡܠܠ ܡܡܠܠܝܢ in any verbal form which does not end in either *yod* or *ålaf*, we make the *yod* audible, e.g. ܡܡܰܠܠܺܝܢ, from √ܡܠܠ *EṬ* 40:18; **11. to educate, instruct** pass.part. ܢܦܝܩ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܐܪܐܡܝܐ *MiS* 479c:19; **12.** math. **a. to subtract** ܡܦܩܝܢ ܫܢܝܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *AS* 89:20 (years of Seleucid Era); ܡܢ ܗܟܝܠ {ܢ}<ܡ>ܦܩܝܢ ܫܢܝܐ ܡܟܝܠ ܡܢ ܫܢܝܐ ܗܢܘܢ. ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܫܒܥ Ge in *AfrPraef* 24:4; **b. to divide** ܢܣܟܘܢ ܘܐܦܩܘ ܫܢܝܐ ܕܕܘܪܐ ܫܬܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܬܫܥ ܒܓܠܓܠܐ. ܘܦܝܫܝܢ ܒܟܪܝܟܐ ܬܠܬܥܣܪ *EOE* 105:11 [i.e. 629/28 = 22 cycles + 13 years]; **13.** w. ܪܘܚܐ **to apologize, defend o.s.** ܠܐ ܬܐܨܦܘܢ ܐܝܟܢܐ ܬܦܩܘܢ ܪܘܚܐ do not worry about how you will defend yourselves *Lk* 12:11 (M, NY) [but v. Pe., mng. 10c]; *am1* 178:1; **14.** w. ܠܒܪܐ **to finish** ܐܦܩܝܗ ܠܒܕܪܐ *ThEd* 5:12; **15. to hatch** ܐܦܩܬ ܒܒܢܬܗ ܕܡܠܟܐ ܦܪ̈ܘܓܝܗ *KwD*^{2} 123:16 (chicks); **16. to make emanate** ܐܦܩ ܡܠܠ: ܡܢ ܘܡܦܩ ܒܪܐ ܘܪܘܚܐ *Timpep* 210:4 [father]; **17. to write** *ESL2* 651:7 [n. fnd.]; **18. to translate** *Syn* 19:3; ܐܫܟܚܬ ܕܐܦܩܝܢܗܝ ܠܣܘܪܝܝܐ *StSyr2* 15:5; ܐܦܩܗ ܕܐܡܝܢܝܢ ܦܬܓܡܐ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ. ܐܦܩ ܐܢܘܢ ܠܣܘܪܝܝܐ MosAgh in *RendLincei1886* 552:4; *CatBerl1* 183a:25; pass.part. … ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܡܦܩܝܢ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܐܪܡܝܐ *TB* 186:14

Etpa. 1. to be practiced, trained ܐܬܢܦܩܘ ܪ̈ܓܫܝܗܘܢ *Hebrews* 5:14 (faculties); ܒܚܫܐܝܬ ܘܡܪ̈ܝܪܐܝܬ ܐܬܢܦܩ ܒܗܘܢ *KwDW* 22:9; *BhKJ* 5:10 [n. fnd.]; **2. to be instructed, taught** ܐܬܢܦܩܘ ܒܬܪܒܝܬܗ ܕܒܪ ܕܝܢ *JohEphLES* 139:4; ܒܪܘܫܥܐ ܕܠܡܘܠܠ ܐܠܗܐ ܡܬܢܦܩܝܢ ܘܡܬܪܒܝܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܘ *TB* 4:10; ܡܬܢܦܩ ܗܘܐ ܒܟܬ̈ܒܬܐ ܕܐܠܗܐ *ECheS* 11:1 (WMcL 281:19 = B 396:9)

Ettaf. 1. to be extracted, removed ܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܐܠܦܝܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܬܦܩܘ ܡܢ ܬܚܝܬ ܣܘܪܐ ܕܕܪ̈ܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟ *Bhchr* 167:2 [from earthquake]; **2. to be expelled** ܐܬܬܦܩܘ ܡܢܗܘܢ ܫ̈ܐܕܐ ܘܟܘܪ̈ܗܢܐ *ThMarg1* 268:1; ܐܬܬܦܩܘ ܬ̈ܢܢ ܐܡܝܢܗ ܡܢܗ̇ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ *ENchr1*^{2} 147:19; ܦܩܕ: ܕܦܪܘܛܣܛܢܝܐ ܕܢܟܣܝܐ ܠܐ ܢܬܦܩܘܢ ܡܢܗ *JARS*^{3} 128:5; **3. to be spent** ܠܐ ܕܗܝܡܢܬ ܡܬܬܦܩܝܢ *KwDW* 5:4 [money]; **4. to be translated** ܒܝܕܗ ܕܫܠܝܡܘܢ ܘܕܚܝܪܡ ܡ̈ܠܟܐ ܐܬܬܦܩܬ *BO2* 279a:31 [viz. Pš version]; ܡܛܠ ܕܡܢ ܥܒܪܝܐ ܠܝܘܢܝܐ ܘܡܢ ܗ̣ܘ ܠܣܘܪܝܝܐ ܐܬܬܦܩܘ *Jšddev1* 208:15; ܐܬܬܦܩܘ ܡܢ ܠܫܢܐ ܠܠܫܢܐ *Jšddep* 25:1; **5.** gramm. **to be pronounced** ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܓܪ̈ܘܢܝܬܐ ܐܟܚܕܐ ܢܬܦ̈ܩܢ *BhGr2* 39:23 [guttural letters *ålaf* and *'ayin*]; ܘܟܠ ܐ' ܕܡܒܘܪ' ܦ'. ܠܐ ܡܬܬܦܩܐ ܗܝ ܐ' *EṬ* 41:17 [e.g. ܦܶܐܬܳܐ, ܦܶܐܪܳܐ] [P. 438, 847]

Pe., mng. 1b: GVG2 § 197h; mng. 8b: contra N, SG 190; mng. 11: N ib.; mng. 14: cf. Akk *aṣû* [v. B. Landsberger, ZDMG 69 (1915) 506].

ܢܦܩܐ n.m. **extract**, in phrase

- **ܢܦܩܐ ܕܢܒܟܪܐ** n.m. (pop. etym. < ↓ Arab انفاق < ὀμφάθιον; ↓ ܢܒܟܪܐ) **juice of immature grapes** *BBah* 1264:21 [expl. as ܚܡܪܐ ܕܒܣܪܐ] [P. 439, 847]

Flora 1:62.

ܢܦܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **1. a. mine, quarry** ܐܝܬ ܠܣܐܡܐ ܢܦܩܐ *Job* 28:1 (H מוֹצָא); ܢܦ̈ܩܐ ܘܚܦܝ̈ܪܐ ܕܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *Kays* 59:1; **b. mining products** ܚܦܝ̈ܪܐ ܘܢܦ̈ܩܐ ܘܡܛ̈ܠܐܠܣ ܕܛ̈ܝܢܐ ܣܠ̈ܝܩܐ *ib.* 162:22; 250:14 [expl. as ܡܛ̈ܠܐܠܣ]; **2. expenditure** ܢܦܩܐ ܕܣܐܡܐ ܛܒ ܡܢ ܩܢܝܢܗ spending money is easier than acquiring it *BhLSt* 20:16 [P. 439]

PSmSup 215.

ܢܦܩܐ, ESy ܢܦܩܐ *BhGr* 235:32 n.m. (↓ √ܢܦܩ; Ma 1#נאפקא MD 285, JBA נִיפְקָא swelling DJBA 753, mng. 2) **1. tumor** ܢܦ̈ܩܐ ܘܡܟܐܒ̈ܬܐ *ESHaer* 35:20; ܐܘܠܨܢܐ ܠܒܪܐ ܐܘ ܕܢܦܩܐ ܐܘ ܕܡܚܘܬܐ *Rechtsb1* 126:29; ܟܐܒܐ ܗ̇ܘ ܕܢܦ̈ܩܐ *AS2* 315:9 = *MiS* 305a:17; ܒܢܦ̈ܩܐ ܢܦܠܘ they fell by an attack of tumors *Bhchr* 80:24; *ChrPsD1* 253:11; ܒܢܦ̈ܩܐ ܘܒܟܐܒ̈ܐ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܐܬܡܚܝܘ *ThMarg1* 283:2; **2. tumor, diseased growth** ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝܢ ܠܗܘܢ … ܢܦ̈ܩܐ *HippAph* 17:4 (φύματα); **3. eye**

disease, albugo ܢ̈ܦܩܐ ܕܗܘܡ ܒܥܝ̈ܢܐ *BBah* 731:20 [P. 439]

ܢܘܦܩܐ n.m. (↓ √ܢܦܩ) **cenobite, hermit** *BBah* 1265:9 [same as ↓ ܢܦܝܩܐ] [P. 439]

ܢܦܩܬܐ, pl. ܢܦܩ̈ܬܐ n.f. (calque < Akk *ṣītu* AIOA 96; ↓ √ܢܦܩ; PSm 2426 voc.: ܢܦܩܬܐ; JBA נִפְקְתָא DJBA 769) **1. expenses** ܢܦܩܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܡܬܝܗܒܐ *Ezr* 6:4 [incorr. voc. ܢܦܩܬܐ U]; 6:8; ܚܫܒ ܢܦܩ̈ܬܗ *Lk* 14:28 (δαπάνη); ܕܠܐ ܢܦܩܬܐ ܐܬܠܝܗ̇ ܠܣܒܪܬܐ *2Cor* 9:18 (Afr 457:1); ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܢܦܩܬܐ *BelD* 3; *ES1* 453:31; ܢܦܩ̈ܬܐ ܕܒܝܬܐ *Add* 32:16; **2. money** ܢܦܩ̈ܬܐ ܣܓܝܐܐ *KwD*² 45:2; ܐܒܝ ܢܦܩܬܐ ܥܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Clr* 149:28; ܢܦܩ̈ܬܐ ܘܡܘܬܪ̈ܬܐ *CatBerl1* 106a:16; 109a:14; **3.** in phrase ܥܠܬܐ ܕܢܦܩܬܐ **excuse** *am5* 80:9 [P. 439]

ܢܦܩܬܐ n.f (↓ √ܢܦܩ) **one who goes out**, in phrase

- **ܢܦܩ̈ܬ ܫܘܩܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܫܘܩܐ; cf. JPA, TA נפקת בר DJPA 359) **harlots** *Hos* 4:14 (H קְדֵשׁוֹת) [P. 439]

1# ܢܦܪ vb. (Arab نفر) **Pe.** [*a/o*] **1. to run away frightened** ܣܘܣܝܐ ܕܢܦܪ *Nah* 3:2 (H דֹּהֵר; horse); *IA1* 286:v221; *JSB4* 361:19; *BAli2* 82:4 [expl. as ܗ̄ ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܚܝܘܐ ܣܘܣܝܐ ܐܘ ܒܪܕܘܢܐ]; *BBah* 1265:15; **2. to shrink from, take a dislike to** ܕܐܝܠܝ̈ܢ ܢܦܪܝܢ ܡܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܥܡܟ the men of GN$_1$ take a dislike to the men of GN$_2$ who are with you *Bhchr* 421:17; ܡܢ ܫܘܬܠܛܐ ܕܚܝ̈ܐ ... ܢܦܪ *Bhcar* 126:15 (intercourse of life); ܢܦܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܩܫܝܘܬܗ ܕܒܒ̈ܝܗ *Bhce1* 451:20 (from stubbornness); ܢܦܪܝܢ ܗܘܘ ܢܫ̈ܘܬܐ. ܘܠܐ ܨܒܝܢ ܕܡܦܪ̈ܢܝܬܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Bhce3* 357:8; ܒܗ̇ ܢܦܪ ܡܢ ܐܘܟܠܐ ܡܢܐ ܕܡܚܒ̈ܒ *BhEth* 384:7; ܢܦܪ ܡܢ ܡܬ̈ܠܐ ܡܕ̈ܝܪܐ *BhNom* 441:5 [P. 441]

Nöld, NB 185.

2# ܢܦܪ vb. (↓ ܢܦܪܐ, ܢܘܦܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to shudder a.** general ܠܡܢܐ ܢܦܪܘ ܥܡ̈ܡܐ *PsHex* 2:1 (ActḤ 4:25; Ath 47:3) (ἐφρύαξεν); ܠܡܢܐ ܢܦܪܬ ܘܦܣܩܬ ܫܘܩ̈ܐ ܕܫܥܒܕܘܬܐ ܐܒܗܝܐ why did you shudder and cut off the bonds of your fatherly subjugation? *ThMarg1* 84:3; **b.** of bleating of goats ܥܒܕ ܩܠܐ ܕܬܝܫ̈ܘܬܐ ܟܕ ܢܦܪ̈ܢ *ThMarg1* 214:17

Pa. to pant, gasp ܡܢܦܪܝܢ *BhGr2* 104:12 [same as ܒܢܚܝ̈ܪܝܗܘܢ ܡܦܦܚܝܢ ib. v1219] [P. 441]

Nöld, NB 186.

ܢܦܪܐ n.m. (↓ √ܢܦܪ) **neighing** ܢܦܪܐ ܕܪ̈ܟܫܐ *JerHex* 8:16 (Aqu) (φρύαγμα); ܢܦܪܐ ܡܫܟܪܐ *Gr* 99:9 (foul); *am5* 107:4 [n. fnd.] [P. 441]

ܢܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܢܦܪ) **horse doctor's bag** *BBah* 1266:4 [expl. as ܬܪܡܠܐ ܕܒܝܛܪ] [P. 441]

ܢܦܫ vb. (denom. < ↓ ܢܦܫܐ; ↓ ܡܢܦܫܐ, ܡܢܦܫܢܐ, ܡܢܦܫܢܘܬܐ, ܢܘܦܫܐ, ܢܦܐܫܐ, ܢܦܐܫܢܐ, ܢܦܐܫܘܬܐ, ܢܦܝܫܐ, ܢܦܝܫܘܬܐ, ܢܦܫܢܐ, ܢܦܫܢܘܬܐ, ܢܦܫܢܢܐ) **Pe.** [*a/e*] **1. to breathe out, exhale** ܢܦܫ ܗܘܐ ܡܪܬܐ *ZM1* 61:14 (poison); **2.** perh. **to desire** ܢܦܫ ܐܢܐ ܠܡܦܗܐ ܒܬܘܫܐ *Bhcar* 149:16 (to wander in the desert)

Pa. to revive, restore ܠܡܢܦܫܘ ܠܝ *LamHex* 3:56 (Symm); *BO2* 190b:14 [↓ ܡܢܦܫܐ]; ܠܟܝܒܐ ܒܝܐܐ ܢܦܫ it restored comfort to the sad one *Bhcar* 67:9

Etpe. to get a respite, be relieved ܒܩܒܪܝ ܘܠܝܠ ܠܐ ܡܬܢܦܫܐ ܡܢ ܟܐܒܘܬܐ *ESHaer* 182:1 (soul from pain in the grave); ܐܬܢܦܫ ܒܗ ܐܢܫ *ESNisB1* 25:20; *ChrPsD1* 240:2; ܘܐܢܚܐ ܕܢܬܢܦܫ ܒܪܗ̇ ܕܐܡܬܐ ܕܝܠܟ *ExHex* 23:12 (Lag); ܡܬܢܦܫ ܗܘܐ ܡܛܠ ܒܪܘܚܘܬܐ ܕܦܠܓܗ *ECheS5* 1:29 (WMcL 257:11 = B 358:8)

Etpa. 1. to be endowed with life ܡܬܢܦܫ ܗܘܐ ܗܘ ܕܐܬܓܒܠ *ES1* 133:10 [Adam]; ܡܬܢܦܫ ܘܚܝܐ *Apoll* 22:8; ܐܬܒܣܪ ܥܪܝܪܐܝܬ. ܘܐܬܢܦܫ ܘܐܬܡܕܒܪ *PhilV* 38:22; **2. to get a respite, be relieved** ܠܐ ܝܗܒ ܠܝ ܕܐܦܘܫ ܡܢܗ ܘܐܬܢܦܫ *ES3* 470:46; ܗܢܐ ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܡܢ ܟܠܗ. ܐܦ ܠܐ ܕܢܬܢܦܫ ܐܫܬܒܩ *TB* 29:27 (ἀναπνεῦσαι); ܘܫܕܪ ܠܗ ܚܢܢܐ. ܘܒܪ ܫܥܬܗ ܐܬܢܦܫ he sent him the *ḥ*. powder, and he was immediately relieved *ThMarg1* 227:9; ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܬܫܬܒܩ. ܘܬܬܢܦܫ ܒܡܟܐ *PetrIb* 69:13; ܦܐܝܡ ܘܡܬܢܦܫ *PhilV* 106:12; **3. to be refreshed, revived** ܒܠܒܘܒܐ ܡܬܢܦܫܝܢ ܗܘܘ

IA1 220:v302 (by vilification); ܡܬܢܦܫ ܐܢܐ ܡܢ ܡܐܟܠܐ ܕܢܦܫܝ *Sind* 24:15; ܒܗ ܡܠܝܠ ܡܬܢܦܫ *am3* 419:4; **4. to exhale** ܐܝܟܢܘܗ ܠܒܪ ܕܠܐ ܡܬܢܦܫ ܒܢܝܫܐ ܠܒܪ *Med* 179:12; **5. to be extended, enlarged** ܠܡܬܢܦܫܘ ܠܒܪ *Med* 254:18 [chest] [P. 441]

Etpa., mngs. 4, 5: Schleifer 204.

ܢܦܫܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ, ܒܠܒܗ ܡܢ ܢܦܫܗ, ܦܠܓܢ, ܬܪܬܝܢ, ܢܦܫܐ ܬܪܟܒܬ, ܡܫܘܫܢܐ ܕܢܦܫܝ, ܢܦܫ ܢܦܫܐ; JBA נַפְשָׁא DJBA 770; mng. 4: JudA נפש DJA 66, Pal נפש PAT 390, MH נפש J 926, mng. 1; mng. 4: cf. ↓ ܢܘܦܫܐ) **1. soul a.** general *passim*; **b.** abs. in phrase ܡܢ ܕܢܦܫ derived from a living creature ܡܕܡ ܕܢܦܫ ܠܐ ܐܟܠ *MiS* 97b:27; **c.** in phrase ܗܘܐ ܢܦܫܗ **to agree with** ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܡܠܟܗܘܢ *ZM2* 43:6; **2. person** pl. **a.** general, abs. ܫܒܥܝܢ ܢܦܫܢ *Ex* 1:5; *Dt* 10:22; **b.** esp. of slaves ܢܦܫܬܐ ܕܩܢܘ ܒܚܪܢ *Gn* 12:5; 36:6; ܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *Ez* 27:13; ܢܙܒܢ ܢܦܫܬܐ *ChrPsD2* 161:26; **3.** to express pronoun **self**, in var. phrases **a.** ܗܘ ܒܢܦܫܗ he, himself *Ming1* 8:v46; ܠܢܦܫܝ for myself *OSI* 2:4 (3) [v. infra, mng. 4]; **b.** ܐܢܬ ܡܢ ܢܦܫܟ you, yourself *Sind* 8:15; **c.** ܡܢ ܢܦܫܗ **of his own accord** ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܡܠܦܢܐ ܥܒܪ ܗܠܟ ܠܕܪܓܐ ܥܠܝܐ *Jul* 51:18; ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܐܙܠ ܠܐܟܣܘܪܝܐ ܟܕ ܢܛܠܘܪܗ ܒܟܝܢܗ *PO8* 83:12 (to go into exile); ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܢܓܒܢ (the sores) dry up by themselves *Philox1* 547:16; **d.** ܗܘܝ ܕܢܦܫܝ **to spend a solitary life** ܠܝ ܬܘܒ ܗܘܝ ܕܢܦܫܝ *MiS* 509b:31 [but ܠܢܦܫܝ *Bhce1* 357:2]; **4. funerary monument** (στήλη) ܒܢܝܬ ܐܢܐ ... ܢܦܫܐ ܗܕܐ ܠܢܦܫܝ ܘܠܒܢܝ *OSI* 2:4 (3); *am3* 6:14 [n. fnd.]; ܢܦܫܐ ܕܐܣܠܝܣ ܐܠܗܐ ܩܘܡ ܠܗ *PsC* 68:15; ܒܢܐ ... ܢܦܫܐ ܠܐܣܘܪܐ ܕܡܘܬܗ *Chrmin* 3:20 = *Chran1* 3:15; pl. ܐܩܝܡ ܫܒܥ ܢܦܫܢ *1MaccCer* 13:27; ܢܦܫܬܐ ܕܘܪܒܬܐ ܕܒܢܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *ZM2* 204:11 [P. 441, 847]

L. Durr, ZAW 2 (1882) 202ff.; mng. 3: N, SG § 223; mng. 4: DNWSI 748, mng. 5 (w. lit.).

ܢܦܫܢܝܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **endowed with life** ܙܩܐ ܫܠܝܚܐ. ܡܐ ܕܩܒܠ ܪܘܚܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܫܢܝܐ when a skin bottle of stripped hide received wind it became endowed with life *IAB1* 476:12 [P. 441]

ܢܦܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܦܫ) **1. being endowed with courage** ܠܡܬܟܒܫ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܐܘ ܡܢ ܢܦܫܢܘܬܗܘܢ to be vanquished either by the hand of the Jews or by their being endowed with courage *JosephB* 776:11; **2. living force** ܡܐ ܕܗܝ ܕܒܛܢ ܡܪܓܢܝܬܐ. ܢܦܫܢܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܐܝܠܢܐ ܗܘܐ ܒܗ when it conceives a pearl, it only has a living force of trees *Nat* 65:16; ܐܬܐ ܘܬܚܘܝܬܐ ܕܢܦܫܢܘܬܐ *TB* 78:5 (sign & example) [P. 441]

ܢܦܫܢܝܐ adj. (↓ √ܢܦܫ) **1. pertaining to the soul, spiritual** [≠ ↓ ܪܘܚܢܝܐ πνευματικός] ܦܓܪܐ ܢܦܫܢܝܐ *1Cor* 15:44 (ψυχικός); ܪܘܚܐ ܢܦܫܢܝܬܐ *Afr* 125:10; ܡܝܢܐ ܢܦܫܢܝܐ *MS1* 97:12; ܚܝܐ ܢܦܫܢܝܐ *ThMarg1* 39:15; **2. certain, particular** ܩܕܪܐ ܢܦܫܢܝܐ *BBah* 786:3 (ticks) [P. 441]

ܢܦܬ vb. (cf. ↓ √ܦܬܬ) **Pe.** [*a/*] **to soak** pass.part. ܠܚܡܐ ܗܘ ܕܢܦܝܬ ܗܘܐ *BhLSt* 96:19 (bread) [P. 442]

ܢܦܬܐ, pl. ܢܦܬܐ *BhGr* 33:12 n.f. (√ܢܦܝ; cf. Arab نفى to expel, remove) **dirt** ܐܝܟ ܢܦܬܐ ܬܦܩܘܢ ܐܢܘܢ *Is* 30:22 (H צֵא); ܢܦܬܐ ܕܥܠܡܐ *1Cor* 4:13 (περικαθάρματα); ܐܦܩܘܗ ܠܢܦܬܝ *IAB1* 185:20; ܢܦܬܐ ܕܡܫܬܕܝܐ ܡܢ ܒܝܬܐ *2Macc* 5:9; ܢܦܬܐ ܕܒܝܬ ܡܘܕܥܐ *Rie* 125:8; ܟܠܐ ܕܡܣܩܠܝܬܐ ܡܢ ܢܦܬܐ *Clr* 81:34; ܕܢܟܢܫ{ܘ}ܢ ܕܝܪܐ ܘܢܦܩܘܢ ܢܦܬܐ to sweep out the monastery and to remove the dirt *JohEphB* 74:10; ܐܝܟ ܢܦܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܝܢ *Cyr*^{2} 209:6; *BhNom* 14:17 [expl. as ܟܢܫܐ ܕܛܢܦܘܬܐ] [P. 435]

ܢܨܐ n.m. (TA נָצָא TO Lv 11:16, TW 2:123) **hawk** *Lv* 11:16 (H נֵץ); *Dt* 14:15; *ESRef1ER* 46:11; *KwDW* 21:15 [expl. as ܒܪ ܢܫܪܐ] [P. 442]

ܢܨܒ vb. (↓ ܢܨܒܬܐ, ܢܨܒܢܝܬܐ, ܢܨܘܒܐ, ܢܨܘܒܘܬܐ, ܢܨܝܒܘܬܐ; TA נצב J 927, JPA נצב DJPA 358, CPA ܢܨܒ LSp 127) **Pe.** [*a/o*] **1. to plant** ܢܨܒ ܟܪܡܐ *Gn* 9:20; ܬܢܨܘܒ ܐܢܘܢ ܒܛܘܪܐ ܕܝܪܬܘܬܟ *Ex* 15:17 [cf. ESGE 145:16]; pass.part. ܐܝܠܢܐ ܕܢܨܝܒ ܥܠ ܬܦܩܐ ܕܡܝܐ *Ps* 1:3; ܒܟܝܢܐ ܢܨܝܒܐ ܚܛܝܬܐ sin is implanted in nature *Chrmin* 7:2; **2. to found, establish** ܐܨܘܒ ܕܘܟܬܐ *1Chr* 17:9; ܗܘ ܕܢܨܒ ܒܡܕܒܪܐ ܕܝܬܝ̈ܒܐ *ENchr1*² 138:4 (monastery); ܐܝܟܢܐ ܕܢܨܒ ܒܐܬܪܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܐܣܟܘܠܐ ܠܛܠܝ̈ܐ *Mingl* 75:v49; ܘܢܨܒ ܠܡܪܝ ܐܣܟܘ̈ܠܐ ܪ̈ܒܬܐ ܒܡܦܪ ܒܡܘܨܠ *ThMarg1* 174:16; **3. to pitch** (tent) ܘܫܪܝܘ ܠܡܢܨܒ ܡܫܟ̈ܢܬܗܘܢ *Bhchr* 544:3; **4. to create, fashion** ܗܘ ܕܢܨܒ ܐܕ̈ܢܐ *Ps* 94:9 (ear; cited ZM2 165:5); **5. to lay or deposit locust eggs** ܢܨܒ ܕܝܢ ܡܢܨܒ *Chrmin* 8:25; ܢܨܒ ܒܗ ܒܐܬܪ ܕܠܐ ܒܝܥܘܪ *ChrPsD1* 259:7; *MiS* 479a:15; pass.part. ܡܟܐ ܢܨܝܒܐ ܒܐܪ̈ܥܬܐ *IA1* 280:v106

Pa. to insert, plant ܐܢܨܒܘܗ̄ ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܐ *am3* 456:21; ܠܐ ܢܢܨܒܘܢ ܣܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *ChrPsD1* 119:6 (vine branch)

Etpe. 1. to be planted ܐܬܥܩܪ ܘܐܬܢܨܒ ܒܝܡܐ *Lk* 17:6 (φυτεύϑητι); **2. to be implanted in** ܠܩܘܝܡܗ ܕܓܢܣܐ ܐܢܫܝܐ ܐܬܢܨܒܬ ܒܢ (lust) which was implanted in us for the continued existence of the human race *Philox1* 508:20; **3. to be established** ܐܬܢܨܒܬ ܥܕܬܐ *am1* 89:14; **4. to be laid in an egg, born** ܡܟܐ ܕܐܬܢܨܒ ܟܠܗ ܐܪܒܐ *ESNisB2* 57:10 (locust) [P. 442]

Seidel2 98ff.

ܢܶܨܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܨܒ, ܢܨܒܬܐ ܢܨܒ̈ܬ; Ma ניצבתא MD 299, CPA ܢܨܒܐ LSp 127) **1. plant, shoot** ܢܨܒ ܐܒܪܗܡ ܢܨܒܬܐ *Gn* 21:33 (H אֵשֶׁל); *Mt* 15:13; ܛܘܒܝܟܝ ܢܨܒܬܐ. ܕܦܠܚ [ܩܘܫܬܐ] blessed are you, oh shoot, that truth cultivated *ESVirg* 85:18; ܡܥ̈ܒܕܢܝܬܐ ܕܢܨ̈ܒܬܐ *Aristides* 8:11; *GalSimp* 261:9; **2. sown place, plantation** ܢܨܒܬܐ ܕܟܪܡܐ *Mi* 1:6 (H מַטָּעֵי); **3. seed** ܦܐܪ̈ܐ ܕܢܨܒܬܗ ܒܗ *Gn* 1:12 (H זֶרַע); **4. locust eggs** ܢܨܒܬܐ ܕܙܪܥܗ ܒܐܪܥܐ *ChrPsD1* 259:7; 264:4 [P. 442]

Seidel2 98ff.

ܢܶܨܒܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܢܨܒ) **vegetative, having power to produce growth** … ܢܦܫܐ ܢܨܒܢܝܬܐ *MiS* 139a:36 = *Bhce1* 101:7 (soul); *BhEth* 204:3; ܢܦܫܐ … ܢܨܒܢܝܬܐ ܘܚܝܘܬܢܝܬܐ *PO13* 261:14 (& brutal) [P. 442]

ܢܳܨܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܢܨܒ; JPA נצוב DJPA 359) **1. planter a.** epithet of God, who planted Paradise ܐܕܡ ܕܨܠܡܐ ܗܘ ܕܢܨܘܒܗ Adam whose form is that of the Planter *ESPar* 20:20; ܚܢܢܗ ܕܢܨܘܒܗ̇ *ESPar* 52:6 (clemency); **b.** other ܢܦܠ ܬܡܗܐ ܥܠ ܢܨܘ̈ܒܐ *AL* 102II:v590 [of destroyed vineyards]; **2. establisher, founder** ܢܨܘܒܐ ܕܐܣܟܘ̈ܠܐ *ThMarg1* 217:12; ܥܠ ܡܕܒܪܢܐ ܘܢܨܘ̈ܒܐ *BO3/1* 196b:4; ܢܨܘ̈ܒܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܕܪ̈ܫܬܐ *EbMai10* 317a:9 [P. 442]

ܢܳܨܽܘܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܨܒ) **planting** cs. ܢܨܘܒܘܬ ܦܪܕܝܣܐ *BhKJ* 2:16 [P. 442]

ܢܨܘܚܐ adj. (↓ √ܢܨܚ) **clear** *BAli2* 86:4 [of voice; expl. as ܥܠ ܡܠܐ ܡܬܐܡܪ ܢܨܝܚܐܝܬ. الصوت الصافى] [P. 443]

ܢܨܘܦܐ adj. (↓ √2#ܢܨܦ) **clear** abs. ܕܡܐ ܕܠܐ ܣܡܩ ܘܠܐ ܢܨܘܦ *Med* 201:24 (Gal8 263:10) (ἐρυϑρός; blood); det. *BAli2* 86:6; ܣܡ̈ܩܬܐ ܢܨܘܦܬܐ *BBah* 1163:15; 1268:10 [voc.: ܢܨܘܿܦܐ; expl. as ناصع]; *EN* 59:v58 [P. 443]

ܢܨܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܢܨܦ) **clarity** *BhGr* 120:20; *BBah* 1268:10 [expl. as نصاعة] [P. 443]

1# ܢܨܘܪ̈ܐ n.m. **cricket** ܠܐ ܐܝܬܐ ܠܚܠܡܗܘܢ … ܠܐ ܢܨܘܪܐ ܘܠܐ ܨܪܨܘܪܐ *Az* 29:11 [P. 444]

2# ܢܨܘܪ̈ܐ n.m. **1. sore a.** on the eye *Med* 79:17 [type of ܫܘܚܢܐ boil]; ܐܦܘܣܛܘܡܐ ܕܡܬܬܗܡܐ ܒܗ ܘܗܘܐ ܢܨܘܪܐ an abscess which is neglected and becomes a sore *BBah* 211:3 [i.e. ἀπόστημα; expl. of ܐܢܓܝܠܘܦܘܣ (ἀγχίλωψ)]; **b.** on the foot ܫܘܚܢܐ ܢܨܘܪܐ ܕܗܘܐ ܒܪ̈ܓܠܐ *Med* 581:23; **2. hemorrhoid** *EN* 33:v36 [expl. as النواسير والنواصير; v. Dozy 2:667]; *BBah* 1268:19 [P. 444]

Mng. 2: Schulth ZA 24 (1910) 53, suggests emending to ܒܨܘܪܐ..

ܢܨܚ vb. (↓ ܡܢܨܚܢܐ, ܢܨܘܚܐ, ܢܨܚܢܐ, ܢܨܝܚܐ, ܢܨܝܚܘܬܐ, ܢܨܚܢܝܐ; CPA ܢܨܚ to be victorious LSp 127) **Pe.** [*a/a*] **1. to shine** ܒܫܡܝ̈ܐ ܣܦܪ̈ܐ ܐܪ̈ܙܘܗܝ ܢܨܚܝܢ ܐܝܟ ܢܗܘܪ̈ܐ in the skies of his books, the symbols shine like stars *JSB5* 291:9; ܡܛܠ ܕܢܨܝܚܐ ܗܘܬ ܒܛܝܒܘܬܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ *Philox1* 279:7 (kindness); **2. to flourish** ܡܣܒ̈ܪܢܐ ܕܢܨܚܝܢ ܗܘܘ *Ign* 204:23 (preachers of the gospel); ܒܦܓܪ ܢܨܚܝܢ they flourish in the body *JohEphLES* 3:8; ܒܐܣܟܝܡܐ ܗܘ ܢܨܚ

ܒܟܠܫ *IA2* 178:v319 (in excellence); **3. to be bright, shining** ܦ̈ܢܝܬܗ ܡܕܝܢܬ ܢܗܝܪܐ. ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܢܨܝܚܬ ܗܘܬ *ES2* 389:1 (city); ܠܫܡܗ ܒܦܘܡܟ ܢܨܚ *BalJos* 151:11 (fame); **4. to be strong, vigorous** ܡܓܘܫܘܬܐ ܢܨܝܚܐ ܗܘܬ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *am1* 173:8 (Magianism); ܘܢܨܝܚܐ ܗܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *am3* 659:17; **5. to vanquish, be victorious, prevail** ܥܠ ܕܝܒܐ ܢܨܚ *IA2* 268:v620; ܟܠܗܘܢ ܕܢܨܚܘ ܒܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ JS in *MS2* 116:v623 (in offerings); Pall in *ThMarg2* 196:30; ܐܣܛܦܢܘܣ ܢܨܚ ܒܩܪܒܐ ܕܥܡ ܢܣܛܘܪܐ *ChrPsD1* 104:10; ܡܠܟܘܬܐ ܘܦܬܪܘܬܐ ܢܨܝܚܐ ܗܘܬ *MB* 7:v81; **6. to be distinguished** ܚܣܝܘܬܟ ... ܢܨܝܚܐ you are distinguished *SE*^{2} 12:26 [lit. your holiness; cf. HoffmKirch 6:42]; **7.** w. ܒ- **to do s.t. well** ܘܟܕ ܢܨܚ ܒܟܠܡ *EChe1* 7:12 (WMcL 35:14 = B 46:2) (ηὐτύχησεν); **8.** w. ܟܢܪܗ **to play well on the lyre** ܡܟܐܡ ܢܨܚ ܒܟܢܪܗ *IAB1* 220:10

Pa. 1. to glorify, celebrate ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܐܝܟ ܐܒܘܒܐ. ܕܐܢܨܚ ܠܒܢ̈ܝ ܒܛܘܒܝܟ *BalJos* 4:12; ܠܫܪܒܗ ܒܟܬܒܬ ܕܐܢܨܚ *JSB5* 749:13 (story); ܡܢܨܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 256:5; ܢܨܚܗ̇ ܠܡܕܢܚܝܬܐ ܘܡܥܡܘܪ̈ܬܗ̇ *Bhce3* 317:19; **2. to make victorious, triumphant** ܢܦܘܪܘܢ ܘܢܢܨܚܘܗܝ ܠܒܠܒܐ *ES1* 319:19; ܗܝ ܢܨܚܬܗ *JohEphLES* 9:5; Jš in *ThMarg2* 168:24; **3. to declare the victor** v. ↓ ܡܢܨܚܢܐ; **4. to prove, establish** ܘܢܨܚ ܐܢܘܢ ܐܠܗܐ ܒܐܬܘ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܠܐ *am3* 550:9 (God of an apostle by miracles); ܗܕܐ ܡܢܨܚܬ ܠܢܒܝ̈ܐ *ThMarg1* 273:14; **5. to elucidate, explain** ܘܐܦܪܫܘܗܝ ܘܣܒܪܘܗܝ ܘܢܨܚܘܗܝ *CatVat2* 34:3

Af. 1. to make victorious ܐܫܒܚܗ ܘܐܢܨܚܗ ܠܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܪܝܬܐ he praised and made the name of the Messiah victorious in the world *ES1* 460:38; **2. to be a conqueror** ܒܩܪܒܐ ܐܢܨܚܬ *am7* 243:11

Etpa. 1. to become clear, bright ܒܗ ܗܟܝܠ ܒܥܒܕܐ ܘܗ̇ ܡܬܢܨܚܝܢ ܗܘܘ Ge in *AfrPraef* 25:2 [Church fathers]; *Chran2* 275:3; ܬܘܪ ܐܬܢܨܚ ܠܘܬ ܥܠ ܒܡܕܒ̈ܪܝܢ *MiS* 651:23; ܠܗ ܒܕܒܪܬܐ ܡܟܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܬܢܨܚ ܒܗ *to* 27:v149; ܥܒܕܝܟ ܕܝܠܟ ܬܘܪ ܐܬܢܨܚ ܒܝܢܬ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *BhEth* 474:1; **2. to conquer a.** alone ܐܬܢܨܚ ܢܥܩܒ *Philox1* 153:2; **b.** w. ܒ- or ܥܠ: *ES2* 50D [n. fnd.]; ܐܬܢܨܚ ܒܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢܘܣ *Bhchr* 55:4; **3. to be outstanding, excel a.** alone ܐܬܢܨܚܘ ܒܢܘܡ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܒܥܘܬܪܗܘܢ ܘܒܚܝܝܗܘܢ *ES1* 487:46; **b.** w. acc. ܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܢܨܚܘܗ *Afr* 20:8 [P. 442]

In *ESNis* 63:v81, the misprint ܡܢܨܚܝܢ [cited s.v. Af., mng. 2] is correctly printed as ܢܡܨܚܝܢ *ESNisB2* 100:19.

ܢܨܚܢܐ n.m. (↓ √ܢܨܚ; TA נִצְחָנָא TJ Jud 7:18, TW 2:125) **1. victory** ܢܨܚܢܐ ܗܢܐ ܪܒܐ *Jud* 15:18 (H תְּשׁוּעָה); *ES1* 325:17; ܢܨܚܢܐ ܕܡܥܬܪ ܢܥܒܕ *ESSerm4* 40:3; ܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܐܠܗܐ *Add* 9:7; ܠܗܕܢܐ ܕܬܫܒܚܬܗ ܘܕܢܨ̈ܚܢܘܗܝ *MP* 44:9; **2. glory** ܦܓܪܐ ܒܢܨ̈ܚܢܐ ܠܢܘܪܐ ܦܪܚ ܘܫܠܡ *ESNisB2* 46:24 [text: ܒܢܨ̈ܚܐ]; ܚܫܗܘܢ ܕܢܨܚܢܐ *ib.* 48:11 [text: ܢܨ̈ܚܐ]; **3. splendid achievement** ܢܨ̈ܚܢܗ̇ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *TB* 34:12 (κατόρθωμα); **4. celebration** ܢܨܚܢܐ ܕܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ *Jul* 5:3 [P. 442, 922]

ܢܨܝܚܐ adj. (↓ √ܢܨܚ) **distinguished, outstanding** ܛܘܒܝ ܡܪܝ ܟܝܬ ܢܘܗܪܐ ܗܝ ܡܠܬܟ ܘܢܨܝ̈ܚܐ *EbPar* 43:2 [P. 442]

ܢܨܝ vb. (↓ ܡܨܘܬܐ, ܡܨܘܬܢܐ, ܢܨܝܐ, ܢܨܝܘܬܐ, ܢܨܝܢܐ; JBA נצי DJBA 771) **Pe. 1. to strive, quarrel** ܢܨܘ ܪ̈ܥܘܬܐ ܕܓܪܪ ܥܡ ܪ̈ܥܘܬܐ ܕܐܝܣܚܩ *Gn* 26:20 (H רִיב); ܠܐ ܬܨܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *ib.* 45:24 (H רָגַז); ܡܬܚܫܒܬ ܘܢܨܐ *Afr* 130:5; ܬܪ̈ܝܢ ܠܒ̈ܒܝܢ ܕܢܨܝܢ ܚܕܐ ܥܡ ܚܕܐ *ESRef1ER* 35:18 (opinions); ܠܐ ܢܨܝܢ ܥܡ ܠܟܘܡܪ̈ܝܗܘܢ *Didasc* 22:15; **2. to pursue, exert** ܩܡܝܢ ܢܨ̈ܝܢ ܕܢܟܠܘܢܗ̇ they strove to restrain her *JohEphLES* 344:7 [P. 442, 847]

ܢܨܝܐ adj. (↓ √ܢܨܝ; JBA 2# נַצָּא DJBA 771) **quarrelsome, disputer** abs. ܢܗܘܐ ܡܟܝܟ ܘܠܐ ܢܨܝ *1Tim* 3:3; ܠܐ ܢܨܝ *MS1* 109:1; *Didasc* 54:3; det. ܐܢܬܬܐ ܢܨܝܬܐ *Pr* 21:9 (H מדונים; cf. ↓ ܠܐܓܢܢܐ); pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܠܒ̈ܒܝܢ ܕܥܡ ܚܕ̈ܐ ܢܨܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 127:16 [P. 442]

ܢܨܒܬܐ n.f. (↓ √ܢܨܒ) **planting** ܢܨܒܬܐ ܕܟܪܡܐ *4KgdHex* 19:29; *CatVat2* 518:28; ܡܢ ܚܝܘܬܗ̇ ܪܕܬ ܚܝܘܬܐ ܠܢܨܒܬܗܘܢ *Narsai1Sy* 97:11 [P. 442]

ܢܶܨܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܨܝ) **dispute, quarrel** ܢܨܝܘܬܗ ܕܒܢܝܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ *ZM1* 140:8 [P. 442]

ܢܰܨܺܝܚܳܐ adj., n. (↓ √ܢܨܚ) **1. bright** abs. m. ܠܡܦܐܕܐ ܢܨܝܚ ܙܰܠܩܳܐ a lamp bright of splendor *Rabb* 245:7; f. ܟܬܢܐ ܕܒܘܨܐ ܢܨܝܚܐ *Rev* 15:6 (λαμπρός); **2. glorious, illustrious a.** adj. ܢܨܝܚܐ ܬܐܘܦܝܠܐ *Lk* 1:3 (κράτιστε); *Act* 26:25; ܗܘܦܛܝܩܐ ܕܩ̈ܠܘܢ ܢܨܝ̈ܚܐ ܗܘܝ ܘܦܣܛܘܡܝܢܘܣ *SE*² 14:28 (consulate; cf. HoffmKirch 7:42); **b.** n.m. ܢܨܝܚܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *1Sm* 15:29 (H נֵצַח); **3.** n.m. **victor** ܐܡܪ ܠܗ ܠܢܨܝܚܐ *MP* 14:11 (martyr); **4. principal, distinguished** abs. ܢܒܝܐ ܕܢܨܝܚ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܦܪܝܫܘܬܐ *Afr* 92:9; **5. clear** abs. ܢܨܝܚ ܩܠܐ *PO8* 12:4 (voice) [P. 443]

ܢܰܨܺܝܚܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܢܨܚ) **splendidly** ܟܕ ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܟܠ ܝܘܡ ܢܨܝܚܐܝܬ *LkḤ* 16:19 (λαμπρῶς)

Juckel, Harklean 190.

ܢܨܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܨܚ) **1. glory** ܢܨܝܚܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *ES1* 136:32; ܢܨܝܚܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ *Ming2* 94:15; ܢܨܝܚܘܬܐ ܡܨܠܝܚܘܬܐ *EChel* 7:12 (WMcL 35:16 = B 46:4) (εὐτυχία); ܬܬܠܠܐ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ *JARS*³ 323:12; **2. excellency**, in salutations, in phrase ܢܨܝܚܘܬܟ you ܚܒܝܬ ܗܟܝܠ ܟܕ ܡܟܬ̈ܒܬܐ ܡܩܒܠܬ ܕܢܨܝܚܘܬܟ *BO2* 81a:23 [P. 443]

ܢܰܨܺܝܠܳܐ adj. (↓ √ܢܨܠ) **pure** *BBah* 1269:13 [expl. as مُصَفَّى] [P. 443]

ܢܶܨܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܢܨܝ) **quarrel** ܠܦܘܣܩܐ ܘܠܢܨܝܢܐ *ES1* 452:30 (& cutting off) [P. 442]

ܢܨܝܼܦܳܐ n.m. (Ma נאצ׳פא strip of long white linen etc. MD 285) **strip of cloth** ܢܨܝܦܐ ܕܒܪ̈ܝܡ ܪ̈ܘܡܢܬܐ ܥܠ ܪ̈ܫܝܗ(ܘ)<ܢ> *BBah* 1141:9 [P. 443]

ܢܰܨܽܘܬܳܐ adj. (↓ √ܢܨܬ) **listener** ܢܨܘܬܐ ܗܘܬ ܠܡܐܡܪܐ ܕܬܫܥܝܬܗܘܢ *StSin9* 64:17 [P. 444]

ܢܨܠ vb. (↓ ܢܽܘܨܳܠܳܐ, ܢܨܺܝܠܳܐ, ܢܶܨܠܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to pour upon** (a wound) **a.** oil & wine ܚܒܫ ܡܚܘ̈ܬܗ ܘܢܨܠ ܥܠܝܗܝܢ ܚܡܪܐ ܘܡܫܚܐ *Lk* 10:34 (wine & oil upon wounds); *JSB2* 321:4; *Sahd* 324:11; **b.** water ܟܕ ܢܨܠܝܢ ܡܝ̈ܐ ܥܠ ܡܚܘ̈ܬܐ ܕܦܓܪܗ *am6* 75:21; ܢܨܘܠ ܥܠܘܗܝ ܡܝ̈ܐ *Geop* 109:18; **c.** alone ܕܢܫܒܘܢ ܠܗ ܕܢܨܘܠ ܠܗ ܠܥܘܗܕܢܐ *PO8* 64:2

Af. 1. to free ܢܨܶܠ ܥܒܝܕܘܬܐ *JohEphB* 286:17; **2. to save** ܟܕ ܢܗܛܪܝܢ ܠܟܠܐ ܘܠܟ̈ܠܐ. ܕܢܨܠܝܢ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܐܬܡܢܝܘ *ib.* 363:12; **3. to carry off** ܐܢܨܠ ܠܒܪܗ (the lion) carried off its prey *BhGr* 97:16 [which Bheb understood as < ↓ √ܝܠܠ] [P. 443]

Nöld, NB 101.

ܢܶܨܠܳܐ, ܢܰܨܠܳܐ *Med* 39:8 n.m. (↓ √ܢܨܠ) **1. bathing, bath** ܐܝܟ ܕܢܬܚܫܚܘܢ ܒܢܨ̈ܠܐ *PO8* 66:8 (to use); ܒܬܪ ܬܩܢܐ ܘܗܕ̈ܡܘܬܐ ܢܨ̈ܠܐ ܕܒܪܝܬܗ̇ *JEhCh* 122a:3 (from creation); ܢܨ̈ܠܐ ܕܡܝ̈ܐ *Med* 47:15; *BBah* 1269:14; **2. bottle** *BAli2* 88:14 [expl. as طرجهارة flacon Dozy 2:30]; *BBah* 1269:17 [P. 443]

Schleifer 204.

1# ܢܨܦ vb. (↓ ܢܶܨܦܳܐ; JBA נצף to neigh DJBA 772) **Pe.** [*a/a*; ܝܶܢܨܶܦ *BhGr* 118:19 (Ephrem)] **1. to hiss** ܚܘܝܐ ܢܨܦ ܒܟܠܗ ܡܠ̈ܝܗܘܢ *ESFidH* 206:8; ܐܝܟ ܗܘ ܢܶܨܝܳܢܳܐ ܕܢܨܦ *ESL4* 203:21 (to quarrel); ܛܠܝ̈ܘܗ ܢܨܦ ܐܝܟ ܚܘܝܐ *ESNisB2* 30:20; ܘܪܳܚܶܫ ܗܘܐ ܘܢܳܨܶܦ ܘܡܙܝܥ ܠܐܪܥܐ (a snake) which was crawling, hissing, and making the earth tremble *am2* 338:1; **2.** w. ܒ- **to inveigh against, growl** ܐܢ ܢܨܦ ܒܟ. ܠܐ ܡܬܟܡܪܬ *ESNat* 76:15 (to be sad); ܢܨܦ ܒܗ̇ ܣܦܪܘܛܐ ܒܛܠܡܘܬܐ *ESPas* 23:17; ܒܟܢ̈ܪܐ ܢܨܦ ܗܘܐ *IA1* 146:v1454 [P. 443]

2# ܢܨܦ vb. (↓ ܢܽܘܨܳܦܳܐ, ܢܨܺܝܦܳܐ, ܢܨܺܝܦܽܘܬܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **to be strong, savory, manifest, clear a.** general *BAli2* 89:10 [expl. as ܬܩܦ ܘܚܡܥ]; *BBah* 1269:21; **b.** esp. of remembrance ܥܘܗܕܢܐ ܠܐ ܫܠܝܐ ... ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐܝܬ ܢܨܦ ܒܠܶܒܳܐ a perpetual recollection (that) is vivid in the heart without variation *INB* 8:20; ܒܗ ܢܨܦ ܥܘܗܕܢܗ ܒܟܠ ܒܢ̈ܝ *Sahd* 293:12; ܢܨܦ ܗܘ ܒܗ ܥܘܗܕܢܗ ܕܢܘܗܪܗ ܒܢܦܫܢܐ *Bab* 452:32 (remembrance of its light); **c.** esp. of pain, suffering ܚܕܐ ܗܘ ܐܝܢܘ ܕܟܐܒ ܠܗ. ܕܒܗ ܗܘ ܕܡܟܐܒ ܕܢܨܦ *IAB1* 287:14; 287:17; ܬ̈ܫܢܐ ... ܢܨܦܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 207:19; ܟܐܒܐ ܕܥܘܠܐ ܢܨܦ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܠܡܥܪܩܘ the pain of iniquity was strong in her [i.e. the prostitute] for her to depart *JSB2* 406:11;

ܚܘܝܐ ܕܢܨܦ ܒܗܘܢ *AS* 190:10; ܢܨܦ ܗܘܐ ܚܘܝܐ ܡܠܝܠ ܒܫܢܝܢܗ *am6* 229:6 [P. 443]

ܢܶܨܳܦܳܐ n.m. (↓ 1#ܢܨܦ) **hissing** ܢܨܦܗ ܕܚܘܝܐ *ESFidH* 113:14 [P. 443]

ܢܨܪ vb. (↓ ܡܢܨܪܢܘܬܐ, ܡܢܨܪܢܐ, ܡܢܨܪܢܝܬܐ, ܢܘܨܪܐ, ܢܘܨܪܢܐ, ܢܘܨܪܬܐ, 1#ܢܨܪܝܐ, ܢܨܪܐ; JPA נצר pe. to chirp DJPA 359; Pe., mng. 4: MH נצר LNV 234) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to murmur** ܢܨܪܝܢ ܘܡܢܗܡܝܢ *Is* 8:19 (H צִפְצֵף; soothsayers); **2. to mutter, whisper a.** alone ܡܢ ܓܘܗ ܕܚܫܘܟܐ ܢܨܪ ܗܘܐ he muttered from the midst of the darkness *ESRef1* 65:40; ܠܝܬ ܕܢܨܪ ܐܠܐ ܐܢ ܡ̈ܠܬܐ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܒܠܫܢܗ *Jul* 185:8; **b.** w. ܒܢܝܚܘܬ ܝܥܒܗ in a low voice *DM* 279:19; **3. a. to sing** ܢܨܪ ܕܘܝܕ *JSB2* 66:20; ܢܨܪ ܒܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 188:4 (w. pride); **b. to glorify** ܢܨܪܗ ܒܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܢ ܫܒ̈ܝܐ *JSB5* 543:10; **4. to grunt** *BAli2* 90:1 (pig; expl. as ܚܢܙܝܪܐ ܟܕ ܡܩܒܠܐ) **Pa. 1. to chirp** ܢܨ̈ܪܢ ܡ̈ܠܝܟܝ *Is* 29:4 (H צִפְצֵף); ܐܝܟ ܫܘܢܝܬܐ ܕܡܢܨܪܐ ܢܨܪܬ *ib.* 38:14 [cf. ES2 83:7]; **2. to murmur** ܐܡܪ ... ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܟܕ ܡܢܨܪ ܠܗ ܪܐܙܢܐܝܬ *ES1* 190:44; ܡܢ ܚܕܘܬܗ ܦܢܝܐ ܘܡܥܢܝܐ ܘܡܢܨܪܐ ܗܟܢܐ in her joy, she turns, answers, and murmurs so *Jšddev2* 218:10; **3. to sing, sing praises** ܡܢܨܪܐ ܗܘܬ ܥܠ ܠܒܘܫܬܐ ܕܒܪܗ *ES1* 316:2 [Siserah's mother]; ܟܕ ܡܢܨܪ ܠܛ̈ܟܣܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܘܕܐܚ̈ܪܢܐ ܘܕܥܒ̈ܕܐ *CatBerl1* 265a:4 (orders, ranks); **4. to soothe while singing** ܫܪܐ ܠܐܘܚܕܢܗ ܟܕ ܢܨܪܬܗ *ESNat* 61:10 [mother to a son]; ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܝܗ ܫܒܚܬܗ ܘܢܨܪܬܗ *ESHaer* 208:5; ܘܡܫܒܚܐ ܠܗ ܘܡܢܨܪܐ ܠܗ *ESL2* 553:21; ܢܨܳܪܟ ܦܘܡܐ *JSB3* 587:4; **5. to caress, coax** ܣ̈ܝܒܐ ܐܢܫ̈ܐ ܚܒܒ ܘܢܨܪ *TB* 52:32 (ὑποκορίζεσθαι); **6. to cause to chirp** ܡܢܨܪ ܠܗܘܢ *Kays* 67:9

Etpa. 1. to be fondled soothingly ܒܡܒ̈ܢܝܬܐ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *IAB1* 186:19 [Jesus]; **2. to be glorified** ܘܫܡܥܠ ܡ̈ܠܐ ܠܕܘܝܕ ܡܠܟܐ. ܘܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *JSB5* 544:2 [v. 2Sm 23:16]; **3. to be praised** ܡܬܢܨܪ ܘܡܬܗܠܠ *Kays* 80:7; ܬܬܢܨܪ ܡܢ ܦܘܡ ܟܠ ܒܪ *Bhcar* 135:8; **4. to be signified allegorically** ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܨܦܪ̈ܐ ܕܡܢܝ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ JS in *MS1* 52:v204 [slaughtering of the two birds]; 59:v16; ܒܫܒܘܚܬܗ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *JSAbb* 242:v425; ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܘܫܐ ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܡܬܢܨܪ ܗܘܐ *JSB1* 59:7 (in Moses' serpent) [P. 443]

ܢܶܨܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܨܪ) **1. humming** ܐܝܟ ܕܒܒܐ ܢܨܪܐ ܘܢܗܡܐ ܕܒ̈ܒܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *ES2* 176:46; **2. song, chirping** ܢܨܪܐ ܕܦܘܡܗ *IA1* 98:v305 [of bird]; *EN* 46:v40 [expl. as صفير]; **3. muttering** ܒܢܨܪܗ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܡܢܗ ܥܘܕܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ in his muttering whose help would he invoke? *ESRef1* 65:41; **4. grunting** *EN* 46:v40 [expl. as صوت الخنزير]; *BBah* 1270:8 [voc. ܢܶܨܪܳܐ; expl. as ܩܠܗ ܕܚܙܝܪܐ] [P. 443]

1# ܢܳܨܪܳܝܳܐ n.m. (↓ ܢܳܨܪܳܝܽܘܬܳܐ) **1. Nazarene** ܝܘܠܦܢܐ ܕܢܨܪ̈ܝܐ *Act* 24:5; **2. Christian** ܪܫܢܐ ܕܢܨܪ̈ܝܐ *MP* 8:10; & *passim* [P. 444]

2# ܢܳܨܪܳܝܳܐ n.m. (< Arab النّاصرىّ) **kind of drachma** ܕܪܟܡܘܢ ܢܨܪ̈ܝܐ *Bhchr* 506:18 [P. 444]

ܢܳܨܪܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ 1#ܢܳܨܪܳܝܳܐ) **Christianity** ܠܠܠܝܗ ܚܫܘܟܐ ܕܢܨܪܝܘܬܐ *Jul* 146:4 (dark night) [P. 444]

ܢܶܨܪܬܳܐ n.f. **shoot** *ESV* 68:14 [P. 443]

Delete this entry; v. ↓ ܢܶܨܒܬܳܐ.

ܢܨܬ vb. (↓ ܢܶܨܝܬܳܐ; Arab نصت Wehr 969; cf. ↓ √ܨܘܬ) **Af. to listen, pay attention** ܐܨܶܬܬ ܘܫܡܥܶܬ *Jer* 8:6 (H הִקְשִׁיב; cf. ES2 116:35); ܡܨܝܬ ܘܚܙܐ *Afr* 129:14 (Var); 130:3 (Var) [P. 444]

Fr, BAs 3 (1898) 69 [etym.]; Nöld, ZDMG 54 (1900) 156.

ܢܩܐ adj. (↓ √ܢܩܝ) **1. dedicated, prone** ܡܫܡܥܬܐ ܢܩܝܐ ܠܩܠܐ the ear is dedicated to sound *ESFidS* 2:v49; ܕܢܬܒܥ ܢܩܐ ܗܘܐ ܣܓܝ he was prone to claim much *ESNisB1* 9:16; ܚܨܝܦܐ ܗܘ ܕܢܩܐ ܠܚ̈ܪܝܢܐ the impudent one [i.e. Satan] who is prone to cause strife *ESL4* 203:2; ܫܠܝܐ ܘܫܦܝܐ. ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܢܩܝܢ ܠܐܟܠܐ ܕܚ̈ܕܕܐ *IA2* 284:v882 (mutual devouring); ܢܩܝܢ ܠܡܫܬܠܡܘ *JSB3* 524:3; *AM2* 50:7; ܢܩܐ ܘܩܐܡ ܥܠ ܬܪܥܟ he stands dedicated at your gate *Jul* 77:22; ܢܩܐ ܠܫܝܢܐ *Bhchr* 349:21 (to peace); **2.** w. -ܠ **exposed to, liable to** ܢܩܐ ܘܕܠܝܠ ܠܟܠ ܢܘܩ̈ܡܝܢ (the body) is especially liable to all kinds of injuries *INB* 525:9 [P. 444]

1# ܢܩܒ vb. (↓ ܡܢܩܒܢܘܬܐ, ܢܩܒܐ, ܢܩܒܬܐ, ܢܩܝܒ, ܢܩܒܐ, ܢܩܒܐܝܬ, ܢܩܒܘܬܐ, ܢܩܒܢܐ, ܢܩܒܝܘܬܐ, ܢܩܒܢܐܝܬ, ܢܩܒܢܢܐ, ܢܩܒܢܝܘܬܐ, ܢܩܒܬܐ, ܢܩܒܬܘܬܐ, ܢܩܒܬܢܐ, ܢܩܒܬܢܝܘܬܐ, ܢܩܝܒܬܐ, √ܢܩܒܬ; JBA נקב DJBA 772, Ma נקב MD 306) **Pe.** [*a/o*] **1. to pierce** ܢܩܘܒ ܡܪܗ ܐܕܢܗ ܒܡܩܒܐ *Ex* 21:6 (H רָצַע); ܢܩܒ ܐܢܬ ܦܟܗ *Job* 40:26 (jaw); ܣܘܪ̈ܝܐ ܠܐ ܢܩܒܝܢ ܐܕܢ̈ܐ ܕܕܟܪ̈ܐ *am1* 176:15; **2. to make a hole** ܘܢܩܒ ܢܩܒܐ ܒܟܣܝܬܗ *ChrPsD1* 255:24 (in lid); **3. to fasten, implant** ܐܝܟܐ ܢܩܝܒܢ ܠܗ ܐܕܢ̈ܐ ܘܥܝܢ̈ܬܐ where are the ears and eyes implanted for him? *ESFidH* 198:18
Pa. 1. to pierce ܐܕܢ̈ܐ ܕܝܢ ܢܩܒܬ ܠܝ *Ps* 40:7 (H כָּרָה); *ESNisB1* 37:24 (ear); ܟܠ ܛܪ̈ܦܝܗܘܢ ܡܢܩܒܢ ܠܗܘܢ *Geop* 9:29 (leaves of vegetables); ܘܢܩܒ ܠܩܕܪܐ ܚܘܕܪܐܝܬ ܒܟܪܣܗ *DuvB2* 27:24 (enlarged part of cooking pot); **2. to tatoo** ܡܢܩܒܝܢ ܗܘܘ ܕܪ̈ܥܝܗܘܢ ܚܦܐܝܬ *ES2* 124:3 (arms); **3. to deteriorate** pass.part. ܡܢܩܒ ܡܢ ܟܐܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܪܛܢܐ *am7* 76:12 (cancer); **4.** gramm. **to construe as a feminine** ܐܬܘ̈ܬܐ ܒܗܬ ܕܡܢ̈ܩܒܢ *BhGr2* 46:v439; **5. to make feminine** ܪܓܬܐ ܕܡܛܥܝܢܬܐ ܕܡܢܩܒܢܝܬܐ seductive (and) making effeminate desire *SevHym* 213:9 (Var, n. d)
Af. 1. to shatter ܠܐ ܬܢܩܒ ܠܛܒܥܗ ܕܡܠܟܐ *ES2* 332:16 (seal); **2. to bore through, perforate** ܡܢܗ ܕܝܢ ܕܡܢܩܒ {ܠܩܛܐܝܬ} <ܠܩܛ̈ܝܐ> one who perforates melons *BhLSt* 117:11
Etpa. to be perforated ܡܚܕܐ ܕܡܬܢܩܒ ܢܩܕ *Geop* 9:30 [vegetable from heat of sun] [P. 444, 847]

Pa., mng. 4: Moberg, Term 64*.

2# ܢܩܒ vb. (denom. < ↓ ܢܩܒܘܬܐ) **Etpa. to be made of feminine gender** ܡܬܕܟܪܝܢ ܐܦ ܡܬܢܩܒܝܢ *BhGr* 154:19 [P. 445]

ܢܩܝܒ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **female a.** general ܢܩܒ ܐܘ ܕܟܪܐ *Bhcar* 48:18; **b.** in phrase ܕܟܪ ܢܩܝܒ n.m. **hermaphrodite** *am2* 592:11; f. ܢܩܒܬ ܕܟܪ *Clr* 39:15; *AS4* 39:25; *BhKJ* 146:8 [n. fnd.]; ܡܕܡ ܚܝܐ ܢܩܒܬܕܟܪ *ZDMG53* 506:12; ܢܩܒܬ ܕܟܪ̈ܐ *BhKJ* 146:23 [n. fnd.] [P. 445]

ܢܩܒܐ n.m. (↓ √1#ܢܩܒ; Ma ניקבא MD 299, JBA נוּקְבָא DJBA 738) **1. perforation** ܒܟܠܗ ܙܢܝܩܐ ܢܩ̈ܒܐ ܕܠܐ ܚܙܐ ܒܐܕܢ̈ܐ ܐܛܝܡ̈ܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *ESDom* 9:6 [in deaf ears]; **2. opening, hole** ܢܩܒ ܢܩܒܐ ܒܬܪܥܗ *2Kg* 12:10; *ChrPsD1* 255:24; ܗ̇ܘ ܢܩܒܐ ܕܡܚܛܐ eye of needle *JSB4* 651:21; ܘ' ܢܩܒ̈ܝܢ *DuvB2* 28:1 [P. 444]

ܢܩܒܐܝܬ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **in the feminine gender** ܠܐ ܙܟܪ̈ܐ. ܘܠܐ ܢܩ̈ܒܬܐ. ܘܠܐ ܫܡܠܝܐ. ܐܘ ܠܐ ܙܟܪ̈ܝܢ. ܘܠܐ ܢܩ̈ܒܢ. ܘܠܐ ܫܡ̈ܠܝܢ. ܢܩܒܐܝܬ. ܗ̇ܠܝܢ ܐܝ ܣܓܝܐܐܝܬ ܐܘ ܚܕܢܐܝܬ *BO2* 280b:8 [in pl. & sg.]; ܗ̇ܘ ܕܫܘܬܦܢ̈ܝܬܐ. ܘܝ̈ܩܦܐ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܕܡ̈ܝܢ ܠܗܠܝܢ. ܠܕܟܪܐ ܓܝܪ ܘܠܢܩܒܬܐ. ܢܩܒܐܝܬ ܡܫܬܡܗܝܢ DionThr in *MerxSy* 52:2 [i.e. words which jointly designate both m. and f. animals are considered to be grammatically f.] [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ, ܕܟܪܘܬ ܢܩܒܘܬܐ) **1. femininity** ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *Ming2* 98:10; ܐܣܟܡܐ ܕܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *ThbK1* 67:14 (appearance); *BhGr* 9:1; 10:10; **2.** gramm. **feminine form** ܒܢܩܒܘܬܐ. ܒܠܒܕ ܕܕܟܪܘܬܐ. ܡܬܚܡ ܦܓܥܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܠܝ̈ܬܐ in the (3pl. imp.) feminine form (of III-*y* verbs) – not in the masculine form – there occurs a contact of two quiescent letters *BhGr* 198:13 [e.g. two *yods* in ܢܩܝ̈ܢ]; **3. softness** ܕܡܬܛܠ̈ܩܘ ... ܘܡܦܪܙܠܐ ܢܩܒܘܬܐ *BhNom* 226:19 [in list of properties of iron] [P. 445]

Mng. 2: Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܢܐ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **female, feminine** ܚܫ̈ܐ ܢܩܒ̈ܢܝܐ *Bab* 462:15 (sufferings); *ESSy* 39:7; ܡܣܬܒܪܐ ܕܐܟܘܬܗ̇ ܢܩܒܝܐ it is probable that like it, it is (also) feminine *BhGr* 13:18 [i.e. ܛܒܥܢܪ on analogy to ܛܒܟܢܪ]; ܦܠܐܢܐ ܢܩܒܝܐ *ib.* 19:23 (plural) [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine sex, feminimity** ܐܢ ܠܒܪ ܠܡܣܓܝ̈ܐܬܐ ܡܢ ܢܫ̈ܐ ܠܐ ܗܘܬ ܒܥܘܪܐ ܢܩܒܝܘܬܗ ܕܟܝܢܐ if the feminine sex were not an impediment for most women *PO4* 87:14 [P. 445]

ܢܩܒܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܢܩܒ) **in the feminine gender** ܠܛܘܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܪ̈ܡܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܚܕܝܐܝܬ ܘܢܩܒܢܐܝܬ ܦܘܪܐܢܝܣ those great and high mountains which are called in the singular and in the feminine gender the Pyrenees *JEhCh* 112b:29 [P. 445]

ܢܩܒܢܝܐ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine** ܚܫ̈ܝܗܘܢ ܢܩܒܢܝ̈ܬܐ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 429:17 (passions of the body) [P. 445]

ܢܩܒܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine gender** ܗܘ ܕܢܩܒܢܝܘܬܐ *EṢSy* 53:4 [e.g. ܒܢ̈ܝ, i.e. √ܒܢܐ pe., 3f.pl.pf.]; 53:8; 53:12; *Merx* 135:8 [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬ vb. (denom. < ↓ ܢܩܒܬܐ; ↓ ܡܢܩܒܢܘܬܐ) **Quad. to make feminine** ܛܝ̈ܝܐ ܒܫܘܥܝ̈ܬܗܘܢ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܟܠ̈ܒܝܢ ܡܢܩܒܬܝܢ the Arabs make the two dog stars in Sirius feminine in their fables *Bhadsment*^{2} 119:5; ܡܢ ܢܩܒܬܗ̇ ܘܐܡܪ. ܣܠܩܬ ܕܝܡܬܐ then scripture made it feminine and said ܣܠܩܬ ܕܝܡܬܐ 'the mist rose up' *BhebEx* 16:13 (122 marg.); pass.part. ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܡܢܩܒܬܐ ܒܡܡܠܠܐ it is treated as a feminine from the beginning (of the language) *BhGr* 10:13 [e.g. ܓܢ̈ܝܢܐ]

QuadRef. to be made effeminate ܗܕ̈ܡܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܡܬܢܩܒܬܝܢ *PO4* 54:13 [P. 445]

ܢܩܒܬܐ, abs. ܢܩܒܐ, pl. ܢܩ̈ܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ; JPA נְקֵבָה DJPA 369; cf. JBA נוּקְבְּתָא DJBA 738, Ma נוק(ו)בתא MD 294) **female** abs. ܕܟܪ ܘܢܩܒܐ *Gn* 1:27; det. ܘܐܢ ܢܩܒܬܐ ܗܝ *Ex* 1:16 (H בַּת); ܢܩܒܬܐ ܚܒܝܒܬ ܠܒܥܠܗ̇ *ES2* 141:37; ܠܢܩܒܬܐ ܐܡܪ ܕܒܪܐ *Mt* 19:4 (Didasc 232:12) [P. 444]

N, SG § 94E (pl.).

ܢܩܒܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine gender** ܕܟܪܘܬܐ ܘܢܩܒܘܬܐ *BhNom* 224:9; *BhGr2* 15:19; etc. [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬܢ vb. (denom. < ↓ ܢܩܒܬܢܐ) **QuinqRef. to be made of feminine gender** ܢܬܢܩܒܬܢ ... ܡܬܢܩܒܬܢ *BhGr2* 16:22 [P. 445]

ܢܩܒܬܢܐ adj. (↓ √1#ܢܩܒ) **feminine** *AS* 44:14; ܢܦܫܐ ܢܩܒܬܢܝܬܐ ܗܝ *BhGr2* 15:21; ܥܐܕܐ ܠܒܪ ܢܩܒܬܢ̈ܝܬܐ *Rie* 20:20; ܥܝܢܐ ܪܦܝܐ ܕܐܬܘܬܐ ܘܢܩܒܬܢܝܬܐ *AS4* 40:6; ܡܠܬܐ ... ܢܩܒܬܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; ܐܦܐ ܢܩܒܬܢܝܬܐ *BhGr* 9:3; ܫܘܬܦܐ ܕܕܟܪ̈ܢܝܐ ܘܢܩ̈ܒܬܢܝܐ ܕܟܪܝ a combination of masculine and feminine nouns is masculine *ib.* 17:29; etc.; *BhebMt* 19:4 (56:11) [P. 445]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܢܩܒ) **in feminine** ܬܒܥܪ ܢܩܒܬܢܐܝܬ. ܕܐܝܟ ܐܡܪ. ܠܒܘܪܬܐ. ܒܥܘܪܬܐ JE in *MerxSy* 84:17 [i.e. these are f. of ܠܒܘܪܐ, ܒܥܘܪܐ]

Moberg, Term 65*.

ܢܩܒܬܘܬܐ, **ܢܩܒܬܢܘܬܐ** n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **femininity a.** sex ܠܓܢܣܐ ܪܦܝܐ ܘܫܒܝܐ ܕܢܩܒܬܢܘܬܐ *ES1* 250:30 (order); **b.** gramm. gender ܐܬܘܬܐ ܕܢܩܒܬܢܘܬܐ ܒܟܡܘܬܐ *BhGr2* 22:1; ܗܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܢܩܒܬܢܘܬܐ Sev in *MerxSy* 11:18; *BhGr2* 15:3; etc.; *EṢSy* 37:8 [P. 445]

Moberg, Term 65*.

1#ܢܩܕ vb. (↓ ܢܩܕܐ, ܢܩܕܘܢܐ, ܢܩܕܘܬܐ; JBA 1#נקד DJBA 772, Ma נקד MD 306) **Pa. to clean** ܦܫܘܫ ܘܢܩܕ ܣܪܝܘܬܗ ܕܫܘܚܢܐ *Didasc* 121:12 (foulness of sore); ܢܩܕ ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܢܩܕܘܬܐ *Sahd* 141:10; ܢܩܕܗ ܘܕܟܝܗ ܠܠܒܗ *ThMarg1* 277:11; ܡܠܠ ܘܡܢܩܕ ܠܚܠܡܕܣ *Kays* 71:1

Etpa. to be cleaned ܗܘ ܢܩܦܐ ܕܙܘܘܓܐ ܕܐܬܢܩܕ ܒܗ the nuptial connection by which he was cleaned *ES3* 396:22; ܡܬܢܩܕܝܢ ܢܚܝ̈ܪܝ *Sind* 24:15 (nostrils) [P. 445]

2#ܢܩܕ vb. (denom. < ↓ ܢܘܩܕܬܐ) **Pa. to distinguish with a sign** ܒܕܒ̈ܚܐ ܡܫܝ̈ܚܬܐ ܘܒܐܠܝܬܐ ܫܢ̈ܝܬܐ ܢܩܕܗ ܠܝܘܡ ܡܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܗ *PO9* 514:3 (day of death of his enemy) [P. 445]

ܢܩܕܐ, abs. ܢܩܕ adj. (↓ √1#ܢܩܕ; JBA נקיד DJBA 775) **1. clean** abs. m. ܢܩܕ ܢܦܩܐ ܗܘܐ *JSB4* 136:18; ܢܩܕ ܘܡܒܣܡ ܢܦܫܐ (the fountain) is clean and refreshes the self *OS* 30:3; f. ܟܬܢܐ ܢܩܕܐ *Mt* 27:59; det. ܐܟܣܢܐ ܢܩܕܐ *ESHaer*

134:20 (doctor); ܐܣܝܐ ܢܩܕܐ ܘܡܫܦܪܐ *MP* 41:7; **2.** gramm. **tenuis** (sound; ψιλά) ܠܥܒܝܬܐ ܠܡܨ̈ܥܝܬܐ ܘܠܢܩܝܕܬܐ aspirate, to middle, and to tenuis (letters) JE in *MerxSy* 78:4; Sev in *MerxSy* 43:15; *CatWr3* 1169b:34; **3. well ornamented** ܢܩܕܬܐ ܕܦܘܠܚ̈ܢܐ *JohEphB* 61:21 (embroidery work); ܣܕ̈ܘܢܐ ܢܩ̈ܕܐ *JohEphLES* 540:7 (linen wrap); *BhGr2* 110:19 [expl. as ܦܪ̈ܘܦܐ ܕܡܨܝܪ ܒܐܒܪܬ]; **4. shirts decorated with needlework** ܢܩܕ̈ܝ، ܣܠܬ̈ܢܐ، ܠܒ̈ܘܫܐ *EzHex* 16:16 (Symm) [P. 445]

Mng. 2: Moberg, Term 64*.

ܢܩܳܕܐ n.m. (H נֹקֵד HALOT 719, Ug *nqd* DULAT 639, Akk *nāqidu* CAD N/1 333) **shepherd** ܘܡܝܫܥ ܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ ܢܩܕܐ ܗܘܐ *2Kg* 3:4; *Am* 1:1; *EN* 42:v61 [expl. as رئيس الرعاة]; *BBah* 1271:19 [expl. as ܪ̈ܥܘܬܐ ܘܡܪܐ ܥܢ̈ܐ] [P. 445]

AIOA 76 [not < Akk].

ܢܩܕܘܢܐ adj. (↓ √1#ܢܩܕ) **delicate** ܡܦܢܩܬܐ ܘܢܩܕܘܢܐ *JohEphLES* 572:8 (& tender) [P. 445]

ܢܩܕܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܕ; JBA מְנַקְדוּתָא DJBA 688) **cleanliness, purity** ܢܕܘ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܕܢܩܕܘܬܗ *ESHaer* 134:25 (to loathe); ܦܐܐ ܠܢܩܕܘܬܐ *VRabb* 174:1 (fitting); ܟܠܗ ܢܩܕܘܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ *Syn* 122:2 [P. 445]

ܢܩܘܙܐ n.m. (↓ √ܢܩܙ) **beak** ܢܩܘܙ̈ܝܗܘܢ ܬܒܪ̈ܝܢ *KwD*² 93:5; 105:11; 154:8; ܟܡ ܕܬܠܒܐ ܥܠܘܗܝ، ܢܩ{ܪ}ܘܗ *Med* 589:12 [P. 446]

ܢܩܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ) **1. follower, sycophant** ܐܝܟ ܕܒ ܢܩܘ̈ܦܘܗܝ، *MiS* 517a:22; *Chran2* 264:22; ܥܠܠ ܠܢܩܘ̈ܦܘܗܝ *Bhchr* 355:17; **2. annexed, appended** ܡܩܫܝ ܬ̇ܘ ܢܩܘܦܬܐ the hard pronunciation of the following *taw* *BhGr* 211:6 [P. 447]

Moberg, Term 67*.

ܢܩܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **complement** ܠܗܘ ܕܝܢ ܠܒܪ ܒܪ̈ܝܐܝܬ ܢܩܝܦ ܘܡܬܩܪܐ ܢܩܘܦܘܬܐ ܓܕܫܝܬܐ (a term) which refers to what is extrinsically and accidentally connected (with it) is called an accidental complement *Bhpup* 2:14 [P. 447]

ܢܩܘܫܐ n.m. (↓ √ܢܩܫ; mng. 4: Ma נאקושא MD 286, > Arab نَاقوش Fr, AF 276) **1. musician** ܟܕ ܢܩܫ ܢܩܘܫܐ *2Kg* 3:15 (H מְנַגֵּן); **2. musical instrument** ܗܫܐ ܐܝܬܘ ܠܝ ܢܩܘܫܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܢܩܫ ܢܩܘܫܐ *2Kg* 3:15 [cf. ES1 524:5]; **3. pick** (for playing musical instrument) ܡܫܝܬܪܐ ܘܢܩܘܫܐ *Aristides* 15:22; **4. bell clapper**, esp. that with which the faithful are called to church by banging (σήμαντρον, ἅγια ξύλα) ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܩܠ ܢܩܘܫܐ *SchRi* 111:1; ܢܩܘܿܫ ܢܩܘܫܐ ܒܗ ܬܠܬ ܙܒܢ̈ܝܢ ܒܝܘܡܐ *Chran1* 41:6; ܢܩܫ ܗܘܐ ܢܩܘܫܐ *JohEphLES* 215:11; ܡܬܢܩܫ ܢܩܘܫܐ ܒܫܘܪܝ، ܨܠܘܬܐ *BO2* 178b:44; ܒܛܠ ܢܩܘܫ̈ܝܗܘܢ he stopped (the ringing of) the church bells *Bhchr* 117:25; **5. a. sound** ܢܩܘܫܐ ܕܦܠܓܗ <ܕܝܘܡܐ> *JohEphLES* 363:10 [of bell clapper]; ܢܩܘܫܐ ܕܦܠܓܗ ܕܝܘܡܐ *ClreppraefRom* 12:3; **b.** time indicated by the semantron ܢܩܘܫܐ ܕܠܠܝܐ nocturns bell *JohEphLES* 254:6; ܢܩܘܫܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܠܠܝܐ *INB* 620:1 (of night office); **6. pain, illness a.** alone ܢܩ̈ܘܫܐ ܘܦܠ̈ܓܬܐ *Prot* 3:4 (& migranes); **b.** of head ܢܩܘܫܐ ܕܪܫܐ *CatBerl1* 369a:2; *Med* 553:5; **c.** of eyes ܒܥ̈ܝܢܘܗܝ، ܐܬܡܚ̈ܝ. ܘܢܩܘܫܐ ܠܐ ܦܠܐ ܡܢܗܘܢ *HVChr* 55:11; *Med* 557:5 [P. 448]

Mng. 4: J. Bingham, Origines Ecclesiasticae, 3, London 1834, l. VIII:7, § 16^{10}.

ܢܩܙ vb. (↓ ܡܢܩܘܙܐ, ܢܩܘܙܐ, ܢܩܘܿܙܐ, ܢܩܙܙܐ, ܢܩܙܬܐ; cf. MH נקז hif. to let blood by pricking LNV 234; cf. ↓ ܢܩܘܕܬܐ; > Arab نقط to provide w. diacritical points [but < √2#ܢܩܕ Fr, AF 195]) **Pe.** [*a/o*] **to prick** ܢܩ݁ܙ ܠܗ ܠܓܘ ܫܡܥܗ *ESSerm1* 85:v197; ܗܘ ܒܡܚܛܐ ܣܩ̈ܐ *DuvB2* 22:16

Pa. 1. pass.part. **pricked** ܟܬܒ̈ܬܐ ܡܢܩ̈ܙܬܐ tattoos *LvHex* 19:28 (Bheb 176:4) (H כְּתֹבֶת קַעֲקַע); **2. to peck** ܡܢܩܙܝܢ ܘܡܛܠܠܝܢ ܠܗܘܢ *Nat* 28:1; **3. to provide with vowel points** ܡܫܡܥܬ ܘܢܩܙܬ ܘܢܩܙܪܬ ܠܦܫܝܩܘܬܐ ܕܝܠܘܦ̈ܐ *CatBerl2* 451b:28; **4. to give a box on the ear, slap** ܐܒܗ̈ܘܗܘܢ ܕܝܢ ܠܒܪܫܐ ܘܡܬܚܡܬܝܢ ܘܡܢܩܙܝܢ ܠܗܘܢ *AS4* 56:7 [P. 445]

ܢܩܚ vb. (↓ ܢܩܝܚܐ) **Pe.** [*a/o*] perh. **to perforate** ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܘܢ ܢܩܚܝܢ ܠܗܘܢ

ܘܡܚܝܬܝܢ *Phys* 13:19 (pelicans) [perh. read: ܢܡܚܝܢ] [P. 446]

ܢܩܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܩ) **1. croaking of a raven** *EN* 46:v40 [expl. as نعيق الغراب]; *BBah* 1272:16; **2. small fracture of bone** *BAli2* 92:12 [expl. as ↓ ܬܒܳܪܳܐ]; 92:13; *BBah* 1272:17 [expl. as ܠܓܪܡܐ ܕܚܠܛܐ ܠܗ ܬܒܳܪܳܐ ܒܓܝܪܐ] [P. 446]

ܢܩܝ vb. (↓ ܢܽܘܩܳܝܳܐ, ܢܶܩܝܳܐ; Akk *naqû* to pour out as a libation CAD N/1 336) **Pe. to sacrifice** ܠܫܐܕܝܗܘܢ ܢܩܝܢ *ESEpiph* 186:19
Pa. to libate ܢܩܝ ܥܠܝܗ̇ ܢܘܩܝܐ *Gn* 35:14 (H נָסַךְ); ܢܘܩܝܐ ܠܐ ܬܢܩܘܢ ܥܠܘܗܝ *Ex* 30:9; *ES1* 478:4; ܗܢܘܢ ܕܙܒܢܐܝܬ ܠܫܡܫܐ ܡܢܩܝܢ ܗܘܘ those who for a long time libated to the sun *ESJul* 87:24; ܡܢܩܝܢ ܠܗܘܢ ܢܶܒܡܪܳܐ *apap* 247:1; ܢܩܝܢ ܢܘܩܝܐ ܠܐܠܗܐ ܢܘܦܪ̈ܐ *AthSy* 41:10; *am2* 416:5
Etpe. to give o.s. wholly to s.t. ܠܓܡܪܐ ܗܘ ܐܬܢܩܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܚܘܒܗ *ES2* 203:39 [incorr. voc.; cf. ON 30:22 on diff. bet. etpe. (ܡܫܬܥܒܕ ܠܟܠ ܐܢܫܐ) and etpa.]
Etpa. 1. to be libated ܡܢܩܝ̈ܬܐ ܕܡܬܢܩܝܐ ܒܗܝܢ *Ex* 25:29 (H יֻסַּךְ); 37:16; **2. to be sacrificed** ܡܬܢܩܐ ܐܢܐ ܥܠ ܕܒܚܬܐ *Phil* 2:17; ܡܬܢܩܐ ܐܢܬ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *am3* 432:14 [P. 444]

ܢܶܩܝܳܐ, pl. ܢܩܝܳܬ̈ܳܐ n.m. (mng. 1: BA נְקֵא Dan 7:9, JBA נַקְיָא DJBA 775, SA נקי DSA 546) **1. sheep** ܢܩܝܐ ܩܕܡ ܠܓܙܘܙܐ *Is* 53:7; pl.abs. ܡܐܐ ܢܩܝܢ *Jos* 24:32; det. ܢܩܘ̈ܬܐ ܕܐܒ̈ܕܘ ܡܢ ܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ *Mt* 10:6 (ES2 279:9); JS in *MS1* 54:v265; **2. beam of mill to which an ass is tied** *BBah* 1272:25 [perh. read: ↓ ܢܺܩܒܳܐ; expl. as ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܐܣܝܪ ܒܗ ܚܡܳܪܳܐ ܒܪܚܝܐ ܘܛܚܢ] [P. 444]

MNg. 1: Sok, JBL 95 (1976) 277ff. [cf. AIOA 77]; N, SG § 79A (pl.).

ܢܩܺܝܒܳܐ n.m. (< Arab نَقِيب) **prince** ܕܪܬܐ ܕܢܩܝܒܐ *Bhchr* 558:12 (court) [P. 445]

ܢܩܺܝܒܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܢܩܒ) **perforated wood block or stone in which the neck or feet of a sinner are confined, stocks a.** general ܗܘ ܢܩܝܒܬܐ ܬܠܝܐ ܗܘܐ ܒܩܕܠܗ *am4* 520:9; ܢܪܡܘܢ ܢܩܝܒܬܐ ܒܟܐܦܐ ܕܒܪܬܐ ܒܪܓܠܘܗܝ *ib.* 608:16; **b.** metaph. ܦܣܩܘ ܥܕܝ ܡܢܝ ܢܩܝܒܬܐ ܕܪܘܚܐ *Philox1* 415:13; 418:11 [P. 445]

ܢܩܺܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܩܠ) **leveling** cs. ܢܩܝܠܘܬ ܕܡ ܐܘܪܚܗ *Card* 67:13 [P. 446]

ܢܩܺܝܦܳܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **1. connected, united** abs. ܠܓܦܝܗܘܢ ܢܩܝܦܝܢ ܗܘܘ *Ez* 1:9 (H חֹבְרֹת); det. ܗܝܡܢܘܬܐ ܓܝܪ ܘܫܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ ܢܩܝܦ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܘܐܚ̈ܘܬܐ faith and godliness are united and are sisters *AthSy* 20:8; **2.** abs. in phrase ܢܩܝܦ ܠܐܠܗܐ **pious** ܒܪܢܫܐ ܕܢܩܝܦ ܠܐܠܗܐ *BO2* 45b:25; **3.** abs., w. ܠ- **fitting, proper** ܢܩܝܦ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܣܡ̈ܡܢܐ ܟܝܢܐܝܬ fitting for each one of the drugs by its nature *GalSimp* 246:9; **4. close, near** abs. ܢܩܝܦܝܢ ܠܗ. ܘܡܬܬܙܝܥܝܢ ܥܡܗ *Med* 222:5 (limbs); **5. touching, clinging** abs. ܠܥܘܒܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܢܩܝܦܝܢ ܠܗ *ib.* 223:8 (muscles); **6. attached** abs. ܚܝ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܠܐܪܥܐ ܢܩܝܦܢ animals which are not attached to the earth *ib.* 276:7 [P. 447]

Mng. 4, 5, 6: Schleifer 205.

ܢܩܺܝܦܳܐܝܬ adv. (↓ √ܢܩܦ) **in order** ܟܕ ܡܬܒܪܐ ܡܢ ܟܡ̈ܝܐ ܢܩܝܦܐܝܬ *GalSimp* 246:22 (ἀκόλουθον); ܢܩܝܦܐܝܬ ܐܝܬܝܗ̇ ܦܫܝܛܘܬܐ *JAOS35* 303:18 (simple matter) [P. 447]

Moberg, Term 67*.

ܢܩܺܝܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **1. clinging together, connection** ܢܩܝܦܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܠܘ ܟܝܢܐܝܬ ܡܣܬܥܪܐ a connection which does not occur according to nature *Philox1* 521:6; ܢܩܝܦܘܬܐ ܩܪܝܒܬܐ ܕܚܙܬܗ *VRabb* 199:14 (of his look); ܠܡܬܠܒܟܘ ܠܚܕܐ ܢܩܝܦܘܬܐ *ThMarg1* 19:12 (to join); ܒܗ̇ ܒܢܩܝܦܘܬܐ ܕܡܙܕܘܓܘܬܗܘܢ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *GalSimp* 262:5; **2. adherence, union** ܢܩܝܦܘܬܐ ܗܘܠܢܝܬܐ material union JohDar in *ER* 411:24; **3. context** (of words) *PO14* 896:16 [n. fnd.]; **4. marriage** ܐܢܫ ܢܩܝܦܘܬܐ ܒܒܢܝܐ ܐܢܫ *Rechtsb2* 82:16; **5.** astron. **conjunction** ܢܩܝܦܘܬܗܘܢ ܕܠܚܕ̈ܕܐ. ܐܡܬܝ, ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܬܪܝܢ ܐܘ ܣܓܝܐܐ ܒܚܕܐ ܡܠܘܐܬܐ *Kays* 208:15 [expl. of ↓ ܣܘܢܘܕܘܣ]; **6.** gramm. **accidence, morphological inflection** (παρεπόμενον) ܢܩܝܦܘ̈ܬܐ ܕܫܡܗܐ

ܠܫܡ̈ܗܐ *BhGr* 9:7 (of appellative nouns); ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܢܩܦ ܫܡܐ ܘܢܩܝܦܘܬܗ *ib.* 80:10 (pronominal letters); etc.; **7.** gramm. **annexation** ܢܩܝܦܘܬܐ ܡܘܩܕܡܘܬܐ annexation of prefixes and suffixes indicating person *BhGr2* 30:12 [P. 447]

Mngs. 6, 7: Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܦܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **suffixed** ܫܡ̈ܗܐ ܢܩܝ̈ܦܐ Sev in *MerxSy* 41:18

Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **trough** ܢܩܝܪܐ ܐܪܒܐ ܕܠܘܫܐ *ON* 116:22 [expl. of ↓ ܓܪܢܐ; for kneading dough] [P. 448]

ܢܩܠ vb. (↓ ܢܩܝܠܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to throw aside and roll down** ܐܩܠܟ ܡܢ ܟܐܦܐ *Jer* 51:25 (H גִּלְגַּלְתִּי; cf. expl. as ܢܩܝܠܐ ܘܡܬܓܠܓܠܐ ܬܒܪ ܡܢ ܫܪܘܐ ܕܟܐܦܐ BhGr 164:21; cited ES1 160:46, incorr. voc.; v. LS 666); **2. to remove** ܢܩܘܠ ܟܐ̈ܦܘܗܝ *Is* 62:10 (H סַקְּלוּ; rocks); ܢܩܠ ܦܘܩܕܢܐ ܬܠ̈ܐ ܪ̈ܡܐ ܡܢܗ ܕܐܪܥܐ the command removed high piles from the earth *JSB4* 48:12; ܐܩܘܠ ܟܐ̈ܦ[ܐ] *SAL1* 148:10; **3. to level** ܢܩܠܬ ܐܘܪܚܗ ܥܩܠܬܐ ܡܢ ܟܐ̈ܦܐ *Bal* 262:9 (road); ܢܩܠܘ ܐܘܪܚܐ ܘܫܒܝ̈ܠܐ *Add* 42:20; pass.part. ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܡܫܠܝܬܐ ܘܢܩܝܠܬ ܡܢ ܟܠ ܬܘܩܠܝܢ *EbMai10* 221a:27; **4.** metaph. **to cast out** ܢܩܠܐ ܒܕܬܐ ܘܫ{ܪ}<ܕ>ܝܐ ܡܢܗ *JSAbb* 159¹:2; **5. to cross** ܠܓܫܪܐ ܗܘ ܕܢܩܠ ܡܢ ܢܫܘܦܐ ܠܢܗܪܐ ܪܒܐ *MB* 42:v572 (bridge); **6. to draw off** pass.part. ܢܩ{ܐ}<ܝ>ܠܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܣܛܪ̈ܘܗܝ. ܠܚܫܚܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܨܒܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠ ܐܣܝܘܬܐ it was drawn off from all its sides for the use of those who wanted it for its therapeutic ability *MiS* 466b:36 [water of source]

Etpe. 1. to be removed ܒܗ ܐܬܢܩܠܬ ܡܢܗ ܟܠܗ̇ ܪܛܝܢܘܬܐ *JSB3* 55:1; **2. to be cast away** ܘܦܫܘ ܕܘ̈ܝܬܐ ܒܚܫܘܟܐ. ܟܕ ܡܬܢܩܠܝܢ ܒܐܘܠܨܢܐ the unfortunate ones remained in darkness, being cast into hardship *ESSerm3* 41:v314; ܒܚܫܘܟܐ ܡܬܢܩܠ *ESL3* 157:25; **3. to be leveled** ܐܬܢܩܠܘ ܬܠ̈ܐ *ESL2* 277:2; ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܒܝܫܬܐ. ܕܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܪܓܠܐ ܡܬܢܩܠܐ *BhKJ* 69:4 (trodden way) [P. 446]

ܢܩܡ vb. (↓ ܡܬܢܩܡܢܘܬܐ, ܢܩܡܬܐ; CPA נקם LSp 128) **Etpa. to be avenged a.** alone ܘܐܬܢܩܡ ܕܡܐ ܕܥܒ̈ܕܝ, ܢܒ̈ܝܐ *2Kg* 9:7; **b.** w. ܡܢ: ܒܐܢܘܬܐ ܕܡܬܢܩܡܐ ܡܢܗܘܢ *ES2* 24:26; ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܒܕܪ̈ܢܐ ܕܥܢܐ ܐܠܗܐ ܐܬܢܩܡ *am1* 275:16 [P. 446]

ܢܩܡܬܐ, cs. ܢܩܡܬ n.f. (↓ √ܢܩܡ) **vengeance** ܢܩܡܬܗ ܕܡܪܝܐ *Jer* 50:28; ܡܫܠܡܝܢ ܢܩܡܬܐ ܘܦܘܪܥܢܐ *ES1* 162:35; ܢܒܥ ܡܢܗ ܢܩܡܬܐ *BalJos* 17:11 [P. 446]

ܢܩܣ vb. (↓ ܢܩܘܣܐ, ܢܩܣܐ; JPA נקס DJPA 839, SA נקס DSA 547; ↓ √ܢܟܣ) **Pe.** [*a/*] **to cut off** ܢܩܣܘ ܢܩܣܐ ܕܒܣܪܗܘܢ *Bhchr* 245:22 [P. 446]

ܢܩܣܐ n.m. (↓ √ܢܩܣ, ܢܩܝܐ; CPA נקס piece of meat, flesh LSp 128) **1. slice** *2Sm* 6:19 (of meat; H אֶשְׁפָּר); ܢܩ̈ܣܐ ܕܗܠ̈ܒܝܢ ܘܫܡܝ̈ܢܝܢ *Ez* 24:4 [cf. ES2 187:22]; ܢܩܣܘ ܢܩܣܐ ܕܒܣܪܗܘܢ *Bhchr* 245:22; **2. mass** ܐܗܦܟ ܠܒܘܪܐ ܟܕ <ܗܘܐ> ܢܩܣܐ ܚܕܐ *DuvB2* 100:1 [of molten glass] [P. 446]

Löw, LW 366.

ܢܩܥܐ n.m. (MH נקע MKil 5:4, J 931) **cave** ܢܩܥܐ ܕܫܩܝܦܐ *Jer* 16:16 (H נְקִיק); ܣܥܪܬ ܫܢܐ ܡܢ ܢܩܥܗ ܡܬܝܗܒܐ ܗܘܬ *ESGE* 59:25 (to be obtained); ܒܡܥܪ̈ܝ ܒܢܩ̈ܥܐ ܬܬܥܪܐ *ESSerm4* 18:v70; ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܢܩܥܗ̇ ܣܥܪܗ̇ ܗܘܐ each one of them visited her in her cave *am3* 317:4 [P. 446]

ܢܩܥܬܐ n.f. (perh. metath. < *ענקתא necklace) **gem**, perh. **topaz** *Ex* 28:18 (H יַהֲלֹם; cf. ES1 231:24); *BhNom* 227:4; *EN* 20:v45 [expl. as الباذنج لون العسل]; *ON* 88:19; *BAli2* 95:7 [expl. as ܠܘܢ ܕܒܫܐ]; *BBah* 862:7; 1274:14 [P. 446]

ܢܩܦ vb. (↓ ܐܢܩܦܬܐ, ܡܢܩܦܢܘܬܐ, ܢܘܩܦܐ, ܢܩܘܦܐ, ܡܬܢܩܦܢܘܬܐ, ܡܬܢܩܦܢܐ, ܢܩܝܦܐ, ܢܩܝܦܐܝܬ, ܢܩܝܦܘܬܐ, ܢܩܝܦܬܐ, ܢܩܦܐ, ܢܩܦܐܝܬ, ܢܩܦܢܐ, ܢܩܦܢܘܬܐ, ܢܩܦܬܐ; cf. JBA 3# נקף af. to surround DJBA 776) **Pe.** [*e/a*] **1. to be attached, join** ܢܩܦ ܠܐܢܬܬܗ *Gn* 2:24 (H דָּבַק); ܩܦ ܠܡܪܟܒܬܐ *Act* 8:29; ܗܘ̇ ܕܢܩܦܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *Philox1* 153:16; ܢܩܦ ܕܠܐ ܒܘܨܝܐ *GalSimp* 264:1 (w/o investigation); ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܢܩܦ as one who joined God, the Word *SE*²

106:24 [cf. HoffmKirch 55:8]; **2. to follow a.** general ܪܥܘܬ ܕܝܢ ܢܩܦܬܗ̇ *Ruth* 1:14 (H דָּבַק); ܢܩܦܬ ܡܢ ܠܟܠ ܠܟܠܗܘܢ *Ath* 24:20; **b.** w. acc. ܢܩܦܗ ... ܘܗܠܟ ܠܐܘܪܚܐ ܒܥܩܒܗ *ESAct*^{1} 34:29; **3. to comply with, conform to** ܢܩܦ ܠܬܠܡܕܗ ܕܡܪܢܐ *Didasc* 139:22; **4. to use, take advantage of** ܢܩܦܝܢܗ̇ we will use her *Judith* 12:12 (ὁμιλεῖν); **5. to assent, follow s.o.'s opinion** ܗܘ ܕܐܦ ܡܠܝܠ ܘܟܢܐ ܢܩܦ Philox in *StephbarṢud* 32:16; **6.** in phrase ܢܩܦܐ ܕ- **it is proper, fitting** ܢܩܦܐ ܗܘܬ ܠܢ. ܕܢܗ ܒܟܢܐ ... ܗܘܐ *Ath* 27:17; ܢܩܦܐ ܕܢܬܕܡܪ *PO8* 82:6 (to be amazed)

Af. 1. to weigh, consider ܐܢܩܦ ܐܢܝܢ ܠܟ *Pr* 6:22 (H הַנְחֶה); **2. to bring towards** ܐܩܦܘܗܝ ܠܓܒܗ they brought it [i.e. his arm] to his side *Šar* 50:7; **3. to join, attach** *ES1* 402C [n. fnd.]; ܕܚܠܝܬܐ ܐܩܦ ܠܗܘܢ *Philox1* 186:6; **4. to connect, join in marriage a.** general ܐܩܦܗ ܘܚܕܪܗ *Dt* 32:10 (H סוֹבֵב); ܐܝܟܢܐ ܕܠܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܕܐܬܩܗ ܢܠܒܟ ܘܢܩܝܦ ܠܚܕܕܐ so that he should join and connect the two testaments *TB* 145:21; **b.** by agreement ܕ<ܐ>ܩܦ ܠܗ ܦܠܓܐ ܒܕܘܟܬ ܐܢܬܬܗ *Rechtsb1* 104:7 (concubine); ܐܩܦܘ ܐܢܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ *RHRB* 193:v1861; **5. to begin a.** w. pf. ܐܩܦ ܙܪܥ ܗܘܐ ܦܩ̈ܒܐ ܒܚܩܠܗ *ESNisB1* 49:16 (to sow weeds); **b.** w. ܕ-: ܕܐܩܦ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܗ ܕܝܘܚܢܢ *Act* 1:22; ܡܚܕܐ ܕܐܩܦ ܒܡ̈ܠܬܐ *INB* 451:9; **c.** w. ܠ- + inf. ܐܦ ܚܢܢ ܐܩܦܢ ܠܡܦܩ *Nm* 17:28 (H תַּמְנוּ לִגְוֹעַ); ܘܩܨܐ ܘܐܩܦ ܠܡܐܟܠ *Act* 27:35; ܐܩܦ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܝܐ *RHRB* 190:v1791; ܐܩܦ ܗܘܐ ... ܠܡܐܡܪ *Jul* 133:19; ܢܘܪܐ ܕܐܩܦܬ ܠܡܚܦܩ ܒܗ *JosephB* 785:18; ܐܩܦ ܠܡܐܙܠ *ThMarg1* 333:14 [but v. infra, mng. 6]; **d.** w. ܒ-: ܐܩܦ ܒܩܥܬܐ ܠܡܚܠ ܗܠܝܢ *JosephB* 786:4 (shouting); ܐܩܦ ܗܘܐ ܒܐܪܕܘܦܝܐ ܕܩ̈ܠܝܣ ܐܣܛܪܛܝܐ he began to persecute the soldiers of the army *EChe8* 4:3 (WMcL 326:20 = B 469:3); ܐܩܦܬ ܒܪ ܫܥܬܗ ܒܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ I immediately began the reply to the letter *JšD* 197:9; **6. to press on, continue** ܐܩܦ ܐܝܟ ܚܦܝܛܐ *IA2* 274:v705; ܐܩܦ ܠܡܡܠܠܘ ܒܬܪ ܒܬܪ *Syn* 46:14; ܘܐܦ ܡܢ ܬܡܢ ܐܩܦ ܠܡܐܙܠ *ThMarg1* 333:22 [but v. supra, mng. 5b]; **7. to adjoin to o.s.** ܐܩܦܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ *Act* 17:5 (προσλαβόμενοι); **8. to go one after another** ܟܕ ܐܩܦܘ ܝܘܡ̈ܝ ܡܫܬܘܬܐ *Job* 1:5 (H הִקִּיף)

Etpe. to adhere to, be attached to, be situated near ܒܝܪܬܘܬܗ ܢܬܢܩܦܘܢ *Nm* 36:9; ܐܢܬܘܢ ܕܐܬܢܩܦܬܘܢ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟܘܢ *Dt* 4:4 (H הַדְּבֵקִים); ܠܗܢܐ ܕܨܒܝܢܐ ܬܕܝܪ ܡܬܢܩܦ ܐܦ ܗܢܝܢ ܠܛܒ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ such (a decision) of will is generally attached also to other good things *ER* 104:2; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܢܩܦܝܢ ܠܗܝܢ *Didasc* 220:16; ܠܐ ܬܩܝܦ. ܘܠܐ ܬܬܢܩܦ *Philox1* 517:15 (w. women)

Etpa. to attach o.s., be united with a. alone ܬܬܢܩܦ ܠܝ *Gn* 30:20 (H זָבַל); ܠܐܢܬܬܗ ܠܐ ܐܬܢܩܦ ܗܘܐ *ESGE* 132:22 [Moses]; **b.** w. ܠܚܕ̈ܕܐ: ܐܬܢܩܦܘ ܥܠ̈ܠܬܐ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܠܚܕ̈ܕܐ when these two causes are united together *Med* 41:8 [P. 446, 847]

Nöld, NB 188; Pe., mng. 5: A.J. Wensinck, New Data concerning Syriac Mystic Literature, Amsterdam 1923, p. 3; Etpe., mng. b: Schleifer 204.

ܢܩܦܐ n.m. (↓ √ܢܩܦ, ܚܙ̇ ܢܩܦܐ) **1. adhering, close connection** ܢܩܦܐ ܕܪ̈ܓܬ ܒܣܪܐ *Philox1* 521:5 (of carnal lust); ܢܩܦܐ ܕܬܪ̈ܥܐ *VRabb* 173:24; **2. union** ܚܕ ܢܩܦܐ ܕܝܘܩܢܐ IA in *MS1* 17:v234; ܠܐ ܚܪܝܢܐ ܒܢܩܦܗ there is no quarreling in its union *Philox1* 151:20 [of simplicity]; ܐܪܐ ܠܝܬ ܠܗ ܢܩܦܐ ܠܘܬ ܒܪ ܫܪܒܬܗ *Nat* 3:19; **3. companionship, familiarity** ܢܩ̈ܦܐ ܕܛܠ̈ܝܐ *AM2* 190:5; ܡܕܒܪ ܠܗ ܬܘܒ ܢܩܦܗ ܕܥܡ ܦܘܠܝܢܦܘܣ *EChe5* 20:4 (WMcL 300:11 = B 426:5) (συνουσία); ܢܩܦܐ ܕܥܡ ܫ̈ܢܝܐ *KwD*^{2} 68:3; **4. sexual intercourse** ܕܠܐ ܢܩܦܐ ܝܠܕ ܒܪܐ *Nars* 9:v34; **5. concubine** ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܢܩܦܐ *am7* 302:6 (monk) [P. 447]

Moberg, Term 67*.

ܢܩܦܐܝܬ adv. (↓ √ܢܩܦ) **1. without interruption** ܢܩܦܐܝܬ ܬܢܝܬ ܒܡܠܬܟ ܘܫܡܠܝܬ *ZM1* 88:1; ܐܬܐ ܢܩܦܐܝܬ *GalSimp* 244:8 [instruction]; **2. consequently, therefore** ܢܩܦܐܝܬ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܩܒܠ ܠܒܣܝܡܘܬܐ. ܡܫܬܕܐ he was consequently cast out for unkindness *Ath* 27:13; ܘܢܩܦܐܝܬ ܒܦܪܘܣܐ ... ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܬܥܝܘ consequently to speak and to understand in the *prosopon Nest* 80:2; **3. following** ܢܩܝܦܐܝܬ ܠܗܠܝܢ ܕܦܩܕ ܠܢ following the things that he commanded us *1Ezr* 5:68 (ἀκολούθως); ܢܩܝܦܐܝܬ ܠܪܐܙܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 75:4; **4. in like manner** ܢܩܝܦܐܝܬ ܒܥܐܕܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ... ܗܘܬ ܢܚܬܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *ThbK2* 172:28 (descent of Holy Spirit) [P. 447]

ܢܩܝܦܐ adj. (↓ √ܢܩܦ) **1. consecutive, continuous** ܥܣܪܐ ܦܣܘܩܐ ܢܩܝܦܐ ܡܢܗ *BhEth* 28:1 (sections); **2. affixed, attached** ܫܡܗܐ ܦܪܨܘܦܝܐ ܢܩܝܦܐ attached pronominal suffixes *EṢSy* 19:8; **3.** gramm. **apodosis** ܠܗ ܒܐܢܢܩܝ ܢܩܦ ܢܩܝܦܐ of necessity an apodosis follows it [i.e. a clause beginning w. ܐܝܢ] *BhGr* 181:3 [P. 447]

Mng. 2: Moberg, Term 67*.

ܢܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܩܦ) **connection** cs. ܢܩܝܦܘܬ ܡܠܘܫܐ *Bhadsment*² 24:14 [order of succession of zodiacal signs] [P. 447]

ܢܩܝܦܬܐ n.f.pl. (↓ √ܢܩܦ) **dependencies** ܨܘܪܐ ܘܢܩܝܦܬܗ *CatBod* 247:17 (of Tyre); 248:10 [P. 447]

ܢܩܝܐ n.m. (same as ↓ ܢܩܘܐ) **piece of meat** ܢܩܝܐ ܡܢ ܒܣܪܗ *BhNom* 467:6 [P. 447]

ܢܩܪ vb. (↓ ܡܢܩܘܪܐ, ܡܢܩܪܐ, ܡܢܩܪܐ, ܢܘܩܪܐ, ܢܩܝܪܐ, ܢܩܪܐ, ܢܩܪܐ, ܢܩܪܐ; JBA נקר DJBA 776) **Pe.** [*a/o*] **1. to hollow out, dig** ܢܩܘܪ ܐܢܫ ܠܓܘܒܐ *ExHex* 21:33; **2. to dig through** ܒܣܟܐ ܢܩܪܘܗ *JSB3* 647:16 (w. nails); **3. to hew out** ܢܩܪ ܒܛܘܪܐ ܩܒܪܗ *Is* 22:16 (H חָצַב; cited ES2 56:31); pass.part. ܒܩܒܪܐ ܚܕܬܐ ܕܝܠܗ ܕܢܩܝܪ ܒܟܐܦܐ *Mt* 27:60

Pa. to cut out ܠܡܢܩܪܘ ... ܟܠ ܦܪܨܘܦܐ *Rechtsb3* 46:3

Etpe. 1. to be dug out ܠܟܐܦܐ ܕܐܬܢܩܪܬܘܢ ܡܢܗ *Is* 51:1 (MasJs 77:5) [UM etpa.]; ܕܡܢܬܐ, ܗ̇ܝ ܕܡܬܢܩܪ ܡܢܗ ܢܚܫܐ *ECmPal* 50:1 = *am1* 273:11; **2. to be cut out** ܒܡܠܬܐ ܗܝܟܠ ܐܬܢܩܪܬ ܡܟܐܦܐ ܕܠܒܗܘܢ *ESSerm4* 38:12; ܒܟܐܦܐ ܐܬܢܩܪܬ ܗܘܬ *ECth* 115:12 [cave]; *DionbṢcomt* 151:7 [P. 447]

ܢܩܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **1. cutting out** ܕܠܐ ܢܬܚܡܨ ܠܡܬܚܫܚܘ ܒܢܩܪܐ ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ not to oppose using cutting out in a (statuary) figure *Rechtsb3* 46:7; **2. opening, hole** ܢܩܒܬ ܒܢܩܪܐ *Geop* 63:7 [of tree]; **3. cave** ܢܩܪܐ ܒܫܘܥܐ *RHRB* 160:v1111 [P. 447]

ܢܩܝܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ) **fragment** ܢܩܪܐ ܕܟܐܦܐ *Med* 554:14 [P. 448]

ܢܩܪܐ n.m. (↓ √ܢܩܪ pe., part.) **digger**, in phrase

- **ܢܩܪ ܐܝܠܢܐ** n.m. (↓ ܐܝܠܢܐ) **hoopoe** *BBah* 1275:7 [expl. as الهُدهُد زعم; better perh. magpie] [P. 448]

ܢܩܪܡܢܛܝܐ, ܢܩܪܘܡܢܛܝܐ n. (< νεκρομαντεία) **necromancy** *Clr* 4:23 [expl. as ܩܝܡܬܐ ܕܡܝܬܐ]; 49:13; ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܥܕܡ {ܕ}<ܢ>ܩܪ@ܘܡܢܛܝܐ *ESL2* 119:9 [P. 448]

ܢܩܫ vb. (↓ ܢܘܩܫܐ, ܢܩܘܫܐ, ܢܩܫܐ, ܢܩܫܐ, ܢܩܫܬܐ; JBA נקשׁ DJBA 776, Ma נקשׁ MD 306) **Pe.** [*a/o*] **1. to knock** (w. hammer, head) ܬܠܬܐ ܢܩܫܝܢ ܒܬܪ ܚܕܕܐ ܡܠܝܠܐܝܬ ܢܩܫ ܗܘܐ *JohEphLES* 205:1; ܒܐܪܙܦܬܐ ܢܩܫܘܢ *ib.* 205:2; **2. to knock** (on door, gate) **a.** alone ܢܩܘܫܘ ܘܢܬܦܬܚ ܠܟܘܢ *Mt* 7:7; *Lk* 11:9; 13:25; ܘܐܝܬ ܕܒܬܪܥܐ ܢܩܫ ܗܘܐ *ES3* 329:9; ܐܝܢܐ ܕܢܩܫ. ܡܬܦܬܚ ܠܗ *ER* 102:15; ܟܕ ܢܩܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܦܬܚ ܠܢ *AthSy* 8:2 [entrance to heaven]; **b.** w. ܒ-: ܢܩܫ ܒܬܪܥܝ ܪ̈ܚܡܘܗܝ *JohEphLES* 276:6; **3. to push** ܠܟ ܢܩܫܐ ܥܒܕܬ ܒܚܒܪܟ *IA2* 324:v1465 (neighbor); **4. to drive in, thrust in** ܢܩܫܬ ܣܟܬܐ ܒܨܕܥܗ *Jud* 4:21 (H תָּקַע; cited Afr 254:14); ܩܦܠܐ ܢܩܫܬ ܒܝܬ ܬܪ̈ܝܢ *Šar* 52:20; **5.** w. ܟܦܐ **to clap** *2Kg* 11:12 [cf. ES1 545:11]; *Jul* 127:12 [n. fnd.]; ܢܩܫܝܢ ܗܘܘ ܟܦܐ *ib.* 223:20; *JSSahd* 778:1; **6.** w. ܟܦܐ **to give a slap** *SE*² 114:30; **7.** w. ܩܪܒܐ **to wage war a.** general ܢܩܫܝܢ ܩܪܒܐ ܒܒܥܠܕܒܒܐ *IS* 12:8; pass.part. ܠܘܩܒܠܟ ܢܩܝܫ ܩܪܒ *Jul* 147:27; ܩܪܒܐ ܢܩܝܫܝܢ ܡܫܪܝܬܐ *PO9* 562:6; **b.** w. ܥܡ **to fight** ܥܡ ܟܠ ܚܛܗܝܢ ܢܩܫ. ܘܟܠ ܚܛܗܝܢ ܢܩܫܝܢ ܥܡܗ *ESGE* 73:2; **8. a. to seize** ܘܢܩܫܗ ܟܐܒܐ ܘܚܫ *am4* 629:18 (pain); **b. to be pained, grieve** ܐܕܪܐ ܕܢܩܫܝܢ *Med* 559:21; ܟܟܐ ܕܢܩܫܝܢ 561:18 (molars); ܢܩܫ ܚܨܗ *Chrmin* 27:29 (loin); **9. to pitch, place a.** w. acc. **(1)** general ܢܩܫܘܢ

ܡܨܝܕܬܐ *PO8* 74:11 (net); ܢܩܫ ܡܫܟܢܗ *Gn* 12:8 (tent); *2Sm* 6:17; ܢܩܫܗ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *Ex* 33:7 (H נָטָה); ܢܩܫܘ ܡܫܟܢܝ̈ܗܘܢ *Mingl* 198:10; ܠܩܝܛܘܢܐ ܡܫܟܒܢܐ ܢܩܫܘ ܠܗ *AlexSy* 6:15 (inner room); **(2)** w. camp ܪ̈ ܡܫܪܝܬܗ ܪ̈ܫܐ ܕܛܥܝܘ. ܘܢܩܫ ܦܩܗ *JSB5* 202:14 (chief of error); ܢܩܫܘ ܬܡܢ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܒܪܬܐ *JohEphB* 177:1; ܢܩܫܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܦܘܣܐܛܘܢ ܟܠܗ̇ ܕܝܠܗ *Bhchr* 100:23 (φόσσατον, i.e. camp); **b.** alone, pass.part. ܘܗܘ̇ ܢܩܝܫܝܢ ܠܘܩܒܠ ܚ̈ܕܕܐ they were encamped facing each other *JohEphB* 298:13; **c.** w. ܥܰܠ **to lay siege to** ܐܦ ܢܩܫ ܥܠ ܡܬܘܢ ܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 330:25; ܐܬܐ ܦܘܣܪ. ܘܢܩܫ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *Chran1* 128:26; ܢܩܫܘ ܦܪ̈ܣܝܐ ܥܠ ܐܢܛܝܘ' *MiS* 403b:25; ܢܩܫܘ ܥܠ ܩܣܪܝܐ *Bhchr* 104:27; ܢܩܫ ܛܝ̈ܝܐ ܥܠ ܕܪܐ *ChrPsD2* 150:30; ܢܩܫܘ ܥܠ ܛܘܐܢܐ ܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 114:12; **10. to thrust in** ܗܐ ܕܪ̈ܘܦܝܐ ܕܢܩܫ ܒܥܩܪܗ̇ *ChrPsD2* 248:10 (root); **11. to establish** ܢܩܫ ܐܣܟܘܠܐ *ThMarg1* 174:1 (school); **12. to play upon, strike a.** lyre ܢܩܫܝܢ ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܟܢ̈ܪܐ *Am* 6:5 (H פָּרַט); ܟܢܪܐ ܢܩܫ ܗܘܐ ܕܘܝܕ *ESEccl* 103:19; **b.** alone **to play a harp** ܢܩܫ ܡܩܕܡܘܗܝ *1Sm* 18:10 [David before Saul]; ܘܢܩܫܝ ܫܦܝܪ *Is* 23:16 (H נַגֵּן); **c.** w. ܡܢܝ̈ܬܐ melodies ܢܩܫܘ ܡܢܝ̈ܬܗܘܢ *JSB5* 623:16; **d.** w. ܩܳܠܳܐ **to shout** ܢܩܫܬ ܕܟܡܝܢܐ ܡܠܐ ܗܘ: *BalJos* 223:10; **e.** w. ܦܘܩܕܢܐ **to announce a command** ܦܘܩܕܢܐ ܒܡܪܝܢ ܢܩܫܬ *BalJos* 129:13; **13. a. to strike** ܢܩܫ ܙܝܢܐ *IA2* 278:v798 (weapons); ܢܩܫܬ ܩܘܠܬܗ ܘܐܬܬܒܪܬ *HVChr* 69:15 (pitcher); **b. to beat (1)** drum ܢܩܫ ܛܒܠܐ *Jul* 41:3; 42:4; *JSB5* 873:10; *Chran1* 241:25; **(2)** semantron, wooden church bell ܢܩܫ ܗܘܐ ܢܩܘܫܐ *JohEphLES* 215:11; 254:9; ܢܩܫ ܢܩܳܫܳܐ ܕܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ *ROrChr5* 395:5

Pa. 1. to strike ܢܩܫܘ ܬܪܥܗ ܕܚܝܝܢܐ *ES3* 411:25; **2. to shake** ܠܐ ܢܩܫܘ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ *am4* 28:11

Af. to knock (on door, gate) **a.** alone ܥܠ ܕܡܩܫ ܡܬܦܬܚ ܠܗ *LkS* 11:10; **b.** w. ܒ-: ܡܩܫܝܢ ܒܬܪܥܐ *ib.* 13:25

Etpe. 1. to be implanted, driven in ܢܬܢܩܫܘܢ ܩ̈ܒܥܐ ܕܦܪܙܠܐ ܒܝܬ ܟܢ̈ܦܘܗܝ, ܕܡܪܒܥܐ *Šar* 52:16; **2. to be pitched** (tent) ܬܬܢܩܫ ܠܗ ܩܘܒܬܐ *AM2* 136:5; ܡܫܟܢ ܙܒܢܐ ܐܬܢܩܫ ܒܝܢܬܗܘܢ *Philox1* 277:3; ܬܒ ܒܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܐܬܢܩܫܬ ܠܗ *Bhchr* 363:7; ܦܘܣܐ ܕܐܪ̈ܕܐ ܐܬܢܩܫܬ the camp of the spirits was pitched *BhGr* 16:21 [i.e. to maintain the army; incorr. transl. by Moberg, BhGrtr 33]; **3. to be struck, played upon** ܡܕܡ ܕܡܬܢܩܫ *1Cor* 14:7; ܡܬܢܩܫ ܢܩܘܫܐ ܒܫܘܪ, ܨܠܘܬܐ *BO2* 178b:44 (bell for prayer); **4. to be tossed about** ܐܠܦܐ ܕܕܡܒܥܝܢ ܡܬܕܒܪܢܝܬܗ̇. ܟܕ ܡܬܢܩܫܐ ܠܟܐ ܘܠܗܠ *Philox1* 283:4 [ship in a storm]; **5. to be played to strings** ܡܠܬܐ ... ܒܡܢ̈ܝܢ ܠܐ ܡܬܢܩܫܐ *ESL2* 511:16; **6.** w. ܩܪ̈ܒܐ **of battle to be announced by a drum** ܩܪܒܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܠܐ ܐܬܢܩܫ *Jul* 103:25; 185:11

Etpa. to be struck, dashed ܒܗܘܢ ܐܬܢܩܫܘ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *VRabb* 170:10 [P. 448]

Pe., mng. 7b: Nöld, ZA 30 (1916) 157; Af.: EM2 52.

ܢܩܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܩܫ; JBA נְקָשָׁא DJBA 777, Ma נקאשיא pl. shakings MD 306) **1. assault, attack** ܥܠ ܢܩܫܐ ܘܥܠ ܦܘܠܚܐ ܗܘܐ *JosephB* 815:17; ܢܩܫܝܗܘܢ ܕܕܟܪ̈ܝ ܕܒ̈ܪܐ *ib.* 774:10 (of battering rams); ܢܩܫܐ ܕܡܝ̈ܐ onset of water *MP* 21:14; **2. striking, knocking** cs. ܢܩܫ ܦܟ̈ܐ ܕܠܫܘܦ̈ܫܐ *Cyr*^{2} 45:19 (of cheeks of flatterers); 44:29; pl.abs. ܬܠܬܐ ܢܩ̈ܫܝܢ *JohEphLES* 204:12 [of head in prostration]; **3. thrusting in** ܥܠ ܢܩܫܐ ܕܩܒ̈ܥܐ ܕܡܬܢܩܫܝܢ ܗ̇ܘ, ܒܗ *Šar* 52:19 (of pegs); **4.** cs. in phrase ܢܩܫ ܟܦ̈ܐ **clapping** *MiS* 398a:14; **5.** cs. in phrase ܢܩܫ ܪܝܫܐ **a. headache** ܠܟܐܒ̈ܐ ܘܠܢܩܫ ܪܫܐ *Rie* 131:20; *BhLSt* 69:10; **b. humiliation** ܐܢܐ ܓܒܪ ܣܒܒܬ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܘܢܩܫ ܪܫܐ *Chran2* 291:26; **c. denial, refusal** ܢܩܫ ܪܫܐ ܡܠܝܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Bhce2* 765:17; **6. pulse, beating of heart a.** alone ܢܩܫ̈ܝܗܘܢ ܬܘܒ ܙܥܘܪ̈ܐ ܘܡܩ̈ܝܢܐ ܗܘܝܢ *Med* 227:22 (Gal8 330:8) (weak); **b.** w. ܕܫܪ̈ܝܢܐ: ܢܩܫܐ ܪܗܒܢܐ ܕܫܪ̈ܝܢܐ *Med* 39:3 (of arteries); 79:2; **7. placing** cs. ܢܩܫ ܡܢܝ̈ܪܗ *ThbK1* 228:4; det. ܢܩܫܐ ܕܪܝܫ ܠܫܢܐ *BhGr* 194:7 (of tip of tongue); **8. playing musical instrument** ܥܠ ܢܩܫܗ *ES1* 524:7 [of lyre]; ܠܘܩܒܠ ܢܩܫܐ ܚܦܪܘ *SevHym* 230^{1}:7 (to dig); **9. trembling, quivering** cs. ܢܩܫ ܪܫܐ ܘܗܦܟܬܐ *EOE* 235:10; det. ܢܩܫܐ ܕܠܒܗܘܢ

ܗܕ̈ܡܝܢ *KwDW* 183:4; **10. sound** ܗܘ ܒܢܩܘܫܗ̇ ܬܒܥ ܒܝ ܡܠ̈ܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *JSB2* 376:5; ܢܩܫܐ ܕܡ̈ܠܐ *SevLet* 27:6 (of words); ܒܩ̈ܝܢܬ ܡܠܐ ܘܢܩ̈ܫܐ ܕܡܢ ܐܒܘ̈ܒܐ ܘܩܝܬܪ̈ܐ *Cyr*² 262:9 (of musical instruments); ܢܩ̈ܫܐ ܠܐ ܡܣܩ̈ܫܐ meaningless sounds *BhGr* 3:19; **11.** gramm. **vowel** ܩܠܐ ܕܢܩܫܐ *BhGr2* 48:v459 [P. 448]

Mng. 6b: Schleifer 205; mng. 11: Moberg, Term 68*.

ܢܩܳܫܳܝܳܐ adj. (↓ √ܢܩܫ) **vocalic** ܩܠܐ ܢܩܫܝܐ *BhGr* 242:12 [P. 448]

So in text [incorr. ܢܩܝܫܐ in LS]; in Moberg, Term 68*: ܢܩܫܝܐ.

ܢܩܳܫܬܳܐ n.f. (↓ √ܢܩܫ) **1. knocking, beating** ܢܩܫܬܐ ܕܡܢܝܬܐ *SbŠ* 17:14 (of string of musical instrument); **2. syllable** pl.abs. ܦܫܝܛܝܢ. ܕܗܝ, ܫܒܥ ܢܩܫܝܢ *Kays* 270:10 (seven-syllable meter); ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܒܥ ܢܩ̈ܫܝܢ *BBah* 1045:8 (meter); det. ܐܪ̈ܒܥ ܣܘܠܐܒܘܣ ܐܘܟܝܬ ܢܩܫ̈ܬܐ four-syllable (word) *Métr* 12:12; **3.** gramm. **vowel** ܩܠ̈ܐ ܕܢܩܫ̈ܬܐ *BhGr* 4:7; 226:30 [P. 448]

ܢܰܪܓܳܐ, ESy ܢܰܪܓܳܐ [v. N, SG § 106a], ܢܪܓܐ *Lk* 3:9 (NY) n.m. (↓ ܢܰܪܓܽܘܣܳܐ; mng. 1: JBA נַרְגָּא DJBA 777, Ma נארגא MD 286; mng. 2: Ma נאריגא hewn piece MD 286; perh. cogn. w. ↓ ܢܰܓܳܪܳܐ by metath.) **1. axe a.** general *Dt* 19:5 (H גַּרְזֶן; cf. ES1 278:4); ܕܠܡܐ ܡܫܬܒܚ ܢܪܓܐ ܥܠ ܡܢ ܕܦܣܩ ܒܗ *Is* 10:15 [cf. Afr 81:22]; *IA1* 192:v319; ܒܢܪ̈ܓܐ ܬܒܪܘ ܠܬܪܥܐ *Bhchr* 304:20; **b.** in phrase ܕܢܪ̈ܓܐ **in a big piece** ܡܠܚܐ ܕܢܪܓܐ *Med* 89:13 [i.e. dug out w. an ax]; *BBah* 1090:9 [expl. as ملح القُطَع الكبار]; ܫܽܟܰܪ ܕܢܪܓܐ *Med* 311:8 (sugar); *BBah* 1977:9; **2. pickaxe, mattock** ܫܩܠ ܢܪܓܐ ܘܢܩܒ. ܘܫܪܝ ܚܦܪ *am1* 338:17 [P. 449]

ܢܰܪܓܽܘܣܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܢܰܪܓܳܐ) **small axe** ܢܪ̈ܓܘܣܐ ܙܥܘܪ̈ܐ *Geop* 30:10 [P. 449]

ܢܰܪܓܺܝܠ n.m. (< MP **nārgīl* [< Skr *nārikēla*; cf. MP *anārgēl* CPD 9, NP *nārgīl* PED 1370] ILS 218; JBA נַרְגִּילָא DJBA 777, > Arab نَارْجِيل Siggel 70) **coconut** *BBah* 1276:14 [P. 449]

Flora 2:303.

ܢܰܪܕܺܝܢ, ܢܰܪܕܺܝ, ܢܪܕܘܣ n.m. (CPA ܢܪܕܝܢ LSp 128) **nard** *Joh* 12:3; ܢܪܕܝܢ ܪܫܝܐ *ESHebd* 11:v222; ܫܒܠܬܐ ܕܢܪܕܝܢ *Geop* 48:6; ܢܰܪܕܺܝ *Song* 4:14 [cf. MS2 2:13]; ܢܪܕܘܣ *SongHex* 1:12; *EN* 25:v64; pl. ܢܪ̈ܕܐ *SongHex* 4:13 [P. 449]

Pfl 368ff.; Flora 3:487.

ܢܪܦܬܘܩܐ n. (same as ↓ ܦܢܕܘܩܐ) perh. **public place** ܘܐܝܬܝܗ̇, ܠܢܪܦܬܘܩܐ *am2* 349:17 [to execute the saint] [P. 449]

ILS 165.

ܢܰܪܩܳܐ, ܢܐܪܩܝ *BBah* 1210:7 n. (< νάρκη) **electric eel** (*Malapterurus electricus*) **a.** alone *Med* 111:14 [same as ܢܪܩܐ ܕܝܡܐ]; *BAli2* 101¹⁸; **b.** w. ܒܢܰܪܩܳܐ *BBah* 1278:23 [P. 449]

Fauna 18.

ܢܰܪܩܺܝܣܳܣ, ܢܰܪܩܺܝܣ, ܢܪܩܣܘܣ *JAOS20* 193:2 n.m. (< νάρκισσος; JBA נַרְקָס DJBA 778, Ma נארגיס#1 MD 286 [< Arab]) **narcissus** ܢܪܩܣܘܣ *GalSimp* 290:7; ܡܫܚܐ ܕܢܪܩܝܣܣ *EN* 35:v2; ܢܪܩܝܣܣ ܘܐܣܐ *Bhcar* 67:16; *EbPar* 50:13; *BBah* 1279:4 [P. 449]

Pfl 265; Flora 2:203.

ܢܪܬܩܣ, ܐܢܪܬܝܩܣ, ܐܢܪܬܝܩܘܣ n.f. (< νάρθηξ) **1. fennel** *BBah* 1210:5 [same as ↓ ܡܠܒܠܒܐ]; **2. narthex of church** *PO8* 105:8 [text: ܐܢܪܬܝܩܝܣ]; ܢܪܬܩܣ ܕܥܕܬܐ *Bhcel* 387:7 [P. 449]

Mng. 1: Pfl 339.

ܢܰܪܬܶܩܳܐ n.m. (< ναρθήκιον medicine chest L-SSup 215; MH² נרתיק LW 367) **small box** *BBah* 1279:7 [expl. as دَسْتِج مَقْبِض] [P. 449]

ܢܶܫܶ̈ܐ, ܢܫ̈ܐ *2MaccCer* 9:15 [& *passim*] n.f.pl. (↓ ܐܢ̄ܬܬܐ, ܢܫܝܢܘܬܐ, ܢܫ̈ܝܐ, ܢܫ̈ܝܢ, ܠܓܒܪ, ܢܫܫ̈ܬܐ, ܢܫ̈ܐ ܦܝܢܩܣ) **women a.** general *passim*; **b.** in phrase ܗ̇ܘܬ ܠܗ̇ ܒܢܫ̈ܐ **to be married** [cf. ↓ √ܢܗܒ, √ܢܣܒ] ܘܗܘܬ ܠܓܒܪܐ ... ܒܢܫ̈ܐ *am4* 207:18; *ChrPsD1* 251:11 [P. 450]

Barth, Nöld Vol 2:792 [≠ Nöld, NB 150]; Br, Gr § 69, Rem. 1 (on ܢܫ̈ܐ).

ܢܫܒ vb. (↓ ܡܢܫܒܐ, 2#ܢܫܒܐ, ܢܫܒܐ, ܢܫܒܬܐ; JBA נשׁב DJBA 778; cf. ↓ ܢܫܦܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to blow a.** general ܢܫܒ ܪܘܚܐ *Rev* 7:1; ܢܫܒܐ ܪܘܚܐ *Afr* 279:2; ܒܥܕܢܐ ܕܢܫܒ ܪ̈ܘܚܐ ܕܬܢܘܦܐ JS in *asd* 88:12; **b.** metaph. of wondrous men ܚܝ̈ܠܐ ܦܠܝ̈ܐܐ ܢܫܒܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗ *MiS* 446a:33; **2. to grow proud** ܒܫܘܪ ܒܥܒܕܐ ܢܫܒ ܘܐܫܬܡܗ *ESL2* 329:5 (& was renowned); ܐܢܫܐ ܕܢܫܒܝܢ ܪܒܬ *DM* 14:3; **3.** w. ܐܠܗܘܬܐ **to be inspired by God** ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܠܬܐ ܕܢܫܒ ܐܠܗܘܬܐ *DM* 14:31

Pa. to blow ܢܫ̈ܒܢ ܢܘܫ̈ܒܝܗܘܢ ܕܪ̈ܘܚܐ *4Ezr* 6:1 (strong winds)

Af. 1. to make blow ܐܫܒܬ ܪܘܚܟ *Ex* 15:10 (H נָשַׁף); ܐܫܒ ܪܘܚܐ ܕܥܠܥܠܐ ܒܚܡܬܝ, *Ez* 13:13 [cf. ES2 176:26]; *Ps* 78:26 (H יַסַּע); ܗܘܐ ܡܫܒ ܪܘܚܐ ܒܚܡܬܐ *JSB4* 401:17; ܐܫܒ ܡܪܝܐ ܠܥܠܥܠܐ ܬܩܝܦܬܐ *MiS* 718b:37 = *Bhchr* 353:22; **2. to shoot an arrow** ܐܫܒ *4KgdHex* 13:17 (ἐῤῥοίζησεν) [P. 450]

P. Jensen, ZA 4 (1889) 268 (perh. cogn. w. נפשׁ); Ružička 7 (dissim. < נשׁם).

ܢܫܒܐ n.m. (↓ √ܢܫܒ) **1. blowing** ܢܫܒܗ ܕܗܘ, ܣܓܝ the blowing of that (wind) is abundant *ESPar* 37:18; ܗܦܟ ܢܫܒܗܘܢ *AS* 143:21; ܐܝܟܐ ܕܡܢܫܦܐ ܪܘܚܐ. ܘܢܫܒܐ ܫܘܒܐ ܒܢܫܒܗ *IA1* 304:v212; ܒܢܫ̈ܒܝܗܘܢ ܠܐ ܕܥܟ ܗܘܐ JS in *am6* 653:14 [lamp]; **2. storm** ܙܘ̈ܥܐ ܘܢܫ̈ܒܐ *ESFidH* 95:22; **3. beating** ܩܫܝܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܢܫܒܗ severity of strength of beating (of the eagle's wings) *Chran1* 143:8 = ܩܫܝܘܬܗ ܕܢܫܒܗ *MiS* 453a:22; ܡܠܐ ܕܢܫܒܐ ܕܓܦ̈ܘܗܝ, ܕܢܫܪܐ *Chran1* 143:10 [P. 450]

1# **ܢܫܒܐ** n.m. (JBA נִשְׁבָּא DJBA 778, Ma נאשבא MD 286, > أَنْشَبَ to find in a net Fr, AF 120) **1. net** ܬܬܦܨܐ ܐܝܟ ܛܒܝܐ ܡܢ ܢܫܒܐ *Pr* 6:5 (> H); ܢܦܠ ܒܢܫ̈ܒܘܗܝ, ܕܟܘܠܐ *Afr* 52:10; ܢܫ̈ܒܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *ESSerm4* 33:29 (of the creatures); ܐܢܬ ܡܢܫܒ ܐܢܬ ܕܬܦܘܫܘܢ ܢܫ̈ܒܐ *KwD*² 70:13; ܢܫ̈ܒܐ ... ܕܢܫ̈ܒܐ ܪܡܝܢ JS in *asd* 89:22; **2. snare** *BBah* 1279:9 [expl. as ܡܨܕ̈ܬܐ] [P. 450]

2# **ܢܫܒܐ** n.m. (↓ √ܢܫܒ) **blowing, breath** ܢܫܒܗ ܠܟܠܢ ܫܦܦ ܗܘܐ his breath cast down all of us *BalJos* 176:15; ܢܫܒܐ ܕܪܘܚܐ *ESNisB1* 42:4 [P. 450]

ܢܫܒܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܒ) **whirlwind** ܠܗ ܠܥܦܪܐ ܕܐܪܥܐ ܒܢܫܒܬܗ ܢܫܒܬܐ *ChrPsD2* 335:27 [P. 450]

ܢܫܦܐ n.m. (↓ ܢܫܝܦܐ) **darkness of the air** *BAli2* 103:2 [expl. as قطع غيم يكون فى الصيف]; *BBah* 1279:16 [P. 451]

ܢܫܘܦܐ n.m. (↓ √ܢܫܦ) **snout** (of dog, etc.) *EN* 41:v34 [expl. as مشفر]; *BAli1* 4056; *BAli2* 104:1 [same as ↓ ܢܒܛܘܦܐ]; *BBah* 773:19; 1279:21 [P. 451]

ܢܫܘ̈ܢܝܬܐ n.f.pl. (dimin. form < ↓ ܢܫ̈ܐ; Malul *šunīṯa* woman Berg, Gl 91) **women** ܢܫܘ̈ܢܝܬܐ ܕܛܥ̈ܝܢ ܒܚܛܗ̈ܐ ܦܠܝ̈ܐܐ *2TimḤ* 3:6; ܢܫܘ̈ܢܝܬܐ ܟܠܗܝܢ *Bhce2* 629:19; ܐܝܟ ܢܫܘ̈ܢܝܬܐ ܦܬܦܬܗ ܠܐ ܢܒܥ *BhEth* 177:1; *BhGr* 67:8 [ܢܫܘ̈ܢܝܬܐ ܒܫܡܝ ܢܫܐ] [P. 450]

ܢܫܛ vb. (↓ ܢܫܝܛܘܬܐ, ܢܫܛܐ; JBA נשׁט DJBA 778, Ma נשׁט MD 307) **Pe.** [*a/o*] **1. to remove, strip** (hide, skin) **a.** general ܡܫܟܗ ܬܫܛܘܢ *Mi* 2:8 (H תַּפְשִׁטוּן); ܢܫܛܝܢ. ܘܡܟܠܝܢ ܕܒ̈ܚܐ *Afr* 242:20 [priests on Sabbath]; ܢܫܛ ܐܝܟ ܠܗ. ܘܥܒܕ ܡܢ ܠܒܪ̈ܝܗܘܢ ܗܘܐ ܫܡܫܐ *ESRef1* 11:11; pass.part. ܢܫܝܛܝܢ ܚܨ̈ܝܗܘܢ *JohEphB* 164:15 (loins); **b.** w. ... ܘܪܗܛ ܕܠܒܟܝܘܗܝ, ܕܢܫܘܛ ܡܢܗ he ran to grab him to remove it from him *am4* 218:14; **2. to strip off, flay** ܢܫܛܝܘܗܝ, *Lv* 1:6 (H הִפְשִׁיט; hide); ܢܫܛ ܐܝܟ ܡܫܟܐ ܕܫ̈ܒܝܗܘܢ *am1* 278:19; ܢܫܛܗ ܘܡܠܐ ܡܫܟܗ ܬܒܢܐ *Bhce1* 61:8; pass.part. ܟܕ ܢܫܝܛ being flayed *apap* 189:2; ܙܕܝ̈ܩܝ ܠܓܒܝ̈ܐ ܢܫܝܛܝܢ my chosen righteous ones are flayed *am2* 104:10

Etpe. to be flayed, skinned ܒܬܪ ܫܘܫܦܐ ܐܬܢܫܛܘ *ESRef1* 14:14; ܡܝܬ ܟܕ ܡܬܢܫܛ *am2* 55:18; ܚܝ ܟܕ ܐܬܢܫܛ *Bhchr* 324:19 [P. 451]

ܢܫܛܐ n.m. (↓ √ܢܫܛ; JBA נְשָׁטָא DJBA 778) **flaying, stripping off** ܢܫܛ ܡܫܟ̈ܘ ܪܫܐ *Macc* 127:v25 (of skin); ܢܫܛܐ ܡܫܟܐ *am2* 534:2 [P. 451]

ܢܫܐ vb. (↓ ܡܬܢܫܝܢܘܬܐ, ܢܘܫܝܐ, ܢܫܝܢܐ; JBA 1# נשׁי itpe./a. DJBA 778, Ma 1# נשׁא af. MD 307) **Pe. to forget** *KwDW* 190:9 [v. ↓ √ܢܫܐ pe., mng. 2]; ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ... ܠܚܡ ܗܘܘ ܘܢܫܝܢ *Bhchr* 193:16

Pa. to make forget *ES1* 98:20 [delete; v. Af.]

Af. 1. to make forget ܐܢܫܝܢܝ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܥܡܠܝ *Gn* 41:51; ܡܢܫܝܐ ܬܘܢܝ̈ܬ *Afr* 430:20 (sorrows); ܟܒܐ ܕܢܫܝܐ ܠܗܘܢ ܟܒܪ̈ܐ ܕܡܣܒܠܬܗܘܢ *ESGE* 104:16 (of burden); ܐܰܢܫܳܐ ܠܡ ܪܒܘܢ ܟܘܠ ܡܐ ܕܚܝܡ *ESNat* 30:5; ܒܡܫܝܚܐ ܐܰܢܫܝܬ ܕܗܘܦܢܗܘܢ *am2* 261:3; ܥܘܠܗ ܕܐܕܡ *JSTham* 6:v33; **2. to set aside, lead astray** ܟܘܟܒܬܐ ܗܝ ܕܐܰܢܫܝܬ ܗܘܬ ܦܠܢ̈ܝܗ ܐܫܒ̈ܝܠܐ *ES2* 457:36 (Venus) [delete; not in *ESHaer* 32:24]

Etpe. to forget ܐܬܢܫܝܬ ܠܐܠܗܐ *Dt* 32:18; ܝܕ̈ܥܝ ܐܬܢܫܝܘܢܝ *Job* 19:14; ܐܬܢܫܝܬ *ib.* 39:15 [cf. ES2 17:24]; ܡܬܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ *Clr* 138:5

Etpa. to forget a. general ܠܬܡܢ ܝܬܢܫܝܢ ܐܬܢܫܝ ܗܘܐ ܒܚܕ ܦܘܪܩܢܐ *JSB2* 88:13 (captivities); ܐܬܢܫܝܬ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ *JSB4* 525:8; ܐܬܢܫܝܐ ܒܗܘܢ, ܕܒܟܠܡܐ ܗܢܐ *EbPar* 69:9; **b.** w. ܡܢ: ܡܬܢܫܝܢ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ ܠܕܘܥܬܐ ܘܠܛܘܪܦܐ *JSB5* 587:3 (sweat & torment) [P. 450]

ܢܫܝܐ n.m. ↓ ܠܢܫܝܐ [P. 451]

ܢܶܫܰܝܳܐ adj. (↓ ܢܶܫܶܐ) **1. feminine** ܠܒܘܫܗ ܒܐܣܟܡܐ ܢܫܝܐ *KwDW* 232:4; ܡܣܐܢܐ ܢܫܝܐ *ib.* 206:13 (shoe) **2. effeminate** *MiS* 435a:41 [n. fnd.] = ܠܒܪ ܢܫܝ *Bhchr* 108:18; ܠܒܪܐ ܢܫܝܐ *PsC* 100:18; ܫܢ̈ܐ ܦܪ̈ܝܐ ܘܢܫܝ̈ܐ *ES1* 248:11 [P. 450]

ܢܶܫ̈ܝܝ ܠܒܰܪ - n.pl. (↓ ܠܒܪܳܐ) **hermaphrodites** *AthSy* 11:17 [P. 450]

ܢܫܝܒܐ adj. (↓ ܢܶܫܒܐ) **overcast with clouds, obscure** ܗܘܢܐ ܢܫܝܒܐ *Bhcar* 2:10 (intelligence); ܒܗܘܢܗ̇ ܢܫܝܒܐ *BhEth* 150:9 (foreknowing) [P. 451]

ܢܫܝܛܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܛ) **flaying, stripping** ܫܦܝܬ ܒܒܢ̈ܝܢܐ ܡܢ ܡܦܘܠܐ. ܘܐܦ ܗܘܬ ܢܫܝܛܬܐ ܡܛܝ<ܐ>ܬܐ *ChrPsD2* 257:17 (of cattle)

ܢܫܝܢܐ n.m. (↓ √ܢܫܝ) **omission, mistake** ܫܘܠܦ ܢܫܝܢܐ permutation of a mistake *BhGr* 62:13; 62:30; ܐܢ ܡܫܟܚܝܢ ... ܢܫܝܢܐ *CatMB* 4b:11 [in colophon] [P. 450]

ܢܫܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܢܫܦ; mng. 2: OfA נשיף AOfCI 97, QA נשיף ATTM2 444, JBA נְשִׁיף DJBA 779) **1. clean, pure** abs. ܗܘ ܡܕܟ̈ܝܢ ܘܢܫ̈ܝܦܝܢ ܘܢܩ̈ܝܢ ܡܢ ܟܠܘܟܬܐ *Bab* 434:15 (from dirt); **2. a. fine** (of flour) abs. ܣܐܬܐ ܕܢܫܝܦܐ *2Kg* 7:1 (H סֹלֶת; cited JSB4 366:18); det. ܩܡܚܐ ܢܫܝܦܐ *Gn* 18:6; **b.** n.f. **flour** ܬܠܬ ܣܐ̈ܝܢ ܢܫܝܦܐ *Afr* 391:14; *ES1* 238:30 [P. 451]

ܢܫܝܫܐ adj. (↓ √ܢܫܫ) **weak** abs. ܪܦܐ ܘܢܫܝܫ ܒܒܥܒܕ̈ܬܟ *Sir* 4:29 (H ורשיש); ܢܫܝܫ ܗܘ ܚܠܝܗ̇ ܕܚܐܪܘܬܐ *ESEccl* 7:16 (sweetness of freedom); ܐܝܠܝܢ ܕܢܫܝܫܝܢ ܠܓܝܕܗܘܢ those who are weak in the sinew *GalSimp* 242a:4 [P. 450]

ܢܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܫܫ) **weakness** abs. ܢܫܝܫܘ ܕܗܠܝܢ ܐܠܗܘܢ *ES1* 342:46; cs. ܢܫܝܫܘܬ ܕܗܘܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ *ib.* 439:11; det. ܢܦܫܗ̇ ܒܕܚܝܠܘܬܐ ܘܒܢܫܝ{ܦ}<ܫ>ܘܬܐ 183:17; ܢܫܝܫܘܬܗ ܕܡܠܬܐ *BhLSt* 5:12 (Var) [P. 450]

ܢܶܫ̈ܘܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ ܢܶܫܶܐ) **menses, menstruation** *BAli2* 104:9 [expl. as ↓ ܓܡܦܐ]; *BBah* 1281:1 [P. 450]

ܢܫܡ vb. (↓ ܡܢܰܫܡܢܘܬܳܐ, ܢܽܫܡܳܐ, ܢܶܫܡܳܐ, ܢܶܫܡܬܳܐ; cogn. ↓ √ܢܫܒ, √ܢܦܫ; Ma נשם MD 307) **Pe. 1. to breathe** ܡܘܬܐ ܗܘ ܠܒܪ ܢܳܫܶܡ *ESHaer* 2:20; ܢܫܡ ܚܪܡܢܐ *ESSerm1* 65:v360 (snake); ܢܫܡ ܗܘܐ ܠܓܘܙܡܐ ܘܩܛܠܐ *ActḤ* 9:1 (threats & murder); ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܢܫܡ *PsC* 17:6; ܢܫܡ ܗܘܐ ܫܒܛ ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ *GWH* 14b:17 (Ševaṭ); **2. to puff, pant** ܪܘܓܙܐ ܡܥܒܕ ܕܢܫܡ ܠܘܩܒܠܗ he causes (God's) anger to puff against him *INB* 15:21; ܢܫ{ܡ}<ܡ> ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܐܘܪܗܝ̈ܐ *MiS* 513c:37; **3.** w. -ܒ **to make a noise** ܐܢ ܢܫܡ ܒܗ ܙܢܪ̈ܐ *IAB1* 434:18; **4. to blow** ܪܘܚܐ ܡܢ ܒܣܬܪ ܐܝܠܦܐ ܢܫܡܐ *DM* 96:28 (wind); **5. to clean the nose** ܗܘ ܡܬܕܟܝܢ. ܘܗܘ ܬܐܡܝܢ. ܘܗܘ ܢܫܡܝܢ. ܡܬܢܦܐ he is cleansed (from pflegm) by vomiting, spitting, and cleaning the nose *Med* 12:21 [P. 451]

Mng. 5: Schleifer 205.

ܢܶܫܡܳܐ n.m. (↓ √ܢܫܡ) **1. breathing, breath** ܢܫܡܗ ܕܬܢܝܢܐ *ESJul* 72:8 (of serpent); ܠܒܪܐ ܕܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܢܫܡܗ *Nest* 495:1; ܪܒ ܢܫܡܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *Med* 259:24; *BhLSt* 63:15; **2. blowing, snorting** ܢܫܡܐ

ܕܢܽܘܪܳܐ *am3* 252:2 (of fire); **3. exhalation** ܢܳܦ̈ܩܽܘ ܢܶܫܡܳܐ ܬܪܝܓܐܝܬ *Med* 194:5 [P. 451]

Mng. 3: Schleifer 205.

ܢܶܫܡܬ݂ܳܐ, abs. ܢܶܫܡܳܐ *1Kg* 15:29 n.f. (↓ √ܢܫܡ; mng. 2: JBA נִישְׁמְתָא DJBA 753) **1. breath, breathing a.** general ܐܢܫܐ ܕܢܫܡܬܐ ܒܢܚܝܪ̈ܘܗܝ *Is* 2:22; ܕܠܐ ܢܫܡܬܐ ܐܝܬܘܗܝ *AthSy* 5:5 [enemy]; ܥܕܡܐ ܠܢܫܡܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *Jul* 6:26; ܒܥܘܩܬ ܢܫܡܬܐ *Med* 191:20 (difficulty); **b.** in phrase ܢܦܩܬ ܢܫܡܬܐ **to die** *MkḤ* 15:37 (ἐκπνέω); **2. soul a.** general abs. ܠܐ ܬܚܝܐ ܟܠ ܢܫܡܐ *Dt* 20:16; det. ܢܫܡܬܐ ܕܚܝ̈ܐ *Gn* 2:7; *Pr* 20:27; ܢܫܡܬܐ ܐܢܐ ܥܒܶܕܬ *Is* 57:16; **b.** in phrase ܒ݁ܚܕ݂ܳܐ ܫܽܘܝܘܬ ܢܶܫܡܬ݂ܳܐ **unanimously** ܟܠܗܘܢ ܒܚܕܐ ܫܘܝܘܬ ܢܫܡܬܐ ܐܫܬܠܡܘ. ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܪܝܫܐ *Bhcel* 421:12 [P. 451]

Mng. 1b: Juckel, Harklean 186.

ܢܫܦ vb. **Pe.** [*a/o*] **to rub down** ܕܗܘܢ ܘܢܫܦܘܢ ܘܢܟܒܠ ܐܝܟ ܒܣܡܪܐ *Med* 571:14; & often [P. 451]

ܢܫܦ vb. (↓ ܢܫܝܦܳܐ) **Pa. 1. to make clear** ܢܫܦ ܘܣܡ ܐܢܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܒܠܒܠܢ he made clear and put into order those things which we confused *ESFidH* 147:28; ܫܪ̈ܪܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܒܠܒܠܝܢ ܢܢܫܦ *JšD* 176:25; **2.** w. √ܫܡܠ **to remove completely** ܢܫܦܘ ܫܡܠܘ ܙܪ̈ܥܗܘܢ *ESNisB2* 51:13 [farmers]; **3. to clean** ܢܫܦ̇ܬ ܡܢ ܢܫܝܦܐ *BBah* 1281:22 [expl. as ܢܚܶܠܬ ܠܡܕܡ ܘܡܒܕܪܬܗ ܠܓܠܐ]

Etpe. to be cleaned ܡܬܢܫܦ *ON* 137:3

Etpa. to be cleaned ܢܬܢܫܦ ܟܪܐ ܕܕܟܝܐ ܡܢ ܝܒܪܐ ܘܡܥܘܪܐ the pure heap will be cleaned from weeds and straw *ESHaer* 113:25 [P. 451]

ܢܶܫܦܳܐ, ܢܘܫܦܳܐ n.m. **serpent** {ܒܢܫܦܐ} <ܒܢܫܦܐ> ܒܡܘܛܠܐ *am2* 678:7; ܚܘܝܐ ܪܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܢ{ܘ}ܫܦܐ *AM1* 71:1; *AM2* 205:13 [n. fnd.] [P. 451]

Hoffm, Ausz 77^{708}.

ܢܫܩ vb. (↓ ܢܘܫܩܳܐ, ܢܘܫܩܬ݂ܳܐ; JBA נשק pa. DJBA 779, Ma נשק MD 307; Pe., mng. 2: JBA נשק pe. ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to kiss** ܩܪܘܒ ܘܢܫܩܝܢܝ *Gn* 27:26; ܡܠܝܟ ܚܒܪܗ ܢܫܶܩ ܗܘܐ *ESSerm2* 22:v1171; ܠܡܢܫܩ ܐܝܕܗ *Bhchr* 180:27; **2. to come into contact** (of water) ܠܥܩ̈ܒܘܗܝ ܕܝܢ ܗܘ̇ ܢܫܩ (the Flood) touched its lower parts *ThbK1* 94:20 [i.e. of Paradise]

Pa. to kiss ܠܡܢܫܩܘ ܠܒ̈ܢܝ *Gn* 31:28; ܡܢܫܩܐ ܗܘܬ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ *Lk* 7:38; *Afr* 67:3; ܟܕ ܡܢܫܩܐ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܪܢ *ER* 103:14; ܡܬܒ̈ܥܬܐ ܕܪ̈ܚܡܗ ܡܢܫܩ IA in *MS1* 16:v173

Etpa. to be kissed ܘܐܬܢܫܩܬ ܡܢܗ ܐܝܟ ܐܚܬܗ *Rechtsb3* 54:19 [P. 451]

Fr, BAs 3 (1898) 79ff. [etym.]

ܢܶܫܪܳܐ n.m. (JBA נִשְׁרָא DJBA 780, Ma נישרא#1 MD 300; mng. 4: ↓ ܢܘܫܪܳܐ) **1. eagle** ܥܠ ܓܦ̈ܝ ܢܫܪܐ *Ex* 19:4; *Lv* 11:13; *ESGE* 60:4; ܡܦܬܬܐ ܕܢܫ̈ܪܐ *ESSerm4* 28:11; **2. name of a star** ܒܕܡܐ ܕܚܝܘܬܐ ܢܫܪܐ *Geop* 6:6; **3. a. name of a mythical plant** ܥܩܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝ. ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܢܫܪܐ *GalSimp* 269:2; **b. ferns** *BBah* 1282:23; **4.** [calque < ἀετός] **gable, pediment** ܐܟ ܕܡ ܒܢܫܪܐ ܢܶܦܩܳܐ ܟܘ̈ܐ *SRRechtsb* 156:3 (to make a window); ܢܫܪܐ ܕܒܝܬܐ *BBah* 1282:16 [expl. as ܛܠܠܐ ܕܡܪܐ ܡܢ ܡܛܠܠܬܗ. ܘܡܛܠܠܝܢ ܠܓܒ̈ܐ' ܠܐܦ̈ܝ ܠܬܚܬ] [P. 451]

Nöld, Beitr 86; mng. 3b: Pfl 266.

ܢܶܫܪܳܐ n.m. **best cobbler's glue** *BAli2* 107:12 [expl. as ↓ ܕܘܫܦܳܐ mng. 2] [P. 451]

ܢܶܫܪܝܬ݂ܳܐ n.f. **type of stone** *BAli2* 108:2 [expl. as حجر] [P. 451]

ܢܫܫ vb. (↓ ܡܰܢܐܫܳܐ, ܢܫܝܫܳܐ, ܢܫܝܫܘܬ݂ܳܐ, ܢܫܳܫܳܐ; JPA נשש DJPA 362) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to be(come) weakened, loosened** ܢܫ ܦܬܐ ܕܥܛܡܗ ܕܝܥܩܘܒ *GnHex* 32:25 (ἐνάρκησεν); *ES1* 181:1 [expl. of ܫܪܬ Gn ib.; but note ܫܚܝܬ *ESGE* 94:18]; ܢܫܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *Philox1* 375:23; ܕܪ̈ܥܐ ܕܠܗ ܝܢܫ *DnHex* 11:6; ܢܫ ܐܕ̈ܪܥܝܗܘܢ *Bhchr* 306:16; **2. to be softened** ܢܫܬ ܪܗܝܒܘܬܗ *KwDW* 190:9 (trepidation; v. ↓ √ܢܫܝ pe.)

Pa. to weaken ܠܡ ܠܐ ܢܢܫܫ *Card* 100:3

Af. 1. to weaken ܙܘܥܐ ܪܗܝܒܐ ܡܒܛܠ ܡܙܝܥ ܡܢܝܫ ܠܗܘܢ a swift movement annuls, makes tremble, (and) weakens them *JSB2* 841:20; **2. to be weakened** ܐܢܝܫ ܗܘܐ ܚܐܦܗܘܢ ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܬܓܢܝܢ ܗܘܘ that vehemence of theirs by which they were maddened was weakened

Nest 174:4; ܕ̈ܪܘܦܝܗ̇ ܕܡ ܐܫܘ ܡܕ̈ܡܟܢܝܗܘܢ ܕܢܦܠܘ *StSin9* 119:7

Etpa. to be weakened ܘܐܬܪܦܝ ܘܐܬܢܫܫ ܟܠܗ ܓܘܫܡܗ *am4* 560:5; ܐܬܢܫܫ ܘܐܬܒܪܗ *to* 35:24 [P. 450]

Pe., mng. 1: R. Gottheil, JAOS 33 (1913) 263 from *BAli2* 108:6; BBah 1283:3, s.v.; ib. 1995:22, shows that ES1 gives an incorr. argument from an old error for ܢܫ̈ܬ [√ܢܫܫ; v. ↓ √ܢܫܝ].

ܢܫ̈ܫܐ n.m. (↓ √ܢܫܫ) **spite, malice** ܠܫܘܚܪܐ ܐܚܬܬܢܝ ܒܣܘܓܐܐ ܕܢܫ̈ܫܝܟ you made me go down into a ditch by the great number of your malicious actions *DocrelàAḥ* 46:25 [P. 450]

The trans. here follows Nau (tes malices), but the word prob. means ‘weakness.’

ܢܶܫܬܰܪ, **ܢܶܫܬܰܪܳܐ** n. (Ṭūr *naštar* Prym & Socin 2:385) **scalpel a.** general *ON* 114:19 [same as ↓ ܐܝܙܡ̈ܠܐ]; **b.** corrupted ܫܬܪܦܐ <ܢ>{ܐ} *EN* 31:v96 [expl. as المبضع والمشارط]; *BhGr* 25:24; 216:28; *BAli1* 1678 [expl. as ܕܙ̈ܡܠܐ ܐܣܝܐ]; *BBah* 315:7; 1566:15 [P. 451]

Fr. Müller, WZKM 8 (1894) 364 (< Arm *nštrak*).

ܢܬܘܦܐ adj. (↓ √ܢܬܦ) **1. attractive** *ES2* 316:43 [one of eight natural forces of the body]; *GalSimp* 242a:5 (ἑλκτικός); **2. distilling** ܢܬܘܦܐ ܘܡܚܘܪܢܐ *DuvB2* 19:2 (& whitening); ܡܐܢ ܢܬܘܦܐ our alembic *ib.* 19:6 [P. 452]

ܢܬܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܦ) **attractive force** ܢܬܘܦܘܬܐ ܘܐܚܘܕܘܬܐ *Bab* 86:17 (& holding force) [P. 452]

ܢܬܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܟ) **inclination** ܠܦܪܝܫܘܬܐ ܘܠܢܬܝܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܘܬ *SevLet* 87:13; ܥܡ ܪ̈ܚܫܐ ܒܢܬܝܟܘܬܗ ܪܚܡܐ ܥܒܕܢܝ by his inclination, he made me a friend of reptiles *Bhdedivsap* 38:3 [P. 452]

ܢܬܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܢܬܦ) **distraction, inattention** ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܢ ܒܢܬܝܦܘܬܐ ܡܠܝܠܬܐ ܠܟܐ ܘܠܗܠ *Sahd* 281:6 [P. 452]

ܢܬܝܪ adj. (↓ √ܢܬܪ) **1. falling off** ܢܬܝ̈ܪܝܢ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ *Lv* 21:20 [cf. ܒܥܝܢܬ ܕ ܡܥܝܪ ܬ݀ Bheb ib. (176:20)]; **2. having fallen off** ܬܠܦ̈ܘܗܝ ܢܬܝ̈ܪܝܢ ܗܘܘ his eyelids had fallen off *ThMarg1* 320:10 [P. 453]

ܢܬܦ vb. (↓ √ܬܦܦ) **Pe.** [*a/*] **to hurt, damage** ܢܬܦܘܗܝ ܠܗܘ ܫܠܝܛܐ *ES1* 537:24 [perh. read: ܢܬܦܘܗ̄ܝ] [P. 452]

ܢܬܠ vb. (< blend of A *ntn* + *l*-; cf. JBA נתב, blend of נתן + ־ב DJBA 780) suppletive form in the imp. and inf. of ↓ √ܝܗܒ s.v.

ܢܬܟ vb. (↓ ܢܘܬ̈ܟܐ, ܢܬܝܟܘܬܐ, ܢܬܟܐ) **Pe.** [*a/a,o*] **1.** trans. **a. to draw, pull** ܠܬܚܬ ܢܬܟ ܠܡ *IA2* 134:v560; ܠܬܚܬ ܢܬܟ ܠܛܠܠܗ it pulls his shadow down *IAB1* 308:19; **b. to withdraw** ܢܘܪܐ ܡܫܝܐ ܕܬܠ̈ܛܝܡ ܡܚ̈ܛܝܐܐ ܠܝܩܪܐ ܪܘܚܫܘܬܐ ܕܬܪܝܟܘܬܐ ܢܬܟ ܠܬܚܬ *SevHym* 73:11 (heavy burden of many sins); **2.** intr. **a. to incline, slant down** (of scale) ܢܬܟ ܟܦܐ ܕܚ̈ܛܝܐ the scale of the evildoers will slant down *ESSerm3* 60:v15; *Epiph* 58:v71; ܘܟܕ ܬܩܠ ܗܘܝܬ ܠܗ̇ ܒܡܣܐܬܐ ܕܗܘܝ. ܡܫܟܚ ܗܘܝܬ ܠܡܫܩ̈ܠܝܢܗ̇ ܕܢܬܟܝܢ ܡܢ ܢܘܬ̈ܪܝܢܗ̇ *KwDW* 63:11; 108:1; etc.; **b. to be of greater weight, outweigh** ܢܬܟ ܫܘܒ̇ܚܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSB1* 508:12 [≠ √ܝܠܠ]; ܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗ ܢܬܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ *JSB2* 764:11; ܢܬܟ ܡܢܗ ܒܡܬܩܠܐ *IAB1* 320:19; ܫܬܩܐ ܢܬܟ silence outweighs (it) *INB* 451:12; ܐܝܟ ܢܘܫܒܐ ܕܚܝܐ ܐܝܬ ܕܢܬܟ *am7* 803:13 (thought); ܢܬܟ̈ܢ ܥܩܝ̈ܪܬܗ *KwDW* 21:6; **c.** w. ܡܢ **to excel, exceed, overcome** ܢܬܟ ܕܟܝܐ ܡܢ ܙܠ̈ܝܠܐ the pure one exceeded the debased ones *BalJos* 4:2; **d. to come down, fall down** ܢܬܟ ܐܝܟ ܟܐܦܐ *IAB1* 505:15; ܥܢ̈ܢܐ ܢܬܟ ܟܝ *JSB5* 709:13

Pa. to draw down ܡܢܬܟ ܠܗ ܠܬܚܬ *Philox1* 358:19 [weight]; ܡܢܬܟ ܡܫܟܢܐ ܐܪܥܢܝܐ ܠܗܘܢܐ ܗܦܟ ܡܬ̈ܪܥܝܢܬܐ the earthly tabernacle weighs down the mind (which muses) about many things *WisSol* 9:15 (PO8 373:12); ܟܠܗ̇ ܝܩܝܪܘܬܐ ܕܢܬܦܐ ܘܡܢܬܟܐ ܠܬܚܬ all heavy weight which drags and draws downward *Kays* 104:16

Etpa. 1. to be drawn down ܐܦܠ ܘܐܬܢܬܟ ܡܢ ܗܘ ܠܛܟܣܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ *JSB1* 591:3 (from order of spirituality); ܢܬܢܬܟ ܘܢܚܘܬ *Philox1* 354:13; ܠܐ ܗܘܝ ܥܒܕ ܠܗ̇ ܠܡܬܢܬܟܘ ܘܠܡܦ̇ܠ ܠܬܚܬ ܢܦ̈ܫܐ ܕܒܣܪܐ *SevHym* 195:5 (to be dragged down & fall; of soul); ܡܬܢܬܟ ܡܢ ܝܩܝܪܘܬܐ *Kays* 107:16; **2. to be laden, made heavy** ܡܬܢܬܟ ܠܗ. ܐܦ ܝܩܪ ܠܗ *JSB1* 236:8;

ܟܕ ܐܠܦܐ ܒܛܥܘܢܬܐ ܡܬܢܬܟܐ ܗܘܬ *Gr* 65:8 (of loading a boat); ܐܝܟ ܢܫܪܐ ܠܗ ܒܐܐܪ ܘܐܙܠ. ܡܬܢܬܟ ܠܗ *JSB4* 884:4 [eagle] [P. 452]

ܢܶܬܟܳܐ n.m. (↓ √ܢܬܟ) **1. weight, load** ܟܒܝܪܘܬܐ ܕܢܬܟܐ *PsHex* 17:11 (Aqu); ܢܬܟܐ ܕܡܣܐܬܐ *PrHex* 16:11; *EN* 58:v40 [expl. as ارجحتان]; **2. equal weight, counterpoise** ܢܬܟܗ ܕܡܘܙܢܐ *4Ezr* 3:34; ܡܢ ܢܘܡܪܐ ܗܘ ܫܘܝܐ ܒܢܬܟܐ. ܕܒܟܦܬܐ ܗܝ ܐܚܪܬܐ ܡܬܬܩܠ by the weight that is equal in the counterpoise, that which in the other scale pan is weighed *Epiph* 50:v79; **3. outweighing** ܢܬܟܐ ܘܙܠܝܠܘܬܐ *ThbK2* 16:1 (& lightness; on scale) [P. 452]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 216.

ܢܬܦ vb. (↓ ܡܢܬܦ, ܡܬܢܬܦܢܐܝܬ, ܡܬܢܬܦܢܘܬܐ, ܢܬܘܦܐ, ܢܬܦܐ, ܢܬܦܘܬܐ, ܢܬܝܦܘܬܐ, ܢܬܦܐ; Arab نتف to pull out Wehr 942) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw, drag, attract** ܠܘܬܗ̇ ܢܬܦܬܗ *Pr* 7:21; ܬܬܢܘܦ ܡܠܝܘܬܗ *Mt* 9:16; ܡܢ ܙܢ̈ܝܐ ܠܘܬ ܙܢ̈ܝܐ ܢܬܦܝܢ ܠܗ *Philox1* 138:19; <ܕ>ܠܘܬ ܛܢܢܐ ܫܘܝܐ ܬܬܢܦܝܘܗܝ to attract him to an equal zeal *PO4* 20:9; pass.part. ܠܗܕܐ ܢܬܝܦܝܢ *IA2* 206:v35; **2. to draw back, take away** ܕܠܐ ܡܟܝܠ ܬܬܢܘܦ ܘܬܣܒ ܐܢܝܢ no longer will you draw back and take them (again) *OS* 4:13; **3.** pass.part., in phrase ܢܬܝܦܐ ܢܦܫܗ **exhausted, discouraged** *JohEphLES* 262:1

Pa. 1. to draw or pull with force ܡܢܬܦܝܢ ܠܗ̇ ܡܟܐ ܘܡܟܐ *ES3* 325:33 [soul]; ܘܢܢܬܦܘܢܟ ܘܢܠܐܘܢܟ ܥܠܡܐ ܒܢܝܪܗ ܝܩܝܪܐ the world will draw you and weary you with its heavy yoke *ESSerm4* 33:5; ܟܕ ܣܪܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܡܢܬܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ while they were tearing him with combs, they were pulling him *Ḥab* 35:15; ܡ{ܬ}ܢܬܦܐ ܠܗ ܪܘܚܐ *KwDW* 219:15; **2. to torture, torment** ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܡܢܬܦܝܢ ܠܗ *JohEphLES* 105:2; **3. to pluck, pull out** ܠܐ ܢܢܬܦܘܢ ܣܥܪܗܘܢ *BhebLv* 21:5 (176:16) [hair]

Etpe. 1. to be drawn, pulled ܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܨܒܝܢ ܒܗܘܢ. ܡܬܢܬܦܝܢ ܡܢ ܩܛܝܪ *Bard* 15:4 (by force); ܠܐ ܬܬܢܬܦܘܢ *WisSol* 1:12 (M); ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܢܬܦ ܢܦܩ ܠܗ̇ *PrHex* 7:22; **2. to be drawn, dragged** ܐܬܢܬܦܘ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܕܒܪܢܝܗܘܢ they were drawn from the worship of their leaders *Jul* 69:18; ܬܬܢܬܦ ܬܪܥܝܬܗ ܘܬܬܟܢܫ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ *DionbṢcomtAp* 50:3; ܟܕ ܡܬܢܬܦܝܢ ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ by letting themselves be drawn away by many *Cyr*² 153:2 [in belief]; **3. to creep, move slowly to** ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܢܬ̈ܦܝܢ ܠܗܠ ܪ̈ܘܚܝܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ *MS2* 10:20; *BO3/1* 116b:21

Etpa. 1. to be drawn, pulled [v. etpe., mng. 1] *WisSol* 1:12 (ἐπισπᾶσθε); **2. to be pulled asunder, drawn away** ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܡܬܢܬܦܐ ܗܘܬ *to* 35:13 [belief of the church]; ܒܕܠܘܩܒܠܝܬܐ ܩܛܝܪܐܝܬ ܡܬܢܬܦ ܗܘܐ he was violently drawn away by the opposite *Nest* 93:6; ܡܬܢܬܦ ܡܢ ܬܪܘܨܐ JS in *asd* 92:8 [P. 452]

ܢܶܬܦܳܐ n.m. (↓ √ܢܬܦ) **1. discouragement** ܢܬܦܐ ܡܫܪܐ ܘܕܚܝܠܐ *JohEphLES* 262:10; **2. drawing down, leaning** ܠܚܕ ܓܒܐ ܠܝܡܝܢܐ ܐܘ ܠܣܡܠܐ ܗܘܝܐ ܢܬܦܐ *Med* 124:7; ܒܟܦܦܘܗܝ ܕܠܒܪ. ܘܒܢܬܦܘܗܝ ܡܢ ܠܓܘ in its curvatures outward and its drawings down inward *ib.* 126:20 [spinal cord] [P. 452]

Mng. 2: Schleifer 205.

ܢܬܪ vb. (↓ ܢܬܝܪ, ܢܬܪܐ, 1#ܢܶܬܪܳܐ, ܢܬܘܪܝܐ; JBA נתר DJBA 781, Ma נתר MD 308) **Pe.** [*a/o*] **1.** intr. **a. to fall** ܢܬܪܘ ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܫܡܝܐ *ChrPsD2* 222:26 (stars); **b. to waste away, dwindle** ܢܬܪ ܣܥܪܗ *Lv* 13:40 (H יִמָּרֵט); ܢܬܪ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܥܡܐ *Is* 7:8 (H יֵחַת; cited Afr 32:16); ܢܬܪܘ ܢܦܠܘ ܐܝܠܝܢ *ESPar* 67:19; ܘܬܝܢܐ ܒܣܘܪܢ ܟܕ ܢܬܪ ܡܕܡܝܢ *Ḥab* 38:14; **2.** trans. **a. to cast down** *PO7* 67:2 [n. fnd.]; **b. to destroy** ܠܐ ܓܒܪ ܙܘܥ ܕܢܬܘܪ ܠܫܠܡܘܬܗܘܢ ܒܥܕ̈ܪܐ *OrChrNS6* 8:27 (youth)

Af. 1. to shake off a. leaves ܐܬܪܘ ܛܪ̈ܦܘܗܝ *Dn* 4:11; ܛܪ̈ܦܝܟ ܬܬܪ *Sir* 6:3; ܡܐܬܪ ܓܒܪ ܛܪ̈ܦܘܗܝ *ES1* 440:25; **b.** fruit ܒܡܫܒܐ ܡܬܪ ܠܥܦ̈ܘܫܐ he shakes off the rotten (fruit) with the wind *ESPar* 69:10; **2. to destroy** ܦܐܪܝܬܐ ܡܬܪܐ ܘܡܘܒܕܐ ܠܗܘܢ *Philox1* 50:22 [fruits]; **3. to cut off** ܠܐ ܐܬܪܘ ܡܢܗܘܢ ܐܩ̈ܘܣܝܘܗܝ ܕܐܘܡܢܐ ܡܚܒܠܢܐ ܣܛܢܐ the chisels of the destroying master, Satan, did not cut them [i.e. the stones] off from them *ESSerm4* 30:12; **4. to**

pour out ܡܬܪ̈ܝܢ ܕܡ̈ܠܐ ܣܘܣܝܢܬܐ *IA1* 254:v74 [P. 452]

ܢܬܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܢܬܪ) **1. falling** ܢܬܪܐ ܗܘ̇ ܕܟܘ̈ܟܒܐ *ChrPsD2* 223:26 (of stars); **2. detaching downward, wasting away** ܢܬܪܐ ܕܙܝܬ̈ܝܗܘܢ *Lv* 19:10 (ES1 245:34); ܢܬܪܐ ܡܥ̣ܐ ܠܒܢ̈ܝܐ *ESFidH* 144:12; ܢܬܪܐ ܕܡܣܝܣܐ *GalSimp* 295:12 [expl. of ܣܐܦܪܘܛܐܘܣ σαπρότης] [P. 452]

1# **ܢܶܬܪܳܐ** n.m. (↓ √ܢܬܪ) **1. wasting, dwindling** ܢܬܪܐ ܕܦܪܘܣܒܐ *ESNat* 33:4 (of a fragment); **2. falling off** ܢܬܪܐ ܕܙܝܬ̈ܝܗܘܢ *Lv* 19:10 (M) (H פֶּרֶט); ܢܬܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܦܘܪܩܢ ܐܠܗܐ *Narsai1Sy* 223:1; ܢܬܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܡܘܗܒܬܟ *ThbK2* 351:24; **3. particle, bit a.** general *Macc* 128:v45; ܢܬ̈ܪܐ ܕܠܚܡܐ *GWH* 25b:12; ܢܬܪܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ ܘܡܚܝܠܐ *KwDW* 9:4; **b.** metaph. **smallest** ܢܬܪܐ ܕܥܡ̈ܠܐ *ESSerm4* 14:v724 (efforts); **4. anathema** ܘܟܠ ܢܬܪܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܬܘܒ *Rev* 22:3 (κατάθεμα); **5.** w. ܕܙܢ̈ܬܐ **wild teasel** (*Dipsacus silvester*) *Lv* 19:10; *BBah* 1290:1 [P. 452]

Mng. 5: Pfl 267.

2# ܢܶܬܪܳܐ n.m. (< Akk *nitiru* CAD N/2 299; ↓ ܢܛܪܘܢ, ܢܶܬܪܳܝܳܐ, ܢܬܪܘܢ; TA נִתְרָא TJ Jer 2:2, TW 2:134) **natron a.** alone ܐܢ ܬܬܚܘܪܝܢ ܒܢܬܪܐ *Jer* 2:22 [cf. ES2 101:31]; ܢܬܬ̈ܪܘܢ ܒܡ̈ܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܢܬܪܐ *Geop* 5:12 (to be soaked of seeds); **b.** w. ܢܘܪܐ or ܪܘܒܬܢܐ **form of natural sodium carbonate** *BBah* 1289:21 [expl. as ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ (ἀφρόνιτρον)]; 267:11 [P. 453]

Mng. b: DAB 11; Pfl 203³.

ܢܶܬܪ̈ܘܢܶܐ n.m.pl. (↓ √ܢܬܪ) **fallen particles** ܠܘ ܡܢ ܓܙܐ ܪܒܐ ܫܩܠܐ ܘܡܠܝܐ ܠܗ̇. ܐܠܐ ܒܥܡܠܐ ܡܢ ܢܬܪ̈ܘܢܐ ܕܟܠ ܗܒܒ̈ܝܢ she does not fill her treasure from a great treasure, but by effort from fallen particles of all flowers *JSB1* 579:14 [P. 452]

ܢܶܬܪܳܝܳܐ n.m. (↓ 2#ܢܶܬܪܳܐ) **natron solution** ܐܣ̈ܚܝܐ ܐܝܟ ܕܠܝܡܣ ܢܬܪ̈ܝܐ *Med* 373:2 (to bathe) [P. 453]

ܢܬܫ vb. (↓ ܢܘܼܬܳܫܳܐ, ܢܶܬܫܳܐ; JPA נתשׁ DJPA 363; cf. OfA נדשׁ to destroy DNWSI 719)

Pe. [*a/o*] **1. to tear to pieces, lacerate** ܢܬܫܝܢ ܘܐܟܠܝܢ ܒܣܪܐ ܕܐܢܫܐ ܘܕܚܝܘ̈ܬܐ *AL* 102II:v567; ܢܬܫܝܢ ܐܘܟܝܬ ܡܠܝܠܝܢ *SevLet* 450:10 (to pluck); **2. to bite** ܬܘ ܬܘܫܘ ܘܐܟܘܠܘ *IA2* 32:v7; *ZM2* 138:13 = ܢܬܫܗ ܒܫܢ̈ܘܗܝ *Chrmin* 224:22; **3. a. to pull off** pass.part. ܒܣܪܐ ܕܢܬܝܫ ܡܢ ܚܝܘܬܐ *Ex* 22:30 (H טְרֵפָה; flesh; elsewhere ↓ ܬܒܝܪܐ); **b. to extract, remove** pass.part. ܢܬܝܫ ܘܡܒܕܪ، ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܢ ܐܚܝܕܢܐ ܕܗܘܡ̈ܝܐ *ZM2* 132:15 (land); **4. to make an extract** ܢܬܫܘ ܠܡܟܬ̈ܒܢܘܬܐ *SevVit* 105:14 (writings); **5. to reduce** ܗܘ̇ ܕܝܢ ܕܢܬܫ ܠܩܠܝܠܘܬܐ ܒܝܘ̈ܠܦܢܐ ܗܪ̈ܛܝܩܝܐ *SevLet* 287b:1 (by heretical teachings); **6. to seize, snatch** ܘܢܬܫ ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ ܗܝ̇ ܕܙܕܩܐ ܗܘܬ ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܛܝܣ he snatched an ordination that belonged to the metropolitan *SAL1* 14:8

Pa. 1. to tear to pieces ܒܡܣܡܣܘ ܢܬܫܘܗܝ *MS1* 70:v356; ܠܒܣܡܗ ܡܢܬܫ ܒܚܘܒܗ *JSB1* 657:17 [to place upon wounds]; ܢܢܬܫܘܢ ܐܝܟ ܕܐܒ̈ܐ ܠܐܡܪ̈ܐ *ClrCor* 54:10; **2. to tear out** (hairs) ܢܢܬܫܘܢ ܣܥܪ̈ܝܗܘܢ *ES1* 246:20; ܡܢܬܫܝܢ ܗܘܘ ܚܘܪ̈ܬܗ ܕܣܒܐ *Jul* 50:28 (white hairs); ܡܢܬܫ ܗܘܐ ܣܥܪܐ ܕܪܝܫܐ *ChrPsD1* 107:22; *PO8* 256:8; *Bhchr* 86:18; **3. to extract, compile** ܟܬܒܐ ܪܒܐ ܕܢܘܬ̈ܫܐ ܕܢܬܫܘܢ *JohEphB* 261:6

Etpe. 1. to be torn to pieces *Bal* 268:1 [n. fnd.]; **2. to part, depart** ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܬ ܕܢܬܠܠܐ ܠܐܠܦܐ. ܐܬܢܬܫܢ ܡܢܗܘܢ *ActḤ* 21:1

Etpa. 1. to be torn to pieces ܢܬܢܬܫ ܒܣܪܗ ܕܡܕܒܪܐ *PO3* 47:10; **2. to be extracted** ܦܬܓܡ̈ܐ ܘܡ̈ܠܐ ܘܡܬ̈ܠܐ ... ܟܕ ܡܬܢܬܫܝܢ *SpSol4* 18:3 (statements); **3. to be tormented** ܗܘܝܐ ܡܬܢܬܫ ܡܢ ܬܝܒܬܐ *PetrIb* 84:2 (from vomit) [unless to be read ܡܬܢܦܬܫ] [P. 453, 847]

ܢܶܬܫܳܐ n.m. (↓ √ܢܬܫ) **1. tearing** ܢܬܫܐ ܕܝܠܗܘܢ *LamHex* 4:7; *PhilV* 180:11; **2. tearing up by the root** ܢܬܫܐ ܡܢ ܠܥܩܪܐ ܐܬܐ ܥܠܝܗ̇ *JerHex* 46:20 [P. 453]

ܣ

ܣ, ܣܶܡܟܰܬ n.f. (JBA סמך DJBA 820) ***semkat*, fifteenth letter of the alphabet**; numerical value 60 [P. 453]

Sound combined from ס and שׂ.

ܣܐܒ vb. (< OfA *שׂיב HALOT 1986; sec. rt. < ↓ √ܣܝܒ through part. ܣܳܐܶܒ; ↓ ܣܳܒܳܐ, ܣܳܒܽܘܢܺܝܬܳܐ, ܣܳܒܳܢܳܐ, ܣܳܒܽܘܬܳܐ, ܣܳܒܬܳܢܳܐ, ܣܳܒܬܳܢܳܢܳܐ, ܣܺܝܒܽܘܬܳܐ, ܣܺܝܒܳܬܳܐ; JBA 2# סאב DJBA 782, Ma 1# סאב MD 308) **Pe. 1. to grow old a.** general ܣܐܒܘ ܘܥܠܘ ܒܝܘܡܬܐ *Gn* 18:11; ܐܢܐ ܣܐܒܬ ܘܥܠܬ ܒܝܘܡܬܐ *Jos* 23:2; ܐܝܟ ܥܩܪܬܐ ܕܣܐܒܬ *ESGE* 70:8 (sterile woman); ܦܓܪܐ ... ܣܐܒ *Philox1* 583:17; ܣܐܒ ܘܡܝܬ *VRabb* 195:25; **b.** w. ܐܟܚܕܐ **to grow old together** ܗܒ ܠܝ ܕܢܣܐܒ ܒܫܠܡܐ ܐܟܚܕܐ *Tob* 8:7; **2.** 3f.sg.pf. impers. in phrase ܣܶܐܒܰܬ ܠ- **to grow old** ܣܒ ܘܢܗܘܐ ܠܝ ܠܢܦܩܬܐ. ܒܗ̇, ܕܣܶܐܒܰܬ ܠܝ *am7* 814:1

Af. to grow old ܐܣܐܒ ܗܘܐ *PO8* 28:3; 337:1 [P. 453]

ܣܐܓ̈ܘܣ n.pl. (< Lat *sagae* fortune tellers, sibyllines) **Sibylline Oracles** *CatWr2* 609a:24 [P. 459]

ܣܐܕܢܓ n. **white mercury** *DuvB2* 4:6 [same as ܙܝܒܩ ܚܘܪܐ] [P. 460]

Read perh.: ܣܐܪܢܓ cf. NP *sirinj* red lead PED 678 [v. PSmSup 220].

ܣܐܘܢܐ n.m. (↓ √ܣܐܢ; Ma סיניא MD 328) **shoe** ܣܐܘܢܐ ܕܩܘܫܬܐ *ESJul* 73:9 (of truth); ܠܒܘܫܐ ܘܣܐܘܢܐ ܘܣܘܦܪ ܣܥܪܐ ܕܪܫܐ *VRabb* 177:5 [of monk]; ܪܒ ܣܐܘܢܐ ܝܗܒ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ *AthSy* 14:20; ܣܐܘܢܐ ܥܒܝܐ *JSB5* 210:19 (thick) [incorr. voc. ܣܐܘܢܐ]; ܣܐܘ̈ܢܐ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *LkH* 15:22; ܕܠܐ ܣܐܘܢܐ ܡܕܒܪ ܗܢܐ ܒܡܗܠܟܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 180:13 [under all conditions]; ܐܟܠܘ ܣ{ܒ}<ܐ>ܘܢ<ܝ>ܗܘܢ ܘܬܒܬܗܘܢ *ZM2* 33:11 = ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܟܠܘ ܣܐܘ̈ܢܝܗܘܢ ܘܐܦ ܬܒܝܬܗܘܢ *MiS* 260c:37 [because of famine] [P. 454]

Juckel, Harklean 178. In light of the parallel passage to *MiS* in *ZM2* 33:11, Fr's suggestion in LS 488 to emend to ܣܘܠܝܝܗܘܢ [= ܣܘܠܐܝܗܘܢ] is less likely.

ܣܐܛܘܪ̈ܝܣܡܘ n.pl. (< σατυρισμοί) **tumors in the ear** *HippAph* 12:22; *BBah* 1292:3 [expl. as ܢܘ̈ܢܐ ܡܕܒܪ ܕܦܓܪܐ] [P. 469]

ܣܐܛܠ n. (perh. < NP *satīl* plant like a dry mushroom PED 638; ILS 218) **Indian medication** *BBah* 1292:1 [expl. as ܣܡܐ ܗܘ ܗܢܕܘܝܐ] [P. 467]

ܣܐܛܢ n. (< σάτον) **measure** *Epiph* 34:v87 [P. 468]

ܣܳܐܺܝܛܳܐ adj. (↓ √ܣܘܛ) **burned** abs. ܟܪܣܐ ܕܝܠܝ ܣܐܝܛܐ ܡܢ ܒܥܘܬܐ *JobHex* 16:17 (stomach); ܓܪ̈ܡܐ ܕܝܠܝ ܣܐܝܛܝܢ 30:17 (bones) [P. 463]

ܣܳܐܝܛܘܣ, pl. ܣܐܝܛ̈ܐܬܐ n. (< σαίτης) **measure equal to 22** ξέστας *Epiph* 5:v70; 61:v46 [P. 453]

Seidel1 155.

ܣܐܝܢ adj. (↓ √ܣܐܢ pe., pass.part.) **wearing shoes** ܛܪ̈ܡܣܝܬܐ ܣܐܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *Jos* 9:5; ܣܐܝܢ ܡܣܘ̈ܢܐ *Bhchr* 325:5 [P. 454]

ܣܐܠܡܐ n. **epidemic disease** *MAISP1890* 97:3 (27) [Nest inscription from 1288] [P. 476]

Text not available.

ܣܺܐܡܳܐ n.m. (< MP *asēm*, *sēm* CPD 12, 74; ILS 218; ↓ ܒܣܐܡܘܬܐ, ܣܺܐܡܳܢܳܝܳܐ,

ܕܗ̇ܒ ܣܐܡ) **silver a.** general ܡܐ̈ܢܐ ܕܣܐܡܐ *Gn* 24:53; *Act* 3:6; ܚܕܘܗ ܘܕܒܪ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܣܐܡܐ *Afr* 89:2; ܕܗܒܗ ܠܒܪ ܘܣܐܡܗ *VRabb* 165:25; JS in *asd* 97:19; **b.** w. ܐܪ̈ܙܢܐ **type of lead** ܠܘܩܒܠܐ ܕܐܒܪܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܣܐܡܐ ܐܪܙܢܐ *Kays* 267:18 [P. 453]

Lag, Symm 2:4; Nöld, Pers St2 45.

- **ܣܐܡܐ ܐܪ̈ܙܢܐ** n.m. (↓ ܐܪ̈ܙܢܐ) **a metal from a mixture of sulfur and natural silver** *Kays* 267:18 [P. 48]

ܣܐܡܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܣܐܡܐ) **silvery** ܠܘܪܐ ܚܘ̈ܪܐ ܘܣܐܡܢܝܐ *Bhadsment*² 133:20; f. ܕܗܒܢܝܬܐ ܘܣܐܡܢܝܬܐ (mineral) of silver *DuvB2* 8:1 [P. 454]

ܣܐܢ vb. (denom. < ↓ ܣܐܘܢܐ; ↓ ܡܣܐ̈ܢܐ, ܣܐܝܢ; BH סאן HALOT 738, Akk *šênu* CAD Š/2 292; cf. JBA סום [< *סון] DJBA 793) **Pe.** [*e/a*] **1. to put shoes on s.o.**, w. ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *PO3* 34:12; **2. to put on shoes a.** w. obj. ܢܣܐܢܘܢ ܠܪ̈ܓܠܐ *Mk* 6:9; ܡܣ̈ܐܢܐ ܣܐܝܢ *Bard* 21:14; ܠܪܓܠ ܦܪܙܠܐ ܣܐܢ *BhLSt* 161:20; pass.part. ܣܐܝܢܝܢ ܒܪ̈ܓܠܝܢ *Ath* 18:24; **b.** alone ܠܐ ܬܣܐܢ ܙܠܝܠܐܝܬ *ESSerm1* 5:v210 (lewdly) **Af. 1. to shoe a.** general ܐܣܐܢܬܟܝ ܡܣܐ̈ܢܐ *Ez* 16:10 [cf. ES2 178:31]; ܬܐܣܐܢ ܣܐܘܢܐ *Didasc* 16:9; **b.** metaph. ܢܣܐܢܗ̇ ܠܛܘܝܒܐ ܕܣܒܪܐ to shoe it with the preparation of hope *Philox1* 20:20; ܐܣܐܢܬܗ̇ ܗܘܬ ܡܣܐܢܐ ܡܦܝܠܐ she shoed her with a polished shoe *JSB3* 676:11; **2. to be shod** ܐܣܬܐܢܬ ܠܪ̈ܓܠܐ *LES2* 10:18 (shoes)
Etpa. to put on shoes ܗܢܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ, ܣܐܘܢܐ ܕܓܠܐ ܕܒܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܪ̈ܓܠܐ ܡܣܬܐܣܢ this is a common sandal which is put on both feet *SevLet* 127:13 [P. 454]

ܣܐܦܛܝܢ n. (< σαπάτιον = σαφιθά; same as ↓ ܫܦܝܬܐ) **type of jar** ܘܠܩܘܠܬܐ ܠܥܙܝܬܐ ܘܐܣܩܠܘܢܝܬܐ ܣܐܦܛܝܢ ܩܪܝܢ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܫܦܝܬܐ in Gaza and Askelon they call (the jar which is the ܫܦܝܬܐ) the σαπάτιον *Epiph* 49:v53 [P. 490]

Lag, Symm 2:198⁸⁸.

ܣܐܦܝܪ̈ܝܢܐ adj. (↓ ܣܦܦܝܪ̈ܐ) **sapphirine** *ES1* 119:14; *DuvB2* 91:15 [n. fnd.] [P. 490]

ܣܐܦܝܪܘܣ* n. (< σάπφειρος) **sapphire** *Rev* 21:19 [text: ܣܬܦܝܪܘܣ] [P. 502]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 396.

ܣܐܦܢܘܢ n.m. (< Σάπανον) **type of oil** *Geop* 86:26 [P. 491]

J.N. Niclas, Geoponicorum sive de re rustica libri XX, Leipzig 1781, 62⁵.

ܣܐܪܘܣ, pl. ܣܐܪ̈ܘ n. (< σάρος) **cycle of years** ܟܠ ܣܐܪܘܣ ܫܢ̈ܝܐ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܘܫܬܡܐܐ *Bhadsment*² 197:12; pl. ܣܐܪܘ *MiS* 3b:6; ܣܐܪ̈ܘܣ ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ *ib.* 197:13 [P. 496]

ܣܐܬܐ [but ܣܐܬܐ *Is* 27:8 (MasJs 40:4)], abs. ESy ܣܐܐ, WSy ܣܐܐ, du. ܣܐܬܝܢ, pl. ܣܐܬ̈ܝܢ, ܣܐܝ̈ܢ n.f. (JBA *סָאתָא, pl. סָאֵי DJBA 782; cf. ↓ ܣܘܕܐ) **measure** abs. ܣܐܐ ܩܠܝܬܐ *1Sm* 17:17 (M) [but WSy ܣܐܐ; v. Nöld, NB 131]; ܘܪܒܐ ܕܣܘܪ ܒܒܒܐ ܣܐܐ *ES1* 284:40; det. ܟܝܠܐ ܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܗܘܐ ܠܣܐܬܐ *Ex* 16:36; *Lv* 5:11; *Mt* 5:15; ܣܐܡ ܠܗ ܬܚܝܬ ܣܐܬܐ *ESAct*¹ 37:4 [cf. Mt 5:15]; du. ܣܐܬܝܢ *2Kg* 7:16 [cf. BhGr 27:27]; pl.abs. ܣܥܪ̈ܐ ܒܣܥܪ ܣܐܬ̈ܝܢ *HgHex* 2:17 [cf. Bheb ib. (20:18)]; ܬܠܬ ܣܐܝ̈ܢ *Gn* 18:6 (H אֵיפָה); *1Sm* 25:18; *ESGE* 75:13; ܒܣܥܪܐ ܩܐ̈ܡ *PsC* 82:6; ܣܐܝ̈ܢ *Gn* 18:6 (WSy) [v. Nöld ib.]; *Lv* 23:13 (M) [P. 453]

Note: ܣܐܬܐ. ܙܓܐ ܐܘ ܡܕܘܟܬܐ bell or mortar BBah 1296:7.

ܣܒܐ n.m. **pudenda** *BAli2* 140:2 [expl. as عانة] [P. 454]

ܣܒܐ n.m. (↓ √ܣܐܒ; JBA סב(א) DJBA 782, Ma סאבאתא pl. MD 308) **1. old man** ܡܢ ܛܠܝ̈ܐ ܘܥܕܡܐ ܠܣܒܐ *Gn* 19:4; *Is* 47:6; ܣܒܐ ܘܥܠܝ̈ܡܐ *Rabb* 376:1; *AL* 38I:v115; **2. grandfather** ܣܒܗ ܕܡ ܗܘܪܡܝܙܕ *EChe4* 24:10 (WMcl 239:14); ܐܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܢܣ̈ܒܐ ܕܠܘ ܒܒܢ̈ܘܗܝ ܠܒܪܐ ܕܐܢܬܘܗܝ ܣܒܗܘܢ *SRRechtsb* 62:19; ܐܝܬ ܠܗ ܐܒܐ ܐܘ ܐܡܐ ܐܘ ܣܒܐ *Rechtsb1* 110:27; ܐܒܐ ܘܣܒܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *Mingl* 11:v14; **3. elder** ܦܘܩܕܢܐ ܕܣܒܝܢ *MtS* 15:2 [P. 469]

ܣܒܗ vb. ↓ ܡܣܒܗ, ܡܣܒܗܘܬܐ, ܣܒܗܘܬܐ

Br does not cite any exx. of the conjugated vb., but these are found in texts [v. PSm 2499].

ܣܒܗܐ n.m. (↓ √ܣܒܗ) **likeness** ܦܫܝܩܐ ܘܣܒܗܐ *Bhcar* 1:9 [P. 454]

ܣܒܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܒܗ) **likeness** ܣܒܗܘܬܐ ܕܚܠܝܘܬܐ *ES2* 237:47 (of sweetness) [P. 454]

ܣܒܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ; JPA סבול DJPA 365) **1. porter, carrier** ܘܗܐ ܐܕܪܐ ܪܚܝܩܬܐ ܕܠܐܝܢ ܒܗ̇ ܣܒܘ̈ܠܐ the threshing floor in which the porters toil is far away *am5* 456:21; *BAli2* 140:3 [expl. as ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܠܝܢ ܘܛܥܢܝܢ ܥܡ̈ܠܐ ܡܢ ܚܩܠܐ ܠܐܕܪܐ]; **2. tracheal artery** *BAli2* 140:4 [n. fnd.] [P. 455]

ܣܒܘܠܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ) **endurance** ܡܟܝܟܘܬ ܣܒܘܠܢܐ *BhEth* 376:11 [P. 455]

ܣܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܣܒܬܐ; ↓ √ܣܐܒ) **little old woman** ܢܫ̈ܐ ܣܒܘܢܝ̈ܬܐ *BhEth* 194:10 [voc. incorr.] [P. 469]

ܣܒܛܐ n. (↓ ܣܒܝܛܐ) **salt meat** *BAli2* 140:7 [expl. as لحم مملوح]; ܦܫܦܐ ܕܢܘܠ ܒܣܒ̈ܛܐ *BBah* 852:23 [P. 454]

ܣܒܛܐ n.m. (< bet. early MP **sapat* and later **sabad* ILS 219; cf. ↓ ܣܦܛܐ) **small basket, casket, or chest** ܣܒܛܐ ܚܕ ܕܒܘܪܐ *PsC* 8:9 [P. 454]

ܣܒܝܐ adj. (↓ √ܣܐܒ) **aged** ܒܣܪ, ܣܒܝܐ *Macc* 71:3 (flesh); ܘܣܡܬܐ ܣܒܝܬܐ *Cyr*¹ 239:25; ܦܓܪܐ ܣܒܝܐ ܘܡܚܝܠܐ *PO4* 11:14; ܐܣܟܡܐ ܣܒܝܐ ܘܪܦܝܐ aged and weak condition *Jšddev2* 213:4 [v. ib., n. a] [P. 469]

ܣܒܝܛܐ adj. (↓ ܣܒܛܐ) **dry, thoroughly dried** *BBah* 1296:16 [same as ↓ ܝܒܝܫܐ] [P. 454]

ܣܒܝܟ adj. (↓ √ܣܒܟ) **adhering** ܒܫܠܡܐ ܡܙܪ̈ܙܐ ܕܐܪܒܥ ܐܦ̈ܝܢ ܣܒܝܟܐ ܗܘܬ *JSB5* 625:1 (firm shape of four faces); ܥܝ̈ܕܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܣܓܝܐ̈ܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܣܒܝܟܝܢ the bad customs which I see that many adhere to *BhKJ* 92:8 (Var, ib. n. 3) [text: ܕܣܒܟܝܢ] [P. 454]

ܣܒܝܠ adj. (↓ √ܣܒܠ pe., pass.part.) in phrase

- ܣܒܝܠ ܒܢܦܫܗ adj. (↓ ܢܦܫܐ) **hidden and covered** ܣܒܝܠ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܘܫܬܝܩ he thought within himself and kept silent *Jul* 86:13 [P. 455]

ܣܒܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܠ) **endurance** cs. ܣܒܝܠܘܬ ܫܢܕ̈ܐ ܘܐܘܠܨ̈ܢܐ ܡܣܩ̈ܢܐܐ *Kays* 54:18 (of tortures) [P. 455]

ܣܒܝܢܘܢ n. **overripe olives** (< σάβινον L–S 1579) ܡܫܚܐ ܣܒܝܢܘܢ *Med* 147:22

Schleifer 206.

ܣܒܝܣܐ adj., n.m. (↓ √ܣܒܣ, ܣܦܝܣܐ) **1. narrow** abs. ܗܘ ܐܬܪܐ ܐܠܝܨ ܕܐܠܝܨܐ. ܣܒܝܣ ܘܡܠܝܟ ܦܘ̈ܪܐ ܕܫܒܝ̈ܠܐ *ES3* 445:17; **2. dense, thick** abs. ܣܒܝ̈ܣܝܢ ܘܐܠܝ̈ܨܝܢ ܥܘ̈ܒܐ ܕܡܚܫܒ̈ܬܗ the bosoms of his thoughts are dense and clogged up *ESRef2* 186:26; ܒܣܪ̈ܘܩܝܗܘܢ ܘܒܡܢ̈ܓܕܝܗܘܢ ܕܣܒܝܣܝܢ ܗܘܘ in the dense tearings of their body with combs and with lashes JS in *asd* 97:15; ܘܗܘ ܠܛܘܪܐ ܣܒܝܣ ܒܐܝܠ̈ܢܐ *KwD*² 184:16; det. ܟܢ̈ܫܐ ܣܒܝ̈ܣܐ *Jul* 233:26 (crowds); **3. frequented, much used** ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܣܒܝ̈ܣܬܐ *PO8* 306:2 (roads); **4.** gramm., n.m. **affixed pronoun** ܣܒܝ̈ܣܝܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *BhGr* 58:18; ܣܒܝ̈ܣܐ ܕܥܒ̈ܘܕܐ suffixed actor pronouns *ib.* 75:3; **5.** in phrase ܣܒܝܣܘܬܐ (ܦܪܘܛܣܝܣ) **hypothetical** *Bhpup* 9:6 (judgment) [P. 455]

Mng. 4: Moberg, Term 68*.

ܣܒܝܣܐܝܬ adv. (↓ √ܣܒܣ) **1. often, frequently** ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܒܪ ܥܡ ܢܫ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ. ܡܘܫܐ ܒܢܡܘܣܐ ܣܒܝܣܐܝܬ ܠܐܝܣܪܝܠ̈ܝܐ ܦܩܕ *ES1* 451:20 (prohibited intermarriage); ܟܕ ܣܒܝܣܐܝܬ ܡܫܕܪ ܗܘܐ. ܒܥܝܬܐ ܠܗ *ActḤ* 24:26 (πυκνός); JE in *ES1* 371:1; ܣܒܝܣܐܝܬ ܡܪ̈ܕܘܬܝ ܗܘ̈ܝ *ChrPsD1* 238:2 (chastisements); **2.** gramm. **in a bound state** … ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܟܢܝܐ ܚܫܘܫܐ ܣܒܝܣܐܝܬ a 1st sg. suffixed accusative pronoun *BhGr* 75:24 [e.g. ܕܒܪܬܢܝ] [P. 455]

Mng. 1: Juckel, Harklean 190; mng. 2: Moberg, Term 68*.

ܣܒܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܒܣ) **1. multitude, crowd** ܣܒܝܣܘܬܐ ܕܛܠ̈ܘܬܐ *ES2* 275:45

(of exile); **2. density** ܣܒܝܣܘܬܐ ܕܐܒ̈ܐ ܩ̈ܛܝܐܐ *JohEphLES* 289:7 (of large forests); **3.** gramm. **affixing** abs. ܐܡܪ ܐܝܬ ܒܣܒܝܣܘ *BhGr* 75:24 (of pronoun; e.g. ܒܥܒܕܬܘܢ); **4.** gramm. **joining of words in writing** cs. ܣܒܝܣܘܬ ܪܘܟܒܐ ܐܡܪܝܢܐ *BhGr* 182:21-183:25 [of compound particles] [P. 455]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 68*.

ܣܒܝܣܩ n. (< NP *sābīzak* PED 638, w. shift *z* > *s*; ILS 219; JBA סוביסך ,סביסק DJBA 791) **mandrake** *BBah* 1104:6; 1297:3 [P. 455]

Pfl 188; Flora 3:367.

ܣܒ̣ܝ̣ܥܐ adj. (↓ √ܣܒܥ) **satiated** abs. ܣܒܝܥ ܐܢܬ *IA2* 338:v1660; *KwDW* 71:9 [P. 456]

ܣܒ̣ܝܪ adj. (↓ √1#ܣܒܪ pe., pass.part.; JBA סְבִיר DJBA 783) **1. so-called, supposed** ܢܡܘܣܝܘܬܗܘܢ ܣܒܝܪ̈ܐ ܕܝܘܢܝܐ *Bab* 404:6 (of Greeks); **2. suspected a.** alone ܐ̈ܓܪܬܐ ܗܠܝܢ ܕܣܒܝ̈ܪܢ ܗ̈ܘܝ ܕܠܘܩܒܠܐ these letters whose contents were suspected to be adverse *SevLet* 22:12; **b.** abs. sg.f., w. -ܠ: ܣܒܝܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܢ we suspected it *SE*² 60:2 [cf. HoffmKirch 30:42]; **3. skillful, experienced** abs. ܣܒܝܪ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܡܠ̈ܟܫܐ *am2* 565:10 [P. 456]

ܣܒ̣ܝܪ̈ܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܒܪ) **as an apparition** ܟܕ ... ܠܐ ܣܒܝܪܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ becoming a man not as an apparition *SAL2* 511:23 [P. 847]

ܣܒܝ̈ܕܘܣ n.pl. **type of figs** *Geop* 25:25 (ἰσχάδες) [P. 457]

Pfl 335. PSm 2501 conject. ܣܟܝ̈ܕܘܣ.

ܣܒ̣ܝܪ̈ܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܪ) **illusion, fantasy, conjecture a.** general ܫܪܳܗ̇ ܡܘܫܐ ܠܟܠܗ̇ ܣܒܝܪܘܬܐ *ESFidH* 91:23 (to excise); ܡܛܠ ܣܒܝܪܘܬܐ *Philox1* 444:4 [of keeping of external laws]; ܒܣܒܝܪܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܡܪܢ our Lord appeared in a illusion *DionbṢcomtAp* 164:28; ܠܡܛܪܕܘ ܣܒܝܪ̈ܘܬܐ *BhebAct* 1:10 (4:v41) (to expel); **b.** seeming to be in error ܣܒܝܪܘܬܐ ܡܬܬܚܫܚܐ ܒܡܡܠܠܐ an (erroneous) conjecture used in the language *BhGr* 57:25 [P. 456]

ܣܒܟ vb. (< Sem **śbk* [cf. שׂבך* HALOT 1301]; ↓ ܣܒ̣ܝܟ; JBA סבך DJBA 783, Ma סבך MD 316) **Pe.** [*a/a BhGr* 115:23, *a/o Sahd* 720:13] **1. to adhere to**, w. -ܒ: ܒܟܠ ܦܐܪ̈ ܣܒܟܝܢ *ER* 93:10; ܗܕܐ ܥܪܝܫܘܬܐ ܕܣܒܟܬ ܒܠܒܪ̈ܝܗܘܢ ܘܒܬܫ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 56:20 (shamelessness); ܕܠܐ ܢܣܒܟ ܟܪܝܗܐ ܒܗܠܝܢ ܕܚܠܝܡܝܢ so that the sick person should not infect the healthy ones *Geop* 112:25; pass.part. ܡܣܒܝ̈ܐ ܕܣܒܝܟ ܒܣܝ̈ܓܐ *Nah* 3:17 (H חָנָה); **2. to remain fixed, immovable** ܟܕ ܣܒܟ ܘܣܠܩ *ESNisB2* 46:23 [but Beck: emporstrebend und steigend]; **3.** w. ܥܠ **to cling to** ܒܠܐ ܝܕܥܬܐ ܗܘ ܣܒܟ ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܝܳܕܰܥ ܟܠ ܟܣܝ̈ܬܐ unwittingly PN clung to the one who knows all hidden things *ES3* 404:23; ܣܒܟܘ ܫܩ̈ܠܐ ܥܠ ܝܕܥܬܐ IA in *MS1* 17:v261; **4. to crawl** ܣܒ̈ܟܝ {ܒ}<ܒ>ܩܫܐ crawlers on straw *ZDMG14* 683:1 [cf. ib., n. 1]; **5.** syndetically w. √ܣܠܩ pe. **a. to come upwards** ܣܒܟܘ ܘܣܠܩܘ *ESSerm2* 32:v1731 [ascent]; ܣܒ̣ܟܬ ܐܦ ܣܠܩܬ ܡܢ ܠܗ ܠܡܪܘ̈ܡܐ *ESNisB1* 30:19; ܣܒܟܘ ܡܕܒܪ̈ܐ ܘܣܠܩܘ *ChrPsD2* 233:22; **b. to force a way out upwards** ܠܛܘܪ̈ܐ ܬܩ̈ܘܗܝ ܣܒܟܘ ܘܣܠܩܘ Cyril in *ZDMG27* 592:v47 (streams of mountains); **6. to come near, approach a.** w. -ܒ: ܩܪܒ ܒܫܢܘ̈ܗܝ ܕܢܣܒܟ ܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܠܡܣܩ ܠܡܨܥܝܘܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܢܫܐ ܥܠܝ̈ܡܐ he neared in his years to approach from youth to go up to middle age of adults *am6* 305:9; **b.** w. ܥܕ: ܡܢܘ ܕܢܣܒܟ ܥܕ ܡܘܠܕܟ ܐܠܗܝܐ who ċan approach your divine birth? *JSSahd* 720:13; **7. to approach, assail a.** w. -ܒ: ܣܒܟܝܢ ܒܡܠܟ̈ܘܗܝ ܕܓܒܝ *ESHaer* 6:2; ܣܒܟܘ ܒܬܟ̈ܫܝܬܝ *ESNisB1* 21:8 (ornaments); ܒܛܠܘ̈ܪܐ ܣܒܟܬ *IA2* 82:v19 [greed in search of gold]; **b.** ܥܠ: ܐܪܝܐ ܕܣܒܟ ܥܠܘܗܝ *ES1* 478:40; ܨܢܥܬ̈ܐ ܗܪ̈ܛܝܩܝܐ ܥܠ ܥܘܡܪܗ ܣܒܟܘ heretical machinations assailed his convent *JohEphLES* 42:2; pass.part. ܡܠܟܐ ܕܣܒܝܟ ܥܠ ܡܪܗ *MiS* 713b:1; **8.** w. -ܒ **to catch fire** ܣܒܟܬ ܢܘܪܐ ܒܣܝܟܗ *MiS* 573b:10; **9. to seek a.** w. -ܠ: ܠܐܝܢܐ ܪܘܡܐ ܣܒܟܬ *ESFidS* 1:v2 (height); ܣܒܟܘ ܠܫܡ̈ܝܐ ܘܦܐ̈ܪܐ ܘܚܪ̈ܫܐ. ܕܢܗܘܘܢ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܪ̈ܫܐ

Bhce2 915:19 (stammerers, dumb, & deaf ones); **b.** w. ܠܘܬ: ܠܘܬ ܪܘܡܐ ܕܝܕܥܬܗ ܡܡܪܚܝܢ ܠܡܣܒܟ they venture to seek the height of knowledge of Him *ESRef1ER* 30:18; **10. to seek to gain, strive after** ܣܒܶܟ ܘܡܛܳܝܟ he strove after and reached you *ESFidH* 87:6; ܒܕܡܗ ܣܒܶܟܬ *JSB3* 714:14 (his blood); ܣܒܟ ܒܐܝܕܝ ܬܝܒܘܬܐ ܠܡܣܩ ܠܪܘܡܐ *Sahd* 545:18 (repentance); **11. to begin** ܣܒܟ ܕܢܗܠܟ ܠܓܙܝܪܬܐ *ChrPsD2* 263:24 (to GN); ܠܦܘܬ ܗܓܝ̈ܐ ܕܝܢ ܡܢ ܚܕܐ ܣܒܶܟ ܘܠܬܠܬܐ ܡܳܛܶܐ ܢ with regard to the syllables, (a pf. verbal form) can have between one and three *BhGr* 91:4 [lit. begins with one and reaches three]

Pa. 1. to fix, fasten, adhere ܐܣܘܒܬܐ ܕܡܣܒܟܐ ܒܐܝܕܝ̈ܗ̇ *Pr* 30:28 (H שְׂמָמִית; lizard); ܬܣܒܟ ܒܗ *JSB2* 276:7; pass.part. ܒܐܐܪ ܡܣܒܟܝܢ they are fixed in space *Macc* 78:14; **2.** w. ܥܰܠ **to ascribe** ܥܠ ܢܦܫܗ ܡܣܒܟ ܠܟܠܗܝܢ ܟܕ ܐܡܪ *AthSy* 36:10; **3. to come upwards** ܘܢܦܩܝܢ ܘܡܣܒܟܝܢ ܗܘܐ ܘܣܠܩܝܢ ܒܫܘܪܐ ܘܐܝܩܐ *Bhchr* 128:17 = *MiS* 479a:19 [locusts]; ܟܕ ܗܢܘܢ ܦܘܪܣܢܐ ܡܣܒܟܝܢ ܠܡܣܩ *ChrPsD2* 233:15

Af. 1. to make adhere ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܐܣܒܟ ܐܢܘܢ ܠܡܫܡܫܘ (Satan) cause them to adhere to serve the creatures *JSB3* 801:4; **2.** w. ܥܰܠ **to fix** (the eyes) *ES1* 155B [n. fnd.]; **3. to apply to** ܫܡ ܠܓܫܘ̈ܫܐ ܐܣܒܟ ܒܢ he applied to us the name of spies *BalJos* 176:4; **4.** w. ܠܡܶܣܩ **to attempt to go up** [delete; v. Pa., mng. 3]; **5. to adhere to** ܡܣܒܟܐ ܒܐܩܪ, ܒܝܬܐ Par in *BBah* 1297:10; **6.** w. ܥܰܠ **to attack, overwhelm** ܢܣܒܟܘܢ ܥܠ ܡܕܝ̈ܢܬܐ *Cyr*¹ 373:6; **7. to stimulate, rouse** ܢܣܒܟ ܐܢ̈ܫܐ ܒܚܕ̈ܪܐ *IA1* 182:v92

Etpa. to adhere ܘܠܢܘܩ̈ܛܬܐ ܕܕܡܐ ܫܐܝܠܐ ܡܣܬܒܟ ܗܘܐ JS in *MS1* 46:v20 (to drops of borrowed blood) [P. 454, 847]

Pe., mng. 4: Geig, ZDMG 15 (1861) 415.

ܣܒܟܐ, ܣܒܐܟܐ n.m. (mng. 2: JBA סבכתא DJBA 783; cf. ↓ ܫܒܟܐ) **1. (uncertain)** *4KgdHex* 25:17 (σαβαχά, H שְׂבָכָה); **2. net covering** ܣܒܟܬ, ܣܒܟܐ ܒܪܝܫܗ̇ *Judith* 10:4 [of hair]; *BAli2* 141:1 [same as ↓ ܐܣܘܦܝܬܐ] [P. 454]

1# ܣܒܠ vb. (↓ ܣܘܽܒܳܠܐ, ܣܒܘܠܢܐ, ܣܒܝܠ, ܣܒܝܠܘܬܐ, ܣܒܳܠܐ, ܣܰܒܳܠܐ, ܣܒܠܬܐ; cf. ↓ √ܝܒܠ; JBA 1# סבל DJBA 783, Ma סבל MD 316) **Pe.** [*a/o*] **1. to bear, carry** ܐܢܬ ܬܣܒܘܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *1Kg* 5:23; ܣܒܘܠ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܝܬܐ ܠܒܝܬܐ *Philox1* 567:8; ܣܒܠ ܗܘܐ ܟܐ̈ܦܐ *to* 26:v87; **2. to carry off** ܟܠܗ ܠܗ̇ ܢܣܒܘܠ ܢܝܠ ܠܒܝܬܗ *VRabb* 193:2 (treasure); ܙ̈ܒܢܘܗܝ, ܚܝܕܘ ܘܣܒܠܘ *ESNisB1* 23:3; ܣܒܘܠ ܬ̈ܠܕܝܗܘܢ *Jul* 138:24 (bodies); **3. to bear, endure** ܐܝܕܐ ܕܣܦܠ, ܣܒܠܬ ܡܢ ܐܣܘ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *Mk* 5:26 (physicians); ܕܝܢ̈ܐ ܡܫ̈ܢܝܐ ܕܣܒܠܘ ܣܗ̈ܕܐ ܡܫ̈ܢܩܐ *ES1* 510:13 (tortures); ܡܘܬܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܢܟܝܠܘܬܐ ܕܗܪܘܕܣ ܢܣܒܘܠ ܡܥܡܕܢܐ that death that the Baptist was to undergo by Herod's cunning *Cyr*² 77:13; ܠܗ̇ ܟܕ ܠܗ̇ ܠܐܢܢܩܐ ܣܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *PO14* 709:12 (distress); *Didasc* 97:22; **4. to hear** ܥܙܪ, ܡܠܠܐ ܠܡܡܠܠܘ ܡܠܟܐ ܕܣܒܠ *am6* 12:12

Pa. to bear, assume ܣܒܶܠ ܟܠܗ ܗܘ ܚܒܠܐ ܪܒܐ *Kays* 259:17

Af. to place, impose upon a. general ܟܡܐ ܒܝܫ̈ܬܐ ܐܣܒܠ ܠܩܕܝ̈ܫܝܟ *Act* 9:13; **b.** w. 2 compl. ܒܝܫܬܐ ܒܐܪܥܟ ܠܐ ܡܣܒܠ ܗܘܝܬ ܠܗ you would not have imposed misfortune upon them in your own land *ESGE* 139:18; ܫܢ̈ܕܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܐܬܚܫܒ ܕܢܣܒܠܘܢ *am2* 542:13 (diverse tortures); ܚ̈ܫܐ ܘܐܘ̈ܠܨܢܐ ܡܣܒܠܝܢ ܗܘܘ ܥ̈ܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ they imposed upon the servants of God (to endure) sufferings and pains *Jul* 71:5

Etpe. to be carried off ܢܣܬܒܠ ܟܠܗ ܠܗܘܢ *ESSerm4* 37:28

Ettaf. to suffer, bear ܡܫܢܘ̈ܩܬܐ ܘܫܕ̈ܪܐ ܕܐܬܬܣܒܠܘ *JARS*³ 120:16 [P. 454]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 729 [etym.].

2# ܣܒܠ vb. (denom. < ↓ ܣܒܠܢܝܐ; JBA 2# סבל DJBA 784) **Pa. 1. to bestow wedding gifts upon** pass.part. ܟܡܐ ܡܟܝܪ̈ܬܐ ܕܡܣܒ̈ܠܝܢ ܗܘܘ ܠܚܡ̈ܘܗܝܗܘܢ as much as fathers-in-law bestowed upon their betrothed ones *JSB5*

876:1 [i.e. daughters-in-law]; **2. to seek in marriage** ܗܘܝ ܕܡܣܒܠܝܢ ܠܗ *SAL2* 496:7; 498:1
Etpa. to receive wedding gifts ܐܬܝ ܕܐܣܬܒܠ *JSB5* 875:17 [P. 455]

ܣܒܳܠܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ) **carrying** ܣܒܠܘܗܝ ܡܢ ܡܕܒܪܐ *am7* 508:17; *Kays* 140:20 [in list of agricultural tasks] [P. 455]

ܣܰܒܳܠܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܠ) **Atlas** [lit. one who carries, bears] ܠܣܒܠܐ ܘܠܫܪܟܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ *ESRef2* 208:39 (& the rest of the others) [P. 455]

ܣܶܒ̈ܠܘܢܶܐ n.m.pl. (< Akk *šūbultu* gift CAD Š/3 188; ↓ √2#ܣܒܠ; MH סִיבְלוֹנוֹת betrothal gifts MQidK 2:6, J 950) **presents**, esp. of matrimony ܣܒ̈ܠܘܢܐ ܕܒ̈ܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *SRRechtsb* 104:10 [P. 455]

Land, AS1Intr 193:13.

ܣܶܒܠܶܢܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܠ

ܣܒܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܒܠ) **burden** ܣܒܠ̈ܬܐ ܕܚܒܝܩ ܒܚ̈ܕܕܐ *BBah* 1965:5 [P. 455]

ܣܶܒܶܠܬܳܐ n.f. (< Akk *simmiltu* ladder, stair CAD S 273; AIOA 92; Ma סומבילתא MD 322, ModSy ܣܝܡܠܬܐ *sīmaltā* Maclean 227) **1. ladder** ܣܒܠܬܐ ܩܝܡܐ ܒܐܪܥܐ *Gn* 28:12 (H סֻלָּם; cf. ESGE 88:17); ܣܒܠܬܐ ܕܡܣܩܐ ܠܡܪܘܡܐ *Afr* 63:2; ܦܪ̈ܣܝܐ ܐܫܬܠܛܘ ܒܫܘܪܐ ܕܐܡܕ ܒܝܕ ܣܒ̈ܠܬܐ *ChrPsD1* 280:8 (wall of GN); **2. type of songs** ܚܡܫܐ ܣܒܠ̈ܬܐ ܕܐܡܪ *ESL3Rom* 16a:8; *am3* 653:12; ܩ̈ܠܐ ܘܡܕܪ̈ܫܐ ܘܣܒ̈ܠܬܐ *BO3/1* 283b:55 [P. 455]

Mng. 1: Nöld, NsGr 51; MG 76; GVG1 231 (dissim.); Schwally, ZDMG 53 (1899) 197; mng. 2: Nöld in Pertsch, Cat Goth, Anhang, p. 54.

ܣܒܣ vb. (↓ ܣܒܝܣܐ, ܣܒܝܣܐܝܬ, ܣܒܝܣܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **1.** trans. **a. to do much, multiply** ܬܘܒ ܘܣܒܣ ܐܢܝܢ ܒܟܠ ܡܬܚܫܢ ܣܓܝܐܐ ܘܐܪܝܟܐ ܕܢܝ̈ܚܐ *JEhCh* 104a:1; **b.** w. ܡܠܐ **to accumulate, fill entirely** ܣܒܣ ܡܠܐ ܐܢܝܢ ܠܠܘ̈ܚܐ ܟܬ̈ܝܒܬܐ he filled the written tablets entirely (with writing) *ESEccl* 110:24; **2.** intr. **a. to be accumulated, augmented** ܣܒܣܘ ܠܗܘܢ ܠܦܘ̈ܫܩܐ *ESEccl* 112:13 (types); **b. to become close, frequent** ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܣܒܣܘ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Gr* 95:15 (πυκνοῦν; in divine communion)
Pa. to increase ܣܒܣ ܘܦܩܚ ܠܚܕܘܬܢ increase and make flourish our joy *EbPar* 78:4; *BBah* 1298:1 [expl. as كثّر]
Etpa. to go out frequently ܐܝܟ ܕܟܪܝܢ ܬܢܦܫ ܘܬܣܬܒܣ so that (his breath) is short and rapid *Med* 229:3 [i.e. he gasps] [P. 455]

ܣܒܣܬܢ n. (< NP *sipistān* PED 652; ILS 219; cf. ↓ ܣܦܣܬܢ) **sebestens** (*Cordia myxa*) *EN* 25:v67; *BBah* 1298:2 [P. 455]

Pfl 68.

ܣܶܒܰܣܛܘܣ, ܣܒܐܣܛܘܣ n.m. (< σεβαστός, Lat *augustus*) **1. emperor** ܕܝܢܗ ܕܣܒܐܣܛܘܣ *ActḤ* 25:21; **2.** ***sebastus*****, a high rank in the Byzantine Empire** ܐܣܪܚܘܗܝ, ܣܒܐܣܛܘܣ *MiS* 580b:39 = *Bhchr* 257:11 (to appoint) [P. 455]

ܣܰܒܣܠܐ n. (same as ↓ ܣܦܣܠܐ; JPA סבסל DJPA 386) **bench** ܣܰܒܣܶܗ, ܥܠ ܣܒܣܠܐ *Pel* 11:32 [P. 455]

ܣܒܥ vb. (< Sem *śb‘*; ↓ ܡܣܒ̈ܥܢܐ, ܣܒܥܢܘܬܐ, 1#ܣܘܒܥܬܢܐ, 2#ܣܘܒܥܬܢܐ, ܣܒܥܐ, ܣܒܥܐ, ܣܒܥܘܬܐ, ܣܒܝܥܐ, ܣܘܒܥܐ; JBA שׂבע, סבע DJBA 1188, Ma סבא MD 316) **Pe.** [*a/a*] w. acc., ܡܢ **to be sated, have one's fill** ܒܨܦܪܐ ܠܚܡܐ ܠܡܣܒܥ *Ex* 16:8; *Pr* 12:11 [cited Ath 28:12]; ܦܪ̈ܚܬܐ ܣܒܥ̈ܝ ܡܢ ܒܣܪܐ *Rev* 19:21; ܠܡܣܒܥ ܐܫܬܘ ܡ̈ܝܐ *Philox1* 597:21; *DionT4* 43:21 [n. fnd.] (w. disease); pass.part. ܣܒܝܥܬ ܚܙܘܐ having a satisfied look *JSB3* 221:8
Pa. 1. to satisfy, satiate a. w. acc. **(1)** w. 1 compl. ܢܦܫܐ ܕܐܪܝ̈ܘܬܐ ܣܒܥ *Job* 38:39; ܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܘܣܒܥ ܠܠܒܗ *Afr* 18:16; ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܡܠܐ̈ܟܐ ܢܣܒܥ ܗܘܐ it was not to satisfy the angels *ESGE* 75:16; ܢܣܒܥ ܒܦܘܢܝܬܗ ܒܡܣܝܒܪܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ *Philox1* 20:18; ܠܟܪܣܗ ܡܢ ܦܘܢܝܬܐ ܡܣܒܥ *KwDW* 67:19; **(2)** w. 2 compl. ܕܚܛܐ ܣܒܥܗ *Ps* 81:16; ܢܣܒܥ ܠܚܡܐ ܠܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ *Mk* 8:4; **b.** w. ܒ- of thing ܒܡܣܩ̈ܬܐ ܣܪܝܚܬܐ ܡܣܒܥܝܢ ܗܘܘ *am4* 2:10 (evil matters); **2. to fill up, make full**

pass.part. ܡܕܒܪܐ ܗܘܐ ܡܣܒܥ ܒܕܝܪ̈ܬܐ the desert was filled up with monasteries *PallM* 41:21

Etpe. 1. to be loathed, wearied ܩܘܕܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܐܡܝܢܘܬܐ ܕܠܐ ܡܣܬܒܥܐ holiness and praise with unwearied constancy *Narsai2Sy* 17:11; ܒܕܡܐ ܕܡܬܣܒܥܝܢ ܐܦ ܡܢ ܒܢ̈ܝܬܐ ܕܠܗܘܢ *AS* 131:24 (members of family); ܐܣܬܒܥ ܒܚܣܕܐ ܘܫܝܛܘܬܐ he was loathed with reproach and contempt *Bhchr* 256:6; ܕܠܐ ܢܣܬܒܥ ܘܢܣܬܢܐ ܡܢܗܘܢ *BhEth* 178:14; **2. to be sated** ܒܙܢܝܐ ܕܡ ܕܙܘܪܐ ܒܚܠܒܐ. ܘܡܣܬܒܥ ܡܠܝܐܝܬ *Med* 117:20

Etpa. 1. to be sated ܪܚܡܬܐ ܡܒܠܚܢܝܬܐ ܕܠܐ ܡܣܬܒܥܐ unsatiable exciting love *Jul* 77:7; **2. to be disgusted at, loathe** *am6* 239:4 [n. fnd.] [P. 456]

Etpe., mng. 2: Schleifer 205.

ܣܳܒ݂ܥܳܐ n.m. (↓ √ܣܒܥ; TA סֹבְעָא TO Gn 41:29, JBA שׂוּבְעָא DJBA 1188, Ma 1# סיבא MD 324) **1. satiety** ܫܘܪ ܣܒܥܐ ܠܐܚ̈ܘܗܝ, ܒܙܒܢ ܟܦܢܐ a wall of satiety to his brothers in time of famine *ESGE* 119:27; ܐܝܟܢܐ ܕܬܗܘܐ ܡܐܟܘܠܬܗ ܟܦܢܗ ܘܠܐ ܣܒܥܗ *Philox1* 360:2; ܟܕ ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܗܘܬ ܣܒܥܐ ܕܒܗܠܝܢ ܕܐܬ̈ܒܪܝ ܠܡܘܬܪܘ while not receiving satiety in those matters which were created to profit (her) *Cyr*² 274:14; ܬܘܪܣܝܐ ܪܒܐ ܘܣܒܥܐ ܐܡܝܢܐ copious nourishment and constant satiety *INB* 477:1; **2. plenty** ܣܒܥܐ ܪܒܐ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 41:29 (H שָׂבָע); ܟܡܐ. ܟܠ ܠܗ̇ ܣܒܥܐ ܡܢ ܥܠܝܐ *ESNisB1* 12:18; ܣܒܥܐ ܪܒܐ ܒܐܪܒܥܘܗܝ *Šar* 43:3; *Bhchr* 182:21; **3. loathing, disgust** ܒܡܣܠܝܐܐ ܣܒܥܐ ܘܡܣܝܐܘܬܐ *BhEth* 37:5 [P. 456]

ܣܰܒ݂ܥܳܐ adj., n.m. (↓ √ܣܒܥ) **satiated a.** adj., cs. ܣܒ݂ܰܥ ܝܘܡ̈ܬܗ *Gn* 25:8; 35:29; **b.** n.m.pl. ܓܢܒܘ ܣܒ̈ܥܐ ܕܠܐ ܡܘܫܚܐ the satiated ones stole without measure *ESNisB1* 57:25 [// ܙܰܒ̈ܢܶܐ] [P. 456]

ܣܰܒ݂ܥܳܐܝܺܬ adv. (↓ √ܣܒܥ) **in a satiated manner** *ES1* 196D [n. fnd.] [P. 456]

ܣܰܒ݂ܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܒܥ) **satiety** abs. ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܡܢ ܠܣܒܥܘ *Ath* 48:15 [bread]; det. ܟܘܒܐ ܕܨܶ̈ܒܥܳܬܟ ܡܠܝܢ. ܘܡܬܐܫܕܝܢ ܠܟܦܢ̈ܐ ܣܒܥܘܬܐ the hollows of your fingers are full and overflow plenty to the hungry *Bal* 265:22; ܐܣܦܩ ܠܗ ܟܘܬܪܐ ܘܣܒܥܘܬܐ JE in *ES1* 436:29 [P. 456]

1# ܣܒܪ vb. (< Sem *śbr* [cf. שׂבר HALOT 1304]; ↓ ܡܣܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܣܒܺܝܪ, ܣܒܺܝܪܳܐܝܺܬ, ܣܒܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܣܰܒ݂ܪܳܐ, ܣܶܒ݂ܪܳܐ, ܣܰܒܪ̈ܳܢܽܘܬܳܐ; JBA סבר DJBA 784, Ma סבר MD 316) **Pe.** [*a/a*] **1. to consider, think** ܣܒܪܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ܐܢܘܢ *WisSol* 13:3; ܘܠܐ ܬܣܒܪܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *Mt* 3:9 (ESy) [v. Af., mng. 1]; ܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܫܝܢܐ ܐܬܝܬ ܕܐܪܡܐ ܒܐܪܥܐ *Lk* 12:51 (to bring peace); ܟܕ ܣܒܪܝܢ ܕܚܝܘ thinking themselves revived *ESJul* 71:25; *ESDom* 12:11; *ESFidH* 55:13 [≠ LS 454]; *Jul* 207:23; ܐܝܟ ܗܘ̇ ... ܣܒܪ ܗܘܐ *am7* 352:20; **2. to hope, expect** ܠܐ ܣܒܪܘ ܥܠ ܐܓܪܐ ܚܣܝܐ they did not hope for the wages of righteousness *WisSol* 2:22; ܡܢ ܕܣܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܬܦܪܥܘܢ ܡܢܗ *Lk* 6:34; 24:21; *Joh* 5:45; ܣܒܪ ܗܘܐ ܠܡ ܕܫܘܚܕܐ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ *Act* 24:26 (bribe); **3. to wait for** ܢܐܬܐ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ̇ ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܣܒܪ *Mt* 24:50 // *Lk* 12:46; ܟܕ ܣܒܪ ܗܘܐ ܠܡܣܒ ܡܢܗܘܢ ܡܕܡ *Act* 3:5

Pa. 1. to hope a. general ܥܠ ܗܢܐ ܣܒܪܐ ܬܪܬܥܣܪܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ܡܣܒ̈ܪܝܢ ܕܢܡܛܘܢ *Act* 26:7 (to obtain); ܟܕ ܐܚܒ ܡܣܰܒܰܪ. ܘܟܕ ܣܒܪ ܡܙܕܕܩ when he loved he hopes. When he hoped, he is justified *Afr* 7:12; *Rom* 15:24; ܐܝܟ ܕܡ ܠܗܕܐ ܗܟܢ ܗܘܝܬ ܘܡܣܒܪ *Jul* 193:17; ܗ̇ܝ, ܕܡܣܒܪ ܐܢܐ *PO8* 77:1; **b.** w. -ܒ in ܣܒܪ ܒܡܪܝܐ *Pr* 3:5; ܒܫܡܗ ܥܡ̈ܡܐ ܢܣܒܪܘܢ *Mt* 12:21; ܣܒܪ, ܒܐܠܗܐ hope in God *Jul* 235:13; ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܒܗ *apap* 103:10; 182:3; *am2* 471:13; **2. to suppose, imagine** ܠܚܙܘܐ ܕܐܦ̈ܝܟ ܠܐ ܣܰܒܪܶܬ *Gn* 48:11

Af. 1. to hope ܘܠܐ ܬܰܣܒܪܘܢ ܘܬܐܡܪܘܢ ܒܢܦܫܟܘܢ *Mt* 3:9 (WSy) [cf. ܒܦܫܝܛܬܐ ܬܘ. ܢܣܛܘܪ̈ܝܢܘ ܒܙܒ̈ܢܐ BHeb ib. (11:1)]; ܡܣܰܒܰܪ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܐܬܐ ܚܕܐ ܡܢܗ *Lk* 23:8; ܐܰܣܒܰܪܘ ܗܘܘ ܕܐܦ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܡ they hoped that they could also stand *ESJul* 72:12; ܐܣܒܪ݁ܬ ܕܐܫܘܕܥ ܠܢܟܦܘܬܐ ܕܠܟܘܢ I have deemed to make known to you *AthSy* 25:23 [lit.

your modesty]; **2. to reckon, suppose** ܠܐ ܬܣܒܪ ܠܟ ܕ ... *Philox1* 584:5; ܠܢܣܝ̈ܘܢܐ ܕܝܢ ܚܠܦ ܩܝܢܕܘܢܘܣ ܡܣܒܪܝܢ they reckon trials as danger *AthSy* 29:3; ܐܣܒܪ ܕܛܠܠܐ ܡܛܠܠ ܗܘ *KwD*² 85:10; ܐܣܒܪ ܕܥܠ ܚܣܢܐ ܐܫܬܠܛܘ ܦܪ̈ܢܓܝܐ he supposed that the Franks were in possession of the citadel *Bhchr* 264:17; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܒܪܝܢ ܕܡܬܥܠܒܝܢ ܒܗܘܢ *BhNom* 80:11 (to be treated unjustly); **3. to wait for** ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܥܡܐ ܥܠ ܝܘܚܢܢ *Lk* 3:15; **4. to suspect** [delete; ref. is to ↓ ܣܒܝܪܘܬܐ]; **5. to make hope**, w. ܥܠ: ܐܣܒܪܗ ܠܐܕܡ. ܕܡܚܝܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗ ܢܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܐܝܠܢܐ he made Adam hope that he could become a god from that tree *ESVirg* 40:14; ܐܣܒܪܘ ܩܠܐ ܠܥܠܝܡ̈ܬܐ *ib.* 137:15 (to the young girls; rdg. uncert.); ܐܣܒܪܘܟ ܥܠ ܙܟܘܬܐ *Jul* 120:21 (of victory); **6. to make think** ܗܘ ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Lk* 24:28; ܒܒܥܘܬܗ ܘܕܚܠܬܗ ܡܣܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܕܐܘ ܡܠܟܐ ... ܗܘ *apap* 188:4; ܡܣܒܪ ܐܢܬ ܠܗ ܠܥܡܐ ܗܘܐ. ܕܦܬܟܪ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ ܡܫܠܠܝܢ ܒܟܝ *Šar* 42:25; ܐܣܒܪ ܐܢܘܢ ܕܠܗ̇ ܫܒܩܬܐ ܠܐ ܝܗܒ ܠܗ̇ *JSB5* 842:3; *BhGr* 73:26 [expl. ↓ √ܢܒܠ af.]

Etpe. 1. to be considered, supposed ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܪܫܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Mk* 10:42; *ES1* 119:46; ܐܢܘܗ ܕܡܣܬܒܪܐ ܕܚܡܝܡܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܘܪ̈ܦܝܐ if it is considered that (the lust of the spirit) is hot in things which are carnal and weak *Philox1* 578:17; **2. to seem a.** general ܐܣܬܒܪܘ ܒܥܝ̈ܢܝ ܣ̈ܟܠܐ *WisSol* 3:2; **b.** w. ܠ-: ܐܣܬܒܪܬ ܠܝ *2Petr* 1:13; ܐܣܬܒܪ ܠܟ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܢܬܐ ܢܚܝܪܐ *Cyr*² 91:28; ܐܝܟܢܐ ܕܛܠܝ̈ܐ ܢܣܬܒܪ ܕܡܝܬ ܠܗ *am2* 6:18; ܡܢܐ ܠܒܪ ܡܣܬܒܪܐ ܠܟ what does it seem to you ...*Jul* 23:1 [P. 456]

Af., mng. 4: Hoffm, ZDMG 32 (1878) 761, where delete mng. 2.

2#ܣܒܪ vb. (denom. < ↓ ܣܒܪܬܐ; ↓ ܡܣܒܪܢܐ, ܡܣܒܪܢܘܬܐ, ܡܣܒܪ ܛܒ̈ܬܐ, ܣܒܪܐ; cf. JPA בשׂר pa. DJPA 116; mng. 2: CPA 3# ܒܣܪ pa. LSp 28) **Pa. 1. to bring news, announce a.** bad ܣܒܪܬܐ ܕܦܣܩܘ ܣܒܪܐ ܣܒܪܘܗܝ, they brought him bad tidings *Jul* 166:9 [lit. of cutting off of hope]; ܡܣܒܪ ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ *MiS* 494a:8; **b.** propitious, **(1)** w. acc. of pers. ܣܒܪܗ̇ ܠܛܘܪܦܝܢܐ ܡܠܟܬܐ *apap* 163:12 (to PN); **(2)**w. ܥܠ of thing ܫܕܪ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܢܣܒܪܗ̇ ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ *Jul* 122:21 (his arrival); **(3)** w. 2 compl. ܐܣܒܪܟ ܗܠܝܢ *Lk* 1:19; **2. to preach the gospel** ܡܣܒܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܢ ܝܫܘܥ *Act* 11:20; ܐܢܫܝܢ ܡܣܒܪܝܢ ܚܝܢ ܠܗ *asd* 39:27

Etpa. 1. to receive news a. bad ܐܣܬܒܪ ܗܘ ܠܛܒܒܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܡܘܬܗ *PO9* 514:2; **b.** propitious ܢܣܬܒܪ ܡܪܝ, ܡܠܟܐ *2Sm* 18:31; ܡܣܟܢ̈ܐ ܡܣܬܒܪܝܢ *Mt* 11:5; ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܬܣܬܒܪ ܣܒܪܬܝ, *ESDom* 47:4 (gospel); ܐܣܬܒܪܬ ܗܘܬ ܐܘܪܗܝ, ܥܠ ܡܐܬܝܬܗ *Jul* 228:19; **2. to be announced** ܐܣܬܒܪ ܒܛܝܢܗ ܕܡܪܢ *asd* 24:10 (pregnancy); ... ܫܒܥܐ ܐܣܬܒܪ *PetrIb* 63:3; ܒܚܕ ܒܫܒܐ ܐܣܬܒܪ ܡܪܟܘܢ ܘܐܬܐ ܠܥܠܡܐ your lord was announced on Sunday and came to the world *Dep* 36:6 [P. 457]

On *Afr* 7:12, v. ↓ √1#ܣܒܪ pa.

ܣܒܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܪ; JBA סְבָרָא DJBA 785, Ma סיברא MD 324) **1. opinion** ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܣܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܝܐ ܒܗ̇ ... ܡܫܬܪܝܢ these two latter opinions are impaired *Bhadsment*² 37:21; **2. suspicion** ܡܒܛܠܢܘܬ ܣܒܪܐ ܕܚܛܘܦܝܐ abrogation of suspicion of seizing by force *BhNom* 329:15 [P. 456]

ܣܒܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܒܪ; Ma סיברא MD 324, CPA ܣܒܪ LSp 130) **hope a.** general ܐܒܕ ܣܒܪܗ *Pr* 11:7; ܣܒܪܐ ܕܬܐܓܘܪܬܗܘܢ *Act* 16:19 (of profiting); ܡܦܫܛܝܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܣܒܪܗܘܢ *ESSerm4* 35:14 (to grasp); ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܡܬܬܘܐ in the hope that he would repent *Chrmin* 10:14; **b.** in phrase ܗܘܐ ܕܣܒܪܐ ܛܒܐ to be in good hope *MiS* 513a:14 [P. 456]

ܣܒܪܬܐ n.f. (metath. < ↓ BH בְּשׂוֹרָה HALOT 164; ↓ √2#ܣܒܪ; JudA בשורה DJA 38, JA בשׂורה DJPA 113; mng. 2: cf. CPA ܒܣܘܪ LSp 128) **1. message, tidings a.** general ܣܒܪܬܐ ܕܪܗܛܐ *WisSol* 5:9 (ἀγγελία; running by); ܣܒܪܬܐ ܕܦܣܩܘ ܣܒܪܐ ܣܒܪܘܗܝ, they brought him bad tidings *Jul* 166:9 [lit. of cutting off of hope]; ܣܒܪܬܐ ܕܡܘܬܗ *PetrIb* 138:12; ܣܒܪܬܐ ܕܥ̈ܩܬܐ *LES1* 26:14 (of troubles); ܣܒܪ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ *ChrPsD1* 103:30; ܒܣܦܩܐ

ܕܟܪܘܙܘܬܗܘܢ ܗܘ ܡܣܒܪܬܗܘܢ their tidings were the reverse of their proclamation *Bhchr* 354:5; ܐܝܬ̈ܐ ܠܝ ܡܣܒܪ̈ܬܐ *BalJos* 20:12 (propitious things); ܥܠ ܡܠܐܟܐ ܕܐܝܬ, ܡܣܒܪܬܐ *Card* 20:11; **b.** in phrase ܕܡܣܒܪܬܐ reward for the message ܩܛܠܬܗ ܒܨܝܩܠܓ ܚܠܦ ܕܐܬܠ ܠܗ ܕܡܣܒܪܬܐ *2Sm* 4:10 (H בְּשׂוֹרָה); 18:22; **2. gospel** ܡܣܒܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Mk* 1:14; ܟܬܒܬܐ ܕܡܣܒܪܬܗ *asd* 36:27; ܡܣܒܪܬܗ ܕܦܘܪܩܢ *Jul* 236:13; ܡܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ Jš in *ThMarg2* 160:23; **3.** same as ܝܘܡܐ ܪܒܐ ܕܡܣܒܪܬܐ *ESHebd* 76:v415; or ܫܒܬܐ ܕܡܣܒܪܬܐ *ASIIntr* 79:9 **holy Sabbath, Sabbath of Gospel** (before Easter) *CatWr1* 150b:17* [P. 457]

Jensen, ZA 14 (1899) 182 [etym.]; Fr, AF 115; GVG1 276η (metath.); mng. 3: Kays, JECan 89.

ܡܣܒܪܬܢܝܐ adj. (↓ √1#ܣܒܪ) **conjectural** ܚܢܢ̈ܐ ܡܣܒܪܬܢܝܐ *BhEth* 148:20 (opinion) [P. 456]

ܫܒܬܐ n.f. **foam of broth** *EN* 82:v67 [expl. as الزفرة والدسومة]; *BAli2* 142:6 [same as ↓ ܝܫܒܬܐ]; *BBah* 1298:20 [voc. incorr.; expl. as ܕܫܘܡܢܘܬܐ ܕܛܝܦܐ ܥܠ ܙܘܡܐ ܘܡܛܪܐ] [P. 454]

ܣܒܬܐ n.f. (↓ √ܣܐܒ; JBA סָבְתָא DJBA 782, Ma סאבאתא pl. MD 308) **old woman** pl. ܣܒ̈ܐ ܘܣܒ̈ܬܐ ܒܫܘܩܝ̈ܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Zech* 8:4; ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܕܝܢ ܦܟܝ̈ܗܬܐ ܕܣܒ̈ܬܐ foolish old wives tales *1Tim* 4:7; ܣܒ̈ܐ ܘܣܒ̈ܬܐ *ESSerm2* 23:v1205; ܣܒ̈ܬ, ܘܟܠ̈ܬ, *ESNisB1* 23:25; ܡܬܠܐ ܘܫܥܝ̈ܬܐ ܕܣܒ̈ܬܐ *GalSimp* 262:7 [P. 469]

ܣܒܬܢܐ adj. (↓ ܣܐܒ) **of an old woman** ܡ̈ܬܠܐ ܕܝܢ ܛܠܝ̈ܐ ܘܣܒܬ̈ܢܐ *1TimḤ* 4:7 [cited BhGr 21:22] [P. 469]

ܣܒܬܢܝܐ adj. (↓ √ܣܐܒ) **of an old woman** ܡܫܟܐ ܕܝܠܗ ܣܒܬܢܝܐ *Gr* 158:3 (skin); ܢܒܪܐ ܣܒܬܢܝܐ JE in *JSL10* 23:19 (gossip) [P. 469]

ܣܓܐܦܝܢܘܢ, ܣܓܦܝܢܐ *BBah* 258:28; ܣܓܦܝܢܘܢ *Med* 243:8; ܣܓܦܝܢܘܣ *ib.* 55:10 n. (< σαγαπήνον) **Persian fennel** (*Ferula persica*), **fennel and its resin** *Med* 49:7; *BAli2* 138:4; *BBah* 1291:9; 1299:5; 1301:1 [P. 459]

Pfl 191; Schleifer 205.

ܣܓܕ vb. (↓ ܡܣܓܕܐ, ܡܣܓܕܬܐ, ܣܓܕܐ, ܣܓܕܬܐ, ܣܓܕܬܢܝܐ, ܣܓܘܕܐ, ܣܓܝܕܐ; JBA סגד DJBA 786, Ma סגד MD 318) **Pe.** [*e/o*] **1. to bow down, prostrate o.s., worship** ܣܓܕ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 18:2 (H וַיִּשְׁתַּחוּ); ܠܕܢܝܐܝܠ ܣܓܕ *Dn* 2:46; ܣܓܕܘ ܠܝ ܒܚܦܝܛܘܬܐ *BalJos* 14:8 (diligently); ܠܐ ܣܓܕܝܢ ܠܓܠܦܐ ܢܓ̈ܪܐ *to* 19:v33; **2. to lean upon, support o.s.** ܣܓܕ ܐܝܣܪܝܠ ܥܠ ܪܝܫ ܚܘܛܪܗ *Gn* 47:31 (H וַיִּשְׁתַּחוּ) [cited Hebrews 11:21 (προσεκύνησεν)]
Af. to cause to worship ܠܗ ܟܕ ܠܗ ܐܣܓܕ ܐܢܘܢ *ESHaer* 88:14; ܡܠܘܫܐ ܠܟܫܝܐ ܡܣܓܕ ܠܗ *IA1* 208:v73; ܠܢܘܪܐ ܘܡܝ̈ܐ ܘܠܚܝ̈ܘܬܐ ܐܣܓܕ ܐܢܘܢ *ZDMG29* 113:v120; ܥܕ ܒܥܐ ܗܘ ܕܢܣܓܕܢ ܠܨܠܝܒܐ until that one wants to make us worship the cross *PO9* 508:5
Etpe. to be worshipped, supplicated ܒܝܠܗ ܕܢܬܪܓ̈ܡܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܕܢܣܬܓܕܘܢ *ESFidH* 190:24 (to be stoned); ܠܐ ܙܕܩ ܕܢܣܬܓܕܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܚܠܦ ܒܪܘܝܐ *asd* 37:20; ܡܣܬܓܕ ܡܢ ܡܠܐܟ̈ܐ *MS2* 3:8; ܥܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܡܣܬܓܕ̈ܢ ܗܘ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ *JSB3* 19:1 (creatures)
Etpa. to bow down ܡܣܬܓܕ ܗܘܐ ܩܕܡ ܠܨܠ̈ܡܝܗܘܢ *Ming1* 182:15 [voc. incorr. by ed.]; ܡܣܬܓܕ ܘܢܦܠ ܘܩܐܡ *ThMarg1* 340:21 [before saint] [P. 458]

N, SG § 160A (thematic vowels).

- **ܣܓܕ ܠܫܡܫܐ** n.m.cs. (↓ ܫܡܫܐ) **heliotrope, sun worshiper** *BAli2* 143:1 [expl. as نبات يدور مع الشمس]; *BBah* 131:9 [expl. of ܐܠܝܘܛܪܘܦܝܘܣ]; 1299:3 [P. 458]

Pfl 393.

ܣܓܕܐ n.m. (↓ √ܣܓܕ pe., part.) **worshiper**, in phrase

ܣܓܕܝܣ adv. (< MP **sagdēs* [cf. MP *sag* dog + *dēs* form CPD 73, 26; cf. NP *sagdīs* PED 691] ILS 219) **in a canine fashion** … ܦܩܕ ܕܐܣܪܘܢܝܗ ܣܓܕܝܣ *MP* 29:16 = ܘܦܩܕ ܕܬܬܐܣܪ ܣܓܕܝܣ *am2* 593:8 [w. ref. to a type of torture] [P. 459]

Hoffm, Ausz 64[562].

ܣܓܶܕܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܓܕ, ܒܶܝܬ ܣܓܶܕܬܳܐ; CPA ܣܓܕܐ LSp 132) **1. worship** ܗܳܟܰܢܳܐ ܚܳܫܶܟ ܐܰܝܢܳܐ ܕܫܰܚܠܶܦ ܣܓܶܕܬܶܗ ܒܣܓܶܕܬܳܐ ܕܢܰܗܝܪ̈ܶܐ one who exchanges His worship for the worship of the stars becomes dark so *ESRef1* 20:31; ܠܣܓܶܕܬܳܟ ... ܢܶܣܓܕܽܘܢ *JohEphB* 80:25; pl.abs. ܬܠܳܬ ܣܶܓܕ̈ܳܢ *BhNom* 66:6; det. ܟܺܐܦܳܐ ܕܣܶܓܕܬܳܐ *Lv* 26:1 (H מַשְׂכִּית); **2. veneration, adoration** ܪ̈ܥܘܬܐ ܐܝܟ ܕܣܓܕܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ shepherds are included in the veneration of the Egyptians *Afr* 311:4; ܗܠܝܢ ܠܒܪ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܕܡ ܣܓܕܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *SevVit* 29:5 [various animals]; **3. temple** ܬܥܒܕܘܢ ܒܗ̇ ܣܓܕ̈ܬܐ ܠܒܥܠܐ *EvXII* 14:15 [P. 458]

ܣܓܶܕܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܣܓܕ) **pertaining to worship** ܦܬܓ̈ܡܐ ܣܓܕܬܢ̈ܝܐ *BhEth* 48:5 [P. 458]

ܣܳܓܽܘܕܳܐ n.m. (↓ √ܣܓܕ; CPA ܣܓܘܕܐ LSp 132) **worshiper** ܣܓܘ̈ܕܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܢܣܓܕܘܢ ܠܐܒܐ *Joh* 4:23; *ES3* 238:49; *asd* 31:3; ܣ{ܘ}ܓ<ܘ>ܕܝܢ ܕܡܛܪܝܘܣ *DM* 144:25; ܣܓܘܕܐ ܕ[ܐ]ܒܐ ܘܕܟܪ[ܐ] *LittmSemInscr* 1:1 (9) [P. 458]

On DM, v. J.-B. Chabot, CSCO 103, Louvain 1952, Corrigenda I.

ܣܓܘܗܓ n. (< NP *sukohanǰ* triangular thorny plant PED 689; ILS 219) ***Tribulus terrestris***, an aphrodisiac herb *Jšddact* 26:12; *BBah* 1299:11 [expl. as حَسَك] [P. 459]

ܣܓܘܛܘܣ, **ܣܓܘܣܛܘܣ** n.m. (< Lat *scutum*) **shield** ܣܓܘܛܘܣ *JosephB* 774:14; ܡܚܝܦܝܢ ܗܘܘ ܣܓܘܛܘܣ ܕܠܗܘܢ *ib.* 792:4 [P. 459]

ܣܓܘܠܐ, ܣܓܘܠܐ (M) n.m. (JPA סגול DJPA 367, CPA ܣܓܘܠ LSp 132; ↓ ܣܓܘܠܦܢܝ) **1. bunch of grapes** ܣܓܘܠܐ ܚܕ ܕܥܢܒ̈ܐ *Nm* 13:23 (M) (H אֶשְׁכֹּל); *Afr* 446:4 [// ܬܘܬܠܝܬܐ]; ܣܓܘܠܝ ܐܢܬܝ, ܡܢ ܦܪ ܕܐܝܬܘܗܝ JS in *asd* 90:6; pl. ܒܫܠܘ ܣܓܘ̈ܠܝܗ̇ ܗܘܘ ܥܢܒ̈ܐ *Gn* 40:10; ܣܓܘ̈ܠܐ ܡܒܟܪ̈ܬܐ *ES2* 160:44; **2. hair style** pl.abs. ܪܫܗ ... ܥܒܝܕ ܣܓܘ̈ܠܝܢ ܣܓܘ̈ܠܝܢ *am4* 512:2; **3. Pleiades** ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܝܢ ܠܗܕܐ ܣܓܘܠܐ ܩܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܡܥܝܒܬ ܣܓܘܠܐ *Epiph* 74:v30 (called so from resemblance to cluster) [P. 459]

Mng. 1: Seidel2 118.

ܣܓܘܠܦܢܝ adv. (↓ ܣܓܘܠܐ) **like a bunch of grapes** *BBah* 1511:15 (Var) [Diosc: βοτρυῶδης; v. Pfl infra] [P. 459]

N, SG § 140; Pfl 385.

ܣܓܛܪܐ n. (cf. ↓ ܣܘܡܣܛܪ̈ܐ) **money-changer** *ChrPsD2* 289:26 [in list of professions]; ܣܓܣܛܪ̈ܐ *ib.* 272:3; ܣܓܘܣܛܪܐ *BAli2* 143:5 [expl. as ↓ ܡܒܪܦܢܐ]; *BBah* 1299:18 [P. 459]

1# ܣܓܐ vb. (< OA, OfA שגא HALOT 1984; ↓ ܣܓܝ, ܣܓܝܐܘܬܐ, ܣܓܝ̈ܐܐ, ܣܓܝܐܐܝܬ, ܣܓܝܐܢܘܬܐ, ܣܓܝܐܝܢܘܬܐ, ܣܓܝ̈ܐܐ, ܣܘܓܐܐ, ܣܘܓܐܐܝܬ; JBA 1# סגי DJBA 786, Ma 2# סגא MD 317) **Pe.**, pf. ܣܓܳܐ, ܣܓܺܐ *LkCS* 2:52; *am2* 125:19; ܣܓܺܘ *Narsai2Sy* 186:23 **1. to be numerous, abound** ܣܓܝܬ ܒܝܫܬܐ ܕܐܢܫܐ *Gn* 6:5; ܣܓܐ ܒܚܘܒܗ ܡܢ ܒܚܘܒܐ ܕܗܘܝܬ *ES1* 374:28; ܒܥܠܬ ܢܓܝܪܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܕܣܓܝ ܠܗܘܢ ܥܡܗܘܢ because of the length of years (that their wives) have been with them *Syn* 84:6; **2. to grow, increase** ܐܓܪܟܘܢ ܣܓܝ *Mt* 5:12; ܒܚܫܗ̇ ܣܓܝ ܚܝܠܗ̇ *ESPar* 69:4 [of church]; ܘܪܒܝܐ ܘܣܓܝܐ ܒܕܚܠܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *Vc* 63:12 (in orthodoxy); ܘܥܫܢ ܘܪܒ ܘܣܓܝ ܐܝܩܪܗ *AM2* 378:35; **3. to be strong** ܣܓܝ ܒܟܝܢܐ ܕܫܘܠܛܢܗ *Bard* 26:9; **4. to prosper** ܟܠܗܘܢ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ, ܣܓܝܢ *KwD*² 120:14; **5. to do much**, w. fol. asynd. vb. ܕܟܡܐ ܕܣܓܐ ܫܳܬܶܐ ܐܢܫ ܡܢܗ as much as one drinks more from it *BhLSt* 24:13

Pa. to augment, increase ܢܣܓܐ ܒܗ ܕܚܝܠܬܐ *Philox1* 172:9 [perh. read Af.]

Af. 1. to increase ܡܣܓܝܘ ܐܣܓܐ *Gn* 3:16 (H אַרְבֶּה); ܐܣܓܝ ܡܚܫܐ ܒܡܟܐܢܘܬܗ̇ *ESNisB1* 39:27; ܢܣܓܐ ܙܒ̈ܢܝܢ *Philox1* 117:2; ܐܣܓܝܐ ܫܢ̈ܩܐ ܥܠ ܢܦܫܟ *am4* 97:1 (tortures); **2. to aid, assist** ܘܡܣܓܐ ܐܢܐ ܠܟ *Gn* 48:4; ܡܥܕܪ ܠܗ ܠܚܝܠܐ ܘܡܣܓܐ *Bard* 16:12; **3. to satiate** ܟܕ ܡܬܡܛܐ ܠܘܬܢ ܪܓܬܢ ܒܠܚܘܕ ܡܣܓܝܢ ܒܗ when he reaches us, we satiate our desire only in him *KwD*² 111:5; **4. to do often, many times**, w. fol. asynd. vb. ܐܣܓܝܬ ܫܐܠܬ *2Kg* 2:10 [cf. ES1 519:37]; ܐܣܓܝ ܕܢܦܠ ܒܗ̇

ESNisB1 32:13; ܬܣܓܐ ܬܡܠܠ *Šar* 53:3; ܐܣܓܝ ܡܠܠ *MS2* 54:v69; **5.** gramm. **to make plural** ܘܢܚܕܘܢ ܫܡܝܐ. ܡܕܒܪ ܐܝܬ. ܒܗ ܓ̈ܫܡܐ ܘܡܕܒܪ ܐܝܬ *BhGr2* 17:v114 [i.e. ܥܢ̈ܢܐ f.sg., can also be employed as m.pl. as in Ps 96:11]

Ettaf. 1. to be increased, multiplied ܫܝܢܐ ܢܣܬܓܐ *2PetrḤ* 1:2; ܥܠ̈ܠܬܐ ܠܐ ܐܬܬܣܓ̈ܝ *KwDW* 25:2 (income); **2.** gramm. **to be made plural** ܡܬܬܣܓܝܐ *BhGr* 154:19; ܟܠ ܫܡܐ ܕܒܠ ܦܬܠܐ ܗܘ ܙܒܢܐ. ܒܫܠܝܗ ܕܐܬܘܬܐ ܡܕܒܝܢܬܐ. ܘܦܬܘܚܗ ܕܬܪܝܢܬܐ ܡܬܬܣܓܝܐ. ܐܝܟ ܙܢܐ. ܕܡܢ ܦܬܢܐ ܦܬ̈ܢܐ *BhGr2* 15:8 [i.e. pl. form of ܙܒܢܐ is ܙܒ̈ܢܐ] [P. 457]

Af., mng. 4: N, SG § 337A; mng. 5; Ettaf., mng. 2: Moberg, Term 68*.

2# ܣܓܝ vb. (denom. < ↓ ܣܘܓܝܬܐ) **to celebrate s.o.'s praises** ܡܣ̈ܓܝܢ ܗܘ̈ܝ ܒܢ̈ܬ ܐܝܣܪܐܝܠ *1Sm* 21:12 (H עָנָה); ܗܘ ܕܡܫܒܚܢ ܗܘ̈ܝ ܘܡܣ̈ܓܝܢ ܠܗ ܢܫ̈ܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *JEschol* 24:2; ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܘܡܙܡܘܪ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܕܘܝܕ ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܣܓܝ ܘܡܫܝܚ *ES1* 433:26 (& copied); ܡܠܟܘ ܥܡ̈ܡܐ ܠܓܘ̈ܕܝܗܘܢ ܠܓܘ̈ܕܝܗܘܢ ܠܡܣܓܝܘ ܒܠܫ̈ܢܝܗܘܢ ܠܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ the nations mustered up their various troops to celebrate the praises of their idols in their languages *JSB3* 800:11

Af. to sing a song, chant [delete; v. Pa.] [P. 458]

3# ܣܓܝ vb. (< Ma סגי af. MD 317; cf. JBA 2# סגי pa. to walk DJBA 787) **Af. to go, walk** ܕܪܕܐ ܐܝܟ ܘܡܣܓܝܐ ܥܠ ܢܦ̈ܫܬܐ *ThbK2* 344:20 [P. 458]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܣܓܝ, ܣܓܝܐܐ adj., n.m./f. (< BA שַׂגִּיא HALOT 1985; ↓ √1# ܣܓܝ; TA סׂגִי TO Ex 19:21, JBA סַגִּי DJBA 787, Ma 1# סאגיא MD 309) **1. much, many** *passim*; **2. great, high a.** general ܒܥܘܡܩܐ ܣܓܝܐܐ *ChrPsD1* 156:26 [of water]; **b.** in phrase ܥܕ ܣܓܝ **uppermost, highest** ܥܕ ܣܓܝ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܠܠܝܐ at the latest, the second (hour) of the night *JohEphLES* 410:1; **3.** adv., abs.m., rarely f. ܣܓܝܐܬ **a. greatly** m. ܣܓܝ ܡܫܒܚ greatly exalted *ES1* 407:30; ܣܓܝ ܪܘܚܢܐ *Bard* 9:20; f. ܣܓܝܐܬ ܐܬܟܫܦ ܠܗ *ESAct*² 55:5 (to pray); ܣܓܝܐܬ ܫܦܝܪܐ *ROrChr15* 6:7; **b. too much** *Vc* 63:12 [del.; v. ↓ √ܣܓܝ pe., mng. 2]; **4.** gramm. n.m.pl. **plural diacritical points** ܣܘܓܐܐ ܕܬܪܝܢ ܢܘ̈ܩܙܐ ܕܡܬܘܡܝܢ ܣ̈ܓܝܐܐ *JBhSy* 16:1; **5.** n.f.pl. **many words** ܡܢܝܓܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܓ̈ܝܐܬܐ *JSB4* 74:4 (to conceal) [P. 458, 847]

Mng. 4: Moberg, Term 68*.

- ܣܓ̈ܝܐܝ ܐܠܗ̈ܐ n.m.pl.cs. (↓ ܐܠܗܐ) **polytheists** *ECth* 2:6; *DM* 148:11 [P. 458]

- ܣܓܝ ܙܪ̈ܥܐ n.m. (calque < πολύσπερμος [lit. abounding in seed]; ↓ ܙܪܥܐ; same as ↓ ܦܘܠܘܣ) **plant name** *Geop* 70:20; 102:16 [P. 458]

Pfl 268.

- ܣܓܝ ܢܘܗܪܐ n.m. (lit. one much of light; ↓ ܢܘܗܪܐ; JBA סַגִּי נְהוֹרָא DJBA 788, JPA סגי נוהריה DJPA 367) euphem. **blind person** *CatWr2* 1019b:18; *BO3/1* 488a:3; *BAli1* 4239 [same as ↓ ܣܡܝܐ] [P. 458]

- ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܐ n.m. (↓ ܪܓܠܐ) **1. polypus** (marine animal) *PO2* 232:3; *BBah* 1300:10 [expl. as ↓ ܪܝܢ̈ܠܐ]; **2. polypodium** (plant name) *EN* 24:v42; *BBah* 1300:12; **3.** med. **polyp** *Med* 63:13 [type of ↓ ܒܝܢ̈ܢܐ]; *BAli2* 143:6 [expl. as ܡܟܐܒܐ ܕܚܢܙܝܪܐ] [P. 458]

Mng. 2: Pfl 268; Flora 1:712.

- ܣܓܝ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ n.m. (↓ ܪܓܠܐ) **polyp** *Med* 180:16 [P. 458]

ܣܓܝܐܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܣܓܝ; JBA סַגִּיוּתָא DJBA 788) **1. large amount, abundance a.** general cs. ܣܓܝܐܘܬ ܥܘܠܐ *Mt* 24:12; ܣܓܝܐܘܬ ܡܡܠܠܐ many words *MtḤ* 6:7 (πολυλογία); ܣܓܝܐܘܬ ܚܪ̈ܫܐ *MP* 12:8 (magic); det. ܗܕܐ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܝܢ *ESRef1* 8:28 (of a constituent); **b.** cs. in phrase ܣܓܝܐܘܬ ܐܠܗ̈ܐ *SevLet* 397:3; & ܣܓܝܐܘܬ ܐܠܗܘܬܐ **polytheism** *SevVit* 16:6; *DM* 152:6; **2.** gramm. **plural** ܒܐܘ ܡܬܕܢܒܐ ܣܓܝܐܘܬܐ *BhGr* 240:31 [e.g. in ܟܬܒܘ]; *BhGr2* 18:22; etc. [P. 458]

Mng. 1a: Juckel, Harklean 186; Moberg, Term 69*.

ܣܓܝܐܐܝܬ adv. (↓ √1# ܣܓܝ) **in the plural** *ES1* 128:21 [w. ref. to ܒܨܠܡܢ Gn 1:26]; ܫܡܐ ܗܘܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬ ܐܠܗܘܬܗ ܒܫܠܝܐ

ܒܒܪܝܐ ܚܝ̈ܘܬܐ. ܣܓܝܐܐܝܬ ܒܝܬ ܘܠܐ ܚܝܘܐܝܬ JE in *JSL10* 12:13 [w. ref. to H בְּהֵמוֹת Job 40:15]; *PO8* 334:12 [≠ ↓ ܚܝܘܐܝܬ, w. ref. to ܡ̈ܝܐ Ps 76:17ff.]; ܣܓܝܐܐܝܬ ܟܕ ܐܘܣ̈ܝܐ ܘܟܝ̈ܢܐ ܘܐܠܗܘ̈ܬܐ. ܡܘܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܩܢܘ̈ܡܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ you admit that plurally the essences, natures, and godheads are like the hypostases to the Holy Trinity *PO14* 682:5 [P. 458]

Moberg, Term 69*.

ܣܰܓܺܝܐܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1# ܣܓܝ) **1.** gramm. **plural** ܟܠ ܫܡܐ ܕܣܓܝܐܘܬܗ ܗܘܐ *EṬ* 14:1; ܢܩ̈ܡܝ ܣܓܝܐܘܬܐ *BhGr* 240:26; ܡܫܢ̈ܝܐ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܡܢܝܢ *BBah* 1013:6; **2. plurality** ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܒܬܠܬ ܩܢܘ̈ܡܐ *EbMai10Marg* 321a:28 [P. 458]

Mng. 1: Moberg, Term 69*.

ܣܰܓܺܝܐܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1# ܣܓܝ) **plural** cs. ܣܓܝܐܢܘܬ ܙܒܢܐ ܕܩܐܡ *BhGr* 91:4 (of present tense) [P. 458]

Moberg, Term 69*.

ܣܓܝܼܕܳܐ adj. (↓ √ܣܓܕ) **worshipped, venerated** abs. ܣܓܝܕ ܐܢܬ ܡܒܝܬܐ ܒܡܫܝܚ ܢܦܫܗ *ESHebd* 66:v1360; det. ܐܒܐ ܣܓܝܕܐ *ESNisB2* 113:14; ܗܦܐܛܘܣ ܘܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ ܣܓܝܕܐ *Ath* 12:3 (consul) [P. 458]

ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܐ n.m. (↓ √1# ܣܓܝ) **plural** ܫܡܗ̈ܐ ܕܒܣܓܝܐܐ ܐܢܘܢ *BhGr* 14:29 [P. 458]

ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܐ, **ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܐ** adj., n.m. (↓ √1# ܣܓܝ) **1.** n.m. **many people** ܡܛܠ ܕܣܓܝ̈ܐܢܐ because there are many people *SpSol4* 228:2; **2.** gramm. **plural** ܠܐ ܗܘܐ ܫܘܕܥܐ ܚܕܝܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܐܠܐ ܣܓܝܐܢܝܐ (the Hebrew word אָדָם) does not have a singular signification but a plural one *ES1* 131:11; ܫܘܕܥܐ ܠܘܬ ܣܓܝܐܢܝܐ. ܐܝܬ ܠܡܠܬܐ the saying is expressed in the plural *SevLet* 346:1; ܐܦܠܐ ܫܡܐ ܣܓܝܐܢܝܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ the plural form 'natures' was not in them [i.e. his writings] *MiS* 195b:33; ܡܠܬܐ ... ܣܓܝܐܢܝܬܐ *EṬ* 6:12; ܟܠ ܫܡܐ ... ܒܣܓܝܐܢܝܗ *BhGr* 14:6; ܒܗ̇ ܒܒܪܬ ܩܠܐ ܣܓܝܐܢܝܐ ܗܘ being plural in its phonetic form *BhebGn* 24:8 (66:15) [i.e. the word ↓ ܦܘܢܣܬܐ] [P. 458]

Mng. 2: Moberg, Term 69*.

ܣܓܘ̈ܢܣ n.pl. (< σιγύναι; ↓ ܣܝܓܘ̈ܢܣ) **lances** ܒܝܬ ܣܝܓܘ̈ܢܣ *ES2* 276:42 [expl. of ܚܩܠܐ ܬܬܕܒܪ Mic 3:12] [P. 459]

ܣܓܝܼܦܳܐ adj., n. (↓ √ܣܓܦ) **1. afflicted** ܣܓܝ̈ܦܬܐ ܐܢ̈ܬܝܢ ܒܗܕܪܐ ܕܫܘܒܚܬܐ *Clr* 152:24; ܗܠܝܢ ܕܝ ܣܓܝ̈ܦܐ ܐܝܟ ܘܛܪ̈ܝܦܐ *AM2* 299:29; *ChrPsD1* 280:11; **2. maimed a.** adj., abs. ܣܓܝܦ ܗܘܐ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Act* 14:8 (ἀδύνατος); **b.** n. **maimed person** ܩܪܝ ... <ܠ>ܣܓܝ̈ܦܐ *Lk* 14:13 (ἀνάπειρος); ܦܪܝܡܐ ܐܘ ܣܓܝܦܐ *JohEphLES* 172:8; *ROrChr3* 247:7 [n. fnd.] [P. 459]

ܣܓܝܼܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܓܦ) **harm, injury** cs. ܣܓܝܦܘܬ ܬܪܥܝܬܗ ܕܡܐܢܝ harmful conception of Mani *SAL2* 358:10; det. ܣܓܝܦܘܬܐ ܓܕܫܝܬܐ accidental harm *Syn* 190:5; ܣܓܝܦܘܬܐ ܕܟܝܢܐ injury of Nature *Jšddev1* 126:15 [one born a eunuch] [P. 459]

ܣܓܝܼܠܬܳܐ n.f. (JBA סִיגְלְתָּא DJBA 799; cf. Akk *saggilatu* an alkaline plant CAD S 23) ***Cyperus esculentus*** (aromatic plant) *BBah* 1300:20 [P. 459]

Pfl 269; Flora 1:559.

ܣܓܦ vb. (denom. < ↓ ܣܓܝܦܐ; ↓ ܡܣܓܦܢܐ, ܣܓܝܦܘܬܐ, ܣܘܓܦܢܐ; MH סגף LNV 240) **Pa. 1. to hurt, injure** ܠܟܠܗܘܢ ܢܕܪ̈ܐ ... ܕܡܣܓܦܝܢ ܢܦܫܐ *Nm* 30:14 (H עָנָה); ܠܐ ܗܘܬ ܡܣܓܦܢܐ ܗܕܐ this was not harmful *ESRef1ER* 27:25; ܡܣܓܦ ܠܗ ܘܡܪܕܐ (Nature) injures and punishes him *Bard* 16:13; ܡܣܓܦܘ ܢܣܓܦܘܢ *Didasc* 259:16; **2. to fatigue, make weary** ܠܐ ܠܡܪܕ ܐܣܓܦ ܠܫܡܘ̈ܥܐ *PetrIb* 17:11 (catechumens)
Etpa. 1. to be harmed, injured ܢܫܬܘܩ ܘܢܣܬܓܦ we will remain quiet and be harmed *ESNat* 24:17; ܡܢ ܕܡܪܕܝܢ ܘܐܣܬܓܦܝܢ *ESNisB1* 58:4; ܗܘ ܠܐ ܡܣܬܓܦ ܗܘܐ *Ath* 29:1; **2. to suffer** ܡܣܬܓܦ ܐܢܬ ܡܢ ܡܪ̈ܥܐ *Bhchr* 342:23 [P. 459]

ܣܓܦܣܬܢ n. (< MP *sag-pestān* [cf. MP *sag* + *pestān* lit. bitch's teats CPD 73, 68, NP *sag pistān*, *sipistān* PED 691, 652] ILS 219)

sebestens *BBah* 377:19 [same as ↓ ܓܙܪ; ܦܠܒܢ̈ܬܐ]; ܣܓܣܒܣܛܘܢ *ib.* 1300:22 [P. 459]

Pfl 68; Flora 1:297.

ܣܓܪ vb. (↓ ܣܘܓܪܐ, ܣܝܓܪܐ; cogn. ↓ √ܣܟܪ; JBA סגר DJBA 788, Ma סגר MD 318, > Arab ساجور iron collar for dogs Hava 309) **Pe.** [*a/o*] **1. to close** ܣܓܪ ܬ̈ܪܥܝܢ ܝܡܐ *Job* 38:8 (H וַיָּסֶךְ); ܣܓܪ ܬ̈ܪܥܝܗ̇ ܕܦܬܝܚܝܢ ܗܘܘ *JSB2* 195:3 [of underworld]; ܠܗܕܐ ܦܢܝܬܐ ܒܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܣܓܪ *ThbK1* 305:18 (region); **2. to shut up, quarantine** ܢܣܓܪܝܘܗܝ ܟܗܢܐ ܠܫܒܥܬܐ *Lv* 13:4 (H הִסְגִּיר); ܣܓܪܗ ܢܘܗܪܐܝܬ ܡܢ ܟܠܗܘܢ *ES1* 429:1; **3. to block** ܣܓܪܘ ܐܘܪܚܗ *JSB5* 272:9 (road); 865:15; **4. to forbid, prohibit** ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܢ̈ܟܪܝܐ ܢܡܘܣܝܬܐ ... ܣܓܪ *ES1* 451:20 (intermarriage)

Etpe. to suffer strangury ܐܣܬܓܪ *BBah* 1301:6 [expl. as ↓ √ܚܨܪ etpa., mng. 3] [P. 459]

ܣܓܪܐ n.m. (SA אסגר DSA 568; cf. BH סַגְרִיר HALOT 743) **1. rain** ܝܘܡܐ ܕܣܓܪܐ *Pr* 27:15 [cited BhEth 147:2]; ܣܓܪܐ ܒܝܫܐ *ES1* 356:22; ܣܓܪܐ ܕܢܚܬ ܐܝܟ ܙܪܒܐ ܕܡ̈ܛܪܐ *ib.* 499:23; *BhLSt* 113:2; **2. rainy day** *Merx* 176:2 [expl. as ܝܘܡܐ ܕܗ̇ܘܐ ܒܗ ܡܛܪܐ ܣܓܝܐܐ] [P. 460]

1# ܣܕܐ n.m. (JBA סַדָּא DJBA 788, Ma 1#סאדא MD 309) **fetter, stocks** ܣܡܬ ܪ̈ܓܠܝ ܒܣܕܐ *Job* 13:27 [cf. ES2 6:2]; ܐܣܪ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܒܣܕܐ *Act* 16:24; ܒܣܕܐ ܐܬܬܣܝܡ *ECmPal* 9:3 = *am1* 214:3; ܒܣܕܐ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܐܬܬܣܝ̈ܡ ܗ̈ܘܝ *AM2* 192:35 [P. 460]

2# ܣܕܐ n.m. **1. furrow** ܡܬܝܚ ܐܘܪ̈ܟܐ ܣܕܗ Eb in *PSm* 2528; **2. length of a furrow**, i.e. **a.** 400 ells *BBah* 1301:17ff. [same as ↓ ܐܣܛ̈ܕܝܐ pl.]; **b.** 100 steps ܣܕܐ ܕܝܢ ܡܐܐ ܦܣܥܝܢ *Med* 531:4; ܦܠܓܗ ܣܕܐ *JohEphLES* 102:9 [v. n. 1]; ܗܦܟܬܐ ܕܓܒ̈ܒܒܐ ܠܗ ܡܢ ܪܚܩ ܐܝܟ ܚܕ ܣܕܐ *am7* 529:15; *Jšddact* 5:13; ܐܣܛܕܝܐ ܕܝܢ ܬܠܬ ܣܕ̈ܐ. ܣܕܐ ܩܫ̈ܬܐ ܡܐܐ *EbMai10* 242a:27 [P. 460]

ܣܕܒ n. (< Arab سذاب) **rue** *Med* 544:12; 568:15 [P. 460]

ܣܕܘܓܬܐ n.f. **leather bag** *BBah* 1302:5 [expl. as زبيل] [P. 460]

ܣܕܘܡܝܘܬܐ n.f. (< GN סְדוֹם) **sodomy, pederasty** ܠܐ ܬܓܘܪ ܣܕܘܡܝܘܬܐ *Didasc* 36^{209}:4; *ZAW6* 203:11; ܥܒܕܐ ܕܣܕܘ̈ܡܝܐ ܘܣܕܘܡ<ܝܘܬܐ> *RS2* 249:4; *EbMai10* 216a:29 [P. 460]

ܣܕܘܢܐ n.m. (< σινδών; CPA ܣܝܢܕܘܢ LSp 138; cf. ܣܕܝܢ ib. 132) **1. fine linen cloth** ܟܪܝܟ ܣܕܘܢܐ *Mk* 14:51; 14:52; ܣܒܪܐ ܕܐܪܥܗ ܒܥܙܪܐ. ܫܠܚ ܣܕܘܢܐ ܢܣܒܬ ܠܝ *ES3* 407:26; JS in *MS1* 90:v444; pl.abs. ܬܪܝܢ ܣܕ̈ܘܢܝܢ *2Kg* 5:23; **2. linen wrap** ܫܩܠ ܣܕܘܢܐ ܚܙܩ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Joh* 13:4 (λέντιον; cf. Afr 226:22) [P. 460]

ܣܕܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **schismatic, heretic** ܗܪ̈ܛܝܩܐ ܘܣܕ̈ܩܐ *AthSy* 10:4; *Ath* 39:4; ܣܕܩܐ ܕܥܕܬܐ *Chran2* 326:14; ܒܬܪ ܐܒܪܗܡ ܣܕܩܐ *Bhce1* 383:3 [P. 460]

ܣܕܩܝܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **1. division** ܠܬܠܬ ܡܢ̈ܘܬܐ ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ̇ ܚܟܝ̈ܡܐ ܠܢܦܫܐ. ܠܐ ܒܣܕܩܝܐ ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ the scholars divide the soul into three parts, not actually [lit. by division], but virtually *Bab* 336:9; **2. schism** ܦܘܪܫܢܐ ܠܒܪ ܐܘ ܣܕܩܝܐ ܠܐ ܡܟܠܠܝܢ *MiS* 340b:17 [P. 460]

ܣܕܘܪܐ n.m. (↓ √ܣܕܪ, ܒܝܬ ܣܕܘܪܐ) **butler, waiter** (στρώτης, στράτωρ, τραπεζίτης) ܣܕܘ̈ܪܐ *SE*^{2} 132:9 [cf. HoffmKirch 67:41] [P. 461]

HoffmKirch 99^{304}.

ܣܕܦܪܒܐ n.m. **modillion of a lamp** *BBah* 1302^{15} [expl. as ܕܦܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܡܢ ܐܣܬܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗ̇ ܫܪܓܐ] [P. 461]

ܣܕܝܢܐ, ܣܢܕܝܢܐ n.m. (mng. 2: perh. < NP *sindiyān* kind of oak PED 701; ILS 219; JPA סדיין DJPA 368) **1. (uncertain)** ܢܨܒ ܣܢܕܝܢܐ *IsHex* 44:14 (Aqu) (ἀγριοβάλανον); **2. oak** *IsHex* 44:14 (πρῖνος); *BugatusDn* 167:28; 167:30 [sic for 159; gl to SusHex 13:54; 58]; *Nat* 4:14; *Geop* 70:9 [P. 460]

H. Fleischer, ZDMG 4 (1850) 203 [etym.]; mng. 1: Field, Hexapla 2:520^{21}; mng. 2: Bernst, ib. 204 (on DnHex); Pfl 72.

ܣܕܩܝܐ adj. (↓ √ܣܕܩ) **schismatic** ܐܪ̈ܛܝܩܘ ܘܣܕ̈ܩܝܐ *Rie* 62:19; 78:15 [P. 460]

ܣܕܝܩܐܝܬ adv. in phrase ܠܐ ܣܕܝܩܐܝܬ ܐܚܕ ܒ- **to maintain without hesitation** ܠܐ ܣܕܝܩܐܝܬ ܐܚܘܕ ܒܬܘ̈ܕܝܬܐ I will maintain without hesitation the confessions *SevLet* 151:9 [P. 460]

ܣܕܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܕܩ) **1. diversity** ܚܫܘܟܘܬܐ ܘܣܕܝܩܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ darkness and bodily diversity *Bab* 54:24; **2.** cs. in phrase ܣܕܝܩܘܬ ܢܦ̈ܫܐ **discord** *ThMarg1* 93:15 [P. 460]

ܣܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܕܪ; cf. CPA ܣܕܘܪ CCPA1 277, JBA 1#סַדְּרוּתָא DJBA 789, Ma סאדרותא MD 310, 318) **1. order** ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܡܘܬ̈ܒܐ *ECth* 23:20 (τάξις); ܢܩܦܐ ܕܣܕܝܪܘܬܐ Euseb in *StBibl2* 256:54 (connection; of Gospels); ܠܦܘܡܐ ܬܘܒ ܕܣܕܝܪܘܬܗܘܢ *GalSimp* 262:1; ܐܫܬܡܠܝ ܠܗܘܢ ܟܠܗ̇ ܟܒܘܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘܬ ܒܣܕܝܪܘܬܐ *am5* 572:12; ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܟܝܢܝ̈ܐ *ThbK1* 55:9 (of natural limbs); **2.** cs. in phrase ܣܕܝܪܘܬ ܩܪ̈ܒܐ **battle line** *JudHex* 6:26 (παράταξις); *1Ezr* 1:28; **3. register, list** ܣܕܝܪܘܬܐ ܕܫܡ̈ܗܝܗܘܢ ܕܣܗ̈ܕܐ ܕܐܬܟܬܒܝܢ ܒܗܢܐ ܟܬܒܐ *ECHe5* 4:3 (WMcL 271:9 = B 379:12) (κατάλογος) [P. 461]

ܣܕܠܐ n.m. (< σάνδαλον, w. assim. of *n*; ↓ ܣܢܕܠܐ) **sandal** ܣܕܠܐ ܗܘܘ ܣܐܢܝܢ *MkSH* 6:9; ܣܐܢ ܣܕ̈ܠܐ ܕܠܟ *ActḤ* 12:8; ܣܕ̈ܠܐ ܫܠܘܦ ܡܢ ܪ̈ܓܠܐ ܕܠܟ *IsHex* 20:2; ܣܕ̈ܠܐ ܡ̈ܒܠܝܐ *JosHex* 9:5 (BS 13:1); ܣܕ̈ܠܝܗܘܢ ܕܫ̈ܠܝܚܐ *BhLSt* 99:14 (of the Apostles) [P. 460]

Juckel, Harklean 179.

ܣܕܢܐ n.m. (< MP **sandān* [cf. NP *sandān*, etc. PED 701] ILS 220; JBA 1#סַדָּנָא DJBA 788, Ma 1#סאדאנא MD 309, > Arab سِنْدَان PLA 167) **anvil** ܗܐ ܗܘ ܥܒܕ ܥܒܕܐ ܥܠ ܣܕܢܐ *Jer* 18:3 (H אָבְנָיִם); ܣܕܢܐ ܕܩܝ̈ܢܝܐ *JohEphLES* 205:1 (of smiths); *am2* 553:14; ܣܕܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܛ *Cyr*¹ 413:10 (not beaten) [P. 460]

- ܣܕܢ ܐܪܥܐ n.m.cs. (↓ ܐܪܥܐ; cf. JBA סַדָּנָא דְאַרְעָא base of the earth DJBA 788, Ma סאדאנא דׄארקא MD 309) **horehound** *Geop* 23:4 (πράσιον); *GalSimp* 294:7 [expl. of ↓ ܦܪܣܝܘܢ]; *Med* 209:21; *EN* 26:v83; *BBah* 1302:18; 1602:4; 1602:18 [P. 460]

Pfl 269; Flora 2:74; Löw, ZA 23 (1910) 286.

ܣܕܩ vb. (< OfA שׁדק TADA 3.6.3; C.1.1.84; ↓ ܡܣܕܩܐ, ܣܕܘܩܐ, ܣܕܘܩܝܐ, ܣܕܝܩܐ, ܣܕܝܩܐܝܬ, ܣܕܝܩܘܬܐ, ܣܕܩܐ, ܣܕ̈ܩܬܐ, ܣܘܕܩܐ; JBA סדק DJBA 789, Ma סדק MD 318, MH סדק LNV 240) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear to pieces** ܠܐ ܢܣܕܩܝܘܗܝ *Joh* 19:24; ܕܣ{ܕ}<ܪ>ܩܘ ܠܗܕܡܝܗ̇ *ESJul* 85:15 [v. Beck, CSCOSS 79 80³]; ܣܕܩܘܬܗ ܠܒܪ ܠܗܢܐ ܢܝܚܬܐ ܕܐܘܝܘܬܐ *Philox1* 308:7; ܠܐ ܬܣܕܩܘܢ ܘܬܒܕܪܘܢ ܦܓܪܗ *Didasc* 149:8; ܣܕܩܘ ܐܦ̈ܝ ܬܪܥܐ *ib.* 227:21; **2. to make a split, schism** ܕܠܐ ܬܣܕܘܩܘܢ ܒܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ *MiS* 116a:26 (church); *ThbK2* 305:24; ܟܕ ܣܕܩܘ ܠܒܪ ܢܣܛܘܪ̈ܝܐ *BhNom* 59:18; **3. to separate, part a.** general ܣܕܩܘ ܗܘܘ ܘܢܦܩܘ *IA2* 4:v69; *Nest* 119:11 [n. fnd.]; **b.** esp. from church ܣܕܩ ܠܗ ܡܢ ܥܕܬܐ *AS2* 291:19; *ECHe5* 28:2 (WMcL 6311:18 = B 444:10); **4. to remove o.s., withdraw** ܢܣܕܘܩ ܡܢ ܪܗܘܡܐ *JohEphB* 34:16; ܣܛܢ̈ܝܐ ܕܣܕܩܝܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *Jšddev1* 95:11; **5. to be split** ܣܕܩ<ܬ> ܐܪܥܐ ܕܬܚܘܬܗܘܢ *ESNisB1* 51:21 (earth)

Pa. 1. to tear to pieces ܣܕܩܬ ... ܟܘܬܝܢܐ *2Sm* 13:19 (H קָרַע); ܐܘܪܩܥܬܐ ܚܕܬܐ ܟܕ ܬܦܠ ܥܠ ܢܚܬܐ ܒܠܝܐ ܡܣܕܩܐ ܠܗ *Afr* 302:4 [v. Mt 9:16]; ܢܚܬ̈ܘܗܝ ܒܣܟ̈ܝܢܝܗܘܢ ܡܣܕܩܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 186:26 (garments); **2. to separate** ܣܕܩ ܗܘܐ ܘܥܒܪ ܒܡܨܥܬ ܟܢ̈ܫܐ *ESAct*¹ 45:11 (crowd); **3. to form a sect** ܫܪܒܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܣܕܩܘ *ESHaer* 94:6; ܢܟܠܐ ܠܗܠܝܢ ܕܢܩܦܝܢ ܠܗ ܕܠܐ ܢܣܕܩܘܢ he should forbid his followers from forming a sect *SpSol4* 175:16

Etpe. 1. to be split, torn apart ܐܬܣܕܩܘ ܫܡܝ̈ܐ *Mk* 1:10; ܒܝܬ ܚܪ̈ܝܢܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܡܬܣܕܩ *ER* 112:5 (between schisms); *Philox1* 463:11; ܐܦ̈ܝ ܬܪܥܐ ܕܒܗܝܟܠܐ ܐܬܣܕܩ *Ath* 18:15 (veil of the temple); ܐܬܣܕܩܬ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܒܠܐ *MP* 25:1; **2. to be divided (into groups)** ܡܠܝ̈ܠܐ ܡܬܣܕܩܝܢ *ThbK2* 8:8 (intelligent beings); **3. to be parted, divided** ܗܟܢܐ ܟܕ ܡܕܒܝܢܬ ܡܢ ܐܬܣܕܩܘ *Gr* 42:5; **4. to be separated** ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܡܬܣܕܩܝܢ ܐܚ̈ܐ ܘܠܒ̈ܢܝܐ *Gr* 53:5; **5. to be fashioned** ܠܐ

ܬܠܡܘܗܝ، ܬܪܝܨܐܝܬ ܡܣܬܕܩܝܢ his furrows are not fashioned straight *Philox1* 307:4; **6. to disagree, differ** (church) ܕܠܐ ܬܬܣܕܩܘܢ، ܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܠܡܬܗ *SpSol4* 175:14; *BO1* 386:21; ܥܕܬܐ ܐܣܬܕܩܬ ܠܬܪܝܢ *Bhchr* 72:3
Etpa. v. ↓ √ܣܪܩ etpa., mng. 4 [P. 460]

ܣܕܘܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **tearing, rending** [delete entry; v. ↓ ܣܕܘܩܐ] [P. 847]

ܣܶܕܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **1. tear, fissure** (ῥῆξις) ܣܕܩܐ ܒܪܒܝܥܗ *ESNisB2* 31:4; ܣܕܩܐ ܕܡ ܕܫܘ̈ܥܐ *Gr* 7:7 (of rocks); **2. piece, fragment** ܕܪܐ ܣܕ̈ܩܘܗܝ، ܠܐܦ̈ܝ ܪܘܚܐ he cast the fragments (of the torn letter) to the wind *Jul* 18:20; ܣܕܩ ܐܢܘܢ ܠܬ̈ܪܝܢ ܣܕ̈ܩܝܢ *4KgdHex* 2:12 (ῥῆγμα); **3. schism, faction** *Gal* 5:20; ܣܕ̈ܩܐ ܘܣܢ̈ܝܩܐ ܕܦܠܓܘܬܗ، ܠܗ ܠܘܬܗ ܒܥܠܡܐ *ES2* 309:7; ܬܚܝܛ ܒܣܟܠܘܬܟ ܣܕܩܐ ܕܥܒܕܬ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ to sew together with your folly the schism I have made in the world *Philox1* 308:6; ܐܪܣܝܣ ܘܣܕ̈ܩܐ *Didasc* 220:12; **4. division of genus into species** (διαίρεσις) ܒܡܬܬܬܢܝܘܬܐ ܗܟܝܠ ܘܒܡ{ܩܪ}<ܕܘ>ܐ *RendLincei5/25* 738:2 (& argument by induction) [P. 460, 847]

ܣܶܕ̈ܩܬܐ n.f.pl. (↓ √ܣܕܩ) **ruins** ܢܒܢܬ ܒܢܐ ܣܕ̈ܩܬܐ *ZM2* 81:13 (to rebuild) [P. 460]

ܣܕܪ vb. (↓ ܣܘܕܳܪܳܐ, ܣܰܕܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܣܶܕܪܳܐ; JBA סדר DJBA 789, Ma 1# סדר pe., pa. MD 318)
Pe. [*a/o*] **1.** trans. **a. to arrange, dispose** ܣܕܪ ܩܝ̈ܣܐ *Gn* 22:9 (H ערך); ܣܕܪ ܠܗܘܢ *Lv* 24:8; ܣܕܪ ܗܘܐ ܘܣܡܟ ܐܢܘܢ *Ḥab* 40:16; ܘܣܕܪ ܡܬܠܡ ܡܚܒ ܠܗ̇ IA in *MS1* 16:v211; **b. to make, form** ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܐܡܪ. ܟܠܗ ܗܕܐ ܣ{ܒ}<ܕ>ܪ *ChrPsD1* 303:18; **c. to show, exhibit** *am2* 212:22; ܢܣܕܘܪ ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝܕܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܗ، *KwDW* 345:18; ܣܕܪ ܟܘܪܗܢܐ he exhibited a sickness *PO13* 124:13; **d. to reckon, enumerate** ܗܿܠܝܢ ܕܢܣܕܘܪ ܐܢܘܢ ܗܪܟܐ *Spic* 36:10 [books of OT]; *ES2* 314D[n. fnd.]; **e. to ordain** ܟܗ̈ܢܐ ܣܕܪ *JohEphLES* 585:7 (priests); **f. to wage war (1)** w. ܩܪܳܒܳܐ: ܠܩܪܒܐ ܕܥܡ ܒܝܫܐ ܡܬܛܝܒܬ ܠܡܣܕܪ *Sahd* 265:13; ܣܕܪ ܦܠܚܐ ܠܘܩܒܠܗ ܩܪܒܐ *JSB4* 118:1; **(2)** w. ܩܪܳܒܳܐ *Jud* 20:20; ܘܣܕܪܘ ܩܪܒܐ ܠܘܩܒܠ ܦܠܫ̈ܬܝܐ *1Sm* 17:2 (H עָרַךְ); *1Kg* 20:14 (H אָסַר); ܠܘܩܒܠ ܐܡܬܝ، ܕܣܕܪܐ ܩܪܒܐ ܠܘܩܒܠܟ *Philox1* 436:21 [stomach]; *JohEphB* 298:14; ܟܕ ܣܕܪ ܗܘܐ ܩܪܒܐ ܥܡ ܠܗܪ̈ܡܝܢܐ *ECheS* 5:1 (WMcL 271:20 = B 380:8) (ἀντιπαρατασσόμενοι μάχῃ); pass.part. ܣܕܝܪܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܩܪ̈ܒܐ *JohEphB* 68:4; **(3)** w. ܕܪܐ **to draw up in battle order, conduct war** *ROrChr9* 433:15; **g.** alone **to draw up in battle order** ܘܣܕܪ ܠܘܩܒܠ ܒܢ̈ܝ ܥܡܘܢ *2Sm* 10:10; ܠܘܩܒܠ ܚܬܝܪ̈ܐ ܣܕܪ ܐܠܗܐ *SAL1* 193:20 (against the proud ones); *Cyr*² 150:11; ܡܪ̈ܘܕܐ ܕܣܕܪܝܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܒܟܘܫܢܐ ܘܒܟܠܝܠܐ *Bab* 92:11; **2.** intr. **to place o.s., arrange o.s.** ܣܕܪ ܥܒܕܟ ܒܠܒܗ *1Chr* 17:25 (H מצא); ܣܕܪܘ ܒܗ̇ ܒܫܒܝܠܐ ܒܩܠܗ ܐܪܩܝܥܐ *ESGE* 19:19 [stars]; ܥܝ̈ܪܝ، ܪܘܡܐ ܒܪܘܡܐ ܣܕܝܪܝܢ ܠܡܫܡܫܘ *AL* 24I:v17 (heavenly angels); *ChrPsD1* 283:17
Etpe. 1. to arrange o.s. ܘܐܣܬܕܪܘ ܠܘܩܒܠ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 20:21 (H עָרַךְ); **2. to take a place** ܘܐܣܬܕܪ ܠܘܩܒܠ ܦܪ̈ܓܠܐ *MiS* 734b:3; **3. to be arranged** ܒܢܫܡܗܘܢ ܕܡܠ̈ܟܐ ... ܐܣܬܕܪܘ *ESGE* 22:20; ܢܣܬܕܪܘܢ ܦܬܘ̈ܪܝܗܘܢ *ESNisB1* 58:15 (tables); ܠܐ ܐܣܬܕܪ ܡܕܡ ܚܝܬܗ ܒܪ̈ܓܝܓܬܗ ܕܥܠܡܐ *Philox1* 501:10 (worldly pleasures); ܬܕܡܘܪܬܗ̇ ܥܡ ܚܒܪ̈ܬܗ̇ ܡܣܬܕܪܐ ܗܘܬ *JSB5* 342:4 (wonder); **4. to be drawn up** ܘܐܣܬܕܪܘ ... ܠܘܩܒܠ ܐܝܣܪܝܠ *1Sm* 4:2 [for battle]; **5. to be conducted** ܩܪܒܐ ܡܠܬܢܝܐ ܕܡܢ ܛܠܘܡܐ ܐܘ ܛܠܝܡܐ ܡܣܬܕܪ a verbal war conducted by the oppressor or the oppressed *BhKJ* 13:3 [expl. of ↓ ܦܓܘܪܬܐ] [P. 461]

ܣܶܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܣܕܪ, ܣܶܕܪܳܐ ܒܢܬ̈; JBA סִידְרָא DJBA 799, Ma סידרא order, book MD 325) **1. order, series, row a.** general *Ex* 28:17 (H טוּר; cf. ES1 231:22); *ib.* 39:10; etc.; pl.abs. ܣܕܘܪ ܐܫܬ ܬܪ̈ܝܢ ܣܕ̈ܪܝܢ *Lv* 24:6ff. (H מַעֲרֶכֶת); **b.** hence ܠܚܡܐ ܕܣܕܪܐ *1Chr* 9:32 (H לֶחֶם הַמַּעֲרֶכֶת); 17:25; 23:29; **2. curtain** ܣܕܪ̈ܐ ܕܕܪܬܐ ܕܒܘܨܐ ܚܒܝܠܐ *Ex* 27:9 (H קְלָעִים); 27:11; etc.; 38:12; 38:14; 38:15; **3. battle line** ܐܬܛܠܠܘ ܒܣܕܪܐ ܒܚܝܠܐ *1Sm* 4:2; ܣܕ̈ܪܐ ܕܩܪܒܐ *Bal* 331:13; ܐܝܟ ܒܪܝܫ ܣܕܪܐ ܠܩܪܒܐ *MP* 15:7; **4. series** ܫܪܒܐ ܕܣܕܪܐ ܕܐܒܗܬܐ *SRRechtsb* 18:2 [of genealogy]; **5.** ***sedrå*****, kind of hymn** ܗܿܘ ܕܡܬܒܥܐ ܕܣܕ̈ܪܘܗܝ، *MiS* 414a:7 = *Bhce1* 275:4 [name of monastery]; **6. chapter** ܣܕܪܐ ܕܐܠܦ

BAli1 6:1; *BBah* 347:7; etc.; **7. list** ܟܠܗ ܣܕܪܐ *Med* 20:15; **8. type of angel** ܣܕܪܐ ܕܢܘܪܐ *AL* 24I:v16 [P. 461]

Mng. 7: Schleifer 205.

ܣܕܪܝܛܝܣ n. (< σιδηρίτης) **1. siderite** ܣ<ܕ>ܪ<ܝ>ܛܝܣ *DuvB2* 9:16; 10:12 [same as ܦܘܪܝܛܝܣ ܐܪܓܘܪܝܛܝܣ silver pyrite]; **2. ironwort** *BAli2* 162:9; ܣܝܕܝܪܝܛܝܣ *BBah* 1336:27 [expl. as حشيشة يقال لها سيديريطيس] [P. 461]

ܣܕܓܪ n. (dissim. < NP **ṣadsar* head of hundred ILS 220) **army chief** *BBah* 1303:3 [expl. as رئيس ماية] [P. 461]

ܣܗ interj. **psst!, look out!** *BBah* 1303:4 [expl. as ايّك لك] [P. 461]

ܣܗܕ vb. (< OfA שהד DNWSI 1113; ↓ ܣܳܗܕܳܐ, ܣܳܗܕܳܐܝܬ, ܣܳܗܕܽܘܬܳܐ, ܣܳܗܕܳܢܳܐ, ܣܗܝܕ; OldSy ܫܗܕ Drivers, OSI 112, JBA ס/שהד DJBA 790, Ma סהד MD 319) **Pe.** [*e/a*] **to testify a.** alone ܐܝܟ ܕܗܘ ܣܗܕ ܘܐܡܪ *Afr* 200:3; ܕܣܗܝܕ ܣܗܕ *Philox1* 450:5; **b.** w. ܥܠ for ܬܣܗܕ ܥܠܝ *Gn* 30:33; ܣܗܕ ܥܠܘܗܝ *Joh* 1:15; ܠܐܬܐ ܢܣܗܕ ܥܠܝܟ *to* 40:22; **c.** w. ܒ- against ܦܘܡܟ ܣܗܕ ܒܟ *2Sm* 1:16; ܠܐ ܬܣܗܕ ܒܚܒܪܟ *Ex* 20:16 [but ESy ܬܣܗܶܕ ib. (M) pa.]; ܠܒ̈ܢܝܗܝ ܕܐܠܝܨܝܢ ܣܗܕܝܢ ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ *ESNisB2* 43:10

Pa. 1. w. ܒ- **to testify** ܡܣܗܕܘ ܣܗܕ ܒܢ *Gn* 43:3 (H הֵעִיד); *1Sm* 12:3 (H עֲנוּ); ܡܢܘ ܢܣܗܕܢܝ *Jer* 49:19 (H הוֹעִיד; cf. ↓ √ܘܥܕ etpe., mng. 5); **2. to bear witness to a.** w. acc. ܣܗܕܬܟ ܘܦܩܕܬܟ *EbPar* 71:12; **b.** w. ܒ-: ܣܗܶܕܬ ܒܟܘܢ *Dt* 4:26; **c.** w. ܠ-: ܢܣܗܕ ܠܥܡܐ *Act* 10:42 (διαμαρτύρεσθαι); *ib.* 18:5; 20:21; **3. to call to witness a.** general ܡܣܗܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ *Act* 2:40; ܟܕ ܡܣܗܕ ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *VRabb* 176:3; ܡܣܗܕܝܢ ܣܗܕܢܝ *Jul* 45:15; **b.** w. ܒ-: ܣܗܶܕ ܒܥܡܐ *Ex* 19:21 (H הָעֵד); ܗܘ ܕܝܢ ܣܗܕ ܒܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ *JohEphLES* 244:8; **4. to caution a.** general ܗܐ ܡܣܗܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܡܣܗܕ ܓܒܪܐ ܠܒܪ ܦܚܡܗ behold, I caution you, as a man cautions his equal *Jul* 73:4; **b.** w. ܥܡ against ܣܗܕ ܠܥܡܐ ܥܡܗ *VRabb* 200:1 [against Nestorius]

Af. 1. to testify ܡܣܗܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܢܦܫܟܘܢ *Mt* 23:31; *Joh* 1:7; ܡܣܗܕܐ ܥܠܘܗܝ ܬܐܪܬܟ *Philox1* 448:18 (conscience); **2. to suffer martyrdom** ܐܣܗܕ ܠܛܘܒܢܐ ܢܝܩܘܒ *Chrmin* 6:30; ܐܣܗܕ ܒܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬ ܒܬܪ ܚܫܗ ܕܡܪܢ *SB* 122:17 [Paul]; ܐܣܗܕ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ ܦܝܢܝܐ *Bhchr* 127:27 (venerable man)

Etpe. 1. to be established by testimony ܡܢ ܦܘܡܐ ܐܣܬܗܕ ܥܠ ܦܪܘܩܢ *Ath* 42:27 (by PN against redeemer); ܡܢ ܟܠ ܚܕ ܡܣܬܗܕܝܢ *LES1* 56:18 (of person); **2. to be interrogated** ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕܡܣܬܗܕܝܢ ܡܛܠ ܗܘܠܐ *SpSol4* 218:14 (ecclesiastical functionaries); **3. to be made a witness** ܢܣܬܗܕܘܢ ܥܠܘܗܝ ܣܗ̈ܕܐ *Rechtsb3* 64:9

Etpa. to suffer martyrdom *am3* 254:4; ܒܝܘܡܐ ܕܐܣܬܗܕ ܒܗ *ib.* 281:7; 283:8; *ON* 13:3ff. [P. 461]

ܣܳܗܕܳܐ n.m. (↓ √ܣܗܕ, ܣܗ̈ܕܐ ܒܝܬ; OS ܫܗܕܐ OSIEI 62, 106, JBA סָהֲדָא DJBA 790, Ma סאהדא MD 310, JPA שהדה f. DJPA 570; mng. 2: calque < μάρτυρ) **1. witness** ܢܗܘܐ ܣܗܕܐ ܒܝܢܝ ܘܠܟ *Gn* 31:44 (H עֵד); *Mt* 26:65; ܢܬܦܣܣܘܢ ܡܢ ܣܗ̈ܕܐ *ESNisB2* 52:21 (to be admonished); f. ܣܗܶܕܬܶܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܒܪܐ *am3* 346:17; **2. martyr** *passim*; f. ܐܘܦܝܡܝܐ ܣܗܕܬܐ *Chrmin* 9:19; *MiS* 773:23; *Bhce1* 187:14 [P. 461]

ܣܳܗܕܳܐܝܬ adj. (↓ √ܣܗܕ) **as a martyr** ܣܗܕܐܝܬ ܐܬܩܛܠ *am1* 194:20 [P. 462]

ܣܳܗܕܽܘܬܳܐ, pl. ܣܳܗܕܘܳܬܳܐ, ܣܳܗܕ̈ܘܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܗܕ, ܣܳܗܕܽܘܬܳܐ ܒܝܬ; mng. 1: JBA סָהֲדוּתָא DJBA 790, Ma סאהדותא MD 310; mng. 3: CPA ܣܗܕܘ CCPA3 128) **1. testimony** ܬܗܘܐ ܠܝ ܣܗܕܘܬܐ *Gn* 21:30 (H עֵדָה); ܗܕܐ ܗܝ ܣܗܕܘܬܐ ܒܐܝܣܪܐܝܠ *Ruth* 4:7; ܗܘ ܚܝܘܐ ܥܠ ܢܦܫܐ ܣܗܕܘܬܐ *Spic* 48:9; ܣܗܕܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܒܬܘ̈ܠܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *VRabb* 197:11; **2.** = ܩܒܘܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ **ark of testimony** from H הָעֵדֻת = אֲרוֹן הָעֵדֻת *Ex* 16:34; 25:22; 30:36; *Nm* 17:19; 17:25; **3. martyrdom** *asd* 63:7; ܢܫܬܘܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ *VRabb* 170:2 (to show o.s. worthy) [P. 461]

N, SG § 76A (pl.).

ܣܳܗܕܳܢܳܐ adj. (↓ √ܣܗܕ) **of a martyr** Jš in *ThMarg2* 169:30; ܠܡܫܐ ܕܚܕ ܡܘܒܟܐ ܣܗܕܢܐ commemoration of any one martyr *CatWr1* 309b:1 [P. 462]

ܣܗܝܕ adj. (↓ √ܣܗܕ pe., pass.part.) **known, famous** ܐܝܠܝܢ ܕܣܗܝܕܝܢ ܒܕܝܠܘܬ ܐܠܗܐ *SB* 84:8 [P. 462]

ܣܗܝܕܢ n. alchem. **iron** *DuvB2* 3:8 [expl. as ↓ ܦܰܪܙܠܳܐ]; ܣܗܘܕܢ *BBah* 1303:27 [P. 462]

ܣܗܣܗܠܝ n. (< σέσελι) **Massilian hartwort** *EN* 25:v67; *BAli2* 145:16; *BBah* 1304:4 [expl. as ↓ ܓܘܪܒܳܐ]; ܣܝܣܠܝ *ib.* 1345:21; ܣܣܠܐܘܣ *Med* 99:4 [P. 487]

Pfl 36.

ܣܰܗܪܳܐ n.m./f. (< OA שהר Moon god KAI 3 258b [cf. HALOT 1311]; ↓ ܒܝܬܣܗܪ̈, ܣܰܗܪܳܢܳܐ, ܣܰܗܪܳܢܺܝܬܳܐ, ܣܰܗܪ̈ܝܢܶܐ, ܣܰܗܪ̈ܳܢܳܝܶܐ; JBA סֵיהֲרָא DJBA 800, Ma סירא MD 329) **1. moon a.** general ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ *Gn* 37:9; *2Kg* 23:5; … ܩܪܘ ܠܣܗܪܐ ܙܳܢܺܝܬܳܐ they called the moon goddess an adulteress *ESHaer* 33:11; *ESRef1* 15:28; **b.** in phrase ܒܰܪܣܰܗܪܳܐ **day of full moon** ܒܟܣܝܢ ܘܬܫܥܐ ܒܢܝܣܢ ܒܗܘ ܝܘܡ ܒܪܣܗܪܐ *am2* 51:6; 345:2; etc.; **3. silver** *DuvB2* 4:8 [expl. as ↓ ܣܺܐܡܳܐ]; 27:12; etc.; ܣܗܪܐ ܣܐܡܐ *Kays* 266:12 [P. 462]

N, SG § 87 (both genders).

ܣܰܗܪܳܢܳܐ adj. (↓ ܣܰܗܪܳܐ) **lunar** ܫܢ̈ܝܐ ܣܗܪܢܝܬܐ *MiS* 603:28 = *Bhchr* 286:7 [P. 462]

ܣܰܗܪܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܣܰܗܪܳܐ) **name of a stone** ܟܐܦܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܣܗܪܢܝܬܐ *AS4* 100:14 [P. 462]

ܣܰܗܪ̈ܝܢܶܐ n.m.pl. (↓ ܒܰܪ ܣܰܗܪ̈ܝܢܶܐ, ܣܰܗܪܳܐ) **crescents** (type of jewelry) ܣܗܪ̈ܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܨܘܪ̈ܐ ܕܓܡ̈ܠܝܗܘܢ *Jud* 8:21 [cf. ES1 320:19]; *ThMarg1* 402:12; *ON* 96:5; *BBah* 1304:15 [expl. as ܚܠܝ̈ܬܐ ܕܕܗܒܐ ܕܕܡ̈ܝܢ ܠܣܗܪܐ] [P. 462]

ܣܰܗܪ̈ܳܢܳܝܶܐ adj. (↓ ܣܰܗܪܳܐ) **1. lunar** ܫܬܬܒܣܗܪܐ ܫܢ̈ܝܢ ܣܗܪ̈ܢܝܬܐ *AS* 90:13; *Bhchr* 95:7; **2.** f.cs. ܣܰܗܪ̈ܳܢܳܝܬ **moon-like**, in phrases ܒܬܘܠܬܐ ܣܗܪ̈ܢܝܬ ܫܘܦܪܐ *Bhchr* 459:20 (in beauty); ܒܢ̈ܝܐ ܘܒܢ̈ܬܐ ܣܗܪ̈ܢܝܬ ܚܙܘܐ *ib.* 579:6 (in appearance) [P. 462]

ܣܘܶܐ adj. (↓ √ܣܘܝ) **desirous, longing** ܣܘܐ ܐܢܐ ܕܐܚܙܝܟܘܢ *Rom* 1:11; ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܚܘܢ ܣܘܝܢ ܗܘܘ *ES2* 238:7; ܬܐܓܐ ܣܘܐ ܠܟ ܕܓܡܝܪ̈ܐ you longed for a crown of the perfect ones *ESSerm1* 105:v522; ܡܣܘܝ ܗܘܐ ܠܒܪ ܘܣܘܐ he longed for and desired *Jul* 12:13; ܗܘ ܕܐܦ ܣܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܚܙܝܘܗܝ *am3* 203:17 [P. 462]

ܣܘܒ vb. (↓ ܡܣܰܝܒܳܢܽܘܬܳܐ, ܣܘܽܒܳܢܳܐ; mng. 1: JBA 1# סאב pa. to make ritually unclean DJBA 782) **Pa.** ܣܰܝܶܒ **1. to defile, make unclean** ܗܘ ܡܣܝܒ ܠܒܪܢܫܐ *Mt* 15:11; ܠܡܣܝܒܘ ܠܒܪܢܫܐ *Afr* 306:3; ܣܝܒܬ ܠܟܢܘܫܬܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Didasc* 61:7 (congregation); pass.part. ܪܗܒܘܢܐ ܡܣܝܒܐ abominable pledge *ESJul* 76:10; **2. to pollute** ܢܣܝܒܘܢ ܠܡܒܥ̈ܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *MiS* 715b:27 (pools of water); **3. to declare impure** ܟܠܗܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܣܝܒ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܢܡܣܣܘܢ *Jul* 110:8; **4. to reject, disavow** ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܝܒܝܢ ܠܙܘܓܐ *Ath* 15:8; pass.part. ܠܓܢܘܦ ܡܣܝܒܬܐ<ܡ> ܒܒܝܬ ܩܘܕܫܐ *ES2* 314:6 (to lament)

Etpa. 1. to defile o.s. ܕܠܐ ܢܣܬܝܒ ܥܡ ܡܫܘܚܐ ܘܥܡ ܟܠܒܐ ܕܒܥܠܗ *Didasc* 222:12; **2. to be defiled** ܥܠ ܡܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܥܠܘܢ ܕܠܐ ܢܣܬܝܒܘܢ *Ez* 44:25 [priests]; ܕܟܝܐ ܡܢ ܛܡܐܐ ܡܣܬܝܒ the pure one is defiled by the impure one *ESRef1ER* 23:18; ܐܦܠܐ ܡܣܬܝܒܝܢ ܐܚܝܕܐ ܥܡ ܗܪܛܝܩܘ *Ath* 31:15 (w. heretics) [P. 462]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 160 [etym.].

ܣܘܒܐܫܝ n. (< Tk سوباشي) **commander of the army**, later **head of a district, chief** *Bhchr* 471:10; ܣܘܒܐܫܝ ܕܡܠܛܝܢ *ib.* 482:18 [P. 457]

ܣܘܒܝ̈ܢܬܐ n.f.pl. (etym. uncert.; TA סוֹפְנָא TJ 2Sm 21:16, Gr σιβύναι) **spears** ܣܘܒܝܢܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡ̈ܓܠܐ *IsHex* 2:4; ܣܘܒܝܢܐ *BAli2* 146:10 (Var, n. 15) [expl. as ↓ ܢܶܝܙܟܳܐ]; *BBah* 1305:15 [expl. as ↓ ܪ̈ܘܡܚܐ] [P. 455]

Etym.: B. Geiger, AAC 290; ILS 220. Semantically, Akk *supinnu* trowel CAD S 392 should not be connected w. this word [v. AIOA 93].

ܣܘܒܳܠܳܐ *BhGr* 213:25 n.m. (< συμβολή; ↓ ܒܶܝܬ ܣܘܒܳܠܳܐ, ܒܰܪ ܣܘܒܳܠܳܐ) **1. revelry, feast** ܪܘܝܐ ܣܘܒܠܐ *DtHex* 21:20; ܗܘܝ ܕܣܘܒܠܐ *IsHex* 46:6; ܠܐ ܙܘܢ ܕܡܠܝ̈ܬܘܢ ܡܢ ܣܘܒܠܐ ܓܒܝܬܐ ܢܒܥܘܢ *BhNom* 9:1

[i.e. from the leftovers]; **2. share, lot** ܣܘܡܒ̈ܠܐ ܕܒܣܝܡܘܬܢ *WisSol* 2:9 (σύμβολα; of joyfulness); ܠܐ ܫܒܩܐ ܫܥܬܐ ܣܘܒܠܗ̇ no hour leaves its share behind *ESSerm1* 61:v175; ܢܣܒ ܣܘܒܠܗ *AS2* 323:12; ܡܢܐ ܣܘܒܠܐ ܢܬܠܘܢ ܡܣܩܝܢ ܟܠ ܫܢܬܐ ܡܢ ܕܗܒܐ ܗܘ *Chrmin* 70:17 (as tribute); ܒܣܘܒܠܐ ܕܗܘ ܐܘܪܝܐ *BhNom* 232:2 [of horse]; *BhGr* 214:6 [expl. of ↓ ܡܢܒ̈ܥܬܐ mng. 5] [P. 455]

Bernst, ZDMG 4 (1849) 205.

ܣܘܒܥܐ n.m. (↓ √ܣܒܥ) **1. saiety, abundance** ܣܘܒܥܐ ܕܡܣܝܒܪ̈ܬܐ *Med* 111:16 (of nourishments); *BBah* 1305:11 [expl. as اشباع]; **2. Compline, office of nighttime prayer a.** alone ܐܝܩܡ ܒܣܘܒܥܐ *am1* 488:17 (to begin); ܒܝܘܡܐ ܘܒܫܚܪܐ ܬܠܬܐ ܙܒ̈ܢܐ ܘܣܘܒܥܐ *EOE* 132:4; ܣܘܒܥܐ ܕܫܒܥܒܥܐ *ib.* 210:20; *BO3/2* 339:7; *EbMai10* 245b:25; *BadgNest2* 18:20; **b.** in phrase ܒܝܬ ܣܘܒܥܐ **chapel** *ThMarg1* 94:4 [P. 456]

Mng. 1: Schleifer 205.

ܣܘܒܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܒܪ) **annunciation a.** alone ܢܘܗܪܐ ܠܒܪ ܕܫܒܥܒܥܐ ܘܩܕܝܫܐ ܕܣܘܒܪܐ *am1* 487:8; ܣܘܒܪܗ ܕܓܒܪܝܐܝܠ *ESDom* 2:7; **b.** w. appellations ܣܘܒܪܐ ܪܒܐ ܘܚܕܬܐ *ES1* 312:42; *BO3/2* 387:37; ܣܘܒܪܗ ܕܡܠܐܟܐ *Sahd* 166:5; **c.** esp. in phrase ܥܐܕܐ ܕܣܘܒܪܐ **Annunciation of Mary** (25th of March (Adar)) *CatPar* 96a:19; 96a:21 [P. 457]

Mng. a: OrChrNS 6 (1906) [n. fnd.]; mng. c: Kays, JECan 90.

ܣܘܓ vb. (↓ ܣܝܓܐ, ܣܝܓܬܐ; JPA סוג DJPA 369, CPA ܣܘܓ LSp 462) **Pe.**, part.act. pl. ܣܝܓܝܢ *BhGr* 220:18 [sic !] **1. to fence in** ܣܓ ܒܐܦܝ ܕܠܐ ܐܦܘܩ *Lam* 3:7 (H גָּדַר); ܗܐ ܣܐܓ ܐܢܐ ܐܘܪܚܬܗ̇ ܒܟܘ̈ܒܐ. ܘܐܣܘܓ ܫܒܝ̈ܠܝܗ̇ *Hos* 2:8 (H שָׂךְ); ܣܓܬܘܢ ܣܝܓܐ *Afr* 259:8; ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ ܠܡܣܓ *ESRef1ER* 30:19 (the way of truth); **2. to make a fence** pass.part. ܣܝ̈ܓܐ ܕܫܡܝܬܐ ܣܝܓ ܗܘܐ ܒܐܦܩ *Narsai1Sy* 338:12; **3. to block up** ܠܐܘܪ̈ܚܬܐ ܟܠܗܝܢ ܢܣܘܓܘܢ *Nest* 368:4 (roads); **4. to shut in, enclose** ܣܐܓ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ *ES1* 120:15; ܢܣܘܓ ܬܪܥܬܐ *ib.* 378:13; **5. to hinder, impede** ܕܠܐ ܢܣܘܓܝܘܗܝ ܒܝܫܐ ܪܗܛܟ so that the Evil One will not impede your course *ESL4* 151:15; **6. to restore, repair** (breach) [cf. JPA יסוג תורעתך DJPA ib.] ܡܢ ܕܝܢ ܢܣܒ ܠܝ ܐܦܘܬܗ. ܐܫܝܢܐ ܕܣܐܓ ܬܘܪܥܬܢ *IA1* 286:v240; ܬܪܥܬ ܐܫܝܬܐ. ܘܠܐ ܣܝܓܬ ܠܗ̇ ܒܚܣܝܢܘܬܟ I breached the wall, and you do not restore it with your firmness *JSB5* 35:16; ܣܓ ܬܘܪܥܬܐ ܕܗܘܝ ܒܪܕܘܦܝܐ *Bhce3* 43:12

Af. 1. to shut, close up (breach) ܢܣܝܓ ܠܟ ܬܘܪܥܬܐ *1Chr* 13:2; ܠܡܣܝܓܘ ܬܘܪܥܬܗܘܢ *ES2* 121:11; **2. to repair** (breach) ܡܟܐ ܠܡܣܝܓܘ ܬܘܪܥܬܗ ܕܙܒܢܐ ܡܙܠܗܙܐ *Bhce3* 333:10 (of brief time)

Etpe. 1. to be fenced in ܐܬܣܝܓ ܐܝܠܢܐ *Afr* 448:7; **2. to be closed, shut up** ܒܗ ܡܬܬܣܝܓܢ ܬܘܪܥܬܗ *BalJos* 168:4 (rift, gap); **3. to be contained** ܪ̈ܓܫܐ ܐܬܬܣܝܓܘ ܒܝܕ ܫܠܝܐ the senses were fenced in by solitude *INB* 21:3; **4. to be restored, repaired** ܬܘܪܥܬ ܡܬܬܣܝܓܐ ܥܠܡܐ *JSB4* 682:13 (breach of world); ܬܘܪܥܬܐ ܕܒܒܝܬ ܠܐ ܡܬܬܣܝܓܐ *JSB5* 35:19; ܬܘܪܥܬܐ ܕܬܪܥܘ ܠܛ̈ܠܝܐ. ܡܛܠ ܢܩܦܐ ܡܬܬܣܝܓܢ *IA1* 248:v532 [P. 462]

ܣܘܓܐ n.m. **black poplar** *Geop* 23:3 (αἴγειρος); *BBah* 1305:19 [P. 463]

Pfl 154; Flora 3:339.

ܣܘܓܐܐ, cs. ܣܘܓܐܬ (U always ܣܘܓܐܬ) n. (↓ √1#ܣܓܝ; CPA ܣܘܓܝ LSp 131) **1. multitude** cs. ܣܘܓܐܬ ܪ̈ܚܡܝܟ *Neh* 9:28; ܣܘܓܐܬ ܒܘܣ̈ܡܘܗܝ *ESFidH* 112:23; ܦܘܐܝܛ̈ܐ ܣܘܓܐܬ ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܐܬܒܥܘ the poets composed a multitude of songs *Bhchr* 344:22; det. ܣܘܓܐܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *AS2* 388:6; **2.** adv. **a. greatly** ܥܬܝܪ ܗܘܐ ܣܘܓܐܐ *Sus* 4; *ThMarg1* 222:12; ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܛܒ ܣܘܓܐܐ *Bab* 20:17; ܐܬܬܥܝܩܘ ܕܝܢ ܣܘܓܐܐ *am6* 425:7; ܣܘܓܐܐ ܐܪܝܟ ܗܘܐ ܢܘܚܐ *ThbK1* 84:7; **b. for a long time** (πολύ) ܠܐ ܣܘܓܐܐ ܩܘܝ ܪܘܓܙܐ ܕܐܠܗܐ *SE*² 88:31 (to remain) [P. 457]

N, SG § 104 (cs.).

ܣܘܓܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܓܝ) **much** ܣܘܓܐܝܬ ܙܕ̈ܩܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܬܛܠܠܘܬܐ ܒܗ ܫܘܝ *PsC* 111:5 [P. 457]

ܣܘܓܒܝܬܐ n.f. (cf. MH סגוס LW 371) **garment, cover** *BAli1* 4755 [same as ↓ ܓܝܓܠܢܐ]; *BBah* 903:24 [P. 459]

ܣܘܓܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܓܐ) *soghithå*, **type of hymn or dialogue poem** ܣܘܓܝ̈ܬܐ ܕܡܒܢܝܢ ܢܒܝ̈ܐ *ES1* 352:18; ܡܒܘܪܬܗ ܕܐܗܪܘܢ ܕܡܒܪ، ܒܠܘ. ܒܣܘܓܝܬܐ *Bal* 336:2; ܣܘܓܝ̈ܬܐ ܘܡܕܪ̈ܫܬܐ *ChrPsD1* 281:2 [P. 458]

S. Brock, ܣܘܓܝ̈ܬܐ ܡܓܒܝ̈ܬܐ, Holland 1982.

ܣܘܠܦܢܐ n.m. (↓ √ܣܠܦ) **1. damage** ܗܡܣܐ ܕܣܘܠܦܢܐ *ESFidH* 181:19 (thought); ܥܒܕܐ ܕܣܘܠܦܢܐ *Didasc* 156:10; ܣܘܠܦܢ̈ܐ ܕܣܠܩ ܪܒ ܡܬܦܪܣܝܢ *Ath* 15:12 (to be revealed); ܡܛܪܐ ... ܗܘܐ ܠܣܘܠܦܢܐ *GWH* 12a:18; ܡܢ ܒܢܝܢܗ ܕܗܢܐ ܒܨܪܐ ... ܘܡܢ ܣܘܠܦܢܗ *AS4* 83:7; **2. places of ruin** ܥܒܪ، ܢܒܝܠ ܠܗܘܢ ܣܘܠܦܢ̈ܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ *Chran1* 73:26 [P. 459]

ܣܘܓܪܐ n.m. (↓ √ܣܓܪ; Ma סוגארא MD 321) **collar, chain for the neck** ܟܠܒܐ ܗܢܐ ܕܠܒܝܟܬ ܒܣܘܓܪܐ *KwD*² 104:18; *BAli2* 147:1 [expl. as ساجور] [P. 459]

The suggestion of Fr, AF 114, is unnecessary.

ܣܘܠܪܦܝܣ n. (corrupted from λευκογραφίς) **stone** *DuvB2* 8:13 [P. 460]

ܣܘܕ vb. (↓ ܡܣܬܘܕܢܐ, ܡܣܬܘܕܢܘܬܐ, ܣܘܕܐ, ܣܘܕܢܐ, ܣܘܘܕܐ) **Pa. to converse with** Eb in *PSm* 2544 [gl as ↓ √ܡܠܠ]
Etpa. 1. to speak ܡܦܪܝܫܐܝܬ ܡܬܣܘܕ IA in *MS1* 15:v146 (lucidly); **2. to converse with** ܐܣܬܘܕܬ ܥܡܗ ܒܬܘܠܬܐ *ESL3* 975:21
Ettaf. 1. to speak, utter ܒܐܡܪܐ ܠܡ ܡܬܡܠܠ ܦܪܨܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܒܗܢܐ ܕܡܡܠܠܢܐ ܡܬܬܣܘܕ by means of the particle ܠܡ, the air of the utterance of another as the speaker is reflected *BhGr* 160:27; **2. to be sung** ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ ܠܡܬܠܝ̈ܢܐ. ܕܒܢ̈ܝ ܥܠܡܐ ܘܫܘܪ̈ܒܐ ܘܫܘܪ̈ܒܢܐ ܡܬܬܣܘܕܝܢ *BhEth* 337:13 (secular stories) [P. 463]

ܣܘܕܐ, ܣܘܕܐ n.m. (cf. ↓ ܣܐܬܐ) **measure of grain and wine** ܣܘܕ{ܕ}ܐ *Med* 304:6; *EN* 58:v48 [expl. as كيلجة; v. Dozy 2:506]; ܡܐܐ ܣܘܕ̈ܐ *BBah* 882:4; 1203:15; 1306:6 [expl. as ܟܝܠܐ ܡܕܡ] [P. 463]

ܣܘܕܐ n.m. (↓ √ܣܘܕ; cf. BH סוֹד secret HALOT 745) **1. speech, discourse** ܡ̈ܠܐ ܐܝܟܕ ܠܣܘܕܗ *ESSerm1* 113:v415; ܡܬܪܥܠ ܣܘܕܗܘܢ ܡܢ ܡܕܚܠܗܘܢ their speech is distorted from fear *VRabb* 191:5; ܪܗܛܪܐ ܒܣܘܕܗ IA in *MS1* 16:v198; ܐܝܟ ܕܒ{ܝ}<ܣ>ܘܕܐ ܒܠܚܘܕ ܡܥܣܩܗ ܐܢܬ *CatVat3* 228:21 [v. LS 623]; **2. language** ܣܘܕܐ ܝܘܢܝܐ *SchRi* 31:6; *BhGr2* 5:14; ܣܘܕܗܘܢ ܥܠܡܢܝܐ *ib.* 5:19 (worldly); **3. enunciation** ܒܣܘܕܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܡܠܠ. ܘܐܡܪ ܕܠܒܪܢܫ ܪ̈ܓܠ *BhGr2* 25:v187; **4. pronunciation** ܣܘܕܐ ܥܡܡܝܐ *BhGr* 71:5 (vulgar); 79:3 [P. 463]

Mngs. 2, 3 ,4: Moberg, Term 69*.

ܣܘܕܢܐ adj. (↓ √ܣܘܕ) **addressing, speaking** ܐܘ ܣܘܕܢܝܬܐ *BhGr* 42:30 [on ܐܘ, in phrase ܐܘ ܬܐܘܦܝܠܐ] [P. 463]

ܣܘܕܣܐ n.m. (< Arab سُدْس) **sixth part** ܦܠܓܐ ܘܬܘܠܬܐ ܘܣܘܕܣܐ *SbŠ* 16:9; *BhebPr* 6:16 (4:12); ܪܒܝܥܝܐ ܬܘܒ ܠܫܬܝܬܝܐ ܣܘܕܣܐ ܢܓܐܠܝܢ *Bhcar* 67:7; ܦܠܓܐ ܕܣܘܕܣܐ a twelfth *BhNom* 164:8; *CatPar* 75a:21 [P. 460]

ܣܘܕܩܐ n.m. (↓ √ܣܕܩ) **1. tearing to pieces** cs. ܣܘܕܩ ܢܚܬܝ، *Ezr* 9:5 (H קֶרַע); **2. schism** ܣܘܕܩܐ ܠܥܡܐ ܘܦܘܠܓܐ ܕܢܣܛܘܪܝܣ *DM* 305:19; **3. piece of skin** ܒܬܒܪܬܐ ܒܩܫܝܘܬܐ ܢܥܒܕܘܗܝ، ܥܡ ܕܡܐ ܘܣܘܕܩܐ *Petrlb* 83:23 (by difficult vomiting) [P. 461]

ܣܘܕܪܐ *BhGr* 216:14 [ܒܪܘܦܐ ܕܠܬ] n.m. (< σουδάριον; ↓ ܣܘܕܪܬܐ; JBA סוּדָרָא scarf DJBA 792, MH סוּדָרִין MSanK 7:1) **1. cloth, handkerchief** ܣܘܕܪܐ ܕܟܬܢܐ *Jer* 13:1ff. (H אֵזוֹר; cf. ES2 125:11); ܐܦܘܗܝ ܐܣܝܪܢ ܒܣܘܕܪܐ *Joh* 11:44; ܐܣܪܗ ܒܣܘܕܪܐ *Ath* 27:13; **2. turban, tiara** ܥܠ ܪܫܗ ܣܘܕܪܐ ܐܘܟܡܐ *Bhchr* 237:7; ܫܕܐ ܣܘܕܪܗ *JARS*³ 33:2 [P. 461]

LW 373.

ܣܘܕܪܬܐ n.f. (↓ ܣܘܕܪܐ) **ribbon, fillet** (of a woman) *BAli2* 141:2 [same as ↓ ܣܦܦܐ]; 147:5 [same as ↓ ܩܘܒܝܬܐ] [P. 461]

ܣܘܘܕܐ n.m. (↓ √ܣܘܕ) **continued speech, talk** ܣܘܘܕܐ ܗܢܐ ܦܟܝܗܐ ܕܫܛܝܘܬܐ this pallid speech of folly *am4* 168:7 [P. 463]

ܣܘܘܚܐ n.m. (↓ √ܣܘܚ) **1. eagerness**

ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܣܘܚܐ ܠܡܨܒܝܢܘ ܗܟܢܐ *2Cor* 8:11 (προθυμία); **2. desire** ܢܫܩܬܗ ܒܚܘܒܐ ܘܒܣܘܚܢܐ she kissed him with love and desire *Macc* 139:v307; ܪܬܝܚܐ ܚܡܝܡܐ ܕܡܬܝܠܕܐ ܡܢ ܣܘܚܐ ܕܒܐܠܗܝܬܐ hot fervor which is brought forth from desire in godly things *BO1* 455b:3; **3. joy** ܡܟܠܬ ܠܬܬܒܬܐ ܕܢܣܝܣܘܬܟ ܒܡ ܣܘܚܐ ܘܥܪܝ *Timpep* 84:8; ܡܟܠܬ ܒܣܘܚܐ ܕܘܙܐ ܐܠܗܬܐ ܕܢܚܒܒܘܢ *JšD* 141:22; **4. exhortation** ܠܐ ܥܠ ܡܕܝܢ ܣܘܚܐ ܗܘܐ *ThMarg1* 15:13 (to cease) [P. 63]

ܣܘܙܘܓܝܐ adj. (< συζυγία) **folding** ↓ ܬܪܥܐ ܣܘܙܘܓܝܐ

ܣܘܚ vb. (↓ ܡܣܘܚܢܐܝܬ, ܡܣܘܚܢܘܬܐ, ܡܣܘܚܢܐ, ܣܘܚܢܐ, ܣܘܚܐ, ܣܘܝܚܐ, ܣܘܝܚܘܬܐ) **Pe.**, pf. ܣܚ, imp. ܢܣܘܚ [*a/a*] **1. to break forth, rush forth** ܙܝܘܐ ܣܚ ܠܐܘܪܚܗ *ESFidH* 163:9 (splendor); ܡܢ ܠܟܘ ܢܣܘܚ *TB* 174:15; **2. to invade** ܣܚܘ ܒܟܠܗܐ ܒܐܬܪܗܘܢ ܕܗܢܕܘܐ *ES2* 108:12 [text: ܣܚܘ]; ܣ<ܘ>ܚܘ ܘܟܠܘ ܐܦ ܠܒܝܬ ܗܘܕܝܐ *Chrmin* 35:21; ܗܠܝܢ ܣ<ܘ>ܚܘ ܒܐܬܪܐ ܘܒܬܪܗ ܒܗ *JohEphB* 327:25; **3. to go towards eagerly** ܣܚܘ ܠܗ ܥܡܪ̈ܝ ܩܒܪ̈ܐ *Rabb* 247:13 (dwellers of the graves); ܦܨܝܚܐܝܬ ܣܚܐ ܠܘܩܒܠܗ *Philox1* 77:18 (joyously); ܣܚܘ ܡܘܕܝܢܐ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *to* 43:7 = *OrChrNS6* 38:15 (confessors); **4. to follow** ܣܚܬ ܦܟܝܗܘܬܐ ܠܡܠܬܗ the fools [lit. foolishness] followed its [i.e. the serpent's] word *ESPar* 65:12; **5. to treat familiarly** ܣܘܚܝܢ ܚܢܢ ܠܟܘܢ *ESGE* 104:12; **6. to desire** ܣܚܘ ܠܗ ܣܗܕܐ ܠܫܘܦܐ ܠܛܝܒܐ ܢܚܒܐܝܬ JS in *asd* 105:3 (martyrs); *ZM1* 231:7 = ܘܠܟܘܢ ܢ{ܘ}<ܠ}ܐ ܠܡܫܡܫܘ ܣܘܚܢܐ *MiS* 255b:31; **7.** w. ‑ܒ **to be pleased, delighted** ܣܚܬ ܒܗ ܢܦܫܝ *Mt* 12:18 (ηὐδόκησεν; elsewhere ܐܨܛܒܝ)

Pa. to desire ܚܢ ܡܚܒܒܝܢ ܘܡܣܘܚܝܢ *1Thess* 2:8 (εὐδοκεῖν); ܠܗܘܢܝ ܗܘ ܪܬܚ ܘܡܣܘܚ my mind is inflamed and desires *ES3* 387:47; ܕܢܚܙܝܘܗܝ, ܠܡܪܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܦܪܝܡ ܡܣܘܚ ܗܘܐ he was more desirous of seeing our Lord than PN *ECmPal* 5:18; ܐܝܟܢܐ ܡܣܘܚ ܐܢܐ *IA2* 18:v131

Etpa. to desire ܡܬܣܘܚ ܐܢܐ ܘܡܬܪܓܝܓ ܫܟܝܚܬܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗ a man desires and loves a finding that is not his *Jul* 78:7 [P. 463]

Pe., mng. 2: Nöld, Guidichr 41^{6}.

ܣܘܚܐ n.m. (↓ √ܣܘܚ) **attack, invasion** ܣܘܚܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܗܢܕܘܐ *ES2* 108:31 [P. 463]

ܣܘܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ) **purification** ܒܠ ܡܥܡܕܢܐ ܣܘܚܝܐ *ESSerm2* 32:v1748 [by pagans]; ܒܒܢܝܢܬܐ ܣܘܚܝܐ *ESSerm1* 22:v556; ܡܝ̈ܐ ܘܪܒܠܐ ܒܣܘܚܝܐ *ib.* 18:v328; ܢܦܩ ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܣܘܚܝܐ ܕܒܥܡ ܥܕܪܐ *Narsai2Sy* 120:19 (to purify water) [P. 466]

ܣܘܚܦܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ) **1. overthrowing, destruction** ܣܘܚܦܐ ܕܡܓܕܠܐ *Is* 30:25; ܠܒܢܝܢܐ ܗܘ ܕܝܠܟܘܢ … ܘܠܐ ܠܣܘܚܦܟܘܢ *2Cor* 10:8 (καθαίρεσις); ܢܦܠܐ ܕܣܘܚܦܗ *ES2* 43:23; ܙܒܢܐ ܕܣܘܚܦܐ *1Macc* 2:49 (καταστροφή); ܗܢܐ ܣܘܚܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *EChe10* 4:31 (WMcL 399:19 = B 575:17); ܒܗܘ ܣܘܚܦܐ ܘܙܘܥܒܐ ܡܚܝܬܘ *PetrIb* 59:10; **2. desperate condition, hopelessness** ܒܐܝܢܐ ܣܘܚܦܐ ܒܥܝܢܐ ܡܢܡܕܡ *Spic* 46:20 [P. 466]

ܣܘܛ vb. (Arab شيط to burn, singe Wehr 497; ↓ ܣܐܝܛܐ, ܣܘܝܛܐ, ܣܝܛܐ) **Pe. 1. to be burned up, consumed** ܣܛ ܘܥܒܪ ܐܝܟ ܕܒܥܘܪܐ *ESL3* 105:22; **2. to be parched, roasted** ܠܓܪܡܝ ܣܛܘ ܐܝܟ ܕܒܫܘܒܐ *Job* 30:30 (H חָרָה); ܕܫܪܟܐ ܟܠܗܘܢ ܣܛܘ ܘܣܦܘ *Bhce3* 267:7 (all the rest of the people)

Pa. 1. to burn ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܠܝܐ ܢܣܘܛܬ ܘܡܣܝܛܬ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *Philox1* 197:5; pass.part. ܡܣܝܛܝܢ ܬܠܠܝܟ ܡܢ ܢܘܕܪܐ JS in *MS2* 59:v220; **2. to scorch** ܠܦܓܪܗ ܡܢ ܒܥܠܬܗ, ܡܣܝܛ ܗܘܐ ܘܡܢܒܛ *Sahd* 266:8; pass.part. ܡܣܝܛ ܗܘܐ ܘܡܟܘܕ *Šar* 61:1 [soles of feet]; ܡܣܝܛ ܘܐܝܟ ܡܒܪ̈ܬܐ ܟܠܗ *JohEphLES* 209:9 (w. scars); ܡ{ܟ}<ܣ>ܘܛܐ *Act14congr2* 127:20 [same as ↓ √ܚܪܟ pa., pass.part.]

Etpa. to be consumed, burned, wither ܐܣܬܛܘ ܒܣܝܛܐ ܡܢ ܚܘܡܐ *IS* 29:16; ܓ̈ܠܠܐ ܚܝܝܢ ܥܠܝܗ ܒܐܒܕܢܐ ܕܠܐ ܬܬܣܛ *JSB2* 535:21; ܐܢ ܠܐ ܬܪܣܣܝܗ̇. ܡܬܣܝܛܐ if you do not sprinkle it, it will wither *Bhcar* 100:11; ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܝܡ ܠܓܪܒܝܬܐ ܡܬܣܝܛܝܢ ܗܘܘ *am3* 366:15 (by north wind); ܐܣܬܠܩ ܦܓܪܗ ChrPsD2 284:14 (body from asceticism) [P. 463]

ܣܘܛܘܣ n. (corrupted < ἄνθος) **flower** *DuvB2* 11:20 [P. 468]

ܣܘܛܡܐ n.m. (↓ √1#ܣܛܡ; Ma סוסט[א]מיא MD 322) **chain, shackle** ܠܡܐܣܪ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܒܣܘ̈ܛܡܐ *Ps* 105:18 (H כֶּבֶל); 149:8 (H זִקִּים); *Mk* 5:4; ܫܫ̈ܠܬܐ ܘܣܘ̈ܛܡܐ *Afr* 436:15; ܒܟ̈ܒܠܐ ܘܣܘ̈ܛܡܐ ܕܡܘܬܢܐ *ES2* 394:3 (of death) [P. 468]

ܣܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܣܛܦ) **splitting, incision** ܡܢ ܣܘܛܦܐ ܫܘܦܠ *BAli1* 6285; *BBah* 1307:26 [expl. as شراط الحجّام]; ܒܡܒܕܩܗ̇ ܣܘ̈{ܛ}<ܛܦ>ܐ *MiS* 146b:40 (in liver) [P. 468]

ܣܘܝ vb. (↓ ܣܘܝܐ, ܣܘܝܘܬܐ) **Af. to make desirous** ܠܝ ܠܡܚܝܠܐ ܫܘܦܪܗ ܐܣܘܝ he made his beauty desirous to me, the weak one *Bhcar* 163:3; ܠܡܣܘܝܘ ܠܠܘܓܝܩܝ *BhGr* 168:11 (logic)
Etpe., w. -ܠ **to desire** ܥܠ ܬܪܥܝܬܐ ܕܣܦ̈ܪܐ ܡܗܝܪܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܘܝܐ they desire all the understanding of the expert scribe *Bhcar* 44:3 [P. 462]

The mng. of ܢܣܘܝܘܗܝ *ZDMG*14 683:10 [erroneously cited in LS, s.v. ܣܘܝܐ] is unclear.

ܣܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܣܝܒ) **contamination** ܣܘ̈ܝܒܐ ܕܐܪܥܐ *Rev* 17:5; ܣܘܒܪܢܐ ܕܣܘܝܒܐ *ChrPsD1* 112:13; ܫܒܒܐ ܢܩ̈ܒܝܢ ܕܣܘܝܒܗ̇ ܕܐܡܐ ܕܚܘ̈ܝܐ *ThbK2* 334:22; pl.abs. ܠܟܠ ܣܘ̈ܝܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܠܐܟܘܬ ܢܣܒܝܢ ܗܘܘ *am1* 3:2 [P. 462]

ܣܘܝܒܪܐ n.m. (↓ √ܣܝܒܪ) **patience, endurance, forbearing** ܗ̇ܘ ܕܡܬܦܠܛܝܢ ܗܘܐ ܒܣܘܝܒܪܐ *Card* 113:9 (to employ delicacies); ܒܫܓܫܐ ܕܗܢܐ ܣܘܝܒܪܢ *ib.* 132:25 [P. 457]

ܣܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܝ) **desire** abs. ܠܒܪ ܡܢ ܣܘܝܘ *CatCambr* 685:10; det. ܣܘܝܘܬܐ ܘܪܓܬܐ *BhebLv* 1:9 (152:36) [same as ↓ ܪܓܬܐ] [P. 462]

ܣܘܝܚܢܐ adj. (↓ √ܣܘܚ) **eager, desiring** abs.f. ܣܘܝܚܐ ܢܦܫܝ ܒܟ *KwDW* 288:15 [P. 463]

ܣܘܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܚ) **desire** ܣܘܝܚܢܘܬܐ ܕܚܙ̈ܬܟ *KwDW* 247:18 (for seeing you) [P. 463]

ܣܘܝܛܐ n.m. (↓ √ܣܘܛ) **burning, consuming** *EN* 30:v79 [expl. as تشيط] [P. 463]

ܣܘܝܟܐ n.m. (↓ √ܣܘܟ) **1. ending** ܣܘܟܡܐ ܘܡܙܡܘܪܐ *ThMarg1* 142:7 [of a prayer; in a list of var. prayers]; **2.** in phrase ܐܝܟ ܕܒܣܘܝܟܐ **in brief, in a few words** *Cyr*¹ 401:9; **3. limitation** ܣܘܝܟܐ ܠܐ ܡܣܝܒܘܬܗ Phil in *MemLincei12(1884)* 486a:11 (infinite nature); ܟܠ ܡܕܡ ܕܣܝܡ ܬܚܝܬ ܣܘܝܟܐ *PhilV* 127:13 [P. 464]

ܣܘܝܥܐ n.m. (↓ √ܣܝܥ) **help** ܥܠ ܬܘܟܠܢܐ ܘܣܘܝܥܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܬܬܟܠܘܢ *ESAct*² 5:4 (to rely); ܒܪ̈ܝܐ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܢܗܘܐ ܣܘܝܥܐ ܠܡܠܬܗ *VRabb* 162:19; ܣܘܝܥܐ ܕܒ̈ܢܝܢܐ ܐܢܫܝܐ *KwDW* 138:20 [P. 472]

ܣܘܟ vb. (↓ ܡܣܝܟܢܘܬܐ, ܡܣܬܝܟܢܐ, ܡܣܬܝܟܢܘܬܐ, ܣܘܝܟܐ, ܣܘܟܐ, ܣܘܟܢܐ, ܣܘܟܢܐܝܬ, ܣܘܟܢܢܐ, ܣܘܟܢܘܬܐ; cogn. ↓ √ܣܟܟ; JBA 1#סוך to sum up DJBA 792) **Pe. to be completed, end** ܟܠܗ ܫܠܡܗ̇ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܝܕ ܣܐܟ ܗܘܐ *JSB4* 706:4; ܒܬܠܬܐ ܣܐܟ it ends at three *BhGr* 91:4 [max. number of syllables in a verbal form]
Pa. 1. to limit *ES1* 448A [n. fnd.]; ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܕܠܐ ܐܣܝܟܘ ܕܡܫܘܚܬܗܘܢ there was wine in an unlimited amount *JohEphLES* 130:1 [incorr. transl. by ed.]; **2. to complete, terminate** ܥܠ ܐܡܬܐ ܣܝܟܝܗ̇ ܡܢ ܠܥܠ *Gn* 6:16 (H תְּכַלֶּנָּה); *ES1* 444:35; **3. to accmplish, achieve, conclude** ܣܝܟ ܣܬܪ̈ܝܗ̇ *ESHaer* 125:22 (secrets); ܣܝܟ ܠܦܘܫܩܐ ܕܐܓܪܬܐ ܗܕܐ *BhebPaul* 1:12
Etpa. 1. to be finished ܒܫܘ̈ܢܝܬܐ ܕܠܐ ܡܣܬܝܟܝܢ *ES2* 99:49; ܐܣܬܝܟܬ ܫܒܝܬܐ *Jul* 168:11 (plundering); **2. to be completed, come to an end** ܪ̈ܚܡܐ ܕܠܐ ܡܣܬܝܟܝܢ boundless compassion *VRabb* 185:18; **3. to be put out, extinguished** ܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܡܣܬܝܟ JS in *asd* 104:17; **4. to be shut up, closed** ܐܣܬܝܟ ܒܬܚܘܡܐ *PhilV* 127:14 [P. 464]

ܣܘܟܐ n.m. (< OA שוכה* [cf. HALOT 1312]; ↓ ܣܘܟܝܬܐ; JBA סוֹכָא DJBA 793; cf. Arab شَوْك thorn Siggel 47) **branch, twig** ܣܘܟܝܗ̇

ܪ̈ܟܟ its branches are tender *Mt* 24:32; ܪܟܟ ܣܘܟܝܗ̇ *MkS* 13:28 [P. 463]

EM 2 46.

ܣܘܟܝܐ n.m. (↓ √ܣܟܝ) **1. expectation** ܠܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܣܘܟܝܐ *ES1* 557:16; ܣܘܟܝܐ ܘܣܒܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ ܢܫܘܥ *Didasc* 215:8; ܟܠܗ ܣܘܟܝܐ ܕܥܡܐ ܕܝܗ̈ܘܕܝܐ *ActḤ* 12:11; **2. hope** ܣܘܟܝܐ ܣܪܝܩܐ *Ath* 30:2 (vain); ܘܠܐ ܢܫ̈ܠܡ ܚܘܫܒܐ ܕ{ܝ}ܠ{ܗ}<ܘܢ> ܣܘ̈ܟܝܗܘܢ their thoughts did not finish their hopes *Rabb* 227:22 [P. 473]

Mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܣܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܣܟܟ) **nail** ܣ̈ܘܟܟܐ ܕܕܗܒܐ *3KgdHex* 6:21 [P. 473]

ܣܘܟܠܐ n.m. (↓ √2#ܣܟܠ) **1. intelligence, understanding** ܠܝܬ ܒܡܕܡ ܠܣܘܟܠܗ *Is* 40:28 (H תְּבוּנָה); *Ez* 28:4; *Afr* 13:1; ܪ̈ܒܝܬ ܣܘ̈ܟܠܐ *ES1* 129:26; ܣܘܟܠܐ ܪܒܐ ܒܠ ܡܫܝܚܐ *ThM* 50:25; **2. thought, sense, meaning** ܡܥܪܓܢܐ ܣܘܟܠܗ *ES1* 383:28 (depraved; of Nabal); ܣܘܟܠܗ̇ ܕܡܠܬܐ ܗܕܐ *Philox1* 308:16; ܦܫܩ ܚܕ ܗܘ ܣܘܟܠܐ *BhebIs* 10:19 (10:12); ܪܘܪܒ ܣܘܟܠܐ intensity of the meaning *BhGr* 18:13 [P. 473]

ܣܘܟܠܢܝܐ adj. (↓ √2#ܣܟܠ) **1. significative** ܦܘܕܐ ܒܪܬܘܠܝܐ. ܠܘܬ ܦܘܕܐ ܡܘܒܠ ܣܘܟܠܢܝܐ a mistake in pronunciation leads to a mistake in meaning *BhGr* 3:14; **2.** [calque < Arab اسم المعنى] gramm. **abstract** ܐܢܗܘ ܕܒܡܕܥܐ ܡܬܩܝܡ. ܣܘܟܠܢܝܐ ܗܘ if it exists only as a concept, it is abstract *BhGr* 7:10; ܒܡܕ̈ܥܢܐ ܫܡܐ ܐܚܪܝܐ ܡܩܒܠ ܙܘܥܪܐ ... ܒܣܘ̈ܟܠܢܝܐ in abstract nouns, the latter part of the noun receives the diminutive form *ib.* 65:29 [e.g. ܠܟܪܕܝܢܘܢܐ]; ܫܡ̈ܗܐ ܣܘ̈ܟܠܢܝܐ abstract nouns *ib.* 13:4 [P. 473]

Moberg, Term 71*.

ܣܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܣܟܡ) **formation** ܣܘܟܡܐ ܕܣܦܘ̈ܬܐ *BhGr2* 39:25 (of lips; in pronunciation) [P. 474]

ܣܘܟܢܐ n.m. (< Akk *sikkānu* CAD S 246; ↓ ܡܣܘܟܢܝܘܬܐ; Ma סוכאנא MD 321, > Arab سُكَّان Fr, AF 222) **helm, rudder** ܚ̈ܒܠܐ ܕܣܘܟ̈ܢܐ *Act* 27:40 (ropes); ܩܘܒܪܢܝܛܐ ܛܒܐ ܒܣܘܟ̈ܢܐ ܕܨܠܘܬܐ a good captain at the rudders of prayer *Ign* 222:8; ܠܬܘܪܨܐ ܡܫܠܡ ܒܪ̈ܡܙܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ ܠܣܦܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܗܢܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܒܣܘܟ̈ܢܘܗܝ ܡܕܒܪ he rightly guides with the intimations of His Father the great ship of all this universe, (and) with His helms he governs (it) *ECth* 8:21; ܐܚܝܕ ܣܘܟܢܗ̇ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ، ܘܡܕܒܪ ܠܗ̇ ܒܝܡ ܒܨܝܪܘܬܐ ܪܒܬܐ *Kays* 246:19 (boat) [P. 464]

AIOA 91.

ܣܘܟܪܐ n.m. (< Akk *sikkūru* bar, bolt CAD S 256; JBA סוּכְּרָא DJBA 793, Ma סוכרא MD 321) **bolt** ܐܬܬܚܕ ܕܥܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܬܪ̈ܥܐ ܘܕܣܘܟܪ̈ܐ *1Sm* 23:7; ܬܪ̈ܥܐ ܘܣܘܟܪ̈ܐ *ES2* 16:34; ܣܘܟܪ̈ܝܢ ܕܦܪܙܠܐ *PsC* 267:15; ܬܪ̈ܥܐ ܘܣܘܟܪ̈ܐ *JSB1* 476:19 [P. 475]

AIOA 91.

ܣܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܣܟܪ) **stable, enclosure for animals** ܣܘܟܪܐ ܕܚܝܘܢܐ *ChrPsD2* 375:9; 375:15 [P. 475]

ܣܘܟܬܐ, pl. ܣܘ̈ܟܝܬܐ, ܣܘ̈ܟܐ n.f. (↓ ܣܘܟܐ; JBA סוּכְּתָא, pl. סוּכֵּי DJBA 793) **1. branch** ܐܚܝܕ ܒܣܘܟܬܐ *Gn* 22:13 (H סְבַךְ); ܣܘܟܬܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *Jud* 9:48; *Mt* 21:8; *ES1* 190:14; ܦܐܪ̈ܐ ܕܣܘ̈ܟܝܬܟ *Bal* 264:11; ܠܐ ܢܬܚܪ̈ܒܢ ܣܘ̈ܟܝܗܘܢ *IA2* 326:v1501 (to wither); *ThMarg1* 224:6; ܠܣܘ̈ܟ{ܝ}<ܦ>ܐ ܕܝܢ ܘܠܛܪ̈ܦܐ ܡܚܒܠ *Geop* 9:28 (to damage); **2.** cs. in phrase ܣܘܟܬ ܫܘܦܐ **small stick used for cleaning teeth** *BBah* 1309:9 [expl. as مسواك]; pl.cs. ܣܘ̈ܟܝ ܫܘܦܐ *ib.* [P. 464]

- **ܣܘ̈ܟܐ ܒܢ̈ܬ ܫܘܒܝܒܬܗ** n.f.pl.cs. (↓ ܫܘܒܝܒܬܗ, ܣܘ̈ܟܝܬܐ) **branches of same tree** *Macc* 85:23 [P. 94]

ܣܘܠܐ n. (cf. ↓ ܣܝܒܘܠܐ; unless to be emended) **sibyl** ܣܘܠܐ ܐܡܪܬ ܒܠܫܢܗܘܢ *Spic* 24:5 [P. 464]

ܣܘܠܐܢܐ, ܣܘܠܝܢܐ n.m. (↓ √ܣܠܝ) **1. dross, slag** ܢܟܒܘ ܣܘܠܐܢܐ ܡܢ ܣܐܡܐ *Pr* 25:4 (H סִיגִים); ܣܘܠܐܢܐ ܡܢ ܒܣܦܐ *ESRef1ER* 49:24; *IA2* 308:v1244; ܣܘܠܐܢܐ ܡܕܡ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܦܘܠܚܢܗ *SB* 28:14; **2. human excrement** ܣܘܠܝܢܗ ܕܥܡܐ *Ps* 22:7 (H בְּזוּי) [P. 475]

ܣܘܠܒܐ, pl. ܣܘܠܒ̈ܝܣ n.f. (< συλλαβή;

↓ ܣܘܠܒ̈ܐ, ܣܘܠܒܝܐ) **syllable** ܚܕܐ ܣܘܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ *herm* 27:14; ܚܕܐ ܣܘܠܒܐ@جر *Gr* 79:2; *JBhSy* 18:16; ܥܒܕ ܣܘܠܒܝܐ *ESRef2* 26:33; pl. ܡܫܬܡܥܢܘܬܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܣܘܠ̈ܒܐ ܐܦܬܘܗ̇ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ the pronunciation alone of the syllables is different *SAL2* 450:6; ܣܘܠ̈ܒܝܗ *glherm* 193; ܫܘܝܘܬܐ ܕܫܩ̈ܠܐ. ܐܘܟܝܬ ܣܘܠ̈ܐܒܐ. ܕܟܠܗܘܢ identity of their meters or syllables *Métr* 10:2 [P. 476]

glherm 193; Moberg, Term 69*.

ܣܘܠܒܝܐ adj. (↓ ܣܘܠܒܐ) **syllabic** ܐܬܘ̈ܬܐ ܣܘܠ̈ܒܝܐ *MiS* 229a:27 (signs) [same as ↓ ܐܘܣܛܘܟܝ̈ܐ] [P. 476]

ܣܘܠܘܓܝܣܝܣܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܠܘܓܝܣܡܐ) **demonstration** ܦܪܘܛܣܝܣ ܗܢܝܢ ܕܒܟܠܗܘܢ ܣܘܠܘܓܝܣܝܣܘ̈ܬܗܘܢ *Bhpup* 23:4 [P. 476]

ܣܘܠܘܓܝܣܛܝܩܐ n. (< συλλογιστική; ↓ ܣܘܠܘܓܝܣܡܐ) **syllogistic skill** ܦܪܐܓܡܛܝܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܣܘܠܘܓܝܣܛܝܩܝܬܐ *CatWr3* 1161b:30 (& art of logic) [P. 476]

ܣܘܠܘܓܝܣܣܪܬܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܣܘܠܘܓܝܣܡܐ n.f. (< συλλογισμός; ↓ ܣܘܠܘܓܝܣܝܣܘܬܐ, ܣܘܠܘܓܝܣܛܝܩܐ, ܣܘܠܓܝܣܐ, √ܦܠܓ, √ܣܠܓܣ) **syllogism** *AS4* 17:10; *BZ* 9:17 [expl. as ܡܕܝܢܘܬ ܦܬܓܡܐ]; ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܪܒܬܐ *Kays* 27:18 [expl. as ܚܘܫܒܢܘܬ ܚܘ̈ܫܒܐ]; *glherm* 193 [expl. as ܢܘܩܦܘܬܐ ܕܡܠܝܠܐ ܫܪܪܐ]; ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ *DionbṢcomtAp* 162:20 [expl. as ܗܘܦܩ ܚܘ̈ܫܒܐ]; pl. ܣܘܠܘܓܝܣܡ̈ܘܣ *Kays* 73:2; ܣܘܠܘܓܝ̈ܣܡܘܣ *BhGr* 168:6 [P. 476]

ܣܘܠܘܦܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܣܘܠܛܐܢ n.m. (< Arab سُلْطان; ↓ ܣܘܠܛܢܘܬܐ) **sultan** *MiS* 572b:5; ܣܘܠܛܐܢ ܕܒܝܬ ܥܘ̈ܡܪܐ *BO2* 242a:43; ܬܠܬܝ̈ܗܘܢ ܐܚ̈ܝܢܐ ܣܘܠ̈ܛܐܢܐ *Bhchr* 292:7 [P. 476]

ܣܘܠܛܢܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܠܛܐܢ) **sultanate, kingdom** ܣܘܠܛܢܘܬܐ ܕܬܘܪ̈ܟܝܐ *MiS* 605:15 [P. 476]

ܣܘܠܛܢܝܐ n.m. (< Arab السُّلْطانِيَّة) **kind of coin** ܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܣܘܠܛ̈ܢܝܐ *Bhchr* 498:10 [P. 476]

ܣܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܣܠܝ) **repudiation, rejection** ܠܝܬ ܢܘܚܡܐ … ܒܬܪ ܣܘܠܝܗ *ES1* 364:9 [P. 475]

ܣܘܠܘܓܝܣܐ n. (< συλλογίσαι; ↓ ܣܘܠܘܓܝܣܡܐ) **syllogism** ܕܠܐ ܢܦܩܐ ܒܣܘܠܘܓܝܣܐ *BhLSt* 35:15 [P. 476]

ܣܘܠܠܒ̈ܝܐ n.pl. (< συλλάβια; ↓ ܣܘܠܒܐ) **paragraphs** ܠܗ ܗܕܐ ܒܣܘܠܠܒ̈ܝܐ ܦܫܩܢ we explained this in paragraphs *Jšddev1* 5:9 [P. 476]

ܣܘܠܦܐ n. (< Arab سِلْف) **wife's sister's husband** *BBah* 27:2 [expl. of ↓ ܐܠܝܒܦܐ] [P. 477]

ܣܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ; TA מַסְקָנָא TJ 1Sm 9:11, JBA מַסְקָנָא DJBA 692, mng. 1, Ma מאסקאנא MD 250) **1. ascent** *ES2* 382:31 [delete; v. ↓ √ܣܠܩ pe., mng. 5a]; **2. ascension to heaven a.** alone ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܣܘܠܩܗ *Lk* 9:51 (ἀνάλημψις); *ES1* 42D [n. fnd.]; ܝܘܡܐ ܕܣܘܠܩܐ *Bhchr* 518:4 (of Ascension); **b.** in phrase ܒܝܬ ܣܘܠܩܐ: ܣܠܩ ܠܒܝܬ ܣܘܠܩܐ *VRabb* 165:3 [P. 478]

ܣܘܠܩܝܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **ascent** ܡܛܠ ܣܘܠܩܝܗ ܕܠܥܠ ܗܘܐ *ESRef1* 157:29 (of soul); 157:32 [P. 478]

ܣܘܡܒܘܠܘܢ, **ܣܘܡܒܘܠܡ**, **ܣܘܡܒܠܘܢ**, pl. **ܣܘܡܒܘ̈ܠܐ** n.m. (< σύμβολον) **1. creed** ܣܘܡܒܘܠܡ ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ *ZM1* 153:13 (diophysite); **2. announcement**, esp. a gift sent by one sovereign to another at beginning of reign ܣܘܡܒܘܠܡ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܢܫܕܪ *JohEphB* 320:24 = *MiS* 367a:17; ܣܘܡܒܘܠܘܢ ܕܫܘܪܝ، ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 87:9; **3. sign** ܣܘܡܒܘ̈ܠܐ ܕܒܣܡ *WisSol* 2:9 (of joy) [P. 479]

ܣܘܡܒܘܠܛ̈ܐ n.m.pl. (< συμβουλεῦται; ↓ ܣܝܡܒܘܠܝܢ) **members of the council** ܣܘܡܒܘܠܛ̈ܝܗܘܢ، ܒܕܪ ܐܝܟ *MiS* 51b:4 [P. 479]

ܣܘܡܛܝܘܢ n.m. (< σωμάτιον; ↓ ܣܘ̈ܡܛܐ) **parchment** ܟܬܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܥܠ

ܣܘܡܛܝܢ ܚܘܪܐ ܘܐܘܟܡܐ *MAMQ* 44:3 = *am2* 472:7; ܣܡܛܝܢ *BAli2* 173:6 [expl. as زقّ]; *BBah* 1357:19 [P. 479]

ܣܘܡܛܐ n.m.pl. (< σώματα; ↓ ܣܘܡܛܝܢ; cf. ↓ ܐܣܘܡܛܐ; JPA סמה DJPA 381) **bodies** *ESRef2* 6:45 [expl. as ܠܘܫܡܐ ≠ ܣܘܡܛܐ]; ܣܘܡܛܐ ܘܐܣܘܡܛܐ beings in the flesh and spiritual beings *RHRB* 109:13; *CatMB* 52a:23; *CatCambr* 282:5; *EN* 6:v12 [expl. as ذو الاجسم]; *BBah* 1311:26 [expl. as ܠܫܒܝܚܐ] [P. 479]

ܣܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܣܡܝ) **blinding** ܣܘܡܝܗ ܕܦܘܠܘܣ *ESDom* 30:30 (of GN); ܢܗܘܐ ܣܘܡܝܗ ܕܒܗܬܬܐ ܕܡܓܕܦܢܘܗܝ *ib.* 31:15 (the shamer of his blasphemers) [P. 480]

ܣܘܡܪܝܬܐ n.m. (< Arab سمارّية) **small vessel, boat** *BBah* 1103:18 [same as ↓ ܙܘܪܩܐ] [P. 482]

ܣܘܡܟܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ) **1. prop, support** ܠܐܝܢܐ ܕܫܪܥ ܣܘܡܟܟ for the one who slips – You are a prop *ES3* 253:9; ܠܐ ܣܢܝܩܐ ܠܗ ܣܘܡܟܐ *IA2* 190:v576; **2. restoration** ܣܘܡܟܐ ܕܦܓܪܗ ܛܥܝܢ ܥܡܠܐ *Philox1* 372:10 (labor-bearing body); **3.** [calque < Arab إِسْنَاد] gramm. **adjoining of subject and predicate** cs. ܫܘܪܒܐ ܕܣܘܡܟܐ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܙܕܝܩܐ ܥܠ ܐܝܟ *BhGr* 44:6 [w. ref. to phrase ܐܝܟ ܙܕܝܩ ܐܝܬܝܗܘܢ] [P. 481]

Mng. 3: Moberg, Term 72*.

ܣܘܡܟܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ; Ma סומכאנא MD 322) **reliance, confidence** ܣܡܝܟܝܢ ܥܠ ܡܪܝܐ *2Chr* 13:18 (H נִשְׁעֲנוּ) [P. 481]

ܣܘܡܣܡܐ n.m. (↓ √ܣܡܣܡ) **1. recovery, healing** cs. ܣܘܡܣܡ ܦܓܪܗ *Bhchr* 254:7; det. ܣܢܝܩܝܢ ܡܚܝܠܝ ܢܦܫܐ ܠܕܘܪܫܐ ܘܠܣܘܡܣܡܐ the weak ones of soul need treatment and healing *SAL2* 347:15; ܥܠ ܚܘܫܐ ܘܥܠ ܣܘܡܣܡܐ *Bhdedivsap* 37:1 (& suffering); **2. medicine** ܣܘܡܣܡܐ ܚܪ̈ܝܦܐ *ES2* 361:7 [not in *ESSerm2* 3:v116; but v. ↓ ܣܡܐ mng. 1a]; ܣܘܡܣܡܐ ܠܟܐܒ̈ܐ *Syn* 75:26 [P. 479]

ܣܘܡܟܠܐ n.m. (↓ √ܣܡܟܠ) **1. asceticism, continence for religious reasons** ܒܨܘܡܐ ܘܒܥܘܬܐ ܘܣܘܡܟܠܐ *ESSerm4* 8:v369; ܟܘܠܗ ܣܘܡܟܠܐ ܗܘ *Chrmin* 24:10; ܘܣܡܝ ܒܣܘܡܗ ܘܒܣܘܡܟܠܗ *KwDW* 288:9 (to wait); **2. simplicity** ܒܚܦܝܝܘܬܗ ܘܒܣܘܡܟܠܗ *ESGE* 89:20 (& barefootedness; of dress); ܐܣܟܡܐ ܕܢܙܝܪܘܬܗ ܒܐܦ̈ܐ ܕܣܘܡܟܠܗ ܡܘܕܝܢܐ ܗܘܐ the dress of his Nazariteship confessed to the presence of his simplicity *JARS*³ 288:12; ܢܬܕ̈ܒܪ ܒܣܘܡܟܠܐ *Bhchr* 107:1; **3. hermit's garb a.** general ܢܣܒ ܐܝܬ ܒܣܘܡܟܠܐ *ESSerm1* 4:v195; ܥܒܕ ܠܒܘܫܗ ܘܣܘܡܟܠܗ *JohEphLES* 319:5; *ThMarg1* 24:17; **b.** w. ܕܠܒܘܫܐ *Philox1* 14:4 [P. 481]

ܣܘܡܟܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܟܠ) **simplicity** [P. 481]

Refs. in LS belong to ↓ ܣܘܡܟܠܐ.

ܣܘܡܦܐܣܝܐ n. (< συμπόσια) **taverns, shops** *MiS* 72b:15 [P. 482]

ܣܘܡܦܪܗܣܡܐ, ܣܘܦܪܗܝܣܡܐ *RendLincei5/25* 748:18 n. (< συμπεράσμα; cf. ↓ ܣܘܢܦܪܣܡܐ) **finishing, conclusion of a proposition** *JAP9/16(1900)* 99:14; *BBah* 1312:18 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܟܢܫ ܡܢ ܦܪܘܛܐܣܝܣ]; 1313:8; 1316:8 [P. 482, 847]

ܣܘܡܦܘܛܘܢ, ܣܘܡܦܛܘܢ n. (< σύμφυτον) **1. wallwort, comfrey** *DuvB2* 83:15; *BBah* 1312:11; **2. fruit of Assyrian plum** (*Cordia myxa*) *BBah* 1312:22 [P. 482]

Mng. 1: Pfl 327; mng. 2: ib. 68.

ܣܘܡܦܬܝܐ n. (< συμπάθεια) **sympathy** *BhGr* 16:33 [expl. as ↓ ܡܫܘܬܦܘܬܐ] [P. 482]

ܣܘܡܩܐ adj., n.m. (↓ √ܣܡܩ; JBA סוּמָק DJBA 794, Ma סומאקא MD 322) **1. red a.** general ܐܛܥܡܝܢܝ ܡܢ ܣܘܡܩܐ ܣܘܡܩܐ ܗܢܐ *Gn* 25:30 (H אָדֹם; cf. ESGE 86:20); ܫܝܫܐ ܣܘܡܩܐ *PsC* 70:11 (marble); ܢܡܐ ܕܡ ܕܚܝܠܐ ܘܣܘܡܩܐ *Ath* 31:18; m.pl.abs. ܣܘܡܩܝܢ ܢܚ̈ܬܘܗܝ *Is* 63:1; **b.** i.e. golden ܕܝܢܪ̈ܐ ܣܘܡܩ̈ܐ *Chran2* 221:16; **2. sumac** (ῥοῦς) sg. *DuvB2* 7:9; *EN* 25:v64 [expl. as سماق]; **3. red ink a.** general ܢܣܝܡ ܡܛܠ ܣܘܡܩܐ *JBhSy* 4:17; 5:2; **b.** esp. pl. ܣܘܡܩ̈ܐ ܣܘܪ̈ܝܝܐ *Geop* 109:24; *Med* 294:10; 413:5; **c.** w. modifier ܣܘܡܩܐ ܕܡܣܝܒܪܬܐ *ib.* 413:11; **4.** n.m.pl. **a. tanners'**

bark ܣܘܡܩܐ ܕܒܘܪܡܝܐ *Geop* 69:9; *Med* 413:7; **b. red clothing** ܣܘܡܩ̈ܐ ܘܚܘܪ̈ܐ ܕܗܠܬܐ *ESL4* 627:13; **5. red gem** (*sardius*) *Ex* 28:17 (H אֹדֶם); 39:10; **6. gold coin** ܬܠܬܐ ܣܘܡܩܐ *MiS* 714a:21 [P. 482, 922]

Mng. 2: Pfl 44; Flora 1:201; mng. 4b: Schleifer 206; for mng. 7, v. ↓ ܣܘܡܩܐ.

ܣܘܡܩܢ n.m. (dimin. < ↓ ܣܘܡܩܐ; ↓ √ܣܡܩ) **red** (transl. of H name אֱדוֹם, ܐܕܘܡ) in *JEschol* 7:20 [P. 482]

ܣܘܡܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩ) **redness** ܠܣܘܡܩܘܬܐ ܐܫܬܚܠܦ ܒܕܢܚܗ ܕܫܡܫܐ *ES1* 524:41 [color of water]; ܣܘܡܩܘܬܐ ܕܡ ܠܚܙܬܗ ܕܕܡܐ *MS2* 14:21 [text: ܣܘܡܩܘܘܬܐ]; ܣܘܡܩܘܬܐ ܕܢܚ̈ܬܘܗܝ *IsHex* 63:1; ܠܒ̈ܢܬܐ ܘܣܘܡܩ̈ܘܬܐ ܘܟܠ ܐܝܢ ܕܢܘܩ̈ܫܐ ܕܟܠ ܪܫܐ *PO13* 318:4 [sickness] [P. 482]

ܣܘܡܩܘܬܐ* n.f. (↓ √ܣܡܩ) **red color** Serg in *BBah* 1521:15 [text: ܣܘܡܩܘܬܐ; expl. of ܦܘܩܘܣ φῦκος] [P. 482]

Pfl 238.

ܣܒܢܐ n.f. (< σάβανον; CPA ܣܒܢ LSp 130, > Arab سَبَنِيَّة piece of cloth Dozy 1:630b) **towel, napkin** ܣܡ ܬܚܝܬ ܣܒܢܐ ܗܢܐ ܗ̇ܘ ܡܕܡ ܕܣܡ *ThMarg1* 213:9 [P. 464]

Schulth, LSp ib.

ܣܘܢܐܘܢܘܡܐ n. (< συνώνυμα) **things having the same name, nature, and definition** (category of Aristotle) *AristCatSchüler* 21:8 (Var, ib. n. 4) [expl. as ܕܚܕ ܫܡܐ]; *BBah* 1314:14 [P. 485]

ܣܘܢܐܟܣܝܣ, ܣܘܢܟܣܝܣ n.f. (< σύναξις) **religious gathering, assembly** ܗܘܬ ܕܝܢ ܣܘܢܐܟܣܝܣ ܒܗܝܟܠܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ *SevHym* 229:5; pl. ܟܠܗܘܢ ܣܘܢܟ̈ܣܝܣ ܕܐܪ̈ܥܐ *JohEphB* 12:19 [P. 485]

SUGMS 203.

ܣܘܢܐܠܒܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܣܘܢܐܡܦܘܛܪܐ n. (< συναμφότερα) **sum of two things, both** ܡܬܩܪܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܘܢܐܡܦܘܛܪܐ ܐܘ ܕܡܝܢܐ they are read in two ways or similarly *Epiph* 15:v27 [P. 485]

ܣܘܢܕܪܐ n.m. **shepherd's crook** *BBah* 1313:10 [expl. as 'Nabatean' عصاة الراعى بالنبطيّة] [P. 483]

ܣܘܢܓܦܪ, ܣܘܢܓܘܦܪ n.m. (cf. ↓ ܙܘܢܓܦܪ) **cinnabar** *BAli2* 152:2 [expl. as سنجفر]; *BBah* 667:20 [expl. of ↓ ܦܪܪܐ ܕܣܝ̈ܢܝܐ]; ܣܘܢܓܦܪ ܕܣܝܢ̈ܐ *ib.* 1362:14 [P. 483]

ܣܘܢܕܘܩܛܝܩܘܢ n. (< συνδοκτικόν) **pact, agreement** ܣܘܢܕܘܩܛܝܩܘܢ ܕܐܬܥܒܕ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *CatWr2* 705a:16; ܐܬܥܒܕ ܒܝܢܬ ܣܘܢܕܘܩܛܝܩܘܢ ܥܡ ܚܪܡܐ *DM* 148:6 (w. anathema); ܣܘܢܕܘܩܛܝܩܘܢ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܠܓ̈ܘܬܐ *MiS* 392b:9 [P. 484]

ܣܘܢܗܕܝ̈ܛܐ, ܣܘܢܗܘܕܝ̈ܛܐ n.m.pl. **synodites, Chalcedonians** ܪܕܘ̈ܦܐ ܗܠܝܢ ܣܘܢܗܕܝ̈ܛܐ *JohEphLES* 21:1 (& pursuers); *JohEphB* 8:25; ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܣܘܢܗܕܝ̈ܛܐ *MiS* 278a:31; *Bhchr* 89:3; ܐܙܠ ܢܩܦ ܠܣܘܢܗܕܝ̈ܛܐ *Bhce1* 255:4 (to join) [P. 484]

ܣܘܢܕܒܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܣܘܢܕܝܩܘܣ, ܣܘܢܗܘܕܝܩܐ, ܣܘܢܗܘܕܝܩܘܢ n.m. (< συνοδικόν; ↓ ܣܘܢܗܘܕܘܣ) **1. a. synodicon** ܣܘܢܗܘܕܝܩܘܢ ܠܘܬ ܡܕܢ̈ܚܐ … ܘܟܬܒܘ ܗܘܘ *JohEphB* 191:8; ܣܘܢܗܘܕܝܩܘܢ ܕܕܡܣܩܘܣ *CatWr2* 918a:4 (of PN); **b. synodical epistle** ܐܓܪܬܐ ܣܘܢܗܘܕܝܩܝܐ *SevVit* 36:10; pl. ܐܓܪ̈ܬܐ ܣܘܢܗܘܕܝܩ̈ܝܐ *JohEphLES* 484:4; **2. synodical one** ܣܘܢܗܘܕܝܩ̈ܝܐ ܐܢܫܝܢ synodical dignitaries *Rechtsb2* 128:3; ܐܝܟ ܣܘܢܕܝܩܘܣ *ZM2* 176:26 [P. 484]

ܣܘܢܕܘܟܣ n. (< ξενοδόχος; ↓ ܐܟܣܢܕܘܟܘܣ) **inn** *ROrChr4* 342:1 [v. ib. 340¹] [P. 484]

ܣܘܢܗ n.m. (< Arab سُنَّة) **Sunnites, a faction of Moslems** ܠܒܢ̈ܝܐ ܣܘܢܗ *Bhchr* 193:20 [P. 483]

ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ, ܣܘܢܗܘܕܝܩܝܐ, ܣܘܢܕܝܩܝܐ adj. (↓ ܣܘܢܕܝܩܘܣ) **1. synodical** ܟܬܒܬ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪ̈ܬܐ ܘܣܘܢܗܘܕܝܩܝܬܐ *Syn* 130:4; ܐܓܪܬܗ ܣܘܢܗܘܕܝܩܝܬܐ *BO3/1* 77a:5; ܟܘܢܫܐ ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ *Bhce2* 679:23; **2. in conjunction** … ܗܘܝܢ ܡܠ̈ܫܐ ܣܘܢܗܘܕ̈ܝܩܐ *GeZA8* 26:23 (of constellations); **3. simple conclusion** *Bhpup* 15:9 [expl. as ܗܘ

ܗܢܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܪܘܛܣܝܣ ܡܪܟܒ ܕܡܫܬܘ̈ܬܦܢ ܒܬܘܚܡܐ ܚܕ ܗܘ ܕܡܨܥܝܐ ܡܬܩܪܐ]; ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܣܘܢܕܝܩܝܐ *ib.* 15:15 [P. 484]

ܣܘܢܘܕܘܣ [JE in *JBhSy* 6:8 instructs to write w/o ܗ], ܣܘܢܗܕܘܣ, ܣܘܢܕܘܣ, pl. ܣܘܢ̈ܗܕܘ n.f. (< σύνοδος; ↓ ܣܘܢܕ̈ܝܛܐ, ܣܘܢܕܝܩܘܣ, ܣܘܢܗܕܝܩܝܐ, ܣܘܢܘܕܝܐ) **1. synod, assembly** ܣܘܢܗܕܘܣ ܪܒܬܐ *Chrmin* 4:7 [of church]; ܣܘܢܗܕܘܣ ܡܩܕܫܬܐ ܒܠܠܬ *Rabb* 227:27; *JSSahd* 842:5; **2.** astron. **conjunction** ܣܘܢ̈ܗܕܘܣ ܕܠܘܬ ܫܪ̈ܪܐ ܕܢܗܝܪ̈ܐ ܕܫܡܝܐ *AfrPraef* 27:13 = *Spic* 21:12 [quoted from work of Bardaiṣan]; ܐܡܬܝ, ܕܒܒܕܡ ܣܘܢܕܘܣ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܟܚܕܐ *ES1* 125:21 [sun & moon]; *CatBod* 580:2; ܡܢ ܣܘܢܘܕܘܣ ܥܕܡܐ ܠܦܢܣܠܝܢܘܣ from the conjunction to the plenilune *Bhchr* 216:18 [P. 484]

Mng. 1: SUGFS 202.

ܣܘܢܘܕܝܐ, ܣܘܢܗܕܝܐ n.f. (< συνοδία; ↓ ܣܘܢܘܕܘܣ) **society, fellowship, association** ܫܪܒܐ ܕܣܘܢܗܕܝܐ *JohEphLES* 195:1; ܟܠܗ̇ ܣܘܢܗܕܝܐ ܕܝܠܗ *ib.* 326:10; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܣܘܢܗܘܕܝܐ ܕܝܠܗ *DM* 84:22 [P. 484]

ܣܘܢܘܟܘܣ adj. (< σύνοχος) **non-intermittent** *EN* 33:v49 [expl. as مُطْبِقَة]; *BBah* 1314:13 [expl. as حُمِّيَات دمويّة fever] [P. 485]

ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ, ܣܘܠܠܘܓܝܣܡܘܣ n.m. (< συλλογισμός) **syllogism** *GeZA8* 28:12; ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܕܝܠܩܛܝܩܝܐ *JšBC1* 34:17 (dialectic); ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܟܠܢܝܐ *JAP9/16(1900)* 83:8 (universal); *BBah* 1314:3 [expl. as ܒܘܫ ܡܡܠܠܐ ܡܦܪܫܐ ܕܪܝܫܘܬ ܡܠܬܐ] [P. 485]

ܣܘܢܠܝܣ̈ܛܐ n.m.pl. (< συναλισταί) **associates of the king** ܢܬܚܘܐ ܣܘܢܠܝܣ̈ܛܐ *TA* 40:v238 [P. 485]

ܣܘܢܛܐܩܛܝܩܘܣ n.m. (< συντακτικός; ↓ ܣܘܢܛܟܣܝܣ) **valedictory discourse** *CatWr2* 537b:25 [expl. as ܫܐܠܬ ܫܠܡܐ] [P. 484]

ܣܘܢܛܘܟܝܢܐ adj. (↓ ܣܘܢܛܘܟܝܐ) **desirable** [lit. one whose use is sought after] ܠܒܪܐ ܗܘ ܘܣܘܢܛܘܟܝܢܐ *am5* 488:1; *BBah* 1315:15 [expl. as ܫܦܐ ܒܡܬܚܫܚܢܘܬܐ desirable] [P. 484]

ܣܘܢܛܘܟܝܐ n.m. (< συντυχία; ↓ ܣܘܢܛܘܟܝܢܐ) **1. commercial intercourse, trade, market** ܟܠ ܡܢ ܕܐܙܠ ܠܣܘܢܛܘܟܝܐ ܕܡܙܒܢܘܢ ܐܘ ܡܫܬܘܬܦ ܠܗ *ZM2* 44:26; **2. conversation** ܥܕܡܐ ܠܬܫܥ ܫܥܝ̈ܢ ܣܘܢܛܘܟܝܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ until the ninth hour, I do not engage in conversation with people *JohEphB* 173:3 = *MiS* 373b:25 [P. 484]

ܣܘܢܛܟܣܝܣ n.f. (< σύνταξις; ↓ ܣܘܢܛܟܣܝܣܢܐ, ܣܘܢܛܐܩܛܝܩܘܣ) **1. contingent, body of troops** ܢܛܘܪ̈ܐ ܘܣܘܢܛܟܣܝܣ ܟܠܗ̇ ܐܟܚܕܐ *Card* 108:10; *MiS* 233a:40; **2. order in church, ecclesiastical rank** ܟܠܗ̇ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܕܐܩܠܝܪܘܣ *BrCh1* 348:6; **3. composition** ܗܕܐ ܣܘܢܛܟܣܝܣ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܐ ܡܫܬܥܝܢܐ *CatWr1* 40b:27 [in colophon]; ܒܣܘܢܛܟܣܝܣ ܬܘܒ ܕܝܠܗ̇ ܕܡܠܬܐ *Timpep* 121:2; **4. last farewell** (before death) ܡܐܡܪܐ ܕܣܘܢܛܟܣܝܣ *CatWr2* 436b:9 [P. 484]

ܣܘܢܛܟܣܝܣܢܐ adj. (↓ ܣܘܢܛܟܣܝܣ) **systematic** ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܣܘܢܛܟܣܝܣܝܬܐ *Bhadsment²* 2:1 (written composition) [P. 484]

ܣܘܢܛܠܝܐ, pl. ܣܘܢܛ̈ܠܝܣ n.f. (< συντέλεια) **1. poll tax** ܠܡܫܒܩܘܢ ܣܘܢܛܠܝܐ *ChrPsD1* 266:7 (to remit); ܣܘܢܛܠܝܐ ܠܗ ܡܣܩܝܢ *JohEphB* 82:7; ܦܠܓܗ ܕܣܘܢܛܠܝܐ ܒܠܚܘܕ ܫܩܠܝܢ *MiS* 379a:35; pl. ܣܘܢܛ̈ܠܝܣ ܡܝܪ̈ܐܬܐ *JohEphLES* 91:7; **2. subscription, writing of name at bottom of document** *BBah* 617:26 [expl. of ܗܘܦܘܓܪ̈ܦܐ; expl. as رسم سمة] [P. 485]

ܣܘܢܛܠܣ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܣܘܢܛܠܣ̈ܡܐܛܐ n.m.pl. (< συντελέσματα) **land measures** *Epiph* 61:v36 [P. 485]

ܣܘܢܛܩܛܪܝܢ n.m. (< συντακτήριον) **last farewell** *CatWr2* 428b:26; ܡܐܡܪܐ ܣܘܢܛܩܛܪܝܢ valedictory discourse *MiS* 157c:17; *Bhce1* 113:6 [P. 485]

ܣܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܣܢܝ; JBA סוּנְיָא inferior quality DJBA 794) **foulness, ugliness** ܡܛܫܝܐ ܣܘܢܝܗ̇ *JSB3* 216:12 (hidden; of Leah); *ib.* 219:21; ܫܘܦܪܐ ܘܣܘܢܝܐ *JSB5* 574:11 [cf. JBA שופרא וסוניא *BB* 122a(29; ***P***¹)] [P. 483]

ܣܘܢܘܦܛܪܘܢܝܐ, ܣܘܢܦܛܪܘܢܝܐ adj. (↓ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ) **1. synoptic = equal** ܚܣܝܪܘܬܐ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢܝܬܐ an equal deficiency *BhGr* 192:19; **2. common, joint, general** ܬܠܬܐ ܢܕ̈ܝܐ ܣܘܢܘܦ<ܛ>ܪܘܢܝܐ *BhNom* 151:8 (abomination); ܕܡܘܬܐ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢܝܬܐ *BhKJ* 76:1 (likeness) [P. 485]

ܣܘܢܘܦܛܪܘܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ) **equality, putting together** cs. ܣܘܢܘܦܛܪܘܢܝܘܬ ܩܢܘܢܐ ܗܢܐ ܘܗ̇ܘ ܕܩܕܡܘܗܝ putting together this rule and the preceding one *BhGr* 223:19 [P. 485]

ܣܘܢܐܟܣܪܝܘܢ, ܣܘܢܟܣܪܝܘܢ, ܣܘܢܟܣܐܪܝܘܢ n.m. (< συναξάριον; ↓ ܣܘܢܟܣܐܪܝܘܢ) ***synaxarium*, lives of saints** ܣܘܢܐܟܣܪܝܢ ܕܩܪ̈ܝܢܐ *CatWr1* 194b:27 (of lessons); ܟܬܒܐ ܕܣܘܢܟܣܐܪܝܘܢ ܕܩܪ̈ܝܢܐ ܕܥܕ̈ܐ ܘܕܥܐܕ̈ܐ *CatVat2* 172:10; ܣܘܢܟܣܪܝܘܢ ܕܩܪ̈ܝܢܐ ܕܣܗܪ̈ܬܐ *AS1Intr* 81:28 [P. 485]

SUGMS 203.

ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ n.m. (< σύνοπτρον; ↓ ܣܘܢܘܦܛܪܐܝܬ) **narrow place** ܐܝܟ ܝܥܝܬ ܗܕܡ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ *Bhdedivsap* 35:6 [P. 485]

ܣܘܢܘܦܛܪܐܝܬ adv. (↓ ܣܘܢܘܦܛܪܘܢ) **together** ܡܬܚܠܦ ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܡܢ̈ܝܢ ܣܘܢܘܦܛܪܐܝܬ Bheb in *CatBod* 393:10 [P. 485]

ܣܘܢܦܪܣܡܛܐܝܬ adv. (↓ ܣܘܢܦܪܣܡܐ) **in conclusion** ܣܘܢܦܪܣܡܛܐܝܬ ܠܐܡܪ *Syn* 250:3 (συμπερασματικῶς) [P. 485]

ܣܘܢܦܘܢܘܣ, ܣܘܢܘܦܘܢܘܣ n. (< σύμπονος) **supervisor of the tradespeople of Constantinople on behalf of the eparch of the city** ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪ ܣܘܢܦܘܢܘܣ *JohEphB* 95:27; ܣܘܢܘܦܘܢܘܣ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܦܠܚܘܬ ܫܕܪ̈ܐ *SevVit* 25:10 [P. 485]

ܣܘܢܘܦܣܝܣ n.m. (< σύνοψις) **narrative** ܒܬܪ ܠܚܪܬܐ ܦܣܩܐ ܐܦܘܦܣܝܢܐ. ܘܕܠܐ ܣܘܢܘܦܣܝܣ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܗܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܝܠ ܬܬܒܢܐ he finally made a decree without delay, with no additions to the word of the bishop, that the city should be built so *ZM2* 36:12; *BBah* 1314:11 [expl. as ܬܘܣܦܬܐ ܐܘ ܬܘܢܝܐ]; 1315:27 [P. 485]

ܣܘܢܦܪܣܡܐ, ܣܘܡܦܪܣܡܐ n. (< συμπέρασμα < *σὺν πέζασμα; cf. ↓ ܣܘܢܦܪܣܡܛܐ, ܣܘܢܦܪܣܡܛܐܝܬ) **apodosis, conclusion** (of syllogism) *BZ* 10:13 [expl. as ↓ ܦܘܢܝܐ]; ܣܘܢܦܪܣܡܐ ܕܡܚܘܝ̈ܢܐ conclusion of proofs *Bhcar* 167:11; *glherm* 194 [expl. as ܦܘܢܝܐ ܕܐܠܝܡ ܕܐܬܐܡܪ]; ܣܘܡܦܪܣܡܐ *BBah* 1316:8 [expl. as ܦܘܢܝܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܡܫܡܠܝܐ] [P. 485]

ܣܘܢܟܣܐܪܝܘܢ n.m. (< συναξάριον; ↓ ܣܘܢܐܟܣܪܝܘܢ) ***synaxarium*, lives of saints** ܣܘܢܟܣܐܪ̈ܝܘܢ ܕܟܠܗ̇ ܫܢܬܐ *CatVat2* 171:48 [P. 485]

ܣܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܣܢܩ) **want, need** ܡܠܝܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܟܠ ܣܘ̈ܢܩܝܢ ܦܣܩܐ ܠܡܫܠܡܘ *ESRef2* 3:19 (fullness); ܣܘܢܩܐ ܕܚܝܘܬܗ *MS1* 112:3; ܕܢܒܠܐ ܠܗܘܢ ܣܘܢܩܝܗܘܢ JS in *MS2* 162:v1330; *Cyr*² 25:16 [P. 486]

ܣܘܢܩܘܪ n. (< Mong سونقور lit. falcon; ↓ ܦܝܙܐ) **tablet** ܦܝܙܐ ܕܕܗܒܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܠܘܚܐ. ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܣܘܢܩܘܪ *JARS*³ 93:6 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܐ, ܣܘܢܩܠܘܣ n.m. (< σύγκελλος) **1. syncellus** [i.e. patriarch's private secretary] *ESAct*² 51:8; *JohEphLES* 187:3 [in list of officials]; ܣܘܢܩܠܘܣ ܕܠܗ ܗܘܐ *ZM2* 74:24; ܣܘܢܩܠܘܣ ܕܬܐܕܘܣܝܘܣ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *JohEphB* 51:1; ܟܬܘܒܐ ܘܣܘܢܩܠܐ *Chran2* 311:25; **2. bishop subject to patriarch** ܦܛܪܝܪܟܘܣ ܚܕ. ܣܘܢܩܠܐ ܥܒܕܐ *RaḥmanifastiRom* 7:4 [P. 486]

SUGMS 204.

ܣܘܢܩܠܛܘܣ, ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ, ܣܘܢܩܠܛܘܣ n. (< σύγκλητος; ↓ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܬܐ, ܣܘܢܩܠܝܛܝܩ, ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ; mng. 2: סנקליטיקוס LW 405) **1.** f. **senate** ܒܕ̈ܝܢܬ ܟܠܗ̇ ܣܘܢܩܠܛܘܣ *am3*

225:12; ܐܡ̇ܪ ܡܠܟܐ ܠܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *Jul* 244:4; ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ ܗܠܝܢ ܬܐܠܦ *SE*² 18:22; ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܣܘܢܩܠܝܛܘܣ *ChrPsD1* 56:24; ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 45:24; **2.** & ܣܘܢܩܠܝܛܐ, ܣܘܢܩܠܝܛܝܣ m. **a. senator** ܠܒܪܐ ܗ̇ܘ ܣܘܢܩܠܝܛܐ ܘܡܬܝܪ ܛܒ *am1* 15:3; *am7* 849:9; **b. advisor, counselor** ܠܐ ܗܘܝܢ ܐܝܙܓ̈ܕܐ ܐܠܐ ܣܘܢܩ̈ܠܝܛܝܩܘ *SRRechtsb* 40:9 (& not messengers); ܟܠܗܘܢ ܣܘܢܩܠܝ̈ܛܝܗܘܢ, ܡܢܘ ܡܕܒܪܘܗܝ, ܘܚܒܪ̈ܘܗܝ, *DocrelàAḥ* 83:22; ܣܘܢܩܠܝܛܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ *Bhchr* 481:13; **c. vizir** ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ ܕܡܬܐܡܪ ܐܠܕܘܠܗ *ENchr1*² 227:3 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ) **senate** ܟܠܗ̇ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܬܐ ܢܦܩܬ *MiS* 284a:36 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝ n. (< συγκλητική; ↓ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ) **senatorial matters** ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܝ *BhLSt* 34:10 [P. 486]

ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ n. (< συγκλητικός) **1. senate** *StSin5* 1:11 [n. fnd.]; **2. of senatorial rank** m. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ *am1* 23:7; ܒܪܬ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܘܣ *am3* 255:9; f. ܫܡܝܥܬ ܐܢܬܐ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ *am5* 578:5; ܡܫܡܫܬ ܠܗ̇ ܠܥܒܕܝܟ ܗ̇ܝ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܐ ܥܡ ܒܪܐ ܕܝܠܗ̇ *am6* 347:3; ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩ̈ܝܬܐ *ib.* 353:2 [P. 486]

ܣܘܢܩ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܣܢܩ, ܣܢܝ̈ܩܘܬ ܣܘܢܩ̈ܢܐ) **1. want of means, needs a.** general cs. ܣܘܢܩܢ ܡܣܒܪܗ ܕܦܓܪܐ *ES1* 359:45 (of bodily existence); det. ܣܘܢܩܢܐ ܐܝܬ ܠܝ *Rev* 3:17 (χρεία); *Afr* 25:12; ܢܣܒܪ ... ܣܘܢܩܢܗ̇ ܡܣܒܪ ܣܘܢܩܢܗ̇ *ESNisB1* 36:7; ܕܢܣܒܘܢ ܡܢܟܘܢ ܣܘܢܩ̈ܢܝܗܘܢ JS in *asd* 99:26; **b.** in phrase ܕܣܘܢܩܢܢ for our needs ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܢ ܝܘܡܢܐ *Mt* 6:11 (ἐπιούσιος; cf. ܠܚܡܐ ܕܣܘܢܩܢܝܗܘܢ VRabb 168:2); **2.** perh. **joke** *BAli2* 152:3 [expl. as ܡܠ̈ܐ ܦܟܝܗܬܐ ܕܦܘܪ<ܓ>ܐ] [P. 485]

ܣܘܢܩ̈ܢܝܐ adj. (↓ √ܣܢܩ) **necessary** ܠܚܡܐ ܕܝܠܢ ܗ̇ܘ ܣܘܢܩܢܝܐ *MtḤ* 6:11 (ἐπι-ούσιος); *Cyr*² 301:4 [↓ ܐܦܝܘܣܝܘܢ] [P. 485]

Juckel, Harklean 190.

ܣܘܢܩܪܛܘܢ* adj. (< σύγκρατον) **mixed** ܐܢ ܫܘܝܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܫ̈ܚܢܐ. ܡܙܒܢܢܐ ܡܟܝܠܬܗ ܢܣܒ ܣܘܢܩܪܛܘܢ if the two measures of oil are equal (in quality), the seller takes his measure mixed (together) *BhNom* 257:5 [text: ܣܝܢܩܪܛܘܢ] [P. 485]

Schulth, GGA 1900 214⁴.

ܣܘܢܩܪܛܝܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܣܘܢܩܪܝܛܐ n.m. (< συγκρίτης) **judge's assistant** ܣܘܢܩܪܝܛܐ ܥܒܕ ܫܡܫܗ *JohEphB* 198:11; ܕܝ̈ܢܐ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܘܣܘܢܩܪܝܛܐ *CatMB* 52b:41 [P. 486]

ܣܘܢܩܬܕܪܐ, ܣܝܢܩܬܕܪܐ, ܣܘܢܩܬܕܪܘܣ n. (< συγκάθεδρος; MH סנקתרון LW 405) ***synkathedros*, a high court official** ܣܘܢܩܬܕܪܗ ܕܡܠܟܐ *CatWr3* 1093a:10; *StSin9* 273:7 [w. PN]; ܣܘܢ<ܩ>ܬܕܪܘܣ *am3* 272:7; *ib.* 341:12 [incorr. voc.]; ܥܢܐ ܣܘܢܩܬܕܪܗ ܕܐܪܝܣܘܣ ܘܐܡܪ *am5* 539:2 [P. 486]

ܣܘܢܝܬ̈ܝܣ n.pl. (< συνηθείας; CPA ܣܘܢܝܬܝܐ LSp 135) **salary, stipend** ܣܘܢܝܬܝܣ ܕܝܠܢ ܒܦܠܝܪܘܣ our full salary *JohEphB* 332:10 [P. 486]

ܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ vb. (< συνθρονίσαι) **1.** w. √ܥܒܕ pe. **to ordain** *MiS* 595b:20 [n. fnd.]; ܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ ܥܒܕܘ ܠܗ *ib.* 578a:16 = *Bhce1* 445:16; *Bhce2* 645:15; ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܚܘܕܬ ܣܘܢܬܪܘܢܝܣܐ ܕܝܠܗ *BO2* 154b:31 (renewal); **2. ordination** ܫܡܠܝܘ ܗܠܝܢ ܕܣܘܢܬܪ̈ܘܢܝܣܐ *MiS* 504a:24; *CatPar* 73a:27 [expl. as ܡܘܬܒܐ ܥܠ ܦܘܪܣܝܐ ܕܐܦܣ<ܩܘܦܐ>] [P. 486]

SUGMS 204.

ܣܘܣ vb. (denom. < ↓ ܣܘܣܐ) **Pe. to corrode like a worm** pass.part. ܣܘܣܐ ܕܣܐܝܣ *DionbṢcomt* 234:12 [expl. as ܒܪܡ ܘܡܬܠܠܡ] [P. 487]

ܣܘܣܐ n.m. (JBA סיסא, סוסא coil of threads DJBA 806; cf. ܫܫܐ ... كُبَّة غَزْل القُطْن ball of cotton thread BBah 2018:17) **fringe, tassel**, in phrase

ܣܘ̈ܣܣܘ n.pl. (< σῶσσοι) **numerical expression** ܐܝܟ ܫܘܡܗ̈ܐ ܕܗܢܘܢ ܣܐܪܘ ܘܢܝܪܘܣ ܘܣܘܣܣܘ according to the names of the epoch in *sares*, *neres*, and in *sosses* *MiS* 3b:5 [P. 464]

ܣܘܣܛܐܛܝܩܐ *Rie* 46:7; ܣܘܣܛܐܛܝܩܘܢ *BhNom* 9:3; ܣܘܣܛܛܝܩܘܢ, pl. ܣܘܣܛܐܛܝܩ̈ܘܣ *SK** 14:25; ܣܘܣܛܛܝܩ̈ܘ *SK* 125:2; ܣܘܣܛܛܝܩ̈ܘܣ *ib.* 125:19 n. (< [ἐπιστολή] συστατική) **1. commendatory letters** ܐܓܪ̈ܬܐ ܣܝܣܛܐܛܝܩ̈ܘܢ *2CorḤ* 3:1; **2.** ***systaticon*****, confirmation of election and consecration of a monophysite bishop, containing the profession of his faith which are recited at his confession** ܐܓܪ̈ܬܐ ܣܘܣܛܐܛܝܩܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪ̈ܝܪܐ *MiS* 504a:24; *BhNom* 1cVIIs3 (> Bedj; cited Bhce2 495¹); *BAli2* 152:11 [expl. as ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ]; ܣܘܣܛ<ܐ>ܛܝܩܘܢ *BBah* 1318:18; ܟܬܒ̈ܬܐ ܣܘܣܛܛܝܩ̈ܝܬܐ letters of *systaticon Bhce3* 129:11 [P. 487]

Renaudot, LitOr 1:307; Denzinger, Ritus 2:47; 50; 54; SUGFS 204.

ܣܘܣܛܘܟܝܐ n.f. (< συστοιχία) **column, series of things** *glherm* 194 [expl. as ܩܛܐܓܘܪܝܐ]; *BBah* 1318:11 [expl. as ܩܛܝܓܘܪܝܐ, ܠܚܝܣܝܘܬܐ] [P. 487]

ܣܘܣܛܪ̈ܐ, ܣܝܣܛܪ̈ܐ n. **metallic rattles** ܙܓ̈ܐ ܘܣܝܣܛܪ̈ܐ ܘܟܦܠ̈ܐ *SchRi* 84:4 [Var: ܣܘܣܛܪ̈ܐ] = *Chran1* 37:15 = ܣܝܣܛܪ̈ܐ *BBah* 1366:4 [P. 487]

ܣܘܣܝ vb. (cf. ↓ √ܐܣܝ) **Quad. 1. to heal** ܣܘܣܝܬ ܠܟܪ̈ܝܗܝܟ *IA2* 74:v165; ܕܢܣܘܣܝܘܗܝ ܒܢܟܝܐܝܬ *KwDW* 30:13 (cunningly); … ܐܣܝܐ ܕܣܘܣܝܢܝ *Bhchr* 521:3; **2. to care, take care of** ܬܣܘܣܐ ܦܪ̈ܘܓܝܗ ܕܬܢܒܠܘܢ *AS4* 68:15 (chicks); ܒܟܠܗܘܢ ܕܦܓܪܐ ܕܡ̈ܝܘܬܐ ܣܢܝܩ ܠܡܣܘܣܝܘ to take care of everything which the mortal body needed *RHRB* 15:22; *BBah* 175:22; **3. to nurse** (a child) *ThM* 381:2 [n. fnd.]; **4. to treat** ܐܝܟ ܡܣ<ܘ>ܣ<ܐ> ܐܝܟ ܠܟܪܝܗܐ. ܒܕܡܐ ܕܠܘܬܟ ܡܢܝܬܐ ܐܝܟ ܠܗ *KwDW* 254:19 **QuadRef. to be cared for, healed** ܢܣܬܘܣܐ ܗܘܐ *am6* 316:7; ܒܕܡܐ ܕܡܣܬܘܣܐ ܡܢ ܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ *KwDW* 10:1 (by attendants); ܢܣܬܘܣܐ ܕܠܐ ܒܣܘܟ̈ܣܐ let us be healed without miseries *TA* 38:v193 [P. 464]

N, MG 147⁴.

ܣܘܣܝܐ, pl. ܣܘܣ̈ܝܐ *IS* 32:1; *Chran2* 106:20; *Bhchr* passim; often ܣܘܣ̈ܘܬܐ n.m. (↓ ܣܘܣܝܬܐ, ܣܘܣܝܐ ܕܢܘܒ, s.v. ܕܘܢܒܐ; OfA סוסה DNWSI 795, JBA סוּסְיָא, pl. סוּסְוָותָא DJBA 794, Ma סוסיא, pl. סוסאואתא MD 322) **horse** ܪܟܒ ܣܘܣܝܐ *2Kg* 9:18; *Jul* 119:25; pl. ܠܣܥܪܐ ܘܠܣܘܣܘ̈ܬܐ *ES1* 455:2; *Bhchr* 194:11 [P. 464]

N, SG § 79A (pl.).

- **ܣܘܣܝ ܓܒܪ**, ܣܘܣ ܓܒܪ n.m.cs. (↓ ܓܒܪ ܐܢܫ) **centaur** *BhGr* 22:18; 156:16; ܣܘܣ ܒܢܪ *BBah* 632:28; ܣܘܣܒܢܪ *ib.* 1317:13 [P. 464]

- **ܣܘܣ̈ܝ ܓܕܝܠ̈ܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܓܕܝܠ̈ܐ) **knotted fringes or tassels of the turban cloth** *ThMarg1* 168:20 [P. 464]

Budge, ThMarg2 339¹; Eps, GCIntr 54; GC 23¹⁷; Flora 1:376.

- **ܣܘܣܝ ܓܪܝܠܐ** n.m.cs. (↓ ܓܪܝܠܐ) **sea-horse** *BBah* 144:11 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܝܡܝܬܐ ܘܒܪܝܬܐ] [P. 464]

ܣܘܣܢ n.m. (< MP *sōsan* CPD 75; ILS 20, > Arab سُوسَن Siggel 44; JBA סוסאן DJBA 794) **lily** ܡܫܚܐ ܕܣܘܣܢ *Med* 138:24 [P. 465]

ܣܘܣܝܬܐ, pl. ܣܘܣܝ̈ܬܐ n.f. (↓ ܣܘܣܝܐ; JBA סוּסְתָא DJBA 795) **1. mare** ܠܣܘܣܬܝ ܒܡܪ̈ܟܒܬܗ ܕܦܪܥܘܢ *Song* 1:9; pl. ܠܣܥܪ̈ܐ ܘܠܣܘܣܝ̈ܬܐ *1Kg* 5:8; *AS4* 4:4; ܣܘܣܝܬܐ ܣܘܣܝ̈ܬܐ Sev in *MerxSy* 3:22; **2. kind of worms which infest the grape vine** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܣܘܣܝ̈ܬܐ *Geop* 42:5 [P. 465]

Br, Gr § 107, Rem.

ܣܘܥܐ n.m. **elm** *BBah* 1537:10 [P. 465]

Pfl 98; Flora 3:418.

ܣܘܥܕܐ n. (< Arab سُعْد; perh. same as ↓ ܣܥܕܐ mng. 1) **cyperus** *Med* 572:24 [P. 487]

ܣܘܥܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ) **action** ܡܐ ܕܫܠܚ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܒܣܘܥܪܐ ܡܢ ܗܕ̈ܡܐ ܦܓܪ̈ܢܐ when he casts off, in fact, actively all of those things from the bodily members *Philox1* 269:6; 355:17 [unless to be read ܣܘܥܪܢܐ] [P. 488]

ܣܘܥܪܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ; TA סוֹעֲרָנָא TJ Hos 9:7, TW 2:178) **1. visitation** ܙܒܢܐ ܕܣܘܥܪܢܟܝ *LkS* 19:44 (ἐπισκοπή); ܣܘܥܪܢܐ ܕܠܚ̈ܝܒܐ *VRabb* 183:9 (of oppressed); ܢܣܒ

ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܦܣܩܗ ܟܠ ܣܘܥܪܢܗ *to* 19:v42; **2. affliction of punishment** ܠܐ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܗܦܟܐܡ *ESL1* 305:14 (perverse); ܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܣܘܥܪܢܐ ܟܝ̈ܢܬܐ ܕܢܬܪ ܡܢ ܐܪ̈ܟܒܝܢ ܢܘ̈ܗܡܝܢ *Rie* 133:7; **3. action, work** ܗܢܐ ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܠܘܬܗ ܕܢܡܘܣ *Afr* 65:5; ܣܘܥܪܢܐ ܒܟܢܘܫܬܐ *ER* 98:11 (in congregation); ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ ܚܠܦ ܘܡܠܘ̈ܗܝ *VRabb* 178:22; **4. a. things, goods** ܫܩܠ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܢܒ ܡܢ ܐܪ̈ܥܐ *am3* 615:16; **b. assistance** ܢܝܼܩܘܦܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ *am5* 348:1 (care, attention); ܠܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ ܝܪ̈ܬܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܫܬܡܫܝܢ *ib.* 393:12 (heirs); **5. function, office** ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܥܕܬ̈ܢܝܐ *Rechtsb2* 66:12 (ecclesiastical); **6. literal sense** ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܣܘܥܪܢܗ̇ ܕܡܠܬܐ *Afr* 234:15 [of a word]; ܥܠ ܡܐܡܪܐ ܐܘ ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܐܘ ܐܝܟ ܕܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܡܬܐܡܪ *AS4* 11:18; **7.** in adv. phrase ܒܣܘܥܪ̈ܢܐ **in fact, indeed, truly** *PO14* 148:9 [n. fnd.]; ܒܫܡܐ ܗܘ ܫܠܝܛܐ ܘܠܐ ܒܣܘܥܪܢܐ he was the ruler in name only and not in fact *Bhchr* 365:10; *BhGr* 7:9 [v. ↓ ܣܘܥܪ̈ܢܝܐ mng. 2]; ܦܫܝܩܗܘܢ {ܕ}<ܒ>ܣܘܥܪܢܐ ܡܫܘܕܥܝܢ ܐܝܬ *BhGr2* 10:23; **8.** [calque < πρᾶγμα] gramm. **a. action** ܡܠ̈ܐ ܡܫܘ̈ܕܥܢܝܬ ܥܠ ܣܘܥܪ̈ܢܐ Sev in *MerxSy* 19:10; ܣܘܥܪܢܐ ܡܒܕܩ *ib.* 26:24; **b. abstract** ܐܘ ܠܘܫܡܐ ܐܘ ܣܘܥܪܢܐ DionThr in *MerxSy* 51:6; ܒܘܬܐ ܡܒܕܩ ܐܘ ܣܘܥܪܢܐ Sev in *MerxSy* 2:9; 2:14; **9. activity, action** ܗ̇ܠܝܢ ܕܝܢ ܗ̇ܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܘ̈ܬܐ ܐܝܢ ܡܦܪ̈ܫܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܣܘܥܪ̈ܢܝܗ̇ ܐܝܢ ܕܗܘܐ those things were not express portions of the soul, but they were like actions of this *TB* 40:27 (ἐνέργεια); **10. occurrence, event** ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ *Chrmin* 1 (title) (stories) [P. 488]

Mng. 8: Moberg, Term 72*.

ܣܘܥܪ̈ܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. in fact, truly** ܣܘܥܪܢܐܝܬ ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܝܗܘܕܐ ... ܐܡܪ *ES2* 141:11; ܣܘܥܪܢܐܝܬ ܡܬܒܣܡ it is truly enjoyed *Philox1* 589:19; **2. literally** ܐܡܪ ܐܝܢ ܠܒܪܝܬܗ ܕܢܡܘܣ ܣܘܥܪܢܐܝܬ *ESGE* 118:5 [≠ ܪܘܚܢܐܝܬ] [P. 488]

ܣܘܥܪ̈ܢܝܐ adj. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. active** ܫܡܐ ܣܘܥܪܢܝܐ action noun *glherm* 213; *ThbK1* 152:2 [n. fnd.]; **2. concrete** ܐܢܗܘ ܕܒܣܘܥܪܢܐ ܡܫܬܟܚ. ܡܫܬܡܗܢ ܣܘܥܪܢܝܐ ܗܘ if it, in fact, (the object) exists, it is concrete *BhGr* 7:9 [≠ abstract]; ܣܘܥܪ̈ܢܝܐ ܐܝܟ ܢܓܪ̈ܐ *ib.* 228:13 [P. 488]

Mng. 2: Moberg, Term 72*.

ܣܘܦ vb. (↓ ܡܣܝܦܢܘܬܐ, ܡܣܝ̈ܦܢܐ, ܣܘܦܐ, ܣܘܦܢܐ, ܣܘ̈ܦܢܐ, ܣܝܘܦܐ; JPA סוף DJPA 371, CPA ܣܘܦ LSp 133) **Pe. to be lost, perish, die** ܠܐ ܬܣܘܦ ܐܪܥܐ ܒܟܦܢܐ *Gn* 6:17 (H יִגְוָע); 41:36 (H נִכְרַת); ܢܣܘܦܘܢ ܦܓܪ̈ܝܟܘܢ *Nm* 14:33 (H תֹּם); *Afr* 183:8; ܗܘܐ ܠܦܘܢܐ. ܘܣܦ ܥܠ ܒܣܪ *ESGE* 61:4; ܒܓܘ ܚܘܪܒܐ ܣܦܘ ܘܐܬܛܠܠܘ *Philox1* 197:15 (in wilderness); ܒܟܠܠ ܣܐܦ ܗܘܐ *MiS* 477a:16

Pa. to encompass, circumscribe ܐܦܠܐ ܒܡܘ̈ܡܐ ܡܣܝܦܝܢ ܠܗ̇ *Bab* 48:25 [i.e. existence]

Af. to destroy ܢܣܝܦ ܟܦܢܐ ܠܐܪܥܐ *Gn* 41:30 (H כִּלָּה); ܡܣܦܘ ܐܣܝܦ ܐܢܘܢ *Jer* 8:13 (H אֲסִיפֵם); ܬܚܘܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܬܣܝܦ ܐܢܘܢ *Lk* 9:54; ܢܣܝܦܝܘܗܝ ܒܪܘܚ ܦܘܡܗ *2Thess* 2:8 [cf. ES1 191:28]; ܕܬܣܝܦ ܠܟܐ̈ܐ *ESNisB1* 5:26; *ThMarg1* 396:1

Ettaf. to perish ܬܗܐ ܡܬܬܣܝܦܐ *Macc* 136:v226; ܡܝܣܟܐ ܢܒܝܫܐ ܡܢ ܢܘܪܐ ܡܬܬܣܝܦ *ES1* 429:43; ܢܬܬܕ ܘܢܬܬ{ܫ}<ܣ>ܝܦ ܒܢܘܪܐ *Ming1* 40:v103 [P. 465]

ܣܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ; JBA סוֹפָא DJBA 795, Ma סאופא MD 311) **end** (of place) **a.** general cs. ܣܘܦ ܬܚܘܡܗ̇ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 47:21; det. ܣܘܦܗ̇ ܕܩܪܝܬܐ *1Sm* 9:27 (H קְצֵה); pl. ܣܘܦ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Jer* 6:22 (H יַרְכְּתֵי; cf. ↓ ܫܦܘܠܐ); ܣܘܦ̈ܝܗ̇ ܕܬܐܒܠ *ES1* 432:6 (of world); *ChrPsD1* 117:21; ܣܘ̈ܦܐ ܘܡܬܢ̈ܐ JS in *MS2* 120:v677; **b.** in adv. phrase ܡܢ ܣܘܦ ܠܣܘܦ **altogether, entirely** *IA2* 104:v30 [P. 465]

Br, LS 819, reads: ܘܡܫܪܝܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕ{ܬ}<ܣ>ܘܦܐ *ESSerm1* 63:v243. Beck, ESSerm1tr 87, translates ‘Ende’ w/o emendation, but there seems to be no justification for this.

ܣܘܦܝܐ n.f. (< σοφία; ↓ ܣܘܦܝܢܐ; JPA סופיה DJPA 371) **1. wisdom** ܢܕܪܘܫ ܢܦܫܗ ܒܣܘܦܝܐ ܘܒܠܛܘܪܦܐ he will train himself with wisdom and torment *AM2* 269:5; ܡܠܬܐ ܕܣܘܦܪ ܣܘܦܝܐ *Bhce3* 477:3 (of speech of wisdom); *ON* 49:18; *BBah* 1319:10 [expl. as ↓ ܝܚܡܟܐ]; **2. exclamation of an archdeacon repeated three times in consecrating a gift** ܡܟܪܙ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܣܘܦܝܐ ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ *JECanSy* 11:7 [P. 490]

SUGMS 207.

ܣܘܦܢܐ adj. (↓ √ܣܘܦ) **finite** ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܠܐ ܣܘܦ̈ܢܝܬܐ infinite praises *BO2* 284b:43 [P. 465]

ܣܘܦܝܢܝܐ adj. (↓ ܣܘܦܝܐ) **1. pertaining to wisdom** ܒܢ̈ܝܐ ܣܘܦܝܢܝܐ *Bhcar* 12:1 (inquiry); **2. wise** ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܣܘܦܝܢܝܐ *ThMJoh* 412:19 [P. 490]

ܣܘܦܝܣܛܐ, ܣܘܦܣܛܐ, ܣܘܦܝܣܛܘܣ *JohEphB* 306:9 n.m. (< σοφιστής; ↓ √ܣܘܦܣܛ; JPA סופיסט DJPA 371, MH² סופיסט LW 377) **1. sophist** *ES2* 317:28; ܣܘܦܝܣܛܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *ZM1* 163:11; **2. wise man** ܬܪܝܢ ܣܘܦ̈ܣܛܐ ܒܢ̈ܝ ܕܪܫܐ *to* 20:v68 [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܐܝܬ adv. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **in a sophistical manner** *glherm* 194 (σοφιστικῶς) [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistry** *ZM1* 163:13; ܣܘܦܣܛܘܬܐ ܕܦܘ̈ܐܛܐ *am4* 277:17 (of poets); ܡ̈ܠܐ ܕܠܠܬܐ ܕܣܘܦܣܛܘܬܐ *am6* 402:16; ܡܠܬܐ ܕܣܘܦܣܛܘܬܐ *Chrmin* 68:25 [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܝܩܐ adj. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistical** (σοφιστικός) ܦ̈ܫܦܬܐ ܣܘܦܝܣܛܝܩܝܬܐ *SevVit* 16:4 (objections); ܠܐܝ̈ܘܬܐ ܣܘܦܝܣܛܝܩܝܬܐ *herm* 29:21 (annoyances; v. glherm 194) [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ adj. (< σοφιστικός; ↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistic** *glherm* 194 [i.e. συλλογισμὸς σοφιστικός; same as ܐܓܘܢܢܐ disputational]; ܣܘܦܣܛܝܩܘܣ *JAP9/16(1900)* 83:10; ܡܠܝܢ ܕܠܗ ܣܘܦܝܣܛܝܩܝ̈ܬܐ *Bhce3* 185:21 (words) [P. 491]

ܣܘܦܝܣܛܝܩܝ n.f. (< σοφιστική; ↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophistry** ܣܘܦܣܛܝܩܝ ܡܪܡܪܬܐ *ZDMG46* 758:3 [P. 491]

ܣܘܦܝܣܡܐ, pl. ܣܘܦܝܣܡܛ̈ܝܠܐ (sic) n.m. (< σόφισμα) **captious argument, sophism** ܣܘܦܝܣܡܛܡ̈ܠܐ ܕܝܢ ܗܘܢ ܕܝܢ ܢܩܘܡܐ ܐܘ ܠܒܪ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܐܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܒܫܢܘܬܐ ܗܘܝܢ *RendLincei5/25* 761:2 [P. 847]

ܣܘܦܢܐ n.m. (↓ √ܣܘܦ) **1. end, death** ܣܘܦܗ ܕܕܘܦܢܐ *JohEphB* 65:27; **2. slaughter a.** alone ܣܘܦܗ ܕܓܘܓ *ib.* 39:11 (H הָמוֹן); ܣܘܦܢܐ ܕܡܨܪ̈ܝ *Philox1* 288:4; **b.** w. √ܥܒܕ pe. **to slaughter** ܐܥܒܕ ܣܘܦܢܐ *Jer* 46:28 (H כָּלָה); *Ez* 11:13; ܠܡܥܒܕ ܥܒܕ ܐܢܬ ܣܘܦܢܐ *Afr* 249:17; ܣܘܦܢܐ ܕܥܒܕܢܐ ܠܦܪܥܘܢ ܘܠܟܠܗ ܚܝܠܗ I will slaughter Pharaoh and all his army *ESGE* 143:5 [P. 465]

ܣܘܦܣܐ* n.m. (↓ √ܣܘܦܣܛ) **sophism** ܒܕ ܬܪ̈ܝܨܘܗܝ ܣܘܦ̈ܣܘܗܝ, ܡܫܝܠܢ ܗܘܐ DionT in *ZM2* 220:25 [P. 491]

Delete entry; ↓ 1#ܣܘܦܣܐ.

ܣܦܣܪܐ n.m. (↓ √ܣܦܣܪ; cf. JBA סַפְסֵירוּתָא brokerage DJBA 827) **offering of a price, haggling** ܠܝܬ ܠܘܬܢ ܣܦܣܪܐ ܥܠ ܐܝ̈ܩܪ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܥܒܘܪ̈ܐ we do not have haggling concerning good things which pass away *Philox1* 121:10; ܣܦܣܪܐ ܕܡܣܒܐ ܘܡܬܠܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *Narsai2Sy* 335:16 (of spiritual dealings); ܣܦܣܪܐ ܕܙܒܘܢܐ ܘܙܒܢܐ *JSB5* 846:20 (of commerce); ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܡܫܪܐ ܗܘܐ ܒܡܣܒܬܐ ܘܒܣܦܣܪܐ *JohEphLES* 577:10 (to begin); *EN* 69:v94 [expl. as مَكّاس; v. Dozy 2:607]; *BAli1* 6235 [P. 491]

ܣܦܣܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܣܪ) **chattering** ܣܦܣܪܘܬܐ ܥܒܝܕܗ ܦܬܠܠܐ ܠܡܣܦܣܪܘܬܐ *Card* 66:25 [unclear] [P. 491]

ܣܦܘܩܐ n.m. (↓ √ܣܦܩ) **1. evacuation, emptying out** ܡܐ ܕܐܬܐ ܕܝܢ ܠܣܦܘܩܐ *ESSerm1* 22:v539; ܣܦܘܩܐ ܗܘ ܒܝܕ ܣܡ̈ܡܢܐ ܡܡܝܬܢܐ ܠܗ *ESRef1ER* 51:6 (by drugs of poison); **2. discharge of water** ܡܢ ܣܘ{ܡ}<ܦ>ܩܐ ܕܡܝ̈ܐ ܢܦܠܘ *MiS* 529a:7; **3. purgation** ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܣܦܘ̈ܩܐ *BhLSt* 63:22 [from body] [P. 492]

ܣܦܝܩܢܐ n.m. (↓ √ܣܦܩ) **leisure** ܐܝܟܘ ܕܟܠܠ ܢܘܠܦܢܐ. ܣܓܝ ܠܗ ܚܘܒܐ ܒܣܦܝܩܢܐ

IA2 196:v722; ܐܝܬ ܗܘܐ ܣܘܟܘܠܐ ܕܛ̈ܠܝܐ *PO16* 819a:1 (σχολή) [P. 492]

ܣܘܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ) **tonsure** cs. ܣܘܦܪ ܣܥܪܐ ܕܪܫܐ *VRabb* 177:6; det. ܢܣܒܘ ܬܪܝܨܗܘܢ ܒܣܘܦܪܗܘܢ *JohEphLES* 243:7; *ThMarg1* 97:23; ܡܟܠ ܣܘܦܪܐ *JARS*^{3} 11:13 [P. 492]

ܣܘܦܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܦܪ) **slag, dross** ܣܘܦܪܬܐ ܕܦܘܠܕ *DuvB2* 21:14 (of steel); 52:18 [P. 492]

ܣܘܩ vb. (cf. Arab شَهِق; ↓ ܡܬܬܣܝܩܢܐ, ܣܘܩܐ, ܣܝܩܐ) **Pe. 1. to breathe, inhale breath** ܣܩܬ ܪܘܚܐ *Ps* 119:131; *Jer* 2:24; 14:6 (H שָׁאַף); ܣܘܩ ܪܘܚܐ ܡܢ ܦܘܡܟ. ܘܣܘܩ ܐܦ ܗܘܝ ܒܗ̇, ܕܣܝܩܝܢ *ESRef2* 37:2; ܡܢ ܢܚܝܪ̈ܝܢ ܐܐܪ ܕܚܒܝܐ ܘܡܬ̈ܝܐ *Geop* 112:26; **2. a.** w. ܪܘܚܐ **to exhale breath, expire** ܪܘܚܐ ܣܩܘ ܘܡܝܬܘ *ESNisB1* 29:9; ܒܗ ܣܝܩܝܢ ܪܘܚܐ *Chran2* 121:17; **b.** w. ܚܪ̈ܝܬܐ: ܚܪ̈ܝܬܐ ܡܢ ܒܗ̇ ܣܝܩܐ ܗܘܬ she was breathing her last (breaths) *Cyr*^{2} 184:13; **c.** alone ܐܬܠܬܘܢ ܣܩܬܘܢ *ESNisB2* 92:13 [text unclear; v. Beck, CSCOSS 103 81^3]; ܥܒܘܩܝܗܝ, ܒܗ ܣܐܩ *Bhce2* 569:21; **3. to breathe at, blow upon** ܟܕ ܪܚܝܩ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܪܫܝܬ. ܣܩܗ when it was far from it in the beginning, it blew upon it *ESRef1* 16:22 [Mitchell: to suck in]; ܚܘܝܐ ܣܝܩܐ the loud-breathing serpent *HSHoffm* 274:v13b; ܪܚܫܘ ܚܘ̈ܘܬܐ ܡܢ ܢܩܥ̈ܝܗܘܢ ܕܢܣܘܩܘܢܗ̇ ܠܝܘܢܐ ܒܪܝܟܐ the serpents crawled out of their caves to breathe upon the blessed dove *am4* 652:7; **4. to inhale, draw breath** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܣܩܘ ܪܘܚܐ ܩܪܝܪܬܐ *ES2* 126:36 (cold wind); **5. to suck out** ܬܣܘܩ ܗ̇ܝ ܡܪܬܐ *apap* 200:2 (venom); **6. to swallow down, devour** ܪ̈ܘܚܢܐ ܕܣܝܩܐ ܠܗܘܢ ܩܠܝܠܐܝܬ spiritual substances which it devours minutely *ESRef2* 159:37; ܣܩ ܘܒܠܥ ܐܢܝܢ ܠܚܘܛܪ̈ܝܗܘܢ ܕܚܪ̈ܫܐ (Moses' staff) swallowed and devoured the sorcerers' staffs *ER* 90:3; ܐܝܟ ܚܘ̈ܘܬܐ ܣܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܢ they swallowed us like serpents *Jul* 134:5; **7. to smell, scent** ܒܡ̇ܢ ܣܝܩܐ ܪܘܚܐ by what means does the spirit smell? *ESFidH* 172:4; ܐܝܢܐ ܕܣܐܩܝܢ ܠܗ *ESPar* 49:23 [i.e. ܪܝܚܐ ib. 22]; ܘܟܕ ܣܩܘ ܗܘܘ ܪܝܚܗ ܡܣܬܡ̈ܟܐ *ES3* 409:26 (guests at meal); ܢܣܘܩܘܢ ܠܪܝܚܗ ܕܡܒܪܐ *am4* 69:3; **8. to emit a smell** ܡܠܠܬܐ ܒܪܘܡܐ ܣܐܩ ܠܗ *Nars* 17:37; **9. to bray** ܥܪܕܐ ܕܣܐܩ *JSB3* 101:5 (wild ass)

Pa. ܣܝܩ **1. to smell, scent** *ES3* 597:25 [delete mng.; v. ESPar, s.v. Pe., mng. 7]; **2. to bray** ܡܣܝܩ ܥܪܕܐ ܥܠ ܬܕܐܐ *Job* 6:5 (H נָהַק; wild ass; cf. BBah 1114:11)

Af. to cause to smell ܡܣܝܩܝܢ ܪܝܚ ܦܘܕܢܓ *Card* 98:24 (of fragrant herb)

Ettaf. 1. to be breathed in ܡܬܬܣܝܩ ܐܐܪ ܣܓܝܐܐ *Med* 190:1; **2. to be drawn of breath** ܕܠܐ ܡܬܬܣܝܩܝܢ ܦܫܝܩܐܝܬ ܠܣܘܩܐ. ܘܐܬܚܢܩܘ ܟܠܗܘܢ *Chran2* 178:8 [because of hot wind] [P. 465, 847]

Schulth, HW 24^3 [etym.]; Pe., mng. 9: GGA 1909 587.

ܣܘܩܐ n.m. (↓ √ܣܘܩ) **1. breath a.** general ܚܕ ܣܘܩܐ ܙܥܘܪܐ *am3* 545:21; **b.** breathing ܚܝ̈ܐ ܕܠܐ ܣܘܩܐ *IAB1* 386:3; **2. quick-breathing, panting** ܣܘܩܐ ܕܥܪ̈ܕܐ *Jud* 5:16 (H שְׁרִיקוֹת; of wild asses); **3. blowing, breathing** ܣܘܩܐ ܐܝܬ ܠܗ *Gr* 20:5 (πνοιή); ܣܘܩܐ ܕܗܢܐ ܐܐܪ ܕܢܫܒ ܒܡܬܚܬܐ *Act14congr2* 146:6 [= *JRAS1917* 256:6; of firmament]; **4.** pl. in phrase ܣܘ̈ܩܐ ܐܚܪ̈ܝܐ **last breaths** (before death) *PetrIb* 137:2; *Chran2* 103:16; *Bhchr* 324:23; **5. smell** ܡܪܝܪܐ ܗܘ ܠܛܥܡܐ ܘܠܣܘܩܐ *ES1* 324:34; ܠܣܘܩܐ ܡܒܣܡܝܢ *MS1* 117:5; *AM2* 102:23; **6. nostrils** ܡܢܚܪ̈ܐ ܕܡܛܐ ܣܘ̈ܩܘܗܝ as soon as (the smell of the oil) reached his nostrils *ESHebd* 10:v179; ܗܘܐ ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ ܒܣܘܩܝܗܘܢ ܕܛܠ̈ܝܐ *AM2* 86:16; ܟܒܪܝܬܐ ܬܚܝܬ ܣܘܩܝܗܘܢ ܣܡܢܢ we placed sulphur under their nostrils *am4* 40:10; *am7* 318:16; ܐܪܡܝ ܡܢ ܗ̇ܝ ܠܚܒܘܫܬܐ ܥܠ ܣܘܩܗ ܘܥܠ ܢܚܝܪܗ *HVChr* 186:21 [P. 465, 847]

ܣܘܩܒܠܐ n.m. (↓ √ܣܩܒܠ) **happenstance, chance a.** alone ܣܘܩܒܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܢ *1Sm* 6:9; **b.** in adv. phrase ܒܣܘܩܒܠܐ, ܡܢ ܣܘܩܒܠܐ **by chance** ܐܝܟ ܕܒܣܘܩܒܠܐ as if by chance *LkḤ* 10:31 (συγκυρία); ܒܣܘܩܒܠܐ ܦܓܥ ܒܝ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܫܠܕܗ by chance his corpse met me towards the city *ESJul* 81:19; ܐܝܟ ܕܡܢ ܣܘܩܒܠܐ ܦܓܥ ܒܗ *Euagr* 576:14; ܒܣܘܩܒܠܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡܠܝܪܘܣ

ܠܘܬܗ *JohEphLES* 98:6 (one of clergy); *am3* 233:11; 254:16 [P. 642]

ܣܘܟܘܣ* n. **Sukai, name of a channel** ܟܒܪܐ ܕܣܘܟܘܣ *Bhce1* 209:5 [text: ܕܟܘܣܘܣ]
v. LS 655.

ܣܘܟܝܐ n. (< σικύα; cf. ↓ √ܣܟܟ) **cupping glass** ܗܢܘܢ ܕܐܟ ܣܘܟܝܐ ܗܘܝܢ ܡܣܟܟܝܢ ܒܗ *Euagr* 506:33 (to press in); *BBah* 1321:11 [expl. as ↓ ܡܡܨܠܬܐ] [P. 494]

ܣܘܟܠܐ n.m. (↓ √ܣܟܠ) **ornament** cs. ܣܘܟܠ ܦܓܪܐ *Bhchr* 277:2 (of body); det. ܣܘܟܠܝܗܝܢ ܕܠܒܘܫܐ *ES3* 322:41 (of women) [P. 494]

ܣܘܟܡܐ n.m. (↓ √ܣܟܡ) **measure** **a.** general ܦܘܫܡܐ ܘܣܘܟܡܐ *Maron* 47:13 = JohDar in *MS1* 106:27 (& comparisons); **b.** in geometry ܙܘܝܬܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܕܣܘܟܡܐ angle of inequality *Bhadsment*² 26:23 [P. 495]

ܣܘܪܐ ܫܡܫܢܝܬܐ n.f. (< σαύρα ἡλιακή; ↓ ܫܡܫܢܝܐ, ܫܡܫܢܐ mng. 3) **Nile lizard** *Phys* 7:3; *Nat* 39:7; *BBah* 1322:15 [expl. as ܚܘܝܬܐ ܣܡܘܡܬܐ ܘܣܡܩܪܬܐ red poisonous female serpent] [P. 465]
GGA 1796 736ff.; Fauna 80.

ܣܘܪܓܠܐ, ܣܪܘܓܠܬܐ n.m./f. **spoon** *BAli1* 4252 [expl. of ↓ ܛܠܘܪܐ]; *BBah* 808:6; ܣܪܘܓܠܬܐ *ib.* 1388:5 [P. 497]

ܣܘܪ̈ܓܠܐ, ܣܘܪ̈ܓܠܐ n.pl. (same as ↓ ܣܘܪ̈ܓܠܐ) **1. tear ducts** ܣܘܪ̈ܓܠܐ ܬܘܒ ܗܢܝܢ ܕܗܘܝܢ ܠܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *GalSimp* 249:14; **2. hemorrhoids** ܒܘܪܗܢܗ ܣܘܪ̈ܓܠܐ ܗܘܐ *Jšddev1* 218:5 [P. 497]

ܣܘܪܓܕܐ n.m. (↓ √ܣܪܓܕ) **1. line** ܒܦܪ̈ܓܠܐ ܕܣܘܪ̈ܓܕܘܗܝ, ܒܡܚܘ̈ܬܐ ܒܚܨܟ ܐܥܒܕ I will make injuries on your back with whips of his lines *IA1* 20:v405; ܚܒܫܐ ܣܘܪܓܕܐ *ZM2* 106:2; ܣܘܪܓܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܣܦܪܠ *Kays* 269:21; ܡܒܠܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܣܘܪ̈ܓܕܐ *JBhSy* 4:16 (to diminish); ܒܝܬ ܣܘܪ̈ܓܕܘܗܝ ܬܘܪܓܡܗ ܠܥܪܒܝܬ between its lines [i.e. of the Greek letter] there was an Arabic translation *Bhchr* 231:11; **2. letter** ܣܘܪܓܕܐ ܝܘ̈ܢܝܐ JE in *ZDMG32* 487:16; **3. writing, book** ܣܘܪܓܕܐ ܡܠܝܐܐ *ThbK1* 5:21; **4. rules for calculating the fall of Easter** *SimŠanql* 19:27; *CatBerl1* 346b:19 [expl. as ܚܘܫܒܢܐ ܕܦܪܘܢܩܘܢ ܕܥܠ ܥܐܕܐ ܒܥܐܕܐ]; ܣܘܪ̈ܓܕܐ ܕܐܪܒܥܣܪܐ *EOE* 20:29 [P. 497]
Löw, LW 412.

ܣܘܪܕܐ n.m. (↓ √ܣܪܕ) **fear, terror** ܣܡܘ ܠܝ ܠܣܘܪܕܐ *Is* 21:4 (H חֲרָדָה); ܡܠܝܐ ܘܣܘܪܕܐ *Philox1* 164:7; ܚܘ̈ܘܬܐ ܘܦܬ̈ܢܐ ܠܣܘܪܕܗ *VRabb* 168:26 (serpents & asps); ܗܐ ܡܢ ܗܝ, ܕܠܐ ܕܚܠܬ ܗܘܝܬ ܡܢܗ̇. ܐܦ ܗܝ, ܐܬܬܘܣܦܬ ܠܝ ܠܣܘܪܕܐ behold that from which you were not afraid was also added to me for fear *to* 39:17 [P. 497]

ܣܘܪܕܦܐ n.m. **artifice, guile** *BBah* 793:12 [same as ↓ ܛܘܦܢܐ] [P. 497]

ܣܘܪܗܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܗܒ) **1. hastening** cs. ܣܘܪܗܒ ܫܒܝܐ ܕܒܢܝ ܐܬܘܪܝܐ *ES2* 35:23; det. ܣܘܪܗܒܐ ܕܡܠܠܗ *KwDW* 137:7; **2. rashness, haste** … ܢܚ̈ܬܐ ܘܡܐ̈ܢܐ ܕܫܒܩܘ ܒܣܘܪܗܒܗܘܢ *2Kg* 7:15; ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܡܕܡ ܒܣܘܪܗܒܐ *Act* 19:36; ܠܐ ܓܝܪ ܒܣܘܪܗܒܐ ܡܟܝܢ ܕܢܥܒܕ ܡܕܡ *ESSerm4* 63:v775; ܗܠܝܢ ܕܐܬܥܒܕܘ ܡܢ̈ܝܐ ܡܠܠ ܒܣܘܪܗܒܐ *Philox1* 599:14 [P. 716]

ܣܘܪܗܒܢܐ adj. (↓ √ܣܪܗܒ) **of hastening** ܐܣܪܐ ܗܘ ܣܘܪܗܒܢܐ *BhGr* 162:24 (particle) [P. 716]

ܣܘܪܚܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܚ) **damage** cs. ܣܘܪܚܢ ܗܕ̈ܡܐ *am2* 282:2 (of limbs) [P. 498]

ܣܘܪܚܢܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܚ; JPA סרחון sin DJPA 388, CPA ܣܪܚܘܢ destruction LSp 139) **1. sin, crime, evil deed** abs. ܣܘܪܚܢ ܠܝܬ ܠܝ *Spic* 48:11; det. ܡܢܘ ܣܘܪܚܢܝ *Gn* 31:36 (H חַטָּאת); ܣܘܪܚܢܝ ܩܕܡ ܐܒܘܟ *1Sm* 20:1; ܣܘܪܚܢܢ ܡܒܕ̈ܩܝܢ ܚܢܢ ܩܕܡ ܐܒܘܢ ܢܡܠܐ *ESGE* 108:24; pl.abs. ܒܥ̈ܠܝܢ ܘܣܘܪ̈ܚܢܝܢ *Jul* 34:4; det. ܐܬܦܢ ܡܠܠ ܡܢ ܣܘܪ̈ܚܢܝ *JSB5* 840:2 (to cease); **2. damage, loss** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܣܘܪܚܢ ܒܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *1Sm* 28:10 (H עָוֹן); **3. devastation** ܣܘܪܚܢܐ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ this devastation that had taken place *Chrmin* 2:9 [P. 498]

ܣܘܪܛܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **1. line** ܠܬܚܬ

ܡܢ ܣܘܪܛܐ JE in *ES1* 127:6 [astron. usage]; ܣܘܪܛܐ ܬܪܝܢܐ *ESSy* 9:7; *BO3/1* 488b:22; ܐܝܟ ܢܩܘܦ ܣܘܪ{ܬ}<ܛ>ܐ ܗܠܝܢ *CatMB* 52a:29; ܒܗ ܒܥܕܢܐ ܕܩܪܐ ܐܢܬ ܣܘܪ̈ܛܐ ܗܠܝܢ when you are reading the lines (of this letter) *Bhchr* 295:7; **2. length** ܣܘܪܛܐ. ܦܬܝܘܬܐ. ܘܥܘܡܩܐ *EOE* 219:23 (& hight & depth; three dimensions of a solid object) [P. 498]

ܣܘܪ̈ܛܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **wound** ܛܪ ܢܟܬܢ ܡܢ ܣܘܪ̈ܛܘܗܝ *IAB1* 537:14 [of fangs of jealousy] [P. 499]

ܣܘܪܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܘܪ̈ܛܐ; ↓ √ܣܪܛ) **a short line** ܣܘܪܛܘܢܐ ܗܘ ܬܚܬܝܐ *BhGr* 198:28 (lower) [P. 498]

ܣܘܪܛܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܛ) **puncture, wound** ܢܦܩܘ ܒܗܘܢ ܩܘ̈ܒܐ ܠܣܘܪ̈ܛܬܐ *am2* 101:10 (thorns); ܢܛܪܬ ܗܕ̈ܡܘ ܡܢ ܣܘܪܛܬܐ ܕܐܪܝܗ *Bal* 268:19 [P. 498]

ܣܘܪܝ, ܣܐܪܝܘܣ n. (< σῶρι) **red vitriol** *DuvB2* 3:6; 4:5 [expl. as ܡܟܢ̈ܝ ܕܗܒܢܝܬܐ]; ܒܪܢ ܩܠܩܢܬܘܣ ܘܣܐܪܝܘܣ *ib.* 11:13; *BAli2* 154:11 [expl. as ܐܝܬܘܗܝ ܚܢܝܪܐ ܣܘܡܩܐ. زاج احمر]; *BBah* 1323:19 [P. 465]

ܣܘܪ̈ܝܝܐ adj. (↓ ܒܣܘܪ̈ܝܝܬܐ; CPA ܣܘܪܝ LSp 134) **1. Syrian** ܢܥܡܢ ܗܘ ܣܘܪܝܝܐ *LkH* 4:27 (Σύρος); **2. Syriac** ܟܠ ܫܬܬܫܡܪܐ ܫܬ̈ܝܢ ܣܘܪ̈{ܢ}<ܝ>ܬܐ *AS* 90:10 [v. LS 498]; 90:12 [P. 499]

ܣܘܪ(ܝ)ܢܬܝܩܘܢ n. (< σῶρι ἀνθικόν) **a dental medicine compounded of arsenic, etc.** *Med* 171:18; *BBah* 1324:17 [expl. as دواء الفم اقول انّه مركّب من زرنيخ وغيره] [P. 500]

ܣܘܪ̈ܝܓܐ n.pl. (< σῦριγξ; cf. ↓ ܣܪܢܓܐ, ܣܪܘܓܐ, ܣܪܘܝܓܐ, ܣܪܝܓܐ; mng. 2: ↓ ܣܪܘܝܓ) **1. tear duct** *GalSimp* 249:9 [↓ ܣܘܪ̈ܓܐ]; **2. fistulous sore** ܟܒܐ ܒܥܒܘܢܐܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܘܪܝܓܐ *EChe8* 17:4 (WMcL 353:7 = B 508:6); ܒܣܘܪ̈ܝܓܐ ܐܘ ܒܥܝ̈ܢܐ *BhebLv* 15:3 (170:22); **3. hemorrhoids** ܐܢܕܡ ܣܘܪ̈{ܘ}<ܝ>ܓܐ ܐܘ ܒܣܘܡܪܐ ܢܛܪܐ ܢܣܟܘܪ ܐܝܟ ܠܫܒܝ̈ܠܐ *Med* 63:4 (to block passages); *ChrPsD1* 154:24; *Bhchr* 269:1 [in list of ailments]; *BBah* 29:8 [expl. as بَواسير] [P. 500]

ܣܘܪܝܓܐܢ, ܣܘܪܝܓܢ *BBah* 296:5 n. (< NP *sūrinǰān* wild saffron PED 708; ILS 220) **meadow saffron** (*Colchicum*) *BAli2* 154:15; ܣܘܪܝܓܐ ܕܩܕܡ ܡܗܒܒ *Bhebls* 35:1 (23:20) (blossoms early) [P. 500]

Pfl 174; Flora 2:159.

ܣܘܪ̈ܣ (?) n. **socket of the hipbone** *ON* 130:5 [expl. as ܕܫ ܟܠܒܐ ܗ̇ܝ ܕܡܪܟܒܐ ܠܚܪܨܬܐ] [P. 500]

ܣܘܪ̈ܣܐ n.m. (↓ √ܣܪܣ) **1. eunuch** ܣܘܪܣܐ ܕܟܕܡ ܕܡܣܬܒܪܐ ܗܘܬ ܠܟܠܢܫ JE in *JSL10* 25:28 [of woman impersonating a man]; *Chran2* 5:22; **2. castration** *BBah* 1324:26 [expl. as اخصاء صفر] [P. 500]

ܣܘܪܟܦܐ n.m. (↓ √ܣܪܟܦ) **1. ramification, joining together of branches** ܟܠܗ ܒܣܘܪ̈ܟܦܘܗܝ ܡܪܬܒ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܝܟ all of it [i.e. the tree] is arranged before your legs in ramifications of the branches *ESPar* 36:13; **2.** gramm. **paradigm of verbal inflection** ܡܢܝܢܐ ܕܡ̈ܠܐ ܘܣܘܪ̈ܟܦܝܗܘܢ *ET* 25:5; *CatWr3* 1178a:27; ܟܬܒܐ ܕܣܘܪܟܦܐ *CatBerl2* 700b:9 [P. 500]

Mng. 2: Moberg, Term 73*.

ܣܘܪܦܬܐ, ܣܪܘܦܬܐ *BAli2* 190:7 n.f. (↓ √1#ܣܪܦ) **drawing in, sip, inhaling** ܚܕܐ ܚܕܐ ܣܘܪܦܬܐ one sip at a time *JohEphLES* 252:9; ܣܘܪ̈ܦܬܐ ܡܕܪ̈ܫܬܐ *BO2* 39a:11; ܒܣܘܪܦܬܐ ܠܚܪ ܕܡܠܟ ܡܠܟ *BO3/1* 245a:17 [P. 501]

ܣܘܪܩܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܩ) **1. emptying, emptiness** cs. ܚܘܪܒܗ̇ ܘܣܘܪܩ ܬܠ̈ܝܕܗ̇ its destruction and the emptying of its inhabitants *ESDom* 3:13 (of Jerusalem); det. ܡܟܝܟܘܬܐ ܗܘ ܠܗ ܠܘܬ ܣܘܪܩܐ ܡܠܬܐ ܗ̇ܘ ܕܐܠܗܐ the word of God humbles Himself to emptiness *Cyr*^{2} 80:15; **2. renunciation, voluntary poverty** ܩܢܝܢܐ ܘܣܘܪܩܐ ܘܓܡܝܪܘܬܐ property, renunciation, and perfection *ESHaer* 180:18 [P. 501]

Mng. 2: CSCOSS 77 180^{6}.

ܣܘܪ̈ܬܐ, pl. ܣܘ̈ܪܬܐ *ES1* 497:28; *OrChrNS6* 2:13; *BhGr* 33:12 n.m. (↓ ܣܘܪܬܢܝܐ) **1. burnt offering** ܪܝܚܐ ܕܢܝܚܘܬܐ *Gn* 8:21 (H קְטֹרֶת);

ܣܘܬܐ ܡܣܠܝܐ ܗܝ ܠܝ *Is* 1:13; ܣܘܬܐ ܘܕܒ̈ܚܐ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ *IA1* 226:v12; **2. odor of roast meat** ܣܘܬܐ ܕܕܟ̈ܪܐ *Ps* 66:15 (H קְטֹרֶת); ܪܝܚ ܣܘܬܐ *Lv* 1:9 (H נִיחֹחַ); ܪܝܚܐ ܕܣܘܬܐ *Ez* 16:19 [P. 462]

ܣܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܣܘܬܐ) **splendid, sumptuous** ܒܐܟ̈ܠܬܐ ܣܘܬܢܝܬܐ *BhEth* 80:9 [P. 462]

ܣܘܬܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ; > LebAr *ṣlāt es-sottār* Feghali, Emprunts 65) **a part of West Syrian liturgy, corresponding to latinate Compline** ܨܠܘ̈ܬܐ ܐܡܝܢ̈ܬܐ ܕܟܢ̈ܫܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܬܠܬ ... ܘܕܣܘܬܪܐ *JohEphLES* 408:12; ܒܝܢ ܪܡܫܐ ܒܬܪ ܣܘܬܪܐ *Bhce2* 679:12 [v. ib., n. 1]; ܒܬܪ ܣܘܬܪܐ ܠܐ ܢܛܥܡ ܡܕܡ *BhEth* 243:2; ܗܝ ܕܣܘܬܪܐ ܘܨܠܘܬܐ ܕܠܠܝܐ *Act14congr2* 82:20 [P. 503]

ܣܘܬܬܐ n.m. (↓ √ܣܬܬ) **1. taking root** ܡܒܛܠ ܠܣܘܬܬܐ ܕܗܠܝܢ ܫܒ̈ܛܬܐ ܕܛܠܡ̈ܝܢ *Geop* 31:9 (ῥίζωσις; of shoots); ܬܫܪܪ, ܒܠܒܟܘܢ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܬܩܢܘܢ ܣܘܬܬܐ (may his grace) make your faith firm your heart so that you will acquire taking root *Card* 100:9; **2.** metaph. in phrase ܐܝܬܝ ܣܘܬܬܐ **to send forth roots** ܟܕ ܣܘܬܬܐ ܘܡܬ̈ܚܐ ܐܘܫܛ *JARS*³ 148:12 (& spread out); **3. steadiness** *ThM* 18:5 [n. fnd.] [P. 502]

Seidel2 102.

ܣܚܘܐ n.m. (↓ √ܣܚܐ, ܒܝܬ ܣܚܘܐ; TA סחוֹא TJ Ez 47:5, TW 2:152) **swimming a.** general ܪܓܝܘ ܒܣܚܘܐ ܠܡܐܙܠ ܠܓܙܪܬܐ ܗܝ they desired to go to the island by swimming *PsC* 179:12; *ChrPsD1* 237:14; ܒܣܚܘܐ ܒܐܝܕܐ ܐܬܦܠܛܘ *JohEphB* 301:29 (to escape); **b.** in phrase ܐܪܡܝ ܣܚܘܐ **to swim away** *Act* 27:42 (ἐκκολυμβᾶν) [P. 466]

ܣܚܘܢܐ (?) n. (↓ √ܣܚܐ) **substance floating in water causing sickness** ܡܕܟܐ ܡܟ̈ܒܝܐ ܡܢ ܣܚܘܢܗ ܕܡܒܘܥܬܐ *Jul* 189:21 (to purify spring) [P. 466]

ܣܚܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ) **1. destroyer, enemy** ܐܘܝ, ܗܘܝܬܝ, ܘܢܟܝܢܐ ܡܢ ܣܚܘܦܝ *Jud* 11:35; ܐܘܪܫܠܡ ܒܗ ܚܙܝܬ ܕܟܠܗ ܬܘܒ ܣܚܘ̈ܦܝܗ *ESJul* 89:11; ܘܠܐ ܣܡܘܟܐ ܣܚܘܦܐ *ESSerm2* 26:v1364 (supporter); **2.** gramm. **negative** ܣܚܘܦܐ ܕܣܚܘܦܐ ܣܝܡܐ ܗܘ the negative of a negative is positive *BhGr* 174:24ff. [P. 466]

Moberg, Term 69*.

ܣܚܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ; cf. JBA סִיחוּפָא blow of an animal DJBA 800, Ma סיהופתא MD 325) **casting down** ܒܡܦܠܗ ܘܣܚܘܦܝܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܒܠ *ES2* 43:21; ܥܠ ܠܓܘܡܒܐ ܘܥܠ ܣܚܘܦܝܐ on the pit and on casting down *PsC* 30:11; ܣܘܚܦܝܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܫܢ̈ܝܬܐ *JšD* 263:16 [P. 466]

ܣܚܘܪܐ n.m. (↓ √ܣܚܪ) **beggar** ܐܝܟ ܣܚܘܪܐ *BhLSt* 53:22 [P. 467]

ܣܚܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܪ) **begging** *ES3* 47:5 [P. 467]

Delete entry; v. ↓ ܣܒܪܘܬܐ.

ܣܚܚ vb. (↓ ܣܚܝܚܐ, ܣܚܝܚܘܬܐ) **Pa. to dissolve, rot** ܡܣܚܚܝܢ ܐܫ̈ܝܐ the walls are rotten *IAB1* 205:8; *BAli2* 66:15 [expl. as خلخل] [P. 465]

ܣܚܝܐ n.m. (same as ↓ ܢܣܚܐ) **book, copy** ܐܠܗܐ ܢܢܛܪ ܠܚܝ̈ܐ ܕܩܢܝܗ ܕܣܚܝܐ ܗܢܐ *CatBod* 512:15 (life of the one who buys this book) [P. 465]

ܣܚܐ vb. (< OA שׂחי* [cf. BH שׂחה HALOT 1225]; ↓ ܡܣܚܝܘܬܐ, ܡܣܚܝܢܐ, ܣܚܝܢܐ, ܣܚܘܐ, ܣܚܘܢܐ, ܣܚܝܐ, ܣܚܝܐ, ܣܚܝܬܐ; JBA סחי DJBA 797, Ma סאא MD 308) **Pe. 1. to wash o.s., bathe a.** alone ܢܚܬܬ ... ܕܬܣܚܐ ܒܢܗܪܐ *Ex* 2:5 (H רָחַץ); ܐܢܬܬܐ ܚܙܐ ܟܕ ܣܚܝܐ *2Sm* 11:2; ܟܕ ܢܣܚܐ ܠܛܝ̈ܢܐ *AthSy* 13:26 (to become filthy); ܒܒܠܢܐ ܥܡ ܢܫ̈ܐ ܠܐ ܢܣܚܐ *Didasc* 14:13 (in bathhouse); **b.** w. ܡܢ: ܟܕ ܣܚܘ ܡܢ ܡܝ̈ܐ ܗܢܘܢ ܐܬܐܣܝܘ *Chran2* 135:22 (to be cured); **2.** w. ܡܢ **to cleanse o.s.** ܕܠܐ ܒܕܡܥܝܟ ܣܚܝܬ ܗܦܟܬ. ܡܢ ܗܢܝܢ ܕܠܐ ܢܓܕܬܐ ܒܡܕܡ ܡܣܚܝܢ ܗܘܝ ܠܝ *Clr* 53:6; pass.part. ܣܚܝܢ ܡܢ ܟܐܒ̈ܐ washed from diseases *Jšddev2* 136:17; **3. to swim a.** general ܘܢܦܪܘܣ ܐܝܕ̈ܘܗܝ, ܒܓܘܗ. ܐܝܟ ܕܡܦܪܘܣ ܣܚܝܐ ܠܡܣܚܐ *Is* 25:11 [cf. ES2 62:7]; ܠܙܢܝ̈ܐ ܣܚܝ̈ܐ types (of creatures) that swim *ER* 76:9; *MiS* 497b:4 = ܗܘ ܕܡܢ ܥܒܕܐ ܢܦܫܗ ܒܢܗܪܐ.

ܘܣܚܝܐ ܘܡܪܘܩ *Bhchr* 138:9; **b.** metaph. ܣܚܝܐ ܦܪܚܬܐ ܒܐܐܪ *Afr* 494:7 (of flying bird); ܣܚܐ ܒܐܘܪܚܬܐ ܒܫܩ̈ܬܐ ܘܡܟܩ̈ܒܬܐ ܒܙܪܝܙܘܬ ܡܢ̈ܐ *ES2* 126:34 [of running ass]; [**4. to invade** v. ↓ √ܣܘܚ pe., mng. 2]; **5. to spread** ܣܚܐ ܦܘܪܥܢܐ ܡܚܒܠܢܐ ܒܡܢ̈ܘܬܐ ܕܡܬܝܒܠܬܐ the destructive disease spread in portions of the inhabited world *MiS* 115b:21; **6.** w. ‑ܒ **to be covered** ܥܠܘܗ̇ ܣܚܝܐ ܗܘܬ ܒܓܪܒܐ *Dep* 22:7 (w. leprosy)

Af. 1. to wash, bathe ܐܣܚܝܐ ܐܢܘܢ ܒܡ̈ܝܐ *Ex* 29:4; *Lv* 8:6 (H רָחַץ); ܐܒܗ̈ܘܗܝ, ܒܡܡܠܐ ܕܒܪܗ ܢܣܚܝܐ ܗܘܐ *ESGE* 128:6; ܠܠܗܘܢ ܢܣܚܝܘ *ESPar* 66:4 (dew); ܠܡܫܪ̈ܝܐ ܘܠܡܚܝ̈ܠܐ ܢܣܚܝܐ *Rie* 12:3 (paralyzed & weak); **2. to make swim** ܐܦ ܠܒܪ ܬܣܚܝܐ ܠܢܘܢܐ ܒܡܫܚܐ *ESRef1* 41:16 (in oil); **3. to give facilities for bathing** ܒܬܕܐ ܗܘܬ ܠܒܪ ܗܿܝ ܕܢܣܚܘܢ ܕܬܣܚܝܐ ܒܝܘ̈ܡܬܐ ܩܪ̈ܝܒܐ this bath was to let (people) bathe in a few days *ChrPsD1* 257:19

Etpa. to be cleansed ܦܓܪ̈ܐ ܒܡܝ̈ܐ ܡܬܣܚܝܢ *ESSerm1* 23:v569 [P. 465]

- **ܣܚܝܐ ܕܒܐܪܐ** n.m. (↓ ܒܐܪܐ) **watermint** *BAli2* 157:8; ܣܚܝܐ ܕܒܐܪܐ *BBah* 302:24 [from Diosc] [P. 466]

Pfl 271.

ܣܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ; JBA סְחָיָא DJBA 797) **1. washing a.** general ܠܣܚܝܐ ܐܦ ܠܡܫܝ̈ܚܐ *ESKid* 2:21 (anointing); **b.** esp. **baptism** ܕܢܩܕܫܝܗ̇ ܘܢܕܟܝܗ̇ ܒܣܚܝܐ ܕܡ̈ܝܐ *Eph* 5:26; **2. swimming a.** general ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ ܢܘ̈ܢܐ ܒܒܝ̈ܥܬܐ ܕܝܠܕܢ ܘܒܣܚܝܐ (reptiles) are like fish for the eggs they lay and for swimming *SB* 19:21; ܐܬܬܗ̇ ܟܠܐ ܡܢ ܣܚܝܗ̇ the tortoise ceased swimming *KwDW* 250:6; **b.** metaph. ܒܣܚܝܗܘܢ, ܒܒܠܥܐ ܗܢܐ *ESRef1* 107:4 [P. 466]

ܣܚܝܐ n.m. (↓ √ܣܚܝ; mng. 2: JBA סַחָיָיא DJBA 797) **1. swimming** *ThbK1* 73:16; ܚܝ̈ܘܬܐ ܣܚ̈ܝܬܐ *SB* 19:19 (animals); 20:2; ܣܚ̈ܝܐ ܕܒܝܡܐ *ib.* 21:7; **2. swimmer** ܘܢܦܪܘܣ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܒܓܘܗ. ܐܝܟ ܕܡܦܪܘܣ ܣܚܝܐ ܠܡܣܚܐ *Is* 25:11 (H שֹּׂחֶה; cf. ES2 62:7); **3. diver** ܣܚܝܐ ܠܒܝܡܐ ܐܣܩܗ̇ ܠܡܪܓܢܝܬܐ *JSSahd* 813:8 (strong); ܠܝܡܬܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܢܚܬ ܗܘܐ. ܕܢܛܒܥ ܐܝܟ ܣܚܝܐ he went down to plunge like a diver into the sea of the dead *JSB3* 423:15; ܢܚܬ ܪܢܝܐ ܐܝܟ ܣܚܝܐ ܕܛܒܥ ܒܟܬܒ̈ܐ the idea descended in books like a diver plunges *JSB5* 595:20; ܠܡܪܓܢܝܬܐ ܡܣܩܝܢ ܣܚ̈ܝܐ ܡܢ ܠܥܘܡ̈ܩ<ܬܐ> ܕܝܡܐ *Kays* 253:13 [P. 466]

ܣܚܝܚܐ adj. (↓ √ܣܚܚ) **1. of loose texture, supple** abs. ܣܪܝܓ ܗܘܐ ܘܣܚܝܚ ܙܘܪܐ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ the fabric of their existence [i.e. of the atoms] is woven and of loose texture *ESRef2* 218:16; det. ܣܦܘ̈ܓܐ ܣܚܝܚܬܐ ܫܬ̈ܝܢ ܡܝ̈ܐ supple sponges which absorb water *JEhCh* 109a:13; ܡܐܟܐ ܗܿܘ ܣܚܝܚܐ ܘܠܠܝܐ *JAP8/11(1888)* 478^1:15 [of lung]; **2. delicate, gauzy** abs. ܣܚ̈ܝܚܢ ܘܕܩ̈ܝܩܢ *Nat* 64:10; det. ܕܒܘܪܝܬܐ ܦܪܚܬܐ ܒܓܦ̈ܐ ܣܚܝ̈ܚܬܐ the flying bee with gauzy wings *SB* 4:14; ܠܒ̈ܢܐ ܣܚܝ̈ܚܐ *Bhdedivsap* 34:1 (jewels); **3. transparent** ܐܐܪ ܘܡ̈ܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܣܚ̈ܝܚܐ ܘܡܒܗ̈ܪܐ. ܘܡܛܝܢ ܕܢܣܒܠܘܢ ܢܘܗܪܐ. ܘܝܗܒܝܢ ܒܗܘܢ ܡܢ ܠܒܪ ܠܓܘܐ ܘܢܗܪܝܢ *ES1* 127:13 [P. 465]

Mng. 3 in LS has been changed acc. to the sense of the quote as in PSm.

ܣܚܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܚ) **1. fineness** ܣܚܝܚܘܬܗ ܘܪܒܝܒܘܬܗ *SbŠ* 17:8 [of a drum]; ܣܚܝܚܘܬܐ ܕܒܝ̈ܢܐ *ThbK1* 107:6; ܐܝܠܝܢ ܕܒܒܝܢ ܒܠܝܫܐ. ܘܠܝܬ ܒܗܘܢ ܣܚܝܚܘܬܐ *BBah* 779:15; **2. slenderness, thinness** ܣܚܝܚܘܬܐ ܡܨܥܝܬܐ *ES1* 119:38 [characteristic of air between fire and water]; ܣܚܝܚܘܬܐ ܘܪܩܝܩܘܬܐ ܕܠܛ̈ܦܐ *BBah* 1326:3 [P. 465]

ܣܚܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܦ) **destruction** ܐܪܥܐ ܕܣܚܝܦܘܬܟܝ *Is* 49:19 (H הֲרִסוּת; cited EChe10 4:51 (WMcL 400:22 [emended] = B 577:14)); ܠܥܠܡܐ ܕܢܚܘܬ ܠܣܚܝܦܘܬܐ *JSB5* 863:8 (world); ܒܬܥܗܕܬܟ ܒܕܘ̇ܪ ܣܚܝܦܘܬܝ, remember my destruction in your praise *Card* 56:6 [P. 466]

ܣܚܟ vb. **Pe.** [*a/*] **to constrict, compress** *BAli2* 157:7 [same as ↓ √ܢܚܟ]; *BBah* 1326:11 [P. 466]

ܣܚܦ vb. (↓ ܡܣܚܦܢܘܬܐ, ܡܣܚܦܢܐ,

ܡܣܚܦܢܘܬܐ, ܣܘܚܦܐ, ܣܚܘܦܐ, ܣܚܘܦܢܐ, ܣܚܦܐ, ܣܚܝܦܘܬܐ; JBA סחף DJBA 798, Ma סהף MD 320) **Pe.** [*a/o*] **1. to throw down, demolish** ܠܥܠܬܐ ܣܚܦ *1Macc* 2:25 (altar); ܣܚܦ ܒܗ ܘܕܪܫܗ ܒܐܬܪܐ ܕܫܝܘܠ JS in *asd* 105:19; pass.part. ܕܩܡ ܣܚܝܦܐ ܥܡܗ those who stood with the overthrown *ESJul* 72:11; **2.** w. ܡܢ ܕܘܟܬܐ **to move from a position, state** [causative to ↓ ܢܦܠ ܡܢ ܕܘܟܬܐ] ܕܝܢ ܡܫܐ ܣܚܦ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ *JSB4* 776:2; ܫܩܠܗ ܡܢܗ ܠܫܘܠܛܢܗ. ܘܣܚܦܗ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *PO4* 350:12; **3. to overthrow** ܣܚܘܦ ܡܕܒܚܗ ܕܒܥܠܐ *Jud* 6:25 (altar); ܣܚܘܦܝܗ *2Sm* 11:25 (H הרס; often Pa.; city); **4. to cast out, expel** ܣܚܦܗ … ܠܐܬܘܪܬܐ ܡܕܒ̈ܪܐ ܕܡܟܝܢ *Chran2* 239:9

Pa. to throw down, overthrow ܣܚܦܬ ܠܩܐ̈ܡܝܟ *Ex* 15:7 (H תַּהֲרֹס); ܣܚܦ ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܥܪ̈ܦܢܐ *Mt* 21:12 (moneychangers' tables); ܠܐܝܢܐ ܪܟܒܐ ܪ̈ܡܟܐ ܘܡܣܚܦ ܠܐܟܕܢܐ ܕܠܚܠܡ *ES1* 192:8 [rider of a horse]; ܐܣܚܦ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܗ *Jul* 167:11

Etpe. to be thrown down, shattered ܢܣܬܚܦ ܡܥܕܪܢܐ *Is* 31:3 (H כָּשַׁל); ܡܣܬܚܦ ܘܡܬܪܡܐ ܠܒܣܬܪܗ *ES1* 193:2; ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܣܚܦܬ ܟܠ ܐܪܥܐ JS in *MS1* 92:19; ܠܐ ܦܫ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ ܕܠܐ ܐܣܬܚܦ *MP* 13:13

Etpa. 1. to be cast down, overturned ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܣܬܚܦܘ ܘܢܦܠܘ *Ps* 27:2 (H כָּשַׁל); ܢܣܬܚܦܘܢ ܛܘܪ̈ܐ *Ez* 38:20 (H נֶהֶרָס); ܡܣܬܚܦ ܟܠܗ ܥܠܡܐ *ESSerm3* 7:v375; ܢܕ ܘܐܣܬܚܦ *ESEpiph* 214:8; ܒܗ ܢܚܬܘ ܕܢ̈ܬܐ ܠܡܣܬܚܦܘ ܡܢ ܕܘܟ̈ܝܗܘܢ *JSB5* 476:6; **2. to have sexual intercourse** ܡܣܬܚܦܝܢ ܗܘܘ ܒܒܬܝܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ *ChrPsD2* 354:3 [in churches] [P. 466]

ܣܚܦܐ n.m. (↓ √ܣܚܦ; JBA סָפָא course or layer of stones or bricks DJBA 823, > Arab سَاف Fr, AF 12) **row, series** *BBah* 1326:14 [same as ↓ ܕܘܡܣܐ mng. 2]; pl.abs. ܬܠܬܐ ܣܚ̈ܦܝܢ ܕܦܣܝܠܬܐ *1Kg* 6:36 (H טוּר) [cf. BBah 1326:16]; 7:12 [P. 466]

ܣܚܪ vb. (↓ ܣܚܘܪܐ, ܣܚܘܪܘܬܐ, ܣܚܪܐ, ܣܚܪܬܐ; JBA סחר DJBA 798, CPA ܣܚܪ pa. LSp 134; cf. ↓ √ܫܚܪ) **Pe.** [*a/a*] **to beg** ܒܗ ܒܒܝܫܘܬܐ ܒܗ ܣܚܪ. ܡܚܝܬ ܒܡܣܟܢܘܬܐ *Bhce3* 289:11; pass.part. ܠܘܡܗ̇ ܣܚܝܪܐ her *l.*-coin is begged *Card* 82:11 [P. 466]

Schulth, HW 41ff.

ܣܚܪܐ n.m. (↓ √ܣܚܪ) **1. mendicancy** *JšD* 116:15; ܣܚܪܐ ܘܫܐܠܬܐ ܒܫܝܢܬܐ *ib.* 117:28; **2. hire, wages** *BAli2* 158:1 [expl. as ↓ ܐܓܪܐ mng. 1] [P. 467]

ܣܚܪܬܐ n.m. (cf. Arab شَحَر middle of a valley Hava 354) **valley** ܪ̈ܡܬܐ ܘܣܚܪ̈ܬܐ *JARS*³ 178:4 [P. 467]

Schulth, HW 43.

ܣܚܪܬܐ, pl. ܣܚܪ̈ܬܐ *BhGr* 34:9 n.f. (↓ √ܣܚܪ; Ma 1#סאהרא tower MD 371) **1. citadel, palace** ܐܠܗܐ ܒܣܚܪ̈ܬܗ ܡܬܝܕܥ ܒܥܘܫܢܗ *Ps* 48:4 (H אַרְמוֹן); 122:7; ܣܚܪܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܐ *ES1* 553:10; *IA1* 294:v12; ܫܬܐܣ̈ܐ ܕܣܚܪ̈ܬܗ̇ *Jul* 24:11 (foundations); **2.** perh. **arch, vault** ܦܪ̈ܘܬܐ ܒܣܚܪ̈ܬܐ *ESHebd* 3:v116 (piles of grain); **3.** perh. **building** ܒܣܚܪ̈ܬܐ ܟܠܗ ܢܗܪ *JohEphLES* 75:3 [P. 467]

Schulth, HW 43; cf. AIOA 90. For *ESL4* 537:22, v. ↓ ܣܡܒܟܐ

ܣܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܣܚܝ; mng. 3: JPA סחה, pl. סחוון refuse DJPA 372) **1. washing a.** general ܣܚܝܬܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܡܢ ܕܪܝܫ *Tit* 3:5 (λουτρόν; of rebirth); ܕܣܚܝܬܐ ܕܝܢ ܘܕܡܐܟܠܐ ܘܕܡܫܬܝܐ ܕܦܓܪܐ *Didasc* 149:18; ܣܚܝܬܐ ܕܒܠܢܐ *VRabb* 174:6 (of bath); **b.** esp. w. ܥܡܘܕܝܬܐ **baptism** *Maron* 36:18; **2.** pl. ܣܚܝ̈ܬܐ **rags for wiping** ܒ̈ܠܝܐ ܕܣܚܘ̈ܬܐ *Jer* 38:11 (H סְחָבוֹת); 38:12 [cf. BBah 1327:10; BhGr 33:10] [P. 466]

ܣܛܐܛܝܪܐ n. (< στατῆρα) **stater** *MtḤ* 17:27 (Bheb 53:21) [P. 467]

ܣܛܐܠܐ, pl. ܣܛ̈ܠܣ, ܣܛ̈ܠܘܣ, ܣܛܐܠܣ n. (< στήλη; ↓ ܐܣܛܝܠܐ) **stele, pillar, column a.** general ܣܛܐܠܐ ܕܡܠܟܐ *PetrIb* 62:3; pl. ܐܩܝܡܘ ܠܗ ܘܠܐܝܬܗ ܣܛ̈ܠܣ *JohEphB* 151:8; **b.** esp. pl. in phrase 'Pillars of Hercules', promontories that flank the entrance to the Strait of Gibraltar ܣܛ̈ܠܘܣ ܕܗܪܩܠܘܣ *AS* 139:19; ܣܛܐܠܣ ܕܗܪܩܠܝܣ *ib.* 139:24 [P. 467]

ܣܛܐܡܢܘܣ n. (< στάμνος) **jar in which the manna was kept, containing 4 xestes** ܣܛܐܡܢܘܣ ܕܕܗܒܐ *HebrewsḤ* 9:4; ܣܛܐܡܢܘܣ ܕܕܗܒܐ *Epiph* 6:v90 [P. 468]

ܣܛܕܝܘܢ n.m. (< στάδιον; cf. ↓ ܐܣܛܕܝܘܢ) **1. place of contest** ܠܘܬܗ ܒܗ ܠܘܬܗ ܕܣܛܕܝܘܢ in the same *stadium SAL2* 366:6; ܣܛܐܕܝܘܢ ܗܘ̇ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *PO4* 10:1 (of virtue); **2. stade** (measure of length) ܪܗܛ ܣܛܐܕܝܘܢ *Rie* 31:1; pl. ܣܛܕ̈ܝܘܬܐ ܣܛ̈ܝܐܬܐ ܬܪܘܢ *KwDW* 91:19 [P. 467]

ܣܛܗܐܪ n. (< στέαρ) **fat** ܣܛܗܐ<ܪ> ܕܟܒܫܐ sheep's fat *DuvB2* 54:16 [transl. incorr.: corne (?) de bélier ib. 97]; ܣܛܗܐܪ *BBah* 1329:3 [expl. as ↓ ܬܪ̈ܒܐ] [P. 469]

ܣܛܘܠܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪܘܠܐ) **little boy** *BBah* 1329:16 [expl. as ↓ ܪܘܠܐ] [P. 467]

GVG1 78vα.

ܣܛܘܟܐܕܘܣ, ܣܛܘܟܐܣ n. (< στοιχάς; ↓ ܐܣܛܘܟܐܕܘܣ) **lavender** (*Lavandula stoechas*) *Med* 245:8; *EN* 24:v35; *BBah* 1330:1 [P. 467]

Pfl 272.

ܣܛܘܟܝܐ, ܣܛܘܟܣܐ n. (< στοιχεῖον; cf. ↓ ܐܣܛܘܟܣܐ, ܣܛܘܟܣ̈ܝܢܝܐ) **element, part a.** general ܣܛܘܟ̈ܝܐ ܗܦܟܘ *Spic* 31:13 (turned back); *2Petr* 3:10; *GalḤ* 4:3; ܒܠܐ̈ܦܐ ܐܬܕܒܪܘ. ܘܣܛܘ̈ܟܝܐ ܕܟܠܗ ܘܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ ܐܙܕܒܢܬ *SpSol4* 198:12; **b.** esp. letters ܐܣܘܪ̈ܐ ܡܢ ܠܒܪ ܐܘ ܒܢ̈ܬ ܩܠ̈ܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܣܛܘܟ̈ܝܐ conjunctions are either independent words or attached letters *BhGr* 154:24 [P. 467]

Moberg, Term 69*.

ܣܛܘܟܝܩܝܐ adj. (< στοιχικός) **composed of one element, elementary** ܓܢܣܐ ܕܐܣܘܪ̈ܐ ܣܛܘܟ̈ܝܩܝܐ type of elementary particles [i.e. composed only of letters] *BhGr* 154:27 [P. 467]

Moberg, Term 70*.

ܣܛܘܟܣܝܢܝܐ adj. (↓ ܣܛܘܟܝܐ) **of an element, component** pl.cs. ܒܥ̈ܝ ܐܬ̈ܘܬܐ ܣܛܘܟܣ̈ܝܢܝܬܐ questions of the matters of letters *BhGr* 191:26 [P. 467]

Moberg, Term 70*.

ܣܛܘܠܘ n. (< στόλοι) **fleets** ܟܐܪܘܒܕܝܣ ܗ̇ܝ ܕܡܣܪܦܐ ܠܣܛܘܠܘ ܒܨܝܪ ܩܠܝܠ Charybdis which nearly swallows the fleets *Gr* 115:21 [P. 467]

ܣܛܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܛܪ; > Arab ساطور butcher's knife Hava 320) **a cook's large knife with a long thin blade** ܐܪܝܟ ܣܛܘܪܐ ܕܦܣܩܘܢ ܒܣܪܐ *ThMarg1* 150:16 [P. 469]

ܣܛܘܪܟܐ n. (same as ↓ ܐܣܛܘܪܟܐ) **storax** *ZDMG70* 104:4 [P. 469]

ܣܛܘܪܣ, ܣܛܘܪܘܣ n.m. (< σάτυρος) **satyr** *Spic* 39:16; ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܡܕܒܪܐ. ܗܘ̇ ܕܫܢ̈ܝܦܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܣܛܘܪܘܣ *am5* 565:16; ܕܨܘܪ̈ܬܐ ܕܦܢ ܘܕܣܛܘܪܘܣ images of Pan and satyrs *PsC* 181:13 [P. 469]

ܣܛܛ̈ܝܘܢܐ n.pl. (< στατιῶνες; cf. ↓ ܐܣܛܛ̈ܝܘܢܐ) **post stations** ܣܛܛ̈ܝܘܢܐ *AS2* 311:8 = ܣܛܛܝܘܢܐ ܕܥܠ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܡܠ̈ܟܢ ܚܫܒܐ ܘܓܕܐ *MiS* 307b:44 [P. 467]

ܣܛܝ vb. (↓ ܣܘܪܐ, ܡܣܛܝ, ܡܣܛܝܢܐ, ܡܣܛܝܢܘܬܐ; JBA סטי DJBA 798) **Pe. 1. to deviate, turn aside** ܣܛܬ ܐܬܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ *Nm* 22:23; ܥܒܪܝܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܣܛܘ ܟܠܗ ܠܗ̇ *Bal* 256:21; ܣܛܐ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphLES* 132:2; ܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܛܝܐ. ܢܣܛܐ ܠܘܬܝ *Pr* 9:4 (AthSy 11:6); *ZDMG75* 123⁶ [meteor]; **2. to turn aside from a road of one's own accord, go towards** ܣܛܘ ܠܒܝܬ ܥܒܕܟܘܢ *Gn* 19:2 (H סוּרוּ); 38:1; ܐܘܪܚܐ ܕܣܛܐ ܠܡܒܬ *Jer* 14:8 (H נָטָה); ܐܣܛܐ ܘܐܚܙܐ ܡܢܘ ܗܘ̇ ܒܝܫܐ *AM1* 94:19; ܐܣܛܐ ܐܚܙܐ ܠܗܕܐ ܬܕܡܘܪܬܐ *SB* 53:8 [burning bush; cf. Ex 3:3]; ܐܘܪ̈ܚܐ ܕܓܒܢ ܕܢܣܛܘܢ ܘܢܒܘܬܘܢ ܬܡܢ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *Ming1* 7:v21; **3. to recede, retreat** ܣܛܘ ܠܗ they receded into it *Jul* 26:21

Pa. to wander out of the way ܘܠܐ ܢܣܛܐ ܠܝܡܝܢܐ ܐܘ ܠܣܡܠܐ *SAL1* 207:16

Af. 1. intr. **a. to wander away from** ܐܦ ܡܣܛܝܢ ܚܢܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܥܢܝܢ *ESRef1ER* 50:2 (from our subject); ܡܢ ܒܢ̈ܬ ܩܠ̈ܐ ܠܡܣܟ̈ܠܬܐ ܗܘ̣ܝܬ ܒܡܣܛܐ *2Tim* 2:16 (AthSy 20:13); ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܣܛܝ ܡܢ ܒܥܕܬܐ IA in *MS1* 20:v415; **b. to go away, withdraw** ܐܣܛܘ ܩܠܝܠ *ER* 360:11; ܠܝܡܝܢܐ ܘܠܣܡܠܐ ܠܐ ܐܣܛܝ ܗܘܐ *ECmPal*

23:9 = *aml* 235:15; ܘܦܨ ܗܘ ܕܐܣܛܝ ܠܡܪ̈ܙ ܪ̈ܓܠܐ *MiS* 622c:35 = ܗܘ ܒܠܝܘܗ ܐܣܛܝ ܗܘܐ *Bhchr* 303:7 (to urinate); **c. to go away** ܕܠܐ ܡܣܛܝܐ ܡܢܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܣܒܝܗ̇ *Bhchr* 361:16 [city]; **2.** trans. **a. to turn aside, lead** ܠܡܣܛܝܘܬܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ *Nm* 22:23 (H הִטָּה); *2Sm* 6:10; ܐܣܛܝ ܠܒܐ ܕܟܠܗܘܢ *ib.* 19:15 [elsewhere ܐܲܦܢܝ, ܐܲܪܝܡ, ܐܲܬܝܡ]; **b. to lead astray** ܐܣܛܝ ܠܒܗ ܒܬܪ ܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *1Kg* 11:4 (H הִטָּה); ܐܣܛܝ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ ܒܬܪܗ *Act* 5:37; ܢܘܚܐ ܣܛܝܐ. ܘܐܣܛܝ ܕܢܘܒܟ *ESPar* 65:24; ܗܕܝܐ ܒܛܥܝܐ ܐܣܛܝ ܐܢܘܢ *ESFidH* 264:18 (leader); ܐܣܛܝ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܠܗ̇ܘܢ ܒܣܘܪܐ ܥܩ̈ܠܬܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗ̇ܘ ܢܡܘܣܝܐ *SAL1* 232:17

Ettaf. to be misled ܠܒܪܐ ܣܡܠܐ ܦܨܝܚܐܝܬ ܕܢܶܣܬܛܶܐ ܒܡܠܬܐ *KwD*² 110:1 [P. 467]

ܣܛܝܓܡܐ, ܣܛܝܓܡ n.m. (< στιγμή) **1. point** ܐܝܟ ܣܘܪܛܐ ܡܕܡ. ܐܘ ܐܝܟ ܣܛܝܓܡܐ ܢܗܘܐ *Timpep* 46:14; **2. moment of time** *BhebLk* 4:5 (139:10) [expl. of ܢܘܡܐ ܕܙܒܢܐ] [P. 467]

ܣܛܝܡܐ n. (< στίμμι) **antimony** ܣܛ‹ܝ›ܡܐ *DuvB2* 267² [cf. BBah 1331:2] [P. 468]

ܣܛܝܪ n.m. (↓ √2#ܣܛܪ) **separated** ܣܛܝܪ ܘܦܣܝܩ ܡܢ ܐܠܗܐ he was separated and cut off from God *OrChr1* 284:8 [derisive expl. of PN Nestorius] [P. 922]

ܣܛܝܟܝܪܘܢ, pl. ܣܛܝܟܝ̈ܪܐ n. (< στιχηρόν; ↓ ܐܣܛܝܟܝܪܐ) **stichic song** *AlexSy* 56:2; ܣܛܝܟܝܪܐ *CatBod* 273:35; ܣܛܝܟܝܪܘܢ ܠܟܠ ܝܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܩܝܡܬܐ *CatWr1* 325b:12 (of the 11 gospels of the resurrection) [P. 469]

1# ܣܛܡ vb. (↓ ܣܘܛܳܡܳܐ; mng. 1: JBA סטם DJBA 798 [cf. סתם ib. 833], Ma סדם MD 318; mng. 2: CPA ܣܛܡ pe. LSp 140) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind** ܒܥܘܫܢܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ ܣܛܰܡܬܳܢܝ *Job* 30:21 (H שָׂטַם; but ܦܓܰܥ ib. 16:9; ܣܛܰܪ Gn 27:41; 49:23; Ps 55:4; ܐܶܣܛܰܪ Gn 50:15); **2. to strengthen** ܗ̇ܘ ܕܣܛܡܐ ܘܡܚܝܠܐ ܢܦ̈ܫܬܐ *AS* 182:26; pass.part. ܒܠܘܬܐ ܣܛܝܡܝܢ ܣܝܦ̈ܝܗܘܢ *MiS* 509a:27 (swords); **3. to close** ܣܛܘܡܝܗܝ ܠܦܘܡܗ ܓܒܪ̈ܐ *apap* 293:10 (mouth); **4. to provide letter with a lemniscus** pass.part. ܗܠܝܢ ܕܣܛܝܡܝܢ *JBhSy* 13:7

Pa. 1. to fetter pass.part. ܟܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܡܣܛܡܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ all of them will be fettered in the desert by Divine power *Jšddev1* 216:2; *BhKJ* 531:1 [n. fnd.]; Eb in *ZDMG19* 531:1 [n. fnd.]; **2. to provide with a (diacritical) point, accent** pass.part. ܣܘ̈ܟܡܐ ܕܡܒܘܥܘ ܡܣܛܡܝܢ *BhGr* 245:20; ܥܡܐ ܕܡܨܥܝܢܝܐ ܡܢ ܒܠܒܐ ܡܣܰܛܰܡ *ib.* 245:28

Etpe. 1. to be bound ܗ̇ܘ ܕܒܐܣ̈ܝܪܘܗ̇ ܠܘܬ ܫܠܝܛܘܬܐ ܐܬܣܛܡܬ *DM* 12:15; ܒܦܘ̈ܕܝ ܗܘܢܐ ܚܐܪܐ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܣܛܡܘܢ if they should not be bound with the bonds of free thought *Bhcar* 85:4; **2. to be provided with a (diacritical) point** ܒܢܝܫܐ ܪܘܫܡܐ ܕܡܢܝܢܗ ܐܣܛܡܬ (the letter) was provided with a sign of a certain modulatory accent *BhGr* 245:14; etc. [P. 468]

Pe., mng. 4: E. Nestle, ZDMG 32 (1878) 476; Moberg, Term 70*.

2# ܣܛܡ vb. (< ἐστομώθημεν; ↓ ܣܛܳܡܳܐ) **Ettaf. to be strengthened** ܟܠ ܐܬܬܣܛܡܢ ܒܐܠܗܐ *Gr* 78:14 [P. 468]

ܣܛܳܡܳܐ n.m. (↓ √2#ܣܛܡ; cf. ↓ ܐܶܣܛܳܡܳܐ, ܣܬܳܡܳܐ; JBA סטומא, סטאמא, אצמומא DJBA 798, 160; cf. Ma סטמומא pointed arrow, עצטמומא MD 324, 356) **steel** *IAB1* 469:14; *DuvB2* 6:9 [expl. as ܦܘܠܕ]; ܡܠܦܬܐ ܕܣܛܡܐ *Med* 60:13 (scrapings) [P. 468]

GVG1 § 97l 2α.

ܣܳܛܳܢܳܐ n.m. (< H שָׂטָן; ↓ ܣܳܛܳܢܳܝܳܐ, ܣܳܛܳܢܽܘܬܳܐ; JBA סָטָנָא DJBA 799, Ma סאטאנא MD 311) **1. Satan, devil** ܐܢ ܗܘ ܕܣܛܢܐ ܩܡ ܥܠ ܢܦܫܗ *Mk* 3:26; ܚܝܠܗ ܟܣܝܐ ܕܦܘܣܩܗ ܠܣܛܢܐ *ESNat* 35:18 (imperceptible strength); ܐܬܘ ܥܡ ܪܒܗܘܢ ܣܛܢܐ *Jul* 246:6; **2. enemy, adversary** ܗܐ ܐܢܐ ܢܦܩܬ ܕܐܗܘܐ ܠܟ ܣܛܢܐ *Nm* 22:32; ܠܝܬ ܣܛܢܐ ܐܦܠܐ ܦܓܥܐ ܒܝܫܐ *1Kg* 5:18 [cited Chrmin 249:24]; 11:14; 11:23; 11:25; ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܣܛܢ̈ܐ *ESSerm4* 59:v572; ܢܣܝܘܢܐ ܘܣܛܢܐ *JohEphB* 104:7 [P. 468]

ܣܳܛܳܢܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܣܳܛܳܢܳܐ) **satanic, of Satan a.** adj. ܦܠܚܐ ܣܛܢܝܐ *Macc* 144:v445 (worshiper); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܣܛܢܝܬܐ *ESAct*² 43:14; **b.** n.m. ܓܥܐ ܡܪܬܗ ܣܛܢܝܐ the Satanic one spat out his venom *MS2* 65:9 [P. 468]

ܣܳܛܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܣܳܛܳܢܳܐ) **demonic nature** ܥܘܡܩܐ ܕܣܛܢܝܘܬܐ *Syn* 231:4 [P. 468]

ܣܛܣܝܣ, ܣܛܐܣܝܣ n. (< στάσις; cf. ↓ ܐܶܣܛܰܣܝܣ) **insurrection, disturbance** **a.** general ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܣܛܐܣܝܣ ܩܛܠܐ ܥܒܕܘ ܗܘܘ *MkḤ* 15:7; ܠܟܢܘܫܝܗܘܢ ܕܡܛܠܠ ܣܛܣܝܣ ܦܠܗܕܘ *DionbṢcomtAp* 107:20 (to scatter); **b.** w. √ܗܘܝ: ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܣܛܣܝܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܥܕܬܐ *JohEphLES* 35:2; ܒܥܠܬܐ ܗܕܐ ܗܘܐ ܣܛܣܝܣ *Bhchr* 118:9; **c.** w. √ܥܒܕ: ܥܒܕܘ ܥܠܘ<ܗܝ> ܣܛܣܝܣ *MiS* 546c:28 [P. 468]

ܣܛܣܝܪܳܐ adj., n.m. (↓ ܣܛܣܝܪܽܘܬܳܐ) **seditious a.** adj. ܥܝܪܐ ܣܛܣܝܪܐ *SAL1* 203:9 (sect); **b.** n.m. ܣܛܣܝܪܐ ܘܓܢܒܐ *ZM2* 25:24; *Bhchr* 76:21; ܣܛܣܝܪ̈ܐ ܓܝܪ ܡܠܐܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܡܢ ܡܪ̈ܘܩܐ seditious persons filled the city with idle and worthless people *Nest* 198:11 [P. 468]

ܣܛܣܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܣܛܣܝܪܳܐ) **dissension, insurrection** [P. 468]

V. ↓ ܐܶܣܛܣܝܪܽܘܬܳܐ.

ܣܛܦ vb. (↓ ܣܛܽܘܦܳܐ, ܣܛܳܦܳܐ; CPA ܣܛܦ pa. to cut up LSp 134, MH סטף LNV 243) **Pa. to puncture** ܡܣܛܦܘܬܗ *BAli1* 5229; 6140; *BAli2* 67:1 [expl. as شرط]; ܡܣܰܛܶܦ ܫܶܩ̈ܡܶܐ *Am* 7:14 (BBah 1115:8) [expl. as ܡܢܩܶܒ ܒܡܚܛܳܐ. ܕܢܥܠܘܢ ܒܩ̈ܐ ܘܢܒܫܠܘܢ he punctures sycamore fruit in order that gnats can enter so that it will ripen]

Etpa. to be split, cut ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܬܣܛܦ ܗܘܐ *am7* 91:15 [cited BAli 6285 (ܒܡܬܒܥܐ ܕܦܪ<ܕ>ܝܣܐ)]; ܡܬܣܛܦ ܐܝܟ ܕܢܣܬܦܩ ܠܒܪ (the abscess) is cut so that it will drain externally *Med* 223:23 [P. 468]

Pa.: Nöld in Löw, ZA 23 (1910) 291; Flora 1:280; R. Steiner, Stockmen from Tekoa, Sycamores from Sheba, Washington DC 2003, p. 11ff. (on BBah).

ܣܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܣܛܦ) **incision** (e.g. for letting blood) ܡܨ̈ܘܨܬܐ ܕܕܡܐ ܣܛܳܦ̈ܐ *Med* 47:20 (& cuppings); *BBah* 1332:26; *BAli2* 161:3 [expl. as الشرط بالمشرطة] [P. 468]

ܣܛܘܦܛܪܝܐ n. (< στυπτηρία) **alum** *DuvB2* 5:8 [expl. as ܙܳܓܳܐ ܝܰܘܢܳܝܳܐ ܕܘܐܦܐ]; 10:6; *BBah* 1330:16 [expl. as ↓ 1#ܙܳܓܳܐ mng. 2] [P. 468]

ܣܛܰܩܛܐ, ܣܛܩܛܝ n. (< στακτή; cf. ↓ ܐܶܣܛܰܩܛܐ; JPA סטוכטון DJPA 372, MH² סטכת LW 380) **myrrh-oil** *GnHex* 43:11 (Lag); *ExHex* 30:34 [P. 468]

1# ܣܛܪ vb. (denom. < ↓ ܣܶܛܪܳܐ; ↓ ܣܳܛܰܪ; JBA סטר DJBA 799) **Af. 1. to place beside** *DionbṢcomt* [p. no. missing in LS!]; **2.** pass.part. **fictitious, false** ܢܫܝܪ̈ܐ ܡܚܝܢܐ ܐܘܩܰܪ ܢܨ̈ܚܐ ܡܣܛܪ̈ܐ SevRhet in *PSm* 2604 [s.v. Pa.]

Etpa. to equip o.s. ܗܘ ܥܡܗ ܪܐܙܐ ܩܛܰܪ. ܕܒܚܟܡܬܐ ܠܐ ܢܣܬܛܪ he conspires with him not to equip himself with wisdom *Bhcar* 142:8 [P. 468]

2# ܣܛܪ vb. (↓ ܣܳܛܽܘܪܳܐ, ܣܶܛܪܳܐ; OfA 2#סטר to mark a slave DNWSI 783) **Pa. to carve, cut in pieces** ܬܣܛܪܝܘܗܝ, ܐܝܟ ܗܕ̈ܡܐ *ExHex* 29:17; ܣܛܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܣܝܦܐ *Chran1* 214:29 [P. 469]

Driver, AD 66.

ܣܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √2#ܣܛܪ) **1. piece** ܬܠܐ ܗܘܐ ܠܣܛܪ̈ܝܗܘܢ ܒܫܘ̈ܩܐ ܕܢܝܪ *Chran1* 214:30 [of flesh]; **2. portion of a thing cut up** ܣܛܪ̈ܐ *SongHex* 2:17 (Quinta) (διχοτόμημα) [P. 468]

ܣܶܛܪܳܐ n.m. (< OfA שׂטר DNWSI 1124, s.v *šṭr*#3; ↓ √1#ܣܛܪ; JBA סִיטְרָא DJBA 801, Ma סיטרא MD 326; mng. 2b: OfA שטר מן DNWSI 1125) **side a.** general ܬܪܥܗ ܕܩܒܘܬܐ ܒܣܛܪܗ ܥܒܕ *Gn* 6:16 (H צַד); ܣܛܪܐ ܕܪܘܚܐ ܕܬܝܡܢܐ *Ex* 26:18 (H פְּאַת); *ES1* 387B [n. fnd.]; ܣܛܪܐ ܕܦܝܪܡܝܢ ܕܒܥܕܬܐ *AthSy* 1:7 (area in church where censer is); ܣܛܪܗ ܕܥܘܡܪܐ *PsC* 135:12; **b.** abs. in adv. **ܠܣܛܰܪ aside** ܟܕ ܟܪܝܟ ܘܣܝܡ ܠܣܛܪ ܒܚܕ ܕܘܟܐ *Joh* 20:7 (χωρίς); ܫܕܪ ܐܢܘܢ ܥܠ ܚܕ ܠܣܛܪ *MiS* 486c:4 (to imprison); ܘܠܚܫܐ ܕܠܗ ܠܣܛܪ ܐܦܠܐ ܗܘܐ *Bheb1Cor* 11:21 (17:6); *BhLSt* 85:24; **2.** prep., in phrase ܣܶܛܪ ܡܶܢ

a. **without** ܣܛܪ ܡܢ ܩܛܠܐ *ES1* 379:11; ܣܛܪ ܡܢ ܙܘܓܐ *SevHym* 46:1; ܣܛܪ ܡܢ ܢܟܠܐ ܐܘ ܡܥܣܩܢܘܬܐ *SAL2* 439:13; **b. besides, apart** ܣܛܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܟܠܘ ܥܠܝܡ̈ܐ *Gn* 14:24 (H בִּלְעָדַי); 26:1 (H מִלְּבַד); ܣܛܪ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ *Bard* 8:5; ܣܛܪ ܡܢ ܒܗܘܐ *Narsai1Sy* 290:17; ܣܛܪ ܡܢܗ *JARS*³ 34:4; **c. other than** ܕܢܬܬܣܝܡ ܡܬܩܢܘܬܐ ܣܛܪ ܡܢܗ *ENchr1*² 47:13; **3.** in phrase ܘܣܛܼܪ **etcetera** ܡܐ̈ܢܝ ܡܕܒܚܐ ܘܬܠ̈ܐ ܘܣܛܪ the vessels of the choir, the curtains, etcetera *PognInscr* 76:19 (135); ܐܝܟ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܐܬܘ̈ܬܐ ܘܣܛܪ *am3* 487:7; ܦܘܠܐܐ ܕܕܪ̈ܬܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ ܕܕܩ̈ܠܐ ܘܣܛܪ ܢܒܝܠ *Bhchr* 179:17 (to destroy); ܫܰܒܬܳܐ ܘܣܛܪ the Sabbath and beyond *BhebJoh* 5:17 (189:7) [P. 468]

ܣܛܪܐܛܐܓܐܛܝܣ n. (< στρατηγέτης) **commander in chief** *CatWr1* 333b:21 [w. PN] [P. 469]

ܣܛܪ̈ܐܛܐܣ n.pl. (cf. ↓ ܐܣܛܪ̈ܐܛܐܣ) **paved roads** *MiS* 80a:7 = ܪܘܦܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܡܫܒ̈ܠܬܐ ܕܕܒܪ̈ܐ ܠܠܝܣܡ ܣܛܪ̈ܛܘܣ *Bhchr* 39:12 [P. 469]

ܣܛܪܘܠܒܘܢ n. (< ἀστρολάβον; cf. ↓ ܐܶܣܛܪܳܠܳܒܽܘܢ) **astrolabe** ܐܣܛܪܘܠܒܘܢ ܕܢܚܫܐ ܕܐܝܟܐ ܡܪܒܥ *CatBerl2* 606b:25 [P. 469]

ܣܛܪܛܝܓܐ n.m. (< στρατηγός; ↓ ܐܶܣܛܪܰܛܺܝܓܳܐ) **commander-in-chief** ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܛܪܛܝܓܐ ܥܡ ܙܝܢܘ *ZM1* 209:27 [P. 469]

ܣܛܪܛܝܿܘܛܐ n.m. (< στρατιώτης) **soldier** ܣܛܪܛܝܘܛܐ ܐܝܬ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝ *MtS* 8:9; *MkḤ* 15:16; *JohḤ* 19:23 [P. 469]

ܣܛܪܛܠܛܝܣ, ܣܛܪܐܛܠܛܝܣ n.m. (< στρατηλάτης) **commander, general, chief** ܣܛܪܛܠܛܝܣ [ܐܕܝ] *ChrPsD1* 243:7; 246:14; *PetrIb* 67:8; *MiS* 138a:23; *CatWr2* 915b:22; 920a:11 [P. 469]

ܣܛܪܛܘܣ n.m. (< στρατός) **army** ܪܘܓܐ ܕܣܛܪܛܘܣ *JohEphB* 270:26 (pay) [P. 469]

ܣܛܪ̈ܝܓܡܘ n.pl. (< στηριγμοί) astron. **stations, fixed positions** ܣܛܪ̈ܝܓ<ܡ>ܘ ܕܚܡܫܐ ܟܘܟ̈ܒܐ ܛܥ̈ܝܐ *Bhadsment*² 75:2 (of five planets); ܣܛܪ̈ܝܓܡܘ Bheb in *CatBod* 579:39 [P. 469]

ܣܛܪܝܦܢܘܣ n. (< στρίφνος) **hard flesh** ܐܝܟ ܣܛܪܝܦܢܘܣ ܕܠܐ ܡܬܠܥܣ ܘܠܐ ܡܬܒܠܥ *JobHex* 20:18 [P. 469]

ܣܛܪܝܢܐ, ܣܛܪܐܝܢܐ n.m. (< στρῆνος; cf. ↓ ܐܶܣܛܪܺܝܢܳܐ) **luxury** ܐܬܬܐ ܚܕܐ ܦܠܚܬ ܣܛܪܝܢܐ *KwDW* 31:1; ܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܣܛܪܐܝܢܐ ܘܒܣܝܡܘ̈ܬܐ *ROrChr18* 288:19 [P. 469]

ܣܛܪܦܐ, ܣܛܘܪܦܐ, pl. ܣܛܪ̈ܦܐ, ܣܛܪܦܝܣ, ܣܛܪ̈ܦܘܬܐ n.m. (< σατράπης [< OP **xšaϑra-pā-* ILS 221]; ↓ ܣܛܪܦܘܬܐ) **satrap** pl. ܠܟܠܗܘܢ ܣܛܪ̈ܦܐ *1Ezr* 3:2; *ES2* 3:14; ܣܛܪ̈ܦܐ ܕܡܠܟܘܬܗ *Jul* 188:10; ܣܛܘܪ̈ܦܐ *StSin4* 18:11; ܚܡܫ ܣܛܪܦܝܣ *Epiph* 73:v16; ܣܛܪ̈ܦܘܬܐ *JudHex* 16:18 (οἱ ἄρχοντες) [P. 469]

ܣܛܪܦܘܬܐ n.f. (↓ ܐܣܛܪܦܘܬܐ, ܣܛܪܦܐ) **satrapy** ܣܛܪܦܘܬܐ ܕܡܨ̈ܪܝܢ *Bhchr* 154:23; pl. ܫܒܥ ܣܛܪ̈ܦܘܬܐ *1Ezr* 3:2; *JohEphLES* 284:3 [P. 469]

ܣܝܒܘܠܐ n.m. (< σίβυλλα; cf. ↓ ܣܘܠܐ) **sibyl** *Didasc* 197:21 [fol. by quote from Sibylline Oracles] [P. 455]

ܣܰܝܒܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܐܒ, ܒܰܪ ܣܰܝܒܽܘܬܳܐ; JBA סֵיבוּתָא DJBA 799, Ma סיבותא MD 324) **1. old age** ܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ *Gn* 15:15 (H שֵׂיבָה); *Jud* 8:32; ܠܛܠܝܘܬܐ ܡܢܝܕܐ ܣܝܒܘܬܐ *ER* 105:7 (to shake); ܠܐ ܒܛܠܝܘܬܐ ܘܠܐ ܒܣܝܒܘܬܐ *Philox1* 567:22; ܒܝܘܪܬܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *Didasc* 177:21; **2. elders** ܟܠܗ̇ ܣܝܒܘܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *ExHex* 4:29; ܟܠܗ̇ ܣܝܒܘܬܐ ܕܗ̈ܢܝܢ ܒܡܕ̈ܝܢܐ *JohEphLES* 414:10 [P. 469]

ܣܝܒܪ vb. (↓ ܡܣܰܝܒܪܳܢܳܐ, ܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܣܬܰܝܒܪܳܢܳܐ, ܣܽܘܒܳܪܳܐ, ܣܰܝܒܰܪܬܳܐ; TA סובר TW 2:139, CPA ܣܘܒܪ LSp 131) **Quad.** ܣܰܝܒܰܪ **1. to bear, support** ܠܐ ܡܣܝܒܪܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܗ̇ܝ ܠܡܬܒ ܐܟܚܕܐ *Gn* 13:6; ܐܣܝܒܪܝܘܗܝ *Jer* 10:19 (H נָשָׂא); ܡܬܬܒܪܬ ܢܦܫܝ ܕܡܣܝܒܪܢܐ ܢܗܘܐ *ESEccl* 4:22; ܢܣܝܒܪ ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܘܪܐ *MS2* 82:v108; ܠܚܕ ܢܣܝܒܪ *MtC* 6:24 [read ἀνέξεται instead of ἀνθέξεται]; *LkCS* 16:13; **2. to restrain o.s.** ܡܣܝܒܪܬ ܐܝܟ ܝܠܕܬܐ *Is* 42:14 (H הִתְאַפָּק; cf. ↓ √ܚܣܡ); **3.** w. 2 compl. **to pardon, refrain from punishing** ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܣܝܒܪܬܟ ܗܢܐ ܒܠܗ *am2* 222:5; **4. to be able to do without s.t. a.** w. ܒܠܥܕ: ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܢܕܒܢܐ ܕܠܐ ܡܣܝܒܪ ܒܠܥܕܘܗܝ *KwD*² 157:16 [Var: ܡܢܗ]; **b.** w. ܡܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܡܣܝܒܪ ܡܢܗ *KwDW* 354:10

QuadRef. 1. to be sustained by food ܘܟܕ ܐܢܫ ܡܕܡ ܠܐ ܡܣܬܝܒܪ ܗܘܐ *Act* 27:21; ܕܒܘܪܝܬܐ ܕܒܥܐ ܗܘ ܦܠܚܐ. ܕܡܢܗ ܡܣܬܝܒܪܐ *Bard* 10:17 (bee); ܡܢ ܟܠ ܦܐܪ̈ܝܢ ܘܢܩܡܠ ܡܣܬܝܒܪ *ESSerm4* 32:14; **2.** w. acc. **to be nourished from, eat** ܡܣܬܝܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܘ̈ܪܐ *2Macc* 5:27; ܐܦ̈ܝܐ ܕܦܠܚ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܡܣܬܝܒܪ ܦܐܪ̈ܐ ܕܥܠܠܬܗ *ES3* 272:18; ܣܝܒܪ̈ܬܐ ܫܝܛ̈ܬܐ ܘܒܨܝܪ̈ܬܐ ܡܣܬܝܒܪܝܢ *TB* 47:34 (despised & small); ܠܗܢܐ ܓܒܝ ܗܘܐ ܒܡܙ̈ܓܐ ܘܡܒܠܥܐ. ܘܡܣܬܝܒܪ ܗܘܐ ܠܗ *ThMarg1* 219:16 (nourishments to dip); ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܬܒܣܡ ܘܡܬܛܠܒ ܠܗܘܢ ܢܣܬܝܒܪܘܢ *JECanSy* 3:7; ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܣܡܐ ܒܣܒܥܐ ܠܣܘܕ ܡܣܬܝܒܪܝܢ *Bhce1* 117:23 [P. 457]

ܣܝܒܪܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܒܪ) **nourishment, food** ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪܬܐ *Mt* 6:25 (life); ܢܣܒܠܘܢ ܣܝܒܪܬܐ *Act* 27:33; ܣܡܐ ܒܢ ܡܝܬܪܐ ܡܢ ܣܝܒܪ̈ܬܐ poison becomes excessive in us from nourishments *ESRef1ER* 51:11; ܣܝܒܪܬܐ ܘܠܒܘܫܐ *Didasc* 94:7; ܣܝܒܪܬܐ ܕܢܦܫܐ *MS2* 173:v34 [P. 457]

ܣܝ̈ܒܬܐ n.f.pl. (↓ √ܣܐܒ) **white hair** ܣܒܐ ܚܕ ܢܗܝܪ ܣܝ̈ܒܬܐ *JohEphLES* 563:8; ܣܒܐ ܚܕ ܒܪܝܟ ܣܝ̈ܒܬܐ *PallM* 8:19; ܟܕ ܣܝ̈{ܒ}<ܒ>ܬܐ ܐܬܚܙܝ، ܒܗ *KwDW* 302:5 [P. 469]

ܣܝܓܐ n.m. (↓ √ܣܝܓ, ܒܝܬ ܣܝܓܐ, s.v. ܒܝܬ; JBA סְיָיגָא DJBA 801) **1. barrier, wall** ܣܝܓܐ ܡܟܐ ܘܣܝܓܐ ܡܟܐ *Nm* 22:24 (H גָּדֵר); ܡܢ ܕܦܪܥ ܣܝܓܗ *Afr* 145:10; ܬܗܘܐ ܠܐ ܝܕܥܘܬܢ ܣܝܓܐ ܠܝܕܥܬܢ our ignorance will be a boundary to our knowledge *ESRef1ER* 41:24; ܗܝ، ܓܢܬܐ ܣܝܓܗ ܠܗ ܕܟܐܦܐ *PsC* 185:16 (of garden); **2. stalk of grapes** ܣܝܓܐ ܕܣܓܘܠܐ *AS4* 43:4; **3. camp** ܣܝܓܐ ܕܐܡܝܪ ܐܡܝܪ̈ܐ ܠܦܓܐ *JARS*³ 186:13 [P. 463]

ܣܝܓܝܠܝܢ, ܣܓܠܝܢ *ChrPsD2* 249:10, pl. ܣܝܓܝܠܝ̈ܐ *Bhchr* 548:12 n.m. (< σίγιλλον) **patent of authority** [esp. in which the chaliph confirms the patriarch] ܘܟܬܒ ܠܗ ܐܦ ܣܓܠܝܘܢ *Bhchr* 103:7; 231:7; 548:12; ܢܣܒ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܐܚܪܝܢ ܠܠܦܪ ܣܓܠܝܘܢ *Bhce2* 465:7; ܣܘܠܛܢܐ ܟܬܒ ܠܗ ܣܓܠܝܘܢ *ib.* 801:2 [P. 459]

Fr, AF 252.

ܣܝܓܘ̈ܢܣ n.f.pl. (< σιγύναι; ↓ ܣܝܓܘ̈ܢܣ) **banners, ensigns** *EScomtDiat* 80:26 = *Jšddev1* 153:5 [expl. as ܒܢ̈ܝܪܐ ܕܢܦܪ ܒܗܘܢ ܢܩܪܐ]; ܠܝ̈ܠܟܐ [ܕܢܩܪܐ] … ܘܗܝܟ ܗܘܐ ܒܝܬ ܣܝܓܘܢܣ ܕܠܗܘܢ *ThbK1* 345:16; ܣܝܓܘ̈ܢܣ *StSyr2* 3:20 [P. 459]

ܣܝܓܪܐ n.m. (↓ √ܣܓܪ; mng. 2: same as ↓ ܣܝܓܪܐ = ܣܪ̈ܝܓܐ) **1. name of a tree whose leaves a monk ate** *AS2* 24:1 [delete mng.; v. ↓ ܫܝܓܪܐ]; **2. cave** *BAli2* 162:4 [expl. as كهف]; 176:11 [expl. as ↓ ܫܩܝܦܐ mng. 3] [P. 459]

Pfl 272.

ܣܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܓ) **1. barrier, wall** ܣܝ̈ܓܬܐ ܗܠܝܢ *JudHex* 6:2; *AM2* 295:18; **2. cloister** ܣܝܓܬܗ ܕܡܪܝ، ܫܡܥܘܢ *BO1* 235a:17; *am4* 533:19 [P. 463]

ܣܝܕ vb. (denom. < ↓ ܣܝܕܐ; ↓ ܣܝܕܐ; JBA סיד DJBA 799) **Pa. to smear with plaster** ܡܣܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܩܕܡ ܡܐܬܝܬܗ ܕܣܣܐ they smeared them [i.e. the garments] with plaster against the coming of the moths *ChrPsD2* 366:7 [P. 469]

ܣܝܕܐ n.m. (↓ √ܣܝܕ; JBA סִידָא DJBA 799) **lime** ܣܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܛܐ *Gn* 11:3 (H חֵמָר; cited ZM1 4:3); ܐܘܩܕܘ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ، ܕܡܠܟܐ ܕܐܕܘܡ ܠܣܝܕܐ *Am* 2:1 [cf. ES2 257:38]; *am2* 439:21 [expl. as ↓ ܓܝܪܐ] [P. 469]

Fr, AF 8 (Arab شِيد not borrowed); Nöld, Beitr 44.

ܣܝܕܐ n.m. (↓ √ܣܝܕ; Nab שיד DNWSI 1126, MH סַיָּיד MiqK 2:8, J 979) **plasterer** *BAli2* 162:7 [expl. as جَصَّاص] [P. 469]

ܣܝܗܕܘܪ, ܣܝܗܐܕܘܪ n.m. (< Ir)

milkweed (*Asclepias acida*) *Med* 65:4; *BBah* 59:27 [P. 469]

See ILS 221 for the var. suggestions of the etym. of this word.

ܣܝܘܡܐ adj., n.m. (↓ √ܣܝܡ) **1.** n.m. **writer, author** ܣܝܘܡܐ ܕܠܐ, ܟܬ̈ܒܐ *ESEpiph* 163:4; ܐܘܣܒܝܘܣ ܣܝܘܡܐ *Chrmin* 7:31; ܣܝܘܡܐ ܕܬܫ̈ܒܚܬܗܘܢ *BO3/1* 454b:9; **2.** n.m. **ordainer** ܢܣܝܡܘܢ ܠܗ ܣܝܘܡܐ ܕܝܢ ܕܪ̈ܓܐ ܬܚܝܬܝܐ *BO3/2* 801:38; **3. hypothetical** *herm* 66:19 [expl. of ↓ ܗܘܦܘܬܣܝܣ]; 66:20; **4. affirmative** ܡܡܠܠܐ ܣܝܘܡܐ *BhGr* 51:5 (sentence) [P. 471]

Moberg, Term 70*.

ܣܝܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܣܝܡ) **as a declarative** ܣܝܘܡܐܝܬ ܐܡܪܗ̇. ܘܠܐ ܒܫܘܐܠܐ *DionbṢcomtAp* 111:21 [≠ as interrogative] [P. 471]

ܣܝܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **1. setting forth for public view** cs. ܠܚܡܐ ܕܣܝܘܡܘܬܐ ܩܘܕ̈ܡܐ shewbread *MtḤ* 12:4 [cited BhGr 86:2]; **2. study of scripture** ܠܒܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܣܝܘܡܘܬܐ *Chrmin* 22:25 (famous); ܣܝܘܡܘܬܐ ܕܟܬ̈ܒܐ *Jšd* 65:23; **3. affirmation, affirmative answer** ܒܣܝܘܡܘܬܐ ܕܝܢ ܢܬܝܪܬܐ ܐܘܡܒܐ ܕܢܐܡܪ ܐܝܟ *BhGr* 162:17; 167:13; *BhGr2* 69:v764; ܒܡܐܡܪܐ ܒܣܝܘܡܘܬܐ affirmative statement *ib.* 69:v765; **4.** cs. in phrase ܣܝܘܡܘܬ ܒܢ̈ܝܐ **adoption** *SevLet* 423:7; **5.** cs. in phrase ܣܝܘܡܘܬ ܡܠ̈ܬܐ **type of writing, style** ܗܘܬ ܠܗ ܣܝܘܡܘܬ ܡܠ̈ܬܐ ܒܐܓܪ̈ܬܐ ܐܪ̈ܐܒܝܬܐ *Bhce3* 411:20 (in Arabic epistles); **6.** cs. in phrase ܣܝܘܡܘܬ ܢܡܘܣܐ **legislation** *Ath* 55:5; *Rie* 53:24; ܣܝܘܡܘܬ ܢܡܘ̈ܣܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *BO2* 155b:22 (divine) [P. 471]

Mng. 3: Moberg, Term 71*.

ܣܝܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **affirmation** ܦܣܝܩܬ ܗܘܝܐ ܣܝܘܡܬܐ *herm* 84:4 (κατά-φασις) [P. 471]

ܣܝܘܦܐ adj. (↓ √ܣܘܦ) **perishable**, in phrase

- **ܠܐ ܣܝܘܦܐ** adj. **imperishable** ܚܝ̈ܐ ܗܢܘܢ ܠܐ ܣܝܘ̈ܦܐ *Macc* 131:v132 (life) [P. 465]

ܣܝܒܪܐ n.m. **artemisia** (*Artemisia judaica L*) *Gn* 21:15; *GalSimp* 295:18 [expl. of ܣܐܪܝܦܘܢ σέριφων]; *Kays* 28:23; *EN* 26:v70; *BBah* 1340:21 [P. 469]

Pfl 78; Flora 1:381; 387.

ܣܘܛܐ n.m. (↓ √ܣܘܛ) **inflammation, burning** *EN* 32:v20 [expl. as سلاق] [P. 463]

ܣܝܛܐ n.m. (MH סִיט MKelK 13:4, J 977) **span, palm** *BBah* 1340:28 [expl. as ↓ ܙܪ̈ܬܐ] [P. 469]

ܣܝܛܘܛܐ n.pl. (sic !?) **birds, kind of luxury food** ܦܣܢ̈ܝܐ ܘܣܝܛܘܛ̈ܐ *IAB1* 321:14 (& pheasants) [P. 467]

ܣܝܛܝܩܢܐ adj. (↓ ܣܝܛܝܩܐ) **of grain** ܟܝܠܐ ܣܝ{ܕ}<ܛ>ܝܩܢܐ *Epiph* 44:v31 (measure) [P. 468]

Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܣܝܛܠܐ n.m. (< σῖτλα; JPA סטל DJPA 373, LW 380, > Arab سَيْطَل Fr, AF 67) **water jar** *GeZA8* 35:16 [made of wood; in a list of vessels]; ܣܝܛܠܐ ܕܟܣܦܐ *MiS* 435b:26 [P. 467]

ܣܝܛܝܩܐ n.m. (< σιτικόν; ↓ ܣܝܛܝܩܢܐ) **granary** ܣܝܛܝܩܐ ܕܥܒܘܪܐ *ChrPsD1* 256:10 [P. 468]

ܣܝܠܝܓܢܝܢ n.f. (< σιλίγνιον) **cake made of winter wheat** ܒܟܡܗ ܚܡܝܪܐ. ܘܛܠܡܝܢ ܣܝܠܝܓ̈ܢܝܢ *am4* 340:18; 341:2; 341:15 [P. 476]

ܣܝܠܘܒܐ adj. (< σίλλυβος tassel, appendage [metaph. usage]; ↓ ܣܝܠܘܒܢܐ; cf. JPA סלבון DJPA 378) **weak** abs. ܐܢܐ ܢܦܫ ܣܝܠܘܒ ܒܢ̈ܝ ܐܕܡ *CatCambr* 992:9; det. *Merx* 211:8 [expl. as ↓ ܢܠܝܓܐ]; *TA* 30:v95 [P. 476]

Fr, ZA 9 (1894) 6.

ܣܝܠܘܒܢܐ adj. (< σίλλυβος; ↓ ܣܝܠܘܒܐ) **weak** ܟܬܘܒܐ ܣܝܠܘܒܢܐ *CatCambr* 502:17 [in colophon] [P. 476]

ܣܝܠܘܢܐ n.m. (< σωλήν; ↓ ܣܝܠܘܢܐܝܬ; JBA סִילוֹנָא DJBA 804, JPA סילון DJPA 374, MH סִילוֹן MŠabK 3:4, LW 383) **1. pipe, conduit** ܐܝܟܐ ܠܟܐ ܠܣܝ̈ܠܘܢܐ *1Chr* 29:7; ܦܪܛ ܕܝܢ ܒܬܪ ܠܒ̈ܬܐ. ܕܢܣܩܘܢ ܠܟ ܐܝܟ ܣܝܠܘ̈ܢܐ *ESSerm1* 63:v296; ܣܝܠܘ̈ܢܐ ܕܒܝܢܐ *BalJos* 209:9 (of understanding); ܣܝܠܘ̈ܢܐ ܕܪ̈ܝܦܘܡ ܕܐܟܣܕܪ̈ܢܗܘܢ ܗܘܬ ܢܦܩܐ ܣܒܝܟܘܬܐ ܘܒܐܠܐ ܦܪܝܣܘܬܐ *Geop* 10:12 (covered);

ܣ̈ܝܠܘܢܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ *BAli2* 171:4 [text: ܣܠ̈ܝܘܢܐ; expl. as مجارى]; **2. stream, brooklet** ܢܒܥ ܠܗ ܐܝܟ ܣܝܠܘܢܐ *BalJos* 259:11; **3. tube, cylinder** ... ܐܝܟ ܕܒܣܝܠܘܢܐ ܬܬܚܒܫ ܒܗ̇ ܚܙܬܐ the sight will be shut up as in a tube *ESRef2* 32:36; ܥܒܪ ܣܝܠܘܢܐ *DuvB2* 44:11; **4. urinary tract** ܣܝܠܘܢܐ ܕܬܘ̈ܪܢܐ *BhKJ* 8:7 [P. 476]

ܣܝܠܘܢܐܝܬ adv. (↓ ܣܝܠܘܢܐ) **like a pipe** ܣܝܠܘܢܐܝܬ ܡܫܝܢܐܝܬ ܥܒܪ ܒܗ̇ *BabV* 269:13 [Jesus through Mary] [P. 476]

ܣܝܠܝܕ n. (< σελίδιον; ↓ ܣܝܠܝܕ̈ܝܐ) **1. column, page** *BBah* 1342:2 [expl. as ↓ ܠܘܚܐ]; ܣܠܕ̈ܐ *JSB1* 719u [n. fnd.]; *BAli2* 172:6 [expl. as صحفة يُكْتَب فيهاولان]; ܣܝܠܝܕܝܐ ܕܬܫ̈ܪܝܢ SbŠ in *JAP9/13(1899)* 249:10; ܣܝܠܝܕܝܢ chronological table *CatWr2* 624b:5 [expl. as ܡܢܝܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܥܕܡܐ ܠܡܘܫܐ]; ܣܝܠܝܕܝ̈ܢ ܡܢܝܢܐ ܕܫ̈ܢܝܐ *CatCambr* 753:16; *ENchr2²* 13:6; **2.** perh. **small stool** ܢܣܒ ܗܘܐ ܒܪ̈ܓܠܗ ܥܠ ܣ{ܝ}<ܠ>ܝܕ̈ܐ *am4* 553:6 [P. 476]

ܣܝܠܝܕ̈ܝܐ adj. (↓ ܣܝܠܝܕ) **divided into columns** ܠܘܚܐ ܗܕܐ ܣܝܠܝܕܝܬܐ *BhGr* 5:8 [P. 476]

ܣܝܠܝܢ, ܣܠܝܢ, pl. ܣܝ̈ܠܝܘܣ *JohEphLES* 392:5 n. (< σελλίον; ↓ ܒܝܬ ܣܝܠܝ̈ܢܐ; JPA 2# סילון chair DJPA 374, LW 383) **1. a.** (judge's) **elevated seat** ܟܕ ܝܬܝܒ ܥܠ ܣܝܠܝܢ ܕܕܗܒܐ *OrChr7* 302:7; **b. small chair** ܣܝܠܝܢ ܕܕܗܒܐ *MAMQ* 44:1 = *am2* 472:5; ܣ̈ܝܠܝܢ ܕܕܗܒܐ *am1* 181:8; ܣܝܠܝܢ ܠܡ ܐܝܬ ܒܬܪܗܘܢ *am4* 585:14; *am6* 501:19; **2. latrine, toilet** ܗܘܐ ܥܒܪ ܘܡܫܬܡܫ ܣܝ̈ܠܝܘܣ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 392:6 [P. 476]

ܣܝܡ vb. (< OA, OfA שׂים HALOT 1986; Ma 1# סום MD 321, CPA ܣܝܡ LSp 135; ↓ ܡܣܝܡܢܘܬܐ, ܡܣܝܡ, ܡܬܬܣܝܡܢܐ, ܣܝܘܡܐ, ܣܝܘܡܐܝܬ, ܣܝܘܡܘܬܐ, ܣܝܘܡܬܐ, ܣܝܡ, ܣܝܡܐ, ܣܝܡܘܢܐ, ܣܝܡܘܬܐ, ܣܝܡܢܐ, ܣܝܡܬܐ, ܣܝܡܬܐ) **Pe.** [*a/i*], pf. ܣܡ, imp. ܢܣܝܡ **1. a. to place, set up** ܣܡܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Gn* 22:9; 24:33; & *passim*; **b. to bury** (treasure) ܠܐ ܬܣܝܡܘܢ ܠܟܘܢ ܣܝ̈ܡܬܐ ܒܐܪܥܐ *Mt* 6:19; ܗܘ ܡܢ ܕܣܐܡ ܠܗ ܣܝ̈ܡܬܐ *Lk* 12:21; *Rom* 2:5; etc.; **c. to put on a crown** ܠܟܠܝܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܣܝܡܝܢ only they had the right to put on a crown *JohEphB* 224:30; **d. to institute a law** ܘܣܡ ܢܡܘܣܐ ܕܪܘܡܝ ܬܪܝܢܝܬܐ ܬܬܩܪܐ he instituted a law that Constantinople should be designated a second Rome *Chran1* 144:23; **2. to put down** ܣܡ ܩܕܡ ܫܐܘܠ *1Sm* 9:24 [food]; ܠܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܣܝܡ ܠܗ *Lk* 11:6; *Jul* 181:21; ܠܡܣܡ ܠܗ ܒܣ̈ܡܐ *Afr* 322:10 (spices); **3. to plant** ܟܪܡܐ ܣܐܡ *Afr* 196:2 (vineyard); **4. to lay** ܣܡ ܫܬܐ̈ܣܘܗܝ *ESNisB1* 41:11 (foundation); **5. a. to draw up in order of battle** ܣܝܡܘ ܡܣܡ ܥܠ ܩܪܝܬܐ *1Kg* 20:12; **b.** act. part. w. ↓ ܐܓܘܢܐ **judge of a contest** ܢܣܒ ܟܠܝܠܐ ܕܒܐܘܬܐ ܡܢ ܣܐܡ ܐܓܘܢܐ ܡܫܝܚܐ *PO13* 210:9; **6. to bury the dead** ܠܡܣܡܗܘܢ ܐܢ̈ܫ ܣܝܡܘܢܝ *ESSerm4* 52:v300; ... ܘܐܝܬܝܗ ܠܦܓܪܗ. ܘܣܡܗ ܒܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ *SB* 119:8; pass.part. ܐܫܬܡܥܬ ܣܝܡ ܦܓܪܟ ܚܝܐ *ESHebd* 67:v1447; **7.** w. ܐܝܕܐ ܥܠ **to ordain** ܐܝܕܝ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܣܝܡ ܥܠܝ *ESEpiph* 223:7; & *passim*; **8.** w. ܒܘܪܟܐ **to bend the knees** ܣܡܘ ܒܘܪ̈ܟܐ ܬܠܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܫܥ̈ܐ ܬܠܬ *am2* 465:13; *am3* 382:13; *am4* 514:4; *am6* 345:5; *3Macc* 2:1; *apap* 55:4; ܐܬܗܦܟ ܘܣܡ ܒܘܪ̈ܟܐ *ChrPsD1* 102:10; **9. a. to consecrate** ܡܐ̈ܢܝ ܘܩܕܫܐ ܕܥܕܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܣܡܘ ܗܘܘ ܗܘ ܘܡܠܟܐ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *Nest* 468:19; **b. to assign a name** ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܐ ܢܘܟܪܝܐ ܣܡܢ ܠܗ *Afr* 332:15; **10.** w. ܒܬܪ **to deliver, put aside** ܣܡ ܒܬܪܗ ܠܓܙܗ̇ ܕܥܕܬܐ *Jul* 119:15 (treasure); **11. a. to decide, affirm** ܣܡܬ ܗܝ ܕܗܘ ܡܚܢ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ I have affirmed that he smote us at their hands *ChrPsD1* 240:7; **b.** w. ܐܝܟ **to look upon as** ܠܐ ܬܣܝܡ ܠܝ ܐܝܟ ܠܒܢ̈ܝܐ *BalJos* 197:10; *IS* 19:14 [n. fnd.]; **12. to set in order, arrange** ܘܣܡܬ ܒܫܬܐ ܡܐܡܪ̈ܝܢ I arranged (it) in six discourses *EChe4* 24:14 (WMcl 241:4); ܟܕ ܣܐܡ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܒܣܕܪܐ *GalSimp* 248:9; **13. to write** ܣܡ ܡܕܖ̈ܫܐ ܘܡܐܡܖ̈ܐ ܥܠ ܡܐܬܝܬܐ ܕܗܘ̈ܢܝܐ *Chrmin* 6:15 (of Huns); ܣܘܓܐܐ ܕܡܬ̈ܠܐ ܕܣܡ *Bhchr* 425:15; pass.part. ܡܐܡܪ̈ܐ ... ܕܣܝܡ ܠܡܪܝ ܝܥܩܘܒ *JSB4* 517:3; ܡܐܡܖ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܣܝܡܝܢ ܠܗ

ܥܠ ܦܣܘ̈ܩܐ ܕܡܬ̈ܠܐ *ChrPsD1* 281:1; **14. to make** ܘܣܡܟܗ ܝܘܣܦ ܢܡܘܣܐ *Gn* 47:26 (law); ܣܝ̈ܡܝܢ ܢܡܘܣܐ *ESReflER* 55:14; ܢܒܝܦܣ ܐܘܟܝܬ ܣܐܡ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ *am6* 370:15; **15. to apply** ܠܐ ܣܝܡܝܢ ܩܛܝܪܐ *MiS* 469a:19 (force); **16. to intend, resolve a.** w. ܒܚܘܫܒܗ: ܣܡ ܒܚܘܫܒܗ ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬ ܡܥܒܪ̈ܢܐ *ESAct*^{2} 25:6; **b.** w. ܒܢܦܫܗ: ܣܡ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ. ܕܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܢܩܒܠ *JohEphLES* 506:11; **c.** w. ܒܪܥܝܢܗ: ܣܡ ܒܪܥܝܢܗ ܢܦܘܩ ܡܢ ܪܕܘܦܝܐ ܕܡܫ̈ܠܛܢܐ *am3* 470:16; ܣܡ ܒܪܥܝܢܗ. ܕܢܝܚܘܬ ܢܥܒܕ ܒܗ ܒܗ̇ܘ ܠܒܐ *JohEphLES* 191:8; *ChrPsD1* 245:9; pass.part. ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܪ̈ܥܝܢܗ ܕܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 13:32; ܡܠܐ ܣܝܡ ܒܪܥܝܢܝ *Bard* 1:14; **d.** w. fol. vb. phrase ܣܡ ܠܡܪܕܦܟ *1Sm* 25:29 (H וַיָּקָם); ܣܡ ܗܘܐ ܕܢܬܣܡܟ ܡܢ ܫܠܝܛܡ̈ *Ming1* 57:v1; *BO1* 404a:1 [n. fnd.]; pass.part. ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܓܝܪ. ܕܢܥܒܕ ܒܗ̇ ܢܘܓܪ̈ܬܐ ܒܐܘܪܚܗ *Jul* 121:18 (to spend time); ܟܠܗܘܢ ܒܥܕ̈ܢܬܐ ܕܠܠܝܗܘܢ ܣܝܡ ܠܡܠܦܢܐ *GalSimp* 244:7; **17. to order, prescribe** ܣܡܘ ܗܘܘ ܓܝܪ ܥܠܝܢܐ ܡܕ̈ܝܪܐ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܡܟܝ̈ܠܝܢ *EbMai10* 169a:17; pass.part. ܓܒܪܐ ܕܝܕܥ ܡܢܐ ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܥܒܕ a man who knew what he was ordered to do *Jul* 14:20; **18. to set one's face, prepare o.s. a.** w. ܐܦ̈ܐ, ܐܦ̈ܘܗܝ *Jul* 74:12; ܣܡ ܓܝܪ ... ܣܡܝܢ ܐܢܚܢ ܐܦ̈ܝܢ ܠܡܘܬܐ *am6* 252:16; pass.part. ܣܝܡܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܐܦ̈ܘܗܝ JS in *MS1* 59:v21; **b.** alone ܣܡܘ ܠܡܥܪܩ *Judith* 15:3 (to flee); *MiS* 636b:35; **19. to direct one's attention a.** w. ܠܒܐ **(1)** w. -ܠ: ܬܣܝܡܝܢ ܠܒܟܝ ܒܕܘܟܬܐ ܕܕܡܟ ܒܗ̇ *Ruth* 3:4 (H יָדַע); *ESNisB1* 41:5; ܢܣܝܡ ܕܝܢ ܒܠܐ *Cyr*^{1} 355:29; **(2)** w. ܥܠ: ܣܝܡ ܒܠܝ ܥܠ ܣܘܟ̈ܠܐ ܬܠܬܐ *ES1* 511:31 (thought); ܥܠ ܗܢܐ ܕܢܦܫܐ ܣܝܡܝܢ ܠܗ̇ *ib.* 132:45 (to understand); **b.** w. ܠܒܐ: pass.part. ܢܗܘܐ ܠܒܟ ܣܝܡ ܥܠ ܐܝܟܢܗ̇ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ *ThMarg1* 196:2; **c.** w. ܒܝܢܐ: ܚܢܘ ܐܣܝܡ ܥܠ ܒܘܕܪܗ *BalJos* 242:8 [Var: ܚܫܒܬ]; **20. to prepare o.s., offer o.s. a.** w. ܢܦܫܗ: ܕܣܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܘܬܐ *am6* 258:8; ܣܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܕܒܪܘܢܝܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Vc* 50:11; **b.** w. ܠܗ: ܣܡ ܠܗ ܗܘ ܗܢܐ ܡܠܝܟܐ ܕܐܡܪ *TB* 134:22; **21.** w. ܒܠܒܗ **to impress upon one's mind, resolve** ܣܡ ܕܘܝܕ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܒܠܒܗ *1Sm* 21:13; ܣܝܡ ܒܠܒܟ *Ez* 40:4; **22. a.** in phrase ܐܣܝܡ ܒܪܫܗܘܢ ܡܒܣܪ̈ܢܘܬܗܘܢ **to execute punishment of contempt upon them** *Jul* 62:26 [cf. ܗܫܐ ܐܣܝܡܗ̇ ܒܪܫܟ Afr 504:13]; **b.** hence alone ܣ̇ܡ ܒܪܫܗ he punished him *Act* 4:21; *apap* 189:8; ܠܢܫ̈ܝ ܕܐܒܘܬܗ ܣܒܪܢ ܣܐܡ ܒܪܫܗܘܢ *TB* 46:31; *Ming2* 134:3; *BhebLk* 13:1 (157:7); **23.** w. ܥܠ **to refer to, relate to** ܒܕܝܠ ܒܒܢ̈ܝܢܝܗ̇. ܠܘ ܥܠ ܐܝܠܢ̈ܝܗ̇. ܣܐܡ ܣܘܟܠܐ ܠܥܩܘܪܝܐ because he relates the uprooting to its buildings and not to its trees *BhGr* 53:13; **24. a. to set a trap (1)** w. ܥܠ: ܕܚܕܪܘܢܝ ܘܣܡܘ ܥܠܝ *Ps* 3:7 (H שָׁת); *am3* 230:14; ܗܘ ܦܚ̈ܐ ܣܐܡ ܥܠܝܢ *am7* 88:5; ܣܐܡ ܥܠܝܗܘܢ ܐܦ ܒܝܫܐ ܡܛܠ ܢܦܫܗ *TB* 162:25 (Satan); **(2)** w. ܦܚܬܪ *am3* 216:7; ܣܡ ܒܬܪܗ ܕܠܠܐܡܣܐ ܠܡܩܛܠܗ he set a trap for PN to kill him *Jul* 91:26; **b. to attack** ܬܪܝܢܐ ܣܡܘ ܥܠܘܗܝ *JohEphB* 152:20; ܣܡ ܥܠܝ ܣܛܢܐ ܒܡܚܫ̈ܘܬܐ ܡܥܝ̈ܩܬܐ *PallM* 40:16; **c. to commence** [delete; v. supra, mng. 18b]; **25.** w. ܢܡܘܣܐ (νομοθετῶ) **to enact** ܣܡ ܢܡܘܣܐ *SAL2* 487:2 [Moses]; ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܣܡ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܠܡܘܫܐ *ib.* 487:3; **26.** w. ܒܣ̈ܡܐ **to give off odors** ܠܡܣܡ ܠܗܘܢ ܒܣ̈ܡܐ *ESFidH* 190:21

Pa. 1. to propose ܐܝܟܢܐ ܡܟܐ ܕܢܣܝܡ ܠܥܒܝ̈ܕܬܗ *JSAbb* 28:v46; **2. to compose, write** ܣܝܡ ܦܘܫܩܗ *Clrep* 307:13 (commentary); ܗܠܝܢ ܕܣܝܡܘ ܐܘܟܝܬ ܠܡܣܘ *Pr* 25:1 (SevLet 291:6); ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܬܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܗܠܝܢ ܕܦܫܩܬ ܘܣܝܡܬ *JBhSy* 5:11 (which I have translated or composed); ܒܪ ܒܢܝܐ ܕܐܝܟ ܗܘܡ ܥܒܕ ܠܛܘܢܘܣ ܘܡܣܝܡ *Timpep* 277:23 (tone); **3. to provide with accents** ܠܡܣܝܡܘ ܦܬܓܡ̈ܝ ܦܘܪܫܐ *BhGr* 245:18; **4. to provide with plural points** ܣܝܡܬ ܘܢܩܕܬ *CatBerl2* 451b:28

Etpe. 1. to stand firm ܐܬܬܣܝܡܢ ܥܠܝܗܘܢ *2Sm* 11:23 (H הָיָה); ܕܢܚܘܬ ܢܬܬܣܝܡ ܥܠ ܬܚܘܡܐ he might go down and stand firm on the frontier *Jul* 102:6; ܐܬܬܣܝܡ ܒܩܪܒܐ ܠܩܘܒܠ ܣܪܓܝܣ ܦܛܪܝܩܘܣ *Chran1* 241:9 [in war]; **2.** w. ܥܠ **a. to conspire** ܐܬܬܣܝܡܘ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܕܢܩܛܠܘܢܝܗܝ *MiS* 520b:33; **b. to attack**

ܥܠ ܕܢܘܪ ܘܐܬܬܣܝܡܘ *Chran1* 258:31; **3. to prepare o.s.** ܐܬܣܝܡ ... ܒܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܠܓܢܒܬ ܠܗܘܪܡܙܐ *Jul* 7:23 = *am6* 222:4; ܐܬܣܝܡ ܠܡܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 145:28; **4.** w. ܟܡܝܢ **to lie in wait for** ܐܬܬܣܝܡܘ ܒܬܪܗܘܢ *JohEphB* 329:19; **5. a. to be placed** ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ *Chrmin* 2:27; ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܬܡܢ ܒܟܘܪ̈ܣܘܬܐ *JSB3* 318:22; **b. to lodge in a house** ܬܡܢ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ *JohEphLES* 35:5; **6.** w. ܒ- **to be set, placed** ܐܘܡܢܘܬܐ ܓܝܪ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܒܬܚܘܝܬܐ ܘܒܩܢܘ̈ܢܐ the skill which was placed in the demonstrations and canons *GalSimp* 286:4; **7. to be given** ܦܢ̈ܝܐ ܫܡܗܝܢ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܬܡܢ *GalSimp* 269:6 (name); **8. to be made, become** *Dn* 2:5 [n. fnd.]; ܐܬܬܣܝܡܝܢ ܓܝܪ ܟܝ̈ܢܐ ܠܐܒܪܗܡ *Cyr*² 138:20; **9. to be conducted** ܐܬܣܝܡ ܩܪܒܐ ܢܨܝܚܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ *JohEphB* 73:13 (war); **10. to be ordained, consecrated** ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܙܕܩ ܡܢ ܢܬܪܐܬ. ܕܡܢ ܐܦܝܣ̈ܩܘܦܐ ܕܒܐܦܪܝܩܐ ܢܬܬܣܝܡ *SpSol4* 228:17; *ThMarg1* 248:2; ܐܬܬܣܝܡ̣ܬ ܟܗܢܐ *BO3/1* 603b:19; **11. to be buried** ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ ... ܒܩܒܪܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܐܬܬܣܝܡܘ *ES2* 98:11 (bones of corpse); ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܬܟܬܫ ܐܬܬܣܝܡ ܒܥܕܬܐ ܪܒܬܐ *AM2* 392:25; *PAOS1888Rom* 71:v32; **12. to be composed, written** ܟܬܒܐ ܕܡܠܘ̈ܪܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ *ES1* 366:11; ܣܓܝܐܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ... ܠܐ ܦܐ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ. ܕܒܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܡܢ ܢܬܬܣ̈ܝܡܢ much more of the same sort which would not have been fit to be written in the history of the church *JohEphB* 271:19; **13. to be established, set up** ܐܝܕܐ ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܕܬܡܢ ܬܬܒܛܠ *SE*² 12:27 [synod]; **14. to be supposed** ܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܕܡܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟ *SpSol4* 59:15 (to baptize); **15.** w. ܒܪܝܫܗ **to be punished** ܐܬܣܝܡ ܒܪܝܫܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܘ ܘܫܩܠܘ *Afr* 501:4; *TB* 153:27; ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܢܬܬܚܕ ܘܢܬܬܣܝܡ ܒܪܝܫܗ *Ming1* 40:v109; ܟܕ ܙܠܝܘ ܐܬܣܝܡ ܒܪܝܫܗܘܢ *ThbK1* 125:19; **16.** w. ܢܡܘܣܐ **to be enacted, ordained** ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܬܬܣܝܡ ܠܟ ܢܡܘܣܐ all those matters which are enacted for you *SAL2* 481:5 [v. Dt 17:10]

Etpa. to be put together ܕܐܬܬܟܒ ܠܡ ܘܐܬܦܝܣ ܘܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܝܘܢܝܐ *OrChr1* 302:19 [P. 469, 847]

N, SG § 177A (imp.).

ܣܝܡ adj. (↓ √ܣܝܡ pe., pass.part.) **1. a. placed, situated** ܣܝܡ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܡܕܢܚܐ *ES1* 122:37; ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢܝܢ ܘܣܝܡܝܢ ܥܠ ܦܪܬ ܢܗܪܐ *am6* 356:11; **b. present** ܐܟ ܕܡ ܒܡܘܪܢܝܬܗܘܢ ܣܝܡ ܗܘܐ *ChrPsD2* 331:10; **2. a. to be disposed towards (1)** alone ܪܚܡܬ ܐܚܐܝܬ ܣܝܡ ܡܠܘܬܝ he was favorably disposed toward me *SevVit* 47:14; **(2)** w. ܒܐܦ̈ܬܐ **angry** ܗܢܐ ܒܐܦ̈ܬܐ ܣܝܡ ܠܘܬ ܪ̈ܘܡܝܐ *Chran1* 187:2 [cf. ib. 15 (n. fnd.)]; **b.** w. ܠܐ ܡܫܡܠܝܐܝܬ **imperfect** ܠܐ ܡܫܡܠܝܐܝܬ ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ *PO12* 30:1; **3. prepared, ready a.** alone ܣܝܡܝܢ ܚܢܢ ܕܢܦܪܘܥ ܠܛܒ̈ܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *am6* 235:1 (to repay); ܟܠܗ ܓܝܪ ܣܝܡܝܢ ܠܡܬܒܥ ܒܥܡܗ *Jul* 45:15; *PhilV* 11:13 [n. fnd.]; **b.** w. ܡܬܥܕܠܢܐܝܬ in censure, blame ܡܬܥܕܠܢܐܝܬ ܠܘܬ ܟܠ ܡܕܡ ܣܝܡܝܢ *PO12* 110:10; **4.** in phrase ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠ- **to make up one's mind to** ܣܝܡܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܘܒܕܘܗܝ ܠܢܡܘܣܐ ܕܐܠܗܐ *Jul* 44:2; ܡܢ ܣܝܡܐ ܠܝ ܕܬܥܒܕ *KwD*² 35:18; ܠܐ ܣܝܡܐ ܠܝ ܕܐܠܨܐ ܠܐܢܫ I did not make up my mind to trouble anyone *MiS* 477c:1 = *Bhce1* 325:5; **5.** in phrase ܣܝܡ ܒܘܪ̈ܟܐ **kneeling** ܟܕ ܣܝܡ ܒܘܪ̈ܟܐ ܘܡܨܠܐ *apap* 62:4; *AM2* 287:29 = *am4* 527:19; **6. having imposed, placed** ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܝ̈ܠܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܒܦܘܡܗܘܢ *Judith* 15:13; ܕܢܝܪܐ ܕܣܝܡ ܒܟܘܣܝܬܐ *am3* 644:20 (garment); *Bhce1* 211:2 [P. 470]

Mng. 6: N, SG § 280.

ܣܝܡܐ n.m. (↓ √ܣܝܡ) **1. a. placing a.** general ܣܝܡܐ ܕܣܗܪܐ ܠܘܬ ܫܡܫܐ *BhKJ* 87:13; ܐܣܟܡܐ ܕܣܝܡܗܘܢ Sev in *MerxSy* 6:21; **b.** cs. in phrase ܣܝܡ ܕܘܟܝ̈ܬܐ **locations** ܣܝܡ ܕܘܟܝ̈ܬܐ ܡܠܐܟܝ̈ܬܐ the angelic locations *SevLet* 453:1; **c. putting upon** ܒܣܝܡܗ ܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܕܚܘܠܒܢܐ *ES1* 561:31 [of cake of figs]; **d. grafting** ܣܝܡ ܫܢ̈ܝܢ ܫܪ̈ܝܪܐ *Rabb* 238:12 = *ZM2* 189:12; **2. form, shape** ܣܝܡܐ ܠܚܘܫܒܢܐ *INB* 30:22;

ܠܐܠܟܣܘܬ ܣܝܡܗܘܢ *BhEth* 211:13 (slanting); **3.** pl. **faggots or bundles of firewood** ܗܘܐ ܒܡܘܒ ܣܝܡܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܓܪܝܢ ܒܠܢܐ *apap* 14:1 (to heaters of bath); **4.** perh. **carpet** ܚܦܝ ܕܠܐ ܡܣܐܢܐ ܘܕܠܐ ܣܝܡܐ ܒܐܒܠܐ ܪܒܐ barefoot without a shoe and without a carpet (?) in great mourning *Syn* 75:9; **5.** cs. in phrase ܣܝܡ ܐܝ̈ܕܝܐ, ܣܝܡܐܝ̈ܕܝܐ **placing of hands, ordination, consecration** *JARS*³ 37:5 [same as ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ; ↓ ܟܘܪܛܢܝܐ]; f. ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܗܕܐ *Barwahb* 24:20; pl. ܣܝܡ ܐܝ̈ܕܝܢ *Jšddev2* 226:12; ܣܝܡ ܐܝ̈ܕܝܐ *Syn* 219:13; ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ *1Tim* 4:14; *Afr* 124:5; *ES1* 532:13; ܣܝܡ ܐܝܕܗ ܠܐܪܙܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *VRabb* 175:27; **6.** cs. in phrase ܣܝܡ ܒܘܪ̈ܟܐ sg. & pl. **genuflexion, kneeling** *INB* 140:12; *ZA12* 67:13; *BhKJ* 47:5; **7. work, book** ܣܝ̈ܡܝܗܘܢ ܒܡܪܬܐ ܠܒܝܠܝܢ *ESPas* 62:4 (kneaded w. poison); ܣܝ̈ܡܐ ܢܒܝ̈ܘܝ *AS* 64:27; **8. commentary** (ὑπόθεσις) *CatBod* 36:6 a.f. [n. fnd.]; **9. creed a.** w. ܕܗܝܡܢܘܬܐ *PO8* 98:8; *Chrmin* 293c:8; *Syn* 22:21; ܣܝܡܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ *Nest* 575:20; **b.** alone ܣܝܡܐ ܪܫܝܡܐ *PO13* 237:8; **10.** w. ܫܬܐܣܬܐ **foundation** cs. ܣܝܡ ܫܬܐܣܬܐ ܕܐܣܟܘ̈ܠܐ cause of the foundation of the schools *PO4* 327:2; **11.** cs. in phrase ܣܝܡ ܢܡܘܣܐ **giving of the Law** *Afr* 27:21; ܠܗ ܣܝܡ ܢܡܘܣܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ *TB* 108:22 [to Moses]; **12.** in phrases **a.** ܥܡ ܣܝܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ on placing his feet on the ground *ThMarg1* 201:6; **b.** ܣܝܡ ܪ̈ܓܠܐ *ChrPsD1* 110:23 [read: ܡܣܐܢ shoe, as ܐܣܪ ܚܨ̈ܝܗܘܢ ܘܡܣܐܢܝܗܘܢ *JosephB* 800:20 = ܡܣܐܢ ܪ̈ܓܠܐ *MiS* 100c:27]; **13.** gramm. **a. placing of the point** cs. ܣܝܡ ܢܘܩܙ̈ܝܗܘܢ *BhGr* 245:9ff.; det. *JBhSy* 10:21; 12:3; ܣܝ̈ܡܐ ܕܢܘܩܙܐ *BhGr2* 20:4; **b. point** *BhGr* 245:20; 245:22; 245:29; etc.; *JBhSy* 15:7; ܒܚܕ ܐܝܟ ܠܣܝ̈ܡܐ *CatWr1* 107b:19; **c.** esp. pl. **the plural points** ܬܪ̈ܝܢ ܢܘܩ̈ܙܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܣܝ̈ܡܐ *EṢSy* 29:5; ܥܠ ܥܡܐ ܕܐܝܬ ܟܠܗܘܢ, ܣܝ̈ܡܐ *EṬ* 41:5; ܢܣܝܡ ܠܣܝ̈ܡܐ ܐܝܟ ܪ̈ܡܟܐ. ܒ̈ܩܪܐ. ܓ̈ܡܠܐ Sev in *MerxSy* 38:7 [w. collective nouns]; **14. list** ܣܝܡܐ ܡܢ ܠܒܪ ܗܘ ܕܗܘ̈ܦܐܛܘ *Chrmin* 269:25 (of consuls); **15. equal, peer** ܡܛܠ ܕܕܠܐ ܦܘܫܩܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܘܕܠܐ ܣܝܡܐ *SevLet* 182b:10 [P. 470, 847]

Mng. 13: Moberg, Term 70*.

ܣܝܡܒܘܠܝܢ n. (< συμβούλιον; ↓ ܣܘܡܒܘܠܛܐ) **council** ܥܒܕ ܣܝܡܒܘܠܝܢ *MkḤ* 15:1 (Wh) [ed. Kiraz: ܡܠܟܐ] [P. 479]

ܣܝܡܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܝܡܐ; ↓ √ܣܝܡ) **small book, pamphlet** ܣܝܡܘܢܐ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܠܐܚܪ̈ܝܢ *Rabb* 222:12; ܣܝܡܘܢܐ ܚܕ ܪܫܝܡܐ *PO3* 92:12 [P. 471]

ܣܝܡܘܪ n.m. (< MP *sēn murw* CPD 74 [cf. NP *simurγ* PED 718] ILS 221) **mythological bird, griffin** ܪܫܐ ܕܟܠ ܦܪ̈ܚܬܐ ܣܝܡܘܪ ܐܝܬܘܗܝ *KwD*² 39:4; *BAli2* 167:10 [expl. as عنقاء] [P. 482]

F. Justi, Iranisches Namenbuch, Marburg 1895, p. 279a; Hübsch, AG 499, no. 411.

ܣܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **1. work, acts** ܣܝܡܘܬܗ ܕܛܘܒܢܐ *RHRB* 120:v180; **2.** cs. in phrase ܣܝܡܘܬ ܒܢܝ̈ܐ **adoption** (υἱοθεσία) *MS1* 6:v17 [n. fnd.]; *SevHym* 65:12; **3.** cs. in phrase ܣܝܡܘܬ ܢܡܘܣܐ **legislation** *DionbṢcomtAp* 36:24 [P. 470]

- **ܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ**, ܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ n.f.cs. (↓ √ܩܕܡ) **setting out before, presentation** (of shewbread) ܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ *MtḤ* 12:4 [cited BhGr 86:2] (πρόθεσις); ܠܚ̈ܡܐ ܕܣܝܡܘܬ ܩܘܕܡܐ *HebrewsḤ* 9:2 [P. 647]

ܣܝܡܝܐ adj. (↓ √ܣܝܡ; ≠ ܟܝܢܝܐ φυσικός) **arbitrary** (θετικός) ܣܝܡܝܬܐ ܗܝ ܘܠܐ ܟܝܢܝܬܐ ܫܢܬ ܣܗܪܐ the lunar year (of the Arabs) is arbitrary and unnatural *Bhadsment*² 193:5 [P. 471]

ܣܝܡܢܝܐ adj. (↓ ܣܝܡܢ) **consisting in signs** Bheb in *BhLSttr* 183¹:5 [cited from Bheb, *Butyrum Sapientiae*] [P. 480]

ܣܝܡܪܝܣ n.m. (< σμύρις) **a stone** *DuvB2* 9:5 [expl. as ܟܐܦܐ ܕܫܡܝܪܐ ܐܘܡܢܬܐ] [P. 482]

ܣܝܡܢܐ n.m. (< σημεῖον; ↓ ܣܝܡܢ; JBA סימנא sign DJBA 805, MH סִימָן LW 386) **milestone** ܪܚܝܩ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟ ܐܪܒܥܐ ܣܝ̈ܡܢܐ *ON* 131:10 [P. 481]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 499.

ܣܝܡܘܢܝ̈ܢܘ n.m.pl. (< PN ܣܝܡܘܢ) **Simoniani, sectarians who are followers of Simon Magnus** *MiS* 626c:40 [P. 481]

ܣܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ) **1. planting** ܣܝܡܬܐ ܕܟܪܡܐ *ESGE* 63:20; ܬܬܥܡܩ ܣܝܡܬܐ *Geop* 18:18 (to be made deep); **2. composition, work** ܗܠܝܢ ܕܒܣܝܡܬܐ ܗܘܐ ܒܬܘܕܡ ܐܢܘܢ ܕܦܝܠܣܘܦܘܢ *Wis* 168:13; **3. sepulcher** cs. ܣܝܡܬ ܠܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܘܡܘ̈ܕܝܢܐ *Euph* 45:6 [P. 471]

N, SG § 23E.

ܣܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܡ; JPA סימה DJPA 375, CPA ܣܝܡܐ LSp 134) **1. (hidden) treasure a.** general cs. ܣܝܡܬ ܠܓ̈ܘܗܝ *ES3* 231:11; det. ܣܡ ܠܟܘܢ ܣܝܡܬܐ *Gn* 43:23 (H מַטְמוֹן); *Mt* 6:19 (θησαυρός); *Afr* 44:3; ܣܝܡܬܐ ܢܣܝܡܬܐ ܕܠܐ ܡܬܓܠܝܢܐ JS in *asd* 99:11; **b.** cs. in phrase ܣܝܡܬ ܚܝ̈ܐ *ES3* 274:8 (of eternal life); *IA1* 22:v451; **2. secret** ܬܦܢܝ ܡܢܗ ܣܝܡܬܐ ܕܟܣܝܐ ܒܗ *ES1* 407:42; **3.** cs. in phrase ܒܣܝܡܬ **in place of, for** ܒܣܝܡܬ ܐܒܐ ... ܒܣܝܡܬ ܐܠܗܐ *ES1* 560:44; **4. adoption a.** cs. in phrase ܣܝܡܬ ܒܢܝ̈ܐ *Rom* 8:15 (υἱοθεσία); *ES2* 199:39; *Apoll* 12:6; *am1* 434:19; *EChe1* 7:2 (WMcL 32:11 = B 41:10); **b.** cs. in phrase ܣܝܡܬ ܒܪܘܬܐ *MS1* 109:11; *Jšddev2* 152:23; *Card* 128:4; **5.** w. ܕܓܢܙܘܗܝ **burial, interment, tomb** ܣܝܡܬܐ ܕܓܢܙܘܗܝ ܕܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ *SE*² 22:18; *JohEphB* 286:6 (of saint); ܕܢܣܓܘܕ ܠܣܝܡܬ ܓܢܙܐ *ZM1* 59:18 [P. 470]

N, SG § 23E; mng. 1b: Ldz, JB2 201.

ܣܝܡ vb. **Pa.** perh. **to free** ܣܝܡ ܡܫ̈ܢܝܢ *Card* 99:8 (frantic ones, mad ones) [P. 472]

1# ܣܝܢܐ n.m. (↓ ܣܝܢܢܐ; TA סִין TJ 2Sm 22:43, TW 2:159, Ma סיאנא MD 324) **mud** ܣܝܢܐ ܕܫܘܩܐ *2Sm* 22:43 // *Ps* 18:43 (H טִיט); ܠܒܢܐ ܘܣܝܢܐ *Afr* 46:3; ܫܒܬ ܒܒܘܡܒܘܩܐ ܒܠ ܣܝܢܐ ܡܛܠ ܝܘܩܪܬܐ *ES1* 275:31 (to sink down); ܣܝܢܐ ܕܢܝܦܘܬܗ *Jul* 143:26 [P. 472]

Seidel1 172.

2# ܣܝܢܐ n.m. (JBA סיינא DJBA 802) **skullcap** ܣܝ̈ܢܐ ܕܨܝ̈ܕܐ *Chrmin* 26:5 (of fishermen) [P. 472]

Nöld, Guidichr 25³; Chrmintr 23¹.

ܣܝܢܐ, ܣܝܢ n.m. (< Akk *Sīn*; mng. 1: Ma 1# סין MD 327) **1. moon** *Med* 505:21 [in list of planets]; *BhLSt* 162:16; ܣܝܢ *BBah* 1343:9 [expl. as ܣܗܪܐ ܗܘ ܕܡܕܒܚܝܢ ܠܗ ܡܨܪ̈ܝܐ. ܘܠܐܠܗܘܬܗ ܣܓܕܝܢ ܗܘܘ]; **2. low standard silver** [Fr. argent à bas titre] *DuvB2* 42:6; 230:16; 232:1; *BBah* 1343:15 [expl. as ܣܗܪܐ ܕܗܘ ܣܐܡܐ, القمر الفضّة] [P. 472]

Duv, JAP9/2(1893) 299 (mng. 2).

ܣܝܢܢܐ adj. (↓ 1# ܣܝܢܐ) **muddy** ܕܣܝܢܝܢܐ ܘܣܪܝܐ *HippAph* 31:2 (βορβορώδης; of pus) [P. 472]

ܣܝܢܩܐ n.m. (< MP *sē* three + *-ānak* numerical distributive suffix [lit. third part] ILS 221; JBA סיינקא DJBA 802, Ma סיאנקא MD 324) expl. as **half-drachma** ܐܠܦ ܣܝܢ̈ܩܐ ܕܕܗܒܐ *am2* 299:20; *EN* 58:v44; *BAli2* 163:8 [expl. as نصف درهم]; *BBah* 1344:1 [P. 472]

The prop. etym. here is, however, rejected by B. Geiger, AAC 171, s.v. זיינקי.

ܣܝܣܛܐ n.m. **grinding** ↓ ܓܐܦܐ ܕܣܝܣܛܐ

ܣܝܣܛܪ̈ܐ n.pl. (< σεῖστρα) **brothels** ܐܝܬ ܒܗ ܣܝܣܛܪ̈ܐ ܡܐܗ *ZM2* 197:13 [in Rome] = ܣ{ܢ}<ܝ>ܣܛܪ̈ܐ *MiS* 49b:20 [P. 487]

Fr, ZDMG 56 (1903) 99 [etym.].

ܣܝܣܡܒܪ, ܣܝܣܒܪ n.m. (< MP *sīsīmbar* CPD 75; ILS 222; Ma סוסאמבאר MD 322, Arab سِيسَمْبَر Siggel 44; cf. JBA סִיסִין DJBA 807) **watermint plant** *GalSimp* 296:11 [expl. of ܣܝܣܐܡܒܪܝܢ σισύμβριον]; *EN* 27:v1; 49:v30; *BAli2* 164:1; *BBah* 302:23; ܣܝܣܒܪ *ib.* 1344:14; 1345:9 [P. 487]

Pfl 271; Flora 1:510.

ܣܝܣܡܪ n. (etym. uncert.) **reptile** *PSm* 2617 [P. 487]

ILS 222; Fauna 96.

ܣܝܣܟ n. (perh. < NP *šīšak* magpie PED 775; ILS 222) **type of bird** *Nat* 24:16; *BBah* 1348:15 [expl. as ↓ ܦܪܢܓܬܐ] [P. 487]

ܣܝܣܢܐ n.m. (< Akk *sissinnu* date spadix CAD S 325; ↓ ܣܢܣܢܐ; JBA 1#סִיסְנָא DJBA 807, > Arab *sinsin* vertebra of the spinal column JSS 11 (1966) 125) **date spadix, branch** *EN* 51:v59 [expl. as شمراخ]; *BAli2* 167:6 [expl. as أعذاق النخل]; ܣܝܣܢܐ ܕܬܡܪܐ *BBah* 1344:9 [P. 487]

Pfl 119.

ܣܝܥܪܬܐ n.f. (cf. ↓ ܫܝܪܬܐ) **1. group** cs. ܣܝܥܪܬ ܐܣܪܐ a group of particles *BhGr* 180:12; **2. crowd, troop** det. ܣܝܥܪܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *PognInscr* 137:13 (of apostles); ܣܝܥܪܬܐ ܕܬܪܥܣܪܬܐ *MS2* 169:v22 (of 12 Apostles); *ThbK2* 351:22; *BrCh3* 237:27; *BBah* 1345:18 [expl. as ↓ ܣܝܥܬܐ mng. 2] [P. 487]

ܣܝܥ vb. (denom. < ↓ ܣܝܥܬܐ; ↓ ܡܣܝܥܢܐ, ܡܣܝܥܢܘܬܐ, ܣܘܥܢܐ, ܣܝܥܐ, ܣܝܥܐܝܬ; JBA סייע DJBA 802) **Pa. to aid** ܐܢܐ ܐܣܝܥܟ *Gn* 15:1 (H מָגֵן; cf. ES1 165:14); ܝܡܝܢܟ ܬܣܝܥܢܝ *Ps* 18:36; ܫܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܣܝܥܢܗ̇ ܡܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ that godliness whose helper is the Lord *AthSy* 22:27 **Etpa. 1. to be aided** *ES3* 27:47 [delete; ↓ √ܣܡܟ etpe., mng. 5]; ܒܚܝܠܗܘܢ ܢܣܬܝܥ *ESSerm4* 36:26; ܠܐ ܡܨܐ ܡܣܬܝܥ ܡܢ ܢܡܘ̈ܣܐ *SRRechtsb* 90:5; **2.** perh. **to be subjugated** ܠܐ ܡܣܬܝܥܢܐ ܠܟܠ ܡܠܗ ܘܠܐ ܡܬܟܒܫܢܐ *PO4* 12:14; **3.** perh. **to lead life** ܒܪܘܚܗ ܕܠܘܪܐ ܐܣܬܝ{ܠ}<ܥ> *ESL4* 233:6 [P. 472]

ܣܝܥܐ n.m. (↓ √ܣܝܥ; JBA סַיְיעְתָא DJBA 803) **aid** ܠܣܝܥܐ ܘܠܡܕܒܪܢܐ *JEschol* 19:7 [P. 472]

ܣܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܣܝܥ) **in a band, troop** ܣܝܥܐܝܬ ܐܬܝܢ *Philox1* 435:8 [P. 472]

ܣܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܣܝܥ, ܒܪ ܣܝܥܬܐ; JBA סִיעֲתָא DJBA 324, Ma סיאתא MD 324, JPA סיעה DJPA 376), w.suff. ܣܝܥܬܝ *ESJ* 176:16 [n. fnd.], ܣܝܥܬܢ *BalJos* 241:5 [1pl.]; ܣܝܥܬܟܘܢ *ib.* 206:2 [2m.pl.]; ܣܝܥܬܗܘܢ *ib.* 33:1 [3m.pl.], pl.abs. ܣܝܥܢ *MS2* 72:11 [text: ܣܝܥܝܢ] **1. company, band** ܣܝܥܬܗ ܕܪܘܚܐ *Philox1* 258:11; *AS1* 4:9 [n. fnd.]; ܣܝܥܬܐ ܕܕܝܪ̈ܝܐ *JohEphB* 43:28; **2. troop, body of soldiers** ܣܝܥܬܐ ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܢܨܚܬ a troop that was never conquered *ESSerm4* 57:v484; ܕܒܪ ܠܗ ܣܝܥܬܐ *MS2* 69:5; **3. caravan** ܣܝܥܬܗܘܢ ܒܣܝܡܐ ܗܘܬ *BalJos* 33:1 (powerful); **4. sect** ܒܬܪ ܣܝܥܬܐ ܕܡܣܠܝܢܘܣ *CatWr2* 983b:24; **5. funeral** ܢܩܡ ܗܘ̈ܝ ܒܣܝܥܬܐ ܚܕܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܬܐ ܠܩܒܘܪܬܐ *ChrPsD2* 183:16; **6. text sung by a choir** ܒܗ ܐܡܪ ܣܝܥܬܐ ܘܦܫܘܩܐ *PO4* 383:14; 389:4 [P. 472, 922]

Hoffm, Ausz 56^481 (on pl.abs.).

ܣܝܦܐ n.m. (↓ ܣܝܦܘܢܐ; mng. 1: JBA 1#סייפא DJBA 803, Ma 1#סיפא MD 329, > Arab سَيْف Fr, AF 239; mng. 2: < Arab Eps, GK 61; ↓ ܢܝܦܐ mng. 2) **1. sword a.** general ܣܝܦܟ ܘܩܫܬܟ *Gn* 27:3 (H תְּלִי); ܣܝ̈ܦܐ ܘܡܘܪ̈ܢܝܬܐ *1Sm* 13:19; ܣܝ̈ܦܐ ܫܡܝ̈ܛܐ *ESRef1ER* 55:15 (drawn); JS in *asd* 94:17; **b. blow of sword** ܒܚܕ ܣܝܦܐ ܢܣܒܗ ܠܪܫܗ ܕܛܠܘܒܐ he beheaded him with a blow of a sword *Christ* 26:10; ܩܒܠ ܣܝ̈ܦܐ ܬܠܬܐ he received three blows of a sword *ChrPsD2* 238:20; **2. lowest wooden part of plow** *BBah* 1830:18 [expl. الراية النير آخر الخشبة التى فوق وتد الفدّان] [P. 472]

ܣܝܦܘܢܐ n.m. (< σιφών; cf. JBA סִימְפּוֹנָא bronchus, blood vessel DJBA 806) **fire hose** ܚܙܘ ܒܣܝܦܘܢܐ ܕܠܐܝܢܐ ܪܘܡܐ ܡܫܕܪܝܢ ܘܙܪܩܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܝܐ ܪܦܝܐ regard the fire hoses to what height they send and throw the weak water *ESRef2* 35:16 [P. 491]

ܣܝܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܝܦܐ) **small sword** *2SmHex* 5:8 (Bheb 330:15); ܣܝܦܘܢܐ ܡܕܒܪ ܠܢܘܪܐ *BBah* 1043:3 [P. 472, 847]

Löw, Pfl 272; LW 391.

ܣܝܩܐ n.m. (↓ √ܣܘܩ) **smell, odor** [P. 465]

Delete entry; v. ↓ √ܣܘܩ pe., mng. 7.

ܣܝܩܘܡܐ n.m. (< σήκωμα; ↓ √ܣܩܡ) **1. amount** ܢܦܩܝܢ ܫܦܝܥܐ ܒܒܪ ܟܠ ܣܝܩܘܡܐ ܕܟܝܢܐ *Card* 111:20 (natural amount); **2. thing measured** ܣ{ܝ}<ܝ>ܩܘܡܐ *ON* 106:4 [expl. as ↓ ܦܘܣܩܢܐ]; **3. agreement, contract** ܦܣܩܘ ܒܒܗ ... ܐܝܟ ܒܣܝܩܘܡܐ ܐܚܪܢܐ *ThMarg1* 211:4; **4. reckoning, calculation** ܣܝܩܘܡܐ ܕܫܢ̈ܝܐ *Syn* 130:10; ܣܝܩܘܡܐ ܕܡܢܝܢܐ *Jšddev1* 14:20; *ThbK2*

57:22; **5. period, era** ܣܝܩܘܡܐ ܕܝܘܢܝܐ Seleucid Era *CatMB* 4a:49; ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܠܣܝܩܘܡ ܝܘ *ThbK2* 350¹:16 [i.e. 1607 AD; in colophon]; ܣܝܩܘܡ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܠܗܝܐ *BO3/1* 464a:21 [P. 494]

Mng. 2: Fr, ZDPV 28 (1905) 222.

ܣܝܩܘܪܐ n.m. (< Lat *securis*; JPA סיקור DJPA 376) **axe** ܣܝܩܘ̈ܪܐ ܕܢܒܟܠܝܢ ܦܓܪܐ *IA1* 284:v188; ܦܣܩܘ ܐܝܟ ܗܕܡ ܠܛܒ̈ܚܐ ܒܣܝܩܘ̈ܪܐ *am5* 534:12 [P. 496]

ܣܝܩܘܪܟܐ, ܣܩܘܪܟܐ n. (< early MP **sakūrak* [cf. NP *sukūra* PED 689] ILS 226) **saucer** ܣܩܘ̈ܪܟܐ *Chran1* 222:17 = ܬܪܘ̈ܕܐ ܘܣܝܩܘ̈ܪܟܐ *MiS* 390c:34; *BhebMt* 23:26 (68:8) [expl. of ↓ ܦܝܢܟܐ]; *BBah* 673:4 [expl. as ↓ ܦܝܢܟܐ] [P. 496]

Hübsch AG 237, no. 577.

ܣܝܩܠܘܣ n. (< σίκλος) **shekel** ܣܝܩܠܐ *NmHex* 7:31; ܣܝܩܠܘ *ExHex* 38:25; *4KgdHex* 7:16; *Epiph* 51:v19ff.; pl. ܥܣܪܐ ܣܝ̈ܩܠܘ *JerHex* 32:10; ܥܣܪܝܢ ܣܝ̈ܩܠܘܣ *EzHex* 4:10; *4KgdHex* 6:25 (BS 17:24); *PO8* 281:9 [P. 494]

ܣܝܩܪܝܛܪܝܢ, ܣܩܪܝܛܪܝܢ n. (< σεκρητάριον; ↓ ܣܩܪܝܛܘܢ) **chamber** ܐܬܟܢܫܘ ܒܣܩܪܝܛܪܝܢ *Vc* 77:1; ܡܠܦܢܘܬܐ ... ܕܐܡܝܪ ܠܗ ܒܣܝܩܪܝܛܪܝܢ *CatWr2* 942b:12 [P. 496]

ܣܝܩܪܝܛܘܢ, ܣܩܪܝܛܘܢ n.m. (< σέκρητον; ↓ ܣܝܩܪܝܛܪܝܢ) **1. chamber next to a church for the use of the synod and the courts of justice, privy chamber of emperor or patriarch** ܣܩܪܝܛܘܢ ܕܦܛܪܝܪܟܐ *JohEphB* 30:4; ܡܠܦܢܘܬܐ ... ܕܐܡܝܪ ܒܣܩܪܝܛܘܢ *CatWr2* 831a:39 (discourse); ܥܠ ܠܣܝܩܪܝܛܘܢ *am5* 559:16; ܠܓܒܗ ܒܣܩܪܝܛܘܢ *SE*² 126:33; **2. seal** ܛܒܥܗ، ܠܣܝܩܪܝܛܘܢ *am4* 320:14 [from letter] [P. 496]

Mng. 1: du Cange 1:1346; Bingham VIII, VII:7 [n. fnd.]; on corruption of this word to ܣܩܪܛܝܢ *SE*² 16:24, v. HoffmKirch 87^40a; 99^301.

1# ܣܝܼܪܐ n.m. **powder** *BhebSir* 0:0 (7:6) [expl. of PN (Bar) Sira as ܫܚܩܐ ܫܦܝܐ ܕܒܦܪܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܛܝ̈ܢܐ ܕܐܩܘܐ] [P. 472]

2# ܣܝܼܪܐ, pl. ܣܝ̈ܪܣ, ܣܝ̈ܪܗܣ *AthSy* 17:10 n.m./f. (< σειρά; JPA 2# סירה DJPA 376; cf. JBA סֵירָא net (?) DJBA 808) **1. thread** ܟܕ ܡܐܟ ܘܦܠܓ ܣܝܪܐ ܟܕ ܐܦܢܐ *am1* 437:13; *ThMarg1* 17:18; *BhGr* 230:28; ܣܝܪܐ ܗ̇ܝ *BhGr* 16:30 (f.); pl. ܦܘܡ ܣܝ̈ܪܣ *Ex* 28:32 (H תַּחְרָא); 39:23; ܐܬܦܣܩܘ ܐܝܟ ܣܝ̈ܪܣ ܚ̈ܝܝ *Is* 38:12 (H אֹרֵג; cf. ES2 82:47); ܣܝ̈ܪܣ ܡܒܕܪ *ON* 137:18; **2. a. chain** ܒܣܝ̈ܪܗܣ ܕܚܛ̈ܗܘܗܝ، ܡܬܚܒܫ ܒܝܫܐ Satan is fettered with the chains of his sins *AthSy* 17:10; **b. rope** ܣܝܪܐ ܕܡܢ ܛܪ̈ܦܐ ܕܕܩܠܐ *SevLet* 161:8; **3. chapter** ܣܝܪ<ܐ> *DuvB2* 11:19; 16:3; 16:9; etc. [P. 472]

Nöld in Fr, AF 94 [etym.].

ܣܝܼܪ̈ܝܢܣ, ܣܝ̈ܪܝܢܘܣ *ES2* 43:3; *MiHex* 1:8, sg. ܣܝܪܝܢ, ܣܝܪܝܢܣ *BBah* 668:6; 668:10 n.f. (< σειρῆνες; mng. 1: CPA ܣܝܪܝܢܣ LSp 135) **1. Sirens** (of Odyssey) ܡܠܐ ܕܣܝ̈ܪܝܢܣ *Spic* 39:2; *IS* 18:22; **2. name of an animal a.** general ܘܒܢ̈ܬ ܣܝ̈ܪܝܢܣ ܒܗܝܟܠ̈ܝܗܘܢ *Is* 13:22 (H תַּנִּים); *Jer* 50:39; **b.** example of a lamenting voice ܐܠܠܝܢ ܢܒܡܐܬ. ܐܝܟ ܣܝ̈ܪܝܢܣ ܒܝܠܠܬܐ *BalJos* 57:11; **c.** birds living in the desert *PO8* 393:1 [expl. as ܠܫܡܐ ܡܒܕܪ ܕܦܪ̈ܚܬܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܗ̇ܘ ܡܠܐ ܘܕܝܬܪ ܡܠܠ]; **d.** marine animal *Phys* 17:4; **e.** seawolf ܣܝܪܘܢܣ *AS4* 43:27 [expl. as ܕܐܒܐ ܕܗܘܐ ܒܝܡܐ]; f. *BBah* 1347:17ff. [expl. as بنات البحر]; **f.** designation for a hyena ܪܗܛܝܢ ܣܝ̈ܪܝܢܣ ܘܥܪ̈ܒܐ ܕܝܥܪ̈ܘܬܐ *MiS* 637a:29 = ܣܝ̈ܪܝܢܣ ܒܐܠ̈ܡ ܠܗ̇ ܒܠܬܠܘܬܐ *Bhchr* 312:11 [P. 499]

ܣܟ n.m. (Arab شَك) **arsenic** ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܐܩܪ ܣܟ *DuvB2* 101:20 [P. 473]

ܣܟܐ n.m. (↓ √ܣܘܟ; JBA סָכָא limit, sum DJBA 809, Ma סאכא MD 311) **1. end** ܪܘܡܐ ܕܣܟܗ *Is* 37:24; ܣܟܐ ܕܫܢܝܘܬܐ *ES1* 490:43 (of insanity); ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܒܪ ܣܟܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܐܢܘܬܗ *VRabb* 191:16 (measure of honesty); ܕܠܐ ܣܟܐ ܘܕܠܐ ܟܝܠܐ *Didasc* 90:8; ܒܒܪ ܣܟܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܐܡܟܐܢ ܠܛܘܪܐ *JEhCh* 99b:26 = {ܦ}<ܣ>ܟܗ ܡܕܝܢܬܐ *ES1* 122:26 [v. LS 568]; **2.** cs., in phrase ܣܟ ܗܕܡ̈ܐ **extremity** ܩܪܝܪܘܬܐ ܕܣܟ̈ܝ ܗܕ̈ܡܐ coldness of the extremities *HippAph* 30:2 (ἀκρωτήριον; of limbs); **3. sum** ܣܟܐ ܕܫܢ̈ܘܗܝ *Afr* 474:8ff. (of years); *ChrPsD1* 28:27; **4.** in phrase ܣܟܐ ܠܡܐܡܪ or ܐܝܟ ܕܒܣܟܐ **to say**

briefly, in short *Philox1* 127:5; ܐܝܟ ܕܒܣܟܐ ܠܡܐܡܪ. ܡܡܠܠܗ ܗܘܐ ܟܪܝܐ ܕܝܘܠܦܢܐ *Chran2* 311:28; ܣܟܐ ܠܡܐܡܪ *OrChr3* 408:17; ܣܟܐ. ܥܠ ܡܕܡ ܕܥܒܝܕ ܘܗܕܪ ܗܘ *JARS*^{3} 71:1; **5.** adv. **absolutely, at all a.** ܣܟܐ: ܣܟܐ ܡܫܬܡܥܐ ܒܝܢܬܟܘܢ ܙܢܝܘܬܐ *1Cor* 5:1 (to be heard); **b.** abs. ܣܟ **(1)** w. vb. ܠܐ ܬܐܡܪܘܢ ܣܟ *Mt* 5:34 (ὅλως); **(2)** fol. n. ܡܕܡ ܣܟ ܠܐ ܢܣܒ ܒܟܣܗ *ESAct*^{2} 7:4; ܛܒܬܐ ܣܟ ܠܐ ܦܠܝܚܐ ܠܝ I haven't done any good thing at all *ESSerm4* 51:v271; **c.** ܣܟ ܣܟܝܢ: ܠܐ ܢܦܩܐ ܡܕܡ ܡܢܗ ܣܟ ܣܟܝܢ *BO2* 172b:25; *Bhce2* 831:15; **6. entirely**, in var. phrases **a.** ܡܢ ܣܟ-: ܟܠܗ ܥܡܐ ܡܢ ܣܟܗ *Gn* 19:4 (H מִקָּצֶה); ܕܠܝܬܗ ܠܡܦܪܐ ܡܢ ܣܟܗ *ESSerm2* 1:v40 (to confound); ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܡܢ ܣܟܗ *ESHaer* 85:25; ܟܠܗ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܣܟܗ *ESNisB1* 42:20; ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܣܟܗ *am4* 15:5; 63:3; *MiS* 531b:44; **b.** ܟܠܢ ܡܢ ܣܟܢ all of us *VRabb* 207:11; **c.** ܟܠܗ ܟܠܟܐ ܒܣܟܗ everyone together *IA2* 212:v185; etc. [P. 464]

- **ܣܟܐ ܕܡܚܫܒܬܐ** n.m. (↓ ܡܚܫܒܬܐ) **end of imagination or thought** *glherm* 166 [expl. as ܕܠܐ ܡܩܒܠ ܬܘܣܦܬܐ; same as ↓ ܫܘܡܠܝܐ] [P. 157]

ܣܟܘܠܐ, ܣܟܘܠ n.f. (< σχολή; ↓ ܐܣܟܘܠܐ, ܣܟܘܠܝܢ, ܣܟܘܠܣܛܝܩܐ, ܣܟܘܠܣܛܝܩܘܬܐ, ܣܟܘܠܣܛܣ, ܣܟܘܠܪܐ, ܒܪ ܣܟܘܠ) **school, academy** ܡܢܗ ܕܗ, ܣܟܘܠܐ ܟܠܗ ܡܕܢܚܐ ܐܬܚܒܠܬ *ZDMG30* 221:5 (to be corrupted); ܣܟܘܠ ܕܛܘܪܐܢܘܣ ܐܢܫ *ActḤ* 19:9 (of PN) [P. 474]

ܣܟܘܠܝܢ, pl. ܣܟܘܠܝܐ n.m. (< σχόλιον; ↓ ܣܟܘܠܐ) **1. explanation, comment** ܣܟܘܠܝܢ ܡܛܠ ܡܝܬܘܬܗ ܕܝܥܩܘܒ ܘܕܒܢܘܗܝ, ܠܡܪܝܡ *ES1* 185:1 [chapter title]; 509:1; ܟܬܒܐ ܕܗܘܡܠܬ ܣܟܘܠܝܢ ܕܣܦܪܐ *BO1* 492a:23; ܣܟܘܠܝܢ ܕܟܬܒܐ ܠܡܕܢܚܐ ܡܪܝ, ܣܐܘܪܐ *CatPar* 62b:43; **2.** f. **learned conversation** ܟܕ ܦܠܓܐ ܣܟܘܠܝܢ ܕܝܠܝ *am6* 507:10 (to be finished) [P. 474]

ܣܟܘܠܣܛܝܩܐ, ܣܟܘܠܐܣܛܝܩܐ n.m. (< σχολαστικός; ↓ ܣܟܘܠܐ) **advocate, barrister** *Jul* 243:16; ܪܘܦܝܢܐ ܣܟܘܠܐܣܛܝܩܘܣ *Vc* 79:16; *BO3/2* 456:2; ܣܟܘܠܣܛܝܩܐ ܡܗܝܪܐ *KwDW* 389:14; *Bhce3* 269:14 [P. 474]

ܣܟܘܠܣܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܣܟܘܠܐ) **skill of the advocate** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܣܟܘܠܣܛܝܩܘܬܐ *SevVit* 81:8 [P. 474]

ܣܟܘܠܪܐ, ܣܟܠܪܐ n.m. (< σχολάριος; ↓ ܣܟܘܠܐ) **palace guard** ܪܝܫ ܣܟܠܪ̈ܐ *ZM2* 43:9; ܐܝܟ ܦܠܛܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܣܟܘܠܪܐ *PO8* 68:6 [P. 474]

Hoffm, Ssp 3:294.

ܣܘܟܠܬܢܐ adj., n.m. (↓ √2#ܣܟܠ; JPA סוכלתן DJPA 370) **1. prudent a.** adj., abs. ܒܟܠܗܝܢ ܐܘܪܚܬܗ ܣܘܟܠܬܢ *1Sm* 18:14 (H מַשְׂכִּיל); det. ܠܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܘܣܘܟܠܬܢܐ *Gn* 41:33 (H נָבוֹן); ܡܕܒܪܐ ... ܣܘܟܠܬܢܐ *am5* 94:13; **b.** n.m.pl. ܚܟܝܡ̈ܐ ܘܣܘܟܠܬܢ̈ܐ *Mt* 11:25; ܗܠܝܢ ܡܨܝܢ ܕܢܘܕܥܢ ܠܣܘܟܠܬܢ̈ܐ ܪܒܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܗ these things can inform prudent people of the greatness of his evil *VRabb* 197:1; **2. intelligent** f. ܐܝܕܐ ܣܘܟܠܬܢ{ܘ}<ܝ>ܬܐ ܐܣܝܡ *Gr* 51:9 (νοήμων) [P. 473]

ܣܘܟܠܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܟܠ; BA שָׂכְלְתָנוּ HALOT 1987, JBA סוּכְלְתָנוּתָא DJBA 793) **prudence** ܚܟܡܬܐ ܘܣܘܟܠܬܢܘܬܐ *1Kg* 5:9 (H תְּבוּנָה); ܠܡܕܥ ܚܟܡܬܐ ... ܣܘܟܠܬܢܘܬܐ *Eccl* 1:17 (H שִׂכְלוּת); *ColḤ* 1:9; ܚܟܡܬܐ ܠܒܪ ܘܣܘܟܠܬܢܘܬܐ *VRabb* 191:14; *MiS* 393b:10 [P. 473]

Juckel, Harklean 179.

ܣܟܘܣܛܪܐ n. (< ζυγοστασία; cf. ↓ ܣܘܓܣܛܪܐ) **moneychanger** *BBah* 1129:14 [same as ↓ ܨܪ̈ܦܢܐ]; 1350:8 [P. 474]

Fr, WZKM 6 (1892) 260ff., contra Ginzburg, Zapiski Vostočnogo Otdelenya Imp. Pycckogo Arxeologečeskogo obščesva 8 146 [n. fnd.] and Löw, ZDMG 41 (1887) 363 who want to derive it from sequester.

ܣܟܘܪ n. (same as ↓ ܥܩܪ ܐܣܛܓܠܘܪ) **root of astragalus** BS in *BBah* 1350:15 [expl. as ܒܣܪܐ ܕܐܝܢܘܬ ܐܝܠܐ] [P. 475]

ܣܟܘܪܓܗ n. (< Arab سُكُرَّجة) **plate, platter** *BhebEx* 25:29 (136:12) [P. 475]

ܣܟܝ vb. (↓ ܡܣܟܝܢܐ, ܡܣܬܟܝܢܘܬܐ, ܣܘܟܝܐ; JBA 1#סכי DJBA 809, Ma סכא MD 330) **Pa. to wait for** ܠܗ ܢܣܟܘܢ ܥܡܡ̈ܐ *Gn*

49:10 (H יקהת); ܣܟܝ ܕܢܥܒܕ ܥܢ̈ܒܐ *Is* 5:2 [cf. ES2 26:36]; ܡܣܟܝܐ ܗܘܝܬ ܠܡܚܙܝܟ *Pr* 7:15; *Afr* 159:20; ܡܣ̈ܟܝܢ ܕܐܡܪܬ, ܢܣܒܠ *BalJos* 198:14

Etpa. to be expected ܚܘܪܐ ܕܡܘܬܐ ܕܡܣܬܟܝܐ sight of death which is expected *ESSerm4* 3:v111; ܡܛܠ ܚܫܚܘܬܐ ܘܡܥܕܪ̈ܢܘܬܐ ܕܡܣܬܟܝܢ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܓܒܗ, on account of the use and assistance which are expected from it [i.e. a hawk] *KwDW* 21:17; ܡܕܡ, ܗܘ ܕܡܣܬܟܝܐ ܗܘܐ *Bhchr* 144:6 (*mahdā*) [P. 473]

Nöld, NB 51¹.

ܣܟܝܕܝܐ n. (< σχεδία; ↓ ܐܣܟܕ̈ܝܐ) **small boat** ܣ̈ܟܝܕܝܐ ܒܝܡܐ *3KgdHex* 5:23; ܣܟܝܕ̈{ܪ}<ܝ>ܐ *MiS* 165b:15; *ON* 42:5; *BBah* 1351:3 [expl. as ↓ ܓܪܦܘܢܐ] [P. 473]

ܣܟܝܕܪ̈ܝܐ n.m.pl. (< σχεδάρια) **leaves of paper** ܣܟܝܕܪ̈ܝܐ ܩ̈ܕܡܝܐ *JohEphB* 116:5 [P. 473]

ܣܟܝܢܐ, pl. ܣܟ̈ܝܢܐ *ThbK1* 86:2; *MiS* 713b:36; *Bhchr* 495:26, ܣܟܝܢ̈ܬܐ n.f. (OfA סכין DNWSI 785, JBA סַכִּינָא DJBA 809, Ma סיכינא MD 326, > Arab سِكِّين Fr, AF 84) **knife** ܢܣܒ ܒܐܝܕܗ ܢܘܪܐ ܘܣܟܝܢܐ *Gn* 22:6 (H מַאֲכֶלֶת); ܠܐ ܬܣܝܡ ܣܟܝܢܐ ܒܦܘܡܟ *Pr* 23:2; *ESGE* 84:8; ܣܟܝܢܐ ܕܡܒܫܠܢܐ *PsC* 51:15 (of cook); ܗܘ ܐܝܟܘܗܝ, ܗܘܐ ܠܗ, ܣܟܝܢܐ *JSSahd* 846:11 (to make dull) [P. 474]

N, SG § 71, Rem. 4 (pl.).

ܣܟܝܢܘܢ n. perh. **medlar** ܒܪ̈ܬܐ ܐܘ ܥܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܣܟܝܢܘܢ *Geop* 67:2 (ι 3:4) (μέσπιλον (?)) [P. 474]

Pfl 289.

ܣܟܝܢܘܣ *IS* 95:15, pl. ܣܟ̈ܝܢܐ *JoelHex* 3:18; ܣܟܘܢܘܢ *MiHex* 6:5 n. (< σχοῖνος) **rush a.** general, v. supra; **b.** in cmpds. **(1)** ܡܫܚܐ <ܕ>ܣܟܝܢܘܢ *Geop* 110:10 (σὺν ἐλαίῳ σχοινίνῳ; incorr. for σχενίνῳ [ις 18:2]); *Med* 149:7; ܣ{ܒ}<ܟ>ܝܢܘܢ *ib.* 147:22 [v. LS 455]; **(2)** ܩܢܝܐ ܕܣܟܝܢܘܣ *Geop* 119:15 (σχίνου perh. for σχοίνου [ζ 7:1]); **(3)** ܩܢܝܐ ܕܣܟܝܢܘܢ schoenanthum *Med* 50:10 [P. 474]

Pfl 187.

ܣܟܝܢܘܣ n. (< σχῖνος) **mastic-tree** ܬܚܝܬ ܣܟܝܢܘܣ *SusHex* 13:54 [P. 474]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 410.

ܣܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܟܪ) **shutting** cs. ܣܟܝܪܘܬ ܡܫܡܥܬܐ ܡܢ ܩܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܥܒ̈ܝܪܬܐ *BhKJ* 33:7 (of ears) [P. 475]

ܣܟܦ vb. (denom. < ↓ ܣܟܦ̈ܬܐ; ↓ ܣܟܦܦܐ, ܣܟܦܦܐ) **Pa. 1. to drive in nails** ܣܟܦ ܒܗ ܣܟ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ *am1* 284:13 [in torture]; **2. to attach with nails** ܣܟܦܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *JSB2* 571:3; *Bhchr* 540:15; **3. to insert nails** (in shoe) pass.part. ܡܣܟܦܝܢ ܒܣܟ̈ܐ ܐܪ̈ܝܟܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *am3* 311:4; ܡܣܢܗ ܠܒܪ ܡܣܟܦܝܢ ܗܘܐ ܒܣܟ̈ܐ ܚܪ̈ܝܦܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *JosephB* 784:1; *PO4* 91:10

Etpa. to be attached with nails ܠܐܪ̈ܙ, ܐܣܬܟܦܬ ܕܢܣܬܩ̈ܦܘܢ ܡܛܠ ܥܡܟ *am6* 197:17; ܒܗ ܡܣܬܟܦܝܢ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܘܒܪ̈ܓܠܘܗܝ, ܒܣ̈ܟܐ *Sahd* 415:19; *Ming2* 51:7; ܢܬܩܦܘܢ ܥܠ ܩܝܣܐ. ܒܗ ܡܣܬܩ̈ܦܝܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܘܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *BhNom* 452:13 [P. 472]

ܣܟܦ̈ܦܐ n.m. (↓ √ܣܟܦ) **scraps of leather** *BAli2* 169:5 [expl. as ܬܘܬ̈ܪܐ ܕܓܠ̈ܕܐ ܕܦܘܠܚܢܐ] [P. 473]

1# **ܣܟܠ** vb. (↓ ܡܣܟܠܢܐ, ܡܣܟܠܢܘܬܐ, ܣܟܠܐ, ܣܟܠܐ, ܣܟܠܝܬ, ܣܟܠܘܬܐ, ܣܟܠܢܘܬܐ; Ma סכל af. MD 331, JBA סכל af. DJBA 810) **Af. 1. to deceive, beguile** ܐܝܟ ܕܡܕ ܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗܘܢ ܡܣܟܠܝܢ ܠܒ ܣܟܝ ܬܪܒܐܝܬ *GalSimp* 259:6; **2. to mistake, err** ܠܐ ܡܣܟܠ ܗܘ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܢܝܚܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܕܚܠܝܡ ܒܢ̈ܫܬܐ *Philox1* 585:3; **3. to behave foolishly** ܐܣܟܠܬ ܒܡܕܡ ܕܥܒܕܬ *Gn* 31:28 (H הִסְכַּיל); ܐܣܟܠܬ ܕܠܐ ܢܛܪܬ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܝܐ *1Sm* 13:13 (H נִסְכַּל); **4. to sin a.** alone ܐܣܟܠܬ ܛܒ *2Sm* 24:10 (H נִסְכַּל); **b.** w. ܒ- against ܐܣܟܠ ܒܟ ܐܚܘܟ *Mt* 18:15; ܡܚܝܠܘܬܗ ܕܐܣܟܠܬ ܒܐܠܗܐ *ESEccl* 6:23 (weakness); ܣܕ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܠܒܪ ܒܡܠܐ̈ܟܐ ܐܣܟܠܘ *Ath* 47:13; ܫܒܘܩ ܠܝ ܣܟܠܘܬܟ ܕܐܣܟܠܬ ܒܟ ܢܡܘܣܐ *PO3* 25:12

Etpa. to mistake, err ܐܬܣܟܠ ܒܗܕܝܘܛܘܬܐ *am7* 710:16 (in ignorance)

Ettaf. to be committed *2CorḤ* 7:12 (Wh) [ed.

Juckel: ܐܬܣܟܠ]; ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܣܟ̈ܠܝܢ ܝܬܝܪ ܒܥܣܩܘܬܐ ܡܣܝܒܪܝܢ they bear with more difficulty (the faults) which are committed *HippAph* 4:4; ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܣܟ̈ܠܝܢ *Gr* 119:15; ܒܪܘܓܙܐ ܢܬܡܨܐ ܠܡܣܟܠ ܗܘ ܕܐܬܬܣܟܠ ܒܗ *Sahd* 432:15; ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܣܟܠ ܒܗ ܡܢܟܘܢ those (sins) which you committed *SAL1* 79:17 [P. 473]

2#ܣܟܠ vb. (< OfA שׂכל HALOT 1987; ↓ ܡܣܟܠܢܐ, ܣܘܟܠܐ, ܣܘܟܠܢܐ, ܣܘܟܠܬܢܐ, ܣܘܟܠܬܢܘܬܐ; JBA 1#סכל itpa. DJBA 810) **Pa. 1. to teach** ܣܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܗܘܢܐ *Is* 40:14 (H לִמֵּד; cf. ES2 86:28); ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܡܣܟܠܐ this therefore teaches ... *Philox1* 588:11; **2. to admonish** ܡܣܟܠܝܢ ܠܟܠ ܒܪܢܫ *Col* 1:28 (νουθετεῖν); **3. to understand** ܣܟܠ ܠܗܢܐ ܚܙܘܐ ܗܢܐ *Dn* 8:16 (H הָבֵן)

Etpe. to understand ܡܪܝܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܗ ܡܣܬܟܠ the master understands his creatures BS in *BBah* 1122:3 = *ON* 25:17

Etpa. 1. to look at, perceive, understand a. w. acc. ܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܬ ܠܡܣܬܟܠܘ ܚܝܠ ܫܪܪܐ *VRabb* 162:26; *to* 35:16; **b.** w. ܒ-: ܡܣܬܟܠܝܢ ܒܩܘܫܬܐ they understand the truth *WisSol* 3:9; ܠܒܪܢܐ ܫܠܝܐ ܠܐ ܢܒܕ. ܘܣܟܠܐ ܠܐ ܡܣܬܟܠ ܒܗܕܐ *am2* 616:13; **c.** w. ܠ-: ܬܠܝܬܐܝܬ ܡܣܬܟܠܝܢ ܠܗ̇ *ES1* 128:29; **2.** w. ܒ- **to direct attention towards** ܐܣܬܟܠܘ ܒܗܕܐ *Dt* 32:29 (H הִשְׂכִּיל); ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ *Is* 5:12 (H הִבִּיט); ܡܣܬܟܠ ܗܘܝܬ ܒܩܪ̈ܢܬܗ *Dn* 7:8 (BA הִשְׂתַּכַּל); **3.** w. ܒܝܬ **to distinguish** ܠܡܣܬܟܠܘ ܒܝܬ ܛܒܬܐ ܠܒܝܫܬܐ *1Kg* 3:9 (H הָבִין); ܦܪܘܫ ܘܐܣܬܟܠ ܒܝܬ ܢܦܫܟ ܠܚܫܟ differentiate and distinguish between yourself and your passion *Philox1* 534:13; **4. to know, recognize** ܐܣܬܟܠܬܗ *JohS* 20:16; ܘܗܘ ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ. ܕܢܛܫܐ ܐܦ̈ܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܣܬܟܠܘܢܝܗܝ he contrived to hide his face from them, so that they would not recognize him *am4* 345:20 [P. 473]

In LS, *am2* 616:13 is given s.v. etpa.

ܣܟܠܐ n.m. (↓ √1#ܣܟܠ) **folly** [delete entry; v. ↓ ܣܟܠܐ] [P. 473]

V. Beck, ESNisb1Tr 30.

ܣܟܠܐ, abs. ܣܟܠ *Is* 32:4 (U,MasJs 48:11) [Po incorr. voc. ܣܟܝܠ] adj. (↓ √1#ܣܟܠ; JBA סכל DJBA 810, Ma סאכלא MD 312) **1. foolish** abs. ܣܟܠ ܒܗܘܢ *ESNis* 11:v51 (understanding); det. ܥܡܐ ܣܟܠܐ *MP* 9:4; **2.** n.m. **fool** ܣܟܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܠܚܟܝܡܐ *Pr* 11:29 (H אֱוִיל); ܣܟ̈ܠܘܗܝ ܕܥܠܡܐ *1Cor* 1:27; *Didasc* 108:20; ܥܒܘܕܗ ܣܟ̈ܠܐ *ESFidH* 206:23; ܣܟܠܐ ܒܟܠ ܕܪ̈ܝܢ ܪܒܐ ܗܘ ܕܚܟܝ̈ܡܐ the master of the wise is considered to be a fool in all generations *ESNisB1* 25:25; ܐܢ ܣܟܠܐ ܡܢ ܟܠ ܒܪ ܐܢܫ ܬܬܚܫܒ if you are considered to be a fool by every man *Philox1* 139:17 [P. 473]

ܣܟܠܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܟܠ) **foolishly** ܥܒܝܕܐܝܬ ܘܣܟܠܐܝܬ ܡܬܚܫܚ ܒܫܡܗ he uses its name rashly and foolishly *ESRef1ER* 44:27 [P. 473]

ܣܟܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܟܠ) **1. folly** ܒܝܫܐ ܗܕܐ ܣܟܠܘܬܐ ܡܢ ܕܪܚܡܝܢ *Afr* 251:19; ܣܟܠܘܬܐ ܕܓܘܐ ܗܝ *ESNisB2* 111:13 (internal); *Spic* 22:17; **2. sin, fault** ܪܒܐ ܗܝ ܣܟܠܘܬܝ *Gn* 4:13 (H עָוֹן); 31:36 (H פֶּשַׁע); ܡܢܐ ܣܟܠܘܬܝ ܗܝ *1Sm* 20:1; ܬܪ̈ܬܝܢ ܣܟܠܘ̈ܬܟ *ESGE* 81:2; ܣܟܠܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ fault (worthy) of death for the Messiah *Add* 38:7; *MiS* 497c:23; **3. guilt** ܐܘܕܥܘܢܝ ܕܟܡ ܐܝܬܝܗ̇ ܣܟܠܘܬܐ *Sind* 21:25 [P. 473]

ܣܟܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܟܠ) **folly** ܣܟܠܢܘܬܐ ܕܠܐ ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ *Clrep* 110:2 [P. 473]

ܣܟܘܠܣܛܣ, pl. ܣܟܘܠܣ̈ܛܐ n.m. (< σχολαστής; ↓ ܣܟܘܠܐ) **industrious person** ܣܟܘܠܣܛܝܣ ܕܒܪܬܐ *ZM2* 201:17 (Var); pl. ܣܟܘܠܣ̈ܛܐ *SevHym* 318:8 [expl. as ܪ̈ܚܡܝ ܒܛܠܢܐ]; var. ܣܟܘܠܣܛ̈ܐ *CatWr1* 335a:24 [expl. as ܪ̈ܚܡܝ ܒܛܠܢܐ] [P. 474]

ܣܟܡ vb. (denom. < ↓ ܐܣܟܝܡܐ; ↓ ܣܘܟܡܐ) **Pa. 1. to feign, fashion** ܒܕ ܡܣܟܡܝܢ ܠܗܘܢ ܫܡ ܘܒܕܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܕܥܐ̈ܕܐ feigning and devising names of feasts *Ath* 22:13; **2. to represent** ܠܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܒܪ ܡܣܟܡܝܢ not externally represented by these things *Cyr*² 202:23; **3. to ornament, decorate** ܡܨܒܬ

ܘܡܣܟܡ ܠܗ ܠܢܦܫܐ *Maron* 98:10; **4. to adorn** pass.part. ܒܪ ܡܢ ܠܒܪ ܡܣܟܡܝܢ ܘܡܨܒܬܝܢ ܐܝܟ ܫܪܝܪܐ (clerics) who are externally adorned and bedecked like a true person *Syn* 142:18

Etpa. 1. to devise for o.s., design for o.s. ܗܘ ܕܠܚܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܡܣܬܟܡ ܗܘܐ. ܘܡܒܬܪ ܐܛܥܝܗ̇ (the Devil), speaking to Eve with trickery, afterwards deceived her *Ath* 23:27; ܡܣܬܟܡ *BAli1* 6288 [expl. as شكل V]; **2.** w. ܒ- **to assume a form** ܡܫܡܫ̈ܢܘܗܝ, ܡܣܬܟܡܝܢ ܒܡܠ̈ܐܟܐ ܕܢܘܗܪܘܬܐ *Cyr*² 54:26 [Satan's assistants]; **3. to pretend, feign** ܐܣܬܟܡ ܫܛܝܘܬܐ ܘܫܢܝܘܬܐ *Barwahb* 28:22 (insanity); ܫܠܐ ܟܕ ܡܟܡܢ ܘܡܣܬܟܡ he rested while setting an ambush and pretending *MiS* 499c:29 = *Bhce1* 345:17; **4. to be fashioned, formed** ܐܣܬܟܡܘ ܒܓܠܝܢܐ *DionbṢcomt* 387:6 (w. a revelation); ܡܠ̈ܐܟܐ ܐܝܟ ܣܝܥ̈ܬܐ ܕܒܕܡܘܬܐ ܢܫܝܬܐ ܡܣܬܟܡܝܢ ܗܘܘ *BhebJud* 2:11 (278:22) (in female form) [P. 474]

ܣܟܢܐ adj. (↓ √ܣܘܟ) **universal** ܘܩܐܛܐܦܐܣܝܣ ܣܟܢܝܬܐ *AS4* 17:14 (affirmation) [P. 464]

ܣܟܢܐܝܬ adv. (↓ √ܣܘܟ) **in short, universally** ܣܟܢܐܝܬ ܕܝܢ ܙܕܩ ܠܡܒܥܐ *EṢSy* 14:20 [P. 464]

Gottheil, EṢ 19*^{36}.

ܣܟܢܓܒܝܢ n. (< MP *sikangubēn* [cf. MP *sik* vinegar + *angubēn* honey CPD 75, 10; NP *sikangubīn* PED 689] ILS 222) **oxymel** (vinegar and honey mixture) … ܒܝܬܝܪ ܡܢ ܣܟܢܓܒܝܢ ܠܐ ܐܬܚܫܚܬ I didn't use anything stronger than oxymel *Bhchr* 176:4 [as a medicine] [P. 474]

ܣܟܢܝܐ adj. (↓ √ܣܘܟ) **final, finite** ܠܣܟܢܝܬܐ ܩܪܝܗ̇ ܒܩܘܫܝܐ read the final letter with *quššåyå* Sev in *MerxSy* 41:6 [i.e. ܬ in the pf.; e.g. ܫܡܠܬ]; 41:11; ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܙܒ̈ܢܐ ܣܟ̈ܢܝܐ the two finite tenses [i.e. preterite and future] *BhGr* 163:11 [P. 464]

Moberg, Term 69*.

ܣܟܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܘܟ) **universality** cs. ܣܟܢܝܘܬ ܢܩ̈ܫܐ all of the vowels *Merx* 135:3 [P. 464]

ܣܟܪ vb. (↓ ܡܣܟܘܪܐ, ܡܣܟܪܐ, ܣܘܟܪܐ, ܣܟܘܪܐ, ܣܟܝܪܘܬܐ, ܣܟܪܐ, ܣܟܪܐ; cogn. ↓ √ܣܓܪ; JBA סכר DJBA 811, Ma סכר MD 331, Akk *sekēru* A CAD S 210) **Pe.** [*a/o*] **1. to shut** ܣܟܪܗ̇ ܬܪܒܐ ܠܚܣܝܢܘܬܐ *Jud* 3:22 (H סָגַר); ܢܣܟܪܘܢ ܦܘܡܗܘܢ ܡܢ ܕܠܡܡܠܘ *ESRef1ER* 47:19; **2. to stop up, block up** (cave w. stones) ܣܟܪܘ ܒܟܐܦܝܗܘܢ ܒܟܐܦܐ ܪܘܪ̈ܒܐ ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܡܥܪܬܐ *Jul* 153:4; ܣܟܪܘ ܦܘܡܗ̇ ܕܠܗ̇ ܡܥܪܬܐ *to* 25:v75; pass.part. ܠܛܠ̈ܠܐ ܘܛܠ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܣܟܝܪܝܢ ܒܬܪ̈ܥܝ ܡܟܪ̈ܐ *apap* 18:13; **3. to inspect** ܗܘܝܬ ܣܟܪ ܒܫܘܪ̈ܝܗ̇ *Neh* 2:13 (H שׂבר)

Pa. 1. to shut a. general ܣܟܪ ܬܘܪ̈ܥܬܐ *1Kg* 11:27 (H סָגַר); *Afr* 176:15; ܣܟܪ ܐܟ̈ܦܐ *Philox1* 547:12 (arches); **b.** esp. the ears ܡܣܟܪ ܐܕ̈ܢܘܗܝ *Pr* 21:13 (H אֹטֵם); ܣܟܪܘ ܐܕ̈ܢܝܗܘܢ *Act* 7:57; ܢܣܟܪ ܐܕ̈ܢܝܢ *ESNat* 38:3; ܡܣܟܪ ܐܢܐ ܐܕ̈ܢܝ *Ḥab* 35:2; **2. to command to shut** ܣܟܪܗ ܦܘܡܗ *IA1* 190:v267 (mouth)

Etpe. to be shut, stopped up a. general ܐܣܬܟܪܘ ܡܒ̈ܘܥܐ ܕܬܗܘܡܐ *Gn* 8:2 (H וַיִּסָּכְרוּ); **b.** esp. mouth ܕܟܠ ܦܘܡ ܢܣܬܟܪ *Rom* 3:19; ܢܣܬܟܪ ܒܗܘܢ ܦܘܡܐ *ESJul* 79:12; ܢܣܬܟܪ ܦܘܡܗܘܢ ܕܛܠ̈ܝܐ *asd* 37:1; ܢܣܬܟܪ ܦܘܡܗܘܢ ܕܗܪ̈ܛܝܩܐ *SchRi* 226:9 (Var, n. 18)

Etpa. to be shut ܫܪܝ ܬܘܪ̈ܥܬܐ ܠܡܣܬܟܪܘ *Neh* 4:1 (H נִסְתָּם) [P. 475]

ܣܟܪܐ n.m. (< Akk *sikru* CAD S 259; ↓ √ܣܟܪ; JBA סִיכְרָא DJBA 803) **1. shutting a.** general *GalSimp* 242a:10 (ἔμφραξις); **b.** esp. cs. in phrase ܣܟܪ ܦܘܡܐ **imposition of silence** ܒ̈ܝܫܐ ܣܟܪ ܦܘܡܐ ܗܘ ܢܐܪܬܘܢ the evil ones will inherit imposition of silence *ESVirg* 101:6; ܣܟܪ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܒܙܚܝܢ ܒܟ *am3* 401:9; ܣܟܪ ܦܘܡܐ ܡܛܠ ܡܢܗ *IA1* 190:v271; *JSB3* 829:20; *ThbK2* 54:3; *EbMai10* 202a:8; **2. dam, bulwark** ܣܟܪܐ ܕܚܘܫܒܐ ܫܒܝܚܐ *ES1* 117:17; ܐܬܪ̈ܝ, ܣܟܪܐ ܗܘ *Bhce1* 47:21 (name of dam); **3. water sluice, floodgate** ܣܟܪܐ ܪܒܘܪܐ ܦܬܚܝܢ ܠܗ ܡ̈ܝܐ *KwDW* 23:16; ܢܗܪܘܬܐ ܘܣܟܪܐ ܕܐܬܒܕܕ ܒܐܘܪܗܝ *Chran1* 124:3; ܣܟܪܐ ܪܒܐ ܠܡܘܒܠ ܪܒܐ ܕܢܗܪܐ *Bhchr* 61:18; ܐܬܬܪܥ ܣܟܪܐ *ib.* 319:10; **4. obstacle** ܣܟܪ̈ܐ ܕܟܠ ܦܘܪ̈ܩܢ *ESJul* 79:14 [McVey 239: shield]; **5. projections**

ܬܓ̈ܠܐ ܕܒܢܝܢܝܢ ܐܝܟ ܣܟܪ̈ܐ ܩܕܡ ܠܡܐܢ̈ܐ projections made like barriers before harbors *4Macc* 13:6 (προβλῆτες) [P. 475]

ܣܟ̇ܪܐ n.f. (↓ √ܣܟܪ) **shield** ܫܩܠ ܣܟܪܐ *1Sm* 17:7 (H צִנָּה); *Afr* 44:3; ܢܣܒܬ ܒܣܟܪܝ، ܘܒܩܫܬܝ، *Gn* 48:22 (ES1 105:9) [but ܒܣܝܦܝ ESGE 110:46]; ܣܟܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *VRabb* 195:6; ܐܝܟ ܣܟܪܐ ܒܐܦܝܗ ܐܘܚܕܗ̇ *IA1* 160:v1814 [P. 475]

N, SG § 84 (f. gender).

ܣܟܪ̈ܣ n. (< ἐσχάραι) **scars** *GalSimp* 242a:12 (ἔσχαρα); ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܩܢܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܣܟܪ̈ܣ *Med* 65:8; *BBah* 1349:19 [expl. as ܣܟܪ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܥܒܕܐ]; ܣܟܐܪ̈ܘܣ ܒܒܢ̈ܝܐ *ib.* 647:27; ܗܣܟܐܪ̈ܐ *ib.* 643:15 [cf. 643:19; 643:20; 643:22] [P. 475]

ܣܟܪܝܠ n. (perh. < Ir) **Indian almond** *BBah* 949:16 [expl. of ܠܘܙܐ ܗܢܕܘܝܐ] [P. 475]

ILS 222; Pfl 375; Flora 3:152.

ܣܶܟ݁ܬ݂ܳܐ, pl. ܣܶܟ̈ܶܐ n.f. (< Akk *sikkatu* peg, nail CAD S 247, AIOA 91; ↓ √ܣܟܟ; mng. 5: < Akk ib. CAD S 251, mng. 5 [NB]; JBA סִיכְּתָא, pl. סִיכֵּי DJBA 803, Ma סיכתא, pl. סיכיא MD 326, > Arab سَكّ, سِكَّة nail, coin stamp Fr, AF 89, 194) **1. nail** ܢܩܫܬ ܣܟܬܐ ܒܨܕܥܗ Jud 4:21 [cf. Afr 254:14]; pl. ܟܠܗܘܢ ܣܟ̈ܘܗܝ *Ex* 27:19 (H יָתֵד); ܣܟ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ ܚܪ̈ܝܦܬܐ *MS2* 57:v153; *Šar* 52:16; **2. plowshare** cs. ܣܟܬ ܦܕܢܐ *Geop* 3:14; det. *1Sm* 13:20 [in list of agricultural implements]; pl.cs. ܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܐ *Is* 2:4 (H אֵת; cf. ES2 24:8); **3. wedge** pl. ܝܠܕ ܗܘܐ ܡܢܫܐ ܒܬܪ̈ܝܢ ܣܟ̈ܐ *KwD*² 3:5; **4. wart** pl. ܣܟ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܬ̈ܢܬܐ *Med* 105:1 (on testicles); 151:19; *BAli2* 60:11 [expl. as ↓ ܡܕܪܕܠܢܓܐ]; *BBah* 1349:7 [expl. as ↓ ܟܘܡܒܪܐ mng. 2] [P. 472]

Mng. 2: Seidel1 162.

ܣܰܠ݁ܐ, ܣܰܠ݁ܬ݂ܳܐ n.m./f. (m.: JBA סַלָּא DJBA 811, Ma 1# סאלא MD 312, Akk *sellu* CAD S 217; f.: JBA סַלְּתָא DJBA 817, Ma סילאת cs. MD 326, > Arab سَلَّة Fr, AF 76) **basket** ܣܠ̈ܐ ܕܚܘܪ̈ܬܐ *Gn* 40:16; *Ex* 29:3 [cf. ES1 232:18]; *Philox1* 361:20; ܣܠܐ ܡܠܝܐ ܒܐܬܪ̈ܐ ܕܟܦܢܐ *am3* 41:10; ܣܠܬܐ ܚܕܐ ܕܠܚܡܐ *KwDW* 177:20; ܡܒܕܩ ܕܦܐܫ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܡܫܐܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܠܬܐ *KwD*² 59:13 [P. 475]

ܣܰܠܓܶܡ vb. (denom. < ↓ ܣܘܠܠܓܣܡܐ) **Quad. to conclude** ܡܢ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܘܬܠܬܠܢܐ ܠܡܣܠܓܡܘ ܒܝܕ ܡܘܬܪܓܐ ܚܘܫܒܢܐ ܦܪܓܝܓܐ ܕܡ ܐܠܗܝܐ ܘܢܡܘܣܝܐ who can let an agitated mind conclude by an implied accusation a divine and legal exemplar? *Bhcar* 42:11 [P. 476]

ܣܠܓܣ vb. (denom. < ↓ ܣܘܠܠܓܣܡܐ) **Quad. to write, publish** *BO3/1* 61b:2; ܟܬܒ ܕܡ ܘܣܦܪܕ ܘܣܠܓܣ. ܐܘ ܒܝܬ ܥܒܝܕ. ܘܬܪܓܡ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܐ *CatMB* 53a:7 [in colophon]; *ZDMG29* 502:22 [expl. as ܟܘܢܫܐ ܐܦ ܠܣܘܢܩܣܐ ܕܟܠܬܐ]; ܡܢ ܕܡܣܠܓܣ *Bhcar* 47:1; ܟܘܢܫܐ ܠܬܒܝ̈ܢܐ ܕܟܠ ܦܠܓ ܢܝܬܘܬܐ ܣܠܓܣ *EbMai10* 192b:10 [P. 476]

ܣܶܠ̇ܘܳܐ n.m. (JBA סִילְוָא DJBA 804, > Arab سُلَّاء palm tree thorns Hava 329) **thorn** *BBah* 1352:6 [same as ↓ 1#ܣܒ݂ܳܐ mng. 1] [P. 476]

Pfl 150; Löw, ZDMG 31 (1877) 537.

ܣܶܠܘܰܝ n.f. (JPA סלווי DJPA 378) **quail** ܣܠܘܝܬ ܣܠܘܝ *Ex* 16:13; *Afr* 65:10; *ESGE* 123:12; ܡܢܢܐ ܘܣܠܘܝ *SchRi* 429:7 [P. 476]

N, SG § 83.

ܣܠ̈ܘܠܝܢ n. **weasel** *ON* 90:19 [same as ↓ ܟܡܢܐ] [P. 475]

ܣܠܘܦܝܬܐ n.f. (< Akk *šeleppû* CAD Š/2 271) **tortoise** *EN* 43:v81 [expl. as سلحفاة]; *BAli2* 171:1 [expl. as ↓ ܓܒܠܐ]; *BBah* 1353:9 [expl. as ↓ 2#ܦܢܒܪܬܐ] [P. 477]

ܣܠܘܩܝܕܐ n. (< σελευκίς) **rose-colored pastor, a bird which eats locusts** *Nat* 37:3 [expl. as ܦܪܚܐ ܣܩܘܒܠܝܬܐ ܗܝ ܕܩܡܨܐ] [P. 478]

ܣܶܠܽܘܪܳܐ, ܣܠܘܪܐ *BhGr* 233:9; ܣܶܠܽܘܪܳܐ n.m. (< σίλουρυς, Lat *silurus*, > Arab سِلَّور Fr, AF 121; cf. ↓ ܠܒܪܘܪܐ) **a river fish** *Aristides* 19:9; *BBah* 1341:13; 1353:21 [P. 478]

Fauna 19.

ܣܠܛܐ, ܣܠܳܛܳܐ (metrically required in 12 syllable verse) n.m. (cf. Arab سَلْط hard Hava 331) **flint** ܕܗܐ ܓܠ ܢܩܒܝܢ ܗܘ ܓܠܦܬܪܐ ܒܢܕ

ܣܠ̈ܛܐ ܕܪܐܫܐ ܦܠ̈ܛܐ ES in *StSyr1* 12:4; ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܣܠ̈ܛܐ ܢܣܝ̈ܒܬܐ *JSB3* 414:17; *ThbK1* 51:14; ܣܠ̈ܛܐ ܕܡܬܬܥܒܕܢ *Jšddev1* 212:10; ܡܥܒܕܝܢ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܣܠ̈ܛܐ *Geop* 107:8 [of horses]; *ON* 95:2; *BBah* 1353:22 [expl. as حجرة الظرّان] [P. 476]

ܣܠܝ vb. (denom. < ↓ ܣܘܠܐܪܐ; ↓ ܡܣܠܝܘܬܐ, ܡܣܠ̈ܝܢܐ, ܡܣܠܝܢܘܬܐ, ܡܣܬܠܝܢܘܬܐ, ܣܘܠ̈ܝܐ, ܣܠܝܘܬܐ, ܬܣܠܝܐ) **Af. 1. to reject** ܗܠܝܢ ܐܣܠܘ ܡܢ ܦܪ̈ܚܬܐ *Lv* 11:13 (H שֶׁקֶץ); ܠܝ ܐܣܠܝܘ ܕܠܐ ܐܡܠܟ ܥܠܝܗܘܢ *1Sm* 8:7 (H מָאַס); *Afr* 10:9; ܩܘܪܒܢܐ ܕܩܐܝܢ ܐܣܠܝ *ER* 85:20 (sacrifice); ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܕܐܣܠܝ ܢܡܘܣܗܘܢ *am2* 681:4; **2. to despise** ܡܣܠܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܨ̈ܪܝܐ *Gn* 46:34 (H תּוֹעֵבָה); ܡܣܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *Mk* 7:13; ܐܢܬܬܟ ܐܣܠܝܬ ܠܦܐܪ̈ܘܗܝ ܛ̈ܠܝܠܐ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESGE* 44:11; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܠܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ *Šar* 48:15; **3. to have contempt for s.o.** ܠܝܬ ܡܕܡ ܕܡܣܠܐ ܠܗ ܠܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܒܝܫܘܬ ܡܣܟܢܘܬܐ *DM* 260:16; **4. to ban, excommunicate** ܐܣܠܝܬܘܢ ܠܢܣܛܘܪܝܣ *PO8* 114:13 **Etpe. 1. to be thrown aside, rejected** ܐܣܬܠܝ *Is* 1:22 (H הָיָה לְסִיגִים); ܡܐܡ ܛܘܒ ܢܒܒ ܕܐܣܠܝ ܕܠܗ *Afr* 61:10 (sacrifice); ܟܕ ܡܣܬܠܝܢ ܒܗ *ER* 112:5; ܕܠܐ ܬܣܬܠܘܢ ܒܝܕ ܣܘܦܐ ܡܢ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܗܢܐ ܡܫܝܢܪܐ *asd* 68:11; **2. to be denied** ܐܣܬܠܝܬ ܒܥܘܬܗ *ES1* 508:13 (request); **3. to be removed** ܐܣܬܠܝܘ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ ܕܡܫܡܫܐ *Afr* 253:1 (from priestly office); **4. to be excommunicated** ܐܣܬܠܝ ܢܣܛܘܪܝܣ ܪܫܝܥܐ *PO8* 114:5 **Ettaf. to be rejected** *ThMarg1* 32:12; ܐܬܬܣܠܝ *MiS* 353c:19; 481a:29 = ܡܢ ܐܡܬܝ, ܕܝܢ ܐܬܬܣܠܝܬ. ܢܒܒ ܐܢܐ *Bhce1* 331:13 [P. 475]

ܣܠܝܟܗ n. (< Arab سليخة) **cassia** *BhebEx* 30:24 (144:11) [P. 476]

BhebGn-2Sm, loc. cit., note.

ܣܠܝܒܢܐ (?) n.m. **winter cloud** ܣܠܝ{ܒ}<ܢܘ>ܐ *BAli2* 171:3 [expl. as الغيم الذى يكون فى الشتاء]; *BBah* 1354:1 [P. 477]

ܣܠܝܩ adj. (↓ √ܣܠܩ) **offered up** ܬܘܪܐ ܕܦܛܡܐ ܣܠܝܩ ܠܢܘܪܐ ܫܠܡܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *JudHex* 6:28 (as sacrifice; ὃν ἀνήνεγκεν) [P. 478]

ܣܠܝܩܘܢ n. (same as ↓ ܣܝܪܩܘܢ) **red color** ܬܝ̈ܒܐ ܒܣܠܝܩܘܢ (written) with red color on silk (paper) *HSHoffm* 279:v66 [P. 478]

Hoffm, ZNTW 4 (1903) 279.

ܣܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܠܝ) **filth, uncleanness** ܡܫܒܥܠ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܣܠܝܘܬܐ *JohEphLES* 392:12 [P. 475]

ܣܠܓ̈ܡܐ n.m. **type of medicine** *Med* 569:2 [P. 476]

ܣܠܡܢܕܪܐ n.m. (< σαλαμάνδρα; MH סַלְמַנְדְּרָה Yeivin, BV 1074) **salamander** *AS* 54:7; *AS4* 75:23; *Phys* 7:12; *BhEth* 624:1 [n. fnd.] [P. 476]

Fauna 60ff.

ܣܠܢܛܝܐ n.f. (< σιλέντιον du Cange 1:1370) **meeting, assembly** ܥܒܕ ܣܠܢܛܝܐ *ZM2* 40:10; ܦܩܕ ܬܗܘܐ ܣܠ{ܘ}<ܢ>ܛܝܐ *MiS* 262b:5; ܥܒܕ ܡܠܟܐ ܣܠܢܛܝܢ *ZM2* 42:19 [P. 477]

ܣܠܢܛܝ̈ܪܐ, ܣܐܠܢܛܝܪܐ *SE*¹ 279:21 n.m. (< σιλεντιάριος) **silentary, an officer who maintained silence at the Byzantine court and who was a confidential advisor** ܪܝܫ ܣ̈ܠܢܛܝܪܐ *ZM1* 150:17; *ib.* 164:20; ܬܐܕܘܪܐ ܣܠܢܛܝܪܐ ܒܐܝܠܢܘܬܐ ܡܥܕܪܢ ܗܘܐ ܠܘܬܗ *JohEphB* 297:19; ܕܩܘܪܝܢ ܣܠܢܛܝ̈ܪܐ commanding officer of the silentaries *BO2* 56b:35 (*decurio silentiarius*) [P. 477]

ܣܠܥܐ n.m. (mng. 2: < Nab, Pal DNWSI 788; JPA סלע DJPA 370, JBA סַלְעָא DJBA 812) **1.** cs. ܣܠܥ **rock which echoes** ܣܠܥ ܠܛܘܪܐ *BBah* 1355:7 [expl. as ܕܢܗܒ ܩܠܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ]; **2. coin, drachma** *BBah* 1354:25 [expl. as ↓ ܐܣܬܝܪܐ mng. 1]; *Merx* 175:24 [expl. as ↓ ܙܘܙܐ]; pl.abs. ܣܐܬܝܢ ܣܡܝܕ ܒܣܠܥܐ *2Kg* 7:16; 7:18; *Neh* 5:15 (H שֶׁקֶל; elsewhere ↓ ܡܬܩܠܐ); *EN* 58:v43 [expl. as درهم]; *BAli2* 172:4 [P. 477]

ܣܠܦܝܘܣ n. (< σίλφιον) ***asafetida*, Devil's dung** (*Ferula asa foetida*) *Geop* 109:15; ܣܠܦܝܘܢ *Med* 299:6 [P. 477]

Pfl 36.

ܣܠܩ vb. (↓ ܐܣܩܐ, ܡܣܠܩܢܘܬܐ,

ܡܣܩܬܐ, ܡܣܩܢܘܬܐ, ܡܣܩܢ, ܡܣܩܢܐ, ܡܣܩܢܝܬܐ, ܡܣܩܢܝܢܐ, ܡܣܩܢܘܬܐ, ܣܠܩܢܐ, ܣܘܠܩܢܐ, ܣܠܝܩ, ܣܠܩܐ, ܬܣܠܘܩܝܬܐ, ܡܣܩܐ, ܡܣܩܝܐ; JBA 1# סלק DJBA 812, Ma 1# סלק MD 332; Pe., mng. 11b: Ma; v. MdLit 27:8; MD 332; Pe., mng. 8a: JBA סלק pe., mng. 18 DJBA 814; Af., mng. 11: Ma אסיק לריש to bring to fulfillment MD 332; Af., mng. 13: JBA סלק af., mng. 15 DJBA 816) **Pe.** [*e/a*] **1. to go up a.** general ܣܠܩܬܝ ,ܟܠܟܝ ܠܐܓܪܐ *Is* 22:1; etc.; **b.** of road ܐܠܐ ܐܢ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ ܠܘܬܗ ܗܘܐ ܕܣܠܩܐ ܠܗ only one road went up to it *ChrPsD1* 247:17; **c.** often **to set out, depart towards** [≠ ↓ √ܢܚܬ] ܣܠܩ ܗܘܐ ܘܢܚܬ ܠܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ *Har* 77:10 [cf. ChrPsD1 245:13; ܣܠܩ ܡܢ ܬܡܢ ܠܡܕܝܢܬܗ ܠܐܦܝܠܝܡܘܢ Bhchr 97:8]; **2. a. to be elevated, raised** ܩܘܪܒܢܐ ܕܣܠܩ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Afr* 502:4; ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܝ ܕܣܠܩܐ ܗܘܐ ܠܗ *Vc* 43:11; ܗܘܢ ܕܣܠܩܝܢ ܥܠ ܡܕܒܚܐ ܪܘܚܢܐ *Philox1* 64:15; ܣܠܩܐ ܗܘܬ ܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܒܢܝܬ ܡܬܦܪܢܣܢܘܬܐ *LES2* 8:17 (nourishment); **b. to be offered** ܩܘܪܒܢܐ ܕܣܠܩ ܒܥܒܕܬܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 225:5 (sacrifice); **c. to be brought out** ܠܡܪܓܢܝܬܐ ܕܣܠܩܝܢ ܡܢ ܬܗܘܡ ܡܫܬܘܕܥܝܬܐ ܣܓܝ *ZM2* 212:15 (pearls); **3. to be increased, grow** ܣܠܩܬ ܓܥܬܗܘܢ *Gn* 19:13 (H גָּדַל; shout, cry); ܠܐ ܢܣܠܩ ܒܗ ܟܠ ܥܣܒ *Dt* 29:22 (H יַעֲלֶה; plant); ܥܬܐܡܬܐ ܕܒܢܝܢܗ, ܣܠܩ ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ *Afr* 10:6 (building); ܣܠܩ ܠܗ ܕܩܢܐ *PO2* 217:12 (beard); ܣܠܩ ܡܢܝܢܐ *Bhchr* 471:5 (number); **4. to amount to** … ܕܣܠܩܝܢ ܕܫܢܝܐ ܐܠܦܐ ܬܪܬܐ *SE*² 58:12 (number); ܠܡܠܟܘܬܐ ܩܦܠܐܐ ܣܠܩܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܗ *JohEphB* 267:18; ܠ ܐܠܦܐ ܕܫܢܝܐ ܣܠܩ ܘܡܩܠܐ ܠܦܬܐ ܕܟܗ *MiS* 524b:16; ܣܠܩ ܡܢܝܢܗܘܢ ܠܐܠܦܝܢ ܐܠܦܝܢ *SB* 70:20; **5. a. to increase** ܣܠܩ ܐܓܪܐ ܕܚܡܪܐ ܡ[ܐ]ܐ ܙܘܙܐ *ENchrl*² 219:2 (hire of an ass); **b. to increase in price** ܣܠܩ ܠܚܛܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܕܚܛܐ ܠܟܐܪܐ ܘܡܣܥܪܝܢ ܡܣܠܩܝܢܐ *Bhchr* 498:9; **6.** w. ܒ- **to burn** ܣܠܩ ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܓܙܐ *Afr* 55:12 (anger); **7.** w. ܠܘܬ **to be attributed** ܠܡܢܐ ܣܠܩܝܢ ܠܘܬ ܕܘܝܕ ܟܠܗܘܢ ܘܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ why are all of them [i.e. the Psalms] attributed to David and called in his name? *SpSol4* 53:11; **8. a.** w. ܨܒܥܐ **to take up a color, be dyed with a color** ܠܚܘܪܐ … ܕܣܠܩ ܒܗ ܠܨܒܥܐ *ESNisB1* 8:24; **b.** w. ܒܕܡܘܬܐ **to resemble closely** ܠܝܠܝܬܐ ܒܕܡܘܬܐ ܣܠܩܬ ܠܬܪܝܗܘܢ *ESFidH* 113:25; **c.** w. ܒܡܫܘܚܬܐ **to turn out even** ܐܝܟ ܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ … ܣܠܩ ܡܢܗ ܠܐ *ESNisB1* 9:10 (measure); **9. to fall to one's lot a.** w. ܒܦܣܐ: ܣܠܩܬ ܒܦܣܝܗ ܐܪܥܐ ܕܗܘܢܐ *JSB3* 736:14; ܣܠܩܬ ܦܣܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܠܫܡܥܘܢ ܒܪ ܐܪܝܢܐ ܕܢܗܘܢ *Chran1* 43:26; **b.** alone ܣܠܩܬ ܠܫܡܥܘܢ ܬܪܬܝܬܐ *ib.* 43:19; **10. to begin a.** w. ܡܢ ܪܝܫܗ: ܣܠܩ ܪܝܫ ܐܠܦܐ ܕܡܘܫܚܬܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܦܪܫܬܐ *GalSimp* 248:10 [of drugs]; **b.** alone *ib.* 272:12; ܡܛܠ ܕܡܢܝܢܐ ܘܐܠܦܐ ܡܣܠܩܢܐ ܐܬܚܫܒܘ ܕܣܠܩ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܡܢ ܗܝܠܝܢ ܬܠܬ ܐܬܘܬܐ *ib.* 273:6; **c.** w. ܠܙܡܪܐ **to begin to sing** *ThMarg1* 131:4; *ON* 93:2ff. [expl. as ܫܘܪܝܐ ܠܗ ܐܝܟ ܠܡܘܕܝܐ]; **11.** w. ܠܓܡܪ (v. ↓ ܓܡܝܪ mng. 16.d.2) **a. to be accomplished** ܠܐ ܣܠܩܐ ܠܓܡܪ ܚܕܘܬܗܘܢ their joy will not be accomplished *Jul* 169:23; *Bhce2* 671:9; **b. to turn out, result (1)** prophecy ܢܒܝܘܬܐ ܡܒܥܬܐ ܕܠܐ ܣܠܩܢ ܠܓܡܪ *am6* 283:15 (false); **(2)** thought ܡܚܫܒܬܗ ܠܐ ܣܠܩܬ ܠܓܡܪ *ChrPsD1* 250:28; ܠܐ ܣܠܩܬ ܠܓܡܪ ܡܚܫܒܬܐ ܕܐܬܦܠܓܘ *Bhchr* 327:3; ܬܪܥܝܬܗ ܠܐ ܢܦܩܬ ܫܘܪܢܗ ܠܓܡܪ *JšBC1* 26:8; ܢܘܟܪܝܘܬܗܘܢ ܠܐ ܣܠܩܐ ܠܓܡܪ *JARS*³ 400:7; **(3)** alone ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܣܠܩܝ *ChrPsD2* 311:17 [prophecies]; **c. to prosper, proceed well, succeed** ܐܘܪܚܗ ܬܣܠܩ ܠܓܡܪ *Pr* 13:13 (H שֻׁלָּם); ܒܟܠ ܥܒܕܐ … ܬܫܡܫܬܐ ܣܠܩܐ *KwD*² 120:11; & often; **12. a. to come to mind (1)** w. ܥܠ ܠܒܐ-: ܣܠܩ ܥܠ ܠܒܗ *Jul* 195:19; **(2)** elsewhere w. ܥܠ ܠܒܐ- *Is* 65:17; *Jer* 3:16; 7:31; 44:21; *Sir* 11:5 (H עלה על לב); *Afr* 428:4; *am1* 276:12; *apap* 205:13; *Jul* 11:18; ܠܐ ܣܠܩܘ ܥܠ ܠܒܗܘܢ *GeschJosLink* 9:10; **(3)** w. ܥܠ ܪܥܝܢܐ: ܣܠܩ ܗܘܐ ܥܠ ܪܥܝܢܗܘܢ *ESRef2* 138:29; *Chran1* 149:12; **(4)** alone ܡܢ ܐܝܟܐ ܣܠܩܬ ܠܗܘܢ ܠܡܢܝܚܝܐ *StSyr4* 63:19 (to the Manicheans); **b. to stir one's soul** ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܠܩ ܥܠ ܠܒ ܓܒܪܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ *AM1* 244:35; **13.** w. ܠܡܫܡܥܬܐ **to come to one's ear** ܣܠܩܬ ܗܝ ܠܡܫܡܥܬܗ *MiS* 81a:5

Pa. 1. to make go up *ThMJoh* 233:18 [n. fnd.];

2. to winnow ܒܠܝܠܐ ... ܕܡܣܬܠܩ ܒܪܦܫܐ ܘܒܡܕܪܝܐ *Is* 30:24 [cf. ES2 72:19] (fodder)
Af. 1. a. to make ascend ܐܣܩܘܗܝ ܠܝܘܣܦ ܡܢ ܓܘܒܐ *Gn* 37:28 (H הֶעֱלָה); ܢܣܩܘܢܝܗܝ، ܡܢ ܠܓܘܒܐ *BalJos* 29:11; **b. to bring up from below** ܗܝ ܐܣܩܬ ܐܢܘܢ ܠܐܓܪܐ *Jos* 2:6; **c. to bring to a place** ܦܩܕܗ ܕܒܩܛܝܪܐ ܢܣܩܘܢܝܗܝ ܠܘܬܗ he commanded him to bring him to him by force *ChrPsD1* 245:20; **2. to raise up** ܐܣܩܝ ܠܝ *1Sm* 28:8 [dead person]; ܡܣ̈ܩܬ ܒܚܙܘܪܐ *Bhchr* 318:27 (apparition); **3. to build** ܕܢܣܩܘܢ ܬܪܥܝܬܐ ܒܒܢܝܢܐ ܕܕܘܒܪ̈ܝܢ *Philox1* 3:15 (edifice of our conduct); **4. to place upon, impose** ܣܬ̈ܠܠܘܣ ܩ̈ܠܝܐܬܐ ܡܣܩܝܢ ܗܘܘ ܠܒ̈ܢܝ ܥܕܬܐ they imposed many contributions upon the members of the church *JohEphLES* 91:7; **5. to produce a.** w. acc. ܡܢ ܠܓܘܦ ܬܗܘܐ ܡܣܩܝܢ ܕܡܐ ܘܡܪܪܬܐ *Didasc* 192:7 (blood & gall); ܡܣ̈ܩܝܢ ܡܘܓܠܐ *Med* 237:2 (pus); ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܩܝܢ ܕܡܐ *ib.* 208:13; **b.** alone ܐܝܠܝܢ ܕܥܠܠܝܢ ܠܣܘܐܝܬ ܘܡܣܩܝܢ *Med* 237:18 [phlegm]; **6. to offer, sacrifice** ܐܣܩ ܢܘܪܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Gn* 8:20; ܬܘܪ̈ܬܐ ܐܣܩܘ ܥܠܘܬܐ *1Sm* 6:14 (H הֶעֱלָה); ܐܣܩ ܠܐܝܣܚܩ ܒܪܗ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *James* 2:21 (ἀνενέγκαι); **7. to enhance, decorate**, pass.part. **a.** general ܒܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܘܡܘܢ̈ܕܐ ܡܣ̈ܩܢ ܗܘܐ *PsC* 200:7 [crown]; **b.** esp. engraved works ܢܘܕܪܐ ܕܡܣ̈ܩܢ ܗܘܐ ܒܓܘܪܬܐ ܕܕܗܒܐ *Šar* 42:10 = *am1* 96:8 (headband); ܒܢܣ̈ܪܐ ܕܫܝܫܐ ܚܘܪܐ ܡܣܩܐ ܗܘܬ *am5* 406:5 (courtyard w. white marble slabs); **8. a. to distill** ܐܣܩ ܒܐܬܠܝܡ *DuvB2* 25:3 (in an alembic); 28:16; 36:10; **b. to sublimate** pass.part. ܡܣܩܐ ܕܙܝܘܓ sublimate of mercury *ib.* 39:14; **9. a. to pay tribute (1)** w. ܡܕܐܬܐ: ܡܣ̈ܩܝ ܡܕܐܬܐ *1Macc* 1:4; *JohEph* 98:7 [n. fnd.]; ܡܕܐܬܐ ܠܦ̈ܪܣܝܐ ܬܣܩܘܢ *JohEphB* 320:1; ܡܣ̈ܩܝ ܡܕܐܬܐ *Chrmin* 50:19; *MiS* 84b:4; 603:17; *Bhchr* 32:25; **(2)** w. ܣܘܢܛܠܝܐ *JohEphB* 82:7; **b. to exact tribute** ܐܣܩ ... ܡܕܐܬܐ *1Kg* 5:27 (H הֶעֱלָה); ܢܣܩܘܢ ܦܘܪܣܢܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ *EvXII* 17:11; **10. a. to call s.o.'s attention to, remind s.o. of (1)** w. ܥܠ ܒܠ-: ܢܣܩ ܥܠ ܒܠܗ ܠܐܓ̈ܘܢܝܗܘܢ ܗ̇ܘܢ *SAL1* 12:11 (struggle); ܠܐ ܬ̇ܣܩܘܢ ܥܠ ܒܠܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܡܕܡ̈ܝܬܐ *KwDW* 268:15; **(2)** w. ܥܠ ܚܘܫܒ-: ܒܕܡܐ ܠܐܡܬܝ، ܠܐ ܬ̇ܣܩܘܢ ܐܢܬ ܥܠ ܚܘܫܒܢܝ *JohEphB* 258:23; **b. to accustom s.o. to s.t.**, w. ܥܠ ܝܕ-: ܠܡܣܩܘ ܥܠ ܠܒܐ ܠܐ ܘܠܠܐ *Afr* 117:7 [to mockery]; **11.** w. ܠܪܘܚ **to make succeed** ܘܠܐ ܬܣܩ ܐܘܪܚܟ ܠܪܘܚ *Dt* 28:29 (H הִצְלִיחַ); **12.** gramm. **a. to make audible** [v. MasJsInd 121, s.v. ܐܣܩ; ib. 123, s.v. ܠܐ ܬܣܩ] ܐܣܩ ܐ' *MasJs* 17:10 (28:5, marg.) [w. ref. to ܐܢ̈ܝܐܬܐ]; ܠܐ ܬܣܩ ܚ *ib.* 14:8 (23:6, marg.) [w. ref. to ܚܕܒܘ]; **b. (1) to pronounce with the vowel** *ō* pass.part. ܗܢܝܢ ܕܩܕܡ ܡܣܩ̈ܬܐ *EṢSy* 8:11 (letters preceding ܐܒܦܦܐ); ܘ' ... ܡܣܩܬܐ *EṬ* 42:7; **(2) to pronounce with the vowel** *ē* pass.part. ܝܘܕ ܕܗܘܐ ܡܣܩܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ، ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܘܩ̈ܙܐ ܕܡܬܬܣܝܡܢ ܠܬܚܬ ܡܢ ܗ̇ܝ، ܕܩܕܡܝܗ̇ the sign of *yod massaqtā* is two points placed underneath the preceding letter *EṢSy* 9:15; **13. to have a claim against s.o.** ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܣܩܘܢܝܗܝ، ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܕܐ and if anyone makes a claim on this land *DocB* 19
Etpe. 1. to mount, climb ... ܐܣܬܠܩ ܒܪܥܝܢܐ *Card* 61:1 (incline); **2. to be climbed** ܚܕ ܓܒܐ ܕܝܠܗ ܕܚܣܢܐ ܡܣܬܠܩ ܗܘܐ one side of the fortress which could be climbed *ChrPsD2* 233:12
Etpa. 1. to ascend ܡܣܬܠܩܐ ܥܢܢܐ *Ex* 40:37 (H נַעֲלָה); ܐܣܬܠܩ ܡܢܟܘܢ ܠܫܡܝܐ *Act* 1:11; ܐܣܬܠܩ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ، ܡܫܒܚܐ *Chrmin* 13:12; ܐܣܬܠܩ ܠܫܡܝܐ *MS2* 9:12; ܐܣܬܠܩܘ ܒܥܘܦܪܐ *Bhchr* 260:5; **2.** w. ܒ- **to approach** ܒܗܘܢ ܒܬܠܡ̈ܝܕܐ ܡܣܬܠܩܝܢ ܗܘܘ *PallM* 104:8 (ἀπεμβαίνοντες Butler, Pall 13:3)
Ettaf. 1. to be drawn up from below ܫܫܠܬܐ ܕܦܫܝܪ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܦܘܠܘܣ. ܟܕ ܐܬܬܣܩ ܠܬܡܢ *JARS*^{3} 64:7; **2. to be made to ascend** ܪܘܡܐ ܥܣܩ ܠܡܬܬܣܩܘ ܐܝܬܘܗܝ، it is difficult to be made to ascend to the height *Bhadsment*^{2} 1:10 [for studying astronomy]; **3.** gramm. **to be pronounced with the vowel** *ē* ܠܐ ܡܬܬܣܩܐ ܝܘܕ ܕܕܟܪܘܬܐ ܐܠܐ ܡܬܚܒܨܐ the *yod* is not pronounced in the masculine with [*ē*], but with [*i*] *EṢSy* 53:21 [e.g. ܢ̇ܟܪܝܢ] [P. 477]

N, SG § 183; P. Haupt, ZA 2 (1887) 278^1; Nöld, ZDMG

57 (1903) 419; Pe., mng. 10c: Budge, ThMarg2 274^3; Af., mng. 12; Ettaf., mng. 3: Moberg, Term 71*.

ܣܠܘܩܐ n.m. (↓ √ܣܠܩ) **ascension**, in phrase

- **ܣܠܘܩ ܪܫܐ** n.m.cs. (↓ ܪܫܐ) **beginning** ܣܠܘܩ ܪܫܐ ܕܫܡܗܝܗܘܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܐܠܦܐ beginning with the first letters, viz. *alpha GalSimp* 248:10 [P. 477]

But v. ↓ √ܣܠܩ pe., mng. 10a.

ܣܠܩܐ, pl. ܣܠܩܬܐ *EOE* 75:20 n.m. (Akk *silqu* B CAD S 267, JBA 1# סִילְקָא DJBA 805, Arab سِلْق Siggel 43) **1. mangel-wurzel** (*Beta vulgaris*) *Is* 51:20 (H תּוֹא); *am3* 489:1; *Geop* 35:23; *GalSimp* 299:2 [expl. of ܛܘܛܠܘܢ τεῦτλον]; *EN* 50:v35; **2.** w. ܥܪܢܐ **plantain** *GalSimp* 253:2 [expl. of ܐܪܢܘܓܠܘܣܘܢ ἀρνό-γλωσσον] [P. 478]

Mng. 1: Pfl 273ff.; Flora 1:347.

ܣܝܠܬܐ, ܣܝܠܬܐ (m.) *BhGr* 211:29 n.f. (etym. unkn.) **1. depilatory agent, salve for removing hair** *Geop* 44:13 (Sy for ↓ ܦܣܝܠܘܬܪܘܢ ψίλωθρον); **2. water moss** *GalSimp* 255:2 [expl. of ܒܪܘܐܘܢ βρύον]; *BAli1* 5155 [expl. as ܠܝܦܐ ܕܥܠ ܡܝ̈ܐ]; *BAli2* 172:7; *BBah* 421:22; 543:4; ܣܝܠܬܐ ܕܬܪܥܐ ܒܡܝ̈ܐ *ib.* 1355:18; **3.** cs. in phrase ܣܝܠܬ ܦܕܪܐ **hair of occiput** *BAli2* 172:9 [expl. as ܣܥܪܐ ܕܒܬܪ ܪܫܐ] [P. 475]

Mng. 1, 2: Pfl 236.

ܣܡܐ, pl. ܣܡ̈ܡܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܡ, ܥܩܪ ܣܡܐ; JBA סַמָּא DJBA 817, Ma סאמא MD 312; mng. 2: Sy ܣܡ ܡܘܬܐ, ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ PSm 2652, JPA סַמָּא דְמוֹתָא DJPA 817, Ma סאמא דמותא MD 312, mng. 2e, Akk *šammu ša muātišu* CAD Š/1 320, MH^2 סם המות J 998; mng. 3: MH סַם MŠabK 12:4; mng. 8: < Akk *šam terinni* a medicinal plant DAB 8, CAD T 355, s.v. *terinnu*; JBA סַמְתְּרֵי DJBA 821) **1. medicine a.** general ܣܡܐ ܡܒܣܡ ܠܗ̇ ܠܛܢܢܐ *Afr* 182:18 (for jealousy); ܐܣܝܐ ܗܘܐ ܕܐܣܝ ܫܒܛܗ. ܛܒ ܡܢ ܣܡܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ he was a doctor whose stick healed. It is better than the medicine of others *ESSerm2* 4:v152; pl. ܣܒܘ ܣܡ̈ܡܢܐ ܠܟܐܒܗ̇ *Jer* 51:8 (H צֳרִי); ܣܡ̈ܡܢܐ ܚܪ̈ܝܦܐ *ESSerm2* 3:v116; **b.** w. modifiers ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ lethal drug *Med* 243:21; … ܣܡܐ ܘܡܬܬܣܝܡ ܬܚܝܬ ܟܢܢܐ *ib.* 182:16; ܣܡ̈ܡܢܐ ܗܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܡܟܝܢ ܫܢܬܐ ܒܫܪܪܐ all of these medicines which indeed cause sleep *ib.* 3:8; **2. poison** ܣܡܐ ܡܟܪܗܢܐ *to* 36:3 (causing sickness); **3. color, dye** ܨܒܝ̈ܢ ܒܣܡ̈ܡܢܐ *Ez* 23:14 (H שָׁשַׁר); ܕܠܡܐ ܢܘܗܪܗ ܗܘܐ ܒܠܡܐ ܒܣܡ̈ܡܢܐ *ESFidH* 91:10 [portrait of Moses]; ܨܝܪܬ ܨܠܡܐ ܠܬܪܝܗܘܢ ܡܢ ܣܡ̈ܡܢܐ ܕܬܪܝܗܘܢ *ESNisB1* 48:2; *Add* 4:23; **4.** cs. in phrase ܣܡ ܝܘܢܝܐ, ܣܡܐ ܕܝܘܢܝܐ **gentium** *BAli2* 172:13 [expl. as ↓ ܠܝܛܠܢܢܐ]; *BBah* 457:10; **5.** cs. in phrase ܣܡ ܣܝܦܐ **dragon's blood** *BAli2* 175:12 [same as ↓ ܣܡܬܪܝܢ; v. mng. 8]; **6.** in phrase ܣܡܐ ܕܓܢ̈ܒܐ **plant name** same as ܒܕܒܘܬܐ *Med* 562:9; **7.** in phrase ܣܡܐ ܕܟܠܒܐ **dog droppings** *BAli2* 172:14 [expl. as ܚܪܐ ܕܟܠ̈ܒܐ]; *BBah* 1356:5; **8.** in phrase ܣܡܬܪܝܢ, ܣܡ ܬܪܝܢ **dragon's blood** (i.e. red-colored heart of *Dracaena cinnabari* used as a medication) *Med* 64:22; *DuvB2* 42:12; 50:6 [v. 252:20]; *BAli2* 176:3; *BBah* 579:14; 1337:6; 1360:14 [P. 479]

N, SG § 74 (pl.); GVG2 701 (pl. form); mng. 3: Löw, LW 398; mng. 5: Flora 2:198ff.

ܣܡܒܘܩܝ n. (< σαμβύκη) **sambuca**, type of harp *DnHex* 3:5 [P. 479]

ܣܡܕܐ n.m. (↓ ܣܡܝܕܐ; mng. 2: JBA סמדא DJBA 818) **1. barley bread** ܡܩܘܩܐ ܕܣܡܕܐ *GnHex* 40:16 (χονδρίτης); **2. porridge of wheat** *BBah* 1356:16 [in Aram. fable; expl. as الحشيشة الحنطة المهروسة] [P. 479]

ܣܡܕܪܐ n.m. (↓ ܡܣܡܕܪܬܐ, ܣܡܕܪܘܬܐ; TA סְמָדַר TJ Is 18:5, JBA סִימַדְרָא DJBA 805, Ma סימאדרא MD 327) **blossom** ܢܦܘܩ ܣܡܕܪܐ *Is* 17:11 (> H; of vine; cf. ES2 48:24); *Song* 2:15; *Afr* 145:17; *ESVirg* 79:8; *EN* 51:v65 [expl. as الزهر والفقاح]; ܣܡܕܪܐ ܕܓܦܢܐ *BAli2* 173:2; *BBah* 1356:18 [expl. as ↓ ܦܩܥܐ] [P. 479]

Flora 1:72 [etym.].

ܣܡܕܪܘܬܐ n.f. (↓ ܣܡܕܪܐ) **blossom** ܗܒܒܬ ܣܡܕܪܘܬܐ *SongHex* 7:12 [cf. comm. to Song 1:14: ܟܘܦܪܐ ܠܘܬ ܠܣܡܕܪܘܬܐ ܡܕܡܝܢ ܕܡܗܒܒܐ MS2 13:2] [P. 479]

ܣܳܡܽܘܟܳܐ m., f. ܣܳܡܽܘܟܬܳܐ n. (↓ √ܣܡܟ; MH סמוך MKel 12:4 (GC 35:8)) **supporter, sustainer** ܣܡܘܟܐ ܘܣܡܘܟܬܐ *Is* 3:1 (H מַשְׁעֵן וּמַשְׁעֵנָה); ܠܘܬ ܣܡܘܟܐ ܠܡܦܘܠܬܗܘܢ *ES2* 124:40; ܣܡܘܟܐ ܕܡܚܝܠܘܬܝ *KwDW* 129:10 [P. 480]

ܣܡܽܘܩܳܐ adj. (↓ √ܣܡܩ; ModSy ܣܡܘܩܐ *smūqā* Maclean 227) **1. red** ܡܠ̈ܚܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ ܬ̈ܠܝܐ ܘܣܡܘ̈ܩܐ *Med* 557:13; **2. sumac** *ib.* 560:12; 568:22 [P. 482]

ܣܡܽܘܪܳܐ n.m. (< MP *samōr* CPD 73; ILS 222; ↓ ܣܡܽܘܪܳܝܳܐ) **sable, marten** (*Mustela zibellina*) ܚܝܘܬܐ ܣܡܘܪܐ *Jšd* 59:22; ܒܣܪܐ ܕܣܡܘܪܐ *Med* 587:10 [P. 482]

L. Blau, ZDMG 23 (1869) 269.

ܣܡܽܘܪܳܝܳܐ adj. (adj. < ↓ ܣܡܽܘܪܳܐ; ↓ ܬܰܥܠܳܐ ܣܡܽܘܪܳܝܳܐ) **of sable**

ܣܡܘܪܢܐ n.m. (< σμύρνα) **myrrh** *PsHex* 44:8 (Aqu); ܣܡܘܪ{ܝ}<ܢ>ܐ *BAli2* 173:3 [expl. as مُرّ]; ܣܡܘܪ{ܝ}<ܢ>ܐ *BBah* 1356:20 [P. 482]

ܣܡܝܠܪܐ n.m. (↓ ܣܡܝܠܪܐ) **1. fox** *BAli2* 173:4 [expl. as ↓ ܬܰܥܠܳܐ]; *BBah* 1357:15; **2. leader of the blind** *BAli2* 173:5 [expl. as قائد العميان]; *BBah* 1357:16 [P. 479]

ܣܡܓܠܪܐ, ܣܡܓܠܪܐ n.m. **beet root** *BBah* 1357:22 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܣܠܩܐ] [P. 480]

Pfl 273; Flora 1:348.

ܣܡܝ vb. (↓ ܣܘܡܝܐ, ܣܡܝܐ, ܣܡܝܘܬܐ; JBA סמי DJBA 818, Ma 1#סמא, 2#סמא MD 332) **Pe.** ܣܡܝ **to lose one's sight a.** general ܥܝܢܗ ܕܝܡܝܢܐ ܬܣܡܐ *Zech* 11:17 (H כָּהָה; cf. ES2 304:29); ܐܝܠܝܢ ܕܚܙܝܢ ܢܣܡܘܢ *Joh* 9:39; *Afr* 194:19; **b.** metaph. w. ܡܢ ܩܘܫܬܐ from truth ܣܡܝܬ ܟܠ ܥܝܢܐ ܡܢ ܩܘܫܬܐ *BhGr* 106:10

Pa. to blind ܚܫܘܟܐ ܣܡܝ ܐܢܝܢ ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ *1Joh* 2:11 (darkness) [cf. ES3 401:11]; ܥܘܠܗ ܘܣܡܝܗ *Bhchr* 251:2; pass.part. ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܥܝ̈ܢܐ ܕܦܬܚܗ ܕܡܣܡܝܐ ܗܘܐ *JSB3* 471:12 (to restore sight); ܡܣܡܝܢ ܠܡܕܥܐ *Kays* 214:1 (of understanding)

Af. 1. to be blind ܫܢܝ̈ܢ ܕܡܣܡܝܢ ܗܘܘ *am3* 332:11; **2. to be lame** ܗܘ ܡܣܡܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܪܘܬܗ *Gn* 32:32 (H צֹלֵעַ); *ON* 79:11; 86:5; ܡܣܡܝܐ *BBah* 1117:12 [expl. as ܚܓܝܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܣܡܝܐ ܕܚܙܝܐ ܒܚܙܝܐ ܒܥܝܢܐ]

Etpa. 1. to be blinded a. general ܐܣܬܡܝ ܘܒܬܪ ܫ̈ܢܝܐ ܚܝܐ ܒ̇ܣܡܝܘܬܐ *Tob* 14:2; ܚܠܒܬ ܐܢܝܢ ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ ܘܐܣܬܡܝ *Bhchr* 131:3; ܐܝܟ ܬܣܬܡܐ ܚ̇ܠܝܠ ܦܓܪܐ *Afr* 457:11; **b.** metaph. *ES1* 225F [n. fnd.]; ܚܙܬܐ ܢܗܝܪܬܐ ܕܚܘܫܒ̈ܝܗܘܢ ܐܣܬܡܝܬ *Philox1* 502:6 (thoughts); **2. to feign blindness** ܐܣܬܡܝ ܒܕܝܢܐ ܡܐܢܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 534:45; **3. to be blind** ܡܢ ܟܪܣܐ ܕܐܡܗ ܐܣܬܡܝ *am2* 32:17 (from birth) [P. 480]

ܣܡܝܳܐ adj., n. (↓ √ܣܡܝ; JBA סַמְיָא DJBA 818, Ma סאימא MD 311) **blind a.** general **(1)** adj. ܥܝܢܗ ܐܢܬ ܕܦܓܪܐ ܗܘ̇ܝܬ. ܠܡ ܣܡܝܐ you were the eye of the body, (but) you became blind *Afr* 271:1; ܕܣܡܝܐ ܒܥܝܢܐ ܕܪܥܝܢܗ mentally blind *Ath* 50:12; **(2)** n. ܐܝܟܢܐ ܕܚܪܫܐ ܘܣܡܝܐ ܢܡܠܠ ܘܢܚܙܐ *Mt* 12:22; **b.** metaph., pl.abs. **(1)** w. ܡܢ ܝܕܥܬܐ from knowledge ܣ̈ܡܝܐ ܠܒܪ ܕܣܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܐ *ES2* 79:30; ܣܡܝܢ ܡܢ ܩܘܫܬܐ *VRabb* 194:13; **(2)** ܠܫܪܪܐ to truth ܣ̈ܡܝܐ ܕܣܡܝܢ ܗܘܘ ܠܫܪܪܐ *ES2* 91:16 [P. 480]

ܣܡܝܕܐ n.m. (< Akk *samīdu* B type of groats CAD S 115; ↓ ܣܡܕܐ; JBA סְמִידָא DJBA 818, > Arab سميد Fr, AF 32) **fine flour** ܣܡܝܕܐ ܕܦܝܠܐ ܒܡܫܚܐ *Lv* 9:4; *Didasc* 247:16; ܐܢ ܡܝܬܝܢ ܐܢܬܘܢ ܣܡܝܕܐ. ܩܘܪܒܢܐ ܗܘ *AthSy* 40:6 [cf. Is 1:13]; *Bhchr* 142:4 [P. 479]

AIOA 90.

ܣܡܝܘܢ, ܣܺܝܡܺܝܘܢ, pl. ܣܝܡܝ̈ܐ *ZM1* 153:17; *Bhchr* 14:7 n. (< σημεῖον; cf. ↓ ܣܝܡܝܘܢܝܐ, ܣܝܡܝܐ; CPA ܣܡܝܘܢ LSp 135; cf. Pal סמי PAT 393) **1. sign** ܕܚܝܠ ܗܘ ܘܥܒܕܝܢ ܣܡܝܘܢ ܕܝܠܗ *ESRef2* 108:28; ܠܒܝܬܐ ܕܫܡܗ ܘܣܝܡܝܘܢ ܕܝܠܗ *JohEphLES* 317:3; *am3* 236:1; *ThMarg1* 386:5; **2. milestone** ܣܝܡܝܘܢ ܒܡܝܠܐ ܕܪܗܘܡܝ *Epiph* 70:v42; **3. sign of zodiac** *GeZA8* 5:3; **4. zenith** ܡܪܘܡܐ ܗ̇ܘ ܕܝ̱ ܒܣܡܝ<ܘ>ܢ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 75:14 [expl. as ܡܠܛܘܢ ܕܡܨܥܬ ܫܡܝܐ]; ܣܝܡܝܘܢ ܕܡܨܥܬ ܫܡܝܐ *ib.* 78:17;

5. **example** ܣܡܟܝܢ ܕܐܒ̈ܘܗܝ *JohEphLES* 61:7 [P. 480]

Mng. 1: Brock, Hillers Vol 20.

ܣܡܝܘܣ, ܣܐܡܝܘܣ n. (< σάμιος) **1. measure employed by the Cyprians** *Epiph* 49:v70 [expl. as ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܠܘܬ ܩܘܦܪܝܐ ܚܕܐ ܡܢ ܫܬ]; **2. a stone** *DuvB2* 2:8 [P. 480]

ܣܰܡܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܡܝ; JBA סַמְיוּתָא DJBA 819) **blindness** ܚܘܪ ܒܢ̈ܝܐ ܕܢܦܫܗ ܒܣܡܝܘܬܐ *ES1* 246:40; *Philox1* 502:9 [P. 480]

ܣܡܝܟܳܐ adj., n.m. (↓ √ܣܡܟ; JPA סמיך DJPA 381; cf. JBA סְמִיךְ close, next to DJBA 819, mng. 4) **1. leaning** abs. ܣܡܝܟ ܥܠ ܡܘܪܢܝܬܗ *2Sm* 1:6 (H נִשְׁעָן); **2. reclining** abs. ܟܕ ܣܡܝܟܝܢ ܒܒܝܬܐ *Mt* 9:10; ܡܕܒܚܗ ܡܬܩܢ ܘܣܡܝܟ ܒܗܝܢ *Bal* 254:22; **3.** n.m. **guest** ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܡܩܒܠ ܠܗܘܢ ܣܡܝ̈ܟܐ *ES2* 210:35 (to recline at table); ܢܬܡܠܐ ܒܝܬܐ ܣܡܝ̈ܟܐ *Didasc* 142:15; ܛܘܒ ܠܣܡܝ̈ܟ<ܝ>ܟܝ. ܕܐܬܦܨܚܘ ܒܒܘܪܟܬܗ blessed are your guests who were gladdened by his blessing *ESVirg* 55:16; ܫܳܬܶܝܢ ܣܡܝܟܘ̈ܗܝ ܚܝ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ his guests drink new life *Narsai2Sy* 159:10; **4.** gramm. **adjoining** (of subj. and pred.) abs. ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܫܡ̈ܐ ܡܠܐ. ܕܚܕܐ ܥܠ ܚܕܐ ܣܡܝܟܐ ܡܬܪܟܒ each sentence is composed of two nouns which adjoin each other *BhGr* 4:1 [P. 480]

Mng. 4: Moberg, Term 72*.

ܣܡܝܟܳܐܝܬ adv. (↓ √ܣܡܟ) in phrase ܝܰܬܺܝܪ ܣܡܝܟܳܐܝܬ **more severely** ܠܡܠܢܟܘܠܝܩܝܐ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܣܡܝܟܐܝܬ ܠܕܠܬܚܬ for people with melancholy more severely than that which is below *HippAph* 14:16 (ἁδροτέρως) [P. 480]

ܣܡܝܟܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܣܡܟ) **adjoining, attaching** cs. ܣܡܝܟܘܬ ܡܥܒܪܘܬܐ *BhGr* 6:22 (of an action) [P. 481]

Moberg, Term 72*.

ܣܡܝܡܳܐ adj. (↓ √ܣܡܡ) **poisoned** abs. ܓܐܪ̈ܝܗܘܢ ܒܕܡܐ ܘܡܪ̈ܐ ܣܡܝܡܝܢ *HVChr* 192:5; *INB* 349:5; det. ܓܐܪܐ ܣܡܝܡܐ ܕܡܘܬܐ *am1* 451:7 (arrow); ܕܒܥܗ ܠܓܐܪܗ ܢܘܪܐ ܕܒܝܫܐ ܕܣܡܝܡ ܒܓܐܪ̈ܬܐ *Sahd* 264:2 (to extinguish); ܕܣܡܝܡܐ ܢܥܒܕܘܗܝ ܠܓܠܘܦܐ to make the scalpel poisoned *BhLSt* 145:15; ܣܡܝ̈ܡܐ Par in *BBah* 1358:6 [expl. as ܨܒܝ̈ܥܝܢ ܒܣܡ ܡܘܬܐ ܥܠ ܓܐܪ̈ܐ] [P. 479]

ܣܡܟ vb. (↓ ܡܣܡܟܐ, ܡܣܡܟܢܐ, ܣܘܡܟܢܐ, ܣܘܡܟܐ, ܣܡܝܟܐ, ܣܡܝܟܐܝܬ, ܣܡܝܟܘܬܐ, ܣܡܟܐ, ܣܡܟܐ; JBA סמך DJBA 819, Ma סמך MD 333) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to prop up, support** ܣܡܟ ܠܗ̇ ܠܐܝܕܗ ܕܐܒܘܗܝ *Gn* 48:17 (H תָּמַךְ); ܣܡܟ ܡܪܝܐ ܠܟܠ ܕܢܦܠܝܢ *Ps* 145:14 (H סָמַךְ); ܢܣܡܘܟ ܣܝܒܘܬܝ *BalJos* 20:10 (Var) [but text: ܢܣܰܡܶܟ pa.]; ܢܣܡܘܟ ܒܢܝܢܗ̇ *to* 36:4 [of church]; **b. to lay** ܢܣܡܟܘܢ ... ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܥܠ ܪܫܗ ܕܬܘܪܐ *Ex* 29:10 (H סָמַךְ; hand); **c. to place** ܐܢ ܣܡܟ ܐܢܐ ܐܚܪܬܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܪܥܐ ܠܡܩܡ ܠܝ *KwD*² 168:13 [foot]; **d. to place near** ܣܡܟܘ ܣܒܠ̈ܬܐ *MiS* 522b:24 (ladder); **e.** w. ܠܶܒܳܐ **to sustain, revive** ܣܡܘܟܘ ܠܒܟܘܢ *Gn* 18:5 (H סָעַד); 27:37 (H סָמַךְ); ܩܘܡ ܣܡܘܟ ܠܒܟ ܒܠܚܡܐ *PallM* 40:2; **2.** intr. **a. to be supported, lean** ܟܠܝܢ ܣܡܝܟܬ ܐܝܕܗ ܪܡܬܐ *am6* 666:16; **b. to recline at table** ܣܡܟܝܢ ܒܕܘܪܬܐ ܕܒܪܬܐ *ChrPsD1* 258:11; **c. (1)** w. ܥܰܠ **to stand firm, stop** ܐܬܐ ܘܩܡ ܥܠ ܬܪܥܐ. ܗܘ̇ ܕܣܡܟ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܩܕܝܡ *to* 38:7; *JAP9/7(1896)* 103:17; **(2)** w. ܩܕܳܡ **to stand firm, oppose** *INB* 270:21 [n. fnd.]; ܠܡܣܡܟ ܩܕܡ ܒܥܠܕ̈ܒܒܘܗܝ *ib.* 413:14; **d. to delay, hold back** ܠܐ ܓܝܪ ܡܦܢܐ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܠܓܠ ܠܓܠ. ܐܠܐ ܣܡܟ ܗܘܐ ܩܠܝܠ he didn't answer someone quickly, but he delayed a bit *am5* 254:12; **e. to arrive at, attain (1)** w. -ܠ: ܡܛܪܐ ܠܐ ܣܡܟ ܠܐܪܥܐ *Ex* 9:33 (H נִתַּךְ); ܣܡܟ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ ܠܐܘܪܫܠܡ *Ez* 24:2 (H סָמַךְ); ܣܡܟܬ ܠܚܕܐ ... ܠܬܡܢ *am2* 600:9; ܟܕ ܕܝܢ ܣܡܟ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ *MAMQ* 6:3; ܠܗ̇، ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܫܪܪܐ ܡܕܪܫܬܗ ܬܣܡܘܟ *INB* 326:5 (Var) [text: ܬܣܡܟ]; **(2)** w. ܥܰܠ: ܣܡܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܗܘ̈ܡܝܢܐ *Chrmin* 20:30; ܥܠ ܗܕܐ ܚܙܬܐ ܣܡܟܐ ܡܪܕܝܬܟ your journeying attains this vision *Philox1* 351:21; **f.** w. ܥܰܠ **to overcome, overpower** ܥܠܝ ܣܡܟ ܪܘܓܙܟ *Ps* 88:8 (H סָמַךְ; anger); ܣܳܡܟ̈ܳܢ ܥܠܘܗ̇ ܒܝܫ̈ܬܐ *Jul* 64:6 (bad things; text: ܘܣܡܟܘ); ܗܕܡ ܐܦ

ܠܟܘܢ، ܚܝܠܗ̇ ܕܠܘܛܬܗ ܕܡܕܒܪܢܐ ܢܣܡܟܝܘܢ *JohEphLES* 8:3 (curse); ܟܦܢܐ ܠܒܪ ܢܦܫܢܐ ܣܡܟܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܐܘܪܚܗ، *am3* 662:19 (hunger); **g. to be present** ܣܡܝܟܬ ܒܟܢܫܬܐ *JohEphLES* 81:7; **h. to be adjacent to, beside** ܣܡܝܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܬܚܘܡܐ *Nm* 21:15 (H נִשְׁעַן); **i.** w. ܡܢ **to depart, withdraw** ܠܒܬܪܐ ... ܣܡܟܝܢ ܡܢܗ *ES2* 130:48

Pa. 1. to prop up, support ܡܣܡܟܝܢ ܗܘܘ ܐܝܕܘܗܝ، *Ex* 17:12 (H תָּמַךְ); ܢܣܡܟܝܗ̇ ܒܕܝܢܐ *Is* 9:6 (H סָעַד); ܐܘ ܫܒܩ ܐܝܕܗ ܕܢܣܡܟܝܘܗܝ، *ES1* 402:25; ܕܚܠܬܐ ܢܛܪܐ ܘܡܣܡܟܢܐ ܠܗ̇ ܠܦܫܝܛܘܬܐ *Philox1* 118:17 (simplicity); **2. to make arrive, lead to** ܫܝܘܠ ܗܠܟ̈ܬܗ ܡܣܡܟܢܐ *Pr* 5:5 (H יִתְמֹכוּ; to Hades); ܗܘ، ܦܝܓܡܬܗ ܠܗܒܝܠ ܢܦܩ ܠܡܩܒܠ ܘܩܛܠܐ *JSB5* 14:1 (Abel); **3. to prepare, arrange** ܡܣܡܟܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܓܒܪܐ *Pr* 11:16 (H תָּמַךְ)

Af. 1. to prop up, support ܡܣܡܟܝܢ ܐܠܦܘܗܝ *apap* 236:12 (boat); **2. to make recline at table** ܢܣܡܟܘܢ ܠܟܠܢܫ ܣܡܟ̈ܝܢ ܣܡܟ̈ܝܢ *Mk* 6:39; ܡܣܡܟ ܠܗܘܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ *ESGE* 106:11 [Joseph]; ܐܣܡܟ ܐܢܘܢ ܥܠ ܠܚܡܐ *BalJos* 206:5; ܐܣܡܟܬܘܢ ܥܠ ܦܬܘܪܝ *ib.* 211:4; ܡܢ ܕܡܣܡܟܝܢ ܐܢܘܢ ܢܣܬܡܟܘܢ Bheb in *JECanSy* 27:6; **3.** w. ܥܠ **a. to lead to** ܢܣܡܟ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ *Jul* 29:22 (to repentance) = *am6* 254:13; **b. to raise** ܐܬܚܒܪܘ ܕܢܣܡܟܘܢ ܚܫܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ (bands of opponents) joined together to raise suffering on the godhead *ThbK2* 227:15

Etpe. 1. to lean o.s. upon ܐܣܬܡܟܘ ܥܠܝܟ *Ez* 29:7 (H נִשְׁעַן); **2. to support o.s., rely on** ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܐܣܬܡܟܘ *Is* 48:2 (H נִסְמָךְ); ܐܣܬܡܟܘ ܥܠ ܩܘܫܬܐ rely on the truth *ESJul* 71:5; *ESPar* 67:3; ܥܠ ܚܘܒܟ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܚܘܛܪܐ ܕܫܪܪܐ. ܐܣܬܡܟܢ *KwDW* 152:1; **3. to be a guest, recline at a meal a.** general ܐܣܬܡܟܘ ܬܚܝܬ ܐܝܠܢܐ *Gn* 18:4 (H נִשְׁעַן); 43:33 (H וַיֵּשְׁבוּ); ܢܣܬܡܟܘܢ ... ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝ̈ܐ *Mt* 8:11; ܒܗܘܢ ܬܣܬܡܟܢ ܒܐܬܪܐ ܕܢܘܗܪܐ JS in *StephbarṢud* 26:12; ܥܠ ܫܘܝܬܗ ܫܝܛܬܐ ܢܣܬܡܟܘܢ ܗܘܘ *am6* 322:17 (contemptible couch); **b.** w. acc. of pers., w. s.o. ܒܢܝܟ ܢܣܬܡܟܘܢ he will recline with you among us Cyril in *ZDMG27* 572:v205; **4. to eat** ܠܒܝ̈ܬܐ ܠܡ ܡܢܗ̇ ܚܠܦ ܠܚܡܐ ܡܣܬܡܟܝܢ *ZM2* 186:22 = *Rabb* 235:23 [text: ܡܣܬܡܟܝܢ]; **5. to arrive, reach (a)** alone ܬܣܬܡܟܢ ܡܪܝ، ܬܣܟܘܪ ܦܘܡܗ ܕܝܡܐ ܝܥܢܐ (the spirit) arrives, oh Lord, and closes the mouth of the greedy sea *ESFidH* 59:9; **b.** w. ܥܠ: ܐܣܬܡܟܘ ܥܠ ܬܝܒܘܬܐ *Jul* 60:1 (at repentance); **6. to be poured out** ܢܣܬܡܟܝܢ ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ ܢܗܡܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 3:2 (Aqu) (χυθήσεται; roar)

Etpa., part. **strong, powerful** ܘܡܣܬܡܟܝܢ ܘܠܐ ܢܐܟ *Job* 41:15 (H בַּל יִמּוֹט) [P. 480]

ܣܡܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ; ↓ ܒܪ ܣܡܳܟܳܐ; JBA סְמָכָא DJBA 820) **1. stability** ܣܡܟܐ ܕܝܠܟܘܢ *2Petr* 3:17 (στηριγμός); **2. a. banquet a.** general ܣܡܟܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܣܡܟܐ *Lk* 9:14 (κλισία); *ES1* 67A [n. fnd.]; ܣܡܟܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ IA in *ER* 379:17 (marvellous); ܕܠܐ <ܢ>ܢܫܓܫ ܣܡܟܢ so that he should disturb our banquet *KwDW* 253:3; ܒܣܡܟܐ ܬܚܝܬܝܐ ܐܣܡܟܘܢܝ they made me recline at the banquet in the lower seats *PsC* 197:11; *JSB3* 679:3; pl.abs. ܣܡܟ̈ܝܢ ܣܡܟ̈ܝܢ ܥܠ ܒܡܐܐ *Mk* 6:40 (πρασιά); ܒܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ ܠܡܠܟܐ ܣܡܳܟܝܢ ܢܗܒ ܒܣܡܟܐ *JSB3* 456:9 (to give a banquet); **b.** in phrase ܪܫ ܣܡܳܟܳܐ place of honor (at banquet) *Mt* 23:6 // *Lk* 20:46; **c. seat at a feast** ܐܣܬܡܟ ܡܠܟܐ ܥܠ ܣܡܟܗ *1Sm* 20:25 (H מוֹשָׁב; but ܡܘܬܒܐ ib. 18); **3. choice place** ܣܡ̈ܟܐ ܒܚܫܡܝ̈ܬܐ *Afr* 269:3 [cf. Mt 23:6 // Lk 20:46] [P. 480, 847]

ܣܳܡܶܟܳܐ n.m. (↓ √ܣܡܟ; TA סָמְכָא TJ Ez 39:11, TW 2:171, Ma סאמכא MD 313) **1.** cs. in phrase ܣܳܡܶܟ ܫܒܛܐ **holding a scepter** *Am* 1:5; 1:8 (H תּוֹמֵךְ שֵׁבֶט); **2. base** pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܣܡ̈ܟܝܢ *Ex* 26:19ff. (H אֶדֶן); det. *ib.* 27:10ff.; *Nm* 3:36; ܥܡܘ̈ܕܘܗܝ، ܘܣܡ̈ܟܘܗܝ، *ib.* 4:31; **3. support** ܣܡܟܐ ܕܩܢܝܐ ܪܥܝܥܐ *Is* 36:6 (H מִשְׁעֶנֶת); ܣܡܟܐ ܕܠܚܡܐ *Didasc* 65:13; *ES1* 229:37; ܣܡܟܐ ܠܢܦܫܐ *Philox1* 103:9; ܣܡܟܐ ܕܒܪܬܐ *BhLSt* 163:9; **4. accent, word indicating enunciation at the beginning** ܣܡܟܐ ܘܡܠܝܐ *MasJsApp* 105:11 (& '.-

accent); ܣܡܟܐ ܡܣܩܝܢ ܒܗ ܥܡܩܐ *ET* 15:25; *BZ* 2:3; *BhGr* 253:14 [P. 480]

Mng. 4: Moberg, Term 72*; DPAS 72; 101.

ܣܡܠܐ n., adj. (↓ ܡܣܡܠܐ, ܣܡܠܐܝܬ, ܣܡܠܝܐ, ܣܡܠܝܘܬܐ, ܒܢ̈ܝ ܣܡܠܐ; JBA שְׂמָאלָא DJBA 1188, Ma סמאלא MD 332) **1.** n.f. **left side, left hand** ܐܢ ܐܢܬ ܠܝܡܝܢܐ ܐܢܐ ܠܣܡܠܐ *Gn* 13:9; ܚܕ ܡܢ ܣܡܠܟ *Mt* 20:21; ܟܠܗܘܢ ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܒܪܫܗ ܕܣܡܠܐ they all depended on the head of the left hand *ESJul* 72:22; *ChrPsD1* 296:26; **2.** adj. **left** f. ܣܡܠܝܬܐ *Bab* 452:7 [eye] [P. 481]

ܣܡܠܐܝܬ adv. (↓ ܣܡܠܐ) **on the left** ܝܡܝܢܐܝܬ ܐܘ ܣܡܠܐܝܬ *Jšddev2* 143:2 [P. 481]

ܣܡܠܝܐ adj., n.f. (↓ ܣܡܠܐ) **left a.** adj. ܙܥܘܪܬܐ ܣܡܠܝܬܐ ܕܨܒ̈ܥܬܐ *GWH* 43a:1 (finger); ܚܨܪܗ ܣܡܠܝܬܐ *Bhchr* 212:22 (small finger); ܐܝܟ ܝܡܝܢܝܐ ܐܟܢ ܘܐܦ ܣܡܠܝܐ *JARS*³ 8:11 [of hand]; **b.** n.f. ܠܐ ܡܬܒܩܐ ܒܝܡܝܢܝ̈ܬܐ ܗܢ ܘܣܡܠܝ̈ܬܐ he does not consider the things on the right and on the left *KwDW* 126:4; 194:6 [P. 481]

ܣܡܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܣܡܠܐ) **left-sidedness** ܩܪܝܪܘܬ ܡܘܙܓܗ ܘܪܛܝܒܘܬܗ ܣܡܠܝܘܬܗ ܡܣܗ̈ܕܐ the coldness of its temperature and its moistness attest to its left-sidedness *BhebGn* 2:21 (22:28) [i.e. of Adam from whom rib was taken] [P. 481]

ܣܡܠܬܢܐ adj. (↓ ܣܡܠܐ) **left-handed** *Syn* 166:14; ܝܡܝ̈ܢܝܐ ܘܣܡܠܬܢ̈ܝܐ *INB* 88:12 [P. 481]

ܣܡܡ vb. (< ↓ ܣܡܐ; ↓ ܡܣܡܡ, ܣܡܝܡܐ, ܣܡܡܢܐ, ܣܡܡܢܝ, √ܣܡܣܡ; cf. JBA סמם pa. to treat a sick person DJBA 821) **Pa. to poison** ܠܡܢܐ ܡܣܡܡܬ ܠܓܐܪܗ why are you poisoning her arrow? *BhLSt* 9:14 [metaph.]

Af. ܐܣܡ **1. to poison** ܦܐܪܐ ܡܛܠܐ ܐܣܡܘ ܒܡܘܬܐ ܒܣܡܐ *VRabb* 196:3; *Chran1* 260:6 = ܐܣܡܬܗ ܐܬܬܐ ܐܒܘܗܝ ܘܡܝܬ *MiS* 421b:34; ܦܪܘܩܘܦܝܐ ܚܬܗ ܐܣܡܬܗ *Bhchr* 136:27; **2. to prepare medicine** ܥܒܕ ܣܘ̈ܕܪܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܟܬܢܐ ܘ⌜ܐ⌝ܣܡ ܐܢܘܢ he made great linen cloths and prepared medication for them *JohEphLES* 156:4

Etpa. to be killed by poison ܐܣܬܡܡ ܒܚܪܬܐ ܕܝܘ̈ܡܬܗ *Bhchr* 32:3 (end of life) [P. 479]

ܣܡܓܐ n.m. (< σμῆγμα, σμῆμα soap, unguent; cf. ↓ 3#ܙܡܓܐ) **lampblack** ܛܝܢܐ ܕܐܟܠ ܡܢ ܣܡܓܗ *ES2* 335:39; ܕܥܡܠ ܙܪܥ ܙܪܥܟ ܡܒܪܟ ܒܚܩܠܐ ܕܚܝܘܬܐ ܒܣܡܓܐ (the five fingers of Adam) which worked to implant your seed, blessed in lampblack, in the skin [lit. field] of an animal *AS1Intr* 58:23; *EN* 39:v81 [expl. as وسخ السراج]; *BAli2* 175:5 [expl. as ܐ̱ܬܐ ܕܫܪܓܐ ܕܟܠ ܡܢܪ̈ܬܐ]; *BBah* 1359:19 [P. 479]

Fr, ZA 9 (1894) 7^1 [etym.].

ܣܡܡܝܬܐ n.f. (JPA סממי(תה) DJPA 382, BH שְׂמָמִית HALOT 1338) **wall gecko** (*Tarentola mauritanica*) *BAli2* 174:6 [expl. as عظاية]; ܣܡܡܝܬܐ *BBah* 1359:22 [P. 479]

Fauna 80.

ܣܡܡܢܐ n.m. (↓ √ܣܡܡ) **apothecary** ܗܘ ܐܣܝܐ ܘܗܘ ܣܡܡܢܐ *Philox1* 379:14 [P. 479]

ܣܡܡܢܝ adj. (↓ √ܣܡܡ) **medicated** ܠܚܡܐ ܐܪܝܢܐ ܕܪܦܣܐ ܕܒܪܝܐ ܕܬܪܝ ܣܡܡܢܝ *BBah* 1357:1 [P. 479]

Pfl 223.

ܣܡܢܛܪܐ n. (cf. ↓ ܣܡܢܛܪܐ) **fox** *BBah* 1359:24 [same as ↓ ܬܥܠܐ] [P. 481]

Lag, RieGr XLIII: < NP *samand* steed PED 697; not in ILS.

ܣܡܣܡ vb. (Pal. < ↓ √ܣܡܡ; ↓ ܡܣܡܣܡ, ܣܘܡܣܡܐ) **Quad. 1. to heal** ܡܣܡܣܡ ܦܪܝܫܘܬܐ *ESPar* 48:14; ܐܣܝܐ ܕܠܝܠܐ ܕܡܣܡܣܡ ܦܪ̈ܝܫܗܘܢ *Bhchr* 455:11; ܠܐ ܡܣܡܣܡܝܢ ܠܡܘܡܝܢ *TA* 32:v133; **2.** alone **to practice medicine** ܒܠܒܕ ܦܘܩܕܢܗ ܠܐ ܐܢܐ ܡܣܡܣܡ ܗܘܐ *Bhchr* 175:21

QuadRef. to be healed ܙܪܥܐ ܦܪܝܫܐ ܐܣܬܡܣܡ *ESL4* 435:26; ܢܦܫ ܕܢܦܨܢ ܬܘܒ ܘܬܬܣܡܣܡ *IA2* 14:v180; ܦܪܝܫܐ ܢܬܣܡܣܡ *MS2* 170:v36; ܡܪ̈ܥܐ ܢܬܣܡܣܡܘܢ *Bhcar* 84:13 [P. 479]

On etpe., mng. 2, in LS, v. ↓ √ܣܡܡ etpa.

ܣܡܣܪܐ n.m. (mng. 1: < Arab سمسار; mng. 2: < σισύμβριον) **1. broker, middleman** *BhNom* 378:18; ܡܕܡ ܕܠܒ ܚܡܪܐ ܠܣܡܣܪܐ. ܕܢܒܢܝܗ، ܒܒܣܪܐ *ib.* 522:17; **2. water mint** ܣܝܣܘܡܒܪ *BBah* 1345:9; ܣܡܣܪܐ *ib.* 1360:3; *BAli2* 175:11 [P. 481]

Mng. 2: Pfl 271.

ܣܡܥܠ vb. (perh. < H שְׁמַע אֱלֹהֵינוּ; ↓ ܡܣܡܥܠ, ܡܣܡܥܠܐܝܬ, ܡܣܡܥܠܢܘܬܐ, ܣܘܡܥܠܐ, ܣܘܡܥܠܢܘܬܐ) **Quad. to make an anchorite, hermit** ܒܦܘܪܫܢܟ ܐܢܬ ܣܡܥܠܬܢܝ *Bhcar* 133:18 (w. your prudence) **QuadRef. 1. to restrain o.s.** *AS3* 319:24 (cheese) [delete mng.; v. ↓ √ܣܡܦ etpe., mng. 4]; **2. to be an anchorite, hermit** ܒܣܘܚܠܬܐ ܘܨܐܬܐ ܐܫܬܡܥܠܘ *IA1* 240:v329 (w. unguents & filth); ܐܫܬܡܥܠ ܘܐܠܒܫ ܠܐܢܫܐ *JSB2* 865:9; **3. to wear simple garb** ܢܥܙ ܠܒܪܐ ܐܫܬܡܥܠ *ESSerm1* 9:v456 (married women); ܠܒܫ ܘܐܫܬܡܥܠ *JSB5* 644:4 [P. 481]

Fr, Schulth, ZA 19 (1905) 134.

ܣܡܦܣܘܩܘܢ, ܐܣܡܦܣܘܩܘܢ, ܣܡܣܝܩܘܢ *Med* 40:15; ܣܡܦܣܝܩܘܢ *ib.* 148:4 n. (< σάμψυχον) **marjoram** (*Origanum majorana*) *Geop* 116:30 [same as ↓ ܡܪܕܩܘܫ]; *EN* 49:v27; *BBah* 1293:6 [P. 482]

Pfl 41.

ܣܡܩ vb. (↓ ܣܡܩܡܩܘܬܐ, ܣܘܡܩܐ, ܣܘܡܩܢ, ܣܘܡܩܘܬܐ, ܣܘܡܩܬܐ, ܣܡܘܩܐ, ܣܡܩܐ, ܣܡܩܬܐ; JBA סמק DJBA 821, Ma סמק MD 333) **Pe.** [*e*, ESy *a* (BhGr 118:1)/*a*] **to be red** ܣܡܩܬ *Lv* 13:43 (H אֲדַמְדֶּמֶת); ܢܣܡܩܘܢ *Is* 1:18 (H הֶאְדִּימוּ); ܣܡܩܘ ܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܡܢ ܣܪ̈ܕܘܢ *Lam* 4:7 (H אָדְמוּ); *Afr* 78:2; ܠܐ ܬܘܒ ܣܦܝܩ ܡܢܗ ܐܢܫ ܕܣܡ̇ܩ *am2* 393:12 [from blood]; ܐܢܒܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܕܐܬܬܐ ... ܢܣܡܩܘܢ *Geop* 84:30 **Pa. to make red** ܡܢ̈ܐ ܕܡܣܡܩܝܢ *ES1* 524:40; ܡܢ̈ܐ ܠܘܪ̈ܕܐ ܡܣܡܩܝܢ *SpSol4* 57:20 (roses); pass.part. ܡܢ ܕܡܐ ܕܒܬܘ̈ܠܬܐ ܡܣܡܩܝܢ *ThM* 78:17 **Af. 1. to make red** ܚܡܪܐ ܕܡܣܡܩ ܦܪ̈ܨܘܦܐ *IA1* 250:v5; ܡܣܡܩܝܢ ܗܘܘ ܠܥܘ̈ܩܐ *Ming1* 55:v186 (w. blood); **2. to become red** ܡܣܡܩܝܢ ܒܗ̇ ܐܝܟ ܦܪܙܠܐ ܒܢܘܪܐ *ESGE* 138:19 [in ES1 incorr. voc. as Pa.]; ܣܒܪ̈ܐ ܕܓܢܒܪ̈ܘܗܝ ܡܣܡܩܝܢ *Nah* 2:4 (H מְאָדָּם); ܡܣܡܩܝܢ ܦܬ̈ܘܗܝ *SAL2* 373:17 (cheek); ܡܣܡܩܝܢ ܘܕܡܐ ܠܓܘܢܐ ܕܕܡܐ *JAP9/7(1896)* 300:3; *BhLSt* 80:6 [P. 482]

ܣܘܡܩܐ n.m. (↓ √ܣܡܩ) **red color** cs. ܣܘܡܩ ܣܚܪܗܘܢ *Med* 36:22; ܣ{ܘ}ܡܩ ܦܪܨܘܦܗ *ib.* 128:22; det. ܣܘܡܩܐ ܐܝܟ ܕܕܡܐ ܕܒܪܢܫܐ *ZM1* 41:25 [P. 482]

Schleifer 206.

ܣܡܩܪ vb. (< ↓ ܣܡܩܪܐ; ↓ ܣܡܩܪܢܘܬܐ) **QuadRef. to become reddish yellow** ܐܣܬܡܩܪܘ *BBah* 1360:13 [expl. as شقر IV] [P. 482]

ܣܡܩܪܐ, ܣܘܡܩܪ *Med* 503:18 adj. (↓ √ܣܡܩܪ) **reddish yellow** abs. ܘܢܦܩ ܩܕܡܝܐ ܣܡܩܪ، *Gn* 25:25; *1Sm* 16:12 (H אַדְמֹנִי; cf. ES1 365:29; Vc 48:25; Timpep 182:15); ܣܡܩܪ، ܗܘܐ ܘܫܦܝܪ *AM2* 278:5; *Bhchr* 523:21 [P. 482]

ܣܡܩܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩܪ) **reddish yellow color** *BBah* 1360:11 [expl. as صهبة] [P. 482]

ܣܡܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܡܩ) **red dye** Sergius in *BBah* 1522:3 [expl. of ܦܘܩܘܣ]; *JEschol* 8:12 [P. 482]

Löw, ZS11922) 152.

ܣܡܪܐ n.m. (< Arab سمراء) **broad leaved plant with waxen flowers** (*Euportia pythusa*) *Med* 599:19; *BAli2* 174:9 [P. 482]

PSmSup 236.

ܣܡܪܓܕܐ n.m. (< σμάραγδος; cf. ↓ ܐܙܡܪܓܕܐ, ܐܣܡܪܓܕܐ, ܙܡܪܓܕܐ) **emerald** *Rev* 21:19; ܣܡܪܓܕܘܣ *Kays* 268:21; *DuvB2* 15:9 [P. 482]

ܣܢܐ, f. ܣܢܝܬܐ, pl. ܣܢ̈ܝܬܐ adj., n.f.pl. (↓ √ܣܢܝ; JBA סְנֵי DJBA 822, Ma סניא, סאינא MD 334, 311) **1. bad, wicked** ܡܕܡ ... ܕܥܘܠ ܐܘ ܕܣܢܐ *Act* 18:14 (πονηρόν) [cf. JBA כל מינדעם סניא DJBA ib.]; **2. ugly a. (1)** adj., det. ܐܬܐ ܣܢܝܬܐ *ER* 359:12 (sign); **(2)** n.f. ܚܠܦ ܫܦܝܪܘܬܐ ܣܢܝܬܐ ܬܠܒܫ ܒܐܘܟܡܘܬܐ JS in

MS1 39:v187; **b.** cs. in phrase ܣܢܐ ܚܙܘܐ *KwDW* 167:4 (of appearance); ܣܢܝܬ ܥܝ̈ܢܐ woman provided with an ugly eye JS in *MS1* 34:v35; **3.** n.f.pl. **wicked deeds** ܥܒ̈ܕܝ ܣܢܝܬܐ *Afr* 390:11; ܥܒܪ ܣܢ̈ܝܬܗ ܒܦܘ̈ܡܐ ܕܢܟܦ̈ܐ his wicked deeds passed through the mouths of the modest ones *ESFidS* 31:v377 [P. 483]

ܣܳܢܐܳܐ n.m. (↓ √ܣܢܐ pe., part.; mng. 1: JBA סָנְאָה DJBA 821, Ma סאנא MD 313) **1. enemy** ܢܬܬܘܣܦܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܥܠ ܣ̈ܢܐܝܢ *Ex* 1:10; *Lk* 1:71 [// ↓ ܒܥܠܕ̈ܒܒܐ]; *Afr* 286:5; ܣܢܐܐ ܕܩܘܫܬܟ *Bal* 269:1; ܠܣ̈ܢܐܘܗܝ ܐܬܒܘܪ *VRabb* 171:7; ܢܬܒܛܠ ܡܢܢ ܪܕܘܦܝܐ ܕܡܢ ܣܢܐܐ *ZM1* 66:13; **2.** gramm. **incompatible letters** ܐܬܘ̈ܬܐ ... ܪ̈ܚܝܩܬܐ ܘܣܢ̈ܐܬܐ *BhGr* 194:26; 196:10 [cf. ܗܘ ܦܢ̈ܝܐ ܣܗܕ ܕܣܢܝܢܘܬܗܘܢ ܘܒܣܝܡܘܬ ܡܦܩ̈ܬܗܘܢ BhGr2 39:23] [P. 483]

Rahlfs, GGA 1895 757 (perh. < H שְׂנֵא); mng. 2: Moberg, Term 72*.

ܣܢܝܓܘܪܐ, ܣܢܝܓܪܐ n.m. (< συνήγορος; ↓ √ܣܢܓܪ; JPA סניגור DJPA 384, MH² סניגור LW 403) **advocate, defender** ܡܠܠ ܚܠܦܝ ܐܢܬ ܣܢܝܓܪܐ. ܕܒܟ ܠܦܠܛܬ you, the defender, speak in my stead. I took refuge with you *Bal* 332:4; ܒܡܠܦܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܣܢܝܓܪܐ ܪܒܐ *MS2* 52:v24; ܣܢܝܓܪܐ ܚܪܝܦ ܠܫܢܐ *JohEphLES* 255:11 (sharp-tongued) [P. 483]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 874 [etym.]; DGLLT 126.

ܣܢܝܓܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܓܪ) **defence, entreaty** ܢܚܠܦ ܣܢܝܓܪܘܬܐ *IS* 28:16; *Ign* 216:18; ܥܒܕ ܣܢܝܓܪܘܬܐ *MiS* 237b:5 [P. 483]

ܣܢܐܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܐ; TA סָנְאתָא TJ 2S 13:15, JBA סַנְאתָא DJBA 821) **hatred** ܒܣܢܐܬܐ ܡܚܝܗܝ *Nm* 35:20; ܣܢܗ̇ ܐܡܢܘܢ ܣܢܐܬܐ ܪܒܬܐ *2Sm* 13:15; *Pr* 10:12; ܐܥܝܪ ܣܢܐܬܗ ܥܝܪ ܚܘܒܬܐ ܘܡܟܒܫܢܐ *ES1* 279:8 [v. Dt 22:1]; ܕܢܦܩܬܐ ܠܓܠܝܐ ܣܢܐܬܗܘܢ to bring their hatred (of Joseph) into the open *BalJos* 5:11 (Var) [text: ܕܢܦܩܬܐ ܠܓܠܝܐ ܣܢܘܬܗ]; *Philox1* 147:13 [P. 483]

N, SG § 100.

ܣܢܓܝܪܬܐ n.f. (cf. Akk *sungirtu* a plant CAD S 384) **aquatic plant** *Kays* 207:15 [P. 483]

DAB 15.

ܣܢܓܩܐ n.m. (< Tk *sanjāq*) **a standard, the representation of a god with the appearance of a peacock among the Yezidis** ܐܬܘܬܐ ܘܣܢܓܩ̈ܐ *JAP9/7(1896)* 105:7; *Sing* 18:5 [P. 483]

ܣܢܓܪ vb. (denom. < ↓ ܣܢܝܓܘܪܐ; ↓ ܣܢܓܪܝܩܐ, ܣܢܝܓܘܪܘܬܐ) **QuadRef. to manage an appeal for o.s.** ܡܢ ܡܪܝ, ܡܬܘܠܝܐ ܒܡܬܣܢܓܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܡܬܒܥܝܢܘܬܗܘܢ *JARS*³ 88:10 (to fulfill a request) [P. 483]

ܣܢܕܘܩܐ n.m. (< Arab صندوق; ↓ ܨܢܕܘܩܐ) **reliquary** ܗܘ ܣܢܕܘܩܐ ܕܩܕܝܫܐ *PognInscr* 76:22 (136); ܥܒܕ ܠܗ ܣܢܕܘܩܐ *BO2* 235b:8 [P. 484]

ܣܢܕܝܩܐ n. (< σινδικόν du Cange [n. fnd.]) **cinnabar** *BAli2* 176:13 [expl. as زنجفر]; *BBah* 1361:22 [P. 484]

ܣܢܕܠܐ n.m. (< σανδάλιον; cf. ↓ ܣܕܠܐ; ↓ ܡܣܢܕܠܐ; JBA סנדל DJBA 821, Ma סאנדלא MD 313, MH סַנְדָּל MYomK 8:1, LW 399) **shoe, sandal** ܦܘܬܝܐ ܕܡܒܝ̈ܐ ܘܣܢܕ̈ܠܐ ܒܪ̈ܓܠܬ ܠܗ̇ *JohEphLES* 359:13; *BhNom* 116:15; *BBah* 1361:19 [expl. as ↓ ܡܣܢ̈ܐ] [P. 484]

ܣܢܕܪ n. (same as ↓ ܨܢܕܠ; Ma סנדלוס MD 313) **sandalwood** ܒܣܪܐ ܕܣܢܕܪ ܢܘܪܐ *BBah* 233:22 [P. 484]

Pfl 107.

ܣܢܕܪܘܣ n. (↓ ܣܢܕܪܟܐ) **gum of the red juniper, sandarach** *BBah* 1242:10 [P. 484]

Flora 3:32ff.

ܣܢܕܪܓ n. (etym. uncert.; cf. ↓ ܨܢܕܪܓ) **seed of Syrian rue** (*Peganum harmala*) *BBah* 1361:24 [expl. as ܙܪܥ ܚܓܓܒܐ] [P. 484]

ILS 223; Pfl 371.

ܣܢܗܕܪܝܢ n.m. (< συνέδριον; JPA סנהדרין DJPA 383) **council** ܪܝܫܐ ܕܟܠܗ ܣܢܗܕܪܝܢ ܕܝܠܗܘܢ *JohEphB* 24:15 = ܣܢܗܕܪܝܢ *MiS* 341a:15 [P. 484]

GLLT 123ff.

ܣܢܕܪܟܐ n.m. (etym. uncert.; Ma סינדירכא MD 328, JBA סַנְדְּרוֹס DJBA 821, σανδαράχη L-S

1582; ↓ ܣܢܕܪܘܣ) **red coloring matter, sandarach** *DuvB2* 23:6; *Med* 416:14; ܣܢܕܪܘܟܝܢ *DuvB2* 10:9; ܣܢܕܪܘܟܝܣ *ib.* 3:2; ܣܢܕܪܘܟܘܣ *BBah* 1361:25; ܣܢܕܪܘܓܝܐ *DuvB2* 3:2 [P. 484]

ILS 223.

ܣܢܝܐܐ, f. ܣܢܝܐܬܐ adj., n. (↓ √ܣܢܝ) **hated, odious a.** adj. f. ܚܕܐ ܪܚܝܡܬܐ ܘܚܕܐ ܣܢܝܐܬܐ *Dt* 21:15; **b.** n.m.pl. ܐܝܟ ܣܢ̈ܝܐܐ ܘܡܣ̈ܠܝܐ ܡܬܝܚܕܐܝܬ ܒܥܡܪܝܢ ܗܘܘ they were dwelling solitarily as odious and detested ones *VRabb* 203:27 = *am4* 444:10 [P. 483]

ܣܘܢܐܓܪܝܣܐ n. (< συνηγορῆσαι) **deprecation, imprecation** ܣܘܢܐܓܪܘܬܐ ܣܝܡܘܢܝܢܝܬܐ ܘܢܣܛܘܪܝܢܝܬܐ the (heretical) Simoniacal and Nestorian deprecation *ON* 42:4; *BBah* 1362:13 [P. 483]

ܣܘܢܡܐ n.m. (↓ √ܣܢܡ) perh. **membrane** ܒܕ ܒܣܘܢܡܐ ܡܕܡܐ ܡܬܬܫܝܦܐ *ROrChr7* 114:7 (to be rubbed) [P. 483]

ܣܘܢܢܝܬܐ, abs. ܣܘܢܢܝ *Med* 558:12 n.f. (TA סְנוּנִיתָא TJ Jer 8:7, Akk *sinuntu* CAD S 295, Arab سُنُونُو Wehr 436) **swallow** *Jer* 8:7 (H עָגוּר); ܣܘܢܢܝܬܐ ܚܕܬܐ ܕܙܡܪܬ swallow that sang a new (melody) *ESEccl* 105:3; ܣܘܢܢܝܬܐ ܚܬܡܬ ܦܘܡܗ̇ *IA2* 324:v1467; *AS4* 64:3; *Timpep* 234:8 [P. 483]

ܣܢܘܪܬܐ n.f. (< OP **sara-varti*, w. diss. *r … r > n … r* [cf. MP, ManParth *sārwār* helmet DMMPP 306] ILS 223; ↓ √1#ܣܢܪ; JBA סנוורתא DJBA 822, Ma סינואר‎א MD 328) **metal helmet** ܣܢܘܪܬܐ ܕܢܚܫܐ ܒܪܝܫܗ *1Sm* 17:5 (H כּוֹבַע); ܣܢܘܪ̈ܬܐ ܕܢܚܫܐ *1Macc* 6:35; *Eph* 6:17; *Afr* 104:16; ܐܢܫܐ ܦܪ̈ܙܠܐ ܕܫܪ̈ܝܢܗܘܢ ܘܣܢܘܪܬܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܫܪܝܪܐ *ZM1* 159:18; *IA1* 136:v1218; ܠܒܫܝ ܫܪ̈ܝܢܐ ܘܣܢܘܪ̈ܬܐ *am2* 88:12 [P. 486]

Hübsch, AG 235, no. 566; B. Geiger, AAC 298.

ܣܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܝ) **hatred** ܣܢܝܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܓܒܪܐ *Pr* 30:23 (UM) (H שְׂנוּאָה; but also cf. BhGr 59:31); ܚܛܬܐ ܘܚܛܝܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ ܣܢܝܘܬܐ ܐܝܟ ܕܫܡ̈ܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v96 (wheat & sin); ܕܠܐ ܢܠܒܫܗ̇ ܠܣܢܝܘܬܐ *Bhchr* 493:3 [P. 483]

GVG2 § 23f.

ܣܢܛܐ, ܣܘܢܛܐ, ܣܝܢܛܐ adj., n.m. (↓ ܡܣܢܛܐ, ܣܢܛܘܢܐ; Arab سناط Hava 340) **beardless a.** adj.cs. ܣ{ܦ}<ܢ>ܘܛ ܕܩܢܐ *CatWr2* 593b:14 [v. PSm 2698]; det. ܩܪܝܢܐ ܘܣܢܛܐ *ESAct*² 43:2 = *am3* 641:15; ܚܕ ܫܡܫܘܢܐ ܣܢܛܐ ܘܡܫܡܫܐ *Act14congr2* 128:14 (small deacon); ܫܡ̈ܫܢ ܣܘܢܛܐ *ThMarg1* 94:10; ܣ{ܕ}<ܢ>ܘܛܐ *EN* 11:v30 [expl. as كوسج]; *BAli2* 177:3 [expl. as سناط]; *BBah* 1362:6; ܣܝܢܛܐ *BBah* 1363:17; **b.** n.m. ܛܘܫ ܠܩܪܝܢܐ ܘܠܣܝܢܛܐ. ܘܒܟܐ ܗܘܐ ܣܒܪܐ *Med* 588:11; *Act14congr2* 127:22 [P. 484]

ܣܢܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܢܛܐ) **little beardless one** ܒܪ ܐܦܪܝܡ ܣܢܛܘܢܐ ܘܡܫܡܫܐ *Chran1* 267:29 [P. 484]

ܣܢܛܘܪ n.m. (< Lat *senator*) **council member** ܬܐܘܕܛܐ ܕܣܢܛܘܪ ܦܐܐ ܒܪܒܘܬܗ *SE*² 44:17 (distinguished in greatness) [P. 485]

ܣܢܛܘܪܬܐ n.f. **hump** ܣܢܛܘܪܬܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *BBah* 1363:1 (of camels; expl. as سنام الجَمَل) [P. 485]

ܣܢܝ vb. (< OfA שׂני HALOT 1987; ↓ ܣܢܘܢܐ, ܣܢܝܐ, ܣܢܐܐ, ܣܢܝܐܬܐ, ܣܢܝܐܐ, ܣܢܝܘܬܐ, ܣܢܝܢܐܐ, ܣܢܝܢܘܬܐ; JBA סני DJBA 822, Ma סנא MD 333) **Pe. to hate** ܐܢܬܘܢ ܣܢܐܬܘܢܢܝ *Gn* 26:27; ܣܢܝܬܢܝ *Jud* 14:16; ܠܡܫܬܥܠܘܬܐ ܣܢܝܢ ܚܢܢ *Ath* 34:17 (pride); ܡܣܢܐ ܣܢܗ̇ *Bhchr* 493:1

Af. to make hateful, odious, loathful ܡܣܢܐ ܠܡ ܐܣܘ̈ܬܐ *ESSerm1* 16:v199 (physicians); ܢܦܫܟ ܐܣܢܝܬ *ESNisB2* 79:13 (you, yourself); ܠܓܪܒܐ ܡܣܢܝܐ *ER* 359:11 (leper); ܡܣܢܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ they make their countenances loathful *Philox1* 114:18; ܚܙܬܗ ܐܣܢܝ *JSConst* 2:v76 (appearance); ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܝ̈ܗܝ ܐܣܢܝ ܒܚܝ̈ܘܗܝ ܘܥܠ *Sahd* 492:12; ܐܣܢܝ ܢܦܫܐ ܥܘܦܪܝܗܘܢ *BrCh1** 441:16

Etpe. 1. to be hated ܠܐ ܬܣܬܢܐ ܣܓܝ *Eccl* 7:17; ܡܛܠ ܒܥܘܪܘܬܐ ܡܣܬܢܝܐ ܡܢ ܢܫܘܒ *ES1* 179:26; ܕܚܙܝܬ ܫܠܡܐ ܐܣܬܢܝܬ *BalJos* 10:12 (Var) [text: ܗܘܝܬ ܣܢܐܐ]; ܒܗ̇ ܐܣܬܢܝ ܘܐܣܬܢܕܕ ܠܟܠܐ ܗܘܐ ܦܐܐ ܘܫܦܝܪܐ *Philox1* 413:20 (& to be despised); **2. to become ugly, loathsome** ܡܣܬܢܝܐ ܘܡܟܪܕ ܟܠ *ESNisB1* 13:6; ܟܠ ܫܘܦܪܐ ܕܐܢܘܬܐ ܕܗܫܐ ܗܦܟ

ܣܢܝܐ ܘܡܣܬܠܝܐ *EpBar* 6:12 (1225:24) = *EpBar1M* 417a:28 (& loathed); ܝܘܢܐ ܕܐܩ̈ܢܘܗܝ ܒܟܠ ܗܘܐ ܘܐܣܬܢܝ *ChrPsD1* 137:17; ܢܫ̈ܐ ܘܢܣܬܢܝܢ *JohEphB* 294:11 = *Chran1* 206:11 = *MiS* 350a:11 (& to become thin; of young women); **3. to become dried up, emaciated** ܐܝܟ ܕܢܣܬܢܘܢ ܣܘ̈ܣܘܬܐ *Geop* 108:12 (ἰσχναίνηται, ισ 3:1); ܬܪܝܢܐ ܢܣܬܢܐ ܫܠܒܐ ܕܟܪ̈ܐ *ib.* 108:30 (ἀπισχναίνηται, ισ 4:2)

Etpa. 1. to be hated ܢܬܪ ܐܣܬܢܝ ܡܢ ܕܗ̈ܘܒܢܐ *ChrPsD1* 244:21; **2. to become repulsive, ugly** ܬܣܬܢܝܐ ܟܬܒܬ ܐܝܕܝ̈ܟܝ *IA2* 348:v1835 (handwriting) [P. 483]

ܣܢܝܐ n.m. (mng. 1: JPA סני DJPA 384, CPA ܣܢܐ LSp 138) **1. thorn bush** (*Rubus fruticosus L*) ܣܢܝܐ ܕܡܬܝܩܕܐ ܒܗ ܢܘܪܐ *Ex* 3:2; *Act* 7:30; *Afr* 168:1; *ESGE* 122:16; *IS* 95:15; *Geop* 12:18; **2.** w. ܕܟܠܒܐ (κυνόμορον) **fruit of white rose** (κυνόσβατος) *BBah* 1776:5 [P. 485]

Mng. 1: Pfl 275; Flora 3:187; mng. 2: Pfl 276.

ܣܢܝܐܐ adj. (↓ √ܣܢܝ) **1. odious, hated** ܦܪܚܬܐ ܛܡܐܬܐ ܘܣܢܝܬܐ *Rev* 18:2; ܐܢܬ ܕܪܚܝܡܢ ܘܣܢܝܐܢ *ESHaer* 190:11; **2. foul, ugly** ܦܡܐ ܕܣ{ܢ}<ܝ>ܐܐ ܡܬܪܚܡܐ *IA1* 228:v64 [P. 483]

ܣܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܝ; JBA סַנְיוּתָא hatred DJBA 822) **1. foulness, ugliness** abs. ܡܛܦܠ ܒܟܠ ܣܢܝܘ *CatMB* 4a:55 (defiled; in colophon); cs. ܣܢܝܘܬ ܢܦܫܗ *Narsai2Sy* 258:7; ܣܢܝܘܬ ܚܘܒܗ *ES1* 523:6; det. ܗܝ ܣܢܝܘܬܐ ܡܕܡܝܬܐ *Philox1* 504:13; **2. hatred** ܣܢܝܘܬܐ ܕܟܘ̈ܒܐ *ESHebd* 56:v800 (of thorns); ܕܡܟܪ{ܝ}ܗ ܠܣܢܝܘܬܗ one who is troubled because of his hatred *ESNisB1* 60:9; 61:15 [P. 483]

Mng. 2: Contra LS 678, based on ed. Beck.

ܣܢܝܛܐ n.m. **bee glue** (used to close crevices in hives) *GalSimp* 294:8 [expl. of ܦܪܘܦܘܠܝܣ πρόπολις]; *BAli2* 178:2 [expl. as وَسَخ كوارة العَسَل]; ܣܢܝܛܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1363:6; 1614:22; 1633:1 [P. 484]

ܣܢܝܢܐ adj. (↓ √ܣܢܢ; mng. 2: CPA ܣܢܢ LSp 138) **1. sifted** abs. ܬܒܢܐ ܕܣܢܝܢ *Geop* 103:7 (διηθημένος; straw); **2. purified, refined** ܕܗܒܐ ܣܢܝܢܐ *1Kg* 6:20; *ES2* 295:23; *PsC* 128:14; *Kays* 267:4 [P. 483]

ܣܢܝܩܐ adj. (↓ √ܣܢܩ; Ma סניקא needy MD 334) **lacking a.** general abs. ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܚܠܝܡ̈ܐ ܠܐܣܝܐ the healthy do not lack a doctor *Mt* 9:12; ܠܐ ܣܢܝܩܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܢܬܬܣܝܡܘܢ ܠܗܘܢ ܢܡ̈ܘܣܐ *asd* 30:9; det. ܫܘܒܩܢܐ ܣܢܝܩܐ *ER* 106:18 (forgiveness); **b.** w. ܥܠ: abs. ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܣܢܝܩܝܢ *AM1* 220:13; ܠܡܕܡ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܣܢܝܩ he lacks nothing *Aristides* 2:7; ܣܢܝܩܐ ܘܡܛܪܘܦܘܠܝܛܣ ܥܠ ܐܦܣܩܘܦܐ *Nest* 377:16 [P. 485]

ܣܢܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܢܩ) **want, need** ܠܣܢܝܩܘܬܝ ... ܫܡܫ ܗܠܝܢ ܐܝ̈ܕܝ *Act* 20:34; ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܡܣܟܢ̈ܬܐ *Bard* 16:23; ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܓܘܐ. ܡܡܠܝܢ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܓܘܐ they fill up the common need from the common abundance *ESRef1ER* 26:10; ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܘܒܣܢܝܩܘܬܐ JS in *asd* 99:27 [P. 485]

ܣܢܢ vb. (↓ ܣܘܢܢܐ, ܣܢܝܢܐ; CPA ܣܢܢ pa. LSp 138, MH סנן pi. LNV 249) **Pe.** [*a/o*] **to filter, strain** ܗܘ ܡܐܢ̈ܐ ܕܬܪ̈ܨܘܢ ܡܢܗܘܢ *DuvB2* 13:20; 13:21; 83:14 [P. 483]

Schwally, Idiot 64.

ܣܢܩܘ̈ܠܐ n.pl. **fibers, fringes** *JAP9/7(1896)* 115:12; ܣܢܩܘ̈ܠܐ ܣܦ̈ܪܐܐ ܕܣܒܠܝܢ ܣܕ̈ܪܐ *Sing* 77:8 [P. 485]

ܣܢܦ vb. (JBA סנף to project DJBA 822) **Pe.** [*a/o*] **to insert** ܣܢܦܝܗ. ܒܢܚܝܪ̈ܐ ܐܥܠܝܗ *BBah* 1361:15 (in nostrils; expl. as ↓ √ܥܠܠ af.) **Pa. a. to gird** ܣܢܝܦ ܡܐܢ̈ܝܟ *BAli2* 152:1 (garments); **b.** pass.part. ܡܣܢܦ **manifest** *BAli1* 6231 [P. 485]

ܣܢܩ vb. (↓ ܣܘܢܩܐ, ܣܘܢܩ̈ܢܐ, ܣܘܢܩ̈ܢܐ, ܣܢܝܩܐ, ܣܢܝܩܘܬܐ; cf. ↓ ܐܣܢܩ, ܐܢܩܐ, √ܥܢܩ pa.; Ma 2#סנק MD 334) **Pe.** [*e/*] **to need, want** pass.part. ܡܣܢܩ ܣܢܝܩ ܡܢ ܕܡܛܠܠܬܗ ܝܢܒܥ *Didasc* 191:2 (to suffer)

Af. 1. to make need, want, a. alone ܒܪܝܟ ܕܐܣܢܩܗ ܠܢܦܫܐ ܕܢܪܘܒ ܠܫܘܬܦܗ blessed is the one who made the soul want to extol its partner *ESNisB2* 59:3; **b.** w. ܥܠ: ܠܐ ܢܣܢܩܝܟ

ܥܠ ܣܓܝܐܘܬ ܦܘܪܢܣܐ *Job* 36:18; ܐܝܟܢܐ ܕܐܣܢܩܗ ܥܠ ܐܬܪܐ. ܗܟܢܐ ܐܣܢܩܗ ܥܠ ܐܪܥܐ just as he made him need space, so he made him need the earth *ESRef1* 134:15; ܐܣܢܩ ܠܒܪܐ ܥܠ ܐܬܘܬܐ *IA2* 156:v313; ܠܐ ܬܣܢܩܘܢܗܝ ܠܠܒܢܝ ܥܠ ܐܒܗ̈ܝ ܐܟܪ̈ܐ ܒܟܪ̈ܘܬܐ *AM2* 373:35; **2. to lead, conduct into** ܡܣܢܩܝܢ ܠܪܓܫܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܐܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܕܢܣܒ ܘܪܒܐ ܒܝܘܡܘܗ *KwDW* 81:5; ܐܣܢܩܘ ܐܢܘܢ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܩܝܡܘܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ *Bhchr* 4:23 (to cause to set a king over them)

Etpe. 1. a. w. ܥܠ **to be needed, in need a.** w. ܥܠ: ܐܣܬܢܝܩ ܘܟܦܢ *Mk* 2:25 (& hungry); ܠܐ ܢܣܬܢܩ ܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܠܨ̈ܢܝܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *ES1* 132:25 (necessity); 439:40; ܠܐ ܡܣܬܢܩ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܟܬܝܒܐ *Kays* 160:6 (written law); **b.** w. -ܕ **to be compelled, forced** ܐܣܬܢܝܩ ܡܠܟܐ ܡܐܘܪܝܩܝܐ ܕܢܦܘܩ ܠܪܘܡܝ *Chran1* 183:14 (to travel to GN); **2.** impers. **to be necessary** ܠܐ ܐܣܬܢܝܩ ܕܐܡܪ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܐܗܪܘܢ *BhebLk* 1:5 (123:16) [P. 485]

1# ܣܢܪ vb. (cf. ↓ ܣܢ̈ܪܐ) **Pa. to move** ܪܝܫܗ ܡܣܢܪ ܗܘܐ *apap* 188:10; 234:1 = *am3* 21:11; 69:3 (head); *Vc* 88:1; ܐܝܠܝܢ ܕ<ܡ>ܣܢ{ܕ}<ܪ>ܝܢ ܒܪ̈ܚܫܝܗܘܢ *JAOS39* 290:8 [P. 486]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 671; Geig, ib. 26 802; Wright, apap2 162ª.

2# ܣܢܪ vb. (denom. < ↓ ܣܢܘܪܬܐ) **QuadRef.** ܐܣܬܢܘܪ **to put on a helmet** ܘܐܣܬܢܘܪ ܘܐܙܕܝܢ *ESJul* 78:7 [P. 486]

ܣܢܪܓܐ n. (cf. ↓ ܣܢܓܪܐ; perh. < Gr σῦριγξ; cf. ↓ ܣܪܘܓܐ, ܣܘܪܢܓܐ, Ind *surungā*) **cave** *BAli2* 178:4 [expl. as ↓ ܚܘܒܦܐ mng. 3]; *BBah* 1365:2; 1973:7 [P. 486]

ܣܢܒܪܩܐ n. (etym. uncert.) **a. kind of bread** *2Sm* 6:19 (H אֲשִׁישָׁה; Var: ܢܩܘܣܐ) // *1Chr* 16:3; *BAli1* 4622 [expl. as ܓܪ̈ܝܨܐ ܕܠܚܡܐ]; *BAli2* 178:5 [expl. as ܓܪܝܨܬܐ ܕܠܚܡܐ]; *EN* 21:v61 [expl. as الجردقة من الخبز]; **b. wine goblet** (< OP **sanakra-*) *BBah* 1365:3 [expl. by BS as ܟܣܐ ܕܚܡܪܐ] [P. 486]

ILS 224; Blau, ZDMG 23 (1869) 271; for *ChrRSy* 137:20, v. ↓ ܣܢܝܘܪܩܐ.

ܣܣܐ n.m. **1. tenth part of** ܦܕܒܢܬܐ**-measure** *Med* 531:10; ܦܬܐ ܡܢ ܕܠܘܚܫܒܗ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܡ ܒ ܕ ܣܣ̈ܐ *ROrChr15* 253:12; **2. kind of sore** ܠܣܣ̈ܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܐܕ̈ܢܐ ܘܒܪ̈ܓܠܐ *Med* 584:6 [P. 486]

ܣܣܐ n.m./f. (↓ √ܣܘܣ; CPA ܣܣ LSp 138, JPA סס DJPA 384) **grub, worm** *Is* 51:8; ܣܣܐ ܕܓܪ̈ܡܐ *Pr* 14:30 (H רְקַב; but ܕܠܒܘܫܐ Hos 5:12; ܓܠܓܠܬܐ ܘܬܘܠܥܐ ܒܩܝܣܐ Pr 12:4; ܪܩܒܘܬܐ Hb 3:16); *Is* 50:9; ܠܒܘܫܐ ܕܐܟܠ ܠܗ ܣܣܐ *Job* 13:28 (H עָשׁ; but omitted Is 51:8; Ps 39:12; trans. as ܙܝܦܠܐ Job 4:19; ܓܘܦܠ ib. 27:18); ܐܬܪ ܕܣܣܐ ܘܐܟܠܐ ܡܚܒܠܝܢ *Mt* 6:19; 6:20; *Afr* 365:3; *ESEccl* 115:25 [// ↓ ܓܠܓܠܬܐ]; ܣܣܐ ܒܟܝ̈ܣܐ ܢܦܠ the worm falls in the pouches *JSB1* 643:16; ܡܚܒܠܢܐ ܣܣܐ *BhGr* 11:18 [P. 486]

N, Gr § 87 (f.).

ܣܣܓܘܢܐ n.m. (perh. < MP **šaš-gōn* of six colors (Gignoux) or **šast-gōn* of sixty colors (Shaked) [cf. MP *šaš* six or *šast* sixty + MP *gōn* color CPD 79, 37]; ILS 224; ↓ ܓܘܢܐ; JPA ססגון DJPA 384) **purple** *Ex* 25:5 (H תְּחָשִׁים; cf. ES1 229:28); ܒܣܣܓܘܢܐ ܘܒܬܟܠܬܐ *2Chr* 2:6 (H כַּרְמִיל); 2:13; ܦܣ̈ܐ ܬܟܠܬܐ ܕܣܣܓܘܢܐ *ES2* 317:6; *BBah* 1365:23 [expl. as ܨܒܥܐ ܗܘ ܘܕܡܐ ܠܡܫܚܐ ܘܠܫܡܝܢܐ] [P. 487]

ܣܣܣ vb. **Pa. to subject** ܒܬܫܢܝ̈ܩܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘ ܣܝܣܣ *Card* 99:8 (w. torments) [P. 487]

ܣܣܒܬܐ n.f. **medlar** (*Mespilus*) BS in *BBah* 1118:26 [expl. of ↓ ܡܣܦܝܠܐ]; ܣܒܣܐܬܐ *ib.* 1294:11 [P. 487]

Pfl 288.

ܣܥܕܐ, ܣܝܥܕܐ n.f. (↓ ܣܒܥܕܐ; JPA 2# סעד DJPA 385, Akk *suādu* CAD S 338, JBA סוּעֲדָא DJBA 795, > Arab سُعْد Siggel 42) **1. cyperus** ܣܥ<ܕ>{ܪ}ܐ ܕܗܢܕܘܝܐ *ESPar* 30:10; ܣܥ<ܕ>{ܪ}ܐ ܕܡܪܓܐ *Geop* 87:14 (of meadow; same as ↓ ܣܥܦܪܢ); 113:6; *GalSimp* 279:4 [text: ܣܥܪܐ; expl. of ܩܘܢܘܣܒܐܛܘܣ κυνόσβατος]; *Med* 239:12; *EN* 25:v65; *BBah* 1366:8; **2. bush, shrub** (θάμνος) *Gr* 147:21; *Geop* 2:6 [same as ↓ ܬܡܢܘܣ]; ܒܪ̈ܐ ܘܒܣܡ̈ܢܐ

ܣܥܪ̈ܐ ܣܦܢ̈ܝܐ *ib.* 94:22; ܣܥܪ̈ܐ ܕܚܘܠܐ *JSB3* 412:18; ܣ{ܠ}<ܥ>ܪ̈ܝ *JSB1* 719:21 [v. LS 460] [P. 487]

Mng. 1: Pfl 276; Flora 1:558ff.

ܣܳܥܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ; Ma סאירא MD 311) **1. overseer,** ***periodeuta*** ܣܥܘܪܐ ܕܐܙܠ ܠܩܘܪܝܬܐ ܐܘ ܠܡܕܝܢܬܐ *Rabb* 212:7; ܦܪܝܕܘܛܐ ܗܘ ܕܝܢ ܣܥܘܪܐ *BO3/2* 831:3; ܥܒܕܗ ܐܒܘܢ ܣܥܘܪܐ *JARS*³ 3:16; **2. guardian** ܣܥܘܪܐ ܕܢܦܫ̈ܬܟܘܢ *1Petr* 2:25 (ἐπίσκοπος); **3. doer, maker** ܣܥܘܪܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܢ *JohEphLES* 72:10; ܣܥܘܪܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܥܒܘܕܢܝܐ *EChel* 11:7 (WMcL 48:6 = B 63:15) (ποιητής); ܪܝܫܐ ܘܣܥܘܪܐ ܕܗܕܐ ܒܥܝܬܐ *MiS* 338a:32; **4.** [calque < ↓ فَاعِل] gramm. **agent, subject** ܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܣܥܘܪܐ. ܘܐܝܟܐ ܗܘ ܡܬܥܒܕܢܐ *EṬ* 6:6; & *passim* [P. 488]

Mng. 1: E. Sachau, ZDMG 36 (1882) 348; Borbone, AOKO 174; mng. 4: Moberg, Term 72*.

ܣܳܥܽܘܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. appearance, visitation** ܣܥܘܪܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܣܥܪܘ *NmHex* 1:44; ܟܕ ܢܐܬܐ ܐܝܟ ܕܠܣܥܘܪܘܬܗ ܘܠܢܝܚܗ *PetrIb* 125:12 (to visit and make comfortable); ܣܥܘܪܘܬܗ ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 12:1; ܣܥܘܪܘܬܐ ܕܕܝܪ̈ܬܐ *SevHym* 307:1 (of monasteries); **2. medical practice** ܘܗܘܐ ܦܘܩܩܐ ܐܦ ܒܣܥܘܪܘܬܐ *Bhchr* 220:10 (to be expert); **3. action, act** cs. ܣܥܘܪܘܬ ܢܟ̈ܠܐ *MiS* 179b:42; det. ܣܘܬܦܘܬ ܣܥܘܪܘܬܐ *BhGr* 6:22 (association); ܫܡ̈ܗܐ ܕܣܥܘܪ̈ܘܬܐ action nouns *BhGr2* 40:13; **4. business, affairs** cs. ܡܢܗ ܢܦܩ ܠܦܠܚܘܬܐ ܘܠܣܥܘܪܘܬ ܢܟ̈ܠܐ *ES2* 165:33; det. ܥܠܗ̇ ܣܥܘܪܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *KwDW* 202:20; **5. effect** ܣܥܘܪ̈ܘܬܗܘܢ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ bodily effects *Philox1* 590:23; ܚܝܠܐ ܕܣܥܘܪܘܬܗܘܢ *GalSimp* 259:9 (of medicines); **6.** cs. in adv. phrase ܣܥܘܪܘܬ ܒܝܫܐܝܬ **in a mischievous or evil manner** ܣܥܪܘ ܐܢܫ̈ܝܢ ܣܥܘܪܘܬ ܒܝܫܐܝܬ ... ܕܢܫܢܘܢ people dared in an evil manner to remove (him from office) *SAL1* 106:23 (κακοπραγμόνως) [P. 488]

Mng. 3: Moberg, Term 73*.

ܣܽܘܥܳܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܥܪ) **visit** ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ ܠܣܘܥܪܢܗ̇ ܐܬܬ ܗܘܬ the whole city came to visit her *Mar* 53:8 = *am1* 71:8 [P. 488]

ܣܳܥܽܘܪܳܝܳܐ adj. (↓ √1#ܣܥܪ) **1. practical** ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܣܥܘܪܝܬܐ *SevVit* 55:2; ܡܢܬܐ ܣܥܘܪܝܬܐ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *Bhce2* 583:3; **2. abstract** *BhGr* 7:13 (noun); ܚܕ ܡܢ ܣܥܘܪ̈ܝܐ. ܐܝܟ ܚܝ̈ܐ ܬܘ̈ܕܝܬܐ *ib.* 28:31 [P. 488]

Mng. 2: Moberg, Term 73*.

ܣܳܥܽܘܪܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **female visitor** ܠܘܒܒܢ ܘܣܥܘܪܬܢ *JohEphLES* 174:1 (consolation; appellation of woman); *AS2* 330:2 [P. 488]

ܣܥܛ vb. (↓ ܣܥܝܛܐ, ܣܥܝܛܘܬܐ; JBA סוט etpe. to become frightened DJBA 792) **Pe.** [*e/a,o*] w. ܡܢ **to be disgusted with, loathe** ܡܢ ܢܡܐ ܘܡܒܫܐ ܣܶܥܛܰܬ *IAB1* 108:6; ܣ{ܢ}<ܥ>ܛ ܐܢܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪܦܝܘܬܐ you loathe the advice of slackness *Philox1* 446:5 [v. LS 484]; *Nest* 193:13; ܐܘ ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܘܣ{ܪ}<ܥ>ܛ *Rechtsb1* 152:1; *BBah* 1366:22 [expl. as ↓ √ܪܦܬ, لحى]

Pa. to make loathsome ܠܕܒܘܪܐ ܡܣܥܛ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ *Sahd* 140:5 (conduct)

Af. to find fault with, censure ܡܣܥܛ *BBah* 1366:23 [expl. as وبخ II]

Etpe. to make a mistake, waver ܐܣܬܥܝܛ *BBah* 245:25 [expl. as ↓ √ܫܓܠ etpe.]

Etpa. 1. to abhor ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗ̇ܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܣܬܥܛ *BhEth* 375:18; **2. to become loathsome** ܡܣܬܥܛܝܢ ܘܡܣܬܢܝܢ *PO7* 71:9 (& hated); **3. to be scorned, spurned** *BBah* 1122:19 [expl. as ܕܢܐ ܠܗ ܥܢܝܐ ܡܢ ܢܛܝܪ̈ܬܐ] [P. 487]

ܣܥܪ vb. (↓ ܣܥܪܢܐ) **Pe. 1. to dare, be bold** ܠܐ ܣܥܪܐ ܠܡܬܠ ܦܘܢܝܐ *ES1* 422:33 (to give an answer); ܕܠܐ ܬܘܒ ܢܣܥܪܘܢ ܡܕܒ̈ܪܢܐ ܕܢܣܥܪܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ *Bhce3* 303:19; ... ܕܣܥܪܘ ܒܪܫܝܥܐ *Add* 38:18 (Var, ib. n. c); **2.** w. ܥܠ **a. to attack rashly, assault** ܒܕܣܥܪܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܚܙܐ *Col* 2:18; ܚܐܪܘܬܐ ܒܡܪܚܘܬܗ̇ ܣܥܪ̇ܬ ܥܠ ܗܒܝܠ ܒܚܣܡܗ̇ free will in its audacity assaulted Abel in its envy *ESBardER* 133:1; ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܣܥܪܘ ܥܠܝܗ̇ *AM2* 51:11; ܥܙܪ, ܕܣܥܪܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ *MS2* 64:1; ܟܕ

ܣܥܝܢ ܠܡܦܩܗ̇ ܠܡܣܟܢܘܬ݂ *Apoll* 10:5; **b. to revolt** ܦܩܪܬ݂ ܒܗ ܘܣܥܬ݂ ܒܠܘܗܝ, *ESNat* 57:3; **c. to dash, knock down, weaken (1)** alone ܟܕ ܐܠܝܨܐ ܪܒܐ ܕܣܥܝܐ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 350:27; **(2)** w. ܒ-: ܣܥܝܐ ܦܘܪܥܢܐ ܡܫܒܠܢܐ ܒܡܬܝܬܒܢܘܬܐ *Bhchr* 56:25 (in habitable area) [P. 487]

ܣܥ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܣܥܝ) **1. assault, attack** ܐܬܬܥܝܪ ܥܠ ܠܥܕܬܐ ܣܥܝܐ *MiS* 583c:23 (on GN); **2. sin, fault, misdeed** ܣܥܝܗܘܢ ܕܟܠ ܐܝܠܢܐ ܕܐܬܦܩܕܘ ܒܗ *ESGE* 4:14 [in Paradise]; ܣܥܝܗܘܢ ܡܪܝܚܐ *Cyr*¹ 379:6 (daring); ܣܥܝܐ ܗ̇ܘ ܠܐ ܢܡܘܣܝܐ *am4* 325:8; **3. trick, cunning** *PsHex* 139:8 (Symm); ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܣܥܝܐ ܗܢܐ *BhebRom* 3:5 (3:2); **4. quibble, subtlety** ܗܠܝܢ ܥܩ̈ܠܐ ܘܣܥ̈ܝܐ ܕܐܣܝܪ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *DocrelàAḥ* 33:19; ܟܠܗܘܢ ܡܠ̈ܝܗܘܢ ܘܣܥ̈ܝܗܘܢ *ib.* 43:4; *BO2* 297a:30; **5. plan, intention** ܒܕ ܐܬܟܠܝ ܡܢ ܣܥܝܐ *PetrIb* 54:18 (to be hindered); **6. argument** ܣܥ̈ܝܗܘܢ ܗܘ ܥܩ̈ܠܐ Bheb in *PO13* 266:1 (implied); **7. assiduity, skill** cs. ܕܓܠܘܬ݂ ܣܥܝܗܘܢ *Bhchr* 369:16 (falsity) [P. 487]

ܣܥܝܛܐ adj. (↓ √ܣܥܛ; Ma סאיטא perishable MD 311; cf. JBA סְיוּטָא fright DJBA 800) **abominable a.** general ܣܥܝܛܐ ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ ܒܝܬ ܝܗܘܕܝܐ *EOE* 55:16; ܠܒܝܫܐ ܘܣܥܝܛܐ *RHRB* 77:21 (death); ܠܛܘܡܐ ܣܥܝܛܐ *BhEth* 314:6 (family); *CatBod* 272:26; *EN* 34:v80 [expl. as بشع]; **b.** in colophon describing scribe ܢܕܝܕܐ ܘܣܥܝܛܐ *CatWr1* 310a:15; ܕܘܝܐ ܘܣܥܝܛܐ ܕܟܠ ܐܢܫ *CatWr2* 851b:5 [P. 488]

ܣܥܝܛܘܬܐ* n.f. (↓ √ܣܥܛ) **deformity,** in phrase

- **ܣܥܝܛܘܬ݂ ܚܙ̈ܬܐ*** n.f.cs. **deformity of the face** *Gr* 40:4 (τὸ δυσειδές) [text: ܣܥܝܛܘܬ] [P. 488]

ܣܥܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **ordination** cs. ܣܥܝܪܘܬ݂ ܓܡܝܪܘܬܐ *JAP9/5(1895)* 113:v34 (of perfection) [P. 488]

1#ܣܥܪ vb. (↓ ܡܣܥܪ̈ܢܐ, ܡܣܥܪܢܘܬܐ, ܣܘܥܪܐ, ܣܘܥܪ̈ܢܐ, ܣܘܥܪܢܐܝܬ, ܣܘܥܪ̈ܢܐ, ܣܥܘܪܐ, ܣܥܘܪܘܬܐ, ܣܥܘܪ̈ܐ, ܣܥܘܪܬܐ, ܣܥܝܪܘܬܐ, ܣܥܘܪܝܬܐ; JBA סער DJBA 823) **Pe.** [*a/o*] **1. to visit** ܣܥܪܬܘܢܝ *Mt* 25:36 (ἐπισκέπτεσθαι); ܣܥܪܝܢ ܗܘܘ ܠܬܕ̈ܪܐ *asd* 33:4; ܥܠ ܐܡܬ݂, ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܕܢܣܥܘܪ ܐܢܝ *VRabb* 201:20; ܐܣܥܪܝܟ ܘܐܠܒܒܟ *JohEphB* 62:17; **2. to care for, attend to** ܣܥܪ ܡܪܝܐ ܠܥܡܗ *Ruth* 1:6 (H פָּקַד; cf. ↓ √ܦܩܕ pe., √ܦܪܢܣ pe., √ܕܒܪ etpe.); ܣܥܪܗ ܒܚܪ̈ܫܐ ܐܝܟ ܬܪ̈ܝܢ ܢܩܒܝܢ *am3* 463:3 [sick person by magic]; ܠܚ̈ܫܡܘܗܝ, ܒܕ ܡܬܦܪܗܘܢ. ܣܥܪ ܗܘܐ ܢ̈ܓܒ *Bhchr* 267:1; **3. to heal** ܠܗܠܝܢ ܐܣܝ ܘܣܥܪ ܠܛܠܝܐ *am5* 457:14; 465:11; ܣܥܪ ܟܣܢ̈ܝܗ ܠܡܐܟ̈ܝܢ *JšBC1* 51:12; **4. to do** ܗ̇ܘ ܡܢ ܕܗܕܐ ܣܥܪ *1Cor* 5:3 (κατεργασάμενον); ܟܕ ܕܣܥܪܘ ܗܘܘ ܢܘ̈ܗܪܐ ܒܨܠܝܒܐ *Add* 38:18 (w. the cross) [Var: ܕܣܥܪܘ ib., n. c]; ܠܡܣܥܪ ܡܥܒܕܢܘܬܐ *GalSimp* 244:14 (action); *SK* 105:19; **5. to deal with** ܠܫܡ̈ܗܐ ܡܢ ܟܒܪ ܣܥܪܢ we have already dealt with the proper nouns *BhGr* 22:14; 122:9; ܠܗܠܝܢ ܠܐ ܣܥܝܪ̈ܬܐ ܠܡܣܥܪ ܐܠܝܨ ܠܢ we must deal with the matters we haven't dealt with *ib.* 207:20; **6. to look at, consider** ܠܡܕܢܚܝܬܐ ܡܢܐܬܝܬ ܣܥܪ ܐܢܐ I will consider the eastern (tradition) partially *BhGr* 2:20; ܠܬܫܥ ܒܠܚܘܕ ܐܠܝܨ ܠܢ ܕܢܣܥܘܪ we must only consider nine *BhNom* 306:13; **7. to sow, plant** pass.part. ܠܛܘܪܐ ܕܣܥܝܪ ܒܐܝܠܢ̈ܘܗܝ, *DocrelàAḥ* 21:21; **8. to inspect, examine** ܣܥܪܘ ܢܦܫܗܘܢ ܘܐܬܘ ܕܢܬܟܬܫܘܢ they inspected themselves and came to fight *ESHaer* 53:3

Pa. to visit ܠܡܣܥ̈ܪܘ ܠܢ̈ܦܫܬܗܘܢ *ES1* 527:45 [unless to be read Pe.]

Etpe. 1. to be visited ܐܝܢܘ ܕܡܟܝܢ ܐܣܬܥܪܬ݂ *ESHebd* 12:v241; ܒܬ̈ܫܡܫܐ ܡܢܗ ܡܣܬܥܪܝܢ *ESNisB1* 48:24; ܗ̇ܘ ܕܗܘ ܢܛܪ ܡܣܬܥܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ *Ign* 2:3; **2. to be healed** ܐܣܬܥܪ ܠܛܠܝܐ *am5* 449:16; *Rie* 127:7; ܣܓ̈ܝܐܐ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ. ܘܡܣܬܥܪܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 613:10; **3. to be performed, done** ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܐܬܟܬܒܘ ܘܐܣܬܥܪܘ *EChe4* 24:14 (WMcl 240:16) [books of OT]; ܐܬܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܐܣܬܥܪܬ݂ ܒܐܝܕܝܗܘܢ a wondrous sign that was done by them *VRabb* 205:12; ܐܝܠܝܢ ܕܒܗ ܡܣܬܥܪ̈ܢ *MP* 8:12; **4.** w. ܥܡ **to treat, heal**

ܡܫܬܒܚܝܢܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܬܥܪܝܢ ܡܢܢ we are praised by those whom we heal *Med* 345:6 [P. 488]

Pe., mng. 8: The rdg. in ESHaer eliminates the emendation of Schulth, HW 42^1 accepted in LS 467; Etpe., mng. 4: Schleifer 206.

2# ܣܥܪ vb. (denom. < ↓ ܣܥܪܐ; ↓ ܣܥܪܐ, ܣܥܪܘܢܐ, ܣܥܪܢܐ, ܣܥܪܬܐ, ܣܥܪܬܢ; mng. 1: JBA שׂער af. DJBA 1189) **Pa. 1. to let one's hair grow** ܠܥܕܘܪܐ ܕܡܣܥܪܝܢ ܕܩܢ̈ܝܗܘܢ *am4* 109:2 (youths); **2.** pass.part. **hairy** ܡܣܥܪ ܨܘܪܗ *JSB5* 217:3

Af. 1. to produce hair ܐܣܥܪ ܪܫܗ *am7* 77:8 [lit. head]; ܐܣܥܪ ܡܫܟܗ ܟܠܗ *am3* 554:4 [body of sheep]; **2. to cover with hair** ܡܣܥܪ ܠܗ ܠܡܒܪܘܟܐ *Med* 331:13 (groin) [P. 489]

ܣܥܪܐ adj. (↓ √2#ܣܥܪ) **hairy** abs. ܓܒܪ ܣܥܪ *Gn* 27:11 (H שָׂעִר); ܘܗܘܐ ܣܥܪ ܚܕܝܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ their chest is hairy like that of those *Med* 259:7; pl. ܐܝܕܝ̈, ܥܣܘ ܐܚܘܗܝ, ܣܥܪ̈ܢ *Gn* 27:23 [P. 489]

Gn 27:11 (UM) and *2Kg* 1:7 are vocalized incorr. ܣܥܪ.

ܣܥܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܥܪ; JBA שַׂעֲרָא DJBA 1189, Ma 1#סארא MD 315) **1. hair a.** general ܟܠܗ ܟܦܪܘܬܐ ܕܣܥܪܐ *Gn* 25:25; ܝܪ̈ܝܥܢ ܕܣܥܪܐ *ES1* 229:25 [in Tabernacle]; *Didasc* 16:3; ܦܪܣܐ ܕܣܥܪܐ *Jul* 235:17 (blanket); ܡܢܝܢܐ ܕܣܥܪܝ *IAB1* 55:2 (individual hairs); ܫܩܠܗ ܠܢܘܠܐ ܒܡܢܝܢ̈ ܣܥܪܗ (Samson) took the loom with the hairs of his head *JSB5* 349:7 [text: ܒܡܐܢ̈]; **b.** pl. in phrase ܕܣܥܪ̈ܝܗܘܢ **hairy** *JohEphB* 97:12 = ܥܡܐ ܒܪܒܪܝܐ ܕܐܒܪܝܣ ܗܠܝܢ ܕܣܥܪ̈ܝܗܘܢ a barbarian people, called Avars, whose hair is unshorn *MiS* 348b:5; **2.** cs. in phrase ܣܥܪ ܓܢܒܪ̈ܐ **maidenhair** (*Adiantum*, *Capillus veneris*) *GalSimp* 249:10 [expl. of ܐܕܝܐܢܛܘܢ]; *Med* 319:21; *EN* 24:v43; *BBah* 1369:24; **3.** cs. in phrase ܣܥܪ ܣܦܘܬܐ **mustache** *EN* 8:v56 [expl. as سابل]; *BBah* 1369:15; **4.** cs. in phrase ܣܥܪ ܝܘܪܩܐ **yellow hair** *Lv* 13:30 (H שֵׂעָר צָהֹב); *BBah* 1369:17; *BAli2* 180:9; **5. feathers** ܦܪܚܬܐ ܐܦܦܬ ܣܥܪܐ *KwD*^{2} 43:21 [P. 488]

Mng. 1b: N, SG § 224*; GVG2 40h; mng. 2: Pfl 278.

ܣܥܪܘܢܐ adj. (↓ √2#ܣܥܪ) **hairy** *EN* 11:v37 [expl. as أَزَّب] [P. 489]

ܣܥܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܥܪ) **crime** ܩܠܝܠ ܡܢ ܣܥܪܘܬܗܘܢ *Chran2* 36:8 (a few) [P. 488]

ܣܥܪܢܐ adj. (↓ √2#ܣܥܪ; JPA שׂערן DJPA 572) **hairy** pl.abs. ܗܘܝܢ ܣܥܪ̈ܢܝܢ *Med* 260:5 [P. 489]

ܣܥܪܬܐ, pl. ܣܥܪ̈ܐ n.f. (↓ √2#ܣܥܪ; mng. 1: JBA 2#שְׂעָרְתָא, pl. שְׂעָרֵי DJBA 1189; mng. 2: JBA 1#שְׂעָרְתָא, pl. שְׂעָרֵי DJBA 1189, Ma סאריא pl. MD 315, s.v. 2#סארא) **1. hair** ܣܥܪܬܐ ܕܒܣܪܝ, *Job* 4:15 (H שַׂעֲרַת); **2. barley** *Gn* 26:12; ܚܛ̈ܐ ܘܣܥܪ̈ܐ *Ez* 4:9; *ES2* 14:20; … ܠܚܡܐ ܕܣܥܪ̈ܐ ܗܘܐ *Rabb* 237:20; *Bhchr* 184:23; *BBah* 891:21 [text: ܣܥܕܬܐ; v. LS 458]; **3.** pl. ܣܥܪ̈ܬܐ **measures** ܬܠܬ ܣܥܪ̈ܬܐ *Med* 452:23 [length of hour]; 530:23; 531:17; ܐܪܒܥ ܣܥܪ̈ܬܐ *BBah* 1839:12 [expl. of ↓ ܦܢ̈ܩܐ] [P. 489]

Mng. 2: Pfl 277; Seidel2 108.

ܣܥܪܬܢ adj. (↓ √2#ܣܥܪ) **hairy** *BBah* 1369:20 [P. 489]

ܣܦܐ n.m. (mngs. 1, 2: JBA 1#סִיפָּא DJBA 807, Ma 3#סיפא MD 329) **1. threshold** ܣܦܐ ܕܬܪܥܐ *Ez* 40:6 (H סַף; cf. ES2 199:9); ܒܕܡܐ ܕܕܝܐܬܝܩܝ ܚܕܬܐ ܚܬܡܝܢܢ ܠܣܦܐ ܕܠܒܘܬܢ we seal the threshold of our hearts with the blood of the New Testament *Ath* 33:26; **2. portico a.** general ܢܦܩ ܠܣܦܐ *Mt* 26:71 (πυλών); *Mk* 14:68 (προαύλιον); *EN* 54:v38 [expl. as دهليز]; **b.** in phrase ܟܠ ܣ̈ܦܝܢ all doorways *JohEphLES* 408:1; **3. neighborhood, suburb** ܣܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *MiS* 515c:9; ܣ̈ܦܐ ܕܐܬܪܐ ܕܓܠܘܒܘܣ *Bhcel* 401:9; 415:4 [P. 489, 847]

ܣܦܐܐ n.m. (< σηπία) **cuttlefish** ܠܬܪ̈ܡܐ ܕܣܦܐܐ *Geop* 109:11; ܐܝܟܢܐ ܕܓܘܠܐ ܕܢܘܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܦܐܐ *Nest* 189:1; ܚܦ̈ܐ ܕܣܦܐܐ *Med* 91:22; *BBah* 1370:15 [P. 490]

Fauna 18, no. 64 [not a fish].

ܣܦܐܩܠܘܣ n. (< σφάκελος) **spasm, convulsion** ܕܡܬܬܚܕ ܡܟܘܝܐ ܕܪܫܗܘܢ ܒܝܫܐ ܕܣܦܐܩܠܘܣ *HippAph* 31:11 [P. 492]

ܣܦܐܬܝܣܛܪܘܢ n.m. (< σπαθιστήρ)

surgical instrument ܡܢܬܐ ܕܐܣܦܘܬܐ ܕܝܢ ܠܗܘܪܐ ܕܡܬܒܪܐ ܣܦܐܬܘܣܛܪܘܢ ܠܡܚܦܝܘܬ ܡܫܟܐ ܕܗܕܡܐ *Epiph* 25:v82 [for use in covering head of penis during circumcision; cf. BBah 1378:6, s.v. ↓ ܣܦܐܬܘܣܛܪܘܢ] [P. 493]

ܣܦܕ vb. (↓ ܣܦܘܕܐ; cf. JBA ספד to eulogize, lament DJBA 824) **Pe.** [*a/*] **1. to tremble, shake** ܣܦܕ ܡܢ ܕܚܠܬܗ *ESSerm3* 6:v310; ܣܦܕ ܠܒܗ *ESVirg* 38:20 [v. Pa.]; ܕܘܟܬ ܝܡܐ ܣܦܕܬ *ESGE* 15:11 (place of sea); ܣܦܕ ܠܒܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ *Jul* 79:25; **2. to be afraid, agitated** ܣܦܕ ܟܐܢܐ ܥܠ ܬܫܘܝܬܗ *JSSahd* 753:20 (on bed); ܣܦܕܬ ܡܢܟܬ ܦܣܩܝܢ ܒܢܝܬ ܠܛܘܪܐ *JSB2* 36:11 [sheep]; *JSB5* 302:9; SbŠ in *MerxGlChrestTarg* 248:10 [expl. as ܦܘܐ. ܕܚܠ. ܡܬܡܘܪ. ܡܠܝܠ. ܢܝܦ]
Pa. 1. to leap, tremble ܠܒܗ ܣܦܕ *ESVirg* 38:20 [v. Pe.]; ܒܪܝܫ ܕܪ̈ܘܡܚܐ ܡܣܦܕ ܗܘܐ Homer in *Merx* 211:10 (on top of spears; expl. as √ܫܘܪ pa.); **2. to clap the hands** ܣܦܕ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *AM2* 334:11 [P. 490, 847]

1# ܣܦܕܐ n.m. (< MP *spēd* CPD 76; ILS 224) **white mustard** *Ferr* 428 [P. 490]
Pfl 178; Flora 1:526.

2# ܣܦܕܐ n. (same as ↓ ܐܣܦܝܕܐ) **leaden vessel** ܢܒܟܬܐ. ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܣܦ̈ܕܐ ܒܗܘܪܐ *ChrPsD2* 252:13 [P. 490]

ܣܦܳܕܐ n. (ModSy ܣܦܕܐ *spādā* Maclean 229; same as ↓ ܒܣܕܝܐ) **pillow, bolster** ܪܫܗ ܣܝܡ ܒܣܦ̈ܕܝܢ *Med* 589:2 [of bat] [P. 490]

ܣܦܕܘܢܐ n.m. (< σηπεδών) **rot** ܐܣܝܐ ܡܐ ܕܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܦܩܐ ܘܢܣܠܩ ܣܦܕܘܢܐ ܒܣܡ̈ܡܢܐ ܘܒܐܦ̈ܠܝܢܐ *Didasc* 264:21 (to cure w. medicines) [P. 490]

ܣܦܕܝܓ vb. (denom. < ↓ ܐܣܦܕܝܓܐ) **QuadRef. to be turned to white lead** ܛܠܐ ܒܩܘܩܐ ܠ ܝܘܡ̈ ܥܕ ܡܣܬܦܕܝܓ *DuvB2* 100:15 [P. 490]

ܣܦܩܘܠܐܛܘܪܐ n.f. (< σπεκουλά-τορα) **soldier of the guard** ܒܗ ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܣܦܩܘܠܐܛܘܪܐ *MkḤ* 6:27 (Wh) [ed. Kiraz: ܣܦܩܘܠܛܪܐ] [P. 490]

ܣܦܝܩܠܝ, ܣܦܩܠܝܣ n. (< σφέκλη) **dregs of wine** ܚܠܛ ܣܦܩܠܝܣ ܫܘܝܐܝܬ mix dregs of wine in equal parts *DuvB2* 12:18 [P. 492]
Löw, ZDMG 47 (1893) 534 [≠ Duv, ib. 24¹].

ܣܦܘܳܕܐ adj. (↓ √ܣܦܕ) **1. fearful, afraid** ܒܪܢܫܐ ܬܚܘܒܐ ܣܦܘܕܐ a weak (and) fearful person *IAB1* 706:19; **2. bewailing, lamenting** abs. ܟܠܗܘܢ ܣܦܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ *ECth* 113:12 (fear of death); *AM2* 334:7 [n. fnd.] [P. 490]

ܣܦܘ̈ܕܘ n.pl. (< σπουδαί) **assiduity, eagerness** ܡܢ ܣܦܘ̈ܕܘ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *GeZA8* 24:16 [P. 490]

ܣܦܘܕܢܐ n.m. (cf. ↓ ܐܣܦܘܕܢܐ) **cover that is hairy or shaggy on both sides** ܣܦ̈ܘܕܢܐ ܕܡ ܕܡܢ ܡܬܪ̈ܝܢ *PrHex* 7:16 (ἀμφίταπος) [P. 490]
Fr, ZA 17 (1903) 88.

ܣܦܘܢܐ n.m. (↓ ܣܦܘܢܪܐ) **soap** *BBah* 1372:17 [same as ↓ ܨܦܘܢܐ] [P. 491]

ܣܦܘܢܪܐ n.m. (< σαπωνάριος; ↓ ܣܦܘܢܐ) **soapwort** ↓ ܥܣܒ ܣܦܘܢܪܐ [P. 491]

ܣܦܘܣܩܐ n.m. (< early MP *spōsak [cf. NP *sapūsak* porridge PED 652] ILS 224; JBA סיפוסקא DJBA 807) **wheat bran** *Med* 400:18; *BBah* 1372:19 [expl. as النخالة الحنطيّة] [P. 491]

ܣܦܝܩܢܐ n.m. (↓ √ܣܦܩ) **vacuity** ܣܦܝܩܢܐ ܕܝܗܒ ܠܢ ܫܝܢܐ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ the vacuity which solitude has given us for the practice of spiritual matters *am7* 998:21 [P. 492]

ܣܦܛܐ n.m. (< early MP *sapat [cf. NP *safad* wicker basket PED 684] ILS 218; cf. ↓ ܣܒܛܐ; JBA סַפְּטָא DJBA 824, Ma סאפטא, צאפטא MD 314, 388, > Arab سَفَط, سَفَد Fr, AF 79, PLA 162) **basket** *EN* 38:v58 [expl. as سفط]; ܣܦܛܐ *BBah* 1374:17 [P. 490]

ܣܦܝ vb. (↓ ܣܦܢܐ, ܣܦܝܢܐ, ܬܣܦܝܬܐ; JBA 3# ספי DJBA 825) **Pe. 1. to heap together, heap up, assemble** ܣܦܝܢ ܒܐܣܛܡܝܗܘܢ ܒܣܪܐ ܕܒܠ̈ܒܒܝܗܘܢ ܕܐܬܡܣܝ *ES2* 197:30; ܣܦܝ ܠܒܘܬ̈ܪܐ IA in *MS1* 18:v282; ܬܐ ܠܟܐ ܕܦܢܝܗ. ܘܣܦܝ ܣܒ ܠܝ ܟܠ ܚܘܠܡ̈ܢܝ *JSAbb*

290:v405 (healings); ܣܦܐ ܘܡܟܫܦ ܠܟܐܪܐ ܗܕܡܗ ܕܡܫܟܢܘܬܗ، ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *Bhcel* 263:9 (to cover over); **2. to collect** ܣܦܐ ܪܒܝܬܐ. ܘܡܟܢܫ ܟܠ ܡܕܡ *ESNisB2* 127:10 (interest); ܗ̇ ܕܬܣܦܐ ܒܬܪܐ ܒܗ ܣܓܝܐܐ *JSB5* 535:6; ܕܢܣܦܘܢ ܘܐܟܡ ܫܪܟܐ ܕܓܪ̈ܡܘܗܝ to gather up as it were the rest of his bones (for burial) *JohEphB* 170:23; ܣܦܝܗ، ܠܕܡܗܘܢ ܟܠܗ *am4* 187:17; **3. to lift up** ܣܦܘ ܘܛܥܢܘܗܝ، *JohEphB* 96:20; **4. to be copious, abound** ܣܦܐ ܘܐܣܓܝ he was generous *ESNisB1* 73:18

Pa. to collect ܣܦܝ ܘܐܣܡܘ ܥܒܪ̈ܐ ܟܪ̈ܘܬܐ *ESFidH* 199:10 (heaps of grain)

Etpe. to be collected ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܠܝܨܐ ܡܬܣܦܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܕܝܢ ܒܐܠܦ̈ܐ those (corpses) from the city were perforce collected and cast down in the boats *AS2* 318:27 = ܡܬܣܦܝܢ ܗܘܘ ܒܐܠܦ̈ܐ *MiS* 305a:42

Etpa. 1. to be filled ܡܒܪ̈ܐ ܕܡ ܕܗܪ̈ܣܛܝܩܐ ܐܬܣܦܝܘ ܟܠܗܘܢ *ChrPsD2* 183:2; **2. to be occupied, engrossed** ܐܬܣܦܝܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗ̇ܘ ܐܨܝܕܐ *KwD*^{2} 23:14 (Var) [fishermen; text: ܕܐܬܣܦܝܘ]; ܒܗ ܡܬܣܦܝܢܐ ܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ *Bhcar* 100:2 (rational soul) [P. 489]

The Pa. follows the interpretation of Beck, CCSOSS 74 174.

ܣܦܝܐ n.m. (↓ √ܣܦܝ) **medical powder** *EN* 27:v5 [expl. as سفوفات]; *BBah* 1373:1 [P. 490]

ܣܦܝܕܓ, **ܣܦܝܕܒܐ** n. (same as ↓ ܐܣܦܝܕܓ) **white lead** *Med* 586:15; ܣܦܝ<ܕ>ܒܐ ܣܠܕܝܬܐ *Didasc* 240:21 (cancerous); *DuvB2* 5:14 [P. 490]

ܣܦܝܠܐ n.m. (↓ ܣܐܦܝܠܐ, ܣܦܦܝܪܐ; H סַפִּיר, Gr σάπφειρος) **sapphire** *Ex* 24:10 (H סַפִּיר); 28:18 [cf. ES1 223:4]; *Bhchr* 236:20 [P. 490]

ܣܦܝܢܐ n.m. (< σφήν; cf. ↓ ܐܣܦܢܐ) **wedge** ܣܦܝ{ܠ}<ܢ>ܐ ܕܦܪܙܠܐ *ŠGSy* 13:6 (Var); 15:19 (Var); *ThMarg1* 321:21 [P. 491]

Schwally, OLZ 1901 157.

ܣܦܝܐ n.m. (↓ √ܣܦܝ) **chaff** ܢܫܘܒ ܪܘܚܐ ܘܢܕܪܝܘܗܝ، ܠܣ{ܦ}<ܦܝ>ܐ ܥܠ ܦܐܪ̈ܐ *Geop* 9:26 (τὰ ἄχυρα) [P. 490]

ܣܦܝܢܝܬܐ n.f. **name of a root** *Med* 600:4 [P. 491]

ܣܦܝܢܬܐ, pl. ܣܦܝ̈ܢܐ, ܣܦܝܢ̈ܬܐ, ܣܦܝܢ̈ܬܐ n.f. (↓ ܣܦܝܢܬܘܢܝܬܐ, ܣܦ̈ܢܐ; JBA סְפִינְתָּא DJBA 825, Ma ספינתא MD 334) **1. boat** ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܗ ܣܦܝܢܬܐ *Mk* 3:9; pl. ܫܘܦܪܐ ܕܣܦܝ̈ܢܐ *Gn* 49:13 [cited ܣܦܪܐ ܕܣܦܝ̈ܢܐ port areas, lit. coast of ships ESGE 115:4]; ܘܫܕܪ ܚܝܪܡ ܒܣܦܝ̈ܢܐ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ، ܠܥܒܪ̈ܐ ܣ̈ܦܢܐ *2Chr* 8:18; ܢܕܐ ܒܣܦܝ̈ܢܐ ܥܠ ܢܒܝܫܬܐ *IS* 34:20; ܬܡܢ ܣܦܝ̈ܢܐ ܪ̈ܕܝܢ *PsHex* 104:26 (AthSy 45:9); ܦܠܘ̈ܓܐ ܘܣܦܝܢ̈ܬܐ *JSB3* 768:20 [Var: ܣܦܝܢ̈ܬܐ ib., n. 3]; **2. tortoise** *EcclHex* 12:6 (Theod) (χελώνη) [P. 490]

N, SG § 28.

ܣܦܝܢܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܣܦܝܢܬܐ) **little ship** ܣܦܝܢܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *am5* 370:5 [P. 491]

ܣܦܝܗܐ adj. (↓ ܣܦܝܗܐܝܬ; same as ↓ ܣܒܝܗܐ) **stormy** ܥܢ̈ܢܐ ܣܦ̈ܝܗܬܐ *ZM2* 200:26 (clouds) [P. 491]

ܣܦܝܗܐܝܬ adv. (↓ ܣܦܝܗܐ) **boldly, rashly, zealously** ܬܥܒܘ ܘܒܢܘ ܣܦܝܗܐܝܬ they were weary and built boldly *ZM1* 4:6 [builders of Tower of Babel]; ܘܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܣܦܝܗܐܝܬ ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܬܡܢ ܘܡܣܒܪ *ZM2* 36:23; 49:5 [P. 491]

ܣܦܝܦܐ adj., n. (↓ √ܣܦܦ) **1. blazing, burning** abs.f. ܒܗ ܣܦܝܦܐ ܟܫܠܗܒܗ ܢܘܪܐ JS in *asd* 95:24; ܗܐ ܣܦܝܦܐ ܒܒܪܝܬܐ *IAB1* 37:13 (among the creatures); ܣܦܝܦܐ ܒܗ ܒܕܡܘܬ ܢܘܪܐ ܒܩܝܣܐ ܕܢܟ̈ܐ *Narsai2Sy* 340:7; **2. unwise, foolish** (περπερευσάμενος) **a.** adj. ܡܣܟ̈ܠܐ. ܣܦܝ̈ܦܐ *Rie* 5:19; 108:11; ܣܦܝ̈ܦܐ ܘܡܪ̈ܝܚܐ *ClrCor* 2:14; *Jšddev2* 38:8; *EN* 12:v55 [expl. as ارعن]; 82:v63 [expl. as وقح]; **b.** n.m. ܐܡܪܚܬ ܗܟܢ ܐܢܐ ܣܦܝܦܐ ܐܡܪܬ I, the foolish one, thus dared to say *PetrIb* 86:11; **3. rash, headlong a.** ܡܕܡ ܣܦܝܦܐ something rash *ActH* 19:36; **b.** n.m. ܒܗܠܟܬܗ ܠܐ ܢܣܬܪܗܒ ܐܝܟ ܣܦܝܦܐ *BhEth* 176:20 (to move quickly) [P. 489]

ܣܦܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܣܦܦ) **swiftly, rashly** ܪܗܛܘ ܣܦܝܦܐܝܬ *ZM1* 170:3;

ܡܒܝܢܐܝܬ ܘܣܦܝܦܐܝܬ *SevLet* 117:9 (& soundly) [P. 489]

ܣܦܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܦ) **1. folly** ܒܒܪܝܬܐ ܕܠܐ ܐܬܡܟܒܫܬ ܣܦܝܦܘܬܗ̇ *Narsai2Sy* 289:10 (the wild one); ܡܢܗ ܠܗ ܒܡܪܝܚܘܬܐ ܘܒܣܦܝܦܘܬܐ ܠܝ ܢܚܫܘܒ *PO2* 209:1; **2. a. quickness to anger** ܬܗܘܐ ܘܐܬܪܫܝܡ ܕܠܗ ܡܛܠ ܣܦܝܦܘܬܗ *Rie* 56:15 (excommunication); **b. anger** ܡܟܐ ܢܦܩ̈ܐ ܕܡܢ ܣܦܝܦܘܬܗܘܢ ܦܣܩܘ ܡܢ ܢܦܩ̈ܐ *AS* 191:24 (to cease) [P. 489]

ܣܦܝܩ adj. (↓ √ܣܦܩ) **able** ܠܐ ܣܦܝܩ ܒܝܬܗ ܕܢܩܒܠ ܠܡܥܡܘܪܐ ܐܚܪܝܢܐ *Philox1* 221:5 (resident) [P. 492]

ܣܦܝܩܐ adj. (↓ √ܣܦܩ) **1. empty, useless** abs. ܫܕܪܘܗܝ ܟܕ ܣܦܝܩ *Mk* 12:3; ܠܐ ܠܒܪ ܣܦܝܩܝܢ ܚܝܘܗܝ ܡܢ ܡܡܠܠܐ ܕܥܡ ܐܠܗܐ his life is not devoid of conversation with God *Philox1* 143:8; det. ܐܢ̈ܝ ܣܦܝ̈ܩܬܐ *ES1* 507:10; ܣܒܪܐ ܣܦܝܩܐ *Didasc* 106:22 (hope); ܣܦܝ̈ܩܐ ܚܕ̈ܬܐ ܐܬܘ *DtHex* 32:17 [gods]; **2. destitute** ܣܦܝ̈ܩܐ ܘܒܛ̈ܝܠܐ *Ath* 28:3; **3. at leisure, unoccupied** abs. ܢܘܗܪ̈ܐ ܕܝܢ ܕܫܡܫܬܐ ܣܦܝܩܝܢ *Chran1* 176:1; **4.** abs. in phrase ܠܐ ܣܦܝܩ ܗ̄ܘܐ **unable to** ܠܐ ܣܦܝܩ ܗܘܐ ܕܢܩܝܡ *am6* 108:19; ܠܐ ܣܦܝܩ ܐܢܐ *JohEphLES* 367:7; **5. delayed, detained** ܒܥܘ̈ܬܐ ܣܦܝ̈ܩܬܐ *SevLet* 158:9 (prayers) [P. 492, 847]

ܣܦܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܣܦܩ) **enough** ܣܦܝܩܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ̇ *Rie* 99:25 [P. 492]

ܣܦܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܩ) **1. emptiness** ܣܦܝܩܘܬܐ ܢܠܦܝܗ̇ ܐܫܬܟܚܬ *ESHaer* 140:14; ܫܪܝܪܐܝܬ ܠܒܪ ܠܘ ܠܛܥܝܘܬܐ ܘܠܐ ܠܣܦܝܩܘܬܐ (the world was created) truly not for oblivion nor for need *SpSol4* 204:13; **2. indigence, extreme poverty** ܡܝܩܪܝܢ ܠܣܦ<ܝ>ܩܘܬܐ *Ath* 34:15 (to honor); ܣܦܝܩܘܬܐ ܘܥܩܬܐ *Med* 117:17 (& anxiety); **3. sufficiency, abundance** [delete; v. mng. 6]; **4. ability to do s.t.** ܟܠ ܐܡܬܝ, ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ *ESAct*² 27:7; **5. capability** ܐܝܟ ܡܢ ܢܠܦܝܐ. ܘܕܐܝܬ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ *ROrChr5* 585:15; **6. leisure, abstention** (from work) **a.** alone ܗܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ *am3* 633:12; ܠܝܬ ܠܝ ܣܦܝܩܘܬܐ *AS* 132:26; ܒܡܛܠܠܐ ܘܒܣܦܝܩܘܬܐ ܡܝܩܪܝܢ *SevLet* 419:5 (to honor the Sabbath); ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܣܦܝܩܘܬܐ ܠܡܬܒܥܘ *GalSimp* 269:12 (σχολή); **b.** in phrase ܠܐ ܣܦܝܩܘܬܐ **want of time** ܡܛܠ ܕܠܐ ܣܦܝܩܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Med* 256:19 (Gal8 303:15) (ἀσχολία) [P. 492]

Mng. 3: Schleifer 206.

1# ܣܦܝܪܐ adj., n.m. (↓ √2#ܣܦܪ) **1. learned a.** adj., abs. ܣܦܝܪ ܗܘܐ ܒܝܬ ܩܪ̈ܘܝܐ *ESNisB1* 41:13 (among readers); det. ܐܦ ܠܐ ܚܟܝܡܐ ܐܝܬ. ܐܦ ܠܐ ܣܦܝܪܐ *IA2* 28:v47; ܐܪ̈ܙܐ ܠܐ ܣܦܝܪ̈ܐ *SevHym* 115:8; *ESPas* 62:25 [but v. ↓ 1#ܣܦܝܪܐ]; **b.** n.m. ܡܨܐ ܟܝ ܕܢܙܟܐ ܠܣܦܝܪ̈ܐ can he conquer the learned ones? *BalJos* 124:12; **2.** w. -ܒ **able, experienced a.** adj., abs. ܗܘܐ ܣܦܝܪ ܒܬܪ̈ܨܝܗܘܢ ܠܟܪ̈ܝܐ *Bhce1* 251:20; e with him *KwDW* 22:4 [P. 493]

2# ܣܦܝܪܐ adj. (↓ √1#ܣܦܪ) **sheared, cut** ܩܢ̈ܝܐ ܣܦܝ̈ܪܐ *ESPas* 62:25 (reed used as pen; Beck: Schreibrohen)

1# ܣܦܝܪܐ n.f. (< σπεῖρα; ↓ ܐܣܦܝܪ; MH ספירה LW 408) **troop, cohort** ܣܦܝܪܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܛܠܝܩܐ *Act* 10:1; *BBah* 1374:16 [expl. as ↓ ܟܢܘܫܬܐ] [P. 493]

2# ܣܦܝܪܐ n.m. (< σφαῖρα; ↓ 1#ܐܣܦܝܪܐ; MH ספירה LW 408) **ball, globe** ܒܫܠ ܥܕ ܡܠܬ̈ܢ ܐܝܟ ܣܦܝܪܐ boil until they become thick like a ball *DuvB2* 33:19 [P. 493]

3# ܣܦܝܪܐ, pl. ܣܦܝܪ̈ܣ n.m. (< σφῦρα; ↓ 2#ܐܣܦܝܪܐ) **large hammer** ܒܢܝܬܘܣ ܘܒܣܦܝܪ̈ܘܣ ܒܢܝܢܗ ܕܗ̇ܘ ܫܘܪܐ ܠܡܥܩ{ܒ}<ܪ> to uproot the structure of the wall with long nails (?) and hammers *PsC* 101:5 [text: ܒܣܦܝܕܘܣ]; *BBah* 1374:8 [expl. as ܐܪܙܦܬܐ ܪܒܬܐ] [P. 493]

Fr, ZA 22 (1909) 208.

ܣܦܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܦܪ; cf. JBA סְפִירוּתָא counting DJBA 826) **1. erudition, learning** ܠܬܩܕܡܘ ܒܗ̇ ܒܣܦܝܪܘܬܐ *BalJos* 124:9 (to be advanced); **2. aptitude, ability** cs. ܣܦܝܪܘܬ ܐܢܫܐ *IA2* 348:v1847; det. ܠܐ

ܐܬܦܪܥܬܘܢ ܕܬܘܒܘܢ ܣܦܝܪܘܬܗܘܢ ܘܕܒܪ *am6* 114:1; ܠܐ ܣܦܝܪܘܬܗܘܢ *KwDW* 19:21 [P. 493]

ܣܦܝܬܪ, ܐܣܦܝܬܪܐ n.m. (< Lat *hospitalitae*) **Hospitalers, Crusader knights** ܐܚ̈ܐ ܕܦܪܪ ܘܕܣܦܝܬܪ *Chran2* 198:24 (of *frari* 'brothers'); ܐܣܦܝܬܪ̈ܝܗ *ib.* 228:2 [P. 493]

ܣܦܠܐܘܢ n. (< σπηλαῖον) **cave** ܣܦܠܐܘܢ ܡܥܪܬܐ *Card* 108:1 [P. 490]

ܣܦܠܓܝܢܐ n.m. (Akk *sapalginu* CAD S 157) **elecampagne, elfwort** (*Inula helenium*) *BBah* 1793:15 [P. 490]

Pfl 281.

ܣܦܠܘܛܐ n. perh. **mushroom** ܕܗܘܢ ܘܝܠܝܛ ܒܣܦܠܘܛܐ *Med* 564:5 [glossed by Arab فطور]; 571:3; 576:2 [perh. read: {ܣ}<ܘ>ܦܠܘܛܐ] [P. 490]

ܣܦܠܘܛܐ n.m. **birthwort** (*Aristolochia*) *GalSimp* 252:18 [expl. of ܐܪܝܣܛܘܠܘܟܝܐ ἀριστολοχία]; ܣܦܠܘܛܐ ܐܪܝܟܐ *Med* 49:7; *EN* 25:v61; *BBah* 290:16; *ib.* 1374:18 [P. 490]

Pfl 280; Flora 1:223; Nöld, ZDMG 22 (1868) 516.

ܣܦܡ (?) vb. **Pe.** [*a/a*] **to fill, make full** ܟܠܗ ܘܣܦܡܗ ܒܒܢܝ̈ܢܫܐ *ChrPsD2* 269:22 [P. 490]

ܣܦܢܐ n.m. (↓ ܣܦܝ̈ܢܬܐ; mng. 1: TA סַפָּנִין pl. 1K 9:27, MH סַפָּן Yeivin, BV 967; cf. JBA סָפוֹנָא DJBA 824) **1. sailor** ܓܒܪ̈ܐ ܣܦ̈ܢܐ ܕܝܕܥܝܢ ܝܡܐ *1Kg* 9:27 (H אַנְשֵׁי אֳנִיּוֹת); ܣܦ̈ܢܐ ܕܡ ܫܢܝ ܕܢܝܠܘ ܗܘܘ ܪܘܪܒܐܝܬ *ESAct²* 39:8; *AM2* 333:9; *Bhchr* 494:7; **2. shipwright** ܐܦ ܠܐ ܐܠܦܐ ܕܬܬܪܟܒ ܫܦܝܪ ܒܐܣܩܘ̈ܦܝܗ ܠܒܪ ܡܢ ܣܦܢܐ a ship cannot be built well with its appurtenances without a shipwright *ECth* 1:8 [P. 491]

ܣܦܢܕܪܡܕ n.m. (< MP *Spandarmad* 12th Persian month CPD 75; ILS 225) **Persian month corresponding to June** *am2* 603:12 [P. 491]

ܣܦܢܘܬܐ* n.f. (↓ ܣܦܝ̈ܢܬܐ) **seamanship** ܣܦܢ{ܝ}<ܘ>ܬܐ *AS* 184:15 [P. 491]

PSm 2700.

ܣܦܝܠܝܘܢ (?) n. **kind of red lead** ܡܢܒܪܘܣ ܣܦܝܠܝܘܢ ܕܐܬܗܦܟܬ *DuvB2* 10:10 [incorr. transl.: tout-à-fait] [P. 491]

ܣܦܣܛ vb. (denom. < ↓ ܣܘܦܝܣܛܐ; ↓ ܣܘܦܝܣܛܝܘܬܐ, ܣܘܦܝܣܛܢܐ, ܣܘܦܝܣܛܝܩܘܣ, ܣܘܦܝܣܛܝܩܘܢ, ܣܘܦܣܡܐ) **Quad. to seek to prove, try to demonstrate** ܟܕ ܣܦܣܛ ܠܗ. ܕܐܦܠܐ ܚܕܝܘܬܐ ܓܘܫܡܢܝܬܐ ܘܦܪܨܘܦܝܬܐ ... ܡܫܟܚܐ ܠܡܬܝܕܥܘ ܥܠ ܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ when he sought to prove that it is impossible to understand bodily and personal unity concerning Divine Nature *Bhchr* 266:22 [P. 491]

ܣܦܣܝܪܐ, ܣܦܣܪܐ n.f. (< ManParth *safsēr* [cf. MP *šafšēr* sword CPD 78] ILS 225; JBA 1#סַפְסֵירָא DJBA 826) **sword, dagger** ܠܐ ܗܘܐ ܒܣܦܣܪܐ ܫܘܒܗܪܟ *Dt* 33:29; ܣܦܣܪܐ ܕܛܪܢܐ *Jos* 5:2 [cf. ES1 295:45]; ܣܦܣܝܪܐ *Ps* 35:3; *Afr* 215:12; *IA2* 226:v100; ܐܗܦܟ ܣܦܣܪܐ ܠܬܠܝܬܗ *ZM1* 55:14 (to sheath) [P. 491]

N, SG § 88; B. Geiger, AAC 301; Fr, AF 186.

ܣܦܣܠܐ n.m. (< συμψέλλιον, Lat *subsellium*; cf. ↓ ܣܒܣܠܐ; JBA סַפְסְלָא DJBA 827, MH סַפְסֵל MiqK 5:2, LW 408) **bench** ܣܦܣ̈ܠܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܠܟܐ *2Chr* 9:11 (H מְסִלּוֹת); *am3* 53:1; ܚܕ ܣܕܪܐ ܕܩܕܡ ܣܦܣܠܐ ܕܢܗܘܐ ܠܐܚ̈ܐ ܘܩܫ̈ܝܫܐ one row before the bench for the brothers-presbyters *StScNis* 79:8; ܠܩܫ̈ܝܫܐ ܥܠ ܣܦܣܠܐ ܗܘ ܢܬܒ *Syn* 28:3; *EbMai10* 256b:5; *EN* 54:v48 [expl. as درابزينات]; *BBah* 1375:5 [P. 491]

LW 409.

ܣܦܣܦܐ n.m. **mountain peak** ܣܦܣܦܐ ܕܛܘܪܐ *Jšd* 67:19 [P. 491]

ܣܦܣܪ vb. (denom. < ↓ ܣܦܣܪܐ; ↓ ܣܘܦܣܪܐ, ܣܘܦܣܪܘܬܐ; JBA ספסר DJBA 827) **Quad. 1. to offer a price, haggle** ܣܦܣܪܘ ܟܠܒܘ ܘܚܛܦܘ they haggled, cheated, and robbed *ESNisB1* 24:25; ܡܡܘܢܐ ܣܦܣܪ ܙܒܢܗ̇ Mammon offered a price for its purchase *ESNisB2* 82:1 [but Beck: Mammon als Mackler bei ihrem Kauf]; ܡܣܦܣܪ ܒܕܡܝ̈ ܒܛܝܡ̈ܝܗܘܢ *ThMarg1* 386:19 (price, value); **2.** metaph. **to chatter** ܠܐ ܬܒܥܐ ܕܬܣܦܣܪ *MiS* 435a:22 = *Chran1* 284:19 = *Bhchr* 108:15; ܗܘܐ ܘܠܗ ܡܣܦܣܪ *MiS* 518a:29 [P. 491]

ܦܣܦܣܪܐ n.m. (< MP سِفْسِیر Jawāl 83:3 [cf. NP *sifsār, sipsār* broker PED 685, 652] ILS 225; ↓ √ܣܡܣܪ; JBA 2# סַפְסֵירָא DJBA 826, > Arab سِمْسَار Fr, AF 186 [> NP *simsār* PED 697 > Ma סימסאר MD 327]) **1. agent, middleman** ܡܢܝܐ ܟܣܦܐ ܥܒܕ ܙܒܢܐ ܡܢ ܣܦܣܪܐ ܠܣܦܣܪܐ the money which made the sale was counted from middleman to middleman *ESSerm1* 19:v378; 22:v544; **2.** pl. **foolish talk** *ES2* 459:26 [delete; read: ܣܦܪܐ *ESHaer* 35:26] [P. 491]

ܣܦܦ vb. (↓ ܦܣܦܣܐ, ܦܣܦܣܐܝܬ, ܦܣܦܣܘܬܐ; Ma ספף pe. MD 335; cf. MH ספסף to burn, singe LNV 252) **Pe.** (*a*) **1.** intr. **to burn** ܣܦܦܬ ܒܗܘܢ ܢܘܪܗ ܕܡܪܝܐ *Nm* 11:3 (H בָּעַר); ܡܢ ܟܕܘ ܣܦܦܬ *LkḤ* 12:49 (earth); ܢܘܪܗܘܢ ܒܗܘܢ ܣܦܦܬ *ESHaer* 162:6; ܘܐܠܐ ܝܥܩܘܒ ܣܦܦܬ ܪܘܚܐ ܠܘܬܗ ܡܚܒܐ ܣܦܦܬ JS in *MS2* 154:v1220; ܣܦܦܬ ܘܐܦ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ *AS2* 300:11; *StSin9* 182:7; ܢܦܫܐ ܒܟܘܪ ܪܚܡܬܗ ܕܒܗ̇ ܣܐܦܐ the soul in the furnace of love in which it burns *BhKJ* 58:15; ܢܣܦ ܪܘܓܙܝ *2Kg* 22:17 (anger); ܪܘܓܙܐ ܕܣܐܦ ܒܗܘܢ *GWH* 23a:6; ܣܦ ܐܘܠܨܢܐ *JSB5* 237:22 (want, scarcity); ܣܦܦܬ ܚܛܝܬܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ *Is* 9:18 (H בָּעַר); **2. to kindle, set ablaze a.** w. acc. ܢܘܪܐ ܣܦܦܬ ܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ *ESGE* 78:30; pass.part. ܐܪܒܐ ܕܢܘܪܐ ܣܦܝܦܐ ܒܗ̇ *ESSerm4* 37:28; **b.** w. -ܒ: ܢܚܬܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܣܦܦܬ ܒܗܝܟܠܐ ܗ̇ܘ *ChrPsD2* 227:6

Af. to kindle, set fire to ܓܠܦܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܣܝܦ ܒܗ ܐܝܟ ܡܫܚܐ *ES1* 230:12 (oil flask); ܗܘ ܡܣܦ ܒܗ̇ ܒܬܪܝܬܐ IA in *MS1* 16:v193; ܐܣܝܦܘ ܢܘܪܐ ܒܩܝܣܐ ܕܟܠܬܐ *Jul* 51:11

Etpa. to be aroused, excited ܕܠܐ ܢܣܬܦܦܘܢ ܒܫܥܒܕܘܬܐ ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *AS* 192:29; *AlexSy* 59:7; ܡܪܝܚܘܬܐ ... ܡܣܬܦܦܐ ܘܡܬܬܙܝܥܐ ܕܠܝܠܐܝܬ boldness is aroused and easily moves to action *SAL1* 27:1; ܐܣܬܦܦܘ ܕܝܢ ܠܛܠܝܐ *TA* 32:v121 [P. 489]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܣܦܦܝܪܐ n.m. (< σάπφειρος; ↓ ܣܦܝܠܐ) **sapphire** *ExHex* 24:10; ܕܘܟܬܐ ܕܣܦܦܝܪܐ *JobHex* 28:6 [P. 493]

ܣܦܩ vb. (↓ ܣܦܘܩܐ, ܣܦܘܩܢܐ, ܣܦܘܩܢܐ, ܣܦܝܩ, ܣܦܝܩܐ, ܣܦܝܩܐܝܬ, ܣܦܝܩܘܬܐ, ܣܦܘܩܐ, ܣܦܘܩܐܝܬ, ܣܦܘܩܘܬܐ, ܣܦܩܢܐ; JBA 2# ספק DJBA 827) **Pe.** [*a/a*] **1. to be sufficient** ܠܐ ܣܦܩ ܠܢ ܛܘܪܐ *Jos* 17:16 (H נִמְצָא); ܢܣܦܩ ܥܦܪܗ ܕܫܡܪܝܢ *1Kg* 20:10 [cf. ES1 506:10]; ܠܐ ܗܘ ܥܠܡܐ ... ܣܦܩ ܗܘܐ ܠܟܬ̈ܒܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ *Joh* 21:25; ܒܪܗ̇ ܕܡܪܝܡ ܣܦܩܬ *OM* 7:9; ܐܝܟ ܕܬܣܦܩ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠܗ ܡܐܡܪܐ so that the teaching on them should suffice for the length of the entire book *GalSimp* 273:7; **2. to grasp, comprehend** ܠܐ ܟܠܢܫ ܣܦܩ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ *Mt* 19:11 (χωρεῖν; by the mind); ܠܡܠܬܝ ܠܐ ܣܦܩܝܢ ܐܢܬܘܢ *Joh* 8:37; **3. to be able a.** alone ܠܐ ܐܢܫ ܣܦܩ ܠܡܣܒܪ *ES1* 493:39; ܐܝܟܢ ܐܣܦܩ ܠܡܡܠܠܘ how can I speak? JS in *asd* 87:11; **b.** w. ܚܝܠ: ܚܝܠ ܚܐܪܘܬܗ̇ ܕܒܝܫܘܥ ܕܢܫܥܒܕ ܠܚܛܝܬܐ ܠܐ ܣܦܩ he was unable to render subject her free will to sin in Jesus *VRabb* 160:20; ܕܠܐ ܣܦܩܝܢ ܚܝܠܐ ܠܡܫܩܠ ܠܝܩܪܐ ܕܝܠܗ we cannot lift its weight *OrChr5* 194:20; **4. can, to be able**, in impers. phrases **a.** ܣܦܩ ܒܚܝܠ-: ܡܐܟ̈ܠܐ ܢܬܠ ܡܐܢܐ ܕܣܦܩ ܒܚܝܠܗ *Rechtsb2* 134:16 [clothing for his wife]; ܐܝܟ ܡܐ ܕܣܦܩܐ ܒܚܝܠܗ *Rabb* 228:24; **b.** in phrase ܣܦܩ ܒܐܝܕ̈ܝ-: **(1)** part. ܣܦܩܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕ̈ܝ ܕܐܦܪܘܩܘܢ *Afr* 240:17; ܠܐ ܣܦܩ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ... ܕܢܬܠ ܘܢܦܪܘܩܝܗܘܢ *EChel* 5:3 (WMcL 28:22 = B 36:12); *ChrPsD1* 255:17; ܟܕ ܣܦܩܐ ܒܐܝܕ̈ܝ ܕܐܒܕܐ *KwD*² 79:8; ܡܟܐ ܕܣܦܩܐ ܗܘܬ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *MiS* 95a:44; **(2)** pf. ܣܦܩܬ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ *Lv* 14:22 (H תַּשִּׂיג יָדוֹ); 14:30; 14:32; ܘܠܐ ܠܡܬܬܒܥܘ ܣܦܩܬ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *ER* 89:27; *Šar* 42:23; **5. to be worthy** ܠܐ ܐܝܬܝ ܕܣܦܩ ܕܬܚܘܬ ܡܛܠܠܐ ܕܝܠܝ ܬܥܘܠ *MtḤ* 8:8 (ἱκανός εἰμι) // *LkḤ* 7:6; **6.** w. -ܠ **to be contented, satisfied** ܠܐ ܩܒܠܘ ܐܘ ܣܦܩ[ܘ] ܠܗܕܐ they did not accept or were satisfied with this *ZM2* 7:26; 19:5; ܢܣܦܩ ܠܬܘܪܣܝܐ ܕܐܠܨ̈ܬܗ (the tribe of Levi) will be content with provisions of its necessities *ib.* 127:22 [received as gifts]

Pa. 1. to empty, clear out ܢܣܦܩܘܢܗ ܠܒܝܬܐ *Lv* 14:36 (H פִּנּוּ; house); ܠܛܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܗܝ ܣܦܩܗ ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ

ChrPsD1 243:21 (treasury); **2. to pour out** ܣܦܩܬ ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܐܣܝܐ ܡܫܝܚܐ ܠܚܒܐ ܘܪܘܝܚܐ *ES3* 401:37; ܡܣܦܩ ܠܟܠܗ̇ ܒܢܝܬܗ *KwDW* 68:6; ܢܣܦܩܘܢܝܗ̇ ܡܢ ܡܐܢܐ ܠܡܐܢܐ *JECanSy* 10:5; **3. to leave, depart from a.** w. acc. ܣܦܩܘ ܐܠܦܐ. ܕܠܐ ܬܐܒܕ ܠܗ̇ *JSB4* 399:18 (boat); ܕܢܣܦܩܘܢ ܐܬܪܐ *JohEphLES* 294:12 [on the earth]; **b.** w. ܡܢ: ܣܦܩܘ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ *Jul* 175:1; **4. to vomit, disgorge** ܨܳܒܐ ܕܢܣܦܘܩ ܢܬܬܙܪ the one who wants to disgorge (it) will be filled up (with it) *PO9* 520:4; **5. to spread out** ܪܕܐ ܡܡܠܠܐ ... ܘܠܪܦ ܘܣܦܩ ܒܦܪܬ *MiS* 539a:6; ܕܡܠܬ ܒܒܪ ܒܐܬܪ. ܘܡܣܦܩܝܢ ܒܢܫܡܐ ܕܬܪ ܙܙܙܐ *ON* 126:3

Af. 1. to spread abroad, lavish *ES2* 510:5 [delete; v. ↓ √ܢܦܩ af., mng. 2]; **2. to leave empty** ܡܣܦܩܝܢ ܠܢ ܐܪܥܐ *ESGE* 71:4; **3. to make fit, capable** ܗܘ ܕܐܣܦܩܢ ܠܢ *2CorḤ* 3:6; ܐܣܦܩܢ ܠܢ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܕܝܐܬܝܩܝ ܕܝܠܟ ܚܕܬܐ *SevA* 69:7

Etpe. to depart ܐܣܬܦܩ ܚܕ ܡܢ ܫܡ̈ܐ ܕܢܦܘܩ ܠܒܪ *am7* 683:15

Etpa. 1. to be emptied, cleaned out ܬܬܣܦܩ ܬܪܥܝܬܟ ܡܢ ܟܠܒܘܬܐ *ES1* 281:22 (from pride); ܐܣܬܦܩ ܡܢ ܗܘ̇ ܡܩܕܡܝܐ ܕܡܠܐ (the vessel) was emptied of the first thing that filled it *Philox1* 221:7; ܡܛܠ ܒܢ̈ܝܢܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܕܝܢܐ ܡܣܬܦ̈ܩܝܢ ܐܢܬܘܢ *Didasc* 259:2; **2. to be cut off** ܢܣܬܦܩ ܒܣܪܗܘܢ *AM2* 102:33 (flesh); *Med* 217:24; **3. to be poured out, discharged** ܠܓܐܪ̈ܐ ܡܠܝ̈ܐ ܕܡܣܬܦܩܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ *Chran2* 143:15 (arrows); ܡܣܬܦܩ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Kays* 183:20 [flood]; *JECanSy* 10:7; **4.** w. ܡܢ **to be delivered from** ܐܣܬܦܩܬܘܢ ܡܢ ܩܪ̈ܒܝܗܘܢ *Jul* 87:5 (wars); **5. to be done with s.t. a.** general ܒܡܕܐ ܕܡܣܬܦܩܝܢ ܠܟܘܫܗ ܘܠܡܚ̈ܘܬܗ ܕܗܢܐ ܒܥܕ ܟܬ̈ܫܬܐ *MP* 17:3 = *am2* 610:20 (from attacks & blows); ܡܐ ܕܢܒܥ ܢܘܢܐ ܕܐܣܬܦܩܘ ܠܗܘܢ ܨ̈ܝܕܐ ܥܠ ܗܘ̇ ܢܘܢܐ ܐܚܪܢܐ *KwD²* 23:14 (fishermen); 40:11; ܟܠܝ ܡܣܬܦܩܬ, *ib.* 89:21; 197:18; ܐܣܬܦܩ ܐܪܥܐ ܡܢ ܩܠܠܗ ܕܬܘܪܐ *KwDW* 94:5; ܟܕ ܐܣܬܦܩ ܡܠܟܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ *ib.* 350:11; **b.** w. imp. ܗܫ ܐܣܬܦܩܬ. ܐܘܕܐ ܠܡܪܝܐ ܒܫܝܢܐܝܬ *JSB5* 226:1; **6. to be able** ܠܐ ܐܣܬܦܩ ܕܢܚܘܐ ܢܦܫܗ *SevVit* 44:10 (to demonstrate); ܠܐ ܡܣܬܦܩܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܬܩܒܠ ܕܚܠܬܐ ܐܚܪܬܐ (the soul) cannot receive another fear *Philox1* 221:2 [P. 491, 847]

N, SG § 160A (thematic vowel of Pe.); Pe., mng. 3b: GVG2 228c [n. fnd.]; mng. 4b: N, SG § 254C

ܣܦܘܩܐ adj. (↓ √ܣܦܩ) **1. able, strong** abs. ܟܕܠܐ ܣܦܩܝܢ ܚܢ when we are unable *VRabb* 171:19; **2. fit, capable** (ἱκανός) ܠܓܒܪܐ ܣܦܘܩܐ *MiS* 548a:15; ܣܦܘܩܐ ܒܡܠܦܢܘܬܐ *Bhce2* 463:8 [PN] [P. 492]

ܣܦܘܩܐܝܬ adv. (↓ √ܣܦܩ) **enough** ܐܠܦܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܠܓܒܪܐ ܐܝܕܥܬܐ ܣܦܘܩܐܝܬ *ER* 79:14; ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܟܘܟܢܐ ܣܦܘܩܐܝܬ *GalSimp* 263:12 (ἱκανῶς; diligent) [P. 492]

ܣܦܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܩ) **1. capacity, ability** ܠܦܘܬ ܣܦܘܩܘܬܐ ܕܢܗܒ ܒܕܢܐ Bheb in *JECanSy* 16:13; **2. being content** cs. ܣܦܘܩܘܬ ܚܫܚܬܐ ܐܠܝܨܬܐ *BhEth* 394:3 (of basic necessities); **3.** in phrase ܠܐ ܣܦܘܩܘܬܐ **inactivity, idleness** *ES1* 139:29; ܠܐ ܣܦܘܩܘܬܐ ܕܝܠܢ ܟܠܬ our idleness hindered *Jšddev1* 4:1 [P. 492]

ܣܦܘܩܝܐ adj. (↓ √ܣܦܩ) **sufficient** ܢܒܥܬܐ ܣܦܘܩܝܬܐ *JECanSy* 4:13; Bheb in *ib.* 5:15 = ܗܕ̈ܝܐ ܣܦܘܩܝ̈ܐ *BhNom* 2:2 (rules) [P. 492]

1# ܣܦܪ vb. (↓ ܡܣܦܪ, ܡܣܦܪܐ, ܡܣܦܪ̈ܢܐ, ܣܘܦܪܐ, ܣܘܦܪ̈ܬܐ, 3#ܣܦܝܪܐ, ܣܦܪܐ, ܣܦܪܬܐ; JBA 2#ספר DJBA 828, MH 2#ספר LNV 252) **Pa. 1. to shave, cut hair** ܡܐ ܕܡܣܦܪ ܗܘܐ ܪܝܫܗ *2Sm* 14:26 (H גִּלַּח); ܢܣܦܪܘܢ ܥܠ ܡܝ̈ܬܐ *ES1* 246:17; *Didasc* 16:5; ܣܦܪܘ ܣܥܪܗܘܢ *Jul* 26:4; **2. to receive the tonsure** ܣܦܪ ܗܘܘ ܕܝܪ̈ܝܐ *Vc* 44:8; **3. to gnaw** ܦܪ̈ܚܬܐ ܕܡܣܦܪ̈ܢ ܒܟܦܗ *Jšddev2* 57:10 (birds)

Etpa. 1. to be shaved, sheared ܣܥܪܟܘܢ ܠܐ ܢܣܬܦܪ *Ez* 24:23 (> H); ܡܛܠ ܕܬܣܬܦܪ ܕܘܟܬܗ ܕܫܘܚܐ *Geop* 113:9 (place of wound); ܢܣܬܦܪ ܪܝܫܐ *BO3/1* 93b:59; **2. to receive the tonsure** ܐܣܬܦܪ ܘܗܘܐ ܡܠܝܪܘܬܐ *Bhchr* 116:24; ܡܣܬܦܪ ܐܢܬ *JohEphLES* 121:7; **3. to be**

gnawed ܟܒܕܐ ܗܝ ܗ̇ܝ ܡܬܠܝܬܐ ܕܡܢ ܢܫܪ̈ܐ ܡܣܬܦܪܐ the liver which is gnawed by vultures is allegorical *Jšddev2* 58:1 [P. 492]

2#ܣܦܪ vb. (denom. < ↓ ܣܦܪܐ; ↓ ܣܦܝܪܐ, ܣܦܝܪܘܬܐ, ܣܦܪܐ, ܣܦܪܘܬܐ, ܣܦܪ̈ܢܝܐ, ܣܦܝܪܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to tell, relate** ܡܐ ܕܣܦܪ ܟܠܗ ܝܘܡܐ ܠܫܢܢ ܒܛ̈ܠܬܐ when our tongue related to us vain matters the entire day *IAB1* 229:17; **2.** w. -ܒ **to prattle** ܒܝܘܠܦܢ ܥܝܕܐ ܣܦܪ ܦܘܡܗ his mouth prattles the customary doctrine *Afr* 295:8 [P. 493]

ܣܦܪܐ n.m. (cogn. w. ↓ ܣܦܬܐ; CPA 1#ܣܦܪ LSp 139) **1. bank, shore** pl.cs. ܣܦܪ̈ܝ ܝܡܡ̈ܐ *Gn* 49:13 (H חוֹף); *Dt* 1:7 [cf. ES1 121:48]; ܐܣܩܘܗ̇ ܠܣܦܪ̈ܝ ܝܡܐ *Mt* 13:48 [cited ܠܣܦܪܐ ECth 163:8]; *SevVit* 78:7; **2. corner** ܣܦܪ̈ܐ ܕܚܩܠܬܟܘܢ *Lv* 19:9 (H פֵּאָה; of field; cited JSB1 411:21) [P. 492]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 160 [etym.].

ܣܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܦܪ, ܒܝܬ ܣܦܪܐ; JBA סִיפְרָא DJBA 807, Ma 1#סיפרא MD 329) **1. a. writings, something written** ܟܬܘܒ ܕܘܟܪܢܐ ܗܢܐ ܒܣܦܪܐ *Ex* 17:14; *Nm* 5:23; ܟܬܒ ܒܣܦܪܐ *1Sm* 10:25; ܗܓܝܢܐ ܕܣܦܪ̈ܝܗܘܢ ܒܒܝܬ ܝܘܠܦܢܐ study of their writings at school *Jul* 227:23; **b. writing, letters** ܡܢ ܕܝܕܥ ܣܦܪܐ *Is* 29:11 [i.e. letters]; ܠܡܠܦܘ ܐܢܘܢ ܣܦܪܐ ܘܠܫܢܐ ܕܟ̈ܠܕܝܐ *Dn* 1:4 [cf. ES2 203:31]; ܡܬܝܒܠܢܘܬܐ ܕܣܦܪܐ ܐܢܫܝܐ propagation of human writing *Philox1* 11:5; ܣܦܪܐ ܗܢܐ ܢܘܗܪܐ *JBhSy* 11:1 (Syrian); 26:13; **2. letters, literature** ܒܣܦܪܐ ܐܬܦܫܛ he was stripped of his letters [i.e. wisdom] *Spic* 45:26; ܡܫܝܚ ܐܝܬ ܚܟܡܬܐ ܘܣܦܪܐ *Didasc* 17:20 (Var); ܐܬܪܕܝ, ܒܣܦܪܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ he was educated in Greek literature *VRabb* 160:26; *IA2* 102:v163; ܐܒܘܗ ܫܡܥܘܢܐ ܡܢ ܣܦܪܐ ܕܠܡ ܗܘܐ *MiS* 750:14; **3. book** cs. ܣܦܪ ܐܫܪܐ *2Sm* 1:18 (H סֵפֶר הַיָּשָׁר); det. ܣܦܪܝ ܕܢܒ̈ܝܐ *Afr* 325:11; ܢܐܠܦ ܡܢ ܣܦܪܗ ܪܒܐ ܕܡܗ̈ܢܝܐ *Kays* 161:15; pl. ܣܦܪ̈ܐ ܐܬܦܬܚܘ *Dn* 7:10 [cf. ES2 215:29]; *Hebrews* 9:19; ܣܦܪ̈ܐ ܕܢܒ̈ܝܐ *asd* 32:18 [P. 493]

J. Muffs, Studies in the Aramaic Legal Papyri from Elephantine, Leiden 1969, p. 207.

ܣܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܦܪ; JBA 3#סַפָּרָא DJBA 828) **barber** ܘܩܪܬ ܠܣܦܪܐ. ܘܓܠܒ ܐܢܘܢ ܠܫܒܥܐ ܓܕ̈ܘܠܐ ܕܪܝܫܐ ܕܝܠܗ *JudHex* 16:19; ܐܝܬܝܬ ܣܦܪܐ ܚܕ *KwD*² 13:14 [P. 492]

ܣܦܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܦܪ, ܒܝܬ ܣܦܪܐ; JBA 1#סָפְרָא DJBA 828, Ma 1#סאפרא MD 314) **1. scribe** pl. ܦܩܕ ... ܠܫܠܝ̈ܛܢܘܗܝ ܕܥܡܐ ܘܠܣܦܪ̈ܘܗܝ *Ex* 5:6 (H שֹׁטֵר); ܢܐܡܪܘܢ ܣܦܪ̈ܐ ܠܥܡܐ *Dt* 20:5; *Add* 40:19; ܣܦܪܐ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 3:12; **2. one learned in sacred scriptures** ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܢ ܡܢ ܣܦܪ̈ܐ *Mt* 9:3 (γραμματεύς); *ib.* 5:20 (Didasc 113:14); ܣܦܪܐ ܕܟܠܗ̇ ܢܒܝܘܬܐ *MS2* 78:v31; **3.** adj. **adroit, clever, sagacious person** ܚܟܝ̈ܡܐ ܘܣܦܪ̈ܐ *Philox1* 132:9; **4. master, teacher** ܒܝܫܐ ܢܡܠܐ ܗܘܐ ܣܦܪܗ *Nars* 24:v12; ܗܢܐ ܠܛܠܝܐ ܐܢ ܢܗܘܐ ܝܕܥ ܣܦܪܗ ܪܒܝ ܥܡܝ *Sind* 1:6 [P. 493]

ܣܦܪܓܐ n.m. (< ἀσπάραγος; cf. ↓ ܐܣܦܪܓܐ; same as ↓ ܩܘܐܡܐ) **edible shoots of plants** ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܪ̈ܘܡܐ ܩܘܐܡܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܣܘܪ̈ܝܐ ܣܦܪܓܐ *Geop* 91:27 [P. 493]

Pfl 51.

ܣܦܪ̈ܘܪܐ n.pl. (etym. uncert.; perh. corrupted < ↓ ܐܣܦܪܘܐ) **odoriferous plants** *BAli2* 184:5 [expl. as رياحين]; *BBah* 1377:5 [P. 493]

ILS 225; Pfl 152.

ܣܦܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܦܪ; cf. JPA ספרו(תה) teaching position DJPA 387) **1. art of writing** ܠܣܦܪܘܬܐ ܢܣܝܡܘܢ ܢܦܫܗܘܢ *BO3/1* 341b:54; **2. letters** ܠܐ ܝܕܥܬ ܣܦܪܘܬܐ *Ps* 71:15 (H סְפֹרוֹת); ܐܢܬܝܢ ܦܬ̈ܓܡܐ ܘܠܐ ܝܕܥ ܣܦܪܘܬܐ *GeZA8* 30:19 [P. 493]

ܣܦܪܝܕܐ n. (same as ↓ ܐܣܦܪܝܕܐ) **basket** abs. ܫܒܥܐ ܣܦܪ̈ܝܕܝܢ *MtS* 15:37 [P. 493]

ܣܦܪܡܩܐ n.m. (same as ↓ ܐܣܦܪܡܩܐ) **aromatic herbs** *BBah* 682:22; ܙܘܦܐ ܣܦܪܡܩܢܐ *KwDW* 175:21 [text: ܣܦܪ ܬ̈ܠܐ]; 334:15 [P. 493]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 768; Löw, ZDMG 31 (1877) 538; Pfl 152; Flora 2:81.

ܣܦܪܢܝܐ adj. (↓ √2#ܣܦܪ) **relating to**

reading and writing ܐܘܡܢܘܬܐ ܣܦܪܝܬܐ *DnHex* 1:17 [P. 493]

ܣܦܳܪܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܣܦܪ) **barber's wife** ܣܦܪܬܐ ܐܣܝܪܐ ܒܐܣܛܘܢܐ *KwD*² 14:3 (tied to a column) [P. 492]

ܣܳܦܰܪܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܣܦܪ) **1. female scribe** ܣܦܪܬܐ ܗܝ ܕܫ̈ܡܝܢܝܬܐ JS in *MS2* 164:v1382 (of heavenly matters); *JSConst* 7:v231 (?); **2. teacher** ܠܬܝܒܘܬܐ ܐܝܟ ܣܦܪܬܐ ܥܒܕܗ̇ ܠܥܣܘ he made penitence as a teacher for Esau *JSB3* 191:7; 206:15; ܣܦܪܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܥܡܠܐ *JSB4* 912:3; *JSB5* 409:2 [P. 493]

ܣܦܬ vb. (denom. < ↓ ܣܶܦܬܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to drink** ܢܣܦܘܬ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܒܚܡܪܐ *Med* 566:21 [P. 489, 922]

PSmSup 240.

ܣܶܦܬܳܐ, pl. ܣܶܦ̈ܘܳܬܳܐ n.f. (↓ ܣܶܦܬܳܢܳܐ, ܣܶܦܬܳܢܳܝܳܐ, √ܣܦܬ; JBA שִׂיפְּתָא, pl. שִׂיפְוָותָא DJBA 1188, Ma סיפתא, pl. ספיהאתא MD 329) **1. lip** ܡܛܐ ܠܣܦ̈ܘܬܝ *Dn* 10:16; *Afr* 176:6; ܣܦ̈ܘܬܗ ܡܡ̈ܠܠܢ ܗܘܝ *VRabb* 179:1; ܕܒܫܐ ܢܛܦ ܡܢ ܣܦ̈ܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܙܢܝܬܐ *Pr* 5:3 (AthSy 10:21); **2. snout** ܡܪܝܡ ܪܝܫܗ ܘܣܦܬܗ ܠܬܚܬ *JohEphB* 114:14 = ܬܠܐ ܗܘܐ ܣܦܬܗ *MiS* 348c:10; ܣܡ ܒܣܦܬܗ ܡ̈ܝܐ *KwD*² 100:12 [elephant]; ܡܫܠܡ ܣܦܘ̈ܬܗܘܢ ܬܢܘܚܬܗܝ *Nat* 10:14; **3. border, edge** ܣܦܬܗ ܐܝܟ ܣܦܬܐ ܕܟܣܐ *1Kg* 7:26 [cf. ES1 460:18]; ܣܦܬܗ ܕܐܓܢܐ *am3* 27:8 (of tub); **4. shore** ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ *Gn* 22:17; *Jud* 7:12; 7:22; ܚܠܐ ܡܢ ܣܦܬܗ̇ *Afr* 101:10; ܣܦܬܗ ܕܢܗܪܐ *ESGE* 144:6; ܚܠܐ ܕܥܠ ܣܦܬܗ ܕܝܡܐ *Hos* 1:10 (Didasc 111:10); *am6* 381:1; **5.** abs. in adv. **fully, entirely a. (1)** in phrase ܣܦ݁ܐ ܠܣܦ݁ܐ *ES1* 563:10; **(2)** often ܣܦ݁ܐ ܒܣܦ݁ܐ *2Kg* 10:21; 21:16 (H פֶּה לָפֶה; cf. Didasc 89:11); ܒܣܦܐ ܣܦܐ ܐܬܡܠܝ *JohEphLES* 480:2; *am3* 542:9; **b.** in phrase ܒܣܦ݁ܐ: ܒܣܦܐ ܡܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟ̈ܬܒܐ the books are completely filled with them *BhGr* 92:1 [P. 489]

Incorr. connected w. ܫܘܦ݁ܐ [v. P. Haupt, JSOR 1 (1917) 92]; N, SG § 146 (pl.).

ܣܶܦܬܳܢܳܐ adj. (↓ ܣܶܦܬܳܐ) **thick-lipped** ܝܫܘܥ ܣܦܬܢܐ *Bhce2* 579:19 [appellation of PN] [P. 489]

ܣܶܦܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܣܶܦܬܳܐ) **labial** gramm. pl.f. ܐܬ̈ܘܬܐ ܣܦܬܢܝܬܐ *BhGr* 183:28; ܩ̈ܠܐ ܣܶܦܬܳܢ̈ܳܝܐ *BrCh3* 553:24 [P. 489]

Moberg, Term 73*.

ܣܦܬܣܛܪܘܣ n. (< ἐπίσπαστρον) **medicine for lengthening foreskin of penis** ܟܕ ܒܬܪ ܓܙܘܪܬܐ ܡܬܚܫܚ ܠܡܫܟܐ ܘܡܢܚܡ ܠܗܕܡܐ. ܘܐܦ ܒܫܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܣܦܬܣܛܪܘܣ *Jšddep* 49:6; *BBah* 1378:6 [expl. as ܡܫܚܐ ܗܘ ܕܡܕܒܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܝܘ̈ܕܝܐ ܠܡܫܟܐ ܕܥܠ ܗܕܡܐ ܡܦܪ̈ܢܝܐ. ܘܡܥܒܕܝܢ ܠܓܘܫܡܗܘܢ ܒܓܙܘܪܬܐ] [P. 493]

ܣܦܬܪܐ n.m. (< σπαθάριος, Lat *spatharius*; cf. ↓ ܐܣܦܬܪܐ) **a chamberlain in the Byzantine court** ܩܘܡܣܐ ܣܦܬܪܐ *ZM1* 209:6 [w. PN]; ܣܦܐܬ̈ܪܐ ܠܒ̈ܝܟܝ ܢܝ̈ܙܟܐ *PO12* 76:12 (carrying spears) [P. 493]

ܣܦܬ̈ܪܝܢ n.m.pl. (< σπαθάριος) **squires, horsemen** ܣܦܬ̈ܪܝܢ ܕܡܠܟܐ *PO13* 278:2 [P. 493]

ܣܦܰܬܳܪܝܩܘܿܢ n.m. (< σπαθαρικόν, Lat *spatharii*) in phrase

- **ܣܦܰܬܳܪܝܩܘܿܢ ܕܡܰܠܟܳܐ** n.m. (↓ ܡܰܠܟܳܐ) **royal guardsman** ܣܦܬܪܝܩܘܢ ܕܡܠܟܐ *PO13* 278:2 (Var); *BBah* 1378:1 [expl. as منتزة الملك] [P. 493]

ܣܰܩܳܐ n.m. (< OfA שׂק* DNWSI 1186, s.v. *šq* #2; JBA סַקָּא DJBA 828, Ma סאקא MD 314) **1. sack** ܦܬܚܝܢ ܣܩ̈ܐ *BalJos* 197:8; ܣܩܐ ܕܐܚܘܗܝ ܒܗ ܐܣܩܘܦܐ *ESGE* 105:24 (cup); **2. sackcloth** ܐܣܪ ܣܩܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Gn* 37:34; ܠܒܫܘ ܣܩ̈ܐ *Jon* 3:5; ܟܕ ܢܬܡܟܢ ܥܠ ܣܩ̈ܐ ܘܩܛܡܐ *Afr* 49:16 [P. 493]

ܣܩܐܦܛܪܘܢ n. (< σκῆπτρον) **scepter** *PsHex* 44:6 (Aqu, Symm); ܣܩܝܦܛܪܘܢ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *ZechHex* 10:11; ܣܩܝܦܛܪܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡ *AthSy* 35:2; *SpSol4* 60:11; ܣܩܐܦܗܛܪܘܢ *Jšdd* 151:13 [P. 495]

ܣܩܐܪ̈ܝܘܢ n.m.pl. (< σικάριοι; MH סִיקְרִין MakhK 1:6, LW 392) **assassins** ܐܪܒܥܐ

ܐܠ̈ܦܐ ܠܓܒ̈ܪܐ ܡܢ ܣܝܩܐܪ̈ܝܘ *ActḤ* 21:38 [cf. Bheb ib. (20:v49)] [P. 496]

ܣܩܒܐ n.m. (JBA סְקָבָא DJBA 829) **wound made by pressing** ܗܠܝܢ ܣܩ̈ܒܐ ܕܡܢ ܚܒ̈ܪܐ ܕܚܢܝܩ *KwD*² 79:4; *BAli2* 186:7 [expl. as عَقْر]; *BBah* 1379:12 [P. 493]

ܣܩܒܠ vb. (saf. < ↓ √ܩܒܠ; ↓ ܣܘܩ̈ܒܠܐ, ܣܘܩܒܠܐ, ܣܘܩܒܠܝܘܬܐ, ܣܘܩܒ̈ܠܢܐ, ܣܘܩܒܠܢܘܬܐ) **Quad. 1. to be opposed to, resist** ܡܢܘ ܡܣܩܒܠ ܠܗ ܠܗ̇ܘ ܟܘܟܒܐ ܡܕܒܪܐ *ESHaer* 38:2 [which determine's a man's fate]; **2. to be present, near at hand** ܣܩܒܠ ܗܘܐ ܫܠܕܐ ܘܢܝܫܢܐ. ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܚܕ ܙܒܢ the corpse and standard bearer, both of them, were present at the same moment *ESJul* 81:26 [cf. McVey 244]; ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܒܒܘܪܣܝܛܘܣ ܡܕܝܢܬܐ *SE*² 42:15; ܬܪ̈ܝܢ ܡܢ̈ܝܢܐ ܡܣܩܒܠܝܢ ܗܘܘ *ZM1* 169:24; ܡܠܠܐ ܕܡܠܘܬܐ ܠܐ ܡܣܩܒܠ ܗܘܐ *Chran1* 163:8; **3. to counter, oppose** ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܚܢܢ ܢܘܚܐ ܣܩܒܠ ܠܐܘܠܨܢܘܬܝ, *BalJos* 187:4 (He countered my my distress with comfort); **4. to send to meet** ܘܣܩܒܠ ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܠܘܬ ܢܝܫܝܐ ܐܒܪܗܡ *VRabb* 162:2 = *am4* 399:3 [angel]

QuadRef. 1. to happen, come about (τυχεῖν) ܡܣܬܩܒܠܘ ܐܣܬܩܒܠܬ *2Sm* 1:6 (H נקרא); ܐܣܬܩܒܠ ܒܒܪ ܗܘܐ ܡܒܝ̈ܬܐ ܚܕ. ܒܪܗ ܕܚܕ ܡܢ ܪ̈ܐ… ܕܒܗܘܢ *asd* 39:11 (to pass by); *ŠGSy* 5:6 [n. fnd.]; ܕܒܝ̈ܫܝ ܓܕܐ ܐܣܬܩܒܠܘ ܗܘܘ ܒܗ unlucky men who happened to be in it [i.e. war] *PsC* 168:5; ܒܐܝ̇ܕܐ ܕܗܝ ܡܫܢܘܬܐ ܕܡܣܬܩܒܠܐ ܓܙܪܝܢ we circumcise at whatever age it happens to be *MiS* 408b:4; **2. to come to meet a.** alone ܐܣܬܩܒ̈ܠܬ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܚܩܠܗ *Ruth* 2:3; ܐܣܬܩܒܠ ܐܒܫܠܘܡ ܩܕܡ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܕܘܝܕ *2Sm* 18:9 (H קָרָה); **b.** w. ܒ-: ܐܣܬܩܒܠ‹ܬ› ܒܗ ܣܒܬܐ ܚܕܐ *ROrChr18* 286:23; **3. to come to** ܐܟ ܐܢܫ ܕܡܣܬܩܒܠ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܝ, *JosephB* 771:14; ܕܠܐ ܐܣܬܩܒܠܬ ܗܘܝܬ ܒܦܘܪܬܝ, *Ḥab* 29:20; ܠܘܬ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܣܬܩܒܠ *to* 40:9; ܗ̇ܢܝ ܕܝܢ ܕܐܢܐ ܐܣܬܩܒܠܬ those things which I personally witnessed *EChe8* 13:7 (WMcL 345:19 = B 496:15; παραγενόμην; lit. which I came to); **4. to be present a.** alone ܐܣܬܩܒܠ ܬܡܢ ܒܒܪܐ *BalJos* 122:12; ܡܕܡ ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܩܒܠܘ *Euph* 64:12; ܡܣܬܩܒܠܝܢ ܡܩܪ̈ܝܢܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ *Rechtsb2* 62:9; ܐܦܢ ܠܐ ܡܣܬܩܒܠ *Didasc* 105:5; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܠܝܢ ܕܐܣܬܩܒܠܘ ܠܘܬܗ *Jul* 186:6; ܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܐܣܬܩܒܠܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܘܬܗܘܢ *Rabb* 229:9 [P. 642]

ܣܩܒܩܐ n.m. (< early MP **sakbāk* [cf. NP *sikbā*, *sikbāj* dish made of meat, flour, and vinegar PED 688] ILS 226) **acidic food** *EN* 34:v68 [expl. as سكباج]; *BBah* 1379:13 [P. 493]

ܣܩܘܐ n. (< σκευή) **clothing, garments** ܠܣܩܘܐ ܕܠܗ ܐܚܕܗ ܒܘܨܐ he took for his own clothing fine linen *SE*² 26:19; *BBah* 1379:24 [expl. as ܬܓܐܪ ܡܪܒܐ] [P. 494]

ܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܘܣ, ܣܩܘܒܝܛܪܐ n.m.pl. (< ἐξκουβίτορες) ***excubitores*, Byzantine palace guards** ܦܩܕ ܠܡܓܝܣܛܪܘܣ. ܕܢܣܒ ܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܘܣ ܘܦܪ̈ܙܠܐ ܘܢܐܙܠ ܢܝܬܝܘܗܝ, ܠܛܘܒܢܐ he commanded the master to take guards and irons and to go bring over the saint *JohEphLES* 28:13; ܥܒܪ ܡܠܝܪ̈ܝܘܣ ܘܣܩܘܒܝܛܘܪ̈ܘܣ *JohEphB* 15:28; 168:10 [P. 493]

ܣܘܩܒܠܐ (formed on analogy to ↓ ܕܠܘܩܒܠܐ) or ܣܘܩܒܠܐ *JSB2* 368:18; *JSB3* 83:15, abs. ܣܘܩܒܠ adj., n.m. (↓ √ܣܩܒܠ) **1. opposite, contrary a.** adj., abs. ܪ̈ܘܚܐ ܣܘܩܒ̈ܠ ܗܘ̈ܝ, *Act* 27:4 (winds); ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܨܐ ܚܕ ܐܝܬܝܐ ܕܢܗܘܐ ܣܘܩܒܠ ܠܢܦܫܗ how is one entity able to be opposite to itself? *ESRef1* 169:12; **b.** n.m. ܣܘܩܒܠܐ ܠܡ̈ܠܐ *Job* 18:2 (H קִנְצֵי); *AM1* 189:15; **2.** n.m. **opponent, adversary** ܣܘܩܒܠܐ ܗܘ ܕܩܣܪ *Joh* 19:12; ܕܠܝܬ ܠܗ̇ ܕܠܘܩܒܠܐ. ܐܦܢ ܕܐܦܠܐ ܣܘܩܒܠܐ it does not have an opposite nor even an opponent *Bab* 48:23; **3.** n.m. **hostility** ܣܘܩܒ̈ܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܣܥܘܪ *Act* 26:9 (ἐναντία); ܣܘܩܒ̈ܠܐ ܘܢܨ̈ܝܢܐ ܕܥܡܗܘܢ ܟܠܗ̇ ܕܗܕܪܐ *JohEphB* 171:1; **4.** n.m. **danger, peril** ܒܣܘܩܒܠܐ ܐܬܕܪܗܬ ܠܡܟܠܬܐ *AM1* 54:1 (to be sick); ܪ̈ܒܘܬܗ ܕܩܪܒܐ ܘܣܘܩܒܠܐ ܕܒܗ *JosephB* 791:3 (greatness of the war); ܐܪܥ ܠܗ ܣܘܩܒܠܐ *Gn* 44:29 (H אָסוֹן); ܣܘܩ̈ܒܠܐ

ܘܒܩ̈ܬܐ *TB* 52:18 (συμφορία); **5.** n.m. **case** ܐܘ ܒܠܕܥܐ ܕܐܬܥܐ ܐܘ ܒܐܘܪܥܐ ܣܘܩܒܠܐ *TB* 62:16 (σύμπτωμα); 127:12 [P. 642]

Br, ZA 14(1899) 349; ThbKl 38:11ff. [diff. from ܕܠܩܘܒܠܐ].

ܣܘܩܒܠܐܝܬ adv. (↓ √ܣܩܒܠ) **in opposition** ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ. ܟܕ ܣܘܩܒܠܐܝܬ ܢܬܬܚܣܢ. ܢܒܗܬ ܟܕ ܫܡܥ so that when he meets opposition, he should not be ashamed when he hears … *Ath* 21:1 [P. 643]

ܣܘܩܒܠܢܐ adj., n. (↓ √ܣܩܒܠ) **1. a. opposite** f.pl.abs. ܐܬܘ̈ܬܐ ܣܘ̈ܩܒܠܢ ܠܚ̈ܕܕܐ the letters are incompatible with each other JE in *MerxSy* 78:2; Sev in *ib.* 43:13; **b.** n.m. **adversary** ܣܓܝ̈ܐܐ ܣܘ̈ܩܒܠܢܐ *1CorḤ* 16:9; **c.** n.f.pl. **opposite or contrary matters** ܠܐ ܡܨܝܐ ܓܝܪ ܕܣܘ̈ܩܒܠܢܝܬܐ ܒܗ̇ ܟܕ ܒܗ̇ ܢܬܩܘܡܢ it is really impossible for contrary matters to coexist *AthSy* 9:27; **2. opposing, contrary** ܪ̈ܘܚܐ ܣܘ̈ܩܒܠܢܐ *MP* 39:7 (wind); ܙܢ̈ܝܐ ܕܟܝܢܬܐ. ܣܘ̈ܩܒܠܢܐ ܚܕ ܠܚܕ *KwDW* 379:15; ܐܪ̈ܒܥܐ ܣܘ̈ܩܒܠܢܐ *ib.* 396:8 (elements); **3. contrary, adverse** ܐܝܕܐ ܣܘܩܒܠܢܝܬܐ *ES1* 539:26 [P. 642]

Mng. 1a: Moberg, Term 86*.

ܣܘܩܒܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܒܠ) **opposition a.** general ܒܣܘܩܒܠܢܘܬܐ ܕܚ̈ܕܕܐ *ZM2* 105:21; **b.** cs. in composite nouns [= ἀντὶ] ܣܘܩܒܠܢܘܬ ܡܡܠܠܐ gainsaying *PsHex* 17:43; etc.; ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܣܘܩܒܠܢܘܬ ܩܘܝܡܐ *Gr* 109:19 (opposition of stability; expl. of ↓ ܚܒܚܢܐ storm) [P. 643]

ܣܩܘܕܐ n.m. (< σίκυς) **bitter colocynth** (*Colocynthis amara*) *BBah* 1380:9 [P. 493]

Pfl 332.

ܣܩܘܛܐ adj., n.m. (↓ ܙܩܘܛܐ) **small a.** adj. ܥܠ ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܘܣܩܘܛܐ *Geop* 68:20; ܩܢ̈ܝܐ ܣܩܘ̈ܛܐ *ib.* 97:6 (stalks); ܥܩܒܪܐ ܣܩܘܛܐ *MiS* 311b:18 (mouse); *BAli1* 3552 [same as ↓ ܙܩܘܛܐ]; ܣܩܘ{ܩ}ܛܐ *BAli2* 188:9; *BBah* 697:1; 1380:19; **b.** n.m. ܡܟܣܝܢ ܗܘܘ ܠܣܩ̈ܘܛܐ ܘܠܪ̈ܘܪܒܐ they denounced the small and the great ones *ChrPsD2* 372:6 [P. 494]

ܣܩܘܛܪܝܐ n. (↓ ܐܣܩܘܛܪܝܐ; cf. سُقُطْرِىّ coming from Socotra) ***socotrinum*, type of aloë** *DuvB2* 48:4 [n. fnd.]; 48:5 [n. fnd.]; *BBah* 1382:27 [expl. as الاسقوطرىّ وهو الصبر]; ܣܩܘܐܛܪܝ *KwDW* 67:2; ܣܩܘܛܪܝ *ib.* 153:10; ܣܩܘܛܪܝ *Med* 355:18 [expl. of ↓ ܨܒܪܐ] [P. 494]

ܣܩܘܠܘܦܢܕܪܝܘܢ n. (< σκολοπένδριον) **rustyback** (*Ceterach officinarum*) *Med* 370:6; *BAli2* 186:5; 186:6; *BBah* 1380:24 [expl. as ↓ ܕܝܢܒܠܐ] [P. 494]

Pfl 108.

ܣܩܘܠܩܐ n.f. (< σκοῦλκα) **scouting troop** ܥܡ ܥܠܝܐ ܐܬܬ ܣܩܘܠܩܐ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 303:1 = ܣ<ܩ>ܘܠ̈ܩܐ *MiS* 355b:8 [expl. as ↓ ܠܫܘܓܐ] = *Bhchr* 85:12; ܣܩܘ̈ܠܩܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chran1* 304:26 = *MiS* 455b:9 [text: ܣܩܝܠ̈ܩܐ] [P. 494]

ܣܩܝܘܣܝܣ n.m. (< σκεύασις) **preparation** ܣܩܝܘܣܝܣ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *DuvB2* 13:6 [P. 494]

ܣܘܩܒܐ n.m. (↓ √ܣܩܒ) **crouching on one's legs, preparing to attack** *BAli2* 188:6 [expl. as صاعقة]; *BBah* 1381:21 [P. 495]

ܣܩܘܦܠܐܐ n. (< σκοπελεά) **name of a wind** *Epiph* 72:v2 [P. 495]

ܣܩܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܩܪ) **militant one, hostile one** ܢܝܪܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܣܩܘܪܘܗܝ *ES2* 124:43 (end); *MP* 24:15; ܣܩܘܪܐ ܕܟܠܗ̇ ܚܢܦܘܬܐ *SpSol4* 242:2 (of paganism); ܚܢܦܬܐ ܕܣܩܘܪ̈ܘܗܝ *MiS* 489a:29 [P. 495]

ܣܩܘܪܕܘܢ n. (< σκόροδον; ↓ ܣܩܘܪܕܝܘܢ) **garlic** *BBah* 1382:20 [expl. as ↓ ܬܘܡܐ] [P. 496]

ܣܩܘܪܕܝܘܢ n. (< σκόρδιον; ↓ ܣܩܘܪܕܘܢ) **garlic** *Med* 359:19; ܣܩܘ{ܕܪ}<ܪܕ>ܝܘܢ *ib.* 51:1; *BBah* 1382:15 [expl. as ↓ ܬܘܡܐ]

Pfl 393; Schleifer 207.

ܣܩܘܪܝܐ n.m. (< σκωρία) **slag** *DuvB2* 5:22 [expl. as ܣܢܝܪ ܦܪܙܠܐ ܘܕܟܠܗܘܢ ܠܚܫ̈ܡܐ]; 26:8; *BAli2* 186:3 [expl. as خبث الحديد]; *BBah* 1382:10 [P. 496]

ܣܩܘܪܝܐ n.m. (↓ √2#ܣܩܪ) **bad vision** *BBah* 1382:6 [expl. as ܟܪܝܘܬ ܚܘܪܐ] [P. 495]

ܣܩܘܪܝܢ n.m. (< σκευάριον) **vessel** ܣܩܘܪܝܢ … ܕܡܠܐ ܠܒܘܢܐ *SevVit* 28:5 (full of incense) [P. 494]

ܣܩܘܪ̈ܬܢܐ adj. (↓ √1#ܣܩܪ) **hateful, odious** ܠܐ ܐܒܐܫܘ ܗܘܘ ܣܩܘܪ̈ܬܢܐ ܒܥܝ̈ܕܝܗܘܢ the hateful ones did not act wickedly against their customs *JSB4* 27:11 [P. 495]

ܣܩܛܐ n. (same as ↓ ܐܣܩܛܐ) **whip** ܒܕܡܘܬ ܣܩ̈ܛܐ ܡܬܪܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝ̈ܢܐ *Rechtsb3* 20:3 [P. 494]

ܣܩܛܐ n.m. (< σκῦτος, Lat *scutica* whip) **1. tax, impost** ܣܩ̈ܛܐ ܚ̈ܕܬܐ *ChrPsD2* 305:10; 305:22; 341:9; **2. collector of taxes** *ib.* 252:13; ܕܚܠ … ܡܢ ܣܩ̈ܛܐ *ib.* 167:14; 167:16; **3. lictor** *EN* 17:v76 [expl. as قرزجيل]; *BBah* 1383:9; **4. greedy** *BBah* 1383:10 [expl. as بخيل] [P. 494]

ܣܩܝܘܓܪܦܝܛܝܩܐܝܬ adv. (< σκιογραφητικῶς) **by painting with shadows** *glherm* 195 [expl. as ܪܫܝܡܐܝܬ] [P. 494]

ܣܩܝܢܕܦܣܘ(ܢ) n. (< σκινδαψός) **musical instrument** *Timotheo* 28:33; ܣܩܢܕܦܣܘ BS in *BBah* 1381:9 [P. 495]

Br, ZDMG 59 (1905) 714.

ܣܩܝܠܐ adj. (↓ √ܣܩܠ; Ma סקילא MD 335) **elegant** ܡܣܐܢܐ ܣܩܝܠܐ *ESSerm2* 79:v56 (shoe); ܡܐ̈ܢܐ ܣܩ̈ܝܠܐ *VRabb* 174:14 (clothes); ܡ̈ܠܐ ܣܩܝ̈ܠܬܐ *KwDW* 128:26 [P. 494]

ܣܩܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܠ) **taste, elegance** ܢܗܝܪܘܬܐ ܘܣܩܝܠܘܬܐ ܗܕܐ *ES1* 126:28 (& clearness); ܗܘܝ ܕܝܢ ܠܣܩܝܠܘܬܐ ܐܬܦܪܫܘ *ET* 37:10 [text: ܠܣܩܒܠܘܬܐ]; ܟܕ ܡܨܒܬ ܡܠܟܐ ܠܡ̈ܠܘܗܝ ܘܡܬܨܝܕܐ ܒܣܩܝܠܘܬܗܝܢ while the king illustrates his words and is captured in their elegance *KwDW* 128:10 [P. 494]

ܣܩܝܣܛܘܣ n. (< ἀσκίαστος; cf. ↓ ܐܣܩܝܣܛܘܣ) **without shadow** ܠܐܦܘܕ ܕܝܢ ܣܩܝܣܛܘܣ ܙܝܘܓ ܒܠܚܘܕ ܥܒܕ only mercury makes copper without a shadow *DuvB2* 10:11 [P. 495]

ܣܩܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܩܒ) **inclination** abs. ܒܕܣܩܝܒܘ ܘܪܦܝܘܬ ܨܘܪܐ *BhGr* 249:23 (& bending of the neck) [P. 495]

ܣܩܝܦܛܘܣ n. (< σκηπτός) **thunderbolt** ܣܩܝܦ{ܕ}ܛܘܣ *AS* 144:17; pl. ܣܩܝܦ̈ܛܘ *ib.* 144:20 [P. 495]

ܣܩܝܪܐ adj. (↓ √1#ܣܩܪ) **hateful, odious** ܟܝܢܐ ܣܩܝܪܬܐ *Philox1* 362:12 [P. 495]

ܣܩܝܪܘܣ n.m. (< σκίῤῥος) **hardened swelling or tumor** *EN* 33:v46 [expl. as ورم الغدد]; *BAli2* 187:11 [expl. as ↓ ܠܘܒܝܢܐ ܠܛ̈ܪܐ]; *BBah* 1384:23 [P. 496]

ܣܩܠ vb. (↓ ܡܣܬܩܠܢ, ܣܘܩܠܐ, ܣܩܝܠܐ, ܣܩܝܠܘܬܐ, 1#ܣܩܠܐ, ܣܩܠܐ, ܣܘܩܠܐ, ܣܩ̈ܠܠܐ; JBA 2# סקל DJBA 829, Ma סקל MD 336) **Pe.** [*a/o*] **to polish, embellish** (speech) ܣܩܠ ܡܠܐ ܘܦܬܓ̈ܡܐ *ES2* 317:30; ܣܩܠ ܐܦ ܡܡܠܠܗ *ESNisB2* 132:2

Pa. to paint, color ܣܪܩܬܗ ܣܩܠܬ ܦܪܨܘܦܗ *BalJos* 84:6 (mistress)

Etpe. to be polished ܐܣܬܩܠܘ ܘܐܦܪܓܘ they were polished and shined *ESNisB1* 13:4 [precious metals]

Etpa. to adorn o.s. ܠܒܫ ܗܘܐ ܘܐܣܬܩܠ ܗܘܐ *ESSerm2* 48:v387; ܠܐ ܬܣܬܩ̈ܠܢ ܒܠܒܘ̈ܫܐ *IA1* 270:v421 [P. 494]

ܣܩܠ, ܣܩܝܠܐ, pl. ܣܩܝ̈ܠܘܣ n. (< σκίλλα; cf. ↓ ܐܣܩܝܠ) **sea-leek, squill** *Geop* 119:10; ܣܩܝܠܐ ܡܢ ܣܦܪ ܝܡܐ *ib.* 102:10; ܣ{ܩܠ}<ܠ>ܐ *IS* 97:11; pl. ܣܩܝ̈ܠܘܣ *Geop* 71:10 [P. 494]

Pfl 75.

1# **ܣܩܠܐ** n.m. (↓ √ܣܩܠ) **polishing, splendid dress, splendor** ܚܠܦ ܣܩܠܐ ܚܙܘܐ ܟܡܝܪܐ in place of splendor, a gloomy visage *ESNisB2* 91:24; 133:1; 133:2 [P. 494]

2# **ܣܩܠܐ** n.m. (< σκάλα) **1. ladder** ܢܣܡܟܘܢ ܠܣܩܠܐ *JohEphLES* 29:4; **2. stirrup** *EN* 40:v5 [expl. as ركاب]; *BBah* 1385:8 [expl. as ܗܘ ܕܡܣܪܓܠܐ] [P. 494]

ܣܩܠܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **1. ornament** ܨܠܬ ܒܐܦ̈ܝܗ ܦܚ̈ܝ ܣܩܠܐ she laid snares of an ornament in her face *BalJos* 84:10; ܣܩܠܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *JohEphLES* 359:1; ܣܩܠܐ ܝܠܝܠܐ

HoffmAusz 100^889; *ThMarg1* 397:17; **2. embellishing** ܣܩܠܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ *CatBod* 211:19 (of document); 213:40; **3. elegance** ܚܫܐ ܗܘ ܕܣܩܠܐ *SAL2* 416:22 (passion); ܣܩܠܐ ܒܠܫܢܗ ܝܐܐ ܠܡܡܠܠܐ an elegant way of expression fits the speech *BhGr* 52:18 [P. 494]

ܣܩܠܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **sculptor** ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ ܣܩܠܐ *MiS* 421b:40 = ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܣܩܠܐ *Bhchr* 103:24 [P. 494]

ܣܩܠܛ n. (< Arab سِجِلّاط ,سِقِلّاط sorte d'étoffe de soie brouché d'or Dozy 2:663) ***siglaton*, kind of fabric** *BO3/1* 597b:28 [P. 494]

G. Ferrand, JAP 207 (1925) 211 [≠ J. Karabaček, Über einige Benennungen mittelalterlicher Gewebe, Vienna 1882].

ܣܩܠܝܢ n. (< σακκέλλιον) **public treasury** ܩܠܝܕܐ ܕܣܩܠܝܢ *JohEphB* 136:24 (keys) [P. 494, 847]

ܣܩܠܢܝܐ n.m. (↓ √ܣܩܠ) **embellishing** ↓ ܐܦܪܐ ܣܩܠܢܝܐ

ܣܩܠܪܐ n.m. (< σακκελάριος) **treasurer** *JohEphLES* 430:9; ܣܩܠܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *JohEphB* 67:13; ܣܩܠܐܪܐ ܕܡܠܟܐ *Bhchr* 101:2; ܡܫܒܚܐ ܣܩܠܪܐ ܐܠܝܛܪܝܘܣ *SAL1* 72:17; ܣܩ[ܠ]ܪܝܐ *ZDMG29* 78:15 [v. Nöld, ib. 79^1] [P. 494]

ܣܩܡ vb. (denom. < ↓ ܣܩܘܡܐ; ↓ ܡܣܩܡܢܘܬܐ, ܣܘܩܡܐ; Ma סקם MD 336) **Pa. 1. to measure** ܣܩܡܘ *IS* 128:22 [same as ܐܢܠܘܓܝܣܡܐ ܒܕܒܪܘ]; **2. to establish, set, fix** pass.part. ܒܕܪܐ ܡܣܩܡܐ *ThMarg1* 208:19 (of a contract); **3. to determine** ܘܠܐ ܣܝܡܐ ܕܬܬܪܝܐ ܘܬܬܚܫܒܢ ܘܬܣܩܡܢ ܚܘܫ̈ܒܐ *Kays* 123:12; ܣܩܡ ܕܝܢ ܐܠܗܐ JE in *JAP8/11(1888)* 468^1:5 [law]; **4. to bring to conclusion, complete** ܣܠܩܘ ܘܣܩܡ ܠܡܘܠܡܐ ܗܢܐ *CatBod* 267:12 (elegy); **5. to bring together, collect** ܣܩܡ ܗܠܝܢ ܕܠܥܠ *Gr* 103:9 (ἀντισηκώσεις)
Etpa. 1. to be measured ܕܬܬܦܚܡ ܘܬܬܣܩܡ ܠܘܩܒܠ ܥܝܕܬܐ ܚܢܦܝܬܐ ܠܐ ܗܘܬ so that it should not be similar or measured according to pagan usage *Maron* 48:1 [ecclesiastical priesthood]; ܬܬܦܚܡ ܘܬܬܣܩܡ ܠܘܩܒܠ ܥܝܕܬܐ ܚܢܦܝܬܐ JohDar in *MS1* 106:29 (& to be compared); **2.** w. ܐܝܟ **to be equal to** ܐܝܟ ܕܢܣܬܩܡ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܣܘܪ̈ܝܝܬܐ. ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܠܝܘܢ̈ܝܬܐ BZ in *EṢ** 3:20; **3. to be complete** ܢܣܬܩܡ ܡܢܝܢܐ ܕܐܪܒܥܣ̈ܪܐ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܕܗܘܐ ܒܕܒܪܐ ܠܓܠܘܬܐ *DionbṢcomt* 38:22 (number of generations); ܕܢܣܬܩܡ ܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܪ̈ܒܬܐ ܕ'ܕ *BO2* 161a:1 [P. 495]

ܣܩܡܘܢܝܐ n. (< σκαμμωνία) **scammony** *EN* 25:v66 [expl. as سقمونيا]; *BBah* 1102:25 [expl. allegorically in Galen's writings as ܡܢ ܕܡ ܥܡܠܝ. ܘܠܐ ܡܢܝܬ]; ܣܩܡܘܢܝܢ *Med* 50:6; *JAP9/2(1893)* 325:6 [quoted from MsCambr 74:v6]; *BBah* 1385:16 [same as ܣܩܡܘܢܝܢ] [P. 495]

ܣܩܡܢܝܢ n. (< σκάμνιον; cf. ↓ ܐܣܩܡܢܝܢ) **seat** ܣܡܟ ܥܠ ܣܩܡܢܝܢ *JohEphLES* 469:2 [corpse]; ܣܡܟܘܗܝ ܥܠ ܣܩܡܢܝܢ *PO8* 141:3 [Var: ܣܩܡܠܝܢ ib. n. 1]; ܘܣܡܟܘܗܝ ܥܠ ܣܩܡܠܝܢ *MiS* 215a:23 [by dissim.]; pl. ܬܒܪܘ ܣܩܡܢ̈ܝܐ *JohEphB* 161:3 [P. 495]

ܣܩܢܩܘܪ n. **skink** (*Scincus officinalis*) *BBah* 771:16; 876:12 (Var, n. 13); *BAli2* 187:10 (Var, n. 22); ܣܝܩܢܩܘܪ *Med* 245:16; *BBah* 1383:26; ܣܩܢܩܘܣ *BBah* 1383:26 [P. 495]

Löw, Fauna 82ff.

ܣܩܒ vb. (denom. < ↓ ܣܩܒܐ; ↓ ܡܣܩܒܢܐ, ܣܩܒܘܬܐ, ܣܩܘܒܐ) **Pa. 1. to crouch on one's feet prepared to arise** *BAli1* 6244 [expl. as ܠܒܪܟܐ ܡܐ ܕܝܬܒ ܥܠ ܥܩ̈ܒܝܗܘܢ. ܘܥܠ ܡܣܟܢܐ ܕܐ ܡܕܠܡ]; 6246; ܡܣܩܒܝܢ ܘܦܣܩܒܝܢ ܗܘܘ *BBah* 1119:6; **2. to lie in ambush** ܐܬܬܐ ܡܣܩܒܐ ܣܩܒܬ ܠܡܠܟܐ *ES1* 407:38; **3. to commit a crime** *BAli1* 6245 [same as ↓ √ܦܣܒ pe., mng. 7] [P. 495]

ܣܩܒܐ, ܣܩܒܬܐ n.m./f. (↓ √ܣܩܒ) **1. way of crouching** *BAli2* 188:2 [expl. as ܡܘܬܒܐ ܕܝܬܒ ܐܝܟ ܥܠ ܦܩܪ ܥܩ̈ܒܝܗܘܢ. ܡܐ ܫܪܒܐ ܕܠܗ ܦܪܓܐ ܬܠܐ]; **2. snares, ambush** ܣܩܒܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢ ܕܪܗܘܢ *Sahd* 110:1; *BBah*

1386:4 [expl. as ܡܘܬܒܐ ܕܝܬܒ ܐܢܫ ܠܡܚܢܝܗ. ܘܡܬܒܬܫ ܠܡܣܒܠܘܬܗ] [P. 495]

ܣܩܣܩ vb. (perh. < ↓ ܣܩܘܣܩܐ) **Pa. to press in** ܗܘ ܕܝܢ ܣܩܘܣܩܐ ܗܘܐ ܡܣܩܣܩ ܒܗ *Euagr* 506:33 [w. cupping glass on wound; perh. read: ܣܩܝܩ] [P. 493]

1# **ܣܩܪ** vb. (↓ ܣܩܪܐ, ܣܩܘܪܐ, ܣܩܘܪܘܬܐ, ܣܩܝܪܐ, ܣܩܪܐ, ܣܩܘܪܐ; JPA סקר pe. DJPA 389 [read: כל רוחה בישה דסקרה בה *Am* 23:3; not as translated]; ↓ ܣܩܪܐ, ܣܩܘܪܘܬܐ, ܣܩܝܪܐ, ܣܩܪܐ, ܣܩܘܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to hate** ܣܩܪ ܥܫܘ ܠܝܥܩܘܒ *Gn* 27:41 (H שָׂטַם; cf. ESGE 88:10); ܠܡܣܩܪܗ ܠܕܘܝܕ *1Sm* 18:9 (H עוֹיֵן); *Afr* 268:14; pass.part. ܣܩܝܪ ܗܘܐ ܘܣܢܝܐ *VRabb* 191:26
Pa. to hate ܐܢ ܢܣܩܪܟ ܐܚܘܟ *ESHaer* 2:23; ܠܐ ܠܐܒܪܗܡ ܣܩܪ ܗܘܐ *JSB5* 193:14
Af. to arouse hatred ܢܣܢܐ ܘܢܣܩܪ *EbPar* 102:10
Etpe. to be hated ܐܣܬܩܪ ܒܪܝܫܐܝܬ *ESNisB1* 74:10 (w/o grounds); ܡܣܬܩܪ ܗܘܐ ܡܢ ܚܣܡܗܘܢ ܕܛܝܝܐ *MiS* 698b:20 (by jealousy of Arabs); ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܝܐܩܪ. ܕܠܐ ܢܣܬܩܪ he should not be troublesome to a person so as not to be hated *BhEth* 177:17; ܠܛܒ̈ܐ ܙܩܪ ܠܒܘܫܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܠܒܝ̈ܫܬܐ ܢܚܬܐ ܕܡܣܬܩܪ he wove for the good ones a garment of light, and for the wicked a garment which is hated *EbPar* 103:2
Ettaf. to be hated ܐܬܬܣܩܪ *BBah* 346:8 [expl. as بغض I] [P. 495]

2# **ܣܩܪ** vb. (↓ ܣܩܘܪܐ; JPA סקר to look at DJPA 388, CPA ܣܩܪ CCPA1 279) **Pa. to wink, blink**, w. ܥܝܢܐ: ܣܩܪܬ ܒܝ ܥܝܢܗ *ESL4* 99:28; ܡܣܩܪܘܬ ܥܝ̈ܢܐ *Bab* 152:34; ܣܩܪ ܥܝܢܗ *KwD*² 156:15 [P. 495]

Löw, ZDMG 31 (1877) 540.

3# **ܣܩܪ** vb. (↓ ܣܩܪܬܐ; JPA שׂקר DJPA 572, Arab شقر) **to make red** ܒܣܩܪܬܐ ܣܩܪܗ *WisSol* 13:14 (ἐρυθαίνω) [P. 495]

Löw, LW 392; Fr, AF 7¹.

ܣܩܪܐ n.m. (↓ √1#ܣܩܪ) **hatred** ܐܣܓܝ ܣܩܪܗ ܒܚܣܡܐ *ESHebd* 51:v508 [Saul of David] [P. 495]

ܣܩܪܘܣ, ܣܩܘܝܪܘܣ n. (< σκάρος) **a fish** *BBah* 1386:18 [expl. as شَبُّوط]; ܣ{ܪܘ}<ܩܪ>ܘܣ *AS4* 89:24; ܣܩܘܝܪܘܣ *Nat* 52:18 [P. 496]

Fauna 11, no. 29d.

ܣܩܘܪܐ adj. (↓ √1#ܣܩܪ) **rabid** ܟܠܒܐ ܣܩܘܪܐ *IA2* 78:v88 (dog) [P. 847]

ܣܩܪܐ, ܣܩܪ̈ܝܬܐ n.m. (cf. ↓ ܐܣܩܪܝܐ) **mast of ship** *BhebEz* 27:5 (23:2) [expl. as ܩܝܣܐ ܕܥܠܘܗܝ ܡܬܒܢܝܐ ܣܦܝܢܬܐ]; ܣܩܪ{ܝ}<ܘ>ܐ *EN* 28:v29; *BAli2* 185:11 [expl. as دقل السفينة]; *BBah* 1386:15; 1379:14; 1839:18 (Var, n. 10) [P. 496]

ܣܩܪܝܒܘܢܐ n.m.pl. (< σκρίβωνες; ↓ ܐܣܩܪܝܒܘܢܐ) ***scribones*, officers in Byzantine Empire who carried out the emperor's commands** ܐܫܬܕܪܘ ܣܩܪ̈ܝܒܘܢܐ ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ ܠܡܓܒܐ ܛܝܪ̈ܘܢܐ *MiS* 380c:4 (to chose recruits) [P. 496]

ܣܩܪܝܦܘܣ n.m. (< σκάριφος) **delineation, description** ܥܒܕ ܣܩܪܝܦܘܣ *ZM2* 35:22; ܣܩܪܝܦܘܣ ܕܬܒܝܠ *ib.* 202:20 (of world); *CatWr2* 803a:7 [P. 496]

ܣܩܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. perh. **sacred things** ܣܩܪ̈ܝܬܗܘܢ ܒܡܩܕܫܘܬܗ ܣܒܪ ܗܘܐ *am6* 309:9 [of Jews] [P. 496]

ܣܩܪܬܐ n.f. (↓ √3#ܣܩܪ; JBA סַקְרְתָא DJBA 829) **red color** *WisSol* 13:14 (φῦκος); ܣܩܪ̈ܬܐ (M) [cf. BhGr 24:3] [P. 495]

Nöld, ZDMG 27 (1873) 503¹; Brock, Perspectives 104ff.

ܣܪܝܐ, ܣܪܝܐ adj., n.m. (↓ √ܣܪܝ pe., pass.part.; ↓ ܝܠܕܬܐ ܣܪܝܘܬܐ, ܣܪܝܘܬܐ; JBA סְרֵי DJBA 831, Ma 3# סאריא MD 315) **1. stinking a.** adj., f.cs. ܐܬܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܣܪܝܬ ܠܒܥܠܐ *Pr* 11:22; m.det. ܬܠܝܗ ܣܪܝܐ *JohEphLES* 30:4 (refuse); **b.** n.m. ܛܘ̈ܠܠܐ ܣܪܝܐ *Rabb* 368:7 (spider's web); **2.** in phrase ܫܡܐ ܣܪܝܐ **shame, disgrace** ܢܩܢܘܢ ܫܡܐ ܣܪܝܐ ܒܐܚܪܝܬܗܘܢ *Ex* 32:25 (H שִׁמְצָה) [P. 499]

ܣܪܒ vb. (↓ ܣܪܒܐ, ܣܪܘܒܐ, ܣܪܘܒܘܬܐ, ܣܪܘܒܢܐ; JPA סרב DJPA 388) **Pe.** [*a/o*] **1. to speak against** ܐܢܫ ܕܣܪܒ ܕܟܠܐܝܬ *Pr* 9:12 (> H); ܠܐ ܬܣܪܘܒ ܥܠ ܒܫܪܪܬܐ *Sir* 4:25; *Afr* 318:10; ܣܪܒܬ ܒܐܩܢܝ

ESGE 50:29 [Cain]; ܦܠܠܬܐ ܕܝܒܫܐ ܕܣܪܒܘܢ *ESRef1ER* 38:25; ܐܬܥܝܪ ܡܢ ܒܪ̈ܗܘܡܝܢܐ ܣܪ̈ܒܝܢ *BO3/2* 296:5; ܠܐ ܐܢܫ ܣܪܒ ܥܠ ܗܕܐ *IAB1* 735:8; **2. to rebel, revolt** ܣܪ̈ܒܝܢ ܘܡܒܣܠܝܢ ܠܝ *Ez* 2:6 (H סרבים); ܦܩܘܪܐ ܡܠܟܐ ܣܪ̈ܒܝܢ *ESSerm4* 60:v595; ܫܘܪܝܬܐ ܕܦܟܠ̈ܐ ܣܘܕ̈ܪܐ ܕܣܪ̈ܒܝܢ *ESEccl* 127:10 (pride); **3. to quarrel, brawl** ܣܦ̈ܝܢܐ ܕܣܪ̈ܒܝܢ ܒܚܒܪܗ *JSB4* 198:5 [P. 496]

ܣܪܒܐ n.m. **syrup** (?) ܣܪܒܐ ܕܓܠܝܡܐ *DuvB2* 36:20 [P. 496]

ܣܪܒܘܟܐ n.m. (< early MP **srubak* [lit. lead-colored; cf. MP *surb* lead CPD 77] ILS 226) **blue fly** (*Sarcophaga mortuorum*) LexAdl in PSm 2726 [expl. as ذباب ازرق; v. Dozy 1:483] [P. 496]

Hoffm, ZNTW 4 (1903) 294 (name based on color).

ܣܪ̈ܒܝܐ n.m.pl. (↓ √ܣܪܒ) **proppings of vines** (χάρακες) ܣܪ̈ܒܝܐ ܕܟܪ̈ܡܐ *SirHex* 22:18; ܣܪ̈ܒܝܐ ܘܩܝ̈ܛܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܣܬ̈ܐ ܡܬܡܬܚܝܢ proppings and stakes on which the vines are spread out *BhNom* 205:14; *BhGr* 213:2 [P. 496]

ܣܪܓ vb. (< OA שׂרג* [cf. HALOT 1353]; ↓ ܣܪܝܓܘܬܐ, ܣܪܓܐ, ܣܪܓܐ; JBA סרג DJBA 830, Ma סרג MD 337) **Pe.** [*a/o*] **to plait, weave, entwine** ܬܣܪܘܓ ܢܫܒܐ ܘܡܟܡܘܪ̈ܬܐ *JSTham* 13:v224 (nets); ܣܪܓ ܒܗ ܦܠܓܗ *JSB1* 657:14; ܠܣܥܪܐ ܕܪܫܗ ܟܠܗ ܐܪܝܟܐ ܣܪܓܐ ܠܗ Cyril in *ZDMG27* 594:v16 (hair); 594:v23; pass.part. ܗ̇, ܕܒܝܢܐܝܬ ܣܪܝܓܐ ܒܗ *ThbK1* 27:13 [soul]; ܒܬܘ̈ܩܠܬܐ ܣܪܝܓܐ ܗܘܬ *ES3* 401:13 (stumbling block); ܟܬܝܢܬܐ ܕܣܪܝܓܐ ܒܡܨܥܬܗ̇ a cloak woven in its middle *am3* 547:3

Pa. to saddle (a horse) **a.** general ܟܕ ܢܦܫ ܝܘܢܐ ܣܪܓܘ *IA2* 278:v798; ܘܣܪܓܗ̇ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܣܘܣܝܬܐ *am7* 63:19 [woman]; pass.part. ܣ̈ܘܣܝܐ ܕܡܣܪܓܝܢ ܒܣܪ̈ܓܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *Bhchr* 172:20; **b.** metaph. ܡܣܪܓ ܠܗ ܬܗܘܡܐ *JSB3* 704:2 (abyss)

Etpe. 1. to be woven ܐܬܣܪܓܘ ܠܦܓܪ̈ܐ *JSB5* 646:18 (bodies); ܡܬܣܪܓ ܒܕܡܘܬ ܒܡܐܢܐ ܦܠܓܐ ܐܢܫܝܐ *PhilV* 106:8; **2. to be entwined** ܒܗ ܡܬܣܪܓ ܒܐܚܪܢܐ it is entwined with another (member of the phrase) by it [i.e. the accentual point] *BhGr* 252:13; **3. to be bound, fettered** ܐܣܬܪܓܘ ܚܛܗ̈ܝ, ܥܠ ܨܘܪܝ, *Lam* 1:14 (H יִשְׂתָּרְגוּ; cited ESL3 417:10)

Etpa. to be covered over with rush mats ܡܪܟܒܬܐ ܬܣܬܪܓ ܠܗ *BalJos* 131:16 (chariot) [P. 496]

ܣܪܓܐ n.m. (↓ √ܣܪܓ; Ma סארגא MD 315, JBA סְרָגָא DJBA 830, > Arab سَرْج Fr, AF 101) **saddle** ܐܝܟ ܕܒܣܪ̈ܓܐ ܢܬܒܘܗܝ, *JSB4* 394:14 (to make sit); ܣܪ̈ܓܐ ܕܪ̈ܟܫܐ *PsC* 231:6; ܣܪ̈ܓܐ ܘܦܓ̈ܠܕܐ *JohEphB* 224:27 (& bits); ܕܠܐ ܢܪܟܒ ܪܗܘܡܝܢܐ ܣܘܣܝܐ ܒܣܪܓܐ *Chran1* 307:30 = *MiS* 456b:28 = *Bhchr* 117:27 [P. 496]

ILS 226.

ܣܪܓܐ n.m. (↓ √ܣܪܓ) **saddler** ܠܒܪܐ ܣܪܓܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ *Chran1* 323:10 [P. 496]

ܣܪܓܕ vb. (perh. < στεργίς; cf. ↓ ܡܣܪܓܕܢܐ, ܣܘܪܓܕܐ; cf. JBA סרגל DJBA 830) **Quad. to write** … ܟܬܒ ܕܝܢ ܘܣܪܓܕ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܕܝܢܐ *CatMB* 53a:7 [in colophon] [P. 497]

LW 412; F. Perles, in S. Krauss (ed.), Festschrift Adolf Schwarz zum siebzigsten Geburtstage, Berlin 1917, SA XI.

ܣܪܕ vb. (↓ ܡܣܬܪܕܢܘܬܐ, ܣܘܪ̈ܕܐ, ܣܪܝܕܐ; cf. Ma סנדר quad., quadref. to quake, tremble MD 334) **Pe.** [*a/o*] **to be frightened** ܣܪܕܬ ܘܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕܝ, *Ps* 102:8 (H שָׁקַד); ܣܪܕܘ ܘܥܪܩܘ ܡܢ ܚܫܘܟܐ *ES3* 341:16; ܣܪܕܘ ܠܪ̈ܒܗܘܢ, ܡܢ ܙܒܢܬܗ *JohEphLES* 234:1; ܣܪܕܬ ܡܢܗ *JSB2* 36:17

Pa. 1. to frighten ܒܟܬܬܗ ܕܐܠܗܐ ܣܪܕܬܢܝ *Job* 6:4 (H עָרַךְ); ܐܣܪܕ ܒܗ ܩ̈ܠܝܥܐ *Hab* 30:19; ܬܘܪܐ ܗ̇ܘ ܠܟܠܐ ܠܟܠܬܐ ܡܪܗܒܢܝܬܐ. ܐܘܒܕܬ ܡܣܪܕܢܝܬܐ *KwDW* 23:6; **2. to frighten away** ܠܗ̇ܘ ܕܢܒܚ ܒܬܘܪܐ. ܣܪܕܗ ܒܡܒܣܡܘܬܐ *JSB3* 411:1; **3. to disturb, desecrate** ܢܚܦܘܢ ܡܕ̈ܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܣܪܕܘܢ ܠܚܒܪܐ *MiS* 477b:7

Etpa. 1. to be frightened ܟܠܗ̇ ܦܢܝܬ ܐܣܬܪܕܬ *ESL1* 135:22 [but *ESEpiph* 213:4: ܐܫܬܓܫܬ]; ܐܝܟ ܠܐ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܩܪܒܐ ܡܢ ܡܬܘܡ. ܐܣܬܪܕܘ ܠܗܘܢ they were frightened like those who had never seen battle *JSB2* 37:6; ܒܢܘ ܘܐܣܬܪܕܘ *to* 22:v163; ܐܣܬܪܕ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܝܫܝܢ *KwDW* 55:24 (army of nobles); **2. to**

be afraid *PO13* 187:11 [n. fnd.]; ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ ܝܡܐ. ܡܛܠ ܕܡܣܬܪܕ ܡܢ ܬܒܥܬܐ do not be afraid the sea, because it fears (my) vengeance *KwD*² 38:6; ܒܟܣܦܐ ܡܣܬܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܚܫܚܘ they were afraid to use money *Bhchr* 583:25 [P. 497]

ܣܪܕܐܒ n. (< NP *sardāb* PED 673; ILS 226) **underground chamber in which cold is trapped and cold water is kept, ice cellar** ܣܪܕܐܒ ܗܘ ܕܬܚܬܝܬ ܕܗܝܟܠܐ *Bhce3* 455:7 [P. 497]

J.E. Polak, Persien, das Land und seine Bewohner, 1, Leipzig 1865, p. 64; RödigerChrest¹, Gloss 75.

ܣܪܕܘܢ n.m. (< σάρδιον) **sardian stone** ܣܪܕܘܢ ܛܒܐ *Pr* 25:12 (H כֻּתֶם); *Ez* 28:13 [cf. ES2 188:36]; *Kays* 59:3 [in list of precious stones]; ܣܪܕܝܢ *Rev* 4:3; *EzHex* 28:13; ܣܐܪ{ܕܝ}<ܕܘ>ܢ *Rev* 21:20; *ExHex* 25:7 [P. 497]

BBah 1387:20 explains: ܟܐܦܐ ܢܗܝܪܬܐ ܘܣܡܩܘܬܐ emerald, precious stone of color of hyacinth.

ܣܪܕܘܢܝܢ adj. (< σαρδόνιον; ↓ ܣܪܕܘܢܟܐ) **sardonic** (laughter) ܡܓܚܟ ܐܢܐ ܒܡܘܬܐ ܕܝܠܝ ܒܝܫܐ. ܣܪܕܘܢܝܢ ܗܘ ܕܡܓܚܟ *Gr* 17:19 [P. 497]

ܣܪܕܘܢܟܐ* n. (< σαρδόνυξ; ↓ ܣܪܕܘܢܝܢ) **sardonyx** ܣܪܕܘ<ܢ>ܟܐ *HSHoffm* 281:v84 [P. 497]

Emend. of PSm and Nöld; Wright, apap2 243ᶠ.

ܣܪܕܘܢܟܘܣ n. (< σαρδόνυξ) **sardonyx** *Rev* 21:20 [P. 497]

ܣܪܗܒ vb. (Saf. of ↓ √ܪܗܒ; ↓ ܡܣܪܗܒܐܝܬ, ܡܣܪܗܒܘܬܐ, ܡܣܪܗܒܬܐ, ܣܘܪܗܒܐ, ܣܘܪܗܒܢܐ; JBA סרהב DJBA 830, Ma סרהב MD 337, MH סרב LNV 255) **Quad. 1. a. to impel, incite, hasten** ܣܪܗܒ ܠܕܘܝܕ ܠܡܡܢܐ ܠܐܝܣܪܝܠ *1Chr* 21:1; ܫܝܦܘܪܐ ܡܣܪܗܒܝܢ *Afr* 114:14 (trumpets); ܠܘܬ ܙܕܝܩܘܬܐ ܡܣܪܗܒܐ ܠܢ it hastens us toward justice *ER* 102:21; **b. to order** ܘܣܪܗܒ ܡܠܟܐ ܕܬܪ̈ܝܢܐ ܠܛܘܩ̈ܣܡܐ ܕܕܗܒܐ ܢܗܘܘܢ ܠܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܘܗܝ *to* 43:24; ܣܪܗܒ ܬܘܒ ܦܘܩܕܢܗ ܥܠ ܡܫܡܠܝܘܬܗ *Jul* 72:19 (expedition); **2. a. to move quickly, hurry** ܣܪܗܒ ܠܡܥܪܒ *Jos* 10:13 [sun]; ܐܠܨܐ ܠܗ ܕܢܣܪܗܒ (the moon) must proceed quickly *ESRefl* 21:8; ܡܣܪܗܒ ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܢܣܥܘܪ ܟܪ̈ܗܐ ܘܡܒܕ̈ܪܬܐ *to* 19:v40 (to visit); **b. to do quickly**, w. fol. vb. ܣܪܗܒ ܕܢܥܒܕܝܘܗܝ *Gn* 18:7 (H מִהַר); ܕܢܣܪܗܒ ܢܘܟܠܝܗ̇ ܡܢ ܐܝܠܢܐ to make her eat more quickly from the tree *ESGE* 35:27 [serpent]

QuadRef. 1. a. to be frightened ܢܣܬܪܗܒ ܠܒܟܘܢ *JohS* 14:1; ܠܐ ܬܣܬܪܗܒ *Cyr*² 102:7; **b. to be suppressed, subdued** ܐܣܬܪܗܒܬ ܡܢ ܚܕܘܬܗ̇ *VRabb* 162:15 (from joy); **2. a. to move quickly, hasten** ܘܐܣܬܪܗܒ ܐܒܪܗܡ. ܘܪܗܛ ܠܘܬ ܣܪܐ *Gn* 18:6 (H וַיְמַהֵר); ܐܣܬܪܗܒ ܕܘܝܕ ܘܪܗܛ ܠܣܕܪܐ *1Sm* 17:48; ܡܣܬܪܗܒ ܠܓܒܢ *ESRefl* 9:22; ܕܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܣܬܪܗܒܝܢ ܠܡܬܒ ܒܕܝܢܐ ܒܟܠ *Didasc* 138:12; ܡܣܬܪܗܒܝܢ ܙ̈ܒܢܐ *MS2* 45:22; **b. to do quickly**, w. fol. vb. ܐܣܬܪܗܒ ܘܐܦܩܘܕ ܥܠܘܗܝ ܡܘܬܐ *Ḥab* 30:15 [P. 716]

ܣܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܣܪܒ) **1. gainsayer, contradictor** ܡܩܒܠܝܢ ܣܘܪ̈ܒܐ ܕܗܠܝܢ *DionbṢJ* 16:15 (to answer); **2. gossip, boast** ܓܙܝܪ̈ܐ ܫܢܩܘܟܝ ܒܕܣܘܪ̈ܒܝܢ the circumcised ones tormented you [i.e. the church] with matters of gossip *ESFidH* 266:26; ܡܟܣܢܘܬܐ ܕܣܘܪܒܐ *ThbK2* 55:9 (admonition) [P. 496]

ܣܘܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܒ) **1. lie** ܡܚܦܝܐ ܠܗ̇ ܠܢܒܝܘܬ ܡ̈ܠܬܐ ܒܣܘܪܒܘܬܗ *Narsai1Sy* 360:3 (to conceal); ܚܒܪ̈ܐ ܕܡܠܟܗ̇ ܣܘܪܒܘܬܐ *JSB4* 168:12; ܐܙܕܗܡ ܗܘܐ ܒܣܘܪܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *JSB5* 20:4; **2. contradiction** ܐܘ ܒܣܘܪܒܘܬܐ. ܐܘ ܒܒܥܠܕܒܒܘܬܐ *Didasc* 142:9; **3. boasting** ܣܘܪܒܘܬܗܘܢ ܕܡܒܣ̈ܪܝ, ܒܟܠ *ES1* 504:44; ܒܝܬ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܗܐ ܓܪܝܐ ܣܘܪܒܘܬܐ *ESSerm2* 34:v1834; **4. talkativeness, loquacity** ܐܬܒܣܪܬ ܠܗ̇ ܣܘܪܒܘܬܝ, *ESNisB2* 30:13 (to be refuted) [P. 496]

ܣܘܪܒܢܐ n.m. (↓ √ܣܪܒ) **1. lie, denial** ܕܓܠܘܬܐ ܘܣܘܪܒܢܐ *Narsai2Sy* 111:22; *Euph* 56:1; ܣܘܪܒܢܐ ܕܓܠܘܬܐ *Philox1* 127:5; **2. argument, contention** ܣܘܪܒܢܐ ܒܐܪܥܐ ܥܠ ܕܫܢܝܐ *ESFidH* 211:13 (on earthly matters) [P. 496]

ܣܘܪܝܓܐ n.m./f. (< σῦριγξ f. L-S 1731, mng.

9 [v. MerxSy 82¹]; cf. ↓ ܣܪܝܓܐ, ܣܘܪܝܓܐ) **portico** *2Chr* 8:12 (H אוּלָם); ܬܪܥܐ ܕܣܪܘܓܐ *ib.* 29:10; *MerxSy* 82:16 [P. 497]

N, SG § 88 (f. gender).

ܣܪܘܚܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܚ) **1. disturber** ܣܪܘܚܐ ܕܐܘܪܬܘܕܘܟܣܝܐ *SE*² 18:6 [cf. HoffmKirch 9:15]; ܥܐܪ̈ܐ ܣܪܘܚܐ *JohEphLES* 112:1; **2. good-for-nothing, scamp** ܟܠܒܐ ܣܪܘܚܐ ܕܠܟܠ ܣܪܚ *ESSerm2* 30:v1594; ܕ̈ܝܢܐ ܕܐܣܪ ܠܣܪܘܚܐ *JohEphLES* 68:11 (to arrest); ܗܐ ܡܢ ܐܦ̈ܢ ܐܪܒܐ ܥܒ̈ܕܝܢ ܐܝܟ ܣܪܘܚܐ *JSB5* 36:20 [P. 498]

ܣܪܘܚܬܐ, pl. ܣܪ̈ܘܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܚ) **wild animal, beast** ܕܠܐ ܕܟܝܢ ܠܣܪ̈ܘܚܬܐ he called the wild animals 'unclean' *ESGE* 59:17 (v. Gn 7:8); ܦܪ̈ܚܬܐ ܣܪ̈ܘܚܬܐ *ES1* 427:37; ܣܪ̈ܘܚܬܐ ܒܝܫܘܒܐ *ESNisB1* 8:12 (in cultivated land) [P. 498]

ܣܪܘܟ adj. (↓ √ܣܪܟ; mng. 1: cf. JBA 2#סִירְכָא DJBA 809) **1. adhering** ܣܪ̈ܘܟܝܢ ܒܪܐܬܐ *Med* 189:23 (in lung); **2. causing to adhere** ܚܠܐ ܗܟܝܠ ܣܪܘܟ *GalSimp* 305:3 (ἐμπλαστικός; sand) [P. 499]

ܣܪܘܓܓ adj. (< συριγγώδης; ↓ ܣܘܪ̈ܝܓܐ mng. 2) **fistular** ܡܕܡ ܫܒܩܐ ܒܗ ܕܩܫܐ ܘܣܪܘܓܓ something remaining in it [i.e. the lung] which is hard and fistular *Med* 202:11 (Gal8 264:6) [P. 500]

ܣܪܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܣܪܩ) **1. wisp of cloud** ܣܪܘܩܐ ܗܘ ܕܒܥܢܢܐ ܢܗܘܪܐ *am4* 613:18; ܣܪܘܩܐ ܗܘ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܗܠܟܝܢ ܒܫܡܝܐ ܐܚܘܬܗܝ *ChrPsD2* 276:19; *BBah* 1388:17 [expl. as ܦܣܩܐ ܕܥܢܢܐ]; **2. cloudy day** *BAli2* 190:8 [expl. as يوم غيم] [P. 501]

ܣܪܘܩܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܩ; cf. JBA 1#סְרִיקוּתָא comb DJBA 831) **iron tool for combing flax** *EN* 29:v52 [expl. as محلاج]; *BAli2* 190:9 [expl. as ܐܡܚܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܨܒ̈ܥܬܐ spade with fingers]; *BBah* 1388:20 [P. 501]

ܣܪܘܫ vb. (etym. uncert.) **pure copper** *DuvB2* 3:7 [expl. as ↓ ܢܚܫܐ]; *BBah* 1388:22 [expl. as ܢܚܫܐ ܕܡܙܪܦ ܘܡܣܬܡܣ] [P. 502]

ILS 227 (perh. < Ir).

ܣܪܘܫܐܘܪܐܪܕܙ* n. (prob. contains seq. *srōšāwarz rad* name of one of the seven priests in the Avestan teminology + *rad* chief Gignoux in ILS 227) **a religious title** *HoffmAusz* 51⁴³⁹

1#ܣܪܚ vb. (↓ ܣܘܪܚܢܐ, ܣܘܪ̈ܚܢܐ, ܣܪܘܚܐ, ܣܪܘܚܬܐ, ܣܪܝܚܐ, ܣܪܝܚܘܬܐ, ܣܪܝܚܬܐ; CPA ܣܪܚ LSp 139, MH 3#סרח to injure, scratch LNV 256) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear, split** ܥܠܕܗ ܟܠܒ̈ܐ ܠܐ ܣܪܚܘ *ES1* 511:27 [of Ahab]; ܠܚܕ ܦܣܩܗ. ܘܠܚܕ ܣܪܚܗ *JSB5* 44:21 [plane tree]; **2. to hurt, harm a.** w. ܒ-: ܣܪܚ ܒܗ ܡܕܡ *Lk* 4:35; ܒܐܢܫܐ ܕܢܣܪܘܚ ܠܐ ܡܫܟܚ he cannot harm someone *IA1* 190:v280; ܣܪܚܘ ܗܘܘ ܒܬܘܟ ܒܗܝܟܠܐ *Chrmin* 2:4 (in church); *Add* 4:6; **b.** w. ܠ-: ܢܣܪܘܚ ܠܩ̈ܠܝܪܐ *JohEphLES* 68:7; **3. to sin** ܢܗܘܘܢ ܣܪܚܝܢ ܐܘ … ܕܓܘܪܐ *apap* 181:16 (by adultery, etc.); ܗܝ ܕܦܠܓ ܘܦܠܓ ܣܪܚ *ESSerm4* 40:27; ܐܢ ܟܕ ܠܐ ܣܪܚܬ ܚܫܬ if I suffered when I did not sin *BalJos* 85:16; ܒܐܪܥܐ ܕܡܣܓܝܢ ܟܠ ܘܣܪܚ *ChrPsD1* 146:2; *BhEth* 151:7; **4. to harm, destroy** ܢܡܚܐ ܠܥܝܢܐ ܠܒܢܝܐ … ܘܢܣܪܚܝܗ̇ *Ex* 21:26 (H שִׁחֲתָהּ; eye); ܣܪܚܗ̇ ܘܢܦܠ ܒܒܝܬܗ̇ ܗܢܐ ܘܡܢ{ܠ}<ܢ>ܐ ܒܓܢܝܘܬܐ *ESAct*¹ 26:1 (doorkeeper); ܠܡܥܒܐ ܬܚܫܒܗ ܕܠܐ ܢܣܪܘܚ ܦܐܪ̈ܐ *ThMarg1* 381:14 (vineyard); ܗܘ ܕܣܪܚ … ܠܗ ܫܘܥܒܕܐ ܬܪ̈ܝܨܐ ܘܠܒܐ *ES1* 248:13 (knowledge); ܣܪܚ ܬܪܒܝܬܗ ܕܢܟܦܬܐ ܗܘܬ he destroyed his modest upbringing *JSB3* 504:13; **5. to stain, soil** ܣܪܚܗ ܠܦܣܝܗ ܒܕܡܐ *KwD*² 158:9; **6. to wound** ܬܠܬ ܡܢ ܐܟܐ ܣܪܚ<ܘ> *SE*² 82:27

Pa. 1. to upset, disturb ܨܒܝܢܐ ܣܪܚ ܠܢܡܘ̈ܣܐ *ESHaer* 110:24 (rules); ܡܣܪܚܘ ܣܪܚ ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ ܠܨܒ̈ܘܬܐ the Maker really disturbed the things *ESRef2* 217:13; **2. to devastate** ܡܣܪܚ ܒ̈ܠܕܐ *Šar* 56:18; ܠܐ ܣܪܚ ܘܠܐ ܐܟܠ *ChrPsD1* 259:6 [locusts]; **3. to ruin, destroy** ܐܕ̈ܢܘܗܝ ܣܪܚ *ESHaer* 172:19 [of golden calf]; ܟܝܢܐ ܒܗܕܐ ܣܪܚܬܘܢ you destroyed nature by this *BalJos* 42:8 [ed. voc.: ܣܪܰܚܬܘܢ pe.]; pass.part. ܠܪ̈ܚܡܝܗܘܢ ܕܡ{ܥ}<ܣ>ܪܝܚܝܢ *ES3* 317:36 [v. LS 807]; **4. to laim, cripple** pass.part. ܡܣܪܚܝܢ ܗ̈ܘܝ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *2Sm* 4:4; 9:3; ܐܝ̈ܕܝ ܘܪ̈ܓܠܝ ܡܣܪܚܝܢ *Mar* 69:9; **5. to corrupt, spoil** ܫܠܝ̈ܛܐ ܕܐܪ̈ܐ ܣܪܚܘ the sins spoiled the wolves *JSB1* 339:20; **6. to kill** ܘܢܦܠܘ ܗܘܘ ܐܦ ܥܠ ܓܒܪ̈ܐ ܡܫܘ̈ܚܕܐ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܘܡܣܪܚܝܢ ܠܗܘܢ they also fell upon individual men on the roads and killed (them) *ChrPsD1* 305:26

Af. 1. to inflict ܡܣܪܚ ܬܘܒ ܢܓ̈ܕܐ *KwDW* 238:20 (blows); **2. to corrupt** ܐܣܪܚ ܐܕܢ̈ܝ ܕܟܝ̈ܬܐ *ESNisB2* 70:21 (pure ears; by book of Bardaiṣan); ܙܩܘ̈ܦܐ ܕܐܦ ܡܣܪ̈ܚܝܢ ܠܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܐ ܒܫܘܚܕܐ the crucifiers who corrupted the soldiers with bribes *ESDom* 31:9; **3. to deform** pass.part. ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܣܪܚܝܢ ܐܦ̈ܐ Bheb in *JECanSy* 27:17 (appearance)

Etpe. 1. to be struck, injured ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܬܒ̈ܪܬ ܒܡܘܠܝܬܐ ܬܬܣܪܚ *Afr* 195:1; ܡܢ ܡܘܒܥܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܣܬܪܚܐ (the land) is damaged by the sprouting of too many plants *PO8* 286:11 [lit. of the creation]; **2. to be corrupted** ܕܠܡܐ ܟܐܠܝܢ ܡܣܬܪܚܝܢ ܬ̇ܩܢ̈ܐ ܕܗܘܘ ܡܢ ܒܟܡܐ *ESSerm2* 30:v1595 (upright ones); ܐܣܬܪܚܘ ܘܐܫܬܟܠܠܘ *ESNisB1* 65:24 (& exalted); ܡܟܝܠ ܕܗܘܐ ܠܐ ܢܣܬܪܚ *IAB1* 400:12; **3. to be ruined, spoiled** ܐܣܬܪܚܬ ܠܗ̇ ܡܫܘܚܬܐ *BhGr* 88:17 (meter); **4. to rot, decay** ܥܕܡܐ ܕܡܣܬܪܚ *ChrPsD2* 366:8 [dead body]

Etpa. 1. to be corrupted ܐܬܚܒܠܘ ܘܐܣܬܪܚܘ *Is* 1:2 (ES2 480:42) [Pš: ܗܢܘܢ ܐܚܒܠܘ ܒܝ]; ܠܐ ܬܣܬܪܚܘܢ ܒܡ ܚܠ̈ܠܐ ܕܥ̈ܒܠ ܢܦܫܟܘܢ *JSB1* 652:4; **2. to be deformed, crippled** ܐܣܬܪ̈ܚܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *ES1* 405:30 [Mephibosheth]; ܦܓܪܐ ܗܘ ܕܐܣܬܡܟ ܘܐܣܬܪܚ ܒܥܦܒܐ ܕܡܬܒܪܐ *Rie* 125:17 (& to grow mouldy) [P. 497]

2# ܣܪܚ vb. (↓ ܡܲܣܪܚܵܢܵܐ, ܡܲܣܪܚܵܢܘܼܬܵܐ, ܡܲܣܪܚܵܢܝܼܬܵܐ, ܡܬܣܪܚܢܘܬܐ) **Af. 1. to propose** ܐܣܪܚ ܠܗܘܢ ܩܘܫܬܐ *ESFidH* 151:20; *JudHex* 14:13 (προβάλλεσθαι); ܡܟܝܠ ܕܡܣܡܟܝܢ ܡܣܪܚ ܐܢܐ *KwDW* 47:11; **2. to set up, make, give a.** comfort ܐܣܪܚܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܡܥܬܐ ܕܒܘܝܐܐ *ESPar* 67:9; *Jul* 165:24; **b.** doctrine ܠܦܘܬ ܣܠܡ ܡܣܪܚ ܝܘܠܦܢܗ *ER* 84:24; **c.** judgment ܘܬܬܒܥ ܬܣܪܚ ܠܓܙܪ ܕܝܢܐ ܟܐܢܐܝܬ *JSB5* 23:7 [righteousness]; **d.** name ܕܢܣܪܚ ܠܓܙܪ ܐܝܟ ܦܘܠܐܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܠܦܘܠܐܐ ܕܠܗܘܡܐ *ESGE* 31:15; **e.** wife ܐܣܪܚ ܗ̇ܝ ܕܐܬܢܒܥܝ he put forth his intentions *ESGE* 90:7 [Laban to Jacob; v. Gn 19:31]; **f.** song ܘܡܣܪܚ ܗܘܐ ܙܡܝܪ̈ܬܐ ܡܢ ܓܡܠܐ *ROrChr18* 60:4 [camel]; **g.** king *Chran1* 167:11; ܐܣܪܚܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܠܡܥܒܐܝܠ *Bhchr* 250:2; **h.** gift ܡܘܗܒܬܐ ܡܣܪܚ ܠܗܘܢ *EOE* 52:9; ܐܣܪܚ ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܦܠܓܪ̈ܐܬܬܐ *DocrelàAḥ* 81:24; **3. to ordain, consecrate** ܠܓܒܪܐ ܡܠܝܠܐ ܠܗܘܢܐ ܐܣܪܚܘ *MiS* 574a:3; **4. to establish** ܐܣܪܚ ܦܘܩ̈ܕܐ *TB* 124:17 (order)

Ettaf. 1. to be designated, consecrated, ordained a. general ܓܒܪܐ ܗܘ̇ ܕܐܬܬܣܪܚ *DnHex* 3:22 (προεχειρίσθη); ܐܬܬܣܪܚ ܒ̈ܢܘܗ ܕܡܫܐ *ES1* 443:22 [Joshua]; **b.** esp. in ecclesiastical office ܒܬܪ ܥܐܕܐ ܐܬܬܣܪܚ he was ordained (bishop) after the holiday *Ath* 1:22; ܗܘ̇ ܕܡܢܗ ܐܬܬܣܪܚܘ ܠܫܠܝܚܘܬܐ *Cyr*² 169:9; ܠܐ ܗܘܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪ̈ܢ ܩܫ̈ܝܫܘܬܐ ... ܒܥܕ̈ܬܐ ܢܬܬܣܪܚܘܢ *SK* 90:19; **2. a. to be formed** ܡܬܬܣܪܚ ܣܓܝܐܐ *BhGr* 27:26 (plural); **b. to be used, employed** ܐܝܬ ܐܡܬܝ ܕܡܬܬܣܪܚ ܠܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܪܚܩܢܘܬܐ sometimes ܠܐ is employed, and there is no negation *ib.* 174:8 [P. 498]

ܣܪܛ vb. (↓ ܣܘܼܪܛܵܐ, ܣܘܼܪ̈ܛܵܐ, ܣܘܼܪܛܵܢܵܐ, ܣܘܼܪܛܝܼܬܵܐ, ܣܪܛܐ, ܣܪ̈ܛܐ, ܣܪܛܢܐ; JBA סרט, שׂרטט DJBA 831) **Pe.** [*a/o*] **1. to scratch, prick** ܣܪܛ ܠܗ ܒܐܣܬܐ ܐܬܐ ܕܓܠܒܐ *MAMQ* 24:7; ܣܪܛܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *BhebLk* 2:21 (130:5); **2. to write** ܠܡܣܪܛ ܒܟܬܒ̈ܬܐ ܫܪܒܐ *ThMarg1* 15:9; ܣܘܪ̈ܛܐ ܐܚܪܢܐ ܕܣܪܛ *Kays* 269:21 (line); ܚܛܝܐ ܕܣܪܛ *CatWr1* 33a:23 [in colophon]; pass.part. ܡܢ ܕܣܪܝܛ ܒܦܪ ܫܓܢܐ ܢܡܘܣܐ *BhNom* 484:3; **3. to copy, transcribe** ܒܗ ܠܫܒܝܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܣܪܛ ܠܢ by means of it [i.e. the ant] he copied for us the path of service *Euagr* 634:4; **4. to draw** ܣܘܪܛܐ ܒܗܐ ܐܝܟ ܕܐܣܪܘܛ *ESRef2* 19:46 (line); *ZA3* 30:10 [n. fnd.] (circle)

Pa. 1. to wound ܣܪܛ ܠܓܘܫܡܗ *Chran1* 75:15; **2. to write** ܣܪܛ ܠܚܛܝܬܗ *ES1* 410:37 (sin); ܒܩܦܪܐ ܢܣܪܛܘܢܗܝ *ib.* 428:5

Etpa. 1. (uncertain) ܘܟܠܗܘܢ ܕܢܥܫ̈ܢܗ̇ ܡܣܬܪܛܘ ܢܣܬܪܛܘܢ *Zech* 12:3 (perh. H נִשָּׂרֵט) [expl. as (a) ܗܘ ܕܠܐܠܬ ܚܪܒܘܗ̇. ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܚܪܝܢ ܚܪ̈ܒܐ ܒܐܪܥܐ, i.e. to be punished, reproved Bheb ib.; (b) ܡܬ{ܪ}<ܕ>ܠܨܘ

ܢܬܓ{ܪ}<ܕ> ܥܡܗ to be cut into ES2 305:4]; **2. to be consigned to writing** ܕܠܠ̈ܬܐ ܗܝ ܕܐܬܝ، ܠܐܬ̈ܝܢ. ܐܣܛܪ̈ܠܝ ܘܐܬܠ̈ܝܬܐ، ܒܡܢ̈ܝܢܘܬܗܘܢ ܕܫܢ̈ܝܪ، ܫܘܝܐ *ES1* 455:38 (small number of written works)
Ettaf. to be drawn ܢܣܬܪܛ ܚܘܕܪܘܢܐ ܥܠ ܩܢܛܪܘܢ ܕܚܘܕܪܐ ܕܐܡܪܢ *Bhadsment*² 180:18 (small circle on center of circle) [P. 498]

ܣܪܛܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **1. line, scratch** ܝܘܕ ܚܕܐ ܐܘ ܚܕ ܣܪܛܐ *Mt* 5:18 (κεράια); ܐܪܫܡ ܣܪ̈ܛܘܗܝ، *ES2* 34:5 (to write); ܣܪ̈ܛܐ ܕܐܝܬ ܠܩܪ̈ܝܢܐ ܒܡܕܢܚܝܐ *ET* 35:14 [used as accents]; **3.** w. ܦܫܝܛܐ, ܣܘܪ̈ܝܝܐ **West Syrian** (*serṭo*) **script** ܣܪܛܐ ܦܫܝܛܐ *AS1Intr* 74:9; ܣܪܛܐ ܣܘܪܝܝܐ *BO1* 478a:17; *BO3/2* 378:23 [P. 498]

ܣܪܛܐ, ܣܪܛܐ n.m. (↓ √ܣܪܛ) **limner, drawer** ܣܪܛܐ ܕܝܢ ܥܠ ܓܐܘܡܛܪܝܐ ܐܡܪ the limner states concerning geometry *ESRef2* 31:35 [P. 498]

ܣܪܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܣܪܛܐ; ↓ √ܣܪܛ) **a short line** ܫܘܚܠܦܗ ܒܚܕ ܐܬܘܬܐ ܐܘ ܒܚܕ ܣܪܛܘܢܐ a variation of it by letters or by short lines *JBhSy* 19:3 [P. 498]

ܣܪܛܢܐ, ܣܘܪܛܢܐ n.m. (Ma סארטאנא MD 315, MH² סרטן J 1022) **a. crab** *ESL3* 47:8; ܣܪܛܢܐ ܕܝܒܫܐ *AS4* 91:1; ܣܪܛ{ܢ}ܐ ܕܢܗܪܐ *Geop* 113:25 [v. PSm 2740]; **b. cancer** ܟܐܒܐ ܣܪܛܢܐ ܕܒܡܬܪܐ *am7* 76:12; **c. constellation of Cancer** ܐܪܣ ܒܣܪܛܢܐ *Bard* 24:23 (Mars); ܣܘܪܛܢܐ *IS* 115:6; *IA1* 244:v428 [in list of constellations]; *PsC* 20:4; ܣܪܛܢܐ ܠܢܘܪܐ ܕܬܒܥܘܢ *Kays* 193:2; *Act14congr2* 163:22 [P. 499]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 256.

ܣܪܝ vb. (↓ ܣܪܝܐ, ܣܪܝܘܬܐ; JBA סרי DJBA 831, Ma 2# סרא MD 336) **Pe.** ܣܪܝ, ܣܪܐ **to rot, stink** ܢܣܪܐ ܢܗܪܐ *Ex* 7:18 (H בָּאַשׁ); 16:20; ܕܠܐ ܢܣܪܘܢ ܡܛܠ ܟܢܝܫܘܬܗܘܢ lest (the primeval waters) become stagnant by their being gathered together *ESGE* 14:10; ܐܪܝܫ ܬܘܠܥ̈ܐ ܘܣܪܝ *Philox1* 451:15; ܣܪܐ ܗܘܐ ܪܘܒܐ JS in *asd* 96:2
Af. to make stink ܡܣܪܝܢ ܡܐܢܐ ܕܡܫܚܐ ܒܣܝܡܐ *Eccl* 10:1; ܠܢܘܪ ܡܚܝܬܐ ܕܐܡܣܪ *ES2* 389:2 [v. Lk 16:19ff.]; ܠܗܡܒܐ ܐܡܣܪܝܢ JS in *asd* 107:25 [P. 499]

ܣܪܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܓ; JPA סליגה basket of palm leaves DJPA 378; cf. JBA שירגא lattice DJBA 1188) **1. rush mat** ܥܠ ܣܪܝܓܬܐ ܡܗܠܟ *Job* 18:8 (H שְׂבָכָה); ܐܝܟ ܒܗ ܬܟܒܠܐ ܘܣܪܝܓܬܐ *ChrPsD1* 268:28; ܣܪ̈ܝܓܬܐ ܕܐܝܬ ܒܟܢ̈ܫܗܘܢ ܠܡܬ̈ܐ ܘܒܣ̈ܬܐ ܕܒܕ̈ܬܐ *Bhce3* 265:2; ܐܦܠܐ ܣܪܝܓܬܐ ܐܫܟܚܘ ܒܒܝܬܗ ܕܢܬܒܥܘܢ ܟܠܝܗ *BhLSt* 58:1; **2. basket** ܡܢ ܟܘܬܐ ܒܣܪܝܓܬܐ ܫܒܩܘܢܝ *2Cor* 11:33 (σαργάνη; to let down); *ES2* 294D [n. fnd.]; ܡܢ ܐܣܦܪ̈ܕܘܗܝ، ܘܣܪ̈ܝܓܬܗ ܟܦܢ̈ܐ ܢܣܒܥ he will satisfy the hungry from the ʾ. and *s.* baskets *Ming1* 192:13; ܣܪ<ܝ>ܓܬܐ *DionbṢcomtAp* 72:3 [expl. as ↓ ܐܣܦܪ̈ܕܐ, ܙܒܝ̈ܠܐ]; **3. hair band** ܐܣܪܬ ܠܕܘܠܝܬܗ ܒܣܪܝܓܬܐ *Judith* 16:8 (μίτρα) [P. 496]

ܣܪܝܕܐ n.m. (↓ √ܣܪܕ; H שָׂרִיד HALOT 1356) **1. remaining, surviving** ܠܐ ܫܒܩܘ ܠܗ ܣܪܝܕܐ *Nm* 21:35; *Dt* 2:34 (H שָׂרִיד); *ES2* 4E [n. fnd.]; ܠܐ ܢܬܦܠܛ ܡܢܗܘܢ ܣܪܝܕܐ *Jul* 165:12; **2.** coll. **a. remaining band, troop** ܣܪܝܕܐ ܡܠܟܐ *KwDW* 207:10; ܣܪܝܕܐ ܝܡܘܪܐ ܕܡܫܝܚܘܗܝ، ܕܐܠܗܐ *JšD* 271:28; **b. remainder** ܣܪܝ̈ܕܘܗܝ، ܕܕܪܐ ܗܢܐ *SchRi* 103:8 = ܣܪܝܕܗ ܕܕܪܐ ܗܢܐ *Chran1* 39:12; ܣܪܝܕܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܫܘ<ܒܚܐ> *MiS* 573a:11; ܣܪܝܕܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܕܦܫܘ ܗܘܘ *Bhchr* 314:22 [P. 497]

ܣܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܝ; cf. TA סָרוּתָא TJ Jo 2:20, TW 2:190) **1. stench** cs. ܣܪܝܘܬ ܫܚ̈ܘܬܐ *GalSimp* 243b:2 (δυσωδία τῶν μασχαλῶν; of armpits); det. ܪܝܚ ܣܪܝܘܬܟܘܢ *Am* 4:10; ܦܣܩܘ ܘܢܦܩ ܣܪܝܘܬܗ ܕܫܘܚܢܐ *Didasc* 21:12 (of wound); ܪܗܠܐ ܕܣܪܝܘܬܟ *ESHaer* 135:2 (rottenness); **2. dung, manure** ܠܪܦܐ ܗܘܐ ܒܐܪܕܘܗܝ، ܠܐܦܘܣܝܐ. ܐܘܫܝܬ ܠܣܪܝܘܬܐ *Act14congr2* 134:6 [↓ ܐܦܘܣܪܝܐ] [P. 499]

ܣܪܝܙܕ n. (< NP *širizdak* PED 741) **medlar** *BBah* 1970:22 [P. 497]

Incorr. ܣܪܝܐ Bernst, ZDMG 3 (1849) 125; Pfl 286; not in ILS.

ܣܪܝܚܐ adj. (↓ √ܣܪܚ) **1. amputated, mutilated** ܐܗܘܐ ܣܪܝܚܐ ܒܪ̈ܓܠܝ، *IA2* 60:v115;

2. **crippled, infirm** ܡܚܒ̈ܠܐ ܣܪ̈ܝܚܐ *ES1* 405:39; 3. **shameless, wanton** abs. ܚܕܘ [= ܚܕ ܗܘ] ܕܣܪܝܚ ܘܡܚܒܠ *KwD*^{2} 60:10; 4. **disgraceful** ܫܪ̈ܒܝܗܘܢ ܣܢ̈ܝܐ ܘܣܪ̈ܝܚܐ ܕܐܠܗ̈ܝܟܘܢ ugly and disgraceful stories of your gods *Šar* 55:11 [P. 497]

ܣܪܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܚ; mng. 2: cf. JBA 2#סִירְכָא injury, wound DJBA 809) 1. **crookedness, distortion** ܝܬܝܪܐ ܣܪܝܚܘܬܗ ܐܝܢ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ *ESFidS* 31:v370 (to tell); 2. **harm, hurt** ܘܐܝܢ ܕܡܕܪܟܐ ܠܒܪܢܫܐ ܣܪܝܚܘܬܐ *KwDW* 81:17 (to overtake) [P. 498]

ܣܪܝܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܚ) **prostitute** ܠܚܐܪܘܬܗ̇ ܟܠܗ̇ ܝܗܒܗ̇ ܠܣܪ̈ܝܚܬܐ *JSB1* 297:14; ܚܝ̈ܠܐ ܠܬܪ̈ܐ ܕܣܪ̈ܝܚܬܐ insolent multitudes of prostitutes *JSB3* 504:10 [P. 498]

ܣܪܝܟ adj. (↓ √ܣܪܟ) **adhering** ܗܢܘܢ ܕܒܐܪ̈ܥܝܬܐ ܣܪܝܟܝܢ *ES1* 318:2 [Gideon's soldiers; v. Jud 7:5]; ܠܒܗ ܗܟ ܠܐ ܣܪܝܟ ܗܘܐ ܒܩܢܝܢܗ ܐܪܥܢܝܐ his heart was not attached at all to his earthly possessions *Ming1* 20:v20; ܣܪܝܟܝܢ ܗܘܘ ܒܚܘܒܐ ܕܡܪ̈ܝܗܘܢ *am3* 298:4; ܠܘ ܣܪܝܟ ܪܥܝܢܢ we have not taken it into our mind *Jul* 15:20 [P. 499]

ܣܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܪܟ) **adherence** ܣܪܝܟܘܬܐ ܕܒܬܪ ܟܬ̈ܒܐ ܡܛܫܝ̈ܐ *JEWrSy* 8:11 (to hidden writings) [P. 499]

ܣܪܝܣܐ, ܣܪܝܣܐ *BhGr* 24:30 [cf. H סָרִיס] n.m. (< Akk *ša rēši* official, eunuch CAD R 292ff.; ↓ √ܣܪܣ; CPA ܣܪܝܣ LSp 139, JPA סריס DJPA 389) **eunuch** ܫܕܪ ܣܪܝ{ܡ}<ܣ>ܐ ܕܠܗ ܠܐܘܪܗܝ *MiS* 485a:30; ܠ' ܣܪ̈ܝ{ܡ}<ܣ>ܐ *ib.* 511a:4 = ܬܠܬܐ ܣܪ̈ܝܣܐ *Bhchr* 142:6; *BBah* 1020:9 [same as ↓ ܐܘܢܘܟ̈ܐ] [P. 500]

AIOA 100.

ܣܪܝܩܐ adj., n.m. (↓ √1#ܣܪܩ; JBA סְרִיק DJBA 831, Ma 2#סריקא MD 337) 1. **empty** abs. ܓܘܒܐ ܣܪܝܩ ܗܘܐ *Gn* 37:24 (H רֵק; pit); ܫܕܪܘܗܝ ܟܕ ܣܪܝܩ *Lk* 20:10; 2. **vain, useless** abs. ܬܘܢ̈ܐ ܕܡܫܪܝܟ ܣܦܝܩܝܢ ܘܣܪܝܩܝܢ *Bal* 265:21 (rooms of your domicile); det. ܒܡܫܪ̈ܐ ܣܪ̈ܝܩܐ ܕܫܒܒ̈ܝܟܘܢ *ES2* 276:35; 3. a. **worthless people** ܐܢܫܐ ܣܪ̈ܝܩܐ *Jud* 9:4 (H רֵיק); b. n.m.pl. ܥܡ ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܥܡ ܒܛ̈ܝܠܐ *Nest* 198:12 (& idle people) [P. 501]

On the basis of parallel texts, the fol. passages should be deleted: 1. ܘܫܕܪ ܣܪܝܩܐ ܕܠܗ ܠܐܘܪܗܝ *MiS* 485a:30 [= ܘܫܕܪ ܠܐܘܢܘܟܣܐ ܕܠܗ *Bhchr* 130:10; read: ܣܪܝܣܐ]; 2. ܘܐ' ܒܢ̈ܝܐ ܘܠ ܕܪܘܫܬܐ ܘܠ' ܣܪ̈ܝܩܐ *MiS* 511a:4 [= ܘܬܠܬܐ ܣܪ̈ܝܩܐ *Bhchr* 142:6; read: ܣܪ̈ܝܣܐ].

ܣܪܝܩܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܪܩ) **empty-handed, vainly, without cause** ܣܪܝܩܐܝܬ ܡܫܕܪ ܗܘܝܬ ܠܝ *Gn* 31:42 (H רֵיקָם); ܚܪܒܗ ܕܫܐܘܠ ܠܐ ܗܦܟ ܗܘܐ ܣܪܝܩܐܝܬ *2Sm* 1:22; ܣܪܝܩܐܝܬ ܐܠܐ ܐܣܝܐ *ES3* 388:50; ܣܘܟܠܐ ܕܦܫܝܢܐ ܕܡܣܪ̈ܐ ܣܡ ܣܪܝܩܐܝܬ *GalSimp* 264:4 [P. 501]

ܣܪܝܩܘܢ n.m. (< σηρικόν L–S 1594, mng. 3; MH סירקון MKel 15:2 (Aruch)) 1. **red ink** ܪܫܡ ܐܢܐ ܠܗ ܒܣܪܝܩܘܢ *ENchr1*^{2} 126:10; ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܣܪܝܩܘܢ<ܐ> *SK** 17:13; ܩ̈ܒܠܐ ܕܣܪܝܩܘܢ *CatWr1* 105b:7; *BO3/1* 355a:53; 2. **red lead, minium** *DuvB2* 2:7 [P. 502]

Pliny 35, § 30:45 (v. Buxtorf, Lexicon 779); Nöld, PersSt2 45; Eps, GC 38^2.

ܣܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܪܩ; JBA 2#סְרִיקוּתָא DJBA 831, Ma סריקותא MD 337) **emptiness, nothingness** a. alone cs. ܣܪܝܩܘܬ ܡܠܠܝܟ *Spic* 39:8; det. ܢܓܡܪ ܚܝܠܟܘܢ ܒܣܪܝܩܘܬܐ *Lv* 26:20 (H רִיק); *Jud* 2:3 (H צִדִּים); ܡܕܥܐ ܕܣܪܝܩܘܬܐ *Rom* 1:28; ܡܢ ܦܘܡܟ ܣܪܝܩܘܬܐ ܠܐ ܬܦܘܩ *Afr* 185:20; ܣܪܝܩܘܬܐ ܕܬܐܓܘܪܘܬܗ *VRabb* 190:3 (of business); ܣܪܝܩܘܬܐ ܕܣܪܝܩܘ̈ܬܐ *EcclHex* 1:2; b. in adv. phrase ܠܣܪܝܩܘܬܐ **in vain** ܠܠܐ ܟܠܗ ܠܐܒܗ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܠܣܪܝܩܘܬܐ *JSB5* 693:11 [P. 501]

ܣܪܟ vb. (Sem **śrk* [cf. H שׂרך HALOT 1357]; ↓ ܣܪܘܟ, ܣܪܝܟ, ܣܪܝܟܘܬܐ; JBA סרך DJBA 831, Ma סרך MD 337) **Pe.** [*e/a*] **to adhere** *BhGr* 117:1; ܬܣܪܘܟ ܒܟ ܘܡܫܚܠܐ ܕܒܐܪ̈ܥܢ *MP* 13:8 = ܬܣܪܟ *am2* 608:1 [fire]; ܒܪ ܫܥܬܗ ܣܪ̈ܟܢ *Med* 269:16 [foods]; pass.part. ܐܟ ܐܝܟ ܒܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܠܒܪܘ ܣܪܝܟ *Rie* 32:1

Pa. **to join, affix** ܢܣܪܟܝܘܗܝ ܠܡܕܥܐ ܒܪܝܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ we should join it to understanding with the thought of spiritual things *Philox1* 548:19

Af. to become attached to ... ܓܪܒܐ ܕܓܘܕܦܗ ܡܣܪܒܐ ܒܢܦܫܗ ܕܡܟܪܙܢܗ̇ the leprosy of its blasphemy will be attached to the soul of the one who proclaims it *PO9* 532:12

Etpe. to become attached to ܐܣܬܪܒܬ ܠܗ̇ ܒܟܠܗ ܒܢܬܗ *ESNach* 17:13; ܡܣܬܪܒܝܢ ܕܟܪ̈ܐ ܘܢܩ̈ܒܬܐ ܒܚܘܒܗ̇ ܕܪܓܬܐ ܡܓܢܒܬܐ the males and females become attached to each other with love of stolen desire *Jul* 78:9; ܒܡܕܥ ܕܗܒܠܐ ܗܘ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܠܐ ܐܣܬܪܒܘ MosAgh in *RendLincei1886* 400:5 (w. vanity of this world)

Etpa. 1. to become attached to ܒܪܓܬܐ ܕܠܗ̇ ܬܣܬܪܒܢ ܒܪܚܡܬ ܐܠܗܐ *Sahd* 152:13; **2. to be affixed** ܐܣܬܪܒܢ ܒܕ<ܐ>ܪ̈ܥܢܝܬܐ *ON* 5:6 (w. terrestrial things)

Ettaf. to become attached to ܒܗ̇ ܡܬܬܣܪܒܢ *AS4* 96:25 [P. 499]

ܡܣܪܒܐ Pr 30:28 (U), is a typographical error for ܡܦܫܦܫܐ [so Ms Ambr].

ܣܪܒܫ n. (etym. uncert.) **fern** *Med* 215:5; ܫܪܒܣ *EN* 25:v68 [expl. as سرخس]; ܣܪܐܫ *BBah* 1282:24 [P. 499]

ILS 227; Pfl 266.

ܣܪ̈ܡܐ n.m. (↓ ܣܪܡܘܬܐ, ܣܪܡܬܢܐ; cf. Arab أَشْرَمُ one who has lost his front teeth Dozy 1:753) **flat nosed** abs. <ܕ>ܣܪܡ ... ܠܓܒܪ *Lv* 21:18 (H חָרֻם; cf. ES1 246:41); det. ܣܪܡܐ ܠܣܪܡܐ ܢܒܙܩܗ. ܡܒܕܩܐ ܗܘ ܕܡܐ *ThbK1* 54:22; BZ in *Merx* 175:25 [incorr. voc. ܣܪ̈ܡܐ; expl. as ܦܓܠ ܢܚܝܪܐ]; *EN* 11:v31; *BBah* 584:21 [expl. as ܗܘ̇ ܕܫܚܝܩ ܦܪܨܘܦܗ ܘܢܚܝܪܗ]; 585:7; 1391:2 [P. 499]

Merx 175, no. 6.

ܣܪܡܓ n. (< MP **sarmag* [cf. NP *sarmaǰ* PED 678] ILS 227) **orach** (*Atriplex hortensis*) *Med* 607:6 [P. 922]

Pfl 337; Flora 1:344.

ܣܪܡܘܬܐ n.f. (↓ ܣܪ̈ܡܐ) **being flat nosed** *ThbK2* 18:14 [in list of characteristics]; *BBah* 1391:21 [P. 499]

ܣܪ̈ܡܠܐ adj. **grayish, dark-colored** ܪ̈ܟܫܐ ܦܬ̈ܘܟܐ ܣܪ̈ܡܠܐ *ZechHex* 6:3 (ψαρός; horses); 6:7 [P. 499]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 215.

ܣܪܡܬܢܐ adj. (↓ ܣܪ̈ܡܐ) **flat nosed** *BBah* 1391:25 [expl. as الافطس الاخرم]; 1892:12 [P. 499]

ܣܪܢܐ n.m. (JBA סַרְנָא DJBA 832) **1. axle** ܣܪܢܐ ܕܢܚܫܐ *1Kg* 7:30; *AS* 136:19; ܣܪܢܐ ܕܓܠܓܠܬܐ ܕܡܪܟܒܬܗ *PsC* 49:8; **2. spoke, radius** ܡܬܚܐ ܕܣܪ̈ܢܝܗܘܢ the length of their radii *ChrPsD1* 264:10; ܠܓܠܓܠܐ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܣܪ̈ܢܐ *KwD*² 132:1; ܣܪܢܐ ܕܓܠܓܠܐ *IsHex* 41:15; ܡܬܦܪܢ ܣܪܢܗ̇ ܕܓܠܓܠܐ *Kays* 209:23; **3. spindle** ܓܕܡܗ̇ ܠܢܘܠܐ ܒܣܪܢܐ he cut off the thread on the spindle *ES3* 282:25; ܐܪܟܒܐ ܣܪ̈ܢܐ ܦܬܝܡ ܒܟܝܢܬܗ *BhLSt* 94:9 (to turn); **4. stalk, stem** ܡܠܝܐ ܣܪܢܗ̇ ܒܐܪܟܐ ܪܦܝܬܐ Cyril in *ZDMG27* 580:v241 (wheat; in metaph. sense); **5.** geom. **arc** *SbŠ* 22:3 [in list of terms] [P. 499]

ܣܪܣ vb. (denom. < ↓ ܣܪܝܣܐ; ↓ ܡܣܪܣܐ, ܣܘܪܣܐ; JBA 1# סרס DJBA 832, Ma 2# סרס MD 338) **Pe. to castrate** ܗܢܐ ܐܦ ܢܦܫܗ ܣܪܣ *ThbK2* 311:11 [but perh. Pa.]

Pa. to castrate ܟܠܐ ܕܡܣܪܣ ܐܪ̈ܘܢܐ *Geop* 103:1 [calves]; ܐܘܢܘܩܣܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܢܘܢ ܦܣܩܝܢ ܘܡܣܪܣܝܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *Syn* 23:27 (eunuchs); *SK** 3:2; ܣܪܣܘ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ, *Chran2* 14:6; ܠܐܪܟܒܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܗܘܢ ܣܪ{ܘ}<ܣ>ܘ ܘܐܣܟܒܐ *MiS* 521a:1; ܟܠܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܪܣ ܕܒܪܐ *Bhchr* 51:9 (to prevent); ܟܠ ܠܒܪܐ ܕܗܘ ܒܝܬܢܝܗ ܡܣܪܣ ܢܦܫܗ *EbMai10* 281b:17

Etpa. to be castrated ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܣܬܪܣܘ *MtḤ* 19:12; ܢܣܬܪܣܘܢ *Geop* 103:2 (calves); ܐܢ̈ܫܝܢ ... ܐܣܬܪܣܘ *SpSol4* 227:22; ܡܢ ܟ̈ܠܘ ܐܢܫܐ ܐܣܬܪܣܬ JE in *JSL10* 25:30; *BhNom* 93:3 [P. 500]

Etpa.: Juckel, Harklean 179.

ܣܪܣܘܠܬܐ n.f. **crop** (of birds) *BBah* 1392:11 [expl. as حَوصَلة الطير; Ṭirhān dial.] [P. 500]

ܣܪܣܛ vb. (dissim. < ↓ √ܣܪܛ) **Quad. to write badly**, in self-deprecating statement of scribe in colophons ܡܚܝܠܐ ܘܚܛܝܐ

ܡܫܡܫܢܐ ... ܕܣܪܣܛ *CatMB* 3b:5; ܕܣܪܣܛ ܘܦܪܣܛ ܘܛܪܛܫ ܘܛܪܡܫ ܠܗܠܝܢ ܣܘܪ̈ܛܐ ܐܠܠ̈ܬܐ ܘܒܠܠ̈ܬܐ *CatWr1* 310a:16 [P. 500]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 272; GVG1 516c.

ܣܪܣܝܩܐ n.m. (mng. 2: < σαρσίκιον) **1. worn and torn clothes** *BBah* 1392:14 [expl. as ثِياب عُتق ممزّقة]; **2.** ***salsicia*****, ground meat sausage** *BAli2* 193:8 [expl. as لقانق (text: لقائق)] [P. 500]

R. Wessely, Denkschrift der Wiener Akademie der Wissenschaften 1887 229.

ܣܪܦܠܐ n.m. **cloth, garment** ܠܣܪܦܠܗܘܢ, ܡܢ ܒܨܝܪܘܬ ܕܕ̈ܡܝܐ ܢܣܦܩ ܠܡܪܗ *BhNom* 424:4 (w. amount of decrease in value) [P. 500]

ܣܪܣܡܣܝܡ (?) n.m. perh. **clothing, dress** *BBah* 1392:17 [expl. as صاحب كسوة] [P. 500]

ܣܪܥ vb. (↓ ܣܪ̈ܥܐ; TA שרע J 1632, MH ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. to split** (of ear) pass.part. ܕܣܪܝܥܐ ܐܕܢܗ *Lv* 21:18 (H שָׂרוּעַ; ear) [cited BBah 584:2]; 22:23 [cf. ES1 246:42]; *ThbK2* 127:3; **2. to extend** pass.part. ܓܦ̈ܐ ܣܪܝܥܐ ܘܩܠܝܠܐ *AS4* 69:17 (wings)

Etpe. perh. **to extend o.s.** ܡܛܠ ܕܟܪܝ ܡܫܟܒܐ ܠܡܣܬܪ̈ܥܘ *Is* 28:20 [text: ܠܡܣܬܪܥܗ; H הִשְׂתָּרֵעַ] [P. 500]

ܣܪ̈ܥܐ, ܣܪܥܐ *ON* 42:4ff. n.m. (↓ √ܣܪܥ) **1. notch of an arrow** *EN* 41:v24 [expl. as فوق]; *BBah* 1392:18 [expl. as ܪܝܫܐ ܕܓܐܪܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܒܗܘܢ ܝܬܪܐ ܕܩܫܬܐ]; **2. sticking of food in the throat** *BAli1* 2833 [same as ↓ ܣܪ̈ܬܐ] [P. 500]

ܣܪܥܘܦ̈ܬܐ, ܣܪܥܦ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܣܪܥܦ) **1. shoots, branches** ܣܓܝ ܣܪܥܦܝܬܗ *Ez* 31:5 (H סַרְעַפּוֹת; but ܣܘ̈ܟܐ ib. 8); *ib.* 31:12 (H פּארות; but ܣܘ̈ܟܐ ib. 5; cf. ܣܘ̈ܟܘܗܝ ES2 191:20); *Afr* 448:14; ܣܓ̈ܝܐܢ ܣܪܥܦܝܬܗ *KwD²* 87:4; ܕܣܘ̈ܟܝܬ ܣܪܥܦܝܬܗܘܢ *Bhchr* 173:8; **2.** [calque < Arab فروع] gramm. **derivatives** ܣܝܡܝ ܢܝ̈ܫܝ ܣܪܥܦܝܬܗܘܢ the signs of their derivative (accents) *BhGr* 245:11 [P. 500]

ܣܪܥܦ vb. (↓ ܡܣܪ̈ܥܦܐ, ܣܘܪ̈ܥܦܐ, ܣܪܥܘܦ̈ܬܐ; cf. BH שַׂרְעַפִּים HALOT 1358) **Quad. 1. a. to sprout, germinate** ܣܪܥܦ ܘܣܓܝ ܠܗ *ESNat* 26:10; ܙܝܙ̈ܢܐ ܕܣܪܥܦܘ *ESNisB1* 53:24 (weeds); ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܒܝ. ܒܣܘܪ̈ܦܗ̇ ܕܠܐ ܢܣܪܥܦ *IA2* 24:v131 (my weed); **b. to cause to sprout** ܣܪܥܦ ܘܥܒܛ ܠܚܕ̈ܘܬܢ he caused our joy to sprout and be thick *BrCh1* 131:6; **2.** gramm. **a. to conjugate** ܡ̈ܠܐ ܡܢܘܐܝܬ ܦ̇ܠܛ ܠܡܣܪܥܦܘ ܐܟ̈ܝܢ *ET* 34:21 (according to the rules); **b. to derive** pass.part. ܐܢ ܠܘ ܡܢ ܛܘ̈ܦܣܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܣܪܥܦܐ if it is not derived from other types *BhGr* 133:13 [of quadriliteral verb]

QuadRef. 1. to be propagated ܕܠܐ ܫܬܝܠܬܐ ܬܣܬܪܥܦ ܒܝܬ ܬܠܡ̈ܝܕܐ *Syn* 179:26; Jš in *ThMarg1Rom* 165:9; ܐܣܬܪ̈ܥܦܬ ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܐ *RHRB* 82:18; **2. to be spread widely** ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܡܣܬܪܥܦܝܢ ܡܢ ܬܡܢ ܒܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 109:9; **3. to be subdivided** ܐܣܬܪܥܦ ܠܐܪܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ ܕܐܝܬ ܒܫܡܫܘܬܐ *Bab* 120:2; ܗܘ ܗܢܐ ܢܨܐ. ܠܐܪܒܥܐ ܢܨ̈ܝܢ ܡܣܬܪܥܦ *BhNom* 237:20 (sense, issue); **4.** gramm. **to be derived** ܐܪܒܥܐ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܡܣܬܪܥܦܝܢ *BhGr* 192:25; ܡܢ ܢܘܚܬܐ ܐܣܬܪܥܦ ܫܡܗ *MasJsApp* 120:1 [of the accent sign ↓ ܡܢܝ̈ܚܬܐ] [P. 500]

Quad., mng. 2; QuadRef., mng. 4: Moberg, Term 73*.

1# ܣܪܦ vb. (↓ ܣܪܘܦܬܐ, ܣܪ̈ܦܐ, ܣܪܦܐ; JBA 2# שרף DJBA 1190, Ma 1# סרף MD 338; cf. Arab شرب to drink) **Pe.** [*a/o*] **1. to suck** ܣܪܘܦܝ ܢܦܫܝ ܡܕܒܪܢܐ *4Ezr* 8:4; ܒܡܦܩ̈ܬܗ ܣܪܘܦܐ ܠܕܡܗ JS in *MS2* 164:v1377; ܡܐ ܕܐܫܬܚܢ ܦܫ̈ܝܐ. ܫܚܠ ܘܣܪܦ ܡܕܡܗܘܢ *AS4* 46:23; **2. to absorb** ܬܣܪܘܦ ܠܕܡܐ ܕܙ̈ܢܐ ܡܢܗ *JSB2* 442:7; ܒܢܚ̈ܪܐ ܣܪܘܦܬܗ *JSB3* 291:6; ܣܪ̈ܦܬ ܐܪܥܐ ܠܗܘܡܐ ܕܕܡܐ *JSB5* 29:18; **3. to swallow, absorb** ܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܣܪܦ ܠܗ will it not swallow it all the more? *ESRef1* 16:25; ܢܣܪܘܦ ܨܗ̈ܝܐ ܚܝܠܐ ܕܠܗܘܢ *JobHex* 5:5 (Symm); ܣܦ̈ܩܠܐ ܡܣܝܚܝܬܐ ܣܪ̈ܦܬ ܡ̈ܝܐ *JEhCh* 109a:13; pass.part. ܣܪܝܦܐ ܒܡܣܪܘܦ{ܘ}ܐ *ThbK2* 317:26

Pa. to absorb ܡܣܪܦ ܠܗ ܚܠܡܐ ܠܕܡܗ *JSB4* 761:3

Etpe. to be sucked ܒܢ̈ܐ ܕܡܬܣܪ̈ܦܝܢ *Med* 181:11 [P. 500]

Etpe.: Schleifer 207.

2# ܣܪܦ vb. **Pe.** [*a/*] **to shut, block** ܣܪܦܘ ܐܝܟ ܬܪ̈ܥܐ ܒܟܐܦܐ *1MaccCer* 5:47 (gates); ܣܪܦ ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܣܠܝܩܘܣ *ChrPsD1* 268:26; ܘܒܠܝܠ ܠܝܠ ܣܪܦ ܘܣܟܪ ܘܡܣܟܠܐ ܠܗ ܠܠܡܘܢܐ *TB* 32:25 (πρόσχωννύω); ܐܝܠܝܢ ܕܬܒܝܢܢ ܘܣܪ̈ܦܢ ܠܦܘܡ ܟܪܣܐ *Med* 46:6 (opening of the stomach); ܐܝܠܝܢ ܕܣܪܦܝܢ ܟܐ̈ܦܐ ܒܦܘܡ ܡܥܪܬܐ *ChrPsD1* 143:10 (rocks of a cave) [Var: ܕܣܟܪܝܢ ib., n. 7]
Etpe. to be blocked (w. stones) ܐܣܬܪܦܘ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܦܣ̈ܝܠܬܐ *ChrPsD1* 278:16 (w. hewn stones); ܐܣܬܪܦܬ ܒܟܐ̈ܦܝܗܘܢ ܡܥܪܬܐ ܗܕܐ ܒܟܐ̈ܦܐ *to* 42:9; ܢܣܬܪܦ ܦܘܡܗ ܒܟܐ̈ܦܐ ܫܠܡ̈ܬܐ *ChrPsD1* 142:29 (whole stones) [Var: ܢܣܬܟܪ ib., n. 4] [P. 501]

ܣܪ̈ܦܐ [w. Gr ܦ *EṢSy* 22:2] n.m.pl. (< H שְׂרָפִים; TA סֹרַפַיָּא TJ Ez 1:18, TW 2:191) **sixth order of angels** sg. ܣܟܪ ܠܗ ܦܘܡܗ ܣܪܦܐ *IA1* 188:v250; pl.abs. ܣܪ̈ܦܝܢ ܩܝܡܝܢ ܠܥܠ ܡܢܗ *Is* 6:2; 6:6; det. ܠܩܘܒܠܐ ܕܣܪ̈ܦܐ *ESSerm4* 31:27; ܣܪ̈ܦܐ ܘ[ܡܠܐ̈ܟܐ] *ChrPsD1* 70:5; *ThbK1* 29:8 [same as ܡܫܡ̈ܫܢܐ] [P. 501]

ܣܪ̈ܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܦ, ܠܦ̈ܐ ܕܣܪ̈ܘܦܐ) **sucking** ܚܫܘܫ ܘܗܒ ܒܒܣܬܐ ܕܣܪܘܦܐ *Med* 372:9 [P. 501]

ܣܝܪ̈ܦܐ n.m. (↓ √1#ܣܪܦ) **porridge** ܣܪ̈ܦܐ ܕܩܡܚ ܡܒܫܠܐ ܘܣܠܩܐ *Kays* 64:22 [P. 501]

ܣܪ̈ܦܘܫܐ n.m. (< NP *sarpoš* lid, female headdress PED 670; ILS 227) **turban, tiara** ܦܘܣܝ̈ܪܐ ܘܣܪ̈ܦܘܫܐ *Bhchr* 294:18 [P. 501]

1# ܣܪܩ vb. (↓ ܡܣܪܩܐ, ܡܣܪܩܘܬܐ, ܣܪ̈ܘܩܐ, ܣܪܝܩܐ, ܣܪܝܩܐܝܬ, ܣܪܝܩܘܬܐ; JBA 1# סרק pa. DJBA 832) **Pe.** [*a/o*] **to repudiate** ܣܪܩܬ ܗܘܬ ܐܝܟ ... ܠܝܪ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ (that land) repudiated other heirs *ESGE* 68:11
Pa. 1. to empty out ܗܢܘܢ ܡܣܪܩܝܢ ܣܩ̈ܝܗܘܢ *Gn* 42:35 (H הֵרִיק); pass.part. ܡܣܪܩ ܡܢ ܟܠ ܛܒ̈ܢ *Afr* 8:7; **2. to strip, deprive a.** alone ܡܟܟ ܘܣܪܩ ܘܐܒܣܪ ܢܦܫܗ he humbled, stripped, and abased himself *EChe1* 13:19 (WMcl 56:1); **b.** w. ܡܢ: ܣܪܩ ܐܢܘܢ ܗܟܝܠ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ *Philox1* 233:15; pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܡܣܪܩܝܢ ܡܢ ܡܩܢܝܢܐ *asd* 28:27; **3. to make vain** ܕܠܡܐ ܬܣܪܩ ܫܘܒܗܪܗ ܘܣܘܟܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ lest you make vain the pride and hope of the Christian [lit. believing] city *Jul* 227:4; **4. to disgorge** ܣܪܩܬ ܐܪܥܐ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ *Lv* 18:25 (H קָא); 18:28
Etpa. 1. to renounce ܐܣܬܪܩ ܗܟܝܠ ܡܢ ܟܠ ܕܩܢܐ ܗܘܐ *VRabb* 166:23 (property); ܡܐ ܕܐܣܬܪܩܝܢ ܡܢ ܟܘܬܪܐ *Philox1* 16:7; **2. to be deprived, emptied** ܠܐ ܢܣܦܘܢ ܬܘܒ ܠܡܣܬܪܩܘ *Jer* 31:12 (H דָּאֲבָה); ܕܠܐ ܢܣܬܪܩ ܙܩܝܦܗ ܕܡܫܝܚܐ *1Cor* 1:17 (κενωθῇ; cross); **3. to be futile, vain** ܐܣܬܪܩܘ ܒܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ *Rom* 1:21 (ἐματαιώθησαν); **4. to be disconnected, removed** ܐܣܬܪܩܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Jos* 8:16 [old error for ܐܣܬܪܝܩܘ] [P. 501]

2# ܣܪܩ vb. (< OA שׂרק* [cf. HALOT 1361]; ↓ ܡܣܪܘܩܐ, ܡܣܪܩܐ, ܣܪܘܩܐ, ܣܪܘܩܘܬܐ, ܣܪܩܐ, ܣܪܩܘܬܐ; JBA 2# סרק DJBA 832) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to lacerate with combs** ܣܪܘܩܘܗܝ, ܒܨ̈ܠܥܘܗܝ, lacerate his sides *Šar* 49:1; {ܫ}<ܣ>ܪܘܩܘܗܝ, *MS2* 56:v123; **b. to tear away** ܠܡܠܠܘܬܗ, ܒܣܟܝܢܬ ܕܬܣܪܘܩ ܟܠܗ *PO9* 542:3; **2. a. to card** (flax) ܣܪܩܝܢ ܘܙܩܪܝܢ *Is* 19:9; **b. to comb** (hair) ܣܥܪܐ ܕܪܝܫܟ ... ܠܐ ܬܗܘܐ ܣܪܩ ܐܢܬ *Didasc* 16:5; ܣܪܩܝܢ ܣܥ̈ܪܝܗܘܢ *AS* 178:10; *Bhchr* 229:5; **3. to flay** ܐܣܪܘܩ ܠܒܣܪܐ ܕܝܠܟܘܢ *JudHex* 8:7 (ἀλοήσω; flesh); **4.** perh. **to polish** ܣܪ̈ܩܘ ܟܐ̈ܦܐ ܕܫܝܫܐ *Act14congr2* 101:13 (stone)
Pa. to lacerate with combs ܕܠܐ ܬܣܪ̈ܩܝܢ ܣܪܩܘ ܠܓܫܡܗ ܒܦܪ̈ܙܠܐ ܘܡܫܪ̈ܐ *JSB5* 758:8 (body)
Etpe. to be lacerated with combs ܡܣܬܪܩ ܗܘܐ *Šar* 49:1; ܘܠܐ ܒܡܣܪ̈ܩܝܗܘܢ ܡܣܬܪܩ ܩܢܘܡܗ its person cannot be lacerated by their combs *Philox1* 169:12; ܦܓܪ ܕܢܣܬܪܩ ܟܠ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *INB* 264:3 [P. 501]

ܣܪ̈ܘܩܐ n.m. (↓ √2#ܣܪܩ) often pl. **laceration of body with combs** ܣܝܦܐ ܘܣܪ̈ܘܩܐ *ESNisB2* 122:9; *Philox1* 163:3; *JohEphLES* 101:9 [in list of torture devices]; ܣܪ̈ܘܩܐ ܒܨ̈ܠܥܘܗܝ, *MS2* 57:v175; ܣܪ̈ܘܩܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *ECmPal* 6:20; 10:13; etc.; ܠܓܫܡܟ ܠܣܪ̈ܘܩܐ ܘܠܫܪ̈ܕܐ *Jul* 46:19; 218:8; *ChrPsD1* 149:18;

ܢ̈ܕܪܐ ܘܣܪܩܐ *JohEphB* 164:25 [inflicted upon s.o.] [P. 501]

ܣܪܩܘܩܘܠܐ n. (< σαρκοκόλλα) **Persian gum** *DuvB2* 7:10; ܣܪܐܩܘܩܘܠܐ *BAli2* 139:2 [expl. as عنزروت Dozy 2:181]; ܣܪܩܘܩܠܝܣ *Med* 61:1; ܣܪܩܘܠܝܣ *BBah* 1394:1; ܣܪܩܘܠܘܢ *BBah* 1393:22ff. [P. 502]

ܣܪܩܝܢܐ n.m. (< early MP **sarqēn* [cf. MP *sargēn* CPD 74] ILS 227; Ma סארקינא MD 315) **dung, manure** *DuvB2* 41:5 [expl. as ↓ ܙܒܠܐ]; 79:5 [P. 502]

ܣܪܩܬܐ n.f. (↓ √2#ܣܪܩ; JBA סְרָקְתָּא DJBA 833) **hatcheled flax** ܢܗܘܐ ܚܣܝܢܗܘܢ ܠܣܪܩܬܐ *Is* 1:31 (H נְעֹרֶת; cf. ES2 23:41); ܣܪܩܬܐ ܢܩܕܐ ܢܘܪܐ *Sir* 11:32; *am3* 273:5; ܡܢ ܡܠܝܠ ܣܪܩܬܐ ܡܩܕܝܐ ܢܘܪܐ *AS4* 49:14 [P. 501]

ܣܪܫܟ n. (same as ↓ ܙܪܫܟ) **barberries** *BBah* 1381:18 [P. 502]

Pfl 139.

ܣܬܐ n. (same as ↓ ܐܣܬܐ) **mortar** *BBah* 1394:7 [expl. as هَاوُن] [P. 502]

ܣܬܐ, pl. ܣ̈ܬܐ n.f. (< ܣܕܪܬܐ* [√ܣܕܪ]; cf. ↓ ܐܣܩܪܐ; ↓ √ܣܬܬ) **1. vine a.** general ܣܬܐ ܐܬܪܒܝܬ *Afr* 473:11; ܣܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܗܝܠܘܠܐ *ESNach* 41:v141; *ESNisB1* 19:13; *MiS* 540a:12; *BhNom* 205:13; **b.** esp. ܣܐܬܐ ܐܘܟܡܬܐ **black byrony** (ἄμπελος μέλαινα) *BBah* 1295:27; **c.** ܣܐܬܐ ܚܘܪܬܐ **bryony** (ἄμπελος λευκή) *BBah* 1296:3; **2. shoot** ܣܬܗ̇ ܕܪܚܝܠ ܡܢ ܐܪܥܐ the shoot of Rachel from the earth *BalJos* 254:3 (Var) [text: ܡܢ ܢܚܡܘܒ]; ܣܬܐ ܦܝܐܬܐ JS in *asd* 90:6; *ExHex* 15:27 (στέλεχος) [P. 502]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 751 (rt.); cf. Br, Gr § 49, Rem. 2; N, SG § 80 (pl.); mng. 1: Seidel2 103; mng. 1b: Pfl 91; mng. c: ib. 90.

ܣܬܘܐ n.m. (< OA שתו DNWSI 1198; ↓ √ܣܬܝ; JBA סִיתְוָא DJBA 809, Ma סיתוא MD 330) **1. winter a.** general *ESRef1* 12:23 [≠ ↓ ܩܝܛܐ]; **b.** in phrase ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܣܬܘܐ *Chrmin* 3:1; **c.** metaph. ܣܬܘܐ ܕܚܢܦܘܬܐ **winter of paganism** *am2* 2:9; **d.** in phrase ܒܝܬ ܣܬܘܐ **winter residence** [OA בית שתוא KAI 216:18] *Jer* 36:22 (H בֵּית הַחֹרֶף); *Chrmin* 2:30; **2. storm** ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܒܗܐ ܒܥܫܢܘܬܐ ܕܣܬܘܐ ܢܬܬܥܝܪܘܢ ܡܠܚ̈ܐ it is proper for the sailors to wake up in the violence of the storm *SE*^{2} 90:25 [P. 502]

ܣܬܘܝܐ adj., n. (↓ ܣܬܘܐ, √ܣܬܝ) **1. of winter** ܙܒܢܐ ܣܬܘܝܐ *ES1* 121:21; ܦܠܚ̈ܐ ܫܝܛ̈ܐ ܘܣܬܘ̈ܝܐ despised farmers of winter *ESPar* 70:3; ܕܡܚܡܝܢ ܣܬܘܝܬܐ *ChrPsD1* 268:27 (bathhouse); ܕܒܘܬܐ ܣܬܘܝܬܐ *Bhchr* 497:25; **2.** n. **plant name** *Med* 575:20 [P. 502]

ܣܬܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ; JBA סָתוֹרָא DJBA 833) **1. destroyer** {ܦ}<ܣ>ܬܘܪܗ̇ ܕܒܬ[ܢܒܬܐ] *SevLet* 307:9 (of letter); ܣܬܘܪܐ ܘܡܒܣܪܢܐ ܕܪ̈ܚܡܝܗܘܢ *Bhce3* 109:11 (& one who dishonors); **2. backbiter, calumniator** (κατήγορος) *Gr* 4:6 [expl. as ܗܘ ܕܟܠ ܩܠܫ ܡܙܝܡ ܦܡܗ]; ܠܐ ܡܬܚܒܢܐ ܢܬܚܫܒ ܣܬܘܪܐ the backbiter will be considered to be blameless *BhKJ* 16:5 [P. 503]

ܣܬܘܪܝܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ) **covering, concealment** ܣܬܘܪܝܐ ܕܢܘ̈ܫܒܐ *INB* 615:1 [P. 502]

ܣܬܘܪܝܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ) **1. overthrowing** ܟܠܬܐ ܕܣܬܘܪܝܗ̇ *MiS* 640:2 (of city); ܣܬܘܪܝܗ ܕܒܝܬܐ *BhLSt* 20:15; **2. blaming, accusing** ܗܘܢ ܒ̈ܬܠܕܒܒܐ ܒܣܬܘܪܝܐ ܡܫܠܩܝܐ ܐܢܫܗܘܢ, ܠܡܠܘܐ *Ath* 3:13; **3. slander, calumny, backbiting** ܐܘ ܒܣܬܘܪܝܐ ܐܘ ܒܡܐܟܘܠ ܩܪ̈ܨܐ *INB* 605:11; *SAL1* 11:4 [same as ܒܝܫܘܬ ܡܡܠܠܐ]; ܣܬܘܪ̈ܝܐ ܘܠܘܢ̈ܝܐ ܘܒܪ̈ܢܐ *SevVit* 8:4; Cyr in *JulNeumann* 59:23; *BhKJ* 16:1 [expl. as ܡܒܗܕܘܬ ܫܒ̈ܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ܠܐܚܪܢܐ] [P. 503]

ܣܬܝ vb. (denom. < ↓ ܣܬܘܐ; ↓ ܒܝܬ ܡܣܬܝܢܐ, ܡܣܬܝܢܘܬܐ, ܣܬܘܝܐ; cf. JPA סתב pe. DJPA 390) **Af.** ܐܣܬܝ **to spend the winter** ܐܣܬܝܐ ܠܘܬܟܘܢ *1Cor* 16:6; ܫܕܪ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܢܣܬܘܢ ܒܗ̇ܘܢ ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ *ChrPsD1* 281:8; .. ܒܗ̇ ܐܣܬܝ ܒܐܬܪܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *ENchr1*^{2} 142:9; ܐܣܬܝ ܬܡܢ ܟܠܗ ܣܬܘܐ *MP* 42:4 [P. 502]

ܣܬܝܟܘܣ n. (< στίχος) **stich** ܘܐܦ ܐܡܝܪ

ܦܬܠ<ܡܐ> ܣܬܝܢܝ *Theshymn3* 250:14 [P. 502]

ܣܬܝܢܐ n.m. **relish made with vinegar** *BAli2* 194:9 [expl. as اللبن والكامخ]; *BBah* 1394:18 [expl. as 〈لَ〉بَن كامخ] [P. 502]

ܣܬܝܪܐܝܬ adv. (↓ √1#ܣܬܪ) **secretly** ܢܠܦ ܣܬܝܪܐܝܬ ܡܘܬܐ ܠܓܘ ܠܒܐ *ESHaer* 197:19 (to waste away) [P. 502]

ܣܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **secret** ܐܬܬ ܣܬܝܪܘܬܐ ܠܚܙܝܐ ܘܫܘܕܥܐ *ESFidH* 158:17 (in appearance & recognition) [P. 502]

ܣܬܝܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **secret, mystery** ܦܫܝܢ ܣܬܝܪܬܗ *ESHaer* 125:22 (to finish seeking); ܬܪܥܝܢ ܘܦܫܩ ܠܐ ܣܬܝܪܬܗܘܢ *Šar* 47:10; ܣܬܝܪܬܐ ܠܠܒܗ ܒܗ̇ *IA1* 150:v1550 [P. 502]

ܣܬܡܐ n. (same as ↓ ܣܛܡܐ) **steel** *BBah* 1394:22 [expl. as ܠܘܬ ܦܝܠܣܘ ܡܬܟܠܐ ܦܪܙܠܐ حديد i.e. acc. to alchemists] [P. 502]

1# **ܣܬܪ** vb. (Sem **str*; denom. < ↓ ܣܬܪܐ; ↓ ܡܣܬܪܢܘܬܐ, ܡܣܬܪܢܐ, ܣܘܬܪܐ, ܣܬܘܪܢܐ, ܣܬܝܪܐܝܬ, ܣܬܝܪܘܬܐ, ܣܬܝܪܬܐ, ܣܬܪܐ, ܣܬܪܬܐ; BA סתר HALOT 1940, JBA 1#סתר DJBA 834, Ma 1#סתר MD 338) **Pa. 1. to hide** ܢܣܬܪ ܢܦܫܗ *ESGE* 101:30; ܠܛܠܠܐ ܕܚܝܠܬܝ ܡܣܬܪ ܠܟ *Philox1* 595:1; pass.part. ܐܘܪܚܗ ܡܣܬܪܐ *Job* 3:23 (H נִסְתָּר); **2. to protect, shelter** ܒܟܢܦܝܟ ܣܬܪܝܢܝ *Ps* 17:8 (H הַסְתִּיר); ܐܦܢܝܐ ܠܒܪ ܕܡܣܬܪ ܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܪܝܬܗ̇ *Philox1* 161:15; ܣܬܪ ܐܢܝ ܒܢܝ̈ܐ ܕܢܦ̈ܫܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ *to* 23:v4; **3. to bury** ܠܗܘܢ ܠܩܒܪܐ ܡܣܬܪܝܢ *AM1* 79:24

Af. to hide ܗܘ ܕܡܣܬܪ ܬܠܘܝܐ *IA1* 130:v1111 (spoil)

Etpa. 1. to conceal o.s. ܠܡܣܬܬܪܘ ܬܚܝܬ ܟܢܦܘܗܝ *Ruth* 2:12 (H חָסָה); ܠܡܣܬܬܪܘ ܡܢ ܡܚܙ ܐܬܘܪܝܐ ܒܡܟܝܢ *ES2* 71:20; ܬܣܬܬܪ ܒܗ̇ ܐܝܟ ܕܒܡܓܕܠܐ *Philox1* 129:22; ܥܪܘܩܘ ܘܐܣܬܬܪܘ *to* 24:v21; **2. to clothe o.s.** ܒܗ̇ܘܢ ܒܗܝܢ ܠܒܘܫܐ ܡܣܬܬܪ ܗܘܐ *SB* 99:2; **3. to protect o.s., be protected** ܢܣܬܬܪ ܒܛܠܠܗ *AM2* 394:14; ܬܣܬܬܪ ܒܟܢ̈ܦܐ ܕܛܠܠܘܬܗ *am6* 323:7; **4. to flee for safety, take refuge**, w. ܒ- pers. ܐܣܬܬܪܘ ܒܛܠܠܝ *Jud* 9:15 (H חָסָה); ܗܘ ܒܢܐ ܒܪܬ ܡܘܕܥܐ. ܕܒܗ̇ ܡܣܬܬܪ̈ܢ ܢܨܝ̈ܚܬܐ *ESNat* 6:14; ܐܣܬܬܪ ܒܥܒܕܗ ܕܐܒܪܗܡ *ESNisB1* 73:26; **5. to be saved from the Flood** ܐܣܬܬܪ ܡܢ ܡܒܘܠܐ *Afr* 18:7; ܘܢܘܚ ܐܣܬܬܪ ܡܢ ܡܝ̈ܐ ܕܡܒܘܠܐ *Afr* 451:12 [P. 502]

2# **ܣܬܪ** vb. (< Sem **śtr*; ↓ ܣܬܘܪܐ, ܣܬܪܐ, ܣܬܘܪܢܐ; OfA שתר DNWSI 1200, JBA 2#סתר DJBA 834, Ma 2#סתר MD 330, CPA ܣܬܪ LSp 140) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to overthrow, pull down** ܣܬܪ ܗܝܟܠܐ *Mt* 27:40; ܣܬܪܘ ܠܡܠܟܘܬ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *ES1* 511:18; ܣܬܪ ܘܒܢܐ ܚܘܫ̈ܒܐ ܕܠܘܒܠܐ *Philox1* 81:13; ܢܣܬܘܪ ܒܬ̈ܐ *Jul* 22:25; ܕܣܬܪ ܣܝܓܐ *Eccl* 10:8 (AthSy 17:19) [Pš: ܕܬܪܥ]; **b. to tear out stones** ܒܢܐ ܒܗ̇ ܒܒܢܝܢܐ ܡܢ ܟܐ̈ܦܐ ܕܫܝܫܐ ܕܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܗܝ̈ܟܠܐ ܗܕܝ̈ܪܐ *MiS* 617b:3; **c. to accuse falsely** ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡ ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ *Ath* 35:22; ܣܬܪܘܗܝ *Chran1* 213:14 = ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *MiS* 129c:11; ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܟܣܝܢ ܠܦܘܠܘܣ *Jšddep* 88:4; **d. to contradict** ܐܝܟ ܕܣܬܪܝܢ ܠܐܚܪ̈ܢܝܗܘܢ *ESZ2* 35:v162; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܣܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *MiS* 494a:41; **2.** intr. **to break open afresh** ܕܠܡܐ ܢܣܬܘܪ ܒܟܐܒܐ ܕܚܛܝܬ ܘܐܬܐܣܝܬ *ESSerm2* 29:v1579 (wound); ܣܬܪܐ ܗܝ ܡܚܘܬܗ̇ *ESNisB1* 81:16 (wound)

Etpe. 1. to be overthrown, pulled down ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ ܕܠܐ ܬܣܬܬܪ *Mt* 24:2 (stone); ܢܣܬܬܪܘܢ ܢܘܣ̈ܩܝܗܘܢ *Jul* 67:24 (temples); **2. to break open afresh** ܘܐܣܬܬܪܘ ܒܠܝ̈ܗܘܢ ܠܡܚܘܪ̈ܝܗܘܢ *1Sm* 5:9 (H נִשְׂתַּר; sore); ܒܥܐ ܗܘ ܕܡܣܬܬܪ̈ܢ ܥܠ ܓ̇ܒ ܢܚܪ̈ܬܗ *ESHaer* 196:13 (wound); **3. to be calumniated by s.o.** ܟܕ ܠܐ ܡܩܪܒ ܗܘ ܕܡܣܬܬܪ when the one who is being calumniated is not present *BhKJ* 16:3 [P. 503]

ܣܬܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ; same as ↓ ܨܬܪܐ) **savory** ܣܬܪܐ ܦܪܣܝܐ *Med* 162:3 [P. 503]

ܣܬܪܐ n.m. (↓ √2#ܣܬܪ) **1. overthrowing** ܣܬܪܐ ܕܒܢܝܢ *Philox1* 101:12; 489:7; ܣܬܪܗܘܢ ܕܒܬ̈ܐ *ECh8* 6inscr (WMcL 321:15 = B 461:1); ܐܫܬܘܕܝܬ ܒܒܬ̈ܐ ܡܢ ܣܬܪܐ ܘܚܘܪܒܐ *JARS*^{3} 119:10; **2. slander** ܣܬܪܐ

ܕܗܝܡܢܘܬܗ *PO9* 513:7; **3. difficulty of swallowing** *BAli1* 2833 [expl. as ↓ ܣܪܝܟܐ] [P. 503]

ܣܶܬܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ) **1. secret a.** general ܡܠܬܐ ܕܣܬܪܐ *Jud* 3:19 (H סֵתֶר); **b.** often in adv. phrase ܒܣܶܬܪܳܐ **in secret** *Dt* 13:7; ܢܣܝܡ ܒܣܬܪܐ *ib.* 27:15; 27:24; *Ps* 101:5; 139:15; ܐܝܠ ܘܐܫܬܕܠ ܒܣܬܪܐ ܠܒܝ *Job* 31:27 (H בַּסֵּתֶר; but ܒܛܘܫܝܐ 1Sm 19:2; Is 45:19; 48:16; Pr 21:14; ܒܛܘܫܝܐܝܬ 2Sm 12:12; Jer 37:17; 38:16; 40:15); **2.** eq. of H מָתְנַיִם ܥܘܫܢܗ ܒܣܬܪܗ *Job* 40:16 [MU ܒܣܶܬܪܶܗ; Bheb ib. (207:11): ܒܣܶܬܳܪܶܗ; other opinion: ܒܣܬܪܶܗ (ib. 12: ܐܢܫܝܢ ܩܪܝܢ ܒ′ ܘܫܠܝ ܬ′)] [P. 502]

ܣܶܬܳܪܳܐ n.m. (↓ √1#ܣܬܪ; JBA 1#סִתְרָא DJBA 835, Ma סיתארא covering MD 330) **1. covering** ܥܢܢܐ ܓܒܪ ܣܬܪܗ *Job* 22:14; ܥܢܝܬܗ ܒܣܬܪܐ ܕܝܠܝ ܡܫܒܚܐ *Ps* 81:8 (H סֵתֶר); 104:18 (H מַחְסֶה); **2. protection** ܒܣܬܪܗܘܢ ܕܒܗ *VRabb* 188:16 [of the harbor]; **3. defence** ܣܬܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܙܘܙܐ *Is* 16:4; ܢܛܫܝܢܝ ܒܣܬܪܗ *Ps* 27:5 (H סֵתֶר); ܣܬܪܐ ܪܒܐ ܠܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ *ES1* 520:19; ܣܬܪܐ ܠܦܓܪܝܢ *HoffmAusz* 12^66; **4. thicket of reeds** ܣܬܪܐ ܕܩܢܝܐ *Job* 40:21 (H סֵתֶר; cf. ES2 18:20); **5. bulwark, fortress** ܫܘܪܘܗܝ ܕܐܬܪܢ ܕܒܢܝܢ ܠܢ ܐܝܟ ܣܬܪܐ JS in *asd* 97:8; **6. hidden thing** ܦܠܚܝܢ ܒܣܬܪܐ *ESNisB1* 17:11; **7. hiding place** ܣܬܪܐ ܕܫܘܥܐ *Song* 2:14 (H סֵתֶר) [P. 503]

N, SG § 116; GVG1 § 133a.

ܣܬܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܣܬܪ) **fishing implement** ܢܨܝܕ ܒܗ ܣܬܪܬܐ *ChrPsD2* 295:8 [in river] [P. 502]

ܣܬܬ vb. (denom. < ↓ ܣܶܬܳܐ; ↓ ܡܣܬܬܐܝܬ, ܡܣܬܬܘܬܐ, ܣܘܬܬܐ) **Pa. 1. to plant** pass.part. ܡܢܨܒܬܗ ܗ̇ܝ ܕܡܣܬܬܐ ܒܓܘܗ ܐܪܥܐ *Philox1* 596:4; ܒܟܠ ܢܨܒܝܢ ܕܚܢܦܘܬܐ ܡܣܬܬܐ ܗܘܬ (the land) was planted with all plants of paganism *VRabb* 192:9; **2. to establish, make firm** ܒܣܒܪܐ ܕܛܝܒܘܬܟ ܣܬܬ ܠܢܦܫܝ ܕܘܝܬܐ make my weak soul firm with the hope of your goodness *ES3* 432:7; pass.part. ܒܗ ܡܣܬܬܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ *AthSy* 18:10; f. ܕܠܐ ... ܬܥܩܘܪ ܘܬܚܒܠ ܠܡܣܬܬܬܐ to not uproot and destroy the established place *PsC* 106:4; **3. to place, set** ܠܟ ܫܠܡܘܗܝ ܡܣܬܬ ܐܢܐ ܒܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *Ming2* 156:21 (patriarch); **4.** metaph. **to send forth roots** ܣܰܬܶܬ ܥܘܠܐ ܘܐܬܓܢܒܪ *IA2* 142:v16; ܡܕ ܠܐ ܙܪܥ ܣܰܬܶܬ ܒܐܪܥܐ Cyril in *ZDMG27* 570:v52

Etpa. 1. to be planted ܐܝܠܢ ܕܡܣܬܬܬܢ *Geop* 31:29; **2. to be established** ܐܣܬܬܬܬ ܒܢܝܢܐ ܕܝܠܢ *AS* 101:11 [sin]; ܒܢܝܢܐ ܕܒܡܘܡܐ ܢܣܬܬ[ܬ] *ThM* 88:14; **3. to become firm** ܒܓܘܗ ܕܐܬܪܟ ܗܟܢܐ ܐܣܬܬܬ I will become firm in your land *PsC* 93:12 [P. 502]

Seidel2 102.

ܥ

ܥ, ܥܐ n.m. (JBA עַיִן, עֵן DJBA 855) *‘e*, **sixteenth letter of the alphabet**; numerical value 70 [P. 503]

N, SG § 37 (sound); East Syrians pronounce ܥ fol. ܩ as ܚ, e.g. in word ܬܬܥܩܪ *Mt* 15:13 [cf. BhebMt 48:6].

ܥܐܕܐ n.m. (↓ ܥܐܕܝܢܝܐ, ܐܥܕܐ, √ܥܐܕ; CPA ܥܝܕ LSp 144, MH אֵיד MAZK 1:1 [Var: עֵיד], J 45, > Arab عِيد) **holiday, feast, festival day** ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܥܐܕܐ ܠܕܚܠܬܗ *1Kg* 15:13 // ܥܐܕܐ ܠܦܬܟܪ̈ܝܗ *2Chr* 15:16 (H מִפְלֶצֶת); ܥܐܕܐ ܕܡܛܠܠܐ *ib.* 5:3 (H חָג); *Act* 18:21; ܥܐܕ̈ܐ ܪܚܡ ܦܢܝ̈ܩܐ he loved lewd feasts *ESJul* 77:1; ܥܒܕ ܥܐܕܐ ܠܗܘܢ *to* 18:v13; ܥܐܕܐ ܥܒܕܝܢ ܙܒܐ ܘܡܫܬܝܐ ܡܢ ܚܕܘܬܐ ܠܚܕܘܬܐ *ChrPsD2* 224:5 [P. 515]

Eps, MNM 184 [var. עד].

ܥܐܕܝܢܐ n.m.. (↓ ܥܐܕܬܐ) **ecclesiastic, cleric** ܥܐܕ̈ܝܢܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ *Vc* 90:17 [P. 515]

Br, ZDMG 62 (1908) 391.

ܥܐܕܝܢܝܐ adj. (↓ ܥܐܕܐ) **festal** ܐܓܪ̈ܬܐ ܥܐܕܝ̈ܢܝܬܐ *Ath* 1:1; ܢܘܡ̈ܣܬܐ ܥܐܕ̈ܝܢܝܐ *Gr* 130:14 [P. 515]

ܥܐܠܐ n.m. (Sem **ḍ'l*; BH צֶאֱלִים, Arab ضَأْل HALOT 992) **African jujube** (*Rhamnus lotus L*) *Geoppraef* 1:24; *Geop* 17:7 [P. 503]

Pfl 275; Flora 3:134; Blau, Topics 189ff.

ܥܐܦܐ n.m. (same as ↓ ܐܥܦܐ; ↓ √ܥܦܦ) **double a.** general ܥܐ̈ܦܐ ܡܣܓ̈ܝܐܐ *LkḤ* 18:30; ܥܘܦܘ ܠܗ ܥܐܦܐ *Rev* 18:6; **b.** in phrases **(1) -fold** ܬܠܬܝܢ ܥܐ̈ܦܐ *Geop* 7:27; ܡܐܐ ܥܐ̈ܦܐ *LkḤ* 8:8 (ἑκαντονταπλασίων); **(2)** ܒܥܐ̈ܦܐ ܡܣܓ̈ܝܐܐ **manifold** ܢܗܦܘܟ ܢܬܠܝܘܗܝ ܠܢ ܒܥܐ̈ܦܐ ܡܣܓ̈ܝܐܐ he may again give it to us in a manifold way *ESRef1ER* 26:27; ܬܘܒ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ ܡܢ ܕܫܡܫܐ ܒܥܐ̈ܦܐ ܡܣܓ̈ܝܐܐ *ChrPsD1* 66:12; ܒܥܐ̈ܦܐ *ib.* 75:17; etc. [P. 503]

Mng. b.1: Juckel, Harklean 187.

ܥܒܐ n.m. (Sem **ḍbb*; H צָב, Arab ضَبّ) **type of lizard** *BAli1* 4044 [same as ܚܘܪܕܢܐ ܕܒܫܡܐ in dial. of Gramaeans]; *BBah* 771:15 [P. 503]

Fauna 85.

ܥܒܐ n.m. (↓ √ܥܒܒ, ܥܡܦܪ ܥܒܐ, ܙܢܐ ܥܒܐ; JBA 2# אבא DJBA 73; cf. Ma 1# אבא darkness MD 1) **forest, wood a.** general ܥܒܐ ܕܩܝ̈ܣܐ *Dt* 19:5 (H יַעַר); ܥܠܘ ܒܥܒܐ *1Sm* 14:25; 23:15 (H חֹרְשָׁה); ܐܪܡܝܘܗܝ ܒ{ܓܘ}<ܥ>ܒܐ *2Sm* 18:17 (H יַעַר); ܚܙܝܪܐ ܕܥܒܐ *Afr* 364:1; ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܡܢ ܥܒ̈ܐ ܐܬ̈ܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 59:24; ܢܗܦܟܘܢ ܒܥܒ̈ܐ *Didasc* 80:4; ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܒܩܐ ܒܥܒܐ *Bhchr* 87:14; **b.** in phrase ܩܢܝܐ ܕܥܒܐ **quill pen of scribe** *CatWr3* 1195a:15 [P. 514]

On 2Sm, v. LS 100, s.v. ܓܘܒܐ.

ܥܒܕ vb. (↓ ܡܥܒܕܐ, ܡܥܒܕܐ, ܡܥܒܕ, ܐܒܕܩܘܦ, ܡܥܒܕܢܘܬܐ, ܡܥܒܕܢܐ, ܡܥܒܕܢܘܬܐ, ܡܬܥܒܕܢܐ, ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ, ܡܫܬܥܒܕܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܐ, ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ, ܥܒܕܐ, ܥܒܕܐ, ܥܒܕܐ, ܥܒܕܐܝܬ, ܥܒܕܘܢܐ, ܥܒܕܘܬܐ, ܥܒܕܘܬܐ, ܥܒܕ̈ܢܐܝܬ, ܥܒܕ̈ܢܐܝܬ, ܥܒܕ̈ܢܝܐ, ܥܒܕܬܐ, ܥܒܘܕܐ, ܥܒܘܕܘܬܐ, ܥܒܘܕ̈ܢܐ, ܥܒܘܕܬܐ, ܥܒܝܕܐ, ܥܒܝܕܘܬܐ, ܥܒܝܕܬܐ, √ܥܒܕܕ, √ܫܥܒܕ; JBA עבד [*a/e*] DJBA 836, Ma 1# אבד [*a/a,e*] MD 2) **Pe.** [*a/e*] **1. to work** ܫܩܠ ܗܘܐ ܐܓܪܗ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܠܫܡܫܬܗ he took his wage and did his job *am3* 231:19; **2. to make, do, produce, complete a.** general ܟܠ ܕܥܒܕ *Gn* 1:31 (H עָשָׂה); *& passim*; ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܬܪܝܨ ܡܢ

ܠܘܬ ܢܡ̈ܘܣܐ ܗܠܝܢ to make her move far away from these laws *ER* 86:23; ܒܪ ܚܐܪ̈ܐ ܥܒܕܐ ܥܒܕܬܘܢ you made a freeman a slave *BalJos* 42:6; ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܫܘܠܛ̈ܢܐ ܥܒ̈ܕܐ *ChrPsD2* 315:14; **b.** w. acc. of pers. ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ ܕܐܥܒܕ ܐܢܘܢ what do you want me to do to them? *MiS* 512a:28; **c.** w. -ܒ against ܥܒܕ ܒܗܘܢ *Jer* 18:23 (H עָשָׂה בְּ־); ܘܥܒܕܘ ܒܒܥܠܕܒ̈ܒܝܗܘܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ *Est* 9:5; ܠܡܥܒܕ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗܘܢ *Neh* 9:24; ܢܥܒܕ ܒܗܘܢ ܘܢܬܥܫܢ *Dn* 11:7 [text: ܢܥܒܶܕ; H עָשָׂה]; **d.** in var. phrases **(1)** ܡܳܢܐ ܢܶܥܒܶܕ ܥܶܡܗܘܢ ܕܛܠܝ̈ܐ what should we do with the children? *am2* 415:18; **(2)** ܟܡ ܥܒܶܕܬ ܒܟܘܢ ܐܘܪܚܐ how has your journey been? *Euph* 68:12 [cf. *ROrChr19* 33:4]; **(3)** pass.part. ܥܒܝܕܐ ܒܝܫ ܒܝܫ she is at the point of death *MkS* 5:23 (ἐσχάτως ἔχει) [Pš: ܒܝܫܐܝܬ]; ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܥܒܝܕܝܢ ܗܘܘ *Mt* 8:16; 9:12; **(4)** pass.part. ܠܓܒܪܐ ܕܒܣܝܡܐܝܬ ܥܒܝܕ a man who feels well *Sir* 31:20 [Gr, v. 24]; ܦܓܪܗ ܥܒܝܕ *Bard* 1:4; **(5)** pass.part. ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢܐ he was afflicted *JohEphB* 59:22; *JohEphLES* 153:2; **(6)** ܠܐ ܥܒܝܕܐ ܡܕܡ she will not live at all *Med* 71:2 (Gal8 219:11) (οὐδὲν διαφέρει); **3. to write a.** w. acc. of book ܢܥܒܕܘܢ ܟܬܒܐ ܗܢܐ *am4* 648:16; **b.** alone ܥܒܕ ܕܝܢ ܡܕܪܫܐ ܥܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܕܝܩܐ *am3* 656:17; **4. a. to acquire** ܠܦܪܬܐ ܕܩܢܝܬܐ ... ܠܐܪܝܚܗ̇ ܥܒܕܗ̇ *JSB5* 385:3 (cow); **b. to create** ܗܘ ܕܥܒܕܢܘܢ *EpBar2M* 4:7 (ποιήσαιτο); **c. to beget** ܥܒܕܘ ܬܡܢ ܒ̈ܢܝܐ *ZM2* 215:20; **d. to lay** (an egg) ܥܒܕܘ ܦܘ̈ܪܓܠܐ *KwD²* 46:4; **e. to form** ܥܒܕܬ ܙܠܠܗ ܥܫܝܢܐ ܗܘܝܐ ܕܫܠܕܘܬܐ JS in *am4* 655:1 (wound, gangrenous ulcer); **5. a. to seize, take possession of** ܘܥܒܕܘ ܡܢܗ ܡܐܬܝܢ ܟܘܪ̈ܝܢ *am4* 563:18 [of grain]; **b. to arrange, prepare** ܢܦܫ̈ܬܐ ܕܥܒܕܘ ܒܚܪܢ *Gn* 12:5 (H עָשָׂה); ܥܒܕ ܠܗ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *1Kg* 1:5 (H עָשָׂה; but ܩܢܐ Gn 31:1; Dt 8:17; 8:18); **6. to recover, repair** ܕܢܥܒܕ ܡܚܝܠܘܬܗ ܕܒܝܬܗ to repair the ruined state of his floor *Rechtsb1* 122:25; **7.** w. ܥܠ **to put in charge** pass.part. ܕܥܒܝܕ ܗܘܐ ܥܠ ܨ̈ܒܘܬܐ one who was in charge of his affairs [i.e. treasurer] *2Macc* 3:7 (τοῦ ἐπὶ τῶν πραγμάτων); ܠܠܥܙܪ ܥܒܕܗ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܦܪܣ *MiS* 448b:32 = ܠܠܥܙܪ ܥܒܕܗ ܥܠ ܟܠܗ̇ ܦܪܣ ܘܐܪܡܢܝܐ *Bhchr* 112:19 (PN); **8. to ordain, consecrate** ܢܥܒܕܘܢܝܗܝ ܬܡܢ *JohEphB* 223:7 [patriarch; but // ܢܣܪܚܘܢܝܗܝ MiS 369b:27 = Bhce1 247:18]; 276:12; ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܟܠܠܐ *JohEphLES* 337:2; **9. to urge on, compel a.** general ܚܡ ܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ *3Macc* 3:10; ܥܒܕܬܗܝ ܕܢܦܩܘܪ ܒܗܘ ܡܕܡ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܗ *am1* 123:5; ܥܒܕܗܘܢ، ܠܡܟܬܒ ܠܘܬ *Nest* 452:12; ܗܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܐܠܨܘ ܕܪܘܡܝ. ܕܢܥܒܕ ܡܘܢܕ<ܘܣ> *MiS* 431c:11; ܥܒܕܗ̇ ܕܡܫܡܫܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *ib.* 493a:4 = *Bhchr* 136:22; **b.** in phrase ܐܢܢܩܐ ܥܒܕܐ ܠܢ it is necessary for us *Bard* 2:17; **10.** w. ܐܦܩܐ **to give s.t. an opportunity** ܠܡܥܒܕ ܠܗ ܐܦܩܐ ܠܡܩܒܠܬܟ *Jul* 85:5 (in a matter); **11.** w. ܦܪܨܘܦܗ **to act in s.o.'s place** ܕܢܥܒܕ ܦܪܨܘܦܗܘܢ *MiS* 468b:19; **12.** w. ܐܒܠܐ **to mourn** ܢܥܒܕ ܐܒܠܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ *am6* 675:20; **13. to suffer** ܚܫܐ ܡܕܡ ܩܫܝܐ ܥܒܕ *Med* 42:3 (pain); **14.** w. ܚܘܒܐ **to make a friendship** *am3* 648:18 [n. fnd.]; **15.** w. ܣܝܒܘܬܐ **to grow gray hair** ܥܒܕܝܢ ܣܝܒܘܬܐ *Med* 38:13; **16.** w. ܟܬܝܒܬܐ **to commit to writing** *PO13* 193:16 [n. fnd.]; **17.** w. ܡܠܬܐ **to speak** *JohEphLES* 50:10; **18.** w. ܢܦܫܗ **to pretend** ܥܒܕ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܫܡܥ *2Macc* 7:24 (> Gr); ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܕܡܟ *am7* 583:11; **19.** w. ܕܘܟܪܢܐ **to commemorate** ܡܢ ܫܪܝܐ ܥܒܕܝܢ ܕܘܟܪܢܗ ܒܬܫܒܚܢ *am6* 357:7; **20.** w. ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ **to subjugate** ܠܗܪ̈ܛܝܩܐ ܬܚܝܬ ܐܝܕܐ ܕܗܝ̈ܡܢܐ ܥܒܕ *MiS* 89c:19; **21. to worship** ܐܡܬܝ، ܕܝܢ ܕܥܒܘ ܠܡܥܒܕ ܒܥܠܐ *AthSy* 42:21 (DN; cf. Jer 7:18) [but in Pš, H עָבַד is always √ܦܠܚ pe.]; **22. to celebrate** (festival) ܠܥܐܕܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܢܥܒܕܘܢܗ *Act* 20:16; **23. to spend time** ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܥܒ{ܪ}<ܕ> ܛܠܠܐ *Eccl* 6:12 (H עָשָׂה; days); ܐܢ ܐܥܒ{ܪ}<ܕ>ܝܢܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ، ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܫܒܠܝܗ̇ *Jul* 129:13; ܥܒܕ ܐܢܐ ܫܢܬܐ *JohEphB* 328:25; ܙܒܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܥܒܶܕܬ ܚܠܦܗ ܥܡ ܚܕ ܒܒܠܗ *Rechtsb2* 20:13; ܥܒܕ ܫܢܝܐ ܙܒܢܐ *INB* 563:17; ܟܕ ܬܠܬ ܫܢܝ̈ܐ ܒܠܚܘܕ ܥܒܕ *Ath* 4:1; **24. to be suitable, fitting** ܥܕܡܐ ܕܥܒܕܘܢ ܐܬܬܚܝܢ ܘܐܘܝܢ ܡܢ ܚܕܬ، until they were satisfied that I would be calm and composed from my anger *ESHebd* 10:v144; ܠܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܥܨܐ it did not suit Him to compel *ESRef2* 76:5; ܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܐܫܟܚܘ ܕܥܒܕܐ ܕܬܗܘܐ ܒܗ̇ ܕܝܪܐ they found a suitable place for a monastery *JohEphLES* 299:8; **25.** [calque < Arab عمل] gramm. **to govern** ܫܠܘ ܐܢܬܘܢ ܣܡܝܟܬܐ. ܗ̄ ܕܥܒܕ ܠܡܢܫܩܘ the word ܫܠܘ is the object, viz. that which ܠܡܢܫܩܘ governs *EṬ* 7:19 [v. ܠܐ ܫܠܝܬ ܫܠܘ ܠܡܢܫܩܘ Lk 7:45]; **26. to agree, accommodate** ܐܢ ܥܒܕ ܠܝ. ܙܒܢ ܐܘ ܙܒܢ *JohEphLES* 375:12 (business)

Af. 1. to make, perform, carry out ܢܥܒܕܘܢ ܐܘܪܫܠܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܒܐܪܥܐ *Is* 62:7 (H יָשִׂים); ܐܥܒܕܘ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܐ *Judith* 5:11 [but M: ܥܒܕܘ ܐܝܟ ܥ̈ܒܕܐ]; ܥܒܕܗ̇ ܩܝܡܬܐ *Gn* 28:18 [cf. SchRi 246:1]; ܗܝ ܟܝܕ ܡܢ ܗܕ̈ܡܐ ܠܡܥܒܕܘ *GalSimp* 244:14; 274:1; **2. to be engaged in, be busy with** ܡܥܒܕܝܢ ܒܥܒܕܐ *1Kg* 9:23 (H הָעֹשִׂים בַּמְּלָאכָה; but Pe.: Neh 4:16; 2Kg 12:12; however, ܥܳܒܶܕ ܥܒܝܕܬܐ 1Kg 11:28 (H עֹשֵׂה מְלָאכָה); cf. Neh 6:3); **3. to impel, instigate a.** general ܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܡܐ *2Chr* 8:10 (H הָרֹדִים; but ܫܠܝܛܝܢ 1Kg 9:23); ܙܕܩܘܬܗ ܘܚܝܒܘܬܗ ܒܐܝܕܗ̇ ܗܘ ܗܘ ܡ̣ܢ ܕܡܥܒܕ ܠܗ ܩܝܡܐ his justification and condemnation stand in the power of the one who impelled him *Bard* 5:20; ܗܘ̇ ܡ̣ܢ ܕܐܥܒܕ ܐܢܝ *ib.* 12:4; ܡܥܒܕ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܠܥܒ̈ܕܐ Cyr in *ZDMG27* 597:v213; *MP* 19:9; ܐܥܒܕܬܘܢܝ *Vc* 33:7; **b.** w. ܒ-: ܐܢܬܬܐ ܐܥܒܕܬ ܒܗ ܕܢܦܘܪ ܒܡܪܗ *am3* 601:9; ܐܥܒܕ ܒܥܡܡܐ ܕܢܦܘܪ ܒܥܕ̈ܬܗܘܢ *MiS* 513c:34 (to demolish churches); ܗܝܟܠܐ ܕܐܥܒܕ ܠܚܘܒܐ *SB* 26:4; ܐ<ܥ>ܒܕ ܒܗ ܘܩܒܠܗ *Bhce2* 585:6; ܡܠܐܟܐ ... ܕܐܥܒܕ ܒܐܡܗ ܘܐܡܝ̈ܪܐ the angel who urged his mother and the emirs (to protect him) *JARS*^{3} 43:6; **c.** pass.part. in phrase ܡܥܒ̈ܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܡ ܕܢܐܬܐ ܢܥܒܪ ܥܠ ܒܝܬ ܫܡܪܝܐ he was impelled to pass by the Samaritan's house *Joh* 4:4; **4.** gramm. **to govern** ܐܝܟ<ܢ>ܐ ܠܐ ܡܥܒ̈ܕܝܢ ܐܣܘܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܟܐ ܒܫܡ̈ܗܐ ܘܡ̈ܠܐ how is it that conjunctions, etc., do not govern nouns and verbs? *EṬ* 15:5; 15:10; ܠܐ ܡ̈ܠܐ ܡܥܒ̈ܕܢ ܒܫܡ̈ܗܐ. ܐܦܠܐ ܫܡ̈ܗܐ ܒܫܡ̈ܗܐ *ib.* 24:15ff. [i.e. in Syriac, unlike in Gr where there are cases]

Etpe. 1. to be done, completed ܠܐ ܢܬܥܒܕ ܕܝܢܐ ܗܢܐ *Gn* 18:25; ܥܒ̈ܕܐ ܕܐܬܥܒܕܘ *Bard* 30:8; ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ̈ܝ ܘܐܬܥܒܕ ܒܦܘܩܕܢܗ *ER* 81:22; ܕܝܠܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܥܒܕܐ ܠܗ̇ *Philox1* 179:18; **2. to be prepared** ܣܡܝܕܐ ܢܫܝܦܐ ܒܡܫܚܐ ܢܬܥܒܕ *Lv* 2:7 (H תֵּעָשֶׂה); 6:21; etc.

Ettaf. 1. to be made ܪܫܝܐ ܕܚܒ̈ܠܐ ܡܬܬܥܒܕ *Rie* 9:19 (of travail); ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܡܬܬܥܒ̈ܕܢ *Sahd* 356:7; ܡܬܝܚܐ ܘܡܬܬܥܒܕ ܒܗ ܡܕܡ ܡܢ ܕܗ̇ܘ ܒܠܒܐ ܕܠܐ ܡܬܝܚܐ *Kays* 91:20; *BO3/1* 353b:38; ܒܡ̈ܠܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܥܕ̈ܪܐ ܡܬܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *PO5* 744:14 (great works); **2. to be stirred up, moved** ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܟܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܥܒ̇ܕ ܘܡܬܬܥܒܕ (a man) who neither stirs up nor is stirred up in accordance with the nature of man *Nest* 295:4; ܡܢܗ ܕܐܦܠܛܘܪܓܐ ܐܬܦܬܝܬ ܘܐܬܬܥܒܕܬ *PO8* 67:12 (by Satan); ܐܬܬܥܒܕܘ ܡܢ ܗܝܘܠܐ *MiS* 490a:40; ܡܬܬܥܒܕܢܐ ܡܢܗ *BhLSt* 155:20; **3. to be subjugated, possessed a.** general ܕܠܐ ܗܝ ܡܬܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 382:6; **b.** esp. of demons ܗܘ̇ ܕܡܬܬܥܒܕ ܡܢ ܫܐܕܐ *am2* 436:2; ܠܠܝܐ ... ܕܡܬܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܫܐܕܐ *am3* 558:13; *PetrIb* 110:21; ܐܦܠܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐ̈ܪܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܝܗܒܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬܥܒܕܝܢ communion in the divine mysteries is not even given to those who are possessed *SAL1* 95:10; **4. to be formed** ܐܬ̈ܘܬܐ ... ܡܢܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܡܬܬܥܒ̈ܕܢ *BhGr* 89:26 (words) [P. 504, 848]

Pe., mng. 23: calque < ποιεῖν [v. E. Schwartz, NGGW 1904 338^1; Schulth, ZNTW 21 (1922) 226^1, used only in trans. from Gr texts; but against this, cf. the ex from *Jul*, loc. cit.]; mng. 25: Moberg, Term 74*.

ܐܓܘܢܝܣܐ ܥܒܕ - vb. (< ἀγωνίσαι; ↓ ܐܓܘܢܐ) **to struggle** *am5* 359:20; *am6* 379:11 [P. 4]

ܐܓܢܘܡܝ ܥܒܕ - vb. (< ἀναγνωμή) **to examine** ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܓܢܘܡܝ ܠܗ̈ܝܡܢܘܬܗ *am5* 536:19; ܕܢܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐ<ܓ>ܢܘܡܝ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܦܠ̈ܚܘܗܝ ܘܕܝܪ̈ܝܐ *ib.* 537:7 [P. 4]

Fr, ZA 17 (1903) 85 (emend.).

- ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ ܥܒܕ n. (< ἐτυμολογῆσαι; ↓ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ) **a.** w. ܥܒܕ **to trace the origin** pass.part. ܫܡܗ ܠܡ ܡܢ ܫܘܦܪܐ ܘܢܘܗܪܐ ܘܐܣܝܘܬܐ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ ܥܒܝܕ *Bhchr* 6:12 (name of Aesculapius); **b.** w. √ܗܘܝ pass. ܒܐܝܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܟܕ ܡܢ ܫܡ̈ܗܐ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܣܐ ܗܘܝ̈ܢ *BhGr2* 60:1 [P. 14]

Moberg, Term 10*.

- ܐܟܣܘܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἐξορίσαι; ↓ √ܐܟܣܘܪ) **to exile** ܟܕ ܐܟܣܘܪܝܣܐ ܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܡܣܬܓܕܢܝܬܐ exiling him from the adored godhead *SAL2* 379:4; *BhGr* 47:31 [P. 19]

- ܐܢܠܘܓܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἀναλογῆσαι) **to measure** ܐܢܠܘܓܝܣܐ ܥܒܕܘ ܐܟܣܢܝܬ ܡܫܚܘ *IS* 128:21 [↓ √ܡܫܚ pa.]; ܟܕ ܚܕ ܡܢ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܐ ܨܒܐ ܕܐܢܠܘܓܝܣܐ ܢܥܒܕ when one of the two (partial owners of the property) does not want to measure (the land) *BhNom* 347:20 [P. 29]

- ܐܢܛܪܦܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἀνατροπῆσαι) **to bring a suit to recover money** *SRRechtsb* 160:4 [P. 29]

Rechtsb1 128:2; ZDMG 28 (1874) 830.

- ܐܢܣܛܘܟܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἀναστοιχειῶσαι) **to refashion** ܗܘ ܐܢܣܛܘܟܝܣܐ ܥܒܕ ܠܟܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܠܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ he will refashion the nature of man to that which it was at the beginning *Cyr*¹ 396:2 [P. 30]

- ܐܣܦܘܪܝܣܬܝܢܐ ܥܒܕ vb. (< σφυρισθῆναι) **to strike with hammers, beat** ܐܣܦܘܪܝܣܬܝܢܐ ܢܥܒܕܘܢܝܗܝ, ܒܕܡܐ ܕܦܛܫܐ ܕܡܐ *JohEphB* 15:28 [P. 37]

- ܐܦܘܕܝܟܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἀποδεῖξαι) **to demonstrate** ܐܦܘܕܝܟܣܐ ܥܒܕ ܒܝܕ ܠܡ̈ܠܐ ܡܕܡ *CatWr2* 614a:9; *glherm* 159 [P. 39]

- ܐܦܘܦܢܐ ܥܒܕ vb. (< ἀποφάναι, ἀποφῆσαι) **to deny** *glherm* 159; ܐܦܘܦܣܐ ܥܒܕ *glherm* 159; ܐܦܘܦܢܝܣܐ ܥܒܕ *BhGr* 174:25 [P. 42]

- ܐܪܝܢܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἀριανίσαι) **to act like Arius** *BhGr* 47:27 [P. 49]

SUGFS 156.

- ܓܐܘܡܛܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< γεωμετρῆσαι; ↓ ܓܐܘܡܛܪܝܐ) **to practice geometry** *BhGr* 47:28 [P. 100]

- ܕܘܓܡܛܝܣܐ ܥܒܕ vb. (calque < δογματίσαι; ↓ ܕܘܓܡܐ) **to discuss a dogma** ܠܘ ܠܒܪ ܕܕܘܓܡܛܝܣܐ ܢܥܒܕ ܗܫܐ ܢܝܫܐ ܠܢ *PO2* 252:9 (it is not our objective); *MiS* 403c:30 [P. 142]

SUGFS 166.

- ܕܝܡܛܪܘܣܐ ܥܒܕ vb. (↓ ܕܝܡܛܪܘܢ) **to be in opposition** ܟܕ ܕܝܡܛܪܘܣܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗ *Bhadsment*² 44:23 [to another planet] [P. 151]

- ܗܘܡܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ὁμηρίσαι) **to celebrate** *BBah* 616:4 [expl. as ܐܫܬܒܚܘܗܝ ܒܣܘܪ̈ܕܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܐܘܡܝܪܘܣ] [P. 178]

- ܗܢܝܘܟܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< ἡνιοχῆσαι) **to drive a chariot** Basil in *BhGr* 47:30 [P. 179]

- ܙܘܓܡܟܝܣܐ ܥܒܕ vb. (calque < ζυγομαχῆσαι) **to begin a fight, combat** ܙܕܩ ܗܘܐ ܕܙܘܓܡܟܝܣܐ ܢܥܒܕܘܢ *SevLet* 140:13 [P. 188, 842]

- ܛܛܪܓܘܢܝܣܐ ܥܒܕ, ܛܛܪܓܘܢܝܣܐ, ܛܘܛܪܓܘܢܝܣܐ vb. (calque < τετραγωνίσαι) astron. **to be in quadrature** ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܛܛܪܓܘܢܝܣܐ ܥܒܕܘ ܠܙܘܕܝܘܢ ܕܢܘ̈ܢܐ *Bhchr* 253:16 (w. zodiacal sign Pisces); ܒܥܕܢܐ ܕܛܛܪܓܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܫܡܫܐ *Bhadsment*² 78:12; *Bhpup* 13:15 [P. 273]

- ܛܝܛܠܘܣܐ ܥܒܕ vb. (calque < τιτλῶσαι) **to make a public case of** *Vc* 77:7 [P. 273]

- ܛܘܪܢܘܣܐ ܥܒܕ vb. (< τυραννεῦσαι; ↓ ܛܘܪܢܐ) **to be an absolute sovereign** ܠܕܘܢܣܝܣ ܗܘ ܣܘܟܠܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒ ܚܝܠܐ ܦܠܚܐ ܠܘܬ ܢܛܘܪܬܐ ܕܦܠܓܗ. ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܢܣܒ. ܛܘܪ̈ܢܘܣܐ ܢܥܒ{ܪ}<ܕ> *RendLincei5/25* 737:9 (military strength); *ib.* 737:11 [P. 845]

- ܝܗܘܕܝܣܐ ܥܒܕ vb. (↓ √ܝܗܘܕ) **to judaize** *BhGr* 47:25 [cf. BBah 838:1] [P. 299]

- ܝܗܘܕܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (same as ↓ ܝܗܘܕܝܘܬܐ ܥܒܕ) **to judaize** ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܥܒܕܝܢ *ROrChr17* 150:4 [P. 299]

- ܟܝܪܘܛܘܢܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< χειροτονῆσαι; ↓ ܟܘܪܛܢܝܐ) **to ordain, authorize** *Rie* 23:24; ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܒܟܠ ܥܕܬܐ *ActḤ* 14:23; ܟܝܪܘܛܘܢܝܣܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܢܘܢ *Cyr*¹ 242:12 (to give food allowance); *SK** 18:20 [cf. ܥܒܕܘ ܟܝܪܘܛܘܢܝܘܬܐ ܕܩܘܕܫܐ PO2 349:3] [P. 344]

- ܣܒܠܝܢܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (calque < σαβελλ[ιαν]ίσαι) **to make a Sabellian** *BhGr* 47:26 [P. 455]

- ܣܘܠܘܓܝܣܛܝܬܐ ܥܒܕ vb. (< συλλογίσασθαι; ↓ ܣܘܠܘܓܝܣܡܐ) **to conclude** *glherm* 193; *JAP9/16(1900)* 92:16 [P. 476]

- ܣܘܠܘܩܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< σολοικίσαι) **to speak barbarously** *Gr* 27:4; *PO12* 116:4 [P. 478]

- ܣܘܢܐܠܓܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< συναλλάξαι) **to do business with** ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܣܘܢܐܠܓܡܣ<ܐ> ܥܒܕ ܥܡ ܒܪܗ concerning those things in which his son did business with another *Rechtsb1* 138:29 [P. 485]

- ܣܘܢܘܕܝܘܬܐ ܥܒܕ, ܣܘܢܘܕܝܣܐ vb. (< συνοδεῖσαι; ↓ ܣܘܢܘܕܘܣ) **to make a conjunction** ܬܠܬܐ ܥܠ̈ܝܐ ܒܗ ܣܘܢܘܕܝܣܐ ܥܒܕܝܢ ܠܚܕܕܐ *Bhadsment*² 44:22 (three higher planets); ܒܩܝܛܐ ܬܪ̈ܝܢ ܣܘܢܘܕܝܣܐ ܥܒܕܝܢ ܠܚܕܕܐ (these two stars) make their conjunction in summer *Bhchr* 555:23 [w. another star] [P. 484]

- ܣܘܢܛܠܣܐ ܥܒܕ vb. (< συντελέσαι) **to contribute** ܡܢܐ ܣܘܢܛܠܣܐ ܬܗܘܐ ܥܒܕܐ ܠܛܡܝܘܢ what (the field) will contribute to the treasury *SRRechtsb* 158:11 [P. 485]

- ܣܘܢܩܪܛܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. **to closely unite with o.s. a.** (< συγκροτῆσαι) ܣܘܢܩܪܛܝܣܐ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ *JohEphB* 37:17; **b.** ܣܘܢܩܪܘܛܝܣܝܣ ,ܗ(< συγκρότησις) ܥܒܕܬܘܢ *ib.* 163:10 [P. 486]

- ܦܐܢܐ ܥܒܕ, ܦܢܐ vb. (< φάναι) **to affirm** ܦܐܢܐ ܘܐܦܘܦܐܢܐ ܢܥܒܕ *herm* 46:19; *BBah* 1576:16 [expl. as رجع] [P. 578]

glherm 199.

- ܦܐܕܐܓܘܓܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< παιδαγωγῆσαι; ↓ √ܦܕܓܓ) **1. to educate** ܦܕܐܓܘܓܝܣܐ ܥܒܕܝܢ ܠܛܠܝ̈ܐ *BhGr* 47:32; **2. to instruct** *ib.* 149:18 [P. 557]

- ܦܘܠܝܛܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< πολιτεῦσαι; ↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **to do business** *MiS* 224c:41 [P. 574]

- ܦܘܠܝܢܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< παυλιανίσαι) **to be a Paulianist** *SpSol4* 233:11 [P. 560]

- ܦܘܣܝܘܠܘܓܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< φυσιολογῆσαι; ↓ ܦܘܣܝܘܠܘܓܘܣ) **to teach natural science** *glherm* 199 [expl. as ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܟܝ̈ܢܝܬܐ]; *BhGr* 47:26 [P. 581]

- ܦܘܣܝܣܬܐ ܥܒܕ vb. (< ποιήσασθαι; cf. ↓ ܦܘܐܣܝܣ) **to form, devise** ܬܫܥܝܬܐ ܦܘܣܝܣܬܐ ܥܒܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ they devise a narrative and say *BhKJ* 59:16 [P. 582]

- ܦܝܠܘܣܘܦܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< φιλοσοφῆσαι; ↓ √ܦܠܣܦ) **to philosophize** *Macc* 57:18; *Cyr*² 40:8; ܒܗ ܗܠܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܝܣܐ ܥܒܕܐ ܐܢܬ, *PO8* 305:8; *PO12* 49:4; *BhGr* 47:24 [P. 575]

- ܦܝܣܐ ܥܒܕ vb. (< πεῖσαι; ↓ √ܦܝܣ) **to persuade** *AS* 205:29; ܦܝܣܐ ܥܒܕܘ ܠܟܢ̈ܫܐ *MtḤ* 27:20; *SpSol4* 216:5 [P. 566]

Nöld, Beitr Al 24.

- ܦܝܣܝܣ ܥܒܕ n. (< πεῖσις; ↓ √ܦܝܣ, 2#ܦܝܣܝܣ) **to persuade a.** general ܗܟܢܐ ܕܠܐ ܢܡܘ̈ܣܐ ܥܕ̈ܬܢܝܐ. ܥܒܕܘܗ, ܐܝܟ ܕܠܫܘܪܪܗ. ܦܝܣܝܣ ܕܢܩܘܡ ܗܘ ܘܢܥܒܕ ܐ̈ܦܝܣܩܘܦܐ so, not according to church laws, to strengthen his position, they persuaded him to consecrate bishops *JohEphB* 196:7; **b.** w. ܥܡ ܦܝܣܝܣ: ܐܝܟ ܡܢ ܦܝܣܝܣ ܕܢܥܒܕ ܚܕܝܘܬܐ ܒܝܬ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܠܣܘܪܝܐ persuading him to establish unity between Syria and Alexandria *ib.* 245:10 [P. 567]

- ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܘܬܐ ܥܒܕ vb. (< πληροφορῆσαι; ↓ ܦܠܝܪܘܦܘܪ̈ܝܐ) **1. to exercise (office)** ܦܠܪܘܦܘܪܝܣܐ ܥܒܕ *2TimḤ* 4:5; **2. to inform a.** active ܒܗ ܒܥܐ ܕܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ

ܢܥܒܕܘܢܝܗܝ، ܕܠܐ ܢܕܓܠ ܒܗ *ES1* 157:43 (w/o lying); *Cyr*² 48:5; *PO8* 59:6; *JEschol* 3:17; **b.** passive ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ ܗܘܝ *am5* 358:15; **3. to satisfy s.o.** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ ܢܥܒܕܘܢܝܗܝ *SevVit* 21:9 [P. 577]

- **ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܝܐ ܥܒܕ** vb. **to convince o.s.** ܗܘ ܕܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܐ ܥܒܕ *Chran2* 347:17 [P. 577]

- **ܦܘܣܣܐ ܥܒܕ** vb. (< φοσσεῦσαι; ↓ ܦܘܣܐ) **to dig a ditch** *ZM2* 93:2 [P. 580]

Nöld, Ssp 3:294.

- **ܦܪܗܣܝܣܬܐ ܥܒܕ** vb. (< παῤῥησιάσασθαι; ↓ ܦܪܗܣܝܐ) **to act freely** *EzHex* 16:30 [cf. BhGr 48:1] [P. 602]

- **ܦܪܘܐܠܬܝܢܐ ܥܒܕ** vb. (< προελθῆναι; ↓ ܦܪܘܣܠܬܝܢܐ) **to make to be reckoned as** (w. ref. to consul) *MiS* 250b:26 = ܠܐܠܘܦܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܥܒܕ ܕܦܪܘܐܠܬܝܢܐ ܢܥܒܕ he made his son, PN, to be reckoned as consul *Bhchr* 73:6 [P. 598]

- **ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕ** vb. (< προσφωνῆσαι; ↓ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ) **1. to address** ܐܝܟ ܕܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܒܟܬܝܒܬ ܗܕܪܐ ܕܐܦܘܡܝܐ *ZM1* 154:4; ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕ ܠܘܬ ܐܦܝܣ<ܩܘܦܐ> *MiS* 215c:42; **2. to devote** ܗܘ ܕܦܪܘܣܦܘܢܝܣܐ ܥܒܕܗ ܠܗܢܝ ܠܡܘܒܠ ܗܪܣܝܣ ܕܐܘܛܘܟܝܐ *SevVit* 105:11 (book against heresy) [P. 602]

- **ܦܪܝܘܕܣܐ ܥܒܕ** vb. (< περιοδεῦσαι) **to go around and visit** ܘܢܣܒ ܠܒܝܗ ܐܣܝܐ ܘܦܪܝܘܕܣܐ ܢܥܒܕܗ the physician busies himself with him and makes a sick call *SRRechtsb* 158:17 [P. 596]

Nöld, ZDMG 26 (1872) 830¹ (on SRRechtsb); SUGMS 219..

- **ܦܪܟܘܪܝܣܐ ܥܒܕ** vb. (< παραχωρῆσαι) **to make a concession** ܦܪܟܘܪܝܣܐ ܥܒܕܗ ܠܐܢܫܐ *SRRechtsb* 98:13 [P. 598]

- **ܦܪܘܣܠܬܝܢܐ ܥܒܕ*** vb. (< προσελαθῆναι, pop. form for προσελθεῖν; cf. ↓ ܦܪܘܐܠܬܝܢܐ ܥܒܕ, ܦܪܘܣܠܛܘܣ) **to present a petition to the emperor** ܦܪܘܣܠܬܝܢܐ ܥܒܕܘܢ ܠܗ *JohEphB* 140:18 [text: ܠܬܝܢܐ ܦܪ] [P. 602, 848]

- **ܩܦܝܠܘܣܐ ܥܒܕ** vb. (< καπηλεῦσαι; ↓ √3# ܩܦܠ) **to trade, peddle** *2CorH* 2:17; ܠܡܠܬܐ ܥܠ ܟܪܘܙܘܬܐ ܟܗܢܝܬܐ ܩܦܝܠܘܣܐ ܥܒܕܝܢ they peddle the word concerning the priestly proclamations *Cyr*² 312:23; *Cyr*¹ 324:31 [P. 684]

- **ܩܘܣܘܣܐ ܥܒܕ** vb. (< κοσσίσαι; ↓ ܩܘܣܘܣ) **to give a blow on the ear** *JohEphLES* 516:10 [P. 680]

Fr, ZDMG 55 (1901) 334.

- **ܩܛܦܢܐ ܥܒܕ** vb. (< καταφάναι; ↓ ܩܛܦܛܪܣܝܐ) **to affirm** ܗܘ ܕܠܐܡܝܢܐ ܥܒܕ ܩܛܦܪ *herm* 33:23 [P. 661]

glherm 206.

- **ܩܛܦܐܣܐ ܥܒܕ*** vb. (< καταφῆσαι; ↓ ܩܛܦܛܪܣܝܐ) **to affirm** *BhGr* 174:24 [text: ܡܛܦܝܣܐ] [P. 661]

Moberg, Term 88*.

- **ܩܛܣܬܣܬܐ ܥܒܕ** vb. (↓ ܡܛܣܬܝܣ) **to make a deposition, give a notice** ܒܗ ܐܬܬܕܝܘ ... ܡܛܣܬܐ ܥܒܕܘܗܝ *JohEphB* 95:12; *SE*² 52:19 [P. 664]

- **ܩܝܢܕܘܢܣܐ ܥܒܕ**, ܩܝܢܕܘܢܘܣܐ *Clrep* 44:2; *SK* 15:19; *SAL1* 173:16; ܩܝܢܕܘܢܣܗ *Ath* 24:10; ܩܝܢܕܘܢܣܗܘܢ *AthSy* 45:12; ܩܝܢܕܘܢܣܐ *Didasc* 178:21 vb. (< κινδυνεῦσαι; ↓ ܩܝܢܕܘܢܘܣ) **to be in danger a.** ܐܠܦܐ ܩܝܢܕܘܢܣܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܡܬܬܒܪܘ *JonHex* 1:4; ܩܝܢܕܘܢܣܐ ܥܒܕ ܘܐܒܕ *Vc* 25:13; ܩܝܢܕܘܢܣܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܚܢܩܘ *BS* 17:3 [P. 676]

- **ܩܠܣܡܛܐ ܥܒܕ** vb. (< κλάσματα; lit. to make (ruptures)) **to devastate** ܕܢܥܒܕ ܩܠܣܡܛܐ *JohEphB* 300:17 = ܩܠ<ܣ>ܡ{ܣ}ܛܐ *MiS* 354b:10 [P. 669]

- **ܩܬܝܪܣܐ ܥܒܕ**, ܩܐܬܪܝܣܐ ܥܒܕ vb. (↓ √ܩܬܪܣ) **to depose** (from office; < καθαιρέσαι) *MiS* 238b:28; *SAL1* 172:4; 172:19 [P. 705]

- **ܪܘܓܝܣܐ ܥܒܕ** vb. (< ῥογεῦσαι; cf. ↓ ܪܘܓܐ) **to pay wages** ܪܘܓܝܣ<ܐ> ܥܒܕ ܠܟܠܗ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *ZM2* 43:22 (military service); ܐ̈ܠܟܣܘܦܐ ܢܥܒܕ ܠܐܝܛܘܪ̈ܓܝܐ ܘܠܫܪܟܐ ܕ̈ܦܘܠܚܢܐ *ZM2* 61:22 [P. 713]

- **ܪܗܛܘܪܝܣܐ ܥܒܕ** vb. (< ῥητορῆσαι; ↓ ܪܗܛܘܪ̈ܝܐ) **to pronounce a discourse** *MiS* 224a:17 [P. 727]

- **ܬܐܘܪܝܣܐ ܥܒܕ** vb. (< θεωρῆσαι; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **to contemplate** ܬܐܘܪܝܣܐ ܢܥܒܕ ܥܡܗܘܢ *Chran1* 208:18 = *MiS* 365a:28; *BhNom* 501:8 [P. 814]

- **ܬܠܡܘܪ̈ܬܐ ܥܒܶܕ** vb. (↓ √ܬܠܡܪ) **to destroy** ܗ̇ܢܘܢ ܕܬܠܡܘܪܬܐ ܥܒܕܘܗ̇ ܠܥܕܬܐ *MiS* 277c:35 [P. 122]

ܥܒܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ, ܥܒܕ, ܥܒܳܕܳܐ ܡܶܬ݂ܥܒܶܕ; JBA עוֹבָדָא DJBA 845) **1. labor, exertion** ܥܒܕܐ ܕܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ *Rechtsb3* 170:24 (immeasurable); **2. work, toil** abs. ܟܠ ܥܒܕ ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Gn* 4:22; cs. ܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܗ̇ *Pr* 31:13; det. ܥܒܕܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܥܡ ܒܐܬܪܐ ܕܐܣܝܐ *JohEphLES* 448:1; *PO12* 104:9; ܘܗ̇ ܕܡܚܝܠܝܢ ܕܥ̈ܒܕܐ ܕܡܟܝܢ ܠܡܥܒܕ. ܡܫܬܡܥܗ ܡܥܒܕܢܐ *GalSimp* 259:12; **3. labor, preparation** ܥܒܕܐ ܗܢܐ ܕܫܢ̈ܩܐ *am2* 622:12 = *HoffmAusz* 65^{575} (of torments); ܥܒܕ ܬܝ̈ܢܐ ܠܐ ܡܚܠ̈ܛܐ preparation of unadulterated urines *DuvB2* 33:11; **4. forming, creation** ܒܪ ܒܥܒܕܗ *ESNisB2* 125:10; **5. process of building** ܫܪܝ ܒܥܒܕܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܩܒܘܬܐ *ThbK1* 104:7 (of Ark); **6. a. administration** ܥܒܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ *Dn* 2:49 (BA עֲבִידְתָּא; but ܥ̈ܒܘܕܬܐ ib. 3:2); ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܫܠܛ ܗܘܐ ܒܬܘܫܡܐ ܘܒܥܒܕܐ ܕܓܪܒܝܐ *HoffmAusz* 78^{717} (of north); **b. office, function** ܠܣܪܬܐ ܐܬܬܪܝܨ ܠܥܒܕܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ *Chrmin* 29:17; **7. thing** ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܕܒܪܝܬ ܡܢ ܩܕܝܡ *4Ezr* 6:54; **8. reality,** in var. phrases **a.** ܒܥܒܳܕܳܐ **in fact, really** [≠ ܒܫܡܐ in name (only)] ܗܕܐ ܠܒܪ ܠܘܬ ܫܐܘܠ ܗ̇ܘ ܡܕܡܝܐ. ܘܠܘܬ ܕܗܘܐ ܡܕܡܝܐ. ܠܕܢܦܩܬ ܒܥܒܕܐ *ESDom* 29:19; ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܒܫܡܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ. ܘܠܐ ܒܥܒܕܐ *VRabb* 202:22; ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܫܡܝܢ ܠܘܬܝ ܒܥܒܕܐ *ChrPsD1* 235:12; **b.** ܢܦܩ ܠܥܒܳܕܳܐ **to be done** ܗܢܐ ܪܘܫܥܐ ܠܥܒܕܐ ܢܦܘܩ *SevLet* 235:10; **c.** ܐܬܐ ܠܘܬ ܥܒܳܕܳܐ **to be done** ܠܘܬ ܥܒܕܐ ܬܐܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ may it be done by God *SevLet* 260b:8; **d.** ܐܝܬܝ ܠܥܒܳܕܳܐ **to accomplish** *ES1* 480:47; **9. creature** ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܗܘܐ ܥܒܕܐ ܪܡ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܥܒܘܕܗ he does not want the creature to be above the will of his creator *Philox1* 235:1; ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܘܕܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܒ̈ܕܐ *PhiloxV* 71:11; **10. estate, possessions** ܥܒܕܐ ܕܝܬ̈ܡܐ ܘܕܐܪ̈ܡܠܬܐ *am4* 583:5; ܥܒܕܐ ܪܒܐ ܩܢܐ ܗܘܐ *am5* 465:1; *IS* 40:9; ܐܟ ܕܗܝ ܐܡܐ ܡܒܕܪܐ ܠܥܒܕܐ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ *Rechtsb2* 144:19 (to squander); ܗ̇ܘ ܕܒܠܒܠ ܥܒܕܗ *Rie* 135:17; ܥܒܕܗ ܘܥܘܬܪܐ [ܕܫܡ] ܠܗ ܐܒܘܗܝ the possessions and riches that his father presented to him *Chrmin* 258:8; **11. baggage** ܟܠܗ ܥܒܕܗܘܢ ܐܬܒܙܙ ܘܐܫܬܒܝ *ChrPsD1* 282:15; ܐܛܥܢ ܥܒܕܗ ܥܠ ܬܠܬܐ ܐܠܦܝܢ ܓܡ̈ܠܐ *Chran1* 330:17; **12. cargo** ܐܠܗܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܛܠܒܘܢ ܠܡܥܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ̇. ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܥܒܳܕܳܐ *am4* 356:1 [of ship]; ܬܐܓܪܘܬܐ ܘܥܒܕܐ *ib.* 361:12; 606:4; **13.** gramm. **predicate of verbal sentence** ܠܡܠܬܐ ܕܥܒܕܐ ܘܳܠܶܐ ܠܡܩܦ ܥܒܘܕܐ the subject of the sentence should be connected directly to the predicate *BhGr* 37:1 [e.g. ܐܰܝܬܺܝ ܐܒܐ ܠܒܪܗ]; 44:20 [P. 504]

Mng. 13: Moberg, Term 74*.

ܥܰܒܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ; JBA 1# עַבְדָא DJBA 839, Ma 1# אבדא MD 3) **slave** ܥܠ ܥܒ̈ܕܝ ܘܥܠ ܐܡ̈ܗܬܝ *Act* 2:18; ܒܪܘܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ *ESJul* 81:24 (city); ܩܡܘ ܥܒ̈ܕܐ ܕܥܠܝܘܬܟ. ܘܠܥܒ̈ܕܐ ܕܥܒ̈ܕܝܟ ܫܡܫܘ the slaves of your highness arose and served as the slaves of your slaves *BalJos* 211:9 [P. 504]

ܥܳܒܕܳܐ adj. (↓ √ܥܒܕ; cf. JBA 2# עָבְדָא worshiper DJBA 839) **1. active** ܥܒ̈ܕܬܐ ܐܘ ܡܢܬ ܦܠܚ̈ܢܝܬܐ ܢܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ ܢܦܫ̈ܬܐ (our) souls should be active *SevLet* 279a:13; **2.** cs. in phrase ܥܳܒܶܕ ܕܘܟܬܐ **substitute** *JohEphB* 155:13 [for prefect]; ܐܫܬܕܪܘ ܥܒ̈ܕܝ ܕܘܟܬܗ ܕܠܐܦ *ZM1* 125:16 [P. 505]

ܥܰܒܕܳܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **servilely** ܢܬܪ ܥܒܕܐܝܬ *Bhchr* 108:13 [P. 504]

ܥܒܕܕ vb. (↓ ܥܘܒܕܕܐ, √ܥܒܕ) **Quad. to enslave** ܥܒܕܕ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ *Bhchr* 531:23;

BhNom 23:2 [n. fnd.]; ܥܡ̈ܡܐ ܥܒܕܒܕܘܢ *BhebPs* 86:16 (196:v43)

QuadRef. 1. to be subjugated ܕܗܘܐ ܕܫܦܝܪ ܠܩ̈ܛܝܠܐ ܡܫܬܥܒܕܒܕ *ClrCor* 14:21; ܟܝܢܐܝܬ ܐܫܬܥܒܕܒܕܘ *Timpep* 200:28; ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܠܗܘܢ ܢܫܬܥܒܕܒܕ *BhEth* 179:4; **2. to be subordinated, subdued** ܐܢܐ ܡܫܬܥܒܕܒܕ ܠܒܝܫܘܬܐ *Kays* 14:21 (by evil); **3. to be enslaved** ܒܗܘܢܐ ܐܢܐ ܡܫܬܥܒܕܒܕ *RomḤ* 7:26; ܪܒܐ ܢܫܬܥܒܕܒܕ ܠܙܘܪܐ *ib.* 9:12; ܐܫܬܥܒܕܒܕ ܠܐܦܪܟܐ ܐܝܟ *Bhce2* 519:15 (by prefect) [P. 506]

Delete *ES3* 623:4; v. ↓ ܫܥܒܕ quadref., mng. 2.

ܥܒܕܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܒܕܐ; ↓ √ܥܒܕ) **small slave** ܥܒܕܘܢܝ ܡܚܝܠܐ *KwDW* 119:12 [P. 504]

ܥܒܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ; TA עַבְדוּתָא TO Ex 13:3, TW 2:197) **slavery, servitude a.** general cs. ܥܒܕܘܬ ܡܘܬܐ *ES3* 250:28; det. ܦܠܚܝܢ ܥܒܕܘܬܐ ܠܚܠܩܐ ܘܠܟܝܢܐ *Bard* 25:25 (to Fate & Nature); ܘܦܪܫܬ ܥܒܕܘܬܐ. ܡܢ ܫܡܗ̇ ܐܠܦ ܫܘܥܒܕܗ̇ you used the word slavery. Learn its bondage from the word *ESRef1ER* 46:18; **b.** in phrase ܒܝܬ ܥܒܕܘܬܐ *Dt* 7:8 (H בֵּית עֲבָדִים) [P. 504]

ܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ) **work** *AS2* 226:27 [delete; v. ↓ ܥܒܕܐ mng. 2] [P. 505]

ܥܒܕܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **really, indeed** ܐܬܚܝܣ ܥܒܕܐܝܬ *Syn* 168:15 (to be revived from death) [P. 505]

ܥܒܕܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **servilely** ܗܘ ܕܗܘܐ ܘܡܫܡܠܝ ܥܒܕܐܝܬ *Cyr*² 20:9 [P. 504]

ܥܒܕܝܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) **servile, of a slave** *SpSol4* 14:12; ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܥܒܕܝܬܐ ܕܡܠ̈ܘܗܝ *Sahd* 397:22 (obedience); ܕܘܠ̈ܐ ܥܒܕ̈ܝܐ servile servitudes *Bhchr* 108:12 [P. 504]

ܥܒܕܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ; mng. 1: CPA ܥܒܕܐ LSp 141) **1. household** ܥܒܕܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 26:14 (H עֲבֻדָּה; of slaves); ܥܒܕܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܗ *Job* 1:3; *JSB3* 371:21; *EN* 42:v51 [expl. as المقتنى من الموشى وغيرها]; **2. abundance** ܥܒܕ{ܘ}ܬܐ ܪܒܬܐ *KwD*² 68:4; **3. luggage, baggage** ܐܗܠܟ ܪܦܝܐܝܬ ܠܪܓܠ ܥܒܕܬܐ ܕܩܕܡܝ *Gn* 33:14 (H מְלָאכָה); **4. affairs, goods** ܠܝܬ ܠܗ ܥܒܕܬܐ ܪܒܬܐ *JohEphB* 267:14 [P. 505]

N, SG § 26B; mng. 2: Schleifer, WZKM 29 (1916) 413.

ܥܒܘܒܐ n. **(uncertain)** *BAli2* 196:14 [perh. expl. as القرون] [P. 504]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 359.

ܥܒܘܕܐ, f. ܥܒܘܕܬܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ; CPA ܥܒܘܕ creator CCPA5 249) **1. creator** ܢܦܪܘܣܝܗ ܠܘܬ ܥܒܘܕܗܘܢ *Bard* 12:3; ܪܚܡܗ ܕܥܒܘܕܐ *ESRef1* 4:4 (word); ܐܝܬܘܗܝ ܥܒܘܕܐ *PhilV* 71:10; ܥܒܘܕܐ ܕܟܠ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܕܠܐ ܡܬܚ̈ܙܝܢ *MP* 38:2; *Bhchr* 415:1; **2. a. doer, perfector** ܥܒܘ̈ܕܐ ܕܡܠܬܐ *James* 1:22 (ποιητής); ܥܒܘ̈ܕܐ ܕܦܘܩܕܢܘ̈ܗܝ ܕܦܪܘܩ *Ath* 21:7; **b. one who commits** ܐܢ ܬܗܘܐ ܦ{ܠܒ}<ܟܠ>ܘܬܐ. ܕܠܝܬ ܠܡܥܪܩ ܠܥܒܘܕܗ̇ ܡܢ ܕܝܢܐ *MiS* 497c:24 (sin); **3.** gramm. **a. active** ܟܠ ܡܠܬܐ ܐܢ ܥܒܘܕܬܐ ܘܐܢ ܚܫܘܫܬܐ any verb, whether active or passive *EṬ* 26:16; 32:20; ܥܒܘܕܐ ܘܚܫܘܫܐ *BhGr* 36:24-38:10; **b.** [calque < Arab فَاعِل] **agent, active subject of verbal clause** *EṬ* 5:11; ܥܒܘܕܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܫܡܐ ܕܡܩܕܡܐ ܠܗ ܡܠܬܐ. ܘܗܘ ܡܐ ܕܕܡܐ ܠܗ̇ the subject is the noun, or that which is similar to it, which the verb precedes *BhGr* 36:26; 40:13; etc. [P. 505]

Mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܥܒܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܕ) **in a completely active sense** *BhGr* 39:22 [of ܡܬܗܘܢܢܐ which is of a pass. gramm. type but means ‘understandable’]

Moberg, Term 74*.

ܥܒܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. creation** ܝܘ̈ܡܐ ܫܒܥܐ ܕܥܒܘܕܘܬܐ *4Macc* 14:7; ܥܒܘܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *IA1* 244:v434; ܪܘܡܐ ܕܥܒܘܕܘܬܗ *JSB2* 11:19 (clamor); ܚܝܠܐ ܕܥܒܘܕܘܬܗ *am3* 481:6; **2. action, working** ܒܟܠܗܘܢ ܢܫ<ܬ>ܪܪܘܢ ... ܥܠ ܥܒܘܕܘܬܗ *ER* 77:2 (to be persuaded); *BO2* 121b:22; **3.** gramm. **a. active state** *BhGr* 36:25; 39:21; etc.; **b.** [calque < Arab الفاعليّة] **quality of being active subject or agent** ܒܡ̈ܠܐ ܡܬܥ̈ܕܝܢܝܬܐ. ܢܩܝܦܘܬ ܥܒܘܕܘܬܐ ܘܚܫܘܫܘܬܐ ܐܟܚܕܐ ܗܘܝܐ in transitive verbs, both the doer [i.e. subj.] and the receiver [i.e. obj.] of the active are attached (in the verbal form) *BhGr* 101:13 [P. 505]

Mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܥܳܒܽܘܕܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܒܕ) **1. completely active** ܥܒܘܕܝܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܣܝܡܝܢ only completely active verbal forms are formed *BhGr* 139:15 [i.e. finite verbs w/o obj. suff.]; 140:26; **2. performing, working** ܥܘܨ̈ܒܬܐ ܥܒܘܕ̈ܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܡܥܒܕܢܘ̈ܬܐ the muscles which perform these tasks *Med* 179:24 [P. 505]

Mng. 1: Moberg, Term 74*; mng. 2: Schleifer 207.

ܥܳܒܽܘܕܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **creator** ܥܒܘܕܝܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *ESHaer* 13:17; ܡܠܬܐ ܥܒܘܕܝܬܐ *ES1* 131:45 [P. 505]

ܥܒܽܘܛܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܛ) **1. thick** abs. ܣܥܪܗ ܥܒܘܛ *ZM2* 46:22 (hair); **2. leafy** ܐܝܠܢܐ ܪܡܐ ܘܥܒܘܛܐ *ES1* 345:25; ܡܛܠܠܐ ܥܒܘܛܐ *ESL2* 271:17 (roof); **3. numerous** ܡܪܥܝܬ، ܥܒܘܛܬܐ *AM1* 29:25 (flock); **4. rich** abs. ܥܒܘ̈ܛܝܢ ܒܥܘܬܪܐ ܥܒܝܕܐ *Cyr*^{2} 204:15; *AS3* 81:13 [n. fnd.]; **5. full measure** {ܠ}<ܥ>ܒܘܛܐ *BBah* 937:27 [expl. as ܦܝܠܐ ܡܣܡܣܡܐ] [v. LS 355] [P. 506]

ܥܳܒܽܘܝܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܳܒܳܐ; ↓ √ܥܒܝ) **thicket** ܥܠ ܠܥܒܘܝܐ ܗܘ̇ *ThMarg1* 159:12 [P. 514]

ܥܒܽܘܪܳܐ n.m. (JBA עֲבוּרָא DJBA 840, Ma עבוריא pl. crops MD 340. Akk *ebūru* CAD E 16) **grain** ܣܘܓܐܐ ܕܥܒܘܪܐ ܘܕܚܡܪܐ *Gn* 27:28 (H דָּגָן; U incorr. voc. ܥܳܒܽܘܪܳܐ); *Jos* 5:11 (H עֲבוּר); 5:12; *Ps* 65:14 (H בָּר); ܥܒܘܪܐ ܠܚܫܝܫܬܐ ܕܗܝܪܐ *Rabb* 210:18; *am3* 391:9; *IA2* 332:v1585; ܣܝܛܘܢܐ ܕܥܒܘܪܐ *ChrPsD1* 256:10 (granary) [P. 509]

AIOA 47.

ܥܳܒܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 1: CPA ܥܒܘܪ LSp 142, JPA עבור DJPA 393; mng. 2: JPA ib.) **1. one who crosses, wayfarer** ܐܝܟ ܐܪܚܐ ܘܐܝܟ ܥܒܘܪܐ *ESHebd* 65:v1330 (& a wayfarer); f. ܥܒܘܪܬܐ *ESNisB1* 61:9; **2. transitory** ܟܠܗ ܓܝܪ ܚܝܠܐ ܕܥܘܠܡܐ. ܣܪܝܩܐ ܘܥܒܘܪܐ ܐܝܬܘܗܝ، *ES1* 402:12; ܘܬܪ̈ܝܢܐ ܥܒܘܪ̈ܐ *Philox1* 121:11; ܐܢܫܐ ܥܒܘܪܐ *Add* 42:16; ܥܠܡܐ ܥܒܘܪܐ *AM2* 344:30 [P. 508]

ܥܳܒܽܘܪܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܥܒܪ) **in passing** ܕܠܐ ܥܒܘܪܐܝܬ ܬܒܚܝܢ ܐܢܘܢ *Nest* 18:8 (to examine); ܥܒܘܪܐܝܬ ... ܐܡܪܢ *SevLet* 400:4; ܥܒܘܪܐܝܬ ܐܬܐܡܪ ܡܢ *Med* 28:2 [P. 508]

ܥܳܒܽܘܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **transgression, violation** ܥܒܘܪܘܬܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܐܠܗܝܐ *KwDW* 105:11 [P. 508]

ܥܒܽܘܪܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 2: cf. JBA עֲבַרְיָינָא transgressor DJBA 842) **1. crossing, transmigrating** ܕܠܐ ܥܒܘܪܝܐ ܡܟܬܪ̈ܢ ܢܦܫ̈ܬܐ the souls remain without transmigrating *SpSol4* 19:3; **2. transition, transposition** ܥܒܘܪ̈ܝܢ ܡܫܚܠܦܬܐ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ *DM* 318:2 [of status of the two of them, i.e. Father & Son]; **3. violation, transgression a.** of law ܥܒܘܪ̈ܝܐ ܕܢܡܘܣܐ *ES2* 27:8; *PrHex* 5:22; **b.** of command ܥܒܘܪܝܐ ܕܦܘܩܕ̈ܢܐ ܠܐܠܗܐ *Ath* 15:7; **4. offense, sin** ܥܒܘܪܝܐ ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ *PetrIb* 133:3; **4. destruction, annihilation** ܥܒܘܪܝܐ ܕܐܣܛܘ̈ܟܣܐ *SB* 155:5 (of the elements) [P. 508]

ܥܳܒܽܘܪ̈ܝܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܥܒܪ) **transitory things** ܠܥܒܘܪ̈ܝܬܐ ܡܗܝܪ ܗܘ ܠܒ *ESEccl* 115:10 (skilled); *AlexSy* 5:6 [P. 508]

ܥܒܽܘܓܳܐ adj. (↓ ܥܳܒܓܳܐ) **varicolored** *BAli2* 197:5 [expl. as الابلق من الغنم والبلقة] [P. 509]

ܥܒܽܘܓܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܥܳܒܓܳܐ) **variegated coloring** *BBah* 1400:23 [expl. as بلقة] [P. 509]

ܥܒܛ vb. (↓ ܥܒܽܘܛܳܐ, ܥܒܳܛܳܐ, ܥܒܳܛܽܘܬܳܐ, ܥܒܺܝܛܳܐ, ܥܒܺܝܛܽܘܬܳܐ, ܡܥܒܛܐ, ܡܥܰܒܛܳܐ; perh. Ma 3#אבט MD 4) **Pe.** [*a/a*] **to be thick** ܫܡܢ ܗܠܝ ܘܥܒܛ *KwDW* 6:14; ܡܥܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܬܥܒܛ *JobHex* 15:32 **Pa. to make plentiful** ܐܦܪܥ ܘܥܒܛ ܠܚܕܘܬܢ he caused our joy to sprout and be thick *BrCh1* 131:6 [P. 506]

ܥܒܺܝܛܳܐ adj. (↓ √ܥܒܛ) **thick** ܚܫܘܟܐ ܥܒܝܛܐ ܘܐܛܝܡܐ *ESRef1* 83:1 (darkness) [P. 506]

ܥܒܺܝܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܒܛ) **thickness** ܦܣܩܐ ܗܘ ܐܝܠܢܐ ... ܡܢ ܥܒܝܛܘܬܗ *Geop* 62:30 (pruning of foliage) [P. 506]

ܥܒܪ vb. (↓ ܥܳܒܪܳܐ, ܥܒܳܪܳܐ, ܥܒܳܪܳܐܺܝܬ,

ܥܒܝܘܬܐ, ܥܒܝܝܐ, ܥܒܝܘܬܐ, ܥܘܒܝܐ, ܥܘܒܝܝܐ, ܥܘܒܝܝܝܐ, ܥܘܒܝܘܬܐ) **Pe.** ܥܒܝ **to be thick** ܥܒܝܘ ܬܡܢ ܒܡܫܠܡܝܗܘܢ *IAB1* 321:15 (foods); ܥܒܝ ܐܦ̈ܘܗܝ *AM2* 352:8; ܥܒܝ ܘܩܫܝ ܥܡܛܢܐ *BhGr* 106:8 (darkness)
Pa. to make thick, hard ܥܒܝ ܠܒܗ *Ex* 8:11 (H הַכְבֵּד; heart); ܥܒܝܘ ܠܒܝܗܘܢ *ES2* 117:33; ܠܐ ܬܘܒ ܬܥܒܐ ܘܬܘܩܪܝܗܝ, ܒܡܐܟܘܠܬܐ ܝܬܝܪܬܐ *Philox1* 409:5 (excessive eating); ܡܥܒܝܢ ܠܗܝܢ ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܬܝܒܬܐ *JBhSy* 4:16 (letters)
Etpa. 1. to become solid, thick a. understanding ܡܬܥܒܝܐ ܠܗ ܡܕܥܗܘܢ *TB* 52:5 (understanding); **b.** esp. heart ܐܬܥܒܝ ܠܗ ܓܝܪ ܠܒܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ *Didasc* 161:8 (heart); ܡܬܥܒܝܐ ܠܒܝ *Philox1* 17:3; ܐܬܥܒܝ ܠܗ ܠܒܗ ܕܥܡܐ JS in *MS1* 43:v311; **2. to swell** ܐܬܥܒܝ ܟܠܗ ܦܓܪܗ *Chran2* 115:13; **3. to become solid, thick** ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܩܦܐ ܘܐܬܥܒܝ *PhilV* 156:18 [firmament]; ܐܐܪ ܩܕܡ ܐܬܥܒܝ ܗܘܐ ܒܥܛܠܐ ܠܥܢܢܐ *MiS* 696b:1 (air); ܐܝܟ ܬܚܘܝܬܐ ܕܙܪܥܐ ܐܬܥܒܝ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܦܓܪܐ like the example of a seed, the Word God became thick in the body *ZM1* 163:25; ܗܘ ܡܢ ܕܗܘ ܐܬܥܒܝ. ܘܠܡܫܡܥܐ ܫܡܝܥܐ ܫܘܠ *ib.* 211:5 [Christ]; **4. to become hard, harden** ܐܬܥܒܝ ܠܒܗ *Ex* 7:22 (H וַיֶּחֱזַק; cf. ESGE 136:12; heart) [P. 507]

ܥܒܝܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ) **1. thickness** ܥܒܝܗ ܦܫܛ *1Kg* 7:26 (H עָבְי); ܥܒܝܗ ܐܝܟ ܡܠܠܐ ܕܣܐܡ ܐܝܟ ܒܪܢܫܗ *PsC* 172:11; **2. swelling** ܡܚ̈ܘܬܐ ܕܥܒ̈ܝܐ *Is* 1:6 (H טְרִיָּה); ܠܥܒ̈ܝܐ ܦܣܩ ܒܚܝܠܗ. ܕܐܟܠܝܢ ܦܓ̈ܪܐ ܢܗܘܘܢ *ESL3* 23:2; ܢܫܘܠ ܥܒܝܐ ܕܡܚܘܬܗ ܒܟܠܗ ܠܘܫܡܐ *NarsaiSy* 104:17; ܥܒ̈ܝܐ ܘܫܘܚ̈ܢܐ *Philox1* 378:10 (& sores); *ChrPsD1* 253:11 [P. 507]

ܥܒܝܐ adj. (↓ √ܥܒܝ; OfA עבי DNWSI 820, JBA עֲבֵי DJBA 840, Ma אביא MD 4) **1. thick, dense a.** general, abs. ܡܕܡ ܕܥܒܐ *ES1* 427:20; *Med* 220:14; **b.** of sleep ܫܢܬܐ ܥܒܝܬܐ *JSB5* 772:22; **c.** of the mind, abs. ܥܒܝܢ ܒܗܘܢܗܘܢ *Macc* 80:16; **d.** of Islamic paradise ܠܦܪܕܝܣܐ ܡܬܐܠܨܝܢܐ ܡܕܡܐ ܘܡܘܕܝ ܥܒܝܐ *Chran1* 229:17 (to acknowledge); **e.** of thick sounds abs. pl.f. ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ ܕܥܒ̈ܝܢ *JBhSy* 14:11; 16:19; det. ܥܒ̈ܝܬܐ *CatWr3* 1169b:33; **f.** for Gr δασύς aspirated breathing ܥܒ̈ܝܬܐ JE in *MerxSy* 78:4; Sev in *ib.* 43:15; ܡܠܬܐ ܥܒܝܬܐ *ET* 36:12; **2. swollen** abs. ܗܘ ܕܥܒܐ ܒܓܘܝܗ *KwDW* 24:9 [P. 507]

Mng. 1.e.f.: I. Guidi, BISO 1 (1877) 433; Merx 83ff.; 255[1]; Moberg, Term 73*.

ܥܒܝܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܝ) **stupidly** ܗܟܝܢ ܥܒܝܐܝܬ ܡܬܪܥܝܢ ܗܢ ܐܡܪܝܢ *MiS* 407a:12 (to have an opinion) [P. 507]

ܥܒܝܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕ) **1. creature** ܐܠܦܬ ܠܥܒܝ̈ܕܐ ܟܠܗܘܢ (the word of prophecy) taught all the creatures *Philox1* 209:3; **2.** gramm. **direct object** ܘܐܓܪ̈ܐ ܫܡܐ ܕܥܒܘܕܐ. ܘܒܝܬ ܓܠܐ ܗܘ ܕܥܒܝܕܐ *BhGr2* 73:v814 [i.e. in sentence ܚܘ ܐܓܪ̈ܐ ܒܝܬ ܓܠܐ ib. v813] [P. 505]

Mng. 2: Moberg, Term 74*.

ܥܒܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ) **1. creation** cs. ܥܒܝܕܘܬ ܥܠܡܐ *ES1* 152:21; det. ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܐܬܝܬܐ *ER* 80:6; DionT in *MiS* 378:22 [n. fnd.]; **2. forming, making** ܥܒܝܕܘܬܗ ܕܗܝܟܠܐ *ExHex* 32:35 (ποιήσις); **3.** cs. in phrase ܥܒܝܕܘܬ ܐܣܟܝܡܐ **simulation, imitation** *JEschol* 24:4; **4.** cs. in phrase ܥܒܝܕܘܬ ܦܪܨܘܦܐ ***prosopoeia*, personification** (προσωποποιία) *PO12* 81:14 [P. 505]

- ܥܒܝܕܘܬ ܐܬܘܬܐ n.f.cs. (↓ ܐܬܐ pl.) **wonder working** ܗܕ ܡܫܝܚܐ ܡܬܪܝ ܥܒܝܕܘܬ ܐܬ̈ܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚ *Cyr*[2] 186:25 (θαυματοποιία) [P. 505]

ܥܒܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܕ; TA עֲבִידְתָּא TO Ex 31:15, JBA עִיבִידְתָּא DJBA 850, Ma עבידאתא pl. MD 340) **1. deed, action** ܠܡܥܒܕܗ̇ ܠܥܒܝܕܬܐ *Gn* 34:19 (H דָּבָר); ܥܒܕ ܥܒܝܕܬܐ ܗܕܐ *Jud* 6:29; *Afr* 313:18; ܐܬܪ ܕܥܒܝܕܬ ܗܕܐ ܥܒܝܕܬܐ *am3* 57:9; ܐܬܓܠܝܬ ܥܒܝܕܬܐ *MiS* 642b:6 (to be made known); **2. work** ܥܒܝܕܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ *Rechtsb3* 172:10 (above an acceptable amount); **3.** pl. **affairs** [cf. ↓ 2#ܨܒܘܬܐ] ܫܠܝܡܝܢ … ܐܦ ܥܒܝ̈ܕܬܢ *3Macc* 7:2 (πράγματα; to be well); ܟܠܗܘܢ ܥܒܝ̈ܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Afr* 8:6; **4. mate-**

rials ܡܢ ܥܒܝ̈ܕܬܐ ܡܫܬܐܠܢ̈ܝܬܐ ܕܡܬܥܒܕܢܐ *Afr* 6:14; **5. object, garments** ܡܢ ܠܒܘܫܗ̇ ܗܘ̇ ܕܥܒܕܗ ܒܥܒ̈ܝܕܬܗ̇ ܡܫܝܚ ܗܘ̈ܝ *ZM1* 31:17 [P. 505]

ܥܒܺܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܒܝ) **1. thickness a.** general ܥܒܝܘܬܐ ܘܦܠܝܛܘܬܐ *GalSimp* 274:4; **b.** aspirateness of sound ܡܩܢܝܐܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܝ̇. ܟܕ ܠܐ ܡܚܠܬ ܠܥܒܝܘܬܐ. ܠܘܬ ܦ̇ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܐܦ ܗܝ ܡܨܥܝܬܐ JE in *MerxSy* 78:17 [on pronunciation of ܝ in ܬܠܝܘܬܐ like middle consonant ܦ]; **2. dullness** cs. ܥܒܝܘܬ ܗܘܢ *AS4* 70:15 (of mind); ܥܒܝܘܬ ܠܒܐ *Philox1* 269:19 (of heart); det. ܥܒܝܘܬܐ ܕܠܐ ܝܠܝܦܘܬܐ *SevLet* 340:7 (of ignorance); ܥܒܝܘܬܐ ܘܠܐ ܣܦܩܘܬܐ ܕܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ dullness and deficiency of their minds *JEschol* 14:6; **3.** w. ܩܘܪܝܘܬܐ **rusticity** *SAL1* 25:11 [P. 507]

Mng. 1b: Moberg, Term 73*.

ܥܒܝܛܐ [voc. incorr. ܥܒܝ̣ܛܐ *BhGr* 24:7; 231:7] n.m. (JBA עֲבִיטָא DJBA 840) **packsaddle** ܥܒܝܛܐ ܕܓܡܠܐ *Gn* 31:34 (H כַּר; of camel); ܕܟܘܪܐ ܠܓܡܠܐ. ܫܡܐ ܕܥܠܝܗ ܥܒܝܛܐ *BhNom* 389:4; *EN* 41:v35 [expl. as قتب]; *BAli2* 197:13; *BBah* 1401:17 [expl. as ܐܘܟܦܐ ܕܓܡ̈ܠܐ] [P. 507]

ܥܒܺܝܛܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܒܛ; cf. Arab عبيط stupid Wehr 588) **1. thick** ܚܫܘܟܐ ܥܒܝܛܐ *MiS* 447a:5 (darkness); ܚܠܐ ܥܒܝܛܐ *Bhchr* 259:9 (powder); **2. leafy** abs. ܟܠ ܐܝܠܢ ܕܥܒܝܛ *1Kg* 14:23; *2Kg* 16:4; 17:10; *Jer* 3:6 (H רַעֲנָן; cf. ES2 104:12; but ܥܰܒܺܛ Dt 12:2; Ez 6:13; ܕܥܰܒ̈ܛܐ Is 57:5; ܥܰܒܺܝܛܳܐ 2Chr 28:4); *Jul* 112:28; **3. wooded, dense a.** adj., abs.f. ܒܟܠ ܢܒܥܝܢ ܕܛܠܠܬܐ. ܥܒܝܛܐ ܗܘܬ *VRabb* 192:10 [Edessa; w. sin]; **b.** n.m. **woods** ܒܝܢܬ ܥܒ̈ܝܛܐ ܗܘܬ ܡܛܠܠܬܗ *Ez* 31:3 (H חֹרֶשׁ; cf. ES2 191:3: ܛܘܪܐ ܥܒ̈ܝܛܐ); **4. numerous** abs. ܕܥܒܝܛܝܢ JE in *ES1* 191:39 (reptiles); det. ܡܪ̈ܥܝܬ، ܥܒ̈ܝܛܬܐ *am2* 183:2 (flock); ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܥܒ̈ܝܛܐ *Rie* 120:23; **5. rich** abs. ܥܒܝܛܐ ܗܘܬ ܥܕܬܐ ܒܡܘ̈ܗܒܬܐ ܪܘܚܢܝ̈ܬܐ the church was rich in spiritual gifts *SAL2* 285:24; **6. abounding, having in excess** abs. ܐܝܬܝܬܐ ܐܝܟ ܟܕ ܒܥܘܬܪܐ ܘܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܥܒܝܛܐ *PO8* 261:5 (in riches & plenty) [P. 506]

ܥܒܺܝܛܳܐܝܬ adv. (↓ √ܥܒܛ) in phrase ܥܒܝܛܐܝܬ ܘܡܣܝܒܪܐܝܬ **unceasingly** *PO16* 839b:1 (& frequently) [P. 506]

ܥܒܺܝܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܒܛ) **1. thickness** cs. ܥܒܝܛܘܬ ܦܚܐ *EbPar* 45:1 (of trap); **2. loud noise, tumult** ܥܒܝܛܘܬܗ ܕܩܪܒܐ *JosephB* 812:4 (of war) [P. 506]

ܥܽܒܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ) **1. swelling** ܡܥܒܝܘܬܐ ܕܥܒ̈ܝܢܐ *Geop* 93:22; **2. muddy land** ܗ̇ܝ ܕܡܢܝܢ ܥܒܝܢܝܬܐ *Geoppraef* 1:3; **3. thickness** ܥܒܝܢܗ ܕܡܢ ܐܝܟ ܢܒܠܐ *ChrPsD2* 276:14 [of rainbow] [P. 507]

ܥܳܒܽܘܪ adj. (↓ √ܥܒܪ) **1. passing over** ܥܒܪ ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܢܕܪܟ passing over the number and measure that a man can reach *am2* 75:21; ܪܫܗ ܥܒܪ ܠܥܠ ܠܫܡܝܐ *JSB3* 880:22; **2. past** ܥܒܪ ܙܒܢܐ ܕܕ̈ܝܢܐ *DionbṢcomt* 147:1 [P. 508]

ܥܳܒܽܘܪܳܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **1.** gramm. **past, preterite** abs. ܙܒܢܐ ܕܥܒܝܪ *EṬ* 19:10; **2.** abs., w. ܡܢ **it surpasses, exceeds** ܥܒܝܪ̈ ܗܘ̈ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܬܐ it is impossible to describe *EChe8* 9:1 (WMcL 334:17 = B 480:14) [lit. (the matters) exceeded speech]; **3.** f.cs. in phrase ܥܒܝܪܬ (ܒ)ܡܘܡܒܪܬܐ **past the bloom of youth** *1CorḤ* 7:36 (ὑπέρακμος); *SevLet* 252b:12 [P. 508]

ܥܰܒܳܝܬܳܐ n.f. (< Arab عباءَة) **cloak** ܥܒܝܬܐ ܕܡܪܩܡܐ ܒܡܨܥܬܗ̇ a cloak woven in its middle *am3* 547:3; ܬܪܬܝܢ ܥܒ̈ܝܬܐ ܕܥܡܪܐ *ThMarg1* 134:9; ܫܩܠ ܬܘܢܝܬܗܘܢ ܥܒܝܬܐ *Chran1* 254:30; ܥܛܦ ܥܒܝܬܗ ܡܢ ܪܝܫܗ *RHRB* 23:9; *EN* 37:v33 [expl. as عباية] [P. 507]

ܥܒܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܒܒ) **wooded** ܡܝܫܐ ܥܒܝܐ *4KgdHex* 16:4 (ἀλσώδης) [P. 514]

ܥܒܪ vb. (↓ ܡܰܥܒܪܳܐ, ܡܰܥܒܪܽܘܬܳܐ, ܡܶܬܥܰܒܪܳܢܳܐ, ܡܶܬܥܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܒܳܪܳܐ, ܥܒܳܪܽܘܬܳܐ, ܥܽܒܪܳܢܳܐ, ܥܒܳܪ̈ܬܳܐ, ܥܳܒܽܘܪ, ܥܳܒܽܘܪܳܐ, ܥܒܰܪ, ܥܰܒܳܪܳܐ, ܥܶܒܪܳܐ, ܥܒܰܪܬܳܐ, ܥܽܘܒܳܪܳܐ; JBA עבר DJBA 840, Ma 1# אבר MD 4) **Pe.** [*a/a*] **1. to pass, cross over** ܩܡ ܘܥܒܪ ܢܗܪܐ *Gn* 31:21; *Dt* 27:4; *& passim*; ܥܒܪ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ *Mt* 9:1; ܥܒܪܬ ܡܢ ܩܕܡ ܐܦ̈ܘܗܝ *OS* 21:5; **2. to pass by, elapse a.** general **(1)** alone

ܠܐ ܬܥܒܪ ܡܢ ܥܒܕܟ *Gn* 18:3; **(2)** w. acc. ܢܥܒܪܢܝ ܟܣܐ ܗܢܐ let this cup pass from me *Mt* 26:39 [cited Afr 459:1]; ܠܐ ܥܒܪ ܐܢܫ ܡܥܒܪܢܝ ܗܘܐ ܕܢܥܒܪ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܗ *am4* 565:5; **b.** road ܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܥܒܪܐ ܚܙܝܬܗ̇ *am3* 278:2; ܦܬܝ̈ܚܐ ܐܝܟ ܕܥܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܝ ܡܠܟܐ *ChrPsD2* 267:6; **c.** time ܥܒܪ ܚܨܕܐ *Jer* 8:20; ܥܒܪܬ ܫܒܬܐ *Mk* 16:1 (διαγίγνομαι); ܥܒܪ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܡܛܪ̈ܐ ܣܬ̈ܘܐ *to* 20:v74; **3. a. to overflow, inundate** ܢܫܛܘܦ ܘܢܥܒܪ *Is* 8:8; ܓܠ̈ܠܬܐ ܕܥܒܪܢ *Job* 6:15 (streams); ܒܓܪܘܦܝܐ ܥܒܕ ܠܓܡܘܪܐ. ܢܥܒܪ ܠܐܬܪܗ *Nah* 1:8; **b.** metaph. **to invade** ܘܢܫܛܦܘܢ ܘܢܥܒܪܘܢ *Dn* 11:10; ܥܒܪܘ ܐܘ̈ܢܝܐ ܠܒܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chrmin* 6:1 (Huns); **4. to pass through a.** w. ܒ-: ܥܒܪ ܐܒܪܡ ܒܐܪܥܐ *Gn* 12:6; ܢܘ̈ܢܐ ܕܝܡܐ ܕܥܒܪܝܢ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܕܝܡ̈ܡܐ *Ps* 8:9; ܘܥܒܪ ܡܪܝ ܡܐܪܝ ܒܡܠܬܗ̇ ܗܠܝܘܣ *am1* 69:18 (GN); **b.** w. acc. ܥܒܪ ܠܒܢ̈ܝ ܥܡܘܢ *Jud* 11:29; *Is* 23:10; **5. to come before, precede** ܩܦܠܘܢ ܕܥܒܪ previous chapter *Kays* 37:11; **6. to withdraw, depart, go away a.** general ܬܐ ܢܥܒܪ ܠܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܥܘܪ̈ܠܐ ܗܠܝܢ *1Sm* 14:6; ܠܐ ܥܒܪ ܡܢ ܫܢܝܘܬܗ *ESSerm4* 60:v590 (from madness); ܢܥܒܪ ܡܢܗ ܛܢܢܐ *Spic* 40:9 (jealousy); ܥܒܪ ܠܗ ܡܢܗ̇ *Jul* 55:4; **b.** w. ܡܢ ܥܠܡܐ **to die** ܡܐ ܕܥܒܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ *EbMail0* 299b:25; **7. a. to cease** ܥܒܪ ܡܢ ܕܠܡܗܘܐ *Gn* 18:11 (H חָדַל); **b. to fall away from the heart** ܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܡܢ ܠܒܟܘܢ *Dt* 4:9 (H סָר; day); **8. to go quickly, hasten** ܣܡ ܕܡ ܢܥܒܪ ܡܥܡܠ ܠܡܐܡܪ ܗ̇ܝ ܕܡܬܒܥܝܐ *ThEd* 25:11 (to speak); **9. a.** w. ܒܪ̈ܝܬܐ ܥܠ **to miss, pass by** ܠܐ ܢܥܒܪܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܥܠܝܟܝ *apap* 288:17; ܥܠ ܡܫܐ̈ܠܬܐ ܒܪ̈ܝܬܐ ܥܒܪܝܢ ܥܫܝܐܝܬ *IS* 1:9 (rashly); 45:8; **b. to not be able** ܐܢ ܐܢܫ ܢܥܬܕܪܐ ܐܣܝܘܬܐ. ܘܢܥܒܪ ܠܡܐܣܝܘ ܦܬ̈ܝܗܐ *TB* 170:25; **10. to transgress, violate a.** alone ܥܒܪܬܘܢ ܦܘܩܕܢܝ *to* 19:v30; **b.** w. ܥܠ: ܥܒܪܘ ܥܠ ܕܝܢܐ *Jer* 5:28 (law); ܥܒܪܘ ܥܠ ܢܡܘܣܟ *Dn* 9:11; ܠܡܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܥܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ *Mt* 15:3 [cited Ath 24:6]; ܢܥܒܪ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *HVChr* 180:3; **11. to overcome, get the better of, surpass a.** evil ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ ܒܝܫܘܬܟ ܥܒܪܬ ܒܬܡܝܕܘ *Nah* 3:19; **b.** people ܥܒܪ ܐܢܘܢ ܒܟܠܝ̈ܬܐ *AS* 8:12; ܥܒܪ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܘ ܒܝ̈ܫܘܬܗ *EChe2* 5:1 (WMcL 69:3 = B 90:12); ܥܒܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ *Bhchr* 170:11; **c.** wine **(1)** act. ܥܒܪܗ ܚܡܪܗ *Jer* 23:9 [i.e. made him drunk]; ܠܠܘܛ ܡܠܟܐ ܥܒܪܗ ܚܡܪܗ *IAB1* 102:12; **(2)** pass., w. ܒ- pass.part. ܥܒܝܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܚܡܪܐ *Chran2* 91:3; **d.** odor ܪܝܚܐ ܗܢܝܐ ܕܥܒܪ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܡ̈ܣܐ ܕܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ a sweet odor which surpassed all aromas in this world *SB* 115:19; **12.** w. ܥܠ ܚܡܪܐ **a. to misuse wine** ܡܫܬܡܫܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܪܘܝܐ ܘܥܒܪ ܥܠ ܚܡܪܐ *Rechtsb2* 158:19; **b.** act. part. **drunkard** ܥܒܪ ܥܠ ܚܡܪܐ *1Tim* 3:3 (πάροινος); *Tit* 1:7; ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܒܪ ܥܠ ܚܡܪܐ *Vc* 52:12; **13.** w. ܥܠ **to convince, persuade** ܥܒܪ ܥܠ ܐܦܝܣ<ܩܘܦ>ܐ *Chrmin* 251:6

Af. 1. to make pass ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 8:1; ܐܥܒܪܬܝܗܝ ܠܥܡܐ ܗܢܐ ܝܘܪܕܢܢ *Jos* 7:7 (H הֶעֱבִיר); ܐܥܒܪ ܐܢܘܢ *Afr* 224:1; ܠܒܢܘ̈ܗܝ ܐܥܒܪ ܒܢܘܪܐ *ES1* 553:40; ܠܐ ܡܥܒܪ ܗܘܐ ܒܓܠܠ ܣܩ̈ܘܒܠܐ *AS* 188:24; **2. a. to expel** ܐܥܒܪ ܙܢܝ̈ܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *1Kg* 15:12; **b. to take away** ܐܥܒܪܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡܝ *Šar* 53:14; ܐܥܒܪܘ ܠܟܠܝܡܬܐ ܗ̇ܝ *ZM1* 27:19; **3. to transport** ܢܥܒܪ ܡܐܢ̈ܐ *Mk* 11:16 (διενέγκῃ); **4. to remove, take away** ܘܐܥܒܪ ܢܘܚ ܟܣܝܐ ܕܩܒܘܬܐ *Gn* 8:13 (H וַיָּסַר; covering); ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܚܣܕܝ *ib.* 30:23 (H אָסַף; shame); ܡܥܒܪ ܐܘܠܨ̈ܢܝܢ *Afr* 430:20 (grief); ܐܒܘ̈ܒܐ ܚܠܝ̈ܐ ܡܥܒܪ̈ܝ ܦܝܓܬܐ sweet pipes which remove care *Spic* 41:27; ܘܢܥܒܪ ܡܢܗ ܛܢܢܐ ܘܚܪܝܢܐ *Afr* 117:3 (jealousy & strife); **5. to abolish, remove, abrogate** ܐܥܒܪܘ ܐܠܗ̈ܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *1Sm* 7:3 (H הָסִירוּ); ܐܥܒܪ ܬ̈ܠܘܬܐ *Is* 36:7; ܠܡܥܒܪܘܬܗ̇ *Jer* 32:31; *Bard* 27:10; *ES1* 485:42; ܠܡܢܐ ܠܒܘܫܐ ܐܥܒܪܗ *MS2* 68:12; **6. to obliterate, destroy** ܐܥܒܪ ܥܡ ܕܗܠܝܢ ܐܦ ܥܠܠܬܐ ܕܚܒܠܐ Philox in *StephbarṢud* 42:8; 7. w. ܡܢ- **to take off** ܐܥܒܪܬ ܡܢܗ̇ ܡܐܢ̈ܐ ܕܐܪܡܠܘܬܐ *Chran1* 59:13; **8. to make pass through** ܡܥܒܪ ܡܢ ܗܢܐ ܠܓܒܐ ܠܗܢܐ *Ex* 26:28 (H מַבְרִחַ; bar); ܐܥܒܪܬ ܒܨܕܥܗ *Jud* 5:26 (H חָלְפָה; tent pin); **9. to remove** (from office, rule) ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܙܒܢܐ

ܠܦܠܝܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܐܥܒܪ ܗܘܐ *ECmPal* 9:15 = *am1* 214:15; ܐܥܒܪܗ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ *MP* 32:12; ܠܪܫ ܒܡܕܢܐ ܡܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܫܢܘܬܗ *ThMarg1* 30:6; **10. to forgive a sin** ܐܥܒܪ ܣܟܠܘܬܟ *2Sm* 12:13 (H הֶעֱבִיר); ܬܥܒܪ ܥܘ̈ܠܝ *Job* 7:21; ܐܥܒܪ ܚܘ̈ܒܘܗܝ ܕܥܒܕܟ *1Chr* 21:8 (> // 2Sm 24:10); ܐܥܒܪ̣ܬ ܣܟ̈ܠܘܬܗܘܢ *Jul* 74:2; **11. to translate** ܦܘܢܝ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܐܥܒܪܘ ܐܝܟ ܠܡܘܬܒܐ ܠܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ JE in *ZDMG32* 483:3; ܠܡܥܒܪܘ ܡܠ̈ܬܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܘܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܠܝܘܢܝܐ *Bhchr* 162:18; **12. to proclaim, institute** ܐܥܒܪ ܩܠܐ *Ezr* 1:1 (H הֶעֱבִיר; edict); **13. to convert** (to a religion) ܐܥܒܪܗ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܛܝ̈ܝܐ ܒܩܛܝܪܐ *Bhchr* 176:10 (by force); **14. to pass (time)** ܢܥܒܪ ܣܬܘܐ *PetrIb* 106:4 (winter); ܐܥܒܪܬܝܗ ܡܚܝܢ ܠܟܠܗ ܢܡܘܣܐ *KwDW* 392:24; **15.** w. ܥܰܠ **to transgress, violate** ܐܥܒܪ ܐܕܡ ܦܘܩܕܢܝ *4Ezr* 7:11; ܐܢ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܥܝܢ' ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܠܐ ܡܥܒܪ ܐܢܬ *Rie* 137:11

Etpe. 1. to pass ܗܘ ܕܠܐ ܛܥܐ ܘܠܐ ܡܬܥܒܪ *Didasc* 98:12; ܡܐܐ ܫܢ̈ܝܐ ܡܬܥܒܪ̈ܢ *IA2* 342:v1750; **2. to transgress, sin** ܐܢ ܥܒܕ̣ܬ ܡܕܡ ܕܣܢܐ ܐܬܥܒܪ̣ܬ. ܘܫܒܘܩܘ ܠܝ *BalJos* 26:11; ܐܝܟ ܐܕܡ ܟܕ ܐܬܥܒܪ *Nars* 23:v4; ܐܬܥܒܪ ܠܚ̈ܢܝ ܒܡܠܬܐ *StSin4* 12:20; ܐܢܐ ܠܒܪ ܐܝܟ ܒܝܫܐ ܐܬܥܒܪ̣ܬ *Chran1* 207:20; ܠܥܡܐ ܢܛܪ̣ܬ ܐܟܘܬ ܠܗܘ ܕܐܬܥܒܪ *JohCpol* 315:21; **3. to pass through as a guest** ܐܬܥ{ܡ}<ܒ>ܪܘ ܒܝܬ ܡܪ ܕܝܢܐ *Bhce3* 451:11 [but cf. ↓ √ܥܡܪ etpa., mng. 2]; **4. to regret, reconsider** ܐܬܥܒܪ̣ܬ ܕܡܫܚ̣ܬ *1SmHex* 15:11 (Symm; Bheb 310:24) [anointment of Saul]; **5. to be crossed** ܝܡܐ ܘܢܗܪ̈ܘܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܬܥܒܪܘ ܒܪ̈ܓܠ *Philox1* 38:9 [bodies of water]; **6. to neglect, be neglected** ܐܠܒܫ ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܥܒܪ̣ܬ I will assume the anger which I neglected *BalJos* 90:2; ܐܬܥܒܪ̣ܬ ܒܘܬܐ *JohEphLES* 157:2

Etpa. to be translated ܦܠܝܢ ܡܬ̈ܢܝܬܗ ܗܢܝܢ ܦܘܢܝ̈ܬܐ ܕܠܣܘܪܝܝܐ ܐܬܬܥܒܪ *BhEth* 65:19 (hymns)

Ettaf. 1. to be removed ܐܬܬܥܒܪܘ ܗܘܘ ܘܐܫܬܢܘ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ ܢܨܝܚܐ ܕܣܗܕܐ *SevHym* 188:9 (bones of martyr); **2. to be abolished** ܐܬܬܥܒܪ ܗܢܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܐ *EbMai10* 270a:25; **3. to be handed over** ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܗܘܕܥ ܡܛܠܬܘ' ܕܢܝܟܝܢ ܒܗ ܐܬܬܥܒܪ ܠܫܠܘܐ *Bhce3* 155:5 [P. 507]

Pe., mng. 9: Nöld, ZDMG 25 (1871) 672.

ܥܒܳܪ adj. (↓ √ܥܒܪ) **transitive** ܡܥܒܕܢܘ̈ܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܪܢ ܡܢ ܚܕ ܠܚܕ active intransitive verbs *BhGr2* 44:16 [P. 508]

ܥܒܳܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 3.b.1: CPA ܥܒܪ ܢܡܘܣ LSp 141) **1. crossing** ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢ *Dt* 1:1 [cf. ES1 269:6]; *1Macc* 9:34; **2.** cs. in phrase ܥܒܳܪ ܢܗܪܐ **Transeuphretane** *2Sm* 10:16; *1Kg* 5:4; 14:15; *Neh* 2:7; 2:9; 3:7; *1Chr* 19:16 [but v. det. ܥܶܒܪܐ ܕܢܗܪܐ Ezr 8:36; pl. ܥܶܒܪ̈ܘܗܝ ܕܢܗܪܐ Is 7:20]; **3. violation, transgression**, cs. in phrases **a.** ܥܒܳܪ ܢܳܡܘܣܐ (of law) *Rom* 4:15 (παράβασις); *Philox1* 497:8; *JSB3* 390:18; *Didasc* 150:17; *am3* 61:8; *Gr* 6:11 (παρανομία); **b.** ܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ *Afr* 419:14 (of command) [P. 508]

ܥܶܒܪܐ n.m. (↓ √ܥܒܪ; mng. 2: JBA 1# עִיבְרָא DJBA 851, Ma 2# אבארא, 1# עברא MD 1, 340) **1. passing over, crossing** ܡܘܬܐ ܥܒܪܐ ܗܘ *JSB5* 834:10 (death); **2. farther bank** ܥܒܪܐ ܕܝܘܪܕܢ *Dt* 1:1 (H עֵבֶר); *Is* 8:23 [cited Didasc 210:22]; ܢܐܙܠܘܢ ܠܥܒܪܐ *Mt* 8:18; ܠܡܐ̇ܢܐ ܘܥܒ̈ܪܐ *JSB4* 319:1; **3. end a.** general ܥܒ̈ܪܘܗ ܕܐܪܥܐ *ESEpiph* 213:12; ܥܒܪܗ ܕܥܒܕܘܬܐ ܕܒܝ̈ܫܐ *Bab* 110:24; ܥܒ̈ܪܐ ܒܝ̈ܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MP* 40:10; **4. base a.** general ܥܠ ܡܢܐ ܩܡܘ ܥܒ̈ܪܝܗ *Job* 38:6 (H אֲדָנֶיהָ; of earth); **b.** hence in var. phrases **(1)** ܥܶܒܪ̈ܝܗ ܕܐܪܥܐ the whole earth *ES2* 317:23; *am3* 209:1; **(2)** ܡܢ ܥܶܒܪܝܗ ܡܕܢܚܝܐ ܠܥܶܒܪ̈ܝܗ from one end (of the earth) to the other *Kays* 66:10; *IAB1* 105:1 [n. fnd.]; **(3)** ܡܢ ܟܠ ܣܘܦܐ ܘܥܶܒܪ̈ܐ ܕܝܡܐ from the furthest ends of the sea *ES2* 283:38; **(4)** ܒܥܶܒܪܐ ܕ- on the other side of ܒܥܒܪܐ ܕܩܒܘܪܐ ܡܪܝ ܡܡܐ on the far side where (the body of) PN is *JohEphLES* 298:7; 387:7; **5. ford** ܒܗ ܥܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܐܬܦܠܛ *Bhchr* 297:14 [P. 508]

ܥܶܒܪܳܝܳܐ adj. (JPA עֶבְרַיי DJPA 384) **Judean, Hebrew** ↓ ܒܢܬ ܥܶܒܪ̈ܝܐ

ܥܒܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܪ) **dysentery** ܥܒܪܬܐ ܬܗܘܐ ܒܓܘܟ *Mi* 6:14 (H יֶשְׁחֲךָ; cf. ES2 281:49); *Bab* 198:12 [n. fnd.] [P. 508]

ܥܒܫܐ n.m. (↓ ܥܒܘܫܢܐ, ܥܒܘܫܢܬܐ) **1. spotted** (of a goat) *BBah* 1400:23 [acc. to Zakariya; expl. as الابلق من الغنم]; 1403:4 [expl. as ↓ ܩܒܣܢܐ]; **2. lacking horns** *HoffmAusz* 13^{89} [acc. to Ḥunain; expl. as أَجْلَح جُمّ] [P. 509]

ܥܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܒܝ) **forest** ܐܪܚܩܘ ܡܢ ܥܒܝܬܗ ܕܣܒܐ they moved far away from (the part of) the forest where the old man was *ThMarg1* 339:8 [P. 514]

ܥܓܒ vb. (↓ ܡܥܓܒܢܐ; cf. MH עגבה rump, posterior J 1040) **Pa. to debilitate, make lame** ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܚܒܠܗ ܘܡܥܓܒ ܠܗ *am4* 565:20; ܐܝܬ ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܡܥܓܒܝܢ ܠܗܕܡ̈ܝܗܘܢ *Bab* 418:15; ܡܢܗܘܢ ܡܥܓܒܝܢ *StSin9* 166:18 (some of them); pass.part. ܡܥܓܒܝܢ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Chran2* 16:1 [P. 509]

Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܥܓܕ vb. (↓ ܥܓܕܐ, ܥܓܘܕܐ; cogn. ↓ √ܥܡܕ) **Pe.** [*e/a*] **to be benumbed** ܐܦ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܡܬ̈ܝܐ ܡܢ ܩܘܪܐ. ܒܗܕܐ ܕܥܓܕܝܢ ܗܘܘ ܘܢܦܠܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 314:28 (from cold) [P. 509]

ܥܓܕܐ n.m. (↓ √ܥܓܕ) **numbness** ܥܓܕܐ ܒܠܫܢܗ *DM* 298:8 (in tongue) [P. 509]

ܥܓܘܕܐ adj. (↓ √ܥܓܕ) **stiff, rigid** abs. ܥܓܘܕ ܗܘ ܒܥܘܩܐ ܕܫ̈ܐܕܐ *IA1* 182:v73 (sting of demons); ܒܩܘܫܝܘܬܐ ܕܩܘܪܐ ܥܓܘܕܝܢ Ge in *AS* 130:29 (from cold); *BBah* 1403:6 [expl. as ↓ ܩܦܝܕܐ]; ܦܪ̈ܩܐ ܕܥܓܘܕܝܢ ܘܡܒܣܒܣܝܢ ܡܢ ܩܘܪܐ *MiS* 542c:42 = ܥܓܘ{ܪ}<ܕ>ܝܢ *Bhchr* 153:9 [P. 509]

ܥܓܘܪܐ, pl. ܥܓܘܪ̈ܬܐ *BhGr* 35:32 adj. (↓ √ܥܓܪ) **rough, harsh** ܠܫܢܐ ܥܓܘܪܐ *am3* 512:17 (tongue) [P. 510]

ܥܓܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܓܪ) **harshness, stupidity** ܥܓܘܪܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ Ge in *AfrPraef* 35:16 [P. 510]

ܥܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܥܓܫ; JPA עגושה f. DJPA 395) **goring, gorer** abs. ܟܠ ܗ̇ܝ ܥܓܘܫ *Bhcar* 165:15; det. ܬܘܪܐ ܥܓܘܫܐ *Ex* 21:29 (H נַגָּח; ox); 21:36; ܕܥܓܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ *Chran1* 196:10 [meat]; *MiS* 432b:16; ܐܙܕܗܪ ܒܥܓܠܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܥܓܘܫܐ *JAP7/8(1876)* 453:16; *EN* 42:v44 [expl. as نطوح] [P. 510]

ܥܓܝܣܐ adj. corrupted < ↓ ܠܥܝܣܐ [P. 510]

ܥܓܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܥܓܢ pe., pass.part.) **1. lying down** abs. ܢܫܡܐ ܕܥܓܝܢ ܗܘܐ ܒܗ *ES3* 281:5; ܒܠܠܝܐ ܥܓܝܢ ܗܘܝܬ *JSB3* 467:4; det. ܐܣܝܪ̈ܐ ܥܓܝܢ̈ܐ *Afr* 426:6; ܡܬܒܝܬܐ ܥܓܝܢ̈ܝܢ ܒܚܫܘܟܐ *Sahd* 296:8; **2.** n.m. **dead person** ܗܘܬܐ ܕܥܓܝܢ̈ܐ *ES2* 390:23 (abyss) [P. 510]

ܥܓܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܓܢ) **state of being thrown down, distress** ܠܡܦܪܘܩ ܠܥܓܝܢܘܬܗ *ESHebd* 78:v529 [P. 510]

ܥܓܠ vb. (↓ ܥܓܠ, ܥܓܠܢܐ, ܥܓܠܬܐ; cf. ↓ √ܥܪܓܠ; CPA ܥܓܠ pa. LSp 142; cf. JBA עגל pa. to round off DJBA 842, MH עגל LNV 259) **Pa. to roll** (a stone) ܡܥܓܠܝܢ ܟܐܦܐ ܡܢ ܦܘܡܗ̇ ܕܒܐܪܐ *Gn* 29:3 (H גָּלֲלוּ); ܥܓܠܘ ܟܐܦܐ ܬܪܥܐ *Mt* 27:60; *ib.* 28:2 (Didasc 207:12); ܥܓܠܘ ܟܐܦܐ ܡܢ ܦܘܡ ܩܒܪܐ *ES3* 302:14; ܢܥܓܠ ܗܘܐ ܟܐܦܐ JS in *MS1* 35:v66 [Jacob] **Af. to hasten, hurry** ܐܥܓܠ ܪܗܛ ܐܒ̈ܐ ܠܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܪܝܫܕܝܪܐ ܬܪܝܢܐ *Act14congr2* 87:11 [P. 510]

ܥܓܠ adv. (↓ √ܥܓܠ; JBA לְעַגַל, בַּעֲגָלָא DJBA 842, Ma ליגאל, בליגאל MD 235) **swiftly, quickly a.** alone ܥܓܠ ܒܚܕܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ *LkCS* 8:13; ܗܘܝܬ ܡܬܬܐܘܐ ܥܡ ܒܥܠ ܕܝܢܟ ܥܓܠ *Mt* 5:25 (to make friends); ܥܓܠ ܡܬܒܠܕܝܢ ܝܬ̈ܝܪܐ ܚܠܦܝܗܘܢ *Bal* 264:12 [fruit]; ܘܠܗ ܥܓܠ *Jul* 196:7; {ܕ}<ܒ>ܥܓܠ {ܕ}<ܒ>ܥܓܠ *BBah* 1216:26 [expl. as لبج لبج; v. LS 414]; **b.** in phrase ܒܥܓܠ: ܒܥܓܠ ܬܠܬ ܣܐܝ̈ܢ ܣܡܝܕܐ ܢܫܝܦܐ ܠܘܫܝ *Gn* 18:6 (H מַהֲרִי); ܬܐܒܕܘܢ ܒܥܓܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܛܒܬܐ *Jos* 23:16 (H מְהֵרָה); *ES1* 511:33; ܠܐܒܕܢܐ ܒܢܫܐ ܕܐܪܫܝܥܘ ܒܥܓܠ ܐܫܬܕܘ *Didasc* 59:21; **c.** for εὐ- in Gr compound words ܥܓܠ ܢܢܘܚܘܢ they subside quickly *Med* 259:21 (from wrath; εὐκατάπαυστον); ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܗܠܝܢ ܥܓܠ they are stirred up quickly *ib.* 259:20 (εὐκίνητον) [P. 509]

Mng. c: Schleifer 208.

ܥܓܠܐ n.m. (↓ ܥܓܠܬܐ, ܥܓܠܐ ܪܒܫ; JBA עִיגְלָא DJBA 851, Ma עגלא MD 341) **1. bull calf** ܥܓܠܐ ܬܘܠܬܐ *Gn* 15:9 (H עֶגְלָה); *1Sm* 28:24 (H עֵגֶל); ܥܓܠܐ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܠܡܣܓܕܬܐ *Afr* 312:23; *ESJul* 77:9; *Didasc* 18:16; **2. name of two stars in the body of Ursa Minor** … ܬܪ̈ܝܢ ܢܝ̈ܫܐ ܥܓ̈ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ *Bhadsment*² 110:16; *Act14congr2* 163:22; **3.** cs. in phrase ܥܓܠ ܒܠܕܐ **name of zodiac sign Taurus** ܬܘܪܐ ܗܘ ܕܡܫܬܡܗ ܥܓܠ ܒܠܕܐ *Act14congr2* 162:12 [P. 509]

ܥܓܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܓܠܬܐ; ↓ √ܥܓܠ) **1. small wagon** ܥܓܠܘܢܐ ܙܥܘܪܐ *JohEphB* 123:27; **2. small heifer** ܥܓܠܘܢܐ ܕܝܠܕ ܠܗ ܟܕ ܣܡܝܐ *PO5* 764:9 (born blind) [P. 510]

ܥܓܠܬܐ, ESy ܥܓܠܬܐ *BhGr* 237:20 n.f. (↓ ܥܓܠܐ) **calf, heifer a.** general ܥܓܠܬܐ ܕܬܘܪܐ *Dt* 21:3 (H עֶגְלָה); ܡܠܟܐ ܕܥܓܠܬܐ *AthSy* 33:23; ܥܓܠܬܐ ܕܡܪܕܬ ܠܘܩܒܠܗ ܡܢ ܢܝܪܐ *ESSerm4* 44:v38; **b.** of deer ܝ̈ܢܩܐ ܒܚܫܝܫܬܐ ܥܓܠܬܐ *JSB2* 437:9 (in suffering); **c.** metaph. of wife ܥܕܠܬܘܢ ܥܓܠܬܝ *Jud* 14:18 (to seduce); ܥܓܠܬܗ ܕܒܥܙ *ESNat* 66:12 [Ruth] [P. 509]

ܥܓܠܬܐ, U ܥܓܠܬܐ [incorr. voc. ܥܓܠܬܐ *Job* 38:32 (M); ܒܥܓܠܬܐ *AS1* 11:14] n.f. (↓ ܥܓܠܐ; JBA עֲגֵילְתָא DJBA 842) **1. chariot, wagon** ܕܒܪܘ ܠܟܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ ܥ̈ܓܠܬܐ *Gn* 45:19; *1Sm* 6:7; *Afr* 263:13; ܫܕܪ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܒܪ̈ܟܫܬܐ ܘܒܥ̈ܓܠܬܐ *ESGE* 108:3; ܗܠܝܢ ܥ̈ܓܠܬܐ ܕܛܥܝܢ ܢܘܪ̈ܬܐ *MiS* 716:3 (carrying baggage); **2. name of constellation Ursa Minor a.** alone ܗܐ ܬܦܩ ܥܓܠܬܐ ܒܒܢܝܗ̇ *Job* 38:32 (H מַזָּרוֹת); *ESHaer* 20:5 [in list of constellations]; ܕܒܐ ܙܥܘܪܬܐ ܡܢ ܣܘܪ̈ܝܐ ܥܓܠܬܐ ܡܬܩܪܝܐ *Bhadsment*² 110:12 (Ursa Minor); *Act14congr2* 159:1; **b.** w. ܙܥܘܪܬܐ *Med* 549:22 [P. 510]

N, SG § 106; mng. 2: A. Kugener, Act14congr2 186² = JRAS 1917 247².

ܥܓܢ vb. (↓ ܥܓܝܢܐ, ܥܓܝܢܘܬܐ, ܥܓܢܐ; cf. JBA עגן to desert a wife DJBA 842) **Pe. #1** [*e/o*] **1. to lie** ܒܡܥܪܐ ܥܓܢ *ES1* 493:10; **2. to fall** ܟܠܗ ܨܒܬܗ ܥܓܢ ܗܘܐ ܒܥܓܠ ܠܡܬܚܒܠܘ *JSB5* 147:4 (ornament)

Pe. #2 [*a/o*] **to cast down** ܗܠܝܢ ܕܥ̈ܓܢܝܢ ܠܗܘܢ ܒܐ̈ܠܦܐ *AS2* 318:10; ܥܓܢ ܐܢܘܢ *2PetrḤ* 2:4; ܒܝܫܐ ܥܓܢܢܝ *JSB3* 763:8 (Evil One); ܒܐܫܬܗ ܕܐܠܦܐ ܥܓܢܬܗ ܨܦܬܐ ܘܪܢܝܐ ܪܒܐ concern and great thought cast him down into the lower part of the boat *JSB4* 387:9 [Jonah]

Pa. 1. to cast down ܒܫܫܠ̈ܬܐ ܕܥܡܛܢܐ ܥܓܢ ܐܢܘܢ *2Petr* 2:4 (ταρταρώσας); ܥܓܢܗܝ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *ESGE* 100:4; ܥܓܢܬ ܚܡܝܢܘܬܐ ܠܡܡܠ̈ܠܐ it cast laziness on the articulate ones *AS* 185:18; ܥܓܢܬ ܐܢܘܢ ܒܬܚܘܬܗ ܕܡܘ̈ܛܐ *am2* 126:4; **2. to make prostrate** ܥܓܢܗ ܝܕܥ ܕܬܘܠ̈ܬܐ ܕܗܪܣܝܘܬܐ *JSB5* 643:13 (vain beliefs)

Etpe. to be thrown down ܐܝܟ ܐܣܝܪ̈ܐ ܐܬܥܓܢܘ *Is* 42:22 (ES2 93:2) (H הָחְבָּאוּ, TJ עֲגַנּוּהוֹן, Pš: ܛܫܝܘ); ܟܕ ܢܬܥܓܢܘܢ ܠܒܘܫܐ ܦܐܪܐ ܕܐܠܠܘܬܗܘܢ *JSB5* 146:3 (of shamelessness)

Etpa. to be thrown down ܠܘܬ ܕܪܓܐ ܬܚܬܝܐ ܕܚܣܝܪܘܬܐ ܡܬܥܓܢ *BhEth* 77:15 [P. 510]

ܥܓܢܐ n.m. (↓ √ܥܓܢ) **1. a lying down** ܗܐ ܒܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܥܓܢܐ *OM* 95:1 (to be worn out); ܥܓܢܗ ܕܡܫܬܘܬܐ *PO7* 20:10; **2. destruction** *ES2* 410D [n. fnd.]; **3. death** ܚܕ {ܕ}ܥܓܢܐ *ESRef2* 148:39 [v. ib. lxviii⁷]; **4. Hades** ܫܘܪ̈ܘܗܝ ܕܥܓܢܐ *ES2* 393:31; ܪܡܝܢ ܒܥܓܢܐ *ESL2* 329:5 (annihilated); ܚ̈ܫܝܗܘܢ ܗܐ ܡܬܘܠܡ ܒܥܓܢܐ *am2* 70:4 (to be distressed); ܚܘܬܝ ܠܥܓܢܐ *JSB5* 145:18 [P. 510]

ܥܓܪ vb. (Sem **ʿgr*; denom. < ↓ ܥܓܪܐ; ↓ ܥܓܘܪܐ, ܥܓܘܪܘܬܐ, ܥܓܪܘܬܐ, ܥܓܪܐ) **Pa. to make harsh** ܥܓܪ ܩܠܗ *JSB2* 71:9 (voice) [P. 510]

ܥܓܪܐ, ܥܓܪܐ *BhGr* 211:25 adj. (↓ √ܥܓܪ; cf. Arab عَجَر outgrowth, protuberance Wehr 591) **1. thick, stout** ܪ̈ܓܫܐ ܥܓܪ̈ܐ ܕܦܓܪܐ ܒܚܫ̈ܐ *ESFidH* 231:22 (faculties, senses); ܣܐܘܢܐ ܥܓܪܐ *JSB5* 210:19 (shoe); **2. heavy** ܢܝܪܐ ܥܓܪܐ ܒܨܘܪܗ *apap* 23:17 (collar); ܥܡ̈ܠܐ ܥܓܪ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܐ *JohEphLES* 111:9 (labor, suffering); *RHRB* 15:4; ܢܛܠܘ̈ܗܝ ܥܓܪܐ *BO3/1* 310a:30 (sin); **3. dense** ܥܢܢܐ ܥܓܪܐ *BhebGn* 1:21 (14:16) [expl. of ܩܐܛܦ]; *Merx* 175:26

[expl. as ܪܒ ܠܘܚܡܐ]; **4. rough, harsh** ܐܢܫ̈ܐ ܥܓܪ̈ܐ *Knöschrest* 116:v131; **5. dreadful, terrifying** ܩܠܐ ܥܓܪܐ *JohEphLES* 112:12 (sounds); **6. wild, untamed** abs ܗܘ ܥܓܪ ܗܘܐ. *am6* 514:2; det. ܪ̈ܚܫܐ ܥܓܪ̈ܐ *JSB3* 81:21 (reptiles) [P. 510]

Mng. 5: Nöld, ZDMG 32 (1878) 405.

ܥܓܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܓܪ) **1. thickness** ܥܓܪܘܬܗ ܕܡܓܕܠ ܒܣܪܐ thickness of the tower of flesh *JSB2* 49:2; **2. hardness** ܥܓܪܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *JohEphLES* 426:4 (of winter); **3. harshness, ferocity** ܠܥܓܪܘܬܐ ܡܪܘ ܒܐܢܘܬܐ *IA2* 148:v143; ܠܘܩܒܠ ܥܓܪܘܬܐ ܒܒܣܝܡܘܬܐ against harshness – kindness *Philox1* 22:7; **4. stupidity, ignorance** ܚܕܘܬ ܠܥܡܪܘܬ ܠܒܟ ܥܡ ܥܓܪܘܬܟ joy of the dimness of your heart with your ignorance *Bhcar* 141:13 [P. 510]

ܥܓܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (Sem *ḏgr; cf. Arab ضجر to be angry, irritated Wehr 535) **nervous palpitations of the heart** ܥܓܪ̈ܝܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *am2* 75:4; 109:1; *BBah* 1405:5 [expl. as ܠܒܐ ܕܡܬܥܪ ܒܟܒܝܐ] [P. 510]

Fr, ZA 17 (19) 89.

ܥܓܪܢܐ adj. (↓ √ܥܓܪ) **rough, harsh** ܚܘܐ ܕܐܝܬܝܟ ܥܓܪܢܐ show that you are harsh *EbPar* 127:2 [P. 510]

ܥܓܪܣܐ, ܥܓܪܗܐ n.m. (cf. Akk *ingarasu* a foreign tree CAD I 147) **elecampagne, elwort** (*Inula helenium L*) *BAli2* 199:14; *BBah* 632:8; 1405:4 [P. 510]

Pfl 281.

ܥܓܫ vb. (↓ ܥܓܘܫܐ, ܥܓܫܐ) **Pe.** [*a/o*] **to gore** ܬܘܪܐ ܡܛܝܒ ܗܘܐ ܠܡܥܓܫ *PallM* 17:21 (ready) [P. 510]

ܥܓܫܐ n.m. (↓ √ܥܓܫ) **sting** ܥܓܫܐ ܕܥܩܪܒܐ *Med* 25:14 [P. 510]

ܥܕ prep. (↓ ܥܕܡܐ; prep.: JBA עַד DJBA 842, Ma אד MD 6; conj.: JBA אַד־ DJBA 842, Ma אד־ MD 6; mng. 5b: JBA אַדְלָא ,עַד דְּלָא DJBA 844, Ma אדלא MD 8) **1. until** (often ↓ ܥܕܡܐ) **a.** alone ܥܕ ܣܘܦܐ *Job* 34:36; ܥܕ ܝܘܡܢ *Jul* 73:2; ܥܕ ܢܘܚܡܐ *JSB5* 790:21 (resurrection); **b.** w. ܠ-: ܥܕ ܠܥܒܕܐ ܢܘܩܡܝܢ *Med* 579:18; **2.** in adv. phrase ܥܕ ܩܠܝܠ (same as H עוֹד מְעַט) **nearly a.** w. ܘ-: ܥܕ ܩܠܝܠ ܙܥܘܪ ܘܢܫܬܡܠܐ ܪܘܓܙܝ *Is* 10:25; 29:17; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܡܛܐ ܩܛܦܗ̇ *Jer* 51:33; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܠܝܬ<ܘ>ܗܝ, ܕܘܝܐ in a short while the wretched one would not exist *Jul* 72:9; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܡܚܠܝܗܘܢ ܢܐܬܘܢ *ES2* 110:45; ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܢܬܒܥܘܢ *ib.* 118:20; ܣܦܝܢܬܐ ܥܕ ܩܠܝܠ ܘܡܬܗܦܟܐ ܗܘܬ *DM* 20:18; **b.** w/o ܘ-: ܥܕ ܩܠܝܠ ܪܓܡܝܢ ܗܘܘ ܠܝ *Ex* 17:4; ܥܕ ܩܠܝܠ ܬܒܥ ܐܢܐ ܕܡܗ ܕܐܝܙܪܥܝܠ *Hos* 1:4; ܥܕ ܩܠܝܠ ܢܩܕ ܪܘܓܙܗ *Ps* 2:12 [but ܘܢܩܕ ES2 158:34]; **2.** conj. **a. while, as long as, until** ܥܕ ܗܘ ܚܝ *Gn* 25:6 (H בְּעוֹדֶנּוּ); 29:9; ܘܥܕ ܗܘ ܡܡܠܠ *2Kg* 6:33; ܥܕ ܐܝܬ ܒܝ ܥܘܗܕܢܐ ܩܠܝܠ as long as there is a bit of remembrance in me *ESSerm4* 49:v203; ܥܕ ܐܩܠܡ ܗܘܝ ܦܝܫܐ *ESHebd* 42:v10; ܥܕ ܐܢܒܒܐ ܗܘ̇ *JSB5* 865:14; ܥܕ ܗܘܐ ܠܢ ܙܒܢܐ ܕܢܫܡܥ ܐܢܝܢ until there was time to hear them *Jul* 74:10; **b. before (1)** alone ܥܕ ܢܒܥܐ ܠܡܪܗ̇. ܬܒܥܐ ܠܩܛܘܠܗ̇ before she investigates her master, let her investigate her murderer *ESFidH* 199:7; ܥܕ ܚܒܝܐ ܡܛܬܐ ܕܢܛܥܡ ܒܦܓܪ̈ܝܟܘܢ *ESNisB2* 94:13 (to taste your bodies); ܥܕ ܡܛܐ ܐܘܚܕܢܐ ܠܐܢܛܝܟܪܝܣܛܐ *ChrPsD1* 248:22; **(2)** w. ܠܐ + imp. ܥܕ ܠܐ ܢܩܪܘܢ *Is* 65:24 (H טֶרֶם); *Mt* 1:18 (πρὶν ἤ); ܥܕ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܡܚܫܒܬܐ *Afr* 25:5; ܥܕܠܐ ܢܕܘܩ *ESDom* 11:7; ܐܦ ܗܘ ܠܬܘܬܐ ܠܒܪ ܥܕ ܠܐ ܬܬܛܠܠ *ESEccl* 75:4; ܥܕ ܠܐ ܢܦܓܥܟ ܐܓܘܢܐ before the contest falls upon you *Jul* 88:11; ܥܕܠܐ ܐܬܬ *JSB5* 837:16; ܡܠܟ̈ܐ ܕܝܢ {ܕ}ܥܕܠܐ ܢܣܠܩܘܢ ܠܡܥܪ̈ܬܐ. ܡܫܬܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 109:4 [P. 510]

Mng. 2: GVG2 38 § 20a [n. fnd.].

ܥܕ̈ܒܐ n.m.pl. (TA עֳדָבַיָּה TO Gen 49:21, TW 2:203) **lots** ܥܢܘ ܕܢܥܒܕܘܢ ܒܥܕܒܬܐ ܕܝܠܗ ܥܕ̈ܒܐ *MiS* 462a:23 [expl. as ↓ ܦܣܐ] ܘܢܪܡܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܥܕ̈ܒܐ ܐܘܟܝܬ ܦܣ̈ܐ = *Bhce1* 305:8; *BhebJos* 18:10 (272:12) [expl. of ↓ ܦܣܐ] [P. 512]

ܥܕܒܪܐ, ܥܘܕܒܪܐ n.m. (cf. ↓ ܦܢܟܪܐ) **rock dove, domestic pigeon** (*Columbia livia*) *Arist1* 1:23 [n. fnd.]; *BhGr* 25:6; *BAli2* 200:2 [expl. as ↓ ܦܪܚܬܐ]; 230:12; *BBah* 669:14 [same as ↓ ܦܪܙܢܐ]; 1405:14; ܥܘܕܒܪ̈ܐ ܪܚܡ ܠܗ *AS4* 83:5; *BBah* 1412:16 [P. 512]

1# ܥܕܕ vb. (sec. rt. < ܐܥܕ* < ܥܕܕ* < Sem *ʿḍd [cf. H עצד, Arab عضد]; ↓ ܥܕܳܕܳܐ, ܥܽܘܕܳܐ, ܥܽܘܕܳܕܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to prune, trim** ܐܦ ܕܢܥܡܩܘܗܝ ܐܝܟ ܦܘܪܥܢܐ. ܐܦ ܕܢܥܕܘܕ *Geop* 36:11 (vineyard); **2. to fix roots running along the surface of the ground** ܡܐ ܕܡܛܠܦ ܐܢܬ ܦܐܪܐ. ܡܥܕܕܐ ܠܥܩܪܘܗܝ *Geop* 95:28 (περίσκαλλε τὰς ἐπιπολῆς ῥίζας); **3. to root out, weed out a.** general ܢܥܕܘܕ ܕܙܝ̈ܙܢܐ *Philox1* 149:10; ܥܐܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܒܠܛܠܬܗ JS in *asd* 88:16; ܥܕܘܿܕ ܡܙܪ̈ܥܐ ܡܢ ܐܥܒܪ̈ܘܗܝ *JSB2* 411:11 (from field); ܕܢܥܕܘܕ ܡܢ ܐܪܥܗ ܙܝ̈ܙܢܐ ܡܥܟ̈ܒܢܐ *VRabb* 192:20 (hindering weeds); ܥܕ ܠܟܠܗ ܗܘ ܥܘܦܬܐ *ThMarg1* 322:19 (old grass); **b.** metaph. ܐܳܠܨܳܐ ܠܡܥܕܕܢܝ ܒܥܕܘܪܝ *BrCh2** 26:16 (to make accompany); **4. to clear out** pass.part. ܥܕܝܕܐ ܗܝ ܚܩܠܐ ܕܡܥܨܝܢܐ *ES2* 392:42 (field); ܚܩܠܐ ܕܦܠܚܝܢܐ ܘܥܕܝܕܐ ܡܢ ܟܘ̈ܒܐ *Philox1* 149:17

Etpe. 1. to be cleaned out ܡܐ ܕܝܢ ܕܥܨܠ ܢܬܥܕܕ *Geop* 8:6; **2. to be uprooted** ܥܩܪ̈ܐ ܡܐ ܕܛܠܝܢ ܘܡܬܥ{ܕ}<ܕ>ܕܝܢ when roots are young and are uprooted *Geop* 36:7 [P. 511]

Pe., mng. 1: Seidel2 126; 128.

2# ܥܕܕ vb. **Pe.** [*a/*] **to tie**, pass.part. ܠܛܥ̈ܢܐ ܥܕ̈ܝܕܐ *Is* 46:1 [cited BBah 813:19]; *BBah* 1406:16 [expl. as ܡܚܝܦܐ]

Pa. to bind ܥܕ ܗܘ ܡܦܩܦܩ ܘܡܥܕܕ *IAB1* 451:14 [P. 511]

ܥܕܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܕ) **1. uprooting** ܢܣܚܐ ܘܥܕܕܐ *Geop* 8:2; 36:7; **2. pruning** ܥܕܕܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܢܝܣܢ ܙܕܩ ܠܗ ܕܢܬܥܒܕ *ib.* 17:10; **3. weeding** ܒܟܠܗ ܥܕܢܐ ܡܕܡܝܬܐ. ܡܐ ܕܙܪܥܬܘܗܝ، ܠܐ ܬܦܪܘܫ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܢ ܠܥܕܕܐ ܒܠܚܘܕ *ib.* 95:17 (τὸ βοτανισθῆναι); **4. dog fly** ܥܕܕܐ ܕܟܠܒܐ *BBah* 1405:17 [expl. as ذُباب الكلب] [P. 511]

ܥܕܽܘܠܳܢܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame, reproach** *TB* 34:16; ܠܐ ܗܘܐ ܒܢܝܚܐ ܕܥܕܘܠܢܐ ܡܬܒܣܡܝܢ ܐܚܢܢ we were not rejoicing in this repose of blame *ib.* 76:24 [P. 512]

ܥܳܕܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **helper** ܥܕܘܪܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ *Dt* 33:7 (H עֵזֶר); ܥܕܘܪܝܗܘܢ *Ezr* 10:15 (H עוזרם); ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܥܕܘܪ̈ܝ *BalJos* 46:8; ܬܘܟܠܢܝ ܘܥܕܘܪܝ *am3* 314:9 (& my support) [P. 513]

ܥܕܝ vb. (↓ ܡܥܕܝܢܐ, ܡܥܕܝܢܘܬܐ, ܥܕܝܐ, 1#ܥܕܝܐ, ܥܕܝܢܐ, ܥܕܝܢܘܬܐ, ܥܕܝܬܐ, ܥܘܕܝܢܐ, ܥܘܕܝܢܘܬܐ; JBA עדי DJBA 844, Ma 1# אדא MD 6) **Pe. 1.** w. ܥܠ **to rush upon, fall upon** [cf. ↓ √ܥܪܡ] ܪܘܚ ܦܠܓܐ ܥܕܝܐ ܥܠܘܗܝ *MtS* 17:15; *Lk* 9:39 (εἰσπορεύομαι); ܗܠܝܢ ܕܒܫܠܝܐ ܥܕܝܢ ܙܒܢ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ *Ath* 48:19 (for a while); ܥܕ̈ܝܢ ܥܠ ܢܣܝ̈ܢܐ ܢܛܝܪ̈ܐ ܒܥܠܝܠܐ ܕܥܠܝܠܬܐ *ThMarg1* 53:8 [machinations of devils]; ܐܘ̈ܠܨܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܥܕܘ ܥܠܝܗ̇ *MiS* 322b:42 [cf. ↓ ܥܪܡ]; **2.** w. ܒ- **a. to happen to** ܒܡܫܡܫܬܗ ܥܕ̈ܝ، ܥܠܘܗܝ، ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܟܐ ܗܘܦܟܐ ܗܟܢ *ES1* 522:5; **b. to affect, touch** ܪܝܚܐ ܕܢܘܪܐ ܠܐ ܥܕܐ ܒܗܘܢ *Dn* 3:27; ܠܐ ܥܕܬ ܢܘܪܐ ܒܠܒܘܫܗ̇ *StSin9* 186:9

Af. 1. to make come, arrive ܐܥܕܝܗ ܡܪܢ ܠܡܦܢܝܬܢ *ESL3* 221:3; **2. to make overcome** ܡܠܚܐ ܢܚܝܡܐ ܠܥܕܬܐ … ܠܥܠܥܠ̈ܬܐ ܩܕ̈ܡܝܬܐ ܒܡܥܒܕܐ ܐܥܕܝ the skilled sailor made the church overcome former storms by his action *Ign* 222:7; **3. to seize, wrest away** ܡܥܕܐ ܕܡܥܕܐ ܠܡܥܕܝܘ *Gn* 49:27 (H שָׁלָל; cf. ESGE 117:30); ܡܥܕܐ ܘܠܝܬ ܕܡܦܨܐ *Is* 5:29 (H הִפְלִיט); ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗ ܕܛܠܝܐ ܠܡܥܕܝܘ *Mt* 2:20 (Afr 405:18) [> Pš]; ܢܥܕܐ ܡܢܗ ܟܠܝܠܐ ܕܢܝ̈ܫܐ *Philox1* 509:20; *Jul* 4:10; ܐܥܕܝܘ ܒܙܬܐ ܕܐܘܪܚ *ib.* 107:11; ܦܘܠܓܐܐ ܕܒܙܬܐ ܘܕܥܒܝܕܬܐ ܕܐܥܕܝ، ܡܢ ܒܢܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 293:25; **4. to save, deliver** ܡܥܕܐ ܪܥܝܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܐܪܝܐ *Am* 3:12 (H הִצִּיל; elsewhere ↓ √ܦܪܩ pe., √ܦܨܝ pa.); ܐܥܕܝܢ ܠܚ̈ܝܐ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܒܥܠܕܒܒܝܢ *LkS* 1:71 [Pš: ܦܪܩ]; ܡܢ ܐܠܦܐ ܬܒܝܪܬܐ ܐܥܕܝ *IAB1* 133:9; 133:11; ܐܥܕܝܘ ܡܢܗܘܢ ܥܕ ܚܕ *MiS* 178c:17; **5. to liberate** ܐܥܕܝܬܘܢ ܐܢ̈ܝܢ *Jud* 11:26 (H הִצִּיל); ܥܕ ܥܒܕܝܢ ܗܘ̈ܝܢ ܐܥܕܝܬܢ *Afr* 488:14; ܢܥܕܐ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ *ES1* 346:10; ܕܢܥܕܝܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬܐ *VRabb* 177:16; ܗܘ ܕܡܢ ܢܫ̈ܒܐ ܕܡܘܬܐ ܐܥܕܝ، ܠܐܢܫܘܬܐ Cyr^2 132:11 (from nets of death); **6. to take away** ܐܥܕܝ، ܥܒܝܕܬܐ *Chran1* 209:13 [by assault]; **7. to obtain, grasp** ܗܘܐ ܒܟܐܠܝܠܐ ܘܐܥܕܐ ܟܠܝܠܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܐ *JSConst* 7:v227 (crown of martyrdom); 10:v351; **8. to take, lay hold of**

ܐܥܕܝ، ܥܠ ܡܥܣܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܐ *JSB5* 169:7 (tithes); **9. to rush upon** ܦܘܪܥܢܐ ܩܛܝ̈ܪܐܐ ܥܠܘܗܝ، ܐܥܕܝܘ *am7* 437:1

Etpe. to be snatched away ܐܬܥܕܝܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܚܛܘܠܐ *EChe9* 7:11 (WMcL 366:16 = B 526:14)

Ettaf. to be snatched away ܐܬܬܥܕܝܘ ܡܢܢ *BhEth* 427:9 [P. 511]

ܥܕܝܐ n.m. (↓ √ܥܕܝ) **onset of fever** ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܥܕܝܐ *HippAph* 16:5 (παροξυσμός); ܥܕ{ܝ}<ܘ>ܗ̇ ܕܐܫܬܐ *Med* 243:20; *BBah* 1042:2 [expl. as ↓ ܡܦܪܣܢܐ mng. 2] [P. 511]
Schleifer 208.

1# **ܥܕܝܐ** n.m. (↓ √ܥܕܝ) **1. foreignness, strangeness** [delete mng.; rdg. not found in *ESVirg* 133:6]; **2. foreign or strange place** ܡܬܚܡ ܒܥܕܝܐ *IA2* 102:v164 [// ↓ ܐܟܣܢܝܐ] [P. 511]

2# **ܥܕܝܐ** n.m. (< Arab عِذْى) **field not needing irrigation** ܐܢ ܡܬܬܫ̈ܩܝܢ ܐܪ̈ܥܬܗܘܢ ܘܐܢ ܡܢ ܠܡܛ̈ܪܐ ܫܠܝܡ. ܐܘ ܒܥܕܝܐ ܗܘ ܗܘܝܢ *BhEth* 197:15 [P. 512]

ܥܕܝܘܛܘܬܐ n.f. (< Arab عذيوط < ἰδιώτης Fr, AF 286) **ignorance** ܠܐ ܥܕܝܘܛܘܬܐ ܡܬܐܣܝܢܝܬܐ *BhNom* 153:18 (incurable) [P. 512]

ܥܕܝܝܐ adj., n.m. (↓ √ܥܕܝ) **foreign, strange a.** adj. ܠܥܡܐ ... ܢܘܟܪܝܐ ܘܥܕܝܝܐ *ET* 5:24 (Var) [v. Germ. trans. 9¹]; ܥܕܝ{ܝ}<ܘ>ܐ *EN* 68:v77 [expl. as طارق]; **b.** n.m. ܢܦܩ ܥܕ̈ܝܝܐ *ESSerm1* 97:v99 [P. 511]

ܥܕܝܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **1. foreignness** ܐܬܪܐ ܕܥܕܝܝܘܬܐ *EbPar* 117:6; **2. retreat, solitude** ܡܣܪܝܩܘܬܐ ܘܥܕܝܝܘܬܐ *ESSerm4* 1:v35 (& divestiture); **3. enmity, hostility** ܒܢ̈ܝܐ ܕܚܫܝܒܘ ܗܘܘ ܠܙܕܝ̈ܩܐ ܒܥܕܝܝܘܬܐ *IA1* 242:v388 [P. 511]

ܥܕܝܠܐ adj. (↓ √1#ܥܕܠ) **deserving reproach, blamable** abs. ܒܗܢܐ ܥܕܝܠܝܢ ܐܦ ܒܨ̈ܘܝܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ *ESFidH* 265:16 (inquirers of the Pearl); ܐܝܟ ܠܐ ܥܕܝܠܐ ܡܠܬܐ ܡܐ ܕܡܘܕܝܢܐ *BO2* 29b:4 (statement); det. ܗܠܝܢ ܥܕܝܠܐ ܐܝܟ *ESNisB1* 75:2; ܠܒܢ̈ܝܐ ܥܕܝ̈ܠܐ *MiS* 491b:30 [P. 512]

ܥܕܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **reprehensibility a.** general ܥܕܝܠܘܬܐ ܕܗܘܢܐ *Rie* 137:14; ܥܕܝܠ ܡܢ ܟܠܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܒܥܕܝܠܘܬܗ *Narsai2Sy* 341:15 (to regard, consider); **b.** in phrase ܠܐ ܥܕܝܠܘܬܐ **non-reprehensibility** *JThSt3* 60:7 [P. 512]

ܥܕܝܠܢܐ adj. (↓ √1#ܥܕܠ) **reprehensible, blamable** ܐܢ ܡܢ ܥܕܝܠܢܐ ܐܝܬܘܗܝ، *Rie* 137:13 [priest]; *ROrChr4* 7:21 [n. fnd.] [P. 512]

ܥܕܝܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **reproach, vituperation** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ، ܢܛܥܘܢ ܠܥܕܝ̈ܠܬܟ how long should we bear reproaches for your sake? *ThMarg1* 128:19 [P. 512]

ܥܕܝܢ, ܥܕܢ n.m. (< H עֵדֶן; ↓ ܥܕܝܢܝܐ, ܥܕܢܝܐ) **Paradise** ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ *Gn* 3:24; *Bal* 255:5; ܐܘܪܚܐ ܠܥܕܢ JS in *asd* 103:21; ܥܕܝܢ *IA2* 160:v393 [P. 513]

ܥܕܝܢܝܐ adj. (↓ ܥܕܝܢ) **of Paradise (Eden)** ܒܘܣܡܐ ܥܕܝܢܝܐ *BhKJ* 6:9 (enjoyment); ܦܪܕܝܣܐ ܥܕܝܢܝܐ Bheb in *BO2diss* 22:36 [P. 513]

ܥܕܝܩܐ adj. (< Arab غَدِيق Wehr 666) **full, abundant** ܗܒܠܝ [= ܗܒ ܠܝ] ܡܠܝܐ ܘܥܕܝܩܐ *BBah* 1407:1 [P. 513]

ܥܕܝܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **helper** ܚܝܠܐ ܬܚܘܒܐ ܕܥܕܝ̈ܪܐ *VRabb* 192:18 (weak strength) [P. 513]

ܥܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **foreign place** ܠܐ ܬܫܥܫܥܝܗ̇ ܒܥܕܝܬܐ *IA2* 334:v1608 [P. 511]

ܥܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **1. calamity** ܒܥܕܝܬܐ ܚܒܫ ܪ̈ܫܝܗܘܢ in calamity (oil) bandaged their heads *ESVirg* 15:9; ܚܐܪ̈ܝܟ ܒܥܕ̈ܝܬܐ ܡܬܛܠܦܝܢ your nobles are overwhelmed by calamity *IA2* 104:v24; **2. phantom** ܗܘ ܕܚܙܐ ܡܕܡ ܒܥܝܢܘܗܝ، ܥܕܝܬܐ *KwD²* 139:8 [P. 511]

ܥܕܟܝܠ adv. (↓ ܗܟܝܠ, ܗܟܝܠ) **1. until now** ܥܕܟܝܠ ܒܓܠܓܠܐ ܗܘܐ *1Sm* 13:7 (H עוֹדֶנּוּ); ܡܛܠ ܕܥܕܟܝܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܪܢܫܝܐ ܚܫܘܫܐ *Philox1* 598:9; **2.** w. neg. **a.** separately ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܝܠܢܐ *Gn* 2:5 (H טֶרֶם); ܟܕ ܠܒܪ ܥܕܟܝܠ ܠܝܬ ܗܘܐ ܬܒ̈ܠ ܐܢܫܐ ܐܚܝ̈ܢܐ *ER* 83:12; ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ

Lk 21:9 [cited Afr 340:15]; ܠܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܥܕܟܝܠ *ESHebd* 17:v501; **b.** in phrase ܠܐ ܥܕܟܝܠ **not yet** ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܚܪܬܐ the end is not yet *Mk* 13:7 (οὔπω); **3. recently** ܠܐ ܐܝܬ, ܗܘܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܥܕܟܝܠ ܐܬܝܬ I was not in the city and have recently come *BhLSt* 116:18 [P. 512]

1# ܥܕܠ vb. (↓ ܡܬܥܕܠܢܘܬܐ, ܥܕܘܠܐ, ܥܕܝܠܐ, ܥܕܝܠܘܬܐ, ܥܕܝܠܢܐ, ܥܕܝܠܬܐ, ܥܕܠܢܐܝܬ, ܥܕܠܢܐ, ܥܕܠܢܘܬܐ, ܡܥܕܠܐ, ܡܥܕܠܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **to reproach, find fault with** ܒܝܫܐ ܐܚܪܢܐ ܥܕܠ ܠܗܘܢ *ES2* 263:41; ܠܒܢ̈ܝ ܢܗܝܠ ܥܕܠ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܥܠ ܐܝܟ ܨܘܡܐ *Ath* 15:14 [v. Is 58:5]; ܠܒ ܗܟܢ ܥܕܠ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܒܘ ܡܥܡܐܝܬ ܥܠ ܐܪ̈ܥܐ ܕܟܡܪ̈ܐ *GalSimp* 267:9
Af. to reproach, w. -ܒ: ܬܐ. ܘܡܢ ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܐܥܕܠ *IA2* 8:v14
Etpe. 1. to be blamed, censured ܬܬܥܕܠ ܡܣܟܢܘܬܗ *ESRef1ER* 29:12 (indigence); ܠܐ ܒܪ ܐܝܟ ܡܬܥܕܠ *ESRef2* 4:7; ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܒܗܬܘ. ܘܐܬܥܕܠܘ ܡܢ ܥܕܬܐ *Ath* 33:1; **2. to be rejected** ܡܬܥܕܠܐ ܠܗ ܕܝܬܩܐ *SRRechtsb* 34:18 (legal document)
Etpa. 1. a. to be reproached ܐܬܥܕܠܘ *Mk* 7:2 [for not washing hands]; **b.** w. -ܒ **to reproach** ܡܬܥܕܠ ܗܘܐ ܒܗ *ESGE* 81:19; ܐܬܥܕܠ ܒܗܘܢ ܕܒܝܫܐܝܬ ܪܢܝܢ he reproached them that they were thinking in a bad manner *Clr* 33:25; ܠܐ ܕܡ ܐܝܟ ܢܬܥܕܠ ܒܢ *Ming2* 68:16; ܢܓܠܐ ܗܘܬ ܘܡܬܥܕܠܐ ܒܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 169:6; **2. to accuse one another**, w. -ܒ: ܐܬܥܕܠܘ ܘܢܦܠܘ ܒܕ̈ܝܢܐ *BO3/2* 457:7 [P. 512]

2# ܥܕܠ vb. (< Arab عدل II; ↓ ܡܥܕܠܢܐ, ܬܥܕܝܠ) **Pa. to take a census of** ܦܩܕ ܠܩܘܡܣ ܠܡܥܕ̈ܠܢܐ ܕܢܥܕܠܘܢ ܠܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ *ChrPsD2* 291:13 [P. 512]

ܥܕܠܢܐܝܬ n.f. (↓ ܥܕܠܢܐ) **in fault-finding manner** ↓ ܪܢܝܬ ܥܕܠܢܐܝܬ

ܥܕܠܢܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **1. blame, censure** ܗܐ ܕܚܠܬܟ ܗܝ ܗܝ ܥܕܠܢܟ *Job* 4:6 (H כִּסְלָה); ܒܗ ܗܘ ܠܒܪ ܡܬܬܠܐ ܥܠܗ ܥܕܠܢܐ *ESRef1ER* 54:19 (to be attached); ܥܕܠܢܐ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ *AthSy* 50:7; **2. fault, guilt a.** alone ܥܕܠܢܐ ܒܝܬ ܓܒܪܐ ܠܐܢܬܬܐ *Mt* 19:10 (αἰτία); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܥܕܠ **blamelessly** ܟܗܢ̈ܐ ܒܗܝܟܠܐ ܡܚܠܝܢ ܠܗ ܠܫܒܬܐ ܘܕܠܐ ܥܕܠ ܐܢܘܢ *Mt* 12:5 (ἀναίτιος); 12:7; ܒܟܐܢܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܕܠܐ ܥܕܠ *Lk* 1:6; ܫܪܘ ܠܗ ܕܠܐ ܥܕܠ JS in *MS1* 93:13 (to release) [P. 512]

ܥܕܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame**, in phrase

- **ܠܐ ܥܕܠܢܘܬܐ** n.f. **sanctity** ܒܠܐ ܥܕܠܢܘܬܐ ܒܗܕܐ ܗܘܝܢ ܗܘܘ *AS4* 50:28 [P. 512]

ܥܕܡܐ prep. (↓ ܥܕ, ܥܕܡܫ; CPA ܥܕܡܐ prep., conj. LSp 143) **1. a. until**, w. -ܠ & ܬܚܬ: ܪܡܐ ܕܐܬܬܚܝܬ, ܥܕܡܐ ܠܬܚܬ ܦܓܪܐ the high one who came down below until the bodily state *ESNisB2* 54:10; & *passim*; **b.** often ܘܥܕܡܐ: ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ *Ex* 18:13 [cited Rechtsb3 225:20]; ܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ *Jer* 7:7; *DionbṢcomt* 83:21; **2.** conj., w. -ܕ **until** ܥܕܡܐ ܕܐܬܬ *1Kg* 10:1 (H עַד); ܥܕܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ *Mt* 2:13 (ἕως); *Mk* 13:30 (μέχρι); & *passim*; **3.** conj. **so that a.** general ܥܕܡܐ ܕܢܗܘܘܢ ܢܦܠܝܢ ܥܠܘܗܝ, *Mk* 3:10 (ὥστε); **b.** in phrase ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܢܐ ܕ-: ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܡܬ ܪܘܓܙܗܘܢ ... ܥܠܝܗܘܢ so that their wrath blazed out upon them *JohEphB* 39:22; 107:4 [P. 512]

Mng. 1: GVG2 §§ 373b; 258, Rem. 1.

ܥܕܡܫ, ܥܕܡܫܐ *ECth* 12:10 adv. (< ܥܕܡܐ ܗܫܐ GVG1 119) **until now** ܗܘ ܢܛܪ ܠܝ ܥܕܡܫ ܦܓܪܐ ܫܠܝܡܐ ܒܟܠ *ES1* 304:14; ܥܕܡܫ ܥܠ ܟܬܦܬܐ ܛܥܝܢ ܗܘܐ ܢܛܠܗ *Bhcar* 117:12 (carrying a burden); ܫܝܢܐ ܕܥܕܡܫ ܗܠܝܢ ܠܐ ܗܘܐ *BhKJ* 35:2; ܕܡ ܢܗܘܘܢ ܡܦܩܝܢ ܥܕܡܫ *BhEth* 128:1 [P. 512]

ܥܕܢ vb. (↓ ܡܥܕܢ, ܡܥܕܢܘܬܐ, ܡܥܕܢܐ; BH, MH עדן HALOT 792, J 1044) **Pa. 1. to delight, make happy** pass.part. ܡܥܕܢܬܐ *ESPar* 43:8 [v. etpa.]; **2. to adorn** ܡܥܕܢܐ ܒܫܠ̈ܕܘܗܐ *ES2* 393:34 (city; w. corpses); ܙܠ ܥܩܘܪ ܠܩܕܡ ܩܪܝܐ ܕܥܕܢܬ go, uproot *first the* city that I adorned *ESVirg* 149:14 [i.e. Nineveh]; **3. to fill** ܥܕܢܗ ܠܥܘܠ ܒܫܠ̈ܕܘܗܐ *JSB2* 336:19 (w. corpses)
Etpa. 1. to become happy ܢܦ̈ܫܐ ܕܡܬܥܕܢܝܢ

ܡܬܥܕܢܝܢ ܒܐܐܪ. ܕܫܒܒܬܐ ܗ̇ܝ ܕܥܕܶܢ ܗܘܬ ܠܗ ܡܥ̈ܕܢܝܬܐ 'weak' months are made happy by the air which became happy as the neighbor of Paradise *ESPar* 43:7; ܫܘܦܢܝܢܐ ܕܒܬ{ܠ}<ܥ>ܕܢ ܠܟܝ ܚܣܝܐ the pure turtledove which makes you happy *TA* 26:v66 [v. LS 359]; **2. to live sumptuously** ܠܡܬܥܕܢܘ ܒܦܢܝܩܘܬܐ *ESGE* 44:13 (in Paradise) [P. 512]

Greenfield, AKY 754.

ܥܶܕܳܢܳܐ n.m. (↓ ܥܶܕܳܢܳܝܳܐ, ܒܶܝܬ ܥܶܕܳܢܳܐ; JBA עִידָּנָא DJBA 851, Ma 1#עדאנא MD 341) **1. time a.** general ܕܠܐ ܒܥܕܢܗܘܢ *Job* 22:15; ܒܥܕܢܐ ܕܐܬ̈ܝ, ܠܕܝܢܐ *ES2* 88:38; **b.** in adv. phrases **(1)** ܚܕ ܥܶܕܳܢܳܐ **once** ܦܠܓ ܚܕ ܥܕܢܐ ܠܫܡܫܐ *am2* 189:15; **(2)** ܥܶܕܳܢ ܒܥܶܕܳܢ **year by year** *Vc* 94:27; **(3)** ܟܠ ܥܕܢ **continually, all the time** ܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ ܟܠ ܥܕܢ *ESRef1ER* 43:14; **2. moment of time** ܐܬܚܛܦ ܒܚܕ ܥܕܢܐ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ he was carried away once (by the Holy Spirit) into GN *am3* 567:21 [P. 511]

Nöld, NB 44.

ܥܶܕܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܥܶܕܳܢܳܐ) **temporary** ܒܣܘܡܐ ܥܕܢܝܐ *BhKJ* 6:10 (enjoyment) [P. 511]

ܥܶܕܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܥܶܕܶܢ) **of Paradise (Eden)** ܦܪܕܝܣܐ ܗ̇ܘ ܥܕܢܝܐ *Rabb* 365:14; ܐܘܪܚܐ ܥܕܢܝܬܐ *AlexSy* 59:6; ܠܒܬܐ ܥܕܢܝܬܐ *Kays* 13:1 [P. 513]

ܥܕܥܕ vb. (Pal. denom. < ↓ ܥܰܕܥܳܕܳܐ; ↓ ܡܥܰܕܥܕܳܢܳܐ, ܡܥܰܕܥܕܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܽܘܕܥܳܕܳܐ) **Quad. to keep a feast, celebrate** ܢܥܕܥܕܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗܘܢ *ES1* 441:41 (anointing); ܠܘܬ ܗ̇ܘ ܕܢܥܕܥܕ. ܩܪܐ ܠܢ ܙܒܢܐ the season calls us to keep the feast *Ath* 12:6; ܡܥܕܥܕ ܗܘܝܬ ܡܥܕܥܕ ܝܠܕܐ ܕܝܠܟ *SpSol4* 129:17 (birthday)
QuadRef. to be celebrated ܗܠܝܢ ܕܡܬܥܕ̈ܢ ܘܡܬܥܕ̈ܥܕܢ those things which are celebrated (during festivals) *ThMarg1* 308:5; ܚܘܕܬܐ ܕܨܠܝܒܐ ܫܒܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ... ܡܬܥܕܥܕ ܡܢ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ *CatWr2* 597a:21 (Feast of Invention of the Cross) [P. 515]

ܥܰܕܥܳܕܳܐ, **ܥܰܕܐܳܕܳܐ** n.m. (cf. Ma אדידיא type of priests MD 7) **holiday, festival day** ܥܕܥܕܐ ܗܘ ܠܢ ܕܡܪܝܐ *Ex* 10:9 (H חַג); *Dt* 16:14; ܥܕ̈ܥܕܝ ܒܛܘܪܐ ܥܕܥܕܐ ܪܒܐ *Bard* 23:23; ܥܕܥ̈ܐܕܐ ܒܬ̈ܘܡܐ *ESJul* 77:1; ܡܦܠܓ ܗܘܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܥܕܥܕܗ ܒܥܕܥ̈ܐܕܝܗܘܢ JS in *MS1* 61:v94 [P. 515]

ܥܕܘܩܬܳܐ, pl. ܥܕܘ̈ܩܶܐ n.f. (cf. ↓ ܥܬܘ̈ܩܶܐ, ܐܬܘܦܩܐ; Ma עדקא pl. tresses MD 342) **1. lock of hair** pl.abs. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܒܝܕܢ ܒܥܕܘ̈ܩܝܗܘܢ ܥܕ̈ܘܩܝܢ ܥܕ̈ܘܩܝܢ *Geop* 111:18 (wool); det. ܥܕ̈ܘܩܐ ܕܪܝܫܗ *Jud* 16:19 (H מַחְלְפוֹת; cf. ܥ{ܪ̈}<ܕ̈>ܘܩܐ ES1 325:46); *Ez* 8:3 (H צִיצִת); *EN* 21:v63 [expl. as خصلة]; *BBah* 1408:8; **2. fringes** ܐܝܬ ܠܗ ܥܕ̈ܘܩܐ ܒܬܪ̈ܝܢ ܠܟܢ̈ܦܗ̇ *BBah* 187:4 [of cloak]; 759:3 [P. 513]

N, SG § 84.

ܥܕܪ vb. (↓ ܡܥܰܕܪܳܢܳܐ, ܡܥܰܕܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܽܘܕܪܳܐ, ܥܕܝܪܐ, ܥܶܕܪܳܐ, ܥܕܘܪܐ, ܥܘܕܪܐ, ܥܘܕܪܢܐ, ܬܥܕܝܪܐ, ܬܥܕܝܪܘܬܐ; CPA ܥܕܪ pa. LSp 143) **Pe.** [*a/a,o*] **to help, aid** ܥܕܪܐ ܠܝ ܗܘܘ *Jos* 10:4; ܥܕܪܐ ܕܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܢܗܘܐ ܩܘܒܠܐ ܠܡܠܬܗ *VRabb* 162:19; ܥܕܪܗ̇ ܠܐܘܡܢܘܬܐ *GalSimp* 266:4
Pa. 1. to aid, w. acc. of pers. ... ܥܕܪܝܢܝ ܘܦܪܘܩܝܢܝ *Ps* 109:26 (H עָזְרֵ); ܠܡܥܕܪܘܬܗ *Spic* 30:12; ܥܝܕܐ ܒܝܫܐ ܕܡܥܕܪ ܠܗ̇ *ESRef1ER* 27:16 (evil habit); ܗܘ ܡܥܕܪ ܠܝ *to* 19:v34; **2. to heal** ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܪܝܣܝܢ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܥܕܪܝܢ *Med* 383:19
Etpa. to be aided, assisted a. general ܠܡܬܥܕܪܘ *Is* 20:6 (H עֶזְרָה); ... ܠܥܘܕܪܢܐ <ܕ>ܐܬܥܕܪܘ. ܘܡܬܥܕܪ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܟܠ *Bard* 15:18; ܗܢܐ ܢܦܫܐ. ܘܡܬܥܕܪ ܢܘܚܡܐ *VRabb* 202:15; **b.** imper. form of greeting **be well!** ܐܬܥܕܪ. ܡܢܐ ܒܟܐ ܐܝܬ *ROrChr5* 392:13 [P. 513]

Pa., mng. 2: Schleifer 208.

ܥܽܘܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **1. aid, help** ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒ̈ܘܗܝ, ܒܥܘܕܪܝ, *Ex* 2:22 (> H); ܢܗܘܐ ܡܪܝܐ ܒܥܘܕܪܟܘܢ *2Chr* 19:11 (Tg: סעדכון; > H); ܗܠܝܢ ܕܫܡܠܘ ܐܢܘܢ ܠܓܙܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܠܥܘܕܪܐ *ES2* 88:37 (islands); ܒܥܘܕܪܗ ܕܫܡܫܐ ܡܬܠܝܚ ܐܢܐ *AM2* 94:40; **2.** pl. **auxiliary troops** ܕܢܣܒ ܡܢܗܘܢ ܥܘ̈ܕܪܐ *Judith* 3:6 [from the garrisons] [P. 513]

ܥܳܕܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **aid, help** *Act* 27:17 (βοήθεια) [delete entry; v. note] [P. 513]

This word does not exist in the above verse in Act. It was postulated to be behind the Gr βοήθεια which was orig. assumed to have been Aramaic ܥܕܪܐ* mast [but v. ↓ ܥܕܪܐ]. Nestle, ZNTW 8 75ff.; Schulth, ZA 25 (1911) 292.

ܥܕܪܪܐ, ܥܕܪܐ n.m. **soapwort** (*Saponaria officinalis L*) *GalSimp* 297:22 [expl. of ܣܛܪܘܬܝܘܢ στρούθιον]; ܥܕܪܐ *Med* 313:12 [same as ↓ ܡܥܝܢܘܫ]; *EN* 26:v92; *BAli2* 202:2; *BBah* 1455:13 [P. 513]

Pfl 305; Flora 1:641.

ܥܕܬܐ, ܥܕܬܐ n.f. (< H עֵדָה; ↓ ܥܕܬܘܢܝܬܐ, ܥܕܬܢܐ, ܥܕܬܢܐܝܬ, ܥܕܬܢܝܐ, ܥܕܬܢܘܬܐ, ܒܪ ܥܕܬܐ, ܡܟܪܙܢܐ ܕܥܕܬܐ, ܪܝܫ ܥܕܬܐ, ܪܝܫܘܬ ܥܕܬܐ, √ܥܕܬܬ; OfA עדה DNWSI 828) **church**, w. 1sg.suff. ܥܕܬܝ, WSy ܥܕܬܝ *BhGr* 54:23; sg. ܐܬܕܟܪ ܥܕܬܟ ܕܩܢܝܬ ܡܢ ܩܕܝܡ *Ps* 26:12 (H מַקְהֵלִים); ܐܬܕܟܪ ܥܕܬܟ *ib.* 74:2 (H עֵדָה); ܐܒܢܝܗ ܠܥܕܬܝ *Mt* 16:18; ܥܕܬܐ ܕܩܬܘܠܝܩܐ *Chrmin* 2:4; ܚܬܢܐ ܕܥܕܬܐ *Spic* 33:11 (bridegroom); ܥܕܬܐ ܕܠܟܐ ܒܟܠܗ ܘܐܬܝܬܘܢ ܠܗ *Bal* 253:14; ܥܕܬܐ ܦܫܝܬ ܒܟܘܦܐ *GWH* 25a:20 [P. 515]

N, SG 68².

- **ܥܕܬܐ ܒܪܬ ܐܪܡܝܐ** n.f.cs. (↓ ܐܪܡܝܐ mng. 2, ܥܕܬܐ) **Syrian church** ܥܕܬܐ ܒܪܬ ܐܪܡܝܐ *JSB5* 701:9; ܒܪܬ ܐܪܡܝܐ ܠܓܦܬܗ Ge in *Card* 31:26 (to embrace) [P. 93]

ܥܕܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܥܕܬܐ) **little church** *MiS* 696:31; ܥܕܬܘܢܝܬܢ ܐܬܢܛܪܬ *Bhchr* 339:23 (to be protected); ܥܕܬܘܢܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhce3* 157:20 [P. 515]

N, SG § 12.

ܥܕܬܢܐ adj. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastical** ܩܢܘܢܐ ܥܕܬܢܝܐ *ZM2* 44:25 (laws) [P. 515]

ܥܕܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܥܕܬܐ) **according to the church** ܥܕܬܢܐܝܬ ܓܝܪ ܢܒܥܐ ... ܠܟܠܟܢܐ ܪܘܚ *ES2* 129:1 [P. 515]

ܥܕܬܢܝܐ adj. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastical** ܒܢܩܘܫܬܐ ܕܥܕܬܢܝܐ *ES1* 227:21 [expl. of נִקְרַת הַצּוּר Ex 33:22]; ܦܘܩܕ<ܬܐ> ܥܕܬܢܝܬܐ *MS1* 105:4; ܬܫܡܫܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ *JohEphB* 4:12 [P. 515]

ܥܕܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܥܕܬܐ) **ecclesiastical science** ܒܪܝܬܘܬܗ ܥܠܝܐ ܗܘܬ ܠܥܕܬܢܘܬܗ his secular knowledge surpassed that which he possessed in ecclesiastical science *Bhce3* 419:6 [P. 515]

ܥܕܬܬ vb. (denom. < ↓ ܥܕܬܐ) **Quad. to convene, assemble** ܡܟܢܫ ܐܢܬ ܘܡܥܕܬܬ ܐܢܬ *JobHex* 11:9 (Symm) (ἐκκλησιάσῃς) [P. 515]

ܥܗܕ vb. (↓ ܡܥܗܕܢܐ, ܡܥܗܕܢܘܬܐ, ܡܬܥܗܕܢܘܬܐ, ܥܗܕܐ, ܥܗܘܕܬܢܐ, ܥܗܝܕ, ܥܗܝܕܘܬܐ, ܥܘܗܕܐ, ܥܘܗܕܢܐ; cogn. w. CPA √ܥܗܕ to remember LSp 143) **Pe.** [*a/a*], WSy ܥܗܕ *BhGr* 238:8 **1. to remember, recollect** ܥܗܕܝܢ ܘܠܐ ܛܥܝܢܝܢ *Ps* 44:24; ܠܦܘܣܩܐ ܗܢܐ ܥܗܕ ܢܗܘ ܡܠܟܐ ܒܟܦܪܐ JE in *ES1* 509:35; ܠܐ ܥܗܕܐ ܠܗ̇ ܠܫܠܝܬܐ *Philox1* 612:14; **2.** w. ܢܦܫܗ **a. to begin a complete deliberation** ܥܗܕܝܢ ܢܦܫܗܘܢ ܘܗܦܟܝܢ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗܘܢ *Jul* 63:3; 87:14; **b. to recover spirit** ܥܗܕܘ ܗܢܘ ܢܦܫܗܘܢ they came to themselves [lit. recovered their spirit] *apap* 233:16; ܥܗܕ ܢܦܫܗ *PallM* 16:19; *ESL4* 27:18; **3.** impers. ܥܗܕܢܝ **I remembered** ܥܗܕܟܘܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪܬ ܠܟܘܢ *SAL1* 28:4; 88:16

Pa. 1. to remind, bring to mind ܗܘ ܢܥܗܕܟܘܢ ܟܠ ܡܐ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *Joh* 14:26; ܘܡܥܗܕܬܗ ܐܦ ܡܟܬܒܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܠܗ̇ *ES1* 442:25; ܟܠܗܘܢ ܕܟܬܒܬ ܥܗܕܬܟ ܚܒܝܒܝ *Afr* 184:6; ܥܗܕ ܐܢܘܢ ܠܬܠܡܝܕܝܟ ܬܗܪܐ remind your disciples of the miracles *apap* 107:17; ܥܗܕܢܝ ܕܐܩܒܠܝܘܗܝ he reminded me to receive him *SAL1* 53:21; *ON* 39:16; **2. to remember, recollect** ܠܐ ܡܥܗܕ ܠܗܘܢ ܦܠܚܘܬܐ *JohEphB* 305:13; ܡܥܗܕ ܐܢܬ ܗܘ̇ ܝܘܡܐ. ܕܐܬܡܠܟܟ ܗܘܝܬ ܥܡܟ do you remember the day that I took counsel with you? *BhLSt* 43:3

Af. 1. to recall to mind ܡܥܗܕܐ ܠܗ ܫܘܕܝܗ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 443:10 (promise); ܒܥܗܕܘܬ ܦܓܪܐ ܬܥܗܕܗ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܡܛܠ ܕܡܟܠ *Philox1* 187:22; ܦܘܫܢܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܕܐܥܗܕ ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ *GalSimp* 260:13; **2. to be mindful of** ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܣܟܢܐ ܕܪܘܚ. ܕܡܥܗܕ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ one of those spiritual poor people, of whom the holy gospel is mindful *Ming1* 19:v17; **3. to remind, urge** ܡܥܗܕ ܠܬܘܪܐ ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܢܘܢ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ it urges

the oxen which way to turn in farm work *ES1* 310:40 [expl. of ↓ 2#ܒܗܗܐ]
Etpe. 1. to recollect ܐܬܥܗܕܗ ܠܚܒܪܐ *Philox1* 200:2; ܢܬܥܗܕ ܗܘܐ ܦܬܘܪܗ ܕܗܢܐ ܙܗܝܐ *VRabb* 189:25 (table of that pure one); ܬܡ ܬܬܥܗܕ ܕܐܚܘܟ ܐܚܝܕ ܒܠܒܟ ܐܟܬܐ ܡܕܡ *Didasc* 139:7 (to be angry); **2. to be mentioned** ܬܠܡܝܕܗ ܕܗܢܐ ܗܘ ܕܐܬܥܗܕ *Vc* 10:19
Etpa. 1. to be kept in memory ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܡܩܕ̈ܫܐ ܫܘܡ ܠܡܬܥܗܕܘ ܐܬܝܗܘܢ ܗܘܐ *ParPatr* 10:1; **2. to be admonished** ܢܝܚܐܝܬ ܘܐܚܐܝܬ ܐܬܥܗܕ *SAL2* 393:19 (in a gentle and brotherly manner); **3. to remember, recollect** ܠܐܠܗܐ ... ܐܬܥܗܕ *Tob* 4:5; ܠܐ ܡܬܥܗܕ ܙܢ̈ܝ ܒܝ̈ܫܬܐ *Narsai2Sy* 18:10
Ettaf. to recollect ܠܐ ܡܬܬܥܗܕ ܐܢܬ ܠܒܝ̈ܫܬܐ *Philox1* 176:12 [Var: ܡܬܥܗܕ etpe., ib. n. 6] [P. 513]
N, SG § 37 (dissim.).

ܥܗܕܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **memory, remembrance** ܥܕ ܐܝܬ ܒܝ ܥܗܕܐ ܩܠܝܠ as long as there is a bit of remembrance in me *ESSerm4* 49:v203 [P. 513]

ܥܗܘܕܬܢܐ adj. (↓ √ܥܗܕ) **thoughtful, prudent** ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܠܝ̈ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܥܗܘܕ̈ܬܢܐ *Clrep* 58:2 [P. 514]

ܥܗܝܕ adj. (↓ √ܥܗܕ) **having a good memory** ܒܟܠ ܡܕܡ ܥܗܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ you remember me in everything *1Cor* 11:2 (μέμνησθε; but cited ܥܗܕܝܢ Ath 23:16) [P. 513]

ܥܗܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܕ) **memory a.** general ܥܗܝܕܘܬܐ ܕܚܝ̈ܠܐ *am7* 966:1; **b.** cs. in phrase ܥܗܝܕܘܬ ܒܝ̈ܫܬܐ remembering past injuries *Gr* 2:13 (μνησικακία) [P. 513]

ܥܗܢܐ n.m. (↓ √ܥܗܢ) **occasion, opportunity** ܗܘ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ ܥܗܢܐ ܠܡܣܒܪܢܗ ܒܟܣܝܐ *ChrPsD1* 245:1; 287:12 [P. 514]

ܥܗܝܪ adj. (↓ √ܥܗܪ) **1. lustful** ܠܟܠܒܐ ܕܥܗܝܪ *am4* 536:7; **2. raging** ܗܘ ܣܘܣܝܐ ܕܡܠܝ ܦܓܪ ܘܥܗܝܪ *PsC* 32:5 [P. 514]

ܥܗܢ vb. (↓ ܥܗܢܐ, ܥܗܢ, ܥܗܝܢܘܬܐ, ܥܗܝܢܐ) **Pe.** [*e/a*] **to be apt, fit** ܦܘܪܣܐ ܕܥܗܢ ܠܗ̇ *ESPas* 43:10 (opportunity); ܐܝܟܐ ܗܟܝܠ ܕܥܗܢܬ ܠܗ ܒܥܘܬܐ ܠܡܢܝ whenever, therefore, it suits Mani *ESRef1* 70:45
Pa. to dedicate ܠܒܐ ܕܠܗܘܢ ܡܥܗܢܝܢ ܠܡܪܝܐ *AthSy* 18:17 [P. 514]

ܥܗܢ adj. (↓ √ܥܗܢ) **suited, fit** ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܥܗܢ ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܐܢܐ ܠܡܣܬܝܘ ܒܗ ܣܬܘܐ *Act* 27:12 (ἀνεύθετος; to spend the winter); ܕܡܥܪ̈ܬܐ ܕܠܫ̈ܝܢ ܘܡܥܗܢ ܠܒܝܬ ܡܥܪܘܩܐ *ES1* 181:44 (for refuge); ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܗ̈ܢ ܘܡܢܝ̈ܚܝܢ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Didasc* 218:20; ܒܥܕܢܐ ܕܥܗܢ *MkḤ* 14:11 [P. 514]

ܥܗܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܢ) **1. suitability** cs. ܥܗܝܢܘܬ ܡܥܡܪܐ ܕܗܘܪܓܐ ܕܫܘܝܘܬܐ suitability of dwelling on the equator *Bhadsment*^{2} 144:16; det. ܥܗܝܢܘܬܐ ܕܡܥܡܪܢܝܬܐ ܕܡܟܘܟ̈ܒܐ ܘܕܡܥܗܪ̈ܘܬܐ *JEhCh* 118a:11; *glherm* 196 (ἐπιτηδειότης); **2. occasion, opportunity** cs. ܥܗܝܢܘܬ ܙܒܢܐ *LkḤ* 22:6 (εὐκαιρία); det. ܙܒܢܐ ܥܗܝܢܘܬܐ time and opportunity *BO3/2* 679:11 [P. 514]
Mng. 2: Juckel, Harklean 187.

ܥܗܝܢܐ adj. (↓ √ܥܗܢ) **1. suitable** ܐܝܬܝܗ̇ ܥܗܝܢܬܐ ܠܘܬ ܗܕܐ *JEhCh* 97a:32 (land); ܗ̇ܢܝܢ ܕܠܐ ܥܗܝ̈ܢܐ Bheb in *JECanSy* 22:9; **2. favorable, propitious** ܪ̈ܘܚܐ ܥܗܝܢܬܐ *SpSol4* 57:15 (winds); *MiS* 391a:40; ܠܐ ܡܥܗܝܢܐ ܪܘܚܐ. ܐܦ ܥܗܝܢܬܐ ܬܗܐ *BhKJ* 91:6 [for a leaky boat] [P. 514]

ܥܗܪ vb. (↓ ܥܗܝܪ, ܥܗܪܐ, ܥܗܪܘܬܐ; cf. ↓ √ܐܗܪ; TA אחר TJ Jer 5:8, JBA 2# אחר DJBA 105, MH אחר TBQ 3:6) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to be lustful, sexually aroused** ܐܝܢܘ ܕܠܐ ܥܗܪ̈ܢ *HippAph* 5:19 (ὀργᾶν; women); **2. to be in a rage** ܥܗܪܘ ܘܐܪܬܬܘ *ESPas* 63:4; ܗ̇ܢܝܢ ܕܥܗܪܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܒܒܘܚܢܐ *BhLSt* 30:15 (in disputation) [P. 514]
Mng. 1: Yalon, Studies 293.

ܥܗܪܐ adj. (↓ √ܥܗܪ) **lustful, lascivious** ܪ̈ܟܫܐ ܐܘܢ̈ܢܐ ܥܗܪ̈ܐ *Jer* 5:8 (H מַשְׁכִּים; stallions); *Ath* 21:15; ܣܘܣܝܐ ܥܗܪܐ *am7* 346:5 [P. 514]

ܥܗܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܗܪ) **lasciviousness, lust** ܒܐܝܢܐ ܢܬܡܗ. ܒܥܗܪܘܬܟ ܐܘ ܒܥܗܪܘܬܟ on which one should we wonder?

On your skill or on your lasciviousness? *Bhcar* 141:12 [P. 514]

ܥܘܒ vb. (↓ ܥܒܝܐ, ܥܒܘܝܐ, ܥܒܝܝܐ, ܥܒܝܬܐ) **Af. to darken, obscure** ܐܥܝܒ ܡܪܝܐ ܒܪܘܓܙܗ ܠܒܪܬ ܨܗܝܘܢ *Lam* 2:1 (H יָעִיב; cf. ES2 163:26)
Etpa. to be darkened, obscured ܐܬܥܝܒ *BAli2* 205:7; *BBah* 1415:2 [P. 515]

ܥܘܒܐ n.m. (↓ ܥܘܒܢܐ; CPA ܥܘܒ LSp 140, JBA 2# אובא DJBA 84, Ma עומבא MD 344) **1. bosom a.** general ܝܗܒܬ ܐܡܬܝ ܒܥܘܒܟ *Gn* 16:5 (H חֵיק); ܐܥܠ ܐܝܕܟ ܠܥܘܒܟ *Ex* 4:6; ܠܥܘܒܗ ܕܐܒܪܗܡ *Lk* 16:22; ܒܥܘܒܗ ܫܒܒܐ ܗܘܬ *ES1* 439:43; pl. ܬܪܝܢ ܥܘܒ̈ܝܢ *JSB3* 619:19; ܥܘܒܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ *Cyr*¹ 311:30; **b.** metaph. **(1) hollow, recess** (of land) ܡܩܒܠܐ ܠܗܘܢ ܠܡܝ̈ܐ ܒܥܘܒ{ܝ}ܗ *Geoppraef* 1:9 [land; v. LS 507]; ܠܥܘ{ܫ}<ܒ>ܗ ܕܐܪܥܐ *BhEth* 462:4 [v. LS 518]; **(2) lagoon, gulf** ܥܘܒܐ ܕܝܡܐ *ESEccl* 116:2; ܝ̈ܡܐ ܘܥܘ̈ܒܐ ܘܓܙܪ̈ܬܐ ܘܝ̈ܡܬܐ ܘܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܒܗ *JEhCh* 94b:20; ܥܘܒܐ ܪܒܐ ܕܝܡܐ *AS* 138:25; *Chran1* 227:17; **(3) receptacle** ܥܘܒܗ ܕܥܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *Mingl* 33:v34 (of church); **c. concavity** ܥܘܒܗ ܕܟܠܗ ܟܪܣܐ *Med* 282:24; **2. calyx of flower** ܥܘ̈ܒܐ ܐܪ̈ܘܝܚܐ ܕܪܥܝܢܐ the broad calyxes of the mind *ESPas* 83:25 [but Beck: die weiten Schosse des Geistes]; **3. carpenter's plane** ܥܘܒܐ ܕܢܓܪܐ *BAli2* 209:9 [P. 503]

Mng. 1c: Schleifer 207.

ܥܘܒܕܕܐ n.m. (↓ √ܥܒܕܕ) **servitude, slavery** ܚܘܪܪ ܥܘܒܕܕܝ *BrCh2* 327:14 [P. 506]

ܥܘܒܛܐ n.m. (↓ √ܥܒܛ) **multitude, plenty** ܥܘܒܛܗܘܢ ܕܢܚ̈ܬܐ، ܢܒ̈ܝܓܐ *IA2* 90:v40 (of clothes in chest); ܘܛܒܬ ܗܘܬ ܥܘܒܛܐ ܕܢܚܬܐ *ib.* 276:v754 [7 syllables; so required metrically] [P. 506]

ܥܘܒܛܐ n.m. (↓ √ܥܒܛ) **1. thickness** ܡܛܠ ܥܘܒܛܗ ܢܬܒܛܠܘܢ because of its [i.e. the earth's] thickness (the water) is destroyed *ThM* 87:21; ܥܘܒܛܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *JšddJob* 67:2 (of clouds); **2. leafiness, foliage** ܥܘܒܛܐ ܕܛܪ̈ܦܐ *MS2* 25:8; ܥܘܒܛܐ ܕܛܪ̈ܦܘܗܝ *ThMarg1* 370:14; **3. thick forest** ܥܘܒܛܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ *Kays* 228:6; **4. multitude, plenty** ܥܘܒܛܐ ܕܟܬ̈ܒܐ *ES1* 514:2; ܥܘܒܛܐ ܦܓܝܐܐ ܕܡܓܠ̈ܝܣܐ *JohEphB* 28:4 (of writing sheets); ܥܠܠܬܐ ܕܝܢ ܒܝܫ ܡܛܠ ܥܘܒܛܗ it is a difficult thing because of its magnitude *SAL1* 48:15 [P. 507]

ܥܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ; JBA עוּבְיָא DJBA 846) **thickness** {ܡ}<ܒ>ܥܘܒܝܐ ܕܫܡܫܝܢ ܐܡ̈ܬܝܢ *PsC* 205:3; ܥܘܒ̈ܝܐ ܕܠܗܘܢ *NmHex* 24:8 (πάχος); ܥܘܒܝܐ ܕܟܬܒܐ *PO14* 744:9 (of book) [P. 507]

ܥܘܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܥܒܝ; JBA עוּבְיָאנָא DJBA 846) **1. swelling a.** general ܥܘܒܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܒܝܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܝܟ *Didasc* 192:8; ܥܘܒܝܢܐ ܦܓܝܐܐ *AS* 190:12; ܥܘܒܝܢܐ ܕܚܝܠܐ *JohEphLES* 24:13; *Rie* 131:19; ܒܢܦ̈ܩܐ ܘܥܘܒܝ̈ܢܐ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ their bodies (were smitten) with tumors and swellings *ThMarg1* 283:2; *GalSimp* 242a:13 (ἀπόστημα, ἀφλέγμαντον); **b.** w. specifications ܥܘܒܝ̈ܢܐ ܚܡܝ̈ܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܩ̈ܫܝܐ ܘܢܦ̈ܝܚܐ *Med* 97:10 (hot, hard, & swollen); **2.** metaph. **bombast** ܥܘܒܝܢܐ ܕܨܘܕܦܐ *SevLet* 430:6 (of insult) [P. 507]

Mng. 1b: Schleifer 207.

ܥܘܒܝܢܝܐ adj. (↓ √ܥܒܝ) **1. swollen** ܢܦܝܚܘܬܐ ܥܘܒܝܢܝܬܐ *BBah* 620:12; **2. strong, vehement** ܟܐܒܐ ܥܘܒܝܢܝܐ *JARS*³ 6:4 (pain) [P. 507]

ܥܘܒܝܢܬܐ* n.f. (↓ √ܥܒܝ) **inflammation** *GalSimp* 242a:15 [text: ܥܘܦܝܬܐ] [P. 507]

PSm 2765 emends to ܥܘܒܝܢܐ.

ܥܘܒܢܐ n.m. (↓ ܥܘܒܐ mng. 1b) **sea wind** *AS* 142:23 [expl. as ܗܘ ܕܡܢ ܥܘܒܐ ܕܝ̈ܡܡܐ ܪܗܛܝܢ ܘܢܫ̈ܒܝܢ] [P. 504]

ܥܘܒܪܐ adj. (↓ √ܥܒܪ) **barren** (woman) *BAli2* 203:9 [expl. as ܣܦܝܩ ܡܢ ܒܢܝܗ] [P. 508]

ܥܘܕ vb. (↓ ܡܥܕܐ, ܡܥܝܕܐ, ܡܥܝܕܘܬܐ, ܥܘܕ, ܥܝܕܐ, ܥܝܕܐܝܬ, ܥܝܕܝܐ) **Pa. to accustom** ܠܡܛܥܢ ܝܘܩܪܗ ܨܘܪܗ ܠܐ ܥܝܕ he did not accustom his neck to carry his heavy load JE in *ES1* 436:27; ܠܓܒܪܐ ܕܥܝܕ ܠܠܫܢܗ ܠܕܓܠܘܬܐ a man who accustomed his tongue to lying *KwDW* 363:17
Af. 1. to grow accustomed ܐܥܝܕ ܦܓܪܟ

ܥ̈ܝܕܝ ܪܘܚܟ your body grew accustomed to the customs of your spirit *Bal* 260:25; **2. to accustom o.s.** ܟܐܒܐ ܕܐܥܝܕܢ ܒܗ̇ a sickness to which we accustomed ourselves *ESNisB1* 56:9; ܥܠ ܘܐܥܝܕܢ. ܘܐܦ ܠܐ ܕܢܦܘܩ ܟܒܐ ܗܘܐ *ESNisB2* 34:18 [from under a yoke]; ܐܢ ܐܙܠ ܕܢܥܝܕ ܒܗ if he goes to accustom himself to it *ESRef1* 42:33; *EChe2* 17:17 (WMcL 90:8 = B 121:7)

Etpa. to be accustomed ܗܿܘ ܕܥܝ̈ܕܘܗܝ ܡܢ ܡܬܘܡ ܒܗ ܠܐ ܐܬܥܝܕ ܗܘܐ *ESDom* 24:26; ܐܝܕܐ ܠܒܪ ܕܐܬܥܝܕܬ ܠܗ̇ ܕܬܗܘܐ ܦܗܝܐ one (f.) who was accustomed to running abroad *Didasc* 163:12; ܡܡܠܠܐ ܕܠܐ ܐܬܥܝܕܬܘܢ speech you were not accustomed to *KwDW* 330:17 [text: ܐܬܥܝܪܬܘܢ; v. ib., n. 6]

Ettaf. to be accustomed ܥܠ ܢܝܪܐ ܠܐ ܐܬܬܥܝܕܘ ܗܠܝܢ ܐܣܘ̈ܛܐ *Rabb* 238:15 = *ZM2* 189:15 (prodigals) [P. 515]

ܥܘ̇ܕ adv. (↓ √ܥܘܕ; JBA עוֹד DJBA 846) **so, now, then** ܐܢ ܥܘܕ *LkS* 16:11 (οὖν); 20:17; 22:70; 23:3; ܠܐ ܥܘܕ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܗܢܐ *JohS* 11:37 [cf. EM2 50]; ܕܢܗܘܘܢ ܥܘܕ ܡܫܠܡܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܟܣܝܐ *Spic* 29:14 (hidden God); ܡܛܠ ܡܢܐ ܥܘܕ ܐܢܬܘܢ ܚܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܫܠܝܛܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ *Clr* 131:25; *Sahd* 53:20; ܡܢܝܬܘܢ ܥܘܕ ܗܘܝܢܐ *Macc* 132:v146; ܥܘܕ ܐܣܪܐ ܗܘܐ *BhGr* 160:7 (particle) [P. 515]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 725 [etym.]; id., ZA 20 (1907) 137[1]; Beitr 66[2].

1# **ܥܘ̇ܕܐ** n.m. (↓ √1#ܥܕܕ) **flock of wool** ܙܘ̈ܩܒܐ ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܘܥܘ̈ܕܐ *JohEphLES* 397:7 (to collect); ܥܘܕܐ ܕܥܡܪܐ *Euph* 57:6 [P. 511]

2# **ܥܘ̇ܕܐ** n.m. (onom.) **owl** *Lv* 11:17 (H כּוֹס); *Dt* 14:16 [cf. ES1 241:23]; *am3* 230:2; ܝܗܒ ܠܗ ܠܥܘܕܐ ܪܡܫܐ ܚܫܘܟܐ ܕܢܗܡܘܡ ܒܗ he gave the owl the dark evening in which to make its sound *JSB4* 44:16; *AS4* 57:2 [P. 515]

N, SG § 104.

3# **ܥܘ̇ܕܐ** n.m. (Arab عُود) **aloë** *Sind* 26:5; *KwDW* 380:14 [expl. as ↓ ܐܘܠܘܝ]; 382:10 [P. 515]

Pfl 426; Flora 3:412.

ܥܘ̇ܕ̈ܕܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܕ; mng. 2a: JPA עודד DJPA 398, JBA אוּדְרָא DJBA 85; mng. 2b: cf. MH עֵד MNidK 8:4, J 1043) **1. fringe** *EN* 37:v41 [expl. as زيبر الثوب]; **2. flock of wool a.** general ܐܝܟ ܗܿܘ ܕܡܬܠܒܟܝܢ ܒܥܘ̈ܕܐ ܡܢ ܡܐ̈ܢܐ *Med* 74:12; *EN* 27:v11 [expl. as فرزجات]; *BAli2* 203:17 [expl. as الصوفة الصغيرة]; **b.** esp. that which a woman inserts in her vagina *BAli2* 204:3 [expl. as ܗܿܘ ܕܡܣܒܐ ܒܠܒܗ̇ ܐܢܬܬܐ. ܡܕ ܦܬܠ ܒ{ܣ}<ܕ>ܡܐ ܡܥܒܕ ܠܘܬ ܚܕ ܡܢ ܢܩ̈ܐ ܕܒܡܪܒܥܐ]; *BBah* 468:19 [P. 511]

ܥܘ̇ܕܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܥܕܝ) **1.** n.m. **foreigner** ܥܕܡܐ ܕܝܕܥ ܪܒܘܬ ܕܕܪܓܗ ܗܿܘ ܥܘܕܝܢܐ until the foreigner knows the greatness of his level *Bhcar* 31:9; **2.** gramm. **irregular** ܫܡܐ ܥܘܕܝܢܐ *BhGr* 10:17; 204:14; ܡ̈ܠܐ ܥܘ̈ܕܝܢܝܬܐ Bheb in *CatBod* 601:18 [P. 511]

Mng. 2: R. Payne Smith, CatBod ib.[c]; Moberg, Term 75*.

ܥܘ̇ܕܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܝ) **strangeness, foreignness** ܗܘ̈ܦܟܐ ܕܥܘܕܝܢܘܬܐ ܠܐܚܝܢܘܬܐ *Bhcar* 20:7 (to relationship); ܥܘܕܝܢܘܬܗ ܕܡ̈ܠܐ *Bhce2* 659:5 (of speech) [P. 511]

ܥܘ̇ܕܠܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame, reproach** ܠܬ̈ܟܣܐ ܘܠܥܘܕܠܐ ܓ̇ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 74:19 (& reproof); *TB* 85:24; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܘ̈ܕܠܐ ܐܡܪܝܢ MosAgh in *RendLincei1886* 410:16; ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܥܘ̈ܕܠܐ ܟܐ̈ܢܐ ܘܐܠܗܝ̈ܐ so that we should not incur just and divine blame *Nest* 44:2 [P. 512]

ܥܘ̇ܕܠܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܕܠ) **blame, reproach** ܕܥܘܕܠܢܐ ܗܘ ܘܡܣܡܟ ܒܪܫܐ *TB* 27:1; 38:22 [P. 512]

ܥܘ̇ܕ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܥܕܢ) **1. delights, effeminacy** ܡܢ ܥܘܕܢܗ̇ ܘܡܢ ܦܘܢܩܗ̇ *Dt* 28:56 (H הִתְעַנֵּג); ܡܠܐ ܟܪܣܗ ܡܢ ܥܘܕܢܝ *Jer* 51:34 (H עֲדָנִים); ܘܒܡ ܥܘܕ̈ܢܝܗ̇ *ES2* 151:13; ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܥܘܕܢܐ *RendLincei1886* 409:13; **2. ornament, jewel** ܛܥܝܐ ܒܬܘܠܬܐ ܥܘܕܢܗ̇ *Jer* 2:32 (H עֶדְיָהּ); ܦܠܛܪܐ ܕܡܐ̈ܢܐ ܥܠ ܐܘܕܢܐ ܗܘܐ ܠܗܕܡܝܢ ܠܗ *JSB2* 81:4 [text: ܥܘ̈ܕܢܐ; courtesy S.A. Kaufman] [P. 512]

ܥܘ̇ܕܥ̈ܕܐ n.m. (↓ √ܥܕܥܕ) **celebration** *BhGr* 100:29 [P. 515]

ܥܘ̇ܕ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **help** ܡܕ ܚܠܦ

ܐܝܕܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܟܝܟܐܝܬ ܠܥܘܕܪܢܗ instead of giving him a hand humbly for help *Sahd* 378:17 [P. 513]

ܥܘܕܪܢܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ; CPA ܥܘܕܪܢ LSp 143) **1. aid, help** ܠܐ ܐܬܘ ܠܥܘܕܪܢܗ ܕܡܪܝܐ *Jud* 5:23; ܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܡܪ̈ܘܡܐ ܡܣܟܝܢ ܗܘܘ *ES1* 557:4; ܢܐܬܐ ܠܥܘܕܪܢܗܘܢ *MS2* 68:30; **2. drug** ܫܘܝܬܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܗܢܐ *Med* 74:7; ܥܘܕܪܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܩܪܪ *ib.* 5:20 (to cool); **3. therapy** ܥܘܕܪܢܐ ܕܠܝܩܝܢ ܠܗܕܐ *ib.* 385:19 (suitable) [P. 513]

Mngs. 2, 3: Schleifer 208.

ܥܘܗܕܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **admonition** ܥܘܗܕܐ ܗܠܝܢ ܟܬܒܬ ܠܟ *Afr* 198:4; ܦܘܩ ܡܢ ܪܚܡܘܗܝ ܥܘܗܕܐ *ES1* 247:20 [P. 514]

ܥܘܗܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܗܕ) **1. memory a.** general cs. ܥܘܗܕܢ ܡܪܗ *VRabb* 185:12; det. ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܗܘܐ ܠܝ ܒܗܝܡܢܘܬܟ ܫܪܝܪܬܐ *2Tim* 1:5 (of sincere faith); ܠܐ ܢܚܒܫ ܡܪܝ ܥܘܗܕܢܝ *ES3* 265:41 (to obscure); ܥܘܗܕܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܝܠܢ *Ath* 39:18; **b.** in phrase ܕܥܘܗܕܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ of saintly memory *SevLet* 105:8; **2. memoir, commemoration** ܗܢܐ ܥܘܗܕܢܐ ܟܬܒܬ ܠܟ *Spic* 43:7; ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܘܬܗ ܕܗܪܝ *JEschol* 3:5 (of death of PN); **3. warning** ܗܢܐ ܡܛܠ ܥܘܗܕܢܐ ܟܬܒܬ ܠܟ *Afr* 392:21; ܗܠܝܢ ܕܐܟܬܒܬܝܢ ܠܥܘܗܕܢܐ ܢܗܘܝܢ ܠܟ *Philox1* 415:11; **4. memorandum, note** ܥܘܗܕܢܐ ܕܐܒܗܬܟ *Ezr* 4:15 (BA דָּכְרָנָא); ܡܬܟܬܒܝܢ ܥܘܗܕܢܐ *BO2* 217:1; **5. memorial festival, anniversary** ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܥܘܗܕܢܐ ܒܥܕܬܐ ܗܕܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ *MiS* 677b:13 [P. 513]

ܥܘܘܐ n.m. (↓ √ܥܘܝ) **howling** *EN* 46:v39 [of dog; expl. as عواء الكلب]; ܥܘܘ{ܝ}<ܘ>ܐ *BAli2* 204:11; *BBah* 1413:10 [expl. as ܢܒܚܐ ܡܢ ܟܠܒ]; 1414:22 [P. 514]

ܥܘܘܩܐ n.m. (↓ √ܥܘܩ) **1. hindrance, impediment a.** general ܡܛܪ ܟܠ ܥܠܬܐ ܘܥܘܘܩܗ *VRabb* 206:13; ܡܢ ܥܘܘܩܐ ܦܓܥܐ ܚܣܟܐ ܠܝ *JohEphLES* 200:2 (it spares me); ܡܒܛ ܥܘܘܩܐ ܘܬܘܗܝܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *PsC* 249:8 (& delay); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܥܘܘܩ **in an unhindered fashion** ܠܟܠ ܘܠܟܠ ܪܘܚܢܝܬܐ ܦܬܚ ܕܠܐ ܥܘܘܩ *ES2* 107:36 (to wander around back and forth); **2. place to lie in wait, ambush** ܥܘܘܪܐ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ *1Macc* 1:36 (ἔνεδρον) [P. 516]

ܥܘܘܝܐ n.m. (↓ √ܥܘܝ) **howling** *BBah* 1413:16 [expl. as تعويص] [P. 517]

ܥܘܙ vb. (same as ↓ √ܥܙܙ) **Pe. to gain force, become intense** ܥܙ ܚܘܒܐ *ESFidH* 215:20 [but v. ↓ √ܥܙܙ pe., mng. 1]; ܢܘܪ ܡܚܒܐ ܒܪܘܚ ܡܚܒܐ ܗܘܝܐ ܥܙܝܙܐ the fervor of one who desires becomes intense by the spirit of one who desires *Bhcar* 139:14 [P. 515]

ܥܘܙܐ n.m. (↓ √ܥܙܙ) **1. force, strength** ܥܘܙܗ ܒܣ̈ܩܐ ܐܬܬܫܝܗ his [i.e. Jonas'] strength was weakened by sackcloths *ESSerm2* 18:v962; ܥܘܙܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *Didasc* 220:8 (of youth); ܥܘܙܐ ܕܪܘܓܙܐ *AM2* 390:1; ܐܦ{ܝ}ܓ ܥܘܙܗ ܩܠܝܠ he cooled down a bit the strength of his anger *Az* 10:13; ܥܘܙܗܘܢ ܕܐܫܬ̈ܐ *Med* 217:9 (of fevers); **2. a. critical or decisive moment** ܒܥܕܢ ܥܘܙܗ ܕܟܘܪܗܢܐ *HippAph* 4:11 (ἀκμή; of sickness); 4:15; ܥܘܙܐ ܕܟܘܪܗܢܐ *BAli2* 204:14; ܒܥܕܢ ܥܘܙܐ ܘܒܬܪ ܥܘܙܐ *Med* 331:2; ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܘܒܝܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܘܙܗ from the beginning of the swelling until its decisive moment (of development) *ib.* 351:6; **b. highest point** (of life, ἀκμή) ܩܕܡܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܡܢ ܥܘܙܐ *EbMai10* 275a:16 [P. 518]

ܥܘܙܠܐ n.m. (dimin. < ܥܘܙܠܐ*; JPA עוזל DJPA 398, JBA 1# אוּרְזִילָא DJBA 93, Akk *uzālu* gazelle kid AHw 362, s.v. *ḫuzālu*, Arab غَزَال Wehr 672) **1. gazelle** ܥܘܙܠܐ ܬܐܡܐ ܕܛܒܝܬܐ *Song* 4:5 (H עֹפֶר); *Rabb* 365:21; ܠܛܒܝ̈ܐ ܘܥܘܙܠܐ *Bhchr* 172:23; **2. fawn** ܥܘܙܠܐ ܕܐܝܠܐ *ZM1* 54:5 [P. 519]

Br, Gr §§ 69a, Rem. 1; 127.

ܥܘܙܠܐ n.m. perh. **pig** *Geop* 8:26 [expl. as ↓ ܚܙܝܪܐ] [P. 519]

ܥܘܙܢ̈ܝܐ n.m.pl. **thorns with white flowers a.** general ܦܩܥܐ ܕܥܘܙܢ̈ܝܐ 414:2; *EN* 50:v43 [expl. as عَوْسَج boxthorn]; *BBah* 483:24; 1414:16; **b.** in phrase ܟܠܝܠܐ ܕܥܘܙܢ̈ܝܐ *Mt* 27:29 [cited in JS in ZDMG31 372:8] // *LkCS* 23:37; *apap* 324:13; *am3* 164:13; ܟܠܝܠܐ ܗܘ ܕܥܘܙܢ̈ܝܐ. ܕܣܡܘ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܥܠ ܪܫ ܡܪܢ ܒܪ ܝܘܣܦ

*JARS*³ 71:10; *BhebMt* 27:29 (84:11) [expl. as ܡܢܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܫܚܐ ܢܘܪܐ] [P. 515]

Pfl 282.

ܥܘܛܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܝ) **erasing, expunging** ܥܠ ܥܘܛܝܬܐ ܠܐ ܐܬܐܬܝܢ *IA2* 348:v1858 [of writing] [P. 520]

ܥܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) **clothing, apparel** ܥܘܛܦܐ ܕܠܒܘܫܗ *2Macc* 3:25; ܥܘܛܦܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *IsHex* 61:3 [cf. Didasc 209:25] [P. 521]

ܥܘܛܪܕ n.m. (< Arab عُطارد) **Planet Mercury** ܗܪܡܝܣ ܟܘܟܒܐ. ܕܗܘ ܢܒܘ. ܐܟܘܬ ܥܘܛܪܕ *Kays* 195:3 [P. 521]

ܥܘܛܫܐ *Philox1* 378:15 n.m./f. (√ܥܛܫ; ↓ ܡܥܛܫܢܐ, ܥܛܫܐ) **sneeze** *GalSimp* 242a:16 (πταρμοί); ܥܘܛܫܬܐ *EN* 32:v23 [expl. as عطاس]; 45:v34; *BAli2* 205:4 [expl. as عطسة]; *BBah* 1414:21 [P. 521]

ܥܘܝ vb. (onom.; ↓ ܥܘܝܐ, ܥܘܝܬܐ, ܥܘܬܐ; cf. ↓ √ܥܘܥܝ; JBA עוי DJBA 847, Ma 2# אוא MD 9) **Pe. 1. to groan** ܢܦܫܬܗܘܢ ܥܘ̈ܝ ܥܠܝ *Zech* 11:8 (H בָּחֲלָה; cf. ES2 303:16); *ESNisB2* 74:22; ܥܠ ܬܪ̈ܒܢܗ ܕܫܝܘܠ ܥܘܝܢ ܥܠܝ *ib.* 95:20; 95:26; ܥܘܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܫ̈ܡܝܐ ܩ̈ܛܝܠܐ *JohEphLES* 16:7; **2. to howl** ܐܝܟ ܕܒ ܥܘ̈ܝܢ *am4* 591:19 [wild animals]; **3. to growl** ܢܥܘܐ ܟܠܒܐ *ExHex* 11:7 (γρύζει; dog)

Pa. to bark, howl ܢܥܘܘܢ ܐܝܟ ܟ̈ܠܒܐ *Ps* 59:7 (H הָמָה; dog); 59:15 [cited Afr 383:7]; ܕܥܢܝܢܘܬܐ ܘܐܣܘܛܘܬܐ ܠܐ ܢܥ̈ܘܢ ܥܠ ܦܬܘܪܗ *IAB1* 142:14 (avarice & intemperance)

Af. to make sigh, suppress ܥܠܒ ܡܥܘܝܐ ܬܒܘܥܐ the claimant oppresses and suppresses *ESSerm1* 19:v364; ܐܝܬ ܒܝ ܚܝܠܐ ܕܬܥܘ̈ܝܐ ܘܬܥܘ̈ܝ *JSB1* 358:11; *JSB5* 795:6; ܡܥܘܝܐ ܠܝܬ̈ܡܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *JohEphLES* 72:10 [P. 514]

ܥܘܦܐ n.m. (↓ √1#ܥܘܦ) **1. faint** ܥܒܕܐ ܠܥܘܦܐ ܙܢܘܗ ܠܡܦܩܣܘ *HippAph* 5:22 (λειποθυμία; to disgorge); *EN* 32:v30 [expl. as غشى]; **2. fainting fit, swoon** {ܠ}<ܒ>ܥܘ̈ܦܐ ܕܡܒܛܠܝܢ ܥܒܕܐ ܠܠܒܐ *Med* 271:22; ܥܘ̈ܦܐ ܡܫܬ̈ܢܐ *ib.* 274:5; **3. enfeebled and lewd movement** ܢܬܦܬܦܘ ܠܥܘ̈ܦܐ *Gr* 24:16 (κλάσις; to humiliate); **4. dance** ܥܘ̈ܦܐ ܕܒܬܘ̈ܠܬܐ *Gr* 88:4 (ἐλιγμός); **5. lewdness** ܥܘ̈ܦܐ ܙܠܝ̈ܠܐ wanton lewdness *BhKJ* 14:4 = *BhEth* 262:14 (of dancing); *SevHym* 304:10 [P. 516]

Mng. 2: Schleifer 208.

ܥܘܝܪܐ adj. (↓ √ܥܘܪ, ܥܘܪܐ; formed on analogy to the word ↓ ܦܬܝܚܐ; mng. 1: JBA עויר DJBA 347, Ma עוירא MD 343; mng. 2: JPA עויר DJPA 399) **1. blind a.** adj., abs. ܛܒ ܥܘܝܪ ܡܥܘܪ greatly blinded *asd* 67:25; det. ܐܘ ܦܬܝܚܐ ܐܘ ܥܘܝܪܐ *Ex* 4:11; ܥܠܡܐ ܥܘܝܪܐ *ESRefl1ER* 34:13 (error); **b.** n.m. ܦܬܚ ܗܘܐ ܠܥܘܝܪ̈ܐ *Add* 36:8; **2. one-eyed** Bhebchr in *PSm* 2841 [P. 518]

Mng. 2: cf.: ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܒܝܬ ܥܘܝܪܐ ܠܣܡܝܐ ܗܘ. ܥܘܝܪܐ ܡܢܗ ܡܢܝܢܐܝܬ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ، ܕܚܙܐ ܒܥܝܢܗ ܡܣܡܝܐ. ܡܣܡܝܐ ܕܝܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ، ܐܪ̈ܟܠܡ Audo 2:215.

ܥܘܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܪ, ܥܘܝܪܐ) **blindness** cs. ܥܘܝܪܘܬ ܠܒܗܘܢ *Eph* 4:18; *ESRefl1ER* 33:27; det. ܐܟ ܢܓܠܡ ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܥܠ ܙܢ̈ܝܐ ܘܥܒܪ̈ܝ ܢܡܘܣܐ ܒܥܘܝܪܘܬܗܘܢ *Didasc* 182:17 (for fornicators & transgressors of the law); ܥܘܝܪܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *am6* 26:15 (unlimited) [P. 518]

ܥܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܝ) **mourning** *BAli2* 205:14 [expl. as غَمّ] [P. 514]

ܥܘܩ vb. (↓ ܡܥܘܩܢܐ, ܥܘܩܐ; cf. Ma עכא distress, sorrow MD 516) **Pa. 1. to hinder, impede a.** alone ܥܘܩܢ ܣܛܢܐ *1Thess* 2:18; ܡܥܘܩܢܘܬܐ ܠܘܬ ܡܠܒܝܢܘܬܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܠܐܪܥܐ *ES1* 121:3; ܥܘܩܢܘܢ ܬܡܗܡܢܝܢ *Jul* 46:9 (in zeal); **b.** w. ܒ-: ܠܐ ܕܒܡܪܡܝܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܢܥܘܩ no (demon) can hinder them through the plotting of people *EChe8* 1:6 (WMcL 322:2 = B 461:11); **2. to envelop** ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܕܡܥܘܩ ܗܘܐ ܠܝܩܝܪܘܬܗ *SpSol4* 38:16 (heaviness)

Etpa. to be hindered, impeded ܐܬܥܘܩ ܡܢ ܒܥܘܬܐ *ESSerm1* 100:v255 (from petition); ܕܠܐ ܢܬܥܘܩ ܒ{ܝܢ}<ܢܝ>ܗܘܢ ܡܢ ܪܗܛܐ ܐܡܝܢܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *VRabb* 168:11 (from the true course of righteousness); *Didasc* 148:22 [P. 516]

Note that contra LS, *Ezr* 4:5 (Ambr) has ܡܠܟ̈ܐ (H יֹעֲצִים)

and *ib.* (M) ܡܥܩܒܢܐ.

ܥܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܥܟܪ; CPA ܥܟܪ LSp 145) **1. hindrance a.** general ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܘܟܪܐ *IA2* 278:v802; ܥܘܟܪܐ ܡܕܡ ܢܬܠܘܢ *Cyr*^{2} 153:1; **b.** abs./det. in neg. adv. phrase ܕܠܐ ܥܘܟܪ(ܐ) **unhindered, w/o hindrance** ܐܬܕܪܫܬ ܒܝܡܐ ܣܘܡܩܐ ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܥܘܟܪ *WisSol* 19:7; ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܝ ܐܝܟ ܥܪܒܘܬܐ ܐܫܬܥܒܕܬ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܥܘܟܪ *Clr* 38:22 (like a pledge); ܕܠܐ ܥܘܟܪܐ ܪܗܛ ܢܘܚܐ ܥܠ ܫܘܥܐ *Philox1* 562:20 (on rock); **2. resistance, opposition**, abs./det. in neg. adv. phrase ܕܠܐ ܥܘܟܪ(ܐ) **without resistance, free from obstacles** ܬܪ̈ܥܐ ܕܫܡܝܐ ܦܬܚ. ܟܕ ܕܠܐ ܥܘܟܪ. ܒܝܕ ܦܪܘܩܢ he opened the heavenly gates free from obstacles by our savior *Ath* 37:17; ܕܠܐ ܥܘܟܪܐ ܘܕܠܐ ܡܢܐ ܬܟܝܠܐܝܬ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *MP* 11:8; [P. 523]

ܥܘܠ vb. (denom. < ↓ ܥܘܠܐ; ↓ ܥܘܠܐ, ܥܘܠܐܝܬ, ܥܘܠܘܬܐ, ܥܘ̈ܠܬܐ) **Af.** ܐܥܘܠ **1. to act iniquitously, behave wickedly** ܠܐ ܡܥܘܠ ܐܢܐ ܒܟ *Mt* 20:13; ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܘܠܗ ܡܥܘܠܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 58:1; *ES1* 356:39; ܠܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܡܥܘܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܥܡܐ ܕܝܠܝ *IsHex* 3:15; **2. to lead into wrong** ܒܪܫܝܬ ܒܥܕܢ ܐܥܘܠܬܢ in the beginning (Eve) led us into wrong in Eden *IA2* 160:v393; **3. to pervert** ܕܠܡܐ ܐܠܗܐ ܡܥܘܠ ܕܝܢܐ *Job* 8:3 (H עִוֵּת; justice)

Etpa. to suffer injury ܠܐ ܢܬܥܘܠ ܡܢ ܡܘܬܐ ܗܘ ܬܢܝܢܐ *Rev* 2:11; ܐ̈ܢܫܐ ܕܡܬܥܘܠܝܢ *IsHex* 25:3

Ettaf. 1. to suffer injury, injustice ܒܗܕܐ ܠܚܕ ܒܠܚܘܕ ܡܬܬܥܘܠܝܢ ܐܢܬܘܢ *Gr* 26:11; *ON* 7:3 [expl. as ܗܘܐ ܥܘܠܐ]; **2. to be treated wickedly** ܢܬܬܥܘܠ ܒܗܘܢ *Jšdd* 137:4 [P. 516]

N, SG § 177F (Af.).

ܥܘܠܐ n.m. (↓ ܥܘܠܘܬܐ, ܥܝܠܐ; Ma 2# עולא MD 343, JPA עול DJPA 399) **1. fetus** ܢܦܩܘܢ ܥܘܠܗ *Ex* 21:22 (H יֶלֶד); *Job* 3:16 (H עֹלֵל); ܥܘܠܐ ܒܟܪܣܗ *Lk* 1:41; ܠܝܬ ܥܫܢܐ ܠܚܕ ܢ̈ܦܫܢ ܡܫܬܠܡ ܥܘܠܗ *ESRef1* 16:47; ܢܦܩܘܢ ܥܘ̈ܠܝܗܘܢ *Jul* 93:10 [from pregnant women]; **2. infant** ܐܝܟ ܕܡܚܒܠܐ ܝܠܕܬܐ ܡܢ ܡܕܡ ܥܘܠܗ *Sir* 19:11; ܥܘܠܐ ܗܘ ܕܦܪܥ ܟܠ ܕܥ̈ܡܗ, ܠܟܠܐܢܫܘܬܐ *ESDom* 48:22; ܚܘܒܬ ܥܡܐ ܒܗܢܐ ܥܘܠܐ ܐܬܦܪܥܬ ܗܘ{ܐ}<ܬ> the debt of the community was paid off by that infant *JSB3* 642:16 [↓ √ܐܚܕ etpe., mng. 5] [P. 516]

ܥܘܠܐ n.m. (↓ √ܥܘܠ; cf. ↓ ܥܠܢܐ; CPA ܥܘܠ CCPA2b 284) **iniquity, crime** ܐܬܡܠܝܬ ܐܪܥܐ ܥܘܠܐ *Gn* 6:11 (H חָמָס); ܟܠܗ ܥܘܠܝܗܘܢ *Lv* 16:21 (H פֶּשַׁע); *Afr* 32:1; ܥܘܠܗ ܕܥܠܡܐ JS in *MS1* 67:v264 [P. 516]

ܥܘܠܐ adj., n. (↓ √ܥܘܠ) **wicked, offensive a.** adj., abs. ܠܐ ܗܘܐ ܠܚܕ ܥܘܠ ܕܕܝܢܐ ܕܢܫܪܐ ܠܐܢܫ ... is it not offensive for a judge to accuse someone ... *Bard* 8:9; **b.** n.m. **wicked person** ܢܗܦܘܟ ܥܘܠܐ ܡܢ ܥܘܠܘܬܗ *Ez* 18:27 (H רָשָׁע); ܥܘܠܐ ܕܐܟܘܬܟ ܐܗܘܐ *Ps* 50:21 (H הֱיוֹת; read מְעֻוּת); ܥܘܠܐ ܘܡܟܠܐ ܥܠ ܙܕܝܩܝܢ *MP* 19:1 [P. 516]

ܥܘܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܘܠ) **iniquitously** ܠܒܥܘܗܝ, ܢܒܥܘܗܝ, ܥܘܠܐܝܬ JS in *asd* 90:3 [P. 516]

ܥܘܠܒܐ n.f. (< Arab عُلْبَة) **sack** ܚܕܐ ܥܘܠܒܐ ܕܐܩ̈ܫܬܐ *Bhchr* 395:21 (of raisins) [P. 526]

ܥܘܠܒܢܐ n.m. (↓ √ܥܠܒ; mng. 1: JBA עוּלְבָנָא DJBA 847) **1. injustice, injury** ܥܘܠܒܢܝ ܥܠܝܟ *Gn* 16:5 (H חָמָס; cf. ESGE 72:17); ܡܬܦܪܥ ܥܘܠܒܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ *Pr* 22:23 (H קבע); ܚܙܝ, ܥܘܠܒܢܝ *Ps* 35:23 (H ריב); ܥ̈ܠܠܬܐ ܕܥܘܠܒܢܐ causes for injustice *Philox1* 121:13; ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܐܝܟܢ ܢܪܕܘܢ ܕܠܐ ܥܘܠܒܢܐ he commanded it [i.e. the place of the elements] where to travel without causing injury *Narsai2Sy* 220:13; **2. abundance, fullness** ܟܠܗܘܢ ܥܘܠܒܢܐ ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ ܕܡܝܬܪ̈ܬܐ *SAL1* 101:19 (of virtues); ܥܘܠܒܢܐ ܕܡܢ ܗ̇ܝ ܕܗܝܡܢ the fullness from that which he believed *Cyr*^{2} 83:23 [P. 526]

ܥܘܠܘܬܐ n.f. (↓ ܥܘܠܐ) **1. fetal stage** ܥܘܠܘܬܐ ܕܥܘܠܐ ܟܕ ܗܘ ܒܟܪܣܐ *Philox1* 263:23; ܥܘܠܘܬܐ ܘܝܠܕܘܬܐ ܐܦ ܛܠܝܘܬܐ *JSB1* 336:14; **2. infancy** ܠܛܠܡܘ ܐܢܫܐ ܥܘܠܘܬܗ *IA1* 100:v382 (to deny) [P. 516]

In mng. 2, delete *ES3* 44:39; v. ↓ ܥܝܠܬܐ mng. 1.

ܥܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܘܠ) **irreverence,**

iniquity ܐܢ ܢܦܘܩ ܥܘܠܐ ܡܢ ܥܘܠܘܬܗ *Ez* 18:27 (H רִשְׁעָה); ܥܘܠܘܬܟ *Dn* 4:24 (BA עֲוָיָה; cf. ES2 209:23); ܡܢܐ ܠܡ ܫܘܬܦܘܬܐ ܠܙܕܝܩܘܬܐ ܘܥܘܠܘܬܐ what communion is there between righteousness and iniquity? *AthSy* 10:1 [P. 516]

ܥܘܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܝ; cf. JBA עִילּוּיָא DJBA 855) **elevation, raising** ܒܡܡܟܟܘܬܗ ܕܝܢ ܘܒܥܘܠܝܗ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܙܒܢܗ *ES1* 254:25 [of cloud of Tabernacle]; ܥܘܠܝܐ ܕܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ *INB* 202:13 (above opinions); ܢܚܬ ܡܢ ܥܘܠܝܐ ܗܘ he came down from that sublimity *ThMarg1* 236:16; ܙܒܢ ܥܘܠܝܗ ܕܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ the length of time of its elevation above the earth *Bhadsment*² 148:1 [P. 527]

ܥܘܠܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ) **beginning, start,** in phrase

- ܥܘܠܠ ܨܘܡܐ n.m.cs. (↓ ܨܘܡܐ) **beginning of a fast** *Bhcar* 118:13 [P. 525]

1# ܥܘܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܡ) **eternal life** ܥܘܠܡܐ ܕܒܢܘܗܪܐ ܕܐܦܝ ܒܪܘܝܗ eternal life by the light of the countenance of his creator *BhEth* 20:6 [P. 528]

2# ܥܘܠܡܐ n.m. (↓ √2#ܥܠܡ) **1. restitution of youth** ܕܥܘܠܡܐ ܕܩܠܐ ܥܘܦܬܐ *IA1* 304:v216; ܠܝܬ ܠܗ ܥܘܠܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ *AS2* 331:9; **2. childish acts, nonsense** ܡܢ ܥܘܠܡܐ ܘܡܢ ܪܓܝܓܬܐ ܢܕܝܕܬܐ *ClrCor* 24:1 (& abominable lusts) [P. 528]

ܥܘܠܥܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܥܠ) **disturbance, tumult** ܕܠܘܚܝܐ ܘܥܘܠܥܠܐ *ES1* 473:7; *BBah* 1417:17 [expl. as ↓ ܥܘܠܥܪܐ mng. 1] [P. 526]

ܥܘܠܬܐ* n.f.pl. (↓ √ܥܘܠ) **wickednesses** ܟܠܢܫ ܥܒܕ ܥܘܠ<ܬ>ܐ *JerHex* 8:10 (βδελύγματα) [P. 516]

ܥܘܡܨܐ n.f. (Ma עומצא MD 344, JBA 1#אוּמְצָא f. DJBA 90) **morsel a.** general ܡܠܝ ܥܘܡܨܝܟ ܡܫܚܐ *Geop* 60:19; ܡܢ ܕܠܐ ܢܒܠܥ ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܘܡܗ. ܘܗܟܢ ܥܘܡܨܐ ܪܒܬܐ *KwD*² 129:12; **b.** esp. of bread ܥܘܡܨܐ ܕܠܚܡܐ *1Sm* 2:36 (H פַּת); *IAB1* 652:1; *JARS*³ 171:11 [P. 531]; ܒܥܘܡܨܐ ܘܦܠܓܘܬܐ ܕܠܚܡܐ *Bhchr* 182:2 [P. 531]

Nöld, SG § 84; idem, MG 7.

ܥܘܡܩܐ, cs. ܥܘܡܩ *aml* 31:5 [n. fnd.] n.m. (↓ √ܥܡܩ, ܡܬܥܡܩܢܘܬܐ; JBA עוּמְקָא DJBA 847, Ma עומקא MD 344) **1. depth, height** ܢܚܬܘ ܠܥܘܡܩܐ *Ex* 15:5; ܥܘܡܩܐ ܕܫܝܘܠ *Pr* 9:18; ܥܘܡܩܗ ܕܠܠܝܐ *aml* 31:5 (of night); *INB* 492:15; ܥܘܡܩܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *aml* 468:7 (of old age); *JohEphB* 189:12; *MiS* 320c:3; pl.abs. ܡܬܚܬܝܐ ܡܚܙܝܬܗ ܠܟܠ ܥܘܡܩܝܢ its reflection goes down to all depths *Afr* 280:1; **2. valley** *Gn* 14:3 (H עֵמֶק); ܥܘܡܩܐ ܕܦܣܩܘܬܐ *Joel* 4:14 [cf. ES2 253:32]; ܥܘܡܩܐ ܕܐܠܡܪܝܢܘܣ *Bhchr* 124:11; **3. hold** (of a ship) ܥܘܡܩܐ ܕܣܦܝܢܬܗܘܢ *Euagr* 598:36; **4. subtlety** ܠܐ ܐܣܬܟܠܘ ܠܥܘܡܩܐ ܕܟܣܝܢ *MiS* 167a:42 (to understand) [P. 531]

ܥܘܡܩܐ n.m. (↓ √ܥܡܩ) **investigation** ܥܘܡܩܐ ܚܬܝܬܐ *KwDW* 102:5 (accurate); 203:15 [P. 532]

ܥܘܡܪܐ, cs. ܥܘܡܪ *Macc* 126:v14 n.m. (↓ √ܥܡܪ) **1. habitation** ܬܚܘܡܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *Act* 17:26; ܐܝܟ ܕܥܘܡܪܗܘܢ ܢܗܘܐ *ESSerm4* 38:5; ܥܠ ܗܕܐ ܫܘܫܐܝܬ ܒܟܐ ܠܝ ܠܥܘܡܪܗ *am2* 606:1; ܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܘܡܪܝܗܘܢ *MP* 26:6; ܥܘܡܪܐ ܕܒܡܕܒܪܐ *INB* 350:15; **2. life, living** ܥܘܡܪܐ ܕܒܗܡ ܚܝܘܬܐ *ESSerm4* 31:16; ܐܬܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܘܡܪܐ ܕܙܒܢܐ *Narsai2Sy* 100:20 [Eve]; ܥܘܡܪܐ ܕܥܠܡܐ JS in *asd* 101:19; **3. way of life** ܟܠܗ ܥܘܡܪܗܘܢ *LkS* 1:6; ܥܘܡܪܟ ܒܢܟܦܐ *Spic* 28:9; ܥܘܡܪܐ ܢܟܦܐ *ECth* 20:11 (honorable); **4.** w. ܠܘܬ **copulation** ܥܘܡܪܗ ܠܘܬܗ ܠܒܢܝܐ ܘܒܪܐ *ES1* 408:29; **5. monastery** ܥܘܡܪܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܝܪܬܐ ܟܠܗܘܢ *VRabb* 167:22; ܥܘܡܪܐ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 197:3; ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ *Mingl* 198:21 (vicinity); ܫܘܪܐ ܕܥܘܡܪܐ *Bhce2* 581:22; **6. monastic communion** ܥܘܡܪܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝܢ, ܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 176:10; **7. people** ܐܬܘ ܟܠܗ ܥܘܡܪܗܘܢ ܠܡܨܪܝܢ *Clr* 22:9 [P. 532]

ܥܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **world** cs. in phrase ܡܢ ܥܘܡܪ ܥܠܡܐ from the beginning of the world *Mt* 24:41 [P. 532]

ܥܘܡܪܝܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **monk** ܐܚܝܢ

ܥܘܡܪ̈ܢܐ ܡܢ *Bhce2* 581:20; ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܘܥܘܡܪ̈ܢܐ *BrCh1** 115:3 [P. 532]

ܥܘܢܕܢܐ n.m. (↓ √ܥܢܕ) **1. departure** ܐܢܫ ܕܝܢ ܟܕ ܥܘܢܕܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܘܗܝ when a man has a departure from his family *Spic* 43:14; **2. end** ܥܘܢܕܢܐ ܕܡܫܠܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *ES1* 341:40; **3. death** ܥܘܢܕܢܗ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ *LkC* 9:31; ܕܦܘܪܢܐ ܕܒܥܘܢܕܢܗ *Add* 49:17 (Var, ib., n. c) [text: ܕܒܥܘܗܕܢܗ]; ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܒܬܪ ܥܘܢܕܢܗܘܢ ܗܘܘ ܠܬܠܡ̈ܝܕܝܗܘܢ ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ ܒܡܫܝܚܐ *VRabb* 201:17 [P. 535]

ܥܘܢܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܝ) **responsive song** *ESL2* 821:10 [fol. by name]; ܥܘܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܥܘܢܝܐ *EOE* 235:21; *ThMarg1* 142:7; *EbMai10* 278a:14 [P. 534]

ܥܘܢܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܢܝ; unless to be referred to غنى) **1. antiphonal response** *ESNisB1* 1:18; 7:4; & *passim*; **2. refrain, hymn** *ESJul* 75:25 [followed by text]; ܥܘܢ̈ܝܬܐ ܕܥܒܕܬܐ *Jul* 227:24; ܥܒܕ ܥܠܘܗܝ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܥܘܢܝ̈ܬܐ he composed hymns on that person *ThMarg1* 145:7 [P. 533]

ܥܘܢܢܐ n.m. (↓ √ܥܢܢ) **collection of clouds** *JobHex* 3:5 (Theod) [P. 533]

ܥܘܣ vb. **Pe. to be renewed, revived** ܢܥܘܣܘܢ ܩܠܝܠ ܕܡܚܝܠܝܢ may the weak be revived somewhat *ESL4* 383:13 [cited BhGr 99:2]; ܥܣܬ ܢܦܫܗ ܒܚܢܢܐ his soul was revived by grace *ESNisB1* 58:10 [P. 516]

Nöld, WZKM 17 (1903) 199; PSmSup 251.

1# **ܥܘܣ̈ܥܣܐ** n.m.pl. (↓ √1#ܥܣܥܣ) **affairs of the world** ܥܘܣ̈ܥܣܘܗܝ ܕܥܠܡܐ *BBah* 1419:4 [expl. as اشغال الدُنيا] [P. 536]

2# **ܥܘܣܥܣܐ** n.m. (↓ √2#ܥܣܥܣ) **split off chip of wood, splinter** ܥܘܣܥܣܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܣܪܐ *Geop* 54:15 (from saw); 61:17 [P. 536]

ܥܘܣܩܐ n.m. (↓ √ܥܣܩ) **difficulty, torment** ܬܘܕܝ ܠܝܚܝܕܝܐ ܕܠܒܫܗ ܠܥܘܣܩܢ *ESNat* 20:8; ܦܠܛܬ ܡܚܝܬ ܕܠܐ ܥܘܣܩܐ *ESNisB2* 107:2 [Sheol]; ܥܘܣ̈ܩܐ ܕܡܦܠܛܐ ܠܢ difficulties which (the way) caused to happen to us *ESSerm4* 3:v110; ܥܘܣ̈ܩܐ ܣܓܝ ܥܠܘܗܝ Pall in *ThMarg2* 33:26 [P. 536]

ܥܘܣܩܢܐ n.m. (↓ √ܥܣܩ) **distress** ܥܘܣ̈ܩܢܘܗܝ ܕܟܪܝܗܐ *Jul* 69:20 (of sick person) [P. 536]

ܥܘܣܪܐ num. (↓ √ܥܣܪ) **tenth part, tithe** ܥܘܣܪܐ ܬܪܝܢܐ *Tob* 1:7 (δεκάτη; = MH מעשׂר שני); *ChrPsD2* 232:4; ܦܬܝܐ ܐܪܒܥܝܢ ܘܚܡܫ ܡܢ̈ܘܬ ܘܪܘܒܥܐ ܘܥܘܣܪܐ latitude of 45° 1/4 1/10 *Bhadsment*² 142:14; ܡܢ ܟܠ ܙܘܙܐ ܥܘܣܪܐ ܕܙܘܙܐ ܡܟܣܝܢ *BhNom* 203:9 [P. 537]

ܥܘܣܪܐ n.m. (↓ √ܥܣܪ) **payment of a tithe** ܕܒ̈ܢܝܐ ܢܟܣܐ ܘܥܘܣܪ̈ܐ *ESFidS* 27:v218; ܥܒܕ ܐܢܫ̈ܐ ܡܢ̈ܝܢ, ܢܦܫܐ ... ܥܠ ܥܘܣܪܐ *ChrPsD2* 266:2 (to appoint) [P. 537]

ܥܘܥܝ vb. (cf. ↓ √ܥܘܝ) **Quad. to cry** ܡܥܘܥܝܐ ܐܝܟ ܝܠܘܕܐ BAli in *PSm* 2835 (baby) [P. 516]

1# **ܥܘܦ** vb. (↓ ܥܘܦܦܐ, ܥܝܝܦܐ, ܥܦܘܬܐ; CPA ܥܘܦ CCPA2a 255) **Pe. 1. to be tired** ܢܥܘܦܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *Mt* 15:32 (ἐκλυθῶσι); ܥܦܬ ܗܝ ܫܝܘܠ *ESNisB2* 41:24 (Sheol); ܢܥܘܦ ܡܢ ܦܘܫܗ *JohEphLES* 179:13; ܫܝܐܝܬ ܥܝܦܝܢ *HippAph* 8:14 (quickly); **2. to wither** ܙܪ̈ܥܐ ܕܥܦ ܘܢܬܪ *ESNisB2* 49:15; ܥܦܘ ܗܘܘ ܙ̈ܪܥܐ. ܘܝܒܫܘ ܥܣ̈ܒܐ Cyril in *ZDMG27* 587:v340; **3. to grow weaker, decline** ܥܦܘ ܡܢ ܚܝܠܐ *JSB2* 49:3; **4. to faint** ܥܦܬ ܘܐܚܕܗ̇ ܣܘܪ̈ܕܢܐ she fainted and dizziness took hold of her *BalJos* 133:4; ܥܦܘ ܣܓܝܘ ܣܘܪ̈ܕܢܝܗܘܢ they fainted. Their dizziness increased *ESSerm2* 23:v1228; ܥܦܬ ܡܫܝܒܬܐ ܡܢ ܪܕܘܬܐ *JSB4* 131:16; ܥܦܘ [ܘܢ]ܦܠܘ ܘܦܠܛ ܢܦܫܗܘܢ *AS2* 232:5 = ܥܦܘ ܘܢܦܠܘ ܘܡܝܬܘ *MiS* 306b:35; ܥܦܘ ܘܢܦܠܘ ܬܚܝܬܗܘܢ *ib.* 323:2 = *MiS* 306c:41; ܪܦܣܘܗܝ, ܒܡܣܐܢ̈ܝܗܘܢ ܠܥܦܪܐ ܕܥܦ *Bhchr* 555:4 (to trample w. shoes)

Af. to produce nausea ܪܝܚܗ ܕܡܘܬܐ ܢܥܝܦ ܐܝܟ *ES2* 394:14

Etpa. 1. to be tossed by the wind ܟܠܗܘܢ ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܕܒܪܐ ܐܬܥܝܦܘ *Ez* 31:15 (H עלפה; tree); ܣܘܟ̈ܝܬܐ ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܥܫ̈ܝܢܬܐ ܕܩܠܝܠܐܝܬ ܡܬܥܝܦܝܢ the branches are easily tossed by the strong winds *Geop* 82:22; **2. to faint, languish** ܗܢܘܢ ܠܡ ܕܡܬܥܝܦܝܢ ܡܥܝܐܝܬ *Med* 256:10 (Gal8 303:7) (ἐκλυόμενος); ܢܬܥܝܦ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *SAL2* 416:21; ܟܕ ܡܬܥܝܦܝܢ ܒܗܡܘܢ ܡܬܪܦܝܢ when they languish with them [i.e. the dancers in the theaters] they become weak *Cyr*^{2} 262:7; ܡܬܥܝܦ ܒܗ *BO1* 90b:27; ܐܬܬܥ{ܢ}<ܝ>ܦ ܘܡܚܝܬ *Bhchr* 166:22 [P. 516]

2#ܥܘܦ vb. (sec. rt. < Sem *ḍ'p [cf. ↓ √2#ܥܦܦ, √ܐܥܦ]; ↓ ܥܘܼܦܵܐ, ܥܘܼܦܵܐܝܬ) **Pe. 1. to double** ܥܦܬܗ ܒܥܘܟܒܗ ܠܢܣܝܘܢܗ ܕܠܘܛ by her [i.e. Lot's wife] remaining behind, she doubled Lot's trial *ESGE* 78:26; ܥܦܗ ܠܐܘܠܨܢܗܘܢ *ib.* 122:23 (hardship); ܥܡ̈ܠܐ ܠܒܪ ܡܥܩ̈ܝܐ ܕܕܝܪܘܬܗ. ܕܢܥܘܦ ܐܝܟ ܐܦ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ *VRabb* 183:17 (difficult tasks of his monastic life); ܬܥܘܦ ܠܚܕܘܬܝ *KwDW* 249:15 (joy); **2. to be doubled** ܥܐܦܐ ܥܠܝܗܘܢ ܟܪܝܘܬܐ *ES3* 463:5 (grief); ܥܐܦ ܫܘܢܕܐ *ESRef1ER* 22:24 (torture); ܥܦܬ ܚܕܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܒܗ *KwDW* 21:18

Etpa. to be folded ܡܬܥܦܦܐ ܐܘܡܢܐܝܬ ܘܦܐܝܐܝܬ *SevLet* 412b:13 (skillfully & becomingly; of a tunic) [P. 517]

1#ܥܘܼܦܵܐ n.m. (JBA עוֹפָא DJBA 848) **1. a.** coll. **birds** ܐܢ ܡܢ ܥܘܦܐ ܥܠܬܐ *Lv* 1:14; *ES2* 204F [n. fnd.]; ܠܚܝܪܐ ܘܥܘܦܐ JS in *MS1* 70:v355; ܟܠܗ ܥܘܦܐ ܕܦܪܚ ܗܘܐ ܠܝ *ZDMG29* 116:v216; **b.** sg. **bird** ܥܘܦܐ ܕܦܪܚ ܒܐܐܪ *WisSol* 5:11 (ὄρνεον); ܙܥܘܛܐ ܗܝ ܒܥܘܦܐ ܕܒܘܪܝܬܐ *Sir* 11:3 (bee); ܥܘܦܐ ܡܡܠܠܐ *IA1* 126:v1022 (eloquent); **2. swarm** ܥܘܦܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *ZM1* 38:1 (of bees); *Narsai2Sy* 305:20 [P. 517]

2#ܥܘܼܦܵܐ n.m. (Ma 1#אופא MD 10; cf. ↓ ܥܘܼܦܝܵܐ) **1. branch, bough** pl.cs. ܢܘܪܐ ܕܙܝܠܬܐ ܐܟܠܬ ܥܘ̈ܦܝ ܥܠܝܡܘܬܗ *VRabb* 195:25; det. ܦܐܪ̈ܝܗ ܘܥܘ̈ܦܝܗ *Ez* 19:10; 31:8 (H פראתיו); *Mal* 3:19 (H עָנָף); ܬܩܛܥܝܢ ܐܦ {ܠ}<ܒ>ܥܘ̈ܦܝܗܘܢ *IA2* 84:v75 (cut off) [v. LS 110]; *GalSimp* 286:6 (ἀκρεμών); **2. tree trunk** *GalSimp* 242a:17 (στέλεχος) [P. 517]

ܥܘܼܦܝܵܐ, pl. ܥܘܼܦ̈ܐ, ܥܘܼܦܝ̈ܐ n.m. (↓ √ܥܦܝ) **1. flower** ܥܘܦܝܐ ܕܚܩܠܐ *Is* 40:6 (H צִיץ; cf. ES2 86:8); *Ps* 103:15; ܐܝܟ ܥܘܦܝܐ ܢܦܩ *Job* 14:2; **2.** pl. ܥܘܼܦܝ̈ܐ **herbs, grass** ܐܝܟ ܥܘܦܝܐ ܬܚܠܦ *Ps* 90:5 (H חָצִיר, which elsewhere is ↓ ܥܣܒܵܐ; cited ThMarg1 322:16); ܥܩܪܐ ܕܡܪ̈ܪܐ ܢܦܩ ܥܘܦܝܐ *Hebrews* 12:15 (ἄνω φύουσα); ܥܘܦ{ܢ}<ܝ>ܐ ܕܡܪ̈ܪܐ *AM2* 387:21; pl. ܦܘ̈ܚܐ ܘܥܘܦܝ̈ܐ ܡܪܝܪ̈ܐ *ES1* 324:35; ܡܢ ܡܥܪ̈ܐ ܘܡܢ ܥܘܦܝ̈ܐ *JSB1* 157:1; **3. hay** *DuvB2* 277^2; **4.** w. ܕܐܐܪ **pleasantness of air** *ZM1* 3:22 [P. 538]

Mng. 2: N, SG § 74 (pl.), where incorr.: foliage; mng. 5: Seidel2 127. The phrase ܥܘܦܝ̈ܐ ܕܐܪܥܐ *DnTetr* 3:76 cited in LS was retroverted from Gr in PSm 2947 from Gr τὰ φυόμενα ἐν τῇ γῇ) and should be deleted [SyH: ܐܝܠܝܢ ܕܡܥ̈ܒܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ.

ܥܘܼܦܵܝܵܐ n.m. (↓ √ܥܦܝ) **1. burial** ܠܐ ܫܒܩܘܢܟ ܕܠܐ ܥܘܦܝܐ *ES3* 257:28; ܥܘܦܝܐ ܕܐܒܘܗܝ *AS* 125:7; ܥܘܦܝܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ *BO2* 300b:38 (of deceased); 316b:11; **2. shroud** ܘܐܟܠܗ ܒܪ ܣܘܠܛܢܐ ܒܗ ܠܚܡ ܥܘܦܝܗ *Bhchr* 274:24; ܦܪܣܐ ܕܥܘܦܝܗ *Chran2* 160:10 (cloth) [P. 538]

ܥܘܼܦܵܢܵܐ n.m. (↓ √ܥܦܝ) **1. distraction, occupation** ܥܘܦܢܐ ܗܘܐ ܠܗ *Tob* 10:6 (περισπασμός; M incorr. voc. ܥܘܿܦܵܢܵܐ); ܥܘܼܦܵܢܵܐ ܘܗܡܠܐ ܕܥܠܡܐ *ZM1* 19:8; **2. mine for pitch and sulphur** *BAli2* 207:12 [expl. as ܕܘܟܬ̈ܐ ܡܥܪ̈ܬܐ ܕܙܦܬܐ ܘܕܟܒܪܝܬܐ]; *BBah* 1420:9 [P. 538]

ܥܘܼܦܵܦܵܐ n.m. (↓ √2#ܥܦܦ) **1. doubling** cs. ܥܘܦܦ ܡܢܝܢܐ ܡܕܡ ܗܘ ܥܠܘܗܝ *Bhadsment*^{2} 8:7 [squaring a number]; ܥܘܦܦܗܡ ܗܝ ܚܬܝܬܘܬܐ the doubling of them [i.e. the letters] is the right thing *BhGr* 197:25 [e.g. ܙܒ ܚܒ̈ܝܬܐ for ܙܚܒ̈ܝܬܐ]; **2. repeating** cs. ܥܘܦܦ ܡܪܬܝܢܘܬܐ *BhebGn-2Sm* 222:36 (admonition); ܥܘܦܦ ܬܠܝܬܝܬܐ repeating the third (letter) *BhGr* 32:20 [e.g. ܡܫܬ̈ܬܐ from ܡܫܬ̈ܐ]; 64:13 [P. 538]

Mng. 2: Moberg, Term 78*.

ܥܘܼܦܵܩܵܐ n.m. (↓ √ܥܦܩ) **embrace** ܥܘܦܩܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ *ESAct*^{1} 46:20; ܙܒܢܐ ܠܡܬܪܚܩܘ ܡܢ ܥܘܦܩܐ *EcclHex* 3:5 [P. 539]

ܥܘܼܦܪܵܐ n.m. (↓ √2#ܥܦܪ, ܠܘܼܦܪܵܐ) **sacerdotal vestment** ܐܣܝܡܗ ܒܡܕܝܢܬܗ ܒܥܘܦܪܐ *Jud* 8:27 (M) [H אֵפוֹד; elsewhere ↓ ܦܕܬܐ] [P. 539]

Nöld, ZDMG 25 (1871) 675. Acc. to BHeb ib. (284:36), this is a GN [ܒܡܕܝܢܬܗ ܥܘܦܪܐ].

ܥܘܼܦܪܵܐ n.m. (↓ √1#ܥܦܪ; cf. MH^2 עפרורית

J 1100) **dust of threshing floor** ܣܠܝܠ ... ܥܡ ܐܕܪ ܥܘܦܪܐ *IA2* 344:v1782 [P. 539]

GVG1 § 135cβ.

ܥܘܦܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܦܪ) **dust of threshing floor** *BAli2* 208:4 [expl. as التعفير كناسة البيدر]; *BBah* 1420:15 [P. 539]

ܥܘܦܬܐ n.m. **internment** ܟܠܗ ܦܓܪܐ ܥܘܦܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *StSin9* 208:22 [bodies; perh. read: ܥܘܦܪܐ] [P. 537]

ܥܘܝ vb. (↓ ܥܘܝܝܐ) **Pa. 1. to cry** ܢܥܘܝ ܛܠܝܐ *Jšddact* 34:2 (child); ܡܥܘܝ *BAli1* 6329 [expl. as ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܫܢܪܐ ܟܕ ܥܘܐ]; **2. to howl** ܡܥܘܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܩ̈ܛܘܢܐ *Chrmin* 331:15 (cat); **3. to squeak** ܡܥܘܝܢ ܘܡܨܘܝܢ *Chran2* 254:26 [rats; but // JohEphB 60:25, only ܡܨܘܝܢ] [P. 517]

ܥܘܝܝܐ n.m. (↓ ܓܘܝܝܐ) perh. **a. red pea** (*Lathyrus cicera*) *JSB5* 503:9; or **b. common bean** {ܠ}<ܒ>ܘܝܝܐ *BBah* 472:16 [P. 539]

Pfl 312.

ܥܘܨܪܐ n.m. (↓ √ܥܨܪ) **1. grape-skins** ܡܢ ܥܘܨܪ̈ܐ ܘܥܕܡܐ ܠܦܪ̈ܨܘܢܐ *Nm* 6:4 (H חַרְצַנִּים; cf. ES1 253:19); ܥܘܨܪ̈ܐ ܚ̈ܠܝܐ *Geop* 65:9 (sweet); **2. pressing together, compression** ܥܘܨܪܐ ܕܢܚܝܪ̈ܐ *PrHex* 30:33 (Aqu, Theod) [P. 541]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 217; Flora 1:90.

ܥܘܩ vb. (Sem **ḍwq*; ↓ ܡܥܝܩܢܐ, ܡܥܝܩܢܝܬܐ, ܥܝܘܩܬܢܐ, ܥܝܘܩ, ܥܝܘܩܬܐ, ܥܝܘܩܘܬܐ, ܥܘܩܬܐ, √ܡܥܝܩ; JBA עוק pa., af. DJBA 848, Ma הוק MD 137) **Pe.**, 3f.sg.pf., impers. ܥܳܩܰܬ *Ps* 31:10 (WSy) [v. BhGr 236:30], but ܥܝܩܰܬ [v. ib. 28], which is inferior, and voc. so often in *ES1-3*; imp. ܬܥܘܩ *Job* 36:19; *Euagr* 606:1 **1.** impers. (ܠ-) ܥܳܩܰܬ **to be disgusted, loathe a.** w. ܒ-: ܥܩܬ ܠܝ ܒܚܝ̈ܝ *Gn* 27:46 (H קַץ); ܢܦܫܢ ܥܩܬ ܒܠܚܡܐ ܝܩܘܪܐ *Nm* 21:5; **b.** w. ܡܢ: ܥܩܬ ܠܗܘܢ ܠܗ ܠܡܪ̈ܝܐ ܡܢ ܡܕܒ̈ܚܘ ܡܕܡ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *ESGE* 124:26; **2.** impers. (ܠ-) ܥܳܩܰܬ, in phrase ܥܳܩܰܬ ܠܶܗ ܠܡܪ̈ܚܢܐ ܡܪ̈ܚܘܬܗ the impudent person was punished for his bold acts *ES1* 477:24 [cf. ܥܩܬ ܠܐܢ̈ܫܝ ܒܝܬܐܠ ܡܠܬܐ ib. 522:12; unless to be read ܢܚܠ ܡܪ̈ܚܢܐ]; **3.** impers. (ܠ-) ܥܳܩܰܬ **to grieve, suffer bad times** ܥܩܬ ܠܐܝܣܪܝܠ ܛܒ *Jud* 10:9 (H צַר לְ־); 11:7; **4.** pers. **to be troubled, anxious** ܠܐ ܬܗܦܟܐ ܬܥܘܩ ܒܩܪܝܢܐ *ES3* 445:49 (in study)

Pa. 1. to oppress, pass.part. ܐܪܥܐ ܐܠܝܨܬܐ ܘܡܥܝܩܬܐ *Is* 30:6 (MasJ 45:1) [but WSy & UM have Af.: ܡܥܝܩܬܐ MasJ ib., n. 3] (H צוּקָה); **2. to cause pain** ܠܗܘܢ ܥܝܩܬ ܪܘܪܒܐܝܬ *am1* 370:17; pass.part. ܐܡܗ ܕܛܠܝܐ ܡܥܝܩܐ ܗܘܬ ܥܠ ܫܘܬܗ *Sind* 3:6; ܢܦܩܬ ܣܘܣܬܐ ܗܘ ܕ ܡܥܝܩܐ ܘܡܪܝܪܐ ܠܗ *ib.* 25:17; ܘܣܛܝ ܡܥܝܩܢܐ *KwD*² 152:17

Af. 1. a. to press ܗܐ ܐܢܐ ܡܥܝܩ ܐܢܐ ܬܚܬܝܟܘܢ ܐܝܟ ܕܡܥܝܩܐ ܥܓܠܬܐ ܕܡܠܝܐ ܥܡ̈ܝܪܐ *Am* 2:13 (H מֵעִיק) [cf. ES2 259:6; Bheb ib. (11:4); cf. Pa., mng. 1]; **b. to oppress, afflict** ܠܬܘܬ̈ܒܐ ... ܠܐ ܬܥܝܩܘܢ *Ex* 22:20 (H לָחַץ; residents); ܐ{ܢ}<ܥ>ܝܩܘ ܠܢ ܣܛܝ ܐܝܠܝܢ ܕܝܠܦܢ ܡܢܗܘܢ those things which we learnt from them [i.e. your letters] have greatly distressed us *JAOS20* 271:6 [v. LS 30]; **2. to urge** ܐܥܝܩܬ ܠܗ *Jud* 14:17 (H הֵצִיק; of request); 16:16; **3. to make grieve** ܐܥܝܩ ܠܡܠ̈ܟܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *1Macc* 3:7; ܐܥܝܩܬ ܠܐܕܡ ܘܚܘܐ *ESGE* 50:11 (serpent); ܢܥܝܩ ܠܚܒܪܗ *VRabb* 187:16; **4. to suffer pain, grieve** ܗܘ ܕܝܢ ܐܥܝܩܬ ܠܗ *JARS*³ 318:8; **5. to be melancholy** pass.part. ܒܟܪܝܘܬܐ ܥܩܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܚܫܝܢ. ܘܡܥܩܝܢ ܒܟܠܗܝܢ *Med* 22:16

Etpe. 1. to be saddened ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܥܝܩܘ ܠܗܘܢ *apap* 46:20; *am6* 473:10; *Gr* 93:3; **2. to grieve** ܡܬܥܝܩ ܘܡܬܚܫܬ *ESSerm4* 36:3; ܟܕ ܡܬܕܪܫܝܢ ܠܐ ܢܬܥܝܩ *Didasc* 191:10; ܠܐ ܙܕܩ ܠܡܬܬܥܝܩܘ. ܒܗܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܕܒܢܝܐ ܐ̈ܚܕܢ ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ it is not right to be distressed by the temporal ills that lay hold of mankind *Ath* 48:18; **3. to become impatient** ܐܬܥܝܩܬ ܢܦܫܗ *Nm* 21:4; *Jud* 10:16 (H קָצְרָה נַפְשׁוֹ); ܡܬܥܝܩܐ ܪܘܚܝ *Job* 21:4 (H קָצְרָה רוּחַ) [but in ܐܙܠܝ Mi 2:7, translator read *הִקְצִיר for MT הֲקָצַר]; **4. to resent, be offended** ܐܒ̈ܗܐ ܠܐ ܬܪܓܙܘܢ ܒܢܝ̈ܟܘܢ ܕܠܐ ܢܬܥܝܩܘܢ *Col* 3:21 (ἀθυμεῖν); ܐܬܬܥܝܩܬ ܠܝ ܚܕܐ ܫܥܐ *ESNis* 102²:4; ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܬܥܝܩܐ ܗܘܬ ܡܪܝܪܐܝܬ *EChe3* 6:25 (WMcL 127:6 (Var) = B 172:2); **5.** in phrase ܠ- ܐܬܬܥܝܩܬ **to be inflamed with love**

ܐܬܬܥܝܩ ܠܐܡܢܘܢ ܥܠ ܬܡܪ ܚܬܗ *2Sm* 13:2 (H וַיֵּצֶר לְאַמְנוֹן)

Etpa. to be grieved ܠܐ ܬܬܥܝܩ ܒܫܘܩܠܬܗ̇ do not be grieved with its [i.e. wisdom's] burden *Sir* 6:25 (M) (H תקץ, προσοχθισῃ); 8:9 (H תמאס, ἀστόχει) [P. 517]

ܥܘܩܒܐ n.m. (↓ √ܥܩܒ) **1. investigation, inquiring** ܕܠܐ ܥܘܩܒܐ ܡܛܠ ܬܐܪܬܐ without investigation concerning conscience *1Cor* 10:25; ܥܘܩܒܐ ܕܡ̈ܠܐ *Afr* 446:16; ܥܠܘ ܘܐܬܩܪܒܘ ... ܕܠܐ ܥܘܩܒܐ ܬܘܟܠܢܐܝܬ they entered and approached confidently without inquiring *JohEphB* 86:2; ܥܘܩܒܐ ܕܡܫܝܚ ܒܕܝܠܬ ܐܠܗܐ *KwDW* 113:16; **2. census** ܥܘܩܒܐ ܕܡܢܝܢܐ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chrmin* 114:15; *MiS* 71a:4; **3. irritation** ܒܥܘܩܒܗ ܡ̈ܝܐ ܡܥܩܣ ܠܟ *IAB1* 246:14 [of flea] [P. 542]

ܥܘܩܒܪܐ n.m. (↓ ܥܘܩܒܪܬܐ, ܐܟ̈ܒܪ, ܥܘܩ̈ܒܪܐ, ܥܘܩܒܪܐ ܒܪܙ; ܥܘܩܒ̈ܪܐ ܕܦܢܒܬ; cf. ܐܟܒܪܐ; mng. 1: JBA עכברא, עקברא DJBA 861, CPA ܥܘܩܒܪܐ CCPA1 280) **1. mouse** *Lv* 11:29 [cf. ES1 241:40]; ܐܟܠܝܢ ܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܘܫܪ̈ܨܐ ܘܥܘܩܒܪ̈ܐ *Is* 66:17; *Didasc* 260:1; *KwD*² 86:1; ܣܓܝܘ ܥܘܩܒܪ̈ܐ ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *Bhchr* 253:27 (increased over people); **2. kind of sore** ܥܠ ܥܘܩܒܪܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܬܣܝܡ ܡ̈ܬܛܫܝܢ *Geop* 93:29 (to disappear) [P. 542]

ܥܘܩܒܪܬܐ *BhGr* 217:25 [ܥܘܩܒ, ܒ'ܬ ܘ'ܬܘ] n.f. (↓ ܥܘܩܒܪܐ; cf. JBA עַכְבַּרְתָּא DJBA 861) **1. mouse** ܗܝ ܥܘܩܒܪܬܐ *KwD*² 113:6; **2. muscle** ܡܬܪܣܝܐ ܥܘܩܒܪ̈ܬܐ *PO3* 111:4 (to nourish); ܥܘܩܒܪ̈ܬܐ ܦܬ̈ܟܪܬܐ ܕܒܣܝܡܐ *BhEth* 383:16 (varicolored); *EN* 8:v41 [expl. as عضد]; *BBah* 484:9; ܠܓܪ̈ܐ ܘܥܘܩܒܪ̈ܬܐ *Med* 4:18 [P. 542, 848]

Schleifer, ZS 4 (1926) 79.

ܥܘܩܕ vb. (denom. < ↓ ܡܥܘܩܕܐ; cf. ↓ √ܥܩܕ) **QuadRef.** ܐܬܥܘܩܕ **1. to be rolled together** ܢܝܪܗ ܒܟܠܗ ܡܬܥܘܩܕ *ESNisB2* 30:20 (inclination); *ESL4* 101:19; ܒܬܢ̈ܚܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܡܬܥܘܩܕ ܗܘܐ *AL* 53III:v219 (w. sighs); **2. to writhe, coil** ܡܐ ܕܡܬܥܘܩܕ ܠܘܩܒܠ ܡܢܩܒܐ ܕܢܚܝܪܗ when (Behemoth) writhes against the one who perforates its nostril JE in *JSL10* 13:15 (ἐνσκολιευόμενος); ܡܬܥܘܩܕ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܬܢܝܢܐ ܚܪܡܢܐ he coiled like a drago-basilisk *Himy* 44a:26; ܡܐ ܕܡܬܥܘܩܕ ܚܪܡܢܐ. ܕܠܡܪܕܝܢܐ ܡܒܘܥܬܐ ܢܕܠܘܚ *IA1* 94:v217 (to make the flowing source turbid); **3. to throb, be convulsed** ܨܒ̈ܥܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܡܬܥܘ̈ܩܕܢ ܗ̈ܘܝ *4Macc* 15:15 (σπαίρω; fingers & toes); ܡܐ ܕܡܬܥܘܩܕ ܒܚܒ̈ܠܐ ܕܪܘܫܥܐ *SAL1* 16:8 (in bonds of evil); ܡܬܥܘܩܕ ܗܘܐ ܒܚܡܬܐ *MiS* 645b:37 (in anger); **4. to be moved, stirred** ܡܬܥܘܩܕܐ ܒܗ ܡܪܬܗ ܩܛܘܠܬܐ *Sahd* 211:18 (lethal gall); 423:18; ܐܬܥܘܩܕܘ ܗܘܘ ܒܪ̈ܩܝ ܢܘܪܐ *JSSahd* 761:11 (lightning); **5. to take care, be preoccupied** ܡܬܥܘܩܕ ܗܘܐ ܒܝܘ̈ܨܦܢܘܗܝ *am2* 408:6; ܫܪܝ, ܠܡܬܥܘܩܕܘ *Bhchr* 551:27 [P. 542]

ܥܘܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܩܠ) **crooked or winding way** ܥܘܩ̈ܠܐ ... ܡܢ ܫܒܝܠܐ *ESHaer* 80:27 (from straight path) [P. 542]

ܥܘܩܡܐ n.m. (↓ √ܥܩܡ; cf. JPA עוקם perverted DJPA 400) **perversity, fraud** ܦܘܬܠܐ ܘܥܘܩܡܐ *Pr* 8:8 (H עִקֵּשׁ); ܗܘ ܕܣܝܒܪ ܗܘܐ ܡܟܐ̈ܢܘܗܝ, ܘܥܘܩ{ܣ}<ܡ>ܘܗܝ, the one who endured his crafty acts and frauds *ESNisB1* 72:24; ܬܪܝܨܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܥܘܩܡܐ *BhebPs* 45:7 (153:v66) [P. 543]

On *EsNisB1*, v. Beck, ib. n. 6.

ܥܘܩܣܐ n.m. (↓ √1 ܥܩܣ; JBA עוּקְסָא DJBA 848) **sting, prick a.** general ܠܡܒܥܛܘ ܠܥܘܩܣܐ *Act* 9:4 (to resist); ܐܦ ܡܐ ܕܩܒܝܥܐ ܒܨܠܝܒܐ. ܥܘܩܣܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ, even when (sin) is nailed to the cross, its sting (still) exists *Afr* 135:2; ܥܘܩܣܐ ܡܪܝܪܐ ܕܕܒܘܪܝܬܐ *ES1* 324:34; ܡܐ ܕܕܒܩܬ ܠܐܢܫ ܡܘܒܕܐ ܠܥܘܩܣܗ̇ when (a bee) stings a person, it loses its sting *Didasc* 171:13; ܬܒܪܝ ܗܘܐ ܥܘܩܣܗ ܕܪܕܘܦܝܐ *Jul* 70:27 (of persecution); ܥܘܩܣܐ ܕܡܘܬܐ *Ign* 216:21; **b.** metaph. **difficulty** ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ. ܥܘܩ̈ܣܝܗܘܢ ܡܦܣܩܝܢ ܗܘܘ with such words as these, they brought an end to their difficulties *Bhchr* 377:25 [P. 543]

For *ESNisB1* 72:24, v. ↓ ܥܘܩܡܐ.

ܥܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **extraction** ܥܘܩܪܐ ܕܫܢ̈ܐ *Macc* 127:v24 (of teeth); *StSin1* 28b:19 = ܥܘ{ܪܩ}<ܩܪ>ܐ *ISRom* 7:24 [P. 544]

Schulth, ZA 27 (1912) 236.

ܥܘܪ vb. (denom. < ↓ ܥܘܝܪܐ; ↓ ܡܥܘܪܢܐ, ܥܘܝܪܐ, ܥܘܝܪܘܬܐ; JBA עוור DJBA 846, Ma אור, עור MD 11) **Pe.** [*a/o*] **1. to blind, put out eye** ܡܐ ܕܥܘܪܬܘܢ ܟܠ ܥܝܢܝܟܘܢ ܕܝܡܝܢܐ *1Sm* 11:2; ܥܘܪ ܐܢܐ ܥܝܢܗ ܕܝܡܝܢܐ *Zech* 11:17 (Afr 194:18); ܥܘܪܐ ܠܒܪ ܪܓܬܐ ܠܥܝܢܗ ܕܢܦܫܐ *Philox1* 528:14 (desire); ܩܛܡܐ ܘܒܟܝܐ ܕܥܘܪܝܢ ܥܝܢܐ *ESVirg* 160:5 (ash & crying); ܕܠܐ ܥܘܪܐ ܨܒܥܐ ܠܥܝܢܐ *IAB1* 195:11 (finger); ܠܚܒܝܒܐ ܥܘܪ ܗܘܐ ܚܣܡܐ *JSB2* 297:11 (jealousy); **2. to make wither away** ܠܡܣܒܪܐ ܥܘܪܗ *ESNisB1* 66:23 (plant); ܣܒܪ ܙܝܙܢܐ ܕܥܘܪܗ ܠܚܛܬܐ the thorn thought that it had made the wheat wither away *JSB5* 27:5; ܐܝܟ ܠܓܠܝܕܐ ܥܘܪ ܡܥܝܢܬܟ *ib.* 41:8 (ice)
Pa. to blind, put out eye, metaph. ܫܘܚܕܐ ܡܥܘܪ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܚܟܝܡܐ ܒܕܝܢܐ *Ex* 23:8; ܠܝܕܘܥܐ ܦܡ ܥܘܪ *BS* 19:8; ܥܘܪܬ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܙܠܝܩܐ *Dep* 32:12 [Mary as bright light]; ܥܘܪܬ ܥܝܢܐ ܕܒܪܗ *KwDW* 274:19
Af. to blind ܟܕܢܐ ܡܥܘܪ ܚܙܘܗܝ stibium which blinds those whos see it *ESSerm2* 79:v46; ܐܢܐ ܡܥܘܪ ܐܢܐ ܥܝܢܝܟ *Ḥab* 35:1
Etpa. 1. to become blind ܘܐܢ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܘܡܐ ܘܢܬܚܓܪ ܐܘ ܢܬܥܘܪ *Dt* 15:21 [but Bheb ib. (230:12) etpe.: ܢܬܥܘܪ ܒܥܠܡ ... ܠ'; H עִוֵּר]; ܥܒܘ ܠܐܪܐ ܕܓܠܘܬܐ ܘܐܬܥܘܪ *ESHaer* 63:23 (Var); ܘܐܬܥܘܪܘ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 250:13 [cf. Is 42:19]; ܗܢܐ ܕܡܬܥܘܪ ܒܣܡܐ *Philox1* 502:10; **2.** metaph. **to be bereaved** ܐܢܐ ܒܪܘܓܠܝܟ ܐܬܥܘܪܬ ܒܢܝܢܬ ܠܐܪܐ *ESNisB1* 2:19 [but v. Beck, CSCOSS 93 2^9]; **3. to be corrupted** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܒܗ ܒܫܘܚܕܐ ܡܬܒܥܕܘ ܘܐܬܥܘܪܘ *MiS* 437:44 = ܒܗܝ ܕܐܬܥܘܪܘ ܗܘܘ ܒܫܘܚܕܐ *Bhchr* 110:2 (from bribe); **4. to be made weak** ܒܡܠܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܡܬܗ ܕܚܘܝܐ ܢܬܥܘܪ the serpent's poison will be made weak by the salt of the Godhead Cyril in *ZDMG27* 570:v84 [P. 518]

ܥܘܪܐ n.m. (↓ ܥܘܪܪܐ; JPA עור DJPA 400) **chaff** ܥܘܪܐ ܕܥܒܪ *Is* 29:5 [cf. Afr 493:17]; *Job* 21:18; *Ps* 1:4 (H מֹץ); ܥܘܪܐ ܕܡܢ ܐܕܪܐ ܕܩܝܛܐ *Dn* 2:35; ܥܘܪܐ ܕܫܠܠܐ ܠܠܠܐ *WisSol* 5:15 (πάχνη); ܥܘܪܐ ܕܐܕܪܐ ܪܘܚܐ *am3* 304:13; *IA2* 32:v4 [P. 517]

ܥܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܥܘܪ, ܥܘܝܪܐ; mng. 2: JBA עֲוִרָא DJBA 847) **1.** adj., abs. **blind** ܠܓܘܫܡܐ ܗܘ ܕܓܒܘܠܘܗܝ ܥܘܪܝܢ ܘܚܪܝܢܐܝܢ a body whose molders are blind and contentious *ESHaer* 10:8; *BBah* 1422:13 [expl. as اَعْمَى]; **2.** n.m. **blindness** cs. ܒܗܡܘܬܐ ܘܥܘܪ ܠܒܐ *ES2* 117:7; det. ܢܡܚܝܟ ܡܪܝܐ ܒܒܗܡܘܬܐ ܘܒܥܘܪܐ *Dt* 28:28; ܐܡܚܐ ܒܥܘܪܐ *Zech* 12:4 [P. 518]

Mng. 1: Nöld, Beitr 33.

ܥܘܪܒܐ, pl. ܥܘܪ̈ܒܐ JE in *JSL10* 13:13 n.m. (↓ ܥܘܪܒܝܐ; JBA עוּרְבָא DJBA 849, Ma 1#עורבא MD 346) **raven** ܫܕܪ ܠܥܘܪܒܐ *Gn* 8:7; *1Kg* 17:4; *ES1* 150:11; ܩܘܨܬܗ ܡܦܬܠܢ ܐܘܟܡܢ ܐܝܟ ܥܘܪܒܐ *Song* 5:11 [cf. MS2 24:7] [P. 546]

Schulth, Zurufe 16^1 (onom. etym.).

1# ܥܘܪܒܐ n.m. (↓ √2#ܥܪܒ) **mixture** ܥܘܪܒܗܘܢ ܕܚܕ ܥܡ ܚܕ *AS* 165:25 [P. 546]

2# ܥܘܪܒܐ n.m.coll. (↓ ܥܪ̈ܒܝܐ) **Arab** ܐܢ ܥܘܪܒܐ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܬ *ThMarg1* 131:18; 133:17; ܐܢܫ ܥܘܪܒܐ *ib.* 316:15; *ON* 95:6 [P. 546]

ܥܘܪܒܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܒܠ) **sifting** *JerHex* 15:4 (Aqu); *Kays* 140:20 [in list of agricultural tasks] [P. 547]

ܥܘܪܒܝܐ adj. (↓ ܥܘܪܒܐ) **of a raven** ܡܠܗ ܠܢܡܘܣܐ ܥܘܪܒܝܐ *KwDW* 214:11 [P. 546]

ܥܘܪܓܠܐ n.m. (↓ ܥܪܓܠ) **rolling about** ܥܘܪܓܠܐ ܕܚܙܝܪܐ *2Petr* 2:22 (κυλισμός; cited Cyr² 134:6; SE² 134:9); ܒܥܘܪܓܠܗܘܢ ܣܠܩ ܗܘܐ in their [i.e. of the animals] rolling about, (the dust) rose *ER* 93:21 [P. 547]

ܥܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܥܪܪ) **gnawing away** *BAli2* 209:6 [of bones; expl. as استقصاء العظام; same as ↓ ܥܘܪܪܢܐ] [P. 547]

ܥܘܪܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܩܠ) **1. complication, difficulty** cs. ܥܘܪܩܠ ܡܠܝܗܘܢ ܒܡܩܦܠܬܐ *Kays* 35:4; det. ܥܘܪܩܠܐ ܕܡ̈ܠܐ *ESL2* 241:3 (of words); ܥܘܪܩܠܐ ܕܦܠܓܪܐ *Apoll* 17:7 (συμπλοκή); EusebAl in *RTSFR3* 14 (ἐμπλοκή); ܐܚܝܕ {ܠ}<ܥ>ܘܪܙܠܐ ܡܐܠܘܢ *TA* 44:v268 (to surround) [v. LS 371]; **2. entanglement, embarrassment** ܠܡܫܪܐ ܥܘܪܙܠܝܗ *Bhce2* 555:2 (to untie); **3. interwoven matter** ܥܘܪܙܠܐ ܕܡܐܡܪܐ *EṬ* 19:20; **4. perverting, distorting** ܥܘܪܙܠܗܘܢ ܕܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Hos* 7:16 (H לעג; cf. ES2 242:36); **5. combat** ܥܘܪܙܠܐ ܘܩܪܒܐ ܕܕܪܐ *am5* 598:9; ܘܢܪܗܛ ܠܘܬ ܥܘܪܙܠܐ ܕܥܡ ܡܩܪ̈ܒܢܐ *SAL2* 500:17 (w. warriors) [P. 547]

Mng. 3: Moberg, Term 79*.

ܥܘܪܛܐ, **ܥܘܪ̈ܛܝܬܐ** n.m./f.pl. (↓ √ܥܪܛ) **stomach growling** *BAli1* 4218 [expl. of ↓ ܛܘܪ̈ܛܢܐ] [P. 548]

ܥܘܪܒܬܐ n.f. **1. sting, goad** ܣܠ̈ܩܢ ܐܝܢ ܥܘܪ̈ܒܬܗ ܕܥܘܡܪܐ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܣܢܝܐ the stings of monastic life are greater than a thorn bush *IAB1* 511:14; **2.** [< Arab عُرْوَة] **loop** *BBah* 1052:20 [same as ↓ ܐܪܘܠܐ]; 2074:6 [P. 545]

ܥܘܪܠܐ, abs. ܥܪܘܠ n.m. (↓ √ܥܪܠ; cf. CPA ܥܘܪܠܐ uncircumcision LSp 153) **one having a foreskin, uncircumcised one** abs. ܥܪܘܠ ܒܠܒܗ ܘܥܪܘܠ ܒܒܣܪܐ *Ez* 44:9 [incorr. cited as ܥܘܪܠ Bab 356:1]; ܠܓܙܝܪ̈ܝܢ ܠܒܪ ܘܥܘܪ̈ܠܝܢ *Afr* 204:4; det. ܥܘܪܠܐ ܕܟܪܐ *Gn* 17:14 (H עָרֵל); *Ex* 12:48; ܓܢܒܪ̈ܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܥܘܪ̈ܠܐ *Ez* 32:27; ܥܘܪ̈ܠܐ ܕܢܚܬܘ ܠܫܝܘܠ *ES2* 193:8; ܒܥܘܡܐ ܬܡܝܗܐ ܡܬܝܠܕ ܒܒܪܐ ܕܡܬܦܪܫ ܡܢ ܥܘܪ̈ܠܐ *am2* 549:20 [P. 548]

ܥܘܪܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܠ; CPA ܥܘܪܠܘ(ܬܐ) LSp 153; cf. JBA עוּרְלְתָא DJBA 849) **foreskin** (ἀκροβυστία) ܒܣܪܐ ܕܥܘܪܠܘܬܟܘܢ *Gn* 17:11 (H עָרְלָה); ܢܓܙܪܘܢ ܒܣܪܐ ܕܥܘܪܠܘܬܗ *Lv* 12:3; ܥܘܪܠܘܬܐ ܕܠܒܟܘܢ *Jer* 4:4 [cited Didasc 232:19]; *Act* 11:3; *Afr* 206:8; *ES2* 107:4; ܥܘܪܠܘܬܐ ܠܐ ܢܩܦܐ ܠܗܘܢ *Bhce3* 185:13 (to adhere to; as human trait); pl. ܥܘܪ̈ܠܘܬܐ [sic!] *1Sm* 18:27 (UM); *2Sm* 3:14 (UM) [P. 548]

ܥܘܪܝܐ adj. (↓ ܥܘܪܐ) perh. **dusty** *JSB2* 81:4 [P. 517]

Selete entry; v. ↓ ܥܘܪܝܐ mng. 2.

ܥܘܪܒܠܐ n.m. **part of face between brows** K in *PSm* 2933 [P. 549]

ܥܘܪܥܪܐ n.m. (↓ √ܥܪܥܪ) **gargle** ܕܠܐ ܥܘܪܥܪܐ ܡܐܣܐ ܠܗ *Lamydiss* 76:7; ܟܠ ܗܟܢ ܡܬܪܘܚܝܢ ܡܢ ܥܘܪ̈ܥܪܐ *Med* 6:2 (Gal8 161:13) (ἀποφλεγματισμός; to be alleviated); *ON* 99:12; *EN* 27:v9 [expl. as غرغرات]; *BBah* 1423:14 [P. 545]

ܥܘܪܦܐ n.m. (< Arab عُرْف Wehr 606) **cockscomb** ܬܪܢܓܠܐ ܚܘܪܐ ܗܘ ܐܝܢܐ ܕܦܪܝܣ ܥܘܪܦܗ *Med* 588:3 (divided) [P. 549]

ܥܘܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܦ) **discussion** ܥܘܪܦܐ ܕܡ̈ܠܐ *Chran2* 284:18; *Card* 68:6 [P. 549]

1# **ܥܘܪܦܢܐ** n.m. (↓ √1#ܥܪܦ) w. ܕܪܢܝܐ **thinking over, considering** ܗܢܐ ܥܘܪܦܢܐ ܕܪܢܝܐ *PallM* 55:19 [P. 549]

2# **ܥܘܪܦܢܐ** n.m. (H ערב [לַעֲרֹב מַעֲרָבֵךְ Ez 27:9] assim. to ↓ √ܓ̰ܪܦ; ↓ √1#ܥܪܦ) **money** ܪܡܝܢ ܥܘܪܦܢܐ ܒܝܬ ܓܙܐ *Mk* 12:41 (χαλκός); ܐܫܕ ܥܘܪܦܢܗܘܢ *Joh* 2:15 (κέρμα); ܡܢܝܢ ܥܘܪ̈ܦܢܝܗܘܢ *AS2* 316:11 (to count); ܗܒ ܥܘܪܦܢܐ. ܘܐܝܬܐ ܠܚܡܐ *to* 20:v90; ܟܠ ܕܢܣܒ ܒܥܘܪܦܢܐ ܠܚܡܐ ܒܠܚܘܕ *Sahd* 423:20 (a small coin) [P. 549]

Fr, BAs 3 (1898) 74 [etym.].

ܥܘܪܦܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܦ) **business, affairs** ܒܬܐܓܪ̈ܬܐ ܘܒܥܘܪ̈ܦܢܘܬܐ *Card* 71:5 [P. 549]

ܥܘܪܓ̰ܐ n.m. **food eaten by pagans on feast days** *BBah* 1423:19 [expl. as ܥܐܕ̈ܐ ܕܚܢ̈ܦܐ ܕܐܡܪܘ ܕܡܒܫܠܝܢ ܥܘܪܓ̰ܐ ܘܐܟܠܝܢ] [P. 550]

ܥܘܪܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܩܠ) **1. impediment** ܫܒܝܠܐ ܫܦܝܐ ܕܠܐ ܥܘܪܩܠܐ *ES2* 150:33; ܥܘܪܩܠܐ ܒܩܠܗ ܥܕܬܐ *JohEphB* 205:1; ܕܘܘ̈ܕܐ ܘܥܘܪ̈ܩܠܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *GeZA8* 9:7 (& disturbances); ܥܘܪ̈ܩܠܐ ܕܣܘ̈ܟܐ ܘܡܐܢ̈ܐ ܕܒܐܘܪܚܐ impediments of branches and clothes that were in the way *Jšddev1* 136:21; **2. disorder, confusion** ܥܘܪܩܠܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *ChrPsD2* 216:6 [P. 551]

ܥܘܪܬܐ n.f. **possession, property** ܢܩܦܢ ܥܘܪ̈ܬܟ *AS* 5:10; ܥܘܪܬܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܣܝܡܝܢ ܗܘܘ *MiS* 677a:13; *BBah* 1424:1 [expl. as ܩܢܝܢܐ ܕܐܢܫ] [P. 518]

ܥܘܼܫܵܐ n.m. (Ma עושא swamp MD 346; cf. MH² TA חישׁת חורשא TJ Jer 26:18, חושים של קנה BB 143b) **dense forest, thicket a.** general ܥܘܫܐ ܕܩܢܝܐ *IsHex* 19:6 (ἕλος); ܥܘܫܐ ܕܐܝ̈ܠܢܐ *JSB3* 876:19; ܡܛܰܫܝܢ ܒܥܘܫܐ JE in *ES1* 191:40; ܥܘ{ܦ}<ܫ>ܐ ܥܠ ܥܒܗ ܕܣܘܪܝܐ *am3* 387:7; ܐܪܥܝ ܒܥܘܫܐ Gr in *BhGr* 48:15 (to allow to pasture); **b.** in phrase ܢܦܰܩ ܥܘܼܫܵܐ **to go to wood** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܢܦܩܝܢ ܠܥܘܫܐ *Geop* 84:15 (ὑλομανέω; branches) [P. 518]

Pfl 343ff.

ܥܽܘܫܵܐ n.m. (↓ ܥܘܼܫܵܢ) **jest, joke** ܒܫܘܐܠܗ ܕܠܐ ܥܘܫܐ *TA* 46:v294 (w. syllables); *BAli2* 210:4 [expl. as مُزَاح]; *BBah* 1424:12 [P. 518]

This word is an incorrect gloss for ܣܐܛܘܪܝܐܣܡܘܣ swelling *HippAph* 12:22 (σατυριασμός) [v. Pognon, HippAph2 19⁴; 63].

ܥܘܼܫܵܢ adj. (↓ ܥܽܘܫܵܐ) **garrulous** ܡܟܐ ܥܘܫܢ ܐܢܬ *BAli2* 210:5 [expl. as هذى I] [P. 518]

ܥܘܼܫܢܵܐ n.m. (↓ √ܥܫܢ) **1. firmness, hardness** ܫܘܪܐ ܕܥܘܫܢܐ *Gn* 49:3 (H עָז); 49:24 (H אֵיתָן); ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܒܥܘܫܢܟ those who are lifted up by your power *Ps* 74:3 (H נֶצַח); ܟܘܫ ܘܡܨܪ̈ܝܢ ܥܘܫܢܗ̇ *Nah* 3:9; ܥܘܫܢܐ ܕܢܚ̈ܠܬܐ *Job* 30:5 (of streams); ܥܘܫܢܐ ܕܐܪܥܐ *Dt* 32:13 (H בָּמֳתֵי אָרֶץ; TA תוקפי ארעא TO ib.; cf. Is 58:14); ܥܘܫܢܐ ܕܫܘ̈ܥܐ *Is* 33:16 (H מְצָדוֹת; of rock); 23:14 (H מָעוֹז); ܥܘܫܢܗ̇ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *Ez* 30:15; ܥܘܫܢܗ ܕܝܘܪܕܢܢ *Jer* 12:5 (H גָּאוֹן; of the bank of the Jordan); 49:19; 50:44; *Zech* 11:3; ܠܥܘܫܢܗ ܘܠܬܒܘܪܗ ܕܡܪ̈ܘܕܐ ܐܠܗܝ *ES1* 307:21; ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܒܥܘܫܢܗ̇ ܕܦܠܚܬ *ESPas* 11:6; ܥܘܫܢܐ ܕܓܢ̈ܒܪܐ JS in *asd* 101:8; ܡܢܐ ܗܘܐ ܥܘܫܢܐ *MS2* 63:12; **2. mass** ܥܘܫܢܐ ܕܫ̈ܠܕܐ *Nah* 3:3 (H כֹּבֶד) [P. 551]

ܥܘܼܫܩܵܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ; cf. TA עוּשְׁקָא Is 54:24, TW 2:249) **1. oppression** ܟܠܗ̇ ܥܘܫܩܗ̇ ܒܓܘܗ̇ *Jer* 6:6 (H עֹשֶׁק; cf. BhGr 232:10 & Bheb ib. (5:7) [ܥܫܡ ܒܥܠܘ]; in ES2 111:10 incorr. voc. ܥܘܼܫܵܩܵܐ); ܥܘܫܩܐ ܘܛܠܘܡܝܐ *IAB1* 196:1; 196:4; **2. distrust** ܥܘܫܩܐ ܟܠܗ ܒܗܬ ܒܝܕ ܡܪܝܡ all distrust is shamed by Mary *ESNat* 79:14; **3. dishonesty, criminality** ܐܢ ܐܢܫ ܡܛܠ ܥܘܫܩܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *EChe4* 9:3 (WMcL 197:10 = B 273:3) (συκοφαντία) [P. 552]

ܥܘܼܫܦܵܐ n.m. (↓ √2#ܥܫܦ) **charms, delights** ܥܘܫ̈ܦܐ ܕܐܢ̈ܬܬܐ ܒܗܕܒܐ ܘܒܐ̈ܦܐ *Gr* 114:21 (θρύψις) [P. 553]

ܥܘܼܫܵܪܵܐ n.m. (< Arab عُشْر) **tenth part** ܥܘܫܪܗ ܕܡܢܝܢܐ *ENchr2²* 11:2; *BhLSt* 125:24 [P. 553]

ܥܘܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܥܘܝ) **howling** ܥܘܬܐ ܘܐܢܝܬܐ ܕܩܛܝ̈ܠܐ *IA1* 284:v184 (of murdered ones); ܥܠ ܠܒܟܝܬܗܘܢ ܘܥܘܬܗܘܢ *Jul* 170:10; ܒܗ̇ܝ ܥܘܬܐ ܘܒܩܠܝܢ ܬܠܝ̈ܠܬܐ *am4* 592:6 [animal] [P. 514]

ܥܘܼܬܵܕܵܐ n.m. (↓ √ܥܬܕ) **1. preparation** ܥܘܬܕܐ ܕܙܝܢܗܘܢ *2Macc* 15:21; *ES1* 128:20; ܥܘܬܕܐ ܕܡܩܪ̈ܒܐ *TB* 17:26; ܥܘܬܕܐ ܡܕܒܪܢܝܬ Bheb in *JECanSy* 5:9; **2. preface** *am7* 80:18; ܥܘܬܕܐ ܕܥܠܗ ܕܟܬܒܐ *CatCambr* 426:5; *BhGr* 191:21; ܫܠܡ ܥܘܬܕܐ *EbMai10Marg* 318a:8; **3. exposition** ܥܘܬܕܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ *am7* 60:12 [in scribal note]; **4. machination, plot** (συσκευή, κατασκευή, ἐπιβουλή) ܥܘܬ̈ܕܐ ܣܒܠܡ ܣܝܡ *SE²* 38:31; ܥܘܬ̈ܕܐ ܕܗ̈ܛܠܘܢܝܐ *JohEphLES* 42:2; **5. deliberation, planning** ܚܛ̈ܗܐ ܕܗܘܝܢ ܒܥܘܬܕܐ ܘܒܨܒܝܢܐ ܒܝܫܐ sins as a result of deliberation and bad will *BO1* 454b:41; *SpSol4* 232:7 [n. fnd.]; **6. expiration, end** ܥܘܬܕܗ ܕܕܝܢܐ supreme condemnation *WisSol* 12:27 (τέρμα) [P. 553]

Mng. 4: HoffmKirch 92¹³⁸.

ܥܘܼܬܝܵܐ n.m. (↓ √ܥܘܝ) **1. perversity** ܗܢܐ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܦܐ ܥܘܬܝܗ ܠܐܢܫܐ *ESDom* 40:5; **2. oppression** ܥܘܬ<ܝ>ܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *JohEphLES* 286:1 [P. 535]

ܥܘܼܬܩܵܐ n.m. (↓ √ܥܬܩ; JBA עוּתְקָא DJBA 849) **old age** ܐܝܟ ܕܒܥܒܐ ܒܥܘܬܩܐ ܕܢܣܝܡ *IA2* 122:v301; ܐܝܠܢܐ ܕܢܒܫܗ ܥܘܬܩܐ a tree that old age has desiccated *IAB1* 130:5; ܥܘܬܩܗ ܕܙܒܢܐ *BO3/1* 499b:17; ܥܘܬܩܗ ܕܡܘܣܪܘ ܡܠܝܐ ܣܒܠܐ *ThMarg1* 63:8 [P. 553]

ܥܘܼܬܪܵܐ n.m. (↓ √ܥܬܪ; mng. 1: JBA עוּתְרָא DJBA 849; mng. 2: < Ma עותרא MD 346, w. lit.) **1. riches** ܟܠܗ ܥܘܬܪܐ ܕܦܪܫ ܐܠܗܐ *Gn* 31:16 (H עֹשֶׁר); ܥܘܬܪܗ̇ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *Ez* 30:10 (H הָמוֹן);

ܥܘܬܪܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ *AthSy* 16:11 (incomprehensible); ܥܘܬܪܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ ܕܟܠ ܛܒܬܐ JE in *ES1* 436:29; **2. angel** ܡܢܗ ܥܘܬܪ̈ܐ ܘܦܬܝܟܠ. ܘܐܡܪܘ ܠܐܒܝܬܪ *ThbK2* 346:14; ܥܘܬܪ̈ܐ ܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *ib.* 346:14 [P. 554]

Mng. 2: Nöld, WZKM 12 (1898) 358; Ldz, Nöld Vol 1:537ff.

ܥܶܙܳܐ, cs. ܥܙܝ n.f. (↓ √ܥܙܙ, ܕܝܙܐ ܕܡܢܝܐ; OfA ענז DNWSI 875, JBA עִיזָּא DJBA 852, Ma ענזא MD 353) **goat** ܥܙܐ ܬܠܝܬܝܬܐ *Gn* 15:9 (H עֵז); 27:9; ܡܢܝܢܐ ܕܥܢܐ ܘܥܙ̈ܐ *Rabb* 213:4; *AthSy* 43:8; ܠܥܕܪܐ ܕܥܙ̈ܐ *PsC* 4:4 (flock) [P. 535]

N, SG § 99 (abs.).

- **ܥܙܝ ܐܰܝܠܳܐ** n.f.cs. (↓ ܐܰܝܠܳܐ) **kind of stag** (τραγέλαφος) *herm* 22:20 [v. glherm 198]; *BhGr* 22:17; *BBah* 1446:22 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܕܡܪܟܒܐ ܡܢ ܐܝܠܐ ܘܬܝܫܐ] [P. 535]

Geig, ZDMG 5 (1851) 157.

- **ܥܙܝ ܛܘܪ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܛܘܪܐ) **mountain goat** *am4* 564:3 [expl. of ↓ ܕܝܫܢܐ]; *Phys* 4:3 [P. 535]

N, SG § 141.

ܥܰܙܽܘܦܳܐ adj. (√ܥܙܦ; ↓ ܥܰܙܽܘܦܽܘܬܳܐ; JPA עזיב DJPA 401, JBA עזוב, עזובתא DJBA 849) **1. oppressive, unpleasant** abs. ܥܙܘܦ ܪܝܚܗ *Geop* 111:26 (smell); *EN* 13:v77 [expl. as الشرس المُكْفَهِر]; **2. coarse, roughly made** ܣܘܕܪܐ ܕܦܬܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܠ ܠܗ ܠܕܪ̈ܝܫܢܐ ܥܙܘܦܐ *ES2* 125:11 (turban); **3. hoarse** abs. ܩܠܐ ܕܚܢܘܩ ܐܘ ܥܙܘܦ *Med* 182:16 (of voice); **4. swollen** ܢܒ̈ܥܐ ܥܙܘ̈ܦܐ *BhNom* 153:5 (abscesses) [P. 519]

Z. Ben Ḥayyim, Tarbiz 50 (1981) 202ff.

ܥܰܙܽܘܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܥܰܙܽܘܦܳܐ) **1. hairiness** ܘܩܐܡ ܒܥܙܘܦܘܬܐ ܘܡܬܦܪܥܐ ܣܥܪܐ *BBah* 1367:15; **2. hoarseness** ܥܙܘܦܘܬܗ ܕܩܠܐ *Med* 181:12 (voice) [P. 519]

ܥܙܙ vb. (Ma אזז to strengthen MD 12; cf. JBA אזז pa. to make erect (of ears) DJBA 99; ↓ ܥܽܘܙܳܐ, ܥܰܙܺܝܙܳܐ, ܥܰܙܺܝܙܳܐܝܬ, ܥܰܙܺܝܙܽܘܬܳܐ, √ܥܫܢ) **Pe.** [*a/a*] **1. to gain force, become intense** ܥܙ ܝܡܐ *ESFidH* 215:20 [but voc. ܥܰܙ; v. ↓ √ܥܘܙ pe.; sea]; ܥܙܘ ܗܘܘ ܣܘܪ̈ܚܢܝܗܘܢ *ESNisB1* 32:11 (evil deeds); ܐܝܟ ܬܢܝܢܐ ܥܙ ܘܡܥܒܪ *ib.* 49:4; ܚܙܘ ܠܥܠܥܠܐ ܕܟܡܐ ܕܐܬܐ ܥܙܝܙ ܥܐܙ they saw the storm gaining force the more it came *JSB4* 396:4; **2. to become strong a.** disease, sickness ܘܟܐܒܐ ... ܟܐܒܐ ܕܐܬܐ ܡܥܙ ܥܐܙ *AM2* 307:34; ܥܙ ܥܠܝܗܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐܝܬ *ThMarg1* 373:10; ܦܘܪܥܢܗ ܡܥܙ ܥܐܙ ܗܘܐ *RHRB* 191:v1816; **b.** anger ܥܙ ܪܘܓܙܗ *ESJul* 81:9; *Jšddev2* 138:21; **3.** w. ܥܰܠ **to attack, rush in with force** ܥܠ ܐܘܠܝ ܕܥܐܙ ܥܠܝܗܘܢ *ESSerm4* 3:v123; ܠܢ ܕܥܠܢ ܥܙ ܘܙܪ ܣܛܢܐ Satan strongly attacked us *ChrPsD2* 364:15

Etpa. 1. to become or grow strong ܪܘܓܙܐ ܡܬܥܙܙ ܗܘܐ *ESSerm2* 18:v961; ܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *apap* 76:11; **2. to become powerful** ܡܬܥܙܙ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܡܫܡܗܐ *VRabb* 161:4 (in distinguished rule); **3. to swell** ܐܬܥܙܙ ܥܠܝܗܘܢ ܡܡܘܠܐ ܕܡܝ̈ܐ *SchRi* 144:5 (flood); **4. to be deeply moved** ܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܗ *Joh* 11:33 (ἐνεβρυμήσατο) [v. mng. 5]; 11:38; *BO2* 233a:35; ܡܬܥܙܙ ܒܒܟܝܐ *JohEphLES* 564:4; ܐܬܥܙܙ ܘܐܡܪ *Bhchr* 87:25; **5. to sigh, groan** ܐܬܥܙܙ ܒܪܘܚܗ *MkS* 8:12 (ἀναστενάξας) [v. mng. 4]; *Bhchr* 340:19; **6. to shudder** ܡܬܥܙܙ *PsHex* 7:12 (Aqu); ܐܚܘܟܝ ܕܐܬܥܙܙ ܘܐܚܝܗ your brother who shuddered, and he revived him *ESVirg* 94:23; **7. to be angry** ܐܬܥܙܙ ܛܒ *asd* 112:4; ܟܕ ܢܦܚ ܒܗ ܘܐܬܥܙܙ ܒܗ (he spoke to him) while blowing at him, and he was angry *PetrIb* 35:24; ܡܢ ܪܘܫܥܐ ܚܐܪܗܘܢ ܐܚܘ̈ܗܝ. ܘܐܬܥܙܙܘ ܒܗ *NarsGrab* 5:23; **8. to threaten a.** w. fol. vb. ܐܬܥܙܙ ܕܢܛܠܘܡ ܠܡܛܠܡ̈ܢܘܗܝ *MiS* 90a:39 (accusers); **b.** w. ܒ-: ܡܠܬܐ ܕܠܗ ܘܦܩܕܐ ܕܡܫܡܫܢ ܡܬܥܙܙ ܒܗ *JSB4* 450:21; **c.** w. ܠ-: ܐܬܥܙܙ ܠܗܘܢ *MtH* 9:30 [P. 518]

ܥܙܪ vb. (↓ ܡܥܰܙܪܳܢܽܘܬܳܐ) **Pa. 1.** intr. **a. to be strong** ܒܕܡܐ ܠܫܢܕ̈ܘܗܝ ܕܡܘܬܐ ܥܙܪ he was strong through the tortures of death *4Macc* 6:30; ܒܝܬ ܣܥ̈ܦܐ ܥܙܪ ܙܡܚܗ *ESFidH* 255:21 (ray); ܗܿܘ ܕܝܢ ܛܘܛܝܬܐ ܒܪܝܟܬܐ ܥܙܪܬ ܒܓܦܗ ܠܣܘ̈ܟܝܗ that blessed berry was strong in its vines *ESNisB2* 41:11; **b. to dare** ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܝܡܐ ܡܥܙܪ ܐܦ ܣܚܝܐ ܕܢܣܚܐ ܗܘܐ ܒܥܘܡܩܗ through the gift of the sea, even the swimmer dares to swim in its deep *ESFidH* 86:11; ܕܠܐ ܒܦܬ̈ܠܐ ܘܠܐ ܒܒܥ̈ܕܐ ܥܙܪܬ ܠܡܩܡ *ESNisB2* 79:16 (to stand up to me; of death); **c. to persevere (1)** alone ܡܢ ܕܚܝܠܘܬܐ

ܕܕܠܡܐ ܠܐ ܡܥܙܐ ܗܢܐ ܡܚܝܠܐ ܘܬܫܝܫܐ from fear that perhaps this weak and infirm one cannot persevere *KwDW* 394:8; **(2)** w. ܒ- in: ܢ̈ܦܫܐ ܕܥܙܝܘ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *ESHaer* 27:21; ܡܥܙܐ ܒܗ *INB* 468:3; **(3)** w. ܠܘܩܒܠ against ܫܠܝܐܝܬ ܠܘܩܒܠ ܒܝܫܐ ܡܥܙܐ ܗܘܐ *VRabb* 169:8 (against Satan); ܠܐ ܡܥܙܐ ܠܘܩܒܠ ܥ̈ܩܠܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܐܘܠܨܢܐ he cannot persevere against those difficulties which are from hardships *AthSy* 45:15 [cf. Mk 4:17]; **d. to withstand, endure (1)** w. ܒ-: ܠܐ ܢܥܡܫ ܢܥܙܐ ܒܢܣ̈ܝܘܢܐ *Jšddev1* 67:10 (trials); **(2)** w. ܡܕܡ: ܠܐ ܟܠ ܟܠܗ ܐܫܬܟܚܬ ܐܦ ܩܠܝܠ ܠܡܥܙܐ ܫܒ̈ܛܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ ܡܕܡ ܢܘܪܐ ܕܬܪܝܨܘܬ ܚܟܡܬܗܘܢ the 'twigs' of their doctrine could not withstand at all in the least the fire of their true wisdom *ThMarg1* 72:10; **e.** w. ܥܠ **to overcome, subdue** ܥܙ ܚܙܘܐ ܕܫܘܦܪܟܝ ܥܠ ܚܙ̈ܝܐ the appearance of your beauty subdued all (its) viewers *ZDMG30* 239:11; **2.** trans. **to strengthen** ܬܬܪܡ ܬܘܒ ܟܠܗܝܢ ܐܥ̈ܙܝܢ ܠܪܘܟܒܝܗܝܢ ܥܙ̈ܝܢ *ES1* 473:47 (causes) [P. 519]

ܥܙܝܙܐ adj. (↓ √ܥܙܙ; JBA עֲזִיז DJBA 849, Ma אזיזא MD 12) **1. strong** ܪܘܚܐ ܥܙܝܙܬܐ *Act* 2:2; ܩܠܐ ܥܙܝܙܐ *ES2* 246:13; ܚܝܠܐ ܥܙܝܙܐ *GalSimp* 299:8; **2. powerful** *ES2* 86A [n. fnd.]; ܬ̈ܠܡܐ ܥܙ̈ܝܙܐ *Šar* 46:12; ܐܠ ܥܙܝܙܐ JS in *MS1* 65:v221 (God); ܣܡ̈ܡܐ ܥܙ̈ܝܙܐ *VRabb* 181:4 [of medicine]; **3. heavy, thick** abs. ܥܙܝܙ ܪܝܚܗ *ESEpiph* 150:17 (smell); det. ܢܘܗܪܐ ܥܙܝܙܐ *ESDom* 23:22 (light); **4. violent** ܪܘܚܐ ܕܩܘܒܐ ܥܙܝܙܬܐ *Ex* 14:21 (H עַז; wind) [P. 518]

ܥܙܝܙܐܝܬ adv. (↓ √ܥܙܙ) **vehemently** ܥܙܝܙܐܝܬ ܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܩܪ̈ܨܘܗܝ *Lk* 23:10 (εὐτόνως); ܢܦܩܘܢ ܥܙܝܙܐܝܬ *Rabb* 226:21; *Jul* 62:11 [P. 518]

ܥܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܙ) **1. strength, vehemence** *ES2* 110E [n. fnd.]; ܥܙܝܙܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ *ESRef1ER* 57:8; **2. severity** ܥܙܝܙܘܬܐ ܕܚܬܝܬܘܬܗܘܢ ܕܩܢ̈ܘܢܐ severity of the strict execution of the canons *SAL1* 156:13 [P. 518]

ܥܙܝܠܐ adj. (↓ √ܥܙܠ) **1. sewn, woven** ܒܘܨܐ ܥܙܝܠܐ *Ex* 26:1 (H מָשְׁזָר; cf. ES1 230:1); **2.** metaph., abs. **a. inherent, innate** ܡܢ ܟܝܢܘܬܐ ܫܘܟܢܗ ܣܗܕ ܥܠ ܢܘܚܡܐ. ܕܥܙܝܠ ܗܘ ܒܗ *ESHaer* 182:3 (resurrection of body); **b. earnest, rigorous** ܐܢܐ ܥܙܝܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܕܒܥܝܢܐ JS in *MS1* 49:v111 [P. 519]

ܥܙܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܙܠ) **entanglement** ܠܐ ܒܥܙܝܠܘܬܐ ܘܠܐ ܕܡܝܘܬܐ without entanglement and without similarity *Ming2* 6:8 [P. 519]

ܥܙܝܪ adj. perh. **tangled, involved** ܥܦܝܪ ܘܥܙܝܪ *IA2* 70:v44 (& horrid) [P. 519]

ܥܙܠ vb. (↓ ܡܥܙܠܢܐ, ܥܙܠܐ, ܥܙܠܬܐ, ܥܙܝܠܐ, ܥܙܝܠܘܬܐ, ܥܙܠܐ; JBA עזל, 2#אזל DJBA 849, 102, Ma 3#אזל MD 12) **Pe.** [*a/o*] **to spin, weave** ܒܐܝ̈ܕܝܗܝܢ ܥܙܠܬ *Ex* 35:25 (H טָוָה); ܒܬܠܬܘܬܐ ܕܥ̈ܙܠܝܢ ܒܡܣܐ *ApBar* 10:19; ܫܘ̈ܫܢܐ ... ܕܠܐ ܠܐܝܢ ܘܠܐ ܥܙ̈ܠܢ *Lk* 12:27 (lilies); ܢܗܦܘܟ ܢܥܙܠܝܘܗܝ *BhNom* 169:13 (to do again)

Etpe. to be spun ܥܙܝܠܬ ܡܬܥܙܠ ܠܘܬܐ ܒܗ ܒܫܘܝܐ *ZM1* 69:7 (equally, alike) [P. 519]

ܥܙܠܐ n.m. (↓ √ܥܙܠ; cf. ↓ ܐܙܠܐ; JBA אִיזְלָא net trap DJBA 112, Ma עזלא MD 347) **1. thread** *Sahd* 431:15; ܡܙܝܓ ܒܟܘܪܗܝܢ ܐܘ ܥܙܠܗܝܢ *Bhchr* 206:27; *BhNom* 169:13; **2. spinning** ܫܘ̈ܫܢܐ ... ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ ܘܥܙܠܐ ܡܠܒܫ ܠܗܝܢ ܦܐܝܘܬ ܐܠܗܐ *EbPar* 49:12 [v. Lk 12:27] [P. 519]

ܥܙܥܙ vb. (↓ √ܥܙܙ pal.) **QuadRef. 1.** w. ܥܠ **to press upon** ܗܘ ܬܘܒ ܡܬܥܙܥܙ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ *Euph* 49:1; ܡܬܥܙܥܙܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܚܘܬܗ ܕܡܕܡܘܢ *ZM2* 40:16 (audacity); **2.** w. ܒ- **to attack** ܬܘܒ ܡܘܬܢܐ ܘܐܬܥܙܥܙ ܒܥܡܪ̈ܝ ܩܘܪ̈ܝܐ the plague intensified and attacked the residents of the villages *ChrPsD2* 182:22 [P. 519]

ܥܙܩܬܐ, ܥܙܩܬܐ *1Kg* 21:8 (U); *Lk* 15:22 (NY), pl. ܥܙܩܐ (?) *Aḥiqar* 66:11 [but v. ↓ ܙܩܐ] n.f. (cf. ↓ ܙܩܬܐ; mng. 1: JBA עִיזְקְתָא DJBA 853, Ma עזקתא, עסקתא MD 348, 354; mng. 2: JPA עזקה DJPA 402, mng. 2) **1. ring a.** general ܥܙܩܬܐ ܡܚܠܒܬ. ܘܡܡܪܐ ܠܗ ܠܒܪ ܐܠܗܐ *JSSahd* 840:1 [for engagement]; **b.** signet ring ܥܙܩܬܟ ܘܫܘܫܦܟ ܘܚܘܛܪܟ *Gn* 38:18 (H חוֹתָם); ܘܚܬܡܗ ܡܠܟܐ ܒܥܙܩܬܗ ܘܒܥܙܩܬ ܪܘܪ̈ܒܢܘܗܝ *Dn* 6:17 [cf. ES2 213:14]; *Jul* 153:1; **2. rectum** ܘܢܣܒ ܕܘܒܫܐ ܘܢܣܒ ܥ̈ܙܩܬܗܘܢ *Geop*

113:18; *Med* 67:8; *EN* 10:v2 [expl. as الخاتم والسرم]; 20:v37; **3. keeper of the seal** ܣܦܪܐ ܘܥܙܩܬܐ ܕܝܠܝ *Aḥiqar* 50:5ff; *DocrelàAḥ* 28:4; **4.** in phrase ܟܽܠܶܗ ܥܙܩܬܐ ܕܣܥܪܐ *Gn* 25:25 (H כֻּלּוֹ כְּאַדֶּרֶת שֵׂעָר) [P. 519]

ܥܙܪܘܝ n. **Persian gum** *EN* 24:v38 [expl. as انزروت]; *BBah* 1427:1 [P. 520]

ܥܙܳܪܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܙܪܪ) **swaddling clothes** ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ ܠܐ ܟܪܟܬܟܝ *Ez* 16:4 (H הָחְתֵּל); *WisSol* 7:4; *Lk* 2:7; ܟܪܝܟ ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ *ES1* 397:34; *ZM1* 133:22; ܐܦܩܘܗܝ ܠܥܙܪܘܪܐ ܗ̇ܘ ܡܢ ܢܘܪܐ ܗ̇ܝ *SB* 94¹⁵:4; ܒܥܙܪ̈ܘܪܐ ܡܟܪܟ ܗܘܐ *SE*² 98:14; ܒܥ<ܙ>ܪ̈ܘܪܐ ܡܬܟܪܟ *SevLet* 73:11 [P. 519]

ܥܙܳܪܽܘܪܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܙܪܪ) **swaddling clothes** ܥܙܪܘܪܬܐ ܕܛܘܪܝܐ ܕܐܪܥܐ *GWV* 12:7 [P. 519]

ܥܙܪܪ vb. (denom. < ↓ ܥܙܳܪܽܘܪܳܐ; ↓ ܥܙܳܪܽܘܪܬܳܐ) **Quad. to swaddle** ܒܥܢܢܐ ܕܝܡ ܥܙܪܪܬܗ *JobHex* 38:9; ܥܙܪܪܬܗ ܘܐܫܟܒܬܗ ܒܐܘܪܝܐ *LkḤ* 2:7
QuadRef. to be swaddled ܒܥܙܪܘܪܐ ܠܐ ܐܬܥܙܪܪܬܝ *EzHex* 16:4; ܗ̇ܘ ܕܐܣ̈ܘܪܐ ܕܚܛܝܬܐ ܡܦܣܩ ܡܬܥܙܪܪ the one who breaks the bonds of sin is swaddled *ZM1* 197:10; ܐܬܥܙܪܪ ܘܝܢܩ ܚܠܒܐ *MiS* 269b:14 [P. 520]

Quad.: Juckel, Harklean 179.

ܥܙܪܪܝܬܐ n.f. (↓ ܥܙܳܪܳܪܬܳܐ) **1. ash tree** *Geop* 19:28 (μελία, γ 13:4); **2.** (error for μηλέα) **apple tree** *ib.* 66:30 [P. 519]

Pfl 289.

ܥܙܳܪܳܪܬܳܐ, pl. ܥܙܳܪ̈ܳܪܶܐ n.f. (↓ ܥܙܪܪܝܬܐ, ܙܥܪ̈ܪܐ; mng. 2: Ma אנזראראׄ MD 26, MH עוזרר Flora infra, Arab زعرور) **1. Christ's thorn** (*Zizyphus spina Christi*), **African jujube** (*Rhamnus lotus L*) *Ez* 16:8 (H דֹּדִים); *BBah* 907:18; *EN* 37:v45 [text: ܥܘܕܘܪܐ]; **2. (uncertain fruit)** ܥܙܪ̈ܪܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *Afr* 187:18; *EN* 51:v75; *BBah* 1118:25 [text: ܙܥܪ̈ܪܐ]; 1427:8: **3. medlar** (*Mespilus germanica*) *GalSimp* 281:14 [expl. of ܡܐܣܦܝܠܘܢ μέσπιλον]; *Geop* 67:1 (?); **4. silver fur** (*Abies cephalonica*) *Geop* 23:2 (δ 15:9) (ἐλάτη) [P. 519]

Mng. 1: Pfl 283ff.; Flora 1:669; mng. 2: Pfl 288ff.; Flora 3:250 (var. identifications).

ܥܳܛܽܘܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܝ) **destroyer** ܐܩܕܫ ܥܠܝܟܝ ܠܥܛܘ̈ܝܐ *JerHex* 22:7; ܥܛܘܝܘܬܐ ܗܝ ܕܥܛ̈ܝܬܐ *Gr* 4:22; ܟܠܗܘܢ ܥܛܘ̈ܝܐ ܘܡܒܠܒ̈ܠܢܐ ܕܫܦܪܐ ܐܬܝܗܘܢ *Kays* 95:10 [P. 520]

ܥܳܛܽܘܦܳܐ adj. (↓ √ܥܛܦ) **connecting** ܐܣܘ̈ܪܐ ܥܛܘ̈ܦܐ copulative particles *BhGr* 187:3 [P. 520]

Moberg, Term 75*.

ܥܛܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) **1. return** ܥܛܘܦܝܐ ܕܡܢ ܡܒܢܐ *Jšddev2* 96:14; ܟܕ ܥܛܦ ܡܢ ܡܥܒܕܐ. ܒܥܠܘܡ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܪ̈ܝܢܬܐ ܗܘܐ ܥܛܘܦܝܐ ܗܢܐ *ChrPsD2* 282:3: **2. recurrence** ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܚܪ̈ܢ ܒܟܘܪ̈ܗܢܐ ܒܬܪ ܒܘܚܪܢܐ. ܥܛܘܦܝܐ ܡܫ̈ܟܚܢ ܠܡܥܒܕ those things which remain of sicknesses after an attack are apt to cause a recurrence *HippAph* 6:19; **3.** [calque < Arab العَطْف] gramm. **joining, connection** ܥܛܘܦܝܐ ܕܒܐܬ̈ܘܬܐ *BhGr* 36:5 [by means of particles] [P. 520]

Mng. 3: Moberg, Term 74*.

ܥܛܘܦܝܝܐ adj. (↓ √ܥܛܦ; cf. Arab حروف العطف) **joining, connecting** ܥܛܘܦܝ̈ܐ ܐܝܟ ܐܦ *BhGr* 155:28 [P. 520]

Moberg, Term 75*.

ܥܳܛܽܘܪܳܐ, ܥܛܘܪ *ON* 96:20 adj. (↓ √ܥܛܪ) **smoking, fuming** abs. ܡܬܚܡܛ ܘܥܛܘܪ ܚܙܘܗ his countenance was excited and fuming JS in *am4* 653:13; det. ܥܢܢܐ ܥܛܘܪܬܐ *JohEphB* 9:16 (cloud) [P. 521]

ܥܛܝ vb. (↓ ܡܥܛܝܢܘܬܐ, ܥܛܝܐ ܚܛܗ̈ܐ, ܥܳܛܽܘܝܳܐ, ܥܛܝܢܐ, ܥܛܝ̈ܢܐ) **Pe. 1. to wipe out, destroy** ܐܥܛܐ ܠܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ *Gn* 6:7 (H מָחָה; cf. ESGE 58:2); ܫܡ̈ܗܝܗܘܢ ܥܛܝܬ *Ps* 9:6; ܐܥܛܝܘܗ̇ ܠܐܘܪܫܠܡ *2Kg* 21:13 (Didasc 89:3) [Pš: ܐܡܚܝܘܗ̇]; **2. to propitiate** (sins) ܘܫܘܪ̈ܥܬܗܘܢ ܢܥܛܐ ܒܡܪܕܘܬܐ *PsSol* 13:9; ܥܛܐ ܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗ̈ܘܗܝ *James* 5:20; pass.part. ܥܛܝܢ ܢܡܘܣ̈ܝܗܘܢ *ESEpiph* 162:7; **3.** perh. **to cover up, conceal** ܥܛܐ ܠܗܘ ܡܢ ܬܘܪ̈ܨܐ *Narsai2Sy* 296:8 (from improvement); **4.** gramm. **to omit** pass.part. ܐܦ ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܥܛܝܐ *BhGr* 71:32 (letter)

Etpe. 1. to be turned over, overthrown ܡܬܥܛܐ ܡܐܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *Didasc* 89:4; **2. to be wiped out** ܐܬܥܛܝܘ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 7:23 (H וַיִּמָּחוּ); ܬܬܥܛܐ ܡܢ ܥܡܐ *Lv* 23:29 (Ath 15:24) [Pš: ܬܐܒܕ]; ܐܬܥܛܝܬ ܕܝܢ ܠܘܛܬܗ ܕܪܘܒܝܠ ܒܡܘܫܐ *ESGE* 118:11 [v. Dt 33:6]; ܐܬܥܛ̈ܝ ܠܓܡܪ *JARS*³ 113:11 [churches]; **3. to be annihilated, annulled** ܢܬܥܛܘܢ ܡܢ ܣܦܪܟ ܕܚ̈ܝܐ *Ps* 69:29 [cited Afr 325:10]; **4. to be propitiated** (sin) ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡܝܟ ܠܐ ܢܬܥܛܘܢ *Neh* 3:37 (H נִמְחָה; sin); ܢܬܥܛܘܢ ܚܛܗ̈ܝܟܘܢ *Act* 3:19; ܢܬܥܛܐ ܒܬܘܬܐ ܕܣܦܩ̈ܬܗ ܚܛܗܐ ܕܩܛܘܠܐ *ESGE* 49:23 (of Cain); ܒܗܘܢ ܡܬܥܛܝܢ ܚܛܗ̈ܝܢ *am1* 344:5
Ettaf. to be effaced, wiped out ܒܗܠܝܢ ܐܦ ܥܘܡܩܐ ܠܡܬܬܥܛܝܘ *RendLincei5/25* 723:6 (difficult) [P. 520, 848]

Pe., mng. 4: Moberg, Term 75*.

- ܥܛܝܐ ܫܡܐ adj. (↓ √ܥܛܝ pass.part., ܫܡܐ; cf. JPA מחיק שמא DJPA 301) **may his name be wiped out** *SE*² 44:25 [of Nestorius] [P. 520]

ܥܛܝܐ n.m. (↓ √ܥܛܝ) **1. destruction** ܥܛܝܐ ܡܫܡܠܝܐ *ES2* 173:36; ܒܥܛܝܐ ܐܦ ܒܡܘܬܐ *ESEpiph* 162:9; ܥܛܝܐ ܕܢܦܫܬܐ *JohEphLES* 457:13; ܠܡܘܬܢܐ ܘܠܥܛܝܐ *EzHex* 6:14; **2. elimination** cs. ܥܛܝ ܐܠܦ ܥܩܪܝܬܐ elimination of the 'root' letter *ålaf* *BhGr* 134:25 [e.g. in imp. ܬܒܝܬ from pf. ܐܒܝܬ] [P. 520]

ܥܛܘܝܐ n.m. (↓ √ܥܛܝ) **destroying** ܥܛܘܝܐ ܕܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Syn* 134:16 = *EbMai10* 202b:16; *OrChr1* 72:13 [P. 520]

ܥܛܝܦܐ adj. (↓ √ܥܛܦ pe., pass.part.; CPA ܥܛܝܦ LSp 144) **clothed** abs. **a.** general ܥܛܝܦ ܣܕܘܢܐ *Mk* 14:51; ܒܗ ܫܡܘܥܢܐ ܥܛܝܦܬ *Afr* 494:12; ܡܠܟܐ ܥܛܝܦ ܙܟܘܬܐ *KwDW* 111:18 (victory); **b.** metaph. ܥܛܝܦ ܠܗ ܫܘܒܗܪܐ *Jul* 169:14 (in pride); pl.cs. ܥܛܝ̈ܦܝ ܪܘܓܙܐ *ib.* 166:15 (in anger) [P. 520]

ܥܛܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܦ) **garment** ܐܬܥܛܦܝ ܥܛܝܦܘܬܐ *2Bar* 5:2 (διπλοΐς) [P. 520]

ܥܛܝܪ adj. (↓ √ܥܛܪ) **swollen** ܝܡܐ ܕܠܝܚܐ ܘܥܛܝܪܐ *Syn* 97:12 (sea) [P. 521]

ܥܛܝܪ adj. (↓ √ܥܛܪ) **exhaled** ܬܢܢܐ ܗ̇ܘ ܕܪܕܘܦܐ ܗܪܛܝܩܐ. ܕܒܐܘܚܕܢܐ ܟܠܗ ܥܛܝܪ ܗܘܐ *JohEphLES* 126:10 (smoke) [P. 521]

ܥܛܠ vb. (< Sem *ʿẓl [cf. H עצל]; ↓ ܥܛܝܠ, ܥܛܝܠܐܝܬ, ܥܛܝܠܘܬܐ) **Etpa. 1. to show o.s. to be difficult** ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܬܥܛܠ ܡܛܠ ܦܠܐܬܘܬܐ some of them [i.e. the terms] were difficult because of the allegory *ThbK1* 5:7; **2. to be offended** ܠܐ ܕܝܢ ܬܬܥܛܠ ܢܦܫܟ ܒܡܠܬܐ ܕܟܬܒܬ ܠܟ *Afr* 36:15; **3. to be hindered** ܠܐ ܬܬܥܛܠ ܒܒܥܬܟ *IA2* 276:v746 (in search) [P. 520]

ܥܛܝܠ, ܥܛܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܥܛܠ; cf. BH עצל nif. to be lazy HALOT 868, MH nitpa. J 1102, > JBA עצל DJBA 876) **1. deaf** ܥܡܐ ܕܥܛܝܠ ܫܡܥܗ *Is* 33:19 (H נוֹעָז; perh. read: לוֹעֵז; cf. ES2 77:23); ܐܕܢܐ ܕܥܛܝܠܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 451:5; **2. difficult** abs. ܗ̇ܝ ܕܥܛܝܠܐ ܗܘܬ *ESGE* 70:26; ܗ̇ܘ ܕܡܕܡ ܠܐ ܥܛܝܠ ܠܗ *ESRef1ER* 35:10; ܫܐܠܬܝ ܡܢܝ ܐܝܠܝܢ ܕܥܛܝܠܝܢ ܡܢܝ you asked me those things which are difficult for me *Jul* 238:21; cs. ܥܛܝܠ ܠܫܢܐ *Ex* 4:10 (H כְּבַד); det. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܥܛܝܠܐ ܗܕܐ how should this be difficult? *Afr* 159:1; **3. void of understanding** ܐܢܬܘܢ ܥܛܝܠܝܢ *Mk* 7:18 (ἀσύνετος); **4. stiffnecked, stubborn** ܥܡܐ ܥܛܝܠܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ *VRabb* 194:26; **5. stupid, dull a.** adj., abs. ܥܛܝܠ ܐܢܐ ܗܘ ܣܛܪ *JSB3* 631:15; cs. in full form ܥܛܝܠ ܬܪܥܝܬܐ *BhLSt* 64:13; **b.** n.m.pl. ܡܩܒܠ ܣܓܕܬ ܥܘܠܐ ܡܢ ܥܛܝ̈ܠܐ ܥܘܠܐܝܬ he receives worship of iniquity iniquitously from the stupid ones *Narsai1Sy* 317:8 [P. 520]

ܥܛܝܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܛܠ) **1. harshly** ܠܐ ܥܛܝܠܐܝܬ ܬܒܥ ܠܝ ܡܘܬܗ ܕܐܕܡ he does not demand the death of Adam from me harshly *ESNisB2* 104:12; **2. with difficulty** ܥܛܝܠܐܝܬ ܥܐܠ ܥܬܝܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡ̈ܝܐ *MtḤ* 19:23 (δυσκόλως) [P. 520]

Juckel, Harklean 191.

ܥܛܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܛܠ) **1. difficulty** cs. ܥܛܝܠܘܬ ܠܫܢܐ stumbling of the tongue *BhGr*

2:6; det. ܥܛܠܘܬܗ ܕܟܐܒܗ severe pain *VRabb* 181:4; **2. stupidity** ܢܶܥܛܰܠ ܠܥܛܠܘܬܗ *ESFidH* 131:18 (to agree to); ܣܒܰܪܬ ܒܥܛܠܘܬܝ *ESNisB1* 30:19; **3. obstinacy** ܒܦܓܘܕܬܐ ܘܢܝܪܐ ܡܦܝܣܝܢ ܠܥܛܠܘܬܐ one persuades the obstinate ones [lit. obstinacy] with a bridle and a yoke *ESHaer* 50:19; ܥܛܠܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ *JosephB* 804:4 [P. 520]

ܥܶܛܡܳܐ, pl. ܥܶܛܡ̈ܳܬܳܐ n.m. (JPA עטם bone DJPA 401, CPA ܥܛܡ LSp 144, JBA אַטְמָא DJBA 107, Ma אטמא, pl. אטמיא thigh, side MD 13; cf. ↓ ܥܛܡܐ) **1. flank, thigh** ܦܬܝܘܬܐ ܕܥܛܡܐ *Gn* 32:33 (H יָרֵךְ); *Rev* 19:16 [incorr. voc. in NY: ܥܰܛܡܳܐ]; ܥܡܠܘ ܠܒܪ ܣܢܒܐ ܕܗܫܦܗ ܥܠ ܥܛܡܗ *ZM1* 52:16; pl. ܦܪ̈ܣܗ ܘܥܛܡ̈ܬܗ ܕܢܚܫܐ *Dn* 2:32 [cf. Afr 91:2; ES2 205:47]; **2. side of mountain** ܥܛܡ̈ܬܐ ܕܛܘܪܐ *JudHex* 19:1 (μηροῖς); **3. innermost part** [lit. bones] ܡܢ ܥܛܡܐ ܢܳܦܶܩ ܬܘܠܥܐ *JARS*³ 194:13 [proverb]; **4. family, race** [cf. ↓ ܥܳܛܡܳܐ] **a.** alone ܥܛ̈ܡܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܕܗܘ̈ܡܝܐ ܕܒܝܬ ܡܩܠܛܝܢܘܣ *Jšd* 3:7; **b.** in phrase ܒܰܪ ܥܶܛܡܶܗ his very own son *EvXII* 17:14 [P. 520]

N, SG § 84 (pl.).

ܥܛܦ vb. (↓ ܡܥܰܛܦܳܐ, ܡܶܬܥܰܛܦܳܢܳܐ, ܥܶܛܳܦܳܐ, ܥܳܛܘܿܦܳܐ, ܥܛܘܿܦܝܳܐ, ܥܛܘܿܦܢܳܝܳܐ, ܥܛܺܝܦܳܐ, ܥܛܺܝܦܘܼܬܳܐ, ܥܛܳܦܳܐ, ܥܛܳܦܘܼܬܳܐ; JBA עטף, אטף DJBA 850, 107, Ma 1# אטף, 2# אטף MD 13) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to give back** ܬܢܝ, ܒܝܫܬܐ ܘܙܒܢܐ ܦܫܝܛܐ ܕܠܐ ܢܥܛܘܦ a bad condition and easy sale without redress *SRRechtsb* 142:12; **b. to put on (1)** general ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܕܥܛܦ ܒܣܪܐ ܕܐܢܫܘܬܢ *ES1* 490:23; ܗܢܐ ܕܥܛܦ ܐܢܐ *Clr* 148:26; **(2)** metaph. sleep ܟܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܥܛܦ ܫܢܬܐ *Ming1* 183:12; **c.** [calque < Arab عطف] gramm. **to connect** *BhGr passim* [of copula]; **2.** intr. [*a/a*] **a. to return, go back** ܕܝܠܗܘܢ ܥܛܦܝܢ ܗܘܘ *LkH* 23:48 (to their homes); ܥܛܦܘ ܗܘܘ ܠܒܪ̈ܡܐ ܕܫܠܝܚܐ ܠܕܘܟܝ̈ܬܗܘܢ *Šar* 62:20; ܥܛܘܦ ܒܥܓܠ ܠܡܥܪܬܟ *Jul* 173:20; ܡܛܠܠܬܐ ܥܛܦܬ *KwDW* 117:16; 311:9; **b.** gramm. [v. supra 1.c] **to be connected** ܫܡܐ ܥܠ ܐܝܢܐ ܕܡܫܘܬܦ ܠܗ ܒܙܢܐ ܥܛܦ *BhGr* 63:11 (word of same type)

Pa. to put on, wear ܡܥܛܦ ܒܦܪܝܣܐ *1Sm* 28:14 (H עֹטֶה); ܚܙܝܢܟ ... ܥܪܛܠܠܐ ܘܥܛܦܢ *MtH* 25:38; ܒܕ̈ܟܝܐ ܡܥܛܦܝܢ ܠܬܪ̈ܥܝܬܐ ܕܟܠ *Ath* 34:11 (w. pure thoughts); ܡܢ ܚܙܬܗ ܕܗܘ ܠܐܠܐ ܕܡܥܛܦ *KwDW* 116:19 (appearance of his covering)

Af. 1. a. to order to return ܒܪ ܥܡܬܗ ܡܥܛܦ ܐܢܐ ܠܗ *KwDW* 117:4; **b. to bring back** ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܢܥܛܦܘܢܝܗܝ *am1* 477:18; ܐܢܫܐ ܒܚܕܬ ܡܥܛܦܝܢ ܩܛܘ̈ܬܐ people bring back anew cats *KwD*² 196:11; **c. to give back, return** ܕܗܒܬ ܡܥܛܦ ܐܢܐ ܠܟ *PsC* 131:1; ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܥܛܦ ܠܗ he does not have the right return him [i.e. the slave] *Rechtsb1* 156:21; **d. to answer** ܡܥܛܦ ܐܢܐ ܠܟ ܥܠ ܗܿܝ ܡܠܬܐ ܕܡܫܐܠܬܐ ܕܐܡܪܬ *Clr* 97:22; **2. to put on, dress s.o.** ܐܥܛܦܗ ܦܪܝܣܐ *Lv* 8:7 (H הִלְבִּישׁ; pectoral); ܐܝܟ ܣܒܪܐ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܬܥܛܦܝܘܗܝ *Ps* 5:13 (H עָטַר); ܫܘܒܚܐ ܐܥܛܦܗ ܗܘܐ *ESGE* 25:7; ܡܿܢ ܕܐܥܛܦ ܫܠܕܗ ܒܒܘܐܪܐ the one who dressed his corpse in shame *ESJul* 81:25; **3. to amplify** ܐܥܛܦܗ ܡܝܬܪܐ *CatBerl1* 263a:15 (song); **4. to turn around** ܐܥܛܦ ܕܢܐܙܠ ܘܢܫܩܘܠ ܡܢܗ̇ he turned around to go and travel from it *Chrmin* 332:26 (besieged city; others read Pe.)

Etpe. to put on ܐܬܥܛܦ ܬܟܣܝܬܟ *Act* 12:8 (cloak); ܐܬܥܛܦ ܢܚܬܐ ܚܫܘܟܐ *IA2* 252:v312 (dark garment)

Etpa. 1. to be dressed ܒܟܠܗ̇ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ ܐܬܥܛܦ *MtH* 6:29; ܕܡܘܬ ܐܠܗܐ ܡܬܥܛܦܝܢ *ESRef1ER* 22:6; ܡܬܥܛܦ ܐܢܐ ܠܗ *KwDW* 116:15; **2. to put on** ܘܢܬܥܛܦܝܗ̇ ܠܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܡܬܥܛܦ ܪܥܝܐ ܠܓܠܠܬܗ *Jer* 43:12 (H עָטָה); ܢܚܬ ܘܐܬܥܛܦ ܦܓܪܐ ܒܟܪܣܐ *ESNat* 43:4; ܠܒܫ ܗܘܐ ܢܘܣܦ ܘܐܬܥܛܦ *BalJos* 5:7; **3.** [cf. ↓ √ܠܒܫ pe.] **to be afflicted** ܐܬܥܛܦ ܕܝܢ ܐܒܗܘܗܝ ܒܗܬܬܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ *am1* 185:8 (shame); *am3* 519:12; ܐܒܠܐ ܪܒܐ ܐܬܥܛܦ ܡܛܠܠܬܗ *Bhchr* 453:4 (grief); **4.** w. ܥܰܠ ܣܶܦܘ̈ܳܬܶܗ **to cover the lips** *Lv* 13:45 (H עַל שָׂפָם יַעְטֶה; cf. ES1 242:45); ܬܬܥܛܦ ܥܠ ܣܦܘ̈ܬܟ *Ez* 24:17; 24:22; *Mi* 3:7 [cited Afr 361:16]; *JohEphLES* 154:7 [P. 520]

Pe., mngs. 1.c; 2b: Moberg, Term 75*; mng. 2a: Juckel, Harklean 179.

ܥܛܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܦ) **garment, cloak** ܥܛܦܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ *Is* 61:3 (H מַעֲטֵה; cf. Sahd 76:8); ܥܛܦܐ ܕܟܠ ܟܘ̈ܬܡܝܢ *ESEccl* 91:28 (of all spots); ܡܥܒܕܬܐ ܠܗ̇ ܥܛܦܐ ܐܚܪܢܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v30 (to prepare); ܥܛܦܗܘܢ ܗܕܪܐ *JSB3* 640:5 (splendor) [P. 520]

ܥܛܳܦܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܛܦ; CPA ܥܝܛܦܐ LSp 144) **1. cloak** ܥܛܦܬܐ ܢܟܦܬܐ *VRabb* 184:25 (modest, humble); ܥܛܦܬܐ ܕܡܪ̈ܕܬܐ *JSB2* 622:4; ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܬܚܝܬ ܥܛܦܬܗ ܡܣܝܐܬ *JohEphLES* 274:10 [w. a cowl]; ܥܛܦܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ̇ ܒܗ̇ ܦܪܨܘܦܬܐ *LES2* 10:10 (w. face covering); ܐܣܟܠܐ ܕܥܛܦܬܟ ܘܬܫܒܚܬܟ *EbMai10* 248b:20; **2. amplification** ܐܥܛܦܗ ... ܥܛܦܬܐ ܐܚܪܬܐ *CatBerl1* 263a:20 [of poem] [P. 520]

ܥܛܰܪ vb. (↓ ܥܳܛܽܘܪܳܐ, ܥܛܺܝܪ, ܥܛܺܝܪ, ܥܶܛܪܳܐ, ܥܰܛܳܪܳܐ, ܥܶܛܪ̈ܳܘܳܝܶܐ, ܥܶܛܪܳܢܳܐ, ܥܶܛܪܳܢܳܐ, ܥܝܛܪܳܢܳܐ; Pe., mng. 2: JPA עטר DJPA 402) **Pe.** [*a/a*] **1. to be emitted a.** smell ܥܛܪ ܪܝܚܐ ܕܣܪܝܘܬܗܘܢ *ES2* 252:12 (of stink); ܪܝܚܐ ܒܣܝܡܐ ܕܠܒܢܐ ܡܢ ܬܡܢ ܥܛܪ ܗܘܐ *am1* 5:21; ܥܛܪ ܪܝܚ ܟܘ̈ܝܐ *Šar* 50:16 (of cauterizations); **b.** buds ܥܛܪܝܢ ܦܩ̈ܥܝܗܘܢ *ESNisB1* 12:30; **2. to go up** (of smoke) ܥܛܪ ܬܢܢܐ *Sir* 22:24; ܬܢܢܐ ܕܥܛܪ *IA2* 214:v221; **3. a. to rise up** ܐܝܟ ܬܢܢܐ ܥܛܪܘ ܡܢ ܠܒ̈ܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܐܐܪ JS in *am4* 652:12 (demons); **b. to burst forth** ܥܠܥܠܬܐ ܕܪܘܓܙܐ ܥܛܪܬ *MiS* 338a:32 (storm of anger); ܐܝܟ ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܥܛܪ ܗܘܐ ܝܠܬܐ *ib.* 431b:42 (powder); ܒܥܝܢܗ ܕܝܘܣܦ ܥܛܪ ܗܘܐ *BalJos* 269:4 (weeping); ܥܛܪܬ ܚܡܬܗ *JSB2* 113:11 (anger); ܥܛܪܬ ܒܠܒܗܘܢ ܣܢܐܬܐ *am2* 102:10 (hatred); ܥܛܪ ܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ *JSB3* 24:20 (glory); ܥܛܪ ܗܘܐ ܒܗ ܛܢܢܐ ܕܐܠܗܗ *ECmPal* 14:23 = *am1* 222:19 (zealousness); ܡܪܒܐ ܕܥܛܪ ܐܝܟ ܛܢܢܐ *Chran2* 333:22

Af. to burn as incense ܡܥܛܪ ܥܛܪܐ *Ex* 30:1; 30:7 (H הִקְטִיר); ܡܥܛܪܝܢ ܥܠ ܬܠ̈ܘܬܐ *2Kg* 12:4 (H קִטֵּר); ܐܠܐ ܐܥܛܪܘ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܕܬܫܡܫܬܗܘܢ *ESSerm4* 51:v286; *LkḤ* 1:9; ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܠܗܘܢ ܡܥܛܪܝܢ ܗܘܘ ܒܣܡ̈ܐ *Šar* 42:5; *ChrPsD1* 258:5; ܐܥܛܪܘ ܒܒܣ̈ܡܐ *HVChr* 105:11

Ettaf. to be turned into smoke ܘܡܕܒܚ ܕܢܬܬܥܛܪ ܬܪܒܐ *1KgdHex* 2:15 [cf. Bheb1Sm 302:12]; ܡܬܬܥܛܪ ܡܢ ܒܣܝܡܠܐ *Jšddev1* 34:4 [P. 521]

ܥܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ; JPA עטר DJPA 402, CPA ܥܛܪ smoke LSp 144) **1. a. steam, vapor** ܥܛܪܐ ܘܥܒܘܪܐ *ER* 93:20 (& smoke); ܬܪ̈ܝܢ ܡܣܩ ܥܛ̈ܪܝܢ ܡܕܒܚ *AS* 141:13; **b.** w. ܕܬܢ̈ܢܐ **whirl of smoke** *Song* 3:6; *Joel* 3:3 (H תִּמְרוֹת עָשָׁן); *ESJul* 76:24; **2. whirlwind** ܥܛܪܐ ܒܥܠܥܠܐ ܕܥܢ̈ܢܐ ܚܫܘ̈ܟܬܐ *MiS* 336c:43 (in fuming of dark clouds) [but PSm 1696, s.v. ܦܘܚܬܐ reads: ܥܳܛܪܳܐ]; **3. odor, smell** ܥܛܪܐ ܕܬܢܢܐ *Ez* 8:11 (H עֲתַר; read: עֲטַר); ܥܛܪܐ ܕܥܛܠܢܐ ܕܢܘܪܐ *Šar* 50:18; ܥܛܪܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *ESNisB2* 76:23; ܥܛ̈ܪܐ ܕܨܠܘ̈ܬܐ ܒܟܠ ܠܒܗ *INB* 259:15 (of prayers); **4. burning incense, incense** ܡܕܒܚܐ ܕܡܥܛܪ ܥܛܪܐ *Ex* 30:1 (H קְטֹרֶת); *Ps* 141:2; ܒܨܠܘܬܐ ܘܥܛܪܐ ܪܥܝܟ *ESNisB1* 1:9 (he propitiated you); ܥܛܪܐ ܘܕܒܚܐ ܕܪܝܚܐ *AthSy* 22:13; **5. aspalathus**, a thorny shrub ܥܛܪܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *Sir* 24:15 (v. 20; ἀσπάλαθος); **6.** pl. ܥܶܛܪ̈ܶܐ **incense** ܥܛܪ̈ܐ ܘܡܫܚ̈ܐ ܪ̈ܝܚܢܐ *AM2* 306:17 [P. 521]

Mng. 6: N, SG § 74.

ܥܰܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ) **druggist, seller of drugs** ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ ܥܛܪܐ *HVChr* 35:7; ܝܘܣܐ ܥܛܪܐ *Bhce3* 163:8 (PN); *BhLSt* 92:11 [P. 521]

ܥܶܛܪ̈ܳܘܳܝܶܐ n.m.pl. (↓ √ܥܛܪ) **hymns sung at incense offering** *CatPar* 119b:42 [P. 521]

ܥܶܛܪܳܢܳܐ adj. (↓ √ܥܛܪ) **fragrant** ܦܝܪܡܐ ܗܢܐ ܥܛܪܢܐ *OM* 24:8 (censer) [P. 521]

ܥܶܛܪܳܢܳܐ, ܥܺܝܛܪܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ; mng. 2: JBA עיטרנא tar DJBA 853) **1. cedar oil** ܡܫܚܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܝܛܪܢܐ *GalSimp* 276:11 [expl. of ܩܕܪܐܐ κεδρέα]; *DuvB2* 7:11; 7:15; 100:21; **2. pitch** ܟܠܗ ܥܛܪ̈ܢܐ ܕܡܫܚܝܢ ܡܐ̈ܢܐ *MS2* 71:12; ܬܢܢܐ ... ܕܥܝܛܪܢܐ *Geop* 45:15 (smoke); ܠܘܢܐ ܕܥܛܪ̈ܢܐ *Jšddev1* 189:20 [P. 521]

Flora 3:32; HoffmAusz 55^2.

ܥܛܳܫܳܐ n.m. (√ܥܛܫ; ↓ ܡܥܛܫܳܐ; cf. JPA

עטש pa. to sneeze DJPA 402) **sneezing** ܥܛܫܐ ܕܝܠܗ *JobHex* 41:9 [P. 521]

ܥܝܐ interj. **woe! a.** alone ܥܝܐ ܘܘܝܐ *RHRB* 27:4; ܘܝܐ ܘܥܝܐ ܠܣܟܠܐ *Bhcar* 87:14 (to the foolish one); **b.** in phrase ܝܗܒ ܥܝܐ **to execrate** *ESL2* 315:14; ܝܗܒ ܠܗ ܥܝܐ *JSB3* 510:5; *Jul* 10:6; **c.** in phrase ܢܣܒ ܥܝܐ **to be execrated** ܒܒܝܫܘܬܗ ܢܣܒ ܥܝܐ ܣܢܝܘܬܗ *Jul* 177:6 [P. 521]

ܥܝܒܐ n.m. (> Arab عَيبَة Fr, AF 81) **1. purse, pouch** ܢܦܨܘ ܥܝ̈ܒܐ *ESHaer* 181:21; ܡܐܢ̈ܐ ܕܒܥܝܒܗ ܗܒܪ ܒܠܫ *ESNisB2* 31:2 (to inspect) [Beck: Kleiderkiste; v. mng. 2]; **2. clothes chest** ܥܢܝܕܐ ܟܠܗ ܥܝܒܐ the deceased (wears the contents of) the clothes chest *ESNisB1* 56:17; ܥܝ̈ܒܐ ܕܬܫܒ̈ܚܬܗ *ZM1* 41:10 (of jewels); ܢܦܨܐ ܕܥܝ̈ܒܐ *AM1* 48:19 (shaking); ܢܚ̈ܬܐ ܕܟܠܗ ܥܝ̈ܒܐ *IAB1* 185:15; ܡܢ ܥܝܒܐ ܕܝܠܗ. ܢ̈ܦܩܘ ܐܝܟ ܠܝ ܢܚ̈ܬܐ ܠܒ̈ܫܐ *JSB5* 499:10 [P. 515]

ܥܝܕܐ n.m. (↓ √ܥܘܕ) **custom a.** general ܥܝܕܐ ܕܢܡܘܣܐ *Act* 15:1; ... ܡܫܚܘܗ ܠܛܠܝܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ *ES1* 545:9 (to smear w. oil); ܢܦܘܠ ܠܘܬܗ ܡܢ ܥܝܕܐ ܕܐܡܝܢܘܬܐ *VRabb* 183:24 (of constancy, habit); **b.** esp. **bad custom** ܥܝܕܐ ܘܨܒܝܢܐ ܦܫܪ the will destroys a bad custom *ESHaer* 181:2; ܥܝ̈ܕܐ ܩ̈ܕܡܐ ܢܬܚܢܩܘܢ *ESNisB1* 57:20 (to be snuffed out) [P. 515]

ܥܝܕܐܝܬ adv. (↓ √ܥܘܕ) **customarily** ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܝܕܐܝܬ ܡܡܠܠܝܢ like that which people customarily speak *ET* 3:20 [P. 515]

ܥܝܕܢܝܐ adj. (↓ √ܥܘܕ) **customary** ܐܣܟܝܡܐ ܥܝܕܢܝܐ customary manner *Jšddev2* 71:19; ܡܦܫܩܢܘܬܐ ܥܝܕܢܝܬܐ *BhGr* 205:19; *JARS*³ 148:11 [P. 515]

ܥܝܘܩܬܢܐ adj. (↓ √ܥܘܩ) **sad** ܠܒܪܐ ܕܡ ܥܝܘܩܬܢܐ *PrHex* 17:22; ܠܒܐ ܥܝܘܩܬܢܐ ܗܘܝܬ *ClrCor* 5:12; ܚܘ̈ܫܒܐ ܥܝܘ̈ܩܬܢܐ *JSB1* 220:12 (thoughts) [P. 517]

ܥܝܘܬܐ n.m./f. (JBA יוּתָא DJBA 532) **name of a star a.** Aldebaran *BhebJob* 9:9 (194:1) [expl. as ܕܒܪܐܢ; H כְּסִיל]; *ib.* 15:27 (196:4) (H כֶּסֶל); **b.** Capella *BBah* 1429:8 [expl. as عَيُّق وهو كوكب من الثور او الهقعة]; **c.** Orion ܡܢ ܕܒܒܐ ܟܝܡܐ ܘܥܝܘܬܐ *ES2* 261:46 [comm. to Am 5:8]; **d.** Pleiades ܥܝܘܬܐ ܘܟܝܡܐ JS in *MS2* 92:v250 [transl. as ثُرَيَّا ib. 93]; f. ܥܝܘܬܐ ܕܢܦܩܐ *JSB2* 143:8; *JSB4* 555:10; **e.** Hyades (ὁ λαμπρὸς τῶν ʿΥάδων) v. Schiaparelli 51 – 55; [P. 523]

[the tri-sylabic form as ܥܝܘܬܐ is not as good; v. N, SG 71²]

ܥܝܙܢܐ (?) n. perh. **heron** *ON* 90:4 [expl. of ܥܠܒܐ ܢܘܡܝܐ] [P. 519]

Cf. ↓ ܥܝܪܐ type of rapacious bird Moses b. Caifa, Hexameron 133v, cited in *PSm* 2849.

ܥܝܛ vb. (denom. < ↓ ܥܝܛܐ; ↓ ܥܝܝܛ, ܥܝ̈ܛܐ) **Pa. to irritate** ܥܝܛܬܗ ܕܚܝܠܬܐ *KwDW* 131:7 (fear)

Etpa. 1. to be indignant, irritated ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܐܬܥܝܛ *MkḤ* 10:14; ܠܘܩܒܠ ܚܙܬܐ ܕܥܡܝܩܘܬܗ ܡܬܥܝܛܝܢ they are indignant at the sight of the depth of his sleep *Philox1* 417:16; ܐܬܥܝܛܘ *MtḤ* 20:24; ܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘ ܦܓܪܐ ܐܬܥܝܛ *KwDW* 32:11; ܡܬܥܝܛ ܐܢܬ ܕܠܐ ܒܐܒܝܢ *JAP7/8(1876)* 439:3; ܗܘܝ ܡܬܥܝܛܝܢ *Bhcel* 371:1; **2. to suffer an injustice, be wronged** ܐܢ̈ܫܐ ܕܐܬܥܝܛܘ *IS* 14:18 (ἠδικημένοι)

Ettaf. to be burdened (w. debt) ܡܬܬܥܝܛܐ ܘܡܬܬܥܢܐ ܒܝܘܩܪܐ ܕܪ̈ܒܝܬܐ (the church) is burdened and saddled with the weight of interest *SAL1* 47:10 [P. 522]

Etpa., mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܥܝܝܛ adj. (↓ √ܥܝܛ) **1. burdened** (w. debt) ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܥܝܝܛܐ ܡܢ ܗܘ ܕܢܦܩ (the church) having been burdened with many (debts) by him who was ejected *SAL1* 115:8; **2. angry** [delete mng.; v. ↓ ܥܝܛܐ mng. 1] [P. 522]

ܥܝܛܐ n.m. (↓ √ܥܝܛ; Ma 1#איטא MD 14) **1. anger, indignation** ܗܘ ܢܘܟܪܝܐ ܒܥܝܛܐ ܥܒܕ *ESHaer* 176:3; ܟܕ ܚܙܐ ܥܝܛܐ *Afr* 299:13 (to see); ܥܝܛܐ ܕܣܘܪܚܢܗܘܢ *Jul* 35:25 (of defect); ܦܩܕ ܠܗ ܗܘ ܒܥܝܛܐ *JohEphB* 265:29; **2. thing causing irritation**, in phrase ܥܝܛܐ ܪܒܐ how shocking ! *ESFidH* 212:6; ܗܐ ܐܦ ܫܐܘܠ ܒܢܒܝ̈ܐ. ܥܝܛܐ ܪܒܐ *ESNisB2* 80:18 [v. 1Sm 10:11]; **3. injustice, outrage** ܥܝܛܐ ܕܒܪܗ Cyril in *ZDMG27* 589:v545; ܥܝ̈ܛܐ ܕܫܒܪܘܬ ܠܒܐ *Narsai2Sy* 244:10 (of childish heart); **4. insults, abuse** ܥܝܠܗ ܕܓܒܪܐ ܦܘܡܪܐ *IA1* 258:v160; ܠܛܠܘܪܐ ܘܡܬܢܛܠܐ *TB* 122:3 (& tormenting) [P. 522]

ܥܰܝܠܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܝܠ) ↓ ܛܰܝܠܳܝܳܐ [P. 522]

Eliminate this word from the lexicon on the basis of the correct rdg. in *ESNisB2* 5:7.

ܥܶܝܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܛܪ) **pitch** ܥܝܛܪܐ ܐܘ ܡܟܪܬܐ *Geop* 45:11 [P. 521]

ܥܰܝܡܳܢ adj. (↓ √ܥܝܡ) **full of vapor, foggy** ܐܝܟܢܐ ܕܥܢܢܐ ܟܕ ܡܡܛܪܐ ܗ̇ܘܐ ܡܢܗ̇ ܥܝܡܢܐ *KwDW* 271:13 (cloud when raining) [P. 522]

ܥܰܝܦܳܐ adj. (↓ √1#ܥܘܦ; H עָיֵף HALOT 820) **1. weary, tired** abs. pl.m. ܪܗܛܝܢ ܘܥܝܦܝܢ *Jud* 8:4 (H עָיֵף; cited ES1 319:46); *Job* 38:41 (H יִתְעוּ); ܚܢܢ ܗܐ ܥܝܦܝܢ ܐܚܢܢ *1Macc* 3:17; **2. languid** abs. ܢܝܚܐ ܒܪܗ̇ ܥܝܦ *Euph* 57:2 [P. 516]

ܥܰܝܺܩ adj., n. (↓ √ܥܘܩ; mng. 3: TA עָיֵק רוּחַ TO Ex 6:9) **1. narrow** ܐܠܝܨ ܗܘ ܘܐܦ ܥܝܩ *Timpep* 151:24 [place]; ܥܝܩܐ ܒܝܬܒܗ̇ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ it is narrow in its inhabited land for people *ThbK1* 39:2; **2.** cs. in phrase ܥܰܝܺܩ ܥܰܝܢܳܐ **greedy** ܕܥܝܩܝ ܥܝܢܐ *KwD*² 49:16; **3. sad a.** adj. f.cs. ܥܝܩܬ ܪܘܚܐ *1Sm* 1:15 (H קְשַׁת); pl.abs. ܟܢܫܐ ܠܗܘܢ ܘܥܝܩܝܢ ܢܦ̈ܫܗܘܢ ܒܠܗܘܢ *MP* 20:3; **b.** n.m.pl. ܠܥܝ̈ܩܐ *ES3* 439:3 (to make happy); **4.** f.sg. in phrase ܥܰܝܺܩܳܐ ܠ- **to be in pain** ܐܙܠ ܟܕ ܥܝܩܐ ܠܗ *Mk* 10:22; *ES3* 284:36; *Jul* 90:22; ܥܝܩܐ ܠܝ ܒܗ̇ *KwD*² 150:6 [P. 517]

ܥܰܝܺܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **sadness** cs. ܥܝܩܘܬ ܪܘܚܐ *KwDW* 10:8; *BBah* 568:1; det. ܘܡܫܝ̈ܓܝܢ ܠܠܒܐ ܡܢ ܟܠ ܥܝܩܘܬܐ (stories) which wash away from the heart all sadness *BhLSt* 5:14 [P. 517]

ܥܰܝܺܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ) **greed**, in phrase - ܥܰܝܺܩܽܘܬ ܥܰܝܢܳܐ n.f.cs. (↓ ܥܰܝܢܳܐ; cf. Ma אקות איניא envious eye, jealousy MD 34) **avarice** ܘܟܕ ܢܬܝܬܪ ܩܢܝܢܐ. ܥܝܩܘܬ ܥܝܢܐ ܡܬܥܫܢܐ when possessions abound, avarice (also) becomes stronger *Afr* 267:22 [P. 517]

ܥܺܝܠܳܐ n. ↓ ܥܽܘܠܳܐ [P. 522]

ܥܺܝܠܳܐ n.m. (↓ ܥܽܘܠܳܐ; CPA ܥܝܠ LSp 145; cf. JBA 1#אִילָא DJBA 115) **young animal a.** horse ܪܟܒ ܥܠ ܥܝܠܐ *Afr* 118:11; ܬܪܒܝܬܐ ܕܥܝ̈ܠܐ *Geop* 107:10 (raising); **b.** ass *Gn* 32:16 (H עְיָרִים); 49:1 (H עַיִר); *Jud* 10:4; ܥܝܠܐ ܒܪ ܐܬܢܐ *Zech* 9:9; ܚܡܪܐ ܕܐܣܝܪܐ ܘܥܝܠܐ ܥܡܗ *Mt* 21:2; ܥܝܠܐ ܚܕ ܒܪ ܚܡܪܐ *am3* 42:11; **c.** mule *Bhchr* 172:7 [v. ↓ ܥܶܠܠܬܳܐ] [P. 516]

ܥܝܡ vb. (denom. < ↓ ܥܰܝܡܳܐ; ↓ ܡܬܥܰܝܡ, ܥܰܝܡܳܢ, √ܥܝܡܡ) **Af. to veil, obscure** ܠܐ ܢܥܝܡ ܡܢܝ ܥܘܗܕܢܟ *ES3* 265:40 (memory) [P. 522]

ܥܰܝܡܳܐ n.m. (↓ √ܥܝܡ; Arab غيم Wehr 691) **1. cloud** ܛܠܠܐ ܕܥܝܡܐ *KwD*² 68:3; ܒܥܝܡܐ ܗܡ ܚܘܪܪܬܗ *JobHex* 38:9; ܝܘ̈ܡܬܐ ܕܣܬܘܐ ܗܘܐ ܘܥܝܡܐ *BhLSt* 113:2 (& rainy days); **2.** Gr νεφέλη, ἀήρ **large veil which covers the dish, chalice, relic** *LitOr2* 61:23; … ܘܣܐܡ ܠܥܝܡܐ ܡܢ ܢܥܝܡܐ *SevA* 108:6 [P. 522]

Delete *ES3* 49:23 in mng. 1; v. ↓ ܥܶܒܪܳܐ.

ܥܝܡܡ vb. (denom. < ↓ √ܥܝܡ) **QuadRef. to be obscured** ܥܝܢܝ ܢܬܥܝܡܡܘܢ *PsHex* 64:10 (Symm) [P. 522]

ܥܝܢ vb. (denom. < ↓ ܥܰܝܢܳܐ; ↓ ܥܝܳܢܳܐ, ܥܰܝܳܢܳܢܳܐ; JBA עיין DJBA 853) **Pa. 1. to look at** ܥܝܢ ܘܚܙܐ ܟܠ ܡܕܡ *JohEphLES* 384:9; ܡܥܰܝܢܳܢܽܘܬ ܢܗܝܪܐ ܕܚܙܝܬܐ *Bab* 158:34; ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܡܥܝܢ ܘܚܙܐ *Clr* 13:17; ܗܘ ܒܩܢܘܡܗ ܚܙܐ ܕܩ ܥܝܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܬܗܪܐ he, himself, saw, observed, and looked at the signs of wonder *Bhcar* 48:3; ܒܥܝܢܗ ܥܰܝܶܢܗ *BhKJ* 78:20; **2. to see, perceive** ܒܛܘܦܣܐ ܗ̇ܘ ܨܥܝܪܐ ܥܝܢܗ̇ *BhNom* 147:7 (shameful example); ܐܠܘܠܐ ܢܥܝܢ ܬܚܡܣܐ ܨܝܕ ܐܢܬܬܐ were he not to perceive a ܬܚܡܣܐ-accent next to ܐܢܬܬܐ (1Cor 11:13) *BhGr* 244:12; **3. to point out, indicate** ܠܐ ܢܥܝܢܝܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ *BhNom* 189:20 [in property sold]; ܕܡܟܣܐ ܥܝܢ ܗܘ ܠܗ he indicated to him that he was a tax-collector *BhebMt* 10:3 (32:2)

Etpa. to be designated ܢܬܥܝܢ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ *BhNom* 381:14 (time of teaching) [P. 522]

ܥܝ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܥܝܢ) **contemplation** ܡܕܒܪ ܕܥܝܢܐ *INB* 557:12 [P. 522]

ܥܝܢܐ n.f. (↓ ܥܝ̈ܢܢܐ, ܥܝܢܐ ܐܦܦܥܬ, ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ s.v. ܓܠܝܐ, ܥܝ̈ܢܐ ܥܝܢܬ s.v. ܥܝܢܘ, ܥܝ̈ܢܐ ܡܐܢܐ, ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ s.v. ܓܠܝܐ, ܕܥܝ̈ܢܐ ܡܚܘ̈ܪܐ, ܥܝܢܐ ܥܦܘܚ, ܕܥܝ̈ܢܐ ܢܦܫܘ̈ܬܐ, ܥܝ̈ܢܐ ܥܝܦܦܬ, ܥܡܛܦܬ, ܥܝ̈ܢܐ, √ܥܝܢ; JBA 1# עֵינָא, pl. עֵינֵי DJBA 855, 2# עֵינָא, pl. עֵינָתָא ib. 857, Ma אינא MD 15; mng. 11: < TO; v. J 1067) **1.** pl. ܥܝ̈ܢܐ **eye** ܕܫܦܝܐ ܥܝܢܗ one whose eye is clear *ESFidH* 207:19; & *passim*; ܫܒܛܗ ܕܟܢ ܒܡܕܒܪ ܥܝ̈ܢܐ ܩܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܠܝ Moses' staff immediately acquired eyes *ESNisB2* 62:7 (v. Ex 7:9 & ESNis2tr 52, ≠ LS); **2.** abs. **face to face, openly**, in phrases **a.** ܥܝܢ ܒܥܝܢ *Is* 52:8; ܚܙܐܢܝ ܥܝܢ ܒܥܝܢ *SB* 63:17; **b.** ܥܝܢ ܒܐܦ̈ܝܢ: ܟܕ ܐܬܐ ... ܥܝܢ ܒܐܦܝܢ ܐܬܚܣܦܬܗ when he came I opposed him openly *Gal* 2:11 (κατὰ πρόσωπον; cited EChe1 12:2 (WMcL 49:14 = B 65:12)); ܥܝܢ ܒܐܦܝܢ ܚܘܐ ܗܘܐ ܠܢܫܝܢ *EChe5* 8:5 (WMcl 277:17 = B 65:12) (κατ' ὄψιν); **3.** abs. in phrase ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ, ܥܝܢ ܒܓܠܝܐ **openly, boldly** ↓ ܓܠܝܐ; **4.** prep. **before, in the presence of, in the sight of** [CPA ܠܥܝܢܝ LSp 145] **a.** w/o suff. **(1)** ܠܥܝܢ: ܐܫܝܓ ܐܝܕܘܗܝ ܠܥܝܢ ܟܠܗ ܥܡܐ *Mt* 27:24; ܡܢ ܬܬܫܝܛܘܢ ܠܥܝܢ ܟܠܢܫ *VRabb* 175:4 (to be debased); ܠܥܝܢ ܟܠܗܘܢ ܩܢܘܡܬܗ *ESGE* 72:22; **(2)** ܠܥܝ̈ܢܝ: ܝܕܝܥܐ ܗ̇ ܕܠܥܝ̈ܢܝ ܥܡܐ ܟܐܐ ܒܗܘܢ it was clear in the sight of the people that he had rebuked them *Afr* 262:9; ܠܥܝ̈ܢܝ ܡܘܫܐ *Narsai2Sy* 289:6; **b.** w.suff. ܐܣܪܗ ܠܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *Gn* 42:24 (H לְעֵינֵיהֶם); ܢܟܣ ... ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ *2Kg* 25:7 (sons); ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܥܝ̈ܢܝ *Ez* 9:5; ܠܥ<ܝ>̈ܢܘܗܝ ܕܐܦ̈ܐ *ESNisB1* 23:3; ܠܥܝ̈ܢܝܟܘܢ ܐܣܪ ܐܢܐ ܠܗ *BalJos* 177:10; ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܬܡܪܚ ܠܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Jul* 20:26 (crime committed); 139:28; ܟܕ ܢܦܩ ܠܥܝ̈ܢܝܟܘܢ ܒܗܕܐ ܫܥܬܐ *am7* 107:1; **4.** pl. ܥܝ̈ܢܬܐ **a. spring** sg. ܥܝܢܐ ܕܡ̈ܝܐ ܒܡܕܒܪܐ *Gn* 16:7; ܥܝܢܐ ܚܕܐ ܒܠܚܘܕܝܬ ܡ̈ܝܐ ܐܝܬ ܗܘܬ *PsC* 177:3; pl. ܥܝ̈ܢܬܐ ܡܪ̈ܝܪܢ *ES1* 521:10; *IA2* 210:v129; **b. bud** ܥܝ̈ܢܬܐ ܒܡܛܠܠܬܐ ܗܘܝܢ ܡܕܒܪ ܫܘܠܛܢܗ ܕܩܝܛܐ *Geop* 62:27; **c. bulb** *GalSimp* 242a:20 (βολβοί); **d.** in phrase ܦܦ̈ܝ ܥܝ̈ܢܬܗ **arches** *Bhce2* 671:15 [of a bridge]; **5. guide** pl. ܘܗܘܝܐ ܐܝܬ ܠܢ ܥܝ̈ܢܐ *Nm* 10:31 [of journey]; **6. chief or capital city** ܠܛܪܣܘܣ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܥܝܢܐ ܕܩܝܠܝܩܝܐ *StSyr1* 4:14; **7. luster** ܙܠ̈ܓܐ ܥܝܢܗ ܒܟܣܐ *Pr* 23:31 (H עַיִן; of wine); **8. appearance** ܥܝܢܗ ܐܝܟ ܥܝܢܐ ܕܒܪܘܠܚܐ *Nm* 11:7; pl. ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܐܝܟ ܠܡܦܐ̈ܕܐ ܕܢܘܪܐ *Dn* 10:6 (H עַיִן; but in Lv 13:55; Ez 1:4; 10:9 it is translated by ↓ ܚܙܘܐ); **9. surface** ܥܝܢܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Ex* 10:5; 10:15 (H עַיִן; of earth; but in Nm 22:5 rendered by ܐܦ̈ܐ); **10.** w. ܕܢܘܗܪܐ **broad daylight** *BhLSt* 140:9; **11.** in phrase ܥܝܢ ܥܓܠܐ **sardonyx** [lit. calf's eye]; *Ex* 28:19 (H אַחְלָמָה; cf. ES1 231:25); *IA1* 116:v750; *Kays* 264:22; *BAli2* 214:18; *BBah* 1430:18 [expl. as ܡܚܘܪ ܩܠܝܠ ܡܢ ܕܡܗܐ. ܘܕܡܐ ܠܕܡܥܐ ܙܓܘܓܝܬܐ]; **12.** in phrase ܥܝܢ ܬܘܪܐ, ܥܝܢܐ ܕܬܘܪܐ **crowndaisy** (*Chrysanthemum coronarium*) *Bhcar* 36:3; *BAli2* 215:1; *BBah* 1430:13 [expl. as ↓ ܗܪ̈ܪܐ ܕܡܫܟܢܐ] [P. 522]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 2a: GVG2 356; mng. 12: Pfl 290; Flora 1:370.

- **ܥܝ̈ܢܐ ܡܒܠ̈ܠܬܐ** n.f.pl. (↓ √1#ܒܠܠ) **bulging eyes** *BBah* 396:25 [P. 75]

ܥܝܢܢ vb. (denom. < ↓ ܥܝܢܢܐ mng. 2) **QuadRef. to be engrafted** ܢܬܬܠܒܟ ܘܢܬܥܝܢܢ *Geop* 14:24 [vine] [P. 522]

ܥܝܢܢܐ adj., n.m. (↓ √ܥܝܢ, ܥܝܢܐ; mng. 1: JBA עיננא DJBA 857, JPA עיינן DJPA 404) **1. having large eyes** abs. ܥܝܢܢ *apap* 130:6; ܣܡܩܢܝ, ܘܥܝܢܢ ܘܫܦܝܪ ܚܙܘܗ *PO13* 280:2 (& blond) = *PO13* 280:2; f.det. ܥܝܢ<ܢ>ܝܬܐ *Rechtsb2* 84:18 [in description of woman]; **2.** n.m. **grafting between wood and bark** ܥܝܢܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܡ<ܬ>ܩܪܐ *Geop* 60:27 (ἐμφυλλισμός) [P. 522]

Mng. 2: J.N. Niclas, Geoponicorum sive de re rustica libri XX, Leipzig 1781, 754; 755.

ܥܝܦܐ adj. (↓ √2#ܥܘܦ) **double** ܥܘ̈ܠܐ ܥܝܦܐ *ES1* 411:41 (iniquity) [P. 517]

ܥܝܦܐܝܬ adv. (↓ √2#ܥܘܦ) **doubly** ܣܓܐ ܥܝܦܐܝܬ *ES1* 404:47 (to increase) [P. 517]

ܥܝܟ adj. (↓ ܥܝ̈ܟܐ) **low** ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܥܝܟܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ places which are lower one than the other *ESRef1* 140:4 [P. 522]

ܥܝܩܐ, ܥܝܩܘܬܐ n.m./f. (↓ ܥܝܩ) **nearness, propinquity** ܕܢܬܩܢ ܥܠܝܬܐ ܝܚܝܕܝܬܐ ܘܦܪܝܫܬܐ ܡܢ ܥܝܩܘܬܐ ܘܥܢܝܢܐ ܕܒܢܝ ܒܝܬܗ to prepare a small individual upper room, separate from the nearness and the affairs of the members of the household *ES1* 528:7; ܠܐ ܠܡ ܬܦܫܘܢ ܡܢ ܥܝܩܘܬܐ *ib.* 528:35; *BBah* 1431:19 [expl. as مزاحمة ضمّ] [P. 523]

ܥܝܪ vb. (↓ ܡܥܝܪܢܘܬܐ, ܡܬܥܝܪܢܘܬܐ, ܥܝܪܐ, ܥܝܪܐܝܬ, ܥܝܪܘܬܐ, ܥܝܪܢܐ; JBA עור DJBA 849, Ma 1# אור MD 10) **Pe. to be awake,** ܥܪܬ ܡܠܬܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ Narsai in *JAP9/14(1899)* 475:25 [mng. uncl.]; pass.part. ܡܥܝܪ ܥܝܪܝܢ ܚܝܢ *ESNat* 10:3; ܗܘܝ ܥܝܪܝܢ ܠܡܦܩܠܗ *ESNisB2* 94:24; ܟܠܗ ܥܡܐ ܥܝܪ ܠܡܫܡܠܗ *JohEphB* 267:12

Pa. to arouse ܠܡܥܝܪܘܬܗ ܠܠܘܝܬܢ *Job* 3:8; ܐܢ ܬܥܝܪܘܢ ܝܬ ܪܚܡܬܐ *Song* 2:7 (H עֹרֵר); ܡܥܝܪ ܗܘ ܠܚܛܝܐ ܠܘܬ ܣܒܪܐ ܕܫܘܒܩܢܐ *ES2* 103:26 (to hope of forgiveness); ܢܥܝܪ ܚܣܡܗ *ESNisB1* 58:21 (jealousy)

Af. 1. to awaken ܐܥܝܪ ܙܕܝܩܘܬܐ *Is* 41:2; ܐܥܝܪܘܗܝ *Lk* 8:24; ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܕܡܥܝܪ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝ ܢܗܘܪܐ *to* 20:v75; **2. to arouse** … ܐܥܝܪ ܥܠܝܗܘܢ ܪܘܚܗ *1Chr* 5:26 (spirit); ܐܝܟ ܕܡܥܝܪܝܢ ܫܦܘܥܐ *Himy* 17a:18 (noise); ܡܥܝܪ ܐܢܬ ܩܪܒܐ ܥܠܝܢ *ESSerm4* 40:11 (war); ܣܕܪ ܘܡܥܝܪ ܩܪܒܐ ܥܡܢ *ROrChr9* 435:23; *Chran2* 29:30; ܗܕܐ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ … ܕܥܝܪ [= ܕܐܥܝܪ] ܡܪܫܝܫܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܟܠܗ ܒܬܐ [= ܘܟܠܗ̇ ܕܒܬܐ] *PognInscr* 85:1(154) (baptistry); **3. to make attentive, inform** ܐܘܠܡ ܘܐܬܩܢ ܕܢܥܝܪܘܢ ܟܠ ܬܫܒܘܚܬܐ *JSB5* 777:22 [creatures]; **4. to open** ܦܬܚܐ ܡܥܝܪܝܢ ܒܩܒܪܐ *ChrPsD2* 275:19 (grave)

Etpe. 1. to be aroused, awakened a. from sleep ܐܬܬܥܝܪ ܢܘܚ ܡܢ ܚܡܪܗ *Gn* 9:24; ܐܢܐ ܫܟܒܬ ܘܕܡܟܬ ܘܐܬܬܥܝܪܬ *Ps* 3:5 [cf. Afr 169:1]; 108:3; ܠܟܐܢܘܬܐ ܐܢܬ ܗܘܐ ܥܠܝܢ ܠܡܬܬܥܝܪܘ *ThMarg1* 128:21 (justice); **b.** dead ܢܬܬܥܝܪܘܢ ܘܢܫܒܚܘܢ ܫܟܒܝ ܥܦܪܐ *to* 35:20; **2. a.** alone **to be awake, wakeful** ܠܐ ܢܬܬܥܝܪ ܒܗ ܢܩܝܦ *Job* 41:2; ܚܘܪܘ ܐܬܬܥܝܪܘ ܘܨܠܘ *Mk* 13:33; ܘܡܢ ܕܕܡܟ. ܘܡܢ ܡܬܬܥܝܪ *Bard* 10:7; **b.** w. ܥܠ **to assail** ܒܝܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܡܢ ܟܠ ܕܘܟ ܫܒܩ ܠܡܬܬܥܝܪܘ ܥܠܝܗܘܢ He allows many evil things to assail them from all sides *INB* 415:21; **3. to be stirred up** ܐܬܬܥܝܪ ܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܕܩܪܒܐ *ChrPsD1* 103:6 (war) [P. 523]

ܥܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܥܝܪ; JBA עִיר DJBA 860; mng. 1.b.1: cf. JBA נים ולא נים תיר ולא תיר DJBA 737; mng. 2: BA עִיר HALOT 1946) **1.** adj. **vigilant, watchful a.** general, abs. ܢܗܘܐ ܥܝܪ *Mk* 13:34; ܥܝܪ ܗܘܐ ܘܡܥܬܕ JS in *asd* 88:6 (& prompt); det. ܫܗܪܐ ܘܥܝܪܐ ܠܣܢܝܬܐ awake and vigilant for hated things *ESNat* 9:8; **b.** abs. **partly awake, drowsy,** in phrases **(1)** ܥܝܪ ܐܡܪܝܢ ܗܟܝܠ ܫܠܝܐ ܥܠ ܐܕܡ. ܗܘܐ ܕܡܟܝܢ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܥܝܪ ܕܡܟܝܢ *ThbK1* 71:6; *SB* 22:9; ܒܬܪ ܫܠܝܘܬܐ ܕܠܠܝܐ ܒܗ ܗܘ ܐܝܟ ܥܝܪ ܕܡܟܝܢ *Bhce3* 463:19; *BBah* 1432:4; **(2)** ܒܝܬ ܥܝܪ ܕܡܟܝܢ *ThMarg1* 77:14; **2.** n.m. **angel** ܥܝܪܐ ܘܟܪܘܒܐ *ESFidH* 95:21; *ThbK1* 29:9 [same as ܢܛܘܪܐ; of the 8th order]; *ES1* 502:10; ܫܒܚܘܗ ܠܥܝܪܐ ܕܢܗܘܐ ܢܛܪ ܗܕܡܝܗܘܢ *to* 19:v61; ܥܝܪܐ ܘܩܕܝܫܐ *ChrPsD1* 63:7 [cf. BA עִיר וְקַדִּישׁ Dn 4:10] [P. 523]

ܥܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܝܪ) **vigilantly** ܕܢܛܪ ܥܝܪܐܝܬ ܢܡܘܣܐ ܕܣܝܡ ܠܗ *Philox1* 194:20 [P. 523]

ܥܝܪܘܢܐ n.m. **asphodel** *GalSimp* 253:14 [expl. of ܐܣܦܐܕܠܘܣ ἀσφόδελος]; *EN* 26:v71; *BAli2* 215:12; *BBah* 218:18; 234:12; ܥ{ܝ}<ܪ>ܘܢܐ *ib.* 1429:11; 1431:24 [P. 523]

Pfl 290; Flora 2:155.

ܥܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܝܪ) **vigilance, vigil** ܠܡܫܩܠ ܙܝܢܗ ܕܡܟܘܬܐ ܒܥܝܪܘܬܐ to take away his weapon, sleep with vigilance *Afr* 138:1; ܥܝܪܘܬܗ ܟܠܗ̇ *ESNat* 8:16; ܫܗܪܐ ܘܥܝܪܘܬܐ ܕܫܒܬܐ *Didasc* 215:7; ܚܦܝܛܘܬܐ ܘܥܝܪܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܦܐܝܐ ܠܪܚܡܝ ܝܘܠܦܢܐ care and vigilance which befits those who love learning *Cyr*^{2} 82:6 [P. 523]

ܥܝܪܢܐ adj. (↓ √ܥܝܪ) **angelic** *BhKJ* 101:19 [P. 523]

Delete entry; v. ↓ ܒܥܝܪܢܐ.

ܥܝܪܬܐ n.f. (cogn. ↓ ܢܝܪܬܐ) **1. vengeance a.** alone ܠܝܬ ܠܗ ܥܝܪܬܐ *Ex* 22:1 (H דָּמִים); **b.** w.

√ܬܒܥ: ܬܒܥ ܥܝܪ̈ܬܐ avenger *ESGE* 49:19; ܢܬܒܥܘܢ ܥܝܪ̈ܬܗܘܢ *Jul* 36:10; ܠܥܝܪ̈ܬܐ ܡܢܗ ܐܬܬܒܥ I should take vengeance from him *KwDW* 111:20; **2.** in phrases **a.** ܝܗ̄ܒ ܥܝܪ̈ܬܐ **to pay a penalty** *apap* 249:7; **b.** ܫܩܠ ܥܝܪ̈ܬܐ **to punish** ܐܢ ܠܐ ܫܩܠ ܐܢܬ ܠܝ ܥܝܪ̈ܬܐ ܡܢ ܒܪܝ *Sind* 10:21; **c.** ܬܒܥܗ ܥܝܪ̈ܬܐ **to exact an accounting from s.o.** ܟܕ ܐܬܐ ܕܢܬܒܥ ܐܢܘܢ ܥܝܪ̈ܬܐ ܕܥܒܪܘ ܦܘܩܕܢܐ when (God) comes to exact an accounting from them [i.e. Adam and Eve] for transgressing the commandment *Narsai2Sy* 105:24 [P. 523]

ܥܟܘܒܐ n.m. (TA עֲכּוּבִיתָא TJ Jer 17:6, TW 2:214) **cardoon** (*Cynara carduncułus*) *GalSimp* 299:13; *EN* 25:v51; *BAli2* 216:5; *BBah* 1433:5 [P. 523]

Pfl 292; Flora 1:411.

ܥܟܪ vb. (↓ ܥܘܟܪܐ; JBA 2#עכר DJBA 862) **Pa. 1. to prevent, hinder** ܠܐ ܬܥܟܪܝܢ *ESSerm2* 81:v117; ܠܐ ܬܘܒ ܡܥܟܪ ܠܗ ܡܕܡ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܕܢܥܒܕ ܗܘ ܡܐ ܕܨܒܐ nothing prevents God from doing anything that He wants *Nest* 24:18; **2. to withstand, resist** ܢܥܟܪܘܢ ܘܢܟܡܘܢ ܠܗܠܟܐ ܕܐܘܛܠܝܘܢ *ES1* 431:44 (& impede); ܟܠ ܡܕܡ ܕܢܥܟܪܘܢ ܠܡ *AthSy* 23:8; **3. a. to lie in wait** ܢܥܟܪ ܠܙܕܝܩܐ *WisSol* 2:12 (ἐνεδρεύσωμεν); **b. to spoil** ܙܕܝ̈ܩܐ ܥܟܪܘ ܠܪ̈ܫܝܥܐ *ib.* 10:20 (ἐσκύλευσαν)
Etpa. 1. to be hindered ܬܬܥܟܪܝ ܡܢ ܕܠܡܗܘܐ ܠܓܒܪܐ *Ruth* 1:13 (H תֵּעָגֵנָה); *ES1* 441:25; ܡܬܥܟܪܐ ܗܝ ܗܝ ܨܒܘ. ܕܠܐ ܬܬܦܣ ܠܓܡܪ that matter is hindered so as not to be accomplished *ESRef1ER* 31:15; ܡܬܥܟܪ̈ܝ ܘܠܗܘܢ ܠܡܠܬܐ *Philox1* 121:4; **2. to be delayed, set out late** [but cf. ↓ √ܥܒܪ etpe., mng. 3] ܐܬܥܟܪܘ ܝܘܡ ܚܕ ܕܝܪܚܐ *Bhce3* 451:11 [P. 523]

ܥܟܪܐ n.m. **race, family** ܥܟܪܗ ܕܝܥܩܘܒ *Nm* 23:10 (H עָפָר; cited BAli2 216:7; *BBah* 1108:5; 1433:15) [expl. as ܥܡܗ ܕܒܢܝܐ ܕܐܝܣܪܝܠ]; *BhGr* 211:24 [P. 523]

ܥܟܪܘܬܐ n.f. **one-twentieth** *BBah* 1433:22 [expl. as نصف العُشر] [P. 523]

ܥܠ prep. (↓ √1#ܥܠܝ; cf. ↓ ܠܥܠ; JBA עַל DJBA 862, Ma 1#על MD 349) w. pl.suff. **above, upon a.** general v. N, SG § 250; GVG2 §§ 249–250; **b. placed in** ܫܪܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܐ ܐܬܝܬܐ *Euph* 46:10 [of a bivouaced soldier]; **c.** in phrase ܥܠ ܐܝܕܝ **by means of** ܥܠ ܐܝܕܝ ܢܘܚܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ... ܬܫܡܫܡ ܘܫܬ ܒܥܕ̈ܬܐ ܒܟܐ *Chran1* 198:26; **d.** in compounds **(1)** ܥܠ ܐܣܪܐ [= ܡܥܒܕܢܘܬ ܐܣܪܐ] **conjunction** *EṬ* 39:11; **(2)** ܥܠ ܓܢܢ̈ܐ **common** DionThr in *MerxSy* 51:19 (of gender; ἐπίκοινος; e.g. ܣܘܣܝܬܐ, ܦܪ̈ܐ); **(3)** ܥܠ ܡܐܡܪܐ **adverb** DionThr in *MerxSy* 50:11 (ἐπίρρημα); 64:12; *EṬ* 14:12; *BBah* 1438:10; **(4)** ܥܠ ܡܠܬܐ **adverb** *EṬ* 14:6; *BhGr* 83:7; **(5)** adj. ܥܠ ܡܠܬܢܝܐ **adverbial** ܐܡܪܐ ܗܘ ܥܠ ܡܠܬܝܐ *BhGr* 169:31 [P. 526]

Mng. d: Moberg, Term 76*.

ܥܠ ܝܕ- prep. (↓ ܐܝܕܐ; cf. JBA עַל יְדֵי־ by means of DJBA 524) **1. near, beside a.** sea ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ ܕܣܘܦ *Nm* 33:10; ܥܠ ܝܕ ܝܡܐ *Judith* 1:7; ܗܘ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܝܕ ܝܡܬܐ ܕܓܢܣܪ *Lk* 5:1; **b.** road ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ *Mt* 20:30; ܐܝܬ ܕܢܦܠ ܥܠ ܝܕ ܐܘܪܚܐ *Lk* 8:5; **c.** river ܬܒܬ ܠܗ ܥܠ ܝܕ ܢܗܪܐ *ESGE* 126:4; ܫܡܝܫܛ ܕܥܠ ܝܕ ܦܪܬ *Chrmin* 201:3; ܥܠ ܝܕ ܢܗܪ̈ܘܬܐ *Clr* 138:11; *BhLSt* 147:10; **2. on, upon** ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܥܠ ܝܕ ܐܪܥܐ *BalJos* 253:10 (Var) [text: ܘܕܒܩ ܒܐܪܥܐ] [P. 295]

ܥܠܒ vb. (↓ ܥܘܠܒܢܐ, ܥܠܘܒܐ, ܥܠܘܒܘܬܐ, ܥܠܘܒܢܐ, ܥܠܝܒܐ, ܥܠܝܒܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to exceed, surpass a.** alone ܩܘܒܣܐ ܗܟܝܠ ܕܠܐ ܥܠܒ ܦܬܝܗ ܠܐܘܪܟܗ cube whose width does not exceed its length *ES2* 167:2; ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܠܒܐ ܠܚܒܪܬܗ ܒܗ ܒܡܘܙܓܐ one of these surpasses the other in the mixture *GalSimp* 246:12; **b.** w. ܡܢ: ܗܘܬ ܥܠܒܐ ܒܢ ܡܢܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܡܢ ܗܝ ܕܢܟܝܠܘܬܐ the portion of simplicity surpassed in us that of craftiness *ESRef1ER* 31:12; **2. to cause wrong, oppress** ܠܐ ܬܥܠܒܘܢܗ *Lv* 19:33 (H הוֹנָה); 25:17; ܢܬܥܠܒ ܘܠܐ ܢܥܠܘܒ *Afr* 117:9; ܠܡܥܠܒ ܥܡܗܘܢ *Ath* 15:10 (to attack); ܠܛܠܡ ܘܡܥܠܒ *Bhchr* 299:21; **3. to deprive of**, w. ܡܢ: ܡܬܚܝܐ ܗܘܐ ܒܟܒܐ ܕܥܠ{ܘ}<ܒ> ܗܘܐ ܢܗܪܗ ܕܫܡܫܐ *MiS* 534c:43 [v. LS 529; emend. uncertain]; pass.part. ܥܠܝܒܐ ܐܢܐ ܡܢ

ܡܥܠܒܢܘܬܐ *ZM1* 36:14; 4. abs. **to be proud of s.t.** ܡܛܠ ܒܢܝܐ ܥܠܝܒ ܗܘܐ *TB* 64:13
Pa. to overcome, conquer ܒܨܝܬܐ ܠܚܘܝܐ ܡܥܠܒܐ ܗܘ investigating overcomes the serpent *ESHaer* 54:2; *BBah* 760:4
Etpe. 1. to be overcome ܡܘܙܓܐ ܗܘ ܕܥܠܒ ܘܡܬܥܠܒ. ܘܠܐ ܨܒܝܢܐ it is the mixture which overcomes and is overcome, and not the will *ESRef1ER* 44:13; **2. to be oppressed, be wronged** ܐܢܬܘܢ ܡܬܥܠܒܝܢ *1Cor* 6:7 (ἀδικεῖσθε); ܥܠܒܝܢ ܠܒܪ ܐܢܫ ܡܬܥܠܒܝܢ *ESSerm1* 20:v439; *Afr* 117:9 [v. Pe., mng. 2]; ܠܝܬ ܗܪܟܐ ܕܥܠܒ ܘܡܬܥܠܒ *Philox1* 121:13; ܐܝܢܐ ܕܡܣܟܢ ܘܡܬܥܠܒ *Didasc* 129:15
Etpa. to be oppressed [delete; v. Etpe.] [P. 526]

ܥܠܘܐ n.m. (↓ ܥܠܘܝ mng. 2, √1#ܥܠܝ) **state of waking** ܕܡܐ ܕܒܚܠܡܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܣܒܪ ܕܒܥܠܘܐ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ it is likely that (Adam) saw in his dream what was done to him as if he were awake *ESGE* 32:10; ܚܠܡܐ ܒܫܢܬܐ. ܦܘܫܩܐ ܒܥܠܘܐ the dream in sleep, and the interpretations in the state of waking *ESHaer* 118:24; pl. ܐܝܢܐ ܕܒܥܠܘܘܗܝ ܐܬܟܠܠ one who remained clean in a state of waking *ESNisB2* 4:13; 103:8; ܠܐ ܢܚܘܐ ܐܢܫ ܒܥܠܘܝܢ *ESL3* 87:2 [P. 526]

Used often in pl.; rarely ܥܠܘܐ; Nöld, WZKM 4 (1890) 249¹.

ܥܠܘܐ [M incorr. voc. ܥܠܘܐ] n.m. (mng. 3: Ma עלואנא, עלואא departed spirit, ghost MD 351) **1. skin bag, water skin** ܥܠܘܐ ܕܚܡܪܐ *Judith* 10:5 (ἀσκοπυτίνη); *MiS* 464:3 = *Bhchr* 120:17; ܥܠܘܐ ܕܡܝܐ *PO5* 770:11; ܗܘ ܟܕ ܐܝܟ ܥܠܘܐ *BhLSt* 77:18 [glossed: ܙܩܐ]; *BBah* 1434:11 [expl. as زِقّ]; **2. bellows** ܢܦܚ ... ܒܗܕ ܥܠܘܐ *DuvB2* 240⁴; **3. spirit of the dead** *MG* 136:14 [non-attested form; is it perh. = ܥܠܘܐ, ܥܠܘܝ] [P. 526]

ܥܠܘܒܐ adj. (↓ √ܥܠܒ) **unjust** abs. ܥܠܘܒܐ ܘܡܓܕܦܢܐ *Didasc* 129:17 (& one who blames); f. ܥܠܘܒܬܐ *ib.* 163:14 [widow] [P. 526]

ܥܠܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܒ) **1. injustice, fraud** ܐܫܢܝܘܗ ܠܥܠܘܒܘܬܐ they afflicted injustice *ESFidS* 50:v421; ܡܕܡ ܕܐܫܟܚܬ ܩܢܬ ܥܠܘܒܘܬܐ whatever injustice was able to acquire *Philox1* 79:21; ܡܣܒ ܒܐܦܐ ܘܥܠܘܒܘܬܐ *Ath* 19:6 (& partiality); ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܘܒܘܬܐ ܘܡܣܒܐ ܥܘܠܘܬܐ *Didasc* 12:4 (& wrongdoing); ܐܬܦܫܪܪ ܡܢ ܥܠܘܒܘܬܗ *Cyr²* 186:19; **2. covetousness** (πλεονεξία) ܥܠܘܒܘܬܐ ܕܥܠܘܒܝܗܘܢ *WisSol* 10:11; *Rom* 1:29; *TB* 51:3; **3. haughtiness, pride** ܥܠܘܒܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܐܬܐܠܨܬ *TB* 64:16 (to be constrained); **4. deceit, fraud** ܥܠܘܒܘܬܗ ܕܗܠܝܢܐ *SevLet* 360:12 [P. 526]

ܥܠܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܥܠܒ) **injustice** *MkḤ* 7:22; *CatWr3* 1173a:31; ܐܠܗܐ ܕܥܠܘܒܝܐ *Rie* 137:3 [P. 526]

ܥܠܘܝ ESy ܥܠܘܝ *BhGr* 235:9; ܥܠܘܝ *Job* 29:3 (UM) prep. (↓ ܥܠܘܐ, √1#ܥܠܝ; JBA עִילְוֵי DJBA 854, Ma עלאויא MD 350) **1. over, above** ܒܫܪܓܗ ܢܗܪܗ ܥܠܘܝ *Job* 29:3; 29:4 [cf. ES2 12:20]; ܡܢ ܥܠܘܝ ܡܥܡܪܝܗܘܢ *Sahd* 106:13 (dwelling); **2.** n. **state of waking** ܙܢܘܬܐ ܕܥܠܘܝ *IAB1* 538:12 (adultery); ܚܙܘܐ ܕܒܥܠܘܝ *DionbṢcomt* 75:10 (vision; expl. as ↓ ܥܠܝܢܐܝܬ) [P. 526]

ܥܠܘܝ, ESy ܥܠܘܝ *BhGr* 236:4 n.m. (cf. ↓ ܐܠܘܐ; Ma עלואיא MD 351, CPA ܥܠܘܐ LSp 146, ܥܠܘܝܬܐ Due06 22b:12) **a. aloë** ܡܘܪܐ ܘܥܠܘܝ *Song* 4:14 (H אֲהָלוֹת; cf. MS2 21:8); *Joh* 19:39; *Geop* 119:15; ܡܫܚܬܐ ܕܡܘܪܐ ܘܥܠܘܝ *aml* 33:9 (unguent); *GalSimp* 250:16 [expl. of ܐܠܘܐ ἀλόη]; *Bhcar* 103:5; **b.** esp. ܥܠܘܝ ܗܦܛܝܩܘܣ **hepatica** *Geop* 48:18 [P. 526]

Nöld, NB 43⁴; Pfl 295; Flora 2:149.

ܥܠܘܠܐ adj., n.m. (↓ √ܥܠܠ; JBA עלולא DJBA 863) **1.** n.m. **one who enters, entering** ܡܚܝܢܐ ܠܥܠܘܠܝܗ giver of life to those who enter (the gate of truth) *ESHaer* 198:26; ܥܠܘܠܝܗܘܢ ܕܡܢ ܠܓܘ ܬܪܥܝܢ *Bal* 252:19 [within the gates]; **2. surreptitiously brought in** ܥܠܘܠܐ ܐܚܐ ܕܓܠܐ *GalḤ* 2:4 (παρείσακτος); ܥܠܘܠܐ ܕܡܟܝܢ ܥܠ ܐܡܪܐ *JSB3* 511:18 (sleep on rugs); 523:16; ܠܐ ܥܠܘܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܐܝܬܝܐ *Cyr²* 229:31 [glory of Godhead]; ܕܐܓܝܪܐ ܘܕܥܠܘܠܐ *JohEphLES* 159:7 (& of hired workers) [P. 524]

ܥܠܘܠܘܬܐ n.f. (calque < Arab دُخُول; ↓ √ܥܠܠ) gramm. **placing before** cs. ܥܠܘܠܘܬ ܒܝܬ ܘܠܡܕ: ... ܥܠܘܠܘܬ ܡܢ ܘܠܘܬ *BhGr* 6:19 [before nouns]; ܥܠܘܠܘܬ ܡܐ ܘܐܡܬܝ *ib.* 89:18ff. [P. 524]

ܥܠܘܦܬܐ n.f. (< Arab عَلُوفَة) **that which is eaten with bread, victuals** *ON* 130:20 [P. 528]

ܥܠܘܩܐ n.m. (↓ √ܥܠܩ) **1.** eq. of H עֲלוּקָה *Pr* 30:15 [expl. as a. ܡܕܡ ܕܩܫܐ ܘܠܐ ܡܫܬܥܒܕ something hard *MS2* 35:3; b. ܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ bad desire *BHebPr* 30:15 (14:12); or c. ܥܠܩܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܝܨܐ ܕܡܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܚܝܘ̈ܬܐ leech *BBah* 1435:5ff.]; **2. tough, tenacious** abs. ܥܠܘܩ ܘܕܒܘܩ *Jšddev2* 214:8; det. ܠܫܡܐ ܥܠܘܩܐ *BhEth* 264:2; pl.m.abs. ܥܠܘܩܝܢ ܡܬܝ̈ܚܐ *Geop* 13:9 (ἱμαντώδης καὶ ἁπαλός); f. ܥܒܝ̈ܕܬܐ ܒܚܒܢ ܘܥܠܘܩܢ *ib.* 41:26; det. ܩܫܝ̈ܐ ܘܥܠܘ̈ܩܐ *Nat* 18:18 [P. 528]

ܥܠܘܩܐ adj. (↓ √ܥܠܩ, ܥܠܝܩܐ) **sticky** abs. pl.f. ܐܟܠܬ ܕܡܪ̈ܝܪܢ ܘܟܠܝܬ ܕܥܠܘ̈ܩܢ *DocrelàAḥ* 22:12 [foods] [P. 528]

ܥܠܘܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܩ) **1.** perh. **crop of birds** *ES3* 207:5 [delete; v. ↓ ܥܠܘܒܘܬܐ mng. 1]; **2. distortion, perversion** ܥܠܘܩܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ *ES2* 119:43 (of words) [P. 528]

1# ܥܠܝ vb. (↓ ܡܥܠܝܘܬܐ, ܡܥܠܝܢܐ, ܡܬܥܠܝܢܐܝܬ, ܡܬܥܠܝܢܘܬܐ, ܡܥܠܢܐ, ܥܠ prep., ܥܠܝܐ, ܥܠܝܘܢ, ܥܠܝܐ, ܥܠܝܘܬܐ, ܥܠܝܬܐ, ܥܠܝܬܐ, ܥܠܬܐ, √ܫܥܠܝ; JBA עלי DJBA 863) **Pa. 1. to exalt** ܡܒܝܙܐ ܥܠ ܪܡܐ ܡܥܠܐ *Am* 5:9 (H יָבוֹא); ܥܠܝ ܠܡܥܒ̈ܕܢܝܗܝܢ ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܢܡܘܣܐ he exalted the ones who did those things over the power of the law *Philox1* 335:4; ܠܐܝܢܐ ܕܪܓܐ ܪܡܐ ܥܠܝܬܗ to what high level did I exalt him *KwDW* 54:12; pass.part. ܡܥܠܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܣܗܪܐ *ESGE* 21:16 (moon); **2. to raise up** ܥܠܝܗ̇ ܠܟܐܦܐ *Afr* 64:11; ܥܠܝ ܐܝܟ JS in *MS1* 90:v438; ܥܠ ܟܬܦ̈ܬܗ ܥܠܝ ܦܓܪܗ *Sahd* 562:2 [lamb]; pass.part. ܐܕܪܘܢܐ ܥܠܝܐ ... ܕܣܠܩ ܡܥܠܝ *ES1* 407:30 (solarium); **3. to raise a point** ܡܥܠܝܢ ܠܢܩܙܐ ܘܠܐ ܚܬܝܬܐܝܬ they raise the point incorrectly *BhebLk* 1:5 (122:20)

Etpa. 1. to be raised up ܐܬܥܠܝ ܠܗ ܡܐܢܐ ܠܫܡܝܐ *Act* 10:16; ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܡܬܥܠܝܐ ܗܘܐ *ES1* 519:5 [to heaven]; **2. to be deprived of, taken away** ܢܬܥܠܐ ܡܢܗܘܢ ܚܬܢܐ *MtS* 9:15 (ἀπαρθῇ); ܬܬܥܠܐ ܟܗܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܠܘܝܐ *BO3/1* 91a:5; **3.** w. ܡܢ **to refrain, desist from** ܐܝܟ ܕܢܬܥܠܐ ܚܢܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܪܥܝܢܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *AM2* 97:3; **4. to be translated** ܐܪܙܐܝܬ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܬܥܠܝܐ *BhebMt* 2:15 (8:17) (symbolically); **5. to ascend, go up** ܐܬܥܠܝ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *2Kg* 12:19 (H עָלָה); ܐܬܥܠܐ ܠܥܠ *Lk* 14:10 (παρανάβηθι); ܡܢ ܒܣܝܡܐ ܠܪܘܡܐ ܠܪܘܡܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܬܥܠܝܢ *Philox1* 193:9; ܐܬܥܠܝܬ *am6* 33:2; ܐܬܥܠܝ ܒܐܐܪ ܛܒ *KwD²* 69:8; **6. to excel** ܐܬܥܠܝ ܘܗܘܐ ܪܒܐ *ESNisB1* 46:9; **7. to mature, grow up** ܐܬܥܠܝ ܠܛܠܝܐ *am3* 535:13 [P. 527]

In etpa., mng. 1, read: ܢܬ<ܥ>ܠܠܘܢ [v. ↓ √ܥܠܠ etpe., mng. 2].

2# ܥܠܝ vb. (↓ ܥܠܝܐ) **Af. to do wrong to s.o., be iniquitous towards a.** often w. ܥܘܠܐ: ܬܥܠܐ ܥܘܠܐ *Lv* 5:15 (H מָעַל); **b.** alone ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܥܠܝܘ ܘܚܛܘ *ES1* 438:9; **c.** w. ܒ- against s.o. ܐܥܠܝܬܘܢ ܒܕܒ̈ܚܝ *1Sm* 2:29 (H בָּעַט); **b.** alone w. ܒ-: ܘܐܥܠܝܘ ܒܡܪܝܐ *Nm* 31:16; ܐܥܠܝܬܘܢ ܒܝ *Dt* 32:51 (Ambr, M); ܐܥܠܝ ܒܚܪܡܐ *1Chr* 2:7; ܐܥܠܝܘ ܒܝ *Is* 1:2 (H פָּשַׁע; cf. ES2 20:26); **c.** w. ܥܠ against s.t. ܡܥܠܐ ܥܠ ܫܪܪܐ ܕܒܗܘܢ he does wrong to the truth in them *ECth* 195:26 [P. 527]

ܥܠܝܐ n.m. (↓ √2#ܥܠܝ; cogn. ↓ ܥܘܠܐ) **crime, injustice** ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܥܠܝܐ ܒܐܝܣܪܝܠ *Nm* 23:21 (H עָמָל; // אָוֶן; but elsewhere transl. ܥܘܠܐ Hab 1:3; Ps 10:7; 55:11 or ܥܠ̈ܬܐ Is 10:1); ܠܐ ܥܒܕ ܥܒܕܐ {ܫ}<ܥ>ܠܝܐ *Métr* 50:14; *BhGr* 69:17; *BBah* 1435:22 [expl. as ܥܘܠܐ ܩܫܝܐ] [P. 527]

Nöld, ZDMG 34 (1880) 577.

ܥܠܝܐ adj., n.m. (↓ √1#ܥܠܝ; JBA עִילָּאָה DJBA 854, Ma עלאיא MD 350) **1. being above, upper, higher a.** general ܒܝܬ ܫܩܝܐ ܥܠܝܬܐ *Jud* 1:15 (H עִלִּית); ܪܘܡܐ ܥܠܝܐ *MP* 23:16; **b.** n.m., w. ref. to God ܦܘܩܕܢܐ ܕܥܠܝܐ ܪ̈ܡܐ ܠܐܕܡ *ES1* 478:24; **c.** [calque < Arab الحروف المستعلية] pl. ܥܠܝ̈ܬܐ ‘elevated’ letters *BhGr*

194:26; **2. excellent** ܗܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܥܠܝܐ *BalJos* 195:1; **3.** n.m.pl. **the uppermost, highest** ܒܢ̈ܝܐ ܕܥܠܝ̈ܐ ܘܕܬܚܬܝ̈ܐ *ES1* 487:43; **4.** n.m. **name of an accent** *ET* 25:4; *JBhSy* 18:9; *BhGr* 246:6 [P. 527]

Mngs. 1,4: Moberg, Term 76*; M. Martin, BZ 10; DPAS 96; 126.

ܥܠܝܒܐ adj. (↓ √ܥܠܒ; JPA עליב DJPA 408) **1. oppressed** ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܥܠܝ̈ܒܐ *VRabb* 183:9 (visitations); **2. unjust** ܩܛܠܐ ܥܠܝܒܐ ܕܛ̈ܠܝܐ *Chrmin* 56:19 (murder) [P. 526]

ܥܠܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܒ) **deceit, oppression a.** general ܕܬܒܥ ܠܥܠܝܒܘܬܟ *ESNisB2* 91:1 (to avenge); ܢܓܪ̈ܢ ܫܢܝ̈ܟ ܡܛܠ ܥܠܝܒܘܬܗ̇ your years will be prolonged on account of her oppression *Jul* 134:24; *DocrelàAḥ* 8:11 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܥܠܝܒܘܬܝ **I** [lit. my oppression] ܘܝ ܠܥܠܝܒܘܬܝ ܡܢܐ ܗ̇ܘ *Nars* 25:v24 [P. 526]

ܥܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ) **1. enhancement** ܥܠܝܘܬܐ ܡܬܥܒܕܢ *BhGr* 165:27 [of ܥܠ against, in verse ܢܬܦܠܓ ܐܒܐ ܥܠ ܒܪܗ Lk 12:53]; **2. majesty a.** general ܥܠܝܘܬܗ ܘܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *MS2* 122:v709; **b.** term of distinction ܐܬܪܦܝܬ ܥܠܝܘܬܟ ܕܬܡܠܠ ܥܡ ܡܣ̈ܟܢܐ you [lit. your majesty] lowered yourself to speak with the wretched ones *BalJos* 211:6 [P. 527]

ܥܠܝܠ adj. (↓ √ܥܠܠ) **1.** pass.part. **initiated** ܥܠܝܠ ܐܪ̈ܙܐ *IA2* 28:v48; ܘܥܠܝܠ ܗܘܐ ܒܐܪ̈ܙܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܪܬܗ *Jul* 217:6; ܗܟܢܐ ܥܠܝ̈ܠܝ ܒܕܒܪ̈ܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܡܢ ܠܥܠܝܠܘܬܗܘܢ *ThMarg1* 98:4; **2.** w. ܒܢܦܫܗ **miserable with o.s.** ܫܠܐ ܘܥܠܝܠ ܡܣܟܢܐܝܬ ܒܢܦܫܗ *JohEphLES* 40:11; **3.** w. ܒܝܘ̈ܡܬܐ **advanced in age** ܩܫܝܫܐ ܥܠܝܠ ܒܝܘ̈ܡܬܐ *JosHex* 23:1 (προβεβηκὼς ταῖς ἡμέραις); **4.** w. ܒܫܢ̈ܝܐ **advanced in years** *Didasc* 52:20; *am7* 435:15; ܗ̇ܢܘܢ ܕܥܠܝܠܝܢ ܒܫܢ̈ܝܐ *Rie* 5:8; *SpSol4* 76:32 [P. 525]

ܥܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. participation** ܥܠܝܠܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬ ܒܪܗ *ThMarg1* 301:3; **2.** cs. in phrase ܥܠܝܠܘܬ ܫܢ̈ܝܐ **manhood** *BhNom* 259:1 [P. 525]

ܥܠܝܡܐ n.m. (↓ √2#ܥܠܡ; JBA עוּלֵימָא DJBA 847) **1. boy, young man** ܡܢ ܥܠܝ̈ܡܐ ܘܥܕܡܐ ܠܣ̈ܒܐ *Gn* 19:4 (H נַעַר); ܣ̈ܒܐ ܘܥܠܝ̈ܡܐ *Rabb* 376:1; ܐܝܟ ܥܠܝ̈ܡܐ *Šar* 61:20; *to* 38:20; **2. adult** ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܕܡ ܘܐܢܬܬܗ. ܐܦ ܠܐ ܕܥܠܝ̈ܡܐ ܗܘܘ *ESGE* 33:4 [cf. Gn 2:25]; **3. boy, servant** ܥܠܝ̈ܡܘܗܝ ܬܠܝ̈ܕܝ ܒܝܬܗ *Gn* 14:14 (H חֲנִיכָיו); 22:3 (H נְעָרִים); *Jud* 7:11; ܥܠܝ̈ܡܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ *JSB4* 79:3; **4. fawn** ܐܝܠܐ ܥܠܝܡܐ JS in *asd* 89:22; *JSB4* 692:19 [P. 528]

ܥܠܝܡܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܠܝܡܐ; ↓ √2#ܥܠܡ) **little boy** *Gr* 81:25 (μείρακες); ܥܠܝ̈ܡܘܢܐ ܒܬ̈ܠܬܐ ܕܠܐ ܢܣܒܘ ܢܫ̈ܐ *ON* 97:11 [P. 528]

ܥܠܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܠܡ; JPA עולימו(תה) DJPA 399) **youth** ܒܬܪ ܕܒܠܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܥܠܝܡܘܬܐ *Gn* 18:12; ܒܢ̈ܝ ܥܠܝܡܘܬܐ *Ps* 127:4; ܒܘܪܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ *Didasc* 220:8; ܢܘܪܐ ܕܪܓܬܐ ܐܟܠܬ ܠܛܪ̈ܦܝ ܥܠܝܡܘܬܗ the fire of lust consumed the foliage of his youth *VRabb* 195:25 [P. 528]

ܥܠܝܡܝܐ adj. (↓ √2#ܥܠܡ) **youthful, juvenile** abs. ܢܬܦܪ ܥܠܝܡܝ *Macc* 72:4; ܥܠܝܡܝ ܗܘܐ ܕܡ ܒܬܪܒܝܬܗ *PO4* 11:7; det. ܠܒܝܒܐ ܘܥܠܝܡܝܐ *Cyr*² 293:30 (& hearty); ܐܝܟ ܛ̈ܠܝܐ ܘܥܠܝܡ̈ܝܐ *Bhcar* 44:6 [P. 528]

ܥܠܝܡܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܠܡ; TA עוּלֵימְתָּא TO Gn 24:14, TW 2:220) **1. girl, maiden** *Gn* 24:14 (H נַעֲרָה); ܐܙܠܬ ܥܠܝܡܬܐ ܘܩܪܬ ܠܐܡܗ *Ex* 2:8 (H עַלְמָה); *Mk* 14:66; ܐܬܝܘ ܠܗ ܥܠܝܡܬܐ ܕܬܫܚܢܗ *ES1* 170:12 [to David]; ܩܕܡܐ ܠܕ̈ܘܪܐ. ܥܠܝ̈ܡܐ ܘܥܠܝ̈ܡܬܐ *ESNisB1* 8:2 [cf. ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܥܠܝܡ̈ܬܐ. ܦܩܕܝ ܗ̈ܘܝ ܫܡܫܬܗ{ܘ}<ܢ> SchRi 88:9]; **2. female servant** ܚܙܐ ܡܢ ܥܠܝ̈ܡܬܐ ܕܒܝܬܐ *am2* 645:5; 645:18 = *HoffmAusz* 70⁶¹⁵; ܫܕܪܬ ܥܠܝܡܬܗ ܒܬܪܗ *KwDW* 319:10 [P. 528]

ܥܠܝܦܐ n.m. (< Arab عَلِيف) **fat** ܬܪ̈ܢܓܠܬܐ ܥܠܝ̈ܦܬܐ *Chrmin* 378:26 [P. 528]

ܥܠܝܦܐ adj. (↓ √ܥܠܦ, ܥܠܘܦܐ) **sticky** abs. pl.f. ܐܟܠܬ ܕܡܪ̈ܝܢ ܘܥܠܝܦܬ ܕܥܠܝܡ *DocrelàAḥ* 6:15 [foods] [P. 528]

ܥܠܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ; JudA עליתא det. DJA 70, Pal עליתא PAT 396, MH עֲלִיָּה J 1082)

upper floor, room ܐܣܩܗ ܠܥܠܝܬܐ *1Kg* 17:19 (H עֲלִיָּה); ܐܓܪܐ ܕܥܠܝܬܗ *2Kg* 23:12; ܥܠܝܬܐ ܪܒܬܐ *Mk* 14:15 [cf. ER 95:23; asd 24:19] [P. 527]

ܥܠܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܠ; JBA 1#עִילִיתָא DJBA 855) **1. upper part** ܫܩܐ ܘܥܠܝܬܐ *1Sm* 9:24 (H העליה; cut of meat); **2.** logic **premise** (of a syllogism) ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܠܘܬ ܬܚܬܝܬܐ ܡܩܝܦܐ (the particle) ܡܢ connects the premises and the minor propositions *BhGr* 158:19; **3.** pl. in adv. phrase ܒܥܠܝ̈ܬܐ **above** ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܒܥܠܝ̈ܬܐ *Bab* 144:13; ܠܗܝܢ ܠܗܠܝܢ ܐܦ ܒܥܠܝ̈ܬܐ ܢܫ̈ܐ (above-mentioned women) *Rechtsb3* 278:20; **4.** [calque < Arab الحروف المستعلية] gramm., in phrase ܐܬܘ̈ܬܐ ܥܠܝ̈ܬܐ **'elevated' letters** [= emphatic consonants] *BhGr* 194:26; ܐܬܘ̈ܬܐ ܥܠܝ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܗ̈ܢܝܢ ܕܒܡܦܩܢܗܘܢ ܠܫܢܐ ܢܣܒܐ ܡܬܥܠܝܐ ܠܚܢܟܐ 'elevated' letters are those in whose articulation the tongue is raised to the top of the palate *ib.* 196:3 [P. 527]

ܥܠܠ vb. (↓ ܡܥܠܢܐ, ܡܥܠܬ, ܡܥܠܠ, ܡܥܠܢܐ, ܡܥܠܢܘܬܐ ܡܥܠܬܐ, ܡܬܥܠܠܢܐ, ܥܠܝܠ, ܥܠܘܠܘܬܐ, ܥܠܘܠܐ, ܥܘܠܠܐ, ܥܠܬܐ, ܥܠܢܐ, ܥܠܠܬܐ, ܥܠܠܐ, ܥܠܝܠܘܬܐ, ܥܠܢܝܐ, ܥܠܢܘܬܐ, ܥܠܬܢܐ, ܥܠܬܘܬܐ; JBA עלל DJBA 864, Ma 1#אלל MD 20) **Pe.** [*a/o*], pass.part. ܥܠܝܠ *ChrPsD2* 321:10 [& *passim*] **1. a. to enter, come in** ܠܒܝܬ ܡܫܬܝܐ ܥܠܬ *Dn* 5:10; ܥܠܘ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 1:25 [water]; ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܥܐܠܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܗܢܘܢ ܠܦܘܪܢܐ *Rabb* 212:6; ܠܩܒܠܬܐ ܕܥܠܬ ܠܘܬܝ *Gn* 18:21 (cry); ܥܠ ܡܢܝܢܐ ܕܩܛܝ̈ܠܐ *Est* 9:11 (H בָּא; report of number); **b. to lead to** ܠܚܝ̈ܐ ܕܡܦܩܬܐ ܢܦܩ ܥܐܠܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 112:3 [road]; **2. to sleep with, cohabit a.** w. ܥܠ: ܥܠܘ ܒܢ̈ܝ ܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢ̈ܬ ܐܢܫܐ *Gn* 6:4 (H בּוֹא); 19:31; ܥܘܠ ܥܠ ܕܙ̈ܘܓܬܗ ܕܐܒܘܟ *2Sm* 16:21; ܥܠ ܥܠ ܗܓܪ *ESGE* 5:17; **b.** w. ܠܘܬ: ܢܥܘܠ ܠܘܬܗ *Dt* 22:13; **3. a.** w. ܒܐܪ̈ܙܗ **to be initiated into mysteries** ܘܬܥܘܠ ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ *Jul* 245:28; **b. to conspire with s.o.** ܘܐܠܝܫܥ ܐܫܬܘܬܦܬܘܢ ܘܒܐܪܙܗ ܥܠܬܘܢ did you take part with PN and conspire in his secret? *am2* 54:19; **4. to bear fruit** ܟܠ ܦܐܐ ܕܥܐܠ ܗܘܐ {ܡܢ} ܦܐܪܐ *JohEphLES* 130:6; ܠܐ ܥܠܠܬ ܥܠܠܬܐ *MiS* 505a:42; **5. to penetrate to the truth** ܥܠܬ ܠܓܘ ܠܥܘܡܩܗ ܢܡܘܣܬܗܘܢ *Spic* 38:6; 38:8; **6. to creep in, slip in** ܥܠܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢ *Philox1* 405:2 (mistake); **7. to begin** ܘܡܐ ܕܬܥܘܠ ܠܒܨܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܘܩܕ̈ܢܝܢ when you begin the examination of these two commandments *Afr* 24:8; ܥܐܠ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܒܬܘ̈ܢܝܐ *ThMarg1* 193:17 (narration); ܫܢܬ ܡܐܐ ܘܚܡܫܡܐܐ ܥܠܬ ܒܬܠܬܥܣܪܐ *ENchr1*^{2} 165:10 [& *passim* in this text]; ܡܢ ܒܬܪ ܫܒܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܥܐܠ *MiS* 325a:8 [fast]; ܥܠܬ ܫܒܬܐ ܗ̇ܝ ܢܗܡ ܬܪܝܢܫܒܐ *Bhchr* 45:22; **8. to approach, draw near** ܡܛܝ ܒܩܘܪܒܐ ܕܥܐܠܐ ܫܒܬܐ ܪܒܬܐ *am3* 335:9 [Easter week]; ܒܝܘܡ ܚܕܒܫܒܐ ܕܥܐܠ ܨܘܡܐ *Ming1* 186:21 (fast); **9.** w. ܒܫ̈ܢܝܐ or ܒܫ̈ܢܘܗܝ **to be advanced in years** *Gn* 18:11 (H בָּאִים בַּיָּמִים); ܥܠ ܒܫ̈ܢܝܐ *1Kg* 1:1; *Joh* 9:21 (ἡλικίαν ἔχει); *ES1* 422:48; ܡܛܠ ܕܩܫܝܫ ܗܘܐ ܘܥܠ ܒܫ̈ܢܝܐ *Ming1* 68:v53; **10.** pass.part., in phrase ܥܠܝܠ ܗ̄ܘܐ ܠܗܘܢ **it occurred to them** *JSB3* 440:21; **11. to fit** ܒܠܘܡܬܐ ܘܡܫܪܝܬܐ ܕܠܐ ܥܐܠ ܠܗ ܒܝܕܥܬܐ *BhGr* 185:10; **12. to follow (logically)** ܥܐܠܐ ܠܡܬܗܡܢܘ. ܕܐܬܘܗܝ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܒܣܪܐ *PhilV* 50:4 (incarnate God)

Pa. to pretend ܡܥܠܠܝܢ *BBah* 1126:13 [expl. as ܥܒܕܝܢ ܥܠ̈ܠܬܐ we create pretexts]

Af. 1. a. to pull in ܐܥܠܘ ܠܠܘܛ ܠܘܬܗܘܢ ܠܒܝܬܐ *Gn* 19:10 (H הֵבִיא); **b. to bring in (1)** general ܐܥܠ ܠܗ ܚܡܪܐ ܘܐܫܬܝ, *Gn* 27:25 (H הֵבִיא); ܐܥܠܬ ܐܢܘܢ ܠܐܪܥܐ *Neh* 9:23; ܠܕܝ̈ܠܝܬܐ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܕܐܥܠ ܐܢܫ ܡܢܝܢܐ *ES1* 564:45; **(2)** w. 2 compl. ܠܐ ܬܥܠܢ ܠܢܣܝܘܢܐ *Mt* 6:13 (into temptation) [cf. MS1 1:7]; **2.** w. ܠܡܨܥܬܐ **to produce in the middle** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܥܠ ܐܘܠܨܢܐ ܗܕܐ ܬܫܥܝܬܐ ܠܡܨܥܬܐ *ThMJoh* 91:25 (story); **3. to produce, yield** ܐܥܠܬ ܠܗ ܐܪܥܗ ܥܠ̈ܠܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *Lk* 12:16 (land); *am2* 313:5; *am4* 363:12; **4. to undertake, begin** ܚܙܝ ܕܝܢ ܒܡܥܠܐ ܒܥܘܦܦܐ ܐܥܠܝܢ *Wis* 168:8 (double task); ܐܥܠ ܨܘܡܐ *MiS* 325a:5 (fast); ܐܥܠ ܡܢ ܐܚܪ̈ܝܐ. ܘܫܪܘ ܡܢ ܕܩܕܡ̈ܝܐ they began (to fast) with the last and finished with the first *ChrPsD2* 216:25; **5. to marry** ܐܢܫܐ ܕܐܥܠ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܬܐ.

ܗܘ ܢܒ̈ܥܐ ܐܝܬܝܬܗ *Syn* 83:17; **6.** logic **to subsume** ܡܥܠܠ ܘܠܐ ܡܬܥܠܠ it subsumes but is not subsumed *SbŠ* 8:23; **7. to invade** ܠܡܥܠܠܘ ܠܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *ChrPsD2* 156:28

Etpa. ܐܬܥܰܠܰܠ **1. to be brought into** ܐܬܚܛܦܗ ܡܢ ܥܡܐ. ܘܐܬܥܠܠ ܡܢܗܘܢ ܠܥܕܬ ܩܕܝܫܬܐ ܐܘܦܡܝܐ the people snatched him away and brought him into the church of St. Euphemia *PO8* 80:6; **2. to proceed** ܫܪܝ ܡܢ ܦܓܪܗ. ܘܐܬܥܠܠ ܒܕܡܐ ܠܢܦܫܗ it began with his body and proceeded to his soul *EChe8* 16:4 (WMcL 353:5 = B 508:4) (προελθεῖν); **3. to be begun, initiated** ܐܬܥܠܠܬܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܗ ܕܡܕܒܪܢܝܢ ܘܩܕܝܫܐ *am2* 84:12 (in burden of death); ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܥܠܠܝܢ ܒܐܪ̈ܙܝܗܘܢ *EChe4* 7:9 (WMcL 192:12 = B 265:13); **4. to invade** (s.o. by a demon or devil) **a.** Satan ܐܬܥܠܠ ܒܗ ܣܛܢܐ *Joh* 13:27 (εἰσῆλθεν); *apap* 119:17; *Jul* 248:4; *SchRi* 4:12 = *Chran1* 32:2 [in Cain]; **b.** anger ܐܬܥܠܠ ܒܗܘܢ ܪܘܓܙܐ *GeschJosWein* 17:22; **5.** logic **to be subsumed** *SbŠ* 8:23 [v. Af., mng. 6]; **6.** w. ܥܡ **to join o.s. with, be married to** ܒܚܝܘܬܗ ܕܢܬܥܠܠ ܥܡܗ ܒܙܘܘܓܘܬܐ JS in *asd* 107:12; 7. [denom. < ↓ ܥܶܠܬܳܐ] **a. to excuse o.s., make an excuse for o.s.** ܐܬܥܠܠ ܘܐܡܪ. ܕܥܶܠܬܳܐ ܠܚܝܒܬ *ES1* 260:8; ܐܦ ܢܬܥܠܠܘܢ *Rabb* 243:21; ܡܬܥܰܠܰܠܬ ܒܡܚܝܠܘܬܐ *JohCpol* 318:8 [Var: ܡܬܥܠܠ ܐܢܬ ib., n. 9] (because of weakness); ܐܬܥܠܠ ܫܘܬܐ ܘܐܡܪ. ܕܠܝܚܝܡ ܐܝܟ ܐܢܐ *Bhcel* 115:1; **b. to be excused** ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܥܠܠܘܢ ܗܿܝ ܕܠܐ ܢܨܘܡܘܢ so that they should not be excused for not fasting *AthSy* 26:5; **c.** w. ‑ܒ **to make a pretext of** ܐܬܥܠܠܘ ܒܣܬܘܐ. ܘܫܒܩܘ ܘܐܙܠܘ they made a pretext of the winter, they left, and went away *Bhchr* 215:1

Ettaf. to be led in, brought in ܐܬܬܥܠܠܘ ܠܗܿ ܡܢ̈ܝܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *ZM2* 91:27 [to city]; ܠܥ̈ܪܐ ܕܡܢ ܝܨܝܦܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘ ܠܛܝܪܐ ܐܬܬܥܠܠܘ ܕܚܝ̈ܐ flocks which were brought into the fold of life by the care of that holy man *ThMarg1* 265:9; ܐܬܬܥܠܠܘ ܠܟܝܪܕ ܒܟܢܘܫܝܐ *ENchr1*² 199:1 (w. derision); ܠܐܡܕ ܒܙܘܚܐ ܐܬܬܥܠ he was brought into GN in a solemn ceremony *BO1* 531a:3; *JARS*³ 41:6 [P. 524]

ܥܶܠܳܠܐ n.m. (↓ √ܥܠܠ) **1.** gramm. **entering, joining at beginning of word** cs. *BhGr* 104:29; ܒܥܠܠ ܦܪ̈ܘܫܘܬܐ ܝܘܕܗܝܢ ܒܐܠܦ ܡܬܡܠܠܐ the *yod* by the joining of the pronominal prefixes is pronounced as *ålaf ib.* 124:28 [e.g. ܬܐܡܐ-ܢܡܐ]; det. ܥܠܠܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܕ{ܡ}ܫܪ̈ܝܬܐ joining of the particle letters *EṬ* 5:14; **2. beginning** cs. ܥܠܠ ܝܘܡܐ ܕܢܝܣܢܐ *BhNom* 67:2; det. ܒܫܢܬܐ ܟܒܝܫܬܐ ܥܠ ܥܠܠܗ̇ at the beginning of a leap year *AS* 89:29; ܥܠܠܐ ܕܗܠ ܫܢ̈ܬܐ *ENchr1*² 126:4 [P. 524]

Mng. 1: Moberg, Term 76*.

ܥܰܠ̈ܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ; JBA עֲלַלְתָּא DJBA 866) **grain, produce** *Gn* 47:24; ܥܠܠܬܐ ܕܚܩܠܗ *2Kg* 8:6 (H תְּבוּאָה); *Spic* 24:8; ܐܝܬ ܥܠܠܬܗ ܒܝܘܬܪ̈ܢܐ *ES3* 241:47 (plenty, abundance); ܥܠܠܬܐ ܕܗܠ ܐܒ̈ܪܐ *JSTham* 13:v202 [P. 524]

Seidel2 131.

1# ܥܠܡ vb. (denom. < ↓ ܥܳܠܡܳܐ; ↓ ܥܳܠܡܺܝܢܳܝܳܐ, 1#ܡܥܰܠܡܳܐ, ܥܳܠܡܳܢܳܐ, ܥܳܠܡܳܝܽܘܬܳܐ, ܥܳܠܡܺܝܢܳܐܺܝܬ, ܥܳܠܡܺܝܢܳܝܳܐ, ܥܳܠܡܳܢܳܝܳܐ) **Pa. 1. to proclaim eternal** ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܥܠܡܝܢ ܘܡܥܠܝܢ ܠܗܘܢ ܚܕܐ ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ *BO3/2* 676:20 [to God]; ܠܥܢ̈ܝܢܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܝ ܕܡܥܠܡܝܢ ܒܗܘܢ ܒܡܘܬܒܐ *CatBerl1* 218b:17 (hymns); **2. to speak the second part of the doxology** [i.e. ܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ] ܥܢ̈ܝܢܬܐ ܕܥܠܡ *OrChr2* 215:36; *OrChr4* 208:8

Etpa. to be made eternal ܐܬܥܰܠܡܰܬ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *BS* 119⁸:4 (scholion) [P. 528]

2# ܥܠܡ vb. (denom. < ↓ ܥܠܝܡܐ; ↓ 2#ܡܥܠܡܐ, ܥܠܝܡܘܢܐ, ܥܠܝܡܘܬܐ, ܥܠܝܡܢܐ, ܥܠܝܡܬܐ) **Pa. to restore s.o.'s youth** ܥܠܝܡܘܬܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܐܦ̈ܝܟ *Ps* 90:8 (H עֲלֻמֵנוּ); ܥܠܡܗ̇ ܠܐܢܫܘܬܐ *ESNat* 19:19; 58:2; ܬܥܠܡ ܡܫܒܚܘܬܟ *Jul* 16:19; ܠܢܦܫܐ ܒܗܘܢܐ ܢܘܗܪܐ ܕܛܝܒܘܬܟ ܥܰܠܶܡܬ you invigorated the soul by understanding, the light of your goodness *BhebGn-2Sm* 2:13; pass.part. ܗܳܘܝܳܐ ܡܥܰܠܡܳܐ *EbPar* 74:10

Etpa. 1. a. to become an adolescent ܢܥܠ ܘܐܬܥܠܡ *Chran2* 129:21; ܗܘ ܐܬܥܠܡ ܘܡܛܐ

ܠܐܩܡܐ ܠܓܒܪܢܝܐ *Mingl* 191:21 (apogee of masculinity); ܐܝܬܘܬܐ ܕܡܢ ܕܐܬܥܠܡܬ ܠܐ ܚܝܐ ܐܝܟ ܡܘܡܬܗ̇ ܒܥܘܡܐ *ZM2* 66:12; **b. to become young again** ܒܪܝܟ ܗܘ ܥܘܠܐ. ܕܚܘܐ ܘܐܕܡ ܒܗ ܐܬܥܠܡܘ blessed is the child through whom Adam and Eve became young again *ESNat* 56:2; ܢܦܫܗ ܐܬܥܠܡܬ ܘܐܬܚܕܬܬ ܒܚܣܝܘܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ *RHRB* 41:7; ܒܗ̇ܘ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܐܬܥܠܡ *Bhcar* 29:4; **2. to become ripe** ܐܬܥܠܡ ܥܢܒ̈ܝܗ̇ *Rev* 14:18 (ἤκμασαν); **3. a. to act like a young person** ܒܪ ܗܝ ܢܬܐܪܬ ܡܬܥܠܡܐ ܗܘܬ *JohEphB* 104:26; **b. to act in a youthful manner** ܢܦ̈ܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܥܠܡ̈ܢ ܥܠ ܚܫ̈ܐ ܒܝ̈ܫܐ these souls which show youthful prowess over evil passions *SevLet* 277:7; **4. to be educated** ܢܬܗܓܐ ܘܢܬܕܪܫ ܘܢܬܥܠܡ ܒܗܠܝܢ ܐܠܗܘ̈ܬܐ *Kays* 165:20; ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܢܘܗܪ ܐܦ̈ܝܟ ܡܬܥܠܡܝܢ they are educated from the knowledge of the light of your countenance *BhGr* 2:10; **5. to be separated** ܘܐܬܥܠܡܘ ܠܓܦ̈ܝܗܘܢ *Judchrdoc* 103:13 (wings) [P. 528, 848]

ܥܠܡܐ n.m. (↓ √1#ܥܠܡ; ↓ ܒܝܬ ܥܠܡܐ, ܒܪ ܥܠܡܐ, ܒܢ̈ܝ ܥܠܡܐ; JBA עָלְמָא DJBA 867, Ma 1#אלמא MD 20; mng. 3: JBA כולי עלמא DJBA 560) **1. eternity a.** general ܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ *ES2* 81:32; **b.** abs. ܥܠܡ, ܥܠܡܝܢ in adv. phrases **forever (1)** ܠܐ ܬܥܡܪ ܪܘܚܝ ܒܐܢܫܐ ܠܥܠܡ *Gn* 6:3; *Ex* 21:6; **(2)** ܡܢ ܥܠܡ ܘܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ *Spic* 22:22; **(3)** ܩܝܡ ܠܥܠܡܝܢ *MP* 20:14 (God); **2. world,** cs. ܥܠܡ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡ ܥܩ̈ܬܐ *EbMai10* 198b:19; det. ܢܝܪܗ ܕܥܠܡܐ *ESSerm4* 32:6 (yoke); ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ he departed from the world *Chrmin* 5:7 [i.e. died]; w. suff. ܥܠܡܗ *BhGr* 54:15; *Mt* 24:21; **3. people a.** general ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *Act* 17:25 (ἔθνος); **b.** men ܠܡܚܝܪܘ ܥܠܡܐ ܗܟܢܐ *Afr* 425:10; *StSin11* 60a:13; **c.** pl.cs. in phrase ܥܠ̈ܡܝ ܡܫܬܘܬܗ **his guests** ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܚܬܢܐ ܠܥܠ̈ܡܝ ܡܫܬܘܬܗ *Afr* 116:7 = *asdtr* 191:21; ܥܠܡ̈ܘ ܚܬܢܐ ܢܛܝܒܘܢ ܠܢܦ̈ܫܗܘܢ *Afr* 259:24 (to prepare) [P. 527]

Lag, Nom 115; GVG1 474; in mng. 3c, Parisot transl. incorr.

ܥܠܡܝܐ adj. (↓ √1#ܥܠܡ) **lay, secular** ܒܕ̈ܐ ܥܠܡ̈ܝܐ *VRabb* 174:2; ܐܢ̈ܫܐ ܥܠܡ̈ܝܐ *Ḥab* 40:24; ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܝܐ ܗܘ *Jul* 236:6 [P. 528]

ܥܠܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܡ) **1. vanity of the world** ܥܠܡܝܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *Eph* 2:2; **2. lay or secular state** ܣܥܪܐ ܕܥܠܡܝܘܬ, *JohEphLES* 120:8 (hair) [P. 528]

ܥܠܡܝܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܥܠܡ) **forever a.** alone ܒܟܡܗ ܐܝܬܘܗ̇ ܡܛܠܬܗ ܐܝܬܐܝܬ ܘܡܬܡܢܐܝܬ ܘܥܠܡܝܢܐܝܬ *Kays* 49:22; **b.** w. ܠ-: ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ *ib.* 121:15; ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܡܢ ܢܡܘܣܗ ... ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ *ThMarg1* 171:9; ܒܟܡܗ ܢܦܠܬ ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ *Jšddev2* 113:12; ܒܐܡܝܢܘܬܐ ܡܣܬܒܪܝܢ ܠܥܠܡܝܢܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܒܬܪ *EOE* 32:5 (to wait); *BrCh1* 34:14 [n. fnd.] [P. 528]

ܥܠܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܠܥܠܡܝܢܝܐ, √1#ܥܠܡ) **eternal a.** life ܐܪܬ ܚܝ̈ܐ ܥܠܡܝܢ̈ܝܐ *Kays* 13:1; 15:7; *Mingl* 190:1; *Bhcar* 148:3; **b.** other ܡܠܟܘܬܐ ܥܠܡܝܢܝܬܐ *JSB2* 889:21; *DionbṢ* 38:3; ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܘܢܘܗܪܐ ܥܠܡܝܢ̈ܝܐ ܘܒܘܣ̈ܡܐ ܪܘܚܢ̈ܝܐ *CatBod* 57:34 [P. 528]

ܥܠܡܢܝܐ adj. (↓ √1#ܥܠܡ) **1. worldly** ܚܝ̈ܐ ܥܠܡܢ̈ܝܐ *HVChr* 101:8; ܢܝܚܐ ܥܠܡܢܝܐ *BhKJ* 8:14 (rest); **2. secular, lay, earthly** ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܥܠܡܢܝܐ *Hebrews* 9:1 (κοσμικός); ܥܠܡܢ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܗ̇ *Rechtsb* 49:29 [≠ ܩܫܝܫ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ]; ܗܢܝܐܘܬܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܐ ܥܠܡܢ̈ܝܬܐ *ES1* 237:9 (pleasures); ܗܠܝܢ ܥܠܡܢ̈ܝܬܐ *KwDW* 357:13 [P. 528]

ܥܠܝܠܐ adj. (Sy form < Arab علّة disease) **1. ill** *AntRhGott* 26a [cited in Schulth, HW 44¹]; **2. cause** [delete v. ↓ ܥܠܠܐ] [P. 524]

ܥܠܝܠܐ, pl. ܥܠܝ̈ܠܐ n.m. (on analogy to ↓ ܦܡܫܝܟܐ) **1. servant of a shepherd** ܐܗܦܟ ܐܝܕܝ ܥܠ ܥܠܝ̈ܠܐ *Zech* 13:7 [cited JSB2 522:9: ܥܠܠܠܐ]; ܬܠܬܬܐ ܕܪ̈ܥܘܬܐ ܥܠܝ̈ܠܐ ܗܘܘ ܦܪ̈ܝܐܐ *ESNisB1* 37:12; ܥܠܝ̈ܠܐ ܘܪ̈ܥܘܬܐ *Theshymn3* 197:3; **2. leader, superior** ܩܠܐ ܗܘܐ ܩܠܝܕܐ ܠܥܝ̈ܢܐ ܕܥܠܝܠܗ the sound was a key for the eyes of his leader *ESPar* 63:4; ܪ̈ܥܘܬܐ ܘܥܠܝ̈ܠܐ *Add* 42:3; **3. clerics aside from bishop, clergy** ܥܡ ܥܠܝ̈ܠܘܗܝ, ܕܥܠܝܠܝܢ *ESHaer*

211:25; ܥܢܢܐ ... ܠܛܘܫܐ ܒܥܠܥܠܐ *ESNisB1* 14:17 (to seek shelter); etc.; *IA1* 262:v242 [P. 525]

Schulth, HW 44.

ܥܠܥܠ vb. (Pal. < ↓ √ܥܠܠ; ↓ ܡܥܠܥܠܢܘܬܐ, ܥܘܠܥܠܐ, ܥܠܥܠܐ) **Quad. 1. to blow away, toss** ܡܥܠܥܠܝܢ ܨܒ̈ܬܐ *ES3* 295:36 (ornaments); pass.part. ܡܥܠܥܠܬܐ one blown away *Is* 54:11 (H סֹעֲרָה; by wind); **2. to confuse, disturb** ܐܬܐ ܡܘܬܐ ܘܥܠܥܠ ܐܝܟ ܟܠ ܛܘ̈ܝܒܬܐ *JSB3* 553:6 (all the preparations); pass.part. ܠܐܝ ܘܐܬܦܫܚ ܡܢ ܕܡܪܕܝܢ ܠܡܥܠܥܠܬܐ (Moses) was tired and weary of chastising the confused one *JSB1* 12:7

QuadRef. to be confused, disturbed ܒܟܝ ܡܬܥܠܥܠ ܟܠܗ ܨܒܬܐ ܕܫܦܝܪ̈ܬܐ all the decoration of the beautiful things are disturbed by you [i.e. death] *JSB5* 787:13 [P. 525]

Schulth, HW 44.

ܥܠܥܠܐ n.f. (↓ √ܥܠܥܠ; JPA עלעול DJPA 410, CPA ܥܠܥܘܠ LSp 147) **storm** ܟܠ ܕܫܕܐ ܒܩܠܥܐ ܠܥܠܥܠܐ *Jud* 20:16 (H שַׂעֲרָה; to sling; cf. Bheb ib. (296:20): ܠܦܘܪܚܬܐ ܕܒܐܐܪ); *2Kg* 2:11 (H סְעָרָה); ܪ̈ܘܚܐ ܘܥܠ̈ܥܠܐ *Afr* 278:15; *ES1* 121:24; ܟ̈ܐܦܐ ܬ̈ܩܝܦܐ ܩܘܕܡ ܥܠܥܠܐ firm rocks against a storm JS in *asd* 100:19; ܥܠܥܠܐ ܚܫܘܟܬܐ *Mar* 29:9; ܥܠܥܠܐ ܬܩܝܦܬܐ *Bhchr* 353:22 [P. 526]

ܥܠܩ vb. (↓ ܥܠܘܩܐ, ܥܠܘܩܐ, ܥܠܘܩܘܬܐ, ܥܠܝܩܐ, ܥܠܩܐ, ܥܠܩܬܐ) **Pa.** [perh. < Arab علق] perh. **to suspend** ܥܠܩ ܐܡܝܐ ܥܠ ܚܠܐ suspend a small mortar over vinegar *DuvB2* 59:18

Etpa. to withstand, resist a. w. ܠܘܬ: ܐܬܥܠܩ ܠܘܬ ܣܛܢܐ. ܘܠܐ ܐܫܬܥܒܕ ܠܗ *MS2* 35:4; ܥܠܘܩܐ ܡܛܠ ܕܐܬܥܠܩ ܠܘܩܒܠ ܣܛܢܐ ThM in *ZAW6* 198:1 [w. ref. to an alternate name of Job]; **b.** w. ܬܚܝܬ: ܠܚܡܐ ܥܠܘܩܐ ܕܬܚܝܬ ܟܟ̈ܝܢ ܡܬܥܠܩ ܗܘܐ tough bread which resists (being broken up) against the teeth *BhEth* 264:2 [P. 528]

ܥܠܘܩܐ adj. (↓ √1#ܥܠܩ) **twisting of the bowels, colic** ܬܘܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܠܘܩܐ *Geop* 104:1 (στρόφος) [P. 528]

ܥܠܩܬܐ *BhGr* 198:21 [ܒܢ̈ܝ ܒܐ ܘܦܬܚ ܠܡܕ], pl. ܥܠܩܐ n.f. (↓ √ܥܠܩ; JBA עלקא DJBA 869) **leech** ܡܐ ܕܥܠܩܬܐ ܬܐܚܘܕ ܒܐܬܪܐ ܗܘܐ *Med* 204:14; 204:24; ܥܒܢ̈ܐ ܕܡܟܝܠܐ ܥܠܩ̈ܐ *am7* 168:17 (cave); ܥܠܩܬܐ ܫܠܝܡܘܢܝܬܐ *Ming2* 150:4 (Solomonic; w. ref. to Pr 30:15); ܥܠܩܬܐ ܕܡܐܟܐ ܕܡܐ *BhebPr* 30:15 (14:12); *EN* 44:v96 [expl. as علق]; *BBah* 1439:8 [P. 528]

ܥܠܩ̈ܬܐ n.f.pl. (< Arab غَلَق) **bolts, locks** ܐܚܪܢ ܥܠܩܗܝ، ܥܠܩ̈ܬܐ ܕܚܫܟܐ *PsC* 268:12 [for fastening doors] [P. 529]

ܥܠܬܐ, pl. ܥܠܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܠܝ) **1. altar** ܠܥܠܬܐ ܣܚܦ he destroyed the altar (of idols) *1Macc* 2:25 (βωμός); ܒܢܘ ܒܗ ܥܠܘ̈ܬܐ *ESNisB1* 33:9; ܦܠܚܘ ܥܠܘ̈ܬܐ *Mar* 66:11; ܥܠܘ̈ܬܐ ܕܥܠܝܗܝܢ ܡܕܒܚܝܢ ܗܘܘ *Add* 34:5; **2. sacrifice** ܐܣܩܝܗܝ ܬܡܢ ܠܥܠܬܐ *Gn* 22:2; *2Kg* 3:27; ܢܣܩܘܢ ܥܠܘܗܝ ܥܠܬܐ *Ez* 43:18 (H עוֹלָה); *ES1* 450:37; *AM1* 156:40 [P. 526]

ܥܠܬܐ, pl. ܥܠ̈ܠܬܐ *VRabb* 171:18; ܥܠ̈ܠܐ *Narsai1Sy* 21:15; *INB* 218:17 n.f. (↓ √ܥܠܠ; JPA עילה DJPA 404) **1. opportunity, means** ܐܫܟܚܬ ܠܗ̇ ܚܛܝܬܐ ܥܠܬܐ sin found an opportunity *Rom* 7:8 (ἀφορμή); ܥܠ̈ܠܬܗܝܢ ܬ̈ܩܝܦܬܐ *ESFidH* 88:13 (strong); ܡܛܠ ܥܠ̈ܠܬܐ ܡܢ ܗ̇ܢܝ ܕܒܝܫܬ ܣܝܡܢ *EChe4* 11:2 (WMcL 198:17 = B 275:4) [of heresy]; **2. cause, reason, motive** abs. ܟܠ ܥܠܐ *Mt* 19:3; det. ܥܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Šar* 45:13; ܥܠ̈ܠܬܗܘܢ ܕܟܘܪ̈ܐ *GalSimp* 265:2; **3. pretense, pretext** ܥܠܬܐ ܒܡ̈ܠܐ *Dt* 22:14 (H עֲלִילֹת); 22:17; ܒܥܠܬܐ ܕܡܘܪܟܝܢ ܨܠܘ̈ܬܗܘܢ *Mk* 12:40; ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܚܛܝܬܗܘܢ *Joh* 15:22 (πρόφασις); ܐܢ ܒܥܠܬܐ ܘܐܢ ܒܩܘܫܬܐ *Phil* 1:18; ܐܣܬܬܪ ܒܥܠܬܐ he protected himself with the pretense *Afr* 293:7; ܒܥܠܬܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Clrep* 152:3; pl.abs. ܒܥ̈ܠܠ ܥ̈ܠܠ ܗܐ ܡܥܠܠ ܐܢܬ *to* 28:v169; **4. evidence, proof** ܠܐ ܐܘܒܕ ܥܠܬܐ ܕܓܠܠܐ *Sind* 16:12 (garment); ܥ̈ܠܠ ܥ̈ܠܠ ܕܟܢܫܢ ܡܢ ܣܛܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ various types of evidence which we gathered from many sides *ChrPsD1* 158:29; ܥܠܬܐ ܕܡܐܡܪܐ ܕܝܬ̈ܝܪܐ ܕܓܠܝܢܗ *GalSimp* 244:2; **5. occasion** ܡܢܗܘܢ ܒܚܕܐ ܡܢ ܥ̈ܠܠܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܫܡܥܬ

Vc 37:27; **6. a. sin** ܥܠܬܐ ܕܝܠܝ *GnHex* 4:13; **b. crime** ܪܟܒܘ ܥܠܘܗܝ ܥܠܬܐ they contrived a crime against him *ChrPsD1* 129:18; **c. accusation** ܥܠ̈ܠܬܐ ܘܣܗܕܘܬܐ ܒܝܕ ܢܣܡܟܗܘܢ *EvXII* 3:13; **7. thing, object** pl. **receptacles** ܥܠܬܐ ܕܬܒ̈ܢܐ ܒܝܡܐ ܕܢܘܪܐ an object of straw in a sea of fire *JSB5* 673:21; ܥܠܬܐ ܕܕܗܒܐ *KwDW* 42:25; pl. ܟܕ ܚܙܘ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܒܥܠ̈ܠܬܐ ܡܣܪܩܐ when they saw that there wasn't a comb in the receptacles *Sind* 25:2; *Bhcar* 257:15 [n. fnd.]; **8.** gramm. **base word** (of derived adjective) ܗܠܝܢ ܒܬܪ ܡܠܐ ܕܗܘܝܢ ܡܕܡ̈ܝܢܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܥܠܬܗܘܢ JE in *MerxSy* 79:11; 80:7; ܥܠܬܐ ܕܡܘܢܝܗܘܢ *ib.* 80:11; ܥܠܬܐ ܘܥܠܬܢܐ BZ in *EṢ** 12:9; ܐܫ̈ܪܐ ܕܡ ܬܪܝܢ. ܡܕܡܝܢܐ ܘܬܪܝܢܐ. ܗ̄ ܥܠܬܐ ܘܥܠܬܢܐ Sev in *MerxSy* 3:23 [e.g. ܥܒܪܐ ≠ ܥܒܪ̈ܐ]; ܠܡܒܥܬܢܝܬܐ ܐܝܟ ܫܡܘܐܝܠ ܥܠܬܐ ܡܟܝܢ *BhGr* 18:31 (primitive noun); **9.** [in phrase ܦܬܪܬܐ ܥܶܠܬܳܐ *EinlPs* 113:1, read ܦܬܪܬܐ ܥܶܠܳܝܬܳܐ first column]; **10.** [calque < Arab عَلّة] **sickness, disease** ܥܠ{ܠ}<ܬ>ܗ *ZDMG75* 123^7 [P. 524]

Mng. 7: Schulth, HW 44; G. Buhl, Festschrift Vilhelm Thomsen, Leipzig 1912, p. 38; mng. 8: Moberg, Term 77*.

ܥܶܠܬܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **causality, finality** ܐܢܝ ܕܥܠܬܘܬܐ *BhGr* 165:21; ܥܠܬܘܬܐ ܡܥܒܘܕܐ *ib.* 186:27 [P. 524]

Moberg, Term 77*.

ܥܶܠܬܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܠܠ) **1.** n.m. **effect, result** ܐܒܐ ܕܝܢ ܥܠܬܢܐ the Father is the effect *PO7* 83:15; ܫܡ̈ܗܐ ܕܥܠܬܢܐ ܘܥܠܬܐ *EbPar* 9:12; ܒܡܫܪܝܢܘܬ ܥܠܬܐ. ܠܥܠܬܢܐ ܐܫܪܝ by removing the cause, he removed the effect *BhebMt* 9:2 (28:12); ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܥܠܬܢ̈ܐ ܕܠܗ *JARS*^{3} 61:9; **2.** gramm. **causal** (class of particles) ܥܠܬܢ̈ܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܠ ܦܘܪܥܢܐ ܡܛܠ ܣܢܐܬܐ ܡܬܝܗܒܝܢ … ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܐܡܝܢ. ܐܝܟܢܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ DionThr in *MerxSy* 68:2 (to indicate payment because of hatred; αἰτιολογικός); **3.** gramm. **derived** (adjective of base word) *BhGr* 19:1 [cf. ↓ ܥܶܠܬܳܐ mng. 8] [P. 524]

Mngs. 2, 3: Moberg, Term 77*.

ܥܶܠܬܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܥܠܠ) **a. causally** ܠܘ ܥܠܬܢܐܝܬ ܐܡܪܗ̇. ܕܬܘܠܕܝܢ ܕܝܠܝ ܐܢܐ *ThMJoh* 310:16; **b. as a cause** ܡܛܠ ܗܢܐ ܚܘܫܒܐ ܥܠܬܢܐܝܬ. ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ on account of this reflection as a cause, according to the custom of the (divine) government *SB* 15:4; **c.** gramm. **by derivation** ܚܕܢܐܝܬ ܘܣܓܝܐܢܐܝܬ ܐܘ ܥܠܬܢܐܝܬ in the singular, plural, or in a derived form *EṢSy* 17:16 (of noun); **d.** gramm. **in the accusative case** DionThr in *MerxSy* 55:9 [expl. as ܥܠܬܢܝܐ ܗܘܝܘ ܕܡ ܒܥܒܪܢܐ] [P. 524]

Mngs. c. d: Moberg, Term 77*.

ܥܶܠܬܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܠܠ) **1. cause** ܥܠܬܢܘܬܐ ܕܡܘܒܪܢܐ *glherm* 211 (τὸ αἴτιον; v. glherm 197); **2. causality** *BhGr2* 65:v678 [w. ref. to causal particle ܕܒ] [P. 524]

Moberg, Term 77*.

ܥܶܠܬܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܠܠ) **1. causal (particle)** *BhGr* 155:25 [e.g. ܒܓܠܠ, ܡܛܠ]; **2. derived, secondary** … ܫܡ̈ܗܐ ܦܫܝ̈ܛܐ ܣܛܪ ܡܢ ܥܠܬܢ̈ܝܐ JE in *MerxSy* 79:9; ܫܡ̈ܗܐ ܥܠܬܢ̈ܝܐ *EṢSy* 11:3; *BhGr* 19:1; **3. accusative** ܠ ܕܡ ܥܠܬܢܝܬܐ *EṬ* 20:21 (αἰτιατική πτῶσις) [P. 524]

Moberg, Term 77*.

ܥܰܡ prep. (BA עִם HALOT 1950, JPA עם DJPA 410, CPA ܥܡܕ LSp 147; mng. 4b: cf. JBA בהדי ד־ DJBA 188) **1. with** *passim*; **2. notwithstanding** ܥܡ ܗ̇ܝ ܕܕܚܠ ܐܢܐ ܡܢ ܩܪܒܐ notwithstanding the fact that I am afraid of war *KwDW* 202:23; **3. alongside** ܥܡܗ ܕܢܗܪܐ ܦܪܬ *ChrPsD1* 291:24; ܥܡ ܣܦܪ ܝܡܐ *PO5* 757:14; **4. a.** temporal **during** ܡܬܚܙܝܢ ܥܡ ܢܓܗܐ they are seen during dawn *Kays* 210:7; ܢܦܩ … ܕܢܐܙܠ ܥܡ ܨܦܪܐ ܠܒܪܬܐ *ROrChr17* 364:16; ܦܠܚܘܢ ܦܘܠܚܢ ܡܘܥܕܬܐ ܥܡ ܙܒܢܐ ܩܕܡ ܡܠܠܟܘܢ *Theshymn3* 208:16 (before coronation); **b.** conj. w. ܕ- **at the same time as, while** ܥܡ ܕܫܡܥ ܡܠܐ ܗܢܐ *am1* 440:15; ܘܥܡ ܕܐܙܠ ܗܘܬ ܠܐܣܟܘܦܬܐ while going up to the threshold *JohEphLES* 179:5; ܥܡ ܕܡܛܝܘ ܠܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ *ThMarg1* 312:4 [P. 529]

- **ܥܰܡ ܚܰܫܽܘܫܽܘܬܳܐ** adv. (↓ ܚܰܫܽܘܫܽܘܬܳܐ mng. 1) **faculty of suffering** ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܬܘܒ ܘܐܦ ܥܡ ܚܫܘܫܘܬܐ ܘܡܕܒܠܢܘܬ

ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܠܗ ܕܪܫܐ there are (injuries) of the faculty of suffering and from the faculty of suffering in his head *Med* 9:9; 9:12; 15:13 [P. 529]

ܥܰܡܳܐ, pl. ܥܰܡܡܶܐ n.m. (√ܥܡܡ; ↓ ܥܰܡܡܳܝܳܐ, ܥܰܡܡܳܐܝܬ, ܥܰܡܡܳܢܳܐ, ܥܰܡܡܽܘܬܳܐ, ܒܶܝܬ ܥܰܡܡܶܐ, ܒܰ̄ܪܬ ܥܰܡܡܶܐ; JBA עַמָּא, pl. עַמְמֵי DJBA 869, Ma אמא, pl. אמאמיא MD 21; mng. 3: JPA עמם DJPA 411, CPA ܥܡܡ LSp 148, JBA עַמָּמֵי DJBA 869; mng. 5: cf. MH עַם הָאָרֶץ J 125) **1.** in var. phrases **a.** ܒܢܰܝ̈ ܥܰܡܗܽܘܢ their relatives *AM1* 152:21; **b.** ܐܶܬܟܢܶܫ ܠܘܳܬ ܥܰܡܶܗ he died *Gn* 25:8; 25:17; 35:29; 49:29; 49:33; etc.; *Jul* 3:2; 5:8; **c.** ܐܶܒܰܕ ܡܶܢ ܥܰܡܶܗ he was cut off from his people *Gn* 17:14 (H נִכְרְתָה מֵעַמָּיו); 30:33; etc.; **2. people, nation** ܥܡܐ ܟܠܗ ܕܦܠܣܛܝܢܐ *Ḥab* 26:7; ܢܦܩ ܥܡܐ ܡܢ ܒܪܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 5:9; pl. ܟܕ ܦܠܓ ܡܪܝܡܐ ܥܡ̈ܡܐ *Dt* 32:8; **3. Christians** [≠ ↓ ܚܰܢܦܽܘܬܳܐ pagans] ܥܡܐ ܡܢ ܚܢܦܘܬܐ *Jšddep* 136:9; **4.** pl. H גּוֹיִם, ἔθνη **pagans** ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *Mt* 28:19; ܥܡ̈ܡܐ ܐܝܟ ܕܡܠܚܝܢ ܫܘ̈ܡܬܗ ܕܦܪܘܩܢ *Afr* 382:20 (wounds of savior); ܗܕܐ ܐܬܬܐ ܕܡܢ ܥܡ̈ܡܐ *JSB2* 297:8; ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Clr* 156:3; ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܥܡܘܪ̈ܘܗܝ *ThMJoh* 55:17; **5. unlearned man, ignorant** ܡܢ ܥܡܐ ܡܬܚܡܢ ܕܢܘܕܐ ܬܪܝܨܐܝܬ it is shameful to praise straightforwardly from an ignorant man *Vc* 83:10 [P. 529]

N, SG § 93 (pl.).

ܥܡܕ vb. (Sem **ǵmd*; ↓ ܡܰܥܡܕܳܢܳܐ, ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ, ܥܡܳܕܳܐ, ܥܡܽܘܕܳܐ, ܥܡܺܝܕܳܐ; CPA ܥܡܕ pe., af. LSp 148, Ma עמד af. to baptize MD 352, JBA 2# אמד pe. to submerge o.s. DJBA 138; Pe., mng. 3: CPA ܥܡܕ ib.) **Pe.** [*a/a*] **1. to immerse o.s., plunge a.** in water ܒܡܝܐ ܢܥܡܐ ܥܡܕܘ *PsC* 170:8; ܒܝܡܐ ܠܥܘܡܩ̈ܘܗܝ ܥܡܕ ܕܝܡܐ ܥܡܕ *ECth* 5:19; ܡܢܝܕܝܢ ܠܡܥܡܕ ܒܥܘܡ̈ܩܐ ܕܡ̈ܝܐ *Kays* 253:9; **b.** metaph. of mental activity ܚܘ̈ܫܒܘܗܝ ܕܣܠܩܝܢ ܘܥܡܕܝܢ his rising and plunging thoughts *Vc* 41:13; ܥܡܶܕ ܗܘܢܐ ܒܠܒܐ *BhEth* 500:2; **2. to wash o.s.** ܥܡܕܐ ܗܘܬ ܒܡܥܝܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *Judith* 12:7; ܥܡܕ ܡܢ ܩܕܡ ܫܪܘܬܗ *Lk* 11:38 (βαπτίζεσθαι); *DionT* 76:7 [n. fnd.]; **3. to be baptized, bathe for purification** ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܢܐ ܥܡܕ ܐܢܐ *Mt* 20:22; ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܘܥܡܕܝܢ *Joh* 3:23; ܐܝܟܢܐ ܕܥܡܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܛܘܦܣܢ *VRabb* 164:25 (as an example for us); ܬܥܡܕܘܢ ܒܫܡ̈ܗܐ ܬܠܝܬܝܐ ܘܡܫܒ̈ܚܐ *Add* 30:4; ܥܡܕ ܘܗܘܝ̣ ܦܪܘܛܠܝܢܐ *am3* 403:4; ܟܕ ܥܠ ܥܘܩܒܪܐ ܬܕܘܫ ܬܥܡܕ you should bathe for purification when you tread on a mouse *Didasc* 260:2; **4. to set a.** sun ܠܡܥܡܕ ܫܡܫܐ *LkC* 9:12; ܫܡܫܐ ܩܪܡ ܕܢܥܡܕ *apap* 30:8; ܫܡܫܐ ܥܡܕ *PsC* 187:16; **b.** day ܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܘܚܫܟ *Vc* 94:21; ܥܡܕ ܝܘܡܐ *Kays* 186:12; *Chran1* 329:19; **c.** moon ܥܡܕ ܒܫܒܥ ܐܘ ܒܬܫܥ *ESRef1* 23:4; **d.** star ܡܐ ܕܥܡܕ ܟܠܝܠܐ *Geop* 6:24; **5. to enter, penetrate** ܥܡܕܬ ܠܘܠܝܬܐ ܒܡܘܚܗ the arrowhead penetrated into his brain *Bhchr* 538:25

Pa. 1. to immerse ܥܡ{ܪ}<ܕ>ܘ ܦܘܡܝܗܘܢ ܒܡ̈ܝܐ *ES1* 317:47 [Gideon's soldiers]; **2. to baptize** *Sch* 272:4 [n. fnd.]; ܠܗܘܢ ܡܥܡܶܕ ܠܥܒܪܐ ܕܠܐ ܢܦܫ. ܘܡܥܡܕ ܠܗ JS in *am5* 625:9

Af. 1. to immerse ܐܥܡܕܘܗܝ ܒܡ̈ܝܐ *Nm* 31:23 (H הֶעֱבִיר); **2. to baptize** ܡܫܝܚܘܗܝ ܘܐܥܡܕܘܗܝ *VRabb* 165:6; ܡܥܡܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Add* 34:12

Etpe. to be baptized ܐܬܥܡܕ ܒܝܘܪܕܢܢ *Mk* 1:9; ܐܝܟ ܐܚܝܢܘܗܝ، ܗܫܐ ܟܕ ܡܬܥܡܕ *ER* 360:12; *SchRi* 394:4; ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܡܢ ܐܢܫ ܐܚܪܢ ܢܬܥܡܕ *am3* 411:17

Ettaf. to be baptized ܐܬܬܥܡܕ ܡܢ ܫܠܝܚܐ *SpSol4* 172:11 [P. 529]

Schulth, HW 45.

ܥܡܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܕ, ܒܶܝܬ ܥܡܳܕܳܐ) **1. setting of star** ܒܕܢܚ̈ܝܗܘܢ ܘܒܡܥܡܕ̈ܝܗܘܢ *IS* 34:2; ܥܡܕܐ ܕܟܝܡܐ *Geop* 5:16; **2. baptism** ܥܡܕܐ ܩܕܝܫܐ *ES1* 313:21; *Cyr*² 25:8; ܫܠܚܬܗ ܒܥܡܕܐ ܠܗܘ ܓܘܢܐ ܣܢܝܐ I have cast away in baptism that odious color JS in *asd* 108:14; ܥܡܕܐ ܕܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *BO3/2* 241:19; ܐܚܝܢܘܬ ܥܡܕܐ *BhNom* 129:2 (relationship, e.g. godfather) [P. 529]

ܥܡܽܘܕܳܐ n.m. (Sem *ʿmd*; JBA עַמּוּדָא

DJBA 869) **1. column a.** general ܥܡܘܕܐ ܕܢܘܪܐ *Ex* 13:22 [cf. BhEth 504:10]; *Didasc* 222:2; ܬܠܐ ܫܡܝܐ ܕܠܐ ܥܡܘ̈ܕܐ *Afr* 278:14; ܘܢܣܒܬ ܦܠܠܬܐ ܡܢ ܥܡܘ̈ܕܐ *Judith* 13:9 (canopy); **b.** metaph. ܒܪܗ ܒܘܟܪܐ ܥܡܘܕܐ ܕܒܝܬܗ *ES1* 526:6; **2.** math. **altitude** ܚܙܝ ܗܟܝܠ ܟܕ ܬܪ̈ܝܢ ܦܠ̈ܓܐ ܕܒܐܣܝܣ ܒܬܪ̈ܝܢ ܠܦܢ̈ܝܬܐ. ܘܐܬܪܡܝ, ܩܘܪܛܐ ܗܘ ܥܡܘܕܐ *SbŠ* 23:12 [bisecting base of a triangle]; ܩܘܪܛܐ ܕܗܘܐ ܥܡܘܕܐ ܥܠ ܩܘܪܛܐ ܒ'ܐ *ZS3* 38:25 (on line BA) [P. 529]

ܥܡܘܕܐ n.m. (↓ √ܥܡܕ; mng. 1: JBA אֲמוֹדָאָה in בַּר אֲמוֹדָאֵי DJBA 234) **1. diver** ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܢܚܬܘ ܒܬܪ, ... ܕܡܢ ܠܗ ܢܣܒܐ ܠܢܝܫܐ ܢܦܩܘ *ESFidH* 250:16; ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܢܚܬܝܢ ܘܣܠܩܝܢ ܒܗ ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ *KwDW* 264:24; ܢܚܬ ܐܝܟ ܥܡܘܕܐ *JSB4* 413:21; **2. candidate for baptism** ܫܠܚܘ ܥܡܘ̈ܕܐ. ܘܠܒܫܘ ܡܫܝܚܐ the candidates stripped and put on the Messiah *ESFidH* 253:17; *am2* 13:2 [P. 529]

ܥܡܘܛܐ adj. (↓ √ܥܡܛ) **dark, obscure a.** general, abs. ܒܨܦܪܐ ܟܕ ܥܡܘܛ *Ruth* 3:14 (> H); ܥܡܘܛ ܗܘ ܘܠܝܬ ܒܗ ܢܘܗܪܐ *Am* 5:20 (H אָפֵל); ܟܠܗܘܢ ܣܘ̈ܦܐ ܕܥܡܘܛܝܢ ܗܘܘ *JSSahd* 842:10; ܗܿ, ܕܙܥܘܪܐ ܘܐܦ ܥܡܘܛܐ ܠܠܠܝܐ ܢܓܢܐ that (portion) which is small and also dark rests on the night *Narsai2Sy* 195:4; det. ܚܫܟܐ ܚܫܘܟܬܐ ܘܥܡܘܛܬܐ *ES1* 117:8; **b.** metaph. abs. ܕܘܒܪܐ ܕܥܡܘܛ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ *EChe5* 3:2 (WMcL 269:18 = B 377:6) (conduct of life); det. ܩܪ̈ܝܬܐ ܥܡܘ̈ܛܬܐ ܕܟܬܒܐ *BO3/1* 145a:2 (reading); ܪ̈ܢܝܐ ܥܡܘ̈ܛܐ *ib.* 454b:13 (thoughts) [P. 530]

ܥܡܘܛܐܝܬ adv. (↓ √ܥܡܛ) **faintly** ܡܐ ܕܥܡܘܛܐܝܬ ܪܓܐ ܠܗܘܢ when it lusts for them faintly *Med* 275:6

ܥܡܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܛ) **darkness a.** general, cs. ܥܡܘܛܘܬ ܚܙܝܐ *EN* 32:v21 [expl. as ظلمة البصر]; det. ܟܠܗ ܢܗܪ ܘܡܫܒܕ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܥܡܝܛܘܬܐ *AS* 155:3; ܥܡܘܛܘܬܗ ܕܠܠܝܐ *Jul* 49:5; ܠܠܝܐ ܕܥܡܘܛܘܬܗ *Narsai1Sy* 229:17; ܥܡܘܛܘܬܗ ܕܚܫܘܟܐ *ThM* 3:25; **b.** in phrase ܥܡܘܛܘܬܐ ܕܢ̈ܓܫܐ faintness of pulse *Med* 29:11 (ἀμυδρότης) [P. 530]

ܥܡܘܠܐ adj. (↓ √ܥܡܠ) **working** ܚܝܘܬܐ ܡܒܕܪ ܥܡܘܠܬܐ *AS* 150:1 (animal) [P. 530]

ܥܡܘܠܬܢܐ adj. (↓ √ܥܡܠ) **industrious, hard working** ܛܢ̈ܢܐ ܘܥܡܘܠܬܢ̈ܐ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Ming1* 32:v2; ܥܡܘܠܬܢܐ ܘܚܪܝܦܐ *ThMarg1* 101:12; ܚܪܝܦܐ ܚܕ ܥܡܘܠܬܢܐ *KwDW* 329:10; ܡܠܐܟ̈ܐ ܐܢ̈ܫܐ ܥܡܘܠܬܢ̈ܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܗܘ ܥܘܡܪܐ *Chrmin* 23:29 [P. 530]

ܥܡܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܨ) **closing** (of eyes) ܥܡܝܨܘܬܐ ܕܥܝ̈ܢܘܗ̇ *KwDW* 352:16 [P. 531]

ܥܡܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܩ) **interior part of hand and foot** (palm, sole) *BBah* 1441:18 [expl. as ܕܐܝܕܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ, اخمص من الرجل]; 1443:23 [expl. as نقر الكفّ وباطن الرجل] [P. 532]

ܥܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ; CPA ܥܡܘܪ LSp 149) **1. inhabitant a.** general ܠܓܘܣܐ ܕܥܡܘ̈ܪܝܗ *ESNisB1* 10:24 (refuge); ܟܠܗܘܢ ܥܡܘ̈ܪܝܗ̇ *Chrmin* 8:28 [of city]; ܐܢ ܥܡܘ̈ܪܐ ܚܢܢ ܘܐܢ ܥܡܘ̈ܪܐ *2Cor* 5:9 (ἐνδημοῦντες; ≠ foreigner); **b.** w. ܕܫܡܝܐ God *2Macc* 3:20 (> Gr); 7:11 (ἐξ οὐρανοῦ); 14:34 (id.); **2. dweller, neighbor** ܥܡܘܪܐ ܢܗܘܐ ܙܪܥܟ ܒܐܪܥܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ *Gn* 15:13 (H גֵּר); 23:4; *Ex* 12:19 (H אֶזְרָח); 23:9; ܬܥܡܪ ܥܡܢ ܐܪܡܠܬܐ. ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡ ܥܡܘ̈ܪܐ may the widow dwell with us, so that we will not be dwellers (in a foreign land) *IA1* 278:v84; **3. members of household** ܐܬܟܢܫܘ ܥܡܘ̈ܪܝܗ̇ ܠܡܗܘܐ ܠܗ̇ ܣܗ̈ܕܐ *ESGE* 98:13 [P. 532]

ܥܡܘܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܡܪ) **by way of living** ܥܡܘܪܐܝܬ ܠܐ ܡܣܦܩܐܝܬ by way of living, not with hesitation *BabV* 245:12 [P. 532]

ܥܡܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ) **indwelling** ܥܡܘܪܘܬܐ ܒܠܒܗ ܢܬܠ ܠܒܪܐ ܒܝܫܘܥ *VRabb* 196:22; ܙܝܘܗ̇ ܕܥܡܘܪܘܬܐ *ThM* 56:9 [P. 532]

ܥܡܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܡܪ) **1. habitation** ܗܘ ܥܡܘܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܥܪ̈ܐ *MkḤ* 5:3; *PhilV* 141:1; ܠܐ ܣܦܩܐ ܠܥܡܘܪܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܡܠܐܟ̈ܐ *PetrIb* 143:20 (of monks); ܕܘ̈ܟܐ ܢܟ̈ܣܝܐ ܘܥܡܘ̈ܪܐ *SevVit* 69:14;

ܥܡܘܪܐ ܘܕܝܪܐ *am3* 483:8; *am7* 928:9; **2. abode, dwelling** ܥܡܘܪܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *MP* 38:12; *IA1* 96:v261; **3. construction** ܥܡܘܪܐ ܕܒ̈ܬܐ *CatMB* 52a:9; **4. concubinage** *ROrChr4* 568:19 [P. 532, 923; PSmSup 250]

Mng. 1: Juckel, Harklean 179.

ܥܳܡܽܘܪܬܳܐ, pl. ܥܳܡܽܘܪ̈ܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ) **1. inhabitant** ܥܡܘܪܬܐ ܕܨܗܝܘܢ *Is* 12:6 (H מְשֻׁבָה); *Jer* 3:6; 3:8; 3:11; ܥܡܘܪܬܐ ܕܒܪܬ ܒܒܠ *Zech* 2:11; **2. concubine** (συνείσακτος) ܠܩܠܝܪܘܣܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܥܡܘܪܬܐ ܬܗܘܐ ܥܡܗ *BhNom* 89:19; pl. ܥܡܘܪ̈ܬܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Clrep* 106:11; ܡܛܠ ܥܡܘܪ̈ܬܐ *SpSol4* 220:8; 228:12; *SK* 15:22; ܢܫ̈ܐ ܥܡܘܪ̈ܬܐ *Bhce3* 63:8; 63:9 [P. 532]

ܥܡܛ vb. (↓ ܥܰܡܛܳܐ, ܥܰܡܛܳܐܝܬ, ܥܰܡܛܽܘܬܳܐ, ܥܡܰܛܽܘܬܳܐ, ܥܰܡܛܳܢܳܐ, ܥܰܡܛܳܢܳܝܳܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be darkened a.** general ܢܥܡܛ ܚܫܘܟܐ *Ex* 10:21 (WSy) [v. BHeb ib. 112:11] (H יָמֵשׁ); ܢܥܡܛ ܥܠܝܗܘܢ ܝܘܡܐ *Mi* 3:6 (H קָדַר); ܬܥܡܛܝ ܥܝܢܗ ܡܢ ܚܙܬܐ ܕܐܠܗܐ *ES2* 304:31; ܢܘܗܪܐ ܕܢܥܡܛ *ESNisB1* 49:26; **b.** metaph. ܥܡܛ ܝܘܠܦܢܐ *Afr* 247:13; ܥܡܛ ܘܢܬܪ ܠܒܒܐ ܕܫܘܒܚܘܬܝ *to* 43:2; **2. a.** w. phrase ܡܶܢ ܥܽܘܗ̈ܕܳܢܶܐ ܘܪ̈ܶܢܝܶܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ **to be blotted out** from the memory and care of God *Philox1* 17:4; **b.** w. ܡܶܢ ܣܽܘܟܳܠܳܐ **to go out of one's mind** ܥܡܛ ܗܘܢܗ ܡܢ ܣܘܟܠܐ *JSB3* 433:5

Pa. to obscure, make dark ܫܡܫܐ ܡܥܡܛ ܢܘܗܪܗ ܕܣܗܪܐ *Afr* 435:4; ܢܥܰܡܛ ܥܠܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܫܦܝܐ *ES2* 18:4; ܥܝ̈ܕܐ ܡܥܡܛ ܘܡܚܒܠ ܠܗ̇ ܠܡܶܪ̈ܓܫܳܢܽܘܬܳܐ custom obscures and corrupts perception *TB* 47:29; pass.part. ܚܫܟ ܘܡܥܰܡܰܛ ܡܢ ܥܢܢ̈ܐ ܥܠܡܐ ܕܛܘܥܝܐ the aberrant world is darkened and obscured by the clouds *Kays* 104:22

Af. to obscure, make dark ܢܰܥܡܶܛ ܚܫܘܟܐ *Ex* 10:21 (ESy) [v. Pe., mng. 1]; ܐܥܡܛ ܟܘ̈ܟܒܝܗܘܢ *Ez* 32:7 (H הִקְדִּיר); ... ܐܥܡܛ ܠܒܪܬܗ̇ ܕܨܗܝܘܢ *LamHex* 2:1; ܡܥܡܛ ܘܡܚܫܟ ܠܗ *Philox1* 322:2; ܕܠܝܘܗܝ ܘܐܥܡܛܘܗܝ they made it turbid and obscure *Kays* 111:2

Etpa. to be darkened ܐܬܥܡܛܘ ܠܡܚܙܝܐ ܒܥܝ̈ܢܐ ܕܠܒܗܘܢ *IsHex* 44:18; ܠܐ ܬܬܥܡܛ ܒܚܫܘܟܐ ܗ̇ܘ ܕܚܛܝܬܐ *OM* 137:6; ܡܬܥܡܛܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ ܘܚܫܟܝܢ *ZM1* 67:24

Ettaf. to be darkened ܐܬܬܥܡܛܘ ܘܐܬܬܚܫܟܘ *Kays* 195:20; ... ܢܦܫܐ ܒܥܒܝܘܬܗ ܡܬܬܥܡܛܐ the soul grows dark in its dullness *BhEth* 1:11; *BhGr* 157:9 [P. 530]

ܥܰܡܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܛ) **darkness**, in phrase

- **ܥܰܡܛܽܘܬ ܥܰܝ̈ܢܶܐ** n.f.cs. (↓ ܥܰܝܢܳܐ) **dimsightedness** *Geop* 99:11 (ιε 2:15) (ἀμβλυωπία) [P. 530]

ܥܰܡܛܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܛ) **darkness** *Gn* 15:17 (H עֲלָטָה); ܚܫܘܟܐ ܘܥܡܛܢܐ *Ex* 10:22 (H אֲפֵלָה); 19:9 (H עָב); ܡܢܗ̇ ܕܐܘܠܨܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܬܗܘܡܐ ܗܘܐ ܥܡܛܢܐ *ES1* 117:20; ܒܪܡܫܐ ܘܒܥܡܛܢܐ *Didasc* 20:7; ܥܡܛܢܐ ܣܡܘ ܐܢܘܢ *BalJos* 222:14 (to blind) [Var: ܣܡ ܥܠܝܗܘܢ ܥܡܛܢܐ (to attack)] [P. 530]

ܥܰܡܛܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܡܛ) **dark** ܫܥܬܐ ܠܠܝܐ ܐܝܬ ܘܥܡܛܢܝܐ *PrHex* 7:9; *JEschol* 21:23 [P. 530]

ܥܡܝ vb. (cf. JBA עמי to grow faint DJBA 870) **Etpa. to be blinded** ܡܬܥܡܝܢ ܕܝܢ ܒܗܝܢ ܚܝ̈ܠܝܗ̇ ܕܢܦܫܐ *PO3* 112:2 [unless to be read ܡܶܬܥܰܡܛܺܝܢ] [P. 529]

ܥܰܡܺܝܕܳܐ adj. (↓ √ܥܡܕ) **baptized** *ES1* 267:39; ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܥܡܝܕܐ *ER* 360:15; ܫܡܘ̈ܥܐ ܡܗܝܡ̈ܢܐ ܥܡܝܕ̈ܐ *Narsai1Sy* 271:12 (catechumen); *Chran1* 167:24 [P. 529]

ܥܰܡܺܝܠܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܡܠ) **1. tired, weary** abs. ܥܡܝܠ ܒܬܥܫܐ *Narsai2Sy* 55:20 (in toil); ܟܠܗܘܢ ܡ̈ܠܐ ܥܡ̈ܝܠܢ *EcclHex* 1:8; det. ܐܶܠܦܳܐ ܥܡܝܠܬܐ ܕܩܢܝܢܘܬܗ ܡܥܒܪܬܐ *VRabb* 208:6 (boat; fig. sense); **2. frequented** ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܥܡܝܠܬܐ *Bab* 44:13 (road); **3. laborious** abs. ܨܒܘܬܐ ܥܡܝܠܐ ܗܘܬ *ThbK2* 231:21 (matter); det. ܐܘ̈ܠܨܢܐ ܥܡ̈ܝܠܐ *AthSy* 28:2 (afflictions); **4.** n.m. **ascetic** ܠܥܡ̈ܝܠܐ ܘܠܡܕܒܪ̈ܝܐ ܘܠܐܝܚܝ̈ܕܝܐ to ascetics, desert dwellers, and solitaries *JohEphLES* 50:5; **4. ill, sick** abs. ܡܐܬ ܠܗ ܗܘ ܕܥܡܝܠ *Med* 187:15; cs. ܥܡܝܠ ܡܥܝܐ *ib.* 227:10 [P. 530]

Mng. 4: Schleifer 209.

ܡܥܰܠܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܥܡܠ) **laboriously** ܢܦܩܝܢ ܠܗ̇ ܡܥܠܢܐܝܬ ܠܗܠܗ̇ ܡܠܦܢܘܬܐ *GalSimp* 283:10 [P. 530]

ܡܥܰܠܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܠ) **1. work, labor** ܡܥܠܢܘܬܐ ܕܟܝܢ ܕܡ̈ܟܢܐ *Rie* 143:4; *Jšddev1* 128:14; *EbPar* 39:1; **2. difficulty** ܠܐ ܡܨܐ ܕܢܪܕܐ ܡܛܠ ܡܥܠܢܘܬܗ̇ *INB* 602:8 (to travel); ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ... ܠܡܥܠܢܘܬܗܘܢ ܘܫܢܝܘܬܗܘܢ ܕܫܢ̈ܕܐ *PO12* 118:14 (of tortures) [P. 530]

ܡܥܰܠܢܘ̈ܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܠ) **labors** ܡܚܪܪ ܠܗ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ ܕܡܥܠ̈ܢܘܬܐ *Narsai2Sy* 56:1 (frees world) [P. 530]

ܡܥܰܡܛܳܐ adj. (√ܥܡܛ; ↓ ܥܰܡܛܳܐ) **cast off, discarded** *BAli2* 220:14 [expl. as منبوذ]; *BBah* 1442:1 [P. 529]

In *EN* 23:v20, erroneously expl. as النعل المنبوذ .

ܡܥܰܡܨܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܨ) **1. state of being closed** ܡܥܡܨܘܬܐ ܕܒܦܝܦܘܬ ܪ̈ܓܫܐ ܒܣܪ̈ܢܝܐ ܘܢܦܫ̈ܢܝܐ the closing of the two classes of senses, those of the flesh and those of the soul *INB* 9:3; **2. bleariness, inflammation of the eyes** *EN* 8:v62 [expl. as تغميص]; ܒܡܪܗ ܦܬܚ ܡܥܡܨܘܬܐ *BBah* 1031:5 [P. 531]

Mng. 2: Pfl 371.

ܥܰܡܺܝܩܳܐ adj. (↓ √ܥܡܩ; JBA עֲמִיק DJBA 870, Ma עמוקא MD 352) **1. deep, extreme a.** general, abs. ܚܙܘܗ̇ ܕܡܚܘܬܐ ܥܡܝܩ ܗܘ ܡܢ ܡܫܟܐ ܕܒܣܪܗ *Lv* 13:3; ܥܠܝܢ ܡܝ̈ܐ ܘܥܡܝܩܝܢ *MP* 20:2; det. ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܥܡܝ̈ܩܐ *Afr* 81:21; ܚܝ̈ܠܐ ܘܫܒ̈ܠܐ ܥܡܝ̈ܩܐ ܘܕܚܝ̈ܠܐ *ES2* 86:2; **b.** metaph. **(1)** of evening [cf. ἑσπέρα βαθεῖα Pausanias, Plutarch] ܪܡܫܐ ܥܡܝܩܐ *Ath* 52:8; *Vc* 43:7; *Chran2* 134:15; *BhNom* 50:18; **(2)** of night (νύξ βαθεῖα Lucianus) ܒܥܕܢܐ ܕܠܠܝܐ ܥܡܝܩܐ *Chran1* 188:26; ܒܒܝܢܐ ܪܡܫܐ ܒܠܠܝܐ ܥܡܝܩܐ *ThMarg1* 60:7; **(3)** of early in morning [cf. ὄρθρος βαθύς Plato, Prot 310A; Lk 24:2 (v. GELNT 162); πρωία βαθεῖα Critobulus in Fragm. hist. gr., V/1, p. LXVII:2] ܨܦܪܐ ܥܡܝܩܐ *ESHebd* 70:v35; *Chran2* 142:26; *Bhce2* 589:14; ܥܡ ܫܦܪܐ ܥܡܝܩܐ time of the break of dawn *JohEphLES* 579:10; *MiS* 638c:1; **(4)** of advanced age [cf. γῆρας βαθύ Anth. Gr.] ܣܝܒܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *JohEphLES* 383:10; *Ming1* 31:v90; *Jšd* 38:10; *DM* 140:21; *MiS* 63a:29; *Bhce1* 239:19; **(5)** of disease ܟܘܪܗܢܐ ܥܡܝܩܐ *Med* 467:3; **(6)** of sigh ܐܬܬܢܚ ܬܘܢܚܐ ܚܕ ܥܡܝܩܐ *ThMarg1* 236:17; **(7)** of voice ܪܥܡܐ ܬܘܒ ܥܡܝܩܐ ܡܠܠ ܒܬܪܗ *am4* 613:18; **(8)** of sleep [cf. ὕπνος βαθύς Lucianus] ܠܒܝܢ ܒܫܢܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *Jul* 176:24; **(9)** of fever ܐܫܬܐ ܪܒܬܐ ܘܥܡܝܩܬܐ *Afr* 170:10; **(10)** of forgetfulness ܠܛܘܥܝܢ ܥܡܝܩܐ *JosephB* 778:1; **(11)** of poverty ܡܣܟܢܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ *ThMarg1* 164:8; **(12)** of wealth [cf. πλοῦτος βαθύς Herodotus] ܥܘܬܪܗ ܥܡܝܩܐ *JosephB* 837:11; ܥܘܬܪܐ ܥܡܝܩܐ *Cyr*² 204:15; **(13)** of peace [cf. εἰρηνή βαθεῖα Herod.] ܫܝܢܐ ܥܡܝܩܐ *4Macc* 3:20; *ECth* 86:21; *Chran1* 217:22; **(14)** of demand ܥܡܝܩܐ ܗܘܬ ܬܒܥܬܗܘܢ *ThMarg1* 152:16; **(15)** of thoughts ܪ̈ܥܝܢܐ ... ܥܡܝܩܝܢ ܘܡܬܢܝܚܝܢ *Afr* 190:6 (profound & patient); **2.** cs. in phrase ܥܰܡܺܝܩ ܡܶܠ̈ܠܶܐ **speaking barbarously** *Ez* 3:5 (H עִמְקֵי שָׂפָה) [P. 531]

ܥܰܡܺܝܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܡܩ) **depth** cs. ܥܡܝܩܘܬ ܫܝܢܐ *Sahd* 330:10 (of peace); ܥܡܝܩܘܬ ܚܟܡܬܐ *Afr* 487:15 (of wisdom); det. ܬܗܘܡܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܡܛܠ ܥܡܝܩܘܬܗ ... ܘܪܘܚܘܬܗ *ES1* 119:18 (of abyss); *Philox1* 303:5 [P. 531]

ܥܰܡܺܝܩ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܩ) **hidden matters, secret counsels** ܥܡܝܩ̈ܬܐ ܕܣܛܢܐ *Rev* 2:24; *ESL4* 135:26; ܥܡܝܩ̈ܬܗ ܕܐܠܗܐ *MS2* 11:3 [P. 531]

ܥܰܡܺܝܪܳܐ, ܥܡܝܪ̈ܬܐ *Job* 40:15 (ES2 18:12) [Pš: ܥܰܡܺܝܪܳܐ] n.m./f. (TA עֲמִירָא TJ Am 2:13, CPA ܥܡܝܪ LSp 149) **grass, hay** abs. ܥܡܝܪ ܝܒܫ *Job* 8:12 (H חָצִיר); det. *1Kg* 18:5; ܝܒܫ ܥܡܝܪܐ *Is* 15:6; 40:8; *ES3* 314:4; *Bard* 10:23; ܥܡܝܪܐ ܕܚܩܠܐ *Didasc* 56:14 [P. 532]

J. Wellhausen, NGGW 1895 4.

ܥܡܠ vb. (↓ ܥܳܡܽܘܠܳܐ, ܥܰܡܠܽܘܬܳܐ, ܡܥܰܠܢܳܐ, ܡܥܰܠܢܳܐܝܬ, ܡܥܰܠܢܽܘܬܳܐ, ܡܥܰܠܢܘ̈ܬܳܐ, ܥܰܡܠܳܐ, ܥܰܡܠܽܘܢܳܐ; JBA עמל DJBA 870) **Pe.** [*a/a*] **1. to toil, labor** ܒܟܠ ܥܡܠܐ ܕܗܘ ܥܡܠ *Eccl* 1:3; ܡܬܕܠܚܝܢ ܡܢ

ܠܡܥܡܠ *ESRef1ER* 41:27 (to be restrained); ܗܘܼܬ ܦܠܚ ܘܥܡܠ ܒܥܒܝܕܬܗ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 114:15; ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ ܕܢܥܡܠ *Gn* 49:15 (AthSy 30:15); **2. to make** ܢܗܘܐ ܡܕ ܒܥܡܠܗ ܠܗܘܢ ܡܥܠܝܐ *ESHebd* 56:v797 (Var); **3. to press** ܬܠܝܬܝܬܐ ܥܡܠܬܢ the third (siege) pressed us *ESNisB1* 13:22

Pa. to be zealous, busy with, w. ‑ܒ: ܡܥܡܠ ܐܢܬ ܒܠܒܘܼܫܐ *IAB1* 87:14

Af. 1. to trouble s.o., impose toil on s.o. ܠܡܢܐ ܡܥܝܠ ܡܥܡܠ ܐܢܬ ܠܡܠܦܢܐ *Mk* 5:35 (σκύλλειν); *Lk* 8:49; ܠܐ ܬܐܥܡܠܘܢ ܢܦܫܟܘܢ ܒܢܦܫܐ ܕܒܘܪܐ *KwDW* 86:16; **2. to torment** ܐܓܝܪܐ ܕܡܥܡܠ ܢܦܫܗ *Sir* 7:20 (H נותן v. 22); ܐܥܡܠܬܝܗ̣ ܕܠܐ ܪ̈ܘܚܡܐ *ER* 88:21; ܡܢܝܚܢ ܘܡܥܡܠܢ ܢܦ̈ܫܬܐ *Clr* 5:6; **3. to chastise, correct** ܢܥܡܠ ܢܦܫܗ *JARS*³ 7:13

Etpe. 1. to toil, labor ܗܢܘܢ ܕܐܬܥܡܠܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ *Syn* 82:3; ܒܗ̇ ܒܫܢܬܐ ܡܬܥܡܠ ܗܘܐ *ThMarg1* 277:16 (in sleep); *BO3/1* 114b:5; **2. to be tormented** ܐܬܥܡܠ ܒܒܝ̈ܫܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *ER* 85:22; **3. to be affected, influenced** ܕܐܬܥܡܠܘ ܒܚܫ̈ܐ *PallM* 55:19; ܡܬܥܡܠ ܒܡܪܝܪܘܬܐ *ThbK1* 99:19 (distress); **4. to be surprised, overtaken** ܢܬܥܡܠ ܒܣܟܠܘܬܐ *Gal* 6:1 (Afr 141:8 = Euagr 544:23) (Pš: ܢܶܬܬܚܶܕ; προληµφθῇ); ܐܬܥܡܠ ܒܣܟܠܘܬܐ *HVChr* 206:10; **4. to be cultivated** ܐܪܥܐ ܕܡܬܦܠܚܐ ܘܡܬܥܡܠܐ *TB* 91:9 (land) [P. 530]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܥܰܡܠܳܐ n.m. (↓ √ܥܡܠ, ܢܺܝܚܘܼܬ ܥܰܡܠܳܐ, ܥܰܠܺܝܒܘܼܬ ܥܰܡܠܳܐ; JBA עַמְלָא DJBA 870) **1. labor** ܐܛܥܝܢܝ ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܥܡܠܝ *Gn* 41:51; *Eccl* 1:3 [v. ↓ √ܥܡܠ pe., mng. 1]; ܒܥܡܥܡܐ ܥܰܡܠܝ *ES3* 355:1; ܗܘ ܠܡ ܒܥܡ̈ܠܐ ܘܐܓܘ̈ܢܐ *MP* 43:5; **2. fruit of labor** ܥܡܠܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ *Ps* 128:2 (H יְגִיעַ; cf. ↓ ܠܹܐܘܼܬܳܐ) [P. 530]

ܥܳܡܠܳܐ n.m. (< Arab عَامِل) **prefect** ܥܡܠܐ ܥܠ ܡܘܨܠ *ChrPsD2* 252:25; *Chran2* 38:4; ܡܠܟ ܠܚܕ ܡܢ ܥܡ̈ܠܐ *MiS* 498b:6; 512a:21; *Bhchr* 147:15; ܥܡܠܐ ܘܪܝܫܐ ܥܠ ܛܝܪܗܬܐ ܥܡܘ *BO2* 109a:8 (over GN) [P. 530]

ܥܰܡܠܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܥܰܡܠܳܐ; ↓ √ܥܡܠ) **small effort** ܥܡܠܘܢܐ ܗܘܐ ܙܥܘܪܐ *GeZA8* 37:20 [P. 530]

ܥܰܡܡܳܐܝܺܬ adv. (↓ ܥܰܡܡܳܝܳܐ, ܥܰܡܳܐ) **like a gentile** ܥܡܡܐܝܬ ܚܝܐ ܐܢܬ *GalḤ* 2:14 [P. 529]

ܥܰܡܡܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܥܰܡܡܳܐܝܺܬ, ܥܰܡܳܐ; mng. 1: cf. JPA עמם JPA 411, CPA ܥܡܡ LSp 148) **1. gentile, pagan a.** adj. ܠܒܪܐ ܐܢܫ ܥܡܡܝܐ *BhLSt* 6:5; **b.** n.m. ܐܝܟ ܥܡܡܝܐ ܘܡܼܟܣܐ *MtḤ* 18:17 (ἐθνικός); ܥܡܡ̈ܝܐ ܐܘ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *SAL2* 358:4; **2. plebian, vulgar a.** adj. ܐ̈ܢܫܝܢ ܥܡܡ̈ܝܐ *BhGr* 67:15; **b.** n.m. ܐܬܒܥܫܘ ܥܡܡ̈ܝܐ *Bhchr* 276:10; 595:22; ܥܡܡ̈ܝܐ ܫܝ̈ܢܐ ܥܡܝ ܠܗ ܐܡܪܝܢ *Bheb2Kg* 18:27 (33:23) [pop. pronunciation of word for urine] [P. 529]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191.

ܥܰܡܰܡܬܳܐ n.f. (< Arab عمامة) **headband** *BBah* 1127:8 [same as ↓ ܥܰܡܽܘܢܳܐ] [P. 529]

ܥܡܣ vb. **Etpe. to be drawn together, pressed together** ܡܬܟܦܫܝܢ ܘܡܬܥܡܣܝܢ ܗܠܝܢ ܬܠ̈ܬܐ *BBah* 463:7 [Var.: ܡܬܥܣܡܝܢ ib., n. 5] [P. 530]

ܥܡܨ vb. (↓ ܥܰܡܝܼܨܽܘܬܳܐ, ܥܡܝܨܘܬܐ; MH עמץ LNV 266, JBA אמץ DJBA 140, Ma אמץ MD 22) **Pe.** [*a/o*] **1. to close a.** eyes ܥܡܨ ܥܝܢܘܗܝ *Tob* 11:11; ܐܝܟܐ ܕܥܵܡܨܝ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܡܢ ܢܘܗܪܐ *ES3* 364:27; ܥܡܘܨ ܠܟ ܥܝܢܟ *IA2* 84:v56; ܐܪܙܗ ܕܠܐ ܬܥܡܘܨܝܗ̇ *Philox1* 71:17; **b.** other ܥܡܨܬ ܬܪ̈ܥܝܬܗ ܡܢ ܚܙܝܐ *OrChr5* 102:v69 (perception, thought); **2. to be closed a.** eyes ܥܡ̈ܨܝ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *HVChr* 59:12; pass.part. ܥܡ̈ܝܨܝ ܥܝ̈ܢܝܢ *ChrPsD2* 301:14; **b.** other ܐܝܠܝܢ ܕܚܠܝ̈ܡ. ܥܡܨ ܦܘܡܐ ܕܡܪ̈ܒܥܝܗܝܢ *HippAph* 23:4 (opening of uterus)

Pa. 1. to close (eyes) ܠܥܝܢܐ ܕܠܒܗܘܢ ܥܡܨܘ *IsHex* 6:10 [cited Didasc 161:10]; ܕܢܥܡܨ ܠܥܝ̈ܢܝ *PsC* 144:2; ܥܡܨܬ ܥܝ̈ܢܝܗ̇ JS in *MS1* 43:v317; ܡܥܡܨ ܗܘܐ ܠܥܝܢܘܗܝ *KwDW* 352:12; **2. to close s.o.'s eyes after death a.** alone ܡܢܘ ܢܥܡܨ ܘܢܩܒܘܪ who will close the eyes and bury (the dead)? *ESSerm2* 23:v1208; **b.** w. acc. of pers. ܐܚܕܬܘܗܝ، ܕܢܦܫܗ ܐܦ̈ܘܗܝ، ܘܥܡܨܝܘܗܝ، *PetrIb* 137:9; **3. to hold (one's breath)** ܒܢܫܡܬܐ ܥܨܝܪܬܐ ܬܥܡܨܘܢ *Clr* 8:29

Af. to close ܡܥܡܨ ܥܝ̈ܢܐ ܦܪ̈ܚܬܐ *ESNisB2* 135:7 (wandering eyes)

Etpa. 1. to close (eyes) ܒܪܡܫܐ ܗܘ ܬܘܒ ܕܢܦܫ ܠܥܠܡܐ ܘܡܬܥܡܩ *ESPar* 25:20; **2. to be closed (eyes)** ܒܝܕ ܥܝܢܬܐ ܡܐ ܕܐܬܥܡܩܬ *ESFidH* 224:19; *ESNisB2* 59:12; **3. to be blinded** *Add* 42:9; ܚܝܠܐ ܦܣܝܩܬܐ ܕܪ̈ܢܝܢܝܗܘܢ ܡܢ ܪܘܡܐ ܠܝܠܐ ܠܐ ܬܬܥܡܩ *Add* 42:9; **4. to be kept away, excluded** ܒܝܬ ܡܝܬ ܠܚܝ ܡܬܥܡܩ ܗܘܐ being half dead he was excluded *EChe8* 3:2 (WMcL 325:12 = B 467:2) (εἰργόμενος) [P. 530]

Etpa., mng. 4: On Gr rdg. in Eusebius, v. E. Schwartz, Eusebius Werke, vol. II: Die Kirchengeschichte, Leipzig 1903 – 9, II/3, p. 744:4/5 (Var).

ܥܡܩ vb. (↓ ܥܘܡܩܐ, ܥܘܡܩܐ, ܥܡܩܘܬܐ, ܥܡܝܩܐ, ܥܡܝܩܘܬܐ, ܥܡܩܩܬܐ, ܥܡܩܐ, ܥܡܩܘܩܝܬܐ; JBA עמק DJBA 870) **Pe.** [*a/a*] **1. to become deep** ܐܢ ܕܝܢ ܫܘܚܢܐ ܢܥܡܩ *Didasc* 121:5 (sore); **2. to be sunk down** ܥܡܩܐ ܠܗ̇ ܕܘܟܬܗ ܒܚܪܙ ܚܨܐ its position [i.e. of the vertebra] is sunk down in the spinal column *Med* 124:2; ܥܝ̈ܢܐ ܕܢܥܡܩ eyes that were sunken *Jšddev1* 49:6; **3. to be stirred up from below** ܥܡܩ ܘܐܬܡܠܝ ܪܘܓܙܐ *AM1* 116:8

Pa. 1. trans. **a. to dig deep** ܥܡܩܬ ܘܪܘܝܬ ܒܝܬ ܡܕܘܪܗ̇ *Is* 30:33; ܥܡܩ ܘܣܡ ܫܬܐܣ̈ܬܐ *Lk* 6:48; **b. to lay deep** ܢܥܡܩ ܫܬܐܣ̈ܬܗܘܢ *Afr* 107:16 (foundations); ܢܥܡܩ ܢ̈ܟܠܬܐ *KwDW* 81:25 (machinations); **c. to make s.t. increase in size boundlessly** ܥܡܩ ܘܐܪܝܟ ܘܦܬܝ *OS* 38:18 (n. n); **2.** intr. **a. to penetrate deeply** ܥܡܩܘ ܠܡܬܒ *Jer* 49:8 (H הֶעְמִיק; to dwell); 49:30; ܥܡܩ ܘܣܡ ܒܢܝܢܗ ܟܠ ܥܘܒܐ *Philox1* 4:5; **b.** w. ܫܐܠ **to ask pressingly** ܥܡܩ ܫܐܠ *Is* 7:11 (H העמק שאל)

Af. to make deep ܥܡܩܘ ܠܡܬܒ *JerHex* 49:8 (Aqu) [cf. Pa., mng. 2a]; ܘܡܥܡܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܠܕܘܟܬܐ ܒܐܪܥܐ ܘܟܦܬܐ *am5* 571:19

Etpa. 1. to be lowered ܐܬܥܡܩ ܗܘܐ *ESGE* 15:8 [place of water]; ܡܢܬܐ ܕܝܢ ܗ̇ܝ ܕܒܠܥܬ ܠܓܘ ܘܐܬܥܡܩܬ that portion (of the earth) which settled within and was lowered *JEhCh* 98a:9; **2.** in phrase ܐܬܥܡܩܬ ܘܐܬܬܣܝܡܬ **it was placed deep** *am2* 82:2 [church]; **3. to be concealed** *DionbṢcomtev* 107:24 [n. fnd.] (eye); **4. to delve deeply** ܗܢܘܢ ܕܒܝܬܝ̈ܐ ܠܓܘܝ̈ܐ ܘܒܪ̈ܝܐ ܡܬܥܡܩܝܢ *BhKJ* 78:12 (into exoteric and esoteric teachings); **5.** w. ܒܫܢܬܐ **to sleep deeply** *Bhchr* 165:13; **6. to be pronounced deep** ܐܦܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܒܐܠܦܐ ܒܝܠܦܐ ܕܠܗ ܕܡܬܥܡܩܐ ܒܓܓܪܬܐ *DionbṢcomt* 39:7 [of letter in the throat in Greek]

Ettaf. to have its depths explored ܝܡܐ ܥܛܠ ܠܡܬܥܡܩܘ it is difficult to be for the sea to be explored in its depths *Bhadsment*² 1:10 [metaph. for study of the heavens] [P. 531]

ܥܡܘܩܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܩ) **name of vowel** ***u*** ܥܡܘܩܐ ܐܪܝܟܐ ܠܚܝܨܐ *BhGr* 5:6; *JAP6/19(1872)* 438:22; ܥܡܘܩܐ. ܐܝܟ ܕܢܘܪܐ ܘܫܘܪܐ Sev in *MerxSy* 5:24; *Merx* 218:3 [P. 531]

Moberg, Term 77*.

ܥܡܩܘܩܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܡܩ) **1. pits, hollows** ܠܐ ܢܫܦܐ ܒܗ ܥܡܩܘܩܝܬܐ *Geop* 32:16 (κοιλάδες; to leave); **2. ditches**, metaph. meteorological phenomenon ܥܡܩܘܩܝܬܐ ܘܩܘܛ̈ܠܐ *AS* 138:4 (βόθυνοι) [P. 532]

ܥܡܪ vb. (↓ ܥܡܘܪܐ, ܥܡܘܪ̈ܐ, ܡܬܥܡܪܢܘܬܐ, ܥܘܡܪܐ, ܥܘܡܪܐ, ܥܘܡܪ̈ܐ, ܥܡܘܪܐ, ܥܡܘܪܐܝܬ, ܥܡܘܪܘܬܐ, ܥܡܘܪ̈ܐ, ܥܡܘܪܬܐ, ܥܡܝܪܬܐ; CPA ܥܡܪ LSp 148, Ma 2#אמר MD 23) **Pe.** [*a/a*] **1. to dwell, stay** ܥܡܪ̈ܝ ܡܫܟܢ̈ܐ *Gn* 4:20 (H יֹשֵׁב); ܠܐ ܬܥܡܪ ܪܘܚܝ ܒܐܢܫܐ *ib.* 6:3 (H יָדוֹן); *Lv* 18:3; ܐܝܟܐ ܕܝܬܒܝܢ ܘܥܡܪܝܢ *Chrmin* 1:9; **2. to live a.** general ܢܥܡܪܘܢ ܡܫܝܢܐܝܬ *apap* 135:13; **b.** esp. in monastic life ܐܦܝܣܘܗܝ ܕܢܥܡܪ *VRabb* 164:19 [but perh. read: ܕܢܥܡܕ; v. ib. 25]; **3. to remain, stay** ܠܘܬܟ ܠܐ ܥܡܪ it will not stay with you *DocrelàAḥ* 24:8 [dog]; **4. to be inhabited** ܐܪܥܐ ܚܪܒܬܐ ܕܠܐ ܥܡܪܐ *TB* 7:19 (ἄοικος; uninhabited)

Af. 1. to cause to dwell, provide lodging ܒܫܠܝܐ ܬܥܡܪܢܝ *Ps* 4:8; ܠܐ ܐܢܫ ܡܥܡܪܢ ܢܬܠܦܘܗ ܠܟܠܡ. ܕܒܪܬ ܐܢܫܘܗܝ ܐܘ ܕܒܪܬ ܚܬܗ ܢܥܡܪ ܥܡܗ *VRabb* 173:26; 194:17; ܐܥܡܪܘ ܐܢܘܢ ܒܐܬܪܐ ܕܪܡܠܐ *Bhchr* 124:13; **2. to assert as being the true dwelling place** ܠܠܘܝܬܢ ܢܒܝ̈ܐ ܒܝܡܐ ܡܥܡܪܝܢ ܠܗ the prophets place the dwelling place of the Leviathan in the sea *ESGE* 22:26

Etpe. 1. to inhabit ܢܬܥܡܪ ܒܗ̇ *am6* 513:13; **2. to be inhabited** ܬܬܥܡܪܝܢ *IsHex* 44:26; ܘܗ̇ ܕܡܬܥܡܪ ܡܬܚܙܝܐ ܡܘܠܕܐ *PhilV* 140:24 **Ettaf. to settle** ܐܬܬܥܡܪܘ ܒܩܘ̈ܪܝܐ ܘܠܘ̈ܩܐ *1Ezr* 5:45 (κατῳκίσθησαν) [P. 532]

ܥܡܪܐ, pl. ܥܡܪ̈ܐ *ESSerm2* 54:v660 n.m. (Sem **ḍmr*; ↓ ܥܡܪܢܐ, ܥܡܪܢܝܬܐ, ܡܥ̈ܪܒ; JBA עַמְרָא DJBA 870, Ma 1# אמרא, אקאמרא MD 23, 33; mng. 3a: JBA עֲמַר גּוּפְנָא DJBA 870; cf. MH צֶמֶר גֶּפֶן J 1289) **1. wool** ܕܟ̈ܪܐ ܕܥܡܪܐ *2Kg* 3:4; *Is* 1:18 [cited Afr 78:2]; ܟܥܡܪܐ ܚܘܪܐ *Rev* 1:14; ܡܬܚܒܫ ܠܨܒܥܐ ܒܥܡܪܐ the color is held fast in the wool *ESSerm1* 77:v505; ܦܘܣܝ̈ܪܐ ܕܥܡܪܐ *Bhchr* 155:2 (cap); **2. monastic garment** ܠܒܫܬ ܥܡܪܐ ܬܡܢ *Bhce3* 351:15; **3.** cs. **a.** in phrase ܥܡܪܓܘܦܢܐ **cotton** (↓ ܥܡܪܓܘܦܢܝܐ) *BAli1* 4768; *BBah* 1444:1; **b.** often ܥܡܪ ܩܘܒܐ **idem** *Est* 1:6 (H כַּרְפַּס); ܬܟܣܝܬܐ ܕܥܡܪ ܩܘܒܐ *ChrPsD1* 279:10; *DionbṢcomt* 144:29; *MiS* 542c:16; ܡܐܢ̈ܐ ܚܘܪ̈ܐ ܕܥܡܪܩܘܒܐ *Bhchr* 225:11; *BhNom* 113:17; **4.** w. ܕܝܡܐ **seaweed** *Geop* 71:17 (φυκίοις τοῖς ἀπὸ θαλάσσης ἐκβρασσομένοις seaweed which is cast up on shore from the sea ι 29:3); 71:23 [P. 533]

N, SG § 74 (pl.); mng. 3a: Pfl 92; Seidel2 115; mng. 4: Flora 2:240; Pfl 238.

ܥܡܪܢܐ adj. (↓ ܥܡܪܐ) **woolen** ܡܐܢ̈ܐ ܥܡܪ̈ܢܐ *Bhchr* 250:18 [P. 533]

ܥܡܪܢܝܬܐ n.f. (↓ ܥܡܪܐ; JBA עַמְרָנִיתָא woolly substance DJBA 871) **wool-bearing** ܥܢܐ ܥܡܪܢܝܬܐ *EN* 42:v52 (sheep; expl. as ضان) [P. 533]

ܥܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܡܪ; CPA ܥܡ̈ܪܐ LSp 149) **1. inhabited world** (οἰκουμένη) ܦܢܝܬܐ ܡܥܡܪܢܝܬܐ ܕܟܠܗ̇ ܥܡܪܬܐ *ES1* 122:20; ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܥܡܪܬܐ *TB* 118:24; ܣܘ̈ܦܐ ܒܪ̈ܝܐ ܕܥܡܪܬܐ *BO2* 167a:13; **2. habitation** ܣܢܝܐ ܥܡܪܬܗܘܢ *IA2* 40:v70 [P. 532]

N, SG § 23E.

ܥܡܫ vb. (cf. ↓ √ܥܘܡܫ; Ma אמש MD 23) **Pe.** [*a/a*] **to be sunk** *BBah* 1444:10 [expl. as غوص I]; *ON* 116:7 [n. fnd.] [P. 533]

ܥܡܬܐ, pl. ܥܡܗ̈ܬܐ *SRRechtsb* 24:1 n.f. (↓ ܥܡܐ) **paternal aunt a.** general ܚܠܬܗ ܐܘ ܥܡܬܗ *Rabb* 221:8; *AM2* 275:25; *EN* 15:v30 [expl. as عمة]; **b.** in phrase ܒܪܬ ܥܡܬܐ cousin *BhNom* 126:16 [in list of relatives] [P. 529]

ܥܢܝܐ adj. (↓ √2# ܥܢܝ; mng. 1: CPA ܥܢܐ LSp 149) **1. engaged, occupied for s.o. with s.t.** ܥܢܝܐ ܗܘܬ ܒܬܫܡܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:40; ܥܢܝܐ ܒܒܘܩܡܐ *Philox1* 484:16; ܢܗܘܘܢ ܥܢܝܢ ܒܝܘܡܐ *VRabb* 177:2; ܒܚܡܪܐ ܘܒܚܕܘܬܐ ܥܢܝܢ ܗܘܘ *PsC* 241:17; ܥܢܝܢ ܒܗܪܓܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *StScNis* 63:2 (contemplation & study); **2. willing** ܠܐ ܥܢܝܐ ܠܗ̇ she is unwilling *apap* 258:2 [P. 534]

ܥܢܐ, pl. ܥܢ̈ܬܐ *SAL2* 454:2; *Kays* 68:2; *MiS* 597a:23; ܥܢܘ̈ܬܐ *ChrPsD2* 335:3 n.m./f. (Sem **ḍ'n*; JBA עָנָא DJBA 871, Ma 2# אנא MD 24) **1. flock** ܙܠ ܠܥܢܐ ܘܣܒ ܠܝ ܡܢ ܬܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܓܕ̈ܝܐ ܕܥܙ̈ܐ ܕܛܠܝܢ *Gn* 27:9; ܥܢ̈ܐ ܕܥܢܗ *Mt* 26:31 (sheep); ܪܥܝܘ ܢܦܠܥܐ ܕܥܢܐ ܘܕܥܙ̈ܐ. ܐܡܝܢܐܝܬ ܥܬܝܢ ܠܗ *Rabb* 236:1; **2. sheep** [≠ goat] ܡܫܚܢܐ ܕܥܢܐ ܘܕܥܙ̈ܐ *Rabb* 213:4; ܙܒܠܐ ܕܥܙ̈ܐ ܐܘ ܕܥܢܐ *Geop* 42:25 (manure); **3. herd** m. ܥܢ̈ܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *Chran2* 182:23 (of oxen); ܢܗܘܐ ܬܘܒ ܥܢܐ ܚܕܐ *SE*² 102:31; f. ܥܢܐ ܡܠܝܠܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ *DM* 24:19 (of Christians); f.pl. ܗܠܝܢ ܥܢܐ ܬܡܝܡ̈ܬܐ *ib.* 286:27 [P. 533]

ܥܢܒܪ n.m. (< Arab عنبر; ↓ ܐܡܒܪ) **amber** ܡܘܫܟ ܕܥܢܒܪ *MiS* 534:1 (musk) [P. 534]

J.J. Hess, ZS 2 (1923) 220.

ܥܢܒܬܐ, pl. ܥܢ̈ܒܐ n.f. (↓ ܦܬܬܘ̈ܬܐ ܕܥܢ̈ܒܐ; JBA עִינְבְּתָא, pl. עִינְבֵי DJBA 857, Ma עניבתא, pl. עניביא MD 353) **1. grape** ܥܢܒܬܐ ܕܪ̈ܚܡܐ *BalJos* 22:6 (of mercy); pl. *Gn* 40:10; ܕܡܐ ܕܥܢ̈ܒܐ *ib.* 49:11 [cf. ES1 190:17]; ܚܡܪܐ ܘܥܢ̈ܒܐ *Neh* 13:15; ܣܓܠܐ ܚܕ ܕܥܢ̈ܒܐ *PsC* 78:16 (cluster); **2. berry** ܕܠܐ ܬܦܠ ܥܢܒܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Bhchr* 309:27; **3. kind of hemorrhoid** *BAli2* 223:3 [expl. as ܚܫܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܡܬܚܫܚ ܒܗܕܪ̈ܐ ܘܒܬܘܬܐ] [P. 534]

N, SG § 94E (pl.); Seidel2 118.

- **ܥܢ̈ܒܝ ܝܒܪܘܚܐ** n.f.pl. (↓ ܝܒܪܘܚܐ) **mandrake** *BAli1* 4380 [P. 534]

Pfl 189; Flora 3:367.

- **ܥܢ̈ܒܐ ܕܕܠ̈ܒܬܐ** n.f.pl. (↓ ܕܠܒܬܐ) perh. **wild mulberries** ܡܬܬܪܣܐ ܗܘܐ ܚܠܦ ܠܚܡܐ ܒܥܢ̈ܒܐ ܕܕܠ̈ܒܬܐ *Jšd* 67:1 [P. 534]

- **ܥܢ̈ܒܝ ܦܛܠܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܦܛܠܐ; perh. same as ↓ ܥܢ̈ܒܝ ܦܒܢܐ) **fruit of blackberry** *Med* 82:8 [P. 534]

- **ܥܢ̈ܒܝ ܝܘܢܐ** n.f.pl. (↓ ܝܘܢܐ) **belladonna, deadly nightshade** *GalSimp* 300:12 [expl. as ܣܛܪܘܟܢܘܣ στρύχνος]; *Geop* 108:16 [same as ↓ ܐܣܛܪܘܟܢܘܣ]; *BAli2* 222:19; *BBah* 1445:9 [P. 534]

Pfl 296; Flora 3:379.

- **ܥܢ̈ܒܝ ܦܒܢܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܦܒܢܐ) **fruit of blackberry** *JohEphLES* 433:6 [P. 534]

Pfl 425.

- **ܥܢ̈ܒܝ ܬܥܠܐ** n.f.pl.cs. (calque < Akk *karān šēlibi* a medicinal plant CAD K 201; ↓ ܬܥܠܐ; JBA עִינְבֵי תְּאָלָא/תַּעֲלָא DJBA 857) **nightshade** (*Solanum nigrum*) *Med* 52:1; *BhLSt* 74:6; *EN* 26:v79; *BAli2* 222:18; *BBah* 1445:8 [P. 534]

Pfl 296; Flora 3:379.

ܥܢܕ vb. (↓ ܡܥܢܕܢܐ, ܥܢܘܕܐ, ܥܢܝܕܐ; Arab عند Wehr 648) **Pe.** [*a/a*] **1. to depart (a place), go away** ܠܐ ܢܥܢܕ ܫܒܛܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ *Gn* 49:10 (H סָר) [cf. ESGE 114:7]; ܠܐ ܥܢܕ ܗܘܐ ܡܢ ܓܘ ܡܫܟܢܐ *Ex* 33:11 (H יָמִישׁ) [cited Philox1 91:5]; *MkS* 12:1; ܥܢܕ ܘܥܢܐ ܣܝܠܘܐܐ *LkCS* 20:9 (ἀπεδήμησεν); ܢܥܢܕ ܡܢ ܦܓܪܐ *2Cor* 5:8 (ἐκδημῆσαι); **2. to depart from life, die a.** w. ܢܦܫܐ ܕܓܒܪܐ *ThMarg1* 80:13; **b.** w. ܡܢ ܥܠܡܐ *ChrPsD1* 158:25; **c.** alone ܟܕ ܥܢܕ ܕܝܢ ܡܪܝ ܕܝܘܠ *VRabb* 170:23; **3. to pass away, disappear** ܥܢܕ ܫܒܛܐ ܚܕ ܡܢ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 21:6 (H נִגְדַּע); ܢܡܘ̈ܣܐ ܕܥܢܕܘ *ESFidS* 50:v404; **4. to pass away** ܠܐ ܬܥܢܕ ܚܪܒܐ ܡܢ ܒܝܬܟ *2Sm* 12:10 (H סָר); ܘܡܪܐ ܒܓܘܗ ܠܐ ܥܢܕ *IA1* 296:v36 [in city]

Pa. 1. to send off, remove, make go away ܬܠܝܬܐ ... ܠܐ ܥܢܕ ܠܗ *ES2* 132:3; ܢܥ{ܕ}<ܐ>ܕ ܡܛܠܬ ܡܢ ܗܢܐ *ES3* 320:42; **2.** perh. **to care for the dead** ܘܢܚܬܬ ܥܢܕܬܗ ܘܟܪܟܬܗ she descended, bandaged (?) him, and wrapped him *ThMarg1* 357:20

Af. 1. to destroy, annihilate ܠܓܒܪܐ ܠܐ ܐܥܢܕ ܠܟ ܡܢ ܡܕܒܚܝ *1Sm* 2:33 (H הַכְרִית; cf. ES1 338:36); **2. to allow to cease** ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝܐ ܕܠܐ ܐܥܢܕ ܬܘܒܠܐ ܘܢܡܘܣܐ *Ruth* 4:14

Etpa. to be afraid, fear *DionT4* 210:19 [delete mng.; v. ↓ √ܚܣܕ etpa., mng. 2] [P. 534]

Pa., mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 311.

ܥܢܘܕܐ n.m. (↓ √ܥܢܕ) **foreigner** ܐܢ ܥܢܘ̈ܕܐ ܚܢܢ. ܘܐܢ ܥܡܘ̈ܪܐ *2Cor* 5:9 [≠ inhabitant] [P. 535]

ܥܢܘܝ vb. (denom. < ↓ ܥܢܘܝܐ; ↓ ܡܥܢܘܝܢܐ, ܡܬܥܢܘܝܢܘܬܐ, ܥܢܘܝܘܬܐ) **QuadRef. 1. to humble o.s.** ܡܬܥܢܘܝܢ ܚܢܢ ܒܨܘܡܐ *Ath* 25:21; ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫܐ ... ܕܡܬܥܢܘܝܐ *BhKJ* 44:4 (one who practices asceticism); **2. to be occupied with, be busy with a.** w. ܒ-: ܒܗܕܐ ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܥܢܘܝܢܐ ܐܢܐ *ActH* 24:16; ܐܬܥܢܘܝ ܡܫܬܐܪܬ ... ܒܡܠܬ̈ܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ *ThMarg1* 78:18; ܒܟܠ ܕܪܘܫܬܐ ܡܬܥܢܘܝܢ *MiS* 441a:42; **b.** w. acc. of obj. ܐܬܥܢܘܝܗ̇ ܪܫܐܝܬ *Arist1Sy* 2:24; ܟܕ ܡܬܥܢܘܝܐ ܦܝܠܠܘܣܘܦܘܬܐ *Chran1* 162:15; *MiS* 4c:47; 444a:30; ܡܬܥܢܘܝܐ ܗܘܬ ܟܠܗ ܘܒܥܝܐ ܕܐܢܫܘܬܗ̇ *Bhchr* 71:11; ܐܬܥܢܘܝܗ̇ ܠܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܗܟܝܠ ܬܡܝܗܐܝܬ he occupied himself marvelously with philosophy *ib.* 168:8 [P. 535]

ܥܢܘܝܐ adj. (↓ √ܥܢܘܝ, ܥܢܝ#3; OA ענה DNWSI 874, OfA ענוה humiliation DNWSI ib., BA עֲנֵה HALOT 1951, JPA ענוון DJPA 412) **1. humble a.** adj., abs. ܢܘܚܡ ܐܒܝܠ ܗܘܐ ܘܥܢܘܝ ܐܦ ܨܝܡ PN (lived) in mourning, humility, and fasting *ESHaer* 184:11; ܒܪܝܫܐ ܕܡܟܝܟ ... ܘܥܢܘܝ *ChrPsD1* 69:24; det. ܥܢܘܝܐ ܕܘܒܪܗ *VRabb* 207:22 (way of life); **b.** n.m. ܠܩܥܬܗ ܕܥܢܘܝܐ *Job* 34:28 (H עֲנִיִּים; elsewhere ↓ ܡܣܟܢܐ as H עָנָו; cf. ↓ ܡܟܝܟܐ); ܥܢܘ̈ܝܐ ܘܡܪܚܡܢܐ *ESSerm2* 45:v233; **2. ascetic a.** adj. ܠܓܒܪ̈ܐ ... ܥܢܘ̈ܝܐ *am2* 398:8; *BO3/2* 847:3; **b.** n.m. ܐܣܟܡܐ ܕܥܢܘ̈ܝܐ *ThMarg1* 23:16 [P. 535]

Mng. 2: HoffmAusz 17^{126}.

ܥܢܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܢܘܝ) **1. humility**

ܒܥܢܘܝܘܬܐ ܠܗܘܢ ܦܐܝܐ ܘܪܓܝܓܐ *Afr* 176:9 (fitting & desirable); ܟܒ̈ܪܐ ܕܨܘܡܐ ܐܘ ܕܥܢܘܝܘܬܐ *ES1* 275:20; ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܕܥܢܘܝܘܬܐ *Rabb* 238:26 (necessities); **2. gentleness** ܒܥܢܘܝܘܬܐ ܝܩܪ ܢܦܫܟ *Sir* 10:28 (πραότης); **3. asceticism** ܗܟܢܐ ܕܥܟܐ ܐܦ ܪܬܚܘܬܐ ܡܢ ܥܢܘܝܘܬܐ *Philox1* 531:22 (to be extinguished); ܐܣܟܡܐ ܕܥܢܘܝܘܬܐ *ThMarg1* 23:9 (order); ܐܡܝܬܘ ܦܓ̈ܪܝܗܘܢ ܒܥܢܘܝܘܬܐ *LES2* 4:13 (to mortify the body); **4. monastic state, life** ܢܘܕܪܐ ܕܥܢܘܝܘܬܐ *Rechtsb2* 126:1 (solemn vow) [P. 535]

ܥܢܘܝܬܐ, ESy ܥܢܘܝܬܐ *BhebDt* 18:3 (230:32) n.f. **abomasum** (portion of stomach), **interior stomach** *Dt* 18:3 (H קֵבָה); ܟܒܪ ܐܝܬ ܥܢܘܝܬܐ ܒܟܠ ܦܬ̈ܘܓܐ ܕܡܠܝܗܘܢ *MalHex* 2:3 (ἔνυστρον); *EN* 42:v59 [expl. as القبة بالمعدة]; *BAli2* 223:10; *BBah* 1446:14 [expl. as ܦܘܡܐ ܦܘܫܪܐ ܕܡܫܡܠ ܡܐܟܘܠܬܐ] [P. 535]

N, SG § 137 (voc.); Bernst, ZDMG 4 (1850) 215.

ܥܢܙ vb. (denom. < ↓ ܥܢܙܐ) **Etpa. to become a goatherd** ܐܬܥܢܙ *BBah* 336:20 [expl. as ܗܘܐ ܠܗ ܪܥܐ ܥܙ̈ܐ] [P. 535]

ܥܢܙ n. ↓ ܥܢܙܐ [P. 518]

ܥܢܙܐ n.m. (↓ √ܥܢܙ) **goatherd** abs. ܥܢܙ ܘܩܛܦ *EbPar* 102:3; det. ܥܢܙܐ ܐܝܬܝ ܗܘܝܬ *AmHex* 7:14 [cited ܪ̈ܥܘܬܐ {ܘ}<ܕ>ܥ̈{ܙ}<ܢ>ܙܐ ZM2 10:9]; *BBah* 1446:20 [expl. as ܪܥܐ ܥܙ̈ܐ] [P. 535]

ܥܢܙܪܘܬ n. (perh. < antecedent of NP *anzarūt* flesh glue PED 110; ILS 227; cf. ↓ ܐܢܙܪܘܣ, ܐܢܙܪܘܬ) **gum, resin** *DuvB2* 7:11; ܚܠܛ ܒܥܢܙܪܘܬ ܘܡܫܚܘܠ *Med* 557:9 [P. 535]

ܥܢܝ#1 vb. (↓ 1#ܥܢܝܢܘܬܐ, ܥܘܢܝܐ, ܥܘܢܝܬܐ, ܥܢܝܐ, ܥܢܝܐ, ܥܢܘܝܘܬܐ, 1#ܥܢܝܢܐ, ܥܢܝܢܘܬܐ; JBA 1#עני DJBA 871, Ma 1#אנא MD 24) **Pe. 1. to answer a.** alone ܥܢܐ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ *Gn* 18:27; *Jud* 7:14; *ES3* 229B [n. fnd.]; ܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ *to* 26:v100; **b.** w. acc. of pers. and ܦܬܓܡܐ: ܫܦܝܐܝܬ ܥܢܐܘܗܝ, ܦܬܓܡܐ *Afr* 322:14; ܥܢܝܗܝ, ܫܪܝܪܐ ܦܬܓܡܐ *Jul* 66:15; 143:5; **2. to begin or commence a speech** ܥܢܐ ܕܘܝܕ ܘܐܡܪ *1Sm* 26:6 (speaker; H עָנָה); ܐܝܟ ܕܘܪܟܐ ܢܥܢܐ *Jer* 25:30 (like a treader); ܘܢܥܢܘܢ ܥܠܝܟܝ ܘܢܐܡܪܘܢ *ib.* 51:14; ܥܢܐ ܡܪܢ ܘܠܗܘܢ ܐܡܪ *ESHebd* 28:v6; ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ *am3* 255:5; **3. to hearken to** ܒܩܠܝ ܠܡܪܝܐ ܩܪܝܬ. ܘܥܢܢܝ ܡܢ ܛܘܪܗ ܩܕܝܫܐ *Ps* 3:5; ܥܢܝ ܠܐܡܪ̈ܝ *ESNisB1* 14:14 (imper.; sheep); ܠܐ ܢܥܢܘܢ ܡܪܝ ܒܥܬ ܕܥܢܐ *ESSerm4* 46:v100; **4. to obey**, metaph. ܠܐ ܥܢܝܢ ܠܗ ܗܕ̈ܡܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܦܪܝܫܐ *Philox1* 397:20 (limb of body); ܥܢܝܢ ܠܝ ܗܕ̈ܡܝ *IA2* 124:v331; **5. to be strong, prevail** ܠܐ ܥܢܝ ܥܢܬ ܡܚܘܬܗ *Jul* 82:20 (blow); 85:2; **6.** in phrase ܠܐ ܥܢܐ ܡܣܬܥܪܢܐ **not possible to be done** ܠܐ ܓܝܪ ܥܢܐ ܡܣܬܥܪܢܐ. ܕܐܢܫܐ ܬܫܥܘܢ ܠܡܠܐ ܐܠܐ ܗܦܟܐܝܬ *EṬ* 8:3

Pa. [cf. ↓ ܥܘܢܝܬܐ] **to intone, sing responsively** ܘܡܥܢܝܢܐ ܗܘܬ ܠܗܝܢ *Ex* 15:21 (H ענה); ܡܥܢܝܢ ܗܘ̈ܝ ܢܫ̈ܐ *1Sm* 18:7 [in both passages WSy has instead ܡܥܢܝܢܐ Af.; v. BhGr 237:12; BhebEx 15:21 (122:4)]; *ib.* 29:5; ܥܢܘ ܠܗ *Nm* 21:17; ܦܪܕܣܐ ܕܚܡܪܐ ܥܢܘ ܠܗ *Is* 27:2 [but ܢܒܥܢ Ps 119:171; ܥܢܘ Ps 147:7; note ܫܘܥܠܝܬܐ Ex 32:18 (H עַנּוֹת)]; ܡܥܢܝܢܐ ܗܘܬ ... ܒܬܘܕܝܬܗ *Judith* 15:14 (ἐξῆρχεν 16:1); ܡܘܫܐ ܦܢܬ ܡܥܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܓܒ̈ܪܐ. ܘܡܪܝܡ ܠܢܫ̈ܐ *ESGE* 145:27; *ES1* 322:4; ܡܥܢܝܢ ܠܣܗ̈ܕܐ ܘܡܥܢ̈ܝܬܐ ܕܫܐܪ̈ܐ *ThMarg1* 48:14; ܡܥܢܝܢܐ ܠܝܢܘܩܐ *Kays* 255:13 (to small child); ܢܥܢܐ ܥܘܢܝܐ *EbMai10* 278a:14

Af. 1. to hear clearly, hearken ܐܠܗܐ ܡܥܢܐ ܠܗ ܒܚܕܘܬܐ ܕܠܒܗ *Eccl* 5:19 (H מַעֲנֶה); **2. to fix a spell upon** ܒܗ ܐܥܢܝ ܗܘܐ ܠܒܐܪܐ *JSB3* 281:3 (upon a well); **3. to sing, play an instrument** [cf. Pa.] ܡܥܢܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ *am4* 289:6; ܐܥܢܝܘ ܪ̈ܥܡܐ ܒܩܠܝܗܘܢ Cyril in *ZDMG27* 597:v196 (thunder); **4. to take the lead** ܗܢܝܢ ܕܡܥܢܝܢ ܒܚܝܠܐ *ExHex* 32:18 (ἐξῆρχεν; by force)

Etpe. to be answered, heard ܐܫܬܡܥ ܘܐܬܥܢܝ *Afr* 71:1; ܐܦ ܐܬܥܢܝܘ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *ESGE* 90:27 [to bear children]; *ES1* 498:38; ܡܠܟܬ ܒܟܠ ܕܡܠܟܐ ܢܦܫܝ ܘܐܬܥܢܝܬ *Bal* 260:21 (soul advised); ܡܬܥܢܝܢܐ ܐܢܬ, ܒܫܡܝܢܐ *HVChr* 94:5

Etpa. to be sung ܗܝ ܕܩܠܐ ܕܬܬܥܢܐ *Cyr*¹ 409:4 [P. 533]

Pe., mng. 2: PSm 2925, Pe., mng. 3, transl. Jer ib. incorr. as ‘to sing', in which case it should have been vocalized as Pa. as always elsewhere.

2# ܥܢܝ vb. (↓ 2#ܥܢܝܢܘܬܐ, ܥܢܝܐ, 2#ܥܢܝܢܐ, √ܐܢܝ) **Pe. 1.** w. ‑ܒ **to give attention to s.t., occupy o.s. with** ܠܡܣܥܪ ܡܪ̈ܥܐ ܘܠܡܥܢܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ to visit the sick and to occupy oneself with deeds such as these *INB* 568:6; **2. to be suitable** ܐܝܬ ܐܝܠܝܢ ܕܠܡܥܒܕܘ ܡܢܗܘܢ ܡܠ̈ܐ ܠܐ ܥܢܝܢ *BhGr* 48:31 (to derive verbs); **3. to converse with** ܥܡܗ ܥܢܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ *JohEphB* 57:14; **4. to associate with** ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܥܢܝܐ *AS* 168:22 (ὁμιλεῖν)

Af. 1. to devote, direct ܐܥܢܝܐ ܐ̈ܝܕܘܗܝ *ESL1* 293:6 (hand); ܐܥܢܝ ܫܡܥܗ ܠܡܠܦܢܐ ܕܡܠ̈ܬܐ ܡܫܪ̈ܝܐ *am2* 562:16 (ear); **2. to impose, place** ܠܫܩ̈ܠܬܐ ܐܥܢܝ ܚܝ̈ܠܐ ܕܦܠܚ̈ܘܬܗܘܢ he placed (upon himself) the burdens of his armies' services *Jul* 121:16; **3. to occupy** ܐܥܢܝܐ ܠܗܘܢ ܒܡܕܥܢ *ESL1* 285:24 (the mind); ܐܥܢܝ ܢܦܫܗ *Narsai1Sy* 250:17; ܐܥܢܝܐ ܢܦܫܟܝ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܒܢܝܢܬܐ *Philox1* 576:24; **4. to torment** *ES3* 28D [n. fnd.]

Etpe. 1. to be busy with, occupy o.s. with ܥܢܝܢܐ ... ܠܡܬܥܢܝܘ ܒܗ *Eccl* 3:10; ܢܬܥܢܐ ܒܦܬܟܪ̈ܐ ܕܚܢ̈ܦܐ *Didasc* 14:10; ܒܥ̈ܕܬܐ ܟܠ ܐܢܫ ܢܬܥܢܐ everyone should occupy himself with (his) churches *Bhchr* 72:25; **2. to converse with** ܛܠܝܐ ܕܡܬܥܢܝܐ ܥܡ ܐܢܫ ܦܪܘܛܝܢܐ *ESAct*^{1} 24:22; ܥܡ ܐܠܗܐ ܐܬܥܢܝ *Ath* 16:20 [Moses]; ܐܬܥܢܝܢ ܥܡ ܣܗ̈ܕܐ *am1* 488:14; ܐܬܥܢܝܢ ܥܡܗ ܒܝܕ ܡܬܪ̈ܓܡܢܐ *Chran2* 273:5; **3. to deal familiarly** ܐܡܪ̈ܐ ܥܡ ܕܐܒ̈ܐ ܐܝܟܢܐ ܡܬܥܢܝܢ *Cyr*^{2} 232:3; ܐܬܥܢܝܘ ܡܠܠ ܥܡ ܣܗ̈ܕܐ *Narsai1* 34:8; ܐܬܥܢܝ ܥܡ ܦܬܘܪܐ *BhLSt* 61:14 [P. 534]

3# ܥܢܝ vb. (< H הִתְעַנָּה; ↓ ܥܢܘܝܐ; JBA 3# עני to afflict DJBA 872) **Pe.** cf. ↓ ܥܢܘܝܐ

Etpa. to humble o.s. ܠܡܬܥܢܝܘ ܩܕܡ ܐܠܗܢ *Ezr* 8:21 [but ܐܶܫܬܰܥܒܶܕܝ Gn 16:9; ܐܶܬܛܰܠܰܒܬ 1Kg 2:26; ܐܶܬܡܰܟܰܟܘ Ps 107:17; ܐܶܫܬܰܥܒܶܕ Dn 10:12] [P. 534]

ܥܢܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܝ) **answer** *am2* 73:17 [expl. as ܡܠܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܥܡܡܐ] [P. 533]

ܥܢܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܝ) **singer** ܥܢܘܝܐ ܒܡܙܡܪܐ Cyril in *ZDMG27* 597:v197 [P. 534]

ܥܢܝܕܐ adj., n.m. (↓ √ܥܢܕ) **1. remote, alien** abs. ܥܢܝܕܝܢ ܡܢ ܡܪܢ *2Cor* 5:6 (ἐκδημῶν); **2.** n.m. **dead one** ܥܢܝ̈ܕܝܢ ܕܠܘܐ ܐܢܘܢ ܒܡܘܬܐ ܡܠܟܐ ܕܒܝ̈ܫܐ our dead whom fear of wickedness accompanied in death *ES3* 337:27; ܠܥܢܝܕܝܗܘܢ ܒܣܒܪܐ ܕܢܘܚܡܐ ܡܒܪܝܢ ܗܘܘ *Add* 36:18 (in hope of resurrection); ܡܢܚܡܬܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ ܡܢ ܡܒܪܐ *to* 42:22 (resurrection) [P. 535]

ܥܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܢܝ; cf. Ma אניותא response MD 26) **song** *BBah* 1036:10 [expl. as ܙܡܪܘܬܐ] [P. 534]

1# ܥܢܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܥܢܝ; CPA ܥܢܝܐ f. LSp 149) **1. answer, reply** ܝܗܒ ܠܗ ܥܢܝܢܐ ܒܐܓܪܬܐ *1Macc* 13:35; ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܥܢܝܢܐ ܡܢ ܐܒܘܟܘܢ *GeschJosLink* 12:1; ܦܢܝ ܠܟ ܥܢܝܢܗܘܢ *Jul* 20:14; 161:8; ܢܬܠ ܠܗܘܢ ܥܢܝܢܐ *am1* 385:16; ܡܩܒܠܬ ܥܢܝܢܐ *JšD* 216:4; **2. response, anthem, antiphony** (ἀντίφωνα) *CatWr1* 251b:3; ܢܐܡܪܘܢ ܥܢܝ̈ܢܐ ܘܩܠܐ *BO2* 173b:8 [P. 533]

2# ܥܢܝܢܐ n.m. (↓ √2#ܥܢܝ; JBA עִנְיָינָא DJBA 872, Ma עניאנא MD 353) **1. care, concern** ܥܢܝܢܐ ܒܝܫܐ *Eccl* 1:13 (H עִנְיַן); 3:10; **2. a. consideration, contemplation** ܗܪܓܝܢ ܘܥܢܝܢܝܢ *ES1* 372:11; **b. zeal, eagerness** ܥܢܝܢܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ *Timpep* 51:1; **3. sense, meaning** ܐܦ ܡܥܪܒܐ ܥܢܝܢܗ ܗܘ *ES1* 498:45 [H יָם which means 'sea' and also 'west']; **4. conversation** ܥܢܝܢܐ ܕܡܠܐܟܐ *ESSerm4* 31:26; ܥܢܝܢܝ ܥܡ ܐܠܗܐ ܗܘ JS in *MS1* 19:v346; ܠܨܠܘܬܐ ܘܥܢܝܢܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *MP* 31:2; **4. a. companionship, familiarity** ܥܢܝ̈ܢܐ ܒܝ̈ܫܐ *1CorḤ* 15:33 (ὁμιλία); *Cyr*^{2} 92:29; ܘܥܡ ܒܪܢܫܐ ܒܝܫܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܥܢܝܢܐ *Afr* 117:21; ܥܢܝܢܐ ܡܩܪܒܐ ܒܟܠ ܥܕܢ (God) was in close familiarity at all times (with them) *Philox1* 84:2; **b. sexual intercourse** (ὁμιλία) ܘܥܢܝܢܐ ܕܠܗ̇ ܠܐ ܢܒܨܘܪ *Ex* 21:10; **c.** w. ܕܐܓܪ̈ܬܐ **correspondence** *SE*^{2} 154:6 [P. 534]

Mng. 4c: HoffmKirch 78^{36}.

ܥܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ √1#ܥܢܝ) **responses** ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܥܢܝܬܐ ܕܐܡܪܐ ܒܡܟܐ *DionbṢ* 11:28 [P. 533]

ܥܢܡ vb. (denom. < ↓ ܥܢܢܐ; ↓ ܡܥܢܢܐ, ܥܢܘܢܐ, ܥܢܢܢܐ, √ܥܢܢܡ) **Pa. to gather clouds** ܡܥܢܡ ܐܢܐ ܥܢ̈ܢܐ *GnHex* 9:14 [P. 533]

Geig, ZDMG 19(1865) 671; R. Schröter, ZDMG 24(1870) 555.

ܥܢܢܐ n.f. (↓ √ܥܢܡ; JBA עֲנָנָא f. DJBA 873, Ma אנאנא f. MD 24) **1. cloud a.** general ܩܫܬܝ, ܝܗܒܬ ܒܥܢ̈ܢܐ *Gn* 9:13; ܗܘܬ ܥܢܢܐ ܘܐܛܠܬ ܥܠܝܗܘܢ *Lk* 9:34; ܥܢܢܐ ܕܡܟܢܫܐ ܣܢܝ̈ܢܬܐ a cloud which collects hatreds *BalJos* 7:5; ܥܢܢܐ ܢܗܝܪܬܐ *asd* 24:14; ܥܢܢܐ ܒܐܝܡܡܐ ܠܡܛܠܠܐ *Didasc* 222:4 [cf. Ex 13:22]; **b.** metaph. ܥܢܢܐ ܕܟܐ̈ܒܐ ܢܛܠܬܗ *JSB5* 238:9 (of pain); **2. name for mercury** ܗܒ ܥܢܢܐ ܘܐܣܛܪ ܒܟܠܒܫܐ ܕܡܛܠܝܣܐ *DuvB2* 10:4; 25:6; *BBah* 1447:13 [same as ↓ ابنِيل]; **3. cloudiness** ܥܢܢܐ ܗܘܡܣܬܐ ܗܘܐ ܒܬܦܫܘܪܬܗܘܢ *HippAph* 19:1 (ἐπινέφελον; in urine) [P. 533]

ܥܢܝܢܐ adj. (Arab عنّين) **sexually impotent** *EN* 12:v38 [expl. as العنين الشرة]; *BAli2* 224:2 [expl. as ܕܠܐ ܡܫܡܫ ܕܢܫܘܗܝ]; *BBah* 1447:23 [P. 533]

ܥܢܢܢܐ adj. (↓ √ܥܢܡ) **cloudy, nebulous** ܥܢܡܐ ܥܢܢܢܐ *ES1* 151:18; *AS* 142:25; ܟܘܟ̈ܒܐ ܥܢܢ̈ܢܐ nebulous stars *Bhadsment*² 37:13 [P. 533]

ܥܢܢܡ vb. (↓ √ܥܢܡ; JPA ענן pa. DJPA 413) **Quad. to overcloud** ܢܥܢܢܡ ܠܐܬܪ *JobHex* 37:21 (Symm) (συννεφεῖν) [P. 533]

Geig, ZDMG 20(1866) 445.

ܥܢܦ vb. (denom. < ↓ ܥܢܦܐ) **Etpa. to have a mane** ܐܬܥܢܦ *BBah* 336:21 [expl. as صار له عُرْف] [P. 535]

ܥܢܦܐ n.m. (↓ √ܥܢܦ; mng. 2: JBA עֲנָפָא DJBA 873) **1. mane** … ܗܠܐ ܣܡܪܐ ܒܥܢ̈ܦܝܗܘܢ *Geop* 107:24; *EN* 40:v100 [expl. as معرفة]; *BBah* 1447:27 [expl. as عُرْف الفَرس]; **2.** n.f.pl. **branches** ܥܘܦܝܐ ܘܡܥܢ̈ܩܐ *WisSol* 4:4; ܥܢ{ܦ̈}<ܦ̈>ܐ ܕܕܩ̈ܠܐ *Cyr*¹ 266:14; ܣܘܟ̈ܠܬܐ ܝܪ̈ܬܬ ܡܢ ܥܢ̈ܦܬܗ *JSB5* 153:16 [P. 535]

Mng. 2: N, SG § 84 (pl.).

ܥܢܦܐ n.f./m. **branch, shoot** ܥܢܦܘܗܝ, ܠܐ ܥܢ̈ܦܝ *Job* 14:7 [cf. ES2 6:18]; 15:30; *Ps* 80:12 (H יוֹנַקְתּ); ܦܫܛܬ ܥܢ̈ܦܝܗ *Ez* 17:6 (H פארות); *IA2* 86:v109; ܢܗܘܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܥܢܦܐ ܠܦܐܬܐ ܕܡܢ ܣܕܘܡ *SE*² 88:30 (from the vine of Sodom); ܥܢ̈ܦܘܗܝ, ܢܬܡܫܚܘܢ *Geop* 75:9 (to be spread w. gall of oxen) [P. 535]

ܥܢܦܐ ܕܪܘܢܐ n.m. (Arab العنقاء Wehr 650; ↓ ܪܘܢܐ) **ostrich** *BBah* 1448:9 [same as ↓ جنفر غبخسم] [P. 535]

ܥܢܬܐ adj., n.m. (√ܥܢܬ; ↓ ܥܢܬܐܝܬ, ܥܢܬܘܬܐ) **wicked, perverse a.** adj., abs. ܒܢ̈ܝ ܥܡܗ ܕܟ̈ܠܝܢ ܘܕܥܢ̈ܬܝܢ *ESSerm2* 31:v1676; det. ܒܢܝܢܫܐ ܒܝ̈ܫܐ ܘܥܢ̈ܬܐ *2Thess* 3:2; **b.** n.m. ܥܘܒܗ ܕܥܢܬܐ *Pr* 16:33 (> H; bosom); ܥܢ̈ܬܐ ܘܩܛܘܠܐ *Afr* 303:18; ܥܢ̈ܢܐ ܕܥܢ̈ܬܐ *IA1* 256:v140; ܪܫܝܥܐ ܘܥܢܬܐ *Jul* 5:11 [P. 536]

ܥܢܬܐܝܬ adv. (↓ ܥܢܬܐ) **unjustly** ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܥܢܬܐܝܬ *Cyr*² 173:24 (to beat) [P. 536]

ܥܢܬܘܬܐ n.f. (↓ ܥܢܬܐ) **wicked deed, crime** ܐܝܕܐ ܗܝ, ܥܢܬܘܬܐ ܕܡܢ ܗܕܐ ܪܒܐ what wicked deed can be greater than this? *Spic* 26:19; ܗܘ ܕܠܬܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܚܫܘܢ ܡܛܠܠ ܥܢܬܘܬܐ ܕܒܗܘܢ *Cyr*¹ 304:14 [P. 536]

Delete *ES2* 454:1; v. ↓ ܥܐܢܘܬܐ.

ܥܣܒܐ, pl. ܥܣ̈ܒܐ *EṢSy* 18:1 n.m. (JBA עִישְׂבָא, עסבא DJBA 860) **grass** ܥܣܒܐ ܕܚܩܠܐ *Gn* 3:18 (H עֵשֶׂב); *Am* 7:2; ܥܣܒܐ ܕܐܪܥܐ *Dn* 4:12 [cf. ER 116:17]; ܐܟܠܘ ܒܥܢܝܫܐ ܦܬ̈ܐ ܘܥܣܒܐ *Bhchr* 179:15 [P. 536]

N, SG § 93 (on ܒ).

- **ܥܣܒܐ ܕܐܪܝܐ** n.m. (↓ ܐܪܝܐ) **broomrape** (*Orobanche*) *BBah* 1449:8 [P. 536]

Pfl 61; Flora 2:301.

ܥܣܘܣܐ adj. (↓ √1#ܥܣܣ) **deceiver, wicked** ܥܣܘܣܐ ܕܢܟܠ ܠܢ *Card* 99:10 (who deceived us); *BBah* 1449:17 [expl. as ܢܟܝܠܐ] [P. 536]

ܥܣܘܪܐ n.m. **decimation, destruction** (↓ √ܥܣܪ) ܥܣܘܪܐ ܕܩܛܝܪܐ *AM1* 70:12 (by force) [P. 537]

ܥܣܝܣ adj. (↓ √1#ܥܣܣ) **1. occupied**

ܪ̈ܘܚܬܐ ܕܫܝ̈ܟܘܬܐ ܘܟܘܡܪ̈ܐ ܥܣܝܣܝܢ ܒܚܪ̈ܫܐ the spirits of the sheikhs and the *k.*-priests are occupied with witchcraft *Sing* 64:15; **2. deceitful** ܗܘ ܕܒܦܘܪܓܘܣ ܝܬܒ ܗܘܐ ܘܥܣܝܣ the deceitful one who sat in the tower *ThMarg1* 166⁴:3; **3. perverse** *ESRef2* 91:16 [delete; v. ↓ √2#ܥܣܣ pe.] [P. 536]

ܥܣܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܣܣ) **obstinacy** ܟܕ ܗܘܬ {ܠ}<ܒ>ܥܣܝܣܘܬܐ ܘܠܝܠ ܡܢ ܐܬܪ̈ܝܢ *Syn* 226:5 [P. 536]

ܥܣܝܩܐ adj. (↓ √ܥܣܩ) **difficult** abs. ܡܕܡ ܕܥܣܝܩ ܠܡܣܬܟܠܐ *2Petr* 3:16; *IA1* 118:v789; ܥܣܝܩ ܠܝ ܠܡܠܐ JS in *asd* 87:6; ܥܣܝܩ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܗ *JohEphB* 295:3; ܥܣܝܩܐ ܡܦܘܠܬܗ ܒܦܚܐ ܕܢܟܠܐ his downfall in the trap of fraud is difficult *KwDW* 174:15 [P. 536]

ܥܣܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܣܩ) **difficulty** ܥܣܝܩܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܬܝܒܘܬܐ ܠܗܘ ܕܦܫ repentance is a difficulty for that one who remained *SpSol4* 221:19 [P. 536]

ܥܣܝܪ̈ܝܐ adj. (↓ √ܥܣܪ; JBA עֲשִׂירָאָה DJBA 884) **1. tenth** ܫܥܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܐܝܟ ܥܣܝܪܝܬܐ *JohḤ* 1:39; & *passim*; **2. decadic** ܡܢܝܢܐ ܥܣܝܪܝܐ ܙܘܓܐ ܗܘ ܐܘ ܦܪܕܐ a decadic number is even or odd *SbŠ* 8:12 [P. 537]

N, SG § 153; mng. 1: Juckel, Harklean 191.

ܥܣܝܪ̈ܘܬܐ, pl. ܥܣܝܪ̈ܘܬܐ *SevLet* 48:8 n.f. (↓ √ܥܣܪ; JPA עשירו(תה) DJPA 421) **decade, group of ten** ܗܘ ܕܪܝܫܗ ܕܫܡܗ ܐܝܬܘܗܝ ܥܣܝܪܘܬܐ the beginning of whose name is the Decade *Didasc* 103:8 [i.e. God whose name י־ה־ו־ה begins w. *yod*, the tenth letter of the alphabet]; ܢܒܠܐ ܕܥܣܝܪܘܬܐ *PsHex* 32:1 (Aqu); ܥܣܝܪܘܬܐ ܗܝ ܕܕܟ̈ܝܬܐ ܒܠܡ̈ܦܐܕܐ ܕܗܠܝܢ *Gr* 52:17 (of pure women); ܬܠܬ ܥܣܝܪ̈ܘܬܐ *DionbṢcomt* 137:21 [P. 537]

ܥܣܪ̈ܝܢܝܐ adj. (sic ; ↓ √ܥܣܪ) **containing the number twenty** ܐܘܪܟܐ ܥܣܪ̈ܝܢܝܐ 20 degrees of longitude *Bhadsment*² 170:22 [P. 537]

ܥܣܟܪ, pl. ܥܣܟܪ̈ܬܐ n.m. (< Arab عَسْكَر) **army** ܥܣܟܪ ܕܒܪ ܟܠܘ *ChrPsD2* 215:24; 241:15; pl. ܥܣܟܪ̈ܬܗ ܕܓܒܓܒ ܐܚܘܗܝ *MiS* 491a:28; ܐܬܟܢܫܘ ܗܠܝܢ ܥܣܟܪ̈ܬܐ ܟܠܘ *Bhchr* 563:19 [P. 536]

1# ܥܣܣ vb. (↓ ܡܥܣܣܣ, ܥܣܘܣܐ, ܥܣܝܣ, ܥܣܝܣܘܬܐ, ܥܣܣܐ, √ܥܣܥܣ; cf. Arab غشّ to deceive Wehr 612) **Pe. 1. to lie in wait for** ܥܣܘܣ ܕܐܩܛܠܢ *Card* 98:5 (for the one who killed us); ܢܥܣܘܢ ܕܪ̈ܘܫܐ ܕܙܪܥܝܢ ܒܐܪܥ ܕܥܕܬܐ ܙܝܙܢܐ the disputants who sow weeds in the field of the church lie in wait *BhGr* 99:3; **2. to deceive** {ܠ}<ܒ>ܐܣ ܡܝܬܝܐ ܦܪܚܬܐ the one who brings a bird deceives *IAB1* 571:3 [// ܢܟܝܠܐ]
Af. to torment, vex ܕܠܐ ܢܥܝܣ ܠܢ ܣܓܝ ܒܫܪܒܐ ܥܣܝܣܐ let him not torment us much with a perverse tale *ESRej2* 91:15 (PN)
Etpa. to be busy, occupied with ܡܬܥܣܣܝܢ *BBah* 1198:3 [expl. as شغل VIII] [P. 536, 923; PSmSup 250]

2# ܥܣܣ vb. (↓ 2#ܥܣܣܐ) **Pe.** [*a/a*] **Pe. to be confused, disturbed** pass.part. ܥܣܝܣ *ESRef2* 91:16 [↓ Af.]
Af. to disquiet, disturb ܕܠܐ ܢܥܣ ܠܢ ܣܓܝ ܒܫܪܒܗ ܥܣܝܣܐ ܕܡܪܩܝܘܢ that we should not disturb ourselves too much over the frantic tale of Marcion *ESRef2* 91:15 [P. 536, 923]

1# ܥܣܣܐ n.m. (↓ √1#ܥܣܣ) **1. distraction, annoyance** ܒܥܠܬ ܥܣܣܐ ܘܚܪܝܢܐ ܕܗܘܐ ܬܡܢ by reason of the annoyance and contention that had taken place there *ThMarg1* 79:5; **2. confusion** ܫܪ̈ܟܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܥܣ̈ܣܐ ܡܚܪ̈ܐܐ JE in *ZDMG24* 270:26 (other depravities); ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܣܣܐ ܗܢܐ *ThMarg1* 37:13; **3. toil, exertion** ܥܣܣܐ ܕܠܘܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *ES1* 489:16; *BAli2* 224:12 [same as ↓ ܡܘܠܬ̈ܟܐ]; **4. distress** ܟܬܒܝܢ ܢܥܬܕܘܢ ܒܥܣܣܐ ܪܒܐ *ES2* 150:30; **5. obstinateness, harshness** ܒܥܝܢ ܒܥܣܣܐ ܪܒܐ. ܠܡܦܝܣܘ ܠܗ ܠܥܡܐ ܒܡ̈ܠܝ ܫܘܩܪܐ they want with great obstinateness to convince the people with words of untruth *ES1* 504:47; ܐܦ ܕܝܠܗ ܠܐ ܙܥܘܪ ܥܣܣܐ his own obstinateness is not small *Jšddev2* 89:6; ܡܢ ܥܠܬ ܥܣܣܐ ܕܥܣܝܣܘܬܐ ܕܦܪܝܣܩܘܣ as a result of the vehement harshness of PN *MiS* 380b:16 = ܐܬܥܣܣܘ ܠܥܣܣܐ ܕܟܠ ܦܪܝܣܩܘܣ they were accustomed to PN's harshness *Bhchr* 91:19; **6. unsuitableness** ܐܦ ܐܘܣܦܘܗ ܐܝܟ ܥܣܣܝ ܠܐ ܡܬܐܡܪܐ *PO14* 687:9; ܥܣܣܗܘܢ ܕܝ̈ܢܩܐ ܗܠܝܢ *ROrChr5* 584:21 (of little boys); **7. haughtiness, pride** ܥܣܣܐ ܕܠܒܗܘܢ *ES2* 66:45 [comm. on Is 28:1: ܘܝ ܠܟܠܝܠܐ ܓܐܝܐ]; **8. excitement** ܥܣܣܐ ܡܚܝܢܢܐ beneficial excitement *KwDW* 242:3 [P. 536]

2# **ܥܣܣܐ** n.m. (↓ √2#ܥܣܣ) **searching, scrutiny** ܥܣܣܐ ܕܣܦܪ̈ܐ *ESHaer* 55:6; ܟܕ ܫܒܩܝܢ ܣܓܝ ܥܣ̈ܣܐ ܫܐ̈ܠܐ ܕܡܠ̈ܝܗܘܢ leaving aside many searchings of their statements *ESRefl* 138:11; ܐܢܫܝܢ ܕܝܠܢ ܥܣܣܐ *DionbṢcomt* 115:17 [P. 536]

1# **ܥܣܥܣ** vb. (Pal. < ↓ √1#ܥܣܣ; ↓ ܡܥܣܥܣܐ) **Quad. to seize, occupy** ܣܟܠܘܬܐ ... ܒܒܝܫܬܐ ܠܟܝ ܡܥܣܥܣܐ sin seizes you with evil *EbPar* 59:16 [P. 536]

2# **ܥܣܥܣ** vb. (↓ ܡܥܣܥܣܐ) **QuadRef. to be splintered** ܦܣܘܣ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܥܣܥܣ *Geop* 63:24 [root] [P. 536]

ܥܣܩ vb. (↓ ܥܘܣܩܐ, ܥܘܣܩܢܐ, ܥܣܝܩܐ, ܥܣܝܩܘܬܐ, ܥܣܩܐ, ܥܰܣܩܐ, ܥܰܣܩܘܬܐ; JBA עסק DJBA 873, Ma אסק MD 29) **Pe.** [*e,a/a*] **1. to be difficult** ܥܣܩ ܥܠܝ ܗܘܦܟܐ ܕܡ̈ܠܝܟ *KwDW* 104:5 (answering back); **2. to take offense at, be offended a.** w. ܥܠ: ܠܝܬ ܠܢ ܠܡܥܣܩ ܥܠ ܗܠܝܢ we should not be offended by these things *Afr* 228:22; ܥܣܩܬ ܨܒܘܬܐ ܥܠ ܡܠܟܐ the matter offended the king *KwDW* 292:9; **b.** w. ܒ-: ܠܡܥܣܩ ܒܚܘܫܒܐ ܕܡ̈ܠܐ to bicker over words *ib.* 230:5; **c.** w. ܠ-: ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ ܥܣܩܬ ܠܝܗܘܕ̈ܝܐ I took great offense at the Jews *EOE* 68:24

Etpe. to be difficult a. w. ܥܠ: ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܛܒ ܐܬܥܣܩܬ ܥܠܘܗܝ ܗܕܐ *aml* 475:9; ܠܐ ܐܬܥܣܩܬ ܥܠܝܟܘܢ *DionbṢcomt* 51:19; ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ ܥܠ ܝܠܘ̈ܦܐ ܕܗܘܝ ܫܐ ܕܒܗܘܢ it would be difficult for scholars to learn them *EṢSy* 7:11; **b.** w. ܠ-: ܐܬܥܣܩ ܗܠܝܢ ܩܕܡܝܢ ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ ܛܘܒܢ̈ܐ before us, the blessed students found it difficult (to understand) *Cyr*^{2} 105:1; **c.** w. ܡܢ: ܟܠ ܕܝܢܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ *EbMai10* 307b:2

Etpa. 1. a. to present itself as difficult ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܥܣܩܬ ܗܘܬ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ *PO4* 384:10; ܐܢ ܕܝܢ ܢܬܥܣܩ ܠܟ ܡܠ ܦܬܓܡܐ ܒܕܝܢܐ *Dt* 17:8 (SAL2 480:20); ܡܬܥܣܩܝܢ ܒܥܘܩܪܝܗܘܢ *KwDW* 49:15 (uprooting); **b.** w. ܥܡ **to quarrel, wrangle with** ܐܬܥܣܩܘ ܥܡܗ *Gn* 26:20 (H הִתְעַשְּׂקוּ); *ESGE* 75:12; **2. to acquire or obtain with difficulty a.** w. ܥܡ: ܘܐܦ ܒܪܢܫܐ ܡܠ̈ܠܐ ܡܬܥܣܩ ܥܡ ܝܘܠܦܢܐ *IA1* 118:v786 (understanding); **b.** w. ܠܘܬ: ܐܬܥܣܩܘ ܠܘܬ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕ[ܡܕܝܢܬܐ] ܡܐܘܪܐ *Chrmin* 251:28 (preaching, exhorting); **3. to search diligently** ܐܬܥܣܩܬ ܪܘܚܝ ܕܝܠܝ *PsHex* 76:6 (spirit); **4. to be vexed, indignant a.** alone ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܥܣܩܬܘܢ *Nest* 255:10; ܟܕ ܡܬܥܣܩ ܒܢܝܫܐ. ܕܐܢܫܝܢ ܢܬܝܬܪ ܥܠܘܗܝ *BhEth* 277:5 [i.e. pride]; **b.** w. ܒ-: ܗܘܦܟܐ ܛܒ ܬܬܪܐܬ ܡܬܥܣܩ ܐܢܬ ܒܡܠܬܐ *Gr* 12:6; ܒܦܘܪܫܐ ܕܟܠ ܡܬܥܣܩܝܢ ܗܘܐ *SevVit* 88:14 (w. that which all had abandoned); ܐܬܥܣܩܬܘܢ ܒܡܕܡ ܡܕܡ *PO2* 278:8; **5. to be agitated, disturbed about s.t. a.** w. ܒ-: ܒܫܪܟܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ ܠܐ ܬܬܥܣܩ *Sir* 3:24 (περιεργάζεσθαι; about other matters); ܐܦ ܠܒܪ ܢܬܥܣܩ ܒܗܠܝܢ *Afr* 229:23; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܥܣܩ ܥܠܘܗܝ *Sind* 2:15; **6.** w. ܒ- **to reproach, chide** ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ... ܡܬܥܣܩ ܗܘܐ *Ath* 42:16; **7. to refuse a.** alone ܐܬܥܣܩ ܒܢܦܫܗ ܘܐܬܟܠ ܥܡ ܡܐ̈ܠܬܐ *Bhce3* 5:11 [to go to preach in India]; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܥܣܩ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܕܐ *ES1* 495:8; **8. to resist** ܐܬܥܣܩܬ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܟ you [lit. your holiness] resisted *SE*^{2} 146:6; **9. to be affected a.** w. ܒ-: ܒܟܐܒ ܪܫܐ ܠܒܪ ܐܬܥܣܩ *ZM1* 51:15 (by headache); **b.** alone ܟܕ ܡܬܪܕܦ ܘܡܬܥܣܩ ܡܝܬ *ib.* 58:15 [P. 536]

ܥܣܩܐ n.m. (↓ √ܥܣܩ; mng. 2: CPA ܥܣܩܝܢܐ 2Tim 2:23 [CCPA2b 182]) **1. burden** ܥܣܩܐ ܕܡܘܠܕܐ *ES3* 547:18 (of infant); ܗܦܝܟܬ ܡܟܝܟ ܘܠܒܗ ܐܝܬ ܥܣܩܐ ܕܟܠ ܐܢܫ *AS* 8:7; **2. difficulty, affair** pl.cs. ܥܣ̈ܩܝ ܥܠܡܐ *Afr* 196:2 (secular); det. ܥܣ̈ܩܐ ܒܝ̈ܫܐ bad troubles *ib.* 185:16 [cf. JBA עסק ביש DJBA 858]; ܥܣ̈ܩܐ ܥܠܡܢ̈ܝܐ *EṢSy* 3:15; ܥܣ̈ܩܐ ܕܕܘܒܪܐ ܗܢܐ *MiS* 223c:27 [P. 536]

ܥܰܣܩܐ adj. (↓ √ܥܣܩ) **1. difficult** abs. ܠܡܥܒܕ ܐܝܟ ܛܒ ܥܣܩ *ER* 111:12; det.

ܐܬܪ̈ܐ ܥܣܩܐ *Is* 40:4 (H רְכָסִים; place); *Add* 42:21; *Job* 39:10 (H עֲמָקִים); ܐܘܪܚܐ ܥܣܩܬܐ *Pr* 22:5 (H עִקֵּשׁ); **2. troublesome** [delete; v. ↓ ܥܣܘܦܐ] [P. 536]

ܥܣܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܣܩ) **1. difficulty** cs. ܥܣܩܘܬ ܬܦܨܘܪܬܐ difficulty in urinating *EN* 33:v36 [expl. as عسر البول]; det. ܥܣܩܘܬܗ ܕܦܘܩܕܢܐ *ES2* 115:44 (of command); ܥܣܩܘܬܗ ܕܝܢ ܕܒܢܝܢܗ̇ ܕܕܘܟܬܐ ܕܚܣܢܐ *ChrPsD1* 247:15 (of natural position of fortress); **2. perversity** ܥܣܩܘܬܢ ܢܛܥܢ ܒܕܡܘܬܟ he will bear our perversity like you *ES3* 427:15; **3. hardness, vehemence** cs. ܥܣܩܘܬ ܕܚܝܠܐ frighteningly hard *ESSerm4* 9:v438 [of internal fervor]; **4. severity** ܥܣܩܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *JohEphLES* 232:3 (of winter); **5. harshness** ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܛܠ ܥܣܩܘܬܗ̇ ܕܗܕܐ ܫܢܝܘ *JohEphLES* 35:7 (of place); ܥܣܩܘܬܐ ܕܛܘܪ̈ܐ *ib.* 232:11 [P. 536]

- ܥܣܩܘܬ ܡܬܢܬܦܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ̇ n.f. (↓ √ܢܬܦ) **it is separated with difficulty** *PO12* 105:9 [P. 452]

ܥܣܪ vb. (< OfA עשׂר HALOT 1954; denom. < ↓ ܥܣܘܪܐ; ↓ ܡܥܣܪ̈ܐ, ܡܥܣܪܢܐ, ܥܘܣܪ̈ܐ, ܥܣܝܪ̈ܢܐ, ܥܣܝܪܘܬܐ, ܥܣܝܪܢ̈ܝܐ, ܥܣܪ, ܥܣܪ̈ܝ, ܥܣܪܘܢܐ, ܥܣܪܬܐ; JBA עשׂר DJBA 884) **Pa. 1. to tithe** ܡܥܣܪܘ ܐܥܣܪ ܠܟ *Gn* 28:22 (H עַשֵּׂר); *Dt* 14:22; ܥܢ̈ܟܘܢ ܢܥܣܪ *1Sm* 8:17 (Didasc 111:2); *Mt* 23:23; ܬܥܣܪܘܢ ܡܢܝܢ̈ܬܗܘܢ ܘܡܥܣܪ̈ܬܗܘܢ *ES2* 278:24; 2. metaph. **to be occupied with divine praises** ܢܫܗܪ ܘܢܥܣܪ *IA2* 122:v303; **2. to carry a foetus into the tenth month** pass.part. ܐܝܬܬܐ ܕܡܥܣܪ ܝܠܕܗ̇ *Med* 593:17
Af. 1. to pay a tithe ܡܥܣܪ ܗܘܐ ܠܗ *ESGE* 69:9; **2. to do tenfold** ܐܥܣܪܗ ܘܫܝܫܐ ܥܒ̈ܕܘ<ܗ> *CatCambr* 656:16 [in colophon]
Etpa. 1. to be tithed ܐܦ ܗܘ ܐܬܥܣܪ *Hebrews* 7:9 [cf. JSB5 169:2]; **2. to receive a tithe** ܐܬܥܣܪ ... ܡܢܗ *ZM1* 13:19; **3. to remove o.s. from a group** ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܐܚܘܗ̈ܝ, ܡܬܥܣܪ *IA2* 28:v77 [P. 537]

ܥܣܪ, ܥܣܪܐ num. (↓ √ܥܣܪ; JBA עַשְׂרָא DJBA 884, Ma 1#אסרא MD 30) **ten**, pl. **twenty** ܥܣܪܐ ܥܣܪ̈ܝܢ ten tens *Jšddev2* 53:13 [P. 537]

N, SG § 148; GVG1 § 249e.

ܥܣܪܐ n.m. (↓ √ܥܣܪ) **decalogue** ܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ *BhebMt* 4:10 (14:12) [P. 537]

ܥܣܪ̈ܝ n.f.pl. perh. **decades** ܬܠܬ ܥܣܪ̈ܝ *am2* 329:18 [P. 537]

ܥܣܪܘܢܐ n.m. (< H עִשָּׂרוֹן; ↓ √ܥܣܪ; JPA עֶשְׂרוֹן DJPA 422) **tenth part, grain measure** *Ex* 29:40 [cf. ES1 233:20]; ܥܣܪܘܢܐ ܕܣܡܝܕܐ *BBah* 637:12 (of fine flour); 1450:4 [expl. as ܚܕ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܡܟܝ̈ܠܐ] [P. 537]

ܥܣܪܬܐ n.f. (↓ √ܥܣܪ) **ten-(stringed instrument)** ܙܡܪ̈ܐ ܦܠܚ̈ܐ ܒܥܣܪ̈ܬܐ Cyril in *ZDMG27* 596:v169 (harvesters) [P. 537]

- ܒܥܣܪܬܐ ܒܝܪܚܐ adv. (↓ ܝܪܚܐ) **on the tenth day of the month** *Jer* 52:12 [P. 537]

N, SG § 150.

- ܥܣܪܬ ܡܕܝܢ̈ܬܐ n.f.cs. (↓ ܡܕܝܢ̈ܬܐ) **Decapolis** *Mt* 4:25 [P. 537]

N, SG § 152.

ܥܫܝ̈ܬܐ n.f.pl. (QA עשיתא 1QJer 4:15, TA אַעֲיָתָא TJ Jud 5:28 [H אֶשְׁנָב]; ↓ 2#ܢܫܒ̈ܬܐ) **battlements, parapets a.** alone ܢܛܝܒܘܢ ܥܫܝ̈ܬܐ *Nah* 2:6 (to prepare); *Judith* 14:1 (M) (ἔπαλξις); **b.** w. ܫܘܪܐ: ܚܕ ܡܢ ܥܫܝ̈ܬܐ ܕܫܘܪܐ *MAMQ* 79:6 = *am2* 496:14; *ChrPsD1* 286:22; ܥ{ܐ̈}<ܫ̈>ܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *ChrPsD1* 136:14; ܥ{ܕ}<ܫ>ܝܬܐ ܕܫܘܪܐ *JohEphLES* 515:10 [P. 537]

Sok, DSSFYD 749.

ܥܦܐ adj. (↓ √ܥܦܝ) **engaged** ܒܡܘܪܥܐ ܕܦܘܫ̈ܩܐ ܥܦܐ *JohEphB* 327:24; ܚܦܝܛܘܬܐ ܥܦܐ ܗܘܐ *ThMarg1* 303:21 (diligently); ܒܡܘܪܥܐ ܕܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܥܦܐ ܗܘܐ *MiS* 99b:15; 532b:11; ܒܡܘܪܥܐ ܕܥܡ ܐܪ̈ܡܢܝܐ ܥܦܐ ܗܘܐ *Bhchr* 59:6 [P. 538]

ܥܦܐ, pl. ܥܐܦ̈ܐ *BhGr* 32:16 n.m. (↓ √ܥܦܦ, ܥܐܦܐ) **double** ܥܐܦܐ *ExHex* 16:5 (διπλοῦν); ܥܣܪ̈ܐ ܥܦ̈ܐ *Rie* 113:15; *ChrPsD1* 75:17 [↓ ܥܐܦܐ mng. b.2]; ܡܐܐ ܥܦ̈ܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ a hundred times more *JohEphB* 41:3 [P. 537]

ܥܦܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܥܦܩ) **embrace** ܠܡܬܪܚܩܘ ܡܢ ܥܦܘܩܝܐ *Eccl* 3:5 (H חֲבֹק) [P. 539]

ܥܦܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܥܦܪ) **1. handkerchief, towel** ܫܩܠܬ ܟܘܬܝܢܗ ܘܥܦܘܪܗ ܡܢ ܪܫܗ *StSin9* 83:1; **2. net to keep off gnats** *EN* 38:v59 [expl. as الكِلة ينام فيها من البق]; *BBah* 1451:7 [P. 539]

ܥܦܝ vb. (↓ ܥܘܦܝܢܐ, ܥܘܦܝܢܐ, ܥܘܦܝܢܐ, ܥܦܝܐ, ܥܦܝܢܐ, ܥܦܝܘܬܐ) 1. trans. **a. to involve, engross a.** alone, pass.part. ܒܐܠܝܢ ܥܦܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 232:24; ܘܟܠܗܘܢ ܥܦܝܢ ܡܛܠ ܚܘܒܬܐ ܘܪ̈ܗܛܐ ܕܗܡܙܪܐ *PetrIb* 66:10; **b.** w. -ܒ ܪ̈ܥܝܢܗ or ܠܘܬ **to reflect, think about doing s.t.** ܠܗ ܠܘܬܗ ... ܥܦܐ ܪܥܝܢܝ *ZM1* 24:12; **c. to collect, gather, receive (1)** general ܡܐ̈ܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܪܝܐ ܥܦܝܢ ܗܘܘ *Dep* 19:9; ܬܪܘܝܗܘܢ ܪ̈ܫܐ ܢܥܦܘܢ ܦܪ̈ܕܐ ܘܟܢܫܐ *Bab* 164:17 [cf. ܢܥܦܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܟܢܫܘܢ ܒܗܘܢ ib. 166:1]; ܥܦܐ ܦܐ̈ܪܐ *Jšdd* 23:5; ܗ̈ܒܒܐ ܕܡ̈ܠܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܢܥܦܐ *SAL2* 367:10 (blossoms of spiritual words); ܥܦܐ ܡܘ̈ܗܒܬܐ ܦܠܛܪ̈ܝܬܐ *Bhchr* 475:20 (gifts); **(2)** flowers ܕܢܥܦܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗ ܗ̈ܒܒܐ ܦܐ̈ܝܬܐ to gather from his aberration the beautiful flowers *Jul* 93:14; **(3)** fruit ܟܕ ܠܐ ܦܐ̈ܪܐ ܠܐܝܠܢܘܬܟ. ܥܦܝ ܡܢ ܐܝܟܢܗ̇ ܒܡܣܟܢܐ *IA2* 124:v344; **(4)** plunder ܥܦܝܢ ... ܒܙܬܗ *Jul* 168:10; **(5)** profit ܝܘܬܪܢܐ ܡܢ ܢܟܣܐ ܗܘ̇ ܕܐܬܡܣܪ ܠܗ. ܥܦܐ ܗܘܐ *ER* 83:27; ܐܦܠܐ ܚܕ ܝܘܬܪܢܐ ܐܬܡܨܝܢ ܠܡܥܦܐ *ESAct²* 47:20; ܡܣܬܠܦܢܐ ܚܘܝܐ ܘܠܐ ܝܘܬܪܢܐ *INB* 144:2 (damage); ܡܢ ܦܐ̈ܪܐ ܝܘܬܪܢܐ ܬܥܦܐ *JšddJob* 21:6; **(6)** honor ܐܝܩ̈ܪܐ ܕܪܘܪ̈ܒܐ ܥܦܐ ܡܢ ܬܡܢ *PO9* 627:6; ܐܝܩ̈ܪܐ ܠܗ̇ ܙ̈ܕܩܐ ܬܥܦܘܢ ܡܢܢ *Chran2* 282:6; **(7)** wisdom ܥܦܐ ܐܢܬ ܚܟܡܬܐ ܘܝܕܥܬܐ *LES1* 4:14; **(8)** good health ܢܥܦܐ ܡܢܗ ܚܘܠܡܢܐ *ZM1* 210:18; **(9)** respect, reverence ܘܬܒܥܝܢ ܒܫܠܝܐ. ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܒܥܢܝܐ. ܗܘ̇ ܕܒܫܠܝܐ ܕܝܠܢ ܥܦܝܢ *Bhcel* 369:20; **(10)** life ܡܢ ܒܢ̈ܬܗ ܚܝ̈ܐ ܥܦܐ *JSB1* 392:20; **(11)** punishment ܬܒܥܝܢ ܠܡ{ܠ}<ܥ>ܦܐ ܡܡܪ̈ܚܢܐ ܕܫܠܛܘܬܗܘܢ *PO9* 607:10; **2.** intr. **a. to blossom** ܥܠܘܗܝ, ܢܥܦܐ ܡܘܕܥܗ *Ps* 132:18 (H יָצִיץ) [M af.: ܢܥܦܐ 131:18]; ܡܢܐ ܕܥܦܝ̈ ܠܚܩ̈ܠܐ ܒܡܕܒܪܐ ES in *Sahd* 867:17; ܠܘܙܐ ܕܠܡܘܡܝ ܥܦܐ *Aḥiqar* 40:15; ܕܟܠܝܘܡ ܢܗܘܐ ܥܦܐ ܘܡܬܚܕܬ ܒܟܠܗ ܟܠܗ ܢܘܠܦܢܗ *EChel10* 4:19 (WMcL 395:23 = B 569:12) (ἀνθεῖν; teaching); **b. to be wanton, indulge to excess** ܥܦܝܬ ܐܝܟ ܢܫ̈ܐ ܫ̈ܢܝܬܐ ܒܙܡܪܐ ܘܒܡܙܡܪܐ *Jul* 49:18; ܥܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܣܘ̈ܣܝܐ ܘܩܠܝ̈ܛܐ *ib.* 80:20; 173:23; **c. to shine** ܥܦܐ ܗܘܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܫܘܬܐ. ܕܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ *JohEphB* 48:5; **d. to grow mouldy** *BAli2* 225:15 (bread; expl. as ↓ √ܡܚܠ pe., mng. 2)

Pa. 1. to envelop, cover, conceal ܐܢܫܐ ܥܦܝܬ ܒܦܨܝܚܘܬܟ you enveloped the people in your joy *ESNat* 78:12; ܥܦܝܬܗ ܠܟܠܗ̇ ܒܪܝܬܐ ܒܟܠ ܒܢ̈ܝܢ *ESNisB2* 32:14; **2.** esp. corpse, hence **to bury** ܠܗ ܐܠܗܐ ܥܦܝܗ *ES1* 242:8 [Moses]; ܠܡܥܦܝܘ ܘܠܡܩܒܪ ܦܓܪܗ *Ḥab* 41:5; ܥܦܝܘܗܝ, ܘܩܒܪܘܗܝ, *am1* 364:9; **3. to disclose, narrate** ܥܦܝܬ ܡܢ ܬܫܥܝ̈ܬܗܘܢ ܕܩܕ̈ܡܝܐ ܗܠܝܢ ܚܝ̈ܠܬܢܐ *Macc* 77:20

Af. 1. to cause to flourish ܢܥܦܐ *BBah* 1261:18 [expl. as ↓ √ܗܒܒ pa.]; **2. to gain profit** *BBah* 1261:18 [expl. as ↓ √ܝܬܪ etpa.]

Etpe. to be occupied, involved ܒܪܘܕܦܐ ܘܒܠܒܠܗ ܕܕܪ̈ܬܐ ܐܬܥܦܝ ܡܠܟܐ *JohEphB* 150:29; ܒܥܐܕܐ ܕܐܠܗ̈ܐ, ܠܐ ܐܬܥܦܝܬ *Jul* 183:28 (in celebration); ܡܬܥܦܝܐ ܐܢܬ ܡܢ *am4* 288:8; ܢܛܠ ܚܘܫܒܝ ܡܢ ܦܘܠܚ̈ܢܐ. ܘܢܬܥܦܐ ܒܐ̈ܠܝܢܐ *BhEth* 6:5 (thought)

Etpa. to be buried *ES2* 138E [n. fnd.]; ܥܡ ܐܦܣܝ̈ܢܐ ܐܬܥܦܝܐ *ESSerm4* 52:v298; ܘܐܬܥ{ܘ}<ܦ>, ܐܝܟ ܡܢ ܡܠܐ̈ܟܐ *JAP5/2(1853)* 448:3 [P. 538]

ܥܦܝܐ n.m. (↓ √ܥܦܝ) **1. mould in bread** *EN* 35:v87 [expl. as مخرج]; *BBah* 1735:8 [same as ↓ ܡܘܟܠܢܐ]; **2. pretense** cs. ܐܡܢܘܢ ܕܥܦܝ ܐܘܟܠܐ. ܒܥܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܒܥܐ ܗܘܐ Amnon under the pretense of food was seeking what he was not seeking *ESRef2* 178:18 [v. 2Sm 13:5] [P. 538]

ܥܦܝܦܐ adj. (↓ √2#ܥܦܦ) **double a.** general ܐܝܩܪܐ ܥܦܝܦܐ *1Tim* 5:17; ܢܩܡܬܗ ܥܦܝ̈ܦܐ *ES2* 19:16 (of Job); ܐܝܟ ܗ̇, ܕܥܦܝܦܐ ܠܬܡܢ they pronounce that (letter) as if it were doubled *BhGr* 227:4; ܫܩܠܐ ܥܦܝܦܐ double syllable [i.e. formed from three letters] JE in *MerxSy* 82:3; **b.** pl.cs. in var. phrases **(1)** ܥܦܝ̈ܦܝ ܬܠܝܬܐܝܬ threefolds *EzHex* 42:6; **(2)** ܥܦܝ̈ܦܝ

ܬܡܢܝܐܝܬ eightfolds *JobHex* 6:28 (Aqu) [P. 538]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 221; mng. a: Moberg, Term 78*.

ܥܦܝܦܐܝܬ adv. (↓ √2#ܥܦܦ) **doubly** ܘܠܡܘܢܝܗ ܠܟ ܦܘܪܥܢܘܬ ܠܗ. ܗܠܝ. ܗܘ ܗܘ. ܥܦܝܦܐܝܬ *ES3* 478:46 [P. 538]

ܥܦܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܦܦ; JBA עִיפּוּתָא DJBA 858) **1. doubling** ܠܐ ܠܒܪ ܥܦܝܦܘܬܐ ܬܥܡ. ܦܫܝܛܘܬܐ ܠܒܪ ܠܫܘܕܥܗ̇ *Gr* 93:17; ܫܘܦܪܝܗ ܕܒܥܦܝܦܘܬܐ *EbPar* 109:10; **2.** in phrase ܥܦܝܦܘܬܗ ܥܣܝܪܬܐ **ten times** *Bab* 158:15; **3. double** ܥܦܝܦܘܬܗ *SbŠ* 16:15 [of another number] [P. 538]

ܥܦܝܦܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܦܦ, ܚܦܝܦܬܐ) **1. double garment without cotton** *EN* 36:v27 [expl. as المبطنة بغير قطن]; *BBah* 1451:9; **2. a kind of writing tracing the contour of letters leaving the interior blank** *DuvGr* 8:3 [P. 538]

ܥܦܝܩܐ adj. (↓ √ܥܦܩ) **embracing** abs. **a.** f., w. acc. ܥܦܝܩܐ ܐܢܐ ܚܝܬܐ *JSB3* 563:1 (living one); **b.** w. ܠ-: m. ܟܕ ܥܦܝܩ ܠܝ ܘܒܟܐ while embracing me and crying *JohEphLES* 94:7; f. ܚܙܗ̇ ܕܥܦܝܩܐ ܠܗ he saw that she was embracing him *KwDW* 221:13 [P. 539]

ܥܦܝܪܐ adj. (↓ √1#ܥܦܪ) **1. sprinkled** abs. ܡܒܪܐ ܕܪܫܝܢ ܥܦܝܪ ܒܥܦܪܐ *ZM1* 110:13 (with dust); **2. dusty** ܫܘܪܐ ܥܦܝܪܐ *ESVirg* 121:3 (wall); ܚܠܐ ܥܦܝܪܐ *BhGr* 12:25 (sand) [P. 539]

1#ܥܦܦ vb. (sec. rt. < PS **ḍʿp* [cf. Arab ضَعَّفَ to double, BH צָעִיף HALOT 1041] > A עעף* > אעף* [by dissim.] > metanalysis as if af.; ↓ ܥܦܦܐ; ↓ √ܐܥܦ, √2#ܥܦܦ; JBA עפף DJBA 874, Ma אפף MD 32, TA עפף J 1100) **Pe.** [*a/o*] **1. to fold** ܐܝܟ ܬܟܣܝܬܐ ܬܥܦܘܦ ܐܢܘܢ *Hebrews* 1:12 (ἑλίξεις; garment); ܥܦ ܐܒܪ̈ܘܗܝ *IAB1* 505:16 (wing); **2. to wrap around a.** w. ܥܠ: ܥܦܦܬ ܥܠܘܗܝ ܚܢܢܐ ܕܢܘܪܐ *JSB1* 402:21; **b.** w. ܒ-: ܥܦܗ ܒܫܘܫܦܐ *Bhchr* 310:6 (precious object in kerchief); ܠܫܠܕܗ̇ ܥܦ ܒܡܥܛܦܬܐ *ib.* 324:25 (body in garment); **3. to join together** ܒܫܪܟܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܥܦܦܝܢ ܠܗ ܥܡ ܗܘ ܕܩܕܡܘܗܝ in the rest (of the years) they join together with what precedes it *BrCh1* 257:24; **4. to double o.s. up** ܥܦ ܠܒܣܬܪܗ. ܘܢܦܠ ܘܦܠܛܬ ܢܦܫܗ *ChrPsD2* 360:20 [P. 537]

Nöld, MG 73² [etym.]. Contra Br, 1#ܥܦܦ and 2#ܥܦܦ are the same rt.

2#ܥܦܦ vb. (↓ √1#ܥܦܦ; ↓ ܡܬܥܦܦܢܘܬܐ, ܡܥܦܦܐ, ܥܦܐ, ܥܦܝܦܐ, ܥܦܝܦܐܝܬ, ܥܦܝܦܘܬܐ, ܥܦܝܦܬܐ, √ܥܘܦ, √ܐܥܦ) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to double (1)** general ܥܘܦܘ ܠܗ̇ ܥܐܦܐ *Rev* 18:6; ܥܦܗ ܠܒܘܝܐܐ *ESJul* 81:13 (consolation); ܢܘܚܐ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܥܦܦܬ *Gr* 156:3; ܥܦܗ ܠܒܘܬܪ ܡܕܒܪܢܐ *IA1* 222:v388; **(2)** voice ܝܥܘܦ ܩܠܗ *JSB5* 112:14; **b.** w. ܠܡܠܬܐ **to return to a theme** ܟܕ ܠܒܪ ܥܐܦ ܠܗ ܠܡܠܬܐ *PO12* 80:2; **2. to be doubled** ܕܫܠܝܬܐ ܙܒܢܐ ܘܥܦܐ *Philox1* 212:4; ܥܦ ܠܗ ܡܢܝܢ *JSB5* 591:21; ܥܦܦܬ ܟܟܪܗ *am4* 639:5 (talent); ܬܥܘܦ ܒܢܝܫܬܗ *INB* 110:4

Pa. 1. to double ܥܦܦ ܣܝܦܐ he took a second sword *EzHex* 21:14; pass.part. ܣܘܓܐܐ ܕܫܓܘܫܝܐ ܡܥ{ܒܒ}<ܦܦ> ܗܘܐ *ECth* 59:25 (abundance of the uproar; v. LS 504; uncertain); **2. to repeat** ܠܐ ܐܬܡܨܝܢ ܕܢܥܦܦܝܗ̇ ܠܡܠܬܐ ܟܠܗܘܢ *Bhchr* 347:6; ܐܠܝܟ ܕܬܥܦܦ ܠܐ *BhGr* 64:16 (the negation ܠܐ̈; e.g. ܠܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܐ ܠܙܒܠܐ ܚܫܝܚܐ Lk 14:35)

Af. to double ܢܥܦܗ ܠܐܓܘܢܗܘܢ *ESGE* 35:2 (struggle); ܬܥܝܦ ܙܟܘܬܝ *ESNisB1* 6:12 (victory)

Etpa. 1. to be doubled ܐܬܥܦܦ ܦܓܪܐ ܥܠ ܦܓܪܐ *Philox1* 358:24; ܬܬܥܦܦ ܛܝܒܘܬܐ *Ath* 21:4; ܡܬܥܦܦܐ ܡܪܕܘܬܐ ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܥܠ ܒܥܝܪܐ *SB* 143:3; ܡܬܥܦܦ ܚܘܡܗ *Bhadsment*² 145:4 (heat); **2. to be multiplied** ܢܬܥܦܦܘܢ ܫܘܟ̈ܢܝܗܘܢ *ES3* 503:14 (gifts); ܗܠܝܢ ܟܕ ܢܬܥܦܦܘܢ ܚܡܫ ܙܒ̈ܢܝܢ *Bab* 158:10; **3. to arrive, come up** ܐܬܥܦܦܬ ܥܠܘܗܝ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܢܒܝܐ *JAP10/1(1903)* 42:2 (spirit)

Ettaf. to be joined, united ܡܬܬܥܝܦܝܢ ܘܡܬܬܥܦܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܘ̈ܩܒܐ ܡܩ̈ܛܦܐ ܒܡܘܢܗܘܢ ܘܒܚܘܠܛܢܗܘܢ *BBah* 470:3 (various colors) [P. 537]

Pa., mng. 2: Moberg, Term 78*.

ܥܦܦܐ n.m. (↓ √1#ܥܦܦ) **wrapper** ܥܦܦܐ ܕܒܣܪܐ *BrCh3* 553:14 [P. 537]

ܥܦܨܐ n.m. (cf. ↓ ܐܥܦܨܐ; JBA אפצא, עפצא

DJBA 158) **gall nut** ܕܘܩ ܥܦ̈ܨܐ *CatWr2* 581a:1 (to pound; in ink recipe); ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܠܛܝܢܐ ܡܥܦ̈ܨܬܐ ܘܥܦܘܪ<ܬ>ܐ ܐܝܟ ܥܦ̈ܨܐ *JAP9/7(1896)* 106:17 (mud) [P. 539]

Flora 1:631ff.; Nöld, MG 58^2.

ܥܦܩ vb. (↓ ܥܘܦܩܐ, ܥܦܘܩܝܐ, ܥܦܝܩܐ; cogn. ↓ √ܚܒܩ) **Pe.** [*a/o*] **to embrace a.** alone ܥܦܩܐ ܐܢܬܝ, ܒܪܐ *2Kg* 4:16 [cf. ES1 528:14]; ܥܦܩܘܗܝ, ܒܕܪ̈ܥܘܗܝ *Afr* 67:3; **b.** w. √ܢܫܩ: ܥܦܩܗ ܘܢܫܩܗ *Gn* 29:13 (H חִבֵּק); ܥܦܩܘ ܘܢܫܩܘ ܠܚܕ̈ܕܐ *MS2* 70:22

Pa. to embrace a. alone ܥܦܩܝܗ̇ ܕܬܪܘܡܟ *Pr* 4:8; *Act* 20:10; ܠܕܬܠܬܐ ܢܡܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܘܥܦܩܢ *ES1* 550:24; ܣܚܝܒܐܝܬ ܡܥܦܩܝܢ ܠܗ̇ *Philox1* 136:17; ܥܦܩ ܗܘܐ ܠܫܠܕܗ *Jul* 97:14 (corpse); **b.** w. √ܢܫܩ: ܢܫܩ ܐܢܘܢ ܘܥܦܩ ܐܢܘܢ *Gn* 48:10

Etpe. to be held in embrace ܒܥܘܒܗ ܕܒܪ ܗܘܐ ܐܬܥܦܩ *ESNat* 17:20; ܒܥܘܒܐ ܕܝܠܕܬܐ ܕܒܪܬ ܗܘܐ ܐܬܥܦܩ *ESL2* 581:26; ܒܥܘܒܐ ܢܘܪܟ ܕܬܬܥܦܩ your fire which will be embraced in the bosom *ESVirg* 117:18 [P. 539]

Fr, BAs 3 (1898) 73 [etym.].

1# **ܥܦܪ** vb. (denom. < ↓ 1#ܥܦܪܐ; ↓ ܥܘܦܪܐ, ܥܘܦܪܬܐ, ܥܦܝܪܐ, ܥܦܪܢܐ, ܥܦܪܢܘܬܐ, ܥܦܪܢܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **to fill with dust** ܥܦܪܝ ܠܐܪܥܐ ܒܡܠܟܐ ܕܥܦܪܢ *ZM1* 63:13 [wailing women]

Etpa. to be turned into dust ܐܬܥܦܪܘ ܘܐܬܕܝܫܘ ܒܗ̇ *SB* 154:22; *BBah* 1451:25 [expl. as ترب V] [P. 539]

2# **ܥܦܪ** vb. (denom. < ↓ ܡܥܦܪܐ; ↓ ܥܘܦܪܐ, ܥܦܘܪܐ, 2#ܥܦܪܐ) **Etpa. to put on a cloak** ܐܬܥܦܪ ܡܢ ܡܥܦܪܐ *ON* 7:1 [P. 539]

1# **ܥܦܪܐ** n.m. (↓ √1#ܥܦܪ; JBA עַפְרָא DJBA 875, Ma אפרא MD 32) **1. dust** ܐܬܛܡܪܘ ܒܥܦܪܐ *Is* 2:10; ܟܐܦ̈ܐ ܘܥܦܪܐ *1Kg* 18:38 [cf. ES1 497:31]; ܐܗܦܟܗ ܠܘܬ ܥܦܪܗ *ESJul* 82:15 (to turn back into); **2. earth, soil a.** alone ܢܬܗܦܟܘܢ ܢܚ̈ܠܝܗ̇ ܠܙܦܬܐ ܘܥܦܪܗ̇ ܠܟܒܪܝܬܐ *Is* 34:9; 40:12; *Job* 28:2; ܚܘܠ̈ܕܐ ܒ{ܥ}<ܟ>ܦܪܐ *ESRefl* 40:27 (moles); 73:12; **b.** w. ܩܛܡܐ dust ܘܐܢܐ ܥܦܪܐ ܐܢܐ ܘܩܛܡܐ *Gn* 18:27; ܥܦܪܐ ܘܩܛܡܐ *Job* 30:19; *Didasc* 197:22 [in quot. from Sibylline Oracles] [P. 539]

Mng. 2: On the rdg. in ESRefl, v. Mingana, JRAS 1922 530; 1923 418.

- **ܥܦܪܐ (ܛܝܢܐ) ܕܩܝܡܘܠܝܐ** n.m. (< κιμωλία; MH קימוליא MŠab 9:5 (Ar), קִימוֹנְיָיה ib. (Ms. K), LW 531) **cimolian earth** *DuvB2* 7:20; *EN* 26:v77 [expl. as طين قيموليا]; *BBah* 804:24; 1774:1 [expl. as رُخَم, ܡ̈ܠܚ ܐܪܥܐ] [P. 673]

2# **ܥܦܪܐ** n.m. (↓ √2#ܥܦܪ) **mantle, cloak** ܥܦܪܗ ... ܕܐܠܝܐ *ESNisB2* 46:13 (of Elijah); 46:18; ܥܦܪܐ ܕܐܢܬܬܐ *JohEphB* 124:22 [P. 539]

ܥܦܪܢܐ adj. (↓ √1#ܥܦܪ) **made of dust** ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܥܦܪܢܐ *1Cor* 15:47 (χοϊκός); ܥܦܪܢܐ ܗܘ *ESJul* 82:15 [man]; ܐܬܚܝܠ ܥܠܘܗܝ, ܥܦܪܢܐ an earthly being prevailed over him *ESGE* 94:22 [P. 539]

ܥܦܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܦܪ) **earthly nature** cs. ܥܦܪܢܘܬ ܬܪܥܝܬܗܘܢ *Jšddev1* 219:7 [P. 539]

ܥܦܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܦܪ) **earthly nature** ܠܘܬ ܦܢܝܘܬܐ ܡܒܥܝܬ ܒܥܦܪܢܝܘܬܗ ܪܗܛ *ThMarg1* 295:2; ܥܦܪܢܝܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *ib.* 379:9; ܗܦܟܝܢ ܠܥܦܪܢܝܘܬܐ *DionbṢcomt* 133:5 [P. 539]

ܥܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܦܝ) **wrap, cover** ܥܦܝܬܐ ܕܝܢ ܕܢܚܫܐ *JobHex* 41:4 [P. 538]

ܥܦܬܐ [incorr. voc. ܥܦܬܐ *BBah* 1451:26; ܥܦܬܐ *ib.* 1415:4], pl. ܥ̈ܦܐ, ܥ̈ܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܘܦ) **fainting fit, swoon** *HippAph* 21:3 (λειποθυμία); ܒܝܫܐ ܐܚܪܢܐ ܣܛܪ ܡܢ ܥܘܦܬܐ *Med* 258:5 (Gal8 305pu) (συγκοπή); 255:22; 257:5; 274:22; ܥܘܦܬܐ ܘܓܥܬܐ *BhEth* 397:5 (& outcry); ܗܘ̇ ܕܡܢ ܥܘܦܬܐ ܐܬܚܝܢ *ib.* 511:5 (to be overpowered) [P. 516]

Schleifer 208.

ܥܨܒ vb. (↓ ܥܨܒܐ, ܥܨܘܒܐ, ܥܨܝܒܐ; Pa., mng. 1: CPA ܥܨܒ pa. LSp 150) **Pe. 1. to bind up, bandage** ܠܐ ܠܡܨܡܕ ܘܠܐ ܠܡܥܨܒ *Is* 1:6 (H חֻבָּשׁוּ; wound; cf. ES2 23:7); ܥܨܒ ܡܚ̈ܘܬܗ *Lk* 10:34; **2. to heal, cure** ܥܨܒ ܡܟܐܒ̈ܝܗܘܢ *Ps* 147:3 (H מְחַבֵּשׁ); ܗܘܝܬܘܢ ܥܨܝܒܝܢ ܬܒܪ̈ܬܐ *Add* 42:13; ܠܡܚ̈ܘܬܐ ܥܨܒ ܒܡܠܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *asd* 90:24; ܠܘܬ

ܐܣܘ̈ܬܐ ܕܡܥܨܢ ܥܨܒܢ ܠܬܒܪܐ ܣܓܝܐ *JSConst* 5:v171; **3. to repair** ܠܐ ܥܨܒ ܐܸܠܦܗ *ES3* 487:18 (boat)

Pa. 1. to bind, bandage pass.part. ܟܕ ܡܥܨܒܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܦܣ̈ܩܝܬܐ *JohS* 11:44; **2. to bind up, bandage** ܠܡܥܨܒܘ ܐܝܟ *JohEphLES* 181:2; **3.** pass.part. **what can be healed, curable** ܡܚܘܬܗܘܢ ܡܥܨܒܐ *KwDW* 214:1

Etpe. 1. to be bound up, bandaged ܠܐ ܐܬܥܨܒ ܠܡܬܠ ܠܗ ܐܣܝܘܬܐ *EzHex* 30:21; **2. to be healed** ܒܡܣ̈ܡܢܐ ܡܕ̈ܒܩܢܐ ܐܬܥܨܒܘ they were healed by adhesive medicaments *Epiph* 26:v83 [P. 540]

ܥܨܒܐ n.m. (↓ √ܥܨܒ) **1. binding** ܥܨܒܐ ܕܠܗ ܬܒܝܪܬ *ESNisB1* 30:14; ܗܠܝܢ ܥܨ̈ܒܐ ܕܒܣܡܝܢ ܡܟܪܟ ܗܘܐ ܪܫܗ ܘܐܦ̈ܘܗܝ *AM2* 352:22; ܥܨ̈ܒܐ ܠܟܘ̈ܬܫܐ ܕܚܛܝܬܢ bindings for the wounds of our sinning *ThbK1* 230:15; **2. bandage, plaster** *Med* 249:4 [same as ↓ ܡܦܠܦ]; & *passim*; **3. healing, curing** ܝܗܒ ܣܡܐ ܠܥܨܒܗ *ESSerm1* 102:v372; {ܠ}<ܕ>ܥܨܒܐ ܕܦܘܪܩܢܐ *Cyr*¹ 239:11 [v. LS 619]; ܠܝܬ ܠܗ̇ ܥܨܒܐ ܠܗܕܐ ܡܚܘܬܐ *SpSol4* 246:2; **4. drug** ܥܨܒܐ ܘܣܡܐ *ESFidS* 27:v208; ܡܠܬܐ ܕܥܨ̈ܒܐ *Didasc* 121:4; *GalSimp* 242a:22 (φάρμακον); ܐܬܐܣܝ ܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܒܗ ܥܨܒܐ ܕܚܫܫ *Med* 132:1 (Gal8 256:2) [P. 540]

ܥܨܘܒܐ n.m. (↓ √ܥܨܒ) **1. surgeon** ܐܦ ܥܨܘܒܗ ܡܘܫܐ ܕܐܬܐ. ܘܐܫܒܚ ܟܠܝܠܐ ܕܒܝܬ ܐܗܪܘܢ *ESHaer* 172:14; ܥܨܘܒܐ ܒܐܘܡܢܘܬܗ *IA2* 114:v117; ܫܘܚܢܐ ܡܢܟ ܠܗ. ܢܐܙܠ ܢܚܙܐ ܥܨܘܒܐ *JSAbb* 133:2 (wound); **2. doctor** ܥܨܘܒܐ ܠܟܠ ܬܚܠܝܠܐ *JSB3* 793:14; ܐܬܘ ܐܢܫܐ ܐܣܘܬܐ ܐܦ ܥܨܘ̈ܒܐ *JSConst* 3:v97; ܟܪ̈ܝܗܐ ܣܓܝܐܝܢ ܟܠ ܥܨܘܒܐ ܕܢܣܠܡ ܐܝܟ *JSB5* 676:6 [P. 540]

ܥܨܘܦܐ n.m. (↓ ܥܦܦܐ) **red pea** (*Lathyrus cicera*) *BAli1* 3773; {ܠ}<ܕ>ܥܨܘ̈ܦܐ *BBah* 732:16; 1592:12 [P. 539]

Pfl 173; Flora 2:438; 505.

ܥܨܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܨܪ; JBA עָצוֹרָא DJBA 875, CPA ܥܨܘܪ LSp 151) **presser, treader** ܗܘܝ ܗܘܝ. ܐܝܟ ܥܨܘܪܐ ܢܥܢܐ *Jer* 25:30 (H דֹּרְכִים; cf. ES2 139:21); ܒܟܠܛܗ ܪܘܠܐ ܐܝܟ ܥܨܘܪܐ *JSB5* 254:11 [P. 540]

ܥܨܘܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܥܨܪ) **1.** & ܥܨܘܪܐ **platter** *BBah* 1452:5 [expl. as طيفوريّة]; **2. cheese** *ib.* 1452:5 [expl. as ↓ ܓܒܝܢܬܐ] [P. 540]

ܥܨܝ vb. (↓ ܥܨܝܢܐܝܬ, ܥܨܝܢܘܬܐ, ܥܨܝܢܐ, ܥܨܝܢܢܘܬܐ, ܥܨܝܢܢܐܝܬ, ܥܨܝܢܢܐ, ܥܨܝܢܝܘܬܐ, ܥܨܝܬܐ; JPA עצי DJPA 415) **Pe. 1. to pluck out** (eye) ܥܨܘ ܠܗ ܥܝܢ̈ܘܗܝ *am6* 198:12; pass.part. ܗܝܐ ܥܝܢܗ ܕܡܚܝܢܐ ܥܨܝܐ ܗܘܬ *Chrmin* 289a:7; **2. to draw** (water) ܥܨܐ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܒܘܡܒܐ *ESEccl* 116:7; **3. a. to force, compel** ܥܨܐ ܠܝ *ES1* 507:18; ܥܨܐܘܗܝ ܗܘܘ ܡܫܢܩܢ̈ܐ *Šar* 50:6 (torturers); ܥܨܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܥܒܕ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ *Chrmin* 10:6; **b. to pronounce distinctly** ܡܥܨܐ ܢܥܝܢܗ̇ ܡܘܠܦܣ ܠܡܠܠܬܐ *Timpep* 277:21 (word); **4. to fight back, resist a.** alone *3Macc* 2:28; ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܥܨܝܢ *Rom* 2:8; ܥܨܝܢ ܘܡܬܗܠܟܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܐܚܪܐ ܕܠܐ ܫܦܝܪܐ *Didasc* 210:16; **b.** w. acc. ܕܥܨܐ ܗܘ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *2Macc* 14:29; ܥܨܝ ܗܦܟܠܗ ܚܫܐ ܕܦܘܩܕܢܟ *Philox1* 431:2; **5. to cheat, refuse to give back** pass.part. ܠܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܥܨܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ there was nothing that was refused (to be given) to them *HS3* 206b:v20 = *apap* 299:3; **6.** gramm. **to mark letter *yod* with lower dot** [cf. ↓ ܥܨܝܝܐ] ܥܨܐ ܐܢܬ ܠܝܘܕ *ON* 6:14

Pa. 1. to tear out ܠܡܥܨܝܘ ܒܗܘܢ ܟܘܡܪ̈ܐ *ES2* 209:48; ܬܠܬܐ ܨܠ̈ܡܐ ܕܓܢܒܪܘܬܐ ܥܨܝ ܘܐܦܩܢ ܡܢ ܒܝܬ ܫܢ̈ܐ ܕܡܘܬܐ ܥܠܘܒܐ he tore out and removed three images of courage from between the greedy teeth of death *JSB2* 345:18; **2. to resist a.** w. acc. ܠܐ ܡܬܡܫܚܢܐ ܡܬܡܫܚ. ܘܠܐ ܡܥܨܐ the immeasurable is measured and does not resist *Spic* 31:17; ܠܐ ܡܥܨܝܢ ܦܘܩܕܢܗ *Afr* 281:14; ܠܐ ܗܘ ܒܪܘܝܐ ܡܥܨܐ ܨܒܝܢܗ̇ even the creator does not resist her [i.e. faith's] will *Philox1* 42:7; ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܥܨܝܘ ܠܐܒܗ̈ܘܗܐ *ib.* 252:11; ܒܡܢܝܢ ܢܡܘ̈ܣܐ ܕܥܨܝܢ *IAB1* 647:8; **b.** w. ܠܘܩܒܠ: ܥܨܝ ܗܘ ܡܢ ܥܘܪܢܐ ܠܘܩܒܠ ܩܘܫܬܐ *Narsai2Sy* 299:15 (against truth); **3. to rebel** ܥܨܝܘ ܐܢ̈ܫܝܢ ܠܘܩܒܠ ܫܘܠܛܢܐ *MiS* 462b:4; **4. to contradict** ܠܐ ܗܘܘ ܡܥܨܝܢ *Tit* 2:9 (ἀντιλέγοντες; slaves to masters); ܐܝܠܝܢ ܕܡܥܨܝܢ ܘܠܐ ܙܕܩܝܢ ܐܢܫܐ *MiS* 200a:7; **5. to refuse** ܡܥܨܘ ܢܥܨܐ ܐܒܘܗ̇. ܕܢܬܠܝܗ̇ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *ExHex* 22:16; **6. to collect, bring together** ܥܨܝ ܩܘܫܬܐ ܘܐܟܢܫܬܢܝ *IA2* 142:v7 (truth)

Af. 1. to oppress ܡܢܗ ܡܥܫܩܝܢ ܡܥܨܐ ܠܗܘܢ *asd* 67:1; **2. to fight against, resist** ܥܨܝܢܐ ܕܐܥܨܝܬ ܠܐܒܘܟ *IA2* 334:v1613

Etpe. 1. to be forced ܐܬܥܨܝ ܠܡܗܦܟ ܠܐܬܪܗ *ES2* 39:18 [Sennacherib]; ܐܬܥܨܝܬ ܕܐܬܐܡܪ *ESSerm4* 41:28; ܡܬܥܨܝܢ ܚܢܢ ܕܢܡܠܠ ܣܘܢܩܢܐ *Philox1* 431:21 (need); ܐܬܥܨܝ ܕܢܦܩܝܘܗ̇ ܡܢ ܒܝܬ ܡܥܡܘܕܝܬܐ he was forced to remove it from the baptistry *Chrmin* 10:12; **2. to resist, fight back** ܠܐ ܐܬܥܨܝ ܠܡܘܒܠ ܡܪܐ *ES1* 172:42 (Sarah); ܡܬܥܨܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܠܡܐܙܠ *MP* 32:4; **3. to be resisted** ܨܒܝܢ ܐܒܐ ܠܐ ܡܬܥܨܝܐ *ESL2* 597:4; ܦܘܩܕܢܗ̇ ܕܠܐ ܡܬܥܨܝܐ *Philox1* 48:9; *Nars* 8:v25

Etpa. to be plucked out ܐܬܥܨܝܬ ... ܥܝܢܗ ܗܘܬ *am6* 145:15 [P. 539]

Pe., mng. 1: Moberg, Term 78*; mng. 5: H. Gressmann, ZDMG 59 (1905) 176.

ܥܰܨܝܳܢܳܐܝܺܬ adj. (↓ √ܥܨܝ) **by force** ܢܥܨܝܘܗܝ ܥܨܝܢܐܝܬ ܡܢ ܕܘܟܬܗ *Jul* 147:22 (to move) [P. 539]

ܥܰܨܝܒܳܐ adj. (↓ √ܥܨܒ) **1. related by marriage** ܐܢܬܬ ܕܕܗ ܥܨܝܒܐ the wife of his paternal uncle *Didasc* 50:22; **2. faithful** ܚܘܒܐ ܥܨܝܒܐ ܕܒܝܢܬ ܐܚ̈ܐ *NarsJos* 11:17 (love) [P. 540]

ܥܰܨܝܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܨܝ) **resisting, unyielding** n.m. *Clr* 140:35; ܒܡ̈ܚܘܬܐ ܪܕܐ ܗܘܐ ܠܗܿܘ ܥܨܝܢܐ he chastised that obstinate one with plagues *SevLet* 165:7 [Pharaoh]; ܥܨܝ̈ܢܐ ܐܬܚܘܝܘ they showed themselves to be resisters *Bhchr* 194:16 [P. 539]

ܥܰܨܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܨܝ) **resistance, opposition** *Az* 7:7; ܥܨܝܢܘܬܐ ܘܡܪܘܕܘܬܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܒܝ̈ܫܐ resistance and rebellion of bad deeds *BO2* 224b:4 [P. 539]

ܥܶܨܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܥܨܝ; CPA ܥܘܨܝܢܐ LSp 150) **1. force, compulsion** ܡܢܝܐ. ܕܡܢ ܥܨܝܢܐ ܥܒܕܘ ܒܟܕܘܒܗ̇ ܠܫܠܝܚܘܬܐ *BalJos* 34:12; ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܒܥܨܝܢܐ ܢܫܬܡܥܘܢ *PO9* 586:4; ܥܨܝܢܐ ܘܩܛܝܪܘܬܐ ܕܡܘ̈ܡܬܐ the force and compulsion of the oaths *SB* 100:20; **2. resistance, rebellion** ܥܨܝܢܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܗ. ܕܪܚܡܝܢ ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܟܐܢܘܬܐ they do not know resistance, since they love simplicity and righteousness *Afr* 177:21; 182:9; ܒܥܨܝܢܐ ܪܒܐ ܩܒܠ ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *ESAct*¹ 47:27 (ordination); *Didasc* 167:2; **3. contention, dispute** *Gal* 5:20 (ἐριθεῖα); ܥܨܝܢܐ ܘܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ *2Cor* 12:20; **4. name of an accent** *EṬ* 25:5; *BhGr* 252:31 [P. 540]

DPAS 69; 90 (mng. 4).

ܥܶܨܝܳܢܳܐܝܺܬ adv. (↓ √ܥܨܝ) **1. by force** ܡܛܠ ܕܢܣܒ ܠܣܪܐ. ܘܐܩܡ ܠܗ ܥܨܝܢܐܝܬ *ES1* 169:21; ܐܘܒܠܗ̇ ܥܨܝܢܐܝܬ *am2* 569:2; ܠܪ̈ܓܝܓܬܗܘܢ ܒܝܫܬܐ ܡܫܡܠܐ ܥܨܝܢܐܝܬ he accomplishes their evil desire by force *KwDW* 68:23; ܥܨܝܢܐܝܬ ܐܘ ܨܒܝܢܐܝܬ *Kays* 205:22 (or by will); **2. as a rhetorical question** [i.e. w. the accent ܥܶܨܝܳܢܳܐ; ≠ ↓ ܦܣܝܩܐܝܬ] ܐܢ ܥܨܝܢܐܝܬ ܢܩܪܐ. ܣܘܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܝܗܒ if he calls out as a rhetorical question, it gives another sense *Jšddev2* 124:7; ܐܚܪ̈ܢܐ ܥܨܝܢܐܝܬ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ *JšddJob* 65:7 [P. 540]

ܥܶܨܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܨܝ) **resistance, opposition** ܥܨܝܢܘܬܗ ܕܩܘܪܚ *Jude* 1:11; ܠܘ ܒܪ ܨܘܪܬ ܡܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܥܨܝܢܘܬܐ (their) opposition did not have an appearance of reason *Cyr*² 155:11; 148:30; ܒܗܘܢ ܢܬܕܒܪܘܢ ܕܠܐ ܥܨܝܢܘܬܐ ܘܒܘܠܒܠܬܐ they will conduct themselves in them [i.e. the laws] without resistance and confusion *StScNis* 58:2; ܡܛܪܐ ܦܠܓܝܐ ܘܥܨܝܢܘܬܐ *PetrIb* 51:12 [P. 540]

ܥܰܨܝܺܨܳܐ adj. (↓ √ܥܨܨ; lit. pressed, contracted) gramm. **1. a. concerning ܝ݂ in ܝܼܡܐ**: ܢܘܕ ܥܨܝܨܬܐ ܬܗܘܐ ܐܠܦ ܕܝܢ ܙܒܝܢܐ Sev in *MerxSy* 9:3; 9:24; **b. concerning ܘ݂ in ܝܗܘܒ** *MerxSy* 8:20; ܘܐܘ ܥܨܝܨܬܐ *BhGr* 99:24; 99:25; **2. name of an accent** *EṬ* 38:15; *MasJsApp* 116:23 [P. 539]

Moberg, Term 79*; DPAS 107.

ܥܰܨܝܺܨܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܨܨ) **quality of *waw***

designated with ܥܨܨܐ: ܘܐܘ ܕܥܨܝܨܘܬܐ *BhGr2* 37:v343 [P. 539]

Moberg, Term 79*.

ܥܨܡ vb. (cf. JPA עצם to make an agreement DJPA 415, CPA ܥܨܡ to force CCPA3 130) **Pe.** [*a/*] **to litigate** *BAli2* 227:1 [expl. as خصم VI] [P. 540]

ܥܨܨ vb. (↓ ܥܨܝܨܐ, ܥܨܝܨܘܬܐ, ܥܨܨܐ, ܥܨܨܢܝܐ; cf. ↓ √ܥܨܪ; JBA אצץ, עצץ DJBA 160) **Pe. to compress** ܥܐܨ *BBah* 1397:11 [expl. as ضمّ]
Pa. to force, compel ܠܡܥܢ ܥܨܨܬܗ, ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܡܢ̈ܝܐ ܡܠܬ̈ܐ ܕܣܢܝܩܐ *ES1* 488:44 (scarce); 492:24
Etpe. [denom. < ↓ ܥܨܨܐ] **pronounced with vowel *u*** ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܥܨܨܐ *BhGr* 65:20 [P. 539]

ܥܨܨܐ n.m. (↓ √ܥܨܨ; cf. H קִבּוּץ, Arab ضمّة) gramm. **vowel *u*** (of West Syrians) *passim* [P. 539]

I. Guidi, BISO 1 (1877) 431; Hoffm, ON XVI; but cf. ܥܨܨܐ ܐܝܟ ܘ ܕܐܘ *MerxSy* 5:24; Moberg, Term 78*.

ܥܨܨܢܝܐ adj. (↓ √ܥܨܨ) **having vowel** ܥܨܨܐ: ܦܬܚܐ ܥܨܨܢܝܐ *BhGr2* 55:17 [P. 539]

Moberg, Term 79*.

ܥܨܪ vb. (↓ ܡܥܨܪܬܐ, ܥܘܨܪܐ, ܥܨܘܪܐ, ܥܨܘܪܬܐ, ܥܨܪܐ; JBA עצר DJBA 876, JPA עצר DJPA 418, CPA ܥܨܪ LSp 150) **Pe.** [*a/o*] **1. to tread under foot** ܠܐ ܥܨܘܪ ܠܡܥܨܪܢܐ *ESGE* 130:1; **2. to press, squeeze** ܥܨܪܬ ܐܢܘܢ *Gn* 40:11 (H שָׂחַט; grapes); ܚܡܪܐ ܡܢܗ ܥܨܪ ܗܘܐ *PsC* 78:17; ܐܡܗ ... ܕܠܫܡܫܗ̇ ܥܨܪܬ ܘܐܦܩܬ ܫܠܝܐ *JSB5* 369:8; ܐܝܕܗ ܒܐܝܕܗ ܘܥܨܪܗ *BhLSt* 77:12; pass.part. ܙܝܬܐ ܥܨܝܪܐ *Ex* 27:20 (H כָּתִית); ܕܡܘܬܗ ܘܝܠܟܗ ܥܨܝ{ܕ}<ܪ>ܐ *Clr* 88:11; **3. to press** ܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ ܢܥܨܪܝܘܗܝ, *Dt* 20:6 (H חִלֵּל; grapes of vineyard); ܗܘ ܚܡܪܐ ܕܥܨܪܘܗ, ܙܩܘܦܐ *ER* 97:17 (crucifiers); ܥܨܪܘ ܡܢ ܚܡܪܐ ܚܕܬܐ *SchRi* 156:7; **4. to torment** ܥܨܪ ܘܐܥܝܩ ܦܓܪ *MiS* 70b:3; ܥܨܪܗ ܠܦܓܪܗ *Mingl* 183:14; **5. to thrash** ܘܢܣܒ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܥܨܪܐ ܡܣܡܝܐ ܗ̇ܘ ܕܥܨܪ ܗܘܐ ܒܗ ܩܨܪܐ *ChrPsD1* 102:17 (garment by a fuller)
Pa. 1. to press out ܥܫܝܢܘܬܐ ܥܨܪܬ ܐܢܝ ܠܦܠܚ̈ܘܗ̇ ܐܠܗ̈ܝܐ *ES2* 254:9 (band of apostles); ܟܕ ܡܥܨܪܝܢ ܘܫܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܫܠܗ̈ܝܗܘܢ ܡܥܨܨ̈ܢܐ *Rie* 75:1 (ἀποπιασάμενοι); **2. to distress** ܡܥܨܪ ܠܗ *Clrep* 38:9 [body]; ܕܡܥܨܪܝܢ ܒܢܣܝܘܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ *am6* 558:11 (tests of chastisements); **3. to subdue, master** ܡܥܨܪ ܐܢܐ ܠܦܓܪܝ, *PO8* 383:10; **4. to chastise** ܐܢܐ ܡܥܨܪ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܒܨܘܡܐ ܘܫܗܪܐ *MiS* 578a:31 = *Bhcel* 445:23
Etpe. 1. to be pressed out ܒܗ ܡܬܥܨܪ. ܐܢ̈ܝ. ܦܠܛܗ ܕܢܒ̈ܝܐ ܟܠ *ESPar* 21:9; ܥܢܒ̈ܐ ܕܡܬܥܨܪ̈ܢ ܘܡܬܩ̈ܢܢ ܡܛܠ ܚܡܪܐ *Kays* 237:16; **2. to be pressed out** ܚܡܪܐ ܕܐܬܥܨܪ *ER* 97:15 (wine); **3. to be afflicted, tormented** ܒܐܘܠܨܢܐ ܫܠܝܚܐ ܡܬܥܨܪܝܢ ܗܘܘ *Chran1* 328:14; ܡܬܥܨܪܐ ܗܘܬ ܣܘܪܝܐ ܒܚܣܝܪܘܬ ܚܛ̈ܐ GN was afflicted with a shortage of wheat *SAL2* 377:6; ܡܬܥܨܪܝܢ ܘܡܬܪܕܝܢ *MiS* 442b:32 (& chastised); **4. to grieve** ܟܕ ܛܒ ܡܬܥܨܪ ܗܘܐ ܘܒܟܐ *MiS* 715a:37
Etpa. 1. to be pressed down, oppressed ܒܟ̈ܐܒܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܢܬܥܨܪ *Vc* 23:24 (by severe pains); ܡܬܥܨܪܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܒܫܠܐ ܒܘܕܝܢ ܕܢܚܫܐ *Barwahb* 32:13 (in bronze tower); ܡܢ ܫܠܗܒܐ ܢܗܐ ܡܬܥܨܪ *Bhcar* 97:4 (by heat); **2. to resist, rebel** *MiS* 89a:19 [n. fnd.] = ܕܒܪܘܗܝ, ܡܠܝܢܐܝܬ. ܟܕ ܡܬܥܨܪ ܘܒܟܐ *Bhcel* 261:15 [unless to be read ܡܬܥܨܝܐ] [P. 540]

Pe., mng. 2: On *Clr*, v. Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܥܨܪܐ n.m. (↓ √ܥܨܪ; JBA עִיצְרָא DJBA 858) **1. pressing** ܥܨܪܐ ܕܥܢܒ̈ܐ *Am* 9:13 (H דֹּרֵךְ; cf. ES2 267:5); **2. pressure** ܥܨܪܟ ܕܐܝܕܝ, your pressure on my hand *BhLSt* 77:13; **3. squeezing out, extortion** ܥܨܪܐ ܕܡܗ̈ܠܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *ib.* 77:14 (of resources); **4.** Mesop. ܥܨܪܐ *BBah* 1452:24 **juice** ܥܨܪܐ ܕܩܛܠ ܚܘܝܐ *Geop* 91:10 (of colocynth); ܡܢ ܦܐܪܐ ܘܡܢ ܥܨܪܐ *GalSimp* 264:9; 289:8; *EN* 27:v7 [expl. as ربوب]; **4.** w. ܕܩܝܛܠܐ **juice of real acacia** *EN* 24:v32; *BBah* 277:14; 1453:2 [cf. ܥܨܪܗ ܡܢܛܠ GalSimp 250:12 (expl. of ܐܩܩܝܐ)] [P. 540]

Mng. 4: Pfl 197.

ܥܨܪܬܐ n.f. (< H עֲצָרָה holiday HALOT 871) **sacrifice** ܐܪܝܚ ܒܥܨܪ̈ܬܟܘܢ *Am* 5:21 [cf.

Afr 315:21; elsewhere ↓ ܥܶܨܪܳܐ, ܡܢܝ ܡܘܥܨܪܐ, ܢܡܘܥܨܪܐ Is 1:13] [P. 540]

Nöld, ZDMG 32 (1878) 592 [etym.].

ܥܰܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܩܝ) **constraint, necessity** ܛܝܒ ܒܶܝܬܶܗ. ܕܐܫܬܠܡ ܒܚܘܒܐ ܕܠܐ ܥܩܬܐ *ES1* 170:29 [Abraham]; ܒܩܛܝܪܘܬܐ ܘܒܥܩܬܐ ܕܥܒܪܘ ܕܠܐ ܥܕܠ ܐܢܘܢ those who passed by force and necessity are without blame *MiS* 177b:43; ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܥܩܬܐ ܝܗܒ ܕܗܒܐ ܠܐܪ̈ܒܝܐ as one who would not give gold to the Arabs except under constraint *Bhchr* 102:25 [P. 539]

ܥܶܩܳܐ *Sir* 32:6, f. ܥܶܩܬܳܐ *MS2* 20:12, pl. ܥܶܩ̈ܶܐ n.m./f. (↓ √ܥܩܩ; cf. ↓ ܥܢܩܬܐ; cf. JBA עונקא neck DJBA 848) **necklace** ܥܩܐ ܕܦܠܝܬ ܐܢܬܬܐ *Bhchr* 493:7; pl. ܥܩ̈ܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܨܘܪ̈ܐ ܕܓܡ̈ܠܝܗܘܢ *Jud* 8:26 (H עֲנָקוֹת, נְטִפוֹת; cf. ES1 320:20; ZM1 24:12); ܨܰܘܪܶܟܝ ܒܥܶܩ̈ܶܐ *Song* 1:9 (H חֲרוּזִים; expl. as undulation of the sea MS2 12:15); 4:9 (H עֲנָק); ܥܩܐ ܕܡܪ̈ܓܢܝܬܐ *JSB3* 157:5 [P. 541]

Lag, Pr 80¹¹.

ܥܩܒ vb. (denom. < ↓ ܥܶܩܒܳܐ; ↓ ܡܥܰܩܒܳܢܳܐ, ܡܬܥܰܩܒܳܢܳܐܝܺܬ, ܡܬܥܰܩܒܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܽܘܩܳܒܳܐ, ܥܰܩܒܳܢܽܘܬܳܐ, ܥܩܰܒܬܳܐ, ܥܩܰܒܬܳܢܳܐ, ܥܩܽܘܒܬܳܢܳܐ, ܥܩܽܘܒܬܳܢܳܐܝܺܬ; JBA עקב DJBA 876) **Pe.** [*a/o*] **1. to tread upon, trample** ܡܥܩܒ ܢܥܩܘܒ *JerHex* 9:4 (πτερνιεῖ); **2. to follow** ܥܩܒܬܗ, ܠܐܘܣܝܦ ܥܩܒ ܗܘܐ ܒܩܪܒܐ *ES1* 183:44; ܒܥܓܠ ܕܝܢ ܥܩܒܐ ܠܗ ܡܪ̈ܕܘܬܐ punishment quickly follows it *Jšddev2* 92:16; ܡܐ ܕܡܝܬܝܢ ܩܕ̈ܡܝܐ. ܥܩܒܝܢ ܐܚܪ̈ܝܐ when the former ones die, the later ones follow *Jšddact* 50:14; **3. to pursue** ܫܠܕܗ ܕܢܒܘܬ ܥܩܒܬ ܠܓܠ̈ܓܠܘܗܝ, ܩܠܝܠ̈ܬܐ Naboth's body pursued the quick wheels (of Ahab's chariot) *JSB4* 200:8; **4. to recover** ܚܐܪܘܬܐ ܕܟܝܢ ܐܥܩܘܒ *BalJos* 107:9 (natural freedom); ܐܪܗܛ ܘܥܩܘܒ ܩܢܝܢܟ recover your property quickly *IA2* 240:v64; **5.** w. ܕܘܟܬܐ **a. to fill a place**, i.e. **to follow, succeed** ܗܢܐ ܐܚܪܢܐ ܢܥܩܘܒ ܕܘܟܬܐ ܕܗܘ ܡܕܒܪܢܐ *JSB5* 898:2; *Syn* 89:10; ܠܡܥܩܒ ܕܘܟܬܗ ܒܬܪ ܥܢܕܢܗܘܢ *EbMai10* 319a:16 (after death); **b.** part. **successor** ܥܳܩܶܒ ܕܘܟܬܐ *ThMarg1* 117:17; 121:5; **6.** var. pa. **to find a substitute** (ἀντονομάσω) ܠܗܘ ܢܥܩܒܬ, ܐܶܥܩܶܒ *apap* 215:12 = *am3* 50:6; **7. to introduce** ܐܝܟܢܐ ܒܐܣܟܝܡ ܩܘܫܬܐ. ܚܢܦܘܬܐ ܥܩܒܬ ܢܦܫܗ̇ where in the guise of truth, paganism introduced itself *IAB1* 345:10

Pa. 1. to pursue ܒܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܡܢ ܕܫܪܪܐ ܡܥܩܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܢ *Ath* 45:20; **2. to take the place of, replace** ܡܢܘ ܟܝܪ ܢܥܩܒܝܘܗܝ, ܠܢ ܒܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ, who then can replace him for us in his actions? *VRabb* 207:17; **3.** w. ܥܰܠ **a. to seek** ܬܥܩܒܘܢ ܥܠܘܗܝ, *Dt* 4:29; 12:5 (H דָּרַשׁ; God; elsewhere ↓ √ܒܥܝ); ܓܶܒܐ ܡܢ ܕܢܥܩܒܗ̇ ܠܢܦܩܬ *PO13* 120:13; ܥܩܒ ܥܠ ܒܝܬ ܡܦܝܠܐ *Bhce1* 81:7 (latrine); **b. to inquire about** ܡܢ ܡܕܡ ܒܪ̈ܝܬܐ ܐܥܩܒ *WisSol* 6:24 (ἐξιχνιάζειν); ܥܩܒܘ ܥܠ ܛܠܝܐ *Mt* 2:8 (ἐξετάζειν); ܟܠ ܫܐ̈ܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܥܩܒ ܗܘܐ *VRabb* 176:6; ܬܒܥܐ ܘܬܥܩܒ *Philox1* 75:13; ܥܠ ܕܗܠܝܢ ܡܥܩܒ *Didasc* 117:3; **4. to find a substitute for o.s.** [cf. Pe.], hence **to cease** ܢܣܩܘܢ ܫܘܒܚܐ ܟܕ ܠܐ ܡܥܩܒܝܢ let them offer up praise without ceasing *apap* 65:7; **5. to endeavor to recover** ܥܩܒ ܠܐܒ̈ܕܬܗ *ESNisB1* 20:6 (lost things)

Etpe. to be recovered ܣܝܡܬܟ ܡܬܥܩܒܐ *IA2* 240:v80 (treasure)

Etpa. 1. to investigate, search out ܐܬܥܩܒ ܥܠܘܗܝ, ܕܠܗ *Aristides* 1:13; **2. to be investigated, searched for** ܐܬܥܩܒܬ ܡܠܬܐ *Est* 2:23 (H בָּקַשׁ); ܗܘ ܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ ܕܠܐ ܡܬܥܩܒ *JSSahd* 852:3; ܢܬܬܒܥ ܐܘ ܢܬܥܩܒ *JohEphB* 82:14; **3. to be claimed, avenged** ܒܗ̇, ܠܐܬܐ ܢܬܥܩܒ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܙܕܝܩܐ *JSB4* 188:10 (righteous one's blood) [P. 541]

Pe., mng. 6: Wright, apap1 186ᵃ; Pa., mng. 5: Geig, ZDMG 26 (1872) 801; Etpa., mng. 1: Baumstark, Arist 53.

ܥܶܩܒܳܐ, pl. ܥܶܩ̈ܒܶܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ; JBA עִיקְבָא DJBA 858, Ma 1# עקבא MD 356; mng. 1b: JBA -בעיקב DJBA 859; mng. 9: CPA ܥܩܒ LSp 151) **1. heel a.** general ܐܢܬ ܬܡܚܝܘܗܝ, ܒܥܩܒܗ *Gn* 3:15 (H עָקֵב; cf. ESGE 43:9); *Joh* 13:18; ܕܪܶܟܬ ܥܩܒܢ ܥܠ ܨܘܪ̈ܝܗܘܢ ܕܫܒܗܪ̈ܢܐ our heel has trodden on the necks of the proud ones *Jul* 115:6; **b.** cs. in prep. ܒܥܶܩܒ **(1) following**

[lit. on the heel of] ܒܥܩܒܗܘܢ ܠܒܪ ܕܗܘܢ ܗܘܓ̈ܝܐ ܠܒ̈ܐ *ESRef1ER* 48:17 (thoughts); *ESDom* 21:18; **(2) after** ܒܥܩܒܗ ܕܚܝܘܬܐ ܗܕܐ *Philox1* 599:5; ܒܥܩܒ ܟܠ ܥܠܬܐ *BhEth* 33:15; **2. hoof** ܕܢܟܬ ܠܣܘܣܝܐ ܒܥܩܒܗ *Gn* 49:17 [of horse; cf. ESGE 115:17]; *Jud* 5:22; **3. sign, trace** ܥܩ̈ܒܬܗ ܕܡܫܝܚܟ *Ps* 89:52 (H עִקְּבוֹת); **4. lower part, bottom** ܥܕܡܐ ܕܐܬܢܦܩܬ ܡܢ ܥܩܒܗ until (the nail) stuck out of the lower part (of his shoulder) *am3* 266:10; **5. edge** ܥܩܒܐ ܕܐܕܢܗ *KwD*² 31:10 (of ear); ܥܩ̈ܒܐ ܕܦܬ̈ܐ *Bab* 228:12 (table); 258:31; **6. foot of mountain** ܥܩܒܗ ܕܗܘ ܛܘܪܐ *KwD*² 184:18; **7. point** ܥܩܒܗ ܕܫܒܛܘܬܐ *BhLSt* 83:16 (of stick); **8. rear guard** ܥܩܒܐ ܥܩܒ, نَلةْ *Jos* 8:13 (H עָקֵב); ܥܩ̈ܒܐ ܐܚܪ̈ܝܬܐ ܕܗܝ, ܡܕܢܚܐ *ESJul* 81:4 (of east, of a city); **9. a. end, extreme part** ܥܩܒܗ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܘܕܓܪܓܪܬܐ end of larynx and throat *Med* 154:20; **b.** gramm. **final letter** ܕܫܘܪܝܐ ܒܥܩܒܐ *BhGr* 80:12 [of word]; ܟܠܗܘܢ ܐܠܦ ܡܢ ܥܩܒܐ. ܡܐ ܬܐܡܪ ܟܐܒ ܡܢ ܟܐܒܐ *BhGr2* 24:v175; **10. consequence, result** ܥܩ̈ܒܝܗ ܕܡܟܝܟܘܬܐ *Pr* 22:4 (H עֵקֶב; cf. ↓ ܬܢܝܢܐ); **11.** pl. **type of hymns** *CatWr1* 374b:37 [P. 541]

N, SG §§ 84 (f. gender); 94D; mng. 9b: Moberg, Term 79*.

ܥܩܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ) **guile, deceit** ܐܘܪܒ ܥܠܝ ܥܩܒܝܢܘܬܐ *PsHex* 40:9 [P. 541]

ܥܩܒܬܐ, pl. ܥܩ̈ܒܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܒ) **1. a. trace, vestige** ܐܠܦܐ ܕܥܩܒܬܐ ܠܝܬ ܠܗ ܒܝܡܐ a ship which leaves no trace in the sea *BhKJ* 57:16; pl. ܥܩ̈ܒܬܟ ܠܐ ܐܬܝܕܥ *Ps* 77:20 (H עִקְּבוֹתֶיךָ); **b. footstep** ܗܢܐ ܕܗܠܟ ܬܘܒ ܒܥܩܒܬܗ *ESJul* 87:2; ܠܝܬ ܠܒܪ ܡܩܘܡܐ ܠܥܩ̈ܒܬܗ there is no standing for her footsteps *Pr* 5:5 (Didasc 21:14); ܥܩ̈ܒܬܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܡܚܒ̈ܠܬܐ evil corrupting footsteps *ECth* 44:26; **2.** gramm. **end, final letter** ܝ'ܘܕ ܐܝܟܐ ܕܢܩܦܐ ܠܫܪܝܬܐ ܕܫܡܐ. ܠܝܬ ܘܠܥܩܒܬܐ *BhGr2* 29:v259 [e.g. *yod* in word ܠܚܒܝܒܝ] [P. 541]

Mng. 2: Moberg, Term 79*.

ܥܩܒܬܢܐ n.m. (↓ √ܥܩܒ) **good at tracking** ܟܠ̈ܒܐ ܕܝܢ ܥܩܒܬܢܐ. ܕܒܬܪ ܪܝܚܐ ܕܢܝ̈ܫܝܗܘܢ ܢܠܦܝܢ ܕܢܣܠܩܘܢ *ECth* 25:2 [P. 541]

ܥܩܕ vb. (cf. ↓ √ܥܩܘܕ) **Pe.** [*a/o*] **1. to roll** *AM2* 232:15 = JS in *ZDMG14* 685:1 (rocks) [delete mng.; v. ↓ √ܥܩܪ pe., mng. 1.a.3]; **2. to swing, wield** *DionT4* 173:3 [delete mng.; v. ↓ √ܥܒܕ pe., mng. 2] [P. 542]

ܥܩܕܐ n.m. (< Arab عقد; ↓ ܥܩܝܕܐ) **'fixation' of a body of liquids or vapors** ܥܩܕܐ ܕܙܝܘܓ *DuvB2* 95:20 (of mercury) [P. 542]

ܥܩܘܒܬܢܐ adj. (↓ √ܥܩܒ) **1. inquisitive** ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܥܩܘܒܬܢܐ *Nat* 11:13; **2. clever** *BBah* 1230:13 [expl. as ܡܢܩܦܐ] [P. 542]

ܥܩܘܒܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܩܒ) **accurately** ܥܩܒ ܥܩܘܒܬܢܐܝܬ ܡܣܟܦ ܗܘ ܐܡܪ *ThMJoh* 91:16; 167:25; ܥܩܒ ܠܒܪ ܘܥܩܘܒܬܢܐܝܬ ܢܟܦܗ ܠܫܛܝܘܬܗܘܢ *Bab* 370:5 (he censures their insanity) [P. 542]

ܥܩܘܠܐ n.m. (↓ √ܥܩܠ; JBA עֲקוּלָא cove, inlet DJBA 876) **curvature, curve** ܢܦܠܘ ܓܝܣ̈ܐ ܒܥܩܘܠܝܗܘܢ ܡܥܩܠ̈ܬܐ the troops fell in the bent curves *am2* 101:13; ... ܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܕܡܠܝܐ ܥܩܘ̈ܠܐ ܘܦܠܟ̈ܝܐ *IS* 17:11 (road) [P. 542]

ܥܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **uprooter, destroyer** ܥܩܘܪ̈ܐ ܕܒܪܝܬܐ *MS2* 65:22; ܥܩܘܪܗ ܕܛܠܘܡܝܢ *MP* 19:9; ܥܩܘܪܐ ܕܚܫ̈ܐ *4Macc* 3:5 [P. 544]

ܥܩܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **1. destruction** ܥܩܘܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *Philox1* 148:15; ܥܩܘܪ̈ܝܐ ܕܚܛ̈ܝܬܐ *ECth* 72:13; ܥܩܘܪܝܗ ܕܗܝܟܠܐ *Clr* 37:7; **2. pulling out, removal** ܡܬܥܩܣܝܢ ܥܩܘܪܝܗܘܢ *KwDW* 49:15 (of branches); ܥܩܘܪܝܐ ܕܟܠ ܗܪܓܐ ܒܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܠܒܐ *BhKJ* 33:11 (of worldly meditation) [P. 544]

ܥܩܘܪܓܢܐ adj. (↓ ܥܩܪ̈ܓܐ) **apt to kick** *BAli2* 227:14 [expl. as شموس]; *BBah* 1454:5 [P. 544]

ܥܩܣ vb. (↓ ܥܩܣܐ) **Pe. to lay down on the back** ܥܩܣܬ ܠܗ ܠܬܘܪܐ ܥܠ ܚܨܗ *Geop* 105:21

Etpe. to be laid down, inclined ܢܬܥܩܝܐ ܥܠ ܣܛܪܗ *Geop* 110:26 (ἀνεκλίθη)
Etpa. to be laid down, inclined ܐܬܥܰܩܝ *BBah* 337:3 [expl. as لوى V] [P. 541]

ܥܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܥܩܝ) **turning backwards** *EN* 33:v40 [expl. as انحناء]; *BAli2* 227:16 [expl. as ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܕܗܦܟܐ ܠܒܣܬܪܐ]; *BBah* 1454:7 [P. 541]

ܥܩܝܪܐ adj. (↓ ܥܩܪܐ) **fixated** ܫܒܩܝܢܗܝ, ܟܕ ܐܝܟ ܥܩܝܪܐ *DuvB2* 96:8 [P. 542]

ܥܩܝܡܐ adj., n.m. (↓ √ܥܩܡ; CPA עקים LSp 151) **perverse** n.m. ܥܡ ܥܩܝܡܐ ܬܬܥܩܡ *2Sm* 22:27 // *Ps* 18:27; pl.cs. ܥܩܝܡܝ ܠܒܐ *Pr* 11:20 (H עִקֵּשׁ; cited Sahd 363:19); det. ܥܩܝܡܐ ܘܡܦܬܠܐ *KwDW* 112:3 [P. 542]

ܥܩܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ; cf. JBA עֲקָמוּמִיתָא DJBA 877) **1. perversity** ܗܘ ܕܡܟܝܢܬ, ܘܐܦ ܐܢܬ, ܒܥܩܝܡܘܬܟܘܢ ܠܩܫܬܐ he and you are similar to a bow in your perversity *am2* 87:16; ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܦܠܓܗ ܥܩܝܡܘܬܐ *KwD*² 171:2; **2. deceit** cs. ܥܩܝܡܘܬ ܗܘ̈ܦܟܐ *KwDW* 209:17 (practices) [P. 542]

ܥܩܝܣܐ adj. (↓ √2#ܥܩܣ) **twisted, crooked** abs. ܥܩܝܣ ܢܝܫܗ *KwDW* 145:11; ܕܗܘܢܝܣܗ ܕܡܠܟܐ ܕܥܩܝܣܐ *ib.* 52:10 [P. 543]

ܥܩܝܣܐ n.m. **sea crab** (κάρις) *BBah* 1454:16 [expl. as إِرْبِيَان] [P. 543]
Fauna 5.

ܥܩܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܩܣ) **twisting** ܗܦܟܐ ܠܗ̇, ܥܩܝܣܘܬܗ̇ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ *KwDW* 52:12 [of state of mind] [P. 543]

ܥܩܝܪܐ adj. (↓ √ܥܩܪ) **abominable** ܥܒܕܐ ܥܩܝܪܐ ܕܦܪܨܘܦܝܢܐ *Jul* 66:15; *JohEphB* 339:18 [P. 544]

ܥܩܠ vb. (denom. < ↓ ܥܩܠܐ; ↓ ܡܥܩܠܐ, ܥܩܘܠܐ, ܥܘܩܠܐ; ↓ √ܥܩܠܩܠ, ܥܪܩܠ) **Af. to deceive**, w. ܒ-: ܕܠܐ ܬܥܩܠ ܒܝ *GnHex* 21:23 (Bheb 64:11) [P. 542]

ܥܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܩܠ) **gripes, griping pain** ܗܦܟܐ ܡܥܝܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܕܗܡ ܥܩܠܐ *Med* 296:17; *BBah* 1454:18 [in stomach, bowels; expl. as ܡܥ̈ܝܐ ܕܥܩܡ ܐܣܝܪܘܬ ܦܪܘܣܐ] [P. 542]

ܥܩܠܩܠ vb. (↓ ܥܩܠܩܠܐ) **QuinqRef.** ܐܬܥܩܠܩܠ **to twist** ܡܬܥܩܠܩܠ ܚܘܝܐ ܠܡܪܫܠܢܘܬܗ̇ *Bab* 8:23 (snake; i.e. Satan); ܒܕܡܘܬ ܚܘܝܐ ܡܬܥܩܠܩܠܝܢ ܥܠ ܚܝ̈ܐ ܘܥܠ ܟܠܐ *ib.* 504:22; ܚܘܝܐ ܐܬܥܩܠܩܠ<ܠ> *Sing* 13:10 (snake) [P. 542]

ܥܩܠܩܠܐ adj. (↓ √ܥܩܠܩܠ) **1. coiling, twisting** ܚܘܝܐ ܥܩܠܩܠܐ *Is* 27:1 (H עֲקַלָּתוֹן; cf. ES1 191:26); **2. wicked** ܘܠܦܢܐ ܥܩܠܩܠܐ *BO1* 295a:35; ܒܝ̈ܢܝܗܘܢ ܥܩܠܩܠܐ *JohEphB* 236:14 [P. 542]

ܥܩܡ vb. (denom. < ↓ ܥܩܝܡܐ; ↓ ܡܥܩܡ, ܡܥܩܡܢܘܬܐ, ܡܥܩܡܢܝܘܬܐ, ܡܬܥܩܡܢܝܘܬܐ, ܥܘܩܡܐ, ܥܩܝܡܘܬܐ, ܥܘܩܡܢܝܘܬܐ; JBA עקם DJBA 877) **Pa. 1. to pervert** ܡܥܩܡܝܢ ܟܠܗܝܢ ܬܪ̈ܝܨܘܬܐ *Mi* 3:9 (H עִקֵּשׁ); ܗܘ ܥܩܡܗ̇ ܠܐܘܪܚܗ *ESPar* 65:26; ܘܗܘ ܡܥܩܡ ܠܗ ܠܝܘܠܦܢܐ IA in *MS1* 20:v428; **2. to distort, lead astray** ܢܥܩܡܝܘܗܝ, ܠܐܢܬܘܦܛܘܣ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ *Act* 13:8 (διαστρέφων; from faith); ܠܡܠܟ̈ܐ ܢܥܩܡܘܢ ܡܢ ܫܪܪܐ *Jšddep* 134:22; **3. to pervert justice** ܠܐ ܬܥܩܡ ܕܝܢܐ *Ex* 23:6 (PO13 212:2) [Pš: ܬܨܠܐ]; ܥܩܡܘ ܕܝܢܐ *Afr* 247:8; **4. to do wrong** ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܢܥܩܡܘܢ *SAL2* 323:24; **5. to declare false or perverse** ܐܢܐ ܬܡܥܩܡ ܘܡܥܩܡ ܠܝ *Job* 9:20 (H וַיַּעְקְשֵׁנִי)
Etpa. 1. to go astray ܕܡܬܥܩܡܝܢ ܡܢ ܡܪܝܐ *Is* 29:15 (H הַמַּעֲמִיקִים); **2. to act perversely** ܥܡ ܥܩܝܡܐ ܬܬܥܩܡ *2Sm* 22:27 (H עִקֵּשׁ); ܐܬܥܩܡܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ, ܕܢܟܝܠܘܬܗܘܢ, *ES1* 432:16; ܥܢܝܢܐ ܕܐܬܥܩܡ *ESPar* 65:23 (greedy one); **3. to use guile** ܡܬܥܩܡ ܠܓܠܝܐ ܕܝܢܐ *Sir* 19:25 (διαστρέφων; to make judgment appear); ܥܒܕܘ ܕܢܬܥܩܡܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ *MiS* 382a:34; **4. to be distorted** ܐܬܥܩܡܘ ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܗܠܟܬܗ *DionbṢcomtAp* 88:2; ܝܘܪ̈ܐ ܕܢܦܝܫܢ. ܘܐܝ̈ܕܐ ܕܡܬܥ{ܡܩ}<ܩܡ>{ܘ}ܢ *Gr* 99:8 (hands) [v. LS 532; but v. ↓ ܡܥܩܡ mng. 2]; **5. to be wrested out** ܠܝܬ ܒܐܠܦܐ ܒܝܘܢܝܐ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܥܩ̈ܡܢ ܒܓܓܪܬܐ *BO2* 160b:25 (no guttural sounds in Greek); **6. to be curved**

ܐܬܥܩܡܬ ܐܝܟ ܥܩܫܬܐ ܡܥܩܠܬܐ *BBah* 651:13 [P. 542]

ܥܩܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܩܡ) **perversity** *BBah* 1454:25 [expl. as ↓ ܥܩܠܐ] [P. 542]

1# ܥܩܣ vb. (↓ ܥܩܘܣܐ; JBA עקץ, עקס DJBA 877) **Etpe. to be stung** ܐܬܥܩܣ ܡܢ ܥܩܪܒܐ ܡܪܝܪܬܐ *BhGr* 48:24 (by scorpion) [P. 543]

2# ܥܩܣ vb. (↓ ܥܩܝܣܐ, ܥܩܝܣܘܬܐ) **Pa. to lift, raise up, carry before o.s.** ܠܣܘܟܐ ܕܕܘ̈ܠܐ ܡܥܩܣܝܢ *Cyr*^{1} 266:14 (branches); 361:21 [P. 543]

ܥܩܒܣܘܣܐ adj. (↓ √ܥܩܒܣܣ) **wrinkled, frizzled** *EN* 12:v43 [expl. as جعد]; ܠܘܦܐ ܥܩܣܘܣܐ wrinkled edderwort *BBah* 292:1; 1454:26 [P. 543]

Pfl 239.

ܥܩܒܣܘܣܘܬܐ* n.f. (↓ √ܥܩܒܣܣ) **curliness** cs. ܥܩܣܘܣܘܬ ܣܥܪܐ *Bhadsment*^{2} 146:21 (marg.) [text: ܥܩܣܘܣܬ]; det. ܒܝܢ ܥܩܣܘܣܘܬܐ ܠܦܫܝܛܘܬܐ between having curly or straight hair *Med* 36:24 [text: ܥܩܣܘܣܬܐ] [P. 543]

ܥܩܒܣܣ vb. (< √ܥܩܣܘܣܣ*; ↓ ܥܩܒܣܘܣܘܬܐ, ܥܩܒܣܘܣܐ) **Quinq. to curl** ܥܩܒܣܣ ܣܥܪܗ *BhLSt* 154:13 [P. 543]

ܥܩܦ vb. (denom. < ↓ ܥܩܦܐ; ↓ ܥܩܦܐ) **Pa. 1. to adorn with a necklace** ܙܘܪ … ܥܩܦ *Card* 99:23; **2. to bind** ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܥܩܦ *ib.* 99:24 (shaking) [P. 541]

ܥܩܦܐ adj. (↓ √ܥܩܦ) **awry, hostile** *BBah* 1455:1 [same as ↓ ܐܠܝܒܚܐ] [P. 541]

ܥܩܪ vb. (denom. < ↓ ܥܩܪܐ; ↓ ܥܩܝܪܐ, ܥܩܘܪܐ, ܥܩܘܪܢܐ, ܥܩܝܪܐ, ܥܩܪܐ, ܥܩܪܐ, ܥܩܪܘܬܐ, ܥܩܪܢܐ; JBA עקר DJBA 877, Ma אקר MD 34) **Pe.** [*a/o*] **1. to uproot, pull out a.** general **(1)** plants ܥܩܪ ܡܢܗ ܢܝܪܐ ܘܟܘܒ̈ܐ *ESNisB1* 37:19 (brushwood & thorns); ܢܥܩܘܪ ܟܘ̈ܒܐ *JSB1* 215:11; ܥܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܐܝܠܢܐ *Geop* 66:9; ܗܠܝܢ ܕܥܩܪܘ ܥܩܪܐ ܕܟܘܟܒܐ *Rie* 132:14; **(2)** bodily parts ܢܟ̈ܣܝܗܘܢ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ ܥܩܪ ܡܪܝܐ *Ps* 58:7 (H נְתוֹץ; teeth); ܥܩܪܗ ܠܗ ܒܥܝ̈ܢܗ *AM2* 223:35; ܡܚܢ̈ܘܬܗ ܠܛܠܝܐ ܗܘ ܟܠ ܥܝ̈ܢܘܗܝ. ܘܥܩܪܬ ܐܢܝܢ *KwD*^{2} 124:19 (eyes) [Var: ܘܥܩܪܬ; cf. ܐܢܐ ܥܩܪܬ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ib. 128:8; Var: ܥܩܪܬ]; ܐܥܩܘܪ ܐܢܝܢ ܠܥܝ̈ܢܘܗܝ *KwDW* 39:20; **(3)** rocks ܢܥܩܪܝܢ ܛܘ̈ܪܐ ܘܥܩܪܘ ܫܘ̈ܥܐ *am4* 652:15; **b.** metaph. ܒܐܘܠܨ̈ܢܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܘܩܫ̈ܝܐ ܒܥܕ ܐܢܐ ܠܝ. ܕܬܥ{ܒܕ}<ܩܪ>ܢܗ ܡܢ ܬܪܥܝܬܝ *Ḥab* 37:9 (from thought); ܒܐܝܢܐ ܪܓܫܐ ܢܥܩܘܪ ܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ by what sense can we uproot the opinion? *Philox1* 14:16; **2. to destroy, obliterate** ܥܩܪܘ ܫܘܪܐ *Gn* 49:6 (H עִקְּרוּ); ܠܡܥܩܪ ܘܠܡܘܒܕܘ ܡܢ ܐ̈ܦܝ ܐܪܥܐ *1Kg* 13:34 (H הַכְחִיד; elsewhere ↓ √ܚܪܒ, √ܐܒܕ af.); 14:15; ܐܥܩܪܝܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡܝ *2Chr* 7:20 (H נָתַשׁ); ܡܥܫܘܗܝ ܘܥܩܪܘܗܝ *ES1* 567:25; ܒܝܬ ܥܩܪ ܠܒܪ ܓܠܝܬܗܘܢ *VRabb* 193:14; ܥܩܪܘ ܗܘܘ ܥܠܘ̈ܬܐ *Add* 34:5 (altars); **3. to exile** ܥܩܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܘܡܢ ܐܪܥܗ *ChrPsD2* 269:16; **4. to exact tax, tribute** ܢܥܩܘܪ ܠܒܝܬܗ *ib.* 269:7; 375:13; **5. to become sterile** ܟܕ ܐܒܝܕܐ ܓܒܪ̈ܐ ܕܠܡܐ ܬܥܩܘܪ *SirHex* 42:10 (living by herself)

Pa. 1. to uproot, pull out ܡܥܩܪ ܥܒ̈ܐ *Ps* 29:9 (H חָשַׂף; trees); ܩܐܦ̈ܐ ܡܥܩܪܝܢ ܗܘܘ *am4* 189:17 (rocks); ܠܡܥܩܪܘ ܫܢ̈ܘܗܝ *am5* 599:14 (teeth); ܫܢ̈ܘܗܝ ܡܥܩܪܝܢ ܗܘܘ *EbMai10* 200a:2; **2. a. to destroy completely** ܡܕܒ̈ܚܝܗܘܢ ܥܩܪ *Ex* 34:13 (H נָתַץ); **b. to cause much destruction** ܥܩܪ ܒ̈ܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *1MaccCer* 1:31; **c. to overturn, annihilate** ܠܡܥܩܪܘ ܗܝܟ̈ܠܬܐ *ROrChr4* 255:21

Af. to make sterile ܣܪܐ ܘܚܝܐ ܘܐܠܫܒܒ. ܐܦ ܗܘ ܐܝܬ ܙܘܓܐ. ܐܥܩܪ *IA1* 44:v232

Etpe. 1. to be uprooted ܐܬܥܩܪ ܘܐܬܢܨܒ ܒܝܡܐ *Lk* 17:6 (ἐκριζώθητι); **2. to be plucked up** ܠܐ ܢܬܥܩܪܘܢ ܬܘܒ ܡܢ ܐܪܥܗܘܢ *Am* 9:15 (H נָתַשׁ); ܟܠ ܢܨܒܬܐ … ܬܬܥܩܪ *Mt* 15:13; ܗܘ ܕܡܛܠܬܗ ܐܬܥܩܪ *Rie* 132:18; ܡܬܥܩܪܝܢ ܥܩ̈ܪܐ *GalSimp* 262:9; **3. to be destroyed** ܥ̈ܘܠܐ ܡܬܥܩܪܝܢ ܡܢܗ *Pr* 2:22 (H יִסְּחוּ); ܐܬܥܩܪܬ ܐܣܟܘܠܐ *Chrmin* 8:18 (school); ܐܬܥܩܪܬ ܫܬܐܣܬܐ *Philox1* 365:10 (foundation)

Etpa. 1. to be plucked up, uprooted ܟܠ ܐܒܠܐ ܗܘܐ. ܕܡܬܥܩܪ ܐܦ ܫܪܒ ܗܘܐ *ESPas* 58:4 (mourning); ܐܝܢܐ ܕܛܦ ܒܥܓܠ ܐܬܥܩܪ that which rose to the surface was quickly uprooted *ESJul* 73:16; ܠܐ ܡܘܡ̈ܐ ܡܬܥܩܪܝܢ ܒܗ̇ *ESNisB1* 43:10 (blemishes); **2. to be destroyed** ܡܬܥܩܪܘ ܢܬܥܩܪܘܢ *Jer* 51:58 (H תִּתְעַרְעַר); **3.** (or **Ettaf.**) **to become sterile** ܐܬܥܩܪ̈ܝ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܢܠܕܢ *PsC* 56:11 [P. 543]

Pe., mng. 1: Seidel2 125; Etpa., mng. 2: Nöld, Beitr Al, 19^{6}.

- **ܥܳܩܰܪ ܫܶܢ̈ܶܐ** (var. ܥܩܰܪ) n.m.cs. (↓ √ܥܩܪ) **one who pulls teeth** ܐܣܘܬܐ ܣܟ̈ܝܢܐ ܘܠܫܘ̈ܫܐ ܘܥܩܪ̈ܝ ܫܢ̈ܐ *ZM1* 63:2 [text: ܥܩܪ̈ܐ]; *BhLSt* 99:20 [P. 544]

ܥܶܩܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ) **pulling out** cs. ܥܩܪ ܫܢܐ *ESSerm2* 14:v722 (of tooth); det. ܒܥܩܪܐ ܠܥܩܪܐ *ESNisB1* 53:25 (shrubbery); ܦܘܒܐ ܬܘܒ ܒܪܫ ܡܥܩܢܘܬܗ ܦܪܝܫ ܠܥܩܪܐ *JSB4* 845:12 (thorn) [P. 544]

ܥܶܩܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܥܩܪ; BA עִקַּר HALOT 1953, JBA 1# עִיקְּרָא DJBA 859) **1. root** ܥܩܪ̈ܝܟܝ ܘܡܘܠܕ̈ܝܟܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܟܢܥܢ *Ez* 16:3 (H מְכֹרֹתַיִךְ; but not 21:35; 29:14); 17:6 (H שֹׁרֶשׁ); ܥܩܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ *Is* 53:2 [cf. ES1 523:11]; *Lk* 8:13; ܗܘ ܨܒܝܢܐ ܥܩܪܐ ܘܝܠܘܕܐ this will is a root and a parent *ESRef1ER* 35:5 [v. Is supra]; **2. drug, medicinal plant** *JSConst* 33:v98; ܥܩܪܘܗܝ ܕܐܣܝܢ *JohCpol* 310:20 (our healer); ܙܢ̈ܝܐ ܕܥܩܪ̈ܐ *GalSimp* 246:7; ܐܢܐ ܡܦܩܣ ܐܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܥܩܪ̈ܐ *KwDW* 142:12 (acquainted with); **3. foot** ܥܩܪܐ ܕܣܒܠܬܐ *AM2* 298:27 (of ladder); **4. principle** ܥܩܪ̈ܐ ܕܟܝܡܝܢ *MiS* 474a:38 (of chemistry); **5.** [calque < Arab أَصْل] gramm. **root** ܫܡܗ̈ܐ ܕܥܩܪ̈ܐ ܐܝܟ *EṬ* 25:5; **6. weed** ܥܩܪ̈ܐ ܒܪ̈ܝܐ *Geop* 9:3; ܟܕ ܡܟܣܚ ܐܢܬ ܥܩܪܐ *ib.* 17:23 (to trim vines); **6. sprout, twig** (βοτάνη) ܠܫ̈ܒܝܩܘܢ ܐܝܟ ܥܩܪܐ ܢܒܘܥܘܢ *IsHex* 66:14; ܟܕ ܥܕܟܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܥܩܪܐ *JobHex* 8:12 [v. LS 533] [P. 543]

Schwally, ZDMG 52 (1898) 141 [etym.]; Moberg, Term 79*.

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕ(ܒܶܝܬ) ܐܰܒܓܰܪ** n.m. (lit. root of the House of Abgar) **agrimony** (*Agrimonia eupatoria*) *GalSimp* 257:17 [expl. of ܐܘܦܐܛܘܪܝܢ εὐπατώριον]; *BAli2* 229:6; *BBah* 617:11; 620:17; 1455:22 [P. 543]

Pfl 33; Flora 3:188.

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܐܳܗܳܡ** n.m. (↓ ܐܳܗܳܡ) **root of pomegranate** *EN* 27:v98 [expl. as مغاث]; *BBah* 1153:16 [same as ↓ ܡܓܢܕܠܝܠ]; 1455:15 [P. 543]

Pfl 365; Flora 3:89.

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܐܰܪܢܳܐ** n.m. (↓ ܐܰܪܢܳܐ; same as ↓ ܐܘܪܒܟܝܢ) **broomrape** (*Orobanche*) *Geop* 6:7; *BBah* 1455:11 [P. 543]

Pfl 61; Flor 2:301.

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܗܰܟܢܳܢܳܐ** n.m. (↓ ܗܰܟܢܳܢܳܐ) **name of a plant** *BBah* 1456:23 [expl. as ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܨܒ̈ܥܐ ܪܘܒܝܐ ῥουβία] [P. 543]

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܚܶܘܳܪܳܐ** n.m. (↓ ܚܶܘܳܪܳܐ) **white hellebore** *BBah* 1455:8 [P. 543]

Pfl 306; Flora 2:160.

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܝܰܠܬܒܻܝܬܳܐ** n.m. (↓ ܝܰܠܬܒܻܝܬܳܐ; same as ↓ ܣܠܦܝܘܢ) ***asa fetida*, Devil's dung** *Geop* 109:16 (σίλφιον) [P. 238]

Pfl 36.

- **ܥܩܰܪ ܦܘܪܬܪܘܢ** n.m.cs. (↓ ܦܘܪܬܪܘܢܐ) **Spanish camomile** (*Anthemis pyrethrum*) *BBah* 1456:20 [P. 543]

Pfl 298.

- **ܥܩܰܪ ܟܘܪܟܡܳܐ**, ܥܩܳܪܳܐ ܕܟܘܪܟܡܳܐ n.m. (↓ ܟܘܪܟܡܳܐ) **turmeric** (*Curcuma longa L*) *BAli2* 229:3; *BBah* 1455:19; ܥܩܪܐ ܕܟܘܪܟܡܐ *BBah* 897:4; *GalSimp* 302:9 [expl. of ܟܠܝܕܘܢܝܘܢ χελιδόνιον τὸ μέγα] [P. 543]

Pfl 219; Flora 2:372.

- **ܥܩܰܪ ܩܦܟܐ** n.m.cs. (Tikrit dial.) **eupatorium** *BBah* 1455:23 [P. 543]

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܦܪ̈ܗܐ** n.m. (cf. ↓ ܦܪܢܟܐ) **caper** *ŌN* 103:3 [expl. of ↓ ܦܦܪ] [P. 594]

- **ܥܶܩܳܪܳܐ ܕܨܰܢܕܰܪ** n.m. (↓ ܨܰܢܕܰܪ) **sandalwood tree** (*santalum*) *BAli2* 229:8 [P. 543]

- **ܥܩܰܪ ܦܪܢܟܐ** n.m.cs. (↓ ܦܪܢܟܐ) **Spanish camomile** (*Anthemis pyrethrum*) *GalSimp* 294:13 [expl. of ܦܘܪܐܬܪܘܢ πύρεθρον]; *EN* 26:v80; *BAli2* 229:1; *BBah* 1455:2 [P. 543]

Pfl 298; Flora 1:374.

ܥܩܳܪܳܐ n.m. (for ↓ ܦܘܩܣܐ) **box tree** (*Buxus semper virens*, φιλλυρέα) ܛܪ̈ܦܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ ܕܐܦ̈ܨܐ ܘܕܥܩܪܐ leaves of the trees of gallnuts and of the boxtree *DuvB2* 219³; *BBah* 309:5 [P. 544]

Pfl 63.

ܥܩܳܪܳܐ, ܥܩܰܪܬܳܐ adj. (↓ √ܥܩܪ; JBA 1#עקרא DJBA 878, Ma אקארתא MD 33) **1. sterile** abs. ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܟ ܥܩܪ ܘܥܩܪܬܐ *Dt* 7:14 (man, woman); pl.f. ܟܠܗܝܢ ܥܩܪ̈ܢ ܡܢ ܝܠܕܐ *IA2* 170:v182 (women); det. ܥܩܪܬܐ ܗܝ *Gn* 25:21 (woman); *Lk* 1:7; ܣܪܐ ܡܣܒܪܐ ܗܘܬ ܕܐܒܪܗܡ ܗܘ ܐܢܬܬܗ ܥܩܪܐ *ESGE* 67:21; ܡܬܘܐ ܕܒܕܒ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܥܩܪܬܐ *ESNat* 36:13 (land); **2.** abs. metaph. (this case is) **not taken into consideration** ܬܘ ܕܕܟܪܘܬܐ ܕܡܬܬܪܝܢܐ ܒܡܦܩܬܐ. ܘܥܩܪ *BhGr* 10:8 [i.e. a m. noun, e.g. ܒܶܬܐ, which drops *taw* in inflection does not exist] [P. 544]

ܥܩܰܪܒܳܐ, ESy ܥܩܰܪܒܳܐ *BhGr* 237:18 n.f. (JBA עקרבא f. DJBA 878, Ma ארקבא f. MD 39) **1. scorpion** ܒܝܢܝ ܥܩܪ̈ܒܐ ܥܡܪ ܐܢܬ *Ez* 2:6; ܚܘܘܬܐ ܘܥܩܪ̈ܒܐ *Afr* 105:1; *ESSerm1* 65:v364; *PsC* 174:4; *Ath* 34:1; **2.** w. ܕܢܗܪܐ **tortoise** *BBah* 1456:13 [same as ↓ ܪܩܳܐ]; **3. name of zodiacal constellation** *Act14congr2* 163:22; ܥܩܪܒܐ ܠܢܝܫ ܬܥܪܡ ܐܣܝܪ *Kays* 193:4; **4. war machine** ܘܥܩܪ̈ܒܐ ܠܡܫܕܐ ܓܐܪ̈ܐ ܘܩܠ̈ܥܐ *1MaccCer* 6:51 [P. 544]

Mng. 2: Fauna 100.

ܥܩܪܘܩܳܐ n.m. (JBA אקרוקתא DJBA 162) **frog** *BAli2* 228:16 [expl. as ضفدع]; *BBah* 1456:12 [P. 544]

ܥܩܳܪܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܩܪ; JBA עֲקָרוּתָא DJBA 878, Ma אקארתא MD 33) **sterility** ܥܩܪܘܬܐ ܐܘܠܕܬ *Afr* 22:3; ܥܩܪܘܬܗ ܕܪܦܩܐ *ESGE* 6:17; ܫܝܘܠ ܚܕܘܬܗ ܥܠ ܥܩܪܘܬܗ Sheol's happiness is on her sterility *ESNisB2* 15:14; ܗܘ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܒܥܩܪܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ he and his wife were barren *ThMarg1* 96:1; ܣܡܐ ܕܥܩܪܘܬܐ *BhLSt* 65:12 [to cause sterility] [P. 544]

ܥܩܳܪܳܝܳܐ adj. (↓ √ܥܩܪ) **sterile** ܡܪܒܥܐ ܥܩܪܝܐ *AlexSy* 59:15 (womb) [P. 544]

ܥܩܳܪܳܫܳܐ adj. (↓ ܥܩܘܪܫܳܐ) **apt to kick** *BAli2* 227:15; *BBah* 1456:16 [expl. as شموس] [P. 544]

ܥܩܳܫܳܐ n.m. (√ܥܩܫ; ↓ ܥܩܫܳܐ; cf. JBA אֲקוּשׁ, עקוש hard DJBA 160) **erection of penis** ܟܕ ܚܙܗ̇. ܥܩܫܗ ܠܒܥܫܗ ܘܢܒܪ *KwD²* 186:16 [donkey; v. KwD²tr 242⁶³⁶; 245]; *EN* 10:v9; *BAli2* 229:11 [expl. as الانعاظ الانتشار]; *BBah* 1457:21 [expl. as ܩܘܡܬܐ ܕܗܘܝܐ ܕܓܒܪܘܬܐ] [P. 544]

ܥܩܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܘܩ; JBA עָקְתָא DJBA 878, Ma אקתא MD 34) **1. pain, sorrow a.** general ܐܬܬ ܥܠܝܢ ܥܩܬܐ ܗܕܐ *Gn* 42:21 (H צָרָה); *ES1* 475:27; ܘܒܥ̈ܩܐ ܕܒܩ̈ܬܟ *BalJos* 48:6; **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܥܩܳܐ **without pain** ܡܒܝܗܘܢ ܕܠܐ ܥܩܐ ܢܪܝܚܘܢ *Med* 34:10 (to smell); **2. anger** ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܥܪܒ ܫܡܫܐ ܒܥܩܬܗ ܕܠܘܬ ܐܢܫ the sun never set in her anger towards a person *am7* 148:20; **3. difficulty, danger** abs. ܡܢ ܥܩܐ *1Kg* 1:29 (H צָרָה); **4. despondency, melancholy** abs. ܦܢܘ ܘܥܩܐ ܥܳܩܶܕ *Med* 394:23 [P. 517]

Schleifer 208.

ܥܪܳܐ n.m. (↓ ܥܪܒܘܪܳܐ, ܡܪ ܥܪܳܐ) **1. tamarisk** ܩܝܣܐ ܕܥܪܐ *Geop* 40:12; *GalSimp* 282:28 [expl. of ↓ ܡܘܪܝܩܳܐ]; ܩܘܣܐ ... ܕܥܪܐ JE in *JSL10* 13:12; ܐܝܟ ܐܒܗܘܠ ܕܗܡܒܐ ܠܥܪܐ *BhebIs* 14:8 (12:17); ܘܢܒܐ ܕܥܪܐ *EN* 25:v47; **2.** w. ܕܢܗܪܐ **tree of chastity** *BBah* 27:25; 30:13; 1458:10 [P. 544]

Mng. 1: Pfl 65; Flora 2:122; mng. 2: Pfl 376.

1#ܥܪܒ vb. (↓ ܥܪܘܒܳܐ, 1#ܥܪܳܒܳܐ, ܥܪܳܒܳܐ, ܥܪܳܒܘܬܳܐ; JBA 1#ערב DJBA 879) **Pe.** [*a/o*] **1. to be a pledge, surety a.** w. -ܒ: ܐܢܐ ܥܪܒ ܐܢܐ ܒܗ *Gn* 43:9; ܒܛܢܗ ܘܡܘܠܕܗ ܥܪܒܝܢ ܒܩܝܡܬܗ his pregnancy and birth are a surety for his resurrection *ESNisB2* 57:27; **b.** w. -ܠ: ܐܢܐ ܢܗܘܐ ܥܪܳܒܳܐ ܠܗ *BalJos* 185:6; ܠܐ ܢܗܘܘܢ ... ܥܪܒܝܢ ... ܒܟܬܒܐ ܠܐܢܫ. ܘܠܐ ܕܠܐ ܟܬܒܐ *Rabb* 219:27 (in writing and not in writing); **c.** w. ܥܠ: ܐܢܐ ܥܪܒ ܐܢܐ ܠܟ ܥܠ ܪܘܚܡܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܥܒܪܐ ܡܫܝܚܝܐ *Šar* 44:14; **d.** w. acc. of pers. ܥܪܒܗ ܠܛܠܠܝܐ *SB* 97:3; **2.** perh. **to negotiate** ܕܟܡ ܘܡܬܒ ܘܡܥܪܒ ܠܝ ܢܡܘܣܐܝܬ *ZDMG25* 334:v161 [v. ib. 28, p. 595] [P. 545]

N, SG § 169 (thematic vowels); Schulth, HW 46.

2#ܥܪܒ vb. (↓ ܡܥܪܒܘܬܳܐ, 1#ܥܘܪܒܳܐ,

ܥܪܘܒܐ, ܥܪܘܒܝܐ; JBA 2#ערב DJBA 879, Ma 2#ארב MD 35) **Pe.** [*a/o*] **to mix, mingle** pass.part. ܥܪܝܒܝܢ ܒܐܪܥܐ *ES3* 310:23
Pa. to mix in pass.part. ܢܦܫܐ ܕܡܥܪܒܐ ܗܝ ܒܗ ܒܦܓܪܐ *AS* 160:14; ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܠܫ̈ܢܐ ܡܥܪܒ *BO3/1* 314a:34 [Hebrew language]
Af. to mingle ܕܢܥܪܒ ܘܫܠܛ ܬܪܝܢ ܣܘܟ̈ܠܐ ܒܚܕ ܦܬܓܡܐ *ThbK2* 95:12 (two opinions); pass.part. ܙܕܝܩܘܬܐ ܕܠܐ ܡܥܪܒܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ *Philox1* 50:7
Etpe. to be mixed ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܣܛܘܟܣ̈ܐ ܕܢܬܥܪܒܘܢ ܒܗ *ES1* 119:45 (elements); ܒܕܡܐ ܕܩ̈ܛܝܠܐ ܡܬܥܪ̈ܒܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ *Aristides* 6:23 [P. 546]

Schult, HW 46; Nöld, ZDMG 54 (1900) 155.

3#ܥܪܒ vb. (JPA 4#ערב DJPA 417) **Pe.** [*a/o*] **to sift** (wheat) ܥܪܒܝܢ ܒܥܪܒܠܐ *Am* 9:9 (H יִנּוֹעַ); ܢܥܪܘܒܟܘܢ ܐܝܟ ܕܠܚ̈ܛܐ *Lk* 22:31 [cf. *ESHebd* 36:v113; cited as ܕܢܥܪܘܒܟܘܢ TB 166:5]; ܢܥܪܘܒ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܠܚ̈ܛܐ *JohEphB* 206:24; ܥܪܘܒ ܘܬܘܒ ܐܪܡ *Geop* 11:7
Etpe. (perh. **Etpa.**) **to be sifted, examined** ܗܕܐ ܟܠܗ ܫܬܐ ܕܡܬܥܪܒܢܐ ܘܡܬܕܒܪܢܐ *Bard* 15:17 (assemblage); ܒܕܡܘܬ ܚܠ̈ܐ. ܗܕܐ ܕܡܬܥܪ̈ܒܠ ܟܠܗܝܢ ܡܬܬܙ̈ܝܢ *Syn* 81:23 [P. 546]

4#ܥܪܒ vb. (Sem **ǵrb* [cf. Arab غرب]; ↓ ܡܥܪܒܐ, ܡܥܪ̈ܒܐ, ܥܪܘܒܬܐ, 2#ܥܪܒܐ; JBA 3#ערב DJBA 879) **Pe.** [*e/a*] **to set** (of sun) ܘܗܘܐ ܫܡܫܐ ܠܡܥܪܒ *Gn* 15:12; ܥܪܒܬ ܫܡܫܐ *ib.* 28:11; *Ex* 17:12 [cited Afr 18:18]; ܠܐ ܢܥܪܒ ܫܡܫܐ *Eph* 4:26 (Didasc 128:22); ܒܡܥܪܒܐ ܕܥܪܒ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ *ES3* 515:4; *apap* 38:17
Af. to make set ܐܥܪܒ ܫܡܫܐ ܒܛܗܪܐ *Am* 8:9 (sun; cf. ES2 266:32); ܡܥܝܕܐ ܗܝ ܠܚܝܢ ܥܪܘܒܬܐ ܕܬܥܪܒ ܚܝ̈ܐ ܒܪܡܫܗ Friday is accustomed to make the living set at its evening *am2* 251:10 [≠ ↓ √ܕܢܚ af.]; ܫܡܫܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܡܢ ܢܥܪܒ *Sahd* 431:10 [P. 546]

1#ܥܪܒܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܒ) **guarantee, surety** ܣܒܘ ܡܢܗܘܢ ܥܪܒܐ *Rabb* 211:5; ܥܪܒܐ ܢܗܘܐ ܢܣܒ *Rechtsb1* 54:4 [P. 545]

2#ܥܪܒܐ n.m. (↓ √4#ܥܪܒ; CPA ܥܪܒ ܫܡܫܐ LSp 152; cf. JBA 3#עֲרָבָא eve DJBA 880) **sunset** ܥܪܒܗ ܕܫܡܫܐ *ESGE* 20:26; ܫܡܫܐ ܠܒܪ ܗܘ ܕܒܕܢܚܗ ܘܒܥܪܒܗ ܡܬܦܪܫܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ *ESRef1* 22:34; ܒܪܘܩܐ ܕܒܪܘܩ ܡܢ ܡܕܢܚܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܥܕܡܐ ܠܥܪܒܐ *Rie* 34:16 (lightning) [P. 546]

ܥܪܒܐ n.m. (PS **ḍrb* [cf. Ph צרב DNWSI 975]; CPA ܥܪܒ LSp 152, JBA 1#ארבא, ערבא DJBA 162, ModSy ܥܪܒܐ *ʿirbā* Maclean 243) **1. lamb, sheep** ܬܘܪܐ ܐܘ ܥܪܒܐ *Lv* 22:28 (H שֶׂה); *Job* 10:26 (πρόβατα); *4KgdHex* 5:26 (Gr idem); *ESGE* 109:18; *ESSerm4* 29:19; ܥܪ̈ܒܐ ܕܛܠܒܘ JS in *MS2* 140:v982; ܪܥܝܐ ܚܕ ܐܘܒܕ ܥܪܒܐ *Fab* 30:14 (shepherd); *BhLSt* 54:6; **2. ram** ܥܪܒܐ ܕܐܥܡܪ ܥܡ ܢܩܘ̈ܬܗ a ram which he made dwell with his sheep *BhNom* 238:9 [P. 546]

Schulth, HW 48.

ܥܪܒܐ n.f. (↓ ܥܪܒܘܢܝܬܐ; JBA 2#ארבא, ערבא f. boat, bowl DJBA 162, Ma ארבא f. bowl MD 35) **bowl, kneading-trough** ܥܪܒܐ ܕܐܬܠܝܫ ܒܗ ܚܡܝܪܐ *ER* 96:5 (yeast); ܐܬܡܠܝܬ ܡܢܗ ܥܪܒܐ *apap* 42:8; ܥܪ̈ܒܐ ܪܘܒ̈ܬܐ *ChrPsD1* 299:26; ܢܬܬܠܝܡ ܒܥܪܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *ThMarg1* 18:7 (sheaves of grain) [P. 546]

Schulth, HW 49.

ܥܪܒܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܒ; JBA 2#עַרְבָא DJBA 880, MH עָרֵב Yeivin, BV 968) **1. one who gives security, pledge** cs. ܥܪܒ ܫܝܢܐ *ESNat* 26:14 (of peace); det. ܥܪܒܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SevVit* 79:2; *BO3/2* 269:6 [n. fnd.]; ܢܣܒܘ ܥܪ̈ܒܐ ܡܢ ܐܝܣܘܢ *Act* 17:9 (τὸ ἱκανόν); **2. guardian of a minor** ܒܥܐ ܥܪܒܐ. ܫܡܥܝܢ ܠܛܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ *GeschJosEngel* 4:1 [P. 545]

ܥܪܒܕܐ, ܥܪܒܕܐ n.m. (cf. ↓ ܥܒܪܕܐ) **ringdove** *BBah* 579:15; *BAli2* 230:12 [expl. as فواخت] [P. 547]

ܥܪܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܥܪܒܐ) **small kneading-trough** ܥܪ̈ܒܘܢܝܬܐ ܬܐܡ̈ܬܐ *Kays* 253:5 (pair) [P. 546]

ܥܪܘܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܒ; JBA עַרְבוּתָא DJBA 880, CPA ܥܪܒܘ(ܬܐ) LSp 152) **security, pledge** *Pr* 17:18 (H עֲרֻבָּה); ܠܐ ܬܬܠ ܢܦܫܟ

ܠܥܪܘܒܬܐ *ib.* 22:26 (H עֲרָבִים); ܥܪܘܒܬܐ ܕܝܘܣܦ *BalJos* 186:4; ܒܥܪܘܒܬܗ ܐܦܣ ܐܝܟ *Bhchr* 355:16; ܩܪܝܢܘܬܐ ܕܝܘܡ ܥܪܘܒܬܐ *EbMai10* 177a:6 [P. 545]

ܥܪܒܙܢ n.m. **centaury** (*Erythraea centaurium*) ܥܪ{ܒ}<ܒ>ܙ *GalSimp* 276:12 [expl. of ܩܢܛܘܪܝܢ ܙܥܘܪܐ κενταυρίον τὸ μικρόν]; *Med* 140:9; *EN* 26:v86; *BBah* 1460:17; 1700:24 [P. 547]

Pfl 302; Flora 3:89.

ܥܪ̈ܒܝܐ n.m.pl. (↓ ܐܥܪ̈ܒܝܐ, 2#ܡܥܪ̈ܒܝܐ; JBA 1#עַרְבָאָה DJBA 880) **Arabs** ܐܬܪܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ *asd* 33:7 [P. 546]

ܥܪܒܝܬܐ n.f. (same as ↓ ܥܪܘܒܝܬܐ) **fever** *BBah* 1460:1 [expl. as حُمّى ببرد] [P. 546]

ܥܪܒܠ vb. (cf. ↓ √3#ܥܪܒ; ↓ ܡܥܪܒܠܐ, ܥܪܒܠܐ; CPA ܥܪܒܠ LSp 152, JBA ארבל DJBA 163, Arab غَرْبَلَ Wehr 669) **Quad. 1. to sift** (wheat) ܡܥܪܒܠܝܢ ܚܛ̈ܐ *Afr* 277:2; ܢܥܪܒܠܝܟܘܢ ܐܝܟ ܕܚܛ̈ܐ *Cyr*¹ 413:1; ܗܐ ܣܛܢܐ ܫܐܠܟܘܢ ܠܡܥܪܒܠܘ ܐܝܟ ܕܚܛ̈ܐ *LkḤ* 22:31 [cf. ܗܘ ܕܫܐܠ ܕܢ<ܥ>ܪܒܠ ܐܝܟ ܕܚܛ̈ܐ *MiS* 356a:8]; **2.** perh. **to smite** ܐܪܥܐ ܡܥܪܒܠ ܒܢܗܡܗ (the lion) smites (?) the earth with its roar *IAB1* 701:14 [perh. read: ܡܥܪܦܠ; ↓ √ܥܪܦܠ] [P. 547]

Fr, AF 91 [etym.].

ܥܪܒܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܒܠ; TA עֳרְבָלָא TJ Am 9:9, TW 2:243, JBA אַרְבָּלָא DJBA 163, > Akk *arballu* CAD A/2 239, Arab غِرْبَال Wehr 669) **sieve** ܐܝܟ ܕܡܥܪܒܠܝܢ ܒܥܪܒܠܐ *Am* 9:9 (H כְּבָרָה); ܐܝܟ ܕܠܚܛ̈ܐ ܒܥܪܒܠܐ ܒܠܒܠ *Syn* 81:21; *Kays* 221:2; *BhLSt* 110:7; ܥܒܕܬ ܥܪܒܠܐ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘܬ ܘܡܣܒܬ *CatBerl2* 676b:23 [P. 547]

ܥܪܒܬܐ, pl. ܥܪ̈ܒܐ, ܥܪ̈ܒܬܐ *PsHex* 136:2 n.f. (↓ ܒܝܬ ܥܪ̈ܒܬܐ; JBA 1#עַרְבְתָא DJBA 881, TA עֳרְבִין pl. TO Lv 23:40, TW 2:241) **1. willow** (*Populus salix*) *Lv* 23:40; *Is* 44:4; *ES1* 248:30; ܡܠܒܢܐ ܕܥܪܒܬܐ ܒܥܘܬܬܐ *Geop* 41:23; *GalSimp* 256:15 [expl. of ܐܠܛܝܢܐ ἐλατίνη]; **2.** cs. in phrase ܥܪܒܬ ܘܪ̈ܕܐ **rose plant** *Sir* 24:14 (φυτὰ ῥόδου); *BBah* 1460:21 [P. 546]

Schulth, HW 49; mng. 1: Pfl 300; Flora 3:336ff.; mng. 2: Pfl 132; Löw, ZDMG 70 (1916) 530 reads: ܢܨܒܬ.

ܥܪܓܠ vb. (< ↓ √ܓܠܓܠ, w. dissim. of *r*; ↓ ܡܥܪܓܠܐ, ܥܪܓܠܢܝܬܐ) **Quad. to roll, tumble** ܡܥܪܓܠܝܢ ܠܗ ܘܫܕܝܢ ܠܗ *ES2* 56:44 [ball]; ܥܪܓܠܗ ܐܝܟ *ESSerm4* 30:15; ܥܪܓܠܘ ܟܐܦ̈ܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *JosHex* 10:27 (rocks); ܟܕ ܚܙܐ ܠܛܘܪܐ ܡܥܪܓܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܢܘܢ̈ܐ ܡܛܪ̈ܐ *Bhchr* 352:14

QuadRef. to roll o.s. ܡܬܥܪܓܠ ܗܘܐ ܟܕ ܡܪܥܬ *MkḤ* 9:20; ܟܕ ܡܬܥܪܓܠܐ ܥܠ ܐܦܪܐ *ESAct*² 83:5; ܟܕ ܕܚܘܫܐ. ܗܠܝܢ ܐܬܥܪܓܠ *IA2* 286:v916 [bear]; ܢܦܫܐ ܕܬܘܬܬ ܘܡܬܥܪܓܠ ܒܚܡܝܢܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܗ the soul wallows in the mire of bodily lusts *JohEphLES* 203:11; ܠܘܬ ܐܪܥܐ ܒܕܡܘܬ ܚܘܝܐ ܡܬܥܪܓܠܝܢ *Ath* 21:17 (like snake); ܘܢܦܠܘ ܬܪܝܗܘܢ ܘܐܬܥܪ{ܦ}<ܓ>ܠܘ ܒܐܪܥܐ *KwD*² 19:11 [cf. ib., n. 9; v. LS 549] [P. 547]

ܥܪܓܠܢܝܬܐ n.f. (↓ ܥܪܓܠ) **round** *BBah* 496:16 [expl. of ↓ ܓܠܓܠܐ] [P. 547]

ܥܪܕ vb. (↓ ܡܥܪܕܐ; cf. ↓ √ܥܪܕܕ) **Etpa. to gash o.s.** ܠܐ ܬܬܥܪܕܘܢ *Dt* 14:1 (H הִתְגּוֹדֵד; cf. ES1 274:12) [P. 547]

In *ON* 39:22, *BhebDt* 14:1 (230:3), *BhGr* 48:9, & *BBah* 1288:15 expl. as being derived from ↓ ܥܪܕܐ.

1#ܥܪܕܐ n.m. (↓ ܡܥܪܕܘܬܐ, ܥܪܕܘܬܐ, ܥܪܕܬܐ; mng. 2: < Arab عَرَّادة Hava 463; JBA עֲרָדָא, עֲרוֹדָא DJBA 881, Ma 1#אראדא MD 35) **1. onager, wild ass** ܥܪܕܐ ܕܒܪ̈ܐ ܐܢܫܐ *Gn* 16:12 (H פֶּרֶא) [cited Afr 213:17]; *Job* 6:5; *ESGE* 59:25; *ESFidH* 242:13; ܥܪ̈ܕܐ ܕܦܠܫܬ *ESNisB2* 26:10; 97:6; *IA2* 326:v1511; **2. ballista, siege device** ܐܩܝܡ ܥܠܝܗ̇، ܥܪܕܐ ܘܒܠܝܣܛܣ *ESAct*² 17:14 [P. 547]

On *ESNisB2*, v. Beck, CSCOSS 103 19²⁸.

2#ܥܪܕܐ n.m. (JBA 2#אַרְדָא DJBA 164, Ma 2#אראדא punt pole MD 35) **1. ship's mast** ܐܪ̈ܙܐ ܡܢ ܠܒܢܢ ܢܣܒܘ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܝ ܥ{ܪ̈ܕ}<ܕ̈ܪ>ܐ *Ez* 27:5 (H תֹּרֶן; UML incorr. ܥܕ̈ܪܐ); ܠ{ܐ}<ܥ>ܪܕܗ̇ ܕܐܠܦܐ *OS* 16:1; ܠܐܠܦܐ ܥ{ܪ̈ܕ}<ܕ̈ܪ>ܐ *apap* 174:8 = ܥܪܕܐ *HS3* 192a:13; *apap* 185:11; **2. pole which indicates a sign** ܥܪ̈ܕܐ ܥܠ ܪܝܫ ܛܘܪܐ *Is* 30:17 (H תֹּרֶן; UM incorr. voc. ܥܪܳܕܳܐ; cf. ES in Wiseman 138); ܥ{ܪ}<ܕ>ܗܘܢ ܕܐܝܣ̈ܛܝܐ

ܒܐܪܥܐ *AM2* 146:27; *BBah* 1461:4; *ib.* 521:14 [text: ܠܥܪܕܐ; expl. as ܡܢܘܣܐ ܗܘ ܕܒܟܠ ܬܠ̈ܠܐ ܐܘ ܟܠ ܙܪ̈ܡܬܐ ܡܬܬܣܝܡ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܡܕܡ للحبم] [P. 547]

Mng. 1: Nöld, MG 58^2; Lidz, Jb 2:155^7 [contra Sperber, Nautica 23^2]; Sok, Mutual Elucidation 406; on apap, Gressmann, ZDMG 59 (1905) 173, is in error; mng. 2: Bernst, ZDMG 3 (1849) 393; Fr, WZKM 7 (1893) 86 [on BBah 521:14].

ܥܰܪܕܳܐ n.m. (JBA 1# אַרְדָּא, ערדא DJBA 164) **mushroom** ܡܛܠܛܠܝܢ ܗܘܘ ܥܪ̈ܕܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *PsC* 180:1; *GalSimp* 300:16 [expl. of ܗܘܕܢܐ ὕδνον]; ܠܐܥܪ̈ܕܐ ܩ̈ܛܝܐܐ ܒܡܕܒܪܐ *GeZA8* 31:5 [P. 547]

Pfl 303; Flora 1:34.

ܥܪܕܕ vb. (cf. ↓ √ܥܪܕ) **Quad. to cut, tear to pieces** *BAli1* 6387 [expl. as ↓ √ܠܥܪܕܨ]; *BBah* 1128:7

QuadRef. 1. to be torn to pieces ܠܒܪ ܢܬܥܪܕܕܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬܥܪܕܕܘܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܬܐ *PO4* 367:2 [bodies]; **2. to be gnawed away** ܐܬܥܪܕܕ *BBah* 337:13 [bones]; 1288:17 [expl. as ܢܬܠܥܪܕܨܘܢ ܡܢ ܥܠ̈ܬܐ ܐܘ ܡܢ ܫܥ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ]; 1422:25 [P. 547]

ܥܰܪܕܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܥܪܕܐ) **wildness, licentiousness** *BAli2* 231:2 [expl. as ܫܪܝܘܬܐ ܕܡܕܡ ܦ̈ܠܝܛܬܐ] [P. 547]

ܥܪܳܕܬܳܐ n.f. (↓ ܥܪܕܐ) **female onager** ܥܪ̈ܕܐ ܠܒܪܐ ܐܫܬܥܒܕܘ. ܘܥܪ̈ܕܬܐ ܠܦܝܣܐ *IA1* 246:v456 (subjugated to persuasion); *am3* 435:5 [P. 547]

ܥܪܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܒ) **pledge** ↓ ܥܶܪܒܽܘܢܳܐ ܥܪܘܒܐ

ܥܰܪܽܘܒܳܐ n.m. (< H עָרֹב; ↓ √2#ܥܪܒ; mng. 2: TA עֲרוֹבָא TO Ex 8:17, TW 2:241) **1. mixed crowd** ܥܪܘܒܝܐ ܣܓܝܐܐ *Ex* 12:38 (H עֵרֶב; M: ܥܶܪܘܒܳܐ); ܟܠܗܘܢ ܥܪ̈ܘܒܐ *Neh* 13:3; **2. gnats** ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܬܡܢ ܥܪܘܒܐ *Ex* 8:18 (H עָרֹב); 8:20 [cf. ESGE 122:27; 209:29]; ܥܪܘܒܐ ܘܩܡ̈ܨܐ *Afr* 283:6; *Mingl* 49:v57 [text: ܚܪ̈ܘܒܐ]; ܥܪܘܒܐ ܕܟܠ ܓܢ̈ܣܝܢ *Narsai2Sy* 296:18 (of all types); *EN* 44:v2 [expl. as خلط من الهوام]; *ON* 86:15-17; 133:4ff.; *BBah* 1461:15; **3. swarm** ܥܪ̈ܘܒܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ *ZM1* 108:22 (of birds); **4. abundance** ܥܪܘܒܐ ܕܡ̈ܠܐ AntRh in *RödigerChrest*^{3} 101:23 (of words) [P. 546]

GVG § 156b (dimin. form).

ܥܰܪܽܘܒܝܳܐ n.m. (↓ √2#ܥܪܒ) **mixture** ܥܪܘܒܝܐ ܘܚܒܘܫܝܐ ܕܓ̈ܒܘܬܐ ܒܚܝ̈ܕܐ *EṢSy* 50:9 [P. 546]

ܥܪܽܘܒܬܳܐ, pl. ܥܪܘܒܬ̈ܬܐ *CatWr1* 131b:8 n.f. (↓ √4#ܥܪܒ; JPA ערובה DJPA 418, CPA ܥܪܘܒܬܐ ܪܥܘܒܬܐ CCPA2b 57a:11) **Friday a.** general ܒܬܪ ܥܪܘܒܬܐ *Mt* 27:62 (παρασκευή); *Afr* 222:14; ܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ *Jul* 201:21; *Chrmin* 12:1; ܥܪܘܒܬܐ ܕܙܘܦܝܣܬܐ *Chrmin* 5:22; **b.** w. ܕܗܡܢܐ **Friday after Whitsunday** *BrCh3* 85:9 [P. 546]

Lag, Nom 64, note; Nöld, ZDMG 25 (1871) 272 (pl.).

ܥܰܪܘܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܥܪܝ, ܐܥܪܝܬܐ; JBA עֲרָוִיתָא DJBA 881) **fever, shivering** ܘܐܬܥܪܗ ܡܢ ܐܫܬܐ ܥܪܘܝܬܐ *am4* 357:19 (to become ill); ܡܕܡ ܕܢܘܪܐ ܘܥܪܘܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ *ib.* 358:4; ܐܠܝܨ ܡܢ ܥܪܘܝܬܐ ܘܡܢ ܐܫܬܐ ܘܡܫܝܬܐ *am7* 339:16; *BhGr* 35:28; *BAli2* 231:8; *BBah* 1462:25 [expl. as نَافض رعدة] [P. 545]

N, SG § 137.

ܥܳܪܘܝܬܳܐ n.f. **pin of weaver's beam** *BBah* 1463:1 [expl. as الابر الذى فى النول] [P. 545]

ܥܳܪܘܽܩܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܩ; mng. 1: JBA עָרוֹקָא DJBA 881) **1. fugitive, one who flees** ܗܘ ܥܪܘܩܐ *ESHaer* 192:20 (Jonah); ܥܪܘܩܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ *BalJos* 39:11; *Philox1* 538:1; ܥܪ̈ܘܩܐ ܕܡܘܐܒ *IsHex* 16:4; **2. epithet of mercury** ܬܘܢ ܐܦܪܝܢ ܠܟܝ ܥܪܘܩܐ non-flammable sulfur combines with mercury *DuvB2* 15:1 [P. 550]

ܥܰܪܘܽܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܩ) **refuse from the teeth** ܥܪܘܩܘܬܐ ܕܫܢ̈ܐ *BAli2* 231:10 [expl. as ܐܬܐ ܕܫܢ̈ܐ] [P. 550]

ܥܳܪܘܽܩܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܩ) **1. flight, escape** ܬܘܒ ܢܫܒܐ ܐܚܪܢܐ ܨܕ̈ܢ. ܘܐܬܐܣܪܬ ܥܪܘܩܘܬܢ another net captured us, and our escape was bound *IAB1* 218:19; **2. tendency to flee** ܥܪܘܩܘܬܗ ܘܒܪܗܠܘܬܗ ܕܗܢܐ *Nest* 391:9; ܥܪܘܩܘܬܐ ܘܩܒܠܘܬܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܘܒܐܡܗܬܐ *BhNom* 195:8 [P. 550]

ܥܪܘܩܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܪܩ; ↓ ܒܝܬ ܥܪܘܩܝܐ; cf. JBA עֵירוּקָא DJBA 860) **1. flight** ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܪܘܩܝܟܘܢ ܒܣܬܘܐ *Mt* 24:20; ܢܚܘܒ ܦܘܡܐ ܒܥܪܘܩܝܗ *BalJos* 40:2 [Var: ܢܚܘܒ ܒܢ̈ܝܐ ܒܥܪܘܩܝܗ]; ܒܥܪܘܩܝܐ ܐܬܛܫܝܘ *MP* 25:5 (to seek refuge); **2. tendency to flee** ܐܢ ܕܝܢ ܫܐܕܐ ܢܫܬܟܚ ܒܗ ... ܐܘ ܥܪܘܩܝܐ *Rechtsb1* 178:11 (slave) [P. 550]

ܥܪܘܦܝܐ, ܥܪܘܦܝܐ n.m. (↓ 2#ܥܪܒܘܦܝܐ, ܥܪܒ) **storm** ܥܠܥܠܐ ܒܝܘܡܐ ܕܥܪܘܦܝܐ *Am* 1:14 (H סוּפָה; cf. ES2 257:26); ܠܥܪܦܠܐ ܘܠܥܪܘܦܝܐ *Hebrews* 12:18 (NY); ܥܪܘܕܐ ܕܦܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ *JSB1* 31:6; ܐܬܥܒܝܢ ܗܘܐ ܥܪܘܦܝܐ ܘܩܫܝܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *JSB5* 141:20 [P. 544]

ܥܪܙܠ vb. (< ↓ √ܥܙܠ w. dissim. of ܪ; ↓ ܡܥܪܙܠܐ, ܡܬܥܪܙܠܢܘܬܐ, ܥܘܪܙܠܐ) **Quad. to weave together, entwine a.** general ܚܒ̈ܠܐ ܕܚܛ̈ܝܐ ܥܪܙܠܘܢܝ *Ps* 119:61 (H עִוֵּד); pass.part. ܒܥܘܠܐ ܡܥܪ̈ܙܠܢ ܐܝ̈ܕܝܟܘܢ *Ps* 58:3 (H פָּלַס; cited Afr 182:16); **b.** fig. pass.part. ܦܫܘ ܠܒܪ ܠܗ̇ ܕܡܥܪܙܠܐ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ *ESL2* 239:25 [w. ref. to 40 days; v. Jon 3:4]; ܡܥܪܙܠ ܘܐܚܝܕ ܒܝܒ̈ܬܗ ܕܥܠܡܐ *Philox1* 316:14

QuadRef. 1. to be entangled a. general ܒܗܘܢ ܒܗܠܝܢ ܟܕ ܡܬܥܪܙܠܝܢ *2Petr* 2:20; ܐܢܫܘ ܕܒܟܢ̈ܫܐ ܘܒܡܛ̈ܠܐ ܐܬܥܪܙܠܝܢ *ESL2* 709:22; **b.** in a struggle ܒܗܘܢܐ ܥܪܛܠܐ ܥܡ ܫܐ̈ܕܐ ܕܠܐ ܠܒܘܫ ܐܬܥܪܙܠ *PO2* 220:2; ܢܬܥܪܙܠ ܥܡ ܒܥܠܕܒܒܐ *PO12* 46:3; ܐܝܬ ܕܐܬܥܪܙܠܬ ܥܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *SAL2* 500:23; **2.** gramm. **to be put together, connected** ܘܗܟܢܐ ܡܢ ܡܟܐ ܠܗܟܐ ܒܠܡ'ܕ ܡܬܥܪܙܠ *BhGr* 170:1; **3. to set forth in detail, compose carefully** ܡܕܡ ܠܒܪ ܕܒܫܥܝ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܢܬܥܪܙܠ *ThMarg1* 328:3 (in stories) [P. 547]

QuadRef., mng. 2: Moberg, Term 79*.

ܥܪܙܠܐ, ܥܪܙܠܐ [but v. G. Diettrich, MasJ 2³] n.m. (dimin. < ↓ ܥܪܣܐ; cf. JBA אַרְזָלָא hammock DJBA 165, TA עֲרסָל TJ Is 1:8, > Arab عِرْزَال Fr, AF 138) **1. hut, stall** ܥܪܙܠܐ ܒܡܩܛܝܐ *Is* 1:8 (H מְלוּנָה; cf. ES2 21:29); 24:20 [cf. ES2 60:12]; ܕܒܘܬ ܐܝܟ ܥܪܙܠܐ *AS2* 312:2; ܕܢܒܘܬ ܒܐܕܪܗ ܕܠܐ ܥܪܙܠܐ *ChrPsD1* 306:1 (to spend the night); ܡܙܕܥܝܢ ܠܗ̇ ܐܝܟ ܥܪܙܠܐ *Kays* 229:17 (to move); **2. scarecrow** ܥܪܙܠܐ ܠܒܪ ܕܡܩܛܝܐ *EpJer* 69 (of field of cucumbers; προβασκάνιον) [but cf. Is supra, mng. 1] [P. 548]

S. Fraenkel, Beiträge zur Erklärung der mehrlautigen Bildungen im Arabischen, Leiden 1878, p. 49 [etym.]; GVG1 § 223a.1.

ܥܪܛ vb. (denom. < ↓ ܥܘܪܛܐ; ↓ ܡܥܪܛܢܐ) **Pa. to break wind** ܡܢ ܕܡܥܒܕܬ ܫܪܝܬ ܕܬܥܪܛ *BhLSt* 133:1 [P. 548]

ܥܪܛܝ vb. (perh. < ↓ √ܥܛܝ) **Quad. to destroy** ܐܬܘ ܕܢܫܠܚܘܢ ܘܢܥܪܛܘܢ ܡܓܕܠܐ ܕܠܦܘܪ ܫܝܢܘܦ (the troops) came to demolish and destroy the tower of GN *Ming1* 37:v29 [P. 548]

More preferable than < ܥܪܛ, acc. to ed. who voc. ܢܥܪܛܘܢ.

ܥܪܛܠ vb. (↓ ܥܪܛܠ, ܥܪܛܠܐܝܬ, ܥܪܛܠܝܐ, ܥܪܛܠܝܘܬܐ, √ܥܪܛܠܝ; JPA ערטל quadref. DJPA 419) **Quad. to strip, denude** ܫܪܝ, ܥܡ ܐܢܫ ܐܡ̈ܗܬܗ, ܘܡܥܪܛܠ ܠܗܘܢ *DocrelàAḥ* 32:17; ܠܢܫ̈ܐ ܒܠܒ̈ܘܫܬܐ ܡܥܪܛܠܝܢ ܗܘܘ *JARS³* 165:4; pass.part. ܡܥܪܛܠ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ *Jšddev2* 115:4

QuadRef. 1. to strip o.s. ܢܬܥܪܛܠ ܘܢܣܚܐ ܒܒܢܐ *EbMai10* 248b:13 (in bath); **2. a. to be naked** ܟܕ ܡܬܥܪܛܠ ܘܐܟܠ ܠܕܡܐ *am2* 60:18; **b. to be uncovered** ܠܐ ܙܕܩ ܕܢܬܥܪܛܠ ܡܕܒܚܐ *BO3/1* 238b:47; ... ܛ̈ܠܝܐ ܡܬܥܪܛܠܝܢ *ThbK2* 217:8 [P. 548]

ܥܪܛܠ adv. (dissim. of *r* < *'*aṭṭel* [cf. Arab عُطُل woman wearing no ornament Hava 481]; ↓ √ܥܪܛܠ; JBA עַרְטֵיל DJBA 881, Ma ארטיל MD 37) **naked** ܢܦܠ ܥܪܛܠ *1Sm* 19:24; ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܪܛܠ ܘܕܡܟ *ESGE* 32:10 [Noah]; ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܥܪܛܠ *Afr* 132:7; ܡܗܠܟܐ ܥܪܛܠ *KwDW* 148:17 [P. 548]

GVG1 § 90fγ.

ܥܪܛܠܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܛܠ) **naked, bare** ܘܡܗܠܟ ܠܗ̇ ܥܪܛܠܐܝܬ *ESSerm1* 61:v131; ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܡܢ ܥܪܛܠܐܝܬ ܒܫܘܠ ܫܕܝܢ *ESNisB2* 103:16 [P. 548]

ܥܪܛܠܝ vb. (denom. < ↓ √ܥܪܛܠܝܐ; ↓ √ܥܪܛܠ) **QuinqRef. to make o.s. naked**

ܠܡܬܥܪܛܠܘ ܠܓܒܪ̈ܐ ܘܢ̈ܫܐ *BBah* 36:2 [P. 548]

ܥܪܛܠܝܐ adj. (↓ √ܥܪܛܠ; JBA עַרְטִילָאָה DJBA 881, Ma ארטילאיא MD 37) **naked, bare** **a.** general, abs. ܥܪܛܠܝ ܐܢܬ ܘܟܣܝܢܟ *Mt* 25:38; ܘܗܘܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܥܪܛܠܝܝܢ *Gn* 2:25; det. ܡܣܟܢܐ ܘܥܪܛܠܝܐ *Ath* 28:4 (& destitute); **b.** fig., abs. ܢܬܚܙܐ ܟܕ ܥܪܛܠܝ ܡܢ ܟܠܗ ܫܪܪܐ it will appear bare from all truth *ESRef1* 19:30; det. ܠܐ ܒܡ̈ܠܐ ܠܒܘܫ ܥܪܛܠܝ̈ܬܐ ܘܫܚܝܡ̈ܬܐ *OrChr2* 288:14 (words) [P. 548]

ܥܪܛܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܛܠ; TA עֳרטְלָיוּתָא TO Dt 28:48, TW 2:244) **nakedness** ܒܟܦܢܐ ܘܒܥܪܛܠܝܘܬܐ *2Cor* 11:27; *Rom* 8:35 [cited Rabb 226:9; Ath 46:7; Cyr^{1} 218:25] [P. 548]

ܥܪܛܠܝܢܬܐ n.f. (cf. ↓ ܐܦܣܡܣܝܘܣ) **lion's leaf** (*Leontice leontopetalum*) *Geop* 31:16; 113:28; *GalSimp* 279:18 [expl. of ܠܐܘܢܛܘܦܐܛܐܠܘܢ λεοντοπέταλον]; *BBah* 548:3; 783:2; 1463:16 [P. 548]

Pfl 304; Flora 1:289; 3:77.

ܥܪܝ vb. (↓ ܐܥܪܝܬܐ, ܡܬܥܪܝܢܐ, ܥܪܝܘܬܐ, ܥܪܝܐ, ܥܪܝܬܐ; JBA 2# עריי DJBA 881) **Pe. 1. to seize, take, comprehend** ܦܓܘܕ̈ܐ ܕܟܠܐ ܥܪܐ ܗܘܐ *ESNat* 105:23 (bridles of everything); ܥܪܘ ܦܘܪܓܘܣܐ *ZM2* 26:19 (tower); ܠܐ ܥܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܡܪܐ ܕܠܚܡܐ ܕܗܐܟܢ ܗܢܐ (the Jews) did not comprehend the homily on bread in this manner *AthSy* 10:12; ܐܝܟ ܡܫܟܚܘܬܐ ܕܥܪܝܐ ܒܨܝܪܘܬܐ ܕܝܠܢ according to the capacity that we [lit. our lowliness] possess *SevLet* 338:11; **2. to include, contain** *ZM1* 39:12; ܠܐ ܥܪܐ ܠܚܡܪܐ ܚܕܬܐ *Cyr^{2}* 36:1; ܒܕܠܐ ܥܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܟܪܝܐ ܗܢܐ ܡܦܣܩܐ since this brief summary cannot include it for them *Bhchr* 288:16; **3. to conceive, carry** ܠܥܘ̈ܠܐ ܥܪܝܬ ܒܡܥܒܪܟܝ *Rabb* 366:26 (fetus in womb); ܒܚܕܐ ܦܪܣܐ ܥ{ܕ}<ܪ>ܬ ܡܛܠܘܪܘܪܐ ܬܪܝܢ ܥܘ̈ܠܐ *Judchrdoc* 91:15; **4. to receive** ܥܪܝ ܘܐܫܬܠܡܢܝ ܠܡܛܠܠܐ *AM1* 94:40; **5. to seize** ܥܠ̈ܠܬܐ ܠܡ ܥܪܐ ܠܓܒܪܐ *DM* 283:9 (pretexts); ܥܪܐ ܐܢܬ ܠܟܠܬܐ ܒܡܣܡܟܢܘܬܐ *JohCpol* 318:9; **6. to offer, present** ܩܣܝ ܥܪܝ ܡܘܕܡܘܗܝ *ES3* 439:9 (cup); **7. to grasp, take hold of** ܡܐܢܝܘܬܐ ܥܪܬ ܐܢܘܢ IA in *MS1* 14:v41 (laziness); **8. to understand, comprehend** ܠܘ ܟܠܗܘܢ ܥܪܝܢ ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ not all of them can comprehend this matter *MtḤ* 19:11; ܥܪܝ ܡܫܝܫܗܘܢ ܒܨ̈ܒܥܬܟ *AM1* 175:4 (in your fingers); ܠܐ ܥܪܐ ܕܢܫܡܥ he could not understand upon hearing… *JSB1* 265:20; ܠܐ ܥܕܟܝܠ ܫܦܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܡܥܪܐ they were not yet capable of understanding *SevHym* 147:12; ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܥܪܐ ܠܗܘܢ *Bhcar* 136:15; ܠܡܥܪܐ ܡ̈ܠܐ ܕܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܪܢ *BhebAct* 2:22 (7:v13); **9.** w. ܢܦܫܗ **to faint away** [but v. ↓ √ܥܪܪ pe.] ܥܪܬ ܢܦܫܗ. ܘܐܣܬܚܦܬ ܢܦܠܬ ܠܗ̇ she fainted away and fell down on the ground *apap* 161:5; **10. to engage in (a fight), undertake (a struggle)** ܥܪܝܢ ܕܪ̈ܐ ܥܡ ܫܐܕ̈ܐ *ChrPsD2* 222:30; **11. to make room** ܥܪܘ ܠܝ *2CorḤ* 7:2 [in your hearts]

Af. 1. to save ܐܥܪܬ, ܕܡܥ{ܕ}<ܪ>ܐ ܪܥܝܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܪܝܐ *AmHex* 3:12; **2. to make catch (fire),** i.e. **to light** [cf. ↓ ܐܘܥܝܪ] ܘܐܥܪܝ ܒܗ ܢܘܪܐ *DuvB2* 36:22; **3. to breakfast** ܐܥܪܝ *BhGr* 6:15; ES in *BhGr* 89:15; ܪܕܘܦܠܐ ܘܐܦܣܬܝܢ ܐܚܫܡ ܘܐܥܪܝ *Bhcar* 127:15 (& ate dinner)

Etpe. 1. to be seized ܬܬܥܪܐ ܘܬܙܕܒܢ she will be seized and sold (as a slave) *Rechtsb1* 66:25; **2. to be understood** ܗ̇ܝ ܕܡܫܟܚܝܢܐ ܕܬܬܥܪܐ ܠܢ that which we can understand *StSyr4* 51:7; **3. to be occupied** ܒܣܘܥܪܢܐ ܡܝܬܪܐ ܗܘ ܕܪܘܚܐ ܠܐ ܡܬܥܪܐ ܗܘܐ he was not occupied with an exceptional spiritual matter *Vc* 48:9; **4. to be grasped, gripped, held** ܐܬܥܪܝ ܪܝܫܗ *2Sm* 18:9 (H יֶחֱזַק; cf. ES1 420:21); ܡܢ ܡܕܡ ܠܐ ܡܬܥܪܐ *Cyr^{2}* 240:15; **5. to be brought to land, put to** ܟܕ ܐܬܥܪܝܬ ܡܪܘܪܐ ܒܡܣܦܪ ܢܗܪܐ *MiS* 48a:10 (boat); **6. to stiffen** ܠܫܢܗ ܐܬܥܪܝ *JohEphLES* 15:13 (tongue); **7. to be struck senseless** ܡܛܠ ܕܗܘ ܠܗ ܒܢܒܥܪܐ ܕܒܣܡܟܐ ܘܐܬܥܪܝ *AM1* 222:27

Ettaf. to be saved ܢܬܬܥ{ܕ}<ܪ>ܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *AmHex* 3:12 [P. 545, 848]

Most of the derivatives of this root in LS do not seem to be semantically related it. Additionally, the mngs. given in this rt. also appear to be connected to several distinct historical rts.; Wright, apap2 139^{b} [≠ Nöld, ZDMG 25 (1871) 672, who derives the word from √ܥܪܪ]; Pe., mng. 9: Wensinck, Islam 4 (1919) 225^3; Pe. mng. 11: Juckel, Harklean 179.

ܥܪܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܪܝ) **1. act of holding** cs. ܠܐ ܡܥܝܕ ܗܘܐ ܒܥܪܝ ܣܦܣܪܐ was he not accustomed to holding a sword? *am2* 312:12; **2. catalepsy** ܒܡܦ̈ܠܬܐ ܘܒܥܪ̈ܝܐ with epilepsies and catalepsies *Med* 193:19 (Gal8 282:9) (κατάληψις); *BAli2* 232:15 [expl. as ܚܢܩܐ ܕܡܬܡܚܐ ܒܡܘܚܐ ܕܪܫܐ ܘܡܟ̈ܝܢܐ] [P. 545]

ܥܲܪܝܳܐ n.m. (↓ √ܥܪܝ; JPA עריי, 2# ערייה DJPA 419, CPA ܥܪܐ LSp 152, JBA 2# אֲרִיתָא DJBA 168) **cold** ܥܪܝܐ ܘܚܘܡܐ *Gn* 8:22 (H קֹר; cf. ESGE 62:14); ܠܥܪܝܟ ܬܗܘܐ ܒܠܦܪܐ you will be exhausted from the cold *Afr* 74:15; ܥܪܝܐ ܩܫܝܐ *ES1* 440:9 (severe); ܒܥܪܝܐ ܘܒܥܪܛܠܝܘܬܐ *Philox1* 486:12; *ECth* 29:24 [P. 545]

ܥܪܝܡ adj. (↓ √2#ܥܪܡ; CPA ܥܪܝܡ LSp 153) **1. clever** abs. ܚܘܝܐ ܥܪܝܡ ܗܘܐ *Gn* 3:1 (H עָרוּם; cf. ESGE 33:15); ܣܟܝ̈ܡܝܢ ܘܥܪ̈ܝܡܝܢ *ESFidH* 263:6; det. ܥܝܪܐ ܘܥܪܝܡܐ *ZM2* 48:18; **2. prudent, clever** det. ܡܠܟܐ ܡܢ ܟܠ ܥܪܝܡܐ ܒܥܝ *Tob* 4:18 (φρόνιμος); ܥܪܝܡܐ ܘܢܟܝܪܐ *VRabb* 184:3; ܠܐ ܥܪܝܡܐ ܘܚܟܝܡܐ *Cyr*² 324:15 [P. 549]

ܥܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܡ; CPA ܥܪܝܡܘ LSp 153) **cleverness, cunning** ܠܡܬܠ ܠܛܠܝ̈ܐ ܥܪܝܡܘܬܐ *Pr* 1:4 (H עָרְמָה); ܥܪܝܡܘܬܗ ܕܚܘܝܐ *ESGE* 33:15; ܒܥܪܝܡܘܬܗ ܟܕ ܐܡܪ craftily saying *Jul* 68:18; ܒܡܬܢܟܠܢܘܬܐ ܘܒܥܪܝܡܘܬܐ JS in *asd* 98:2 [P. 549]

ܥܪܝܣ adj. (↓ ܥܪܣܐ) **laid out on a litter** ܚܝܐ ܠܥܪܣܬܐܘܗ ܕܥܪܝܣܗ *PO13* 313:10 [P. 549]

ܥܪܝܨܐ adj. (↓ √ܥܪܨ) **necessary** pl.m.cs. ܥܪ̈ܝܨܝ ܡܠܘܬܬܐ (nouns) which must stand in connection (to a following word) *BhGr* 52:21 [P. 550]

ܥܪܝܨܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܨ) **1. accidentally, unnecessarily** ܐܝܟܐ ܕܗܫܐ ܕܝܢ ܠܣܒܪܗ ܥܪܝܨܐܝܬ *ESHaer* 29:12; ܠܐ ܗܘܐ ܥܪܝܨܐܝܬ *ESNisB1* 9:3 (smiting); ܥܪܝܨܐܝܬ ܠܐ ܡܬܢܟܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 188:16 (to suffer damage); ܥܪܝܨܐܝܬ ܕܠܐ ܒܙܕܩܐ *asd* 29:4; **2. inevitably, unavoidably** ܕܐܒܘܬܐ ܥܪܝܨܐܝܬ ܢܩܦܐ ܠܪܚܡܬܐ desire is inevitably attached to love *BhEth* 487:20 [P. 550]

ܥܪܝܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܨ) **1. misfortune, mishap** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܥܪܝܨܘܬܐ *BO1* 455a:1 [sins]; **2.** abs. in adv. phrase ܒܥܪܝܨܘ **by necessity** ܘܠܗ ܒܥܪܝܨܘ ܢܩܦ ܢܩܦܐ a final clause follows by necessity *BhGr* 181:2; **3.** in adv. phrase ܒܥܪܝܨܘܬܐ **too much** ܒܥܪܝܨܘܬܐ ܥܒܕܐ ܠܗ ܕܢܣܒܠ ܥܩܬܐ *IS* 63:10 (ὑπὲρ δίκην) [P. 550]

ܥܪܝܨܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܨ) **occurrence, event** ܐܬܳܐ ܥܪ̈ܝܨܬܐ ܒܡܫܠܡܐ *ESHaer* 21:16 (fortuitously) [P. 550]

ܥܪܝܩܐ adj. (↓ √1#ܥܪܩ; TA עֲרִיק TJ Is 10:18, TW 2:247) **fugitive** abs. ܥܪܝܩ ܗܘܐ *1Sm* 22:17 (H בֹּרֵחַ); ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܡܥܪܩ ܥܪܝܩ JS in *asd* 91:3; ܥܒ̈ܕܐ ܕܥܪܝܩܝܢ *GalSimp* 267:5; *ThMarg1* 118:2 [P. 550]

ܥܪܝܩܐ adj., n.m. (↓ √1#ܥܪܩ) **fugitive a.** abs. ܥܒܕܐ ܥܪܝܩܐ *ChrPsD2* 254:1; **b.** n.m. ܐܬܦܪ̈ܩܝܗܝ ܪ̈ܘܚܐ. ܢܦ̈ܩܝܗܝ ܠܥܪ̈ܝܩܐ *JSB4* 381:1 (winds) [P. 550]

ܥܪܝܪ adj. (↓ ܥܪܘܪܐ) **storm-tossed** *ZM2* 137:11 = ܟܕ ܥܪܝܪ ܐܘܩܝܢܘܣ ܒܥܠܥܠܐ<ܬܐ> *MiS* 284a:35 [P. 544]

ܥܪܝܬ adv. (√ܥܪܝ; TA עַרְיָא nakedness Ex 28:22) **in a naked state** ܗܘܝܬܝ ܥܪܛܠܠ ܘܥܪܝܬ *Ez* 16:7 (H עֶרְיָה); 23:29 [P. 548]

N, SG § 155A.

ܥܪܝܬܐ n.m. **breakfast** *BhGr* 6:13 [expl. as ܡܐܟܘܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ ܕܐܝܡܡܐ]; 89:14 [P. 545]

ܥܪ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܪܝ) **occupations** (ἀσχολίαι) ܥܪ̈ܝܬܐ ܣܘܓܐ̈ܬܐ ܒܚܝ̈ܕܝܐ *INB* 130:19 (of a solitary); 131:5; & *passim* [P. 545]

ܥܪܟ vb. (TA ערך J 1118, JBA 3# ארך DJBA 168) **Pe.** [*a/a*] **to knead** ܢܫ̈ܝܗܘܢ ܥܪ̈ܟܢ ܠܠܝܫܐ *JerHex* 7:18 (τρίβουσι; dough; cited AthSy 41:10); ܥܪܟܐ ܗ̄ ܠܠܝܫܐ *EN* 30:v77 [expl. as عَجَنَ]

Etpe. to be kneaded ܡܐ ܕܢܣܒܒ ܢܬܥܪܟ

when (the dough) becomes leavened, it should be kneaded *Epiph* 42:v83 [P. 548]

ܥܪܠ vb. (denom. < ↓ ܥܘܪܠܐ; ↓ ܥܘܪܠܘܬܐ) **Etpe. to be uncircumcised**, in metaph. sense *CatCambr* 381:2; ܠܟܝܢ ܗܘܝܢ ܠܐ ܐܬܥܪܠ *ib.* 384:3 [P. 548]

1#ܥܪܡ vb. (↓ ܡܥܪܡ, ܡܥܪܡܐܝܬ, ܡܥܪܡܘܬܐ, ܡܬܥܪܡܢܐ, ܥܪܡܐ, ܥܪܡܘܬܐ, ܥܪܡܬܐ; cf. JBA ערם pa., itpa. to beguile, deceive DJBA 882) **Pe.** [*a/o*] **1. to incite, rouse** ܗܘ ܕܥܪܡ ܘܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܠܡܩܛܠ ܬܘܕܪܐ *JohEphB* 248:29; **2. to be collected** [delete mng.; v. Etpa., mng. 1]

Pa. to incite ܐܥܝܪܘ ܘܥܪܡܘ ܘܕܠܝܘ. ܘܐܦ ܡܠܝܘܗܝ ܕܟܠܗ ܠܥܪܒܐ *JohEphB* 192:10; ܥܪܡܗ ܒܝܫܐ *JohEphLES* 76:4 (Satan); ܥܪܡܘ ܠܥܡܐ *Chran2* 243:21

Etpa. 1. to be collected (water), **seethe, be swollen** ܐܬܥܪܡܘ ܡ̈ܝܐ *Ex* 15:8 (H נֶעֶרְמוּ; of sea; cf. ESGE 144:26; in ES1 216:34, incorr. ܥܪܡܘ; in ES1 431:13, incorr. voc. Etpe.); ܡܝܐ ... ܡܬܥܪܡ ܗܘܐ *JohḤ* 6:18; ܐܝܟܢܐ ܕܝܡܐ ܡܬܡܫܚܠ ܘܡܬܥܪܡ *Kays* 108:9; ܡܬܥܪܡܝܢ ܗܘܘ ܓ̈ܠܠܐ *Cyr*^{2} 117:15 (waves); ܡܫܬܚܠܦܐ ܘܫܓܝܐ ... ܡܬܥܪܡ ܗܘܐ *ib.* 206:5 (tempest); **2. to be aroused, firmly resolved** ܒܥܝܪܘܬܐ ܐܬܥܪܡܘ ܗܘܘ *JohEphB* 192:14; ܐܬܥܪܡܘ ܘܫܓܝܐܝܬ *JohEphLES* 244:7; ܐܬܥܪܡ ܫܓܝܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Chran2* 43:5 (strife); ܐܬܚܡܬ ܠܝ ܢܣܝܘܢܐ ܘܐܬܥܪܡ the temptation for me was fervid and aroused *Kays* 9:1; ܐܬܥܪܡ ܘܫܠܠ ܗܘܦܟܐ ܕܦܘܠܚܢܐ *MiS* 115c:4 [P. 548]

Etpa., mng. 1: Juckel, Harklean 179.

2#ܥܪܡ vb. (denom. < ↓ ܥܪܝܡ; ↓ ܥܪܝܡܘܬܐ; JBA ערם DJBA 882) **Pa. to make clever** ܒܪܝܢ ܗܘ ܕܥܪܡ ܠܦܫܝܛܐ *ESNat* 123:20; ܢܥܪܡ ܦܫܝܛܘܬܢ *Philox1* 102:14 (simplicity); pass.part. ܡܥܪܡܘ ܡܥܪܡ *1Sm* 23:22 (H יַעְרִם; cf. ES1 379:22; ThbK1 83:20)

Etpa. to be clever ܝܘܢܐ ܕܐܬܥܪܡ ܒܝܢܬ ܝܘܢ̈ܘܬܐ *ESNisB1* 69:20 (doves); ܬܡܝܡܘܬܗ ܠܐ ܐܬܥܪܡܬ *Philox1* 101:2; *Clr* 164:32 [P. 549]

ܥܪܡܐ adj., n.m. (↓ √1#ܥܪܡ) **1. rough or steep** (of place) **a.** adj. ܐܬܘܪܬܐ ܥܪܡܐ *PsC* 247:4; **b.** n.m. ܢܗܘܐ ܥܪܡܐ ܠܦܫܝܩܐ *Is* 40:4 (H עָקֹב) [cited Lk 3:5 (σκολιόν); Afr 330:17]; ܥܪܡܐ ܡܕܒܪܝܢ *KwDW* 16:17; 241:2; ܒܝܬ ܥܪܡܐ ܠܐܬܪܐ ܦܫܝܩܐ *ESFidH* 122:1; **2. high** (of place) ܠܪܘܡܐ ܥܪܡܐ ܘܬܩܝܦܐ ܕܪܝܫܬܐ *JohEphLES* 570:11; *JohEphB* 231:22; **3.** n.m. metaph. **temptation** ܥܪܡܐ ܕܚܡܣܐ ܠܡܬܦܝܣܘ *Chran2* 297:30 (difficult to be assuaged) [P. 548]

ܥܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܡ) **force, violence** ܥܪܡܘܬܐ ܕܣܬܘܐ *SE*^{2} 90:25 (of winter) [P. 548]

ܥܪܡܫ vb. (< ↓ √ܥܡܫ w. dissim. of *r*) **Quad. to stain, soil** pass.part. ... ܡܥܪܡܫܝܢ ܒܟܠܗ ܢܘܕܢܬܗ *JohEphB* 223:18 [P. 549]

ܥܪܡܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܪܡ; mng. 1: JPA עורמה DJPA 401) **1. heap** ܥܪܡܬܐ ܕܚܛ̈ܐ *Song* 7:3 (H עֲרֵמָה); ܐܝܟ ܥܪ̈ܡܬܐ ܒܡܬܠܝܢܐ *ESHebd* 3:v114; ܥܪ̈ܡܬܐ ܘܫ{ܘ̈}<ܪ>ܬܐ ܕܫܩ̈ܦܐ *am2* 600:12 (of rocks); ܥܪ̈ܡܬܐ ܕܫܠ̈ܕܐ *JSB2* 343:9 (of corpses); **2. ornament of a candelabrum** ܥܪܡܬܐ ܕܡܢܪܬܐ *BBah* 736:14 [expl. as عرمة صغيرة] [P. 548]

ܥܪܢ vb. (denom. < ↓ ܥܪܢ; ↓ ܥܪܢܐܝܬ, ܥܪܢܘܬܐ, ܥܪܢܢܐ, ܥܪܢܢܐ) **Etpa. to adhere** ܠܐ ܬܬܥܪܢ ܬܣܬܡܟܝܢ ܒܗ *ESL4* 99:17 [P. 549]

ܥܪܢ adj. (↓ √ܥܪܢ) **1. hard, harsh** det. ܦܬܠ̈ܐ ܥܪܢܐ *BhcarPr* 3:2; *BBah* 1465:21 [expl. as ܩܫܝܐ ܘܦܪܘܢܐ]; **2. clumsy, inept** ܥܪܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܗܕܝܘܛ ܠܡܬܪܓܡܘ ܒܡܠܝܬܐ *IS* 46:9 [P. 549]

ܥܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܢ) **firmly** ܘܠܐ ܥܪܢܐܝܬ ܥܪܩܝܢ ܡܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܘܬܗܘܢ they do not firmly shun intercourse with them *SevLet* 314:14 [P. 549]

ܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܢ) **1. firmness, obduracy** ܗܘܟܢܐ ܡܛܠ ܕܐܣܬܪܗܒ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܥܪܢܘܬܐ ܘܒܠܒܠܘܬܐ *DM* 248:30 (& confusion); **2. hardness** *BAli2* 233:10 [expl. as صلابة] [P. 549]

ܥܪܢܢܐ adj. (↓ √ܥܪܢ) **stubborn, obstinate**

BBah 1465:22 [expl. as ܡܥܰܙܳܐ ܡܕܠܐ ܘܚܪܝܢܐ ܘܡܪܝܚܐ] [P. 549]

ܥܰܪܢܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ √ܥܪܢ) **stubborn, obstinate a.** ܥܰܪ{ܢܳ}<ܢܳ>ܐ *BAli2* 232:13 [expl. as ܡܥܰܙܳܐ ܡܕܠܐ]; 233:8; **b.** n.m. ܥܪ̈ܢܢܐ ܘܡܪ̈ܝܚܐ stubborn and tempestuous people *Jšddev1* 82:2 [P. 549]

ܥܰܪܢܳܣܳܐ (?) n. (JBA אורנסא DJBA 97, > Arab عِرْنَاس Fr, AF 94) **spindle** ܥܙܠܬ̇ ܠܥܪܢܣܐ ܕܫܒܝܩܢܐ ܗܘܬ *am5* 362:11 (ἠλεκάτη; to let go) [P. 549]

ܥܰܪܣܳܐ, pl. ܥܰܪ̈ܣܳܬܳܐ, ܥܰܪ̈ܣܘܳܬܳܐ Bheb in *JECanSy* 14:6 n.f. (Sem *ʻrś [cf. BH עֶרֶשׂ HALOT 889]; ↓ ܥܪܝܣ, ܥܰܪܣܳܘܢܺܝܬܳܐ; Pal ערס PAT 399, JBA 1# עַרְסָא f. DJBA 882, Ma ארסא f. MD 38) **1. bed** ܝܬܒ ܥܠ ܥܪܣܐ *Gn* 48:2 (H מִטָּה); *Ex* 7:28; ܒܬܫܘܝܬܐ ܫܘܝܬ ܥܪܣܝ *Pr* 7:16 [cited Didasc 20:14]; ܟܕ ܪܡܐ ܒܥܪܣܐ *Mt* 9:2; *asd* 39:19; pl. ܟܣ̈ܘܬܐ ܕܥܪ̈ܣܬܐ *ES3* 331:21; ܥܪ̈ܣܬܐ ܦܠܝ̈ܐܬܐ *ChrPsD1* 270:17; **2. litter, bier** ܐܙܠܡ ܒܬܪ ܥܪܣܐ *2Sm* 3:31 (H מִטָּה); ܢܣܝܡ ܗܘܘ ܒܥܪ̈ܣܬܐ *Act* 5:15; ܘܢܣܝܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܡܙ̈ܠܓܝܬܐ ܘܒܥܪ̈ܣܬܐ *ActḤ* 5:15 [text: ܘܣܪ̈ܒܒܬܐ; v. LS 489]; ܥܪܣܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ *ESNisB2* 128:2 (of deceased) [P. 549]

N, SG § 84 (f. gender); on ActḤ, v. Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܥܰܪܣܳܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܥܰܪܣܳܐ) **little bed** ܐܚܬܘܗܝ ܥܡ ܥܪܣܘܢܝܬܐ *LkḤ* 5:19; ܠܡܣܟܢܘܗܝ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܠܗ ܒܥܪܣܘܢܝܬܐ *am6* 572:10; ܥܪ̈ܣܘܢܝܬܐ ܘܛܠ̈ܠܝܬܐ *Kays* 64:23 [P. 549]

Juckel, Harklean 179.

1# **ܥܰܪܥܽܘܪܳܐ** n.m. (↓ ܥܪܐ) **manna, resin of tamarisk** *Kays* 228:19 [same as ↓ ܡܢܢܐ]; 265:16; ܕܟܫܐ ܘܥܪܥܘܪܐ ܕܢܣܬܡ ܡܢ ܒܒܠ *JAP9/7(1896)* 322:14; *BAli2* 233:14 [expl. as ↓ ܡܢܢܐ]; *BBah* 1466:6 [expl. as مَنّ] [P. 544]

2# **ܥܰܪܥܽܘܪܳܐ** n.m. (↓ ܥܘܪܐ; cf. ↓ ܥܰܠܥܳܠܳܐ) **storm** ܠܚܫܘܟܐ ܘܠܥܠܥܠܐ ܘܠܥܪܥܘܪܐ *Hebrews* 12:18 (Var) (θύελλα) [P. 544]

ܥܰܪܥܰܪ vb. (Pal. < √ܥܪܪ; ↓ ܥܘܪܥܳܪܳܐ; MH 3# ערער J 1122, Arab غرغر Wehr 670) **Quad. to gargle** ܐܢ ܢܣܘܛ ܘܠܐ ܢܥܪܥܪ if he waits and does not gargle *Lamydiss* 76:8; *BhNom* 40:6; ܢܠܥܐ ܕܡܣܥܪܬܐ ܘܢܠܥܐ ܕܩܪ̈ܐ ܢܥܪܥܪ *JAOS20* 196:21; ܠܡܥܪܥܪܘ *GalSimp* 243a:14 (διακλύζεσθαι) [text: ܠܡܥܪܥܪܘܢ; v. LS 737]

QuadRef. to be gargled ܡܥܕܪܝܢ ܗܢܐ ܕܡܬܥܪܥܪܝܢ *Med* 60:3 (to benefit) [P. 545]

ܥܰܪܥܰܪܢܳܐ n.m. (Arab عرن) **onobrychis** *Cast* 671 [P. 545]

Pfl 320 [delete entry; v. Flora 2:467].

1# **ܥܪܦ** vb. (Arab عرف to know, recognize; ↓ ܥܽܘܪܳܦܳܐ, 1# ܥܽܘܪܳܦܢܳܐ) **Pe.** [*a*/] **to examine, investigate** ܟܕ ܥܪܦܢ ܥܠ ܫܠܝܛܘܢ ܕܗܘ ܫܪܝܪܬܐ ܐܝܬܘܗ̇ while we investigated whether the letter of authority was genuine *MiS* 511b:1; 532a:7 [P. 549]

2# **ܥܪܦ** vb. (denom. < ↓ ܥܽܘܪܳܦܢܳܐ; ↓ ܡܥܰܪܦܳܢܳܐ, ܥܽܘܪܳܦܢܽܘܬܳܐ, √ܥܪܦ; MH ערף to break into small change LNV 272) **Pa. to change, exchange** ܐܝܟܢܐ ܥܪܦ *JerHex* 48:38; ܙܒܢܬ ܩ̈ܢܘܬܗ̇ ܘܥܰܪܦܰܬ ܒܕܗܒܐ *am7* 132:4; ܥܰܪܦܰܬ ܘܦܠܓܬ she exchanged and divided *SevHym* 84:5; pass.part. ܐܢ ܡܠܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܥܘܪܦܢܐ ܠܟܘܢ ܗܐ ܡܥܪܦܐ if their dignity is exchanged for you like an exchange *Bhcar* 116:14

Etpe. to be changed, exchanged ܟܕ ܡܬܥܪܦ ܗܘ ܐܘ ܡܬܦܠܓ *Epiph* 52:v28 (coin) [P. 549]

ܥܰܪܦܶܠ vb. (denom. < ↓ ܥܰܪܦܶܠܳܐ; ↓ ܥܰܪܦܶܠܳܢܽܘܬܳܐ) **Quad. to envelop, wrap up** ܥܪܦܠܗ ܠܟܘܫܒܗ … ܒܥܘܪܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ *am3* 570:5; ܥܪܦܠܬ ܠܥܠܡܐ ܗ̇ܘ ܢܘܪܐ ܐܠܗܝܬܐ *RHRB* 12:7 (fire); ܐܪܝܐ ܡܥܪ{ܒ}<ܦ>ܠ ܒܓܥܬܗ (the lion) envelops the earth with its roar *IAB1* 701:14 [but v. ↓ √ܥܪܒܠ mng. 2]; pass.part. ܒܫܢܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܠܒܫ ܡܥܪܦܠ ܗܘܐ *RHRB* 10:10 (sleep)

QuadRef. to wrap o.s. ܥܢܢܐ ܠܥܪܦܠܬܐ ܕܒܗ̇ ܒܟܫܐ ܬܫܡܫܬܐ ܐܬܥܪܦ<ܠ> *Bab* 322:32; ܠܡܘܫܐ ܐܬܥܪܦܠ *ThbK2* 175:31 [Moses before receiving the Law] [P. 549]

ܥܰܪܦܶܠܳܐ n.f. (< *ʻrp* cloud [v. Ug *ʻrpt*] + *-l* [cf. 1# עֲרָבָה, עֲרָפֶל HALOT 879, 888]; ↓ √ܥܪܦܠ; JBA עֲרְפֵילָא DJBA 883, Ma ארפילא f.

MD 38) **cloud, dark mist** ܥܪܦܠܐ ܕܬܡܢ ܐܠܗܐ *Ex* 20:21 (H עֲרָפֶל); ܩܛܪܬ ܥܠܝ ܥܪܦܠܐ *Afr* 394:5 (to thicken); ܩܕܡ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ ܥܪ̈ܦܠܐ *BalJos* 222:4; ܥܪܦܠܐ ܕܛܘܥܝܝ *Add* 26:22 (of error); ܥܪܦܠܐ ܕܟܠܗ ܥܡܛܢܐ *PsC* 192:7 [P. 549]

ܥܪܦܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܦܠ) **darkness** ܥܪܦܠܝܠܘܬܗ ܕܗܘܢܐ *INB* 218:20 [P. 549]

ܥܪܦܡ vb. (denom. < ↓ ܥܪܘܦܢܐ) **Quad. to give** ܥܪܦܡܘ ܕܫ̈ܢܐ *Card* 109:16 (gifts) [P. 549]

ܥܪܦܬܐ n.f. **elm** *Geop* 14:30; ܥܪܦܬܐ ܕܗܘܒܐ ܦܐܪ̈ܐ *ib.* 47:30; ܩܠܦܬܐ ܕܥܪܦܬܐ *Med* 175:11 [P. 549]

Pfl 307; Flora 3:336; 417.

ܥܪܨ vb. (cf. H ערץ to terrify; ↓ ܥܪܘܨܐ, ܥܪܘܨܐܝܬ, ܥܪܘܨܘܬܐ, ܥܪܘܨܬܐ, ܥܪ̈ܨܐ, ܥܪܨܐ, ܥܪܨܐܝܬ, ܥܪܨܬܐ) **Pe.** [*a/a*], w. ܥܠ **1. to happen to, come to pass a.** alone ܚܫ̈ܐ ܥܪܨܝܢ *1Petr* 5:9 (ἐπιτελεῖσθαι; suffering); ܥܪܨ ܩܛܝܪܐ ܕܕܚܠܬܐ *ESRef1ER* 27:4 (constraint of fear upon the weak); ܐܝܟܐ ܕܥܪܨܬ where you happened to be *MB* 50:v690; ܕܐܠܐ ܟܕ ܬܥܪܨܝܢ ܡܬܬܙܝܥ ܐܢܐ *KwD*² 40:19 [unless to be translated: you will approach me]; **b.** w. ܥܠ: ܐܟ ܥܪܨܐ ܥܠܝܟܘܢ ܢܘܪܬܐ ܡܛܠܠܬܐ *Philox1* 600:13 [cf. 1Petr 4:12]; **2. to encounter, turn aside towards** ܠܘܬ ܚܕ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܐ ܬܬܥܪܨ *Afr* 74:9; ܐܟܣ̈ܢܝܐ ܚܕ̈ܬܐ ܕܥܪܨܘ *IA1* 240:v358 (new guests)

Pa. to present ܣܓܠܐ ܚܠܝܐ ܕܟܪܡܐ ܦܝܫܐ ܕܡܠܟܐ ܥܪ{ܨ}<ܪܨ>ܗܘܝ *JSB3* 686:13 (sweet cluster of grapes)

Etpa. 1. to be struck, dashed ܠܬܕܪ̈ܡ ܠܥܠܡܐ ܢܬܥܪܨܘܢ *Macc* 146:v475 (forever); **2. to be tormented, tortured** ܐܬܥܠܨܬ ܘܐܬܥܪܨܬ I was distressed and tormented *PsC* 173:7 [P. 549]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 762.

ܥܪ̈ܨܐ n.m. (↓ √ܥܪܨ) **pressure** ܥܪܨܗ ܕܒܝܫܐ *AS* 142:2 (θλῖψις) [P. 550]

ܥܪܨܐ n.m. (↓ √ܥܪܨ) **stranger, alien** ܐܝܟ ܥܪ̈ܨܐ ܘܐܝܟ ܬܘܬܒ̈ܐ *1Petr* 2:11 (πάροικος); ܒܕܡܘܬܐ ܗܘ ܕܥܪܨܐ *Spic* 46:8; ܥܪܨܐ ܗܘ ܣܢܝܐ *ESNisB2* 60:1 (ugly); ܠܚܡ ܥܪ̈ܨܐ bread for strangers *Aḥiqar* 68:11; ܐܫܬܘܟܠ ܠܐܕܘܗܝ ܥܪܨܐ ܚܕ *KwD*² 59:18 (to come towards) [P. 550]

ܥܪܨܐܝܬ adv. (↓ √ܥܪܨ) **1. by chance** ܥܪܨܐܝܬ ܡܬܬܥܝܪ ܥܠܝܢ ܩܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ (if) by chance war from your kingdom should be stirred up against us *Jul* 205:17; **2. unjustly** ܥܪܨܐܝܬ ܐܬܐܟܠܘ ܩܪ̈ܨܐ ܕܪ̈ܚܡܝܗܘܢ their friends unjustly slandered them *IS* 14:15 (ἀδίκως) [P. 550]

ܥܪܨܬܐ n.f. (↓ √ܥܪܨ) **occurrence, event** ܡܣܝܒܪ ܥܪ̈ܨܬܐ *Euagr* 566:2 (to support); *ThbK2* 45:24; ܡܣܝܪ ܡܢ ܥܪ̈ܨܬܐ ܘܡܫܚ̈ܠܦܬܐ *DionbṢcomt* 258:25 [Messiah]; ܫܘܡܣܟܢܐ ܕܥܪ̈ܨܬܐ *ON* 100:6 (constancy) [P. 550]

ܥܪܩ#1 vb. (Sem *ḍrq; ↓ ܡܥܪܩܐ, ܡܬܥܪܩܢܐ, ܡܬܥܪܩܢܘܬܐ, ܥܪܘܩܐ, ܥܪܘܩܘܬܐ, ܥܘܪܩܐ, ܥܪܘܩܐ, ܥܪܘܩܝܐ; OA, OfA קרק DNWSI 889, JBA ערק DJBA 883, Ma 1#ארק MD 38) **Pe.** [*a/o*] **1. to flee** ܥܪܩ ܡܠܟܐ ܕܣܕܘܡ *Gn* 14:10; ܒܪܢܫܐ ܕܢܥܪܘܩ ܡܢ ܡܩܕܡܝܟ *Dt* 20:19; ܥܪܩܘ ܘܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ *Mt* 8:33; ܥܪܩ ܢܫܦܐ *ESFidS* 21:v661 (darkness); *ER* 83:5; *Chrmin* 10:9; ܥܪܩܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *ChrPsD2* 187:2 [text: ܠܒܪܢܫܡ; v. LS 135]; **2. to escape** ܐܢܬ ܬܥܪܘܩ ܡܢ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ *Rom* 2:3; **3.** w. ܡܢ **to avoid** ܥܪܩܬ ܡܢ ܐܪܥܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *ChrPsD1* 252:22; ܡܢܘ ܕܗܟܢܐ ܣܟܠ ܕܢܥܪܘܩ ܡܢ ܒܪܬ ܩܠܐ ܗܝ ܕܝܠܕܬ ܠܒܪܢܫܐ who is so foolish to avoid the expression ‘bearer of man’? *SE*² 100:33; **4.** w. ܒܬܪ **to follow those escaping** ܥܪܩܘ ܒܬܪܗܘܢ ܠܫܩ̈ܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Mingl* 12:v32; 22:v66

Af. 1. to put to flight ܬܪ̈ܝܢ ܡܥܪ̈ܩܝܢ ܗܘܘ ܪܒܘܬܐ *Dt* 32:30 (H יָנִיסוּ); ܠܟܠܗܘܢ ܐܥܪܩܘ JS in *asd* 100:22; *DionT* 14:7 [n. fnd.]; ܐܥܪܩܘ ܐܢܘܢ *SB* 64:15; **2. to repel, beat off** ܡܥܪܩܬ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܕܝܢ *IA1* 16:v330; ܡܥܪܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *JohEphB* 115:26; **3. to take to a safe place** ܢܥܪܩܘܢܝܗܝ ܒܝܡܟܐ *Chrmin* 26:10; ܠܡܥܪܩܘ ܡܢ ܛܘܒܥܐ *Bhchr* 252:24 (from being drowned); ܢܦ̈ܫܗܘܢ ܒܥܕܪܐ ܐܥܪܩܘ ܠܢܛܘܪܬܐ *Bhce3* 365:18; ܐܥܪܩܬܗ ܐܡܗ ܡܢ ܩܕܡ ܗܪܘܕܝܣ *BhebLk* 1:80 (128:21)

Ettaf. to be compelled to flee ܐܬܬܥܪܩܘ ܡܢ

ܠܡܥܪܩܡ *Jšddev1* 30:17; *CatWr2* 980b:31 [P. 550]

2#ܥܪܩ vb. (↓ ܥܪܘܩܘܩܬܐ) **Pa. to gnaw** ܦܪ̈ܣܝܗܘܢ ܢܥܪܩ *Zech* 11:16 (H פֵּרֵק; cf. ES2 304:40); ܥܪܩܘ ܪܫܐ ܕܫܘܚܪܐ *IAB1* 321:14; ܠܐ ܡܫܟܚܬ ܬܥܪܩ ܠܓܪܡܐ ܝܒܝܫܐ *Bhcar* 168:15; pass.part. ܠܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܡܥܪ̈ܩܐ *Bhchr* 245:23 [P. 550]

ܥܪܩܐ n.m. (↓ ܥܪܩܢܐ; cf. ↓ ܥܡܪܐ) **box tree** ܩܝܣܐ ܕܥܪܩܐ *Gn* 6:14 (H גֹּפֶר; cf. ESGE 58:27); *Ex* 2:3 (H גֹּמֶא); *Ez* 17:22 (H אֶרֶז); 27:5 (H בְּרוֹשׁ); *SB* 31:15 [P. 550]

Pfl 63; Flora 1:317; BhebEx 2:3 (100:24) expl. this word as ܣܐܓ (ساج) teak [v. ib., 100^{h}].

ܥܪܩܐ adj. (↓ ܥܪܩܬܐ) **twisted**, in phrase

ܥܪܩܘܒܐ n.m. (< √ܥܩܒ w. dissim. of *r*; MH עַרְקוֹב MBekK 6:11, J 1123, Arab عُرْقُوب Achilles tendon Wehr 608; cf. JBA 1#ערקומא bow of an animal's hind leg DJBA 883) perh. **knee, heel, Achilles tendon** ܥܪ̈ܩܘܒܘܗܝ ܢܩܦ ܗܘܘ *apap* 130:5; *am4* 191:17 [P. 551]

Nyberg, MO 14 (1920) 227; 236.

ܥܪܩܢܐ adj. (↓ ܥܪܩܐ) **of juniper tree**

- **ܥܪ̈ܩܝ ܪ̈ܓܠܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܪܓܠܐ) **(men with) twisted legs** *PsC* 177:16 (ἱμαντό-ποδες) [P. 551]

ܥܪܩܠ vb. (< ↓ √ܥܩܠ w. dissim. of *r*; ↓ ܡܥܪܩܠܘܬܐ, ܡܬܥܪܩܠܢܘܬܐ, ܡܥܪܩ̈ܠܐ, ܥܪܩܠܐ; cf. ↓ ܥܩܠܐ) **Quad. 1. to tie up, bind** ܥܪܩܠܬ ܐܢܫ *JSB5* 786:7; **2. to entangle, constrain** ܥܪܩܠܘ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ *Job* 30:12 (H שִׁלֵּחוּ); ܡܥܪܩܠ ܐܢܐ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܗܕܐ *Jer* 10:18 (H קלע); *INB* 537:2 [n. fnd.]; **3. to hinder** ܥܪܩܠ ܒܗ̇ ܗܠ̈ܟܬܝ *ES3* 467:1 (walking); ܠܐ ܥܪܩܠܘ ܢܫ̈ܒܘܗܝ *Bal* 268:18 (nets); ܠܝܠܬܐ ܦܢܪ ܠܐ ܡܥܪܩܠ ܠܗ̇ ܐܦ ܠܐ ܡܥܕܪ JS in *asd* 104:25; **4.** w. ܐܘܪܚܐ **to deviate from the right way** *IA2* 76:v66; **5. to knock, strike against** ܡܥܪܩܠ ܘܢܩܫ ܗܘܐ ܠܟܢܘܫܬܐ *Didasc* 125:27; … ܠܪ̈ܥܝܢܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܠܒܘ ܘܥܪܩܠܘ *to* 35:23; **6. to supplant** ܢܥܪܩܠ ܣܛܢܐ *ESHebd* 36:v117 **QuadRef. 1. to be curled up** ܟܕ ܡܬܥܪܩܠ *am4* 654:6; **2. to be wrapped up** ܢܬܥܪܩܠܘܢ ܠܓܒ̈ܝܐ ܒܚܝܪܐ *Is* 9:18 (H הִתְאַבְּךָ; chosen; cf. ES2 37:33; Afr 451:4); **3. to be confined, restrained** ܕܠܐ ܐܬܥܪܩܠܘ ܒܐܣܘܪ̈ܘܗܝ *ESSerm4* 20:v148; ܡܬܥܪܩܠ ܡܡܠܠܗܘܢ ܡܢ ܡܛܠܗܘܢ their speech is restrained from fear *VRabb* 191:5; **4. to be confused, disordered** ܐܬܥܪܩܠܘ ܒܨܘܡܐ ܕܡܕܢܚ̈ܝܐ there were disorders with the easterners concerning Lent *ChrPsD2* 216:15 [P. 551]

Schulth, HW 53.

ܥܪܩܠܐ n.m. (↓ √ܥܪܩܠ) **ball of dung** ܥܪܩܠܐ ܕܥܪ̈ܒܐ *BBah* 1467:19 [expl. as الزنجلجلات التى فى الية الكبش on tail of sheep] [P. 551]

ܥܪܩܬܐ, WSy ܥܪܩܬܐ *BhGr* 198:22; 237:18, pl. ܥܪ̈ܩܐ n.f. (↓ ܥܪܩܐ adj.; TA עַרְקַת מְסָנָא TO Gen 14:23, JBA 1# אַרְקְתָא DJBA 171, Ma 2# ארקא*, pl. ארקיא MD 39) **1. strap** ܥܪ̈ܩܐ ܡܛܝ̈ܒܝ ܒܪ̈ܫܝܗܘܢ *Ez* 23:15 (H סְרוּחֵי; cf. ES2 187:9); ܥܪܩܬܐ ܕܟܢ̈ܦܝܗ *am1* 506:11; **2. cord, shoelace a.** general ܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ *Gn* 14:23 (H שְׂרוֹךְ; of shoe); pl. ܬܘܠܝܢ ܥܪ̈ܩܐ ܒܐܕ̈ܢܝܗܘܢ ܘܒܨܠ̈ܠܝܗܘܢ *Šar* 49:8; ܥܪ̈ܩܐ ܕܡܣܐܢ̈ܝܗܘܢ *Is* 5:27 [cf. ES2 28:39]; **b.** in merismus ܡܢ ܚܘܛܐ ܘܥܕܡܐ ܠܥܪܩܬܐ ܕܡܣܐܢܐ **anything** *Gn* 14:23; *Chran1* 53:14 [cf. ↓ ܚܘܛܐ]; **3. bridle, rein a.** general ܥܪܩܬܐ ܕܥܓܠܬܐ *Is* 5:18 (H עֲבוֹת); *ES1* 120:18; ܥܪܩܬܐ ܕܚܡܪܐ *Didasc* 250:24; ܬܦܠ ܥܪܩܬܐ ܒܦܘܡܗ ܕܡܨܥܪܢܐ *Šar* 59:24 (of insulter; in torture); ܥܪ̈ܩܐ ܕܬܪܝܨܘܬܗ *VRabb* 187:27 (of uprightness); **b.** metaph. **key** ܐܚܝܕ ܡܢ ܒܬܪܗ ܥܪ̈ܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 298:16 [holding the empire]; **4. strap** ܥܪ̈ܩܐ ܕܢܘܪܐ ܒܠܠ ܗܘܐ he was scourged by a strap of fire *JSB1* 404:5; ܒܗܠܝܢ ܥܪ̈ܩܐ ܐܬܢܓܕ ܗܘܐ ܒܪܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *JSB5* 29:2; **5. belt** ܥܪܩܬܐ ܕܡܫܟܐ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *Mk* 1:6; *Afr* 123:17; **6. zone** ܡܬܘܚ ܥܠܝܗ̇ ܒܡܨܥܝ ܥܪ̈ܩܬܐ *Kays* 244:20 [on a sphere]; ܥܪܩܬܐ ܕܐܣܦܝܪܐ *Bhadsment*^{2} 6:12; ܠܐ ܫܠܝܛ ܒܗܕܐ ܥܪܩܬܐ ܐܣܛܘܟܣܐ ܕܡ̈ܝܐ in this zone (of air) there isn't an element of water *JAP9/7(1896)* 294:7; **7. beam** ܥܪܩܬܐ ܕܩܝܣܐ *Sir* 22:16 (ἱμάντωσις); pl. ܥܪ̈ܩܐ ܩܝܣ̈ܐ ܡܛܝ̈ܒܝ ܒܐܓܪ̈ܘܗܝ *Ezr* 5:8 (BA אָע);

ܥܪ̈ܘܩܝܗܘܢ, ܕܒܢܝܢܐ *Afr* 39:8; ܡܥܪ̈ܪ … ܐܝܟ ܕܡܥܪ̈ܩܐ ܒܢܝܢܐ *ESFidS* 6:v258; ܥܪ̈ܘܩܐ ܟܠ ܒܢܝܢܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v32; *AM2* 384:40; ܘܠܗܘܢ ܥܪ̈ܘܩܬܐ ܕܗܝܟ@ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ *SchRi* 448:3 (Var); ܗܢܘܢ ܕܡܟܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒܢܝܢܐ ܝܠܦ ܥܒܐܝܬܐ ܡܟܣܝܢ ܕܡ ܝܠܦ ܥܪ̈ܘܩܐ ܘܡ̈ܥܠܠܐ *PhilV* 229:23 (beams & entrances of building); **8. index of a balance** ܥܪܘܩܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܡܣܒܪܐ ܒܡܟܝܠܬܗ̇ ܕܡܣܐܬܐ *Philox1* 270:2 [P. 550]

ܥܪܪ vb. (Arab غرّ to mislead, deceive Wehr 667) **Pe.** [*a/a*] **to neglect o.s., be indifferent to o.s.** ܐܟ ܥܪ̈ܬ ܠܓܠܦ ܡܫܒܠܐ *ES3* 434:44; ܥܰܪܬ ܢܦܫܗ̇ she was heedless of herself *apap* 161:5; ܥܪܬ ܘܢܦܠܬ ܠܗ̇ *ib.* 161:6; ܥܰܪܬ ܘܐܬܓܠܝܬ ܒܡܘ̈ܪܗܢܐ ܒܢ̈ܫܐ *OrChr6* 12:3 [P. 544]

But v. ↓ √ܥܪܝ pe., mng. 9.

ܥܪܪܐ n.m. (JBA ארדא, עררא DJBA 172, > Arab غِرَارَة Fr, AF 203) **sack** *BAli1* 5282 [text: ܠܪܕܐ; expl. as الغِرَارَة ܐܬܪܝܢܐ ܒܠܥܫܒܐ]; *BBah* 981:21

Sok, Mutual Elucidation 406.

ܥܪ̈ܪܐ n.m. **bleating of sheep** *BBah* 1468:9 [expl. as صوت الغنم] [P. 544]

1# ܥܪܫ vb. (denom. < ↓ ܥܰܪܫܳܐ) **Etpe. to have sharp teeth** ܐܬܥܪܰܫ *BBah* 337:22 [expl. as ضرس V] [P. 551]

2# ܥܪܫ vb. (↓ ܥܰܪܫܽܘܬܳܐ) **Pa. to fatten** LexAdl in *PSm* 3001

Etpa. to be fattened ܡܬܥܰܪܫ *BAli1* 7319 [expl. as ܡܬܦܛܡ]; *BBah* 1468:12 [P. 551]

ܥܰܪܫܳܐ n.f. (Sem **ḍrš* [Arab ضِرْس Wehr 540]; ↓ √1#ܥܪܫ) **molar tooth** ܥܩܘܪ ܥܪܫܐ *ESSerm2* 14:v722; ܥܪܫܗ ܕܐܪܝܐ *IA2* 318:v1387; ܡܠܩ̈ܛܬܐ ܕܡܥܩܪܢ ܥܪ̈ܫܐ *am1* 278:15 (tongs for extracting); ܥܪ̈ܫܐ ܠܛܚ̈ܢܬܐ *Kays* 31:4 [P. 551]

ܥܰܪܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܥܪܫ) **fatness** *BBah* 1468:11 [expl. as سِمَن] [P. 551]

Pfl 18.

ܥܳܪܬܳܐ n.f. (Sem **ḍrr* [cf. BH 2#צָרָה HALOT 1054]; cogn. ↓ ܥܪܪܬܐ; JBA ערתא DJBA 884; cf. BA עָר (< *עַר) enemy HALOT 1953) **rival wife** ܡܪܓܙܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܥܪܬܗ̇ *1Sm* 1:6 (H צָרָה); *ESGE* 72:16; pl. ܥܪ̈ܬܐ ܘܕܪ̈ܘܟܬܐ *ESSerm1* 1:v32 [P. 544]

ܥܳܫܳܐ n.m. (cf. TA עָשָׁא moth TJ Is 50:9, J 1124) **small louse** ܥܫܐ <ܥ>{ܘ} *BAli1* 4525 [expl. as ↓ ܩܡܩܐ]; *BBah* 852:24 [P. 551]

Schulth, ZA 24 (1910) 53¹.

ܥܫܘܡܝܐ n.m. (↓ √ܥܫܡ) **1. oppression** ܡܐܬ ܒܥܫܘܡܝܐ ܢܗܘܐ *Aristides* 17:3; ܥܫܘܡܝܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *ExHex* 6:7; **2. constraint, compulsion** ܐܢ ܗ̇ܘ ܡܢ ܥܫܘܡܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܗܘܐ ܐܢܫ *Rie* 47:12 [eunuch]; ܐܬܥܫܡܬ ܥܫܘܡܝܐ ܡܕܡ *BO2* 220b:27; ܥܫܘܡܝܐ ܕܪܘܚܐ *MiS* 635c:25; ܒܥܫܘܡܝܐ. ܘܕ ܠܐ ܨܒܐ. ܐܦܘܣܗܘܢ, ܡܢ ܡܠܝܠܘܬܐ *Bhce2* 625:16 [P. 551]

ܥܳܫܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ) **1. oppressor** ܕܢܚ ܗܘ ܫܡܫܗ ܥܠ ܥܫܘ̈ܩܘܗܝ, the sun shines over his oppressors *ESNat* 32:6 [v. Mt 5:45]; **2. slanderer** ܒܗܬܘ ܘܐܬܪܕܦܘ ܡܢ ܬܡܢ ܐܝܟ ܥܫܘ̈ܩܐ *Ath* 35:23 (to be shamed & driven away) [P. 552]

ܥܳܫܽܘܩܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ) **oppression** ܥܫܘܩܘܬܐ ܕܛܠܘ̈ܡܐ *ES2* 131:16; ܛܠܘܡܘܬܐ ܘܥܫܘܩܘܬܐ *JohEphB* 41:10 [P. 552]

ܥܫܘܩܝܐ n.m. (↓ √1#ܥܫܩ) **1. oppression** ܘܥܠ ܥܫܘܩܝܐ ܘܥܠ ܛܠܘܡܝܐ ܠܡܥܒܕ: *Jer* 22:17 (H עֹשֶׁק); *ES1* 279:41; ܕܢܣܒ ܥܫ̈ܩܐ ܘܕܥܫܘ̈ܩܝܐ *Philox1* 141:3; ܥܫܘܩܝܐ ܢܝܠ ܥܠ ܝܠܕܬܗ *VRabb* 196:13 (on his mother); **2. calumny, slander** ܬܦܪܣܘܗܝ, ܠܥܫܘܩܝܐ *am7* 104:18 (to expose); ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܨܐ ܘܥܫܘܩܝܐ *PO8* 129:6; ܡܫܟ̈ܚܐ ܠܒܪ ܥܫܘ̈ܩܝܐ *Nest* 280:21; **3. falsification** ܥܫܘܩܝܐ ܕܗܪܐ ܬܘܣܦܬܐ *SevLet* 436:13 [P. 552]

ܥܰܫܝܺܢ adj., n.m. (↓ √ܥܫܢ; JBA אַשִּׁין, אַשּׁוּן DJBA 172) **1. strong, powerful** ܥܫܝܢ ܗܘ ܛܒ *Gn* 41:31 (H כָּבֵד; famine); ܥܫܝܢ ܡܘܬܒܟ *Nm* 24:21; ܥܫܝܢ ܚܝܠܗܘܢ *GalSimp* 261:12; **2. strong, firm a.** general **(1)** adj., det. ܡܩܕܫܐ ܥܫܝܢܐ *Dn* 11:31 (H מָעוֹז); ܥܡܐ ܗܘ ܥܫܝܢܐ *Jer* 5:15 [cf. ES2 110:11]; **(2)** n.m.pl. ܥܫܝ̈ܢܐ

ܕܒܗܡ *Gn* 14:5 (H אֵיתָן); ܢܘܒܕ ܥܫ̈ܝܢܝܗ *Is* 23:11 (people); **b.** [calque < Arab الحُرُوف المَجْهُورَة; ≠ ܢܒܠܥ̈ܬܐ] of sounds ܥܫ̈ܝܢܬܐ ܘܫܠ̈ܝܬܐ *BhGr* 194:25; ܐܬ̈ܘܬܐ ܥܫ̈ܝܢܬܐ *ib.* 195:23; **3. difficult** abs. ܥܫܝܢ ܗܘ ܡܢܝ *Nm* 11:14 (H כָּבֵד); **4. fortified a.** city, town ܩܘܪ̈ܝܐ ܥܫܝܢܢ <ܕܛܒ> *Nm* 13:28; ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܥܫܝ̈ܢܢ *Dt* 3:5; *2Sm* 20:6; *2Kg* 18:13; **b.** city wall, det. ܫܘܪܐ ܥܫܝܢܐ *Jer* 15:20; ܫܘܪ̈ܝܟ ܪ̈ܡܐ ܘܥܫܝ̈ܢܐ *Dt* 28:52; **5. spacious, extensive** ܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܛܒܐ ܘܥܫܝܢܐ *JohEphB* 112:21 (place) [P. 552, 848]

Mng. 2b: Moberg, Term 79*.

ܥܫܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܫܢ) **strength a.** general ܒܥܫܝܢܘܬܐ ܘܒܬ̈ܫܒܚܬܐ *1Chr* 13:8 (H עֹז); ܥܫܝܢܘܬܗ ܕܦܘܩܕܢܐ *ECth* 153:23; ܒܛܠܝܪ̈ܐ ܕܥܫܝܢܘܬܗ ܪܥܝܢ they graze in the folds of his strength *KwDW* 53:1; **b.** in addressing s.o. ܠܐ ܗ̇ܝ ܕܚܙ̈ܝܢܐ ܥܫܝܢܘܬܟ ܚܙܝܢ they do not look upon things as you [lit. your highness] does *Jul* 66:25 [P. 552]

ܥܫܝܩ adj. (↓ √2#ܥܫܩ; ↓ ܥܫ̈ܩܐ) **erect** ܚܙܐ ܥܝܢܗ ܕܥܫܝܩ (the ass) saw that its penis was erect *KwD*² 187:4 [P. 553]

ܥܫܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܥܫܩ) **oppression** ܥܫܝܩܘܬܗ̇ ܕܢܦܫܟܝ *Ez* 16:5 (H גֹּעַל); ܡܗܠܟ ܒܥܫܝܩܘܬܐ *Pr* 6:12 (H עִקְּשׁוּת) [P. 552]

ܥܫܩ vb. (↓ ܥܘܫܩܢܐ; Arab غشم Wehr 674) **Pe.** [*a/o*] **1. to oppress a.** w. acc. ܡܢܝܢ ܐܢܘܢ ܕܥܫܩܘܢ ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ JE in *JSL10* 4:7; ܥܫܩܝܢ ܗܘܘ ... ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܦܠܚܢܐ *ExHex* 1:13; **b.** w. ܒ-: ܟܕ ܥܫܩ ܒܡܠܟ̈ܐ *Ath* 4:13; **2. to force, constrain** ܐܦܠܐ ܡܥܒܕܢܘ<ܬܐ> ܐܢܢܩܝܬܐ ܐܝܬ. ܕܒܡܠܝܪܐ ܘܦܓܐ ܘܡܥܫܩܢܐ ܠܚܐܪܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܠܡܥܒܕ ܒܥܒܕܬܐ *Kays* 45:11 (action); ܥܫܩܗ ܥܠ ܗܕܐ *Bhchr* 344:5; ܠܐ ܫܠܝܛܝܢ ܐܚ̈ܝ ܡܟܝܪܐ ܕܢܥܫܩܘܢܗ̇ ܥܠ ܡܠܩܛܐ the relatives of the betrother (who died) cannot constrain her [i.e. the betrothed woman] from picking (the grapes) *BhNom* 144:9; ܘܠܫܐܕܐ ܥܫܩ ܕܢܬܡܠܠ ܒܩܫܬܐ *BhebNm* 23:3 (208:29); **3. to excite** *MiS* 138a:6 [n. fnd.]

Etpe. to be forced, coerced a. general ܐܬܥܫܩܬ ܥܫܩܢܐ ܡܢܗ *BO2* 220b:27; ܗܝ ܕܡܢ ܙܒܢܐ ܦܠܝܓܐ ܕܠܐ ܠܒܪܐ ܡܘܢܬ. ܐܬܥܫܩܬ *BhNom* 97:12 [female monk]; **b.** esp. by being compelled of one chosen for the holy office of the patriarch which he refused to direct ܐܬܡܪܝ, ܘܐܬܥܫܩ ܐܬܬܦܝܣ ... ܘܐܬܡܪܝ ܩܐܬܘܠܝܩܐ *Bhce3* 359:13 (to be ordained catholicus) [P. 551]

ܥܫܢ vb. (↓ ܡܥܫܢܘܬܐ, ܡܬܥܫܢܢܘܬܐ, ܥܘܫܢܐ, ܥܫܝܢ, ܥܫܝܢܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be strong** ܥܫܢܘ ܡ̈ܝܐ *Gn* 7:18 (H וַיִּגְבְּרוּ); ܥܫܢܬ ܐܝܕܗ *1Sm* 5:7 (H קָשְׁתָה); ܥܫܢ ܗܘܐ ܩܠܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ *Lk* 23:23; ܕܥܫܢܘ ܚ̈ܛܗܝܗܘܢ ܢܥܫܢܘܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ because their sins were strong, may their fruits be strong *ESNisB1* 12:9; ܥܫܢܬ ܪܚܡܬ ܟܣܦܐ JS in *MS1* 93:28; ܥܫܢ ܗܘܐ ܡܟܐܒܐ ܕܡܪ̈ܥܐ *Chrmin* 1:3; **2. to be superior, overcome a.** w. ܡܢ: ܥܫܢܝܢ ܡܢܝ *Ps* 65:4 (H גָּבְרוּ); ܥܫܢ ܒܗ ܙܘܥܐ ܡܢ ܥܘܗܕܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܕܕ̈ܝܢܐ the terror from the remembrance of the righteousness of the Judge overcame him *Philox1* 175:8; ܥܫܢܬ ܡܠܬܐ ܕܥܡܘܪ̈ܝܗ ܕܩܪܝܬܐ. ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܠܒ̈ܝܫܐ ܦܠ̈ܚܘܗܝ, ܕܥܡܕܘܪ the word of the inhabitants of the city overcame the word of the armored soldiers of PN *Jul* 170:4; **b.** w. acc. ܥܫܢܘܗܝ, ܒܦܝܣܐ ܘܡܟܝܐܘܗܝ *PallM* 51:9; **c.** w. ܡܢ, ܥܠ: ܥܫܢܘ ܡܢܢ *2Sm* 11:23 (Var: ܥܠܝܢ; H גָּבַר); **3.** w. ܥܠ **to be strong, powerful** ܥܫܢܬ ܐܝܕܗ ܥܠ ܟܘܫܢ *Jud* 3:10 (H עָז); **4. to be heavy** ܬܥܫܢ ܥܒܕܘܬܐ ܥܠ ܓܒܪ̈ܐ *Ex* 5:9 (H תִּכְבַּד; work)

Pa. 1. a. to make firm, strengthen ܚܝܠܝܗܝ ܘܥܫܢܝܗܝ *Dt* 3:28 (H אַמֵּץ); ܠܡܚܝܠܘܬܝ ܘܠܡܥܫܢܘܬܝ *Dn* 11:1 [cf. ES2 226:20]; ܡܬܩܢܐ ܘܡܥܫܢܐ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ *Philox1* 580:5; **2. to harden** ܐܥܫܢ ܠܒܗ *Ex* 4:21 (Bheb 106:8) (U af.; H חַזֵּק; heart); **3. to fortify** ܒܬܪܗ ܥܫܢܘ ܐܚ̈ܝܗܘܢ *Neh* 3:18 (H הֶחֱזִיק; cf. ↓ √ܬܩܦ)

Af. 1. to make firm, harden ܘܐܥܫܢ ܠܒܗ *Dt* 2:30 (U) (heart); 13:7 (H אִמֵּץ; cf. ES1 277:5); *1Sm* 6:6 (H כִּבֵּד); ܘܐܥܫܢ ܘܐܩܫܝ ܐܝܟ *ES2* 245:35; ܐܥܫܢܘܗ̇ ܠܡܘܕܢܝܬܐ *JohEphB* 288:17 (siege machine); **2. to fortify** ܒܬܪܗ ܐܥܫܢܘ ܐܚ̈ܝܗܘܢ *Neh* 3:18 (U) (H הֶחֱזִיק; cf. pe. & ↓ √ܬܩܦ pa.); 3:29; 3:30; **3. to go forth furiously** ܐܥܫܢ ܠܗܘܢ ܡܘܬܐ *Ps*

106:29 (Var) [text: ܥܫܢ; H פָּרַץ]; ܪܕܘܦܝܐ ܡܥܫܢܐ … ܥܠ ܥܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܥܫܢ ܗܘܐ *am4* 255:1

Etpa. 1. a. to become strong, firm ܐܬܥܫܢܘ ܥܠܝܗܘܢ *1Macc* 8:2; ܢܬܥܫܢ ܥܠ ܗ̇ܘ ܡܕܒܪܢܐ *ES1* 173:39; *Philox1* 573:23; ܐܝܟ ܠܡܘܬܢ ܡܬܥܫܢ ܗܘܐ JS in *MS1* 82:v223; **b.** w. ܒ- **to stand firm** ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܫܘܪܐ ܗܢܐ ܠܒ ܐܬܥܫܢܬ *Neh* 5:16 (H הֶחֱזַקְתִּי; at work; cf. ↓ √ܐܚܕ pe., √ܚܡܣܢ quad.); **c. to proceed** ܐܬܥܫܢ ܕܝܢ ܒܢܟܠܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܒܝܫܐ he proceeded in the guile of an evil deed *EChe1* 8:12 (WMcL 41:12) = *ChrPsD1* 92:6 (προέκοψειν); **2. to become hard** ܘܐܬܥܫܢ ܠܒܗ *Ex* 7:13 (H חָזַק); **3.** w. ܥܠ **to act violently** ܠܡܬܥܫܢܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ ܕܚܝܘܬ ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ *EChe8* 14:11 (WMcL 349:8 = B 502:6) (χωρεῖν κατὰ); **4. to be superior to, stronger than a.** w. ܥܠ: ܢܬܥܫܢ ܥܠܝܟܘܢ *Jul* 10:9 [Devil]; **b.** w. ܡܢ: ܐܬܥܫܢ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD1* 252:3; **5. to prepare o.s.** ܐܬܥܫܢ ܕܢܣܩ ܒܡܪ̈ܟܒܬܐ *1Kg* 12:18; **6. to be determined** ܡܬܥܫܢܐ ܗܝ ܠܡܐܙܠ ܥܡܗ̇ *RuthHex* 1:18 [P. 551]

ܥܫܦܐ n.m. (↓ ܡܥܫܦܐܝܬ) **clarity** *BBah* 1469:14 [expl. as تبيين] [P. 552]

ܥܫܦܐ n.m. (TA עוּשְׁפָּא TJ 1Sm 13:20, MH עוּשְׁפּוֹ MKelK 13:3, J 1059) **axe** ܒܥܫܦܐ ܫܦܝܗ *Is* 44:12 (H פֶּחָם; to smooth); *ESSerm2* 12:v609; ܒܥܫܦܐ ܕܦܪܙܠܐ *Ḥab* 33:3; ܠܝܬ ܢܓܪ̈ܐ ܕܗܟܢܐ ܦܠܚ ܕܠܐ ܥܫܦܐ *Narsai2Sy* 252:21; ܓܙܪܬ ܪܒܐ ܗܐ ܡܓܙܪ̈ܐ ܠܢ ܐܝܟ ܕܒܥܫܦܐ the decree of the great one cuts us like with an axe *Bhcar* 116:3; *BAli2* 235:6 [expl. as فاس]; *BBah* 1469:12 [P. 552]

1#ܥܫܩ vb. (↓ ܥܫܘܩܐ, ܥܫܘܩܢܐ, ܥܫܘܩܘܬܐ, ܥܫܘܩܝܐ, ܥܫܝܩܘܬܐ; TA עשק J 1126) **Pe.** [*a/o*] **1. to oppress** ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܥܫܩܘܢ *Lk* 3:14; *LkS* 6:28 (ἐπηρεάζω); ܠܐ ܐܢܫ ܢܥܫܘܩ ܐܘ ܢܛܠܘܡ *ESSerm2* 16:v851; ܦܩܕ ܥܫܩ ܕܝܢ, ܠܝ *BalJos* 205:1; ܠܐ ܢܥܫܩܘܢ ܠܝ ܥܫܘ̈ܩܐ *IA1* 28:v83; **2. to accuse, slander** [v. Pa.] ܢܥܫܘܩܝܗ̇ ܒܢܟܠܐܝܬ *Sus* 28; ܥܫܘܩܘ ܒܝ̈ܫܐ *ESNat* 51:9; ܥܫܘܩܬܗ ܠܛܠܘܡܘܬܐ *ESNisB2* 30:5 (calumny); ܬܥܫܩܘܢ ܠܦܘܪܢܐ ܚܕ ܕܒܢ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *am7* 102:10; ܥܫܩ ܠܗ ܡܕܒܪ ܕܠܐ ܡܬܝܢܐ *TB* 5:12; 24:14 (συκοφαντῆσαι); **3.** w. ܒ- **to corrupt** ܒܐܘܠܝܢܘܢ ܕܡܬ, ܠܥܠܐܝܬ ܢܥܫܘܩ *SevLet* 436:4 [text]; **4. to agitate, shake**, i.e. to pull again and again, perform s.t. energetically ܢܥܫܘܩ ܢܦܫܗ ܕܝܠܘܕܐ ܗܘ he asserts concerning himself that he is a begetter *ESFidH* 185:26; ܠܐܣܛܘܟܣܐ ܕܐܐܪ ܥܫܩܘ *ThbK1* 47:16 (element of air)
Pa. 1. to oppress ܫܒܗܪ̈ܢܐ ܘܡܥܫܩܐ *Cyr*¹ 209:11; **2. to accuse** *ES2* 520:3 [delete; v. ↓ √ܫܢܩ pa.]; **3. to slander** ܗ, ܡܥܫܩܢܐ ܘܡܥܝܩܢܐ ܠܗ *KwD*² 163:4
Etpe. 1. to be accused ܕܟܝܐ ܕܐܬܥܫܩ the pure one, who was (falsely) accused *ESHaer* 62:7 [Joseph]; ܠܡܐ ܐܬܥܫܩ ܦܠܚ̈ܐ ܒܢܟܠܬܗ *ESNisB2* 52:10; ܗܢܘܢ ܕܡܬܥܫܩܝܢ *EcclHex* 4:1; ܟܕ ܡܬܥܫܩ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܒܥܫܘܩ̈ܝܐ ܡܕܒܪ *SB* 87:9; ܡܬܥܫܩܝܢ ܡܟܪ̈ܙܢܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *Cyr*² 186:3 (holy preachers); **2. to be calumniated, put to shame** ܒܨܚ̈ܝܐ ܠܝܬܪ ܥܫܘܩ̈ܝܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܥܫܩܬ you have been calumniated with many calumnies such as these *Nest* 280:21; **3. to be hidden** ܢܬܥܫܩ ܫܪܪܐ *Cyr*² 180:25 [P. 552]

2#ܥܫܩ vb. (cf. Arab عشِق to love passionately Wehr 612) ↓ ܡܥܫܩܐ, ܡܥܫܘܩܘܬܐ, ܥܫܘܩܐ, ܥܫܝܩ, ܥܫܩܐ [P. 553]

ܥܫܩܐ n.m. (√2#ܥܫܩ; ↓ ܥܫܝܩ) **erection** (of penis) ܥܫܩܗ ܠܒܥܫܗ (the ass) had an erection *KwD*² 186:16 [P. 553]

GVG1 § 59bδ.

ܥܫܪܗܢܕ* n. (< Arab عُشَرْهِنْد) ***Euphorbia indica*** *ZDMG70* 104² [gloss to ܚܠܒܝܢܝܬܐ; text: ܠܫܪܗܕ] [P. 371]

Poss. a confusion bet. ܚܠܒܝܢܝܬܐ & حلبلوب [cf. Pfl 193].

ܥܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܬ) **deceit, guile** ܘܝ ܠܕܒܕܝܢ ܒܕ̈ܩܐ ܕܥܬܐ *Is* 10:1 [cf. ES2 3:43]; ܚܡܪܐ ܕܥܬܐ *Pr* 4:17 (H חֲמָסִים); ܢܟܠܐ ܘܥܬܐ *Afr* 286:9; ܥܬܐ ܘܪܘܫܥܐ *TB* 22:27 (ἀδικία) [P. 535]

N, SG § 86.

ܥܬܕ vb. (↓ ܡܥܬܕܘܬܐ, ܡܥܬܕܢܘܬܐ, ܡܬܥܬܕܢܘܬܐ, ܥܬܘܕܐ, ܥܬܝܕܐ, ܥܬܝܕܘܬܐ, ܥܬܝ̈ܕܬܐ, ܬܥܬܘܕܐ; JPA עתד pa. DJPA 423, CPA ܥܬܕ LSp 153) **Pe.** [*e/a*] **to be prepared, ready** ܥܬܕܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܐܬܐ ܐܒܕܢܐ *OS* 28:5 (n. d) (before destruction comes); ܥܬܕ ܗܘܐ ܠܗ ܢܒܝܐ ܕܢܐܨܐ ܥܡ ܐܠܗܐ *JSB4* 480:2 (to strive); ܥܬܕ ܐܢܐ ܕܠܡܠܬܐ ... ܐܬܦܪܥܢ *StSyr4* 48:7

Pa. 1. to prepare ܥܬܕ ܒܚܩܠܟ *Pr* 24:27 (H עַתְּדָהּ); ܢܥܬܕܘܢ ܒܘܪܟܬܐ *2Cor* 9:5; ܥܬܕܘ ܠܟ̈ܢܫܐ *Didasc* 212:20; ܪ̈ܚܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܢܒ̈ܝܐ ܡܥܬܕܐ (Wisdom) prepares (them to be) friends of God and the prophets *WisSol* 7:27 (Ath 12:17); ܗܘ ܥܬܕ ܠܗ ܣܢ̈ܝܬܐ *BalJos* 170:6 (ugly things); **2.** w. ܥܠ **to instigate** ܠܗܿܘ ܕܥܬܕܗ ܥܠ ܩܛܠܗ ܕܒܪ ܡܘܠܟܢܐ *JohEphLES* 48:12 (killing of son of promise)

Etpa. 1. to prepare o.s. ܠܐܝܢܐ ܡܘܬܐ ܐܬܥܬܕ for what death will I prepare myself? *ESSerm2* 23:v1220; **2. to deliberate** ܐܬܥܬܕܘ ܘܐܬܡܠܟܘ ܥܡ ܬ̈ܕܕܐ *KwDW* 336:7; **3.** w. ܒܙܟܘܬܐ **to attain victory** ܥܡ ܪ̈ܟܫܗ ܐܬܥܬܕ ܒܙܟܘܬܐ he attained victory with his horses *PsC* 50:1 [P. 553]

ܥܬܪ vb. (↓ ܥܘܬܪܐ) **Pa. to accuse of deceit** ܥܬܪܐ ܥܒܕܗ *JSB1* 226:5

Etpa. to act deceitfully ܗܘ ܡܬܥܬܪܐ ܠܡܣܒܪ *ESDom* 40:4; ܠܡܬܥܬܪܘ ܥܡܢ *ESGE* 104:3 [P. 535]

ܥܬܝܕܐ adj. (↓ √ܥܬܕ; JBA עֲתִיד DJBA 884, CPA ܥܬܝܕ LSp 153; cf. Ma עתית MD 358) **1. ready, prepared** abs. ܟܕ ܠܐ ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܬܘܢ *2Cor* 9:4; ܡܕܡ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܒܥܠܐ ܠܡܥܒܕ *Didasc* 215:26; ܥܬܝܕ ܐܢܫ ܠܡܗܘܐ ܒܝܕܥܬܗܘܢ ܚܬܝܬܐ ܕܝܣܛܘ̈ܟܝܬܐ *GalSimp* 244:15; **2. future** abs. **a.** general ܡܕܡ ܕܥܬܝܕ ܠܗܘܢ *Dt* 32:25 (H עָתִד); ܥܬܝܕܝܢ ܠܡܩܡ *Rom* 14:10; ܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ *Ath* 35:14; **b.** w. -ܕ **it is necessary, must** (δεῖ) ܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܕܢܚܫ *Mk* 8:31 (to suffer); 13:7; 13:10; *Lk* 9:22; 17:25; **c.** expressing fut. of verb **(1)** w. fol. -ܕ: ܥܬܝܕ ܕܢܗܘܐ ܐܒܐ *ES1* 162:48; 181:26; ܥܬܝܕܐ ܕܬܠܚܡ ܠܡܫܡܥܬܐ ܕܪܚܡܬ ܐܠܗܐ ܕܝܠܟ it will be suited for the hearing of your love of God *SAL1* 19:12; ܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܬܒܪܐ JE in *ES1* 127:47; ܡܫܝܚܐ ܥܬܝܕ ܕܢܬܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ *MiS* 483a:39; ܥܬܝܕܝܢ ܐܢܘܢ ܕܒܡܘܪܒܐ ܢܕܘܢ *ChrPsD1* 251:20; **(2)** w/o fol. -ܕ: ܥܬܝܕܝܢ ܢܫܬܕܘܢ ܒܥܣܩܐ ܪܒܐ *ES2* 150:29 (to be thrown into great distress); ܗܢܐ ܫܘܦܪܐ ܥܬܝܕ ܢܫܬܚܡ *Bhcar* 129:5ff. (to be blackened); **3. stallion** ܣܘܣܝܐ ܥܬܝܕܐ *Sir* 33:6 (εἰς ὀχείαν) [P. 553]

Mng. 2c: GVG2 § 77bα.

ܥܬܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܕ) **1. eagerness, readiness** ܥܬܝܕܘܬܐ ܘܡܬܠܒܒܢܘܬܐ ܕܠܘܬ ܟܠ ܡܕܡ ܕܛܒ *Philox1* 571:14; **2.** gramm. in phrase ܢ ܕܥܬܝܕܘܬܐ ***n*-prefix of imperfect** *BhGr2* 56:4 [P. 553]

Mng. 2: Moberg, Term 79*.

ܥܬܝܕ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܥܬܕ) **future things** ܢܕܥ ܥܬܝ̈ܕܬܐ *ESAct*² 7:13 [P. 553]

ܥܬܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܥܬܩ; JBA עַתִּיק DJBA 885, Ma אתיקא MD 43) **1. old** ܥܠܠܬܐ ܥܬܝܩܬܐ *Lv* 25:22 (H יָשָׁן); *ES1* 391C [n. fnd.]; ܚܡܪܐ ܥܬܝܩܐ *ib.* 521:17; ܡܥܬ̈ܒܢܐ ܥܬܝ̈ܩܐ *GalSimp* 266:8; **2.** n.m. **old wine** ܢܣܟܐ ܕܥܬܝܩܐ *Nm* 28:7 (H שֵׁכָר; libation); ܫܬܐ ܗܘܐ ܥܬܝܩܐ *1Kg* 16:9; 20:16 (H שִׁכּוֹר); *Afr* 268:6 [P. 553]

ܥܬܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܩ) **1. ancientness, old state** cs. ܥܬܝܩܘܬ ܟܬܒܐ old written code *Rom* 7:6; det. ܠܐ ܠܫܘܦܪܐ ܘܠܐ ܥܬܝܩܘܬܐ *Afr* 429:22; ܠܐ ܠܒܫ ܥܬܝܩܘܬܐ ܗܿܝ ܕܫܠܚ ܒܝܕ ܡܥܡܘܕܝܬܐ he has not put on the old state which he cast off by baptism *Philox1* 612:21; **2. age, epoch** ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܥܬܝܩܘܬܗ ܡܬܝܒܠ ܗܘܐ ܒܕܪܐ ܕܙܘܘܠܗ Philox in *MemLincei12(1884)* 467a:17 (to be handed down) [P. 553]

ܥܬܝܩܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܩ) **Old Testament** ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ *am2* 119:1; ܟܬ̈ܒܐ ܟܠܗܘܢ ܕܥܬܝܩܬܐ ܘܕܚܕܬܐ *Philox1* 118:3; ܦܢܝ ܡܢ ܥܬܝܩܬܐ ܠܝܘܢܝܬܐ ܕܫܒܥܝܢ Bheb in *JECanSy* 7:8 [P. 553]

ܥܬܝܪܐ, pl. ܥܬܝܪ̈ܐ adj., n.m. (↓ √ܥܬܪ; JBA עַתִּיר DJBA 885) **1. rich a.** adj. ܠܓܒܪܐ ܥܬܝܪܐ *2Sm* 12:4; **b.** n.m. **rich person** ܡܩܒܪ ܥܬܝܪܐ ܘܣܝܡ̈ܬܗ the rich man is buried with his treasures *ES3* 278:23; ܚܕ ܥܬܝܪܐ *to* 20:v76; pl. ܥܬܝܪ̈ܝܗܘܢ ܒܠܒܠܬܐ their rich ones are a whirlpool *ESSerm2* 33:v1793; ܒܢܘܡ ܗܘܘ ܥܬܝܪܐ ܡܢ ܡܕܡ ܡܘܬܢܐ *ChrPsD2* 331:4 **2. abundant, plentiful** ܕܡܥܬܐ ܥܬܝܪܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Sahd* 339:8 (tear of repentance); **3. crowded, numerous** abs. ܥܬܝܪܐ ܗܘܬ ܛܒ ܒܟܪ̈ܣܛܝܢܐ *Chran2* 109:30 [city] [P. 554]

- **ܥܬܝܪ ܢܦܠܦܐ** n.m.cs. (↓ ܢܦܠܦܐ) **name of a star** *Act14congr2* 159:5; 164:4 [P. 554]

- **ܥܬܝܪ ܢܗܪܐ** n.m.cs. (↓ ܢܗܪܐ) **name of a star, dog of Orion** *Act14congr2* 162:1; 163:21 [P. 554]

ܥܬܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܥܬܪ) **abundantly, copiously** ܢܬܠܘܢ ܬܪܘܣܝܐ ܥܬܝܪܐܝܬ *ES1* 559:7 [P. 554]

ܥܬܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܬܪ; JBA עַתִּירוּתָא DJBA 885) **riches** *BO3/1* 314a:33; ܛܒܐ ܠܒܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܥܬܝܪܘܬܐ *ZDMG48* 186:22 [from Aḥiq text] [P. 554]

ܥܬܩ vb. (↓ ܥܘܬܩܐ, ܥܬܝܩܐ, ܥܬܝܩܘܬܐ, ܥܬܝܩܬܐ; TA עתק itpe. to remain long J 1120; Pe., mng. 2: CPA ܥܬܩ LSp 154) **Pe.** [*e/a*] **1. to progress, advance** ܥܬܩܘ ܒܗ ܒܣܦܝܪܘܬܐ they were advanced in erudition *BalJos* 124:9; **2. to grow old, be old** ܟܕ ܢܥܬܩ ܬܫܬܝܘܗܝ *Sir* 9:10 (ESy) [wine; cf. BhGr 236:9; v. Af., mng. 1]; ܥܬܩ ܥܡܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *ES1* 440:3; ܡܟܐܒ ܘܥܬܩ *VRabb* 195:26; ܐܢܐ ܕܥܬܩܬ ܒܚܛܝܬܐ *AS4* 53:4; ܥܬܩ ܒܥܡܘܬܗ ܕܙܒܢܐ *ThMarg1* 205:8; **3. to grow accustomed** ܢܥܬܩܘܢ ܒܐܪܥܐ *Dt* 4:25 (H נוֹשָׁן; to a place)

Af. 1. to grow old, become old ܡܥܬܩܝܢ ܒܢܝܢ, ܚܝܠܐ *Job* 21:7 (H עָתַק); ܢܥܬܩ *Sir* 9:10 (WSy) [wine; cf. BhGr 236:9; v. Pe., mng. 2]; 11:21; ܦܓܪܐ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܥܬܩ *ESSerm1* 69:v153; ܐܥܬܩ ܛܒ *VRabb* 153:24; ܚܕܬܘܬܢ ܒܚܛܗ̈ܐ ܠܐ ܐܥܬܩܬ our freshness has not become old from sins *Philox1* 19:7; **2. to become fixed, established, inveterate** ܕܪ̈ܫܗܘܢ ܒܗܘܢ ܡܥܬܩܝܢ *ESFidH* 175:25 (disputing); ܡܢ ܥܝܕܐ ܗܘ ܕܐܥܬܩܝܢ ܒܗܘܢ *Chrmin* 253:11 (manner, custom); ܒܝܕ ܡܕܡܟܬ ܐܘܚܕܢܘܬܐ ܘܒܥܝܕܐ ܒܝܫܐ. ܕܐܥܬܩܝܢ ܒܗܘܢ *MiS* 474c:21 (by prejudice & bad custom); ܐܘ ܡܢ ܠܐ ܝܕܥܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܥܝܕܐ ܕܐܥܬܩ *Bhce1* 335:23; ܘܠܐ ܐܬܥܩܪܘ ܥܝ̈ܕܐ ܕܐܥܬܩܘ *Bhce2* 539:12 (to be uprooted); **3. a. to become bold** ܒܢ̈ܝܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܐܥܬܩܘ *PsHex* 17:45 (AthSy 40:20); **b. to behave in a bold fashion** ܐܥܬܩܘ ܒܩܪܒܐ *WZKM9* 219:8; **4. to make obsolete** ܒܗ, ܕܐܡܪ ܚܕܬܐ. ܠܩܕܡܝܬܐ ܐܥܬܩܗ in speaking of the New Testament, he made the first one obsolete *Hebrews* 8:13 (παλαιοῦν; cited as ܐܥܬܩܗ ܠܩܕܡܝܬܐ Cyr^{1} 372:13) [P. 553]

ܥܬܩܐ n.m. (same as ↓ ܥܕܦܐ) **1. locks of hair** pl.cs. ܥܬ̈ܩܝ ܣܥܪܗ *IA1* 118:v802; **2. fringes** ܠܟܣܝܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܬܩܐ ܒܬܪ̈ܝܢ ܠܟܢ̈ܦܝܗ *ON* 95:4 (carpet) [P. 554]

Mng. 2: Nöld, ZDMG 35 (1881) 499; Fr, WZKM 3 (1889) 255.

ܥܬܪ vb. (↓ ܥܘܬܪܐ, ܥܬܝܪܐ, ܥܬܝܪܐܝܬ, ܥܬܝܪܘܬܐ; JBA עתר DJBA 885, Ma 2# אתר MD 43) **Pe.** [*a/a*] **1. to be or grow rich** ܥܬܪ ܛܒ ܒܩܢܝܢܐ *Gn* 13:2 (H כָּבֵד); 30:43 (H פָּרַץ); ܢܥܬܪ ܥܘܬܪܐ ܪܒܐ *Dn* 11:2; ܒܟܠ ܡܕܡ ܥܬܪܬܘܢ ܒܗ *1Cor* 1:5; ܥܬܪܬ ܘܐܬܗܕܪܬ ܐܪܥܐ *ES1* 127:35; ܚܨܝܦܘܬܐ … ܐܬܥܒܝܬ ܐܦ ܥܬܪܬ *ESRef1ER* 29:1 (importunity); ܥܬܪܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܐܢܫܘܬܐ *Chrmin* 3:10 [i.e. the population grew]; **2. to become powerful** ܥܬܪܘ ܙܠܝ̈ܩܐ ܕܢܘܗܪܐ ܪܒܐ *JSB2* 610:12 (rays); **3. to gain for o.s., be enriched** *ES1* 133:13; ܥܬܪ ܣܝܡܘܬ ܒܢ̈ܝܐ *PO8* 341:8 (adoption); ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ, ܘܒܗ ܥܬܪܢ by him and in him we were enriched with all things *Cyr*^{2} 28:27; ܫܘܦܥܐ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܥܬܪܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܚܐ *Jšddact* 14:14 (frequent gifts); ܠܐܪ̈ܙܐ ܕܓܙܐ ܕܐܠܗ̈ܝܐ ܒܗܘܢ ܥܬܪ ܗܘܐ he gained for himself the mysteries of the divine treasures *MiS* 631c:39; **4. to abound** ܪܕܝܗ ܡܥܬܪ ܥܬܪ its flow abounds more *Jul* 59:15 [of spring]

Af. 1. to make rich ܐܥܬܪܬ ܠܐܒܪܡ *Gn* 14:23; ܒܣܘܓܐܐ ܐܥܬܪܬܗ *Ps* 65:10; ܢܥܬܪ ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܗ ܕܡܪܢ *Afr* 105:10; ܐܥܬܪܗ ܠܥܘܪܐ ܪܒܐ ܒܡܘܗ̈ܒܬܐ *ESNisB2* 38:8; ܒܢܦ̈ܩܬܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ ܡܥܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Add* 50:8; **2. to fulfill, satisfy** ܪ̈ܓܝܓܘܬܐ ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܬܡܠܝ

ܕܐܥܬܪܝܗ a need where I cannot fulfill *BhLSt* 41:7 [P. 554]

ܥܬܬ vb. (denom. < ↓ ܥܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to injure** ܒܚܒܪܗ ܥܬܐ ܬܥܬ ܘܠܐ *BhGr* 97:10 [P. 535]

ܦ

ܦ, **ܦܐ** n.m. (JBA פֵּי DJBA 898) *pe*, **seventeenth letter of the alphabet**; numerical value 80 [P. 554]

N, SG § 15; Br, Gr § 10; on pronunciation of Gr ܦ, v. R. Voigt, SympSyr 7 (1998), pp. 527ff.

ܦܐܐ, **ܦܐܝܐ** adj. (↓ √ܦܐܝ) **1. a. beautiful, comely** ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܐܠܗܐ *3Joh* 1:6; ܐܦܕܢܐ ܪܒܐ ܘܦܐܝܐ *Chrmin* 1:25 (castle); ܟܠܝܠܐ ܦܐܝܐ ܘܗܕܝܪܐ *MP* 34:8 (crown of martyrdom); **b. fitting, worthy** ܠܓܒܪܐ ܢܨܝܚܐ ܠܐ ܠܟ ܦܐܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܥܒܕ ܫܠܝܡܘܢ ܒܗ̇ܝ ܕܢܣܒ ܒܥܙ̈ܐ ܐܢܬܬܐ ܡܨܪܝܬܐ *ES1* 451:16 (Solomon's marrying an Egyptian woman); **2.** in phrases **a.** ܦܐܐ ܠܐܠܗܐ **God pleasing** (θεοπρεπής) *Cyr*^{2} 12:24; *DM* 91:28; ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ *SevLet* 350:1 (supposition); ܫܡܥܗ ܘ[ܡ]ܠܟ ܐܝܟ ܕܦܐܐ ܠܐܠܗܐ *PO16* 801a:8; **b.** ܦܐܐ ܒܛܒܘܬܐ **well fitting** (ἀγαθοπρεπής) ܟܝܢܐ ܦܐܐ ܒܛܒܘܬܐ *DM* 77:7; **c.** ܦܐܐ ܠܩܕ̈ܝܫܐ **becoming holy persons** (ἱεροπρεπής) *Cyr*^{2} 63:6; **d.** ܦܐܐ ܒܪܒܘܬܗ **befitting a great man, magnificent** (μεγαλοπρεπέστατος) ܬܐܘܕܠܐ ܕܣܝܠܘܪ ܦܐܐ ܒܪܒܘܬܗ *SE*^{2} 44:17; *SAL1* 38:17; ܦܐܐ ܒܪܒܘܬܗ ܘܩܘܡܝܣ ܪܘܣܛܝܩܘܣ *PO13* 241:8 [P. 554]

Hoffm, Kirch 22[43].

ܦܐܘܢܝܐ n. (< παιωνία) **peony** *EN* 26:v80; ܦܘܐܢܝܢ *Geop* 42:10 [P. 555]

Pfl 308; Flora 3:124.

ܦܐܘܩܐ, pl. ܦܘܩ̈ܣ *3KgdHex* 5:24 n. (< πεύκη) **spruce fir** ܩܝܣ̈ܐ ܕܦܐܘܩܐ *3KgdHex* 5:22 (gl) [expl. as ܦܘܩ̈ܝܐ]; 6:34; *IsHex* 60:13 [P. 560]

ܦܐܝ vb. (↓ ܦܐܐ, ܦܐܝܐܝܬ, ܦܐܝܘܬܐ, ܦܐܝܘܬܢܐ; cf. ↓ ܐܘܦܝ; cf. Ma פאייא beauty MD 360) **Pe.**, pf. ܦܐܝ **1. to be pleasing** ܠܐ ܦܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܕܒܝܢܬܐ Sev in *ES2* 183:27; **2. to be beautiful** ܦܐܝܬ ܗܘܬ ܚܙܬܗ *BhLSt* 37:7 (appearance)

Af. to adorn ܢܨܒܬ ܠܗܘܢ ܘܐܦܐܝ ܘܟܠܠ *ESHaer* 113:2 [w. wisdom]; ܠܒܢ̈ܬܗ̇ ܕܒܠ̈ܢܐ ܡܦܐܝܢ ܠܗ̇ *JSB4* 227:12; ܒܫܘܦܪܐ ܪܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܪܓܝܓܬ ܠܐܠܗܐ ܢܐܦܝܗ̇ *Sahd* 374:18

Etpa. 1. to be beautiful [delete mng.; v. ↓ √ܫܦܪ etpe., mng. 3]; **2. to adorn o.s.** ܒܣܘܟܠܐ ܬܬܦܐܝܐ *TA* 26:v64 (w. intelligence) [P. 554]

GVG1 234; 277.

ܦܐܝܐܝܬ adv. (↓ √ܦܐܝ, ܦܐܝܐܝܬ ܪܒܘܬ; cf. CPA ܦܐܝ adv. well CCPA3 130) **nicely, as is becoming** ܬܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܚܢܢ ܦܐܝܐܝܬ ... ܠܘ ܫܡܘ̈ܥܐ ܢܗܘܐ let us then, as is becoming, not be (only) hearers *Ath* 21:6 [P. 554]

ܦܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܐܝ, ܦܐܝܘܬܐ ܪܒܘܬ) **1. beauty, grace** ܟܠܬܐ ܢܨܝܚܬ ܦܐܝܘܬܗ̇ *ESHaer* 87:1; ܡܬܡܣܝܐ ܦܐܝܘܬܗ̇ JS in *ZDMG31* 375:8 (to become ugly); ܦܐܝܘܬܐ ܕܡܠܬܐ *am7* 3:10; **2. defence, apology** ܢܫܟܚܘܢ ܦܐܝܘܬܐ *WisSol* 6:11 (ἀπολογία); **3.** cs. in phrases **a.** ܦܐܝܘܬ ܐܠܗܐܝܬ (θεοπρεπῶς) **as is worthy of God** *PO8* 218:14 = *PO16* 801b:9; ܟܕ ܐܡܪ ܦܐܝܘܬ ܐܠܗܐܝܬ saying in a manner worthy of God *SAL1* 196:11; *Cyr*^{2} 20:8; *MiS* 90c:27; **b.** ܦܐܝܘܬ ܐܢܫܐܝܬ (ἀνθρωποπρεπῶς) **as is worthy of man** ܟܝܢܐ ... ܕܡܡܠܠ ܦܐܝܘܬ ܐܢܫܐܝܬ nature speaking in a manner worthy of man *SevLet* 350:7; **c.** ܦܐܝܘܬ ܫܘܝܐܝܬ (ἀξιοπρεπῶς) **in a**

proper manner *ROrChr17* 88:15; **d.** ܦܐܝܘܬ ܙܥܘܪܘܬܐ **meanness** (μικροπρέπεια) *Cyr*² 29:1; 292:2; **e.** ܦܐܝܘܬ ܛܒܘܬܐ **propitiousness, benefiting** (ἀγαθοπρέπεια) ܦܐܝܘܬ ܠܛܒܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬ ܐܠܗܘܬܐ ܠܘܬܢ *DM* 76:31; **f.** ܦܐܝܘܬ ܟܗܢܐܝܬ, ܦܐܝܘܬ ܩܕܝܫܐܝܬ (ἱεροπρεπῶς) **in a holy manner** *Cyr*² 145:13; 307:21; **g.** ܦܐܝܘܬ ܪܒܘܬܐ **magnificence** (μεγαλοπρέπεια) *SAL1* 46:3 [cf. BBah 1017:21] [P. 554]

ܦܐܝܘܬܢܐ adj. (↓ √ܦܐܝ) **beautiful** *BhGr* 38:3 [P. 555]

ܦܐܝܦܘܢ n. **type of cloth or garment** ܦܐܐܝܦܘܢ *Chran1* 229:20 = ܦܝܦܘܢ *MiS* 407a:16 = ܕܦܐܝܦܘܢ ... ܬ ܫܘ̈ܝܬܐ *Bhchr* 98:9 [Var: ܦܝܦܘܢ, ܦܐܝܐܦܘܢ] (coverings) [P. 566]

ܦܐܠܐܣܛܪ̈ܝܩܘ n.m.pl. (< παλαιστρικός; ↓ ܦܐܠܐܣܛܪܝܩܝܐ) **contestants** *BBah* 1475:25 [expl. as ↓ ܙܪ̈ܝܙܐ] [P. 575]

ܦܐܠܢ n. (cf. NP *pālā*, *pilān* pack-saddle PED 232, 254; ILS 228) **camel saddle** *CommD* 102:10 [P expl. of ܥܒܝܛܐ ܕܓܡܠܐ]

Maggi 131.

ܦܐܠܐܣܛܪܝܩܝܐ adj. (< παλαιστρικός; ↓ ܦܐܠܐܣܛܪ̈ܝܩܘ) **of the palestra** ܦܐܠܐܣܛܪ̈ܝܩܝܐ ... ܐܓܘܢ̈ܐ *Jšddep* 51:21 [P. 575]

1# **ܦܐܢܐ**, ܦܝܢܝ, ܦܢܐ n.m. (< φήνη) **sea eagle, osprey** ܦܐܢܐ *Nat* 23:5; *AS4* 53:19; *BBah* 1555:3 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܡܕܡ ܗܕܐ ܗܝܐ ܠܐ ܐܬܝܕܥܬ] [P. 555]

2# **ܦܐܢܐ** n. (perh. *pinna*) **bulwark, rampart** pl. ܗܠܝܢ ܕܗܘܬܝܢ ܠܚܐܪܘܬܐ ܘܠܦܐܢ̈ܐ *JerHex* 33:4 (προμαχών); ܕܬܒܢܐ ܥܠܝܗ̇ ܦܐܢ̈ܝܗ *EzHex* 4:2 [P. 555]

ܦܐܒܐ, ܦܒܐ vb. ↓ √ܕܒܒ

ܦܐܢܛܘܩܪܐܛܘܪ n.m. (< παντοκράτωρ) **almighty** *StSin5* 7:21 [check] [P. 579]

ܦܐܣܝܣ, ܦܣܝܣ n.f. (< φάσις) **1. reply, refutation** ܦܐܣܝܣ *herm* 26:10; ܦܣܝܣ *ib.* 80:22; ܦܣܝܕ ܠܗ ܦܣܝܣ *Bhcar* 166:11; *BBah* 1588:17 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܡܬܚܫܒܐܝܬ ܐܬܐܡܪ. ܐܝܟ ܡܦܠܝܟ ܪܗܛ ܟܒܕ ܠܛܠܬܐ]; **2.** astron., pl. ܦܣܝܣ̈ܬܐ **appearance of a star** ܦܣܝܣ ܡܕܢܚܢܝܬܐ ... ܐܘ ܡܥܪܒܢܝܬܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 266:8; *CatBod* 580:1; pl. ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܦܠܣܦܘ ܒܬܐܘܪܝܐ ܕܦܣܝܣ̈ܬܐ *BrCh2* 328:27 [P. 582]

glherm 200.

ܦܐܦܐ, ܦܦܐ, ܦܦܝܣ *Jul* 17:21; ܦܐܦܝܣ *MiS* 615a:43 n.m. (< παππᾶς; ↓ ܦܦܝܐ, √ܦܦܦ; cf. CPA ܦܦܣ LSp 160, JBA פאפא father DJBA 886) **1. pope, bishop** ܦܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *CatPar* 24b:20; ܦܦܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *am3* 433:8 (catholic); ܦܐܦܐ ܕܪܘܡܝ *AS1* 27:27 (Roman bishop); *Bhchr* 429:17; *JohEphB* 34:14; ܡܕܝܢܐ ܦܐܦܐ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ *SE*¹ 269:26; ܟܕ ܐܬܐ ܠܪܘܡܝ. ܠܐ ܢܦܩ ܦܐܦܐ ܠܐܘܪܚܗ *Chran1* 183:17; ܦܦܐ ܕܚܘ̈ܡܝܬ *BO3/1* 593b:6; ܦܐܦܝܣ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ Latin archbishop *MiS* 615a:43; **2. title of patriarch of Alexandria** ܦܐܦܐ ܐܬܐܢܐܣܝܘܣ *Ath* 1:5; *JohEphB* 221:24 [P. 586]

SUGMS 217.

ܦܐܦܫܝ, ܦܐܦܐܫܝ n.m. (< Chin. *pap-ši*) **bishop of the church** ܦܐܦܫܝ ܕܥܕܬܐ *BO2* 255b:34 = *BO3/2* 482:3; 493:14 [P. 586]

S.J. Heller, Prolegomena zu einer Ausgabe der nestorianischen Inschrift von Singan Fu, Verhandlungen des VII. Internationalen Orientalistencongresses, Vienna 1886, 45–46; L. von Loczy, Die wissenschaftliche Ergebnisse der Reise des Grafen Szechenyi in Ostasien, 1887–1880, vol. 2.

ܦܐܓܐ adj. (↓ √ܦܓܓ; CPA ܦܓܓ LSp 161; cf. Ma פּיגא deaf mute, dumb MD 370) **1. mute, dumb** ܦܐܓܐ ܐܘ ܚܪܫܐ *Ex* 4:11 (H אִלֵּם); ܦܐܓܐ ܗܘ ܠܒܪܐ JS in *MS1* 84:v284; ܢܬܦܬܚ ܠܫܢܗ ܕܦܐܓܐ *ES2* 79:16 (to be cured); **2. stammerer** ܦܐܓܐ ܡܘܫܐ *ESEccl* 91:15; **3. talkative** ܫܡܥܘ ܡܠܗ. ܒܗܘ ܒܗ. ܕܦܐܓܐ ܗܘ *ESSerm4* 61:v668 [P. 588]

ܦܐܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܓܓ) **1. muteness** ܐܬܛܪܝܠܬ ܠܗ̇ ܗ̇ܝ ܦܐܓܘܬܐ JS in *MS1* 84:v285; **2. stammering** ܦܐܓܘܬܗ ܟܠ ܡܢܗ ܡܟܪܙܢܐ *ESHaer* 162:12 (to proclaim; of Moses) [P. 588]

ܦܐܪܐ n.m. (↓ ܦܐܪܬܐ, ܦܐܪܢܬܐ; cf. ↓ √ܦܪܝ; JBA 1# פֵּירָא DJBA 903, Ma 1# פירא MD 371) **1. fruit** pl. ܦܐܪ̈ܐ ܛܒ̈ܐ *Lk* 3:9; ܡܢ ܒܚܡܪ̈ܐ ܘܡܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *GalSimp* 261:9;

ܐܝܠܢܐ ܠܐ ܡܬܐܟܠܝܢ. ܕܢܣܒ ܗܘ ܕܐܟܠ ܦܐܪܝܗܘܢ *BhNom* 378:21; cs. ܦܐܪ̈ܝ ܐܝܠܢܗ *Gn* 1:29; **2. offspring** ܦܐܪܐ ܕܟܪܣܟܝ *Lk* 1:42 (καρπός); pl. ܦܐܪ̈ܐ ܕܟܪܣܐ *Gn* 30:2; *Dt* 7:13 (H פְּרִי); ܘܗܘܬ ܢܘܟܪܝܐ ܠܝܠܝܕ̈ܝܗ *1MaccCer* 1:38; ܦܐܪ̈ܐ ܟܝܢ̈ܝܐ *am3* 535:6 (natural); **3. income, revenue** ܬܬܐܪܣܐ ܡܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ *Rechtsb3* 104:2 (to be supported); **4. effect, consequence** ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Phil* 1:11; 1:22 (καρπός); ܦܐܪܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܘܕܪܘܚܐ *ES1* 434:8; ܦܐܪܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܕܒܘܪܟܬܐ *HoffmAusz* 92⁸²⁸:1 (of blessing; epithet of a saint); pl.cs. ܦܐܪ̈ܝ ܥܒܕ̈ܝܗܘܢ *Is* 3:10; ܦܐܪ̈ܝ ܥܒ̈ܕܘܗܝ *Jer* 17:10; det. ܦܐܪ̈ܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ *Pr* 1:31 (H פְּרִי) [P. 555]

GVG1 § 123e; mng. 1: Seidel2 130.

ܦܐܪܐ, pl. ܦܪ̈ܐ, ܦܐܪ̈ܝܢ n.m. (↓ ܦܪܬܐ; Ma פארא MD 362) **lamb** ܠܘܬܗ ܢܝܫܐ ܒܦܐܪܗ *IAB1* 136:13; ܠܕܒܐ ܦܐܪܐ *Aḥiqar* 72:3; pl.abs. ܒܣܥܪ ܦܐܪ̈ܝܢ ܕܥܢܐ *StSin11* 4:20 [P. 591]

ܦܐܪܐܛܘܪܝܢܘܣ, ܦܪ̈ܛܘܪܝܢܘܣ n. (< πραιτωριᾶνος; ↓ ܦܪ̈ܛܘܪܝܢ) **praetorian** ܠܛܪܝܒܘܢܐ ܘܛܠܘܪܐ ܦܐܪܐܛܘܪܝܢܘܣ *SE*² 156:5; pl. ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪܛܘܪܝܢܘ *ZM1* 224:20 [P. 596]

ܦܐܪ̈ܐܢܛܠܠܘܢܛܣ n.pl. (< παρανατέλλοντες) **stars which reside beside zodiacal signs** *ROrChr15* 251:11 [P. 599]

ܦܐܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ, ܦܪܐܟܣܘܛܢܘܣ, corrupted from ܦܐܪܘܟܣܘܛܘܢܘܣ n. (< παροξύτονος) **paroxytone, an accent the same as** ܡܦܠܩܢܐ *JBhSy* 18:16; *BhGr* 250:22 [P. 597]

Defined as ܗܘ ܕܡܢ ܕܩܕܡ ܣܘܠܐܒܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܣܒ ܠܛܘܒܐ Merx 90:7; Moberg, Term 80*; Segal, DPAS 123.

ܦܐܪܘܣ n. (cf. ↓ ܦܗܪܘܢ) **lighthouse** ܦܐܪܘܣ ܕܢܘܣܛܠܝܢܐ *JohEphB* 150:26 [P. 601]

ܦܐܪܢܐ adj. (↓ ܦܐܪܐ) **fruitful** ܐܝܠܢ̈ܐ ܦܐܪ̈ܢܐ *ES2* 17:5; *ThM* 32:23; *DionbṢcomt* 152:26; *ROrChr4* 256:10 [P. 555]

ܦܐܪܝܘܣܝܘܢ adj. (< περιούσιον) **sufficient** ܛܝܒ ܠܗ ܥܡܐ ܦܐܪܝܘܣܝܘܢ he has prepared for himself a sufficient people *Tit* 2:14 (Cyr² 301:8) [expl. as ܣܦܩ ܘܠܐ ܒܨܝܪ ib.] [P. 596]

ܦܐܪ̈ܠܝܠܘ, ܦܐܪ̈ܠܝܠܐ n.pl. (< παράλληλοι) **parallels** *SbŠ* 19:13; SevSeb in *JAP9/13(1899)* 79:11 [expl. as ܡܬ̈ܢܓܪܝ ܠܫ̈ܘܕܕܐ]; ܬܠܬܐ ܦܪ̈ܠܝܠܐ *DuvB2* 101:2; ܦܪ̈ܠܝܠܐ ܠܐܝܣܡܪܝܢܘܢ parallels to the equinoctial *Bhadsment*² 128:2 [P. 598]

ܦܐܪܡܒܘܠܐ n. (< παρεμβολαί) **camp** ܦܪ{ܐ}<ܝ>ܡܒܘܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܕܢܚܫܐ ܢܚܫ̈ܝܐ ܬܪܝܢ *ZM2* 197:11 = ܦܪܡܒܘܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܢܚܫ̈ܝܐ ܒ' *MiS* 49b:19 [in description of artifacts of Rome]; ܦܪ{ܐ}ܡܒܘܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ *ib.* 310b:14 [P. 598]

GuidiRom 232.

ܦܐܪܢܝܐ adj. (↓ ܦܐܪܐ) **fruitful** ܒܥܘܗܕܢܐ ܡܥܒܠܢܐ ܘܦܐܪܢܝܐ *ClrCor* 42:18 (ἔγκαρπος; remembrance) [P. 555]

ܦܐܪܪܗܣܝܐܝܬ, ܦܪܗܣܝܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܗܣܝܐ) **freely, openly** ܟܬܒ ܠܡ ܕܦܐܪܪܗܣܝܐܝܬ ܢܦܠ ܒܟ *OM* 44:16; ܦܐܪܗܣܝܐܝܬ ܘܓܠܝܐܝܬ *PO4* 27:10; ܠܐ ܐܬܐ ܡܡܠܠ ܗܟܝ ܦܪܗܣܝܐܝܬ *BhLSt* 47:3 [P. 602]

ܦܐܪܬܐܢܝܩܘܢ n. (< παρθενικός) **virgin** ܦܓܪܝ ܢܗܘܐ ܦܐܪܬܐܢܝܩܘܢ *TA* 28:v78 [P. 610]

ܦܐܬ adj. (↓ √ܦܬܬ) perh. **small** Tim in *PognInscr* 29⁵ [P. 615]

ܦܐܬܐ, ܦܬܐ *Afr* 207:6, pl. ܦܬ̈ܐ, ܦܬܘ̈ܬܐ n.f. (TA פְּתָא TO Lv 23:22, TW 2:251) **1. appearance, form, front side** ܡܩ̈ܦܝ ܦܐܬܐ *Jer* 9:25 (H פֵּאָה; cf. ES2 120:20); ܦܐܬܐ ܕܝܠܗ ܒܣܘܕܪܐ [ܡܟܠܛܪܐ ܗܘܬ] *JohḤ* 11:44; ܐܬܥܒܝܬ ܦܐܬܗ *Bhcel* 205:14 (to become thick as a result of illness); **2. side, back** [but for H פֵּאָה, v. ↓ ܦܝܛܠܝܐ] ܦܐܬܐ ܒܪܝܬܐ ܕܦܝܢܟܐ *MtḤ* 23:25; ܐܬܝܪܝ, ܗܘ ܕܠܐ ܢܬܢܓܕ ܒܦܐܬܗܘܢ *Himy* 34b:23 (to be flogged); ܦܠܓܗ ܦܬܐ ܕܡܠܦܐ *MiS* 377:38 (of a sheet); **3. sharp edge of sword** ܗܘܐ ܥܘܦܝܢܐ ܕܦܬܐ ܠܡܓܠܐ *1Sm* 13:21 (H פִּים); ܐܬܐ ܕܨܠܝܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܥܠ ܦܬܗ ܪܫܡ ܗܘ ܛܠܝܐ the sign of the cross of the Messiah which that young man incised on the sword's edge *SevVit* 42:6; **4. edge of beard** ܦܐܬܐ ܕܕܩܢܟܘܢ *Lv* 19:27; 21:5 (H פֵּאָה; elsewhere ↓ ܙܘܝܬܐ, ܣܦܦܐ); pl. ܦܬ̈ܘܬܐ ܕܕܩܢ̈ܝܗܘܢ *HVChr* 116:18 (of beards); [P. 554]

N, SG 92; Nöld, NB 151; GVG1 § 115dα.

ܦܒ̈ܠܘܣ* n.pl. (< Lat *pabulum*) **foraging** ܥܒܕܝܢ ܦܒ̈ܠܘܣ ܠܩܘܪ̈ܝܝܐ *ChrPsD1* 266:13 (to the villagers) [text: ܒ ܦܠܘܣ] [P. 555]

Schulth, ZS 2 (1923) 19.

1# **ܦܓܐ** n.m. (Mng. 1: MH פגה, pl. פַּגִּים MŠvi 2:5, J 1132, mng. 2: < Arab فاغية Flora 2:213) **1. unripe fig** ܦܓܐ ܬܬܐ ܦܩܝܥܬܐ *Lk* 19:4 (Diatess; cf. BBah 1486:16) (συκομωρέα); *EN* 51:v69 [expl. as فِج منها]; **2. flower of henna** (*Lawsonia alba*) *BBah* 1486:14 [expl. الحنّاء الفاغية] [P. 555]

Mng. 1: Pfl 391.

2# **ܦܓܐ** n.m. (Arab فَجّ) **crossroads** *BBah* 1486:14 [expl. as ܦܓܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܐܘ ܦܠܓܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ] [P. 555]

3# **ܦܓܐ** n.m. (same as ↓ ܦܟܐ; JBA פַּגָּא DJBA 886) **cheek** ܦܓܗ ܠܥܠܐ ܘܬܚܬܝܐ *BBah* 1486:27 [P. 555]

GVG1 § 87.

ܦܓܕ vb. (perh. denom. < ↓ ܦܓܘܕܐ; ↓ ܡܦܓܕܢܘܬܐ, ܡܦܓܕ̈ܢܐ, ܡܬܦܓܕܢܘܬܐ, ܦܓܘܕܐ, ܦܘܓܕܐ, ܦܘܓܕܐ; perh. Ma פגד MD 366) **Pe.** [*a/o*] **to restrain, hold back** ܐܢܐ ܬܒܥ ܐܢܐ ܡܢܗ ܕܢܦܓܕܝܘܗܝ *am3* 607:5; pass.part. ܦܓܝܕܝܢ ܠܗ ܡ̈ܝܐ ܢܚܬ̈ܝܐ ܕܬܚܝܬ ܐܪܥܐ JS in *MS2* 86:v147
Pa. 1. to hitch or harness a chariot ܦܓܕ ܝܘܣܦ ܡܪ̈ܟܒܬܗ *Gn* 46:29 (H אָסַר); *Ex* 14:6; *ES2* 279A [n. fnd.]; pass.part. ܚܕܐ ܠܓܝܘܢܐ ܡܦܓܕܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܪ̈ܟܒܬܐ JS in *MS2* 96:v314; ܪ̈ܟܫܐ ܡܦܓ̈ܕܝܢ *AS* 153:25; **2. to restrain, hold back** ܠܓܘܚܟܐ ܒܟܐܒܐ ܦܓܕܝܗܝ hold back laughter with suffering *ESL1* 305:1; pass.part. ܬܢܐܪܝܬ ܒܗܘܢ ܡܦܓ{ܪ}<ܕ>ܝܢ ܗܘܘ *AthSy* 28:25 [by trials]; ܪ̈ܓܬܐ ܠܐ ܡܦܓܕܬܐ *MiS* 378:3 (pleasure); **3. to read a letter with the vowel sign *pugådå*** (ܦܘܓܕܐ): ܦܓܕ ܠܕܠܬ Sev in *MerxSy* 39:24
Etpa. 1. to be hitched ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܐܬܦܓܕ ܗ̈ܘܝ *NarsJos* 89:8 (chariots); **2. to be restrained, held back** ܡܬܦܓܕ ܘܡܬܟܠܐ ܫܐܦܐ ܩܠܝܠܐ ܘܠܐ ܡܬܟܠܝܢܐ the quick and unstoppable upsurge is restrained and held up *Kays* 108:9; *MiS* 166c:32; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܦܠܗܝܢ ܢܬܦܓܕ *BhEth* 174:6 [P. 555]

Delete *ES3* 146:21 in Pe. [v. ↓ √ܢܓܕ pe., mng. 1c]; Pa., mng. 3: Moberg, Term 80*.

ܦܓܘܕܐ, **ܦܓܘܕܬܐ**, pl. **ܦ̈ܓܘܕܐ** n.m./f. (< Akk *pugudātu* CAD P 476 (NB) [cf. *pagūmu* harness strap ib. 810; AIOA 79]; ↓ √ܦܓܕ; Ma פיגודתא MD 370) **1. bridle** ܦܓܘܕܐ ܐܪܡܝ ܒܦܘܡܗ *PsC* 32:15 [unless to be read pl.]; ܦܓܘܕܬܐ ܡܛܥܝܢܝܬܐ ܕܥܠ ܦܟ̈ܝܗܘܢ ܕܥܡ̈ܡܐ *Is* 30:28 (H רֶסֶן; cf. ESDom 5:2, and read: ܦ{ܘ}ܓ<ܘ>ܕܬܐ); ܒܦܓܘܕܬܐ ܒܠܝܡ ܗܘ ܦܘܡܗܘܢ ܡܢ ܦܐܪ̈ܝܣܝܐ *ES1* 242:46; ܦܓܘ̈ܕܐ ܕܫܬܩܐ *Jul* 206:2 (of silence); **2. restraining** ܦܓܘܕܬܐ ܕܝܨܒܝܢܗ *ES1* 170:16 (of free will); **3. bolt** ܣܝܡ ܥܠ ܬܪܥܐ ܦܓܘܕܬܐ *JAP7/8(1876)* 442:25 [P. 555]

N, SG § 121 (pl.).

ܦܓܘܡܐ adj. (↓ √ܦܓܡ) **lacking teeth** *BBah* 1487:1 [expl. as ܗܘ ܕܐܬܦܠܠ ܡܢ ܥܒ̈ܘܗܝ ܒܟܝܢܗܘܢ] [P. 556]

ܦܓܘܡܢܐ n.m. (↓ √ܦܓܡ, pe., mng. 2; JPA הא סיהרה על פגמה PRK 101:8, DJPA 424) w. ܕܣܗܪܐ **waning** *Kays* 224:1 (of moon) [P. 556]

ܦܓܘܢܐ n.m. (↓ √ܦܓܢ) **reader** ܟܠܗܘܢ ܦܓܘ̈ܢܐ ܕܠܗܠܝܢ ܡܠ<ܬ>ܘܢ̈ܝܬܐ ܕܬܥܢܝܬܐ ܗܕܐ ܡܠܘܠܐ *StSyr1* 43:23 (of little words) [P. 556]

ܦܓܘܪܐ adj., n.m. (↓ ܦܓܝܪܘܬܐ) **1. stale a.** general ܠܚܡܐ ܕܙܘܕܗܘܢ ܝܒܫ ܘܗܘܐ ܠܗ ܦܓܘܪܐ *Jos* 9:5 (H נִקֻּד; bread); ܠܚܡܐ ܦܓܘܪܐ *am3* 576:13; *Chran1* 159:22; *ON* 149:12; *EN* 35:v87 [expl. as قحل]; **b.** metaph. **absurd** ܥܝ̈ܕܐ ܦܓܘ{ܕ̈}<ܪ̈>ܐ ܕܕܡܣ̈ܡܐ *ES2* 116:2 (custom); **2.** n.m.pl. **stale bread** ܦܓܘ̈ܪܐ ܕܡܟܠܗܘܢ ܚܛܘ̈ܗܝ ܡܚܡܥ ܗܘܐ *ThMarg1* 128:2; ܡܢ ܪ̈ܟܫܐ ܠܪ̈ܟܫܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܦܓܘ̈ܪܐ *ib.* 219:15; 272:7 [P. 557]

ܦܓܣ vb. (cf. ↓ √ܒܓܣ pa.) **Pa. to impede** ܐܥܠܐ ܕܗܘܬ ܡܦܓܣܢܘܬܗ ܕܓܙܘܪܬܐ the rib which was the impediment to circumcision *ESGE* 132:31; *BBah* 1487:12 [expl. as ↓ ܟܘܦܦܐ]
Etpa. to be impeded ܐܬܦܓܣܬ *BAli1* 1697 [expl. as ↓ √ܟܦܦ etpa.]; *BBah* 355:15 [P. 556]

ܦܓܕ vb. (↓ ܦܓܕܢܐ) **Pa. to delight** *AntRhGott* 19b [cited Schulth, HW 52]; *BAli2* 77:13; ܢܦܓܕܐ *BBah* 1262:20 [expl. as ↓ √ܥܓܓ pa., √ܥܕܠ pa.]
Etpa. to be delighted ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܡܬܬܘܒܘ. ܐܠܐ ܠܡܬܦܓܕܘ *ESGE* 59:29 [≠ to repent] [P. 556]

ܦܓܕܢܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ; cogn. ↓ √ܦܢܩ; cf. ↓ √ܦܢܓܕ) **satisfaction, pleasure** ܕܠܐ ܢܬܦܣܩ ܡܢܗ ܦܓܕܢܐ *TA* 36:v174 (to be cut off) [P. 556]

ܦܓܝܕܘܬܐ n.f. (↓ ܦܓܝܕܐ) **dryness** *BBah* 1487:4 [expl. as يبوسة] [P. 557]

ܦܓܠܠܘܢܐ n.m. [delete entry; text ܦܓܠܠܘܢܐ; v. ↓ ܠܓܠܠܘܢܐ mng. 1] [P. 556]

ܦܓܡ vb. (↓ ܦܓܘܡܐ, ܦܓܘܡܢܐ, ܦܓܡܐ; JBA פגם DJBA 886, Ma פגם pa. to injure MD 366) **Pe.** [*a/o*] **1. to mutilate** ܠܐ ܬܦܓܘܡ ܦܬܓܡ ܥܠܡܐ *IA2* 348:v1837 (Var); **2. to wane** ܣܗܪܐ ... ܟܕ ܡܬܒܪܝܢܐ ܘܦܓܡܐ ܘܡܒܪܐ *AS* 152:26 (moon) [P. 556]

ܦܓܡܐ n.m. (↓ √ܦܓܡ; JBA פְּגָמָא impairment DJBA 886) **partial fracture of bone** *BBah* 1487:14 [expl. as ܬܒܪܐ ܕܠܐ ܬܒܪ ܟܠܗ ܓܘܫܡܗ ܕܓܪܡܐ] [P. 556]

ܦܓܢܐ, ܦܓܐܢܐ, ܦܐܓܐܢܐ *am6* 172:11; ܦܝܓܢܐ *BhEth* 176:16; ܦܝܓܐܢܐ *Bhce3* 385:8 n.m. (< Lat *paganus*; JPA פגן DJPA 424, MH² פגן LW 421) **commoner, peasant** *Philox1* 192:14; ܡܬܕܒܪܝܢ ܒܒܝܫܬܐ ܘܒܢܟܠܐ ܥܡ ܦܓܢܐ *Didasc* 181:11 (to deal in wickedness & deceit); ܦܓܐܢܐ ܘܪܗܘܡܝܐ ܒܠܒܘܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ *JohEphB* 133:3; ܐܣܟܝܡܐ ܕܦܓܐܢܐ *Chrmin* 62:20 (dress) [P. 556]

ܦܝܓܢܐ, ܦܝܓܢܐ *Lk* 11:42; ܦܝܓܢ *ESPar* 70:7; ܦܓܘܢܐ *BhLSt* 101:6 n.m. (< πήγανον; JBA פֵּיגְנָא DJBA 899, MH פֵּיגָם Yeivin, BV 933) **1. rue** (*Peganum harmala*) ܦܝܓܢܐ *GalSimp* 293:5 [same as ܦܐܓܢܘܢ]; **2.** w. ܕܒܪܐ or ܕܒܪܐ **wild rue** *GalSimp* 282:32 [expl. of μῶλυ (cf. BBah 1032:4); same as ↓ ܒܫܫܐ] [P. 556]

Pfl 371; LW 439; Flora 3:317.

ܦܓܢܕܝܐ n. (< παιγνίδια) **jokes** ܦܓܢܕܝܐ ܘܐܬܥܢܝܢܐ ܒܒܕܝܡ ܗܘܘ *JohEphLES* 513:1 (& games) [P. 556]

ܦܓܣ n.m. (< Lat *pagus*) **village** ܢܦܘܩ ܕܢܣܥܘܪ ܦܓܣ ܕܝܠܗ *am6* 87:9 (to visit); ܦܐܓܘܣ *ib.* 589:9; ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܪܝܢܝܬܐ ܕܦܓܘܣ ܕܝܠܗ *JšD* 164:18 [P. 556]

ܦܓܥ vb. (↓ ܦܓܘܥܐ, ܦܓܥܐ; JBA פגע ב־ DJBA 887, Ma פגא ב־ MD 366) **Pe.** [*a/a*], w. ܒ- **1. to meet** ܦܓܥ ܒܐܬܪܐ *Gn* 28:11 (H פָּגַע); *Ex* 4:24 (H פָּגַשׁ); ܦܓܥ ܒܗܝܢ *Mt* 28:9; ܡܫܚܪ ܗܘ ܠܕܦܓܥ ܒܗ he compels the one he meets (to work) *ESEccl* 116:27; ܢܦܓܥ ܗܘ ܒܦܠܒܪܐ *ES1* 351:35; ܦܓܥ ܒܗ ܥܠܝܡܐ ܚܕ *to* 38:20; **2. to touch** ܒܟܠܕܡ ܗܘ ܠܓܘܫܡܐ ܦܓܥ it touches any body *ESRef2* 11:25; **3. to happen, befall** ܡܚܘܪܘܬܐ ܡܕܡ ܕܡܝܐ ܬܦܓܥ ܒܗ *AthSy* 35:8 [of Red Sea]; **4.** gramm. **to come together** ܒܐܬܘܬܐ ܡܬܬܙܝܥܢܝܬܐ. ܡܦܠܬܐ ܕܡܬܬܙܝܥܢܐ ܒܡܦܩܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܦܓܥܐ a case letter which has a vowel comes together with a vocalized letter against the rule *BhGr* 41:31; 42:4; **5. to read, peruse a.** w. ܒ-: ܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܢܩܕܡ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܓܥܝܢ ܒܗܝܢ *VRabb* 200:22 [letters]; ܘܗܘ ܕܢܦܓܥ ܒܗܘܢ ܒܚܬܝܬܘܬܐ *SK** 17:2; ܠܡܦܓܥ ܡܫܝܪܐܝܬ ܒܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢ ܥܠ ܣܡܡܢܐ *GalSimp* 266:6 (ὁμιλεῖν); ܠܡܦܓܥ ܘܠܡܬܗܓܝܘ ܒܗܠܝܢ *Kays* 5:20; *JšddJob* 83:7; **b.** w. acc. ܒܢܬ ܩܠܐ ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ ܦܓܥ ܐܢܬ *Cyr²* 83:27 (words)
Af. 1. to make meet with, make happen to, w. ܒ-: ܠܐ ܐܦܓܥ ܒܟ ܐܢܫ *Is* 47:3 (H הִפְגִּיעַ); 53:6; ܥܘܩܐ ܕܡܦܓܥܐ ܒܝ difficulties which (the way) causes to happen to me *ESSerm4* 3:v110; ܐܦܓܥܬܝ ܒܦܠܒܪܐ *apap* 109:1; ܠܐ ܡܦܓܥ ܒܟ ܐܘܠܨܢܐ *IA2* 302:v1164; ܠܐ ܡܦܓܥ ܒܟ ܬܘܩܠܬܐ JS in *MS1* 17:v250; **2.** w. ܒ- **to send to a person** ܐܦܓܥ ܒܗ ܚܠܡܐ *Jul* 142:23 (in a dream); **3. to happen** ܫܡ ܢܘܬܪܢܐ ܡܦܓܥ ܒܟ IA in *MS1* 18:v320 [P. 556]

Pe., mng. 3: Moberg, Term 80*.

ܦܓܥܐ n.m. (↓ √ܦܓܥ) **1. coming together, meeting a.** general ܦܓܥܐ ܕܬܪܝܢ ܠܚܕܝܢ

ES1 351:34; 496E [n. fnd.]; ܩܒܠܘ ܦܓܥܗܘܢ ܘܒܥܘܬܗܘܢ they received their meeting and petition *ThMarg1* 70:13; ܦܓܥܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *BhGr* 41:14 [of two letters in word]; **b. affable, opportune, appropriate** in phrases **(1)** ܛܳܒ ܦܶܓܥܳܐ *Cyr*² 308:28; **(2)** ܦܫܝܩ ܦܶܓܥܳܐ *ib.* 310:26 (εὐάντητος); **(3)** ܦܫܝܩ ܦܶܓܥܳܐ: ܠܒܪܢܫܐ ܒܦܫܝܩ ܦܓܥܐ *MiS* 464:15 = ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܗ̇ܘ ܦܓܥܐ this man was affable *Bhchr* 120:25; **2. mischance, destruction** ܐܦܠܐ ܦܓܥܐ ܒܝܫܐ *1Kg* 5:18 [cf. TJ לית דפֶּגַּע ביש ib.]; ܙܒܢܐ ܘܦܓܥܐ ܢܓܕ ܠܟܠܗܘܢ *Eccl* 9:11; **3. onset** ܦܓܥ̈ܐ ܕܚܡܬܐ *MS1* 113:13 (of anger); **4. reading aloud** ܒܩܪܝܢܐ ܕܥܠܡܝܢ ܘܒܦܓܥܐ *Timpep* 106:16 [P. 556]

Mng. 1a: Moberg, Term 80*; on mng. 5, v. ↓ ܦܶܠܓܳܐ mng. 2.

ܦܰܓܰܪ vb. (↓ √ܦܓܪ) **Etpa. to be incarnate** (?) ܒܡܬܦܓܪܢܘ *SpSol4* 63:10 [P. 557]

ܦܰܓܪܳܐ n.m. (cf. ↓ √ܦܓܪ, √ܒܓܪ; JBA 2# פַּגְרָא DJBA 887) **body, cadaver a.** general ܦܓܪ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *Jer* 33:5; ܦܓܪܐ ܬܘܒ ܗ̇ܘ ܕܐܡܒܪܝܢ ܕܗܟܢ ܡܢܝܐ ܗܘ ܒܝܫܐ *ESRef1ER* 55:23 [cf. Gn 6:5]; *GalSimp* 265:11; ܦܓܪܗ̇ ܕܥܕܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *DM* 170:6 (of church); **b.** esp. of Jesus, i.e. **the Eucharist** ܡܢܗ ܠܐ ܫܠܝܛ ܕܟܠܝܠ ܡܗܐ ܒܦܓܪܐ ܟܠܝܫܕ ܢܬܩܘܦ *BhNom* 45:12 (to celebrate communion); ܦܓܪܐ ܐܝܟ ܕܒܝܕ ܡܡܗܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܫܐ ܡܣܡܘܠ Bheb in *JECanSy* 14:21 (to become mouldy because of carelessness) [P. 556]

ܦܰܓܪܶܢ vb. (denom. < ↓ ܦܰܓܪܳܐ; ↓ ܦܰܓܪܳܢܳܐܝܬ, ܦܰܓܪܳܢܽܘܬܳܐ, ܦܰܓܪܳܢܳܝܳܐ, √ܦܓܪ) **Quad.**, pass.part. ↓ ܡܦܰܓܪܰܢ

QuadRef. to become incarnate ܠܐ ܦܓܪܢܐ ܐܬܦܓܪܢ *PhilV* 129:28; ܐܬܠܒܫ ܘܐܬܦܓܪܢ ܘܐܬܒܣܪ *ib.* 152:19 [P. 557]

ܦܰܓܪܳܢܳܐ adj. (↓ √ܦܓܪ) **1. bodily, carnal** ܦܓܪܢܐ ܐܢܬܘܢ *1Cor* 3:3; ܢܚܬ ܫܦܝܐ ܠܘܬ ܦܓܪܢܐ the pure descends to the bodily ones *ESRef1* 12:36 [≠ ܪܽܘܚܳܢܳܐ]; … ܡܫܝܚܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ JohDar in *MS1* 108:24; **2. born of the same father** ܐܚܐ ܕܠܘ ܦܓܪܢܐ *MiS* 737c:26 [P. 556]

ܦܰܓܪܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ ܦܰܓܪܳܢܳܐ) **bodily, according to the flesh** ܦܓܪܢܐܝܬ ܢܨܘܡ *Ath* 17:10 (to fast) [P. 556]

ܦܰܓܪܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܦܰܓܪܳܢܳܐ) **1. corporeal nature** ܠܦܓܪܢܘܬܗ ܡܫܪܪ ܗܘܐ *ES2* 392:14 (to affirm); ܕܒܢܝܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܦܓܪܢܘܬܐ *Philox1* 144:1 (conduct); ܠܓܠܝܢܐ ܕܦܓܪܢܘܬܗ *JSB3* 612:13 (revelation); **2. incarnation** ܦܓܪܢܘܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ *Rabb* 229:4; ܛܠܡ ܦܓܪܢܘܬܐ *Chrmin* 6:29 (to deny); ܐܝܢܐ ܕܛܠܡ ܦܓܪܢܘܬܗ JS in *asd* 94:6 [P. 556]

ܦܰܓܪܳܢܳܝܳܐ adj., n.m. (↓ ܦܰܓܪܳܢܳܐ) **a.** adj. **corporeal** ܐܳܣܝܳܐ ܦܓܪܢܝܐ *Ath* 18:21 [≠ ܪܘܚܢܝܐ i.e. Jesus]; ܥܠ ܬܚܘ̈ܡܝ ܦܓܪܢܝܐ JS in *asd* 101:3; **b. humans** ܟܠܗ ܬܐܒܠ ܬܘܒ ܡܕܒܪܢܐ ܠܦܓܪܢܝܐ JS in *MS2* 156:v1245 [P. 557]

ܦܓܪܦ vb. (< ἀπογραφή; ↓ ܦܽܘܓܪܳܦܳܐ) **Quad. to write** ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܡܦܓܪܦܘ ܠܟܗܢܐ ܡܠܠܐ ܕܟܝܪܛܘܢܝܐ *CatBod* 251:33 (of ordination); ܐܦܓܪܦ ܠܦܪܫܓܢܐ ܗܢܐ Bheb in *CatBod* 393:5; ܡܫܪܝܢ ܠܡܦܓܪܦܘ ܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬ ܙ̈ܒܢܐ *Bhchr* 1:2; *BBah* 1488:16

QuadRef. to be written *CatBerl2* 716a:21 [n. fnd.]; *BAli1* 2056 [expl. as ↓ √ܪܫܡ etpe.] [P. 557]

ܦܓܪܫ vb. (↓ √ܦܓܪ) **QuadRef. to become incarnate** ܐܬܦܓܪܫ *BhGr* 48:27 [medical term] [P. 557]

ܦܺܕܰܐܓܳܘܓܺܝܩܳܐ vb. ↓ √ܕܒܪ

ܦܕܓܓ vb. (denom. < ↓ ܦܺܕܰܓܳܘܓܳܐ; ↓ ܦܺܕܰܐܓܳܘܓܺܝܩܳܐ, ܦܺܕܰܓܳܘܓܽܘܬܳܐ, ܦܽܘܕܓܳܓܳܐ) **Quad. to direct, guide** ܠܐ ܡܨܝܐ ܦܘܡܗ ܕܢܦܕܓܓ *Card* 58:7; 97:11; ܪ̈ܡܙܝ ܢܦܩܝܢ ܘܠܡ ܢܦܕܓܓ *CatCambr* 386:6 (sign) [P. 557]

ܦܺܕܰܓܳܘܓܳܐ *Cyr*² 32:23; *Vc* 40:3; ܦܕܐܓܘܓܐ *Kays* 152:18; ܦܐܕܓܘܓܘܢ *GalḤ* 3:24 n.m. (< παιδαγωγός; ↓ √ܦܕܓܓ; CPA ܦܕܓܘܓ CCPA2b 286, MH² פדגוג LW 421) **preceptor, pedagogue, teacher** ܗܘܐ ܠܗ ܦܕܓܘܓܐ ܠܒܪܐ ܪܒܐ *PsC* 23:13; *IA1* 118:v797; ܛܠܝ̈ܐ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܒܐܝܫܝ ܠܦܕܓܘܓܝܗܘܢ *IS* 35:23; ܦܕܐܓܘܓ̈ܐ *1CorḤ* 4:15;

ܦܰܕܰܓܳܓܳܐ ܡܗܝܪ̈ܐ, ܗܘܳܐ *Narsai2Sy* 224:21 [P. 557]

The emend. in LS 592 is not corroborated by *ESEccl* 116:27 [v. ↓ √ܦܠܓ pe., mng. 1].

ܦܰܕܰܓܳܓܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܕܓܓ) **education** *JšddJob* 5:7; ܦܕܓܓܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *Jšddep* 92:11 [P. 557]

ܦܕܓܪ̈ܪܐ n.m. (< ποδαγράριος; ↓ ܦܽܘܕܰܓܪܳܐ) **one who has gout** ܦܕܓܪ̈ܪܐ ܗܘ ܚܕ ܣܒܐ *JohEphB* 155:28 [P. 557]

ܦܕܕ vb. (↓ ܦܰܕܺܝܕܳܐ, ܦܰܕܺܝܕܽܘܬܳܐ, √ܦܘܕ) **Pe.** [*a/e*] **1. to fall** ܦܐܕ ܩܫܬܗ ܡܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ, *ESSerm3* 67:v333 (bow from the hands); **2. to fail** ܘܠܐ ܟܝ ܦܕ ܗ̈ܘܘ, ܐܝ̈ܕܝܟܝ your hands did not fail *BalJos* 253:2; **3. to perish** ܕܠܐ ܢܦܕ ܒܝܢܬ ܚܘ̈ܫܒܐ *ESL1* 285:24 [mind]; ܠܡܫܪܝܐ ... ܠܐ ܢܦܕ *JobHex* 5:24 (dwelling); **4. to vanish** ܕܠܐ ܬܦܕ ܠܗ ܚܙܬܐ ܕܪܐܙܐ ܡܢ ܪ̈ܥܝܢܝ JS in *MS1* 29:v242; **5. a. to go away, depart** ܦܕ ܡܠܝܟ ܡܢܗ *am1* 12:2; **b. to cease, stop** ܦܕ ܡܢ ܬܡܢ ܦܕ *PO12* 120:1; **6. to wander away** ܚܣܝܪܐ ܚܣܪܬ ܐܝܕܝ, ܘܦܕܬ *Is* 50:2 (H מִפְּדוּת); ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܦܐܕ *AthSy* 20:10; ܒܝܬܐ ܕܡܘܪܝܐ ܕܫܪܝܬ ܘܦܕܬ ܡܢ ܚܝܐ ܛܒܬܐ *JBhSy* 5:17; ܢܦܕ ܡܢ ܩܠܝܬܐ *ThMarg1* 192:18 (from cell); ܕܠܐ ܢܦܕ ܒܫܘܒܩܢܘܗܝ, ܕܥܠܡܐ *JAP7/8(1876)* 453:17; **7. to err** ܦܕ ܚܕܐ ܒܡܠܬܐ *BhLSt* 40:16; **8. to be dejected, dispirited** (of hope) **a.** w. ܣܰܒܪܶܗ: ܠܐ ܦܕ ܣܒܪܗ *Mingl* 218:8; **b.** w. ܡܶܢ ܣܰܒܪܶܗ: *Vc* 23:18; ܦܕ ܚܕܐ ܕܦܕ ܡܢ ܣܒܪܗ *MiS* 315a:5 = *Bhce1* 351:16; *Bhce2* 761:29; **c.** w. ܫܽܘܕܳܝܳܐ: ܠܐ ܦܕ ܡܢ ܫܘܕܝܗ ܕܠܬܠܗܘܢ *Chran1* 228:6 (from promise); **c.** w. ܡܶܢ ܣܽܘܟܳܝܳܐ: ܘܦܕ ܡܢ ܣܘܟ̈ܝܗܘܢ ܒܡܬܘܬܗ ܢܫܝܒܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܚܒܐ *MiS* 707b:44

Af. 1. to make fall ܐܦܕ ܩܫܬܟ ܡܢ ܣܡܠܟ *Ez* 39:3 (H הִכֵּיתִי; bow from the hand); ܗܘ ܡܦܕ ܗܘܐ ܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ *JSB5* 297:16 (hand); ܐܦܕܗ̇ ܠܐܝܕܐ ܕܠܒܘܟܗ *PO13* 124:8 (of the one who seized); **2. to lead into error** ܒܝܫܐ ܗ̇ܘ ܕܟܕܐ ܘܢܣܡ ܕܢܦܕ ܠܝ ܒܡܠܟܝ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܫܪܪܐ JE in *ZDMG32* 482:21; **3. to cause to forget a.** w. acc. of thing & ܡܶܢ of pers. ܘܐܢ ܢܕܘܕܟ ܘܢܦܕܗ̇ ܡܢܟ someone disturbs you and causes you to forget it [i.e. a word] *ESSerm4* 36:11; **b.** w. ܡܶܢ of thing pass.part. ܠܐ ܡܦܰܕܳܐ ܡܢ ܬܘܟܠܢܐ ܕܟܠ ܡܪܝܐ *BhEth* 428:10 (trust)

Etpa. to be led into error ܠܐ ܢܬܦܕܕ *Card* 97:16 [P. 557]

ܦܕܘܕܐ n. perh. **name of a drug** *Med* 585:11 [P. 557]

ܦܰܝܕܽܘܛܳܐ* n.m. (< παιδευτής) **teacher, instructor** *glherm* 201 [text: ܦܝܪܘܛܐ; expl. as ↓ ܪܳܕܽܘܝܳܐ] [P. 558]

ܦܕܘܠܐܛܝܣ* n. (< παιδολέτις) **infanticide** ܗܘ ܦ{ܪ}‹ܕ›ܘܠܐܛܝܣ ܕܐܦܩܗ ܡܢ ܐܓܢܐ ܕܡܥܡܘܕܝܘܬܐ infanticidal (monasticism) which he took out of the urn of baptism *ZM1* 217:8 [P. 558]

Hoffm, Ssp 3:295 (emend.); but v. PSmSup 274; SUGMS 211, where other emnds. are discussed.

ܦܕܽܘܫܳܐ n.m. (↓ √ܦܕܫ) **double edged ax** *1Chr* 22:3 (H מְסַמְּרִים) [in list of tools]; *Pr* 25:18 (H מֵפִיץ); *am3* 264:1; ܦܕܘܫܐ *ChrPsD1* 290:21 [text: ܦܕܘܢܐ; v. ib., n. 7]; *BBah* 933:25 [expl. as فاس]; 1489:12 [expl. as الفدّاغة الجرز العمود الحديد] [P. 558]

ܦܰܢܕܽܘܪܬܳܐ n.f. (< πανδοῦρα, πάνδουρον; Ma פינדור MD 371, JPA פנדור DJPA 437, > Arab فندورة) **type of lyre** *BBah* 985:12; 1489:9 [P. 558]

Löw, LW 464; Hübsch, AG 395, no. 11.

ܦܕܛܘܪܐ n.m. (< πεδατούρα) **intrenchment, fortification** ܦܕܛܘܪܐ ... ܒܢܘ *ZM2* 26:20 (to capture); 27:19 [P. 558]

Nöld, in Ssp 3:294.

ܦܰܕܺܝܕܳܐ adj. (↓ √ܦܕܕ pe., pass.part.) **1. savage, cruel** ܠܢܟܦ̈ܐ ܥܒܕ ܚܠܝܨ̈ܐ. ܐܦ ܠܡܫܝ̈ܢܐ ܦܕܝ̈ܕܐ he makes the modest ones shameless, the savage ones calm *IAB1* 105:4; **2. erring** abs. ܦܕܝܕ ܐܢܫܐ ܕܠܒܪܝܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬ ܒܪܝܐ ܢܗܒ the one who transmits the creation of eternity errs *BhGr* 97:11 [P. 557]

ܦܰܕܺܝܕܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܕܕ) **intemperance** ܒܝܕ ܦܕܝܕܘܬܐ ܘܠܐ ܡܛܟܣܘܬܐ *JohEphB* 251:13 (& confusion) [P. 557]

ܦܕܝܩܢܐ* n.m. (< ὑποδιάκονος; ↓ ܗܘܦܕܝܐܩܘܢܐ) **subdeacon** ܦ{ܪ}‹ܕ›ܝܩܢܐ ܕܥܕܬܐ *ECmPal* 12:20 = *am1* 219:15 [P. 558]

Cureton, ECmPal 57; Violet, Märtyrer 20.

ܦܕܝܬܐ, ܦܕܝܬܐ *PallM* 47:10, sg. w. 1sg.suff. ܦܕܝܬܝ *BhGr* 56:31 n.f.pl. (JPA פדה DJPA 425) **sleeves** ܟܘܬܝܢܐ ܕܦܕܝܬܐ *Gn* 37:3 (H פַּסִּים; cf. Afr 403:19); ܡܩܡܛܢ ܦܕܝܬܗ *Pel* 7:27 (tied); ܡܠܒܫܢ ܠܗ ... ܦܕܝܬܐ *BO3/2* 681:3; ܦܕܝܬܐ ܕܟܘܬܝܢܗ *ThMarg1* 284:9; ܠܟܠܗܘܢ ܠܓܐܪ̈ܐ ܒܦܕܝܬܗ ܐܝܟ ܕܠܕܒܒ̈ܐ ܢܦܨ ܗܘܐ he drove off the arrows from his sleeve like flies *MiS* 417a:21 = ܘܟܠܗܘܢ ܠܓܐܪ̈ܐ ܒܦܕܝܬܗ ܡܦܨ ܗܘܐ *Bhchr* 102:5 (Var); ܢܘܪ ܐܝܟ ܒܦܕܝܬܟ *BhNom* 320:21; ܬܠܡ ܦܕܝܬܝ ܕܡܚܐ *BhLSt* 82:9; *EN* 36:v26 [expl. as كمان]; *BBah* 1490:5 [P. 558]

ܦܕܚܫܪ n. (< MPinscr, ManMP *padixšar* DMMPP 273; ILS 228) **honor, dignity, rank** ܐܬܝܒ ܠܗ ܐܝܡܢܐ ܒܕܪܓܐ ܗܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܕܚܫܪ *JARS*³ 437:6 = *HoffmAusz* 95⁸⁴⁴

ܦܕܢܐ n.f. (JBA פַּדָּנָא DJBA 888, פאדאנא MD 359, > Arab فَدَّان Fr, AF 129) **1. yoke of oxen** *1Kg* 19:21; ܒܩܪܐ ܬܬܪܬܐ ܦܠܚ ܐܢܐ ܢܠܦ ܦܕܢܐ *am4* 659:3; pl.abs. ܚܡܫܡܐܐ ܦܕܢܝܢ ܕܬܘܪ̈ܐ *Job* 1:3 (H צֶמֶד); **2. plow a.** general ܠܐ ܗܦܟ ܐܠܝܫܥ ܠܘܬ ܦܕܢܗ *Afr* 197:1; 232:13; ܒܩܪܐ ܦܕܢܐ ܘܙܘܚܝܬܐ ܐܟܪܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *ThMarg1* 296:17; ܙܝܢ ܠܗܘܢ ܐܟܪܬܐ ܘܦܕܢ̈ܐ *ChrPsD2* 231:29; **b.** w. √ܕܒܪ pe. to plow ܕܒܪ ܦܕܢܐ *Dt* 22:10 (H חָרַשׁ); ܕܒܪ ܦܕܢܐ ܒܐܬܪܐ ܒܚܩܠܐ *Job* 39:10 [cf. ER 118:19]; *Bhchr* 155:10; **c.** plowshare ܩܦܚܘ ܦܕܢܐ *Is* 2:4 (H אִתִּים; cf. ES2 24:8); ܣܟܬܐ ܕܦܕܢܐ *Lk* 9:62 (ἄοτρον); **3. measure of land** ܦܕܢܐ ܒܚܩܠܐ *1Sm* 14:14 (H צֶמֶד; but ܐܥܦܪ̈ܐ Is 5:10) [P. 558]

N, SG § 84 (f. gender); Seidel1 161.

ܦܕܥ vb. (↓ ܦܕܘܥܐ; JBA פדע to wound DJBA 888) **Pe.** [*a/a*] **to break** ܡܚܝܬܗ ܒܝܬ ܐܦ̈ܘܗܝ ܘܦܕܥܬܗ he struck him in the face and broke it *am2* 26:11 = ܦܕܥܬܗ ܒܝܬ ܐܦ̈ܘܗܝ *HoffmAusz* 15⁹⁸; ܒܟܐܦܐ ܦܕܥܗ ܘܩܛܠܗ *SB* 28:19 [Cain]; 121:2; ܦܕܥܘܗܝ ܪܫܗ ܒܡܩܒܘܪܐ ܕܩܨܪܐ *Jšddact* 14:21 (w. fuller's mallet) **Pa. to split** ܡܚܝܗ ܠܢܒܝܓܐ ܥܠ ܪܫܗ ܘܦܕܥܗ *am2* 33:1 (magician's head) [P. 558]

ܦܕܡܐ n.m. perh. **bowstring** *BBah* 1490:15 [same as ↓ ܡܓܠܐ mng. 2] [P. 558]

ܦܕܪܐ n. (< Sp *padre*) **father** ܦܕܪܐ ܬܐܘܡܐܣ *BO3/1* 602b:19 [P. 558]

ܦܕܪܐ n.m. **kind of small bread** *BAli1* 4622 [same as ↓ ܡܦܩܐ]; *BBah* 1490:17 [P. 558]

ܦܕܪܝܡܩܘܢ, ܦܕܪܝܩܘܢ n. (< ἡπατικόν) **medicine for liver and stomach pains** *Med* 308:4 [expl. as ܕܢܦܫ ܠܟܒܕܐ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܕܡܚܝܠ]; ܦܕܪܝܩܘܢ *BBah* 1489:4 (Var) [expl. as ܣܡܐ]

Schleifer 210; PSmSup 258.

1# **ܦܕܬܐ** n.f. (√فدو; ↓ ܐܦܘܕܐ) ***ephod*, priestly garment** ܟܐܦ̈ܐ ܠܓܒܬܐ ܠܦܕܬܐ *Ex* 25:7 (H אֵפוֹד); *Job* 28:19; ܦܛܕܢܐ ܡܕܬܓܐ ܠܒܫܘ ܦܕܬܐ *Afr* 261:8; *ES1* 230:16; JS in *MS1* 84:v272; *SAL1* 12:15 [P. 557]

Lag, NGGW 1890 16.

2# **ܦܕܬܐ** n.f. (same as ↓ ܦܬܬܐ) **crumb, small piece** ܐܨܒܥܝ ܠܦܕܬܐ ܕܝܠܟܝ ܒܚܠܐ *RuthHex* 2:14 (ψωμός; to dip); ܦܕܬܐ ܕܠܚܡܐ *ChrPsD2* 243:4 [P. 557]

GVG1 § 87.

ܦܗܕܐ n. (< Arab فَهْد) **panther** *JulRom* 17:13 [in list of animals] [P. 558]

ܦܗܕܝܩܐ n. (< παιδικά) **pathic, homosexual** *BBah* 724:3 [P. 558]

ܦܗܝ vb. (↓ ܦܗܝܐ, ܦܗܝܐ, ܦܗܝܘܬܐ, ܦܗܝܢܐ, ܦܗܝܢܘܬܐ; Ma פאא MD 359) **Pe. 1. to wander around** ܠܒܪ ܦܗܝܐ *Pr* 7:12 (> H); ܕܗܠܟܢ ܗܘܝ ܘܦܗܝܢ ܒܫܘܩܐ *3Macc* 1:19 (in street); ܠܐ ܬܗܘܐ ܦܗܝܐ ܘܡܬܟܪܟ ܒܛܠܠܝܬ ܒܫܘܩ̈ܐ *Didasc* 17:1; ܟܠܗܘܢ ܐܠܝܢ ܕܒܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܦܗܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 305:12; **2. to be driven back and forth** ܥܢܢ̈ܐ ܕܠܐ ܡܛܪܐ ܕܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܦܗܝܢ *Jude* 1:12 (παραφερόμεναι; clouds); **3. to wander, stray, roam** ܦܗܐ ܒܫܛܝܘܬܐ ܕܪܥܝܢܗ *ES1* 475:22 (in folly); ܟܕ ܠܒܪ ܦܗܝܢ ܗܘܘ ܣܕ̈ܪܝ ܟܬܒ̈ܐ *AthSy* 17:18 (in scripture); ܒܟܠܐ ܕܦܗܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܠܬܢ ܒܦܗܘܬܐ ܕܗܠܝܐܘܬܗܘܢ our exceed-

ingly large number of word(s) cannot encompass it *Jul* 145:9 [i.e. the history of the matter]; **4. to lose one's way** ܡܢ ܪܓܐ ܕܟܝܢܐ ܦܗܐ *ES1* 546:44 (from natural desire); ܦܗܬ ܥܢ̈ܐ ܕܡܢܐ ܒܡܕܒܪܐ *BhLSt* 77:1 (sheep)
Af. 1. to lead astray, make wander ܕܢܦܗܐ ܗܘܐ ܬܒܥ ܒܡܠܘܗܝ *ESHaer* 69:6 [Baal by means of false prophets]; ܐܦܗܝܗ ܕܢܬܟ{ܢ}<ܢ>ܫ he made him wander to gather his wits *ESJul* 75:12; ܠܐ ܒܝܬ ܢܦܗܘܢ ܩ̈ܠܐ ܕܠܐ ܣܒܪܐ *ESNisB2* 64:1 (voices of hopelessness); ܢܦܗܐ ܠܡ ܡܢ ܒܝܬ ܘܡܕܥܐ *IA1* 188:v220; ܡܦܗܐ ܠܗܘܢܐ *KwDW* 368:25; **2. to let wander** ܡܦܗܐ ܗܘܐ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *PO7* 62:6 (eyes); **3. to occupy** ܐܦܗܐ ܚܙܬܟ ܒܒܢܝܢܐ ܐܡܝܢܐ ܕܩܪܝܢܐ ܕܦܘܪܫܢܐ occupy your gaze with constant intercourse of intelligent recitation (of scripture) *INB* 14:11; 551:22 [P. 558]
Ldz, Jb2 214^1.

ܦܶܗܝܳܐ, ܦܶܗܝܐ n.m. (↓ √ܦܗܝ; JBA פְּהָיָא* wandering DJBA 888, Ma 2#פאייא MD 360) **1. wandering, error** *ES3* 420:24; ܦܗܝܐ ܠܡܪܕܘܦܘ *ESNisB1* 11:8 (to pursue); ܒܦܗܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܟܠܗܝܢ ܒܒܝܫ̈ܬܐ it wanders among all wickednesses *Philox1* 188:4; ܢܦܩ ܗ̇ܢܘܢ ܡܢ ܦܗܝܐ *Kays* 26:9; *EN* 46:v48 [expl. as تية]; **2.** w. ܒܳܬܰܪ **pursuing** ܦܗܝܐ ܕܒܬܪ ܒܘܨ̈ܝܐ ܕܣܘܟ̈ܠܝܗܘܢ ܕܦܬܓ̈ܡܐ ܕܟܬ̈ܒܐ pursuing the investigations of the meanings of words of scriptures *INB* 4:22 [P. 558]

ܦܳܗܝܳܐ adj., n.m. (↓ √ܦܗܝ) **1. wandering, roving** ܦܫܝܛܐ ܗܘ ܘܦܗܝܐ simple and roving *ThbK2* 35:17 [concerning the word نبه]; **2. one who roams, wanders a.** adj. … ܐܢܬܬܐ ܦܗܝܬܐ *Sir* 26:8 (ῥεμβάς); **b.** n.f. ܡܪܐ ܠܦܗܝܬܐ *am3* 672:5 [P. 558]

ܦܳܗܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܗܝ) **wandering about, error** ܦܗܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ *Eccl* 9:3 (H הוֹלֵלוֹת; cf. ↓ ܡܶܬܒܰܗܪܳܢܽܘܬܳܐ); ܥܡ̈ܠܐ ܕܦܗܝܘܬܐ ܕܠܗ *ES2* 102:3 [P. 558]

ܦܳܗܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܦܗܝ) **wandering, erring** abs.pl.f. ܠܒܪ ܡܢ ܒܝܬܗ ܦܗ̈ܝܢ ES in *Macc* 121:10 [P. 558]

ܦܳܗܝ̈ܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܦܗܝ) **stratagems, artifices** ܟܬܒܐ ܕܟܠ ܦܗ̈ܝܬܐ *CatCambr* 1019:19 [i.e. Aristotle's *De Fallacia*] [P. 558]

ܦܗܪ vb. (↓ ܦܽܘܗܳܪܳܐ) **Etpa. to yawn** ܒܗ ܡܬܬܥܝܪ ܠܐ ܡܬܦܗܪ *BhKJ* 22:13; *BAli1* 7323; *BBah* 1198:14 [expl. as ثئب VI]; 1501:20 [P. 558]

ܦܰܗܪܰܓܒܳܢܳܐ n.m. (< MIr **pāhrag-bān* [cf. MP **pāhrag* protection + *-pān* guard CPA 64, 17] ILS 228; JBA פַּהֲרָגְבָּנָא guard DJBA 888) **prefect for public security** ܗܝܕܝܢ ܠܒܝܬ ܠܗ ܦܰܗܪܰܓܒܳܢܳܐ. ܘܡܫܐܠ ܠܗ. ܕܡܢ ܠܒܝܬ *HoffmAusz* 97^{866} [P. 558]

ܦܘ n. (< φοῦ) **Valerian** *Med* 245:15; 359:2
Schleifer 210.

ܦܘܐܝܛܝܩܝܬܐ, ܦܘܐܝܛܝܩܘܬܐ n.f. (< ποιητικός; ↓ ܦܘܐܝܛܐ) **poetic art** ܐܘܡܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܦܘܐܝܛܝܩܝܬܐ *Métr* 8:2; 9:1 [P. 555]

ܦܘܐܝܛܐ, ܦܘܝܛܐ *IA2* 110:v29; ܦܐܘܛܐ *AS* 150:4; ܦܐܘܛܣ *ib.* 155:5 n.m. (< ποιητής; ↓ ܦܘܐܝܛܝܩܝܬܐ, ܦܘܐܝܛܘܬܐ, ܦܘܐܝܛܝܬܐ, ܦܘܝܛܐܝܬ; JPA פויטן, פויטס DJPA 425, MH^2 פייטן LW 443; cf. JBA מְפַיְּיטָנָא DJBA 697) **poet** ܙܡܪ̈ܐ ܘܦܘܐ̈ܛܐ *Bard* 24:10; ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܘܐ̈ܛܐ ܕܠܘܬܟܘܢ ܐܡܪܘ *ActḤ* 17:28; ܒܕܝܐ ܕܦܘܐ̈ܛܐ ܗܠܝܢ the folly of those poets *ECth* 20:2; *Bhchr* 196:5 [P. 555]

ܦܘܐܝܛܘܬܐ, ܦܘܝܛܘܬܐ, ܦܘܐܛܘܬܐ, ܦܐܛܘܬܐ, ܦܘܛܘܬܐ n.f. (↓ ܦܘܐܝܛܐ) **1. poetic art** ܡܠܬܐ ܕܦܘܝܛܘܬܐ *am6* 337:12; ܟܠܝܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܦܐܘܛܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ I have stopped them from (practicing) such poetry *SAL1* 99:7; ܕܢܫܒܚܝܘܗ̇ ܠܦܐܘܛܘܬܐ ܡܨܚܝܬܐ to praise the clear poetic art *ThbK1* 337^1:15; ܒܠܗ̇ ܫܒܝܚܬܗܘܢ ܕܦܘܛܘܬܐ ܘܕܪܗܛܘܪܘܬܐ ܘܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *Spic* 38:6; ܠܪܡܫܛܝܢ ܕܐܪܡܝܐ ܘܦܘܐܝܛܘܬܗܘܢ *Bhchr* 331:27; **2. poem** ܦܘܐܝܛܘܬܐ ܕܗܪܛܝܣ ܚܐܝܢܐ *CatBod* 529:39 [P. 555]

ܦܘܐܝܛܝܣ, pl. ܦܘܝܛܝܛܣ n.m. (< ποιότης) **quality** *glherm* 199; pl. ܦܘܝ{ܛ}<ܝ>ܛܣ *ib.* 199 [expl. as ܙܢ̈ܝܐ] [P. 555]

ܦܘܐܝܛܝܬܐ n.f. (↓ ܦܘܐܝܛܐ) **poetry**

ܦܘܐܛܝܩܘܬܐ ܡܙܡܪܐ ܠܘܪܕܐ ܡܨܥܬ ܓܢ̈ܐ poetry sings to a rose in the middle of gardens *Bhcar* 68:2 [P. 555]

ܦܘܐܝܣܝܣ n. (< ποίησις; ↓ 1#ܦܝܣܝܡ, ܦܝܣܝܣܘܬܐ) **poetry** ܡܨܠܡܢܝܬܐ ܬܗܘܐ ܦܘܐܝܣܝܣ Bheb in *AOPO* 115:13 (having an image) [P. 555]

ܦܘܓ vb. (↓ ܡܦܝܓܢܐ, ܦܘܓܢܐ; cogn. ↓ √ܦܓܪ; JBA פוג to be faint DJBA 888) **Pe. 1. to be or grow cold** ܢܦܘܓ ܝܘܡܐ *Song* 2:17 (H פוּחַ); 4:6; ܢܦܘܓ ܚܘܒܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ *Mt* 24:12 (ψυγῆναι); ܡܒܕܐ ܕܟܡܐ ܠܐ ܦܓܬ *BalJos* 41:2 [anger]; **2. to diminish, cease, vanish a.** justice ܦܓ ܢܡܘܣܐ *Hb* 1:4 (H תָּפוּג); **b.** love ܢܦܘܓ ܚܘܒܐ *Didasc* 238:10; *am1* 396:20; *BrCh2** 131:25; **c.** sadness ܦܓ ܡܢܗ ܟܐܒܐ ܕܢܦܫܐ *JSB4* 713:1; **d.** thirst ܦܓ ܡܢܗܘܢ ܨܗܝܐ *am4* 42:18; **e.** smell ܪܝܚܗܘܢ ܠܐ ܦܓ *Jer* 48:11 (H נָמָר); *ESRef1* 43:48; **f.** other ܦܐܪܐ ܕܦܓ fruit which rotted *ESNisB2* 49:15; ܛܠܝܘܬܐ ܕܦܓܬ ܡܢܗ youth which ceased from him *IA2* 122:v274

Pa. 1. to cool, renew, refresh ܡܦܝܓܐ ܘܡܚܠܡܐ ܠܚܫ̈ܝܫܐ *ESI* 119:9; ܡܫܚ̈ܐ ܡܦܝ̈ܓܢܐ cooling unguents *VRabb* 181:8; ܐܫܬ, ܗܘܐ ܕܢܦܝܓ ܟ̈ܠܗ *BO1* 97b:43; ܡܦܝܓ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܐܫܬܐ *KwDW* 22:18; **2. to alleviate** ܦܟܪܬܝ ܕܬܦܝܓ ܟܦܢܘܬܝ *ESRef2* 169:17 (hunger); ܨܗܝܘܬܗܘܢ ܦܝܓܘ *am4* 514:15 (thirst); *BrCh1** 100:27; ܩܢܝ̈ܢܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܕܬܫ̈ܢܝܩܐ ܠܐ ܡܦܝܓܝܢ ܡܢܟܘܢ its possessions [i.e. of this world] do not alleviate the force of torments from you *KwDW* 159:19

Af. 1. to remove, spit out ܐܦܝܓ ܚܡܪܝ *1Sm* 1:14 (H הָסִיר; wine); **2. to comfort, relieve** ܟܕ ܐܦܝܓ ܩܠܝܠ ܪܥܝܢܗ ܒܝܕ ܕܡܟ̈ܐܒܐ ܕܚ̈ܫܘܗܝ *Jul* 8:14 = *am6* 223:5 (mind); **3. to quench, assuage** ܐܦܝܓ ܨܗܝܗ *ESNisB1* 57:23 (thirst); ܢܦܝܓܘܢ ܨܗܝܐ ܕܟܒ̈ܕܝ, ܐܘܪ̈ܚܬܐ *am3* 391:2; ܟܠ ܟܐܒ ܡܦܝܓܝܢ *Spic* 48:1 (sorrow); **4. to alleviate** ܪܛܝܒܘܬܗ ܕܠܚܡܐ ܘܩܪܝܪܘܬܗ ܡܥܡܥܝܢ ܡܦܝܓܝܢ *Rabb* 236:4 (wetness & coldness of bread)

Etpa. 1. to be cooled ܡܬܦܝܓ ܚܘܡܗ ܕܫܡܫܐ *ESI* 121:24; **2. to refresh o.s.** ܐܬܦܝܓ ܒܦܪܕܝܣܐ ܘܗܠܟ *am2* 326:7; ܬܦܝܓ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܒܢܝܢܐ ܪܒܐ *KwDW* 85:16; **3. to be mitigated, alleviated** ܠܐ ܐܬܦܝܓ ܢܓܕܗ ܡܢܗ *JSB5* 259:8 (suffering); ܐܬܦܝܓ ܟܦܢܗܘܢ *Chran2* 186:7 (hunger); ܡܬܦܝܓܐ ܡܪܝܪܘܬ ܪܘܓܙܗ *KwDW* 219:14 (anger)

Ettaf. to be quenched, assuaged ܐܬܬܦܝܓ ܨܗܝܐ *Rabb* 375:6 (thirst) [P. 559]

Schult, HW 56.

ܦܘܓܕܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ; Ma 1#פוכתא MD 367) **bridle, bit** ܦܘܓܕܐ ܒܣܦ̈ܘܬܟ *4KgdHex* 19:28; ܐܬܠ ܦܘܓܕܐ ܒܠܘ̈ܥܬܐ ܕܝܠܟ *EzHex* 38:4 [P. 555]

ܦܘܓܕܐ n.m. (↓ √ܦܓܕ) **1. restraint, curbing** ܠܢܘܟܪܝܐ ܦܘܓܕܐ *ESSerm4* 51:v294 (Var) (for stranger); **2.** gramm. **a.** same as ↓ ܦܬܘܚܐ Sev in *MerxSy* 6:6; ܦܬܚܐ ܐܘܟܝܬ ܦܘܓܕܐ. ܬܪܝܢ ܢܩܘܙܐ ܕܡܬܝܡܝܢ ܚܕ ܡܢ ܠܥܠ ܘܚܕ ܡܢ ܠܬܚܬ *JAP6/19(1872)* 440¹:10; **b.** same as ↓ ܡܦܓܕܢܐ: ܠܬܚܬ ܥܡܠ ܣܢܝܒܐ ܐܝܟ ܦܘܓܕܐ. ܒܢܝܐ. ܕܐܡܪܬ. ܐܙܠܬ. *ib.* 420¹:4; *ONIntr* 16:19 [P. 555]

In mng. 1, Beck, CSCOSS 148:16, prefers marg. rdg.: ܫܘܦܠܬܐ; mng. 2: Moberg, Term 80*.

ܦܘܓܠܐ, ܦܓܠܐ *Geop* 91:5 n.m. (Akk *puglu* CAD P 476, JBA פּוּגְלָא DJBA 888) **round radish** ܦܘ̈ܓܠܐ *Geop* 35:28; *IS* 96:7; *GalSimp* 294:2; ܡܫܝܚܐ ܕܦܘ̈ܓܠܐ *DuvB2* 2:4; 42:4; *EN* 49:v22 [expl. as فجل]; *BBah* 1500:2 [P. 556]

Pfl 309; Flora 1:511ff.

ܦܘܓܡܝ n. (< πυγμή) **boxing** *Gr* 79:24 [in list of contests] [P. 556]

ܦܘܓܪܡܐ n.m. perh. **pudenda** LexAdl in *PSm* 3051 [P. 557]

ܦܘܓܪܦܐ n.m. (↓ √ܦܓܪܦ) **copy** ܦܘܓܪܦܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢܐ *CatVat3* 401:36; *CatCambr* 366:5 [P. 557]

ܦܘܕ vb. (↓ ܦܘܕܐ; cf. ↓ √ܦܕܕ) **Pe. to wander** ܩܘܝܠܐ ... ܦܕܘ ܡܛܠ ܬܓܪܐ *1Ezr* 4:27; ܦܐܕ *JBhSy* 5:15; ܦܐܕ ܗܘܐ *Bhchr* 34:20

Etpa. ܐܬܦܕܕ, ܐܬܦܕܕ **to be in error** ܗܠܝܢ ܕܡܬܦܕ̈ܕܢ ܠܬܪܨܘ. ܒܗ ܐܘ ܐܡܪ. ܘܠܠܝܐ ܕܡܬܦܕ̈ܕܢ ܒܗܘܦܟ ܕܠܬ ܗ̇ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ [the statement ‘to correct those things which are in error' should be translated by ܡܬܦܕ̈ܕܝܢ < √ܦܕܕ and not by ܡܬܦܘ̈ܕܝܢ < √ܦܘܕ] *BhGr* 100:17; ܢܠܦ ܐܬܦܕܕ ܒܒܘܦܦ ܕܠܬ. ܐܬܬܦܝܕ ܒܦܘܕ ܐܡܪ *ib.* 100:18 [i.e. √ܦܘܕ employed incorr. instead of of √ܦܕܕ] [P. 559]

ܦܘܼܕܳܐ n.m. (↓ √ܦܘܕ) **error, defect a.** general *ES1* 359:10; ܘܗܘܐ ܡܢܗ ܦܘܕܐ ܘܡܠܠ *KwDW* 64:3; ܡܬܒ̈ܪܝܢ ܘܡܬܠ̈ܩܢ ܫܬܐܣܝܬ ܘܕܠܐ ܦܘܕܐ *Kays* 194:9; ܦܘ̈ܕܐ ܠܢ ܐܫܟܚܬ ܒܕܘܟ ܕܘܟ ܡܢ ܦܘܫܩ̈ܗܘܢ *Bhchr* 227:4 (in interpretations); ܐܢ ܬܫܟܚܘܢ ܦܘܕܐ ܐܘ ܛܠܠܐ. ܬܪ̈ܨܘ ܐܝܟ ܢܟܦܘܬܟܘܢ *CatBod* 560:3 [in colophon]; **b.** in phrase ܢܒܛܠ ܠܐ ܦܘܼܕܗ ܕܩܪ̈ܝܬܐ lest an invocation become worthless *SAL2* 473:2 [P. 559]

ܦܘܿܕܐܓܪܝܩܐ adj. (< ποδαγρικός; ↓ ܦܘܿܕܓܪܐ) **gouty** ܟܐܒ̈ܐ ܦܘܕܐܓܪܝܩܝܐ *HippAph* 21:29 (swelling) [P. 557]

ܦܘܕ̈ܓܐ n.m. **bandage for tying chin of dead** *BAli2* 245:11 [expl. as العصابة التى يشدّ بها لحى الميّت] [P. 557]

ܦܘܕ̈ܓܓܐ n.m. (↓ √ܦܕܓܓ) **education** ܬܠܡܝܕ ... ܦܘܕܓܓ *EbPar* 76:10 [P. 557]

ܦܘܿܕܓܪܐ n.m. (< ποδάγρα; ↓ ܦܕܓܪܐ, ܦܘܿܕܐܓܪܝܩܐ; JPA פודַגְרָה DJPA 425, LW 422) **gout** *EChel* 13:17 (WMcL 55:6 = B 73:9); ܟܐܒܐ ܕܦܘܕܓܪܐ *Bhchr* 223:26; ܟܐܒܐ ܗܘ ܕܦܘܕܐܓܪܐ *Bhce2* 673:4; ܟܐܒܐ ܕܦܘܿܕܓܪܐ *am2* 26:20; *ENchr1*^{2} 191:13; ܟܐܒ ܦܕܓܪ̈ܐ *Mar* 14:12; ܟܐܒ ܪ̈ܓܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܕܓܪܝܐ *ib.* 19:10; ܦܘܿܕܓܪܘܬܐ *Med* 469:20 [P. 557]

ܦܘܕܝܐܩܘܢܐ n.m. (< ὑποδιάκονος; ↓ ܦܘܕܝܩܐ) **subdeacon** ܛܪܕܗ ܦܘܕܝܐܩܘܢܐ ܡܢ ܥܕܬܐ *am7* 307:16 [P. 558]

SUGMS 211.

ܦܘܿܕܝܬܐ n.f. (< πόδιον) **1. foot** ܦܘܕܝܬܐ ܟܒܝܪܐ ܕܩܘܡܬܗ *ES2* 334:7 [measure]; ܗܘܬ ܡܬܬܣܝܡܐ ܫܒܫܬܐ ܠܥܘܡܩܐ ܦܘܕ̈ܝܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ *Geop* 27:24 (branch); ܢܚܬܬ ܬܡܢܝܐ ܦܘ̈ܕܝܬܐ *MiS* 310c:28 = *Bhchr* 81:27 = ܦܘ̈ܕܝ{ܘ}ܬܐ *AS2* 329:11 [sunk into the ground]; **2. three-hundredth part of an hour** *SimŠanql* 14:9; 15:1 [P. 559]

ܦܘܿܕܝܪܐ n. (< ποδήρης) **robe that falls over feet** ܐܢܫ ܕܠܒܝܫ ܦܘܕܝܪܐ *Rev* 1:13; *ExHex* 25:7; ܐܠܒܫܘܗܝ ܦܘܕܝܪܐ *ZechHex* 3:5 [glossed as ܠܒܘܫܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܟܗܢܐ. ܕܢܚܬ ܥܕܡܐ ܠܪ̈ܓܠܐ]; *BBah* 1500:17 [P. 558]

ܦܘܼܗ̈ܐ n.m. **sore in the mouth** *HippAph* 12:15 (ἄφθα); *Med* 159:5; ܦܘ̈ܗܐ ܘܫܘܚܢܐ ܕܦܘܡܐ ܘܠܫܢܐ *BBah* 216:11; 1501:16 [expl. as ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܦܘܡܐ الفلاع] [P. 559]

ܦܘܼܗܪ̈ܐ n.m. (↓ ܦܗܪ) **yawning** *BhEth* 177:9; *BBah* 1501:18 [same as ↓ ܦܘܼܚܪ̈ܐ] [P. 558]

ܦܘܼܩܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܦܘܩ) **hiccup** ܥܛܫܐ ܘܦܘܩܩܐ *Philox1* 378:15; *HippAph* 31:23; *EN* 32:v32 [expl. as فواق] [P. 560]

ܦܘܼܪ̈ܐ n. (perh. corrupted < ↓ ܦܘܼܗܪ̈ܐ) **gaping (of mouth), yawning** *BBah* 1501:18 [same as ↓ ܦܘܼܚܪ̈ܐ] [P. 560]

ܦܘܙ vb. **Pe.**, pf. ܦܳܙ **to turn o.s. aside, shrink back from** ܚܙܐ ܠܗ ܢܚܫܒܐ. ܦܙܐ ܡܢܗ *Afr* 292:6 [Var: ܦܪܐ ib. n. c, √ܦܪܪ] [P. 559]

ܦܘܙܓܪ̈ܐ, ܦܘܙܓܪ̈ܐ n.m. (< πυξάριον) **wooden box turned on a lathe** *BBah* 1502:6 [expl. as الحُقّ الحقّة من خَشَب]; ܦܘܙܓܪ̈ܐ ܕܐܒܪ̈ܐ *ib.* 1502:5 (of lead); *BAli2* 246:4 [P. 561]

ܦܘܙܡ̈ܐ n.m. **command** *BBah* 1502:9 [expl. as ↓ ܦܘܩܕ̈ܢܐ] [P. 561]

F. Perles, in S. Krauss (ed.), Festschrift Adolf Schwarz zum siebzigsten Geburtstage, Berlin 1917, 304.

ܦܘܚ vb. (↓ ܦܘܼܚܳܐ, ܦܺܝܘܚܳܐ, ܦܺܝܘܚܘܬܳܐ, ܦܺܝܘܚ; JBA פוח DJBA 888) **Pe. 1. to blow**, w. ܠܐܦܘ̈ܗܝ *IA2* 104:v37 [gesture of contempt]; **2. to breathe** ܢܦܘܚܘܢ ܚܛܘܢ ܒܛܠ̈ܐ the idle will breathe (and) sin *ESVirg* 127:17 (Var); **3. to smell** ܢܦܘܚ ܗܘ ܫܐܕܐ ܘܢܥܪܘܩ *Tob* 6:18 (M) (ὀσφραίνεσθαι; ed. Lag: ܢܪܝܚ); **4. to be fragrant** ܦܚ ܪܝܚ ܣܪܝܘܬܗܘܢ *ES2* 261:15 (stinking smell); ܪܝܚܐ ܚܝܐ. ܚܒܝܒܐ ܟܠ ܒܫܝܘܠ ܦܐܚ *ESNisB2* 69:24; ܪܝܚܐ ܕܣܘܬܐ ܦܐܚ ܗܘܐ *Šar* 42:6 (of burnt offering); ܒܡܫܝܚܐܝܬ ܦܚ *ZM1* 40:4; **5. a. to be scattered** ܠܟܠ ܟܢ̈ܦܝܢ ܢܫܘܒܬܐ ܦܝܚܐ ܗܘܬ *ER* 93:22; ܦܚ ܐܝܟ ܥܦܪܐ JS in *am4* 654:9 (like chaff); **b. to oppose** ܘܠܐ ܒܗ̈ܬܘ ܗܘ̈ܝ. ܒܪ ܟܠ ܠܒܪ̈ܬܐ ܦܚܝܢ ܗܘ̈ܝ *JSTham* 9:v104; **c.** w. fol. asyndetic vb. **to do quickly (1)** √ܥܠܠ: ܫܡܥܬ ܡܠܠܬܗ̇. ܘܦܚܬ ܥܠܬ *JSB2* 304:6 [Rachel]; **(2)** √ܢܦܩ: ܦܚܬ ܢܦܩܬ. ܕܐܚܝܐ ܬܗܪܐ *ESNisB2* 99:7; ܦܚܬ ܢܦܩܬ ܠܬܒܐ ܚܙܝܐ ܒܝܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *JSTham* 14:v231 [Thamar]; ܦܚܘ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܘܫܒܩܘ ܒܙܬܐ *am4* 593:3

Pa. ܦܝܚ **to soothe, soften** ܗܘ ܪܝܚܐ ܕܦܝܚ ܠܟܝܒܘܬܐ *ESPar* 48:11 (Var) [text: ܕܦܐܚ; odor of sorrows]

Af. 1. to cause to emit (smell) ܫܠܚ ܡܘܬܐ. ܕܒܒܠ ܐܦܝܚ ܪܝܚ ܡܝܬܘܬܗ *ESNisB2* 69:23; ܐܦܝܚ ܡܢܗ ܪܝܚܐ ܕܒܢ̈ܐ *JSB5* 211:2; **2.** w. ܢܦܫܗ **to puff o.s up, be proud** ܡܦܝܚ ܢܦܫܗ *Sir* 29:5; **3. to expel** ܐܦܝܚܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܘܪܗܝ *Jul* 138:12; ܐܦܝܚܘ ܘܐܥܒܪܘ *JSB5* 205:15; **4. to make hasten** ܐܦܝܚ ܒܬܪܗ ܢܦܫ̈ܬܐ *IA1* 88:v67

Etpa. ܐܬܦܝܚ **1. to be fragrant** ܠܡܬܦܘܚ ܕܐܝܟ ܗ̇ܝ ܪܝܚܐ ܠܐ ܡܬܟܝܢܝܐ *Bhcar* 64:9 (like an unnatural smell); **2. to be soothed** ܐܝܟ ܒܝܕ ܒܠܢܐ ܐܬܦܘܚ ܡܟܐܒܐ ܕܝܠܝ *Chran2* 53:10 (pain by bath attendant) [P. 559]

ܦܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܦܚܚ) **trap, snare** ܢܬܦܠܛ ܡܢ ܦܘܚ̈ܘܗܝ ܕܣܛܢܐ *StSin9* 5:20 (to escape) [P. 562]

ܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܦܘܚ) **1. odor, smell** ܦܘܚܗ ܢܠܝܢܐ *IAB1* 472:19 (sweet); ܦܘܚܐ ܕܝܒܠܐ *EbPar* 108:16; **2. force, effect** ܦܘܚܐ ܕܚܪܫܘܬܗ *apap* 266:19 = *am3* 102:12 (of magic) [P. 559]

ܦܘܚܕܐ n.m. (Arab فَخِذ thigh Wehr 699) **1. thigh, buttocks** ܠܓܝ̈ܕܐ ܕܦܘܚ̈ܕܘܗܝ *Job* 40:17 (H פַּחֲדָיו; cf. ES2 18:18); *ON* 117:23; **2. two veins of the neck** or **jugulars** *JšddJob* 73:2 [expl. as ܬܪ̈ܝܢ ܠܓܝ̈ܕܐ ܕܒܬܪ̈ܝܢ ܣܛܪ̈ܐ ܕܩܕܠܐ]; *BhebJob* 40:17 (207:14) [expl. as ܬܪ̈ܝܢ ܐܢܝܢ ܘܪ̈ܝܕܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܒܣܛܪ̈ܝ ܩܕܠܐ]; *BBah* 484:11 [expl. as وِدجان]; 1502:12; ܠܠܠܝܢ ܘܥܪ̈ܩܝܢ ܦܘܚ̈ܕܝܗܘܢ *Med* 36:13 [P. 562]

ܦܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܦܚܡ) **resemblance, similarity** *ON* 43:8 [expl. as ↓ ܕܦܘܡܢܝܐ] [P. 562]

ܦܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܦܚܡ) **1. comparison** ܕܐܫܬܒܚܬ ܒܦܘܚܡܐ ܕܗܢܐ ܫܘܒܚܐ ܡܝܬܪܐ *2Cor* 3:10; ܢܕܘܕܝܘܗ̇ ܦܘܚܡܐ *ESBardER* 134:2 (to disturb); ܩܛܥܬ ܐܝܢ ܒܦܘܚܡܐ *ESNisB1* 36:11; ܡܢ ܦܘܚܡܐ ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܡܬܝ ܕܚܕ ܥܡ ܚܕ ܒܠܘܫܐ ܡܬܦܚܡ DionThr in *MerxSy* 53:7; **2. collation** ܦܘܚܡܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatWr1* 48a:31 (of text); **3.** gramm. **pointing, punctuation a.** general *ON* 43:6 [expl. as ܢܘܩܙܬܐ ܕܒܗܘܢ ܡܠ̈ܬܐ ܡܬܦܚܡܢ]; **b.** ref. to vowel points *EṬ* 36:18; ܦܘܚܡܐ ܬܪܝܢ ܙܘܥ̈ܝܢ ܐܝܬܘܗܝ *ib.* 37:5; 39:14; ܦܘܚܡܐ ܕܢܘܩ̈ܙܐ ܪܒܪ̈ܒܐ *BO3/1* 308b:33; **4.** gramm. **punctuation which goes according to both the meanings and accents of the sentences** ܦܘܚܡܐ ܕܡܠ̈ܐ ܘܬܘܩܢ̈ܐ *CatWr1* 105a:2; ܠܢܩ̈ܙܐ ܢܘܩ̈ܙܬܐ ܕܦܘܚܡܐ *CatWr3* 1175b:9; etc. [P. 562]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 80*, w. prev. lit.; Segal, DPAS 59.

ܦܘܚܡܢܝܐ adj. (↓ √ܦܚܡ) **pertaining to vocalization** ܢܩ̈ܙܐ ܦܘܚܡܢ̈ܝܐ *BhGr* 244:2 (signs) [P. 563]

Moberg, Term 81*.

ܦܘܚܪܐ n.m. (< Akk *puḫru* CAD P 485, AIOA 82; Ma פוהרא MD 367; ↓ ܒܪ ܦܘܚܪܐ; on mng. 2a, cf. Akk *puḫur ilī* CAD P 486) **1. banquet** ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܢܣܬܡܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܦܘܚܪ̈ܐ ܦܘܚܪ̈ܐ *MkḤ* 6:39; ܐܟܝܕ̈ܐ ܘܐܘܪܙ ܒܗ̇ܘ ܦܘܚܪܐ *ES3* 524:7; *IA2* 24:v108; ܬܠܬܐ ܦܘܚܪ̈ܐ ܐܝܬ ܗܘܘ *Mar* 52:15; ܦܘܚܪܐ ܕܙܘܬܪ̈ܐ ܕܦܘܢܩ̈ܘܗܝ banquet of riotous and licentious orgies *ThMarg1* 201:4; ܠܝܬ ܒܥܕܪܐ ܕܢܩܡ ܢܓ̈ܐ ܒܦܘܚܪ̈ܐ ܕܠܒܪ̈ܐ *Bhchr* 94:5; **2.** metaph. contemptuously of **a. bands, crowds** ܦܘܚܪܐ ܕܐܠܗ̈ܘܗܝ *ESJul* 83:16 (of gods); ܦܘܚܪܐ ܕܟܦܘܪ̈ܐ *PO9* 507:1 (of heretics); 543:9; ܢܪܦܘܢ ܠܦܘܚܪ̈ܘܗܝ ܕܗܡܒܠܝܢܘܗ *BrCh3* 178:7 (to reject); **b. excess, extravagance** ܟܠܗܘܢ ܦܘܚܪ̈ܐ ܕܗܪܣܝܘܬܐ *ThbK2* 161:13 [P. 563]

ܦܘܚܠ vb. (perh. conflation of ܦܘܚ & ܐܫܦܠ; ↓ ܡܦܚܠܘܬܐ, ܡܦܚܠܢܘܬܐ) **Af. to disparage, disdain, despise a.** w. ܥܠ: ܐܦܚܠܬ ܥܠ ܕܚܝܠܘܬܝ *am2* 213:21 (fearfulness); ܐܦܚܠܘ ܥܠ ܟܘܬܪܗ *KwDW* 109:17; ܐܦܚܠ ܥܠܝܢ. ܘܗܦܟ ܠܒܪ ܕܗܦܟ he despised us and returned to where he returned *BO3/1* 120a:26; *Bhchr* 93:2; **b.** w. ܒ-: ܐܦܝܛ ܒܦܘܫܪܗ ܕܚܠܡܐ *MiS* 431b:28 (interpretation of dream); ܡܦܝܛ ܒܢܡܘܣܐ *ib.* 543:31 [P. 559]

ܦܘܛܐ ܠܐ adv. (partial loan < μήποτε; ↓ ܠܐ) **never** ܟܠ ܐܢܫ ܡܣܟܢܐ ܦܘܛܐ ܠܐ ܬܒܣܪܘܢ ܘܬܒܙܚܘܢ never despise and disgrace a poor man *JohEphLES* 435:9; ܠܘ ܕܗܒܐ ܠܐ ܦܘܛܐ ܡܢ ܡܠܟܬܐ ... ܠܐ ܐܫܬܕܪ no gold has ever been sent by the queen *JohEphLES* 434:5; 435:5 [P. 559]

ܦܘܛܝܟܘܣ n. (< ψιττακός) **parrot** *Nat* 33:5 [P. 564]

ܦܘܛܝܠܝܐ n.m. **pitch** BS in *BBah* 1504:13 [expl. as ↓ ܙܦܬܐ] [P. 564]

ܦܘܛܠܝܩܐ, **ܦܛܠܝܩܐ** n. (JPA פטיליק small dish DJPA 428) perh. **cup, goblet** ܐܪܒܥܐ ܒܦܘܛܠ̈ܝܩܐ *DuvB2* 58:12; ܦܛܠܝܩܐ *ib.* 58:18 [P. 564]

ܦܘܛܡܐ n.m. (↓ √ܦܛܡ) **1. fattening, corpulence** ܥܒܝ ܘܦܩܥ ܡܢ ܦܘܛܡܐ he became fat and burst from corpulence *ESVirg* 44:23 [v. Dt 32:15]; ܦܘܛܡܐ ܕܥܕܝܢ *am2* 249:20 (of Eden); ܡܢܦܚܝܢ ܡܢ ܦܘܛܡܐ (bellies) swollen from fattening *SAL2* 373:18; **2. relish, side dish** *Gr* 88:17 (πέμμα); ܡܬܬܘܣܦ ܠܗܘܢ ܦܘܛܡܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܘ̈ܢܐ *DionbṢcomt* 375:11 [P. 564]

ܦܘܛܢܐ* n.m. (< early MP **pūtinak* [cf. later MP **pūdinag*, NP *pūdinā* PED 259] ILS 228, > Arab فُوتَنْج Siggel 57; cf. JBA פוּטְנַק pennyroyal DJBA 889) **mint** ܦܘܛ{ܝ}<ܢ>ܐ *ON* 146:15 [P. 564]

Pfl 315; Flora 2:76.

ܦܘܛܩܐ n.m. (same as ↓ ܦܘܬܩܐ) **inn** ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܥܡܝܪ ... ܒܝܬ ܡܫܪ̈ܝܢܐ ܐܘ ܒܦܘܛܩܐ *Rabb* 217:24; ܐܦ ܒܝܬ ܡܐܦܠܝܢ ܘܐܦ ܒܦܘܛܩܐ *MiS* 204b:42 [P. 565]

ܦܘܛܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܦܛܩܐ) **little book** ܦܘܛܩܘܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܬܥܝܢ ܐܬܛܒܥ *MiS* 201c:26 (to be published) [P. 564]

ܦܘܝ interj. (Ma סאק פו MD 401) **faugh!** fol. by **a.** ܥܠ: ܦܘܝ ܥܠ ܝܥܢܘܬܐ *KwDW* 67:10 (upon greed); *BhGr* 180:16; **b.** ܡܢ: ܦܘܝ ܡܢ ܫܘܬܦܟ *am5* 428:3 [P. 560]

ܦܘܝܓܐ n.m. (↓ √ܦܘܓ) **cooling, comfort** ܠܐ ܬܬܠܝܢ ܠܟܝ ܦܘܝܓܐ *Lam* 2:18 (H פוּגָה); 3:46 (H הֲפֻגוֹת); ܒܘܫܐ ... ܠܡ ܕܠܡ ܐܝܟ ܦܘ<ܝ>ܓܐ ܗܘ *ESL3* 11:20 (derision); ܒܦܘܝܓܐ ܢܝܚܐ ܦܓܪܗ ܒܗܠ ܗܘܐ ܒܗ ܘܫܒܬ in pleasant comfort, his body was quiet and relaxed *VRabb* 189:17; ܐܬܐ ܥܝܪܐ ܕܛܥܝܢ ܦܘܝ̈ܓܐ an angel came carrying cooling *IA1* 150:v1578 [for the flame in the furnace] [P. 559]

ܦܘܝܛܐ, **ܦܘܛܘܬܐ** n. ↓ ܦܘܐܝܛܐ [P. 560]

ܦܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܦܟܟ) **washing** ܦܘܟܟܐ ܕܗܕܡܝܗܘܢ *BhEth* 156:8 [P. 567]

ܦܘܟܪܐ n.m. (↓ √ܦܟܪ) **entangling** ܒܝܕ ܦܘܟܪܟ ܢܡܘܣܐ ܘܢܛܠܠܟ *AS4* 49:10 [P. 568]

ܦܘܠ vb. (cf. ↓ √ܦܠܠ; TA, JPA פיל TW 2:262, DJPA 426) **Pe.** [*a/u*] **1. to sprinkle** ܚܠܝ̈ܬܐ ܦܛܝ̈ܪܬܐ ܕܦܝܠܢ ܒܡܫܚܐ *Ex* 29:2 [cf. ES1 232:16]; ܠܡܦܠܗ ܠܣܡܝܕܐ *Ez* 46:14 (H רס); ܦܠ ܪܝܫܗ ܘܠܒܘܫܗ ܒܩܛܡܐ *Jul* 63:16; **2. to knead** ܦܘܠ ܒܫܝܪܓ *DuvB2* 43:10 (in sesame oil)

Etpe. 1. to sprinkle o.s. ܘܐܬܬܦܝܠ ܒܩܛܡܐ *Est* 4:1 (w. ash); **2. to be sprinkled** ܟܠ ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܬܬܦܝܠ ܒܡܫܚܐ *Lv* 7:10 [P. 560]

ܦܘܠܐ n.m. (< πύλη; JPA פילי DJPA 431; cf. ↓ ܦܘܠܣ) **gate** (πύλη) ܦܘܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *am4* 109:18 [P. 560]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܦܘܠܐܩܝ, pl. ܦܘ̈ܠܩܣ n.f. (< φυλακή; JPA פילקי DJPA 431, CPA ܦܝܠܝܩܐ CCPA2a 257, MH² פילקי LW 448) **prison** ܐܬܪܡܝܘ ܒܦܘܠܐܩܝ ܥܡ ܫܝ̈ܪܐ *Rie* 104:23; ܟܕ ܒܦܘܠܩܐ ܡܬܢܛܪ ܗܘܐ ܡܝܬ *JohEphB* 158:22 [text: ܒܦܘ̈ܠܩܐ]; ܫܘܪܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܦܘܠܩܐ *SevHym* 230¹:2; pl. ܬܒܪܘ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘ̈ܠܩܣ. ܘܬܒܪܘ ܬܪ̈ܥܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܒܝܫܝܢ *JohEphB* 161:27 = *MiS* 354c:43 [P. 576]

ܦܘ̣ܠܓܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ, ܒܝܬ ܦܘ̣ܠܓܐ; JBA פּוּלְגָא difference of opinion DJBA 889) **1. division** abs. ܫܠܡܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓ *ER* 95:20 (completeness of the Trinity); cs. ܦܘܠܓ ܡܠܟܘ̈ܬܐ *ES2* 104:43; det. ܦܘܠܓܐ ܕܬܒܝܠ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ they made division(s) of the world *PAOS1888Rom* 73:v74; **2. portion** ܦܘܠܓܐ ܕܬܘܪܣܝܗܘܢ *SAL1* 72:1 (of support); **3. severing, separation** ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܐ ܚܕ ܦܘܠܓܐ ܒܡܬܘ̈ܬܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܒܝܬ ܡܠܠܬܐ ܘܦܠܓܗ *MS2* 5:7; **4. doubt** ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟ ܦܘܠܓܐ ܥܠ ܚܝܬ ܡܝ̈ܬܐ *Afr* 173:23 (on resurrection); ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܥܠ ܒ̇ܪ̈ܘܢܗ *ER* 74:17; ܒܬܩ̈ܠܐ ܘܒܦܘ̈ܠܓܐ *JSB3* 629:4 (& offenses); ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ without a doubt *Philox1* 464:14; **5. dissent** abs. ܕܠܐ ܦܘܠܓ *Phil* 2:14 (διαλογισμός); **6. disjunction** ܒܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ، ܗܘܐ ܦܘܠܓܐ only with it [i.e. ܐܘ as opp. to ܐ̈ܘ] is there is a (following) disjunction *BhGr* 179:6; **7. decision** ܗܘ ܦܘܠܓܐ ܝ̇ܗܒ *SAL1* 111:9; 163:3; *SAL2* 324:5; 494:4; 494:7; **8. distinction** ܕܠܐ ܦܘ̣ܠܓܐ making no distinction *Act* 11:12 (μηδὲν διακρίναντα) [P. 571]

ܦܘܠܓܘܢ n.m. (< πολύγονον) **knot-grass** *Geop* 102:15 [same as ↓ ܚ̣ܒܪ ܙܪ̈ܥܐ]; 112:6 [same as ↓ ܥܒܠܟ̇ܠܐ] [P. 571]

Pfl 34; 268.

ܦܘ̣ܠܕ n. (< NP *pūlad* PED 254 [cf. MP *pōlāwad* CPD 69] ILS 229; ↓ ܒܘܠܐܕ; Ma פולאד MD 367) **steel** ܣܝܦܐ <ܕ>ܦܘܠܕ *KwD*^{2} 153:15; 156:3 [P. 571]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 762.

ܦܘ̣ܠܕ̇ܪܐ n.m. **crushed grapes** *BBah* 1421:1 [expl. as ܟܦܘ̇ܪܐ ܙܪ̈ܝ ܥܢ̈ܒܐ ܕܛܠܝ̈ܒܬܐ]; 1507:5 [expl. as ثُقل] [P. 571]

ܦܘ̣ܠܗ̇ܕܪܐ n.m. (↓ √ܦܠܗܕ) **1. dispersion** *Kays* 39:12; ܚܕ، ܗܘܐ ܒܦܘܠܗܕܗܘܢ *ThMarg1* 38:5; ܦܘܠܗܕܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ *MiS* 489b:41; **2. rottenness** ܦܘܠܗܕܪܐ ܘܚܒܠܐ ܕܒܓܘ ܩܒܪܐ rottenness and destruction in the grave Ge in *AfrPraef* 34:7; **3. fragments** ܦܘܠܗܕܪܐ ܕܐܠܦܐ *Sahd* 110:17 (of a boat); **4. upset, trouble** ܦܘܠܗܕܗ ܕܗܘܢܐ *INB* 223:2 (of mind) [P. 571]

ܦܘܠܘܐܝܕܘܣ adj. (< πολυειδής) **of many forms** ܡܫ̈ܠܬܐ ܕܦܘܠܘܐܝܕܘܣ *Med* 213:12 (pills) [P. 571]

ܦܘܠܘܢ, ܦܠܘܢ n. (< [μαλάβαθρου] φύλλον; ↓ ܦܘܠܝܢܐ; cf. ↓ ܦܼܝܠܐ; JBA פילון DJBA 900) **malabathrum, ointment made from leaves of *Laurus malabathrum*** *Med* 49:5; ܦܠܘܢ *GalSimp* 301:18 [expl. of μαλαβάθρον]; *BBah* 1568:16 [P. 560]

Löw, LW 445; Pfl 269; 385.

1# **ܦܘ̇ܠܘ̇ܣ**, ܦܘܠܣ, ܦܘܠܘܣ, ܦܘܠܠܘܣ, pl. ܦܘ̈ܠܡ, ܦܘ̈ܠܘ n. (< πόλος) **pole (of earth)** ܦܘܠܘܣ ܓܪܒܝܝܐ *AS* 136:24 (north); *Kays* 258:7; *Bhchr* 203:24; ܦܘܠܣ *AS* 136:24; ܦܘܠܘܣ ܓܪܒܝܝܐ *Bhadsment*^{2} 130:2; ܦܘܐܠܘܣ *Kays* 241:22; pl. ܬܪ̈ܝܢ ܢܘ̈ܩܕܝܢ ܦܘ̈ܠܘ *AS* 136:18; *IS* 127:10; ܐܪ̈ܒܥܐ ܦܘ̈ܠܘ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ ܢܗܘ̈ܪܐ *Bhadsment*^{2} 128:11 [P. 560]

2# **ܦܘܠܘܣ** n. (< πολύς) **much** ܠܦܘܠܘܣ ܦܪܚܬܐ ܟܪܝܗܬܐ ܡܚܒܒ ܒܩܢܗ he loves a sick bird much in its nest *Gr* 12:24 [but translator did not understand] [P. 575]

ܦܘܠܘܦܘܕܝܢ, ܦܘܠܦܘܕܝܢ n. (< πολυπόδιον) **1. many-footed animal** *Jšddev2* 214:10 [expl. as ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܐ]; **2. common polypody** (*Polypodium vulgare L*) *Med* 49:6; ܦܘܠ<ܘ>ܦܘܕܝܢ *BBah* 1508:3; **3. sore** ܠܒܝܢܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܩܒܗ ܐܬܩܪܝ، ܦܘܠܘܦܘܕܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܣܓܝ ܪ̈ܓܠܐ *Med* 62:13 [P. 576]

Mng. 2: Pfl 268.

ܦܘܠܘܦܘܣ, pl. ܦܘܠܘܦ̈ܘܣ *Bab* 22:16 n. (< πολύπους) **polypus** (a marine animal) *AS4* 92:3; *Nat* 54:11; *BBah* 1512:10 [expl. as ܚܝܘܬ ܝܡܐ] [P. 576]

ܦܘܠܘܦܘܪܘܣ n. (< πολυφόρος, lit. full of seed; same as ↓ ܦܪ̈ܝܬܐ) **plant name** *Geop* 112:7 [P. 576]

Pfl 327.

ܦܘ̣ܠܚ̈ܢܐ n.m.coll. (↓ √ܦܠܚ) **slaves** ܟܠܗ ܦܘܠܚܐ *SevHym* 172:1 [P. 573]

Perh. read ܦܘܠܚܐ as: ܦܘ̣ܠܚ̈<ܢ>ܐ ܕܕܚܠܬ ܐܠܗܐ as *MS1* 98:18 = ܦܘܠܚܐ *INB* 320:9.

ܦܘ̣ܠܚ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ; TA פּוֹלְחָנָא J

1141; cf. Ma פוהלאנא MD 367) **1. a. plowing, tillage** ܡܥܣܪ̈ܐ ܕܦܘܠܚܢܢ *Neh* 10:38 (H עֲבֹדָה; of fields); ܥܣܒܐ ܠܦܘܠܚܢܗ ܕܒܢܝܢܫܐ *Ps* 104:14; ܒܦܘܠܚܢܐ ܣܓܝܐܐ ܝܗܒܘ ܙܪ̈ܥܐ ܠܥܠܠܐ *ESNisB1* 47:5; ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪܥܐ *TB* 78:32; *MiS* 102a:30; ܒܘܪܐ ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ *JSTham* 13:v203 (lying fallow); ܢܦܩ ܠܐܪ̈ܒܬܐ ܒܝܪ̈ܬܐ ܘܠܦܘܠܚܢܐ *MiS* 616c:34; ܠܟܪܡܐ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܟܪܡܝ *MP* 36:12 (of vineyard); **b. tilled fields** ܟܪ̈ܡܐ ܘܦܘܠܚܢܐ *Jer* 39:10 (H יְגֵבִים); **2. farmers** ܫܒܩ … ܠܟܪ̈ܡܐ ܘܠܦܘܠܚܢܐ *Jer* 52:16 (H יֹגְבִים; but ܦܠ̈ܚܐ 2Kg 25:12); **3. service, labor a.** general ܦܘܠܚܢܐ ܕܬܦܠܘܚ ܥܡܝ *Gn* 29:27 (H עֲבֹדָה); ܦܘܠܚܢܐ ܐܚܪܢܐ ܠܐ ܦܠܚ ܥܡܗ̇ *Afr* 196:1; *ESEccl* 116:26; *Add* 36:1; **b.** coll. **servants** ܬܘܪ̈ܐ ܘܥܒܕܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܣܓܝܐܐ *ThM* 46:15; **4. army** *2Chr* 33:3 (DAP 58:11) [Pš: ܢܒܥܘ̈ܬܐ]; **5. exercise, practice** cs. ܦܘܠܚܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ *ESDom* 46:22; det. ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠܗ̇ ܠܛܢܦܘܬܐ *Eph* 4:19; ܦܘܠܚܢܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *Jul* 6:26; **6. a. work** ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝ̈ܕܝ *am3* 587:11; *ChrPsD2* 360:16; ܦܘܠܚܢ ܡܬܐ ܐܝܬܘ<ܗܝ> *MiS* 516a:24; **b. day's work** ܫܩܠܬ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܗ̇ܝ she obtained (material) for them for a day's work from that village *JohEphLES* 346:5; **7. apportionment** ܦܘܠܚܢܐ ܕܬܚ̈ܘܡܐ *EvXII* 12:19; ܫܪܟܐ ܕܦܘܠܚܢܗ *JohEphLES* 507:4; ܦܘܠܚܢܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ *MiS* 477a:22; **8. worship** cs. ܦܘܠܚܢ ܫܡܝܐ *Jer* 7:18 (H מְלֶכֶת [= מְלֶאכֶת]); ܦܘܠܚܢ ܦܬܟܪ̈ܐ *Mar* 81:7; det. ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܚܢܐ *Cyr*² 296:12; **9. service, rite** ܬܛܪܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ *Ex* 12:25 (H עֲבֹדָה); **10. parchment** ܟܬ̈ܒܐ ܡܕܪ̈ܫܐ ܘܦܘܠܚܢܐ *am7* 555:3; ܒܦܘܠܚܢܐ ܢܩܕܐ ܟܪܟܗ he wrapped it in clean parchment *PetrIb* 39:10 [v. mng. 11]; 39:22; 40:6; ܚܕ ܟܬܒܐ ܕܪܘܫ ܐܝܬܘܗ̇ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܫܦܝܪܐ ܘܡܟܬܒܬܐ ܒܟܠܝܠܬܐ *StSyr1* 41:3; 42:11; 42:13; **11. cloth** ܒܦܘܠܚܢܐ ܢܩܕܐ ܟܪܟܗ̇ *PetrIb* 39:10 [v. mng. 10; PetrIbtr 42¹] [P. 572, 923; PSmSup 267]

Mng. 1a: Seidel1 144; 156; Seidel2 122ff.; mng. 1b: ib. 154; mng. 10: Nöld, ZDMG 58 (1904) 496.

ܦܘܠܛܐ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) **1. preservation, escape** ܠܝܬ ܦܘܠܛܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܪܒܐ *Eccl* 8:8 (H מִשְׁלַחַת); ܐܢܫ ܕܠܝܬ ܦܘܠܛܐ *JohEphLES* 133:5; ܐܘܕܥܘ ܠܕܪܝܘܫ ܟܠ ܦܘܠܛܗ *PsC* 132:14; ܦܘܠܛܐ ܡܢ ܦܨܐ ܗܘܐ ܕܠܡܟܝܪ ܠܟ *KwDW* 68:13; **2.** coll. **fugitives** ܦܘܠܛܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܨܗܝܘܢ *2Kg* 19:31 (H פְּלֵיטָה); ܦܘܠܛܐ ܡܢ ܕܒܪ̈ܐ ܕܥܢܐ *Jer* 25:35; **3. dislocation**, cs. in phrase ܦܘܠܛ ܫܪ̈ܝܬܐ dislocation of joints *Gr* 78:19 (ἐξαρθρώματα) [P. 573]

ܦܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܦܠܝ) **scrutiny, searching** *BhebDt* 24:20 (236:36) [derived n., expl. of ܠܐ ܬܦܠܐ ܒܣܬܪܝܢ Dt ib.] [P. 569]

ܦܘܠܝܘܢ n. (< πόλιον) **hulwort** (*Teuchrium polium*) *Med* 49:5; *BBah* 1510:6; *DuvB2* 17:7 [text: ܩ̈ܐܘܠܘ] [P. 560]

Pfl 152.

ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܘܣ *am4* 552:4, ܦܘܠܛܘܡܢܐܘܣ *am7* 300:12, pl. ܦܠܝ̈ܛܐܘܡܢܐ, ܦܠܝܛܡܐܢܐ, ܦܠܝܛܡܐܢܘܣ *ZM1* 111:28; ܦܠܝܛܐܘܡܢܐ *ib.* 112:7, ܦܠܛܡܢܐ n. (< πολιτευόμενος; ↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) ***curiales*, officials of the municipal community** ܢܚ̈ܝܐ ܦܠܝܛܐ̈ܘܡܢܐ *SE*² 22:14; 24:23; ܥܡ ܦܠܝ̈ܛܐܘܡܢܐ ܐܬܒܩܝ *to* 37:3 (to be sought); ܦܘ̈ܠܝܛܘ@ܐ̈ܡܢܐ *CatWr2* 425a:9 [P. 574]

HoffmKirch 89⁷⁸.

ܦܘܠܝܛܝܘܣܐ vb. ↓ √ܕܒܪ

ܦܘܠܝܛܝܐ, ܦܘܠܛܝܐ, pl. ܦܘܠܝ̈ܛܝܣ n.f. (< πολιτεία; ↓ ܦܘܠܝܛܐܘܡܢܘܣ, ܦܘܠܝܛܝܘܣܐ, ܦܘܠܝܛܝܘܬܝܢܐ, ܦܠܝܛܝܩܐ, ܦܘܠܝܛܝܩܘܢ, ܒܪ ܦܘܠܝܛܝܐ; Pal פלטיא public life PAT 400, CPA ܦܘܠܝܛܝܐ citizenship LSp 158) **1. republic, state** ܒܢ̈ܝ ܦܘܠܝܛܝܐ *ES1* 292:24; *Ath* 51:22; ܟܠܗ̇ ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܠܡ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphLES* 487:1 [i.e. the Romans]; ܐܬܦܪܣܘ ܒܟܠܗ̇ ܦܘܠܝܛܝܐ *am3* 233:10 (to go around, circulate); ܦܘܠܛܝܐ ܕܬܘܬܒܘܬܢ *BO3/1* 120a:19; ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܦܘܠܝܛܝܐ *Bhchr* 87:16; *EbMai10* 306b:34; **2. province** ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܒܝܠܡ *Timpep* 78:18; 103:3; ܦܘܠܝܛܝܐ ܕܬܠܒ *BBah* 1813:5; **3. conduct, way of life** ܡܕ ܡܬܕܡܪ̈ܝܢ ܒܦܘܠܝܛܝܐ ܫܒܝܚܬܐ ܕܩܝܡ ܒܗ̇ *MS2* 29:22 [P. 574, 848]

ܦܘܠܝܛܝܘܬܝܢܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܦܘܠܝܛܝܩܘܢ n. (< πολιτικόν;

↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **politics** *glherm* 199 [expl. as ܣܝܘܣܘܬ ܡܕܝܢ̈ܬܐ] [P. 574]

ܦܘܠܝܢܝܣܐ vb. ↓ √ܒܥܪ

ܦܘܠܝܢܝܣܛܐ n.m. **Paulianist, follower of Paul of Samosata** *AS* 68:8; ܦܘܠܝܢܝܣܛܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܗܪ̈ܣܝܣ ܕܦܘܠܘܣ ܫܡܫܛܝܐ *SpSol4* 233:10 [P. 560]

SUGMS 212.

ܦܘܠܡܝܣ n. (< φλόμος; same as ↓ ܒܘܨܝܢܐ) **wavyleaf mullein** (*Verbascum sinuatum*) *AS4* 38:21; *BBah* 1567:1; ܦܠܡܘ *Geop* 74:4; ܦܘܠܡܘܣ *ib.* 109:29; ܦܘܠܡܘܣ *BBah* 1569:1; 1572:11 [P. 575]

Pfl 66ff.

ܦܘܠܦܠܐ n.m. (↓ √ܦܠܦܠ) **staining** ܛܢܦܐ ܘܦܘܠܦܠܐ *ESHaer* 211:14 (& filth); ܢܗܘܐ ܒܢܗ ܦܘܠܦܠܐ *ESNisB1* 56:21 [P. 569]

ܦܘܠܛܪ̈ܝܐ n.pl. (< φυλακτήρια) **phylacteries upon which portions of the Torah are written, which Jews wear on their left arm** ܦܘܠܐܩܛܪ̈ܝܐ *MtḤ* 23:5 [Pš: ܬܦܠܝ̈ܗܘܢ]; ܬܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܠܛܝܪ̈ܝܐ *Rie* 120:14 [P. 576]

SUGMS 215; Juckel, Harklean 185.

ܦܘܠܪܟܝܢ n. (< πολυάρχιον) **a plaster** ܦܘܠ{ܘܪ}<ܪ>ܟܝܢ ܕܠܚܘܠܬܐ *Med* 317:6; 320:7; *BBah* 1511:22 [expl. as ܟܪ̈ܣܐ ܕܡܠܐ ܡܝ̈ܐ for dropsy] [P. 576]

ܦܘܠܫܐ n.m. (↓ √ܦܠܫ) **housebreaking** ܐܦܠܐ ܕܢܦܠܫ ... ܐܘ ܢܦܠܐ ܐܘ ܦܘܠܫܐ *BhNom* 380:12 [P. 577]

ܦܘܠܫܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܫ) **1. breach into building, underground passage** ܐܢ ܒܦܘܠܫܬܐ ܢܫܬܟܚ ܓܢܒܐ *Ex* 22:1 (H מַחְתֶּרֶת); ܦܘܠܫܬܗ ܢܦܠܐ ܗܘ *Afr* 145:12; ܦܘܠܫܬܐ ܒܣܝܡܬܐ *ES2* 103:5; *ChrPsD1* 276:26; ܒܗ̇ ܒܦܘܠܫܬܐ ܡܢܝܬ *Bhchr* 183:7; ܘܥܪܩ ܐܦ ܗܘ ܢܦܩ ܒܦܘܠܫܬܐ *BhLSt* 134:12; 134:21; **2. ruins of a wall** ܗܘܬ ܒܗ ܒܫܘܪܐ ܦܘܠܫܬܐ *Bhce3* 365:7 [P. 577]

ܦܘܡܐ n.m. (↓ ܦܘܡܢܐܝܬ, √ܦܘܡܡ, ܢܦܝܚ ܦܘܡܐ; JBA פּוּמָא DJBA 889, Ma פומא MD 368) **1. mouth a.** general ܢܫܐܠ ܡܢ ܦܘܡܗ̇ *Gn* 24:57; *Joh* 19:29; ܦܘܡܐ ܦܬܝܚܐ *ESFidH* 59:1; ܦܘܡܢ ܕܢܣܦܩ ܠܗ̇ ܠܡܦܪܥܐܝܬ ܠܐ ܡܫܟܚ our mouth is unable to do it full justice *ESRef1ER* 40:27; ܦܘܡܗ ܡܠܝܐ ܢܟ̣ܠܐ ܗܘܐ *ESSerm2* 23:v1232; **b.** in var. phrases **(1)** abs. ܡܢ ܦܘܡ **by heart** [cf. MH (ב)על פה J 1138] ܡܢ ܦܘܡ ܬܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *am5* 484:2; ܬܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܡ ܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܘܥܬܝܩܬܐ *am7* 193:11; **(2) in his name, by s.o.'s order (a)** ܡܢ ܦܘܡ/ܦܘܡܗ ܕ-: ܘܬܥܒܕ ܡܢ ܦܘܡ ܦܬܓܡܐ ܕܢܚܘܘܢܟ *Dt* 17:10 [H עַל פִּי; but this phrase is transl. as ܥܠ ܡܠܬ ܦܘܡܗ Gn 45:21; *Ex* 17:1; & cf. also ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܦܘܡܗ *Nm* 14:41 (H אֶת פִּי)]; ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܠܟ ܡܠܦ̈ܢܐ *am4* 608:10; **(b)** ܥܠ ܦܘܡ/ܥܠ ܦܘܡܗ ܕ-: ܥܠ ܦܘܡ ܦܪ̈ܘܣܛܓܡܐ *Bhchr* 352:1; ܥܠ ܦܘܡܐ ܕܝܘܣܛܝܢ *Chran2* 99:12 (of PN); **(c)** ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡ/ܦܘܡܗ ܕ-: ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡ ܦܪ̈ܘܣܛܓܡܐ *MiS* 715:13; ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܡܗ *EbMail10* 211a:12; **c.** hence **order, decree** ܡܝ̈ܐ ܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܦܘܡܗ *Pr* 8:29; ܦܘܡܗ ܕܡܠܟܐ ܛܪ *Eccl* 8:2 (H פִּי); **2. beak** (of bird) ܛܪܦܐ ܕܙܝܬܐ ܐܚܝܕܐ ܒܦܘܡܗ̇ *Gn* 8:11; ܢܩܪܐ ܕܦܘܡܗ̇ *IA1* 98:v305 (chirping); **3. mouthful** ܦܘܡܐ ܚܕ ܕܕܒܫܐ *KwDW* 66:26; **4. a. orifice** cs. ܦܘܡ ܛܥܢܗ *Gn* 42:27 (sack; cf. ESGE 103:8); ܦܘܡ ܢܘܪܗ *KwD*² 56:19 (hole); ܦܘܡ ܡܥܪܐ *ESHebd* 71:v107; det. ܦܘܡܗ̇ ܕܒܐܪܐ *Gn* 29:2 (H פִּי; of a well); ܦܘܡܗ ܕܒܐܪܐ *StSin11* 82b:18; ܦܘܡܗ ܕܓܘܒܐ *Dn* 6:18; **b. opening** (of a cave) ܦܘܡܗ̇ ܕܡܥܪܬܐ *Jos* 10:22; *1Kg* 19:13 [cf. ES1 502:28]; *am2* 26:4; *StSin11* 32a:20; **c. bank** (of a river) ܦܘܡܗ ܕܢܗܪܐ *Is* 19:7; **5. surface** (of the earth) ܦܘܡܗ̇ ܕܐܪܥܐ *LkC* 21:35 (πρόσωπον; Pš: ܐܦ̈ܝܐ); *ChrPsD1* 257:21; **6. flesh** (of fruit) cs. ܦܘܡ ܪ̈ܘܡܢܐ ܚܠܝ̈ܐ *Med* 169:20 (of pomegranate; but = κύτινος flower of pomegranate; v. Schleifer 212); 213:14; **7. sharp edge** (of sword) **a.** general cs. ܦܘܡ ܣܝܦܐ *ES1* 361:14; *am2* 210:20; *Chran1* 186:20; det. ܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ *Gn* 34:26 (H פִּי); ܕܥܪܩܐ ܐܬܚܪܒܘ ܒܦܘܡܐ ܕܣܝܦܐ *Bhchr* 473:5 [cf. ܠܦܘܡܐ ܕܚܪܒܐ ܥܠܘ they were delivered to [lit. entered] the edge of the sword *INB* 426:1]; *BBah* 876:23 [same as ↓ ܚܘܪܦܐ#1 mng. 1; of axe]; **b.** in phrases ܣܝܦܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܦܘܡ̈ܘܗܝ double-edged sword *Ps*

149:6; *ECth* 167:10; *ThbK1* 286:21; ܣܦܣܪܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܦܘܡ̈ܝܗ̇ *Hebrews* 4:12; ܣܦܣܝܪܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܦܘܡ̈ܝܗ̇ *BBah* 598:1 [expl. of ↓ ܕܪ̈ܥܝܢ] [P. 577]

Nöld, NB 177; GVG1 § 115dα; mng. 7b: GVG2 § 21h.

ܦܘܡܡ vb. (denom. < ↓ ܦܘܡܐ; cf. ↓ √ܦܡܡ) **Quad. to pronounce** ܦܘܡܡ ܠܡ̈ܠܐ *JAP6/19(1872)* 341^2:6; ܘܐܝܟ ܐܪ̈ܗܘܡܐ ܘܐܝܟ ܒܒܠ̈ܝܐ ܦܘܡܡ ܠܡ̈ܠܐ *MerxSy* 44:22 **QuadRef. to pronounce** ܐܬܦܘܡܡ *BBah* 1513:5 [expl. as Arab فوه V] [P. 577]

ܦܘܡܢܐܝܬ adv. (↓ ܦܘܡܐ) **aloud, (spoken) openly** ܠܡܡܠܠܘ ܒܗ ܦܘܡܢܐܝܬ *Bhchr* 592:2 [P. 577]

ܦܘܡܦܘܠܘܟܣ n. (< πομφόλυξ; ↓ ܛܘܦܠܢܐ) **antimony** *Med* 81:22; *BBah* 1513:16 [expl. as ܗܢܘܢ ܒܒܘܒ̈ܝܬܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܒܐܬܘ̈ܢܐ. ܕܡܬܦܥܪ ܒܗܘܢ ܢܚܫܐ]; 1513:24 [P. 577]

ܦܘܢܐ n.f. (< φωνή voice) **1.** in phrase ܝܗ̄ܒ ܦܘܢܐ **to promise** ܗܒ ܦܘܢܐ. ܕܠܐ ܒܪܡ ܐܢܬ *Vc* 85:27 (not to incite); **2.** pl. ܦܘ̈ܢܣ, ܦܘ̈ܢܘܣ (< φωνάς) **shouts, acclamations** ܦܘ̈ܢܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 35:13; ܦܘ̈ܢܘܣ ܡܩܝܡ ܗܘܘ *JohEphLES* 152:1; ܩܥܘ ܦܘ̈ܢܣ ܡܫ̈ܒܚܢܘܬܐ *ZM1* 69:7; *JohEphB* 157:25; ܢܒܥܘ ܠܗ ܦܘ̈ܢܣ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 70:27; **3. testimony** ܦܘ̈ܢܣ ܕܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ *SE*² 14:27 [P. 560]

HoffmKirch 7³⁸.

ܦܘܢܘܣ n. (< πίννας) **murex** *Nat* 57:11 [expl. as ܕܗܢܝܢ ܡܪ̈ܓܢܝܢ ܠܗ ܠܡܕܒܪܐ ܕܗܘܒܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܪܘܢܐܝܣ] [P. 579]

ܦܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܦܢܝ) **1. bringing back, restoration** ܒܦܘܢܝܗ ܠܦܪܕܝܣܐ *ZM2* 85:23; ܦܘܢܝܐ ܕܡܫܝ̈ܚܘܗܝ *am6* 297:1; ܒܚܕ ܦܘܪܫ ܦܘܢܝܐ ܠܒ̈ܢܝ ܢܫܝܠ *SchRi* 322:9; **2. giving back, returning** ܦܘܢܝܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ *Lv* 25:10 (H יוֹבֵל); ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܠܦܘܢܝܐ as a deposit is for return *ES3* 225:30 [of body to grave]; **3. answer**, cs. in phrase ܦܘܢܝ ܦܬܓ̈ܡܐ *LkH* 2:47 (ἀπόκρισις); *Clr* 8:3; *Jšddev1* 70:21; *AthSy* 12:13; *Rie* 117:7; **4. satisfaction** cs. ܦܘܢܝ ܫܐܠܬ̈ܗܘܢ *BhLSt* 89:9 (of requests); det. ܦܘܢܝܐ ܕܫܐܠܬܗܘܢ *AlexSy* 17:2; **5. conversion, repenting** ܦܘܢܝܐ ܕܥܡ̈ܡܐ *Act* 15:3; ܠܦܘܢܝܐ ܘܠܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܐ the conversion and the increase of the faith of those who are without *Didasc* 27:11; ܦܘܢܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܛ̈ܥܝܢ *ib.* 118:3; ܟܕ ܒܐ ܐܠܗܐ ܒܦܘܢܝܗ ܘܒܦܘܪܩܢܗ *am3* 215:16; ܡܟܐ ܡܩܒܠ ܠܗ ܐܠܗܐ ܦܘܢܝܐ ܕܛ̈ܠܝܐ *ThbK2* 139:23; **6. return** ܦܘܢܝܐ ܕܡܢ ܩܪܒܐ *ES1* 238:37; ܦܘܢܝܗܘܢ ܕܡܢ ܒܒܠ *EChel* 6:2 (WMcL 29:12 = B 37:9); ܝܘܡ ܦܘܢܝܐ *BhebRom* 2:17 (2:18) [P. 578]

Mng. 3a: Juckel, Harklean 187.

ܦܘܢܝܘܣ adj. (< φόνιος) **murderous** ܒܪܢܫܐ ܦܘܢܝܘܣ *BO1* 541a:19 [appellation of PN] [P. 579]

ܦܘܢܝܩܐ n. perh. **name of a drug** *Med* 242:3 [P. 580]

ܦܘܢܝܩܘܣ n. (same as ↓ ܦܘܢܝܩܣ) **phoenix bird** *Phys* 11:6 [P. 580]

ܦܘܢܣܐ n. (↓ ܦܢܣܐ) perh. **lamp** *Bhchr* 450:13; ܟܡܐ ܪܒܐ ܒܡ ܣܘܛܪ̈ܐ ܘܦܘܢ̈ܣܐ 528:23 [P. 579]

ܦܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܦܢܩ) **1. delicacy, luxuriousness** ܡܢ ܒܘܣܡܗ̇ ܘܡܢ ܦܘܢܩܗ̇ *Dt* 28:56 (H רֹךְ); ܦܘ̈ܢܩܐ ܦܠܘܣܝ ܐܝܠܝܢ ܕܐܦܩܘܬ ܐܪܒܐ *ER* 82:8; ܠܒܪܐ ܕܐܬܪܒܝ ܒܒܣܝ̈ܡܐ ܘܒܦܘ̈ܢܩܐ *Jul* 88:3; **2. sumptuous life, pleasure** ܠܐ ܝܐܐ ܠܣܟܠܐ ܦܘܢܩܐ *Pr* 19:10; ܦܘܢܩܐ ܕܙܢ̈ܝܘܬܐ *Didasc* 16:15; pl. ܒܝܬ ܦܘܢܩ̈ܝܗܝܢ *Mi* 2:9 (H תַּעֲנוּג); ܣܘܓܐܐ ܕܦܘ̈ܢܩܐ ܘܕܒܘ̈ܣܡܐ *ES1* 407:25; *AthSy* 11:12; ܒܟܠ ܦܘܢܩ̈ܝܢ ܡܬܒܣܡܝܢ *BO3/1* 208a:14; ܦܘܚܪܐ ܕܙܘܪ̈ܬܐ ܕܦܘܢܩܘ̈ܗܝ banquet of riotous and licentious orgies *ThMarg1* 201:4 [P. 580]

ܦܘܢܩܠܐ n. (< πανούκλιον; MH פונקלין pl. TBQ 11:11 (BT ib. 129b)) **threads of spindle** *BBah* 1517:19 [expl. as ܪܒܘܬܐ ܕܕܘܠܐ ܕܡܬܟܒܪܐ ܒܝܢܬ ܕܘܠܐ ܠܕܘܠܐ] [P. 580]

Rieger 32⁵⁰; Lieb, TK 10:138.

ܦܘܣܐܛܘܢ, ܦܘܣܛܘܢ, ܦܣܛܘܢ n. (< φοσσάτον; ↓ ܦܘܣܐ) **1. ditch, moat** ܠܥܠ ܡܢ ܦܣܛܘܢ ܗܘ ܕܐܬܛܡܪ̈ܘ ܗܘ̈ܘ ܒܗ above the moat in which they had been interred *Himy* 44a:10; **2. fortified camp** ܦܘܣܛܘܢ *MiS* 415a:14 = ܢܦܩܘ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܦܘܣܐܛܘܢ ܥܠܝܗ̇

ܕܢܠܗ *Bhchr* 100:23 (to pitch, set up); ܦܣܛ{ܘ}ܢ *MiS* 429a:9; **3. army** *BBah* 1518:17 [expl. as ↓ ܐܘܣܦܗ] [P. 580]

ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܩܐ, ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܩܝܐ adj. (↓ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢ) **physiognomic** ܐܘܪܚܐ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܩܝܬܐ *Bhce3* 165:1; ܫܘܕ̈ܥܐ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܩܝ̈ܐ physiognomic characteristics *BhLSt* 149:2; *BBah* 1519:1 [expl. as ܒܪ ܝܕܥܬ ܡܬܒܩܝܢܘܬܐ ܕܒܐܢܫ. ܕܡܢ ܐܬܘ̈ܬܗ ܬܕܥ ܡܫܒܠܘ̈ܬܗ] [P. 581]

ܦܘܣܝܐ n. (< ἀπουσία; cf. ↓ ܐܦܘܣܝܐ) **excrement** ܐܟܠܐ ܗܘ ܚܝܐ. ܕܠܝܬ ܦܘܣܝܐ ܠܡܐܟܠܘܬܗ fresh food which has no excrement in its eating *am3* 675:10 [P. 581]

ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢ n. (< φυσιογνωμόνων; ↓ ܦܘܣܝܘܓܢܘܡܘܢܝܩܐ) **physiognomy** *BhLSttr* 183^{1}:4 [in chapter title of Aristotle's Cream of Wisdom] [P. 581]

ܦܘܣܝܘܠܘܓܝܙܐ vb. ↓ √ܒܕܩ

ܦܘܣܝܘܠܘܓܘܣ n. (< φυσιολόγος; ↓ ܦܘܣܝܘܠܘܓܝܙܐ) **one who inquires into natural causes** ܟܬܒܐ ܕܦܘܣܝܘܠܘܓܘܣ *AS4* 33:2 [P. 581]

ܦܘܣܝܣ, ܦܘܣܣ, ܦܘܣܝܘܣ *Kays* 99:21 n. (< φύσις; ↓ ܦܘܣܝܣܝܐ; CPA ܦܝܣܝܣ LSp 156) **nature** ܟܒܪܐ ܗܘ ܕܦܘܣܝܣ *Bard* 10:11; ܦܘܣܝܣ ܕܢܦܫܐ *Ign* 208:18; ܦܘܣܝܣ ܒܒܪܗܘܢ *AS* 161:7; 166:3 [P. 582]

ܦܘܣܝܣܐܝܬ* adv. (↓ ܦܘܣܝܣܝܐ) **in an inquiring manner** *ThbK2* 48:17 [text: ܦܘܣܝܒܐܝܬ; expl. as ܝܠܘܦܐܝܬ] [P. 582]

ܦܘܣܝܣܝܐ adj. (↓ ܦܘܣܝܣ) **of natural philosophy, natural philosopher** ܕܘܩ̈ܝܐ ܘܐܦܝܩܘܪ̈ܝܐ ܘܦܘܣܝܣ̈ܝܐ *Bab* 264:18 [P. 582]

ܦܘܣܝܣܝܐ* n. (< πεῦσις; ↓ ܦܘܣܝܣܐܝܬ) **inquiring, learning** *ThbK2* 48:26 [text: ܦܘܣܝܒܝܐ; expl. of (ܫܘܐܠܐ) ܕܝܠܘܦܘܬܐ] [P. 582]

ܦܘܣܝܣܬܐ vb. ↓ √ܒܕܩ

ܦܘܣܝܩܘܣ adj. (< φυσικός) **natural** *Bhchr* 25:6 [expl. as ↓ ܟܝܢܝܐ] [P. 585]

ܦܘܣܥܐ n.m. **brazier** *BBah* 1518:25 [expl. as مَنْقَل نار] [P. 582]

ܦܘܣܩܐ n. (< πόσκα) **vinegar and water mixed** ܐܫܬܝܬ ܦܘܣܩܐ ܒܡܪ̈ܝܪܐ *JohEphLES* 530:7; ܡܫܬܝܐ ܬܘܒ ܕܚ̈ܝܠܐ ܐܘ ܕܦܘܣܩܐ *Vc* 46:25 [P. 585]

ܦܘܣܩܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; JBA פּוֹסְקָא DJBA 891) **1. cutting off, amputation** ܦܘܣܩܐ ܕܗܠܝܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *MP* 32:1; *EChe3* 36:9 (WMcL 171:15 = B 237:12); **2.** cs. in phrase ܦܘܣܩ ܪܝܫܐ **beheading** *CatVat2* 394:9 a.f. [n. fnd.] [P. 584]

ܦܘܣܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; Ma פוסקאנא MD 368) **1. decree, sentence** cs. ܦܘܣܩܢ ܡܠ̈ܘܗܝ *Narsai1Sy* 146:14; det. ܦܘܣܩܢܐ ܗܘ ܕܚܠܩܐ *Bard* 12:17 (of fate); ܒܬܪ ܟܠܗܘܢ ܦܘܣܩܢܐ *Afr* 449:5 (to be delayed); **2. judgment** ܥܒܕܘ ܦܘܣܩܢܐ *am6* 242:11 = *Jul* 21:20; ܦܘܣܩܢܐ ܕܗܘ̇ ܕܚܝܐ *EbMai10* 233a:1; **3. fixed, settled price** ܫܩܠ ܐܪܕܠܐ ܦܘܣܩܢܗ ܥܒܕܐ ܐܠܦܝܢ *ThMarg1* 211:3; **4.** w. ܕܗܕܒܚܐ **tribute** *MiS* 31a:14; **5.** in phrase ܡܠܬܐ ܕܦܘܣܩܢܐ **treaty, pact** *Jul* 180:4; 208:21; 209:11; **6. fortune** (τυχή) ܢܬܥܕܠ ܐܝܟ ܒܦܘܣܩܢܐ *JosephB* 780:5 (to reproach); **7. constellation** ܚܝܠܐ ܘܦܘܣܩܢܐ *HoffmAusz* 104^{932} (& fate) [P. 584]

ܦܘܣܬܐ n. (cf. Akk *paštu* double-headed ax CAD P 265, AIOA 82) **axe** ܦܘܣܬܐ ܕܬܪ̇ܡ ܦܩ̈ܒܝܢ *BhebPs* 74:6 (185:v12) [↓ ܦܠܩܐ] [P. 585]

ܦܘܣܬܩܝܐ adj. (↓ ܦܣܬܩܐ) **of pistachio** ܦܘܣܬܩܝܬܐ ܗܕܪܬܐ a fine pistachio (color) *DuvB2* 100:14 [P. 585]

ܦܘܥܪܐ n.m. (↓ √ܦܥܪ) **gaping** *BBah* 1501:18 [same as ↓ ܦܥܘܪܐ]; 1519:12 [P. 586]

ܦܘܦܢܐ n. (< πόπανον) **cake** ܡܠܝܐ ܠܝܒܘܢ ܘܦܦ̈ܢܐ *SevVit* 28:6 (& incense) [P. 586]

ܦܘܪܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **salvation, liberation** ܦܘܪܩܢܗ ܕܡܢ ܫܒܚܐ *ESGE* 6:9; ܡܠܟܐ ܒܦܘܪܩܢ ܚܙܝܗ ܗܘܐ the king saw it in our liberation *ESJul* 80:18; ܟܕ ܒܥܘܡ ܕܚܝܐ ܠܦܘܪܩܢܗ

he is saved on the day of judgment *IA2* 100:v130 [lit. he gathered for his salvation]; ܦܘܢ̈ܩܐ ܕܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܐܚܪܝܐ *Cyr*² 156:18 [P. 587]

ܦܘܩ vb. (↓ ܦܘܩܬܐ; Arab فُوَاق hiccup Wehr 733 [rt. فوق]; cf. MH פהק pi. LNV 274) **Pe. to hiccup** ܢܦܘܩܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܒܗ *ER* 355:8
Etpa. to yawn ܐܬܦܘܩ ܛܠܝܐ ܫܒܥ ܙܒܢܝܢ *2Kg* 4:35 (H זוֹרֵר; cf. ES1 529:47); ܡܫܢܝܐ ܠܡܬܦܘܩܘ *JSB4* 854:20; ܟܕ ܡܢܐ ܒܡܬܒܥܐ. ܡܬܦܘܩ ܐܡܝܢܐܝܬ *BhEth* 235:19; *BAli1* 2059; *BBah* 1501:20 [same as ↓ √ܦܥܪ etpa.] [P. 560]

Etpa.: Hoffm, Über einige Phönikische Inschriften, Göttingen 1889. p. 58.

ܦܘܩܐ n. (< φώκη) **seal, sea-calf** *Geop* 40:19 [expl. as ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬ ܒܝܡܐ]; *GalSimp* 293:11; pl. ܦܘܩ̈ܘܣ *ZS5* 241:6 [expl. as ܬ̈ܢܝܢܘܗܝ ܕܝܡ ܕܩ̈ܠܒܐ ܐܘ̈ܩܝܢܐ. ܘܟܠܗ ܦܠܓܘܗܝ ܠܦܘܩܣܐ ܗܘ ܗܘ ܕܚܘܝܐ ܐܘܩܝܢܐ] [P. 560, 923]

ܦܘܩܕܐ n.m. (↓ √ܦܩܕ) **1. command** ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܦܘܩܕܐ *2Cor* 3:1; ܡܢ ܦܘܩ̈ܕܐ ܕܝܢ ܘܡܢ ܙܘܗܪ̈ܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܣܓܝ ܐܬܪܝܨܘ *Didasc* 18:5 (& warnings); ܢܝܪܗ ... ܕܦܘܩܕܐ *IA2* 162:v4 (yoke); ܠܢܛܘܪܬܐ ܕܦܘܩ̈ܕܐ ܠܫܘܚ̈ܠܦܐ *TB* 112:23; **2. testament** ܦܘܩ̈ܕܐ ܘܝܪ̈ܬܘܬܐ *AS2* 321:6 = *Chran1* 198:24 = *MiS* 306b:20 (& inheritances) [P. 589]

ܦܘܩܕܢܐ n.m. (↓ √ܦܩܕ; JBA פּוּקְדָּנָא DJBA 891, Ma פוקדאנא MD 368) **1. command, order, injunction** ܢܛܪ ... ܦܘܩ̈ܕܢܝ *Gn* 26:5 (H מִצְוָה); ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܪܒܐ ܘܩܕܡܝܐ *Mt* 22:38; ܣܡ ܠܗ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܠܐܕܡ *Afr* 168:4; ܦܘܩܕܢܐ ܠܡܥܒܕ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܐ an order to do whatever he wants *ER* 75:2; ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *Chrmin* 2:27; ܡܫܡܠ ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܗ *VRabb* 172:5; **2. testament, will** ܦܘܩܕܢܗ ܢܬܩܝܡ *Rechtsb2* 140:12 (to be upheld); **3.** gramm. **imperative** ܡ̈ܠܐ ܕܦܘܩܕܢܐ *ESSy* 39:4 (verbs); *BhGr passim*; ܐܶܬܦܰܩܰܕ ܦܘܩܕܢܐ *ON* 5:17; **4. taking vengeance, punishment** *Ex* 32:34 (H פָּקְדִי); ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܬܦܩܕ ܥܠܝܗܘܢ *Nm* 16:29; ܫܢܬܐ ܕܦܘܩܕܢܗܘܢ *Jer* 11:23; 23:12; 46:21; 48:44; 50:27 (H פְּקֻדָּה; cf. ↓ ܦܘܪܥ̈ܢܐ, ܦܘܪܥܢܐ) [P. 588]

Lag, Mittl 79; Rahlfs, Anm VIII [on ܕ ܡܦܩܕܢܐ]; mng. 3: Moberg, Term 82*.

ܦܘܩܕܢܝܐ adj. (↓ √ܦܩܕ) gramm. **of the imperative** ܠܦܘ̈ܣܩܐ ܦܘ̈ܩܕܢܝܐ *BhGr* 142:3 [P. 589]

Moberg, Term 82*.

ܦܘܩܚܐ n.m. (↓ √ܦܩܚ) **deliberation, judgment** ܘܡܫܘ̈ܚܬܐ ܘܦܘܩܚܐ ܘܡܬܦܣܩܢܘܬܐ *AS4* 15:13 [P. 589]

ܦܘܩܛܐ n.m.pl. (< πύκται) **boxers** ܢܦܝܩܬ ܡܬܘܡ ܦܘ̈ܩܛܐ. ܕܐܓܘܢܐ ܡܕܡܝܢܐ ܐܢܬܘܢ، ܠܗܘܢ *Gr* 110:11; ܐܬܠܝ̈ܛܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܦܘ̈ܩܛܐ *am7* 670:6; *BBah* 1521:25 [expl. as ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܚܝܢ ܠܚ̈ܒܪܐ] [P. 589]

ܦܘܩܛܝܩܝ n. (< πυκτική; ↓ ܦܘܩܛܝܩܝܐ) **art of boxing** ܟܠܗ ܠܦܘܩܛܝܩܝ ܘܠܡܬܬܘܫܥܐ ܐܦ ܠܐܓܘܢܐ *Macc* 126:v4 [P. 589]

ܦܘܩܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܦܘܩܛܝܩܝ) **of boxing** ܐܓܘܢܐ ܦܘܩܛܝܩܝܐ *Jšddep* 51:20 (contest) [P. 589]

ܦܘܩܝܕܐ, ܦܘܩܐܝܕܘܣ n. (< φυκιῶδες) **a dye** ܦܘܩܝܕܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܐܦܘܪܕ *DuvB2* 235² (of copper color); 260⁵; etc. [P. 589]

But PSmSup 260: < φυκαιδα red dye stuff.

ܦܘܩܝܢܐ n. (< πεύκινος) **pine** *3KgdHex* 5:22 [P. 560]

ܦܘܩܝܪܐ, ܦܩܝܪܐ n.m. (same as ↓ ܦܩܝܠܐ) **cap, turban** ܦ<ܘ>ܩܝܪܗ *AM2* 326:3; *ES1* 230:22; ܦܘܩܝܪܐ ܕܟܡܪ̈ܐ *Bhchr* 155:1; 294:17; ܣܘܕܪ̈ܐ ܐܘܟܝܬ ܦܘܩܝܪܐ *BhebJud* 14:12 (290:29) [P. 589]

Nöld, in Fr, AF 292.

ܦܘܩܢܘܩܘܡܘܢ n. (< πυκνόκομον) **motherwort** (*Leonurus cardiaca*) *GalSimp* 294:12 [expl. as ܥܒܝܣ ܡܫܪ̈<ܝ>ܬܐ thick of fibers]; *BBah* 1521:6 (Var, n. 4) [expl. as ܥܒܝܣ ܡܫܪ̈ܬܐ] [P. 589]

Pfl 356.

ܦܘܩܘܣܝܣ, ܦܘܘܩܘܣܝܣ n.m. (< φύκωσις; cf. MH פיקוס LW 452) **red dye** *DuvB2* 55:18; 58:23; 59:1 [P. 590]

ܦܘܩܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ) **1. crashing**

ܦܘܩܥܐ ܕܛܠܡ̈ܝܗܘܢ *ESSerm2* 42:v99; **2. crackling, snapping** cs. ܦܘܩܥ ܨܒ̈ܥܬܐ *BhEth* 177:8 (of fingers); det. ܡܠܝܗ̇ ܥܕ ܫܠܐ ܡܢ ܦܘܩ̈ܥܝܗ̇ roast it until it ceases to crackle *DuvB2* 31:19; **3. noise** ܦܘܩܥܐ ܕܐܐܪܐ ܕܢܘܫܐ *Gr* 87:15 [P. 590]

ܦܘܩܩܐ n.m. (↓ √ܦܩܩ) **nonsense, ineptitude** ܦܘܩܩܐ ܕܡܠܬܗ ܕܫܢܝܘܬܐ *TB* 14:1; ܐܫܬܥܝܘ ܠܝ ܒܢ̈ܝ ܥܠ ܢܡܘܣܐ ܦܘ̈ܩܩܐ *PsHex* 118:85; ܦܘܩܩܐ ܠܡܦܩܘܗ ܠܘܬ ܕܒܐܬܪܟ Jš in *ThMarg1Rom* 85¹:5 (to reply); ܦܘ̈ܩܩܐ ܕܬܐܘܪܝܐ *JšBC1* 6:2 (of speculation) [P. 588]

ܦܘܩܬܐ, ܦܘܩܩܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܩ) **hiccup** **a.** general ܦܘܩܬܐ ܐܘ ܡܬܡܫܚܢܘܬܐ *HippAph* 20:5 (λυγμός; or spasm); *Med* 28:10; ܠܥܛܫܐ ܘܠܦܘܩܬܐ *ib.* 224:20 (& sneeze); ܐܬܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܒܦܘܩܩܬܐ ܐܡܝܢܬܐ *AS4* 82:3; *EN* 45:v34 [expl. as فواق]; **b.** in phrase ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܐ ܠܗܘܢ ܦܘܩܬܐ **one who hiccups** *GalSimp* 242b:1 [P. 560]

ܦܘܪ vb. (denom. < ↓ ܦܘܪܬܐ; ↓ ܡܬܦܝܪܢܘܬܐ, 1#ܦܘܪܦܪܐ, ܦܝܘܪܬܐ, ܦܪܪܬܐ, √ܦܘܪܪ; CPA ܦܘܪ itpe. LSp 155) **Etpe.** ܐܬܦܝܪ, ܐܬܛܦܝܪ **to be angry, wrathful** ܡܬܛܦܝܪ ܗܘܐ *ZM1* 149:8; ܡܬܛܦܝܪ ܒܗܘܢ ܒܝܕ ܐܢܫܐ *AthSy* 40:25; ܐܬܦܝܪ ܡܘܫܐ. ܘܫܕܐ ܡܢ ܐܝܕܗ ܠܘܚ̈ܐ *Ex* 32:19 (H וַיִּחַר אַף); ܪܓܙ ܘܓܚܟ ܘܠܐ ܡܬܬܦܝܪ *Pr* 29:9 (H נַחַת); *Est* 5:10 (H הִתְאַפֵּק; elsewhere ↓ √ܚܡܣ, √ܚܒܨ); *MkH* 14:5; *Afr* 44:20 [n. fnd.]; ܐܬܬܦܝܪ ܒܝ ܥܠ ܡܫܐܠܬ *VRabb* 144:14; ܗܘ ܕܡܬܦܝܪܝܢ ܒܗ *ChrPsD1* 285:7; ܒܗܘܢ ܡܢ ܠܥܠ ܦܟܐ ܘܡܬܦܝܪ *Ath* 54:14 (& rebuke); *Bhchr* 87:25 [P. 560]

N, SG § 177B; Juckel, Harklean 180.

ܦܘܪܐܛܘ ܣܦܝܩܐܛܐ n. (< φουλίατα σπικάτα) **spikenard ointment** *Med* 220:7 [expl. of ܢܪܕ ܡܢ ܒܣܡ̈ܢܐ] [P. 595]

Schleifer 213.

ܦܘܪܓܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܓ) **pleasure** ܒܡܫܪ̈ܝܗ̇ ܠܐܝܢ ܘܡܦܢܩܝܢ ܒܡܛܠܠܐ ܘܒܦܘܪܓܝܐ its dwellers are proud and live comfortably under roofs and in pleasure *ESHebd* 47:v332; ܠܘܩܒܠ ܦܘܪܓܝܐ ܚܫܐ against pleasure – suffering *Philox1* 22:8; ܒܦܪܨܘܦ ܦܘܪܓܝܐ *VRabb* 180:3 (in guise of); ܦܘܪܓܝܐ ܣܪܝܩܐ *ECth* 40:3 (vain); ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܠܦܘܪܓܝܐ *BhLSt* 86:8 [P. 592]

ܦܘܪܓܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܓ) **pleasure** ܣܘܓܐܬܐ … ܕܫܘܒܪܐ ܘܕܦܘܪܓܝܢܘܬܐ *CatCambr* 685:18 [P. 592]

ܦܘܪܓܝܣܝܢ n. (corrupted < σκόρπισον) **magnesia** *DuvB2* 54:3 [P. 593]

ܦܘܪܓܠܐ n.m. (↓ √ܦܪܓܠ) **1. order** ܠܐ ܦܘܪܓܠܐ ܦܪܓܠܢܟܘܢ did we not give you strict orders? *ActH* 5:28 (παραγγελία); **2. precept** ܢܛܪ ܦܘܪܓܠܐ ܕܫܠܝܚܐ *PO8* 155:9; **3. confinement** ܢܦܩܘ ܦܛܪܝܣܘܣ ܦܘܪܓܠܗ *EbMai10* 312b:14; **4. threats** ܡܫܪ̈ܘܢܘܬܐ ܘܦܘܪ̈ܓܠܐ *Nest* 166:1 (& hisses); ܠܡܪ̈ܐ ܘܬܘܟ̈ܒܐ ܘܦܘܪܓܠ{ܝ}ܐ intimidations, orders, and threats *JohEphLES* 318:5; *ib.* 319:12 [P. 592]

ܦܘܪܓܣܐ n. (same as ↓ ܦܘܪܓܘܣܐ) **tower** ܦܘܪܓܣܐ ܕܫܘܪܐ *ESAct*¹ 37:27 [P. 593]

ܦܘܪܕܕܐ n.m. (↓ √ܦܪܕܕ) **crumbling** *BBah* 1449:25 [expl. as تفريك] [P. 593]

ܦܘܪܕܫܐ n.m. (↓ √ܦܪܕܫ) **indication, description** *BBah* 1526:9 [P. 594]

ILS 229.

ܦܘܪܘ n.pl. (< πόροι) **pores** ܡܥܕܪ̈ܢܘܬܐ ܕܡܦ̈ܫܫܢ ܘܦܬܚܢ ܠܦܘܪܘ aids which cause secretion and open the pores *Med* 195:19; ܡܣܬܟܪܝܢ ܦܘܪܘ ܕܡܫܟܗ the pores of his skin are closed *JšJS* 550:27; ܦܘܪܘ ܕܓܝ̈ܕܐ ܡܙܝ̈ܥܢܐ ܕܐܝܕܐ pores of the tendons which move the hand *Bhchr* 134:19 [P. 560]

ܦܘܪܘܡܐܟܘܣ, ܦܘܪܡܐܟܘܣ n. (< πυρίμαχος) **fire-resisting, fireproof** ܥܒܕ ܟܠܝܢܐ ܦܘ<ܪܘ>ܡܐܟܘܣ *DuvB2* 15:22 [v. 292:1]; ܦܘܪܡܐܟܘܣ *ib.* 16:6; ܟܣܝܗ̇ ܠܟܘܢ ܒܦܘܪܡܐܟܘܣ *ib.* 17:23 [v. 292:21] (pot) [P. 598]

1#ܦܘܪܘܣ, ܦܘܪܘܢ n.m. (< φόρον) **forum** ܦܘܪܘܢ ܕܦܠܐܛܘܢ *MiS* 549a:11; ܐܘܣܕ ܐܝܟ ܒܗܘ ܦܘܪܘܣ *ib.* 576c:26 [P. 561]

2#ܦܘܪܘܣ n. (< φᾶρος; cf. ↓ ܦܐܪܘܣ; MH

פְּרָן MṬohK 6:9) **lighthouse** ܦܘܪܘܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܬܚܙܝܐ *apap* 80:12 [P. 598]

LW 491.

1# ܦܘܪܘܣ n. (< φόρος) **forum** ܦܘܪܘܣ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܪܒܐ *Nest* 499:8; 502:18 [P. 601]

2# ܦܘܪܘܣ n. (< πυρός) **wheat** *GalSimp* 294:14 [expl. as ↓ ܚܛܬܐ] [P. 601]

ܦܘܪܘܬܐ n.f. [delete entry] [P. 560]

On *ESNisB2* 107:10, v. ↓ ܦܘܪܘܬܐ; on *JobHex* 6:7, v. ↓ ܦܘܪܘܬܐ.

ܦܘܪܙ n. **root of autumn crocus** (*colchicum*) *BBah* 296:5 [same as root of ↓ ܢܒܚܢܝܬܐ] [P. 594]

ILS 229.

ܦܘܪܚܐ n.m. (↓ √ܦܪܚ) **squandering** ܦܘܪܚܐ ܕܩܢܝܢܝܗܘܢ *ThbK2* 143:21 (of possessions) [P. 595]

ܦܘܪܛܐ, pl. ܦܘܪ̈ܛܣ n.m./f. (< Lat *porta*) **gate a.** of city ܦܘܪܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 566:9; ܦܘܪܛܐ ܬܡܝܢܝܐ *am3* 306:5; pl. ܘܐܚܕܘ ܦܘܪ̈ܛܣ ܟܠܗܘܢ *Chrmin* 72:19 (to close); **b.** of monastery, in inscriptions from Theleda … ܕܒܝܬ ܦܘܪܛܐ [ܗܢܐ] *ZA29* 302:2; 304:1 [P. 595]

ܦܘܪܝܐ n.m.pl. (< H; JBA 1# פּוּרַיָּא DJBA 891) **Purim** *Est* 9:26-32 (H פּוּרִים) [P. 560]

ܦܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܐ) **fructification** ܦܘܪܝܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *IS* 53:2 (of kindnesses) [P. 596]

ܦܘܪܝܘܢ, pl. ܦܘܪ̈ܝܘܬܐ n.m. (< φορεῖον; JBA 2# פּוּרְיָא DJBA 891, Ma 1# פוריא bed MD 368) **litter, bed** ܦܘܪܝܘܢ ܥܒܕ ܠܗ *Song* 3:9 (Var) [cf. MS2 17:27]; *PetrIb* 7:18 [expl. as ↓ ܒܣܛܪܢܝܡ]; ܦܘ{ܕ}<ܪ>ܝܢܐ *KwDW* 223:22 [so always in this text]; 224:2; 260:23; 261:1; pl. ܒܢܬܟܝ ܥܠ ܦܘܪ̈ܝܘܬܐ ܢܬܛܥܢܢ *Is* 60:4; 66:12 (H צַד; cf. ES2 96:2); ܦܘܪܝܘܬܐ *EN* 38:v57 [expl. as الأرايك والمهود]; ܦܘܪ̈ܝܘܬܐ *BBah* 1622:4 [P. 596]

BhGr 34:25 & BhebIs 60:4 (33:7) incorr. associate the pl. form of this word w. ↓ ܦܪܘܬܐ.

ܦܘܪܝܛܝܣ n.f. (< πυρίτης) **pyrites** *DuvB2* 3:10; *BBah* 1523:5 [expl. as زيبق مدبّر] [P. 595]

ܦܘܪܝܘܬܟܫܝܗ n. (< MP *pōryōtkēšīh* CPD 69; ILS 229) **primal doctrine of the Mazdean religion** ܘܐܬܚܝܠ ܡܢ ܦܘܪܝܘܬܟܫܝܗ ܠܡܙܕܝܣܢܘܬܐ *JARS*³ 526:1

ܦܘܪܕܠܐ n.m. (↓ √ܦܪܕܠ) **chain** ܦܘܪ̈ܕܠܝ ܣܘܣܝܐ *Bhchr* 329:23; ܠܐ ܦܪܫܬܘܢ ܠܟ ܗܘ ܦܘܪ̈ܕܠܐ you did not separate the chains at all *Bhcar* 153:7 [P. 597]

ܦܘܪܓܘܣܐ n.m. (< πύργος; ↓ ܦܘܪܓܠܣܐ, ܦܘܪܓܣܐ) **tower** ܦܘܪܓܘܣܐ ܕܫܘܪܐ *ESAct*² 19:4; ܐܬܚܒܫܘ ܒܚܕ ܡܢ ܦܘܪ̈ܓܘܣܐ *Bhchr* 74:4 [P. 597]

SUGMS 50ff.

ܦܘܪܡܐ n.f. (< Lat *forma*) **imperial edict** ܦܘܪܡܐ ܐܦܩܘ ܥܠܘܗܝ *PetrIb* 57:19; ܢܦܩܐ ܦܘܪܡܐ ܕܡܠܟܐ *IAB1* 440:1 [P. 598]

ܦܘܪܡܝܕܐܣ n.pl. (< πυραμίδες) **pyramids** ܒܬܪ ܕܣܝܡܝܢ ܒܡܨܪܝܢ ܠܗܠܝܢ ܦܘܪ̈ܡܝܕܐܣ *Bhce1* 379:6 [P. 598]

1# ܦܘܪܢܐ, ܦܘܪܢ *DuvB2* 12:14; ܦܘܪܢ *MiS* 727b:3 n. (< φοῦρνος; ↓ ܦܘܪܢܝܬܐ; JBA פּוּרְנִי DJBA 892, MH פּוּרְנָה MKelK 8:9, LW 434) **oven** ܢܫܓܪ ܦܘܪܢܐ *am3* 383:15; ܬܢܢܐ ܕܦܘܪܢܐ *ThbK2* 341:23; ܡܒܢܝܬܐ ܕܦܘܪܢܐ *Bhce2* 593:11; *EN* 30:v74 [expl. as فرن] [P. 598]

2# ܦܘܪܢܐ n.f. (< πόρνη; ↓ ܦܘܪܢܒܘܣܩܐ, ܦܘܪܢܝܘܢ; JPA פורני DJPA 426) **harlot, whore** ܐܣܟܡܐ ܕܦܘܪܢܐ *JohEphLES* 512:11 (garb); pl. ܦܘܪ̈ܢܣ ܠܒܫܝܢ ܠܗܘܢ *ib.* 541:8 [P. 598]

ܦܘܪܢܒܘܣܩܐ n. (< πορνοβόσκος; ↓ 2# ܦܘܪܢܐ) **pimp, procurer** ܡܪܐ ܠܦܘܪܢܒܘܣܩܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ … ܐܫܠܡ ܠܗ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܫܠܚܝܘܗ ܘܢܦܪܣܘܗ *am4* 118:20 (to strip & uncover) [P. 598]

ܦܘܪܢܝܘܢ n. (< πορνεῖον; ↓ 2# ܦܘܪܢܐ) **brothel** ܬܐܘܕܘܪܐ ܗܘ ܕܡܢ ܦܘܪܢܝܘܢ *JohEphLES* 189:4 [P. 598]

ܦܘܪܢܝܬܐ n.f. (↓ 1# ܦܘܪܢܐ; MH² פורניתו אפויה BR 670:1) **type of bread baked in an oven** *EN* 35:v85 [expl. as فرنى]; ܦܘܪܢܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *BBah* 1524:18 [P. 598]

ܦܘܪܢܣܐ n.m. (↓ √ܦܪܢܣ, ܙܢ ܦܘܪܢܣܐ) **1. nourishment, food** ܦܘܪܢܣܐ ܕܐܬܪܗܘܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܕܗܪܘܕܣ *Act* 12:20; ܦܘܪܢܣܐ ܕܚܝܘ̈ܬܗܘܢ ܕܒܥܕܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܬܪܐ *Jul* 164:13;

2. **help** ܝܗܒ ܠܢ ܦܘܪܢܣܢ *Ezr* 9:9; ܐܓܥܠ ܦܘܪܢܣܗܘܢ *ES1* 399:3 (to entrust); ܦܘܪܢܣܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܝ̈ܬܡܐ *VRabb* 190:19; ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ *Add* 36:15; 3. **divine providence** ܦܘܪܢܣܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *ESHebd* 4:v177; ܦܘܪܢܣܐ ܐܠܗܝܐ *am3* 241:12; 4. **administration** ܟܠܗ ܦܘܪܢܣܐ ܕܣܘܪܝܐ *Rie* 144:11; ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 410:22; 5. **diocese** ܫܪܟܐ ܕܕܝܪ̈ܝܐ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ ܕܦܘܪܢܣܐ ܡܕܒܪܢܐ *OrChr2* 266:1; *DM* 95:28; ܦܘܪ̈ܢܣܐ ܕܡܕܒܪܢܐ *PO3* 79:3; *Chrmin* 297b:8; *MiS* 169a:13; 179b:7; 6. **tribute** ܢܣܩܘܢ ܦܘܪܢܣܐ *EvXII* 17:11; 7. **confirmation** ܠܐ ܢܚܫܚ ܗܘܐ ܠܦܘܪܢܣܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ *Chran2* 217:12 (of troops) [P. 599]

ܦܘܪܣܐ n.m. (< πόρος; ↓ √3# ܦܪܣ) 1. **means, way, manner** (of sustenance) ܦܘܪ̈ܣܐ ܡܫܝ̈ܦܐ *ESRef1ER* 32:18 (polished); ܦܘܪܣܐ ܕܢܫܚܢܘܢ ܠܦܓܪܐ ܩܪܝܪܐ *ES1* 439:35 (to warm); 2. **provisions, resources** ܝܕܥܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܝ ܒܦܘܪ̈ܣܝܗ̇ worldly knowledge in its means *INB* 360:4; etc.; 3. **reason, motive** ܩܪܗ̇ ܓܝܪ ܚܬܗ ܡܛܠ ܦܘܪܣܐ (Abraham) called her his sister for a reason *ES1* 157:31; ܠܝܬ ܠܗ̇ ܦܘܪܣܐ *Šar* 46:7; 4. **pretext** ܦܘܪܣܐ ܗܘ ܕܚܝܐ ܐܝܟ ܕܢܒܪܘܢ *MP* 10:10; 5. **work** ܗܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܘܪܣܗ *am6* 312:7; 6. **ruse, guile** ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܦܘܪܣܐ *BhLSt* 90:11; 7. **limit, bound** ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܬܗܘܐ ܓܒܪܐ. ܦܘܪܣܐ ܠܐ ܐܝܬ *JSB3* 818:2 [i.e. to money and God]; 8. abs. in var. phrases **in every way** **a.** sg. ܒܟܠ ܦܘܪܣ *Phil* 1:18; *ES1* 375:3; **b.** pl. ܒܟܠ ܦܘܪ̈ܣܝܢ *JohEphLES* 49:12; ܒܟܠ ܓܝܪ ܦܘܪ̈ܣܝܢ ܗܕܐ ܨܒܝܢ ܐܠܗ̈ܐ the gods wish this in every way *Jul* 69:12; **c.** sg. ܡܢ ܟܠ ܦܘܪܣ: ܡܢ ܟܠܦܘܪܣ *Cyr*^{2} 216:5; *GalSimp* 244:16; ܡܢܟܠܦܘܪܣ *Kays* 92:22; **9.** in phrase ܠܝܬ ܦܘܪܣܐ ܡܢܗܘܢ there is no way of avoiding them *BhLSt* 19:16 [P. 600]

Mng. 2: A.J. Wensinck, Mystic Treatises by Isaac of Nineveh, Amsterdam 1923, p. LV

ܦܘܪܣܐ n.m. (↓ √3# ܦܪܣ) **cunning, craftiness** ܒܦܘܪܣܐ ܘܒܛܘܥܝܐ *EbMai10* 234a:20 (& w. guile) [P. 600]

ܦܘܪܣܝܐ, ܦܘܪܣܝܐ *ESNisB1* 8:6 [poet. form; voc. as in *ESNis* 2:v67] n.m. (↓ √ܦܪܣܝ) 1. **revealing, laying bare** ܦܘܪܣܝܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܐܢܬܬܗ nakedness of his wife *ESGE* 38:19 [Eve]; ܦܘܪܣܝܗ ܕܦܓܪܗ *Didasc* 19:14; ܦܘܪܣ{ܝ}<ܘ>ܐ ܕܡܦܘܠܬܗܘܢ *JšBC1* 21:19; 2. **uncovering, shame** ܦܘܪܣܝܐ ܒܝܫܐ *Eccl* 10:13 (H הוֹלֵלוּת; cf. ↓ ܡܬܒܟܪܢܘܬܐ); ܡܬܡܗܒ ܠܦܘܪܣܝܐ ܪܒܐ *Afr* 132:4 (to be given over); 3. **male genital area, pudenda** **a.** w. √ܓܠܝ: ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ ܦܘܪܣܝܟ ܥܠܘܗܝ *Ex* 20:26 (H עֶרְוָה v. 23); ܓܠܘ ܦܘܪܣܝܗ̇ ܠܒܗܬܬܐ *Judith* 9:2; ܒܝ ܕܓܠܐ ܦܘܪܣܝܗ̇ *Bhchr* 134:11; **b.** w. √ܟܣܝ: ܠܡܟܣܝܘ ܦܘܪܣܝܐ *ES1* 140:3; ܟܣܝܬ ܒܗ ܦܘܪܣܝܗ̇ *KwDW* 148:15 [P. 601]

ܦܘܪܣܡܐ n.m. (↓ ܐܦܘܒܠܣܡܘܢ; Ma פורסמא MD 369) **balsam** *Sir* 24:15; *ESL2* 561:3; ܫܛܝܦܘܬܐ ܕܦܘܪܣܡܐ an alabaster jar of balsam *ECth* 137:17; *GalSimp* 254:2 [expl. of ܒܐܠܣܐܡܘܢ βαλσάμον] [P. 602]

Lag, GA 17, no. 30.; Pfl 73; Flora 1:302.

ܦܘܪܣܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܣܟ) **diminution** cs. ܦܘܪܣܟ ܥܒܝܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *BhEth* 74:7 (of thickness of the body) [P. 602]

ܦܘܪܣܬܢܐ adj. (↓ √3# ܦܪܣ) **crafty** abs. ܢܟܘܠܬܢ ܗܘܐ ܘܦܘܪܣܬܢ *KwD*^{2} 181:3; det. *EN* 14:v9 [expl. as حيول]; *BBah* 1128:11 [same as ↓ ܡܟܝܢܢ]; 1524:23; ܦܘܪܣܬܢܐ *ib.* 1614:6; ܓܒܪܐ ܦܘܪܣܬܢܐ *MiS* 677a:10 [P. 600]

ܦܘܪܣܬܢܐܝܬ adv. (↓ √3# ܦܪܣ) **craftily** ܦܘܪܣܬܢܐܝܬ ܡܦܪܫ ܠܗܘܢ *INB* 269:13 [P. 600]

ܦܘܪܥܐ n.m. (↓ √3# ܦܪܥ) **recompense, reward** ܘܬܒܥ ܠܗܘܢ ܪܚܡܐ ܠܦܘܪܥܐ *am2* 74:21 [unless to be read ܦܘܪܥܢܐ] [P. 604]

ܦܘܪܥܢܐ n.m. (↓ √3# ܦܪܥ; JBA פוּרְעָנָא DJBA 892, Ma 1# פוראנא repayment meal MD 368) 1. **recompense, reward** ܦܘܪܥܢܗ ܗܘ ܕܡܪܝܐ *Jer* 51:11 (H נְקָמָה); ܦܘܪܥܢܐ ܒܝܫܐ *Afr* 182:19; 2. **a.** **vengeance** ܦܘܪܥܢܐ ܕܩܝܡܐ *Lv* 26:25 (H נְקַם; elsewhere ↓ ܢܩܡܬܐ); ܡܕܚܠ ܕܚܠ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܡܛܠ ܦܘܪܥܢܐ *ESRef1ER* 28:11; **b.** **punishment** ܝܘܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ *Is* 10:3; *Hos* 9:7 (H פְּקֻדָּה; elsewhere ↓ ܦܘܩܕܢܐ); 3. **repayment of debt** ܝܘܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ *BhLSt* 101:22; 4. gramm. **apodosis**

ܦܘܪܥܢܐ ܡܚܝܠ ܢܩܦ Sev in *MerxSy* 32:8; *BZ* 1:14; ܒܦܣܘܩܐ ܡܫܠܡ ܦܘܪܥܢܐ the apodosis ends with *påsoqå BhGr* 247:10; ܘܠܬܘܢܝ ܐܝܬ ܐܬܘܬܐ ܟܝ ܟܠܝ̈ܢܝܘܬܐ. ܘܡܬܘܪܗ ܢܩܦ ܦܘܪܥܢܐ *BhGr2* 70:v770; etc.; **5. distinction** *Šar* 52:13 [delete mng.; read: ܦܘܪ̈ܥܢܐ] [P. 603]

Mng. 4: Moberg, Term 82*.

- **ܦܘܪܥܢ ܬܫܡܫܬܐ** n.m.cs. (↓ ܬܫܡܫܬܐ) gramm. **apodosis** ܫܘܪܝ, ܡ̈ܠܠܐ ܕܦܘܪܥܢ ܬܫܡܫܬܐ *ET* 25:1 [P. 603]

ܦܘܪܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܦܪܥ; JBA פּוּרְעֲנוּתָא DJBA 892) **1. retribution** ܗܕܐ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܥܬܝܕܐ ܠܗܘܢ *ES2* 47:9; ܢܡܘܣܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ *Rie* 101:9; ܝܘܡ ܦܘܪܥܢܘܬܐ *JohEphB* 91:29; **2. vengeance a.** w. √3#ܦܪܥ etpe. ܒܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܐܬܦܪܥ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:2 (H פְּרֹעַ); ܡܬܦܪܥ ܦܘܪܥܢܐ *Sir* 13:12; ܠܡܬܦܪܥܘ ܦܘܪܥܢܘܬܐ *Ming2* 159:2; **b.** other ܚܝ̈ܘܬܐ ܩܛܠܐܝܬܐ ܕܠܐ ܡܡ̈ܠܠܢ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ *WisSol* 11:16 (ἐκδίκησις); ܢܬܦܪܥ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ *ChrPsD1* 245:11; **3.** gramm. **apodosis** ܗܕܡܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܐ *BhGr2* 75:v854 [P. 603]

MNg. 3: Moberg, Term 83*.

ܦܘܪܦܘܪܐ, ܦܪܦܘܪܐ, ܦܪܦܝܪܐ n.m. (< πορφύρα; ↓ ܦܪܦܝܪܘܢ, ܦܪܦܝܪܝܢܘܣ; JPA פורפירי(ן) purple garment DJPA 437, LW 435) **purple a.** dye ܢܛܘܦܬܐ ܕܦܘܪܦܘܪܐ *DuvB2* 1:13 (drop); **b.** garment ܡܠܟܐ ܠܒܫ ܦܪܦܝܪܐ *DocrelàAḥ* 38:2; 84:18; *BBah* 1632:4 [expl. as ↓ ܐܪ̈ܓܘܢܐ] [P. 605]

ܦܘܪܦܠܐ n.m. (↓ √ܦܪܦܠ) **restraining, withholding** *BBah* 1525:14 [expl. as ܟܘܪܦܠܐ ܡܫܚܐ; perh. read: ܦܘܪܦܠܐ] [P. 604]

ܦܘܪܦܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܦܟ) **1. whirlpool, vortex** ܦܘܫܚܐ ܘܓܠ̈ܠܐ ܘܦܘܪ̈ܦܟܐ *ESFidH* 86:14 (& tumbling of waves); **2. extravagance** ܦܘܪܦܟܐ ܫܪܝܚܐ *ES1* 453:43 (shameless); ܦܘܪ̈ܦܟܐ ܫܛ̈ܝܬ *Bal* 269:7 (to despise); ܣܓܝܐܘܬ ܦܘܪ̈ܦܟܐ *Cyr*¹ 310:2; **3. pleasure** ܒܒܣܝܡܐ ܘܦܘܪܦܟܐ ܡܝܬܪܐ delight and excellent pleasure *PO4* 331:14; ܦܘܪ̈ܦܟܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *Bab* 254:15 (bodily); ܒܦܘܪ̈ܦܟܐ ܘܒܢܝ̈ܚܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ *KwDW* 392:6; 393:12; ܟܠ ܦܘܪ̈ܦܟܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܟܬܒ̈ܐ *ThbK2* 146:1 (to employ); **4.** pl. **delicacies, sumptuous foods** ܦܘܪ̈ܦܟܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ *IA2* 276:v750; ܠܦܘܪ̈ܦܟܐ ܘܠܡܐܟܘ̈ܠܬܐ ܪ̈ܓܝܓܬܐ *am2* 14:18 = *HoffmAusz* 12⁷²; ܒܪ̈ܘܝܚܘܬܐ ܘܒܦܘܪ̈ܦܟܐ ܐܬܪܒܝܘ ܗܘܘ *am4* 488:6 (to be raised) [P. 604]

1# **ܦܘܪܦܪܐ** n.m. (cf. ↓ √ܦܘܪ) **bubbling up** ܫܘܠܚܗ ܘܦܘܪܦܪܗ *HoffmAusz* 107⁹⁶⁶ [P. 560]

2# **ܦܘܪܦܪܐ** n.m. (↓ √1#ܦܪܦܪ) **1. need, scarcity** ܐܝܟ ܦܘܪܦܪܗ ܦܘܪܦܪܐ ܗܘ *ESL3* 53:26 (extravagance); **2. torment** ܦܘܪܦܪܐ ܕܪ̈ܓܡܝܗܘܢ ܡܪ̈ܝܪܐ torment of vehement stonings *am2* 306:6 [P. 604]

ܦܘܪܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **1. loosening** ܦܘܪܩܐ ܕܓܪ̈ܡܝܗܘܢ *am2* 378:11 (of bones in torture); **2. dislocation** cs. ܦܘܪܩ ܒܘܪ̈ܟܐ *Nah* 2:11 (H פִּק; of knees); **3. distance a.** general ܢܦܩܘ ܕܢܗܠܟܘܢ ܡܫܘܚܐ ܕܦܘܪ̈ܣܐ ܐܝܟ ܦܘܪ̈ܩܐ *JBhSy* 4:15; **b.** in phrase ܥܒܪ ܠܦܘܪܩܐ **to travel a distance** ܦܩܕܘ ܠܗ ܕܢܥܒܪ ܠܦܘܪܩܐ *MiS* 184b:4; **4. deliverance, salvation** [delete mng.; v. ↓ ܦܘܪܩܢܐ mng. 1a]; **5. business deal involving interest** ܘܝ̈ܗܒܘ ܘܢܣܒ ܒܦܘܪ̈ܩܐ ܘܒܩ̈ܢܝܐ they lent on interest, and he gave back in kind and in money *ChrPsD2* 254:15; ܢܣܒܝܢ ܒܦ{ܪ̈ܘ}<ܘܪ̈>ܩܐ *ib.* 278:19 [v. LS 606]; 325:16 [P. 606]

ܦܘܪܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ; JBA פּוּרְקָנָא DJBA 893, Ma פורקאנא MD 369) **1. saving, salvation a.** general ܠܦܘܪܩܢܟ ܣܟܝܬ *Gn* 49:18 (H יְשׁוּעָה); *Ex* 14:13; ܬܗܘܐ ܦܘܪܩܢܝ *Is* 49:6 [cited Afr 13:7]; ܠܐ ܐܬܘ ܠܦܘܪܩܢܗ *ESJul* 83:16 [gods]; ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Ath* 12:15; ܡܫܝܚܐ ܕܡܝ̈ܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܗ̇ܘ, ܕܡܢ ܠܟܠ ܡܢܗ ܐܫܬܕܪܬ ܠܦܘܪܩܢܗ *SchRi* 430:7; **b.** w. ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ *ChrPsD1* 94:18 (of Gospel); **2. redemption** ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܒܪ ܝܪܚܐ ܘܠܥܠ *Nm* 18:16 [cf. Didasc 100:12; v. ↓ √ܦܪܩ pe., mng. 1d]; **3. ransom, price of redemption** ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܗ *Ex* 21:30 (H פִּדְיוֹן); ܢܦܫܗ ܕܡ ܬܘܒ ܝܗܒ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܟܠ *am5* 658:7; ܫܒܥܐ ܩܢܛܢ̈ܪܐ ܦܘܪܩܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 289:3; **4. punishment** ܢܡܘܣܐ

ܕܕܘܩܝ̈ܟܘܢ ܘܕܦܘܪܣܢܟܘܢ *Mi* 7:4 [corrupted < ܦܘܩܕܢܐ; H פְּקֻדָּה; Var: ܦܘܪܫܢܐ] [P. 606]

ܦܘܪܓܘܣܐ, ܦܘܪܓܣܐ *am3* 298:20 n.m. (< πύργος; cf. ↓ ܦܘܪܓܠܣܐ, ܦܘܪܩܣܐ; Ma 1# פארקסא MD 365) **tower** ܠܦܘܪܓܘܣܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܘܩܕܘ ܒܢܘܪܐ *1Ezr* 1:52; ܚܕ ܦܘܪܓܘܣܐ ܕܩܝܡ ܠܡܛܪܬܐ ܕܒܪ̈ܒܪܝܐ *JohEphLES* 190:10; ܒܫܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܦܘܪܓܘܣܐ *JohEphB* 76:5 (in city wall); ܦܘܪ̈ܓܘܣܐ ܡܢ ܫܘܪܗ̇ *Bhchr* 158:23 [P. 607]

ܦܘܪܪ vb. (↓ √ܦܘܪ) **QuadRef.** ܐܬܦܘܪܪ **to burn** (w. fever) ܡܬܦܘܪܪ ܗܘܐ *PO8* 51:5 [P. 560]

ܦܘܪܫܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. separation** [delete mng.; v. ↓ ܦܘܪܫܢܐ mng. 1]; **2. distinguishing, distinction** ܦܘܪܫܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܐܘ ܕܐܫܬܝܬܐ *EChe1* 4:8 (WMcL 24:14 = B 29:16) (of food); *Didasc* 243:14; ܐܟ ܐܢܫ ܦܘܪܫܗܘܢ ܚܫܝܒܐܝܬ ܢܥܒܕ *TB* 48:7; ܠܝܬ ܠܗ ܦܘܪܫܐ ܒܝܢܬ ܦܘܚܐ ܠܦܘܚܐ ܕܙ̈ܠܐ *Rie* 52:9; **3. distinction, difference a.** general ܠܦܘܪ̈ܫܐ ܕܦܪܫ ܡܛܟܣ ܟܠ the differences which the One who created order for all made *ESHaer* 17:7 (Var); **b.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܦܘܪܫ **without distinction** ܐܫܬܘܬܦܘ ܡܢ ܚܫܡܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܬܛܝܒܬ ܕܠܐ ܦܘܪܫ *SpSol4* 217:6 (in banquet); ܒܕܪ̈ܓܐ ܕܡܚܝܬܘܬܐ ܘܕܠܐ ܡܚܝܬܘܬܐ. ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܕܠܐ ܦܘܪܫ *ES1* 360:3 [concerning Jonathan]; ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܝܢ ܕܠܐ ܦܘܪܫ *SB* 159:13 (limbs); **4. refutation** ܠܘܬ ܦܘܪܫܐ ܗܟܝܠ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܣܝܒܝܢ ܠܨܘܡܐ therefore as a refutation for those who defile the fast *Ath* 15:7; **5. lectionary** cs. ܦܘܪܫ ܩܪ̈ܝܢܐ *AS1Intr* 81:14; det. ܦܘܪܫܐ ܐܝܟ ܠܛܟܣܐ ܕܩܪ̈ܝܢܐ *CatVat2* 135:32; *CatMB* 35 [n. fnd.]; **6. chapter** ܩܪ̈ܝܢܐ ܘܦܘܪ̈ܫܐ *BO3/1* 145b:46; **7. departure** ܦܘܪܫܐ ܕܟܠ that which all had abandoned *SevVit* 88:14; **8. schism** ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܘܕܦܘܪ̈ܫܐ *PO13* 215:12 [P. 608]

ܦܘܪܫܠܐ n.m. **hoof** ܦܘܪܫܠܐ ܕܥܙ̈ܐ *BBah* 1526:11 [same as ↓ ܦܪܣܬܢܐ; of she-goat] [P. 609]

ܦܘܪܫܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. severing, separation** ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܢܬ ܥܡܝ ܠܥܡܟ *Ex* 8:19 (H פְּדֻת); ܦܘܪܫܢܗ ܕܠܘܛ ܕܡܢ ܐܒܪܗܡ *ESGE* 5:9; ܗܢܐ ܪܘܫܡܐ ܕܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܢܬ ܥܡܡܐ ܟܠ̈ܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܫܢ̈ܝܐ *Afr* 438:8; ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬ ܐܡܪ̈ܐ ܠܓܕ̈ܝܐ *Add* 9:14; ܬܪܝܢ ܚܢܢ ܒܦܘܪܫܢܐ we were two in separation *HSHoffm* 280:v78; ܢܚܬ ܕܠܐ {ܡ}<ܦ>ܘܪܫ{ܒ}ܢܐ (the honey) flows down without a break *Geop* 118:20 [v. LS 702]; ܡܦܪܫ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܗܘܢ *KwDW* 280:21; **2. divorce** ܢܗܘܐ ܬܘܒ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܬܦܘܫ ܠܘܬ ܢܦܫܗ̇ ܒܠܚܘܕܝܗ̇ there will be then a divorce, and she will remain by herself alone *Didasc* 155:15; ܢܙܗܪ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ. ܘܢܚܣܢ ܒܐܢܬܬܗ let him avoid divorce and hold steadfast to his wife *BhebDt* 24:4 (236:28); ܦܘܪܫܢܐ ܢܡܘܣܝܐ *BhNom* 137:2; ܫܪ̈ܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *BhLSt* 113:4; **3. discernment, judgment** *1CorḤ* 12:10 (Var) (διάκρισις; ed. Juckel: ܦܘܪ̈ܫܐ); ܫ̈ܐܘܠܐ ܕܦܘܪܫܢܐ discerning inquirers *ESRef1ER* 25:8; ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Add* 41:18 (of faith); **4. distinction, difference** sg.abs. ܡܕܡ ܠܒܪ ܕܚܕ ܗܘ. ܘܦܘܪܫ ܠܝܬ ܒܗ *Bard* 5:8; det. ܐܝܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܘܬ ܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *ThM* 24:5; pl.abs. ܡܠܐ ܕܫܘܚ̈ܠܦܐ ܒܟܠ ܦܘܪ̈ܫܢܝܢ *ESNat* 92:1 (of all types); det. ܗܕܡܝܢ ... ܦܘܪ̈ܫܢܐ *GalSimp* 303:13 (κριτήριον); ܐܝܟ ܡܢ ܕܟܠ ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܘܕܪ̈ܠܐ concerning the different types of diarrhea *Med* 404:9; **5. distinction a.** logic διαφορά differentiation of a species ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܘܓܘܪܬܐ *EṬ* 39:20; Sev in *MerxSy* 3:13 [of predicate in relation to subject]; **b.** gramm. ܐܬܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ *BhGr* 207:19; **6. uttering, pronouncing a.** alone ܠܡܦܪܫ ܢܕܪܐ ܐܘ ܦܘܪܫܢܐ *Lv* 22:21 (H פַּלֵּא; vow); **b.** in phrase ܦܘܪܫܢܐ ܕܣܦ̈ܘܬܗ̇: ܟܕ ܬܐܡܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܣܦ̈ܘܬܐ *Lv* 5:4 (H בַּטֵּא; of oath); *Nm* 30:7 (H מִבְטָא); 30:9; **7. foreknowing, prudence** abs. ܐܡܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫ the mother without prudence *ESEccl* 120:6; det. ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܗ̇ *ESNisB1* 36:8; ܐܝܟ ܕܒܦܘܪܫܢܐ ܣܐܡ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ *am4* 509:12; **8. superiority, excellence a.** general, pl.abs. ܠܐܢܫܐ ܕܒܟܠ ܦܘܪ̈ܫܢܝܢ *IAB1* 468:7 (hermit); **b. eminent men**, in phrase ܓܒ̈ܪܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܬܪܥܣܪ *StSyr2* 5:7; **9. a. gift, sacrifice** ܟܠ

ܓܒܪܐ ܕܐܦܪܫ ܦܘܪܫܢܐ ܕܕܗܒܐ ܠܡܪܝܐ *Ex* 35:22 (H תְּנוּפָה); *ib.* 25:2 (H תְּרוּמָה); ܦܘܪܫܢܝܟܘܢ ܕܦܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ez* 44:30; ܡܥܣ̈ܪܬܐ ܘܦܘܪ̈ܫܢܐ *Didasc* 95:18; ܢܕܪ ܦܘܪܫܢܐ ܠܥܠܡ ܕܒܝܬ ܡܪܝ, *AM2* 360:13; ܕܩܘܪܒܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *Az* 31:2; **b. land dedicated to a temple** ܡܐ ܕܡܦܠܓܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܪܥܐ. ܦܪܘܫܘ ܦܘܪܫܢܐ ܠܡܪܝܐ *Ez* 45:1; 45:6; 45:7; 48:8-18ff.; **c.** in phrase ܠܚ̈ܡܐ ܕܦܘܪܫܢܐ bread placed on the altar *Neh* 10:34 (H לֶחֶם הַמַּעֲרֶכֶת; but ܠܚ̈ܡܐ ܕܣܕ̈ܪܐ 1Chr 9:32; 23:29); **d. the host, Eucharist bread** ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ *Bhcel* 415:3; ܦܘܪܫܢܐ ܕܣܡܝܕܐ *BO3/1* 241a:45 (of fine flour); 242b:42; ܐܦܩ ܠܗ ܦܘܪ̈ܫܢܐ *ib.* 242a:26; ܒܬܪ ܦܘܪܫܢܐ ܙܒܢܐ ܠܕܝܪܐ ܥܠܗ̇ PatVit in *PSm* 3306; **10. departure** ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܚܝܕܘܬܗ̇ *Euph* 50:10; ܦܘܪܫܢܗ̇ ܕܡܫܬܪܚܬܐ ܡܢ ܐܕ̈ܫܝܗܘܢ *JSB5* 324:16 (of proud woman); ܟܕ ܐܝܬ ܕܒܦܘܪܫܢܝ ܗܘ̈ܦܟܝ ܡܬܒܠܒܠܝܢ *JARS*³ 49:3; **11. departure (from life), death** ܩܡ ܝܠܠܬ̈ܐ ܥܠ ܦܘܪܫܢܝ *ESHaer* 181:20 (wailing arose); ܦܘܪܫܢܗ ܕܗܘ̇ ܒܥܠܡܐ *ESNisB2* 17:11; ܒܥܕܢܐ ܕܦܘܪܫܢܗ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *am3* 319:15 [P. 608]

Mng. 5: Moberg, Term 84*.

ܦܘܪܫܢܝܐ adj. (↓ √ܦܪܫ) **1. arranged in order** ܙܡܝ̈ܪܐ ܕܝܢ ܡܬܝ̈ܢܐ ܦܘܪ̈ܫܢܝܐ *Bhcar* 16:1 (songs); **2. foresight, foreknowing** ܬܗܘܪܝܢ ܠܒܪ ܠܦܘܪܫܢܝܐ ܕܬܒܝܢ *EbPar* 42:15 [P. 608]

ܦܘܪܫܫܢܡܓ n.m. (< MP *pursišn nāmag* [cf. MP *pursišn* question + *nāmag* book CPD 69, 57] ILS 229, 79; JBA פּוּרְסִישְׁנָמַג DJBA 892) **protocol of investigation** ܟܬܒܘ ܠܗܘܢ, ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܪܫܫܢܡܓ *JARS*³ 238:3; ܢܬܡܟܝܢ ܒܠܝܢ ܦܘܪܫܫܢܡܓ *ib.* 238:14 [P. 923; PSmSup 261]

Eilers, IB 17ff.; M. Macuch, IJ 4 (1999) 98ff.

ܦܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܪ; Ma פאורא, 1#פורא MD 360, 368) **1. rage** ܚܠܦ ܦܘܪܬܐ. ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܐܫܬܡܥܘ instead of rage, be obedient to virtue *Spic* 48:18; pl. ܦܘܪ̈ܬܐ ܒܒܪ̈ܝܪܬܐ *Sahd* 432:8; **2. anger** ܦܘܪܬܐ ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ *ESGE* 49:25; ܟܕ ܕܝܢ ܠܐ ܒܝܕ ܦܘܪܬܐ while not by means of anger *EChe3* 6:26 (WMcL 127:8 = B 172:5) = *ChrPsD1* 111:13 [P. 560]

ܦܘܪܬܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܬܟ) **1. anxiety, uncertainty** ܒܦܘܪܬܟܐ ܪܒܐ ܢܦܠܬ ܡܢ ܡܠܐ ܕܦܘܪܢܣܘܬܗ *ESSerm2* 12:v637; ܟܕ ܒܦܘܪܬܟܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ *am1* 474:19; ܕܢܝ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܒܦܘܪ̈ܬܟܐ ܩܠܝ̈ܠܐ ܬܩܠܝܢ *JohEphB* 246:12; ܫܪܪ ܟܠ ܦܘܪܬܟܐ truth of every uncertainty *Bhchr* 220:20; **2. type** pl.abs. ܟܠ ܦܘܪ̈ܬܟܝܢ ܕܟ̈ܘܠܐ *am6* 23:5; **3. thin piece of metal** ܦܘܪ̈ܬܟܐ ܕܕܗܒܐ *DuvB2* 49:10 [v. ib. 251:13] [P. 610]

ܦܘܪܬܥܢܐ n.m. (↓ ܒܢ̈ܬ, ܒܪ ܦܘܪܬܥܢܐ ܦܘܪܬܥܢܐ; cf. H פַּרְעֹשׁ HALOT 971, Arab بُرْغُوث) **1. flea** *1Sm* 24:15; ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܠܡܒܥܐ ܠܦܘܪܬܥܢܐ ܚܕ *ib.* 26:20 [cf. ES1 386:26]; *KwD*² 25:9; *AS4* 100:19; *Geop* 44:8; *ECth* 176:17; **2. species of flea beetles** (*Haltica oleracea*) ܦܘܪ̈ܬܥܢܐ ܘܬܘܠ̈ܥܐ ܘܟܠܗ ܪܚܫܐ *Geop* 90:2 [P. 610]

GVG1 277,2δ.

ܦܘܫ vb. (↓ ܡܦܝܫܘܬܐ, ܦܘܫܐ, ܦܝܫܐ; cf. ↓ √ܦܫܫ; JBA פוש DJBA 893, Ma פוש MD 369) **Pe. 1. to stay, wait a.** general ܦܫ ܬܘܒ ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ *Gn* 8:12 (H וַיִּיָּחֶל); ܦܫܘ ܪܘܪ̈ܒܢܐ *Nm* 22:8 (H וַיֵּשְׁבוּ); ܒܐܪܥܐ ܕܠܘܬܟ ܬܦܘܫ ܘܬܬܢܝܚ *ES2* 106:37; ܗܘ̇ ܙܒ̈ܢܝܢ ܟܡܐ ܗܘ ܢܦܘܫ *BalJos* 224:3; ܗܝܟܠܐ ܕܐܣܝܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܫ̇ܬ ܠܗ̇ ܠܘܬܗ *Add* 31:8; **b.** often same as **to turn out, result, become** ܢܬܪ ܣܥܪܗ ܘܕܩܢܗ. ܘܦܫ ܫܥܝܥܐ his hair and beard fell out, and he became smooth *Chran1* 91:1; **2. to remain** ܡܕܡ ܕܦܫ ܡܢ ܙܘܥܐ *Chrmin* 12:5 (from earthquake); **3. a. not to be**, w. ܡܢ **(1)** general ܕܠܐ ܐܢܫ ܦܪܘܣܛܠܝܢܐ ܢܦܘܫ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ *Didasc* 148:9; **(2)** alone ܠܐ ܦܫ ܐܢܫ ܕܠܐ ܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ *2Sm* 17:22 (H נֶעְדָּר; elsewhere ↓ √ܒܛܠ); **b. to be far away** ܟܡܐ ܦܫ̇ܬ ܡܢܗܝܢ ܕܟܣ̈ܝܬܗ how far away was I from his hidden things *ESPar* 42:23; **c. to cease** ܘܦܫܘ ܡܢ ܕܠܡܒܢܝܢܐ *Gn* 11:8 (H חָדַל); ܦܫ ܡܢ ܕܒܢܝܗ̇ ܠܪܡܬܐ *1Kg* 15:21; ܬܦܘܫ ܡܢ ܒܡܠܬܢ *Philox1* 281:4; ܦܫ ܡܢ ܡܠܬܐ *to* 40:1; ܦܫ ܡܢ ܗܕܐ *AM2* 96:17; **d. to forsake** ܦܫܘ ܡܢ ܡܥܒܪܐ ܠܕܘܟܬܗܘܢ *ESHebd*

74:v259; **e. (1) to cause a loss** ܦܫܬ ܙܢܝܬܐ ܡܢ ܐܓܪܐ ܕܛܠܝܬܐ the prostitute caused the young girl a loss in wage *KwD*^{2} 13:1; ܕܟܕ ܒܪ ܠܐ ܡܬܬܘܬܒ ܢܗܡ. ܦܐܫ ܡܢ ܝܪܬܘܬܐ *EOE* 52:1 (from inheritance); ܗܢܐ ܟܕ ܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ، ܦܫ ܒܛܠܝܘܬܐ this one having lost his parents in (his) youth *ChrPsD2* 283:20; **(2) to let slip** ܪܓܠܐ ܕܡܦܫܬ ܡܢ ܒܪܬ ܙܘܓܗ̇ one leg which causes the other to slip JS in *am4* 658:16; **f.** w. ܡܢ **not to understand** ܦܫܘ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܟܬܒܐ *ZM1* 137:22; ܡܢ ܡܬܝܢܘܬܗܘܢ ܦܫܘ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܕܟܬܒܐ they did not understand scripture because of their laziness *Nest* 609:9; **g. to remain unaffected** ܠܐ ܥܒܪܬ ܒܗ ܡܚܘܬܐ ܕܦܫܬ ܡܢ ܗܘ ܥܫܝܢܐ *JSB5* 239:1 [cf. Is 1:6]; **h. to fall short of, be inferior to** ܘܝ ܕܦܫܬ ܠܝܠܕܐ ܘܠܚܒ̈ܠܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝ ܘܐܚܝ̈ *am4* 128:13 (in pain and travail)

Af. 1. to cease, desist, w. ܡܢ: ܟܕ ܠܐ ܐܦܫܬ ܡܢ ܡܣܩ ܒܪܢܝܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܪܥܝܢܟ not having made your mind cease from a thought of praise *AS* 175:28; ܠܐ ܐܢܫ ܢܦܫ ܡܢ ܚܘܪܐ ܗܘ ܕܣܡ ܡܨܥܬ ܠܘܐ no man should desist from that mark which He placed in the midst *Philox1* 223:18; *am3* 39:4; **2. to omit, disregard a.** w. -ܒ: ܒܐܝܢܐ ܕܐܦܫ. ܡܝܟ ܗܘܝܬ *ES3* 253:14 (to be angry); **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܠܒܪܬܗ̇ ܬܫܘܙܒ. ܘܬܦܫ ܡܢ ܡܐܙܠܬܐ ܕܥܡܗ she could not save her daughter and disregard her going with him *Euph* 50:9; ܐܗܡܝܢ ܘܐܦܫܢ ܡܢ ܬܢܝܢ ܬܫ̈ܥܝܬܐ ܕܥܠܝܗܘܢ we neglected and disregarded telling the narratives about them *JohEphB* 86:15; **3. to los a.** w. acc. ܗܠܝܢ ܕܡܐܢ ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܦܫ ܐܢܬ you will lose things in which you abide *apap* 204:12; **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܫܠܝܡܘܬܗ ܕܦ̈ܐܝܘܬܐ ܡܦܫ ܠܗ he loses sound propriety *ESRef1ER* 29:20; **4. to fail to obtain**, w. ܡܢ: ܗܢܘܢ ܕܩܕܡܘ ܡܝܬܘ. ܐܦܫܘ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܢܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ those who died previously failed to obtain for themselves a portion of his kingdom *Clr* 31:3; ܠܐ ܡܦܫ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܙܕܩܐ *TB* 51:3 (διαμαρτάνοι); **5. to miss** ܟܠ ܕܫܕܐ ܒܩܠܥܐ ܠܣܥܪܬܐ ܘܠܐ ܡܦܫ *Jud* 20:16 (H יַחֲטִא; in using sling); *TB* 68:1

Etpa. ܐܬܦܫ, w. ܒܢܘܗ̄ܝ **to find quiet, rest** ܐܬܦܫ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܝܠܐ ܟܠܗܘܢ ܢܡ̈ܘܣܐ ܕܐܬܬܣܝܡܘ ܟܠܗܘܢ *Chran2* 168:26 [P. 561]

ܦܘܼܫܵܐ n.m. (↓ √ܦܘܫ) **1. remaining, stay** ܥܦܦܬܗ̇ ܒܦܘܫܗ̇ ܠܒܘܚܪܢܗ ܕܠܘܛ in her remaining behind she doubled Lot's test *ESGE* 78:26; ܕܠܒܐ ܦܢܝܡ ܦܘܫܗ ܡܠܝܠ *Narsai1Sy* 191:18; ܦܘܫܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܡܕܒܪܐ *ThbK1* 159:14; **2. delay** ܠܐ ܢܗܘܐ ܦܘܫܐ ܠܡ̈ܠܝ *Ez* 12:28 (H תִּמָּשֵׁךְ; cited Afr 33:8; ChrPsD2 261:16); ܕܠܐ ܦܘܫܐ ܘܕܠܐ ܬܘܚܪܬܐ *Vc* 35:11 (& w/o postponement); **3. cessation** [delete mng.; for *ES2* 471:9; v. ↓ ܦܘܫܟܐ; for *DionT4*, v. supra, mng. 2]; **4. life** ܦܘܫܝ ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ ܗܘ ܩܕܡܝܟ *Ps* 39:6 (H חֶלֶד) [P. 561]

ܦܘܫܪܐ, ܦܫܘܪܐ n.m. perh. **plant of lathyrus genus** *EN* 49:v16; *BBah* 426:22; 1529:14; ܦܫܘܪܐ *ib.* 1592:12 [P. 610]

Pfl 127; Flora 2:438.

ܦܘܫܚܐ n.m. (↓ √1#ܦܫܚ) **1. breaking to pieces** ܥܒܕ ... ܬܬܝ ܠܦܘܫܚܐ *Joel* 1:7 (H קְצָפָה; cf. ES2 250:10); ܦܘܫܚܐ ܕܫܪ̈ܝܬܗܘܢ *am2* 378:11 (joints); ܦܘܫܚܐ ܕܗܕ̈ܡܝܗܘܢ JS in *asd* 97:16; **2. dislocation** ܦܘܫܚܐ ܕܕܪܥܗ *Šar* 50:4 (of arm); *ŠGSy* 11:22; *AM1* 175:14; **3. chastisement** ܚܦܝܛܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܦܘܫܚܐ they were earnest in chastisement *JSB2* 10:16; **4. vortex** ܦܘܫܚܐ ܘܢܓܠܠܐ ܘܦܘܪ̈ܦܟܐ *ESFidH* 86:14 [P. 611]

ܦܘܫܟܐ n.m. (↓ √ܦܫܟ) **1.** cs. w. ܐܢ̈ܦܐ **perplexity, hesitation** ܦܘܫܟ ܐܢ̈ܦܐ ܡܢ ܬܗܘܬܐ ܕܩܠܐ ܕܝܡܐ perplexity from the confusion of the sound of the sea *Lk* 21:25 (ἀπορία); *Philox1* 281:22; ܒܥܝܪܘܬܗ ܦܘܫܟ ܐܢ̈ܦܐ *JSB5* 859:11 (in state of wakefulness); ܕܟܡܪܐ ܪܒܐ ܘܦܘܫܟ ܐܢ̈ܦܐ *JohEphB* 247:9; *JšD* 151:3; **2. uncertainty, doubt** ܦܘܫܟܐ ܘܡܣܒܪܢܐ ܕܠܐ ܢܚܘܪ *ES1* 176:9; JE in *ES1* 273:22; ܫܪܝܐ ܡܢ ܗܢܐ ܦܘܫܟܐ *am1* 76:11 (release); **3. delaying, lingering** ܡܛܠܬ، ܠܘ ܗܝܟ ܬܘܩܡܘܢ ܒܦܘܫܟܐ *MP* 10:8 [P. 612]

ܦܘܫܟܢܐ adj. (↓ √ܦܫܟ) **dubitative, expressing doubt** ܦܘܫܟܝܬܐ *BhGr* 83:25

[adverbial expression]; ܦܘܫܩܝܐ ܐܝܟ ܕܗܢ *ib.* 155:29 [P. 612]

ܦܘܫܟܠܐ* n. (↓ √ܦܫܩܠ) ↓ ܦܘܫܩܟܠܐ*

ܦܘܫܩܫܐ n.m. (↓ ܦܫܘܫܐ) **castor bean** *BBah* 1530:9 [P. 613]

ܦܘܫܩܐ n.m. (↓ √ܦܫܩ; Ma פושקא MD 369) **1. a. explanation, interpretation** ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܫܩܐ *1Cor* 14:26; ܦܘܫܩܐ ܕܚܬܝܬ *ES2* 97:39 (careful); ܦܘܫܩܗܘܢ ܣܗܕ ܠܡܘܬܗܘܢ their explanation testifies to their death *ESHaer* 56:10; ܗܘ ܩܠܐ ܦܘܫܩܗ ܗܢܘ the explanation of this voice is this *PsC* 188:6; **b. commentary** ܦܘܫܩܐ ܕܠܘܩܐ *Cyr*² 329:29; **2. solution** ܦܘܫܩܐ ܕܐܘܚܕܬܐ *ES1* 451:7 (of riddles); **3. instruction** ܢܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܦܘܫܩܐ ܕܥܡܐ ܥܛܠܐ ܘܠܥܘܙܐ I will give you instructions for a stubborn and foreign-tongue speaking people *ESHebd* 82:v181 [P. 614]

ܦܘܫܩܝܐ n.m. (calque < Arab حُرُوف التَّفْسِير Merx 169; ↓ √ܦܫܩ) gramm. **explicative** (class of particles) ܦܘܫܩܝܐ ܐܝܟ ܡܟܝܠ. ܐܘܟܝܬ *BhGr* 155:30; ܡܟܝܠ ܐܘ ܒܠܚܘܕ ܝܗܒ ܦܘܫܩܐ (the word) ܡܟܝܠ either gives simply an explanation *ib.* 171:26-172:12 [P. 614]

Moberg, Term 85*.

ܦܘܫܩܠܐ n. (same as ↓ ܦܘܫܟܠܐ*) **twisting of the legs** *BBah* 1530:7 [expl. as تخبيل] [P. 614]

ܦܘܫܫ vb. (↓ ܡܦܘܫܫ, ܡܦܘܫܫܢܐ, ܡܦܘܫܫܢܘܬܐ, ܦܘܫܫܐ) **Quad. 1. to secrete** ܢܦܘܫܫ ܘܢܢܦܩ ܗܘ ܡܕܡ ܕܠܐ ܢܫܝܫ *Med* 346:6 (Gal8 367:13) (ἐκκρίνειν; after urination); **2. to put an end to s.t.** ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܦܘܫܫ ܘܢܒܛܠ ܟܘܪܗܢܗܘܢ *ThMJoh* 326:25 (sickness) **QuadRef. 1. to be suffocated, extinguished** ܟܕ ܡܬܚܢܩ ܐܐܪ ܘܡܬܦܘܫܫ ܫܘܠܗܒܐ ܕܒܗ *AS* 149:1 (& pressed); ܠܐ ܡܬܦܘܫܫܝܢ ܒܗ{ܠ̈ܐ}<ܘܢ> ܠܗ̈ܠܐ *Kays* 236:13 (vapors); ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܐܪ ܕܒܐܐܪ ܡܬܦܘܫܫ ܘܡܬܛܠܠܐ the vapor in the air is extinguished and disappears *BhebPs* 39:7 (146:v43); **2. to be lacking** ܕܠܐ ܢܬܦܘܫܫܘܢ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܩܘܝܡ ܕܘܒܪܟܘܢ *JšD* 236:4 (actions of the establishment of your way of life); ܡܐܟܠܐ ܠܘܬ ܘܡܫܬܝܐ ܣܢܝܩ ܠܦܓܪܐ. ܒܗ ܕܡܘܣܦ ܚܠܦ ܗܘ ܕܡܬܦܘܫܫ he needs food and drink for the body, in that he adds in place of what is lacking *EbMai10Marg* 340b:8; **3. a. to secrete, expel** ܡܬܦܘܫܫ ܝܬܝܪ ܡܢܗ *GalSimp* 270:12 (διαφορητικώτερον); ܡܐ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ ܢܬܦܘܫܫ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ when the whole body secretes immeasurably *Med* 276:21 (διαφορούμενον); **b. to perspire** ܒܕ ܠܘܬ ܡܬܦܘܫܫ ܟܠ ܦܓܪܐ ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܒܝܕ ܡܫܟܐ *Med* 275:14 (by means of the skin) [P. 561]

ܦܘܫܫܐ n.m. (↓ √ܦܫܫ) **1. perspiration** ܦܘܫܫܐ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗ ܠܦܘܫܡܐ *Med* 193:15 (Gal8 282:4) (διαπνοή); **2. discharge** ܦܘܫܫܐ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 277:16; **3. falling away, ceasing** ܦܘܫܫܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܡܘܬܐ *EbMai10Marg* 340b:13 [P. 561]

ܦܘܬܐ n.f. (< פואתא*; JPA פואה DJPA 425, JBA פּוּתָא DJBA 894, Arab فوّة BBah 622:19; 799:23) **madder** (*Rubia tinctorum*) *GalSimp* 257:16 [expl. of ܐܪܘܬܪܘܕܐܢܘܣ ἐρυθρόδανον]; ܫܘܒܐ ܕܦܘܬܐ *DocrelàAḥ* 45:4; *Med* 198:12; *ChrPsD2* 232:2; *DuvB2* 45:4; 45:11; *EN* 26:v82; *BBah* 657:13; 657:14; ܕܡܝܢ ܠܦܪ̈ܘܗܝ, ܠܕܦܘܬܐ *ib.* 1026:6 [P. 558]

Löw, Pfl 311; idem, ZS 1 (1922) 160; Flora 3:275ff.

ܦܘܬܚܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ) **1. opening** cs. ܦܘܬܚ ܥܝܢ̈ܐ *ESGE* 37:23; *Cyr*² 289:7; ܦܘܬܚܗܘܢ ܕܬܪ̈ܥܐ *Jul* 58:27; **2. restoration of sight** [lit. opening (of blindness)] ܦܘܬܚܐ ܕܣܡ̈ܝܐ *Philox1* 38:4; *am1* 60:7; *OrChr1* 74:7; *ThMarg1* 261:4; **3.** gramm. **vowel *a*** *BBah* 1531:4 [expl. as فَتح] [P. 616]

ܦܘܬܝܐ n.m. (↓ √ܦܬܝ; JBA פּוּתְיָא DJBA 894, Ma פותיא MD 369) **extent, breadth** ܦܘܬܝܐ ܘܐܘܪܟܐ *JSB2* 101:13; ܐܘܪܟܐ ܘܦܘܬܝܐ ܠܐܪܥܐ *JSB3* 143:18; *ChrPsD1* 71:5; ܦܘܬܝܐ ܕܫܡܝܐ *SpSol4* 57:23; *Geop* 35:19 [P. 615]

ܦܘܬܟܐ n. (↓ √ܦܬܟ) **variety, diversity** ܫܘܚܠܦܐ ܣܓܝ ܦܘܬܟܐ ܗܘܐ very varied changes *Med* 7:2; 7:24

Schleifer 214; PSmSup 281.

ܦܘܬܠܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. twisting** cs. ܦܘܬܠ ܡܕܠܐ *CatBerl1* 170a:18; det. ܐܘܪܚܐ ܥܩܝܡܬܐ ܘܥܩܝܡܬܐ. ܕܠܝܬ ܒܗ ܦܘܬܠܐ ܕܡܕܡ *DionbṢcomt* 142:11; **2. perversity** ܦܘܬܠܐ ܘܡܥܩܡܐ *Pr* 8:8 (H נִפְתָּל); ܦܘܬܠܐ ܕܪ̈ܫܢܐ *ESFidS* 45:v190 (of leaders); ܦܘܬܠܐ ܒܝܫܐ *ZM2* 152:7 [P. 617]

ܦܘܬܠܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **perversity** pl.abs. ܬܘܪ̈ܝ ܘܡܚܬܡ ܦܘܬܠ̈ܢ *Sahd* 356:17

ܦܘܬܡܐ n.m. (< πυθμή) **bottom** ܬܡܢܢ ܡܫܚܘ. ܘܒܕܒܘ ܦܘܬܡܢܐ ܕܩܠܡ̈ܝܐ *StSin9* 97:5 [i.e. of the pots from copper ore] [P. 618]

ܦܘܬܦܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܦܬ) **calumny** *EN* 67:v62 [expl. as الوقيعة والثلب] [P. 615]

ܦܘܬܩܐ n.m. (↓ 2#ܦܶܬܩܐ) **slip of paper, token** ܐܫܕܝܢ ܦܘܬܩܐ ܕܦܬܩܝܢ ܘܡܩܒܠܝܢ ܒܬܪܥܐ *JohEphLES* 464:10 [P. 618]

ܦܘܬܩܐ n.m. (< πανδοκεῖον; ↓ ܦܘܬܩܝܐ, ܦܘܬܩܝܬܐ; cf. ↓ ܦܘܛܩܐ; JBA פּוּדְקָא DJBA 888; cf. JPA פונדק DJPA 426, CPA ܦܘܢܕܩ LSp 159) **inn** ܐܝܬܝܗ ܠܦܘܬܩܐ *Lk* 10:34; ܫܪܐ ܒܦܘܬܩܐ *am3* 7:1 (to stay); ܒܕܝ̈ܪܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܬܐ ܘܒܦܘܬ̈ܩܐ *ChrPsD1* 270:4; Jš in *ThMarg1Rom* 161:1; ܒܝܐ ܠܗܘܢ ... ܦܘܬ̈ܩܐ *Bhchr* 199:17 [P. 618]

LW 428.

ܦܘܬܩܝܐ n.m. (↓ ܦܘܬܩܐ; cf. JPA פונדקיי DJPA 426, CPA ܦܘܢܕܩܝ LSp 159) **innkeeper** ܐܦܩ ܬܪܝܢ ܕܝܢܪ̈ܝܢ ܝܗܒ ܠܦܘܬܩܝܐ *Lk* 10:35; *am6* 489:9; ܐܣܟܝܡܐ ܕܦܘܬܩܝܘܬܐ *Sahd* 44:20 [P. 618]

ܦܘܬܩܝܬܐ n.f. (↓ ܦܘܬܩܐ; cf. MH פּוּנְדְּקִית MDemK 3:5, TA פֻּנְדְּקִיתָא prostitute TW 2:272) **innkeeper** ܦܘܬ̈ܩܝܬܐ ܠܘܬ ܬܠܡ̈ܝܕ ܗ̈ܘܝ, ܒܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ ܘܦܠܝܐܐ *IS* 19:9 [P. 618]

LW 429.

ܦܙܠܐ n.m. (cf. ↓ ܐܦܙܠܐ) **odd or even number** ܬܠܬܐ ܕܡ ܐܘܟܝܬ ܦܙܠܐ *DionbṢ* 24:13; ܐܣܪ ܠܘܬ ܠܦܙܠܐ ܘܠܐܦܙܠܐ he attaches the even number to the odd one *Jšddev2* 100:20; *BO2* 181a:4 [expl. as ↓ ܦܪ̈ܕܐ]; *BBah* 1531:22 [expl. as ܙܘܓܐ ܘܦܪܕܐ] [P. 561]

Acc. to BBah, this word also means ‘even number.’

ܦܙܙ vb. (↓ ܦܙܝܙܐ, ܦܙܝܙܘܬܐ; cf. ↓ √ܦܘܙ) **Pe. to jump** ܘܦܐܙܝܢ ܐܡܪ̈ܐ ܘܐܝܠ̈ܐ *BhGr* 97:11
Etpe. to be nimble, changeable ܐܬܦܙܙܬ *BBah* 338:2 [expl. as طيش I]; 1532:1 [P. 561]

ܦܙܢܐ adj. (↓ ܦܙܢܘܬܐ) **greedy** *BBah* 1532:3 [expl. as الكبير البطن] [P. 561]

ܦܙܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܙܢܐ) **greediness** *EN* 69:v98 [expl. as بطنة وكثرة الأكل]; *BBah* 1532:3 [P. 561]

ܦܙܝܙܐ adj. (↓ √ܦܙܙ; JBA 1# פַּזִּיז impetuous DJBA 894) **nimble, active** *BBah* 1532:1 [P. 561]

ܦܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܙܙ; JBA פַּזִּיזוּתָא impetuosity DJBA 894) **nimbleness, activeness** *BBah* 1531:25 [expl. as طَيْش] [P. 561]

ܦܚܐ n.m. (↓ √2#ܦܚܚ; JBA פַּחָא DJBA 895) **trap, snare** ܦܚ̈ܐ ܕܡܘܬܐ *2Sm* 22:6 (H מוֹקֵשׁ); ܦܚ̈ܐ ܗܘܝܬܘܢ ܠܕܘܩܐ *Hos* 5:1 (H פַּח); ܦܚ̈ܐ ܢܨܠܐ *ESEccl* 124:24 (to set); ܕܫܬ ܒܝܢ ܦܚ̈ܘܗܝ I trampled between his traps *Bal* 268:20; ܦܚܐ ܕܨܝ̈ܕܐ *Ath* 51:9; ܦܚܗ ܕܣܛܢܐ *MS2* 71:3 [P. 562]

ܦܚܘܚܐ adj. (↓ √1#ܦܚܚ) **rotten, soft** *BBah* 1532:10 [expl. as هَشّ] [P. 562]

ܦܚܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܚܬ) **shaking, earthquake** *AS* 146:11 [expl. as ܗܢܘ ܬܘܒ ܕܒܒܒܡ ܦܚܬܐ. ܘܦܚܬܝܢ ܠܗ ܠܐܪܒܐ] [P. 563]

ܦܚܙ vb. (↓ ܦܚܙܐ, ܦܚܙܐ, ܦܚܙܘܬܐ; JPA פחז pe. DJPA 427) **Pa. 1. to be wanton** ܦܚܙ ܠܒܐ ܙܢܝܐ *ESL1* 291:2; **2. to cause to be wanton** ܠܢܦܫܐ ܡܦܚܙܢܐ *BhebEccl* 7:3 (18:16) [unless to be read Af.]
Af. 1. to become wanton, be wanton ܡܕܝ̈ܫܐ ܕܐܦܚܙܘ ܡܢ ܥܠܘ *ESNat* 4:1; ܐܦܚܙܘ ܘܪܫܡܘ ܡܣܡܢܐ *ESSerm4* 17:v30; ܡܦܚܙܬܐ ܡܢ ܠܛܠܠܘܬܗ *ESSerm2* 90:v52; **2. to cause to be wanton** ܣܡܪܐ ܘܐܢܬܬܐ ܡܦܚܙܝܢ ܠܒܐ *Sir* 19:2 (BhGr 17:31); ܦܚܙܐ ܕܒܣܪܐ ܠܐ ܢܦܚܙܝܢ *ib.* 23:6 [M incorr. voc. ܢܦܚܙܘܢ Pe.]
Etpa. to be wanton ܗܢܘ ܕܡܬܦܚܙܝܢ ܗܘܘ *TB* 100:19 [P. 562]

Greenfield, AKY 725ff.

ܦܚܙܐ n.m. (↓ √ܦܚܙ; JPA פחז recklessness DJPA 427, JBA אַפְחָזָא haughtiness DJBA 155)

wantonness, licentiousness ܦܚܙܐ ܕܒܣܪܐ *Sir* 23:6 [expl. as ܐܠܝܠܘܬܐ ܕܐܬܝܬܗ̇ ܙܠܝܬ ܒܣܪܐ ܕܦܚܙ ܒܒܣܪܗ BBah 1532:15]; *EN* 82:v81 [expl. as طماثة] [P. 562]

ܦܚܙܐ, ESy ܦܚܙܐ *BhGr* 236:18 adj., n.m. (↓ √ܦܚܙ; cf. JBA 1# פחיז DJBA 895) **wanton, debauched a.** adj. ܐܢܫܐ ܣܪܝܩܐ ܘܦܚ̈ܙܐ *Jud* 9:4 (M) [U: ܦܚ̈ܙܐ]; ܬܪ̈ܥܐ ܦܚ̈ܙܬܐ *Spic* 41:19; **b.** n.m. *Rie* 31:8; pl. ܦܚ̈ܙܐ ܚܪ ܠܥܘܦܪܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ *ESGE* 56:12 (to be driven) [P. 562]

Greenfield, AKY 725ff.

ܦܚܙܘܬܐ, ܦܚܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܚܙ; JBA פַּחֲזוּתָא DJBA 898) **wantonness, debauchery** ܡܛܥܝܢ ܠܥܡܝ ܒܕܓܠܘܬܗܘܢ ܘܒܦܚܙܘܬܗܘܢ *Jer* 23:32 (NY) [but U: ܦܚܙܘܬܐ; H פַּחֲזוּת]; ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܘܡܢ ܦܚܙܘܬܐ ܕܥܒܕܘ *2Cor* 12:21 (NY); *ES1* 146:16; *ER* 103:10 [P. 562]

1# ܦܚܚ vb. (↓ ܦܚܘܚܐ, ܦܚܝܚܐ, ܦܚܝܚܘܬܐ; cf. Arab فخّ to be weakened (of legs) Hava 544) **Pe.** [*a/a*] **1. to be lacking** ܠܐ ܒܨܪܬ ܩܠܗ ܦܚܚܬ his voice did not grow hoarse *JosephB* 817:3; **2. to make great exertion** ܗܐ ܦܐܚ ܒܪܗܛܐ ܕܪܚܡܬ ܪܓܬܗ he makes a great exertion in running after the love of his lust *Philox1* 387:10 (Var) [text: ܦܚܚ]; ܦܐܚܐ *BhGr* 99:5 [P. 561]

2# ܦܚܚ vb. (denom. < ↓ ܦܚܐ; ↓ ܦܘܚܐ) **Pa. to catch with a snare** pass.part. ܕܩܛܠܢܐ ܡܦܚܚ *Card* 98:5 [the one who killed us]
Af. to set a snare ܠܡܢܐ ܡܦܚܚ ܐܢܬ ܠܢܦܫܝ *1SmHex* 28:9 (BhGr 48:20; BS 32a:b6) [test: ܡܦܚܝܢ]
Etpa. to be ensnared ܡܬܦܚܚܝܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܒܪܢܫܐ *EcclHex* 9:12 [P. 562]

ܦܚܝܚܐ adj., n.m. (↓ √1#ܦܚܚ) **1. soft** ܬܠܓܐ ܦܚܝܚܐ *Job* 6:16 (Bheb 192:8) (snow); **2. weak** ܦܚܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܚܝܠܐ *ES3* 405:19; ܐܬܚܙܝ ܦܚܝܚܐ *MiS* 251b:11; **3. futile** abs. ܛܒ ܦܚܝܚ ܡܠܗ ܦܝܣܟ your persuasion is very futile *ESNisB2* 80:11; ܡܠ̈ܘܗܝ ܥܪ̈ܘܬܐ ܘܦܚ̈ܝܚܬܐ hissing and futile words *IA1* 14:v264; ܡ̈ܠܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ ܘܦܚ̈ܝܚܬܐ *Jul* 110:3 (& empty); *Aristides* 22:13; **4.** n.m.pl. **group of light-headed ones** ܐܦܝܣܘ ܣܪ̈ܝܩܐ ܠܦܚ̈ܝܚܐ the frivolous ones persuaded the light-headed ones *ESHaer* 18:6 [P. 562]

ܦܚܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܦܚܚ) **1. decay, rot** ܦܚܝܚܘܬܐ ܢܬܟܪܟ *TA* 42:v242 (to be surrounded); **2. weakness** cs. ܦܚܝܚܘܬ ܬܪܥܝܬܗ ܕܠܒܐ *MiS* 251b:36 = *Bhchr* 73:21 (of mind); **3. futility** ܦܚܝܚܘܬܗ̇ ܕܡܚܠܠܘܬܗ ܕܛܢܢܐ *SAL2* 487:14 (of jealous suspicion) [P. 562]

ܦܚܠܐ n.m. (Arab فَحْل Wehr 698; ↓ ܦܚ̈ܠܬܐ) **stallion (in heat)** *Sir* 33:6 (PSm 3081) [Lag: ܒܬܘܕܐ, Cer: ܚܬܘܪܐ; Gr εἰς ὀχείαν]; *BhebJer* 5:8 (4:17) [expl. of ↓ ܪܡܟܐ] [P. 562]

ܦܚ̈ܠܬܐ n.f.pl. (↓ ܦܚܠܐ) **testicles** ܦܚ̈ܠܬܗ ܕܡ ܠܐܣܘܬܐ ܒܒܢ̈ܝ *Phys* 3:10; *Chran1* 285:13 = ܢܣܡ ܦܚ̈ܠܬܗ *MiS* 435a:42 = *Bhchr* 108:19 (to castrate); *BhebEccl* 12:6 (20:14) [same as ܡܟܐܪ̈ܘ ܢܘܒܠܐ]; ܡܬܬܪܣܝܢܘܬ ܦܚ̈ܠܬܐ castration *BhNom* 152:5 [expl. of ↓ ܐܘܢܘܟܘܣܘܬܐ]; ܦܚ̈ܠܬܐ ܕܐܪ̈ܒܐ *BBah* 1533:3 [P. 562]

ܦܚܡ vb. (↓ ܡܬܦܚܡܢܘܬܐ, ܦܘܚܡܐ, ܦܘܚܡܐ, ܦܘܚܡܢܐ, ܦܚܡܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be equal, similar** ܠܡܢ ܕܡܝܬܘܢܝ. ܕܦܚܡ ܐܢܐ ܠܗ *Is* 40:25 (H שָׁוָה); ܡܕܡ ܠܐ ܦܚܡ ܠܗ̇ *Pr* 3:15; ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܕܟܘܫ ܘܦܐܪܐ ܕܗܕܐ ܠܐ ܦܚܡܝܢ ܠܗ̇ *Job* 28:19 (H עָרַךְ); ܐܝܢܐ ܒܘܣܡܐ ܕܠܗܢܐ ܦܚܡ what happiness compares with this? *Philox1* 211:16; ܠܒܘܨܐ ܕܨܒܝܢܐ ܠܐ ܦܚܡ ܠܗ JS in *asd* 99:16; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܠܗܠܝܢ ܦܚܡܝܢ *Métr* 10:17; **2. to be fitting, suitable** ܐܦܠܐ ܢܝܫܐ ܕܪܕܝܢܐ ܠܢ ܦܚܡ ܕܒܗܠܝܢ ܢܬܥܢܐ the subject we are dealing with is also unsuitable for us to occupy ourselves in these matters *JohEphB* 264:2; 266:23
Pa. 1. to compare ܠܡܢ ܕܡܝܬܘܢܝ ܘܦܚܡܬܘܢܝ *Is* 46:5 (H הַשְׁוָה); ܡܚܬܬܗ ܕܥܡܢܘܐܝܠ ܒܡܠ̈ܐܟܐ ܐܦ ܒܪ̈ܘܚܢܐ ܦܚܡ ܢܒܝܐ *ES2* 280:6 [v. Mi 4:6]; ܟܕ ܡܦܚܡ ܠܗܘܠܗ ܣܡܝܘܬܗ ܗܪܟܝܬܐ when he compares it with his present blindness *Philox1* 502:13; ܒܡܢܘ ܦܚܡܬܘܢܝܗܝ *Is* 40:18 (Ath 22:7); **2. to deem equal** ܢܦܚܡ ܡܫܠܡܢܐ

ܒܪܗܘܡܝܐ *Bhchr* 152:22 (a Moslem w. a Roman); **3. to interpret, explain** ܦܚܡ ܠܦܬܓ̈ܡܘܗܝ ܕܢܒܝܐ *ES1* 532:23; **4. to use analogy** ܦܚܡ ܠܥܪܘܒܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ *ET* 34:6 [i.e. ܠ ܕ' ܒ' ܦ' ܬ' w. ܩܘܫܝܐ & ܪܘܟܟܐ]; **5.** w. ܥܡ ܟܬܒܐ **to collate with an original** pass.part. ܟܬܝܒ ܘܡܦܚܡ *IA2* 348:v1854 (& erased); ܡܦܚܡ ܕܝܢ ܡܢ ܢܘܣܚܐ ܕܐܣܩܘܠܝܐ ܕܐܡܝܕܝܢܐ *CatWr1* 12a:12; 14b [n. fnd.]; 15a:2; **6.** gramm. **to provide with vowel points** ܐܝܟ ܡܢܘܡܢ ܦܚܡܬ JE in *JBhSy* 12:12; ܘܗܟܢܐ ܟܠ ܣܦܪܐ. ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܠܗ ܦܚܡ every scribe vocalizes so as he pleases *BhGr* 246:4; ܢܘܩܙܬܐ ܕܒܗܝܢ ܡ̈ܠܬܐ ܡܬܦܚܡܝܢ *ON* 43:7

Etpa. 1. to be compared ܢܬܦܚܡ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 536:34; ܠܡܫܘ̈ܚܬܐ ܕܝܢ ܪ̈ܒܬܐ ܕܡܣܪܩܘܬܗ. ܡܢܘ ܡܢ ܕܝܪ̈ܝܐ ܢܬܦܚܡ ܗܘܐ but who of the monks can be compared to the great proportions of his privation? *VRabb* 184:23; ܢܬܦܚܡ ܠܟ *ZM1* 35:27; ܡܬܦܚܡܝܢ ܘܡܬܕܡܝܢ ܒܗ *Ath* 21:14; **2. to be collated** ܐܬܦܚܡܬ ܥܠ ܢܘܣܚܐ ܕܝܠܗ *BO2* 24a:41; ܐܬܦܚ<ܡ> ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatWr1* 14b:35 [P. 562]

Pa., mng. 6: Moberg, Term 80*.

ܦܽܘܚܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܦܚܡ, ܒܰܪ ܦܽܘܚܳܡܳܐ) **1. comparison a.** general ܢܝܠܐ ܕܚܘܪܐ ܕܡܣܐܬܐ ܒܦܘܚܡܐ ܕܟܠܗ ܡܬܩܠܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܕܐܪܥܐ *ES2* 86:44 (movement of balance); ܙܢܝܘܬܐ ܕܢܫ̈ܐ ܒܦܘܚܡܗ ܕܗܢܐ ܩܕܝܫܘܬܐ ܗܝ adultery of women is holiness in comparison to this *JSB5* 133:19; **b.** in phrase ܒܦܽܘܚܳܡܶܗ ܕ- **in comparison with, according to** ܒܦܘܚܡܐ ܕܗܘ ܡܐ ܕܠܐ ܡܢܐ *BhLSt* 13:18; ܕܒܘܪ ܗܘ ܒܦܘܚܡܗ <ܕ>ܥܠ ܡܐ ܕܒܐܪܐ ܐܦ ܒܫܡܝܐ *Bhcar* 13:2; **2. equal one** ܦܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *Phil* 2:6 (ἴσα); ܡܠܠ ܥܡܗ ܐܝܟ ܕܥܡ ܦܚܡܗ *AM1* 35:30; ܢܥܒܕ ܢܦܫܗ ܦܚܡܐ ܕܐܠܗܐ *Nest* 111:7; **3. similar thing** ܦܚܡܐ ܕܡܣܡ ܒܪܢܫܐ ܗܘ *Rabb* 236:16; ܗ̇ܝ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܦܚܡܐ ܠܝܬ ܠܗ̇ *ib.* 364:22; **4. exemplar, copy** ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܦܚܡܐ ܬܕܒܪ *AthSy* 25:19 [of legal decision]; ܦܚܡܗ ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ *Jul* 69:1; ܦܚܡܐ ܕܐܓܪܬܐ *EpJer* 1; **5. answer, reply** *Add* 2:2; ܪܫܡܝܢ ܠܗܘܢ ܡܦܪܫܐܝܬ ܒܦܘܚܡܐ ܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܬܗܘܢ ܕܬܠܬ *Syn* 85:18; *ChrPsD2* 224:29 [P. 562]

ܦܶܚܡܳܐ n.m. (perh. < Arab فَحْم; cf. JPA פחם DJPA 428) **coal** *EN* 30:v84 [expl. as Arab ib.] [P. 563]

1# ܦܚܪ vb. **Pe.** [*a/a*] **1. to soften** ܣܡܢܐ ܡܦܚܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *JohEphB* 287:27 = *Chran1* 204:5 (hard rock); **2. to crush to pieces, pound** ܠܐ ܠܓܠܝܕܐ ܡܦܚܪ ܠܗ *am4* 91:19 (ice); pass.part. *AS2* 328:24 = ܟܕ ܡܨܪܝܢ ܘܡܦܚܪܝܢ ܘܢܦܠܝܢ being cracked, crushed, and falling down *MiS* 310c:13 [houses in earthquake]

Etpa. to be crushed to pieces, worn out ܐܣܩܘܛܠܐ ܕܗܘ̇ ܢܘܚܡܐ ܕܠܐ ܡܬܦܚܪ *JSB2* 65:9 (staff); ܠܓܝܣܗ ܕܡܠܟܐ ܡܚܐ ܘܐܬܦܚܪ *JSB4* 202:10; *AS2* 328:21; ܒܕܡܘܬ ܚܨ̈ܦܐ ܕܪ̈ܥܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܦܚܪܘ ܗܘܘ *am6* 668:12 (like pots) [P. 563]

2# ܦܚܪ vb. (denom. < ↓ ܦܚܳܪܳܐ; ↓ ܦܰܚܳܪܳܐ) **Etpa. to be formed** ܡܐܢܐ ܡܕܡ ܕܒܢܝܢܐ ܡܬܦܚܪ MosAgh in *RendLincei1886* 412:13 [P. 563]

ܦܚܳܪܳܐ n.m. (mng. 1: < Akk *paḫāru* CAD P 21, AIOA 79; ↓ √2#ܦܚܪ, ܓܒܝ̈ܠܐ ܕܦܚܳܪܳܐ; mng. 1: JBA 1# פַּחָרָא DJBA 895, Ma פאהארא MD 360, TA פַּחֲרָא TJ Is 29:16, > Arab فَخَّار Fr, AF 70; mng. 2: JBA 2# פַּחָרָא DJBA 895, Ma כאסא חדתא דפחארא MIT 7:26) **1. potter** ܡܐܢ̈ܐ ܕܦܚܪܐ *2Sm* 17:28 (H יֹצֵר); *Is* 29:16 [cf. ES2 70:26]; ܕܠܡܐ ܐܡܪ ܛܝܢܐ ܠܦܚܪܐ *ib.* 45:9 [cited Didasc 114:12]; **2. clay a.** general ܡܬܓܒܠ ܦܚܪܐ *am4* 382:11 (to be kneaded); *ON* 160:23; ܡܕܪܐ ܚܕܬܐ ܕܦܚܪܐ *Med* 298:1; **b.** esp. in phrase ܡܳܐܢܳܐ ܕܦܚܳܪܳܐ clay vessel *Lv* 6:21 (H חֶרֶשׂ); 14:5; *Jer* 32:14; *am4* 386:9; pl. *2Tim* 2:20 (ὀστράκινος); *VRabb* 172:25 [P. 563]

Ldz, ZDMG 72 (1918) 189.

ܦܰܚܳܪܳܐ adj., n.m. (↓ √2#ܦܚܪ) **1. of a potter** ܐܝܟ ܛܝܢܐ ܕܦܚܪܐ ܘܐܝܟ ܦܚܪܝܐ *IsHex* 41:25 (κεραμέως); ܐܓܘܪܣܐ ܕܦܚܪܝܐ potter's field *MtḤ* 27:7; **2. made of clay** ܡܢܩܪܐ ܨܦܪܝܬܐ ܦܚܪܝܬܐ *DuvB2* 101:11 (beak of bird); **3.** n.m. **potter** ܗܘܠܐ ܠܦܚܪܝܐ *SevLet* 390:8 (material); 227:19 [P. 563]

ܦܚܫܘܫܐ, f. ܦܚܫܘܫܬܐ adj. (cf. JPA פחש to squash DJPA 428) **crumbling** abs.m. ܢܬܪܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܠܗ ܕܗܘܐ ܦܚܫܘܫ he makes the nitre crumbly *Geop* 11:18 (ψαθυρός); f. ܡܐ ܕܗܘܘ ܡܛܪ̈ܐ ܗܘܝܐ ܦܚܫܘܫܐ *ib.* 27:4 [ground] [P. 563]

ܦܚܫܘܐ n. (perh. corrupted < ܦܚܫܘܫ) perh. **sulphur** *DuvB2* 36:22 [expl. in marg. as كبريتا] [P. 563]

ܦܚܬ vb. (↓ ܦܚܘܬܐ, ܦܚܬܐ, ܦܚܬܘܢܐ; JBA פחת to dig DJBA 896, Ma 2# פהת to break open MD 366) **Pe.** [*a/a*] **1. to break through, perforate** ܡܚܐ ܢܡܐ ܒܡܩ̈ܒܢ ܕܐܪܥܐ. ܘܠܐ ܦܚܬ ܠܗ *JSB4* 549:5; pass.part. ܦܚܝܬܐ ܗܘܬ ܒܬܛܠܠܬܗ ܕܒܝܬܐ *PallM* 20:22 (Var, Ant 17, n. 1) (in roof); **2. to dig a pit for o.s.** ܦܚܬ ܗܘܐ ܒܗ ܕܢܬܛܫܐ *ES2* 388:9 (to be concealed)
Pa. 1. to perforate ܦܚܬܬ ܒܫܘܠ̈ܛܘܗܝ *Hb* 3:14 (H נָקַב); **2. to dig through, excavate** ܦܚܬܗ ܠܐܪܥܐ ܒܫܠ̈ܠܘܗܝ *ESL3* 39:25; ܡܢ̈ܝܪܐ ܗܘܐ ܥܠܗ ܦܒ̈ܪܗ ܘܡܦܚܬ *ECheS* 1:18 (WMcL 254:6 = B 353:9); pass.part. ܡܦܠܫܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܡܦܚܬܐ ܗܘܬ *Kays* 183:21 [earth]; **3. to destroy** ܠܚܡ̈ܬܡܐ ܡܦܚܬ *ES2* 264:32
Etpe. to be broken through ܘܐܬܦܬܚܬ ܦܚܬܐ ܪܒܐ *am1* 294:15 [ground; Var: ܪܒܬܐ]
Etpa. (perh. **Etpe.**) **1. to collapse** ܐܬܦܚܬ ܪܝܫܗ ܒܝܠܒܐ *ES2* 264:35 [head of Devil]; ܐܬܦܚܬ ܒܝܬܐ ܗ̇ܘ ܘܢܦܠ *JohEphLES* 480:3; ܐܬܦܚܬܬ ܦܘܕܝܬܐ ܘܢܦܠܬ *ChrPsD1* 277:1 (siege instrument); **2. to open up** ܐܬܦܚܬܬ ܐܪܥܐ *Nm* 16:31 (H נִבְקַע; earth); ܐܪܥܐ ܐܬܦܚܬܬ ܘܒܠܥܬ ܐܢܘܢ *Philox1* 197:3; *Bhchr* 204:7; ܐܬܦܚܬܬ ܗܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ *JSB2* 441:16 (abyss of untruth) [P. 563, 848]

ܦܚܬܐ, ESy ܦܚܬܐ *BhGr* 235:6 n.m./f. (↓ √ܦܚܬ; TA פֳּחֵית TJ Jer 18:20, TW 2:259; cf. JBA 1# פְּחָתָא depreciation DJBA 896) **chasm, pit** m. ܒܝܢܬ ܠܢ ܘܠܟܘܢ ܦܚܬܐ ܪܒܐ ܡܫܪ̈ܪ *LkḤ* 16:26 (to be fixed; cf. BhGr 17:11; ܦܚܬܐ ܪܒܐ ܐܝܬ ܒܝܢܝܢ ܘܠܟܘܢ Afr 383:17; where Pš: ܗܘܬܐ); ܦܚ̈ܬܐ ܕܐܪܥܐ *ESSerm2* 10:v490; ܦܚܬܐ ܐܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܟܦܪܝܢ ܒܢܘܚܡܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ *JohEphB* 102:2 (deniers of resurrection); ܦܚܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܝܩܕܬܐ JS in *ZDMG31* 376:18 (of power of burning); f. ܦܚܬܐ ܕܒܗ̇ ܪܒܐ ܗܘܐ *Bab* 96:17; ܐܬܦܬܚܬ ܦܚܬܐ ܪܒ<ܬ>ܐ *am1* 294:15 [P. 563]

N, SG § 86 (f. gender); mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܦܚܬܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܚܬܐ; ↓ √ܦܚܬ) **small pit** *BBah* 1533:19 [expl. as ↓ ܓܘܒܐ] [P. 563]

ܦܛܒܓ vb. (denom. < ↓ ܦܛܒܓܐ) **QuadRef. to employ delicacies** ܗ̇ܘ ܕܡܬܦܛܒܓ ܗܘܐ ܒܡܣܘܒܪܐ *Card* 113:9 (w. forbearing) [P. 563]

ܦܛܒܓܐ [so *BhGr* 215:16], ܦܛܓ̈ܐ *Sing* 81:8 n.m. (< OP **patibāga-* lit. subdivision, i.e. ration Hinz, ASN 185; ILS 230; BH פַּת־בַּג HALOT 984; ↓ √ܦܛܒܓ; cf. ↓ ܦܬܓ̈ܐ) **dainty food** ܦܛܒܓܐ ܕܡܠܟܐ *Dn* 1:5; ܦܬܓ̈ܐ ܡܝܩܪ̈ܐ *ES1* 260:35; *JSB1* 573:8; ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܬܬܪܝܡܘ ܡܢ ܦܛ{ܒ}<ܓ̈>ܓܐ ܒܪ̈ܘܢܐ *IA1* 150:v1534 [v. Dn 1:12-13]; ܠܡ̈ܢܬܐ ܕܦܛܒ̈ܓܐ ܘܕܚܡܪ̈ܐ *JohEphLES* 179:11 (& of wines); ܦܬܓ̈ܘܗܝ *ib.* 288:9; ܢܣܒܗ ܗ̇ܘ ܓܒܪܐ ܠܦܛܒܓܐ *Bhchr* 310:6; ܡܐܟܘܠܬܐ ܘܦܛܒ̈ܓܐ KwD^2 168:7 [P. 563]

Hoffm, Ausz 282^{2231}.

ܦܛܓܪܐ, ܦܕܓܪܐ n.m. (< ποδάγρα; ↓ ܦܛܓܪܪܐ; cf. ↓ ܦܘܕܓܪܐ) **gout a.** general ܦܛܓܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Add* 7:11; 9:14; **b.** w. pain ܐܝܠܝܢ ܕܟܐܒܝܢ ܠܗܘܢ ܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܐܘ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܦܛܓܪܐ *Geop* 51:20; ܟܐܒܐ ܕܦܛܓܪܐ *HoffmAusz* 15^{102}; ܟܐܒܐ ܕܦܕܓܪܐ *am2* 26:20; ܟܐܒܐ ܡܪܝܪܐ ܕܪ̈ܓܠܐ ܘܕܐܝܕ̈ܝܐ ܕܗܘ ܦܛܓܪܐ *JohEphB* 59:24 [P. 563]

Br, Gr § 20.

ܦܛܓܪܪܐ n.m. (↓ ܦܛܓܪܐ) **sick with gout** *am7* 437:9 [Var: ܦܛܓܪ̈ܢܐ ib., n. 5] [P. 563]

ܦܛܘܣܐ* n.m. **manure**, in phrase

- **ܦܛܘܣ̈ܐ ܕܬܘܪܐ** n.m.pl. (↓ ܬܘܪܐ) **ox-manure** ܒ{ܬ}<ܛ>ܘ̈ܣܐ ܕܬܘܪܐ *Geop* 41:11; 43:2 [P. 564]

ܦܛܘܛܐ adj. **rotten, decayed, feeble** *BBah* 1534:24 [expl. as نَخِر] [P. 563]

ܦܛܘܛܝܩܝܐ adj. (< πτωτικός; ↓ ܦܛܘܛܝܩܝܐܝܬ, ܦܛܘܣܝܣ) **pertaining to case, grammatically declined** ܡܘܠܢܐ ܦܛܘܛܝܩܝܐ *BhGr* 165:2; 183:29 [w. ref. to ܒܕܘܠ case letters] [P. 564]

Moberg, Term 81*.

ܦܛܘܛܝܩܝܐܝܬ adv. (↓ ܦܛܘܛܝܩܝܐ) **in a declined manner** ܕܠܐ ܬܦܠ ܦܛܘܛܝܩܐܝܬ lest you fall into evil case *TA* 24:v22 [i.e. deteriorate] [P. 564]

PSmSup 262.

ܦܛܘܡܐ adj. (↓ √ܦܛܡ) **prudent** ܠܒܐ ܫܓܝܫܐ ܘܠܐ ܦܛܘܡܐ *JSB3* 267:7 (confused); ܦܛܘܡܬܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܡܟܒܪ ܐܢܬ ܐܚܪܢܝܢ ܕܐܢ *JSB5* 131:1; *am6* 651:22 [P. 564]

ܦܛܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܛܡ) **prudence a.** general ܦܛܘܡܘܬܗ ܡܚܘܝܐ *JSB4* 153:19 (to show); ܥܪܝܡܘܬܐ ܘܦܛܘܡܘܬܐ *ROrChr17* 374:13 (cleverness); **b.** as term of respect ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܦܛܘܡܘܬܟ *ZM1* 9:28; ܡܒܪܟ ܐܢܐ ܠܦܛܘܡܘܬܗ *JSB5* 150:8 [P. 564]

ܦܛܘܣܝܣ n.f. (< πτῶσις; ↓ ܦܛܘܛܝܩܝܐ) **case, of the 'case' letters** ܒܕܘܠ: ܦܛܘܣܝܣ ܬܪܝܨܬܐ nominative case *EṬ* 21:9; 24:19; Sev in *MerxSy* 38:12; ܪܘܟܒܐ ܕܦܛܘܣܝܣ *BhGr* 22:26 (inflection); 63:23 [P. 564]

Moberg, Term 81*.

ܦܛܘܪܬܐ *BhGr* 25:30, pl. ܦܛܘܪ̈ܝܬܐ n.f. (JBA פיטורא DJBA 899, MH פְּטְרִיּוֹת MUqṣK 3:2, > Ar فطارى) **mushrooms** *Geop* 90:24 [same as ↓ ܡܫܪܘܛܐ]; *GalSimp* 282:10 [expl. of ܡܘܩܐܛܐܣ μυκήτης]; *Bhcar* 85:8 [P. 565]

Pfl 303; Flora 1:29.

ܦܛܘܫܐ adj. (√ܦܛܫ; ↓ ܦܛܫܐ) **snub-nosed** ܡܠܠ ܥܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܘܩܪܐܛܝܣ ܦܪܘܩܐ ܘܦܛܘܫܐ *Arist1Sy* 4:24; ܦܪܘܦܣ ܫܚܝܡ ܘܢܚܝܪܗ ܦܛܘܫܐ *ON* 92:3 [P. 566]

ܦܛܘܫܘܬܐ n.f. (√ܦܛܫ; ↓ ܦܛܫܐ) **being snub-nosed** ܦܛܘܫܘܬܐ ܕܢܚܝܪ̈ܐ *AS4* 8:1; *ThbK2* 18:14 [P. 566]

ܦܛܚܫܐ, **ܦܛܘܫܐ** n.m. (< early MP **pātixšā* [cf. MP *pādixšā(y)* ruler, commander CPD 62, Nyberg 157]; cf. ↓ ܐܦܛܚܫܐ, ܦܛܘܫܐ; Gr πιτάξης, βιτάξης Amm. Marc. XXIII 6, 14) **prefect, satrap of a large province of the Sasanian kings** ܢܘܚܝܪ ܦܛܘܫܐ *am4* 221:17 = ܢܘܚܝܪ ܐܦܛܚܫܐ *HoffmAusz* 34^{275}; ܦܛܚܫܐ ܕܐܬܘܪ *MAMQ* 5:14 = *am2* 445:2 [cf. MAMQtr 9^5] [P. 564]

Contra ILS 230; Hübsch, AG 120; Andreas in Christensen, L'Empire des sassanides, Copenhagen 1907, p. 11^3.

ܦܛܝ̈ܚܐ n.m.pl. (JPA בטיח DJPA 91, SA בטח DSA 93) **melon** (*Cucumis melo*) *Nm* 11:5 [cited Afr 312:2]; ܩܛ̈ܐ ܘܦܛܝ̈ܚܐ *ESHebd* 48:v342; *AS4* 65:24; *Med* 541:16; *SB* 60:5 [P. 563]

Pfl 352; Flora 1:550ff.

ܦܛܝܡܐ adj. (↓ √ܦܛܡ pe., pass.part.) **sagacious, prudent** abs. ܐܦ ܡܠܦܢܐ ܗܘܢܐ ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܦܛܝܡ ܕܢܥܕܪ *IA2* 110:v18 (to aid); ܦܛܝܡܐ ܐܦ ܢܦܫܐ *IAB1* 403:1; 567:15; ܡܝܩܪܬ ܦܛ{ܢ}<ܝ>ܬܐ *Card* 107:22 (obeisance) [P. 564]

ܦܛܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܦܛܪ; mng. 1: ↓ ܦܛܪܐ mng. 1; JBA פַּטִיר DJBA 897, mng. 2, TA פַּטִיר TO Ex 29:2, Ma פאטירא MD 360; mng. 2: DJBA ib., mng. 1; > Arab فَطِير Wehr 720) **1.** n.m. **a. unleavened bread** ܦܛܝܪܐ ܐܦܐ *Gn* 19:3 (H מַצּוֹת, ἄζυμον); *Ex* 13:6; *ESFidH* 6:26; ܦܛܝܪ̈ܐ ܕܕܟܝܘܬܐ ܘܕܫܪܪܐ *Ath* 19:3; **b.** esp. pl. **holiday of the unleavened bread** [calque < τὰ ἀζύμα; cf. H חַג הַמַּצּוֹת] ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܦܛܝܪ̈ܐ *Mt* 26:17; ܕܬܒܛܠܘܢ ܫܗܪܘܢ ܒܟܠܗ ܦܛܝܪ̈ܝܗܘܢ *Didasc* 218:8 (vigil); **2.** adj. **untanned** ܠܒܕܐ ܕܦܛܝܪܐ *PsC* 172:5 (hide); ܠܒ̈ܕܐ ܦܛܝܪ̈ܐ *Bhchr* 285:19; ܦܩܕ ܕܬܬܡܚܐ ܒܠܒ̈ܕܐ ܦܛܝܪ̈ܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗ he commanded that she be beaten with rawhide thongs on her face *StSin9* 269:10 [P. 565]

ܦܛܝܫܐ adj. (√ܦܛܫ; ↓ ܦܛܫܐ) **snub-nosed** abs. ܢܚܝܪܗ ܦܛ<ܝ>ܫ *BhLSt* 151:4 [P. 566]

ܦܛܘܟܝܢ n. (< πτωχεῖον) **house for the poor** ܐܩܝܡ ܗܢܘܢ ܕܒܦܛܘܟܝܢ *SevHym* 178:1 = *CatWr1* 331b:40 [P. 564]

ܦܛܓܫܐ n.m. (↓ ܦܛܓܫܘܬܐ; cf. ↓ ܦܛܝܓܫܐ) **prefect** ܚܕ ܦܛܓܫܐ ܕܡܠܟܐ *am3* 497:17; *am4* 221:17 [P. 564]

ܦܛܓܫܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܓܫܐ) **satrapy** ܦܛܓܫܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܪܐ ܕܗܢܕܘܝܐ *am3* 497:20 [P. 564]

ܦܛܠ n.m. **bramble-bush** *BBah* 1537:13 [P. 564]

Pfl 315; Flora 3:187.

ܦܛܠܐ, ܦܛܠܗܐ n. (< πτελέα) **elm** *BBah* 1537:10; ܦܛܠܗܐ *ib.* 1534:13 [P. 564]

Pfl 98.

ܦ̈ܛܠܐ, ܦ̈ܐܛܠܐ n.m.pl. (< πέταλα) **metal sheets** ܦܛܠܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 2:17 (of copper); ܦܛܠܐ ܕܐܢܟܐ *ib.* 3:6 (of tin); ܦܛܠܐ ܕܐܒܪܐ *ib.* 3:11 (of lead); *ExHex* 39:3; *3KgdHex* 6:18 [P. 564]

ܦܛܡ vb. (↓ ܦܝܛܡܐ, ܦܛܡܐ, ܦܛܡܐ; JBA פטם DJBA 897, MH פטם LNV 277) **Pa. to fatten** ܒܢ̈ܐ ܕܒܩ̈ܪܐ ܘܐܡܪ̈ܐ ܘܓܕ̈ܝܐ ܠܡܦܛܡܘܬܗ *Kays* 187:3; pass.part. ܬܪܒܐ ܕܡ̈ܦܛܡܐ *Dt* 32:14 (H כָּרִים); ܬܘܪ̈ܐ ܘܡ̈ܦܛܡܐ *1Kg* 1:9 (H מְרִיא); *Mt* 22:4
Etpa. 1. to be fattened up a. w. ܒ-: ܒܠܚܡܐ ܕܐܝܟܠ ܐܬܦܛܡܘ ܟܐ̈ܢܐ *ESNisB2* 28:10; **b.** w. acc. ܐܬܦܛܡܝܢ ܡܢܗ ܚܝ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܐ ܘܒܣܘܡܐ ܕܠܥܠܡ *DionbṢ* 90:11; **2. to be fat** ܢܘ̈ܢܐ ܕܐܬܦܛܡܘ ܒܫܠ̈ܕܐ ܕܫܒ̈ܪܐ fish that grew fat on corpses of small boys *ESGE* 135:21; ܐܬܦܛܡ ܒܓܘܫܡܗ *AM2* 371:10; ܢܬܦܛܡ ܡܢ ܠܗܒܐ ܕܫ̈ܠܠܬܐ ܕܐܪܥܬܗܘܢ *Jul* 172:19; ܥܡܡ ܬܘܪܐ ܘܐܬܦܛܡ *KwD*² 2:5; **3.** metaph. **to be proud** ܡܬܦܛܡܐ ܢܦܫܗ *ESPar* 60:20 [P. 564]

ܦܛܡܐ n.m. (↓ √ܦܛܡ) **corpulence** ܦܛܡܐ ܕܦܓܪܐ *INB* 18:19 [P. 564]

ܦܛܡܐ n.m. (↓ √ܦܛܡ; JBA פִּיטְמָא DJBA 899, Ma פיטמא MD 371) **fatness, abundance** ܥܓ̈ܠܐ ܕܦܛܡܐ *Jer* 46:21 (H מַרְבֵּק); ܬܘܪ̈ܝ, ܦܛܡܝ ܡܛܒܚܝܢ ܐܢܘܢ *MtC* 22:4 (σιτιστά); ܟܘܦܐ ܕܦܛܡܐ *ES1* 454:1; ܬܘܪ̈ܐ ܕܦܛܡܐ *ER* 360:19; *AthSy* 14:18 [P. 564]

For ܦܛ̈ܠܐ *BBah* 1535:15; ܦܛ̈ܠܟܐ *ib.* 1536:1, Br emends ܦܛ̈ܠܐ.

ܦܛܢ vb. (↓ ܦܛܝܢܐ, ܦܛܝܢܘܬܐ, ܦܛܝܢܐ, ܦܛܢܐ, ܦܛܝܢܘܬܐ; cf. Arab فطن to be clever, intelligent Wehr 720) **Pe.** [*e*/] **1. to taste**, w. acc. [delete mng.; v. ↓ √ܦܛܡ etpa., mng. 1b]; **2.** w. ܒ- **to perceive, understand** ܘܠܐ ܦܛܢ ܒܐܝܢܗ *ZM2* 113:3 = *PO2* 279:1 [but // *MiS* 304a:39: ܩܛܢ]; **3. to exert o.s., toil** ܦܛܢ ܗܘ ܒܢ̈ܝܐ ܘܐܪܕܟ̈ܠܐ ܢܚܫܒܐ ܕܢܬܩܢ ܠܗ ܡܩܒܪܐ ܘܚܒܘܫܬܐ *ESRef1* 14:40 (to prepare a grave & prison) [P. 564]

ܦܛܢܐ n.m. (↓ √ܦܛܢ) **understanding** ܐܬܐܬܐ ܐܝܟܐ ܕܦܛܢܐ ܐܝܬ ܒܗ *Clr* 159:10 [P. 564]

ܦܛܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܛܢ) **prudence** ܗܢܐ ܡܦܪܫ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܒܡܠܬܗ ܦܛܝܢܘܬܐ *Ming1* 73:v10 [P. 564]

ܦܛܟܐ adj., n.m. (↓ ܦܛܟܘܬܐ) **foolish a.** adj. ܦܛܟܐ ܕܡ ܘܗܦܟ ܗܕܝܘܛܐ *ES3* 446:49; ܡܗ̈ܕܝܢܐ ܦܛܟ̈ܐ *ER* 98:4; ܐܢ̈ܫܐ ܦܛ̈ܟܐ *Jul* 80:9; *AS* 98:24; ܒܒܢ̈ܐ ܠܒܝܒܐ ܘܦܛܝܢܐ. ܘܠܐ ܚܟܝܡܐ *JSB3* 266:14; **b.** n.m.pl. ܛܥܬ ܐܢܘܢ ܠܦ̈ܛܟܐ ܡܠܬܐ ܡܪܢܝܬܐ the fools forgot the word of the Lord *JohEphB* 243:19 [P. 564]

ܦܛܟܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܟܐ) **foolishness** ܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܦܛ̈ܟܘܬܐ ܡܥܒܪܝܢ they spend all their lives in drunkenness and foolishness *AthSy* 27:22; ܦܛ{ܢ}<ܟ>ܘܬܐ ܕܐܢܫܝܐ ܠܡ *Jul* 64:24; ܦܛܟܘܬܐ ܘܠܠܘܬܐ *TB* 8:14 (ἀτοπία); *IAB1* 385:12 [P. 564]

1# **ܦܛܩܐ** n.m. (reborrowing < OP *_batak_- ILS 125; ↓ ܦܛܝܢܬܐ) **flask, bottle** ܦܛ̈ܩܐ ܕܕܗܒܐ *Ezr* 1:10; 8:27 (H כְּפוֹר; but ܟܦܪ̈ܐ 1Chr 28:17); *Neh* 7:69 (H מִזְרָק) [P. 564]

HoffmKirch 96²³³.

2# **ܦܛܩܐ** n.m. (< πιττάκιον, > Arab بطاقة; ↓ ܦܛܩܘܢܐ, ܦܬܩܐ; JPA פיטק DJPA 430, JBA פיתקא DJBA 908, Ma פטאקא MD 369, MH פטק LW 441) **1. letter** ܦܬܩܐ ܕܟܬܒ ܠܗ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܗܟܢܐ *JohEphLES* 213:1; ܦܢܝ ܦܛܩܐ ܕܐܫܬܕܪ ܠܗ *CatWr2* 619b:13 (reply); **2. inscription** ܟܬܝܒ ܗܘܐ ܐܦ ܦܛܩܐ. ܘܣܝܡ ܠܥܠ ܡܢܗ *LkCS* 23:38 (ἐπιγραφή; cf. ESPas 74:1); ܫܠܦ ܦܛܩܐ ܦܘܩ̈ܕܢܝܗܘܢ

ESFidH 271:6 [v. Beck, CSCOSS 74 231[21]] [P. 564]

M. Sachs, Beiträge zur Sprach- und Alterthumsforschung aus judischen Quellen, Berlin 1852–4, p. 194; HoffmKirch 96[233].

ܦܛܪ vb. (↓ ܦܶܛܳܪܬܳܐ, ܦܛܺܝܪ̈ܶܐ, ܦܰܛܺܝܪܳܐ; JBA פטר DJBA 897, Ma פטר MD 369) **Pe.** [*a/a*] **1. to depart, go away** ܦܛܪ ܠܒܝܬܟ *Sir* 32:11; ܦܛܪܘ ܠܚܒܪܝܢ *ES1* 415:40; ܘܥܕ ܗܘܐ ܒܕܒܪܐ ܠܡܦܛܪ *am3* 67:18; ܢܦܫܟ ܬܦܛܪ ܡܢ ܦܓܪܟ *KwDW* 337:5; ܦܛܪ ܚܝܠܗ ܡܢܗ *ib.* 387:19; ܦܛܪ ܐܝܟ ܢܦܫ ܒܕܝܪܗ *MiS* 490a:9; **2. to depart this life, die a. (1)** w. ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ: ܠܡܦܛܪ ܡܢ ܥܠܡܐ *ES1* 504:40; **(2)** w. ܡܶܢ ܚܰܝ̈ܶܐ: ܕܠܐ ܒܫܠܝܘܬ ܘܡܢܝܚܝܢ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܬܦܛܪ *KwDW* 132:23; **b.** alone ܠܡܦܛܪ ܪܓܝܓ ܐܢܐ *Phil* 1:23; ܐܦܛܪ ܡܚܝܠ ܒܫܠܡܐ *BalJos* 314:15; ܡܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ, ܟܕ ܦܛܪ ܗܘܐ *AM2* 241:27; **3. to be separated, cut** ܦܠܓܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܡܚܒܫܝܢ ܦܛܪܝܢ *KwDW* 380:1; **4. to be finished** ܦܛܪܬ ܡܫܬܘܬܐ *Tob* 11:19; ܟܕ ܦ̈ܛܪܐ ܡܡܠܠܝܢ ܕܝܠܗ *am6* 507:9 (dispute); **5. to cease, perish** ܡܫܬܘܬܐ ܕܠܐ ܦܛܪܐ ܠܥܠܡ *ES3* 444:6 (feast); ܦܛܪܘ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ *Jul* 225:17; ܡܬ̈ܠܝܬܐ ܕܡܫܬܒ̈ܚܢ ܘܠܐ ܦܛܪ̈ܢ *KwDW* 382:5 (great things); **6. to be lacking** ܕܠܐ ܦܛܪܝܢ ܠܓܡܪ ܘܡܙܡ̈<ܢ>ܗ ܕܡܫܬܘܬܐ *ESPar* 37:12 (guests at feast); **7. to be unleavened** metaph. ܚܡܝܪܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ ܕܦܛܝܪ ܗܘܐ ܠܗ he was the leaven in this unleavened country JS in *asd* 88:22

Af. 1. to send away, dismiss ܐܦܛܪ ܠܩܕܡ̈ܝܐ *ESFidH* 155:7 (previous ones); ܠܢܦܫܝ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܡܦܛܪ *KwDW* 135:3 [v. Intr. lxvi]; **2. to abolish, destroy** ܐܦܛܪܘ ܒܡ̈ܕܝܢܐ ܠܕ̈ܝܪܐ *IA2* 146:v111 (monasteries); **3. to separate** ܟܘܪܗܢܐ ... <ܕ>ܡܦܛܪ ܠܫܪ̈ܝܬܗ a disease which separates his joints *KwDW* 368:24; 379:20; **4. to open, expose, distort** (lip[s]), i.e. **to mock a.** w. ܣܶܦܬܳܐ: ܥܠ ܣܝܦܐ ܣܦܬܗ ܐܦܛܪ *ESSerm2* 13:v672 (concerning the sword); ܥܠ ܝܫܘܥ ܐܦܛܪܬܘܢ ܣܦܘ̈ܬܐ *am2* 80:21; ܐܦܛܪ ܣܦܘܬܗ ܥܠܘܗܝ *PsC* 41:18; ܐܦܛܪ ܣܦܘܬܗ ܥܠ ܫܒܪܘܬܗ *JSB2* 55:16 (inexperience); ܗܢܐ ܡܦܛܪ ܣܦܘܬܗ ܘܐܡܪ *JSB3* 419:2; ܡܦܛܪܝܢ ܣܦܘ̈ܬܐ. ܘܡܢܝܕܝܢ ܪ̈ܫܝܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ *MiS* 414b:36 [w. contempt]; **b.** ܒܣܶܦܬܶܗ: ܦܥܪ ܒܥ̈ܠܠܗ. ܘܐܦܛܪ ܒܣܦܬܗ. ܘܐܢܝܕ ܒܪܝܫܗ *ChrPsD2* 209:17; **c.** w. ܒܣܶܦ̈ܘܳܬܳܐ: ܐܦܛܪܘ ܒܣܦܘ̈ܬܗܘܢ *Ps* 22:8 (H הִפְטִיר); ܘܡܦܛܪܝܢ ܗ̄ܘܘ ܒܣܦܘ̈ܬܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ *SB* 32:1; *RHRB* 28:18; *AS* 46:18 [text: ܐܦܛܠܬ; v. LS 560]; **5. to release, show clearly** ܐܦܛܪ ܐܝܟ ܡܫܘܬܐ ܠܐܪ̈ܙܐ *JSB5* 291:12 (symbols); **6. to promote** ܐܢܐ ܐܦܛܪܬܟ ܠܐܝܩܪܐ *Aḥiqar* 51:13 (to honor); **7. to abolish** ܐܦܛܪ ܠܢܡܘܣܐ IA in *ER* 379:15; ܐܦܛܪ ܡܢܗ̇ ܫ̈ܠܝܐ ܠܥܐ̈ܕܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *JSB3* 810:9 (unsuitable festivals of idolatry); **8. to complete, bring to a close** ܐܦܛܪܗ ܠܟܬܒܐ *ESGE* 26:17 (scripture); **9.** w. -ܒ **to revile** pass.part. ܒܡܚܝܠܘܬܐ ܗܘ ܠܒܪ ܡܦܛܪܐ *AS* 169:4 (in laziness); **10. to make depart this life, do away with s.o.** ܠܗܠܝܢ ܡܦܛܪ ܡܘܬܐ *ESSerm4* 33:25

Etpa. to vanish ܗ̇ܘ ܢܘܗܪܐ ܠܐ ܡܬܦܛܪܢܐ that everlasting light *ThMarg1* 378:16 [P. 565]

ܦܛܺܝܪ̈ܶܐ n.m.pl. (↓ √ܦܛܪ; mng. 1: ↓ ܦܛܺܝܪܳܐ) **1. unleavened bread** [= H מַצּוֹת] ܦܛܝܪܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܕܐܝܟ ܗܟܢ *Rie* 57:10; **2. puttees** ܦܛ{ܝ}ܪ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ *am2* 373:2; ܦܛܪ̈ܐ ܘܡܐ̈ܢܐ ܢܐܣܘܪܘܢ ܒܚܩ̈ܝܗܘܢ *EbMai10* 289b:8 [P. 565]

ܦܰܛܺܝܪܳܐ adj. (↓ √ܦܛܪ) **stupid** *Merx* 175:29 [expl. as ↓ ܦܰܟܺܝܳܐ] [P. 565]

ܦܛܪܐܐ n.m. (< πατρέα) **name of a wind used by the easterners called** θρασκίας *Epiph* 72:v3 [P. 565]

Lag, Symm 208[4].

ܦܛܪܐܣܝܠܝܢܘܢ n.m. (< πετροσέλινον; JPA פיטרוסילינון DJPA 430) **parsley** (*Petroselinum hortense*) *Med* 49:7; *BBah* 1539:16 [P. 565]

Flora 3:426.

ܦܰܛܪܽܘܢ, **ܦܰܛܪܽܘܢܳܐ** n.m. (< Lat *patronus*; ↓ ܦܰܛܪܽܘܢܽܘܬܳܐ, ܦܰܛܪܽܘܢܺܝܬܳܐ; JPA פטרון DJPA 429, LW 438) **patron, protector** ܦܛܪ̈ܘܢܐ ܐܦ ܡܩ̈ܘܡܐ *ESSerm1* 17:v291 (& prefects); ܗܢܘܢ ܕܝ̈ܪܝܐ ܕܠܗܘܢ ܦܛܪ̈ܘܢܐ *ECmPal* 24:27 = *am1* 238:3; *TB* 67:17; ܢܦܫܗ ܘܦܛܪܘܢ ܕܝܠܗ *JohEphB* 174:17; ܦܛܪ̈ܘܢܐ ܕܚܛܝܬܐ *ThbK2* 204:4 (of sin) [P. 565]

ܦܛܪܘܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܪܘܢ) **patronship, advocacy** ܐܫܬܠܝܘ ܡܚܕܗܘܢ ܡܢ ܥܫܝܢܐ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܐܬܗܝܡܢܘ ܦܛܪܘܢܘܬܗܘܢ they were suddenly deprived of that strength with which they [lit. their patronship] had been entrusted *INB* 266:1; ܦܛܪܘܢܘܬܐ ܒܕܝܢܐ ܕܠܐ ܕܝܠܗܘܢ *Syn* 156:3 [P. 565]

ܦܛܪܘܢܝܐ adj., n.m. (< πατρωνεία; ↓ ܦܛܪܘܢ) **of patronship, advocacy a.** adj. ܒܫܪܪ ܬܘܕܝܬܗܘܢ ܦܛܪܘ{ܣ}<ܢ>ܝܬܐ ܥܝܪܝܢ vigilant in the truth of their belief of patronship *JARS*³ 543:7; **b.** n.m. ܕܠܐ ܦܛܪܘܢܝܐ ܕܐܢܫ *Ming2* 13:1; ܦܛܪܘܢܝܐ ܕܐܪ̈ܥܐ ܚܕܝܐ *Syn* 98:26; ܥܒܕ ܠܗ ܦܛܪܘܢܝܐ *EbMai10* 300a:2 [P. 565]

ܦܛܪܝܐ n.m. (< φατρία; ↓ ܦܛܪܝܪܟܐ) **race, people** ܚܝܐ ܦܛܪܝܐ *JohEphB* 209:19 [P. 848]

G.M. Schönfelder, Die Kirchen-Geschichte des Johannes von Ephesus, Munich 1862, p. 162:15.

ܦܛܪܝܩܣ, **ܦܛܪܝܩܝ**, **ܦܛܪܝܩܝܣ**, **ܦܛܪܝܩܝܘܣ**, pl. ܦܛܪ̈ܝܩܘ n.m. (< πατρίκιος; ↓ ܦܛܪܝܩܝܐ, ܦܛܪܝܩܝܘܬܐ; CPA ܦܛܪܝܩܝܘܣ CCPA3 131) **patrician, title of member of hereditary nobility appointed by Byzantine emperor** *JohEphB* 42:10; ܢܩܝܡ ܦܛܪܝܩܝܘܣ ܡܠܘܫܝܐ *Bhchr* 82:13; ܦܛܪܝܩܣ ܕܐܦܪܝܩܝ *ib.* 104:18; ܦܛܪܝܩܝ ܕܣܘܩܠܝܐ *ib.* 129:18; ܦܛܪܝܩܝܣ *PO9* 581:11 [expl. as ܐܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ]; pl. ܡܐܐ ܘܫܒܥܝܢ ܦܛܪ̈ܝܩܘ *ENchrl*² 203:8; ܪܫܐ ܕܠܗܘܢ ܦܐܛܪ̈ܝܩܘ *Chran1* 212:29; ܠܡܝܩܪ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܐܫܬܐ ܦܐܛܪ̈ܝܩܘ ܥܒܕ ܐܢܘܢ he made the six most honorable among them patricians *MiS* 51b:5 [P. 565]

ܦܛܪܝܩܝܐ n.f. (< πατρικία; ↓ ܦܛܪܝܩܣ; CPA ܦܛܪܝܩܝܐ CCPA3 131) **patricienne** ܠܡܒܪܟܬܐ ܩܣܪܝܐ ܦܛܪܝܩܝܐ the blessed Caesarea, the patrician *JohEphLES* 531:9; ܦܛܪܝܩܝܐ ܣܘܦܝܐ *JohEphB* 71:7 [P. 566]

ܦܛܪܝܩܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܛܪܝܩܣ) **rank of patrician** ܕܪܓܐ ܕܦܛܪܝܩܝܘܬܐ *MiS* 173b:19 [P. 566]

ܦܛܪܝܪܟܐ, ܦܛܪܝܪܟܝܣ, pl. ܦܛܪ̈ܝܪܟܘ *EbMai10* 325b:32 n.m. (< πατριάρχης; ↓ √ܦܛܪܟ, ܦܛܪܝܐ) **patriarch** ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ *VRabb* 170:25; ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *ChrPsD1* 304:22; ܦܛܪܝܪܟܝܣ *JohEphLES* 330:4; ܦܛܪܝܪܟܝܣ ܡܠܟܝܐ *BO2* 300a:5; *Bhchr* 57:19; *JARS*³ 8:8 [P. 565]

SUGMS 212.

ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ, ܦܐܛܪܝܪܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchate** ܟܘܪܣܝܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *Ming2* 123:13; ܢܣܒܘ ܗܘܘ ܣܝܡ ܐܝܕܐ ܕܦܐܛܪܝܪܟܘܬܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܝܠܗܘܢ *SpSol4* 244:15 (ordination); pl. ܬܫܥ ܘܚܡܫ ܦܛܪ̈ܝܪܟܘܬܐ *ChrPsD2* 244:8 [P. 565]

ܦܛܪܝܪܟܝܐ adj. (↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchal** ܟܘܪܣܝܐ ܦܛܪܝܪܟܝܐ patriarchal see *JARS*³ 31:12 [P. 565]

ܦܛܪܝܪܟܝܘܢ adj. (< [θρόνος] πατριαρχιῶν; ↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchal** ܬܪܘܢܘܣ ܦܛܪܝܪܟܝܘܢ *EbMai10* 328a:4 (throne) [P. 565]

SUGMS 213.

ܦܛܪ̈ܝܪܟܝܣ n.pl. (< πατριαρχίας; ↓ √ܦܛܪܟ) **patriarchates** ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܦܣܢܘܬܐ ܕܦܛܪ̈ܝܪܟܝܣ ܘܕܝܠܗܘܢ *JohEphLES* 315:10 (order & permission); *EbMai10* 328b:3 [P. 565]

ܦܛܪܟ vb. (denom. < ↓ ܦܛܪܝܪܟܐ; ↓ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ, ܦܛܪܝܪܟܝܘܢ, ܦܛܪ̈ܝܪܟܝܣ) **Quad. to make a patriarch** ܢܦܛܪܟܝܘܗܝ *Bhce2* 779:4

QuadRef. to become a patriarch ܟܠ ܡܠܘܗ̇ ܒܥܕܬܐ ܐܬܦܛܪܟ *BO1* 533b:23; ܗܘ ܐܬܦܛܪܟ ܘܡܕܡ ܒܫܠܠܬܐ ܢܘ̈ܟܡ *CatBod* 562:9; *Bhchr* 477:18; *BhGr* 49:1 [P. 565]

ܦܛܪܦ vb. (denom. < ↓ ܐܦܝܛܪܘܦܐ; ↓ ܐܦܝܛܪܘܦܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܦܛܪܦ **to become a guardian, protector** ܐܬܦܛܪܦ *BhGr* 49:1 [P. 40]

The ref. to this vb. in *Bhcar* 148:24 is an error for the correct orig. ref. to *BhGr*¹ **1** 48:24 and should be deleted.

ܦܛܫܐ n.m. (BA פטש (K), פַּטִּישׁ (Q) a garment HALOT 1956) **band, turban** *Dn* 3:21 [in list of garments; cf. ܦܛܫܐ EN 37:v47 (expl. as لفائف swaddling bands)]; ܦܛ̈ܫܝܗܘܢ *ON* 116:11 [expl. as ܡܣ̈ܐܢܐ ܕܗܐܢܝܢ ܘܪܒ̈ܝܢܐ ܘܚܐ̈ܪܐ type of shoe] [P. 566]

ܦܛܝܣܐ, cs. ܦܛܝܣ adj. (√ܦܛܣ; ↓ ܦܛܘܣܐ, ܦܛܘܣܘܬܐ, ܦܛܝܣܐ, √ܦܪܛܣ) **snub-nosed a.** general *BBah* 1540:1; *EN* 11:v31 [expl. as أفطس]; **b.** cs. in phrase ܦܛܝܣ ܢܚܝܪܐ *Bhchr* 34:14; *BhLSt* 154:9; *Merx* 175:25 [expl. as ↓ ܩܛܝܪܐ] [P. 566]

ܦܝܠܐܘܡܢܛܝܐ, ܦܝܠܐܡܢܛܝܐ n.m. (< φιαλομαντεία; ↓ ܦܝܠܐ) **divination from a bowl** ܗܘ ܒܩܘܣܡܗ ܥܒܕ ܦܝܠܐܡܢܛܝܐ *SE*² 80:24 [P. 566]

HoffmKirch 96²²⁹; SUGMS 214.

ܦܝܒܠܐ n.m. (< Lat *fibula*; JPA פיבל DJPA 429) **fastening, clasp, pin** ܦܝܒܠܐ ܕܕܗܒܐ *1Macc* 10:89 (πόρπη); 11:58; 14:44; *1MaccCer* 14:44 [P. 555]

ܦܝܓܐ n.m. (< MP *payg* CPD 67; ILS 231; ↓ ܦܝܓܓܗܐ, ܦܝܓܢܐ) **1. foot-soldier** *PsC* 63:1; ܦܝܓܐ ܕܝܢ ܕܐܬܬܣܗܘܢ ܓܠܠܝܐ ܕܦܪܣܝܐ *ZM2* 94:20; ܡܐܬܝܢ ܦܝܓܝܢ *am2* 318:18; *Jul* 165:1; **2. lictor** ܠܦܝܓܐ ܘܠܠܒܪܝܐ ܕܡܕܒܪܢܗܘܢ *MP* 40:11; ܦܝܓܐ ܕܠܐ ܪܚܡܐ *MS2* 68:22; *EbMai10* 200b:10; ܦܠܚܐ ܘܦܝܓܐ *HoffmAusz* 113¹⁰²⁴ [P. 566]

Mng. 1: Budge, PsC 233; Nöld, Beitr Al 14³.

ܦܝܓܓܗܐ n.m.pl. (↓ ܦܝܓܐ) perh. **foot-soldiers** ܥܡܡܝܢ ܦܝܓܓܗܐ *am2* 590:9 [P. 566]

ܦܝܓܢܐ n.m. (↓ ܦܝܓܐ) **magistrate, lictor** ܦܝܓܢܐ ܕܛܝܝܐ *Bhchr* 174:8 (of Arabs) [P. 566]

ܦܝܓܢ ܣܪܪ n. (< MP *paygān sārār* [cf. ManMP *sārār* DMMPP 305] ILS 231) **chief of the guards** *CommD* 114:2 [expl. of ܗܘ ܗܘ ܕܡܫܠܛ ܥܠ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ]

ܦܝܗܪܐܘܢ n.m. (< πυρεῖον) **part of church where the censer is** ܦܝܗܪܐܘܢ ܕܥܕܬܐ *AthSy* 1:8 [P. 596]

ܦܝܘܚܐ adj. (↓ √ܦܘܚ) **1. airy, spacious** ܒܝܬܐ ܦܝܘܚܐ *Med* 39:5; **2. breathable** ܐܐܪ ܦܝܘܚܐ *BhEth* 464:6 [P. 559]

Schleifer 210: cold (mng. 1).

ܦܝܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܚ) **breathability** ܚܝܠܐ ܕܦܝܘܚܘܬܐ ܕܐܐܪ *INB* 237:4 [P. 559]

ܦܝܘܛܐܝܬ adv. (↓ ܦܘܐܝܛܐ) **feignedly** ܗܘ ܒܐܣܟܡܐ ܕܐܪܝܐ ... ܡܛܫܝܢ ܕܐܡܪ ܦܝܘܛܐܝܬ hiding under the form of a lion who spoke feignedly *Jšddev2* 208:1 [P. 555]

ܦܝܘܛܛܐ n.f. (< ποιότητα) **quality** *Timpep* 88:4 [expl. as ↓ ܐܝܢܝܘܬܐ] [P. 566]

ܦܝܘܣܓ n.m. (perh. < MP *paywāsag* leather bag, wallet CPD 67; ILS 231) **necklace, halter** ܦܝܘܣ{ܠ}ܓ *BBah* 1542:15 [expl. as ܦܪܣܐܝܬ المجنقة, i.e. ballista in P; v. PED 1179] [P. 567]

ܦܝܘܪܐ n.m. (< ἐπίουρος) **wooden peg** ܦܝܘܪܐ ܕܕܗܢ ܥܡܝܢܐ *Geop* 73:5 (of resinous pine wood); ܠܐ ܒܦܝܘܪܐ ܣܪܝܩܐܝܬ ܥܡܠܬ ܢܓܪܘܬܐ ܒܗ the carpentry did not work on the wooden peg in vain *IAB1* 243:16; *BAli1* 3523; ܐܒܘܒܬܐ ܕܡܣܬܪܐ ܒܦܝܘܪܐ *BBah* 693:10 (flute) [P. 567]

ܦܝܘܪܬܢܐ adj. (↓ √ܦܘܪ) **irascibile** *BhGr* 38:3 [P. 560]

ܦܝܙܐ n. (< Chin *páizi* AOKO 200, w. prev. lit) **tablet which officials receive as a sign of rank, called *sõnqõr* in Mongolian** ܦܝܙܐ ܕܕܗܒܐ *JARS*³ 36:15; ܦܝܙܐ ܕܕܗܒܐ ܐܘ ܟܝܬ ܠܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܣܘܢܩܘܪ *ib.* 93:5 [P. 566]

J. B. Chabot, Revue de l'orient latin 1 (1881), p. 607ff; idem. JAP 1861 (June); Bulletin de l'Academie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, 5 (1848) 9; G. Pauthier, Le livre de Marco Polo, Paris 1865, pp. 775–782; E. Blochet, Djami el-Tévarikh, Leiden 1911, vol. 2, p. 247; M. Muḥammad (ed.), Ala'u d-din al Juwaini, Ta'rikh-i-Jahán-Gushá, Leiden-Berlin 1911 – 1935, vol. 1, p. XX11¹

ܦܝܙܝܕܝܐ n. (< πεζίδια) **curls on top of head** *IsHex* 3:19 (κόσυμβοι; gl: ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܕܡܘܬܗܘܢ ܕܦܠܦܠܐ ܕܕܗܒܐ); ܦܝܙܕܐ *BBah* 1542:23 [expl. as ܒܕܡܘܬܐ ܕܦܠܦܠܐ ܕܕܗܒܐ] [P. 561]

Fr, ZA 17 (1903) 89.

ܦܝܣܡܐ, pl. ܦܝܣܡܛܐ n.m. (< πεῖσμα; JPA פיזמה DJPA 430) **inciting** ܦܝܣܡܐ ܕܪܘܓܙܐ *MiS* 355b:29; pl. ܦܝܣܡܛܐ ܕܠܒܗܘܢ *ib.* 356a:38 [P. 561]

ܦܝܙܪܐ n.m. (< NP *pīzar* PED 265; ILS 231) **travelling merchant, pedlar** *BBah* 1542:22 [expl. as ܬܓܪܐ ܦܪܢܣܐ] [P. 561]

ܦܝܛܘܢ n. (< πίτυς) **pine** ܐܝܠܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܝܛܘܢ *Nat* 5:12 [P. 564]

ܦܝܛܘܣ n. (< πίτυς) **pine** *BBah* 1543:8 [expl. as ܐܪܙܐ ܒܪܘܢܐ]; ܦ{ܝ}<ܝ>ܛܘܣ *EN* 82:v84 [expl. as صنوبر] [P. 579]

ܦܝܛܪܐ n.m. (< ἱππίατρος) **horse-doctor** *BBah* 1543:4; ܦ{ܝ}<ܝ>ܛܪܐ *ib.* 1579:22 [P. 566]

ܦܝܛܪܘܦܐ n. (same as ↓ ܐܦܝܛܪܘܦܐ) **administrator, prefect** ܦܝܛܪܘܦܐ ܕܒܝ̈ܪܬܐ *Chran2* 93:9 [P. 565]

ܦܝܝܚ, ܦܐܝܚ adj. (↓ √ܦܘܚ) **fragrant** ܦܝܝܚ ܘܒܣܝܡ ܪܝܚܗܘܢ *am3* 8:11 (smell); *apap* 30:10 [P. 559]

ܦܝܝܫܐ, ܦܐܝܫ adj. (↓ √ܦܘܫ) **1. remaining** abs. ܡܠܝܬܐ ܕܦܝܝܫܐ *am7* 509:3 (cell); ܦܝܝܫ ܠܚܘܕܘܗܝ ܟܝܢܐ ܕܒܪܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ the nature of the son remains apart from the nature of humanity *Nest* 420:17; ܐܢ ܦܝܝܫ ܕܥܒܘܪܐ ܒܓܘܒܐ ܡܕܡ if any (wheat) was left in the pit *ThMarg1* 400:20; **2. ceasing** abs. ܟܕ ܦܝܝܫ ܡܢ ܥܝܪܘܬܐ ܘܡܥܡܠܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ceasing from the watchfulness and labor of discrimination *INB* 432:13 [P. 561]

ܦܝܩܐܪܐ n.m. (< Lat βικάριος, Lat *vicarius*; ↓ ܦܝܩܐܪܐ) **vicar, deputy** ܐܡܝܢ ܒܐܪܥܐ ܗܕܐ ܦܝܩܐܪܐ ܫܠܝܚܐ *BO3/2* 300:3 [P. 568]

ܦܝܣܩܘܪܐ n.m. **shed** *BBah* 1543:19 [expl. as ܡܛܠܠܐ ܕܚܕܪ ܠܐܓܪܐ ܘܠܕܪ̈ܓܐ a fence which encloses a roof and a step] [P. 568]

ܦܝܩܣܝܢܘܢ n. (< πύξινον; JPA פיקסינון DJPA 432) **box tree** ܡܫܚܐ ܕܦܝܩܣܝܢܘܢ *apap* 89:13 [P. 568]

Flora 1:319.

ܦܝܠܐ n.m. (↓ ܦܝܠܓܘܫ, ܦܝܠܢܐ, ܦܝܠܢܬܐ, ܫܢ ܦܝܠܐ; JBA 1# פִּילָא DJBA 900, Ma פילא MD 371) **elephant** *1Kg* 10:22 (H שֶׁנְהַבִּים); *ESGE* 59:21; *ESJul* 79:21; *MS2* 70:5; *PsC* 170:13; etc.; *ChrPsD1* 248:21 [P. 566]

ILS 231.

- **ܦܝܠ ܬܘܪܐ** n.m.cs. (↓ ܬܘܪܐ) **bull elephant** *BhGr* 22:17 [perh. incorrect for τραγέλαφος] [P. 566]

ܦܝܵܠܐ, ܦܝܠܐ n.f. (< φιάλη; cf. ↓ ܦܝܐܠܡܒܝܛܐ, ܦܝܠܩܐ, ܦܝܠܬܐ; Ma פיאלא MD 369, JPA פיילי DJPA 430, TA פַּיָּילֵי TJ Is 51:17, MH פַּיָּילֵי MNegK 14:1) **low bowl, saucer** *BO2* 225b:16; ܦܝܠܐܗ *Rev* 16:2; ܦܝܠܐܗ ܕܡܠܐܟܐ ܬܡܝܢܐ *SAL2* 313:16; ܦܝܠܗ ܕܕܗܒܐ *JohEphLES* 579:2; *DuvB2 passim*; ܟܠ ܦܬܘܪܐ ܕܝܢ ܦܝܠܗ *SE*² 80:31; ܦܝܠܐ *BBah* 1562:13 [expl. as دبّة كبيرة]; *ON* 99:9 [same as ↓ ܦܪܡܒܝܩܐ]; ܡܐܢܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܕܒܐܣܟܝܡ ܦܠܐ ܒܒܝܬ *Jšddev1* 171:3; pl. ܦܝ̈ܠܐ ܕܣܐܡܐ *Bhchr* 302:4; ܟܣ̈ܐ ܘܦܝ̈ܠܐ *Chran2* 125:23; ܦܝ̈ܠܐ *4KgdHex* 12:14; ܢܡܠܘܢ ܠܦܝ̈ܠܐ *ZechHex* 9:15; ܦܝܐ̈ܠܐ ܡܕܗ̈ܒܬܐ *TDN* 96:27; ܦܝ̈ܠܐܣ *Rev* 5:8; ܦܝ̈ܠܘܣ *JosephB* 829:5 [in list of Temple vessels] [P. 566]

LW 443; Fr, AF 81 (on BBah).

ܦܝܠܓܘܫ n.m. (< NP *filgoš* iris or elephant ears PED 945; ILS 232; ↓ ܦܝܠܐ) **elephant ears** (*Arum arisarum*), or **voodoo lily** (*Dracunculus vulgaris*) *BBah* 548:23 [P. 566]

Pfl 238.

ܦܝܠܓܢܐ n.m. (perh. < φιλογένναιος) perh. **one who loves what is noble** ܣܘܦܣܪܘܬܐ ܫܒܝܩܘܗ̇ ܦܝ̈ܠܓܢܐ ܠܡܣܪܘܬܐ *Card* 66:25 [unclear] [P. 571]

ܦܝܠܕܠܦܘܢ n.m. (< φιλάδελφον) **mock orange** (*Philadelphus coronarius*) ܦܝܠܕܠܦ{ܠ}ܘܢ *Med* 164:10; 169:2; ܦܝܠܕ{ܕ}ܠܦܘܢ *BBah* 1545:6 [expl. as ܣܡܡܐ ܡܬܦܫܩ ܪܝܫ ܐ{ܒ}<ܫ>ܘ<ܗ>ܝ] [P. 571]

Schleifer 213.

ܦܝܠܘܛܐ, ܦܝܠܘܛܐ n. (< πιλητός, πιλωτός Fr, AF 102²) **1. felt** ܢܣܒܘ ܦܠܘܛ̈ܐ ܡܣ̈ܟܢܐ. ܘܛܒܥܘ ܐܝܟ ܒܢܝܠܐ ܬܘܦܣܐ *Chran2* 96:10 (to dip); ܡܥܒܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܦܠܘܛܐ they make it [i.e. their hair] thick like felt *Bhchr* 229:5; **2. cloak** ܦܠܘܛܐ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ *PsC* 198:3; 198:7; 200:5; 200:6; *BhLSt* 61:11; **3. sack** ܒܦܠܘܛܐ ܣܡܘܗ̇ *Bhchr* 481:25; **4. belt** *EN* 40:v5 (of horse; expl. as حزام) [P. 574]

ܦܝܠܘܢ n. (< ἡ Φίλλωνος; ↓ ܦܝܠܘܢܝܐ) **Philo** ܣܡܡܐ ܕܦܝܠܘܢ *Med* 103:10; ܢܒܥܐ ܕܦܝܠܘܢ *ib.* 356:21

Schleifer 211; PSmSup 264.

ܦܝܠܘܢܐ n. (< φελόνης; JPA פילונס DJPA 431, MH פלנים LW 460) **woolen outer garment, cloak** *Clr* 68:11; ܟܢܦܐ ܕܦܝܠܘܢܐ *ESVirg* 14:27; ܫܩܠ ܟܘܬܝܢܗ ܘܦܝܠܘܢܗ Cyril in *ZDMG27* 581:v326; 586:v197 [text: ܦܠܘܢܝܢ]; ܦܐܠܘܢܝܢ ܗ̇ܘ *2TimḤ* 4:13 [P. 575]

ܦܝܠܘܢܝܐ n. (< Φίλων; ↓ ܦܝܠܘܢ) **the Philo medicine** ܣܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܝܠܘܢܝܐ. ܐܢܬܝܕܘܛܘܣ ܕܦܝܠܘܢ *Med* 425:7; 425:12; ܦܠܘܢܝܐ *ib.* 290:13 [P. 560]

Schleifer 210; PSmSup 264 (made of poppy juice and hyoscyamus seed).

ܦܝܠܘܣܘܦܐ n.m. (< φιλόσοφος; ↓ √ܦܠܣܦ; JPA פילוסופוס DJPA 431, LW 446, JBA פילספא DJBA 901, Ma פילאסופא MD 371) **philosopher** ܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ ܕܡܢ ܝܘܠܦܢܗ ܕܐܦܝܩܘܪܘܣ *Act* 17:18 (Epicurean); ܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ ܘܚܟܝ̈ܡܐ *ES1* 536:23; ܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ *TB* 117:9; ܚܟܝ̈ܡܐ ܘܦܝܠܘܣܘ̈ܦܐ *Didasc* 17:19 [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ, **ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ**, **ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ** n.f. (↓ √ܦܠܣܦ) **philosophy** ܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܘܒܛܥܝܘܬܐ ܣܪܝܩܬܐ *Col* 2:8 [NY: ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ]; ܝܘܠܦܢܗ̇ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *ESRef1ER* 58:23; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *TB* 117:14; *SpSol4* 119:5; ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 609:7 [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܝܙܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܝܢܐ vb. (< φιλοσοφηθῆναι; ↓ √ܦܠܣܦ) **to be dealt with philosophically a.** w. ܥܒܝܕܐ: ܗ̇ܝ ܕܠܘܩܒܠܬ ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܝܢܐ ܥܒܝܕܐ *PO8* 290:1; **b.** w. ܗܘܐ *BhGr* 48:2 [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܣܦ) **female philosopher** ܐܝܬܝܗ̇ ܦܝܠܘܣܘܦܬܐ *IS* 70:4 [P. 575]

ܦܝܠܘܪ (?) n. **seven-syllable meter** ܫܒܥܝܬܐ ܕܦܝܠܘܪ *Kays* 270:9 [P. 576]

ܦܝܠܘܪܐ n. (< φιλύρα; ↓ ܦܝܠܘܪܝܢܘܢ) **linden tree** *Geop* 23:21; 62:10; *BBah* 1554:3 [P. 576]

Pfl 316.

ܦܝܠܘܪܝܢܘܢ* n. (< φιλύρινον; ↓ ܦܝܠܘܪܐ) **linden leaf** *Geop* 62:10 [text: ܠܪܝܢܘܢ] [P. 576]

Pfl 316.

ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ, **ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ** n.f. (< φι-λοτιμία) **1. contribution, free gift** ܐܦܝܣܘ ܕܢܬܠ ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ *ZM2* 199:17 [for rebuilding the temple & village]; **2. contest, struggle** ܗܘܬ ܦܝܠܘܛܝܡܝܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܒܢ ܣܛܪܘܢ ܘܢܣܒ ܠܗ̇ ܡܠܟܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *am6* 204:9 [P. 574]

Mng. 1: Nöld in R. A. Lipsius, Jahrbücher für protestantische Theologie, 7 (1881), 190.

ܦܝܠܝܐ adj. (↓ ܦܝܠܐ) **of an elephant** ܫܢ̈ܐ ܦܝܠ̈ܝܬܐ ivories *EzHex* 27:15 [P. 566]

ܦܝ̈ܠܠܓܘ n.m.pl. (< φιλολόγοι) **philologians** *glherm* 199 [expl. as ܪ̈ܚܡܝ ܡܠ̈ܐ] [P. 574]

ܦܝ̈ܠܣ n.pl. (< πύλας; cf. ↓ ܦܠܝܣ, ܦܘܠܐ) **doors** [P. 566]

Delete entry; v. ↓ ܦ̇ܠܝܣ

ܦܝܠܣܐ, ܦܝܠܘܣܐ *BhebZech* 14:20 (26:2) n. (< φιάλη; cf. ↓ ܦܝܢܟܐ) **plate** ܦܝܠܣܐ ܚܕ ܕܣܐܡܐ *Nm* 7:13ff. [cf. ES1 254:9]; pl. *Ex* 25:29 (H קְעָרֹת; elsewhere ↓ ܦܚܙܣܐ); ܦܝ̈ܠܣܐ ܕܡܙܪܩ ܡܕܒܚܐ *Zech* 14:20 (H מִזְרָק); *Clr* 126:4; ܦܝ̈ܠܝܐ ܕܒܘܣ̈ܡܐ *SongHex* 5:13 [cf. MS2 24:14] [P. 575]

ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ n. (< φιλοσοφία; ↓ √ܦܠܣܦ) **philosophy** ܢܒܥܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܝܐ ܐܠܗܝܬܐ *ESAct*¹ 49:9 (of theology); ܦܝܠܠܘܣܘܦܝܐ *Vc* 6:20 (Var); ܫܒܝܠܐ ܠܒܪ ܕܡܠܝܠܘܬܐ. ܠܘܬ ܦܝܠܘܣܘܦܝ<ܐ> ܡܩܒܠ the road of rationality leads to philosophy BZ in *Merx* 158:6 [P. 575]

ܦܝܠܣܬܓ n.m. (< NP *filasta* PED 945) **cheek** *BBah* 1899:17 [expl. as ↓ ܪܘܢܒܐ] [P. 566]

Contra LS ib.

ܦܝܠܘܦܘܢܘܣ adj. (< φιλοπόνος) **laborious, industrious** *glherm* 199 [expl. as ܪܚܝܡ ܢܕܒܬܐ]; ܦܝܠܘܦ{ܘ}<ܢ>ܘܣ *BBah* 1547:21 [expl. as ܥܡ̈ܠܐ] [P. 576]

ܦܝܠܪܓܪܐ, ܦܠܪܓܘܣ *Bhcar* 104:16;

ܦܝܠܪܓܐ *JAOS20* 190:5 n. (< πελαργός) **stork** *Med* 555:13; *MiS* 602c:4; *BhebPs* 104:17 (210:v66); *BhebLv* 11:18 (164:10); *BhGr* 211:1; *ON* 90:11 [P. 576]

ܦܝܠܬܐ n.f. (↓ ܦܝܠܐ) **elephant cow** *AS4* 45:24; pl. ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܝ̈ܠܢ ܕܕܡܗ ܢܚܢ ܠܡܪܟܒܐ *KwDW* 335:4; ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܝ̈ܠܬܐ ܪ̈ܘܒܬܐ *KwD*² 147:2 [P. 566]

ܦܝܕܡܘܢ n. (same as ↓ ܦܝܠܘܪ) **seven-syllable meter** *Kays* 270:9 [P. 577]

ܦܝܢܐ n.m. (< φαινόλης; MH² פינס type of cloak LW 449) **clerical vestment, name of the garment of the patriarch, bishop, & elder of the Syrians** ܠܒܫ ܗܘܐ ... ܦܝܢܐ ܚܕ ܒܡܝܬܠܐ *VRabb* 184:27; ܟܕ ܠܒܫ ܦܝܢܐ *SevA* 107:10; *BO3/2* 819:37; ܦܝܠ ܕܡܗܘܢ ܒܦܝ̈ܢܝܗܘܢ blood mixed with their *p.*-garments *Bhchr* 307:1 [P. 566]

SUGMS 214.

ܦܝܢܘ n. (< πίνος) **coloring of metal** *DuvB2* 213¹ [P. 566]

ܦܝܢܟܐ, ܦܢܟܐ n. (< πίναξ; ↓ ܦܝܢܟܘܢܐ; mng. 1: JBA פִּינְכָא DJBA 901, JPA פינך DJPA 431, LW 466; mng. 2: CPA ܦܝܢܟܣ LSp 156) **1. dish** ܗܒ ܠܝ ܪܫܗ ܒܦܝܢܟܐ *Mt* 14:8; *ib.* 23:25 (Afr 307:3) [Pš: ܙܒܘܪܐ]; ܢܣܒ ܡܗܣܒܬܐ ܕܪܘܠܚܐ. ܪܫܐ ܥܠ ܦܝܢܟܐ *ESNat* 104:17; ܦܝܢܟܐ ܕܐܘܠܓܝ̈ܬܐ *VRabb* 183:2; ܦܝܢܟܐ ܕܢܟܐ [= ܕܐܢܟܐ] *CatWr2* 491a:21 (of tin); **2. writing tablet** *Cyrfr* 57:4 [P. 579]

ܦܝܢܟܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܝܢܟܐ) **saucer** *BBah* 567:14 [expl. of ܕܝܣܩܘ] [P. 579]

ܦܝܣ vb. (↓ ܡܦܝܣܢܐ, ܡܦܝܣܢܘܬܐ, ܡܦܝܣ, ܡܬܦܝܣܢܐ, ܡܬܦܝܣܢܘܬܐ, ܦܝܣܐ, ܦܝܣܐ, 2#ܦܝܣܝܢ, ܦܝܣܘܬܐ; JBA פיים pa., itpa. DJBA 899, MH 1#פיס pi., nitpa. LNV 278) **Af.**, pf. ܐܦܝܣ **1. to persuade, convince** ܐܦܝܣܘ ܠܟܢ̈ܫܐ *Mt* 27:20; ܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܒܡܣܟܢܐܝܬ *VRabb* 172:24 (amiably); pass.part. ܐܝܟ ܕܡܦܝܣ ܗܘܐ ܒܙܒܢܗ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ as one was convinced at the time of writing *GalSimp* 246:13; etc.; **2. to demand, seek, beseech** ܡܦܝܣ ܕܥܡܗܘܢ ܢܥܡܪ he requested to dwell with them *PO2* 221:2; ܟܕ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܘܐܦ ܗܫܐ *SE*² 20:16 [cf. HoffmKirch 10:16]; **3. to reconcile** ܘܗܝ ܕܢܦܝܣ ܡܠܟܐ ܠܢܘܪܐ ܡܛܠ ܕܐܪܓܙܗ *Chran1* 174:26 (fire worshipped by Persians)

Ettaf. 1. to persuade o.s., be persuaded ܬܬܦܝܣ ܐܢܬܬܐ ܠܡܐܬܐ ܒܬܪܟ *Gn* 24:8 (H אָבָה); 34:15 (H נֵאוֹת); ܐܬܦܝܣܘ ܟܢ̈ܥܢܝܐ ܠܡܬܒ ܒܡܘܪ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *Jos* 17:12 (M) [Ambr: ܐܦܝܣܘ]; ܐܬܦܝܣܘ *Jud* 1:35; ܐܬܦܝܣ ܠܡܥܒܕܟܘܢ ܠܗ ܥܡܐ *1Sm* 12:22 (H הוֹאִיל); ܠܡܬܦܝܣܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܠܒܢܝ̈ܢܫܐ *Act* 5:29; ܠܐ ܡܬܦܝܣܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ *ES1* 408:32; **2. to obey**, w. ܠ- [cf. ܐܬܬܦܝܣ ܒܝܬ ܬ ܘܪܘܟܟ ܦ' ܦܠ ܦܠ ܡܬܐܡܪ. ܘܐܡܬ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܘܐܬܕܢܝ ܠܦܝܣܗ the form ܐܬܬܦܝܣ with *taw* and fricative *pe* is construed actively, one to another, i.e. he obeyed him and yielded to his persuasion BhebDt 13:8 (228:36)] ܐܬܦܝܣ ܠܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ ܫܠܚ ܘܠܐ *Jud* 11:17 (H שָׁמַע); ܐܢ ܬܬܦܝܣܘܢ ܠܝ ܘܬܫܬܡܥܘܢ *VRabb* 174:27; **3. to be entreated, implored** ܟܕ ܐܬܦܝܣ ... ܕܢܫܐܠ ܝܕ ܡܠܟܐ *Vc* 14:13 [P. 567]

LW 429; Ettaf.: N, SG § 177B.

ܦܝܣܐ n.m. (< πεῖσις; ↓ √ܦܝܣ; JBA 1#פייסא DJBA 900, Ma פיאסא MD 369) **1. persuasion, conviction** ܡܠܝܘܬܐ ܕܦܝܣܐ *Col* 2:2; *ES1* 408:3; ܠܝܬ ܠܝ ... ܦܝܣܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܬܪܝܨ ܠܗ *PhilV* 123:19; ܒܫܝܢܐ ܘܒܦܝܣܐ *ChrPsD1* 249:26; **2. supplication** ܒܒܥܘܬܐ ܘܦܝܣܐ *MP* 38:6; **3. power of persuading** ܠܐ ܫܘܐ ܡܦܘܪܣܬܟ ܕܬܫܡܫ ܦܝܣ̈ܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ *Ḥab* 34:21; ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܦܝܣܐ *GalSimp* 304:4 [P. 567]

ܦܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܦܝܣܐܠܝ n. (< πισσέλαιον) **mixture of oil and pitch** *DuvB2* 7:15 [expl. as ↓ ܓܠܢ̈ܐ] [P. 582]

ܦܝܣܘܣ n. (< πίσος; same as ↓ ܦܝܣܝܢ) **pea** *Geop* 5:18 [P. 582]

Pfl 245; Seidel2 113.

ܦܝܣܘܪܐ n.m. (cf. Akk *pisurru* gizzard CAD P 426) **belly of birds** ܗܘ ܙܒܠܐ ܕܗܘܐ ܒܦܝܣܘܪܐ *BhebMal* 2:3 (26:12); *EN* 44:v10 [expl. as قانصة]; *BAli2* 223:11 [same as ↓ ܚܢܘܒܝܬܐ]; ܦܝܣܘܪܐ ܕܡܩܒܠ ܡܐܟܘܠܬܐ *BBah* 1446:15 [same as ↓ ܚܢܘܒܝܬܐ] [P. 585]

ܦܝܣܢܐ adj. (↓ √ܦܝܣ) **asking, requesting** *BhGr* 42:29 [of interrog. ܐܘ, in ܐܘ ܡܪܝܐ] [P. 567]

1# **ܦܝܣܝܣ** n.m. (↓ ܦܘܐܣܝܣ) **1.** perh. **poetry** [< ποίησις] *BhGr* 192:21; **2. feigning, falsity** ܗܐ ܠܐ ܦܝܣܝܣ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘ ܕܥܒܪ ܢܡܘܣܐ *BO2* 87b:19; 87b:31 [P. 567]

Mng. 1: Moberg, BStr2 4[1]. On *DionT4* 92:8, v. ↓ ܦܝܠܣܘܦܐ.

2# **ܦܝܣܝܣ** vb. ↓ √ܒܣܕ

ܦܝܣܟܐ n. (↓ ܦܝܣܟܝܐ) **doubtful** ܗܘ ܕܦܝܣܟܐ *AS4* 11:5 [P. 581]

ܦܝܣܟܝܐ adj. (< early MP **pēsak* + suff. *-āyā* [cf. MP *pēs* mottled, leprous CPD 68] ILS 232) **1. spotted, mottled** abs. ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܡܢܝܚ ܘܦܝܣܟܝܢ *Gn* 30:32 (H טָלוּא; cf. ↓ ܡܢܒܝܬܐ); ܡܢܝܚ ܦܝܣܟܝܢ ܗܘܐ ܬܟܫ ܒܫܘܠܦܘܗܝ *ESNisB1* 73:5 [cf. Gn 30:35]; pl.det. *ib.* 31:8 [cf. ESGE 92:20]; … ܦܫܟܐ ܦܝ̈ܣܟܝܐ *Zech* 1:8 (H שָׂרֻק); *EN* 42:v57 [expl. as بلق]; *BBah* 1403:5; 1556:17; **2. uncertain, doubtful** perh. read ܕܦܝܣܟ<ܝ>ܐ ܗܘ *AS4* 11:5 [P. 567]

ܦܝܣܪܝܢ, ܦܣܪܝܢ n. (< πισσάριον; same as ↓ ܦܝܣܘܣ) **small pea a.** general *Geop* 5:18; ܦܣ{ܝ}ܪܝܢ *MiS* 374c:19; *BBah* 1592:11 [expl. as ܦܩ̈ܐ ܗܘ ܕܡܥܝܪ ܠܙܘܘܓܐ; aphrodisiac]; **b.** hence cs. ܦܣܪ̈ܝ ܪܓܝܓܬܐ small peas of lust *BhLSt* 61:14 [incorr. transl. by ed.] [P. 585]

Pfl 245.

ܦܝܣܬܐ n.f. (↓ √ܦܝܣ) **1. persuasion** ܐܦ ܠܐ ܗܝ ܦܝܣܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܡܦܝܣܐ ܠܗܘܢ in fact, does not the persuasion of the arithmeticians persuade them *ESRefl* 19:10 [transl. acc. to emend. of ܕܡܢܝܢܐ to ܕܡܢ̈ܝܢܐ or ܕܡܢܝܢܝܐ ib., n. a]; ܫܕܪܘ ܠܘܬܗ ܦܝܣܬܐ *ZM1* 205:15; ܦܝ̈ܣܬܐ ܘܡܪܬܝܢܘܬܐ *Ath* 54:23 (& admonitions); ܦܝܣܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *2CorḤ* 8:4; **2.** pl. **requests** ܟܠܗܝܢ ܦܝ̈ܣܬܐ ܕܝܠܗ *1Ezr* 8:4 (ἀξιώματα) [P. 567]

ܦܝܣ vb. (↓ ܦܘܝܣܐ) **Pa. 1. to pay** ܦܝܣܘ ܐ̈ܠܦܝܐ ܕܕܝܢܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ they paid the thousands of denars that they owed *Bhce2* 631:12; **2. to wash, cleanse** ܡ ܝܡܚܐ ܡܚܬܐ ܒܦܘܡܗ ܘܢܦܝܣܝܣܗܝ ܘܢܥܝܠ ܣܦܩܘܬܗ *BhEth* 126:3

Etpa. to be overcome with mockeries, reviled ܡܬܦܝܣܢܐ ܒܒܙ̈ܚܐ *PO4* 55:11 [P. 567]

ܦܝܥܐ n.m. (perh. corrupted < ܦܥܝܐ Löw) **bleating** *EN* 46:v39 [expl. as تغانات الظلف]; *BBah* 1557:18 [P. 567]

ܦܝܦܐ (?) n. (cf. JPA פיף fringe DJPA 432) perh. **kind of garment** ܦܝܦܐ ܬܬܪܝܢ *am3* 352:21 [P. 567]

ܦܝܦܝ n. (< ΠΙΠΙ < י-ה-ו-ה) **Tetragrammaton** *CatWr1* 31b:16; *BhebPs* 8:2 (107:v43) [cf. ib. detailed expl. of change] [P. 567]

Passim in SyH; v. E. Nestle, ZDMG 32 (1878) 465–508; Hoffm, ib. 757.

ܦܝܪܐ n.m. (< MP *pīr* CPD 69; ILS 232) **old man, elder** ܦܘܠܟ̈ܢܐ ܘܦܝܪ̈ܐ ܟܠܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܠܗ ܚܕܐ ܟܐܦܐ each one of the *k.*-officials and the elders had his own stone (to sit on) *JAP9/7(1896)* 114:7; ܠܚܘܫܐ ܫܡ ܘܦܝܪ̈ܐ *Sing* 69:17; *BBah* 1558:15 [expl. as شيخ] [P. 567]

ܦܝܪܘܙܐܢܘܫ n. (< MP **pērōz-anōš* [cf. MP *pērōz* victorious + *anōš* antidote CPD 68, 10] ILS 232) **a medication** *Med* 426:9 [P. 594]

ܦܝܪܘܙܓ n. (perh. MP **pērōzag* [cf. NP *pīroza* turquoise PED 265] ILS 233) **sapphire** *BhebIs* 54:11 (31:6) [expl. of ↓ ܣܦܝܠܐ]; ܦ{ܐ}<ܝ>ܪܘܙ *ZDMG70* 98[12] [gl to BHeb Ex 28:19]; *BBah* 1274:16 [same as ↓ ܝܡܚܢܬܐ] [P. 594]

ܦܝܪܡܐ n.m. (< πύρωμα; pronounced w. Gr ܦ *EṢSy* 22:2 [ܦܫܝܩ ܡܩܪܝܢܘܬܐ]) **censer, incense pan** *Ex* 27:3 (H מַחְתֹּתָיו); *Ez* 8:11 (H מִקְטַרְתּ); ܡܩܪܒܘ ܦܝܪ̈ܡܐ *Afr* 62:9 [v. Lv 10:1]; ܦܝܪ̈ܡܐ ܕܚܘܣܝܐ *Bal* 333:9 (of propitiation); ܦܝܪܡܐ ܕܒܣܡ̈ܐ *Didasc* 222:20; ܦܝܪ̈ܡܐ ܕܒ ܡܚܠܠܝܢ *ChrPsD1* 258:4; ܦܝܪ̈ܡܐ ܕܣܐܡܐ *Bhchr* 315:4 [P. 598]

SUGḾS 220; J. Joostens, SympSyr 7 (1998) 38.

ܦܝܪܦܘܪܘܢ, ܦܘܪܦܘܪܘܢ n. (< πόρφυρον; ↓ ܦܘܪܦܘܪܐ) **purple garment** ܢܚ̈ܬܐ ܕܫܝܪܝܐ

ܕܦܝܪܦܝܪܘܢ *AlexSy* 20:3 (of silk); ܐܬܚܦܝ, ܦܘܪܦܘܪܘܢ ܠܒܘܫܐ ܕܡܠܟܐ *SchRi* 282:2 [P. 605]

ܦܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܘܪ) **rage** ܐܢ ܡܬܚܝܠܢ ܐܢܐ. ܐܫܟܚ ܠܦܝܪܘܬܗ if I become strong, I can bear his rage *JSB3* 180:16; ܬܢܘܪ ܠܗܘܢ ܒܦܝܪܘܬܐ ܚܪܝܦܬܐ *JSB4* 446:5 (to expel); ܫܪܝܬ ܐܡܪܐ ܠܘܩܒܠ ܫܘܡܬܗ ܒܦܝܪܘܬܐ she began to speak towards her wound with rage *JSB5* 534:1 [P. 560]

ܦܝܫܠ vb. (↓ √ܦܫܠ) **QuadRef.** ܐܬܦܝܫܠ **to suffer, grieve** *BBah* 1198:18 [same as ↓ √ܚܫ etpa., mng. 2]; 1530:5 [P. 613]

ܦܝܫܣܦܓ n. (< MP **pēš-aspīg* vanguard [lit. what is before the horses] Gignoux in ILS 233) **forerunner, type of soldier** ܫܒܩ ܦܝܫܣܦܓ ܠܒܗ *am2* 25:9; ܦܝܫܣܦܝܓ *HoffmAusz* 14^{95}; pl. ܦܝܫܣܦܓܢ ܕܡܠܟܐ *ib.* 14^{97} [w. P pl. ending] [P. 613]

ܦܟܐ n.m. (↓ ܦܟܢܐ; cf. ↓ ܦܢܟܐ) **1. cheek** ܡܚܘ ܒܫܒܛܐ ܥܠ ܦܟܗ *Mi* 4:14 [cf. ES2 278:32]; *Mk* 14:65; *Šar* 50:15; ܒܦܓܘܕܬܐ ܘܒܡܚܣܡܐ ܬܚܣܘܡ ܦܟܝܗܘܢ you restrain (the horses') cheeks with a bit and a bridle *PsHex* 31:9 (Ath 21:24); **2. jawbone** ܦܟܐ ܕܚܡܪܐ *Jud* 15:16 (H לְחִי; cf. ChrPsD1 290:26); **3. blow, slap a.** general ܦܟܐ ܚܠܦ ܦܟܐ *Ex* 21:25 (H חַבּוּרָה); **b.** w. √ܩܒܠ pe. **to receive a blow** *ESSerm4* 45:v83; *IA2* 148:v144; *JohEphB* 165:2; **4. side** ܦܟܐ ܕܡܕܒܚܐ *Bhce2* 581:8 (of altar) [P. 567]

ܦܟܗ vb. (↓ ܦܟܝܗܐ, ܦܟܝܗܘܬܐ; JBA פכה to be dull DJBA 908, Ma פהך MD 366; cf. CPA ܦܟܗ foolish CCPA1 283) **Pe.** [*a/a*] **1. to become tasteless, insipid** ܡܠܚܐ ܬܦܟܗ *Mt* 5:13; ܗܕܐ ܦܢܝܬܐ ܕܦܟܗܬ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܒܟܦܘܪܘܬܐ that place that became insipid through unbelief JS in *asd* 88:24; **2. to become, dim-witted, dull** ܦܟܗ ܠܗ ܗܘܢܗ ܡܢ ܚܟܡܬܐ *Nars* 26:v46 (mind); *Chran2* 242:21; **3. to be softened** ܦܟܗܬ ܠܗ̇ ܩܫܝܘܬܗܘܢ ܟܠܗ̇ *INB* 578:3 (hardness); **4. to slacken, abate** ܐܝܟ ܕܦܟܗ ܗܡܝܠ ܚܘܡܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܢܘܪܐ *ESRef2* 42:37 (heat); ܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܦܟܗܐ ܡܢ ܦܢܝܬ *Kays* 239:23; ܦܟܗ ܡܠܝܠ ܪܕܘܦܝܐ ܡܢ ܥܕ̈ܬܐ *Ḥab* 41:20 (persecution); ܦܟܗ ܪܘܓܙܐ *ESNisB1* 23:9 (anger); **5. to vanish** ܦܟܗ ܠܗ ܕܘܟܪܢܐ ܕܡܝܬܐ *ES1* 442:43; ܗܕܐ ܦܟܗܬ ܘܥܒܪܬ *JohEphLES* 335:7 [memory]; ܠܓ̈ܘܢܗ̇ ܕܡܠܬܝ, ܦܟܗܝܢ ܐܢܝܢ ܡܢ ܬܫܒܚܬܟ JS in *am3* 666:2 (color); **6. to be darkened, obscured** ܚܫܘܟܐ ܦܟܗ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ *Jul* 167:27; ܦܟܗ ܗܘܐ ܠܗ ܢܘܗܪܗܘܢ *apap* 193:19

Pa. 1. to remove s.t.'s particular aroma or taste, make insipid ܦܟܗܢ ܕܦܟܗܢܝܗ̇, we were insipid because we made it [i.e. the name] insipid *ESFidH* 194:3; ܫܩܝܢ ܢܦܟܗ ܡܪܝ, ܟܣܐ ܕܡܪܝܪܘ ܚܡܪܢ, *ESNisB1* 17:5 (bitter cup); **2. to mollify, assuage, calm** ܡܦܟܗ ܗܘ ܠܗ ܠܟܠܗ ܕܠܠܟܐ ܒܝܕ ܕܝܠܗ *ESGE* 13:18; ܦܟܗܢܗ̇ ܒܢ ܠܒܝܫܬܐ we mollified the evil in us *ESRef1ER* 56:4; ܢܦܟܗ ܡܪܬܗ ܕܐܟܕܢܐ *Narsai1Sy* 320:8 (venom); **3. to make ineffective, insipid** ܚܝܠܐ ܕܢܘܪܐ ܦܟܗܬ *Afr* 66:20 (power of fire); pass.part. ܚܡܪܐ ܡܦܟܗܐ *ESRef1ER* 56:13 (wine); **4.** w. ܡܢ **to ward off, keep at a distance** ܡܦܟܗܐ ܠܗ̇ ܠܥܠܡܢܝܬܐ ܡܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *ESEpiph* 144:17

Af. 1. to deprive of salt, sweeten, mollify, assuage ܬܦܟܗ ܒܪܝܪܘܬܐ ܡܪܬ ܢܟܝܠܘܬܐ simplicity will mollify the venom of cunning *ESEccl* 88:12; **2. to make dirty, defile** ܢܘܡܐ ܕܫܘܒܚܗ ܐܦܟܗ *EbPar* 112:5 (image of his praise)

Etpa. 1. to be softened, rendered mild ܐܬܦܟܗ ܚܝܠܐ ܕܚܫܘܟܐ. ܒܢܗܝܪܐ ܕܡܢܗܪܝܢ ܒܗ *ESGE* 19:25 (strength of darkness); ܩܫܝܘܬܗ ܕܚܡܪܐ ܕܡܬܦܟܗܐ ܒܠܗ ܚܝ̈ܐ ܦܠܓܝܐ *INB* 84:21; **2. to be abandoned** ܟܕ ܬܩܠܝܢ ܠܗܘܢ ܬܘܩ̈ܠܬܗܘܢ ܐܬܦܟܗ while encountering stumbling blocks, (the plan) was abandoned *JosephB* 772:17; ܐܬܦܟܗ ܫܘܒܗܪܐ *JosephB* 797:16 (glory); **3. to be abolished** ܢܬܦܟܗ ܫܠܝܐ ܢܟܝܠܐ ܕܗܦܟܬܐ *ESNisB1* 56:5

Ettaf. to be refuted, contradicted ܫܘܪܪܐ ܒܩܘܫܬܐ ܢܬܬܦܟܗ *ESL2* 793:5 [P. 568]

ܦܟܝܗܐ adj. (↓ √ܦܟܗ) **1. tasteless** ܦܟܝܗܐ ܕܠܐ ܡܠܚܐ *Job* 6:6 (H תָּפֵל); **2. foolish, senseless** ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ ܦܟܝܗܐ *Afr* 272:17 (excuse); ܪܢܝܢܗܘܢ ܦܟܝܗܐ *ES1*

441:11; ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܐܢܝܢ ܠܒܪ ܦܟܝ̈ܗܬܐ ܕܛܥܝܘܬܟܘܢ they are the senseless tales of your error *Jul* 48:4 [P. 568]

ܦܰܟܺܝܗܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܟܗ; cf. CPA ܦܟܗܘ folly LSp 157) **foolishness** ܦܟܝܗܘܬܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܘܫܛܝܘܬܐ *2Macc* 12:44 (περισσόν; of praying for dead); ܐܝܟ ܕܒܦܟܝܗܘܬܐ *2Cor* 11:17 (ἀφροσύνη); ܟܕ ܡܛܠܬ ܠܡܣܟܢܘܬ ܡܛܠܬ ܠܗ ܦܟܝܗܘܬ *ESNisB1* 42:9; ܡܙܓܐ ܕܦܟܝܗܘܬܐ insipid character *ThMarg1* 143:10 [P. 568]

ܦܰܟܺܝܪܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܟܪ) **binding** ܒܝܠܬܐ ܫܪܐ ܠܦܟܝܪܘܬܗܘܢ *MiS* 132a:42 [P. 568]

ܦܟܟ vb. (↓ ܡܶܬܦܰܟܟܳܢܽܘܬܳܐ; Ma פכך MD 373) **Pe.** [*a/*] **to break, pound** ܦܟܬܗ ܠܪܫܗ *Jud* 5:26 (H מָחֲק); ܠܝܘܢܐ ܪܒܐ ܡܢ ܦܟܗ ܒܡܦܩܬܗ JS in *asd* 105:18

Pa. to shatter ܐܪܙܦܬܐ ܕܡܦܟܟܐ *JerHex* 23:30 (Aqu); ܢܦܟܟ *HosHex* 10:11 (Aqu)

Etpa. to be reduced to ashes ܐܝܟ ܟܐܦ̈ܐ ܕܓܝܪܐ ܕܡ̈ܬܦܟܟܢ *Is* 27:9 (H מְנֻפָּץ; limestone; cf. ES2 66:9); ܟܠܗ ܡܬܚܒܠܝܢ ܘܡܬܦܟܟܝܢ *ZM1* 88:30 [P. 567]

ܦܟܡ vb. (denom. < ↓ ܦܰܟܳܡܳܐ; ↓ ܦܰܟܳܡܽܘܬܳܐ) **Pa. to speak much, chatter** ܗܢܐ ܟܠܗ ܕܡܦܟܡ ܐܢܬ *am2* 382:4; *am6* 48:5; ܘܠܐ ܫ̇ܠܐ ܐܢܬ ܡܢ ܕܬܦܟܡ 198:20 (to cease); ܟܕ ܡܦܟܡ ܗܫܐ ܡܕܡ *JšJS* 548:23; ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܦܟܡܘ ܐܝܟ ܪ̈ܢܝܗ they chattered these matters according to his opinion *BhGr* 48:25 [P. 568]

ܦܰܟܳܡܳܐ, f. ܦܰܟܳܡܺܝܬܳܐ adj. (↓ √ܦܟܡ) **1. garrulous, gossipy** ܠܓܒܪܐ ܦܟܡܐ *Sir* 8:3; 9:18; 26:27 (γλωσσώδης); ܦܟܡܐ ܘܟܠܒܐ ܢܕܝܕܝܢ a garrulous person and a dog are abominable *ESL3* 47:7; ܠܓܒܪܐ ܦܟܡܐ *KwDW* 38:5; f. ܐܢܬܬܐ ܦܟܡܝܬܐ *KwD*^{2} 172:3; ܦܟܡܝ̈ܬܐ *Didasc* 160:15; **2. bold, impudent** ܕܚܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܓܒܪܐ ܦܟܡܐ an impudent man is dangerous in a city *Sir* 9:18 [cited Bhce1 449:16] [P. 568]

ܦܰܟܳܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܟܡ) **1. garrulity, gossip** ܟܕ ܦܟܡܘܬܗܘܢ ܡܫܡܠܝܢ ܨܒܝ̈ܢܘܬܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ by their garrulity they execute the desires of the enemy *Didasc* 161:16; ܦܟܡܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ *Clr* 18:2; **2. boldness, impudence** *Clrep* 54:11; ܦܟܡܘܬܗ ܕܫܡܥܘܢ ܡܪܚܐ *BO2* 233b:24 (of PN); ܣܠܐܗܘܢ ܠܐ ܪܚܡ ܗܘܘ ܒܒ̈ܢܝܘ ܡܛܠ ܦܟܡܘܬܗ *Bhce1* 449:15 (were not agreeable to PN) [P. 568]

ܦܰܟܳܣܳܐ n.m. (< φακός) **jar** ܦܟܣܐ ܕܡܫܚܐ *4KgdHex* 9:1 (H פַּךְ) [P. 568]

ܦܟܣܘܡܐ n.m. (< παξουμᾶς, παξαμᾶς; ↓ ܦܟܣܘܡܛܝܐ; MH^2 פכסמא LW 453) **rusk, soldier's bread** ܦܟܣܘܡܐ ܕܠܚܡܐ *JohEphLES* 349:5 [P. 568]

ܦܟܣܘܡܛܝܐ n. (< παξαμάτια; ↓ ܦܟܣܘܡܐ) **kind of bread** ܣܐܡ ܗܘܐ ܦܟܣܘܡܛܝܐ *ZM1* 218:12 [P. 568]

ܦܟܪ vb. (↓ ܦܽܘܟܳܪܳܐ, ܦܰܟܺܝܪܽܘܬܳܐ, ܦܶܟܪܳܐ; cf. ↓ √ܦܪܟܠ; Ma פכר MD 373) **Pe.** [*a/o*] **1. to bind, chain** ܦܟܪܗ ܠܐܝܣܚܩ *Gn* 22:9 (H עָקַד); *Act* 22:29; ܦܟܪܘ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *Šar* 54:8; pass.part. ܦܟܝ̈ܪܢ ܗ̈ܝ ܐܝܕ̈ܝܐ ܡܓܫܫܢܝ̈ܬܐ *VRabb* 187:26 (groping hands); **2. to join** ܦܟܪ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܘܣܓܕ ܠܗ̇ *am1* 359:2 (hands); *am4* 479:21; pass.part. ܟܕ ܦܟܝ̈ܪܢ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܚܕܝܗ *am3* 421:9 (above chest)

Pa. to bind, tie ܢܦܰܟܪܽܘܢ ܐܢܘܢ *Dn* 3:20 (BA לְכַפָּתָה); pass.part. [ܢܦܨܐ] ܠܗ ܠܚܝܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗܝܢ ܡܦܰܟܰܪ ܗܘܐ to deliver him from those thongs with which he was bound *am1* 476:2; ܒܡܣܒܐ ܘܒܡܬܠܐ ܕܝܨܦܬܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܡܦܟܪ (who is) tied up with dealings of people's cares *Philox1* 244:18; ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܡܦܟܪܝܢ we are bound in the same manner *SAL2* 511:13

Etpe. to be bound ܒܚܒ̈ܠܐ ܕܚܛ̈ܗܘܗܝ ܢܬܦܟܪ *Pr* 5:22 (H יִתָּמֵךְ); ܐܬܦܟܪܘ ܒܚܕ ܦܚܠܐ ܦܬܟܪ̈ܘܗܝ ܘܚܪ̈ܫܘܗܝ his idols and diviners were bound in a trap *ESJul* 84:24; ܡܬܦܟܪ̈ܢ ܠܓܙܙܐ (the sheep) are bound for shearing *Philox1* 140:20

Etpa. 1. to be entangled, mixed in (s.o. w. s.t.) ܡܬܦܟܪ ܒܨܒ̈ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *2Tim* 2:4; ܠܫܢܗ ܕܗܒܐ ܡܬܦܟܪ ܗܘܐ *JohEphLES* 268:1 [in speech]; *Bhcar* 56:8; **2. to be enmeshed** ܢܦܠܛ ܢܬܦܟܪ (the horse) will escape (or) be enmeshed (in the reins) *IA1* 252:v30; **3. to be bound** ܗܘ ܡܬܦܟܪ ܒܚܒ̈ܠܐ ܕܚܘܒܐ *Narsai2Sy* 65:15;

ܒܒܪ̈ܩܐ ܚܣܝ̈ܢܐ ܐܬܦܟܪܘ ܗܘܘ *JSB5* 143:7 (w. strong lightning bolts) [P. 568]

ܦܟܪܐ n.m. (↓ √ܦܟܪ) **1. bond** ܦܟܪܐ ܕܟܐ̈ܒܝܗܘܢ *ESGE* 46:12 (of pains); ܦܟܪܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ *BalJos* 37:6; *Šar* 54:10; **2. uneasiness, objection** ܦܟܪܐ ܘܣܘ̈ܟܬܐ *HoffmAusz* 106^{952} (& entanglements); ܦܟܪܐ ܕܠܗܘܢ ܕܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘܣܐ *Syn* 568:12 [P. 568]

ܦܟܪܐ n.m. (same as ↓ ܟܟܪܐ) **palisade** *BAli1* 2243; ܦܟܪܐ *BBah* 1561:23 [expl. as مترس] [P. 568]

ܦܟܬܐ n.f. (< Arab فاكهة) **fruit** *ON* 70:11 [same as ܐܒ̈ܒܐ, pl. of ↓ ܐܒܐ] [P. 568]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 495.

ܦܟܬܐ n.f. (Tikrit dial.) **wooden handle which is inserted in the top of a hammer** *BBah* 1562:1 [expl. as ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܡܬܩܒܥ ܒܪܫ ܡܩܒܐ] [P. 568]

ܦܠ n. (< Indian *pala*) **root of white Egyptian lotus** (*Nymphaea lotus*) *BBah* 1562:7 [expl. as ܥܩܪܐ ܕܢܝܢܘܦܠ] [P. 568]

Pfl 314; Flora 2:281.

ܦܠܐ vb. (↓ ܦܠܐܬܐ) **Etpa. to be spoken** (of parable) ܡܢܐ ܗܝ ܦܠܐܬܐ ܕܐܬܦܠܐܬ ܠܗ what was the parable that was spoken to him *Jul* 148:3 [P. 569]

ܦܠܐ n. (< φύλλον; cf. ↓ ܦܘܠܘܢ) **Malabathrum** *EN* 25:v66 (*Laurus malabathrum*) [P. 569]

Pfl 269; Flora 2:117.

ܦܠܐ, ܦܠܬܐ n. ↓ ܦܝܠܐ [P. 569]

ܦܠܐ n. **worm** LexAdl in *PSm* 3133 [P. 560]

ܦܠܐܓܘܣ, ܦܝܠܐܓܘܣ n.m. (< πέλαγος; JPA פילגוס DJPA 431) **ocean, high sea** ܦܝܠܐܓܘܣ ܗܘ ܕܠܘܩܒܠ ܩܝܠܝܩܝܐ *ActḤ* 27:5; ܦܠܐܓܘܣ ܕܝܡܐ *MiS* 307a:12 [P. 571]

LW 444.

ܦܠܐܓܝܘܢ n. (< perh. [κε]φαλαλγία or [ἡμι]πληγία) perh. **headache** *BBah* 1562:9 [expl. as ܚܫܐ ܕܦܠܓܘܬ ܪܫܐ] [P. 571]

ܦܠܐܩܘܢܛܘܣ n. (< πλακοῦντας Nöld in Fr, AF 33; ↓ ܦܠܩܘܢܛܪܐ) **fine flour** *BBah* 1563:20 [expl. as دقيق الحنطة الحوّرى] [P. 576]

ܦܠܐܩܝܢ n.m. (< πλάκιον) **slab, plank** ܕܡܝܩܘܬܐ ... ܐܝܟ ܦܠܐܩܝܢ ܐܬܝܗܿ *JEhCh* 120b:27; ܦܠܐܩܝܢ ܕܟܐܦܐ *Chran1* 267:11; ܦܠܩܝܢ ܕܫܝܫܐ *AS2* 323:10; pl. ܦܠܐܩ̈ܝܐ ܕܫܝ̈ܫܐ *JEhCh* 117b:9 [P. 576]

ܦܠܐܬ vb. (denom. < ↓ ܦܠܐܬܐ) **Quad. to use a parable, express symbolically** ܦܠܐܬܐ ܢܦܠܐܬܝܗܿ *MkḤ* 4:30

QuadRef. to be used as a parable ܐܝܟ ܒܣܪ ܒܬܘܠܡ ܕܡܬܠܡܘܬ ܥܡܡܐ ܒܗܘܢ ܡܬܦܠܬܐ *BhebPr* 1:1 (2:11) [P. 569]

Quad.: Juckel, Harklean 187.

ܦܠܐܬܐ, ܦܠܐܬܐ *ESNisB1* 79:4; *ESNisB2* 41:16; 54:19 n.f. (↓ ܦܠܐܬܢܐܝܬ, ܦܠܐܬܢܘܬܐ, ܦܠܐܬܢܝܐ, √ܦܠܐ, √ܦܠܐܬ) **1. simile, proverb a.** general ܡܬܠܐ ܘܦܠܐ̈ܬܐ *Pr* 1:6 (H מְלִיצָה); ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܒܦܠܐ̈ܬܐ *Mt* 13:3; ܦ̈ܠܐܬܐ ܦܫܩ *Didasc* 253:11 (to explain); ܐܝܟ ܕܒܦܠܐܬܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܗܝܡܢܘܬܐ *Jul* 90:13; **b.** pl. **Book of Proverbs** ܐܝܟܢܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܐܡܪ ܒܦܠܐ̈ܬܐ *AthSy* 44:19; **2. symbol, image** ܗܐ ܦܠܐ̈ܬܐ. ܫܡܫܐ ܘܐܒܐ ... *ESFidH* 223:3; **3. riddle** ܐܡܪܝܢ ܠܦܠܐܬܐ ܕܝܠܟ utter your riddle *JudHex* 14:13 [P. 569]

ܦܠܐܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܦܠܐܬܐ) **symbolically** *ES1* 248:21; ܐܠܗܐ ܒܒܘܕܐ ܦܠܐܬܢܐܝܬ ܡܠܟ ܠܟ *AS4* 75:2; ... ܡܬܡܫܚܝܢ ܦܠܬܐܝܬ ܒܡܫܚܐ *DionbṢcomt* 60:14 (to be anointed) [P. 569]

ܦܠܐܬܢܘܬܐ *ThbK1* 5:7, ܦܠܐܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܠܐܬܐ) **allegory** ܘܐܦ ܠܒܪ ܒܕܒܝܠ ܡܬܚܫܚܢܐܝܬ ܚܝܪ ܒܦܠܐܬܢܘܬܐ *Sahd* 592:15; ܦܠܐܬܢܘܬܐ ܦܫܝܩܬܐ ܡܠܬܗ *ThbK1* 331:8; ܠܟܠ ܘܐܘܡܢܘ ܦܠܐܬܢܘܬܐ *ThbK2* 56:26 [P. 569]

ܦܠܐܬܢܝܐ adj. (↓ ܦܠܐܬܐ) **symbolic** ܗܘܢܐ ܦܠܐܬܢܝܬܐ symbolic sense *INB* 221:8; ܬܚܘܝܬܐ ܦܠܐܬܢܝܬܐ symbolic demonstration *BO1* 451a:4; Philox in *StephbarṢud* 34:9 [P. 569]

ܦܰܠܒܰܓ n.m. (< MP *pambag* CPD 64; ILS 233) **cotton** *BBah* 1444:2 [P. 569]

Pfl 92; Flora 2:241.

ܦܰܒܘܠܪܝܳܐ n.m. (< Lat *fabularius*) **storyteller** ܠܒܪܐ ܦܒܘܠܪܝܐ *Šar* 52:18 = *am1* 108:17 [P. 569]

Cureton, asdtr 183, n. to 52:2.

ܦܠܶܒܶܣ n.pl. (< φλέβες) **arteries** ܥܒܕܐ ܒܗ ܦܠܒܣ ܢܪܕܘܢ *Hebr4* 212:v135 (to make flow); ܦܠܒܣ *BBah* 1564:3 [expl. as عروق] [P. 569]

ܦܠܓ vb. (↓ ܡܦܠܓܢܐ, ܡܦܠܓܢܐܝܬ, ܡܦܠܓܢܘܬܐ, ܡܬܦܠܓܢܐ, ܦܘܠܓܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܓܐ, ܦܠܓܘܬܐ, ܦܠܘܓܐ, ܦܠܝܓܐ, ܦܠܝܓܐ, ܦܠܝܓܘܬܐ, ܦܠܝܓܬܐ; JBA פלג DJBA 908, Ma פלג MD 373) **Pe.#1** [*a/o*] **1. to divide, split** ܐܪܝܡ ܐܝܕܟ ܥܠ ܝܡܐ ܘܦܠܘܓܝܗܝ *Ex* 14:16 (H בָּקַע; cf. ESGE 143:31; sea); ܦܠܓܘ ܠܗܘܢ ܐܪܥܐ ܠܡܥܒܪ ܒܗ *1Kg* 18:6 (H חִלֵּק); ܒܡܨܪܝܢ ܗܝܕܝܢ ܦܠܓ ܗܘܐ ܝܡܐ *JSB2* 118:3; ܡܨܝܬ ܕܬܦܠܘܓ ܝܡܐ ܡܠܝܐ can you divide a full sea? *IAB1* 660:10; ܢܦܠܘܓ ܐܝܟ *KwD*² 44:18; pass.part. ܦܠܝܓܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܬܪܬܝܢ ܦܠܓܘܢ *1Kg* 18:21 (H פֹּסְחִים); **2.** w. ܒ- **to complete half** ܬܫܠܐ ܩܢܝܟ ܡܢ ܕܦܠܓܬ ܒܐܪܡܝܬܗ your pen runs out (of ink) when you have completed the writing of half of it *ESSerm4* 36:8; ܦܠܓܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܗ ܒܒܟܝ *IA2* 324:v1477; **3. to separate** ܡܕ ܦܠܓ ܗܘܝܬ ܠܗ ܡܢܗ. ܘܦܪܨܘܦܗ ܠܗ *Nest* 159:16; **4.** w. ܥܠ **to make discordant, set at odds** ܐܦܠܘܓ ܠܓܒܪܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ *Mt* 10:35 [cf. Philox1 308:4]; ܠܐ ܐܫܒܘܩ ܕܢܦܠܓܘܢܗܝ ܠܐܪܥܐ ܥܠ ܬܘܪܐ *KwD*² 24:4; **5.** w. ܥܠ **to be in doubt** ܥܠ ܡܠܟܘܬ ܐܠܗܬ ܦܠܓܝܢ ܐܢܬܘܢ *ChrPsD1* 139:7 [cf. n. 4]; **6. to share** ܠܐ ܦܠܓ ܠܗ̇ ܒܗܘܢܐ *Job* 39:17 (H חָלַק); **7. to assign** ܐܝܟ ܕܝܢ ܒܫܘܠ ܐܝܩܪܐ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܦܠܓܬ *ESNisB2* 106:22 (honor); ܐܝܩܪܐ ܠܗܘܢ ܦܠܓܝܢ ܗܘܘ *Add* 50:16; ܠܐ ܣܓܕܬܐ ܕܡܬܚܝܒܐ ܡܢܢ ܠܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܦܠܓܢ we did not allocate to men worship due to God from us Cyr in *JulNeumann* 62:11; **8.** w. ܥܡ perh. **to be neighboring** ܐܝܕܐ ܕܣܡܝܟܐ ܘܦܠܓܐ ܥܡ ܩܠܘܕܝܐ ܐܬܪܐ which is situated in and neighboring to the territory of Claudius *JohEphLES* 232:6

Pe.#2 [*e/a*] **1. to be in the middle** ܦܠܓܗ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܥܐܕܐ *Joh* 7:14 (μεσούσης; festival; cf. BhGr 117:17); ܠܠܝܐ ܦܠܓ *PsC* 244:1 (midnight); **2. to be divided in half** ܠܐ ܦܠܓ ܚܘܒܟ ܕܐܝ *BalJos* 102:2 (love)

Pa. 1. to divide a. w. acc. ܢܦܠܓ ܬܡܢ ܠܫܢܐ *Gn* 11:7 (H נָבְלָה); 32:8 (H וַיַּחַץ); 49:7 (H חִלֵּק); ܦܠܓܘ ܢܚܬܘܗܝ ܒܦܣܐ *Mt* 27:35 (by lot); ܪܘܚܐ ܡܦܠܓ ܡܘܗ̈ܒܬܐ *WZKM9* 220:17; **b.** w. ܒ- among ܦܠܓ ܒܗܠܝܢ ܕܝ̈ܪܬܐ ܘܕܝܪ̈ܝܬܐ *JohEphLES* 540:1; **2. to separate** ܢܦܠܓ ܠܢ ܡܢ ܐܘܝܘܬܐ ܕܠܒܝܟܝܢ *to* 25:v51 (from the agreement which we hold); **3. to call into doubt** ܠܫܪܪܗ̇ ܕܙܩܝܦܘܬܐ ܐܡܪܝܢܘ ܗܘܘ ܠܡܦܠܓܘ *IA1* 92:v188 (truth of the crucifixion)

Af. to arouse, w. ܥܠ: ܐܦܠ{ܘ}ܓ ܥܡ ܠܓܒܪܐ ܥܠ ܐܒܘܗܝ (Satan) aroused a man against his father *ChrPsD2* 259:11 [v. Mic 7:6]

Etpe. 1. to be divided ܐܬܦܠܓܘ ܡ̈ܝܐ *Ex* 14:21; ܢܬܦܠܓ ܛܘܪܐ *Zech* 14:4 (H נִבְקַע); **2. to be bestowed, given** ܐܝܩܪܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܐܬܦܠܓ ܠܗ *VRabb* 161:5 (gift); **3. to become divided** ܢܬܦܠܓ ܓܝܪ ܐܒܐ ܥܠ ܒܪܗ *Lk* 12:53 (διαμερισθήσονται); **4. to be in doubt** ܐܬܦܠܓܘ ܥܠ ܕܝܢܗ ܕܙܕܝܩܐ ܕܐܠܗܐ *2Macc* 8:13 (ἀπιστεῖν); ܢܬܦܠܓ ܪ̈ܥܝܢܝ *ESSerm1* 90:v455

Etpa. 1. to be divided, split ܡܬܦܠܓ ܢܘܗܪܐ *Job* 38:24 (H נֵחָלֶק); ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ ܢܦܫܗ *Lk* 11:17; ܢܗܪܐ ... ܕܡܬܦܠܓ ܠܐܪܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ *ESGE* 28:16; ܡܬܦܠܓܝܢ ܬܩ̈ܐ ܕܥܒ̈ܕܐ the streams of our actions are divided *Philox1* 554:19; ܐܬܦܠܓ ܠܗ ܢܗܪܐ ܗܘ ܡܢ ܕܡܦܩܗ *MP* 20:4; **2. to be in doubt** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ, ܡܬܦܠܓܬܝ, *Jer* 31:21 (H הִתְחַמֵּק); ܢܬܦܠܓ ܒܠܒܗ *Mk* 11:23; ܕܠܐ ܐܝܟ ܢܬܦܠܓ ܒܠܒܗܘܢ *ESSerm4* 34:29; ܠܐ ܐܬܦܠܓ ܥܠ ܬܪܝܨܘܬܗ *KwDW* 30:9 (honesty); **3. to make a divorce** ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܠܐ ܨܒܝܢ ܠܡܬܦܪܩܘ ܠܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘ̈ܘܓܐ *Rechtsb3* 78:21; **4.** w. ܥܠ **to revolt against** ܐܬܦܠܓ ܩܘܪܚ ܘܚܒܪ̈ܘܗܝ, ܥܠ ܡܘܫܐ *Afr* 437:8 [cf. Nm 16:1]; **5. to be allotted, assigned** ܐܝܩܪܐ ܕܐܬܦܠܓ ܠܗ *ESGE* 26:3 [but v. Etpe., mng. 2] [P. 569]

1# **ܦܰܠܳܓܳܐ** n.m. (< Akk *balaggu* CAD B 38, AIOA 41; ↓ ܦܰܠܳܓܳܝܬܳܐ) **drum** ܒܟܢܳܪܳܐ ܘܒܦ̈ܠܓܐ *Gn* 31:27 (H תֹּף); ... ܢܣܒܬ ܡܪܝܡ ܦܠܓܐ ܒܐܝܕܗ̇ *Ex* 15:20 [cited Afr 452:12]; ܦ̈ܠܓܝܗܘܢ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *Rabb* 246:2; ܦܠܓܐ ܠܡܛܦܦ *PsC* 171:14 (to beat) [P. 571]

2# **ܦܰܠܳܓܳܐ** n.m. (< φάλαγξ; ↓ ܦܰܠܰܢܓܳܝܬܳܐ, ܦܰܠܰܢܓܳܐ; Ma פלאנגא MD 373) **1. phalanx, troop a.** general ܦܠܓܘ ܐܢܘܢ ܒܦ̈ܠܓܐ *1Macc* 6:35; ܢܛܘܠܬܐ ܕܦܠܓܐ ܕܦ̈ܪܫܐ *PsC* 134:10; etc.; **b.** of demons ܦܠܓܐ ܕܫܐ̈ܕܐ *ThMarg1* 22:9; **2. retinue of attendants of Persian king** ܒܦܠܓܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ *am2* 540:10 [P. 571]

ܦܽܠܳܓܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ; JBA 3#פְּלָגָא portion DJBA 911) **parting, dividing** ܦܠܓܗ ܕܢܦܫܐ *ESGE* 136:18; *Philox1* 87:12; ܦܠܓܗ ܕܢܘܗܪܝܢ *JšBC1* 11:14 = *JšD* 12:29 [P. 569]

ܦܶܠܓܳܐ, cs. ܦܶܠܓ, pl. ESy ܦܠ̈ܓܐ *EṢSy* 18:1, WSy ܦܶܠ̈ܓܳܐ *BhGr* 237:21 n.m. (↓ √ܦܠܓ; JBA 1#פַּלְגָא DJBA 910, Ma 1#פאלגא MD 360) **1. half, part** ܥܒܪ ܒܝܢܬ ܦ̈ܠܓܐ ܗܠܝܢ *Gn* 15:17 (H גְּזָרִים); ܦܠܓܗ ܕܫܒܛܐ *Jos* 4:12 (H חֲצִי; of tribe); *ES1* 123:17; ܐܬܦܣܩܬ ܡܢ ܦܠܓܗ̇ ܠܡܒܪܝܬܐ *MP* 16:11 [chain]; **2.** in phrases **a.** cs. ܦܶܠܓ ܝܘܡܐ; det. ܦܶܠܓܶܗ ܕܝܘܡܐ **noon** [JBA פַּלְגָא דְיוֹמָא DJBA 910] cs. *StSin11* 49b:20; det. *MP* 9:10; *TB* 57:11; *Kays* 234:1; **b.** ܦܶܠܓܶܗ ܕܠܶܠܝܳܐ **midnight** [JBA פַּלְגָא דְלֵילְיָא DJBA 910] *Ex* 11:4 (H כַּחֲצוֹת הַלַּיְלָה); *am1* 439:5; **3. lower belly** ܡܚܝܗܝ ܒܗ̇ ܥܠ ܦܠܓܗ *2Sm* 20:10 (H חֹמֶשׁ; but ܚܨܪܐ ib. 2:23; ܚܘܡܫܐ ib. 3:27; 4:6) [P. 570]

- **ܦܶܠܓ ܫܢܰܝ̈ܳܐ** n.m.cs. (↓ 2#ܫܢ̈ܝܳܬܳܐ pl.) **middle age** *PsC* 10:17 (μεσῆλιξ); *SB* 85:7; ܡܢ ܚܠܝܡܐ ܦܠܓ ܫܢܝ̈ܐ. ܘܡܢ ܦܠܓ ܫܢܝ̈ܐ ܣܒܐ *EOE* 96:3; ܠܓܒܪܐ ܡܫܡܠܝ ܘܡܡܠܝܬܐ ܦܠܓ ܫܢܝ̈ܐ full grown middle aged man *Bhce3* 369:6 = *Bhchr* 300:8 [unless to be emended]; f. ܒܡܫܝܚܘܬܗ̇ ܦܶܠܓܰܬ ܫܢܰܝ̈ܗ̇ ܗܘܬ *PsC* 209:13 [P. 570]

Nöld, Beitr Al 12.

ܦܳܠܶܓܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ; mng. 1: JBA רוח פלגא DJBA 911, Aram فَالغاء Jawāl 114:3, Ma 2#פאלגא paralysis, kind of demon MD 361, > Arab فَالِج Fr, AF 263) **1. apoplexy** ܕܦܳܠ̈ܶܓܳܐ ܪܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ they were possessed by hostile spirits *MtC* 4:24 (δαιμονιζομένους); ܪܘܚ ܦܠܓܐ ܒܕܝܐ ܥܠܘܗܝ experiencing epileptic seizures *MtS* 17:15 (σεληνιάζεται); ܟܽܘܪܗܳܐ ܕܦܳܠܶܓܳܐ illness of apoplexy *Bhchr* 193:10 [where incorr. voc. ܦܶܠܓܳܐ]; *BBah* 1564:6 [expl. as فالج]; **2. hemiplegia** ܡܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘ ܡܢ ܠܦܠܓܗ ܝܢܒܫ ܟܠܗ. ܗܢܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦ{ܪ}ܐ<ܦ>ܠܓܝܐ ܗܘܐ *Med* 96:5 (Gal8 230:4) (παραπληγία); **3. Bactrian camel** *JEHexSy* 55:6 [n. fnd.]; *BBah* 1564:6 [expl. as الفالج من الجمال] [P. 570]

Schleifer 210 (mng. 2).

ܦܽܠܓܽܘܬܳܐ, ܦܽܠܓܽܘܬܳܐ *Is* 17:14 (MasJs 28:9); ܦܶܠܓܽܘܬܳܐ *ES1-3* passim, cs. ܦܽܠܓܽܘ(ܬ), ܦܶܠܓܽܘܬ *Ps* 102:25 (M,U,NY, Bheb ib. (208:v12)) n.f. (↓ √ܦܠܓ, ܒܰܪ ܦܽܠܓܽܘܬܳܐ; JBA פַּלְגוּ DJBA 911) **1. half, portion** cs. ܦܠܓܘܬ ܝܘܡ̈ܝ *Ps* 102:25 (H חֲצִי); ܦܠܓܘܬ ܫܥܬܐ *Rev* 8:1; det. ܦܠܓܘܬܐ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܒܝܢܬܗܘܢ *Nm* 18:20 (H חֵלֶק); 31:43 (H מֶחֱצָה); *Dt* 10:9 (H חֵלֶק); ܦܠܓܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܝ *Lk* 15:12 (μέρος); ܦܠܓܘܬܐ ܐܒܥܐ ܠܟ ܒܡܠܟܘܬܝ *am1* 80:18; pl. ܐܬܦܠܓܘ ܥܡܐ ܕܐܝܣܪܝܠ ܦ̈ܠܓܘܬܐ *1Kg* 16:21 (H חֲצִי); **2. middle** ܦܠܓܘܬܗܘܢ ܕܡܫܪ̈ܝܬܐ *Ming1* 9:v75 (of camps); **3. faction, schism** ܒܦܠܓܘܬܗ ܕܩܘܪܚ *Nm* 17:14 (H עַל דְּבַר); ܦܠܓܘܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܥܠܬ ܚܪܝܢܐ *Nest* 168:3 (because of a dispute); ܦܠܓܘܬܐ ܪܒܬܐ ܢܦܠܬ ܒܝܬ ܡܠܟ̈ܐ *Bhchr* 120:19; pl. ܠܐ ܢܗܘܝܢ ܒܟܘܢ ܦ̈ܠܓܘܬܐ *1Cor* 1:10 (σχίσμα); ܦܘܕܐ ܘܦ̈ܠܓܘܬܐ ܒܥܕܬܐ *Clr* 32:5; ܦܠ̈ܓ<ܘ>ܬܐ ܕܦܠܓܘ ܒܝܢܬܗܘܢ *DionbṢJ* 2:21; ܒܥܠܬ ܗܦܟܘܬܗܘܢ ܗܘܝ ܦ̈ܠܓܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *EbMai10* 276a:14; **4. disagreement, discord** ܒܝܬܐ ܕܦ̈ܠܓܘܬܐ *Pr* 25:24 (H חֶבֶר); *Lk* 12:51 [≠ ܫܢܳܝܳܐ; διαμερισμός]; ܚܕܝܢ ܒܦܠܓܘܬܐ rejoicers in discord *Afr* 285:15; ܘܬܘܒܗܘܢ ... ܕܠܝܬ ܥܠܝܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ *EChe3* 24:1 (WMcL 151:3 = B 206:7); ܢܬܬܚܕܘܢ ܗܠܝܢ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܕܚܪܝܢܐ *SE*² 144:15 (to be caught); **5. pretense, feint, deceit** ܡܐܡܪܐ ܕܦܠܓܘܬܐ *Ez* 12:24 (H חָלָק); ܢܬܬܘܣܦܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܦܠܓܘܬܐ *Dn* 11:34 (H חֲלַקְלַקּוֹת) [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܒܪ ܐܢܫܐ** n.f.cs. (↓ ܒܪܢܫܐ) **pygmies** *ESHaer* 29:25 [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܢܘܗܪܐ** n.f.cs. (↓ ܢܘܗܪܐ) **noon** *ESRef1* 19:32 [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܢܘܗܪܐ** n.f.cs. (↓ ܢܘܗܪܐ) **middle age** *KwDW* 120:11 [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܠܠܝܐ** n.f.cs. (↓ ܠܠܝܐ) **midnight** *Lk* 11:5 [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܡܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܡܘܬܐ) **state of being half dead** *PsC* 52:4 [P. 570]

- **ܦܠܓܗ ܡܬܐܟܠܐ** n.f.cs. (↓ ܡܬܐܟܠܐ) **half consumed** ܡܢ ܡܚܢܐ ܕܝܢ ܠܒܪ ܦܠܓܗ ܡܚܒܠܐ *Gr* 38:25 (ἡμιδάϊκτος) [P. 570]

- **ܦܠܓܗ ܡܝܬ** n.f.cs. (↓ ܦܠܓܗ ܡܝܬ) **half dead** det. ܦܠܛܘܗܝ ܡܢ ܕܫܠܝܬܐ ܦܠܓܗ ܡܝܬܬܐ ܢܦܫܗܘܢ *SevVit* 72:13; *Cyr*² 267:18; *Chran2* 188:24; *Bhchr* 530:11; ܦܠܓܗ ܡܝܬܬܐ ܐܟܠ *BhebLv* 17:15 (172:16) [of an animal slaughtered when about to die] [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܡܫܡ̈ܫܢܐ** n.f.cs. (↓ ܡܫܡ̈ܫܢܐ mng. 2) **subdeacon** *BO2diss* 119:27 [expl. of ܐܦܘܕܝܐܩܘܢ; ↓ ܐܦܘܕܝܩܘܢܐ] [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܢܣܛܘܪܝܢܐ** n.f.cs. **half Nestorians** *JohEphB* 25:21 = *MiS* 341a:25 [P. 570]

- **ܦܠܓܘܬ ܦܬܬ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܦܬܬ̈ܐ) **half vowel** *EṬ* 31:18 [P. 570]

Moberg, Term 88*.

ܦܠܓܝܐ n.m. (↓ 2#ܦܠܓܐ) **soldier** ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܢܝܐ ܡܢ ܦܠܓ̈ܝܐ *am2* 243:3 [P. 571]

ܦܠܓܝܬܐ n.f. (↓ ܦܠܓܐ) **female drum player** ܥܠܝܡ̈ܬܐ ܦܠܓ̈ܝܬܐ *PsHex* 67:25 [P. 571]

ܦܠܓܡܐ, pl. ܦܠܓ̈ܡܛܐ *ESRef1ER* 50:13 n.m. (< φλέγμα; ↓ ܦܠܓܡܘܢܝ, ܦܠܓܡܢܝܐ; Ma פלוגמא MD 374) **phlegm** ܕܡܐ ܡܐ ܕܣܓܝ ܒܢ ܐܘ ܦܠܓܡܐ when there is much blood or pflegm in us *ESRef1ER* 51:15; *Philox1* 572:13; ܡܕܡܐ ܘܡܡܠܝ ܦܠܓܡܐ *Geop* 51:19; ܘܫܒܠ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܦܠܓ̈ܡܛܐ ܘܪܐܫ *PallM* 487:11 [// ܡܐܦܠܓ̈ܡܛܐ am7 517:7]; ܕܡܐ ܘܦܠܓܡܐ *Kays* 31:22; *BhLSt* 64:1 [P. 571]

On *am7*, note, however: ܡܦܠܓ̈ܡܛܐ ... ܦܠܓܡܐ ܒܒܝܐ ܘܗܢܝܐ *BBah* 1088:2 [v. LS 390].

ܦܠܓܡܘܢܝ, pl. ܦܠܓ̈ܡܘܢܝܗ *HippAph* 21:23 n. (< φλεγμονή; ↓ ܦܠܓܡܐ) w. ܕܫܠܕܐ **type of disease** ܦܠܓܡܘܢܝ ܕܝܠܕܐ ܗܘ ܫܘܨܐ *BBah* 589:22 (of diaphragm; same as ↓ ܕܘܪܬܐ mng. 2; expl. as شَوصة pleurisy Dozy 1:802) [P. 571]

ܦܠܓܡܢܝܐ adj. (↓ ܦܠܓܡܐ) **phlegmatic** *Med* 337:24 [same as ܒܣܝܪ ܡܝ̈ܐ]; ܡܪܝܪܐ ܘܦܠܓܡܢܝܬܐ *ib.* 6:7; ܫܠܛܐ ܦܠܓܡ̈ܢܝܐ *Kays* 181:12 (humor, fluid; expl. of ↓ ܟܘܡܘܣ mng. 1) [P. 571]

ܦܠܓܝܬܐ n.f. (↓ 2#ܦܠܓܐ) **troop** ܦܠܓܝܬܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *am1* 439:16 (of demons); ܕܚܡܫܒܫܒܐ ܕܦܠܓܝܬܐ *CatBerl1* 172a:28 [fast for martyrs] [P. 571]

ܦܠܗܕ vb. (↓ ܦܘܠܗܕܐ) **Quad. 1. to scatter, dissipate** ܫܠܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝܫܐ ... ܦܠܗܕ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܗ *ES1* 559:43; ܦܠܗܕ ܐܢܘܢ *ExHex* 32:25; ܕܡܦܠܗܕܝܢ ܦܘܩܕܢ̈ܐ ܠܒܢ̈ܝܬܐ ܕܢܫܡܥܢ̈ܐ ܘܡܕܪ̈ܐ *Syn* 145:29; pass.part. ܠܥܠ ܘܡܬܢܝܚܬܐ ܠܗܠ ܦܢܝܢ ܡܦܠܗܕܝܢ ܗܘܘ *ER* 93:24; **2. to separate** ܢܦܠܗܕ ܠܚܕܝܘܬܐ *MiS* 234c:43 (unity); **3. to disturb** ܡܦܠܗܕ ܐܢܐ ܠܡܚܫܒܬܗ *KwDW* 222:9 (thought); **4. to frustrate, thwart** ܠܡܦܠܗܕܘ ܡܠܟܗ ܛܒܐ *1SmHex* 17:14 (Bheb 342:32) (counsel; v. Lag, BS 32b); **5. to waste** ܢܦܠܗܕ ܒܕܘܢܝܗ *BhKJ* 90:11 (time)

QuadRef. 1. to disperse themselves ܐܬܦܠܗܕܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܠܚܘ ܦܓܪ̈ܐ *ChrPsD1* 277:15 (to strip the cadavers); ܠܒܪܐ ܡܢ ܠܐ ܡܬܦܠܗܕ *JohEphB* 286:23; *Bhchr* 361:5; **2. to go away** ܐܬܦܠܗܕ ܒܐܬܪܘܬܐ *Bhchr* 158:16; **3. to be dispersed, scattered** ܠܒܪ ܦܠܗܘܢ ܐܬܦܠܗܕ *VRabb* 154:24 (treasures); ܬܦܠ̈ܗܕܢ ܘܬܒܕܪ̈ܢ *Philox1* 73:1; ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܦܠܗܕܘ ܢܐܣܘܪ *AthSy* 36:27 (to bind up); ܐܝܟ ܦܠܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܘܡܬܦܠܗܕܝܢ *PsC* 134:1; **4. to be driven back** ܢܬܦܠܗܕ ܡܢ ܗܘܦܪܟܐ he will be driven back (from performing) the action *RHRB* 80:19 [P. 571]

ܦܠܝܢܬܝܘܢ n. (< πλίνθιον) **plinth** *2SmHex* 12:31 (Bheb 338:26) [P. 575]

ܦܠܘܓܐ n.m. (↓ √ܦܠܓ) **participant** ܘܟܠ ܪܘܫܥܐ ܕܡܬܥܒܕ ܒܟ. ܦܠܘܓܐ ܐܢܬ ܒܡܚܝܬܗ *IA1* 132:v1120 [P. 570]

ܦܠܘܚܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ) **1. diligent** ܬܘܪܐ ܦܠܘܚܐ ܗܘ *Nat* 16:18; **2. pious, devout** ܠܡܩ̈ܬܬ, ܒܗ̈ܘܢܐ ܘܠܦܠ̈ܘܚܐ to those of settled minds and the pious *SB* 160:15; **3. cultivating, tilling** ܒܥ̈ܝܪܐ ... ܡܬܕܒܪ̈ܢܝܬܐ ܘܦܠ̈ܚܝܬܐ animals capable of being harnessed and tilling *Kays* 28:18 [P. 572]

Mng. 3: Seidel1 158.

ܦܠܘܡܒܛܐ n.pl. (< Lat (*virgae*) *plumbatae*; cf. ↓ ܒܠܘܡܒ̈ܛܐ) **soldered staves, blows from same** ܕܢܒܠܒ ܗܘܦܪܟܘܣ ܢܡܚܝܘܗܝ {ܒ}<ܦ>ܠܘܡܒ̈ܛܐ ܥܠ ܚܨܬ ܟܬ̈ܦܬܗ *AM2* 131:22 [cf. ib. 136:40] (to wound); ܡܢ ܦܠܘܡ̈ܒܛܐ ܕܒܠܝܒ ܗܘܐ *am4* 103:9 [P. 574]

ܦܠܘܡܝܐ n. (< πλουμίον) **embroidery work** *JohEphB* 61:21 = ܥܒܕܬܐ ܢܘܪܬܐ ܕܦܠܘܡ̈ܝܐ *MiS* 342b:25 [P. 574]

ܦܠܘܡܢܝ, ܦܠܘܡܢ n. (< H פְּלֹמֹנִי) **a. someone** ܦܠܘܡܢܝ *Dn* 8:13 [cf. ES2 218:24; BhGr 9:4]; ܦܠܘܡܢ *4KgdHex* 6:8 (φελμονι, H אַלְמֹנִי); *BhGr* 9:4; **b.** metaph. **guardian angel** ܦܠܘܡܢܝ ܒܓܒܪܐ *EbPar* 27:4 [P. 574]

Nöld, ZDMG 43 (1889) 677 [etym.].

ܦܠܘܫܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܫ) **housebreaking** *BhLSt* 134:2 [P. 577]

Delete entry; v. ↓ ܦܠܫܬܐ mng. 1.

ܦܠܝܙܐ n.m. (< ManParth *plinǰ* DMMPP 275 [cf. MP *brinǰ* #2 CPD 20] ILS 233; JBA פְּלִיזָא DJBA 913, Ma פליגזא MD 374, > Arab فِلِزّ slag, dross Fr, AF 153) **brass, bronze** ܦܠܝܙܐ ܒܫܡܐ ܕܕܗܒܐ brass (sold) as if gold *Rechtsb3* 174:14 [P. 572]

Voc. acc. to Ir source; Fauna 236.

ܦܠܚ vb. (↓ ܡܦܠܚܐ, ܡܦܠܚܢܐ, ܦܠܘܚܐ, ܦܠܚܐ, ܦܠܚܐ, ܦܠܚܘܬܐ, ܦܠܚܘܬܐ, ܦܠܚܢܐ, ܦܠܚܢܐ, ܦܠܚܢܝܐ, ܦܠܚܬܐ, ܦܘܠܚܢܐ, ܦܘܠܚܢܘܬܐ; JBA פלח DJBA 912, Ma פלה, פהל MD 374, 366) **Pe.** [*a/o,a*] (mng. 3: ܢܦܠܚ *Afr* 339:7 [var: ܢܦܠܘܚ ib., n.j]; cf. BhGr 118:10ff. who contrasts forms of mngs. 1 [*a*; ܦܠܚ ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ] w. mng. 3 [*o*; ܦܠܘܚ ܠܡܪܢܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܐ]) **1. a. to cultivate, till** ܠܡܦܠܚ ܒܐܪܥܐ *Gn* 2:5 (H לַעֲבֹד; field); ܢܦܠܘܚ ܚܩܠܬܢ *Neh* 5:4; ܦܩܕܗ ܕܢܦܠܚܝܘܗܝ ܠܦܪܕܝܣܐ ܘܢܛܪܝܘܗܝ *ER* 82:11 [v. Gn 2:15]; ܦܠܚܘܗ̇ ܠܗܕܐ ܐܫܟܪܐ *ES2* 392:45; ܐܦܠܘܚܝܗ̇ ܘܐܙܒܠܝܗ̇ *Lk* 13:8; ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܦܠܡܣܝܡܘܣ *PallM* 123:6 (trees); pass.part. ܚܩܠܐ ܗ̇ܝ ܦܠܝܚܬܐ ܕܡܡܠܠܐ ܙܪܥܐ *Philox1* 131:14; **b. to hew** pass.part. ܟܐܦܐ ܦܠܝܚܬܐ *Chran2* 314:9 (rock); **2. to work** ܒܟܪܡܗ ܕܡܪܟ ܦܠܚ ܗܘ̇ܝܬ *ES3* 353:41; ܢܦܠܘܚ ܒܟܪܡܗ *Philox1* 51:2; ܦܠܚܝ ܒܢܗܪܐ *Cyr*² 190:7 [i.e. fishermen]; ܒܚܕܐ ܐܝܕܗ ܠܡܦܠܚ *GalSimp* 244:13; **3. to serve, work for** (man) **a.** w. acc. ܦܠܚܘ ܠܟܕܪܠܥܘܡܪ *Gn* 14:4; ܫܬ ܫ̈ܢܝܢ ܢܦܠܚܟ *Ex* 21:2; ܦܠܚܬ ܩܕܡ ܐܒܘܟ *2Sm* 16:19 (H עָבַד); ܦܠܚ ܠܛܠܝܬܐ *ES3* 347:2; **b.** w. ܥܒܕܘܬܐ, etc. *MtḤ* 6:24 (δουλέω); ܐܦܠܘܚ ܥܒܕܘܬܐ *JohEphB* 69:9; **c.** in phrase ܦܠܚܝ ܐܪ̈ܓܝܓܬܐ they satisfy (their) desires Philox in *StephbarṢud* 48:4; **4.** w. -ܒ **to serve, honor** ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ ܒܗ *am3* 237:13; **5. to worship, pay respect to** ܬܦܠܚܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ *Ex* 3:12; *Dt* 5:9 (H עָבַד); ܦܠܚܝܢ ܘܡܣܓܕܝܢ ܠܗܘܢ *MP* 19:7; ܦܠܚܘ ܩܕܡ ܬܘܪܐ *ZM1* 66:13; **6. to be a soldier** ܬܦܠܘܚ ܒܗܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܗܕܐ *1Tim* 1:18; ܒܠܓܝܘܢܗ ܕܛܪܘܢܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ *Jul* 137:16 (in legion of tyrant); ܠܐ ܢܦܠܚ ܥܡܪܐ ܒܐܣܛܪܛܝܐ *Chran1* 186:21 (in military service); **7. to practice** ܚܢܦܘܬܐ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ *Afr* 312:5 (paganism); ܠܐ ܦܠܚܝܢ ܠܓܫܘܫܘܬܐ *BalJos* 176:9 (spying); ܚܛ̈ܗܐ ܗܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ̈ܝܢܐ ܒܐܘܦ̈ܩܝܐ ܒܒܢ̈ܝ, ܐܘܪܚܐ *ChrPsD2* 322:25 (sins against wayfarers); **8. to treat** ܡܫܟܟ ܒܥܩܪܝ, ܦܠܚܝܢ ܠܗ (people) treat your skin with my root *Aḥiqar* 67:11; **9. to frequent** ܦܠܚ ܕܝܢ ܐܣܟܘܠܐ *ThMarg1* 66:17 (school); **10. to make a banquet** ܘܗܐ ܡܛܝܢܝ ܦܠܚܘܬܐ ܐܦ ܠܝ ܠܡܦܠܚ *Mar* 58:8; ܟܕ ܡܛܐ ܢܘܒܐ ܕܢܦܠܚ *ib.* 59:1 = *am1* 74:8 (it was my turn); 74:12; **11. to render** ܗ̇ܘ ܕܦܠܚ ܙܕܝܩܘܬܐ JS in *StephbarṢud* 20:12

(justice); *BhLSt* 60:6; **12. to prepare** ܦܠܚܘܗܝ, ܠܩܘܪܒܢܐ ܒܩܦܣܬܐ they prepared the Eucharist in a *k.*-box *Rabb* 233:13; ܦܠܚ ܠܗܘܢ *BO1* 483:11 [i.e. ܪ̈ܐܙܐ Eucharist]; **13. to resist** ܠܐ ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܘܩܕܡܘܗܝ, ܕܟܠܗ ܟܐܒܐ ܗܢܐ no single (animal) among them could resist this disease for an hour *ChrPsD2* 221:25

Pa. to work ܠܡܦܠܚܘ ܠܦܘܣ̈ܩܐ ܗܘܐ *Bhcar* 120:8 (books)

Af. 1. to make work, serve ܠܐ ܬܰܦܠܚܝܘܗܝ, ܦܘܠܚܢܐ ܩܫܝܐ *Lv* 25:43 (H רָדָה); ܡܠܟܐ ܠܚܩܠܐ ܡܦܠܚ *Eccl* 5:8 (H נֶעֱבָד); ܢܦܠܚ ܠܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *am3* 303:7; ܐܦܠܚܘܗܝ, ܒܦܪ̈ܛܘܪܝܢ ܕܗܓܡܐ ܕܠܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Vc* 39:23 (in praetorium); ܡܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܪ̈ܚܡܐ. ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ *Mingl* 24:v117; **2. a. to hire, enlist** ܗܠܝܢ ܕܐܦܠܚ ܝܫܘܥ ܒܙܩܝܦܘܬܗ those whom Jesus enlisted by his cross JS in *asd* 105:8; ܐܦܠܚ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *JohEphB* 310:2 (many soldiers); ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܐܦܠܚܬ *Bhchr* 249:4; **b. to appoint to a post or position** ܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܚܬ̈ܢܐ ܐܦܠܚ *Bhchr* 60:8; **c. to employ** ܠܐ ܡܦܠܚ ܗܘܐ ܠܬܫܡܫܬܗ ܐܣܝܐ he did not employ a physician for his use *BhLSt* 61:3; **3. to commit a crime** ܡܦܠܚܝܢ؛ ܒܝܫ̈ܬܐ ܒܟܣܝܐ Jš in *ThMarg1Rom* 161:2 (in secret); **4. to strive** ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܡܦܠܚ *Philox1* 192:11 (after the orders of angels); ܒܫܪ̈ܪܐ ܒܬܪ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܥܡ ܢܒܝܐ ܐܦܠܚܬܘܢ you strove with the prophet after the truth of the faith Euseb in *JSL5* 405:4; **5. to be a soldier a.** general ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܦܠܚܝܢ *1Ezr* 4:6; ܡܢܘ ܕܡܦܠܚ ܒܦܠܚܘܬܐ *1Cor* 9:7; ܡܦܠܚܝܢ ܒܐܣܛܪܛܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *Philox1* 130:18; ܗܢܘܢ ܕܡܦܠܚܝܢ ܥܡ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܘܪ̈ܫܢܐ ܕܐܠܡ *ClrCor* 29:11 (under command of leaders); ܐܝܠܝܢ ܕܡܦܠܚܝܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐܝܬ *Rechtsb1* 106:26 (as a soldier); ܬܘܪܟܝܐ ܕܡܦܠܚܝܢ ܗܘܘ *MiS* 718c:7; ܪ̈ܗܘܡܝܘܬܐ ܡܦܠܚ *BhNom* 89:13 (military service); **b.** in sacred usage ܗܢܘܢ ܕܐܦܠܚܘ ܦܠܚܘܬܐ ܗ̇ܝ ܟܗܢܘܬܐ *SAL1* 191:6 (as priests); **6. to cultivate, train** ܕܟܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܐܦܠܚܗ̇ the great purity of life which he had cultivated from his youth *ThMarg1* 150:9 (purity); **7. to turn up from below** ܛܝܢܐ ܕܡܦܠܚ ܘܡܠܠܓ clay which is turned up and viscous *Geop* 55:2

Etpe. 1. to be served, waited upon by s.o. ܢܬܦܠܚܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Ez* 48:19 (H יַעַבְדוּהוּ); **2. to be drawn up** ܗ̇ܢܘܢ ܠܥܠܐ ܡܬܦܠܚܝܢ ܒܐܐܪ *Kays* 265:23 (vapor, steam); **3. to be worshipped** ܐܠܗܐ ܗܘ̣ ܕܡܬܦܠܚ ܡܢܗ *PhilV* 125:17; **4. to be committed** ܒܥܘܠܬܐ ܕܡܬܦܠܚܢܐ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *ES2* 276:20 (evil deed); *Philox1* 23:17 [n. fnd.]; ܢܛܘ̈ܪܐ ܐܬܦܠܚܘ JS in *StephbarṢud* 18:16; 20:1; **5. to be worked, kneaded** ܟܕ ܡܬܦܠܚ. ܡܪܟܟ ܚܝܠܗ ܠܐܟܘܠܘܗܝ, as it is worked, it softens its strength for those who eat it *ESVirg* 37:11 (honey)

Etpa. 1. to serve, be of service to ܗܕܐ ܢܨܝܚܘܬܐ … ܒܗܠܝܢ ܚܝ̈ܠܐ ܡܬܦܠܚܢܐ *IA2* 280:v814 (strength); **2. to be learned** ܐܬܚܫܒ ܘܐܬܦܠܚ *KwD*^{2} 11:17; **3. to be tilled, cultivated** ܬܬܦܠܚܘܢ ܘܬܙܕܪܥܘܢ *Ez* 36:9 (H נֶעֱבַד; field); ܚܡܪܐ ܕܡܚܒܘܬܐ ܕܡܬܦܠܚ ܠܐܒܕܢܐ ܡܢ ܦܬ̈ܠܐ ܗ̇ܢܘܢ ܢܩܦܠܐ *SE*^{2} 88:31 (wine; cf. HoffmKirch 45:44); ܠܘܩܒܠܐ ܕܡ ܗ̇ܘ, ܕܡܬܦܠܚܢܐ *GalSimp* 251:12 [P. 572]

Pe., mng. 1a: Seidel1 145; 156; 157; mng. 3b: Juckel, Harklean 187; mng. 12: Kays, JECan 92.

ܦܰܠܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ; mng. 7: > Arab فَلَّاح Fr, Af 126) **1. workman** abs. ܥܒܕ ܦܠܚ *Ex* 21:6; **2. farmer** ܠܟܪ̈ܡܐ ܘܠܦܠ̈ܚܐ *2Kg* 25:12 (H יֹגֵב); *Mk* 12:1; ܐܟܪ̈ܐ ܘܦܠ̈ܚܐ *Philox1* 459:17; ܐܝܟ ܗ̇ܘ, ܠܦܠܚܐ ܕܢܣܒܐ ܢܩܐ ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ *Geop* 116:6; **3. a. cultivator (of vineyard), vintner** ܦܪ̈ܕܝܣܐ ܘܦܠܚܐ *ES1* 554:47; ܟܗܢܐ ܩܕܡܝܐ. ܦܠܚܗ̇. ܣܘܣܝܗ̇ ܪܒܝ ܒܫܡܝܐ the first priest, its vintner, raised its branches in heaven *ESNisB1* 37:1; *ESRef1* 1:12 [≠ ܚܙܪܐ ܡܘܪܝܐ]; ܥܒܪ ܠܟܪ̈ܡܘܗܝ, ܠܘܬ ܦܠ̈ܚܐ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܗ ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܟܪܡܗ *Mt* 21:33 [cf. Ath 44:9]; **b.** metaph. **cultivator** ܙܪܘܥܐ ܘܦܠܚܐ ܕܪܘܚܢܐ *Philox1* 10:14 (of spirit); **4. worshiper** ܦܠܚ̈ܝ, ܒܒܥܠܐ *ESNisB1* 27:5 (of Baal) [P. 573]

Mng. 2, 3a: Seidel1 142ff.

ܦܠܳܚܳܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ; JPA פלח DJPA 434;

mng. 2: CPA ܦܠܚ LSp 157) **1. servant, attendant** *2Sm* 8:18 (H פְּלֵתִי); ܚܐܪ̈ܐ ܘܦܠܚ̈ܐ *ib.* 20:7; ܠܗܕܐ ܡܢ ܩܘܡܝܛܐܛܘ ܫܕܪ ܒܝܕ ܦܠܚܐ *Ath* 32:17 (from emperor's retinue); ܫܢ̈ܝܐ ܐܝܟ ܒܗ̈ܝ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ ܦܠܚܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 344:12 [in customs; v. LS 575]; **2. soldier** ܠܬܫ̈ܝܐ ܕܙܝܢܐ ܘܦܠ̈ܚܐ ܕܥܡܗ *2Macc* 3:24; ܦܠܚܐ ܚܕ ܕܕܚܠ ܠܐܠܗܐ *Act* 10:7; ܦܩܕ ܠܚܕ ܡܢ ܦܠ̈ܚܐ ܕܢܛܠܠܘܢܗܝ *ChrPsD1* 244:27; ܦܠܚܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *Rechtsb1* 76:22; ܡܠܟܐ ܘܦܠܚܘܢ ܦܠܚ̈ܘܗܝ *BO1* 70a:37; **3.** in phrase ܦܳܠ̈ܚܰܝ ܐܽܘܡܳܢܽܘܬܳܐ **alchemists** *BBah* 19:22; **4. active** *PO7* 279:9 [n. fnd.]; **5. vintner** ܐܫܩܝܘܗܝ ܐܦ ܦܠ̈ܚܐ ܡܪ̈ܝܪ̈ܝ ܟܪ̈ܡܐ the vintners gave to drink also the bitternesses of the vineyards *ESPas* 61:22 [P. 572]

Mng. 5: Seidel1 145; on EsPas, v. Beck CSCOSS 109 49.

ܦܳܠܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ) **agriculture** ܦܠܚܘܬܐ ܕܒܠܒܐ *Philox1* 11:21; ܐܠܝܡ ܕܒܦܠܚܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪ̈ܝܗܘܢ *SE*² 20:23 [P. 573]

HoffmKirch 88⁷¹.

ܦܳܠܚܽܘܬܳܐ, pl. ܦܳܠܚ̈ܘܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ, ܒܰܪ ܦܳܠܚܽܘܬܳܐ; CPA ܦܠܚܘ(ܬܐ) LSp 157) **1.** abstr. & coll. **service, servants** ܦܠܚܘܬܗ ܙܪܝܙܬܐ his valiant servants *Bhchr* 144:20; pl. ܕܢܗܒ ܗܘܐ ܠܦܠܚܘܢ ܦܠܚ̈ܘܬܗ ܘܚܝ̈ܠܘܬܗ *ES2* 208:29; **2. a. military service** ܡܢܘ ܕܦܠܚ ܒܦܠܚܘܬܐ *1Cor* 9:7; ܡܐ̈ܢܐ ܕܦܠܚܘܬܗ *Jul* 63:15; ܐܦܠܚܘ ܦܠܚܘܬܐ *SAL1* 191:6; ܐܬܪܒܝ ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܒܦܠܚܘܬܐ *MiS* 447c:24 = *Bhce1* 293:25 (to be taught); **b. military skill** ܒܦܠܚܘܬܐ ܡܬܡܠܦ ܗܘܐ *MAMQ* 3:17; **c. (celestial) army** ܗܠܝܢ ܦܠܚ̈ܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ *Rev* 19:14; ܣܓܝܐܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *LkH* 2:13; ܦܠܚ̈ܘܬܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ *SpSol4* 127:2; ܦܠܚ̈ܘܬܐ ܫܡܝܢ̈ܝܬܐ *Theshymn3* 178:12; ܦܠܚ̈ܘܬܐ ܢܘܪ̈ܢܝܬܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ *BrCh2* 516:3 [cf. ↓ ܒܰܪ]; **3. trade, occupation** ܠܐ ܢܒܗܬ ܠܗܘܡ ܘܦܠܚܘܬܝ *ChrPsD1* 293:9 (to shame); **4. meal, banquet,** w. √ܦܠܚ pe. ܡܛܳܬ݂ܳܝ ܦܠܚܘܬܐ ܐܦ ܠܝ ܠܡܦܠܚ *am1* 74:8 (it was my turn); b. w. √ܥܒܕ pe. ܡܛܬܗ ܦܠܚܘܬܐ ܠܡܥܒܕ *Mar* 57:1; 58:7; 59:1 = *am1* 73:12; 74:12; **5. group, corps** ܦܠܚ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *JohEphB* 137:15; **6. agriculture** ܒܥܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ *TB* 92:14 [P. 572]

Mng. 6: Seidel1 156ff.

ܦܰܠܳܚܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **rustic** ܐܣܟܡܐ ܦܠܚܝܐ *SAL1* 9:12 (garb) [but v. ↓ ܦܳܠܚܳܝܳܐ mng. 2] [P. 573]

ܦܳܠܚܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **1. of a slave** ܐܣܟܝܡܐ ܦܠܚܝܐ *SpSol4* 59:23 (garb); **2. military** ܐܣܟܡܐ ܦܠܚܝܐ soldier's dress *SAL1* 9:12 [but v. ↓ ܦܰܠܳܚܳܝܳܐ]; … ܐܝܕܐ ܦܠܚܝܬܐ military force *ib.* 111:19 [P. 572]

ܦܳܠܚܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **military** ܛܟ̈ܣܐ ܦ̈ܠܚܢܝܐ *Cyr*¹ 281:26 (formations) [P. 572]

ܦܠܺܝܚܬܳܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ) **a plaster** ܒܝܕ ܦܠܝܚܬܐ. ܘܣܝܡ ܥܠܘܗܝ *Med* 575:8 [P. 572]

1# **ܦܠܛ** vb. (JBA 1# פלט DJBA 912, Ma פלט MD 374) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to spit up, eject** ܦܠܛܗ ܠܝܘܢܢ ܠܝܒܫܐ *Jon* 2:11 (H הֵקִיא); *Afr* 283:19; 292:9; 422:10; ܝܘܢܐ ܕܦܠܛܗ ܢܘܢܐ *ESEpiph* 150:11; ܐܝ ܠܐ ܒܣܘܦܬ ܠܗܘܢ ܦܘܠܛܗ̇ *Philox1* 272:3; ܐܦܠܘܛ ܡܢܗܘܢ ܘܐܬܝܢ *ROrChr9* 419:25; **2. to give birth** ܬܦܠܛ ܕܟܪܐ *Is* 66:7 (H הִמְלִיטָה) [P. 573]

Barth, EtSt 7.

2# **ܦܠܛ** vb. (↓ ܡܦܠܛ, ܦܘܠܛܐ, ܦܠܛܐ, ܦܠܝܛܐ, ܦܠܝܛܘܬܐ, √ܫܦܠܛ; JBA 2# פלט DJBA 912, Ma פלט MD 374) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to escape, flee, a.** alone ܢܦܠܛ ܢܬܦܟܪ (the horse) will escape (or) be enmeshed (in the reins) *IA1* 252:v30; **b.** w. acc. ܒܪ ܡܦܠܛ ܦܠܛܗ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܐܬܪܗ *Afr* 422:10 [Jesus from death]; **c.** w. ܡܢ: ܠܝܬ ܕܦܠܛ ܡܢ ܐܝ̈ܕܝ: ܡ̣ܢ *Dt* 32:39; ܠܐ ܡܨܐ ܗ̇ܘ ܐܢܫ ܕܢܦܠܘܛ ܡܢ ܡܫܘܚܬܗ ܕܡܘܬܐ *ES1* 369:38; ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ *Šar* 40:6; *Ḥab* 28:19; **2. to drop out, fall out** ܦܠܛ̈ܝܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *Jšddev1* 103:18; **3. to go forth, come out** ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܘܡܟܐ ܕܦܠܛܬ ܡܢ ܕܪܐ *Bhce3* 211:17; ܟܕ ܫܒܩܬ ܦܠܛܝܢ ܡܢ ܟܪ̈ܣܐ *BhLSt* 105:19 [twins]; **4. to be dislocated** ܦܠܛܐ ܚܨܘܬܗܘܢ ܘܗܦܟܐ ܠܐܬܪܐ their thigh is dislocated and returns to its place *HippAph* 28:3 (ἐξίστασθαι; of s.o. w. sciatica); ܟܕ ܦܠܛ ܚܕ

ܡܢ ܦܩܪ̈ܐ *Med* 113:12 (vertebrae); **5. it escapes my notice** ܠܘ ܠܒܪ ܦܠܛܬܢܝ ܗܘܐ *Nest* 43:19

Pa. 1. to allow to escape, w. 2 compl. ܠܪܚܝܠ ܦܠܛܗ̇ ܡܩܒܪܗ̇ he allowed Rachel to escape her grave *BalJos* 268:7; ܦܠܛܘܗܝ ܡܢ ܟܘܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *JARS*³ 108:12 (from a small window); **2. to save** ܦܠܛ ܢܦܫܟ *Gn* 19:17 (H הִמָּלֵט עַל נַפְשֶׁךָ); ܩܡ ܐܙܠ ܕܢܦܠܛ ܢܦܫܗ *1Kg* 19:3 (H וַיֵּלֶךְ אֶל־נַפְשׁוֹ; > H); ܒܝܘܡܐ ܕܒܝܫܬܐ ܢܦܠܛܝܘܗܝ *Ps* 41:2 (H מַלֵּט); ܦܠܛܢܝ ܡܢ ܐܝܕܗ ܕܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ *Act* 12:11; ܦܠܛܬ ܡܢ ܢܘܪܐ *Afr* 60:13; ܦܠܛ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ *ES1* 514:39; ܦܰܠܛܶܢܝܗܝ ܡܢ ܫܢ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 48:3 (from teeth of lions); **3. to free** ܐܬܐ ܢܦܠܛܗ ܡܢ ܐܣܘܪ̈ܝܗܘܢ *to* 27:v159; ܦܠܛ ܐܣܘܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢܗ *JohEphLES* 434:1; **4. to remove** ܡܦܠܛܝܢ ܠܗ ܠܛܢܢܐ ܕܪ̈ܓܝܓܬܐ *ES1* 241:14 (lustful jealousy); ܦܰܠܛܬ ܡܢ ܩܕܠܝ ܢܝܪܐ ܕܫܘܥܒܕܐ *WZKM9* 223:9 (yoke of servitude); **5. to uncover, expose** ܦܠܛ ܠܛܦܪ̈ܘܗܝ *MiS* 453a:31 (eagle's talons)

Af. to free ܐܦܠܛܢܝ ܡܢ ܬ̈ܘܪܒܢܝ ܥܡܐ *ES1* 431:35 [v. 2Sm 22:44]; ܢܣܒܬ ܠܩܠܝܕܐ ܘܐܙܠܬ ܐܦܠܛܬܗ ܠܣܒܐ she took the key, went, and freed the old man *BO2* 318b:19

Etpa. 1. to be saved ܡܰܢ ܕܐܬܦܠܛ *Gn* 14:13 (H פָּלִיט); ܡܬܦܠܛ ܗܘܝܬ ܒܕܝܢܐ *Job* 23:7 (H פָּלַט); ܐܬܦܠܛܬ ܡܢ ܡܟܐ̈ܒܘܗܝ ܕܚܘܝܐ ܗܘ *am1* 449:8; ܡܬܦܠܛ ܡܢ ܡܘܬܐ *am4* 243:9; **2. to be freed** ܢܬܦܠܛ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܕܐ *to* 41:1 (from distress); ܢܦܫܢ ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܕܐܬܦܠܛܬ ܡܢ ܦܚܐ ܕܨܝ̈ܕܐ *JohCpol* 336:19; **3. to flee, escape** ܠܛܘܪܐ ܐܬܦܠܛ *Gn* 19:17 (H הִמָּלֵט); ܐܬܦܠܛܘ ܠܐܪܥܐ ܕܐܪܪܛ *2Kg* 19:37 [cf. ES1 560:37]; ܐܬܦܠܛܬ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܕܐܚܘܝܟ *Job* 1:15 [cf. SB 43:5]; ܐܬܦܠܛ ܐܝܟ ܛܒܝܐ ܡܢ ܢܫܒܐ *Sir* 27:20; **4. to be slackened, loosened** ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܬܦܠܛܐ ܦܕܬܐ ܡܢ ܦܒܝܢܬܐ *ExHex* 28:28 (Lag) (χαλᾶται) [P. 573]

For *KwdW* 256:21 in Af., v √ܢܦܠ af., mng. 2.

ܦܠܛܐ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) **dislocation** cs. ܦܠܛ ܫܪܝܢܐ *Med* 112:20 (of joints); *EN* 33:v52 [expl. as خلع] [P. 573]

ܦܠܛܘܣ n.m. (< πλάτος) **abundance** ܦܠܛܘܣ ܕܚܘ̈ܒܐ *ZM2* 16:9 [P. 574]

ܦܠܛܝܐ, pl. ܦܠܛܘ̈ܬܐ [but *EṢSy* 36:15 considers it to be pl. tant.] n. (< πλατεῖα; JPA פלטייה, pl. פלטיוון DJPA 435, LW 456, > Arab بلاط Fr, AF 281) **open place, square** pl. ܒܥܘ ܒܦ̈ܠܛܘܬܗ̇ *Jer* 5:1 [cf. ES2 109:27]; 9:20; ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܦ̈ܠܛܘܬܐ *Song* 3:2 (H רְחֹבָה); *Afr* 371:9; ܦܠܛܘ̈ܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 29:17; ܦ̈ܠܐܛܘܬܐ ܕܝܢ ܦܐܪ̈ܝܣܝܐ *AthSy* 50:4; ܐܦܪܟܘܗܝ ܒܦܠܛܘ̈ܬܐ they moved him around in the open areas *Bhchr* 540:22 [P. 574]

N, SG § 79 (pl.); Brock, Hillers Vol 20.

ܦܶܠܛܝܢ, ܦܘܠܛܝܢ *MP* 17:7; *Bhcel* 431:12; *Bhcar* 105:13; ܦܠܘܛܝܢ *ER* 360:26; ܦܘܠܘܛܝܢ *PO5* 739:6; *KwDW* 110:4, pl. ܦܠܛܝ̈ܢܐ *PO8* 142:5; ܦܠܛܘ̈ܬܗ *am5* 66:1 n.f. (< παλάτιον; ↓ ܦܠܛܝ̈ܢܘ, ܒܝܬ ܦܶܠܛܝܢ; JPA פָּלָטִין DJPA 435, MH² פלטין LW 457) **palace a.** alone *ES2* 208:36; ܦܠܛܝܢ ܠܒܝܬ ܡܩܕܫܐ *ER* 355:16; ܐܝܟ ܡܗܝܡܢܐ ܒܟܠ ܐܢܫ ܠܘ ܠܗ ܦܠܛܝܢ *to* 20:v88; ܦܠܛܝܢ ܕܒܝܬ ܐܒ̈ܗܝ *Jul* 229:1; ܦܘܠܘܛܝܢ ܕܡܠܟܐ *PO5* 739:6; **b.** in phrase ܒܝܬ ܦܠܘܛܝܢ *ER* 360:26 [P. 574]

ܦܠܛܝ̈ܢܘ n.m.pl. (< παλατῖνοι; ↓ ܦܶܠܛܝܢ) **public servants of the palace, high officials** *SE*² 22:4 [in list of officials] [P. 574]

ܦܠܛܡܝܪܘܢ, ܦܠܛܪܝܡܘܢ n. (perh. < ἑπτάπλευρον) **coriander** (*Coriandrum sativum*) *Med* 141:17; ܦܠܛܪܝܡܘܢ *BBah* 1722:18 [P. 574]

Pfl 210; Flora 3:447.

ܦܠܛܘܛܘܪ̈ܐ n.m.pl. (< Lat *protectores*) **special guards** ܐܪܒܥܐ ܦ̈ܠܛܘܛܘܪܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ *CatVat3* 322:21 [↓ ܦܪܘܛܘܛܘܪܐ]; ܫܕܪ ܦܠܛܘܛܘܪ̈ܐ ܒܬܪܗܘܢ *am6* 33:20 [P. 574]

GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*).

ܦܠܛܘܪܝܢ n. (< πραιτώριον; regress. assim. *r* > *l*; cf. ↓ ܦܪ̈ܛܘܪܝܢ; JPA פלטורין DJPA 435, CPA ܦ̄ܠܛܘܪܝܢ LSp 158) ***praetorium*, official residence of a governor** ܩܡ ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܦܠܛܘܪܝܢ ܕܝܠܗ *StSin9* 208:19 [P. 574]

GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*).

ܦܠܝ vb. (↓ ܦܠ̈ܝܬܐ; Pe., mng. 2: JPA 2#פלי DJPA 436, MH פלי LNV 280) **Pe. 1. to collect**

ܠܐ ܬܦܠܐ ܒܣܬܪܟ *Dt* 24:20 (H פֵּאֵר; cf. Afr 378:5; ES1 282:5); **2. to remove lice** ܡܪ̈ܛܘܛܐ ܡܢ ܪܝܫܐ ܫܛܝܐ ܦܠܝܬ *ES2* 335:10 [cited BhGr 79:21]; ܦܠܐ ܠܗ ܒܪܫܗ *am2* 362:15; ܢܦܠܝܗ̇ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܦܠܐ ܪܥܝܐ ܠܢܚܬܐ ܕܝܠܗ *JerHex* 43:12 (ἐφθείρισε); ܦܠܐ ܗܘܐ ܡܐܢܘ̈ܗܝ *MiS* 416b:40 (lice; from garment); **3. to search for, inquire eagerly into** ܒܗ̇ ܦܠܐ ܢܦܫܐ ܘܒܥܝܐ *IA1* 196:v431; ܦܠܘ ܒܥܒܪ̈ܝܐ ܐܝܟ ܐܢ̈ܫܝܢ *IA2* 312:v1290; ܒܥܒ̈ܪܝܐ ܦܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *GWH* 23a:13; *Bhcar* 14:2

Pa. 1. to delouse thoroughly ܐܡܝܢܐܝܬ ܡܦܠܝܐ ܠܗ̇ ܠܒܢ̈ܝܐ *Bab* 79:24 (sheep); **2. to search for, inquire eagerly into** ܦܠܝܗ ܘܐܥܩܒܗ̇ ܠܫܛܪܐ *Bhchr* 342:9 (document); ܠܥܠܬ̈ܗ ܡܡܦ̈ܠܐ ܘܠܐ ܡܡܦ̈ܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܢܦܠܐ *BhNom* 218:11 (reasons); ܠܡܦܠܝܘ ܣܘܦܠܗ̇ *BhEth* 67:20; ܟܕ ܒܡܘܝܩܐ ܡ{ܒ}<ܦ>ܠܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ when in derision he inquires into the world *Spic* 47:7

Etpe. to be cleansed of lice ܐܡܬܝ, ܕܣܓܝܐܐܝܬ ܡܬܦܠܝܢ *Med* 548:17 [frequently; of birds] [P. 569, 848]

Pe., mng. 2: F. v. Gall, ZAW 24 (1904) 108.

ܦܠܝܓܐ adj. (↓ √ܦܠܓ) **1. hesitating, in doubt**, w. ܥܠ: abs. ܐܢܫ ܕܦܠܝܓ ܥܠ ܬܫܡܫܬܐ *asd* 27:23; ܦܠܝܓ ܐܢܬ ܥܠ ܙ̇ܘܢܝ *IA2* 300:v1120 (sustainer); ܠܐ ܦܠܝܓ ܐܢܐ ܥܠ ܢܘܟܪܝ *KwDW* 70:12; ܗ̇ܢܝ ܕܦܠܝܓܝܢ *Rie* 11:6; **2.** cs. in phrase ܦܠܝܓ ܫܢ̈ܝܐ **middle aged** *HippAph* 4:26 [≠ ܣܒ̈ܐ, ܛܠܝ̈ܐ]; *EN* 11:v22 [expl. as كَهْل]; **3.** abs., w. ܥܠ **angry a.** alone, m. ܐܢܫ ܟܕ ܦܠܝܓ ܥܠ ܐܚܘܗܝ, *SpSol4* 132:26; f. ܥܠܘܗܝ, ܦܠܝܓܐ ܗܘܬ *ESNisB1* 22:17; **b.** in phrase ܦܠܝܓܝܢ ܥܠ ܚܕ̈ܕܐ **in disagreement with each other** *EChe1* 7:1 (WMcL 32:1 = B 40:13) [P. 570]

ܦܠܝܓܐ adj. n.m. (↓ √ܦܠܓ) **1. one at variance, odds** ܒܝܬ ܦܠܝ̈ܓܐ ܐܘܝܘܬܐ agreement between those at odds *ESSerm2* 19:v1028; **2. heretical a.** f. ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܦܠܝܓܬܐ ܕܦܘܠܘܢܐ *JohEphLES* 312:8 (synod); **b.** n.m. ܐܪ̈ܛܝܩܘܣ ܘܦܠܝ̈ܓܐ *IA1* 92:v191; [P. 571]

ܦܠܝܓܘܣ adj. (< πλάγιος) **oblique** ܐܝܟܘܣ ܦܝܠܓܘܣ *CatWr1* 273b:5 = 273b:7 (tone); ܐܝܟܘܣ ܦܠܐܓܝܣ *SevLet* 462:3 [P. 571]

ܦܠܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܓ; CPA ܦܠܝܓܘ LSp 157) **1. division** ܐܦܠܐ ... ܬܪܥܐ ܠܟ ܕܦܠܝܓܘܬܐ ܗܝ, *ESFidS* 36:v200; **2. duplicity** cs. ܦܠܝܓܘܬ ܒܝܢ̈ܝܟ *KwDW* 96:21; **3. doubt** ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *Didasc* 82:3; ܢܦܫܐ ܕܡܠܝܐ ܡ̈ܠܟܐ ܘܩܘ̈ܪܒܐ ܕܦܠܝܓܘܬܐ *JSAbb* 288:v371 (schisms); **4. altercation** ܡܫܝܢܐ ܕܦܠܝܓܘܬܢ *KwDW* 211:5 (peacemaker); ܢܦܠܬ ܦܠܝܓܘܬܐ *Bhchr* 190:23 (bet. two tribes); **5. discord** ܐܝܟ ܡܒܙܪ ܐܝܟ ܦܠܝܓܘܬܐ *Philox1* 308:3; ܣܕ̈ܩܐ ܘܦܠܝܓܘ̈ܬܐ *Chran1* 185:3 [≠ ܫܝܢܐ ܘܐܘܝܘܬܐ]; ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܘܕܦܘܪ̈ܫܐ *PO13* 215:12 (of the kings and the secessions); **6. contradiction** ܠܝܬ ܦܠܝܓܘܬܐ ܠܐܘܢ̈ܓܠܝܐ ܥܠ ܚܕ̈ܕܐ *EChe3* 24:13 (WMcL 154:1 = B 210:14); ܦܠܝܓܘܬܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܘܬܐ ܐܝܬ ܥܠܘܗܝ, *MiS* 34b:27 [P. 570]

ܦܠܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܓ) **leaden vase for cooling water** *BAli1* 1031 [expl. of ↓ ܐܣܦܪܐ] [P. 570]

1# ܦܠܝܘܢ n. (< πόλιον) **hulwort** (*Teucrium Polium*) *Geop* 108:16 [same as ↓ ܒܢܓܬܐ mng. b]; ܦܘܠܝܐܘܢ *ib.* 110:24; ܦܘܠܝܘܢ *EN* 25:v50; *BBah* 1510:6 [P. 574]

Pfl 79.

2# ܦܠܝܘܢ n. ↓ ܦܘܠܢ [P. 575]

ܦܠܝܚܐ adj. (↓ √ܦܠܚ) **1. crafty, expert**, w. -ܒ: abs. ܘܐܪܥܐ <ܠܐ> ܢܨܝܚ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܦܠܝܚ ܒܡܫܡ̈ܫܢܐ *KwD*² 2:8; ܠܐ ܦܠܝܚ ܒܚ<ܦ>ܝܛ̈ܬܐ ܡܕܪ̈ܫܬܐ *MiS* 496c:28; det. ܗܒܐ ܚܕ ... ܦܠܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *ROrChr17* 359:3 (in monastic matters); **2. customary, usual** abs. ܡ̈ܠܐ ܕܠܐ ܦܠܝ̈ܚܢ *SevLet* 15:10 (words) [P. 572]

ܦܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܚ) **fabricating** cs. ܦܠܝܚܘܬ ܟܐ̈ܦܐ *ExHex* 31:5 [P. 572]

ܦܠܝܛܐ n.m. (↓ √2#ܦܠܛ) **1. fugitive, escapee** ܦܠܝܛܐ ܘܫܪܝܕܐ *Jer* 44:14 (H פָּלִיט); *ES1* 559:33; ܗ̇, ܕܡܢ ܦܫܐ ܦܠܝܛܐ Bheb in *JECanSy* 27:13; **2. safe, protected** abs. ܚܘܒܐ ܦܠܝܛ ܡܢ ܒܝܫܬܐ love is safe from evil *Afr* 256:17 [P. 573]

ܦܠܝܛܝܩܐ, ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ adj. (↓ ܦܘܠܝܛܝܐ) **1. political, of the state** ܠܚ̈ܡܐ ܦܠܝܛܝ̈ܩܐ ܗܠܝܢ these political 'breads' *JohEphB* 140:8; **2. pertaining to a public matter, civil** ܪ̈ܝܫܢܘܬܐ ܦܘܠܝܛܝ̈ܩܝܬܐ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ civil governorships of cities *SAL1* 11:3; ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܦܘܠܝܛܝ̈ܩܝܐ civil matters *Bhchr* 303:11; **3. public** ܪ̈ܟܫܐ ܦܘܠܝܛܝ̈ܩܝܐ public post-horses *Bhce2* 753:12 [P. 574]

ܦܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܠܛ) **evading, escaping** ܦܠ̈ܛܘܬܐ ܡܣܓ̈ܝܐܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܫܛܘܪ̈ܬܐ frequent evasions of foolish words *INB* 300:22 [P. 573]

ܦܠܝܠܬܐ n.f. (a metanalytic form < Akk **baliltu* < *šambaliltu* CAD Š/1 310, AIOA 99; cf. the form *šammu baliltu* CAD ib. [lex. section]; JBA שַׁבְלִילְתָּא DJBA 1103) **trigonella, fenugreek** *Geop* 116:9; ܡܠܘܚܬܐ ܕܐܪܙܐ ܘܦܠܝܠܬܐ *DuvB2* 45:6; *GalSimp* 299:6 [expl. of ܛܐܠܝܣ τῆλις; incorr. for τέφρα ib. 4]; ܦܠܝܠܬܐ ܕܫܠܝܩܐ *ZM2* 23:22 = *MiS* 258b:9 = ܡܝ̈ ܦܠܝܠܬܐ *Bhchr* 76:5; *EN* 25:v54; *BBah* 1571:1 [P. 569]

Pfl 316; Flora 2:478ff.; Seidel2 113.

ܦܠܝܓܐ adj. (↓ √ܦܠܓ) **foolish** *EbPar* 27:3 [glossed: ܠܐ ܬܪܝܨܐ] [P. 574]

GVG1 § 85bα [n. fnd.] (etym.); P. Zingerle, ZDMG 29 (1876) 503, no. 23.

ܦܘܠܝܣ n. (< πόλεις) **towns** ܒܢ̈ܝܢ ܡܣܩܡܝܢ ܒܦܘܠܝܣ ܕܝܠܗ. ܘܡܛܠܠܝܢ ܐܪ̈ܥܐ *AL* 110I:v598 [Var: ܦܝܠܣ ib. 110II:v630; ܦ̈ܝܠܝܣ ib. 111III:v692] [P. 575]

V. Reinink, ALtr 139^{55}.

ܦܠܝܩܪܝܢ n. (< φιλικάριον) **small boy in Byzantium** ܡܠܐܟܝܢ ܕܝܢ ܡܨܪܝܝܢ ܐܠܘܛ̈ܝܐ ܠܛܠܝܘܣܐ ܕܟܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܦܠܝܩܪܝܢ the Egyptians call a male infant *malakion*, as the Byzantines call it *philakarion SevLet* 162:1 [P. 576]

ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ n. (< πληροφορία) **1. convincing, persuading, complete certainty** ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ ܕܣܘܟܠܐ *ColḤ* 2:2 (understanding); *Vc* 11:6; ܡܛܠ ܕܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ *Ign* 220:1; *JBhSy* 8:4; ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܐ ܬܗܘܐ ܠܟܘܢ ܠܘܬܗ there will have to be a persuasion to him on your part *Bhchr* 333:11; **2. defense, justification** ܦܠܪܘܦܘܪܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *CatWr2* 755a:2 (of orthodox faith); *BhGr* 99:15; 206:14; **3.** pl. **testimonies** *MiS* 203:35 [expl. as ܣܗܕ̈ܘܬܐ ܫܪܝܪ̈ܬܐ] [P. 576]

ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܦܠܝܪܘܦܘܪܝܬܐ vb. ↓ √ܗܘܝ, √ܒܕܪ

ܦܠܝܪܝܣ adj. (< πλήρης) **full** ܡܣ̈ܛܝܣ ܕܝܠܢ ܒܦܠܝܪܝܣ our full salary *JohEphB* 332:10 [P. 576]

1# ܦܠܠ vb. (cf. ↓ √ܦܘܠ, √ܦܠܦܠ) **Pe. to sprinkle** pass.part. ܦܠܝܠ ܒܕܡܐ ܕܕܒܝܚܘܬܗ JS in *MS1* 51:v179 = *ES1* 243:37 [P. 569]

2# ܦܠܠ vb. **Pe. to break** ܦܠܬ ܪܝܫܗ *Bhdedivsap* 26:6

Etpe. to be pierced ܐܬܦܠܠܘ ܪܥܝܐ ܕܝܠܗ ܘܕܚܝ̈ܠܘܬܗ *ESL2* 279:3 [P. 569]

ܦܠܓ vb. (↓ ܦܠܝܓܐ) **Etpe. to be curved** ܐܬܦܠܓ *BBah* 338:17 [expl. as عوج IX] [P. 574]

ܦܠ̈ܡܘܠܣ n.pl. (< φλάμμουλον) **little banners** ܬܠܘ ܒܢ̈ܕܘܢ ܘܦܠ̈ܡܘܠܣ *Chrmin* 72:18 [P. 574]

ܦܠܡܢܪܐ n. (< παραμονάριος [same as ↓ ܦܪܡܢܪܐ]) **church keeper** *BBah* 1572:20 [expl. as ܡܗܝܡܢܐ ܕܥܕܬܐ] [P. 574]

GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*); Fr, ZA 9 (1894) 7.

ܦܠܢ, f. ܦܠܢܝܬ, ܦܠܢܝ *KwD*^{2} 110:9; ܦܠܢܝܬܐ n.m. (↓ ܦܠܢܝ; JBA פְּלָנְיָא ,פְּלָן DJBA 913, JPA פלן, פלנית DJPA 436, Ma פלאן MD 373, CPA ܦܠܢ LSp 158) **so and so, such and such a.** general ܠܘܬ ܦܠܢ *Mt* 26:18; ܦܠܢ ܘܦܠܢ *ESSerm4* 40:27; ܐܢܐ ܦܠܢ ܒܪ ܦܠܢ. ܡܢ ܕܡܘܬ ܦܠܢ. ܝܗܒܬ ܠܕܝܬܩܐ ܕܦܠܢ *SRRechtsb* 118:16; **b.** in appos. ܐܬܪ ܦܠܢ *2Kg* 6:8; ܒܝܬܐ ܦܠܢ *Rechtsb3* 140:14; ܦܠܢ ܢܘܪܐ ܐܘ ܡܝܐ *ThbK2* 14:21; f. ܚܝܬܐ ܦܠܢܝܬܐ *LES2* 10:12; ܕܡܘܬܐ ܦܠܢܝܬ *ES2* 259:40; **c.** w. n.pl. ܦܠܢ ܝܘ̈ܡܐ **some/certain days** *KwD*^{2} 110:9; ܦܐܪ̈ܐ ܦܠܢ such and such fruits *Kays* 205:6 [P. 575]

N, SG § 147 (f.).

ܦܠܛܡܣܩ* n. (same as ↓ ܒܪܛܡܣܩ, note) perh. **artemisia** ܦܠ{ܘ}ܛ<ܝ>ܡܣܩ *BBah* 1572:4 [P. 575]

ܦܠܢܝܛܐ n. (< πλανήτης) **planet** ܗܢܘܢ ܫܒܥܐ ܦܠ{ܢ}<ܝ>ܛܐ *ThbK1* 32:18; ܫܒܥܐ ܦܠ{ܢ}<ܝ>ܛܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢܗܘܢ *Jšddev1* 27:1 [P. 575]

ܦܠܣ n.m. (< φόλλις, Lat *follis*; JBA 2# פּוּלְסָא metal blank DJBA 889, LW 426) **follis, obole** (a small coin) *ChrPsD1* 266:13 [but v. ↓ ܦܘ̈ܠܣ]; ܦܘܠܣܐ *Epiph* 3:v36; 55:v93; ܦܘܠܣܐ ܚܕ *JohEphLES* 526:8; ܦܘ̈ܠܣܐ ܠܡܣܪܐ *am4* 375:18; ܙܘܙܐ ܐܘ ܦܘܠܣܐ *ChrPsD2* 256:27; *MiS* 252b:15 [n. fnd.]; ܡܢܝ̈ܐ ܐܘ ܦܘ̈ܠܣܐ *PO7* 62:8; *Bhchr* 78:17; *BhNom* 308:11 [P. 575]

J.J. Hammer, Wiener Jahrbuch 39 39 [n. fnd.]; Lag, GA 79, no. 3; Nöld, ZDMG 35 (1881) 497.

ܦܠܣܘܢ n. (< φάλσον, Lat *falsum*; ↓ ܦܠܣ̈ܛܐ, ܦܠܣ̈ܛܣ) **false** ܐܓܪ̈ܬܐ ܦܠܣܘܢ *Rabb* 220:11; ܦܠܣܘܢ ܠܗ̇ ܗܝ *ZM1* 202:22 = *MiS* 245b:2 [P. 575]

ܦܠܣܘܪܐ, ܦܠܨܘܪܐ n.m. (< πρεσσόριον; MH פְּלְצוּר MKelK 23:5, > Arab فلاسور BBah infra) **press** ܦܠܣܘܪܐ *BBah* 1573:6; ܦܠܨܘܪܐ *ib.* 1574:15 [expl. as ملزمة يُشّد بها الكتب] [P. 576]

Löw, LW 463 [so voc., contra Br]; Fr, ZA 9 (1894) 7; GVG1 § 84m2γ (regress. assim. *r* > *l*).

ܦܠܣ̈ܛܐ n.pl. (< φαλσάτα; ↓ ܦܠܣܘܢ; cf. MH² פלסטר LW 461) **false matters** ܟ̈ܬܒܐ ܦܠܣ̈ܛܐ ܕܗܕܐ ܗܪܣܝܣ *ZM2* 45:13 [P. 575]

ܦܠܣ̈ܛܣ n.pl. (perh. < φαλσάτας, πλαστάς; ↓ ܦܠܣܘܢ; cf. JBA פלסתר forgery DJBA 914) **false matters** ܐܢܦܘ̈ܪܣ ܦܠܣ̈ܛܣ ܥܒܕ he did feigned false things *SE*² 18:36 [P. 575]

ܦܠܣܣܝܡܘܢ n.m. (< ὀποβάλσαμον; MH אפופילסימון etc. Flora 1:303) **secretion of balsam** *PallM* 123:6; *BBah* 129:5 [expl. as شجرة البلسان]; 1573:8 [P. 575]

Pfl 74.

ܦܠܣܦ vb. (denom. < ↓ ܦܝܠܘܣܘܦܐ; ↓ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ, ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ, ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܝܐ, ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ, ܦܝܠ̈ܣܘܦܝܐ) **Quad. to be a philosopher, philosophize** ܫܠܝܚܐ ܦܠܣܦ *Jšddev2* 197:18; *ON* 123:20

QuadRef. to be a philosopher, philosophize ܐܬܦܠܣܦ ܒܡܬ̈ܒܬܐ *ZDMG46* 758:5; ܠܡܬܦܠܣܦܘ ܣܪܝܩܐܝܬ *JšD* 192:10 (vainly); *EbMai10* 192a:27 [P. 575]

ܦܠܣܪ vb. (denom. < ↓ ܦܠܣܪܐ; ↓ ܦܠܣܪܘܬܐ, ܦܠܣ̈ܪܬܐ) **Quad. to forge, falsify** ܐܝܟ ܡܢ ܕܙܝܦ ܐܘ ܦܠܣܪ ܐܘ ܚܠܦ ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܗ̇ܝ *SAL1* 76:20; pass.part. ܐܓܪ̈ܬܐ ܗ̇ܝ ܡܦܠܣܪܬܐ *ib.* 19:14; … ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܦܠܣܪ̈ܢ *SAL2* 505:10 [P. 575]

ܦܠܣܪܐ n.m. (< φαλσάριος; ↓ √ܦܠܣܪ) **forger** *BBah* 1573:12 [same as ↓ ܦܦܪܐ] [P. 575]

ܦܠܣܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܠܣܪ) **falsity** ܡܟܣܢܘܬܐ ܦܠܣܪܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ *CatVat3* 66:8 (refutation); 66:11 [P. 575]

Incorr. in the meaning of censure *TA* 42:v256.

ܦܠܣ̈ܪܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܠܣܪ) **false words** *BBah* 1573:7 [expl. as ܡ̈ܠܐ ܕܓ̈ܠܬܐ] [P. 575]

ܦܠܚ vb. (↓ ܦܠܚܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to cast off, put aside** ܦܠܚܬ ܡܢ ܨܘܪܗ̇ ܢܝܪܗ ܕܫܘܥܒܕܐ *ES1* 264:18 (yoke); **2.** w. ܐܘܪܚܐ **to lead astray** ܢܦܠܚ ܐܘܪܚܐ ܗܛܝܐ *IA1* 188:v217

Af. 1. to shake off ܐܦܠܚܗ̇ ܠܟܘܬܝܢܬܐ ܕܟܠܗܘܢ *HoffmAusz* 103⁹¹⁵ (mantle); **2. to release** (from a yoke) ܐܦܠܚ ܟܬܦܗ ܡܢ ܢܝܪܐ ܕܦܘ̈ܩܕܢܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *Philox1* 188:11; ܐܦܠܚܘ ܨܘܪܗܘܢ ܡܢ ܢܝܪܗ ܕܐܠܗܐ *Sahd* 88:6 (neck); ܐܦܠܚ ܢܦܫܗ ܡܢ ܢܝܪܐ ܕܫܘܥܒܕܐ *MiS* 158b:12; **3. to dislocate, wrest away** ܐܦܠܚܬ ܟܬܦܐ ܕܡܟܘܟܐ *BO3/1* 150b:3; **4. to lead astray** ܠܒܢ̈ܝ ܢܒܝܐ ܡܘܫܐ ܐܦܠܚ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܗܠܟܘܢ ܒܫܒܝܚܘܬ ܕܘܒܪ̈ܐ ܕܐܒܘܗܘܢ he led the sons of the prophet Moses astray, so that they should not walk in the glorious way of life of their father *ThMarg1* 26:19; **5. to scorn, reject** ܒܡܡܠܠܟ ܡܚܣܕ ܐܢܬ ܘܡܦܠܚ ܐܢܬ in your speech you reproach and scorn (them) *ECth* 55:5 [P. 576]

ܦܠܚܐ n.m. (↓ √ܦܠܚ) **favorable opportunity** ܒܥܐ ܗܘܐ ܦܠܚܐ ܕܢܫܠܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ *Lk* 22:6 (εὐκαιρία); *ES1* 380:12; ܟܕ ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܦܠܚܐ ܕܢܒܙܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *Jul* 26:22 [P. 576]

ܦܠܦܠ vb. (perh. Pal. < ↓ √1#ܦܠܠ; ↓ ܦܘܠܦܠܐ) **Quad. to sprinkle upon, soil**

ܦܠܦܠܘܗ̇ ܠܟܘܬܝܢܐ ܒܕܡܗ *Gn* 37:31 (H טָבַל); ܦܠܦܠܬ ܒܥܦܪܐ ܪܝܫܝ *Job* 16:15 (H עֹלֵל); ܥܕܪܐ ܗܘ ܕܦܠܦܠܬܗ ܠܥܠܡܐ herd (of swine) that soiled the world *ESJul* 78:14; ܟܕ ܡܦܠܦܠܝܢ ܕܡ ܒܕܡܐ *JosephB* 770:12; pass.part. ܟܘܬܝܢܐ ܕܡܦܠܦܠܐ ܒܕܡܐ *ESGE* 96:2

QuadRef. 1. to be sprinkled upon ܐܬܦܠܦܠܘ ܒܥܦܪܐ *Mi* 1:10 (H הִתְפַּלָּשׁ); ܐܬܦܠܦܠ ܗܘܐ ܠܝܒܗ ܪܒܐ ܒܕܡܗ ܢܨܝܚܐ *ESI* 243:39 = JS in *MSI* 55:v311; **2. to be soiled** ܠܡܬܦܠܦܠܘ ܒܡܕ{ܢ}<ܪ>ܐ ܘܒ{ܦ}<ܥ>ܦܪܐ *ESRefl* 73:11 (in dirt); ܗܘ̇ ܠܒܪ ܕܡܬܦܠܦܠ ܒܠܛ̈ܐܘܬܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ *AthSy* 21:15; ܡܬܦܠܦܠ ܒܨܝܢܝܐ ܘܒܥܦܪܐ *BhKJ* 103:5 (w. filth & dust) [P. 569]

ܦ̤ܠܦܠ̈ܐ n.m. (< OInd *pippali*; JPA פילפל DJPA 431) **pepper** *Geop* 52:3; *GalSimp* 292:18 [expl. of ܦܝܦܐܪܝ, πέπερι]; ܦܠܦܠܐ ܣܡܩ *Sind* 12:14; *BO3/1* 595b:18; *BBah* 650:2 [P. 576]

ILS 234; Pfl 317; Flora 3:49ff.; Schleifer 212.

ܦܠܦܠܓ (?) n. **oregano** *BBah* 289:5; 1574:11 [expl. as ܡܘܪܢܝܬܐ ܕܛܘܪܐ] [P. 576]

ILS 234; Pfl 329.

ܦܠܦܠܡܘܪ n. **Indian drug** *Med* 312:16; *BBah* 1574:9 [expl. as ܣܡܐ ܗܢܕܘܝܐ] [P. 576]

ܦ̤ܠܝܘܪ̈ܐ n. (same as ↓ ܦ̤ܠܣܘܪ̈ܐ) **juice of balsam** *BBah* 1574:15 [P. 576]

ܦܠܩܐ n.f. (< πάλλακή; JPA פלקה DJPA 437) **concubine** ܦܠܩܐ ܕܐܒܘܗܝ, *SRRechtsb* 138:4; *Timpep* 105:19; ܐܘܣܦ ܠܗ̇ ܦܠܩܐ *BhNom* 143:6 (to join in marriage) [P. 576]

ܦܠ̣ܩ̇ܐ, pl. ܦܠܩ̈ܣ, ܦ̈ܠܐܩܐܣ n.f./m. (< πλακ́ς, gen. of πλάξ) **1. slab** pl. ܦܠܩ̈ܐ ܕܫܝܫܐ *ChranI* 193:5; ܦܠ{ܘ}<ܩ>ܣ ܕܫܝ̈ܫܐ *MiS* 287b:33 = ܦܠܩ̈ܣ ܕܫܝܫܐ *Bhchr* 79:23; ܡܨܠܠܘܬܐ ܕܦܠܩ̈ܣ ܢܗܝ̈ܪܬܐ brilliance of shining slabs *Gr* 89:2; ܦܠܩ̈ܣ ܬܪܝܢ ܕܫܝܫܐ ܡܨܡܨܐ *PsC* 70:11; **2. tablet** ܬܪ̈ܬܝܢ ܦ̈ܠܐܩܣ ܕܣܗܕܘܬܐ *ExHex* 31:18; ܠܐ ܒܦܠܩ̈ܐܣ ܟܐܦ̈ܬܐ ܐܠܐ ܒܦܠܩ̈ܣ ܒܣܪ̈ܢܝܬܐ ܕܠܒ̈ܬܐ *2CorḤ* 3:3 [P. 576]

ܦ̤ܠܩܐ (w. Gr ܦ̤; cf. ܒܢܒܝ ܦܐ ܡܩܒܬܐ ܢܓܪܬܐ BhebPs 74:6 (185:v12)) n. (perh. < πελεκύς [but not < Akk; v. AIOA 83]; Ma פילקא MD 371, MH² פילקין LW 449) **axe, hatchet** ܢܣܚܘ ܬܪ̈ܥܐ ܐܟܚܕܐ. ܒܦ̈ܠܩܐ ܘܒܩ̈ܘܠܒܐ *Ps* 74:6 (H כַּשִּׁיל); *Jul* 71:13; *Sahd* 21:20; ܒܕܡܘܬ ܟܐܦܐ ܡܢܗ ܕܒܦܠܩܐ ܐܘ ܒܚܨܪܐ ܡܬܦܠܚ *ESI* 228:21 [P. 576]

ܦܠܩܘܢܛܪ̈ܐ n.pl. (< πλακουντάρια; ↓ ܦܠܐܩܘܢܛܣ) **little cakes** ܐܪ̈ܙܐ ܕܦܠܩܘܢܛܪ̈ܐ *CatWrI* 31a:40 [expl. as ܗܘ̇ ܕܦܝܠ ܒܡܫܚܐ] [P. 576]

ܦܠܩܝܐ n. perh. **paved courtyard** ܕܪܬܐ ܡܪܒܥܬܐ ܕܦܠܩܝܐ ܕܝܠܗ *JohEphLES* 337:2 [P. 576]

ܦ̇ܠܩܒ̣ܢܐ (?) n. perh. **cornice of an entrance** *BBah* 1575:3 [expl. as زرفين; v. Dozy 1:587 ; Var: ܦ̤ܠܩ̈ܝܢܐ *ib.* 1567:4]; ܦܠܩܝܢܐ *BAli2* 266:7 [P. 576]

ܦܠܪܘܡܐ n. (< πλήρωμα) **fullness** ܦ{ܒ}<ܠ>ܪܘܡܐ JE in *MerxSy* 84:6 [so Nöld]; *BBah* 1575:9 [expl. as ܡܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ] [P. 576]

ܦܠܫ vb. (↓ ܦܘܠܫ̈ܐ, ܦܘܠܫܬ̈ܐ, ܦܠܘܫܬ̈ܐ, ܦ̇ܠܫܬ̈ܐ; cf. ↓ √ܒܠܫ; MH פלש LNV 281, Akk *palāšu* CAD P 58) **Pe.** [*a/o*] **1. to pierce, break through** ܓܢ̈ܒܐ ܦܠܫܝܢ ܘܓܢܒܝܢ *Mt* 6:19; ܦܠܫ ܒܝܬܐ *Afr* 129:10 (house); ܦܠܫ ܒܝ̈ܬܐ ܒܚܫܘܟܐ *ESL1* 289:16; ܓܢܒܐ ܐܝܟ ܟܕ ܦܠܫ ܗܘܐ ܒܝܬܐ *Bhchr* 183:6; ܦܠܫ⸢ܘ⸣ ܦܘܠܫܬܐ ܒܫܘܪܐ *ChrPsD1* 276:26 (wall); **2. to inquire carefully into** ܢܦܠܫܝܘܗܝ, ܠܟܠܗ *ESI* 119:20 (carnal sight); **3.** w. ܠ- **to extend, stretch out** ܠܐܝܟܐ ܦܠܫܝܢ ܚܠ̈ܡܐ ܕܚܙܐ ܗܘܐ *ESGE* 98:18 (dream)

Pa. 1. to dig out, excavate pass.part. ܡܦܠܫܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܘܡܦܠܫܬܐ ܗܘܬ *Kays* 183:21 [earth]; **2. to pierce** pass.part. ܡܐܢܐ ܒܠܝܐ ܕܢܦܫܟ. ܕܒܚܫ̈ܐ ܘܒܪ̈ܓܝܓܬܐ ܡܦ̇ܠܫ the worn out vessel of yourself which is pierced with passions and lusts *Philox1* 318:9; 360:15; *Macc* 82:10

Etpe. 1. to be broken into ܢܬܦܠܫ ܒܝܬܗ *Mt* 24:43; ܡܢ ܓܘܗ ܡܬܦܠܫ broken into (by thieves) *Afr* 145:12; **2. to be open** ܟܡܐ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܥܒܪ̈ܬܐ ܐܬܦܠܫ *to* 36:11 [P. 577]

ܦ̇ܠܫܬ̈ܐ n.f. **break**, in phrase

- **ܦ̇ܠܫܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ** n.f.cs. (↓ √ܦܪܫ w.

l > *r*; ↓ ܐܘܪܚܳܐ; JPA פרשת אורחתא DJPA 452, CPA ܦܪ̈ܫܬܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ Dt 13:16 (CCPA1 78)) **crossroads** ܝܬܒܰܬ ܒܦܠܫܬ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *Gn* 38:14 (H פֶּתַח עֵינַיִם); *Ez* 21:26 (H בְּראשׁ שְׁנֵי הַדְּרָכִים); *SAL1* 240:9; *Jšddev1* 134:19; *EN* 47:v67 [expl. as مفرق الطرق]; *BBah* 1575:16 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܦܠܝܓܬ ܒܫܒ̈ܝܠܝܗ̇] [P. 577]

Löw, WZKM 10 (1896) 133.

ܦܰܠܬܳܐ n.f. (↓ ܦܺܝܢܟܳܐ) **1. dish, platter** ܡܫܚܐ ܕܙܝܬܐ ܡܢ ܦܠܬܐ *BO3/2* 268:11; *BBah* 1562:13; **2. small chest, box** ܦܠܬܐ ܕܕܗܒܐ *BhLSt* 139:1 [for books] [P. 566]

GVG1 § 227e,h.

ܦܠܬܪܐ n (< πλέθρον) **measure of land** [20 by 20 cubits] *BBah* 1576:3 [expl. as ↓ ܠܝܛܪܐ]; ܚܡܫܐ ܦܠܬܪܝܢ *SRRechtsb* 156:11; ܦܩ̈ܥܬܐ ܘܦܠܬܪ̈ܐ ܘܛܘܪ̈ܐ *Kays* 98:5; *EN* 41:v29 [expl. as مقرعة]; ܦܠܐܬܪܐ *Geop* 5:25; *Epiph* 61:v42; ܦܠܬܪܘܢ *PsHex* 128:1 (Aqu) [P. 577]

Seidel1 155.

ܦܡܘܠܝܐ* n. (< Lat *familia*) **family** ܟܕ ܕܥܠܘ ܕܠܡܠܟܐ ܢܒܙܘܢ ܦܡܘܠܝܐ ܕܝܠܗ *MiS* 381a:5 (to pillage; text: ܦܘܠܘ ܠܝܬ) [P. 577]

J. Marquart, Osteuropäische und ostasiatische Streifzüge, Leipzig 1903, 484[4].

ܦܡܘ̈ܠܐ n. (< Lat *famulus*) **servant** ܡܫܚ̈ܬܐ ܕܡܬܕܝ̈ܫܢ ܡܢ ܦܡܘ̈ܠܐ *IA1* 286:v216 (to be trodden) [P. 577]

ܦܡܡ vb. (calque < Arab تفوّه; ↓ √ܦܘܡ) **Pa. to pronounce** ܡܦܡܡܝܢ ܠܐܪܥܬܐ ܗܠܝܢܐ *ET* 36:5 [P. 577]

ܦܡܦܘܣ n. (< πόμφους) **blisters, pustules** ܦܡܦܘܣ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *JohEphB* 164:13 [P. 577, 848]

ܦܢܐ n. cf. ↓ ܦܐܢܐ [P. 577]

ܦܢܕܐ n. (perh. < NP) **candle** ܦܢ̈ܕܐ ܕܕܒܫܐ *Sing* 72:3 (of wax) [P. 579]

ILS 234.

ܦܢܕܩܐ n. (< MP *pondik* hazel nut CPD 69; ILS 123; ↓ ܒܢܕܩܐ) **pill** ܥܒܕ ܦܢܕ̈ܩܐ ܐܝܟ ܐܦ̈ܝܐ *Med* 318:14; 361:18

Schleifer 212.

ܦܢܕܩܐ n.m. (< [κάρυον] ποντικόν; MH² פונדקין pl. PT Naz 51c[23]) **hazelnut** *EN* 51:v74; *BBah* 461:13 [same as ܠܘܙܐ ܕܒܩܠܝܡ]; 1576:21 [P. 579]

Pfl 48; Flora 1:617.

ܦܢܘܡܛܝܩܐ adj. (< πνευματικός) **spiritual** ܢܝ̈ܫܬܐ ܦܢܘܡܛܝ̈ܩܝܬܐ *BrCh2* 394:19 (signs) [P. 579]

ܦܢܝܘܣ n. ↓ ܦܐܢܝܘܣ [P. 579]

ܦܢܛܐ num. (< πέντε) **fifth indiction** ܒܐܢܕܩܛܝܘܢܐ ܕܦܢܛܐ *Chrmin* 143:27; ܫܢܬܐ ܕܦܢܛܐ *ZM2* 83:5 [P. 579]

ܦܢܛܐ n. (< φάντης) **lamp** *BBah* 1578:6 [same as ↓ ܦܰܢܣܳܐ] [P. 579]

ܦܢܛܐܦܛܪܘܦܘܣ n. (< παντεπίτροπος) **general manager** ܦܢܛܐܦܛܪܘܦܘܣ ܘܪ̈ܒܝܬܐ ܕܗܘܦܪ̈ܟܝܐ ܕܬܪ̈ܬܢܐ *PO8* 131:3 [P. 579]

ܦܢܛܐܩܕܩܛܐ n. (< πεντεκαιδεκάτη) **15th indiction** ܐܝܟ ܕܐܣܬܪܝܪ ܒܕܡܐ ܠܦܢܛܐ@ܩܕܩܛܐ *ZM2* 88:4 [P. 579]

ܦܢܛܕܝܩܐ n. (< πενταδικός) ***quinarius*, quire consisting of five sheets** ܟܘܪ̈ܣܐ ܦܢܛܕܝ[ܐ] *CatWr2* 479a:39 (quires); ܟܘܪ̈ܣܐ ܦܢܛܕܝܐ ܒܣܟܘܡ *CatWr3* 1194b:16 [P. 579]

ܦܢ̈ܛܘܢܐ n.pl. (< Lat *pontones* du Cange, Lat 5:348) **ferry boats** ܠܬܘ̈ܢܐ ܠܦܢ̈ܛܘܢܐ *apap* 174:8 = *am3* 5:18 (oars); ܥܒܕ ܐܠܦ̈ܐ ܒܡ ܦܢ̈ܛܘܢܐ ܘܡܦܪ̈ܩܬܐ *JSB3* 768:20; *am7* 394:16; *BBah* 1578:13 [expl. as ↓ ܡܥܒܪ̈ܬܐ mng. 3] [P. 579]

Type of Gallic ships mentioned in Caesar, Gallic Wars 3.29, where they are cargo ships; in Isodorus 19.1, however, it is said to be a small punt, a slow and heavy river boat that can only move under oars; Wright, apap2 148[a].

ܦܰܢܛܳܘܣ adv. (< πάντως; CPA ܦܢܛܘܣ LSp 159) **certainly, absolutely** ܦܢܛܘܣ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܦܠܐܬܐ ܗܕܐ you will certainly say this proverb to me *LkḤ* 4:23 [cited BhGr 171:23]; ܒܦܢܛܘܣ *BS* 205⁷:21; ܦܢܛܘܣ ܕܠܗ ܥܒܕ ܠܗ he would at all events make it *JohEphB* 151:30 [i.e. the statue]; *MiS* 293a:37; *BhGr2* 116:v1369 [v.

ib. 18]; *BBah* 1579:1 [expl. as ↓ ܦܰܢܛܰܣܛܺܝܩܰܐܝܬ] [P. 579]

ܦܢܛܓܘܢ n.m. (< πεντάγωνον) **pentagon** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܬ̈ܩܢܝܢ ܡܢ ܝܬܝܪ ܡܢ ܐܪܒܥ ܐ̈ܠܟܐ. ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܢܛܓܘܢ *SbŠ* 25:17 [P. 579]

ܦܢܛܠܛܐ n. **(uncertain)** ܦܢܛܠܛܐ ܪܒܐ ܡܢܗܝ *ZA8* 94:3 [P. 579]

ܦܢܛܣ vb. (denom. < ↓ ܦܰܢܛܰܣܝܰܐ; ↓ ܦܰܢܛܰܣܛܺܝܩܰܐܝܬ, ܦܰܢܛܰܣܝܰܣܛܳܐ, ܦܰܢܛܰܣܡܰܛܰܐ) **Quad. to bring to mind images** ܠܐ ܫܒܩ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܠܐ ܦܢܛܣܗ̇ ܩܕܡܘܗܝ he did not leave out one even kingdom that he did not represent before him *DionbṢcomt* 187:22

QuadRef. to manifest o.s. ܡܬܦܢܛܣ ܗܘܐ ܒܚܘܫܒܗ it manifests itself in his reasoning Anon in *ES2* 31:2 = *ESL1* 419¹:2; ܡܢ ܡܬܦܢܛܣ ܒܠܒܗ ܘܒܚܘܫܒܗ. ܘܫ̈ܠܝܐ *EOE* 99:4; *BAli1* 7333 [P. 579]

ܦܰܢܛܰܣܝܰܐ, ܦܐܢܛܐܣܝܐ *JBhSy* 8:3, pl. ܦܰܢܛܰܣܝ̈ܰܣ *Philox1* 463:8; *Kays* 171:8; *Bhchr* 451:2; ܦܢܛܐܣܝ̈ܐܣ *ES1* 412:23; ܦܐܢܛܐܣܝ̈ܐܣ *Ath* 24:12 n.f. (< φαντασία; ↓ √ܦܢܛܣ, ܦܢܬܣܝܐ) **1. fantasy, imagination** ܕܠܐ ܢܣܒܪܘܢ ܕܦܢܛܣܝܐ ܗܘܬ *ESGE* 137:2; ܦܢܛܣܝܐ ܕܛܘܒܢܝ *Jul* 246:7; *am2* 436:7; **2. image** ܠܘ ܒܦܢܛܣܝܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ *BO2* 169a:15; ܚܘܐ ܕܦܢܛܣܝܐ ܐܝܬܘܗ̇ *Bhchr* 207:24; ܐܢ ܫܪܝܪܐ ܐܘ ܕܠܡܐ ܦܐܢܛܐܣܝܐ ܡܕܡ if it was a true or imaginary thing *ChrPsD2* 236:14; **3. portent, spectacle** ܢܘܠܗ̇ ܠܦܢܛܣܝܐ ܗ̇ܝ *Chrmin* 35:5 (to banish); ܦܐܢܛܐܣܝܐ ܚܙܐ ܗܘܬ ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܘܡܢܗܘ *StSin5* 6:5; *Chran2* 38:12 = ܡܢ ܣܓܝ̈ܐܐ ܦܪܝܫܝܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܦܢܛܣܝܐ *MiS* 541c:15; **4. display, exhibition** sg. ܦܐܢܛܐܣܝܐ ܣܓܝܐܬܐ *ActḤ* 25:23; *Philox1* 99:22; ܦܢܛܣܝܐ ܪܒܬܐ *am5* 249:7; pl. ܦܢ̈ܛܣܝܣ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *JohEphB* 263:28; **5. pomp, splendor** ܫܘܪܒܐ ܕܦܢܛܣܝܣ *MiS* 616b:37 [P. 579]

On ChrPsD2 236:14, v. ib. n. 3.

ܦܰܢܛܰܣܛܺܝܩܰܐܝܬ adv. (↓ √ܦܢܛܣ) **fantastically** ܠܘ ܦܢܛܣܝܐܝܬ ܐܠܐ ܒܚܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *INB* 183:21 [P. 579]

ܦܰܢܛܰܣܝܰܣܛܳܐ n. (< φαντασιάστης; ↓ √ܦܢܛܣ) **one who causes illusions** ܟܠ ܡܪ̈ ܕܗܠܐ ܗܘܬ ܡܫܘܚܬܗ ܕܗܢܐ ܦܢܛܣܝܣܛܐ *Vc* 62:23; *PhilV* 41:21; ܗܪܣܝܣ ܕܦܢܛܣܝܣܛܐ *ZM2* 101:14; *CatWr2* 643b:18; ܗܠܝܢ ܐ̈ܢܫܐ ܦܢܛܣܝܣܛ̈ܐ *BO1* 386a:24 [P. 579]

ܦܰܢܛܰܣܡܰܛܰܐ n.pl. (< φαντάσματα; ↓ √ܦܢܛܣ) **phantasms** *Syn* 134:25 = ܦܰܢܛܰܣܡܰܛܰܐ ܛ̈ܠܠܐ *EbMai10* 203a:3 (& apparitions) [P. 579]

ܦܶܢܛܶܩܘܣܛܺܐ, ESy ܦܶܢܛܺܩܘܣܛܺܐ *Bhchr* 47:17; ܦܢܛܝܩܘܣܛܝ *Ath* 19:15 n.f. (< πεντηκοστή; CPA ܦܢܛܩܘܣܛܝ LSp 159) **Pentecost** *Act* 2:1; *Bab* 158:27; *Rie* 26:10; *ChrPsD1* 116:10 [P. 579]

ܦܰܢܕܶܩܛܶܣ n. (< πανδέκτης) **the Pandects, part of the body of civil law of Justinian** *Bhce2* 693:19; ܟܬܒܐ ܦܢܕܩܛܝܣ ܐܘ ܩܐܬܘܠܝܩܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ book of πανδέκτης or καθολική *CatWr1* 1a:15; *CatBod* 1:27 [P. 579]

ܦܢܝ vb. (denom. < H פָּנִים; ↓ ܐܦ̈ܐ ܡܦܢܝܐ, ܡܦܢܝܢܘܬܐ, ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ, ܦܘܢܝܐ, ܦܢܝܐ, ܦܢ̈ܝܢܐ, ܦܢܝܬܐ, ܦܢܝ̈ܬܐ; JBA פני DJBA 914) **Pe. 1. to turn, turn around** ܦܢܘ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *Act* 12:25 (ὑπέστρεψεν); ܦܢܐ ܠܗ ܝܘܡܐ *Jud* 19:9 (H רָפָה; day); pass.part. ܘܐܙܠ ܟܕ ܦܢܝܢ ܠܒܣܬܪܗܘܢ *GnHex* 9:23; **2. to turn towards** ܠܓܒܐ ܕܦܢܐ ܠܬܝܡܢܐ *Jos* 15:2 [in boundary description]; 15:7; ܬܠܬܐ ܦܢܝܢ ܠܓܪܒܝܐ *1Kg* 7:25 // *2Chr* 4:4 (H פֹּנָה; but ܦܢܝ Ez 8:3; etc.); **3. to return** ܢܦܢܘܢ ܘܠܐ ܢܦܢܐ ܠܥܠܡ *Tob* 6:18; ܠܘܬܟܘܢ ܢܦܢܐ *Mt* 10:13 (ἐπιστραφῆναι); ܦܢܬ ܠܫܠܝܘܬܗ̇ (the wind) returned to its stillness *ESGE* 18:30; ܦܩܕ ܕܢܦܢܐ ܠܟܘܪܣܝܗ *Chrmin* 10:14; ܡܢ ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܦܢܐ *Ath* 5:19 (from the synod); ܦܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD1* 243:25; ܦܢܝܬ ܐܘ ܠܐ ܦܢܝܬ *Narsai1Sy* 309:4; **4.** w. ܠܘܬ ܢܦܫܗ **to recover one's senses** *ThMarg1* 375:15; **5.** aux. vb. w. √ܚܙܝ **to see again** ܡܢ ܠܝ. ܕܗܢܝܐ ܟܠ ܐܪܒܐ ܐܦܢܐ

ܐܚܪܢܐ *StSin9* 54:18; **6. to be converted** ܡܬܦܢܝܢܘܬܗܘܢ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܦܢܝ ܡܢ ܛܥܝܘܬܗܘܢ the conversion of many souls who were converted from their error *Jul* 59:22; ܟܕ ܦܢܐ ܠܐ ܡܥܡܕܝܢ ܡܚܕܐ when one converts, we do not baptize (him) immediately Bheb in *JECanSy* 8:11

Pa. 1. to give back ܦܢܝ ܠܗ ܠܣܪܐ ܐܢܬܬܗ *Gn* 20:14; ܦܢܐ ܐܢܝܢ ܠܝ *Jud* 11:13; ܦܢܝ ܡܫܟܘܢܐ *Ez* 18:7 (pledge); 18:12 (H הֵשִׁיב); ܠܡܢܐ ܩܪܝܬ ܓܢ̈ܒܐ. ܠܐܢܫܐ ܕܦܢܝܘ ܐܒ̈ܕܬܐ why did you call people who returned lost objects thieves? *BalJos* 218:15; ܡܦܢܐ ܕܗܒܐ ܕܒܒܕܬܐ ܗ̇ܐ ܕܓܢܝܒܐܝܬ ܐܬܫܠܝ *SE*^{2} 64:30 (stolen gold); **2. to repay, renumerate** ܦܢܝܘ ܠܗ ܚܘ̈ܒܠܘܗܝ ܠܦܚܙܐ they repaid the debts to the wanton one *ESHaer* 31:16; ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ... <ܕ>ܦܢܝܢ ܠܐܘܡܢ̈ܝܗܘܢ ܚܘ̈ܒܠܐ ܕܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ arts that will repay the artists the debts which they imposed upon them *ESFidS* 49:v371; **3. a.** w. acc. of pers. & ܦܶܬܓܳܡܳܐ **to answer** ܦܢܝ ܒܢܝܐ ܦܬܓܡܐ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ *1Kg* 2:30 [Var: ܐܬܝܒ]; *Spic* 31:17; *am3* 433:10; ܠܘܩܒܠ ܫܘܐܠܐ ܦܢܝ ܦܬܓܡܐ *Clr* 6:30; **b.** alone or acc. ܥܠ ܗܠܝܢ ܦܢܝ ܐܢܘܢ *PO9* 630:1; ܦܢܝ ܠܗ ܡܦܩܐܝܬ *MP* 13:4; **4. to hear plainly** ܬܐ ܦܢܝ ܫܡ̈ܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ *OM* 3:1; **5. to satisfy, grant** ܦܢܝ ܠܗ ܫܐܠܬܗ *BhLSt* 83:18 (request); **6. to turn s.t.** ܦܢܐ ܠܗ ܗܘ̇ ܐܚܪܢܐ turn the other (cheek) *Mt* 5:39 (AlexSy 19:6) [Pš: ܐܦܢܐ Af., and so in var, ib. n. 2]

Af. 1. to turn s.t. ܐܦܢܝ ܟܬܦܗ *1Sm* 10:9 (H הַפְנֹתוֹ); ܐܦܢܝܘ ܠܝ ܩܕܠܗܘܢ *Jer* 2:27 (H פָּנוּ); ܐܦܢܝ ܗܘܐ ܪ̈ܢܝܗܘܢ ܠܘܬܗ *Add* 33:6 [cf. ↓ ܦܢ̈ܝܐ]; **2. to turn away**, w. ܐܦ̈ܐ face ܐܦܢܝ ܐܦ̈ܘܗܝ *1Kg* 21:4 (H הֵסֵב); *2Kg* 20:2 // *Is* 38:2; *Ez* 7:22; **3. to turn back, return** ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܢܝܢ ܠܟܠܢܫ. ܕܬܗܘܘܢ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܥܡ ܐܠܗܐ *Didasc* 143:15; ܐܦܢܝܬ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܢ ܫܒܝܘܬܐ *apap* 9:3; ܠܡܓܘ̈ܫܐ ܐܦܢܝ ܠܥܕܪ̈ܗ ܕܡܫܝܚܐ *SB* 121:14; **4. to restore, return** *ES2* 234C [n. fnd.]; ܒܬܪܟܢ ܢܦܢܘܢܗ̇ ܠܡܪ̈ܘܗ̇ afterwards they will return it [i.e. the city] to its former owners *ChrPsD1* 242:7; ܟܕ ܡܦܢܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ... ܐܝܩܪܐ *Cyr*^{1} 271:6 (honor); *SB* 154:21; **5. to bring back, lead back** ܟܕ ܡܦܢܐ ܡܪܝܐ ܠܨܗܝܘܢ *Is* 52:8; ܢܦܢܐ ܠܥܡܗ ܡܢ ܐܣܘܪܝܢܐ *ES1* 413:22 (from exile); ܐܦܢܝܬܝ ܠܘܬܟ *BO3/2* 272:24; ܗܢܐ ܐܦܢܝ ܠܥܡܐ *SB* 79:2 [from exile]; ܥܠܝܗ{ܘ}<ܝ>ܢ ܡܦܢܐ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܠܡܠܬܝ I will direct my discourse to these matters *ChrPsD1* 252:12

Etpe. 1. to turn o.s. around ܥܠ ܒܥܠܟܝ ܬܬܦܢܝܢ *Gn* 3:16; ܐܬܦܢܘ ܠܟܘܢ *Dt* 1:40; ܐܬܦܢܝ ܠܝ ܒܪ ܦܘܩܕ̈ܢܐ *ESFidS* 35:v144; ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ̇ ܕܡܒܥܝܢ. ܘܡܫܐܠ ܠܗ *to* 27:v134; **2. to turn o.s. towards** ܐܬܦܢܝܘ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Act* 9:35 (ἐπέστρεψαν); **3.** w. ܥ̇ܠ **to care for, attend to** ܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ *ER* 93:13

Etpa. 1. to be compelled to return ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܐܢ ܢܗܘܐ. ܠܘܬܟ ܗܘ ܡܬܦܢܝܢ if we roam the whole earth, we are compelled to return to you *BalJos* 169:12; **2. to be returned** ܐܬܦܢܝ ܟܣܦܝ *Gn* 42:28 (H הוּשַׁב); ܚܡ̈ܪܟ ... ܠܐ ܢܬܦܢܐ ܠܟ *Dt* 28:31 (H יָשׁוּב) [U in both places etpe.; correctly Mos]; ܢܬܦܢܘܢ ܠܡܪ̈ܝܗܘܢ they will be returned to their owners *BO1* 238a:7; **3. to be restored, returned, repaid** ܘܐܟܘܬ ܚܘܒܠܐ ܠܝ ܡܬܦܢܐ *ESFidH* 253:6 (like a loan); ܦܘܪܥܢܘܬ ܡܬܦܢܝܢ ܠܝ ܚܘ̈ܒܠܐ ܠܛ̈ܒܐ ܕܥܒܕܐ ܐܢܐ *ESNisB2* 19:23 (benefits, good deeds); ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܢܣܒ ܡܢ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ. ܢܬܦܢܐ ܠܗܝܢ *ChrPsD1* 155:7 [to churches]; **4. to be replied to** ܐܬܦܢܝ ܠܝ ܦܬܓܡܐ *ES3* 277:15; ܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗ *BO3/2* 208:13 [P. 578]

ܦܢܝܐ n.m. (↓ √ܦܢܝ; mng. 2: JBA פַּנְיָא DJBA 915, Ma פאינא MD 360) **1. corner** ܡܣܩܬܐ ܕܦܢܝܐ *Neh* 3:32 (H פִּנָּה); **2. decisive turn, crisis a.** general ܦܢܝܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܪܘܝܘܬܐ *Vc* 88:4 (of intoxication); ܦܢܝܗ̇ ܕܣܝܒܘܬܐ *am6* 221:11 = *Jul* 7:13 (of old age); **b.** esp. **evening (1)** w. ܕܝܘܡܐ *Gn* 3:8 (H לְרוּחַ הַיּוֹם; cf. ESGE 40:1); *Narsai2Sy* 105:23; **(2)** alone ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܦܢܝܐ *1Macc* 10:80; ܛܠܠܐ ܕܦܢܝܐ *Afr* 493:17 (shadow); ܨܦܪܐ ܦܨܝܚܐ ܕܠܐ ܡܥܡܪ ܠܗ ܦܢܝܐ a resplendent morning which the evening does not make dark JS in *MS1* 91:13; *ExHex* 29:39 [≠ ܨܦܪܐ]; *3KgdHex* 17:6 [where incorr. voc. ܦܢ̈ܝܐ] [P. 578]

ܦܢܝܕ n. (< MP **pānīd* [cf. NP *pānīd* PED 233] ILS 234) **sugar candy** *Med* 137:10; 240:22; 242:1 [P. 579]

ܦܢܳܝܳܝܐ adj. (↓ √ܦܢܝ) **of the evening** ܕܒܚܬܐ ܦܢܝܝܬܐ *1Ezr* 8:69 (sacrifice) [P. 578]

ܦܢܝܩܣ n. (< φοίνιξ) **phoenix bird** *Didasc* 198:16; ܦܘܢܝܩܣ ܦܪܚܬܐ *AS4* 58:6; ܦܘܢܩܣ *glherm* 199; ܦܘܢܝܩܣ *CatWr3* 1193a:3; *ThbK1* 58:1; ܦܘܢܝܩܣ *JšddJob* 79:19; *BBah* 1514:28ff. [expl. as ܦܘܢܩܣ ... ܕܗܝ ܦܪܚܬܐ ib. 1515:2] [P. 579]

SUGMS 216

ܦܢܝܬܐ, ܐܦܢܝܬܐ *BalZ* 11:6, abs. ܦܢܝ *JARS*^{3} 2:7 n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. side** ܦܢܝܬܐ ܕܓܪܒܝܐ *Chrmin* 9:6; pl.abs, ܥܠ ܦܢܝܢ *ESSerm4* 28:12; **2. region** ܦܢܝܬܐ ܡܨܪܝܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *LES2* 11:10; ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܟܠ ܡܠܬܚܢܐ ܗ̄ ܥܡ ܦܢܝܬܐ *JAP9/7(1896)* 106:11; pl. ܦܢܝ̈ܬܐ ܕܓܪܒܐ ܘܬܝܡܢ *AthSy* 12:15; ܦܢܝ̈ܬܐ ܡܕܢ̈ܚܝܬܐ *Chrmin* 246:2; **3. place** abs. ܒܟܠ ܐܬܪ ܘܦܢܝ *JARS*^{3} 2:7; det. ܢܦܫܐ ܕܢܛܠܗ̇ ܡܢ ܐܦܢܝܬܗ̇ *BalZ* 11:6; **4.** in phrase ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕ- **by the order of** ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕܡܠܟܢ ܚܝܢ *Bhchr* 401:1 [P. 578]

ܦܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܢܝ) **1. attachment, attraction** ܥܠܝ ܦܢܝܬܗ *Song* 7:11 (H תְּשׁוּקָה) [M,U ܦܢܝܬܗ; cf. ܒܗܘܦ ܢܘ̈ Bheb ib. (27:3); BhGr 93:10]; **2. afternoon meal** ܐܪܒܥܐ ܠܦܢܝܬܟ *BhLSt* 70:18 [P. 578]

Incorr. ܘܡܢ ܦܢܝܐ ܢܗܝܒܐ K in PSm 3171.

ܦܢܣܐ n. (< φανός; ↓ ܦܘܢܣܐ; JPA פנס DJPA 438, CPA ܦܢܣ LSp 159, MH פָּנִיס MKelK 2:4) **lamp** ܦܢ̈ܣܐ ܘܠܡܦܐ̈ܕܐ *JohH̱* 18:3; *ChrPsD1* 256:13; ܬܢܘܪܐ ܕܣܐܡܐ ܕܦܢ̈ܣܐ silver furnace for lamps *Bhchr* 266:1 [P. 579]

ܦܢܣܠܝܢܘܣ, ܦܢܣܝܠܝܢܘܣ *Bhadsment*^{2} 32:9; ܦܢܣܝܠܝܢܘܣ *Kays* 194:4 n. (< πανσέληνος) **plenilune, full moon** ܦܢܣܝܠܝܢܘܣ ܕܣܗܪܐ *ENchr2*^{2} 7:5; *Bhchr* 216:19; *BBah* 1476:7 [expl. as ܡܠܝܘܬ ܣܗܪܐ. ܘܡܫܠܡܢܘܬ ܣܗܪܐ] [P. 579]

ܦܢܩ vb. (↓ ܡܦܢܩܐ, ܡܦܢܩܐܝܬ, ܡܦܢܩܘܬܐ, ܡܬܦܢܩܢܐ, ܦܘܢܩܐ, ܬܦܢܝܩܐ; CPA ܦܢܩ pa. LSp 159; JBA פנק DJBA 915, Ma פנק MD 375) **Pa. to soften, delight** ܢܒܪܗ ܡܦܢܩ ܠܟ *ESPar* 38:9; 39:15; ܦܢܩܬܗ ܒܠܒܘ̈ܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *ESIei* 30:1 [Pharaoh's daughter]

Af. to gladden, delight ܡܦܢܩ ܒܪܗ *Sir* 30:7 (περιψύχων); ܟܠ ܚܕ ܡܦܢܩ ܠܗ *IA2* 46:v39; ܠܐ ܐܦܢܩܬܝܗ̇، ܒܡܢ ܬܡܢ ܒܠܚ̈ܡܬܐ *JSB1* 400:21

Etpa. 1. to delight in, enjoy ܡܬܦܢܩܝܢ ܘܫܠܝܢ ܒܬܪ ܐܠܗ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *Dt* 31:20 (H דָּשֵׁן); ܢܬܦܢܩܘܢ ܐܝܟ ܢܘ̈ܡܬܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܪܒܐ ܕܡܓܝܪܝܢ *ES2* 284:3; ܒܐܝܪܐ ܘܒܒܣܡܐ ܘܒܒܝܢܝܐ ܡܬܦܢܩܢܐ ܗܘܬ *ER* 103:7; ܗܘ ܬܘܒ ܕܡܬܦܢܩ ܒܐܓܘ̈ܢܐ ܕܡܝܬܪ̈ܘܬܐ *TB* 91:30 (in exceptional contests); ܪܗܘܡܝ̈ ܡܬܦܢܩܝܢ ܒܫܪ̈ܘܬܐ *BO3/1* 208a:12 (w. banquets); **2. to become soft, delicate** ܐܬܦܢܩܘ ܒܛܘܒܟ ܪܒܐ *Neh* 9:25 (H הִתְעַדֵּן); ܡܬܦܢܩܢܐ ܗܘܬ *ES2* 111:1 [Jerusalem; v. Jer 5:2] [P. 580]

ܦܝܢܩܝܕܬܐ *CatWr2* 633a:8; ܦܝܢܩܝܬܐ, ܦܝܢܩܬܐ *ib.* 633a (n. *) n.f. (< πινακίδιον; mng. 1: cf. JBA פִּינַקְסָא DJBA 901, TA פִּינְקָס TJ Ez 9:2) **1. writing tablet, treatise** ܘܫܐܠ ܦܢܩܝܬܐ ܘܟܬܒ *Lk* 1:63; ܦܢܩܝܬܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܟܠ ܓܢܣ table of treatises of all kinds *asdtr* 173:37; *AS3* 118:14 [n. fnd.]; ܦܢܩܝܬܐ ܕܣܡ̈ܡܢܐ *GalSimp* 244:1; ܦܢܩܝܬܐ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 41:26; **2. collection** ܙܒܢ ܠܦܢܩܝܬܐ ܗܕܐ *ESNis* 145:20 [in colophon]; ܦܢܩܝܬܐ ܗܕܐ ܕܟܢܘܫܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ ܢܘܡܘܩܢܘܢܐ ܕܡܥܪ̈ܒܝܐ ܐܟܚܕ ܘܕܡܕܢ̈ܚܝܐ *CatCambr* 598:17 [in colophon to Nomocanon of Eb]; **3. small book, volume** ܦܢܩܝܬܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܡܓܒ̈ܝܐ volume of selected discourses *ESRef1ER* 21:1; ܦܢܩܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *Bhchr* 51:4; pl.abs. ܬܠܬ ܦܢܩܝܢ *am7* 235:7 [P. 580]

LW 466.

ܦܢܬܐ *BhGr* 202:6 n.f. (mng. 2: JBA אַפַּנְתָּא, פַּנְתָּא upper part of shoe, etc. DJBA 157, Akk *pānātu* front side AHw 818) **1. back of hand** *BBah* 1583:10 [expl. as الراحة وسط الكفّ]; **2. upper part of sandal made from leather,**

shoe patch *BBah* 1583:10 [expl. as نَقيلة خفّ ايضًا ܗܝ، ܐܘܪܩܥܬܐ] [P. 578]

ܦܰܢܬܘܼܪ n.m. (< πάνθηρ; TA פַּנְתֵּיר panther (stone) TO Ex 28:20, TW 2:275) **panther** *Jšdd* 25:1 [expl. diff. bet. ܦܢܬܘܪ, ܦܢܕܪ, and ܢܡܪܐ]; ܦ{ܢ}‹ܐ›ܬܘܪ *PsC* 159:5; *ib.* 174:13; ܐܝܟ ܦܰܢܬܺܪ ܠܐܦܪܝܡ *HosHex* 5:14 [P. 580]

ܦܢܬܣܝܐ n. (same as ↓ ܦܰܢܛܰܣܺܝܰܐ) **fantasy, imagination** ܦܢܬܣܝܐ ܕܗܘܢܐ *OrChr2* 96:3 [P. 580]

ܦܶܣܳܐ, ܦܶܣܬܳܐ *ES1* 153:25 n.m./f. (↓ √ܦܣܣ, ܦܶܣܬܳܐ; mng. 2: JBA 2# פייסא DJBA 900) **1. lot** ܦܣܐ ܠܐ ܢܦܠ ܥܠܝܗ̇ *Ez* 24:6 (H גּוֹרָל; cf. ES2 187:25); ܐܪܡܝܘ ܦܣܐ *Ps* 22:19 [cited Afr 341:13]; ܦܠܓܘ ܢܚܬ̈ܘܗܝ ܒܦܣܐ *Mt* 27:35; ܢܪܡܐ ܐܗܪܘܢ ܦܣ̈ܐ *Lv* 16:8 (ES1 244:15); **2. pustule** *BBah* 1584:1 [expl. as ↓ ܬܘܪܦܚܬܐ] [P. 580]

N, Gr §ts105 (rt.).

ܦܘܿܣܐ, ܦܐܣܐ n.m./f. (< φόσσα; ↓ ܦܘܿܣܐܠܝܢ, ܦܺܝܣܘܣܐ; MH פוסא LW 432) **1. ditch** ܐܬܚܦܪܘ ܦܘ̈ܣܐ *ChrPsD1* 278:16; ܦܐܣܐ *4KgdHex* 20:20 (gl); ܦܐ̈ܣܐ ܕܪܘܒܬܐ *EcclHex* 9:14; ܦܘܣܐ *MiS* 379a:36 = ܦܐܣܐ ܪܒܐ ܕܥܒܕ ܡܠܟܐ *Bhchr* 90:22; **2. camp**, hence **army** ܦܘܣܐ ܕܐ̈ܪܐ ܐܬܬܩܝܡܬ ES in *BhGr* 16:21 (to be set up); ܢܦܩ ܦܘܣܗ *JSB5* 202:14; 229:15; 297:2 [P. 580]

ܦܣܐܠܛܪܝܢ n. (< ψαλτήριον; ↓ ܦܣܠܛܝܣ) **lute, psaltery** *PsHex* 33:2 (Bheb 135:v27) [P. 581]

ܦܣܐܠܝܠܘܢ n. (< φασίολος) **kind of bean** *GalSimp* 258:22 [expl. of ܝܣܘܦܘܪܘܢ ἰσοπύρον; cf. BBah 139:7] [P. 582]

ܦܣܓܳܐ n.m. (JPA פסג piece DJPA 438) **cut stone** *BBah* 1584:7 [expl. as ↓ ܦܣܝܠܬܐ] [P. 581]

ܦܣܓܐܢܝܐ n. (< φασγάνιον) **broad-leaved burweed** *GalSimp* 290:15 [same as ܩܣܐܢܬܝܘܢ ξάνθιον] [P. 581]

ܦܣܓܪ̈ܐ n.m. **alkali** *BBah* 1584:6 [expl. as مجمع الاشنان والحمام] [P. 581]

ܦܣܘܿܠܐ n.m. (↓ √ܦܣܠ, ܦܣܘܿܠܐ ܒܢ̈ܝ; mng. 1: cf. CPA ܦܣܠ CCPA3 131) **1. stonecutter** *1Sm* 14:14 (H בחצי); ܢܟܒܕܘܢ ܡܟܢܫܘܢ ܦܣ̈ܘܠܐ ܘܢܦܣܘܢ ܟܐܦ̈ܐ ܠܒܢܝܢܗ ܕܒܝܬܐ *1Chr* 22:2 (H חֹצְבִים); ܐܝܟ ܦܣܘܠܐ. ܡܩ̈ܦܐ ܠܒܢܝܢܐ ܦܢܝܬ *Afr* 201:7; *JohEphLES* 220:8 [↓ √ܦܣܩ pe., mng. 1d]; *ChrPsD1* 309:24 [text: ܦܘܣܘܠܐ]; ܦܣ̈ܘܠܐ ܕܦܣܠܝܢ ܠܗ ܠܫܘܪܐ *SevHym* 230¹:4; **2. double-edged axe** *BBah* 933:24 [same as ↓ ܡܦܠܟ̈ܐ] [P. 581]

ܦܣܘܿܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܠ) **stonecutting** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܢܓܪܐ ܘܦܣܘܠܘܬܐ *ESRef1* 92:11 [P. 581]

ܦܣܘܠܝܘܢ n. (< ψυλλιον) **flea bane** (*Plantago psyllium*) *Med* 93:11; 297:2

Schleifer 212; PSmSup 269.

ܦܣܝܠܘܬܪܘܢ n. (< ψίλωθρον; same as ↓ ܦܝܠܬ̈ܐ) **depilatory agent, salve for removing hair** *Geop* 44:13 [P. 582]

Pfl 236.

ܦܺܝܣܽܘܣܳܐ vb. ↓ √ܒܕܕ

ܦܳܣܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; mng. 1: JBA פְּסוּקָא biblical verse DJBA 916; mng. 3: cf. H סוֹף פָּסוּק) **1. section, chapter** ܦܣܘܩܐ ܕܝܢ ܕܟܬܒܐ *Act* 8:32; ܡܛܠ ܠܦܣܘܩܐ ܕܗܢܐ ܗܟܝܠ ܢܦܣܘܩ ܠܘܬ ܕܗܢܐ *ES1* 565:16; *ChrPsD1* 281:1; ܠܦܣܘܩܐ ܗܢܐ ܕܒܗ ܢܘܗ ܡܠܟܐ ܒܣܦܪܐ JE in *ES1* 509:35 (in a book); *BhGr passim*; **2. declarative, enunciative** *AS4* 10:28 [type of sentence; expl. as ܐܡܝܢܐ. ܕܟܪܘܙܐ ܡܕܥܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ]; ܦܣܘܩܐ ܗܘ ܡܐܡܪܐ *EṬ* 16:1; *herm* 66:5; 115:13; *BhGr* 91:19; **3.** gramm. **accent by which a noun is marked at the end of a nominal statement a.** general ܕܦܣܘܩܐ ܢܝܢ ܢܩܘܫܐ ܬܘܩܢܬ ܫܠܡ ܦܬܓܡܐ ܗܘܢܐ *BhGr* 245:8; **b.** distinguished as ܦܳܣܽܘܩܳܐ ܫܰܪܺܝܪܳܐ proper *påsoqå* *BhGr* 247:19 [any point placed at the end of an apodosis after a prev. *såmxå*], and ܦܳܣܽܘܩܳܐ ܥܠܝܐ improper *påsoqå ib.* 247:28 [occurring in the first part of a sentence, fol. by a ܬܰܚܬܳܝܳܐ and a real ܦܳܣܽܘܩܳܐ] [P. 584]

Moberg, Term 81*; Segal, DAPAS 133.

ܦܳܣܽܘܩܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܦܣܩ) **affirmatively** ܦܣܘܩܐܝܬ ܕܝܢ ܗܟܢܐ *Jšddev2* 124:17

[≠ ↓ ܝܢ̈ܢܐܝܬ ib. involuntarily]; ܠܐ ܡܫܐܠܢܐܝܬ ܐܡܪܗ ܠܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܢܘܚܡ. ܐܠܐ ܦܣܘܩܐܝܬ *BhebLk* 7:13 (145:8) [≠ interrogatively]; ܠܳܐ ܦܣܘܩܐܝܬ ܐܡܪ he did not say (it) affirmatively *DionbṢcomt* 388:6 [≠ conditionally] [P. 584]

ܦܣܘܩܛܝ̈ܪܐܣ n.pl. (< ψυκτῆρας; MH פַּסְקְטֵר Yeivin, BV 987, פְּסַקְתֵּר MEr 10:15) **vessels for cooling** *Gr* 114:14 [cf. ܦܣܘܩܛܪܝܢ BBah 1585:4] [P. 585]

LW 472.

ܦܣܛܐܠܐܘܡ n. **tonsure of monk** ܦܣܛܐܠܐܘܡ ܕܐܣܟܝܡܘܬܐ *CatVat2* 288:9 [P. 581]

ܦܣܛܝܟ n. (cf. MP *pist* brown flour CPD 69; ILS 234) **type of flour** *BBah* 1586:18 [expl. as ܚܛܝܬܐ ܕܩܠ̈ܝܐ]; 1965:13; ܦܣܬܟ *ib.* 47:18 [expl. of ↓ ܚܝܘܪܐ] [P. 581]

ܦܣܛܠ̈ܐ n.pl. (< ἐπιστύλιον; ↓ ܡܦܣܛܠܐ) **roof** ܦܣܛܝܠܐ ܒܪ ܫܪܝ *3KgdHex* 6:5 (μέλαθρον); 7:4; *BBah* 1586:20 [expl. as ܬܛܠܝܠܐ ܕܬܪܥܐ] [P. 581]

ܦܣܛܝܣ n. (< πίστις; MH פיסטיס trust LW 449) **faith** ܥܠ ܦܣܛܝܣ ܢܣܒ ܠܗ *SRRechtsb* 120:14 [i.e. w/o a document]; *Vc* 80:9; ܦܝܣܛܝܣ ܕܙܕܝ̈ܩܐ *JSAbb* 177¹:4 (of righteous ones); *BO1* 295a:27 [P. 581]

ܦܣܛܝܘܣ n.m. (cf. ↓ ܦܣܬܘܩܐ) **boat** ܦܝܣܛܝܘܣ ܫܪ *JohEphB* 134:14 [P. 581]

ܦܣܛܡܐ n. (perh. < πίστωμα) **pity** ܦܘܪܣܗ ܦܣܛܡܗ *Card* 99:14 (manner, way); *BBah* 1586:17 [expl. as ↓ ܪ̈ܚܡܐ] [P. 581]

ܦܣܛܩܐ n. (< early MP **pistak* [cf. *pistag* CPD 69] ILS 235; cf. ↓ ܦܣܬܩܐ; JPA פיסטק DJPA 432) **pistachio** *GalSimp* 293:21 [expl. of ܦܝܣܛܩܝܢ] [P. 581]

Pfl 69; Flora 1:198ff; Seidel2 123.

ܦܣܛܩܘܣ adj. (< πιστικῆς; CPA ܦܝܣܛܝܩܘܣ CCPA2a 257) **genuine, unadulterated** ܒܣܡܐ ܢܪܕܝܢ ܦܣܛܩܘܣ *MkS* 14:3; ܡܫܚܐ ܢܪܕܝܢ ܦܝܣܛܩܘܣ *JohS* 12:3 [P. 581]

ܦܣܛܪܐ n. (etym. uncert.; cf. ↓ ܠܘܣܬܒܪܝܢ) Tikrit **plane** *EN* 30:v67 [expl. as كستراك]; *BBah* 1586:22 [P. 581]

Fr, WZKM 7(1893) 80 suggest Ir orig., but this is uncert. [v. ILS 234].

ܦܣܝܕܘܪ n. (perh. < Gr) **beetle** ܒܕܡܘܬ ܦܣܝܕܘܪ ܠܙܒܠܐ *PO14* 712:13 [P. 581]

ܦܣܝܛܩܘܣ n. (sic; < ψίττακος) **parrot** *EN* 45:v25 [expl. as ببغا]; ܦܣܛܝܩܘܣ *BBah* 1586:24 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܡܡܠܠܬ ܡ̈ܠܐ]; ܦܣܝܛܐܩܘܣ *CatWr2* 603b:36; ܦܪ̈ܐ ܒܥܝܢܐ ܕܡܬܪܐ ܦܣܝܛܐܩܘܣ JE in *JAP8/11(1888)* 466²:2; pl. ܦܣܛܩ̈ܘ{ܣ} *Bhchr* 351:11 [P. 581]

ܦܣܝܟ̈ܐ n.pl. (< ψίχια; cf. ↓ ܦܣܝܟܣ *BBah* 1588:7; 1589:4 [n. fnd.]) **small pieces, little bits** ܡܠܠ ܦܣܝ̈ܟܐ *PetrIb* 84:7 [P. 581]

ܦܣܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܠ; cf. JPA פסלו(תה) chips from stone cutting DJPA 440) **cut stone** ܠܐ ܬܒܢܝܘܗܝ, ܒܦܣܝܠܬܐ *Ex* 20:25; *Am* 5:11 (H גָּזִית); ܒ̈ܬܐ ܕܦܣܝܠܬܐ *ES2* 262:7; *AM2* 271:7; ܢܦܠ ܥܠ ܦܣܝܠܬܐ *am3* 450:10; ܗܘܐ ܐܝܟ ܠܦܣܝ̈ܠܬܗ̇ ܒܐܪܥܬܐ *MiS* 465b:9 = *Bhchr* 121:12 [P. 581]

ܦܣܝܡܐ (?) n.m. **bottom, lowest part of river** *BBah* 1588:9 [var. ܦܣܘܢܐ *ib.* 1586:11; expl. as قَعر النهر] [P. 582]

ܦܣܝܡܝܬܝܢ, **ܦܣܝܡܘܬܝܢ** n. (< ψιμύθιον) **white lead** ܗܘܝ ܦܣܝܡܝܬܝܢ *Geop* 102:27; ܦܣܝܡܝܬܝܢ *Med* 81:7; *DuvB2* 50:14; 51:13; 86:5; *MiS* 226b:18 [text: ܦܣܝܘ ܠܬܝܢ]; ܦܣܝܡܘܬܝܢ *BBah* 1588:12 [same as ↓ ܐܣܦܝܕܝܢܐ] [P. 582]

Schleifer 212 (entry form).

ܦܣܝܢܐ n.m. (< φασιανός; JPA פסייני DJPA 440, MH פסיוני TW 469) **pheasant** ܠܦܣܝܢܐ ܐܝܬ ܒܗ ܪܒܘܬ ܕܘܢܒܗ ܗܘܐ ܡܢܗ it is the pheasant's doom when it has a long tail *KwD²* 29:18; ܦܣܝ̈ܢܐ ܦܪ̈ܘܐ *MS1* 119:1; *IAB1* 321:14; ܦܐܣܝܢܐ *EN* 45:v17 [expl. as تدرج]; *BBah* 1589:10 [P. 581]

ܦܣܝܣܐ adj. (↓ √ܦܣܣ pe., pass.part.) **it is permitted, allowed** abs. ܠܐ ܠܦܪܘܣܬܕܐ ܕܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܦܣܝܣ ܠܗ ܕܢܬܩܪܒ *BO3/1*

248a:2 (to approach portico); ܟܠ ܗ̇ܝ ܕܐܝܟ ܦܣܝܦܐ ܕܗܟܢ ܒܬܪ ܕܗܘܝܢ ܡܩܒܘܪ̈ܐ ... *EbMai10* 212b:17 [P. 580]

ܦܣܝܦܐܘܣ, ܦܣܝܦܘܣ n.m. (< ψῆφος; ↓ ܦܣܝܦܝܢ, ܦܣܝܦܝܣܡܐ, ܦܣܦܣܐ) **1. vote** *glherm* 200; ܝܗܒܘ ܟܠܗܘܢ ܐܬܢܝ̈ܐ ܦܣܝܦܘܣ. ܕܠܟܬ̈ܒܬܐ ܢܘܩܕܘܢ the Athenians voted to burn (his) writings *MiS* 69a:6; **2. decision** ܦܣܝܦܘܣ ܕܟܠܐ common decision *PO8* 62:4 [P. 582]

ܦܣܝܦܝܢ n. (< ψήφιον [lit. small pebble]; ↓ ܦܣܝܦܐܘܣ) **voting room** ܘܬܝܒ ܗܘܐ ܒܗ̇ܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦܣܝܦܝܢ *SAL1* 121:6 [P. 582]

ܦܣܝܦܝܣܡܐ, pl. ܦܣܝܦܝܣ̈ܡܛܐ n. (< ψήφισμα; ↓ ܦܣܝܦܐܘܣ) **suffrage, vote** *Rie* 24:2 [expl. as ܬܘ̈ܒܐ ܕܫܠܡܘܬܐ]; *JohEphB* 192:6; ܦܣܝܦܝܣܡܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *ib.* 241:24 [text: ܦܝܣܡܐ]; ܠܫܘܪܪܐ ܐܪܝܡܢ ܐܝܕ̈ܝܐ ܟܠܢ ܐܦܣ̈ܩ<ܘܦܐ> ܒܦܣܝܦܝܣܡܐ for affirmation, all of us, the bishops, raised (our) hands in a vote *MiS* 502a:3; ܗܘ ܒܥܡܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܕ ܗܘܐ ܦܣܝܦܘܣܡܐ *PetrIb* 53:8; ܦܣܝܦܘܣܡܐ *glherm* 170a:30 [expl. as ܫܠܡܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܐܘܕܝܐ]; ܦܣܝܦܝܣܡܐ ܕܗܕܐ ܢܐܬܐ ܟܠܗܘܢ *SevVit* 110:13; pl. ܒܗ ܡܫܬܕܪܝܢ ܠܗܘܢ ܦܣܝܦܝܣ̈ܡܛܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܕܐ ܟܠܗܘܢ *SE*² 156:1 [P. 582]

ܦܣܝܦܪ̈ܘܬܐ n.f. (cf. perh. ↓ ܦܣܦ̈ܕܐ) **game of reflection** ܬܥܒܪܝ ܠܦܣܝܦܪܘܬܐ *TA* 42:v257 (to remove) [P. 583]

ܦܣܝܩܘ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ) **separation** ܩܠܝܠ ܦܣܝܩܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ separation of a small amount from the world *INB* 134:8 [of ascetic] [P. 584]

ܦܣܝܩܐ adj. (↓ √ܦܣܩ) **brief** ܟܘܢܫܐ ܦܣܝܩܐ *BO3/1* 332b:1 (collection); *CatVat3* 184:16; *EbMai10* 192b:6 [P. 584]

ܦܣܝܩ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܩ; cf. JBA פסיקתא portion DJBA 918) **1. decree a.** general ܒܥܘܡܩܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ *Joel* 4:14 (H חָרוּץ); ܦܣܝܩܬܐ ܐܬܥܒܕܬ *Dn* 11:36 (H נֶחֱרָצָה); ܦܣ̈ܩܬܐ ܡܣܬܒܪ̈ܢ *IAB1* 98:9; *Šar* 50:27; ܡܡܠܠܐ ܕܦܣܝܩܬܐ *PsC* 23:16 (speech); **b.** pl. in phrases **(1)** ܩܪܒܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ decisive war *Dn* 9:26 (H מִלְחָמָה נֶחֱרֶצֶת); **(2)** ܝܘܡܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ day of judgment *ES1* 372:12; *am1* 110:10; ܗ̇ܝ ܫܥܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܦܣܝ̈ܩܬܐ that terrible hour of judgment *JohEphLES* 369:3; **(3)** ܠܓܡܘܪܐ ܕܦܣܝܩܬܐ destruction, annihilation *Dn* 9:27 (H כָּלָה וְנֶחֱרָצָה); *Afr* 376:14; 397:16; *Chran1* 129:10 [text: ܦܣ̈ܩܬܐ]; *INB* 76:16; 117:4; **2.** pl., in adv. phrase ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ **briefly, in short** ܕܬܫܡܥ ܠܡܟܝܟܘܬܢ ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ *Act* 24:4 (words); ... ܐܫܬܕܪ <ܕ>ܢܒܪܪ ܢܘܚܡܐ ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ *ES2* 388:41; ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ *PsC* 115:9; ܒܦܣܝ̈ܩܬܐ ܠܡܐܡܪ *MS2* 72:17; ܐܘܕܥܢ ܐܝܟ ܕܒܦܣܝ̈ܩܬܐ *ChrPsD1* 241:7 [P. 584]

ܦܣܚ n.m./f. (< πάσχα, H פֶּסַח; cf. ↓ ܦܶܨܚܳܐ; CPA ܦܣܚܐ LSp 160) **Passover of the Jews** ܘܥܒܕܘ ... ܦܣܚ *Ezr* 6:19; *JohC* 6:4; *EChe4* 24:2 (WMcl 237:5); ܦܣܚܐ ܘܡܝܬܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Didasc* 203:2; ܦܣܚܐ ܕܝܢ ܡܫܬܡܗ ܗܘܐ ܥܒܪܐ ܕܥܒܪܐ *Cyr*¹ 400:23; ܒܐܕܪ ܕܝܢ ܕܦܣܚܐ *TDN* 100:9; ܦܣܚܐ ܗ̇ܘ ܕܦܣܚ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܫܐ *PO4* 44:1; f. ܦܣܚܐ ܩܕܝܫܬܐ *Bab* 158:24 [P. 581]

SUGMS 216; L. van Rompay, SCS 77.

ܦܣܠ vb. (↓ ܦܣܠ̈ܐ, ܦܣܠܘ̈ܬܐ, ܦܣܝ̈ܠܬܐ; TA פסל TO Ex 34:1, CPA ܦܣܠ CCPA3 131) **Pe.** [*a/o*] **to cut, hew** ܦܣܘܠ ܠܟ ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܘܚ̈ܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 34:4 (Var) (stone); ܡܢ ܛܘܪ̈ܝܗ̇ ܬܦܣܘܠ ܢܚܫܐ *Dt* 8:9 [cf. ES1 273:10]; ܦܣܠܝܢ ܒܛܘܪܐ *1Kg* 5:29 [cf. ES1 456:23]; pass.part. ܩܒܪܐ ܗܘ̇ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܦܣܝܠܐ ܡܢ ܫܘܥܐ *MkḤ* 15:46

Etpe. to be hewn out ܟܐܦ̈ܐ ܕܐܬܦܣܠܘ ܡܢ ܛܘܪܐ *Kays* 164:13 [P. 581]

Pe.: Juckel, Harklean 180.

ܦܣܠܛܝܣ n. (< ψάλτης; ↓ ܦܣܐܠܛܪܝܢ) **player on the cithara** *Rie* 24:23; *BhEth* 86:18; pl. ܦܣ̈ܠܛܐ *ib.* 48:1; ܦܣ̈ܠܛܘ *1Ezr* 5:41; *CatBod* 249:27 [expl. as ↓ ܡܙܡܪ̈ܢܐ]; Bheb in *JECanSy* 21:27; *SK* 94:20 [P. 581]

ܦܣܠܝܕ̈ܗܣ n.pl. (< ψαλίδες) **rounded mouldings** ܦܣ̈ܠܝܕܗܣ ܕܐܣܛܘܢ̈ܐ *ExHex* 27:11; 36:38 [P. 581]

1# ܦܣܡܐ n.m. (perh. corrupted from ܣܦܡܐ*; cf. H שָׂפָם) **mustache** ܣܥܪ ܣܦܡܬܐ *BBah* 1369:15 [expl. as السبال الشارب]; 1590:16; *BAli2* 270:22 [P. 582]

P. Jensen, ZA 7 (1893) 218; Nöld, NB 129[1].

2# ܦܣܡܐ, pl. ܦܣܡ̈ܛܐ n. (< φάσμα) **omen, portent, false image** ܒܕܡܘܬ ܦܣܡܐ ܡܕܡ *DM* 320:9 [marg. gl.: ܚܙܘܐ ܕܛܠܠܐ ib., n. 1]; pl. ܣܓ̈ܝܐܐ ܕܝܢ ܐܦ ܙܢ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܢܝܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܐܐܪ ܕܦܣܡ̈ܛܐ even many other types of portents are seen in the air *AS* 145:10 [P. 582]

ܦܣܢܐ n.m. (< NP *apsān* PED 12; ILS 235; in Mesopotamian dial.) **whetstone** ܦܣ{ܘ}<ܢ>ܐ *BBah* 1587:9 [expl. as ↓ ܡܫܢܢܐ ܕܡܣ̈ܢܐ]; ܦܣ{ܘ}ܢܐ *ib.* 1588:9 [P. 582]

Fr, AF 216.

ܦܣܢܕ n.m. (< MP *passand* lenity in a juridical sense Nyberg 152; CPD 66; ILS 235) **defect of law** ܦܣ{ܘ}<ܢ>ܕ *Rechtsb3* 12:25 [expl. as ܚܣܝܪܘܬ ܕܝܢܐ] [P. 582]

ܦܣܢܝܩܐ ܕܪܘܙܦܢ n. (< MP *pasānīg* **darwāzpān* lit. courtier who is doorkeeper Shaked cited in ILS 235) ܥܠܝܢ ܠܗ ܠܛܘܒܢܐ ܒܐܝܪ̈, ܦܣܢܝܩܐ ܕܪܘܙܦܢ *JARS*³ 230:12

ܦܣܣ vb. (denom. < ↓ ܦܣܐ; ↓ ܡܦܣܝܣܢܘܬܐ, ܦܣܝܣܐ, ܦܣܣܐ) **Pe. to distribute** ܦܣܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܐܪܛܘܢܐ *StSin11* 9b:22

Pa. to allot ܠܗܢܐ ܦܝܣ *Card* 99:7 (liberation)

Af. to permit, allow ܐܦܣ ܠܝ *Lk* 9:59; ܐܦܣ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠ ܗܠܝܢ ܕܛܡܐܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܐܪܥ ܡܨܪ̈ܝܢ *Afr* 313:4; ܐܦܣ ܕܒܗ̇ ܒܗ̇, ܟܠܠܬܐ ܢܥܒܪܘܢ ܠܒܬ̈ܐ *ESI* 520:43; ܐܝܟ ܐܣܝܐ ܛܒܐ ܡܦܣ ܒܙܒܢܐ like a good doctor, he permits us in season *Ath* 12:23; ܐܦܣ ܠܢܫ̈ܝܗܘܢ ܕܢܙܢ̈ܝܢ he permitted their women to commit adultery *ChrPsD1* 250:12

Etpe. to be permitted ܠܐ ܐܬܦܣܣ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܐܟܘܠ *ESGE* 92:3; ܡܬܦܣܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Ath* 17:19; ܠܐ ܐܬܦܣܣ ܠܗ *Bhchr* 237:25; ܝܘܘܠܐ ܠܐ ܢܬܦܣܣ ܠܗܘܢ *EbMai10* 213b:31 [P. 580]

Af.: J. Joostens, SyrSymp 7 (1998) 740 (< Gr ἄφες).

ܦܣܣܐ n.m. (↓ √ܦܣܣ) **license, permission** ܦܣܣܐ ܕܡܢ ܡܠܟܐ *Chrmin* 25:18; ܦܘܣܕܢܐ ܘܦܣܣܐ *Bhchr* 441:3; ܒܦܘܣܕܢܐ ܘܒܦܣܣܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܒܝܕܝܥܬܐ *EbMai10* 263b:29 [P. 580]

ܦܣܥ vb. (↓ ܡܬܦܣܥܢܐ, ܦܣܥܐ, ܦܣܥܬܐ; JBA פסע DJBA 919) **Pe.** [*a/a*] **1. to step, advance** ܒܪܢܫܐ ܕܦܣܥ ܥܠ ܫܒ̈ܝܠܐ ܡܛ̈ܠܐܐ *Sir* 2:12; *AS* 46:21; **2. to proceed** ܫܪܝ, ܠܡܦܣܥ ܘܠܡܐܬܐ *PsC* 100:1; *ESL3* 313:27 [n. fnd.] (of time); **3. a.** w. ܥܠ **to cross over to** ܠܐ ܢܦܣܥ ܗܘܐ ܦܐܒܐ ܡܢܗ̇ ܥܠ ܗܕ̈ܡܐ *JSB4* 716:18; **b.** w. acc. **to pass beyond, go over** ܠܐ ܦܣܥܐ ܠܗ̇ ܠܥܒܪܘܬܟ *JSB5* 36:11 [beyond wall]; ܚܢܢ ܡܢ ܡܬܘܡ ܬܚܘܡܝ̈ܗ̇ ܕܘܠܝܬܐ ܠܐ ܦܣܥܢ we never passed beyond the limits of what is fitting *Jul* 21:4; ܐܝܠܝܢ ܛܘܪ̈ܐ ܡܪ̈ܝܡܐ ܦܣܥܘ *Ming1* 9:v63 (mountain); **4.** w. ܥܠ **to penetrate within** *ESL2* 37:12 [n. fnd.] (in mystery); **5.** w. ܥܠ **to offend, violate** ܦܣܥ ܒܪܢܫܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ *Afr* 448:4; ܠܡܦܣܥ ܥܠ ܢܡܘܣܐ *ESGE* 30:16; ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܗ̇, ܒܬܘܠܘܬܐ ܕܡܢ ܡܘܫܐ ܦܣܥܝܢ *Rabb* 235:2 (Moses' OT); **6.** w. ܥܠ **to scorn** ܗ̇ܢܘܢ ܕܦܣܥܝܢ ܥܠ ܡܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 477a:35 (death); **7.** alone **to act roguishly** ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܦܣܥ ܘܥܠ ܒܬܘܡܡܗܘܢ *ER* 89:3; ܠܐ ܦܣܥ ܕܗܘ ܢܬܡܪܚ ܠܗܕܐ ܡܢ ܒܢܝܢܗ *Philox1* 98:5; **8. to dare, attempt** ܠܕܐܝܟ ܗܕܐ ܠܡܦܣܥ *JohEphLES* 312:4; ܐܢ ܐܝܟ ܢܦܣܥ ܠܡܐܡܪ *ib.* 494:13; ܦܣܥ ܐܝܟ ܢܐܡܐ ܒܒܕܬܐ *IA1* 188:v231 (to swear)

Pa. to strike, break ܡܛܒܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܦܣܥܝܢ *MiS* 535a:34; ܠܡܩܛܢܘ ܘܠܡܦܣܥܘ ܠܪܝܦܘܬܐ ܗ̇, ܕܡܥܘܪܐ ܠܥܝ̈ܢܐ ܗ̇ܢܝܢ ܡܗܘܢ̈ܝܬܐ to make thin and to break that adstriction which blinds those mental eyes *Bhcar* 7:10

Af. to cause to overstep ܫܘܒܩܗ ܕܪܘܚܐ ܐܦܣܥ ܥܠ ܟܠܗܘܢ *PO9* 590:3

Etpe. to be attacked with hoofs *Chran1* 286:20 = ܐܠܝܗ ܣܘܣܝܐ. ܘܐܬܦܣܥ ܘܡܝܬ *MiS* 436:8 [P. 582]

Hoffm, Ausz 14.

ܦܣܥܐ n.m. (↓ √ܦܣܥ) **1. step** ܐܡܪ ܐܦ ܠܦܣܥ̈ܐ ܕܠܗܘܢ *am2* 21:6; **2. crack, fissure** ܠܐ ܚܙܐ ܬܘܒ ܐܢܬ ܠܢܘܗܪܐ ܦܠܓܘܬ ܥܪ̈ܝܐ ܒܦܣܥܝܗܘܢ *AS4* 89:22 [P. 582]

For *ES2* 375:36, v. ↓ ܦܣܘܩܐ mng. 1.

ܦܣܥܬܐ n.f. (↓ √ܦܣܥ) **step** ܦܣܥܬܐ ܗܘܬ ܒܝܢܝ ܠܡܘܬܐ *1Sm* 20:3 (H פֶּשַׂע); ܢܘ̈ܚܡ ܦܣ̈ܥܬܝ *Ps* 17:5 (H פַּעַם); *ESSerm2* 57:v66; ܚܕܐ ܦܣܥܬܐ *PsC* 52:1; ܒܦܣܥ̈ܬܗܘܢ ܡܫܚܘܗ̇ ܠܐܪܥܐ JS in *MS1* 33:v2 (to measure) [P. 582]

ܦܣ̈ܦܕܐ n.m.pl. **illusion, magic art** *BBah* 1591:9 [expl. as ↓ ܡܐܢܐ ܢܬ̈ܝܟܐ] [P. 582]

ܦܣܦܣܐ n.m. (< ψηφίς; ↓ ܦܣܝܦܐܘܣ; JPA פסיפס mosaic stone DJPA 440, MH פְּסֵפֶס MNegK 11:7, pl. פְּסַפְּסִין ib., LW 470) **1. small pebble** ܦܣܦܣܐ ܠܦܣܦܣܐ ܢܩܝܦܐ *JAOS35* 302:23 (connected); **2.** pl. **game with dice** *ESHaer* 35:26; ܥܒ{ܬ}<ܘ>ܐ ܕܦܣ̈ܦܣܐ *IS* 54:7; {ܒ}<ܦ>ܦܣ̈ܦܣܐ *PsC* 89:10 [v. n. 3]; *BBah* 1591:5 [expl. as نرد, ܒܝܬ ܐܪܕܫܝܪ] [P. 582]

ܦܣܦܣܬܐ n.f. (< MP *aspast* CPD 12; ILS 112; ↓ ܐܣܦܣܬܐ) **clover** (*Medicago sativa*) *Geop* 102:30 (μηδική) [P. 582]

Pfl 95; Flora 2:463.

ܦܣܩ vb. (↓ ܡܦܣܩܢܐ, ܡܦܣܩܢܘܬܐ, ܡܬܦܣܩܢܐ, ܡܬܦܣܩܢܘܬܐ, ܦܣܘܩܐ, ܦܣܘܩܢܐ, ܦܘܣܩܐ, ܦܘܣܩܐܝܬ, ܦܣܝܩܘܬܐ, ܦܣܝܩܢܐ, ܦܣܝܩܘܬܐ, ܦܣܩܐ, ܦܣܩܐ; JBA פסק DJBA 919, Ma פסק MD 375) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to cut down** ܦܣܩܘ ܥܒܝܗ̇ *Jer* 46:23 (H כָּרַת; forest); ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܚܒ̈ܪܘܗܝ, ܡܢ ܥܒܐ *ES1* 456:14; **b. to decide** (law) ܦܣܩ ܚܕ ܢܡܘܣܐ *ES1* 555:32; **c. to lop off** ܦܣܩ ܪܫܗ *1Sm* 17:51 (H כָּרַת; head); *am1* 391:6; **d. to cut off (1)** general ܦܣܩܘ ܡܢ ܬܡܢ ܫܒܘܠܐ ܘܣܓܠܐ ܚܕ ܕܥܢ̈ܒܐ *Nm* 13:23 (H כָּרַת); ܠܬܟܠܐ ܕܢܣܪܐ ܕܦܣܩ *MP* 27:14; ܐܪܡܝܘ ܦܣ̈ܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܗܘܢ ܕܢܦܣܩܘܢ ܡܛܘܦܐ the stonecutters of the city devoted themselves to hew out the metope *JohEphLES* 566:8 [read perh.: ܕܢܦܣܠܘܢ]; **(2)** esp. genitals ܦܣܩ ܠܓܒܪܘܬܗ *Aristides* 11:22; ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܠܓܒܪܘܬܗܘܢ ܠܬܪܥܬܐ *Bard* 28:20 (for DN Tharatha); ܗܢܘܢ ܕܦܣܩܝܢ ܗܕ̈ܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܘܠ̈ܕܢܐ those who cut off their reproductive members *SAL2* 440:1; **e.** w. ܠܟܢܫܐ **to cut a path through the crowd** *PO8* 55:13; *MiS* 207c:21; **f. to pass over, make a journey** ܦܣܩܝܢܘܗܝ, ܠܐܘܪܚ ܢܘܟܪܝܐ *IA2* 124:v336; ܦܨܚܐ ܡܢ ܢܡܘ̈ܣܐ ܦܣܝܩܬ *BhLSt* 96:6; **g. to hinder, block up** ܦܣܩ ܐܘܪܚܐ ܡܕܒܪܗܝ, *MAMQ* 8:14; ܦܣ̈ܩܝ ܐܘܪ̈ܚܬܐ highway robbers *ChrPsD2* 340:9 [same as قطع to engage in highway robbery Wehr 775]; pass.part. ܐܘܪܚܐ ܦܣܝܩܐ *JARS*^{3} 26:4; **h. to castrate** ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܒܕܘܬܐ ... ܢܡܪܚ ܘܢܦܣܩ ܢܦܫܗ *Rabb* 221:4; ܗܢܘܢ ܕܦܣܩܝܢ ܐܘ ܡܣܪܣܝܢ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ *SpSol4* 227:17; ܗܘ ܕܗܘ ܠܗ ܦܣܩ *Rie* 47:15; *BhNom* 92:10; ܗܘ ܕܦܣܩ ܝܬܗ *EbMai10* 177a:12; **i. to efface, blot out** ܦܣܩܘ ܥܠ ܐܫܛܪܐ ܕܚܘܒܐ *Didasc* 136:2 (document); *MasJsInd* 123^4:4 (letter); **k. to shorten** ܡܪܬܟܝ ... ܕܠܘܬ ܒܥܠܟܝ ܦܣܘܩܝ shorten your strife towards your husband *Didasc* 27:1; **l. to divide** ܦܣܩܗ̇ ܗܘܐ ܦܛܪ<ܝܪܟܘܬܐ> ܠܬܪܝܢ *Bhcel* 309:6 (patriarchate into two parts); **m. to loosen, break up** [cf. τέμνω Plat Tim 80D] pass.part. ܝܒ̈ܫܬܐ ܡܩܠܦ̈ܢ ܘܦܣ̈<ܝ>ܩܢ dried drugs broken up finely *Med* 544:11; **n.** alone **to break off friendship** ܦܣܩܘ ܡܝܕ̈ܥܝ ܡܢ ܠܘܬܝ *Job* 19:14 (H חָדַל); **o.** w. ܣܒܪܐ **(1) to give up hope (a)** general ܦܣܩܬ ܣܒܪܐ ܐܢܫܘܬܐ *ES3* 328:30; ܡܛܠ ܦܣܩ ܣܒܪܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ *AM2* 333:40; ܗܘ ܕܦܣܩܘ ܡܢܗ ܐܣܘ̈ܬܐ ܣܒܪܐ ܕܚܘܠܡܢܐ *ThMarg1* 222:10; **(b)** pass.part. ܦܣܝܩ ܣܒܪܐ **desperate** *MiS* 435a:37 = *Bhchr* 108:17; *Jšddep* 2:19; **(2) to make hopeless** ܐܦ ܠܣܒܪ, ܠܚܒܪܐ ܦܣܩܬܝܗ, ܡܢܝ ܢܡܘܣܐ *Pel* 7:31; **p.** w. ܛܝܒܘܬܐ ܡܢܗ **to take favor away from s.o.** ܦܣܩ ܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܒܪܗ *Sind* 3:22; **q. to decree, establish** ܦܣܩܝܢ ܕܝܢ̈ܐ *Ex* 21:22 (H יָשִׁית); ܗܟܢܐ ܗܘ. ܕܝܢܟ ܐܢܬ ܦܣܩܬ *1Kg* 20:40 [cf. ES1 507:21]; ܥܠ ܡܕܡ ܕܦܣܩ ܥܠܝܗ̇ *Est* 2:1 (H נִגְזַר); ܦܣܩܘ ܨܘܡܐ *Jon* 3:5 (H קָרָא); ܦܣܩܬ ܠܝ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܝ *ES3* 338:3; *ESSerm4* 12:v573; ܒܫܪܪܐ ܬܗܘܢ ܦܣܩܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܚܘܪܕܢܐ *Didasc* 135:3; **r.** w. ܕܝܢܐ, etc. **(1) to judge** ܕܠܐ ܬܦܣܩܘܢ ܕܝܢܐ. ܥܕܡܐ ܕܬܫܡܥܘܢ ܡܠܐ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܦܢ̈ܐ *IS* 6:13;

(2) to seek ܦܣܩ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܦܣܩܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *JohEphB* 43:1 (punishment); **s. to make a treaty, covenant (1)** w. ܩܝ̈ܡܐ [cf. ὅρκια τέμνειν, H כָּרַת בְּרִית; but also ܐܩܝܡ ܩܝ̈ܡܐ *passim*] *Jud* 9:46; **(2)** w. ܕܝܬܩܐ: ܦܣܩܘ ܐܬܘܪܝܐ ܥܡ ܕܝܬܩܐ *Hos* 12:2; **(3)** alone ܘܦܣܩ ܕܢܬܠ ܠܗ ܟܠ ܫܢܬܐ ܡܐܬܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܕܝܢܪ̈ܐ *Bhchr* 102:23; **t. to bring to, lead to** ܡܫܝܫܐ ܕܦܣܩ ܠܐܬܝܬܐ ܒܡܠܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܕܬܦܝܣ ܠܗ ܕܢܦܠ ܥܡܗ̇ *Rie* 137:4 (woman to consent to have sexual relations); **u.** w. ܥܠ **to impose an oath upon s.o.** ܢܦܣܘܩ ܥܠܘܗܝ ܡܘ̈ܡܬܐ ܠܡܘܡܝܘܬܗ *2Chr* 6:22 (H נָשָׂא); **v. to have power to persuade** ܢܦܣܘܩ ܒܪ̈ܥܝܢܗ *JohEphLES* 398:9; *DionT4* 47:9 [n. fnd.]; ܦܣܩ ܟܠ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܬܘܒ ܗܦܟ ܠܡܬܚܡ everyone persuaded himself that (the sun) would not again regain (its strength) *Bhchr* 80:2; **w. to forbid, prohibit (1)** alone ܠ{ܗ}<ܘ> ܒܠܚܘܕ ܠܓܘܪܐ ܦܣܩ he did not only forbid adultery *Philox1* 623:2; **(2)** w. ܢܦܫܗ **to deny to o.s.** ܦܣܩܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܣܪܐ *JohEphLES* 358:10; **x. to excommunicate** ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܡܢ ܡܢܬܐ. ܕܫܘܐ ܕܢܦܣܘܩ ܗܘ ܠܗ *Rie* 142:12; ܦܛܪܝܪܟܐ ܦܣܩܗ ܠܒܪ ܝܥܩܘܒ *MiS* 591b:42; **y. to remove** ܦܣܩܗ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ *PO8* 92:10; **z. to destroy** ܠܦܬܘ̈ܪܐ ܙܦܪ̈ܐ ܕܠܚܡܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ ܦܣܩ *Chran1* 150:12 (stinking tables); **aa.** w. ܒܪ̈ܥܝܢܗ **to decide in his mind** ܘܢܦܣܘܩ ܒܪ̈ܥܝܢܗ *JohEphLES* 398:9; **2.** intr. **a. to be shut off, hindered** ܦܣܩܘ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *Jud* 5:6 (H חָדְלוּ; roads); 5:7; ܡܣܒܪܐ ܕܬܦܢܐ ܥܠ ܢܘܚܡܐ. ܐܘ ܦܣܩܬ ܠܗ̇ does she hope to turn to resurrection, or was it shut off from her? *JSB3* 790:19; **b. to cease, be idle** ܘܦܣܩܬ ܗܘܬ ܟܕ ܝܠܕܬܗ *Gn* 38:5 (H הָיָה בִכְזִיב); *JohEphLES* 533:3; **c. to be destroyed, cease, pass away** ܘܦܣܩܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ *Afr* 374:10; ܦܣܩܬ ܢܒܝܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܝܥܩܘܒ *EScomtDiat* 40:10; ܦܣܩ ܓܝ̈ܣܐ *ESNisB1* 36:15 (highwaymen); ܐܝܕ̈ܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܦܣܩܬ. ܕܦܣܩ ܡܫܚܐ the priestly laying on of hands ceased, because the anointing ceased *ESNisB2* 88:18; ܟܕ ܠܐ ܦܣܩ ܒܐܡܝܢܘܬܗ not ceasing continuously *VRabb* 207:2 [voice]; ܥܠܬܐ ܠܐ ܦܣܩܐ ܡܢ ܢܦܫܗ *INB* 259:13; ܡܐ ܕܦܣܩ ܚܠܒܐ *KwD*^{2} 90:19; **d. to cease, abate of wind** ܦܣܩܬ ܪܘܚܐ *ESFidS* 34:v93; **e. to withdraw** *ES2* 52D [n. fnd.]; ܦܣܩܬ ܐܘܪܚܐ ܕܫܒܝ̈ܢܐ ܡܢ ܝܕ ܒܥܓܠ *NarsaiISy* 312:3; ܦܣܩܘ ܡܢ ܒܝܬ ܕܩܘܣܛ<ܢܛܝܢܘܦܘܠܘܣ> *MiS* 242b:5; **f.** in phrase ܦܣܩܬ ܠܗ **(1) it is well established** ܦܣܩܬ ܘܝܨܝܒܬ ܠܗ̇ ܡܚܒܠ *BalJos* 177:3; **(2) it has been decided** ܦܣܩܬ ܠܗ̇. ܘܡܐܬ ܐܢܐ ܠܝ it has been decided that I am to die *ESSerm4* 44:v51; ܦܣܩܬ ܗܘܬ ܠܗ̇. ܕܠܐ ܚܝܝܢ ܠܗ *JSB1* 403:4; **g.** in phrase ܦܣܩܬ ܠܗ ܡܢ **to despair** ܦܣܩܬ ܠܝ ܡܢܗ̇ ܕܡܐܬܝܬܐ *Ḥar* 80:7 (of her coming)

Pa. 1. to cut off ܦܣܩܘ ܒܪ̈ܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *Jud* 1:6 (H קִצֵּץ; fingers, toes); ܠܡܦܣܩܘܬܗ *Judith* 5:22 (συγκόψαι); ܠܒܬ̈ܝܗܘܢ ܦܣܩ *ES1* 555:27 (wood of idols); ܦܣܩ ܘܦܪܫ ܐܝܟ ܚܕܐ ܡܢ ܚܕܐ *Philox1* 435:3 [bodily desires]; ܗܕܡ ܗܕܡ ܡܦܣܩ ܐܢܐ ܠܗ *to* 24:v16; ܠܡܢܐ ܢܦܪܬ ܘܦܣܩܬ ܚܒ̈ܠܐ ܕܫܘܥܒܕܐ ܐܒܗܝܐ why did you shudder and cut off the bonds of your fatherly subjugation? *ThMarg1* 84:3; **2. to cut through** ܠܡܦܣܩܘ ܠܗܘܢ ܘܪ̈ܝܕܐ *HippAph* 31:17 (artery); **3. to cut into many pieces** ܦܣܩܬ ܢܒܝ̈ܐ *Hos* 6:5 (H חָצַב; cited Afr 300:10); ܒܣܝܦܐ ܢܦܣܩ ܐܢܘܢ *am4* 59:16; **4. to cut down many** ܕܚ̈ܠܬܗܘܢ ܦܣܩ *Ex* 34:13; *Jud* 6:25ff. (H כָּרַת; Ashera); **5. to cleave asunder** ܦܣܩܬ ܣܘ̈ܩܝܟܝ *Jer* 2:20 (H נִתֵּק); ܘܐܦ ܠܢܫ̈ܒܐ ܕܠܒܝ ܡܦܣܩ ܐܢܐ *KwD*^{2} 88:17 (nets); ܠܡܦܣܩܘ ܐܢܘܢ *JohEphLES* 540:13; **6. to break into pieces** ܫܘܫܠ̈ܬܐ ܡܦܣܩ ܗܘܐ *Mk* 5:4 (συντετρῖφθαι; chains); **7. to finish** ܡܘܬܐ ܡܪܗܒ ܦܣܩ ܚܝ̈ܝ death quickly finished my life *ES3* 349:13

Etpe. 1. to be cut off ܗܕܡ ܗܕܡ ܬܬܦܣܩܘܢ *Dn* 2:5 (limb by limb; cf. am4 12:17); ܐܬܦܣܩܬ ܡܢ ܦܠܓܗ̇ ܠܡܥܝܪܐܬ *MP* 16:11 [chain]; **2. to be lopped off** ܐܬܦܣܩ ܪܫܗ ܒܣܝܦܐ *Chran1* 128:3 (head); **3. to be castrated** ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܐܠܗܐ ܢܬܦܓܪ ܐܘ ܢܬܦܣܩ *Aristides* 12:5; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܡܬܦܣܩܝܢ *SAL2* 440:3; ܡܢ ܒܬܘܪ̈ܐ ܐܬܦܣܩ *SpSol4* 227:18; **4. to be blocked** ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܘ ܒܗ̇

ܐܬܦܣܩܬ ܠܡܕܒܪ *JARS*³ 29:6 (road); **5. to be unloosened, broken up a.** general ܕܬܬܦܠܚ ܘܬܬܦܣܩ (the medicine) should be broken up finely *Med* 199:2; **b.** metaph. w. ܚܨܗ ܡܢ ܕܚܠܬܐ his loin was unloosened from fear *ThMarg1* 211:8; **6. to be broken off** ܢܬܦܣܩ ܬܘܟܠܢܗ *Job* 8:14 (H יָקוֹט; confidence); ܚ̈ܢܓܐ ܒܥ̈ܝܕܐ ܢܬܦܣܩܘܢ *ESNisB1* 56:13 (habit); **7. to be set, fixed** ܐܬܦܣܩܘ ܠܦܘܪ̈ܩܢܗ ܥ' ܐܠܦ̈ܐ ܕܝܢܪ̈ܐ his ransom was set at 70,000 dinars *MiS* 594b:2; **8. to be established, fixed** ܘܠܐ ܡܚܝܬ ܒܗܘ ܢܡܘܣܐ. ܕܒܗ ܐܬܦܣܩܬ ܕܡܢܘܬ *ESEccl* 129:1; ܐܬܦܣܩܬ ܒܢܝ̈ܬܗܘܢ *Chran1* 67:11; **9. to be judged** ܗܘ ܡܘܬܐ ܕܥܠܘܗܝ ܐܬܦܣܩ *ES1* 360:1; **10. to be excommunicated** ܗܢܐ ܟܠ ܟܠܗ ܢܬܦܣܩ ܡܢ ܥܕܬܐ *Rie* 48:11; 48:14; **11. to be forbidden** ܗܘ ܕܡܚܝܪ ܠܗ̇ ܕܐܬܦܣܩܬ *PO14* 682:14

Etpa. 1. to be cut up, broken apart ܟܠܗܘܢ ܠܡܘܬ̈ܒܘܗܝ ܐܬܦܣܩܘ *Jer* 10:20 (H נִתַּק); ܐܘ ܐܬܬܒܪ ܐܘ ܐܬܦܣܩ *ESHaer* 81:8 [statue]; ܒܫܒܫܐ ܢܬ̈ܪܐ ܕܓܕ̈ܝܠܬܐ ܦܣܝܩ ܗܘܐ ܫܡܫܘܢ ܘܐܬܦܣܩܘ *IA1* 282:v148 (Samson); ܠܒܪ ܚܝܢ ܗܘܐ. ܟܕ ܡܬܦܣܩ ܗܘܐ ܕܠܐ ܚܘܣܢܐ he was very strong when he was broken apart without mercy *Narsai2Sy* 33:16; **2. to be tormented** ܒܟܐܒܐ ܚܢܝܩܐ ܕܫܥܠܐ ܡܬܦܣܩ ܗܘܐ *EChe1* 8:14 (WMcL 42:3) = *ChrPsD1* 92:16 (διετείνετο; by pain of coughing) [P. 583, 848]

Pe., mng. 1: Seidel2 128; mng. 2a: R. Schröter, ZDMG 24 (1870) 558; mng. 2g: Br, ZDMG 67 (1913) 752.

ܦܶܣܩܳܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; JBA פְּסָקָא DJBA 922, Ma פסאקא MD 375) **1. a. cutting** cs. ܦܣܩ ܒܣܪܐ *Phil* 3:2 (κατατομή); det. ܦܣܩܐ ܕܦܪܙܠܐ *SAL2* 444:11; **b.** cs. in phrase ܦܣܳܩ ܥܶܪ̈ܩܶܐ **blood letting** *HippAph* 26:12 (φλεβοτομία); **2. castration** *BhNom* 151:6 [one of seven blemishes in a man]; **3. separation** abs., in adv. phrase ܕܠܳܐ ܦܣܳܩ **inseparably** ܚܕ ܪܘܚܐ ܢܦܘܩܐ ܕܡܢ ܟܝܢܐ ܕܐܒܐ ܕܠܐ ܦܣܩ an only spirit preceding from the nature of the father without separation *Syn* 228:33; **4. cutting off** ܥܡ ܦܣܩܗ ܡܪܦܐ ܚܝ̈ܘܗܝ ܠܘܬ ܠܓܘܫܡܗ on being cut off, it leaves its life with its body *Philox1* 621:2 [member of body]; ܒܦܣܩܐ ܗܢܐ ܚܫܐ ܪܒܐ ܘܡܪܝܪܐ ܚܐܫ ܗܘܐ *MP* 35:14; **5. definition, rule** ܒܚܕ ܦܣܩܐ *PhilV* 83:6; ܕܠܐ ܟܠܳܢܳܝ ܗܘ ܦܣܩܐ ܗܢܐ *BhGr* 19:29 (not general); **6. decree, decision** ܠܐ ܢܚܬ ܐܝܟ ܦܣܩܗ *Rie* 132:5 [hail]; ܦܣ̈ܩܐ ܕܢܡܘܣܐ Cyr in *JulNeumann* 57:17 (according to law); ܦܣܩܐ ܕܡܘܫܐ ܡܘܪܠܝܣ ܠܡܘܒܠ ܡܕ̈ܝܢܝܐ *PO2* 249:10; **7. judgment, decision** ܦܣܩܐ ܫܡܥܘ ܡܢܗ *Vc* 11:17; *Rie* 88:8 [expl. of ܐܦܘܦܣܝܣ ἀπόφασις]; ܦܣܩܐ ܕܙܟܘܬܐ *SevVit* 70:3 (ψῆφος); **8. fine, punishment** ܦܣܩܐ ܕܠܝܛܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *JohEphB* 43:1; **9. removal, abrogation** ܢܥܒܕܘܢ ܒܛܠܬܐ ܕܦܣܩܗ ܘܫܪܝܗ *JohEphB* 203:26; **10. excommunication, anathema** ܒܛܠܬܐ ܕܦܣܩܗ *Rie* 142:14; ܐܦܩ̈ܘ<ܦܣܩܐ> ܕܝܢ ܣܡܟܘ ܥܠܘ<ܗܝ> ܒܠܝܐ. ܘܗܘܐ ܬܚܝܬ ܦܣܩܐ ܠ' ܫܢ̈ܝܢ *MiS* 584a:26; ܦܣܩܝܢ ܠܚܣܝܐ ܬܐܕܘܣܝܣ *PO14* 682:11; ܐܘܣܦ ܦܣܰܩ' ܦܣ̈ܩܐ ܥܠ ܐܘܪܗܝ *Bhce2* 477:3; **11. remission (of s.t. belonging to another)** ܫܘܒܩܢܐ ܘܦܣ̈ܩܐ ܕܚܘ̈ܒܬܐ *Ath* 19:16 (of debts); **12. a. part, group** ܦܣܩܐ ܡܢ ܡܪ̈ܘܢܝܛܐ *MiS* 312b:6; pl.abs. ܦܣ̇ܩܝܢ ܦܣ̇ܩܝܢ ܦܠܝܓܘ they were divided into groups *ESHaer* 154:12 [cf. JBA פיסקי פיסקי DJBA 902, s.v. פִּיסְקָא mng. 2]; **b. herd** ܦܣܩܐ ܕܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 221:19; **c. mountain pass** ܦܣܩܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܥܒܪܬܐ *JohEphLES* 132:11; **13. small part or portion** ܦܣܩܐ ܡܢ ܠܚܡܐ *JEhCh* 98b:14; **14.** cs. in phrase ܦܣܳܩ ܣܰܒܪܳܐ **discouragement, despair** ܢܦܠܬ ܠܝ ܒܦܣܩ ܣܒܪܐ I fell into despair *ESSerm1* 77:v466; *ESNisB1* 56:15; ܕܘܝܐ ܘܡܬܛܫܝܢܐ ܡܢ ܬܪܥܗ ܒܦܣܩ ܣܒܪܐ ܠܐ ܗܦܟ the miserable one and the refugee do not return from his gate in despair *KwD*² 68:19; *JohEphLES* 104:9; ܠܡܢܐ ܗܢܐ ܟܠܗ ܒܦܣܩ ܣܒܪܐ ܢܦܠܬܘܢ why have you fallen so much into despair? *MiS* 342a:35; *Bhchr* 366:3; **15.** cs. in phrase ܦܣܳܩ ܢܰܦܫܳܐ **grief, despondency, abjection** *INB* 258:21; **16. cessation a.** general ܡܢ ܫܠܝ ܠܦܣܩܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܬܬ she was suddenly cut off from all these things *JohEphLES* 533:1; **b.** in phrase ܕܠܳܐ ܦܣܳܩ/ܦܣܳܩܳܐ **uninterruptedly** *RHRB*

53:8 [n. fnd.]; *Kays* 107:12; **17. end** ܠܐ ܠܓܗܢܐ ܦܣܩܐ there is no end to Hell JS in *StephbarṢud* 16:11; **18.** gramm. **shortening, abbreviation** (of noun to cs. or abs. state) cs. ܦܣܩ ܐܚܪܝܬܐ *BhGr* 69:3 [of last letter]; det. ܦܣܩܐ ܕܐܠܦ *EṬ* 9:16; ܦܣܩܐ ܕܫܡܐ ܐܬܘܬܐ ܐܘ ܬܪܬܝܢ ܡܢ ܚܪܬܗ ܕܫܡܐ *BhGr* 67:18 [expl. of ↓ ܠܘܚܳܡܳܐ]; *ON* 75:16; **19.** in adv. phrase ܒܦܶܣܩܳܐ **in brief, in a few words** ܒܦܣܩܐ ܕܝܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܢܫܪܝܬܐ *SE*² 48:13 [P. 583]

Mng. 18: Moberg, Term 81*.

ܦܶܣܩܳܐ n.m. (↓ √ܦܣܩ; mng. 2: JBA פִּיסְקָא mng. 1, in phrase פיסקי פיסקי DJBA 902) **1. flock** pl.abs. ܡܰܪܥܺܝܬ ܦܣ̈ܩܝܢ ܦܣ̈ܩܝܢ *JSB2* 36:11; det. ܦܣ̈ܩܐ ܕܒܥܝܪܐ *JSB5* 211:5; *AS2* 311:10; **2. group** pl.abs. ܐܕܪܟܘ {ܘ}ܟܕ ܦܣ̈ܩܝܢ ܦܣ̈ܩܝܢ ܡܢ ܡܐܐ ܘܡܢ ܚܡܫܝܢ they reached them when they were in groups of 100 and of 50 *MiS* 429a:14; **3. part, piece a.** general ܘܗܘܐ ܦܣܩܐ ܠܘܪܐ ܕܗ̈ܝܡܢܐ ܦܣܩܘ ܠܗܘܢ *JosephB* 820:3; ܒܝ ܦܣ̈ܩܐ *GeZA8* 18:4; **b.** esp. of cloth ܡܐ̈ܢܐ ܠܦܣ̈ܩܘܗܝ ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ *ES1* 556:38 (fullers); **4. partition** ܦܣܩܐ ܕܦ̈ܬܐ ܕܗ̈ܝܡܢܐ *MiS* 461a:1 [P. 583]

ܦܣܩܘܢ n. (< φίσκον [acc. of φίσκος] < Lat *fiscus*; Pal פסקוס PAT 401) **basket** ܦܣܩܘܢ ܕܣܘܣܪ *Spic* 24:10 [P. 585]

Brock, Hillers Vol 23

ܦܺܣܩܺܝܢ, pl. ܦܺܣܩܺܝ̈ܢܣ n.f. (< φισκίνα du Cange 2:1679; CPA ܦܣܩܝܢ LSp 160, MH פיסקין LW 450) **pool** ܦܣܩܝܢ ܕܥܒܝܕܐ *Neh* 3:16 (H בְּרֵכָה); ܦܝܣ{ܝ}ܩܝܢ *Bhchr* 302:6; ܦܘܣܩܝܢܐ ܚܕܐ ܕܡܠܝܐ ܡ̈ܝܐ *apap* 158:7; ܦܘܣܩܝܢ *ib.* 291:17; ܦܣܩܝܢ ܕܡ̈ܝܐ *PsC* 18:4; pl. ܐܝܟ ܡܢ ܠܒܪ̈ܐ … ܠܦܺܣܩܺܝ̈ܢܣ *Geop* 98:17 (water) [text: ܦܣܩܝܢܣ]; ܦܣܩܝ̈ܢܣ ܕܡ̈ܝܐ *Bhchr* 146:5; ܦܘܣܩܝ̈ܢܐܣ *MiS* 52b:25; ܠܒܪ̈ܐ ܘܦܘܣܩܝ̈ܢܣ *NestleChr*¹ 53:v10 [P. 585]

ܦܺܣܩܺܝܬܳܐ n.f. (< Lat *fascia*, φασκία; TA פְּסִיקַיָּא pl. TJ Is 3:24, CPA ܦܣܩܝܐ LSp 160, JPA פיסקי DJPA 432, MH פְּסִיקְיָא MŠabK 15:2, > Arab فُسْقِيَة Feghali, Emprunts 56) **1. bandage used to wrap a corpse** ܗܒ ܠܝ ܡܠܝܠ ܡܘܬܐ. ܘܐܥܒܕ ܠܝ ܦܣܩܝܬܐ *am7* 556:13; ܦܣܩܝܬܐ [ܐܪܝ]ܒܬܐ *Chrmin* 67:21; pl. ܟܕ ܐܣܝܪ̈ܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܒܦܣܩܝ̈ܬܐ *Joh* 11:44 [cf. Syn 236:20]; ܒܚܢܛܬܐ ܘܒܒܣ̈ܡܐ ܘܒܦܣܩܝ̈ܬܐ *ŠGSy* 22:12; ܕܢܟܪܘܢ ܦܓ̈ܪܐ ܘܦܣܩܝ̈ܬܐ ܕܐܣܝܪ ܒܗܝܢ ܠܛܠܝܐ *ThMarg1* 312:10; **2. sheet, bandage** ܒܦܣܩܝ̈ܬܐ ܡܟܠܠܬ ܠܪܝܫܐ ܕܠܗ *PrHex* 7:16; ܟܘܪ̈ܟܝ ܦܣܩܝ̈ܬܐ *Kays* 64:23 (wrapping around); **3. monk's habit** ܠܒܝܫ ܗܘܐ ܦܣ{ܝ}ܩ<ܝ>ܬܐ ܚܕܐ *ROrChr5* 398:13 [P. 585, 923; PSmSup 270]

ܦܣܩܦ vb. (denom. < ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ; ↓ ܐܦܝܣܩܘܦܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܝܐ, ܐܦܝܣܩܘܦܘܣ) **QuadRef.** ܐܬܦܣܩܦ **to be made a bishop** *BhGr* 49:1 [P. 41]

ܦܣܪ vb. **Pa.** (dial. var.; v. perh. ↓ √ܒܣܪ pa.) **1. to abolish, reject** *BAli1* 6434; ܡܦܣܪ ܣܗܕܘܬܐ *BBah* 1132:13 (testimony); **2. to divorce** ܗܠܝܢ ܕܐܙܕܘܓܘ ܦܣܪܘ ܢܫ̈ܝܗܘܢ *ChrPsD2* 333:13 (wives) [P. 585]

ܦܰܣܬܳܐ, ܦܶܣܬܳܐ, pl. ܦܰܣ̈ܐ n.f. (mng. 4a: ModSy ܦܣܬܐ *pastā* Maclean 255) **1. palm of hand** cs. ܦܶܣܰܬ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *MP* 34:13; det. ܦܣܬܐ ܕܐܝܕܐ *Dn* 5:5 (BA פַּס; cf. ES2 210:47; Rabb 234:2); ˁpl. ܦܣ̈ܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ *1Sm* 5:4 (H כַּף); **2. sole of foot** cs. ܦܣܬ ܪ̈ܓܠܗ̇ *Gn* 8:9; det. ܦܣܬܐ ܕܪ̈ܓܠܟܘܢ *Jos* 1:3; *Is* 1:6 (H כַּף; but cf. ܦܶܣܬܳܐ ES2 3:3); *EN* 10:v91 [expl. as قَدَم]; **3.** perh. **page of book** ܐܟܒܪ ܐܝܟ ܦܣܬܐ. ܘܩܪܝ ܒܗ̇ ܒܐܓܪܬܐ *CatWr2* 839a:21; **4. a. rag** ܦܣܬܐ ܚܪܬܐ ܕܒܠܝܬܐ ܕܟܬܢܐ *Med* 596:2; **b. towel, napkin** *BBah* 1592:19 [expl. as ↓ ܫܘܣܬܦ] [P. 580]

ܦܣܛܘܪܝܐ n. (< Lat *pistoria*, πιστόρια) **cakes** ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܣܛܘܪܝܐ *PallM* 121:6 [= Butler, Pall 26:3 (πλακουντάρια small cakes)]; *BBah* 1592:21 [expl. as ↓ ܓܪܝܨܐ] [P. 585]

ܦܣܛܝܐ n. (< ψίαθοι; JPA פסטיין pl. DJPA 439) **rush mat, covering** ܫܛܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܦܣ̈ܛܝܐ *AS2* 317:13; … ܟܦܬܐ <ܕ>ܦܣܛܝܢ *Geop* 85:6 [P. 585]

ܦܣܛܝܩܐ, ܦܝܣܛܝܩܘܣ n. (< πιστικός faithful) **sailor to whom responsibility for a**

ship is entrusted ܗܝ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܒܕܬ ܠܗ ܡܢ ܦܣ̈ܬܩܘܬܐ ܕܠܗ̇ *JohEphB* 134:10; ܦܝܣܬܠܝܣ ܫܕ *ib.* 134:14 [P. 585]

ܦܻܣܬܳܩܐ, ܦܘܣܬܩܐ n.m. (mng. 1: < MIr **pistak* [cf. MP *pistag* CPD 69] ILS 235; ↓ ܦܣܬܩܝܢܐ; cf. ↓ ܦܣܛܩܐ; JBA פִּסְתְּקָא DJBA 902, > Arab فُسْتُق Fr, AF 143, PLA 210) **1. pistachio a.** tree ܬܚܝܬ ܦܘܣܬܩܐ *Sus* 54; ܣܢܘܢܐ ܕܦܣܬ̈ܩܐ *Geop* 75:15 (grafting); **b.** fruit ܝܘܪܩܐ ܦܘܣܬܩܐ pistachio green color *DuvB2* 100:2; **2.** w. ܕܒܢܝܠ **fruit of ben tree** (*Moringa arabica*) *EN* 24:v39 [expl. as بان]; *BBah* 1592:13 [P. 585]

Pfl 69; Flora 1:198ff.

ܦܣܬܬܐ n.f. **hammer** ܦܣܬܬܐ ܕܢܓܪܘܬܐ *BhebPs* 74:6 (185:v13) [↓ ܦܘܠܚܐ mng. 1] [P. 585]

ܦܥܐ vb. (↓ ܦܥܝܐ; JBA פעי DJBA 922, Ma 1# פאא MD 359) **Pe. to bleat** ܥܢ̈ܐ ܘܐܡܪ̈ܐ ܟܕ ܦܥܝܢ *ESSerm2* 20:v1094; ܦܥܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܥܒܪ̈ܐ ܘܬܘܠܕ̈ܐ *ChrPsD1* 268:9; ܐܝܟ ܒܐ ܢܦܥܐ *JohEphB* 122:13

Pa. to bleat ܒܥܐ ܒܕܒܪܐ ܡܦܥ̈ܝܢ *ESVirg* 165:14 (sheep) [P. 585]

ܦܥܝܐ n.m. (↓ √ܦܥܐ) **bleating** ܦܥܝܐ ܕܬܡܝ̈ܡܐ *ESNisB1* 15:13; *IAB1* 496:1; ܒܩܘܥܝܐ ܕܦܥܝܗ̇ *AM1* 28:3 [P. 585]

ܦܥܝܪ adj. (↓ √ܦܥܪ pe., pass.part.) **1. dug out** ܦܣܝܠܝܢ ܛܘܪ̈ܐ ܡܚܠܚܠܝܢ ܦܥܝܪܝܢ the mountains are hewn, perforated, dug out *IA2* 82:v16; **2. opened wide, distended** (mouth) **a.** w. ܦܘܡܐ: ܦܥܝܪ ܦܘܡܗ *1Ezr* 4:31; ܡܘܬܐ ܦܥܝܪ ܠܗ ܟܠܗ ܦܘܡܗ *ES3* 280:12; ܟܕ ܦܥܝܪܝܢ ܦܘܡܝ̈ܗܘܢ ܐܝܟ ܠܒ̈ܝܐ ܘܕܐܒ̈ܐ *EChe3* 6:21 (WMcL 125:18 = B 170:2); ܦܘܡܗ ܦܥܝܪ ܗܘܐ ܠܒܠܘܥܐ *Bhchr* 63:6; **b.** w. ܢܦܫܐ: ܦܥܝܪ ܢܦܫܗܘܢ *PO4* 42:11; **3. coveting, desirous a.** w. ܠܘܬ: ܦܥܝܪ ܕܗܢܘܢ ܥܒܝ̈ܕܢܐ ܠܘܬ *SevVit* 8:12; ܦܥܝܪܝܢ ܠܒܪ ܠܘܬ ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܩܪ̈ܒܝܢ ܠܘܬܗܘܢ coveting the hands of those that approach them *Cyr*² 202:25; ܦܥܝܪܝܢ ܠܘܬ ܠܛܠܠܢ̈ܝܬܗ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ coveting the shadowy things of this world *SAL2* 388:6; **b.** w. ܠܘܩܒܠ: ܟܕ ܢܗܘܐ ܦܥܝܪ ܢܦܫܗܘܢ ܠܡܩܒܠ ܝܘܬܪ̈ܐ *BhEth* 135:9 (abundance) [P. 586]

ܦܥܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܥܪ) **opening**, cs. in phrase ܦܥܝܪܘܬ ܦܘܡܐ **a.** general ܦܥܝܪܘܬ ܦܘܡܝ̈ܗܘܢ *CatCambr* 436:10; *BBah* 1519:15; **b. idle talk, vaunting** *SevLet* 144:6 [P. 586]

ܦܥܠ vb. (↓ ܦܥ̈ܠܐ, ܦܳܥܠܐ, ܦܳܥܠܽܘܬܐ; H פעל HALOT 950) **Pe.** [*a/o*] **to work** ܥܡ ܥܬܝܪܐ ܦܥܠ ܘܡܬܥܬܪ he works with a rich man and is successful *Jul* 77:13 [P. 585]

ܦܥ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܦܥܠ) **work** ܐܝܟ ܦܥܠܝܗܘܢ ܘܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Jer* 25:14 [UM incorr. voc. ܦܳܥ̈ܠܐ]; ܡܢ ܕܫܒܩ ܦܥܠܗ ܒܡܪܥܐ *Afr* 145:19 (to be slack); ܠܒܪ ܡܢ ܦܥܠܗ *Philox1* 155:5 (deprived) [P. 586]

ܦܳܥ̈ܠܐ, f. ܦܳܥܠܬܐ *BhGr* 215:11 n.m. (↓ √ܦܥܠ, ܦܳܥ̈ܠܐ ܕܫܘܚܪܐ; JBA פָּעֲלָא DJBA CPA ܦܥܠ LSp 160) **1. laborer, workman** ܐܠܩܘܛ ܫܒ̈ܠܐ ܒܬܪ ܦܥ̈ܠܐ *Ruth* 2:2 (> H); ܦܥ̈ܠܐ ܙܥܘ̈ܪܝܢ *Mt* 9:37 (few); ܦܥܠܐ ܠܩܒܪܗ ܕܚܫܘܟܐ fashioner of the grave of darkness *ESRef1* 3:34; ܣܓܝܘ ܠܝ ܦܥ̈ܠܐ *to* 18:v9; ܦܥܠܐ ܠܥܬܝܪܐ ܘܡܥܬܪܐ *Jul* 7:9; **2. performer** ܦܥ̈ܠܘܗܝ ܕܗܢܐ ܐܓܘܢܐ performers of this contest *EChe4* 24:6 (WMcl 238:11); **3. assistant, helper** ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܓܢܘܢܐ ܗܘܘ ܠܝ ܦܥ̈ܠܐ ܕܐܡܪ ܫܘܒܚܐ the wedding guests assisted me in singing praise *to* 23:v9 [P. 586]

Mng. 1: Seidel1 145.

ܦܳܥ̈ܠܐ ܕܫܘܚܪܐ - n.m. (↓ ܦܳܥ̈ܠܐ) **forced day laborer** *JšD* 157:21 [P. 771]

ܦܳܥܠܽܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܥܠ; JPA פעלו(תה) DJPA 442) **1. work** ܦܥܠܘܬܐ ܕܥܒܕ ܒܨܘܪ *Ez* 29:20 (H פְּעֻלָּה); ܦܥܠܘܬܐ ܢܥܒܕ *ESAct*¹ 33:38; ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦ ܠܘܬ ܦܥܠܘܬܐ ܡܛܝܢ *Clr* 148:31; ܒܥܐ ܐܢܐ ܠܡܬܒܥܘ ܦܥܠܘܬܝ *Euagr* 558:35; **2.** coll. **workmen** ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܢܚܬܐ ܡܫܕܪܬ ܦܥܠܘܬܐ ܘܐܘܡ̈ܢܐ *ZM2* 37:5 [P. 586]

ܦܥܥ vb. (↓ ܦܥ̈ܥܐ; cf. JBA פעפע DJBA 923) **Pe. 1. to beat a.** w. sticks ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܒܫܘܛ̈ܐ ܐܝܟ ܕܠܛܠܝܐ ܦܥܥܘܗܝ ܗܘܘ *ESDom* 31:3; ܦܥܥܘ ܐܢܘܢ ܒܫܘܛ̈ܐ *JohEphB*

214:28; **b.** w. rocks ܠܢܒܘܬ ܒܟܐ̈ܦܐ ܦܥܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܛܠܝܐ *ESNisB2* 106:23; 106:24; **2. to crush** pass.part. ܢܗܘܐ ܕܦܥܝܥ JS in *asd* 105:16; ܦܥܘܗܝ ܠܓܠܝܠܝܐ ܗ̇ܘ they crushed that Galilean *ChrPsD1* 296:28; **3. to batter** pass.part. ܥܠܝ̈ܠܝܢ ܗ̈ܘ ܘܦܥ̈ܝܥܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܣܟܢܘܬܐ *ROrChr18* 289:7 (from poverty); **4. to slay, kill** ܕܠܐ ܢܐܬܘܢ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܢܦܥܘܢܝܗܝ *ES2* 213:19; ܕܠܐ ܬܦܥܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܬܪܓܡܝܗ *ZM2* 47:10 (& to stone); **5. to slaughter** pass.part. ܦܥܝܥܬܐ ܠܡܘܬܐ *RevGw* 13:3 (mortally); **6. to wound** pass.part. ܟܕ ܥܪܛܠܝܢ ܘܦܥܝܥܝܢ *Act* 19:16; **7. to strike** ܡܪ̈ܐ ܕܟܝܢܐ ܦܐܥ ܠܗ *ESSerm4* 45:v72

Pa. to crush ܐܠܗܐ ܠܠܒ̈ܒܐ ܡܦܥܥܬ ܒܡܐܩ̈ܒܐ ܠܗܘܢ ܘܡܦܥܥ ܗܘܐ *ES2* 264:32; ܒܗܘܢ ܡܦܥܥܝܢ ܗܘܘ *am2* 356:19; ܠܒܥܠܕ̈ܒܒܐ ... ܡܦܥ̈ܥܝܢ *Ming1* 180:6 [flaming stones]

Af. 1. to hatch ܒܝ̈ܥܬܐ ܕܚܘܪܡܢܐ ܐܦܥܘ *Is* 59:5 (H בָּקַע; eggs; cf. JšBC1 77:2); ܡܠܝܚ ܠܕܝܠܗ ܡܦܥ *BhEth* 460:12; ܐܦܥܘ *ON* 111:10; **2. to break, shatter** ܐܦܥܬ ܘܦܪܚܘ ܢܡ̈ܪܢܐ *IA2* 216:v245 (egg) [v. mng. 1]; **3.** w. ܓܠ̈ **to emit abusive sounds, revile** ܐܦܥ ܓܠ̈ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *ES2* 81:28

Etpe. 1. to be cut, hewn ܐܝܟ ܡܠܟ̈ܐ ܡܬܦܥܝܢ ܗܘܘ *ESDom* 31:5; ܐܬܦܥܥܘ ܡܢܗܘܢ ܒܡ̈ܚܘܬܐ ܘܬܒܪ̈ܐ ܕܓܪ̈ܡܝܗܘܢ they were cut off by them with wounds, and breaking of their bones *ThMarg1* 399:5; **2. to be crushed, destroyed** ܚܛ̈ܗܝ ܕܢܬܦܥܘܢ *ESHaer* 6:6 [sins]; **3. to be broken, vanquished** ܐܬܦܥܥܘ ܬܘܒ ܟܕ ܐܬܪܓܡܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܫܘܪܐ *ZM2* 24:5; *MiS* 258b:13 = ܦܪ̈ܫܝܐ ܢܦܠܘ ܘܐܬܦܥܥܘ *Bhchr* 76:9; **4. to be wounded** ܕܠܡܐ ܡܬܦܥܥ *am7* 697:10

Ettaf. to be broken ܐܬܬܦܥ *BBah* 346:16 [expl. as فقس VII] [P. 585]

ܦܥ̈ܥܐ n.m. (↓ √ܦܥܥ) **slaughter** ܡܐ ܕܥܒܪ ܠܗ. ܐܬܐ ܠܦܥܥܐ ܬܘܒ ܐܟܘܬܟ when (the dog) goes mad, he goes to slaughter again like you *JSB2* 68:9 [P. 585]

ܦܥܪ vb. (↓ ܦܘܥܪܐ, ܦܥܝܪ, ܦܥܝܪܘܬܐ, ܦܥܪܐ, ܦܥܪܘܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **to gape, yawn, open wide** ܦܥܪܬ ܦܘܡܗ̇ *Is* 5:14; ܡܢ ܡܦܘܢܐ ܦܥܪܝܢ ܗܘܘ ܦܘܡ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܪ̈ܘܝܐ *JosephB* 800:15 (like drunkards); ܐܠ ܬܦܥܘܪ ܦܘܡܟ *IAB1* 469:20; ܦܘܡܗ̇ ܦܥܪܬ *PsC* 193:8; *Bhcar* 43:17

Pa. to gape, yawn [delete; v. Pe.]

Etpa. to gape, yawn ܟܕ ܦܘܡ ܠܐ ܡܬܦܥܪ *BhKJ* 22:12; *BAli1* 7336; *BBah* 1501:20 [same as ↓ √ܦܘܩ etpa.] [P. 586]

ܦܥܪܐ, ESy ܦܥܪܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܦܥܪ; JBA 2# פִּירָא ditch DJBA 904) **cave, cavern** ܒܡܥܪ̈ܬܐ ܘܒܦܥܪ̈ܐ *1Sm* 13:6 (H צְרִחִים; cf. ES1 357:16); ܒܦܥܪ̈ܐ ܘܒܡܥܪ̈ܐ *Ez* 33:27 (H מְצָדוֹת; cf. ↓ ܠܦܥܪܐ); ܦܘܡܗ ܕܦܥܪܐ *am1* 453:1 (entrance); ܐܬܛܫܝܘ ܒܦܥܪ̈ܐ ܕܒܗ ܒܛܘܪܐ *Bhce3* 69:1 (to hide) [P. 586]

ܦܥܪܐ n.m. (Arab فَاغرة Siggel 55) **Avicennia pricklyash** (*Xanthoxylon Avicennae*) ܡܝ̈ܐ ܕܦܥܪܐ *DuvB2* 38:13 (infusion) [P. 586]

ܦܥܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܥܪܐ; ↓ √ܦܥܪ) **small cave** ܗ̇ܘ ܦܥܪܘܢܐ ܕܒܡܕܒܪ ܒܗ *RHRB* 148:v843 [P. 586]

ܦܥܪܡܐ (?) n. **plant name** ܛܪ̈ܦܐ ܕܦܥܪܡܐ *Med* 557:4 [P. 586]

ܦܦܐ n.m. (reborrowing < P *babġā* PED 154; ↓ ܒܒܓܐ; ILS 120) **parrot** ܠܒܘܫܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܦܐ *PsC* 211:9 [P. 586]

ܦܦܝܐ n.m. (< παπία; ↓ ܦܐܦܐ) **daddy, old man** ܠܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܡܕܡ ܦܦܝܐ that was something, old man! *ŠGSy* 17:10; ܬܒܘ ܦܦܝܐ *PallM* 157:6 (Butler, Pall 72:13) [cf. ܐܘ ܐܒܘܢ ܦܦܝܐ BBah 1594:19] [P. 586]

Schulth, ZA 27 (1912) 237.

ܦܦܠܝܘܢܐ n.m. (< παπιλίων; MH² פפליון LW 474) **pavilion** (of a tent) ܟܕ ܫܒܩܗ̇ ܠܟܠܗ̇ ܡܫܪܝܬܗ ܘܠܦܦܠܝܘܢܗ *JohEphB* 298:30 = *MiS* 353b:37 = *Bhchr* 85:3 [expl. as ↓ ܡܫܟܢܐ] [P. 586]

ܦܦܝ vb. (denom. < ↓ ܦܐܦܐ) **Pa. to select a pope** ܠܓܒ̈ܝܟ ܬܦܦܝ *Card* 99:16 (for your chosen ones) [P. 586]

ܦܦܪܓܡܢܐ n.m. (< πεπραγμένα; lit. things done) **acts, depositions** ܦܦܪܓܡܢܐ ܕܒܐܘܪܗܝ ܗܘܘ ... ܐܬܩܪܝܘ the depositions that were made in GN were read *JohEphB* 157:13; ܠܡܟܬܒ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܦܘܡܢܡܛܐ ܘܦܦܪܓܡܢܐ *ZM1* 104:13 (from records and acts); ܒܦ<ܦ>ܪ̈ܓܡܢܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܒܕܘܟ ܕܘܟ *ib.* 104:22; ܦܦܪ̈ܓܡܢܐ ܕܥܠܗ̇ ܕܣܘܢܗܕܘܣ *AS* 125:4 (of synod); *CatPar* 28a:21; *SAL2* 322:11 [expl. as ܗܠܝܡ ܕܐܣܛܪ] [P. 586]

ܦܦܘܪܘܣ, WSy ܦܝܦܘܪܘܣ *Is* 18:2 (MasJ 29:3, n. 2) [cf. ܦܝܦܘܪܘܣ ES2 49:2] n.m. (< πάπυρος; < Eg plant of the river; cf. ↓ ܦܦܪܘܣ) **papyrus** ܦܦܝܪܘܣ *am3* 276:15 [as food]; ܦܦܝܪܘܣ ܢܒܥܐ *Geop* 49:27; *EN* 26:v87 [expl. as قرطاس مصرى]; ܓܕܠܐ ܕܦܦܘܪܘܣ *Geop* 56:21 (knot); ܡܬ̈ܝܠܐ ܕܦܦܘܪܘܣ *apap* 34:1 (lamps); ܦܐܦܘܪܘܣ *ExHex* 2:3 [v. Bheb ib. (100:24)]; ܡܢܝܐ ܘܦܦܘܪܘܣ *Geop* 12:18; *BBah* 1594:12 [expl. as ܢܘܪܒܐ ܗܘ ܕܕܡܐ ܠܐܘܪܒܢܐ ܩܘܠܡܣܐ. ܗܘ ܩܘܠܡܣܐ ܡܢܗ ܕܡܬܥܒܕ] [P. 586]

Pfl 54.

ܦܨܓܪܝܒܐ n.m. (< MIr *pačāγrīw* or *pašāγrīw* [lit. behind / instead of the self, i.e. of the king; ManMP *pasāgrīw* deputy, representative DMMPP 284] ILS 235; ↓ ܒܨܓܪܝܒܐ; Ḥaṭ פשגרב, פזגריב DNWSI 946) **Parthian title** ܡܥܢܘ ܦܨܓܪܝܒܐ *OSI* 27:7 (21) [w. PN]; ܦܨܓܪ̈ܝܒܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *ECth* 47:8; ܦܨ{ܒ}<ܓ>ܪܝܒܝܢ *HSHoffm* 277:v48 [P. 586]

J. Teixidor, CRAIBL 1990, 160^{39}, citing P.-H. Poirier, L'Hymne de la perle des Actes de Thomas, Louvain 1981, 22-23; ISK 28^{102}.

ܦܨܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܦܨܚ) **joy** ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܦܨܘܚܐ. ܩܪܘܒ ܐܚܝܢ ܠܕܒܚܐ *Card* 87:1 (for a sacrifice) [P. 587]

1# ܦܨܚ vb. (< H √פסח, assim. from ↓ ܦܨܚܐ) **Pe.** [*a/a*] w. ܥܠ **to jump, cross over** *ES2* 434:20 [delete; v. Af.]
Af. 1. w. ܥܠ **to jump, cross over** ܐܦܨܚ ܥܠܝܟܘܢ *Ex* 12:13; 12:23; 12:27 (H פָּסַח); ܢܦܨܚ ܥܠ ܥܡܐ *Afr* 214:12; **2. to celebrate Passover, Easter** ܐܦܨܚ ܥܠ ܟܠ *ESNat* 94:23 [but Beck, ESNattr 86: allen (Menschen) lächelte; v. ↓ √2#ܦܨܚ]; ܬܠܬܐ ܦܨ̈ܚܐ ܐܦܨܚܘ ܥܡܗ ܝܣܪܝܠ *SchRi* 328:1; ܡܦܨܚ ܠܗܘܢ *ChrPsD2* 216:21; ܟܕ ܡܬܡܛܝܢ ܠܡܦܨܚܘ ܒܦܣܚܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ *Bhchr* 205:6

Etpa. [cf. H פִּסֵּחַ lame] **to suffer from retention of urine** ܠܛܠܝܐ ܕܡܬܦܨܚ *ZDMG42* 459:2; *BAli1* 2078 [expl. as Arab أَسِرَ] [P. 587]

2# ܦܨܚ vb. (↓ ܡܦܨܚܢܐ, ܡܦܨܚܢܐܝܬ, ܦܨܘܚܐ, ܦܨܚܢܐ, ܦܨܝܚܢܐ, ܦܨܝܚܢܐܝܬ, ܦܨܝܚܘܬܐ; JBA פצח pa. DJBA 923) **Pe.** [*a/a*] **to rejoice** ܥܡܠܗ ܘܦܨܚ ܒܗ *Fab* 47:17; ܟܕ ܚܕܝܢ ܘܦܨܚܝܢ *GeschJosWein* 20:13; ܐܪܥܐ ܦܨܚ *KwD^2* 11:1; ܐܚܐ ܘܐܦܨܚ ܒܟܘܢ *SB* 55:9; pass.part. ܦܪܨܘܦܐ ܦܨܝܚ *SirHex* 26:4
Pa. to make the countenance bright ܗܘ ܠܒܪ ܕܡܦܨܚ ܐܦܘܗܝ ܠܒܥܠܕܒܒܗ *Philox1* 519:16 (to his enemy)
Af. 1. trans. **a. to cheer, gladden** ܢܦܫ ܡܦܨܚ ܟܠ *ESJul* 73:8 (all rejoicing); ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܐܦܨܚ ܠܝ *BalJos* 222:1; **b. to make joyful** ܡܦܨܚ ܐܦ̈ܘܗܝ ܒܡܫܚܐ *Ps* 104:15 (H הַצְהִיל; countenance); *ESEpiph* 162:18; ܠܪܓܬ ܢܦܨܚ ܐܦ̈ܝܢ *Philox1* 453:8; ܡܦܨܚ ܣ̈ܦܘܬܗ ܒܓܘܚܟܐ *JohEphLES* 32:10 (lips w. laughter); **c. to renew** ܢܦܨܚ ܨܠܡܐ ܡܚܫܟܐ *ESNisB2* 111:21 (dark image); **d. to illuminate** ܐܦܨܚ ܒܪ̈ܝܬܐ ܚܫܘ̈ܟܬܐ *HVChr* 202:3 (creatures); **e. to make grow verdant in a fertile fashion** (plants) ܡ̈ܛܪܐ ܠܓܦܬܐ ܡܦܨܚܝܢ *SpSol4* 57:18; **2.** intr. **a. to make jest, rejoice** ܡܦܨܚ ܗܘܐ ܥܡܗ ܪܘܚܐܝܬ *am3* 575:12; **b. to joke** ܡܦܨܚ ܥܡܗ̇ *JohEphLES* 62:3; 164:6; 563:2; ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܦܨܚ ܐܘ ܓܚܟ *BhEth* 264:17; ܐܡܡܐ ܕܡܟܢ ܠܡܦܨܚܘ *Bhchr* 390:19; *ib.* 581:5; *BhLSt* 64:17; **c. to be joyful** ܥܡܡܐ ܕܐܦܨܚܘ ܗܘܘ *ESPas* 22:1; ܢܗܝܪܬ ܐܪܥܐ ܘܐܬܦܨܚܬ *Narsai2Sy* 186:3; ܐܦܨܚܘ ܗܘܘ ܠܗ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ ܟܕ ܚܙܘ ܡܚܘܬܗ JS in *am4* 664:4 (countenance)
Etpe. 1. to rejoice ܐܬܦܨܚܘ ܛܘܪ̈ܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ *Is* 44:23; 54:1 [cf. ES1 384:36]; ܡܬܦܨܚ ܘܢܒܥ ܠܗ *ESHaer* 2:4; ܡܬܦܨܚܐ ܗ̇ܝ ܚܣܝܢܘܬܐ *BalJos* 212:14; ܡ ܐܬܦܨܚܘ ܓܒ̈ܐ *ESJul* 83:9 (sides); ܟܕ ܡܫܬܥܝܢܬ ܘܡܬܦܨܚܢܬ *BhEth* 263:16; ܬܬܦܨܚ ܢܦܫܟ *KwDW* 131:11; **2. to become joyful** ܐܬܦܨܚ ܦܪܨܘܦܗ *am4* 580:10 (countenance); ܐܬܦܨܚ ܝܡܐ ܡܢ ܕܠܘܚܝܗ *ib.* 605:16 (sea from disorder); ܢܗܝܪܬ ܐܐܪ ܘܐܬܦܨܚܬ *Jul* 98:7 (air);

MiS 717c:20; ܐܬܦܨܝܚܘ ܫܡܝܐ *SpSol4* 60:13 (sky) [P. 587]

ܦܨܚܐ n.m. (↓ √2#ܦܨܚ; CPA ܦܨܚ LSp 160) **joy** ܦܨܚܐ ܘܐܒܠܐ *IAB1* 406:12; ܟܠܐ ܠܗ ܒܦܨܚܐ *PO13* 311:4 [P. 587]

ܦܶܨܚܳܐ n.m. (Br: < πάσχα < H פֶּסַח, w. infl. of Gr π; Nöld: pop. etym. festival of joy NB 37; ↓ √2#ܦܨܚ, ܦܣܚ; JBA פִּסְחָא DJBA 917) **1. paschal sacrifice** ܢܟܣܘ ܦܨܚܐ *Ex* 12:21 (to slaughter); **2. Passover** ܦܨܚܐ ܗܘ ܠܡܪܝܐ *Nm* 28:16; *Mt* 26:2; IA in *ER* 379:7; ܥܐܕܐ ܕܦܨܚܐ *Ath* 1:11 [P. 587]

ܦܨܝ vb. (↓ ܦܘܨܝܐ, ܡܦܨܝܢܘܬܐ, ܡܦܨܝܢܐ; JBA פצי 1# DJBA 923, Ma פצא pa. MD 376) **Pa. 1. to save, deliver** ܦܨܝܢܝ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ *Gn* 32:12 (H הִצִּיל); ܦܨܘ ܢܦܫܬܢ ܡܢ ܡܘܬܐ *Jos* 2:13; ܐܠܗܝ ܦܨܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ *Afr* 272:2; ܦܨܝ ܠܡܬܥܠܒܬܐ *ESGE* 122:12 (the oppressed ones, i.e. Jethro's daughters); ܦܨܝܗ ܢܦܫܗ ܠܕܘܝܕ ܡܢ ܡܘܬܐ *ChrPsD1* 236:14; ܢܦܨܐ ܘܢܛܠܠ ܡܢ ܚܫܝܫܘܬܗ ܕܗܘ *TB* 129:1; **2. to separate** ܢܚܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ ܕܢܦܨܐ <ܐܢܘܢ> *Fab* 29:17 [bet. two other fighting snakes]

Etpa. to be saved ܦܚܐ ܐܬܬܒܪ ܘܚܢܢ ܐܬܦܨܝܢ *Ps* 124:7; ܠܡܥܪܩܘ ܘܠܡܬܦܨܝܘ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ *Is* 20:6 (H נִמָּלֵט); ܬܝܒܘܬܐ ܩܪܒܘ ܗܘܘ ܠܗ ܟܠ ܬܪܬܝܗܘܢ ܘܐܬܦܨܝܘ the two sides [i.e. Jonah and the Ninevites] brought penitence close to it, and they were saved *ESSerm2* 1:v26; ܢܬܦܨܐ ܡܢ ܢܓ̈ܕܝܢ *ChrPsD1* 236:3 (from our punishments) [P. 587, 923; PSmSup 271]

ܦܨܝܕܐ n.m. (TA פַּצִּיד TJ Is 30:14, TW 2:281; cf. ↓ √ܦܪܕ etpa.) **spring, fountain** ܐܚܝ ܕܓܠܘ ܐܝܟ ܦܨ̈ܝܕܐ *Job* 6:15 [// ܓ̈ܠܠܬܐ]; ܢܣܩ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܦܨ̈ܝܕܝܗܘܢ *Is* 8:7 (H אָפִיק); ܦܨܝܕܐ ܕܡ̈ܝܐ *ES1* 524:46; *AS4* 46:22; *IA2* 50:v124; ܐܝܬ ܦܨܝܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡ̈ܫܩܘܗܝ ܒܡܫܡܫܝܢ *KwD*² 18:19 [P. 586]

ܦܨܝܚܐ adj. (↓ √2#ܦܨܚ pe., pass.part.; TA פַּצִּיח TJ Is 18:4, TW 2:282, Ma פציהא MD 376) **1. resplendent, shining** abs. ܟܘܟܒܐ ܕܒܬ̈ܠܗܐ ܣܠܩ ܘܦܨܝܚ *IA2* 72:v96 [star at dawn]; **2. cheerful, glad** abs. ܚܕܐ ܘܦܨܝܚ ܒܠܒܗ *Est* 5:9 (H טוֹב); ܚܕܐ ܟܡܘܬܐ ܘܦܨܝܚ *ES3* 280:24; ܗܘܝ ܦܨܝܚܝܢ ܗܘܘ *ESJul* 70:24; ܐܦ̈ܘܗܝ ܠܒܪ ܕܦܨܝܚܝܢ ܗ̈ܘܝ *Šar* 60:7 (face); *ROrChr18* 58:22; **3. calm** abs. ܐܐܪ ܦܨܝܚ ܗܘܐ *ECmPal* 36:6 (air); det. ܙܘܥܐ ܦܨܝܚܐ JS in *MS1* 95:11 (storm); **4. flowing joyfully** abs. ܡ̈ܝܐ ܦܨܝܚܝܢ *ESNat* 54:26 [P. 587]

ܦܨܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܦܨܚ) **1. joyfully** ܦܠܓܬ ܦܨܝܚܐܝܬ ܒܫܪܒܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *ESPar* 1:18 (story of Paradise); **2. freely, willingly** ܦܨܝܚܐܝܬ ܟܦܪܘ *BhNom* 440:7 (to apostatize) [P. 587]

ܦܨܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܨܚ; CPA ܦܨܝܚܘ CCPA1 284) **1. happiness** ܡܪܚܡ ܒܦܨܝܚܘܬܐ *Rom* 12:8; ܫܦ̈ܝܪܬܐ ܕܦܨܝܚܘܬܐ *ES1* 527:11; ܬܫܬܡܠܐ ܡܦܩܢܢ ܒܦܨܝܚܘܬܐ our departure will be completed in happiness *BalJos* 214:10; ܦܨܝܚܘܬܐ ܘܚܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *AthSy* 23:14; **2. courtesy, kindness** *Gr* 4:6 (ἀστειότης; expl. as ܗܕܝܪܘܬܐ ܕܒܡ ܡܠܬܐ); **3. free will** ܕܠܘ ܒܦܨܝܚܘܬܐ ܐܠܐ ܒܕܚ̈ܠܐ ܟܦܪܘ *BhNom* 440:8 [P. 587]

ܦܨܠ vb. (↓ ܦܨܠܐ; JBA פצל DJBA 924, Ma פצל pa. MD 376) **Pe.** [*a/o*] **1. to cut, split** ܦܨܠ ܘܢܓܝܠ ܢܩܫܬܐ ܡܢ ܒܣܘܪܐ *Sahd* 356:17; pass.part. ܐܝܟ ܚܕ ܚܘܫܒܐ ܕܠܐ ܦܨܝܠ ܘܦܠܝܓ ܥܠ ܢܦܫܗ (you are) like one thought which is not cut or split against itself *IAB1* 482:10; ܚܘܫܒܐ ܕܦܨܝܠ ܠܬܪܝܢ *BhGr* 206:3; **2. to cleave** ܦܠܩܐ ... ܢܦܨܘܠ ܢܦܠܘܩ *EbPar* 27:5 (axe); pass.part. ܦܨܝܠܐ ܦܪܣܬܗ *PsHex* 68:32 (Symm; Bheb ib. [80:v65]) (hoof); ܐܝܠܝܢ ܕܦܨܝܠܐ ܦܪܣܬܗܘܢ *SAL2* 501:12; **3. a. to open a way for o.s.** ܦܨܠܬ ܗܘܬ ܠܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ *ESSerm4* 67:v897 (through men and women); **b. to wander through** ܒܬܪ ܦܢܬ. ܘܦܨܠܗ̇ ܠܣܘܪܝܐ ܘܠܦܠܐܣܛܝܢܝ *Chran1* 330:18 [Abraham]; **4. to spread out** ܦܨܠܘ ܠܓܦ̈ܝܗܘܢ Cyril in *ZDMG27* 572:v170 (wings); ܠܐ ܦܨܠܘ ܠܓܦ̈ܝܗܘܢ IA in *ER* 380:15

Pa. [< Arab فَصَّلَ] **to divide** ܦܨܠ ܦܠܓ Sev in *MerxSy* 45:22

Etpe. to be separated ܢܬܦܨܠܘܢ ܓܒ̈ܐ ܕܗܝܬܐ ܡܢ ܬܪ̈ܕܐ *Geop* 38:30 (sides of the vines); ܐܬܦܨܠ *BBah* 339:2 [expl. as فصل VII]

Etpa. to be separated ܡܬܦܣܠ *BBah* 1199:7 [expl. as ↓ √ܦܠܓ etpa.] [P. 587]

ܦܣܠܐ n.m. (↓ √ܦܣܠ) **cleaving, cutting** *BBah* 1597:4 [expl. as ↓ ܦܣܩܐ]; ܦܣ{ܕ}<ܠ>ܐ *ib.* 1597:1 [P. 588]

ܦܣܢܝܒܐ n.m. [P. 586]

Delete entry; v. ↓ ܦܣܠܝܒܐ.

ܦܣܬܐ, pl. ܦܣ̈ܐ, ܦܣܝ̈ܐ (w. Gr ܦ) n.f. (↓ √ܦܣܣ; cf. ↓ ܦܣܩܐ, ܐܪܒܥ ܦܣ̈ܐ, ܫܬܬ ܦܣ̈ܐ) **1. lot, portion** ܫܩܠܬ ܦܣܬܐ ܠܒܐܦܫܠ *Bhce1* 449:13; pl. ܢܪܡܐ ܐܗܪܘܢ ܦܣ̈ܐ ܥܠ ܬܪ̈ܝܢ ܨܦܪ̈ܝܢ *Lv* 16:8 (H גּוֹרָל); ܠܡܬܠ ܐܪܥܐ ܠܝܪܬܘܬܐ ܒܦܣ̈ܐ *Nm* 36:2; ܠܐ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܢܐ ܦܣܬܗ *ES1* 81:18 [but ESGE 88:10: ܡܢܬܗ]; ܢܦܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܦ̈ܣܐ JS in *MS1* 61:v82 [upon goats]; ܦܣܬܐ ܗܕܐ ܕܡܕܒܪܢܐ *Jul* 47:19; **2. column of a book a.** general, pl.abs. ܬܠܬ ܦܣ̈ܝܢ *Jer* 36:23 (H דְּלָתוֹת); *ZM1* 11:23; det. ܡܟܬܒܢܘܬ ܙܒܢ̈ܐ ܗ̇ܝ ܕܒܢܝܐ ܬܠܝܬܝܬ ܦܣ̈ܐ tri-columned chronicle *BO2* 312b:21 [of Michael the Syrian; v. MiS passim]; **b.** pl., esp. of multi-columned biblical codices **(1)** ܐܪܒܥ ܦܣ̈ܐ **Tetrapla** *DnHex* 12:13 (Cer 150:v23) [colophon]; *CatWr1* 32a:22; **(2)** ܫܬܬ ܦܣ̈ܐ **Hexapla** *CatWr1* 30a:14; 32a:21; **(3)** ܬܡܢܝ ܦܣ̈ܐ **Octapla** *EinlPs* 111:19; ܘܫܡܫܗ ܠܗܢܐ ܠܬܡܢܐ ܕܒܒܐ ܬܡܢܝ ܦܣ̈ܐ ܗ̄ ܬܡܢ̈ܝܐ ܬܡܢܝܬܐ ܒܬܡܢܐ ܦܣ̈ܐ *ib.* 113:1; **3. small book** pl. ܟܬܒ ܐܢܘܢ ܠܦ̈ܣܐ ܟܠܗܘܢ *ChrPsD2* 337:6; **4.** pl. ܦܣܝ̈ܐ **mosaic tiles** ܐܣܛܘ̈ܢܐ ܕܡܨܒܥܝܢ ܦܣܝ̈ܐ ܒܫܡܝܐ ܕܗܝܟܠܐ *CatBerl2* 585a:37 (on ceiling of church) [P. 438]

N, SG § 105 (w. Gr ܦ).

ܦܩܕ vb. (↓ ܡܦܩܕܢܘܬܐ, ܦܘܩܕܐ, ܦܘܩܕܢܐ, ܦܘܩܕܢܝܐ, ܦܩܕܬܐ, ܦܩܘܕܐ, ܦܩܘܕܐܝܬ, ܦܩܘܕܘܬܐ, ܦܩܘܕܬܐ; JBA פקד DJBA 924, Ma פקד MD 376) **Pe.** [*a/o*] **1. to search for** ܒܥܝܢ ܡܬܘܡ ܦܩܕܝܢ *BalJos* 60:14; ܦܩܘܕ ܠܐܒܕܐ ܕܐܒܝܕܐ *ESNisB1* 51:4; ܠܝܬ ܕܬܒܥܐ ܘܦܩܘܕ *Didasc* 78:4; ܦܩܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܒܝܕܝܢ you search for those who are lost *Add* 42:12; **2. to desire, seek, long for** ܡܦܩܕ ܢܦܩܕܢܝ *1Sm* 20:6; ܢܘܬܐ ܕܦܠ̈ܚܝ ܗܐ ܦܩܕ ܐܕܢܝ *ESNisB1* 17:13 (sound of my vintners); ܢܦܩܕܘܢܝܗܝ ܪ̈ܘܪܒܢܘܗܝ *ESSerm4* 31:12 (the Great Ones); *HSHoffm* 278:v56; ܡܒܠܠ̈ܐ. ܪ̈ܓܝܘܟ ܐܦ ܦܩܕܘܟ. ܒܬܘܠܘܬܐ ܒܙܡܪ̈ܝܗܘܢ the ones who mix together in their songs virginity, desired and sought you *IA2* 128:v415; ܐܢ ܦܩܕ ܐܢܬ. ܡܒܥܐ ܐܢܬ ܕܬܘܕܥ ܠܝ ܡܢܐ ܚܙܝܬ if you desire to seek to inform me of what you saw *JohEphLES* 79:10; **3. to enumerate, examine** ܦܩܘܕܘ ܘܚܙܘ ܡܢܘ ܐܙܠ ܡܢܢ *1Sm* 14:17 (H פקד; soldiers; elsewhere √ܡܢܝ); **4.** w. ܒܫܠܡܐ **to visit** (to inquire about s.o.'s health) ܘܐܚܝܟ ܦܩܘܕ ܒܫܠܡܐ *1Sm* 17:18 (H פָּקַד פ' לְשָׁלוֹם; cf. BhGr 206:8); **5. to care for** ܦܩܕܬܘܢ ܐܢܝܢ *Jer* 23:2 (H פָּקַד); ܠܥܢܐ ܐܦܩܘܕ. ܡܛܠ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܐ ܠܥܢܗ ܠܒܝܬ ܝܗܘܕܐ *Zech* 10:3 (flocks); etc.; ܦܩܘܕܝܗ̇ ܠܓܦܬܐ ܗܕܐ *Ps* 80:11 [cited JohEphLES 100:11]; **6.** w. ܥܠ **to punish, avenge** [cf. ↓ √3#ܦܪܥ pe., mng. 3] ܒܝܘܡܐ ܕܦܩܘܕܝܢ ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܗܘܢ ܚ̈ܛܗܝܗܘܢ *Ex* 32:34 (H פָּקַד); 34:7; ܗܝܡܢ ܒܝ. ܕܠܐ ܦܩܕ ܐܢܐ *BalJos* 269:7; ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܗܘܢ ܢܡܘܣܐܝܬ ܥܠ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *Add* 39:3; **7.** w. ܒܐܝܕܗ **to ask for an account** ܡܢܘ ܢܦܩܘܕ ܒܐܝܕܗ *Job* 9:12; ܐܦܩܘܕ ܥܢܝ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Ez* 34:2 (Maron 153:16) [Pš: ܐܬܒܥ]; **8. to set over, appoint over** ܢܦܩܕܟ ܠܡܕܒܪܢܐ *1Sm* 25:30; pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܦܩܝܕܝܢ ܥܠ ܡܕ̈ܝܢܐ *ECheg* 1:7 (WMcL 357:18 = B 513:14); *ROrChr3* 160:26 [n. fnd.]; **9. to order, command a.** general ܡܢܘ ܦܩܕ ܥܠ ܐܘܪܚܬܐ *Job* 36:23 (H פָּקַד); ܠܡܬ̈ܠܐ ܦܩܕ. ܘܐܩܪܒܘ ܥܡܗܘܢ ܕܡܪ̈ܘܕܐ (righteousness) commanded the parables, and they waged war against the rebels *ESHaer* 200:8; *Chrmin* 1:21; ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܬܢܓܕܘܢ ܒܚܘܒܬܗ *ESNisB1* 9:12 (for sin); ܦܩܕ ܠܐܢܫ *am2* 363:7; **b.** [calque < أمر بـ] w. ܒ-: ܦܩܕ ܒܬܘܒܪܗܘܢ he ordered their destruction *BhLSt* 14:5; **c.** w. ܥܠ **to visit upon** ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܟܘܢ ܬܗܪܐ *Lv* 26:16 (H הִפְקִיד; astonishment); **10. to leave by testament, bequeath** ܦܩܕ ܥܠ ܡܕܡ ܕܝܠܗ ܠܥܕ̈ܬܐ *Rechtsb2* 140:11; ܦܩܕܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܒܝܘܡܘܗܝ ܐܚܝܕܐ ܕܐܘܪܗܝ *Chran2* 62:28 (Kingdom of Edessa); ܦܩܕܗ̇ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܒܘܠܓܪܦ *MiS* 472b:43; ܢܦܩܘܕ ܠܐܢܫ *BO2* 118b:14; pass.part. ܐܝܢܐ ܕܦܩܝܕ ܠܗܘܢ ܡܕܡ one of them who received a bequest *Rechtsbl* 170:5; **11. to deign, deem worthy a.** general ܦܩܘܕ ܗܫܐ ܘܐܡܪ ܠܝ *KwD*² 92:3; ܦܩܘܕ ܐܚܝ ܘܣܝܦ ܕܗܪܐ *Timpep* 87:2; *Bhce2* 717:24; *BhLSt* 88:11; ܦܩܘܕ ܢܐܙܠ ܠܒܝܬܐ prithee, let us go to the house *ib.* 147:21; **b.** in phrase ܦܩܘܕ or ܟܝ ܦܩܸܕ ܐܒܘܬ **I beg, entreat** *JohEphLES* 79:10; 80:5; ܦܩܘܕܘܢ ܠܝ *ib.* 103:11; ܦܩܘܕ ܠܟܘ ܐܒܐ *ib.* 363:11; 372:4; ܦܩܘܕܝ، ܘܦܩܘܕܟܝ *ib.* 534:11; 535:1; 564:6

Pa. 1. to visit ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Ḥab* 27:1; **2. to order, command a.** w. acc. ܦܩܕ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ *Gn* 2:16; ܦܩܕ ܐܢܘܢ *Mt* 17:9; *Dep* 9:5; **b.** w. ܕ- clause ܦܬܓܡܐ ܕܦܩܕ ܡܪܝܐ ܕܬܥܒܕܘܢ *Lv* 9:6; ܦܘܠܘܣ ܡܦܩܕ ܕܢܕܢܪ ܒܡ … *Philox1* 572:5; **3. to establish, enjoin** pass.part. ܗܘ ܡܦܩܕ ܒܡܠܬܗ *VRabb* 177:5; **4.** w. ܥܠ ܒܝܬܗ **to make a testament** ܘܦܩܕ ܥܠ ܒܝܬܗ. ܘܚܢܩ ܢܦܫܗ ܘܡܝܬ *2Sm* 17:23 (H צִוָּה); *2Kg* 20:1 // *Is* 38:1; **5. to install, appoint** ܐܦܩܕܬܟ ܕܝܢܐ ܥܠ ܥܡܝ ܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 7:11 (H צִוָּה; judge); pass.part. ܡܫܡܫܢܐ ܓܝܪ ܫܪܝܪܐ ܒܠܚܘܕ ܡܦܩܕ ܗܘܐ *VRabb* 204:1 (deacon); **6. to commend to one's care** ܘܠܡܒܢܐ ܦܩܸܕܬ ܥܠܝ *BalJos* 64:10

Af. to visit ܢܦܩܕ ܠܟ ܐܠܗܐ *Ex* 18:23 (H וְצִוְּךָ; cf. Bheb ib. (128:22): ܒܦܬܚ. ܡ. ܗ̄ ܡܦܩܕ ܠܟ; but MU pa.)

Etpe. 1. to be sought, searched for ܟܕ ܦܠܛܝܐܘܡܢܘ ܐܬܦܩܕܘ *to* 37:3 (w. curiales); **2. a. to be asked for, absent** ܡܬܦܩܕ ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܡܬܦܩܕ ܡܘܬܒܟ *1Sm* 20:18; **b. to remain empty** ܐܬܦܩܕܬ ܕܘܟܬܗ *1Sm* 20:25; 20:27 (H נִפְקַד; elsewhere ↓ √ܛܒܝ); **3. to be visited upon, punished** ܒܙܒܢܐ ܕܡܬܦܩܕܝܢ *Jer* 10:15; 51:18 (H פְּקֻדָּה); *Nm* 16:29 (H נִפְקַד); **4. a. to be commanded, ordered** ܢܡܘܣܗ ܓܝܪ ܕܡܪܐ ܗܘ ܕܢܦܩܘܕ. ܘܕܥܒܕܐ ܕܢܬܦܩܕ it is the law that the master should give the command, and the servant should be commanded *Philox1* 228:17; JS in *MS1* 93:16; **b. to be an order** ܦܬܓܡܐ ܐܬܦܩܕ *Est* 3:15 (H נִתְּנָה); **5. to be committed for protection, entrusted** ܠܗ ܐܬܦܩܕܬ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 456:5 [P. 588]

ܦܩܕܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **female prefect** ܦܩܕܬܐ ܬܗܘܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ *StSin9* 17:16 [P. 589]

ܦܩܘܕܐ n.m. (↓ √ܦܩܕ) **1. chief** ܦܩܘܕܐ ܠܓܘܫܐ *ESNisB1* 55:24; **2. commander, leader** ܦܩܘ̈ܕܐ ܕܚܝܠܐ *Nm* 31:14 (H פְּקוּד; but ܓܠܝܒܐ 2Kg 11:15); *Jer* 29:26 (H פָּקִיד); ܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܫܐ ܐܢܘܢ ܘܦܩܘ̈ܕܐ *Add* 33:13; **3. magistrate** ܦܩܘ̈ܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Jul* 31:10; **4.** gramm. **imperative** DionThr in *MerxSy* 59:17 (προστακτική); *AS4* 10:27 [expl. as ܐܡܝܢܐ. ܕܐܙܠ ܦܠܘܚ]; *ThbK1* 60:24; *BhGr* 91:22; **5. name of an accent** *EṬ* 38:8; *MasJsApp* 98:8; *BhGr* 249:32 [P. 588]

Mngs. 4, 5: Merx 249; Moberg, Term 82*; DPAS 87 (mng. 5).

ܦܩܘܕܐܝܬ adv. (↓ √ܦܩܕ) **1. by way of command** ܥܠ ܗܠܝܢ ܦܩܘܕܐܝܬ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪ. ܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ. ܬܦܘܩ ܐܪܥܐ *ES1* 128:17 [v. Gn 1:4; 11]; ܦܩܘܕܐܝܬ ܣܢܝܩ ܗܘܐ ܕܥܡܗ ܕܐܪܥܐ ܢܡܠܠ it was necessary for him to speak with the earth by way of command *ESFidH* 29:21; **2. in the imperative** *BhGr passim* [P. 588]

Mng. 2: Moberg, Term 82*.

ܦܩܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **1. power, order** ܒܫܡܝܐ ܗܝ ܦܩܘܕܘܬܟ *ESNisB1* 52:5; ܒܦܩܘܕܘܬܗ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *asd* 34:18; ܠܗܢܐ ܡܠܟܐ ܡܦܿܩ ܗܘܐ ܬܠܬܐ ܘܦܩܘܕܘܬܐ *JSSahd* 847:12; **2. command** ܪܡܐ ܕܦܩܘܕܘܬܗ *Narsai2Sy* 208:2; ܐܦ ܗܝ ܦܩܘܕܘܬܐ ܕܒܚܝܠܐ ܬܬܒܥ *SpSol4* 55:20; *PO13* 197:12; **3.** gramm. **imperative** *EṬ* 19:11; ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܕܒܝܢܐ ܕܥܒܪ ܠܦܩܘܕܘܬܐ *ib.* 19:13; ܦܩܘܕܘܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢܝܬ ܗܓ̈ܝܢܐ *BhGr* 225:19 (of biradical verbs); **4. visitation** cs. ܦܩܘܕܘܬ ܚܪܒܐ *BhGr* 179:32 (of sword) [P. 588]

ܦܩܘܕܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܕ) **1. mistress** ܐܥܒܕܝ ܡܪܬܐ ܘܦܩܘܕܬܐ ܥܠ ܟܠ ܕܐܝܬ ܒܒܝܬܝ *am2* 590:11; **2.** gramm. **imperative**, in phrase ܡܠܬܐ ܦܩܘܕܬܐ *BhGr* 8:8; pl. ܡ̈ܠܐ ܦܩܘܕ̈ܬܐ *EṬ* 17:20; *BhGr2* 44:24 [P. 588]

Mng. 2: Moberg, Term 82*.

ܦܩܘܠܝܢ n. (< πεκούλιον) **property** ܠܐ ܢܬܘܒ ܥܡܗ ܕܦܩܘܠܝܢ *SRRechtsb* 44:4 [P. 589]

ܦܩܘܥܐ n.m. (JPA 2#פקוע gourd DJPA 443) **1. fruit of the colocynth or globe cucumber** (*Cucumis prophetarum L*) *2Kg* 4:39 [cf. ES1

530:18]; **2. unripe fig** ܦܩܘܥܐ ܡܢ ܬܐܬܐ *Is* 34:4 (H נְבֶלֶת; cf. ESSerm3 7:v351); ܬܐܬܐ ܢܣܒܬ ܦܩܘ̈ܥܝܗ̇ *Song* 2:13 (H פַּג; cf. MS2 16:4); ܬܐܬܐ ܕܫܕܝܐ ܦܩܘ̈ܥܐ ܕܝܠܗ̇ *Rev* 6:13 (ὄλυνθος); JE in *JSL10* 18:12ff. [P. 590]

Mng. 2: Pfl 332ff.; Flora 1:540.

ܦܩܚ vb. (↓ ܡܦܩܚܐ, ܦܩܚ, ܦܩܝܚ, ܦܩܚܐ, ܦܩܚܐܝܬ, ܦܩܚܘܢܐ, ܦܩܚܘܬܐ, ܦܩܝܚܐ; JBA פקח to be beneficial DJBA 925)
Pe. [*a/a*] **to blossom, flourish** ܠܐ ܦܩܚܝܢ ܠܗ ܬܪܝܢ ܐܟܚܕܐ (the two flowers) do not blossom at the same time *Med* 598:5
Pa. to make sprout, flourish ܐܝܠܢ ܥܒܕܘܬܐ ... ܐܕܫܗ̇ ܕܡܪܘܬܐ ... ܦܩܚ the tree of slavery made a master-fruit sprout *ESFidH* 189:22
Af. to produce blossoms ܐܦܩܚܘ ܦܩܚܐ ܐܝܟ ܫܘܫܢܬܐ *SirHex* 39:14; ܫܒܛܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܗܪܘܢ ܕܐܦܪܥ ܠܛܪ̈ܦܐ ܘܐܦܩܚ ܠܘܪ̈ܕܐ *DM* 16:18 [cf. Nm 17:23: ܐܦܪܥ ܫܒܛܐ ܕܐܗܪܘܢ]
Etpa. to be profitably admonished ܒܝ ܢܬܦܩܚܘܢ ܫܡܝ̈ܥܐ *ES3* 279:14 [P. 589]

ܦܩܚ, f. ܦܩܚܐ adj. (↓ √ܦܩܚ) impers. **it is better, more expedient** fol. by **a.** -ܕ + imper. ܦܩܚ ܕܐܬܠܝܗ̇ ܠܟ *Gn* 29:19 (H טוֹב); ܦܩܚ ܕܬܫܢܕ ܒܝ ܐܢܬ *Šar* 49:5 (to torture me); **b.** verbal phrase ܗ̇ܝ ܕܦܩܚܐ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܗܘܐ ܡܚܝܠܐ *MS1* 111:11; **c.**-ܠ (+ inf.) ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܢ *Nm* 14:3; *2Sm* 14:32; ܡܢܐ ܦܩܚ ܠܟܘܢ what do you prefer? *Jud* 9:2; ܦܩܚ ܩܠܝܠ ܠܙܕܝܩܐ ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ *Ps* 37:16; ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܐܠܘ ܠܐ ܐܬܝܠܕ *Mt* 26:24; ܦܩܚ ܠܗ ܠܡܟܢܫ ܡܢ ܡܢܬܐ. ܘܕܠܐ ܢܬܬܟܠ ܥܠ ܡܟܬܠܝܐ *ES1* 379:13 [P. 589]

ܦܩܝܚ adj. (↓ √ܦܩܚ; cf. JBA פַּקִּיחַ wise DJBA 925, CPA ܦܩܝܚ wise LSp 161) **better** abs.m. ܟܠ ܡܬܘܡ ܗܘ ܦܩܝܚ ܗܘܐ *IA1* 222:v358; f. ܦܩܝܚܐ ܗܘܬ ܠܝ ܚܠܝܫܐ ܕܠܐ ܢܣܒܬܗ̇ ܘܠܐ ܠܚܠܝܫܘܬܗ̇ *ES3* 260:33 (s.t. weak) [P. 589]

ܦܩܚܐ n.m. (↓ √ܦܩܚ) **flower a.** general ܢܫܡ ܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܟ ܦܩ̈ܚܐ *ESGE* 134:12; ܦܩ̈ܚܐ ܘܗܒ̈ܒܐ *Bal* 332:15; ܟܠܝܠܐ ܕܦܩ̈ܚܐ *am6* 236:2 = ܦ{ܩ̈ܚ}<ܩ̈ܚ>ܐ *Jul* 17:6; ܚܕ ܦܩܚܐ ܕܢܝܠܘܦܪ *Bhchr* 230:1 (of lotus; cf. ↓ √ܚܘܪ pa.); **b.** w. ܘܝܠܕܐ **offshoot** ܦܩ̈ܚܝܗܘܢ ܐܝܟ ܘܝܠܕ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܒܠܣܛܡܐ *TB* 6:28 (βλάστημα) [P. 589]

ܦܩܚܐܝܬ adv. (↓ √ܦܩܚ) **rightly, justly** *glherm* 201; ܦܩܚܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܬܠܬܐ ܢܡܘ̈ܣ ܡܢ *CatWr2* 889a:35; ܦܩܚܐܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܛܟܣܐ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ *BO1* 455b:21 (road is arranged) [P. 589]

ܦܩܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܩܚܐ; ↓ √ܦܩܚ) **little flower** ܕܟܡܫ ܗܘܐ ܐܝܟ ܦܩܚܘܢܐ *GWH* 14a:9 (to wither) [P. 589]

ܦܩܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܚ) **advantage, benefit** ܐܝܟܘܬܐ ... ܠܦܩܚܘܬܐ ܡܝܬܝܬܐ *CatWr2* 572b:8 [P. 589]

ܦܩܝܚܐ adj. (↓ √ܦܩܚ) **1. pre-eminent, superior** ܙܢ̈ܝܗ̇ ܦܩܝ̈ܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܟܝܡܬܐ excellent methods of wise providence *INB* 205:8; **2. indicating pre-eminence, superiority** *BhGr* 83:26 [as in ܦܩܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܘ ܠܐ ܐܬܝܠܕ Mk 14:21] [P. 589]

Mng. 2: Moberg, Term 82*.

ܦܩܛܘܪ̈ܐ n.m. **pectoral** ܠܒܘ̈ܫܐ ܘܦܩܛܘܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܒܐ ܕܡܟ̈ܢܐ ܣܦܝ̈ܠܐ, ܕܡܟ̈ܢܐ *JohEphLES* 538:11 (of garments) [P. 589]

Brooks, JohEphLES 192^3: embroidery.

ܦܩܝܗܐ, pl. ܦܘܩܗܐ n.m. (< Arab فَقِيه, pl. فُقَهاء Wehr 723) **jurisprudent and theologian** ܦܘܩܗܐ *MiS* 518b:5; ܦܩܝ̈ܗܐ *ib.* 646c:5; ܐܝܟ ܛܒܝܒܐ ܦܩܝܗܐ *Bhchr* 276:8; 281:5; ܟܕ ܡܫܬܒܚ ܡܢ ܦܩܝ̈ܗܐ ܥܠ ܠܓܢܒܪܘܬܗ being lauded by his scholars for his valor *Bhce1* 371:22 [P. 589]

ܦܩܝܠ vb. (denom. < ↓ ܦܩܝܠܐ) **QuadRef. to wrap oneself in a turban, headcloth** ܐܬܦܩܝܠ *BBah* 339:4 [expl. as عمم V] [P. 589]

ܦܩܝܠܐ, ܦܝܩܝܠܐ, ܦܩܝܠܐ n. (< φακιόλιον, φακεόλιον, φακειολίδες; cf. ↓ √ܦܩܝܠ, ܦܝܩܝ̈ܠܐ, ܦܩܝ̈ܠܐ; JPA פיקייל DJPA 432) **cope, turban** ܦܩܝܠܐ ܡܒܣܡ *ChrPsD1* 256:20; *am4* 595:7; ܒܦܩܝܠܐ ܕܝܠܗ̇ ... ܠܗ ܢܚܦܝܘܗܝ *ZM2* 198:23 (to cover); 199:2; ܫܩܠ ܗܘܐ ܡܢܗ ܦܩܝܠܐ ܚܕ *SpSol4* 246:18; ܚܒܝܫ ܒܦܩܝܠܐ *ThMarg1* 123:22; *Rechtsb2*

2:10; *BhLSt* 99:6; 135:26; *JARS*[3] 83:12 [expl. as ܡܦܩܥܐ ܕܡܢܬܐ, ܡܢܝܢ]; *BBah* 1140:22 [same as ↓ ܦܩܝܥܘܬܐ]; 1599:13 [P. 589]
Fr, AF 161[1].

ܦܩܝܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ) **ornament of a capital** *1Kg* 7:24 (H פְּקָעִים; cf. ES1 460:25; cf. ↓ ܟܠܝܠܐ); *BBah* 1600:1 [expl. as رؤوس الاسطين] [P. 590]

ܦܩܝܪܐ n.m. (< Arab فَقِير Wehr 723; ↓ ܦܩܝܪܬܐ) **mendicant dervish** ܠܒܘܫܐ ܕܦܩܝܪܐ *Bhchr* 494:3; ܦܩܝܪܐ ܢܩܝܫ ܒܕܘܟܬܗܘܢ *Bhce2* 725:1; *Sing* 85:18 [P. 591]

ܦܩܝܪܐ adj. (↓ √ܦܩܪ) **1. raving, mad** abs. ܦܩܝܪܐ ܗܘ. ܡܦܩܦܪ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܦܩܝܪ *ESHaer* 53:26; ܦܬܟܪܐ ܕܦܩܝܪܝܢ ܒܬܪ ܦܬܟܪܬܐ *ESJul* 76:21; ܟܠܒܐ ܕܦܩܝܪ *Clr* 159:12; **2. lecherous** abs. ܣܢܝܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܘܥܒܕܝܢ. ܘܦܩܝܪ ܗܘܐ *KwD*[2] 186:14 [P. 591]

ܦܩܝܪܬܐ n.f. (↓ ܦܩܝܪܐ) **female mendicant dervish** ܦܩܝܪܬܐ *Sing* 85:18 [P. 591]

ܦܩܠܐ n. (< φέκλα) **lees of wine** ܣܡ ܦܩܠܐ *DuvB2* 330[2] [P. 589]

ܦܩܘܣܐ n.m. (< φακός) **1. pitcher** *1SmHex* 26:11 (Bheb 320:40); **2. lentil-shaped vessel** ܦܩܘܣܐ ܕܡܢ ܥܠ ܪܝܫܗ ܐܬܢܣܒ *Gr* 102:7 [P. 590]

ܦܩܥ vb. (↓ ܐܦܩܥܬܐ, ܡܦܩܥܐ, ܡܦܩܥܢܘܬܐ, ܦܘܩܥܐ, ܦܩܝܥܐ, ܦܩܥܐ, ܦܩܥܐ, ܦܩܥܐ, ܦܩܥܢܐ, ܦܩܥܬܐ, ܦܩܥܬܐ, ܦܩܥܬܢܐ; JBA 1# פקע DJBA 925, Ma פקא MD 376) **Pe. 1.** trans. **a. to split, tear** ܦܩܥ ܡܬܢܬܗ *DocrelàAḥ* 21:9 (loins; as punishment); **b. to refute, remove** *ES2* 551:39 [delete; v. ↓ √ܦܩܕ pe.]; **2.** intr. **a. to be split** ܠܒܗܘܢ ܢܦܩܥ *ESHaer* 194:28; ܟܐܦܐ ܦܩܥܘ ܗܘ, ܘܐܓܠܝܬ *IA2* 252:v289; *ChrPsD1* 259:14; **b. to be broken, shattered** ܫܘܥܐ ܠܒܪ ܦܩܥܘ ܗܘܘ *ES2* 306:34 (rocks); ܐܪܥܐ ܕܒܝܬ. ܫܘܥܐ ܕܦܩܥܘ *JSB2* 189:2; ܢܦܠ ܘܦܩܥ *ESSerm4* 63:v724; ܒܥܬܐ ܐܬܥܓܠܬ ܘܦܩܥܬ the egg rolled about and was broken *PsC* 18:11; **c. to be severed, broken up** ܚܘܝܐ ܗܘ ܦܩܥ ܒܡܠܬܗ ܕܚܘܕܐ *apap* 200:17 (snake); ܦܩܥ ܡܢ ܪܫܗ ܒܕܡܐ ܠܕܘܢܒܗ *am2* 266:2 (snake); ܦܩܥ ܡܢ ܩܠ ܠܗܬܟ it was broken up by the sound of your panting *JSB3* 746:1; ܐܝܟ ܐܚܪܝܢܐܝܬ ܬܥܒܕ. ܬܦܩܥ *KwD*[2] 119:12 (to act differently); ܒܒܠܠ ܬܦܩܥܘܢ *Fab* 42:10; ܐܬܬܪܝ ܘܦܩܥ he burst and was broken up *ThbK2* 181:2; ܦܩܥܘ ܬܪܝܗܘܢ ܥܘܪܢܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *Bhchr* 81:23; **d.** metaph. **(1)** from anger ܬܝܪܐܝܬ ܒܚܡܬܗ ܦܩܥ ܗܘܐ *ECmPal* 16:21 = *am1* 225:16; **(2)** from regret ܒܬܘܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܦܩܥ ܘܡܝܬ *MiS* 565b:9 = *Bhce1* 431:7

Pa. 1. to give off a noise of breaking ܡܦܩܥܝܢ ܗܘܘ ܠܫܘܛܬܐ *apap* 155:10 [made by whips]; ܡܦܩܥܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪ ܓܪ̈ܡܐ ܘܦ̈ܪܕܐ ܕܦܓܪܝܗܘܢ *AM1* 151:37 [in torture]; **2. to rattle, crackle** ܟܕ ܥܡܝܩ ܐܝܬ ܡܠ ܦܠܓܐ ܕܡܦܩܥܢܐ *DuvB2* 23:17; **3. a. to break, shatter** ܦܩܥ ܡܬܢ̈ܬܗ *Sir* 30:12 (θλάσον; loins); **b. to tear to pieces** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܡܦܩܥܐ ܒܣܪܗ *Sir* 38:28 (πήξει); **c. to rupture** pass.part. ܟܕ ܐܦ ܢܩܫܝܢ ܗܘ, ܐܪܒܥܝܬܗ ܘܙܘܦܩ ܘܡܦܩܥܝܢ *ChrPsD2* 187:10 (swellings); **4. to throw with a sling** ܡܦܩܥ ܗܘܐ ܒܡܦܩܥܢܘܬܐ ܕܠܒܝܟ ܗܘܐ *am7* 57:2

Af. 1. to cleave, split ܪ̈ܥܡܝܗܘܢ, ܟܐܦܐ ܐܦܩܥܘ their thunderings split rocks *BalJos* 57:16; ܩܠܗ ܕܡܪܟ ܐܢ ܡܫܬܕܪ. ܫܘܥܐ ܡܦܩܥ (if) your master's voice is sent out, it will split rocks *JSSahd* 729:13; ܠܫܘ̈ܥܐ ܩܠܗ ܡܦܩܥ *JSB5* 879:18 (rocks); *am6* 373:5; **2. to tear apart** ܘܕܪ̈ܥܘܗܝ, ܡܦܩܥܝܢ ܠܛܝܢܐ *Sir* 38:30 (τυπώσει; clay; cf. Bheb ib. (15:9): ܒܦܬܚ ܦܐ); **3. to make a noise** ܐܦܩܥܬ, ܒܪ̈ܓܠܝ *EzHex* 25:6; ܒܟܬ̈ܦܬܗ ܚܕܐ ܠܚܕܐ ܢܩ̈ܫܢ ܘܡܦܩ̈ܥܢ *BhEth* 63:14; **4.** w. ܢܫܝܒܐ **to pant after** (full of wrath) *Ez* 8:17 (H שֹׁלְחִים אֶת הַזְּמוֹרָה); ܐܦܩܥ ܚܡܬܐ ܒܢܚܝܪܗ *ESFidS* 30:v367 (cursed people); ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܢܚܝܪܝܗܘܢ ܒܬܪ ܢܩܘܫ ܬܢܢܐ. ܕܐܦܩܥܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܠܡܐܬܐ from the openings of their nostrils, smoke poured forth, by which they panted impurely *ESSerm2* 43:v119; ܐܦܩܥ ܒܚܫܘܟܗ ܘܠܒܦ *Jul* 133:4

Etpe. to be torn, rent ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܒܣܪܗ ܕܡܬܦܩܥ *4Macc* 10:8 (flesh)

Etpa. to be broken ܚܘܡܪ̈ܝ, ܚܨܝ ܐܬܦܩܥ *BalJos* 55:9 (vertebrae); ܬܫܚܩܘܢ ܘܬܪܡܐ ܒܡܫܚܐ. ܘܬܪܘܗ ܒܡܚܒܬܐ. ܢܒܒܝ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܕܢܬܦܩܥܘܢ *AS4* 100:21 = *Geop* 44:10 [cumin]; *OrChr3* 122:7 [P. 590]

ܦܩܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ; mng. 1: JPA פקוע DJPA 443, JBA ביקא DJBA 205, Ma פיקא MD 371) **1. split** ܠܠܫܢܗ ܡܘܒܫ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܒܗ ܦܩ̈ܥܐ *JohEphLES* 94:6 (to dry up tongue); ܦܩ̈ܥܘܗ̇ ܕܐܪܥܐ *AS4* 46:21; *Kays* 235.9, ܠܐ ܢܥܒܕ ܦܩ̈ܥܐ ܒܚܩܠܐ *Geop* 89:14 [field]; *ON* 81:7; 81:8 [expl. as ܓܪܝܐ ܒܬܚܘܬܐ]; **2. gorge** ܦ{ܩ̈ܘ}<ܩܥ>ܐ ܕܛܘܪܐ *ESRef2* 36:6; ܕܡܢܗ ܪܕܐ ܗܘܐ ܘܢܚܬ ܠܦܩܥܐ *MS2* 70:16; **3. seaweed** ܪܒܐ ܗܘ ܦܩܥܐ *Geop* 84:19; 84:22; **4. frog** *BAli1* 404; *BBah* 87:23 [same as ↓ ܐܘܩܪܕܥܐ] [P. 590]

Mng. 1: Seidel1 165; mng. 3: Löw, ZS 1 (1922) 152ff.

ܦܩܥܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ; JBA פִּיקְעָא DJBA 903, Ma פיקא MD 371) **1. noise, din** ܒܗܠ ܗܘ ܠܚܝܪ ܚܪܫܐ ܒܙܒܢ ܦܩ{ܘ}<ܥ>ܐ the deaf person is serene in the time of noise *ESNat* 37:17; ܦܩܥܐ ܚܣܝܢܐ *Sir* 46:17 (H פקע v. 17; ἠχώ); ܠܩܘܕܡ ܩܠ ܢܫܒܐ ܘܩܠ ܦܩܥܐ ܗܘܐ *JosephB* 815:17; ܦܩ̈ܥܐ ܘܙܠܝ̈ܩܐ *AS* 141:21 (& splendors); ܦܩ̈ܥܐ ܕܚܫ̈ܠܐ ܕܒܪ̈ܩܐ *Kays* 41:15; ܦܩܥܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܐܐܪ. ܕܡܬܝܠܕܐ ܒܗ̇ ܪܘܚܐ *BBah* 468:12 [expl. of ↓ ܠܒܘܚܢܐ]; **2. thunderbolt** *Gr* 82:4 [done to Zeus] [P. 590]

ܦܩܥܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **crooked, bent** ܥܛܡ̈ܘܗܝ, ܩܠܝܠ ܦܩ̈ܥܢ ܗ̈ܢܝ, *apap* 130:5 (thighs) [P. 590]

ܦܩܥܝܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ) **dweller in the desert** ܡܕܒܪ̈ܝܐ ܘܦܩ̈ܥܝܐ *Kays* 150:6; ܦܠ̈ܚܐ ܘܓܢ̈ܢܐ ܘܦܩܥ̈{ܝ}ܐ *Chran2* 296:9 [P. 590]

ܦܩܥܬܐ n.m. (↓ √ܦܩܥ; mng. 2: Ma פאקאתא pl. MD 362, JBA בִּקְעֲתָא, פְּקַתָּא DJBA 230, 927) **1. breaking, cracking** ܥܠ ܦܩ̈ܥܬܐ ܕܫܘ̈ܛܐ ܡܠ̈ܝܐܐ *apap* 155:9 (of whips); **2. valley, plain** ܢܦܩܐ ܠܦܩܥܬܐ *Gn* 4:8 (to go out, walk); ܢܗܘܐ … ܐܬܪܐ ܥܣܩܐ ܠܦܩܥܬܐ *Is* 40:4 [cited Afr 331:1]; ܦܩܥܬܐ ܕܐܘܢ *Am* 1:5; ܗܘܐ ܒܦܩܥܬܐ ܠܡܪܥܝܘ *ESSerm4* 32:6; ܝܫܘܥ ܒܦܩܥܬܐ Joshua (fought) on the plain *ESGE* 147:22; *Didasc* 195:11; *to* 36:13; ܠܝܪܬܐ {ܡ}<ܕ>ܦܩܥܬܐ *AppBhchrBK* 34:1 (GN) [P. 590]

Seidel1 149 (steppe).

ܦܩܥܬܢܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **of plain** adj. ܛܘܪܐ ܦܩܥܬܢܐ *IsHex* 13:2 (mountain) [P. 59]

ܦܩܥܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܥ) **plain country** ܗܠܝܢ ܕܒܛܘܪܝܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܒܦܩܥܬܢܘܬܐ *JosHex* 9:1; ܗܘ ܕܒܡܕܒܪ ܒܛܘܪܝܬܐ ܘܒܬܝܡܢܐ ܘܒܦܩܥܬܢܘܬܐ *JudHex* 1:9; ܬܬܚܒܠ ܦܩܥܬܢܘܬܐ *JerHex* 48:8 (to be overthrown) [P. 590]

ܦܩܥܬܢܝܐ adj. (↓ √ܦܩܥ) **flat, of plain** ܐܪ̈ܥܬܐ ܦܩܥܬܢܝ̈<ܬ>ܐ *Kays* 235:8 [P. 590]

ܦܩܦܩ vb. (denom. < ↓ ܦܐܩܐ; ↓ ܡܦܩܦܩܢ, ܦܐܩܐ, ܦܐܩܘܬܐ, ܦܩܦܘܩܐ, ܦܩܦܩܐ, ܦܩܦܘܩܬܐ, ܦܩܦܩܢܐ, ܦܩܦܩܬܐ) **Pa. 1. to stammer** ܡܦܩܦܩܝܢ ܒܦܩܦܘܩܬܐ *Afr* 297:6; ܐܝܟ ܪܘܝܐ ܡܦܩܦܩ *ESFidH* 80:18 (like a drunkard); **2. to babble, be talkative** ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܩܦܩܝܢ *Mt* 6:7 (βλαττολογεῖν); *Bhchr* 264:9 [n. fnd.]; ܡܠ̈ܝܐܬܐ ܡܦܩܦܩ ܗܘܐ *Bhce2* 627:22; ܕܐܠܗ̈ܬܐ ܡܠ̈ܝܐܬܐ ܢܐܡܪܘܢ ܥܠ ܒܣ̈ܡܐ ܘܢܦܩܦܩܘܢ Bheb in *JECanSy* 19:8 (over incense)

Etpa. to be babbled, chattered ܗܠܝܢ ܕܠܡܦܩܠܒܘ ܐܬܦܩܦܩ ܡܢ ܐܢ̈ܫܝܢ *DM* 180:21 [P. 588]

ܦܩܦܩܐ n.m. (↓ √ܦܩܦܩ) **talkative** abs. ܠܐ ܬܗܘܐ … ܦܩܦܩ *Sir* 18:33; ܟܕ ܐܢܬ ܙܠܝܠ ܘܦܩܦܩ while you are licentious and talkative *Afr* 270:12; det. ܓܒܪܐ ܦܩܦܩܐ *am3* 309:19 (gossip); ܬ̈ܠܐ ܦܩ̈ܦܘܩܬܐ *Jul* 131:28 [P. 588]

ܦܩܦܘܩܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܦܩ) **chattering, idle talk** ܦܩܦܘܩܬܐ ܕܗܕܝܘܛܐ *KwDW* 110:10 [P. 588]

ܦܩܦܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܩܦܩ) **stammerer** ܛܒ ܦܩܦܩܢܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܠܠ ܫܘܩܪܐ *KwD²* 65:4 [P. 588]

ܦܩ̈ܩܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܩܩ) **idle talk** ܡܢܐ ܐܝܟܢ ܗܠܝܢ ܦܩ̈ܩܬܐ. ܐܘ ܢܒ̈ܙܬܐ *KwDW* 33:13 [P. 588]

ܦܩܪ vb. (↓ ܦܩܪܪܐ, ܦܩܪܐ, ܦܩܪܐ, ܦܩܪܐܝܬ, ܦܩܪܘܬܐ; JBA 2# פקר to be irreverent, act promiscuously DJBA 926, Ma 2# פקר MD 377) **Pe.** [*a/a*] **1. to be insane, rage** ܦܩܪܬ ܒܝܗ. ܘܣܚܬ ܥܠܘܗܝ, *ESNat* 57:3; ܟܡܐ ܥܒܐ ܘܦܩܪ *ESJul* 74:15; ܘܚܣܡܬ ܛܥܝܘ ܦܩܪܬ ܘܥܙܬ ܡ{ܘ}ܛܠܬܗ the error grew envious, furious, and raged on account of him JS in *asd* 89:11; ܦܩܪܘ ܥܠ ܡܫܝܚܐ *Cyr*¹ 371:2; ܦܩܪ ܡܒܘܠܐ ܕܥܠ ܐܝܟ *JSB4* 388:17 (flood); **2. to become furious, rave**, w. acc. ܗܢܘܢ ܕܗܢܝܢ ܒܗ ܗܢܝܢ ܐܟܘܬܗ ܦܩܪܘ those who were infuriated by the same things as this *PO8* 320:5; ܟܠܗ̇ ܗܕܐ ܢܦܩܪ ܥܠ ܪܘܚܐ *DM* 63:17 (so much)
Af. 1. to put into a rage ܦܩܪܐ ܗܘ ܡܦܩܪ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܦܩܝܪ rage puts one who is not enraged into a rage *ESHaer* 53:26; ܠܥܡܐ ܐܦܩܪ *IA2* 196:v732; ܡܠܗ ܠܚܢܪ ܗ{ܟ}<ܢ>ܐ ܐܦܩܪܗ he infuriated him so much *SAL1* 21:5; ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܫܢܐ ܐܦܩܪ *EbPar* 102:9 (Satan); **2. to impart lust, sensually pervert** ܠܥܡܐ ܒܢ̈ܬ ܡܕܝܢ ܐܨܛܒܬ ܘܐܦܩܪܝܗ, the young women of Midian decorated themselves and imparted lust to the people *ESHaer* 69:22; ܐܦܩܪ ܠܛܢ̈ܦܐ ܘܚܛ̈ܝܐ *ESSerm2* 48:v390 (impure & sinful ones)
Etpe. to be insane ܒܬܪ ܗ̇ܝ, ܚܙܬܐ ܕܚܙܘ. ܠܐ ܐܬܦܩܪܘ *ESGE* 77:9; ܢܬܦܩܪܘܢ ܒܗܘܢ ܒܗܢܝܘܬܐ ܫܢ̈ܝܬܐ *ES1* 349:33 (w. foolish pleasures)
Etpa. 1. to be insane ܠܚܝܘ ܦܬܦܩ̈ܪܘܢ ܢܟ̈ܦܐ ܘܐܬܦܩܪܘ *ESJul* 77:3; ܟܕ ܡܬܦܩܪܝܢ ܗܘܘ *SchRi* 90:2; ܐܬܦܩܪܬ *Gr* 75:11; ܕܡܬܦܩܪܝܢ ܒܪܘܝܘܬܐ ܘܒܚܡܬܐ *SB* 141:4 (w. drunkenness & anger); **2. to be mad from love** ܒܬܚܘ̈ܬܐ ܕܐܬܦܩ{ܢ}<ܪ> *ESSerm2* 48:v380 (virgins) [P. 590]

The translation of etpa., mng. 2, follows Beck, CSCOSS 135 63; 63¹.

ܦܩܪܐ, pl. ܦܩܪ̈ܐ n.m. (Arab فِقْرَة) **vertebra a.** general *Az* 17:7; ܦܩܪܐ ܗܢܘܢ ܡܕܡܝܢܐ *Med* 10:8; 113:14; ܦܩܪܐ *BBah* 1601:9 [expl. as الواحد من خرزات الظهر والفقرة]; **b.** in phrase ܦܩܪܐ ܕܒܣܪܐ ܡܕܠܐ *HippAph* 12:20 [P. 591]

Contra Br the sg. is not ܦܩܪܬܐ [v. Schleifer, ZS 4 (1926) 85; Schleifer 213].

ܦܩܪܐ n.m. (↓ √ܦܩܪ) **madness, rage** ܠܚܠܠܐ ܝܘ ܕܐܝܟܢ ܠܗ ܦܩܪܐ *am7* 433:13; ܡܢܗ ܠܗ ܕܝܢ ܐܬܝܢ ܡܢ ܦܩܪܐ *Med* 19:6; ܦܩܪܐ ܘܫܢܝܘܬܐ *MiS* 323a:5 [P. 591]

ܦܩܪܐ adj. (↓ √ܦܩܪ) **raving, mad** ܡܠܟܐ ܦܩܪܐ *GalSimp* 242:29; ܡܠܟܐ ܠܘܬ ܦܩܪܐ ܢܦܫܗ ܗܘܐ *am7* 433:13; ܟܠܗ ܫܢܝܬܐ ܕܒܚܘܕܝܐ ܗ̇ܝ, ܫܢܝܬܐ ܘܦܩܪܬܐ *JEschol* 21:18 [P. 591]

ܦܩܪܐܝܬ adv. (↓ √ܦܩܪ) **1. in a raving manner** ܦܩܪܐܝܬ ܠܘܬ ܒܡܪܟܢ ܗܐ ܦܬܚܢ ܐܝܬ *ESNisB2* 83:26 (to clutch); **2. shamelessly, lewdly** ܦܩܪܐܝܬ ܠܚܘܒܐ ܗܘܬ ܠܡܘܒܠܗ *JohEphLES* 465:3 [P. 591]

ܦܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܩܪ) **madness, insanity** ܪܒܬ ܦܩܪܘܬܗ ܕܦܪܥܘܢ *Afr* 290:8; ܪܫܝܢܐ ܢܫܝܐ ܦܩܪܘܬܗ *ESHaer* 133:13 (accuser); ܕܢܟܠܘܪ ܠܦܩܪܘܬܐ *ESJul* 77:10 (to stop); ܠܥܡܛܢܐ ܒܢܝ ܐܠܝܐ ܡܢ ܦܩܪܘܬܗ̇ *ESNisB2* 107:10 [i.e. of Jezebel; v. 1Kg 19:2]; ܟܝܘܬ ܦܩܪܘܬܗ *Spic* 38:14 [P. 591]

ܦܪ n.m. **Indian drug** *Med* 141:23 [P. 591]

ܦܪ̈ܐ n.m. **odd number** *BO2* 181a:4 [same as ↓ ܦܪܝܠܐ]; ܦܢܝܢ ܦܪ̈ܐ ܒܡܟܠܗ *Med* 445:8; ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܪ̈ܐ ܡܢܝܢ ܦܪܝܕܐ ܟܠ ܡܢܝܢܐ ܕܦܪܕܐ *DionbṢ* 24:14; *DionbṢcomtAp* 54:8 [expl. of ↓ ܐܦܪܝܠܐ] [P. 591]

ܦܪܐܓܘܓܐ n.f. (< παραγωγή) **action, suit, legal process** ܒܛܠܬ ܠܗ̇ ܦܪܐܓܘ{ܓ}<ܓ>ܐ *Rechtsb1* 74:8 [expl. as ܟܠ ܬܒܥܐ ܕܥܠ ܟܠ ܡܕܡ] [P. 592]

ܦܪܐܓܪܦܐ n. (< παραγραφή) **written note** ܦܪܐܓܪܦܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܫܝܢܐ ܕܬܠܬܐ the third written discourse of the peaceful patriarch *CatWr2* 425a:5; *BBah* 1601:24 [expl. as ܨܒܪܬ ܐܝܕܐ thumb] [P. 593]

ܦܪ̈ܐܕܪܘ n.m.pl. (< πάρεδροι) **assistants, aids** ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪ̈ܐܕܪܘ ܕܒܢܝ ܒܥܠܕܒܒܐ *PetrIb* 25:2 [text: ܒܪ ܐܕܪ̈ܐ; v. ib., n. 1] [P. 923]

ܦܪܐܛܝܣ n. (< περάτης) **wanderer, emigrant** ܐܒܪܗܡ ܦܪܐܛܝܣ ܐܘ ܡܢ ܥܒܪ ܢܗܪܐ JE in *JSL10* 21:7 [expl. as ↓ ܥܒܪܝܐ; cf. Gn 14:13] [P. 595]

ܦܪܐܠܝܘܢ n. (< παράλιον) **type of oil** {ܒ}<ܦ>ܪܐܠܝܘܢ *Geop* 86:27 [P. 598]

ܦܪܐܢܘܫ n. (perh. < MP **purr-anōš* complete antidote ILS 236) **a certain drug** *Med* 310:17 [P. 599]

ܦܪܐܣܝܢܘܢ, pl. (ܐ)ܦܪ̈ܣܝܢܘ n. (< πράσινον, pl. πράσινοι) **1.** sg. **leek-green, prasinon** *Kays* 264:22; ܦܪܐܣܝܢܘܢ ܦܪܬܝܢܐ *MiS* 403a:27; **2.** pl. **Prasini** (πράσινοι), **the green faction in the Roman circus** ܦܪܣܝܢܘ *AS* 204:5; ܦܪ̈ܣܝܢܘ *JohEphB* 134:27; ܒܢܛܘ ܘܦܪܣܝܢܘ ܐܬܚܒܫܘ ܥܡ ܚܐ̈ܪܐ *MiS* 391b:9; ܒܢ̈ܛܐ ܘܦܪ̈ܣܝܢܐ ܟܕ ܫܠܝܚܝܢ ܘܓܪ̈ܝܥܝܢ *PO9* 522:11 (stripped & with their hair cut); *Jšddep* 52:2; *BBah* 413:20; 1630:22 [P. 602]

ܦܪܒܘܠܝܪܐ n.m. (< παραβολάριος) **beast fighter** ܥܒܕܐ ܠܚܝܘܬܐ ܗܘܘ ܦܪ̈ܒܘܠܝܪܐ *ECth* 187:25 [P. 591]

ܦܪܒܛܝܣ, ܦܐܪܒܛܝܣ adj. (< παραβάτης) **wicked** *PsHex* 16:4 (Symm); ܝܘܠܝܢܘܣ ܦܪܒܛܝܣ *Jul* 250:27; *Jšddev1* 20:6; *Jšddev2* 228:3; ܝܘܠܝܢܘܣ ܦܐܪܒܛܝܣ ܡܠܟܐ ܚܢܦܐ *Chran1* 155:27; *Bhchr* 322:19 [P. 591]

ܦܪܓ vb. (↓ ܦܪܓܘܬܐ; Ma 1# פרך MD 379) **Af. 1. a. to be resplendent, beautiful** ܐܦܪܓ ܒܡܥܠܝܗ (the ray) was resplendent in its elevation *ESEccl* 91:8; ܒܫܘܦܪܗ ܠܒ ܡܦܪܓ ܗܘܐ *BalJos* 5:16; ܢܦܪܓ ܒܬܘܫܒܚܬܐ *VRabb* 208:23; ܢܚ̈ܬܐ ܡܦܪ̈ܓܐ *Jul* 17:5 (clothes); ܠܡܦܪܓܘ ܐܦ ܒܚܕܘܬܐ *BhEth* 118:2 (in joy); **b. to stand out, be distinguished** ܐܦܪܓ ܕܝܢ ܘܒܪܝܫܘܬ ܟܗܢܘܬܐ *SevVit* 8:5 (from the beginning of his ecclesiastical career); ܡ̈ܠܦܢܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܦܪܓܘ ܒܙܒܢ ܙܒܢ ܒܥܕ̈ܬܐ those teachers who were eminent at various times in the church *SAL2* 316:14; **2. to make resplendent** ܐܦܪܓ ܒܡܘܠܟܢܐ *ESPar* 14:1 (by promise); ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܡܕܪ̈ܫܐ ܡܦܪܓܝܢ ܠܗܘܢ ܝܬܝܪ *BO1* 48^1:16; ܡܦܪܓ ܪܢܝܢܢ KwD^2 71:15 [unless to be read ܡܦܪܓܢ]; ܗܐ ܡܦܪܓܝܢ ܠܗܘܢ ܐܦ ܠܥܐ̈ܕܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܢܨ̈ܝܚܐ *am3* 653:4 (of glorious martyrs) [P. 592]

Schulth, HW 54.

ܦܪܓܐ n.m. (< Skt *priyāngu*; MH פְּרָגִים MŠviK 2:7) **millet** (*Panicum miliaceum L*) *Geop* 5:19; 114:13; *GalSimp* 276:8; *IsHex* 28:25 (marg.); *ChrPsD1* 264:25 [P. 591]

N, SG § 121; Pfl 101ff.; Flora 1:743.

ܦܪܓܘܕܝܢ n. (< late Gr παραγαῦδιν ultimately < OP **paraγauda* Hinz, ASN 179; ILS 237; JPA פרגוד DJPA 592, Ma בר גודא MD 69, MH פַּרְגּוֹד MŠeqK 3:2) **bordered garment** ܫܠܚ ܦܪܓܘܕܝܢ ܕܝܠܗ *JohEphB* 69:4 = *MiS* 344b:11 (to take off) [P. 592]

Fr, AF 45; LW 477; N, MG 47^2.

ܦܪܓܘܢܐ n. **strigil** *EN* 40:v7 [expl. as محسّة]; *BBah* 1603:18 [P. 593]

ܦܪܓܝ vb. (↓ ܦܘܪܓܝܐ, ܦܘܪܓܝܘܬܐ; cf. ↓ ܦܪܓܐ) **Quad. 1. to delight, cheer** ܪܢܝܢܗ ܡܦܪܓܝܐ ܗܘܐ *am2* 541:11; ܡܦܪܓܝܐ ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܩܠܝܠ you enjoy yourself a bit *JohEphLES* 216:6; ܙܡܪ̈ܬܐ ܘܡܫܒܚܢ̈ܐ ܕܡܫܡܫܢܝܢ *JSB3* 873:5; ܚܝܠܐ ܡܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܡܦܪܓܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ *TB* 107:17; **2.** intr. **to delight** ܡܦܪܓܝܐ ܒܟܬܒܐ ܥܕ ܡܬܬܢܝܚ he delights himself (by reading) scripture until he rests *INB* 549:7 **QuadRef. 1. to be delighted, regaled** ܐܬܦܪܓܝ ܒܢܒܡܪܐ *ESGE* 79:18; ܬܬܦܪܓܝܢ ܒܡܡܠܠܐ ܣܪܝܩܐ ܕܠܐ ܝܘܬܪܢ *VRabb* 174:20 (in unbeneficial empty speech); ܢܬܦܪܓܘܢ ܡܩ̈ܒܠܢܝܗܘܢ *Jul* 176:17 (guests); **2. to walk** ܟܕ ܡܬܦܪܓ{ܠ}<ܝ>ܐ ܥܠ ܣܦܪ ܝܡܐ ܕܨܘܪ *AS* 201:24 [P. 592]

ܦܪܓܝܛ n. ↓ ܦܪܘܣܛ [P. 592]

ܦܪܓܝܢ n. (< MP **pārgēn* moat; ILS 240; same as ↓ ܦܪܣܒܢܐ) **ditch surrounding a city** *BBah* 708:8 [expl. as ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܚܦܝܪܐ ܒܗ ܚܕܪܐ]; ܦܪܓܒܢܐ *ON* 107:2 [expl. as ↓ ܒܐܪܝܬܐ mng. 1] [P. 592]

ܦܪܓܠ vb. (denom. < ↓ ܦܪܘܓܠܠܝܐ; ↓ ܦܘܪܓܠܐ) **Quad. 1. to admonish, warn a.** general ܦܪܓܠ ܝܘܡܐ ܘܡܟܒܘܬܐ *DnHex* 2:18; ܘܗܘ ܕܝܗܒ ܬܢܝܢ ܡܦܪܓܠ *AS* 153:26;

b. w. fol. ܕ-clause ܦܪܓܠ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܡܕܡ ܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ ܠܐܘܪܚܐ *MkḤ* 6:8 (παρήγγειλεν); ܘܗܘ ܦܪܓܠܗ ܕܠܐ ܠܐܢܫ ܢܐܡܪ *LkḤ* 5:14; ܦܪܓܠ ܐܢܘܢ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܢܪܚܩܘܢ *ActḤ* 1:4; **2. to send a declaration, warning** (παραγγελίαν) ܕܠܐ ܐܢܫ ܥܝܩܗ ܘܠܐ ܦܪܓܠܗ no one has troubled him and sent him a warning *SRRechtsb* 82:15; ܟܕ ܡܦܪܓܠ ܠܗ ܡܪܗ ܕܥܒܕܐ *Rechtsb1* 158:24; **3. a. to excite, urge on** ܦܪܓܠ ܒܪܩ ܠܙܒܘܠܘܢ *JudHex* 4:10 (ἐβόησε); ܠܝܠܘܕܐ ܕܡܦܪܓܠ *Philox1* 159:15 (child); **b. to stir up, excite** ܘܡܦܪܓܠ ܘܡܗܦܟ ܠܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ *JohEphB* 117:23; **4. to forbid, prohibit** ܦܪܓܠ ܐܢܘܢ *MtḤ* 10:5; *JBhSy* 5:10; ܘܦܪܓܠܘ ܕܠܐ ܢܟܠܘܢܗܝ ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܡܐܙܠܬܐ ܕܠܐܡܕ they prohibited them not to prevent PN from going to GN *Bhce2* 607:23; **5. to hold back, restrain** ܦܪܓܠܢܝ ܡܢ ܢܝܚܘܬܐ *apap* 28:10; ܦܪܓܠ ܠܫ̈ܠܘܬܗ *Bhchr* 349:26; **6. to impede, hinder** ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܪܓܠ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܝܠܢܐ *ES1* 140:14 [in Paradise]; ܦܪܓܠܗ̇ ܠܚܕܘܬܝ *MAMQ* 10:3 = *am2* 448:7 (pleasure); pass.part. ܠܚܝܐ ܡܦܪܓܠܐ *ESL2* 709:13; *ER* 100:3; **7. to find fault with, reproach** ܠܚܠܡ̈ܐ ܡܕܡ ܦܪܓܠܬܘܢ *BalJos* 11:1 (dreams)

QuadRef. 1. to be stirred up ܡܢ ܡܠܩ̈ܒܠܐ ܘܪ̈ܒܝܐ ܢܬܦܪܓܠܘܢ *Philox1* 468:19; **2. to be forbidden** ܐܝܠܢܐ ܕܐܬܦܪܓܠܘ ܕܠܐ ܢܩܪܒܘܢ ܠܗ *ES1* 129:27 [in Paradise]; **3. to be impeded** ܕܠܐ ܬܬܦܪܓܠ ܪܓܠܗ *am3* 678:8; ܡܬܦܪܓܠܝܢ ܥܒܪ̈ܐ ܥܩ̈ܒܐ ܡܢ ܐܘܠܬܗܘܢ *MB* 18:v225 (by fear); **4. to be found fault with, reproached** ܒܥܝܪܘܬܗ ܐܢܫ ܡܬܦܪܓܠ a man is reproached in his awakened state *BalJos* 10:14 [text: ܡܬܦܠܓ] [P. 592]

Quad., mng. 1: Juckel, Harklean 185.

ܦܪܰܓܶܠܐ n.m. (< φραγέλλιον; CPA ܦܪܓܠ LSp 161, MH פרגל TBB 4:4, LW 477) **whip** ܢܓܕ ܒܦܪ̈ܓܠܐ *Mt* 27:26; ܐܬܡܚܝ ܒܦܪ̈ܓܠܐ *ES1* 403:30; ܣܒܠ ܡܢ … ܦܪ̈ܓܠܐ *ES2* 436:9 [not in ESNat 98:10]; ܡܬܚ ܚܨܗ ܠܐܣܛܘܢܐ. ܐܦ ܠܓ̈ܒܘܗܝ ܠܦܪ̈ܓܠܐ he stretched his back to the column, even his sides to the whips *IA1* 118:v806; ܦܪ̈ܓܠܐ ܕܝܬ̈ܪܐ *PsC* 43:18 (of chords) [P. 592]

DGLLT 153]

ܦܪܓܡܛܘܛܐ n.m. (< πραγματευτής; ↓ ܦܪܰܓܡܰܛܝܐ; JPA פרגמטווט DJPA 444, MH פרגמטווטיס LW 478) **merchant** ܦܪܓܡܛܘ{ܠ}<ܛ>ܐ ܘܬܓܪܐ *ESL4* 227:31; ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܦܪܓܡܛܘܛܐ *am5* 320:8; *RHRB* 8:1; *BBah* 1604:7 [expl. as كاتب ماهر] [P. 592]

ܦܪܰܓܡܰܛܝܐ, pl. ܦܪ̈ܓܡܛܝܣ *StSyr1* 47:13 n.f. (< πραγματεία; ↓ ܦܪܓܡܛܘܛܐ, ܦܪܓܡܛܝܩܘܣ; cf. ↓ ܐܦܪܓܡܛܝܐ; mng. 2: JPA פרגמטייה DJPA 444, MH פרגמטיה LW 478, JBA פְּרַקְמַטְיָא DJBA 939) **1. work, treatise** ܕܦܝܠܠܝܬܝܣ ܢܫܡܗ ܠܦܪܓܡܛܝܐ to call the treatise φιλαλήθης *SevVit* 106:7; ܢܬܬܣܒ ܘܬܬܣܝܡ ܒܦܪܓܡܛܝܐ ܗܕܐ *ZDMG32* 480:19: ܦܪܓܡܛܝܐ ܗܕܐ ܦܝܠܘܣܘܦܝܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ *SpSol4* 172:18; ܦܪܓܡܛܝܐ ܐܣܝܡܬ ܠܫܪ̈ܘܝܐ ܠܝܠܦ̈ܐ ܕܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *EṬ* 3:17 (for beginners); ܦܪܓܡܛܝܐ ܗܕܐ ܙܥܘܪܬܐ *BhebGn-2Sm* 2:20; ܠܕܘܟܪܢܐ ܒܦܪܓܡܛܝܐ ܕܝܠܝ ܗܕܐ ܙܥܘܪܬܐ for remembrance in this small work of mine *Bhchr* 2:13; **2. commerce** ܠܡܦܠܚ ܦܪܓܡܛܝܐ *StScNis* 76:7; **3. income, revenue** ܦܪܓܡܛܝܐ ܕܒܝܬܐ ܗܝ *3KgdHex* 9:15 [P. 592]

ܦܪܓܡܛܝܩܘܣ n.m. (< πραγματικός; ↓ ܦܪܰܓܡܰܛܝܐ) **1. practical** ܠܚܝܐ ܦܪ̈ܓܡܛܝܩܘܣ *JšBC1* 97:16; **2.** n. (τύπος) & ܦܪܓܡܛܝܩܘܢ, pl. ܦܪ̈ܓܡܛܝܩܘܣ (< πραγματικόν) **imperial edict** ܛܘܦܘܣ ܦܪܓܡܛܝܩܘܢ ܥܒܕ *JohEphB* 18:8; 67:3; 209:7; *SK* 146:8; ܦܪܐܓܡܛܝܩܘܢ ܥܒܕ *MiS* 340a:35; ܦܘܩܕܢܐ ܦܪܐܓܡܐܛܝܩܘܣ+ ܛܘܦ{ܘ}ܣ *BhNom* 77:17 (πραγματικὸς τύπος); ܦܪܓܡܛܝܩܘܣ ܠܛܘܦܘܣ ܒܣܘܢܗܕܘܣ *BBah* 1603:12 [expl. as ↓ ܬܦܪ̈ܝܐ mng. 2] [P. 592]

ܦܪܓܠܓ n. (same as ↓ ܦܪܦܨܓ) **aromatic reed** *Med* 316:9; ܦܪܓ{ܘ}<ܕ>ܓ *BBah* 373:17; 1604:8 [expl. as قصب الذريرة] [P. 593]

ܦܪܰܕ vb. (↓ ܦܪܳܕܳܐ, √ܦܪܕܕ; JBA פרד DJBA 927, Ma 2# פרד to break through MD 378) **Pe.** [*a/a*] **1. to flee a.** herd of camels ܦܪ̈ܕܬ ܘܥܪ̈ܩܬ ܠܡܗܠܟ ܐܩܦܗ ܒܡܕܒܪܐ *am1* 197:18; **b.** sheep ܦܪܕܐ ܥܢ̈ܐ ܡܢ ܡܠܘܗ *IA1* 180:v25; ܠܐ ܬܦܪܕ ܡܢܗ ܥܢܐ *IA2* 286:v920; **2. to fly away, go away a.** bird ܟܠܗ̇ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܦܪܕܬ

Jer 4:25 (H נָדַד); **b.** sleep ܦܪܕܬ ܫܢܬܝ، ܡܢ ܥܝܢܝ *Gn* 31:40 [cf. Afr 191:13]; *Est* 6:1 (H נדד); ܠܐ ܦܪܕܬ ܗܘܬ ܫܢܬ ܥܝܢܝܗܘܢ *ESNat* 55:5 (of Zion); *ESSerm4* 63:v735; **c.** dream ܢܦܪܕ ܐܝܟ ܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ *Job* 20:8 (H יָדַד)
Pa. to put to flight ܠܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܢܩܘܡܘܗܝ، ܦܪܕ *CatCambr* 380:12
Af. 1. to grasp, seize, carry off, w. ܢܦܫܐ: ܡܦܪܕܐ ܠܒܗܘܢ ܕܛܠܝܐ *Pr* 7:10 (H נְצֻרַת; prostitute; cited Didasc 20:9); ܫܛܝܘܬܐ ܡܦܪܕܐ ܠܒܗ ܕܛܠܝܐ *ib.* 22:15 (H קְשׁוּרָה); **2. to terrify, put to flight a.** general ܗܦܘܟ ܐܦܪܕܘܢܝ *Song* 6:5 (H הִרְהִיב; cited MS2 26:1 = SpSol4 40:11); *JSB3* 160:20 (Var) [v. ib., n. 2; supra ↓ √ܦܪܪ af.]; **b.** sleep ܡܪܥܐ ܬܩܝܦܐ ܡܦܪܕ ܫܢܬܐ *Sir* 31:2 (illness); 42:9; ܡܦܪܕ ܫܢܬܐ ܒܠܠܝܐ ܝܨܦܐ *Afr* 294:12; **3. to order (an army) to advance** ܦܩܕ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܦܪܕ ܠܗ *ChrPsD2* 189:1
Etpa. to flee ܚܕܐ ܠܓܘܕܐ، ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܡܒܕܕܐ ܘܡܬܦܪܕܐ a band which neither staggers nor flees *ZDMG27* 498:13 [P. 593]

ܦܪܕܐ, ܦܪܐܕܐ n.m. (< πραῖδα, Lat *praeda*) **booty, spoil, pillage** ܒܙܬܐ ܘܦܪܐܕܐ ܕܓܝ̈ܣܐ *TDN* 8:4 [text: ܦܐܕܪܐ]; *BhGr* 23:20; 212:33 [P. 593]
Nöld, GGA, 1871, 1741.

ܦܪܕܕ vb. (↓ ܦܘܪ̈ܕܕܐ, ܦܪ̈ܕܘܕܐ, √ܦܪܕ) **Quad. to break up, crush to pieces** ܡܦܪܕܕ *GalSimp* 242b:7; pass.part. ܐܝܟ ܦܪ̈ܕܘܕܐ ܕܠܐ ܙܘܥܪܝܢ ܗܟܢ ܡܦܪ<ܕ>ܕܐ *DuvB2* 299¹
QuadRef. to be scattered ܡܬܦܣܩܝܢ ܡܛܠ ܒܟܝܢܘܬܗܘܢ ܘܡܬܦܪܕܕܝܢ *AS* 142:6 [clouds] [P. 593]

ܦܪ̈ܕܘܕܐ n.m.pl. (↓ √ܦܪܕܕ) **little bits** ܦܪ̈ܕܘܕܐ ܕܠܐ ܙܘܥܪܝܢ ܗܟܢ *DuvB2* 299¹ [P. 593]

ܦܪܕܘܟܣܘܢ n.m. (< παράδοξον; MH פרדוכסוס BR 647 [v. Lieb, Greek 153]) **paradox** ܐܘܕܐ ܒܗܢܐ ܦܪܕܘܟܣܘܢ *ESRef2* 202:27 (to acknowledge) [P. 593]

ܦܪܕܝܓܡܐ n.m. (< παράδειγμα) **pattern, model** ܠܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ ܕܗܢ ܡܠܬܗܘܢ ܦܪܕܝܓܡܐ *Bhcar* 155:9; *BBah* 1604:20 [expl. as ↓ ܬܚܘܝܬܐ] [P. 593]

ܦܪܕܝܓܡܛܝܩܐ adj. (< παραδειγματικός) **serving as a model** Bheb in *BhLSttr* 183¹:4; ܗܝܡ̈ܢܘܬܐ ܠܘܬ ܡܢܗܘܢ ܡ̇ܢ ܦܐܪܐܕܝܓܡܛܝܩܝܬܐ *RendLincei5/25* 736:15 (beliefs) [P. 593]

ܦܪ̈ܕܝܢܐ n.m.pl. (↓ √ܦܪܕܕ) perh. **followers** ܟܠܗܘܢ ܦܪ̈ܕܝܢܐ ܕܒܝܬ ܡܪܩܝܘܢ *ESRef2* 67:41 [P. 593]

ܦܪܕܝܢ, ܦܐܪܕܝܢ n.m. (< OIr **pard-* spotted, wild animal ILS 237) **1. leopard** *ThMarg1* 247:4; *CatWr3* 1193a:14; *EN* 43:v73 [expl. as فهد]; *BBah* 1604:10 [expl. as ↓ ܢܡܪܐ]; *Jšdd* 23⁴; **2. type of illness** *ChrPsD2* 358:2 [same as ↓ ܬܪܡܣܐ]; 359:3 [P. 593]

ܦܪܕܝܣܐ n.m. (< OP; cf. Avest *pairi.daēza-*; OP *paridaiδa-* pleasure garden Hinz, HAp 137, Akk *pardēsu* garden, park CAD P 182, Gr παράδεισος ILS 237; ↓ ܦܪܕܝܣܦܢܐ, ܦܪܕܝܣܦܢܘܬܐ; JBA פַּרְדֵּיסָא DJBA 927, Ma פארדיסא MD 363, CPA ܦܪܕܝܣܐ LSp 162) **1. garden** ܦܪܕܝܣܐ ܕܡܠܟܐ *Neh* 2:8 (H פַּרְדֵּס); *Am* 4:9 [cited Afr 362:13]; ܢܗܘܐ ܪܚܝܩ ܐܕܪܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *Geop* 9:25 (threshing floor); ܒܝܬ ܒܗ̇ ܡܘܠܐܐ ܕܦܪ̈ܕܝܣܐ *Bhchr* 129:10; **2.** esp. of Eden, i.e. **Paradise** ܦܪܕܝܣܐ ܒܥܕܢ *Gn* 2:8 (H גַּן); ܝܘܡܢܐ ܥܡܝ ܬܗܘܐ ܒܦܪܕܝܣܐ *Lk* 23:43 [cited Ath 37:23]; ܢܦܩܘ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *JSB5* 3:17 [P. 593]
Mng. 1: Seidel2 118.

ܦܪܕܝܣܢܐ n.m. (↓ ܦܪܕܝܣܐ) **garden watchman** *Cyr*¹* 18:30 [delete entry; v. ↓ ܦܪܝܣܐ mng. 4] [P. 593]

ܦܪܕܝܣܦܢܐ n.m. (< ↓ ܦܪܕܝܣܐ + OIr suff. *-pāna-* ILS 237; Ma פארדיספאנא MD 363) **gardener** ܗܘܐ ܦܪܕܝܣܢܐ ܢܚܝܡܐ *ThMarg1* 144:5; ܠܦܠܚܘܬܐ ܗܕܪܝܬܐ ܕܦܪܕܝܣܦܢܗ̇ *Ming1* 219:18; ܦܪܕܝܣܦܢܐ ܡܠܐ ܚܕܘܬܐ *RHRB* 3:6; *SB* 5:8; ܩ̈ܠܝܐ ܘܦܪ̈ܕܝܣܦܢܐ *Card* 101:10; *BhGr* 21:10 [P. 593]

ܦܪܕܝܣܦܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܕܝܣܐ) **horticulture** ܗܘܐ ܠܒܪ ܝܚܠܐ ܒܪܘܟܐ ܬܪܒܝܬܐ ܗܘ ܕܦܪܕܝܣܦܢܘܬܗ *ThMarg1* 271:9 (sprout) [P. 593]

ܦܪܕܝܣܐ U, ܦܪܕܣܐ, ܦܘܪܕܣܐ n.

(< πυργίσκος; JBA פרדיסקא DJBA 928, Ma 2# פאראדאסא coffer MD 363, MH פַּרְדְּסְקִין pl. MOhK 6:7, LW 479) **1. wooden box, storeroom a.** general ܦܪ̈ܕܣܩܐ ܕܡܫܬܠܡ ܒܗܘܢ ܡܐ̈ܢܝ ܩܘܕܫܐ ܕܡܪܝܐ *1Chr* 23:28 (> H); ܢܣܝܡ ܡܐ̈ܢܐ ... ܒܩܒܘܬܐ ܐܘ ܒܦܪܕܣܩܐ *Rabb* 219:4; *JohEphLES* 177:5; ܦܪܕܣܩܐ ܕܓܙ̈ܐ *ZM1* 94:6 (of treasures); ܕܢܬܠܡ ܡܢܣܐ ܐܘ ܦܪܕܣܩܐ *Rie* 117:13; ܒܢܘܪ ܠܬܪ̈ܥܐ ܘܠܦܪ̈ܕܣܩܐ *Chran2* 210:20; ܐܬܦܬܚܘ ܦܪ̈ܕܣܩܐ *MiS* 206b:41; **b.** w. ܕܫܘܒܢܐ **priest's chamber** cs. ܦܪܕܣܩܝ ܫܘܒܢܐ *1MaccCer* 4:38 (παστοφόριον); 4:57; **2. chest inserted in a wall** ܦܪܕܝܣܩܐ ܕܡܒܢܝܢ ܒܐܣܬܐ *JohEphB* 67:8 (set in wall); *BBah* 1606:9 [expl. as خوارستان موتود فی حايط بويت فی حايط] [P. 594]

GVG1 § 86d; Fr, ZA 9 (1894) 9.

ܦܪܕܟܐ n.m. (< early MP **pardak* [cf. MP *pardag* curtain CPD 64] ILS 237) **tent** ܡܫܟܢܐ ܦܪ̈ܣܐ ܘܡܬ̈ܚܬܗ ܒܒܕܗ ܦܪܕܟܐ *am4* 256:18 = *HoffmAusz* 41³⁴⁹ [P. 594]

ܦܪܕܫ vb. (↓ ܦܘܪܕܫܐ) **QuadRef. to become clear, evident** ܐܬܦܪܕܫ *BBah* 1526:9 [expl. as تبيّن الشیء] [P. 594]

ܦܪܕܬܐ n.f. (↓ ܦܪܕܬܐܝܬ, ܦܪܕܬܢܘܬܐ; mng. 1: JBA פרידא pomegranate seed DJBA 932, JPA פירטה DJPA 433, Akk *pirindu* vegetable food stuff CAD P 398) **1. grain, seed** ܦܪܕܬܐ ܕܚܪܕܠܐ *Mt* 13:31 [cf. ES2 201:24; κόκκος]; ܦܪܕܬܐ ܚܕܐ ܒܦܠ̈ܦܠܬܐ *Afr* 155:10; ܥܡܠ ܦܪܕܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *SchRi* 16¹¹:1; **2. atom** ܦܪ̈ܕܐ ܐܝܟ *ESRef2* 214:47; 217:44; ܦܪ̈ܕܐ ܙܥܘܪ̈ܝܬܐ ܕܩܝܡ ܒܐܐܪ *GalSimp* 246:15; **3.** pl. **sowing, planting** *DionT4* 87:20 [delete mng.; v. ↓ ܦܪ̈ܢܐ mng. 2a] [P. 593]

ܦܪܕܬܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܕܬܐ) **like a grain** ܝܕܥܬܐ ܩܢܝܢܬܐ ... ܦܪܕܬܐܝܬ ܒܟܝܢ ܒܪܝܬܢ ܐܬܬܣܝܡܬ ability to acquire knowledge which like a grain was placed in the nature of our being *Bab* 68:26 [P. 593]

ܦܪܕܬܢܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܕܬܐ) **natural quality of a grain** ܒܕܡܘܬ ܢܦܫܬܐ ܦܪܕܬܢܘܬܗ ܒܟܝܢܗܘܢ ܥܡ ܒܪܝܬܗܘܢ ܕܡܠ̈ܝܠܐ ܐܬܐܣܪܬ ܐܪܙܢܝܬ its grain, as the soul, was connected at the creation of rational beings in their nature mystically *Bab* 142:23 [P. 593]

ܦܪ̈ܗܐ n.m. (cf. ↓ ܦܪ̈ܢܐ) in phrase

ܦܪܗܕܝܐ n. (< περιοδεία) **office of an ecclesiastical visitor** ܘܫܡ̈ܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܪܗܕܝܐ ܕܝܠܗ *am4* 528:8; ܦܪܘܕܝܐ *BBah* 1608:1 [expl. as ↓ ܣܥܘܪܘܬܐ]; ܦܪܐܕܝܐ *ib.* 1621:1 [P. 596]

ܦܪܗܠܘܣ, ܦܪܘܠܘܣ, ܦܪܠܘܣ n. (< πάραλος) **seashore** ܘܐܩܝܡ ܡܠܟܐ ܠܩܢܕܒܝܘܣ ܪܫܐ ܥܠ ܦܪܗܠܘܣ *1Macc* 15:38; ܦܪܘܠܘܣ *ESL2* 289:18 [expl. of ܣܦܬ ܝܡܐ]; ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܬ̈ܚܘܡܝܗܘܢ ܕܦܠܣܛܝܢܐ ܘܦܪܠܘܣ *ZM1* 181:20 [P. 598]

ܦܪܗܢܝܛܝܣ n. (< φρενῖτις; cf. ↓ ܦܪܢܣ) **brain fever** *HippAph* 13:1; *EN* 31:v12 [expl. as سرسام] [P. 599]

ܦܪ̈ܗܢܝܛܝܩܘ n.pl. (< φρενετικοί) **frenetics** *HippAph* 19:3 [P. 599]

ܦܪܗܣܛܣܝܐ n. (< παραστασία; ↓ ܦܪܘܣܛܝܐ) **aid in judgment** ܒܥܐ ܠܗ ܦܛܪ̈ܘܢܐ ܘܦܪܗܣܛܣܝܐ he seeks for himself patrons and aid in judgment *StScNis* 84:8 [P. 601]

ܦܪܗܣܣܬܐ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܦܪܗܣܝܣܬܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܗܣܝܐ) **freely, publicly** ܡܬܦܫܛܐ ܠܒܪ ܗܕܐ ܠܐ ܒܓܪ ܦܪܗܣܝܣܛܐܝܬ *ThMJoh* 406:4 (to be spread out; of crucifixion); ܡܛܥܝܢܐ ܠܒܪ ܘܕܠܘܩܒܠܐ ܠܐ ܡܨܠܐ ܗܟܢ ܦܪܗܣܝܣܬܐܝܬ one who is a deceiver and an opponent does not pray so freely *Jšddev2* 30:13; ܡܫܒܚܢܐ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ... ܦܪܗܣܝܣܬܐܝܬ ܡܣܒܪܘܢ *BrCh1* 348:10 [P. 602]

ܦܪܗܣܝܣܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܗܣܝܐ) **freedom** ܫܠܝܐ ܕܠܗܘܢ ܬܒ̈ܥܬܗ ܘܦܪܗܣܝܣܬܝܘܬܗ *ThMarg1* 287:5 [P. 602]

ܦܪܘ n. (< φόρος) **tribute** ܠܐ ܡܬܦܪܥܝܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܪܘܣ *ZM2* 20:19 [P. 561]

ܦܪܘܐܘܕܣ n. (< πρόοδος; ↓ ܦܪܘܕܘܢ) **judicial process** ܕܝܢܐ ܘܦܪܘܐܘܕܣ *StSin9* 178:2 (& judgment) [P. 591]

ܦܪܘܒܐܛܝܩܝ adj. (< προβατική) **per-**

taining to sheep *JohḤ* 5:2 [expl. as ܥܢ̈ܐ ܕܒܒܝܪܐ BBah 1608:11] [P. 591]

Juckel, Harklean 185.

ܦܪܘܒܠܝܡܐ, pl. ܦܪܘܒܠܝܡ̈ܐ n. (< πρόβλημα) **problem** *glherm* 201; *PO16* 797b:4; pl. ܦܪܘܒܠܡܛ̈ܐ *BZ* 10:8; *Bhadsment*² 226:15; *TA* 30:v116; *BBah* 1608:2 [expl. as ܡܬܒܥܝܢ̈ܢܐ] [P. 591]

ܦܪܘܓܐ n.m. (↓ ܦܪܘܓܝܐ, ܦܪܘܓܝܬܐ; JPA פרגי young bird DJPA 443, > Arab فَرُّوج Fr, AF 116) **chick** ܦܪ̈ܘܓܐ ܐܘ ܒܝ̈ܥܬܐ *Dt* 22:6 (H אֶפְרֹחַ); ܟܢܫܐ ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܦܪ̈ܘܓܝܗ ܬܚܝܬ ܓܦ̈ܝܗ *Mt* 23:37; *Afr* 238:22; *Didasc* 81:12; *AS4* 53:21 [P. 591]

GVG1 § 156b (dimin.).

ܦܪܘܓܝܐ adj. (↓ ܦܪܘܓܐ) **having chicks** ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܦܪ̈ܘܓܝܬܐ *Geop* 106:17 [P. 592]

ܦܪܘܓܓܠܝܐ, ܦܪܓܘܠܝܐ n.m. (< παραγγελία; ↓ √ܦܪܓܠ; cf. ↓ ܦܪܓܠܝܐ) **warning** ܦܪܓܘܠܝܐ ܠܫܠܝ̈ܚܐ *SE*² 18:28; ܢܛܪ ܦܪܘܓܓܠܝܐ ܠܟܠ ܕܢܦܫܗ *Rechtsb1* 74:18 [P. 592]

HoffmKirch 88^{57}.

ܦܪܘܓܢܐ n. (< φρύγανα) **brushwood, small branches** ܦܪܘܓܐܢܐ *JobHex* 30:7 [Marg.: ܦܪ̈ܘܓܢܐ; glossed: ܩ̈ܫܐ, ܫܒ̈ܒܐ] [P. 593]

ܦܪܘܓܢܘܣܛܝܩܘܢ n.m. (< προγνωστικόν) **prognosis, sign of future event** *CatWr2* 953b:7 [in heading of letter] [P. 593]

ܦܪܘܓܪܐܡܐ n. (< πρόγραμμα) **order of the day, superscription** … ܦܪܘܓܪܐܡܐ ܕܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SAL2* 423:23 [expl. as ܡܩܕܡܘܬ ܪܘܫܡܐ] [P. 592]

ܦܪܘܓܝܬܐ n.f. (↓ ܦܪܘܓܐ; CPA ܦܪܓܝ m. LSp 161; cf. MH פרגיות LW 477) **female chick** ܦܪܘܓܝܬܗ ܪܚܡܬܐ *JSB5* 324:12 [P. 592]

ܦܪܘܕܘܣ, ܦܪܕܘܣ n. (< πρόοδος du Cange 1:1247; cf. ↓ ܦܪܘܐܘܕܘܣ) **tribunal, judgment** ܦܪܕܘܣ ܗܘܐ *am5* 592:12 (Var, n. 2); 603:8 (Var, n. 1) [P. 593]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܦܪܘܕܬܐ (var. ܦܪܘܕܕܘܐ PSm 3244) n. (cf. ↓ ܦܪܘܬܕܘܐ, ܦܪܘܬܘܐ) **water closet, latrine** *BBah* 1608:22 [expl. as بيت الطهارة] [P. 594]

Lorsbach, Archiv 2:317.

ܦܪܘܚܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܚ; JBA פָּרוֹחַ DJBA 929) **1. adapted for flying** ܓܦ̈ܐ ܦܪܘܚܐ *AS4* 61:17; *ThbK1* 73:15; **2.** n.m. **flying bird** ܦܪܘܚܐ ܗܘ ܐܬܘܗܝ ܒܡܨܥܬ ܐܐܪ *JAP7/8(1876)* 472:11 [P. 595]

ܦܪܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ) **flying, flight** cs. ܦܪܘܚܘܬ ܣܒܪܬܐ *BhebEz* 1:28 (11:12) (of gospel); det. ܓܦ̈ܐ ܕܦܪܘܚܘܬܐ *Narsai1Sy* 192:16 [P. 595]

ܦܪܘܛܐ n. (< πρώτη; ↓ ܦܪܘܛܝܘܢ; JPA פרוטי DJPA 445) **first indiction** ܒܦܪܘܛܐ ܫܢܬ ܬܫܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܫܥܐ *Chrmin* 144:6; ܒܝܙ ܒܦܪܘܛܐ *ZM2* 190:7; ܐܢܕܝܩܛܝܘܢܐ ܕܦܪܘܛܐ *Chrmin* 51:10; *DM* 168:19 [P. 595]

ܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ, ܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ n.f. (< προτίμησις) **prerogative** ܢܛܪܘܢ ܐܝܟ ܠܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ ܕܝܠܗ *MiS* 469a:14; 525b:25 = *Chran2* 268:4 [expl. as ܡܩܕܡܘܬ ܐܝܩܪܐ]; ܗܠܘ ܦܪܘܛܝܡܝܣܝܣ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܦܦܐ ܒܐܬܪܗ ܕܝܠܗ *Bhce1* 375:5 (to be incumbent upon) [P. 595]

ܦܪܘܛܘܣܦܬܪ n. (< πρωτοσπαθάριος) **leader of guards, chief sword bearer** *MiS* 552a:15 = ܘܐܡܠܟܘ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܐܚܝܕܐ. ܡܪܝ, ܢܘܣܣ ܦܪܘܛܘܣܦܬܪ *Bhce1* 401:24 (prefect) [P. 595]

ܦܪܘܛܝܘܢ n.m. (< πρωτεῖον; ↓ ܦܪܘܛܐ) **first place, pre-eminence, high official** ܫܐܠ ܠܗ ܦܪܘܛܝܘܢ ܕܢܗܘܐ ܦܩܘܣ *am3* 285:8 (Var) [P. 595]

ܦܪܘܛܣܝܣ, ܦܪܛܣܝܣ n.f. (< πρότασις) **1. premise** ܦܪܛܣܝܣ ܡܢ ܐܬܢܣܒܬ *Timpep* 89:18; ܐܪܒܥ ܦܠܝܕܐ ܡܢܗܘܢ ܒܝܕܐ ܦܪܘܛܣܝܣ ܘܡܠܐܬ *AS4* 12:4 (altogether); *BZ* 9:17 [expl. ܡܩܕܡܘܬ ܣܝܡܐ]; pl. ܦܪ̈ܘܛܣܝܣ *herm* 42:15; **2. proposition** ܦܪܘܛܣܝܣ ܕܗܢܘܢ ܕܪ̈ܝܐ *SevVit* 19:13; ܢܦܫܛ ܟܦܐ ܡܛܠ ܦܪܘܛܣܝܣ ܗܕܐ *PO8* 99:13 (to clap hands); ܢܣܬܡܟ ܦܪ̈ܘܛܣܝܣ *SAL2* 291:12

(to propose); **3. intention** ܐܝܟ ܗܕܐ ܦܪܘܛܣܝܣ *BhGr* 186:8 [P. 595]

Mng. 1: glherm 201; mng. 3: Moberg, Term 82*.

ܦܪܘܛܩܛܘܪܐ, ܦܪܛܩܛܘܪܐ n.m. (< προτέκτωρ; cf. ↓ ܦܠܛܩܛܘܪ̈ܐ) ***protector*, a military officer at the Byzantine court** ܦܠܚܘܬܐ ܕܦܪܛܩܛܘܪܐ *JohEphLES* 467:2 (military service); *StSin9* 120:7 [n. fnd.]; ܐܠܟܣܝ, ܦܪ̈ܛܩܛܘܪܐ *am6* 420:11; *CatWr3* 1081a:22; ܐܪܒܥܐ ܦܪ̈ܛܩܛܘܪܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ *CatVat3* 327:28 [↓ ܦܠܛܩܛܘܪܐ] [P. 596]

Ch.E. Babut, Recherches sur la garde imperiale aux IVᵉ et Vᵉ siècles, Revue historique, 114 (1913) 225; 116 (1914) 225; SUGMS 218.

ܦܪܘܩܝܡܢܘܢ n. (< προκείμενον; lit. proposition) ***prokeimenon*, a psalm or canticle sung responsively at certain points of the Divine Liturgy, usually to introduce a scriptural reading** ܦܪܘܩܝܡܢܘܢ ܠܝܠܕܬ ܐܠܗܐ *CatWr1* 197b:38 (for Mary) [P. 597]

SUGMS 220.

ܦܪܘܟܝܪܘܣ, pl. ܦܪ̈ܘܟܝܪܘ adj. (< πρόχειρος) **convenient, at hand a.** general ܩܢܘܢܐ ܦܪܘܟܝܪܘܣ ܕܫܠܠܐ ܕܫ̈ܢܝܐ convenient table for (computing) the beginning of the years *ENchr2*² 12:1; 16:1; **b.** in the phrase ܐܝܟ ܕܒܦܪܘܟܝܪܘܣ **in the meantime, for the present** ܐܝܟ ܕܒܦܪܘܟܝܪܘܣ ܒܦܣܝܩܘܬܐ ܢܚܘܐ in the meantime we will show it in short Anonius, the monk, in *BhGr* 182:19 [P. 598]

ܦܪܘܟܣܝܡܘܣ n.m. (< πρόξιμος) ***proximus*, friend of the king** *Bhchr* 173:16 [expl. as ↓ ܘܙܝܪܐ *wazīr*]; 501:21 [P. 597]

ܦܪܘܠܘܓܝܐ n. (< προλογία) **prologue, introduction** *glherm* 201 [of prayers; expl. as ܡܘܕܥܢܘܬ ܡܠܬܐ ܕܟܠ ܐܠܗܘܬܐ]; ܦܪܘܠܘܓܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *CatCambr* 432:21 (of Messianic dispensation); *BhGr* 2:21 [of book] [P. 598]

ܦܪܠܘܓܝܣܡܘܣ n. (< παραλογισμός) **false conclusion** ܕܠܠܬܐ ܕܡܬܦܪܣܐ ܦܪܠܘܓܝܣܡܘܣ *AS4* 17:9; ܒܠܚܝܘܬܐ ܕܦ<ܐ>ܪ̈ܐܠܘܓܝ<ܣ>ܡ̈ܐ ܡܛܥܝܢ they lead astray in the importunity of false conclusions *Jšddep* 37:16 [P. 598]

ܦܪܘܠܬܝܢܐ vb. ↓ √ܒܕܒܕ

ܦܪܘܡܝܘܢ n. (< προοίμιον) **preface** *BhebGn-2Sm* 2:6 [title]; *BhebPaul* 1:3 [title]; ܦܪܘܐܡܝܢ *glherm* 201; ܡܦܩܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܦܪܘܐܡܝܘܢ ܠܘܬ ܠܡܠܬܐ *SAL1* 70:8 [expl. as ܫܘܪܝܗ̇ ܕܐܓܪܬܐ]; pl. ܦܪ̈ܘܐܡܝܐ ܕܦܛܩܝܣܐ *SAL2* 357:2 (of document); ܦ̈ܪܘܝܘܡܝܘ *MiS* 627:16; ܦܪ{ܝ}<ܐܘ>ܡܝܐ *Gr* 99:14 [P. 598]

ܦܪܘܓܐ n.m. (< φάρυγγα) **throat** *SirHex* 34:12 (BBah 1614:13) [expl. as ↓ ܒܠܥܐ (so SyH)] [P. 599]

Contra Lag, GA 77:17.

ܦܪܘܢܘܡܘܣ, ܦܪܢܘܡܘܣ, pl. ܦܐܪ̈ܘܢܡܐ n. (< παρώνυμος) **derivative** *glherm* 201; ܦܐܪܐܘܢܘ̈ܡܐ *AristCatSchüler* 21:14 (Var, ib. n. 6) [expl. as ܕܡܢ ܫܡܐ] [P. 599]

ܦܪܘܢܩܐ, ܦܪܘܢܩܐ n.m. (< early MP **parwānak* [cf. MP *parwānag* guide, leader CPD 65] ILS 237; JBA פְּרְוָונְקָא DJBA 929, Ma פארואנקא messenger, guide MD 363, > Arab فَرَانِق PLA 206) **messenger, courier** pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܦܪ̈ܘܢܩܝܢ *HSHoffm* 274:v16; det. ܦܪ̈ܘܢܩܐ *ES1* 415:24 [expl. of ↓ ܠܓܒܪ̈ܐ] [P. 594]

1# ܦܪܘܣ n. (< φόροι) **taxes** ܠܐ ܡܬܪܡܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܪܘܣ they did not submit to give him taxes *ZM2* 20:19 [P. 601]

2# ܦܪܘܣ* n. (< ὀφρύς) **ridge, summit** ܦܪ<ܘ>ܣ ܛܘܪܐ *LkS* 4:29 [P. 601]

J. Wellhausen, NGGW, 1895, 4.

ܦܪ̈ܘܣܕܘܬܐ n.pl. (< πραισίδια; MH פרוזדאות LW 483) **garrison** ܒܢ̈ܝܢܐ ܬܩܝ̈ܦܐ ܕܦܪ̈ܘܣܕܘܬܐ ܥܬ̈ܝܕܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *AS2* 329:1 [P. 601]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܦܪܘܣܕܝܘܪ̈ܝܣܡܝܢܝܬܐ, ܦܪܘܣܕܝܪܝܣܡܘܢܝ̈ܬܐ n.f. (↓ ܦܪܘܣܕܝܪܝܣܡܘܣ) **provided with a result** *glherm* 201; ܠܐ ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܚܒܫܬ ܠܟܠ it is not a definite proposition including all *Jšddev2* 164:5; ܒܪܬ

ܩܠܐ ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܛܝܩܝܬܐ ܘܩܐܛܐܦܐܛܝܩܝܬܐ ܟܠܢܝܬܐ ܐܚܘܕܬܐ a consequential, affirmative, universal, comprehensive voice *ROrChr17* 155:10 [P. 601]

ܦܪܘܣܕܝܪܝܣܡܘܣ, ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ, pl. ܦܪ̈ܘܣܕܝܪܝܣܡܘ n.m. (< προσδιορισμός; ↓ ܦܪܘܣܕܝܘܪ̈ܝܣܡܛܝܩܝܬܐ) **result, outcome, corollary** *JšD* 176:27; ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ ܠܚܪ ܐܝܬܘܗܝ ܕܚܒܫ ܟܠ the result is that he includes all *Jšddev2* 107:21; *Jšddep* 151:14; *PO12* 41:13; ܦܪ̈ܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘ ܬܪ̈ܝܢܝܐ *ROrChr17* 155:11; ܘܟܠܢܝܘܬܐ ܗ̄ܝ ܗܟܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܗ̇ܝ ܕܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣ ܟܠܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܕܟܠ ܘܠܐ ܚܕ *RendLincei5/25* 734:19 [definition of universality in logic]; *T4* 24:v33; *BhGr2* 28:23; *BBah* 1611:10 [expl. as ↓ ܬܘܠܕܬܐ]; 1611:15 [expl. as نَتِيجة] [P. 601]

ܦܪ̈ܘܣܘܕܝ n.m.pl. (< πρόσοδοι) **revenues** ܦܪ̈ܘܣܘܕܝ ܕܠܐ ܙܥܘܪ ܐܘܣܦܗ̇ he endowed it [i.e. the monastery] with large revenues *JohEphB* 49:5 [P. 601]

ܦܪ̈ܘܣܘܕܝܐ n.pl. (< προσῳδίαι) **written marks indicating differences in pronunciation, which the Syrians indicate by dots over the letters and the Greeks by lines over them** pl. ܦܪ̈ܘܣܘܕܝܐܣ *glherm* 201 [gloss: ܦܘܚ̈ܡܐ ܕܗܘܝܢ ܒܝܕ ܢܘܩ̈ܙܐ ܐܝܟ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܐܘ ܒܝܕ ܣܪ̈ܛܐ ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܝܐ] [P. 601]

ܦܪܘܣܛܐܓܡܐ, pl. ܦܪ̈ܘܣܛܐܓܡܛܐ n.m. (< πρόσταγμα; MH² פרוזדגמא LW 483) **command** ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܡܠܟܐ *StSin5* 11:4; *Ming2* 118:5; *am3* 494:13; *ZM1* 180:25; ܦܪܘܣܬܓܡܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *StSin9* 113:19; *EbMai10* 198b:24; ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܠܟ *DocrelàAḥ* 77:21; ܒܬܪ ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܘܦܩ̈ܘܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *am3* 233:3; ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܗܘܦܪܟܐ *AM2* 388:8; *Jul* 66:17; pl. ܦܪ̈ܘ[ܣ]ܛܓ[ܡ]ܐ ܬܪܝܢ *ENchr1²* 129:22; ܦܪ̈ܘܣܛܐܓܡܛܐ ܕܒܬܪܘ ܡ̈ܠܟܐ ܫܢ̈ܝܗܘܢ [P. 601]

ܦܪܘܣܛܕܐ n. (< προστάς, -άδα; cf. ↓ ܦܪܘܣܬܕܐ; cf. MH פְּרוֹזְדוֹד MAvK 4:16, LW infra) **portico, arcade** *2ChrHex* 3:7; ܢܦܩ ܐܗܘܕ ܠܦܪܘܣܛܕܐ *JudHex* 3:22 [P. 601]

Löw, LW 484.

ܦܪܘܣܛܝܐ, ܦܪܘܣܛܣܝܐ, pl. ܦܪ̈ܘܣܛܣܝܣ n.f. (< προστασία; ↓ ܦܪܘܣܬܣܝܐ) **1. protection, support** ܒܦܪܘܣܛܝܐ ܕܩ̈ܕܝܫܐ *PetrIb* 70:8; ܘܐܚܕ ܦܪܘܣܛܣܝܐ ܒܐܢ̈ܫܐ ܕܠܐ ܒܛܠܠ ܠܗܘܢ ܥܠ ܫܪ̈ܪܐ *Syn* 73:32; ܕܢܝܚܐ ܠܗ ܪܚܡܘܬܐ ܘܦܪܘܣܛܣܝܐ ܕܢܣܛܘܪܝܣ *PO8* 106:7; **2. arrogance** ܟܠܗ̇ ܦܪܘܣܛܣܝܐ ܕܥܠܡܐ *Vc* 36:18 [P. 601]

ܦܪܘܣܛܝܘܢ, ܦܪܣܛܝܘܢ n.m. (< προάστειον) **house or estate in the suburbs** ܦܪܣܛܝܘܢ ܕܡܢ ܪܒܐ *JohEphLES* 27:13 = *MiS* 285b:36 = *Bhce1* 209:3; *JohEphB* 107:28; ܦܪܐܣܛܝܢ ܕܟܠ ܠܒܪ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *ZM1* 231:21; ܦܪܣܛܘܢ *MiS* 99b:4; pl. ܦܪ̈ܣܛܝܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *ZM2* 57:17; ܬ̈ܚܘܡܗܝ ܘܦܪ̈ܘܣܛܘܬܗ *JohEphB* 269:5; ܦܪ̈ܘܣܛܝܘܬܐ *ib.* 79:24; ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܟܪܟ ܒܛܘܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܘܒܝܢܬ ܦܪ̈ܘܣܛܝܘܬܐ. ܚܙܐ ܠܦܪܘܣܛܝܘܢ ܗܢܐ ܕܫܘܐ ܠܫܠܝܐ while he was going around these mountains and the villas, he saw a villa suited for a life of retreat *JohEphLES* 436:11; *MiS* 324b:12; ܐܘܒܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܦܪ̈ܘܣܛܝܘܬܐ *Bhchr* 82:3 [P. 601]

N, SG § 79A (pl.); Seidel1 141.

ܦܪܘܣܛܝܡܘܢ n. (< πρόστιμον) **penalty, fine** ܢܗܘܐ ܡܬܬܒܥ ܦܪܘܣܛܝܡܘܢ *SRRechtsb* 100:8 (to be subject to); *SK* 146:24 [P. 601]

ܦܪ̈ܘܣܛܝܣ* n.pl. (< προάστεια) **suburban areas** ܐܝܠܝܢ ܬܘܒ ܕܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ ܐܘ ܒܦܪ̈ܘܣܛ{ܣ}ܝܣ ܦܠܝܛܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 323:5 (fugitives) [P. 601]

ܦܪܘܣܠܝܢܘܢ n. (< ἀφροσέληνον) **selenite, talc** ܦܪܘܣܠ<ܝ>ܢܘܢ ܕܒܠܘ ܐܪܥܐ *DuvB2* 9:6; 10:5 [P. 602]

ܦܪܘܣܢܘܣܝܣ n. (< πρόσνευσις; ↓ ܦܪ̈ܘܣܢܘܣܝܣܝܐ) astron. **prosneusis** ܢܘܩܕܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܪܘܣܢܘܣܝܣ *Bhadsment²* 33:15 [P. 602]

ܦܪ̈ܘܣܢܘܣܝܣܝܐ n. (↓ ܦܪܘܣܢܘܣܝܣ) **equal** pl. ܦܪ̈ܘܣܢܘܣܝܣܝܐ ܡܬܩ̈ܢܐ ܒ̈ܬܐ rooms equally arranged *DuvB2* 100:23 [P. 602]

ܦܪܘܣܦܘܢܝܩܐ vb. ↓ √ܒܪܟ

ܦܪܘܣܦܘܪ̈ܝܩܘ n.pl. (< προσφορικοί) **hymns sung at the Holy Supper with musicians while the mysteries are received** ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܐܢ̈ܫܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܦܪܘܣܦܘܪ̈ܝܩܐ *SevHym* 262:3 [P. 602]

ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ n. (< προσφωνητικόν; ↓ ܦܪܘܣܦܘܢܝܩܐ, ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ) **discourse, address** ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܕܠܘܬ ܕܚܝܠ ܠܐܠܗܐ ܡܠܦܢܐ ܬܐܘܕܘܣܝܣ *CatWr2* 924b:26; ܗܘ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܕܠܘܬ ܠܠܝܐ *SevVit* 54:3; ܡܐܡܪܐ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܠܘܬ ܐܦܝܢ ܘܦܘܠܐ *PO2* 234:7 [Book of Severus]; *PO2* 234:12 [n. fnd.]; *SevLet* 7:3; ܡܐܡܪܐ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ *DM* 74:9; ܐܘܣܦܘ ܗܢܘܢ ܕܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܒܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ ܗܘ ܠܘܬ ܡܪܩܝܢܘܣ those of GN inserted in that discourse to PN *MiS* 234a:42 [P. 602]

ܦܪܘܣܬܠܡܐ n. ↓ ܦܪܣܛܠܡܐ [P. 603]

ܦܪܘܣܬܕܐ n.m. (< προστάς; ↓ ܦܪܘܣܛܕܐ) **1. doorpost, lintel a.** alone ܢܪܣܘܢ ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܦܪ̈ܘܣܬܕܐ *Ex* 12:7 (H מְזוּזָה; cf. ESGE 141:1); ܒܕܡܐ ܝܩܝܪܐ ܢܫܟܚ ܠܡܫܚܘ ܠܦܪ̈ܘܣܬܕܐ ܕܝܠܢ to be able to anoint our lintels with precious blood *Ath* 32:1; ܪܣ ܥܠ ܦܪ̈ܘܣܬܕܐ ܘܥܠ ܐܣܩ̈ܘܦܬܐ ܐܪ̈ܥܢܝܬ *JSB3* 292:1 (to sprinkle blood); **b.** w. ܕܬܪܥܐ *Jud* 16:3; *Bhchr* 519:25; pl. ܦܪ̈ܘܣܬܕܐ ܕܬܪ̈ܥܐ *Neh* 6:1 (H דְּלָתוֹת); ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܦܪ̈ܘܣܬܕܐ ܕܬܪܥܐ *SB* 96:8; **2. vestibule, portico a.** alone ܦܪܘܣܬܕܐ ܩܕܡ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ *1Kg* 6:21 (H רַתּוּקוֹת); *Ez* 40:7 (H תָּא); 40:8; 40:9; 40:16; *1Chr* 28:11 (H אוּלָם) [P. 603]

ܦܪܘܣܬܗܣܝܣ n. (< πρόσθεσις) **addition** ܥܩܪ ܬܘܣܦܬܐ ܘܦܪܘܣܬܗܣܝܣ ܗ̇ܝ ܕܕܠܬ *Jšddev2* 119:3 (of letter *dålath*) [P. 603]

ܦܪܘܣܬܦܗܪܣܝܣ n. (< προσθαφαίρεσις lit. addition or subtraction as required L–S 1513) used incorr. as **interlinear interpretation** ܠܣܘܟ̈ܠܐ ܕܠܗ̇ ܡܦܫܩܝܢ ܦܣܝܩܐܝܬ ܒܓܢܣ ܡܕܡ ܕܦܪܘܣܬܦܗܪܣܝܣ we interpret the meanings concisely in some type of interlinear interpretation *Jšddev1* 1:9 [expl. as ܐܝܟ ܕܬܘܣܦܬܐ ܠܫܘܪܬܐ ܕܡܫܟܚܬ ܣܘܟ̈ܠܐ ܕܠܘܩܒܠ ܚܘܫܒܐ ܕܟܬܒܐ] [P. 603]

ܦܳܪܽܘܥܳܐ n.m. (↓ √3#ܦܪܥ) **1. one who rewards** ܠܐܝܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܠܗ ܗܘܐ ܦܪܘܥܐ *Hebrews* 11:6 (μισθαποδότης); ܠܡܢ ܓܒܪ ܢܟܠܠ ܦܪܘܥܐ who will the Rewarder crown? *ESRef1ER* 37:9; ܠܢܕ̈ܪܐ ܗܘܘ ܦܪ̈ܘܥܐ *IA2* 172:v190; **2. one who pays a debt** [ܝܘ̈ܦܐ] ܗܘܘ ܦܪ̈ܘܥܐ *ESSerm2* 2:v61; **3. debtor** ܠܘ ܡܢ ܒܚܫܘܬ ܟܝܢܐ ܐܬܟܠܝ ܦܪܘܥܐ *Rechtsb2* 172:23 (to be prevented from repaying); **4.** gramm. in phrase ܐܦܪ̈ܐ ܦܳܪܽܘܥܳܐ **coordinating particle** *BBah* 566:13 [expl. of ܕܝܢ] [P. 603]

ܦܳܪܽܘܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √3#ܦܪܥ) **recompense, reward** ܠܦܪܘܥܘܬܐ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܗܒ ܡܣܟܢ̈ܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܗ̇ܝ. ܢܣܒܝܢ ܐܢܬܘܢ *Wis* 169:4 [P. 603]

ܦܪܘܦܣܠܡܘܢ n. (< πρόψαλμον) **prayer recited before the Psalms** *CatBerl1* 91b:9 [P. 604]

SUGMS 221.

ܦܳܪܽܘܩܳܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ; CPA ܦܪܘܩ LSp 163) **savior, liberator** ܗܘܐ ܠܝ ܦܪܘܩܐ *Ex* 15:2 (H יְשׁוּעָה); ܐܩܝܡ ܠܗܘܢ ܡܪܝܐ ܦܪܘܩܐ *Jud* 3:15 (H מוֹשִׁיעַ); ܦܪܘܩܐ ܕܡܫܝܚܗ *Ps* 28:8; ܐܣܠܝܘ ܠܦܪܘܩܐ *ESJul* 76:7 (to reject); ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܕܟܠ {ܡ}<ܦ>ܪܘܩܢ *TB* 139:14; ܕܐܬܐ ܢܣܒܪ ܥܠ ܦܪܘܩܐ JS in *MS2* 142:v1025 [P. 606]

ܦܪܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **saving, salvation** ܢܘܗܪܐ ܘܦܪܘܩܢܐ ܕܡܗ̈ܝܡܢܐ *ZM1* 85:24 [P. 606]

ܦܳܪܽܘܩܳܝܳܐ adj. (↓ √ܦܪܩ) **1. of a savior** ܡܠܬܐ ܦܪܘܩܝܬܐ *Cyr*² 65:26; ܕܘܟܝܐ ܦܪܘܩܝܐ *SevA* 40:13 (purification); ܥܡܕ̈ܐ ܦܪܘܩܝܐ *SevVit* 76:9 (baptism); **2. saving, bringing salvation** ܩܝܡܬܐ ܦܪܘܩܝܬܐ saving resurrection *SAL1* 68:9; *PO14* 691:12; ܚ̈ܫܐ ܦܪ̈ܘܩܝܐ *Vc* 6:14 (sufferings); ܥܐܕܐ ܗܢܐ ܪܒܐ ܘܦܪܘܩܝܐ *Ath* 17:10; pl.f. ܡܘܗ̈ܒܬܗ ܦܳܪ̈ܽܘܩܳܝܳܬܳܐ *AthSy* 35:15 (gifts) [P. 606]

Mng. 2: Br, ZDMG 62 (1908) 390.

ܦܪܘܪܐ n.m. (↓ 2#ܦܪܬܐ; cf. JBA פרורא glue DJBA 930) **porridge** ܚܒܝܒ ܐܝܟ ܦܘܪܐ *DuvB2* 32:2; 32:3; ܟܕ ܠܝܫ ܐܝܟ ܦܘܪܐ ܘܥܒܝܐ being kneaded like a porridge and thick *ib.* 52:2; *BBah* 328:4 [same as ↓ ܣܚܒܝܐ]; *BhGr* 215:22; 233:4 [P. 591]

ܦܪܘܪܐ* n.m. (< OIr **paribāra-* Hinz, AIN 179; OfA פרבר DNWSI 935; BH פַּרְבָּר 1Chr 26:18 [cf. //: פַּרְוָר 2Kg 23:11] HALOT 962) perh. **precinct** ܒܝܬ ܠܐ ܕܢܬ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܒܦܪܘ{ܕ}<ܪ̈>ܐ *2Kg* 23:11 (H פַּרְוָרִים) [P. 848]

P. Kahle & F. Sommer, Kleinasiatische Forschungen 1 (1920) 36.

ܦܪܘܪ̈ܕܝܓܢܐ n. (< MP *Frawardīgān*, festival of the *frawards*, the last five days of the 12th month (Spandarmad) and the fol. five epacts CPD 33; ILS 238) **Mazdean holiday** ܠܥܐܕܐ ܗܘ ܕܥܒܕܝܢ ܡܓ̈ܘܫܐ ܠܡܛܠܝܐ. ܕܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܦܪ̈ܘܪܕܝܓܢܐ *HoffmAusz* 79720

ܦܪܘܪܕܝܩܐ n.m. (perh. < early MP **frawardīk* ILS 238; ↓ ܦܪܘܪܬܩܐ) **letters** ܟܬܒ ܦܩܕܝܢ ܡܠܟܐ ܢܗܘܘܢ ܒܦܪܘܪܕܝܩܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܗ *Syn* 19:10 [P. 594]

ܦܪܘܪܬܩܐ n.m. (< early MP **frawartak* [cf. MP *frawardag* letter CPD 33] ILS 238; ↓ ܦܪܘܪܕܝܩܐ; Ma פרודקא written pass, decree, passport MD 378) **discharge, setting at liberty** ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܕܦܪܘܪܬܩܐ *am2* 136:7 [P. 594]

ܦܪܘܫܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. well known, renowned** n.m.pl. ܘܝ ܠܗܘܢ ܠܦܪ̈ܘܫܐ. ܕܠܝܬ ܬܘܟܠܢܐ ܥܠܝܗܘܢ woe to the renowned ones, on whom there is no trust *KwD*2 124:11; **2. wise** n.m. ܦܪܘܫܐ ܐܢ ܗܘ ܕܫܦܪ *ESNat* 10:13 (if he rises early); pl. ܦܪ̈ܘܫܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ *JosephB* 815:7; **3. bright, clear** ܢܗܝܪܬܐ ܦܪܘܫܬܐ *VRabb* 193:27 (knowledge); **4. schismatic** *ZM2* 201:22 [expl. of ↓ ܐܦܣܝܣܛܐ]; **5.** gramm. n.m. **diacritical point** *JBhSy* 10:22; ܦܪ̈ܘܫܐ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܐܢ̈ܢܩܝܐ ܘܡܘܬܪ̈ܢܐ ܒܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ *EṬ* 34:13 (necessary & profitable); *BhGr* 4:10; ܢܩ̈ܘܙܐ ܘܦܪ̈ܘܫܐ *CatWr1* 125a:25; etc.; **6.** in phrase ܫܡ ܦܪܘܫ [< MH שֵׁם הַמְּפֹרָשׁ J 1242] **ineffable name** *Jšddev1* 148:12 [expl. as ܫܡ ܝܗܘܗ]; *BBah* 1616:22 [P. 607]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 30 (1876) 76^{8}; mng. 5: Moberg, Term 85*, w. prev. lit.; mng. 6: Bernst, ZDMG 4 (1850) 199ff.; E. Nestle, ZDMG 32 (1878) 465ff.; .

ܦܪܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܫ) **1. with a mark of honor** ܟܕ ܡܕܒܪܝܢ ܦܪܘܫܐܝܬ *VRabb* 208:4 (to be led); **2. clearly** ܐܬܟܡ ܡܣܟܠ ܦܪܘܫܐܝܬ *ES1* 519:17 (to understand); ܠܟܠܗ ܠܛܠܝܐ. ܘܡܫܐܠ ܠܗ ܦܪܘܫܐܝܬ *to* 22:v141; **3. separately** ܠܚܘܕܐܝܬ ܘܦܪܘܫܐܝܬ *JohEphLES* 407:13; **4. prudently, wisely** ܗܘܐ ܠܕܝ̈ܢܐ. ܕܒܫܘ̈ܠܐ ܠܐ ܦܪܘܫܐܝܬ ܛܥܝܢ ܗܘܘ *PO9* 528:11 (to stray, wander) [P. 607]

ܦܪܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **1. discernment** ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *1Cor* 12:10 (διάκρισις); ܡܟܝܠܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ *ESL1* 295:12 (quality); **2. understanding** ܒܦܪ<ܘ>ܫܘܬܟ ܢܦܫܟ ܡܟܟܬ you have humbled yourself in your understanding *ChrPsD1* 237:2; ܠܘ ܡܚܕܐ ܘܕܠܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ ܪܓܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܝܠܗܘܢ (earthly fathers) do not immediately and without understanding requite the desire of their children *Cyr*2 316:28; **3. foresight, prudence** ܠܐ ܟܗܪܐ ܦܪܘܫܘܬܗ *ESEccl* 115:22 (to be dimmed); ܦܪܘܫܘܬܗ ܗܪܟܐ ܒܗܕܐ ܚܘܝ he showed his prudence here in this *Philox1* 75:10 [P. 607]

ܦܘܪܫܢܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **1. separation a.** general ܡܚܟܡ ܥܠ ܦܘܪܫܢܗ ܕܡܠܟܗܘܢ *JohEphB* 236:24; **b.** w. reg. to death ܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܐ *IS* 88:3; ܦܘܪܫܢܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ *MiS* 329a:13; ܐܝܟܢܐ ܕܡܘܬܐ ܦܘܪܫ<ܢ>ܐ ܕܗܠܝܢ ܢܗܘܐ *Gr* 1:23 [of body and soul; διάστασις]; **2. excommunication** ܐܢ ܐܢܫ ܩܫܝܫܐ ܐܘ ܫܡܫܐ. ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܒܦܘܪܫܢܐ *Rie* 49:2; ܒܘܐܪܐ ܘܦܘܪܫܢܐ *SAL2* 377:3 (& punishment); ܢܬܡܬܚ ܠܗ ܗܘ ܦܪܘܫܢܐ *EbMai10* 176b:1 (to be lengthened); **3.** pl. **differences** [delete mng.; v. ↓ ܦܘܪ̈ܫܢܐ mng. 3a] [P. 608]

ܦܪܘܬܐ n.f. (cf. Arab فَرْوَة) **1. skin** ܦܪܘܬܐ ܚܕ ܕܥܪ̈ܒܐ *am7* 831:11 (of sheep); **2. leather garment** *am3* 496:16; *3KgdHex* 19:19; ܦܪܘܬܐ

ܘܡܠܒܝܡܪܐ ܚܕ ܠܐܣ̈ܕܘܗܝ a cushion and leather garment as his pillow *Vc* 48:6; ܠܦܪܘܬܗ ܡܩܕܡܝܬܐ ܠܐ ܫܚܠܦ he did not change his original leather garment *Bhchr* 103:12; ܐܬܟܣܐ ܢ ܦܪܘܬܟ *Bhcar* 142:12 [P. 594]

ܦܪܘܬܐܘܪܝܐ, ܦܪܐܬܐܪܝܐ, ܦܪܬܐܘܪܝܐ n. (< προθεωρία) **preface** *herm* 84:8; ܦܪܐܬܐܪܝܐ *CatVat2* 548:43; ܡܦܠܐܢ ܚܕ ܘܦܪܬܐܘܪܝܐ *CatCambr* 698:15 [P. 610]

ܦܪܘܬܕܡܐ n. (same as ↓ ܦܪܘܕܡܐ) **toilet** ܦܪܘܕܡܐ ܕܡܫܪܝܐ *DocrelàAḥ* 44:7; ܠܦܪܘܬܕܡܐ ܢܦܩ *Jud* 3:24 [expl. as ܒܝܬ ܐܣܘܪܐ Bheb ib. (280:5)]; *BhEth* 133:15; *BhNom* 387:1; *BhGr* 35:9; 214:28; *BBah* 1617:14 [expl. as ↓ ܒܝܬ ܬܦܥܘܪܬܐ] [P. 610]

ܦܪܘܬܣܝܣ n. (< πρόθεσις) **preposition** ܦܪܘܬܣܝܣ ܘܐܬܘܬܐ ܕܕܠܬ *Jšddev1* 171:17 [w. ref. to prep. ܕ-, in phrase ܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ thirty (pieces) of silver Mt 26:15]; *BhGr* 85:18 [expl. of ܡܕܒܪܢܘܬ ܡܫܝܚܐ]; ܦܪܘܬܣܝܣ ܕܒܪܫ ܦܬܓܡܐ *ib.* 250:32; ܐܣܪ̈ܐ ܕܝܢ ܘܦܪܘܬܐܣܝܣ ܘܐܪܬܐܪ̈ܐ *RendLincei5/25* 730:11 (& conjunctions & particles) [P. 610]

Moberg, Term 82*.

ܦܪܘܬܣܡܝܐ n.m./f. (< προθεσμία; same as ↓ ܦܪܘܬܣܡܝܢܝܐ, ܦܪܬܣܡܝܐ) **fixed time** ܦܪܘܬܣܡܝܐ ܢܓܝܪܬܐ *ES2* 35:22 (lasting); *ESL2* 239:6; ܦܪܘܬܐܣܡܝܐܣ ܕܐܒܐ *GalḤ* 4:2; ܗ̇ܘ ܕܡܬܥܪܐ ܕܝܢܗ ܒܥܠܠܬܐ ܕܦܪܘܬܣܡܝܐ. ܡܐ ܕܫܠܡ ܦܪܘܬܣܡܝܐ one whose lawsuit is started on the basis of a fixed time (of a guarantee) when the fixed time has expired *SRRechtsb* 92:16; ܙܒܢܐ ܕܦܪܘܬܣܡܝܐ *MiS* 389a:27 = *Bhce1* 263:7 [P. 610]

ܦܪܘܬܣܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܦܪܘܬܣܡܝܐ) **temporary** ܙܒܢܬܐ ܗܝ ܦܪܘܬܣܡܝܢܝܬܐ *BhNom* 220:19 (sale before the seller receives payment) [P. 610]

ܦܪܘܬܡܐ n. (same as ↓ ܦܪܘܕܡܐ) **latrine** *ON* 95:20 [expl. as ↓ ܒܝܬ ܡܠܒܬܐ, ܒܝܬ ܬܦܥܘܪܬܐ] [P. 610]

ܦܪܘܡ n. perh. **a plant** ܕܡܫܚܬܐ ܕܦܪܘܡ *Med* 576:7 [P. 594]

ܦܪܙܠܐ, ܦܘܪܙܠܐ *StSin9* 121:10 n.m. (↓ ܦܪܙܠܝܐ, ܦܪܙܠܢܐ, ܦܪܙܠܝܘܬܐ, ܦܪܙܠܢܝܐ, ܦܪܙܠܬܐ; JBA פַּרְזְלָא DJBA 930, Ma פארזלא MD 364) **1. iron** ܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Gn* 4:22; *Rev* 18:12; ܩ̈ܦܐ ܕܦܪܙܠܐ *Šar* 52:16; **2. a. iron implement, tool** ܥܐܠ ܠܗܘܢ ܦܪ̈ܙܠܐ *JohEphLES* 299:9; ܦܪܙܠܐ ܕܒܗܘܢ *Med* 169:12 (suitable); **b. axe** *ES1* 554B [n. fnd.]; ܐܪܝܟ ܚܠܘܦܗ̇ ܦܪܙܠܐ *Rechtsb1* 22:11; 104:9; **c.** pl. **(1) iron chains** ܦܪ̈ܙܠܐ ܡܥܩ̈ܐ ܟܠ ܠܗ ܥܒܕܗ *BalJos* 42:2; ܕܢܦܠܘܢ ܒܗܘܢ ܦܪ̈ܙܠܐ. ܘܢܬܚܒܫܘܢ ܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ *am4* 52:7 (to be placed upon); … ܐܬܝܘ ܐܦ ܠܗܓܡܘܢܣ ܒܦܪܙܠܐ *Bhce1* 77:14; **(2) iron plates** ܦܪ̈ܙܠܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܡܪܟܒܝܢ ܗܘܘ *Chrmin* 1:15 (overlaid upon them) [P. 594]

Mng. 2a: Seidel1 161 (plow).

ܦܪ̈ܙܠܝܐ adj. (↓ ܦܪܙܠܐ) **of iron** ܫܢ̈ܐ ܦܪ̈ܙܠܝܬܐ ܪ̈ܘܪܒܬܐ *DnHex* 7:7; 7:19 [P. 594]

ܦܪܙܠܢܐ adj. (↓ ܦܪܙܠܐ) **made with iron** ܬܘܢ ܦܪܙܠܢܐ ferrous sulfate *DuvB2* 12:10 [P. 594]

ܦܪܙܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܙܠܐ) **iron state** ܦܪܙܠܝܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܗ̇ *BabV* 128:17 [P. 594]

ܦܪܙܠܢܝܐ, ܦܪܙܠܐܢܝܐ adj. (↓ ܦܪܙܠܐ) **1. of iron a.** general ܡܚܙܝܬܐ ܦܪܙܠܢܝܬܐ *Bab* 154:1 (mirror); ܫܫܠܬܐ ܦܪܙܠܢܝܬܐ *BrCh3* 552:20 (chain); **b.** cs. in phrase ܦܪܙܠܢܝ ܩܫ̈ܬܐ **armed with an iron bow** *Bhchr* 217:26; **2. ferrous** ܦܪܙܠܢܝܬܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܟܡܘܠܝܢ *DuvB2* 8:1 (derived from cimolian earth) [P. 594]

ܦܪܙܠܬܐ n.f. (↓ ܦܪܙܠܐ) **piece of iron** ܦܪܙܠܬܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܦܪܙܠܐ *Med* 584:11 [P. 594]

ܦܪܙܟܐ n.m. **bit of bread** *BBah* 1619:3 [expl. as كسرة] [P. 594]

ܦܪܚ vb. (↓ ܦܘܪܚܐ, ܦܪܘܚܝܬܐ, ܦܪܚܐ, ܦܪܚܐ, ܦܪܚܐ, ܦܪܚܝܬܐ, ܦܪܚܢܝܬܐ, ܦܪܚܬܐ; JBA פרח DJBA 930, Ma פהר [metath.], 2# פרא MD 366, 377) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to fly a.** general ܡܓܠܬܐ ܕܦܪܚܐ *Zech* 5:2 (H עָף); ܦܪܚܝܢ ܓܦ̈ܐ *Didasc* 171:4; ܦܪܚܬ ܒܟܢ ܕܝܢ ܠܛܘܥܝܘ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *ESHaer* 12:10 (error of the Greeks); ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢ ܓܘ̈ܦܐ ܦܪܚܝܢ ܥܠ ܓܠ̈ܠܐ

ܡܬ̈ܬܬܐ *AthSy* 8:10; **b.** metaph. ܦܪܚܬ ܩܒܘܬܐ ܒܓ̈ܠܠܝ ܪܘܚܐ ܠܥܠ ܡܢ ܡܒܘܠܐ *ChrPsD1* 10:23 [Noah's ark]; ܦܪܚ ܡܢ ܥܠܡ ܠܫ̈ܢܐ ܕܡܘܬܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ *VRabb* 206:25 (report, rumor); *JohEphLES* 583:1; **2. to spread** ܦܪܚ ܒܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܘܒܒܥܝܪܐ *Ex* 9:10 [sore; cf. ESGE 137:5]; ܡܦܪܚ ܢܦܪܚ *Lv* 13:12 (H פָּרַח); ܦܪܚ ܗܘ ܫܚܝܢܗ *IA2* 40:v33; **3. to be propagated, disseminated** *Add* 21:10; ܟܠ ܡܣܒܪܬܐ ܗܘ ܐܡܪ ܕܦܪܚܬ ܒܟܠ ܥܠܡ *BO1* 72b:29 (gospel)

Pa. 1. to fly ܨܦܪܐ ܕܡܦܪܚܐ *Ps* 102:8 [cf. BhGr 93:29]; ܐܝܟ ܒܘܙ̈ܐ ܡܦܪܚܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ ܐܦ̈ܪ *am7* 70:18; ܒܝܕ ܚܘ̈ܛܐ ܕܬܚܝܬ ܐܪܥܐ ܡܦܪܚܝܢ (the model birds) flew by means of underground strings *Bhchr* 173:6; **2. a. to squander** ܦܪܚ ܩܢܝܢܟ *Lk* 15:30 (wealth); *Afr* 142:1; ܢܦ̈ܫܐ ܠܒܪ ܡܠܠܐܝܬ ܦܪܚܝܢ *AS* 171:1 [3f.pl.pf.]; *Bhchr* 130:7; **b. to waste** ܦܪܚܬ ܘܠܡܒܪ̈ܬ ܝܘܡ̈ܝ *Jul* 89:20 (days); ܠܐ ܢܦܪܚ ܢܦ̈ܫܬܗ *BhKJ* 90:11

Af. 1. to make emerge ܐܦܪܚܬ ܝܩܝܪܐ. ܘܛܒܥܬ ܩܠܝܠܐ. ܐܝܟ ܦܪܙܠܐ ܘܩܝܣܐ you made the heavy one emerge and made the light one sink, like iron and wood *ESVirg* 139:4; **2. to make fly, let fly away** ܢܦܪܚܝܘܗ̇ ܠܨܦܪܐ ܚܝܬܐ *Lv* 14:7; ܡܦܪܚܘ ܐܦܪܚܝܗ̇ *Dt* 22:7 [cf. ES1 279:16; Afr 238:23]; ܐܦܪܚ ܐ̈ܢܝܢ ܠܨܦܪ̈ܐ *apNTSy* 11:13; **3. to disperse** ܘܥܪܩܘ ܡܦܪܚܝܢ ܟ̈ܬܒܬܐ *JohEphB* 250:29 (writings)

Etpa. to be squandered ܐܬܦܪܚܝܢ ܟܟܪ̈ܝܢ *Bhcar* 117:9 (talents) [P. 594]

ܦܪܚܐ n.m. (↓ √ܦܪܚ; JBA פִּירְחָא DJBA 905) **flight** ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܠܛܘ̈ܗܡܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ ܡܬܬܠܝܢ ܒܦܪܚܗܘܢ *ES1* 275:46; *AM1* 149:10; ܠܐ ܡܬܡܣ ܐܬܬܪܝܣ ܒܦܪܚܐ *IA1* 194:v382; ܦܠܓܐ ܕܒܝܬ ܢܘܚ ܒܦܪܚܗ ܕܟܠ ܡܬ̈ܐ *Theshymn3* 214:22 (Noah's ark) [P. 594]

ܦܪܚܐ n.m. (↓ √ܦܪܚ; mng. b: JBA פַּרְחָא DJBA 931) **flower a.** general ܦܪ̈ܚܐ ܘܦܩܘܪ̈ܐ *ESSerm2* 27:v1449; **b.** esp. of caper (↓ ܦܪܗܐ) *BBah* 1825:2 [expl. as ܒܩܘܩܠܬ ܗܝ ܦܪܚܐ; v. Eccl 12:5] [P. 594]

Pfl 264; Flora 1:324.

ܦܪܚܐ adj. (↓ √ܦܪܚ) **prodigal** ܠܗܘܐ ܠܒܪ ܒܪܐ ܐܝܬ ܒܥܝܐ ܘܦܪܚܐ *Bhce2* 723:22 [P. 595]

ܦܪܚܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܚ) **prodigally** ܒܕܪ ܩܢܝܢܗ ܟܕ ܚܝܐ ܦܪܚܐܝܬ *Lk* 15:13 [cf. JSB1 278:12]; ܚܝܐ ܗܘܐ ܫܦܠܐܝܬ ܘܦܪܚܐܝܬ *AS* 183:2; ܟܕ ܡܬܦܪܩ ܘܚܝܐ ܦܪܚܐܝܬ *MiS* 710a:5 [P. 595]

ܦܪܚܕܘܕܐ n.m. (perh. < Arab خُفْدود Schulth, ZA 27 (1912) 238; ↓ ܦܪܚܕܘܕܢܝܐ) **1. bat** *Is* 2:20 (H עֲטַלֵּף; cf. ES2 24:33; cf. ↓ ܛܘܦܐ); ܦܪ̈ܚܕܘܕܐ ܒܢ̈ܝ ܚܫܘܟܐ *IA1* 58:v109; *AS4* 68:27; ܦܪ̈ܚܕܘܕܐ ܕܥܫܝ̈ܢܝܢ ܐܝܟ ܢܫܪ̈ܐ *PsC* 176:3 (strong as vultures); ܦܪ̈ܚܕܘܕܐ ܘܩܢ̈ܝܬܐ ... ܗܐ ܡܣܬܓܕܝܢ *ESSerm2* 65:v442 (object of adoration); *JSB4* 639:9; **2. flying insect** *Kays* 21:20; ܪ̈ܚܫܐ ܘܦܪ̈ܚܕܘܕܐ *ib.* 238:9; 254:21 [P. 595]

N, SG § 125; Nöld, ZDMG 52 (1898) 92.

ܦܪܚܕܘܕܢܝܐ adj. (↓ ܦܪܚܕܘܕܐ) **bat-like** ܚ̈ܝܘܬܐ ܦܪ̈ܚܕܘܕܢܝܬܐ ܘܥܘ̈ܦܝܬܐ *Kays* 255:12 [P. 595]

ܦܪܘܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ) **prodigality** ܚܨܝܦܘܬܐ ܘܦܪܘܚܘܬܐ *AS1* 71:6 (& shamelessness) [P. 595]

ܦܪܚܪܘܚܬܐ *ESSerm3* 8:v423, ܦܪܚܪܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ; cf. Ma פאראהיאתא twigs MD 362) **1. spark** ܦܪܚܪܘܚܝܬܐ ܠܓܘ ܒܗ ܒܦܓܪܐ ܥܒܝܐ ܚܒܫ confining a spark within a dense body *ECth* 38:8; *am3* 231:2; pl. {ܒ}<ܦ>ܪܚܪܘܚ̈ܬܐ ܦܪ̈ܚܝܢ ܗܘ̈ܝ *AS2* 299:16; ܦܪ̈ܚܝܢ ܗܘ̈ܝ ܦܪܚܪܘܚ̈ܬܐ. ܘܡܘܩ̈ܕܢ ܠܟܠܡܕܡ ܕܥܒܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܟܠ<ܗܝ> *MiS* 272c:18; **2. swelling, tumor** ܢܦܩܬ ܠܗ ܡܚܝܠ ܐܝܟ ܦܪܚܪܘܚܬܐ *am7* 97:19; pl. ܦܪ̈ܚܪܘܚܬܐ *BBah* 1964:13 [expl. as نفّاخات] [P. 595]

ܦܪܚܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܚ; cf. ↓ ܬܦܪܚܬܐ mng. 2; CPA ܦܪܚܐ LSp 162) **1. a.** sg. **bird** ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܦܪܚ ܐܝܩܪܗܘܢ *Hos* 9:11; *Ath* 22:4; *Sind* 5:7; **b.** eastern dial. **dove** ܐܝܟ ܕܐܦ ܚܠܦ ܝܘܢܐ. ܦܪܚܬܐ ܫܡܗ *MiS* 7a:32; **c.** architect. **transverse beam between roof and wall** ܦܪܚܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܩܘܪܝܣܐ ܠܐܣܬܐ ܣܠܩܐ *BBah* 177:24 [expl. as ↓ ܐܠܦܐ mng. 2]; **2.** coll. **birds** ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ *Gn* 7:3 (H עוֹף); *Dn*

2:38; ܒܪ̈ܘܟܐ ܕܦܪܝܛܘܬܐ *ZM1* 108:22 (swarms); *KwDW* 205:6 [P. 594]

ܦܪܛ vb. (↓ 1#ܦܪ̈ܛܐ; JBA פרט DJBA 931, Ma פרט to make a breach MD 379) **Pe.** [*a/o*] **1. to tear asunder, cleave** ܦܪܛܗ̇, ܠܚܝܘܬܐ. ܘܫܩܠ ܡܢܗ̇ ܡܪܬܐ ܕܟܒܕܗ̇, *ChrPsD2* 304:27; ܦܬܝܡ ܦܪܛ *CatCambr* 379:16; pass.part. ܦܪܝܛ ܗܘܐ ܡܛܠ ܚܝܛܐ ܕܫܘܦܠܗ *Bhchr* 157:15 (sewing of its lower part); ܦܪܝܛܝܢ ܩ̈ܕܡܐ ܕܫܠܝܛ̈ܢܐ *JSB1* 705:5 (cloak of rulers); ܦܪܝܛ ܘܪ̈ܕܐ ܟܡܐ ܪܘܫܡܐ *JSB3* 157:10 (necklace); ܦܪܝܛ ܗܘܐ ܦܪ̈ܕܐ ܟܠܝܠܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *JSB5* 39:19 (crown); **2. to open wide** (mouth) ܢܦܪܘܛ *BBah* 1622:10 [expl. as ܢܦܬܚ ܘܢܦܫܘܛ ܘܢܡܠܠ ܒܗ ܦܬܝܢ ܦܘܡܗ]; pass.part. ܦܪܝܛ ܦܘܡܗܘܢ ܠܡܡܠܠܘ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ *JSB5* 775:5; **3. to disperse, scatter** pass.part. ܦܪܝܛܝܢ ܪ̈ܓܫܐ *am6* 676:19 (sense, judgment); **4. to dissipate, spread** ܦܪܛܝܢ ܡܡܠܠܐ ܥܠ ܡܕܡ ܐܚܪܢ *Didasc* 160:21 (opinion); pass.part. ܦܪܝܛܐ ܡܠܬܗ *JSB2* 33:3

Pa. to tear, rend pass.part. ܡܦܪ̈ܛܝܢ ܗ̈ܘܘ, ܟܘܣܝ̈ܬܗܘܢ *Chran2* 264:24 (cowls)

Af. 1. to embezzle, steal ܐܝܠܝܢ ܕܐܦܪܛܘ ܡܢ̈ܘܬܐ ܕܥܕܬܐ *SAL1* 128:20 (property of church); **2. to assign, allot, impute** ܡܦܪܛ ܗܘܐ ܫܒ̈ܘܥܝܗܘܢ *MiS* 491c:23 (weekly offices of prayers); pass.part. ܡܦܪ̈ܛܝܢ ܗ̈ܘܘ, ܫܒ̈ܘܥܝܗܘܢ 517a:24 = *Bhce1* 363:25

Etpe., w. ܫ̈ܢܝܗܘܢ **to be compelled to open the mouth** ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܬܚܒܫܘܢ ܘܢܬܦܪܛܘܢ ܫ̈ܢܝܗܘܢ *MiS* 511b:44 [P. 595]

1# **ܦܪ̈ܛܐ** n.m. (↓ √ܦܪܛ; JBA פְּרָטָא DJBA 932) **splitting, separation** ܦܪܛܐ ܕܬܟܣܝܬ ܐܣܝܐ splitting of the physician's garment *Bhchr* 157:20 [P. 595]

2# **ܦܪ̈ܛܐ** n.m. (< πειράτης) **pirate** ܡܢ ܦܪܛܐ ܐܫܬܠܝ ܡܢ ܝܡܐ *Clr* 157:16 (to be rescued, drawn out from sea) [P. 595]

ܦܪܛܘܛܐ n. (same as ↓ ܦܪܬܘܬܐ) **fragment** ܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܛܘܛܗ, *Med* 593:7 [P. 595]

ܦܪܛܘܪ n.m. (< πραίτωρ; ↓ ܦܪܛܘܪܝܢ) **praetor** ܪܗܛܘ ܠܦܪܛܘܪܝܢ ܕܦܪܛܘܪ. ܘܬܒܪܘ ܬܪ̈ܥܐ they ran to the praetor's government residence and broke open the doors *JohEphB* 161:30 [P. 596]

ܦܪܛܘܪ̈ܝܢܐ n.m. (↓ ܦܪܛܘܪܝܢ) **civilian administrator of the *praetorium*, praetorian** ܣܘܟ̈ܠܐ ܕܦܪ̈ܛܘܪܝܢܐ *JohEphLES* 159:3; ܗܘܦܪܟܐ ܕܦܪ̈ܛܘܪܝܢܐ *JohEphB* 309:28; ܟܕ ܐܬܦܠܛܬ ܡܢ ܦܪܛܘܪ̈ܝܢܐ when you escaped from the praetorians *Euagr* 580:29 [P. 596]

ܦܪܛܘܪܝܢ n.f. (< πραιτώριον; ↓ ܦܪܐܛܘܪܝܢܘܣ, ܦܪܛܘܪ̈ܝܢܐ; CPA ܦܠܛܘܪܝܢ LSp 158, MH פְּלָטוֹרִין MSanK 2:3, LW 455) ***praetorium*, governor's residence** ܕܒܪܘܗܝ, ܠܝܫܘܥ ܠܦܪܛܘܪܝܢ *Mt* 27:27 [ESy ܦܪܛܘܪܝܢ *Bheb* ib. (84:4); *BhGr* 235:5]; ܦܪ̈ܛܘܪܝܢ *JohḤ* 18:28; ܥܠܘ ܠܦܪܛܘܪܝܢ *ESHebd* 42:v7; ܕܪܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܦܪܗܛܘܪܝܢ *MkḤ* 15:16 (Wh) [ed. Kiraz: ܦܪܘܛܘܪܝܢ]; ܦܪܘܛܪܝܢ *ChrPsD1* 308:7; ܐܙܠܘ ܠܦܪܘܛܘܪܝܢ *Dep* 23:6; ܦܪܘܛܪܝܢ ܕܗܦܛܪܦܐ *JohEphLES* 294:11; ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܥܠ ܠܦܪܛܘܪܝܢܐ *Joh* 18:28 (SchRi 420:8); *Phil* 1:13 [P. 596]

ܦܪܛܘܡܐ n.m. (cf. ↓ ܦܛܡܐ) **snout, beak** ܒܦܪܛܘܡܗ ܚܟ ܚܨܗ it rubs its haunch with its snout *Bhadsment*² 115:2 [of ram]; *BAli1* 4056 [of bird]; *BBah* 680:21 [same as ↓ ܙܪܘܦܬܐ]; 773:18; ܦܪܛܘܡܗ ܕܟܠܒܐ *ib.* 1620:4; *EN* 40:v100 [of horse; expl. as جحفلة] [P. 596]

ܦܪܛܝܢܟܐ n. (perh. < NP; cf. ↓ ܛܪܝܢܟܐ) **pear** *BBah* 1620:15 [same as ↓ ܟܘܡܬܪܐ] [P. 595]

Pfl 208; Flora 3:329; ILS 186.

ܦܪܛܟܣܝܣ n. (< παράταξις) **line of battle, retinue** ܦܪܛܟܣܝܣ ܕܚܝܠܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *ZM1* 161:4 [P. 595]

ܦܪܝ vb. (↓ ܡܦܪ̈ܝܢܐ, ܡܦܪ̈ܝܢܘܬܐ, ܦܘܪ̈ܝܐ, ܦܪ̈ܝܐ, ܦܐܪܐ; JBA פרי DJBA 932, Ma 1# פרא MD 377) **Pe.** pf. ܦܪܝ, ܦܪܐ *ESNat* 60:5 **to be fruitful** ܦܪܘ ܘܣܓܘ *Gn* 1:28 [cf. ESGE 24:8]; ܣܓܝ ܒܢ̈ܬܐ ܘܦܪܝ, ܕܝܪ̈ܬܐ *Mingl* 27:v9

Af. 1. to have offspring, beget ܒܬܪ ܒܬܘܠܬܐ ܡܢ ܕܐܦܪܝܘ *IA2* 112:v74; ܗܕ̈ܡܐ ܡܦܪ̈ܝܢܐ reproductive organs *BO2* 319a:22; ... ܗ,

ܡܦܪܝܐ ܠܐܪ̈ܥܐ ܙܪ̈ܘܥܐ *Philox1* 574:23; ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܡܦܪܝܘ who are capable of having offspring *EOE* 22:24 [Adam & Eve when created]; **2. to bring forth, produce** ܚܩܠܐ ܕܡܫܟ̈ܚܐ ܡܦܪܝܐ ܟܘ̈ܒܐ ܘܕܪ̈ܕܪܐ *Philox1* 406:9 (thorns); ܐܥܦ̈ܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܡܦܪܝܐ *Jšddev2* 176:19 (double amount of fruit); **3. to make fertile a.** alone ܗܘ ܥܩ̈ܪܐ ܕܪ̈ܚܡܐ ܕܐܦܪܝܗ *ESPas* 71:22; ܐܦܪܝ ܒܒܬܘܠܘܬܗ ܠܥܩ̈ܪܐ *ThMarg1* 176:8 (sterile ones); **b.** w. √ܣܓܝ af. ܐܦܪܝܟ ܘܐܣܓܝܟ ܛܒ ܛܒ *Gn* 17:6 (H הִפְרָה); 41:52; ܢܦܪܐ ܘܢܣܓܐ ܠܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ *Jul* 233:13; ܢܦܪܘܢ ܘܢܣܓܘܢ *SchRi* 118:7 (Var); **4. to compose in writing** ܠܡܦܪܝܘ ܩܝ̈ܢܬܐ ܘܡܕܪ̈ܫܬܐ *BhEth* 65:10; ܐܦܪܝܘ ܥܘܢܝ̈ܬܐ ܩܠܐ̈ܬܐ BhEth in *BO1* 166a:28 (hymns); **5. to ordain** ܐܦܪܝ ܟܗ̈ܢܐ ܘܕܝ̈ܪܝܐ *Bhce3* 99:16; **6. to establish** ܬܡܢܝܐ ܒܠܚܘܕ ܩܝ̈ܢܬܐ ܠܙܡܝܪ̈ܬܐ ܐܦܪܝܘ they only established eight modes of singing *BhEth* 70:7; **7. to announce, proclaim** ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܡܦܪܝܢ they proclaim his doxology from afar *IA1* 64:v245

Etpe. 1. to be burst ܐܬܦܪܝܬ ܟܪܣܗ ܘܡܝܬܬ *SB* 98:4 (Var) [v. ↓ √ܦܪܬ etpe., mng. 1]; **2.** perh. **to touch, seize** ܬܬܛܠܠ ܡܢ ܟܠܗ ܐܦܝܪܐ ܕܐܬܦܪܝ ܡܢ ܒܟܠܗ *EbMai10* 215b:9 (to be deprived)

Ettaf. to be composed ܟܬܒܐ ܒܕܬܢܝܐ ܕܢܬܐܬ ܡܬܬܦܪܝܐ *BhNom* 107:4 (book) [P. 596]

ܦܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ) **1. propagation** ܗܘ ܦܪܝܐ ܕܐܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ *JSB5* 325:2 (by sexual relations); **2. descent, offspring** ܗܒ ܦܪܝܐ ܘܝܠܕܐ ܠܬܪܥܝܬܝ *ESEccl* 72:24 (to understanding); **3. fertility** ܦܪܝܐ ܕܥܒܪ̈ܝܐ *ESGE* 125:13 (of Hebrews in Egypt) [P. 596]

ܦܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܝ) **1. procreation**, w. ܕܒܢ̈ܝܐ of children *am7* 973:20; *Jšddev2* 17:6; **2. descendants, offspring** ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܐܪܐ ܘܦܪܝܐ. ܐܝܟ ܠܗܘܡܐ ܕܫܘܪܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *SB* 83:1; ܢܘܒܠܐ ܕܦܪܝܐ ܕܝܠܗܘܡܐ *Rechtsb3* 108:31; **3. fructification** ܦܪܝܐ ܕܥܩܪ̈ܬܐ *ThMarg1* 261:5 (of infertile women); **4. fertility** ܦܪܝܐ ܕܗܘܠܠܐ *Philox1* 496:21; *EN* 68:v69 [expl. as تناسل والنمو] [P. 596]

ܦܪܝܐ n.m. (< Arab فَرَّاء) **furrier** ܥܘܡܐ ܕܦܪ̈ܝܐ *BhLSt* 71:16 [P. 594]

ܦܪܝܒܛܘ n. (< [κώμης τῶν] πριβᾶτων, *comes privati*; cf. JPA פריבט private bath DJPA 446) **private treasury of emperor** ܩܘܡܝܣ ܕܦܪܝܒܛܘ officer in charge of king's privy purse *JohEphB* 72:27 [P. 591]

ܦܪܝܓܝܘܣ n. (< περίγειος; ↓ ܐܦܪܘܓܝܘܢ) **perigee** ܦܪܝܓܝܘܣ ܗܘ ܕܢܬܪ ܡܩܪܝܒ ܠܡܝܛܪܘܢ ܕܐܪܥܐ *GeZA8* 17:2 [P. 592]

ܦܪܘܕܐ adj. (↓ √ܦܪܕ) **fleeing, fleeting** abs. ܦܪܘܕܐ ܗܝ ܫܢܬܗܘܢ *Pr* 4:16 (H נִגְזְלָה; sleep); ܦܪܘܕܐ ܫܢܬܐ ܕܟܠ ܪ̈ܚܡܝ ܝܥܢܘܬܐ sleep *Afr* 268:7 (of all who love greed); *EbPar* 60:8; det. ܨܝܕܐ ܦܪܘܕܐ ܘܡܥܪܘܕܐ hunting of fleeing and inaccessible (wild animals) *ThMarg1* 197:2 [P. 593]

ܦܪܘܕܝܐ, ܦܪܕܝܐ n.f. (< ἀφραδία) **trembling** *MiS* 496b:29 = ܢܦܠܬ ܦܪܕܝܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 138:2; ܦܪܘܕܝܐ *MiS* 531a:10 [P. 593]

Schulth, ZA 17 (1903) 266 [≠ Fr, ib. 90, who emends to ܦܪܕܐ].

ܦܪܝܗܕܘܣܐ vb. ↓ √ܒܕܩ

ܦܪܝܗܕܘܛܐ n.m. (< περιοδευτής) **chorepiscopus, visiting priest serving as bishop's representative to villages and monasteries** *ChrPsD1* 280:26; *JSAbb* 100^1:2; ܦܪܝܕܘܛܐ *EN* 19:v9 [expl. as ساعور الأسقف]; ܦܪܘܕܘܛܐ ܕܡܪܝ ܦܦܐ *JARS*^{3} 74:10; ܦܪܘܕܘܛܐ *CatWr1* 236b:16 [expl. as ↓ ܣܥܘܪ̈ܐ]; ܦܐܪܕܘܛܐ ܕܚܘܪܐ *MiS* 261b:3 (of GN); *Bhce1* 189:15; ܦܐܪܐܕܘܛܐ *BO2diss* 119:21 [expl. as ↓ ܣܥܘܪ̈ܐ]; ܩܫ̈ܝܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܦܪܝܗܕܘܛܐ *Rabb* 215:16; *ZDMG30* 226:3; ܡܪܝ ܒܗ ܦܪܝܗܕܘܛܐ *AM2* 287:4 [P. 596]

J.C.S. Suicerus, Thes. Eccl., vol. 2, col. 676; Bing, Antiquities, 2, 14:12; SUGMS 219.

ܦܪܝܙܘܡܐ, ܦܪܙܘܡܐ, pl. ܦܪ̈ܝܙܡܛܐ n.m. (< περίζωμα; JBA פְּרָזוֹמָא DJBA 930, CPA ܦܪܝܙܘܡܐ LSp 162, JPA פריזומטה pl. DJPA

447, MH פרוזמא LW 487) **belt, girdle** ܦܪܘܙܡܐ *Ex* 28:4 (H חֹשֶׁן); *Lv* 8:7 (> H); ܦܪ̈ܘܙܡܐ ܕܟܬܢܐ *Ez* 44:18 (H מִכְנָס); *ES1* 230:16ff.; ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܝܪܐ ܕܠܒܫ ܦܪܘܙܡܐ *am2* 386:15; *JerHex* 13:1; ܦܪܘܙܡܐ ܘܙ̈ܓܐ ܕܗܡܢܟܐ ܕܦܪܝܣܝܢ ܠܗ JS in *MS1* 84:v273 (& bells); ܡܚܝܡ ܗܘܐ ܦܪܘܙܡܐ ܨܐܐ he was girded with a filthy girdle *MiS* 207a:34; pl. ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܦܪ̈ܘܙܡܐ *Gn* 3:7 (H חֲגֹרֹת; cf. ܦܪ̈ܘܙܡܛܐ ES1 140:1) [P. 594]

ܦܪܝܛܘܢܐܘܣ n. (< περιτόναιος) **peritoneum** ... ܘܟܠܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܡܥܒܪ̈ܬܐ ܘܡܬܦܪܐ ܕܦܪܝܛܘܢܐܘܣ *Med* 333:15 (Gal8 347:6) [P. 595]

ܦܶܪܺܝܟܳܘܪܳܐ n.f. (< περίχωρος; MH² פראכורין LW 489) **adjacent, surrounding (region)** ܫܕܪܘ ܠܟܠܗ ܦܪܝܟܘܪܐ ܗܘ̇ *MtḤ* 14:35; ܢܦܩ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܕܝܠܗ ܡܚܕܐ ܒܟܠܗ ܦܪܝܟܘܪܘܣ ܕܓܠܝܠܐ *MkḤ* 1:29 (Wh) [ed. Kiraz: ܦܪܝܟܘܪܐ]; ܒܟܠܐ ܗܠܝܢܐ ܕܦܪܝܟܘܪܘܣ *am6* 307:8 [P. 597]

Juckel, Harklean 185.

ܦܶܪ̈ܺܝܟܳܬ݂ܳܐ n.f.pl. (↓ √ܦܪܟ) **crushed grain, barley groats** ܦܪ̈ܝܟܬܐ ܡܕܩ̈ܩܬܐ *Lv* 2:14 (H גֶּרֶשׂ; cf. ES1 237:43); *ib.* 23:14; *2Kg* 4:42 (H כַּרְמֶל); ܦܬܐ ܕܦܪ̈ܝܟܬܐ *Ruth* 2:14; ܠܚܡܐ ܘܒܣܪܐ ܘܦܪ̈ܝܟܬܐ *PhilV* 118:2; ܦܪ̈ܝܟܬܐ ܚܕ̈ܬܐ *Rie* 45:3 (χίδρα); *BhNom* 35:10 [P. 597]

ܦܪܝܢܘܣ n. (< πρῖνος) **oak** ܬܚܝܬ ܦܪܝܢܘܣ *SusHex* 13:58; ܦܪܝܢܣ, ܦܪܝܢܝܣ *BBah* 1624:18 [P. 599]

Pfl 72.

ܦܪܝܢܙ n. ↓ ܦܪܝܢܣ [P. 599]

ܦܪܝܢܣ, ܦܪܝܢܙ n.m. (< Fr *prince*) **chief** ܦܪܝܢܣ ܡܪܗ̇ ܕܐܢܛܝܟ *Bhchr* 314:16; 394:12; ܗܦܟ ܗܘ ܦܪܝܢܙ ܠܐܢܛܝܟ ܒܬܪ ܠܒܐ *MiS* 702b:10 [P. 599]

ܦܪܝܣܐ n.m. (↓ √2#ܦܪܣ) **1. covering** ܦܪܣ ܥܠܝܗ̇ ܦܪܝܣܐ ܕܢܝܫܦܐ ܕܠܐ ܬܚܙܐ *ES3* 400:4; **2. covering of breast, pectoral** ܠܦܕܬܐ ܘܠܦܪܝܣܐ *Ex* 25:7 (H חֹשֶׁן); *Lv* 8:8 [cf. ES1 363:16]; **3. tunic** ܟܘܦܗ ܕܦܪܝܣܐ *Jul* 119:25; ܡܚܦܝ ܪܝܫܗ ܒܦܪܝܣܗ *to* 38:12; **4. garment** ܦܪܝܣܐ ܙܥܘܪܐ ܕܦܓܪܐ ܝܗ̇ܒܬ I [i.e. the Virgin] gave (you) a small garment, the body *ESNat* 88:1; **5. type of idol** ܥܒܕ ܦܕܬܐ ܘܦܪܝܣܐ *Jud* 17:5 (H תְּרָפִים); 18:14; 18:17ff. [elsewhere ↓ ܨܠܡ̈ܐ, ܦܬܟܪ̈ܐ]; **6. curtain** ܡܢ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܘܦܪܝܣܐ *IA1* 158:v1736 [P. 600]

Contra LS, mng. 5 should be deleted and the refs. moved to mng. 2. Cf. Bheb Jud ib. (294:35): ܘܥܒܕ ܡܠܐ ܠܒܝܬ ܡܝܟܐ. ܩܒܠܗ ܘܐܠܒܫܗ ܦܕܬܐ ܘܦܪܝܣܐ. ܘܥܒܕܗ ܟܘܡܪܐ ܠܦܬܟܪܗ.

ܦܪܝܣܛܝܪ, ܦܪܝܣܛܘܪ *AS* 143:30 n. (< πρηστήρ) **name of a cyclone** ܥܠܥܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܝܣܛܘܪ *JAP9/7(1896)* 326:22; ܦܪܝܣܛܝܪ *BBah* 1630:16 [expl. as ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܝ] [P. 601]

ܦܪܝܣܛܪܝܘܢ n. (< περιστερεών) **verbane** (*Verbena peristereon*) ܦܪܝܣܛܪܐܘܢ *GalSimp* 293:1; *BBah* 1909:1 [expl. as ↓ ܕܢܒܐ ܕܬܢܝܢܐ] [P. 601]

Pfl 365. In ܦܪܝܣܛܪܝܘܢ *Geop* 42:11, the Gr text has προσωπῖτις (v. Pfl 132).

ܦܪܝܣܬܐ n.f. (↓ √1#ܦܪܣ) **1. bread** ܩܨܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝܣܬܐ *Act* 2:46 (ἄρτος); **2. sacrifice** ܐܝܬ ܒܦܪܝܣܬܐ ܪܫܝܡ ܕܦܪܝܣܝܢ ܘܕܒܝܚܝܢ. ܘܗܒ ܠܗ ܠܚܝܐ ܠܡܦܪ̈ܩܢ ܡܢܗ ܐܠܗܐ *JSB1* 539:11; ܦܪܝܣܬܐ ܕܡܨܠܦܐ *BO3/1* 240b:35 (pierced); ܐܦ ܦܪܝܣܬܐ ܬܗܘܐ ܦܪܝܣ<ܬ>ܢ. ܘܬܬܣܡܐ ܒܗ̇ *OM* 204:5; ܒܡܫܝܚܬܐ ܕܡܣܒܐ ܕܦܪ̈ܝܣܬܐ *CatVat2* 549:27 [of Eucharist] [P. 600]

ܦܪܝܟܐ, ܦܪܝܟܐ n.m. (↓ √3#ܦܪܟ) **dregs of oil** ܦܪܝܟܐ *BBah* 1623:1 [expl. as عصارة الزيتون]; ܦܪܝܟܐ *ib.* 1624:16 [expl. as ܟܡܪܐ ܕܙܝܬܐ] [P. 603]

ܦܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܦܪܟ) **dishevelling of hair** cs. ܦܪܝܟܘܬ ܣܥܪܐ *BBah* 1631:7; det. ܦܪܝܟܘܬܐ ܥܠ ܓܒܗ̇ *ESL4* 161:23 (on its side) [P. 603]

ܦܪܝܦܛܛܝܩܘܣ, pl. ܦܪܝܦܛܛܝܩ̈ܘ n.m. (< περιπατητικός; ↓ ܦܪܦܛ) **Peripatetic** (philosopher) *glherm* 202 [P. 604]

ܦܪܝܦܠܘܡܘܢܝܐ n. (< περιπλευμονία) **inflammation of the lungs** *Med* 189:20 [same as ܟܡܝܢܐ ܫܚܡܐ]; ܦܣܪܝܦܠܘܡܘܢܝܐ

HippAph 12:12; ܦܣܝܪܘܡܠܘܡܢܝܐ *BBah* 1497:9 [expl. as ܒܘܣܢܝܐ ܕܐܪܬܐ] [P. 604]

ܦܪܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܩ) **1. distant** abs. ܦܪܝܩܐ ܗܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܡܝܠܐ ܚܕ *ChrPsD2* 224:3; **2.** n.m. **freeman** ܕܒܪ ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܩܘܗܝ he took certain of his freemen *Bhchr* 534:1 [P. 606]

ܦܪܝܩܐ adj. (↓ √ܦܪܩ) **1. distant** abs. ܦܪܝܩ ܡܢ ܚܣܡܐ *KwDW* 102:16 (from jealousy); pl. ܦܪܝܩܝܢ ܚܕ ܠܒܪ ܡܢ ܐܚܘܗܝ *Neh* 4:13 (H רָחוֹק); **2. located at a distance** abs. m. ܡܢ ܟܠܗ̇ ܬܠܝܬܘܬܐ ܦܪܝܩ *KwDW* 10:17; f. ܠܡܐܬܘܬܐ ܕܒܥ̈ܠܐ ܦܪܝܩܐ ܗܝ ܡܢ ܢܕܥܬܐ *Pr* 13:19; ܦܪܝܩܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ *Lk* 24:13; *am3* 345:7; ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܝܩܐ ܡܢ ܬܠܠܥܡ ܐܝܟ ܡܝ̈ܠܐ ܬܠܬܐ *AM2* 290:17 [P. 606]

ܦܪܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܩ) **1. distinction** ܦܪܝܩܘܬܐ ܕܡܢ ܚ̈ܕܕܐ ܕܗ̇ܘܝܢ ܚܡܫ ܙܘ̈ܢܣ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 82:4 (terrestrial zones); **2.** gramm. **separation** cs. ܦܪܝܩܘܬ ܠܝܟܐ ܡܢ ܣܘܪܝܐ separation of the predicate from the subject *BhGr* 46:3; **3. distance** ܦܪܝܩܘܬܐ ܕܒܝܢܬ ܠܗ̇ ܠܐܚܪܬܐ *BAli2* 41:17 = *BBah* 1235:25 [P. 606]

ܦܕܝܪܐ adj., n.m. (↓ ܦܕܝܪܘܬܐ) **foolish, stupid a.** adj. ܐܢܫ ܦܕܝܪܐ *JohEphB* 223:2 = *MiS* 369b:22 = *Bhce1* 247:13; *Chran2* 245:31 [text: ܦܕܘܕܐ]; **b.** n.m. ܬܨܒܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܗܝ ܕܝ̈ܪܐ ܘܦܕ̈ܝܪܐ decoration of mankind is the inhabitants and fools *AS* 172:15 [P. 591]

ܦܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܦܕܝܪܐ) **foolishness** *BBah* 1625:8 [expl. as سخافة] [P. 591]

ܦܪܝܪܡܝܢܝܣ n. (< Περὶ ʻΕρμενείας) ***Peri Hermeneias*** *glherm* 202 [ʻOn Interpretation'; name of reatise of Aristotle]; *Bhce3* 477:2 [P. 607]

ܦܪܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܦܪܫ; TA פְּרִישׁ TJ Jer 15:17, TW 2:302) **1. different, distinct** abs. ܦܪܝܫ ܐܠܗܐ ܕܡܘܫܐ ܡܢ ܕܝܢܐ *Afr* 435:9; pl. ܠܐ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܡܠ̈ܟܐ *PsC* 119:13; ܡܕܡ ܡܢ ܐܘܪܕܥܐ ܠܐ ܦܪܝܫܝܢ they are no different at all from a frog *Rechtsb2* 4:27; det. ܠܥܘܕ̈ܪܢܐ ܦܪ̈ܝܫܐ *ESNat* 29:22 (aids); ܚܠܡ̈ܐ ܦܪ̈ܝܫܐ *Narsai2Sy* 279:18 (dreams); **2. well known, renowned a.** adj., abs. pl.m. ܐܝܠܝܢ ܕܦܪܝܫܝܢ ܒܥܡܐ *Jud* 5:9 (H הַמִּתְנַדְּבִים; but ܕܨܒܘ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ Neh 11:2; ܕܨܒܐ ܠܡܪܝܐ 2Chr 17:16; ܒܢܦܫ ܨܒܝܢܘܬܐ Jud 5:2 [H בְּהִתְנַדֵּב]; ܡܨܒܝܢܐ for H נְדָבוֹת); **b.** n.m.pl. ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ *Syn* 87:32; ܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ *KwDW* 33:23; **3. excellent, superior** abs. ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܣܓܝ ܒܪܢܫܗ *2Macc* 4:40; ܦܪܝܫܐ ܗܘܬ ܠܝ ܪܚܡܬܟ ܡܢ ܪܚܡܬܐ ܕܢܫ̈ܐ *2Sm* 1:26 (H נִפְלְאָה); *INB* 561:6; pl.cs. ܚܡܪ̈ܐ ܦܪ̈ܝܫܝ ܠܒܣܡܐ *ESGE* 116:5 (wines); **4.** abs. in phrase ܠܐ ܦܪܝܫ **unclear** ܩܠܐ ܕܠܐ ܦܪܝܫ *1Cor* 14:8 (ἄδηλος [φωνή]); **5.** n.m. **Pharisee** *Mk* 3:6 [& often in NT]; ܟܗ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ *Afr* 10:19; *ES1* 419:5; JohDar in *MS1* 105:19; *ChrPsD1* 101:21 [P. 607]

ܦܪܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܦܪܫ) **distinctly, clearly** ܦܪܝܫܐܝܬ ... ܠܗ ܐܬܦܪܫܬ ܒܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 117:38 [P. 607]

ܦܪܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **1. difference, distinction** ܡܢܘ ܗܟܝܠ ܘܐܕܪܟ ܠܗܕܐ ܦܪܝܫܘܬܐ who could understand this difference? *ESHaer* 117:17; *BO3/1* 259a:12; **2.** cs. in phrase ܦܪܝܫܘܬ ܙ̈ܢܝܐ **diversity** ܐܒܐ ܐܒܐ ܡܬܘܡܐܝܬ ܘܒܦܪܝܫܘܬ ܙ̈ܢܝܐ the Father is the Father always in his diverse forms *Bab* 346:11 [P. 608]

ܦܪܝܫܝܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ) **Pharisee** ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܛܪܣܘܣ ... ܦܪܝܫܝܐ *SB* 121:9; 124:9 [P. 608]

ܦܪܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ; mng. 1: JPA פרישן pl. DJPA 447; cf. Akk *pirištu* secret CAD P 398) **1. miracle** ܐܬ̈ܘܬܐ ܦܪ̈ܝܫܬܝ *Ex* 11:9 (H מוֹפֵת); 34:10 (H נִפְלָאֹת); ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܕܥܒ̣ܕܬ *ES2* 87:12; ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܘܬܕܡ̈ܪܬܐ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ *apap* 161:2; ܬܕܡ̈ܪܬܐ ܘܦܪ̈ܝܫܬܐ *to* 42:12; **2. host, Eucharist** ܡܦܪܫܝܢ ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *am4* 364:9 [P. 608]

ܦܪܟ vb. (↓ ܦܪ̈ܝܟܘܬܐ, ܦܪܝܟ, ܦܪ̈ܟܐ, ܦܪܟܐ, ܦܪܟܘܬܐ, √ܦܪܟ; JBA פרך DJBA 933, CPA ܦܪܟ pa. to rub LSp 163) **Pe.** [*a/o*] **1. to pound, grind** ܦܪܟܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *MtC* 12:1; ܗܟܢܐ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܦܪܟܝܢ ܗܘܘ *Lk* 6:1 (Cyr¹ 7:10); ܦܪܘܟ ܘܩܡܘܨ ܒܐܝܕܝܟܘܢ ܠܒܪܐ grind and

place in a blind alembic [i.e. w/o a head] *DuvB2* 33:20
Pa. 1. to rub ܥܝ̈ܢܝ, ܡܦܪܟ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, *am3* 556:4 (eyes); ܦܪܟ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, *RHRB* 55:17; **2. to pound** ܟܕ ܬܫܟܚ ܫܒ̈ܠܐ ܥܒܝ̈ܬܐ. ܘܬܦܪܟ ܐܢ̈ܝܢ ܒܐܝܕܟ *ChrPsD2* 202:5 (ears of wheat); **3. to break in pieces** ܫܫ̈ܠܬܐ ܦܪܶܟ ܫܡܫܘܢ *JSB5* 655:6 (chains)
Etpe. to be pounded, crumbled ... ܟܠܗܘܢ ܐܬܦܪ̈ܟܘ، ܐܟܚܕܐ. ܘܗ̈ܘܘ، ܩܛܡܐ all of them were crumbled together and became dust *PetrIb* 92:14; *DionbṢcomt* 133:3 [same as ↓ √ܡܕܪ pa., pass.part.]; ܐܢܟܐ ܕܡܐ ܕܗܘܐ ܒܐܦ ܡܬܦܪܟ *DuvB2* 52:6 [friable lead]
Etpa. 1. to be pounded ܐܝܟ ܪܝܫܐ ܕܫܒ̈ܠܐ ܢܬܡܟܟܘܢ ܘܢܬܦܪܟܘܢ *Job* 24:24 (H יִמָּלוּ, √מלל niph.; M etpe.); **2. to be crushed to pieces** ܐܬܦܪܟܘ ܗܘܘ ܠܪ̈ܡܣܘܢ *ESL3* 957:21; ܐܝܟ ܢܩܘܕܐ ܐܬܦܪܟܘ *PsHex* 101:4 (Aqu); ܒܫܒܒܐ ܕܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܡܬܦܪܟܐ *Geop* 79:27 (blowing of winds) [P. 597]

ܦܪܶܟ adj. (↓ √ܦܪܟ) **hard, dry** *BBah* 1626:6 [expl. as ܡܝܫܐ ܘܢܟܝܫ] [P. 597]

ܦܪܟܐ n.f. (< Akk *parakku* CAD P 145, AIOA 80; Ḥat פרך, פריך altar DNWSI 938, Ma פריכיא pl. pagan shrines MD 329) **altar** ܐܚܪܒ ܦܪ̈ܟܝܟܘܢ *Lv* 26:30; *Hos* 10:8 (H בָּמָה; cf. ES2 171:12; cf. ↓ ܒܝܡ); ܦܪ̈ܟܐ ܣܚܝܦܝܢ *Card* 109:4 (destroyed); ܦܪܟܐ ܠܒܪ ܕܡܠ̈ܦܢܐ *JšD* 222:4 [P. 597]

N, SG § 84 (f. gender).

ܦܪܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܟ; mng. a: cf. JBA פִּירְכָא objection DJBA 905; mng. b: cf. MH אֱגוֹזֵי פָּרֶךְ MOrK 3:7) **grinding a.** general ܕܩܠܝܠܘܬ ܦܪܟܐ great fragility (of alabaster) *Epiph* 44:v27 [lit. thinness of grinding]; *VersSyr* 94:13; ܕܩܠܝܠܘܬ ܦܪܟܐ ܕܠܝܓܢܐ *CatCambr* 1132:4; **b.** w. ܕܐܝܠܢܐ **brittle-shelled nuts** *PSm* 3263 [P. 597]

Flora 2:44.

ܦܪܟܐ adj. (↓ √ܦܪܟ) **wild, cruel** ܕܝ̈ܒܐ ܦܪܟܐ ܘܡܫܝܢܐ *ECmPal* 25:13 = *am1* 238:18; ܐܪ̈ܝܐ ܟܢ̈ܦܐ ܘܦܪ̈ܟܐ *IS* 19:17 [P. 597]

Geig, ZDMG 16 (1862) 296.

ܦܪܟܘܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܟܟ) **1. fragment, bit** ܢܬܪܐ ܕܦܪܟܘܟܐ *ESNat* 33:4; *ESHebd* 30:v102; ܢܬܪܐ ܕܦܪ̈ܟܘܟܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ *Rie* 124:6 (of Eucharist); ܦܪ̈ܟܘܟܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪ̈ܐ *MtḤ* 15:27; **2. drop of blood** *BBah* 1626:17 [expl. as ↓ ܢܛܦܬܐ] [P. 597]

Mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܦܪܟܘܪܝܣܐ vb. ↓ √ܒܕܪ

ܦܪܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܟ) **wildness, cruelty** ܦܪܟܘܬܗ ܘܚܪܝܢܘܬܗ *ECmPal* 45:14 = *am1* 267:1; ܠܒܪܢܝܘܬܐ ܘܠܦܪܟܘܬܐ *TB* 81:30 (ἀπανθρωπία) [P. 597]

ܦܪܟܟ vb. (denom. < ↓ ܦܪܟܘܟܐ; ↓ ܡܦܪܟܟܘܬܐ, ܡܬܦܪܟܟܢܐ, √ܦܪܟ) **Quad. to crumble s.t.** ... ܡܚܝܢ ܠܟܐܦܐ ܐܘܟܡܬܐ ܘܦܪܟܟܗ̇ *Bhchr* 210:15; ܠܡܦܪܟܟܘ ܩܠ̈ܒܐ *Geop* 18:11 (lumps of earth)
QuadRef. to be crushed to pieces ܐܪܥܐ ܕܡ ܡܬܦܪܟܟܐ *Geop* 2:7; 3:14; 5:8; ܕܡܬܡܣܝܢ ܘܡܬܦܪܟܟܝܢ *ib.* 74:1; ܠܒܪ ܣܢܝܐ ܕܡܬܦܪܟܟܐ it can happen that (either the pearl or the cake) will be crushed to pieces *Lamydiss* 68:19; ܬܬܦܪܟܟ ܐܝܟ ܡܠܚܐ ܕܡܢܝܚܐ *StSin9* 216:10 [martyress] [P. 597]

Seidel1 160.

ܦܪܟܠ vb. (< ↓ √ܦܟܪ w. added -*l*; ↓ ܦܘܪܟܠܐ) **Quad. 1. to bind, shackle, tether** pass.part. ܒܐܣܘܪ̈ܐ ܠܐ ܡܬܫܪ̈ܝܢܐ ܡܦܪܟܠܝܢ *Cyr*² 77:17; ܣܘܣܝܐ ܟܕ ܡܦܪܟܠ ܗܘܐ *Bhchr* 329:23; **2. to twine together** pass.part. ܡܦܪܟܠ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܐܣܘܛܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *ES2* 387:29 (in intemperance of Greeks)
QuadRef. 1. to be entangled, hampered ܒܡܨܝܕܬܐ ܢܬܦܪܟܠ *JobHex* 18:8; ܒܢ̈ܫܒܐ ܕܪܫܝܬ ܒܦܚܐ ܐܬܦܪܟܠܘ *Cyr*¹ 283:25; ܕܡܬܦܪܟܠ ܗܘܬ ܦܪܚܬ ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܩܢܗ̇ (the bird) that was entangled fled and went out of its nest *JSB2* 442:12; ܠܐ ܡܬܦܪܟܠ ܒܝܢܬ ܢ̈ܫܒܐ *Bhcar* 160:8 (bet. nets); ܗܟܢܐ ܡܬܦܪܟܠ ܒܡܐܙܠܗ ܘܒܡܐܬܝܬܗ is his going and coming impeded in this way? *Bhchr* 269:20; **2. to fall, stumble** ܐܬܦܪܟܠ ܗܘܣܝܐ ܒܕܘܒܪܬܐ ܒܥܒܝܢܘܬܐ *Bhchr* 272:12 [P. 597]

GVG1 665 (on ib. 511); Löw, LW 489.

ܦܪܟܣ vb. (denom. < φρίξις LW 490; JBA פרכס DJBA 934, JPA פרכס DJPA 447, MH פרכס LNV 292) **Quad. to tremble, quiver** ܐܝܠܝܢ ܕܚܠܒܐ ܓܒܢ̈ܐ ܘܓܒܢ̈ܟܐ ܡܦܪܟܣܝܢ *ES1* 276:18; ܠܐ ܬܦܪܟܣ ܠܝ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ ܒܚܕ ܐܣܘܪܐ do not make my soul and body quiver in one bond *Bhcar* 154:3 [P. 597]

ܦܪ̈ܘܒܢܩܝܠܝܐ ܗܓܡܘܢܝܐ n.pl. perh. **provincial institutions** *Syn* 69:17 [cf. ܦܪܘܒܢܩܝܠܝܘ ܕܬܘܪ̈ܐ ܐܦܪܟܝܘܢܝܐ *BBah* 1627:2] [P. 597]

ܦܪܟܣܝܣ, ܦܪܟܣܝܣܬܐ *ES2* 526:3 [delete; not in *ESHaer* 154:9], pl. ܦܪ̈ܟܣܝܣܬܐ, ܦܪܟܣܝܣܘܬܐ *MiS* 106a:33; ܦܪܟܣܣܘܬܐ *ThbK2* 159:5 n.f. (mng. 1b: CPA ܦܪܟܣܝܣ LSp 163) **1. acts a.** general ܦܪܟܣܘܬܐ ܬܫܡܫܬܐ *BO3/1* 327a:8; **b.** esp. **Acts of the Apostles** ܐܝܬ ܦܪܟܣܘܬܐ ... ܕܢܚܠܛܘ *ESHaer* 85:21 (to mix); ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗ̇ܘ ܕܒܦܪܟܣܝܣ *AthSy* 44:3; ܦܪܟܣܝܣ ܕܫܠܝܚܐ *ib.* 53:16; *am3* 188:16; ܢܣܓܘܢ ܦܪ̈ܟܣܘܬܐ ܡܠܐܟ̈ܬܐ the number of 'Acts' would be increased *SB* 130:2; ܠܠܚ̈ܢܐ ܘܦܪ̈ܟܣܝܣܬܐ Bheb in *PO13* 259:10; **2. accusation, suit** ܗܘܬ ܦܪܟܣܝܣ ܥܡܗ ܐܠܕܝܩܘܣ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *ZM2* 3:14 (before legal representative); ܐܬܢܦܫܬ ܦܪܟܣܝܣ the accusation was disregarded *JohEphB* 95:14 = *ZM2* 3:14; **3. proceedings, process** ܗܘܬ ܦܪܟܣܝܣ. ܘܦܠܛܘ ܒܗ̇ *Vc* 84:6 (to assert a false statement); ܗܘܬ ܕܠܘܬܗܘܢ ܦܪܟܣܝܣ *SevLet* 152:12; **4. narration**, w. ܥܠ: ܦܪܟܣܣ ܥܠ ܒܢܝ̈ܬܐ ܕܒܪܐ ܬܐܘܡܐ ܒܫܒܝܐ *CatCambr* 701:12 [P. 597]

ܦܪܘܟܬܐ, ܦܪܘܟܬܐ, ܦܪܘܟܬܐ n.f. (< H פָּרֹכֶת [but in Ex 26:7; etc. ܦܪܣܐ; in Nm 4:5; etc. ܐܦܩܒ]; JBA פָּרְכְתָּא* DJBA 934) **curtain** ܦܪܘܟܬܐ ܕܬܟܠܬܐ *2Chr* 3:14; ܒܥܪܦܠܐ ܦܪܘܟܬܗ *Job* 38:9 (ES2 16:32); ܦܪܘܟܬܐ ܕܬܟܠܬܐ ܘܐܪܓܘܢܐ *BBah* 1610:7 [P. 597]

ܦܪܠܓܘܣ n. (< πρόλογος) **introduction of speech** ܦܪܠܓܘܣ ܕܐܡܝܪ ܠܗ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ *ZM2* 80:9; ܫܪ ... ܕܐܡܝܪ ܒܦܪܠܓܘܣ ܕܝܠܗ MosAgh in *RendLincei1886* 404:3; *MiS* 268a:15 [P. 598]

ܦܪܠܟܣܝܣ, ܦܐܪܐܠܟܣܝܣ, ܦܪܐܠܟܣܝܣ n. (< παράλλαξις) astron. **parallax** *SbŠ* 31:18 [expl. as ܡܫܚܠܦܘܬ ܚܙܬܐ ܕܣܗܪܐ displacement of the observation of the moon]; Bheb in *CatBod* 580:3; *Bhadsment*^{2} 20:1 [P. 598]

ܦܪܡ vb. (↓ ܦܪ̈ܡܝܬܐ; JBA פרם DJBA 934) **Pe.** [*a/o*] **to cut up** ܦܪܡܗ̇ ܗܕܡ ܗܕܡ *Bhchr* 537:20 (limb by limb); ܒܣܟܝܢܐ ܠܐ ܢܦܪܡܝܘܗܝ *BhEth* 124:10 [bread]
Pa. to cut apart, tear to pieces pass.part. ܡܦܪܡ ܘܡܒܒ ܒ̈ܣܕܘܬܐ *JohEphLES* 397:7 (pillows); ܡܐ̈ܢܘܗܝ ܢܗܘܘܢ ܡܦܪܡܝܢ *Lv* 13:45 (H פְּרֻמִים; cf. Afr 362:1); pl.m. ܗܘ ܕܐܬܓܪܒ. ܡܐ̈ܢܘܗܝ ܢܗܘܘܢ ܡܦܪܡܝܢ *ES1* 242:44 (to become leprous); f.cs. ܒܟܬ̈ܝܢܬܐ ܡܦܪ̈ܡܬ ܥ̈ܘܦܠܐ ܗܠܝܢ *EbMai10* 277b:29
Etpe. to be cut, split ܟܠ ܕܠܐ ܦܠܓܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܡ *BBah* 587:23 [P. 598]

ܦܪܡܐܢ n.m. (< MP *farmān* CPD 32; ILS 238; EgA פרמנכר administrative officer DNWSI 939, Ma פורמאנא MD 368; ↓ ܗܪܡܕܪܐ) **command, order** ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܦܪܡܐܢ *Bhce2* 733:8 [P. 598]

ܦܪܡܘܢܪܐ, ܦܪܡܘܢܪܐ *ESAct*^{1} 28:11; ܦܪܡܘܢܪܘܣ *PO13* 275:5 n.m. (< παραμονάριος) **verger, church keeper** ܗܘ ܒܒܗ ܦܪܡܘܢܪܐ ܡܛܠܠܬܗ ܘܠܐ ܐܬܦܠܛܝܘ *ChrPsD1* 308:15; *AlexSy* 9:19; ܦܪܡܘܢܪܐ ܕܠܒܝܬܐ ܐܘܦܣܩܝܐ ܒܬܠܘܕܢܐ *JohEphB* 50:11; *JSL11* 8:5; *am4* 625:18; *SK* 121:15; *CatBod* 230:27 [↓ ܡܢܝܢܐ]; ܦܪܡܘܢܪܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܗ ܕܠܒܝܬܐ *CatWr3* 1108a:26; *BhGr* 21:3 [P. 598]
SUGMS 220.

ܦܪܡܝܩܪܐ n. (< πριμικέριος) ***primicerius*, a Byzantine official** ܦܪܡܝܩܪܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܒܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܐ *am3* 285:2; ܦܪܡܝܩܪܐ ܕܐܪܝܬܡܘܣ *PO8* 68:1 (of the cohort) [P. 598]

ܦܪ̈ܡܝܬܐ n.f.pl. (↓ √ܦܪܡ) **torn shoes** *BBah* 829:21 [same as ↓ ܦܠܝ̈ܢܐ; expl. as القطارات المقاطيع] [P. 598]

ܦܪܓܠܝܐ n. (< παραγγελία; cf.

↓ ܦܪܘܓܠܝܐ) **warning** ܠܐ ܐܢܫ ܫܕܪ ܠܗ ܦܪܢܓܠܝܐ ܒܝܕ ܡܬܟܬ̈ܒܬܐ no one has sent him a warning in writing *SRRechtsb* 82:13; ܦܪ̈ܢܓܠܝܘܣ *ib.* 68:2 [P. 599]

ܦܪܢܓܡܘܫܟ n. (< NP *faranǰmušk* sweet basil [lit. European musk] PED 922 [< MP *palang mušk* speckled basil CPD 64] ILS 239) **aromatic clove** (*Caryophyllus aromaticus*) ܦܪܢܓܡܘܫܟ ܩܪܘܢܦܠܐ *BBah* 1628:14; 1849:1 [P. 599]

Pfl 355; Flora 2:275.

ܦܪܘܢܝܐ n.f. (< πρόνοια) **providence** ܠܐ ܝܩܒܠܬ ܐܝܟ ܦܪܘܢܝܐܐ *ZM1* 148:21 [P. 599]

ܦܪܘܢܠ n.m. **(uncertain)** *PsC* 9:7 [expl. of ↓ ܬܒܠܝܐ] [P. 599]

ILS 233, w. prev. lit.

ܦܪܢܘܫܐ n.m. **decrepit old man** *BBah* 1628:9 [expl. as ܣܒܐ ܒܛܝܠܐ] [P. 599]

ܦܪܢܘܫܝܐ adj. **old** ܫܥ̈ܝܬܐ ܦܪܢܘ̈ܫܝܬܐ *LG* 300:16 (stories); 600:1; Philox in *PSm* 3272 [P. 599, 923]

ܦܪܢܘ vb. (< φερνιεῖ; ↓ ܦܶܪܢܺܝܬܳܐ; JPA פרן af. DJPA 448, LW 491) **Quad. to give as a marriage gift** ܡܦܪܢܘ ܢܦܪܢܝܗ̇ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *ExHex* 22:15 [P. 599]

ܦܶܪܢܺܝܬܳܐ, pl. ܦܪ̈{ܝ}<ܢ>ܘܬܐ *Rechtsb1* 70:13 n.f. (< φερνή; ↓ √ܦܪܢܘ; cf. JPA פרן DJPA 448, JBA פּוּרְנָא DJBA 892) **dowry, marriage gift** ܬܬܒܥܝܢ ܒܦܪܢܝܬܗ̇ ܐܥܦܐ *Sir* 9:5 (double); ܬܗܒ ܠܗ ܦܪܢܝܬܐ *ESL3* 967:10; … ܦܪܢܝܬܐ ܝܗ̣ܒ *PsC* 147:4; *ChrPsD1* 49:11; … ܠܡܘܗܪܐ ܒܦܪܢܝܬܗ̇ ܝܗܒ *Bhchr* 39:20 [P. 599]

LW 490; Sperber, DGLLT 161.

ܦܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ ܦܪܬܐ) **lamb meat** ܦܪ̈ܝܬܐ *Med* 137:21 [P. 591]

ܦܪܘܢܡܝܐ n. (< προνομία) **privilege** ܝܗܒ ܦܪܘܢܡܝܐ ܕܪ̈ܘܣܐ ܠܥܕܬܗ he gave the privilege of contributions to his church *ZM2* 38:5; ܐܬܝܗܒ ܠܗ̇ ܦܪܘܢܡܝܐ *ib.* 91:26 [to city] [P. 599]

ܦܪܢܣ vb. (↓ ܡܦܰܪܢܣܳܢܳܐ, ܡܦܰܪܢܣܳܢܳܐܝܬ, ܡܦܰܪܢܣܳܢܽܘܬܳܐ, ܦܽܘܪܢܳܣܳܐ, ܦܰܪܢܳܣܳܐ; JBA פרנס DJBA 935, JPA פרנס DJPA 448, CPA ܦܪܢܣ LSp 163) **Quad. 1. to divide, distribute** ܠܟܠܢܫ ܡܦܪܢܣ ܘܝܗܒ ܐܝܟ ܕܙܕܩ ܠܗ *Didasc* 104:17; ܟܠ ܕܡܢܐ ܗܘܐ. ܦܪܢܣ ܠܡܣ̈ܟܢܐ *VRabb* 165:25 (to the needy); ܘܐܦ ܠܝܬܡ̈ܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ ܦܪܢܣܘ{ܘ} ܠܐ ܢܒܨܪ *Jul* 37:3 [alms]; **2. to provide for, supply a.** w. ‑ܒ obj. ܦܪܢܣ ܐܝܟ ܒܟܒܘܪܐ ܒܥ̈ܢܝܐ ܕܒܦܢܐ *Spic* 24:22 (the weak & the poor); ܢܦܘܩ ܦܪܢܣ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܒܠܚܡܐ *Afr* 405:3; **b.** ܡܢ obj. ܦܪܢܣ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ ܡܢ ܠܚܡܗ ܕܗܢܐ *ib.* 405:4; **3. to take care of**, w. acc. of pers. ܢܗܘܘܢ ܡܦܪܢܣܝܢ ܠܡܫܡ̈ܫܢܐ *1Chr* 23:4; ܪ̈ܒܝܬܐ ܛܒܐ ܢܦܪܢܣ ܒܢ̈ܝܬܗ a good steward takes care of his fellows *Afr* 259:21; ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܦܪܢܣܬ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *aml* 6:17; ܗܢܐ ܡܢ̇ܐ ܐܒܘܗ̇ ܕܢܦܪܢܣ ܠܒܢ̈ܝܗ̇ *Rechtsb1* 4:17; **4. to guide, manage, administer a.** w. acc. ܡܦܪܢܣܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ *WisSol* 16:25; ܫܒܩܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܦܪܢܣܝܢ ܠܗܘܢ *Didasc* 94:14; **b.** alone ܦܪܢܣ ܝܪ̈ܚܐ ܐܪܒܥܐ he administered (his see) for four months *MiS* 446a:26; **5. to set in order, arrange** ܦܪܢܣ ܐܠܗܐ ܕܬܬܒܛܢ *ThEd* 10:3 (to be conceived)

QuadRef. 1. to utilize ܡܦܩ ܐܢܬ ܡܢ ܒܢܬ ܠܐ ܕܢܦܫ ܘܡܬܦܪܢܣ ܐܢܬ *Philox1* 574:16; **2.** pass. **a. to be provided, supplied** ܒܗ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܡܠܟܐ *Add* 36:13; **b. to be aided, helped** ܡܚ̈ܝܠܐ ܘܡܣ̈ܟܢܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 204:22; **c. to be directed, steered** ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܠܒܪܝܬܐ ܡܬܦܪܢܣܐ ܒܢܘܗܪܗ they will not let the creation be directed by its [i.e. the sun's] light JS in *MS1* 95:19; **d. to be pursued, transacted** ܗܠܝܢ ܐܬܬܝܒ ܘܐܬܦܪܢܣ ܡܕܡ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒܐܦܣܘܣ *DM* 259:21 [P. 599]

GVG1 661 (on 245); 665 (on 511); etym. uncertain; perh. < √1# ܦܪܣ Hoffm, glherm 200.

ܦܪ̈ܢܝܣ, ܦܪܢܘܣ, ܦܪܗܢܣ n. (< φρένες) **midriff, diaphragm** ܝܠܒܐ ܗܘ̇ ܕܡܬܩܪܐ ܦܪܢܘܣ *Med* 129:22; ܦܪܢܣ *ib.* 226:5; ܩܪ̈ܒܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܦܪܗܢܣ *HippAph* 15:10 [P. 599]

ܦܰܪܢܳܣܳܐ n.m. (↓ √ܦܪܢܣ; JBA פרנסא DJBA 935) **steward, administrator** ܚܬܘܡܐ ܘܦܪܢܣܐ keeper of the seal and administrator *Tob* 1:22 (διοικητής); ܢܗܘܐ ܐܢܬ ܠܝ ܦܪܢܣܐ *BalJos*

140:1; ܠܒܪܐ ܦܪܢܣܐ ܕܥܘܡܪܐ *Rie* 140:9 (of monastery); ܡܕܒܪܢܐ ܘܦܪܢܣܐ *CatWr2* 477b:19; ܦܪܢܣܐ ܕܟܠܗ̇ ܕܕܝܪܐ *SE*^{2} 158:4 (κελλάριος) [P. 599]

HoffmKirch 101^{331}.

1#ܦܪܣ vb. (↓ ܦܪܝܣܘܬܐ, 1#ܦܪܣܐ, ܦܪܣܢܐ, ܦܪܣܬܐ, ܦܪܣܬ; cf. ↓ √ܦܪܢܣ; JBA 1#פרס DJBA 935) **Pe.** [*a/o*] **to divide** pass.part. ܦܪܝܣܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܟ *Dn* 5:28 [cf. ES2 212:6]
Etpe. to be prepared, provided ܒܕܢܐ ܗܘ ܕܬܬܦܪܣ ܠܡ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܠܒܢܝ̈ܗ̇ *ZM1* 116:24; ܠܚܡܫܐ ܕܝܢܪܐ ܕܡܬܦܪܣ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܝܠ *ThMarg1* 126:20 [P. 599]

Pe.: Nöld, ZA 1(1886) 417; Hoffm, ZA 2(1887) 47; Etpe.: Budge, ThMarg2 268.

2#ܦܪܣ vb. (< OA *פרשׂ [cf. BH פרשׂ HALOT 975, etym. section]; ↓ ܡܦܪܣܐ, ܦܪܝܣܐ, 2#ܦܪܣܐ, 3#ܦܪܣܐ, ܦܪܝܣܐܝܬ; JBA 2#פרס DJBA 449, Ma פרס MD 380) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to spread s.t., extend** ܦܪܣ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܠܫܡܝܐ *Ex* 9:33; *Nm* 4:6; ܙܪ̈ܥܗ ܦܪܣ ܠܚܙܘܗ the seed spread its appearance *ESJul* 73:23; ܦܪܣ ܥܠܝܗ̇ ܠܒܘܫܐ ܕܢܟܦܘܬܐ *Philox1* 177:2 (garment of modesty); ܐܦ ܗܝ ܚܙܬܗܘܢ ܫܠܡܐ ܦܪܣܐ ܗܘܬ ܥܠ ܚܙ̈ܝܐ the very sight of them spread peace on the beholders *Add* 51:2; ܦܪܣ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ *to* 42:24; **2.** intr. **to extend across, spread** ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܢܦܪܘܣ ܐܘ ܢܐܪܟ *ESHaer* 130:22; ܦܪܝܣܬ ܢܨܒܬ ܡܬܢܒܬ ܗܘܬ *ESSerm4* 65:v851 [branch]; ܘܦܪܘܣ ܒܐܪܥܐ. ܘܡܠܘ ܐܪܥܐ ܡܢ ܫܬܠܝܗܘܢ *AL* 34II:v101; ܦܪܣ ܠܟܠ ܓܒ̈ܝܢ *am4* 613:19 [voice]; ܚܫܘܟܐ ܦܪܣ ܥܠ ܐܪܥܐ *StSin9* 154:17
Pa. 1. to extend s.t. ܢܦܪܣ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܒܓܘܗ̇ *Is* 25:11 (H פֵּרַשׂ; cf. ES2 62:7); *Afr* 71:14; ܦܪܣ ܢܘܗܪܗ ܡܢ ܠܗ ܟܬ̈ܒܐ *ESSerm4* 35:13; **2.** in phrase **ܦܪܰܣ ܦܽܘܪܥ to pay a debt** ܐܝܟ ܢܡܘܣܬܐ ܦܪܣܢ ܘܦܪܥܢ ܐܢܬܢ ܠܟܘܢ JE in *PO16* 861b:1 (κατεθέμην)
Etpe. 1. a. to be uncovered, disclosed ܠܡܣܒܪ ܡܚܒܫܐ ܗܘܐ ܙܒܢܝ̈ܗ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܐܬܦܪܣ *ThbK2* 321:23; **b.** intr. **to spread** ܐܬܦܪܣ ܠܓܪܒܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *SchRi* 298:7 (leprosy); **2. a. to be extended** ܘܡܨܝܕܬܗ ܥܠܘܗܝ ܐܬܦܪܣܬ *Afr* 52:10 (net); ܡܬܦܪܣ ܒܓܘ ܐܬܪܗ̇ ܕܢܦܫܐ ܚܫܘܟܐ ܕܒܥܠܬܐ *Philox1* 283:17; **b. to be promulgated** ܐܬܦܪܣ ܥܠܡ *Jul* 62:18 [decree]; **c. to be propagated** ܐܬܦܪܣ{ܐ}<ܝ> ܣܘܟ{ܝ}<ܘ̈>ܗܝ *ESRef2* 19:6 (branches); ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠ ܐܬܦܪܣܬ ܗܘܬ *am2* 1:9 (gospel); ܒܟܠ ܦܢܝܢ ܐܬܦܪܣܬ *Chran1* 145:30 [Christian belief]
Etpa. 1. to be spread out *AppBhchrBK* 27:9 = ܗܢܘܢ ܓܝ̈ܣܐ ܐܬܦܪܣܘ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܘܐܚܪܒܘ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ *BO3/2* 135:32 (plunderers); **2. to be suitable** (of a therapy for an illness) ܟܕ ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܬܦܪܣ ܠܗ ܠܚܫܐ *Med* 132:13; 285:16 [P. 600]

Schleifer 213 (etpa., mng. 2).

3#ܦܪܣ vb. (denom. < ↓ ܦܪܣܐ; ↓ ܦܪܣܐ, ܦܪܣܬܢܐ, ܦܪܣܬܢܐܝܬ) **Etpa. 1. to be diligent, take pains a.** alone ܗܘ̣ܝܬ ܡܬܦܪܣ ܒܟܠ ܝܘܡܟܐ *Didasc* 121:1; **b.** w. a fol. vb. **to do diligently** ܟܕ ܐܣܝܐ ܚܢܝܢܐ ܡܫܬܟܚ ܠܗܘܢ ܡܬܦܪܣ ܠܗ ܠܐܣܝܘܬܗܘܢ *Afr* 135:10 (he diligently cures them); ܐܬܦܪܣ ܕܢܒܥܝܘܗܝ ܠܗ *ESGE* 90:1; *ES1* 557:31; ܕܢܦܨܝܘܗܝ ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ *BalJos* 41:8 (to save him); ܐܬܦܪܣ ܣܝܡ ܒܟ ܪܓܬܐ ܗܕܐ diligently place in yourself this desire *Philox1* 575:1; ܐ̈ܢܫܐ ܛܪ̈ܘܦܐ ܕܒܠ̈ܠܠܬܐ ܡܬܦܪܣܝܢ ܠܡܒܙ ܘܠܡܚܛܦ seditious persons who in their methods diligently plunder and seize *Jul* 160:2; **2. to devise, create for o.s.** ܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܡܡܪܚܝܢ ܕܢܬܦܪܣܘܢ ܠܗܘܢ they dare to create for themselves atheism *AthSy* 44:8; **3. to devise, invent** ܒܢ̈ܝܢܐ ܘܡܟܝܢ̈ܬܐ ܐܬܦܪܣ *MiS* 4c:48 [P. 600]

1#ܦܪܣܐ, WSy ܦܪܣܐ *BhGr* 237:27; *BhebLk* 12:42 (156:7) n.m. (↓ √1#ܦܪܣ; MH פְּרָס wages, renumeration MAvK 1:3) **portion of food** ܢܬܠ ܦܪܣܐ ܒܙܒܢܗ *Lk* 12:42 (σιτομέτριον); ܘܝܗܒܬ ܦܪܣܐ ܠܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ̇ *Pr* 31:15 (Didasc 23:12) [cf. Narsai2Sy 224:18; Pš: ܡܐܟܘܠܬܐ]; ܢܬܬܣܝܡ ܠܗ ܦܪܣܐ *am6* 512:14; ܒܕܘܡܐ ܝܗܒ ܦܪܣܐ ܠܐܢ̈ܫܐ ܘܠܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *Ming1* 201:2; ܝܗܒ ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܢ ܠܓܢܒܝܢ ܦܪ{ܘ}ܣܐ ܠܟܠܚܕ ܐܝܟ ܕܙܠܗ ܦܪܣܗ *Rechtsb1* 78:6 (from treasury) [P. 600]

Löw, LW 492.

2# ܦܪܳܣܳܐ n.m. (↓ √2#ܦܪܣ) **extending, extension** cs. ܦܪܳܣ ܐܝܕܘ̈ܗܝ *Afr* 406:8 [P. 600]

3# ܦܪܳܣܳܐ, ܦܶܪܣܳܐ *EN* 82:v86; *BhGr2* 116:v1370 n.m. (↓ √2#ܦܪܣ; JBA 2# פְּרָסָא DJBA 935) **1. curtain, flap, sail a.** general ܦܪܣܐ ܕܡܫܟܢܐ *Ex* 26:7 (H אֹהֶל); ܦܪܣܐ ܕܗܝܟܠܐ *ES1* 229:25 [in Tabernacle]; ܦܪܣܐ ܕܬܪܥܐ *Bhchr* 145:26; ܦܪ̈ܣܐ ܕܐܠܦܝ̈ܗܘܢ *JEhCh* 104b:26 (of boats); **b.** in phrase ܐܦ̈ܝ ܦܪܣܐ **curtain of a window** ܐܦ̈ܝ ܦܪܣܐ ܕܟܘܬܐ *ZM1* 30:28; **2. covering** ܦܪܣܐ ܕܥܪܣܐ *VRabb* 185:2 (of bed); ܦܪܣܐ ܕܣܥܪܐ *Jul* 235:17 (of hair); ܦܪ̈ܣܐ ܕܣܥܪ̈ܐ *JohEphLES* 538:4; ܡܐܢ ܬܚܝܬ ܦܪܣܐ *JohEphB* 71:5; **3. carpet** ܦܪ̈ܣܐ ܐܪ̈ܡܢܝܐ *ENchr1*² 202:6; **4. fruit of cedar** ܦ{ܢ}<ܪ̈>ܣܐ ܕܐܪܙܐ *Geop* 48:22; ܦܪ̈ܣܐ *ib.* 49:15; 113:5 [P. 600]

Pfl 56.

ܦܪܣܐܐ n. (< περσέα) **kind of tree** *AS* 156:24; ܠܦܐܪ̈ܐ ܕܦܪܣܐ *DuvB2* 48:17 [P. 601]

Pfl 147; 268; Flora 2:376.

ܦܪܳܣܳܐܝܬ adv. (↓ √2#ܦܪܣ) **with spread-out body** ܘܦܟܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܦܪܣܐܝܬ *AM1* 218:35 (to bind) [P. 600]

ܦܪܶܣܒܶܝܐ n. (< πρεσβεία) **legation** ܦܪܣܒܝܐ ܡܢ ܡܠܟܐ *ZM2* 216:17; ܒܡܘܣܛܠܛܝܐ ܦܘܠܝܣ ܒܦܪܣܒܝܐ ܕܝܠܦ ܡܕܝܢܬܗ *ib.* 18:14; *EbMai10* 337a:6 [P. 601]

ܦܪܰܣܽܘܟܳܐ n.m. (↓ √ܦܪܣܟ; > Arab فرصوع Dozy 2:254) **1. animal's hoof** ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܦܪܣܘܟܐ *ExHex* 10:26; ܦܪ̈ܣܘܟܘܗܝ ܕܣܘܣܝܐ *Bhchr* 293:24; **2. tooth of threshing-sledge** ܒܦܪ̈ܣܘܟܘܗܝ ܢܕܘܫܘܗܝ *Is* 28:28 (ES2 69:24) (to pound; Pš: ܒܦܪ̈ܣܘܟܘܗܝ) [P. 602]

ܦܪܰܣܚܳܐ n.m. (< MIr **frasax* Nyberg 76; ILS 239, > Arab فَرْسَخ PLA 208; cf. TA פַּרְסִין pl. TJ Is 10:32, JBA פרסא DJBA 935, Ma פארסא MD 364) **parasang** ܦܪܣܚܐ ܕܐܪܥܐ *Gn* 35:16 (H כִּבְרַת); pl.abs. ܫܒܥܬܥܣܪ ܦܪ̈ܣܚܝܢ *ZM2* 92:11; *BO3/1* 129a:36; det. ܦܪ̈ܣܚܐ ܐܪܒܥܝܢ *Bhchr* 123:19 [P. 601]

Nöld, ZA 20 (1907) 453 [etym.].

ܦܪ̈ܣܛܠܐ n.pl. (< περίστψλον) **peristyles, pillared corridor** ܒܥܘ̈ܕܐ ܕܕܪ̈ܬܗܘܢ ܘܕܦܪ̈ܣܛܠܝܗܘܢ *ZM2* 195:12 [P. 601]

GuidiRom 226.

ܦܪܶܣܛܘܢܝܬܐ n.f. (< MIr [cf. OP **paristāva-* guest-keeper Hinz, ASN 180, MP *paristar* maidservant CPD 65, NP *pirista* handmaid PED 242] ILS 239; cf. ↓ ܦܪܣܬܢܝܬܐ) **handmaid** ܫܕܪܬ ܦܪܣܛܘܢܝܬܗ *Judith* 8:10 [M: ܦܪܣܛܘܢܬܐ] (ἅβρα) [P. 601]

Lorsbach, Archiv 2:322ff. (etym.).

ܦܪܣܝ vb. (perh. denom. < ↓ ܦܪܣܝܐ; ↓ ܡܦܪܣܝ, ܡܦܪܣܝܢܘܬܐ, ܦܘܪܣܝܐ; JPA פרסי DJPA 449, SA פרסי DSA 706) **Quad. 1. to lay bear, reveal, uncover** ܦܓܪ̈ܐ ܕܦܪܣܝ, ܒܝܫܐ *ESEpiph* 185:2 (the Evil One); ܓܠܘ ܗܘܐ ܘܦܪܣܝܘ ܗܘܐ ܙܢܝܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *asd* 31:18; ܠܐ ܦܪܣܝܘ ܠܓܠܠܘܬܟ *Jul* 244:10; **2. to put to shame, expose** ܦܪܣܐ ܐܢܘܢ *Nm* 25:4 (H הוֹקַע; but ܙܩܘܦ 2Sm 21:6; 21:9, LXX παραδειγματίζειν); ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܦܪܣܝܗ̇ *Mt* 1:19 (δειγματίσαι); ܒܙ ܗܘ ܒܟܠܡܐ ܐܬܓܠܝܐ, ܘܡܓܠܐ ܠܡܒܙܪܐ ܘܐܬ{ܒ}<ܦ>ܪܣܝ *ESL2* 329:9; ܠܡܓܢ̈ܐܐ ܦܪܣܝ *SevVit* 107:1; ܠܐ ܢܦܪܣܐ ܐܢܘܢ ܢܝܣܝܐ *am4* 334:7

QuadRef. 1. to be stripped naked ܐܠܘ ܠܓܒܪ ܐܬܦܪܣܝܬ *ESGE* 38:16 [Eve after eating from fruit of tree]; **2. to be exposed** ܡܫܟܚ ܒܗ ܐܬܦܪܣܝ ܡܢ ܦܓܪܗ ܥܠܝܢܐ *EChe2* 1:12 (WMcL 63:10 = B 82:11) (καταφωραθείς); **3. to be dishonored** ܗܕܐ ܨܒܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܪܣܝܐ ܘܡܛܠܠܐ *Act* 19:27; ܐܠܗ̈ܘܗܝ ܐܬܟܣܣܘ ܘܐܬܦܪܣܝܘ his gods were admonished and dishonored *ESJul* 84:25; ܐܬܦܪܣܝܘ ܘܐܬܟܣܣܘ ܒܫܪܪܐ ܠܓܠܝܐܝܬ they were admonished and dishonored openly by the truth *Didasc* 60:20 [P. 601]

J. Wellhausen in Schulth, HW 53 [< فسا].

ܦܪܗܣܝܐ *ChrPsD1* 251:12; ܦܪܝܣܝܐ *AS2* 363:6; ܦܐܪܗܣܝܐ *Ath* 43:13; *AS2* 363:9; ܦܰܪܪܶܗܣܝܐ *WisSol* 5:1; *ES2* 133:30; ܦܰܐܪܪܶܗܣܝܐ [so JE enjoins to write] *JBhSy* 6:9; ܦܪܐܗܣܝܐ *JEschol* 22:1; ܦܪܗܗܣܝܐ *Eph* 6:20; *Add* 50:18 n.f. (< παῤῥησία; ↓ ܦܰܐܪܪܶܗܣܝܐܝܬ, ܦܰܪܗܣܝܣܛܘܬܐ, ܦܰܪܪܗܣܝܣܬܐ, √ܦܪܣܝ;

CPA ܦܪܗܣܝܐ confidence LSp 163, ܒܦܪܗܣܝܐ publicly ib., JBA פַּרְהֶסְיָא public matter DJBA 929) **1. freedom of speech** ܒܦܪܗܣܝܐ ܢܡܠܠ ܥܡܗ *am3* 47:3; ܫܩܠ ܦܪܗܣܝܐ ܕܢܡܠܠ ܥܡ ܐܠܗܐ *ESSerm4* 35:18 [Moses]; **2. permission** ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܘܪܫ ܦܐܪܪܗܣܝܐ ܕܢܒܢܘܢ ܒܝܬܐ *MiS* 313b:32 (to build); **3. liberty** ܥܠܬ ܦܪܪܗܣܝܐ ܪܒܬܐ ܕܫܩܠܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܒܪ̈ܐ *ChrPsD2* 365:23; ܐܝܟܢܐ ܕܢܣܒ ܦܐܪܪܗܣܝܐ. ܕܢܝܠܐ ܐܡܝܢܐܝܬ *Cyr*² 29:4; **4. familiarity, openness** ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܗܣܝܐ ܘܡܩܪܒܘܬܐ *Eph* 3:12; ܗܕܐ ܦܪܗܣܝܐ ܐܝܬ ܠܢ ܠܘܬܗ *1Joh* 5:14 (παῤῥησία; elsewhere in NT ܓܠܝܘܬ ܐܦ̈ܐ, ܒܓܠܝܐ ܐܦ̈ܐ, ܓܡܝܪ ܓܠܝܐ); *JohḤ* 7:4; ܗܕܐ ܦܪܗܣܝܐ ܡܫܟܚܝܢ ܢܫ̈ܘܢܐ *SRRechtsb* 116:1 (public notice); **5.** in adv. phrase ܒܦܪܗܣܝܐ **publicly, openly** [JBA בפרהסיא DJBA 929, MH בפרהסיא LW 481] ܒܦܪܪܗܣܝܐ ܠܒܝܢ ܝܗܘܕ̈ܝܐ *JoḥS* 11:54; ܒܒܪ̈ܝܐ ܒܦܪܗܣܝܐ ܓܒܪ̈ܐ ܘܡܒܝܢܐ ܓܠܝܐܝܬ *Afr* 233:2; ܐܢ ܒܦܪܗܣܝܐ ܢܣܒ ܐܝܟ ܢܡ̈ܘܣܐ ܒܟܠ ܐܬܪ *SRRechtsb* 116:3 [wives]; ܒܦܪܗܣܝܐ ܢܡܟܪܘܢ ܢܫ̈ܐ *ib.* 114:21; *Rechtsb1* 168:25; *MS1* 102:12; *ZM1* 107:17 [n. fnd.]; ܒܥܠ ܗܘܐ ܘܡܕܒܪ ܒܗ ܒܦܪܗܣܝܐ *ib.* 149:5 [P. 602]

Mng. 4: C. Nallino, RSO 10 (1923-5) 58ff.; Juckel, Harklean 185.

ܦܪܣܢܐ n.m. **peach** ↓ ܢܘܫܪ̈ܐ ܦܪܣܢܐ

ܦܪܣܝܘܢ, ܦܪܘܣܝܘܢ, ܦܪܐܣܝܘܢ n. (< πράσιον; same as ↓ ܦܢܝ ܐܪ̈ܟܐ) **horehound** *Geop* 23:4; *Med* 49:5; 50:5; *BBah* 1602:4; 1602:17 [P. 602]

Pfl 269.

ܦܪܣܝܩܐ n. (< περσική; same as ↓ ܕܘܪܩܝܢܐ; JPA פרסקה DJPA 449, JBA אֲפַרְסְקָא DJBA 159) **peach** *Geop* 66:29 [P. 603]

Pfl 148; Flora 3:160.

ܦܪܘܣܠܣܝܣ n. (< προσέλασις; ↓ ܦܪܘܣܠܝܬܝܐ) **access** ܘܠܐ ܦܪܘܣܠܣܝܣ ܡܫܟܚ ܗܘܐ no one had access to him *JohEphB* 137:20 [P. 602]

ܦܪܘܣܠܝܬܝܐ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܦܪܣܢܐ adj. (↓ √1#ܦܪܣ; cf. MH² פרסתן BY 5208) **provided with (good) hoofs** abs. ܣܘܣ̈ܐ ܕܦܪܣܢ *DocrelàAḥ* 5:9; det. ܬܘܪܐ ܥܓܠܐ ܡܩܪ̈ܢܐ ܘܦܪܣܢܐ *Ps* 69:32 (H מַפְרִיס); *ES1* 241:15; ܦܪ̈ܣܢܐ ܕܠܐ ܡܩܪ̈ܢܐ *Jšdd* 137:14 [P. 600]

ܦܪܣܡ vb. (↓ ܡܦܪܣܡܢ, ܡܦܪܣܡܢܘܬܐ, ܦܘܪܣܡܢܐ, ܦܪܣܡܢܐ; cf. ↓ √ܦܣܡ) **Quad. to separate** ܢܦܪܣܡܘܢ ܢܨܒ̈ܬܐ *Geop* 27:26 (plants); ܦܪܣܡܗ ܠܠܘܥܐ ܬܚܝܬܐ *BhEth* 385:11 (jaw)

QuadRef. 1. to be opened ܡܬܦܪܣܡܝܢ ܦܘܪ̈ܘ ܕܝܠܗ *BhEth* 216:1 (pores); **2. to be revealed** ܬܛܫܝܬ ܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ. ܒܣܢܐܬ ܐܝܩܪܐ ܥܠܡܢܝܐ ܡܬܦܪܣܡܐ concealment of empty praise is revealed in the hatred of worldly honor *ib.* 230:12 [perh. read: ܡܬܦܪܣܝܐ] [P. 602]

Ružička 185.

ܦܪܣܦܘܢܝܣܝܣ, ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ n. (< προσφώνησις; ↓ ܦܪܘܣܦܘܢܝܛܝܩܘܢ) **discourse, address** ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܢܥܒܕ ܠܟ *1Ezr* 6:21; *ZM1* 144:23; ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܕܝܠܗ ܡܕܡ ܦܠܛ ܓܠܝܐܝܬ ܗܘ, *SevVit* 33:4; ܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܕܗܘܐ ܠܘܬ ܕܚܝܠ ܠܐܠܗܐ *PO2* 322:4; ܗܘ ܕܝܢ ܦܠܛܘܗ ܒܦܪܘܣܦܘܢܝܣܝܣ ܕܝܠܗ *ZM2* 3:10; *CatWr2* 705a:28 [same as ܡܦܩ ܒܪܘܚܐ] [P. 602]

ܦܪܣܦܣܬܐ n.f. (Ṭirhān dial.; cf. ↓ ܦܪܦܣܬܐ) **mooring-pole which secures a boat and brings to land** *BBah* 756:14 [expl. as ܩܝܣܐ ܗܘ ܕܐܣܪܝܢ ܒܗ ܣܦܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܐܣܪܝܢ ܠܗ ܘܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܠܣܦܪܐ] [P. 602]

ܦܪܣܬܐ, pl. ܦܪ̈ܣܐ, ܦܪ̈ܣܬܐ *2Kg* 19:24; *Afr* 81:20 n.f. (↓ √1#ܦܪܣ; TA פרסתא TO Lv 11:3, TW 2:294) **1. hoof** ܣܪܝܐ ܦܪܣܬܗ *Lv* 11:3 [cf. ES1 241:8; of animal]; ܦܪܣܬܗ ܕܐܪܝܐ *Sind* 5:2; ܕܘܫܘ ܥܠ ܛܘܥܝܝ ܒܦܪ̈ܣܝ ܐܐܪ trample the error with hooves of air Cyril in *ZDMG27* 584:v74 [incorr. analyzed by Bickell, ib. 622]; **2. foot** *IA2* 124:v335 [v. ↓ √ܢܚܦ af., mng. 1b]; ܟܕ ܡܬܓܢܚܝܢ ܩܕܡ ܦܪ̈ܣܬܐ ܕܫܠܝܢܬ ܐܠܗܐ ܕܒܫܠܡܘܬܟܘܢ when we are cast down before your feet [lit. the feet of your pious serenity] *MiS* 330b:8; **3. sole** (of foot) ܦܪܣܬܐ ܕܪ̈ܓܠܗ *ThMarg1* 280:7; pl. ܦܪܣܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *am1* 279:2; *Med* 447:9; **4. tooth of a threshing-**

sledge pl. ܒܦܪ̈ܣܘܗܝ, ܢܕܘܫܘܢ *Is* 28:28 (H פָּרָשׁ; to pound) [P. 600]

ܦܪܣܬ adj. (↓ √1#ܦܪܣ) **provided with (good) hoofs** abs. ܣܘ̈ܣܝܐ ܕܦܪܣܬ *Aḥiqar* 42:15 [ed. errs ib., n. 1] [P. 600]

ܦܪܣܬܢܬܐ n.f. (< MIr; cf. ↓ ܦܪܣܬܠܝܬܐ; ILS 239) **handmaid** *BBah* 1630:7 [expl. as ↓ 1#ܐܡܬܐ] [P. 603]

ܦܪܣܬܩܐ n.m. (< early MP **frēstak* [cf. MPInscr, MP *frēstag* messenger, apostle, angel DMMPP 159; CPD 34] ILS 240; JBA פְּרֵיסְתְּקָא DJBA 933) **royal messenger** ܦܪܣܬܩܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܬܪܥܐ *JšJS* 532:28ff. [P. 603]

1#ܦܪܥ vb. (↓ ܦܪܝܥܘܬܐ; JBA 1#פרע DJBA 936) **Pe.** [*a*/o] **1. to uncover** (head) ܪ̈ܫܝܟܘܢ ܠܐ ܬܦܪܥܘܢ *Lv* 10:6 (H פרע); 13:45 [cf. ES1 242:44]; ܢܦܪܘܥ ܪܫܗ ܕܐܢܬܬܐ *Nm* 5:18 [cf. Afr 362:1]; **2. to dishevel** (hair) pass.part. ܢܫ̈ܐ ܕܦܪܝܥ ܣܥܪܗܝܢ *am4* 589:7 [P. 603]

2#ܦܪܥ vb. (Sem **pr'*; ↓ ܦܪܥܐ, 1#ܦܪܥܐ, ܦܪܥܥܐ; cf. ↓ √ܦܪܦܥ; CPA 1#פרע af. LSp 163) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to produce, send forth a.** w. acc. ܘܗܝ, ܟܕ ܦܪܥܬ. ܝܗܒ ܛܪ̈ܦܝܗ *Gn* 40:10 (H פָּרַח; leaves); ܦܪ̈ܥܬ ܓܦܬܐ *Song* 6:11; ܡܬܥܫܢ ܣܘ̈ܟܘܗܝ. ܘܦܪ̈ܥܢ ܛܪ̈ܦܐ the branches become strong and send forth leaves *KwDW* 49:14; ܐܝ̈ܠܢܐ ܦܪܥܝܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ *Afr* 233:20 (fruit); **b.** alone ܡܘܪܢܝܬܐ ܦܪ̈ܥܬ *Christ* 6:2 (rod); **2.** intr. **to spring up, shoot** ܦܪܥ ܚܘܛܪܐ *Ez* 7:10; ܬܐܬܐ ܠܐ ܦܪܥܬ *Hb* 3:17 (fig tree); ܦܪܥܝܢ ܪ̈ܫܝܥܐ ܐܝܟ ܥܣܒܐ *Ps* 92:8 (H פָּרַח); ܦܪ̈ܥܝܢ ܛܪ̈ܦܝܗ *Mt* 24:32 (ἐκφύῃ); ܦܪܥܝܢ ܠܒ̈ܐ *ESNisB1* 25:4 (rumors)

Af. 1. a. to germinate, shoot forth ܐܦܪܥ ܫܒܛܐ *Nm* 17:23 (H פָּרַח); ܢܦܪܥ ܢܘܪܒܐ ܡܢ ܥܩܪܗ *Is* 11:1 (H פָּרָה); ܗܠܝܢ ܡܥ̈ܒܕܢܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܝܘܬܐ ܠܐ ܠܡ ܡܦܪܥܐ *ES2* 80:11 [comm. on Is 35:6]; ܡܐ ܕܡܦܪܥܝܢ ܡܚܕܐ ܡܢܗܘܢ *Lk* 21:30; ܠܗܘ ܘܐܦܪܥܘ ܒܗ ܗܘ̈ܪܒܠܐ ܘܙܝ̈ܙܢܐ they disgorged and germinated in it [i.e. in winter] thornbushes and tares *ESJul* 73:9; **b. to bring forth, be fecundant** ܙܪܥܐ ܕܐܦܪܥ *IA2* 174:v261; **c. to bear fruit** ܒܙܒܢܐ ܕܡܦܪܥܝܢ ܐܝ̈ܠܢܐ *BBah* 1677:19; **2. a. to make germinate** ܡܛܪܐ ܕܐܫܟܚ ܠܫܘ̈ܥܐ ܚܪ̈ܒܐ. ܘܐܦܪܥ ܐܢܘܢ *JSB5* 507:6 (barren rocks); **b. to make gush up** *AM2* 354:18; ܡܒܘܥܐ ܕܡܠܐ ܘܡܦܪܥ *am4* 594:14 [P. 603]

Af., mng. 2b: Nöld in Brandt, Die Mandäische Religion, Leipzig 1889, p. 100¹; MG 85.

3#ܦܪܥ vb. (Sem **prḍ*; ↓ ܦܘܪܥܐ, ܦܘܪܥܢܐ, ܦܘܪܥܢܘܬܐ, ܦܘܪܥܢ ܛܝܒܘܬܐ, ܦܪܘܥܐ, ܦܪܘܥܘܬܐ, ܦܪܝܥܐ, 2#ܦܪܥܐ, ܦܪ̈ܥܬ ܣܘܦܠܐ; JudA פרע DJA 73, JBA 2#פרע DJBA 936, > MH פרע LNV 295) **Pe.** [*a/o*] **1. to give back, return, repay a.** w. 2 compl. ܦܪܥܬܘܢ ܒܝܫܬܐ *Gn* 44:4 (H שִׁלַּם); *2Sm* 16:8 (H הֵשִׁיב); ܢܦܪܥܢܝ ܛܒܬܐ *ib.* 16:12; ܢܦܪܘܥ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܐܝܟ ܥܒ̈ܕܘܗܝ, *Mt* 16:27; ܐܒܘܟ ܕܚܙܐ ܒܟܣܝܐ ܢܦܪܥܟ ܒܓܠܝܐ *ib.* 6:6 [cf. Afr 68:1]; ܒܪܫܐ ܘܪܒܝܬܐ ܡܟܢܫܐ ܘܦܪܥܐ ܠܗ ܐܪܥܐ the earth gathers and repays him [i.e. the farmer] with principal and interest *ESRefIER* 33:26; **b.** alone (w. ref. to debt) ܬܦܠܘܢ. ܘܚܘܣܪ ܐܝܬ ܡܢ ܗ̇, ܕܬܦܪܘܥ ܠܗ *IA2* 16:v93; **2. to pay a.** general ܦܪܘܥܝ ܚܘܒ̈ܬܟܝ *2Kg* 4:7 (H שַׁלֵּם); ܦܪܥ ܠܒܪ ܒܠܘܛܬܐ ܕܠܗ *ES1* 299:36 (w. curse); ܠܡܦܪܥ ܡܕܐܬܐ *ib.* 481:20; **b.** vow ܐܦܪܥܟ ܢܕܪ̈ܝ, *Ps* 66:13 (H שִׁלֵּם); ܦܪܘܥ ܠܡܪܝܐ ܢܕܪ̈ܝܟܝ *Nah* 2:1 (Ath 17:27); **3. to avenge, punish**, w. ܥܠ of pers. & acc. of obj. ܦܪܥ ܚܘ̈ܒܐ ܕܐܒܗ̈ܐ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ *Ex* 20:5; ܦܪܥܬ ܚܘܒܗ̇ ܥܠܝܗ̇ *Lv* 18:25 (H פָּקַד; often ܦܩܕ)

Etpe. 1. to be paid back by s.o., be revenged ܒܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܐܬܦܪܥ ܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:2; ܐܬܦܪܥ ܐܝܟ ܘܐܒܠ ܕܝܢܐ ܘܦܐܐ *Afr* 49:3; ܐܝܟܢ ܢܬܦܪܥܘܢ *ES3* 320:35; **2. to receive payment** ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܬܬܦܪܥܝܢ *SevLet* 273:12; ܐܬܦܪܥܬ ܕܡ̈ܝܐ ܡܢ ܙܒܢܐ *BhNom* 301:7; **3. to suffer a penalty a.** alone [delete mng.; v. infra, mng. 5]; **b.** w. ܒ- of thing ܒܐܚܘܗܝ, ܡܬܦܪܥܝܢܢ we suffer a penalty because of his brother *BalJos* 228:5 [Benjamin]; **c.** w. acc. of thing ܕܠܐ ܢܬܦܪܥ ܒܪܐ ܚܛ̈ܗܐ ܕܐܒܘܗܝ, *Ez* 18:20 [cf. am1 382:10]; **4. to take vengeance a.** w. ܡܢ: ܐܬܦܪܥ ܥܡܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ, *Jos* 10:13; *1Sm* 14:24; ܚܪܒܐ ܕܡܬܦܪܥܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܩܝܡܐ *Lv* 26:25 (H נָקָם); ܦܘܪܥܢܐ ܡܬܦܪܥ *Sir* 13:12; ܥܠ,

ܠܡܬܦܪܥܘ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܡܢ ܗܢܐ̈ܘܗܝ *Ming2* 159:2; **b.** w. ܢܦܩܬܐ: ܚܝܒ ܚ̈ܬܠܘܬܐ ܕܢܬܦܪܥ ܢܦܩܬܐ *Chran2* 220:12; **5. to be avenged** ܚܕ ܒܫܒܥܐ ܢܬܦܪܥ *Gn* 4:15 (H יֻקָּם; death); 4:24; **6. to be punished** ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܕܗܘܢܐ ܐܬܦܪ[ܥ] *EvXII* 4:3 [P. 603]

- **ܦܪ̈ܥܬ ܚܘܒ̈ܠܐ** n.f.pl.cs. (Pe., part.pl.f.; ↓ ܚܘܒ̈ܠܐ) gramm. **(letters) which interchange between themselves** *BhGr* 205:10 [e.g. ܠ and ܒ] [P. 603]

ܦܪ̈ܥܐ n.m. (↓ √2#ܦܪܥ) **fruit** ܠܒܐ ܪܒܐ ܠܦܪܥܗ *ESPar* 20:24 [P. 603]

1# **ܦܪ̈ܥܐ** n.m. (↓ √2#ܦܪܥ) **1. bud** ܦܪܥܗܘܢ ܐܝܟ ܒܩܪܐ ܢܦܩ *Is* 5:24 (H פֶּרַח; cf. ES2 28:31); ܦܪܥܐ ܕܠܒܢܢ *Nah* 1:4; *GalSimp* 289:8; **2. flower, calyx** ܦܪܥܐ ܕܫܘܫܢܬܐ *1Kg* 7:26 (H פֶּרַח; of lily); ܒܛܪܡ ܦܪ̈ܥܘܗܝ *ESNisB1* 12:30 [of olive tree]; ܐܡܬܝ ܕܐܝܠܢ̈ܐ ܡܦܩܝܢ ܒܦܪ̈ܥܐ *Jšddev1* 140:2; **3. St. John's wort** (*Hypericum*) *BBah* 1631:12; **4.** [calque < Arab فرع] gramm. **derived form** ܣܘܓܐܐ ܦܪܥܐ the plural is the derived form *BhGr* 111:1 [P. 603]

Mng. 3: Pfl 320; Flora 1:655; mng. 4: Moberg, Term 82*.

2# **ܦܪ̈ܥܐ** n.m. (↓ √3#ܦܪܥ) **vengeance** ܐܝܬ ܪ̈ܘܚܐ ܕܠܦܘܪܥܢܐ ܐܬܒܪܝ *Sir* 39:28 (ἐκδίκησις) [P. 603]

ܦܪܥܘܢܝܐ adj. (nisbe < פַּרְעֹה) **1. pharaonic** ܬܟܬܘܫܐ ܦܪܥܘܢܝܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ *Nest* 496:15 (battle); ܪ̈ܢܝܢܐ ܦܪܥܘܢܝܐ *ib.* 504:6; **2. reveling, excessive** ܒܣܡܐ ܠܠܘܪܐ ܘܦܪܥܘܢܝܐ *Chran2* 243:30 [P. 604]

ܦܪ̈ܥܢܝܐ adj. (↓ √2#ܦܪܥ) gramm. **derived** ܦܪܥܢܝܬܐ ܐܢ ܡܢ ܛܘ̈ܦܣܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܝܬܝܬܐ it is derived if it is elicited from other types *BhGr* 133:13 [of quadriliteral verbs]; ܬܠܬܡ ܘܫܬܐ ܦܪ̈ܥܢܝܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܦܪ̈ܥܝܢ *ib.* 244:27 [P. 603]

Moberg, Term 82*.

ܦܪܦܐ n.m. (< πόρπη; JPA פרף DJPA 450, TA פּוֹרפִּין pl. TO Ex 26:6; cf. ↓ ܦܘܪܦܐ) **clasp, buckle, ring** *Ex* 35:11 (H קֶרֶס); ܦܪ̈ܦܐ ܕܕܗܒܐ *1MaccCer* 10:89 (πόρπη); *ON* 89:1; 137:9; *BBah* 1631:21 [expl. as ܩܪ̈ܣܐ ܡܛܠ̈ܝܢܐ ܕܒܗܘܢ ܬܠܝܢ ܝܪ̈ܝܥܬܐ]; 1632:5 [P. 604]

LW 435.

ܦܪܦܘܡܐ n. (< πρόπωμα) **wine mixed with honey and spices which was imbibed before food to strengthen the stomach** *BBah* 1633:16 [expl. as … ܚܡܪܐ ܘܕܒܫܐ ܘܗܪ̈ܘܡܐ ܘܡܬܗܡܢܝܢ ܩܕܡ ܡܐܟܘܠܬܐ ܠܘܬ ܗ̇ܝ ܕܢܚܝܢܘܢ ܠܐܣܛܘܡܟܐ ܘܢܚܝܠܘܢܝܗ̇ܝ] [P. 604]

ܦܪܦܘܦܐ n.m. **bit of bread** *BBah* 1633:5 [expl. as فتات الخبز] [P. 604]

ܦܪܦܘܪܐ n.m. perh. **sparrow** *Geop* 116:25 [P. 605]

ܦܪܦܚܝܢܐ n.m. (JBA פַּרְפְּחִינָא DJBA 937, Ma פרפינא MD 364, Akk *parparḫû* CAD P 109, s.v. *papparḫû*, > Ar فَرفَخ, فرفين Fr, AF 143; same as ↓ ܐܢܕܪ̈ܘܟܢܐ) **purslane** *Geop* 22:27; 65:14; *GalSimp* 252:3 [expl. of ܐܢܕܪܐܟܢܐ ἀνδράχνη]; *Med* 39:11; *EN* 50:v34; *BBah* 114:22; 184:9; 802:25 [P. 604]

Pfl 320ff.; Flora 3:70ff.; ILS 240 suggests an Ir eytm.

ܦܪܦܛ, ܦܝܪܦܛܘܢ *BBah* 1559:1; ܦܪܝܦܐܛܘܣ *glherm* 202; ܦܐܪܝܦܐܛܘܣ *MiS* 82c:13 n., adj. (< περίπατος; ↓ ܦܪܝܦܛܛܝܩܘܣ) **1. n. covered walk** ܒܢܐ ܕܝܢ ܦܪܦܛ ܗܘ ܕܠܘܬ ܬܪܥܐ ܕܦ̈ܦܐ *ChrPsD1* 256:8; **2.** adj. **Peripatetic** ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܦܐܪܝܦܐܛܘܣ *MiS* 82c:13 [P. 604]

Mng. 1: Wright, JSttr 20, n. ‡.

ܦܪܦܪܝܛܝܣ n. (< πορφυρίτης; ↓ ܦܘܪܦܘܪܐ) **porphyrite** *am1* 243:6 [ore] [P. 605]

ܦܪܦܠ vb. (↓ ܦܘܪܦܠܐ) **QuadRef. to be sprinkled** ܕܚܒܬ ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܒܡ̈ܝܐ ܡܬܦܪܦܠ ܗܘܝܬ I sweated like one who was sprinkled with water *ZA12* 164:14 [P. 604]

ܦܪܦܠܝܬܐ n.m. **morsel of bread** *BBah* 1634:3 [expl. as فرك الخبز] [P. 604]

ܦܪܦܝܛ n. **aromatic reed** ↓ ܦܪܦܫܛ [P. 604]

ܦܪܦܘܣܝܛܐ n. (< πραιπόσιτος) ***praepositus*, chamberlain in the court of the Byzantine empire** *ThMarg2* 19:3; *CatWr3* 1071a:18 [w. PN]; ܦܪܦܘܣܝܛܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *am5* 536:16; ܦܪܦܘܣܝܛܘܣ ܕܡܠܟܐ

JohEphLES 546:8; ܦܪܦܘܣܛܝܣ *am6* 120:1; ܐܡܢܛܝܣ ܗܘ ܦܪܦܘܣܐܛܝܣ *ZM2* 61:18 [w. PN]; ܦܪܦܘܣܐܛܝܣ *ib.* 62:4; ܦܪܦܣܝܛܘܣ ܕܠܗ̇ ܕܡܟܠܟܠܢܘܬܐ *JohEphB* 67:28; *BBah* 1633:10 [expl. as وكيل خازن]; 1633:25 [expl. as ܢܛܘܪܐ ܕܡܟܠܟܠܢܘܬܐ ܘܕܡܟܠܟܠܢܐ] [P. 604]

ܦܪܦܣܬܐ n.f. (same as ↓ ܦܪܣܦܣܬܐ) **mooring-pole** *BBah* 756:17 [same as ↓ ܬܠܓܐ mng. 2]; 1633:15 [P. 604]

ܦܪܦܚ vb. (↓ ܦܘܪܦܚܐ; cf. ↓ √2#ܦܪܚ af., mng. 2c; Ma פרפא QuadRef. to make merry, rejoice MD 380; v. also ↓ √ܦܪܦܪ) **Quad. 1. to wash** ܡܦܪܦܚܝܢ ܒܡܝ̈ܐ ܒܨܒܥ̈ܬܗܘܢ *MkḤ* 7:3 (MtḤIntr lxii) [ed. Kiraz: ܢܫܝܓܘܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ]; ܡܦܪܦܚܝܢ ܠܗ ܒܡܝ̈ܐ *KwD*² 147:11; ܬܦܪܦܚ ܒܦܘܡܗ̇ *Geop* 115:13 (ἀποκλύζειν); **2. to fill** (mouth) ܒܠܥܐ ܦܪܦܚܘ ܦܘܡܝܗܘܢ *IAB1* 321:12; ܡܦܪܦܚܝܢ ܦܘܡܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ *JSB5* 460:10; ܢܦܪܦܚ ܒܦܘܡܗ *Med* 166:13; 168:12
Etpa. 1. to roll o.s. ܟܠܗ ܡܝ̈ܐ ܐܬܦܪܦܚܘ *ESEpiph* 165:3; ܗܕ̈ܡܐ ܕܒܣܪܐ ܕܡܬܦܪܦܚܝܢ ܒܚܝܠܬ ܠܥܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ *ER* 96:11 (limbs of flesh); ܠܘܗܠܬܐ ܒܗ ܡܬܦܪܦܚܐ ܒܡܝ̈ܐ *SpSol4* 131:18 (flame); **2. to rise** ܢܫܪܐ ܕܡܬܦܪܦܚ ܒܐ<ܐ>ܪ ܒܐܒܪ̈ܘܗܝ, ܘܠܥܠܐ *ChrPsD2* 240:11 (on wings); **3. to rejoice, delight** ܟܕ ܡܬܦܪܦܚܝܢ ܟܕ ܕܠܐ ܕܚܠܬܐ *Jude* 1:12 (συνευωχούμενοι); ܒܚܘܒܟ ܢܬܦܪܦܚ ܥܠ ܘܐܢ̈ܐ ܕܪ̈ܚܡܝܟ *ES3* 248:3; ܡܬܦܪܦܚ ܒܒܣܡܐ *ER* 82:12; ܘܟܢܐ ܡܢ ܡܠܟ ܐܬܦܪܦܚ ܗܪܦܐ *Ath* 48:12; ܐܢܬܘܢ ܡܬܦܪܦܚܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܒܐܪܥܐ ܗܕܐ *Bhchr* 140:2 [P. 604]

Nöld, MG 85; GVG1 516c.

1# **ܦܪܦܪ** vb. (Pal. < √ܦܪܪ; ↓ 2#ܦܘܪܦܪܐ; mng. 1: JPA פרפר quad. DJPA 450, MH פרפר hitpa. J 1236) **QuadRef. 1. to tremble, writhe in death agony** ܗܘ ܐܬܦܪܦܪ ܒܚܝܠܬ ܙܠܝܠܗ̇ *JudHex* 4:21 (ἀποσκαρίζειν); *JonHex* 4:8 (Aqu); ܢܦܠ ܘܐܬܦܪܦܪ ܥܘܠܐ ܡܢ ܐܡܗ *ESNisB1* 29:7 (fetus); **2. to fly out** ܐܬܦܪܦܪ ܗܘܐ ܢܫܪܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܝܗ *JSB2* 52:16 (the eagle-Messiah); **3. to roll o.s. around on the ground** ܓܕܫܐ ܥܠ ܕܢܦܠܬܗ̇. ܘܡܬܦܪܦܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Philox1* 293:19 [P. 604]

2# **ܦܪܦܪ** vb. (Pal. < ?) **Quad. to gargle** *BBah* 1634:9 [same as ↓ √ܓܪܓܪ]; *ON* 99:11 [expl. as ܡܕܘܕܐ ܦܘܡܗ ܒܓܪܓܘܪܐ ܕܡܝ̈ܐ] [P. 605]

ܦܪܦܪܐ n.m. (< Gr ὑπέρπερον blazing, shining AOKO 107¹) **Byzantine coin** ܦܪܦܪ̈ܐ ܕܣܐܡܐ *JARS*³ 80:9 (of silver) [P. 605]

ILS 240.

ܦܪܦܙܠ (?) n. (etym. uncert.) **aromatic reed** *BBah* 1810:6 [Var: ܦܪܦܝܠ *ib.* 1633:8]; ܦܪܠ{ܕ}<ܙ>ܠ *ib.* 373:17 [P. 605]

Pfl 342; ILS 240.

ܦܪܨܐ adj. (√ܦܪܨ; cf. JBA פְּרָץ DJBA 937, Ma 1# פירצא debauchery MD 372) **wanton, lascivious** ܣܒܐ ܦܪܨܐ *AS1* 68:2 [P. 605]

ܦܪܨܕ vb. (denom. < ↓ ܦܝܪܨܕܐ) **QuadRef. to be broken up** ܐܟ ܡܢ ܠܪܒܥܐ ܠܬܚܬܝܐ ܢܦܠ ܘܡܬܦܪܨܕ *Med* 442:11 [shooting star]; 552:1 [P. 605]

ܦܪܨܘܦܐ n.m. (< πρόσωπον; ↓ ܦܪܨܘܦܐܝܬ, ܦܪܨܘܦܘܢܐ, ܦܪܨܘܦܢܐ, ܦܪܨܘܦܝܘܬܐ, ܦܪܨܘܦܢܐܝܬ, ܦܪܨܘܦܢܘܬܐ, ܬܪܝ ܦܪܨܘܦܐ; JBA פַּרְצוּפָא DJBA 937, Ma פארצופא MD 365, MH פרצוף LW 495) **1. face, countenance** ܬܡܠܝܢܝ ܒܒܣܝܡܘܬܐ ܥܡ ܦܪܨܘܦܟ *Act* 2:28; ܐܚܝ ... ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ *to* 24:v29; ܐܢܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܠܟ ܦܪܨܘܦܐ ܒܢܝܪܐ ܐܘ ܚܡܫܬܐ *KwDW* 290:5; **2. person, party a.** general ܡܫܒܚܝܢ ܠܦܪ̈ܨܘܦܐ they flatter people *Jude* 1:16; ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܒܪ̈ܝܐ outward appearances *ESRef1ER* 34:3; ܟܕ ܬܫܒܚܘܢ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ *Didasc* 132:7; ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܡܦܪ̈ܫܐ *BO3/1* 179a:13 (distinctive); ܦܪܨܘܦܐ ܕܚܝܕܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܟܝ̈ܢܐ ܕܐܬܚܝܕܘ the *persona* of the union of the natures which were united *Nest* 242:20; **b.** cs. in phrase ܒܦܪܨܘܦ **assuming (s.o.'s) form, in the guise of** ܐܬܘ ܒܦܪܨܘܦ ܐܟܣ̈ܢܝܐ *ESGE* 5:24 (strangers); ܒܝܫܐ ܒܚܣܡܗ ܒܦܪܨܘܦ ܠܛܢܢܟ the Evil One in his envy in the guise of your zeal *Jul* 46:12; **c.** cs. in phrase ܡܢ ܦܪܨܘܦ **in the name of s.o.** ܐܡܪ ܥܠ ܦܪܨܘܦ ܡܠܟܐ

ܕܒܒܠ *PsInscr* 83 (title); *ib.* 89 (title); ܡܢ ܦܪܨܘܦ ܡܕܝܢܬܐ *ThbK1* 318:4; ܡܢ ܦܪܨܘܦ ܐܝܘܒ ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ *JšddJob* 77:12; ܡܢ ܦܪܨܘܦ` ܝܬܟ in your own name *INB* 383:16; ܡܢ ܦܪܨܘܦ ܡܟܝܪܬܐ *EbMai10* 211a:14 (of engaged woman); **3. individual** ܠܝܬ ܠܓܘܫܡܐ ܐܘ ܦܪܨܘܦܐ ܕܠܐ ܐܬܐ ܐܝܬ ܒܗ. ܕܡܛܠܠܬܗ ܦܪܫ ܚܕ ܡܫܚܒܪܗ *ESRef2* 26:16 (distinguishing mark); **4. pretext, pretense** cs. ܒܦܪܨܘܦ ܚܘܒܐ ܕܩܪܝܒܐ ܘܕܐܢܫܐ ܡܝܩܪ̈ܐ under the pretext of the love of a relative and honored men *INB* 307:8; det. ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܟܘܪ̈ܗܢܐ *Rabb* 213:17 (of illnesses); **5.** astron. **decan** ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܐܘܟܝܬ ܕܡܘܫܐ *Kays* 193:13 [same as ↓ ܕܡܢܫܐ mng. 3]; **6.** gramm. **a. person** ܦܪܨܘܦܐ ܡܩܕ̈ܡܝܐ first person forms (of imp. vbs.) *EṢSy* 18:11 [expl. as ܗܘ ܕܡܡܠܠ]; Sev in *MerxSy* 26:20; ܦܪܨܘܦܐ ܬܠܝܬܝܐ *ET* 17:21; *BhGr* 75:4-77:7; & *passim*; **b. affix to a word indicating a person** ܡܢ ܚܡܐ. ܒܦܪܨܘܦܐ ܡܩܕܡܝܐ ܚܡܝ *BhGr* 53:27 (father-in-law); 75:4-78:12; etc.; **c. diacritical point** *ib.* 242:9; *CatPar* 31a:43; *Wis* 110b [n. fnd.]; ܫܘܠܡ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܢܘܩܙ̈ܐ *CatVat3* 291:15; *ZA9* 382:11; ܫܘܠܡܗ ܦܪܨܘܦܐ *BhGr* 242:9 [in chapter heading; v. Martin, JAP 7/5(1875) 1581]; *JAP6/13(1869)* 474¹:1 [in chapter heading]; ܦܪܨܘܦܐ ܢܡܟܬܢܐ *JAP6/19(1872)* 420¹:3 [P. 605]

Bethune-Baker 219ff.; mng. 6: Moberg, Term 83*.

- **ܦܪܨܘܦ ܢܫ̈ܐ** n.m. (↓ ܢܫ̈ܐ) **having a feminine visage** *PsC* 175:1 [men] [P. 605]

Nöld, Beitr Al 13.

ܦܪܨܘܦܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **personally** *BO2* 292a:3; ܕܬܘܚܐ ܦܪܨܘܦܐܝܬ ܠܡܕܒܪܢܐ *PO8* 135:8 [P. 605]

ܦܪܨܘܦܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܪܨܘܦܐ) **figure, form** ܦܪ̈ܨܘܦܘܢܐ ܡܕܡ ܕܕܚܝ̈ܠܐ *PO8* 279:8 (frightening) [P. 605]

ܦܪܨܘܦܝܐ adj. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **1. of person** ܚܕܝܘܬܐ ܦܪܨܘܦܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ the union of the person of diophysitism *BO3/1* 272a:57; **2.** gramm. **pronominal** ܬܘ ܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܬܐ *BhGr* 124:4 [verbal prefixes]; & *passim* [P. 605]

Mng. 2: Moberg, Term 84*.

ܦܪܨܘܦܝܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) gramm. **pronominal meaning** ܒܕܦܪܨܘܦܝܘܬܐ ܬܘܒ ܡܟܪܙܐ ܕܠܬ *dålath* also denotes pronominal meaning *BhGr* 186:7ff. [e.g. ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܕܐܠܗܝܢ ܐܢܬܘܢ Ps 82:6] [P. 605]

Moberg, Term 84*.

ܦܪܨܘܦܐܝܬ adv. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **in person, personally** (ܕ)ܦܪܨܘܦܐܝܬ ... ܐܬܪܓܪܓ ܢܦܓܘܥ ܒܗ he desired to meet him in person *Bhchr* 594:8 [P. 605]

ܦܪ̈ܨܘܦܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **motes** *BBah* 1635:16 [expl. as الهباء ما يُرَى من الكواء اذا دخل فيه ضوء الشمس in sunbeam] [P. 605]

PSm 3293 emends to ܦܪܨܢܘܢܝܬܐ.

ܦܪܨܢܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܦܪܨܢܬܐ) **atom, small grain** ܦܪ̈ܨܢܘܢܝܬܐ ܗܢܝܢ ܕܒܙܠܝܩܐ ܫܡܫܢܝܐ *Bhadsment*² 183:7 (in ray of sun); ܥܠ ܦܪ̈ܨܢܘܢܝܬܐ ܕܒܘ̈ܝܢܐ *BhEth* 448:17 (in existences) [P. 605]

ܦܪܨܢܬܐ, pl. ܦܪ̈ܨܢܐ n.f. (↓ ܦܪܨܢܘܢܝܬܐ; JBA פּוּרְצַנְתָּא*, pl. פּוּרְצְנֵי DJBA 893, TA פּוּרְצָנִין pl. TO Nm 6:4) **grain of a seed** pl. ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘ ܬܠܬ ܦܪ̈ܨܢܬܐ *Geop* 95:15; ܐܝܟ ܕܦܪܨܢܬܗ *GalSimp* 281:9 [expl. of ܡܐܣܛܘܡܢܐ]; ܦܪ̈ܨܢܬܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ *BBah* 1635:20; ܦܪ̈ܨܢܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ *Med* 556:18 = *JAOS20* 191:14; *BhGr* 25:30 [P. 605]

N, SG § 122 (pl.); Pfl 364; Flora 3:88.

ܦܪܩ vb. (↓ ܦܘܪܩܐ, ܦܘܪܩܢܐ, ܦܪܘܩܐ, ܦܘܪܩܢܐ, ܦܪܘܩܢܐ, ܦܪܝܩܐ, ܦܪܝܩܐ, ܦܪܝܩܘܬܐ, ܦܘܪܩܐ, ܦܪܘܩܐ, ܦܘܪܩܢܐ, ܦܪܩܬܐ; JBA פרק DJBA 937) **Pe. 1.** [*a*/o] trans. **a. to remove** ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ ܡܢ ܫܓܘܫܝܐ ܘܥܩ̈ܠܬܐ *Jul* 195:24 (tumults & troubles); ܢܦܪܘܩ ܢܦܫܢ ܡܢ ܫܠܛܐ ܕܡܪܕܐ *OrChrNS6* 10:9; **b. to release from s.t.** ܚܛܗ̈ܝܟ ܒܙܕܩܘܬܐ ܦܪܘܩ *Dn* 4:24 (sins); **c. to save, liberate** ܦܪܩ ܐܢܝܢ ܘܐܫܩܝ ܥܢܗܝܢ *Ex* 2:17 (H הוֹשִׁיעַ) [Pe.: M; Pa.: U, BhebEx ib. (102:8)]; ܡܦܪܩ ܠܐ ܦܪܩܬ ܠܥܡܟ *ib.* 5:23 (H הִצִּיל); ܦܪܘܩܝܢܝ *Jer* 15:15; ܦܪܘܩܝܢܝ ܒܦܘܪܩܢܟ *Ps* 106:4 (H פָּקַד; elsewhere ↓ √ܦܩܕ); *Jer* 30:10; ܠܐ ܢܦܪܘܩ ܐܢܘܢ

ܐܠܗܘܗܝ *Judith* 6:2; ܦܪܘܩܝܢ ܘܢܛܪ ܢܦܫܬܟܝ *ES3* 359:1; ܦܪܩܝܢ ܫ̈ܒܝܐ *Aristides* 22:23 (captives); ܢܦܪܘܩ ܡܪܝܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܕܠܗ *SevLet* 164:7; **d. to redeem** ܟܠ ܒܘܟܪܐ ܕܒܢ̈ܝ <ܐܝܣܪܐܝܠ> ܐܦܪܘܩ *Ex* 13:15 (H פָּדָה); ܦܘܪܩܢܗ ܡܢ ܒܪ ܝܪܚܐ ܘܠܥܠ ܬܦܪܘܩ ܒܕ̈ܡܝܐ *Nm* 18:16 (Didasc 100:13); ܒܘܟܪܐ ܕܚܡܪܐ ܬܦܪܘܩ ܒܐܡܪܐ *ExHex* 34:20; ܦܪܩܗ ܠܒܪܗ *ChrPsD1* 243:27; … ܦܪܩܗܘܗܝ ܒܬܡܢܝܢ ܐܠܦܝܢ ܕܝܢܪ̈ܐ *Chran2* 219:21; **2.** [*a/o,a*] intr. **a. to go away** ܦܪܘܩ ܠܗܠ *Gn* 19:9 (H נָגַשׁ); ܦܪܩܘ ܡܢܝ ܒܟܠܗܘܢ ܕܬܠ̈ܠܬܗܘܢ *Ez* 14:5; ܦܪܘܩܘ ܠܟܘܢ *Mt* 9:24; ܦܪܩܬ ܡܢܗ ܢܙܝܪܘܬܗ *Afr* 290:19 [from Samson]; *ES1* 383D [n. fnd.]; ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܠܐ ܦܪܩ ܗܘܐ *Philox1* 491:21; **b. to go apart, separate** ܠܐ ܐܠܗܐ ܦܪܩ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܗ *Spic* 46:3; ܦܪܩ ܐܪܒܥ ܦܢ̈ܝܢ *SchRi* 180:1 [sides of Adam's body]; **c. to cease** ܩ̈ܠܐ ܢܦܪܩܘܢ *Ex* 9:29 (H חָדַל); ܦܪܩ ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܡܒܢܝܐ ܠܫܘܪܬܐ *2Chr* 16:5; **d. to disown, reject** ܬܦܪܘܩ ܡܢ ܠܚܢܦܘܬܐ ܕܦܬܟܪ̈ܐ *am4* 17:15; **e. to be freed** ܡܢ ܫܐܕܐ ܐܬܬ ܕܬܦܪܘܩ *ER* 103:1 [from torment of demon]; ܡܢ ܠܟܘܢ ܬܦܪܘܩܘܢ ܦܪܘܣܛܝܘܬܐ *ŠGSy* 6:4; ܦܪܩܘ ܠܓܡܝܪܐܝܬ ܡܢܗ ܕܓܕܫܐ ܗܢܐ they were completely freed from this occurrence *Med* 257:17; **f. to forsake** ܢܦܪܩܘܢ ܡܢ ܡܘܫܐ *Act* 21:21 (ἀποστασία)

Pa. 1. to tear apart ܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܘܬܩܝܦܬܐ ܡܦܪܩܐ ܠܛܘܪ̈ܐ *1Kg* 19:11; ܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ ܒܡܪ̈ܙܦܬܐ ܦܪܷܩ he tore their knees apart with hammers *am2* 281:15; **2. to remove, take away** ܦܪܷܩܘ ܩ̈ܕܫܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 32:2 (H פָּרֵק); 32:3; **3. to babble, chatter** ܡܡܠܠܐ ܕܡܦܪܩ ܣܪ̈ܝܩܘܬܐ speech which babbles empty things *Philox1* 319:18; 369:22; ܕܠܐ ܡܦܪܩ ܣܪ̈ܝܩܘܬܐ ܗܘ ܢܬܚܫܒ *ON* 22:7; **4. to borrow money to pay off a debt of grain for which one is a security** ܦܪܩܘܢ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܬ̈ܛܠܐ ܢܗܡܢܘܬܗܘܢ *ChrPsD2* 326:16

Af. 1. to command to depart, send off ܐܦܪܩ ܐܢܘܢ *Gn* 48:12 (H הוֹצִיא); **2. to remove** ܢܦܪܩ ܥܘܪ̈ܕܥܢܐ ܡܢܝ *Ex* 8:4; ܪܘܚܐ ܪܒܬܐ ܘܬܩܝܦܬܐ ܡܦܪܩܐ ܠܛܘܪ̈ܐ *2Kg* 19:11 [cf. ES1 502:48]; ܡܒܗܬܐ ܕܒܛܘܫܝܐ ܡܦܪܩܐ ܪܘܓܙܐ *Pr* 21:14; ܢܦܪܩܘܢ ܡܢܟܘܢ ܗܢܐ ܪܘܓܙܐ *AM2* 320:28; ܒܪ ܠܗܢܐ ܐܦܪܩ *SusHex* 13:56; **3. to separate** ܐܦܪܩ ܡܢܗܘܢ ܠܟܘ̈ܪܐ *2Kg* 16:17 (basins); ܡܢ ܡܐܩܠ̈ܬܐ ܐܦܪܩ ܐܢܘܢ *Didasc* 245:8; ܐܦܪܩ ܒܝܢܬܗܘܢ *KwDW* 160:21; **4. to take away, remove** ܐܝܕܟ ܠܐ ܬܦܪܩ ܡܢܝ *Job* 13:21 [cf. ES2 5:42]; **5. to release, absolve** ܕܢܦܪܩ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܘܬܐ to resign from the episcopate *Nest* 469:16; **6. to break off** ܐܦܪܩܘ ܡܢܗܘܢ ܡ̈ܠܐ *Job* 32:15 (H הֶעְתִּיק) (speech); **7. to depart, leave** ܢܦܪܩ ܡܢܝ *2Cor* 12:8 (ἀποστῇ)

Etpe. 1. a. to part ܢܣܒܬ ܠܗ ܦܬܒܐ ܕܕܘܠܠܐ. ܘܐܬܦܪܷܩܬ ܡܢܗ *EChe4* 17:5 (WMcL 223:2 = B 309:11); **b. to withdraw, retreat** ܐܬܦܪܩܘ ܡܢ ܡܫܟ̈ܢܝܗܘܢ ܕܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܛ̈ܠܘܡܐ *Nm* 16:26 (H סור); ܡܣܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܦܪܩܘܢ they affix them (with nails) so that they cannot withdraw *apap* 85:19; **2. a. to be broken** ܠܓܒܐ ܕܗܝܟܠܐ … ܐܬܦܪܩ ܘܢܦܠ *Chran1* 172:25 (side of church); **b. to be saved** ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܝ ܐܬܦܪܩ *Ps* 18:4; ܗܠܝܢ ܡܬܬܚܝܒܝܢ ܠܗ ܠܥܝܪ̈ܐ. ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܬܦܪܩ ܒܗ Philox in *MemLincei12(1884)* 501a:27; ܐܬܦܪܩܬ ܒܗ ܒܢܝܐ ܡܠܝܠܘܬܐ ܡܢ ܓܘܕܐ *MB* 2:v12 (troup of creatures of reason); *ThMarg1* 129:21; **c. to be redeemed, liberated** ܡܬܦܪܩܘ ܠܐ ܐܬܦܪܩܬ *Lv* 19:20 [maidservant]; 27:29; ܨܗܝܘܢ ܒܕܝܢܐ ܬܬܦܪܩ *Is* 1:27 (H נִפְדָּה)

Etpa. 1. a. to separate o.s. ܐܬܦܪܩ ܡܢ ܟܘܠ ܕܐܝܬ ܠܗ *apap* 267:16; ܐܬܦܪܩܘ ܟܠܗܘܢ ܦܠ̈ܓܘܬܐ ܕܗܕܡܘܗܝ *MP* 12:5 (portions of joints; in torture); **b. to go away, depart** ܐܬܦܪܩܘ ܡܢ ܡܫܟܢܐ *Nm* 16:27 (H וַיֵּעָלוּ); ܐܬܦܪܩ ܡܢ ܡܪܝܡ ܐܡܗ *Didasc* 190:12; **2. a. to be torn apart** ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܡܬܐ ܐܬܦܪܩ *Jer* 4:24 (H הִתְקַלְקָל); **b. to be plucked out** ܐܬܦܪܩܘ ܘܝܒܫܘ ܫܒ̈ܛܐ ܕܥܘܫܢܗ *Ez* 19:12 (H הִתְפָּרַק); **c. to be liberated, freed** ܬܬܦܪܩ ܡܢܗ *Lk* 12:58; ܡܢ ܒ̈ܝܫܬܐ ܬܬܦܪܩ *IA1* 266:v348 [P. 605]

ܦܪܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ) **1. seam** ܦܪܩܐ ܕܫܪܝܢܗ *2Chr* 18:33 (Var) (H דְּבָקִים; cf. ↓ ܩܒܦܐ); ܐܦܠܐ ܚܕ ܦܪܩܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ

SevLet 413a:2 [in tunics]; **2. salvation** ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܒܢܝܬ ܒܫܡܝܐ ܦܪܘܩܐ ܕܒܪܐ *am3* 668:21 [P. 605]

ܦܪܘܩܐ n.m. (↓ √ܦܪܩ; mng. 1: cf. JBA פרונקא rag DJBA 929; mng. 2: cf. CPA ܦܪܩ joint LSp 163) **1. piece of cloth** ܡܒܝܢܐ ܦܪܘܩܐ *ES1* 491:12; ܚܕ ܦܪܘܩܐ ܕܒܘܪܐ *BalJos* 30:12; pl.abs. ܟܘܬܝܢܐ ܕܬܪܝܢ ܦܪ̈ܘܩܝܢ Cyril in *ZDMG27* 594:v52; det. ܣܘܕܪܐ ܐܘ ܦܪ̈ܘܩܐ *ActḤ* 19:12; ܠܦܪ̈ܘܩܐ ܕܡܚܘܪܝܢ ܡܢ̈ܩܝܐ *Bhchr* 203:21 (fullers); **2. fragment, bit** ܦܪ̈ܘܩܐ ܕܒܣܪܐ *JSB5* 758:15 (of flesh); ܦܪܘܩܐ ܕܟܘܬܢܐ *DuvB2* 17:10; 34:8; ܦܪܘܩܐ ܕܥܡܪܐ *ib.* 28:7 (of wool) [P. 605]

ܦܪܩܕ vb. (< Akk *naparqudu* to lie flat CAD N/1 282, AIOA 84; JBA פרקד QuadRef. to bend backwards DJBA 938) **Quad. to fall on the back** *BBah* 1636:7 [expl. as ܠܒܣܬܪ ܢܦܠ] [P. 606]

Löw, ZDMG 45 (1891) 705 [etym.]; Flora 2:440.

ܦܪܩܘܢ n. (< Lat *praeco*, *-onis*) **crier** ܡܢܗ ܒܦܪܩܘܢ ܠܐ ܦܩܕܬ ܕܢܥܘܠ *StSyr2* 3:5 [P. 923; PSmSup 278]

ܦܪܘܩܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܪܘܩܐ; ↓ √ܦܪܩ) **small piece of cloth** *Gr* 79:14; ܚܕ ܦܪܘܩܘܢܐ ܫܚܝܡܐ *Bhce2* 625:23 [P. 606]

ܦܪ̈ܩܛܐ n.pl. (< φράκται) **grille, screen** ܬܪܥܐ ܕܦܪ̈ܩܛܐ *ThMarg1* 107:12; *BBah* 1636:10; 1637:13 [same as ↓ ܦܪܝܟܬܐ] [P. 606]

ܦܪܩܛܝܩܐ, ܦܪ̈ܐܩܛܝܩܐ n. (< πρακτική; ↓ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܕܦܪܩܛܝܩܐ; ↓ ܦܪܩܛܝܩܝܐ, ܦܪܩܛܝܪ) **theological practice** (*Practica*) ܦܪ̈ܐܩܛܝܩܐ ܕܣܘܓܐܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܡܦܫܩܐ ܠܡܝܬܪܘ ܟܠ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ *Practica* which includes the major portion of these things, and additionally explains each one of them *Syn* 69:22; ܦܪܩܛܝܩܐ. ܒܡܥܝܢܐ ܗ̄ ܕܒܡܫܘܠܬܐ ܕܒܢ̈ܝܬܐ *BBah* 1637:1 (in matters of conduct) [P. 606]

ܦܪܩܛܝܩܝܐ adj. (< πρακτικός; ↓ ܦܪܩܛܝܩܐ) **energetic, effective** ܢܦܫܐ ܦܪܩܛܝܩܝܐ *Bhcar* 58:11; ܠܒܪܐ ܦܪ̈ܝܩܐ ܘܦܪܩܛܝܩܘܣ *ZM1* 169:16; ܦܪܩܛܝܩܘܣ ܦܝܠܘܣܘܦܝܐ practical philosophy *Bhchr* 529:22 [P. 606]

ܦܪܩܛܝܪ n.m. (< πρακτήρ) **steward, overseer** ܦܪܩܛܝܪ ܒܩܘ̈ܒܬܬܐ ܕܡܠܟܐ *ZM1* 218:14 [P. 606]

ܦܪܩܝܢܐ n.m. (< early MP **parqēn* [cf. ManMP, ManParth *pārgēn* moat DMMPP 259] ILS 240; cf. ↓ ܦܪܟܝܢ; > Arab فارقين) **ditch surrounding a city** ܦܪ̈ܩܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܠܒܪ ܦܪܩܝܢ ܠܗ̇ *Chrmin* 36:1; *BBah* 1636:11 [expl. as ܐܦܠܐ ܕܡܥܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ] [P. 607]

ܦܪܩܝܢܛܐ n. (< παρακινητής) **troubler, agitator** ܣܡܗ ܕܗܘܐ ܡܣܘܪܐ ܘܦܪܩܝܢܛܐ *JohEphB* 103:25 (& informer) [P. 607]

ܦܪܩܝܢܣܘܢ, ܦܪܩܝܢܣܡ n. (< πρόκενσος) **solemn going out** ܦܩܕ ܦܪܩܝܢܣܡ ܠܥܕܬܐ ܕܢܐܙܠ ܢܨܠܐ he commanded a solemn exit to the church to go to pray *JohEphB* 138:10 [of the emperor]; ܦܪܩܝܢܣܘܢ *ib.* 159:19; 162:16 [P. 607, 848]

ܦܪܩܠܝܛܐ n. (< παράκλητος; MH פְּרַקְלִיט MAvotK 4:11 [v. DGLLT 165]) **Paraclete, Comforter** ܦܪܩܠܝܛܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ *Joh* 14:26; ܦܪܩܠܝܛܐ ܕܢܒܒ *ESHaer* 83:3 (to germinate); ܪܘܚܐ ܦܪܩܠܛܐ *asd* 25:12; *Philox1* 487:15 [P. 606]

ܦܪܩܝܢܛܪܘܢ n. (< περίκεντρον) **concentric** ܐܣܛܪܝܢܐ ܕܡ ܕܦܪܩܝܢܛܪܘܢ *Bhadsment*² 25:4 [movement of sun] [P. 607]

ܦܪܩܒ vb. (cf. ↓ √ܦܩܒ) **Quad. to make a sound** ܡܦܪ̈ܩܒܝܢ ܩܠܐ ܕܪ̈ܗܝܒܐ *Kays* 255:4 [birds] [P. 607]

ܦܪܩܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܩ; TA פִּרְקַת צַוְרֵי מַלְכֵיהוֹן TO Dt 33:29) **neck, nape** ܐܬܬܒܪܬ ܦܪܩܬܗ ܘܡܝܬ *1Sm* 4:18 (H מַפְרֶקֶת; cf. ES1 342:3); *am1* 29:6 [in list of parts of body] [P. 606]

N, SG § 106.

ܦܪܪ vb. (cogn. w. ↓ √ܢܦܪ) **Pe.** [*a/o*] **1. to come forth, go away** ܝܦܿܪ ܢܦܩܘܢ ܠܦܠܓܐ *IAB1* 295:12 (troop); ܬܦܿܪ ܬܦܘܚ ܡܢ ܠܗ ܡܢܗ *JSB2* 442:12 [bird]; **2. to flee** ܦܪܘ. ܡܢܪ. ܢܦܩܘ ܬܠܕ، *ESNisB1* 17:10; ܠܐܒܕܢܐ ܕܗܘ ܕܦܿܪܪ to the destruction of that one who flees Gr in *BhGr*

97:13; **3. to overflow** ܦܪܘ ܘܐܬܒܕܪܘ ܡܙ̈ܡܪܝܗܘܢ their incantations overflowed and were scattered *BhGr* 97:13 [expl. as ܫܦܥܘ] **Af. 1. to put to flight** ܐܦܪܘ ܚܘܦܐ *JSB4* 521:14; ܐܦܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܗܘ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܕܒܝ *JSB3* 160:20 [Adam & Eve]; **2.** pass.part., perh. **horrid** ܡܦܪ ܘܡܚܝܪ *IA2* 70:v44 (& tangled) [P. 591]

ܦܪ̈ܪܐ n.m.pl. (< It. *frari*; ↓ ܦܪ̈ܪܝܐ) **'brothers', members of an order** ܐܚ̈ܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܪ̈ܪ *Chran2* 198:24; ܦܪ̈ܪܐܝܐ ܦܪ̈{ܘ}<ܢ>ܓܝܐ *MiS* 595a:26 [P. 607]

ܦܪ̈ܪܝܐ adj. (↓ ܦܪ̈ܪܐ) **'brothers'** pl.m. ܐܪܒܥܡܐܐ ܐܚ̈ܐ ܦܪ̈ܪܝܐ ܥܒܪܘ ܘܥܠܘ ܠܗ ܡܢ ܬܘܪܥܬܐ *Bhchr* 319:25 (into the breach); 444:18 [P. 607]

ܦܪܫ vb. (↓ ܡܦܪ̈ܫܐ, ܡܦܪܫܐܝܬ, ܡܦܪܫܘܬܐ, ܡܦܪ̈ܫܢܐ, ܡܦܪܫܢܘܬܐ, ܠܡܦܪܫܢܘܬܐ, ܦܘܪ̈ܫܐ, ܦܘܪ̈ܫܢܐ, ܦܘܪ̈ܫܢܢܐ, ܦܪܘܫܐ, ܦܪܘܫܐܝܬ, ܦܪܘܫܘܬܐ, ܦܪܘܫܢܐ, ܦܪܝܫܐ, ܦܪܝܫܐܝܬ, ܦܪܝܫܘܬܐ, ܦܪܝܫܬܐ, ܦܪ̈ܫܐ, ܦܪܫܘܬܐ; JBA פרש DJBA 939, Ma פרש MD 381) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to sever, sunder, break in** ܡܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܦܪܘܫ ܒܝܢܝ ܘܠܟܝ *Ruth* 1:17; ܕܬܦܪܘܫ ܨܒܝܢܐ ܛܒܐ ܡܢ ܒܝܫܐ *ESRef1ER* 49:21 (good will from bad); ܠܐ ܡܨܐ ܦܪܫ ܠܗ ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ *Ath* 46:6; ܦܪܫ ܕܢܐܟܠ ܠܚܝܫܐ *SusHex* 13:48; **b.** w. ܡܢ ܚܠܒܐ **to wean** *Geop* 107:11; ܟܕ ܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܠܒܐ *ib.* 107:15; **c. to remove secretly** ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܦܪܫ *SE*² 24:34 [unless to be read ܦܫܪ to melt down, as ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܗܝܟܠܐ ܦܫܪ *ib.* 18:15; ܦܫܪ ܡܐܢ̈ܐ ܕܡܩܕܫܝܢ *ib.* 58:8]; **d. to divide** … ܘܦܪܫ ܠܬܫܡܫܬܐ *1Chr* 25:1 (Var) (H הִבְדִּיל); **e. (1) to carry out** ܟܠ ܕܦܪܫ ܘܥܒܕ ܠܗ ܕܘܟܪܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܐܟܠܝܢ ܦܬ̈ܟܪܐ *Az* 31:1 [sacrifice]; **(2) to solve a riddle** ܬܦܪܫܘܢܗ ܠܝ *Jud* 14:12 (Var); **f. to set apart** ܬܦܪܘܫ ܟܠ ܒܘܟܪܐ *Ex* 13:12 (H הֶעֱבִיר; first-born as gift; elsewhere ↓ √ܥܒܪ); **g. (1) to put aside, distinguish** ܐܦܪܘܫ … ܠܐܪܥܐ ܕܓܫܢ *Ex* 8:18 (H הִפְלָה); ܢܦܪܘܫ ܢܕܪܐ *Lv* 27:2 (vow); *Nm* 6:2 (H הִפְלִיא); ܦܪܫܝܢ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝܗܘܢ *Spic* 22:12; **(2) to designate, determine** ܦܪܘܫ ܐܓܪܟ ܥܠܝ *Gn* 30:28 (H נָקְבָה); ܠܐܡܝܢܘܬܐ ܕܨܠܘܬܐ ܦܪܫ ܗܘܐ he designated (the days) for constant prayer *VRabb* 185:6; ܠܗ{ܘ} ܢܦܪܘܫ ܕܢܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܒܬܪܗ he should designate him to be patriarch after him *Ming1* 45:v78; ܒܚܢܐ ܘܦܪܫܐ ܢܗܪܐ *MP* 21:12 (& examine); **h. to perform an extraordinary deed** ܢܦܪܘܫ ܡܪܝܐ ܡܚܘ̈ܬܟ *Dt* 28:59; ܦܪܫ ܐܠܗܐ ܡܚܘ̈ܬܗܘܢ *Sir* 10:13 (H הִפְלִיא; but ܐܘܪܒ Is 28:29); **i. to recognize, know** ܐܢ ܬܚܙܝܘܗܝ ܬܦܪܘܫ ܐܝܢܐ ܗܘ if you see him, will you be able to recognize which one he is? *BalJos* 254:10; ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܦܪܫ *Philox1* 160:9 (path); **k. to understand (1)** w. acc. ܘܦܪܫܝܢ ܕܐܘܠܝܢ ܐܝܟ ܛ̈ܠܝܐ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ *ZDMG24* 269:9; *DionT* 134:11 [n. fnd.]; **(2)** alone **to understand, comprehend** *ES3* 427:36; ܐܝܢܐ ܕܦܪܫ ܡܢ ܡܠܐ̈ܟܐ *IA2* 28:v66; ܐܝܢ ܡܢ ܢܦܫܗ ܢܦܪܘܫ *Jul* 15:8; **l.** w. ܥܠ **to prescribe, determine** ܘܦܪܫ ܬܡܢ ܒܠܒܗ ܟܠ ܫܬܐܣܬܐ *Afr* 9:18 [w. ref. to 1Cor 3:10]; **m. (1) to pronounce** ܟܠ ܕܦܪܫ ܐܢܫܐ ܒܡܘ̈ܡܬܐ *Lv* 5:4 (H בַּטֵּא; TA פָּרֵשׁ TO ib.; oath); 22:21 (H פַּלֵּא; TO id.; vow); **(2) to use, employ** ܦܪܫ ܒܪ ܐܢܬܬܐ ܐܝܣܪܝܠܝܬܐ ܫܡܐ *Lv* 24:11 (H נָקַב; name of God; but ܫܡ Is 62:2; cf. mng. g); 24:16; **n. to decide, determine** ܦܪܫ ܝܫܘܥ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܐ ܫܒܥܝܢ *Lk* 10:1 (ἀπέδειξειν); ܦܪܫ ܠܗ ܠܒܪ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܪ̈ܬܐ ܡܢ ܢܟܣ̈ܐ ܕܒܝܬܗ *VRabb* 202:23 (certain villages); ܦܪܫܘܢܝ ܕܐܗܘܐ ܪܒܢܐ *ThMarg1* 132:9; **o. to allot, assign** ܫܢܝ ܠܗ ܕܢܦܪܘܫ ܠܗ ܒܡܥܡܪܐ *Rechtsb1* 100:10 (dwelling place; to wife); ܦܪܫܘ ܠܗ ܕܪܬܐ *JARS*³ 56:13; **p. to have regard for, pay attention to** ܘܠܐ ܦܪܫ ܐܘܡܢܐ ܕܢܡܘܣܘܗܝ ܐܠܗ̈ܐ *Šar* 47:20; ܦܪܫ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܠܟܠܗܘܢ ܐܟܣܢܕܘ̈ܟܝܐ *ESAct*² 85:17 (for hospices); **2.** intr. **a. to be separated** ܒܡܘܬܗܘܢ ܠܐ ܦܪܫܘ *2Sm* 1:23 [cf. ES1 394:41]; **b. to separate o.s., part** ܦܪܘܫ ܡܢܝ *Gn* 13:9 (H נִפְרַד); *Act* 21:1 (ἀποσπασθῆναι); ܐܢ ܡܢ ܠܒܪܐ ܝܚܝܕܝܐ ܠܐ ܦܪܫܐ if she does not separate herself from a solitary *Afr* 111:13; ܒܝܕ ܡܘܬܐ ܦܪܫܘ ܚܕ ܡܢ ܚܕ *ESRef2* 151:18 = *ESBardER* 132:11; ܛ̈ܠܘܠܝܢ ܡܢܝ ܦܪܫܘ *HSHoffm* 275:v20 (those who accompanied me); *dap* 57:23 [n. fnd.]; ܦܪܫܘ ܠܛܘܗܡܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ ܕܫܒܝܬ ܡܢ ܕܦܩܢ ܡܛܠܠܐ *SchRi* 54:8 (families); ܠܐ ܦܪܫ ܐܘ ܐܢܫ ܡܢ ܕܒܝܬܗ *KwDW* 22:24; ܦܪܫܘ ܡܢܗ *Bhchr* 107:3; **c. to say goodbye** ܠܡܦܪܫ ܡܢܗ *JARS*³ 48:13; **d. to forsake** ܦܪܫܬ ܡܢ ܡܠܬܟ *Nars* 18:v40 [unless to be read ܦܫܝܬ; cf. ܦܘܫ ܡܢ ܒܝܫܬܟ ib. 17:v29; 18:v46]; **e. to be divided** ܡܢ ܬܡܢ ܦܪܫ ܘܗܘܐ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܪ̈ܫܝܢ *Gn* 2:10; ܠܐ ܦܪܫ ܠܗ ܠܚܐܪܘܬܟ ܕܟܪܐ ܡܢ ܢܩܒܐ male is not divided from female in regard to your freedom *Philox1* 482:16

Pa. 1. to separate, put aside *Lv* 1:17 (H יַבְדִּיל); ܘܩܘܕ̈ܫܐ ܕܡܦܪܫܝܢ ܠܡܪܝܐ *ib.* 22:15 (H יָרִימוּ); ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܢܦܪܫ *Mk* 10:9 (χωρίζω); ܡܦܪܫܝܢ ܠܟܘܢ *Lk* 6:22 (ἀφορίζειν); *Cyr*² 38:11; ܐܝܕܐ ܗܘ ܡܦܪܫܢܝܬܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܗܝܢ ܕܬܦܪܘܫ ܐܢܝܢ a skillful hand is needed to separate them *ESReflER* 49:23; ܗ̇ܝ ܕܡܟܝܐ ܕܬܦܪܫ ܠܛܒ̈ܬܐ ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *Philox1* 268:11; ܒܪܢܫ ܠܐ ܢܦܪܫ *Mt* 19:6 [cited Didasc 232:14]; **2. to distinguish, express distinctly** ܡܠܥܠܥ ܡܣܓܝܐ ܟܕ ܠܐ ܡܦܪܫ ܡܕܡ ܕܐܡܪ he stammers greatly not expressing clearly anything that he says *JSB4* 118:19; **3. to allot, delimit** ܦܪܫ ܙܒ̈ܢܐ ܒܦܘܩܕܢܗ *Act* 17:26 (ὁρίζειν); **4. to interpret, explain** ܟܕ ܡܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ *ib.* 17:11; ܠܐ ܡܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܪܫܘ ܠܡܠܬܐ *DnHex* 5:7; ܟܕ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܗ̇ܝ ܕܠܐ ܙܕܩ ܕܢܫܒܘܩ ܐܢܬܬܗ *ECth* 165:22 (to divorce a wife); ܠܐ ܦܪܫ ܕܐܝܢܐ ܠܣܘܝܪܘܣ *BO3/1* 149b:28 (to which PN he was referring)

Af. 1. to set apart ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܕܐܦܪܫܘ *Nm* 31:52 (H הֵרִים); **2. to offer, present a.** alone ܐܦܪܫ ܦܘܪܫܢܐ *Ex* 35:22 (H הֵנִיף); **b.** w. ܘܝܗܒ: ... ܠܥܡܐ ... ܐܦܪܫ ܘܝܗܒ ܢܟ̈ܣܬܐ *2Chr* 30:24 (H הֵרִים)

Etpe. 1. to depart, go away ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܓܘ ܟܢܘܫܬܐ ܗܕܐ *Nm* 16:21 (H נִבָּדֵל); ... ܐܬܦܪܫ ܡܢܗ *ESAct*¹ 41:46; **2. to be separated** ... ܐܬܦܪܫ ... ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܕܐܪ̈ܥܬܐ *Ezr* 9:1; 10:8; ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܕܬܬܒܗܬ, ܘܬܬܦܪܫ ܫܒܥܐ ܝܘ̈ܡܝܢ Didasc 73:4 [cf. Nm 12:14]; ܠܐ ܦܪܫ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫ *Philox1* 160:7; **3. to be scattered, dispersed** ܐܬܦܪܫܘ ܒܓܙܪ̈ܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܒܐܪ̈ܥܬܗܘܢ *Gn* 10:5 (H נִפְרְדוּ); **4. to be fixed, determined** ܐܙܠ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܪܫ he is going as was determined *Lk* 22:22 (ὡρισμένον); **5. to be selected** ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܬܦܪܫܘ ܘܐܬܩܕܫܘ ܠܐܠܗܐ *SAL2* 436:9; ܐܬܦܪܫ̣ܬ ܡܢ ܩܘܩܝܐ I was selected by the potter *ThMarg1* 225:6; **6. to be made, appointed** ... ܐܬܦܪܫ̣ܬ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܡܕܒܪܢܐ *ThMarg1* 132:3 (bishop); ܐܬܦܪܫ ܗܘܝܐ ܢܒܝܐ ܘܪ̈ܝܫܐ ܠܝܫܪܝܠ *am3* 538:14 [Samuel]; **7. to be excommunicated** ܢܬܦܪܫ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *SAL2* 464:5

Etpa. 1. to be separated ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܚܕ̈ܐ *BO2* 167b:36; ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܬܦܪܫܐ *CatWr2* 784b:28; **2. to be assigned** ܡܬܦܪܫܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ *ES1* 232:8 [P. 607]

Pe., mng. 1c: HoffmKirch 87⁴⁹.

ܦܪܫܐ n.m. (↓ √ܦܪܫ; mng. 1: JBA 2#פְּרָשָׁא DJBA 941, Akk *paruššu* sharp prick CAD P 211, > Arab بارش LS ib.) **1. ox goad** *BBah* 1638:4 [same as ↓ 2#ܦܫܦܫܐ]; **2. difference** ܦܪܫܐ ܕܒ ܡܢ ܠܘܬ the difference between ܕܒ and ܠܘܬ *BhGr* 87:15 [P. 607]

Löw, ZA 23 (1910) 23; AIOA 81.

ܦܪܫܐ n.m. (↓ ܦܪܫܘܬܐ; TA פָּרָשִׁין pl. TO Gen 50:9, TW 2:303, JBA 1#פָּרָשָׁא DJBA 941, Ma פאראשא MD 363) **horseman, rider** ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܦܪ̈ܫܐ *Gn* 50:9; *Jos* 24:6; ܪܟܒܗ ܕܐܝܣܪܝܠ ܘܦܪ̈ܫܘܗܝ *2Kg* 2:12 [cf. ES1 520:17]; *Jul* 162:8; *ChrPsD1* 246:24 [P. 609]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 737; F. Delitzsch, Prolegomena eines neuen hebräisch-aramäischen Wörterbuchs zum Alten Testament, Leipzig 1886, p. 95¹.

ܦܪܫܓܢܐ n.m. (< OP **patičagna* answer Hinz, ASN 186; BA פַּרְשֶׁגֶן HALOT 1960, TA פַּרשֶׁגֶן אורייתא TO Dt 17:18, Ma פארשיגנא MD 364) **copy, exemplar** ܦܪܫܓܢܗ ܕܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *Dt* 17:18 (H מִשְׁנֶה); ܦܪܫܓܢܐ ܕܐܓܪܬܐ *Ezr* 4:23; *Joseph* 8:32 [n. fnd.]; ܬܪ̈ܝܢ ܠܡ ܦܪ̈ܫܓܢܐ ܟܬܒ *ES1* 300:4; ܦܪܫܓܢܗ ܕܟܬܒܐ *Jul* 70:24; ܐܬܘ̈ܬܐ ܠܢ̈ܒܠܬܐ ... ܒܦܪܫܓܢܐ ܡܬܪ̈ܫܡܢ *BhGr* 201:9 (silent letters) [P. 609]

ISK 97ff., w. prev. lit.; L. van Rompay, SCS 77; ILS 241 (discussion of *-t-* > *-r-*)..

ܦܪܫܘܟܪ n. (< MP *frašōkar* [< Avest *frašō.kara-* one of the three hypostases of Zurwzān AirWb 1008] Gignoux in ILS 241) **the**

renewer ܠܐܫܣܘܪ ܘܦܪܫܣܘܪ ܘܚܕܣܘܪ ܘܢܝܫ ܚܫܘܒ ܐܠܗ̈ܐ *am2* 577:6

ܦܪܫܘܬܐ n.f. (↓ ܦܪܫܐ) **1. cavalry, chariot** ܦܪܫܘܬܐ ܕܠܟ ܦܘܪܩܢܐ *HbHex* 3:8; **2. cavalry battle** ܚܫܝܪ̈ܬܢܐ ܘܠܒܝ̈ܒܐ ܒܪ̈ܓܠܝܘܬܐ ܘܒܦܪܫܘܬܐ soldiers and valiant men in foot and mounted warfare *4Macc* 17:24; ܦܠܚ̈ܐ ܕܦܪܫܘܬܐ *Rev* 9:16; **3. horsemanship** ܒܕܘܪܫܐ ܕܦܪܫܘܬܐ ܝܬܒ he practiced horsemanship *PsC* 25:7 [P. 609]

ܦܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܪܫ) **judgment, decision** ܚܘܫܒܐ ܘܒܘܝܢܐ ܡܢ ܦܪܘܫܘܬܐ *TB* 26:30 (κρίσις) [P. 607]

ܦܪܬ vb. (↓ ܦܪܬܐ, ܦܪܬܘܬܐ, √ܦܪܬܝ; JBA פרת DJBA 941, Ma פרת MD 382) **Pe.** [*a/a*] **1. to split, pierce through** ܠܐ ܬܦܪܬܘܢ ܒܟܢܪܐ *Chran1* 240:12; ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܠܣܛ̈ܝܐ ܒܢܝ̈ܙܟܐ ܘܦܪܬܝܢ the struck (the pirates) of PN with spears and pierced (them) *Bhchr* 146:10; **2.** perh. **to tread, trample** ܐܢ ܠܓܒܪܐ ܡܘܬܐ ܒܥܩܒܗ ܠܐ ܦܪܬ ܗܘܐ if death did not trample the powerful one with its heel *JSB2* 800:6

Pa. 1. to tear ܘܢܦܩܘ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܒ̈ܝܢ ܡܢ ܥܒܐ. ܘܦܪܬ ܡܢܗܘܢ ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܪ̈ܝܢ ܛܠܝ̈ܢ *2Kg* 2:24 (H בִּקַּע; bears; cf. ↓ √ܦܪܬܝ quad.) [cf. Afr 283:16]; pass.part. ܫܕ̈ܘܕܐ ܕܡܦܪ̈ܬܝܢ *AS2* 306:23 (corpses; by dogs); **2. to split** (wombs of pregnant women) ܒܛܢ̈ܝܬܗܘܢ ܡܦܪܬ ܐܢܬ *2Kg* 8:12; ܦܪܬܘ ܒܛܢ̈ܝܬܐ *Am* 1:13 (H בָּקַע; cf. ES2 257:19); *ESJul* 84:15; ܠܒܛܢ̈ܝܬܗ ܦܪܬ *Bhchr* 22:15; **3. to make tear** ܟܢܫܐ ܕܫܒܪ̈ܐ ܒܕ̈ܒܐ ܦܪܬ *ESNat* 76:21 (group of children; v. 2Kg 2:24, supra, mng. 1); ܦܪܬ ܠܛܠܝ̈ܐ … ܒܕ̈ܒܐ ܕܐܦܩ ܥܠܝܗܘܢ ܒܠܘܛܬܗ *Sahd* 287:7

Etpe. 1. to burst open ܐܬܦܪܬ ܡܢ ܡܨܥܬܗ *Act* 1:18 (ἐλάκησεν; body); *ActḤ* 1:18; ܐܬܦܪܬ ܘܦܓܪ، ܒܫܘ̈ܩܐ. ܘܠܝܬ ܕܡܩܒܪ *AS2* 304:23; ܐܬܦܪܬܬ ܦܓܪܗ ܘܡܝܬ *SB* 98:4 [v. ↓ √ܦܪܝ etpe., mng. 1]; **2. to be torn to pieces** ܡܬܦܪܬܝܢ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܐ ܕܣܘܣ̈ܘܬܐ *Chran2* 141:20; ܥܡ ܠܓܡ̈ܠܐ ܒܒܥ̈ܝܪܐ ܐܣܪܘܗܝ، ܘܐܬܦܪܬ *MiS* 140b:31 = *Bhce1* 95:3; **3. to be split apart** ܒܛܢ̈ܝܬܐ ܐܬܦܪ̈ܬܝ *Ming2* 85:7 (pregnant women)

Etpa. 1. to be split ܦܓܪܝ … ܡܬܦܪܬܐ *Job* 32:19 (H נִבְקַע); ܒܛܢ̈ܝܬܗܘܢ ܢܬܦܪ̈ܬܢ *Hos* 14:1 (H בֻּקַּע); ܐܬܦܪܬܬ ܦܓܪܗ *ESPas* 30:16; **2. to burst open** ܐܘܕ، ܬܡܢ ܒܛܢ̈ܬܐ. ܕܠܐ ܐܬܦܪܬ ܒܛܢ̈ܝܗܝܢ *ESSerm2* 38:v2048 (womb); **3. to be cut up** *Bhce1* 95:3 [delete mng.; v. Etpe., mng. 2]; **4. to be incited** ܢܬܐܪܬ ܒܚܡܬܗ ܡܬܦܪܬ ܗܘܐ *AM2* 193:17 (by anger) [P. 609]

ܦܪܬܐ (so UM; but ESy ܦܪܬܐ *BhebNm* 19:5 (202:30, marg)) n.m. (↓ √ܦܪܬ; JBA 1# פַּרְתָּא DJBA 941, Ma 2# פארתא MD 365) **1. dung, excrement** *Ex* 29:14; ܐܕܪܐ ܦܪܬܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܟܘܢ ܘܦܪܬܐ ܥܠ ܥܐܕ̈ܝܟܘܢ *Mal* 2:3 [cf. ES2 94:18; 313:13]; ܕܡܐ ܘܦܪܬܐ ܕܒܢܝܢ̈ܫܐ *PsC* 270:3; ܕܡܐ ܘܦܪܬܐ ܕܦܛ̈ܠܐ *IA1* 286:v220 **2. mud, mire** [delete mng.; v. mng. 1] [P. 609]

Mng. 1: Seidel1 172.

1# ܦܪܬܐ, pl. ܦܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܦܐܪܐ; Ma פארתא MD 362, JPA פרה cow DJPA 444) **ewe** ܦܪܬܐ ܚܕܐ ܙܥܘܪܬܐ *2Sm* 12:3; *ES1* 174:23 [expl. as ↓ ܐܡܪܐ]; ܦܪܬܗ ܕܐܘܪܝܐ *ESHaer* 69:26 [v. 2Sm 12:3]; ܦܪܬܐ ܚܕܐ ܕܠܐ ܡܘܡܐ *am2* 4:8; *JohEphB* 9:23; pl. ܦܪ̈ܬܐ ܕܥܢܐ *Gn* 21:28 (H כְּבָשֹׂת); ܦܐܪ̈ܬܐ ܕܫܒܥܝܢ *StSin11* 4:21; 4:22 [P. 591]

2# ܦܪܬܐ, pl. ܦܪ̈ܐ n.f. (↓ ܦܘܪܐ, ܬܠܦܬ ܦܪ̈ܐ; mng. 1: JBA 2# פַּרְתָּא*, פַּרֵי, pl. פארי DJBA 941) **1. bran** (πίτυρα) ܠܚܡܐ ܕܦܪ̈ܐ *2Kg* 21:16 (Didasc 89:17); *ES1* 454:13; *ESRef1ER* 29:21; ܦܪ̈ܐ ܕܚܛ̈ܐ *Geop* 103:7; ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ ܝܬܒܢ ܟܕ ܡܩܛܪ̈ܢ ܦܪ̈ܐ *EpJerHex* 43; *DionT* 29:21 [n. fnd.]; *Bhchr* 179:15; **2. husk, shell** ܦܪܬܐ ܘܒܪܬܐ *ESHaer* 200:12 (& egg); ܙܪܥܐ ܦܪܬܗ ܫܠܚ ܒܐܪܥܐ the seed shed its husk in the ground *ib.* 52:22; ܫܡܫܐ ܦܪܬܗ ܐܝܟ ܩܬܢܐ Cyril in *ZDMG27* 579:v227; **3. scale of head, dandruff** ܦܪ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܪܫܐ *BBah* 1638:13 [P. 591]

Mng. 1: Löw, LW 420, reads ܦܪ̈ܐ.

ܦܪ̈ܬܘܝܐ n.m.pl. (< OP *Parϑava- Hinz, ASN 181 + suff. -*āyā* ILS 241) **Parthians**, i.e. **nobles** *Dn* 1:3 (H פַּרְתְּמִים); *Est* 1:3; ܚܐܪ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪ̈ܬܘܝܐ *ib.* 6:9 [P. 610]

ܦܪܬܘܦܐ n.m. (↓ √ܦܪܬܦ) **thin piece**

ܣܒ ܡܢ ܠܗ ܒܣܪܐ ܐܝܢܐ ܕܨܒܝܢܬ ܘܦܪ̈ܘܬܬܐ take the body that you want in thin pieces *DuvB2* 233² [P. 610]

ܦܪܘܬܬܐ n.m. (↓ √ܦܪܬ; cf. JBA 1# פּוּרְתָּא small amount DJBA 893, Ma פורתא cleft MD 369) **fragment, crumb a.** of bread ܦܪ̈ܘܬܬܐ ܕܢܦܠܝܢ ܡܢ ܦܬܘܪܐ *Mt* 15:27; *BBah* 1639:7 [expl. as فتات الخبز]; **b.** of body ܦܪ̈ܘܬܬܐ ܙܥܘܪܐ ܡܒܣܡܝܢ ܕܦܓ̈ܪܡܐ *am3* 374:9; ܦܪ̈ܘܬܬܐ ܕܦܓܪܗ JS in *MS2* 160:v1318; **c.** metaph. of teachings ܦܪ̈ܘܬܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܡܠ̈ܦܢܐ *SB* 4:8 [P. 609]

ܦܪܬܘܣܡܝܐ n.f. (< προθεσμία; MH פרותיזמיא LW 487) **fixed time pause** *ChrPsD1* 289:16; ܟܕ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܦܪܬܘܣܡܝܐ ܕܩܪܒܐ ܡܬܬܕܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 311:2; ܫܠܡܬ ܦܪܬܘܣܡܝܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ *am3* 493:3; ܦܪܬܘܣܡܝܐ ܗܘܬ ܒܐܘܪܚܐ *ZDMG27* 497:19; *Nest* 182:1 [P. 610]

ܦܪܬܫ vb. (↓ ܦܪ̈ܬܫܝܐ) **Quad. to crush** ܠܐ ܦܪܬܫ ܐܢܝܢ ܡܩܘܒ̈ܝܗܘܢ ܕܢܦܚ̈ܐ *ESSerm4* 30:14 (hammers)

QuadRef. 1. to be crushed ܒܝܬ ܡܫ̈ܘܠܐ ܠܐ ܐܬܦܪܬܫ *JSB5* 671:14; **2. to be crushed with pain** ܐܬܦܪܬܫ ܒܫܢܩܬܐ *ThMarg1* 206:5; ܪܘܚܗ ܡܬܦܪܬܫܐ ܗܘܐ *ChrPsD2* 270:3 (from torture) [P. 610]

ܦܪ̈ܬܫܝܐ n.m.pl. (↓ ܦܪܬܫ) **fibers** ↓ ܠܝ̈ܦܐ ܦܪ̈ܬܫܝܐ

ܦܪܬܝ vb. (↓ √ܦܪܬ) **Quad. to tear up, split** ܦܪܬܝܘ *2Kg* 2:24 (ES1 522:38); ܦܪܬܝܘܗ̇ *ES1* 523:18 [unless to be emended]

QuadRef. to appear (of fruit) ܒܢܝ̈ܪܐ ܡܬܦܪܬܝܐ *BBah* 9:13 [expl. as ܦܐ̈ܪܐ ܕܡܬܚܘܝܢ ܒܐܝܠܢ̈ܘܗܝ] [P. 609]

ܦܪܬܟ vb. (< ↓ √ܦܬܟ w. dissim. of *r*; ↓ ܡܦܪܬܟܢܐ, ܡܬܦܪܬܟܢܐ, ܦܘܪܬܟܐ, ܦܪܘܬܟܐ, ܦܪܬܟܐ) **QuadRef. 1. to be crushed** ܢܦܩܬ ܓܒܫܐ ܡܢ ܦܠܚܐ. ܐܬܦܪܬܟ ܘܗܘܐ ܥܦܪܐ *IAB1* 364:1 (lump of earth); 365:17; **2. to doubt, hesitate** ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܬܦܪܬܟܢ ܗ̈ܘܝ *ESGE* 80:5 [Lot's daughters]; ܡܬܦܪܬܟ ܕܢܥܒܕ ܐܘ ܠܐ *Philox1* 80:22; ܟܕ ܒܚܘܫܒܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܬܦܪܬܟ *Bhce3* 5:14 [P. 610]

ܦܪܬܟܐ n.m. (↓ √ܦܪܬܟ) **fragment, crumb** ܦܪ̈ܬܟܐ ܕܠܚܡܐ *BBah* 1626:11 (of bread; expl. as فتات الخبز); 1640:6 [expl. as ܡܢܬܐ ܕܠܚܡܐ ܕܬܒܝܪ ܡܢܗ̇] [P. 610]

ܦܪܬܩܐ, pl. ܦܪ̈ܬܩܣ *2Macc* 3:10 n.f. (< παραθήκη) **deposit** ܫܠܡܝܢ ܦܪܬܩܐ ܠܡܫܝܚܗ *Afr* 100:6 (to hand over); ܐܫܠܡ ܦܪܬܩܐ ܕܗܝܡܢܬ ܠܝ ܒܡܫܝܚܝܢ *am3* 330:6; ܦܪܬܩܐ ܢܣܒܐ ܠܟ ܡܢ ܐܠܗܐ *AS* 17:26; ܐܝܟ ܢܣܒ ܠܟܢܐ ܦܪܬܩܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܠܘܬ ܚܬܢܗ *SRRechtsb* 164:16; ܠܦܪܬܩܐ ܛܪ *1TimḤ* 6:20; ܐܫܠܡܬ ܦܪܬܩܐ ܢܩܝܪܬ ܕܡܪܢܐ ܠܚܒܪܬܗ̇ *ThMarg1* 289:6 (to entrust); *BhNom* 314:13 [expl. as ↓ ܠܘܒܕܢܐ] [P. 610]

ܦܫܘܓܐ adj. (↓ √ܦܫܓ) **tasteless, insipid** ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟ ܡܚܝܠܬܐ ܘܦܫܓܬܐ *StSin9* 173:3 (& weak); *BBah* 1970:1 [same as ܦܟܝܗܐ ܕܠܐ ܡܠܝܚܐ] [P. 613]

ܦܫܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܦܫܪ; mng. 1: JBA 1# פְּשׁוֹרָא exorcist DJBA 942, Ma פשורא MD 365; mng. 3: JBA מיא פשורי DJBA 941, MH (ܡܫܪ) ܦܘܫܪܝܡ J 1248) **1.** n.m. **interpreter** ܚܠܡܐ ܚܠܡܢ. ܘܦܫܘܪܐ ܠܝܬ ܠܗ *Gn* 40:8 (of dreams; H פִּתֵּר); ܠܒܠܥܡ ܒܪ ܒܥܘܪ ܦܫܘܪܐ *Nm* 22:5 (H פְּתוֹרָה; v. Maori, PV 187); ܐܝܟܢܐ ܒܣܠܘ ܗܘܘ ܦܫܘ̈ܪܐ. ܠܗܘ ܕܐܫܬܥܝ ܠܗܘܢ ܚܠܡܐ how did the interpreters blame the one who told them the dream? *BalJos* 10:12; ܦܫܘ̈ܪܐ ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܟܝ *MiHex* 5:12; **2. digestive, dissolving** ܐܚܘ̈ܕܐ ܘܦܫܘ̈ܪܐ retentive and digestive *ES2* 316:43 [natural powers of the body] **3. lukewarm** ܗܟܢܐ ܕܦܫܘܪܐ ܐܢܬ. ܘܠܐ ܚܡܝܡܐ ܘܠܐ ܩܪܝܪܐ *Rev* 3:16 (χλιαρός); ܒܡ̈ܝܐ ܦܫܘ̈ܪܐ ܐܬ̈ܪܐ ܐܝܟ *Geop* 4:30; 103:11; ܠܚܒܘܬܐ ܦܫܘܪܬܐ *ECth* 154:14; **4. vain, senseless** ܫܘܥ̈ܝܬܐ ܦܫܘ̈ܪܬܐ *Philox1* 371:7 (stories); ܫ̈ܠܗܝܬܐ ܦܫܘ̈ܪܬܐ senseless fatuities *SevLet* 357b:3; **5. disengaged, unoccupied** ܟܕ ܦܫܘܪܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܠܕܘܟ being disengaged and not moving anywhere *Chran2* 211:19; **6.** n.m. **interval, intermediate space** ܡܨܥܬܗ ܕܝܢ ܬܘܒ ܦܫܘܪܐ ܡܠܝܠ *Kays* 247:13 [P. 614]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1849) 211; mng. 3: Geig, 17 (1863) 727.

ܦܫܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܪ) **folly** cs. ܦܫܘܪܘܬ ܠܒܐ *SAL1* 248:2; det. ܟܕ ܚܣܘ ܦܫܘܪܘܬܗ

JohEphB 100:18; 101:14; ܦܫܝܚܘܬܐ ܐܡܐ ܕܟܠܗ̇ ܦܫܝܪܘܬܐ negligence, the mother of all folly *am5* 29:13; ܦܫܝܪܘܬܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܠܒܘ̈ܫܬܐ *JSB5* 217:21 [P. 614]

1#ܦܫܚ vb. (Sem **pšḥ*; ↓ ܦܫܳܚܳܐ, ܦܶܫܚܳܐ, ܦܫܺܝܚܳܐ; JBA פשח DJBA 942) **Pe.** [*a/o*] **1. to cut off** ܦܫܚ ܠܗ ܠܒܪ ܗܘ ܦܠܚܐ *ESFidH* 65:1 (vintner; v. Joh 15:1ff.); ܦܫܚ ܡܢܩܐ *4KgdHex* 6:6 (ἀπέκνισε); **2. to cut in pieces, dissect** ܦܫܚܗ̇ ܠܕܘܪܟܬܗ *Jud* 19:29 (H נִתַּח; concubine); ܪܕܝܗ ܬܒܪܢܝ ܘܦܫܚܢܝ *Job* 16:9 (H שָׂטַם; elsewhere ↓ √ܣܛܪ, √ܣܛܡ); ܦܫܚܢܝ ܘܣܡܢܝ ܠܚܒ̈ܠܐ *Lam* 3:11; **3. to tear out** ܢܨܒܬܐ ܠܓܒܝܬܐ ܦܫܚ ܡܢ ܝܒܘܣ he tore out a chosen plant from Jebus *JSB2* 128:15; **4. to cast down** ܘܐܡܪ ܦܫܘܚܘܗ. ܘܦܫܚܘܗ *2Kg* 9:33 (H שָׁמַט; cf. ES1 541:20); **5. to separate** ܦܫܚܗ ܠܝܗܘܕܐ ܡܢ ܗ̇ܝ ܓܘܕܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ *JSB1* 492:6 (Judas from troop of disciples); **6. to assign to o.s.** ܕܢܦܫܚܘܢ ܠܗܘܢ ܫܘܚܘܬܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܓܒܪܐ to assign to themselves the splendor of a man's character *SAL2* 377:15; 378:13

Pa. 1. to break ܡܦܫܚ ܫܫܠܬܐ *SAL1* 210:11 (chain); **2. to weaken, impair** ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܐܝܬ. ܗܕܐ ܢܣܒܝܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܘܡܦܫܚܝܢ ܠܗܘܢ *KwD*^{2} 29:17 (heavy fruit); **3. to tear into pieces** ܡܦܫܚ ܠܓܕܝܐ *Jud* 14:6 (H שִׁסַּע; cf. ES1 323:38); ܠܟܐܒܗ ܘܠܡܦܫܚܘܬܗ *JohEphLES* 491:8; **4. to cut into pieces, divide** ܕܒܪܐ ܦܫܚ ܗ̈ܕܡܘܗܝ *Ex* 29:17; *1Kg* 18:23 (H נִתַּח; oxen); ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܚܛܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܦܫܚܘ *JSB4* 170:20 [to drag of sheep by wolves]; **5. to cut off** (branches) ܡܦܫܚ ܣܘ̈ܟܝܗܘܢ ܕܕ̈ܠܝܐ *Ps* 129:4 (H קִצֵּץ); ܦܫܚܘ ܣܘ̈ܟܘܗܝ *Dn* 4:11 (BA קַצִּץ); ܠܐ ܬܦܘܫ ܠܬܚܬ. ܕܠܐ ܢܦܫܚܘܢܟ ܥܒܪ̈ܝ ܐܘܪܚܐ do not droop [lit. remain below] so that passers-by will cut off your branches *JSB3* 879:22 [metaph. of tree]; **6. to chastise** ܒܗ̇ܝ ܦܠܚܘܬܐ ܕܗܘ̇ ܒܝܫܐ ܦܫܚ ܐܢܘܢ *JSB2* 8:19 (work)

Etpe. 1. to be broken off ܡܢ ܣܘ̈ܟܐ ܐܬܦܫܚ *Rom* 11:17 (ἐξεκλάσθησαν; cited Afr 331:10); ܡܬܦܫܚ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܦܓܪܐ *Afr* 40:21; **2. to be torn out** ܗ̈ܕܡܘܗܝ ܟܕ ܡܬܦܫܚܝܢ ܒܡܪ̈ܢܝܬܐ JS in *asd* 92:9 [in torture]; **3. to be taken away** ܐܬܦܫܚ ܡܢܗܘܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܠܘܛܬܐ *Afr* 448:18 (promise of the curse); **4. to be weakened** ܡܬܦܫܚܢܐ ܐܝܕܗ *Šar* 50:1 = *am1* 105:14 (hand)

Etpa. 1. to be cut off ܣܘ̈ܟܐ ܕܐܬܦܫܚ *ESNisB1* 63:10 (branches); **2. to be torn out** ܐܬܠܝܟܘܢ ܒܕܪ̈ܥܝܟܘܢ ܥܕܡܐ ܕܢܬܦܫܚܘܢ ܪ̈ܦܫܐ ܕܕܪ̈ܥܝܟܘܢ I will hang you by your arms until your shoulder blades are torn out *ŠGSy* 8:15; **3. to be torn, separated, divided a.** general ܐܬܐܡܪ ܒܬܪܝܢ ܐܝ̈ܠܢܐ ܘܐܬܦܫܚ *Bhchr* 65:6 [means of execution]; **b.** metaph. of anger ܠܐ ܬܬܦܫܚ ܕܐܝܟܐ ܬܥܒܕ ܡܛܠܬܗ do not be torn that you work because of him in vain *JSB3* 783:6; **4. to be wearied** ܛܘܒ ܠܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܦܫܚ *ESFidH* 6:20; 124:22; ܠܐܝ ܘܐܬܦܫܚ *JSB1* 12:7; *JSB3* 635:11; ܟܕ ܐܬܦܫܚ ܠܠܐܐ ܟܠܗ ܒܗ̇ ܛܘܪܦܐ *JSB5* 695:1 (from vexation, trouble); ܠܐܒܘ ܘܐܬܦܫܚܘ ܡܢ ܕܢܓܦܘܢ ܦܪ̈ܘܦܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 136:14; **5. to be mollified** ܬܬܦܫܚ … ܚܡܬܐ *Chran2* 313:16 (anger) [perh. ↓ √ 2#ܦܫܚ]; **6. to be in doubt, uncertain** ܡܢ ܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܕܠܐ ܢܬܦܫܚܘܢ ܥܠ ܗ̇ܘ ܟܠܡܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ *JSB1* 410:2; ܡܬܦܫܚ ܗܘܐ ܘܡܬܦܠܓ ܒܝܬ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ *KwD*^{2} 77:19 [P. 610]

Contra Schulth, 56^{17} [etym.]; Pe., mng. 1: Seidel2 128.

2#ܦܫܚ vb. (Sem **pšḥ*; ↓ 2#ܦܫܺܝܚܳܐ, ܦܫܺܝܚܽܘܬܳܐ) **Pa.** [*a/o*] **1. to cease, desist** ܐܘܫܛ ܠܡܚܒܠܗ̇ ܕܢܦܫܘܚ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ̇ He extended(?) to destroy it [i.e. Sodom] so that there should be a cessation somewhat in its rebellion *JSB5* 64:16; ܢܦܫܘܚ ܩܠܝܠ ܡܢ ܥܡܠܗ *am4* 519:13; ܢܦܫܘܚ ܩܠܝܠ ܡܢ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ *am5* 29:12; ܐܝܬ ܐܢܫ ܕܦܫ ܘܦܫܚ ܡܢ ܥܡܠܘ̈ܗܝ ܘܡܕܒܪܢܐ *BhEth* 304:2; **2. to be wanting, disappear** ܙܒܢܗ ܦܫܚ ܘܥܒܪ *SB* 163:20 (time); **3. to go to and fro** ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܦܫܚܝܢ ܗܘܘ *ES1* 497:10 [unless to be read ܦܣܥܝܢ] [P. 611]

ܦܶܫܚܳܐ n.m. (↓ √1#ܦܫܚ) **1. branch, bough** ܦܫ̈ܚܐ ܕܐܝ̈ܠܢܐ *ThMarg1* 295:9; **2. shoot** ܗ̇ܢܘܢ ܬܘܒ ܦܫܚܗ̇ ܕܒܝܫܬܐ *Bab* 188:21; ܦܫܚܐ ܡܢ ܡܐܢ̈ܝܐ *Bhcel* 219:12

(of Manichaeans); **3. company, maniple** ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܛܛܪܝܐ *Bhchr* 477:13 (of Tatars); **4. portion, part** pl.cs. ܦܫܝ̈ܛܝ ܦܘܠܓܐ portions of a disjunctive clause *BhGr* 188:21 [P. 610]

ܦܫܛ vb. (↓ ܡܦܫܛܢܐ, ܦܫܛ, ܦܫܛܐ, ܦܫܛܘܬܐ, ܦܫܝܛܐ, ܦܫܝܛܐܝܬ, ܦܫܝܛܘܬܐ, ܦܫܝܛܬܐ; JBA פשט DJBA 942, Ma פשט MD 382) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to stretch out (1)** w. ܐܝܕܐ hand ܐܦܫܘܛ ܐܝ̈ܕܝ ܠܘܬ ܡܪܝܐ *Ex* 9:29 (H פָּרַשׂ; entreating, praying); *Lk* 5:13; ܐܢܐ ܕܝܢ ܦܫܛܬ ܐܝ̈ܕܝ ܘܐܚܕܬܗ̇ *Pel* 3:32; ܦܫܛ ܐܝܕܗ ܠܡܘܒܠܗ̇ *JohEphLES* 604^{11}; pass.part. ܐܝܕܗ ܦܫܝܛܐ *AlexSy* 8:1; ܦܫܝ̈ܛܢ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *EbMai10* 247a:16; **(2)** alone ܗܘ ܕܝܢ ܦܫܛ ܠܡܘܒܠܗ̇ *JohEphLES* 604:9; **b. to extend** (limbs) ܦܫܛ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Gn* 49:33 (H וַיֶּאֱסֹף); ܟܦ ܚܒ̈ܫܬܗ ܘܦܫܛ ܐܝܟ *to* 22:v150; **c. to stretch** (neck) ܦܫܛܬ ܨܘܪܗ̇ *aml* 381:5; ܦܫܛܘ ܨܘܪ̈ܝܗܘܢ JS in *asd* 93:18; *ZM2* 68:19 = *aml* 381:5; *MiS* 599c:8; **d. to make straight (1)** general ܦܫܛ ܟܦܝ̈ܦܐ *Afr* 276:2 (those who are bent over); *JSB2* 327:10; **(2)** metaph. **to heal (a)** w. ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ from his sickness ܦܫܛ ܠܟܦܝܦܬܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ̇ *JSB5* 509:22 (bent over one); **(b)** w. ܡܢ ܦܬܟܪ̈ܐ from idols ܦܫܛ ܠܐܪܥܐ ܟܠܗ̇ ܡܢ ܦܬܟܪ̈ܐ *ib.* 520:22; **e. to untie, free** ܦܫܛ ܠܫܢܗ ܕܦܐܡܐ *Afr* 42:21 (tongue of stammerer); *ES2* 79:27; JS in *MS1* 86:v321; **f. to spread, move around** ܒܟܠ ܕܘܟ ܐܦ ܠܒܐܕܪܐ ܦܫܝܛܝܢ ܗܘܘ ܬܠܡ̈ܝܕܐ *Ath* 35:5; **g. to expand** ܠܘ ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܦܫܛܬ *SpSol4* 58:22 (avarice); **h.** w. ܐܘܪܚܐ **to lay open** [delete mng.; v. infra, mng. 2c]; **i.** w. ܗܠܟܬܐ **to begin a journey** *ThMarg1* 241:17; **2.** intr. **a. to stretch out, extend** ܢܦܩ ܬܚܘܡܐ ܘܦܫܛ ܠܓܪܒܝܐ *JAP9/7(1896)* 309:8 (border); ܦܫܛ ܡܕܒܪܐ ܠܬܚܘܡܐ ܕܗܢܕܘܝܐ *Chran2* 261:14; ܦܫܛܐ ܡܕܒܪܐ ܠܩܘܒܠܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܡܬܟܪܟܢܝܬܐ *MiS* 411b:9 (land); pass.part. ܡܦܫܛ ܗܘ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܝܕܗ ܠܡܘܫܐ *ESGE* 144:2; **b. to separate, advance** ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܦܫܛ ܘܪܒ *ESPar* 17:16; ܥܒܝܘ ܘܦܫܛܘ ܒܠܒܗ̇ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *ESIei* 20:12; *AM1* 47:19; **c. to be straight, flat** (road) ܦܫܛܬ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *BalJos* 41:9; ܡܛܠ ܒܒܟܪ̈ܝܐ ܐܘܪܚܐ ܦܫܛܬ *ESPas* 7:18; **d. to go straight** ܠܐܪܗ ܕܠܦܘܪܢܐ ܦܫܛ ܘܥܒܪ ܒܓܘܫܗ ܕܢܝܫܐ *AM1* 79:15 (PN's arrow); ܦܫܛ ܕܢܐܬܐ *Chran1* 156:24; ܦܫܛ ܠܘܬ ܪܫܗܘܢ ܕܡܘ̈ܕܝܢܐ *Bhchr* 144:16 [spear]; **e. to lie down** ܦܫܘܛ ܥܘܠ enter lying down *IA2* 54:v236; **f. to be appeased** ܠܐ ܦܫܛܬ ܗܘܬ ܣܢܐܬܗܘܢ *BalJos* 41:13 (hatred); **g. to spread of s.o.'s control** ܘܦܫܛ ܡܚܕܐ ܒܣܝܦܐ ܟܠ ܐܪܒܥܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *AS* 206:13

Pa. 1. to spread out ܡܦܫܛܐ *ES1* 215:45 [delete; v. Pe., mng. 2a]; **2. to arrange** ܬܘ ܐܚ̈ܝ ܦܫܛܘܗܝ *ESSerm4* 53:v365 (corpse)

Af. to straighten ܢܦܫܛ ܠܫܒܝ̈ܠܐ *AS2* 13:19 [delete mng.; v. ↓ √ܦܫܠ Af., mng. 3]

Etpe. 1. to stretch o.s. out ܠܐ ܡܡܪܚ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܢܬܦܫܛ none of them dared to stretch himself out *JohEphLES* 223:11; **2. to stretch out the hand** ܟܕ ܡܬܦܫܛ ܟܗܢܐ *DionbṢ* 71:1 (priest); **3. to rise** ܫܡܫܗ ܡܬܦܫܛܐ *IAB1* 98:2 (sun); **4. to wander widely** ܘܗܝܕܝܢ ܐܬܦܫܛܘ ܒܟܠܗ̇ ܡܩܕܘܢܝܐ *MiS* 558b:33; *Bhchr* 245:1; **5. to be propagated** ܐܬܦܫܛܬ ܐܘܪܬܕܘܟܣܝܐ *Bhce3* 431:3; **6. to pertain to** ܗܢܐ ܥܠ ܟܠ ܟܒܪ ܘܡܬܦܫܛ *PO14* 751:5; **7. to be extended** ܐܝܕܐ ܐܬܦܫܛܬ ܠܘܬܝ *Ez* 2:9 (H שְׁלוּחָה; hand); ܢܦܩܐ ܡܢܗ ܐܕܢܐ ܕܝܡܐ. ܘܡܬܦܫܛܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܬܐܘܦܝܐܣ the bay of the sea goes out and extends in to the whole area of GN *Kays* 258:8; **8. to be unimpeded** ܢܬܦܫܛ ܠܫܢܗ ܕܦܐܡܐ *Is* 35:6 (H רָנַן; tongue of stammerer; cf. ES2 79:15 [voc. incorr. etpa.]); **9. to straighten o.s. from a bent position a.** general ܟܦܝܦܐ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܬܦܫܛ ܠܓܡܪ *Lk* 13:11 (ἀνωρθώθη); 13:13; ܕܗܘܐ … ܕܟܦܝܦܝܢ ܡܬܦܫܛܝܢ ܗܘܘ *JSB1* 425:9; ܐܬܦܫܛܘ ܘܐܬܐܣܝܘ *JohEphLES* 412:1; ܩܘܡܬܐ

ܐܬܦܫܛܘ ܕܟ̈ܠܘܬܗ *AM2* 346:33 (hunchbacks); **b.** hence, metaph. w. ܡܢ ܡܟܪܗܘܬܗ **to be cured** *JSB5* 520:11

Etpa. to be extended, spread ܐܬܦܫܛܬ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ *ES1* 290:10 [P. 611]

ܦܫܛ adj. (↓ √ܦܫܛ) **having a pointed nose** *ThbK1* 54:20 [≠ ↓ ܦܛܣ flast-nosed] [P. 611]

ܦܫܛܐ n.m. (↓ √ܦܫܛ; Ma פשאטא extent MD 382; cf. JBA פְּשָׁטָא plain sense DJBA 943) **extending, stretching out a.** hands ܦܫܛ ܐܝ̈ܕܘܗܝ ܕܡܘܫܐ *Afr* 53:18 [in war w. Amalek]; *CatBod* 428:19; ܦܫܛܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܝ̈ܕܝܟ *Rabb* 247:27; ܦܫܛ ܐܝ̈ܕܐ ܕܪܥܐ ܢܚܝܫܐ *JšD* 170:29; ܘܦܫܛ ܠܣܡܠܗ ܦܫܛܐ ܒܡܟܝܟܘܬܐ he stretches out his left hand in a supplicating manner *BO3/2* 687:14; **b.** limbs ܦܫܛ ܠܗܕ̈ܡܘܗܝ *IA1* 122:v921 (in crucifixion) [P. 611]

ܦܫܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܛ) **extension** (of hand), hence **speech or some part of the liturgy which is recited with outstretched hands and an elevated voice** ܒܥ̈ܘܬܐ ܘܒܦܫ̈ܛܘܬܐ *BO2* 185a:19 [types of prayers] [P. 611]

ܦܫܝܓܐ adj. (↓ ܦܫܝܓܘܬܐ; cogn. ↓ √ܦܫܥ, ܡܦܫܓܠ) **1. weak** (of hand) **a.** adj., abs.f. ܦܫܝܓܐ ܗܘܬ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ *Jud* 3:15 (H אִטֵּר; hand); ܕܐܝܕܗ ܦܫܝܓܐ. ܦܫܝ̈ܓܐ ܢܣܒܘܢ ܐܦ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ the one whose hand is weak – let the weakhanded ones take their (strong) hands *ESNat* 89:19; ܐܝܕܗ ܬܘܒ ܕܣܡܠܐ ܦܫܝܓܐ *Mar* 26:3; **b.** n.m. **weakhanded one** v. supra, mng. a; **2. crippled, deformed a.** adj., abs.pl.m. ܐܝܠܝܢ ܕܦܫܝܓܝܢ ܡ̇ܚܠܡ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܡܗ *am5* 214:21 (to heal); cs. ܦܫܝܓ ܐܝܕܐ the one of the deformed hand *Bhchr* 163:3 [nickname]; **b.** n.m.pl. ܦܫܝ̈ܓܐ *Mt* 15:30 (κυλλός; of hand) [in list of deformed persons]; *am2* 662:5; ܠܦܫܝ̈ܓܐ ܘܠܚܓܝ̈ܪܐ ܕܢܬܬܪ̈ܝܨܘܢ *Clr* 5:23 (to recover); ܐܝܬ ܗܘ ܦܫܝ̈ܓܐ ܠܓܢ̈ܒܐ there are crippled ones who are thieves *IA2* 260:v480; **3. lame** ܦܫܝܓܐ ܬܡܘܪܠܢܐ Tamerlane *BO3/2* 136:33; *BBah* 1641:18 [expl. as ܚܓܝ̈ܪܐ ܕܗܘ ܚܣܝܢ ܕܪ̈ܓܠܐ] [P. 610]

ܦܫܝܓܘܬܐ n.f. (↓ ܦܫܝܓܐ) **1. weakness** (in hand) *Kays* 42:17 [in list of disabilities]; **2. lameness** ܐܝܟܢܐ ܕܬܬܬܪܨ ܦܫܝܓܘܬܗ *MiS* 651b:42 (to be straightened) [P. 610]

ܦܫܝܙܐ n. (< MP *pišīz* small copper coin CPD 69; ILS 242) **small coin** *BBah* 1641:20; 1643:7 [expl. as فلس] [P. 610]

1# ܦܫܝܚܐ adj. (↓ √1#ܦܫܚ; same as ↓ ܦܫܝܓܐ mng. 2) **crippled** abs. ܟܕ ܚܓܝܪ ܐܢܬ ܐܘ ܟܕ ܦܫܝܚ ܐܢܬ *MtC* 18:8; det. ܦܫܝܚܐ ܗܘ ܘܠܐ ܢܦܫ *ESJul* 86:3 [P. 610]

2# ܦܫܝܚܐ adj. (↓ √2#ܦܫܚ) **1. easy** abs. ܕܗܘܐ ܦܫܝܚ ܢܣܝܘܢܐ ܕܡܬܢܣܝܢܐ to make easier the test of those who were to be tried *ESGE* 77:26; ܦܫܝܚ ܗܘܐ ܕܟܠܝܟ it is easy to blame you *PO9* 514:14; *PO14* 143:9 [n. fnd.]; **2. a. bearable** (judgment) abs. ܢܗܘܐ ܦܫܝܚ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ *MtS* 10:15; ܢܗܘܐ ܦܫܝܚ ܠܐܪܥܐ ܕܣܕܘܡ ܘܕܥܡܘܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ *Clr* 59:5; ܢܗܘܐ ܦܫܝܚ ܠܗܘܢ ܗ̇ܘ ܕܕܝܢܐ ܕܒܥܠܡܐ ܕܒܬܪ *ChrPsD1* 239:13; **b. better** abs. ܗܘ ܠܒܪ ܙܘܘܓܗ ܠܓܘܪܐ ܦܫܝܚ ܡܢܗ adultery is better than that marriage *ESNisB1* 21:18; 53:25; ܦܫܝܚ ܗܘ ܠܡܗܘܕܐ ܢܛܪ ܡܢ ܗܢܐ *am2* 313:17; **3. light** (burden) abs. ܦܫܝܚ ܠܟܝܢܝ *IA2* 58:v37; ܦܫܝܚ ܗܘ ܠܡ ܠܟܝܢܐ ܘܩܠܝܠ ܕܡܘܬܗ *ESNisB2* 6:7 (of his death) [P. 611]

ܦܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܦܫܚ) **negligence, indifference** ܦܫܝܚܘܬܐ ܐܡܐ ܕܟܠܗ̇ ܦܫܪܘܬܐ negligence, the mother of all folly *am5* 29:13 [P. 611]

Schulth, GGA 1895, 670.

ܦܫܝܛܐ n.m. (JBA 2# פְּשִׁיטָא small coin DJBA 944) **small coin** ܦܫܝ{ܕ}<ܛ>ܐ *BBah* 953:19; ܦܫܝ̈ܛܐ ܙ̈ܘܙܐ *ON* 149:17 [expl. of ܫܡܘ̈ܢܝܢ]; *Cyr*² 173:1

Contra LS 612, s.v. ܦܫܝܙܐ.

ܦܫܝܛܐ adj., n. (↓ √ܦܫܛ; JBA פְּשִׁיט DJBA 943, CPA ܦܫܝܛ LSp 164) **1. a. erect** ܒܩܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Lv* 26:13 (H קוֹמְמִיּוּת); **b. straight, upright** [≠ ↓ ܟܦܝܦܐ] ܩܪ̈ܢܬܐ ܦܫܝ̈ܛܬܐ ܘܫܦܘ̈ܦܬܐ *1Chr* 15:28 (horns); *2Chr* 15:14 (H חֲצֹצְרוֹת); 20:28; 29:26; 29:28; **2. straightforward, simple a.** adj. ܒܥܝܢ ܡܦܣܠ

ܬܗܘܐ ܦܫܝܛܐ *Mt* 6:22 (ἀπλοῦς); det. ܠܠܒܐ ܦܫܝܛܐ *ES1* 406:14; **b.** n.m. ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܓܒܪ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܬܪܥܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ *TB* 10:22; ܦܫܝܛܐ ܓܒܪ ... ܠܥܠܡܐ ܠܐ ܚܫܚ the simple man is of no use to the world *Philox1* 142:3; **3.** n.m. **simple one, foolish one** pl. ܒܝܕ ܗܕܐ ܡܣܠܝܢ ܠܦܫܝ̈ܛܐ *PhilV* 49:16 (loathed); ܠܡܛܥܝܐ ܓܢܒ ܐܝܬ ܠܦܫܝ̈ܛܐ ܒܫܘܒܗܪܗ *EOE* 68:22 (to mislead); **4.** n.m. **ordinary** [speaking; ≠ ↓ ܩܳܠܳܐ tone] ܐܘ ܒܩ̈ܠܐ ܐܘ ܒܦܫܝ̈ܛܐ *EOE* 204:3; ܬܪܝܢ ܦܫܝ̈ܛܐ. ܘܚܕ ܒܩ̈ܠܐ ܕܫܗܪܐ two ordinary (*hullalas*) and one in the tones of the vigil *ib.* 210:27; **5. straightforward** ܡܡܠܠܐ ܦܫܝܛܐ prose speech *BhGr* 203:5; **6. wanton, revelling** ܨܳܝܡܳܐ ܕܗܘܐ ܦܫܝܛܐ *IAB1* 65:4 (one who fasts) [P. 611]

Mng. 5: Moberg, Term 85*.

ܦܫܝܛܐܝܬ adv. (↓ √ܦܫܛ) **generally, in general** ܕܥܠ ܝܥܢܘܬܐ ܕܫܓܫܐ ܠܐܚ̈ܐ ܦܫܝܛܐܝܬ on greed as disturbing the brethren, in general *CatCambr* 630:22 [P. 612]

ܦܫܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܛ; mng. 1: JBA פְּשִׁיטוּתָא DJBA 944) **1. extension** ܦܫܝܛܘܬܝ ܙܩܝܦܐ ܕܬܪܝܨ my extension is the upright cross *OS* 27:3; 42:3; **2. simplicity a.** in pos. sense, cs. ܦܫܝܛܘܬ ܠܒܐ *Eph* 6:5; det. ܡܬܒܢܝܐ ܠܗ ܦܫܝܛܘܬܐ *Afr* 9:6; ܡܬܢܨܚ ... ܫܪܪܗ ܒܦܫܝܛܘܬܢ His truth is victorious by our simplicity *ESRef1ER* 58:24; ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܚܘܫܒܐ *Cyr*² 195:22; **b.** in neg. sense ܒܝܫܐ ܫܕܠ ܠܦܫܝܛܘܬܐ *ESFidH* 205:4 (to entice); ܦܫܝܛܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Clrep* 156:3; **3. liberality a.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܐܝ̈ܕܐ: ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬ ܐܝ̈ܕܐ *ECth* 174:10; ܦܫܝܛܘܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܟ ܘܫܦܝܥܘܬܟ *INB* 54:18 (& generosity); **b.** alone ܕܠܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ ܡܦܠܓܐ ܗܠܝܢ ܕܡܦܩܝܢ ܠܣܢܝ̈ܩܐ *Cyr*² 48:18 (hand); **3.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܪܢܐ **stupidity** *MiS* 616a:16; **4.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܡܡܠܠܐ **prose oration** *BhGr* 202:26; 203:1; **5.** cs. in phrase ܦܫܝܛܘܬ ܢܫܡܬܐ **difficulty of breathing** *Med* 154:6 [P. 612]

Mng. 4: Moberg, Term 86*.

ܦܫܝܛܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܛ) **1.** in phrase ܡܦܩܬܐ ܦܫܝܛܬܐ **Pešiṭta** [lit. simple version] *BO2* 279a:1; 280a:9; 281a:13; *CatVat2* 16:16; **2.** [calque < Arab البسيط] **hendecasyllabic meter** ܡܫܘܚܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Card* 2:9 [P. 612]

Gwilliam, StBibl 3, 48, note; Nestle, ZDMG 47 (1893) 157 [etym.]; mng. 1: E. König, ib. 316ff.; Weitzman, Syriac Version, 2ff.

ܦܫܝܟܐ adj. (↓ √ܦܫܟ) **1. closed in, compressed** ܐܪܒܥ ܨܒ̈ܥܢ ܕܦܫܝ̈ܟܢ *ON* 88:2 (fingers); **2.** in phrase ܦܫܝܟܐ ܗ̄ܘܬ ܒܢܦܫܗ **perplexed** *1MaccCer* 3:31 (ἠπορεῖτο); **3. vaulted, arched** ܬܛܠܠܗ ... ܕܠܐ ܒܡܣܡ̈ܪܐ ܦܫܝܟ ܘܦܫܝܟ *Muséon38* 118:10 (roof) [P. 612]

ܦܫܝܠ adj. (↓ √ܦܫܠ) **1. spun, twined** ܝܪ̈ܝܥܬܐ ܕܦܫܝܠܐ *ExHex* 26:1; ܗܠܝܢ ܕܦܫܝܠܝܢ *JerHex* 38:12 (Aqu); ܫܪܝ ܡܬܚܙܝܐ ܐܘܪܚܗ ܕܫܡܫܐ ܡܕ ܦܫܝܠ ܒܟܘ ܢܩ̈ܒܐ the sun's path began to appear as if (the sand) was twisted in the holes (in the wall) *Aḥiqar* 65:3; **2. twisted** ܦܫܝ̈ܠܢ ܐܝ̈ܕܘܗ̇ *Chrmin* 63:27 (hands) [P. 613]

ܦܫܝܥܐ adj. (↓ √ܦܫܥ) **1. lukewarm** ܡܝ̈ܐ ܦܫܝ̈ܥܐ *BAli2* 292:17 [expl. as ماء فاتر]; **2. insipid** *BBah* 1643:9 [expl. as بلا ملح] [P. 613]

ܦܫܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܥ; cf. JBA פְּשִׁיעוּתָא negligence DJBA 944) **insipidness** ܦܫܝܥܘܬܐ ܐܡܐ ܕܟܠܗ̇ ܫܛܝܘܬܐ insipidness, the mother of all folly *am5* 29:13 (Var, n. 6) [P. 613]

ܦܫܝܦܥܐ n.m. (↓ ܦܫܦܥܐ) perh. **castor bean** *BhGr* 230:26 [P. 613]

ܦܫܝܩܐ adj. (↓ √ܦܫܩ pe., pass.part.) **1. easy** abs. ܠܐ ܦܫܝܩ ܗܘܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܣܠܩܝܢ *Judith* 4:7; ܦܫܝܩ ܠܡܐܡܪ *Mt* 9:5; ܗܘ ܕܘܡܪܐ ܕܢܦܪܘܫ ܒܗ ܛܒ ܦܫܝܩ this is a marvel that it is very easy for us to discern *ESRef1ER* 41:9; f. ܠܐ ܓܒܪ ܬܣܒܪܘܢ ܠܟܘܢ ܕܩܠܝܠܐ ܗܝ ܐܘ ܦܫܝܩܐ ܡܘܒܠܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *Didasc* 98:6 (burden); **2. clear** abs. ܢܗܘܐ ܕܝܢ ܦܫܝܩ ܗܢܐ ܡܕܡ ܕܐܡܪܢܐ *EChel* 7:5 (WMcL 33:7 = B 42:14) (σαφές) [P. 613]

ܦܫܝܩܐܝܬ adv. (↓ √ܦܫܩ) **1. plainly** ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܫܘܥ ܦܫܝܩܐܝܬ *JohPS*

11:14 (ἐν παῤῥησίᾳ); *JohS* 10:24 [Pš: ܒܓ̈ܠܝܐܝܬ]; 16:29; **2. clearly** ܡܠܠ ܦܫܝܩܐܝܬ *Mk* 7:35 (ὀρθῶς); ܢܒܥܐ ܦܫܝܩܐܝܬ ܫܟ̈ܝܚܐ *ESFidH* 166:23 (to seek); **3. easily** ܦܫܝܩܐܝܬ ܡܫܬܓܫ it is easily troubled *Jšddev2* 177:13; **4. heedlessly, thoughtlessly** ܐܦܠܐ ܡܢܗ ܡܟܐ ܕܢܐܡܪ ܦܫܝܩܐܝܬ *Rabb* 233:14 [P. 613]

ܦܫܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܩ) **1. ease, facility a.** general ܦܫܝܩܘܬܐ ܝܗܒ ܗܘܝܬ *WisSolHex* 12:11; *AS* 152:20; **b.** in adv. phrase ܒܦܫܝܩܘ **easily**: ܒܦܫܝܩܘ ܐܫܬܠܛܘ ܥܠܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 446:8; **2. plenty** cs. ܦܫܝܩܘܬ ܡܙܕܥܙܥܢܘܬܐ *Cyr*² 133:26 (of activity); det. ܐܫܟܚܬ ܦܫܝܩܘܬܐ ܕܥܒܕ ܡܬܒܪܬܐ *CatVat3* 129:21; **3. permission** ܦܫܝܩܘܬܐ ܠܡܫܕܪܘ ܠܒܪܐ ܠܚܒܪܐ ܕܝܠܗ *JerHex* 34:8 (Aqu) (ἄδεια); **4. thoughtlessness, rashness** ܦܫܝܩܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ *SE*² 134:8 [P. 613]

- **ܦܫܝܩܘܬ ܡܙܕܥܙܥܢܘܬܐ** n.f.cs. (↓ √ܙܥܙܥ) **activity, mobility** ܢܦܩܘ ܡܢ ܦܫܝܩܘܬ ܡܙܕܥܙܥܢܘܬܐ *Cyr*² 133:26 [Cyrtr 188: fickle levity] [P. 193]

ܦܫܝܩܐ adj. (↓ √ܦܫܩ) **easy** ܗܐ ܣܕܪܢܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܣܕܪܐ ܕܐܠܦ ܒܝܬ ܕܦܫܝ̈ܩܝܢ ܠܡܫܟܚܘܬܐ ܢܗܘܘܢ we arranged them alphabetically so that they would be easy to find *CatBerl2* 716b:34 [P. 614]

ܦܫܟ vb. (↓ ܡܦܫܟܐ, ܡܦܫܟܘܬܐ, ܦܘܫܟܐ, ܦܘܫ̈ܟܢܐ, ܦܫܝܟܐ; cogn. ↓ ܦܫܝܟܐ) **Pe. 1.** impers., pf. 3f.sg. ܦܫܟܬ ܠܗ̇ (the affair) **miscarried** *Jul* 196:2; **2.** w. ܒܐܝܕܘܗܝ **not to be able** ܦܫܟܬ ܠܗ̇ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܡܘܬܐ death was powerless *Afr* 420:15

Etpa. 1. a. to be uncertain, perplexed ܡܢܘ ܢܬܦܫܟ ܥܠ ܗܠܝܢ *ES1* 165:42; JE in *ES1* 273:28; ܡܬܦܫܟܝܢ ܕܐܝܟ ܫܪܝܪܐܝܬ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ *Ath* 50:5; ܡܬܦܫܟܝܢ ܗܘܘ ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܡܢܐ ܬܗܘܐ ܗܕܐ *ActḤ* 5:24; ܐܬܦܫܟ ܥܠ ܪܢܝܐ ܕܬܘܢܝܗܘܢ *Bhchr* 574:17 (meaning of their talk); **b. to think over, reconsider** ܡܬܦܫܟ ܗܘܐ. ܕܐܝܢܐ ܢܗܘܐ ܦܘܪܣܐ *Chran1* 171:31 (means, way); **2. a. to be doubtful, in doubt** ܡܬܦܫܟܢܝܬܐ ܕܡ ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ *Rie* 79:5; ܥܠ ܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܦܫ̈ܟܢ ܠܟ *ROrChr5* 583:3; ܡܕܡ ܡܕܡ ܐܫܟܚܬ ܒܟܬܒܟ ܕܐܬܦܫܟܘ ܠܝ *Bhcel* 257:19; **b. to be discussed** ܕܐܬܦܫܟܬ ܡܢ ܢܓܝܪܐ *MiS* 231a:19 (at length); **c. to be called into question** ܠܗܠܝܢ ܗܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܡܐܪ̈ܙܐ ܐܬܦܫ̈ܟܝܢ those matters which were called into doubt by uninitiated persons *PO12* 45:3 [P. 612]

Etpa., mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܦܶܫܟܳܐ, ܦܽܫܟܳܐ *BhGr* 212:4, abs. ܦܫܟ n.m. (JPA פשך, det. פישכה DJPA 453, Akk *pušku* CAD P 542, JBA פּוּשְׁכָּא DJBA 894) **1. handbreath, palm** [= 1/6 cubit, 4 fingers] abs. ܦܫܟ ܗܘ ܚܕ *Ex* 25:25 (H טֹפַח); 37:12; ܒܥܒܝܗ ܦܫܟ *1Kg* 7:26 (H טֶפַח); *Ez* 40:5; 40:43 [cf. ES2 199:7]; *BhGr* 212:4; pl.det. ܦܫ̈ܟܐ ܫܬܐ *Epiph* 64:v1; 64:v3 [but ܦܣܬܐ ܕܐܝܕܐ *EpiphDean* 72c:19]; **2.** in phrase ܦܫܟܐ ܕܥܙ̈ܐ **goat's hoof** *BBah* 1644:3 [expl. as الظلاف المعز; Var: ܦܫܟܐ (cf. ↓ ܦܘܫ̈ܠܐ)] [P. 612]

ܦܫܟܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܫܟܠ) **twisting of the shanks** *Med* 469:22 [P. 612]

ܦܫܟܠ vb. ↓ ܡܦܫܟܠܢܐ, ܦܘܫܟܠܐ, ܦܫܟܠܘܬܐ

ܦܫܠ vb. (↓ ܦܫܝܠ, ܦܘܫ̈ܠܐ, √ܦܫܝܠ; JBA פשל to twist, spin DJBA 944, Ma פשל MD 382, MH פִּשֵּׁל hif. LNV 298) **Pe.** [*a/a*] **to turn around** *ES3* 104:3 [delete; ↓ √ܦܢܝ pe.]
Pa. to spin, weave ܐܝܬܝܗܝܢ ܕܡܦ̈ܫܠܢ ܚܘܛܐ ܕܦܘܫ̈ܟܝܗܝܢ *AS* 158:5 (of distaffs); ܚܒܠܐ ܕܚܢܪܐ ܗܘܘ ܡܦܫܠܝܢ ܘܪܡܝܢ ܒܦܕ̈ܠܝܗܘܢ *JohEphLES* 204:1 [perh. **Af.**; v. mng. 1b]; pass.part. ܒܘܨܐ ܕܡܦܫܠ *ExHex* 25:4 (κεκλωσμένην); ܗܘ ܕܣܥܪܐ ܢܒܠܐ ܕܒܝܫܐܝܬ ܡܦܫܠ *PO14* 709:4
Af. 1. to spin, weave a. thread ܡܦܫܠ ܚܘܛܐ ܕܦܘܫ̈ܟܝܗܘܢ *AS* 158:5 (of spindle); ܐܦܫܠ ܦܟܪܗ ܒܚܘ̈ܛܝ ܙܘܥܐ I twisted (and) tied him with threads of shuddering *JSB5* 39:3; **b.** cord, rope ܒܚܒܠܐ ܕܢܘܪܐ ܕܐܦܫܠ ܦܘܡܟ. ܢܗܘܐ ܚܢܘܩܗ he will be his strangler with the rope of fire which your mouth wove *Card* 19:22 // *JEFANC* 10:17 (Judas); ܡܦܫܠ ܚܒܠܐ ܘܚܢܩ ܠܗ *ESL4* 193:28; ܐܦܫܠ ܝܗܒ ܠܗ ܚܒܠܐ *JSB2* 568:5; **c.** other ܒܡܘܡܬܐ ܐܦܫܠ he wove with oaths *JSB2* 446:13; **2. to twist** (cord) [v. mng. 1a] **3. to contort, twist**

(limbs) **a.** general ܐܦܫܠܗܘܢ, *HoffmAusz* 112[1014] (right arm); ܐܦܫܠ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ, ܘܪ̈ܓܠܝܗܘܢ, ܟܠ ܚܕ̈ܪܐ ܐܝܟ ܚܒ̈ܠܐ *Act14congr2* 128:9; **b.** metaph. crippled person ܢܦܫܠ ܠܡܚܒ̈ܠܐ *JohEphLES* 20:10; **4. to unite, join** ܐܦܫܠ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *JSB4* 94:11 (hand); **5. to entangle, ensnare** ܕܠܐ ܬܦܫܠ ... ܪܘܚܐ ܪܡܬܐ ܒܡܥܒܕܢܘܬܗ̇ *IAB1* 527:12 (Var) [v. ib., n. 4]; **6.** (from Aram fables) **to hurry, hasten** *BBah* 269:3 [expl. as ↓ √ܣܪܗܒ, عجّل]

Etpe. 1. to be twisted ܐܘ ܒܪ ܢܬܦܬܠ. ܐܘ ܒܪ ܢܬܦܫܠ *BBah* 713:9; **2. to be cooked** *BAli1* 2102 [var. of ܐܬܒܫܠ; expl. as طبخ VII]

Etpa. to be twisted ܩܠܝܦܬ ܒܪ ܡܬܦܫܠܐ *am4* 606:9 (boat in storm); ܡܬܦܫܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܫܐܕܐ ܗܘ *am7* 162:13 [Var: ܡܬܬܦܫܠܐ Ettaf. ib., n. 3]; *PO8* 72:10 [n. fnd.]

Ettaf. 1. to be woven ܢܗܘܐ ܡܢܗ ܫܬܝܐ ܒܪ ܡܬܬܦܫܠ *ZM1* 83:19 [thread]; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܠܣܥ̈ܪܐ ܕܬܘܪ̈ܐ ܡܬܬܦܫܠܝܢ *Bheb1Kg* 12:11 (15:9); **2. to be twisted** ܡܬܬܦܫܠܐ ܐܕܢܗ *BhLSt* 104:9 [P. 613]

Nöld, MG 47[3].

ܦܫܠܐ n.m. (↓ √ܦܫܠ) **1. woven fabric, web** ܡܢ ܡܬܡܟܠ ܗܘܐ ܦܫܠܐ *ZM1* 83:19 (συνυφή) [text: ܐܡܒܢܐ]; ܦܫܠܐ ܕܬܡܠܬܐ *ExHex* 28:28 (Lag) (κλῶσμα); ܦܫܠܐ ܕܝܘܢܝܬܐ *NmHex* 15:38 (of hyacinth color; cf. Bheb ib. 200:23); ܡܚܣܘܡܝܬܐ ܕܟܦܝܠ ܦܫܠܗ̇ a snare whose web is doubled *PO13* 133:3; **2. thread** ܡܬܦܠܛ ܦܫܠܐ *JudHex* 16:9 (στρέμμα, στυππίου) [P. 613]

ܦܫܡܓܢ n. (perh. < MIr **pašmagēn* made from wool [cf. MP *pašm* wool CPD 66] ILS 242; cf. NP *pašmāgand* stuffed w. wool [as saddle cloths] PED 253) **saddlecloth, horsecloth** *BBah* 425:6 [same as ↓ ܒܪܕܥܬܐ]; ܦ{ܘ}<ܫ>ܡܓܢ *ib.* 1513:7; ܦܫܡܓܢ ܕܣܘܣܝ̈ܐ *MiS* 594b:30; *BAli1* 2581; ܦܫܡܓܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܥܠ ܣܘܣܝܬܐ *BhNom* 195:19; 207:3 [P. 613]

Geiger, AAC 321.

ܦܫܡܢܘ, **ܦܫܡܢܟ** n. (perh. < NP) **pumice stone** *BBah* 1643:20 [expl. as ܩܠܦܬܐ ܕܟܐܦܐ] [P. 613]

ILS 242.

ܦܫܥ vb. (↓ ܦܫܘܥܐ, ܦܫܝܥܐ, ܦܫܝܥܘܬܐ; JBA פשע to be negligent DJBA 944) **Pe.** [*a/a*] **1. to be struck with terror** ܟܕ ܦܠܚ̈ܝܗܘܢ ܐܦ ܢܩܫ̈ܬܗܘܢ ܦܫܥܘ *JosephB* 806:5; **2. to act unwise, foolish** ܡܚܕܐ ܕܡܫܪܝܐ ܐܝܟ ܠܡܦܫܥ ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܐܪܒܥܣܪܝܘܬܐ ܠܫܒܥܣܪܝܘܬܐ *ES1* 556:22

Etpa. 1. to be struck with terror ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܡܐ ܘܦܘܡܒܐ ܪܒܐ ܟܠ ܡܠܚ̈ܐ. ܘܐܬܦܫܥܘ ܗܘܘ *ESEccl* 106:18 (sailors); **2. to behave foolishly** ܐܬܦܫܥ ܠܗ. ܘܗܠܟ ܘܢܬܒ ܟܠ ܪܫ ܠܓܘܪܐ ES in *BO1* 90b:27 (Satan) [P. 613]

Etpa., mng. 2: Nöld, NSG 237[5].

ܦܫܦܘܫܐ n.m. (↓ ܦܫܦܫܐ) **bed bug** ܕܡܐ ܕܦܫܦ̈ܫܐ *JAOS20* 190:14 = ܕܡܐ ܕܦܫܦ̈ܫܐ *Med* 555:20 [P. 613]

ܦܫܦܫܐ n.m. (↓ ܦܘܫܦܫܐ, ܦܫܝܦܫܐ, ܦܫܦܘܫܐ; mng. 1: MH פישפש MTerK 8:2 [corr. פְּשֵׁיפֵּשׁ], > Arab فَسَفس) **1. bed bug** ܦܫܦܫܐ ܕܥܪ̈ܣܬܐ *EN* 44:v93; *AS4* 100:24; *Geop* 44:19; *JohEphB* 60:10; **2.** Ṭirhān dial. **castor bean** *BBah* 1530:9; 1644:4; *EN* 44:v93 [expl. as قمقام] [P. 613]

Mng. 1: Nöld, Beitr 122.

ܦܫܦܫܟ n.m. **type of fish** *BBah* 1644:11 [P. 613]

Fauna 9, no. 22.

ܦܫܩ vb. (↓ ܡܦܫܩܢܐ, ܡܦܫܩܢܘܬܐ, ܡܬܦܫܩܢܘܬܐ, ܦܘܫܩܐ, ܦܘܫܩܢܐ, ܦܫܝܩܐ, ܦܫܝܩܐܝܬ, ܦܫܝܩܘܬܐ, ܦܫܝܩܢܐ, ܦܫܩܐ; Ma פשק MD 383) **Pe.** [*a/a*] **to wear off of** ܒܕܡܐ ܠܒܢܝܐ ܕܬܦܫܘܩܝܗܘܢ, ܪܘܝܘܬܗ *Med* 41:16 (drunkenness)

Pa. 1. to explain, interpret a. w. acc. ܡܘܫܐ ܡܦܫܩ ܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *Dt* 1:5 (H בֵּאֵר; but ܦܫܩ ib. 27:8; Hb 2:2); ܢܗܘܐ ܕܦܫܩ ܕܢܐܟܠ ܠܟܠܛܫܝܪ *Afr* 376:1; ܐܝܟܐ ܕܦܫܩܗ ܒܡܠܬܐ *Philox1* 589:17; ܢܗܘܐ ܡܬܪ̈ܓܡ ܘܡܦܫܩ ܡܠ̈ܬܐ ܬܡܢܐܝܬ *Didasc* 55:26; **b.** w. ܥܠ: ܦܫܩ ܠܢ ܬܘܒ ܫܠܝܚܐ ܥܠ ܗܢܐ ܒܟܬܒܐ *Afr* 17:19; **2. to declare** ܦܫܩ ܠܗ ܟܠ *to* 22:v142; **3. to translate** ܦܫܩ ܕܡܢ ... ܕܝܘܢܝܬܐ

ܢܗܝܪܬܐ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܣܘܪܝܝܐ *VRabb* 172:18; ܡܫܟܚ ܠܗ ܠܡܦܫܩܘ ܟ̈ܬܒܐ *Chrmin* 6:13; ܠܡܦܫܩܘ *GalSimp* 246:20; ܕܠܗ ܠܗܢܐ ܟܬܒܐ. ܒܓܝܢ ܕܐܦ ܠܒܢܬ ܡܠܐ ܣܘܪܝܝܬܐ ܢܦܫܩܘܢ *DM* 167:29

Etpa. 1. to become easy ܐܬܦܫܩ ܠܗ ܗܫܐ ܡܘܬܐ ܕܟܠ ܟܠ *INB* 592:14; *BhLSt* 53:18; **2. to be able to be done, possible** ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܬܦܫܩ ܠܝ ܕܢܬܟܬܒܘܗܝ *Vc* 87:10; **3. to be made clear, declared** ܢܬܦܫܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܪܝܐ *Lv* 24:12 (H לְפְרֹשׁ); *Nm* 15:34 (H פֹּרַשׁ); ܕܪ̈ܫܐ ܕܗܡܝܢ ܗܘܝ. ܬܪܥܝ̈ܬܐ ܐܬܦܫܩܘ *Rabb* 229:19; ܒܗ ܐܬܦܫܩܘ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܐܙܐ JS in *MS1* 78:v76; **4. to be loosened** ܐܫܬܪܝ ܠܫܢܗ ܘܐܬܦܫܩ *Mingl* 26:v168 (tongue); **5. to be translated** ܓܓܘܠܬܐ ܗܝ ܕܡܬܦܫܩܐ ܩܪܩܦܬܐ *Mt* 27:33 [P. 613]

ܦܫܘܩܐ n.m. (↓ √ܦܫܩ) **interpreter** cs. ܦܫܘܩ ܟܬܒܐ *BO2* 27a:31 [P. 614]

ܦܫܪ vb. (↓ ܦܫܘܪܐ, ܦܫܘܪܘܬܐ, ܦܫܪܐ, ܦܫܝܪ(ܐ)ܝܬ, ܦܫܪܢܐ, ܦܫܝܪܬܐ, ܬܦܫܘܪܬܐ, ܬܦܫܘܪܬܢܐ; JBA פשר to be broken (of a spell) DJBA 945, Ma פשר MD 383, MH פשר to melt LNV 299, Arab فسر Fr, AF 286) **Pe.** [*a/a*] **1.** trans. **a. to digest, ripen** ܢܦܫܪܘܢ ܘܢܦܫܫܘܢ ܐܘܟܠܐ ܡܕܡܝܢܐ *Philox1* 378:4; ܐܟܠܗ ܗܘܐ ܘܒܠܥܗ ܘܦܫܪܗ *AS4* 42:21; ܕܦܫܪ *GalSimp* 242b:12 (συμπεπτικός); pass.part. ܫܚ̈ܠܐ ܕܠܐ ܦܫܝܪܝܢ unripe pustules *ib.* 304:12; **b. to liquefy** ܦܫܪܘ ܐܒܪܐ *am2* 46:13 (lead); *Bhce1* 315:13; **c. to melt** *SE*² 58:8 (vessel) [v. Pa., mng. 1]; **c. to interpret** ܦܫܪ ܠܗܘܢ ܝܘܣܦ *Gn* 40:22 (H פָּתַר; cf. ESGE 98:25; dream); ܐܢܬܘܢ ܦܫܪܬܘܢ ܕܚܠܡ̈ܝܟܘܢ *BalJos* 10:7; ܦܫܪ̈ܝ ܚܠ̈ܡܐ *AthSy* 31:17; **e. to solve** ܦܫܪܬܘܢ ܐܘܚܕ̈ܬܝ *Jud* 14:18 (H הִגַּד; riddles); **2.** intr. **a. to melt, dissolve, be released** ܡܐ ܕܚܡܝܐ ܗܘܬ ܫܡܫܐ ܦܫܪ ܗܘܐ *Ex* 16:21 (H נָמֵס); ܦܫܪܐ ܩܐܪܘܬܐ ܒܢܘܪܐ *ThEd* 43:15 (wax in fire); ܣܡܝܬܐ ܕܠܒܟܝ ܠܐ ܦܫܪܬ *IA2* 322:v1438; **b. to be broken** ܦܫܪܘ ܗܘܘ *PsC* 132:7 [frozen river water]; **c. to be gone, passed** ܩܕܡ ܕܢܦܫܪ ܣܬܘܐ *Chran1* 165:18 (winter)

Pa. 1. to solve, melt, liquefy ܐܦܫܪܟܘܢ ܒܓܘܗ̇ *Ez* 22:21 (H נִתַּכְתֶּם); ܡܦܫܪ ܠܛܘ̈ܪܐ ܒܟܠܗ *ESHebd* 50:v485; ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܕܒܬܐ ܗܢܟܐ ܦܫܪ *SE*² 18:15 [cf. HoffmKirch 9:23]; ܦܫܪ ܡܐܢ̈ܐ ܕܡܬܒܕܩܝܢ *SE*² 58:8; **2. to interpret, explain** ܦܫܪ ܠܝ ܚܠܡ̈ܝ *Gn* 41:12; ܦܫܪ ܝܘܣܦ ܚܠܡܐ ܕܦܪܥܘܢ *SB* 46:18; **3. to make lukewarm** pass.part. ܡ̈ܝܐ ܡܦܫܪ̈ܐ *Med* 428:1

Af. to explain, predict ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܐܦܫܪ ܐܫܥܝܐ ܒܗ ܒܡܬܠܗ̇ ܕܓܦܬܐ *ES2* 151:1

Etpa. 1. to be dissolved, liquefied, melt away ܡܬܦܫܪܐ ܫܥܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ *Is* 64:1 (> H) // *Ps* 68:3 (H נָמֵס); *ESDom* 25:4; ܢܬܦܫܪܘܢ ܛܘ̈ܪܐ ܬܚܝܬܘܗܝ *Mi* 1:4 (H נָמַס; cf. ES2 272:19; Cyr² 126:16); ܠܐ ܐܬܦܫܪܬ ܡܢ ܗܘ ܪܬܝܚܐ ܕܩܘܕܪܬܗ̇ *JSB5* 671:12 (piece of flesh); ܐܬܦܫܪܬ ܢܦܫܗ *Jul* 57:7; **2. to be digested** ܠܐ ܐܬܦܫܪ ܡܢܗ *AS4* 42:21; **3. to be loosened, solved** ܐܬܦܫܪܘ ܘܐܫܬܪܝܘ ܟܠܗܘܢ ܦܟ̈ܪܐ ܗܢܘܢ *Didasc* 91:18 (chain); ܐܚܝܕܘܬܐ … ܠܐ ܐܬܦܫܪܬ *JSB5* 338:9 (riddle); ܢܬܦܫܪ ܠܗ ܐܣܛܘܡܟܗ *MiS* 323b:3 (stomach of horse); **4. to be melted** ܡܐܢ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܐܬܦܫܪܘ *SE*² 58:19 (vessel); **5. to vanish** ܐܬܦܫܪ ܚܠܡܗ *Sind* 20:2 (dream); **6. to urinate** ܐܝܟ ܕܫܐܠܝܢ ܡܐܢܐ ܕܢܬܦܫܪܘܢ ܒܗ. ܘܠܐ ܢܬܦܫܪܘܢ ܐܘ ܢܬܦܫܪܘܢ ܘܛܥܝܢ ܠܡܥܒܕܗ ܠܡܐܢܐ when they ask for a vessel in which to urinate, and they do not urinate. Or they urinate, and forget to do so in the vessel *Med* 227:18

Ettaf. to urinate ܐܝܟܢܐ ܕܣܛܐܬܐ ܘܦܛܝܢܬܐ ܢܬܬܦܫܪܘܢ *HippAph* 18:30 [P. 614]

Schleifer 214 (pa., mng. 3).

ܦܫܪܐ n.m. (↓ √ܦܫܪ; mng. 1: cf. JBA פושרא rumination DJBA 894; mng. 6: cf. JBA פּוּשְׁרָנָא interpretation DJBA 894) **1. digestion** ܡܫܘܚܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܦܫܪܐ *IS* 96:13 (moisture of roots); ܬܘܪܣܝܐ ܘܦܫܪܐ *Kays* 61:9; ܗܘܐ ܦܫܪܐ ܫܦܝܪܐܝܬ ܒܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 2:9; *BhLSt* 62:3; **2. urine** ܢܦܩ ܦܫܪܐ *GalSimp* 254:14 (οὐρητικόν; to bring forth); **3. ripeness, development** ܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܦܫܪܐ *HippAph* 8:20 [of certain sicknesses in old people]; ܦܫܪܗ̇ ܕܫܢܬܐ *JohEphLES* 365:9 (of year, i.e. actual beginning); **4. dissolving** cs. ܦܫܪ ܠܒܐ *JARS*³ 129:5 (of sorrow of the heart); **5. solution, cure** ܣܡܐ ܗܘ ܗܢܐ. ܘܦܫܪܐ ܕܒܝܫ ܠܝ *Tob* 11:13; det. ܕܢܗܘܘܢ ܦܘܫܩܐ ܒܟܠ ܫܐܠܐ ܠܦܫܪܐ

ܕܡܦ̈ܩܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܒܢ̈ܝܬܐ *Syn* 48:22; **6. explanation** ܗܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܘܢ ܦܘܫܪ̈ܐ *Gn* 40:8 (H פִּתְרוֹן); ܚܠܡܐ ܘܦܘܫܪܗ *Jud* 7:15 [cf. ES2 205:13]; ܦܘܫܪ̄ܗ ܕܡܠܬܐ *Afr* 376:2; ܦܘܫܪ̈ܝܗܘܢ ܐܬܡܪܡܪܘ *BalJos* 8:12 (to be exacerbated) [P. 614]

ܫܬܡ (ܐ) ܦܫܪ n.m. (↓ √ܦܫܪ) **black grapevine** (ἄμπελος μέλαινα, *Vitis nigra*) *Med* 264:1; *BAli2* 139:12 [same as ܣܐܬܐ ܐܘܟܡܬܐ]; *BBah* 1296:1; 1645:1 [P. 614]

Pfl 91; Flora 1:553.

ܦܫܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܦܫܪ) **ripening** ܒܙܒܢܐ ܕܡܠܝܬ ܒܗ ܦܫܪܢܐ *IA2* 126:v388 (of fruit) [P. 614]

ܦܫܪ̈ܪܬܐ* n.f. (↓ √ܦܫܪ) **urine** ܦ{ܪܫ}<ܫܪ>ܬܐ *BBah* 554:10 [expl. of ܕܐܘܪܝܛܝܩܘܢ διουρητική] [P. 614]

Duv, BBah 3:27 [emend.].

ܦܬܐ n. (same as ↓ ܦܐܬܐ) **face** ܡܚܝܦܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ... ܘܠܦܬܗ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ *JohEphB* 60:11 [P. 615]

ܦ̈ܬܐ n.pl. (pl. of ↓ 2#ܦܬܬܐ) **bread crumbs** *CatWr2* 491a:32; ... ܡܦܣܐ ܠܐܪ̈ܙܐ ܒܦ̈ܬܐ *DionbṢ* 89:1 [P. 615]

ܦܬܒܓܐ n. (same as ↓ ܦܛܒܓܐ) **dainty food** ܠܚܡܐ ܘܒܣܪܐ ܘܚܡܪܐ ܕܦܬܒ̈ܓܐ *Kays* 18:15 [P. 615]

ܦܬܓܡܐ n.m. (< OIr **patigāma-* Hinz, ASN 186 [cf. ManParth *pdg'm* DMMPP 268] ILS 242; BA פִּתְגָם HALOT 1961, JBA פִּתְגָּמָא DJBA 945, but Ma פוגדאמא MD 367) **1. word** ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ *Gn* 15:1 (H דָּבָר); ܦܬܓܡܐ ܕܦܘܡܗ ܢܒܪܐ *Nm* 30:2; ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܦܬܓܡܐ ܐܢܘܢ *Afr* 165:2; ܐܬܠ ܦܬܓܡܐ *ESSerm4* 55:v411 [cf. ↓ √ܢܣܒ pe., mng. 1.m.1]; **2. sentence** ܩܪܘ ܠܗܘ ܡܦܫܩܢܐ ܦܬܓܡܐ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ the translators read that sentence which is in the Gospels *EṬ* 6:1; **3. verse** ܦܬܓܡܐ ܬܢܝܢ ܐܠܦܝܢ ܘܡܬܩܢܐ ܘܐܫܬܝܢ ܘܬܠܬܐ *CatMB* 20a:29; **4. thing, matter** ܒܬܪ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ *Gn* 21:26 (H דָּבָר); ܠܟ ܒܬܪ ܦܬܓܡܐ *1Sm* 28:18; *Jer* 40:3 [P. 616]

N, SG § 25; mng. 2: Moberg, Term 86*.

ܦܬܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܐ) **extent, breadth** ܠܦܬܝܘܬܐ ... ܡܩܛܥܝܢ ܠܗ *Geop* 32:20 (to trim vines); ܦܬܝܘܬܐ ܕܬܦܠ̈ܝܗܘܢ *Ming2* 104:15 (of phylacteries); ܡܛܠ ܣܓܝܐܘܬ ܡܢܝܢܗܘܢ ܕܝܠܢ our exceedingly large number of them [i.e. words] *Jul* 145:10 (↓ √ܦܬܐ pe., mng. 3); ܦܬܝܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܫܬܟܚܬܐ *ib.* 220:9 [P. 615]

ܦܬܘܚܝܐ n.m./f. (↓ √ܦܬܚ) **1.** gramm. **pronouncing the vowel** ܦܬܚܐ: ܗܝ ܦܬܘܚܝܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ *BhGr* 68:32 (the third letter); 70:20ff.; **2.** gramm. n.f.pl. **guttural** ܐܪܒܥ ܦܬܘܚܝ̈ܬܐ the four guttural (letters ܗ, ܚ, ܪ, ܥ) *ESSy* 40:3 [P. 616]

Moberg, Term 86*.

ܦܬܘܢ* n. (< Arab فيثون ,بيثون < ἐπιτόνιον) **turn cock, valve** ܦܬ{ܘ}ܢ ܕܢܚܫܐ ܒܡܐܟܠܐ ܡܫܩܝܢܐ *Jšddep* 145:11 [Var: ܦܬܝܘܢ, read: ܦܬܘܢ ib., n. i] [P. 618]

Carra de Vaux (ed.), Le livre des appareils [pneumatiques et des machines hydrauliques] par Philon de Byzance, Paris 1902, p. 206.

ܦܳܬܽܘܪܳܐ, ܦܳܬܽܘܪܳܐ (M,NY) n.m. (↓ ܦܬܘܪܐ ܡܬܩܢܐ, ܦܳܬܽܘܪܳܐ; TA פְּתוֹרָא TO Ex 26:35, JBA פְּתוּרָא DJBA 945, Ma פאתורא platter MD 366; cf. Akk *paššuru* [v. AIOA 81]; mng. 6: JBA פְּתוּרָאָה DJBA money changer 945) **1. table** ܦܬܘܪܐ ܕܩܝܣ̈ܐ *Ex* 25:23 (H שֻׁלְחָן); ܥܪܣܐ ܘܦܬܘܪܐ *2Kg* 4:10 [cf. *Afr* 113:5]; ܦܬܘܪܐ ܕܢܘܪܐ *ES1* 248:46; *VRabb* 172:21; ܕܬܐܟܠܘܢ ܘܬܫܬܘܢ ܥܠ ܦܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܝ *Lk* 22:29 [cf. AthSy 13:18]; *PsC* 143:1; **2. course, dish** ܦܬܘܪ̈ܐ ܡܬܒܠ̈ܐ seasoned dishes *MAMQ* 32:8; **3. plate for host** ܦܬ{ܘ}<ܪ>ܘܪܐ ܕܩܘܪܒܢܬܐ *ChrPsD1* 294:10; *ROrChr3* 459[1]; **4. banquet** ܦܬܘܪܐ ܕܫ̈ܪܪܐ *am5* 433:7; 433:18; ܦܬܘܪܐ ܕܥܒܕ ܐܢܫ ܒܝܬ ܡܫܬܘܬܐ *BhebLk* 14:12 (159:18); **5. contribution, gift** ܬܒܥܘ ܡܢܗ ܦܬܘܪܐ *Bhce2* 647:3; **6.** [calque < τραπεζίτης] **moneychanger's table** ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܬܪܡܐ ܟܣܦܝ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *Mt* 25:27; ܡܢ ܕܪܡܐ ܟܣܦܐ ܡܢ ܥܠ ܦܬܘܪܐ *Afr* 107:22 [P. 618]

N, SG § 107; MG 485; mng. 3: Schulth, ZA 27 (1912) 239.

ܦܬܟܘܬܐ n.m. (↓ √ܦܬܟ) **1. garment with gold embroidery** *Ez* 27:16 (H כַּדְכֹּד); ܡܐܢ̈ܐ

ܕܕܗܒܐ ܘܦܬܘܬܟܐ *BO3/1* 597b:27; *EN* 37:v39 [expl. as الديباج الأستبرق]; *BBah* 1646:1 [same as ↓ ܕܝܒܓܐ]; **2. kind of gem** ܦܬܘܬܟܐ ܕܗܢܐ *Job* 28:18 (> H; acc. to BBah 535:13 & Bheb ib. (202:3) = mng. 1 [v. ↓ ܕܗܢܐ]); *HSHoffm* 274:v7 [P. 617]

Wright, apap^2 238^d.

ܦܬܚ vb. (↓ ܡܦܬܚܐ, ܦܘܬܚܐ, ܦܬܘܚܐ, ܦܬܚܐ, ܦܬܚܐ, ܦܬܝܚܐ, ܦܬܝܚܘܢܐ, ܦܬܝܚܘܬܐ, ܦܬܝܚܬܐ; JBA פתח DJBA 946, Ma פתה, פתא MD 366, 383) **Pe.** [*a/a,o* ZDMG 33 (1879) 667] **1.** trans. **a. to open** ܢܣܒܘ ܐܩܠܝܕܐ ܘܦܬܚܘ *Jud* 3:25 [door]; ܦܬܚ ܡܛܠܠ ܡܠ̈ܘܗܝ *ESHaer* 174:9 [ear]; ܦܬܚ ܘܪ̈ܝܕܐ *GalSimp* 298:5 (veins); **b. (1) to cure blindness** ܦܬܚ ܣܡܝܘܬܐ *ESHaer* 149:3; **(2) to cause s.o. to see** ܠܐܢܫ ܦܬܚ ܒܗ ܣܡܝܐ *ESHebd* 25:v298 (to besmear); ܠܐ ܢܘܪܐ ܦܬܚ ܠܣܡ̈ܝܐ ܘܚܙܘ ܢܘܗܪܐ a fiery angel did not cause the blind ones to see light *JSB5* 684:13; **c.** [calque < Arab فتح] **to overcome, subdue** (city) ܘܦܬܚ ܠܚܠܒ ܘܡܛܠܝܣܦܘܢ *ENchr1*^{2} 132:10; ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܘܦܬܚܘܗ̇ they made a treaty and subdued it *ChrPsD2* 151:3; ܦܬܚܗ̇ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *MiS* 404b:15 = *Bhchr* 94:26; **d.** gramm. w. **to pronounce with** ܦܬܚܐ: ܠܐܬܘܬܐ ܕܩܕܡܝܗ̇ ܐܟܘܬܗܘܢ ܦܬܚܐ *BhGr* 195:2 [i.e. *reš* influences prev. [*e*] vowel like the gutturals]; **2.** intr. **a. to be opened** ܥܝܢܐ ܕܦܬܝܚܬ *IA2* 112:v77 (eye); ܦܬܚ ܫܡܝܐ ܘܢܚܬ ܡܢܢܐ *ib.* 300:v1108 (sky); ܦܬܚ ܗܘܐ ܠܩܘܒܠ ܫܡܫܐ *RHRB* 140:v666 [window]; **b. to be extended** *NmHex* 22:28 (παρατεῖνον) [delete mng.; cf. SyH: ܘܦܬܚ ܐܠܗܐ ܠܦܘܡܗ̇ ܕܚܡܪܐ]

Pa. 1. to open a. general ܠܩܒ̈ܪܐ ܡܦܬܚ *JSB3* 172:2 (graves); ܝܘܣܦ ܦܬܚ ܬܪ̈ܥܐ ܐܚܝ̈ܕܐ ܕܗܐ ܡܢ ܟܠܡ *ib.* 564:10 (shut gates); **b.** one's own eyes ܦܬܚ ܠܛܠܝܐ ܥܝܢ̈ܘܗܝ *2Kg* 4:35; **c.** eyes of the blind ܬܦܬܚ ܥܝ̈ܢܐ ܕܣܡ̈ܝܐ *Is* 42:7; ܥܝ̈ܢܐ ܕܣܡ̈ܝܐ ܠܡܦܬܚܘ *Joh* 10:21; **2. to make see, restore eyesight** (of blind person) ܣܡܝܐ ܠܡܦܬܚܘ *JohS* 10:21; *JSB5* 665:6; ܡܦܬܚ ܣܡ̈ܝܐ *JAP5/2(1853)* 444:12; pass.part. ܣܡ̈ܝܐ ܕܡܦܬܚܝܢ *ESDom* 38:4; **3. to explain** ܠܡ̈ܠܐ ܢܡܘܣܝܘܬܐ ܘܢܒܝ̈ܘܬܐ ܡܦܬܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܢܗܪܝܢ *PO8* 339:1; **4. to propagate** ܦܬܚ ܘܪܘܚ ܥܠܗ̇ ܐܪܬܕܘܟܣܝܐ *JohEphLES* 585:6 (orthodoxy) [perh. read ܦܪܬ]

Etpe. 1. to be opened ܟܘ̈ܝܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܦܬܚܘ *Gn* 7:11 (downpour); ܡܢ ܓܪܒܝܐ ܬܬܦܬܚ ܒܝܫܬܐ *Jer* 1:14 [cf. ܐܬܦܬ{ܝ}<ܚ>ܬ JE in *ES1* 193:13]; … ܬܪܥܗ ܕܦܪܕܝܣܐ ܡܬܦܬܚ ܠܗܘܢ *ES3* 299:6; *ER* 20:8 [n. fnd.]; **2. to be captured** ܐܬܦܬܚܬ ܡܝܦܪܩܛ *ZM2* 98:7 (GN); ܘܒܗ̇ ܐܬܦܬܚܝܢ ܗܡܕܐܢ ܘܐܣܦܗܐܢ ܘܪܝ *ENchr1*^{2} 135:3; <ܐ>ܬܦܬܚܬ ܗܝ ܐܘܪܗܝ *ChrPsD2* 148:15

Etpa. 1. to be opened ܒܝܬ ܩܒܘ̈ܪܐ ܐܬܦܬܚܘ *Mt* 27:52 [graves; so Bheb 89:9: ܒܦܬܚ ܦܐ ܘܬܘ; NY etpe.]; ܣܦܪ̈ܐ ܐܬܦܬܚܘ *Dn* 7:10 (BA פְּתִיחוּ; books); ܢܬܦܬܚܘܢ ܒܗܝܢ ܣܦܪ̈ܝܗܝܢ *ESNisB1* 58:15; ܡܬܦ̈ܬܚܢ ܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Gn* 3:5 (eyes); 3:7; *Joh* 9:10; **2. to have one's eyesight restored** ܐܬܦܬܚ ܣܡܝܐ *JohS* 9:32; *ESEpiph* 166:16; ܣ̈ܡܝܐ ܕܡܬܦܬܚܝܢ *Philox1* 55:13; ܐܬܦܬܚ ܠܟܠܐ ܣܡܝܐ. ܘܚܙܐ ܢܘܗܪܐ *JSSahd* 842:8 [P. 616]

Mng. 1d: Moberg, Term 86*.

ܦܬܚܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ; Ma פתאהא MD 383) **1. opening** ܦܬܚܗ ܕܡܪܒܥܐ ܕܠܗ̇ *ES1* 252:38 (of womb); ܦܬܚܐ ܕܬܪܥܐ *ThMarg1* 242:19; pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܦ̈ܬܚܝܢ ܕܠܐ ܢܬܬܚܕܘܢ *AS4* 91:16; **2. taking by assault, storming** *MiS* 453b:35 = ܦܬܚܗ̇ ܕܡܕܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 116:13; **3. chapter** ܠܢܐ ܡܢܗ ܫܬܬܣܡܪ ܦܬ̈ܚܝܢ *JšD* 127:13 (to erase from book); **4. pole on a mountain** ܦܬܚܐ ܥܠ ܛܘܪܐ *IsHex* 30:17 (ἱστός; gl: ܕܩܠܐ); **5.** gramm. **vowel *a*** *passim* [P. 616]

Mng. 4: Bernst, ZDMG 4(1849) 202; F. Wutz, Onomastica Sacra, Untersuchungen zum Liber interpretationis nominum hebraicarum des Hl. Hieronymus, Leipzig 1914, 830^{136}; mng. 5: N, SG § 9; Moberg, Term 86*. Hoffm, in Textverbesserungen to Nat, p. III, suggests the rdg.: ܫܩܠ ܠܗ ܟܐܦܐ ܡܓܢܒܐܝܬ. ܘܫܕܐ ܒܝܢܬ ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܬ̈ܚܝܢ (the lobster) takes a stone furtively and throws it between those two shells of the mussel *Nat* 61:11 [text: ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܦܬ̈ܚܝܢ], from πτύξ, pl. τὰς πτύχας.

ܦܬܚܐ n.m. (↓ √ܦܬܚ) **one who opens**, in phrase

- **ܦܬܝܚ ܒܘܟܪܐ**, ܦܬܝܚ ܪ̈ܚܡܐ n.m.cs. (↓ ܒܘܟܪܐ) **first-born child** *Nest* 583:20; *ChrPsD1* 81:18; f.cs. ܦܬܝܚܬ ܪ̈ܚܡܗ̇ *Afr* 407:15 [w. ref. to Jephtaḥ's daughter] [P. 616]

ܦܬܝ vb. (↓ ܡܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܘܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝܐ, ܦܬܝܐܝܬ, ܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܢܐ, ܦܬܝܢܝܐ, ܡܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܐ ܢܬܦܠܐ; CPA ܦܬܝ pe., pa. itpa. LSp 165) **Pe. 1. to spread out** ܬܬܦܬܝܚ ܐܬܦܬܬ ܢܦܫܗ *JSB4* 146:1 (soul); **2. to be propagated** [delete mng.; v. ↓ √ܪܦܬ pe.]
Pa. 1. to amplify ܦܬܝܘ ܐܢܬܘܢ ܡܠ̈ܘܦܢܐ *BO1* 481a:4 [prayers]; **2. to open** ܦܬܝܘ ܥܠܝ ܦܘܡܐ ܕܠܗܘܢ *PsHex* 34:21 [cf. Bhebib. 140:v59] (mouth); **3. to narrate at length** ܐܬܘ ܢܒ̈ܝܐ. ܘܪܘܝܚܐܝܬ ܠܬܕ̈ܡܪܘܗܝ ܦܬܝܘ *EinlPs* 27:18; ܠܫܘܥܝܗ̇ ܡܫܠܡܐ ܗܢܐ ܩܠܝܠ ܦܬܝܢ we narrated somewhat fully the record of this capture *Bhchr* 388:22; **4.** v. ↓ √ܦܬܚ pa., mng. 4
Af. 1. to enlarge, expand s.t. ܐܦܬܝܬ ܫܝܘܠ ܢܦܫܗ̇ *Is* 5:14 (H הִרְחִיב); **2. to make spread out** ܢܦܬܐ ܐܠܗܐ ܠܝܦܬ *Gn* 9:27 [cf. ES1 153:15; Afr 463:9]; **3. to propagate** ܐܦܬܝ ܐܪܬܘܕܘܟܣܝܘܬܐ *JohEphLES* 501:1 (orthodoxy)
Etpa. 1. to be expanded ܘܢܦܩ ܘܡܬܦܬܝܐ ܠܘܬ ܡܕܢܚܐ *ES1* 122:22; 432:6; ܐܬܦܬܝܘ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *JohEphB* 48:11; *MiS* 346b:17 [n. fnd.]; **2. to be separated, divided** ܐܬܦܬܝܘ ܡܢ ܒܗܕܪ *AM1* 49:4; **3. to be spread abroad, propagated** ܬܬܦܬܐ ܣܒܪܬܗ *DionbṢcomt* 92:17 (gospel); … ܐܬܡܟܝܘ ܠܡܬܦܬܝܘ *Ming1* 29:v39 [Christians]; ܒܥܡ ܒܢܝܐ ܗܢܐ ܘܐܬܦܬܝ *MiS* 382b:11; ܐܬܦܬܬ ܦܘܠܝܛܝܘܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܦܪܣ *Bhchr* 92:24; **4. to become clear** ܐܬܦܬܝ ܕܝܢ ܥܡܗ̇ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *StSin9* 63:17; ܐܪܣܝܣ ܕܡܩܕܘܢܝܘܣ ܕܐܬܦܬܬ *MiS* 457:26 [P. 615]

ܦܬܝܐ n.m. (↓ √ܦܬܝ) **breadth** ܚܡܫܝܢ ܐܡ̈ܝܢ ܦܬܝܗ̇ *Gn* 6:15; ܦܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܟ *Is* 8:8; *Ez* 45:5 (H רֹחַב); *Rev* 21:16; *ES1* 122:25; ܦܬܝܗ̇ ܕܐܪܒܥܐ *ESRef1ER* 41:25; ܦܬܝܗ ܕܢܗܪܐ *Chrmin* 2:13 [P. 615]

ܦܬܝܐ adj. (↓ √ܦܬܝ) **1. broad, wide** abs. ܡܐܢܐ ܕܦܬܝܐ ܦܘܡܗ *Geop* 87:18 (opening of vessel); ܦܬܝܐ ܗܝ ܡܢ ܝܡܐ *Job* 11:9 (H רְחָבָה; earth); det. ܡܥܪ ܦܬܝܬܐ *ES1* 380:2 [cave]; ܩ̈ܠܐ … ܦܬܝ̈ܬܐ *Jul* 182:27; *CatWr3* 1169a [n. fnd.] (sound); **2. unfine, indelicate** ܫܛܝܘܬܐ ܦܬܝܬܐ *GeZA8* 27:4 (foolishness) [P. 615]

ܦܬܝܐܝܬ adv. (↓ √ܦܬܝ) **broadly, widely** ܐܪ̈ܣܝܣ ܕܐܚܝ̈ܕܢ ܝܘܡܢ ܦܬܝܐܝܬ heresies which are widely held today *BO2* 170b:1; ܠܘ ܦܬܝܐܝܬ ܡܡܠܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܓܒܪܐ *Chran1* 160:14 [P. 615]

ܦܬܝܘܬܐ, ܦܬܝܘܬܐ *ON* 34:1 n.f. (↓ √ܦܬܝ) **1. extent, breadth a.** general ܥܢܢܝ ܒܦܬܝܘܬܐ *PsHex* 117:5; ܦܬܝܘܬܐ ܕܡܫܝܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Cyr*¹ 239:6 (of divine peacefulness); ܦܬܝܐ ܘܐܘܪܟܐ ܕܟܠ ܒܦܬܝܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܐܝ̈ܕܘܗܝ. ܠܒܝܟ he holds, as it were, in his hands the breadth and length of its whole extent *ECth* 5:10; **b.** in adv. phrase ܒܦܬܝܘܬܐ **extensively, broadly** ܒܦܬܝܘܬܐ ܥܠ ܗܢܝܢ ܦܬܓܡܝܢ *BO2* 170b:14; **2. abundance** ܦܬܝܘܬܐ ܕܡܘܗ̈ܒܬܐ *MiS* 373b:36 (of presents) [P. 615]

ܦܬܝܚܐ adj., n.m. (↓ √ܦܬܚ; mng. 1: JPA פתיח DJPA 455) **1. seeing a.** adj., abs. pl.m. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܦܬܝܚܝܢ *am7* 781:10; **b.** n.m. ܐܘ ܦܬܝܚܐ ܐܘ ܥܘܝܪܐ *Ex* 4:11 (H פִּקֵּחַ); ܠܣܡ̈ܝܐ ܢܗܒ ܠܚܡܐ ܡܢܐ ܠܦܬܝ̈ܚܐ ܕܠܐܘ ܒܗ IA in *MS1* 15:v126; ܗܘܐ ܒܚܐܪܘܬܗ ܣܡܝܐ ܦܬܝܚܐ the seeing person by his own free will was a blind person *IA2* 274:v716 [by shutting eyes]; ܗܘ̇ ܕܣܡܝܐ ܢܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܦܬܝܚܐ ܠܣܡܝܐ *ThbK2* 86:18 (to lead); **2.** n.m. **letter patent, open letter** ܟܬܒ ܠܗ ܦܬܝܚܐ *ThMarg1* 203:7; ܟܬܒ ܠܗܘܢ ܦܬܝܚܐ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܟܠܗܝܢ *JARS*³ 23:3; *EbMai10* 268a:30; pl. ܦܬܝ̈ܚܐ ܫܕܪܗ *BO3/1* 591b:10 [P. 616]

ܦܬܝܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܬܝܚܬܐ; ↓ √ܦܬܚ) **small letter** ܐܘܪܒܡ ܠܦܬܝܚܘܢܐ ܗܢܐ *BO3/1* 598b:26 [P. 616]

ܦܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܚ) **opening** *PrHex* 8:6 (Aqu, Symm, Theod) [of lips]; ܦܬܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܬܢܐ *ThbK1* 64:12 [P. 616]

ܦܬܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܚ) **1.** [calque < Arab الحروف المنفتحة] gramm. **'open' letters** ܦܬܝ̈ܚܬܐ [ܐܬܘ̈ܬܐ] *BhGr* 194:25; 196:2; **2.** gramm. **letter having vowel with *a*** ܢܣܕ

ܡܕܡܝܢܗ̇ ܕܦܬܝܚܬܐ one (dot) over the previous letter with ܦܬܝܢܐ *BhGr* 4:24; *ON* 6:18; ܡܩܒܨܐ ܠܥܠ ܗܘ ܦܬܝܚܐ ܡܩܝܡ *ib.* 28:15 [≠ ܡܩܒܨܐ] [P. 616]

Moberg, Term 86*.

ܦܬܝܢܐ* adj. (↓ √ܦܬܝ) **wide** abs., pl.f. ܦܬܝܢܢ ܐܢܝܢ *ES1* 458:48 [text: ܦܬܢܢ; perh. read: ܦܬܝܢ] [P. 615]

ܦܬܝܟܐ adj. (↓ √ܦܬܟ; mng. 2: same as ↓ ܦܬܟܐ) **1. varied, variegated** abs. ܦܬܝܟ ܗܘܐ ܒܫܢܝܗܘܢ ܕܡܕ̈ܒܪܐ ܪ̈ܕܘܦܐ *JohEphLES* 475:4 (persecuted saints); ܕܢܟܒ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ ܦܬܝܟ{ܬ}<ܐ> ܒܬ ܫܢ̈ܝܬܐ ܫܦܝܪ̈ܬܐ *Himy* 56b:4 (book); det. ܦܬܝܟܬܐ ܘܡܥܬܪܬܐ *AthSy* 17:6 [bringing of fruits]; **2. made of mixed wool and cotton** pl.abs. ܡܬ̈ܠܘܠܐ ܕܢܫܠܠܐ ܕܦܬܝܟܝܢ *Lv* 19:19 (H שַׁעַטְנֵז); **3. varicolored a.** adj., sg.m.abs. ܪܫܗ ܠܒ ܦܬܝܟ ܗܘܐ ܒܚܘ̈ܪܬܐ *am4* 512:2 (white hair); **b.** n.f.pl. **varicolored clothing** ܐܠܒܫܬܟܝ ܦܬܝ̈ܟܐ *EzHex* 16:10; **4. different, differing** sg.f.abs. ܡܠ ܡܟܐ ܕܦܬܝܟܐ ܒܝܬ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܕܢܡܘܣܬܐ ܘܚܠܝܦܬܐ *ThbK2* 197:3 [P. 617]

ܦܬܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܟ) **1. variety, colored attire** cs. ܦܬܝܟܘܬ ܕܘܒܪܐ *JohEphLES* 478:7 (conduct); det. ܦܬܝܟܘܬܐ ܕܡܢ̈ܝܐ *Philox1* 344:10; ܐܢ ܢܫܠܚ … ܢܡܪ̈ܐ ܦܬܝܟ̈ܘܬܐ ܕܝܠܗ *JerHex* 13:23; ܦܬܝܟܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܒܪܐ ܒܐܠܡ ܕܗ̈ܘܝ *ThM* 2:23; *Bhcel* 3:12 [n. fnd.]; **2. painting** ܚܟܡܬܐ ܕܦܬܝܟܘܬܐ *JobHex* 38:36 (ποικιλτική) [P. 617]

ܦܬܝܠܐ adj. (↓ √ܦܬܠ) **depraved, perverse** ܗ̇ܕܝܐ ܦܬܝܠܐ *ESHaer* 101:28 (leader); ܪܥܝܢܐ ܦܬܝܠܐ *ER* 109:18 [P. 617]

ܦܬܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܦܬܠ; mng. 1: JBA פתילתא DJBA 948, Ma פתיליאתא pl. MD 384) **1. lamp-wick** *ES1* 230:13; ܪܗܛܐ ܢܘܪܐ ܒܕܡܐ ܠܦܬܝܠܬܐ ܘܡܒܥܪܐ ܠܗ̇ *Bhchr* 205:10 [fire down a wire]; **2. salve or plaster to heal wounds** ܐܝܟ ܕܢܣܬܡܫܘܢ ܒܠ ܦܬܝ̈ܠܬܐ *HippAph* 22:31 (ἔμμοτος; necessary to use) [P. 617]

ܦܬܝܢܝܐ adj. (↓ √ܦܬܝ; cf. MH פָּתִין king beam MNegK 13:2, J 1254) **latitudinal** ܙܘܥܐ ܦܬܝܢܝܐ ܕܡܫܡܫܐ *Bhadsment*^{2} 140:20 (movement) [P. 615]

ܦܬܝܣܝܣ n. (< φθίσις; ↓ ܦܬܝܣܝܩܐ) **consumption** ܟܘܪܗܢܐ ܗܘ ܕܦܬܝܣܝܣ *Med* 219:12 (disease); ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܦܬܝܣܝܣ *HippAph* 20:18; ܟܘܪܗܢܐ ܡܫܚܠܦܢܐ … ܦܬܝܣܝܣ *Bhchr* 269:1; ܦܬܝܣܝܣ ܕܒܢ̈ܝܐ *BBah* 1647:15 [P. 618]

ܦܬܝܣܝܩܐ adj. (< φθισικός; ↓ ܦܬܝܣܝܣ) **phthisical, consumptive** *EN* 32:v29 (note) [expl. as مسلول] [P. 618]

ܦܬܟ vb. (↓ ܡܦܬܟܢܐ, ܡܦܬܟܢܐܝܬ, ܡܦܬܟܢܘܬܐ, ܦܘܬܟܐ, ܦܬܘܬܟܐ, ܦܬܝܟܐ, ܦܬܝܟܘܬܐ, ܦܬܟܐ; JBA פתך pe. to mix DJBA 948, MH פתך pe. LNV 300) **Pe.** [*a/o*] **1. to mix** ܡܠܠܐ ܕܡܒܘ̈ܥܐ ܢܦܬܘܟ ܒܡܒܪܫܐ *ESNat* 134:21; ܐܦܬܘܟ ܐܢܐ … ܠܡܒܗܝܩܘܢ ܢܨ̈ܝܚܐ ܘܠܦܩܚܝܗܘܢ ܒܣ̈ܝܡܐ I will mix the shining blossoms and mellifluous flowers *ESNisB1* 46:5 [v. Beck, CSCOSS 93 54^3]; pass.part. ܒܪܕܐ ܘܢܘܪܐ ܕܦܬܝܟܝܢ ܒܕܡܐ *Rev* 8:7; ܡܡܘܕܘܬܐ ܕܫܘܡܪܐ ܕܒܙ̈ܢܝܘܬܐ ܦܬܝܟܐ *Add* 35:15 (mixed w. adultery); ܓܘܡܐ ܕܦܬܝܟ ܒܚܣܡܐ *IA1* 252:v64 (w. jealousy); **2. to paint** [delete; v. mng. 1]; **3. to set** ܗܘ ܕܦܬܟ ܐܢܝܢ ܒܐܒܢܐ *KwD*^{2} 8:7 (in a gem)

Pa. 1. to mix ܣܡܐ ܕܚܝ̈ܐ ܦܬܟ ܒܡܠܘܗܝ Cyril in *ZDMG27* 591:v26; ܢܦܬܟ ܢܝ̈ܚܬܐ ܒܩܫܝ̈ܬܐ *IS* 62:8 (placid w. hard things); ܗܠܝܢ ܦܬܟ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *DuvB2* 15:15; ܠܥ̈ܡܠܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ ܒܥ̈ܡܠܐ ܪܘܚ̈ܢܝܐ ܢܦܬܟ let him mix bodily labors with spiritual ones *BhKJ* 39:7; **2. to vary, diversify** ܐܝܟ ܒܟܐ̈ܦܐ ܢܨ̈ܝܚܬܐ ܦܬܟܘܗܝ they varied it like precious stones (in a setting) *Macc* 85:4; ܡܦܬܟ ܐܚܪܢܐܝܬ he otherwise varies *ECth* 13:20

Etpa. 1. to be intertwined, mixed ܕܡܐ ܠܡܪܒܐ ܕܦܘ̈ܓܝܬܐ ܡܫܘܚܬܗ ܠܐ ܡܬܦܬܟܝܢ *KwDW* 12:23 (vine tendrils); ܗܘ ܡܬܦܬ̈ܟܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *ib.* 172:16 [stones]; **2. to be decorated** ܛܘܒ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܦܬܟܘ ܒܗܘܢ ܟܠ ܚܕ holy beatitudes with which each is decorated *ESNat* 130:17; ܐܬܦܬܟܬ

ܒܬܚܬܝܘܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ *PsHex* 138:15 (Aqu, Symm) [P. 617]

ܦܶܬܟܳܐ n.m. (↓ √ܦܬܟ; > Arab فتك) **garment made of mixed wool and cotton** *Dt* 22:11 (H שַׁעַטְנֵז; cf. ES1 279:32); ܐܠܒܫܬܟܝ ܦܬܟܐ *Ez* 16:10 (H רִקְמָה); ܦܬܟܐ ܕܠܒ̈ܫ *JSB1* 621:18; ܡܐܢ̈ܝ ܦܬܟܐ ܐܘܟܡܐ *DocrelàAḥ* 84:10 [P. 617]

ܦܰܬܟܪܳܐ n.m. (< OP *patikāra-* HAp 139 [cf. ManParth *pdk/qr* DMMPP 269, but MP *pahikar* [*ptk'l*] CPD 63] ILS 243; ↓ ܦܰܬܟܪܘܢܳܐ, ܦܰܬܟܪܘܬܳܐ, ܦܰܬܟܪܳܝܳܐ, ܦܰܬܟܪܬܳܐ, ܒܶܝܬ ܦܰܬܟܪ̈ܐ, ܦܰܬܟܪ̈ܐ ܡܢ̈ܝ; OfA פתכר DNWSI 952, TA פַּתְכְּרֵיהוֹן pl. TJ Am 5:2, JBA פַּתַכְרָא DJBA 948, Ma פאתיכרא idol-demon MD 366, > Arab فَتْكَر Fr, AF 273, PLA 206) **idol** ܦܬܟܪܗ ܕܐܒܘܟ *Jud* 6:25 (> H); ܣܓܕܝܢ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *Afr* 207:1; ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܝܘܢܝܐ *ESSerm4* 38:18; ܐܠܗ̈ܐ ܟܠܗܘܢ ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܨܠ̈ܡܐ *ZM1* 31:25 [P. 617]

Shaked, EIr 259.

ܦܰܬܟܪܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܦܰܬܟܪܳܐ) **small idol** ܡܣܟܢܐ ܠܒܪ ܒܦܬܟܪܘܢܗ ܡܬܦܪܣܐ ܗܘܐ the poor person was revealed in his small idol JS in *ZDMG29* 110:v41; ܣܝ̈ܦܐ ܕܦܬܟܪ̈ܘܢܐ *ib.* 115:v194; ܦܬܟܪܘܢܐ ܕܕܝܘܐ ܕܡܠܟܝܢ *RHRB* 80:14 [P. 617]

ܦܰܬܟܪܘܬܳܐ n.f. (↓ ܦܰܬܟܪܳܐ) **worship of idols** ܦܬܟܪܘܬܐ ܠܚܢܦܘܬܐ *ES2* 265:48; ܡܪܝܢ ܪܡܬܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ JS in *asd* 96:8; ܬܠ̈ܡܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *MS1* 34:v25 [P. 617]

ܦܰܬܟܪܳܝܳܐ adj. (↓ ܦܰܬܟܪܳܐ) **pertaining to idols** ܠܚܢܦܘܬܐ ܦܬܟܪܝܬܐ *SevVit* 27:8 [P. 617]

ܦܰܬܟܪܬܳܐ n.f. (↓ ܦܰܬܟܪܳܐ) **female idol** ܦܣܩܗ ܐܡܐ ܠܦܬܟܪܬܗ *1Kg* 15:13 (H מִפְלֶצֶת; cf. ES1 482:37; but ܓܒܪ̈ܐ ܠܝܠܕܬܗ̇ 2Chr 15:16); ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܩܝܣܝܢ ܒܬܪ ܦܬܟܪ̈ܬܐ *ESJul* 76:21; *Mar* 76:7; ܦܬܟܪ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *JSB5* 397:2 [P. 617]

ܦܬܠ vb. (↓ ܡܦܰܬܠܳܐ, ܡܦܰܬܠܳܢܳܐܝܬ, ܡܦܰܬܠܳܢܘܬܳܐ, ܦܘܬܠܳܐ, ܦܬܝܠܳܐ, ܦܬܝܠܬܳܐ, ܦܬܳܠܳܐ, ܦܶܬܘܠܳܐ; BH פתל HALOT 990) **Pe.** [*a/a*] **1. to twist, distort** ܠܥܣ ܕܒܝܫܐ ܦܬܠ *ESEccl* 77:19 (tongue); ܦܬܠܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ *ESHaer* 172:22 (way); ܦܬܠܘ ܫܒܝܠܐ *IA2* 78:v83 [metaph. though speech]; **2. to turn aside, turn away** ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܦܬܠ ܘܢܦܩ *ESRef1* 70:29 [on road]; ܡܟܘܟ ܠܘ ܡܫܒܝܠܐ ܕܠܐ ܐܦܬܠ *StSyr1* 17:11; ܗܝܡ ܠܐ ܦܬܠ ܡܢ ܫܪܪܐ *am2* 81:10 (from truth); **3. to act perversely** *ESV* 157:17 [delete; v. ↓ √2#ܪܬܒ pe.]

Pa. 1. to twist, pervert ܠܟܠ ܕܬܪܝܨ. ܬܠܡܕܘ ܦܬܠܘܗܝ they perverted every upright one through their teaching *ESHaer* 102:6; **2. to make crooked** ܡܦܬܠ ܐܢܬ ܠܗ̇ *ESSerm4* 36:9 [letter completed by scribe after stopping in middle]; ܡܦܬܠ ܐܘܪܚܐ *Philox1* 155:7 (road, path)

Etpa. 1. to be twisted ܐܬܦܬܠ … ܫܒܝܠܐ *ESFidH* 140:18 (path); ܡܪܕܗ ܐܬܦܬܠ *am6* 114:12; **2. to act perversely** ܘܥܡ ܥܩܝܡܐ ܬܬܦܬܠ *2Sm* 22:27 (Var) // *Ps* 18:27 (H תִּתְפַּתָּל); ܥܡ ܦܬܝܠܐ ܬܬܦܬܠ *2Sm* 22:27 (ClrCor 36:6); ܥܡ ܡܦܬܠܐ ܬܬܦܬܠ *PsHex* 17:27 [cited Cyr in JulNeumann 59:17] [↓ ܡܦܰܬܠܳܐ] [P. 617]

Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 58 (1904) 495.

ܦܬܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܦܬܠ) **1. contortion** ܦܬܠܗ ܕܚܨܐ ܚܝ̈ܐ *Med* 124:12 (of dorsal spine); **2. elliptic** ܠܡܫܘܚܬܐ ܘܦܬܠܐ *Bhadsment*² 68:1 (obliquity) [P. 617]

ܦܶܬܠܘܢܳܐ n.m. (dimin.; ↓ √ܦܬܠ) **thin thread** *ON* 84:12 [same as ↓ ܦܬܩܠܐ] [P. 617]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 228².

ܦܬܢ vb. (denom. < ↓ ܦܬܢܐ) **Af. to rebel a.** alone ܠܚܢ̈ܦܐ ܐܦܬܢܘ *ChrPsD2* 196:5; ܥܒ̈ܕܐ ܕܐܦܬܢܘ *ib.* 262:8; **b.** w. ܒ-: ܒܗ ܐܦܬܢܘ *ib.* 197:12 [P. 618]

ܦܬܢܐ n.m./f. (↓ √ܦܬܢ; Ma פיתנא MD 372) **tumult** ܟܕ ܗܘܐ ܦܬܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Chrmin* 155:6; ܡܛܪ̈ܬ ܦܬܢܐ *ChrPsD2* 152:20 (to rise up); ܐܘܠܝܢܐ ܘܚܘܣܪܢܐ ܘܦܬܢܐ ܒܡܘܪܢܐ *Chran1* 18:14 [P. 618]

ܦܶܬܢܳܐ n.m. (JPA פתן DJPA 456, TA פִּתְנָא TO Gn 49:17, TW 2:309) **adder, asp** ܪܫܐ ܕܦܬܢܐ ܒܝܫܐ *Dt* 32:33 [cf. ES1 287:29; SchRi 427:11]; *EN* 43:v90 [expl. as أصلة]; *BBah* 1648:14 [expl. as افعى] [P. 618]

ܦܬܦܬ vb. (Pal. < ↓ √ܦܬܬ; ↓ ܦܘܬܦܬܬܐ, ܦܬܦ̈ܬܐ; CPA ܦܬܦܬ quadref. Hab 3:8 (CPSH

168:2)) **Quad. 1. to tear into pieces** ܦܬܦܬܘ ܦܓܪܗ̇ *ESFidH* 259:6; pass.part. ܗܕܡܘ̈ܗܝ ܡܦܬܦ̈ܬܐ *am6* 316:18 (limbs); **2. to weaken, deprive of strength** ܠܐ ܬܦܬܦܬܝܘܗܝ ܒܣܦܘ̈ܬܟ *Pr* 24:28 (trick, calumny; H הֲפִתִּיתָ) **QuadRef. to be torn into pieces** ܪܚܫ ܗܘܐ ܘܐܬܦܬܦܬ he swarmed (with worms) and was torn to pieces *ESJul* 85:25; ܐܬܡܣܝ ܒܐܪܥܐ ܘܐܬܦܬܦܬ ܘܣܪܝ *AM2* 296:26; ܐܬܦܬܦܬ ܠܥܝܢܗ *ZM2* 138:12 = *Chrmin* 224:22; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܦܬܦ̈ܬܢ *PsHex* 57:7 (Symm); ܡܐܢ̈ܝ ܠܒܗ ܡܬܦܬܦܬܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 91:6 [= ܐܬܦܬܚܘ MiS 348a:28] [P. 615]

ܦܬܦ̈ܬܐ n.m.pl. (↓ √ܦܬܦܬ) **pieces** ܦܬܦ̈ܬܐ ܒܠܠܬܐ *RHRB* 49:13 (of food in a dish) [P. 615]

ܦܬܩ vb. (↓ 1#ܦܶܬܩܳܐ; JBA 1#פתק DJBA 948, Ma פתק MD 385) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to burst s.t.** ܢܒܝܣ ܗܡܝܠ ܘܦܬܩ ܘܡܒܪܘܩ *GalSimp* 296:2; **b.** w. ܐܰܦܶܩ **to spread** ܡܠܐܟܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܒܪܬ ܡܠܐ ܗ̇ܝ ܕܡܣܒܪܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܦܬܩ ܘܐܦܩ *PO16* 803b:6 (ῥήξας; word); **c.** w. ܡܶܠܒܳܢܳܐ **to make known** ܦܬܩ ܗܘܐ ܠܡܠܒܢܐ ܕܬܪܥܝܬܗ̇ *SAL1* 75:6 (mind); **2.** intr. **to burst** ܦܬܩ ܘܣܪܝ *am4* 577:20 (pustule); ܡܟܐ ܕܦܬܩܝܢ *BBah* 253:23 (abscess) **Etpe. to burst** (abscess) ܡܕܡ ܕܢܬܦܬܩܘܢ *Med* 77:22; ܡܬܦܬܩ ܘܡܠܐ ܒܕܡܐ ܠܓܪܡܐ *BBah* 606:10 [P. 618]

1#**ܦܶܬܩܳܐ** n.m. (↓ √ܦܬܩ) **rupture** ܟܐܪ̈ܒܝܢ ܢܩ̈ܒܝܢ ܡܢ ܢܦܩܐ ܗ̇ܘ ܕܒܗ ܗܘܐ ܦܬܩܐ *HippAph* 20:26; ܚܬܝܡܗ ܕܦܬܩܐ *Med* 439:4 (closing) [P. 618]

2#**ܦܶܬܩܳܐ** n.m. (same as ↓ ܦܶܠܩܳܐ; ↓ ܦܘܬܩܐ, ܦܶܬܩܽܘܢܳܐ) **slip or sheet of paper, token** ܟܠ ܡܕܡ ܒܦܬܩܐ ܢܬܝܗܒ *Ezr* 7:23 (M) (BA טְעֵם; Ambr: ܒܦܠܩܐ); ܦܬܩܐ ܕܟܬܝܒ ܘܬܠܝܐ ܒܩܕܠܗ ܐܘ ܒܕܪܥܗ *AS2* 321:4; ܟܬܒܘ ܦܬܩܐ *AM2* 127:23 [P. 618]

ܦܶܬܩܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܦܶܬܩܳܐ) **booklet** *Chran1* 197:14 = ܦܬܩܘܢܐ ܟܬܒ ܗܘܐ *MiS* 306a:13 [P. 618]

ܦܬܪ vb. (↓ ܦܰܬܳܪܳܐ) **Pe.** [*a/o*] **to end, be finished** ܒܘܣܡܐ ܕܠܐ ܦܬܪ *Kays* 112:17 (joy) [P. 618]

ܦܰܬܳܪܳܐ adj. (↓ √ܦܬܪ) **stupid, dull** Eb in *ZDMG29* 501:29 [expl. as ↓ ܓܰܠܽܘܪܳܐ mng. 1; perh. = ܦܰܠܪܳܐ *EbPar* 27:8] [P. 618]

ܦܬܫ vb. **Pa. to rummage, search** ܒܗ ܦܬܫ<ܘ>ܗ. ܐܫܟܚܘ ܕܗܒܢܐ ܗ̇ܝ ܒܘܬܐ *BhLSt* 81:3; ܫܪܝܘ ܕܦܬܫܘܢ ܟܠ ܡܕܡ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ *ib.* 138:15; 140:13 [P. 618]

ܦܬܬ vb. (↓ ܦܶܐܬ, ܦܶܬܳܬܳܐ, √ܦܬܦܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to break into pieces** ܦܬܘܗܝ ܦܬ̈ܐ *Lv* 2:6 (bread); ܦܬ̈ܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܦܬ ܡܩܕܡܘܗܝ *Chrmin* 20:4; pass.part. ܠܚ̈ܡܐ ܕܦܬܝܬܝܢ *BelDHex* 14:32 (ἐνέθρυψεν); **2. to be small** ܐܬܪܐ … ܐܠܝܢ ܘܦܐܬ Serg in *PognInscr* 29:31 [≠ ܪܘܝܚ ܘܦܬܐ]
Etpa. ܐܶܬܦܰܬܰܬ **to be broken into pieces** *PO14* 87:8 [n. fnd.] (bread) [P. 615]

Pe., mng. 2: Pognon, ib. n. 5.

ܦܶܬܳܬܳܐ, ܦܶܬܳܬܐ *Bheb1Kg* 17:11 (19:2), pl. ܦܶܬ̈ܐ n.f. (↓ √ܦܬܬ; cf. ↓ 2#ܦܶܕܬܳܐ; JPA פיתה DJPA 483) **piece, crumb a.** bread ܦܬܬܐ ܕܠܚܡܐ *Gn* 18:5 (of bread); *1Kg* 17:11 (H פַּת); *Lk* 6:21; *ES1* 166:16; pl. ܦܬ̈ܐ ܙܥܘܪ̈ܝܬܐ *ChrPsD1* 261:9; *Chrmin* 20:3; ܪ̈ܡܝܢ ܠܟܠܒ̈ܐ ܐܝܟ ܦܬ̈ܐ *Kays* 77:8 [clouds]; **b.** blood ܦܬܬܐ ܕܕܡܐ *PO8* 135:2 [P. 615]

ܨ

ܨ, ܨܳܕܶܐ n.m. (JBA צָדֵי DJBA 952) ***Ṣade*, eighteenth letter of the alphabet**; numerical value 90 [P. 619]

ܨܳܐܶܐ, ܨܳܐܳܐ adj. (↓ √ܨܐܝ; JPA צאי DJPA 457) **filthy, dirty** (garments) ܡܐ̈ܢܐ ܨܐ̈ܐ *James* 2:2; *VRabb* 203:10; ܢܫ̈ܬܐ ܨܐ̈ܐ *Ath* 34:10 [P. 619]

ܨܐܘܬܐ, ܨܐܐܘܬܐ, ܨܐܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܐܝ) **uncleanness, impurity** ܢܥܠܝܢ ܘܢܥܕܐ ܡܢ ܟܠܗ ܨܐܘܬܐ *Afr* 103:9 (to remove); ܕܟܝܢ ܡܢ ܟܠ ܨܐܝܘܬܐ *ES3* 640:8 (purified); ܕܟܝܘܬܗ ܕܗܕܡܐ ܕܥܠܝܢ ܨܐܘܬܗ *BalJos* 5:10; ܕܟܝܢܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ ܢܘܫܩܬܐ. ܕܡܢ ܟܠܗ ܨܐܘܬܐ *MS2* 10:4 (kiss); ܒܨܐܐܘܬܗܝܢ ܠܐ ܚܕܐ (a stallion) does not like their [i.e. the mares'] uncleanness *Geop* 106:8 [P. 619]

ܨܐܝ vb. (↓ ܨܐܐ, ܨܐܘܬܐ, ܨܐܬܐ, ܨܘܢܐܐ, ܨܝܝܬܐ; JPA צאי pa. DJPA 457) **Pe.**, pf. ܨܐܝ **to become unclean, dirty** ܨܐܝܘ ܠܒܪ̈ܐ Proclus in *BhGr* 106:9

Pa., pf. ܨܐܝ, ܨܐܐ, ܨܝܐ **to soil, make dirty** ܠܡܟܝܪܬܗ ܕܒܪܐ ܨܝܐܘ *ESHaer* 93:1 (son's fiancée); ܒܬܪܥܝܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ ܬܨܐܐܝܢ ܠܗ *MS2* 31:20 (w. earthly thought); ܠܐ ܡܨܐܐ ܗܘܝܬ ܠܥܠܡ ܒܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *Jul* 81:23 (w. speech)

Etpa. 1. to make o.s. dirty ܟܕ ܢܣܚܐ ܢܬܨܐܐ *AthSy* 13:27 (to wash o.s.); **2. to become dirty** ܘܗܘ ܕܨܐܐ ܢܬܨܐܐ ܬܘܒ *Rev* 22:11; ܦܓܪܐ ܕܟܝܐ ܕܡܢ ܐܬܨܐܐ *ESHaer* 112:15; ܐܬܨܐܝܬ ܢܦܫܟ ܒܛܠܫܘܬܟ *Jul* 120:6 (w. uncleanness); ܒܝܫܐ ܢܬܨܐܐ ܠܗ he is defaced with self misery *ESNisB1* 50:3; **3. to be cleansed, purified** ܐܝܟ ܗܘ ܕܬܨܐܐ *Gr* 9:6 (ἐκρυπωθῇς) [P. 619]

Pa.: N, SG § 172B; Br, Gr §§ 42; 178, Rem. 2.

ܨܐܬܐ *BhGr* 31:19; ܨܬܐ *Euagr* 558:26 n.f./m. (↓ √ܨܐܝ) **filth, dirt** ܡܢ ܨܐܬܗ ܠܐ ܐܬܚܠܠ *Pr* 30:12 (H צֹאָה); ܟܕ ܦܓܪܐ ܡܫܠܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܨܐܬܐ *1Petr* 3:21; ܨܐܬܐ ܕܬܘܟܡ ܠܓܐܝܘܬܐ filth which will blacken magnificence *Bal* 261:14; ܕܦܩܐ ܡܢ ܨܐܬܐ *Ath* 40:6; ܡܠܐ ܨܬܐ ܘܡܣܒܪܛ *Euagr* 558:26 [P. 619]

N, SG §§ 86 (m. gender); 78.

ܨܒܘܢ, ܨܐܒܘܢ n.m. (↓ ܨܦܘܢܐ) **soap** **a.** alone ܡܫܝܓܝܢ ܠܗܘܢ ܒܐܫܠܐ ܘܨܒܘܢ *Med* 583:4; **b.** w. ܪܩܝ [< Arab رقّي] *ib.* 586:8; 586:20 [P. 620]

Mng. b: Dozy 1:817.

ܨܒܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ) **dye** ܨܒܥܘܬܐ ܕܗܝ ܟܒܪܝܬ ܐܨܦܪ *DuvB2* 23:6 (yellow sulfur); ܘܐܬܨܒܥ ܗܘ ܒܥܒ̈ܪܐ ܨܒܥܘܬܐ ܬܡܝܗܬܐ *BBah* 282:27 [P. 620]

ܨܒܘܪ n. (perh. < P; ILS 243) **Indian bark** *CommD* 110:10 [P expl. of ↓ ܨܪܘܐ mng. 2]

ܨܒܘܪܐ adj. (↓ √ܨܒܪ) **foolish** ܗܠܝܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܨܒܘܪ̈ܐ ܝܘܡܢܐ those who are called gods today by the foolish *Jul* 81:14 [P. 620]

ܨܒܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܪ) **foolishness** ܠܢܣܝܢ ܥܠ ܨܒܘܪܘܬܗܘܢ *Jul* 80:6; 81:19 [P. 620]

ܨܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܝ; JBA צְבוּתָא* DJBA 950, JPA צבו(ת)ה DJPA 457) **1. will**, cs. in phrase ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ **of ... own will a.** of person ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗ ܐܬܐ ܗܘܐ *IA2* 256:v378; *MiS* 381b:13; *BBah* 1653:1; **b.** of object ܗܟܢܐ ܗܘܝܢ ܡܬܩܛܠܐ ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܫܗܘܢ *Geop* 97:22

(fungi); *ChrPsD1* 254:25; *SB* 51:10; **2. thing, matter a.** general ܪܒܐ ܗܝ ܨܒܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ *Gn* 18:14 (H דָּבָר); ܨܒܘܬܐ ܕܡܦܪܣܝܐ *Dt* 24:1; ܠܐ ܢܣܒ ܡܢ ܠܒܒ ܨܒܘܬܗ JS in *MS1* 94:13; pl. ܕܬܣܝܬ ܒܣܝܢܘܢ ܥܒܝܕ ܠܗܘܢ ܨܒܘ̈ܬܐ *Afr* 426:18 (to despise); ܨܒܘ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܠܗ ܠܥܠܡܐ those things which keep the world alive *ESRef1ER* 31:16; **b.** often used epexegetically w. ܕ-: ܕܡܝܬܪܬܐ ܗܝ ܨܒܘܬܐ ܕܐܢܫ ܢܕܟܐ ܠܒܗ it is an excellent thing for a person to purify his heart *Afr* 45:19; **c.** pl. **things, matters, affairs** ܨܒܘ̈ܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܒܒܠ *Dn* 3:12 (BA עֲבִידְתָּא; elsewhere ↓ ܥܒ̈ܕܐ); **d.** in prep. phrases ܒܨܒܘܬܐ ܕ-/ܥܠ ܨܒܘܬܐ ܕ- **on account of** ܒܨܒܘܬܐ ܕܦܥܘܪ *Nm* 25:18 (H עַל דְּבַר); 31:16; ܥܠ ܨܒܘܬܐ ܕܡܕܝܢ *Jud* 6:7 (H עַל אֹדוֹת); **3. a. tangible object** ܨܒܘ̈ܬܐ ܓܫܝ̈ܫܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *MiS* 483b:23; ܨܒܘ̈ܬܐ ܡܠܠ̈ܬܐ *ib.* 485a:32 = *Bhchr* 130:11; **b.** pl. **wages** ܫܩܠ ܒܥܡܠܗ ܨܒܘ̈ܬܐ ܣܘܓܐܐ *KwD*^{2} 1:7; **4.** pl. w. ܕܡ̈ܠܐ perh. **adverbs** *AS4* 5:25; **5.** alchem. **sulphur** *BBah* 1653:3 [expl. as ܕܐܘܣܡܘܬܐ ܗ̄ ܓܒܪܝܬܐ] [P. 619]

Mng. 2: G. Buhl, Festschrift Vilhelm Thomsen, Leipzig 1912, 34; mng. 2b: N, SG § 361.

ܨܒܝ vb. (↓ ܡܨܛܒܝܢܘܬܐ, ܨܒܘܬܐ, ܨܒܝܢܐ, ܨܒܝܢܐܝܬ, ܨܒܝܢܘܬܐ, ܨܒܝܢܝܐ, ܨܒܝܢܝܘܬܐ, ܠܨܒܘܬܗ; JBA צבי DJBA 950, Ma 1# צבא MD 388) **Pe.**, w. ܒ- **1. to delight, take pleasure** ܨܒܐ ܒܝ *2Sm* 22:20 (H חָפֵץ); ܠܐ ܨܒܐ ܒܗ ܡܪܗ *Afr* 108:12; *AlexSy* 13:5; **2. to love, want, will** ܠܐ ܬܨܒܐ ܐܢܬܬܐ *Gn* 24:5 (H אָבָה); 34:8 (H חָשַׁק); ܨܒܝܬ ܒܗ *1Kg* 11:32 (H בָּחַר); ܐܝܟ ܕܨܒܝܐ ܢܦܫܟ *ib.* 11:37 (H אִוָּה); ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܒܡܘܬܗ ܕܚܛܝܐ *Ez* 18:23 [cited Didasc 70:3]; *Ps* 40:7 (H חָפֵץ); ܨܒܐ ܠܡܫܬܐ *Mt* 27:34; ܨܒܝܢܢ ܐܣܝܪ ܗܘ. ܘܠܝܬ ܠܗ ܕܢܨܒܐ ܘܕܠܐ ܢܨܒܐ our will is bound, and does not have the power to will or not to will *ESRef1ER* 34:26; ܟܠܡܐ ܕܬܨܒܘܢ ܥܒܕ ܐܢܐ *BalJos* 35:11; ܨܒܐ ܗܘܐ ܠܡܥܡܕܘܬܗ *Bhchr* 209:26; ܗܠܝܢ ܕܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܫܐܠܟ *SevVit* 7:6 [questions]

Af. to arouse the will ܡܨܒܝܢ ܒܗ ܗܘܘ ܐܦ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ ܗܘ *JšD* 198:29

Etpe. 1. to delight, take pleasure ܒܩܘܪ̈ܒܢܝܟܘܢ ܠܐ ܐܨܛܒܝܐ *Jer* 6:20 (Afr 323:20); ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܫ̈ܘܗܝ ܐܨܛܒܝ *Didasc* 193:5 (in sufferings); ܒܡ̈ܚܝܠܘܬܐ ܡܨܛܒܝܐ ܗܘܐ *AthSy* 46:2 (in weaknesses); **2. to be willing, want** ܐܝܠܝܢ ܕܐܨܛܒܝܘ 1:6 (H הִתְנַדֵּב); ܠܐ ܐܨܛܒܝ ܒܨܒܝܢܐ *MiS* 371a:9; **3. to incline towards**, w. ܒܬܪ: ܐܨܛܒܝ ܠܒܗܘܢ ܒܬܪ ܐܒܝܡܠܟ *Jud* 9:3 (H וַיֵּט); **4.** w. ܒ- **to be acceptable, pleasing** ܐܨܛܒܝ ܡܪܝܐ ܒܗܒܝܠ ܘܒܩܘܪܒܢܗ *Gn* 4:4 (H וַיִּשַׁע); ܐܨܛܒܝܬ ܒܝ *ib.* 33:10 (H רָצָה); 34:19 (H חָפֵץ); *Dt* 21:11 (H חָשַׁק); ܐܨܛܒܝܘ ܒܦܘܠܚܢܗ ܕܡܠܟܐ *1MaccCer* 1:43 (εὐδοχεῖν); ܐܦܠܐ ܒܕܡܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܐܨܛܒܝܬ *am2* 624:4; *Sind* 15:17; **5. to consent** ܐܢ ܕܝܢ ܗܘ ܠܛܒܬܐ ܐܨܛܒܝܬ ܕܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܒܝܫܬܐ ܕܬܙܟܐ if the good consented to give place to the evil so that (the evil) might be victorious *ESRef1ER* 49:6 [P. 619]

ܨܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܨܒܝ, ܐܚܝܕ ܨܒܝܢܐ, ܒܪ ܨܒܝܢܐ, ܡܨܛܒܘܬ ܨܒܝܢܐ, ܡܣܒܡܘܬ ܨܒܝܢܐ, ܡܣ̈ܡܘܬ ܨܒܝܢܐ; JBA צְבְיָינָא DJBA 950, Ma 1# צוביאנא MD 390) **1. favor, regard a.** general ܦܬܓܡܐ ܕܨܒܝܢܐ *Eccl* 12:10 (H חֵפֶץ); **b.** in phrase ܗܘܐ ܠܨܒܝܢܐ **to please** ܗܘܐ ܠܨܒܝܢܐ ܘܨܘܡܐ ܕܒܗ ܕܨܡܘ ܢܩ̈ܘܐ *Afr* 50:11; 65:20; ܠܘܬܟ ... ܠܨܒܝܢܐ ܠܐ ܗܘܐ *Afr* 500:3; **2. will, good will** ܠܡܥܒܕ ܨܒܝܢܟ *Ps* 40:9 (H רָצוֹן); ܨܒܝܢܗ ܒܚܫܐ *ER* 78:22; ܢܚܪ ܨܒܝܢܗ *IA1* 18:v368; **3. pleasure** ܐܝܬ ܠܗ ܨܒܝܢܐ ܒܗܢܐ ܥܒܕܐ *MiS* 678a:11 [P. 619]

ܨܒܝܢܐܝܬ adv. (↓ √ܨܒܝ) **of his own will, willingly** ܢܗܒ ܠܝ ܨܒܝܢܐܝܬ *ES1* 354:24; ܫܠܡܘ ܗܘܘ ܠܗܕܐ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܨܒܝܢܐܝܬ the Romans consented to this willingly *Jul* 199:11; ܨܒܝܢܐܝܬ ܐܕܒܚ ܠܟ *PsHex* 53:5 [P. 619]

ܨܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܝ) **1. will** ܨܒܝܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ *JšD* 167:14; **2.** cs. in phrase ܨܒܝܢܘܬ ܗܝ̈ܠܬܐ **sect** *SAL1* 207:2 [P. 619]

ܨܒܝܢܝܐ adj. (↓ √ܨܒܝ) **voluntary, willing** ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܨܒܝܢ̈ܝܐ *ESSerm4* 1:v32 (hardships); ܐܘܠܨܢܐ ܨܒܝܢܝܐ trouble of free will *INB* 222:6; *PsHex* 46:7 (Aqu); ܩܛ̈ܠܐ ܨܒܝܢ̈ܝܐ *SpSol4* 220:19 (murderers); ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܛܠ̈ܬܝܢ

ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܚܫܝܟ ܨܒܝܢ̈ܝܐ *SBBA1899* 515:22 (τοὺς τὰ σὰ ἑκούσια πάθη δοξάζοντας) [P. 619]

ܨܒܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܝ) **will a.** general ܐܬܪܐ ܕܨܒܝܢܘܬܐ *DnHex* 11:16; **b.** in phrase ܠܐ ܨܒܝܢܘܬܐ **against a will** *JšD* 199:20 [P. 619]

ܨܒܥ vb. (↓ ܡܨܒܥܢܘܬܐ, ܨܒܘܥܘܬܐ, ܨܒܥܐ, ܨܒܥܐ, ܨܒܥܘܬܐ, ܨܘܒܥܐ, ܨܘܒܥܐ, ܨܘܒܥܢܐ; JBA צבע DJBA 951, Ma 2# צבא MD 388) **Pe.** [*a/o*] **1. to moisten** ܒܡ̈ܝܐ ܠܐ ܬܨܒܥܝܘܗܝ *Jer* 13:1 (H הֵבִיא); ܒܕܡ̈ܥܝܗ ܨܒܥܬ ܐܝܟ *ESDom* 15:12; *ESHebd* 9:v98; ܢܨܒܘܥ ܒܡܫܚܐ ܪܓܠܗ *Dt* 33:24 (ESGE 116:3) [v. Pa., mng. 1]; **2. to dip, immerse** ܬܨܒܥܘܢ ܒܕܡܐ ܕܐܡܪܐ *Ex* 12:22 (H טָבַל); ܨܒܥ ܐܢܐ ܠܚܡܐ *Joh* 13:26; ܨܒܥ ܡܢ ܠܚܡܐ ܟܠܗ ܡ̈ܢܐ IA in *ER* 381:8; **3. to dye, color a.** general ܦܘܡ ܒܕܡܗ ܠܐ ܢܨܒܘܥ *BalJos* 29:9 (sword); **b.** metaph. ܐܝܕܥܬܐ ܢܦܫܝܬܐ ... ܨܒܥܐ ܠܗ ܠܡܕܥܐ knowledge of the soul colors the understanding *Philox1* 571:13; pass.part. ܨܒܝܥܐ ܢܦܫܐ ܒܚܘܒܗ *JSB3* 820:10

Pa. 1. to moisten ܢܨܒܥ ܒܡܫܚܐ ܪܓܠܗ *Dt* 33:24 (H טָבַל) [v. Pe., mng. 1]; ܨܒܥܬ ܒܟܠ ܠܠܝܐ ܥܪܣܝ *Ps* 6:7 (H הִשְׂחָה); ܨܒܥܬ ܠܥܪܣܗ ܒܕܡ̈ܥܐ ܕܥܝ̈ܢܘܗܝ *ES3* 501:16; ܢܨܒܥܘܢܝܗܝ ܡܛܪܐ ܘܛܠܐ ܠܛܘܫܦ ܠܐܪܥܐ *JSB4* 524:15; ܡܨܒܥܝܢ ܐܬܘܢ ܬܠ̈ܠܘܗܝ ܒܕܡ̈ܥܐ ܡܛܠ̈ܐܬܐ *Rie* 113:21; **2. to dye** ܡܨܒܥܢܐ ܠܬܠ̈ܠܗ ܒܕܡܗ ܡܚܣܝܢܐ *GWH* 43b:3 (propitiating blood)

Etpe. to be moistened ܡܨܛܒܥܝܢ ܗܘ̈ܝ ܬܠ̈ܠܘܗܝ ܕܡܕܒܪܐ ܡܢ ܕܬܡ̈ܢܝܢ ܕܙܘ̈ܝܬܐ *Pel* 5:24; ܐܪܥܐ ... ܡܨܛܒܥܐ ܗܘܬ *am2* 362:13; *Jul* 200:16

Etpa. to be moistened ܡܢ ܛܠܐ ܕܫܡܝܐ ܢܨܛܒܥ *Dn* 4:12 [so voc. M (v. 15)]; *Dn* 4:29 [so voc. M (v. 32)]; *ZDMG12* 45:1 [n. fnd.]; ܐܨܛܒܥܘ ܒܕܡܗ *KwDW* 80:16 [P. 620]

1# **ܨܒܥܐ** n.m. (↓ √ܨܒܥ; JBA צִיבְעָא DJBA 959, Ma 2# עצבא MD 355) **color, coloring** ܨܒܥܐ ܫܦܝܪܐ *Lam* 4:1 (U) (H כֶּתֶם); ܨܒܥܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܒܛܠܬܗ ܠܕܘܟܪܢܗ the color of justice blotted out his memory *ESJul* 84:18 [McVey: finger] [P. 620]

2# **ܨܒܥܐ** *Bhce2* 587:15 = *MiS* 724:37, pl. ܨܒ̈ܥܐ, ܨܒ̈ܥܬܐ *OS* 16:6; *JohEphLES* 181:1 n.f. (↓ ܒܪ ܨܒܥܐ; TA אֶצְבְּעָא TO Ex 31:18, JBA אַצְבְּעָא, pl. אַצְבְּעָתָא DJBA 159, Ma עצבא, pl. עצבאתא MD 355) **1. finger, toe a.** general sg. ܪܝܫ ܨܒܥܐ *ES3* 442:38; pl. ܥܒܕ ܨܒ̈ܥܬܗܘܢ *Is* 2:8; ܨܒ̈ܥܬܐ ܕܐܕ̈ܢܘܗܝ *Šar* 54:3; ܦܩ ܨܒ̈ܥܬܗ ܘܦܫܛ ܐܝܟ *to* 22:v150; **b.** of God, i.e. command ܨܒܥܗ ܗܝ ܕܐܠܗܐ *Ex* 8:15 [cf. Bhce1 307:8]; *TB* 105:34; *JohEphB* 90:21 = ܨܒܥܐ ܐܠܗܝܬܐ *MiS* 83c:17; 348a:19; 463c:25; **2.** [calque < ἑρμοδάκτυλοι] pl. in phrase ܨܒ̈ܥܬܐ ܕܗܪܡܘܣ **five leaf flower of colchicum** *BBah* 296:6; 1653:24 [expl. as ↓ ܢܒܥܠܬܐ] [P. 620]

N, SG § 84 (f. gender).

ܨܒܥܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ, ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ; JBA צַבָּעָא DJBA 951) **dyer a.** general ܫܡܥܘܢ ܡܬܠܡܝܕܐ ܒܪ ܨܒ̈ܥܐ *am2* 128:9; **b.** in phrase ܙܪܥܐ ܕܨܒ̈ܥܐ **kermes oak** (*Quercus coccifera*) *GalSimp* 277:11 [lit. seed of dyers; expl. of ܩܘܩܘܣ ܒܐܦܝܩܘܣ κόκκος βαφική]; *Bhchr* 575:4 [P. 620]

ܨܒܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܒܥ) **craft of dyeing** ܐܓܢܐ ܕܨܒܥܘܬܐ *BhNom* 206:18 (large tub) [P. 620]

ܨܒܪ vb. (↓ ܨܒܘܪܐ, ܨܒܘܪܘܬܐ, ܨܒܪܐ, ܨܒܪܐ) **Pe.** [*a/a,o*] **1. to chatter** ܢܨܒܪܘܢ ܒܢ ܡ̈ܠܐ ܦܟܝܗܘܬܐ *Jul* 131:28 (nonsense); ܫܛܪ ܘܨܒܪ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢܗ *Kays* 74:2; ܓܢܒܪܐ ܕܨܒܪ ܡܢ ܚܡܪܐ *PsHex* 77:65 (Symm); **2. to trifle, talk nonsense** ܚܕ ܟܝܢܐ ܘܩܢܘܡܐ ܨܒܪ ܕܗܘܝܢ he trifles that they have a distinct nature and person Philox in *StephbarṢud* 34:4; ܚ̈ܢܦܐ ܕܨܒܪܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܐܠܗ̈ܘܬܐ <ܘ>ܡܪ̈ܘܬܐ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ the pagans who talk nonsense and admit various divinities and powers *Syn* 134:1; ܨܒܪ ܠܗ ܒܪܢܫܐ *Bab* 418:33; **3. to be foolish** ܨܒܪܬ ܒܕܥܬܗܘܢ *Jul* 80:9; **4. to be delirious, rave** ܠܐ ܡܫܟܠܝܢ ܨܒܪܝܢ *Med* 227:12; **5. to be**

confounded ܡܠܬܗ ܨܒܪܐ *Bhcar* 47:1 (statement)
Pa. to disturb, confound ܕܢܨܒܪ ܠܚܘܝܐ ܕܙܓܡ ܒܢܫܒܗ *Sahd* 96:1 (w. his snare)
Etpa. to be gossiped, talked about ܗ̇ܝ ܐܚܪܬܐ … ܡܨܛܒܪܐ ܡܢܗ ܕܗ̇ܘ ܡܛܥܝܢܐ the deceiver talked about this other foolish thing *SAL1* 253:14 [P. 620]

Contra Hoffm, ZDMG 32 (1878), read: ܢܒܒܕ ܨܒܘܪܐ [v. BBah 1653:6; not ܢܠܒܕ].

ܨܒܪܐ n.m. (↓ √ܨܒܪ) **1. silly things, nonsense** ܨܒܪܐ ܕܫܢ̈ܝܐ *ES1* 116:36; ܨܒܪܐ ܦܘܡܐ *am3* 309:19 (talkative); *BhNom* 60:17; **2. delirium, depravity** ܟܪ ܕܫܢܬܐ ܡܢܝܚܐ ܨܒܪܐ where sleep calms delirium *HippAph* 6:4 (παραφροσύνη); ܦܪܗܣܝܐ ܘܨܒܪܐ *Rie* 29:10; ܡܟܐ ܕܗܘܝܢ ܡܫܝܫ̈ܘܬܐ ܫܠܝܪ ܡܢ ܨܒܪܐ *Med* 4:9 (spasms); & *passim*; ܒܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܟܕ ܗܘܝܢ ܒܨܒܪ̈ܝܢ ܡܚ̈ܕܪܝܢ ܐܝܬ *PO14* 709:3 (to encompass); ܠܒܒܗ ܨܒܪܐ. ܘܝܒܫ ܡܘܚܗ depravity possessed him, and his brain dried up *am2* 589:16; ܠܐ ܚܫܐܘܬܐ ܘܨܒܪ̈ܐ *PrHex* 23:29; **3. being bloodshot** (in eyes) *BBah* 1654:10 [expl. as ܣܘܡܩܘܬܐ ܕܕܡܐ ܕܗܘܝܐ ܒܥܠܢܐ ܐܘ ܡܬܚܠܫܢܘܬܐ ܕܒܥܝ̈ܢܐ; Var: ܨܢܪܐ ib. 1665:15] [P. 620]

ܨܒܪܐ, ܨܒܪܐ, ܨܘܪܐ *DocrelàAḥ* 2:6 n.m. **aloë a.** general *Merx* 176:1 [expl. of ↓ ܨܒܪܐ]; *BBah* 168:9 [same as ↓ ܓܠܝܢ]; 1435:2; 1654^{17}; **b.** species ܨܒܪܐ ܐܣܩܘܛܪܝܐ *BO3/1* 506b:16; *EbMai10* 274a:30 [P. 620]

Pfl 295; Flora 2:150.

ܨܒܪܐ adj. (↓ √ܨܒܪ) **1. chattering** ܐܢ̈ܫܝܢ ܨܒܪ̈ܐ ܐܡܪܝܢ JS in *ES2* 196:14; **2. foolish** ܪܥܝܐ ܨܒܪܐ *Jul* 178:23 (shepherd) [P. 620]

ܨܒܬ vb. (↓ ܡܨܒܬܢܐ, ܡܨܒܬܢܘܬܐ, ܡܨܛܒܬܢܘܬܐ, ܨܒܬܐ, ܨܘܒܬܐ, ܬܨܒܝܬܐ; JBA 1# צבת DJBA 951, Ma צבת/צפת pa. MD 389, 396) **Pa. 1. to adorn, decorate** ܡܨܒܬ̈ܢ ܗ̈ܘܝ ܢܦܫܬܗܝܢ *1Petr* 3:5; ܠܡܨܒܬܘܬܗ ܠܐܦܐ *ESRef1ER* 43:18 (falsity); ܕܚܠܬܐ ܕܗܝ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܡܨܒܬܐ ܒܠܚ̈ܬܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܓܠܝܐ the fear which is of men adorns the outer man *Philox1* 180:22; *Didasc* 16:5; ܟܠܠ ܘܨܒܬ *Add* 40:12; **2. to prepare** ܐܙܠܬ ܐܢܬܬܐ ܕܬܨܒܬ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ *KwDW* 181:2
Etpa. to adorn o.s., fit o.s. out ܐܨܛܒܬܬ *Gn* 38:14 (H וַתִּתְעַלָּף); ܬܨܛܒܬܝܢ ܒܬܨܒܝܬܐ *Jer* 31:4 (H תַּעְדִּי v. 3); ܬܨܛܒ̈ܬܢ ܒܨܒ̈ܬܐ *1Petr* 3:3; ܣܛܪ ܫܘܚܐ ܦܡܐ ܕܬܨܛܒܬ ܕܟܠܠܘܬܐ JS in *asd* 101:16 [P. 620]

AIOA 95; Gr, AKY 9ff.; Pa., mng. 2: Seidel1 157 (garden).

ܨܒܬܐ, cs. ܨܒܬ *BhGr* 54:17; ܨܦܬܐ *Sir* 21:24 (M, W) n.m. (↓ √ܨܒܬ) **ornament, adornment** ܨܒܬܐ ܕܡܝܬܪ ܡܕܡ ܐܠܗܐ *1Petr* 3:4 (superlative); *ESPar* 22:5; *Didasc* 90:2; ܨܒܬܐ ܠܟܠܬܐ JS in *asd* 97:11; ܨܒ̈ܬܐ ܦܐܝ̈ܐ *IA2* 36:v139; 158:v377; ܨܒ{ܕ}<ܬ>ܐ ܕܟܠܗ̇ ܒܪܬܐ *JohEphB* 273:26 [v. LS 619] [P. 620]

N, SG 59^1 (poss. < √ܨܒܝ); § 27 (interchange of ܒܬ & ܦܬ).

ܨܕܕ vb. (↓ ܡܨܕܕܘܬܐ, ܨܕܝܕܐ, ܨܕܘܬܐ; JBA צדד to tilt DJBA 952) **Pe.** [*a/o*] w. -ܒ **to gaze, fix the eyes (on s.o.)** ܠܡܨܕ ܒܣܢܝܐ ܕܒܥܘܪܐ ܠܐ ܢܨܕ *ESGE* 129:22 [cf. Ex 3:2]
Af. 1. to erect ܠܡܒܢܝܐ ܘܠܡܨܕܘ to build and to erect *1Ezr* 6:27 (ὁλοσχερῶς οἰκοδομῆσαι); **2.** w. -ܒ **to gaze, fix the eyes** ܐܨܕܬ ܥܝܢܝ ܒܗ *1Sm* 12:3 (H אַעְלִים); ܠܐ ܬܨܕ ܒܗ ܥܝܢܟ *Pr* 9:19 (< H; cited in AthSy 11:2); ܥܝ̈ܢܝ ܡܕܥ̈ܝܗܘܢ ܡܨܕܢ ܒܢܘܗܪܐ *Afr* 178:4 (eyes of intelligence); ܐܨܕܬ ܕܝܢ ܚܘܪܗ̇ ܒܐܝܠܢܐ *ESGE* 37:32 [Eve]; *ActḤ* 1:10; ܕܡܨܕ ܒܗ JS in *MS1* 53:v254
Etpa. to stick to s.t. ܒܝ ܢܨܛܕܕ *Card* 97:15 [P. 621]

Af., mng. 2: Juckel, Harklean 180.

ܨܕܘܐ n.m. (↓ √2# ܨܕܝ) **1. mockery, jest** (εἰρώνεια) ܡܢ ܕܒܨܕܘܐ ܡܩܪܒ *Afr* 76:6 (one who makes an offering); ܕܬܠܬܠܘܬܐ ܠܚܪ ܘܨܕܘܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *MS1* 2:1; ܨܕܘܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܫܠܝܐ *IA1* 180:v17; ܐܝܟ ܕܒܨܕܘܐ ܥܠܫ ܠܗ ܠܫܘܒܩܢܐ *AM2* 316:12; ܒܨ{ܪ}<ܕ>ܘܐ ܐܡܪ ܐܝܢ ܗܠܡ *ECth* 195:19; ܐܝܟܢ ܒܨܕܘܐ ܡܥܨܝܢ ܐܢܬ ܚܝܠܗ ܕܬܘܪܐ how can you overcome the power of an ox with mockery? *KwDW* 38:15; **2.** in phrases **a.** ܨܕܘܗܘܢ ܘܥ̈ܝܕܝܗܘܢ **their habits and customs** *AS* 168:2 (συνηθείας); **b.** ܨܕܘܐ ܕܢܒ̈ܝܕܐ **(bad) habit of wine** *ib.* 173:16 (τὰς ἐν τοῖς πότοις συνουσίας); **3. pretending to be**

wanton or lewd ܨܕܘܝ̈ܗܘܢ ܠܡ ܐܝܬܝܗܘܢ *IA2* 218:v315 [P. 621]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 6 (1852) 365 (on ECth).

ܨܳܕܘܿܪ adj. (↓ √ܨܕܪ) **nauseous** ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܟܠܗ̇ ܒܗ ܨ{ܕܘܪ}<ܕܘܪ>ܝܢ ܘܡܫܚܠܦ ܠܒܘܫܗܘܢ *MiS* 279a:34 [P. 622]

1# ܨܕܝ vb. (↓ ܨܕܝܐ, ܨܰܕܝܐ, ܨܰܕܝܘܼܬܐ, ܨܕܝܢܝܐ; JPA צדי DJPA 458, TA צדי pe., af., itpe, TW 2:315) **Pe. 1. to be or become deserted a.** alone ܢܨܕܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܟܘܢ *Lv* 26:22 (H נָשַׁם); ܨܕܘ ܫܒܝ̈ܠܐ *Is* 33:8 [cf. ES2 76:22]; *Jer* 4:7; ܚܪܒܬ ܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ ܘܨܕܝܬ *SchRi* 318:6; **b.** w. ܡܢ ܥܡܘܪ̈ܐ from dwellers JS in *MS2* 80:v80; *Chran2* 121:7; ܨܕ̈ܝ ܡܢ ܥܡܘܪ̈ܐ *MiS* 641a:1; **2. to become sterile** ܣܓܝܐܬ ܒܢ̈ܝܐ ܨܕܝܬ *1Sm* 2:5 (H אֻמְלָלָה); **3. to be without resources, destitute** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܨ̈ܕܝܢ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ *SevHym* 165:4; **4.** 3f.sg.pf. impers. in phrase ܨܕܝܬ ܢܦܫܗ **to be tired** *Sind* 21:14

Pa. to lay waste, devastate ܬܨܕܐ ܠܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *WisSolHex* 5:23; ܢܨܕܐ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܐܘܚܕܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܗܘܢ *Jul* 67:6 (places of empire)

Af. 1. to make deserted, waste ܐܨܕܐ ܡܩܕ̈ܫܝܟܘܢ *Lv* 26:31 (H הֵשַׁם); ܐܨܕܘܗ̇ ܘܐܚܪܒܘܗ̇ *Jer* 12:11; ܐܨܕܘ ܟܠܗܝܢ ܫܒܝ̈ܠܬܗ̇ *Sir* 49:6 (desolated places); ܐܨܕܝ ܕܗܘܝܬܟ ܡܢ ܥܠܡܐ *ES3* 255:17; ܩܘܪ̈ܝܐ ܦܠܐܬܐ ܐܨܕܝ *MiS* 543a:9; ܐܨܕܝ ܠܗܝ̈ܟܠܐ *EbPar* 22:6 (temples); **2. to empty** ܟܠ ܣܘܟ̈ܠܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܨܕܝܢ *AthSy* 21:20 (alien thought) [P. 621]

2# ܨܕܝ vb. (↓ ܡܨܛܕܝܢܐ, ܡܨܛܕܝܢܘܬܐ, ܡܨܛܕܝܢܐ, ܡܨܛܕܝܢܘܬܐ, ܨܕܘܐ, ܨܕܘܝܐ) **Pe. to mock, deride** ܠܚܬܢܐ ܨܕܬܗ ܐܝܟ ܠܢܘܟܪܐ (his fiancée) mocked him as an alien *ESPas* 43:16

Pa. to behave wantonly ܥܡ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܨܕܝܐ *EbMai10* 217a:14

Etpe. [so Rev infra; elsewhere voc. incorr. etpa., an old mistake deriving from confusion w. ↓ √ܨܪܝ etpa.] **1. to play** ܟܡܐ ܕܫܒܚܬ ܠܗ̇ ܐܨܛܕܝܬ *Rev* 18:7 (ἐστρηνίασεν); ܩܘܪܨܠܐ ܪܒܐ ܕܡܨܛܕܝܢ ܒܗ ܛܠܝ̈ܐ *BBah* 1078:2 (ankle bone); **2. to behave lewdly** ܠܡܙܕܠܠܘ ܘܠܡܨܛܕܝܘ *am5* 125:8; **3.** w. -ܒ **to mock, deride** ܡܨܛܕܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܙܐ ܕܩܝܡܬܐ *Ath* 23:20 (mystery of resurrection); ܒܝ ܡܨܛܕܝܐ ܐܢܬ *to* 22:v151; ܠܐ ܒܡܟܝܪܘܬܐ ܬܨܛ{ܪ}<ܕ>ܐ *AS* 173:11 (w. sadness); ܒܢܦܫܗ ܡܨܛܕܝܐ *KwDW* 58:4; ܐܨܛ{ܪ}<ܕ>ܝ ܒܥܒܕ̈ܐ *MiS* 456c:10 = ܒܥܘܗܕ̈ܢܐ ܐܨܛܕܝܬ *Bhchr* 118:14 [P. 621]

ܨܕܝܐ n.m. (↓ √1#ܨܕܝ; mng. 1: Ma צאדיא MD 385, JPA צדי(ה) DJPA 458) **1. desolation, desertion** ܒܗܝܐ ܗܘܬ ܘܨܕܝܐ *ESGE* 9:15 [expl. H תֹהוּ וָבֹהוּ Gn 1:2]; ܨܕܝܐ ܢܥܡܪ ܒܗ *ESHaer* 140:16 (to dwell); ܨܕܝܗ̇ ܕܫܝܘܠ *ESNisB2* 110:18; **2. chaos** ܨܕܝܐ ܘܫܓܝܫܘܬܐ ܕܐܣܛܘܟܣ̈ܐ *ThbK2* 287:27 (of elements); 289:20 [P. 621]

ܨܰܕܝܐ, ESy ܨܰܕܝܐ *BhGr* 236:13 [on Jer 50:12; but v. ܨܕ' MasJs xviii] adj., n.f. (↓ √1#ܨܕܝ) **1. a. deserted** ܗܘܬ ܡܫܝܫܠ ܨܕܝܬܐ *IA1* 208:v44 (city); ܨܕܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܕܘܒܬܐ *Ath* 48:3; b. n.f. **deserted place** pl. ܨܕܝ̈ܬܐ ܕܡܢ ܪܫܝܬܐ ܢܩܝܡܘܢ *Is* 61:4 (H שֹׁמְמוֹת); **2.** w. ܡܢ **empty** ܨܕܝܐ ܡܢ ܗܘܢܐ ܘܡܕܥܐ *Cyr²* 128:7 (from sense & knowledge); **3.** n.f. **destitute woman** ܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܨܕܝܬܐ *Is* 54:1 (H שׁוֹמֵמָה; cited Gal 4:27 [ἔρημος]) [P. 621]

ܨܕܝܼܕܐ n.m. (Akk *ṣadīdu* CAD Ṣ 57, TA צדידא TJ 2Kg 9:30, TW 2:315) **antimony, stibium a.** general *Ex* 28:18 (H נֹפֶךְ); 39:11; **b.** for decoration of eyes *2Kg* 9:30 (H פּוּךְ; cf. ES1 540:38); ܨܕܝܕܐ ܒܥܝ̈ܢܝܗ̇ *JSTham* 14:v241; ܐܝܟ ܗ̇ܘ ܕܒܨܕܝܕܐ ܟܚܝܠ ܗܘ̈ܝ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *Bhchr* 164:18; *EN* 24:v37 [expl. as اثمد] [P. 621]

ܨܳܕܝܼܕܐ adj. (↓ √ܨܕܕ) **1. fixed** abs.f. ܨܕܝܕܐ ܗܘܬ ܚܙܬܐ ܕܒܗܘܢ *Narsai2Sy* 208:20 (glance); **2. gazing with fixed eyes** abs.m. ܨܕܝܕ ܐܢܐ *JohEphLES* 257:8; ܟܕ ܬܡܝܗ ܗܘܐ ܘܨܕܝܕ *Jul* 249:20; ܡܕܝܢ ܪܫܗ ܡܕܡܝܗܘܢ ܟܕ ܥܠܐ ܘܨܕܝܕ *OrChrNS6* 32:11; pl.m. ܨܕܝܕܝܢ ܗܘܘ ܘܚܝܪܝܢ ܒܗ *JohEphB* 301:13; f. ܥܝ̈ܢܐ ... ܫܚܠ ܗܘ̈ܝ ܕܡܥ̈ܐ ܟܕ ܨܕܝ̈ܕܢ the eyes dripped tears while gazing *OrChr7* 256:22 [P. 621]

ܨܰܕܝܘܼܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܕܝ; TA צְדִיוּתָא TJ Is 6:12, TW 2:316) **1. lonely place, desert,**

wilderness ܘܢܣܒ ܐܢܘܢ ܠܛܠܛܠܬܐ ܘܠܨܕܝܘܬܐ *2Chr* 29:8 (H שַׁמָּה); ܝܘܡܬܐ ܕܨܕܝܘܬܐ ܕܟܠܗ̇ *1Ezr* 1:55 [of land]; ܨܕܝܘܬܗ ܕܒܒܠ *Az* 19:16; **2. desolation** ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ ܕܨܕܝܘܬܗ̇ *Lv* 26:34 (H השמה); ܨܕܝܘܬܗ̇ ܕܐܪܥܐ *SB* 35:7 [P. 621]

ܨܕܝܢܝܐ adj. (↓ √1#ܨܕܝ) **wooded** ܕܥܒ̈ܢܐ ܘܨܕܝܢܝܐ *BBah* 51:7 [& rustic; expl. of ܐܓܪܝܘܣ ἄγριος] [P. 621]

ܨܕܝܪ* adj. (↓ √ܨܕܪ) **sleepy** *DnHex* 10:9 (Symm) (κατανενογμένος; text: ܨܕܝܕ) [P. 622]

Field, Hex 928^{16}.

ܨܕܥܐ n.f. (↓ ܒܝܬ ܨܕ̈ܥܐ, s.v. ܒܝܬ; JBA צִידְעָא DJBA 959) **1. temple (of head)** ܢܩܫܬ ܣܟܬܐ ܒܨܕܥܗ *Jud* 4:21 (H רַקָּה; cited Afr 254:14); ܨܕܥܗ ܕܩܕܠܐ *ZM1* 52:26; ܡܚܝܗ̇ ܒܨܕܥܗ̇ ܠܐܬܬܗ *Bhce2* 683:5; pl. ܠܠܛܠܬܐ ܒܨܕ̈ܥܝܟܘܢ *Nm* 33:55 (stings); *Jos* 23:13 (H צְדִּים); **2. jaws** ܨܕ̈ܥܐ ܡܬܥܩܠܝܢ ܗܘ̈ܝ ܒܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ the jaws are similarly twisted *Med* 156:20 (Gal8 240:6) (γνάθοι); **3. root fibers** ܠܨܕ̈ܥܝܗ̇. ܐܝܟ ܕܠܦ̈ܬܐ. ܡܠܒܟܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬ̈ܠܘܢ ܠܐܪܥܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v13 [P. 622]

ܨܕܩ vb. (same as ↓ √ܙܕܩ pa.) **Pa. to justify** ܨܕܩ ܠܡܟ̈ܣܐ JS in *MS1* 57:v369 (tax collectors) [P. 622]

Unless to be emended to √ܙܕܩ.

ܨܕܪ vb. (↓ ܡܨܕܪ, ܡܨܕܪܐܝܬ, ܡܨܕܪܢܘܬܐ, ܨܕܘܪ, ܨܕܝܪ, ܨܕܪܐ, ܨܕܪܢܘܬܐ, ܨܘܕܪܐ) **Pa. 1. to make sick, nauseate** ܐܝܟ ܪܘܝܘܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܨܕܪܐ ܠܟ (evil) nauseates you like strong intoxication (does) to people *am1* 3:16; ܡܨܕܪ ܠܗ ܘܫܕܐ ܠܗ *JohEphB* 144:21 [but v. Af.]; ܡܫܒܒܪܢܐ ܘܫܐܕܐ ܕܡܫܕܝܐ ܘܡܨܕܪ ܠܗ *Jšdd* 33:4; **2. to torture** pass.part. ܡܨܕܪ ܒܥܩ ܨܘܦ̈ܬܐ ܕܫܥܐ *ChrPsD2* 270:3 (w. shackles)

Af. to make intoxicated ܐܨܕܪ ܐܢܫ *Bhcar* 31:18; ܡܨܕܪ ܠܗ *JohEphB* 144:21 [but v. Pa.]

Etpa. 1. to feel sick ܐܬܨܕܪܘ ܠܗ ܡܢ ܫܟܪܐ *IsHex* 29:9; ܐܬܨܕܪܬ ܗܘܝܬ ܠܝ *JohEphLES* 114:5; **2. to be in an uproar, disordered** ܡܢ̈ܐ ܐܬܨܕܪܘ ܕܬܫܡܫܬܐ *am3* 328:10; ܟܠܗ ܥܢܝܢܐ ܗܘܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ... ܐܬܨ{ܕܪ}<ܕܪ> ܘܐܬܕܢܚܘܢ *StScNis* 57:6 (Var); ܐܬܨܕܪ ܘܢܒܥ *PO4* 90:5; **3. to fly away, flee** *BAli1* 6512 [expl. as ܥܪܩ. ܡܬܐܡܪ ܕܝܢ ܥܠ ܦܪܚܬܐ ܐܘ ܚܝܘܬܐ ܕܥܪܩܐ bird, animal] [P. 622]

ܨܕܪܐ n.m. (↓ √ܨܕܪ; JBA 2#צדרא vertigo DJBA 953) **drunkenness, hangover** ܨܕܪܐ ܕܚܡܪܗ *INB* 212:9 [P. 622]

ܨܳܕܪܳܐ n.m. (↓ √ܨܕܪ pe., part.) in phrase

- **ܨܕܪ ܠܫܢܐ*** n.m.cs. (↓ ܠܫܢܐ) **tongue-tied** *MiS* 540a:28 [text: ܨܪܕ] [P. 622]

ܨܕܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܪ) **hangover, nausea** *BBah* 1657:6 [expl. as الخُمار الهوش] [P. 622]

ܨܗܐ, **ܨܗܝܢܐ** adj. (↓ √ܨܗܝ) **1. thirsty** abs. ܨܗܝܐ ܗܝ ܠܟ ܢܦܫܝ *Ps* 42:3; ܨܗܝܐ ܘܡܢܛܠܠܐ *apap* 314:5; **2. in need of water, dry** det. ܐܬܪܐ ܨܗܝܐ *am4* 514:15; *Bhchr* 393:1; f. ܐܪܥܐ ܨܗܝܬܐ ܘܨܕܝܬܐ *Ez* 19:13 (H צִיָּה); **3. desirous** abs. ܐܝܠܝܢ ܕܨܗܝܢ ܕܢܦܠܓܘܢ ܒܥܕܬܐ *MiS* 482b:14 (to cause schism) [P. 622]

ܨܗܐܪܘܐ, ܨܗܪܘܐ *BhGr* 24:8; ܨܗܝܪܘܐ *ib.* 231:8 n.m. **poison hemlock** (*Conium maculatum*) *Geop* 13:5 (κωνεῖον; same as ↓ ܩܘܢܝܘܢ); *GalSimp* 279:8 [expl. of ܩܘܢܝܐܘܢ]; *Med* 232:10; *BBah* 1042:24; 1656:9 [P. 623]

Pfl 381; Flora 3:440.

ܨܗܘܐ n.m. (↓ √ܨܗܝ) **thirst** ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܨܗܘܐ *Bhchr* 373:20 [P. 622]

ܨܗܘܠܢܐ adj. (↓ √ܨܗܠ) **neighing** ܨܗܘܠܐ ܣܘܣܝܐ *glherm* 204 (χρεμετιστικόν) [P. 622]

ܨܗܘܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܗܠ) **aptness to neigh, neighing** ܨܗܘܠܘܬܐ ܐܘ ܠܚܡܣܘܬܐ *AS4* 6:1; ܥܡ ܣܘܣܝܐ ܨܗܘܠܘܬܐ *Arist1Sy* 31:21; *glherm* 204 [P. 622]

ܨܗܘܢܐ n.m. (↓ √ܨܗܝ; mng. 2: Ma בית ציהון MD 64) **1. thirst, parchness** ܬܐܚܘܕ ܥܠܘܗܝ ܨܗܘ̈ܢܐ *Job* 18:9 (H צמים; cf. ES2 8:5); ܐܪܥܐ ܕܡܛܠܣܐ ܒܨܗܘ̈ܢܐ *PrHex* 9:12; ܐܪܥܐ ܕܐܬܬܡܣܟܬ ܠܨܗܘ̈ܢܐ *Rie* 70:15; **2.** in phrase ܒܝܬ ܨܗܘ̈ܢܐ **arid place** *Dt* 8:15 (H צִמָּאוֹן); *Is*

35:7; *JSB3* 532:3; **3. dryness** ܠܦܘܓܐ ܐܦ ܨܗܘܢܐ *ESL3* 71:27; ܐܢܐ ܐܬܠ ܨܗ̈ܝܐ ܒܨܗܘܢܐ *IsHex* 44:3 [P. 622]

ܨܗܝ vb. (↓ ܡܨܗܝܢܐ, ܨܗܐ, ܨܗܘܐ, ܨܗܘܢܐ, ܨܗܝܐ, ܨܗܝܘܬܐ; JBA צהי DJBA 953, Ma 1# צהא MD 389; cf. ↓ ܨܝܘܐ) **Pe.**, pf. ܨܗܐ, ܨܗܝ **to be thirsty**, w. acc. ܨܗܝ ܬܡܢ ܥܡܐ ܠܡ̈ܝܐ *Ex* 17:3 (H צָמֵא); ܥܡܐ ܕܫܬܝܐ ܡܨܗܐ ܨܗܐ *Philox1* 360:3; ܗܘ ܕܐܒܐ ܕܨܗܐ ܠܕܡ *to* 19:v57; ܫܢܝܘ ܠܡܕܒܪܐ ܘܨܗܝܘ *Bhchr* 350:15
Af. to make thirsty ܡܨܗܝܢ ܠܫܬܘ̈ܝܗܘܢ *apap* 177:13
Etpa. 1. to be thirsty ܐܨܛܗܐ ܠܗܘܢ *IA2* 352:v1919; ܡܘܬܐ ܗܘܐ ܦܣܩܐ. ܘܫܒܩ ܐܨܛܗܝܬ *am2* 304:2; ܪܚܡ ܐܠܗܐ [ܗܘ] ܠܚܙܝܬܗ ܡܨܛܗܐ the friend of God thirsts to behold Him *BhKJ* 68:7; **2. to desire** ܐܝܟ ܕܢܠܒܒ ܕܢܨܛܗܘܢ ܠܗ ܚܒ̈ܝܒܘܗܝ *IS* 75:3 [P. 622]

ܨܗܝܐ n.m. (↓ √ܨܗܝ), w. 1sg.suff. WSy ܨܗܝ, ESy ܨܗܝ *Ps* 69:22 [v. BhGr 55:1] **1. thirst** ܠܡܩܛܠܢ … ܒܨܗܝܐ *Ex* 17:3; ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ *ES1* 489:2; ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ ܕܟܝܢܗܘܢ *Rabb* 232:4; ܫܬܝܗ ܨܗܝܗ ܘܠܐ ܦܘܓܐ its drinking is its thirst and not (its) quenching *Philox1* 360:2; ܡܐܣܐ ܗܘܐ ܠܨܗܝܗ *Ath* 36:15; **2. dryness** ܨܗܝܐ ܘܝܒܫܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 487:32 [P. 622]

ܨܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܗܝ; JPA צהיו(תה) DJPA 458, JBA צָהוּתָא DJBA 953, Ma 5# צאותא thirst MD 386) **1. thirst** ܢܘܣܦ ܪܘܝܘܬܐ ܥܠ ܨܗܝܘܬܐ *Dt* 29:18; ܡܒܘܥܐ ܗܘܐ ܕܡܦܝܓ ܨܗܝܘܬܐ *Afr* 118:14 (fountain); ܡܦܝܓ ܠܨܗܝܘܬܟܝ ܫܩܝܐ ܫܡܝܢܐ he removes your thirst with a heavenly drink *ESPar* 26:7; **2. eagerness** ܐܫܬܕܝܘܬܗ ܘܨܗܝܘܬܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܥܠ ܠܡܚܛܦܗ ܕܛܘܒܢܐ the favorable attitude, eagerness, and gift regarding the seizing of the saint *JohEphLES* 494:4 [P. 622]

ܨܗܠ vb. (↓ ܨܗܘܠܐ, ܨܗܘܠܝܬܐ, ܨܗܠܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to neigh** ܨܗܠܝ ܒܩܠܟܝ ܒܪܬ ܓܠܝܡ *Is* 10:30 [cf. ES2 39:30]; *Sir* 33:6; ܣܘ̈ܣܝܐ ܕܨܗܠܝܢ Pall in *ThMarg2* 31:3; **2.** metaph. **to cry out** ܠܓܒܪ ܥܠ ܐܢܬܬ ܚܒܪܗ ܨܗܠܝܢ ܗܘܘ *Jer* 5:8 (H צָהַל; men for woman in desire); ܟܠ ܦܩܪܘܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ. ܟܕ ܨܗܠܝܢ ܒܬܪ ܢܫ̈ܐ. <ܘܢܫ̈ܐ ܨܗ̈ܠܢ ܒܬܪ ܓܒܪ̈ܐ> *SchRi* 86:2 = *Chran1* 37:20 (sound of madness); *JAP9/7(1896)* 107:6 (women); ܢܫ̈ܐ ܨܗ̈ܠܢ ܡܢ ܕܘܟ̈ܬܗܘܢ *Sing* 25:6; ܥܝܠܐ ܨܗܠ ܒܝܬ ܥܫ̈ܒܐ *JSB3* 672:15
Pa. to neigh ܣܘ̈ܣܝܐ ܕܒܡܪ̈ܓܝܗܘܢ ܬܘܒ ܡܨܗ̈ܠܢ the horses in their meadows again neigh *ESVirg* 165:16 [P. 622]

ܨܗܠܐ, ESy ܨܗܠܐ *BhGr* 235:4, ܨܗܠܐ n.m. (↓ √ܨܗܠ) **neighing** ܨܗܠܐ ܕܪ̈ܟܫܗ *Jer* 8:16 (H נַחְרַת; cf. ES2 117:43); ܡܓܝܒ ܠܪ̈ܘܪܒܢܐ ܒܨܗܠܗ *Job* 39:25 (H תְּרוּעָה); ܨܗܠܐ ܕܪ̈ܟܫܢ *Judith* 5:30 (M); *IAB1* 496:1; *EN* 45:v38 [expl. as صهيل الفرس] [P. 622]

ܨܗܪܝܓ n. (< MP **čāhrēg* [cf. MP *čāh* pit + **-rēg* [√*rēxtan*] to flow CPA 72, 21] ILS 244, > Arab صهريج) **cistern** ܘܐܦ ܦܣܩܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܨܗܪܝܓ. ܒܢܐ ܒܡܕܢܚܗ ܕܗܝܟܠܐ *MiS* 554a:18 = *Bhce1* 407:6 (in eastern part of the church) [↓ ܦܣܩܝܢ]; *ON* 83:13 [P. 623]

Correct analysis in ILS 244.

ܨܘܒ vb. (↓ ܡܨܝܒܢܐ, ܨܘܒܐ, ܨܘܒܢܐ, ܨܝܘܒܐ; JBA צוב to frequent, visit DJBA 953) **Pe. 1. to congregate, assemble a.** alone ܨܝܒܝܢ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ *ES3* 474:48; **b.** around **(1)** w. ܠܘܬ: ܫܪܝܬ ܐܢܫܘܬܐ ܨܝܒܐ ܠܘܬܗ people began to congregate around him *VRabb* 168:9; **(2)** w. -ܠ: ܨܒ ܠܬܡܢ ܥܡܐ ܣܓܝܐܐ *HVChr* 186:17; **2. to arrive, reach** ܨܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ *JohEphLES* 85:12; ܨܒ ܠܡܪܥܐ *SAL2* 285:12; ܠܘܬܗ ܨܐܒ ܗܘܐ ܕܢܬܐܣܐ *ThMarg1* 382:4; ܨܒ ܠܐܘܪܚܗ *Bhchr* 372:24; **3.** w. ܠܡܠܟܘ **to attain ruling power, come to throne** ܟܕ ܨܒܪ ܨܒ ܠܡܠܟܘ *JARS*³ 90:13; **4.** w. ܠܘܬ **to visit** ܨܐܒ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܚ̈ܐ ܠܡܣܥܪܐ. ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܪܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ *Vc* 44:1; **5. to bend back** ܠܘܬ ܥܩܪܐ ܨܐܒ ܒܟܝܢܐ (the tongue) by (its) nature bends back towards the root *BhGr* 130:3; **6. to be prepared** ܨܝܒܝܢ ܕܫܬܝܬܐ ܘܕܡܥܒܕܝܢ *Ḥar* 77:2
Pa. 1. to acquire, obtain, get ܐܝܟܐ ܦܥ̈ܠܐ ܕܡܥܕܪܝܢ ܢܨܝܒ ܗܘܐ where was (Noah) to get the workmen to help him (in building the ark)? *ESGE* 59:3; ܟܕ ܡܬܨܒܐ ܩܘܪܢܐ ܐܝܟܐ

ܕܟܡ ܠܛܠܝܬܗ ܢܘܬܪܐ ܡܨܝܒ when an action from which he can obtain an advantage is hidden *KwDW* 103:6; ܡܨܝܒ ܠܡܫܡ̈ܥܢܐ ܠܡܪܥܝܐ ܪܘܚܢܝܐ *BO2* 180a:5 (catechumens); **2. to lead** ܨܲܝܒܗ̇ ܠܝܕܥܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *am4* 210:9; *PallM* 30:4 [n. fnd.]; ܨܝܒ ܘܐܝܬܝ، ܠܗܘܢ ܕܪܥܝܐ ܚܕ *ChrPsD2* 213:9; **3. to restore, render** ܫܠܦ ܚܝܠܐ ܚܕ ܬܪܝܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܨܝܒܬ *ES1* 475:41; **4. to furnish, provide** *TB* 76:29; ܟܕ ܡܨܝܒܝܢ ܠܐܣܛܠܐ ܪܒ ܩ̈ܘܫܬܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ *ZM2* 123:10; ܡܨܝܒܝܢ ܠܗ ܠܚܘܪܐ ܫܠܝܐ ܘܫܬܝܐ *Med* 43:24; ܨܝܒ ܚܘܫܗ *EbPar* 27:11
Etpa. 1. to arrive ܨܝܕ ܠܓܘܒܗ ܐܨܛܝܒܬܘܢ *BalJos* 38:9 (at the pit); ܐܨܛܝܒܬ ܠܡܟܠܠ ܐܦ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܕܐܠܡ *ThMarg1* 55:1 (to monastery); **2. to be collected, assembled** ܟܕ ܡܬܓܠܝܐ ܘܡܨܛܝܒ ܘܡܬܠܩܛ when (the teaching) is revealed, obtained, and collected *ESSerm4* 35:12; ܐܨܛܝܒܘ ܗܘܘ *MP* 40:9; ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܒܟ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܐܨܛ<ܘ>ܒ{ܝ}ܬܘܢ *Jul* 42:14 (in house of mourning); **3. to be found, obtained** ܬܪܘܣܝܐ ܠܘܬܗ ܡܨܛܝܒ *KwDW* 47:18 (nourishment); **4. to be prepared, obtained** ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܨܛܝܒ ܠܗ ܢܝܚܐ. ܐܬܬܨܝܕ ܒܚܛܝܬܐ after he obtained rest, he was caught in sin *ThbK1* 229:28; ܠܐ ܐܨܛܝܒܘ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ they were not prepared to come to the fear of God *Jšddev1* 145:3 [v. n. 1] [P. 623]

ܨܘܽܒܳܐ n.m. (↓ √ܨܘܒ) **1. assembly, union a.** alone ܠܐ ܡܢ ܦܘܪܫܗܘܢ ... ܨܘܒܐ ܕܗܘܐ ܒܚܝܝܗܘܢ *ES1* 52:30 [but *ESGE* 60:6: ܚܘܼܒܳܐ love]; ܦܘܪܫܐ ܕܨܘܒ̈ܝܗܘܢ *EChe2* 17:21 (WMcL 91:9 = B 122:15); **b.** in phrase ܒܹܝܬ ܨܘܽܒܳܐ **house of meeting** *ESGE* 55:10; *ER* 96:7; *Add* 32:10; **2. return** *ES3* 378:16 [delete; v. ↓ ܬܘܼܒܳܐ]; ܒܝ ܨܘܒܗ *JohEphLES* 131:6; **3. place of meeting** ܨܘܒ{ܐ} ܕ{ܬ}ܠ̈ܬ، ܡܕܢܚܝܐ *HSHoffm* 274:v18; ܐܬܪܐ ܘܨܘܒܐ ܕܦܠܓܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *ThbK1* 95:11; **4. dwelling** ܕܦܢ̈ܝܬܐ ܕܨܘܒܗ *MiS* 510b:4; **5.** perh. **fish-basket, weel** ܢܒܒܕ ܒܗ ... ܨܘܒܐ *ChrPsD2* 295:8 [in river to catch fish] [P. 623]

ܨܘܼܒܥܳܐ, pl. ܨܘܼ̈ܒܥܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ; mng. 2: TA צִבְעֹנִין TJ Jud 5:30) **1. color** ܨܘܒܥܐ ܫܦܝܪܐ *Lam* 4:1 (M,L,Ambr); ܒܫܡܫܐ ܕܨܘܒܥܗ ܡܬܚܠܦܐ *ESEpiph* 162:2 [wool]; **2. dyed garment** ܨܘܒܥܐ ܕܙܚܘܪܝܬܐ *Ex* 26:1 (H תֹלַעַת) [incorr. voc. ܨܘܒܳܥܳܐ ES1 229:48]; *Lv* 14:4 (H שָׁנִי); pl. ܨܘ̈ܒܥܐ *Jud* 5:30 (H צֶבַע); *2Sm* 1:24 (H עֲדָנִים; cf. ES1 395:11; Dep 36:3) [P. 620]

Mng. 2: N, SG § 74 (pl.).

ܨܘܒܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܨܒܥ) **moistening** ܨܘܒ̈ܥܐ ܕܟܠ ܪܫܐ ܘܟܠ ܩܕܠܐ *Med* 98:7 [P. 620]

ܨܘܒܥܳܢܳܐ n.m.pl. (↓ √ܨܒܥ; TA צִבְעֹנִין TJ Jud 5:30, TW 2:313) **1. color** ܐܝܟ ܗ̈ܒܒܐ ܗܟܢܐ ܐܦ ܨܘܒ̈ܥܢܐ *4Ezr* 9:17 (flowers); *ESEpiph* 162:1; ܨܘܒ̈ܥܢܘܗܝ، ܒܓܦ̈ܐ *Kays* 77:4 [of birds]; **2. dye** pl.abs. ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܨܘܒ̈ܥܢܝܢ *Aḥiqar* 60:10 [P. 620]

ܨܘܒܳܬܳܐ n.m. (↓ √ܨܒܬ) **1. ornamenting, elegance** cs. ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܨܘܒܬ ܡ̈ܠܐ {ܕ}ܐܝܟ ܕܟܬܒܗ ܐܫܬܟܚ ܗܠܝܢ how was he able to write these matters in such an elegant fashion *JohEphB* 40:13; ܨܘܒܬ ܡܡܠܠܐ *JohEphLES* 4:3 (speaking); det. ܫܘܪܝܐ ܠܚܪ ܘܫܘܠܡܐ ܘ{ܘ}ܨ<ܘ>ܒܬܐ the beginning, end, and ornamenting (of the work) *Philox1* 4:1 [v. LS 442]; ܨܘܒ̈ܬܐ ܕܐܣܘ̈ܛܐ *SpSol4* 132:23 (of profligate persons); **2. ornament** ܨܒܬܬ ܢܦܫܗ̇ ܒܟܠܗܘܢ ܨܘܒ̈ܬܐ ܕܟܘܠܠܗ̇ *Ḥar* 79:7 [P. 621]

ܨܘܕ vb. (↓ ܡܨܝܕܢܐ, ܡܨܝܕܬܐ, ܡܨܝܕܬܢܐ, ܡܨܛܝܕܢܘܬܐ, ܨܝܕܐ, ܨܝܕܐ, ܨܝܕܘܬܐ, 1#ܨܝܕܢܐ, ܨܝܕܬܐ, ܨܝܕܬܐ, ܨܝܕܢܘܬܐ; JBA צוד DJBA 953, Ma צוד MD 390)
Pe. 1. to hunt, fish ܨܘܕ ܨܝܕܐ *Gn* 27:3; ܨܝܕܝܢ ܗܘܘ ܢܘ̈ܢܐ *ESEpiph* 167:3; ܒܫܘܦܪܗ، ܨܕܢܝ he captured me with his beauty *ZM1* 46:4; ܗܠܝܢ ܕܢܨܘܕ ܐܢܘܢ *KwDW* 40:15; **2. to take, seize** ܨܕܗ ܒܗ ܚܕ *MiS* 749:2; **3. to seek, strive after** ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܗܘܢ ܕܚܝܢ ܐܘ ܢܠܦܝܢ، ܨܐܕ ܘܡܒܥܐ ܠܗ *TB* 28:26
Pa. 1. to hunt ܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܠܡܨܝܕܘ JS in *asd* 89:23; ܡܨܝܕ ܗܘܐ *Bhchr* 305:3; **2. to set a trap** ܐܢܬ ܡܨܝܕ ܐܢܬ ܠܡܣܒ ܢܦܫܝ *1Sm* 24:12 (H צֹדֶה); ܡܨܝܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܩܛܠܝܘܗܝ، *Afr* 39:22; ܐܝܠܝܢ ܕܡܨܝܕܝܢ ܠܢܦܫܝ *JohEphB* 239:2; ܢܦܫܗ ܕܛܠܘܡܐ ܡܨܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܢܪܡܘܢ *JohEphLES*

318:5 (to take away his life); **3. to look for a pretext** ܡܨܝܕܝܢ ܥܠܬܐ *MiS* 464a:32 = *Bhcel* 309:4

Af. to hunt ܨܝܕ ܒܡܕܒܪܘܗܝ ܠܢܚܫܝܪܘܬܗ *Bhdedivsap* 24:6

Etpe. 1. to be caught by hunting or fishing ܡܬܬܨܝܕܝܢ ܠܗܘܢ *Nm* 11:22; ܦܚܗ ܕܣܛܢܐ ܕܒܗ ܐܬܬܨܝܕܘ ܠܨܒܝܢܗ *2Tim* 2:26 (in snare of Satan); ܢܘܢܐ ܫܠܝܐ ... ܐܬܨܝܕܘ ܠܫܠܝ̈ܚܘܗܝ ܕܦܪܘܩܢ *Afr* 284:2 [v. Joh 21:4ff.]; ܨܠܘܬܐ ܨܝܕܐ ܗܝ ܕܒܪܐ. ܘܒܥܡܠܐ ܡܬܬܨܝܕܐ *ESSerm4* 34:16 (prayer by effort); ܕܢܬܬܨܝܕܘܢ ܒܗܘ ܡܕܡ ܕܨܝܕܝܢ *am6* 25:19; **2.** metaph. **to be caught, seized a.** general ܒܪ̈ܢܫܐ ܢܦ̈ܫܐ ܗܢܐ ܐܬܬܨܝܕ ܒܗ ܒܦܘܚܡܐ *SevVit* 9:11; ܐܝܕܝܢ ܐܝܟ ܢܬܬܨܝܕ ܕܒܒܒܪ ܗܘܐ *Rie* 57:18; **b.** esp. in sexual matters ܠܐ ܬܬܨܝܕ ܒܥܝܢܝ̈ܗ *Pr* 6:25 [of a harlot]; ܟܕ ܡܬܬܨܝܕ ܒܓܘܪܐ *SAL1* 253:20 (in adultery); ܥܠ ܐܢܬܬܐ ܕܡܬܬܨܝܕܐ ܗܘܬ ܒܙܢܝܘܬܐ *Bhcel* 115:16; ܐܦܣܩܘܦܐ ... ܗܘ ... ܕܒܙܢܝܘܬܐ ... ܐܬܬܨܝܕ *EbMail0* 177a:23 [P. 623, 626]

ܨܘܕܐ n.m. (cf. ↓ ܙܘܕܐ, ܨܝܕܐ mng. 5) **provisions** ܨܘܕܐ ܠܐܘܪܚܐ JS in *MS1* 26:v143 [P. 623]

Unless to be emended to ܙܘܕܐ.

ܨܘܕܢܐ n.m. (↓ √2# ܨܕܝ) **joking, mocking** ܨܘܕܢܐ ܕܢܟܠܐ *IA1* 132:v1160 (of deceitful ones); ܗܘܘ ܕܨܘܕܢܐ ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ *IA2* 42:v129; ܒܢ̈ܝܐ ܕܨܘܕܢܐ *BBah* 609:27 [P. 622]

ܨܘܕܪܐ n.m. (↓ √ܨܕܪ) **hangover, intoxication, nausea** ܒܨܘܕܪܐ ܘܒܪܘܝܘܬܐ *Rie* 99:18; *PsHex* 59:5 (Aqu) [cited Bhebib. 169:v49]; ܨܘܕܪܐ ܕܪܫܐ *Kays* 128:14; ܨܘܕܪܐ ܕܗܢܝܐܘܬܐ *PO4* 54:15 (of pleasures) [P. 622]

ܨܘܕܕܬܐ n.f. (↓ √ܨܕܕ) perh. **accusation** ܟܐܬܐ ܘܨܘܕܕܬܐ ܘܚܦܝܛ{ܝ}<ܘ>ܬܐ reproof, accusation, and zeal *AS4* 15:13 [P. 621]

ܨܘܚ vb. (↓ ܨܘܚܬܐ; JBA 1# צווח DJBA 953) **Pe.** [*a/a*] **to shout** ܨܘܚ ܒܗ ܢܥܪܐ ܫܡܥܢܐ *ES2* 394:27; ܨܘܚܘ ܠܫܥܝܐ ܕܢܘܪܐ ܕܒܥܝܬܐ ܒܡܕܝ̈ܢܬܗܘܢ *JSSahd* 765:1

Af. to howl a. fox ܥܪܝ ܡܨܘܚ ܐܝܟ ܬܥܠܐ *IAB1* 211:8; **b.** metaph. ܢܚܫܐ ܘܦܪܙܠܐ ܕܢܚܫܘ ܚܘܛܪܐ. ܐܨܘܚܘ ܠܐܘܪܚܗ *JSB2* 73:4 [P. 623]

ܨܘܚܐ n.m. **alloy of copper and lead** *BBah* 1657:8 [expl. as مركب من نحاس ورصاص] [P. 623]

ܨܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √2# ܨܚܝ) **insult, censure** ܢܦܢܐ ܡܪܝ ܠܛܒܬܐ ܚܠܦ ܨܘܚܝ̈ܬܝ *2Sm* 16:12 (H קְלָלָה); ܘܠܐ ܨܘܚܝ̈ܬܐ ܘܠܐ ܡܠ̈ܐ ܕܫܛܝܘܬܐ *Eph* 5:4; ܨܘܚܝܬܗ ܕܟܢ̈ܘܬܐ *ES1* 417:15; ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝ̈ܪܢ ܘܡܗܝܡܢ̈ ܘܕܠܐ ܨܘܚܝܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ *Didasc* 27:14 [words]; ܠܐ ܨܘܚܝܬܐ ܢܣܒܬ ܡܠܟܘܬ ܕܘܝܕ the Kingdom of David received no disparagement *ThMarg1* 65:16 [P. 625]

N, SG § 104.

ܨܘܚܪ n.m. (↓ √ܨܚܪ) **blushing** *BBah* 1657:19 [expl. as الاصهب من الناس] [P. 626]

Löw, ZDMG 47 (1893) 518; N, SG § 117.

ܨܘܚܬܐ, ܨܘܚܬܐ *BhebJer* 14:2 (9:2) n.f. (↓ √ܨܘܚ; mng. 1: JBA צְוַחְתָּא DJBA 954) **1. shout** ܨܘܚܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 14:2 (H צְוָחָה; elsewhere ↓ ܝܠܠܬܐ); **2. pain, sorrow** ܨܘܚܬܐ ܕܟܪܒܐ *JšJS* 550:21; *BhebJer* 14:2 (9:2) [expl. as ↓ ܟܐܒܐ]; *BBah* 1657:14 [expl. as حُرقة ضجيج] [P. 623]

ܨܘܛܦ vb. **QuadRef.** ܐܨܛܘܛܦ **to be cleansed** ܢܨܛܘܛܦ ܗܘܢܐ *CatCambr* 519:13 (mind); *TA* 22:v3 [P. 626]

1# ܨܘܝ vb. (cf. ↓ √ܨܘܨܝ) **Pe.**, pf. ܨܘܐ **to chirp, warble** ܕܗܘܐ ܨܘܐ ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ *JSB2* 67:10 (bird); ܐܝܟ ܦܪ̈ܚܬܐ ܨܘܝܢ ܗܘܘ *GWH* 13b:2 [P. 623]

Nöld, ZDMG 68 (1904) 498 (on GWH).

2# ܨܘܝ vb. (↓ ܨܘܝܐ; JBA 2# צוי DJBA 955, Ma צוא MD 390) **Pe.**, pf. ܨܘܝ **to be dry** ܥܕ ܠܐ ܢܠܠܐ ܒܟ ܒܝܫܬܟ. {ܦ}<ܩ>ܛܘܥܝܗܝ ܪܫܗ. ܘܬܨܘܐ ܘܬܒܡܣ before your evil becomes green in you, cut off its head, and it will become dry and wither *IA2* 24:v133; 84:v33; ܨܘ̈ܝ ܥܘ̈ܠܝܗܘܢ ܡܕܪ̈ܝܬܐ *am2* 70:10 (sucker); *BBah* 1656:10 [expl. as ܐܝܠܢܐ ܕܢܫܒ. ܘܦܪܥ ܕܝܒܫ] [P. 623]

Schulth, HW 57.

3# ܨܘܝ vb. (↓ ܨܘܝܐ) **Af. 1. to pile up** ܢܨܘܐ ܥܠ ܠܒܗ ܨܘܝܐ *Ez* 39:15 (H בָּנָה; cf. ES2

197:40); *Sahd* 370:1; ܣܠܡ ܕܒܘܪܒܒܐ ܡܠܩܛܐ ܨܘܝܢ *am5* 637:19 (w. brooms); **2. to stop up** ܠܬܪܥ ܣܬܡܘܗܝ ܒܡܟܐܦܐ ܨ<ܝ>ܒܐ *Bhcar* 79:6 [in incorr. imitation of Ez ib.] [P. 623]

ܨܘܝܐ n.m. (↓ √3# ܨܘܝ) **pile, heap of stones** ܢܒܢܐ ܥܠ ܠܓܒܗ ܨܘܝܐ *Ez* 39:15 (H צִיּוּן; but ܐܬܐ Jer 31:2; ܢܦܫܐ 2Kg 23:17); ܐܩܝܡ ܨܘܝܐ ܟܐܦ̈ܐ *PetrIb* 88:15; ܚܒܝܐ ܨܘܝܐ *JSB3* 366:19; ܟܠܗܘܢ ܠܓܒ̈ܪܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܝܬ ܣܠܡ ܨܘܝܐ *WZKM9* 211:26; *ON* 65:13 [P. 623]

ܨܘܝܐ adj. (↓ √2# ܨܘܝ; JBA צְוֵי DJBA 955) **dry, withered** ܐܝܠܢܐ ܨܘܝܐ *ThMarg1* 230:22; ܨܘ̈ܝܐ ܢܒ̈ܝܐ *Kays* 203:11 [P. 623]

ܨܘܝܐܐ n.f. (↓ √ܨܐܝ) **defiling** ܕܫܦܝܬ ܢܦܫܗ ܗܝܬܐ ܡܢ ܨܘܝܐܐ *JARS*³ 5:13 (to purify) [P. 619]

ܨܘܝܒܐ n.m. (↓ √ܨܘܒ) **advent** (of Jesus) ܡܫܒܚܐ ܨܘܝܒܐ *CatWr2* 900b:2; ܦܐܝܘܬ ܨܘܝܒܗ *CatVat3* 409:4 (beauty) [P. 623]

ܨܘܝܒܐ adj. perh. **impious, villainous** ܦܠܛܪܐ ... ܨܘܝܒܐ Bheb in *PSm* 3381 [P. 624]

ܨܘܝܪܐ n.m. (↓ √1# ܨܘܪ) **formation** cs. ܨܘܝܪ ܐܣܟ̈ܡܝܗܝ *BhLSt* 65:14 [P. 624]

ܨܘܠܒܐ n.m. (cf. CAD Ṣ 187, s.v. *ṣilbu*; same as ↓ ܫܘܫܐ) **licorice** *Geop* 49:22 [P. 629]

Pfl 378; Flora 2:436.

ܨܘܠܓܐܢ n.m. (< MP **čaw(la)gān* CPD 22 or < NP *ṣawlaǰān* PED 769; ILS 244, > Arab صَوْلَجَان PLA 189; ↓ ܐܫܘܠܓܢܐ, ܫܘܠܓܢܐ) **polo stick** ܦܘ̈ܠܝܐ ܨܘܠܓܐܢ *BhebIs* 58:5 (32:14) [P. 623]

ܨܘܠܚܐ n.m. (< Arab صُلْح Wehr 522; ↓ √3# ܨܠܚ) **peace, treaty** ܡܟܬܒܐ ܗܘ ܕܨܘܠܚܐ *ChrPsD2* 306:12; 306:14; 308:17 [P. 630]

ܨܘܠܚܐ n.m. (↓ √1# ܨܠܚ) **cleaving, dividing** ܒܣܘܪܐ ܕܒܝܢܝܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܠܨܘܠܚܐ *ESNisB2* 92:21 [P. 629]

ܨܘܠܝܐ n.m. (↓ √ܨܠܝ) **inclining, bending** *Clrep* 147:1 [judgment] [P. 628]

ܨܘܠܠܐ n.m. (↓ √2# ܨܠܠ) **1. purification** ܨܘܠܠܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܠܬܪܝܢ ܓܒ̈ܝܢ purification and separation of the two sides *ESRef1ER* 56:27; ܨܘܠܠܐ ܕܢܘܫܒ̈ܐ ܕܦ̈ܢܝܐ *Philox1* 149:2; ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܒܝܬ ܢܫ̈ܐ ܨܘܠܠܐ ܠܓܒܪܐ ܘܢܐ ܠܐ *MiS* 111a:18 = ܠܓܘܦܐ ܨܘܠܠܐ ܘܢܐ ܘܕܒܝܫܘܬܐ *Bhce1* 47:5 (sexual intercourse); **2. purgation, purification** *ESRef1* 29:23; ܢܦܘܩ ܨܘܠܠܗ ܒܠܥܝܬܐ its purgation will go out in its disgorging *ib.* 29:40; 30:3; 32:34; **3. purity** ܒܨܘܠܠܗܘܢ ܩܘܘ ܥܠܝ̈ܐ the upper ones remained in their purity *ESHaer* 69:27 [P. 627]

ܨܘܠܡܐ n.m. (↓ √ܨܠܡ) **design, plan** ܠܡܡܛܐ ܠܦܢܝܐ ܕܗܘ ܨܘܠܡܐ *Bhcar* 29:3 (to come near to); ܨܘܠܡ̈ܐ ܪܘܚܢܝܐ *BhebLv* 12:4 (166:4) [P. 630]

ܨܘܠܦܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܦ) **1. wound** ܠܓܒܪܐ ܩܛܠܬ ܒܨܘܠܦ̈ܬܝ *Gn* 4:23 (H פֶּצַע; cf. ES1 45:24); *Ex* 21:25 [cf. Philox1 621:19]; ܐܝܠܝܢ ܕܒܨܘܠܦܬܐ ܩܠܝܠܬܐ ܡܬܟܒܝܢ *ER* 100:26; ܨܘܠܦܬܐ ܠܒܘܪܬܐ *Med* 43:3; **2. fragment** *SchRi* 47:4 = ܨܘܠܦܬܐ ܕܟܐܦܐ *Chran1* 32:5 (of a stone) [P. 630]

ܨܘܡ vb. (↓ ܨܘܡܐ, ܨܘܡܐ, ܨܝܡܐ; TA צום pe. TW 2:318) **Pe. to fast, abstain from a.** general ܨܘܡܐ ܨܡܬܘܢ ܠܝ *Zech* 7:5; ܨܐܡ ܐܢܬ *Mt* 6:18; ܐܝܠܝܢ ܕܨܡܘܗܝ ܒܩܘܫܬܐ *Afr* 44:6; ܟܡ ܕܨܐܡ ܡܢ ܡܐܟܘ̈ܠܬܐ ܕܠܒܪ. ܕܠܐ ܢܛܠܡ ܠܦܘܡܗ *ER* 107:9; etc.; **b.** w. acc. ܢܨܘܡܘܢܗܝ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܢ̈ܩܠܘܗܝ they will fast from the world and all its perils *Afr* 260:9; **c.** w. ܡܢ: ܨܡ ܡܢ ܠܚܡܐ *JSB1* 589:19; ܛ̈ܠܝܐ ܨܡܘ ܡܢ ܚܠܒܐ *BrCh1** 441:8 (children); ܕܨܐܡ ܡܢ ܚܛ̈ܗܘܗܝ *Sir* 34:26 (from sins)

Af. to order a fast ܐܨܝܡܘ ܠܛܠܝ̈ܗܘܢ *ESNisB1* 9:1 (for children)

Etpe. to be fasted ܝܘܡܐ ܗܘ ܠܒܪ ܕܢܬܪܐܝܬ ܡܬܒܥܐ ܠܗ ܕܢܬܨܝܡ *Didasc* 215:22 (propitious day) [P. 623]

Nöld, NB 36.

ܨܘܡܐ n.m. (↓ √ܨܘܡ, ܨܘܡܐ ܒܠܠ; JBA צוֹמָא DJBA 955, Ma צאומא MD 386) **fast** ܒܝܘܡܐ ܕܨܘܡܐ *Jer* 36:6; ܨܘܡܐ ܕܟܝܢܐ *Afr* 44:2; ܨܘܡܐ ܬܩܝܠܐ *ES1* 502:20 (heavy) [P. 623]

ܨܘܡܐ n.m. ↓ ܡܥܝܢܐ [P. 624]

ܨܘܡܕܐ n.m. (↓ √ܨܡܕ) **binding**, in adv.

phrase ܒܨܘܡܚܪܐ continually ܒܪܢܫܐ ܕܡ ܡܐܢܐ ܐܣܟܝܡܐ ܕܡܐܡ ܒܨܘܡܚܪܐ ܒܗ ܠܐ ܥܒܝܕ *AS4* 92:22 [P. 631]

ܨܘܡܚܪܐ n.m. (↓ √ܨܡܚܪ) **shame** **a.** alone ܡܠܐܟܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ ܘܡܐܟܐ ܘܚܝܘܬܐ. ܐܦ {ܣ}<ܨ>ܘܡܚܪܐ *Bhcar* 172:9; **b.** abs./det. in adv. phrase ܕܠܐ ܨܘܡܚܪ(ܐ) **shamelessly** ܗܘ ܕܠܐ ܨܘܡܚܪ ܢܠܒܫ ܡܐܢܐ ܥܛܠܐ *BhKJ* 7:16 (despicable garments); ܢܬܚܡܘܢ ܒܚܘܒܗܘܢ ... ܕܠܐ ܨܘܡܚܪܐ *Bhchr* 579:26 (to be inflamed w. love); ܠܚܒܪܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܠܐ ܨܘܡܚܪܐ *Bhce3* 63:10 (concubine) [P. 632]

GVG1 665 (on 511).

ܨܘܢܕܐ n.m. (Ma צינדא MD 394) **fennel** ܨܘܢܕܐ ܚܘܪܐ *BBah* 209:2 [P. 632]

Pfl 383.

ܨܘܢܡܐ n.m. (JBA צונמא DJBA 955) **hard rock** ܡܫܪܪ ܐܝܟ ܨܘܢܡܐ *Job* 41:16 (H פֶּלַח תַּחְתִּית; cf. ES2 18:44); ܨܘܢܡܐ ܕܠܐ ܡܬܦܫܪ *JSB2* 65:9 (to be crushed); ܗܝܡܢܝܐ ܡܢܟܐ ܒܗ ܨܘܢܡܐ ܘܢܩܘܫܐ ܘܠܩܪܒܐ *JSB5* 230:12 (to wage war); ܒܐܦܐ ܕܨܘܢܡܐ *Act14congr2* 108:6; ܨܘܢܡܐ *EN* 23:v3 [expl. as الرخام والصنام] [P. 633]

ܨܘܚܢܐ n.f.pl. (↓ √ܨܚܢ) **1. dirt** *CatBod* 243:13; ܒܨܘܚܢܐ ܕܦܠ ܡܘܬܬܐ. ܡܘܡܣܗ ܦܠܦܠ *Card* 86:12 (to sprinkle on o.s.); **2. crimes** ܩܒܠ ܬܐܢܚܬܢ ܕܡܬܩܪܒܢ. ܚܠܦ ܨܘܚܢܐ ܕܚܒܠܝ ܐܣܬܥܪܬ, accept our sighs which are delivered in place of the crimes which I perpetrated *ES3* 453:17 [P. 633]

ܨܘܦܝ, **ܨܐܘܐܦܝ** n. (< Arab الصوافى Dozy 1:838) **taken for the fiscus, confiscated property** ܨܐܘܐܦܝ ܘܡܫܠܡܢܐ *ChrPsD2* 266:2; 293:26ff.; ܥܠܠܬܐ ܕܨܐܘܐܦܝ *MiS* 538a:40 [P. 624]

ܨܘܦܢܝܐ n.m. (↓ ܨܦܘܢܐ) perh. **of soap-maker** ↓ ܓܦܐ ܨܘܦܢܝܬܐ

ܨܘܦܪܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܦܪܐ) **little bird** *BhGr* 66:14 [P. 635]

N, SG § 132.

ܨܘܨܝ vb. (onom.; ↓ ܨܘܨܝܐ, √ܨܘܨ; JPA צווצי DJPA 460) **Quad. 1. a. to chirp** ܡܨܘܨܝܢ ܘܦܪܚܝܢ *ES1* 489:38 [birds]; ܦܪܚܬܐ ... ܐܝܟ ܕܬܘܪܣܝܗܘܢ ܫܩܝܠ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܨܘܨܝܢ *ThMarg1* 77:19 (as if their food was taken from them); **b. to hiss** ܡܨܘܨܝܢ ܬܚܝܬ ܪܝܫܗ *JohEphB* 60:25 = *Chran2* 254:26 (mice); ܟܠܗ ܠܠܝܐ ܫܦܪܝܢ ܘܡܨܘܨܝܢ *MiS* 342b:18; *Med* 549:2; **c. to clink** ܨܘܨܝܘ ܙܘܙܐ *ThMarg1* 210:1 (coins); **2. to cause to chirp** ܡܨܘܨܝܢܗܘܢ *Kays* 67:9 [P. 624]

ܨܘܨܝܐ n.m. (↓ √ܨܘܨ; JBA צויצי DJBA 959) **chirping** cs. ܨܘܨ ܨܦܪܐ *Card* 80:10 (of bird); det. *EN* 46:v41 [expl. as صوت العصفور] [P. 624]

ܨܘܨܝܢܐ adj. (↓ ܨܘܨܝܬܐ) **sparkling**, in phrase

ܨܘܨܝܬܐ [M incorr. voc. ܨܘܨܝܬܐ] n.f. (mng. 1: TA ציציתא TW 2:322; ↓ ܨܘܨܝܢܐ; mng. 2: JBA 3# צוציתא curled hair DJBA 955, Ma צוציאתא MD 391) always pl. **1. fringes** ܢܥܒܕܘܢ ܒܨܘܨܝܬܐ ܕܟܢܦܝܗܘܢ ܚܘܛܐ ܕܬܟܠܬܐ *Nm* 15:38; ܨܘܨܝܬܐ ܠܒܪ ܕܚܢܦܘܬܐ ... ܟܠ ܡܬܦܐ ܕܡܬܠܒܠܒܝܢ *Jul* 122:15 (of paganism; metaph. usage); ܠܨܘܨܝܬܗ ܐܝܟ ܨܒܬܐ. ܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܒܚܝܠ ܒܪܡܐ Cyril in *ZDMG27* 594:v11 [of seeds]; **2. curls** ܨܘܨܝܬܐ ܕܣܥܪܐ *KwDW* 101:14; 145:12; *EN* 36:v20 [expl. as خيوط الذوايب]; **3. vine-tendrils** ܨܘܨܝܬܐ ܕܫܒܫܒܝܬܗ tendrils of shoots *KwDW* 12:22 [of a vineyard]; **4. sparks** ܗܘ ܠܐ ܨܒܐ ܐܠܐ ܕܬܪܝܡ ܠܨܘܨܝܬܗ *KwDW* 18:2 (to lift up) [P. 624]

ܨܘܨܠܐ n.m. (JBA צוצלא DJBA 956, Ma 2# ציצליא MD 394) **ring-dove** *EN* 45:v23 [expl. as فاختة]; *BBah* 1660:19 [expl. as فاخِتة; others as ↓ ܓܝܣܘܦܐ kind of duck BBah ib.] [P. 636]

Nöld, Beitr 113.

ܨܘܨܦܬܐ n.f.pl. (cf. ↓ √3#ܨܦܦ; JBA צוציפתא DJBA 955) **tongs, chisel** *BBah* 1661:1 [expl. as منقاش; same as ↓ ܓܠܒܬܐ] [P. 636]

ܨܘܨܪܐ *BhGr* 23:30; 34:5 n.m. (Akk *ṣamuṣēru* CAD Ṣ 96; cf. ↓ ܥܘܨܪܐ) **artemisia** *Geop* 45:3; 104:22; *BBah* 1660:22 [P. 636]

Moberg, BHGrtr 402, note to 33:5; Pfl 80; 224; Flora 1:385; Löw, ZDMG 47 (1893) 517.

1# ܨܘܪ vb. (↓ ܡܨܝܪ, ܡܬܨܝܪܢܘܬܐ, ܨܘܪܐ, ܨܘܪܬܐ, ܨܝܘܪܐ, ܨܝܪܐ, ܨܝܪܐ, ܨܝܪܐ,

ܨܝܪܘܬܐ, ܨܝܪܬ ܩܕܠܐ; JBA 1# צור DJBA 956, Ma 1# צור MD 391) **Pe. 1. to form, shape, fashion** ܨܪ ܬܪ̈ܝܢ ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܢܚܫܐ *1Kg* 7:15 (H וַיָּצַר); *Jer* 1:5 (H אֶצָּורְךָ); ܪܘܫܡ ܡܩܕܫܐ ... ܨܪܬ ܒܗ̇ ܐܪܙܐ ܕܡܩܕܫ ܟܠ *ESFidH* 60:13 (the all-holy symbol; v. CSCOSS 74 44); ܨܪ ܠܗ ܨܠܡܐ JS in *MS2* 132:v872; pass.part. ܒܗ ܨܝܪ ܗܘܐ ܟܠܗ he was fully portrayed in him *ESJul* 86:4; ܨܝܪ ܒܗ ܨܠܡܐ *Add* 30:2; **2. to carve** ܠܓܒܪܐ ܚܕ ܕܨܐܪ ܐܠܗ̈ܐ ܕܡܘܣܝܐ *am1* 405:7; **3. to represent symbolically** ܥܢܐ ܥܠ ܠܒܗ̇ ܨܘܪܬܐ ܨܪܬ the flock represented the image on its heart *ESEpiph* 178:4; ܨܪ ܗܘܐ ܫܐܘܠ ܐܪܙܗ ܕܒܪܟܬܐ *JSB2* 44:18; ܨܪܗ ܠܒܪܐ ܕܐܬܐ *JSB5* 291:13 [Moses]; **4. to lay out** ܨܘܪܘܗܝ ܠܡܘܬܐ ܩܕܡ ܒܢ̈ܝܗܘܢ *Chran1* 305:12 [= ܐܚ{ܝ}ܕܘ ܐܝܟ ܨܘܪ̈ܢܐ ܕܡܝ̈ܬܐ MiS 455b:16] (corpse for viewing)

Pa. to adorn, paint pass.part. ܛܝܪܐ ܡܨܝܪܬܐ *Jer* 12:9 (H צָבוּעַ; bird; cf. ES2 123:49); ܥܓܠܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܡܨܝܪܬܐ *ib.* 46:20 (H 'פיה)

Etpe. 1. to be formed a. general ܢܬܬܨܝܪ ܒܟܘܢ ܡܫܝܚܐ *Gal* 4:19 (μορφωθῇ); ܒܗ̇ ܐܬܬܨܝܪܬ ܕܡܘܬܗ *Bhchr* 179:27; **b.** esp. embryo ܐܬܬܨܝܪܘ ܐܡܪ̈ܐ ܒܟܪ̈ܣܬܐ ܕܢܩ̈ܘܬܐ *ES1* 179:33 (in wombs of sheep); ܐܬܨܝܪ ܒܪܚܡ ܐܡܗ *Afr* 351:9; ܡܨܛܝܪܝܢ ܐܒܪ̈ܘܗ̇ *IA2* 136:v580; ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܒܥܝܗ̇ ܐܬܬܨܝܪܝܢ ܦܪ̈ܘܓܐ ܒܓܘ ܒܥ̈ܐ *SchRi* 4:9 (chicks in eggs); **2. to be imagined, fancied** ܚܝܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܐܬܬܨܝܪܬ ܒܪܥܝܢ *Philox1* 587:1; ܠܐ ܡܬܬܨܝܪܐ ܒܡܚܫܒܬܐ ܕܝܠܗ *KwDW* 51:14; **3. to be represented** ܡܬܨܝܪܝܢ ܕܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ ܒܩܘܡ̈ܝܗܘܢ *Add* 23:7 (manner of life); ܒܝܕ ܛܠܠܝܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܬܬܨܝܪ *Cyr*¹ 215:19 (by shadow of the law)

Etpa. to be painted, drawn ... ܐܠܗ̈ܝܗܘܢ ܡܬܨܝܪ̈ܝܢ *Aristides* 20:7 [P. 624]

- **ܨܝܪܬ ܩܕܠܐ** n.f.cs. (↓ √1#ܨܘܪ pe., pass.part., ܩܕܠܐ) **multicolored neck** ܝܘܢܐ ܨܝܪܬ ܩܕܠܐ *KwD*² 51:1 = *KwDW* 196:14 (dove) [P. 624]

2# ܨܘܪ vb. (↓ ܨܘܪܐ, ܨܘܪܢܐ, ܨܘܪܬܐ, √3#ܨܘܪ) **Pe. 1. to feel giddy, faint** ܨܪ ܠܗ ܪܫܗ *JohEphLES* 114:5; ܨܪ ܗܘܐ ܘܢܦܠ *JSB1* 261:15; ܬܚܒ ܨܐܪ he grows weak and faint *IA2* 12:v159 [from hunger]; ܒܪ ܫܒܬܗ ܨܝܪܝܢ *Med* 30:13; **2. to be dazzled** ܨܝܪܝܢ ܢܦܠܝܢ ܠܗܘܢ *IAB1* 500:13 [P. 624]

3# ܨܘܪ vb. (↓ √2#ܨܘܪ) **Pe.** [*a/*], pf. ܨܘܪ **to feel giddy** ܘܨܘܪܝܢ ܡܢ ܕܚܠܐ ܘܣܘܪܕܐ *Chran2* 39:18 [P. 625]

ܨܘܪܐ n.m. (↓ √ܨܪܪ) **powder** *BAli2* 302:5 [expl. as ܢܝܠܐ ܡܚܝܢܐ]; *JAOS20* 189:12 [P. 636]

ܨܘܪܐ n.m. (↓ √2#ܨܘܪ) **dizziness** ܗܠܝܢ ܨܘܪ̈ܐ ܥܡܝܫܝܢ ܠܗ *IAB1* 373:14; *BBah* 1661:16 [expl. as دِير به كالسَكْرَان] [P. 625]

ܨܘܪܐ n.m. (↓ ܚܠܒܐ ܨܘܪܐ, s.v. ܚܠܒܐ, ܒܪ ܨܘܪܐ, ܩܕܠܐ ܕܨܘܪܐ; JBA צַוְּרָא DJBA 954, Ma צאורא MD 386) **1. neck** ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܨܘܪܗ *Gn* 27:16; ܐܣܘܪ̈ܐ ܐܢܘܢ ܒܨܘܪܟ *Jer* 27:2 [yoke & collar]; ܢܩܦܦ ܨܘܪܗ ܐܝܟ ܡܪܘܠܐ *Afr* 50:15 (like a hook); ܒܨܘܪܗܘܢ ܠܢܝܪ ܡܬܬܠܝܢܐ ܫܥܒܘܬܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ *ESRef1ER* 51:22; ܠܡܛܠܡ ܢܩܘܪܗ ܨܘܪܗ ܠܐ ܢܝܪ JE in *ES1* 436:27 (to accustom); ܬܠܘ ܙܓ̈ܐ ܒܨܘܪ̈ܝ ܪܟܫܝܗܘܢ they hung bells on their horses' necks *Bhchr* 157:5; **2. hump of camel** ܨܘܪܐ ܕܓܡܠܐ *BBah* 1661:17 [expl. as ↓ ܫܢܝܪܬܐ]; **3. mountain ridge** ܚܕ ܕܨܘܪܐ ܐܣܦܘ̈ܦܬܐ *ThMarg1* 280:6 (rocks) [P. 625]

HALOT 1963 [etym.]

ܨܘܪܒܐ n.m. (Akk *ṣurbu* CAD Ṣ 256) **seseli** (*Seseli libanotis K*) *ZDMG43* 126 [n. fnd.]; *Med* 319:12; *BBah* 1661:2 [P. 637]

Flora 3:471.

ܨܘܪܛܐ n. (same as ↓ ܣܘܪܛܐ) **line** ܨܘ̈ܪܛܐ ܒܠܝ̈ܠܐ confused lines *PognInscr* 35:17 (73) [P. 637]

ܨܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܨܪܝ) **separation, disagreement** ܐܬܐܘܝܘ ܒܠܚܫ̈ܬܐ ܕܒܝܬ ܨܘܪܝܐ they were associated with whisperings of disagreement *PO9* 586:6 [incorr. transl. by ed.] [P. 637]

ܨܘܪܟܢܐ n.m. (↓ √ܨܪܟ) **1. poverty** ܙܒܢܐ ܕܨܘܪܟܢܗ *IA2* 106:v49; *BBah* 1662:9 [expl. as خصاصة]; **2. scarcity** ܨܘܪܟܢܐ ܕܡܝ̈ܐ *EChe5*

5:6 (WMcL 273:5 = B 382:8) (of water; ἀπορία) [P. 637]

ܨܘܪ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √2#ܨܘܪ) **dizziness** ܐܚܕܘܢܝ ܨܘܪ̈ܝܐ *2Sm* 1:9 (H שָׁבָץ); ܨܘܪ̈ܝܐ ܘܚܒ̈ܠܐ ܐܝܟ ܕܝܠܕܬܐ *Is* 13:8 (H צִירִים); ܐܚܕܘ ܐܢܘܢ ܨܘܪ̈ܝܐ *ESSerm4* 64:v808; *ES1* 139:9; ܐܚܕܘܢܝ ܨܘܪ̈ܝܐ ܒܒܢ̈ܝ *Philox1* 200:12; *Jul* 186:4; ܐܚܕ{ܢ}ܘ ܐܢܘܢ ܨܘܪ̈ܝܐ ܕܡܪ̈ܘܬܐ *MiS* 455b:16 [v. LS 624] [P. 625]

ܨܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܪ; JBA צוּרְתָא DJBA 957, Ma 1#צורתא MD 391) **1. image, form** ܥܒܕܐ ܕܨܘܪܬܐ *Ex* 26:36 (H רֹקֵם); ܨܘܪܬܗܘܢ ܬܒܠܐ ܫܝܘܠ *Ps* 49:15 (H צורם; to destroy); *am3* 115:13 [n. fnd.]; ܨܘܪܬܐ ܕܗܕܡܐ *Šar* 42:10; JS in *MS1* 50:v141; **2. type** ܨܘܪ̈ܬܐ ܕܐܦ̈ܘܗܝ *JšddJob* 9:11; **3. text** cs. ܨܘܪܬ ܟܬܒ̈ܐ ܕܥܬܝܩܬܐ ܐܦ ܕܚܕܬܐ *BO3/1* 325b:5 (of OT & NT); ܨܘܪܬ ܟܬܒܐ *Wis* 39:5; *Ign* 205:5; ܨܘܪܬ ܟܬܒ ܡ̈ܠܘܗܝ، ܕܡܒܘܥܐ ܪܘܚܐ *CatPar* 197b:26 [P. 624]

Mng. 3: Geig, ZDMG 12 (1858) 543.

ܨܘܪܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܘܪ) **dizziness**, in phrase

- **ܨܘܪܬܐ ܕܐܕܢܐ** n.f. (↓ ܐܕܢܐ) **ringing of the ear** *BBah* 1662:12 [expl. as طنين الأذن] [P. 625]

ܨܘܬ vb. (denom. < ↓ ܨܘܬܐ; ↓ ܨܘܬܝܐ, √ܨܬܨܬ; JBA צות DJBA 957, Ma צות MD 392) **Pe. 1. to listen to** ܨܘܬܝܢ ܠܡܐܡܪܝ، *Gn* 4:23 (H הַאְזֵנָּה); ܠܝܬ ... ܐܦܠܐ ܕܨܐܬ *1Kg* 18:29 (H קָשֶׁב); ܥܡܥܡ ܡܨ̈ܝܬܐ ܕܨܝܬܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܢܒܐ *ESGE* 107:9; ܡܐ ܕܨܬܬ ܠܡܟܬܒܢܘܬܟ ܡܕܡ ܕܟܬܝܒ ܒܗܠܝܢ ܦܢܩ̈ܝܬܐ when you listened to what is written in these volumes *Rabb* 229:12; **2. to listen clearly, discern** pass.part. ܨܠܘܬ ܟܢܫܐ ܗܟܢ ܨܝ{ܬ}ܬܐ ܠܡܪܢ، ܟܢܫܐ *ES3* 231:38 (prayer of the assembly)

Af. to listen to ܡܨܝܬ ܘܚܙܐ *Afr* 129:14 [Var: ܡܨܝܬ n. x]

Etpe. to be listened to ܥܠܝܐ ܐܝܬ ܕܠܐ ܡܬܨܝܬ *ESFidH* 11:1 [Var: ܡܫܬܡܥ]; ܠܐ ܡܬܨܝܬܝܢ ܦܬܓ̈ܡܐ *BalJos* 231:10; ܐܡܬܝ، ܕܒܗܢܐܝܬ ܢܬܡܠܠܘܢ ܘܢܬܨܝܬܘܢ when they are pleasantly told and listened to *Philox1* 496:16 [stories of lust] [P. 625]

ܨܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܬ; mng. 4: JBA צַוְותָא DJBA 954, Ma 2#צאותא MD 386) **1. voice** ܢܦܠ ܨܘܬܐ *ES2* 388:34; JS in *asd* 108:1; **2. sound** ܙܪܥ ܨܘܬܐ ܒܝܢܬ ܨܕ̈ܝܐ he sowed sound among the deserted ones *ESNisB1* 4:18; **3. hearing**, w. √ܝܗܒ **to listen** ܘܠܝܠ ܨܘܬܐ ܠܝ ܬܬܠܘܢ *ES3* 322:2; ܗܒܘ ܠܝ ܨܘܬܐ JS in *am4* 651:7; **4. a. familiar intercourse, enjoyment** ܐܡܪܐ ܐܦ ܕܐܒܐ ܠܚܕ̈ܕܐ ܗܘܘ ܨܘܬܐ *ESEccl* 131:7 (lamb & wolf); *Geop* 98:27; ܨܘܬܐ ܘܚܢܝܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Nat* 54:2; **b. association, joint venture** ܐܢ ܢܣܒܐ ܠܚܒܪܐ ܒ{ܠ}<ܡ> ܚܒܪܗ ܨܘܬܐ *Rechtsb1* 110:8; **5. companion** ܐܬܝܬ ܒܟܠܗ. ܐܝܟ ܕܐܗܘܐ ܠܗ ܨܘܬܐ *am3* 438:11; ܕܢܦܩ ܥܡܗ. ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܨܘܬܐ ܒܐܘܪܚܐ *Chran1* 45:13; ܨܘܬܐ ܐܦ ܚܒܪܐ *RHRB* 135:v547 [P. 625]

ܨܚܘܐ n.m. (cf. ↓ √1#ܨܚܝ) **1. fair weather** ܨܚܘܐ ܗܘ. ܣܡܩ ܓܝܪ ܫܡܝܐ *Mt* 16:2; ܡܬܢܒܝܐ ܐܦ ܥܠ ܨܚܘܐ *ESEccl* 117:9 (to prophecy); ܨܚܘܐ ܦܨܝܚܐ JS in *MS1* 95:11; ܐܝܬ ܐܡܬܝ، ܕܡܚܝܬܐ ܡܛܪܐ. ܘܗܘ ܡܬܛܠܠܐ. ܘܗܘܐ ܨܚܘܐ sometimes it rains, then it disappears, and there is fair weather *KwDW* 271:14; **2.** metaph. **peace** ܨܚܘܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܕܘܟ ܥܠ ܥ̈ܕܬܐ *Ming2* 134:18 [P. 625]

1#ܨܚܚ vb. (↓ ܨܚܝܚܐ, ܨܚܝܚܘܬܐ) **Pe. to be hot, burning** ܨܚܬ ܫܡܫܐ ܒܪܫܗ ܕܝܘܢܢ *Jon* 4:8 (H וַתַּךְ) [cf. ES2 381:43; Narsai1Sy 147:12]; ܨܚ ܫܡܫܐ ܒܪܫܗ *Judith* 8:3; ܨܚ ܒܗ ܫܪܒܐ ܒܕܡܘܬ ܠܗܒܐ *JSB2* 113:13 [P. 625]

2#ܨܚܚ vb. (↓ ܐܨܚܚܬܐ, ܡܨܚܚܢܘܬܐ, ܨܚܚܐ, ܨܚܚܬܐ) **Af. 1. to write** ܟܕ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܨܚܚܬ *AthSy* 25:10 [Easter letter]; ܐܨܚܚ ܠܗ ܫܘܡܠܠ ܕܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܢܝܢ *ZM1* 153:13 (diophysite creed); ܨܚܚܐ ܗܘ ܕܐܢܕܝܩܛܘܢ ܕܐܨܚ{ܘ} *JohEphB* 23:27; **2. to write down in full** ܐܨܚ ܫܘܪ̈ܛܘܗܝ، *ES2* 34:4 (lines); ܡܢܗ ܢܨܚ ܘܢܟܬܘܒ ܗܘ ܡܐ ܕܟܬܒܐ *BO2* 155b:30; **3. to express in words** ܒܠܫܢܐ ܕܦܓܪܐ ܡܨܚ ܠܗ *Philox1* 169:14 (w. tongue of the body); ܐܝܠܝܢ ܕܐܦܘܡܢܣܐ ܐܨܚ ܠܗ *SE*² 80:33 [cf.

HoffmKirch 41:45]; **4. to dictate** ܫܪܝ، ܡܩܪܝܢܐ ܕܢܨܚܚ ܠܗ. ܘܡܬܟܬܒ ܗܘܐ *am4* 390:4

Ettaf. 1. to be written, copied ܐܬܬܨܚܚ ܘܐܬܟܬܒ ܗܠܝܢ *AS* 134:8; … ܟܬ̈ܒܐ ܐܬܬܨܚܚܘ *Petrlb* 135:12; ܐܬܬܨܚܚܘ ܗܠܝܢ ܕܝ̈ܢܐ ܘܦܣ̈ܩܐ *Rechtsb2* 34:19; ܐܬܬܨܚܚܬ ܕܝܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܟܬܘܒܐ *Euph* 74:16; ܐܬܬܨܚܚ ܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatWr1* 172a:27; **2. to be expressed, set forth** ܐܪܒܥ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܐܬܬܨܚܚ ܒܐܪܒܥܐ ܐܣܟܡ̈ܘܗܝ ܕܨܠܡܐ *ES2* 205:6 [four forms of the idol; v. Dn 3:1ff.]; **3. to be dictated** ܡܛܠ ܟܠܗܘܢ، ܗ̇ܘ ܡܟܝܠ. ܕܡܢ ܦܘܡܗ ܡܬܨܚܚ ܗܘܐ ܠܗ *ChrPsD2* 374:11 [P. 625]

ܨܚܚܐ n.m., f. *BhGr* 13:23 [common gender] (↓ √2#ܨܚܚ; ↓ ܣܚܚܐ) **1. book** ܨܚ̈ܚܐ ܒܬܘܡܐ *ET* 13:15; ܐܫܟܚܗ̇ ܠܬܫܒܝܚܬܐ ܗܕܐ ܒܬܪܝܢ ܨܚ̈ܚܐ *Bhchr* 249:20; **2. copy** ܨܚܚܐ ܕܚܕܐ ܐܓܪܬܐ *AthSy* 25:14; ܨܚܚܐ ܕܐܓܪܬܗ *am2* 504:3; ܨܚ̈ܚܐ ܚܕܚܕ̈ܐ *am7* 80:14; ܨܚܚܐ ܕܐܘܬܪܣܝܣ *MiS* 491b:23 (of excommunication); **3. section, chapter** *Bheb passim*; ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܒܬ̈ܐ ܡܦܪ̈ܫܐ. ܕܗܘܝܢ ܨܚ̈ܚܘܗܝ ܡܐܐ ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܕ *CatMB* 7a:34 [P. 625]

N, SG § 87 (f. gender).

ܨܚܚܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܚܚ) **copy** ܗܕܐ ܨܚܚܬܐ ܕܙܒܘܢܘܬ ܐܘܠܘܦܝ *BO2* 229b:17 (sale) [P. 625]

1# ܨܚܝ vb. (denom. < ↓ ܨܚܘܐ) **Af. to be calm** ܒܗ ܕ{ܒ}ܫܡܝܐ ܡܨܚ̈ܝܢ *PsC* 26:18 (sky) [P. 625]

2# ܨܚܝ vb. (denom. < ↓ ܨܘܚܝܬܐ; ↓ ܡܨܚܝܢܘܬܐ) **Pa. to curse, revile** ܕܨܚܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ *Ex* 21:17 (H קִלֵּל); ܘܦܪܫ ܒܪ ܐܢܬܬܐ ܐܝܣܪܝܠܝܬܐ ܫܡܐ ܘܨܚܝ *Lv* 24:10 [cf. ES1 249:2]; ܒܐܦ̈ܝܟ ܢܨܚܝܟ *Job* 2:5 (H בֵּרֵךְ); ܡܨܚܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ *Act* 19:9; ܠܐ ܬܨܚܐ ܐܢܬ ܠܡܠܟܐ ܒܡܠܠܘܬܟ *Šar* 55:20; ܐܝܢܐ ܕܡܨܚܐ ܠܐܒܘܗܝ JohDar in *MS1* 109:15 [cf. Ex ib.]

Etpa. to be reviled ܗܘ ܕܡܨܛܚܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܨܚܐ he who was reviled and does not revile *1Petr* 2:23; ܢܨܛܚܐ ܡܛܠܠܬ *BalJos* 240:5; *Didasc* 13:12; ܒܗ ܡܨܛܚܝܢ ܕܝܢ. ܠܐ ܢܦܣܘܢ ܢܝܚܐ *Ath* 23:10 [P. 625]

ܨܚܝܚܐ adj. (↓ √1#ܨܚܚ; mng. 2: JBA צַחִיחַ DJBA 958) **1. hot** ܫܘܒܐ ܨܚܝܚܐ *Is* 18:4 (H צַח) [cf. ܨܚ<ܝ>ܚܐ ES2 49:23]; *Vc* 49:14; **2. shining** f. ܡܚܙܝܬܐ ܨܚܝܚܬܐ *INB* 520:13 (mirror); pl.abs. ܗܠܝܢ ܕܦܬܓ̈ܡܝܢ ܗ̇ܘ̈ܝ ܨܚܝ̈ܚܝܢ *JšddJob* 67:3 [perh. read: ܨܚ̈ܝܢ] [P. 625]

ܨܚܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܚܚ) metaph. **ardor** *JARS*^{1} 18:4 [n. fnd.] [P. 625]

1# ܨܚܡ vb. **Pe.** [*a/o*] **to crumble away** ܐܘܟܕ ܘܨܚܡܢ ܐܝܟ ܒܘܟܠܐ *Med* 554:13; 571:16 [P. 626]

2# ܨܚܡ vb. (↓ ܨܚܡܐ adj., ܨܚܡܘܬܐ) **Pa. to behave lewdly** ܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܨܚ̈ܡܝܢ ܗܘ̈ܘ *ES2* 103:30

Etpa. to behave lewdly ܡܨܛܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗ̇ *BhebSir* 22:1 (11:20) [P. 626]

ܨܚܢܐ n.m. **low bowl, saucer** ܡܚܬܡ ܨܚܢܐ ܘܟܒܪܡ ܡܠܝܠ ܠܫܢܐ *CatPar* 63a:22 [P. 626]

GVG1 § 84aβ.

ܨܚܡܐ m., f. WSy ܨܚܡܬܐ, ESy ܨܚܡܬܐ *BhGr* 237:31 adj., n.m. (↓ √2#ܨܚܡ) **1. shameless, lewd a.** adj., abs. ܗܠܝܢ ܨܚ̈ܡܝܢ ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ *ESSerm2* 34:v1865 (actions); det. ܥܐܕ̈ܐ ܪܚܡ ܨܚ̈ܡܐ he loved lewd feasts *ESJul* 77:1; **b.** n.m.pl. ܗܘܠܟܐ ܕܨܚ̈ܡܐ ܘܕܦܪ̈ܝܨܐ *AM2* 161:27; ܕܒܥܐ ܠܢ ܕܢܩܘܐ … ܠܐ ܨܚ̈ܡܐ (God) who beseeches us that we should not remain lewd ones *apap* 66:18; **2. dirty, filthy** (ἠρδαλωμένος) ܟܐܦܐ ܨܚܡܬܐ *Sir* 22:1 (BhGr 237:31) [P. 626]

N, SG § 94E (f. form).

ܨܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܚܡ) **shamelessness, immodesty** *Mk* 7:22 [in list of neg. traits]; ܟܠܗ̇ ܛܢܦܘܬܐ ܘܨܚܡܘܬܐ *Bard* 16:18; ܫܐܕ̈ܐ ܐܝܢ ܕܪܗܛܝܢ ܒܨܚܡܘܬܐ ܥܠ ܦܢܝ̈ܬܐ ܡܦܪ̈ܫܝܬܐ *ES1* 314:30; ܨܘܡܐ ܪܕܦ ܨܚܡܘܬܐ fasting pursues immodesty *ER* 99:18; ܡܢ ܙܢܝܘܬܐ ܘܡܢ ܨܚܡܘܬܐ *2Cor* 12:21 [cf. Ath 54:2] [P. 626]

ܨܚܢܬܐ n.f. (JBA צַחֲנְתָּא DJBA 958, JPA צחנה DJPA 462, > Arab صِحْنَاءَة Fr, AF 37) **relish made of little fish** *PSm* 3394 [P. 626]

ܨܚܪ vb. (↓ ܨܘܚܪ, ܨܚܝܪ) **Pe.** [*a/a*] **to blush, be ashamed** ܐܝܟ ܬܡܗܐ ܕܨܚܪܝܢ *Rie* 2:12; ܠܐܦ ܗܘܐ ܘܨܚܪ ... and blushes *SAL2* 376:9 [P. 626]

ܨܚܝܪ adj. (↓ √ܨܚܪ) **blushing** det.f. ܥܝܢܐ ܕܢܦܫܐ ܐܦ ܗܫܐ ܗܘܬ ܨܚܝܪܬܐ the eye of the soul which though now is blushing *BhLSt* 164:13 [P. 626]

ܨܝܒܐ n.m. (↓ ܨܝܒܢܝܐ) **piece**, in phrase

- **ܨܝ̈ܒܐ ܕܒܣܪܐ** n.m.pl. (↓ ܒܣܪܐ; cf. JBA צִיבֵי pieces of firewood DJBA 958, Ma 2# צ׳יב׳א firewood, chips MD 392) **pieces of meat** *EN* 34:v64 [expl. as الشرايح والشظايا]; *BBah* 1664:6; *BhGr* 212:16 [P. 626]

ܨܝܒܝܐ, **ܨܝܒܢܝܐ** adj. (↓ ܨܝܒܐ) **made of small pieces** ܨܪܦܐ ܨܝܒܢܝܐ *DuvB2* 2:13 (alum); 5:8; 7:2; *Med* 60:8; 560:19; *BBah* 1683:4 [P. 626]

Duv, JAP 9/2 (1893) 328.

ܨܝܕ, ܨܐܕ [Bheb instructs to write w.suff. ܨܐܕܘܗܝ *BhGr* 164:11] prep. (TA לְצֵיד TW 2:320) **1. near, at** ܨܝܕ ܡܝ̈ܐ *ExHex* 7:15; ܨܝܕ ܐܘܦܪܣ *Chrmin* 11:3 (PN); ܫܠܡܗ ܕܐܪܘܟ ܢܝܚ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܨܝܕ ܫܘܒܩܢܐ JS in *MS1* 46:v32 (concerning forgiveness); **2. according to** (s.t.) ܡܫܡܠܝܐ ܨܝ̈ܕܘܗܝ ܘܟܠܐ ܗܘ IA in *MS1* 18:v338; **3. in comparison with, in front of** ܓܠܝܕܐ ܗܝ ܢܘܪܗ ܨܝܕ ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܕܣܕܘܡܝ̈ܐ ice is its fire in comparison to the flame of the Sodomites *JSB5* 133:17; **4.** in phrases **a.** ܡܢ ܨܝܕ **from** ܗܘ ܓܒܪ ܐܡܝܢ ܡܠܟܐ ܡܢ ܨܝܕ ܐܒܘܗܝ *ES1* 443:37; **b.** ܐܝܟ ܕܡܢ ܨܐܕܝܗܘܢ **of their accord** *Add* 38:12; **6.** in phrase ܒܬܪ ܨܝܕܝܟܘܢ **after you** ܢܐܬܘܢ ܒܬܪ ܨܐܕܝܟܘܢ *ESSerm4* 59:v566; **7.** temporal **at the time of** ܦܩܕ ܨܝܕ ܡܘܬܗ *Chran1* 239:1 (death) [P. 627]

N, SG § 21C; Br, ZDMG 67 (1913) 108[1].

ܨܝܕܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ; TA צֵידָא TJ Gn 27:30, TW 2:321) **1. a. hunting** ܓܒܪܐ ܝܕܥ ܨܝܕܐ *Gn* 25:27; **b. fishing** ܐܪܡܘ ܡܨܝܕܬܟܘܢ ܠܨܝܕܐ *Lk* 5:4; ܨܝܕܐ ܕܢ[ܘ̈]ܢܐ *GalSimp* 300:2; **2. food** ܨܝܕܐ ܕܐܒܕܢܐ food of destruction *Rabb* 225:8 [fig. of heretical writings]; **3. prey, game** ܨܘܕ ܨܝܕܐ *Gn* 27:3; ܨܝ̈ܕܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *ESEpiph* 167:1; ܡܚܠܠ ܨܝܕܐ ܠܡܨܝܕܘܬܗ *IA2* 180:v380 (to induce); ܐܬܠܒܟ ܐܝܟ ܨܝܕܐ ܪܒܐ *Vc* 22:23; *JBhSy* 23:17 [n. fnd.]; **4. wild animals** ܨܝܕܐ ܦܪܝܕܐ ܘܡܪܘܕܐ fleeing and inaccessible wild animals *ThMarg1* 197:2; *JAP7/8(1876)* 439 [n. fnd.]; **5. nourishment, food** ܬܙܒܢܘܢ ܨܝܕܐ *Neh* 13:15 (H צַיִד; but ܡܐܟܘܠܬܐ Job 38:41); ܠܫܡܝܗܘܢ ܨܘܡܐ ܗܘ. ܘܗܘ ܨܝܕܗܘܢ *ESSerm4* 34:12 [cf. ↓ ܨܘܕܐ] [P. 626]

ܨܝܕܐ n.m. (↓ √ܨܘܕ; mng. 1: JPA צייד DJPA 463; mng. 2: JBA צַיָּידָא DJBA 959) **1. hunter** ܗܘ ܨܐܕ ܗܘܐ ܨܝܕܐ ܕܟܠܗܝܢ *ES1* 153:46 (of all types); ܦܚܐ ܕܨܝܕ̈ܐ *Ath* 51:9; **2. fisherman** ܨܝܕܐ ܕܢܘ̈ܢܐ *Clr* 76:27; pl. ܢܐܒܠܘܢ ܨܝ̈ܕܐ *Is* 19:8 [cf. ES2 50:25]; ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܨܝ̈ܕܐ *Mt* 4:18; **3. (dog of) the chase** ܨܝ̈ܕܐ ܕܟܠܒ̈ܝ ܐܢܫܐ *ECth* 95:24 [P. 627]

ܨܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **hunting, fishing** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܝܕܘܬܐ *TB* 55:29; ܡܢ ܨܝܕܘܬܐ ܠܫܘܠܛܢܐ ܢܫܚܠܦ should he change (men) from (the occupation of) fishing to that of rule? *ECth* 95:21 [P. 627]

1# **ܨܝܕܢܝܐ** adj. (↓ √ܨܘܕ) **pertaining to hunting** ܚܝ̈ܘܬܐ ܨܝ̈ܕܢܝܬܐ *BhNom* 187:18 [P. 626]

2# **ܨܝܕܢܝܐ** n.m. (< Arab صيدنة; ↓ ܨܝܕܢܝܘܬܐ) **pharmacist** *ZDMG29* 503:8 [expl. as ܡܒܡ ܒܣܡ̈ܐ ܘܣܡ̈ܡܢܐ ܘܗܪ̈ܘܡܐ] [P. 627]

ܨܝܕܢܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܨܝܕܢܝܐ) **pharmacist's skill** *BhNom* 226:3[1] [expl. of ↓ ܪܩܠܘܬܐ (sic!); also ܒܘܚܢ ܒܣ̈ܡܐ ܐܘ ܣܡ̈ܡܢܐ] [P. 627]

ܨܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **1. hunting** ܨܝܕܬܐ ܠܕܐܒ̈ܐ *Geop* 114:2 (for wolves); ܨܝܕܬܐ ܕܢܘ̈ܢܐ ܡܕܡ ܕܢܦܫ ܗܘܐ *DM* 284:15; **2. prey, game** ܒܪܥܐ ... ܨܝܕܬܐ ܠܕܐܒ̈ܐ ܗܘܐ *am7* 239:13 (sheep); 460:16 [P. 626]

ܨܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **huntress** ܐܝܬܝܗ̇ ܨܝܕܬܐ ܗܘܬ *Aristides* 16:4; ܨܝܕܬܐ ܐܪܛܡܝܣ

SevVit 34:13; pl. ܨܝܪ̈ܬܐ ܐܚܝܢܝܬܐ ܘܡܦܠܚܢܝܬܐ *Kays* 255:17 [P. 627]

ܨܝܘܒܐ n.m. (↓ √ܨܘܒ) **one who comes** ܨܝܘ̈ܒܐ ܘܬܘ̈ܒܐ visitors *ThMarg1* 352:12 [lit. ones who come and return] [P. 817]

ܨܝܘܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܘܕ) **fishing** ܨܝܘܕܘܬܗܘܢ ܠܟܢܘܪܐ *BhebEz* 1:28 (11:9) [P. 626]

ܨܝܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ) **one who forms, shapes** ܨܝܘܪܗ ܕܥܘܠܐ *ES1* 180:1 (fetus) [P. 624]

ܨܝܘܬܐ n.m. (↓ √ܨܘܬ; cf. ↓ ܫܡܘܥܐ) **pupil, catechumen** ܡܪܒܝܢܘܬܐ ܕܨܝܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ *SK* 87:10 [glossed: ܐܩܪܘܐܛܐ, ἀκροατής]; ܠܫܡܘܥܐ ܘܠܨܝܘ̈ܬܐ *PsC* 254:5; ܢܫܬܒܚ ܫܡܐ ܕܩܘܕܫܗ ܒܠܫܢ ܨܝܘ̈ܬܐ may his holy name be praised by the tongue of the pupils *ThMarg1* 20:5 [P. 625]

ܨܝܛܪܓ n.m. (< NP *šītaraj* acrid Indian medicine PED 776) **broad leaved pepperweed** (*Lepidium latifolium L*) *BBah* 946:3; ܨܝܛܪܘܣ *ib.* 1356:3; ܨ{ܢ}<ܝ>ܛܪܓ *ib.* 1672:10 [P. 626]

Pfl 38; Flora 1:506.

ܨܝܗܒ, ܨܐܗܒ adj. (cf. ↓ √ܨܗܒ) **1. burning** ܒܟܐ ܕܨܝܗܒ ܡܢ ܨܗܝܐ *ESNisB1* 30:1 (from thirst); **2. thirsty** ܗܘ ܨܐܗܒ. ܘܡܫܬܒܗܪܐ ܒܨܗܝܗ he is thirsty, and (the soul) praises itself for his thirst *ESNisB2* 51:10 [P. 627]

ܨܝܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܐܝ) **uncleanness, impurity** ܫܘܘ ܨܝܝܘܬܐ ܡܢ ܐܦܝ̈ܟܘܢ *OS* 13:3 (to wipe away) [P. 619]

ܨܝܘܡܐ n.m. (↓ √ܨܘܡ) **one who fasts** abs. ܒܟܝܪ̈ܝܐ ܕܨܝܡܝܢ *Mt* 6:16; det. *IA2* 280:v836 [≠ ↓ ܐܟܘܠܐ]; ܨܝܘܡܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܘܫܐ JE in *ES1* 273:24; ܡܛܠ ܨܝܘܡܐ ܕܒܕܒܐ ܠܪܡܫܐ ܒܠܠܝܐ ܨܝܡܝܢ *BO3/1* 246b:7 (until late at night) [P. 624]

ܨܝܢܕܪܓ n.m. (perh. < NP; cf. ↓ ܣܝܢܕܪܓ, ܕܪܨܝܢܝ) **cinnamon** *BBah* 1665:4 [same as ↓ ܩܝܢܡܘܢ] [P. 633]

Pfl 346.

ܨܝܪܬܐ n.f. (cf. ↓ ܣܝܒܪܬܐ) **convent** *BhGr* 34:27 [P. 636]

ܨܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ) **1. image** ܫܘܦܪܐ ܕܨܝܪܐ *JSSahd* 777:11; **2. painted idol** ܨܝܪ̈ܐ ܘܠܦܬܟܪ̈ܐ ܕܡܣܝܡܐ *apap* 85:11; ܠܨܠܡܐ ܘܠܨܝܪ̈ܐ JS in *ZDMG29* 113:v121; ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܨܝܪ̈ܐ *JSB3* 623:15; ܦܝܠܦ ܨܝܪ̈ *JSB4* 257:12; ܣܓܕܐ ܕܨܝܪ̈ܐ *JSB5* 303:14; ܨܝܪ̈ܐ ܘܦܬܟܪ̈ܐ *ChrPsD1* 64:7 [P. 624]

ܨܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ; TA צַיָּיר TO Ex 35:35, TW 2:323) **1. painter** ܥܒܕܐ ܕܨܝܪܐ *Ex* 28:39 (H רֹקֵם); ܨܝܪܐ ܕܨܐܪ ܨܠܡܐ *ESSerm2* 7:v351; ܨܝܪܐ ܚܕ. ܐܡܪ ܒܨܘܪܬܐ *KwDW* 115:21; **2. carver, sculptor** ܠܢܓܪܐ ܚܕ ܕܨܐܪ ... ܐܠܗܐ ܕܡܣܝܐ ܐܡܪ ܨܝܪܐ *am1* 405:7 (in wood) [P. 624]

ܨܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܨܘܪ) **stylus, pencil** ܨܝܪܐ ܕܐܒܪܐ *Job* 19:24 (> H; cf. ES2 8:30; BBah 1666:8); *EN* 83:v91 [expl. as قلم المصور]; *BBah* 1665:17 [expl. as ܩܢܝܐ ܕܡܬܬܨܝܪ ܒܗ] [P. 624]

ܨܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܘܪ) **art of painting or engraving** ܦܠ ܕܡܘ̈ܬܐ ܕܨܝܪܘܬܐ *JSAbb* 28:v42; ܨܝܪܘܬܐ ܠܡܚܠܛ ܚܕ ܒܚܕ ܓܘ̈ܢܐ ܐܘܟܡܐ ܘܚܘܪ̈ܐ ܘܣܘܡܩܐ ܘܡܣܡܩ̈ܐ *AS* 147:21 (to mix various colors); ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܝܪܘܬܐ *JohEphLES* 15:5 [P. 624]

ܨܝܪ̈ܬܐ, ܨܝܪ̈ܬܐ *Ex* 26:17 (U) n.f. (cf. TA צִיר TO Ex 26:17, TW 2:323) **1. socket** ܬܪܬܝܢ ܨܝܪ̈ܬܐ *Ex* 26:17 (H יָדוֹת); 36:22; 36:24; **2. grate, lattice** ܡܚܙܝܢ ܡܢ ܨܝܪ̈ܬܐ *Song* 2:9 (H חֲרַכִּים; to incline); **3. hinge, pivot a.** general ܬܪܥܐ ܕܡܬܦܢܐ ܥܠ ܨܝܪܬܗ *Pr* 26:14 (H צִיר); *PsC* 268:7; ܨܝܪ̈ܬܐ ܕܬܪܥܐ *IsHex* 57:8; *IAB1* 155:4; ܨܝܪ̈ܬܐ ܕܬܪ̈ܥܝܢ ܒܠܡܠܐ *JSB2* 141:10; *EN* 55:v53 [expl. as دوارة]; **b.** metaph. of mind ܡܢ ܟܘ̈ܝ ܗܘܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܢ ܨܝܪ̈ܬܐ *Bhcar* 16:13 (from windows & hinges) [P. 627]

ܨܟܘܫ n. (< NP *sag kuš* dog willow PED 691) **dogbane** (*Cynanchum*) *BBah* 1651:7 [Var: ܨܐܟܘܫ ib.] [P. 627]

Pfl 336; Flora 1:286.

ܨܠܐ, ܨܘܠܐ n.m. (JBA 1#צַלָּא, צולא DJBA 955, 963, Akk *ṣallu* a type of leather CAD Ṣ 74, ModSy ܨܘܠܐ *ṣōlī* pair of shoes Maclean 263

> Arab صَلَّة Fr, AF 167) **hide, leather** ܨܠܐ ܨܒܝܥܐ ܕܩܛܠ ܡܩܘܡܘ *ON* 87:18ff.; *JAOS20* 189:4 = ܗܘܝ ܡܛܟܐ ܕܨܠܐ ܠܬܘܩܐ ܕܚܝܛܐ *Med* 554:12 (sewn) [P. 628]

ܨܠܒ vb. (↓ ܨܠܒܐ, ܨܠܘܒܐ, ܨܠܝܒܐ, ܨܠܝܒܢܐ, ܨܠܝܒܘܬܐ, ܨܠܝܒܘܢܐ, ܨܠܝܒܐܝܬ; JBA צלב DJBA 963, Ma צלב MD 395, CPA ܨܠܒ LSp 170, > Arab صلب Wehr 521) **Pe.** [*a/o*] **to crucify** ܨܠܒܘܗܝ *ES1* 177:6; ܨܠܒܬ ܠܒܪܐ JS in *MS1* 42:v284 [congregation]; pass.part. ܨܠܝܒܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ *Lk* 23:39; ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܨܠܝܒ ܐܢܐ *Gal* 2:20 (Ath 38:16) [Pš: ܙܩܝܦ]
Af. 1. to make sign of the cross ܡܨܠܒ ܒܡܫܚܐ ܥܠܘܗܝ *CatVat2* 287:42; **2. to sign o.s. with the cross** ܡܨܠܒܝܢ ܒܬܪܬܝܢ *JECanSy* 4:18; Bheb in *ib.* 11:18 = ܡܨܠܒ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ *BhNom* 33:5
Etpe. to be crucified ܥܬܝܕ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ … <ܕ>ܢܨܛܠܒ *Lk* 24:7; ܟܕ ܠܐ ܢܨܛܠܒ ܢܗܒ ܕܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ *Afr* 222:5; *ES1* 511:15; *Didasc* 207:4; ܗܘ ܕܐܬܬܠܝ ܘܐܨܛܠܒ *MS2* 3:20; ܐܨܛܠܝܒܬ ܢܦܫܝ *BO1* 519a:2 [P. 629]

Nöld, NB 35.

ܨܠܒܐ n.m. (< Arab سلبة الكلاب Dozy 1:671a) **leash which one ties to a dog or horse** ܐܣܪܘܗ ܒܗ ܨܠܒܐ ܘܕܒܪܘܗܝ *ThMarg1* 229:18; ܪܡܫܐ ܦܣܩܘ ܨܠܒܝܗܘܢ ܘܥܪܩܘ *JšJS* 543:28 [P. 923; PSmSup 285]

ܨܠܒܐ n.m. (↓ √ܨܠܒ; JPA צלב DJPA 464) **crucifixion** ܨܠܒܐ. ܚܫܐ. ܡܘܬܐ ܗܘ ܕܒܒܣܪ *Cyr*² 169:13 [in list of traits concerning Jesus] [P. 629]

ܨܠܒܘܒܐ n.m. (cogn. Arab صُلب hard) **pipe, flute** *EN* 28:v37 [expl. as شبابة; v. Dozy 1:718]; *BBah* 1666:20 [expl. as ܐܒܘܒܬܐ ܙܥܘܪܬܐ ܕܙܡܪܐ; Var: ܨܢܒܘܒܐ ib. 1664:13] [P. 629]

ܨܠܒܘܒܝܬܐ n.f. **candle wick** *BBah* 1666:22 [expl. as خِرْقة تُلفّ وتُجعَل فى الدهن وتُشعَل] [P. 629]

ܨܠܕ vb. (denom. < ↓ ܨܠܕܐ) **Pe.** [*a/*] **to make arches, galleries** ܨܠܕܝܢ ܗܘܘ ܒܩܝܣܐ ܠܚܦܝܪܐ they made arches with wood in the dug out area *ZM2* 23:15 = *MiS* 258b:4 = *Bhchr* 76:2 [P. 629]

ܨܠܕܐ n.pl. (< ψαλίδες; ↓ √ܨܠܕ; cf. ↓ ܐܣܦܠܝܕܐ) **vaults, galleries** ܢܘܪܐ ܫܕܘ ܒܨܠܕܐ ܕܗܡ ܠܬܚܬ ܕܡܢܓܢܝܩܐ they set a fire secretly in the vaults under the siege instrument *ZM2* 23:25 = *MiS* 258b:11 = *Bhchr* 76:7 [P. 629]

ܨܠܘܒܐ n.m. (↓ √ܨܠܒ) **one who crucifies a.** general ܥܠܝܗܘܢ ܕܨܠܘܒܐ *ES1* 511:19 (bodies); ܒܢܝ ܪܚܝܢܐ ܕܨܠܘܒܐ JS in *MS1* 94:20; **b.** in phrases **(1)** ܕܚܠܬܐ ܨܠܘܒܬܐ **Judaism** *Jšddact* 10:13; **(2)** ܟܢܘܫܬܐ ܨܠܘܒܬܐ **Judaism** *ES2* 17:19; **(3)** ܒܢܝܗ ܕܨܠܘܒܬܐ **Jews** *Jul* 64:5; *ib.* 113:16 [P. 629]

ܨܠܘܚܝܬܐ n.f. (JPA צלוחי[תה] DJPA 465; ↓ ܓܣܪܘܚܝܬܐ) **vial, jar** *BAli2* 305:7 [expl. as جرّة Hava 83; v. Gottheil, note ib.]; *BBah* 1667:17 [P. 630]

GVG1 § 84aβ.

ܨܠܘܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܠܚ) **hemicrania, migraine** *PO13* 318:3 [P. 629]

Delete entry. Text has ܨܠܚܬܐ and is same as ↓ ܨܠܚܬܐ.

ܨܠܘܠܐ adj. (↓ √2#ܨܠܠ) **pure, clear** ܕܟܝܐ ܘܨܠܘܠܐ *KwDW* 298:4; 304:17 [P. 627]

ܨܠܘܠܒܐ n.m. (JBA צְלוֹלִיבָא DJBA 963) **ricinous tree** *BBah* 1667:2 [expl. as Arab خروع]; ܨܠܘܠܝܒܐ *ib.* 1667:3; 812:2 [P. 629]

Pfl 354; Flora 1:610.

ܨܠܘܠܦܐ, ܨܠܘܠܢܐ n.m. (↓ √1#ܨܠܠ) **scarecrow** *BBah* 1667:5 [same as ↓ ܕܚܠܘܠܐ mng. 2b] [P. 627]

ܨܠܘܠܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ) **strainer** ܨܠܘܠܬܐ ܕܩܝܣܐ ܕܕܕܪܐ *Geop* 52:11 (of oak); 52:14 [P. 923; PSmSup 285]

ܨܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܝ, ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ; mng. 2: same as ↓ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ; JBA צְלוֹתָא DJBA 964, Ma צאלותא MD 387, > Arab صلوة, Eth *ṣalōt* Nöld, NB 36) **1. prayer** ܫܡܥ ܨܠܘܬܝ *Ps* 4:2 (H תְּפִלָּה); ܐܟܠܝ ܨܠܘܬܐ those who eat prayers *ESSerm4* 34:11; ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܨܠܘܬܗ *BalJos* 32:9 (Var); ܒܨܘܡܬܐ ܘܫܗܪܐ ܘܨܠܘܬܐ

asceticism, vigil, and prayer *Philox1* 581:18; **2. temple, sanctuary** ܡܫܝܓ ܨܠܘܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘ̇ ܒܘܫܝܐ *AS2* 333:4 (to wash) [P. 628]

Mng. 2: Nöld, NB 30^{1}.

ܨܠܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܨܠܝ) **by prayer** ܒܫܘܪܝܗ ܨܠܘܬܢܐܝܬ ܥܒܕ he began first by prayer *ThMarg1* 113:8 [P. 628]

ܨܠܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܨܠܝ) **1. constant in entreating** ܒܥܘܕܪܢܐ ܨܠܘܬܢܝܐ *LES2* 12:2 (aid); **2. favorable for request** ܙܒ̈ܢܐ ܨܠܘܬܢ̈ܝܐ *BO3/2* 338:15 (times); ܕܒܚܬܐ ܨܠܘܬܢܝܬܐ *EbMai10* 192a:13 (Eucharist); **3.** gramm. **requesting, entreating** ܨܠܘܬܢܝܬܐ [ܡܠܬܐ] *BhGr* 83:22 [of adverbial expression] [P. 628]

Moberg, Term 86*.

1# ܨܠܚ vb. (PS **ṣlḥ*; ↓ ܨܘܠܚܐ, ܨܠܚܘܬܐ, ܨܠܚܐ, ܨܠܚܢܐ, ܨܠܚܬܐ, ܨܠܝܚܐ; JBA 1# צלח DJBA 964, CPA ܨܠܚ LSp 171) **Pe.** [*a/*] **to cleave, split** ܨܠܚܗ ܦܠܓܗ ܡܢܗܘܢ ܢܫܪܐ ܕܢܚܒܪܗ *KwDW* 30:21

Pa. to cleave, split ܨܠܚ ܩܝܣܐ *Gn* 22:3 (H בָּקַע); *1Sm* 6:14; ܡܨܠܚܝܢ ܩܝܣܐ *Afr* 242:20; *ESGE* 83:24; ܗܘ ܦܠܩܐ ܡܨܠܚܢܐ ܕܬܪ̈ܒܐ ܕܚܛܝܬܐ *SpSol4* 241:9 (axe)

Etpa. to be torn to pieces, mutilated ܐܪܝܐ ܕܐܨܛܠܚ ܠܦܫܓܗ *KwDW* 80:17 [P. 629]

2# ܨܠܚ vb. (PS **ṣlḥ*; ↓ ܡܨܠܚܘܬܐ, ܡܨܠܚܢܘܬܐ; JBA 2# צלח DJBA 964) **Pe.** [*a/o*] **to turn out well, succeed, increase** ܥܒܕ ܘܐܨܠܚ *Dn* 8:12 (H הִצְלִיחַ); ܬܨܠܚ ܘܬܗܘܐ ܚܠܝܡ *3Joh* 1:2; ܕܢܨܠܚܘܢ ܒܡܫܝܚܐ *Cyr*^{2} 230:23

Af. 1. trans. **to make prosper, prepare** ܐܨܠܚ ܡܪܝܐ ܐܘܪܚܗ *Gn* 24:21 (H הִצְלִיחַ); 39:3; ܬܪܝܢ ܡܨܠܚ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܒܨܠܘ̈ܬܗܘܢ *am3* 429:8; ܡܨܠܚ ܒܐܝܕܗ ܦܘܪܢܣܐ *ESGE* 122:10; **2.** intr. **a. to attain** ܡܨܠܚܐ ܗܘܬ ܡܐܬܝܬܝ, ܠܘܬܟ I would have attained coming to you *ESRef1ER* 34:7; **b. to prosper, succeed** ܐܘܪܚܗ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܡܨܠܚܐ *Jer* 12:1 (H צָלֵחָה; cf. ES2 122:30); ܠܐ ܡܨܠܚܐ ܒܗ ܕܫܠܝܘܬܐ *Philox1* 131:1; **c. to flourish** … ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܨܠܚܬ *Bhchr* 27:3; **d. to have more success in s.t.** ܠܓܒܪܐ ܡܨܠܚ *Gn* 39:2 (H מַצְלִיחַ); ܐܨܠܚ ܕܘܝܕ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܘܗܝ, *1Sm* 18:30; ܒܗܠܝܢ ܡܨܠܚ ܗܘܐ ܠܘܬ ܩܠܝܠ *ECheS* 14:15 (WMcL 349:13 = B 502:12) (προυχώρει); ܕܢܨܠܚܘܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *VRabb* 170:7; ܠܘ ܗܟܝ, ܡܨܠܚܝܢ ܒܪܢܫܘܬܐ *Chrmin* 51:26; **e. to make fall upon, seize**, w. ܥܠ: ܐܨܠܚܬ ܥܠܘܗܝ ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ *Jud* 14:6 (H צָלַח; spirit; cited JSAbb 312:3; am3 539:2); *1Sm* 10:6 [cf. ES1 352:10]

Etpa. to go forward, advance ܒܩܘܢܘܒܝܢ ܛܒ ܐܨܛܠܚ *Card* 142:24 (in monastery; v. *HoffmAusz* 20^{147})

Ettaf. to succeed, be successful ܐܬܬܨܠܚ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ *Tob* 5:22 (εὐωδήθη); ܡܬܬܨܠܚܢܐ ܗܘܐ ܥܒ̈ܕܐ ܦܘܩܕܢܐ *1Ezr* 7:3 (εὔοδα ἐγίγνετο); ܐܘܪܚܐ ܕܪ̈ܫܝܥܐ ܡܬܬܨܠܚܢܐ *JerHex* 12:1 [P. 629]

3# ܨܠܚ vb. (denom. < ↓ ܨܘܠܚܐ) **Pe.** [*a/*] **to make a treaty** ܐܠܝ ܐܝܟ ܕܢܨܠܚܘܢ ܥܡܗ *ChrPsD2* 372:10; 372:15 [P. 630]

ܨܠܚܐ n.m. (↓ √1#ܨܠܚ) **white spot on face of horse** *EN* 40:v100 [expl. as اجر]; ܨܠܚܐ, ܨܠܘܚܝܬܐ *BBah* 1667:17 [expl. as غُرَّة زعم] [P. 629]

ܨܠܚܢܐ n.m. (↓ √1#ܨܠܚ) **splinter** ܨܠܚ ܨܠܚܐ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܕܬܘܬܐ *Med* 583:21 [P. 629]

ܨܠܚܬܐ, pl. ܨܠܚ̈ܬܐ *CatBerl1* 370a:33 n.f. (↓ √1#ܨܠܚ; JBA צִילְחָתָא, צלחתא DJBA 960, Ma 2# צאלאהיאתא MD 387) **hemicrania, migraine** ܠܟܐܒ ܪܫܐ ܕܬܘܡܐ ܘܠܨܠܚܬܐ *Med* 55:12; ܨܠܚܬܐ ܕܪܫܐ ܘܕܨܠܚ̈ܬܐ *PO13* 318:3; *Prot* 3:4; *EN* 33:v47 [expl. as الشقاق والفتوق]; *BBah* 1668:3 [P. 629]

Fr, AF 264^{1}.

ܨܠܝ vb. (↓ ܡܨܛܠܝܢܘܬܐ, ܡܨܠܝܢܐܝܬ, ܡܨܠܝܢܘܬܐ, ܡܨܠܝܢܐ, ܡܨܠܝܢܘܬܐ, ܡܨܠܝܬܐ, ܨܠܝܐ, ܨܠܘܬܐ, ܨܠܘܬܢܐܝܬ, ܨܠܘܬܢܝܐ, 1#ܨܠܝܐ, ܨܠܝܘܬܐ; JBA 1# צלי DJBA 964, Ma 1# צלא MD 395; pa., mng. 3: < Akk *sullû* A CAD S 366, JBA 2# צלי DJBA 965, Ma 1# צלא pa. MD 395) **Pe. 1.** intr., pf. ܨܠܐ, ܨܠܝ **a. to incline, bend, be inclined** ܨܠܐ ܗܘܐ ܒܬܪ ܐܕܘܢܝܐ *1Kg* 2:28 (H נָטָה; cf. ES1 448:9); ܨܠܐ ܝܘܡܐ *Jud* 19:8 (H נָטָה; day); *Cyr*^{2}

156:5; ܨܠܐ ܗܘܢܗ ܠܫܠܝܚܘܬܗ ܘܫܡܠܝܘܬܗ ܕܢܘܟܪܝܡ *ES1* 474:35 (mind); **b. to bend down** ܐܪܡ ܘܨܠܐ ܡܠܠ JS in *asd* 103:22; **c. to deviate, go astray** ܡܢ ܕܒܪܘܗܝ ܥܩܝܪܐ ܨܠܐ *ES1* 450:24; ܨܠܘ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *KwDW* 124:9; **2.** trans. **a. to lay, set (a trap) (1)** w. ܦܚܐ **(a)** as acc. *ESEccl* 124:24; *ESNisB2* 74:7; ܦܚܐ ܗܘܝ ܕܨܠܝܬ *ib.* 89:11; JS in *asd* 89:13; ܨܠܐ ܦܚܐ ܕܡܛܠܠܐ *Jul* 155:27; **(b)** in pass. ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܨܠܝܐ ܗܘܬ ܠܦܚܝܗ ܕܡܘܬܐ a place which became his death trap *am2* 172:11 = *MS2* 71:3; **(2)** other ܒܡܨܝܕܬܐ ܕܨܠܐ ܨܕܘܗܝ *IA1* 154:v1630; **(3)** alone **to lie in ambush** ܨܠܐ ܠܗ ܒܟܡܐ. ܘܠܐ ܢܨܕܘ *Bal* 268:15 (Satan); **b. to bend, incline** ܨܠܝ ܡܪܝܐ ܐܕܢܟ *2Kg* 19:16 (H הַטֵּה; ear); ܨܠܐ ܐܢܐ ܢܟܝܠܐܝܬ ܠܡܬܩܠܐ ܗܢܘܢ ܕܩܘܫܬܐ I incline deceitfully those scales of truth *SAL2* 388:20 (scale); **c. to direct** ܨܠܝ ܒܠܐ *KwD*² 62:8 (mind); **d. to alter, pervert** (judgment) **(1)** alone ܠܡܨܠܝܐ ܒܬܪ ܣܓܝܐܐ ܕܨܠܝܢ *Ex* 23:2 (H נָטָה); **(2)** w. ܕܝܢܐ: *Dt* 16:19 (H הַטֵּה); ܢܣܒܘ ܫܘܚܕܐ ܘܨܠܘ ܕܝܢܐ *1Sm* 8:3; *MalHex* 3:5; ܠܐ ܢܨܠܘܢ ܕܝܢܐ ܒܥܠܬ ܫܘܚܕܐ *KwDW* 138:19

Pa. 1. a. to bend ܨܠܝܬ ܐܕܢܝ *Didasc* 22:2 (ears); **b.** pass.part. **inclined** ܐܪܥܐ ... ܡܨܠܝܐ *Geop* 74:14 (field); **2. to set a trap** [delete; v. Pe., mng. 2]; **3. to pray a.** alone ܨܠܝ ܘܐܡܪ *Gn* 24:12; ܬܒܥ. ܡܪܝ. ܡܨܠܝܢ ܚܢܢ *ESNisB1* 9:25; *SchRi* 50:2; ܨܠܘ ܕܠܐ ܫܠܘܐ *Cyr*² 163:23; **b.** w. ܩܕܡ: ܨܠܘ ܩܕܡ ܡܪܝܐ *Ex* 9:28 (H הַעְתִּיר); ܨܠܝܘ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܐܠܗܗܘܢ *Neh* 9:4; **c.** w.-ܠ: ܨܠܝ ܠܐܒܘܟ ܕܒܟܣܝܐ *Mt* 6:6

Af. to extend ܠܡܪܢܐ ܡܬܪܚܡܢܘܬܐ ܐܨܠܝ ܠܗ ܠܚܣܘܪܐ *CatVat3* 242:41

Etpe. 1. to turn o.s., be inclined ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܬܨܠܘܢ ܐܘ ܢܦܢܘܢ (the water) cannot either turn around or move about *ESGE* 16:3; ܡܬܨܠܝܐ ܡܢ ܢܨܝܚܘܬܐ ܠܫܦܠܘܬܐ *KwDW* 194:6; ܠܘܬ ܒܢܝܬܐ ܐܬܘܬܐ ܐܬܨܠܝܘ *SB* 161:12; **2.** w. ܒܬܪ **to give one's assent, favor** ܐܬܨܠܝܘ ܒܬܪ ܢܟܠܐ *1Sm* 8:3 (H נָטָה); ܗܦܟܐ ܕܐܚܪܢܐ ܐܬܨܠܝܘ ܒܬܪܗ *am1* 77:17 [following miracle]; **3. to deviate** ܠܐ ܢܬܨܠܐ ܠܒܟܝ ܠܐܘܪܚܬܗ *Pr* 7:2 [cf. Didasc 21:3]; ܐܬܨܠܝܘ ܡܢ ܛܒܬܐ *ER* 86:15; ܠܘܬܗ ܡܬܨܠܝܐ ܢܦܫܐ *Ath* 16:6; *ChrPsD1* 259:26; **4. to be set** ܦܚܐ ܡܬܨܠܝܐ ܒܠܗܘܢ *IS* 9:3 (trap)

Etpa. to be offered ܘܠܐ ܨܠܝܢ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܡܬܨܠܝܢ *Afr* 60:3 (prayers); ܡܢܐ ܕܡܟܟ ܐܢܫ ܕܢܨܠܐ ܠܟ *ESEccl* 75:6 (to prostrate o.s.) [P. 628]

1# **ܨܠܝܐ** n.m. (↓ √ܨܠܝ) **1. inclination, declination** ܪܗܛܘ ܠܗ ... ܡܝܐ ܠܨܠܝܗܘܢ the waters hastened into their inclination *ESGE* 15:12; ܨܠܝܐ ܕܐܪܥܐ *Kays* 239:19 [expl. as ܪܘܡܐ ܕܡܨܠܝܢܘܬܗ]; ܨܠܝܗ ܕܠܘܬܗܘܢ *JARS*³ 39:10 [i.e. to the Moslems]; **2. raging abyss, whirlpool** ܡܚܘ ܡܝܐ ܒܨܠܝܐ ܘܡܥܡܩܬܐ *Kays* 258:4; ܨܠܝܐ ܕܝܡܐ *ib.* 259:17; 261:9; **3.** w. ܕܬܝܡܢܐ **southern mountains** *MiS* 599a:28 [expl. of ܛܘܪܐ] [P. 628]

2# **ܨܠܝܐ** n.m. (< Arab صلاية) **stone for grinding spices** ܫܚܩ ܥܠ ܨܠܝ{ܝ}ܐ ܘܫܚܩܘܢ *DuvB2* 51:2 [P. 630]

ܨܠܝܒܐ n.m. (↓ √ܨܠܒ; CPA ܨܠܒ LSp 170, > Arab صليب [≠ Fr, AF 276]) **cross** ܫܩܘܠ ܨܠܝܒܟ *Mk* 10:21; ܨܠܝܒܐ ܢܚܬ ܦܪܩܗ the cross descended to save it *ESJul* 82:6; ܪܘܫܡܐ ܕܨܠܝܒܐ *VRabb* 165:11; *Bhchr* 320:3 [P. 629]

Nöld, PersSt2 36.

ܨܠܝܒܐܝܬ adv. (↓ ܨܠܝܒܐ, √ܨܠܒ) **in the form of a cross** ܐܬܦܫܛܬ ܐܪܒܥܐ ܨܠܝܒܐܝܬ *SchRi* 180:2; ܡܪܝܡ ܘܠܗ ܟܕ ܪܫܡ ܨܠܝܒܐܝܬ ܥܠ ܪܝܫܗ *BO3/2* 687:28; ܘܢܓܒܠ ܠܦܢܟܐ ܒܢܚܝܢܗ. ܘܠܡܫܐ ܒܡܫܚܗ ܨܠܝܒܐܝܬ *SevA* 115:12; ܐܚܝܕ ܡܪܘܢ ܥܠ ܡܫܚܐ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܨܠܝܒܐܝܬ *BhNom* 28:5 (unction) [P. 629]

ܨܠܝܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܠܝܒܐ; ↓ √ܨܠܒ) **little cross** *BhEth* 107:20 [P. 629]

ܨܠܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܒ) **crucifixion** ܐܦ ܥܠ ܨܠܝܒܘܬܐ ܠܐܒܘܗܝ ܡܪܐ *ESFidH* 195:16; ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܨܠܝܒܘܬܐ IA in *ER* 379:1; ܚܘܛܪܐ ܪܒܐ ܕܨܠܝܒܘܬܐ JS in *MS1* 38:v142 (staff) [P. 629]

ܨܠܝܒܝܐ adj. (↓ √ܨܠܒ) **cruciform** ܪܘܫܡܐ ܨܠܝܒܝܐ *BO3/1* 573b:18 = *CatVat3* 282:24 [P. 629]

ܨܠܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܐ) **inclination** cs. ܨܠܝܢܘܬ ܐܠܟܣܢܝܬܐ ܡܢ ܙܘܕܝܐܩܘܣ inclination of the oblique intersphere on the zodiac *Bhadsment*² 58:12; det. ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܨܠܝܢܘܬܐ ܠܐܪܥܗ̇ ܠܣܛܪܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ *JEhCh* 120a:6 [P. 628]

ܨܠܝܚܐ n.m.pl. (↓ √1#ܨܠܚ) **split pieces of wood** ܗܕܡ ܠܝܩܕܐ ܥܠܬܐ. ܘܣܡ ܥܠ ܨܠܝܚܐ he cut up the burnt offering and placed it on the pieces of wood *3KgdHex* 18:33 (σχιδάκες); ܨܠܝܚܐ ܕܩܝܣܐ *MiS* 212a:10; ܒܩܝܣܐ ܡܣܪܥܦܐ ܘܡܨܠܝܚܐ *Vc* 68:9 (& branched pieces of wood) [P. 629]

ܨܠܝܠܐ adj. (↓ √2#ܨܠܠ; JPA צליל DJPA 466, JBA צ״ל DJBA 960) **pure, clear** abs. ܨܠܝܠ ܡܚܘܝܐ *KwDW* 20:6 [v. Intr. l]; etc.; ܨܠܝܠ ܐܝܟ ܡܝܐ *BhLSt* 90:17; det ܗܘܢܐ ܨܠܝܠܐ. *Kays* 7:9 (mind) [P. 627]

ܨܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܠܠ; cf. JBA צִילוּתָא DJBA 960) **1. purity** cs. ܨܠܝܠܘܬ ܠܒܗ *KwDW* 297:1; det. ܨܠܝܠܘܬܐ ܕܢܦܫܐ *Ath* 39:7; **2. splendor** ܨܠܝܠܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ *JARS*³ 71:12 [P. 627]

ܨܠܝܬܐ n.f. (JBA 1# סִילִיתָא DJBA 804, Ma סיליתא a circular fishing net weighted with lead MD 326, Akk *salītu* [fishing] net CAD S 104, > Arab سَلَّة Fr, AF 76) **spread out net** ܨܠܝܬܐ ܐܝܕܐ ܕܛܫܘ *PsHex* 34:8 (θήρα; to hide); ܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܨܠܝܬܐ *EcclHex* 7:27 (θήρευμα; heart of woman) [P. 628]

1# ܨܠܠ vb. (↓ ܨܠܘܠܝܐ, ܨܠܠܐ, ܨܠܝܠܬܐ; cf. ↓ √ܨܪܨܪ, ܨܨܠܐ) **Pe. to ring, tingle** ܢܨܠܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܐܕ̈ܢܘܗܝ *1Sm* 3:11 [cf. Philox1 108:21; ear]; ܟܠ ܕܫܡܥܝܗ̇ ܢܨܠ̈ܢ ܐܕ̈ܢܘܗܝ *Jer* 19:3 [cf. ES1 340:28; Didasc 89:1] [P. 627]

Schulth, HW 58.

2# ܨܠܠ vb. (↓ ܡܬܨܠܠܢܘܬܐ, ܡܨܠܠܐ, ܡܨܠܠܘܬܐ, ܡܨܠܠܬܐ, ܨܘܠܠܐ, ܨܠܘܠܐ, ܨܠܘܠܘܬܐ, ܨܠܝܠܐ, ܨܠܝܠܘܬܐ, 2#ܨܠܠܐ; JBA צלל to be clear DJBA 965, Ma 1# צלל MD 395) **Pe.** [/*o*] **to cleanse, remove** ܘܢܨܘܠ ܠܟܐܒܐ ܕܚܛܗܝܟ *CatWr2* 820a:7

Pa. 1. to purify ܨܠܠܗ ܐܦ ܠܫܡ̈ܥܘܗܝ *ESSerm2* 42:v61; ܢܨܠܠ ܦܓܪܐ *Ath* 40:14; ܨܠܠܘ ܠܗܘܢܐ ܕܪܘܚܟܘܢ *KwDW* 275:22; **2. to filter, strain** ܡܨܠܠܝܢ ܒܩܐ *Mt* 23:24 (gnats); ܨܠܠܗ̇ ܘܠܐ ܐܪܓܫ he strained it unwittingly *ESJul* 85:22 [curdled milk]; pass.part. ܢܒܥܐ ܕܡܨܠ{ܒ}<ܠ> ܘܐܨܝܦܘܗܝ *Geop* 110:21; ܢܒܥܐ ܡܨܠܠܐ *ESGE* 114:20

Etpa. 1. to cleanse o.s. ܐܬܢܟܦ ܘܐܨܛܠܠ ܠܒܗܬܬܗ he was continent and cleansed himself for his shame *ESJul* 77:18; ܩܕܡ ܢܕܘܟ ܢܬܕܟܐ. ܢܕܘܟ ܢܨܛܠܠ we first purify and cleanse ourselves *AthSy* 6:12; **2. to be cleansed** ܚܝܠܐ ܘܚܠܝܡܐ ܒܗ ܡܨܛܠܠ ܕܒܐܝܬ *ES1* 119:2 (firm & strong; firmament); ܡܨܛܠܠܐ ܛܒܬܐ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ good is cleansed little by little *ESRef1ER* 56:21; ܬܐܪܬܐ ܡܨܛܠܠܐ ܘܡܬܕܟܝܢܐ ܢܦܫܐ *Philox1* 15:13; ܡܨܛܠܠܝܢ ܒܘܚܢܝܢ *BhLSt* 5:9 (investigations); **3. to affect purity** ܡܬܩܪܐ ܥܠ ܕܐܨܛܠܠܘ *ESHaer* 79:16 (Cathari, members of a heretical sect) [P. 627]

1# ܨܠܠܐ n.m. (↓ √1#ܨܠܠ) **ringing in ear** ܥܠ ܨܠܠܐ ܙܡܪ ܕܗܘܝܢ ܨܨ̈ܠܐ *ES1* 340:28 (cymbals); ܨܠܠܐ ܕܐܕܢܐ *Narsai1Sy* 361:13; *Bheb2Kg* 21:12 (36:23) [expl. as ܡܠܐ ܕܦܐܫ ܒܐܕܢܐ ܡܢ ܩܠܐ ܡܩܫܐ ܘܩܫܝܐܐ] [P. 627]

2# ܨܠܠܐ n.m. (↓ √2#ܨܠܠ; cf. JBA צְלָלְתָא DJBA 965) **purity** *ES2* 478:48 [P. 627]

Delete entry; v. ↓ ܨܘܠܠܐ.

ܨܠܝܠܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܠܠ) **noise, sound** ܫܡܥ ܒܡܘܬܐ ܨܠܠܬܐ *ESNisB2* 113:7; ܡܠܐ ܘܨܠܠܬܐ ܕܐܢܫܐ *VRabb* 185:10; ܨܠܠܬܐ ܕܛܝ̈ܣܐ *IS* 19:16; ܨܠܠܬܐ ܒܝܢܝܬܐ ܘܢܒܚܬܐ *Kays* 254:7 [P. 627]

ܨܠܡ vb. (denom. < ↓ ܨܠܡܐ; ↓ ܡܬܨܠܡܢܘܬܐ, ܨܘܠܡܐ, ܨܠܡܘܢܐ, ܨܠܡܢܘܬܐ, ܨܠܡܢܝܘܬܐ, ܨܠܡܬܐ, √ܨܠܡܨܠܡ) **Pa. 1. to fashion, form** ܨܠܡܬܗ ܠܒܪܢܫܐ ܒܕܡܘܬܐ ܐܠܗܝܐ *ES1* 147:11; ܢܨܠܡ ܨܠܡܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܠܐ ܓܠܝܢ ܠܢ we will fashion a picture of miracles which are not revealed to us *ThMarg1* 268:2; ܠܒܪܢܫܐ ܒܢܦܫܐ ܫܘܦܪܐ ܕܪܒܘܬܟ ܨܠܡܬ you fashioned for man in the soul the beauty of your greatness *BhebGn-2Sm* 2:12; pass.part. ܒܪ ܠܐ ܡܨܠܡ imperfectly formed *ExHex* 21:22 (ἐξεικονισμένος); **2. to represent symbolically** ܡܦܠܘܬܗ ܡܨܠܡܐ (the paralysis) represents its fall symbolically *Jšddev2* 138:11; ܠܘܚܐ ܗܘ ܕܠܥܠ ܡܢ ܩܒܘܬܐ ... ܐܢܫܘܬܗ ܡܨܠܡ the plate which is above the ark represents his [i.e. Jesus'] humanity symbolically *Jšddep* 168:6

Etpa. to be formed ܡܨܛܠܡ ܒܕܡܘܬܗ *ES1* 149:33; ܢܨܛܠܡ ܘܢܬܗܕܡ *Philox1* 337:20; ܡܛܠ ܕܐܥܝܪ ܠܚܘܒܟܘܢ ܠܡܬܕܡܝܘ ܒܗܘܢ ܘܠܡܨܛܠܡܘ in order to awaken your love to be similar to them and to be formed (like them) *am1* 467:18; ܒܦܪܨܘܦܐ ܒܐܦ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܐܨܛܠܡ *Rie* 95:8 [P. 630]

ܨܠܡܐ, abs. ܨܠܡ n.m. (↓ √ܨܠܡ; JBA צַלְמָא DJBA 966, Ma צילמא MD 393; mng. 3b: ib., mng. 4; mng. 4: ModSy ܨܠܡܐ *ṣalmā* Maclean 265) **1. image** ܘܒܪܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܒܨܠܡܗ *Gn* 1:27 (H צֶלֶם; cf. ESGE 23:24); *Ath* 44:13 [n. fnd.]; ܚܦܝܗ ܠܡܥܐ ܕܢܗܘܐ ܨܠܡܐ ܠܠܒܝܘܬܐ JS in *MS1* 76:v28 (to conceal); **2. statue, idol a.** general ܨܠܡܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *Dn* 3:1; pl. ܨ̈ܠܡܐ ܕܐܒܘܗ̇ *Gn* 31:19 (H הַתְּרָפִים); ܕܚ̈ܠܬܐ ܘܨ̈ܠܡܐ *Lv* 26:1 (H פֶּסֶל); ܨ̈ܠܡܘܗܝ ܬܒܪܘ *2Kg* 11:18 (H צֶלֶם); ܦܠܚܘ ܠܨ̈ܠܡܐ *2Chr* 24:18 (H אֲשֵׁרִים); *Rev* 13:14; ܦܬܟܪܘܬ ܨ̈ܠܡܝܗܘܢ idol worship *ES1* 468:12; **b.** in phrase ܒܝܬ ܨܠܡܐ *Jul* 26:20; **3.** in phrase **a.** ܨܠܡܐ ܪܡܐ **Sagittarius** v. Nöld, ZDMG 25 (1871) 256; **b.** ܬܐܡ ܨ̈ܠܡܐ **Gemini** *ib.*; **4. face** ܪܐܣ ܐܢܬ ܥܠ ܨܠܡܗ ܡܝ̈ܐ *Med* 559:12 (to sprinkle); 576:23; **5.** perh. **person, character** ܗܘܐ ܨܠܡܐ ܐܠܗ ܒܪܢܫ *BO1* 80b:2; 81b:3 [P. 630]

ܨܠܡܘܢܝܐ n.m. **tarantula** *Med* 25:14 (Gal8 195:6) (φαλαγγίων); *BBah* 1669:13 (Var, n. 5) [expl. as رُتَيْلاء; Var: ܨܠܡܘܢܝܢܐ ib. 1669:13; ܨܠܡܘܢܝܬܐ *Med* 26:13] [P. 630]

ܨܠܡܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܠܡܐ; ↓ √ܨܠܡ) **1. small image** ܨܠܡܘܢ̈ܐ ܘܦܣܝ̈ܠܬܐ *JSB3* 797:12 (& idols); ܬܒܪ ܠܦܬܟܪܐ ܥܡ ܨܠܡܘܢ̈ܐ *Macc* 126:v13; ܗܠܝܢ ܨܠܡܘܢ̈ܐ *MiS* 521a:21; ܨܠܡܘܢ̈ܐ ܕܓܪܡ ܦܝܠܐ *BBah* 1811:2 (of ivory); **2. idol** ܨܠܡܘܢ̈ܐ ܕܓܢܒܬ ܪܚܝܠ ܡܢ ܠܒܢ ܐܒܘܗ̇ *BhebGn* 35:2 (78:34) [P. 630]

ܨܠܡܠܡ vb. (↓ √ܨܠܡ) **QuinqRef.** ܐܨܛܠܡܠܡ **1. to be formed** ܒܡܢܝܢܐ ܙܘܓܐ ܡܨܛܠܡܠܡ (the poetic verse) is formed with an even number of syllables *Métr* 13:13; **2. to be fashioned** ܠܫܘܒܚܬܐ ܐܨܛܠܡܠܡ *TA* 38:v202 [P. 630]

ܨܠܡܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܡ) **likeness of an image** ܐܘܪܚܐ ܕܨܠܡܢܝܘܬܗ *JšJS* 552:11; ܗ̇ܝ ܨܠܡܢܝܘܬܐ ܕܐܬܠܒܝܢܬ *PO4* 355:5 (to be effaced); ܨܠܡܢܝܘܬܐ ܕܡܝܬܪܘܬܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ the image of his excellence which is from God *ThMarg1* 28:19; ܫܘܡܠܝܐ ܕܨܠܡܢܝܘܬܐ *EbPar* 85:10 [P. 630]

ܨܠܡܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܡ) perh. **worthy of being named in a simile** ܕܠܨܠܡܢܝܘܬܗ ܢܫܡܗܘܢ *Barwahb* 20:7 [P. 630]

ܨܠܡܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܨܠܡܐ; ↓ √ܨܠܡ; JBA צילמתא DJBA 960) **1. image of a woman a.** general ܕܒܒܐ ܕܘܪܘ ܠܓܠܦܐ ܨܠܡܬܐ *OSI* 59:1 (48); ܗܕܐ [ܨ]ܠܡܬܐ ܕܡܣܝܡܝ [ܒ]ܪܬ ܐܕܡܘ *ib.* 42:2 (30); **b.** metaph. of soul cs. ܨܠܡܬ ܢܦܫܐ *JSB1* 688:9; **2. image of a goddess** ܦܘܡܗ̇ ܕܨܠܡܬܐ *apap* 49:2; ܨܠܡܬܐ ܪܒܬܐ *JSB3* 797:14; ܠܗ ܠܡܘܡܒܐ ܗܠܘܬ ܨܠܡܬܐ *ThbK1* 313:15; ܕܚ̈ܠܬܐ ܨ̈ܠܡܬܐ *BBah* 551:17 [P. 630]

ܨܠܦ vb. (↓ ܨܘܠܦܝܬܐ, ܨܠܦܐ, ܨܠܦܐ, ܨܠܦܬܐ; Ma צלף MD 395, MH צלף LNV 307) **Pe.** [*a/o*] **1. to split, cleave** pass.part. ܨܒ̈ܝܢܐ ܨܠܝܦܐ *ESFidH* 244:4 (wills); ܩܢ̈ܝܐ ܨܠܝ̈ܦܐ *MiS* 172a:31 (reeds); **2. to wound** ܡܚܝܘܗܝ ܘܨܠܦܗ *ES1* 506:48; ܗܟܢ ܡܚܐܘܗܝ ܥܨܘܗܝ ܨܠܦܘܗܝ *JSB2* 320:17; ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܗ̇ܝ ܕܡܚܐܘܗ̇ ܘܒܗ̇ܝ ܕܨܠܦܘܗ̇ *SpSol4* 38:15; **3. to beat, strike** ܢܨܠܦܗ ܠܒܪܗ *IA2* 52:v191; ܡܚܝܘܗܝ ... ܐܦ ܠܗ ܘܨܠܦܘܗܝ *ChrPsD1* 296:5; ܨܠܦܘ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܩ̈ܠܡܐ *Jul* 26:10

Pa. 1. to pierce ܢܨܘܠ ܢܨܠܦ *EbPar* 27:5; pass.part. ܦܪܝܣܬܐ ܕܡܨܠܦܐ *BO3/1* 240b:35 (Eucharist); **2. to open** ܬܪܥܗ ܩܠܝܠ ܢܨܠܦ ܠܝ *ESNisB1* 40:9 (door by a crack); **3. to wound** ܡܨܠܦ ܢܦܫܗ ܒܟܐܦ̈ܐ *Mk* 5:5; ܐܬܛܠܠܐ ܕܨܠܦ ܚܒܪܗ *ESHaer* 168:2; ܢܛܥܢܘܗܝ ܘܢܨܠܦܘܢܗܝ *Bhchr* 581:23; pass.part. ܡܚܐ ܕܡܨܠܦ ܘܡܚܐ ܕܬܒܪ ܠܦܘܡܗ *KwDW* 197:14

Af. 1. to open for a little while ܐܢܗܪ ܠܝ ܡܕܡ. ܐܨܠܦ ܠܝ ܩܠܝܠ *ESL4* 775:3; **2. a.** w. ܚܘܝ **to show (through a crack)** ܐܨܠܦ ܚܘܝ ܙܗܪܝܪܐ ܙܥܘܪܐ ܒܛܘܪܐ *ESEccl* 72:10 (ray); ܡܨܠܦ ܡܚܘܐ ܒܡܠܝܠ ܫܘܦܪܐ ܪܒܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܡܬܦ̈ܢܝܢܐ *Sahd* 586:17 (great beauty of allegorical natures); ܦܪܨܘܦܐ ܬܢܝܢܐ ܡܨܠܦ ܡܚܘܐ ܕܗܘ ܕܒܪܐ *PO12* 25:11 (second person); **b.** metaph. **to make plain by a roundabout way of speaking** ܡܨܠܦ ܠܐܘܪܬܕܘܟܣܘ ܣܒܪܐ ܡܕܡ ܒܣܝ̈ܡܐ he holds out some pleasant hopes to the orthodox *SAL2* 406:22; **3.** w. ܚܪ **to look through a crack** ܐܨܠܦ ܘܚܪ ܒܒܝܬ ܓܙ̈ܘܗܝ ܕܙܝܬܐ (my gaze) looked though a crack into the treasure house of the olive tree *ESVirg* 13:18; … ܩܠܝܠ ܨܒܐ ܕܢܨܠܦ ܢܚܘܪ *ESFidH* 163:8 (to glance slightly)
Etpe. to be dislocated, twisted ܐܨܛܠܦ ܦܘܪܩܠܐ ܕܐܕܪܥܗ *Mingl* 14:v39 (wrist)
Etpa. 1. to be cut through ܐܨܛܠܦ *HoffmAusz* 113^1026 [martyr]; **2. to be wounded** *ES1* 506:48; ܪܝܫܗ ܐܨܛܠܦ *am4* 520:14 [from rock slide]; ܓܘܫܡܗ ܢܨܛܠܦ ܒܕܡܐ ܕܘܪܐ ܕܡܐ *KwDW* 217:11; **3. to be excited** ܢܦ̈ܫܬܐ ܡܠܝܠ̈ܬܐ ܥܠ ܚܕ̈ܕܐ ܡܨܛܠ̈ܦܢ *SevLet* 273:8 [from love?] [P. 630]

ܨܠܳܦܐ n.m. (↓ √ܨܠܦ) **1. split a.** general ܠܐ ܢܗܘܐ ܨܠܦܐ ܒܫܘܬ̈ܦܝ *IA2* 296:v1060; **b.** esp. **ripe fruits of pomegranates** ܨܠܦܐ ܕܪܘܡܢܐ *Song* 4:3 (H פֶּלַח); 6:7; *ON* 43:15; **2. wound** ܕܡܟܐ ܕܘܕܐ ܡܢ ܨܠܦܐ ܕܟܠܒ *ES1* 514:24; **3.** pl. in phrase ܨܠܳܦ̈ܐ ܕܩܢ̈ܝܐ **cut fragments of a reed** *am2* 534:6; *MiS* 172a:35 [P. 630]

Mng. 1: Pfl 364; Flora 1:323.

ܨܶܠܦܐ n.m. (↓ √ܨܠܦ) **crack** (of door, gate) ܨܠܦ̈ܐ ܕܬܪܥܐ *JohEphLES* 519:4; ܨܠܦܐ ܒܛܘܪܐ ܕܬܪܥܗ *Sahd* 362:8; *ON* 43:17; *BBah* 1669:23 [expl. as شقوق الابواب]; pl.cs. ܨܠ̈ܦܝ ܬܪܥܗ̇ *BhEth* 232:18 [P. 630]

Delete the retrograde form cited from *DnHex* 13:18 in PSm 3412.

ܨܠܳܦܬܐ n.f. (↓ √ܨܠܦ) **1. cleft** pl.abs. ܨܠ̈ܦܢ ܨܠ̈ܦܢ *Dt* 14:7 (H שְׁסוּעָה; of hooves; cf. ES1 275:10); **2. contusion** ܨ[ܠ]ܦ[ܬܐ] ܒ[ܪܝܫܗ] *Chrmin* 67:17 [P. 630]

ܨܶܠܨܘܠܐ n.m. (JBA צִילְצוּלָא DJBA 960) **bird which hunts fish** *BBah* 1670:4 [expl. as الطير الذى يصيد السمك] [P. 631]

ܨܶܡܳܐ n.m. (↓ √ܨܡܡ; Arab أَصَمّ Wehr 524) **deaf mute** ܟܠ̈ܒܐ ܨܡ̈ܐ *IsHex* 56:10 (ἐνεός) [P. 631]

ܨܶܡܒܳܪܐ n.m. (< MP *čambar* circle, hoop CPD 21; ILS 244) **lunate ornament** *ON* 96:6 [expl. as ܒܕܡܘܬ ܣܗܪܐ ܢܣܝܡܝܢ; on Jud 8:21] [P. 631]

ܨܶܡܓܐ n.m. (< Arab صمغ Wehr 525) **gum arabic** ܨܡܓܐ ܥܪܒܝܐ *CatWr2* 580b:24 [P. 631]

ܨܡܕ vb. (↓ ܨܘܡܕܐ, ܡܨܡܕ̈ܢܐ, ܨܡܕ̈ܐ, ܨܡܕ̈ܐ, ܨܡܘܕ, ܨܡܝܕܘܬܐ; JBA צמד DJBA 966, Ma צמד to yoke MD 395) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to bind together** pass.part. ܨܡܝܕ ܒܓܘ ܐܣܦܝܪܐ ܕܡܫܬܡܗܐ ܫܡܫܐ *ES1* 124:18; ܒܚܫܐ ܨܝܪܐ ܨܡܝܕܐ ܚܝܬܐ ܟܠܗ̇ JS in *MS2* 112:v575; **b. to bandage** ܠܐ ܠܡܨܡܕ ܘܠܐ ܠܡܨܡܕܟ *Is* 1:6 (H זֹרוּ; wound; cf. ES2 21:9); ܠܐ ܠܡܨܡܕ ܡܢ ܐܢܫܐ *Sahd* 477:13 [wounds of sins]; ܐܣܘܟ ܘܐܨܡܘܕ ܠܓܒܪܐ ܠܫܘܚ̈ܢܘܗܝ *JSB4* 711:10 (wounds); **c. to veil** ܨܡܕ ܪܝܫܗ *am2* 26:14 (head); **d. to close** ܨܡܕ ܦܘܡܗ ܘܫܬܩ *PallM* 241:10 (mouth); **2.** intr. **to be joined with** ܬܨܡܕܝܗ̇ ܠܗ̇ ܠܕܘܟܬܐ ܕܛܥܡܐ you should join it with the place of the graft *Geop* 61:27
Pa. 1. to gird pass.part. ܣܦܣܪܐ ܡܨܡܕܐ ܗܘܬ *2Sm* 20:8 (H מְצֻמֶּדֶת; sword); ܫܠܚ ܢܝ{ܙ}<ܟ>ܗ ܕܡܨܡܕ ܗܘܐ ܥܠ ܥܛܡܗ he unsheathed his spear which was girded on his thigh *am2* 273:8; **2. to tie, bind** ܨܡܕܘ ܠܝ ܡܘܒܠܐ they tied a load for me *HSHoffm* 273:v4; pass.part. ܨܝܪ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܒܥܦܦܐ ܒܥܦܝܦܬܐ ܗ̇ܝ ܕܒܥܢܢܐ. ܡܟܐ ܘܡܨܡܕ *JSB1* 31:3 (light in cloud); **3. to force** ܡܪܕܘܬܐ ܡܪܝܪܬܐ ܘܡܨܡܕܢܘܬܐ *ES1* 436:32 (chastising); JS in *MS1* 63:v154; ܕܢܨܡܕ ܢܦܫܢ ܐܝܟ ܠܥܠܡ ܡܚܝܠܐ ܡܢ ܢܕܒܬ to force our

weak tongue to take them out of our knowledge *am6* 302:17; **4. to wrap with bands** ܟܪܟܘܗܝ, ܘܨܡܕܘܗܝ, ܠܫܠܕܗ ܕܡܝܬܐ *PetrIb* 138:1 (corpse); **5. to bind, care for** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܨܡܕܘ ܟܐ̈ܒܐ ܕܥܡܐ ܩܫܝܐ they were unable to care for the pains of the headstrong nation *IAB1* 514:4

Etpa. to be joined, united ܐܬܦܪܫ ܗܘܐ. ܐܬܠܠܝܠ ܗܘܐ. ܐܨܛܡܕ ܗܘܐ *JSB3* 61:7; ܐܦܠܐ ܥܡܐ ܠܡܪܝܐ ܕܢܪܚܡ ܡܨܛܡܕ ܗܘܐ the people were not even united to love the Lord *JSB4* 292:10; ܡܬܬܣܝܡ̈ܝܢ ܘܡܨܛܡ{ܕ̈}<ܕ̈>ܢ *Med* 43:19 [P. 631, 923; PSmSup 286]

ܨܡܳܕܐ n.m. (↓ √ܨܡܕ) **binding of book** ܨܡܕܗ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatVat3* 138:46 [in colophon] [P. 631]

ܨܡܳܕܐ n.m. (↓ √ܨܡܕ) **exterior cloak** ܨܡܕܐ ܟܠܗ ܕܨܒܬ̈ܗܝܢ *Is* 3:23 [cited BBah 1670:11; cf. ܨܡܕܐ ܟܠܗ ܕܐܦܩ̈ܣܗܝܢ ON 108:2] [P. 631]

Mng. uncertain; cf. var. expl. in BBah, op. cit. Acc. to EN 38:v61: درج الزينة jar of ointments.

ܨܡܘܿܕ adj. (↓ √ܨܡܕ) **assembled** ܡܚܝܗ ܒܚܣܡܐ ܠܐܣܦܝܪ ܫܒ̈ܛܐ ܕܨܡܘܕܐ ܗܘܬ he smote with envy the band of tribes which was assembled *JSB2* 37:3 [P. 631]

ܨܡܝܚܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **shining, glittering** ܟܘܟ̈ܒܐ ܨܡܝܚ̈ܬܐ *PsC* 225:8; ܟܘܟ̈ܒܐ ܨܡܝ̈ܚܐ *CatVat3* 312:16; *Bhcar* 36:13 [P. 631]

ܨܡܘܚܐ n.m. (↓ √ܨܡܚ) **polisher** ܣܘܡܩܬܐ ܕܨܡܘܚܐ *DuvB2* 7:18 (red dye) [P. 631]

ܨܡܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܚ) **shine, brightness** ܡܒܗܪܘܬܐ ܘܨܡܝܚܘܬܐ *INB* 190:11; ܫܦܝܪܐ ܦܐܝܐ ܕܨܡܝܚܘܬܐ *EbPar* 111:7 [P. 631]

ܨܡܝܚܬܢܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **bright, shining** ܟܘܬܝܢܐ ܨܡܝܚܬܢܝܬܐ *ESAct*² 47:13; ܡܓܠܝܬܐ ܗܕܝܪܬܐ ܘܨ{ܡܘ}<ܡܘ>ܚܬܢܝܬܐ *ESAct*¹ 43:40; ܟܘܟܒܐ ܨܡܝܚܬܢܐ *am3* 480:9; ܥܐܪ̈ܐ ܠܘ̈ܚܐ ܨܡܝܚܬܢ̈ܐ *CatWr2* 835b:8; ܫܡܫܐ ܨܡܝܚܬܢܐ *Kays* 73:13; ܦܪ̈ܕܐ ܨܡܝܚܬܢܐ *Bhcar* 70:14 [P. 631]

ܨܡܝܚܬܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܨܡܚ) **shine, brightness** ܢܘܗܪܐ ܝܗܒ ܠܒܪܐ ܨܡܝܚܬܢܘܬܐ *ThbK1* 42:16; ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܘܨܡܝܚܬܢܘܬܗ *EOE* 101:25 [P. 631]

ܨܡܝܚܬܢܝܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **bright, shining** ܣܡ̈ܡܢܐ ܨܡܝܚܬܢ̈ܝܐ *BrCh1* 369:15 (colors) [P. 631]

ܨܡܘܪܬܐ, ܨܡܘܪܬܐ *WisSol* 16:10 (M, BhGr 214:27), pl. ܨܡܪ̈ܬܐ *BhGr* 35:5 n.f. **serpent's fang** ܨܡܘܪܬܐ ܕܬܢ̈ܝܢܐ *WisSol* 16:10; ܨܡܘܪܬܐ ܕܐܟܕܢܐ *Afr* 286:15; ܚܘܝܐ … ܠܐ ܡܚܒܠ ܨܡܪ̈ܬܐ ܒܗ *Jšddev1* 77:3 = *DionbṢcomt* 290:16; pl. ܨܡܘ̈ܪܬܐ *BBah* 1670:24 [expl. as ܫܢܐ ܕܚܘܝܬܐ] [P. 632]

ܨܡܚ vb. (↓ ܡܨܡܚܘܬܐ, ܡܨܛܡܚܢܘܬܐ, ܡܨܡܚܢܘܬܐ, ܨܡܝܚܐ, ܨܡܘܚܐ, ܨܡܝܚܘܬܐ, ܨܡܝܚܬܢܐ, ܨܡܝܚܬܢܘܬܐ, ܨܡܝܚܬܢܝܐ, ܨܡܚܐ, ܨܡܚܘܢܐ, ܨܡܝܚܐ; JBA צמח DJBA 966, Ma צהם, צמא to shine MD 390, 395) **Pe.** [*a/a*] **1. to shine a.** general ܟܕ ܠܐ ܢܨܡܚܢ *Is* 42:9 (H צָמַח); ܨܡܚܝܢ ܠܓܡܪ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ *ESNisB2* 100:19; **b.** w. ܢܘܗܪܐ light ܢܘܗܪܐ ܨܡܚ *Afr* 114:10; ܢܘܗܪܐ … ܨܡܚ ܠܝ *to* 42:21; ܢܘܗܪܐ ܕܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܬܪܬܝܢ ܨܡܚ ܒܝ *Philox1* 561:4; **2. to sprout forth** ܐܦܠܐ ܡܢ ܐܕܡܬܐ ܨܡܚ ܥܡܠܐ *Job* 5:6; 8:19 (H צָמַח)

Af. 1. trans. **a. to shine, light up** ܟܘܟ̈ܒܐ ܡܨܡܚܢ ܒܐܠܗܐ *ES2* 87:36; **b. to make blind, dazzle** ܐܨܡܚܢ ܒܡܘܟܟܗ *apap* 83:17 (w. humiliation); **c. to make sprout forth** ܐܨܡܚ ܠܕܘܝܕ ܨܡܚܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Jer* 33:15; **2.** intr. **a. to shine** ܐܨܡܚ ܫܡܫܐ *1MaccCer* 6:39; *ES2* 90:43; ܠܘ ܠܒܪ ܫܡܫܐ ܡܨܡܚ ܠܗ *Ath* 36:24; ܕܗܢܐ ܦܝܣܐ ܕܡܨܡܚܐ ܕܒܝܬܗ *KwDW* 299:22; … ܐܬܬܘܬ ܟܢ̈ܘܬܐ ܐܬܝܗܪܬ ܘܐܨܡܚܬ *BO3/2* 215:5; **b. to appear** ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܪ, ܐܨܡܚܬ *Nars* 6:v52

Etpe. 1. to shine ܢܘܗܪܐ ܐܨܛܡܚ *am6* 571:12; **2. to be illuminated, lit up** ܐܝܟܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ ܡܨܛܡܚ ܠܡ ܟܠ ܗܕܐ *Sahd* 165:18

Etpa. to be illuminated ܒܢܗܝܪܘܬܐ ܕܫܪܪܐ

ܡܨܛܡܚܝܢ *Cyr*¹ 237:30; ܢܘܗܪܐ ܢܦܫܐ ܘܡܨܛܡܚܢܐ *ThMarg1* 336:5

Ettaf. 1. to be illuminated ܒܢܘܗܪܗ ܫܦܝܐܝܬ ܡܬܬܨܡܚܝܢ *ES1* 459:17; ܟܕ ܒܢܘܗܪܟ ܡܬܢܗܪܝܢ ܘܡܬܬܨܡܚܝܢ *OM* 249:19; ܡܬܬܨܡܚ ܘܢܗܪ *PO8* 353:5; ܡܬܬܨܡܚ ܗܘܢܐ ܒܢܘܗܪܐ ܠܐ ܐܢܫܝܐ the mind is illuminated by the pure light *BhKJ* 72:12; ܝܬܝܪ ܡܬܬܨܡܚܝܢ *CatCambr* 1013:13; **2. to shine, gleam** ܟܢ ܕܠܡܝܬܪ̈ܐ ܘܠܒ̈ܐ ܡܬܬܨܡܚܝܢ *Gr* 106:8 (ἐκλάμπεται); ܢܘܗܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܨܡܚ ܠܟܠܘܗܝ *am6* 478:15 (Var, n. 3); *Chran2* 334:28 [P. 631]

ܨܡܚܐ n.m. (↓ √ܨܡܚ; JBA צִימְחָא DJBA 960, Ma ציהמא splendor MD 393) **1. splendor, ray** ܨܡܚܐ ܕܫܘܒܚܗ *Hebrews* 1:3 (ἀπαύγασμα); *Rabb* 223:21; ܨܡܚܐ ܕܪ̈ܐܙܘܗܝ *ES1* 458:46; ܨܡܚܐ ܙܥܘܪܐ moderate splendor *VRabb* 167:13; **2. shoot, sprout** ܨܡܚܐ ܕܙܕܝܩܘܬܐ *Jer* 23:5; 33:15; ܨܡܚܐ ܕܨܡܚ ܡܢ ܒܝܬ ܕܘܝܕ *CatWr1* 131a:10; ܨܡܚܐ ܕܚܩܠܐ *EzHex* 16:7; **3. territory surrounding a city** *BBah* 979:24 [expl. as ܐܘܚܕܢܐ ܘܦܘܪܐ ܗܘ ܕܚܕܪ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ] [P. 631]

ܨܡܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܡܚܐ; ↓ √ܨܡܚ) **small splendor** ܨܡܚܘܢܐ ܙܥܘܪܐ ܟܢ ܢܦܫܛ ܒܠܒܝܒܘܬܗ *Bab* 120:17 (to extend) [P. 631]

ܨܡܘ vb. **Pa.** [or **Af.**] **to observe** ܢܨܡܐ *BAli2* 89:6 [expl. as ↓ √ܢܛܪ pe., mng. 1]; *BBah* 1140:15 [P. 631]

ܨܡܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܕ) **congregation, council a.** general ܟܢܫܘ ܗܘܘ ܐ̈ܢܫܐ ܕܕܘܟܬܐ ܒܨܡܝܕܘܬܐ *MB* 48:v659; ܫܒܘܬ ܬܪܝܢܘܬܗܘܢ ܘܚܕܐ ܨܡܝܕܘܬܗܘܢ ܕܕܒܝܠܬ ܐܠܗܐ *DionbṢ* 39:12; *MiS* 535b:21; ܟܠܗܘܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܡܕܥܐ ܚܕܐ ܒܨܡܝܕܘܬܐ *CatVat3* 177:42; **b.** in phrase ܥܒܕ ܚܕܐ ܨܡܝܕܘܬܐ **to gather together** ܥܒܕ ܠܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܠܘܬܐ ܚܕܐ ܨܡܝܕܘܬܐ *MiS* 700b:24 [P. 631]

ܨܡܝܚܐ adj. (↓ √ܨܡܚ) **shining, glittering** ܫܡܫܐ ܨܡܝܚܐ *BalJos* 14:3 [P. 631]

ܨܡܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܡ) **stopping up** ܨܡܝܡܘܬܐ ܕܦܘܡܐ *OnSacr* 800:v22 [of mouth; expl. PN ܦܝܢܚܣ] [P. 631]

ܨܡܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܨܡܪ, ܨܡܪܡܪܐ) **dizzy** n.m. ܢܢܐ ܠܗܘ ܨܡܝܪܐ *Card* 81:18 (woe) [P. 632]

ܨܡܝܬܐܝܬ adv. (↓ √ܨܡܬ) **securely** ܨܡܝܬܐܝܬ ܘܫܠܝܐܝܬ *PO8* 364:9 (& tranquilly) [P. 632]

ܨܡܡ vb. (↓ ܨܡܐ, ܨܡܝܡܘܬܐ) **Etpa. to be confined, restrained** ܡܢܢ ܢܛܘܪ ܘܦܣܘܩ. ܠܕܐܒ ܕܣܡ ܒܪܘܫܡ. ܘܒܟ ܢܨܛܡܡ hold in and cut off from us the bear that placed a mark in us, and let it be restrained by you *Card* 98:26 [P. 631]

ܨܡܥܐ, ܨܡܥܘܬܐ n.m. (perh. < Arab صمغ gum) **dirt** *BBah* 1671:10 [expl. as وَسَخ] [P. 632]

Flora 2:389.

ܨܡܥܪ vb. (related to ↓ √ܨܥܪ; ↓ ܦܨܡܥܪܐ) **QuadRef.** ܐܨܛܡܥܪ **1. to be ashamed** ܠܐ ܢܬܚܝܕ ܘܠܐ ܢܨܛܡܥܪ *Afr* 293:17; ܠܐ ܡܨܛܡܥܪ ܡܢ ܡܠܘ̈ܗܝ *BalJos* 13:14; ܐܨܛܡܥܪ ... ܕܢܗܘܡܐ ܕܒܝܫܐ ܕܦܘܪܢܝܐ *Jul* 83:23; ܐܬܐ ܠܡܛܠܠܬܗ. ܘܠܐ ܐܨܛܡܥ{ܠ}<ܪ> *ZM1* 196:21 = ܐܨܛܡܥܪ *MiS* 248b:12; ܘܠܐ ܐܨܛܡܥܪ ܒܨܥܪܐ ܕܟܠ ܐܦܩ, ܝܘܬܪܢܐ he was not ashamed of the scorn for the sake of the advantage *Nest* 106:10; ܦܢܝ̈ܬ ܡܨܛܡܥܪܝܢ *Bhce1* 279:14; **2. to fear** ܠܐ ܬܨܛܡܥܪ. ܐܘ ܡܠܟܐ *Chran1* 174:31 [P. 632]

ܨܡ̈ܥܐ n.pl. (corrupted from ↓ ܪܡܨܐ) **rheum that collects in corners of the eyes** *BBah* 582:26 [same as ↓ ܪܡܨܐ]; 1671:11 [P. 632]

ܨܡܨܡܐ n.m. (< Arab صمصامة) **sword** *BBah* 1671:7 (Var, n. 3) [expl. as سَيْف; text: ܨܡܡܐ] [P. 631]

ܨܡܪ vb. (denom. < ↓ ܨܡܪܐ; ↓ ܨܡܘܪܬܐ, ܨܡܝܪܐ, ܨܡܝܪܘܬܐ, ܨܡܪܡܪܐ, ܨܡܪܬܐ, ܨܡܪܝܬܐ, ܨܡܪ̈ܬܐ; JBA 2# צמר to restrict a flow DJBA 967) **Pe.** [*a/o*] **to suffer from**

strangury, difficulty of passing of urine ܐܝܟ ܕܨܡܪ *Med* 572:14
Etpa. 1. to suffer from strangury ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܨܡܪܝܢ *GalSimp* 242b:14 (στραγγουριῶντες); **2. to suffer from dizziness** ܒܨܡܪܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܫܡܫܐ ܐܟ ܗܘ ܕܠܐ ܬܬܨܡܪܘܢ *Bhcar* 56:6 [P. 632]

- ܨܡܪ ܦܘܩܐ n.m. (↓ ܦܘܩܐ) **heliotrope** *BBah* 1672:1 [P. 632]

Pfl 323; Flora 1:597.

ܨܡܪܐ or ܟܐܒܐ ܕܨܡܪܐ n.m. (↓ √ܨܡܪ; JBA 1# צִימְרָא DJBA 960, JPA צמר DJPA 467) **retention of urine, kidney stone** *Geop* 111:2; ܐܝܟ ܕܨܡܪܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܣܓܝ ܐܠܝܨ ܗܘܐ ܘܡܬܠܦܦ *AM2* 359:32; ܟܐܒܐ ܕܨܡܪܐ *JohEphB* 130:2 = *Chran1* 208:26 = *MiS* 364b:3 = ܡܝܬ ܒܗ ܒܐܘܠܨܢܐ ܪܒܐ ܕܨܡܪܐ *Bhchr* 86:20 (w. great suffering); *BBah* 1671:21 [expl. as عُسْر البول] [P. 632]

Nöld in Pfl 323¹.

ܨܡܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܪ) **strangury, difficulty of passing of urine** *BBah* 1671:22 [expl. as ܟܡܝܣܘܬ ܬܦܫܘܪܬܐ] [P. 632]

ܨܡܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܪ) **strangury, difficulty of passing of urine** *Med* 572:7 [P. 632]

ܨܡܪܡܘܪ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܨܡܪ; JPA צמרמורין DJPA 467) **1. strangury, difficulty of passing of urine** *Med* 357:7; *BBah* 1671:21 [expl. as عسر البول]; **2. dizziness** *BBah* 1672:4 [expl. as دُوَار] [P. 632]

ܨܡܪܬܐ n.f. (↓ √ܨܡܪ; JBA צ(י)מְרְתָּא DJBA 961, Ma 1# צאמארתא MD 387, JPA צמר, צמרמרין DJPA 466, Akk *ṣemertu* CAD Ṣ 126) **retention of urine** *BhGr* 214:3 [expl. as ܟܡܝܣܘܬ ܬܦܫܘܪܬܐ]; *BBah* 567:18 [expl. as ⟨غ⟩{ا}سر البول] [P. 632]

ܨܡܪܬܐ, ESy ܨܡܪܬܐ *BhGr* 215:9 n.f. (↓ √ܨܡܪ) **whirlpool** ܨܡܪܬܐ ܢܓܒܬܢܝ *Ps* 69:3 (H שִׁבֹּלֶת); ܨܡܪܬܐ ܡܫܡܫܢܝܗܘܢ *ESSerm2* 33:v1793; ܢܚܬ ܘܢܦܠ ܒܠܘܥܗ ܕܨܡܪܬܐ *ESJul* 84:12; ܒܨܡܪܬܐ ܕܡܝ̈ܐ ܐܬܚܢܩܘ ܗܘܘ ܘܐܒܕܘ *PsC* 170:9 [P. 632]

ܨܡܬ vb. (denom. < ↓ ܨܡܬܐ; ↓ ܨܡܝܬܐܝܬ) **Pa. to put to silence** ܟܠܗܘܢ ܫܡܗ̈ܐ ܕܕܐܟܢ ܗܠܝܢ ܨܡܬܘ they ceased to mention all such names *SevLet* 140:11
Etpa. to be closed ܐܬܨܡܬ ܣܦܘ̈ܬܗ *Gr* 155:14 (μεμύκε; lips) [P. 632]

ܨܡܬ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܨܡܬ) **prisons** ܒܡܘܦܠܐ ܘܒܨܡܬ̈ܐ *1Chr* 20:3 [LUM: ܨܡܬ̈ܬܐ] [P. 632]

ܨܢܒܩ n. (< NP *zanbaq* PED 623; ILS 244) **narcissus** ܡܫܚܐ ܕܨܢܒܩ *BBah* 1167:21 [expl. as دهن الرنجق] [P. 632]

ܨܢܓܐ, pl. ܨܢܓ̈ܐ n.m. (< MP *čang* harp CPD 21; ILS 244, > Arab صنوج) **stringed instrument** ܡܫܬܪ̈ܐ ܘܟܢܪ̈ܐ ܙܢܝܐ ܐܝܟ ܕܨܢܓܠܡ *ON* 97:4; *SBRom* 14 [P. 632]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 418; Fr, AF 284.

ܨܢܓܘ n. (< Tk صانجی pain in bowels; ModSy ܨܢܓܘ *ṣunjū* Maclean 266) **pain** *Prot* 17:6 [P. 632]

ܨܢܕܘܩܐ n.m. (< Arab صَنْدُوق; cf. ↓ ܣܢܕܘܩܐ) **box** ܐܪܒܥܡܐܐ ܨܢܕܘ̈ܩܐ ܕܫܟܪ ܡܨܪܝܐ *Bhchr* 276:7 (of sugar) [P. 633]

ܨܢܕܠ n.m. (< MP *čandal* CPD 21; ILS 245, > Arab صَنْدَل PLA 188; ↓ ܨܢܕܠܝ, ܨܢܕܪ) **sandalwood** (*Lignum santalinum*) *Sind* 22:8; ܨܢܕܠ ܚܘܪܐ *KwDW* 22:15 [P. 633]

Pfl 107, 422; Flora 3:345; A.F. ZKM 5 (1844) 80.

ܨܢܕܠܝ n. (< NP *ṣandalī* PED 793; ILS 245; ↓ ܨܢܕܠ) **chair, throne** ܨܢܕܠܝ ܢܣܒܠܗ ܕܠܗ *JARS*³ 36:9 [P. 633]

Löw, ZDMG 47 (1893) 517.

ܨܢܕܪ n. (same as ↓ ܨܢܕܠ) **sandalwood** *EN* 26:v74 [expl. as صندل]; *BBah* 1672:8; ܨܢܕܪܐ *Med* 323:23 [P. 633]

ܨܢܝܥܘܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܨܢܥ) **shrewd, cunning a.** abs. ܚܟܝܡܬ ܘܨܢܝܥܬ *Bhchr* 257:6; **b.** n.m. ܩܪܐ ܠܡܓܘ̈ܫܐ ܨܢܝܥܘܬܢܐ the cunning one called to the Magians *JSB1* 108:15; pl. ܬܪܥܝܬܐ ܕܨܢܝܥܘ̈ܬܢܐ ܡܒܛܠ *Job* 5:13 (H נִפְתָּל) [P. 633]

ܨܢܝܥܘܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܨܢܥ) **cunningly** ܗܘ ܗܢܐ ܨܢܝܥܘܬܢܐܝܬ ܡܬܦܪܣ ܗܘܐ. ܕܐܝܟܢܐ

ܨܢܘܪܘܗܝ, ܐܦ ܒܡܠܬܐ *JohEphLES* 98:12 (to devise) [P. 633]

ܨܢܘܪܬܐ n.f. (↓ ܨܢܪܬܐ) **hook, fish hook** *BBah* 1672:9 [expl. as شِصّ] [P. 633]

ܨܢܚ vb. **Pe.** [*a/*] **to shut up, confine** ܒܠܘܪ̈ܐ ܨܢܝܚܬܝ ܘܡܟܒܝ̈ܢܐ *IAB1* 425:4 [of hermit] [P. 633]

ܨܢܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܨܢܥ; JBA צְנִיעַ DJBA 968) **skillful, crafty a.** adj., abs. ܨܢܝܥ ܗܘ ܕܠܩܘܒܠܢ *Afr* 108:23 (adversary); *Didasc* 55:21; pl.m. ܨܢܝܥܝܢ ܚܘܘ̈ܬܐ *ESRef1ER* 46:13 (serpents); **b.** n.m. ܒܗ̇ ܒܗܕܐ ܬܪܥܝܬܐ ܥܠ ܨܢܝܥܐ ܨܝܕ ܬܡܝܡܬܐ ܐܡܪ the crafty one entered and said this advice to the upright one (f.) *ES1* 446:42 [P. 633]

ܨܢܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܢܥ; JBA צְנִיעוּתָא privacy, modesty DJBA 968) **shrewdness, astuteness** ܬܫܠܡܝܢ ܨܢܝܥܘܬܟܝ ܠܫܘܒܚܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Judith* 10:8 (ἐπιτηδεύματα); ܐܢ ܨܢܝܥܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܒܢܒܐ *WisSol* 8:6; ܒܪܗܝܒܘܬܗ ܐܘ ܒܨܢܝܥܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ *ESGE* 50:26 (or in quickness); ܐܠܒܫܗ ܟܠܗ̇ ܨܢܝܥܘܬܗ *Vc* 65:21; ܨܢܝܥܘ̈ܬܐ ܦܣܝ̈ܢܐܬܐ *KwDW* 90:7 [P. 633]

ܨܢܢܐ n.m. (JBA צְנָנָא DJBA 968) **aroma of roast meat** *BBah* 1673:1 [expl. as قتار صنان] [P. 632]

ܨܢܥ vb. (denom. < ↓ ܨܢܥܬܐ; ↓ ܡܨܛܢܥܢܘܬܐ, ܡܨܢܥܢܐܝܬ, ܨܢܥܘܬܢܐ, ܨܢܝܥܘܬܢܐ, ܨܢܝܥܐ, ܨܢܝܥܘܬܐܝܬ; JBA צנע DJBA 968) **Pa. to act craftily** ܡܢ ܚܝܘ̈ܬܐ ܕܠܐ ܡܕܥܐ ܡܨܢܥ ܗܘܐ (the serpent) was more crafty than the animals who had no mind *ESGE* 33:20; ܡܨܢܥ ܗܘ ܣܛܢܐ *ESSerm2* 82:v149; ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܡܨܢܥ ܒܒܪ̈ܝܬܐ *Philox1* 81:23 **Etpa. 1. to use craft, astuteness** ܐܨܛܢܥ ܥܠ ܠܗܘܢ *Act* 7:19; ܢܚܫ ܒܥܠܕܒܒܐ ܘܐܨܛܢܥ *ESGE* 39:6; ܦܢܐ ܘܡܨܛܢܥ *Didasc* 123:22; **2.** w. ܥܠ **to act with guile** ܐܨܛܢܥ ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 475:30; ܥܠ ܟܡܐ ܕܬܨܛܢܥ ܗܝ ܚܐܪܘܬܐ ܠܟܠ ܫܘܚ̈ܠܦܝܢ as much as free will acts to change itself guilefully in all ways *ESRef1ER* 47:2; ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܡܨܛ{ܠ}<ܢ>ܥܐ ܗܘܬ *Spic* 40:16; ܡܨܛܢܥ ܗܘܐ. ܕܠܝܩ̈ܠܢܐ ܕܡܣܦܣܛܐ ܢܪܘܥ ܒܣܛܪ̈ܐ *BO2* 74a:5; **3. to contrive cleverly** ܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܨܢܥܘܬܐ {ܐ}<ܬ>ܨܛܢܥ *TB* 78:12 (συνεῖδε); *ib.* 82:8 (μεμελέτηκε); ܡܨܛܢܥ ܠܗ ܠܒܘܬܪܐ ܕܛܘܒܢܝܢ ܕܝܠܗ ܒܡܘܕܪܢܗ ܕܣܛܢܐ *ib.* 82:13 (μεθοδεύων); *ib.* 83:33 (μηχανᾶσθαι) [P. 633]

Etpa., mng. 2: Bernst, ZDMG 10 (1856) 548.

ܨܢܥܬܐ n.f. (↓ √ܨܢܥ) **1. artifice, device** ܠܐ ܬܦܘܩ ܨܢ̈ܥܬܐ ܡܢ ܦܘܡܟܘܢ *1Sm* 2:3 (H עֲלִילוֹת); ܗ̇ܝ ܨܢܥܬܐ ܠܦܘܪܣܗ ܡܫܪܝܢܐ *ESHaer* 6:23 (to repudiate, invalidate); ܨܢ̈ܥܬܐ ܒܝܫ̈ܬܐ *Rabb* 238:25; *Ath* 40:22 [n. fnd.]; ܕܠܐ ܬܦܘܩ ܨܢ̈ܥܬܐ ܡܢ ܦܘܡܟܘܢ *asd* 27:26; **2. custom, practice** ܟܠܗܘܢ ܨܢ̈ܥܬܐ *3KgdHex* 15:12 (ἐπιτήδευμα) [P. 633]

ܨܢܪ n. (< MP *činār* CPD 22; ILS 245) **oriental plane tree** *BBah* 1673:4

Maggi 133.

ܨܢܪܬܐ, pl. ܨܢ̈ܪܐ, ܨܢ̈ܪܬܐ n.f. (↓ ܨܢܘܪܬܐ; JBA צִינַּרְתָּא DJBA 961, > Arab صِنَّارَة Fr, AF 88) **hook, fish hook** ܒܝܡ ܘܐܪܡܐ ܨܢܪܬܐ *MtCS* 17:27; m.pl. ܨܢ̈ܪܐ *AS4* 78:27; f.pl. ܨܢ̈ܪܬܐ ܒܥܝ̈ܢܝܟܘܢ *Jos* 23:13 (U) (H צְנִנִּים; but ܠܣܟ̈ܠܬܐ Nm 33:55); *AS* 179:6; ܐܪܡܝܘ ܨܢ̈ܪܬܐ ܒܦܟ̈ܘܗܝ they put hooks in his jaws *Bhchr* 239:19; *IS* 56:7 [P. 633]

ܨܢܬܐ n.f. (perh. < ↓ ܨܚܢܬܐ; however, cf. JBA צַנָּא basket DJBA 987) **low bowl, saucer** *EN* 35:v94 [expl. as صحنة]; *BBah* 1673:6; *BhGr* 212:5 [P. 632]

Löw, ZDMG 47 (1893) 519.

ܨܥ adj. (√ܨܥܥ; ↓ ܨܥܘܬܐ, ܨܥܥܐ) **dirty** ܕܨܥ ܬܘܒ ܢܨܛܥܥ *RevGw* 22:11; det. ܒܕ ܦܪܝܙܘܡܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ. ܨܥܐ ܘܡܠܝܐ ܙܘܗܡܐ *PO8* 42:9 (apron) [P. 633]

ܨܥܐ n.f. (JBA צָעָא f. DJBA 969; cf. Ma צא piece of dough MD 385) **plate, dish, low bowl** ܨܥܐ ܒܐܝܕܗ̇ *KwD²* 156:21 [P. 624]

Nöld, ZDMG 30 (1876) 768.

ܨܥܘܬܐ n.f. (√ܨܥܥ; ↓ ܨܥ) **disgrace** ܐܘ

ܬܫܡܫܝܢܘܬܐ ܐܘ ܨܥܘܬܐ *JohEphLES* 200:11 [P. 633]

ܨܥܝܪܐ adj., n.f. (↓ √ܨܥܪ) **despised, foul a.** adj., abs. ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܨܥܝܪ ܐܠܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܘܒܒܝܬܗ *Mt* 13:57; ܫܘܠܬܗ ܨܥܝܪܐ *KwDW* 52:3; det. ܫܥܝܬܐ ܨܥܝܪܬܐ ܘܦܪܝܨܬܐ contemptible and lewd sport *VRabb* 179:20; **b.** n.f. **despicable matter** ܐܢ ܬܬܡܟܪ ܘܬܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܡܕܡ ܕܫܠܡܝܢ ܠܗ ܒܥܣܪܐ ܝܪ̈ܚܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܒܥܠܗ. ܨܥܝܪܬܐ ܗܝ *SRRechtsb* 40:4 (woman who marries within ten months of husband's death) [P. 634]

ܨܥܝܪܘܬܐ n.m. (↓ √ܨܥܪ) **shame** *AS1* 35:25 [P. 634]

Delete entry; v. ↓ ܨܥܝܪܐ.

ܨܥܠ, **ܨܥܠܐ**, f. **ܨܥܠܬܐ** adj. (↓ ܨܥܠܐܝܬ, ܨܥܠܘܬܐ) **dirty, soiled** abs., pl.m. ܨܥܠܝܢ ܒܗܘܠܐ *ES3* 432:39 [limbs]; det. ܦܘܡܐ ܨܥܠܐ *AthSy* 9:27; ܐܪܥܐ ܨܥܠܬܐ *Geop* 78:21; ܦܘܬܝܐ ܨܥܠܬܐ *Bhchr* 495:1 [P. 633]

ܨܥܠܐܝܬ adv. (↓ ܨܥܠ) **in a dirty manner** ܨܥܠܐܝܬ ܘܫܝܛܐܝܬ *Ath* 40:10 [P. 633]

ܨܥܠܘܬܐ n.f. (↓ ܨܥܠ; JBA צלתא DJBA 966) **dirt** *DtHex* 23:13 (Symm, Theod; Bheb 236:17; Lag 25a); ܨܥܠܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *am5* 655:5; ܨܥܠܘܬܐ ܫܠܝܐܬܐ *Geop* 86:23; ܒܨܥܠܘܬܐ ܕܚܛܗ̈ܐ ܡܨܛܥܠܝܢ *Sahd* 265:1; ܨܥܠܘܬܐ ܘܡܟܬܡܘܬܐ *Syn* 132:10 (& spottedness); pl. ܐܢ ܐܢܫ ܢܬܒܩܐ ܒܨܥ̈ܠܘܬܗܘܢ if a man looks at their impurities *Philox1* 604:2; [P. 634]

ܨܥܥܐ n.m. (√ܨܥܥ; ↓ ܨܥ) **dirt, filth** abs. ܢܦܩ ܡܢ ܨܥܥ *Card* 99:12 [P. 633]

ܨܥܝܥ vb. (denom. < ↓ ܨܘܥܝܥܐ; ↓ ܡܨܥܝܥ) **QuadRef.** ܐܨܛܥܝܥ **1. to be soiled** ܕܨܥܝܥ ܬܘܒ ܢܨܛܥܝܥ *RevGw* 22:11; ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܐ ܡܨܛܥܝܥ *Bhcar* 25:16; **2. to attack** ܐܨܛܥܝܥ *BAli1* 1362 [expl. as اوقع به] [P. 633]

ܨܥܪ vb. (↓ ܡܨܥܪ, ܡܨܥܪܢܐ, ܡܨܥܪܢܘܬܐ, ܨܥܝܪܐ, ܨܥܝܪܘܬܐ, ܨܥܪܐ, ܨܥܪܢܘܬܐ; JBA צער DJBA 969; cogn. ↓ √ܙܥܪ; cf. ↓ √ܨܡܥܪ) **Pe.** [*a/a*] **to be disgraced, outraged** ܐܨܛܥܪܘ ܘܗܦܟܘ ܒܝܩܪ (body and soul) were disgraced and have returned in honor *ESRef2* 151:14 = *ESBardER* 132:10; ܟܡܐ ܕܨܥܪܝܢ *ESNisB1* 12:7; ܠܪ̈ܥܘܬܐ ܕܝܘܡܢ ܕܚܙܘ ܕܨܥܪ ܣܓܝ ܡܛܠ ܥܢܘܗܝ the shepherds of today who saw that he was greatly outraged because of his sheep *BO1* 108b:9

Pa. 1. to insult, abuse ܨܥܪܬܗ̇ ܫܪܝ، ܡܪܬܗ̇ *Gn* 16:6; ܨܥܪܘ ܘܩܛܠܘ *Mt* 22:6; ܡܨܥܪܘ ܨܥܪܬܗ *ES1* 541:9; ܡܨܥܪ ܢܦܫܗ self tormenter *Šar* 48:23; ܒܥܒ̈ܪܐ ܕܢܡܘܣܐ ܠܐܠܗܐ ܡܨܥܪܝܢ *Ath* 15:7 [cf. Rom 2:23]; pass.part. ܡܨܥܪܐ ܒܠ ܡܝܩܪܐ *Is* 3:5 (H נִקְלֶה); **2. to rape, debauch** ܨܥܪܘ ܠܒܪܬ ܝܥܩܘܒ *Gn* 34:7 (H שָׁכַב; virgin); *Dt* 21:14; ܨܥܪܘ ܐܢܝܢ *Jud* 19:24 (H עִנָּה); *BBah* 415:17

Etpe. to suffer insult, injury ܐܝܢܐ ܕܡܫܬܟܚ ܒܩܘܒܠܐ ܕܡܠܟܐ ܡܨܛܥܪ one who is found in the opposition to the king will suffer injury ES in *Card* 12:9

Etpa. 1. to suffer insult, abuse, injury ܡܨܛܥܪܘ ܡܨܛܥܪ ܐܢܬ *Ex* 18:18 (H נָבֵל); ܫܝ̈ܛܝ ܢܨܛܥܪܘܢ *1Sm* 2:30 (H קַל); *Act* 5:41; ܬܨܛܥܪ ܒܗ ܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܢ *VRabb* 173:15 (service); ܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܐܨܛܥܪ *Ath* 43:1; **2. to suffer, endure** ܐܨܛܥܪܬ ܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܨܛܥܪ ܒܗ ܐܒܝ *1Kg* 2:26 (H הִתְעַנָּה; cf. ↓ √3#ܒܥܝ etpa.) [P. 634]

ܨܥܪܐ n.m. (↓ √ܨܥܪ; JBA צַעֲרָא DJBA 970) **1. abuse, reproach** ܨܥܪܗܘܢ ܬܘܒ ܠܐ ܬܫܡܥܝܢ *Ez* 36:15 (H חֶרְפָּה); ܚܕ ܠܐܝܩܪܐ ܘܚܕ ܠܨܥܪܐ *Rom* 9:21; ܨܥܪܗ̇ ܕܡܬܪ *Afr* 110:14; ܒܫܘܚܪܢܘܗܝ ܘܨܥܪܐ *Ath* 40:11 (& danger); *Add* 39:6; ܠܡܨܥܪܘܬܐ ܘܠܨܥܪܐ *JohEphB* 306:21; **2. wickedness, depravity** ܠܐ ܬܥܒܕܘܢ ܨܥܪܐ ܗܢܐ *Jud* 19:23 (H נְבָלָה; elsewhere ↓ ܫܘܠܐ, ܛܢܦܘܬܐ); **3. lasciviousness** ܨܥܪܐ ܕܝܢ ܕܪܘܝܘܬܐ ܐܣܘܛܘܬܐ lasciviousness of drunkenness is intemperance *Gr* 4:10 (ὕβρις); ܨܥܪܗ ܕܒܢܝܐ *TB* 76:21 [P. 634]

ܨܥܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܥܪ) **wantonness, insolence** *glherm* 204 (ὕβρις) [P. 634]

ܨܥܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܨܥܪ) **outrages** [P. 634]

Delete entry; v. ↓ ܨܥܪܐ mng. 1.

ܨܦܪܐ n.m. (mng. 2: Ma סאפטא chest, casket MD 314) **1.** Tekrit. dial. **wine pitcher** *EN* 29:v61 [expl. as جرة الخمر]; *BBah* 1674:13 [expl. as ܩܘܠܬܐ ܕܐܢܒܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܚܡܪܐ]; **2. threads used by scribes to bind together quire of a book** *BBah* 1674:15 [expl. as ܨܡܪܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬ̈ܒܐ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܗܘܢ ܠܟܘܪ̈ܣܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܪܢ] [P. 634]

ܨܦܘܚܐ n.m. (↓ √ܨܦܚ) **epidemic** *BBah* 646:21 [same as ܗܦܝܕܝܡܝܐ; expl. as الطَّارِقَة بَغْتَة] 651:26 [P. 635]

ܨܦܘܢܐ n. (↓ ܨܦܘܢܝܐ) **wind instrument, tibia, or musical instrument blown by the mouth** *EN* 83:v94 [expl. as النفير والبُوق]; *BBah* 1674:23 [P. 635]

ܨܦܘܢܐ n.m. (< σάπων; ↓ ܨܘܦܢܝܐ; cf. ↓ ܨܒܢ; MH צפון LW 407, > Arab صابون Fr, AF 291) **soap** {ܒ}<ܚ>ܦܦܐ ܕܨܦܘܢܐ shampooing *MiS* 435b:24; *BhLSt* 69:2; *EN* 83:v95 [expl. as صابون] [P. 635]

Fr, AF 291 [etym.]; Br, Gr § 22.

ܨܦܘܢܝܐ n. (< συμφωνία; ↓ ܨܦܘܢܐ; cf. ↓ ܨܪܦܘܢܝܐ; BA סוּמְפֹּנְיָה HALOT 1937) **bagpipe** *Dn* 3:5 [in list of musical instruments]; ܩܠ ܙܡܪܐ ܘܨܦܘܢܝܐ *LkC* 15:25; pl. ܩܠܐ ܕܨܦܘܢ̈ܝܬܐ *am3* 6:9; ܩܠܐ ܕܨܘܦܘܢ̈ܝܬܐ *JSB3* 92:3; ܨܦܘܢ̈ܝܬܐ *IA1* 294:v11; *BBah* 1675:1 [expl. as الوَنَج البُوق] [P. 635]

Fr, AF 277.

ܨܦܘܦ adj. (↓ √ܨܦܦ) **burning** ܡܕܥܝ ܨܦܘܦ ܡܢ ܕܚܠܬܐ my mind is burning from fear Cyril in *ZDMG27* 567:v30 [P. 634]

ܨܦܘܦܐ n.m. (↓ ܨܦܦܬܐ) **shackle, fetter** ܨܦ̈ܘܦܐ ܠܐܝ̈ܕܝܢ ܘܠܪ̈ܓܠܝܢ *am3* 264:5 (type of torture); ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܒܨܦ̈ܘܦܐ ܐܣܪܘ *am6* 29:17; ܡܨܕܪ ܒܗ ܨܦ̈ܘܦܐ ܕܫ̈ܩܐ *ChrPsD2* 270:3; ܬ̈ܠܠܝܗܘܢ ܠܨܦ̈ܘܦܐ *ib.* 279:15 [P. 634]

ܨܦܘܪܐ n.m. (↓ ܨܦܪܐ) perh. **young goat** ܨܦܘܪܐ ܡ̈ܥܙܐ ܒܢܘܪܐ *ChrPsD2* 307:20 [in list of animals] [P. 635]

ܨܦܚ vb. (↓ ܨܦܘܚܐ, ܨܦܚܐ, ܨܦܝܚܐ, ܨܦܝܚܘܬܐ; cf. ↓ √ܨܪܦܚ) **Pe.** [*a/a*] **1. to fall upon a.** w. ܥܠ: ܨܦܚ ܥܠ ܦܐܬܗ ܛܠ̈ܠܝܬܐ illusions fell upon his countenance *Kays* 73:14; ܡܢ ܥܠܘ ܨܦܚܘ ܗܘܘ ܥܠ ܦܬ̈ܘܪܐ ܒܗ ܥܢܝܢ *MiS* 417a:44; ܠܚܝܬ ܡܪܝܡܐ ܨܦܚܐ ܠܟܠܗܘܢ *INB* 118:10 (judgment of Exalted One); **b.** alone **to surprise** ܨܦܚ ܡܢܥܠ *Bhce2* 505:2; **2. to take by surprise, seize** ܠܐ ܢܒܝ ܐܝܬ ܠܐܡܬܝ ܨܦܚ ܠܟܠܗ ܡܟܘܬܐ *am4* 335:17; ܨܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܨܦܚܘܢ ܥܠ ܐܬܪܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Ming1* 12:v29; *JšBC1* 56:12 = ܨܦܚܬ ܠܝ ܡܢ ܥܠܝ ܘܡܫܕܪ. ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܬܢܝܐ ܕܐܓܪܬܟ *JšD* 166:21 (letter of narrative); ܨܦܚ ܬܠܓܐ *Chran2* 203:23 (snow); ܨܦܚ ܠܗܘܢ ܛܒܐ ܕܚܘܪܒܗ *MiS* 633b:3 (rumor of ruin); ܟܠܗ ܘ{ܣ}<ܨ>ܦܝܚ ܗܘܘ ܒܚܡܪ̈ܐ *ChrPsD2* 267:5; ܨܦܚܘ ܥܠ ܡܕܝ̈ܢܐ. ܘܩܛܠܘ ܩܛܝ̈ܠܐ *Bhchr* 256:19 (people of GN); ܐܝܟ ܨܦܚܬܐ ܓܝܪ ܢܨܦܚ ܥܠ ܟܠܗܘܢ *Lk* 21:35 (by means of a trap, bird net); ܨܦܚ ܠܗ ܦܚܐ *Afr* 296:1 [bird]; ܨܦܚܬܐ ܕܪܘܓܙܐ ܨܦܚܬ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܝ̈ܢܝܗ ܕܒܒܬܐ ܕܐܪ̈ܝܬܒܘܣܘ *JohEphB* 6:7; **3. to refute, contradict** ܣܗܕܘܬܐ ܕܦܘܡܗ ܬܨܦܚܝܘܗܝ ܠܕܓ̈ܠܐ *ESDom* 17:6 (liar); **4. to come forth, take place** ܨܦܚܗ ܘܐܬܬܦܝܣܬ (the serpent) came forth to her [i.e. Eve], and she consented *ESHaer* 4:9; ܐܬܦܠܓ ܡ ܨܦܚ ܠܗ *ESSerm4* 61:v642 [but v. Beck, CSCOSS 149 73⁴]; ܟܕ ܠܐ ܡܣܝܒܪܢܐܝܬ ܨܦܝܚ *Cyr*¹ 425:20 (intolerably)

Pa. 1. to rush upon suddenly ܨܦܚ ܐܢܘܢ ܐܓܘܢܐ *Jul* 152:5 (contest); ܨܦܚ{ܗ̇}<ܗ> ܩܨܗ his end came upon him suddenly *ib.* 186:21; **2. to make ready, prepare** ܡܛܝܒ ܒܝܫܐ ܕܨܦܚ ܠܗܘܢ *ES2* 269:44 (punishment)

Af. to capture (in a net), ensnare pass.part. ܒܦܚܐ ܗܐ ܡܨܦܚ ܐܢܐ *IAB1* 450:11

Ettaf. to be affected by a sudden attack ܐܝܢܐ ܕܚܕܐ ܠܗ ܝܘܡܢ ܠܡܚܪ ܒܟܐ ܘܡܬܬܨܦܚ the one who is happy today cries tomorrow and is attacked suddenly *ES2* 339:22 [but *ESSerm1* 59:v44: ܡܬܬ[ܢܚ]; cf. note ib.] [P. 634]

ܨܦܚܐ n.m. (↓ √ܨܦܚ) **arrival, rising** cs. ܨܦܚ ܨܦܪܢ *Card* 99:3 (of daylight) [P. 634]

ܨܦܝܚܐ adj. (↓ √ܨܦܚ) **unjust**

ܣܓܝ̈ܐܐ ܨܘܚ̈ܝܢܐ *Act11congr4* 300:v97 (accusations) [P. 634]

ܨܦܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܦܚ) **1. sudden onslaught, incursion** ܡܢ ܒܬܪ ܨܦ̈ܚܘܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܐܙܕܗܝܘ ܦܪ̈ܬܘܝܐ *Mingl* 12:v32 (Parthians); *EN* 68:v76 [expl. as المناجة والهجم]; **2. adversity** ܒܥܕܢܐ ܕܨܦ̈ܢܐ ܨܦܚܘܬܐ *NarsaiISy* 320:20; **3. trap, snare** ܐܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܢܗܘܐ ܗܘ ܐܝܟ ܨܦܚܘܬܐ *Lk* 21:35; ܨܦܚܘܬܐ ܕܪܘܓܙܐ *JohEphB* 6:7 (of anger); ܨܦܚܘܬܐ ܕܡܫܡܫ ܒܪܫܐ ܕܡܘܬܐ ܒܝܫܐ *Syn* 123:19; ܠܨܦܚܘܬܐ ܕܫܝܘܠ ܘܠܦܘܚܐ ܕܡܘܬܐ *Cyr*^{2} 38:1 [P. 634]

ܨܦܝ vb. (↓ ܡܨܦܝܢܘܬܐ) **Pa. 1. to cleanse, filter** ܗܘ ܡܨܦܐ ܒܩܘ̈ܒܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *IAB1* 481:13; ܨܦܐ ܡܠܫܐ ܗ̇ܘ ܠܝܘܕ<ܗ> ܒܗ ܢܟܫ *DuvB2* 30:16 (lime); ܘܢܨܦܐ ܠܐܩܦܐ ܨܢ̈ܝܢܐ ܕܒܠܘܛܐ *CatWrRom* 11a:5 (oak galls); **2. to make (a sponge) take up water** ܢܨܦܐ ܗܘܐ ܠܗ̇، ܡܚܒܘܬܐ ܒܝܒܝܫܘܬܗ to make (that sponge) absorb decay in its dryness *JSB5* 241:9 [P. 635]

ܨܦܝܚܘܬܐ n.f. (< Arab صَفِيحَة Wehr 517) **thin plate**, in phrase

- **ܨܦܝܚܘܬܐ ܕܢܚܫܐ** n.f. (↓ ܢܚܫܐ) **1. thin plate of copper** *DuvB2* 95:16; 95:17; **2. platter** *BBah* 1675:15 [expl. as قَصعَة صَحْفَة] [P. 635]

ܨܦܝܦ adj. (↓ √ܨܦܦ) **burning a.** general ܫܠܕ̈ܝܗܘܢ ܨܦܝܦܝܢ ܒܚܝܠ *am2* 70:7 (corpses); **b.** from thirst ܫܢ ܒܥܪ̈ܕܐ ܒܗ ܨܦܝܦܝܢ *JSB3* 211:3 (to look at flocks); ܡܢܐ ܡܘܬܪܬ ܒܠܥܬܐ ܕܨܦܝܦܐ. ܠܛܘܦܬ ܡܝ̈ܐ what does a burning throat benefit from a drop of water? *IAB1* 208:15; ܢܬܚܘܗܝ، ܨܦܝ̈ܦܝܢ *BhGr* 97:16 [expl. as ܢܡܩ̈ܝ] [P. 634]

ܨܦܦ vb. (↓ ܨܦܘܦ, ܨܦܝܦ; cf. ↓ ܨܒܝܦ, √ܣܦܦ; MH 2# צפצף LNV 311) **Pe. 1.** intr. **a. to be on fire, enflamed** ܫܠܗܒܝܬܐ ܒܪܝܢܝܬܐ ܕܡܢ ܢܘܪܐ. ܕܢܗܡܐ ܘܡܫܘܪܐ ܘܨܐܦܐ ܒܬ̈ܘܦܨܐ ܣܓܝ̈ܐܐ a wild flame from the fire which roars, jumps, and is enflamed with great shakings *Gr* 97:3 (αἰθύσσω); **b. to be aroused** ܨܦܝܢ ܐܝܟ ܐܪ̈ܘܝܬܐ *IsHex* 5:29 (ὀργιῶσιν); **c. to be uneasy** ܠܡܨܦ *MtS* 26:37 (ἀδημονεῖν); **2.** trans. **to desiccate, make dry** ܠܦܩܚܐ ܒܪ ܝܘܡܐ ܨܦܘ ܚܢܩܘܗܝ، ܒܟܢܫܗܘܢ they desiccated (and) choked the one-day old bloom in their assembly *ESVirg* 164:13

Pa. to be excited, aroused ܢܨܦܦ ܐܝܟ ܐܝܠܐ ܚܓܝܪܐ *IsHex* 35:6 (ἅλλεσθαι; lame man) [P. 634]

Pe., mng. 1b; Pa.: Schulth, HW 58ff.; Bernst, ZDMG 4 (1850) 201.

ܨܦ̈ܦܬܐ n.f.pl. (↓ ܨܦܘܦܐ) **tortures** ܢܒܠܘܢ ... ܡܢ ܢܕ ܨܦ̈ܦܬܐ *TA* 30:v100 [P. 634]

ܨܦܢ̈ܦܬܐ n.f.pl. **beams** ܨܦܢ̈ܝܬܐ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܝܘܢܐܝܬ ܩܣܝܠܐ ܡܢܓܢܘܢ beams which are called in Greek ξύλα μαγγάνων *MiS* 379a:2 [P. 634]

ܨܦܪ n. (< Arab صَفَر) **second month of the Moslem year** ܫܘܠܡܗ ܕܨܦܪ *ENchr1*^{2} 130:13 [P. 636]

ܨܦܪܐ, abs. ܨܦܪ n.f. (↓ ܨܦܘܪܝܢܐ, ܨܦܪܐ, ܨܦܪܘܢܐ; JBA צִיפְּרָא DJBA 962, Ma 1# ציפרא m. MD 394) **1. bird** abs.sg. ܟܠ ܨܦܪ *Gn* 7:14; det. ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܡܢ ܦܘܡ ܢܨܐ *BalJos* 48:1 (from mouth of hawk); ܨܦܪܐ ܡܚܝܠܬܐ JS in *MS1* 47:v49 (weak); ܦܪܚܬ ܨܦܪܐ ܢܥܡܐ ܠܝܡܐ. ܕܢܦܫܬ ܡܢܗ *JSB3* 788:18 (of small bird of spirit); pl.abs. ܬܪܬܝܢ ܨܦܪ̈ܝܢ *Mt* 10:29 (στρουθίον); det. ܦܪܚܝܢ ܨܦܪ̈ܐ *Didasc* 171:4; *Kays* 254:18; **2.** cs. in phrase ܨܦܪ ܓܡܠ, ܨܦܪ ܓܡܠܐ **ostrich** *ON* 15:23; *BBah* 1676:12 [same as ↓ ܢܥܡܐ]; **3.** cs. in phrase ܨܦܪ ܡܛܪ **a. titmouse** *Geop* 99:23 (αἰγιθαλός; ↓ ܐܓܝܬܐܠܘܣ); **b. bird which feeds on locusts** JE in *JšddJob* 71:5; *BhEth* 460:19 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܗܝ، ܕܡܣܝܦܐ ܠܩܡܨܐ]; *BBah* 1677:13ff. [same as ↓ ܓܪܘܢܐ]; **4.** cs. in phrase ܨܦܪ ܡܒܝܬܐ, ܨܦܪ ܡܒܝܬܐ **starling** *BBah* 1676:16 [expl. as زرزور]; 1678:3 [corr. so also in the fol. corrupted lexical entries: ܦܪܘܡܝܬܐ *ib.* 1627:1; ܦܪܡܝܬܐ *ib.* 1628:6; ܦܪܢܝܬܐ *BAli2* 289:6]; **5.** cs. in phrase ܨܦܪ ܦܝܠܐ **ostrich** *Phys* 17:20; JE in *JSL10* 15:9; *Bhchr* 147:8; *BhebLv* 11:15 (164:6); *BBah* 1448:10 [same as ↓ ܚܢܢܐ ܕܪܘܦܢܐ]; 1678:4; *OnSacr* 824:v58; **6.** cs./det. in phrase ܨܦܪ ܩܠܐ, ܨܦܪܐ ܕܩܠܐ **nightingale** ܨܦܪ {ܕ}ܩܠܐ *EN* 45:v24 [expl. as بلبل]; *BBah* 1676:17 [P. 635]

N, SG § 84 (f. gender); mng. 4: Löw, ZDMG 45 (1891) 704.

ܨܦܪܐ, pl. ܨܦܪ̈ܐ, ܨܦܪ̈ܘܬܐ *AS* 179:4; *Jšddev2* 217:5; *MiS* 374c:21 n.m. (↓ ܡܨܦܪ, ܨܦܪܝܐ, ܨܦܪܝܢܐ, ܨܦܪܝܬܐ; JBA צַפְרָא DJBA 971, Ma 2#ציפרא MD 394) **morning a.** general *Gn* 1:8 (H בֹּקֶר); ܒܨܦܪܐ ܝܩܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܘܫܠܗܒܝܬܐ *Hos* 7:6; ܡܢ ܨܦܪܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ *1Sm* 30:17; *Is* 5:11; ܡܩܕܡܬ ܒܨܦܪܐ *Ps* 119:147 (H נֶשֶׁף; cf. ↓ ܫܦܪܐ, ܪܡܫܐ); ܠܓܒܪܐ ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܕܢܦܩ ܒܨܦܪܐ *Mt* 20:1; ܫܘܩ̈ܐ ܒܨܦܪܐ ܢܗܘܘܢ they will be travellers in the morning *BalJos* 210:3; ܒܨܦܪܐ ܐܩܘܡ ܩܕܡܝܟ *PsHex* 5:3 (AthSy 6:4); **b.** in greeting formula ܨܦܪ̈ܐ ܛܒ̈ܐ *BhLSt* 104:16; **c.** metaph. **early stage**, cs. ܨܦܪ ܛܠܝܘܬܐ *INB* 144:7 (of youth; ≠ ܪܡܫܐ ܕܣܝܒܘܬܐ); det. ܨܦܪܐ ܕܥܘܪܢܐ ܕܚܝܘܗܝ *JohEphLES* 441:10 (of life) [P. 635]

ܨܦܪܐ n.m. (↓ ܨܦܪܐ) **bird dealer** ܨܦܪ̈ܐ ܘܨܦܪ̈ܐ *IA2* 166:v81; *Aḥiqar* 67:4; *BBah* 1676:18 [expl. as صاحب الطير] [P. 635]

ܨܦܪܕ n. (< Arab صِفْرِد) **kind of little bird** *KwDW* 209:21; etc. [P. 636]

ܨܦܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܦܪܐ; JBA צִיפְּרוֹנָא DJBA 962) **little bird** ܐܝܟ ܨܦܪܘܢܐ ܕܐܙܠ *ESSerm4* 9:v455; *AS4* 64:3 [P. 635]

ܨܦܝܪܐ, WSy ܨܦܝܪܐ *BhGr* 236:32; ܨܦܝܪ̈ܐ *StSin11* 4:23; *DionbṢcomt* 367:26 n.m. (↓ ܨܦܘܪܐ, ܨܦܝܪܬܐ) **young goat** ܨܦܝܪܐ ܕܥܙ̈ܐ *Gn* 37:31 (H שָׂעִיר); ܐܬܐ ܨܦܝܪܐ ܡܢ ܡܥܪܒܐ *Afr* 83:4 [v. Dn 8:2ff.]; *Didasc* 245:13; *ESJul* 77:15; JS in *MS1* 46:v37 [P. 635]

ܨܦܪܝܐ adj. (↓ ܨܦܪܐ) **of morning** ܢܘܪܐ ܥܠܬܐ ܨܦܪܝܐ *4KgdHex* 16:15; ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܨܦܪܝܐ *Rev* 2:28; ܛܠܐ ܨܦܪܝܐ ܕܡܕܡ ܠܥܡܪܐ *BhKJ* 57:17 (dew); ܬܫܡܫܬܐ ܨܦܪܝܬܐ *CatWr1* 336a:10 [P. 635]

ܨܦܪܝܢܐ n.m. (↓ ܨܦܪܐ) **daybreak, dawn** ܫܡܫܐ ܡܢ ܨܦܪܝܢܐ ܡܬܚܝܐܠ *AS* 164:6 [P. 635]

N, SG¹ § 132 [& not SG² ib.].

ܨܦܝܪܬܐ n.f. (↓ ܨܦܝܪܐ; mng. 2: > Arab صُفَرَايت Feghali, Emprunts 52) **1. she-goat** ܨܦܝܪܬܐ ܕܥܙ̈ܐ *Lv* 4:28 (H שְׂעִירָה); 5:6; *Cyr²* 191:10; **2. a wooden peg that is fixed on the edge of the yoke or in the middle of the plow chain so that the plow will not slip** *BBah* 1677:5 [expl. as ܣܝܟܐ ܡܕܡ ܕܩܒܝܥ ܒܣܘܦܗ ܕܢܝܪܐ ܡܢ ܠܓܘ ܡܢ ܬܪ̈ܘܝܗܘܢ ܠܟ̈ܢܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܦܪܢ ܣܢܩܐ. ܘܒܗܘܢ ܡܬܐܣܪ]; 1678:10 [expl. as قطريب plough peg] [P. 635]

ܨܦܪܝܬܐ n.f. (↓ ܨܦܪܐ) **early hour of the morning** ܒܨܦܪܝܬܐ ܕܝܘܡ ܐܪܒܥܐ ܕܫܒܬܐ *Bhchr* 547:8; ܢܬܬܒܟܪܘܢ ܒܨܦܪܝܬܐ *BhLSt* 91:5 [P. 635]

ܨܦܬܐ, cs. ܨܦܬ *BhGr* 54:17, pl. ܨܦ̈ܬܐ *IA2* 36:v139 [unless to be read ܨܒ̈ܬܐ]; *BhGr* 32:17 n.f. (↓ √ܨܝܦ; CPA ܨܦܐ LSp 86) **care, concern** ܫܕܝ ܨܦܬܟ ܥܠ ܡܪܝܐ *Ps* 55:23; ܠܐ ܚܫܝܫ ܐܢܬ ܨܦܬܐ ܕܐܢܫ *Mt* 22:16; ܨܦܬܗܘܢ ܕܡܢ{ܠܡ}<ܐ> ܢܐܟܠܘܢ ܛܗܪܝܢ ܘܪܡܫܝܢ their care is about what they will eat noontime and evening *ESSerm4* 41:2; ܗܘܐ … ܒܨܦܬܐ ܦܘܠܝܛܝܩܝܬܐ *Jul* 173:21 [P. 306]

N, SG § 105 (morph.).

1# **ܨܦܬܐ** n.f. **1.** same as ↓ ܨܒܬܐ; **2.** v. ↓ √ܨܝܦ; **3. name of a house** … ܐܘܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܨܦܬܐ an inn called *ṣ am2* 285:20 [P. 636]

2# **ܨܦܬܐ**, ܨܝܦܬܐ, pl. ܨܦܐ, ܨܐ̈ܦܐ n.f. (mng. 1: JBA צִיפְּתָא, pl. צִיפֵּי DJBA 962, > Arab صُفَّة moulding Wehr 516) **1. mat** ܨܦܬܐ ܕܩܢ̈ܝܐ *Geop* 85:5 (of rushes); *BhGr* 23:12; 230:16; *BBah* 374:19 [same as ↓ ܒܘܪܝܐ]; 1674:12 [expl. as بارية حصيرة]; *ON* 65:22; **2.** w. ܕܦܘܬܟܐ **box** *ON* 81:13 [expl. as صُنْدُوق] [P. 634]

3# **ܨܦܬܐ** n.f. (< ψῆφος; > Arab فَصّ Fr, AF 69) **stone of a ring** ܥܠ ܐܝܕܗ ܕܡܠܟܐ ܨܦܬܐ *ON* 65:23; 81:15 [P. 634]

ܨܨܐ n.m. (↓ √ܨܨܨ, ܨܨ̈ܐ غليف; mng. 2: cf.

TA ציצין fins TO Lv 11:9) **1. nail** ܡܚܝܢ ܠܗ ܒܨ̈ܨܐ *Is* 41:7 (H מַסְמֵר); ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܘܟ̈ܬܐ ܕܨ̈ܨܐ *Joh* 20:25; ܨ̈ܨܐ ܕܒܐܝ̈ܕܝܐ ܘܒܪ̈ܓܠܐ *ES1* 190:26; ܠܠܦܗ ܕܚܘܝܐ ܘܡܚܝܗ ܕܒܨ̈ܨܐ *Ḥab* 32:20; ܨ̈ܨܐ ܕܥܩ̈ܒܘܗܝ JS in *MS1* 38:v150 (to sting); **2. feather** pl. ܨ̈ܨܐ ܕܗܘܝܢ ܠܘܬ ܠܦ̈ܬܐ *GalSimp* 299:14 (πτερύγιον); *BAli2* 60:11; *BBah* 1679:2 [expl. as ثآليل] [P. 636]

ܨܪܨܘܪܐ n.m. (↓ ܨܨܪܐ) **cricket** *BBah* 1680:1 [expl. as صَرْصَر] [P. 636]

ܨܨܠܐ n.m. (cf. ↓ √ܨܠܠ) **1. cymbal** ܢܩܫܘ, ܠܛܒ̈ܠܐ ܘܠܨ̈ܨܠܐ *Ex* 32:19 [cf. ES1 225:43]; ܒܛܒ̈ܠܐ ܘܒܨ̈ܨܠܐ *1Sm* 18:6 (H מְחֹלוֹת); *1Cor* 13:1; ܩܢ̈ܪܐ ܘܨ̈ܨܠܐ *Mar* 58:13; **2. chirping of birds** *EN* 46:v41 [expl. as هدير الطيور] [P. 636]

ܨܨܨ vb. (denom. < ↓ ܨܨܐ) **Pa. to fasten with a nail** ܒܗ ܨܨܨܗ ܒܨܠܝܒܐ *ColḤ* 2:14; *EN* 61:v22 [expl. as سمر]

Etpa. to be nailed ... ܥܠ ܩܝܣ ܫܘܢܩܐ ܒܫܝܘܠ ܢܬܨܨܨܘܢ they will be nailed upon a plank of torment in Sheol *Macc* 146:v474 [P. 636]

ܨܨܪܐ n.m. (cf. ↓ ܨܪܨܘܪܐ, √ܨܪܪ) **cricket** *2Sm* 17:13 (H צְרוֹר small stone); ܨܨܪܐ ܕܡܕܒܪܐ *IAB1* 702:6; ܚܡܨܘܢ̈ܝܬܐ ܘܨ̈ܨܪܐ *Syn* 138:5 (& beetles); ܨܨܪܐ ܐܘܟܠ ܠܗ ܒܠܚܡܐ feed him cricket(s) with bread *Med* 566:22; ܨܢ̈ܨܪܐ *EN* 44:v98 [expl. as بنات وردان] [P. 636]

Nöld, Beitr 121.

ܨܘܩܢܕܪ* n. (< NP *čuqundur*, etc. PED 396; ILS 244) **beet root** *BBah* 788:21 [text: ܨܘܢܕܪ; same as ↓ ܣܠܩܐ] [P. 633]

Pfl 273.

ܨܪܒܐ n.m. **Sagittarius, the Bowman**, a constellation *Med* 465:9 [same as ↓ ܩܫܬܐ] [P. 923; PSmSup 288]

ܨܪܒܘܩܐ n. (same as ↓ ܨܪܦܘܩܐ) **scarlet dye** ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܨܪܒܘܩܐ *Bhdedivsap* 9:3; ܨܪܒܘ{ܒ}<ܩ>ܐ *BBah* 1680:6 [expl. as ↓ قرمز] [P. 637]

Fr, AF 186¹.

ܨܪܕܘܕܐ n. **(uncertain)** *BhGr* 26:1; 217:11 [P. 637]

ܨܪܘܐ n.m. (H צֳרִי HALOT 1055) **1. pine fruit** *Gn* 37:25 (H צֳרִי; cf. ESGE 103:24); 43:11; ܠܒܘܢܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܕܡܢܗܝܢ ܨܪܘܐ ܘܕܒܫܐ *Narsai2Sy* 284:8; **2. cedar bark** ܨܪܘܐ ܘܡܫܚܠܢܐ ܡܒܥܪܝܢ ܢܘܪܐ *Sir* 28:11 [expl. as ܩܠܦܬܐ ܕܐܪܙܐ BhebSir ib. (13:11)]; ܨܪܘܐ ܕܒܛܢܬ the ‘cedar bark’ with which I was pregnant *ESNat* 86:6 [v. Beck, CSCOSS 83 77¹³]; **3. macir** (aromatic bark) *GalSimp* 281:1 [expl. of ܡܐܩܝܪ μάκερ]; *BBah* 1680:13 [expl. as ܩܠܦܬܐ ܕܐܝܠܢܐ ܡܢ ܗܢܕܘ] [P. 637]

ILS 245 (etym.); mng. 3: Lag, Mitt1 234; Pfl 58; 85; 86.

ܨܪܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܪܚ) **sound of a hawk or an eagle or the croaking of a peacock** *BBah* 1681:9 [expl. as ܡܨܪܚ ܒܩܠܐ ܘܢܥܪܐ]; ܠܘܐܚܝܬܐ ܘܨܪܘܚܝܬܐ *BAli2* 302:9 [P. 637]

ܨܪܘܝܐ n.m. (↓ √ܨܪܝ) **one who dissects** ܪܟܝܟܐ ܡܫܡܗܝܢ ܠܗ ܨܪܘ̈ܝܐ the ones who dissect call it ‘soft’ *Med* 97:1 [P. 637]

ܨܪܘܦܐ n.m. (↓ √2#ܨܪܦ) **cleanser, purger** ܣܦܝܐܝܬ ܨܪܦ ܨܪܘܦܐ *Jer* 6:29 (H צוֹרֵף); ܨܪܘܦܐ ܚܟܝܡܐ *ES2* 113:12 [P. 638]

ܨܪܘܦܐ adj. (↓ √1#ܨܪܦ) **astringent** *BBah* 1681:20 [expl. as قبّاض] [P. 638]

ܨܪܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܨܪܦ) **refining power, astringency** *GalSimp* 270:9 (στύψις); ܨܪܘܦܘܬܐ ܘܡܕܟܝ̈ܢܐ ܕܟܝܡܘ̈ܣ ܘܡܪܘܩܘܬܐ refining power, things which purify the humors, and purgative forces *Jšddev1* 98:15 = *DionbṢcomt* 345:14; ܨܪܘܦܘܬܐ ܕܡܠܝܚܘܬܗ *am6* 214:20; *Kays* 140:17 [P. 638]

ܨܪܘܦܬܢܐ adj. (↓ √1#ܨܪܦ) **contracting, astringent** *EN* 34:v78 [expl. as قابض] [P. 638]

ܨܘܪܝܪܝܬܐ n.f. (< Akk *ṣurīrītu*, *ṣurāru* A CAD Ṣ 256, 254; Ma צ[ו]וריתא MD 391) **stelio, small lizard** *Lv* 11:30 (H לְטָאָה; cf. ES1 241:41); ܨܘܪܝܪܝܬܐ ܕܥܠ ܐܝ̈ܕܝܗ̇ ܡܣܬܡܟܐ *PrHex* 30:28 (καλαβώτης; dependent on its hands; expl. of ↓ ܐܡܦܬܐ BhebPr ib. (14:19)); *Med* 91:21; *EN* 43:v86 [expl. as العضاية وسام ابرص]; *ON*

90:22; *BBah* 1681:11 [expl. as ܕܡܝܐ ܠܣܠܚܦܐ] [P. 636]

Fauna 59.

1# ܨܪܚ vb. (Sem *ṣrḥ; cf. Arab صرح to be clear Wehr 510) **Pe.** [*a/a*] **to burn, blaze** {ܣ}<ܨ>ܪܚܐ ܒܗܘܢ *Kays* 85:13; ܨܪܚܝܢ ܘܡܫܬܠܗܒܝܢ ܒܐܐܪ *ib.* 231:17; 233:2 [P. 637]

2# ܨܪܚ vb. (Sem *ṣrḫ; H צרח HALOT 1055) **Pe.** [*a/a*] **1. to cry out, shout** ܡܠܠ ܘܨܪܚ ܘܩܠܐ *HoffmAusz* 114^1041; **2. to hiss** ܫܘܪܩܬܐ ܨܪܚܘ ܒܗ ܚܒܒܐ ܠܡܫܪܩܘܬܗ *JSB4* 912:20 (snakes)

Af. 1. to exclaim ܠܥܢܝܐ ܕܡܨܪܚ ܘܩܐ *ESSerm1* 82:v55; *ES2* 394:26; ܐܨܪܚ ܒܗ ܢܥܪܐ ܡܥܝܢܐ *ES3* 280:48; ܐܨܪܚܘ ܥܠܝܗܘܢ ܒܩܠܗܘ ܥܢܝܐ *Philox1* 457:11; ܐܨܪܚܘ ܘܐܙܥܩܘ *IsHex* 54:1; **2. to break** ܫ{ܒ}ܚܬܐ ܐܨܪܚܬ ܩܕܡ ܡܪܝܐ you broke forth in rage before God *JobHex* 15:13 [P. 637]

Af., mng. 2: Bernst, ZDMG 4(1850) 222.

ܨܪܝ vb. (↓ ܨܪܘܝܐ, ܨܪܘܝܐ, ܨܪܝܐ, ܨܪܝܐ, ܨܪܝܘܬܐ; JBA 1# צרי DJBA 971, Ma 1# צרא MD 396; Pe., mng. 7: cf. Ma כוכבא צראבה a star cleft its way [= flew] therein MD 396, JBA כוכבא דצארי meteor DJBA 558) **Pe. 1. to cleave, split, divide a.** general ܗܘ ܨܪܐ ܠܢܘܗܪܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 480a:32; pass.part. ܟܠ ܕܨܪܝܐ ܦܪܣܬܗ *Lv* 11:3 (hoof; cf. ES1 241:8); **b.** esp. plowing a field ܠܓܡܘܫܐ ... ܕܨܪܝܢ buffaloes which plow CodLaud123 211v in *PSm* 3439; *KwDW* 107:21 [n. fnd.]; **2. to rend, tear** ܨܪܘ ܠܒܘܬܟܘܢ *Joel* 2:13 [cf. Didasc 232:20]; ܨܪܘ ܓܒܪ ܦܪܣܗ each man rent his garment *SB* 44:8; **3. to snatch away, tear out** ܨܪܗ ܡܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ *1Sm* 15:28 (H קָרַע); 28:17; ܡܨܪܐ ܐܨܪܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ *1Kg* 11:11; 14:8; **4.** in phrase ܨܪ̈ܝܗܝ ܠܟܢܫܐ **to make a passage for o.s. through a crowd** *am3* 645:3; ܨܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡ̈ܟܐ ܗܠܝܢ ܕܕܒܝܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܘܟܠܘܣ *Vc* 79:1; ܨܪܐ ܒܡܝܐ ܕܦܐܝ ܗܘܐ ܒܥܢܝܬܐ ܕܐܠܗܐ *JSAbb* 311:13; **5.** in phrase ܨܪܘ ܘܥܠܘ **to penetrate** *1Chr* 11:18 (H וַיִּבְקְעוּ; cf. ↓ √ܒܩܥ pa.); **6. to climb** (a mountain) ܨܪܘ ܠܛܘܪܐ *Bhchr* 283:20; **7. to shine** ܨܪܐ ܟܘܟܒܐ ܒܠܠܝܐ ... ܘܕܡܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܗ ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ *ENchr1*^2 220:10 (star); **8. to dissect** ܒܢܝܫܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܨܪܝܢ *Med* 256:16

Pa. to tear, cut ܨܪܝ ܠܒܘܫܘܗܝ *Gn* 37:29 (H קָרַע); *2Kg* 22:11 [cf. Afr 410:17]; ܨܪܝ ܡܐܢܘܗܝ *Mt* 26:65 (garments); *ESGE* 106:2 [v. Gn 44:13]; ܕܠܐ ܚܡܪܐ ܡܨܪܝܐ ܠܙܩܐ *Philox1* 318:15 (wineskins)

Etpe. 1. to be broken asunder, split ܘܐܦܐ ܐܨܛܪܝ *Mt* 27:51; ܡܕܒܚܐ ܗܘ ܐܨܛܪܝ *Ath* 18:15 (altar); ܐܨܛܪܝ ܗܘܐ ܐܦ ܬܪܥܐ *Add* 27:18; **2. to hesitate** ܒܗ ܡܨܛܪܝܢ ܒܚܘܫܒܝܗܘܢ *BhLSt* 34:18 [cf. BhLSttr 42, note]

Etpa. 1. to be torn asunder ܡܨܛܪܝܢ ܟܠܗܘܢ ܩܒܪ̈ܐ *ESSerm1* 65:v412 (graves); ܡܨܛܪܝܢ ܩܒܪ̈ܐ ܒܟܠܐ *ESNisB2* 104:4; **2. to be torn, rent** ܠܐ ܢܨܛܪܐ *Ex* 28:32 (H נִקְרַע); ܡܨܛܪ̈ܝܢ ܙܩ̈ܐ *Mt* 9:17; ܫܘ̈ܥܐ ܕܡܨܛܪܝܢ *Rabb* 367:26 (rocks); **3.** w. ܒ- **to bring forth** ܩ̈ܠܝ ܚܕܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܐܪܥܐ ܐܨܛܪܝܬ the shouts of joy which the earth brought forth *ES1* 447:10; *BBah* 270:20 (lament; expl. as ↓ √ܝܠܠ af.); **4.** [old error for ↓ ܐܨܛܕܝ] **a.** w. ܥܠ **to take pride in s.t.** ܡܨܛܪ̈ܝܢ ܠܗܝܢ ܠܒܪ ܥܠ ܡܫܝܚܐ *1Tim* 5:11 (καταστρηνιάσουσι); *Sahd* 529:3; **b. to be lascivious** *Cyrfr* 52:6; **c. to jest** ܢܨܛܪܘܢ ܒܡܗ *AlexSy* 5:16; **d. to cheat, defraud** ܐܨܛܪܝ *MiS* 456c:10 [delete; ↓ √ܬܕܝ etpe.] [P. 636]

Pe., mng. 1b: Seidel1 160; mng. 8: Schleifer 215.

ܨܪ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܨܪܝ) **1.** pl. **dissection** ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܢ ܠܡ ܒܨܪ̈ܝܐ *Med* 11:24; ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܨܪ̈ܝܐ ܕܪܫܐ *ib.* 29:22 (surgery); **2. splitting apart** ܨܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܟ *KwDW* 107:24; ܨܪܝܗ ܕܟܢܘܬܐ *SchRi* 419:9 [P. 637]

Schleifer 215 (pl. in mng. 1, calque < Gr).

ܨܪܝܐ, pl. ܨܪ̈ܝܐ *BhebLk* 2:9 (130:9); ܨܪܘ̈ܬܐ *ESFidS* 42:v32 n.m. (↓ √ܨܪܝ; JBA 2# צִירְיָא DJBA 963) **1. crack, rift** ܨܪܝܐ ܕܟܐܦܐ *Jer* 13:4 (H נְקִיק; but ܢܩܥܐ ib. 16:16; ܦܚ̈ܬܐ Is 7:19); ܚܩܠܐ ܕܨܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܡܟܣܝܢ a field whose cracks are not covered *IAB1* 498:17; ܨܪܝܐ ܕܬܪܥܐ *Bhchr* 530:2; **2. torn piece of cloth, piece of garment** pl.abs. ܬܪܝܢܥܣܪ ܨܪ̈ܘܢ *1Kg* 11:30 (H קְרָעִים; cf. ES1 469:30); ܨܪܝ ܐܢܘܢ ܠܬܪ̈ܝܢ ܨܪ̈ܘܢ *2Kg* 2:12; ܪܒܘ ܨܪ̈ܘܢ *ZM1* 146:21

(myriad); **3. hemorrhoid** ܠܒܣܘܪܐ. ܐܘܦܢܬ ܠܨܪ̈ܝܐ. ܕܗܘܝܢ ܒܒܝܠܡܬܐ *Med* 570:17 (in anus; ↓ ܒܣܘܪܐ) [P. 637]

N, SG § 79A (pl.).

ܨܪܝܚܐ adj. **smooth and bald** ܠܫܥ̈ܝܐ ܘܨܪ̈ܝܚܐ *BBah* 444:7 [P. 637]

ܨܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܝ) **splitting** ܨܪܝܘܬܐ ܕܡܒܕܒܢܐ *ES1* 477:42 [P. 637]

ܨܪܝܟܐ adj., n.m. (↓ √ܨܪܟ; JBA צריך DJBA 972, s.v. pe., pass.part., JPA צריך DJPA 469, CPA ܨܪܝܟ LSp 172) **needy, poor a.** adj., abs. ܢܗܘܘܢ ܨܪ̈ܝܟܝܢ ܠܠܚܡܐ ܘܠܡ̈ܝܐ *Ez* 4:17 (H חָסֵר); ܐܢܫ ܠܝܬ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܨܪܝܟ *Act* 4:34; **b.** n.m. ܟܠ ܨܪܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܨܪܝܢ *ESGE* 101:5; ܢܫܬܘܬܦ ܥܡܢ ܠܨܪ̈ܝܟܐ ܒܡܐܟܘܠܬܢ *AS* 20:5 (let partake); ܡܣܟܢܘ ܨܪ̈ܝܟܐ *Bhchr* 80:21 [P. 637]

ܨܪܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܟ) **penury, poverty** ܬܕܪܟܟ ܨܪܝܟܘܬܐ *Pr* 6:11 (H מַחְסֹר; cf. Didasc 154:13); *ES1* 341:47; ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܨܪܝܟܘܬܗܘܢ ... ܫܕܝܢ ܐܝܟ ܟܠܒ̈ܐ ܘܡܣܪ̈ܝܚܝܢ the others, in their poverty, thrown down like dogs and putrid *ChrPsD1* 110:15 [P. 637]

ܨܪܝܟܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܟ) perh. **poverty** *PsHex* 33:9 (Symm) [P. 637]

ܨܪܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܡ) **audacious, daring** ܨܪܝܡܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܕܠܐ ܐܠܗ audacious (violence) of those godless men *ThMarg1* 399:6 [P. 638]

ܨܪܝܢܐ n.m. **bolt** ܐܚܝܕܬ ܡܢ ܨܪܝܢܐ ܝܒܘܪܐ ܕܬܪܥܐ *AM2* 90:26 (of door) [perh. read: ܨܪ̈ܝܐ crack] [P. 638]

ܨܪܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܨܪܦ; cf. JBA צְרִיף DJBA 972) **purifying** ܨܪܝܦܘܬܗ ܕܐܘܡܢܐ *ES2* 113:9 [P. 638]

ܨܪܟ vb. (↓ ܨܘܪܟܢܐ, ܨܪܝܟܐ, ܨܪܝܟܘܬܐ, ܨܪܝܟܢܘܬܐ; JBA צרך DJBA 972, JPA צרך DJPA 470, MH צרך LNV 313, Arab ضرك to be poor)

Pe. [*a/o*] **to be in need, want** ܨܪܟܘ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ *Narsai2Sy* 331:1

Af. 1. to impoverish, make poor ܒܩܝܛܐ ܕܥܬܝܪ ܐܨܪܟܬܢ in the summer which is rich, you made us poor *ESL3* 111:16; ܠܥܡܐ ܡܢ ܒܥܬܝܪ̈ܐ ܐܨܪܟܬ *BhLSt* 96:6; **2.** perh. **to wag the tail** ܡܨܪܟ ܕܘܢܒܗ *KwDW* 9:17 [v. ib., n. 4]

Etpe. 1. to be brought into a state of poverty, suffer ܐܬܡܣܟܢ ܘܐܨܛܪܟ *Sir* 26:28; ܐܨܛܪܟ ܒܡܪ̈ܥܐ ܗܢܐ ܘܐܬܡܣܟܢ *ThMarg1* 374:13 [in colophon]; ܒܪܗܝܒܘ ܬܨܛܪܟ *BhebPr* 6:11 (4:8) (quickly); **2.** w. ܡܢ **to lose** ܐܢ ܐܢܫ ܢܨܛܪܟ ܡܢ ܒܘܬܪܐ *INB* 433:7

Etpa. to want, need ܡܨܛܪܟ ... ܠܬܠܬܐ ܕܠܫܢܐ *ES2* 133:36 [P. 637]

GVG1 135ε.

ܨܪܡ vb. (↓ ܨܪܝܡܘܬܐ, ܨܪܡܐ; cf. SA צרם to be maimed DSA 744, MH צרם באוזנ־ to crop the ear LNV 314) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to pluck** ܡܕܒܪ ܕܦܐ ܙ ܒܐܬܪ̈ܐ. ܠܒܥܝܢ ܘܗܦܟܐ ܨܪܡܝܢ *Geop* 15:30; ܢܨܪܘܡ ܥܣܒܐ *ib.* 106:24 (grass); **b. to snatch, tear out** ܨܪܡ ܐܘ ܡܥܒܪ ܡܢܗ ܟܘܪܣܐ ܐܘ ܕܦܐ ܕܟܬܝܒ one who tears out or removes from it a quire or a page which is written *CatWr2* 489b:13 [in colophon]; **2. to be rash** ܠܐ ܡܡܪܚܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܨܪܡ ܘܠܡܦܣܩܘ ܥܠ ܨܒܘ̈ܬܐ we did not dare to be rash to advance on the matters *SB* 5:20; *BBah* 271:2 [expl. as ↓ √ܡܪܚ pa.]

Pa. to cut open ܒܦܪܙܠܐ ܨܪܡ ܐܕܢ̈ܝܗܘܢ *Geop* 113:14 (w. iron tool)

Af. to affront, dare ܠܐ ܡܨܪܡ ܥܠܘܝܐ *Geop* 106:7 (stallion); ܡܨܪܡ ܒܚܐܦܐ *Nat* 14:1; *BAli1* 1378 [expl. as وقع I, III]; *BBah* 1142:14 [expl. as ↓ √ܕܚܠ af. mng. 1]; 1270:16 [expl. as عزم V]; 1682:16 [expl. as ܗܠܘ ܐܚܨܦ ܠܕܢܚܡ ܡܢܗ] [P. 638]

ܨܪܡܐ n.m. (↓ √ܨܪܡ) **1. incision** ܡܬܩܒܥܝܢ ܣܟ̈ܐ ܒܨܪ̈ܡܝܗܘܢ ܕܣܘ̈ܟܝܬܐ the nails are fixed in the incisions of the branches *Geop* 64:11; **2. daring, affronting** ܨܪܡܗܘܢ ܕܐܬܘܪ̈ܝܐ *ES2* 251:11; *BBah* 1682:15 [expl. as تحقيق] [P. 638]

ܨܪܡܝܢܩܐ n.m. (< early MP **čarmīnak* [cf. MP *čarm* skin, hide CPD 21, NP *čarmīna* leathern PED 391] ILS 245) **flask, vase** *ON* 99:9 [expl. of ↓ ܩܣܪܘܢܝ̈ܬܐ]; *BBah* 1682:18 [expl. as ܙܠܘܦܬܐ ܕܡܫܚܐ] [P. 638]

Fr, AF 81.

ܨܪܬܐ n.m. (Akk *ṣirtu* A udder CAD Ṣ 20, Arab ضَرْع) **breast full of milk** *BBah* 1682:22 [expl. as ܬܕܝܐ ܕܡܠܝܐ ܚܠܒܐ] [P. 638]

GVG1 § 85dβ.

1# ܨܪܦ vb. (↓ ܡܨܪܦܢܘܬܐ, ܡܨܪܦܘܬܐ, ܡܨܪܦܢܐ, ܡܨܪܦܢܘܬܐ, ܨܪܘܦܐ, ܨܪܘܦܘܬܐ, ܨܪܘܦܬܢܐ, 1#ܨܪܦܐ, ܨܪܝܦܐ; cf. ↓ √ܙܪܒ; BA 1#צרף DJBA 973; etpe., mng. 3: JBA 2#צרף to treat w. alum DJBA 973) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to tighten, contract** ܗܢܐ ܠܚܕ ܨܪܦ (the vinegar) is very astringent *DuvB2* 17:9; **b. to torment, harass** ܠܐ ܨܪܦ ܠܝ ܠܒܝ ܡܢ ܝܘܡܝ *Job* 27:6 (H חָרַף); ܨܪܦ ܠܒܝ *ES2* 108:19; ܠܐ ܨܪ̈ܦܢ ܠܝ ܡܚܝܒܘܬܟ *BalJos* 254:1; **c.** metaph. **to preserve with salt** ܒܗܘܪ ܟܠ ܡܐܡܪ̈ܝ، ܡܠܚܐ ܕܢܝܫܢ. ܘܨܪܘܦ ܐܢܝܢ *JSB5* 642:5; **d. to prepare a hide** pass.part. ܡܫ̈ܟܐ ܕܨܪ̈ܝܦܐ ܕܕܟ̈ܪܐ *ExHex* 36:19 (ἠρυθροδανωμένα); **2.** intr. [*e/a* BhGr 117:2] **to be afflicted with a stinging pain** ܚܘܪ ܡܪ̈ܪܬܐ ܗܕܐ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ، ܘܢܨܪܦ ܠܗ. ܘܡܐ ܕܨܪܦ ܠܗ … *Tob* 11:4 (δηχθείς); ܨܪܦ ܠܝ ܠܒܝ ܡܪܝܪܐܝܬ *SevLet* 168:2

Pa. to concentrate, make dense ܨܝܪܐ ܬܘܒ ܕܗܘܐ ܡܒܫܠܝܢ ܒܗ ܒܕܡܘܬܐ ܡܨܪܦ *GalSimp* 272:2 (juice); ܐܡܒܐ ܕܒܘܪܐ ܘܛܠܒܢܒܐ ܡܨܪܦ ܠܟܠܝ̈ܢ *Kays* 21:5; 42:6

Af. 1. to tighten, contract ܒܚܠܗܘܢ ܐܨܪܦܘ ܣܦ̈ܘܬܗ they contracted his lips with their vinegar JS in *ZDMG30* 242:7; ܐܒܝܐ ܕܚܠܝܐ ܡܨܪܦܐ *DionbṢcomt* 209:11; ܐܨܪܦܘ ܠܒܣܝ̈ܡܐ *ib.* 209:13; **2. to exasperate** ܗܟܝ ܡܨܪܦ ܗܡܟܐ ܕܡܠܘܗܝ، ܠܟܐܒܐ ܕܒܒܢ *Narsai1Sy* 85:12 (a pain); *Narsai2Sy* 332:1 [n. fnd.]; **3. to torment, afflict** ܡܨܪܦ ܠܠܒܐ ܟܐܒܐ *Pr* 25:20 (H שָׁר); ܡ̈ܠܐ ܡܬܩ̈ܢܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪ ܡܚܫ̈ܢ ܗ̈ܘܝ، ܘܡܨܪ̈ܦܢ fine words which greatly caused suffering and torment *HoffmAusz* 108⁹⁶⁸; ܠܐ ܐܨܪܦ ܗܢܐ ܚܫܐ ܠܠܒܝ *KwDW* 327:1; ܐܚܫܒܘ ܐܢܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܨܪ̈ܦܢ *MiS* 475:42 = *Bhce1* 321:18 (words which torment); **4. to attack** ܕܗܟܝ ܡܨܪܦ ܗܘܐ ܠܢܣܛܘܪ̈ܝܢܐ *PO8* 144:5

Etpe. 1. to be compressed ܐܫܝܥܝܗܝ، ܫܦܝܪܐܝܬ ܐܝܟ ܕܢܨܛܪܦ smear it well so that is should be compressed *DuvB2* 234²; **2. to be contracted, tightened** ܘܕܒܝܐ ܡܢܗ ܣܦ̈ܘܬܗܘܢ ܕܒܡܪܪܬܗ ܠܐ ܢܨܛܪ̈ܦܢ *ESSerm2* 41:v60 (w. its poison); **3. to be treated with alum** ܐܝܟܢܐ ܡܨܛܪܦܐ ܩܪܘܣܛܠܠܘܣ *DuvB2* 15:13 (crystal); **4. to be punished, afflicted** ܥܕܪ̈ܐ ܘܢܛܠܝܐ ܕܒܝܡܢܐ ܒܬܪ ܕܡܨܛܪ̈ܦܝܢ ܘܫܟܒܝܢ *SB* 9:17 = *ib.* 160:9; **5. cast in a mold** ܐܨܛܪܦ *BAli1* 1364 [expl. as يُسبك الذهب والفِضة]

Ettaf. to be afflicted ܒܪܬܝܬܐ ܡܬܬܨܪܦ *BhEth* 329:5 (w. trembling) [P. 638]

2# ܨܪܦ vb. (↓ ܡܨܪܦܢܐ, ܨܪܘܦܐ, ܨܪܝܦܘܬܐ, 2#ܨܪܦܐ, ܨܪܦܐ) **Pe.** [*a/o*] **to rinse, clean, purify** ܐܨܪܘܦ ܡܪ̈ܘܕܝܟܝ ܠܙܒܢܝ *Is* 1:25 (H צָרַף); 48:10; ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܗܘ ܕܨܪܦܐ *Mal* 3:2 (H מְצָרֵף); ܘܐܨܪܘܦ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܨܪܦܝܢ ܠܣܐܡܐ *Zech* 13:9 [cf. ES2 308:22]; ܨܪܦܗ، ܢܘܪܐ JS in *asd* 92:1; ܨܪܘܦ ܐܢܝܢ ܒܢܘܪܐ *EbMai10* 329b:30

Etpe. to be purified, cleaned ܕܠܐ ܡܨܛܪܦ ܡܬܘܡ ܣܐܡܐ ܕܠܐ ܢܘܪܐ *ESPar* 52:17

Etpa. to be purified, cleaned ܒܕܡܗ ܘܣܚܝܘ ܘܐܨܛܪܦܘ *ESPas* 59:2; ܡܨܛܪ̈ܦܢ ܕܬܘܒܬܗ *Sahd* 41:3; ܫܠܝܐ ܕܓܗܢܐ ܒܬܪ ܕܡܨܛܪ̈ܦܢ *BO3/1* 323a:40 (sinners) [P. 638]

Fr, AF 27.

1# ܨܪܦܐ n.m. (↓ √1#ܨܪܦ) **1. astringency** ܠܝܬ ܨܪܦܐ ܒܣܡܡ̈ܢܘܗܝ، *IAB1* 132:15; **2. alum** ܨܪܦܐ ܪܛܝܒܐ *Geop* 49:1; *Kays* 256:11; 264:2; *Med* 60:8; *EN* 26:v70 [expl. as شَبّ]; *BBah* 1683:4 [expl. as ↓ ܫܒܟܢܐ ܪܘܡܢܐ] [P. 638]

2# ܨܪܦܐ n.m. (↓ √2#ܨܪܦ) **1. casting** ܨܪܦܐ ܒܝܬ ܠܣܐܡܐ *Pr* 17:3 (H מַצְרֵף; of metal); 27:21; ܨܪܦܐ ܒܟܠ ܟܘܪܐ *ESNisB1* 71:8; **2. pure metal** ܨܪܦܗ ܕܚܘܒܟ *INB* 223:9 (of love) [P. 638]

ܨܪܦܐ n.m. (↓ √2#ܨܪܦ; JBA צַרְפָּא DJBA 974, Ma צאראפא goldsmith MD 388, > Arab صَرَّاف) **moneychanger** ܩܢܛܐ ܡܢܝܢ ܕܩܢܛܝܢ ܒܗܘܢ ܨܪ̈ܦܐ ܡܬܩ̈ܠܐ *ON* 113:9; *BBah* 830:12 [expl. of ܛܪܦ{ܕ}<ܝ>ܛܘܣ]; 1683:1 [expl. as ܫܩܠܐ ܠܣܐܡܐ] [P. 638]

Fr, AF 185; Löw, REJ 25 (1892) 256.

ܨܪ̈ܦܝܚܐ n.m.pl. (↓ √ܨܪܦܚ) **blows**

ܡܫܝܚܗ، ܐܪܒܥܐ ܨܪܦܘܢܝܐ *Bhchr* 248:10; *BBah* 1683:16 [expl. as ܡܢ ܡܬܚܙܝܐ ܐܝܟ ܒܐܝܕܐ ܡܢ ܦܫܝܛܐ. ܐܡܬܝ، ܕܠܐ ܠܘܫܟܗ] [P. 639]

ܨܶܪܦܽܘܢܳܐ *BBah* 1680:10, ܨܶܪܦܽܘܢܳܐ n.m. (perh. < Ir; cf. ↓ ܨܶܪܒܽܘܢܳܐ, ܨܪܦܘܡܐ) **scarlet dye** *BBah* 1683:14 [text: ܨܪܦܘܡܐ; same as ↓ ܩܶܪܡܶܙ] [P. 639]

ILS 245; Nöld in Fr, AF 185; Hoffm, ZNTW 4 (1893) 293; Pfl 250.

ܨܪܦܘܢܝܐ n. (same as ↓ ܨܦܘܢܝܐ) **soapy** *BBah* 1683:19 [P. 639]

ܨܪܦܘܡܐ* n. (var. of ↓ ܨܶܪܒܽܘܢܳܐ) **scarlet dye** *BBah* 1682:24 [text: ܨܪܢܘܦܐ; expl. as قِرْمِز] [P. 638]

Pfl 250.

ܨܪܦܚ vb. (↓ ܨܶܪܦܝܚܳܐ; cf. ↓ √ܨܦܚ) **Quad. 1. to give a blow, slap** ܡܨܪܦܚ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ *Bhchr* 540:18; **2. to stamp the earth** ܡܨܪܦܚ ܠܐܪܥܐ *BhKJ* 42:13 [P. 639]

ܨܪ̈ܳܦܶܐ n.m.pl. **PN** ܨܪ̈ܦܐ ܘܪ̈ܘܟܠܐ *Neh* 3:22 (H צֹרְפִים; cf. ib. 8; elsewhere ↓ ܦܥܢ̈ܢܐ) [P. 638]

ܨܪ̈ܳܦܶܐ n.m.pl. (↓ √1#ܨܪܦ) **alum-water** *Med* 373:3 [P. 638]

ܨܪܝܐ n.m. **plate** ܨܪ̈ܝܐ ܠܚܬܒܐ ܕܡܢ ܒܠܘܛܐ ܪ̈ܛܝܒܐ strong plates of moist oak wood *Chran2* 94:31 [worn as protection] [P. 639]

ܨܶܪܨܽܘܪܳܐ n.m. (↓ √ܨܪܨܪ; cf. ↓ ܨܨܪܐ; JPA צרצר DJPA 471, MH² צרצור J 1305) **type of locust** ܢܐܟܠܘܢ ܐܢܘܢ ܨܪܨܘܪܐ *Dt* 28:42 (H צְלָצַל); *Joel* 1:4 (H חָסִיל; cf. ES2 249:22); ܕܠܐ ܢܬܚܒܠ ܦܐܪܐ ܡܢ ܨܪܨܘܪܐ *Geop* 35:24; ܢܚܠܐ ܘܨܪܨܘܪܐ *MAMQ* 94:4; *ExHex* 8:12 (σκνίψ); *EN* 44:v97 [expl. as جرجر صار الليل]; *BBah* 1684:4 [expl. as ܢܫܪܐ ܒܝܫܐ ܕܚܫܝܐ ܠܚܡܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܡܢ ܫܘܝܘܬܗ] [P. 639]

Nöld, SG § 122; idem, Beitr 120.

ܨܪܨܪ vb. (↓ ܨܶܪܨܽܘܪܳܐ) **Quad. to make a noise** ܠܐܒܠܐ [ܒܒܟܐ] ܕܠܐ ܢܨܪܨܪ *DuvB2* 40:10 [P. 639]

ܨܪ vb. (↓ ܨܘܪܐ, ܨܪܪܐ, ܨܪܘܪܢܐ, ܨܪܪܬܐ; JBA צרר DJBA 974, Ma 2#צרר, 2#צור MD 397, 391) **Pe. 1.** trans. **a. to tie** ܨܘܪ ܟܣܦܐ ܒܐܝܕܝܟ *Dt* 14:25 (H צָרַר); ܠܐ ܨܳܪܝܢ ܟܣܦܐ. ܘܡܫܠܛܝܢ ܠܗ *Afr* 179:1; ܘܨܳܪܘ ܡܕܠܗ *am4* 262:2 [incorr. voc. ܨܪܘ]; pass.part. ܨܪܝܪ ܠܘܫܗܘܢ ܒܟܘ̈ܫܦܝܗܘܢ *Ex* 12:34 (dough); ܟܣܦܐ ܡܢ ܨܪܝܪ *2Kg* 12:12 (H מְתֻכָּן); **b. to wrap up** ܨܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܟܟ̈ܪܝܢ ܒܬܪ̈ܝܢ ܟܝ̈ܣܝܢ *2Kg* 5:23 (H צָרַר); pass.part. ܨܪܝܪ{ܐ} ܒܫܘܫܦܗ *ESJul* 84:21 (in a vestment); **c. to gather** ܨܳܪ ܡܫܪܝܬܗ *JSB5* 202:14 (army); **d. to shut in, confine** ܨܪ ܡ̈ܝܐ ܒܥܢ̈ܢܘܗܝ *Job* 26:8 (H צָרַר); ܒܨܪܪܐ ܨܪ *EbPar* 113:15; pass.part. ܨܪܝܪܝܢ ܐܝܟ ܕܒܢܘܕܐ *Afr* 19:3 [water at Red Sea; v. Ex 16:8]; **e. to hold back, hinder** ܡܢ ܐܝܟ ܠܐ ܡܠܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܡܟܒܪܢܝ ܗܘܐ ܕܢܨܘܪ *PO8* 56:2; **2.** intr. **a. to be united, joined together** ܨܪܬ ܘܗܘܬ ܗܝ ܟܢܫܐ. ܘܡܘܚܝܢ ܫܩܠܬ ܒܒ̈ܝܫܬܐ *JSB5* 195:2 (council which forged evil things); **b. to harden, congeal** ܕܡܐ ܕܨܐܪ ܠܬܪܥܐ *HippAph* 22:19 (ξυστρέφεται; blood); ܕܡܥ̈ܝܢ ܨܪ *Clr* 148:34 (tears); **c. to swell up** ܨܪ ܠܝ ܪܫܝ *JohEphLES* 114:5 (head; but v. infra ↓ √2#ܨܘܪ pe.); **d. to become sluggish, torpid** ܨܪܬ ܢܦܠܬ ܐܦ ܦܓܝܪܘܬܐ *JSB4* 36:1

Pa. to sew together pass.part. … ܙܩ̈ܐ ܕܚܡܪܐ ܡܨܪ̈ܪܢ *Jos* 9:4 (H מצררים; BhebJos ib. (264:23), derives from ↓ ܨܪܢܐ crack, rift)

Etpe. to be confused, entangled ܬܨܛܪܪ ܪܘܚܐ ܒܟܢ̈ܦܝܗܘܢ *Hos* 4:19 (M) (wind; but voc. as etpa. ܬܨܛܪܪ، ES2 239:46; cf. ܬܨܛܪܪ، ܐܪܒܥܐ ib. (BhGr 99:8))

Etpa. to be tied [v. Etpe.]; ܬܘܢܝܟ ܢܟܢܫܢ ܡܢ ܫܒܝܠ ܛܘܥܝܢ. ܘܒܗ ܢܨܛܪܪ your admonition will gather us in from the path of our wandering, and we will be tied in it *Card* 100:1 [P. 636]

Mng. 1a: Hoffm, Ausz 42³⁶² (to am4).

ܨܪܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܨܪܪ; JBA צְרָרֵי pl. DJBA 974, Ma צראריא MD 397) **1. small packet** ܢܦܫܗ ܕܡܪܝ ܨܪܝܪܐ ܒܨܪܪܐ ܕܚ̈ܝܐ *1Sm* 25:29 (H צְרוֹר; cf. ESNisB1 34:15); ܡܫܟܚܢܐ ܡܢ ܡܫܒܚܝܢ ܒܨܪܪܐ *Spic* 26:23; ܐܣܝܪ ܨܪܪܐ ܕܒܥܘܬܐ *Clr* 117:3; **2. purse, bag** ܨܪܪܐ ܕܟܣܦܗ *Gn* 42:35 (H צְרוֹר); ܪܢܝܐ ܕܟܣ̈ܦܐ ܘܨܪ̈ܪܐ *ES3* 454:7 (thought of monetary matters);

Didasc 20:19; ܡܢܘ ܕܠܫ̈ܢܐ ܦܬܚ ܗܘܐ. ܘܨܪ̈ܪܐ ܒܗܘܢ ܣܐܢ ܗܘܐ *BalJos* 229:5 [P. 636]

ܨܪܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܨܪ̈ܪܐ; ↓ √ܨܪܪ) **small purse, small bag** ܐܦܩ ܡܢ ܡܘܪܒܗ ܨܪܪܘܢܐ *Chrmin* 243:18 = *MiS* 474a:6 = *Bhcel* 315:13 (from sack) [P. 636]

ܨܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܨܪܪ) **deafness** ܠܨܪܝܪܬܐ ܕܐܕܢܐ. ܐܦ ܐܬܐܡܪ ܡܫܒܚܬܐ ... *Geop* 94:20 [P. 636]

ܨܪܫܘܡ, ܨܪܫܡ n.m. **fruit of the eastern tamarisk** *BBah* 1684:21 [P. 639]

ILS 246 (etym.); Löw, ZDMG 47 (1893) 517.

ܨܬܨܬ vb. (↓ √ܨܘܬ) **Pal. to hear** ܟܕ ܡܒܣܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܨܬܨܬܬ *PO16* 815b:9 [P. 625]

ܨܬܪܐ, ܨܬܪܐ (U) n.m. (↓ ܣܬܪܐ; JBA צַתְרֵי pl. DJBA 974, Arab صَعْتَر Siggel 48) **savory** (*Satureia*) *Is* 55:13 (H סִרְפָּד); *Geop* 47:25; 98:20; *JSB3* 413:3; *ThMargl* 272:8; *EN* 26:v74 [expl. as صعتر] [P. 639]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 752 (voc.); Löw, LW 498; Pfl 325; Flora 2:103.

ܩ

ܩ, ܩܘܦ n.m. (JBA קוף DJBA 1000) *qof*, **nineteenth letter of the alphabet**; numerical value 100 [P. 639]

ܩܐܒܘܬܐ, ܩܒܘܬܐ, pl. ܩܒܘ̈ܬܐ n.f. (< κιβωτός; MH קְבוּתִין MKelK 10:5, LW 499; cf. CPA ܩܝܒܘܬܐ LSp 92, JBA *קיבותא framework DJBA 1009) **1. box** ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܣܐ *Afr* 210:17; pl. ܩܒܘ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܕܒ̈ܒܐ *Geop* 19:11; **2. ark a.** of Noah ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܣܐ *Gn* 6:14; ܥܒܕ ܠܗ ܩܒܘܬܐ *Hebrews* 11:7; *MtḤ* 24:38; *Didasc* 66:3; **b.** of Moses ܩܒܘܬܐ ܕܓܘܡܐ *Ex* 2:3 (H תֵּבָה); 2:5; **c.** of covenant ܦܪܣܐ ܕܥܠ ܩܒܘܬܐ *Ex* 30:6; ܩܒܘܬܐ ܕܕܝܬܩܐ *Jer* 3:16; *Jos* 3:6 [cf. ES1 295:3]; **3. large drinking vessel** ܩܐܒܘ̈ܬܐ *BO2* 225b:19 [in list of items]; **4. sarcophagus** *JARS*³ 143:3 [n. fnd.] [P. 645]

SUGMS 108ff.; not < Akk AIOA 85.

ܩܐܕ̈ܐ n.f.pl. (↓ √ܩܕܕ; cf. Ma קידיא swollen glands MD 410) **pustules** ܩܐܕ̈ܐ ܒܣ̈ܢܝܬܐ BS in *BBah* 34:22 [expl. as غُدَد, pl. of غُدَّة] [P. 645]

ܩܐܕܝ n.m. (< Arab القاضى; cf. ↓ ܩܐܙܝ) **judge** *KwDW* 138:24; etc.; *Chran2* 323:14; *MiS* 584b:4 [expl. as ↓ ܕܝܢܐ]; ܒܝܬ ܢܡܘܣܐ ܕܩܐܕܝ *JARS*³ 165:2; ܩܕܝ *KwDW* 141:15; pl. ܩ̈ܐܕܝ *ib.* 138:16 [P. 646]

ܩܐܘܣܘܣ, pl. ܩܐܘܣ̈ܘ n.f. (< καῦσος) **kind of fever** *HippAph* 12:5; ܐܫܬܐ ܩܐܘܣܘܣ *Bhchr* 260:25; pl. *BBah* 1688:10 [expl. as ܫܘܓܪܢܝܬܐ burning] [P. 655]

ܩܐܛܐ n.m. (< κίττα; cf. ↓ ܩܝܛܛܐ) **craving of pregnant women** ܡܛܠ ܕܒܛܢ̈ܬ. ܘܡܬܩܪܐ ܗܘ ܗܢܐ ܚܫܐ ܕܓܕܫ ܠܗܝܢ ܩܐܛܐ *Med* 278:4 [P. 639]

ܩܐܛܐ n.m. (< κῆτος; ↓ ܩܛܐ, ܩܐܛܝܐ; CPA ܩܝܛܘܣ LSp 179) **sea monster, whale** *Phys* 18:21; *ThbK1* 284:15; ܩܐܛܘܣ *JonHex* 2:1; ܩܐܛܘܣ *JobHex* 3:8; *MtḤ* 12:40; pl. ܩ̈ܐܛܐ *JobHex* 9:13; ܩܐ̈ܛܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *ThM* 25:19 [P. 639]

Fauna 32; Juckel, Harklean 185.

ܩܐܛܐܦܘܪ̈ܣ n.pl. (< καταφοραί) **settings of zodiacal sign** *JAP9/13(1899)* 251:16 [P. 661]

ܩܐܛܗܟܘܡܐܢܘ n.m.pl. (< κατηχούμενοι; ↓ ܫܡܘܥܐ mng. 2) ***catechumeni*, those receiving instruction in the principles of Christianity with a view to baptism** *SK* 23:9 [same as ↓ ܫܡܘܥܐ mng. 2] [P. 658]

ܩܐܛܘܠܐ, ܩܘܛܘܠܐ n. (< κοτύλη; ↓ ܩܘܛܘܠܝܣܛܐ) **measure containing one-half of a *xestes*** ܩܐܛܘܠܐ ܕܩܣܛܐ *Epiph* 5:v73; 47:v8; ܪܘܒܥܗ ܕܩܘܛܘܠܐ *Med* 152:10; ܩܘܛܘܠܐ *BBah* 1725:6; pl. ܩܘܛܠܠ̈ܣ *Med* 146:20 [P. 658]

ܩܐܛܝܐ adj. (< κητεῖος; ↓ ܩܐܛܐ) **of a whale** ܢܘܢܐ ܪܒܐ ܒܡܥ̈ܝܐ ܩ̈ܐܛܝܐ ܐܝܬܝ *Gr* 38:12 [Jonah] [P. 639]

ܩܐܝܢܘܢ adj. (< καινόν) **fresh** ܡܫܚܐ ܕܩܐܝܢܘܢ *DuvB2* 16:17 (oil) [P. 665]

ܩܐܠܐ adj. (< καλή; ↓ 2#ܐܪܣܝܣ) **good, proper** ܩܐܠܐ ܐܪܣܝܣ *SRRechtsb* 142:4 [καλὴ αἵρεσις; sale; expl. as ܛܒܝ ܙܒܢܬܐ] [P. 666]

ܩܐܠܒ, ܩܠܒܐ n. (< Arab قالب < καλοπόδιον; ↓ ܩܠܒܕܝܢ) **mold, form for**

fashioning an object *BO3/2* 146:16 = ܩܐܠܒ ܕܡܬ̈ܩܢܐ *AppBhchrBK* 73:2; *ON* 126:17 [expl. of ↓ ܐܶܣܟܺܡܳܐ mng. 1] [P. 667]

ܩܐܠܢܕܘܤ, ܩܐܠܢܕܘܣ, ܩܠܢܕܝܣ n. (< καλάνδαι, Lat *calendae*; JBA קלנדא DJBA 1021, CPA ܩܠܢܕܐ LSp 180) **the first day of the month, esp. of January**, i.e. the beginning of the Greek year *CatWr3* 1117a:15; ܠ̇ ܕܩܠܐܢܕܘܤ ܝܘܠܝܘܤ *SpSol4* 224:4; ܫܢܬܐ ܩܐܠܢܕܘܤ ܐܦܪܝܠܐܘܤ *Ath* 5:5; ܫܒܥܣܪ̈ܐ ܩܐܠܐܢ‹ܕ›ܘܣ ܕܡܐܐܘܤ *ib.* 52:19; ܩܐܠܢܕܘܣ ܕܣܦܛܒܪܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܗܢܘ ܕ ܒܐܠܘܠ *Rie* 62:7; *JECanSy* 29:11 [expl. as ܪܫ ܫܢܬܐ ܕܣܘܪ̈ܝܝܐ]; ܩܐܠܐܢܕܘܣ *Bhadsment*² 191:8; {ܡ}ܩ‹ܠ›ܢܕܘܣ *MiS* 50a:14 [v. LS 395]; ܩܠܢܕܝܣ *BBah* 1794:3 [expl. as راس سنة اليونان] [P. 669]

A. Baumstark, ZDMG 67 (1913) 127; on MiS, v. Fr, ZDMG 56 (1902) 99.

ܩܐܡܳܐ, ܩܝܡܐ, ܩܡܘܣ n. (< κημός; ↓ √ܩܡܡ; cf. Ma 1# קאבא MD 398) **muzzle, bit** ܕܩܐܡܐ ܘܕܦܓܘܕܬܐ *PsHex* 31:9 (Aqu, Symm) [of horse]; ܐܝܬܝܘܗܝ، ܒܩܐܡܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *EzHex* 19:4; ܩܐܡܐ ܕܫܝܢܐ *ESGE* 60:11 (of peace; bet. animals); ܐܬܬܚܕ ܦܘܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܩܐܡܐ *ES2* 235:5; ܒܦܓܘܕܬܐ ܘܒܩܐܡܐ *Cyr*² 132:25; ܒܠܡܬܗ ܒܩܐܡܐ *am2* 327:16 (to muzzle); *Sahd* 61:9; ܦܓܕܗ ܒܩܐܡܐ ܒܝܕ ܢܡܘܣܐ ܕܚܕ ܐܝܠܢܐ he muzzled him with a muzzle by means of a law of one tree *Ming1* 172:2 [Adam in Paradise] [P. 639]

Contra Nöld, MG 52, there is no connection w. √כמס; v. AKY 840ff.

ܩܐܡܝܤ n. **type of fish** [perh. ἀμίας] *Nat* 56:12 [P. 639]

Fauna 21, no. 79.

ܩܐܢܘܤ n. (perh. < κῶνος) **resin** *DuvB2* 7:13 [expl. as ↓ ܪܘܐ]; ܩܝܐܢܘܤ *ib.* 233:25; ܩܝܐܢܝܤ *ib.* 252² [P. 677]

ܩܐܢܘܐܤ n. (corrupted < καναίας; ↓ ܩܝܢܝܘܣ) **sky wind** ܗܘ̇ ܕܡܢ ܠܐܩ̈ܘ ܐܪܓܠܛܘܤ. ܢܫܒ. ܡܬܩܪܐ ܠܩܝܢܝܘܣ. ܐܢ̈ܬܝܡ ܕܡ ܩܐܢܘܐܤ ܡܢܝܡ ܠܗ *AS* 143:12 [P. 679]

ܩܰܐܣܕܳܐ, ܩܶܣܕܳܐ n.m. (< κασσίς, acc. -ιδα Sophocles 632; ↓ ܩܐܣܕܝܢ; MH קַסְדָּה MŠabK 6:2, LW 556) **1. helmet** *1SmHex* 17:5 (Bheb 312:26); ܢܣܒ ܩܣܕܐ ܕܕܝܢܐ *WisSolHex* 5:18; ܟܕ ܢܣܒ ܩܣܕܐ ܒܪܝܫܗ *PO8* 108:3; **2. azure of the sky** ܩܣܕܐ ܕܫܡܝܐ *Job* 38:29 (H כְּפֹר; cf. ES2 16:37); ܩܣܕܐ ... ܗܘ ܕܫܡܝܐ *JSB5* 271:19; *BBah* 1813:14; ܩܣ{ܪ}‹ܕ›ܐ *ib.* 1817:6 [expl. as لون السماء] [P. 679]

ܩܐܣܕܝܢ n. (< κασσίδιον; ↓ ܩܰܐܣܕܳܐ) **helmet** ܐܝܟ ܩܘܒ̈ܥܐ ܕܢܚܫܐ ܢܘܪܐ ܥܠ ܪ̈ܝܫܝܗܘܢ ܒܕܡܘܬ ܩܐܣܕܝܢ *MiS* 526b:8; ܩܐܣܕܝܢ ܕܦ̈ܠܚܐ *Bhcel* 377:12 (of soldiers) [P. 679]

ܩܐܣܛܝܪܝܐ n.m. (↓ ܩܘܣܛܪܐ) **moneychanger's profession** ܒܩܐܣܛܝܪܝܐ ܘܒܬ̈ܓܪܬܐ ܕܡܣܡܣܢܘܬܐ ܗܘܐ *MiS* 494a:15 [P. 679]

ܩܰܐܩܳܐ n.m. **raven** ܩܐܩܐ ܐܘܟܡܐ *Med* 592:17 [P. 655]

ܩܐܦܐܢܐ n. (perh. < NP *kapān* PED 1014; ILS 246, > Arab قَبَّان) **balance** *Chran2* 196:23 [same as ↓ ܩܰܒܛܳܢܳܐ] [P. 684]

ܩܐܦܘܪ, ܩܦܘܪ n.m. (same as ↓ ܟܐܦܘܪ; Ma קאפור MD 402) **camphor** *glherm* 207; ܣܡܐ ܒܠܡܗ ܩܐܦܘܪ ܒܪ̈ܝܪܐ *Bhchr* 212:23; *CatCambr* 638:2 [in list of spices] [P. 686]

ܩܐܦܛܐ vb. ↓ √ܢܣܒ

ܩܰܐܦܻܝܠܘܣܐ vb. ↓ √ܟܒܪ

ܩܰܐܦܻܝܠܝܢ n. ↓ ܒܝܬ ܩܰܐܦܻܝܠܝܢ

ܩܐܦܪ̈ܝܣ n.pl. (< κοπρίας) **dung-hills** ܟܕ ܗܠܝܢ ܬܘܒ ܩܐܦܪ̈ܝܣ ܡܥܝܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܓܫܝܢ when those again aroused dung-hills and stirred up strife *JohEphB* 192:20 [P. 686, 849]

ܩܳܐܕܺܝ n.m. (< Arab قَاضٍ; ↓ ܩܰܕܺܝ) **judge** ܩܐܕܝ ܕܡܫܪܝܬܐ *Bhchr* 396:4 (of camp) [P. 687]

ܩܐܪܐ n. (< κηρός; JPA קיר DJPA 492, CPA ܩܝܪܘ(ܢܐ) waxen (candle) LSp 180) **wax** ܩܐܪܐ ܝܒܝܫܐ ܓܘܠܠܐ *Geop* 71:15 (dry round) [P. 639]

Löw, LW 538.

ܩܐܪܒܝ n. (same as ↓ ܩܗܪܒܝ) **amber** *BBah* 1703:10 [P. 693]

ܩܐܪܘܡܐ n.m. (< κήρωμα) **application of an unguent** ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܠܦܝܢ ܩܐܪܘܡܐ *SevVit* 35¹ [P. 697]

ܩܐܪܘܡܛܝܛܝܢ n.m. (< κηρωματίτην) **master of palaestra** ܐܠܦ̈ܝܗܘܢ ܩܐܪܘܡܛܝܛܝܢ ܠܝܬ ܠܗܘܢ *SevVit* 35:6 [P. 697]

E. Schwartz, SBHA 1912, no. 16, p. 27.

ܩܐܪܘܢ n.m. (perh. rel. to κρόνος) **lead** ܐܪܡܝܗܝ ܠܝܘܟ ܥܠ ܩܐܪܘܢ *DuvB2* 10:8 (to distill); 44:17; ܫܘܦܬܐ ܕܩܐܪܢ *ib.* 41:18 (filings); etc.; ܩܪܢ *ib.* 42:12; 44:19; ܩܪܘܢ *ib.* 44:3; 44:16 [P. 698]

ܩ̣ܐܪܘ̇ܣܐ, ܩ̣ܪܘ̇ܣܐ n.m. (< καιρός; mng. 1: JPA קירס DJPA 492, CPA ܩܝܪܘܣ LSp 179, MH² קירס LW 540) **1. time a.** general ܐܝܠܝܢ ܩܪ̈ܘܣܐ *AS* 163:19; 163:21; **b.** in phrase ܙܒܢ ܩ̣ܐܪܘ̇ܣܐ to make the most of the time *Eph* 5:16 (τὸν καιρὸν ἐξαγοράζεσθαι; cf. Dn 2:8); *Col* 4:5; ܠܒܪ̈ܝܐ ܢܫܡܥܐ ܕܐܝܟ ܩܪܘܣܗ *Chrmin* 250:6; ܗ̇ܢܘܢ ܕܩܐܪܘܣܗܘܢ ܙܒܢܝܢ ܒܒܪ̈ܘ *Barwahb* 28:7; **c.** in phrase ܬ݁ܪܥܐ ܕܩ̣ܐܪܘ̇ܣܐ *2Kg* 11:6 (H שַׁעַר סוּר) [acc. to Bheb 30:3: ܬܪܥܐ ܟܣܝܐ secret gate]; **2. mischance** ܕܠܡܐ ܢܓܕܫ ܠܗ ܩܐܪܘܣܐ *Gn* 42:4; *Ex* 21:22 (H אָסוֹן); 21:23; 21:38; **3. distress, difficulty** ܟܕ ܢܡܛܐ ܐܢܘܢ ܩܪܘܣܐ when difficulty overtakes them *Afr* 148:13; ܡܢ ܩܐܪܘܣܐ ܕܐܬܐ ܠܐ ܕܚܠ *ESGE* 139:21; ܩܐܪܘܣܐ ܕܕܡܐ JS in *asd* 97:1; **4. war a.** general ܩܐܪܘܣܐ ܐܝܟ ܬܠܬܐ ܒܚܕ ܗܘܐ *1Chr* 11:25 (> H); ܠܡܫܡܥ ܩܐܪ̈ܘܣܐ *Mt* 24:6 (πόλεμος); ܙܒܢܐ ܕܩܐܪܘܣܐ *Bard* 17:4; **b.** in phrase ܐܪܒ ܩ̣ܪܘ̇ܣܐ **to fight** *Jul* 25:23; ܕܢܐܪܘܒ ܩܐܪ̈ܘܣܐ ܥܡ ܥܡ̈ܐ ܒܪܒܪ̈ܝܐ *VRabb* 167:7; **5. altercation, quarrel** ܕܪܫܐ ܘܩܐܪܘܣܐ ܢܬܒܛܠ altercation and dispute will disappear *ESNisB1* 59:8 [P. 698]

Mng. 1: K. Dieterich, Rheinisches Museum für Philologie 59 (1904) 233ff.

ܩ̣ܐܬܗܛܘ̇ܣ, ܩ̣ܬ̇ܝܛܐ, ܩܐܬܝܛܐ n. (< κάθετος; ↓ ܩܬܗܛܝܣܝܐ; cf. ↓ ܩ̇ܛܝܐ) **1. plumb line** *EN* 23:v12 [expl. as شاقول]; *BBah* 1705:16 [expl. as العمود الشاقول]; ܩܬܝܛܐ *ib.* 1860:2; **2. perpendicular** *Bhadsment*² 4:5 [expl. as ܣܘܪܛܐ ܕܡܬܬܠܬ ܒܝܬ ܢܘܦܬܐ ܠܐܝܫܬܐ ܐ݂ܝܕܐ ܕܬܩܘܡܬܗ̇ ܣܦܝܩܐ ܬܪܝܨܐܝܬ] [P. 704]

ܩܒܝܐ adj. (↓ √ܩܒܝ) **1. full** det. ܕܢܣܒܐ ܕܒܘܬܪܐ ܩܒܝܐ *IAB1* 312:1 [Var: ܡܠܝܐ ib., n. 1] [in hand]; **2. stagnant** ܬܗܘܡܐ ܕܡܝ̈ܐ ܗ̇ܘ ܕܩܒܝܐ ܗܘܐ *ES1* 116:42 (water); ܡܝ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܘ ܕܩܒܝܢ ܘܩܝܡܝܢ stationary water *GalSimp* 300:3 [cf. JBA ܡܝ ܦܠܕܘܠ ܕܩܘܘ ܘܩܝܝܡܝ DJBA 991]; **3. coagulated** ܕܡܐ ܕܩܒܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܘܩܐܡ JE in *ES1* 509:26 (blood); **4. thick, dense** ܒܚܫܘܟܐ ܕܩܒܝܐ ܘܡܟܒܝܢ dense and enveloped darkness *ES1* 499:21 [P. 640]

1# ܩ̇ܒ̣ܐ n.m. **cell into which one was placed for punishment in prison** ܢܦ̣ܠ ܒܩܒܐ ܕܦܪܙܠܐ ܐܝܟ ܩܛܘܠܐ let him be thrown into a cell of iron like a murderer *Šar* 53:24 = *am1* 110:5; *Ḥab* 33:14; *ŠGSy* 8:16 = *ib.* 9:12; JS in *MS2* 58:v199 [P. 639]

Nöld Vol 18 [n. fnd.].

2# ܩ̇ܒ̣ܐ n.m. (< H קַב HALOT 1060; ↓ ܩ̣ܒܘ̇ܢܐ; JBA קַבָּא DJBA 977, Ma 2#קאבא MD 398) **1. fourth, fifth, or sixth part of a modius** [= χοῖνιξ] ܩܒܐ ܠܘܬ ܐܢ̈ܫܝܢ {ܡ}<ܕ>ܝ ܚܕܐ ܡܢ ܐܪܒܥ ܕܡܘܕܝܐ. ܠܘܬ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܚܡܫ. ܠܘܬ ܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܫܬ *Epiph* 4:v51; 39:v3ff.; *2Kg* 6:25 [cf. ES1 536:29]; *ChrPsD1* 265:25; *Geop* 103:8; **2. eight *måkukå*-measures** ܩܒܐ ܕܬܠ̈ܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܡܢܝܐ ܡܟܘܟ̈ܐ *ENchr1*² 224: [P. 639]

1# ܩܒܒ vb. (↓ ܩ̇ܒ̣ܒܝܢܘܬܐ, 1#ܩܘ̇ܒ̣ܒܐ; cf. ↓ √ܩܦܦ) **Pe. to stand erect, bristle** ܩܒ ܣܥܪ̈ܐ ܕܝܠܝ *JobHex* 4:15; ܩ̇ܐܡ ܣܥܪ̈ܗܘܢ *BBah* 1687:9 [expl. as ܡܬܪ̈ܡܩ ܘܡܬܩܡ ܣܥܪ̈ܐ ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܘܣܘܪܕܐ]
Etpa. 1. to suffer fever ܟܪܝܐܬ ܡܬܩܒܒܝܢ Gal in *PSm* 3464; ܢܬܩܒܒ *BAli2* 130:14 [expl. as from ↓ 1#ܩܘ̇ܒ̣ܒܐ]; *BBah* 340:10 [expl. as from ↓ ܩ̇ܒܒܝܢܘܬܐ]; **2. to be horrified, contentious** ܘܚܙܐ ܐܫܛܪܐ ܘܐܬܩܒܒ he saw the writing and was horrified *BhGr* 97:17; **3. to be firm** ܐܬܠܒܒ ܘܐܬܩܒܒ *BhKJ* 106:6 [P. 639]

Etym.: Bernst, ZDMG 4 (1849) 220; Schulth, HW 61.

2#ܩܒܒ* vb. ↓ ܡܩܒܒ, ܩܒܒܐ, ܩܒܝܒܐ, ܩܒܝܒܐ, 2#ܩܘܒܒܐ, ܩܘܒܒܝ [P. 640]

ܩܒܒܐ n.m. (↓ √2#ܩܒܒ) **vault** ܩܒܒܗ ܕܦܪܕܝܣܐ *ZM2* 27:14 = ܩܒ{ܒ}<ܒ>ܗ *MiS* 259:8 [P. 640]

ܩܒܝܒܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܒܒ; cf. JPA עבבי DJPA 391) **shivering from fevers** ܐܚܕܬܢܝ ܩܒܬܬܐ *ESSerm4* 51:v268; ܩܒܝܒܬܐ ܪܒܬܐ *Bhchr* 397:1; ܡܢ ܕܚܝܠܘܬܗ ܠܒܪ ܐܚܕܬܢܝ ܩܒܝܒܬܐ *Bhdedivsap* 19:2 [P. 639]

ܩܒܘܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **accuser** ܣܡܬܢܝ ܩܒܘܠܐ ܥܠܝܟ *JobHex* 7:20 (κατευκτής) [P. 641]

ܩܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **1. accusation** ܩܘܒܠܗ ܕܒܝܫܐ ܥܠܝܗܘܢ *IA2* 232:v211; ܥܒܕܘ ܩܘܒܠܐ *JohEphB* 244:5; ܒܩܘܒܠܐ ܕܡܢ ܐܢܛܝܦܛܪܘܣ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܫܕܪܬ *PsC* 240:13; ܐܫܬܘܬܦ ܠܩܘܒܠܐ *JARS*³ 40:7; **2. complaint** ܘܠܐ ܩܒܠ ܩܘܒܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܬܬܘܣܦ ܪܘܓܙܐ *MiS* 701a:4 [P. 641]

ܩܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܩܒܐ) **a measure** (for grain) *Epiph* 44:v32 [expl. as ܟܝܠܐ ܣܝ{ܕ}<ܛ>ܝܢܐ] [P. 640]

ܩܒܘܩܠܐ n.m. (< κουβικούλιον du Cange 724; ↓ ܩܒܘܩܠܪܐ, ܩܒܘܩܠܪܝܬܐ) **cubicle** ܡܪܬܐ ܕܝܠܝ ܕܪܘܡܝܣ ܒܩܒܘܩܠܗ ܐܢܬܝܗ̇ *StSin9* 96:6 (PN) [P. 644]

ܩܒܘܩܠܪܐ, ܩܘܒܘܩܠܪܐ n.m. (< κουβικουλάριος; ↓ ܩܒܘܩܠܐ, ܩܒܘܩܠܪܝܬܐ) **chamberlain** *JohEphLES* 25:3; ܩܒܘܩܠܪܐ ܘܣܩܠܪܐ ܕܡܠܟܬܐ the queen's chamberlain and purse-bearer *JohEphB* 67:13; ܩܘܒܘܩܠܐܪܝܘܣ *am3* 360:12; ܩܒܘܩܠܪܐ ܕܡܠܟܐ *am4* 360:11; *CatWr2* 559b:21; *MiS* 434c:4 = *Bhchr* 107:27; ܐܩܒܘܩܠܐܪ̈ܐ *BBah* 1687:7 [expl. as وُزراء] [P. 644]

ܩܒܘܩܠܪܝܬܐ, pl. ܩܒܘܩܠܪ̈ܝܬܐ n.f. (↓ ܩܒܘܩܠܪܐ) **lady of court** ܐܬܐܬ ... ܥܡ ܚܕܐ ܩܒܘܩܠܪܝܬܐ ܘܚܕ ܩܒܘܩܠܪܐ *JohEphLES* 535:6; pl. ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܩܒܘܩܠܪ̈ܐ ܘܩܒܘܩܠܪ̈ܝܬܐ *JohEphB* 67:27 [P. 644]

ܩܒܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ, ܩܒܘܪܬܐ, ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ, ܒܝܬ ܩܒܘܪ̈ܐ; TA קְבוּרָא TJ Is 14:20, TW 2:343) **place of burial** ܠܝܘܡܐ ܕܩܒܘܪܝ, *JohPS* 12:7; ܠܩܒܘܪܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ ܕܒܝܬ ܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ *ECth* 115:10 (to be handed over); pl. ܚܦܝܛܝܢ ܥܠ ܐܝܟ ܚܦܪ ܩܒ<ܘ>ܪ̈ܐ *ES3* 328:18 (diligent) [P. 644]

ܩܒܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; JBA *קָבוֹרָאָה DJBA 978) **1. one who buries, gravedigger** abs. ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܩܒܘܪ *Jer* 14:16 (H מְקַבֵּר); det. ܐܩܒܘܪ ܩܒܘܪܝ, I will bury my burier *JSB3* 553:4; pl. ܩܒܘܪ̈ܘܗܝ, ܕܒܥܠܟܝ *Act* 5:9; **2. corpse-bearer, undertaker** ܩܒܪܘ ܗܘܘ ܡܝ̈ܬܐ ܘܡܝ̈ܬܐ. ܘܩܒܘܪ̈ܝܗܘܢ ܠܐܚܝ̈ܗܘܢ *ESSerm2* 23:v1206 [P. 644]

ܩܒܘܪܝܐ n. (↓ √ܩܒܪ) **grave** ܒܩܒܘܪܝܐ ܒܚܝܝܗܘܢ ܗܝ ܕܒܐܪܥܐ ܢܟܣܘܢ some of them conceal (while living) in that grave in the earth *ECth* 77:19 [P. 644]

ܩܒܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; ↓ ܩܒܘܪܐ) **1. place of burial a.** general ܩܒܘܪܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܠܗ *Eccl* 6:3; ܩܒܘܪܬܗ̇ ܕܒܢ̈ܝܬܐ ܒܟܦܝܦܘܬܐ *ESGE* 6:11; ܩܒܘܪܬܗ ܕܐܗܪܘܢ *Bal* 336:1; ܕܦܘܬܐ ܕܫܠܕܐ ܘܕܡܘܬܐ ܕܩܒܘܪܬܐ JS in *MS1* 96:20; ܩܒܘܪܬܗܘܢ ܕܦܓܪ̈ܐ ܢܨܝ̈ܚܐ ܘܩܕ̈ܝܫܐ *ChrPsD1* 142:21 (of saints); **b.** cs. in phrase ܩܒܘܪܬ ܚܡܪܐ burial of an ass *Jer* 22:19; *Afr* 425:11; *Rie* 141:5; *Chran1* 193:22; *ThbK2* 146:16; *Syn* 85:3; *Bhchr* 355:19; *MiS* 287c:32; **2. sepulcher** ܩܒܘܪܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *2Chr* 21:20; 24:16; *ES1* 547:13; ܐܦܠܐ ܥܠܡܐ ܬܠܝܬ ܠܩܒܘܪܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ *am6* 283:21; **3. box, case** ܟܬܘܪܐ ܕܝܢ ܢܩܒܝܬ ܩܒܘܪܬܐ it is called in the feminine *q.* *Epiph* 44:v36 (καψάκης) [P. 644]

ܩܒܝ vb. (↓ ܩܒܐ, ܩܒܝܐ, ܩܒܢܐ, ܩܒܝܘܬܐ, ܩܒܢܝܐ, ܩܒܝܬܐ, ܩܘܒܝܐ, ܩܘܒܢܝܐ; Ma קבא MD 404, JBA קוי DJBA 990) **Pe. 1. a. to contain, incorporate** ܠܡܩܒܐ ܒܗܘܢ ܡܝ̈ܐ *Jer* 2:13 (H יָכִלוּ; cited Afr 403:6); ܠܐ ... ܐܫܬܟܚ ܐܬܪܐ ܕܡܩܒܐ *ESGE* 15:16 [for the water]; ܟܝܣܟ ܡܢܝܐ ܠܐ ܩܒܐ your money bag does not contain a mina *IA2* 320:v1428; ܠܓܘ̈ܒܐ ܬܒܝ̈ܪܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܩܒܐ ܡܝ̈ܐ *Bhce2* 457:10 (broken cisterns); **b. to fill up** ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ

ܕܩܒܐ ܐܝܟ ܫܘܪܢܐ ܢܚܝܡܐ *Kays* 260:2; **2. to be inflamed** ܩܒܬ ܡܚܘܬܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܓܙܪܬ ܡܝܬ the wound became inflamed after he was cut, (and) he died *Chrmin* 260:2 = *MiS* 493a:13

Etpe. to be retained ܟܕ ܡܬܩܒܐ ܒܦܘܡܐ *Geop* 95:2 [P. 640]

Barth, EtSt 52; idem, WU 57; contra Fr, BAs 3 (1898) 74ff. [etym.]; Schulth, HW 23.

ܩܒܘ, ܩܒܝܬܐ n.m./f. (< Arab قباء Dozy, Vêtements 352ff.) **man's tunic** ܢܠܒܫܘܢ ܩܒܘ *MiS* 456b:27; f. ܩܒܝܬܐ *BAli2* 320:8 [expl. as اقبية] [P. 640]

ܩܒܐ n.m. (↓ √ܩܒܘ) in phrase

- **ܩܒܘ ܡܓܠܠܐ** n.m.cs. (↓ ܡܓܠܠܐ) **sore** *HippAph* 24:5 (ἐμπύημα) [P. 640]

ܩܒܝܐ n.m. (↓ √ܩܒܘ) **1. contents** ܩܒܝܐ ܕܥܘܬܪܐ *BalJos* 4:4 (of wealth); **2. abscess** ܩܒܝܐ ܒܓܒܐ ܚܙܪܐ *Geop* 113:21; *EChe8* 17:4 (WMcL 353:6 = B 508:5); *ChrPsD1* 154:23; **3. pond, swamp** ܩܒܝܐ ܕܡ̈ܝܐ *ESFidH* 133:13; *JSB4* 37:7; **4. reservoir** ܚܝܪ ܡ̈ܝܐ ܠܩܒܝܐ ܕܡ̈ܛܪܐ *Narsai2Sy* 178:6 [P. 640]

ܩܒܝܒܐ adj. (↓ √2#ܩܒܒ pe., pass. part.) **1. curved** abs. ܒܛܝܚܐ ܛܠܝܠܐ ܕ{ܙ}<ܘ>ܩܒܝܒ ܘܛܠܠ *Kays* 221:3 (melon); det. ܐܬܘܢܐ ܩܒܝܒܐ *DuvB2* 53:12; 101:1; **2.** abs. f. in phrase ܫܠܗܒܝܬܐ ܩܒܝܒܐ ܠܗ **flame encircling him** *ZingerleChrest* 406:v13 [P. 640]

ܩܒܝܒܐ adj. (↓ √2#ܩܒܒ) **vaulted, arched** ܒܐܣܟܡܐ ܩܒܝܒܐ in an arched fashion *Bhchr* 173:20 [of throne] [P. 640]

ܩܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܘ) **stagnation** ܩܒܝܘܬܗܘܢ *Kays* 29:14 [of seas] [P. 640]

ܩܒܝܠܐ adj. (↓ √ܩܒܠ) **1. opposite** ܩܒܝܠܐ ܠܬܪܥܬܐ *ZM1* 23:7 (window); **2. conquered** ܠܐ ܐܢܫ ܩܒܝܠ ܡܢܗ ܕܡܪܢ no one can conquer our Master *ESNisB1* 12:26; 12:27 [P. 641]

ܩܒܝܠܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܠ; JBA קְבִילְתָּא DJBA 978) **1. accusation, complaint** ܩܒܝܠܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܠܝܟ *am7* 977:7; ܦܪܥܘ ܩܒܝܠܬܗܘܢ ܡܕܡܘܗܝ *ThMarg1* 122:2; ܦܪܥ ܩܒܝܠܬܟ *Euagr* 560:24; **2. a. payment, tribute** ܒܩܒܝܠ{ܘ}ܬܐ ܐܦ ܓܙܝܬܐ *MiS* 506c:13; ܣܡ ܕܩܒܝܠܬܐ ܬܬܝܗܒ ܓܙܝܬܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܒܗ̇ ܕܟܠ ܕܡܣܩܘܦ ܗܘܐ ܠܕ̈ܝܠܐ *ib.* 525b:5; ܒܩܒܝܠܬܐ. ܗܘ ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ̇ *ib.* 538a:28; **b. share of monetary contribution** ܩܒܝܠܬܐ ܕܓܙܝܬܐ *ib.* 540c:33 [P. 641]

ܩܒܝܐ n.m. (↓ √ܩܒܘ) **contusion** ܪ̈ܓܓܐ ܘܩܒ̈ܝܐ ܢܓܠܡܐ *Geop* 94:8 (to heal) [P. 640]

ܩܒܝܥܐ adj. (↓ √ܩܒܥ pe., pass.part.) **1. fixed** abs. ܚܝܪ̈ܗܘܢ ܩܒܝܥܝܢ *ESSerm4* 34:22 (sight); ܐܝܠܝܢ ܕܩܒ̈ܝܥܝܢ *Bard* 6:12; det. ܒܡܘܬܒܐ ܩܒܝܥܐ *ES1* 552:36 (dwelling); **2. stable, firm a.** general ܠܘܫܡܐ ܩܒܝܥܐ *ESFidH* 260:2; **b.** gramm., abs.f. ܐܝܟ ܫܪܫܢܝܬܐ ܕܠܐ ܢܦܠܐ ܩܒܝܥܐ (the letter) is stable like a root (letter) and does not fall away *BhGr* 66:10 [≠ ↓ ܡܙܝܥܢܐ]; det. ܠܩܒܝܥܬܐ ܒܕܘܟ ܕܘܟ ܡܬܕܡܝܐ (the letter *nun*) in some places is treated like a stable (letter) *ib.* 119:8 [P. 643]

Mng. 2: Moberg, Term 87*.

ܩܒܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܩܒܥ) **a. firmly** ܩܒܝܥܐܝܬ ܩܐܡ ܥܠ ܫܘܥܐ *PO8* 323:9 (on a rock); **b. in a sure way** ܒܡܘܣܡܗ ܕܝܢ ܕܗܘܢܐ ܐܠܗܝܐ ܩܒܝܥܐܝܬ ܡܬܠܒܒ *SpSol4* 213:13 (to be planned) [P. 643]

ܩܒܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܥ; JBA קְבִיעוּתָא DJBA 978) **1. firmness** ܩܒܝܥܘܬܗ ܘܡܫܪܪܘܬܗ *ES1* 120:11; **2. fixation, putting together a.** general ܩܒܝܥܘܬܐ ܕܗܘܠܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܡܬܚܕܪܐ fixation of matter surrounded by the sky *Gr* 1:16 (πῆξις; expl. of ܐܪܩܥܐ); **b. scenopegia** (σκηνοπηγία), **feast of Tabernacles (of the Jews) (1)** w. ܕܡ̈ܛܠܠܐ *1Ezr* 5:50; **(2)** w. ܕܡܫ̈ܟܢܐ cs. ܩܒܝܥܘܬ ܡܫ̈ܟܢܐ *JohḤ* 7:2; **3.** cs. in phrases **a.** ܩܒܝܥܘܬ ܐܦ̈ܐ **physiognomy** *glherm* 205; **b.** ܩܒܝܥܘܬ ܡܛ̈ܠܠܐ **setting up of tents** *SpSol4* 18:12 [P. 643]

Mng. 2.b.2: Juckel, Harklean 187.

ܩܒܝܥܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܥ; JBA קְבִיעֲתָא DJBA 979) **1. fixation** ܩܒܝܥܬܐ ܕܡܘܡܪܝܣ

DuvB2 329^4 (of comaris); **2. mark, sign** ܒܩܒܘܥܬܐ ܡܩܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܥܡ̈ܘܪܐ *ChrPsD2* 291:29 (those who marked the residents) [P. 643]

ܩܒܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܪ) **grave** ܠܐ ܒܟܪܣܐ ܐܦܠܐ ܩܒܘܪܬܐ. ܒܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܢܝ̈ܚܐ there will not be rest either in the womb or in the grave *ES3* 462:12; ܢܬܕܒܪܘܢ ܠܩܒܘܪܬܟ *ESHebd* 66:v1362 [P. 644]

ܩܒܝܬܐ, ܩܒܝܬܐ (U), pl. ܩܒ̈ܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܒܝ) **1. body of water** ܡ̈ܝܐ ܒܩܒܝܬܐ *Bhchr* 350:15; pl. ܩܒ̈ܝܬܗܘܢ *Ex* 7:19 (H יְאֹר); ܩܒ̈ܝܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *Lv* 11:36; *Is* 22:11 (H מִקְוָה); ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܘܩܒ̈ܝܬܐ *ES1* 120:38; ܠܐ ܠܓܘܒ̈ܝܬܐ ܘܠܐ ܩܒ̈ܝܬܐ *AS4* 88:28 (& pits); **2. reservoir** ܒܩܒܝܬܐ ܢܨܘܕ ܠܬܗܘܡܐ *JSB5* 461:5 (to capture); ܩܒ̈ܝܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܕܡܫ̈ܚܐ *Kays* 60:10 [P. 640]

BBah 1707:11 distinguishes bet. ܩܒܝܬܐ [expl. as ܕܩܒ̈ܝܬܐ ܠܡܟܢܫܬܐ ܕܡܟܢܫܝܢ ܒܗܘܢ ܡ̈ܝܐ] receptacle for water & ܩܒܝܬܐ [expl. as ܒܐܪܐ] well, pit.

ܩܒܠ vb. (↓ ܡܩܒܠܢܐ, ܡܩܒܠܢܐ, ܡܩܒܠܢܘܬܐ, ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ, ܩܒܘܠܐ, ܩܒܘܠܢܐ, ܩܒܝܠܐ, ܩܒܝܠܬܐ, ܩܒܠ̈ܬܐ, ܩܘܒܠܐ, ܩܘܒ̈ܠܐ, ܠܘܩܒܠ, ܠܘܩܒܠܐ, ܠܘܩܒܠܢܐ, ܠܘܩܒܠܢܘܬܐ, ܡܢ ܩܒܘܠ; Pe.: JBA 2#קבל DJBA 980; pa., etpa.: JBA 1#קבל DJBA 979, Ma קבל pa. MD 404) **Pe.** [*a/o*] **1. to petition or appeal to s.o.** ܥܠܘܗܝ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ ܩܒܠܘ *Act* 25:24 (ἐνέτυχεν); ܩܒܠܬ ܠܥܠܝܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܫܬܡܥܬ she petitioned the Most High about them and was heard *ESJul* 89:12; **2. to set o.s. against, oppose** ܥܕ ܦܪܣ ܒܕܩܝܠ ܠܐ ܩܒܠܬ ܒܥܘܫܢܗ before Persia opposed in its strength *Jul* 132:1; **3. a. to call for help, appeal to s.o.** ܘܩܒܠܐ ܠܗ ܥܠ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܐܥܝܩ ܠܗ̇ *Afr* 126:12 [to God]; ܠܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܥܠ ܦܪܘܩܝ ܩܒܠܐ ܗܘܬ *ESGE* 125:29; ܢܩܒܘܠ ܠܕܝܢܐ *SRRechtsb* 92:19 (to the judge); **b. to accuse (1)** w. ܥܠ against ܩܒܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ *Afr* 127:14; ܡܢܘ ܩܒܠ ܥܠ ܬ̈ܒܪܝ ܥܡ̈ܡܐ *WisSol* 12:12; ܢܩܒܘܠ ܥܠ ܓܒ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ *Rom* 8:33 (ἐγκαλεῖν; elect ones); ܩܒܠܐ ܗܘܝܐ ܘܡܪܛܢܐ ܥܠܘܗܝ ܢܦܫܐ ܕܝܢܝܢܐ the glutton's soul accuses and murmurs against him *Philox1* 373:18; ܒܬܒܥ ܘܩܒܠܘ ܥܠܝܟ *JARS*^{3} 40:5; **(2)** w.-ܠ against ܩܒܠ ܠܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ *ES1* 504:4; **c. to bewail, lament about a.** alone ܥܕ ܒܟܐ ܘܩܒܠ *Bhchr* 339:5; **b.** w. ܡܢ: ܥܠܝܗ ܡܢܗ ܗܘ ܩܒܠ ܗܘܐ. ܘܐܢܐ ܡܢ ܚܕ ܩܒܠܬ ܒܠܚܘܕ *ESNisB2* 19:12; **b.** w. ܥܠ: ܩܒܠܝܢ ܠܗ ܥܠ ܡܐܒ̈ܝܗܘܢ *JSB5* 535:1; **c.** w. ܡܛܠ: ܠܝܬ ܒܗܘܢ ܡܢ ܕܩܒܠ ܡܛܠ ܨܪܝܟܘܬܐ *Bhce3* 393:13 (because of poverty)

Pa. 1. to receive ܐܢ ܬܫܦܪ ܩܒܠܬ if you do well, I will accept (it) *Gn* 4:7 (H שְׂאֵת); ܫܕܪܬ ܡܐܢ̈ܐ ... ܘܠܐ ܩܒܠ *Est* 4:4; ܬܘܣܦܬܐ ܕܩܒܠ ܛܥܢܟ an addition which your baggage received *BalJos* 231:6; ܒܪ̈ܝܬܐ ܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠ *Philox1* 574:8; ܗܢܐ ܡܗܝܡܢ ܒܪܢܫܐ ܢܩܒܠܘܢ *AM2* 185:40; **2.** w. ܒܛܢܬܐ **to conceive, become pregnant** ܐܬܠܬ ܘܩܒܠܬ ܒܛܢܬܐ *JohEphLES* 12:8; **3.** w. ܒܬܪ **to follow** ܩܒܠ ܒܬܪܗ *EChe2* 8:1 (WMcL 74:10 = B 98:6) (διαδέχεται); **4.** w. ܛܝܒܘ **to thank, accept with gratitude** ܟܠܢ ܒܟܠ ܕܘܟ ܡܩܒܠܝܢ ܛܝܒܘܬܟ *Act* 24:3; ܠܐ ܩܒܠ ܛܝܒܘ ܠܡܒ[ܪܗ] *ESHebd* 23:v192 [mng. uncertain]; ܗܟܢ ܩܒܠ ܛܝܒܘܬܗ *AM2* 103:22; **5.** w. -ܒ ܢܦܫܗ **to betake o.s.** ܩܒܠ ܢܦܫܗ ܒܐܚܪܢܐ *JohEphLES* 260:2 (to another convent); **6.** w. ܥܠ **to undertake, take upon o.s.** ܬܩܒܠ ܥܠܝܟ ܕܬܗܘܐ ܪܥܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *AS* 28:26; ܗܘ ܕܩܒܠܬ ܥܠܝܟ ܕܬܫܬܘܬܦ *BhLSt* 28:13; **7.** in phrase ܩܕܡ ܩܒܠ **to await, wait for** ܚܢܢ ܡܢ ܕܫܡܫܐ ܡܩܕܡܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܠܝܘܡܐ ܕܢܓܗ *Kays* 189:12 (day which dawns); **8. a. to support, sustain** ܙܩ̈ܐ ܠܒܪ ܒܠܝ̈ܬܐ ܚܡܪܐ ܕܚܕܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ *Afr* 302:3 (worn out wineskins); **b. to bear, endure** ܐܝܟܢܐ ܚܝܠ ܕܩܒܠ ܦܘܪܢܐ *MiS* 329b:19; **9. to consent** ܠܐ ܩܒܠܘ ܕܢܬܠܘܢ *Bhchr* 67:9 (to give tribute); **10.** w. ܫܘܪܝܐ **to begin** *JSA* 21 [n. fnd.]; **11. to raise up from baptism** ܐܢܬ ܬܩܒܠܝܗܝ, ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *Ḥar* 79:17; 80:14; ܠܡܥܡܕܘ ܡܫܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܒܟ̈ܬܒܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܐ ܢܩܘܫ. ܕܕܒܪܐ ܢܩܒܠ ܢܩܒܠܬܐ. ܘܢܩܒܠܬܐ ܕܒܪܐ ܠܐ ܡܩܒܠ Bheb in *JECanSy* 8:27 (mallet of sounding board)

Af. 1. a. to stand opposite, face ܡܩܒܠܝܢ

ܬܐ̈ܢܬܐ ܚܕܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕܐ *Ex* 36:12 (H מַקְבִּיל); *1Kg* 7:4; ܘܡܩܒܠܝܢ ܚܕ ܠܚܕ *ib.* 7:5 (H ומול מחזה אל מחזה); **b. to gaze towards** ܡܢ ܫܠܝ{ܐ} ܟܕ ܐܩܒܠܬܗ̇ suddenly when I gazed towards it *HSHoffm* 280:v76; 280:v77; **2.** w. ܐܦ̈ܐ **to face, fight** *2Kg* 14:8 (H הִתְרָאָה); ܬܐ ܢܩܒܠ ܐܦ̈ܐ ܚܕ ܒܚܕ *ES1* 551:10; *BhGr* 50:27; ܢܩܒܠ ܐܦ̈ܐ ܚܕ ܥܡ ܚܕ *1Macc* 10:71 (συγκριθῶμεν); **3. to arrive** ܫܥܬ ܫܝܢܐ ܐܩܒܠ ܗܘܐ he had arrived at a time of peace *BalJos* 22:2; **4. to carry** ܡܩܒܠ ܐܢܬ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܝ ܠܟܠܒܐ *BhLSt* 71:11 (letter to a dog); **5. to anticipate, take before** ܐܩܒܠܬܘܢܝܗܝ, ܠܗ̇ܘ ܒܝܬ ܟܢܘܫܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *IA2* 290:v989 (house of assembly of the holy ones); ܒܪܗܛܐ ܕܟܘܟ̈ܒܝܗ̇ ܕܡܘܙܠܬܐ ܐܩܒܠܢ we anticipated (the rules) by means of the course of the stars of the spheres *Jul* 103:26; **6. to receive** ܐܩܒܠ ܚܙܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܛܘܪܐ ܕܗܘܢܢ *Philox1* 488:20 (sight of God); ܐܩܒܠܗ ܒܐܘܪܚܐ *Chrmin* 16:5; *JSB3* 475:12; **7. to get back** ܟܕ ܚܠܝܡ ܐܩܒܠܗ *Lk* 15:27 (in a healthy state); ܐܩܒܠܗܘܢ, ܦܓܪ̈ܐ ܒܬܫܒܘ̈ܚܬܐ *ThbK2* 90:17; **8. to meet, welcome** ܗܠܘ ... ܕܢܩܒܠ ܠܓܝܫܐ *Aḥiqar* 71:9; ܐܩܒܠܘܗܝ, ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *Jul* 133:1; ܐܬܐ ܠܘܬܟ ܐܦ ܐܩܒܠܢܘܗܝ, *JSB2* 654:13; ܒܡܪܘܪܐ ܐܩܒܠܘ ܠܚܕ̈ܕܐ *MiS* 551a:15 (in a light boat); **9. to succeed, follow** [perh. Pa.] ܟܕ ܡܩܒܠ ܠܗ ܢܘܗܪܐ ܕܫܦܝܪܘܬ ܪܫܢܘܬܐ ܕܝܠܝ when the light of my supreme brilliant government follows him *PO8* 26:10 [of king]; **10.** w. ܫܠܡܐ **to greet** ܐܩܒܠ ܠܐܬ̈ܘ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܒܫܠܡܐ *PetrIb* 100:17; **11. to kiss** ܗܒܠܝ [= ܗܒ ܠܝ] ܕܐܩܒܠ ܒܢܫܩܝܢ *BalJos* 147:1; ܐܩܒܠܗ ܗܘܐ ܦܪܘܣܦܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ *ThMarg1* 46:7

Etpa. 1. to be accepted ܠܐ ܢܬܩܒܠ *Lv* 7:18 (H נִרְצָה; sacrifice); ܠܝܬ ܢܒܝܐ ܕܡܬܩܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ *Lk* 4:24; *asd* 28:12; ܠܐ ܐܬܩܒܠܘ ܡܢ ܕܘܩܡܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܠܒܝܫܝ̇ ܐܣܟܡܗܘ *SpSol4* 220:2 [bishops]; **2.** w. ܥܠ **to be agreeable, pleasing** ܐܬܩܒܠ ܥܠ ܡܪܗ *BalJos* 38:1; ܠܐ ܕܝܢ ܗܟܢ ܐܬܩܒܠ ܥܠ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *ChrPsD2* 211:3

Ettaf. to be accepted ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܢ ܕܬܬܩܒܠ ܣܗܕܘܬܗܘܢ *Rechtsb2* 64:30 [P. 640]

Pe., mng. 3a: Schulth, GGA 1907 193^{1}.

ܩܰܒܳܠܐ n.m. (< Arab قَوّال) **preacher of Yezidis** ܡܬܟܢܫܝܢ ܩܒ̈ܠܐ ܠܘܬ ܐܡܝܪܐ *JAP9/7(1896)* 106:7 [P. 643]

ܩܒܠܝܦܦܐ n.m. **sugar** *BBah* 1708:5 [expl. as ܛܒܪܙܝ; v. ↓ ܛܒܪܙܕ] [P. 643]

ܩܒܠܬ̈ܐ n.f.pl. (< Arab قبالة) **payment, tribute** ܠܡܫܪܐ ܕܫܩ̈ܠܐ ܘܩܒܠܬ̈ܐ ܒܛܠ *MiS* 655b:41 (to abolish) [P. 641]

ܩܒܠܢ̈ܐ n.m. (same as ↓ ܠܒܠܢ̈ܐ) **rakaf** (*Leontice leontopetalum*) *BBah* 1463:16 [same as ↓ ܓܢܠܒܒܝܢܬܐ in Assyrian dial. (ܒܢ̈ܝ ܐܬܘܪ)]; 1708:3; *BAli2* 232:3 [P. 643]

Pfl 304.

ܩܒܠܝܓ̰ܝܐ, ܩܒܠܝܓ̰ܐ n.m. **type of sickness** *BBah* 1708:1 [expl. as ܠܚܫܐ ܡܕܡ ܕܚܫܐ ܕܒܘܪܗܢܐ] [P. 643]

ܩܒܣܬ n. (later form of ↓ ܩܒܣܬܐ < MP *kabast* ILS 193) **colocynth** ܡܕܡ ܕܫܠܝ ܡܪܝܪ ܐܝܟ ܩܒܣܐ *ON* 112:17 [expl. of ↓ ܠܝܬܕܐ] [P. 643]

ܩܒܥ vb. (↓ ܩܒܝܥܐ, ܩܒܝܥܐܝܬ, ܩܒܝܥܘܬܐ, ܩܒܝܥܬܐ, ܩܒܥܐ, ܡܩܒܥܐ; JBA 1# קבע DJBA 980, MH קבע LNV 316) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to fix, fasten** ܩܒܥܘ ܙܓ̈ܐ *Ex* 39:25 (H נָתַן); ܐܦ̈ܐ ܕܙܘܒܥ ܘܩܒܥ ܒܢܓܪܐ *ESDom* 49:16; pass.part. ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܩܒܝܥ ܗܘܐ *to* 37:22; **b. to attach, fasten** ܠܦܓܪܗ ܩܒܥܘ ܒܫܘܪܐ *1Sm* 31:10 (H תָּקְעוּ; but √ܬܠܝ 1Chr 10:10); ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܡܬܠܘ. ܘܒܨܠܝܒܐ ܩܒܥܘ *SpSol4* 211:19 (to the cross); **c. to establish, settle** ܩܒܥ ܠܗ ܡܘܡܐ *JohEphLES* 562:10 (abode); ܒܪܬܐ ܕܩܒܥ ܬܡܢ *Rie* 42:14 (church); **2.** intr. **to penetrate** ܢܚܬ ܘܩܒܥ ܒܐܪܥܐ *AS2* 329:11 = *MiS* 310c:27

Pa. 1. to fasten, implant ܠܐܪ̈ܐ ܫܢܝ̈ܢܐ ܘܠܛܠܠܝܬܐ ... ܡܩܒܥܬ *KwDW* 306:20 (arrow); pass.part. ܡܩܒܥܝܢ ܩܘ̈ܦܐ *Šar* 56:16 (nails; in torture); **2. to attach, affix a.** general, pass.part. ܢܬܒܥܐ ܕܐܝܢܐ ܟܝܢܐ ܒܨܠܝܒܐ ܡܩܒܥ ܗܘܐ he studies which nature is affixed to the cross *MiS* 220b:43; **b.** esp. w. nails to the cross, pass.part. ܩܦܝܣܬ ܩܒܝܥܝܢ ܒܣ̈ܟܐ *ES3* 419:29; *Rie* 53:19; *apap* 85:19; *JSB3* 603:15; **3. to insert a nail** pass.part. ܠܣܐܘܢܐ ܕܒܩܘ̈ܦܐ ܩܒܝܥܝܢ ܗܘܐ *SevHym* 191:4 (shoe); ܩܒܝܥܝܢ ܒܣ̈ܟܐ ܢܦܚ̈ܐ *ŠGSy* 6:11 (w. nails of smiths); **4. to impress** ܒܩܒܝܥܘܬܐ ܩܒܝܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܟ̈ܬܒܐ *ChrPsD2* 291:29 (mark, sign); **5. to fix in place** ܠܡ̈ܠܐ ܕܬܪ̈ܝܨܐ. ܐܝܟ ܠܡ̈ܠܬܐ ܒܠܒܗ ܠܒܝ. ܩܒܝܥ ܐܢܐ *KwDW* 133:16 (words of the righteous)

Etpe. 1. to be fixed ܢܚܝܪܝܢ ܒܣ̈ܟܐ ܐܬܩܒ݂ܥܬ *ES3* 421:31; ܗܘ ܕܒܨܠܝܒܐ ܐܬܩܒܥ *ThM* 73:15; ܡܢ ܫܒܥ ܡ̈ܢܘܢ ܐܬܪܟܒܬ ܢܦܫܐ ܘܐܬܩܒܥܬ the soul was composed and fixed from seven parts *ESRefl* 8:10; **2. to be attached** ܒܨܠܝܒܐ ܐܬܩܒܥ ܡܠܬܐ *SpSol4* 206:2 (the Word to the cross); **3. to be fastened, reconstructed** ܘܠܗ ܠܝܬ ܐܢܫܐ ܡܬܩܒܥ ܒܢܘܚܡܐ *ESNisB2* 55:26 (in the resurrection); **4. to be established, founded** ܥܕܬܐ ܐܝܕܐ ܕܐܬܩܒܥܬ ܡ̇ܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ the church which God, the Word, established *SAL1* 45:1; ܡܬܩܒܥ̈ܢ ܗܢ̈ܝ ܕܝܪ̈ܬܐ *Chran1* 180:6

Etpa. 1. to be implanted, driven in ܓܐܪ̈ܝܟ ܐܬܩܒܥܘ ܒܝ *Ps* 38:3; ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܒܪܢܫܐ. ܣ̈ܟܐ ܒܡܢܘ ܐܬܩܒܥܘ if there were no man, in whom were the nails driven? *IA1* 66:v304; **2. to be affixed** ܐܝܕ̈ܘܗܝ، ܕܝܢ ܐܬܩܒܥܘ ܒܗ ܩܝܣܐ ܕܬܐܬܐ *SB* 107:18 (fig tree); **3. to be made firm** ܢܬܩܒ̈ܥܢ ܥܩܪ̈ܝܗܝܢ *ESSerm2* 56:v43 (Var) (virtues) [P. 643]

ܩܒܥܐ n.m. (↓ √ܩܒܥ; JBA קְבָעָא DJBA 981) **1. position, fixation** ܩܒܥܗܘܢ ܕܟܘ̈ܟܒܐ *WisSol* 7:19 (θέσις); ܩܒܥܗ ܕܒܣ̈ܟܐ *Ḥab* 32:20 (w. nails; of idol); ܩܒܥܐ ܕܐܝܬܘܬܗ *ESRefl* 6:48 (of its being); ܩܒܥܐ ܫܪܝܪܐ ܕܩܝܡܗ̇ *Philox1* 435:17; ܩܒܥܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܠܥܠ ܐܪܥܐ ܕܟܠܗ̇ *JEhCh* 119b:15 (above earth); ܕܗܘܦܬܐ ܕܩܒܥܗܘܢ JE in *ES1* 124:44 [of heavenly lights]; **2. statue** ܩܒ̈ܥܐ ܕܡܢ ܗܘܠܐ *Gr* 64:3 (ἵδρυμα; of material); **3.** w. ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ **expression of the face** *ThbK1* 162:1; **4. putting together, uniting** ܫܪܝܗ ܡܚܘܐ. ܕܐܦ ܗܘ ܩܒܥܗ ܠܥܠܡ ܗ̇ܘܐ its breakup demonstrates that its uniting will also last forever *ESNisB2* 49:7 [P. 643]

ܩܒܪ vb. (↓ ܩܒܘܪܐ, ܩܒܘܪܐ, ܩܒܘܪܢܐ, ܩܒܪ̈ܐ, ܩܒܪܐ, ܩܒܝܪܘܬܐ, ܩܒܘܪܬܐ, ܩܘܒܪ̈ܐ, ܩܒ̈ܪܢܐ, ܩܒܪܘܢܐ; JBA קבר DJBA 982, Ma קבר to bury, cover MD 404) **Pe.** [*a/o*] **to bury** ܐܩܒܘܪ ܡܝܬܝ، ܡܢ ܩܕܡܝ *Gn* 23:4; *Jud* 2:9; ܡܐ ܕܓܠܝܬ ܠܓܒܪܬ. ܩܒܪܬ *ES3* 285:30; pass.part. ܩܒܝܪܐ ܢܦܫܝ ܒܓܘ ܦܓܪܝ *Philox1* 383:8

Pa. 1. to bury ܠܡܩܒܪܘ ܩܛܝ̈ܠܐ *1Kg* 11:15 (many corpses); **2. to heap up, collect (handful)** ܡܩܒܪ ܥܦܪܐ *Hb* 1:10 (H צָבַר); ܠܐ ܡܠܐ ܡܢܗ ... ܥܘܒܗ ܡܩܒܪܢܐ *Ps* 129:7 (H מְעַמֵּר); ܠܚܕ ܓܕܫܐ ܕܟܘܢܫܐ ܡܦ̈ܩܗܘܢ ܡܩܒܪ ܐܢܐ I will pile up into one heap their bundles *ThMarg1* 18:5; ܦܩܐ ܕܡܩܒܪ̈ܢܐ *BBah* 591:14 (sheaves); ܡܩܒܪ *ib.* 1144:14 [expl. as ܟܐܡ ܒܓܕܫܐ]; *Pr* 25:22 (Euagr 516:12) [Pš: ܓܘܪܐ; coals]; ܠܓܘܡܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܬܩܒܪ ܥܠ ܪܝܫܗ *Rom* 12:20; ܢܘܪܐ ܘܡܩܒܪܬܐ ܩܒܪܘ ܥܠ ܪܫܗܘܢ *Sahd* 314:18; 432:9

Etpe. to be buried ܬܬܩܒܪ ܒܣܝܒܘܬܐ ܛܒܬܐ *Gn* 15:15; ܐܬܩܒܪ ܒܒܝܬܗ *1Kg* 2:34; ܢܬܩܒܪܘܢ ܒܗ ܩܘܪ̈ܒܢܐ *ES2* 334:15; ܚܢܐ ܡܝܬ ܘܡܬܩܒܪ *Philox1* 383:1; ܐܬܩܒܪ ܬܡܢ *Chrmin* 11:6

Etpa. to be heaped up *BAli1* 7362; ܡܕܡ ܕܡܬܩܒܪ ܘܡܬܟܢܫ ܡܢ ܡܘ̈ܠܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܦܩܐ *BBah* 1709:9 [expl. of ↓ ܩܒܘܪܐ mng. 3] [P. 644]

Pa.: Seidel2 137.

ܩܒܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; JBA 1# קַבְרָא DJBA 982, Ma קאברא MD 398) **grave, mound of earth** ܐܝܟ ܩܒܪܐ ܦܬܝܚܐ ܓܓܪ̈ܬܗܘܢ *Ps* 5:10; ܢܩܒܬ ܠܟ ܗܪܟܐ ܩܒܪܐ *Is* 22:16; ܐܘܕܥܠܗ ܘܩܒܝܢܗ ܕܩܒܪܐ ܗܘ *ESRefl* 3:29; ܐܢܬ ܒܟܒܕ ܐܢܬ ܩܒܪܐ ܠܡܐܟ̈ܘܠܬܐ you have become a grave for foods *Philox1* 383:2 [P. 644]

ܩܒܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ; mng. 2: JBA קִיבּוּרָא DJBA 1009, Ma קאבורא MD 398) **1. heap, pile a.** general *BBah* 1709:7 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܩܒܪ ܘܡܬܟܢܫ ܡܢ ܡܘ̈ܠܐ ܣܓܝܐܬܐ ܕܦܩܐ]; pl.abs. ܐܢܫܐ ܕܒ{ܒ}<ܩ>ܒܪ̈ܝܢ ܕܠܐ ܗܟܐ ܢܣܒ *ChrPsD2* 336:10 [Chabot errs on p. XVIII]; **b.** in phrase ܒܢ̈ܝ ܩ{ܘ}⌜ܒ⌝ܪܐ ܕܝܠܗ his accomplices *HoffmAusz* 107[965]; **2. ball of thread**

BBah 1709:7 [expl. as كُبّة الغزل]; **3. bundle of ears of corn** *BBah* 1709:8 [expl. as الذى يُجْمَع الغلّة عند الحماد; v. ↓ √ܩܒܪ etpa.] [P. 644]

ܩܒܪܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܒܪܐ; ↓ √ܩܒܪ) perh. **manger, stable, stall** *CatBerl1* 270b:8 [expl. as ↓ 2#ܐܘܪܝܐ] [P. 644]

ܩܒܪܘܣܝ, ܩܒܪܣܝ n.f. (< Arab قبرصى Dozy 2:299) **1. red vitriol or sori** *DuvB2* 3:5; ܩܒܪܣܝ ܕܗܒܢܝܬܐ *ib.* 4:5; 63:16; **2. black vitriol of shoemakers** (Fr. *couperose*) ܟܘܝܪܐ ܗܝ ܕܐܫܟܦܐ ܩܒܪܣܝ *ib.* 4:2; **3. misy, an impure yellow sulphate of iron** ܐܝܟ ܩܒܪܣܝ *ib.* 11⁵ [P. 645]

ܩܒܪ̈ܢܝܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ) **epitaph** ܩܒܪܢܝܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *CatVat3* 39:6 [P. 644]

ܩܒܬܐ n.f. **foam of juice** *PSm* 3466 [P. 640]

ܩܕܐ n.f. (↓ √ܩܕܕ) **fetus** ܩܕܐ ܠܒܪ ܡܛܠܬܢܝܬܐ ܕܒܥܝܪܐ *JosephB* 810:2; *EN* 39:v85 [expl. as الوطب احقد] [P. 645]

ܩܕܕ vb. (↓ ܩܐܕܐ, ܩܕܐ, ܩܕܬܐ, ܡܩܕܕܐ; JBA קדד to penetrate DJBA 982, MH קדד LNV 317) **Pe.** [*o*] **1. to cut, tear** ܢܩܘܕ ܢܥܡܠܝܗ̇ ܡܢ ܡܛܠܛܠܐ *Lv* 13:56 (H קָרַע); ܩܐܕ ܐܪܘܩܥܬܐ *Lk* 5:36; ܩܕܬ ܐܦܩܬ ܠܛܠܝܘܬܟ ܒܚܘܪܦܐ ܕܨܘܡܐ ܡܢ ܦܓܪܟ ܟܠ ܡܣ̈ܪܝܢ ܠܫܫ̈ܠܬܗܘܢ ܕܐܪ̈ܓܓܬܐ ܕܦܓܪܟ by the sharpness of a fast your youth cut out from your body all bands for chains of the desires of your body *ESKid* 11:27; ܢܩܘܕܘܢ ܠܟ ܡܢ ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܩܕܬܐ *DocrelàAḥ* 42:22; **2. to cut short** (a journey), in phrase ܫܒܝܠܐ ܕܩܐܕ the quickest way (ταχίστην) *IS* 7:26

Pa. to cut off, tear ܩܕܕ ܟܘܬ̈ܝܢܝܬܗܘܢ *1Chr* 19:4 (H כָּרַת); ܩܕܕ ܠܗ ܐܫܛܪܐ ܠܚܘܒܝܢ *ESKid* 15:23 (document); ܩܕܕ ܫܛܪܐ *VRabb* 206:9; *BhGr* 97:17

Etpa. 1. to be torn, w. ܫܛܪ̈ܐ(ܐ̈) document ܐܬܩܕܕܘ ܐܫܛܪ̈ܝܗܘܢ *ESSerm1* 104:v457; ܟܡܐ ܫܛܪ̈ܐ ܐܬܩܕܕܘ ܒܫܡܠ ܠܚܘܒܗ *am4* 547:1 (carefully); **2. to be pulled asunder, torn to pieces** ܐܠܝܨ ܒܟܘܪܗܢܐ ܡܪܝܪܐ. ܘܡܬܩܕܕ ܒܡܪܝܪܐܝܬ ܒܓܘ̈ܝܗܝ ܘܠܗ being distressed by a severe illness and grievously pulled asunder internally *JohEphLES* 442:1 [P. 645]

Etpa., mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 312.

ܩܘ̈ܕܩܠܘ n.pl. (< κωδίκελλοι) **codicils** ܩܘ̈ܕܝܩܠܘ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *CatWr2* 923a:15; *SevLet* 76:8; ܩܘ̈ܕܝܩܠܘ *ib.* 451:1 [P. 649]

ܩܕܚ vb. (↓ ܩܕܘܚܐ, ܩܕܚܐ, ܩܕܝܚܘܬܐ, ܩܕܝܚܬܐ; JBA קדח DJBA 983, Ma 1#קדא MD 404, 1#קהד ib. 405, MH קדח LNV 317) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to bore through, perforate** ܐܝܟ ܕܒܗ ܩܕܚܝܢ ܚܘ̈ܪܐ *Geop* 55:21 (holes); ܩܕܚܘܢܝ ܘܩܒܥܘܢܝ ܒܟܠܝܠܐ they drilled me and affixed a crown to me *ZDMG30* 240:17; **b. to pierce** ܩܕܚܘ ܐܝܕܘܗܝ ܒܣ̈ܟܐ *ib.* 242:4 (w. nails); **c. to tear one's hair out** (in bemoaning) [cf. ↓ ܩܕܝܚܘܬܐ] ܠܐ ܢܩܕܚܘܢ ܩܕ̈ܚܬܐ ܒܪ̈ܫܝܗܘܢ *Lv* 21:5 (M) [ESy (cf. BhGr 236:5); but WSy, Af., mng. 1; cf. ES1 246:19]; ܠܐ ܢܩܕܚܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 16:6 (H קרח; but √ܓܠܚ Ez 27:31; Mi 1:16) [but v. Pa. infra]; **d. to light, kindle** ܢܘܪܐ ܩܕܚܬ ... ܠܒܣܝܡܬܐ ܕܝܩܕܬܐ the fire kindled the fragrant incense of the burnt offering *ESNisB1* 27:2; ܕܢܩܕܘܚ ܢܘܪܐ ܠܥܘܠܬܐ *IA2* 210:v138 (burnt offering); *Bhce1* 387:8; ܢܘܪܐ ܕܥ̈ܠܬܐ ... ܒܬܪ ܐܢܐ ܕܐܩܕܘܚ *EbPar* 79:7; **e. to shout** ܫܪܝ ܩܕܚ ܘܒܟܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *KwDW* 88:8; *BBah* 1710:15 [expl. as غوث X]; **2.** intr. **a. to burn** ܢܘܪܐ ܩܕܚܐ *Dt* 32:22 (H קָדַח); *Afr* 183:11; ܐܝܟ ܕܩܕܚܐ ܢܘܪܐ ܘܕܒܩܐ *ES1* 118:24; ܩܕܚܬ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *am2* 34:1; ܬܩܕܘܚ ܘܬܪܬܚ ܒܟ ܢܘܪܐ ܕܢܘܟܗ ܕܡܫܝܚܐ *AS4* 47:8; **b. to be revived** *ES2* 444:1 (error) [delete; v. ↓ √ܦܪܚ pe.]

Pa. to make incisions ܠܐ ܢܩܕܚܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Jer* 16:6 (H יִתְגֹּדַד) [but v. Pe., mng. 1c supra]

Af. 1. to tear one's hair out ܢܩܕܚܘܢ *Lv* 21:5 (WSy) [cf. Pe., mng. 1.c]; **2. to kindle** ܐܩܕܚܬܘܢ ܒܪܘܓܙܝ *Jer* 17:4 (H קָדַח); **3. to allow to burn** ܒܗܪܐ ܢܩܕܡ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܐܩܕܚ ܩܕܪܐ *AS* 193:4

Etpe. 1. to be bored ܗܝ ܕܐܬܩܕܚܬ *Geop* 56:1 [vine]; **2. to be kindled** ܢܘܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܕܚܢ ܒܪܘܩ̈ܝܬܐ ܗܠܝܢ *Ign* 216:24 [P. 645]

Fr, ZA 15 (1900) 108.

ܩܕܚܐ n.m. (< Arab قَدَح Wehr 873) **saucer, jar** *DuvB2* 21:23 [P. 646]

ܩܕܚܐ n.m. (↓ √ܩܕܚ; mng. 3: cf. JBA קִידְחָא inflammation DJBA 1010) **1. a. perforation** ܩܕܚܐ ܕܫܪ̈ܝܢܐ *JšJS* 550:20 (of sinews); **b. hole** ܢܩܒ ܩܕܚܐ *Geop* 55:22; ܩܕ̈ܚܐ ܐܘܩܡܐ *MiS* 305a:27; **3. a. flame** ܩܕܚܐ ܕܝܢ ܒܪܩܐ the flame is lightning *JAP9/7(1896)* 322:4; **b. ardor** ܩܕ̈ܚܐ ܢܘܪ̈ܐ ܕܒܠܒܗ ܠܘܫܡܝܐ *Sahd* 249:9 [P. 645]

ܩܕܪ vb. (↓ ܡܩܕܪܢܘܬܐ, ܡܬܩܕܪܢܐ, ܩܘܕܪܐ) **Pa. 1. to delight in possession** ܩܕܪܐ ܕܝܠܟ *Gn* 33:9 (H יְהִי לָךְ); ܕܪܚܡ ܡܡܘܢܐ ܠܐ ܢܩܕܪܘܗܝ *Eccl* 5:9 (H תְּבוּאָה); ܠܐ ܩܕܪ. ܘܠܐ ܐܨܠܚ ܒܪܡܘܬܗ he neither delighted nor prospered in his pride *Afr* 253:7; ܡܩܕܪܘ ܠܐ ܡܩܕܪܝܢ ܠܗܘܢ *ESl* 298:37; ܫܟܝܚܬܗ ܠܐ ܡܩܕܪܐ (ignorance) does not take delight in possession of its find *ESRef1ER* 30:11; ܒܩܠܐ ܕܩܪܢܐ ܡܢ ܝܘܬܪܢܐ ܡܩܕܪ ܚܬܢܐ with what advantage does the bridegroom delight with the sound of the trumpet? *JSB5* 874:7; **2. to possess** ܢܦܫܗ ܐܫܟܚ. ܘܩܢܝܢܗ ܩܕܪ *VRabb* 160:1; **3. to withhold** ܐܝܠܢܐ ܕܬܐܢ̈ܐ ܕܠܐ ܡܩܕܪܐ ܦܐܪ̈ܘܗܝ a fig tree which does not withhold its fruit *Geop* 117:25 [edible figs]; **4. to establish** ܡܩܕܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܠܟܘܬܟܘܢ *ESl* 477:4 (kingdom); **5. to acquire, gain** ܩܕܪܘ ܗܘܘ ܟܠܝܠܗܘܢ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ *Jul* 4:1 (by their confession); pass.part. ܐܝܠܝܢ ܕܡܩ̈ܕܪܝܢ ܘܡܬܝܬܪ̈ܢ things which are acquired and profited *KwDW* 379:7

Etpa. 1. to remain (in possession of s.t. and be pleased with it) **a.** general ܩܘܝ ܕܝܢ ܘܐܬܩܕܪ ܠܘܬ ܡܪܐ ܕܬܪ̈ܬܝܗܘܢ it stayed and remained in the possession of the owner of both of them *ESDom* 51:4; **b.** in phrase ܠܐ ܡܬܩܕܪܐ **unenduring** ܒܘܣܡ̈ܐ ܕܦܓܪܐ ܕܠܐ ܡܬܩܕܪܝܢ *ESl* 557:38 (pleasures of the body); ܨܒܬܐ ܕܗܢܐ ܓܢܘܢܐ ܕܠܐ ܡܬܩܕܪܐ *JSSahd* 841:18 (decoration of bridal canopy); ܢܚ̈ܬܐ ܠܓܐ̈ܝܐ ܕܠܐ ܡܬܩܕܪܝܢ *JSB5* 874:3 (proud garments); **2. to profit, avail** *KwDW* 184:1; ܠܐ ܢܝ̈ܚܘܗܝ ܡܬܩܕܪܝܢ its pleasures are not availed *ib.* 194:5 [P. 646]

ܩܕܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܚ) **1. live coal** ܩܕܝ̈ܚܬܐ ܕܒܪ̈ܘܬܐ *PsHex* 119:4(Aqu) (of juniper tree); **2. eye disease** ܠܟܐܒ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܝܠܥܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ. ܘܡܬܠܝܫ ܒܩܕܝܚܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦܝܦܝܦܘܩܘܣ *BBah* 534:3 [i.e. χιτὼν ἐπιπεφυκώς] [P. 645]

-ܩܕܝܚܬܐ ܒܪܘܬܐ n.f. (↓ ܒܪܘܬܐ) **coal of a juniper tree** *PsHex* 119:4(Aqu; Bheb ib. [228:36]) [expl. of ܐܩܘܠܐܣ] [P. 550]

ܩܕܝܡ adj. ↓ ܟܢܘܢ, ܬܫܪܝ [P. 647]

ܩܕܝܡܐ adj. (↓ √ܩܕܡ; JBA קְדִים DJBA 983, Ma קדים MD 405) **1. anterior** abs. ܩܕܝܡ ܗܘ ܠܗܘܢ *ESNisB2* 22:8; ܠܐ ܓܝܪ ܢܦܫܐ ܩܕܝܡܐ ܠܗ ܠܦܓܪܐ ܒܗܘܝܗ the soul was not anterior to the body in its existence *SpSol4* 26:13; pl.f. ܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܕܝܡܢ ܗܢܝ ܠܡܠܠܘܬܗ ܕܠܠܡܐ *ER* 80:17; **2. preferable** ܩܕܝܡ ܗܘ ܠܟ *IA1* 6:v108; **3. preceding** abs. ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܩܕܝܡܝܢ *Philox1* 12:14; **4.** abs. **previously**, w. fol. asyndetic vb. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܩܕܝܡܝܢ ܗ̄ܘܘ ܐܬܝܢ others who had come previously *Vc* 7:26; ܐܓܪܬܐ ... ܕܩܕܝܡܐ ܟܬܝܒܐ ܡܢ ܠܥܠ previously written letter *Ign* 200:1; ܩܕܝܡܐ ܝܕܝܥܐ previously known *SevLet* 282:17:14; ܩܕܝܡܐ ܣܝܡܐ previously attached *ExHex* 10:10 (πρόσκειται); ܗܢܐ ܕܩܕܝܡ ܣܝܡ previously written *SK* 159:6; ܠܛܒ̈ܬܐ ܩܕܝܡ ܥܒܝܕ ܠܗ the good deeds which he previously did Cyr in *JulNeumann* 58:7; **5.** abs., in phrase ܩܕܝܡ ܠ- prep. **before** ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܫܢ̈ܝܢ ܩܕܝܡ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ES2* 2:9; **6.** abs., in phrase ܡܢ ܩܕܝܡ adv. **a. before, formerly** ܠܘܙ ܫܡܗ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܩܕܝܡ *Gn* 28:19 (H לָרִאשׁוֹנָה); ܐܡܪ ܦܠܐ̈ܬܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ *Ps* 78:2 (H מִנִּי קֶדֶם); *ESDom* 15:16; ܐܣܛܦܢܐ ܗܢܐ ... ܕܣܗܕܘܬܗ ܡܠܠܬܐ ܡܢ ܩܕܝܡ *JohEphB* 56:17; **b. from the beginning** ܢܬܩܢܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܝܡ *Ez* 16:55 (H לְקַדְמָתְן); *Lk* 1:2; *JohPS* 16:4; ܡܢ ܩܕܝܡ ܥܡܝ ܗܘܝܬܘܢ *JohS* 15:27 (ἀπ᾽ ἀρχῆς); **c. in the east** *Gn* 2:8 (H מִקֶּדֶם; but ܡܢ ܡܕܢܚܐ ib. 12:8) [P. 647]

Mng. 2: GVG2 § 295b, Rem., but less good ܩܕܝܡ.

ܩܕܝܡܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **1. preceding** abs. ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ he preceded them *Mk* 10:32 (προάγων); **2. prior** abs.m. ܕܠܝܬ ܒܗܘܢ ܕܩܕܝܡ

ܘܐܒܘܢ܆ *JARS*³ 59:2 [Trinity]; f. ܗ̇، ܕܩܕܡܝܐ ܠܗ̇، ܕܒܝܡܝܢܐ JohDar in *ER* 412:25 (in GN); pl.f. ܗܢܝܢ ܩܕ̈ܡܝܢ ܒܒܝܬܐ *ChrPsD1* 252:12 [P. 648]

ܩܕܡܝܐܝܬ adv. (↓ √ܩܕܡ) **first of all** ܩܕܡܝܐܝܬ ܠܚܝܠܬܢܐ ܢܐܣܘܪ he will first of all tie up the strong man *MkḤ* 3:27 (πρῶτον)

Juckel, Harklean 191.

ܩܕܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ; cf. JBA קַדְמוּתָא dawn DJBA 987) **1. anteriority, priority** ܩܕܝܡܘܬܗ ܕܒܬܘܠܘܬܐ *am1* 88:1; ܫܘܕܥܐ ܕܩܕܝܡܘܬܗ *ThbK1* 13:16 (indication; w. ref. to ܒܪܫܝܬ Gn 1:1); **2. anterior presence** ܩܕܝܡܘܬܗ ܠܡܘܫܐ ܗ̇، ܒܝܬ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *EChe1* 4:5 (WMcL 23:15 (Var, n. 20) = B 28:12) (of Jewish people; text: ܩܕܝܡܘܬܗ); **3. antiquity** ܠܐ ܩܕܝܡܘܬܗ ܘܠܐ ܥܘܬܪܗ ܩܕܝܡܐ neither its antiquity nor its former wealth *Chrmin* 97:24; **4.** cs. in phrases **a.** ܩܕܝܡܘܬ ܐܚܝܕܘܬܐ **prejudice** *MiS* 474c:20; **b.** ܩܕܝܡܘܬ ܐܝܕܥܬܐ **foreknowledge** ܗܘ، ܒܝܬ ܩܕܝܡܘܬ ܐܝܕܥܬܗ ܒܒܘܪܟܬܗ *ESGE* 24:23; **c.** ܩܕܝܡܘܬ ܐܝܩܪܐ **prerogative** *Chran2* 268:4 = ܦܪܘܛܘܦܪܘܣܘܦܣ ܐܦܝܬ ܩܕܝܡܘܬ ܐܝܩܪܐ *MiS* 525b:26; *Chran2* 296:27 [n. fnd.]; ܩܕܝܡܘܬ ܐܝܩܪܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ *SpSol4* 232:25; **d.** ܩܕܝܡܘܬ ܓܒܝܬܐ **pre-election** *PhilV* 211:4 [of person]; **e.** ܩܕܝܡܘܬ ܙܒܢܐ **age, priority** ܩܕܝܡܘܬ ܙܒܢܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *EOE* 152:28 [precedence in time]; **f.** ܩܕܝܡܘܬ ܛܘܦܣܐ **pre-moulding** *ES1* 173:30 (προτύπωσις); **g.** ܩܕܝܡܘܬ ܡܐܡܪ̈ܐ **adverb** *EṬ* 14:6; **h.** ܩܕܝܡܘܬ ܡܘܬܒܐ **privilege of front seats, place of honor** (πρωτοκαθεδρία, προεδρία) *MtḤ* 23:6; *SAL2* 406:18; **i.** ܩܕܝܡܘܬ ܡܠܬܐ **prologue** ܫܠܡܬ ܩܕܝܡܘܬ ܡܠܬܐ ܡܫܘܕܥܢܝܬܐ ܕܟܠܗ ܕܟܬܒܐ ܗܢܐ ܠܦܘܢܝܐ *Kays* 13:8; **k.** ܩܕܝܡܘܬ ܡ̈ܠܐ **predictions, prophecies** *PetrIb* 37:15; ܩܕܝܡܘܬ ܡ̈ܠܐ ܢܒܝ̈ܝܬܐ *SpSol4* 60:25; *EinlPs* 11:19; **l.** ܩܕܝܡܘܬ ܣܝܡܐ **(1) laying before** *1SmHex* 21:6 (Bheb 318:22; Timpep 6:23) (of shewbread); **(2)** gramm. **preposition** (πρόθεσις) ܗܕܐ ܒܪܬ ܡܠܐ ܩܕܝܡܘܬ ܣܝܡܐ ܒܒܪܝܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *ES1* 116:23 [w. ref. to H אֶת Gn 1:1]; *EṬ* 14:12; *BhGr* 3:26; 85:17; **m.** ܩܕܝܡܘܬ ܣܡܟܐ **place of honor** (πρωτοκλισία) *MtḤ* 23:6; **n.** ܩܕܝܡܘܬ ܪ̈ܚܡܬܐ **previous love** JE in *ES1* 562:40; **o.** ܩܕܝܡܘܬ ܪܘܫܡܐ **program, subscription** *SAL2* 424:1 (πρόγραμμα) [P. 648]

Mng. 3.m: Juckel, Harklean 187; mng. 4f; 4.m.2: Moberg, Term 87*.

- **ܩܕܝܡܘܬ ܚܫܐ ܫܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܚܫܐ ܫܘܬܐ) **primary affection or symptom** *Med* 227:11

Schleifer 189.

ܩܕܡܝܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **first** ܦܐܪ̈ܐ ܩܕ̈ܡܝܐ *ESPar* 45:2; ܠܟܠܗܘܢ ܩܕܡܝܐ *ESJul* 74:20; ܟܠܬܐ ܩܕܡܝܬܐ *Med* 41:4; *EbPar* 94:11 [P. 648]

Delete *ES2* 502:24; text reads: ܩܕܡ ܒܪ ܐܢܫܐ.

ܩܕܡܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. being first** ܩܕܡܝܘܬܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *ThbK2* 117:17; **2. primacy** ܩܕܡܝܘܬܐ ܕܐܝܩܪܐ *BO2* 42b:6 (of honor) [P. 648]

ܩܕܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܩܕܫ, ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ; JBA קְדִישׁ DJBA 984, Ma קאדישא MD 399) **1. holy, sacred** abs. ܟܠܗ̇ ܟܢܘܫܬܐ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܝܢ *Nm* 16:3; det. ܣܗ̈ܕܐ ܩܕܝ̈ܫܐ *ES1* 510:13 (martyrs); ܣܡ̈ܡܐ ܩܕܝ̈ܫܐ *GalSimp* 268:5 (drugs); **2.** n.m. **angel** ܠܘܬ ܡܢ ܡܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܬܬܦܢܐ *Job* 5:1; ܡܫܪܝܬ ܩܕܝ̈ܫܐ *ESNisB1* 27:14 (troop); **3.** n.m. **monk** ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ *JohEphLES* 394:2 (service); & *passim* [P. 649]

ܩܕܝܫܐܝܬ adv. (↓ √ܩܕܫ) **in a holy manner** ܠܟ ܠܒܝ ܩܕܝܫܐܝܬ *ES2* 334:35 [P. 649]

ܩܕܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܫ; CPA ܩܕܝܫܘ(ܬܐ) LSp 177) **1. holiness a.** general ܚܡܝܪܐ ܕܕܟܝܘܬܐ ܘܕܩܕܝܫܘܬܐ *1Cor* 5:8 (yeast); ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܥܘܫܐ *Philox1* 610:10; ܘܢܟܦܘܬܐ ܘܫܠܝܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ *JSSahd* 857:5; **b.** in address ܩܕܝܫܘܬܟ **you** [lit. your holiness] ܐܠܝܢ ܕܡܪܢܝܢ ܠܩܕܝܫܘܬܟ *Rabb* 228:9; ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܪ، ܐܬܝܗ̇ ܩܕܝܫܘܬܟ *JohEphLES* 253:4; ܠܒ ܚܡܝܬܐ ܟܠܝܢ ܩܕܝܫܘܬܟܘܢ *Nest* 157:19 (angered against us); **2.** coll. **holy ones** ܠܐ ܫܒܩ ܪܒܐ ܐܠܗܐ

ܕܢܒܪ̈ܝ ܒܗ ܠܬܠܬܗ ܕܒܝܫܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܟܠܗ ܩܕܝܫܘܬܐ Divine Providence did not permit the arrows of the Devil to penetrate all the holy ones *Ming1* 6:v5 [P. 649]

ܩܕܵܠܐ n.m. (↓ ܒܪ̈ܬ ܩܕܠܐ, ܪܗܒܦܐ ܕܦܩܕܠܐ; JBA 1#קְדָלָא DJBA 984) **1. nape of neck** ܩܕܠܐ ܕܒܥܠܕ̈ܒܒܝܟ *Gn* 49:8 [cited ESGE 113:3]; ܢܗܒܘܢ ܩܕܠܗܘܢ ܩܕܡܝܟ *Ex* 23:27 (H עֹרֶף); ܩܕܠܗܘܢ ܩܫܝܐ *Afr* 207:15; ܦܣܩܘ ܫܫܩܝܢ ܡܢ ܩܕܠܗ *ER* 88:21 (fetters); **2. neck** ܩܕܠܗ ܕܚܨܒܐ *Geop* 51:8 (of a vessel); ܡܐܢܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ ܕܡܠܝܢ ܩܕܠܗ *ib.* 59:25; *DuvB2* 28:10; **3. bank** (of a river) ܩܕܠܗ ܕܢܗܪܐ *ChrPsD2* 251:5; **4. bridle, reins** *JšddJob* 73:15 [gl for ܥܐܪ̈ܐ; v. Job 40:26] [P. 646]

ܩܕܡ vb. (↓ ܡܩܕܡ, ܡܩܕܡܘܬܐ, ܡܬܩܕܡܢܐ, ܡܬܩܕܡܢܘܬܐ, ܩܕܝܡܐ, ܩܕܝܡܐ, ܩܕܝܡܘܬܐ, ܩܕܝܡܢܐ, ܩܕܝܡܢܘܬܐ, ܩܕܝܡ, ܩܕܡ, ܩܕܡܐ, ܩܕܡܐ, ܩܕܡܐܝܬ, ܩܕܡܝܐ, ܩܕܡܝܘܬܐ, ܩܕܡܝܬܐ, ܩܕܡܝܢܐ, ܡܩܕܡܐ, ܡܩܕܡܐ, ܡܩܕܡܢܐ, ܡܩܕܡܘܬܐ, ܠܩܘܕܡ, ܠܡܩܕܡܢܐ, ܫܩܕܡܘܬ ܩܕܡܐ; JBA קדם DJBA 984, Ma קדם MD 405) **Pe.** [*a/o*] **1. to precede, go before** ܩܕܡ ܠܟܘܢ ܠܓܠܝܠܐ *Mt* 28:7; ܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܬܘܒ ܩܠܝܠ ܠܥܐܕܐ they went up a few days before (the feast) *Philox1* 253:13; ܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܩܕܘܡ ܐܝܟ *Bhchr* 429:23; **2.** w. fol. vb. **a.** pf. **to do first, beforehand** ܩܕܡ ܐܟܠ ܠܗ *1Cor* 11:21; ܩܕܡ ܒܪܐ ܫܘܪ̈ܝܐ *ESKid* 9:17 (creator); ܒܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܕܩܕܡ ܐܡܪܢ *VRabb* 199:27; **b.** imp. ܚܢܢ ܢܩܕܘܡ ܢܬܕܟܐ. ܢܩܕܘܡ ܢܬܚܠܠ we first purify and cleanse ourselves *AthSy* 6:12; ܢܩܕܘܡ ܢܐܡܪ *GalSimp* 283:3; **3. to anticipate** ܩܕܡܗ ܒܪ̈ܚܡܐ ܠܣܘܢܩܢ anticipate with mercy our needs *IA1* 226:v5; ܩܕܡ ܠܣܦܠܘܪܢܗ *SE*² 62:8; **4. to surpass** ܢܩܕܘܡ ܒܕܘܒܪ̈ܐ *JohEphLES* 443:8 (in spiritual labors); **5. to come up, arrive** ܐܢ ܬܩܕܘܡ ܝܘܡܗܘܢ *ESAct*¹ 45:34; **6. to come near, approach** ܩܪܒܬ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *MtS* 3:2

Pa. 1. to come forth, advance ܐܠܗܝ. ܐܠܗܝ. ܠܘܬܟ ܡܩܕܡ ܐܢܐ *Ps* 63:1 (AthSy 12:2); **2. to come before, go before, overtake** ܩܕܡܘ ܪ̈ܘܪܒܢܐ ܒܬܪ ܡܙܡܪ̈ܢܐ *Ps* 68:26 (H קִדְּמוּ); ܩܕܡܝܢ ܒܪ ܡܢܝܪ *Bhchr* 51:21; ܪܗܛܘ ܘܠܐ ܩܕܡܘܟ *Bal* 262:8; **3. a. to go against, rush upon (1)** in a hostile manner ܠܐ ܢܩ{ܪ}<ܕ>ܡܝܗ̇ ܒܩܒܪ̈ܐ *2Kg* 19:32 (w. shields); ܩܕܡܘܢܝ ܒܝܘܡܐ ܕܒܫܬܝ *Ps* 18:19; ܩܕܡܘܢܝ ܝܘܡܬܐ ܕܡܘܟܟܝ *Job* 30:27; **(2)** in a friendly manner ܛܝܒܘܬܟ ܬܩܕܡܢܝ *Ps* 59:11; 79:8 (H קִדֵּם; but ܩܕܘܡ Ps 17:13; ܪܒܘ Job 3:12; ܒܟܪ Ps 21:4 (Var)); **b.** w. ܒ- **to present, offer** ܢܩܕܡ ܐܦ̈ܘܗܝ ܒܬܘܕܝܬܐ *Ps* 95:2; ܐܩܕܡܝܘܗܝ ܒܝܩܕ̈ܐ ܥ̈ܓܠܐ *Mi* 6:6 (H קִדֵּם; but ܩܪܒ Dt 23:15; ܐܪܥ Is 21:14; Neh 3:12); **4. to do beforehand a.** pf. ܩܕܡ ܚܙܐ *Act* 2:31 (προϊδών); ܩܕܡ ܐܬܬܚܕ ܒܛܥܝܘ he was preoccupied beforehand with error *Spic* 22:5; ܩܕܡ ܕܒܪ ܐܪܝܡܗ ܡܢ ܚܝ̈ܐ he took him beforehand from life *Jul* 5:24; **b.** part. ܡܩܕܡܝܢ ܒܨܦܪܐ ܘܪܗܛܝܢ ܠܫܟܪܐ *Is* 5:11 (H מַשְׁכִּימֵי); ܡܩܕܡ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *ThMJoh* 327:7; **5. a.** w. √ܣܝܡ pe. **to set forth, put forward** ܗܢܐ ܕܩܕܡ ܣܡܗ ܐܠܗܐ ܚܘܣܝܐ ... ܡܛܠ ܚܛܗܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܚܛܝܢ *Rom* 3:25 (προέθετο); ... ܡܠܦܢܘܬܐ ܐܝܢܐ ܕܡܩܕܡܐ ܣܝܡܐ ܡܛܘܢܐ ܐܘܣܛܝܢܐ ܠܐܢܫܝܘܬ ܕܟܠܗܘܢ ܓܒ̈ܘܬܐ *GalSimp* 244:7; **b.** w. √ܩܪܐ pe. **to call forth** (προκαλεῖν) ܩܕܡ ܩܪܐ ܠܝ ܒܪ ܗܠܝܢ ܠܘܬ ܕܡܚܘܝܬܗ ܕܝܠܗ ܘܕܐܒܘܗܝ *Vc* 8:15; **c.** w. √ܪܫܡ pe. **to predestine** ܩܕܡ ܪܫܡ ܕܢܗܘܐ *Act* 4:28 (προώρισεν); **d.** w. √ܫܕܪ etpa. **to be sent forth** ܡܢܗ ܡܩܪܝܐܝܬ ܩܕܡ ܐܫܬܕܪ *Ath* 10:19 (προεπέμφθη); **6. to get up early in the morning a.** w. √ܐܙܠ pe. ܩܕܡܘ ܙܠܘ ܠܐܘܪܚܟܘܢ *Gn* 19:2 (H הִשְׁכַּמְתֶּם בַּבֹּקֶר); ܩܕܡ ܒܨܦܪܐ ܠܡܐܙܠ *Jud* 19:5; *ThMarg1* 249:8; **b.** w. √ܫܡܫ pa. ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܩܕܡ ܐܫܡܫ ܠܚܕ ܡܢ ܦܪ̈ܫܐ *KwDW* 33:23 (one of the nobles); **c.** alone ܩܕܡܘ ܐܢܫ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܒܨܦܪܐ *Jud* 6:28; ܡܩܕܡ ܘܡܚܫܟ *1Sm* 17:16; ܘܟܠܗ ܥܡܐ ܡܩܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ *Lk* 21:38 (ὀρθρίζω); *Add* 6:1; ܡܥܪܒ ܒܝܬ ܘܡܩܕܡ *Bhcar* 12:12

Af. to order to go before ܠܬܪܥܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܐܩܕܝܡ. ܡܢ ܬܪܥܘܬܐ ܕܡܘܗܒܬܗ reconcile people, from the reconciliation which is his gift *IAB1* 154:3

Etpe. to be struck suddenly by death, w. ܡܢ ܐܟ ܕܡ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܝܟ. ܐܬܩܕܡ ܠܗ: ܡܘܬܐ

ܡܢ ܡܘܬܐ *SRRechtsb* 64:8 (after composing will)

Etpa. 1. to precede ܢܦܩܢ ܒܗܠܝܢ ܕܐܬܩܕ̈ܡܢ JohDar in *MS1* 106:27 [matters in a treatise]; **2. a. to be detected, caught** ܐܢ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܢܬܩܕܡ ܒܣܟܠܘܬܐ *Gal* 6:1 (προληφθῇ; in transgression); ܐܢ ܐܬܩܕܡܘ ܕܟܢܫܘ ܟܢܘܫܝܐ if (the Christians) were caught that they had made an assembly *Jul* 54:5; **b. to be understood** ܠܐ ܒܗܘܢܐ ܡܬܩܕܡܝܢ *SevLet* 359:1 (by mind); **3.** w. fol. pass. vb. **to be done before a.** general ܟܠ ܕܐܬܩܕܡ ܘܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ *ESGE* 36:11 (by grace); ܗ̇ܢܝܢ ܗ̈ܘܦܣܝܛܐ ܕܐܬܩܕܡܘ ܐܬܐܡܪܘ *TB* 117:4; ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܩܕ̈ܡܬ ܐܬܐܡܪ̈ܬ *Clr* 87:4; 131:23; ܐܠܘ ܐܬܩܕ̈ܡܬ ܐܬܚܘ̈ܝܬ if it were related before *ThEd* 32:13; ܦܠܓ ܡܝܬܪܐ ܕܢܬܩܕܡ ܢܬܛܠܠ ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘ ܫܘܠܦܐ *ChrPsD1* 95:7; ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܩܕܡܘ ܐܬܠܒܒܘ ܒܛܠܒܝܢ *ThbK1* 4:16; **b.** esp. w. √ܓܒܪ ettaph. **to be formed before** ܒܒܬܐ ܕܥܝܢܐ ܒܦܪܘܓܐ. ܡܐܢܐ ܕܚܘܪܐ. ܡܬܩܕܡ ܡܬܬܓܒܪ ܒܓܘܫܡܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܡܛܟܣܢܐ ܕܟܠ ܗܕ̈ܡܝܢ the pupil of the chick, the instrument of vision, the one that orders all the limbs, is formed first in the body of the bird *IA2* 136:v600

Ettaf. to be preoccupied ܡܟܐ ܒܚܫܐ ܕܐܢܫ ܐܬܬܩܕܡ ܘܢܬܬܚܒ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܣܢܐܬܐ ܒܚܫܐ *ROrChr15* 11:11 (to be consumed by presumed hatred) [P. 646]

Pe., mng. 6: J. Wellhausen, NGGW 1895 4; Pa., mng. 4: N, SG §337A; Pa., mng. 5d: Schwartz, NGGW 1904 343^6; Etpa., mng. 3: GVG2 295, Rem.

ܩܕܡ, ܩܕܝܡ, ܡܢ ܩܕܡ prep. (↓ √ܩܕܡ; JBA קְדָם DJBA 985 [archaic and dialectal], מִן קְדָם ib., Ma קודאם MD 406, TA קֳדָם TO Gen 29:26) w. pl.suff., or sg.suff. ܩܕܡܝܗ *ECmPal* 5:8 **1. before a.** general ܟܠ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܗܝ *Sir* 1:1; etc.; **b.** in text of author from Damascus ܩܕܝܡ ܕܡܪܝܐ *SBBA1899* 510:16; etc.; **2. in the presence of** ܡܩܪܒ ܠܗ ܘܡܝܩܪ ܠܗ ܩܕܡ ܕܡܫܡܫܝܢ *JSB5* 560:2 (guests); ܗܘܝܬ ܡܬܕܒܪ ܫ̈ܡܝܢ ܫ̈ܡܝܐ ܩܕܡ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܢܝܚܝܢ *AS* 172:12; **3.** in phrase ܝܗܒܐ ܠܩܕܡܘܗܝ, (ἐπεδίδου πρὸς τὸ βέλτιον) **to get better** *Med* 383:4 (Gal8 356:11) (from sickness); **4.** conj. **before**, in phrases **(a)** ܩܕܡ ܕܠܐ: ܕܟܕ ܩܕܡ ܕܠܐ ܐܢܦܩܐ ܒܠܝܠܝܐ ܥܢ̈ܕܐ *ROrChr9* 90:9; **(b)** ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ ܢܣܒܐ *ESRef1* 114:27; ܥܛܫܐ ܬܘܒ ܡܢ ܩܕܡ ܕܠܐ ܬܬܥܒܕ (lust) excites before it is done *AS* 185:25; **5. against** ܡܣܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܡܬܝܬܝܗ ܕܣܣܐ they smeared them [i.e. the garments] with plaster against the coming of the moths *ChrPsD2* 366:8 [P. 647]

Mng. 4: cf. GVG2 665.

ܩܕܡ ܫܘܪܢܐ n.m. (↓ ܫܘܪܢܐ) **that which precedes end** ܕܠܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܟܠ ܫܘܪܢܐ ܒܗܘ ܐܝܟ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܟܠ ܩܕܡ ܫܘܪܢܐ *Clr* 16:18; 110:16 [P. 647]

ܩܕܡܝܐ adj., n.m. (↓ √ܩܕܡ) **1. first, foremost a.** adj. ܐܕܡ ܩܕܡܝܐ *BO1* 290b:36 (Adam); **b.** n.m. ܕܒܝ ܩܕܡܝܐ so that in me, the foremost one *1Tim* 1:16; ܩܕܡܝܐ ܕܚܙܐ ܠܗ̇ ܠܩܒܘܬܐ the first one who saw (Moses') basket *ESGE* 126:6; ܚܙܐܘܗܝ ܩܕ̈ܡܝܐ ܐܦ ܐܚܪ̈ܝܐ *ESNat* 84:13; **2.** n.m. **front part** ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܒܣܬܪܐ ܘܩܕܡܝܐ ܠܝܬ *ThbK1* 161:23 (& back part); **3.** in adv. phrases **a.** ܒܩܕܡܝܐ **at first** ܗܠܟ ܗܘܐ ܠܢܟܐ ܒܩܕܡܝܐ he went to lie down first IA in *ER* 379:12; ܠܟܐ ܠܗ ܦܠܢܐ. ܘܫܪܝܪ ܒܩܕܡܝܐ ܩܕܡ ܫܥܒܕܬܗ *Narsai1Sy* 90:8 [so metrically in 12-syllable verse; not ܒܩܕܡܝܐ]; ܐܝܠܝܢ ܒܩܕܡܝܐ ܝܗܒܢ *Philox1* 11:6; 222:3; ܐܝܠܝܢ ܗܕ̈ܡܝܐ ܒܩܕܡܝܐ ܡܬܚܡܢ ܡܬܓܒܠܝܢ *PhilV* 74:3 (to be formed; ≠ ܡܢ ܒܬܪܟܢ); *SK* 70:11; *Bhchr* 510:1; **b.** ܩܕܡܝܐ ܒܩܕܡܝܐ **first of all** ܡܬܦܩܕܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܒܩܕܡܝܐ *PallM* 57:8; **4.** in adv. phrase ܠܩܕܡܝܐ [or read perh. ܠܩܕܡܝܐ] **a. forward** ܘܗܘܘ ܠܒܣܬܪܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܩܕܡܝܐ *JerHex* 7:24; **b. onward** ܘܒܟܠ ܪܦܦܐ ܠܩܕܡܝܐ ܢܐܬܘܢ ܡܬܛܝܒܝܢ in every moment they prepare themselves to go forward *BhEth* 30:8; **5.** in phrase ܕܩܕܡܝܐ [or read perh. ܕܩܕܡܝܐ] **front, foreside** ܗܕ ܡܬܚܬ ܠܗܠܝܢ ܕܩܕܡܝܐ *am5* 348:13 (τὰ ἔμπροσθεν) [P. 646]

ܩܕܡܝܐ n.m. (↓ √ܩܕܡ) **one who precedes, messenger** ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ, ܩܕܡܝܐ ܕܝܠܗ *ChrPsD2* 375:14 [P. 647]

ܩܕܡܐܝܬ adv. (↓ √ܩܕܡ) **at first** ܫܕܪ ܐܢܘܢ ... ܩܕܡܝܬ ܠܐܪܥܐ ܕܡܕܢܚܐ *Gn* 25:6

(H קֵדְמָה); ܦܣܩ ܩܕܡܐܝܬ ܐܕ̈ܢܘܗܝ *MP* 34:10 (to cut off); ܡܠܦ ܩܕܡܐܝܬ *GalSimp* 244:21 [P. 646]

ܩܕܡܝܐ n. (< καδμεία; ↓ ܩܠܡܝܐ) **calamine, cadmium** (earth) ܩܕܡܝܐ ܕܡܘܩܕ̇ ܘܡܫܝܓ *Med* 81:21 (burnt & washed); *EN* 24:v37 [expl. as قليميا] [P. 648]

ܩܰܕܡܳܝܳܐ adj. (↓ √ܩܕܡ; JBA קַדְמָאָה DJBA 986 [dialectal], Ma קאדמאיא MD 399) **1. first** ܩܕܡܝܐ ܐܝܟ ܐܪܝܐ *Dn* 7:4; ܐܝܬ ܩܕܡܝܐ ܡܢ ܒܡ̈ܠܟܐ *ESHebd* 46:v234; ܩܕܡܝܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܣܦܪܐ *GalSimp* 248:8 [book]; **2. former** ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ *Hebrews* 7:18 (προάγουσα); ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܩܕܡܝ̈ܬܐ *1Tim* 1:18; ܝܘ̈ܡܬܐ ܩܕܡ̈ܝܐ *Hebrews* 10:32 (πρότερον); ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ *SE*² 8:23; 10:16; **3. ancient** ܡ̈ܠܟܐ ܩܕ̈ܡܝܐ *Is* 19:11 (H קֶדֶם); 51:9; ܫ̈ܢܝ ܩܕܡ̈ܝܐ *Spic* 24:7; ܦܠܣܛܝ̈ܢܝܐ ܩܕܡ̈ܝܐ *BhGr* 74:33; 4. pl. **leaders** ܩ̈ܕܡܝܐ ܐܚܕܬ ܗܪܬܝܬܗܘܢ *Job* 18:20 (H קַדְמֹנִים; to be terrified); ܠܐ ܠܒܪ ܥܒܕܝܢ ܠܐܢܫ ܕܢܐܙܠ ܒܬܪ ܩܕ̈ܡܝܐ *Spic* 30:8; **5.** abs. ܩܰܕܡܳܝ, ܒܩܰܕܡܳܝ adv. **a. before** ܠܟ ܗܘܐ ܠܝ ܕܢܣܒܘܬ ܦܠܡ ܩܕܡܝ *ApBar* 33:3; ܥܒܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܩܕܡܝ ܠܐܪܡܢܝܐ *PO5* 736:7; **b. at first** ܩܕܡܝ ܕܝܢ ܢܦܫܝ *AS* 28:26; 29:9; **5. anterior** ܠܛܟܣܗܘܢ ܩܕܡܝܐ ܩܒܠܘ they received their anterior rank *JohEphB* 74:19 (the noble women who had been in the convent); 90:7; **6.** gramm. **primitive or archetypal word** ܐܕ̈ܫܐ ܩܕܡܝܐ ܘܬܪܝܢܐ *BhGr* 9:9 (form); 19:2; *BhGr2* 9:9 [P. 646]

Mng. 2: H. Lietzmann, SE², Intr. V; mng. 6: Merx 57; 244; Moberg, Term 87*.

ܩܰܕܡܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. former state, priority** ܪܫ ܩܕܡܝܘܬܐ ܕܗܘ̈ܕܝܐ ܒܨܠܘܬܐ *Neh* 11:17 (H תְּחִלָּה); ܠܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܩܕܡܝܘܬܝ, ܟܕ ܠܐ ܐܝܬ, ܗܘܝܬ *ChrPsD1* 63:5; ܩܕܡܝܘܬܐ ܘܐܚܪܝܘܬܐ *Kays* 197:13; ܒܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ. ܒܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ ܒܩܕܡܝܘܬܐ *BO2* 307b:24 [in colophon]; **2. presidency** ܩܕܡܝܘܬܐ ܘܐܘܬܘܠܛܝܐ presidency and highest power (of synod) *SE*² 4:20 [P. 647]

ܩܰܕܡܳܝܰܬ adv. (↓ √ܩܕܡ) **1. at first** ܥܒܕܘ ܩܕܡܝܬ *1Kg* 18:25 (H רִאשֹׁנָה; sacrifice); *Act* 11:26; ܩܕܡܝܬ ܒܦܣ̈ܐ ܕܪܘܚܐ at first, by the lots of the spirit *BO3/1* 52b:35; **2. before** ܕܩܠܝܠ ܩܕܡܝܬ. ܡܫܬܡܥܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܛܠܠܬܗ *ES3* 272:18 [P. 646]

N, SG § 155A.

ܩܰܕܡܳܝܳܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1.** pl. **ancient things** ܠܐ ܬܬܕܟܪܘܢ ܩܕ̈ܡܝܬܐ *Is* 43:18 (H רִאשֹׁנוֹת); **2.** in adv. phrase ܒܩܰܕܡܳܝܳܬܳܐ [cf. JudA כקדמיתא DJA 77] **a. originally, at the beginning** ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܬܡܢ ܒܩܕܡܝܬܐ *Gn* 13:4 (H בָּרִאשֹׁנָה); ܒܩܕܡܝܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܦܘܩܕ̈ܢܐ ܕܬܫܡܫܬܐ *Hebrews* 9:1; ܒܩܕܡܝܬܐ ܕܫܢܬܐ ܕܫܒܥ *BalJos* 139:2; **b. at the first hour** ܒܩܕܡܝܬܗ ܕܠܠܝܐ *MiS* 538c:19; **3.** in adv. phrase ܡܢ ܩܰܕܡܳܝܳܬܳܐ **from the beginning** ܡܢ ܩܕܡܝܬܐ ܡܬܝܕܥܝܢ *ET* 15:3 (that the nouns are det.) [P. 646]

ܩܰܕܡܳܝܳܢܳܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **early, ancient** ܠܫܢܐ ܩܕܡܝܢܐ *ChrPsD2* 257:25 (language) [P. 647]

ܩܕܢܝܢܘܣ n. (corrupted perh. from ܩܪܢܝܘܣ* κρανέας; same as ↓ ܩܘܢܐ) perh. **cornel tree** *Geop* 70:5 [P. 648]

Pfl 249.

ܩܰܕܣܳܐ n.m. (< κάδος < H כַּד; > Arab قَدَس; cf. ↓ ܩܶܕܪܳܐ, ܩܶܣܛܳܐ) **1. cauldron, kettle** ܩܕܣܐ ܕܒܣܪܐ *Ex* 16:3 (H סִיר); *Philox1* 450:9; ܩܕܣܐ ܕܡܫܬܓܪ *Job* 41:12 (H נָפוּחַ); ܢܛܦܬܐ ܡܢ ܩܕܣܐ *Afr* 347:10 (drop); ܩ̈ܕܣܐ ܪܒ̈ܪܒܐ *ES1* 336:31; 530:11; **2. helmet** ܒܩܕܣܗ ܘܒܬܘܪ̈ܗ ܦܠܓܗ ܡܬܩܦܪ ܗܘܐ *JosephB* 784:9 [P. 648]

Fr, AF 72.

ܩܰܕܘܕܳܢܳܐ adj. (perh. < ܒܩܕܘܕܢܐ* (√ܒܕܕ)) **1. twisted** ܚܘܝܐ ܩܕܘܕܢܐ *Job* 26:13 (ES2 11:21) [H נָחָשׁ בָּרִחַ; Pš: ܕܒܪܘܩ, Tg טריק]; **2.** pl. **spotted** ܒܬܪܝܢ ܩ̈ܕܘܕܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܘܟ̈ܡܝܢ ܡܠܝܢ *Geop* 99:18 (ποικίλι; of bees) [P. 649]

Mng. 1: Fauna 41, no. 19.

ܩܶܕܪܳܐ n.f. (↓ ܩܕܘܪܬܐ; JBA קִידְרָא DJBA 1010, Ma קידרא MD 410, > Arab قِدْر, قَدْرَة Fr, AF 63; cf. Akk *diqāru* a bowl for serving and heating CAD D 157) **pot** ܡܒܫܠܝܢ ܠܗ ܒܩܕܪܐ *Nm* 11:8 (H פָּרוּר); ܐܝܟ ܒܣܪܐ ܒܩܕܪܐ *Mi* 3:3 (H

סִיר); ܠܗܠܐ ܕܣܠܩ ܡܢ ܩܕܪܐ *Afr* 493:16 (vapor); *ES1* 256:28; 336:32 [P. 649]

N, SG § 84 (f. gender).

ܩܕܪܘܣ, ܩܕܪܘܢ *Med* 83:16, pl. ܩܕܪ̈ܘ n. (< κέδρος; ↓ ܩܶܕܪܺܝܢܳܐ) **cedar** *4KgdHex* 14:9; ܩܕܪ̈ܝܣ *IsHex* 14:8; etc. [P. 649]

ܩܶܕܪܺܝܢܳܐ adj. (< κέδρινος; ↓ ܩܕܪܘܣ; JPA קדרינון DJPA 476) **of cedar** *3KgdHex* 5:22; ܩܝܣ̈ܐ ܩ{ܝ}ܕܪ̈ܝܢܐ *1Ezr* 5:53 [P. 649]

Flora 3:21; 25.

ܩܕܫ vb. (↓ ܡܩܰܕܫܳܐ, ܡܩܰܕܫܽܘܬܳܐ, ܡܩܰܕܫܳܢܳܐ, ܩܰܕܺܝܫܳܐ, ܩܰܕܺܝܫܳܐܺܝܬ, ܩܰܕܺܝܫܽܘܬܳܐ, ܩܽܘܕܳܫܳܐ, ܩܽܘܕܫܳܐ, ܩܽܘܕܫܳܢܳܐ; JBA קדש DJBA 987, Ma קדש MD 405; pa., mng. 4: < MH קִדֵּשׁ pi. J 1319, mng. 6) **Pa. 1. to sanctify, deem holy** ܘܒܪܟ ܐܠܗܐ ܠܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܘܩܕܫܗ *Gn* 2:3 (H וַיְקַדֵּשׁ); *Jer* 2:3 (H קֹדֶשׁ); ܩܕܫ ܐܝܣܪܐܝܠ ܠܡܪܝܐ *ES2* 100:15; ܩܕܫ ܗܘܐ ܒܟܠܐ ܦܠ̈ܓܘܬܗܘܢ *ESRef1ER* 23:20; *Didasc* 223:21; ܢܬܩܕܫ ܘܢܩܕܫ JohDar in *MS1* 108:13; **2. to consecrate** ܠܡܩܕܫܘܬܗ *Ex* 29:36 (H קַדֵּשׁ); ܩܕܫ ܥܕܬܐ *JohEphB* 99:7; *MiS* 456a:8 = *Bhce1* 297:11; **3. to invite to a holy observance** [cf. ↓ √ܙܡܢ pa.] ܠܡܩܕܫܘܬܗ *Ex* 28:3; 28:41; 29:1; 29:33; 29:44; ܘܡܫܚܗ ܘܩܕܫܗ *Lv* 8:12; ܩܕܫ ܠܐܝܫܝ ܘܠܒ̈ܢܘܗܝ ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܠܕܒܚܐ *1Sm* 16:5; etc.; **4. a. to join in marriage** ܩܕܫ ܗܘ ܠܚ̈ܝܘܬܐ *ESNisB1* 3:2 [Noah of animals in ark]; 3:5; **b. to marry a wife** ܫܠܘܠܐ ܢܣܒ ܘܢܩܕܫܝܗ̇ *Nars* 11:v1 (marriage); **5. to recite the doxology 'sanctus'** (ܩܰܕܺܝܫ ܩܰܕܺܝܫ ܩܰܕܺܝܫ) ܠܐ ܡܩܕ̈ܫܢܐ. ܘܠܐ ܡܫܒ̈ܚܢܐ *JSB3* 5:13; ܡܩܕ̈ܫܢܐ ܒܪ̈ܘܚܢܐ *IA1* 200:v497; ܩܕ ܡܩܕܫܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܡܠܐ̈ܟܐ *SchRi* 22:11

Etpa. 1. a. to consecrate o.s. ܐܬܩܕܫܘ ܘܗܘܘ ܩܕ̈ܝܫܝܢ *Lv* 20:7; ܐܬܩܕܫܘ ܘܬܘ ܥܡܝ ܠܕܒܚܐ *1Sm* 16:5; **b. to purify o.s.** ܟܕ ܐܬܩܕܫܬ ܡܢ ܠܐ ܕܟܝܘܬܗ̇ *2SmHex* 11:4 (Bheb 338:3); **c. to show o.s. holy**, w. ܒ- **a.** in thankfulness ܐܬܩܕܫܬ ܒܟܘܢ *Ez* 20:41; 28:25; **b.** in punishment ܒܩܪ̈ܝܒܝ ܐܬܩܕܫ *Lv* 10:3; ܐܬܩܕܫ ܒܗܘܢ *Nm* 20:13 [at ܡ̈ܝܐ ܕܡܨܘܬܐ waters of contention]; *Ez* 28:22; **2. a. to be consecrated** ܐܬܩܕܫ ܒܐܝܩܪܝ *Ex* 29:43; ܟܠܡܕܡ ܕܡܬܩܕܫ ܠܟ *Nm* 18:11 (Didasc 99:14); ܒܗ ܡܬܩܕܫܝܢ ܫܡ̈ܝܢ ܠܩܘܕܫܐ ܪ̈ܘܚܢܐ *Rabb* 369:1; ܩܕ̈ܝܫܐ ܡܛܝܒ ܒܗ ܡܬܩܕܫ being consecrated, (the fast) prepares the saints *Ath* 16:17; JohDar in *MS1* 108:12 [v. Pa., mng. 1]; **b. to be joined in marriage** ܢܫܐ ܕܐܬܩܕܫ ܒܗ̇ *ESNisB1* 5:11

Ettaf. to be sanctified *MiS* 516a:12 [n. fnd.] [P. 649]

Pa., mng. 4: Geig, ZDMG 21 (1867) 489.

ܩܽܘܕܳܫܳܐ n.m. (< Akk *qudāšu* CAD Q 293; ↓ ܩܽܘܕܫܬܳܐ; JPA קודש, קדש DJPA 478) **earring, nose-ring** ܩܕܫܐ ܕܕܗܒܐ *Gn* 24:22 (H נֶזֶם); ܩܕ̈ܫܝܗ̇ *Judith* 10:4; ܩ{ܕ}ܫܐ ܕܒܐܕܢܬܝ ܘܡܘܢܝܬܐ ܕܠܟܝ *apNTSy* 20:17; ܥܠ ܚܘܛܡ ܩܕܫܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܚܢܝܘ ܐ̈ܢܫܐ ܕܒܟܠܗ *ZM1* 4:24; ܩܕܫܐ ܕܡܚ̈ܠܢܝܬܐ *Bhchr* 508:2 [P. 649]

AIOA 86; Wright, apNT 59, note.

ܩܽܘܕܫܬܳܐ n.m. (↓ ܩܽܘܕܳܫܳܐ) **earring, nose-ring** ܘܝܗܒܬ ܩܕܫܬܐ ܠܐܦ ܢܚܝܪܐ ܕܝܠܟܝ *EzHex* 16:12 [P. 649]

ܩܶܕܳܬܳܐ, pl. ܩܶܕ̈ܐ n.f. (↓ √ܩܕܕ) **1. a. band of cloth** ܢܩܕܘܢ ܠܝ ܡܢ ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܩܕ<ܬ>ܐ *DocrelàAḥ* 42:22 (from a rock; by magic); pl.abs. ܟܠ ܩܕ̈ܝܢ *ESKid* 12:1 [v. ↓ √ܩܕܕ pe., mng. 1]; ܕܢܬܦܫܩܘܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܩܕ̈ܝܢ ܡܢ ܩܘܪ̈ܦܠܘܗܝ ܘܒܣܡܐ ܠܪܫܗ *am4* 146:21 [of skin, in torture]; det. ܦܩܕ ܠܐܫܟܦ̈ܐ ܦܣܩܝܢ ܠܝ ܩܕ̈ܐ ܡܢ ܗܢܐ ܡܟܪܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܙܘܓܗ ܕܪܚܝܐ command the shoemakers to cut for me bands of cloth from the lower millstone which is the pair of the mill *Aḥiqar* 65:12; ܩܕ̈ܐ ܠܒܪ ܡܠ̈ܫܢܬܐ ܕܡܣܐܢ̈ܐ *JosephB* 801:2; **b. sandal strap** *EN* 23:v19 [expl. as شسع]; **2. plant name** *Geop* 112:7 [same as ↓ ܦܘܠܘܦܘܪܘܣ πολύφορος] [P. 645]

Mng. 3: Pfl 327.

ܩܶܐܩܰܐܘܡܶܐܢܝ adj. (< κεκαυμένη) **burned** (earth) *IS* 128:5 [expl. as ܡܩܠܝܬܐ] [P. 688]

ܩܰܗܘܶܐ n.m. (< Arab قَهْوَة) **coffee** *Sing* 60:5 [P. 650]

ܩܗܝ vb. (↓ ܩܰܗܝܽܘܬܳܐ; JBA קהי DJBA 988) **Pe.** ܩܗ̇ܐ, ܩܗܝ *ESIei* 29:7; *EChe8* 9:4 (WMcL 335:18 = B 482:6) **to be or become blunt**

a. general ܩܗܐ ܦܪ̈ܙܠܐ *Eccl* 10:10 (H קֵהָה); ܩܗܬ ܚܪܒܐ JS in *asd* 96:4; ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܩܗܘ ܘܠܐ ܡܬܬܠ̈ܡܕܝܢ ܠܗ *ES1* 423:1 (faculty, sense); **b.** esp. teeth ܫܢ̈ܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܩܗ̈ܝ *Ez* 18:2 [cited Didasc 67:3]; ܩܗ̈ܝ ܫܢ̈ܝܗܘܢ *AS4* 78:21; ܢܩܗ̈ܝܢ ܘܐܦ ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ the teeth of those who vomit them become blunt *Med* 19:16

Pa. to make blunt … ܠܥܘܩܣܐ ܕܥܩܬܐ ܢܩܗܐ *Cyr*^{2} 69:25 (prick of the trouble)

Af. 1. to make blunt ܢܩܗܐ ܫܢ̈ܝܟ *Sir* 30:10; ܐܝܟܐ ܕܥܠܬ ܗܘܬ ܛܥܝܘܬܐ. ܢ[ܩ]ܗܝܗ̇ wherever error had entered, he might blunt its edge *ESGE* 3:21; ܗܘ ܐܩܗܝ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܣܟܝܢܐ *JSSahd* 846:11; ܐܩܗܐ ܠܥܘܩܣܐ ܕܡܘܬܐ *Ign* 216:20 (sting of death); ܠܚ̈ܫܐ ܐܩܗܝ *SpSol4* 206:4 (suffering); **2. to push away** ܐܩܗܝܗ *am6* 325:9; ܢܩܗܝܗܘܢ ܘܢܩܗܝܗܘܢ *PO12* 46:4 (& to cast out)

Etpa. to be dulled, blunted ܡܬܩܗܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܠܐ ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *DM* 111:16 (from non-capability of suffering of the divinity) [P. 650]

ܩܗܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܗܝ) **bluntness** (of teeth) cs. ܩܗܝܘܬ ܫܢ̈ܐ *Am* 4:6 (H נִקְיוֹן; cf. ES2 260:45); det. ܩܗܝܘܬܐ ܕܝܢ ܕܫܢ̈ܐ *Med* 175:17 [P. 650]

ܩܗܠ vb. (↓ ܩܗ̈ܠܐ, ܩܗܠܢܐ, ܩܗܠܢܘܬܐ, ܩܗܠܢܢܐ; H קהל HALOT 1078; cogn. √קול, contra Lag, Nom 51) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to assemble** ܩܗܠܘ ܗܘܘ ܘܐܝܬܝܘ ܟܢܫܐ ܪܒܐ JS in *OrChr3* 97:1; ܩܗ̇ܠܬ ܐܢܝܢ ܠܟܢ̈ܘܫܬܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܒܘܟ *JSB2* 335:12 [Var: ܐܩܗܠܬ Af. ib., n. 4]; **b. to gather together, collect** ܩܗܠ ܦܢܝ̈ܬܐ he gathered the (various) regions together *EOE* 52:6; ܒܗ ܟܢܫ ܘܩܗܠ ܟܠܗܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܢܩ̈ܒܬܢܝܬܐ *Bhce3* 477:14; **2.** intr. **to gather together, convene** ܩܗܠܘ ܓܒܪ ܒܟܢ̈ܫܐ *JSB3* 869:20; ܬܬܟܢܫܘܢ ܐܟܚܕܐ ܟܕ ܩܗܠܝܢ ܠܘܬܟ ܡܠܩ̈ܢܐ *ZM1* 71:8; ܩܗܠܘ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܝܓܪ ܘܠܟܣܠܦ ܥܠ ܕܐܫܬܚܪ ܬܡܢ *Chran1* 75:23; ܩܗܠܘ ܠܟܢܘܫܬܐ *MiS* 296c:44

Pa. 1. to assemble ܟܢܫ ܘܩܗܠ ܟܠ ܫܪ̈ܒܬܐ *MB* 2:v22; ܩܗ̇ܠܬ ܟܢܫܬ ܟܠܗܘܢ ܒܟܢ̈ܫܐ *JSB4* 319:14; ܩܗܠ ܢܒܚܪܐ *Bhcar* 34:17; ܩܗܠ ܠܟܠܗ ܥܡܐ *BhebEccl* 0:0 (16:3); **2. to collect** ܟܢܫ ܘܩܗܠ ܘܠܥܒܕ *CatMB* 71a:43; *CatBod* 267:11; ܩܗܠ ܘܟܢܫ ܥܡܐ ܦܠܚܐ *BBah* 1716:8

Af. to join, unite together ܐܩܗܠܘ ܘܥܒܪܘ ܠܓܙܝܪܬܐ they united together and passed over into GN *MiS* 491a:42 = *Bhchr* 136:5

Etpa. to be assembled ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܕܐܬܩܗܠ ܗܪܟܐ *Ming1* 15:v65; ܥܡܐ ܟܠܗ ܥܠ ܬܘܪܥܬܗ ܐܬܩܗܠܘ *Bhchr* 306:14 (against the breech); *Bhcar* 11:1; ܐܬܠܒܒܘ ܠܩܪ̈ܒܐ ܘܐܬܩܗܠܘ ܒܚܐܦܐ *Bhce3* 263:19 (to become zealous) [P. 650]

ܩܗ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܩܗܠ; JBA קְהָלָא DJBA 989) **crowd** ܩܗ̈ܠܐ ܕܥܝܪ̈ܐ *StSin11* 25a:24 (of angels) [P. 650]

ܩܗܠܢܐ adj. (↓ √ܩܗܠ) **1. litigious, obstinate** ܐܢܬܬܐ ܩܗܠܢܝܬܐ *Sir* 26:27 (μεγαλόφωνος v. 27); ܕܠܐ ܬܬܚܙܐ ܩܗܠܢܐ ܘܚܪܝܢܐ *ThMarg1* 158:15; *BBah* 1716:6 [expl. as ܡܟܫܢܢܐ. ܗ̇ܘ ܕܟܡܠ ܡܨܘܬܗ ܟܢܫ ܟܘܫܥܐ]; ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ ܩܗܠܢܝܬܐ ܘܠܫܢܢܝܬܐ *Bhchr* 226:15; *EN* 20:v48 [expl. as صياحة]; **2. talkative** ܐܝܟ ܩܗܠܢܐ ܠܡܫܡܥ ܓܚ̈ܟܐ *Bhcar* 34:17 (to hear pleasantries) [P. 650]

ܩܗܠܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܗܠ) **enthusiasm for fighting** ܟܠܗ̇ ܩܗܠܢܘܬܐ ܘܩܪܒܬܢܘܬܐ *AS4* 72:2 [P. 650]

ܩܗܠܢܢܐ adj. (↓ √ܩܗܠ) **litigious** ܨܠܨ̈ܠܐ ܬܘܒ ܩܠ̈ܝܢܐ ܡܕܝܘܢ ܠܗܘܢ ܠܩܗܠܢ̈ܢܐ noisy cymbals possess the litigious ones by demons *EbPar* 42:7 [P. 650]

ܩܢܘܛܐܦ̈ܝܐ n.pl. (< κενοτάφεια) **cenotaphs, empty tombs** *1SmHex* 19:13 (Bheb 314:38) [P. 677]

ܩܦ̈ܐܠܘܛܐ n.m.pl. (< κεφαλωτός; ↓ ܩܦܠܐܘܣ; JPA קפלוט DJPA 500) **species of leeks** *BBah* 1717:19 [expl. as ↓ ܟܪ̈ܬܐ] [P. 684]

Pfl 227; LW 560; Flora 2:136ff.

ܩܗܪܒܝ n.m. (< MP *kah-rubāy* CPD 48; ILS 189; cf. ↓ ܟܗܪܒܝ) **amber** *BBah* 565:18; 1703:10; ܩܗܪܐܒܝ *ib.* 1719:5 [P. 650]

ܩܝܪܘܦܘܝܛܘܢ n.pl. (< χειροποίητος, H כְּתֹנֶת פַּסִּים) **embroidered garment** *2SmHex* 13:19 (Bheb 338:34) [expl. as ܕܦܘܪܬܐ ib.]; *BBah* 1052:17 [expl. as ܡܚܢܛܦܬܐ; v. ↓ ܟܘܬܝܢܐ ܡܚܢܛܦܬܐ] [P. 699]

ܩܝܪܩܘܦܘܣ n. (< κέρκωπος) **ape** *Gr* 120:6 [P. 701]

ܩܘܝܐ adj., n.m. (√1#ܩܘܝ; ↓ ܩܘ̈ܝܐ; mng. 2b: TA קוּין דְעַכּוֹבִיתָא TJ Is 59:5) **1. woven** ܙܒܝܢ ܡܒܪܗ ܘܩܘ{ܝ}<ܐ> *Aḥiqar* 67:20; **2.** pl. ܩܘ̈ܝܐ, ܩܘ̈ܝܢ **a. woven objects** ܢ̈ܫܐ ܒܣܘܬܪ ܩܘ̈ܝܗܝܢ ܡܟܦܪܢ ܒܗܝܢ ܢܘܡܬܐ ܕܥܝ̈ܢܝܗܝܢ the women wipe away the sleep of their eyes with the back of their woven objects *Jul* 80:21; ܐܢܬܬܐ ܡܩܒܪܬܐ ܩܘ̈{ܢ}<ܝ>ܐ ܙܩܪܐ ܗܘܬ *PsC* 113:4 (to weave); **b. spider's web** pl.abs. ܠܓܪܕ ܩܘ̈ܝܢ *Job* 7:6 (H אֶרֶג); det. ܐܝܟ ܓܘܓܠ ܕܥܠ ܩܘ̈ܝܐ like a spider on the webs *apap* 135:14; **3. swaddling clothes** ܗܼܝ ܠܛܝܒܘܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܡܢܗ ܕܩܘܝܐ *JAP9/5(1895)* 113:v38 [P. 651]

Mng. 2a: Fr, ZA 22 (1909) 208.

ܩܘܐܡܐ n.m. (perh. < κύαμον) **edible shoots of plants** ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܩܘܐܡܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܣܦܪܓܠܐ *Geop* 91:27 [acc. to Romans same as ↓ ܣܦܪܓܠܐ]; 115:20 [text: ܘܩܘܡ̈ܐ] [P. 655]

ܩܘܐܢܝܢ, ܩܘܐܢܘܢ, ܩܘܢܝܢ n. (< κυάνεον; ↓ √2#ܩܘܢ) **color of dark blue** *DuvB2* 3:8; 5:18; 11:8 [P. 674]

ܩܘܐܝܣܛܘܪ, ܩܘܣܛܘܪ, ܩܐܣܛܘܪ n.m. (< κουαίστωρ; MH² קייסטור DGLLT 184) ***quaestor*, Byzantine head of judiciary** ܡܢܢ ܦܩܘܕܢܐ ... ܒܝܕ ܡܢܛܘܪܝܘܣ ܩܘܐܝܣܛܘܪ *PetrIb* 81:1; 91:10 [n. fnd.]; ܠܐ ܬܪܝܨܝܢ ܗܘܘ ܟܪܣܛܝܢܘܬܐ. ܘܬܪܝܨܐܝܬ ܩܘܣܛܘܪ *JohEphB* 24:29 (orthodox); 114:22 [P. 655, 679]

ܩܘܐܬܘܣ n. (< κύαθος) ***kyathos*, measure containing 2 *ko/gxaj* & 4 *mi/sqra*, spoonfuls** *Epiph* 5:v73 [expl. as ܟܝܠܐ ܕܡܙܓܬܐ measure for mixed wine]; 47:v12 [P. 639]

1# ܩܘܒܒܐ n.m. (↓ √1#ܩܒܒ) **shivering fit** cs. ܩܘܒܒ ܠܒܪܕܐ *Med* 535:15; det. ܪܬܝܬܐ ܘܪܦܦܐ ܘܩܘܒܒܐ *ib.* 4:16 (types of tremors); *HippAph* 31:23 (φρίκη) [P. 639]

2# ܩܘܒܒܐ n.m. (↓ √2#ܩܒܒ) **dome, vault** ܡܢ ܠܓܘ ܐܝܬ ܠܗ ܡܥܪܐ ܕܩܘܒܠ ܠܗ̇ ܩܘܒܒܐ from the inside it has a cavity which is opposite the dome *SbŠ* 26:2 [P. 640]

ܩܘܒܒܝ adj. (↓ √2#ܩܒܒ) **convex** *ZDMG35* 300:11 [P. 640]

ܩܘܒܕܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܦܕܐ) **hedgehog** *Nat* 8:14 [P. 640]

ܩܘܒܘܣ n.m. (< κύβος; MH קוּבְּיָיא MŠabK 23:2) **cube** *SbŠ* 26:8 [expl. as ܗܘ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܬ ܒܐܣܟܡܝܢ ܡܪ̈ܒܥܬܐ]; *Bhadsment*² 8:9 [expl. as ܡܪܒܥܐ ܫܬܝܬ, ܫܘ̈ܝܢܝܬܐ ܫܘ̈ܝܬܐ ܕܦܪܠܠܝܠܡ ܠܬܪ̈ܕܐ] [P. 643]

LW 501.

ܩܘܒܢܐ n.m. [delete entry; v. ↓ ܩܘܦܢܐ mng. 2] [P. 640]

ܩܘܒܝܢܐ n.m. (↓ √ܩܒܝ) **abscess** *HippAph* 16:8 (ἀπόστασις); *BhNom* 151:7² [expl. of ↓ ܐܦܘܣܛܝܡܐ]; 239:18¹; *BBah* 252:1 [expl. as دُمَّلة] [P. 640]

ܩܘܒܠܐ n.m. (JBA קובלא DJBA 989) **camomile** (*Matricaria chamomilla L, Matricaria parthenium L*) *GalSimp* 252:47 [expl. of ܐܢܬܡܝܣ ἄνθεμις, ܟܡܡܐܠܘܢ χαμαίμηλον]; *JSB4* 892:5; *Med* 40:13; ܡܫܚܐ ܕܩܘܒܠܐ *EN* 35:v3; ܩܘܒܠܐ ܝܘܪ̈ܐ *BBah* 181:14; 1721:10 [P. 640]

Pfl 326; Flora 1:376ff.

ܩܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ, ܒܝܬ ܩܘܒܠܐ; mng. 6: same as ↓ ܩܘܒܠܠܐ) **1. acceptance, accepting** ܢܩܪܐ ܥܠܡܐ ܠܩܘܒܠܐ *Lv* 22:19 (H רָצוֹן); ܩܘܒܠܐ ܕܫܘܚܕܐ *2Chr* 19:7 (H מִקַּח); ܩܘܒܠܐ ܣܓܝܐܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܣܪ̈ܝܩܐ *Didasc* 126:4; ܠܩܘܒܠܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *ThbK1* 217:17 (divine gift); **2. reception, banquet a.** general ܩܘܒܠܐ ܕܐܟܣ̈ܢܝܐ *ZM1* 172:8 (of foreigners); *ZM2* 26:11; ܠܩܘܒܠܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ to receive others *SevVit* 97:14; **b.** w. √ܥܒܕ pe. ܥܒܕ ... ܩܘܒܠܐ ܪܒܐ *Lk* 5:29; 14:13; *ZM2* 26:11; ܥܒܕ ܢܘܚܕܪ ܐܒܘܗ̇ ܩܘܒܠܐ ܪܒܐ *HVChr* 14:7 = *StSin11* 6:2; **3. adoption** ܒܥܡܡܐ ܙܢ̈ܝܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܒܢ̈ܝܐ ܠܘܬ ܦܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܒܬܠܬܐ ܗܢܘܢ ܕܝܢ. ܒܥܡܡܐ. ܘܒܢܡܘܣܐ. ܘܒܩܘܒܠܐ *Rechtsb3* 114:13 (by natural birth, law, & adoption); **4.** cs. in phrase ܡܩܒܠ ܛܝܒܘܬܐ **gratitude, thanksgiving** ܗܘܝܢ ܠܟ ܡܩܒܠ ܛܝܒܘܬܐ. ܕܡܩܪܒܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ *Ath* 30:9 (to offer praise); ܡܩܒܠܛܝܒܘܬܐ ܠܐ ܚܘܝܬܘܢ *ES2* 260:47 (to show); *PsC* 125:3; *KwDW* 146:4; **5.** w. ܕܒܐܪܐ **vigil** ܡܩܒܠ ܕܒܐܪܐ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ *CatBod* 313:18 (of Mary); **6. face, front** ܗܘ ܠܡ ܠܩܒܠ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܒܡܩܒܠܗ *Chran1* 68:10; ܦܐܝܬ ܡܩܒܠܐ of comely appearance *KwDW* 228:10; 260:1; etc. [P. 642]

ܡܩܒܠܠܐ, ܡܩܰܒܠܠܐ n.m. (↓ √ܩܒܠ) **face, visage** ܢܐܝܐ ܡܩܒܠܠܗ *Gn* 29:17 (H מַרְאֶה); ܐܢܬܬܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܚܙܘܗ ܘܡܩܒܠܠܗ *1Sm* 25:3 (H תֹּאַר); ܡܩܒܠܠܗ ܡܢ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ *Is* 52:14 [// ܚܙܘܐ; cited Afr 341:15; cf. ܡܩܰܒܠܠܐ Is ib. (MasJs 80:2); ܡܩܒܠܠܐ ib. (U)]; ܡܩܒܠܠܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ *Sir* 23:19; ܡܩܒܠܠܗ ܗܕܝܪܐ *am2* 587:10; *Jul* 148:21 [// ܚܙܘܐ]; ܠܗܘ ܡܩܒܠܠܗ ܚܫܩ ܗܘܐ ܡܟܝܪܗ ܟܐܢܐ ܝܥܩܘܒ the righteous fiancé, PN, desired its face JS in *MS1* 35:v70 [P. 643]

ܡܩܒܠܪܐ n.m. (same as ↓ ܡܩܒܘܠܪܐ) **chamber servant** ܡܩܒܠܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *AS* 204:29 [P. 643]

1# ܡܩܒܥܐ, ܡܩܒܥܐ (UM) n.m. (↓ ܡܩܒ̈ܥܬܐ, ܡܩܒܥܢܐ; TA קוֹבַּעִין pl. TJ Ez 44:18, TW 2:343) **1. head covering, skullcap** *Dn* 3:21 (BA כַּרְבְּלָתְהוֹן; in list of garments); *ES1* 230:22; ܣܝܡ ܡܩܒܥܐ ܒܪܝܫܗ *Aristides* 13:16; *Bhce1* 105:21; ܒܬܟܦܝܬܐ ܕܡܩܒܥܗ ܡܟܣܝܐ ܗܘܐ ܠܡܠܘܫܗ *ThMarg1* 299:14; **2. capital** ܡܩܒ̈ܥܝܗܘܢ ܕܥܡ̈ܘܕܐ *Ex* 26:32 (H וָו, LXX κεφαλίς; of column); 27:10; 38:10ff.; ܡܩܒ̈ܥܝܗܘܢ ܕܩܘܣ̈ܐ ܕܠܒܠ *ES2* 317:4 (loins; voc. incorr.); *ON* 4:21 [expl. as ܣܝܡܝܢ ܒܪܝܫ ܥܡ̈ܘܕܐ] [P. 644]

Nöld, NB 37.

2# ܡܩܒܥܐ n.m. **calyx** ܢܬܠܠ ܒܡܩܒ{ܠ}<ܥ>ܐ ܕܘܪܕܐ *WisSolHex* 2:8 (of flower); ܡܛܝܐ ܠܥܘܫܢܐ ܒܡܩܒ{ܠ}<ܥ>ܐ *SpSol4* 57:21 [P. 644]

Fr, ZA 17 (1903) 90 [emend.].

ܡܩܒܥܐ n.m. (↓ √ܩܒܥ; cf. JBA קִיבּוּעָא proclamation DJBA 1009) **1. driving in, fixation** cs. ܡܩܒܥ ܨ̈ܨܐ *am5* 640:1; det. ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܠܡܩܒܥܐ ܕܨ̈ܨܐ ܝܗܒ ܗܘܐ *ESNisB2* 9:2 (of nails); *IA1* 136:v1249; **2. affixing** ܡܩܒܥܗ ܕܨܠܝܒܐ *am3* 323:9; **3.** pl. **mine, quarry** *DuvB2* 314⁵ [delete mng.; read ↓ ܡܩܠܒ̈ܐ] [P. 643]

ܡܩܒ̈ܥܬܐ n.f.pl. (↓ 1# ܡܩܒܥܐ) **cowls** ܟܠܗܝܢ ܐܚ̈ܘܬܐ ܣܡ̈ܝ ܡܩܒ̈ܥܝܬܐ all the nuns put on cowls *am5* 415:7 [Var: ܩܘܒ̈ܥܝܬܐ ib., n. 2; expl. as ܩܘ̈ܒܥܐ, ܟܘ̈ܣܝܬܐ] [P. 644]

ܡܩܒܥܢܐ n.m. (↓ 1# ܡܩܒܥܐ) **cowl** ܣܝܡܝܢ ܠܗ ܡܩܒܥܢܐ ܚܕܬܐ ܒܪܝܫܗ *BO3/2* 681:2 [P. 644]

ܡܩܒܪܢܛܐ, WSy ܡܩܰܒܪܢܛܐ, ESy ܡܩܒܪܢܝܛܐ [v. BhGr 238:5], ܡܩܒܪܢܛܐ *TB* 88:23 n.m. (< κυβερνήτης; ↓ ܡܩܒܪܢܛܘܬܐ, ܩܘܒܪܢܛܐ; CPA ܩܒܪܢܝܛܗ CCPA2b 291, JPA קברניט DJPA 474) **1. helmsman, pilot** ܠܡܩܒܪܢܛܐ ܘܠܡܪܗ ܕܐܠܦܐ *Act* 27:11; ܗܘ ܡܩܒܪܢܛܐ. ܘܡܕܒܪ ܐܠܦ ܠܠܡܐܢܐ *ES3* 430:30; IA in *MS1* 18:v307; JS in *asd* 100:15; ܒܕܡܘܬ ܡܩܒ̈ܪܢܛܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܫܒܫܒܐ ܒܠܚܘܕ *GalSimp* 267:11; ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝܐ ܐܝܟ ܟܠ ܪܥܝܗ. ܘܡܕܒܪ ܡܩܒܪܢܛܐ *ChrPsD1* 11:7 [of ark]; **2. officer in command of the bow** ܒܪܝܫܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܩܒܪܢܛܐ *apap* 106:5 (ἄνθρωπος πρωρεύς) [P. 645]

Mng. 2: Sperber, Nautica 148ff.; Schulth, ZA 25 (1911) 291.

ܡܩܒܪܢܛܘܬܐ n.f. (↓ ܡܩܒܪܢܛܐ) **1. steering a ship** *1CorḤ* 12:28; ܡܩܒܪܢܛܘܬܗ ܕܡܠܚ̈ܐ ܪܒܐ ܘܢܘܗܪܐ *MiS* 504a:34; **2. art of steering** ܡܬܘܗܢܝܐ ܕܝܢ ܡܩܒܪܢܛܘܬܐ ܢܘܬܝܐ *PrHex* 1:5; *AS4* 4:18 [P. 645]

ܡܩܒܪܪܐ n.m. (↓ √ܩܒܪ) **1. heap** ܟܪܝܐ ܠܒܪ ܡܬܪܘܪܐ ܡܩܒܪܪܐ *Epiph* 33:v65; *BhebLv* 27:16 (182:24) [expl. as ܟܪܝܐ ܕܚܛ̈ܐ ܐܘ ܕܣܥܪ̈ܐ]; *BBah* 1722:3 [expl. as ܟܪܝܐ ܕܚܝ̈ܛܐ]; **2. sack or jar of wheat** ܡܩܒܪܪܐ ܕܚܛ̈ܐ *am7* 609:2; **3. string** ܐܬܦܪܣ ܘܗܘܐ [ܡܩܒܪܪܐ] ܐܝܟ *am4* 534:3 [v. n. 1]; ܡܩܒ{ܕ}<ܪ>ܪܐ *BBah* 1721:1 [expl. as حبل] [P. 644]

Mng. 1: G. Kerber, Gregorii Abulfaragii Bar-Hebraei Scholia in Leviticum, Leipzig 1895, p. 39 (not ܡܩܒܕܪܐ as in other mss.).

ܩܘܒܬܐ, pl. ܩܘ̈ܒܐ, {ܐ}ܩܘܒ̈ܝܬܐ *Bhce2* 839:30 (?) n.f. (JBA קוּבְּתָא DJBA Ma קומבא MD 408, perh. > Arab قُبَّة Fr, AF 288) **1. vault, dome** cs. ܩܘܒܬ ܫܡܝܐ *Bhchr* 560:10; det. ܩܘܒܬܐ ܪܡܬܐ *Kays* 226:6 (of sky); ܩܘܒܬܐ ܕܒܫܪܝܐ, *CatCambr* 1007:13 (of GN Bīsharrai); ܐܬܒܢܝܬ ܬܪܥܐ ܗܢܐ ܥܡ [ܘ]ܩܘܒܬܐ ܘܡܕܒܚܐ ܗܠܝܢ *PognInscr* 92:3 (187) [in church]; ܠܥܠ ܡܢ ܩܘܒܬܗ *MiS* 555a:10; ܩܘܒ<ܬ>ܐ ܕܡܕܒܚܐ *JARS*³ 137:5 (altar); pl. ܩܘ̈ܒܐ ܕܕܪ̈ܬܐ *Bhce2* 779:24; 825:23; **2. tent** ܐܝܟ ܩܘܒܬܐ ܘܐܝܟ ܡܫܟܢܐ *ES2* 87:16; pl. ܩܘ̈ܒܐ ܕܛܝܣ{ܝ}ܢ ܒܐܐܪ Cyril in *ZDMG27* 597:v207; **3. palace provided with cupola** *Chran2* 10:11 = ܒܗ ܡܛܠܠ ܒܩܘܒܬܐ ܪܡܬܐ ܕܝܠܗ *MiS* 505a:9 = *Bhchr* 139:14; **4. seat** cs. ܩܘܒܬ ܬܘܕܝܬܗܘܢ ܕܡܫܠܡ̈ܢܐ seat of the faith of the Moslems *Bhchr* 437:20 [P. 640]

Fr, ZDMG 60 (1906) 369 [etym.]. Acc. to J.W. Weryho, Folia Orientalia 13 (1971) 299ff., MP *gumbad* dome CPD 38 [cf. NP *gunbad* arch, dome PED 1098] is borrowed from Sy.

ܩܘܓܢܛܘܣ* adj. (< Lat *cognatus*) **related, kindred** ܠܢܫܐ ܩܘ{ܒܢ}<ܓܢ>ܛܘܣ *BhNom* 181:19 (blood relation) [P. 645]

ܩܘܕܪܐ or ܩܘܕܪܐ n.m. (perh. < Ir; cf. ↓ ܩܘܛܠܐ) **1. bond, chain** ܩܘ̈ܕܪܐ ܘܫܛܠ̈ܡܟܐ *1Macc* 3:41; ܩܘ̈ܕܪܐ ܘܟܒ̈ܠܐ *JSB2* 319:11; ܩܘ̈ܕܪܝ ܢܒܝܠܐ ܕܦܓܪܐ *Bhcar* 56:8; *BAli1* 4583 [same as ↓ ܩܒ̈ܠܐ]; **2.** perh. **diadem** ܐܦ ܬܘܒ ܚܕ ܐܘܦܝܪ ܩܘܕܪܗ. ܘܐܚܪܢܐ ܬܓܐ ܕܪܫܗ *IAB1* 533:8; **3. Milky Way** *BBah* 1723:6 [expl. as ܐܘܪܚܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ ܕܫܡܫܢܐ] [P. 650]

Mng. 1: ILS 246, w. prev. lit.; mng. 2: Schulth, KwD² 2:227.

ܩܘܕܕܐ n.m. (↓ √ܩܕܕ) **tearing, cutting off** cs. ܩܘܕܕ ܫܠܝ̈ܪܐ *ESDom* 41:12; det. ܩܘܕܕܐ ܕܫܠܝܪ ܣܘܟܡ *EinlPs* 141:7 [P. 645]

ܩܘܕܚܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܚ) **1. lightning flash, thunderbolt** ܒܩܘܕ̈ܚܬܐ ܘܒܥܠܥܠܐ *Is* 29:6 (H סוּפָה; cf. ES2 69:46; elsewhere ↓ ܒܠܩ̈ܠܐ); **2.** [old error for ↓ ܩܘܪܚܬܐ] **bald patch in the head, a bald spot which mourners make for themselves** ܠܐ ܢܡܕܚܘܢ ܩܘܕ̈ܚܬܐ ܒܪ̈ܫܝܗܘܢ *Lv* 21:5 [cf. ES1 246:20]; ܚܠܦ ܟܘܠܪ̈ܐ ܩܘܕ̈ܚܬܐ *Is* 3:24 (U) (H קָרְחָה); ܪܫ ܩܘܕ̈ܚܬܐ *Ez* 29:18 (H מֻקְרָח); ܩܘܕ̈ܚܬܐ ܢܥܒܕܘܢ ܒܪ̈ܫܝܗܘܢ *ES2* 25:44; **3. lamentation** ܠܒܟܝܬܐ ܘܠܡܪܩܕܬܐ ܘܠܩܘܕ̈ܚܬܐ *Is* 22:12; ܩܘܕ̈ܚܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *KwDW* 326:11 [P. 645]

Mng. 2: Wis 132; Hoffm, ZDMG 32 (1878) 754; Fr, ZA 13 (1898) 108.

ܩܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܩܢܝ) **1. acquisition** cs. ܩܘܢܝ, ܛܒܐ ܫܡܝܢܝܐ *JARS*³ 7:10 (of heavenly goodness); **2. possession, occupying** cs. ܩܘܢܝ, ܐܬܘ̈ܬܐ ܠܕܘܟ̈ܝܬܗܘܢ ܕܝ̈ܠܝܬܐ ܒܫܡ̈ܗܐ occupying of the letters according to their appropriate places in words *BhGr* 210:23; ܥܠ ܠܐ ܩܘܢܝ, ܥܠܡܐ on the transient nature of the world *BhLSt* 158:16 [P. 646]

ܩܘܢܕܝܩܣ, ܩܐܢܕܝܩܣ n.m. (< Lat *codex*) **index, table of contents** ܬܚܒܝܡ ܩܘܢܕܝܩܣ ܕܥܐ̈ܕܐ ܐܝܠܝܢ *CatWr1* 373b:6 (of holidays); *ROrChr17* 178:5; ܩܘܢܕܝܩܣ ܫܢܬܐ *CatBod* 77:13 (of year) [P. 646]

J.G.C. Adler, Novi Testamenti versiones syriacae, Simplex, Philoxeniana et Hierosolymitana, Hafniae 1789, p. 59; Wis 119³.

ܩܘܕܡܐ n.m. (↓ √ܩܕܡ) **1. principal part** ܟܠܗ ܩܘܕܡܐ ܕܟܘܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܠܡܥܡܪܬܐ *TB* 135:28 (of inhabited land); ܩܘܕܡܐ ܠܟܠ ܐܢܫ *ECth* 7:8; **2. front part** ܕܡܐ ܠܓܒܪܐ. ܕܩܘܕܡܗ ܠܡܥܪܒܐ ܘܐܚܪܬܗ ܠܡܕܢܚܐ *Bhadsment*² 115:1 [of animal]; **3. in front**, in phrases **a.** ܡܢ ܩܘܕܡܐ ܘܡܢ ܒܣܬܪܐ in front and in back *Bhchr* 155:4; **b.** ܐܬܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܠܩܘܕܡܐ it comes down in front *Med* 333:11; **4. early**, in phrases **(1)** ܡܢ ܩܘܕܡܐ: ܠܐܚܪܢܐ ܕܡ ܢܘܡܐ ܒܗ ܡܢ ܩܘܕܡܐ ܥܠ ܠܘܬܟ *Clr* 14:1; 124:2; **(b)** ܒܩܘܕܡܐ: ܠܡܚܪ ܒܩܘܕܡܐ ܢܐܬܘܢ *ib.* 80:14; **5.** w. sg. suff. ܩܘܕܡܗ *TB* 90:26 & often pl. **a. before** ܗܠܝܢ ܕܒܪܐ ܡܢ ܩܘܕܡܘܗܝ *ES1* 128:16; ܒܡܬܝ̈ܢܐ ܕܡܢ ܩܘܕܡܘܗܝ his indigenous predecessors *ESJul* 87:22; **b. in the presence of** ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܗܘܘ ܡܠܐ̈ܟܐ ܦܘܪܗ ܢܩܘܡܘܢ ܩܘܕܡܝܟ *MB* 50:v690 (to endure); ܠܐ ܚܠܝܡܗ, ܩܘܕܡܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 212:11; ܪܕܝ, ܩܘܕܡܝ walk (f.) in my presence *Sind* 13:10; 14:5; **6. a. from before**, in phrases **(1)** ܠܩܘܕܡܝܢ: ܕܪ̈ܐ ܕܠܩܘܕܡܝܢ *ES1* 553:15 (generations); ܐܝܟ ܠܩܘܕܡܝܢ ܐܡܝܪ̈ܢ *DuvB2* 18:16; **(2)** ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ: ܡܠܠܬ ܥܠ ܟܬܒܗ ܕܒܕܝܢ ܡܢ

ܐܦܢܝܬ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ *1Chr* 17:17 (H לְמֵרָחוֹק); ܫ̈ܬܐܣܘܗ̇ ܕܡܫܒܚ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ *Act* 26:20; ܠܩܘܕܡܝܢ ܥܠ ܟܐܦܐ ܕܫܘܥܐ *ZM1* 47:20 (foundations); **b. from all eternity**, in phrase ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ: ܝܠܝܕܬ ܚܟܡܬܐ ܡܢ ܠܩܘܕܡܝܢ *Sir* 1:4 (ἐξ αἰῶνος) [P. 647]

ܩܘܕܡܐ n.m. (↓ √ܩܕܡ) **1. presumption** ܩܘܕܡܝܗܘܢ ܕܒܝ̈ܫܐ ܕܠܐ ܐܣܟܘܬܐ ܢܬܒܥܘܢ *TB* 53:25 (πρόληψις); ܩܘܕܡܐ ܕܠܐ ܬܪܝܨ *Clr* 11:17; **2. preconception a.** alone ܒܩܘܕܡܐ ܕܝܕܥܝܗܘܢ ܠܗ *TB* 158:25; **b.** in phrase ܐܙܠ ܒܩܘܕܡܐ **to advance** ܐܡܬܝ, ܕܢܦܩ ܕܢܐܙܠ ܒܩܘܕܡܐ when he went out to advance *Chrmin* 243:24 [P. 648]

ܩܘܕܡܢܝܐ adj. (↓ √ܩܕܡ) **anterior, previous** ܫܢ̈ܝܐ ܩܘܕܡܢܝܬܐ *BhGr* 129:5 (years); 194:5; *BhEth* 385:9 [P. 647]

ܩܘܕܡܬܐ n.f. (↓ √ܩܕܡ) **1. front part** ܒܣܬܪܐ ܘܩܘܕܡܬܐ *Philox1* 34:4; **2.** cs. prep. **a. before** ܩܘܕܡܬ ܡܪܝܐ *Sus* 23; ܩܘܕܡܬ ܒܘܟܪܐ *ESNat* 56:14 (first-born); *AM2* 243:8; **b. in the presence of** ܩܘܕܡܬ ܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ruth* 4:7 (H לְפָנִים); ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܡܢ ܩܘܕܡܬ ܒܪ̈ܝܟ ܦܢܘܗܝ *ESSerm4* 63:v731; ܒܪܟ ܗܘܐ ܩܘܕܡܬ ܝܘܣܦ *BalJos* 241:3 (to kneel); *JSConst* 6:v186 [P. 647]

ܩܘܕܪܝܢ n. (< κωδάριον sheepskin sack used for bedding) **a. sack** *Epiph* 3:v25 [expl. as ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܛܪ ܒܟܝܣܐ ܕܡܬܚܠܦ it is tied up in a purse when it is changed]; **b.** pl. ܩܘܕܪ̈ܐ (< κωδάρια) **coverings, mattresses** ܩܘܕ{ܝ}<ܪ̈>ܐ ܕܐܪ̈ܒܥܐ ܕܐܩܘܒܝܛܘܢ *ZM2* 23:10 = *MiS* 258b:2 [text: ܩܘܪܕܐ] = *Bhchr* 75:27 (of couch) [P. 649]

Mng. a: Fr, ZDMG 55 (1901) 334; mng. b: MSpic 10:338; Hoffm, Ssp 3:295.

ܩܘܕܪܢܛܝܣ n. (< κοδράντης; CPA ܩܘܕܪܢܛܝܣ LSp 175) **quadrans** (weight) *Epiph* 3:v24 [expl. as ܡܬܩܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܣܝܠܝܩܘܢ ܚܕ] [P. 649]

ܩܘܕܫܐ, cs. ܩܘܕܫ n.m. (↓ √ܩܕܫ, ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ, ܪܘܚܩܘܕܫܐ; JBA קוּדְשָׁא DJBA 989) **1. holy place, shrine a.** general ܟܣܦܐ ܕܩܘܕܫܐ *2Kg* 12:5; *Mt* 7:6 [cited asd 82:15]; **b.** cs. in phrase ܩܘܕܫ ܩܘܕܫܝܢ **holy of holies** *Ex* 29:37; *Nm* 18:10; ܒܝܬ ܩܘܕܫ ܩܘܕ̈ܫܝܢ *ES1* 247:37; *ESAct*¹ 46:12; *ChrPsD1* 100:20; *BhebLk* 1:9 (124:2); **2. holiness, sanctity** ܥܠܘܗܝ, ܢܒܘܥ ܩܘܕܫܗ *Ps* 132:18 (H נִזְרוֹ; but elsewhere properly ↓ ܟܠܝܠܐ & ܢܙܪܐ); ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܘܕܫܗ ܡܦܪܝܢ *IA1* 64:v245 (to produce) [P. 649]

Nöld, NB 35.

ܩܘܕܫܐ n.m. (↓ √ܩܕܫ; cf. JBA קִידּוּשָׁא DJBA 1010) **1. sanctification** ܩܘܕܫܐ ܡܢ ܠܛ̈ܡܐܐ ܡܣܬܝܒ ܗܘܐ the holiness would be defiled by the impure ones *ESRef1ER* 23:22; **2. consecration** cs. ܩܘܕܫ ܗܝܟܠܐ *ES1* 462:1 (of Temple); ܩܘܕܫ ܡܘܪܘܢ *Bhce1* 381:20 (oil of unction); det. ܗܘ ܒܥܕܢ ܩܘܕܫܐ ܠܥܕܬܐ *EOE* 194:3 (for church); **3. Eucharist** ܒܥܒܕܘ ܩܘܕܫܐ *MS2* 66:12; ܠܐ ܢܩܒܠ ܬܡܢ ܩܘܕܫܐ *Rechtsb2* 174:8; **4. utterance of shout 'sanctus'** (ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ ܩܕܝܫ) ܪܘܫܡܐ ܕܩܘܕܫ̈ܝܗܘܢ *JSB3* 10:16 (consecration); ܐܝܟ ܫܬܐܣܬܐ ܕܗܝܟܠ ܩܘܕܫܐ ܒܩܘܕܫ̈ܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 133:17; ܩܘ̈ܕܫܐ ܬܠܝܬܝܐ *Jšddev1* 199:8 [P. 649]

ܩܘܕܫܢܝܐ adj. (↓ √ܩܕܫ, ܪܘܚܩܘܕܫܢܝܐ) **holy** ܡܠܬܐ ... ܩܘܕܫܢܝܬܐ *EṬ* 25:9; ܢܣܗ̈ܐ ܩܘܕܫܢܝܬܐ *EbPar* 41:2 (operations); ܟܪܣܐ ܠܚܬܝܡܬ ܒܒܬܘܠܘܬܐ ܩܘܕܫܢܝܬܐ womb sealed with holy virginity *BrCh1* 368:5 [P. 649]

ܩܘܗܠܬ n.m. (< H קֹהֶלֶת) **Ecclesiastes** *ESSerm1* 58:16; ܟܬܒܐ ܕܩܘܗܠܬ *Bhchr* 18:10 [P. 650]

ܩܘܘܝܐ n.m. (↓ √ܩܘܝ) **wailing** *BBah* 1723:19 [expl. as ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܩܘܝ. ܗ̄ ܕܢܘܚ ܠܗ ܟܠܒܐ{ܠ} ܥܠ ܡܐ ܕܐܒܕܗ] [P. 651]

ܩܘܝܐ n.m. (↓ √2# ܩܘܝ) **continuance, permanence** ܗܘܝܗܘܢ ܘܩܘܝܗܘܢ *EbMai10Marg* 318b:31 [P. 651]

ܩܦܙ vb. (↓ ܩܘܦܙܐ; JPA קפז DJPA 499; cf. ↓ √ܩܙܙ) **Pe.** [*a/a*] **to jump, leap** ܐܩܦܘܙ ܫܘܪܐ *2Sm* 22:30 (H אֲדַלֶּג); *PsHex* 17:30 (Bheb 117:v38) [cited from ܣܦܪ ܡܠܘܫܬܐ; but Pš: ܐܫܘܪ]; ܫܘܪܬ ܩܦܙܬ *Bhcar* 137:12

Pa. ܩܦܝܙ **1. to jump** ܢܩܦܙ ܚܓܝܪܐ *Is* 35:6 (H יְדַלֵּג; cf. ES2 79:14); ܡܩܦܙ ܥܠ ܪ̈ܡܬܐ *Song* 2:8 (H

קְפֵּץ; cf. ܗܘ ܕܡܩܦܨ ܟܠ ܠܩܘ̈ܙܐ AS4 48:4); ܐܝܟ ܐܝܠܐ ܕܡܩܦܨ ܗܘܐ *Bhchr* 459:25; **2. to exult** ܩܵܙ ܠܐ ܢܩܦܨ ܘܪܘܚܐܢܘܬܐ *DM* 129:20
Pa. ܩܘܙ **to erect, construct** ܟܕ ܡܟܢܫܝܢ ܟܐܦ̈ܐ ܕܠܛܝ̈ܫܐ. ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܡܩܘܙܝܢ by collecting smooth stones and erecting them on the ground *Epiph* 42:v84 [P. 650]
Fr, BAs 3 (1898) 76 [etym.].

ܩܘܙܐ n.m. (Ma 2#קוסא MD 409) **weasel** *CatWr2* 603b:9 [appellation of PN]; *CatWr3* 1051b:14 [expl. of ↓ ܐܠܘܪܘܣ]; *ZM1* 167:4; 170:11; *SevVit* 29:4; *Chrmin* 217:17; *EN* 43:v75 [expl. as سنجاب] [P. 651]
Löw in Lidz, Jb 151⁸: marten; Nöld, ZDMG 35 (1881) 235; Hübsch, ib. 46 (1892) 242⁶³; ILS 247.

ܩܘܙܠ n. **a type of bird** *KwD²* 100:21 [P. 656]
Schulth, KwD² 208³⁵⁶, w. prev. lit.

ܩܘܙܡܘܩܪܛܘܪ n.m. (< κοσμοκράτωρ; MH² קוזמוקרטור LW 502) **ruler of the world** <ܩܘܙ>ܡܘܩܪܛܘܪ ܥܠ ܟܠܗ ܬܒܝܠ *Jul* 74:21; *BBah* 1724:10 [expl. as ܫܠܝܛ ܥܠܡ̈ܢܝܐ] [P. 656]
SUGMS 222.

ܩܘܚ vb. (↓ ܩܘܚܚܐ) **Etpa. to whimper, whine** ܐܬܩܘܚ *BBah* 2098:5 [expl. as ↓ √ܩܕܚ pe., mng. 1e] [P. 651]

ܩܘܚܐ n.m. **pedicle, stalk** (καυλός) ܒܩܘܚ̈ܝܗܘܢ ܘܒܛܪ̈ܦܝܗܘܢ ܩܐܡ ܚܝܠܐ ܢܬܪܐ *IS* 97:13; ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܘܚܐ *Geop* 92:9 [seeds]; ܚܡܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܘܚܐ *DionbṢcomt* 144:21 = *Jšddev1* 40:3; ܩܘܚܐ ܚܠܝ̈ܐ *BhebMt* 3:4 (10:9) (sweet) [P. 651]

ܩܘܚܩܚܐ n.m. (↓ √ܩܚܩܚ) **babbling** *BhGr* 100:30; ܩܘܚܩܚܐ ܕܡܬ̈ܠܐ *BBah* 1724:22 [expl. as ܡܠܐ ܕܡܬ̈ܠܐ ܕܕܝܡ] [P. 656]

ܩܘܛܐ n.m. **1. herd** ܩܘ̈ܛܐ ܕܒܥܝܪܐ *ChrPsD2* 260:27; 261:25; **2.** pl. **chess and backgammon** ܩܘ̈ܛܝܢ ܘܛܠܒ̈ܝܢ *BBah* 1725:11 [expl. as شطرنج ونرد] [P. 651]

ܩܘܛܐ n.m. (etym. uncert.; cf. ↓ ܩܘܪܐ) **chain, bond** ܩܘܛܐ ܢܗܘܐ ܒܠܝܟ ܦܬܝܫܠ *ThbK2* 346:5. [P. 651]
ILS 246; Nöld, WZKM 12 (1896) 359.

ܩܘܛܘܠܝܕܘܢܣ n.pl. (< κοτυληδόνες) **nipples** ܩܘܛܘܠܝܕܘܢܣ ܕܠܗܝܢ ܕܡܣܩܛ̈ܐ ܡ̈ܠܝܢ the nipples of the women (who miscarried) are filled with mucus *HippAph* 22:26 [P. 659]

1# ܩܘܛܛ vb. (↓ ܡܩܘܛܛܢܘܬܐ, ܩܘܛܛܐ) **Quad. to heap up** ܡܩܘܛܛܐ *BhebRuth* 3:2 (7:7) [expl. of ↓ √ܥܪܡ pe.]; ܢܩܘܛܐ ܟܐܦ̈ܐ *BhebEz* 39:15 (27:18); pass.part. ܠܡܒܪ̈ܐ ܡܩܘܛܛܬܐ *PsHex* 119:4 (Symm)
QuadRef. to be heaped up ܟܕ ܠܒܢ̈ܐ ܡܬܩܘܛܛܝܢ ܬܠܬܝܢ ܩܘܪ̈ܬܐ *Epiph* 33:v65 [P. 651]

2# ܩܘܛܛ vb. (↓ √ܩܛܛ pe., mng. 2) **Quad.** ܩܘܛܛ **to wander about** ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܩܘܛܛܐ ܟܐܒܐ *Med* 421:16 (Gal8 348apu) [text: ܕܡܩܘܡܪ]; ܡܩܘܛ{ܛ}<ܛ>ܐ *BAli1* 6561 [expl. as ܢܕܪ ܘܩܛܐ]; ܢܩܘܛܐ *BBah* 1272:8 [same as ↓ √ܢܕܪ pe.] [P. 651]
Br, ZDMG 68 (1914) 194.

ܩܘܛܛܐ n.m. (↓ √1#ܩܘܛܛ; cf. MH קוֹטִית a measure BY 5826, Yeivin, BV 1054) **heap** ܐܝܟ ܩܘܛܛܐ ܕܫܠܕ̈ܐ *ChrPsD2* 233:27 (of bodies); ܩܘܛ{ܕ}<ܛ>ܐ ܕܟܐܦ̈ܐ *BBah* 1658:2; pl. {ܟ}<ܩ>ܘܛ̈ܢܐ {ܟ}<ܩ>ܘܛ̈ܢܐ *ExHex* 8:10 (Aqu,Symm) [v. Field to Ex 93¹⁸]; *BhebEx* 8:14 (110:8) [incorr. voc. ܩܘܿܛܵܛܝܵܐ] [P. 651]

ܩܘܛܝܢܘܣ n.m. (< κύτινος calyx, incorr. for κύτισος) **tree-medick** *Geop* 98:20 [same as ܗܒܒܐ ܕܪܘܡܝܐ]; *Jšddep* 144:12; ܩܘܛܝܢܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ *Med* 213:19 [P. 660]
Pfl 363.

ܩܘܛܠܐ n.m. (↓ √ܩܛܠ) **violent death, murder** ܩܘܛܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *GWH* 37b:17 [P. 658]

ܩܘܛܠܒܐ n.m. (↓ √ܩܛܠܒ) **construction, elaboration** ܩܘܛܠܒܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܫܥܝܐ Isaiah's elaboration *SAL1* 233:11; *BAli1* 2036 [same as ↓ ܒܩܘܩܐ]; 6366 [P. 658]

ܩܘܛܠܒܢܐ adj. (↓ √ܩܛܠܒ) **agitated,**

preoccupied ܩܘܛܠܠܢܐ ܗܘܐ *Bhcar* 42:10 (mind) [P. 659]

ܩܘܛ̈ܒܐ n.m.pl. (↓ √1#ܩܛܒ) **those parts of the fruit which are cut off from the stem** ܢܬܦܠܘܢ ܩܘܛ̈ܒܝܗܘܢ ܘܒܬܪܟܢ ܢܬܝܒ̈ܠܢ *Geop* 25:14 [figs] [P. 659]

ܩܘܛܢܐ, ܩܛܢܐ *JohS* 7:49; *ChrPsD2* 183:24 n.m. (↓ √ܩܛܢ) **common people, crowd** *ES2* 184:15; ܪ̈ܘܪܒܐ ܠܡ̈ܠܟܐ. ܙܥܘ̈ܪܐ ܠܩܘܛܢܐ large (idols) to the kings. Small ones to the common people *JSB3* 797:5; ܩܘܛܢܐ ܕܝܢ ܕܥܡ̈ܡܐ *ChrPsD1* 310:20; ܩܘܛܢܐ ܥܡ ܪ̈ܫܢܐ *AS2* 315:5; ܪ̈ܫܢܐ ܘܩܘܛܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܟܪܟܐ *ChrPsD1* 138:20; ܬܦܪܨ ܡܠܟܘܬܗ ܒܒܢ̈ܝܢ ܩܘܛܢܐ *Bhchr* 97:4 [P. 659]

ܩܘܛܥܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ) **1. cutting off** ܩܘܛܥܐ ܕܨܒ̈ܥܬܟ *am2* 546:9 (of fingers); **2. interruption** ܨܠܘ̈ܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܕܠܐ ܩܘܛ̈ܥܐ *ESL3* 705:2; **3. temperance, timidity** ܚܢܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܕܩܘܛܥܐ we are not the timid ones *Hebrews* 10:39 (ὑποστολή); **4. neglect** ܦܘܪܥܢܐ ܒܡܐܢܘܬܐ ܘܩܘܛܥܐ *ESSerm1* 100:v250; ܩܘܛܥܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܕܠܐ ܪܢܝܙ ܬܫܡܫܬܐ *EOE* 224:19; **5.** cs. in phrase ܩܘܛܥ ܐܝ̈ܕܝܐ **a. neglect** ܩܘܛܥ ܐܝ̈ܕܝܐ ܙܪܝ ܒܢܘܦܩ̈ܬܐ ܕܗܝ̈ܠܢܐܐ *Jul* 62:12; **b. discouragement, despair** ܒܫܝܫܝܘܬܐ ܘܒܩܘܛܥ ܐܝ̈ܕܝܐ *ES2* 313:34; *Philox1* 462:10; ܥܒܕܘ ܡܢܗܘܢ ... ܩܘܛܥ ܐܝ̈ܕܝܐ *Jul* 9:22 = *am6* 225:2 [P. 660]

ܩܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ) **1. neglect, torpor, indifference** ܠܐ ܬܬܠ ܐܬܪܐ ܠܕܘܝܐ ܕܩܘܛܥܐ ܘܕܩܘܛܦܐ *ESZ2* 34:v150 [v. Ephes 4:27]; ܪܘܚܐ ܕܩܘܛܦܐ *IsHex* 61:3 (ἀκήδεια); ܕܠܦܬ ܢܦܫܝ ܡܢ ܩܘܛܦܐ *PsHex* 118:28; ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܩܘܛܦܐ *SevVit* 84:7; **2. anxiety** ܒܩܘܛ̈ܦܐ ܠܐ ܡܬܪ̈ܝܢܐ *Cyr*² 39:16; ܩܘܛܦܐ ܘܬܢܚ̈ܬܐ *PO8* 49:10 (& sighs) [P. 661]

ܩܘܛܪܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ) **1. binding together** ܚܕܝܘܬܐ ... ܘܩܘܛܪܐ ܕܗܕ̈ܡܐ unification and binding together of the limbs *SAL1* 175:19; ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܡܩܪ̈ܒܘܬܐ ܕܩܘܛܪܗܘܢ ܒܚܕ̈ܪܐ. ܐܘܟܢܬ ܠܒܘܪ̈ܐܠܡ *Kays* 222:2 [same as ↓ ܩܦܪ̈ܝܐ]; **2. conjuration** ܐܫܬܟܚ ܩܘܛܪܐ ܒܓܒܪ̈ܐ ܕܝܗܘܕܐ *JerHex* 11:9; **3. network of nerves** ܩܘܛܪܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܕܡ̇ܐ ܠܡܨܝܕܬܐ *Med* 31:1 (like a net); **4. fixation a.** alone ܩܘܛܪܐ ܕܒܘܪܘܩܐ ܕܗܡܒܪ ܪܘܚܐ *DuvB2* 36:7 (of mercury which is sublimated); **b.** cs. in phrase ܩܘܛܪ ܡܠ̈ܐ or ܡܐ̈ܡܪܐ **composition of a sermon** *Jšddep* 37:7; *BBah* 290:5 [P. 663]

ܩܘܛܪܓܐ n.m. (↓ √ܩܛܪܓ) **1. accusation** ܐܩܪܝܬ ܒܠܫܢܗ ܟܬܒܐ ܠܩܘܛܪܓܗ (the heresy) dictated the text of his [i.e. Bardaiṣan‘s] accusation *ESHaer* 4:24; *ib.* 134:8; ܠܬܠܓܐ ܠܒܪ ܩܘܛܪܓܐ ܗܝ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܟ ܡܬܐܡܪܐ *BalJos* 46:9; *Philox1* 108:22; ܩܘܛܪܓܐ ܗܘ ܕܡܬܩܛܪܓ ܗܘܐ *SRRechtsb* 88:1; **2. calumny** ܐܘܕܝܬܐ ܕܩܘܛܪܓܐ *PO9* 624:14; **3.** gramm. **predicate** ܩܘܛܪܓܐ ܟܠ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܦܠ *BhGr2* 20:16; **4.** [calque < Arab نَعْت] gramm. **attribute** *EṬ* 13:4; ܩܘܛܪܓܐ ܕܛܒ̈ܝܐ ܩܐܡ ܠܗ ܐܠܝܨܬ *ib.* 15:19 [P. 663]

Mngs. 3, 4: Moberg, Term 89*.

1# ܩܘܝ vb. ↓ ܩܘܐ, ܩܢ̈ܐ

2# ܩܘܝ vb. (↓ ܡܩܘܝܢܘܬܐ, ܩܘܝܐ; H 1#קוה HALOT 1082) **Pa. 1. to remain, wait** ܘܠܐ ܩܘܝ ܐܢܫ ܠܘܬܗ *Gn* 45:1 (H עָמַד); ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ ܡܩܘܐ *Joh* 12:34; ܐܕܢܝܗܘܢ ܠܡܫܡܥܘ ܠܐ ܡܩܘܝܐ *ESRef1ER* 30:9; ܩܘܝ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *Chrmin* 7:26; *AM2* 348:9; **2.** w. ܒܓܠܝܐ **to remain unburied** ܐܝܟ ܕܠܬܠܬܐ ܢܩܘܘܢ ܢܗܘܐ ܒܓܠܝܐ. ܘܠܐ ܢܬܩܒܪܘܢ *am6* 334:7; **3. to persevere** ܢܩܘܐ ܒܗ ܒܚܛܝܬܐ *Rom* 6:1; **4. to await** ܬܫܡܫܬܐ ܩܕ̈ܝܡ ܢܬܒܬܬ ܩܘܝܬ ܠܐܕܡ ܕܢܦܩܘܬܐ *ESNisB2* 94:21; ܡܬܠ̈ܐ ܩܘܝܘ ܠܝ *ESVirg* 29:13 (parables); ܠܐ ܩܘܝܬܘܢ ܠܡܫܬܝܬܘܬܐ ܕܝܘܣܝܢ *Nest* 188:3; **5. to make remain, last** pass.part. ܩܘܐ ܒܩܦܡܝܢ *Med* 561:13 [an infusion]; 561:21; 561:23; ܕܬܗܘܐ ܕܝܢ {ܒ}<ܡ>ܩܘܝܐ ܗܝ ܕܒܘܣܡܬܗܘܢ in order that the closing of their wound may be lasting *IS* 92:21 (μόνιμος)

Etpa. to remain, w. ܒܬܪ in pursuing ܘܠܐ ܐܬܩܘܝ ܒܬܪ ܠܠܐ he did not wait for the return of the tortoise *KwD*² 73:4 [P. 651, 921]

Pa., mng. 5: PSmSup 60.

ܩܘܪܐ n.m. (√1#ܩܘܪ; ↓ ܩܘܪܐ) **weaving loom** ܗܠܝܢ ܕܥܒܝܕ ܡܢ ܒܡܣܬܪ ܩܘܪܐ JE in *ZDMG24* 269:26; ܒܡܣܬܪ ܩܘܪܐ ܢܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗ *CatWr2* 604a:29 [P. 651]

R. Schröter, ZDMG 241870) 281^{20}.

ܩܘܦܙܐ n.m. (↓ √ܩܦܙ) **jump** ܒܩܘܦܙܐ ܒܬܚܫܝܫܐ ܗܘܬ *PO12* 105:6; ܩܘ̈ܦܙܐ ܘܪ̈ܩܕܐ *Theshymn3* 219:7; ܩܘܦܙܐ ܕܩܠܝܠܘܬܐ *Bhcar* 144:9 (of lightness) [P. 650]

ܩܘܩ̈ܠܘ (?) n.pl. **type of amulet** ܩܘܩܠܘ ܘܡܩ̈ܒܠܢܐ *EbMai10* 282a:9 [P. 652]

ܩܘܝܡܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ; cf. JBA קִיוּמָא DJBA 1011) **1. condition, state** ܩܘܝܡܗ ܕܒܥܘܬܪܐ *JohEphLES* 552:8; **2. restoration** ܢܦܩܬܐ ܕܠܐ ܒܝܬܪ ܕܩܘܝܡܗܘܢ *JohEphLES* 420:5 (expenses); ܩܘܝܡܐ ܢܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝ ܒܢ̈ܘܗܝ *JohCpol* 312:9; **3. make-up, constitution** ܡܢ ܙܠܒܘܫܬܐ ܘܡܣܝܪܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܘܝܡܗ *Philox1* 358:21 (stomach); ... ܡܢ ܦܠܓܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܘܝܡܐ *JohCpol* 311:15 [φλέγμα; a humor in body]; **4. deliverance, preservation** cs. ܩܘܝܡ ܪ̈ܟܫܗܘܢ keeping their horses in condition *Bhchr* 540:1; det. ܩܘܝܡܐ ܕܚܝ̈ܝܟܘܢ *Act* 27:34; ܡܛܠܐ ܟܠ ܩܘܝܡܟ *BalJos* 200:8; **5. sustenance, food** ܩܘܝܡܐ ܕܚܝ̈ܘܬܗ *ES1* 148:19; ܩܘܝܡܗ ܕܦܓܪܐ *JohEphLES* 230:8; ܠܡܟܪܟܘ ܠܗ ܢܩܫܐ ܐܝܟ ܕܠܩܘܝܡܗ *Rechtsb3* 247:11; ܩܘܝܡܐ ܦܓܪܢܝܐ *BO2* 306a:26 (carnal); **6. becoming solid** ܒܫܠ ܥܕܡܐ ܕܩܦܐ ܩܘܝܡܐ cook until it turns into a solid *Med* 152:3; **7. explanation** ܩܘܝܡܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܗܘܢ ܗ̇ܢܘܢ ܦܫܝ̈ܛܬܐ *GalSimp* 289:6 (of simple powers of natural substances); **8. system** *ib.* 246:1; ܒܩܘܝܡܐ ܡܚܝܢܐ *Hebr9* 195:v475; **9. defense** ܩܘܝܡܐ ܕܗܪܣܝܣ *PO14* 693:12; **10. confirmation** ܩܘܝܡܗ ܕܡܠܬܐ *am5* 686:11; **11. measuring** *Bhpup* 5:20 [delete mng.; v. ↓ ܩܘܡܬܐ mng. 12] [P. 654]

ܩܘܦܣܐ n.m. (↓ √ܩܦܣ) **spasm** ܩܘܦܣܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܫܬܝܬ ܥܩ̈ܪ ܣܡܐ *HippAph* 30:1 (σπασμός) [P. 665]

ܩܘܟܐܠܝܣ *Az* 23:16; ܩܘܟܠܝܣܐ *BBah* 1724:14; ܩܘܟܠܝܐ n. (< κοχλίας; ↓ ܩܘܟܠܝܪܐ) **1. (carpenters') screw** ܩܘܟܠܝܐ ܕܢܣܪܐ *Šar* 61:3; ܩܘܟܠܝܐ ܕܢܓܪ̈ܐ *am2* 49:8; *StSin9* 152:19; *BBah* 1728:20 [expl. as الولب]; **2.** pl. ܩܘܟܠ̈ܝܘ **spiral staircase** *3KgdHex* 6:8 (Aqu; Bheb 9:9) [P. 665]

SUGFS 42.

ܩܘܟܠܐ n.m. (perh. < κουκούλιον, Lat *cucullus*; cf. ↓ ܩܘܟܠܝܢ) ***perigonium*, covering of flower** ܦܩ̈ܥܐ ܕܐܬܦܬܚܘ ܩܘܟܠ̈ܝܗܘܢ *Lobab* 409 [from poem of Bheb; n. fnd. in *Bhcar*] [P. 665]

ܩܘܓ̰ܠ̈ܝܢ n. (< κογχύλιον; cf. ↓ ܩܢܟܘܠܐ) **shellfish** *Kays* 31:1; ܐܘܕܓ̰ܬ ܠܗ ܒܥܝܢܬ ܕܩܢܐ ܕܩܘܟܠܝܢ *Bhdedivsap* 35:7 (to be pressed) [P. 665]

ܩܘܟܠܝܪܐ n.m. (↓ ܩܘܟܐܠܝܣ) **(carpenter's) vise, screw** ܩܘܟܠܝܐ ܕܢܓܪ̈ܐ *EbMai10* 200a:4 [unless to be emended]; ܡܚܠܝܢ ܡܢ ܠܟܠ ܒܕܡܘܬܐ ܕܩ{ܐ}<ܘ>ܟ<ܐ>ܠܝ *am3* 280:6 [as torture device; uncertain emend.; v. LS 665] [P. 665]

ܩܘܟܠܩܝܢ n. (< χαλκεῖον [= χαλκὸς κεκαυμένος]) **burnt brass** *DuvB2* 16:3 [P. 665]

PSmSup 294.

ܩ̈ܘܒܠܐ n.m.pl. **common marshmallow** (*Althaea officinalis*) BS in *BBah* 1729:9 [P. 652]

Flora 2:231.

1# ܩܘܠܐ n.m. in phrase

- **ܩܘܠܐ ܕܓܘܪܐ** n.m. (↓ ܓܘܪܐ; cf. TA קולא snare TW 2:350; perh. cogn. √ܩܠܒ) **collar** *BBah* 688:1 [expl. of ↓ ܙܝܪܐ mng. 1] [P. 652]

Löw, LW 503.

2# ܩܘܠܐ, ܩܘܠܠܐ, ܩܘܠܝ *DuvB2* 7:12; ܩܘܠܡ *ib.* 14:10 n.m. (< κόλλα; MH *קול, in קוֹלָן שֶׁלַּסּוֹפְרִים MPesK 3:1) **glue** *GalSimp* 277:13 [expl. as ↓ ܕܒܩܬܐ]; ܩܘܠܠܐ *EN* 26:v81 [expl. as غرى] [P. 666]

Löw, LW 507.

1# ܩܘܠܒܐ, ܩܠܒܐ *ChrPsD2* 321:28 n.m. **bracelet** *2Sm* 1:10 (H אֶצְעָדָה; cf. ↓ ܫܒܝܪܐ, ܫܘܕܪܐ); *Is* 3:20 (H צְעָדָה); ܩܘܠܒܐ ܕܕܗܒܐ *Sir* 21:21; *ES1* 405:18; *ZM1* 24:11; *Bhchr* 237:22 [P. 667]

2# ܩܘܠܒܐ n.m. **singing bird** ... ܩ̈ܠܐ

<ܕ>ܩܘܠܥܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢܬܪܐ *JSB3* 92:5 [P. 667]

ܩܘܠܕܐ n.m. (↓ ܡܩܠܕܐ) **bolt** *ExHex* 26:24; 36:11; *BhebEx* 25:24 (136:31); *BBah* 1731:10 [expl. as غَلْق] [P. 667]

ܩܘܠܘܡܘܪܐ n.m. (< κονόμορον) **hips, fruit of dog rose** (*Fructus rosae caninae*) *BBah* 1729:15 [same as ↓ ܥܒܓܒ ܕܐܟܒܐ]; 1960:23 [P. 668]

Pfl 276.

ܩܘܠܘܢ, ܟܐܒܐ ܕܩܘܠܘܢ n.m. (< κῶλον; JPA קולוס DJPA 479) **colic** ܟܐܒ ܩܘܠܘܢ *EN* 33:v35 [expl. as قولنج]; *Bhchr* 200:11; *BBah* 1730:25 [expl. as معا يتولّد فيه القولنج] [P. 652]

Löw, LW 504.

ܩܘܠܘܢܐ n.m. (Pal קולון PAT 405) perh. **farmer, cultivator** ܘܠܟܘܡܝܢ ܠܟܪ̈ܡܐ ܘܠܙ̈ܪܥܐ. ܘܐܦ ܒܒܝܬܐ ܠܩܘ̈ܠܘܢܐ *ChrPsD2* 375:29 [P. 669]

Brock, Hillers Vol 18.

ܩܘܠܘܢܝܐ n. (< κολωνία, Lat *colonia*; Pal קלניא PAT 406, JBA קלניא DJBA 1021, mng. 1, LW 546) **colony** [i.e. city with special privileges] *Act* 16:12; ܩܘܠܘܢܝܐ ܡܬܦܠܦܘܣ ܕܡܕܒܪܢܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܕܝܢܬܗܘܢ *BhebPaul* 31:6 = *Clrapp* 307:8 [P. 669]

Brock, Hillers Vol 18.

ܩܘܠܘܣܘܣ n. (< κολοσσός; CPA ܩܘܠܘܣܘܣ LSp 177) **Colossus** *Bhchr* 38:16; ܩܘܠ{ܘ}<ܣ>ܘܣ ܐܝܟ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ *MiS* 102c:34 = *Bhchr* 50:11 [cf. ܩܘܠܘܣܘܣ Chrmin 118:14; Chabot, MiS ib., incorr. transl. 'Colisée']; *Bhchr* 105:22 = ܩܘܠܘܣܘܣ ܕܢܚܫܐ *MiS* 430a:25; ܩܘܠܘܣܘܣ ܕܪܘܕܘܣ ܠܓܙܪܬܐ *ib.* 526b:14 = *Bhcel* 377:16 (of Rhodes) [P. 669]

ܩܘ̈ܠܘܬܐ n.f.pl. (< κῶλα) **limbs, members** ܢܒܕܪܘܢ ܒܗ̇ ܩܘ̈<ܘ>ܠܬܐ *ES2* 194:30 (to scatter); ܩܘ̈ܠܘܬܐ ܕܓܘܫ̈ܡܐ *ESNisB2* 9:20; ܐܫܬܠܚܘ ܡܢܗ ܩܘ̈ܠܘܬܗ *JSB5* 243:8 (to be stripped); ܩܘ̈ܠܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ *NmHex* 14:29; *HebrewsḤ* 3:17; *PO8* 116:10 (Var, n. 6); ܩܘ̈ܠܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ܘܕܒ̈ܢܬܗ̇ *MiS* 637a:28 = *Bhchr* 312:11 [P. 652]

N, SG § 79A (pl.).

ܩܘܠܝܐ n.m. **sweet wine** *Med* 236:3 (n. *) [expl. as ܚܡܪ ܚܠܝܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܥܨܪܬܐ] [P. 668]

Schleifer 116: Perh. a scribal error for ↓ ܚܘܠܝܐ; cf. ܚܘܠܝܐ ܘܚܠܝ. ܗ̄ ܡܪܐܪܬܐ *Med* 604:4.

1# ܩܘܠܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܠܝ) **displeasure, irritation** ܦܘܩ̈ܕܢܝܗܘܢ ܝܨܦܬܐ ܡܣܓܝܢ ܥܡ ܩܘܠܝܐ their commands add much care with displeasure *IA2* 96:v8 [P. 666]

2# ܩܘܠܝܐ n.m. (↓ √2#ܩܠܝ) **scorn** ܩܘܠܝܗ ܕܪ̈ܚܝܢܐ *Philox1* 363:3; *Clrep* 34:12 [P. 667]

ܩܘܠܝܣܬܐ n.f. (dimin. < ↓ 1#ܩܘܠܬܐ) **little pitcher** ܩܘܠܝܣܬܐ ܚܕܬܐ *4KgdHex* 2:20 (ὑδρίσκη) [P. 666]

N, SG § 134; Gr § 147.

ܩܘܠܢܓ n. (< Arab قولنج) **colic** ܪܘܚܐ ܕܩܘܠܢܓ *Med* 571:15 [P. 669]

Incorrect marginal gloss to ܟܘܪ̈ܟܝܬܐ cranes *Chrmin* 353².

ܩܘܠܣܐ n.m. (↓ √ܩܠܣ) **praise, elegy** ܒܩܘܠܣܐ ܘܒܨܘܚܝܐ *2Cor* 6:8 (& reproach); ܩܘܠܣܐ ܘܫܘܒܚܐ *ES2* 313:27; ܩܘܠܣܐ ܕܠܠܝܗ *ESRef1ER* 40:6; ܐܦ ܡܛܠܠܗ ܠܩܘܠܣܐ ܗܘ ܕܡܢܗ ܬܘܐܒܗ ܢܫܬܘܘܢ on account of which they shall also be deemed worthy of that praise from him *Ath* 23:14; ܗܝ ܗܝ ܕܚܫܝܢ ... ܡܥܫܢܘܬܐ ܕܟܠ ܩܘܠܣܐ the fact that they suffer brings them all praise *Cyr*² 170:21 [P. 669]

SUGMS 42.

ܩܘܠܥܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ; mng. 2: JBA 2#קָלָא DJBA 1017) **1. mud** ܩܘܠܥܐ ܡܚܝܠܐ *ESFidH* 101:17 (weak); ܡܕܪܐ ܒܝܬܗ ܕܩܘܠܥܐ earth is the same as mud *ESL1* 283:8; ܛܝܢܐ ܠܒܢܝܢܐ ܒܪ ܩܘܠܥܐ *JSB3* 376:15 [metaph. of man]; ܥܣܝܐ ܒܩܘ̈ܠܥܐ ܡܚܝܐ ܠܡܪܒܐ *Geop* 17:28 (shrub; text: ܒܩܘ̈ܠܠܐ; v. l. 26); **2. lump of earth a.** general ܗܘ ܩܘܠܥܐ ܕܐܬܥܨܪ *ESJul* 82:19 (to be broken apart); ܩܘ̈ܠܥܐ ܕܡܢ ܐܕܡܬܐ *IA1* 58:v117; ܛܠܠܐ ܕܩܘ̈ܠܥܝܗ̇ *Geop* 3:11 (shadow); ܩܘ̈ܠܥܐ ܕܐܪܥܐ *JobHex* 7:5; ܠܚܡܝܢ ܩܘܠܥܐ *ZDMG14* 680:17; *Bhchr* 350:14 [in list of weapons]; **b.** metaph. of man ܩܘܠܥܐ ܕܥܦܪܐ ܢܦܫܗ ܒܝܫܐ ܪܒܐ *JEFANC* 7:17; **3.** pl. **a. mines** ܩܘ̈ܠܥܐ ܕܦܚ̈ܡܐ *Cyr*² 42:20 [cf.

↓ ܩܘܦܢܐ]; **b. minerals** *DuvB2* 3:6; ܗܿ, ܕܐܬܝܠܕܬ ܡܢ ܙܪܥܐ ܕܬܪܝܢ ܡܬ̈{ܒ}<ܠ>ܟܗܘܢ that (stone) formed from the grain of two metals [i.e. gold and silver] *ib.* 314^5 [P. 669]

GVG1 § 135cβ; mng. 2: Seidel1 163.

ܩܘܠܦܐ n.m. (↓ √ܩܠܦ) **scaling a.** alone cs. ܩܘܠܦ ܦܓܪܐ *Med* 537:22; det. ܩܘܠܦܐ ܢܣܒܠ ܐܦ ܠܦܪ̈ܘܦܗ *PetrIb* 41:18; **b.** w. ܕܢܒܓܐ *Prot* 100:6 (of hip) [P. 670]

Kraemer, Diss 34^0.

ܩܘܠܩܠܐ n.m. (↓ √ܩܠܩܠ; cf. JBA קִילְקוּלָא DJBA 1013, JPA קלקלה DJPA 495) **insult, abuse, ignominy** ܐܬܩܘܠ ܩܘܠܩܠܗ ܥܡ ܩܘܠܩܠܗ *ESNat* 32:10 (to weigh); ܡܢܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ ܐܦ ܠܗܘܢ ܩܘܠܩܠܗܘܢ their ignominy (comes) also to them from them themselves *ESNisB2* 80:4; ܒܟܠ ܠܫ̈ܢܝܢ ܟܬܒܝܢ ܩܘܠܩܠ̈ܝܗܘܢ they write their ignominies in all languages *ESPas* 62:26; ܩܘܠܩܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 71:1 [P. 666]

ܩܘܠܩܫܐ n.m. (cf. √ܩܠܫ) **ringing of a bell** *BBah* 1732:23 [expl. as الضرب بالجرص] [P. 671]

ܩܘܠܪܐ n.m. (< κολλάριον, Lat *collarium*; TA קוֹלָר TJ Ez 19:9, TW 2:367, JPA קולר DJPA 479, MH קוֹלָר MGiṭK 6:5, LW 508) **iron collar** ܩܘܠܪܐ ܕܝܢ ܕܗܒܐ *Bhchr* 237:23; pl. ܩܘܠܪ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ *2Sm* 12:31 (H מְגֵרָה); *am3* 291:12; ܩܘܠܪ̈ܐ ܕܫܠܫܠܬܐ *ESSerm1* 112:v360; ܩܘܠܪ̈ܐ ܝܩܝܪ̈ܐ ܒܨܘܪܗ heavy collars on his neck *apap* 23:17; ܩܘܠܪ̈ܐ ܘܫܫܠ̈ܬܐ *Jul* 39:26; ܒܗ ܩܘܠܪ̈ܐ ܒܩܕ̈ܠܝܗܘܢ ܬܠܝܢ *Cyr²* 202:13 [P. 671]

DGLLT 167ff.

1# **ܩܘܠܬܐ**, pl. ܩܘ̈ܠܐ, ܩܘ̈ܠܬܐ *Sing* 10:9; ܩܘ̈ܠܝܢ *ib.* 10:5; 10:7 n.f. (< Akk *qulliu*, pl. *qulliātu* a bowl CAD Q 297; ↓ ܩܘܠܝܣܬܐ, ܩܘܠܬܐ ܒܪܬ ܥܣܪܐ ܩܣ̈ܛܐ; JBA קוּלְּתָא DJBA 992, JPA קולה, pl. קולין DJPA 479, CPA ܩܘܠܐ LSp 180) **pitcher, flask** ܐܪܟܢܝ ܠܝ ܩܘܠܬܟܝ ܐܫܬܐ *Gn* 24:14; ܩܘܠܬܐ ܕܡܫܚܐ *BhLSt* 140:5; ܩܘܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 491:18; pl.abs. ܩܘ̈ܠܝܢ ܕܡ̈ܫܚܐ *am3* 390:18; det. ܩܘ̈ܠܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ *Jud* 7:16 (H כַּד; cf. ES1 318:42); ܩܘ̈ܠܐ ܕܚܡܪܐ *SchRi* 285:9 [P. 666]

AIOA 86.

2# **ܩܘܠܬܐ** n.f. (< κάλαθος; ↓ ܩܠܬܐ) **basket** ܩܘܠܬܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *EinlPs* 121:9 [v. Jer 24:1] [P. 666]

- ܩܘܠܬܐ ܒܪܬ ܥܣܪܐ ܩܣ̈ܛܐ

n.f.cs. **a jug containing 10 *s.*-measures** *BBah* 1203:15 [P. 94]

ܩܘܠܬܘܢ, **ܩܘܠܐܬܘܢ** n. (< κόλλαθον) **among the Syrians half a liquid seah** *Epiph* 4:v66 [expl. as ܦܠܓܗ ܕܣܐܬܐ ܪܛܝܒܬܐ τοῦ ὑγροῦ σάτου]; 43:v22 [P. 671]

Lag, Symm2 182:38.

ܩܘܡ vb. (↓ ܡܩܝܡ, ܡܩܝܡܢܐ, ܡܩܡܢܐ, ܡܩܝܡܘܬܐ, ܡܩܝܡܢܘܬܐ, ܡܩܡܘܬܐ, ܡܬܩܝܡܢܐ, ܡܬܩܝܡܢܘܬܐ, ܩܝܡܐ, ܩܘܡܐ, ܩܘܡܬܐ, ܩܝܘܡܐ, ܩܝܘܡܘܬܐ, ܩܝܡܘܬܐ, ܩܝܝܡ, ܩܝܡܐ, ܩܝܡܐ, ܩܝܡܐ, ܩܝܡܘܬܐ, ܩܝܡܘܬܐ, ܩܝܡܬܐ, ܩܝܡܬܐ; JBA קום DJBA 992, Ma קום MD 407; Pe., mng. 6: JBA קם על DJBA 995, mng. II.17; Af., mng. 1d: JBA אוקם DJBA 997, Af., mng. 5) **Pe. 1. a. (1) to rise, stand** ܩܡܘ ܡ̈ܝܐ *Jos* 3:16; ܩܡ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *2Kg* 13:21; ܡ̈ܠܟܐ ܢܚܙܘܢ ܘܢܩܘܡܘܢ *Is* 49:7; **(2)** ܡܐ ܕܩܡܬ *Mk* 14:28 (from a comatose state); ܗܦܟܐ ܠܒܪ ܗܘ ܠܗ ܩܡ{ܬ} ܣܠܩܝܢ *Cyr²* 30:5 [v. LS 446]; **b. to be established, fixed** ܒܙܒܢܐ ܕܢܩܘܡ ܡܐܬܝܬܐ ܕܕܡܐ until her menstrual flow ceases *SevLet* 158:2; **2. to arise** ܩܡܬ ܛܠܝܬܐ *Mt* 9:25 (from the dead); *Mk* 11:5; & *passim*; **3.** w. ܡܢ expressing subj. **to be lifted up, raised** ܡܢ ܗܘ ܕܥܡܪ ܒܗ ܩܡ it was raised by the one who lived in it [i.e. the Temple] *AS* 95:15; **4. to emerge, appear** ܩܡܬ ܒܝ ܣܗܕܘܬܝ *Job* 16:8 (witness); *JohCS* 6:18 (tempest); ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܩܡܬ ܥܠ ܢܦܫܬܐ *Cyr²* 206:4; ܫܡܪܝܘܬܐ ܕܩܡܬ ܡܢ ܚܘܠܛܢܐ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ Samaritanism which arose from a mixture of the two of them *Jšddev1* 97:16; **5.** w. -ܠ **a. to help, protect** ܡܢܘ ܢܩܘܡ ܠܝ ܥܡ ܒܝ̈ܫܐ *Ps* 94:16; ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܩܡܘ *ESHaer* 15:21; ܥܝܪܐ ܠܥܒܪܝܐ ܩܡ ܒܐܘܪܚܐ the Waking One protected the sleepless one on the way *ESNisB1* 73:1; **b. to benefit, be useful** ܢܨܚ̈ܢܘܬܗ ܠܐ ܩܡܬ ܠܗ *JohEphB* 156:23; **c. to rebel against s.o.** ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܩܡܘ ܥܠܝ *Ps* 3:2; ܩܡ ܠܗ ܥܩܬܐ *Bhchr* 214:5 (troublesome person); **6.** w. ܥܠ **a. to stand against, resist** ܐܩܘܡ ܥܠܝܗܘܢ *Is* 14:22; **b. to lie in wait for, ambush** ܩܡ ܩܐܝܢ ܥܠ ܗܒܝܠ ܐܚܘܗܝ ܘܩܛܠܗ *Gn* 4:8; ܐܠܝܢ ܕܩܡܘ ܥܠܘܗܝ *WisSol* 10:12 (ἐνεδρεύω); **c. to learn, comprehend, know** ܥܠ ܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܩܘܡ *Afr* 442:14; ܕܘܕ ܐܢܘܢ ܕܢܩܘܡܘܢ ܥܠ ܦܘܪܥܢܐ ܫܪܝܪܐ he disturbed them so that they should comprehend the true reward *ESNisB2* 117:1; *ESSerm2* 82:v175; ܢܩܘܡ ܥܠ ܫܪܪܐ *Euph* 63:12; *Rechtsb3* 12¹ [n. fnd.]; ܘܠܐ ܐܢܫ ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܡܢܝܢܗܘܢ no one could know their number *ChrPsD1* 270:18; **7. to persevere a.** general ܩܐܡ ܒܡܗܒܪܐ *Rechtsb2* 124:14 (in rashness); **b.** w. ܥܠ ܡܠܬܐ **to stand by one's word or promise** ܢܩܘܡܘܢ ܡܕܡ ܥܠ ܡܠܬܗܘܢ *ESFidH* 235:6; **c.** ܩܝܡܬ ܠܗ ܡܠܬܐ **to stand by one's promise** ܩܝܡܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ *ChrPsD2* 168:23; ܠܐ ܗܘܐ ܩܝܡܝܢ ܗ̈ܢܝ ܡ̈ܠܘܗܝ *MiS* 600:20; **8.** w. ܒܐܦܐ **a. to undertake to be a protection** ܫܪܪܟ ܢܩܘܡ ܒܐܦܘܗܝ *ES3* 229:42 (truth); ܬܩܘܡ ܒܐܦܝ ܡܚܝܠܘܬܢ you should be the protection of our weakness *am3* 595:10; **b.** part. **protector** ܘܠܐܠܗܐ ܫܒܘܩ ܠܗܘܢ ܩܐܡ ܒܐܦܐ leave them to God as a protector *SAL2* 495:22; **9.** w. ܒ- **to take care, look after** ܠܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܣܢܝܩܘܬܗ̇ *BhLSt* 97:2 (her needs); **10.** w. ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ **to attain kingship** ܟܕ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܩܡ *JohEphLES* 187:6; **11.** w. ܡܢ **to cease, forsake a.** alone ܘܩܡܬ ܡܢ ܝܠܕܐ *Gn* 29:35 (H עָמַד); **b.** w. ܡܢ ܐܒܕܐ **to despair** ܡܠܗ̇ ܐܒܕܐ ܗ̇ܘ ܩܡܬ ܡܢ ܐܒܕܐ ܡܢܗܘܢ *ChrPsD2* 258:9; **12.** in phrase ܛܥܢ ܘܩܡ **to bring forth, produce** ܛܥܢ ܗ̈ܢܝ ܘܩܡ ܐܪ̈ܥܬܐ ܦܐܪ̈ܐ *ESNisB1* 22:4 (fields); & so *passim* inserted in narratives; **13. to come into a state** ܒܕܡܟܐ ܕܩܡ ܬܠܝܐ ܡܬܟ̈ܢܐ ܡܩ̈ܒܠܐ ܒܟܦܢܐ *ChrPsD2* 178:29 (wheat as result of famine); **14.** w. ܒ-, ܡܢ **to consist of s.t., be composed a.** general *MiS* 726a:28 = ܐܦ ܐܩ̈ܦܐ ܒܩܢܘܡܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ *Bhce2* 591:22; ܐܢ ܐܝܟ ܢܗܒ ܠܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ. ܕܡܢ ܬܡ ܩܐܡ *BBah* 1549:20; **b.** in phrase ܩ̇ܐܡ ܡܚ̈ܘܬܐ ܒܓܠܗ he is completely covered with scabs *JohEphLES* 209:9 [ed.'s transl. incorr.]; **15. to be alive** ܚܝ̈ܝܗ̇ ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܡܥ̈ܢܐ ܕܐܘܙܦܬ. ܘܐܬܡܣܟܢܬ ܩܡܬ her life was dependent on the coins which she lent, and she was impoverished (and) remained alive *ESVirg* 96:13 (until now); ܚܝܐ ܐܢ ܩܝܡܝܢ ܚܝ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ *PO5* 707:6; ܟܕ ܗ̇ܝ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܩܝܡܐ ܗܘܬ *MiS* 484b:27; ܩ̇ܝܡܐ ܒܗܘܢ ܢܦܫܐ they remained alive *Bhce3* 267:6; **16. to be found** ܩܝܡܐ ܒܕܘܟܐ ܠܗܫܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ *JohEphLES* 482:3 (monastery); ܩܝܡܝܢ ܡܦ̈ܪܫܐ ܒܐܬܪܘܗܝ *ChrPsD1* 127:3; **17. to exist, come into being** ܒܬܘܠܐ ܕܝܢ ܐܘ ܒܬܘܠܬܐ. ܠܘ ܡܢ ܐܢܫ ܩܐܡ ܐܘ ܡܬܬܣܪܚ *Rie* 13:21 (or is corrupted); ܕܠܡܐ ܙܥܘܪܐ ܕܒܬܘܪܣܝܐ ܕܡܫܚܐ ܩܐܡ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢܗ a small flame which whose light subsists by the sustenance of oil *INB* 382:10; ܐܦܝܣܩܘܦܝܗܘܢ ܒܕܗܒܐ ܩܝܡܝܢ ܐܦ ܒܫܘܚܕܐ *ROrChr17* 168:18 (through bribery); **18.** in phrase ܩ̇ܐܡ ܫܘܩܐ **to have a place of business** ܐܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܩܐܡ ܫܘܩܐ *Rechtsb3* 172:31; **19. to be celebrated** ܟܕ ܩܝܡܐ ܬܫܡܫܬܐ *Rie* 12:6 (religious office in church); ܩܡܬ ܥܠܝܗ̇ ܬܫܡܫܬܐ ܚܡܫܐ ܐܝܡ̈ܡܝܢ ܘܚܡܫܐ ܠܠ̈ܝܐ *StSin11* 62a:25; 86:26; ܠܝ̈ܠܘܬܐ ܡܕܩܝܡܬܐ ... ܩܡܬ ܗܘܬ *am6* 325:4 (prayer); ܒܡܐ ܕܠܝ̈ܠܘܬܐ ܩܝܡܐ ܗܘܬ *Bhchr* 490:7; **20. to stand firm a.** general ܩܐܡ ܦܘܪܥܢܐ *Afr* 260:6 (reward); ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܒܠܒܗܘܢ ܩܝܡܝܢ ܗ̈ܢܝ *ECmPal* 37:21 = *am1* 256:5 (evil things); *ThMarg1* 233:4; **b.** in phrases **(1)** ܙܒܢܐ ܕܩ̇ܐܡ **present time, tense** ܠܘ ܕܙܒܢܐ ܕܩܐܡ ܗܘ ܠܡܐܡܪ *SAL1* 53:4; ܙܒܢܐ ܗܢܐ ܡܫܝܢܐ ܕܩܐܡ *DM* 153:8; *DionbṢ* 74:4; *BhGr* 161:16; **(2)** ܗܢܐ ܕܩ̇ܐܡ **present** ܒܬܫܥܐ ܒܐܝܠܘܠ ܗܢܐ ܕܩܐܡ *SE*² 122:11 (month); ܠܐܕܪ ܗܢܐ ܕܩܐܡ *AthSy* 37:23 (festival day); **(3)** ܥܠܡܐ ܗ̇ܢܐ ܕܩ̇ܐܡ **the world to come** *DM* 123:22

Pa. 1. to make firm, support ܗܠܝܢ ܩܝܡ ܠܐܬܪܐ ܕܐܝܛܠܝܐ *ZM2* 134:2; ܒܥܘ ܕܚܟܝܡܐܝܬ ܢܩܝܡܝܘܗܝ ܠܗܢܐ ܝܘܠܦܢܐ ܡܥܩܠܠܐ they wanted us to cleverly support this perverted teaching *BO1* 295a:34; **2. to form,**

put together ܒܢܝܗ̇ ܘܡܩܝܡܗ̇ *JohEphLES* 553:13; **3. to beget, produce** ܢܩܝܡ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ *Aristides* 12:10; **4. a. to confirm** ܒܥܠܗ̇ ܢܩܝܡ ܐܢܘܢ *Nm* 30:14 (H הֲקִים; vows); ... ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܩܝܡܢܐ *SpSol4* 53:14; **b. to strengthen** ܡܩܝܡ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝ̈ܕܐ *Act* 18:23 (στηρίζων); **5. to set up** ܚܠܦ ܕܢܓܪܥܘܢ ܠܒܒܬܐ. ܫܒܝܢ ܕܡܩܝܡܝܢ ܠܒܥܝܬܐ instead of having their tonsure cut, the captors set up an inquiry *IA1* 230:v108 [mng. unclear]; **6. to establish** ܗܪ̈ܣܝܣ ܡܩܝܡܘ *SpSol4* 62:3 (heresy); ܡܩܝ̈ܡܢܘܬܗ ܕܟܝܢܐ *ThbK1* 11:1 (nature); ܐܬܟܢܫܘ ܐܦܝܣ̈ܩ<ܘܦܐ> ܕܢܩܝܡܘܢ ܦܛܪܝܪ<ܟܐ> *Bhce1* 305:6 (patriarch)

Af. 1. trans. **a. (1) to make rise or stand** ܐܩܝܡ ܫܡܫܐ ܒܫܡܝܐ *Afr* 406:22 (Joshua); ܠܡ̈ܝܐ ܕܢܗܪܐ ܦܩܕ ܘܐܩܝܡ ܘܟܠܐ *MP* 27:15; **(2) to arouse from bed** ܐܬܘ ܐܩܝܡܘܗܝ *Mk* 4:38; ܘܕܡ̈ܟܐ ܕܒܩܒܪܐ ܐܩܝܡܬ *ESRef1ER* 29:11; **b. to set up** ܘܐܩܝܡܝܗܝ ܠܡܫܟܢܐ *Ex* 26:30; ܩܝ̈ܡܐ ... ܐܩܝܡ *ES1* 422:39 (covenants); **c. to put, set, place** ܐܩܝܡ ܐܒܪܗܡ ܫܒܥ ܢܩܘ̈ܬܐ ܕܥܢܐ *Gn* 21:28 (H וַיַּצֵּב); ܐܩܝܡܗ ܥܠ ܟܢܦܐ ܕܗܝܟܠܐ *Mt* 4:5; **d. to resurrect** ܐܩܝܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ *Joh* 12:9 (among the dead); *Act* 4:10; ܦܨܚ ܠܗ̇ ܕܐܩܝܡ *SE*² 118:3; ܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܩܒ̈ܪܝܗܘܢ *JSB5* 622:22; **e. to engender** ܐܩܝܡ ܙܪܥܐ ܠܐܚܘܟ *Gn* 38:8 (H הָקֵם); ܢܗܘܘܢ ܠܓܒ̈ܪܐ ܘܢܩܝܡܘܢ ܒܢ̈ܝܐ *Jul* 62:2 (to be married); **f.** w. ܥܠ **to make s.t. certain** ܗܢܘܢ ܡܩܝܡܝܢ ܠܝ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟܐ ܡܛܫܝܢ *ZM1* 113:7 (hidden); **g.** w. ܪ̈ܓܠܐ **to be steadfast** ܐܩܝܡܘ ܪ̈ܓܠܐ ܒܫܪܪܗܘܢ *Jul* 136:26; **h.** w. ܨܒܐ **(1) to strive for earnestly** ܓܢܒܬ ܗܘܐ ܡܩܝܡܐ ܨܒܐ ܥܠ ܡܦܘܠܬܗ *JSB5* 347:10 (for his downfall); **(2) to resist, oppose** ܦܪ̈ܣܝܐ ܠܐ ܦܫܘ ܕܐܩܝܡܘ ܨܒܐ ܠܘܩܒܠ ܠܪ̈ܘܡܝܐ *Chrmin* 35:26; **(3) to rebel** ܕܘܟܬܐ ܗܘܐ ܕܐܩܝܡܬ ܨܒܐ *ChrPsD2* 350:21; **i. to sustain** ܚܝ̈ܘܗܝ ܡܩܝܡ ܗܘܐ *ThMarg1* 128:2 (life); **k. to make, render** ܐܩܝܡ ܥܠܝܟ ܡܠܟܐ *Dt* 17:15 (king); ܠܡܩܝܡܘܬܗ ܡܠܟܐ *2Chr* 10:1; *TB* 131:32; ܡܩܝܡ ܠܗ ܥܠ ܕܘܟܬܗ̇ *Jul* 156:16; **l. to set over, appoint over**, w. ܥܠ: ܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ *am2* 519:1 (priesthood); **m. to establish, arrange** ܐܩܝܡ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܢܝܬܐ ܕܝܘܡܐ *Dn* 1:5 (daily ration); ܐܩܝܡܘ ܠܕܘܝܕ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܐܝܠ *1Chr* 11:3; ܘܐܩܝܡ⌜ܘ⌝ ܕܢܗܘܘܢ ܒܥܒܕܝܢ ܠܗ ܠܥܐܕܐ ܗܢܐ ܟܠ ܫܢܐ ܒܫܢܐ *ChrPsD1* 258:9; ܐܩܝܡܘ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܒܟܠ ܫܢܐ ܬܪܥܣܪ ܐܠܦ̈ܐ ܕܝܢܪ̈ܐ *Bhchr* 287:21; **n. to fulfill** ܠܡܩܝܡܘ ܚܙܘܐ *Dn* 11:14 (H הֶעֱמִיד; vision, prophecy); ܠܡܩܝܡܘ ܠܡܠܬܐ *ES1* 483:31; **o.** w. ܩܝ̇ܡܐ **to make a covenant** ܘܐܩܝܡ ܩܝܡܝ ܥܡܟ *Gn* 6:18; ܩܝܡܐ ܕܐܩܝܡܘ ܠܐܠܗܐ *Philox1* 609:6; ܥܡ ܡܢܘ ܩܝܡܐ ܐܩܝܡܬ *Jul* 249:28; **p.** w. ܐܠܝܐ **to lament** ܠܐ ܡܩܝܡܢܐ ܐܢܐ ܐܠܝܐ *Macc* 69:16; **q. to make an agreement, promise (1)** w. ܡܠܬܐ *JohEphB* 223:8; **(2)** alone ܐܩܝܡ ܠܝ *Gn* 24:7 (H נִשְׁבַּע); **r.** w. ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ **to listen** ܠܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ *Afr* 109:16; 110:4; 186:8; **s. to raise up, incite, stimulate** ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܥܕ̈ܬܐ ܐܩܝܡ *am6* 328:1 (persecution); *am2* 518:14; *Chran1* 218:3; **t. to conduct war (1)** w. ܕܐܪܐ: ܐܩܝܡ ܕܐܪܐ ܥܡ ܡܪܐ ܡܪ̈ܘܬܐ *ES1* 476:47; **(2)** w. ܩܪܒܐ: ܐܩܝܡ ܥܠܝܗ̇ ܩܪܒܐ ܬܩܝܦܐ *am3* 629:3; *MiS* 429b:10; ܩܪܒܐ ܩܫܝܐ ܐܩܝܡ ܥܠܝܗ̇ *Bhchr* 104:8; **(3)** w. ܬܟܬܘܫܐ: ܐܩܝܡ ܥܡ ܚܘܝܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܚܘܝܐ ܬܟܬܘܫܐ *Kays* 174:17; **u. to establish** ܐܩܝܡܘ ܨܠܘܬܐ *PO9* 615:1 (prayer); **v. to recite** ܐܩܝܡܘ ܡܙܡ̈ܘܪܐ *am3* 472:3 (psalms); **w. to reckon** ܠܐ ܬܩܝܡ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܚܛܝܬܐ *Act* 7:60 (as a sin; cited am6 369:12); **x.** w. -ܒ **to value, determine the value** ܕܝܢܐ ܕܥܠ ܡܢܝܐ. ܒܡܐܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܗ (if) in a case of a mine, they value it as a hundred *IA2* 42:v112; **y. to restore, give back** ܕܗܒܐ ܕܒܝܬܐ ܡܩܝܡ ܠܗ̇ ܠܒܝܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *SE*² 62:18; 62:23; **z. to keep** ܐܩܝܡܘ ܠܢܡ̈ܘܣܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ *Chran1* 107:29 (laws); **aa. to approve, confirm** ܐܬܬܙܝܥ ܦܘܠܘܣ ܠܡܟܬܒ ܐܓܪܬܐ ܗܕܐ ܒܗ̇ ܡܩܝܡ ... *Jšddep* 88:12; **2.** intr. **a. to be constituted, created** ܐܩܝܡ ܡܠܟܐ ܡܢ ܝܕ ܐܒܘܗܝ *ES1* 443:35 (king); **b.** w. ܡܢ **to consist of s.t.** ܡܢ ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡܢ̈ܘܬܐ ܡܬܩܝܡ it consists of myriads of parts *ECth* 10:4 [unless in should be read w. two changes ܡܬܩܝܡ]; **c.** w. ܥܠ **to oppose, resist** ܥܠ

ܡܠܬܗܘܢ ܐܩܝܡܘܗ *ESDom* 17:21; ܢܩܝܡ ܥܠ ܡܪ̈ܝ *HahnSieffertChrest* 13:8; ܐܝܟ ܩ̇ܠܐ ܠܟܗܢܐ ܕܢܩܝܡ ܥܠ ܥܠܡܢܐ ܕܦܣܩ ܠܗ *Rie* 137:9 [against a layman who is castrating himself]; **d.** w. ܥܰܠ **to pay attention to** ܠܐ ܐܩܝܡ ܥܠܝܟ *Dn* 6:14; **e. to stand by a promise or agreement a.** w. ܥܰܠ ܡܶܠܬ݂ܳܐ: ܐܚܝ ܐܢ ܐܩܝܡܬ ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢ ܐ̈ܒܗܬܐ ܐܘ ܠܐ *Sind* 13:18; **f.** w. ܥܰܠ ܡܶܠܬ݂ܳܐ *Neh* 5:13 (H יָקִים אֶת הַדָּבָר)

Etpa. 1. to stand by ܒܥܠܕܒܒܝܢ ܡܬܩܝܡ ܠܗ ܗܘ ܪܝܫܐ ܕܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܕܗܝܡܢܐ *SE*^{2} 58:15; **2. to be established** ܐܬܩܝܡܘ ܦܪ̈ܘܣܛܕܐ *Neh* 7:1 (H וָאַעֲמִיד; porches); **3. to be restored, repaired** ܡܛܠ ܕܢܬܩܝܡ ܗܘܐ ܫܝܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡܝܐ in order that the former welfare of the city should be restored *Chrmin* 3:6; **4. to be united, constituted** ܡܬܩܝܡ ܒܫܪ̈ܝܢܐ ܘܒܗܕ̈ܡܐ *Col* 2:19 (by ligaments & limbs); **5. to be placed in a post or function** ܐܪܡܠܬܐ ܗ̇ܝ, ܕܡܬܩܝܡܐ ܒܒ̈ܪܬܐ *SevLet* 158:7; **6. to live, last** ܠܐ ܡܬܩܝܡ ܒܘܫܪܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ *BO3/1* 259b:30; **7. to remain, last** ܢܬܩܝܡܘܢ ܝܘ̈ܡܘܗܝ *Philox1* 358:4; ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܗܘܘ ܒܥܘܕܪ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗܘܢ *Ḥab* 26:19; **8. to be established, strengthened** ܐܬܩܝ̈ܡܘ ܡ̈ܠܘܗܝ ܕܫܡܘܐܝܠ *1Chr* 11:3 (> H); ܐܬܩܝܡ ܫܬܐܣܗ̇ *Sir* 1:15; ܥܕ̈ܬܐ ܡܬܩܝ̈ܡܢ ܗ̈ܘܝ, ܒܗܝܡܢܘܬܐ *Act* 16:5; ܫܠܡ ܐܬܩܝܡܘ ܘܐܫܬܪܪܘ *apap* 165:7; **9. to be reckoned, deemed valid** ܢܬܩܝܡܘܢ ܟܠܗܘܢ ܢܕ̈ܪܐ *Nm* 30:5; ܡܬܩܝܡܐ ܒܐܝ̈ܕܝܟ ܡܠܟܘܬܐ *1Sm* 24:21; ܡܠܠܘ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܬܬܩܝܡ *Is* 8:10 (H קוּם); **10. to be valid, in force** ܐܬܝܗܒܘ ܒܝܕ ܡܘܫܐ. ܘܐܬܩܝܡܘ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܢܡܘ̈ܣܐ ܫܠܝ̈ܚܐ *ThMJoh* 113:1 [laws]; **11. to consist of, be composed of** ܒܒܬ̈ܐ ܕܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܦܩ̈ܬܐ ܡܬܩܝܡܐ *Jšddep* 143:7

Ettaf. 1. to be placed, set ܐܬܬܩܝܡ ܝܫܘܥ ܒܪܗ *1Ezr* 5:47; ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܬܬܩܝܡܬ ܡܠܟܐ ܡܢܗ *PsHex* 2:6; ܐܬܬܩܝܡ ܒܕܘܟܬܗ ܦܪܘܣܘܦܘܣ *Bhchr* 200:15; ܦܛܪ̈ܝ ܐܬܬܩܝܡ *Bhce2* 525:14; **2. to consist of, be composed of** ܠܡܒܢܝܘܬܗ ܕܫܝܢܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܢ̈ܝܢ ܡܬܬܩܝܡܐ *am7* 960:2 (completeness) [P. 652]

Pe., mng. 3: GVG2 § 73cγ [n. fnd.]; Pe., mng. 18: Sachau Vol 317; Af., mng. 2c: Kays, JECan 146.

ܩܘܡܐ n.m. (< κόμμι, Lat *cummi* < Eg; cf. ↓ ܩܡܘܝܐ; JBA 1#קומא DJBA 999, MH קוֹמוֹס MŠabK 12:4, LW 508) **gum arabic** *BBah* 1735:17 [expl. as صمغ عربيّ]; {ܘ}ܩܘ̈ܡܐ ܕܡܬܒܫܝܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ *Geop* 115:20 [P. 671]

Flora 2:389.

ܩܽܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **1. a. standing** [≠ sitting] ܠܒܘ ܠܗܘܢ ܩܘܡܐ. ܘܟܠ ܠܐܪܒܐ ܠܐ ܢܬܒܥܡ *PO3* 88:2 (to choose); ܩܘ̈ܡܐ ܘܠܒܘܪ̈ܟܝܐ ܕܟܠ ܫܥ̈ܬܐ ܕܫܠܝ̈ܛܐ DionT in *MiS* 378:15 (& prostrations); **b. throng, group** (of people standing) ܩܘܡܐ ܗ̇ܘ ܕܬܠܬܐ ܠܒ̈ܪܐ *PO12* 26:3; ܩܘܡܐ ܕܟܠ ܡܘܕ̈ܝܢ *ZM1* 158:17; **2. abode** ܢܗܘܐ ܩܘܡܗ ܠܥܠ ܡܢ ܐܐܪ ܪܩܝܥܐ *ES1* 151:17 [moon]; *MP* 29:13; ܒܕܝܪܐ ܘܩܘܡܐ *JohEphLES* 84:5 (& cell of monk); ܘܐܬܐ ܩܡ ܠܘܬ ܩܘܡܐ ܕܝܠܝ *DnHex* 8:17; **3. watch, vesper, hour of the nocturnal office a.** w. ܕܠܠܝ̈ܐ *ESHebd* 7:14; **b.** alone ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܕ ܩܝܡܝܢ ܒܩܘ̈ܡܐ ܐܠܬܝ̈ܐ *Act14congr2* 100:15; **4. position** ܩܘܡܗ ܕܣܗܪܐ ܕܒܡܠܘܫܐ *GeZA8* 28:18 (of moon among the stars); **5. dwelling** ܡܟܝܠ ܠܗ ܩܘܡܐ ܘܩܡ ܒܗ *JohEphLES* 562:10; ܩܘܡܐ ܕܒܡܫܝܢܘܬܐ *JARS*^{3} 176:8; **6. rising up** ܗܘ ܩܘܡܐ ܕܡܢ ܢܚܝܢܟ *ES3* 507:39; ܡܦܘܠܬܐ ܕܠܐ ܩܘܡܐ a serious fall *RHRB* 7:6 [lit. w/o rising]; **7. insurrection a.** general ܩܘ̈ܡܐ ܕܥܡ̈ܡܐ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ *TDN* 6:4; ܡܪ̈ܕܐ ܘܩܘ̈ܡܐ ܘܪܘ̈ܦܝܐ *Cyr*^{2} 39:6; ܩܘܡܐ ܕܗܪ̈ܛܝܩܘ *PO8* 21:2; *JAP6/17(1871)* 241:6 [n. fnd.]; **b.** in phrase ܗ̄ܘܐ ܠܗ̇ ܩܽܘܡܳܐ **to resist** ܐܦܠܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܡܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ this one could not resist them *ChrPsD2* 194:5; **8. constancy, balance a.** general ܐܦܠܐ ܩܘܡܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *ES2* 50:40 (drunken man); ܩܘܡܐ ܠܒܪ ܕܒܚܘܫܒܐ ܡܫܠܡܢܐ *Philox1* 211:17; **9. stability**, in phrase ܠܐ ܩܽܘܡܳܐ **instability** ܐܬܚܫܒ ܠܠܐ ܩܘܡܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫ̈ܝܬܐ consider the instability of human things *SAL2* 488:23; ܦܬܟܪ̈ܐ ܘܕܠܐ ܩܘܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *ES2* 90:15 [idols]; **10. base** ܚܙ̇ܬ ܗ̇ܝ, ܦܠܐܠܐ ܡܢ ܩܘܡܗ̇ *PetrIb* 73:16 (statue); **11.** w. ܕܦܛܠܘܬܐ

military instrument for discharging missiles *EzHex* 4:2 (βελόστασις); **12. position** ܗܝ ܗܕܐ ܐܘ ܩܢܝܐ ܩܘܡܐ ܘܡܩܒܠܐ ܦܘܠܓܐ ... ܐܘ ܠܐ ܩܢܝܐ ܩܘ{ܪ}ܡܐ (quantity) either possesses position and admits of division or does not possess position *Bhpup* 5:16; *ib.* 5:20; **13. cubit, fathom** pl.abs. ܩܘܡܝ̈ܢ ܥܣܪܝܢ *Act* 27:28; *AS2* 310:7; *am3* 187:5; **14. high ground** ܟܠܗ ܩܘܡܐ ܗܘ *GnHex* 7:23 (ἀνάστημα; H יְקוּם); **15. course, tenor** ܗܢܝܢ ܕܒܩܘܡܐ ܗܢܐ ܠܗܝܢ ܘܠܟܘܢܝܗܝܢ ܠܐ ܦܐܝܐ ܠܡܥܗܕܘ ܘܠܡܡܢܝܘ in the course of this (discourse), it is not fitting to mention and to enumerate them and their designations *BhEth* 70:3; **16. name of an accent** *BhGr* 253:31 [P. 652]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 3 (1849) 408; mng. 12: H.F. Janssens, AJSLL 52 (1935) 10; mng. 16: Moberg, Term 88*; 140.

ܩܘܡܒܢܛܘܢ n. (< κομβέντον) **agreement** ܒܐܨܬܐ ܟܢܘܫܝܐ ܗܘܬ ܗܠܝܢܐ ܩܘܡܒܢܛܘܢ *ZM2* 45:16 (council agreement) [P. 671]

ܩܘܡܘܕܝܬܐ n.f. (↓ ܩܘܡܘܕܐ) **comedy** *Métr* 10:16; ܩܘܡܘܕܘܕܝܬܐ *Bhchr* 14:7; ܩܘܡܘܕܝܬܐ *ib.* 540:13; ܡܢܢܕܪܘܣ ܐܫܟܚ ܩܘܡܘ{ܪ}<ܕ>ܘܬܐ *MiS* 23a:18 (to invent) [P. 671]

ܩܘܡܘܕܐ n. (< κωμῳδός; ↓ ܩܘܡܘܕܝܬܐ) **of comedy, comic** ܟܬܒܬܒܘܬܐ ܕܢܟܠܬܐ ܕܕܪ̈ܡܛܐ ܕܩܘܡܘܕܐ ܘܕܛܪܓܘܕܐ the deceitful writing of comic and tragic plays *ECth* 46:14; ܚܕ ܡܢ ܩܘܡܘܕ̈ܐ *Bhchr* 351:13; ܡܢܢܕܪܘܣ ܩܘܡܘܕܘܣ *Bheb1Cor* 15:29 (19:24) [P. 671]

ܩܘܡܘܢܝܛܘܪܝܢ n.m. (< Lat *commonitorium*) **letter of instructions** ܦܘܩܕܐ ܕܩܘܡܘܢܝܛܘܪܝܢ ܕܗܘܐ ܠܘܬܗ *SE*^{1} 273:1 [P. 673]

ܩܘܡ̈ܝܛܐ n.m.pl. (< Lat *comites*; cf. ↓ ܩܝܡܛܛܘܣ) **retinue accompanying Roman magistrate** sg. ܩܘܡܝܛܐ ܕܫܠܝܛ ܥܡܗ *Bhchr* 83:18; pl.abs. ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܥܣܪ ܠܒܢ̈ܝܐ ܩܘܡܝܛܝܢ *am6* 120:7; ܕܒܪ ܐܢܬܝ, ܥܡܗ ܥܣܪܝܢ ܘܚܕ ܩ̈ܘܡܝܛܘܣ *am4* 640:5; det. ܩܘܡ̈ܝܛܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܦܩܝܕܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܗܕܐ *Nest* 481:16 [P. 672]

ܩܘܡܝܛܝܢ n. (< κομήτης) **comet** *AS2* 298:22 [expl. as ↓ ܠܡܦ̇ܐ]; ܐܬܚܙܝ ܩܘܡܝܛܝܢ *Bhchr* 79:16; ܩܘܡܝܛܝܣ *Epiph* 74:v33; ܐܬܚܙܝ ܩܘܡܝܛܝܣ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *MiS* 591a:5; *Bhchr* 71:1; *ENchr1*^{2} 145:25; ܩܘܡܝܛܝܣ *Chrmin* 317c:1; 320c:2; 322a:3; pl. ܩܘܡ̈ܝܛܐ *AS* 138:4; Cyr in *JulNeumann* 52:21 [P. 672]

ܩܘܡܝܛܝܢܘܣ n.m. (< κομητιανός; ↓ ܩܝܡܛܛܘܣ) **attendant of a distinguished individual** *PO8* 75:11; ܐܝܟ ܩܘܡܝܛܝܢܘܣ *MiS* 209b:44; ܒܪܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܩܘܡܝܛܝܢܐ *Dep* 12:19 [P. 672]

ܩܘܡܛܢܐ adj. (↓ √ܩܡܛ) **frugal, greedy** ܩܘܡܛܢܐ ܘܩܠܘܛܐ *JohEphB* 271:16 (& miserly) [P. 672]

ܩܘܡܝܛܪܝܢ n.m. (< κοιμητήριον) **cemetery** ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܒܩܘܡ{ܕ}<ܝ>ܛܪܝܢ *ESAct*^{2} 87:13; ܩܘܡܝܛܪܝܢ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 4:6; ܒܩܘܡܝܛܪܝܢ ܫܡܘܢܝ *ESAct*^{1} 62:38; *am3* 505:15; *Ḥab* 39:21; ܡܥܪܐ ܕܩܘܡܝܛܪܝ *VRabb* 208:5; pl. ܒܩܘܡܝܛܪ̈ܝܢ ܫܒܝܩܝܢ *ESSerm4* 52:v303; ܕܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܠܒܢ̈ܝ ܒܬܪܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܩܘܡܝܛܪ̈ܝܐ *SK* 89:11 [P. 672]

SUGMS 225.

ܩܘܡܝܛܪܝܣܐ n. (same as ↓ ܩܘܡܢܛܪܝܣܐ) ***commentariensis*, a Byzantine official** ܠܬܪܝܛܘܣ ܩܘܡܝܛܪܝܣܐ *am3* 350:1; *am6* 69:9 [P. 672]

ܩܘܡܝܢܘܢ n. (< κύμινον) **cumin** *DuvB2* 273^6; 276^1 [P. 671]

ܩܘܡܝܛܝܣ n.f. (< κομήτισσα; ↓ ܩܝܡܛܛܘܣ) **countess** ܬܠܬܐ ܩܘܡܝܛܝܣܐ *CatWr2* 569a:6 = *SAL2* 479:14 [P. 672]

ܩܘܡܝܣ n.m. (< κόμης, Lat *comes*; cf. ↓ ܩܘܡ̈ܝܛܐ; JPA קומיס DJPA 482, MH^2 קומיס LW 509; cf. JBA 2# קומא DJBA 999) **chief, governor, count** ܩܘܡܝܣ ܦܪܢܓܝܐ *Bhchr* 273:9 (French); ܩܘܡܣ ܕܐܝܛܠܝܐ *Chrmin* 12:11; *JohEphLES* 459:2; *ZM2* 76:20 [w. PN]; ܩܘܡܝܣ ܦܛܪܐ *ChrPsD1* 284:23; ܩܘܡܝܣ ܕܐܦ̈ܩܐ *JohEphB* 67:6; ܩܘܡܘܣܐ *Macc* 148:v531; ܡ̈ܠܟܐ ܘܩܘܡܝܣܐ *MiS* 586b:14 [P. 673]

ܩܘܡܝܣܝܬܐ n.f. (< καμίσιον; ↓ ܩܡܝܣܬܐ) **shirt** *LagProv* 72:5 [P. 673]

ܩܘܡܝܩܐ, ܩܘܡܝܩܘܣ adj. (< κωμικός) **comic** ܐܢ̈ܫܝܢ ܡܝܡ̈ܝܩܐ ܘܩܘܡ̈ܝܩܝܐ *CatVat3* 354:20; ܡܝܡܝܪܘܣ ܩܘܡܝܩܘܣ *CatWr1* 91a:25; *BhLSt* 104:2; *BBah* 1735:21 [expl. as هاجى] [P. 673]

ܩܘܡܠܐ, ܩܘܡܠܐ n.m. (↓ √ܩܡܠ; cf. Ma קומאנא MD 408, JBA קומניתא DJBA 672) **mold a.** of bread ܩܘܡܠܐ ܠܚܝܪ ܘܬܡܣܘܬܐ *am6* 384:1 (& decay); *BBah* 1735:6 [expl. as ܬܡܣܘܬܐ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܥܠ ܠܚܡܐ]; **b.** metaph., pl.cs. in phrase ܩܘܡ̈ܠܝ ܢܦܫܐ **defilements of the soul** *Bhcar* 62:16 [P. 672]

ܩܘܡܠܝܪܟܐ n. (< κειμηλιάρχης; ↓ ܩܝܡܠܝܢ) **keeper of ecclesiastical treasure** ܦܪܢܣܝܣ ܩܘܡܠܝܐܪ̈ܟܐ *PO13* 275:6; *BBah* 1734:19 [expl. as قهرمان; text: مهموز] [P. 672]

Fr, ZDMG 54 (1900) 562; SUGMS 225.

ܩܘܡ̈ܟܐ n.m. **nodes of seeds which float on the surface of the water with which the seeds are washed** *BBah* 1735:13 [expl. as ܗܘ ܕܛܐܦ ܥܠ ܡܝ̈ܐ. [ܡܐ] ܕܡܬܬܫܝܓܝܢ ܙܪ̈ܥܘܢܐ] [P. 671]

ܩܘܡܢܘܣ adj. (< [κε]καυμένος) **burned** ܚܠܩܘܣ ܩܘܡܢܘܣ *DuvB2* 5:13 [expl. as ܢܚܫܐ ܟܘܡܪܢܐ burnt copper, perh. protoxide of copper] [P. 673]

ܩܘܡܢܛܪܝܣܐ n.m. (< κομενταρήσιος; MH² קומנטריס LW 509) ***commentariensis*, a Byzantine official** ܟܕ ܥܠܡ ܩܘܡܢܛܪܝܣܐ ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ *apap* 32:20; ܩܘܡܢܛܪܝܣܐ ܕܛܟܣܝܣ ܕܝܠܗ *am3* 299:10 (of office); *ŠGSy* 11:5 [w. PN]; ܟܠܗ̈ܢܐ ܘܩܘܡܢܛܪܝܣܐ *JohEphB* 9:18; *HVChr* 202:21 [P. 673]

Perles, EtSt 133; Wright, apap2 29ᶜ.

ܩܘܡܝ n.m. (same as ↓ ܩܘܡܣ) **chief, governor, count** ܩܘܡܝ ܢܗܘܪܐ *ZDMG27* 496:9 [P. 673]

ܩܘܡܪܐ n. (↓ ܩܡܪܐ) perh. **band, rope, fetter** *ZA8* 95:14; *BBah* 1735:22 [expl. as مَنْطَقة; v. Dozy 2:684] [P. 673]

ܩܘܡܪܘܣ n. (same as ↓ ܩܘܡܪܝ) **a mixture of lead filings etc. used to dye artificial gems** *BBah* 1735:5 [expl. as اللكّ ثقل] [P. 673]

ܩܘܡܪܝ, ܩܘܡܪܝܣ n. (< κόμαρις, Lat *comaris*) **a mixture of lead filings, etc. used to dye artificial gems** *DuvB2* 41:17; ܬܘܩܢ ܩܘܡܪܝ *ib.* 41:18 (preparation) [P. 673]

PSmSup 296.

ܩܘܡܬܐ [incorr. voc. ܩܘܡܬܐ *1Kg* 6:25 (U)] n.f. (↓ √ܩܘܡ, ܪܒ ܩܘܡܬܗ; JBA קוֹמְתָא DJBA 999, Ma 1# קומתא body MD 408) **1. height, stature** ܪܘܡܐ ܕܩܘܡܬܗ *1Sm* 16:7; ܒܩܘܡܬܗ ܙܥܘܪ ܗܘܐ *Lk* 19:3 (short); ܪܘܪܒܘܬܐ ܕܩܘܡܬܗ *ES1* 367:26 [of Goliath]; ܢܣܘܒ ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܩܘܡܬܐ ܘܒܚܣܝܢܘܬܐ *Rabb* 224:4; ܩܘܡܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *AthSy* 16:25; **2. bearing, deportment** ܩܘܡܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Lv* 26:13 (extended); **3. body** ܬܬܦܦܩ ܩܘܡܬܗ ܠܒܣܬܪܗ *Šar* 49:7; **4. a. age** ܩܘܡܬܐ ܐܝܬ ܠܗ he is of age *JohḤ* 9:21 (ἡλικία); ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܒܟܪܘ ܠܩܘܡܬܐ ܗܕܐ *SpSol4* 219:18; ܩܘܡܬܐ ܥܒܝܪܬܐ childhood *PO4* 8:9; ܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܩܘܡܬܐ ܠܬܡܢܝܢ ܫܢ̈ܝܐ *PetrIb* 33:19; f.pl. ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܕܩܘܡ̈ܬܐ ܟܠܗ ܡܫܚܠܦܐ ܚܒܫܘ they incarcerated the others of various ages in the castle *JosephB* 833:8; m.pl. ܢܦܩܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܦܪܩܘܢ ܠܟܠ ܩܘܡ̈ܝܢ *MiS* 259:13; **b.** in pregn. usage **old age** ܐܡܬܝ ܕܗܘ ܠܩܘܡܬܐ ܢܬܡܛܘܢ *Bab* 268:22 (to reach, attain); **5.** cs. in phrase ܩܘܡܬ ܓܐܪܐ **within an arrow's flight** ܫܠܦܘ ܠܡܨܝܕܬܐ ܩܘܡܬ ܓܐܪܐ ܢܕ *KwD*² 52:11 (to hurl a net) [P. 653]

ܩܘܢܐܐ n.m. (< κυανέος; ↓ √2#ܩܢܝ; cf. ↓ ܩܘܢܢܐ; acc. to Hoffm, LZBL 1882, 328, Arab قنا, cogn. w. ↓ ܩܝܢܐܬܐ) **blue** ܠܗܢܐ ܡܕܡ ܩܘܢܐܐ *ES1* 119:14 [of sky]; ܫܡܝܐ ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܩܘܢܐܐ *PsC* 43:15; ܗܘ ܩܘܢܐܐ ܕܡܬܚܙܐ ܠܟܠ ܡܢ ܩܘܦ̈ܣܐ *Kays* 190:20; pl. ܩܘܢ̈ܐܝ ܟܬ̈ܢܐ *PrHex* 23:29 [P. 674]

ܩܘܢܐܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܢܝ) **blackness** *BhebLam* 5:10 (22:10) [expl. of ↓ √2#ܩܢܝ Lam ib.] [P. 674]

ܩܘܢܒܐ n.m. (> Arab قُنْب Fr, AF 224; ↓ ܩܘܢܒܝܬܐ) **sail of a ship** *ON* 153:18 [expl. of ↓ ܐܪܡܢܝ mng. 1b]; ܩܘܢ̈ܒܐ ܕܣܦܝܢܬܐ

BBah 952:13; 1736:23 [expl. as الشراع الكبير] [P. 675]

ܩܘܢܒܝܬܐ n.f. (↓ ܩܘܢܒܐ) **small sail of ship** *BBah* 1736:23 [expl. as الشراع ... الصغير] [P. 675]

GVG1 § 227e.

ܩܘܢܒܪܐ n.m. **asclepias, a hot drug resembling mustard** *Bhdeplantis* 8:17 (33) [same as ܐܣܩܠܝܦܝܐܣ ἀσκληπιάς]; *BBah* 240:12; ܩܘܢܒܪܐ ܕܚܪܕܠܐ *ib.* 867:27; 1737:3 [P. 675]

Pfl 178; Flora 1:525ff.

ܩܘܢܓܐ n.m. (< κυνηγός; ↓ ܩܘܢܓܝܢ) **1. hunter** ܠܒܝܟ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܩܠܥܝܬܐ ܐܝܟ ܕܩܘܢܓܐ *am7* 57:1 (holding sling); **2. night watchman** *BhEth* 278:13 [expl. as ܢܛܘܪܐ]; *EN* 17:v75 [expl. as الحارس بالليل والطائف]; *BBah* 1737:5 [expl. as ܫܘܪܛܐ ܗܘ ܕܚܕܪ ܒܫܩ̈ܠܛܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܛܪ ܒܠܠܝܐ ܘܡܦܩܕ]; **3. corpse-bearer, undertaker** ܐܪܒܥܐ ܩܘܢܓܐ ܡܢ ܥܡܘܕܐ *am4* 62:12 [P. 675]

ܩܘܢܓܝܐܪܝܢ, **ܩܘܢܓܝܪܐ*** n. (< κογγιάριον, Lat *congiarium*) **1. liquid measure of six *xestai*** *Epiph* 6:v94; 60:v9; **2. largesse given to the poor** ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܩܘܢܓܝܪܐ ܝܗܒ ܒܗ ܒܪܗܘܡܐ *am6* 418:5 [text: ܩܘܢܕܝܪܐ] [P. 675]

Mng. 2: Bedjan, ib. n. 1.

ܩܘܢܕܝܛܘܢ n. (< κονδῖτον, Lat *conditum*; JPA קונדיטון DJPA 482, > Arab قِنْدِيد Fr, AF 162) **spiced (wine)** *BBah* 1615:23 [expl. as ܚܡܪܐ ܕܡܬܬܩܢ ܡܢ ܕܒܫܐ ܘܚܡܪܐ ܘܗܪ̈ܘܡܐ]; 1633:18; ܩܘܢܕܝܛܘܢ *ib.* 1804:9; ܩܘܢܕܝ{ܘ}<ܛ>ܘܢ *ib.* 1738:9 [P. 676]

Flora 1:60.

ܩܘܢܕܐ n. (< κόνδαξ; mng. 1: same as κυνδαλισμός; mng. 2: same as κόνταξ; mng. 3: < κόντακα = πόλοι) **1. children's game** *AS* 152:13; **2. volume, roll, book** ܩܘܢܕܐ ܕܡܠܬܐ ܘܛܘܡܣܐ *BhebIs* 8:1 (8:18); **3.** astron. pl. ܩܘ̈ܢܕܐܩܐ **pole** ܩܘ̈ܢܕܐܩܐ ܕܫܡܝܐ *JAP9/7(1896)* 303:3 [expl. of ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܦܘ̈ܠܘ] [P. 676]

ܩܘܢܕܩܘܪ n.m. (perh. < MP **kondākāwar* lit. he who bears the scepter [< MP **kondāk* + *-āwar* < Gr κοντάκιον stick, staff; cf. ↓ ܩܘܢܕܐ] F. Pennacchietti in Tonelli 71ff.; ILS 247) **chief of army, commander in chief** ܪܒ ܩܘܢܕܩܘܪ ܐܝܠ *PsC* 203:10 [P. 676]

Earlier proposal of Fr, ZDMG 45 (1891) 319, is rejected in ILS ib.

ܩܘܢܕܩܝܢ n.m. (< κονδάκιον; dimin. < ↓ ܩܘܢܕܐ) **small volume** ܩܘܢܕ<ܐ>ܩܝܢ *AlexSy* 65:14; *CatBod* 276:18 [P. 676]

ܩܘܢܝܢ n.m. (< κοινόν; ↓ ܩܘܢܝܡ, ܩܒܘܠܬܐ) **meeting, council** *JohEphLES* 407:14; ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܘܢܝܢ ܕܠܠܝܐ *ib.* 408:8; ܩܢܝܢ ܕܟܠܗ ܥܕܬܐ *JohEphB* 189:3 [P. 674]

ܩܘܢܘܣ, **ܩܘܢܣܐ** n.m. (< κῶνος; ↓ ܩܘܢܘܣܝܐ) **1. cone** ܪܫ ܩܘܢܘܣ ܕܛܠܠܐ Bheb in *CatBod* 583:35; **2. cedar cone** ܩܘܢ̈ܣܐ ܕܐܪܙܐ *Geop* 48:22 [text: ܦܢ̈ܣܐ] [P. 678]

ܩܘܢܘܣܝܐ, **ܩܘܢܣܝܐ** adj. (↓ ܩܘܢܘܣ) **conical** *SbŠ* 25:19; {ܩܢܐ} ܕܡܘܬܐ ܩܘܢܘ<ܣ>ܝܬܐ ܠܛܠܠܗ its shadow has a conical form *Bhadsment²* 90:15 [P. 678]

ܩܘܢܛܘܣܛܒܠ n. (< Fr *contestable, connêtable*) **high constable, a title of the Byzantine nobility** ܩܘܢܛܘܣܛܒܠ ܒܪܗ ܪܒܐ *Bhchr* 479:15; 533:8 [P. 676]

ܩܘܢܛܪܐ n.m. (< κοντάριον; mng. 1: JPA קונטר DJPA 482, MH קַנְטַר MKelK 14:3) **1. spear** cs. ܩܘܢܛܪ ܐܘܚܕܢܐ Spear of the Empire *Bhchr* 201:25 [expl. of Arab دبوس الدول; epithet]; det. ܫܕܪܬ ܒܗ ܩܘܢܛܪܐ *Chran1* 72:24; pl. *ZM2* 27:7; ܩܘܢܛܪ̈ܐ ܡܫܒ̈ܛܐ ܕܗܘܒܐ *3KgdHex* 10:16; *EzHex* 39:9; ܣ̈ܦܩܐ ܘܩܘܢܛܪ̈ܐ *JohEphB* 304:3; **2. celestial phenomenon** ܟܘ̈ܟܒܐ ܕܝܢ. ܕܗ ܡܚܘܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ. ܩܘܢܛܪ̈ܐ ܘܡܟܢܫܬܐ ܒܕܡܘܬ ܢ̈ܘܨܨܬܐ *ES1* 125:37 (& comets in the form of sparks) [P. 677]

GC 34; AAC 367.

ܩܘܢܝܐ n.m. (< κονία; mng. 2: JBA קוניא DJBA 1000) **1. ashes** *am5* 441:9; ܐܝܟ ܕܐܬܝܬܗܘܢ ܗܘܘ ܠܐ ܡܕܪ̈ܐ ܢܗܘܘ. ܘܗܘܘ ܕܚܝܚܐ ܘܩܘܢܝܐ *Chran1* 179:22 (& powder); ܠܐܬܘܢܐ ܡܢ ܩܘܢܝܐ *BhNom* 386:17 [necessity to clean]; **2. lye** ܩܘܢܝܐ ܕܫܚܝܢ *DuvB2* 53:2 (hot); ܠܟܘܠ ܐܝܟ ܒܗ̇ ܕܡܬܪܣܐ ܩܘܢܝܐ *Geop* 10:18 [expl. as ܡ̈ܝܐ ܡܠܝܚܐ] [P. 677]

LW 513.

ܩܘܢܝܓܝܢ, pl. ܩܘܢܝ̈ܓܝܐ *Rie* 32:1 n.m. (< κυνήγιον; ↓ ܩܘܢܓܐ; MH² קניגין hunting LW 554) **fights of wild beasts** (in the amphitheater) ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܠܩܘܢܝܓܝܢ *Didasc* 184:11 (to be condemned); *ZM2* 197:3; ܩܘܢܓܝܢ *ChrPsD1* 259:13; 299:13 ܣܢܐܗ̇ ܕܡܫܝܚܐ ܠܩܘܢܝܓܝܢ *SE*² 18:20 (hater of the Messiah); *BBah* 1737:8 [expl. as ܒܝܬ ܬܟܬܘܫܐ ܕܓܒܪ ܚܝ̈ܘܬܐ] [P. 675]

ܩܘܢܝܘܢ n. (< κωνεῖον) **poison hemlock** (*Conium maculatum*) *AS4* 82:14; 83:5; ܩܘܢܝܘܢ ܕܩܘܪܐܛܝܣ *Gr* 78:3; *EN* 26:v73; *BBah* 1739:23 [P. 677]

Pfl 381; Flora 3:440.

ܩܘܢܝܛܘܢ n. (< ἀκόνιτον) **aconite, monkshood** (a plant) ܐܫܩܘܢܝܗ, ܩܘܢ{ܒ}<ܛ>ܘܢ ܘܡܚܝܬ *MiS* 67a:27; *BBah* 1740:3 [P. 676]

Pfl 178.

ܩܘܢܝܢ n.f. (< κοινίον, κοινεῖον; ↓ ܩܘܢܝܘܢ; MH קִינוֹנִיָא MBBK 10:7) **meeting, council** **a.** general ܩܘܢܝܢ ܕܕܐ̈ܒܐ JS in *MS1* 92:6 (of wolves); ܩܘܢܝܢ ܢܥܒܠܬ ܒܝ̈ܫܬܐ *JSB5* 195:2 (forger of evil things); ܐܣܬܚܦܘ ܩܘ̈ܢܝܐ *Card* 109:3 (to be overturned); **b.** w. √ܟܢܫ pe. **to conspire** ܟܢܫܘ ܥܠܘܗ̇ ܩܘܢܝܢ ܕܢܠܗܘܢ ܐܟܣܢܝܐ *JohEphB* 24:24; *Chran2* 192:10; *Bhcel* 249:16; **c.** w. √ܥܒܕ pe. **idem** [cf. MH² עשו קינונייא they conspired LW 532] ܥܒܕܘ ܩܘܢܝܢ ܚܕܐ *JohEphLES* 561:14; ܕܪ̈ܝܫܐ ܕܥܒܕܝܢ ܩܘܢܝܢ Bheb in *JECanSy* 22:20; pl. ܩܘܢ̈ܝܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ *JohEphB* 324:28 [P. 674]

ܩܘܢܝܢ̈ܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܩܘܢܝܢ) perh. **conspiracies**, w. √ܥܒܕ pe. ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܩܘܢܝܢ̈ܝܬܐ ܥܠ ܡܢ ܕܗܘ *CatCambr* 602:17 [P. 674]

ܩܘܢܝܩܘܣ, ܩܝܢܝܩܘܣ, ܩܘܢܝܩܐ, ܩܘܢܝܩܝܐ, pl. ܩ̈ܘܢܝܩܘ n.m. (< κυνικός) **1. cynical philosopher** ܐܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܩܘܢܝܩܘܣ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܠܒܐ (PN) who was a cynic, i.e. 'dog' *EChe4* 16:1 (WMcL 219:11 = B 304:8); ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܝܟ ܩܘܢܝܩܐ *BhLSt* 10:11; **2. cynics from the Cyrillic sect and its members who bark at the divine essence** *glherm* 206 [expl. as ܟܠ̈ܒܐ ܕܒܝܬ ܩܘܪܝܠܘܣ ܘܡܒ̈ܥܘܗܝ, ܕܢܒܚܝܢ ܒܐܘܣܝܐ ܐܠܗܝܬܐ]; ܒܐܘܣܢܝܐ ܩܘܢܝܩܝܐ *SK* 109:9; *DM* 247:23; 248:4; *CatVat3* 216:27 [P. 678]

ܩܘܢܘܢܐ* n.m. (↓ ܩܢܘܢܐ) **sacristan, doorkeeper** (of church) ܩܘܢܒ{ܠ}<ܢ>ܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܥܕܬܐ *am3* 624:11 = ܩܘܢܒ{ܪ}<ܠ>ܐ *ESAct*¹ 25:44 [P. 677]

ܩܘܢܡܐ, ܩܘܢܡܐ (UM) n.m. (↓ ܩܘܢܡܘܢ) **bark of true cinnamon** (*Cinnamonus zeylanicus*) *Pr* 7:17 [cited Didasc 20:16]; *Sir* 24:15 [P. 678]

Pfl 346; Flora 2:112.

ܩܘܢܡܘܢ *ON* 103:17; ܩܝܢܡܘܢ *Rev* 18:13; *Cyr*² 297:5; ܩܝܢܢܡܘܢ *AS4* 58:12 n.m. (↓ ܩܘܢܡܐ, ܩܝܢܐܡܘܡܘܢ; JPA קנמון DJPA 497) **cinnamon** *Ex* 30:23 (H קִנָּמוֹן; cf. ES1 230:45); *Song* 4:14; *MS2* 21:8; *IA1* 106:v502; *NarsJos* 18:1 [P. 678]

Pfl 346; Flora 2:112.

1# **ܩܘܢܝܐ** n.m. (< κυάνεος; same as ↓ ܩܘܢܐܐ; ↓ √1#ܩܢܐ) **dark blue** abs. ܟܠ ܡܐ ܕܩܘܢܝ ܘܟܘܡܬܠ ܕܗܪܣܝܣ every blue and dark hue of heresy *SAL2* 400:21; det. ܠܘܢܐ ܩܘܢܝܐ *ES1* 118:33; *GalSimp* 242b:18 (κυάνεος) [P. 678]

N, SG 72².

2# **ܩܘܢܝܐ** n.m. (< Arab قِنَاع; ↓ √2#ܩܢܐ) **veil for woman's head** ܩܘܢܝܐ ܕܡܟܣܪܐ *BO3/2* 910:17 [same as ↓ ܩܡܝܢܬܐ] [P. 678]

ܩܘܢܝ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √1#ܩܢܐ) **blue spots** ܡܠܝܐ ܦܓܪܗ ܩܘܢܝ̈ܬܐ *IA1* 118:v809 [voc. acc. to seven-syllable meter] [P. 678]

ܩܘܢܢܐ n.m. (↓ √ܩܢܢ) **1. singing** cs. ܩܘܢܢ ܙܡܝܪ̈ܬܗ *ESHaer* 5:3; pl.det. ܪ̈ܦܝܐ ܒܩܘܢܢ̈ܝܗܘܢ *ib.* 208:6 (slack); ܫܠܝܘܬܐ ܕܩܠܝ ܘܗܢܝܐܘܬܐ ܕܩܘܢܢ̈ܝ *ThMarg1* 67:14; ܩܘܢܢ̈ܐ ܕܛܠ̈ܠܐ *BO3/1* 124b:28; **2. poetry** ܩܘܢܢܐ ܕܥܢܝܢܐ ܦܫܝܛ ܡܢܝܢ ܠܗ *BhGr* 192:21 [↓ 2#ܦܫܝܛ] [P. 664]

ܩܘܢܪܐ, ܩܝܢܪܣ, ܩܝܢܪܘܣ n.m. (< κυνάρα,

κινάρα; JPA קינרס DJPA 491) **artichoke** (*Cynara cardunculus*) *Clr* 47:28 (Var); ܩܝܢܪܘܣ, ܩܝܢܪܣ *Geop* 96:9; ܩܝܢܐܪܐ *BBah* 1775:3 [P. 679]
LW 534; Flora 1:407ff.

ܩܘܣܐ n.m. **1. little bit** ܩܘܣܐ ܕܠܒܘܢܬܐ *BBah* 1741:19 (of incense); **2. pot, clay vessel** *ib.* 1742:15 [expl. as قدرة] [P. 655]

ܩܘܣܘܡܒܝ n.pl. (< κόσυμβοι; ↓ ܩܘܣܘܡܒܛܘܣ) **fringes** *ExHex* 28:39 [P. 680]

ܩܘܣܘܡܒܛܘܣ adj. (< κοσυμβωτός; ↓ ܩܘܣܘܡܒܝ) **fringed** ܟܘܬܝܢܐ ܕܩܘܣܘܡܒܛܘܣ *ExHex* 28:4 [P. 680]

ܩܘܣܛܝܢܐ n. (same as ↓ ܟܘܣܬܝܓ) **type of garment** *BBah* 1741:18 [expl. as زنّار] [P. 679]

ܩܘܣܛܝܪܐ, ܩܣܛܝܪܐ n.m. (< κουαίστωρ, > Arab قُسطار; ↓ ܩܐܣܛܝܪܐ) **moneychanger** *BBah* 1741:16 [expl. as صيرفيّ]; 1815:17 [P. 679]
Fr, AF 187.

ܩܘܣܝܣܐ vb. ↓ √ܟܕܒ

ܩܘܣܘܠܐ n.m. (< κασοῦλα, Lat *casula*) **chasuble, garment worn by clergy for celebration of the Eucharist** ܠܒܫ ܐܢܬ ܐܦܘܕܗ, ܒܩܘܣܘܠܗ ܡܢ ܕܢܠܬܗ *AM2* 298:39; ܡܚܝܐ ܥܠ ܠܒܗ ... ܡܢ ܠܗ ܠܩܘܣܘܠܗ *am4* 613:12; ܩܘܣܘܠܐ ܚܘܪܐ *am7* 414:12 [P. 680]
SUGMS 229.

ܩܘܣܡܘܣ n.m. (< κόσμος; ↓ √ܩܘܣܡܣ) **world** ܐܬܒܩܝܐ ܒܩܘܣܡܘܣ *Card* 112:3 (to look); ܡܢܛܪ ܗܘ ܕܩܘܣܡܘܣ *Bhadsment*² 12:14 [P. 680]

ܩܘܣܡܝܣܛܝܩܐ n.m. (↓ √ܩܘܣܡܣ; on analogy to ↓ ܐܟܠܣܝܣܛܝܩܘܣ) **secular universal history** ܬܫܥܝܬܐ ܥܠܡܢ̈ܝܬܐ ܘܕܩܘܣ̈ܡܝܣܛܝܩܐ *Chrmin* 15:2 [P. 680]

ܩܘܣܦܦܐ n.m. **contusion** ܡܠܐ ܕܚܝܠܐ ܕܩܘܣܦܦܐ *BhGr* 101:6 [P. 680]

ܩܘܣܪܐ, ܩܘܣܪܐ *PSm* 3707 adj. (< καυσάριος; JPA קווסר DJPA 478) **weak, feeble** *EN* 41:v39 [expl. as هَرِم]; *BBah* 1742:9-11 [expl. as ܢܚܝܪܐ ܗܒܐ ܕܠܐ ܡܣܝܒܪ ܠܚܒܠܐ; of an ass] [P. 680]
Löw, LW 502; Schulth, ZA 24 (1910) 49.

ܩܘܦܪܬܐ n.f. **small pot** *BBah* 1742:13 [same as ↓ ܩܝܕܘܪܬܐ] [P. 680]
Fr, AF 73.

ܩܘܥܐ n.m. (cf. JBA קוֹעָא neck, windpipe DJBA 1000) **1. middle part of nose** *BBah* 1742:19 [expl. as ܦܘܪܫܐ ܕܢܚܝܪܐ]; **2. space between two columns** *ib.* 1742:20 [expl. as رَوش الأساطين]; **3. bone of the hand** ܐܝ̈ܕܐ ܒܩܘ{ܠ}‹ܥ›ܐ ܘܫ̈ܒܝܠܬܐ ܘܣܠܝܟܐܬܐ ܕܟܒܡ *Kays* 31:11 [Var: ܩܘ̈ܠܐ]; **4.** perh. **foolish** ܡܢ ܗܘ ܩܘܥܐ *JSB5* 513:10 [read perh.: ܦܘܥܐ or ܦܓܐ] [P. 655]

ܩܘܦ vb. **Af. 1.** w. ܠ- **to pay attention to** ܠܬܨܒܝܬܐ ܠܐ ܡܩܝܦ *IA2* 204:v8 (decoration); ܠܥܠܡ ܡܩܝܦ ܗܘܐ *Ant* 17:17 [= ܡܩܝܦ *PallM* 21:16]; ܪ̈ܥܘܬܐ ܚܠܦ ܥ̈ܢܐ. ܥܠ ܕܐ̈ܒܐ ܡܩܝܦܝܢ ܝܬܝܪ the shepherds pay more attention to the wolves than to the sheep ES in *BhGr* 98:6; **2. to take care of a.** w. ܥܠ: ܐܝܟ ܗܘ ܠܡ ܕܡܩܝܦܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܥܠܝܢ ܗܘ ܨܒܐ ܕܬܩܝܦ ܒܚܢܢܗ he appears to take care of himself in order to want to take care of us in his mercy *ESHaer* 125:7; ܠܐ ܢܩܝܦ ܥܠ ܐܫܟܪܗ *IA2* 24:v120 (field); ܠܐ ܡܩܝܦܝܢ ܬܘܒ ܥܠ ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܟܠ ܝܘܬܪ̈ܢܢ *JSB2* 842:17 (business, pursuit); ܗܠܝܢ ܦܐܝܐ. ܕܡܩܝܦܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ ܚܕܘܪ̈ܐ *JSB5* 84:11 (beggars); **b.** w. ܕ-: ܕܦܓܪܗ ܡܩܝܦ ܣܟܠܐ (if) the fool takes care of his body *IA2* 56:v11 [P. 655]
Nöld, apud Ant 48².

1#ܩܘܦܐ n.m. (JBA 1#קוֹפָּא DJBA 1000, Ma 1#קופא MD 409) **ape, monkey** *1Kg* 10:22; *ESGE* 59:22; *KwD*² 3:6; ܒܩܪܐ ܕܩܘ̈ܦܐ *KwD*² 43:17 (herd); *AS4* 51:27 [P. 656]

2#ܩܘܦܐ *BhGr* 212:21 n.m. (↓ √ܩܦܦ; ↓ ܩܘ̈ܦܦܐ; mng. 1: JPA 2#קוף DJPA 483, CPA ܩܘܦ LSp 177) **1. carrying pole, bar** ܩܘ̈ܦܐ ܕܩܝܣܐ *Ex* 25:13 (H בַּדִּים); ܥܠ ܐܪܘܢܐ ܘܥܠ ܩ̈ܘܦܘܗܝ, ܡܢ ܠܥܠ *1Kg* 8:7; *Nm* 4:10 (H מוֹט); 13:23 [cf. ES1 259:16]; ܩܘ̈ܦܐ ܕܩܐܒܘܬܐ *SchRi* 420:12 (of ark); *EN* 30:v72 [expl. as دهوق];

ܒܩܘܦܐ ܢܥܡܠܝܢܗܝ *PsC* 59:11; **2. cheap coffin, bier** ܐܦܩܘܗܝ ܒܩܘܦܐ ܚܕ ܥܢܝܕܬܐ ܠܒܪ *AlexSy* 11:19; **3.** w. ܕܥܙܩܬܐ **bezel of a ring** ܩܘܦܗ ܕܥܙܩܬܐ *PrHex* 26:8 (σφενδόνη); *BBah* 1743:15 [expl. as راس الخاتم] [P. 681]

Mng. 3: Bernst, ZDMG 4 (1850) 218.

1# **ܩܘܦܕܐ** *BhGr* 10:26 n.m./f. (mng. 1: ↓ ܩܘܒܕܐ; TA קוּפְדָּא Is 34:15, MH קוּפָּד MŠabK 5:4) **1. hedgehog** ܐܥܒܕܝܗ ܝܪܬܘܬܐ ܠܩܘܦܕܐ *Is* 14:23 [cf. ES2 78:36]; *Zeph* 2:14; *AS4* 42:23; *EN* 43:v81 [expl. as قنفذ]; **2. a fish** (perh. *Tetrodon Fahaka*) **a.** w. ܕܝܡܐ *BBah* 769:26; & ܝܡܝܢܐ *ib.* 627:24 [expl. of ܐܟܝܢܘܣ ܬܐܠܠܐܣܣܝܘܣ ἐχῖνος θαλάσσιος]; **b.** alone ܚܕ ܩܘܦܕܐ ܒܥ ܠܢܘܢܐ *ThMarg1* 394:1 [cf. ܒܦܘܡܗ ܠܢܘܢܐ ܘܢܘܢܐ ib. 395:4]; ܩܘܦܕܐ ܕܡܠܝܡ ܒܢܘܪܐ *ib.* 394:5 [P. 682]

N, SG § 84 (f. gender); Fr, ZA 17 (1903) 256; mng. 2: Fauna 20 [who does not quote above refs.].

2# **ܩܘܦܕܐ** n.m. (< κοπάδιον; JPA קופד DJPA 483) **piece** *EN* 83:v97 [expl. as شريحة لحم slice of meat]; *ON* 97:11; *BBah* 1248:10 [corrupt. gl.; same as ↓ ܩܘܡܣܐ mng. 1] [P. 682]

Löw, Pfl 96[1]; id., LW 516.

3# **ܩܘܦܕܐ**, ܩܘܦܕ, ܩܘܦܡ n.m. (ModSy ܩܘܦܬܐ *qüptā* Maclean 274) **owl** *KwDW* 264:6; 246:9; 266:5; 267:19; 267:24; 367:17 [P. 682]

ܩܘܦܠܝܬܘܣ n. (< κουφόλιθος) **white stone, talcum** ܡܬܝܢܐ ܠܟ ܩܘܦܠܝܬܘܣ *DuvB2* 234³; ܩܦܠܝܬܘܢ *BBah* 1643:21 [expl. as ܛܠܩܬܐ ܕܟܐܦܐ] [P. 684]

ܩܘܦܚܐ n.m. (↓ √ܩܦܚ) **1. blow, stroke** ܡܚܝܒ ܗܘ ܠܟ ܩܘܦܚܐ *ESFidS* 7:v308; *IA1* 110:v625; ܩܘܦܚܐ ܕܬܐܪܬܐ *BO3/1* 114b:35 (of conscience); **2. suffering, torment** ܕܒܫܬܐ ܕܩܘܦܚܐ *PsHex* 43:19; ܩܘܦܚܐ ܕܫܢ̈ܩܐ ܕܡܛܠܠܐ misery of the sufferings of the mines *EChe9* 1:10 (WMcL 358:17 = B 515:5) (κακοπαθεία); **3. reproof a.** general ܩܘܦܚܗ ܕܪܘܫܥܐ *VRabb* 180:27; ܩܘܦܚܗ ܕܒܒܐ *SAL2* 454:22; ܥܠܝܗܘܢ ܩܘܦܚܘܗܝ ܕܫܒܠ *Chran2* 329:11; ܥܠ ܢܫܘܢܐ ܕܡܬܥܒܪ ܥܠ ܒܢܝܫܐ … ܐܝܟ ܕܠܩܘܦܚܗ *BhEth* 373:20 (of a person); **b.** in phrase ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܩܘܦܚܐ **letters of reproach** *Bhce3* 115:10; **4. abuse, insult** ܟܬܒ ܐܝܟ ܕܫܡܗ ܕܦܛܪ̈ܝ ܩܘܦܚ̈ܐ *Bhce2* 687:6 (in bishop's name); **5. confounding, refutation** cs. ܠܩܘܦܚ ܗܢܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ܣܒܪܝܢ ܐܢܘܢ to confound those who considered them gods *BhebJos* 10:12 (266:8); ܩܘܦܚ ܢܘ̈ܕܐ *BhebMt* 1:3 (2:22) [P. 682]

ܩܘܦܝܐ n.m. (↓ √ܩܦܝ; JBA 1# קוּפְיָא DJBA 1001, Ma קיפיא scum MD 410) **1. mass floating on water** ܩܘܦܝܐ ܕܡܚܝܐ ܡܝ̈ܬܬܐ *ESNisB2* 124:1 (of dead locusts); ܩܘܦܝܐ ܕܐܬܐ ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *AS2* 317:17; ܛܦܩ ܡܢܗܘܢ ܘܐܙܠ ܒܢܗܪܐ ܐܝܟ ܩܘܦܝܐ *JohEphB* 296:19 [women]; ܣܠܩܐ ܕܩܘܦܝܐ ܕܛܦܝܦ ܗܘܐ ܡܢ ܠܛܘܪܐ *ChrPsD1* 130:30; ܥܠܝܐ ܕܛܦܩ ܗܘ ܥܠ ܡܝ̈ܐ ܐܝܟ ܩܘܦܝܐ *MiS* 432b:9; ܡܛܦ ܢܦ̈ܫܐ. ܘܐܬܥܒܝܘ ܐܝܟ ܩܘ̈ܦܝܐ ܥܠ ܣܦܪ̈ܐ *ib.* 464c:30; ܩܘܦܝܐ ܕܢܗܪܐ *BBah* 1744:24ff. [expl. as ܙܒܕ ܕܛܐܦ ܠܥܠ ܡܢܗ]; ܚܫܒ ܐܢܐ ܕܩܘܦܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *PhilḤ* 3:8 (σκύβαλα); ܩܘܦܝܐ ܗܦܝܟܐ ܕܚܛ̈ܗܐ *PO4* 64:8 (of sins); **2. foam** ܡܫܒܩܬ ܠܟܠ ܡܢܗ ܩܘܦܝܐ ܡܕܒܪ *DuvB2* 35:10 [text: ܩܘܒܠܐ] [P. 682]

ܩܘܦܦܐ n.m. (↓ √ܩܦܦ; ↓ 2#ܩܘܦܦܐ) **1. porter, carrier** ܘܗܘܘ ܠܫܠܝܡܘܢ ܫܒܥܝܢ ܐܠܦܝܢ ܩܘܦ̈ܦܐ *1Kg* 5:29 (H נֹשֵׂא סַבָּל; cf. ES1 456:30); **2. litter bearer** ܗܠܝܢ ܩܘܦ̈ܦܐ ܕܡܒܪܘܗܝ *AlexSy* 12:13 [P. 681]

In mng. 2, emend to ↓ ܩܘܦܝܛܐ [v. SE² 118[22]].

ܩܘܦܝ n.m. (< κῦφι) **Egyptian medicine** *Med* 33:23 (Gal8 207:3) [in list of hot incenses]; ܓܠ̈ܠܬܐ ܕܩܘܦܝ *BBah* 1744:22 (pills) [P. 656]

ܩܘܦܝܛܐ n.m. (< κοπιάτης) **litter-bearer** ܩܘܦܝ̈ܛܐ ܘܠܩܛܝܩܘܪ̈ܐ *SE*² 132:8; 118:22 [text: ܩܘ̈ܦܝܐ] [P. 683]

HoffmKirch 61[4]; SUGMS 230.

ܩܘܦܝܛܐ n.m. (< Arab قُبَّيط perh. < P; cf. Dozy 2:303, s.v. قُبَّاط) **type of desert** ܩܘܦܛܐ *BBah* 1745:14 [expl. as القبّيط ناطف]; ܩܘܦܛ̈ܐ ܕܠܒܫ̈ܬܐ ܕܒܕܒܪܬ ܬܡܪ ܠܣܒܢܝ *ON* 112:3 [P. 683]

Fr, AF 37ff.; Nöld, PersSt2 41.

ܩܘܦܝܢܐ n.m. (< κόφινος) **basket** pl.abs.

ܬܪܬܥܣܪ ܩܘܦ̈ܝܢ ܟܕ ܡܠܝܢ *Mt* 14:20; *ECth* 105:7; ܒܣܪܐ ܩܘ̈ܦܝܢ *am3* 271:8; *ESL3* 135:5 [n. fnd.]; det. ܩܘ̈ܦܝܢܐ ܘܐܣܩ̈ܦܬܐ *apap* 69:2 (& spades) [P. 684]

Contra D. Corley, AJSL 39 (1922) 72 [cf. ↓ √ܩܦܡ].

ܩܘܦܠ n.m. (< Arab قوفل) **betel nut palm** (*Areca catechu L*) ܠܘܙܐ ܕܒܣܡܐ ܩܘܦܠ *Med* 174:11; *EN* 26:v83 [P. 683]

Flora 2:376¹.

1# ܩܘܦܠܐ n.f. (↓ √1#ܩܦܠ; JBA קופלא DJBA 1001, > Arab قُفْل Fr, AF 16) **bolt, bar, lock** *Vc* 89:29; ܩܘܦܠܐ ܕܦܪܙܠܐ *ŠGSy* 13:6; ܚܒܫ ܠܚܙܝܬܗ. ܘܐܪܡܝ ܩܘܦܠܐ ܒܐܦ̈ܝ ܚܙܘܗ he covered his visage and put a bolt in front of his sight *JSB2* 734:16; ܩܘܦܠܐ ܪܒܬܐ ܠܡܠܟܐ ܚܬܝܡܐ ܘܠܐ ܡܬܦܬܚܐ the King sealed the great bolt (of gate of Eden), and it is not opened *JSB5* 674:2; 676:16; ܢܝܚܐ ܩܘ̈ܦܠܐ ܒܬܪ̈ܥܝ ܦܘܡܗ Cyr in *ZDMG27* 585:v127 [P. 683]

Fr, AF 16 [≠ Schulth 162].

2# ܩܘܦܠܐ, pl. ܩܘ̈ܦܠܣ n.m. (perh. < Lat *copula* or Ma קובלא chain, fetter MD 405; ↓ √2#ܩܦܠ; MH קופליות LW 517) **band, chain** ܐܣܪ ܐܢܘܢ ܒܫ̈ܫܠܬܐ ܘܒܩܘܠܪ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ ܘܒܩܘ̈ܦܠܐ ܘܒܡܓ̈ܪܬܐ *1Chr* 20:3 (H מְגֵרוֹת); ܡܛܒܥܝܢ ܩܘ̈ܦܠܐ *Rie* 133:23 (to make sink); ܠܒܬ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܡܚܣܢܝܢ ܩܘܦ̈ܐ ܒܬܪ̈ܥܐ ܘܒܩܘ̈ܦܠܐ ܘܒܡܩ̈ܘܦܠܐ *EpJerHex* 18; ܐܪܡܝܬ ܩܘ̈ܦܠܐ ܒܐܩ̈ܠܝܗ *HVChr* 191:2; *EN* 38:v64 [expl. as قفل] [P. 683]

Kays, JECan, p. 140; perh. √כבל Schulth, HW 61.

3# ܩܘܦܠܐ n. perh. **ring** ܐܚܝܕ ܒܩܘܦܠܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܝܬ ܕܣܝܡܢܐ ܬܡܢ *ZM1* 62:11 [P. 683]

On the basis of κρίκελλος in the Gr orig. (v. F. Combefis, Illustrum Christi Martyrum Lecti Triumphi, Paris 1660, p. 271; v. Schulth, HW 63¹), Br, LS 683, suggests emending to ܩܪܢܐ.

ܩܘܦܢܕܪܐ n.m. (< Lat (*via*) *compendiaria*; MH קוּפַּנְדְּרָיָה MBerK 9:5, LW 561) **shortcut** pl. ܒܗܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܩܘܦܢܕܪ̈ܐ ܕܐܬܐܠ ܒܗܘܢ *ESSerm4* 40:16 [P. 684]

Nöld in ENchr¹ 139, note.

1# ܩܘܦܣܐ, ܩܘܦܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ; cf. √ܚܓܪ af.) **haunch, leg a.** [calque < BH פָּסַח עַל שְׁתֵּי הַסְּעִפִּים 1Kg 18:21] pl., w. √ܚܓܪ af. **to waiver on two opinions** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ, ܐܢܬܘܢ ܡܚܓܪܝܢ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܩܘܦ̈ܣܐ *3KgdHex* 18:21 [cf. Bheb ib. (19:16): ܒܩܘܦ ܩܘܦ]; ܟܕ ܡܚܓܪ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܩܘܦ̈ܣܐ *Bhchr* 508:23; ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ {ܣ}<ܩ>ܘܦ̈ܣܘܗܝ, ܡܚܓܪ ܗܘܐ *BO2* 73a:31; *PO8* 116:7; ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܩܘܦ̈ܣܘܗܝ, ܡ{ܚܠ}<ܚܓ>ܪ ܗܘܐ *Bhce1* 253:21; ܡܚܓܪܢܘܬܐ ܓܘܪ̈ܝܐ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܩܘܦ̈ܣܘܗܝ the novice's wavering on two opinions *BhKJ* 20:3; DionT in *ZM2* 220:25 [text: ܣܘ̈ܦܦܘܗܝ]; **b.** alone ܪܦܣ ܩܘܦܣܐ *Bhcar* 13:13 (treading) [P. 685]

2# ܩܘܦܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ) **sluice, floodgate** ܩܘܦܣܐ ܕܢܗܪܐ ܡܐ ܕܐܫܬܡܠܝ. ܠܢܗܪܐ ܩܠܗ ܢܓܕ ܠܟܐ̈ܦܝ, ܠܬܚܬ *Bhce2* 525:11 (to be broken) [P. 685]

3# ܩܘܦܣܐ n.m. (< κύβος Fr, AF 21²; ↓ √2#ܩܦܣ) **1. cube** ܩܘܦܣܐ ܗܢܝܠ ܕܠܐ ܢܦܩ ܦܬܝܗ ܠܐܘܪܚܗ *ES2* 167:1 (to exceed); **2. piece on a draft board** ܐܣܬܒܝܢܐ ܕܩܘ̈ܦܣܐ *SevVit* 52:1 (game); ܛܒܠܐ ܕܩܘ̈ܦܣܐ *EbMai10* 179a:28; ܘ<ܐ>ܦ ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܩܘ̈ܦܣܐ those who play chess (?) *ECth* 62:8; *Bhchr* 161:12; ܒܩܘ̈ܦܣܐ ܡܬܐܡܪܝܢ *Rie* 51:17 (to take part in); ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܐܬܛܠܪܘ ܐܘ ܕܩܘ̈ܦܣܐ *SK** 20:19; *EN* 29:v43 [expl. as فصوص النرد]; *BBah* 1591:6 [same as ↓ ܦܣܦܣܐ]; **3. tessera, mosaic tile** ܐܝ ܐܢܫ ܠܝܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܬܐܡ ܢܝܦܐܬ ܡܢ ܩܘ̈ܦܣܐ ܦܐܪ̈ܐ *SpSol4* 17:7 (ψηφίς); *Bhce3* 209:12; **4. mosaic work** ܐܣܛܠܝܬ ܒܨܒ̈ܥܐ ܘܒܩܘ̈ܦܣܐ *Chrmin* 26:19; *JohEphLES* 372:4; ܩܘ̈ܦܣܐ ܕܕܗܒܐ *to* 44:5 [incorr. transl. by ed.] = *ZM1* 121:28 = *MiS* 176c:5; **5. hard stone, flint** ܢܣܒܬ ... ܩܘܦܣܐ *ExHex* 4:25 (ψῆφος); **6. hailstone** ܢܚܬ ܒܪܕܐ ܡܫܝܐ ... ܘܬܩܠ ܗܘܐ ܟܠ ܩܘܦܣܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܐܘܢܩܝܣ *ENchr1²* 217:15; *EN* 96:v9 [n. fnd.] [P. 685]

Mng. 4: Nöld, Guidichr 26².

ܩܘܦܣܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܦܣ) Ṭirhān dial. **woolen garment** *BBah* 1745:12; *EN* 36:v28 [expl. as الجبّة الصوف] [P. 685]

ܩܘܦ̈ܦܐ n.m. (↓ √ܩܦܦ) **brooding,**

incubation *BBah* 1746:9 [expl. as الدجاجة وغيرها اذا حضنت على البيض] [P. 681]

1# ܩܘܦܪܐ, **ܟܘܦܪܐ** n.m. (↓ √ܟܦܪ; Ma קופרא MD 409) **bitumen, pitch** *Kays* 250:14; ܩܘܦܪܐ ܐܣܦܠܛܐ ܘܩܝܪܬܐ *ib.* 261:1; ܢܫܘܥܘܢܗܝ ܒܩܘܦܪܐ *SB* 32:4 (to plaster); *ON* 77:2 [same as ↓ ܟܘܦܪܐ] [P. 686]

2# ܩܘܦܪܐ n.m. (< κύπρος) **two *modii*** *Epiph* 6:v93 [expl. as ܠܬܪܬܝܗܘܢ ܕܡܠܝܗܘܢ ܡܕ̈ܝܬܐ ܬܪܝܢ] [P. 686]

ܩܘܦܪܘܣ n.m. (< κύπειρον) **flatsedge** (*Cyperus*) *Geop* 87:13; ܩܘܦܪܝܣ *ib.* 113:6 [same as ↓ ܣܥܪ̈ܐ ܕܚܡܪܐ]; *BBah* 1745:20 [P. 686]

Pfl 277.

ܩܘܦܪܝܢܘܢ n. (< κύπρινον) **bronze** *DuvB2* 40:17; 54:2 [P. 686]

ܩܘܒܝܫܐ n.m. (> SyrArab *qobbaiše* Feghali, Emprunts 47; ↓ √ܩܒܫ) **a bird which captures flies and gnats** *BBah* 1746:19 [expl. as الطير الذى يصيد الذباب والبقّ] [P. 686]

ܩܘܒܫܢܝܐ n.m. (cf. JBA כובשני species of bird DJBA 555) **lark** *Nat* 31:12; *Med* 428:21; *JšddJob* 71:3; *EN* 44:v14 [expl. as قنبر]; *BBah* 907:8; 1746:21 [P. 686]

Schulth, ZA 27 (1912) 239.

ܩܘܦܬܐ n.f. (mng. 1: < Akk *quppu* cash box at the temple gate for receiving offerings CAD Q 308, mng. 3b, AIOA 86; JPA קופה DJPA 483, Ma 2# קופא MD 409; mng. 2: ↓ ܦܘܦܦܐ) **1. satchel purse** ܩܘܦܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܐܠܦ ܕܝܢܪ̈ܐ *KwD*² 44:14; **2. small owl** *ON* 90:7 [expl. of ܒܘܡܗ ܙܥܘܪܐ; ↓ ܒܘܡܐ] [P. 681]

ܩܘܝܐ n.m. **washing of part of garments** *BBah* 1747:12 [expl. as ܥܢܠܬܐ ܕܡܚܒܬܐ ܡܚܒܪ ܡܢ ܬ̈ܟܐܢܐ] [P. 656]

ܩܘܝܦܐ n.m. (↓ √ܩܝܦ) **avarice** *BBah* 1747:15 [expl. as بخل لَؤْم avarice, censure] [P. 687]

ܩܘܝܬܐ n.f. (√ܩܘܝ; ↓ ܩܘܝܬܢܐ; H קְוֻצָּה HALOT 1090) **curl** sg.cs. ܩܘܝܬ ܣܥܪܐ *JSB3* 115:9; pl. ܩܘ̈ܝܬܝ ܡܢ ܪܣܝܣܐ ܕܠܠܝܐ *Song* 5:2; ܩܘ̈ܝܬܗ ܡܦܬ̈ܠܢ *ib.* 5:11; ܩܘ̈ܝܬܗܘܢ ܠܐ ܢܪܒܘܢ *Ez* 44:20; ܡܥܪ̈ܒܝܐ ܕܩܘܝ̈ܬܐ (people of) the west with curly hair *ESHaer* 33:6; ܩܘ̈ܝܬܗܘܢ ܪܒܝܗ *ESJul* 77:16; ܩܘ̈ܝܬܐ ܕܢܘܣܝܘܣ *PsC* 13:4 (of PN) [P. 656]

ܩܘܝܬܢܐ adj. (√ܩܘܝ; ↓ ܩܘܝܬܐ; MH² קווץ J 1356) **curly** ܠܐ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ܆ ܡܢܝܢܐ܂ ܬܘܒ ܩܘܝܬܢܐ ܗܘܐ *Hebr9* 207:v685 [cf. קווץ וקרח BR 726:5] [P. 656]

ܩܘܩܐ n.m./f. (↓ ܩܘܩܝܐ, ܩܘܩܝܘܬܐ, ܩܘܩܘܬܐ; on mng. 2, v. ↓ ܩܘܩܝܐ) **1. pitcher** ܩܘ̈ܩܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܣܦܝ̈ܩܐ ܒܝܘܠܦܢܗ he made empty pitchers out of them with his teaching *ESHaer* 7:6 [w. ref. to sect founded by PN ܩܘܩܝ]; ܩܘܩܐ ܚܕ ܕܚܡܪܐ *JohEphLES* 105:6; *DuvB2* 26:5; 34:13; ܐܝܬ ܡܢ ܡܐ̈ܢܐ ܚܕܐ ܩܘܩܐ *Bhce2* 825:16; **2. laurel berry** ܩܘ̈ܩܐ ܕܕܦܢܝܢ *Med* 250:1; *BBah* 1747:22; **3. honeycomb** ܩܘ̈ܩܐ ܕܕܒܝܢ ܠܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *BBah* 1749:6 [expl. as كور النَّحْل]; **4.** in phrase ܩܘܩܝܐ ܠܒ̈ܢܝܬܐ **medicine in pill form** K in *PSm* 1727 [given as equiv. to ↓ ܩܘܠܬܐ ܠܒ̈ܢܝܬܐ] [P. 656]

ܩܩܝ vb. (onom.) **Quad. to cackle** ܡܩܩ̈ܝܢ ܘܡܚܪ̈ܩܝܢ ܡܩܘܪ̈ܝܗ{ܘ}<ܝ>ܢ they cackle and grind their beaks violently *Kays* 255:1 [hens]; ܡܩܩܝܢܐ ܗܘܬ *Macc* 67:24 [bird] [P. 656]

ܩܘܩܝܐ n.m. (↓ ܩܘܩܐ) **1. potter** ܒܝܬܗ ܕܩܘܩܝܐ *JerHex* 18:2; ܠܐ ܐܝܬ ܫܘܠܛܢܐ ܕܩܘܩܝܐ ܥܠ ܛܝܢܐ *RomḤ* 9:21; JS in *ZDMG29* 109:v31 [v. ↓ ܐܘܪܢܝܐ mng. 6]; *DuvB2* 45:21; 51:17; *ThMarg1* 225:17; *JBh* 2:18 [expl. as ↓ ܦܚܪ̈ܐ]; **2. pill** (< κοκκίον) ܩܘܩ̈ܝܐ ܗܢܘܢ ܕܒܝܕ ܨܒܪ *Med* 45:19 (w. aloë); ܥܒ̈ܕܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܘ{ܒ}<ܩ>ܝܐ *ib.* 51:21 [P. 656]

ܩܘܩܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܩܝܐ) **potter's art** *BO1* 121b:30; *JBhSy* 2:15 [P. 656]

ܩܘܩܝܢ n.m. (< καυκίον du Cange 1:624; cf. JPA קווקין (uncertain) DJPA 478, JBA קווקא clay brazier DJBA 990) **jar** ܩܘܩܝܢ ܕܕܗܒܐ *Jul* 119:22; ܩܘܩܝܢܐ *AS* 152:12 [P. 656]

ܩܘܩܠܘܣ, **ܩܘܩܠܣ** n.f. (< κύκλος; ↓ 2#ܩܘܩܠܝܢ) **1. circle** ܚܠܦ ܩܘܩܠܘ<ܣ> ܕܝܚܝ̈ܕܝܐ *ThMarg1* 92:15 (of ascetics); ܠܐ ܚܕ ܠܚܘܕ ܡܩܒܠ ܠܟܠܠܬܐ ܕܩܘܩܠܘܣ *Hebr9*

199:v547; **2. ring** ܩܘܩܠܝܘܣ ܕܬܪܥ ܡܕܒܚܐ *BhNom* 17:17 (of gate) [P. 688]

1#ܩܘܩܠܝܘܢ, ܩܘܩܘܠܝܘܢ n.m. (< κουκούλλιον; cf. ↓ ܩܘܩܠܐ) **small hood** ܛܟܣܐ ܕܐܣܟܡܐ ܡܨܥܝܐ ܕܩܘܩܠܝܘܢ Order of the Middle Habit *CatWr1* 232b:15; ܩܘܩܘܠܝܘܢ *CatVat2* 332:22 [P. 688]

2#ܩܘܩܠܝܘܢ *CatPar* 81b:12; Bheb in *JECanSy* 11:5; ܩܘܩܠܝܘܢܐ n.m. (< κυκλοῦν; ↓ ܩܘܩܠܘܣ, ܩܘܩܠܝܘܬܐ, ܩܘܩܠܡܝܢܘܣ, ܡܩܘܠܦܣܐܝܬ, ܡܩܘܠܦܣܢܐ, ܡܩܘܠܦܣܢܘܬܐ) **1. a hymn which the priests chant while circling around the altar in procession** ܩ̈ܘܩܠܝܘܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܬܢܝܬܐ hymns when going in procession around the altar according to the eight tones *CatWr1* 376a:28; *Theshymn3* 249:1; **2. fetters** ܒܐܠܝܢ ܠܩܘܩܠܝܘܢ *SpSol4* 243:14 [P. 688]

Mng. 1: PSmSup 298: refrain; SUGMS 230: the entire Psalm text sung in a manner in which after each complete or half verse the word Halleluya is inserted.

ܩܘܩܠܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܘܩܠܝܘܢ) **rounding** cs. ܩܘܩܠܝܘܬ ܬܪܬܝܗܘܢ ܣܦܘ̈ܬܐ ܐܝܟ ܘܐܘ *BhGr* 194:14 (of lips in pronunciation of a consonant like *waw*) [P. 688]

ܩܘܩܠܡܝܢܘܣ n. (< κυκλάμινος; ↓ 2#ܩܘܩܠܝܘܢ) **cyclamen** *IS* 97:11 [P. 688]

ܩܘܩܘܡܐ n.m. (< Lat *cucumis*; ↓ ܩܘܪܩܡܐ) **pot** *BAli1* 5729 [same as ↓ ܩܢܩܡܐ] [P. 689]

Jawal 54.

ܩܘܩܢܣ, ܩܘܩܢܘܣ, ܩܘܩܝܢܘܣ *Nat* 29:2; ܩܘܩܢܣ *JSB3* 92:6; ܩܘܩܝܢܘܣ *Bab* 208:14, pl. ܩ̈ܘܩܢܘ n. (< κύκνος) **swan** ܩܘܩܢܣ *Spic* 39:17; *IS* 86:9; *glherm* 206; *Aristides* 12:13; *BhebPs* 102:7 (207:v90); *BhebIs* 34:11 (23:10); pl. ܩܘܩ{ܘ}<ܢ̈>ܣ ܕܡ ܡܛܠ ܕܡܠܠܝܢ ܠܦܘ̈ܡܗܘܢ *Fab* 43:10 [P. 689, 923]

Contra PSmSup 298.

ܩܘܩܝܬܐ, pl. ܩܘܩܝ̈ܬܐ n.f. (↓ ܩܘܩܐ; mng. 1: cf. JPA קוקני DJPA 483) **1. urn** ܩܘܩܝܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *1Sm* 26:11 (H צַפַּחַת; cf. ES1 385:36); *VRabb* 168:27; ܗ̇ܝ ܩܘܩܝܬܐ ܕܡܠܝܐ ܡܪܪܬܐ *KwD*² 30:15 (gall); **2.** pl. in phrase ܩܘܩܝ̈ܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ **parts of the eyes** *ChrPsD2* 315:11; *MiS* 508c:13 [P. 656]

ܩܘܪܐ n.f. (< κυρία; JPA קירה DJPA 492) **lady, mistress** ܩܘܪܐ ܦܘܠܘܪܝܢܐ *PO13* 278:5 [P. 656]

1#ܩܘܪܐ n.m. (< Akk *uqūru* AHw 1427; JBA 1#קוּרָא DJBA 1001) **terminal bud** ('heart') **of the date palm** ܩܘܪܐ ܕܕܩܠܐ *BBah* 1523:3; 1750:1 [expl. as ܠܒܐ ܕܕܩܠܐ] [P. 656]

Pfl 116; Flora 2:325.

2#ܩܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܪܪ; JBA 3#קוּרָא DJBA 1002) **1. cold** ܚܡܝܡܘܬܐ ܥܡ ܩܘܪܐ *ESHebd* 47:v294; ܩܘܪܐ ܕܬܠܓܐ JS in *MS1* 38:v165; ܐܪܐ ܒܚܝܠܘܬܗ ܕܩܘܪܗ *Kays* 16:3; **2. becoming cold** ܡܛܠ ܩܘܪܐ *Geop* 105:13 (κατάψυξις; of animal) [P. 689]

ܩܘܪܐܦܠܛ n. (< Arm *kourapaɫat*; same as ↓ ܩܘܪܐܦܠܛܝܣ) **overseer of the palace** *Chran2* 48:23 [w. PN]; 54:16; *MiS* 640:29 [P. 693]

ܩܘܪܐܢ n. (< Arab قُرْآن) **the Koran** ܡܬܟܬܒܐ ܒܩܘܪܐܢ *MiS* 698c:30; *Bhchr* 363:11; ܫܪܝܐ ܕܩܘܪܐܢ ܥܒܕ ܒܟܬܒܗ *BO3/1* 212b:5 (explanation) [P. 691]

ܩܘܪܐܦܠܛܝܣ n. (< κουροπαλάτης; cf. ↓ ܩܘܪܐܦܠܛ) ***curopalata*, guardian of the palace, official in Byzantine empire** ܩܘܪܐ@ܦܠܛܝܣ *ZM2* 61:1 [w. PN]; 61:22 [P. 699]

ܩܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ; JBA קוּרְבָּא DJBA 1002, Ma קורבא MD 409) **1. nearness, proximity** ܡܢ ܩܘܪܒܐ ܐܫܘܕ ܚܡܬܝ ܥܠܝܟܝ *Ez* 7:8; ܩܘܪܒܐ ܘܪܘܚܩܐ *Afr* 199:13; *ES3* 454:22; ܩܘܪܒܐ ܕܐܠܗܐ *JohḤ* 6:19; **2.** adv. **about, almost a.** alone ܩܘܪܒܐ ܠܒܪ ܕܒܪ ܬܫܥ̈ܝܢ ܘܫܒܥ ܫ̈ܢܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ he was about 97 years old *Jul* 6:5; **b.** in phrase ܠܩܘܪܒܐ: ܗܘܝܢ ܫܒܥܐ ܐܠܦܝܢ ܘܬܡܢܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܫܒܥܐ ܢܦ̈ܫܢ ܠܩܘܪܒܐ *AS* 90:14; ܦܫ̇ܬ ܕܡ ܒܕܡܐ ܠܬܠܬܡܐܐ ܡܝܠܝ̈ܢ ܠܩܘܪܒܐ *JEhCh* 100b:14; ܐܪܒܥܐ ܝܪ̈ܚܐ ܠܩܘܪܒܐ *Bhchr* 110:13; … ܐܝܬܘ̈ܗܝ ܗ̄ܘܐ ܩܘܪܒܐ ܕܒܪ ܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫ ܫܢܝܢ he was almost 35 years old *PallM* 19:3; **c.** in phrase ܡܢ

ܡܢ ܩܘܪܳܒܐ ܕܥܣܪ ܫܢܝ̈ܢ:ܩܘܪܳܒܐ almost 10 years ago *Chran2* 16:26 [P. 691]

ܩܘܪܳܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ) **1. access** ܗܘܐ ܠܢ ܩܘܪܒܐ ܠܬܪܝܢ ܒܪܘܚܐ ܚܕ *Eph* 2:18 (προσαγωγή); **2. offering** ܣܒ ܩܪܒ ܩܘܪܒ⟨ܢ⟩ܝ *ESHebd* 39:v277; **3. gift, sacrifice a.** general cs. ܩܘܪܒ ܕܟ̈ܝܐ *IA1* 226:v25; **b.** esp. **Eucharist** ܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ *ESAct*² 51:6; Bheb in *JECanSy* 8:5; **4. mass** ܦܘܫܩܐ ܕܩܘܪܒܐ *BO2* 177a:17; ܩܘܪ̈ܒܐ ܫܒܥܝܢ *CatBod* 23:39; **5. liturgy** ܗܢܐ ܠܚܕ ܡܕܒܪܐܝܬ ܐܬܬܩܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܕܝܠܗ ܐܝܬܘ<ܗ>ܝ ܩܘܪܒܐ *Clrep* 302:5 [P. 692]

ܩܘܪ̈ܒܘ n.pl. (< κόρυβοι = κύρβεις) **stelae of laws** ܩܘ[ܪ]ܒ̈ܘ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܢܡܘܣ *AS* 156:20 [P. 693]

ܩܘܪܒܳܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ; JBA קוּרְבָּנָא DJBA 1002, Ma 1#קורבאנא MD 409) **1. a. offering, gift** ܐܝܬܝ, … ܩܘܪܒܢܐ ܠܡܪܝܐ *Gn* 4:3 (H מִנְחָה); ܢܩܪܒ ܩܘܪܒܢܗ ܠܡܪܝܐ *Lv* 1:2; ܫܕܪ … ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ *2Kg* 20:12 [cf. JE in ES1 562:37]; *Didasc* 122:4; ܫܕܪܬܗ ܠܝ ܐܝܟ ܩܘܪܒܢܐ *AS* 168:7 [letter]; ܩܪ̇ܒܘ ܠܗ ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *Chran1* 117:3; **b. oblation** ܒܩܘܪܒܢܝܢ ܡܪ̈ܥܝܬܝ *HSHoffm* 283:v105; **2. sacrifice** ܬܕܒܚ ܥܠܘܗܝ ܥܠ̈ܘܬܟ ܘܩܘܪ̈ܒܢܝܟ *Ex* 20:24; ܠܐ ܐܬܩܒܠ ܩܘܪܒܢܗ ܡܢ ܐܠܗܐ *ER* 85:21; ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܐ *Didasc* 95:17; **3. Eucharist** ܫܠܡ ܩܘܪܒܢܐ *SpSol4* 231:15; ܫܘܠܡܐ ܗܘܬ ܩܘܪܒܢܐ *JohEphB* 70:26 [P. 692]

ܩܘܪܒܳܢܐܝܬ adv. (↓ √ܩܪܒ) **as a gift** [delete entry; v. ↓ ܩܘܪܒܳܢܐ mng. 1.a] [P. 692]

ܩܘܪ̈ܒܢܛܝܣ n.pl. (< κορύβαντες) ***corybantes*, semi-divine semi-demonic beings** *BhGr* 29:19 [P. 693]

J. Poerner, De Curetibus et Corybantibus, Halle 1913; SUGMS 231.

ܩܘܪܒܳܢܝ̈ܳܬܐ n.f.pl. (↓ √ܩܪܒ) **an uttered hymn sung by the choir before and after the Eucharist** *CatWr1* 334a:19 [same as ܡܥܢܝ̈ܬܐ ܐܢܝ̈ܬܐ ܦܪ̈ܘܣܦܘܪܝܐ … ܡܐ ܕܡܬܩܕܫܝܢ ܪ̈ܐܙܐ] [P. 692]

ܩܘܪܕܝܳܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܕܢ; cf. Ma קורדאיא iron club MD 409) **ironwork** ܒܐܫܡܫܐ ܚܒܝܫܐ ܒܩܘܪܕܝܢܐ *Card* 36:23 (to be engaged in) [P. 693]

PSmSup 311: pre-occupied with household matters.

ܩܘܪܕܝܳܢܐ [incorr. voc. ܩܘܪܕܝܢܐ *BhGr* 26:7] n.m. (↓ √ܩܪܕܢ) **1. workman** *BBah* 1751:4 [expl. as الذى يعمل الصنائع]; **2. imitator, copier** *ib.* 1751:5 [expl. as ܡܚܘܝܐ ܒܡܚܘܝܘܬܐ] [P. 693]

ܩܘܪܕܠܘܣ n. (same as ↓ ܩܪܘܩܕܝܠܘܣ) **crocodile** *Aristides* 19:9 [P. 693]

ܩܘܪܕܠܝܢܐ, ܩܘܪܕܠܝܢܐ n.m. **wart** *BBah* 1751:8 [expl. as ثآليل]; *BhGr* 26:15 [P. 693]

ܩܘܪܕܡܳܢܐ n.m. (< καρδάμωνον) **cardamom** *GalSimp* 276:3 [expl. of ܩܐܪܕܡܘܡܘܢ]; *Geop* 116:1; *EN* 26:v85 [P. 693]

Pfl 350; 356 (κάρδαμον).

ܩܘܪܕܳܢܐ n.m. **1. fraud, ambush, cunning** *BAli1* 4192 [same as ↓ ܠܘܦܢܐ, etc.]; **2.** perh. **whip** *BBah* 1751:23 [expl. as Arab مقرعة] [P. 693]

ܩܘܪܚܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܚ; JBA קָרְחָתָא DJBA 1039, CPA ܩܘܪܚܐ LSp 184) **baldness** *Is* 3:24 (H קָרְחָה; cf. ↓ ܩܪܚܘܬܐ); 15:2 [cf. ES2 45:10]; ܐܬܬ ܩܘܪܚܬܐ ܥܠ ܥܙܐ *JerHex* 47:5 [P. 694]

ܩܘܪܛܐ, ܩܪܛܘܢܐ n.m. (< NP *kurta* waistcoat, jacket PED 1201; ILS 247; TA קָרֳטִיס a garment TJ Is 3:23, > Arab قُرْطَق Fr, AF 200; PLA 217; ↓ ܩܪܛܘܢܐ) **belt, tunic** *BBah* 1752:11 [expl. as ازار] [P. 695]

ܩܘܪܛܒܐ n.m. (CPA ܩܘܪܛܒ LSp 184; cf. ↓ ܠܘܩܪܛܒܐ) **1. thorny plant, thistle** *Jud* 8:7 (H בַּרְקָנִים); 8:16; ܩܘܪ̈ܛܒܐ ܘܕܪ̈ܕܪܐ *Is* 34:13 (H קִמּוֹשׂ); *Mt* 7:16 (τρίβολος); *Hebrews* 6:8; ܩܘܪ̈ܛܒܐ ܘܟܘ̈ܒܐ *ESHaer* 5:18; *GalSimp* 300:8 [expl. of ܛܪܝܒܘܠܘܣ]; *Nat* 38:14 (Geop13 8:11); **2.** in phrase ܩܘܪܛܒܬ ܢܡܠܐ perh. **aparina** *BBah* 247:15 [expl. of ܐܦܐܪܝܢ] [P. 695]

Mng. 1: Pfl 355; Flora 3:512; Seidel2 127; mng. 2: Pfl 293.

ܩܘܪܛܘܣܐ n.m. (< Lat *curtus*; ↓ ܩܘܪܛܝܣܘܢܐ; JA קורטיס LW 283) **small dog** ܐܝܟ … ܟܠܒ̈ܐ ܠܩܘܪܛܘܣܐ *Bab* 66:34;

ܩܘܪܛܒܦܐ *BBah* 1750:20 [expl. as ܡܠܘܒܢܐ ܙܒܘܪܐ]; 1752:18 [expl. as ↓ 2#ܠܩܘܪܐ, جرى الكلاب] [P. 695]

Löw, ZDMG 66 (1912) 734.

ܩܘܪܛܘܪ, pl. ܩܘܪܛܘܪܣ n.m. (< κουράτωρ; ↓ ܩܘܪܛܘܪܘܬܐ; JPA קלטור DJPA 482) ***courator*, an official responsible for financial matters** ܩܘܪܛܘܪ ܕܡܠܟܐ *JohEphB* 69:12; ܕܢܗܘܐ ܩܘܪܛܘܪ ܠܒܪܐ ܕܠܗ *Chran1* 173:22; *SRRechtsb* 30:1 [expl. as ↓ ܐܦܛܪܘܦܐ]; ܠܒܢܝܗ ܩܘܪܛܘܪ ܕܒܢܝܗ *Bhchr* 69:8; ܩܘܪܐ{ܘ}ܛܘܪ *Bhcar* 69:11; pl. ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܬܘܬܗܘܢ ܡܬܬܦܩܕܝܢ ܐܦܛܪܘܦܐ ܐܘ ܩܘܪܛܘܪܣ *SRRechtsb* 32:17; [P. 695]

ܩܘܪܛܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܪܛܘܪ) **guardianship** {ܐܘ ܠܐ ܡܕܪܐ} <ܘܠܐ ܡܡܠܠ> {ܠ}<ܒ>ܩܘܪܛܘܪܘܬܐ ܢܡܘܣܐܝܬ *Rechtsb1* 138:2; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܩܘܪܛܘܪܘܬܐ *BhNom* 120:17 [P. 695]

ܩܘܪܛܝܢܣ n.f.pl. (< κορτῖνα) **curtain** ܢܬܡܬܚܘܢ ܩܘܪܛܝܢܣ *am4* 102:6 (to be extended); ܬܠܘܢ ܩܘܪܛܝܢܣ *StSin9* 123:15; ܩܘܪܛܝܢܣ ܕܒܝܬܐ *CatWr1* 23b:37 [P. 695]

ܩܘܪܛܝܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܘܪܛܘܣܐ) **puppy, small dog** ܩܘܪܛܝܣܘܢܐ ܕܚܙܝܐ *Jšddev2* 141:8 (to see) [P. 695]

ܩܘܪܛܡܐ n.m. (↓ √ܩܪܛܡ; JBA קוּרְטְמָא DJBA 1002) **1. safflower seed** (*Carthamus tinctorius*) *Med* 572:17; *Jšdd* 15:6; *KwDW* 167:13; 167:17; *EN* 83:v97; **2.** pl. **thorns** *BhGr2* 117:v1384 [expl. as ܟܘܒܐ ib. 117:23] [P. 695]

Mng. 1: Pfl 218; Flora 1:401; Nöld, mng. 2: MG 39¹ (confusion w. ↓ ܩܘܪܛܒܐ); Löw, ZS 1 (1922) 112³⁰.

ܩܘܪܛܡܐ n.m. (↓ √ܩܪܛܡ) **brevity of speech a.** alone *EN* 83:v98 [expl. as تقرطيم الكلام]; **b.** w. ܕܡܠܐ *PO12* 6:13 [P. 695]

ܩܘܪܛܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܛ; JBA קוּרְטִיתָא DJBA 1002) **bit of flesh** ܐܬܦܣܩܬ ܡܢ ܒܣܪܗ ܩܘܪܛܝܬܐ *MiS* 452a:5; ܦܣܩܘ ܡܢ ܒܣܪܗ ܩܘܪܛܝܬܐ *Bhchr* 115:14 [P. 694]

ܩܘܪܝܛܗܣ n.pl. (< κούρητες) **Curetes, a legendary people** *BhGr* 29:19 [P. 695]

J. Poerner, De Curetibus et Corybantibus, Halle 1913.

ܩܘܪܝܝܐ adj., n.m. (↓ 2#ܩܪܝܬܐ; CPA ܩܘܪܝܐ CCPA3 133) **of country, rustic a.** adj., cs. ܐܣܝܐ ܗܘ ܩܘܪܝ ܝܕܥܬܐ ignorant physician *KwDW* 143:23 [lit. rustic of knowledge]; pl.det. ܐܢܫܝܢ ܩܘܪܝܝܐ *ES1* 530:29; **b.** n.m.pl. **villagers** ܢܬܓܥܪ ܒܩܘܪܝܝܐ *VRabb* 188:18 (to rebuke); ܫܒܩ ܦܬܠܗ ܠܩܘܪܝܝܐ he left foraging to the villagers *ChrPsD1* 266:13 [P. 696]

Seidel1 141 (country dweller).

ܩܘܪܝܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܪܝܬܐ) **rustic life, country life** ܗܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܩܘܪܝܘܬܐ *ECth* 135:11; *Gr* 58:8; ܩܘܪܝܘܬܐ ... ܕܝܣܪܝܠܐ ܒܟܠܗ ܗܘ ܝܕܥܐ ܕܐܒܗܝܢ ܥܬܝܩ *Rechtsb3* 225:13 [i.e. the uncultured nature of the Israelites in desert]; ܩܘܪܝܘܬܐ ܘܪܡܘܬ ܪܘܚܐ ܟܠ ܐܬܪܐ ܡܒܢܝܡ *KwDW* 402:18; *BhNom* 140:7 [P. 696]

Seidel1 142; Bernst, ZDMG 6 (1852) 361 (on ECth).

ܩܘܪܝܠܬܐܝ n. (< Tk قورلتاى) **assembly of Mongols** *Bhchr* 490:25 [expl. as ܟܢܘܫܝܐ ܪܒܐ] [P. 696]

ܩܘܪܝܣ n.m. (< κύριος; JPA קיריס DJPA 492, JBA 2# קִירָא DJBA 1016) **lord, master** ܡܪܝ ܩܘܪܝܣ *Aḥiqar* 68:4 [P. 698]

ܩܘܪܠܐ, ܩܘܪܠܐ *BhGr* 233:1 n.m. (perh. < γρύλλος) **crane** *KwD*² 97:17; 168:12; ܢܛܠܐ ܕܢܬܪ ܐܪܝܟ ܡܢ ܕܩܘܪܠܐ *Gr* 75:25 (throat); *MiS* 602c:8; *BhEth* 460:3; *CatBerl1* 317b:21 [P. 696]

Fr, AF 118.

ܩܘܪܡܐ *BhGr* 233:1 n.m. (< κορμός; > Arab قُرْمَة Feghali, Emprunts 57) **1. trunk** ܩܘܪܡܗ ܥܡ ܐܕܡܘܗܝ ܘܪܓܠܘܗܝ *JohEphB* 168:26 [of body]; **2. log** ܢܣܘܕܐ ܕܠܐ ܬܠܐ ܒܩܘܪܗ ܩܘܪܡܐ *Bhchr* 205:2; pl.abs. ܩܘܪܡܝܢ ܕܩܝܣܐ *AM2* 146:23; *am4* 115:10 [P. 696]

ܩܘܪܡܒܩܐ n.m. (cf. ↓ ܩܪܡܣܝܬܐ) **a type of garment** (↓ ܠܘܪܡܣܢܩܐ) *BBah* 768:19 [expl. as ↓ ܢܩܒܘܬܐ]; 1451:10; ܩܘܪܡܣܢܩܐ *BAli1* 4006a [same as ↓ ܢܩܒܘܬܐ] [P. 697]

ܩܘܪܢܕܐ (ܩܘܪܝܢܕܐ) n. (cf. perh. ↓ ܩܘܪܝܬܢܐ) **cup** ܩܘܪܢܕܐ ܕܐܬܡܠܝ *MiS* 655b:3; *BBah* 1755:12 [expl. as ↓ ܐܣܩܦܐ

mng. 1; cf. ܩܘܪܢܒܐ *ib.* 1754:3; expl. as قَعْب شَبّبَة cup of alum, القعبة الكبيرة] [P. 698]

ܩܘܪܢܝܬܐ n.f. (JBA קוּרְנִיתָא thyme DJBA 1003; cf. Akk *qurnû* a plant CAD Q 319) **1. oregano, wild marjoram** (*origanum*) **a.** alone *AS4* 39:2; *Med* 50:10; *Nat* 44:1; *BhGr* 26:7; **b.** w. ܕܛܘܪܐ *Geop* 111:27 [same as ↓ ܐܣܦܘܕܠܘܣ]; *BBah* 289:5 [expl. of ܐܪܝܓܢܘܢ]; **2. pennyroyal** (*Mentha pulegium L*) *GalSimp* 255:7 [expl. of ܓܠܐܟܘܢ γλήχων]; **3.** w. ܕܢܗܪܐ **basil thyme** (*Calamintha officinalis*) *Geop* 51:7 (καλαμίνθη); *GalSimp* 275:1 [P. 697]

Pfl 329ff.; Flora 2:77.

ܩܘܪܢܣܐ n.m. (↓ √ܩܪܢܣ; JBA 1#קורנסא DJBA 1003, Ma קורנאסא MD 409, MH קוֹרְנָס MŠabK 12:1, LW 521) **1. hammer, mallet** ܐܪܥ ܒܩܘܪܢܣܐ *Is* 41:7 (H פַּטִּישׁ; cf. ES2 88:34); ܟܠܒܬܐ ܘܩܘܪܢܣܐ *Aristides* 13:17 (& tongs); *BAli1* 3010; pl.abs. ܢܬ̈ܟܬܐ ܕܡܬܐܪ̈ܥܝܢ ܒܟܠ ܩܘܪ̈ܢܣܝܢ cast images which are crushed with all mallets *IAB1* 401:3; det. ܩܘܪ̈ܢܣܝܗܘܢ ܕܒܢܥܐ ܕܐܬܬܢܝܦܘ ܥܠܝܗܘܢ *ESSerm4* 30:15 (to be bent over); **2. hammer blow** ܡܚܐ ܩܘܪ̈ܢܣܐ ܟܠܒ ܥܠ ܪܝܫܗ *JSB2* 109:19 [P. 698]

Mng. 2: GVG2 § 204eα.

ܩܘܪܒܥܬܐ n.f. (cf. ↓ ܩܘܒܥܐ) **large veil** ܩܘܪ̈ܒܥܬܐ ܡܚܡܩܝܢ ܗ̄ܘ̈ܝ *am7* 118:3; *EN* 20:v34 [expl. as المقنعة الكبيرة]; *BBah* 1755:18 [expl. as ܦܣܬܐ ܗ̄ܝ ܪܒܬܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܥܠ ܪܝܫܐ. ܘܡܬܡܛܝܐ ܥܕܡܐ ܠܒܝܬ ܟܬ̈ܦܬܐ] [P. 698]

ܩܘܪܢܬܝܐ adj. **Corinthian** ↓ ܢܚܫܐ ܩܘܪܢܬܝܐ

ܩܘܪܣܘܪ* n.m. (< Lat *cursor*) **runner** ܢܦܩ ܕܝܢ ܩܘܪ{ܩ}ܣܘܪ *StSyr2* 3:2 [P. 699]

The orthography with *qof* occurs several more times in this text [e.g. 3:5; 3:8].

ܩܘܪܟܐ n.m. **1. bag, wallet** ܐܦܩ ܡܢ ܩܘܪܟܗ ܙܘ̈ܙܐ *Chrmin* 243:18 = *MiS* 474a:6 = *Bhce1* 315:13; *BAli1* 4179 [expl. as ↓ ܠܒܓܪܦܐ]; *EN* 39:v88 [expl. as خلاة]; **2. sack** *BBah* 791:1 [same as ↓ ܠܒܓܪܦܐ]; **3. basin** ܒܩܘܪܟܐ ܡܫ̈ܝܐ ܗܘ ܡܟܒܫ ܐܟܒܪ ܠܡܟܒܪܬܐ *Geop* 85:16; **4. muzzle** ܚܒܫܝܢ ܩܘܪܟܐ ܒܢܝܥܗ *Bhce3* 97:5 [P. 699]

ܩܘܪܦܐ n.m. (↓ √ܩܪܦ) **home born slave** pl. *BBah* 1756:3 [expl. as ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܐ] [P. 699]

ܩܘܪܣܠܐ n.m. (perh. cogn. ↓ ܦܪܣܘܟܐ; JBA קַרְסוּלָא, קרצולא DJBA 1045) **1. ankle bone a.** general ܢܘܚܘܢ ܩܘܪ̈ܣܠܝ *2Sm* 22:37 // *Ps* 18:37; ܢܫ̈ܬܐ ܕܢܣܬܡ ܒܒܡܐ ܠܩܘܪ̈ܣܠܐ *ES2* 25:40; ܩܘܪ̈ܣܠܝ ܐܬܡܠܝܘ ܙܘܥܬܐ *Philox1* 207:9 (trembling); ܕܢܫܪܐ ܬܟ̈ܠܝܗܘܢ ܡܢ ܩܘܪ̈ܣܠܝܗܘܢ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ *MP* 35:13 (to free); ܢܩܒ ܩܘܪ̈ܣܠܝ ܩܛ̈ܘܠܐ ܕܐܒܘܗܝ he bored holes in the ankle bones of his father's killers *Bhchr* 223:12; **b.** portion of beehive ܪܣܘ ܥܠ ܩܘܪ̈ܣܠܐ. ܘܒܟܒ̈ܡܝܢ ܕܒܥܐ *Med* 579:10 (to sprinkle); **2.** in phrase ܩܘܪܣܠܐ ܕܕܪܥܐ **wrist** *Ming1* 14:v40; *Sing* 28:4 [P. 700]

GVG1 395 [n. fnd.].

ܩܘܪ̈ܣܠܐ n.m.pl. (TA קָרְסוֹלִין TJ Is 34:13, ModArab قُرِّيص Feghali, Kf Ab 32³) **nettles** ܩܘܪ̈ܣܠܐ ܕܒܒܘܪܐ *ZM2* 174:9 (of grain) = *MiS* 309a:17; *ZM2* 194:2 [P. 700]

Hoffm, Ssp 3:295.

ܩܘܪ̈ܣܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܣ) **fiber** ܩܘܪ̈ܣܬܐ ܐܘܟ̈ܡܬܐ ܕܡܬܩܢ ܠܒܘܢܐ *BBah* 144:27 [P. 699]

Löw, LW 522 [diff. etym.].

ܩܘܪܩܐ n.m. (< κίρκος) **camel's nose ring** *EN* 41:v35 [expl. as برة]; ܩܘܪܩ{ܣ}ܐ ܕܦܓܘܕܬܐ *BBah* 1757:6 (of bridle) [P. 700]

ܩܘܪܩܘܢܝܠܘ n.pl. (< κροκόνιλοι [cf. du Cange (n. fnd.) = κροκόδειλοι]) **crocodiles** ܚܝ̈ܘܬܐ ܩܘܪ̈ܩܘܢܝܠܘ *BhebJerPraef* 1:6 [P. 700]

ܩܘܪܩܠܐ n.m. ↓ ܩܘܪܠܐ [P. 700]

ܩܘܪܩܡܐ, ܩܘܪܩܡܬܐ n.m./f. (< Lat *cucumis*; ↓ ܩܘܩܡܐ) **1. pot** *BAli1* 5729 [expl. of ↓ ܓܒܝܥܬܐ]; *BBah* 1055:14; **2. part of rein** *EN* 40:v6 [expl. as جكمة]; *BBah* 1757:6 [but v. ↓ ܩܘܪܩܐ] [P. 700]

ܩܘܪܩܪܐ n.m. (JBA קור קור DJBA 1003) **1. rumbling** ܩܘܪܩܪ̈ܐ ܐܝܬ ܒܟܪܣܗ *BhLSt* 61:15 (of stomach); **2. clucking** ܩܘܪܩܪܐ

ܕܬܪܢܓܠܬܐ *EN* 46:v42 [expl. as قوقاة الدجاجة of hens]; *BBah* 1757:5 [expl. as صوت الدجاجة] [P. 701]

The phrase ܦܠܘܛܐ ܕܩܘܪܩܪ̈ܐ *BhLSt* 61:11 is most likely an interpolation from ib. 15.

ܩܘܪܩܫܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܫ) **1. shaking** ܩܘܪܩܫܐ ܕܓܦܝ̈ܗܘܢ *IAB1* 656:19 (of wings); ܢܗܘܐ ܡܠܐ ܒܝܕ ܩܘܪܩܫܐ *AS4* 61:27; **2. crash** cs. ܩܘܪܩܫ ܪܘܚܐ *AL* 58II:v269; ܩܘܪܩܫ ܡܚܠ̈ܘܗܝ *JSB2* 40:5 [P. 701]

ܩܘܪܪ vb. (↓ √ܩܪܪ) **Quad. to cool** ܢܩܘܪܪ ܠܝ ܠܫܢܝ *LkS* 16:24; ܥܠ ܩܘܪܪ ܘܐܣܝܟܝ (the fervor of mercy) entered, cooled, and healed you *ESVirg* 92:25; ܡܩܘܪ̈ܪܢܐ *AS* 142:21 [type of winds]; *GalSimp* 242b:20 (ψύχων); ܗ̇ܢܝܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܢ̈ܝܢ ܕܡܩܘܪ̈ܪܢܘܗܝ ܠܫܚܝܡܘܬܐ *Med* 20:7; ܗܢܐ ܢܩܘܪܪ ܘܢܪܛܒ ܡܢ ܠܬܚܬ *ThbK1* 37:10; ܒܪܝܐ ܡܩܘܪ̈ܪܢܐ extreme cold *Bhadsment*² 147:10

QuadRef. to be cooled [= ܐܬܒܐܫ] ܐܬܒܐܫ ܦܓܪܐ ܘܐܬܩܘܪܪ *ES1* 439:24 (to become sick); ܕܠܐ ܬܬܩܘܪܪ ܠܚܡܝܡܘܬܐ ܕܢܘܪܐ ܗ̇ܘ *Ath* 29:3; ܟܠ ܡܐ ܕܡܬܩܘܪܪ ܕܢܫܬܚܢ ܙܕܩ anything which is cooled should be reheated *HippAph* 21:7; ܡܬܩܘܪܪ ܐܐܪ *Kays* 240:8; ܡܬܩܘܪܪ ܒܦܪܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Act14congr2* 152¹:11 [P. 689]

ܩܘܪ̈ܪܐ n.m. (↓ √ܩܪܪ; cf. JPA קרור DJPA 504) **severe cold, chill** *GalSimp* 242b:19 (κατάῤῥους, κορύζη); ܕܩܘܪ̈ܪܐ ܘܕܚܢܘܫܘܬܐ of chill and of hoarseness *Med* 8:14 [sickness]; *BBah* 1757:13 [expl. as بريد] [P. 689]

ܩܘܪܫܐ, abs. ܩܘܪܫ n.m. (↓ √1#ܩܪܫ; Ma קורשא MD 410) **1. coldness, cold** abs. ܒܣܬܘܐ ܕܩܘܪܫ ܡܢ ܓܪܒܝܐ ܘܒܕܡܐܠܬܠܬ ܥܩ̈ܪܝܢ *EbMai10* 290a:12 ܡܢ ܙܪܝܦܬܐ ܩܘܪܫܐ *Job* 37:9 (H קָרָה; from violent rain); *Act* 28:2; ܩܘܪܫܐ ܕܡܫܠܚ ܥܠ ܐܝ̈ܠܢܝܢ *ESNat* 28:7 [of leaves]; ܚܘܡܐ ܘܩܘܪܫܐ *Philox1* 579:6; ܩܝܛܐ ܘܩܘܪܫܐ *PsC* 72:18; ܒܬܠܓܐ ܘܒܩܘܪܫܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *JohEphLES* 131:2; **2. first milk** *BBah* 168:7 [same as ↓ ܫܘܦܐ]; 925:14 [P. 701]

ܩܘܪܫܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܫ) **making cold** ܩܘܪܫܐ ܕܬܒ̈ܢܐ *JSB5* 126:16 (of straw) [P. 702]

ܩܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܪ) **cold** cs. only in phrase ܩܘܪܬ ܪܘܚܐ **inward joy, delight** (MH קוֹרַת רוּחַ MAvK 4:17; J 1342) ܗܕܐ ܩܘܪܬ ܪܘܚܐ ܗܘܬ ܠܝ *Spic* 43:5; ܟܗܡ ܩܘܪܬ ܪܘܚܐ *ESL3* 97:28 (our thirst); *Clr* 155:3; *BBah* 1757:21 [expl. as ↓ ܒܘܝܐܐ consolation] [P. 689]

ܩܘܪܬܘܪ n. ↓ ܩܘܪܛܘܪ [P. 702]

ܩܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܩܫܝ; CPA ܩܘܫܝ LSp 186) **1. hardness** cs. ܩܘܫܝ ܠܒܐ *ESGE* 140:14; det. ܩܘܫܝܐ ܦܠܝܐܐ ܕܪܢܝܢܐ *TB* 102:28; **2.** gramm. **hardness of letters** ܕܩܘܫܝܗ̇ ܘܪܘܟܟܗ̇ *EṢSy* 16:5 [of letter ܦ]; etc. [P. 703]

Mng. 2: N, SG §§ 23–25; Moberg, Term 92*.

ܩܘܫܪܐ n.m. (cf. ↓ ܠܩܘܫܪܐ) **corpse** ܩܘܫܪܐ ܕܫܕܝܢ ܒܐܪܥܐ *ES2* 335:49 [P. 703]

Schulth, ZA 24 (1910) 49.

1# ܩܘܫܬܐ n.m./f. (dissim. < ܩܘܫܛܐ*; ↓ ܒܩܘܫܬ, ܩܘܫܬܢܐ, ܩܘܫܬܢܐܝܬ, ܩܘܫܬܢ̈ܝܐ; JBA 1#קוּשְׁטָא DJBA 1003, Ma כושטא MD 209) **1. truth** ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ *Joh* 6:32; ܫܪܪܐ ܘܩܘܫܬܐ *ES1* 433:4; *VRabb* 180:5; **2. faith** ܥܒܕ ܐܢܬ ܛܝܒܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ *Gn* 24:14 (H אֱמֶת); 32:11; ܐܠܗܐ ܕܩܘܫܬܐ *Ps* 31:6; ܒܩܘܫܬܟ ܫܬܘܩ ܐܢܘܢ *ib.* 54:7; ܬܬܠ ܩܘܫܬܐ ܠܝܥܩܘܒ *Mi* 7:20 [P. 704]

Nöld, NB 132⁷; idem, SG § 86 (f.).

ܕܟܠ ܩܘܫܬ, ܕܠܩܘܫܬ, ܒܩܘܫܬ- adv. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ; CPA ܒܩܘܫܛ LSp 185) **in truth a.** ܕܠܩܘܫܬ: ܗܘ ܓܒܪ ܗܘܐ ܕܠܩܘܫܬ *ESHaer* 145:5; ܦܪ̈ܝܣܐ ܘܡܦ̈ܝܣܬܐ ܕܠܩܘܫܬ *IAB1* 202:12; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܩܘܫܬ *Jul* 103:10; **b.** ܒܩܘܫܬ: ܕܒ ܒܩܘܫܬ *ib.* 161:10; *BO3/1* 91b:7; *ThMarg1* 63:6 [n. fnd.]; **c.** ܕܟܠ ܩܘܫܬ: ܠܐ ܒܢܫܐ ܠܓܒܪ ܐܢܬ، ܘܐܦܠܐ ܠܟܢܐ ܕܟܠ ܩܘܫܬ *IA2* 344:v1764 [Var: ܕܠܩܘܫܬ] [P. 704]

N, SG § 155A.

2# ܩܘܫܬܐ n.f. (JBA קוּשְׁתָּא, 2#קוּשְׁטָא DJBA 1004, MH² קושט J 1344; earlier MH כּוֹשֶׁת MUqṣK 3:5) **spiral ginger** (*Costus speciosus*) *Geop* 87:8; *GalSimp* 278:5 [expl. of ↓ ܩܘܣܛܘܣ] [P. 704]

Pfl 357; Flora 1:391; Nöld, NB 132⁷.

ܩܘܫܬܢܐ adj. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ) **true** ܡܠܦܢܐ ܩܘܫܬܢܐ *GWG* 19:10 [P. 704]

ܩܘܫܬܢܐܝܬ, ܠܩܘܫܬܢܐܝܬ adv. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ) **truly, accurately** ܬܒܥ ܡܢܗ ܬܒܥܬܗ ܩܘܫܬܢܐܝܬ *KwDW* 391:11 (vengeance); ܠܗܘ ܡܐ ܕܗܘܐ ܡܥܗܕܐ ܠܩܘܫܬܢܐܝܬ it recounts what happened in an accurate manner *Métr* 10:12 [P. 704]

ܩܘܫܬܝܢܐ adj. (↓ 1#ܩܘܫܬܐ) **true** *Off* 129:8; ܡܫܡܫܢܐ ܩܘܫܬܝܢܐ *KwDW* 131:9; *BO3/1* 310a:41; ܝܕܘܥܬܢܐ ܩܘܫܬܝܢܐ *BhKJ* 92:10 (initiate) [P. 704]

ܩܘܬܪ n.m. (cf. ↓ ܩܘܬܪ ܠܒܓܪܐ, ܩܝܐ) **1. spider** *BBah* 1758:7 [expl. as ↓ ܠܒܓܪ]; **2. spider's web** *ib.* 1758:7 [expl. as ↓ ܢܘܠܐ ܕܠܒܓܪ mng. 4] [P. 656]

ܩܘܬܩܬܐ n.m. (↓ √ܩܬܩܬ) **laughing** ܠܚܝܫ ܒܩܘܬܩܬܐ *Bhchr* 346:23; *EN* 45:v33 [expl. as قهقهة] [P. 705]

ܩܘܬܪܣܐ n.m. (↓ √ܩܬܪܣ) **removal** *BO3/1* 434b:40; ܡܢܬ ܒܬܪ ܬܠܬ ܥܬܝܡ ܕܩܘܬܪܣܐ *Bhce3* 97:8 [P. 705]

ܩܙ n. (< Arab قزّ; ↓ ܩܙܙܐ) **silk** *BBah* 372:8 [expl. as ܢܝܪܐ ܐܝܬܘܗ<ܝ> ܕܗܘܐ ܡܢ ܬܘܠܥܐ. ܘܕܒܫܐ ܠܐܐܪ] [P. 656]

Lag, Mitt2 242ff.

ܩܙܘ n. **various birds which sing well** *BBah* 1758:24 [expl. as ܦܪܚܬܐ ܙܡܪܬܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܡܒܣܡܬܐ ܒܥܘܦܪܐ ܕܟܠ ܠܚܢܝܢ] [P. 656]

ܩܙܘܦܪܐ n.m. **sea urchin** (*echinus*) *BBah* 1758:17 [expl. as قُنْفُذ] [P. 656]

ܩܙܙ vb. (cf. ↓ √ܩܘܙ) **Etpa.** ܐܬܩܙܙ **to cringe from, have an aversion to** ܐܬܩܙܙ ܡܢ ܠܛܡܐܘܬܐ *BhGr* 97:17 (impurity) [P. 656]

ܩܙܙܐ n.m. (*qattāl*-form < ↓ ܩܙ) **silk weaver** *Chran2* 120:18 [in list of artisans] [P. 656]

ܩܙܒܘܠܐ n.m. (↓ ܩܙܒܬܐ) **jug with narrow neck and unobstructed opening** *BBah* 1758:18 [expl. as ܒܛܘܬܐ ܐܠܝܨܬ ܓܘܪܐ ܘܦܬܝܚܬ ܦܘܡܐ] [P. 656]

ܩܙܒܬܐ n.f. (↓ ܩܙܒܘܠܐ) **small jug** *BBah* 1758:23 [expl. as ↓ ܩܡܩܘܡܐ] [P. 656]

ܩܙܩܙܐ n.pl. (JPA קוזקוזה DJPA 478) **cups** *BBah* 1758:20 [expl. as ↓ ܟ̈ܣܐ pl.] [P. 656]

ܩܚܛ vb. **Etpe. (uncertain)** ܐܬܩܚܛ *BBah* 340:20 [expl. as ظُفِرَ?] [P. 656]

ܩܚܩܚ vb. (onom.; ↓ ܩܚܩܚܢܐ; cf. ↓ ܩܬܢܐ, √ܩܬܩܬ) **Quad. to laugh** BAli in *PSm* 3570

QuadRef. to babble (of water) ܡܬܩܚܩܚܝܢ *BAli1* 7368 [expl. as ܡ̈ܝܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܡܢ ܕܗܡܝܢ ܩܠܐ ܒܡܪܕܝܬܗܘܢ]; *BBah* 1725:2 [P. 656]

ܩܛܐ n. (↓ ܩܐܛܐ) **sea monster, whale** ܦܘܡܗ ܕܩܛܐ *ThMarg1* 159:7 [P. 657]

ܩܛܐ, ܩܛܘ, pl. ܩ̈ܛܐ n.m. (↓ ܩܛܘܢܐ, ܩܛܘܢܬܐ; Arab قِطّ Wehr 77, Gr κάττα) **cat** *ThMarg1* 394:6; ܩܛܘ *JohEphB* 122:14; *KwD*² 55:20; *Bhchr* 170:17 [n. fnd.]; *BhNom* 188:1; pl. ܩ̈ܛܐ *Bhchr* 285:20; ܐܪܒܐ ܕܩܛܘܢܬܐ *ES1* 350:22 [expl. of ܠܘܬ ܫܥܠܒ̈ܐ 1Sm 9:4 (Pš: ܐܪܒܐ)]; *KwD*² 181:7; ܩܛܘܢܬܐ ܒܝܬܝܬܐ *SB* 146:19; *MiS* 372b:27 [P. 656]

Lag, GA 80, no. 204; Hübsch, AG 307, no. 51.

ܩܛܐ n.m. (hapl. < ܩܬܛܐ* καθετός; cf. ↓ ܩܐܬܝܛܘܣ) **plumb line, plum** ܐܪܕܘܠܐ ܠܝܬ ܡܢܗ ܫܘܠܐ ܦܘܢܝܬܐ ܘܩܛܐ *Arist1Sy* 35:23; *BBah* 1553:7 [P. 656]

ܩܛܐܒܐܣ̈ܝܐ n.pl. (< καταβασίαι) **the *irmos* that is sung at the end of an Ode by the choir** *SBBA1899* 506:29 [P. 657]

SUGMS 222.

ܩܛܐܦܢ n.m. (< Arm *katapan*) **prince of Armenians in Melitene** ܩܐܛܐܦܢ ܕܡܠܝܛܝܢܝ *MiS* 575a:4; 590b:13 = ܐܡܝܪ ܒܗ̇ ܩܛܐܦܢ *Bhchr* 267:24 [P. 657]

A. Thumb, ByZ 9 (1900) 425; A. N. Jannaris, ib. 10 (1901) 204–207; Hübsch, ZDMG 38 (1884) 432.

ܩܛܐܡܘܢܘܢ adv. (< κατὰ μόνον) **alone** ܢܫܬܩܠܘܢ ܬܠܬܝܗܘܢ ܩܛܐܡܘܢܘܢ the three of them should be taken individually *am4* 282:18 [P. 659]

ܩܛܒ vb. **Pa. 1. to contend** *BAli1* 6564 [expl. as ↓ √ܠܪܙ etpa.]; **2.** pass.part. ܡܩܛܒ

rapid, swift *BBah* 1725:10 [expl. as ↓ √ܓܪܝ etpa.] [P. 657]

ܩܛܒܝܒܙܘܢ, ܩܛܐܒܝܒܙܘܢ n. (< καταβιβάζων) astron. **descending node of zodiac** *IS* 106:10 [expl. as ܪܦܟܘܢ ܐܣܝܪܐ ܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ]; *Med* 483:21; *Kays* 194:1 [expl. of ܩܛܪܬܐ ܕܕܘܢܒܗ ܕܬܢܝܢܐ]; ܗܦܘܟܝ ܕܐܢܐܒܝܒܙܘܢ ܘܩܛܐܒܝܒܙܘܢ position of ascension and descent SbŠ in *JAP9/13(1899)* 247:4 [expl. as ܦܬܝܐ ܕܣܗܪܐ moon's latitude]; ܩܛܪ̈ܬܐ ܕܐܢܐܒܝܒܙܘܢ ܘܩܛܐܒܝܒܙܘܢ ascending and descending modes *Bhadsment*² 31:2; *BBah* 1692:3 [expl. as ↓ ܓܙܝܢܬܐ, ܕܘܢܒܗ ܕܬܢܝܢܐ (of constellation Draco)] [P. 657]

ܩܛܓܘܪܝܐ, ܩܛܝܓܘܪܝܐ *ThbK2* 15:12, pl. ܩܛܐܓܘܪ̈ܝܣ, ܩܛܓܘܪ̈ܝܘܣ, ܩܛܝܓܘܪ̈ܝܘܣ *Bab* 294:34; ܩܛܓܪ̈ܝܐ *ThbK2* 9:26 n.m. (< κατηγορία; ↓ √ܩܛܓܪ; JPA קטיגורייה DJPA 485, MH² קטיגוריא DGLLT 180) **1. accusation** ܩܛܓܘܪܝܐ ܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Spic* 42:3; ܟܠܗܘܢ ܩܛܐܓܘܪ̈ܝܐܣ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܗ *StSin5* 4:11; **2. category a.** general ܐܝܣܓܘܓܝ ܘܩܛܐܓܘܪ̈ܝܐܣ *Bhce3* 477:1 [contents of Bheb's ܟܬܒܐ ܕܒܒ̈ܬܐ]; ܒܬܪ ܩܛܓܘܪ̈ܝܣ *BhGr2* 1:18; *Hebr9* 168:v1; **b.** esp. pl. **Categories** (of Aristotle) ܩܛܐܓܘܪ̈ܝܣ ܕܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ *herm* 17:26; ܩܛܓܘܪ̈ܝܘܣ ܟܬܒܐ ܗܘ ܕܩܘܕܡ ܗܘܐ *ib.* 67:10 [P. 657]

Mng. 2b: glherm 206

ܩܛܓܘܪܝܩܘܣ, ܩܛܓܘܪܝܩܝܐ adj. (< κατηγορικός; ↓ √ܩܛܓܪ) **categorical** (syllogism) ܩܛܓܘܪܝܩܘܣ *herm* 84:17; ܣܘܠܓܝܣܡܘܣ ܩܛܓܘܪܝܩܝܐ *CatWr3* 1160b:17; *BhGr* 168:8 [P. 657]

Glherm 206.

ܩܛܓܪ vb. (denom. < ↓ ܩܰܛܓܪܳܢܽܘܬܳܐ [v. ↓ √ܩܛܪܓ, w. metath. which appears so in most old mss.]) **Quad. to accuse** ܡܢ ܩܛܓܪܢܘܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ. ܟܕ ܩܛܓܪ ܗܘܐ ܠܗܢܐ. ܗܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪܘܢ ܩܛܓܪ ܠ ܐܡܪܝܢ *BhGr* 47:1
QuadRef. to be accused ܗܘ ܕܠܘܩܒܠ ܦܫܝܛܐ ܡܬܩܛܓܪ one who is accused by a simple person *ThbK1* 56:10; 61:15; *BBah* 1200:12 [P. 657]

ܩܛܓܪܦܐ, ܩܛܓܪܦܝ n. (< καταγραφή) **conveyance, transfer by deed** ܐܢ ܢܟܬܘܒ ܠܒܪܐ ܠܐܢܫ … ܩܛܓܪܦܐ ܒܟܬܒܐ *SRRechtsb* 46:1; ܐܪܡܝܘ ܐܚܐ ܒܩܛܓܪܦܝ *NarsJos* 104:4 [P. 657]

ܩܛܕܝܩܐ n. (< καταδίκη; JPA קטדיקי DJPA 485, MH² קטאדיקי DGLLT 176ff.) **1. penalty**, in phrases **to pay a penalty a.** ܝܗܒ ܩܛܕܝܩܐ *StScNis* 85:3; ܗܘ ܢܬܠ ܩܛܕܝܩܐ ܙܘ̈ܙܐ ܚܡܫܝܢ ܐܣܬܪ̈ܝܢ *ib.* 93:4; **b.** ܦܪܥ ܩܛܕܝܩܐ *Jšddev1* 37:15; *ZDMG44* 392:9 [n. fnd.]; **2.** pl. ܩܛܕ̈ܝܩܣ **judgment, condemnation** ܩܛܕ̈ܝܩܣ ܕܗܪ̈ܣܝܢܐ *Philox1* 218:1 (of crimes); ܩܡ ܥܠ ܢܦܫܗ ܩܛܕܝܩܐ *am7* 69:10; ܩܛ{ܪ}<ܕ>ܝܩܐ *BBah* 1768:9 [expl. as ܬܘܒ, ܡܕܡ ܕܒܚܘܪܢܐ] [P. 657]

ܩܛܕܪܡܘܣ, ܩܛܐܕܪܡܘܣ, ܩܐܕܪܡܘܣ n. (< κατάδρομος) **1. stadium** ܗܢܘ ܩܛܐܕܪܡܘܣ *AS* 205:2 [where games were held]; **2. race course** ܐܕܡ ܘܚܘܐ ܢܚܬܘ ܒܩܛܕܪܡܘܣ ܕܪܘܚܐ ܥܠ ܠܛܘ̈ܪܝ, ܦܪܕܝܣܐ *SchRi* 41:11 = *Chran1* 31:12; **3. catapult** ܡܢܓܢܝܩܘܢ ܪܒܬܐ ܕܡܫܕܝܐ ܬܩܘܦܐ … ܕܡܬܩܪܐ ܩܛܐܕܪܡܘܣ *Chran1* 201:11 = *MiS* 331a:31 [P. 657]

ܩܶܛܳܘ n. **flax** ܒܙܪܐ ܕܩܛܘ (oil pressed out of) linseed *Med* 577:11; *ON* 95:2 [expl. of ↓ ܟܶܬܳܢܳܐ] [P. 658]

ܩܛܘܒܠܐ n. **(uncertain)** JE in *MerxSy* 84:6 [P. 657]

ܩܳܛܽܘܠܳܐ adj., n.m. (↓ √ܩܛܠ; TA קָטוֹל TO Nm 35:31, TW 2:353, CPA ܩܛܘܠ LSp 178) **1. murderous, lethal** ܡܪܬܐ ܩܛܘܠܬܐ *ESRef1ER* 48:6 (poison); ܡܘܬܐ ܩܛܘܠܐ *am3* 421:14; f. ܩܳܛܽܘܠܳܬܳܐ ܐܶܡ̈ܗܳܬܳܐ *Card* 45:26 (mothers); pl. ܚܰܝ̈ܘܳܬܳܐ ܩܳܛܽܘ̈ܠܳܬܳܐ *Macc* 108:3; ܐܝ̈ܕܝܐ ܩܳܛܽܘ̈ܠܝܳܬܳܐ *SevVit* 24:10; **2.** n.m. **murderer** ܟܠ ܩܛܘܠܐ <ܕ>ܩܐܝܢ *Gn* 4:15 (H הֹרֵג); ܐܘܒܕ ܠܩܛܘ̈ܠܐ ܗܢܘܢ *Mt* 22:7; *Act* 22:20; *ES2* 113:32; *asd* 31:4; *Bhce1* 241:17 [P. 658]

N, SG § 71, Rem. 3 (f.pl.).

ܩܳܛܽܘܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܠ) **1. homicide, murder** cs. ܩܛܘܠܘܬ ܓܒܪܐ *Cyr*¹ 345:26; ܩܛܘܠܘܬ ܡܫܝܚܐ *Jšddev2* 82:13; det. ܠܐ

ܗܘܐ ܪܗܛ ܚܪܝܢܐܝܬ ܒܡܥܪ̈ܟܐ ܕܩܛܘܠܘܬܐ *Narsai1Sy* 229:3 (savagely); **2. desire for slaughter** ܙܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܩܛܘܠܘܬܐ ܡܫܝܚܬ ܗܘܬ ܒܗܘܢ *Cyr*² 131:29 [P. 658]

ܩܛܘܠܝܣܛܐ n. (< κοτυλιστής; ↓ ܩܐܛܘܠܐ) **one who sells with a small measure** *Epiph* 47:v10 [expl. as ܐܝܠܝܢ ܕܡܙܒܢܝܢ ܒܟܝܠܐ ܙܥܘܪܐ] [P. 658]

ܩܛܘܿܢܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܢ; Yemen. Arab كُتَّن Nöld, LZBL 1884, 1426) **bug** ↓ ܒܪ̈ ܩܛܘܿܢܳܐ, ܙ̈ܢܰܒ ܩܛܘܿܢܳܐ [P. 659]

Löw, ZDMG 70 (1916) 526.

ܩܛܘܿܢܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܢ) **road, path** ܫܒܝܠܐ ܘܩܛܘܢܐ ܕܒܗ ܪܕܐ *ES1* 127:6 [astron. usage; incorr. voc. ܩܛܘܿܢܳܐ]; *BBah* 430:5 [expl. as ܦܠܛܝܬܐ ܙܥܘܪܐ]; 1761:13 [P. 659]

ܩܛܘܿܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܛܳܐ) **small cat** ܡܟܝܬܝܢ ܗܘܘ ܬܒܥ ܩܛܘܢܐ *ChrPsD2* 316:16; *Bhchr* 254:3 [P. 657]

ܩܛܘܿܢܬܳܐ, ܩܛܘܿܣܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܛܳܐ) **small cat** *BBah* 1761:1 [expl. as سنّور صغير]; ܩܛܘܿܣܬܳܐ *ib.* 1761¹ [expl. as ܫܘܢܪܬܐ] [P. 657]

ܩܛܘܿܒܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܒ) **1. blockage, obstruction** ܩܛܘܒܐ ܠܐܘܪܚܬܐ *ChrPsD2* 287:27; **2.** in adv. phrase ܕܠܐ ܩܛܘܿܒܳܐ **unceasingly** ܦܠܚܝܢ ܗܠܝܢ ܒܟܠܝܢ ܕܠܐ ܩܛܘܒܐ ܟܠܗ ܝܘܡܐ *ib.* 183:19; 185:12 [perh. read: ܡܦܣܩܐ] [P. 660]

ܩܛܘܿܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܒ) **blockage** ܩܛܘܒܬܐ ܕܐܘܪܚܬܐ *ChrPsD2* 333:25 (of right of way) [P. 660]

ܩܛܘܿܦܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ; TA קְטוֹפִין pl. TJ Jer 4:16) **grape harvester** ܩܛܘܦܐ ܐܬܘ ܥܠܝܟܝ *Jer* 49:9 (H בֹּצֵר; cf. ES2 155:6) [P. 661]

Seidel2 138.

ܩܛܘܪܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ) **1. blow, box** *BBah* 469:27 [expl. as ↓ ܠܒܛܘܪܐ mng. 2]; **2. entwining** ܩܛܘܪܐ ܕܡ̈ܠܐ *CatWr2* 494b:12 (of words) [P. 662]

ܩܛܘܿܬܳܐ, pl. ܩܛ̈ܝܐ, ܩܛ̈ܘܬܐ n.f. (↓ ܩܛܝܢܐ; JBA קטותא DJBA 1005; mng. 3: JBA קַטוּתָא דְחִיוְיָא DJBA 1005) **1. common cucumber** (*Cucmis chate L, Cucumis sativus L*) *GalSimp* 296:4 [expl. of ܣܝܩܘܣ σίκυς]; *Kays* 233:13; pl. ܩܛ̈ܝܐ *Nm* 11:5 [incorr. voc. ܩܛ̈ܝܐ *ib.* (ES1 256:12)]; *Afr* 312:2; *Geop* 10:17; ܩ<ܛ>ܝ{ܘ̈}ܐ *BhLSt* 117:11; ܩܛܘܬܐ *JohEphB* 337:4 **2.** w. ܕܒܪܐ **cucumber of the field** *GalSimp* 296:15; ܩܛܘܬܐ ܕ<ܕ>ܒܪܐ *Bhdeplantis* 12:8 (73); **3.** pl.cs. in phrase ܩܛ̈ܝ ܚܘܝܐ **colocynth** [lit. cucumbers of snake] *Geop* 44:30; 45:8; 91:10; 91:18; ܫܒܪ̈ܐ ܕܩܛ̈ܝ ܚܘܝܐ *4KgdHex* 4:39 (gl) (sprouts); *BBah* 1162:15; **4.** pl.cs. in phrase ܩܛ̈ܝ ܚܩܠܐ (ܚܩܠ) **cucumber of the field** *ES1* 530:29; *Geop* 4:20; *GalSimp* 296:5 [expl. of ܣܝܩܘ̈ܣ ܐܓܪܝܘܣ σίκυς ἄγριος]; *Med* 102:5; *BBah* 518:6; **5.** in phrase ܩܛܘܬܐ ܕܓܢ̈ܬܐ **garden cucumber** *BBah* 1762:2; pl. ܩܛ̈ܝܐ ܕܓܢ̈ܬܐ *EN* 49:v21 [P. 657]

Mng. 1: N, SG 93; Pfl 332; mng. 3: Bernst, ZDMG 3 (1849) 414; Flora 1:533; mngs. 3,4: Pfl 332; Flora 1:533.

ܩܛܝ vb. (↓ ܩܛܝܢܐ, √2#ܩܘܛܝ) **Pe. 1. to turn about, be moved in a circle a.** general ܟܕ ܩܛܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܪ ܒܪܘܟܗ ܕܚܘܕܪܐ while turning about in a circular fashion *Macc* 84:3 [on the torture wheel]; ܟܕ ܩܛܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܟܚܕܐ ܒܟܪ ܡܬܟܪܟܢܘܬܗ ܕܚܘܕܪܐ *PO4* 17:13 [on the torture wheel]; ܕܠܐ ܢܩܛܐ ܐܝܟ ܟܕ ܡܬܐܟܠܝܢ ܡܬ̈ܩܕܗܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *EinlPs* 17:8 (while being slandered); ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܠܡܥܪܒܐ ܩܛܝܢ *Jšddev1* 28:10 [planets]; ܡܬܓܠܝܬܐ ܠܡܩܒܠ ܡܥܪܒܐ ܗܝ ܩܛܝܐ *Kays* 209:21 [expl. as ܡܬܦܪܦܪܐ]; ܓܠܝܠܐ ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܢ ܕܩܛܐ *Med* 30:12 (s.t. round); **b.** in phrase ܩܳܛܝܳܐ ܡܶܠܚܳܐ ܥܰܠ ܪܺܝܫܶܗ salt is sprinkled on his head *ESSerm3* 15:v137; 15:v139; **2. to wander about** ܗܘ ܕܠܥܠܡ ܐܙܠܐ ܒܚܐܦܐ ܕܫܚܝܢܘܬܗ ܩܳܛܶܐ ܘܕܳܪܶܐ *Sahd* 95:15 (in vehement fury); ܗܢܘܢ ܕܩܛܝܢ ܒܐܬܪܘܬܐ *Bhchr* 572:7; *Bhcar* 27:3; ܘܐܝܟ ܒܛܝ̈ܠܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܗܐ ܩܛܝܢ ܒܐܬܪܘܬܐ they wander about the places like the idlers of the cities *Card* 114:16; ܩܛܐ ܒܩܘܪ̈ܝܗ ܗܢܝܢ *Sing* 23:3 (in villages); **3.** w. ܒܳܬܰܪ **to pursue after** ܢܗܘܐ ܩܛܐ ܒܬܪܗ *Rechtsb* 46:18; ܡܢ ܕܩܛܐ ܒܬܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܥܒܕ ܠܗ *MiS* 501a:16; **4.** w. acc. **to look through, examine** ܢܩܛܘܢ ܠܟܠܗܘܢ

ܒ̈ܬܐ ܕܛܠܘܠܐ ܘܕܡܛ̈ܠܬܐ *ThMarg1* 320:17 (monks' cells)

Af. to weary, fatigue *ES2* 474:19 [delete; v. ↓ √ܢܛܪ af.] [P. 657]

ܩܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ) **wandering about** ܒܗ ܒܩܛܪܐ ܕܐܣܝܪܘܬܐ ܡܛܠܝܐܐ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ ܠܗ *ChrPsD2* 213:18 (in exile) [P. 657]

ܩܛܒܳܐ n.m. (< Arab قُطْب) astron. **pole** *EN* 55:v68 [expl. as معدل النهار]; *BBah* 1763:10 [P. 657]

ܩܛܺܝܓܽܘܪܳܐ, ܩܛܐܓܽܘܪܳܐ, ܩܛܓܽܘܪܳܐ n.m. (< κατήγορος; ↓ √ܩܛܓܪ; cf. CPA ܩܛܝܓܘܪܘܣ CCPA2b 292, MH קָטֵיגוֹר MAvK 4:11, DGLLT 178ff.) **accuser** ܦܩܕܬ̇ ܠܩܛܓܘ̈ܪܘܗܝ ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܥܠܘܗܝ ܩܕܡܝܟ *Act* 23:30; *BalJos* 92:15; ܩܛܓܘܪܐ ܠܗ ܢܦܫܗ ܗܘܐ he became his own accuser *ECth* 198:1; *Jul* 121:23; ܐܝܟ ܕܐܡܣܘ ܬ̈ܒܥܐ ܕܠܗ ܩܛܓܘ̈ܪܘܗܝ *ZM1* 126:6; ܠܐ ܐܡܪܘ ܕ̈ܝܢܐ ܠܩܛܓܘ̈ܪܐ ܡܕܡ *JARS*³ 42:14 [P. 657]

ܩܛܺܝܓܽܘܪܽܘܬܳܐ, ܩܛܐܓܘܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܛܓܘܪܝܐ, ܩܛܓܘܪܝܘܣ, √ܩܛܓܪ) **accusation** ܩܛܓܘܪܘܬܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ *Act* 22:30; *Jul* 62:16; ܡܕܡ ܩܛܓܘܪܘܬܐ ܕܒܟܬܒܐ ܐܫܟܚܬ̇ ܠܘܩܒܠܗܘܢ *ThM* 37:2; ܗܠܝܢ ܕܡܬܠܥܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ ܩܛܓܘ̈ܪܘܬܐ *KwDW* 296:5 [P. 657]

ܩܛܝܛܘ̈ܪܣ n.pl. (< κτήτορες [lit. possessors]) **aristocratic landowners** *SAL1* 124:20; ܟܠܗܘܢ ܦܐ̈ܝܝ ܒܪܒܘܬܐ ܘܢܨܝ̈ܚܐ ܩܛܝܛܘ̈ܪܣ all the magnificent and distinguished landowners *ib.* 255:5 [P. 658]

ܩܛܝܟܘܡܢܝܢ* n.m.pl. (< κατηχουμένιον) **part of the church reserved for women** ܩܛܝܟܘܡܢܝܢ ܬ̈ܠܬܐ ܕܒܢ̈ܬܐ *JohEphLES* 336:8 [text: ܩܛܝܟܘܡܠܝܢ] [P. 658, 848]

SUGMS 223.

ܩܛܝܟܝܣܝܣ n. (< κατήχησις) *catechesis*, **instruction for the** ***catechumeni*** ܦܘ̈ܩܕܢܘܗܝ ܘܩܛܝܟܝܣܝܣ ܕܝܠܗ *ZM2* 52:7; *PO2* 271:6 [P. 658]

SUGMS 223.

ܩܛܺܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܠ) **slaughter a.** general ܡܒܝܳܐܢܳܐ ܩܛܝܠܘܬܟ *Jul* 96:11 (to comfort); **b.** m. in phrase ܩܛܝܠܘܬܝ **my dead body** [lit. I, the killed one] *BalJos* 147:6; ܢܩܘܡ ܩܛܝܠܘܬܝ ܒܝܘܡܐ ܕܡܐܬܝܬܟ may I arise on the day of your coming *Šar* 60:23 = *am1* 118:13 [P. 658]

ܩܰܛܺܝܢܳܐ adj. (↓ √ܩܛܢ; JBA קְטִין DJBA 1005) **1. small** ܥܢܐ ܩܛܝܢܬܐ *Zech* 11:4 (H הֲרֵגָה; Var: ܩܛܝܠܬܐ); ܟܐܒܐ ܩܛܝܢܐ *ESNisB1* 30:9 (punishment); **2. narrow a.** doorway abs. ܩܛܝܢ ܬܪܥܐ *Mt* 7:14; ܬܪܥܐ ܕܡܒܝܠ ܠܢܘܚܡܐ ܩܛܝܢ ܗܘ *am2* 179:9; **b.** road, path abs. ܩܛܝܢܝܢ ܫܒܝ̈ܠܝܗܘܢ ܕܚܝ̈ܐ *Philox1* 542:17; det. ܐܘܪܚܐ ܐܠܝܨܬܐ ܘܩܛܝܢܬܐ *Ath* 53:20; **3. a. slender, thin** abs. ܫܒ̈ܠܝܢ ܩ̈ܛܝܢܝܢ *Gn* 41:6 (H דַּק); **b. delicate, fine, thin** ܢܫܒܗ ܦܫܝܐ ܘܩܛܝܢܐ *ESFidS* 31:v400 (net); *CatWr3* 1169a (sound) [n. fnd.]; ܩܛܝܢܐ ܘܡܟܝܟܐ *JBhSy* 14:14 [sound]; ܚܣܝܢܬܐ ܩܛܝܢܬܐ *WisSol* 7:22 (λεπτός; spirit); **4. keen sighted** ܥܝܢܐ ܩܛܝܢܬܐ *Cyr*² 88:29 (eye); **5. sharp, sagacious** abs. ܗܢܘܢ ܕܠܒܐ ܩܛܝܢܝܢ *EOE* 138:3; det. ܣܘܩܪܐܛܝܣ ܩܛܝܢܐ *ES2* 317:39; ܗܘܢܐ ܩܛܝܢܐ *Philox1* 464:13; *KwDW* 202:1 [P. 659]

Mng. 3b: Moberg, Term 88*.

ܩܰܛܺܝܢܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܩܛܢ) **1. with severity** ܡܛܠ ܕܩܛܝܢܐܝܬ ܥܐܠ ܥܠ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ because (the Devil) attacks people with severity *Afr* 289:15; **2. keenly** ܕܒܟܠ ܡܕܡ ܩܛܝܢܐܝܬ ܢܚܘܪ to look at all things keenly *ESRef1ER* 30:25; **3. accurately** ܩܛܝܢܐܝܬ ܥܠ ܢܛܘܦܐ ܕܢܦܩܘܕ ܐܝܟܢ *JSB1* 133:17; *ZM2* 161:1; ܐܝܟܢܐ ܕܚܐܪ ܩܛܝܢܐܝܬ *Muséon38* 118:7 [P. 659]

ܩܰܛܺܝܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܛܢ) **1. narrowness** ܗ̇، ܕܬ̈ܪܝܢ ܐܟܚܕܐ ܕܝܩܘܡܘܢ ܒܗ̇. ܠܐ ܡܣܦܩ ܗܘܐ ܡܛܠ ܩܛܝܢܘܬܗ̇ *ChrPsD1* 247:19 [of road]; **2. fineness** ܡܛܠ ܩܛܝܢܘܬܗ ܕܝܢ ܡܫܬܐ ܦܘܣܐ *GalSimp* 271:5 (λεπτομερεία; causes menstruation); **3. subtlety** ܩܛܝܢܘܬܐ ܕܡܠ̈ܝܗܘܢ *ESHaer* 92:11; ܩܛܝܢܘܬܐ ܕܡܠ̈ܝܗܘܢ ܣܪ̈ܝܩܬܐ *Bab* 112:14 (of empty words); *Philox1* 578:15; **4. sagacity** ܒܩܛܝܢܘܬܗ ܡܫܟܚ ܣܠܩ ܢܟܠܐ ܡܕܡ in his sagacity he can penetrate to seek something *JSSahd* 854:10 [P. 659]

ܩܛܝܢܪܐ n. perh. **acid** Ge in *MemLincei1885* 119 [P. 660]

ܩܛܝܢܬܐ, pl. ܩܛܝ̈ܢܬܐ *ThbK2* 151:3; ܩܛܝ̈ܢܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܢ) **1. minute** ܩܛܝ̈ܢܬܐ ܐܪ̈ܒܥ *Geop* 20:23ff.; ܠܡܢܝܢܐ ܡܢܝܬܐ ܐܬܦܠܓܬ ܠܩܛܝ̈ܢܬܐ ܐܫܬܝܢ *Kays* 193:11 [degree]; ܩܛܝ̈ܢܬܐ ܐܠ̈ܦܐ ܟܐ ܘܣ' 21,600 minutes *GeZA8* 18:17 [in 360 degrees of circle; ↓ ܣܦܘܣܦܘܣܛܐ]; *SimŠanql* 14:8; **2. cattle** ܕܙܒܠܐ ܕܩܛܝܢܬܐ for the rest (of the trees, manure) of cattle *Geop* 83:14; ܩܛܝܢܬܐ ܘܒܥܝܪܐ ܘܦܪ̈ܝܫܬܐ ܟܠܗ *ChrPsD2* 335:25; ܘܬܘܪ̈ܐ ܘܚܡܪ̈ܐ ܘܩܛܝ̈ܢܬܐ *Judchrdoc* 110:16 [P. 659, 848]

ܩܛܝܥܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ) **staff** BAli in *MartinSyr* 11:4 [P. 660]

ܩܛܝ̈ܥܬܐ n.f. (↓ ܩܛܝܥܬܐ) **tax imposed on fief** ܦܣܩܝܢ ܗܘܘ ܘܓܒܝܢ ܩܛܝ̈ܥܬܐ ܕܠܐ ܒܢܝܫܐ ܥܠ ܐܬܪܐ *ChrPsD2* 341:17 [P. 660]

ܩܛܝܥܬܐ n.f. (< Arab قطيعة Wehr 777) **fief, feudal estate** ܕܩܪ̈ܝܬܐ ܗܠܝܢ ܒܩܛܝܥܬܐ *ChrPsD2* 266:20 [P. 660]

ܩܛܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܦ) **plucking**, in phrase

- **ܩܛܝܦܘܬ ܪܘܚܐ** n.f.cs. (↓ ܪܘܚܐ) **despair** ܡܢ ܩܛܝܦܘܬ ܪܘܚܗ ܩܛܠ ܠܢܦܫܗ ܘܠܒ̈ܢܘܗܝ *Jšddev1* 35:20; *DionbṢcomt* 119:22 [P. 661]

ܩܛܝܦܬܐ n.f. (< Arab قَطِيفَة; JBA 1# קטיפתא DJBA 1006) **covering** *ON* 95:22 [expl. as ܢܡܘܪܬܐ ܕܟܬ̈ܢܐ] [P. 661]

ܩܛܝܪܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ; mng. 3: cf. JPA מְקַטַּר DJPA 326) **1. a. force, necessity (1)** general ܟܕ ܢܡܚܐ ܓܒܪܐ ܠܚܒܪܗ ܒܟܐܦܐ ܐܘ ܒܩܛܝܪܐ *Ex* 21:18 (H אֶגְרֹף); ܢܣܒܝܢ ܠܗܘܢ ܒܩܛܝܪܐ *Mi* 2:2; ܩܛܝܪܐ ܓܝܪ ܣܝܡ ܥܠܝ *1Cor* 9:16; ܗܘܐ ܩܛܝܪܐ ܕܕܚܠܬܐ constraint of fear came to pass (on a weak one) *ESRef1ER* 27:4; ܩܛܝܪܐ ܕܦܘܣܛܝܢܐ *Šar* 53:22; ܩܛܝܪܗ ܕܦܬܓܡܐ *TB* 39:25; **(2)** abs. in adv. phrase ܡܢ ܩܛܝܪ **by force** [↓ ܢܣܒ̇ܐ] ܪܚܡܗ̇ ܕܡܢ ܩܛܝܪ as being her beloved by force *Spic* 40:6 [Alexander Paris of Helen]; ܢܛܦܘܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܛܝܪ *JohEphB* 193:16; **(3)** in adv. phrase ܡܢ ܩܛܝܪܐ **with difficulty** ܢܦܫܐ ܕܦܓܪܗ ܡܢ ܩܛܝܪܐ ܒܐܬܐ ܗܘܐ *JohEphLES* 441:1; **b. violence, ferocity** ܠܩܛܝܪܗ ܡܬܪܟܢܐ ܕܒܪܢܫܐ (iron) is adapted by man's ferocity *ESVirg* 36:19; **c. power** ܩܛܝܪܗ ܕܡܠܟܐ *am3* 415:6; **2. blow, box** *BBah* 469:28 [expl. as ↓ ܠܘܦܪ̈ܐ mng. 2]; **3. a. congealed** abs. ܡܝ̈ܐ ܕܐܦ ܟܕ ܪܕܝܢ. ܐܦ ܟܕ ܩܛܝܪܝܢ *Nest* 22:7; **b. coagulated** ܚܠܒܐ ܩܛܝܪܐ *Bhchr* 177:6 (milk); **4.** cs. in phrase ܩܛܝܪ ܬܐܓܐ **crowned** *JSB2* 343:8; *JSB3* 756:20 [P. 662]

ܩܛܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܩܛܪ) **by force, of necessity** ܗܐ ܕܡ ܩܛܝܪܐܝܬ ܚܘܒܐ ܠܟܘܢ ܐܠ̣ܨ *ESHaer* 202:26 (love compelled you); ܫܥܒܕܬ ܐܢܘܢ ܕܚܠܬܗ ܩܛܝܪܐܝܬ *VRabb* 175:7 (fear compelled them); ܩܛܝܪܐܝܬ ܢܗܝܡܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ *Add* 34:20 [P. 663]

ܩܛܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **1. congealing** ܐܦ ܒܪܛܝܒܘܬܐ. ܐܦ ܒܩܛܝܪܘܬܐ *Nest* 22:8 [water]; **2. necessity, force** ܩܛܝܪܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܘܣ ܡܕܡܝܢܐ PsEus in *JSL5* 405:12 [P. 663]

ܩܛܝܪܢܐ adj., n.f (↓ √ܩܛܪ) **1. violent** ܪܘܚܐ ܬܝܡܢܐ ܩܛܝܪܢܐ *ExHex* 14:21; ܡܥܠܬܐ ܩܛܝܪܢܝܬܐ *BO3/1* 119a:46 (entrance); ܙܘܥܐ ܕܐܝܟ ܗܘ ܩܛܝܪܢܐ the movement which is violent *Bhchr* 134:21; **2.** gramm., n.f. **indicating force** ܩܛܝܪܢܝܬܐ *BhGr* 83:31 [of adverbial phrase; e.g. ܠܡܓܣܝܡ]; **3.** in phrase ܬܚܘ̇ܡܐ ܩܛܝܪ̈ܢܐ **necessary term** *glherm* 206 [P. 663]

Mng. 2: Moberg, Term 89*.

ܩܛܝܪ̈ܢܐ adj. (↓ √ܩܛܪ) **violent a.** adj. ܠܓܒܪܐ ܩܛܝܪܢܐ ܘܡܡܪܚܢܐ *ES1* 441:20 (& audacious); **b.** n.m. ܩܛܝܪ̈ܢܐ ܚܛܦܝܢ ܠܗ̇ *Mt* 11:12 (βιασταί; cited JohEphLES 269:2; Cyr¹ 260:11); ܩܛܝܪ̈ܢܐ ܕܪܕܫܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ *Bhcar* 171:11 (to trample) [P. 663]

ܩܛܝܪ̈ܢܐ adj. (↓ √ܩܛܪ) **strong, potent** abs. ܣܡܐ ܕܩܛܝܪ ܛܒ ܡܢ ܡܕܡܝܢܐ a medicine that is more potent than the previous one *Med* 386:4; det. ܣܡܟ ܐܝܕܐ ܩܛܝܪܢܝܐ *MiS* 358a:28 (ordination) [P. 663]

ܩܛܝܪܬܢ, **ܩܛܝܪܬܢܐ** adj. (↓ √ܩܛܪ) **forcible, violent a.** adj., abs. m. ܚܝܠܐ ܕܩܛܝܪܬܢ *Syn* 189:19 (force, compulsion); det. ܐܢܢܩܐ ܥܫܝ̈ܢܐ ܘܩܛܝܪ̈ܬܢܐ *ON* 103:15; **b.** n.m. ܐܢܢܩܐ ܐܚܪܬܐ ܕܩܛܝܪܬܢܐ another strong necessity *Syn* 154:2; 176:18 [P. 663]

ܩܛܝܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **force, compulsion** ܚܝܠܐ ܘܩܛܝܪܬܢܘܬܐ ܕܡܘ̈ܡܬܐ the force and compulsion of the oaths *SB* 100:20 [P. 663]

ܩܛܠ vb. (↓ ܩܘܛܠܐ, ܩܛܘܠܐ, ܩܛܘܠܘܬܐ, ܩܛܝܠܘܬܐ, ܩܛܠܐ, ܩܛܘܠ ܐܒܘܗܝ, ܩܛܘܠ ܕܐܒܐ, ܩܛܘܠ ܟܠܒܐ; JBA קטל DJBA 1006, Ma גטל MD 87; Pe., mng. 3: JBA קטל 1066, mng. 3, Ma גטל Gy 265:12; cf. Akk *dâku* G to cut down date palms AHw 152, mng. 4b) **Pe.** [*a/o*] **1. to kill** (people) ܩܡ ܩܐܝܢ ܥܠ ܗܒܝܠ ܐܚܘܗܝ ܘܩܛܠܗ *Gn* 4:8; *Lk* 12:4; ܢܣܬ ܕܢܩܛܘܠ ܗܘܐ ܩ̈ܠܝܣܗܘܢ ܘܡܟܐܒ̈ܝܗܘܢ *ESJul* 87:9 [of sun]; ܟܠܒܐ ܩܛܠ ܗܘܝܬ *Bal* 262:24; ܩ̈ܛܠܝ ܒܢܝ̈ܢܫܐ *Cyr*² 127:13; *JohEphB* 230:11; **2. to slaughter** (animals) ܩܛܘܠܘ ܬܘܪܐ *Lk* 15:23; 15:27; ܓܢܒܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܠܐ ܕܢܓܢܘܒ ܘܕܢܩܛܘܠ *Joh* 10:10; pass.part. ܬܘܪ̈ܝ ܘܡܦܛܡ̈ܝ ܩܛܝܠܝܢ *Mt* 22:4 (oxen); **3. to cut down** (trees) pass.part. ܐܪ̈ܙܐ ܩܛܝܠܝܢ *ThbK2* 343:3 (cedars)

Pa. 1. to kill many ܘܩܛܠܘ ܟܠ ܕܟܪܐ *Gn* 34:25 (H הָרַג); ܠܡܩܛܠܘ ܠܚܟܝ̈ܡܐ *Dn* 2:14; *Lk* 11:47; ܩܛܝܠ ܥܘ̈ܠܠܐ *ESGE* 122:7 (infants); ܢܩܛܠ ܗܘܐ ܠܝܗ̈ܘܕܝܐ *Add* 37:21; ܩܛܠܘ ܐܝܟ ܠܢܒ̈ܝܐ ܕܛ̈ܠܠܐ *PO8* 247:12; ܩܛܠ ܠܒܢ̈ܝ ܢܘܒ ܟܗܢܐ *DionbṢcomt* 40:14; **2. to order to be killed** ܫܕܪ ܩܛܠ ܠܛܠܝ̈ܐ *Mt* 2:16 (ἀνεῖλεν)

Etpe. 1. to be killed ܡܬܩܛܠܘ ܢܬܩܛܠ *Gn* 26:11 (H יוּמָת); ܢܬܩܛܠ ܒܣܝܦܐ *Rev* 19:21; ܐܬܩܛܠܘ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 201:9; **2. to be abolished, effaced** ܗܠܝܢ ܕܣܓܝ ܛܒ ܒܙܒܢ ܕܢܚܗ ܕܡܪܢ ܐܬܩ̈ܛܠܝ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ these things which were greatly abolished from mankind at the appearance of our Lord *Rechtsb3* 282:1

Etpa. to be killed (of many) ܗܢܘܢ ܐܬܩܛܠܘ ܒܝܘ̈ܡܬܐ ܕܚܨܕܐ *2Sm* 21:9 (H הוּמַת); ܡܛܠܬܟ ܐܬܩܛܠܢ ܟܠ ܝܘܡ *Ps* 44:23 (H הֹרַג); ܚܟܝ̈ܡܐ ܡܬܩܛܠܝܢ *Dn* 2:13 [cf. ES2 204:31]; ܐܦ ܢܒܝ̈ܐ ܟܠܗܘܢ ܐܬܩܛܠܘ Philox in *StephbarṢud* 38:4; *PO8* 278:8 [P. 658]

Pe., mng. 3: Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

- **ܩܛܘܿܠ ܐܰܒܽܘܗ̄ܝ** n.m. (lit. patricide; ↓ ܐܒܐ) **strawberry tree** (*Arbutus unedo L*) *Med* 264:17; *BAli1* 2958; *BBah* 1734:2; 1763:23 [P. 658]

Pfl 334; Flora 2:256.

- **ܩܛܘܿܠ ܕܐܒܐ** n.m. (↓ ܕܐܒܐ; cf. ↓ ܫܝܦ ܕܐܒܐ) **aconite** *GalSimp* 250:11 [expl. of ܐܩܘܢܝܛܘܢ ἀκόνιτον]; *BBah* 277:5; 1763:21 [P. 658]

Pfl 175; Flora 3:117.

- **ܩܛܘܿܠ ܟܠܒܐ** n.m. (↓ ܟܠܒܐ) **aconite** *BBah* 1763:22 [expl. as قاتل الكلب] [P. 658]

Pfl 175; Flora 1:286.

ܩܛܠܐ n.m. (↓ √ܩܛܠ; JBA 1# קְטָלָא DJBA 1007, Ma גיטלא MD 89) **murder, slaughter** ܡܢ ܩܛܠܐ ܒܪܝ ܣܠܩܬ *Gn* 49:9 (H טֶרֶף); ܐܫܬܠܡܘ ܠܩܛܠܐ *Jer* 48:15 (H טֶבַח [sic; MT טָבַח]); *Act* 9:1; ܒܥܘܬܐ ܕܩܛܠܗ *ESGE* 153:4 (vengeance); ܥܒܝܕܬ ܗܝ ܠܩܛܠܐ ܩܡܬ *Bal* 256:19; ܩܛܠܐ ܫܢܝܩܐ *MP* 40:7 (doleful); ܪܐܙ ܩܛܠܗ ܘܩܒܘܪܬܗ *JSAbb* 50:v248 (symbol) [P. 658]

ܩܛܠܒ vb. (< καταλαβεῖν; ↓ ܩܘܛܠܒܐ, ܩܘܛܠܒܢܐ) **Quad. 1. to occupy a.** general ܡܩܛܠܒܐ ܠܗܘܢܢ ܒܥܠ̈ܠ ܥܠ̈ܠ (this error) occupies our mind with various matters *BhEth* 285:19; **b.** pass.part. **occupied, engrossed** ܡܩܛܠܒ ܐܢܬ ܒܐܪ̈ܥܬܐ *IAB1* 88:7; ܡܩܛܠܒܝܢ ܒܗ ܒܕܘܟܡܐ ܘܢܟܠܐ they are engrossed in snare and trick *SAL1* 244:14; 244:16; **2. to take pains with s.t.** ܬܪ̈ܝܢ ܒܡܐܡ̈ܪܐ ܕܩܛܠܒ ܠܒܪܐ ܗܢܐ *ZDMG24* 271:18; ܒܡܦܫܩܘܬܐ ܐܝܕܐ ܕܩܛܠܒ ܒܠܫܢ̈ܐ ܡܫܚܠܦܐ in the clarification which he took pains with in different languages *Métr* 68:1 = Sev in *MerxSy* 45:16

QuadRef. to be preoccupied with, engrossed with ܐܬܩܛܠܒܘ ܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ *ES1* 325:43;

ܒܡܕܒܪ ܚܝܠܘܬܐ ܡܬܩܛܠܠܝܢ ܗܘܐ *CatWr2* 618b:21 [P. 658]

Pfl 334^1 [etym.].

1# ܩܛܡ vb. (↓ ܩܘܛܳܡܳܐ, ܩܛܳܡܳܐ; cf. ↓ √ܩܪܛܡ; JBA 1# קטם DJBA 1007, MH 1# קטם LNV 320) **Pe.** [*a/o*] **to cut off, cut a.** general ܩܛܡ ܪܝܫ ܡܪܒܝܬܗ *Ez* 17:4 (H קָטַף; cf. ES2 180:34); ܦܩܕ ܠܗ̇ ܘܩܛܡܬܗ *Afr* 283:20 [gourd by worm; v. Jon 4:7]; pass.part. ܦܣܝܩܝܢ ܩܛܝܡܝܢ *IA2* 86:v110; **b.** w. 2 compl. {ܦ}<ܩ>ܛܡܘܗܝ ܪܫܗ̇ *ib.* 24:v134 [of evil]
Pa. to cut ܩܰܛܶܡ ܡܒܰܗܬܳܢܰܢ *Card* 99:24 (the one who shames us)
Etpe. to be cut off ܪܘܡܐ ܕܐܝܠܢܐ ܕܐܬܩܛܡ *ES2* 181:10 [P. 659]

Schulth, HW 6.

2# ܩܛܡ vb. (↓ ܩܶܛܡܳܐ, ܩܛܡܝ, ܩܶܛܡܳܢܳܐ; JBA 2# קטם DJBA 1007, MH 2# קטם to spread ashes LNV 321) **Pe.** [*a/*] **1. to reduce to ashes** ܡܚܬ̣ܗ̇ ܠܩܪܥܐ ܕܩܪܐܐ ܘܩܛܡܬܗ̇ *Jon* 4:7 (H וַיִּבַשׁ; cf. Bheb ib. (13:28): ܐܝܟ ܩܛܡܐ; perh. to be referred to √1#ܩܛܡ); **2. to puncture signs on face, tattoo** ܡܩܰܛܡܝܢ *BBah* 1850:18 [same as ܐܩ̈ܘ' ܡܛܦܛܝܢ ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܘܣܡ̈ܡܬܐ]
Pa. 1. to make sad ܡܩܛܡܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *BhEth* 299:7 (countenance); **2.** pass.part. **reduced to ashes** *CatVat2* 474:1 [n. fnd.]
Etpa. to become ashes ܡܬܩܛܡ ܐܝܟ ܒܫܝܠ *CatVat2* 474:15; ܐܬܩܛܡܘ ܘܐܬܦܠܗܕܘ they became ashes and were scattered *am6* 601:10 [P. 659, 848]

Schulth, HW 61.

ܩܛܳܡܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܛܡ) **section, part** *BhGr2* 118:v1394; *BBah* 1765:9 [expl. as قرص اقتلاع] [P. 659]

ܩܶܛܡܳܐ n.m. (↓ √2#ܩܛܡ, ܡܰܝ̈ ܩܶܛܡܳܐ; JBA קִיטְמָא DJBA 1011, Ma גִיטמא MD 89) **ash** ܘܐܢܐ ܥܦܪܐ ܐܢܐ ܘܩܛܡܐ *Gn* 18:27 (H אֵפֶר); *Ex* 9:8 (H פִּיחַ); ܟܕ ܢܣܒܝܢ ܟܠ ܣܩ̈ܐ ܘܩܛܡܐ *Afr* 49:16 [v. Jon 3:6]; ܕܪܐ ܡܒܘܫܐ ܩܛܡܐ *ESGE* 137:29; ܕܡܗ̇ ܘܩܛܡܗ̇ JS in *MS1* 69:v325 [of sacrifice] [P. 659]

Schulth, HW 6.

ܩܛܡܝ n.m. (↓ √2#ܩܛܡ) **vapor** ܕܬܪܕܦܘܢ ܐܝܟ ܩܛܡܝ ܕܡܬܪܕܦܐ ܡܢ ܙܠܓܐ ܕܫܡܫܐ *WisSolHex* 2:4; ܐܝܟ ܩܛܡܝ ܟܣܝܬ ܐܪܥܐ *SirHex* 24:3 [wisdom]; 43:22; *BBah* 564:27 [expl. as ↓ ܓܢܝ̈ܦܐ] [P. 659]

ܩܶܛܡܳܢܳܐ, f. ܩܶܛܡܳܢܺܝܬܳܐ adj. (↓ √2#ܩܛܡ) **ashen, ash-colored** m.pl.abs. ܠܛ̈ܘܦ<ܗ>ܝ ܝܘܿܪ̈ܩܝܢ ܘܩ̈ܛܡܢܝܢ *BBah* 1702:8; sg.f.det. ܐܪܥܐ ܩܛܡܢܝܬܐ *Geop* 70:29 [P. 659]

ܩܛܡܪܘܣ adv. (< κατὰ μέρος) **in parts** ܠܐܪܥܐ ܩܛܡܪܘܣ ܢܳܣܶܒ ܗܘܐ he seized the land in parts *MiS* 305b:20 [P. 659]

ܩܛܢ vb. (↓ ܡܩܰܛܢܽܘܬܳܐ, ܩܽܘܛܳܢܳܐ, ܩܶܛܳܢܳܐ, ܩܛܽܘܢܳܐ, ܩܰܛܺܝܢܳܐ, ܩܰܛܺܝܢܳܐܺܝܬ, ܩܰܛܺܝܢܽܘܬܳܐ, ܩܰܛܺܝܢܬܳܐ; JPA קטן pe. DJPA 487) **Pe.** [*a/a* BhGr 116:21] **1. to be small, weak** ܡܟܣܝܬܐ ܩܛܝܢܬ *Is* 28:20 (H צַר; web); ܩܛܢ ܠܗ ܨܘܪܗ ܡܢ ܣܦܣܘܪܝܢ Cyril in *ZDMG27* 590:v644 (neck); **2. to be thin** ܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܒܣܪܗܢܐ ܢܫܝܦܐ ... ܩܛܢܘ *HippAph* 15:24 (λεπτύνεσθαι); **3. to be cast down** ܒܬܪ ܕܨܐܡ ܗܘܐ ܘܫܦܪ. ܥܡ ܟܐܒܬܐ ܩܛܢ since he fasted and woke up early, he was cast down with pain *am7* 228:5; **4. to be sad** ܡܟܝܐ ܩܛܢ ܠܗ ܦܪܨܘܦܗ *ESL4* 219:12 (countenance)
Pa. 1. a. to make thin ܠܗܕ̈ܡܘܗܝ, ܩܛܢ ܐܢܘܢ *ESHebd* 70:v70; ܩܛܢ ܦܓܪܟ make yourself thin *Philox1* 473:14; ܘܩܛܢܘ ܠܟܘܪܐ ܕܠܒܗܘܢ ܒܡ̈ܬܠܐ ܥܒܝܕܐ ܕܝܘܡܐ ܘܚܐܪܘܬܐ *am3* 481:19; **b.** act.part. **comminuting** ܚܝܠܐ ܩܢܐ ܕܡܩܛܢ ܘܡܦܫܫ (the root) gains strength for comminuting and secreting *GalSimp* 271:10 (λεπτυντικόν); **c.** pass.part. **composed of small particles** ܗܢܘܢ ܕܡܩܛܢܝܢ ܛܒ *ib.* 271:7 (λεπτομερής); **2. to sharpen** ܩܰܛܶܢ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ *CatWr3* 1177a:21 (ὤξυνεν); ܠܚܘܣܦܗ̇ ܕܐܬܬܐ ܩܛܢ *PO16* 825a:11; ܚܪܦ ܘܩܛܢ ܠܗܬ ܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ JE in *ib.* 825b:12 (glance); **3. to make o.s. low, unimportant**, w. fol. vb. ܩܛܢ ܘܪܕ, ܒܐܘ̈ܠܨܢܐ. ܘܒܗܘܢ ܬܫܟܚ ܦܘ̈ܢܩܐ make yourself insignificant and go in hardships, and you will find in them pleasures *IA1* 164:v1897; ܢܩܰܛܶܢ ܢܦܠ ܬܘܒ ܫܘܒܚܐ

ܣܪܝܩܐ ܬܘܒ ܬܬܩܛܢܝܟ empty praise will again insignificantly enter your mind *Sahd* 362:9
Af. to make thin ܡܟܐ ܕܐܩ{ܛܢ}<ܛܢ>ܘ ܗܘܐ ܠܡܥܒܝܢܘܢ *IAB1* 321:15 [sauce; ≠ √ܥܒܝ pe. to become thick]
Etpa. 1. to become thin ܡܬܩܛܢ ܘܡܬܒܣܡܐ *Philox1* 320:13; ܘܗܘ ܗܢܐ ܬܘܒ ܢܚܐ. ܟܕ ܡܬܩܛܢ ܘܒܨܪ ܦܘܡܐ ܡܕܡ ܐܪܝܟܐ *AS* 140:9 (ebb tide); ܐܬܩܛܢ ܠܘܩܒܠܗ *KwDW* 235:4; ܐܬܩܛܢ ܘܐܬܛܠܠ ܒܣܘܓܐ ܘܡܒܝܕܢܘܬܐ *Kays* 122:6; **2. to be precise, accurate, keen** ܐܐܛ̈ܝܐ ܕܐܬܩܛܢܘ (he expelled) the Aeteans because of their sophistry *ESHaer* 79:11; ܬܬܩܛܢ ܢܒܥܘܬܐ *Philox1* 54:21; ܒܟܠ ܒܗܘܢܐ ܘܐܬܩܛܢ *ThMarg1* 298:15 [P. 659]
GVG1 154h.

ܩܛܢܐ n.m. (< Arab قطّان) **worker in cotton** *MiS* 497b:5 = ܐܪܙ ܩܛܢܐ *Bhchr* 138:9 [P. 660]
Lorsbach, Archiv 1:245.

1# ܩܛܣ vb. (denom. < ↓ ܩܛܣܛܣܝܣ) **Pa. to order, arrange** ܩܒܝܪ ܢܒܝܝ ܩܛܝܣܬ ܥܠܡ ܩܛܝܣ *Bhcar* 174:8 [P. 660]

2# ܩܛܣ vb. **Pe. to break**, pass.part., in phrase

- ܩܛܝܣ ܢܒܝܐ adj. (↓ ܢܒܝܐ) **having a broken back** *BBah* 1762:19 [expl. as ܬܒܝܪ ܢܒܝܐ] [P. 660]

ܩܛܣܛܘܪܣܝܣ n. (< καταστόρεσις) **layering, spreading** (of soil) ܩܛܣܛܘܪܣܝܣ ܕܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ، ܠܓܦ̈ܢܐ *Geop* 14:12 (intertwining of tendrils) [P. 660]

ܩܛܣܛܣܝܣ, ܐܩܛܣܛܣܝܣ, ܐܩܛܐܣܛܐܣܝܣ *AthSy* 47:8; *JBhSy* 8:3 n.f. (< κατάστασις; ↓ √1# ܩܛܣ) **1. appointment** ܐܩܛܣܛܣܝܣ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܕܡܫܡ̈ܫܢܝܬܐ *Didasc* 172:10; ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܬܪ̈ܝܨ ܦܘܫܩܐ *ZM1* 126:17; ܐܩܛܐܣܛܣܝܣ ܠܒܝܬܐ ܘܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܒܐܪܥܐ *SevA* 68:7; ܟܡ ܐܝܠܢܐ ܠܙܘ̈ܥܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܩܛܐܣܛܣܝܣ *Bhcar* 166:12 (which can result in swaying or uprooting); **2. shift, variance** *Kays* 138:22 [expl. as ܫܘܚܠܦܐ ܪܒܐ]; **3. restoration, recovery** ܩܛܣܛܣܝܣ ܠܚܠܝܡܘܬܐ ܬܗܦܘܟ *PetrIb* 123:13; **4. consecration** (of bishops) ܗܟܢܐ ܟܕ ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܠܦ̈ܢܐ ܐܘ ܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܗܝ ܩܛܣܛܣܝܣ *SK* 79:14; **5. order** ܐܩܛܣܛܣܝܣ ܘܢܟܦܘܬܐ ܕܦܐܝܢܐ order and fitting modesty *am6* 376:11; **6. appearance, condition** ܒܗ ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܠܗܘܢ *am3* 239:14; ܐܣܒܪܘ ܕܚܝܘܬܐ ܐܟܣܢܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܛܠ ܩܛܣܛܣܝܣ ܕܝܠܗ ܒܪ̈ܝܪܝܬܐ they believed that he was a strange animal because of his savage appearance *PO8* 74:10; **7. state** ܩܛܣܛܣܝܣ ܡܠܒܒܢܝܬܐ *BhEth* 298:20 (astute); **8. guidance, rule** ܩܛܣܛܣܝܣ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ *PetrIb* 134:7 [P. 660]

ܩܛܣܩܘܐ n. (< κατασκευή) **1. building** ܐܘ ܒܝܬܐ ܐܘ ܩܛܣܩܘܐ *Rechtsb1* 138:10; **2. apparatus** ܩܛܣܩܣܘܐ، *BBah* 1765:19 [expl. as ↓ ܬܘܩܢܐ mng. 6] [P. 660]

ܩܛܥ vb. (↓ ܡܩܛܥܢܐ, ܡܩܛܥܢܘܬܐ, ܡܩܛܥܐ, ܩܘܛܥܐ, ܩܘܛܥܢܘܬܐ, ܩܛܝܥܐ, ܩܛܥܐ, ܩܛܥܐ; JBA קטע DJBA 1007, Ma גטא MD 87) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to cut** ܥܪܘ ܐܘܡ̈ܢܐ ܢܩܛܥܘܢ *AM2* 377:11; **b. to cut off** ܢܩܛܘܥ ܠܦܬܘ̈ܪܘܗܝ *SchRi* 126:10; ܘ{ܩܛ}<ܩܛܥ> ܐܕܢܝܗܘܢ ܘܦܘܡܝܗܘܢ *Geop* 48:9 (of jugs) [v. LS 681]; pass.part. ܕܩܛܝܥ *Lv* 22:24 (H כָּרוּת); **c. to root out** ܥܩܪܐ ܩܛܘܥ *SE*^{2} 122:19; **d. to crush, pound** *ES1* 246A [n. fnd.]; **e. to cut off, block up** (road) ܩܛܥܝܢ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *Philox1* 481:15; ܢܩܛܥܘܢ ܐܘܪܚܐ *ChrPsD2* 258:8; **f. to cut off with the teeth** ܩܛܥܬ ܪܫܗ ܕܗܘ ܬܢܝܢܐ *Aḥiqar* 63:21; **g. to judge** ܕܝܢܐ ܕܢܩܛܘܥ *IAB1* 132:3; **h. to impose (taxes) (1)** w. ܥܠ upon ܩܛܥ ܕܠܐ ܒܪ̈ܫܡܐ ܥܠܝܗܘܢ *ChrPsD2* 346:29; **(2)** alone ܩܛܥܝܢ ܗܘܘ ܘܥܫܩܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܒܪ̈ܝܫܐ *ChrPsD2* 308:21; 341:1; 346:23; 372:12; **2.** intr. **a. to cease** ܩܛܥܘ ܚܙܘ̈ܢܐ ܘܢܒ̈ܝܐ *Afr* 374:9 (visions and prophets); ܩܛܥ ܠܗ ܢܘܒܠܐ ܕܕܪ̈ܗܘܢ *ESGE* 53:17 (propagation); ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܢܦܩܝܢ ܘܠܐ ܩܛܥܝܢ like a river, they gush forth and do not cease *ESSerm4* 33:10; ܩܛܝܥܬ ܪܓܬܐ ܕܟܝܢܐ *Philox1* 574:21 (natural lust); ܡܢܗ ܕܝܢ ܗܘܝ، ܬܘܠ̈ܥܐ ܡܦܩܐ ܕܠܐ ܩܛܥܝܢ worms were emanating out of it [i.e. his intestines] unceasingly *ChrPsD1* 154:26; **b.** impers. 3f.sg.pf. ܩܛܥܬ ܠܝ **I am disgusted with, weary of** *Job*

7:16 (H מָאַסְתִּי); ܘܠܐ ܡܢܡܬܘܡ ܩܛܥܬ ܠܗ *MS1* 117:17

Pa. 1. to amputate, cut apart ܩܛܥܘ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *2Macc* 8:24; pass.part. ܕܒܩ ܘܚܝ{ܕ}<ܛ> ܟܬ̈ܒܐ ܕܡܒܕܪ̈ܝܢ ܘܡܩܛܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܘܓܪܐ he bound and sewed books which were scattered and cut apart for a long time *BO2* 225b:10; **2. to cut in pieces** ܟܕ ܡܩܛܠܠܢܬ ܠܗ ܘܡܩܛܥܢܬ *DuvB2* 27:6 (sulphur); **3. to break apart, interrupt** pass.part. ܗ̇ܝ, ܕܗܠܐ ܣܓܐ ܡܩܛܥܐ ܠܗ̇ she who had become extremely despondent *ESGE* 90:29; ܐܦ ܠܐ ܗܠܝܢ ܡܩܛ̈ܥܬܐ ܕܡܦ̈ܬܟܬ. ܡܫܬܥܠ ܐܢܐ *Nest* 407:19 (words)

Etpe. to be cut, pulled apart ܡܬܩܛܥ ܦܬܝܠܐ *JudHex* 16:9 (thread); ܟܘܠ ܠܘܫܡܐ ܕܡܬܦܫܛܝܢ ܘܡܬܩܛܥܝܢ *TB* 21:33

Etpa. 1. a. to be cut off, mutilated ܐܠ̈ܗܝܗܘܢ ... ܡܬܩܛܥܝܢ *Aristides* 20:7; **b. to be cut off, blocked** ܢܬܩܛ̈ܥܢ ܟܠܗܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *ChrPsD2* 240:18 (roads); **2.** w. ܪ̈ܢܝܗ **to neglect** ܐܬܩܛܥ ܗܘܐ ܪ̈ܢܝܝܗܘܢ *EChe4* 23:2 (WMcL 232:11 = B 323:2) (ὀλιγωρήσαντας); **3.** impers. 3f.sg.pf. ܐܬܩܛ̈ܥܬ ܠܗ, w. ܒ- **a. to be tired, weary** ܟܕ ܠܐ ܠܡ ܡܬܩܛܥܐ ܠܗ ܒܦܘܠܚܢܗ without wearying in his service *Jul* 77:12; ܠܐ ܡܬܩܛܥܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܬ̈ܫܡܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *AthSy* 28:24; ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܛܥܐ ܠܝ ܕܐܟܬܘܒ ܐܢܝܢ *Rechtsb3* 34:21; **b. to despair** ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܬܬܩܛܥ ܠܗ ܒܐܘܠܨ̈ܢܐ ܗܠܝܢ *1Thess* 3:3 (σαίνεσθαι); ܡ̇ܢ ܕܡܬܩܛܥܐ ܠܗ *Afr* 108:12; ܠܐ ܐܬܩܛ̈ܥܬ ܠܗ ܒܐܘܠܨ̈ܢܐ *am4* 575:10; ܕܠܐ ܬܬܩܛܥ ܠܗܘܢ ܒܡܪܕܘܬܗ ܕܐܠܗܐ they should not despair from God's chastising *VRabb* 204:12; **4. to be wearied, bored** ܕܠܐ ܬܐܪܟ. ܘܬܬܩܛܥ ܠܗ ܠܩܪܘܝܐ so that it should not be (too) long, and the reader should not be wearied *RHRB* 104:11 [v. ib. Errata] [P. 660, 923; PSmSup 299]

ܩܛܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ) **1. cutting** ... ܠܘ ܩܛܥܐ ܐܘ ܒܘܪ̈ܐ ܠܓܙܪ ܒܗ ܒܡܬܠܕܢܐ *PhilV* 179:27 (of infant); **2.** abs. in adv. phrase ܕܠܐ ܩܛ̈ܥ **unceasingly** ܠܥܘܠܡܐ ܕܠܐ ܩܛܥ *Vc* 89:15; ܢܣܒܪ ܠܟ ܕܠܐ ܩܛܥ *BrCh1* 200:6 [P. 660]

ܩܶܛܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܥ; JPA קטע, det. קיטעה DJPA 487) **1. fragment** *AS* 142:12; ܩܨ̈ܝܐ ܘܩܛ̈ܥܐ *Chran2* 121:30; ܡܦܣܩܐ ܠܗ ܠܡ ܠܗܢܐ ܗ̇ܘ ܡܕܝܢ ܕܠܐ ܡܦܫܝܢܐ. ܠܩܛ̈ܥܐ ܠܡ ܕܠܐ ܣܘܟܐ *TB* 23:3; ܩܛܥܐ ܕܥܢܢܐ *BhLSt* 121:21 (of cloud); **2. mass** ܗܝܕܝܢ ܡܬܚܠܛܝܢ ܘܗܘܐ ܩܛܥܐ ܐܝܟ ܕܡܐ *DuvB2* 43:26 (like blood); **3.** perh. **jar** ܩܛ̈ܥܐ ܕܐܘܒܬܗܘܢ *BO2* 226b:1; **4.** [< Arab قَطْعَة Dozy 2:371] **a certain coin** ܩܛܥܐ ܘܦܠܓܗ *BhLSt* 123:1 [incorr. transl.] [P. 660]

ܩܛܦ vb. (↓ ܡܩܛܦ, ܩܛܘܦܐ, ܩܛܘܦܬܐ, ܡܩܛܦܐ, ܩܛܘܦܐ, ܩܛܝܦܐ, ܩܛܝܦܘܬܐ, ܩܛܦܐ; JBA קטף DJBA 1008, Ma גטף MD 88) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to pluck off, collect, harvest a.** general ܥܢ̈ܒܐ ܕܢܙܝܪܘܬܟܘܢ ܠܐ ܬܩܛܦܘܢ *Lv* 25:5 (H בְּצַר); ܢܚܨܕܘܢ ܚܨܕܗ *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; ܕܬܩܛܘܦ ܗܘܬ ܘܬܐܟܘܠ ܡܢ ܐܒܗ *ESGE* 37:19 (Eve); ܩܛܦ ... ܦܐܪ̈ܐ *ESPar* 61:15; **b.** metaph. ܢܘܬܪܐ ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܩܕܝ̈ܫܐ ܩܛܦ *AthSy* 30:17 (abundance from holy scripture); **b. to gain, get** ܩܛܦ ܡܢ ܫܘܠܡܐ ܫܘܡܠܝ ܪ̈ܓܬܐ *KwDW* 52:8 (accomplishment of desire); ܕܝܬܝܪ ܡܦܝܣ̈ܢ ܘܡܚܕ̈ܝܢ ܩܛܦܝܢ we gather especially things which are agreeable and joyous *MiS* 442b:34; ܬܫܒܘܚܬܐ ܢܩܛܘܦ *Sahd* 363:8 (glory); ܒܗܬܬܐ ܚܠܦ ܙܟܘܬܐ ܩܛܦ ܥܡܠܗ his work gained shame instead of victory *am3* 630:21; **c. to take to o.s.** ܡܪܚܘܬܐ ܐܩܛܘܦ *am1* 33:2 (audacity); **d. to conclude, infer** ܟܕ ܒܪܐ ܡ̇ܢ ܗܟܝܠ ܫܡܥ ܐܢܬ. ܡܢ ܫܡܐ ܩܛܘܦ ܗ̇ܝ, ܕܫܘܐ ܒܐܘܣܝܐ when you hear 'son', conclude therefore from this noun that it is equal in essence *PO12* 14:3; **2.** intr. **to be stripped of its fruits** ܐܝܠܢܐ ܕܚܠܝܡ ܩܛܦ IA in *MS1* 13:v25 (tree)

Pa. 1. to pluck off ܕܡܩܛܦܝܢ ܠܡܫ̈ܚܢܐ *JobHex* 30:4 (Aqu) (for unguents); ܠܡܕܡ ܕܡܩܛܦܝܢ ܡܢ ܢܘܬܪܐ *KwDW* 238:6; ... ܠܦܪ̈ܕܐ ܟܕ ܒܢܝܐ ܠܟ ܗܘ ܩܛܦ *Bhcar* 69:1; **2. to disturb** ܡܩܛܦ ܠܪܥܝܢܗ *Sahd* 490:14 (mind)

Etpe. 1. to be plucked off ܟܕ ܗܘ ܒܐܒܗ ܠܐ ܡܬܩܛܦ *Job* 8:12; ܐܬܩܛ̈ܦܘ ܚܢ̈ܢܐ *ES2* 59:38; ܕܡܬܩܛܦ ܡܕܒܪܢܐ ܣܘܪܐ ܦܣܠܐܐ

ܪܟܒ *Geop* 19:14; **2. to be snatched away** (by death) ܐܬܩܛܦ ܘܡܝܬ *Chran2* 131:5; ܐܬܩܛܦ ܒܛܠܝܘܬܗ *MiS* 708a:2 (in his youth) **Etpa. 1. to be gathered together, collected** ܡܬܩܛܦܝܢ ܐܝܟ ܪ̈ܫܝܬܐ *ESNat* 58:10 (first fruits); ܡܬܩܛܦܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܚܫ̈ܘܬܟ *Bal* 264:11 [metaph. of death]; **2. to be restless, perturbed** ܐܬܩܛܦ ܠܒܐ ܕܝܠܝ *PsHex* 60:2; **3. to be disconsolate** ܐܬܩܛܦ ܥܡܐ ܒܐܘܪܚܐ *NmHex* 21:4 (ὠλιγοψύχησεν); **4. to be angry** ܐܬܩܛܦܘ ܡܢ ܡܠܟܬܐ ܘܫܠܝܛܢܘܬܐ *JohEphLES* 400:4; **5. to be disgusted, weary of** ܐܬܩܛܦܘ ܗܘܘ ܕܝ̈ܢܐ *JohEphB* 167:3; ܗܠܝܢ ܡܬܩܛܦ ܗܘܐ *JohEphLES* 464:5; **6.** impers. phrase ܐܬܩܛܿܦܬ ܠܗ **he was disquieted, irritated** ܐܬܩܛܦܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܝ *ChrPsD1* 260:21; ܬܬܩܛܦ ܠܟܘܢ *JohEphLES* 173:11; ܐܦܠܐ ܡܬܩܛܦܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܝܓ̈ܪܐ *AthSy* 30:25; ܠܐ ܡܕܡ ܬܬܩܛܦ ܠܟ *JohEphB* 238:6 [P. 661]

Seidel2 138.

-**ܩܛܝܦܐ ܗ̄ܘܬ ܠܗ** adj. (↓ √ܩܛܦ pe., pass.part.) **to despair** ܩܛܝܦܐ ܗܘܬ ܠܚܕ ܡܢ ܫܒ̈ܬܐ *JohEphLES* 395:13 (one of the hebdomaries) [P. 661]

ܩܛ̣ܦܐ n.m. (↓ √ܩܛܦ; TA קָטֹף TJ Mic 7:1, TW 2:355, CPA ܩܛܦ LSp 178; cf. JBA קְטוּפָא bunch of grapes DJBA 1004; mng. 3: also voc. ܩܶܛܦܐ Pfl 337) **1. harvest a.** general ܘܬܕܪܟ ܕܪܟܐ ܠܩܛܦܐ. ܘܩܛܦܐ ܢܕܪܟ ܠܙܪܥܐ *Lv* 26:5; *Jud* 8:2 (H בָּצִיר); *1Sm* 8:12 [cited Didasc 110:21]; **b.** metaph. ܙܒܢܐ ܕܩܛܦܗܘܢ *ESGE* 130:2 (of Israelites); **2. grape harvest** ܡܬܒܥ̈ܢ ܠܗ̈ܦܘ ܘܢܡܪܐ ܐܝܟ ܕܒܨܪ ܩܛܦܐ *1Kg* 14:10; *ChrPsD1* 267:12 (τρυγητός); *JudHex* 8:2; **3. garden orach** (*Atriplex hortensis L*) *GalSimp* 253:16 [expl. of ܐܢܛܪܐܦܟܣܝܣ ἀντράφαξις]; *Med* 39:18; *EN* 26:v88; *BBah* 544:12 [P. 661]

Mng. 1: Seidel2 138; mng. 3: Pfl 337; Flora 1:344.

ܩܛܦܐܝܐ vb. ↓ √ܪܟܒ

ܩܛܦܐܣܐ vb. ↓ √ܪܟܒ

ܩܛܦܛܝܩܐܝܬ adv. (↓ ܩܛܦܛܝܩܐ) **affirmatively** ܩܛܐܦܛܝܩܐܝܬ ܡܢܬ ܘܐܦܘܦܛܝܩܐܝܬ ܡܬܐܡܪ̈ܢ *Timpep* 261:6 (& negatively; words); … ܫܠܡܘ ܩܠ̈ܐ ܠܦܘ̈ܢܝܐ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܘܫܘܘܕܝܐ ܕܡܢ ܠܥܠ ܩܛܐܦܛܝܩܐܝܬ *CatWr1* 373a:23 [in colophon] [P. 661]

ܩܛܦܛܝܩܐ adj. (< καταφατικός; ↓ ܩܛܦܐܝܐ, ܩܛܦܐܣܐ, ܩܛܦܛܝܩܐܝܬ, ܩܛܦܛܝܩܘܬܐ, ܩܛܦܣܝܣ) **affirmative** ܡܐܡܪܐ ܩܛܦܛܝܩܝܐ Sev in *MerxSy* 30:24; *ROrChr17* 155:10 [↓ ܦܪܘܣܕܝܘܪܝܣܡܘܣܝܘܬܐ]; ܒܩܛܦܛܝ̈ܩܝܐ ܐܟܚܕ ܘܒܐܦܘܦܛܝ̈ܩܝܐ ܣܢܝܩ ܕܢܐܡܐ he is required to swear together on the affirmative and negative matters *BhNom* 527:14; ܩܛܦܛܝܩܘܣ *glherm* 206 [P. 661]

Moberg, Term 88*.

ܩܛܦܛܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܩܛܦܛܝܩܐ) **affirmation** ܩܛܦܛܝܩܘܬܐ ܘܐܦܘܦܛܝܩܘܬܐ *Bhpup* 11:8 (& negation) [P. 661]

ܩܛܦܠܣܡܐ, ܩܐܛܐܦܠܣܡܐ, ܩܛܦܠܣ̈ܡܐ *Med* 58:6 n. (< κατάπλασμα) **plaster** ܡܬܬܣܝܡܐ ܡܢ ܠܒܪ ܥܠ ܛܠܠܐ ܐܝܟ ܩܛܦܠܣܡܐ ܘܡܠܒܫܐ *Geop* 93:21; ܛܪ̈ܦܐ ܪܛܝ̈ܒܐ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܩܐܛܐܦܠܣܡܐ *BBah* 1070:16 (moist leaves) [P. 661]

ܩܛܦܣܝܣ n.f. (< κατάφασις; ↓ ܩܛܦܛܝܩܐ) **affirmation, affirmative proposition** *ThbK2* 47:5; *BZ* 9:14 [expl. as ܡܐܡܪ ܡܕܡ ܥܠ ܡܕܡ]; ܠܐ ܒܚܕܐ ܩܛܦܣܝܣ ܡܬܐܡܪ ܒܟܘܠܗܝܢ ܕܡ ܗܘܠܝܢ ܕܠܘܬ ܚܕ̈ܐ ܗܘܝܐ ܩܛܦܣܝܣ *Hebr9* 170:v52; ܩܛܐܦܣܝܣ Sev in *MerxSy* 30:23; ܩܐܛܐܦܐܣܝܣ *AS4* 10:17; *glherm* 206 [P. 661]

ܩܛܩܛ vb. **Quad. to gnaw away** ܡܬܒܕܪ ܠܦܪ̈ܡܐ ܘܡܩܛܩܛ *BBah* 337:15 [expl. as ܗܐ<ܩ>{ܦ}; v. ↓ √1#ܩܣܣ] [P. 661]

ܩܛܪ vb. (↓ ܩܘܛܪܐ, ܩܛܘܪܐ, ܩܛܝܪܐ, ܩܛܝܪܐܝܬ, ܩܛܝܪܘܬܐ, ܩܛܝܪ̈ܐ, ܩܛܝܪ̈ܐ, ܩܛܝܪ̈ܢܐ, ܩܛܝܪ̈ܬ, ܩܛܝܪܬܢܘܬܐ, ܩܛܪܐ, ܩܛܪܐ, ܩܛܪܬܐ, ܩܛܪܬܐ, ܩܛܪܬܐ; JBA 1#קטר DJBA 1008, Ma 1#גטר MD 88) **Pe. 1.** trans. [*a/o*] **a. to tie** ܩܛܪܬ ܥܠ ܐܝܕܗ *Gn*

38:28; ܩܛܘܪ، ܒܚܒܠܬܐ *Jos* 2:18 (H קָשַׁר); ܩܛܘܪ ܐܢܘܢ ܒܨܒܥܬܟ *Pr* 7:3 [cited Didasc 19:21]; ܬܩܛܘܪ ܬܓܐ *JSSahd* 844:17; **b. to coagulate, combine** *DuvB2 passim*; **c. to unite (1)** hands ܐܝܕ̈ܘܗܝ، ܩܛܪ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܢ ܪܫܥܗ 93:10; **(2)** w. phrase ܓܒܬ ܐܝܕ̈ܘܗܝ، **to arrange the hands in a position of praying** *PallM* 23:24; **d. to connect one thing with another** ܓܒܘܪܬܐ ܩܛܪ ܥܡ ܚܒܪܗ *ESL4* 203:17; ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܘܡܨܘܬܐ ܩܛܪܘ ܥܡ ܫ̈ܐܕܐ *JohEphB* 174:8; **e. to join, connect** ܥܠ ܓܫܪܐ ܕܩܛܪܝܢ ܠܐ ܒܒܢܝܢ *BhEth* 181:19 (bridge); **f. to build** ܩܛܪ ܠܗ ܓܢܘܢܐ *JSB1* 477:11 (wedding chamber); **g. to prepare** ܡܪܩܘܕܬܐ ܩܛܪ ܠܝ ܒܒܟܝܬ، *am4* 238:15 (funeral lament); ܒܝ ܕܠܝ ܩܛܪܝܢ ܦܥܪܐ *BalJos* 90:8 (disgrace); ܩܛܪܝܢ ܩܛܪ̈ܐ *Rie* 131:18 (amulets); **h.** w. ܠܓܘܕܐ **to muster up a troop** *IA1* 58:v99; *JSSahd* 825:5; ܩܛܪܘ ܠܓܘܕܐ ܠܛܠ̈ܝܐ *JSB1* 448:3; **i. to be engaged in dancing (1)** w. ܢܩܠܐ: ܩܛܪ̈ܝ ܗ̈ܘܝ ܢܩܠܐ *Act14congr2* 81:16; **(2)** w. ܪ̈ܦܣܐ: ܩܛܪ ܪ̈ܦܣܐ ܥܡ ܡ̈ܠܐܟܐ *SpSol4* 122:13; **k. to put on** (a crown) **(1)** w. ܬܓܐ: ܩܛܪ ܝܘܣܛܝܢܝܢܘܣ ܬܓܐ ܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Chrmin* 133:28; *MiS* 9a:32; *Bhce1* 25:12; **(2)** w. ܟܠܝܠܐ: ܟܠܝܠܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܕܣܗܕܘܬܐ ܩܛܪ *Vc* 24:8; **l. to form** ܠܡܩܛܪ ܫܒ̈ܠܐ *ON* 102:1 (ears of grain); **m.** in var. phrases **(1)** w. ܐܒܠܐ **to mourn** ܩܛܪ ܐܒܠܐ ܥܠ ܣܓܝ̈ܐܐ *AM2* 384:10; *am4* 212:16; ܐܡܬܐ ܩܛܪܐ ܗܘܬ ܐܒܠܐ ܥܠ ܡܪܗ̇ a maidservant mourning her master *Jšddev1* 189:19; ܥܠ ܒܢܝܢܗ ܩܛܪ ܗܘܐ ܐܒܠܐ *JAP9/5(1895)* 122:v226 (on death); *Bhchr* 453:15; **(2)** w. ܐܦ̈ܬܐ **to get angry** *ib.* 560:5; **(3)** w. ܒܗܬܬܐ **to bring shame upon s.o.** ܩܛܪܘ ܒܗܬܬܐ ܘܫܡܥܐ ܣܪܝܐ *JohEphB* 303:29; **n.** w. ܐܦܪܣܢܐ **to conspire** {ܘ}ܩܛܪܘ ܥܠܝ ܐܦܪܣܢܐ they conspired on my behalf *HSHoffm* 276:v39; **o.** w. ܚܘܒܐ **to unite in friendship** ܥܡ ܟܠܢܫ ܚܘܒܐ ܩܛܘܪ *IAB1* 103:13; **p.** w. ܒܡܟܡܢܐ **to lie in ambush** *Chran1* 176:26; **q.** w. ܪ̈ܐܙܐ **(1) to unite** ܥܡ ܐܢܫܐ ܥ̈ܘܠܐ ܠܐ ܬܩܛܘܪ ܪ̈ܐܙܐ *Sir* 37:11 (w. an unjust man; v. 14); ܐܪ̈ܙܐ ܕܥܘܠܐ ܩܛܪܘ ܡܪ̈ܚܢܐ ܥ{ܠ}<ܡ> ܡܪ̈ܘܕܐ the audacious and rebellious ones united in iniquity *Narsai2Sy* 332:9; **(2) to conspire** ܩܛܪ ܪ̈ܐܙܐ ܕܢܟܠܐ *Philox1* 512:9; ܘܩܛܪܘ ܐܪ̈ܙܐ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ *Chrmin* 37:5; **2.** intr. [*a/a*] **a. to grow thick, curdle** pass.part. ܥܪܦܠܐ ܩܛܝܪܬ ܬܢܚܬܢ a cloud thick with our sigh *Spic* 44:15; ܠܐ ܩܛܪ *PhilV* 151:2 [w. regard to ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܣܪܐ Joh 1:3]; **b. to congeal, freeze over** ܢܩܛܪ ܕܘܩ̈ܝܬܐ ܒܣܠܝܢ ܠܓܠܝܕܐ *Geop* 37:28; ܡܘܪܐ ܡܫܚܐ ܒܕܡܐ ܕܩܛܪ ܦܪܬ ܟܠܗ *Chrmin* 146:2; *Bhchr* 93:21; *DuvB2 passim*; **c. to join** ܩܛܪ̈ܬ ܠܓܘܕܐ ܚܕܐ ܒܫܒܒܘܬܗ̇ ܕܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *JSB1* 15:19 (troop of sons of light); ܩܛܪ̈ܬ ܐܣܦܝܪ ܕܙܗܝ̈ܪܐ *JSB5* 195:1 (a troop of terrible ones); **d. to take place, occur, happen (1)** meteorological events ܩܛܪܐ ܒܥܢܢܐ. ܘܗܘܐ ܡܩܛܪܐ *ThbK1* 50:21 (clouds); ܡܢ ܥܠܝܐ ܩܛܪ ܥܠ̈ܥܠܐ *am4* 606:6 (storm); **(2)** darkness ܩܛܪܬ ܥܠܝ ܥܪܦܠܐ *Afr* 394:5; ܩܛܪ ܥܠܝܗܘܢ ܚܫܘܟܐ *am4* 604:7; ܒܡܩܛܠܢܐ ܩܛܪ ܒܐܬܪܐ *Jul* 167:25; pass.part. ܗܐ ܩܛܝܪ ܥܠܝܗܘܢ، ܚܫܘܟܐ ܣܓܝܐܐ *2Macc* 3:27; **(3)** disorder ܩܛܪ̈ܬ ܡܨܘܬܐ *JohEphB* 210:4 (strife); ܩܛܪܬ ܦܬܢܐ *ChrPsD2* 152:20 (uproar); ܩܛܪ ܚܪܒܐ ܒܡܚܪܒܘܬܐ *Chran2* 111:11 (ruin); ܩܛܪ ܥܒܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܙ̈ܘܙܐ ܡܣܩ̈ܪܐ *ChrPsD2* 308:28 (pillaging); ܩܛܪ ܠܚܘܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ESSerm3* 68:v366 (terror); **(4)** laments ܘܩܛܪ̈ܝ، ܝܠ̈ܠܬܐ. ܘܗܘܬ ܡܚܬܐ ܪܒܬܐ *Chran2* 139:20; ܩܛܪ ܝܠ̈ܠܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *Narsai2Sy* 298:18; ܩܛܪ ܐܒܠܐ ܒܒܝܬܐ ܟܠܗ̇ *JARS*^{3} 88:15 (mourning)

Pa. 1. to fasten together, devise a. general ܩܛܪܗ ܒܚܘܛܐ *KwDW* 193:2; ܡܩܛܪ ܡܙܓܘܬܗ *ThMarg1* 315:19; **b.** metaph. **(1)** plots ܢܩܛܪ ܢܟ̈ܠܐ *Philox1* 82:4; ܢܩܛܪ ܓܢ̈ܒܬܐ *KwDW* 52:4; **(2)** riddle pass.part. ܡܠܬܐ ܡܩܛܪܬܐ *Jšddev1* 94:17; **2. to wrap around** ܩܛܪܘܗܝ، ܒܟܬ̈ܢܐ ܥܡ ܗܪ̈ܘܡܐ *JohḤ* 19:40

Af. 1. to bind, fasten together ܟܠܝܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܟ ܬܩܛܪܟ *Sir* 6:31 (crown of wisdom); ܒܐܘܪܫܠܡ ܐܩܛܪ̈ܝ، ܫܒܝܐ ܘܝܗܘܕ̈ܝܬܐ ܕܕܒ̈ܚܝ ܗ̈ܘܝ، the Judaean women who sacrificed bound the captivity in GN *IA1* 246:v475; **2. to condense, curdle** ܣܒ ܚܝܐ ܘܐܩܛܪ ܒܓܘܫܡܐ ܕܡܓܢܝܣܝܐ take mercury and condense it in the body of magnesium *DuvB2* 10:4; ܡܩܛܪ ܚܠܒܐ ܐܝܟ ܡܣܝܡܘܬܐ it curdles milk like rennet *BBah* 443:24; **3. to stir up, incite** ܡܟܢ ... ܡܩܛܪ ܗܪ̈ܬܐ ܘܬܟܬܘ̈ܫܐ *Kays* 42:7 (fights & battles); **4. to produce** ܐܩܛܪܬ ܚܫܘܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *ChrPsD2* 200:27 (darkness)

Etpe. 1. to be crowned ܐܬܩܛܪ ܠܗ ܒܗ ܬܓܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 203:28 (w. a crown); 215:9; **2. to be made** ܘܐܬܩܛܪܘ ܠܓܫܪ̈ܐ ܥܠ ܦܪܬ *Bhchr* 509:19 (bridges); **3. to become firm, endure** *BAli1* 7374 [expl. as ↓ √ܪܟܒ etpa.]

Etpa. 1. to be tied ܪܘܟܒܐ ܕܡܠ̈ܐ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܘܡܬܩܛܪܝܢ ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܦܠ̈ܓܐ ܐܢܫܝܐ *ES2* 195:2; ܟܐܦܐ ܕܝܢ ܗ̇ܝ ܕܐܬܩܛܪܬ ܒܫܒܠܐ *AS4* 86:17; ܢܬܩܛܪܘܢ ܒܢ̈ܘܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ ܘܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Šar* 49:8; **2. to be made firm, strengthened** ܡܬܪܟܒ ܘܡܬܩܛܪ *Eph* 4:16 (συμβιβαζόμενον); ܢܬܚܝܠ ܘܢܬܩܛܪ ܘܢܫܬܪܪ ܘܢܪܒܐ *Philox1* 264:16; **3. to adhere** ܒܪܘܐܢܐ ܕܝܢ ܘܬܐܡܐܣ ܐܬܩܛܪ ܒܗ ܒܒܪܢܘܚܐ PN¹ and PN² adhered to PN³ *am5* 590:2 [P. 661]

Pe., mng. 1n: Nöld, ZDMG 40 (1886) 735⁴; mng. 2d: GVG2 70l; Pa., mng. 2: Juckel, Harklean 180.

- **ܩܳܛܪ̈ܰܝ، ܩܳܛܪ̈ܶܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܩܶܛܪܳܐ) **those who place spells** *ESSerm3* 24:v630; *JECan* 130:29 [≠ ܫܳܪܶܐ ܩܶܛܪ̈ܺܝܢ breaker of spells MiS 261a:14 (= Dn 5:12)] [P. 662]

A. Bevan, A Short Commentary on the Book of Daniel, Cambridge 1892, 104¹.

ܩܛܳܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ; mng. 2: JBA 1# קְטָרָא cloud DJBA 1009; mng. 4: cf. JBA קטר גנונא DJBA 1008, pe., mng. 2) **1. tying** *ON* 77:9 [expl. of ↓ ܟܦܳܬܳܐ]; **2. condensation** *DuvB2* 25:11 [cf. ↓ √ܩܛܪ af., mng. 2]; **3.** w. ܕܓܒܝ̈ܢܘܗܝ **knitting of the eyebrows** *KwDW* 144:17; **4.** cs. in phrase ܩܛܳܪ ܓܢܘܢܐ **building of the bridal chamber** *apap2* 261ᵃ; ܠܗܘܐ ܕܩܛܪ ܓܢܘܢܐ *CatVat2* 363:29; *CatWr1* 283b [n. fnd.]; **5. force, necessity** ܡܕ ܒܩܛܪܐ ܕܝܠܟܐ ܠܓܒܝܬܐ ܐܠܝܨ ܠܗ when he needed to collect (his) reward by force *SpSol4* 205:19 [unless to be emended]; **6.** [< Arab قِطَار Wehr 774] **caravan** ܩܛܪܐ ܪܒܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *ChrPsD2* 201:10 [P. 662]

Mng. 4: BadgNest2 271, note.

ܩܶܛܪܳܐ n.m. (↓ √ܩܛܪ; JBA 1# קִיטְרָא DJBA 1011, Ma גיטרא MD 89; mng. 6: ModSy *quṭrā* arch MacLean 277) **1. fetter, chain** metaph. **a.** alone ܩܛܪ̈ܐ ܕܥܘܠܐ *Act* 8:23; **b.** w. √ܫܪܐ pe. to untie ܕܬܫܪܐ ܩܛܪܐ ܕܥܘܠܐ *Is* 58:6 (H חַרְצֻבּוֹת) [cf. Didasc 75:9]; ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐ ܩܛܪ̈ܐ ܕܠܬܠܐ ܕܒܟܠܗ ܠܒܢ ܫܪܝܢ ܗܘܝܢ *ESNisB1* 10:1; ܫܳܪܝܳܐ ܩܛܪܐ ܕܚܛܝܬܐ *ES3* 391:7 [by penitence]; **2.** pl. **amulets** ܒܩܛܪ̈ܐ ܘܒܩܡܝ̈ܥ{ܐ}<ܒ>ܐ *GalSimp* 262:9; ܩܛܪܝܢ ܩܛܪ̈ܐ JE in *Rie* 131:19 (to prepare); **3.** w. ܕܐܩܦܫܬܐ **bunch of raisins** *1SmHex* 25:18 (Bheb 320:24); **4.** in adv. phrase ܒܩܛܪ̈ܐ ܕܥܘܠܐ **wickedly** [v. supra, mng. 1] *JohEphB* 40:3; **5. cylindrical vault** ܩܘܒܬܐ ܕܩܛܪܐ *JARS*³ 97:13 [P. 662]

Mng. 6: Borbone, AOKO 116¹.

ܩܛܪܐܟܣ n.pl. (< καταρχάς) **beginnings, starting points** *glherm* 207 [expl. as ܪܫܝܬܐ, ܫܘܪܝܐ] [P. 663]

Cf. ܩܛܪܟܐ *BBah* 1768:16 [expl. as ↓ ܫܶܬܐܣܬܳܐ].

ܩܛܪܓ vb. (denom. < κατήγόρος w. metath.; ↓ ܡܶܬܩܰܛܪܓܳܢܳܐܺܝܬ, ܡܶܬܩܰܛܪܓܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܩܰܛܪܓܳܐ, ܩܰܛܪܳܓܳܐ, ܩܰܛܪܓܳܢܽܘܬܳܐ; cf. ↓ √ܩܛܓܪ; mng. 1: CPA ܩܛܪܓ LSp 179, MH קטרג DGLLT 182) **Quad. 1. to accuse** ܢܩܛܪܓܘܢܝܗܝ *Mk* 3:2; ܩܛܪܓܗ ܘܒܪܗ ܠܟܐܢܐ *ESGE* 122:11 [acc. Moses; v. Ex 2:14]; ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܩܛܪܓ ܠܐܢܫ *Didasc* 117:3; ܚܢܢ ܡܩܛܪܓ ܩܦ̈ܣܐ ܫܠܝܚܝܢ JS in *MS1* 91:21; **2.** logic. **to apply** ܡܕ ܒܥܝܢ ܕܢܩܛܪܓ ܥܠ ܦܘܣܩܢܐ ܐܝܢܐ ܕܗܘ ܡܩܛܪܓܐ ܟܠܝܢܐ when we want to apply a proposition which is of a general nature *EṬ* 13:4

QuadRef. 1. to be accused a. general ܕܠܐ ܢܬܩܛܪܓ ܒܕܝܢܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *ES3* 347:39; ܚܘܝܒܗ ܕܡܬܩܛܪܓܢܐ condemnation of the accused *VRabb* 191:8; ܕܠܐ ܡܬܩܛܪܓ ܐܢܫ ܕܠܒܝܫ ܢܫ̈ܬܐ ܠܟ̈ܠܐ *to* 19:v51; **b.** impers. w. ܥܠ: ܡܬܩܛܪܓ ܥܠܝܗܘܢ *Didasc* 132:5; **2. to be predicated, attributed** ܒܟܝܢܐ ܠܚܪ ܥܠ ܩܘܡܝܐ ܘܥܠ ܚܡܪܐ ܘܫܪܟܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܟܗܢܐ ܡܬܩܛܪܓ *AS4* 6:11; ܐܡܬܝ، ܕܐܚܪܢܐ ܥܠ ܐܚܪܢܐ. ܐܝܟ ܕܥܠ ܗܘ ܕܡܣܝܟ ܡܬܩܛܪܓ. ܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܥܠ ܗܘ ܕܡܬܩܛܪܓ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܟܠܗܝܢ ܗܘ ܕܡܣܝܟ ܡܬܐܡܪ̈ܢ when one thing is predicated on another, all that which is predictable of the predicate will be predictable of the subject *Hebr9* 169:v33; ܣܢܐ ܠܡܐܡܪܬ ܥܠ ܗܕܡ̈ܝ ܢܟܠܐ ܕܕܟܪ̈ܐ ܘܢܩܒ̈ܬܐ ܡܬܩܛܪܓܢ the word ܒܢܐ refers in common to the reproductive organs of males and females *BhebEz* 23:20(21:13) [i.e. both penis & pudenda]; **3. to be applied, used** ܫܡܐ ܕܢܦ̈ܩܬܐ ܐܦ ܥܠ ܡܦܩܬܐ ܕܐܢܫܘܬ̇ ܦܓܪܡ ܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܬܩܛܪܓ ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝ̈ܫܐ the root ܢܦܩ is applied also in scripture to the departure of the soul from the body *Bhcel* 303:10 [v. 2Sm 1:14: ܠܡܚܒܠܘ ܠܡܫܝܚܗ ܕܡܪܝܐ]; **4.** gramm. in phrase ܗ̇ܘ ܕܡܬܩܛܪܓ **predicate** *BhGr2* 72:8 [P. 663]

Fr, ZA 15(1900) 395; Quad., mng. 2; QuadRef., mng. 4: Moberg, Term 89*.

ܩܛܪܓܢܐ, ܡܩܛܪܓܢܐ *MiS* 187b:35 n.m. (↓ √ܩܛܪܓ) **accuser** ܗܘܝܢ ܢܗܘܘܢ ܡܩܛܪ̈ܓܢܝܢ *ESHebd* 38:v239; *PO9* 548:2; ܡܩܛܪܓܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ *TB* 165:25 [P. 663]

ܩܛܪܓܢܘܬܐ, ܡܩܛܪܓܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪܓ) **accusation** ܥܠܘܗܝ، ܥܠ ܗܢܐ ܐܝܬ ܩܛܪܓܢܘܬܗ *Didasc* 133:11; ܕܟܠܠܐ ܗܝ ܡܩܛܪܓܢܘܬܐ *ib.* 122:1; ܩܛܪܓܢܘܬܗ ܕܡܟܝܠ ܣܓܝܐ *TB* 67:13; ܩܛܪܓܢܘܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *EbMai10* 181b:14 [P. 663]

ܩܛܪܕܝܢܘܣ adv. (< κατόρδινες) **according to order** ܩܛܪܕܝܢܘܣ ܢܗܘܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫ̈ܢܐ *BhNom* 96:4 [expl. as Arab بالدور ib., n. 3] [P. 663]

ܩܛܪ̈ܘܣܐ n.m.pl. **incense pans a.** for H מִזְרָקוֹת *2Kg* 12:14; 25:15; ܩܛܪ̈ܘܣܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *1Chr* 23:13 (of incense); *2Chr* 25:14 [cf. ES1 550:36]; *BBah* 1766:15 [expl. as ܦܝܪ̈ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܦܩܥܐ ܡܒܪ̈ܟܐ ܙ̇ܪܝܒܝܢ ܠܒܠ]; *ON* 99:18 [expl. as ܦܝܪ̈ܡܐ ܕܒܣ̈ܡܐ]; **b.** for H קְטֹרֶת: ܩܛܪ̈ܘܣܐ ܕܒܣ̈ܡܐ *2Chr* 2:3 [P. 664]

On 2Chr 3:5 (H בְּרוֹשׁ), v. ↓ ܩܛܪܘܩܐ.

ܩܛܪܒܐ n.m. (MH קַטְרֵב MKelK 14:4, > Arab قَطْرِيب; cf. JBA √קטרב to attach a yoke DJBA 1009) **a piece of wood which is set in the middle of the plowshare below the strap which prevents the plowshare from going up and down** *BBah* 1767:13 [expl. as ܣܝܡܐ ܡܨܥܬ ܕܡܥܒܕ ܒܡܨܥܬܗ ܕܢܝܪܐ. ܠܬܚܬ ܡܢ ܥܒܘܣܐ. ܕܟܠܐ ܠܢܝܪܐ ܡܢ ܕܢܣܩ ܘܢܚܘܬ] [P. 663]

GKIntr 62.

ܩܛܪܘܢ n. (< κίτριον) **citron** (*Citrus medica cedra*) ܐܝܠܢܐ ܕܩܛܪܘܢ ܘܕܐܬܪܘܓܐ *GalSimp* 282:3 [expl. of ܡܐܠܐܐ ܡܕܝܩܐ μηλέα μηδική]; *DuvB2* 12:16; 271:9 [P. 663]

Pfl 46; Flora 3:279.

ܩܛܪܘܩܐ, ܩܛܝܪܘܩܐ n.m./f. (< MP *kantigr* quiver ĊPD 49; ILS 247) **1. quiver** ܥܠܘܗܝ ܡܫܬܒܚܐ ܩܛܪܘܩܐ *Job* 39:23 (H אַשְׁפָּה); ܒܩܛܪܘܩܗ ܛܫܝܢܝ *Is* 49:2; ܕܡܠܐ ܩܛܪܘܩܗ ܡܢܗܘܢ *Ps* 127:5; *ES1* 405:19; ܩܛܪ̈ܘܩܐ ܦܬܝܚܝܢ ܦܘܡܝ̈ܗܘܢ *IA2* 278:v801; ܐܦܩ ܠܐܪܐ ܡܢ ܩܛܪܘܩܗ *Bhchr* 538:24; **2. portion of a building** ܟܡܢܐ ܡܢܐ ܠܩܛܪ̈ܘܩܘܗܝ *BhKJ* 78:20 (to count; in list of parts of building) [P. 664]

Nöld, ZDMG 46(1892) 141; N, SG § 87 (f.).

ܩܛܪܘܩܐ, ܩܛܝܪܘܩܐ n.m. **1.** for H בְּרוֹשׁ *Hos* 14:9 [v. mng. 3]; ܩܝܣܐ ܕܩܛܪܘܩܐ *2Chr* 3:5; **2.** for H בְּרוֹת ܟܪ̈ܘܣܐ ܕܩܛܪ̈ܘܩܐ *Song* 1:17 [where the comm. in MS2 13:20 expl. as ܟܪ̈ܘܣܐ ܕܩܛܝܪ̈ܘܩܝܢ ܫܪ̈ܘܝܐ, but which the interlinear note associates w. BH רָהִיטִים ib. (ib. c: ܟܪ̈ܘܣܐ ܗܢܘ ܕܡܢ ܩ̈ܘܪܛܐ ܕܫܪ̈ܘܝܐ)]; **3. almond tree** *ON* 81:23 [expl. as ܐܝܠܢܐ ܕܠܘܙܐ]; *BhebHos* 14:9(8:25) [expl. as ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܕܠܘܙܐ]; *BBah* 1768:13 [expl. as شجرة اللّوز] [P. 664]

Pfl 338; Flora 3:38; 153.

ܩܛܪܩܛܐ, ESy ܩܛܪܘܩܛܐ *Bheb1Kg* 6:8(9:7) or ܩܛܪܘܩܛܐ *ib.* 7:2(28:2) n.m. (< καταῤῥάκτης; mng. 1: CPA ܩܛܪܩܛ LSp 178) **1. sluice, floodgate** ܩܛܪ̈ܩܛܐ ܕܢܗܪܐ *ChrPsD1* 278:18; *Chrmin* 1:14; ܩܛܪ̈ܩܛܐ ܕܫܡܝܐ *GnHex* 7:11 (of sky); *MiS* 650c:16; **2. step of stairs** ܒܩܛܪܩܛܐ ܣܠܩܝܢ ܠܡܨܥܝܬܐ *1Kg* 6:8 (H לוּלִים) [P. 664]

ܩܛܪ ܪܫܐ n. (perh. < κίδαρις, κιταρις, assim. to Sy rt.; ↓ ܪܫܐ) **diadem** ܐܣܪ ܩܛܪ ܪܫܐ ܐܘܟܡܐ ܒܪܫܗ *am2* 245:3 [P. 663]

Lag, GA 207:13ff. (< NP).

ܩܛܪܬܐ, pl. ܩܛܪ̈ܐ, ܩܛܪ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **1. tie** ܙܪܥܐ ܩܘܪܝܐ ܕܐܟܪܘܬܗ ܣܠܩ ܒܩܛܪ̈ܬܐ the first seed of his husbandry came up in ties *ThMarg1* 285:17 [Budge: seed buds]; **2. a. knot** pl.m.abs. ܫܪܐ ܩܛܪ̈ܝܢ *Dn* 5:12; det. ܒܗ̇ ܢܚܐܛ ܢܫܠܡ ܒܗ ܩܛܪ̈ܐ *KwD*² 167:9 (knots occur in sewing); **b. stalk nodes** pl.f. ܡܫܪܪ ܩܢܝܐ ܒܩܛܪ̈ܬܐ the reed is strengthened with knots *ESFidS* 6:v257; ܡܫܪܪ ܠܗ ܠܩܢܝܐ ܕܫܒܠܐ ܡܢ ܩܛܪ̈ܬܐ *JSB4* 879:2 (of wheat stem); ܩܛܪ̈ܬܐ ܐܝܟ ܗܕܡܐ Cyril in *ZDMG27* 595:v105; 597:v187; **3. joint** ܩܛܪܬܐ ܪܟܒܬܐ *Epiph* 64:v10; pl.m.cs. ܩܛܪ̈ܝ ܚܨܗ *Dn* 5:6 (of loins); pl.f.det. ܩܛܪ̈ܬܐ ܕܨܒܥ̈ܬܗ *am6* 201:12 (of fingers); *EN* 9:v86 [expl. as سيلامية]; **4. bridge** *BBah* 1768:15 [expl. as جِسْر]; **5.** astron. **point of conjunction** (of two zodiacal signs) ܐܣܪܐ ܘܩܛܪ̈ܬܐ *Kays* 192:20; ܐܝܬ ܬܘܒ ܒܡܘܠܐܬܐ ܕܡܩܒ̈ܠܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܐܣܪܐ ܐܘܟܝܬ ܩܛܪ̈ܬܐ *ib.* 193:17 [P. 662]

Mng. 2: Pfl 159; mng. 3: J. Hyrtl, Das Arabische und Hebräische in der Anatomie, Vienna 1879 [cited in Lag, Symm2 202a:70].

ܩܛܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **knot** ܘܩܡ ܠܚܒܪܐ ܚܕ ܘܒܢܝܢܗ ܚܘܛܐ. ܘܟܠܡܐ ܕܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܩܛܝܠܐ. ܩܛܪ ܗܘܐ ܩܛܪܬܐ *Bhchr* 383:21 [in string to count the dead] [P. 662]

ܩܛܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܛܪ) **sore**, in phrase

- **ܩܛܪܬܐ ܢܚܝܪܝܬܐ** n.f. (↓ ܢܚܝܪܐ) **nasal polyp** *Med* 62:12 [type of ↓ ܥܒܘܢܐ; ὄζαινα]; 63:6; *BBah* 1767:7 [expl. as بَوَاسِير] [P. 662]

Schleifer 115.

ܩܛܬܐ n.f. **1. parasite on an oak** *GalSimp* 253:6 [Gr gloss incorrect]; **2. kind of moss** *BBah* 421:22 [same as ↓ 1#ܓܒܝܬܐ]; 543:4 [same as ܕܘܠܓ; v. ↓ ܕܘܠܐ] [P. 657, 848]

Mng. 1: Flora 1:24; mng. 2: Pfl 385.

ܩܛܬܣܝܣ n. (< κατάθεσις; ↓ ܩܛܬܣܬܐ) **deposition, affidavit** ܩܛܬܣܝܣ ܥܒܕ *JohEphB* 157:17; ܩܛܬܣܝܣ ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܢܟܦ̈ܐ ܩܠܝܪ̈ܝܩܘ depositions of many venerable clerics *SE*² 4:35; 72:18 [P. 664]

HoffmKirch 95²¹⁴.

ܩܛܬܣܬܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܩܝܒܘܪܝܢ, pl. ܩܝܒܘ̈ܪܐ, ܩܝܒ̈ܪܐ n.f. (< κιβώριον) **ciborium, altar canopy supported by four columns** *AmHex* 9:1 (Symm, Theod); ܩܝܒܘܪܝܢ ܕܛܠܝܢܐ ܐܣܛܘܢܐ ܕܕܗܒܐ *MiS* 206c:42; ܩܝܒܘܪܝܢ ܕܥܕܬܐ ܕܐܘܪܗܝ, *ib.* 436c:41 = *Chran1* 288:14; ܠܥܠ ܡܢ ܬܠܠܐ ܩܝܒܘܪܝܢ *PO8* 40:13 (on top of a hill; seen in a vision); pl. ܩܝܒ̈ܪܐ ܐܬܥܒܕܘ, *JohEphB* 97:16; 273:27; ܩܝܒܘ̈ܪܝܢ ܕܥܕܬܐ ܕܡܛܪ̈ܘܦܘܠܝܐ *Bhchr* 136:8 [P. 644]

du Cange 1:653; Lorsbach, Archiv 1:263; Bernst, ZDMG 4(1850) 210; SUGMS 222.

ܩܝܕܐ n.m. (< Arab قَائِد) **leader** *BBah* 1223:21 [expl. as ܪ̈ܝܫܝ ܚܝ̈ܠܘܬܐ] [P. 664]

Pogn. Inscr 28¹.

ܩܝܕܪܘܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܕܪܐ) **small pot** ܩܝܕܪܘܬܐ ܩܕܪܘܬܐ *BBah* 1742:13 [same as ↓ ܩܘܦܪܬܐ] [P. 649]

ܩܝܕܪܝܢ n. (< κίδαρις) **head dress, turban** ܩ(ܝ)ܕܪܝܢ ܒܡܝܢܬܐ *1Ezr* 3:6; ܒܩܝܕܪܝܣ ܡܚܦܝܢ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *Bheb2Cor* 3:13 (22:7); … ܩܝܕܐܪܝܣ ܕܡܟܠܠ ܠܗ ܠܪܝܫܗ ܕܟܗܢܐ *PO4* 14:13 [expl. as ↓ 1#ܩܘܒܥܐ] [P. 649]

Lag, GA 207:13; idem, Onomastica Sacra², Göttingen 1887, p. 219:38.

ܩܝܘܡܐ, ESy ܩܝܘܡܐ *BhGr* 236:11 adj., n.m. (↓ √ܩܘܡ; CPA 2#ܩܝܘܡ leader CCPA5 254) **1.** n.m. **prefect** ܐܩܝܡ ܕܘܝܕ ܩܝ̈ܘܡܐ *2Sm* 8:6 (H נְצִיב); 8:14; ܡܬܪ̈ܣܝܢ ܩܝ̈ܘܡܐ ܗܠܝܢ ܠܡܠܟܐ ܫܠܝܡܘܢ *1Kg* 5:7; *2Chr* 8:10 (H נִצָּב); ܩܝ̈ܘܡܐ ܕܚܝܠܐ *Judith* 2:14 (ἐπιστάτης); ܩܝ̈ܘܡܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܫܠܝܡܘܢ *ES1* 453:10; ܩܝܘܡܐ ܕܗܪܘܕܝܣ *PO14* 694:13 [incorr. transl. by ed.]; ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܘܩܝ̈ܘܡܐ *Jul* 37:5; **2.** n.m. **aide, helper** ܩܝܘܡ̈ܘܗܝ, ܘܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ, *AS* 151:2; ܐܒܐ ܕܝܬ̈ܡܐ ܘܩܝܘܡܐ ܕܐܪ̈ܡܠܬܐ *SpSol4* 242:4; **3.** adj., f. **supporting** ܢܫܡܬܐ ܩܝܘܡܝܬܐ *SpSol4* 81:1; **4.** n.m. **precept** ܢܡܘܣ ܩܝ̈ܘܡܐ *Afr* 205:21 [P. 654]

ܩܝܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **post of overseer, management** cs. ܩܝܘܡܘܬܗ ܕܟܠ ܥܡܐ ܒܦܘܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *ES2* 225:2; ܡܫܬܘܕܝܢ ܩܝܘܡܘܬܐ they make a profession of their priesthood *AthSy* 31:19; ܩܝܘܡܘܬܐ ܕܡܕܒ̈ܪܢܐ ܠܓ̈ܘܝܐ the management of the internal affairs (of the monastery) *ThMarg1* 118:9; ܕܪܓܠܐ ܕܩܝܘܡܬܐ ܕܒܝܪܫ ܟܗܢܐ *Kays* 8:4 [P. 654]

ܩܝܘܡܬܐ, ܩܝܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **helper, benefactor** ܐܦ ܗܝ ܩܝܘܡܬܐ ܗܘܬ ܠܣܓܝܐܐ ܐܦ ܠܝ *Rom* 16:2 (NY) (προστάτις); ܗܝ ܐܢܬܬܗ ܩܝܘܡܬܐ *Philox1* 184:22 [P. 654]

ܩܝܛ vb. (denom. < ↓ ܩܝܛܐ; ↓ ܩܝܛܢܐ) **Pa. to pass the summer** ܒܕܡܠܟ̈ܐ ܗܝܕܝܢ ܬܡܢ ܡܩܝܛܝܢ ܗܘܘ since the kings customarily passed the summer there *JARS*³ 35:8 [P. 664]

ܩܝܛܐ, ܩܝܛܘܣ n.m. (same as ↓ ܩܐܛܐ; CPA ܩܝܛܘܣ LSp 179) **sea monster, whale** *AS4* 97:12; ܩܝ̈ܛܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܘܕܒ̈ܫܢܐ *Kays* 40:22; ܩܝ̈ܛܐ ܘܬܢܝ̈ܢܐ *ib.* 58:22; *Nat* 55:12; ܢܘܢ ܒܡܥܘ̈ܗܝ ܕܩܝܛܘܣ *ROrChr17* 162:5 [v. Jon 2:3] [P. 664]

ܩܝܛܐ n.m. (Sem **qyẓ* [cf. OA כיץ DNWSI 1020]; ↓ √ܩܝܛ; JBA קַיְטָא DJBA 1012, Ma גאיטא MD 76) **summer** ܘܡܛܝܒܐ ܠܗ ܡܢ ܩܝܛܐ ܠܣܝܒܪܗ *Pr* 6:8; ܡܛܐ ܩܝܛܐ *Mt* 24:32; ܡܛܝܬ ܩܝܛܐ *ES1* 356:25; ܒܚܡ̈ܝܪܐ ܕܩܝܛܐ *Pr* 27:25 (Didasc 56:14); *Chrmin* 3:2 [P. 664]

ܩܝܛܘܢܐ n.m. (< κοιτών; ↓ ܩܝܛܘܢܩܐ; JBA קיטונא DJBA 1011, CPA ܩܝܛܘܢ LSp 179, MH קִיטוֹנוֹת pl. MMidK 1:6, > Arab قيطون Fr, AF 20) **1. bedroom** ܢܣܩܘܢ ܠܒܝܬܟ ܘܠܩܝܛܘܢܟ *Ex* 7:28 (H חֲדַר מִשְׁכָּב; frogs); ܐܥܘܠ ܠܘܬ ܐܢܬܬܝ ܠܩܝܛܘܢܐ *Jud* 15:1 (H חֶדֶר); … ܐܥܠܬܗ ܠܩܝܛܘܢܐ *ESGE* 98:11; ܪܘܚܘ ܩܝܛܘܢܗ *JSSahd* 840:19; ܩܝܛܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܗ *to* 35:25; **2. canopy of bridegroom** ܗܢܘܢ ܡܢܐ ܠܚܬܢܐ. ܘܦܪܨܐ ܠܗ ܒܩܝܛܘܢܗ *Kays* 186:10 [P. 664]

ܩܝܛܘܢܩܐ n.m. (< κοιτωνικόν; ↓ ܩܝܛܘܢܐ) **chamberlain** ܩܝܛܘܢܩܗ ܕܡܠܟܐ *Act* 12:20; ܒܪܬ ܡܠܟܐ ܕܩܝܛܘܢܩܗ ܥܡܟܘܢ ܡܐܦܐ *ESL3* 961:11; ܩܝܛܘܢܩ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ IA in *MS1* 18:v298; ܠܡܠܟܐ ܘܠܩܝܛܘܢܩ̈ܘܗܝ *ThbK2* 339:7 [P. 664]

N, SG § 140.

ܩܝܛܛܐ n. (< κίττα; mng. 2: cf. ↓ ܩܐܛܐ) **1. jay** *Gr* 118:17 [described as ܫܦܝܪܬܐ ܡܠܐ ܢܡܘܣܐ ܐܝܬ,]; **2. craving of women** *BBah* 1770:23ff. [expl. as ܢܫ̈ܐ ܕܪܓܠܬܐ ܕܛܝܢܐ ܘܕܫܘܚܪܐ ܘܚܝܦܐ] [P. 657]

ܩܝܛܢܐ adj., n.m. (↓ √ܩܝܛ) **of summer** **a.** adj. ܕܡܣܚܝ ܩܝܛ{ܐ}ܝܬܐ *ChrPsD1* 257:10 (bathhouse); ܥܠܝܬܐ ܩܝܛܝܬܐ *JudHex* 3:20 (upper chamber); ܡܥܡܪ̈ܐ ܩܝܛܢ̈ܐ *MiS* 211a:17 (habitation); **b.** n.m. ܩܝܛܐ ܒܥܬ ܡܨܒܬ ܠܩܝ̈ܛܢܐ *ESPar* 69:24 (to decorate) [P. 664]

ܩܒܛܪܐ n.m. (↓ ܩܒܛܪܬܐ) **boar** *BBah* 1771:9 [expl. as ܚܙܝܪܐ ܕܒܪܐ] [P. 659]

ܩܒܛܪܬܐ n.f. (↓ ܩܒܛܪܐ) **boar** *BBah* 1771:9 [P. 659]

ܩܝܛܪܐ n.m. (same as ↓ ܩܝܬܪܐ) **lyre** *Sch* 60:1 [delete entry; text: ܩܝܬܪܐ 84:2, w. no varr.] [P. 663]

ܩܝܝܡ, ܩܐܝܡ adj. (↓ √ܩܘܡ) **flourishing, of good condition** f. ܩܝܝܡܬܐ ܐܝܟ ܘܪܕܐ ܒܝܢ ܟܘ̈ܒܐ *Ming1* 48:v44 [city; cf. Song 2:2]; ܛܠܬܐ ܢܒܥܬܐ ܕܢܘ̈ܦܐ. ܕܩܐܝܡܐ ܒܒܝܡܐ ܠܩܘܝܡ ܒܗ ܒܒܝܢܐ *Chran1* 181:25 (altar) [P. 654]

ܩܝܠܐ n.m. (< κέλλα; cf. ↓ ܩܠܝܬܐ) **cell** ܕܒ ܒܩܝܠܐ ܪܒܐ ܐܢܐ *CatWr2* 616b:5 [P. 664]

ܩܝܠܘܢܐ n.m. (< κήλων; mng. 1: MH קִילוֹן MMQK 1:1, LW 530) **1. drain, sewer** ܫܪܒܐ ܕܒܝܬܗ ܢܦܩܝܢ ܠܩܝܠܘܢ ܕܒܝܬܐ *JohEphB* 223:15 [↓ ܐܡܐܪܐ] = *MiS* 369b:34 = *Bhce1* 247:23; **2. stallion** ܗܠܝܢ ܩܝܠܘܢܐ ܥܠ ܢܩܒܬܐ *Geop* 106:8 (to copulate) [P. 664]

Mng. 1: Vogelstein 16^{22}.

ܩܝܠܬܐ, ܩܠܬܐ n.f. (cf. κηλήτης one who is ruptured; ↓ ܩܠܝܬܐ; MH קילוטוס TBekh 5:4, > Arab قيلة) **intestinal hernia, tumor of the scrotum** ܩܠܬܐ ܕܢܦܩܐ ܒܗ ܡܥ̈ܝܐ *GalSimp* 243a:1 (ἐντερεροκήλη); ܠܢܒܗ ܩܝܠܬܐ *CatWr1* 348b:10 [in series of curses in colophon] [P. 664]

Löw, LW 504.

ܩܝܡܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ, 1#ܒܝܬ ܩܝܡܐ, 2#ܒܝܬ ܩܝܡܐ, ܒܛܠ ܩܝܡܐ; TA קַיְּמָא TO Gn 9:9, TW 2:358) **1. standing, being upright** **a.** alone ܩܝܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܗܝ *2Chr* 9:4 (H מַעֲמָד); **b.** in phrases **(1)** cs. ܩܝܡ ܪ̈ܓܠܐ placing of feet *1Macc* 10:72 (στάσις τῶν πόδων); **(2)** cs.

ܩܳܝܡܺܝܢ ܥܰܠ ܪ̈ܶܓܠܰܝܗܽܘܢ standing on their feet *am2* 185:21; **(3)** ܠܰܝܬ ܠܶܗ ܩܝܳܡܳܐ ܘܫܶܬܐܣܬܳܐ it is not cohesive *TB* 31:27 (ἀσύστατον); **2. standing position** ܐܰܩܺܝܡܶܬ ܐܶܢܽܘܢ ܥܰܠ ܩܝܳܡܗܽܘܢ *Neh* 13:11 (H עָמְדָם); ܩܝܳܡܳܐ ܕܦܰܓܪܶܗ structure of his body *Afr* 422:17; ܠܰܝܬ ܠܳܗ̇ ܩܝܳܡܳܐ ܠܥܶܩ̈ܒܳܬܳܗ̇ there is no standing for her footsteps *Pr* 5:5 (Didasc 21:14); **3. resurrection** ܩܝܳܡܳܐ ܕܣܰܓܺܝܐ̈ܶܐ *Lk* 2:34 (ἀνάστασις); 14:14; **4. garrison, military post** ܩܝܳܡܳܐ ܕܦܠܶܫ̈ܬܳܝܶܐ *1Sm* 13:23 (H מַצַּב); 14:1; 14:4; 14:6; 14:11; **5. covenant** ܘܐܰܩܺܝܡ ܩܝܳܡܝ ܥܰܡܳܟ *Gn* 6:18 (H בְּרִית); *1Kg* 8:9; *ES1* 422:40; ܩܝܳܡܳܐ ܕܐܰܩܺܝܡܘ ܠܰܐܠܳܗܳܐ *Philox1* 609:6; *IS* 2:12; **6.** in phrase ܐܰܢ̄ܬ݁ܬ݂ܳܐ ܩܝܳܡܳܟ *Dt* 13:6 (H אֵשֶׁת חֵיקֶךָ; cited Afr 262:16); 28:54; **7. sign of covenant** ܩܝܳܡܳܐ ܕܒܶܣܪܶܗ *Afr* 210:7 [circumcision]; **8. a. oath** ܡܩܰܝܶܡ ܐܢ̱ܬ ܩܝܳܡܳܐ *am4* 532:9; **b. promise** ܡܫܰܡܫܺܝܢ ܗܘܳܐ ܠܘܳܬ ܠܡܶܬܩܰܝܡܳܐ ܕܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܶܗ ܦܺܝܠܺܝܦܳܘܣ. ܕܐܶܡܰܪ ܗܘܳܐ ܠܶܗ *Chran1* 166:3; **9. regulation, order** ܢܛܰܪ ... ܦܽܘܩܕ̈ܳܢܰܝ ܘܩܝܳܡ̈ܰܝ ܘܢܳܡܽܘ̈ܣܰܝ *Gn* 26:5 (H חֻקּוֹת); ܢܳܡܽܘ̈ܣܶܐ ܕܩܝܳܡ̈ܰܝܗܽܘܢ *Bard* 27:17; **10. doctrine** ܩܰܕܺܝܡܽܘܬܳܐ ܕܩܝܳܡ̈ܰܝܗܽܘܢ، ܕܝܽܘܠܦܳܢܰܢ the antiquity of the doctrines of our teaching *EChe2* 1:1 (WMcL 59:13 = B 77:1); **11. a. compact, agreement before God** (ὁμολόγημα, συνθήκη πρὸς θεόν), **testament between monk and God** ܩܝܳܡܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ *Afr* 251:2; *ib.* 345:4; 387:9; etc.; *Add* 50:9; **b.** hence, in phrases **(1)** ܒܢܰܝ̈ ܩܝܳܡܳܐ **members of an order** m. *Afr* 439:18; f. ܒܢ̈ܳܬ ܩܝܳܡܳܐ *VRabb* 203:21; **(2)** afterwards **clergy** ܩܝܳܡܳܐ ܕܶܝܢ ܟܽܠܶܗ ܕܥܺܕܬܳܐ ܘܕܰܝܪ̈ܳܝܶܐ *Add* 50:9; ܕܥܺܕ̈ܳܬܳܐ ܘܩܝܳܡ̈ܳܐ *VRabb* 178:17; ܟܽܠܶܗ ܩܝܳܡܶܗ *AM2* 354:30; **(3)** ܒܢܰܝ̈ ܩܝܳܡܳܐ **clerics, monks** *ChrPsD1* 316:16; ܛܰܠܝܳܐ ܒܰܪ ܩܝܳܡܳܐ *BO1* 189b:8; **(4)** ܒܢ̈ܳܬ ܩܝܳܡܳܐ **deaconesses, nuns** *Clrep* 100:2; **12. order, rule** (κανών) **a. list of the monks** ܬܪ̈ܶܝܢ ܩܝܳܡܳܐ ܦܣܰܠܛܽܘ *SK* 91:18 (psalmodists); **b. monastic order (1)** general ܡܫܺܝ̈ܚܳܝܶܐ ܘܡܫܰܡܫܳܢ̈ܶܐ ܘܩܝܳܡܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ *Chrmin* 135:2; **(2)** in phrases ܒܢܰܝ̈ ܩܝܳܡܳܐ, etc. **members of a covenant community** (κανονικοί) *AM1* 105:4; f. ܒܪܳܬ ܩܝܳܡܳܐ *ib.* 100:34ff.; ܒܢ̈ܳܬ ܩܝܳܡܳܐ *BO3/2* 888:10; **13.** math. **dimension** ܬܠܳܬܳܐ ܩܝܳܡ̈ܺܝܢ *ESRef2* 22:15 [of solid]; *Bab* 404:13; *EOE* 219:23; ܟܽܠ ܠܺܝܢ ܦܫܺܝܛܳܐ ܐܰܘ ܚܰܕ ܩܝܳܡܳܐ ܐܺܝܬܰܘܗ̇܆ ܐܰܘ ܬܪ̈ܶܝܢ ܩܝܳܡ̈ܺܝܢ any straight line is either one dimensional or two dimensional *SbŠ* 12:19; ܡܪܰܘܒܥܳܐ ܕܶܝܢ ܬܠܳܬܳܐ ܩܝܳܡ̈ܺܝܢ ܐܺܝܬ ܠܶܗ *StSin1* 22a:8; 22a:10 = *JAOS35* 302:30 (structure); ܗܳܠܶܝܢ ܬܠܳܬܳܐ ܩܝܳܡ̈ܳܐ ܐܺܝܬ ܠܶܗ *BBah* 477:5 (τριχῇ διάστατον) [P. 653]

Mng. 11: R. Reitzenstein, Historia Monachorum und Historia Lausiaca, Göttingen 1916, p. 43[1] [contra Burkitt, Urchristentum im Orient, Tübingen 1907, 87ff.; A.J. Wensinck, ZDMG 64 (1910) 561ff.; R. Kittel, ZNTW 16 (1915) 235; 99:7]; E. Beck, Studia Anselmiana, 38 (1956) 254–261; mng. 11.b.2: Cureton, asdtr 163, nn. 21; 28; mng. 11.b.4: Kays, JECan 110, note; mng. 12b: Wensinck, op. cit., 564; 12b.2: HoffmKirch 90[91].

ܩܰܝܳܡܳܐ adj. (↓ √ܩܘܡ; JBA קַיָּים DJBA 1012, Ma קאיאם MD 400) **1. lasting, continuing, remaining** abs. ܥܰܕܟܺܝܠ ܝܰܘܡܳܐ ܩܰܝܳܡ *Gn* 29:7 (H גָּדוֹל; day); ܩܰܝܳܡܺܝܢ ܠܥܳܠܰܡ ܥܳܠܡܺܝܢ *Ps* 111:8 (H נֶאֱמָן); ܩܰܝܳܡ ܡܽܘܠܟܳܢܳܐ *Hebrews* 4:1 (promise); ܢܶܗܘܶܐ ܬܽܘܒ ܩܰܝܳܡ ܥܰܠ ܫܰܪ̈ܒܳܬܗܽܘܢ ܕܦܽܘܪܥܳܢܳܐ ܕܢܺܝܫܶܗ *ESGE* 54:6; *ES1* 566:12; **2. surviving, alive, remaining** abs. ܠܒܰܪ ܐܰܬ ܥܰܫܺܝܢܳܐ ܕܠܳܡܶܟ ܩܰܝܳܡ ܗܘܳܐ *ESGE* 52:4; ܐܶܢ ܐܰܒܳܗܰܘܗܝ ܡܺܝܬ. ܐܰܠܳܗܶܗ ܕܐܰܒܳܗܰܘܗܝ ... ܩܰܝܳܡ *ib.* 120:17; ܗܳܢܳܐ ܫܽܘܪܳܝܳܐ ܕܚܰܝܶܐ ܕܩܰܝܳܡ ܠܺܝ this portion of life which remains for me *JohEphLES* 446:9; ܩܰܝܳܡ ܐܰܒܽܘܗ̇، ܕܓܰܒܪܳܐ the man's father is alive *SRRechtsb* 24:14; ܢܣܰܒ ܐܰܢ̱ܬܬܳܐ ܟܰܕ ܐܰܢ̱ܬܬܶܗ ܩܰܝܳܡܳܐ *Bhchr* 130:27 [a second wife]; **3. established, effected** abs. ܩܰܝܳܡ ܗܽܘ ܠܗܽܘܢ ܠܡܶܬܟܰܢܳܫܽܘ (the Jews) will surely be gathered together *Afr* 357:2; 359:3; **4. enough, sufficient** abs. ... ܐܶܢ ܩܰܝܳܡ. ܘܐܶܢ ܠܳܐ *apap* 14:7 [P. 654]

ܩܝܽܘܡܳܐ n.m. (↓ √ܩܘܡ) **1. column** ܡܰܥܩ̈ܠܰܘܗܝ، ܘܩܝܽܘ̈ܡܰܘܗܝ، *Nm* 3:36 (H בְּרִיחָיו); **2. post** ܥܒܰܕ ܬܰܪ̈ܥܶܐ ܘܩܝܽܘ̈ܡܶܐ *Judith* 1:4; ܚܦܳܗ̇ ܠܬܰܪ̈ܥܶܐ ܘܠܩܝܽܘ̈ܡܶܐ ܚܕ ܚܕ *PsC* 268:9 (to cover w. iron); ܬܰܪ̈ܥܰܝܗܽܘܢ ܩܝܽܘ̈ܡܶܐ *JudHex* 16:3; *PO4* 44:2 [expl. of ↓ ܐܶܣܦܰܓܦܬܳܐ] [P. 654]

ܩܝܢܒܪܝܣ n. (same as ↓ ܩܢܒܪܝܣ) **cinnabar** *DuvB2* 16:3 [P. 671]

ܩܝܡܘܠܝܐ n. ↓ ܥܦܪܐ ܕܩܝܡܘܠܝܐ

ܡܩܰܝܡܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) in phrase

ܩܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ) **guard** ܩܝܡܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܐܢܫܐ *Narsai2Sy* 331:17 [P. 654]

- **ܩܝܡܘܬ ܩܠܐ** n.f.cs. (↓ ܩܠܐ) **art of singing in unison** *ThMarg1* 142:17 (σύστημα) [P. 653]

Budge, ThM2 293^{6}.

ܩܝܡܛܛܘܣ n. (< κομιτᾶτος, Lat *comitatus*; ↓ ܩܘܡ̈ܛܐ, ܩܘܡܛܝܢܘܣ, ܩܘܡܝܛܘܣ, ܩܘܡܝܣ; JPA קומיטטון DJPA 482) **retinue, suite** (of emperor) ܢܦܩܘܢ ܠܩܝܡܛܛܘܣ *Rabb* 219:18 (to go away to); ܠܗܕܐ ܡܢ ܩܘܡܝܛܐܛܘܣ ܫܕܪ ܒܝܕ ܦܠܚܐ *Ath* 32:17 (by means of a servant); 35:18; 35:20; ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘ ܡܢ ܩܘܡܝܛܛܘܣ *MiS* 212c:21; ܟܕ ܗܠܟ ܗܘܐ ܠܩܘܡܛܛܡ *PO8* 41:13 [i.e. to the court; cf. ܠܛܪܝܩܠܝܢܐ ܐܝܟ ܠܩܘܡܝܛܛܘܣ ܐܦܝ ib. 85:10] [P. 672]

ܩܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܩܘܡ; mng. 1: CPA ܩܝܡܐ LSp 177, mng. 2) **1. resurrection** (of the dead) ܒܩܝܡܬܐ ܗܟܝܠ ܠܐܝܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܬܗܘܐ ܐܢܬܬܐ *Mt* 22:28; ܪܘܟܒܗܘܢ ܘܩܝܡܬܗܘܢ *ES2* 195:33 [of scattered bones]; ܠܐ ܠܡ ܡܩܝܡܝܢ ܗܠܝܢ ܦܓܪ̈ܐ ܕܟܠܢ ܐܝܟܐ ܒܩܝܡܬܐ *JohEphB* 143:26; ܥܕܬܐ ܕܩܝܡܬܐ *Bhchr* 377:17; **2. a.** coll., cs. **the risen** ܩܝܡܬ ܙܕܝܩ̈ܐ the righteous who arise *Afr* 432:2; **b. church of the resurrection** ܩܕܝܫܬܐ ܩܝܡܬܐ *PO8* 53:1; **3. steadiness, perseverance** ܩܝܡܬܐ ܘܫܪܪܐ *JohEphB* 317:22; **4.** ESy ܩܝܡܬܐ *BhGr* 237:24 [cf. ib. 214:6] **fixed allowance, portion** ܩܝܡܬܐ ܩܝܡܐ ܗܘܬ ܠܟܘܡܪ̈ܐ *Gn* 47:22; *Lv* 10:13; 10:14 (H חָק); ܩܝܡܬܐ ܕܝܘܡܐ *Dn* 1:5 (H דְּבַר; cf. ON 82:4); **5. command, rule, law** ܢܛܪܘ ܩܝ̈ܡܬܗܘܢ ܒܪ̈ܝܢܗܘܢ *Afr* 205:20 [P. 653]

ܩܝܡܬܐ, ܩܐܡܬܐ *Bab* 10u, ܩܐܝܡܬܐ *1Sm* 13:21 (M) n.f. (↓ √ܩܘܡ; mng. 9: same as ↓ ܩܝܘܡܬܐ) **1. column** ܩܝܡܬܐ ܕܡܠܚܐ *Gn* 19:26 (H נְצִיב; cf. ESGE 78:26; Nest 24:17; JšD 263:30); *ib.* 28:18; pl. *2Kg* 18:4 (H מַצֵּבָה); **2. statue** ܘܐܩܝܡ ܩܝ̈ܡܬܐ ܠܒܥܠܐ *2Kg* 21:3 (Didasc 87:17) [Pš: ܡܕܒܚܐ]; ܒܢܝܬ ܐܝܟ ܠܦܬܪ̈ܐ ܘܠܨܠܡ̈ܐ ܘܠܩܝ̈ܡܬܐ *SchRi* 204:13 [storm wind]; **3. foot** ܬܪ̈ܬܝܢ ܩܝ̈ܡܬܗ *MiS* 533b:41 [of man]; **4. mature grain** ܬܐܟܘܠ ܠܟܕܫ̈ܐ ܐܘ ܩܝ̈ܡܬܐ *Ex* 22:5 [fire]; *Dt* 16:9; 23:26 [cf. ES1 281:25]; *Jud* 15:5; ܚܨ̈ܕܐ ܕܩܝ̈ܡܬܐ *Is* 17:5; *Hos* 8:7 (H קָמָה); **5. station, guard post** ܐܩܝܡ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܬܐ ܩܝ̈ܡܬܐ *am3* 216:5; **6. milestone** ܚܕܐ ܩܝ̈ܡܬܐ ܒܐܘܪܚܐ *ENchr1*^{2} 173:16; **7. handle** ܩܝܡܬܐ ܕܡܣܣܐ *1Sm* 13:21 (H הַצִּיב, ὑπόστασις; of goad); **8. trunk** (of tree) *BBah* 1308:19 [same as ܥܩܪܐ ܕܐܝܠܢ̈ܐ]; **9. female prefect** ܩܝܡܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *SevVit* 35:1 [P. 654]

Mng. 4: Seidel2 134.

ܩܝܢܐܡܘܡܘܢ, ܩܘܢܡܐܡܘܢ n.m. (< κιννάμωμον; ↓ ܩܘܢܡܘܢ) **cinnamon** *ExHex* 30:23; ܩܘܢܡܐܡܘܢ *PrHex* 7:17; ܩܝܢܐܡܘܡܘܢ *JerHex* 6:20 [P. 678]

Pfl 292.

ܩܝܢܒܪܝܣ n. (< κιννάβαρις) **cinnabar, red lead** ܫܘܦ ܐܢܬ ܠܗ ܩܝܢܒܪܝܣ *Geop* 76:20; ܪܘܫܡܐ ܕܡܝܢ ܕܩܝܢܒܪܝܣ Euseb in *StBibl2* 255:34 (red-colored ink); *DuvB2* 13:16 [text: ܩܠܒܪܝܣ] [P. 675]

ܩܝܢܕܘܢܘܣ, pl. ܩܝܢܕܘܢܝ n.m. (< κίνδυνος; ↓ ܩܝܢܕܘܢܝܣܐ, ܩܝܢܕܘܢ̈ܐ; CPA ܩܝܢܕܘܢܘܣ LSp 179, Pal קדנס PAT 404) **danger a.** general ܩܝܢܕܘܢܘܣ *Rom* 8:35 (Ath 46:7); ܕܠܐ ܩܝܢܕܘܢܘܣ ܠܡܩܘܐ *Didasc* 64:15 (to remain); ܩܘܢܕܘܢܘܣ ܕܡܬܥܒܪܢܘܬܐ *Jul* 15:13 (of offense); *BhGr* 27:17; ܩܢܕܝܢܘܣ ܕܡܚܝܠܘܬܐ *TB* 31:22 (of weakness); ܩܢܕܝܢܘܣ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܡܘܛܠܝܐ ܕܕܗܡܐ ܒܛܘܥܝܝ ܗܕܐ ܢܐܒܕ there was a danger that all of the common people would be lost in that error *ThM* 90:7; ܢܦܠܢ ܒܩܝܢܕܘܢܘܣܐ ܪܒܐ ܒܝܕ ܕܪ̈ܕܘܦܘܗܝ *ES1* 376:12; pl. ܩܝܢܕܘܢܝ ܕܡܦܘܠܬܐ *ib.* 402:33; ܣܘܓܐܐ ܕܩܝܢܕܘܢ̈ܣܐ *ib.* 329:9; ܕܣܓܝܐܬ ܩܝܢܕܘܢ̈ܣܐ *ES2* 111:44; **b.** w. var. vbs. ܒܩܝܢܕܘܢܘܣ ܩܝܡܝܢ *Act* 19:40; *1Cor* 15:30; ܒܩܝܢܕܘܢܘܣ ܣܟ ܠܐ ܢܦܠܘܢ they must not fall into danger at all *Bhchr* 351:16 (ESy); **c.** in phrase <ܒ>ܩܝܢܕܘܢܘܣܐ ܒܕܡܐ ܠܡܘܬܐ he was in mortal danger *Rie* 106:24; **d.** in phrase ܒܩܝܢܕܘܢܘܣ ܐܝܬܘܗ̄ܝ **it is uncertain** ܒܩܝܢܕܘܢܘܣ ܐܝܬܝܢ ܚܝܢ *OrChrNS6* 14:15; [P. 676]

Brock, Hillers Vol 17; Nöld in StBibl 3 (1891) 100^2 (on BhGr).

ܩܝܢܕܘܢܝܐ, ܩܘܢܕܘܢܝܐ adj. (↓ ܩܝܢܕܘܢܘܣ) **dangerous** ܟܪܝܬܐ ܩܝܢܕܘܢܝܬܐ *Bhcel* 319:20 (end); ܐܦܘܣܛܘܡܐ ܩܘܢܕܘܢܝܐ *BhNom* 239:18 (abscess) [P. 676]

ܩܝܢܕܘܢܝܣܐ vb. ↓ √ܟܕܢ

ܩܝܢܕܘܫ n. (< MP **kunduš* [cf. Sogd *knt'wš*, NP *kunduš* PED 1054] ILS 247) **soapwort** (*Saponaria officinalis*) *Med* 53:16; 313:12; *BBah* 1804:1 [P. 676]

Pfl 306; Flora 1:641.

ܩܝܢܕܪܐ n. (etym. uncert.) **tree from which bird-lime is made** *BBah* 1775:23 [expl. as شجرة ال⟨د⟩بق] [P. 676]

Pfl 267; ILS 248.

ܩܝܢܝܐ n.m. (↓ √ܩܝܢ; mng. 1: JPA קיני DJPA 491; mng. 2: Pal קיניא עבדא דהבא וכספא C3945:3, PAT 406, TA קֵינָאָה TJ Is 40:19, TW 2:359) **1. blacksmith** ܩܝ̈ܢܝܐ ܠܡܣ̈ܡܪ, ܦܪܙܠܐ *1Chr* 22:3; ܢܦ̈ܚܘܗܝ, ܕܩܝܢܝܐ *ES1* 130:24; *Ḥab* 33:3; ܟܘܪܐ ܕܩܝ̈ܢܝܐ *PsC* 161:8; **2. goldsmith, etc.** ܢܣܒܬ ܐܡܗ ܡܐܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܘܝܗܒܬ ܠܩܝܢܝܐ *Jud* 17:4 (H צוֹרֵף; cf. ↓ ܨܪܘܦܐ); ܩܝ̈ܢܝܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܐܣܡܐ ܘܕܢܚܫܐ ܘܕܦܪܙܠܐ *Act14congr2* 101:12; *Jšddep* 145:3 [expl. as ܟܘܪܐ ܕܐܬܘܪ ܘܕܒܝܬ ܠܩ̈ܡܪ ... ܗܘ ܕܦܠܚ ܒܡܐܢ̈ܝ ܕܗܒܐ ܘܐܣܡܐ] [P. 664]

ܩܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܝܢ) **metalworking, smith's art** ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܝܢܝܘܬܐ *ECth* 180:20; *TB* 70:22 [in list of professions]; ܦܠܚ ܩܝܢܝܘܬܐ *Aristides* 13:17 [P. 664]

ܩܝܢ vb. (denom. < ↓ ܩܝܢܝܐ; ↓ ܩܝܢܝܘܬܐ) **Quad. to work as a smith** *1KgdHex* 13:20 (Lag 31); ܒܫ̈ܫܠܬܐ ܡܩ̈ܝܢܝܬܐ *JerHex* 39:7 (Symm); ܒܐܪܙܦܬܐ ܘܣܕܢܐ ܡܩܝܢ ܩܝܢܝܐ the smith works with a hammer and an anvil *BhGr* 184:21 [P. 665]

Bugatus, Dn 168 (on JerHex).

ܩܝܢܣܘܣ n.m. (< κῆνσος; CPA ܩܝܢܣܘܣ LSp 179; cf. JBA 1#קנסא penalty DJBA 1030, Ma קנאסא MD 414) **tax, toll** ܡܟܣܐ ܐܘ ܩܝܢܣܘܣ *MtḤ* 17:25; ܫܠܝܛ ܩܝܢܣܘܣ ܠܡܬܠ ܠܩܣܪ *MkḤ* 12:14; ܘܡܢ ܪ̈ܫܝܐ ܬܒܥܝܢ ܩܝܢܣܘܣ ܐܦ ܡܕܐܬܐ Poem of Bheb in *BhLSt* 159:9; *BBah* 1776:6 [expl. as خراج] [P. 678]

Löw, LW 554; Juckel, Harklean 185.

ܩܝܢܬܐ n.f. (↓ ܩܝܢܬܢܝܐ; cf. ↓ √ܩܝܢ; JPA קינה dirge DJPA 491) **1. hymn, canticle, elegy** ܟܬܝܒ ܒܗ ܩܝ̈ܢܬܐ ܘܢܗ̈ܡܬܐ ܘܐܘ̈ܠܝܬܐ *Ez* 2:10; ܒܩܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܘܠܝܬܐ *ES2* 274:43 (to recite lamentation); ܚܕܐ ܩܝܢܬܐ ܕܙܡܪܬ ܒܟܠܗܘܢ *ESJul* 86:13 [i.e. among the prophets of Baal]; ܩܝܢܬܐ ܕܙܡܪܐ *Philox1* 590:16; ܠܐ ܐܬܪܡܝ ܕܢܕܡܘ ܒܩܝܢܬܗ *BO1* 166b:12; **2. melody** ܫܘܠܦ ܡܢܝܬܐ ܘܒܫܘܚܠܦܝ ܩܝܢܬܐ *Timpep* 241:2; pl.cs. ܩܝ̈ܢܬ ܩܝ̈ܢܬܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ *BhGr2* 75:9 [P. 664]

ܩܝܢܬܢܝܐ adj. (↓ ܩܝܢܬܐ) **1. harmonious** ܬܫܒܘܚܬܐ ܩܝܢܬܢܝܬܐ *Gr* 5:8 [expl. of ↓ ܗܘܡܠܠܐ]; **2. hymnic** ܩܘ̈ܠܐ ܩܝܢܬܢܝ̈ܐ liturgical hymns *BhGr* 109:11 [P. 664]

ܩܝܣ vb. (denom. ↓ ܩܝܣܐ; ↓ ܡܩܝܣܘܬܐ, ܩܘܣܐ, ܩܝܣܘܢܐ, ܩܝܣܢܐ, ܩܝܣܝܐ, ܩܝܣܢܝܐ) **Pa. 1. to make rigid** ܡܩܝܣ ܠܗ ܘܡܥܒܫ *BhebPr* 25:20 (12:7) [vinegar]; pass.part. ܗܢܘܢ ܕܡܩܝܣܝܢ ܟܠܗ ܠܓܘܫܡܗܘܢ *Med* 10:4; **2. to make from wood** pass.part. ܕܡܩܝܣܝܢ ܒܩܝܕܪܘܣ *JerHex* 22:14 (gl); **3. to build** ܒ̈ܬܐ ܡܩܝܣܝܢ *AM1* 227:16

Etpa. to be made rigid ܐܘܡܐ ܕܒܪ ܦܪܐ ܐܢܫ. ܡܢܝܫܠ ܢܬܬܩܝܣ ܡܢ ܡܬܩܝܣ. ܡܐܬ *HippAph* 20:6 (σπασθείς; when intoxicated); ܠܫܡܫܗ ܕܐܬܩܫܝ ܒܩܘܪܐ ܘܒܫܘܒܐ ܘܐܬܩܝܣ *Jšddev2* 59:8 (in cold & hot weather); ܒܪ ܐܪܢܒܬ ܐܝܕܗ ܐܬܩܝܣܬ *Bhchr* 134:5 [P. 665]

ܩܝܣ n. ↓ ܩܝܣܩܝܣ [P. 665]

ܩܝܣܐ n.m. (↓ √ܩܝܣ; JPA קיס DJPA 490, CPA ܩܝܣ LSp 179; cf. JBA קינסא DJBA 1014, Akk *qištu* forest CAD Q 272; AIOA 86; mngs. 3, 4: JBA קֵייסָא DJBA 1012) **1. wood, piece of wood a.** general ܩܒܘܬܐ ܕܩܝܣܐ ܕܦܘܪܐ *Gn* 6:14 (H עֵץ); ܦܣܘܩܘ ܩܝ̈ܣܝܗ̇ *Jer* 6:6; 5:14 [cf. Afr 86:3]; ܩܝ̈ܣܐ ܙܥܘܪ̈ܐ ܘܡܓܠܓ̈ܠܐ small and round pieces of wood *Šar* 54:2; ܐܬܒܥܪ ܩܝ̈ܣܝܗܘܢ ܕܒܬ̈ܐ *ChrPsD2* 345:25 (to be stolen, removed); **b.** esp. **wood of a gallows, cross** ܢܙܩܦܟ ܥܠ ܩܝܣܐ *Gn* 40:19 (H עֵץ); ܥܒܕ ܩܝܣܐ *Est* 5:14; ܬܠܝܬܘܢܝܗܝ ܥܠ ܩܝܣܐ *Act* 5:30; ܬܠܐܘܗܝ ܥܠ ܩܝܣܐ *ESNisB2* 86:8; ܠܨܒܝܗ ܩܝܣܐ *ESPas* 31:3; ܥܠ ܙܩܘܦܬܐ ܕܒܪܫ ܩܝܣܐ ܫܒܩܘ ܡܥܢܝܬ̈ܐ *Narsai2Sy* 28:19; **2.** w. ܕܒܪܝܢ **a. a spinus shrub** *GalSimp* 253:6 [expl. of ܐܣܦܠܐܬܘܣ ἀσπάλαθος]; **b. gentian** (an herb) *DuvB2* 7:12 [expl. of ܠܐܢܛܠܝܐ]; **3. one pound weight** *DuvB2* 69:11 [expl. as ܚܕܐ ܠܝܛܪܐ]; **4. ounce** ܡܬܩܠܐ ܕܐܦܘܪܣܡܐ ܚܕ ܩܝܣܐ *Med* 358:19; *DuvB2* 23:15 [P. 665]

Mng. 1b: Kays, JECan 79; mng. 2a: Pfl 340; mng. 4: Schleifer 115.

ܩܺܝܣܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܺܝܣܳܐ; ↓ √ܩܝܣ) **small piece of wood** ܩܝܣܘܢܐ ܕܫܒܳܐ ܒܐܪܥܐ *KwD*² 7:10; ܩܝܣܘܢܐ ܚܕ ܙܥܘܪܐ *KwDW* 8:2; *MiS* 349a:7 [P. 665]

ܩܺܝܣܳܢܳܐ adj. (↓ √ܩܝܣ) **wooden** ܐ̈ܣܘܗܝ ܩܝ̈ܣܢܐ *EzHex* 41:22 (H עֵץ) [P. 665]

ܩܺܝܣܳܝܳܐ adj. (↓ √ܩܝܣ; JBA קִיסָנָאָה DJBA 1014) **wooden** pl.m.abs. ܩܝܣܝܢ ܦܪ̈ܥܐ ܕܐܝ̈ܠܢܐ *IS* 95:2 (ξυλώδης; buds) [P. 665]

ܩܺܝܣܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܩܝܣ) **wooden** ܡܥܒܕ ܩܝܣܢܝܬܐ *BBah* 1312:15; … ܕܩܒܘܬܐ ܩܝܣܝܢܝܬܐ *BhNom* 46:21 = Bheb in *JECanSy* 14:26 [P. 665]

ܩܝܣܣ vb. (cf. ↓ ܩܐܛܐ, ܩܝܛܛܐ) **QuadRef.** ܐܬܩܝܣܣܬ **to crave** (of pregnant woman) ܠܓܒܬ ܠܗ ܙܠܬܐ ܥܒܝܢܬܐ. ܕܗܘܝܐ ܒܙܒܢ ܩܛܠܐ ܕܡܬܩܣܣܝܢܐ *BBah* 654:21 [P. 665]

ܩܝܣܘܣ n.m. (< κισσός; cf. ↓ ܩܣܘܬܐ; JPA קיסוס DJPA 491, MH קִיסוֹס MKilK 5:8) **ivy** *Geop* 44:21 [expl. of ܛܪ̈ܦ ܕܓܦܬܐ] [P. 680]

LW 535; Flora 1:219ff.

ܩܝܣܪܐ, ܩܣܪܐ n.m. (< κίσσηρις; ↓ √ܩܣܪ) **pumice stone** *DuvB2* 4:15 [expl. ܩܣܪܝܣ]; *Med* 60:13; ܩܝܣܪܘܐ *BBah* 1778:19 [expl. as ܟܐܦܐ ܦܚܝܚܐ ܘܩܠܝܠܐ]; ܩܝܣܪܝܣ *ib.* 1778:20 [P. 680]

ܩܝܦܘܢ n. (perh. corrupted) perh. **capitol** ܩܝܦܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ *StSin5* 9:6 [P. 684]

ܩܐܦܝܢܗܣ n.m.pl. (< κηφῆνες) **drone bees** ܩܐܦܝܢܗܣ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܥܒܕܝܢ ܕܒܫܐ *BhEth* 459:10 [P. 684]

ܩܶܝܡܳܪܳܐ, ܩܺܝܡܳܪܳܐ n.m. **soot** ܩܝܡܪܐ ܕܐܬܘܢܐ *ExHex* 9:8; ܩܝܡܪܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܬܢܢܐ *GalSimp* 280:9; ܩܝܡܪܐ ܡܢ ܬܢܢܐ *EN* 30:v81 [expl. as وهج من الدخان] [P. 687]

ܩܝܩܘܪ n. **bee-eater** (*merops*) *BBah* 668:5 [in Pal. dial.; same as ↓ ܩܪܘܪܐ] [P. 665]

ܩܝܩܝܢܘܣ n. (< κίκινος) **ricinous tree, shrub bearing the castor berry** *Med* 151:23; ܕܗܢܐ ܒܩܝܩܝܢ *DuvB2* 42:5 [text: ܢܩܝܩܝܢ]; ܡܫܚܐ ܩܐܩܝܢܝܢ *ib.* 18:21; 55:22; ܩܝܩܝܢܘ *BBah* 1779:17 [P. 689]

Flora 1:608ff.

ܩܝܩܝܣ n. (< καικίας) **north wind** ܩܝܩܝ{ܢ}<ܐ>ܣ *AS* 142:30; ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܝܩ<ܝ>ܣ *Med* 533:1; ܩܐܩܝܐܣ *BBah* 1703:4 [expl. as ܪܘܚܐ ܕܡܕܢܚܐ! ܕܡܝܛܠܐ]; ܩܩܝܢ *Epiph* 72:v3 [cf. ↓ ܩܐܩܝܐܣ] [P. 689]

Br, ZDMG 68 (1914) 201.

ܩܝܩܠܘܣܐܝܬ adv. (calque < ἐν κύκλῳ; ↓ 2#ܩܘܩܠܝܢ) **in a circle** ܚܕܝܪ ܠܦܪܬ ܩܝܩܠܘܣܐܝܬ ܒܬ ܫܒܥܐ ܚܘܕ̈ܪܐ *Card* 108:13 (encircling GN); ܝܡܐ ܗܘ ܚܕܪ ܡܠܝܐ. ܗܘ ܩܝܩܠܘܣܐܝܬ ܠܟܠܗ̇ ܡܥܡܪܬܐ the all encircling sea, going around the entire habitable world *Bhadsment*² 134:19 [P. 688]

ܩܝܩܠܘܣܝܐ adj. (↓ 2#ܩܘܩܠܝܢ) **cyclical** ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܩܝܩܠܘܣܝܬܐ ܕܡܘܙ̈ܠܬܐ ܘܕܢܗܝܪ̈ܐ the cyclical movement of the heavenly spheres and the (two) lights SbŠ in *ZA12* 153:17; ܙܢܐ ܩܝܩܠܘܣܝܐ *Bhcar* 41:17 [P. 689]

ܩܝܩܠܘܣܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܘܩܠܝܢ) **circularity** *CatWr3* 1166b:26 [P. 689]

ܩܺܝܩܰܠܬ݂ܳܐ, ESy ܩܝܩܠܬܐ n.f. (< OA קלקלה DNWSI 1012; JBA קִיקַלְתָּא DJBA 1015, mng. 1, TA קִלְקַלְתָּא TJ Jer 19:2, > NA *kiqillitu*! CAD K 401) **garbage heap** ܡܢ ܩܝܩܠܬܐ ܡܪܝܡ ܠܒܝܫܐ *1Sm* 2:8 (H אַשְׁפֹּת) // *Ps* 113:7;

ܬܕܡܟܝܢ ܥܠ ܩܩܠܬܐ *ESNat* 102:6; ܒܝܒܠܐ ܗܘ ܕܡܚܒܬܐ ܥܒܪ̈ ܟܠܗ ܡܩܩܠܬܐ *ES1* 121:42; ܐܬܪܐ ܕܦܪܬܐ ܘܕܡܛܠܦܐ ܬܘܠܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܩܩܠܬܐ *ES2* 317:1 (cress); ܥܒܪܐ ܒܩܩܠܬܐ *ESSerm4* 51:v289; *CatBod* 10:12 [P. 688]

J.C. Greenfield – A. Shaffer, in Greenfield, AKY 225ff. [etym.]; Seidel1 173.

ܩܝܩܢܐ, ܩܩܢܐ n.m. (< ܩܢܩܢܐ* [v. N, Gr § 31; cf. JBA קַנְקְנָא vessel DJBA 1030]; JPA קיקן plow, seed container DJPA 492) **1. plow a.** general ܩܝܩܢܐ ܘܢܝܪܐ ܠܡܣܝܩܐ *2Sm* 24:22 (H מוֹרִגִּים; but ܠܢܘܪ̈ܓܐ 1Chr 21:23); ܒܩܝܩܢܗ ܕܨܠܝܒܐ ܦܠܝܚܐ (the field) is worked with the plow of the crucified one *ES2* 392:44; ܦܠܚܘܬܗ ܒܩܝܩܢܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ *Jul* 8:9 [metaph.]; ܐ ܠܚܝܡ ܐܬܘܗܝ ܩܝܩܢܐ <ܕ>ܨܠܝܒܐ ܥܠ ܦܘܪ̈ܢܝܗܘܢ JS in *ZDMG28* 616:v778 [contra ib. 623¹ ('yoke'); cf. two preceding refs.]; ܕܟܪܝܡ ܒܩܝܩܢܐ *IS* 50:6; ܡܚܪܘܬܐ ܕܢܝܪܐ ܘܩܝܩܢܐ *Kays* 136:20; **b.** esp. plowshare ܢܚܒܘ ܣܟ̈ܪ ܩܝܩܢܐ ܕܝܠܟܘܢ ܠܣܝ̈ܦܐ *JoelHex* 3:10; ܢܚܒܘܢ ܠܣܦܣܝܪ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܣܟ̈ܪ ܩܝܩܢܐ *MiHex* 4:3; *LkḤ* 9:62 [Pš: ܚܪܒܐ ܕܦܕܢܐ]; *BBah*1829:19 [expl. as ܩܝܣܐ ܕܦܕܢܐ ... ܕܒܣܘܦܗ ܬܐܬܝܬܐ ܐܝܬ ܣܟܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *BBah* 1830:13]; **2. part of the plow above the plowshare which ejects the seed** ܩܝܩܢܐ ܠܥܠ ܡܢ ܣܟ̈ܪ ܦܕܢܐ. ܠܡܙܪܩܘ ܒܗܘܢ ܙܪ̈ܥܐ *Chran1* 51:25 [P. 689]

N, SG § 31; Seidel1 160; mng. 1b: Juckel, Harklean 180.

ܩܝܪܐ n.m. (↓ ܩܝܪܬܐ; Akk *qīru* CAD Q 270, JBA קירא DJBA 1015, MA קירא MD 412, > Arab قار, قير Fr, AF 150) **bitumen** ܓܘ̈ܒܐ ܕܩܝܪܐ *Gn* 14:10 (H חֵמָר; cf. ON 128:14); ܩܝܪܐ ܘܟܘܦܪܐ *BBah* 233:7 [P. 665]

ܩܝܪܘܢܝܩܐ adj. **Cyrenaic**, in phrases **a.** ܢܒܠܟܐ ܩܝܪܘܢܝ̈ܩܐ **milky sap of asafetida, silphion** *Med* 56:9; 99:8; *BBah* 749:27; **b.** ܕܡܥܬܐ ܕܐܝܠܢ ܩܝܪܘܢܝܩܐ **Cyrenaic gum** *Med* 87:9 (ὀπὸς Κυρηναϊκός); *BBah* 1355:10; ܕܡܥܬܐ ܩܝܪܘܢܝܩܝܬܐ *ib.* 545:9 [P. 697]

Pfl 36; PSmSup 298, 301.

ܩܝܪܘܛܘܣ n. (< κηρωτός) **wax candle** ܩܝܪܘܛܘܣ ܘܫܪ̈ܓܐ ܢܦܛܐ *ON* 98:7 [P. 695]

ܩܝܪܣܘܣ n. (< κιρσός) **dilated vein** ܐܝܠܝܢ ܕܫܢܝܢ ܒܗ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܝܪܣܘܣ *HippAph* 26:10 (those who are demented); *BBah* 1781:9 [expl. as عِرْق المدينيّ] [P. 699]

ܩܝܪܩܐ n.m. (< κιρκαία) **purslane, Indian cress** (*Portulaca oleracea*) ܩܝܪ{ܦ}<ܩ>ܐ *Med* 355:13; ܩܝܪܩܗ *BBah* 1781⁷ [P. 700]

Pfl 322. Schleifer 118 suggests retaining Med text and compares w. Arab قرفة cinnamon bark [v. Pfl 346].

ܩܝܪܬܐ n.f. (↓ ܩܝܪܐ) **whip made from folded hair and smeared pitch** BAli in *PSm* 3613 [P. 665]

ܩܝܫܪܐ n.m. **thorny burnet** *IsHex* 55:13 (στοιβή) [P. 703]

Pfl 127¹ [≠ Bernst, ZDMG 4 (1850) 206]; Flora 3:193.

ܩܝܬܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܬܬ) **adherence** *BBah* 1782:10 [expl. as ↓ ܩܘܪܒܐ] [P. 656]

ܩܝܬܪ vb. (denom. < ↓ ܩܝܬܪܐ; ↓ ܡܬܩܝܬܪ, ܡܩܝܬܪܐ) **Quad. 1. to play the cithern** ܡܙܡܪܢܐ ܐܠܗܝܐ ܡܠܠ ܒܐܕܢܘܗܝ ܘܡܩܝܬܪ ܫܡܥ the divine Psalmist speaks to his ears while he hears him playing the cithern *BhKJ* 71:16; **2. to strike or beat the cithern** *Gr* 40:10; ܡܩܝܬܪ ܗܘܐ ܠܗ *Bheb1Sm* 17:57 (314:16); *BBah* 1146:7 [expl. as ܢܩܫ ܒܩܝܬܪܐ] [P. 705]

ܩܝܬܪܐ n. (< κιθάρα, κίθαρις; ↓ √ܩܝܬܪ; CPA ܩܝܬܐܪܐ LSp 186; cf. BA קיתרוס [Q קַתְרֹס] HALOT 1970, TA קִתְרוֹס TJ Is 5:12) **cithern, lyre** ܟܠ ܕܐܚܝܕ ܩܝܬܪܐ *Gn* 4:21 (H כִּנּוֹר; cf. ESGE 53:2); *1Sm* 10:5; *Ps* 108:3 (H נֵבֶל); ܒܨܠܝܒܐ ܢܩܫ ܩܝܬܪܐ ܕܪܘܚܐ *ES1* 524:22; ܩܝܬܪܗ ܪܘܚܐ *Rabb* 245:16; pl., w.suff. ܩܝܬܪܘ̈ܦܘܗܝ *Rev* 15:2 [P. 705]

ܩܝܬܪܘܕܐ m., ܩܝܬܪܘܕܬܐ *Bhchr* 154:22 (f.) n.m. (< κιθαρῳδός; ↓ ܩܝܬܪ) **player of cithern** ܩܝܬܪܘܕܐ ܕܡܩܝܬܪܝܢ ܒܩܝܬܪܐ ܕܝܠܗܘܢ *Rev* 14:2 [text: ܩܝܬܕ̈ܘܪܐ]; *ES1* 524:19; ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܩܝܬܪܘܕܐ ܕܐܠܗܐ *JSSahd* 829:11; *JSB2* 185:5; *Kays* 111:7 [P. 705]

ܩܝܬܪܘܕܘܬܐ n.f. (↓ ܩܝܬܪ) **art of playing the cithern** *MiS* 515a:13 [text:

ܩܝܬܘܕܘܪܐ] = *Bhchr* 143:9; ܙܡܪܐ ܘܩܝܬܘܕܘܪܘܬܐ *SbŠ* 14:1; *BBah* 1036:3 [P. 705]

ܩܝܬܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܝܬܪ) **music** *AS4* 5:11 [P. 705]

ܩܝܬܪܣܛܐ [incorr. ܩܝܬܠܘܪܝܣܛܐ *BhGr* 21:7] n.m. (< κιθαριστής; ↓ ܩܝܬܪ) **player of cithern** ܐܘ ܙܡܪܐ. ܐܘ ܩܝܬܪܣܛܐ *Rie* 31:3 [P. 705]

ܩܟܠܝܪܐ n. (< κοχλιάριον; MH כוכליר MŠab 6:3, LW 282) **spoon** ܩܟܠܝܪܐ ܚܕ *Geop* 48:4 [P. 665]

ܩܟܪܘܣ n. (< κάχρυς; same as ↓ ܠܝܒܢܘܛܝܣ) **rosemary** (*Rosmarinus officinalis L*) *Geop* 48:5; *Med* 148:10 [P. 665]

Pfl 350.

ܩܠܐ n.m. (√ܩܘܠ; ↓ ܩܠܢܐ, ܩܠܢܬܐ, ܩܠܢܝܐ, ܩܠܢܝܘܬܐ, ܩܠܬܐ, ܒܪ ܩܠܗ, ܒܪܬ ܩܠܐ, ܡܢܥܡܬ ܩܠܐ; JBA 1#קָלָא DJBA 1016, Ma קאלא MD 400) **1. voice** ܢܬܡܟܟ ܩܠܟܝ *Is* 29:4; ܩܠܐ ܕܐܠܠܝܬܐ *Chrmin* 2:8 (of wailing); *ChrPsD1* 42:24; ܩܠܐ ܕܙܡܪܝܟ *Am* 5:23 (H הֲמוֹן; of song); **2. sound** cs. ܩܠ ܪ̈ܓܠܝܗ *1Kg* 14:6 [cf. ES1 480:20]; det. ܩܠܐ ܕܩܪܢܐ *Ex* 19:19 (of a horn); 20:18; ܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *Am* 2:2; ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܟܕ ܡܗܠܟ *Gn* 3:8 [of footsteps]; ܩܠܐ ܕܗܠܟܬܐ *2Sm* 5:24; *2Kg* 6:32; *Jer* 47:3 (H קוֹל); ܩܠܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *JohEphLES* 131:9; ܩܠܐ ܕܪ̈ܟܒܘܗܝ *BhLSt* 152:25 (of arms); *Jer* 47:3 (H הֲמוֹן; of wheel; but elsewhere ܫܘܓܐܐ ib. 51:42; Is 31:4; Ez 26:13; ܢܒܥܐ 1Sm 14:19; 2Sm 18:29; Is 32:14; Job 39:7; ܚܘܫܢܐ Jer 3:23; ܕܗܝܠܬܐ Is 33:3; ܕܠܘܚܢܐ 1Sm 4:14; ܢܒܗܘܬܐ Ez 23:42; cf. ↓ ܬܠܚܫܢܐ); ܩܠܐ ܕܫܢ̈ܝ ܦܪܙܠܐ JS in *MS2* 61:v305 (of iron teeth); **3. noise, crash** ܡܢ ܙܝܢܗ ܩܠܐ ܣܓܝܐܐ ܐܫܬܡܥ *JosephB* 784:3 (of weapons); ܩܠܐ ܕܡܦܘܠܬܗ *MiS* 161a:14 (of falling); ܩܠܐ ܕܓ̈ܦܝܗܘܢ ܕܢܫܪܐ *ib.* 453a:25 (of wings); **4. thunder** ܩ̈ܠܐ ܘܒܪ̈ܩܐ *Ex* 19:16 (H קֹלֹת); *1Sm* 12:17; **5. news, rumor a.** general ܩܠܐ ܐܫܬܡܥ ܒܒܝܬ ܦܪܥܘܢ *Gn* 45:16; ܢܦܠ ܗܘܐ ܩܠܐ ܒܟܠܗ ܦܘܪܐ ܕܐܦ̈ܣܝܐ *to* 22:v160 (province of the Ephesians); **b.** in phrase ܡܢ ܩܠܟ what has befallen you? *Euph* 68:11 [cf. ܡܢܐ ܠܝܬܟ]; **6. musical tune, mode a.** general ܐܘ ܒܩ̈ܠܐ ܐܘ ܒܦܫܝܛܐ *EOE* 204:3 [≠ ordinary speaking]; **b.** in titles ܥܠ ܩܠܐ. ܕܐܦܬܚ ܦܘܡܝ ܒܡܫܒܚܬܐ *ESNisB1* 1:4; 45:24; ܥܠ ܩܠܐ. ܕܓܒܠܬ ܡܠܟܐ *IA2* 2:1; & *passim*; **7.** gramm. **modulation** (φωνή) ܩ̈ܠܐ ܦܬܓܡܐ *BhGr* 244:3; **8.** gramm. **sound of a letter, vowel** (φωνή) ܡܬܕܪܟܝܢ ܩ̈ܠܝܗܘܢ *BhGr* 195:28 (to be broken off sharply, e.g. ܐܠܦ); **9. speech** ܩܠܐ ܕܡܠܠܐ ܢܗܒ ܠܟܠ ܚܕ *MiS* 9a:12 [cf. ↓ ܒܪܬ ܩܠܐ] [P. 651]

Mng. 6: P. Zingerle, ZDMG 17(1863) 688; mngs. 7, 8: Moberg, Term 87*.

- **ܩܠܐ ܢܘܩܪܢܐ** n.m. (↓ ܢܘܩܪܢܐ) **nickname** *BhGr* 8:21 [P. 444]

Moberg, Term 64*.

ܩܠܐܘܪܘܒܘܣ n. **curved staff** ܠܒܪܐ ܕܐܡܪ. ܘܡܬܒܢܝܢ ܐܪܕܘܗܝ. ܘܠܒܠܡ ܩܠܐܘܪܘܒܘܣ *Bhadsment*² 111:12; ܐܚܝܕ ܒܐܝܕܗ ܩܠܐܘܪܘܒܘܢ *ib.* 118:5 [P. 671]

ܩܠܐܣܝܣ n. (< ἐκκλησίαι; cf. ↓ ܐܩܠܝܣܝܐ) **churches** ܩܠܐܣܝܣ ܕܥܕ̈ܬܐ *MiS* 537a:19 [P. 669]

Cf. ܩܠܝܣܝܐ *BBah* 1790:13, which is incorr. expl. as بيت الصلاة cells.

ܩܠܐܪܝܢ ܐܓܘܢܐ n. (< κλαρίων [< σεκουλαρίων] ἀγών; ↓ ܐܓܘܢܐ) **secular struggle** ܒܪܗܘܡܐ ܩܠܐܪܝܢ ܐܓܘܢܐ ܕܥܡܐ ܥܒܝܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܕܒܪ *ChrPsD1* 39:23 = *BO1* 209a:6 [P. 671]

I. Goar (ed.), Georgiou Monchou kai Synkellou tou en Hagiois Patros hemon Tarasiou Patriarchiou Konstantinoupoleos Chronographia, apo Adam mechri Diokletanou, Paris 1652, p. 247 [quoted by Tullberg, DionT, op. cit., n. 1].

ܩܠܒܘܕ n. (< καλοπόδιον; ↓ ܩܐܠܒ) **mold** *BBah* 183:10 [same as ↓ ܐܣܟܡܐ mng. 1]; 1784:18 [same as ↓ ܩܐܠܒ] [P. 667]

ܩܠܒܝܩܪܐ n.m. (< κερβικάριον; JBA גלופקרא DJBA 285, MH קְלוּבְקָרִין MKelK 29:2) **pillow, cushion** ܩܠܒܝܩܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܦܣܝܩ ܡܢ ܓܠܐ a small cushion cut from a covering *VRabb* 185:2; ܦܪܘܬܐ ܘܩܠܒܝܩܪܐ ܚܕ ܠܐܣ̈ܕܘܗܝ a cushion and leather garment as his pillow *Vc* 48:6; ܩܠܒܝܩܪܐ ܙܥܘܪܐ ܕܡܫܟܬ ܪܫܗ ܣܡܝܟ ܗܘܐ *am6* 306:14 [P. 667]

LW 544.

ܩܠܓܠܓܐ n.m. **cry of contempt** Bh, Carmina de corpore in *PSm* 3625 [P. 667]

ܩܠܓܪܐ n.m. (< ManMP *kārgar*, w. dissim. *r…r > l…r* DMMPP 203 [cf. NP *kārgar* PED 1003] ILS 248; ↓ ܩܠܓܪܘܬܐ) **workman** ܓܢ̈ܒܐ ܘܩܠܓܪܐ ܥܒܕܘ ܒܚܒܘܫܝܗ *BO2* 113b:25; *ChrPsD2* 169:5; ܦܝܪ ܦ̈ܬܠܐ. ܐܘܒܕܬ ܩܠܓܐܪܐ. ܦܠܚ̈ܐ *MiS* 444c:19 = *Bhchr* 110:8; ܗܘ̈ܘ ܩܠܓܪ̈ܐ ܘܥܒܕܘ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *Chrmin* 232:20 = *Chran1* 14:1; *am7* 116:4; ܩܠܝܓܪܐ *BBah* 1788:15 [same as ↓ ܐܘܡܢܐ]; ܥܒܕ ܡܢ ܐܠܦܝܢ ܩܠܓܪ̈ܐ *Chran1* 300:30 = *MiS* 453b:6 = *Bhchr* 116:5; ܩܠܓܪ̈ܝܐ *MiS* 453b:9 [P. 667]

Nöld, WZKM 10 (1896) 167 [etym.].

ܩܠܓܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܠܓܪܐ) **work** ܗܠܝܢ ܡܫ̈ܩܠܐ ܕܐܠܠܝܢ ܗܘܘ ܒܩܠܓܪܘܬܐ *ChrPsD2* 239:29 (involved) [P. 667]

ܩܠܕܐ n.m. (cf. ↓ ܡܩܠܕܐ) **nose-ring** ܩܠܕܐ ܒܢܚܝܪܝܟ *2Kg* 19:28 // *Is* 37:29 (H חָח; cf. ↓ ܒܠܘܡܐ) [cited ES2 81:26; Afr 82:19]; ܢܫܡܬܐ ܕܒܢܚܝܪ̈ܘܗܝ، ܩܠܕܐ ܗܝ، ܕܢܓܕ ܠܗ the breath in his nostrils is the nose-ring which pulls him *ESHaer* 192:21; *EN* 41:v35 [expl. as خِطَام]; ܩܠ<ܕ>{ܝ}ܐ *BBah* 1756:7 [v. LS 668] [P. 667]

Lag, Mitt1 92.

ܩܠܕܪܘܣ n. (< κύλινδρος) **child's marble** *AS* 152:13 [P. 668]

ܩܠܘܒܝܢ *ROrChr5* 398:14, ܩܠܘܒܝܐ, pl. ܩܠܘܒ̈ܝܬܐ *JohEphLES* 463:11; *Phys* 16:4 n. (< κλωβίον; cf. ↓ ܩܦܠܛܪܐ) **cage, den** ܩܠܘܒܝܐ ܕܡܠܐ ܦܪܚܬܐ *Jer* 5:27 (M) [cf. ES2 110:15; Ambr: ܐܩܠܘܒܝܐ]; ܐܝܟ ܨܝܕܐ ܒܐܩܠܘܒܝܐ *Sir* 11:30 (H כלוב, κάρταλλος); ܩܠܘܒܝܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ *PsC* 236:6; 236:8; *Narsai1Sy* 159:20; *Bhchr* 351:12; *EN* 44:v11 [expl. as قَفَص] [P. 667]

N, SG § 79A; Nöld, ZDMG 35 (1881) 517⁵ [n. fnd.].

ܩܠܘܒܝܢ, ܩܠܘܒܢ, ܩܠܘܒܝܐ, pl. ܩܠܘܒ̈ܝܢ n.f. (< κολόβιον; JPA קלוב DJPA 493, CPA ܩܠܘܒ LSp 180) **sleeveless tunic** (of priests and women) *am3* 547:3; ܩܠܘܒ<ܝ>ܢ ܠܒܝܫ ܗܘܐ *ZM1* 59:27; ܩܠܘܒܝܐ *ib.* 60:3; *INB* 554:15; pl. ܩܠܘܒ̈ܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܒܝܫ *BhEth* 290:11; ܩܠܘܒܝܐ ܕܢ̈ܫܐ *am3* 291:12 [P. 667]

LW 504; SUGMS 223.

ܩܠܘܕܝܢ (?) n. **kind of stone** *DuvB2* 9:16 [same as ܐܝܡܛܝܛܝܣ αἱματίτης] [P. 668]

ܩܠܘܕܝܢܘܣ n. (< κλαυδίανον) **celandine** *DuvB2* 18:7 [P. 668]

ܩܠܘܙܐ n.m. (> ModArab قلوز) **ring for closing door** ܘܐܪܡܝ ܩܠܘ̈ܙܐ ܒܨܘܪܗ. ܘܚܒܫܗ ܒܩܠܥܐ ܕܡܪܕܝܢ he placed rings on his neck and incarcerated him in the fortress of GN *AppBhchrBK* 43:9; *ON* 137:9 [expl. as أَزْرَر]; *BBah* 1786:3 [expl. as ܒܘܣܡܐ ܗܘ ܕܬܪܥܐ door fastener] [P. 668]

Feghali, Emprunts 53.

ܩܠܘܛܐ n.m. (↓ √ܩܠܛ; cf. JBA קלט to snatch, retain DJBA 1017) **miser, avaricious** ܠܒܪܐ ܩܠܘܛܐ ܒܡܣܡܣܐ ܕܠܒܗ *ES1* 533:23; *KwD²* 164:9; ܩܠܘܛܐ ܘܡܣܟܢܐ *JohEphB* 271:16; pl. ܐܢܫܝܢ ܩܠ̈ܘܛܐ *BhLSt* 88:2; *BhebSir* 14:2 (10:6) [expl. of ܠܟ̈ܐ ܕܝܡܘܪܐ ib.]; ܠܡܚܢܢܘ ܩܠ̈ܘܛܐ *TA* 40:v235 (to have pity upon); *EN* 12:v49 [expl. as شَحِيح] [P. 668]

GVG1 § 190, Rem. 1.

ܩܠܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܛ) **miserliness** ܩܠܘܛܘܬܐ ܠܬܓܪ̈ܐ ܝܐܝܐ ܘܠܐ ܠܡ̈ܠܟܐ miserliness is suitable for merchants but not for kings *Bhchr* 395:24; ܪܚܡܬܐ ܘܩܠܘܛܘܬܐ *Bhce2* 629:24; *BhLSt* 14:2; ܒܝܕ ܡܫܐܬܐ ܐܘ ܩܠܘܛܘܬܐ ܢܦܫܐ ܒܐܝܬܘܬܗ *BhNom* 157:13 (to neglect) [P. 668]

ܩܠܘܛܢܐ adj. (↓ √ܩܠܛ) **miserly** ܝܗܘܒܐ ܓܠܝܙ ܡܢ ܟܠ ܙܢܐ ܩܠܘܛܝܐ one who gives lacking any miserly habit *Bhcar* 42:2 [P. 668]

ܩܠܘܠܐ adj. (↓ √ܩܠܠ) **light** ܩܠܝܠܐ ܗܘ ܕܚܝܠܐ *BBah* 1786:8 (of movement) [P. 666]

ܩܠܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܠ) **swiftness, speed** *BBah* 1786:7 [expl. as سُرعَة] [P. 666]

ܩܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܩܠܦ) **squinter** *EN* 11:v31 [expl. as أَحْوَل]; *BBah* 1787:1 [P. 670]

ܩܠܘܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܦ) **squinting** *BBah* 1787:1 [expl. as حَوَل] [P. 670]

ܩܠܝܼܪܵܐ *BhGr* 233:9, ܩܠܘܿܪܐ n. (< κολλύρα, Lat *collyra*; ↓ ܩܠܝܼܪܬܵܐ, √ܩܠܪ) **kind of pastry, crust of bread a.** alone ܩܠܘ{ܕ}<ܪ>ܐ *ES1* 259:46 [same as ↓ ܫܢܝܼܪܬܐ]; *JohEphLES* 86:8; *AM2* 287:19; *EN* 35:v85 [expl. as اقراص]; ܩܠܝܪܐ ܡܢܗ ܒܥܡܗ ܕܡܢܗ ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ *ThbK2* 328:14; **b.** w. ܠܚܡܐ: ܚܕ ܩܠܝܪܐ ܕܠܚܡܐ *am3* 515:8; ܩܠܝܪ̈ܐ ܕܠܚܡܐ *Bhchr* 182:2; ܬܠܬܐ ܩܠܝܪ̈ܝܢ ܠܚܡܐ *ThMarg1* 257:1 [P. 671]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 877 [etym.].

ܩܠܘܪܝܘܐ n. **sandalwood** (cf. ↓ ܨܠܘܣܛܐ) *BBah* 464:14 [same as ↓ ܨܢܕܪ]; 493:9; 1787:8 [P. 671]

Pfl 107. Duv, BBah3 25, s.v. 464:14, sees an error here.

ܩܠܝܼܪܬܵܐ n.f. (↓ ܩܠܝܼܪܵܐ, √ܩܠܪ) **kind of pastry, crust of bread** ܩܠܝܪܬܐ ܕܠܚܡܐ *BS* 213¹²; *BBah* 1624:4 [same as ↓ ܦܪܝܣܬܐ] [P. 671]

ܩܠܝܼܠܝܼܢܵܐ n.m./f. **1. fennel** *GalSimp* 290:4 [expl. of ܢܪܬܐܩܣ νάρθηξ]; ܩܠܝܠܝ̈ܢܐ ܐܝܟ ܕܪܗܛ ܡܢ ܣܘ{ܣ}ܝ̈ܐ ܩܠܝܠ *NarsJos* 98:2 [example of swiftness; cf. ܩܠܝܠܝܐ ܕܡܬܝܢܐ ܒܒܢܐ ܬܫܪܝܐ. ܕܡܬܒܪܓܠܐ ܡܢ ܗܘܦܐ ܙܒܢܐ ܕܐܐܪ ܘܡܬܦܪܫܐ BBah 483:22]; ܩܠܝܠܝܐ ܬܫܪܝܐ *BhebPs* 83:12 (194:v99) [expl. of ↓ ܚܠܬܐ mng. 2]; **2.** in phrase ܥܪ̈ܐ ܕܩܠܝܼܠܝܼܢܵܐ **gum ammoniac & sandarac** *DuvB2* 5:13 [P. 668]

Pfl 339; Flora 3:458.

ܩܠܛ vb. (< ↓ ܩܠܝܼܛܵܐ; ↓ ܩܠܝܼܛܘܼܬܵܐ, ܩܠܝܼܛܵܢܵܐ; JBA קלט to snatch, retain DJBA 1017) **Etpa. to be miserly** ܘܬܘܒ ܢܬܪ ܡܬܩܠܛ ܗܘܐ *Bhchr* 565:13; *Bhcar* 68:18 [P. 668]

ܩܠܛܘܢ n. (↓ ܒܪܘܣ) **a star of the yoke of Ursa Minor** ܩܠܛܘܢ ܟܘܟܒܐ ܘܒܪܘܣ *Act14congr2* 162:15 [expl. as ܗܠܝܢ ܕܢܝܪܐ ܕܒܥܓܠܬܐ ܐܝܟ]; 163:22 [P. 668]

1# ܩܠܐ vb. (↓ 1#ܩܠܝܼܝܵܐ, ܩܠܝܵܐ, ܩܠܝܼܬܵܐ; JBA קלי DJBA 1017, Ma קלא MD 413) **Pe. 1. to fry, roast** ܢܩܠܐ ܘܢܩܠܐ ܡܢܗ ܒܗ ܢܘܪܐ *ON* 78:19; **2.** w. √ܡܚܐ pe. **to kill a.** general ܡܚܝܬܗ ܘܩܠܝܬܗ *1Sm* 17:35 (H המיתיו) [cited BhGr 105:21; cf. ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܕܘܝܕ. ܩܠܝܬܗ ܠܐܪܝܐ ON 78:19]; ܡܚܝܐ ܩܠܐ ܠܐܪܝܐ ܘܕܐܒܐ *ESHaer* 52:23 [v. 1Sm ib.]; **b.** metaph. ܘܡܚܝܐ ܘܩܠܝܗܝ ܒܡܩܠܝܐ ܕܬܝܒܘܬܐ [sin of Bathsheba] *ESSerm1* 99:v195

Pa. 1. a. to fry, roast *JerHex* 29:22 (Aqu, Symm); ܐܩܠܝܘܢ ܒܛܓܢ̈ܝ ܦܪܙܠܐ *Macc* 133:v158 (in iron frying pans); ܘܒܢܝܬ ܒܗ ܢܘܪܐ ܘܩܠܝܼܬ *BhLSt* 78:24 [incorr. anal. by L. Morales, ZDMG 40 (1886) 450]; **b.** pass.part. **grill** ܓܪ̈ܡܝ ܐܝܟ ܡܩܠܝܐ ܐܬܩܠܝܘ *PsHex* 101:4; **2. to excite** ܫܠܝ̈ܐ ܡܩܠܐ *IA2* 106:v58 (quiet ones)

Af. 1. to fry, roast ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܩܠܝܢ *ChrPsD1* 267:15 (grape stones); **2.** w. ܥܠ **to excite, provoke** ܡܩܠܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ *Gal* 5:26 (προκαλεῖσθαι; cf. Bheb ib. (28:12): ܒܪܩܝ ܠܡܚܕ; elsewhere ܡ̇ܩܠܝܢ < ↓ √ܩܠܠ af.) [cited Philox1 117:20]; ܠܘܩܒܠ ܟܠܗܘܢ ܡ̇ܩܠܐ ܘܛܐܢ ܒܙܪܝܙܘܬܐ he excites and is zealous in agility against all of them *am3* 678:13; **3.** w. ܥܠ **to torment** ܥܠ ܢܦ̈ܫܐ ܕܡܬܛܪܦܬ ܡܩܠܠ ܗܘܐ *MiS* 506c:8

Etpe. to perish ܐܢܫ̈ܐ ܕܝܢ ܥܠ ܒܣ̈ܝܡܬܗܘܢ ܐܬܩܠܝܘ ܡܢ ܡܣܒܥܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *ChrPsD1* 313:6 (from overeating)

Etpa. 1. to be roasted *PsHex* 101:4 [v. Pa., mng. 1b]; **2. to be burned** ܐܬܩܠܝܘ ܡܢ ܚܘܡܐ *JobHex* 30:30; ܓܪ̈ܡܐ ܐܚܝܕܐ ܢܬܩܠܘܢ *EzHex* 24:10; ܡܬܛܠܠ ܘܡܬܩܠܐ *Kays* 135:2; **3. to be heated** ܚܫܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܪܬܐ ܠܛܘ. ܘܐܬܩܠܝ ܒܗ̇ *JSB5* 9:18 (in poison); **4. to suffer agonies a.** general ܡܬܩܠܝܢܐ ܡܢ ܢܘܪܐ *Clr* 136:31; ܡܬܩܠܐ ܘܡܬܦܩܦܩ ܠܟܐ ܘܠܟܐ *am3* 590:21; ܦܫ ܩܠܗ ܢܘܡܐ ܒܗ ܡܬܩܠܐ *Bhchr* 239:20; **b.** esp. loaded in the stomach ܐܟܠ ܐܣܓܝ ܘܐܬܩܠܝ *ESNat* 8:17; ܡܢܐ ܠܒܪ ܕܡܠܝܐ ܟܪܣܐ. ܘܡܬܩܠܝܢܐ ܒܣܓܝܐܐ ܕܡܐܟܘܠܬܐ *Philox1* 414:9; **5. to be vexed, irritated** ܡ̇ܢ ܕܡܬܬܩܠ ܢܬܩܠܐ ܢܠܦܘܗܝ we will be vexed for each one who stumbles *Afr* 151:2; ܒܗ ܗܘ ܡܬܩܠܐ *ESKid* 22:4; ܡܬܩܠܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܦܪܥ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܘܗܝ he is indignant that he cannot take vengeance from his enemies *Philox1* 320:6; ܡܢ ܡܠܬ̈ܗܘܢ ܡܬܩܠܐ ܗܘܐ *JSB1* 107:11; ܗܠܝܢ ܒܢܦܫܗ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܘܡܬܩܠܐ he was amazed at these (words) and indignant *Jul* 17:19; 45:23; *StSin4* 6:23; ܡܬܩܠܝܐ ܗܘܐ ܣܓܝܐ ܘܡܬܚܡܬ *Jšddev1* 48:19 (& angry); **6. to be inflamed with rage** ܐܬܩܠܝܬ ܡܬܩܠܝܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܕܥܗ he was inflamed with rage that (the man) had obtained knowledge (of the secret) *Bhchr* 570:2 [P. 666]

Nöld, ZDMG 36 (1882) 687: Etpe., mng. 4: poss. etpa.; mng. 5: idem, ZDMG 49 (1895) 236.

2# ܩܠܝ vb. (denom. < ↓ ܩܠܝܬܐ; ↓ 2#ܩܘܠܝܐ) **Pa. to scorn** ܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܠܒܢܝܟܘܢ ܕܢܩܠܐ ܥܠ ܦܠܢ ܘܥܠ ܢܦܫܝ *JAP7/8(1876)* 457:6 (will)

Af. to scorn, deride a. alone ܒܡܐ ܗܘ ܚܝܠܗ ܕܐܩܠܝ *ER* 89:8 (his strength); **b.** w. ܥܠ: ܐܩܠܝܘ ܥܠ ܢܒܝ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܡܫܪܪ̈ܐ *ES3* 480:8; ܠܐ ܬܩܠܐ ܠܗܘܒܠ ܙܒܢܐ *ESNisB1* 52:8; ܐܩܠܝܘ ܥܠ ܣܦܣܪܐ JS in *asd* 98:1 (sword); ܐܩܠܝ ܒܕܒܚܗ ܥܠ ܣܟܝܢܐ *JSB4* 573:2 = *JSAbb* 56:v318 [Isaac]; ܐܩܠܝܘ ܘܐܗܠܘ ܥܠ ܩܠܗܘܢ ܒ̈ܢܘܗܝ *JohEphB* 280:18; **c.** w. ܒ-: ܢܩܠܐ ܒܗ ܠܐܦ̈ܘܗܝ *ES1* 471:40

Etpe. to be scorned ܢܬܩܠܐ ܐܚܘܟ ܠܥܝܢܝܟ *Dt* 25:3 (H נִקְלָה) [P. 667]

ܩܠܝܝܐ adj. (↓ ܩܠܝܬܐ) **living in a cell** ܕܗܒܪܐ ܕܚܣܝܕܐ ܩܠܝܝܐ *INB* 603:9 [P. 668]

ܩܠܝܐ adj. (↓ √1#ܩܠܝ; mng. 1: JBA קְלִי DJBA 1018, Ma קליא MD 413, s.v. קלא; mng. 2: JBA קִילְיָא DJBA 1012, JPA 2#קלי DJPA 493) **1. something roasted** *EN* 34:v68 [expl. as مقلو]; **2. alkali** *Med* 63:21; ܡܝ̈ܐ ܕܩܠܝܐ *DuvB2* 19:18; & *passim* [P. 666]

Löw, LW 505; Flora 1:638.

ܩܠܝܐ adj. (↓ ܩܠܐ) **of sound** ↓ ܒܪܬ ܩܠܝܐ

ܩܠܝܕܐ, ܐܩܠܝܕܐ n.m. (< κλείς, acc. κλεῖδα; mng. 1: ↓ ܡܩܠܝܕܐ, ܩܘܠܕܐ; JBA אֲקְלִידָא DJBA 161, Ma אקלידא MD 34, > Arab إقْلِيد Fr, AF 15) **1. key a.** general cs. ܐܩܠܝܕ ܬܪܥܗ *ER* 111:4; pl. ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ *Is* 22:22; ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 16:19; ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܪܘܚܐ ܘܕܡܘܒܕܢܐ *Jul* 238:5; **b.** in phrase ܫܕܐ ܩܠܝܕܐ ܕܦܠܢ ܒܝܕ ܦܠܢ [cf. القى اليه المقاليد] **to put s.o. in charge over s.t.** ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܡܘܫܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܕܫܪܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ *JSB2* 357:16; **2. clasp, buckle** ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܦܪܙܠܐ *2Chr* 26:9 (> H); ܐܩܠܝ̈ܕܐ ܕܐܣܛܠܗ ܕܕܗܒܐ *ZM1* 94:14; *am3* 189:12; **3.** w. ܕܟܬܦܐ **collarbone** *Med* 128:8 (κλειδῶν); 223:3; *PO12* 94:9 [P. 667]

Mng. 1b: Goldziher, ZDMG 46 (1892) 490; mng. 3: Schleifer 116.

ܩܠܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܩܠܠ; JBA קְלִיל DJBA 1018, Ma 3#קאליא MD 400; mng. 6: JBA קְלִיל קְלִיל DJBA 1019) **1. light** abs. ܝܩܝܪ ܘܩܠܝܠ *Bab* 406:36; det. ܢܝܪܐ ܩܠܝܠܐ *IAB1* 128:15; pl.f. ܒ̈ܢܝܐ ܩܠܝ̈ܠܬܐ *ES2* 49:46; **2.** n.m. **light-armed** (soldiers) ܠܓܘܕܐ ܐܣܛܪܛܝܐ ܕܩܠܝ̈ܠܐ *JSB5* 199:21; **3. quick a.** adj. abs. ܒܪܗܛܗ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܗܟܝ *AM2* 269:21; det. ܐܝܙܓܕܐ ܩܠܝܠܐ *Gn* 49:21 (messenger); ܠܐܝܠܐ ܕܝ ܠܘ ܩܠܝܠܐ *ESNisB2* 26:12 (quick deer; v. 2Sm 2:18); **b.** n.m. ܥܠ ܪ̈ܟܫܐ ܢܪܟܒ. ܘܥܠ ܩܠܝ̈ܠܐ ܢܪܗܛ *Is* 30:16 (horses) [cf. ES2 261:7]; **4.** n.m., abs. **a. little bit, few a.** general ܩܠܝܠ ܒܡܢܝܢܐ *Dt* 28:62 (H מְעַט); ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ *EChe4* 24:10 (WMcl 241:10); ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܐܡܘܪܐ Philox in *StephbarṢud* 46:2; ܩܠܝܠ ܢܗܘܐ ܡܕܪܘܢ *JECanSy* 10:4; **b.** in phrase ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܕܡ **something** *JohEphLES* 173:8; ܐܦ ܒܠܚܘܕܝ ܘܗܘ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡܕܡ ܠܡܐܡܪ *Med* 110:3; **5. having keen hearing** [≠ ↓ ܢܨܝܬܐ mng. 6a] abs. f. ܩܠܝܠܐ ܗܝ ܐܕܢܗ ܠܡܫܡܥ *IA2* 254:v353; **6.** abs. **slowly, gradually** in adv. phrases **a.** ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ: ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܣܒ *Joh* 6:7; **b.** ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ: ܢܗܘܪܐ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܡܬܛܠܠ ܘܢܦܩ *ESRef1* 6:14 (to be purified); *ExHex* 23:30 (Lag); *AS* 140:13; ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܠܘܬ ܫܘܠܡܐ ܡܝܬܝܢ ܠܗܘܢ *Cyr*² 93:30 [doctors]; **7.** abs. **almost, nearly**, in adv. phrases **a.** ܟܕ ܩܠܝܠ [cf. ↓ ܟܕ]: ܟܕ ܩܠܝܠ ܕܡܟ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܥܡܐ ܥܡ ܐܢܬܬܟ *Gn* 26:10 (H כִּמְעַט); *Ex* 17:4 (H עוֹד מְעַט); **b.** ܟܬܪ ܩܠܝܠ: ܟܬܪ ܩܠܝܠ ܘܡܬܡܬ ܐܢܬܬܟ ܡܢ ܥܠܡܐ *ES2* 187:32 [P. 665]

Mng. 4: N, SG § 215; mng. 4b: Schleifer 115.

ܩܠܝܠܐܝܬ adv. (↓ ܩܠܝܠܐ, √ܩܠܠ) **1. quickly** ܒܥܓܠ ܘܩܠܝܠܐܝܬ ܢܐܬܘܢ *Is* 5:26; ܩܠܝܠܐܝܬ ܡܬܦܪܫ ܒܗܘܢ ܬܠܡܐ ܡܢ ܫܦܝܐ the dregs can quickly be separated from the pure *ESRefl* 12:6; *LkḤ* 15:22 (ταχύ); ܥܒܪ ܕܒܪܗ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܘܗܝ ܩܠܝܠܐܝܬ *to* 27:v143; **2. gradually** ܩܠܝܠܐܝܬ ܐܫܡܠ ܠܐܦ̈ܝ ܐܘܪܗܝ, *ChrPsD1* 286:11 (to move towards) [P. 665]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191; mng. 2: PSm 3617.

ܩܠܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܠ; TA קְלִילוֹ TJ Zech 5:7, TW 2:363; cf. JBA בקלילותא disgracefully DJBA 1019) **1. lightness** ܢܘܗܪܐ ܚܘܪ ܘܩܠܝܠܘܬܐ *INB* 138:8; ܩܠܝܠܘܬܐ ܕܓܘܫܡܐ *Timpep* 188:15; **2. swiftness a.** general ܠܘܩܒܠ ܡܬܝܢܘܬܐ ܩܠܝܠܘܬܐ against indolence – swiftness *Philox1* 22:16; **b.** w. var. preps. in adv. phrase **swiftly (1)** cs. w. ܡܢ: ܐܐܪ ܗܘ ܕܡܢ ܩܠܝܠܘܬ ܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܕܠܟܠ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܣܦܝܪܐ ܡܬܝܠܕ *GeZA8* 32:4 (to be formed); **(2)** w. ܒ-: ܒܩܠܝܠܘܬܐ ܬܡܛܐ ܠܘܬܗܘܢ ܐܬܪܐ ܕܢܦܩܢ *ESSerm4* 28:10; **3. paucity, fewness** ܩܠܝܠܘܬܐ ܘܪܒܝܒܘܬܐ *ES1* 119:40; **4. brevity** ܒܟܬܒܐ ܕܪܒܝܐ ܘܒܩܠܝܠܘܬܐ *SevLet* 379a:15 (of time); **5.** gramm. **ease a.** cs. ܩܠܝܠܘܬ ܪܗܛܐ *BhGr* 67:25 (of pronunciation); **b.** abs. in adv. phrase **easily** ܒܩܠܝܠܘ ܒܬܪ ܐܬܐܡܪ *ib.* 73:27 [P. 666]

Mng. 5: Moberg, Term 89*.

ܩܠܝܡܐ, pl. ܩ̈ܠܝܡܛܐ *GeZA8* 22:21; *Kays* 262:10; ܩ̈ܠܡܐܛܐ SevSeb in *JAP9/13(1899)* 73:5; ܩ̈ܠܝܡܐܛܐ *ib.* 263:7 n.m. (< κλίμα) **1. clime** ܒܗ ܒܩܠ‹ܝ›ܡܐ *Bard* 20:10 [i.e. in India]; ܩܠܝܡܐ ܗܘ ܠܒܪܝܬܐ *AS* 136:23; ܩܠܝܡܐ ܪܒܝܥܝܐ fourth zone *Bhchr* 229:27; **2. land** ܓܒܪ ܒܢܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܩܠܝܡܝ̈ *KwD*² 152:10; **3. region, zone** ܒܗܘ ܚܡܫܐ ܩ̈ܠܝܡܐ ܠܐܫܝܐ ܕܐܫܦܝܪܡ *MiS* 467b:21 = *Bhce1* 309:7 [part of a diocese]; *MiS* 484a:10 [P. 668]

ܩܠܝܢܐ n. (< καλάϊνον; MH קלאילן TAZ 6:1, LW 541) perh. **amber** ܠܡܕܗܒܘ ܩܠܝܢܐ ܒܫܡܫܐ to plate amber with gold *DuvB2* 236³; ܩܠܐܝܢ *ib.* 287³ [P. 668]

ܩܠܝܣܘܪ̈ܐ n.pl. (< κλεῖσουραι) **pass between mountains, narrow place** *Chrmin* 139:15; ܢܚ̈ܠܐ, ܩܠܝܣܘܪ̈ܐ *Bhchr* 108:23; 378:24 [P. 669]

Bernst, ZDMG 9 (1855) 874.

1# **ܩܠܝܣܝܣ*** n. (< κλήσεις) **acclamations** ܢܒܒܘܢ ܠܗ {ܣ}‹ܩ›ܠܝܣܝܣ *Chrmin* 71:18 [P. 669]

Fr, ZDMG 55 (1901) 334; J. Wellhausen, Das Arabische Reich und sein Sturz, Berlin 1902, p. 65¹.

2# **ܩܠܝܣܝܣ** n.f. (< κλεῖσις; ↓ ܩܠܝܕܐ) **key** ܗܕ ܩܠܝܣܝܣ ܛܛܪܛ fourth key *DuvB2* 56:24 (κλεῖσις τετάρτη; i.e. fourth preparation) [P. 669]

ܩܠܝܘܣܐ n.m. **jug, pitcher** ܩܠܝܘ̈ܣܝܢ ܕܡ̈ܝܐ *PallM* 486:4 [Var: ܩܠܝܘ̈ܣܝܢ am7 515:12] [P. 671]

ܩܠܝܪܘܣ n.f. (< κλῆρος; ↓ ܩܠܝܪܘܣܝܐ, ܩܠܝܪܝܩܐ, ܒܪ ܩܠܝܪܘܣ) **clergy** *am6* 600:7; ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܠܝܪܘܣ *MS2* 65:17; ܩܠܝܪܘܣ ܕܥܕܬܐ ܕܝܢ *Jul* 231:6 [P. 671]

SUGMS 224.

ܩܠܝܪܘܣܝܐ n.m. (↓ ܩܠܝܪܘܣ) **clerical** ܙܡܪ̈ܐ ܩܠܝܪܘܣܝܐ *JARS*³ 5:7 (chorus) [P. 671]

ܩܠܝܪܝܩܐ n.m. (< κληρικός; ↓ ܩܠܝܪܘܣ) **cleric** ܒܐܣܟܡܐ ܡܢ ܐܚܘܗܝ, ܕܩܠܝܪܝܩܐ *JohEphLES* 511:11; ܕܝܪܝܐ ܐܘ ܩܠܝܪܝܩܐ *MiS* 307a:26; pl. ܩܠܝܪ̈ܝܩܘܣ (sic !) *ChrPsD1* 304:26; ܒܣܪ̈ܐ ܕܩܠܝܪ̈ܝܩܘ *VRabb* 172:22; *ChrPsD1* 316:16 [P. 671]

ܩܠܝܫܐ n.m. (cf. JBA כרושיתא cake DJBA 600, Arab كلِيجا Dozy 2:482, NP *kulīǰ* large cake PED 1045; ILS 248) **loaf** ܠܚܡܐ ܩܠܝܫܐ *BBah* 942:14 [Var: ܩܪܝܫܐ ib., n. 15] [P. 671]

E. Prym & A. Socin, Kurdische Sammlungen, St. Petersburg 1890, Texte, 135¹⁶¹.

ܩܠܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܩܠܝ; cf. TA קְלָן shame TJ Is 33:18) **scorn, outrage** ܩܠܝܬܐ ܕܬܟܬܘܫܐ ܕܕܪܐ *2Macc* 4:14 (of strife & struggle); ܥܒܕܬ ܒܗ ܐܘܪܗܝ, ܩܠܝܬܐ ܒܛܘܪܢܐ *Jul* 141:7 (against the tyrant); ܠܒܙܚܐ ܘܩ̈ܠܝܬܐ ܕܟܠ ܕܝܪ̈ܐ *JohEphB* 206:25; ܐܦܠܘ ܒܡܘ̈ܬܐ ܠܕܝܪ̈ܐ ܒܩ̈ܠܝܬܐ ܕܐܣܟܡ̈ܐ the monasteries annihilated each other with various kinds of outrages *IA2* 146:v112 [P. 667]

ܩܠܝܬܐ n.f. (< κελλίον; oth. voc. ܩܠܝܬܐ; hence > Arab قَلَّايَة; ↓ ܩܠܝܢܐ, ܩܠܝܬܘܢܝܬܐ, ܒܪ ܩܠܝܬܐ; cf. ↓ ܩܝܠܢܐ; CPA ܩܠܝܐ LSp 180, JBA קִילְיָא DJBA 1013) **cell**

ܥܠ ܒܬܪ ܓܒܪܐ ܒܪ ܐܝܣܪܝܠ ܠܩܠܝܬܐ *Nm* 25:8 (M) (H קֻבָּה; cf. ES1 265:26); *HoffmAusz* 102^{909} [of monk]; ܘܒܢܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܬܡܝܗ̈ܐ ܘܡܫܟܢܐ ܘܩܠܝܬܐ *Bhce3* 257:6; pl. ܢܬܒܘܢ ܒܥܠܝܐ ܒܢܘ ܩ̈ܠܝܬܗܘܢ *BO1* 173a:26 [P. 668]

SUGFS 104; 224.

ܩܰܠܝ̈ܳܬ݂ܳܐ, WSy ܩܶܠܝ̈ܳܬ݂ܳܐ *BhGr* 235:13 n.f.pl. (↓ √1#ܩܠܐ) **something roasted a.** for H קָלִי; ܘܠܚܡܐ ܘܩܠܝ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܘܟܬܐ *Lv* 23:14 [cf. ES1 296:22; ON 92:8]; *1Sm* 17:17 (H קָלִיא); **b.** for H קָלוּי: *Jos* 5:11 [P. 666]

ܩܳܠܳܝ̈ܳܬ݂ܳܐ n.f.pl. (↓ ܩܳܠܳܐ) **odes** ܩܠ̈ܬܐ ܥܢܝܬܐ ܕܩܠܗ̇ ܣܘ̈ܓܝܬܐ *CatVat2* 306:46 [P. 652]

ܩܶܠܳܝܬܽܘܢܺܝܬ݂ܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܶܠܳܝܬ݂ܳܐ) **small cell** ܝܬܒ ܒܩܠܝܬܘܢܝܬܐ ܕܒܝܬ ܬܪܥ ܕܒܪܐ ܡܢ ܠܒܪ *Bhce2* 623:4 [P. 668]

SUGMS 224.

ܩܠܩܘ n.pl. (< χαλκοί) **eighth (or twelfth) part of an obol** ܬܪܬܥܣܪ ܩܠܩܘ ܕܗܘܝܢ ܬܡܢܬܥܣܪ ܩܕ̈ܢܝܢ *BBah* 49:15 [P. 668]

ܩܠܠ vb. (↓ ܩܰܠܽܘܠܳܐ, ܩܰܠܽܘܠܽܘܬ݂ܳܐ, ܩܰܠܺܝܠܳܐ, ܩܰܠܺܝܠܳܐܺܝܬ݂, ܩܰܠܺܝܠܽܘܬ݂ܳܐ, ܩܶܠܳܠܳܐ, √ܩܠܩܠ; JBA קלל pe., af. DJBA 1020, Ma קלל pe., pa. MD 413) **Pe. 1. to be or become light** ܩܠܝܢ ܚܠܝܗ ܒܩ̈ܠܝܠܐ ܕܗܘܕ̈ܒܪܢܝ *Philox1* 72:3; ܩܠ ܡܢ ܪܓ̈ܫܝܗܘܢ ܝܘܩܪܐ ܕܚܫܝܫܘܬܗܘܢ *Jul* 205:1 (weight of passion); ܩܠܘ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *MiS* 342b:38; **2. to recede** ܩܠܘ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܐܦܝ ܐܪܥܐ *Gn* 8:8 (H קַלּוּ; cf. ES1 123:26; SchRi 150:5); ܝܕܥ ܗܘܐ ܢܘܚ ܕܩܠܘ ܡ̈ܝܐ *ESL3* 71:24; [**3. to vanish** *ES1* 123:26 (delete; v. mng. 2)]; **4. to be swift** ܝܘܡ̈ܝ ܩܠܘ *Job* 7:6; ܢܩܠܘܢ ܗܕ̈ܡܐ ܠܪ̈ܗܛܬܐ ܕܚܝܘܬܐ *Philox1* 419:3

Pa. 1. to lighten, alleviate ܠܬܩܘܠܐ ܩܠܠ *Bhchr* 363:17 (burdens, imposts); **2. to revile** ܠܐ ܒܩܠܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܩܠܠܝܢ ܠܗ *ES2* 127:47; pass.part. ܥܦܝܪ ܗܘ ܠܡܣܟܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܕܗܢܐ ܡܣܟܢ ܘܡܩܠܠ *IA2* 332:v1572 (& poor; monastery)

Af. 1. to relieve, unburden, lighten a. w. ܡܢ **(1)** pers. ܐܩܠ ܡܢܟ *Ex* 18:22; ܢܩܠ ܐܝܕܗ ܡܢܟܘܢ *1Sm* 6:5 (H הֵקַל); ܐܩܠ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܪ̈ܐܙܘܗܝ *ESVirg* 23:8 (symbols); ܢܩܠ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܥܩ̈ܠܐ ܕܗܘܐ ܐܒܘܗܝ *MiS* 617b:6; **(2)** obj. ܐܩܠܘ ܡܢ ܐܠܦܐ *Act* 27:38 (ἐκούφιζον); **b.** alone ܐܩܠ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܫܘܒܩܢܐ *Didasc* 77:2 (by means of forgiveness); **2. to quicken, hasten** ܐܩܝܠ ܗܘܐ ܗܠܟܬܗ *aml* 477:16; ܒܗܕܝܘܬܗ̇ ܠܒܪ ܡܩܠ ܠܗ̈ܠܟܬܗ *Philox1* 394:17; ܐܩܠ ܪܗܛܗ *JSB3* 518:3 (running); **3.** w. ܥܠ **to scorn, make light** ܥܠ ܠܩܘ̈ܫܡܐ ܘܫܢ̈ܕܐ ܡܩܠܝܢ *AM2* 192:12 (threats & torments); *IA2* 308:v1228; ܐܩܠ{ܘ}ܘ ܦܢ ܥܠ ܐܣܘܪܗ *SAL1* 78:7 (of his inhibition); **4. to surmount, transcend** ܛܪ̈ܓܘܕܐ ܒܩܠܝܗܘܢ ܠܩܠ ܟܢܪ̈ܐ ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ the tragic actors transcended the sound of the harps with their voices *IA1* 296:v32; **5.** w. ܒ- **to carry, bear** ܐܚ̈ܪܢܐ ܒܪܡܫܚܐ ܡܩܠܝܢ ܗܘܘ *JSB5* 200:4 [// ܛܥܝܢܝܢ]

Etpa. 1. to be lightened, alleviated ܡܬܩܠܠ ܒܗܢܐ ܢܝܫܐ. ܟܠ ܥܣܩ ܠܓܢܒܪܐ ܫܠܐ through this goal, anything difficult is alleviated for the hero *ESSerm4* 3:v119; **2. to be scorned** *ES2* 384:2 [delete; v. ↓ √ܩܠܩܠ quadref., mng. 1] [P. 665]

ܩܶܠܳܠܳܐ, ܩܺܠܳܠܳܐ *ES2* 239:22 n.m. (↓ √ܩܠܠ) **1. reproach, disgrace** ܠܐ ܐܥܒܕܟܘܢ ܒܩܠܠܐ *Job* 42:8 (H נְבָלָה); ܐܝܩܪܗܘܢ ܒܩܠܠܐ ܫܚܠܦܘ they replaced their honor with disgrace *Hos* 4:7 (H קָלוֹן) [cf. Afr 76:17; ES2 239:22]; ܠܐ ܬܬܥܠܐ ܠܢܦܫܟ ܩܠܠܐ *Sir* 1:30 (ἀτιμία); ܪܚܡ ܠܟ ܕܬܗܘܐ ܒܩܠܠܐ *IA2* 338:v1663; ܠܒܝܣܪܐ ܘܩܠܠܐ *Bhchr* 528:19; **2.** cs. in phrase ܩܶܠܳܠ ܒܝܣܪܐ **refutation of abuse** *Métr* 8:8 [P. 665]

ܩܰܠܡܳܐ n.f. (↓ ܩܰܠܡܺܝܪܳܐ; TA קַלְמְתָא TO Ex 8:12, TW 2:363, JBA קַלְמְתָא DJBA 1021) **1. louse**, coll. **lice** ܩܠܡܐ ܘܥܪܘܒܐ *ESGE* 122:27; *ER* 93:5; ܐܝܟ ܕܢܒܥܬ ܩܠܡܐ ܡܢ ܥܦܘܦܬܐ ܕܒܣܪ ܦܪܬܢܐ *KwD*² 25:8 (w. flea); *BhLSt* 50:1; **2. vermin in grain** ܢܗܘܐ ܩܠܡܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 8:12; ܩܠܡܐ ܒܟܠܗ ܬܚܘܡܗܘܢ *Ps* 105:31 (H כִּנִּים); ܟܣܐ ܘܩܠܡܐ *ESFidH* 269:1; ܒܐܘܨܪܐ ܩܠܡܐ *ESNisB1* 75:11; *ESNisB2* 31:21 [P. 668]

ܩܠܡܝܢ, ܩܠܡܘܢ n. (same as ↓ ܐܢܠܝܢ) **elecampane** (*Inula helenium*) *Geop*

51:23; ܩܠܡܝܘܢ *GalSimp* 256:17 [expl. of ܐܠܐܢܝܘܢ ἑλένιον] [P. 668]

Pfl 282; Flora 1:423.

ܩܠܡܝܐ, ܩܠܝܡܝܐ n.m. (< καδμεία; same as ↓ ܩܕܡܝܐ) **calamine, cadmium** (earth) *DuvB2* 2:6; *Med* 90:15; ܩܠܝܡܝܐ *DuvB2* 7:8 [P. 668]

ܩܠܡܝܘܪܐ n. **type of odoriferous plant** (perh. *Calamus aromaticus*) ܩܠܡܝܘܪܐ ܕܚܒܝ ܪܝܚܗ *am4* 62:13; 66:7 [P. 668]

E. Nestle, ZDMG 59 (1905) 116.

ܩܰܠܡܳܢܳܐ adj., n.m. (↓ ܩܰܠܡܳܐ) **lice ridden** n.m. ܐܝܡܢܐ ܢܦܩܐ ܗ̣ܘܝܬ ܠܘܬ ܗܢܐ ܩܠܡܢܐ *Chran1* 223:11 = {ܘ}<ܩ>ܠܡܢܐ *MiS* 391a:20 [P. 668]

ܩܠܡܝܢܬܝܢܐ, ܩܠܡܝܢܬܝܣ n. (< καλαμίνθη) **basil thyme** (*Calamintha officinalis*) *Med* 63:9; ܩܠܡܝܢܬܝܣ *ib.* 196:23; ܩܠܡ{ܝ}<ܢ>ܬܝܢܐ *BBah* 1793:7 [same as ↓ ܦܘܕܢܝܬܐ ܕܢܗܪܐ] [P. 668]

Pfl 330.

ܩܠܡܪܐ n.m. (< καλαμάριον, Lat *calamarium*; ↓ ܦܢܪܠܐ; MH קָלְמָרִין MKelK 2:7, LW 546) **writing case** ܩ̈ܠܠܘܬܐ ܩܠܡܪܐ ܒܪܝܫܗ ܬܠܐ ܗܘܐ *ZM2* 48:24 [P. 668]

ܩܠܝܒܐ n.m. **1. doorpost** *BBah* 1794:6 [expl. as ܡܫܩ̈ܦܐ ܕܬܪ̈ܥܐ]; **2.** perh. **part of a room** ܡܩ̈ܦܣܢ ܕܗܒܢܐ ܘܩܠ̈ܝܒܐ *IAB1* 521:18 [text: ܘܩܠܘ̈ܡܐ; v. LS 668] [P. 668]

ܩܳܠܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܩܳܠܳܐ, ܩܳܠܳܢܳܐܝܬ; JPA קלן DJPA 494) **1. vocal** ܡܠܬܐ ܩܠܢܝܬܐ vocal word *Kays* 138:13; **2. of vowel** ܩܠ̈ܢܝܬܐ ܒܝܬ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܬܠܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܐ. ܘ. ܝ *JAP7/5(1875)* 153^2:3 [vowel letters]; ܐܬܘ̈ܬܐ ܩܠ̈ܢܝܬܐ *EṬ* 10:16; ܒܗ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܐܠܦ ܗܝ ܩܠܢܝܬܐ *BhGr* 111:2 [as final letter in word; e.g. ܦܠܐ]; 192:6 [P. 652]

Moberg, Term 88*.

ܩܳܠܳܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܩܳܠܳܐ) gramm. **vocalism, indication of vowels** *BhGr* 192:7 [of vowel letters, e.g. ܐܠܦ, which can indicate var. vowels] [P. 652]

Moberg, Term 88*.

ܩܠܣ vb. (denom. < καλῶς Br, LS¹ 323; ↓ ܡܩܠܣܢܐ, ܡܩܠܣܢܘܬܐ, ܡܩܠܣܐ; JBA קלס DJBA 1021, JPA, CPA, SA קלס DJPA 494, > Arab قَلَّس Fr, AF 284) **Pa. 1. to praise, celebrate** ܩܠܣܗ ܒܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ *ES1* 154:6; ܣܦܩܐ ܥܒܕܘܬܗ ܕܠܗ ܬܩܠܣܗ his workmanship is sufficient to praise him *ESRef1* 6:5; ܩܠܣܗ ܡܠܟܐ *Bhchr* 194:7; **2. to approve** ܩܠܣ ܠܟܐ *KwD*² 37:18 (tortoise)

Etpa. 1. to be praised ܬܠܬܐ ܗܟܝܠ ܫܡ̈ܗܐ ܢܬܐܪ̈ܬܢ ܐܬܩܠܣܘ *ES1* 314:16; **2.** w. ܒ- **to praise** ܢܬܩܠܣ ܒܡܪܝܐ ܟܠܗ ܝܘܡܐ *Ath* 25:18 [v. Ps 35:28] [P. 669]

LW 547.

ܩܠܣܐ n.m. (mng. 1: < κάλως) **1. rope** *BBah* 1151:1 [expl. as ܕܡܬܓܪܓܪܝܢ ܡܢ ܣܦܝ̈ܢܐ ܡܢ ܩܠ̈ܣܐ ܕܚܝܪ̈ܘܬܐ]; **2.** perh. **goblet** [delete mng.; v. ↓ ܦܝܣܐ mng. 1a] [P. 669]

ܩܠܣܝܣܛܝܩܘܢ, ܩܠܣܝܣܛܝܩܐ, ܩܠܣܣܛܝܩܝܣ *Jšddev2* 208:13 n. (< ἐκκλησιαστική; same as ↓ ܐܩܠܣܝܣܛܝܩܘܢ) **(history) of the church** ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܠܣܝܣܛܝܩܐ ܕܝܠܗ *AS2* 289:2; ܩܠܣ̈ܝܣܛܝܩܐ *Chrmin* 15:1 [expl. as ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܥܕܬܢܝ̈ܬܐ]; *BO3/1* 521a:21 [P. 669]

ܩܠܡܫܓܒܐ vb. ↓ √ܕܒܒ

ܩܠܥ vb. (denom. < ↓ ܩܠܥܐ; ↓ ܓܩܠܥܐ, ܡܩܠܥܐ, ܩܠܥܐ, ܩܠܥܐ, ܩܠܥܐ, ܩܠܝܥܬܐ; TA קלע af. TW 2:365; cf. JBA קלע itpe. to happen to come DJBA 1021) **Pe.** metaph. **to hurl, drive away** ܩܠܥܝܢ ܗܘܘ ܠܓܒ̈ܪܐ ܘܠܚܡܪ̈ܐ ܡܫܠ̈ܚܐ ܩܕܡܝܗܘܢ they hurled the men and the donkeys in front of them stripped (of everything) *ChrPsD2* 241:16

Pa. to sling ܡܩܠܥ ܐܢܐ *JerHex* 10:18 (Aqu); ܒܪ ܡܩܠܥ *Gr* 100:8

Ettaf. to be hurled with a sling ܒܟܐܦܐ ܫܦܝܐܐ ܡܬܬܩܠܥ ܠܘܬܢ *Gr* 167:23 [P. 669]

ܩܰܠܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ) **sling** ܟܐܦܐ ܒܩܠܥܐ *ES2* 300:7; ܒܩܠ{ܥ}<ܐ>ܐ ܘܒܟܐܦܐ *ES1* 368:11 [v. LS 665]; ܐܝܟ ܕܒܩܠܥܐ ܢܫܕܝܘ ܠܐܒܕܢܐ *ESNisB1* 34:13 [unless to be emended] [P. 669]

ܩܶܠܥܳܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ; TA קלעא TJ Jud

20:16) **sling a.** general ܘܚܟܡ ܕܘܝܕ ܡܢ ܦܠܫܬܝܐ ܒܩܠܥܐ ܘܒܟܐܦܐ *1Sm* 17:50; ܐܢܝܦ ܐܝܕܗ ܒܩܠܥܐ *Sir* 47:4; ܡܢ ܩܠܥܗ ܕܕܘܝܕ ܢܦܩܬ ܟܐܦܐ ܕܡܩܛܠܬܗ ܠܓܘܠܝܕ *Rabb* 365:25; *Jul* 101:6 [in list of weapons]; **b.** w. √ܫܕܝ pe. **to hurl with a sling** ܟܠ ܕܫܕܐ ܒܩܠܥܐ *Jud* 20:16; ܒܩܠ̈ܥܐ ܫܕܝܢ ܗܘܘ *ChrPsD1* 288:28; ܫܳܕܶܝܢ ܒܩܠ̈ܥܐ *ES1* 525:24 [P. 669]

ܩܠܥܐ n.m. (< Arab قَلْعَة) **fortress, castle** ܐܣܩܘܗ ܒܩܠܥܐ ܢܣܒܐܠܗܐ ܠܡܠܟܐ *Bhce3* 531:4 (to take away) [P. 669]

ܩܠܥܐ n.m. (↓ √ܩܠܥ) **slinger** ܐܫ̈ܕܐ ܩܠܥܐ *Jul* 166:18; *PsC* 101:14; *ChrPsD1* 290:19 [P. 669]

Delete *ES3* 129:9 [based on emendation of Bernst, ZDMG 4 (1850) 311]; v. ↓ ܫܩܠܥܐ.

ܩܠܥܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܥ) **pit, mine** ܟܐܦ̈ܐ ܕܡܬ̈ܓܪܝܢ ܒܩܠܥܬܐ ܡܕܒܪ *AS2* 323:25 [P. 669]

ܩܠܦ vb. (↓ ܡܩܠܦܐ, ܩܠܦܐ, ܩܠܦܝܬܐ, ܩܠܦܠܦܐ, ܩܠܦܢܐ, ܩܠܦܢܝܐ, ܩܠܦܬܐ; JBA קלף DJBA 1021, Ma קלף MD 413) **Pe.** [*a/o*] **1. to peel** ܩܠܦ ܒܗܘܢ ܩܠܦܐ ܚܘܪ̈ܬܐ *Gn* 30:37 (H פִּצֵּל); ܠܡܩܠܦ ܠܚܘܪ̈ܘܪܘܗܝ *Tob* 3:17 (λεπίσαι; white spots); ܐܝܟ ܕܩܠܦܝܢ ܒܨ̈ܠܐ *Geop* 111:2; ܚܙܘܪܐ ܒܗ ܩܠܦ ܗܘܐ *GWH* 36b:7 (apple); ܐܝܟܐ ܠܝ ܬܩܠܘܦ ܫܘܚܢܐ *JSB1* 569:1 (abscess); pass.part. ܫܒ̈ܛܐ ܩܠܝܦܐ JS in *MS1* 54:v267 (staffs); **2. to strip off the covering** ܩܠܦ ... ܬܪ̈ܥܐ *2Kg* 18:16 (H קִצֵּץ); ܐܦ ܠܗ ܩܠܦܝܢ ܠܗ *Spic* 28:19 [enemy after victory]; *MiS* 100c:29 = ܡ̈ܫܟܐ ܕܡܟܣܝܢ ܥܠ ܣܟܪ̈ܐ ܩܠܦܝܢ ܗܘܘ ܘܐܟܠܝܢ they stripped off the skins which covered the dams and ate (them) *ChrPsD1* 110:24 [cf. // √ܓܪܕ JosephB 801:1, concerning food in siege]; **3. to scrape off** ܒܝܬܐ ܗ̇ܘ ܢܩܠܦܘܢܗ *Lv* 14:41 (H הִקְצִיעַ, הִקְצָה)

Pa. 1. to peel a. general ܠܡܩܠܦܘ ܠܚܘܪ̈ܘܪܘܗܝ *Tob* 3:17 (M); ܡܩܠܦ ܕܝܢ ܒܫܘܦ̈ܬܐ ܕܠܗ *PrHex* 16:30 (λεπίσαι); ܡܩܠܦܝܢܗ ܒܡܪ̈ܐ ܡܠܝܚܐ *DuvB2* 25:17; **b.** metaph. **of a babbler who polishes words** ܗ̇ܘ ܕܡܩܠܦ ܡ̈ܠܐ *SirHex* 20:7 (gl); **2. to scrape off** ܩܠܝܦ ܨܒܬ̈ܝ *JSB4* 257:12 (painted idols); **3. to purify** ܩܠܦ ܠܐܠܗܐ *DuvB2* 59:13

Etpe. 1. to depart or disappear of scales, scabs ܪܩܝܩ ܘܡܬܩܠܦ *Ex* 16:14 (H מְחֻסְפָּס; of manna); ܐܬܩܠܦܘ ܡܢ ܬܠܬ̈ܦܐ ܕܥܝܢܘܗܝ, ܗܠܝܢ ܚܘܪ̈ܘܪܐ *Tob* 11:13 [cataracts]; ܠܒ ܠܒ ܒܟܝܢ ܘܡܬܩܠܦܝܢ *Geop* 25:11; ܫܪܝ, ܦܠܓܗ ܕܢܬܩܠܦ ܩܠܦܐ ܟܒ̈ܝܢܬܐ *Petrlb* 41:16; **2. to be scraped off** ܐܬܩܠܦ ܒܝܬܐ *Lv* 14:43 (H הִקְצוֹת) [P. 669]

ܩܠܦܐ n.m., but f. ܚܕܐ ܩܠܦܐ *Rechtsb2* 34:15 (↓ √ܩܠܦ; cf. JBA 1#קִילְפָּא parchment DJBA 1013) **sheet, page of a book** ܠܡܟܬܒ ܐܬܘܬܐ ܥܠ ܩܠܦܐ *ESSerm4* 36:7; ܝܗܒ ܗܘ ܩܠܦܐ ܕܐܟܬܒܗ *IA2* 104:v2; ܩܠܦܐ ܒܩܠܦܐ ܟܬܒܢ we wrote page by page *MiS* 377:38; ܕܩ̈ܡܘܗܝ, ܘܣܦ̈ܪܝ, ܩܠ̈ܦܘܗܝ *Bhce3* 269:2 [of Gospels]; *CatWr2* 496a:8 [P. 670]

ܩܠܦܘܢܝܐ n.m. (< κολοφωνία) **colophonian gum** *DuvB2* 52:9; ܩܠܦܘܢܝܐ ܕܫܪ̈ܝܬ ܒܡܫ̈ܚܐ *ib.* 52:10; *Med* 146:4; 249:11; *BBah* 1796:3 [expl. as ܫܠܒܝܬܐ ܣܘܪܝܬܐ]; ܕܡܟܝܬܐ ܕܐܪܙܐ ܩܠܦܘܢܝܐ *ib.* 1898:16 [P. 670]

ܩܠܦܘ, ܩܠܦܝܬܐ n.f. (↓ ܩܠܦܝܢ) **urn** *BBah* 1796:6 [expl. as ܟܘܙܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 670]

ܩܠܦܝܢ n. (< κάλπιν; ↓ ܩܠܦܘ; MH קַלְפִּי MYomK 3:9, LW 549) **water jar, voting urn** ܠܚܡ ܩܠܦܝܢ ܥܠ ܚܕܗ *BhNom* 63:2 [P. 670]

Schulth, GGA 1900 219.

ܩܠܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܦ) **1. tetter, skin disease** *Lv* 13:2 (H סַפַּחַת); 14:56 [cf. ES1 242:38]; 26:16 (H קַדַּחַת); *am2* 678:15; *ON* 91:3; *EN* 33:v42 [expl. as قوانى]; **2. leprosy** *HippAph* 12:2 (λέπρα) [P. 670]

ܩܠܦܠܦܐ n.m.pl. (↓ √ܩܠܦ) **desiccated barks** ܩܠܦܠܦܐ ܕܝܒܫ *IA1* 58:v103 (which grew); *JSB1* 138:6; ܢܘܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܢܝܦܬ ܐܝܟ ܠܩܠܦܠܦܐ *JSB5* 125:11 [as fuel for fire]; 304:8; 657:2 [P. 670]

ܩܠܦܢܐ adj. (↓ √ܩܠܦ; > κελεφός) **1. scaly** ܙܪܢܝܟܐ ܩܠܦܢܐ *DuvB2* 53:22 (arsenic); **2. having elephantiasis** ܟܠ ܒܫܘܚܢܐ ܚܪܣܐ <ܘ>ܩܠܦܢܐ ܒܟܘܫܝܗ *ZM1* 63:1 [P. 670]

ܩܠܦܢܕܪ n.f. (< σκολοπένδρα) ***scolopendra*, millipede** *JšddJob* 69:16 (Var); ܩܠܦܢܕܪ ܕܝܘܦܪ ܡܢ ܐܬܪܢ *BrCh1** 409:3; ܩܠܦܢܕܪ *BhGr*

10:27; *BBah* 1796:12 [expl. as ↓ ܓܡܠܐ ܕܢܒܘܥܐ] [P. 670]

ܩܠܦܢܢܐ adj. (↓ √ܩܠܦ) **having peels** ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܒܟܠܢܝܬܗܘܢ ܩܠܦܢܝܬܐ some of them in their entirety having peels *Bhdeplantis* 2:18 [P. 670]

ܩܠܦܣܝܣ n. (< ἔκλειψις; same as ↓ ܐܩܠܝܦܣܝܣ) **eclipse** ܒܗ̇، ܕܘܟܬܐ ܕܩܠܦܣܝܣ ܐܝܬܘܗ̇ ܣܗܪܐ the moon is in the place of the eclipse SbŠ in *JAP9/13(1899)* 247:10 [expl. as ܕܕܝܐܡܛܪܘܢ ܕܙܘܕܝܐܩܘܢ diametrical plane of the zodiac]; ܩܠܦܣܝܣ ܕܫܡܫܐ *Chran1* 121:2; ܩܠܦܣܝܣ ܫܡܫܝ *MiS* 733a:5 [P. 670]

ܩܠܦܬܐ, pl. ܩܠܦܐ, ܩܠܦܬܐ n.f. (↓ √ܩܠܦ; mng. 2: JBA 2#קילפא DJBA 1013, TA קָלְפִּין pl. TO Lv 11:9; mng. 3: JBA קְלָפְתָּא DJBA ib.) **1. bark** ܩܠܦܐ ܚܘܪܬܐ *Gn* 30:37 (H פְּצָלוֹת); ܩܠܦܐ ܕܐܝܠܢܐ *PsC* 205:2; ܘܫܪܫܝܗܘܢ ܘܩܠܦܝܗܘܢ *GalSimp* 273:10; **2. scale** pl. ܓܠܦܐ ܘܩܠܦܐ *Lv* 11:9ff. (H קַשְׂקֶשֶׂת; cf. ↓ ܓܠܦܐ mng. 3); *Dt* 14:9ff.; *ES1* 275:30; ܩܠܦܐ ܕܢܘܢܐ *ChrPsD1* 153:22; ܣܝܡܝܢ ܡܢ ܠܘܝܬܗ ܕܡܠܟܐ ܒܗܘܢ ܩܠܦܐ *ZM1* 67:1; **3. shell, peel** ܩܠܦܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *SongHex* 4:3 (of pomegranate; cf. MS2 19:1); *JAOS20* 191:2; ܩܠܦܬܐ ܕܝܢ ܕܓܘܙܐ *PO8* 362:4 (of nut); ܩܠܦܬܐ ܕܒܥܐ *EN* 25:v55 [expl. as خرم قنبيض]; pl. ܓܠܡܐ ܒܩܠܦܝܗܘܢ *BhLSt* 65:17 (beans); ܦܪܘܫ ܚܘܪܐ ܡܢ ܡܚܘܪܐ ܘܩܠܦܐ *DuvB2* 26:11 [of eggs]; ܩܠܦܬܗܘܢ *Geop* 5:14; **4.** w. ܕܩܪܘܦܠܐ **bark of clove tree** (ξυλοκαρυόφυλλον of Aetius) BS in *BBah* 1796:9 [expl. as قرفة القرنفل]; **5.** pl. **resin** ܩܠܦܢܐ ܕܩܘܠܝܘܢܐ *AS4* 102:9 (of murex); **6. scab of a sore or a wound** ܕܡܬܦܪܐ ܡܢ ܐܣܘܬܐ ܩܠܦܬܐ *Med* 202:14 (Gal8 264:8) (ἐφελκίς) [P. 670]

Mng. 4: Flora 2:276.

ܩܠܦ vb. (↓ ܩܠܦܦܐ, ܩܠܦܦܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **to make squint** ܒܚܣܡܗ ܩܠܦ ܫܘܪܐ ܕܚܒܝܒܘܗܝ، ܘܡܬܒܣܐ ܒܗܘܢ *ON* 101:9 [on Pr 23:6; envious man in sight]; ܩܠܝܦ ܥܝܢܗ *BBah* 1798:3 [expl. as ܡܣܩܦ ܫܘܪܐ ܕܥܝܢܐ ܕܚܒܝܒܗ. ܘܡܬܩܦܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܗ̄ ܚܣܡܐ ܒܚܒܝܒܗ ܒܥܝܢܘܗܝ] [P. 670]

ܩ̈ܠܩܐ n.pl. **pebbles** *1KgdHex* 14:14 (Lag 31); ܗܿܘ ܕܡܬܦܪܪ ܙܥܘܪ ܡܢ ܟܐܦܐ ܘܩܠܩܐ *BBah* 378:11 [expl. of ↓ ܓܪܦܐ; & large stone]; 1796:18 [P. 670]

Not < Gr [≠ Bernst, ZDMG 9 (1855) 877].

ܩܠܩܐ n.m. (< Lat *calx*) **chalk** ܐܬܢܝ، ܩܠܩܐ fumigate with chalk *Med* 579:15; ܩܠܩܢܐ *BBah* 800:11 [same as ↓ ܓܠܣܐ] [P. 670]

ܩܠܩܘܠܐ n.m. (same as ↓ ܩܪܩܘܪܐ) **small boat** ܪܟܒ ܩܠܩܘܠܐ ܠܐܫܩܠܘܢ *ZDMG27* 498:9 [P. 670]

ܩܠܩܘܡܐ n.f. (< *χάλκωμα < χαράκωμα; TA כַּרְקוֹמָא TJ 1Sm 26:7, MH כַּרְקוֹם MKetK 2:9) **siege engines, entrenchments** ܩܠܩܘܡܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *DM* 29:28; pl. ܒܢܘ ܩ̈ܠܩܘܡܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕܐ *Dt* 20:20 (H מָצוֹר); *Eccl* 9:14 (H מְצוֹדִים); ܒܢܐ ܥܠܝܗ̇ ܩ̈ܠܩܘܡܐ ܚܕ ܚܕܪܐ *2Kg* 25:1 [cf. JohEphB 278:17; Bhchr 61:17]; *Ez* 4:2 (H דָּיֵק) [expl. as ܒܢܝ̈ܢܐ ܪ̈ܡܐ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܡܓܕ̈ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܠܥܠܝܗܘܢ ܡܩܪ̈ܒܢܐ ES2 169:9]; ܩ̈ܠܩܘܡܐ ܕܫܕܝܢ ܟܐ̈ܦܐ *Chran2* 190:21; *EN* 41:v23 [expl. as دكاك المخنيقات]; *BBah* 1797:15 [P. 670]

LW 300.

ܩܠܩܛܪܝܢ n. (same as ↓ ܩܠܩܢܛܪܝܢ) **type of vitriol** *BBah* 1798:2 [expl. as قلقطار] [P. 670]

ܩܠܩܝܕܝܣ n. (< χαλκῖτις containing copper; cf. ↓ ܩܠܩܝܕܘܣ) **white vitriol** *DuvB2* 2:10 [expl. as زاج]; *Med* 60:8; *Nat* 42:7; ܩܠܩܕܝܣ *BBah* 1797:7 [expl. as ↓ ܩܟܟܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 670]

ܩܠܩܠ vb. (Pal. < ↓ √ܩܠܠ; ↓ ܡܩܠܩܠܐ; cf. ↓ √ܩܠܩ; JBA קלקל DJBA 1020, Ma קרקל MD 416) **Quad. 1. to throw down, ruin** ܩܠܩܠ ܡܪܝܐ ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܝܟ *2Chr* 20:37 (H פָּרַץ); ܦܘܡܗܘܢ ܠܒܪ ܩܠܩܠ ܐܝܟ *ESRef1* 147:13; ܠܩܠܝܘܬܐ ܗܕܪ ܡܣܘܦ ܘܡܩܠܩܠ ܠܗ̇ *AL* 100II:v554 (GN); **2. to revile, scorn** ܢܩܠܩܠ ܐܘܪܚܝܟ *Sir* 11:34; ܓܒܪܐ ܕܠܐ ܩܠܩܠ ܦܘܡܗ *ib.* 14:1 (H עצב; ἀνὴρ ὃς οὐκ ὠλίσθησεν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ); ܕܠܫܢܗ ܠܐ ܩܠܩܠܗ̇ *ib.* 25:8 (ὃς ἐν γλώσσῃ οὐκ ὠλίσθησεν); ܩܠܩܠ ܠܗܘܢ *Afr* 256:6; ܚܠܩܗܘܢ، ܕܗܘ ܢܡܘܣܐ ܡܩܠܩܠܗܘܢ، ܠܚܝܠܬ ܝܠܕܐ *ESHaer* 15:24 (horoscope);

ܡܚܣܕ ܡܣܟܢܐ ܡܩܠܩܠ *JSB2* 33:2; *ThMarg2* 105:28

QuadRef. 1. to be reviled, scorned ܒ̈ܛܠܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܩܠܩܠܘ. ܐܝܟ ܗܘܪܐ ܡܣܬܩܠܩܠܝܢ *ESSerm2* 34:v1841; ܡܬܩܠܩܠܝܢ ܗܘܘ ... ܒܗ̇ ܦܠܚܝܢ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *am2* 195:4; ܡܟܐ ܡܬܩܠܩܠ ܥܒܕܗ̇ ܕܠܒܐ JS in *MS1* 34:v35 (narrative); ܐܪܗܒ ܕܟܝܗ. ܕܠܐ ܢܬܩܠܩܠ ܡܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ he speedily purified him [i.e. the leper] so that he should not be reviled when he goes out *JSB2* 258:7; **2. to be agile, eager** ܐܬܩܠܩܠ ܠܬܡܗܪ̈ܬܐ *TA* 34:v155 (in amazing things) [P. 666]

ܩܠܩܢܬܘܣ n. (mng. 1: < χάλκανθος; MH קִלְקַנְתּוֹס MGiṭK 2:3, LW 549, > Arab قلقند; mng. 2: < καλάκανθος) **1. vitriol** *AS4* 101:7; *DuvB2* 51:15; ܩܠܩܢܕ ܝܘܢܝܐ *ib.* 5:6 [expl. of ↓ ܩܠܩܢܕܝܣ]; **2. blue vitriol** ܩܠܩܢܬܘܣ ܒܘܟ ܡܟܐ ܕܬܓܢ̈ܝ، ܐܢܬ. ܡܝܬܝܢ ܐܘ ܥܪܩܝܢ when you fumigate with blue vitriol, (the mice) die or flee *Geop* 45:6 (καλάκανθος, ιγ 4:2) [P. 670]

LW 300; Pfl 340.

ܩܠܝܩܘܢܐ n.m. **crane** *ThMarg1* 219:8 [same as ↓ ܩܘܪܩܝܐ]; *Med* 549:7 [same as ↓ ܩܘܪܩܝܐ] [P. 670]

Budge, ThMarg2 418^4.

ܩܠܪ vb. (denom. < ↓ ܩܠܘܪܐ; ↓ ܩܠܘܪܝܬܐ) **Pa. to bake** ܬܩܠܪ، ܠܥܝ̈ܢܝ ܬܪܝܢ ܩܠܪ̈ܐ *2KgdHex* 13:6 (Bheb 338:30) (κολλυρισάτω; bread; cf. ܢܚܘܐ ܘܬܩܠܪ، BhGr 17:13) [P. 671]

ܩܠܪܝܛܝܣ n. (< κελλαρίτης) **steward** ܢܗܘܐ ܠܗ ܩܠ{ܝ}ܪܝܛܝܣ *JohEphB* 75:20; ܫܕܪ ܠܘܬ ܩܠܪܝܛܝܣ ܕܝܠܗ *PetrIb* 18:9; ܩܠܪܛܝܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *JohEphLES* 192:11 [P. 671]

ܩܠܪܝܢ n. (< κληρίον; MH קילרין LW 531) **portion, provisions** ܫܕܪ ܡܢ ܗܢܐ ܕܒܫܐ ܩܠܪܝܢ ܕܝܠܗ *am4* 323:15; ܠܚܒܝܫ ܩܠܪ ܡܢ ܡܟܘܠܬܐ *ZM2* 218:3; pl. ܘܐܦ ܐܡܪ̈ܝܢܐ ܐܩܠܝܪ̈ܐ *IA2* 332:v1584 [P. 671, 848]

Fr, ZA 17 (1903) 86 proposes to explain *IA2* ib. < κελλάριον; but cf. *am4* and *ZM2*; v. also du Cange, Lat, s.v. *cellarium*.

ܩܠܥ vb. (cf. ↓ ܩܘܠܥ̈ܐ) **Pe.** [*a/o*], **Af. to move waves** ܐܩܠܥ ܐܝܟ ܘܒܠܥܐ ܠܡܚܡܠܐ ܕܢܒܐ *BBah* 1798:22 [expl. as ܐܝܘܒ ܐܒܘ ܠܠ̈ܠܠܗ،] [P. 671]

ܩܐܠܬܐ, pl. ܩ̈ܠܐ n.f. (< κάλαθος; ↓ 2#ܩܘܠܬܐ; MH קָלֶת MGiṭK 8:1, pl. קְלָתוֹת MKelK 16:3, LW 550) **basket** ܩܠܬܐ ܕܣܐܡܐ *ZM1* 98:5; ܩܠܬܐ ܕܩܝܛܐ *AmHex* 8:1 (Aqu) (of fruit); ܩܐܠܬܐ ܚܕܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *JerHex* 24:1; pl.abs. ܬܠܬ ܩܠ̈ܢ *am3* 193:16; det. ܬܪܬܝܢ ܩܐ̈ܠܐ ܕܬܐ̈ܢܐ *JerHex* 24:1 [P. 666]

ܩܠܬܐ, pl. ܩܠ̈ܬܬܐ n.f. (↓ ܩܠܐ) **versicles prefixed to psalms on ferial days on which the Eucharist is celebrated** ܩܠ̈ܬܬܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ ܫܒ̈ܝܥܝܐ ܐܡܬܝ، ܕܗܘܐ ܩܘܪܒܢܐ *CatCambr* 144:15 [P. 652]

ܩܠܬܢܐ adj. (↓ ܩܒܠܬܐ) **possessing one testicle** *ON* 92:6 [expl. of ܕܚܝܪܐ ܐܫܟܗ Lv 21:20] [P. 664]

ܩܡܐܫܝܪ n.m. (< NP *kamāšīr* gum like opoponax PED 1046; ILS 248) **Indian medicine** BS in *BBah* 1799:8 [expl. as دواء هندىّ] [P. 673]

ܩܡܒܝܠܐ n. (Arab قنبيل Dozy 2:409, NP *qambīl* PED 990) **medicinal earth that kills worms** *Med* 429:18; *BBah* 1799:10 [P. 671]

PED ib.: small grain like manna falling in Yemen, fatal to earthworms; PSmSup 305: red powder on fruit of Rottlera Tinctoria.

ܩܡܘܪܐ n.m. (cf. ↓ ܩܡܘܣ, ܩܘܡܐ) **gum arabic** *Med* 60:9; *EN* 26:v73 [expl. as صمغ]; ܩܡܘܪ ܠܚܝܫܐ *BBah* 676:1; ܩܡܘܪ ܕܫܒ̈ܛܐ *ib.* 912:6 [P. 671]

Pfl 198; Flora 2:389.

ܩܡܘܠܐ adj. (↓ √ܩܡܠ) **moldy** ܚܣܪ ܕܠܚܡܐ ܗ̇ܘ ܩܡܘܠܬܐ *ES1* 480:14 (of bread) [P. 672]

ܩܡܘܠܘܩܝܐ, ܩܡܠܘܩܐ n. (< καμηλαύκιον) **broad brimmed felt hat** ܩܡܘܠܘܩܝܐ ܫܥܪܐ ܕܥܡܪ̈ܬܐ ܡܫܚܠܦܬܐ *JohEphLES* 506:13; *BBah* 723:1 [same as ↓ ܩܘܢܕܐ] [P. 673]

ܩܡܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܡܠ) **1. rot** ܥܦܐ ܐܢܬ ܐܝܟ ܩܡܘܠܘܬܐ *PsHex* 38:11 (Symm); ܪܝܚܐ ܕܡܣܝܒܘܬܐ ܘܩܡܘܠܘܬܐ *Kays* 207:15; 240:15; *BBah* 1799:18 [expl. as ܡܣܝܒܘܬܐ ܕܡܬܝܒܐ ܥܠ ܠܚܡܐ ܥܬܝܩܐ. ܡܢ

ܕܡܟܫܝܢ ܕܢܬܟܡܘܣ]; **2. infection of lice** *BBah* 1647:19 [expl. as ܩܠܡ̈ܐ ܕܗܘܝܢ ܒܬܠܦ̈ܐ ܕܓܒ̈ܝܢܐ on eyebrows] [P. 672]

ܩܡܘܣ n.m. (< κόμμι, κόμμεως; cf. ↓ ܩܡܘܢ, ܩܡܘܝ; MH קומוס MŠabK 12:4) **gum arabic** *GalSimp* 277:17 [expl. of ܩܡܘܪ]; *DuvB2* 47:24 [P. 673]

LW 509.

ܩܡܘܝ n.m. (mng. 1: same as ↓ ܩܡܘܣ; mng. 2: cf. ↓ ܩܡܣܝܣ) **1. gum arabic** *DuvB2* 47:24 (Var) [v. ib. 247:20]; **2.** w. var. ܩܡܝܝ **root similar to carrot** ܥܩܪܐ ܐܝܬܘܗܝ، ܕܕܡܝܐ ܠܐܣܛܦܠܝܢ ... ܘܡܬܩܪܐ ܩܡܘܝ *SB* 102:5Var: ܩܡܝܝ Var, n. 3]; ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܝܢ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܩܡܣܝܣ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܩܡ̈ܘ{ܠ}<ܝ> *DionbṢcomt* 144:21 [expl. of ܥܩ̈ܪܐ ܐܝܟ ܕܒ̈ܪܐ ܘܩܘܡ̈ܒܐ ܕܕܡܝܢ ܠܐܣܛܦܠܝܢ; food of John in desert; cf. ܥܩܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܡܝܝ SchRi 394:5] [P. 673]

ܩܡܚ vb. (denom. < ↓ ܩܡܚܐ; cf. JBA קמח to dress hides with flour DJBA 1023) **Pe.** [*a/o*] **to make flour** ܥܩܪܐ ܕܫܘܫܐ ܘܩܡܚܐ ܕܟܫܢ̈ܐ ܘܕܦܘ̈ܠܐ ܢܩܡܘܚ *Med* 565:9 (from licorice root and flour of vetch and beans) [P. 672]

ܩܡܚܐ, ܩܘܡܚܐ *ChrPsD2* 239:7 n.m. (↓ √ܩܡܚ, ܢܫܠܬ ܩܡܚܐ; JBA קִמְחָא DJBA 1023) **1. flour** ܩܡܚܐ ܢܫܝܦܐ *Gn* 18:6; *Hos* 8:7; *Mt* 13:33; ܚܡܝܪܐ ܒܠܘܬܐ ܒܩܡܚܐ ܠܟܠܐ ܠܐ ܡܬܠܝܫ *Afr* 302:1; *ES1* 233:20; *BO2* 182a:30; **2.** w. ܕܚܡܨ̈ܐ ܐܘܦ̈ܨܐ **flour of ground chickpeas** *Geop* 111:8 [P. 671]

ܩܡܛ vb. (↓ ܡܩܡ̈ܛܐ, ܩܘܡܛܐ, ܩܡ̈ܛܐ, ܩܡܝܛܐ; cf. ↓ √ܩܪܡܛ; JBA קמט DJBA 1023, Ma גמט MD 94) **Pe.** [*a/o*] **1. to fasten, tie up a.** general ܩܡܛܗ ܘܫܕܝܗ ܠܚܠܫܐ *ES3* 280:34 (weak one); ܩܡܛ ܦܓܪܗ *JSSahd* 771:3; ܐܝܟܐ ܦܓܪܐ ܡܝܐ ܩܡܝܛ ܠܗ *JSB5* 243:12; **b.** pass.part. **bound** ܗܘܐ ܦܟܝܪ ܘܩܡܝܛ ܘܬܠܝܐ ܘܡܬܬܕܝܢ *ESL3* 945:11 [Satan]; ܩܡܝܛ ܘܐܣܝܪ ܘܚܒܝܫ ܒܫܝܘܠ *JSB3* 865:15; **2. to grasp, take hold** ܩܡܘܛ ܒܢܝܚܘܬܐ ܠܡܠܟܗܘܢ grasp their king [i.e. of the bees] gently *Geop* 99:30; ܩܡܛܗ ܘܚܢܩܗ *Sind* 9:22; ܒܐܝܕܗ ܢܩܡܛܘܢܗܝ *PO12* 120:4; **3. to seize** ܗ̇ܘ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܩܡܛܗ *Rie* 107:5 (πιάσαι; but cf. 2Cor 11:32, where this vb. is rendered in PšḤ: ܠܡܐܚܕܢܝ)

Pa. to wrinkle, draw together pass.part. ܡܩܡܛ ܒܝܬ ܓܒ̈ܝܢܘܗܝ *BAli1* 6606 (countenance; same as ↓ √ܩܪܡܛ)

Etpa. to be wrinkled ܠܐ ܐܬܩܡܛܘ ܦܟ̈ܘܗܝ *Dt* 34:7 (H נָס; cf. ES1 288:2); ܢܬܩܡ̈ܛܘܢ ܐ̈ܦܝܗܘܢ *Ez* 6:9 (H נָקֹטוּ); ܡܫܟܗ ܡܬܩܡܛ *AS4* 72:19; ܪܚܫܐ ܕܡܬܩܡܛ ܒܐܕ̈ܢܐ *Geop* 93:28 (hard skin of plants) [P. 672]

ܩܡ̈ܛܐ n.pl. (< Arab قماط; ↓ ܩܡܝܛܐ) **bandages with which a person is swathed** ܡܫܝ̈ܢܐ ܒܩܡ̈ܛܐ *KwDW* 400:5 [P. 672]

ܩܡܛܐ n.m. (↓ √ܩܡܛ) **1. wrinkle, rumple** ܠܝܬ ܒܗ̇ ܛܘܠܫܐ ܘܠܐ ܩܡܛܐ *Eph* 5:27 (impurity); ܩ{ܢ}<ܡ>ܛܐ *ES1* 379:11; ܠܝܬ ܒܗ̇ ܟܘܬܡܐ ܐܘ ܩܡܛܐ *PO4* 80:6; ܩܡ̈ܛܐ ܘܟܘ̈ܬܡܬܐ *MS2* 10:23; ܩܡܛܐ ܕܚܛܝܬܐ *SAL2* 478:13 (of sin; v. Eph 5:27); *ON* 159:21; *BBah* 1800:7 [same as ↓ ܓܡܘܕܪܘܬܐ]; pl.cs. ܩܡ̈ܛܝ ܓܒ̈ܝܬܐ ܕܐܕ̈ܢܐ *BhEth* 160:19; **2. fold** ܡܬܦܫܛܝܢ ܐܦ ܩܡ̈ܛܐ *Jšddep* 108:10 [of garment] [P. 672]

ܩܡܛܘܣ n. (< καμπτός; cf. ↓ ܩܡܦܛܘܣ) **turning point, goal** ܢܩܘܬ ܠܥܝܠܐ ܠܘܬ ܩܡܛܘܣ let him prick the foal towards the goal *Ming2* 55:21; ܪܗܛܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܩܡܛܘܣ ܢܣܒܬܘܢ *Gr* 29:10; *Bhcar* 17:14; ܒܚܘܪܐ ܕܡܢ ܦܪܣܛܘܣ ܘܡܛܝ ܥܝܠܐ ܠܘܬ ܩܡܛܘܣ *CatBod* 176:11 (w. a type of pulse) [P. 672]

ܩܡܛܪܝܢ, pl. ܩܡܛܪ̈ܝܐ n. (< κάμπτριον; JBA קִמְטְרָא DJBA 1024, TA קַמְטֳרַיָּא pl. TJ 2Kg 10:22, > Arab قِمْطَر Fr, AF 252) **small chest** ܣܡܗ̇ ܒܩܡܛܪܝܢ ܕܕܗܒܐ *PetrIb* 39:11; pl. ܒܩܡܛܪ̈ܝܐ ܡܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ when they are placed in chests *Geop* 24:6 [P. 672]

Nöld, LZBL 1895, col. 486.

ܩܡܢܐ n.m. (< Tk قام) **shaman** ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܢܒ̈ܝܐ ܐܢܫ̈ܝܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܐܡ̈ܢܐ *Bhchr* 412:13 [P. 848]

Br, Asia Major 2 (1925) 115.

ܩܡܝܕܐ (?) n. **a certain measure** ܩܝܠܬܐ ܩܡܝܕܐ ܚܕ ܒܝܘܡ ܗܡܝܢܐ *Geop* 87:22 [P. 671]

ܩ̈ܡܝܛܐ n.pl. (↓ ܩܡ̇ܛܐ) **swaddling bands** ܕܓ̈ܠܘܫܬܐ ܕܩܡ̈ܝܛܐ *BBah* 591:16 [expl. as مهد الاطفال] [P. 672]

ܩܡܝܛܐ adj. (↓ √ܩܡܛ pe., pass.part.) **wrinkled** abs.pl.f. ܩ̈ܡܝܛܢ ܐܦ̈ܝܗ̇ *SB* 88:4 [P. 672]

ܩܡܝܢܐ, ܐܩܡܝܢܐ *PO8* 42:8; ܩܡܝܢ *DuvB2* 58:19 n.m. (< κάμινος; JPA קמין DJPA 496, CPA ܩܡܝܢ LSp 180, MH קמין LW 551, > Arab قمين Fr, AF 26; cf. JBA קָמוּנַיָא DJBA 1023) **stove, fireplace** ܢܘܪܐ ܕܒܓܘ ܩܡܝܢܐ *Jer* 36:23 (H אָח; cf. ON 114:19; cited ZM1 11:24); ܩܡܝܢܐ ܕܓ̈ܠܘܠܝܐ *DuvB2* 57:5; *EzHex* 22:18; *EN* 38:v68 [expl. as كانون] [P. 673]

ܩܡܝܣܬܐ, pl. ܩܡܝܣ̈ܬܐ n.f. (< κα-μίσιον; cf. ↓ ܩܘܡܝܣܝܬܐ, ܩܡܝܨܝܬܐ) **shirt, nightgown** ܐܠܒܫܗ̇ ܩܡܝܣܬܗ *am7* 131:3 = *BBah* 938:24; ܩܡܝ̈ܣܬܐ *ib.* 1801:5 [P. 673]

ܩܡܝܥܐ n.m. (↓ √ܩܡܥ; JBA קְמִיעָא DJBA 1026, JPA קמיע DJPA 496, Ma קמאהא MD 413) **amulet** ܩܡ̈ܝܥܐ *ESHaer* 44:11; *ESSerm1* 27:v778; *IA2* 180:v390; *DuvB2* 243[1]; ܒܥܕ ܩܡ̈ܝܥܐ *Rie* 31:10; ܗܢܘܢ ܕܡܫܝ̈ܚܘܬܐ ܡܢ ܩܘܕ̈ܫܐ ܩܡ̈ܝܥܐ ܚܝܛܝܢ those who sew amulets from remnants of holy objects *BhNom* 44:4; ܒܝܠܘ̈ܪܐ ܘܒܩܡ̈ܝܥ{ܢ}<ܒ>ܐ *GalSimp* 262:10 [P. 673]

Kays, JECan 94.

ܩܡܝܨܝܬܐ, ܩܘܡܝܨܝܬܐ *MiS* 416b:40 n.f. (< καμίσιον, Lat *camisium*; cf. ↓ ܩܡܝܣܝܬܐ) **shirt** ܐܠܒܫܗ̇ ܩܡܝܨܝܬܗ Hippolytus in *LagProv* 72:5 [P. 673]

Fr, AF 45.

ܩܡܠ vb. (↓ ܩܘܡ̈ܠܐ, ܩܡܘܠܐ, ܩܡܘܠܘܬܐ, ܩܡ̈ܠܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to suffer leanness** ܩܡܠܘ ܐܘ̈ܪܝܐ *JoelHex* 1:17 (Symm); *PsHex* 30:10 (Symm); ܩܡܠܝܢ ܘܡܬܡܣܝܢ *DionbṢcomtAp* 130:14 [agricultural produce]; **2. to grow moldy** *BAli2* 225:15 [expl. as ↓ √ܚܡܪ pe., mng. 2d]

Af. to grow moldy ܦܛܝܪܐ ܗܘ ܕܐܩܡܠ ܘܐܣܬܪܝܚ ܒܠܘܒܐ ܕܡ̈ܝܬܐ *Rie* 125:17 (Eucharist); ܦܛܝܪܐ ܐܝܢܐ ܕܒܝܕ ܡܗܡܝܢܘܬܐ ܕܩܫܝܫܐ ܡܩܡܠ *BhNom* 46:15 = Bheb in *JECanSy* 14:22 (through negligence of priest) [P. 672]

Kays, JECan 102 [etym.].

ܩܘܡ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܩܡܠ; cf. JBA קוּמְנִיתָא mold DJBA 999, Ma קומאנא mildew MD 408) **moldiness, mold, filth** ܠܗܘܢ ܠܐ ܬܫܠܠ ܩ̈ܡܠܝ *CatVat3* 356:33 [by washing]; ܡܠܐ ܩܡܠܐ *VersSyr* 77:6 [expression of modesty]; ܩܡܠܐ ܥܠ ܫܒ̈ܠܐ *MiS* 636c:36 (on ears of grain) [P. 672]

ܩܝܡܠܝܢ n.m. (< κειμήλιον; ↓ ܩܘܡܠܝܪܝܐ; MH² קמילייה BR 948; LW 532) **costly object** ܩܡܠܝܢ ܕܒܝܬܐ *am3* 505:13; ܩܡܠܐܘܢ ܕܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *Chran1* 227:2; ܒܩܢܝܢܐ ܘܒܩܡܐܠܝܢ ܡܝܬܪܐ ܠܦܘܬ ܚܝܠܐ *CatMB* 11a:19 [of monastery]; ܩܝܡܠܐܘܢ *Bhchr* 214:17; pl. ܡܕܡ ... ܐܝܟ ܕܠܩܡ̈ܠܝܢܐ *SAL1* 28:5; ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܘܩܡ̈ܠܝܢܐ *Epiph* 19:v25; ܩܡ̈ܝܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܗܝ̈ܟܠܐ *MiS* 408c:16; ܩܡ̈ܝܠܐܐ ܕܐܪ̈ܙܐ *ib.* 531c:24 = *Bhchr* 148:13; ܐܣܝܡ ܩܡ̈ܠܐܘܗܝ، ܢܝܬܐ ܢܝܠ *Bhcar* 73:16 [P. 672]

ܩܡܣ vb. (denom. < ↓ ܩܐܡܘܣܐ; ↓ √ܩܡܘܣ) **Pa. to muzzle** ܠܡܩܡܣܘ *BBah* 976:8 [expl. as ܠܡܐܣܪ ܒܩܐܡܘܣܐ]; 1146:23 **Af. to muzzle** ܠܡܩܡܣܘ *BBah* 1700:2 [if rdg. is correct] [P. 671]

ܩܡܣܝܣ, ܩܡܣܝܢ n.m. (cf. ↓ ܩܡܨܝ) **plant similar to parsnips** ܥܩܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܒ̈ܪܐ ܘܩ̈ܘܒܥܐ ܕܕܡܝܢ ܠܐܣܛܐܦܠܝܢ ... ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܝܢ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܩܡܣܝܣ *DionbṢcomt* 144:20; *Jšddev1* 40:2 [P. 673]

App. devised as expl. to ܩܡܨܐ Mt 3:4; Flora 3:448*.

ܩܡܥ vb. (denom. < ↓ ܩܡܝܥܐ) Pe. **to make an amulet**, part. in phrase

- **ܩܡ̈ܥܝ ܩܡ̈ܝܥܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܩܡܝܥܐ) **artificers of amulets** *BBah* 788:11 [P. 673]

ܩܡܦܓܝܐ n.m. (< καμπάγιον) **kind of**

footwear ܢܣܒܬ ܗܘܐ ܒܩܡܦܛܝܢܐ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 255:25 [P. 673]

In LS, listed incorr. s.v. ܩܡܦܛܐ.

ܩܡܦܘܢ n.m. (< κάμπος, Lat *campus*; ↓ ܩܢܦܘܢ; JPA קמפון DJPA 496) **plain** ܩܡܦܘܢ ܪܒܐ ܘܪܘܝܚܐ *AS2* 326:12; ܒܩܡܦܘܢ ܕܩܕܡܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *JohEphB* 300:30; ܢܦܩ ܠܩ{ܢ}<ܡ>ܦܘܢ *Bhchr* 71:4 [P. 673]

LW 510.

ܩܡܦܛܘܣ adj. (< καμπτός; ↓ ܩܡܛܘܣ) **1. bent** ܒܕܡܘܬ ܣܝܓܪܐ ܩܡܦܛܘܣ ܠܐܪܥܐ like a sickle bent to the ground *MiS* 305b:19; **2. turning point, goal, target** ܢܣܩ ܠܗܘܢܐ ܠܘܬ ܩܡܦܛܘܣ *DionbṢ* 2:25; ܙܩܘܬ ܥܝܠܐ ܠܘܬ ܩܡܦܛܘܣ goad the foal to the goal *BAli2* 214:9 [expl. as ܠܐܪܐ ܠܘܬ ܢܝܫܐ the arrow to the target] = *BBah* 1430:2; ܠܢܝܫܐ ܡܪܐ ܩܡܦܛܘܣ *ib.* 698:16 [P. 673]

ܩܰܡܨܳܐ n.m. (JBA קַמְצָא DJBA 1026, Ma גאמצא MD 76) **locust** *Ex* 10:4 (H אַרְבֶּה); *Lv* 11:22; ܩܰܡܨ̈ܶܐ ܕܦܪ̈ܚܝܢ *Afr* 123:16; *ESGE* 123:2; ܩܡ̈ܨܐ ܘܫܠܘ̈ܝܐ ܐܬܝܢ, *Chrmin* 8:24 [plague] [P. 673]

ܩܡܩܡ vb. (Pal. < ↓ √ܩܡܡ) **Quad. to muzzle** pass.part. ܡܩܰܡܩܰܡ *BBah* 1700:5 [expl. as ܐܣܝܪ ܒܦܩܡܐ] [P. 671]

ܩܰܡܪܳܐ n.m. (< MP *kamar* belt CPD 49; ILS 248; mng. 1: JBA קַמְרָא DJBA 1026, Ma קאמאר cs. MD 401) **1. belt, girdle** ܩܡܪܐ ܕܡܫܟܐ ܐܣܝܪ ܒܚܨ̈ܘܗܝ *2Kg* 1:8 (H אֵזוֹר) [cf. Afr 123:17]; *ESSerm2* 28:v1504 [incorr. voc. in ES2 379:23]; ܐܣܝܪܬ ܚܨܗ̇ ܒܩܡܪܐ ܕܗܝܡܢܐ *NarsJos* 17:17; ܩܡܪܐ ܒܪܝܐ *PsC* 8:6; *EN* 37:v34 [expl. as منطقة]; **2.** w. ܕܡܰܠܘܫ̈ܶܐ **zodiac** *KwD*² 71:18 [P. 673]

Nöld, PersSt2 40; Hübsch, Persische Studien, Strassburg 1895, p. 88; ISK 100; Shaked, Dress 110.

ܩܢ conj. (< κἄν = καὶ ἐάν) **and if** ܚܘܬ ܒܫܡܫܗ. ܘܟܠܗ̇ ܬܒܝܠܐ. ܩܢ ܚܕܐ ܫܥܬܐ *ZM1* 61:21 (Combefis 270:8) [P. 673]

ܩܶܢܳܐ, pl. ܩܶܢ̈ܐ, ܩܶܢ̈ܢܐ n.f. (↓ √ܩܢܢ; mng. 1: JBA 1# קִינָּא DJBA 1013, Ma 2# קינא MD 411; mng. 3: ModSy ܩܢܬܐ *qintā*, pl. ܩܢ̈ܢܐ *qinānī* Maclean 282) **1. nest** ܩܢܐ ܕܨܦܪ̈ܐ *Dt* 22:6 [cf. ES1 279:14]; *Ps* 104:17; ܡܪܝܡ ܩܢܗ ܠܥܡܘܩܐ *Job* 39:27 [cf. ER 120:6]; ܨܦܪ̈ܐ ܕܝܢ ܡܩܢܢܝܢ ܡܢ ܩܢ̈ܝܗܘܢ *Kays* 254:18; ܗܢܝ ܗܝ, ܩܢܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *MiS* 497a:19 (of paganism); pl. ܐܦ ܬܡܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣܛܢܐ ܩܢ̈ܢܐ ܝܗܒܘ ܒܢܟܠ̈ܝܗܘܢ they gave their eyebrows to Satan as nests in their craftiness *IA2* 220:v334 [text: ܩܢܢܐ]; **2. rookery** ܩܢܐ ܚܕ ܪܒܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܐܠܦܐ ܕܥܘܪ̈ܒܐ *KwDW* 197:4 (of ravens); **3. kernel of nut** ܩܢ̈ܐ ܕܓܘ̈ܙܐ *Med* 555:6; 577:18; ܩܢ̈ܐ ܘܠܘ̈ܙܐ ܘܬܘܡܐ ܕܩܘܢ ܘܡܫܚܩ *JAOS20* 189:19; *CatBerl2* 476b:22; ܩܢ̈ܐ ܕܓܘ̈ܙܐ *BBah* 1802:20 [P. 674]

ܩܢܐܘܪܘܣ* n. (< κνέωρος) **thymelaea** (*Daphne gnidium L*; plant name) *Geop* 101:15 (ιε 2, 37; text: ܩܘܢܐܘܣ) [P. 678]

Pfl 247.

ܩܶܢܐܬ݂ܐ, U ܩܶܢܐܬܐ, ܩܢܝܬܐ *MiS* 455:35 n.f. (< JPA קנאה DJPA 497 < H קִנְאָה; mng. 2: JBA 2# קִינָּא DJBA 1013, Ma 1# קינא rancor MD 411) **1. zeal, desire** ܩܢܐܬܗ ܕܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ *2Kg* 19:31; ܠܣܟܠܐ ܩܳܛܠܐ ܩܢܐܬܐ *Job* 5:2 [cf. ES2 4:1]; ܗܘܐ ܡܫܠ{ܠ}<ܬ> ܠܗ {ܠ}<ܘ>ܩܢܐܬܐ ܕܡܠܝܐ ܙܐܦܘܬܐ *IA2* 8:v34 (full of falsity); **2. jealousy, envy, malevolence** ܩܢܐܬܐ ܗܝ ܠܗܘܢ ܪܒܬܐ *Jul* 67:26 [P. 675]

ܩܢܒ vb. (↓ ܩܰܡܢܳܒܐ) **Af. 1. to lay snares, lie in ambush** ܡܩ{ܪ}<ܢ>ܒ ܠܡܦܘܠܬܗ he lays snares for his downfall *ThMarg1* 390:10; ܐܩܢܒܘ ܠܛܝ̈ܝܐ *Bhchr* 104:19 (Arabs); **2. to make a raid** ܟܕ ܒܫܢܬܐ ܐܩܢܒ ܡܣܠܡܐ *MiS* 452b:17 (PN); **3.** w. ܥܠ **to besiege** ܐܩܢܒ ܡܟܢܫܐ ܥܠ ܐܪܕܘ *Chran1* 273:13 [P. 675]

Mng. 1: Budge, ThMarg2 661⁴.

ܩܰܢܒ݂ܳܪܳܐ n.m. (< *καννaβάριος) **rope-maker** *EN* 23:v2 [expl. as حَبَّال]; *BBah* 1803:17 [expl. as ܗܘ̇ ܕܓܕܠ ܚܒ̈ܠܐ] [P. 675]

ܩܰܢܕܺܝܠܳܐ, pl. ܩܢ̈ܕܝܠܣ, ܩܢ̈ܕܝܠܘܣ n. (< κανδήλα, Lat *candela*; JPA קנדיל DJPA 496, Ma קאנדילא MD 401, > Arab قَنْدِيل Fr, AF 95) **lamp, torch** ܠܡܦܐܕ̈ܐ ܘܩܢܕܝܠܐ *Jul* 228:24; ܩܢ̈ܕܝܠܐ ܕܢܘܪܐ *PsC* 101:6; *Šar* 51:21; *AM2* 101:5; ܩܢ̈ܕܝܠܐ ܫܦܠ̈ܝܬܐ *ChrPsD1* 254:12; *JohEphB* 74:12; ܡܢܗܪ ܠܗܘܢ ܢܗܝ̈ܪܐ ܘܩܪ̈ܘܢܝܐ ܘܩܢ̈ܕܝܠܘܣ *Kays* 186:12 (& lights & wax tapers); ܫܫܠܬܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܒܗ ܬܠܝܐ ܩܢܕܝܠܐ iron wire on which the lamp is hung *Bhchr* 205:7 [P. 676]

ܩܢܕܪܘܓ n. (< MP **kundrūg* [perh. < older MP *kundurag*; cf. MP *kundur* frankincense CPD 52] ILS 249; JBA קונדרוג DJBA 1000) **frankincense** ܩܘܢ<ܕ>ܪܘܓ *BBah* 223:13

Flora 1:526.

ܩܶܢܽܘܒܳܝܳܐ n.m. (< κοινοβαικός; ↓ ܩܶܢܽܘܒܺܝܢ) **cenobite, monk** ܠܡܒܢܐ ܢܩܘܡܘܢ ܩܢܘܒܝܐ *ThMarg1* 67:6; ܣܓܝ̈ܐܐ ܩܢܘ̈ܒܝܐ *EbMai10* 245b:1 [P. 675]

Budge, ThMarg2 405^4; SUGMS 226.

ܩܢܘܒܝܘܐܪܟܝܣ n.m. (< κοινοβιάρχης; ↓ ܩܶܢܽܘܒܺܝܢ) **head of the monastery** ܠܒܪܐ ܢܦܩܐ ܘܩܢܘܒܝܘ@ܐܪܟܝܣ *PO8* 44:1 [P. 675]

ܩܶܢܽܘܒܺܝܢ, ܩܢܘܒܝܢ [acc. to twelve-syllable meter; v. infra] n. (< κοινόβιον, Lat *coenobium*; ↓ ܩܶܢܽܘܒܳܝܳܐ, ܩܢܘܒܝܘܐܪܟܝܣ) **monastery** *HoffmAusz* 101^{907}; ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܪܐ ܐܘ ܩܢܘܒܝܢ ܕܐܚܘ̈ܬܐ *BO2diss* 137:35; ܦܘܠܚܢܐ ܕܩܢܘܒܝܢ *BO3/1* 183b:27; ܢܓܡܠܘ ܦܠܚ̈ܐ ܦܘܠܚܢ ܩܢܘܒܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ *Ming1* 192:6; ܢܥܠܘܢ ܒܩܢܘܒܝܢ *Syn* 223:2; ܒܩܢܘܒܝܢ ܠܒ ܐܥܠܠܝܢ *Card* 142:24 (to advance; v. HoffmAusz 20^{147}) [P. 675]

SUGMS 226.

ܩܢܘܕܝܣ (?) n. (perh. < χαλκοειδές) **(uncertain)** *DuvB2* 3:9 [P. 676]

ܩܢܘܗܢ n. (< P **kinwahn* [cf. NP *kinbahn* seed of turpentine PED 1053] ILS 249) **large pistachio nut** *CommD* 117:19

Maggi 133.

ܩܘܢܛܠܬܢܐ adj. (↓ √ܩܢܛܠ) **cowardly** ܠܩܘܢܛܠܬ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ *RevGw* 21:8 (& faithless) [P. 676]

ܩܢܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܝ) **possessor** *ES2* 527:31 [delete; rdg. uncertain; poss. ܝܘܢܐ *ESHaer* 157:5]; ܠܩܢܘܝܐ ܢܦܫܐ *CatVat2* 57:19 [in epigram of lectionary] [P. 674]

ܩܢܘܡ vb. (denom. < ↓ ܩܢܘܡܐ) **QuadRef.** ܐܬܩܢܘܡ **to be made personal** *CatMB* 55a [n. fnd.] [P. 678]

ܩܢܘܡܐ n.m. (↓ ܩܢܘܡܐܝܬ, ܩܢܘܡܘܬܐ, ܩܢܘܡܝܐ, ܩܢܘܡܝܘܬܐ, ܩܢܘܡܬܢܐ, ܩܢܘܡܬܢܐܝܬ, ܩܢܘܡܬܢܘܬܐ, ܩܢܘܡܬܢܝܐ, ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܐ, √ܩܢܡ; CPA ܩܢܘܡ LSp 181, Phon קנמי *DNWSI* 1017) **1. person, self a.** alone ܚܐܪܘܬܐ ܕܣܟܠܐ ܟܦܪܐ ܒܩܢܘܡܗ̇ the free will of fools denies its own self *ESRef1ER* 39:20; ܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ ܒܩܢܘ̈ܡܝܗܘܢ their manner of life *Add* 23:7; ܐܟܙ ܩܢܘܡܐ ܝܚܝܕܝܐ ܠܟܢܘܫܝܐ ܟܝܬ ܗܦܟܐ the singular person is the same as the plural one *BhGr2* 57:v594 [e.g. imper. forms ܩܛܘܠ & ܩܛܘܠܘ]; **b.** w. pers. suff. **self** ܒܝܬܐ ܕܥܠ ܩܢܘܡܗ ܡܬܦܠܓ *Lk* 11:17; ܐܚܝܒ ܩܢܘܡܝ I condemn myself *Philox1* 608:4; ܐܢܐ ܩܢܘܡܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ *Didasc* 12:18; ܩܢܘܡܟܘܢ ܠܐ ܬܐܡܘܢ you, yourselves, do not swear *MtCS* 5:34 (ὅλως) [cited Afr 505:3]; *JohCS* 9:34; ܩܢܘܡܟܘܢ ܢܒܬܘܢ ܠܟܘܢ *1Cor* 6:7 (to have lawsuits w. one another); **2. a. essence** ܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܒܩܢܘܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Afr* 122:1; **b. substance, body** ܩܢܘ̈ܡܐ ܠܦܓܪ̈ܢܝܐ bodily substances *ESRef2* 19:22; 24:23; ܩܢܘܡܐ ܐܘܟܡܐ *ib.* 41:36; ܩܢܘ̈ܡܐ ܡܫ̈ܚܐ *ib.* 42:20; **3. a. figure** ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܦܘܣܝܐ ܩܢܘܡܐ ܡܕܡ *ESRef2* 20:5; **b. face** ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܩܢܘ̈ܡܝܗܘܢ *to* 19:v28; **4.** dogmat. **hypostasis, substantive reality** (ὑπόστασις) ܝܚܝܕܝܘܬ ܩܢܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ Jš in *ThMarg2* 135:23ff. (singularity); 138:19ff. = *JšD* 128:30ff.; 134:7ff.; ܡܕܡ ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܚܕ ܟܝܢܐ ܘܚܕ ܩܢܘܡܐ Bazvad in *herm* 152:3; *glherm* 207a:33 [expl. as ܡܕܡ ܕܩܐܡ ܡܢܗ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ, ܟܝܢܐܝܬ] [P. 677]

B. Holmberg, Knuden Vol 115–127; mng. 1: C. Torrey, ZA 26 (1912) 84, incorr. connects w. εἰκών; N, SG § 223; mng. 1a: Moberg, Term 89*; mng. 2b: Burkitt in ESRef2 CXV; mng. 4: Bethune-Baker 220ff.

ܩܢܘܡܐܝܬ adv. (↓ ܩܢܘܡܐ) **1. essentially, of itself** ܠܐ ܗܘܐ ܩܢܘܡܐܝܬ ܫܒܝܚ ܢܗܝܪ ܘܢܨܝܚ *ESFidH* 109:23 (glory); ܒܫܝܢܬܐ ܠܒܪ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܢܘܡܐܝܬ *ESRef1ER* 57:13; **2.** in phrase ܗܘ ܩܢܘܡܐܝܬ **he, himself** ܗܘ ܩܢܘܡܐܝܬ ܗܠܟ ܗܘܐ ܠܓܒܪ ܕܒܗܘܢ *Bhchr* 97:26 [P. 678]

ܩܢܘܡܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **essence** ܬܫܬܘܕܥܘܢ ܒܝܕ ܫܘܠܡܟ ܩܢܘܡܘܬܟ you shall come to know your (true) essence through your state of humiliation *ESGE* 44:17 [P. 678]

ܩܢܘܡܝܐ adj. (↓ ܩܢܘܡܐ) **1.** gramm. **proper** ܟܠ ܫܡܐ ܐܘ ܟܠ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܦܪ̈ܝܫ. ܩܢܘܡܝܐ ܗܘ *BhGr* 7:7 (name); **2.** in phrase ܒܡܐܬܝܬܐ ܩܢܘܡܝܬܐ **the very arrival** Jš in *ThMarg2* 154:4 = *JšD* 247:11 [P. 678]

Mng. 1: Moberg, Term 90*.

ܩܢܘܡܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personality** ܩܢܘܡܝܘܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ personality (attributed to Him) by the Christians *Bhchr* 99:8 [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܝܐ adj. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personal** ܚܝ̈ܠܐ ܩܢܘܡܬ̈ܢܝܐ *ThbK1* 53:1; ܟܝ̈ܢܐ ܩܢܘܡܬ̈ܢܝܐ *ThbK2* 332:8 [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܩܢܘܡܐ) **actually** *Bab* 162:14 [≠ ܦܘܫܩܢܐܝܬ expressly] [P. 678]

ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personality** ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܗ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܝܚܝܕܝܬܐ ܘܠܚܘܕܝܬܐ *PO3* 101:5 (alone & unique); ܩܢܘܡܬܢܝܘܬܐ ܒܚܕ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ *CatCambr* 203:17 (of communion) [P. 678]

ܩܢܘܡܬ̈ܢܝܐ adj. (↓ ܩܢܘܡܐ) **1. personal** ܫܘ̈ܕܝܐ ܩܢܘܡܬ̈ܢܝܐ ܘܟܝ̈ܢܝܐ *Timpep* 255:28 (confessions); **2. existent** ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܩܢܘܡܬ̈ܢܝܐ *BO3/2* 199:17 [P. 678]

ܩܢܘܡܬ̈ܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܩܢܘܡܐ) **personality** *Jšdd* 115:5 [n. fnd.] [P. 678]

ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܳܢܽܘܢܳܐ; cf. ↓ √2#ܩܢܢ) **Quad. to institute, prescribe according to the rules** ܟܡܐ ܕܡܫܟܚܐ ܠܡܗܠ̈ܟܢ ܩܢܘܢܐ ܡܩܢ<ܢ>ܢܢ we will prescribe as far as is possible the rules for the ones who go according to the rules *BhGr* 226:32 [though acc. to the testimony of the mss., the second ܢ is missing in Bheb; v. Moberg, BhGrtr 2:14^1]

QuadRef. to be instituted, prescribed ܩܢܘܢܐ ܗܕܪܐ ܕܐܬܩܢܢ *CatMB* 55a:57; *CatVat2* 465:46; ܩܢܘܢܐ ܬܪ̈ܝܢܐ ܕܐܬܩܢܢ *CatCambr* 185:11; ܒܡܐܡܪܐ ܬܠܝܬܝܐ ܠܕܡܬܕܪܫܝܢ ܒܟܢ̈ܫܐ ܕܟܢܫܝܘܬܐ ܐܬܩܢܢ *BhEth* 414:12 (of matters learned in the works of a hymn) [P. 674]

ܩܳܢܽܘܢܳܐ, ܩܐܢܘܢ *PallM* 28:24; ܩܢܘܢܐ *ZM1* 65:27, pl. ܩܢܘܢ̈ܣ Euseb in *StBibl2* 255:12 n.m. (< κανών; ↓ √ܩܢܢ; CPA ܩܢܘܢ rule LSp 181) **1. rule, canon a.** general ܩܢܘܢܐ ܘܕܘܒܪܐ ܕܟܠ ܕܝܪ̈ܬܐ ܕܒܐܪܝܐ ܠܗܘܢ *VRabb 168:18* (rightly conducted); ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ *familiarity* with the Canons *GalSimp 244:9*; **b.** in gramm. *passim*; **2. order (of clergy), rule** ܩܫܝܫܐ ܕܐܫܬܪܝ، ܩܢܘܢܗ ܕܠܐ ܒܦܐܝܘܬܐ *a priest whose* rule was revoked because of an impropriety *SpSol4* 74:30; **3. tribute** ܫܩܠܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܢܣܒܝܢ ܩܢܘܢܐ. ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܬܠ *ZM1* 65:28; ܫܘܒܩܢܐ ܕܩܢܘܢܐ *ZM2* 34:9 (remittance); ܩܢܘ<ܢ>{ܣ}ܐ ܕܡ̈ܟܣܐ ܘܕܬܘܪ̈ܐ *MiS* 380c:8; **4. penalty, sanction** ܟܕ ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܙܢܝܢܐ ܠܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܡܫܬܩܠ ܩܢܘܢܐ Bheb in *JECanSy* 22:22; **5. type of hymn** *ZDMG33* 667:8; **6.** gramm. **type a.** of forms ܩܢܘ̈ܢܐ ܕܫܡܗ̈ܐ ܦܫܝ̈ܛܐ JE in *MerxSy* 79:8; *ib.* 77:22-84; **b.** of nom. verbal inflection ܘܗܠܝܢ ܬܠܬ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܫܡܫܢ ܒܟܠܗ ܕܥܒܝܕܬܐ. ܗ̄ ܐ ܝ ܬ. ܬܠܝܬܝܗܝܢ ܕܟܝ̈ܢܬܐ ܢܗ̈ܘܝܢ ܒܗܝܢ ܩܢܘܢܐ Sev in *MerxSy* 9:10 [e.g. ܝܩܛܘܠ]; 9:14; 10:7; 12:5; **7. Canon of NT books** ܩܢܘܢ ܡܕܒܪܢܐ Euseb in *StBibl2* 255:13; ܟܬܒܐ ܩܢܘܢ̈ܣ *ib.* 255:12 [P. 674]

Mng. 6: Merx 58; Moberg, Term 90*.

ܩܳܢܽܘܢܳܝܳܐ adj. (↓ √2#ܩܢܢ) **according to the rule, regular** ܪ̈ܢܝܐ ܩܢܘܢ̈ܝܐ regularity of the thoughts *ET̩* 3:18; ܡܡܠܠܐ ܩܢܘܢܝܐ *BhGr* 62:31 [P. 674]

ܩܳܢܽܘܢܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܩܢܢ) **observation of the canons** ܐܬܚܣܝܢ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܩܢܘܢܝܘܬܐ ܘܥܕܬܢܝܘܬܐ *BO2* 87b:28 (& ecclesiastical science) [P. 674]

ܩܢܝܙܐ, ܩܘܢܝܙܐ, ܩܘܢܘܙܐ n.m. (< κόνυζα) **various species of inula, fleabane** ܩܢ{ܐ}<ܙ>ܐ *Geop* 111:25; ܩܘܢܝܙܐ *ib.* 111:28; ܩܘܢܘܙܐ *BBah* 73:6; 1738:1 [P. 676]

ܩܢܝܣܩܝܢ* n. (< κανίσκιον; cf. ↓ ܦܝܣܩܐ) **bag, wallet** ܫܩܠܗ ܟܝܣܗ ܩܢܝܣܩܝܢ ܕܝܠܗ *JohEphLES* 191:1 [text: ܟܢܝܣܩܝܢ] [P. 676]

Fr, ZA 17 (1903) 87 [emend.].

ܩܢܙܬܐ n.m. (perh. < Akk *qinnazu* CAD Q 256, AIOA 76) **whip** *BBah* 1807:13 [expl. as مقرعة] [P. 676]

M. Sachs, Beiträge zur Sprach- und Alterthumsforschung aus jüdischen Quellen, Berlin 1852 – 4, 2:59.

ܩܢܛ vb. (↓ ܩܢܛܢܘܬܐ, ܩܢܛܐ, ܩܢܛܢܐ, ܩܢܛܘܬܐ; MH קנט pe. LNV 329) **Pe.** [*a/a* BhGr 116:2] **1. to be afraid** ܠܐ ܚܕ ܡܢ ܫܒܥܐ ܛ̈ܠܝܢ ܩܢܛܗ not one of the seven children was afraid *4Macc* 14:4; ܩܢܛ ܗܘܐ ܕܠܡܐ ܢܦܬܘܪ ܟܐܒܐ he was afraid lest the wound break open *ESSerm2* 29:v1579; ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܡܩܢܛ ܡܢ ܡܕܡ *ESSerm4* 15:v742; ܩܢܛ ܐܢܐ. ܕܠܡܐ ܬܗܘܐ *BalJos* 45:2; ܩܢܛ ܐܢܐ ܡܢ ܗܕܐ *MP* 8:13; **2. to fear** ܩܢܛ ܡܩܝܡܐ ܒܟܠ ܚܕ *Afr* 176:21

Pa. to fear ܕܐܩܪܘܒ ܡܩܢܛ ܐܢܐ I am afraid to come near *IA2* 18:v132; ܩܢܛܬ ܡܢܗ *ib.* 26:v34

Af. to frighten, terrify ܡܩܢܛ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܡܒܪܢܗ *ESSerm2* 81:v140; ܠܒܝ ܡܩܢܛ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢܗ my heart made me afraid of him *apap* 212:14; ܡܩܢܛ ܠܝ ܩܠܗ ܕܡܪܝ *CatWr2* 669b:20

Etpa. to be afraid of ܕܡܬܩܢܛ ܐܢܬ. ܕܕܠܡܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܟ *ESGE* 130:20; ܠܐ ܐܬܩܢܛ *ESFidS* 30:v358; ܐܢܐ ܕܩܪܒ ܠܐ ܢܬܩܢܛ *Bal* 252:17; ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܬܩܢܛ ܡܢ ܒܢ̈ܝܬܐ ܕܐܢܫ̈ܐ *Philox1* 150:8; *Clr* 17:21 [P. 676]

Greenfield, AKY 673ff.

ܩ̈ܢܛܐ n.m.pl. **weaver's beam** ܗܘܐ ܠܒܘܫܐ ܡܢ ܩ̈ܢܛܐ ܓܙܪܐ ܗܘܝܬ I was cutting off the garment from the weaver's beam *PsC* 114:10 (ἱστός) [P. 676]

ܩܢܛܐ n.m. (↓ √ܩܢܛ; mng. 1: JBA קִינְטָא DJBA 1014) **1. fear, dread** ܩܢܛܐ ܕܪܕܝܐ ܐܢܫ ܒܝܡܐ *Act* 27:9; ܚܣ̈ܝܢܗܘܢ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܩܢܛܐ *ES1* 279:28 (to acquire, possess); *VRabb* 186:23; ܩܢܛܐ ܕܩ̈ܛܠܝ ܠܢܘܪܐ *Add* 37:9; ܕܚܠܬܐ ܘܩܢܛܐ *Jul* 47:1; **2. danger, risk** ܕܠܐ ܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܕܙܘ̈ܦܝܗܘܢ ܒܩܢܛܐ ܐܝܬܝܗܘܢ not to give to those whose loans are at risk *Rechtsb3* 166:7 [P. 676]

ܩܢܛܘܪܝܘܢ n.m. (< κενταύριον) **European centaury** (*Erythraea centaurium*) *Med* 135:9; *BBah* 1716:25 [P. 677]

Pfl 302.

ܩܢܛܝܡܐ n.m. (< κέντημα) **1. point** *Epiph* 15:v13 [expl. as ↓ ܢܘܩܙܐ]; ܙܘ̈ܥܐ ܘܡܘ̈ܩܒܐ ܘܚܘ̈ܪܒܝܗܘܢ ܘܩܢܛ̈ܝܡܝܗܘܢ *CatBod* 516:15 [of heavenly bodies; in description of ܟܬܒܐ ܕܣܘܠܩ ܗܘܢܐ of Bheb]; ܕܠܐ ܠܡܛܠܒܘ ܒܝܕ ܩܢܛܝܡܐ ܐܦ ܒܪܘܦܦܐ *Bhcar* 115:16 [boat]; **2.** astron. **degree, sixtieth part of lunar day** ܦ' ܩܢܛ̈ܝܡܐ ܐܘ ܒܝܬ ܡܢܘ̈ܬܐ *GeZA8* 11:13; *Med* 452:13; ܫܬܝܢ ܩܢܛ̈ܝܡܐ ܫܥܬܐ ܐܝܟ *ib.* 531:20; *BBah* 1808:8 [same as ↓ ܩܣܘܡܛܐ]; **3. minute** ܐܪܒܥܐ ܩܢܛ̈ܝܡܐ ܕܙܒܢܐ *Sing* 33:16 [P. 676]

ܩܢܛܝܢܪܐ n.m. (< κεντηνάριον; JPA קינטינר DJPA 491, LW 532; cf. JBA קינטרא DJBA 1014) **hundredweight** ܫܒܥܐ ܩܢܛܝܢܪ̈ܐ *JohEphLES* 212:11; ܬܪ̈ܝܢ ܩܢܛܝܢܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Chrmin* 13:9; *JohEphB* 43:7; *Epiph* 3:v20 [expl. as ܕܡܐܐ ܠܝܛܪ̈ܐ]; ܩܢܛ{ܘ}<ܝܢ>ܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *Chran1* 9:20; *Bhchr* 78:6 [P. 676]

ܩܢܛܪܐ n. (shortened form < ↓ ܩܢܛܝܢܪܐ; JBA קִינְטְרָא DJBA 1014, JPA קינטיר DJPA 491, > Arab قِنْطَار Fr, AF 203) **hundredweight** *am4* 323:8; ܩܢܛܪ̈ܐ ܕܕܗܒܐ *ib.* 325:1 [P. 677]

ܩܢܛܪ vb. (denom. < ↓ ܩܢܛܪܘܢܐ) **QuadRef. to become a centurion** ܐܬܩܢܛܪ *BhGr* 48:32 [given as an improper form (ܠܐ ܦܐܝܐ ܠܡܐܡܪ)] [P. 677]

ܩܢܛܪܘܢ, ܩܐܢܛܪܘܢ, ܩܗܢܛܪܘܢ *Jšddev1* 28:13 n.m. (< κέντρον) **center, middle point** ܩܢܛܪܘܢ ܕܐܪܥܐ *GeZA8* 16:21; *Bhadsment*² 130:21; ܡܨܥܬ ܩܢܛܪܘܢ *Kays* 190:13; ܩܐܢܛ{ܕ}<ܪ>ܘܢ ܕܚܘܕܪܐ *Arist1Sy* 15:11 (of circle); ܪܫܝܡܝܢ ܬܘܒ ܥܠ ܩܢܛܪܘܢ ܒ' *ZS3* 29:9 [of circle; in diagram] [P. 677]

ܩܢܛܪܘܢܐ, ܩܗܢܛܝܪܘܢܐ *MkH* 15:44 (Wh) [ed. Kiraz: ܩܢܛܪܘܢܢܐ] n.m. (< κεντυρίων; ↓ √ܩܢܛܪ; CPA ܩܢܛܪܝܘܢ LSp 181, Pal קטריון PAT 405, MH קיטרון LW 529) **centurion** ܩܪܒ ܠܗ ܩܢܛܪܘܢܐ ܚܕ *Mt* 8:5 (ἑκατόνταρχος); *Afr* 42:1; ܩܢܛܪܘܢܐ ܢܪܒ

ESFidH 35:3 (to be honored); *Didasc* 234:5; *Jul* 28:3; ܡܢܛܪܘܢܐ ܗܘ ܕܢܛܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܡܦܐ ܗܘ *SchRi* 416:1; *Kays* 172:16 [expl. as ܪ̈ܫܝ ܟܐܘܬܐ] [P. 677]

Brock, Hillers Vol 17.

ܩܢܛܪܘܦܘܣ, pl. ܩܢܛܪ̈ܘܦܐ n. (haplog. < κυνάνθρωπος; JBA גינדרופס DJBA 281, MH² קניטרופיס melancholy LW 179) **nocturnal demon** ܡܟܐܪܐ ܗܘ ܕܒܠ ܩܢܛܪܘܦܘܣ *BO3/1* 170b:2; Jš in *ThMarg1Rom* 165¹; *RHRB* 82:3; *BBah* 1809:3 [expl. as ܫܐܕܐ ܠܠܝܐ] [P. 677]

Etym.: Duv, JAP 8/19 (1892) 156; SUGMS 228.

1# ܩܢܐ vb. (↓ ܡܩܢܝܢܘܬܐ, ܩܢܘܢܐ, ܩܢܝܢܐ, ܩܢ̈ܝܐ, ܩܢܝܘܬܐ, ܩܢܝܘܬܐ, ܩܢܝܢܐ, ܩܢܝܢܐܝܬ, ܩܢܝܬܐ; JBA 1# קני DJBA 1027, Ma 1# קנא MD 413) **Pe. 1. to acquire, possess a.** general ܟܠܗ ܩܢܝܢܗܘܢ ܕܩܢܘ *Gn* 12:5; ܩܢܘ ܩܢܝܢܐ *Afr* 247:2; ܩܢܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܢܘܗ̈ܪܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܐ *Šar* 46:7; ܡܕܡ ܠܐ ܩܢܝܢ ܚܢܢ *Philox1* 62:21; ܩܢܐ ܕܐܣܝܐ ܚܘܠܡܢܐ ܠܪ̈ܥܝܢܐ ܟܪ̈ܝܗܐ *to* 36:1 (healing for his sick thoughts); **b.** of acquiring by the God of Israel ܐܒܘܟ ܕܩܢܝܟ *Dt* 32:6; ܡܓܪܬ ܪܘܚܐ ܠܡܬܠ ܡܒܛܠܐ ܗܝ ܕܬܩܢܐ ܟܠܡܕܡ ܠܩܢ̈ܝܗ̇ forbearance takes care to give everything to the ones who acquire it *ESDom* 44:2; **2. to accept** ܠܐ ܬܩܢܝܢܘܗܝ *IA2* 6:v109; **3. to have, possess** ܥܠ ܗܕܐ ܣܢܐܬܐ ܪܒܬܐ ܩܢܬ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܩܒܠܗ the city hated him greatly for this *ROrChr15* 7:5; ܐܝܟ ܕܩܢܐ ܚܠܫܘܬܐ *Afr* 136:4 (sickness); **4. to be acquainted with, learn** ܕܢܗܘܘܢ ܩܢܝܢ ܡܘܣܟܡܗ̇ ܕܐܘܡܢܘܬܐ to become acquainted with the system of the art *GalSimp* 246:1

Pa. to furnish, provide, w. 2 compl. ܫܩܠ ܒܡܘܟܟܗ ܡܚܝܠܘܬܢ ܕܢܩܢܝܢ ܚܝܠܐ ܬܩܝܦܐ he took upon himself our weakness to provide us with great strength *IA1* 176:v6 = *StSyr1* 25:17; ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡܬܬܘܣܦܢ̈ܝܬܐ ܠܬܠܬܐ ܙܢ̈ܝܐ ܡܬܦܠܓ̈ܢ ܠܡܬܬܘܣܦܢ̈ܝܬܐ ܡܩܢ̈ܝܬܐ ܣܘܟܠܐ. ܘܠܡܬܬܘܣܦܢ̈ܝܬܐ ܕܐܝܟ ܕܠܦܘܪܫܢܐ. ܘܠܡܬܬܘܣܦܢ̈ܝܬܐ ܕܡܢ ܐܛܘܡܘܠܘܓܝܐ Sev in *MerxSy* 12:21 (supplementary letters added to word which furnish meaning, distinction, & etymology)

Af. 1. to furnish, provide ܡܩܢܐ ܠܟܘܢ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ *James* 1:3 (nourishment); ܒܚܙܘܐ ܕܐܩܢܝܟ ܐܝܠܢܐ with the sight that the tree furnished to you *ESGE* 42:3; ܗܘܐ ܢܘܬܪܐ ܪܒܐ ܐܩܢܝܬ ܡܪܚܡܢܘܬܐ *ER* 102:3; ܐܩܢܝܢ ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܚܟܡܬܐ he made us possess a sense of wisdom *Philox1* 27:12; ܐܘܠܨܢܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܡܩܢܐ affliction furnishes patience *Šar* 58:24; JS in *asd* 108:7; **2. to bestow** ܐܩܢܝ ܚܘܠܡܢܐ ܠܟܪ̈ܝܗܐ ܗܢܘܢ *am3* 543:5 (cure)

Etpe. to be procured, acquired ܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܩܢܝܢ ܥܠܡܐ ܡܬܩܢܝܐ *Act* 8:20; ܡܬܩܢܝܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܚܠܬܐ *Philox1* 162:1 (fear); ܫܘܝܬ ܠܡܬܩܢܝܘ it is (a quality) worth being acquired *Cyr²* 82:4; ܐܬܩܢܝܘ ܗܠܝܢ ܠܐܠܗܐ *JohEphLES* 236:6 (for God)

Etpa. to be procured, acquired ܐܝܕܥܬܐ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܘܬܡܝܡܘܬܐ ܡܢ ܬܪܒܝܬܐ ܘܗܘܦܟܐ ܕܫܠܝܐ ܡܬܩܢܝܢ knowledge of simplicity and integrity can be acquired from being brought up to lead a life of silent contemplation *Philox1* 91:11; ܠܝܐ ܕܐܓܪܬ ܐܬܩܢܝ ܠܗ̇ Leah who hired (w. her mandrakes) acquired him [i.e. Jacob] *JSTham* 10:v123 [P. 674]

2# ܩܢܐ vb. (denom. < ↓ ܩܘܢܐ; ↓ ܩܘܢܐܘܬܐ) **Pe.**, pf. ܩܢܐ *Ming2* 163:7; 3m.pl. ܩܢܐܘ or ܩܢܘ **to become black** ܩܢܐܘ ܡܢ ܩܕܡ ܠܦܘܪܢܐ ܕܟܦܢܐ *Lam* 5:10

Ettaf. ܐܬܬܩܢܐ or ܐܬܬܩܢܝ **to become black** *ON* 7:7 [P. 674]

Pe., 3m.pl.pf.; ettaf.: N, SG § 172C.

ܩܢܝܢܐ n.m. (↓ √1# ܩܢܐ) in phrase

- **ܩܢܝܢܐ ܕܙܟܘܬܐ** n.m. (↓ ܙܟܘܬܐ) **trophy of victory** *ES2* 388:47 [P. 674]

ܩܢܝܐ n.m. (JBA קַנְיָא DJBA 1028, Ma קאינא MD 400) **1. reed** ܘܟܠܗܘܢ ܕܟܬܒܝܢ ܒܩܢܝܐ ܕܣܦܪܐ *Jud* 5:14 [cf. ES1 314:11]; ܢܐܕ ܩܢܝܐ ܒܪܘܚܐ *1Kg* 14:15; *Geop* 12:1; ܒܚܛܪ̈ܐ ܘܩܢܝܐ ܘܥܣܒܬܐ *Afr* 16:12 (& twigs & grass); ܪܫ ܩܢܝܐ *Bhchr* 240:27 (top); **2. stalk** ܫܒܥ ܫܒ̈ܠܝܢ ܣܠܩܢ ܒܩܢܝܐ ܚܕ *Gn* 41:5 (H קָנֶה; of grain); 41:22; **3.** w. ܕܒܣܡܐ κάλαμος ἀρωματικός **sweetflag** (*Acorus calamus L*) *BBah* 1810:3; **4.** w. ܕܗܣܢܝܐ **reed grass** (*Arundo *phragmites L*) *EN* 50:v56; *BBah* 1810:2; **5.** w. ܩܠܒܢܐ **species of rush** *BBah* 689:7 [expl. of ↓ ܙܠܐ]; **6. stalk, haulm** ܥܠܬܗ ܕܩܢܝܐ ܚܛܬܐ ܗܝ ܕܒܪܫܗ the reason for the stalk is the wheat at its top *PhilV* 214:30; **7. scribe's pen** ܩܢܝܗ ܕܣܦܪܐ ܡܗܝܪܐ *Ps* 45:2; ܐܦܠܐ ܩܢܝܐ ܡܨܝܐ ܕܢܨܘܪ ܠܫܢܕ̈ܝܗܘܢ no pen can describe their torments *Ming1* 61:v95; ܩܢܝܐ ܘܕܝܘܬܐ ܕܢܨܘܪܘܢ ܒܦܪ̈ܛܝܡܣܐ *Kays* 113:16; **8. a. arm, forearm** ܕܪܥܝ ܡܢ ܩܢܝܗ ܬܬܒܪ *Job* 31:22 [cited Afr 388:10]; **b. branch of candelabrum** ܒܣܣܗ ܕܠܗ̇ ܘܩܢ̈ܝܗ̇ *Ex* 25:31ff.; 37:17ff. (H קָנֶה); **9. wingbone** ܠܐ ܐܝܬܐ ... ܡܢ ܝܥܢ̈ܐ ܩܢܝܐ ܕܓܦܗ *IA2* 318:v1388; **10. windpipe, trachea** ܩܠܐ ܡܢ ܩܢܝܐ *Kays* 31:3; ܐܝܬܘܗܝ, ܐܐܪ ܕܡܬܢܦܫ ܡܢ ܪ̈ܐܬܐ ܒܩܢܝܐ 50:21 (Var, n. i); ܡܢ ܪܫܐ ܘܠܩܢܝܐ *Med* 66:9 (Gal7 263:15); **11. urinary tract** ܒܝܬ ܡܫܦܟܬܐ ܩܢܝܐ *Med* 330:4 (to be emptied); **12. penis a.** general {ܒ}<ܩ>ܢ̈ܝܐ ܩ̈ܛܠܝܐܐ *Sind* 21:14; ܒܠܥܐ ܠܡ ܘܩܢܝܐ ܐܘܪ̈ܓܢܘܢ ܕܐܣܘܛܘܬܐ the gullet and the penis are instruments of voluptuousness *Jšddev2* 57:4; ܒܐܫܟ̈ܢܘܗܝ, ܠܡ ܘܒܩܢܝܗ *ON* 94:14; **b.** w. ܕܓܒܪܘܬܐ *HippAph* 21:19; *BBah* 1049:10; 1809:15; *EN* 10:v5 [expl. as قضيب]; **13. a. elbow, cubit** pl.abs. ܚܡܫܝܢ ܩܢܝܢ *am7* 65:9; **b. rule, measure** (κανών) = 6 fathoms ܩܢܝܐ ܕܡܫܘܚܬܐ *Ez* 40:5-8; 41:8; 42:16-19; ܡܫܘܚܬܐ ܩܢܝܐ ܕܕܗܒܐ *Rev* 21:15; 21:16; **c. measure of 8 cubits** *Rechtsb1* 132:21 [expl. as ܐܝܬ ܒܗ̇ ܬܡܢܝܐ ܐܡ̈ܝܢ]; **14. constellation Libra** in phrase ܩܢܝܐ* ܫܩܠܐ [v. Nöld, ZDMG 25 (1871) 258], ܩܢܝܫܩ̈ܠܐ, ܩܢܐܫܩ̈ܠܐ *Med* 462:24 [same as ↓ ܩܦܣܐܬܐ]; ܩܢܝ ܫܩ̈ܠܐ *PsC* 20:8; *ASIIntr* 32:4; *IS* 115:8; ܩܢܝܫܩܠܐ ܕܗܘ ܡܣܐܬܐ ܠܒܢܝ<ܐ> ܬܫܥܝܢ ܡܕܡ *Kays* 193:3 (Var, n. r); *BBah* 1813:3 [expl. as ܡܣܐܬܐ. ܚܕ ܡܢ ܡܠܘ̈ܫܐ] [P. 677]

Mng. 1: Pfl 341; mng. 3: ib. 342; mng. 4: ib. 341; mng. 12: Schulth, ZA 24 (1910) 55.

ܩܳܢܽܘܝܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. possessor** ܩܢܝܐ ܐܝܟ ܡܙܒܢܢܐ *Is* 24:2 (H קוֹנֶה; cf. ES2 19D [n. fnd.]); ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ ܠܩܢܝܗ̇ *Eccl* 5:10 (H בְּעָלִים); ܐܢ ܥܒܪ ܩܢܝܐ ܗܘ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܚܙܘܐ if then the possessor disappeared like a vision *ESNisB2* 134:19; ܥܘܬܪܐ ܡܙܝܥ ܠܩ̈ܢܘܗܝ richness makes its possessors tremble *IA2* 132:v486; ܫܪܟܐ ܕܩܢ̈ܝܐ the rest of the property owners *SE*^{2} 34:35 (κτήτωρ) [v. HoffmKirch 92^{128}]; **2.** gramm. **qualifier, indicator** ܩܢܝܐ ܐܝܟ ܕܢܣܒܐ *BhGr2* 10:v60; ܕܫܡܗܐ ܩܢܝܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܨܘܚܢܐ an epithet of a noun for praise or reproach *ib.* 30:v272 [P. 675]

Mng. 2: Moberg, Term 88*.

ܩܢܺܝܕܺܝܬܳܐ n.f. (< κνίδιον) **cnidium** *EN* 24:v38 [expl. as اَنْجُرَة]; ܡܫܚܐ ܕܦܪ̈ܕܬܐ ܩܢܝܕܝܬܐ oil of *c.*-seed *BBah* 1810:9 [P. 675]

Pfl 357^{1}.

ܩܢܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. possessions, capacity** ܩܢܝܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܕܟܠ ܚܕ individual capacity of each soul *AthSy* 16:19; ܩܢܝܢܘܬܐ ܕܛܒ̈ܬܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *Cyr*^{2} 274:24; ܟܠܗܘܢ ܩܢܝܢܘܬܗ ܘܐܠܦܘ̈ܣܗܝ ܘܝܪܬܘܬܗ *JEschol* 31:11; ܦܙܪܗ ܟܠܗ̇ ܩܢܝܢܘܬܗܘܢ *Bhchr* 130:7 (to squander); **2.** for στόμα **mouth** ܩܢܝܢܘܬܗ ܕܐܪܢܐ *JudHex* 14:9 [P. 674]

ܩܶܢܝܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. possession** ܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗ ܕܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܫܘܒܩܢܗ ܘܩܢܝܢܘܬܗ *Kays* 23:4; **2. condition, state, presence** ܩ{ܠ}<ܝ>ܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܛܒܬܐ *Gr* 2:15 (ἕξις); ܩܢܝ̈ܢܘܬܐ ܐܣܟܡܝ̈ܬܐ ܘܟܝ̈ܢܝܬܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ habitual and natural states like the sun *Kays* 84:8; ܩܢܝܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܢܐܡܪ. ܘܕܗܢܐ. ܥܡܠܐ. ܠܛܒܐ Sev in *MerxSy* 4:6; *Hebr9* 185:v301; *BhGr* 36:25 [in list qualities of nouns]; **3. power** ܩܢܝܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܚܙܝܬܐ the visual power *PO8* 289:11 [P. 675]

Mng. 2: Moberg, Term 89*.

ܩܢܺܝܛܳܐ adj. (↓ √ܩܢܛ) **fearful** abs. m.sg. ܡܢ ܡܟܝܠ ܒܢܫܐ ܠܒ ܩܢܝܛ ܗܘܐ *ESRef1ER* 28:8; ܕܪܘܒܐܝܬ ܩܢܝܛ ܐܢܐ *Clr* 44:32; ܩܢܝܛ ܐܢܐ ܡܢ ܥܕܠܢܐ ܘܓܙܪ ܕܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ I fear the censure and decision of the law *SB* 86:21; ܩܢܝܛ ܐܢܐ ܕܒܛܝܠ ܓܐܠ ܐܢܐ ܠܗ̇ ܢܦܫܐ *ES3* 472:31; ܗܟܢ ܩܢܝܛܐ ܐܡܝܢ ܒܡܛܠܝܬܐ ܡܢ ܬܒ̈ܝܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܗ *KwDW* 164:6; pl. ܩܢܝ̈ܛܝܢ ܕܝܢ ܒܗܕܐ *2Cor* 8:20 [P. 676]

ܩܢܺܝܛܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܩܢܛ) **timidity a.** general ܠܐ ܓܝܪ ܦܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ

ܕܕ̈ܚܠܐ ܡܢ ܩܢܝܛܘܬܗܘܢ *am6* 312:21; **b.** in phrase ܡܫܠܛܘܬܐ ܘܠܐ ܩܢܝܛܘܬܐ **freedom from fear** ܠܡ ܡܫܠܛܘܬܐ ܘܠܐ ܩܢܝܛܘܬܐ ܣܒܪ ܐܢܬ ܒܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܥܐ ܐܢܬ *PO4* 64:12; *PO16* 819b:2 (ἄδεια) [P. 676]

ܩܢܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܝ; JBA קִנְיָנָא DJBA 1029, Ma קיניאנא property MD 411) **1. possessions, property** ܡܪ̈ܝ ܩܢܝܢܐ *Gn* 4:20 (H מִקְנֶה); 13:2; *ES1* 487:47; ܬܘܣܦܬܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܒܩܢܝܢܝܗܘܢ ܠܐ ܒܥܝܢ *ER* 101:24 (augmentations); *asd* 42:20 [n. fnd.] (to search); **2. cattle** ܩܢܝܢܗܘܢ ܘܟܠܗ ܒܥܝܪܗܘܢ *Gn* 34:23 (H בְּהֵמָה); 36:6; ܩܢܝܢܐ ܕܒܥܝܪ̈ܐ *ib.* 47:18; ܠܛܝܪܐ ܕܩܢܝܢܗ *to* 36:8 (enclosure); pl. ܐܘܪ̈ܝܐ ܩ̈ܢܝܢܐ *Geop* 37:15; ܡܚܝܬܢ ܩܢ̈ܝܢܐ *Med* 484:3; **3. beast of burden a.** general ܠܐ ܛܥܢ ܢܦܩ ܩܢܝܢܐ ܒܢܘ̈ܗܝ ܟܠܗ ܕܒܥܐ ܕܦܘܪܥܢܘܬܗ *JohEphLES* 594:11; ܡܘܓܪ̈ܝ ܩܢ̈ܝܢܐ those who hire out beasts of burden *LES1* 61:11; ܒܪ ܡܐܬ ܩܢܝܢܐ ܕܡܬܐܠܪ *BhNom* 390:13; ܩܢ̈ܝܢܐ ܣܠܩ̈ܝܐ *Sind* 17:21; *Chran2* 180:22; *ChrPsD2* 200:15; **b.** metaph. of a man ܡܚܪܪ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ … ܠܩ̈ܢܝܢܘܗܝ he sets free his possessions [i.e his subjects] from slavery *apap* 312:9; **4. power, means** ܡܢ ܟܠܗ ܩܢܝܢܟ *Dt* 6:5 (H מְאֹד; but ܢܒܠܐ 2Kg 23:25) [P. 674]

Mng. 3: Nöld, ZDMG 33 (1879) 533; E. Nestle, ib. 707.

ܩܢܝܢܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܢܝ) **by possession** ܒܪܬ ܡܠܐ ܗ̇ܝ ܕܡܫܘܕܥܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܕܩܢܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܡܕܡ *ThbK2* 16:27 [def. of ↓ ܐܝܬ] [P. 675]

ܩܢܝܢܬܐ n.f. (< κανίον, καννίον; cf. Ma קאנינא bottle MD 401, MH קָנוֹן basket MMQK 3:9, LW 552) **saucer** *Cast* 807; *MG* 125²:1; *Lobab* 420 [P. 674]

Nöld, MG 125².

ܩܢܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܢܝ) **1. association, confederacy** ܪܫܐ ܕܩܢܝܬܐ ܕܠܣ̈ܛܝܐ *PsC* 81:17; ܩܢܝ̈ܬܐ ܕܚܫܝ̈ܩܐ *JSB5* 195:3; ܩ̈ܢܝܬܐ ܡܒܘܪ̈ܬܐ *JSB1* 449:13; **2.** pl. **idols a.** for H בָּמוֹת ܥܒܕܬܝ ܠܟܝ ܩܢܝ̈ܬܐ *Ez* 16:16 [expl. as טְלֻאוֹת ܦܬܘܪ̈ܬܐ idols of goddesses ES2 178:46; ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܡܬܒܛܝܢ ܡܢ ܡܐܢ̈ܐ *BhebEz* 16:16 (17:4)]; **b.** other ܠܦܬܟ̈ܪܐ ܘܩܢܝ̈ܬܐ *JSB3* 797:12; 801:7; *BBah* 1810:21 [expl. as ܦܬܘܪ̈ܐ ܢܡܘܣ̈ܬܐ] [P. 674]

ܩܢܟܐ, pl. ܩܢ̈ܟܐ, ܩ̈ܢܟܣ n. (< κόγχη; ↓ ܩܢܟܝܐ; cf. JPA קונכי snail-shaped lamp DJPA 482) **the part of the church in which the holy service is performed and where the altar stands a.** general ܘܠܐ ܡܕܡ ܕܡܐܟܘܠܬܐ ܢܣܩܘܢ ܠܩܢܟܐ *Rabb* 221:10; ܩܢܟܐ ܕܡܕܒܚܐ ܕܥܕܬܐ *ChrPsD1* 260:15; ܡܕܒܚܐ ܘܩܢܟܐ *MAMQ* 95:9; pl. ܩܢ̈ܟܣ *Rabb* 221:2; **b.** in phrase ܒܝܬ ܩܢܟܐ *JARS*³ 79:1 [P. 677]

Hoffm, ZDMG 32 (1879) 752; SUGMS 228.

ܩܢܟܘܠܐ n. (< κογχύλιον; cf. ↓ ܩܘܟܠܝܢ) **murex, purple** *AS* 201:25 [expl. as ܚܠܙܘܢܐ ܕܝܡܐ] [P. 677]

ܩܢܟܝܐ, ܩܘܢܟܝܐ n.m. (↓ ܩܘܢܢܐ, ܩܢܟܐ) **sacristan, doorkeeper** (of church) *am1* 498:15 [n. fnd.]; ܐܡܪܐ ܕܝܠܦܬ ܡܢ ܩܘܢܟܝܐ *ESAct*¹ 26:13 [i.e. Ephrem]; ܘܦܩܕ ܠܩܢܟܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܢܩܘܫ ܢܩܘܫܐ ܕܟܢܘܫܐ *BO3/1* 89a:9 (to ring bell); *Med* 584:17; ܐܝܛܘܣ ܡܫܡܫܐ ܘܩܘܢܟܝܐ *CatWr1* 16b:8; 164a:6; ܩܘܢܟܝܐ ܡܕܫܐ *CatBod* 230:27 [expl. as ↓ ܩܢܕܝܠܢܦܛܐ]; ܩܘܢܟܝܐ ܒܥܕܬܐ *JARS*³ 5:8 [P. 677]

ܩܢܟܢ n.m. **somewhat yellow gem** *Ex* 28:19 (H לֶשֶׁם; cf. ES1 231:25); *EN* 20:v45 [expl. as كركند]; *ON* 88:20; *BBah* 1811:12 [P. 677]

1# ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܢܐ) **Pe.** [/*o*] **to make a nest** ܢܩܢܘܢ ܒܟܦܗ *ES3* 396:32

Af. 1. to make a nest ܡܩܢܢܬ ܒܐܪ̈ܙܐ *Jer* 22:23; ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܬܩܢܢ ܒܣܘܟܘܗ̇ *Mt* 13:32; ܦܪܚܬܐ ܕܡܩܢܢܐ ܒܐܝܠ̈ܢܐ *IS* 18:21; ܡܩܢܢܐ ܘܫܒܩܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܬܚܬܗ̇ *ES2* 17:22; **2. to inculcate** ܐܩܢ ܒܪܥܝܢܗ *am3* 551:5 (mind); ܠܐ ܬܩܢ ܒܢ ܫܒܪܘܬܐ *IAB1* 378:4 (inexperience) [P. 674]

2# ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܢܘܢܐ; ↓ ܩܢܘܢܝܐ, ܩܢܘܢܝܘܬܐ) **Pa. to make canonical, regulate** pass.part. ܡ̈ܠܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܩܢܢܢ *SK* 106:4; ܡܩܢ̈ܢܝܢ ܘܡܬܚܡ̈ܝܢ regulated and defined (matters) *SAL1* 22:19 [P. 674]

ܩܢܣܩܐ n.m. (< κανίσκιον; ↓ ܩܢܝܣܩܝܢ) **small basket** ܛܥܝܢ ܠ ܩܢܣܩܐ ܕܥܒܘܪ̈ܬܐ *Vc* 10:21; ܣܕ̈ܪܐ ܕܢ̈ܛܠܐ ܕܡܬܦܣܣܝܢ ܘܢܦܠܝܢ

ܒܩܢܘܢܐ broken grains of wheat that have been ground and have fallen into baskets *Epiph* 4:v63; ܩܢܘ̈ܢܐ ܕܚܘ̈ܪܐ *GnHex* 40:16 (κανοῦν); *JudHex* 6:19 (κόφινος) [P. 678]

1#ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ 1#ܩܘܢܢܐ; ↓ ܡܩܢܢܢܐ, ܩܘܢܢܘܬܐ, ܩܢܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to turn pale** ܩܢܢܝܢ ܐܝܟ ܝܠܘ̈ܢܐ ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܗ ܕܒܠܗ ܕܩܘܪܐ *ChrPsD2* 352:24
Af. to become livid ܡܦܪܘ ܘܐܩܢܢܘ *ESL2* 227:6 [P. 678]

2#ܩܢܢ vb. (denom. < ↓ ܩܘܢܢܐ; ↓ ܡܩܢܢܬܐ) **Af. to clothe in a long veil** ܡܩܢܢܝܢ ܠܗ ܡܩܢܢܬܐ *BO3/2* 910:17 [P. 678]

ܩܢܢܐ, ܩܢܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܢܢ) **dyer's woad** (*Isatis tinctoria L*) *DuvB2* 7:15 [expl. as ܐܝܣܐܛܝܣ<ܘ>{ܕ}]; *GalSimp* 258:21 [expl. of ܐܝܣܐܛܝܣ ἰσάτις]; *EN* 27:v2; *BBah* 138:7; 828:12 [P. 678]

Pfl 347; Flora 1:496; Löw, ZS 1 (1922) 123.

ܩܢܦܐ, ܩܢܦܐ n.m. (< κάνναβις; JBA קִינְבָּא DJBA 1014, MH קִינְבֵּס MNegK 11:2, LW 551) **hemp** (*Cannabis sativa*) *ESGE* 59:2; ܣܡܐ ܕܩܢܦܐ *JohEphLES* 467:11; *Geop* 6:2; *GalSimp* 275:12 [expl. of ܩܢܐܒܝܣ κάνναβις]; ܦܬܝܠܬܐ ܒܚܒ ܕܩܢܦܐ *Med* 571:1; ܫܒ̈ܠܐ ܕܩܢ̈ܦܐ *BBah* 667:9 [P. 678]

Pfl 348; Flora 1:255ff.; Seidel2 114.

ܩܢܦܘܣ n. (same as ↓ ܩܡܦܘܣ) **field** ܢܦܩ ܠܩܢܦܘܣ *MiS* 184a:5 = *Bhchr* 71:4 [P. 678]

ܩܢܨܠ n.m. (< Lat) **consul** ܩܢܨܠ ܕܒܢܛܝܩܐ *BO3/1* 601b:8 (of Venice) [P. 678]

ܩܢܩܠܐ *MiS* 160b:32; ܩܘܢܩܠܐ, pl. ܩܢܩ̈ܠܘܣ *PO8* 70:10 n. (< κάγκελλος, Lat *cancelli*; JPA קנקל DJPA 498, MH קנקל, etc. LW 533) **trellis, grating** *JudHex* 5:28; ܣܒܘܟܐ ܕܩ<ܢ>{ܘ}ܩܠܐ *PsC* 24:15 [v. n. 15]; ܩܢܩܠܐ ܕܒܝܬܐ *JohEphB* 266:23 [P. 679]

ܩܢܩܠܪܐ n.m. (< καγκελλάριος) **notary** *JohEphLES* 543:2 [w. PN] [P. 679]

ܩܢܩܡ vb. (denom. < ↓ ܩܢܩܡܬܐ; ↓ ܩܘܢܩܡܐ) **Quad. to sing** ܩܢܩܡܘ ܒܩܠܝ̈ܗܘܢ *ESJul* 77:5; ܢܥܡ ܩܢܩܡ ܘܡܙܡܪܬܐ *Bhcar* 260:7 [P. 664]

ܩܢܪ̈ܣ n.f.pl. (dissim. < κανάλης) **channels** *3KgdHex* 2^{2}:5; *4KgdHex* 20:20; ܩܢܐܪ{ܝ}<ܣ> *MiS* 448c:27 = ܩܢܐܪ̈ܣ ܕܡܝ̈ܐ *Bhchr* 113:11; ܩܐܢܪ̈ܣ ܕܢܒ̈ܥܝܢ ܡܝ̈ܐ *ZM2* 196:5 [Var: ܩܐܢܐܪ̈ܣ] = ܩܢܐܪ̈ܣ *Chran1* 110:22 = ܩܐ<ܢ>ܪ̈ܣ *MiS* 309b:21; ܩܢܪ̈ܐܣ *BBah* 708:11 [same as ↓ ܢܐܪܝܬܐ] [P. 679]

GuidiRom 227.

ܩܢܪܢܓ, ܩܢܪܓ n.m. (< early MP **kanāranq* [cf. later MP **kanārang*, in phrase *kanārangagān deh k.*'s village Bund 125:1-2, NP *kanārang* PED 1052]; ILS 249) **governor of a province** ܥܒܕ ܗܘܐ ܡܪܙܒܢܐ ܚܕ ܩܢܪܢܓ ܫܠܝܛܐ *Bhchr* 76:18; ܐܙܠ ܠܗ ܩܢܪܢܓ ܘܪܕܦ ܒܬܪܗ *ib.* 76:23; *ZM2* 25:20; 26:3; ܩܢܪܓ *ThMarg1* 163:2 [PN]

PSmSup 307.

ܩܢܫܠܒܐ n. ↓ ܩܢܢܐ [P. 679]

ܩܢܬܪܝܕܣ n.f. (< κανθαρίδες) **beetles infesting vineyard** ܩܢܬܪܝܕܣ ܕܗܘܝܐ ܒܟܪ̈ܡܐ *Geop* 42:1; *Med* 435:20 [P. 679]

ܩܢܬܠܝܐ adj. (< κανθήλιος) **like a pack ass** ܒܚܝܪܐ ܐܝܬܝܗ, ܘܩܢܬܠܝܐ ܟܠܗ *SAL2* 299:18 [description of person] [P. 679]

ܩܣܒܢܐ adj. (w. ܕܠܬ *rukk.*; cf. BhebLv 22:22 [176:25]) **having a skin disease** abs. ܕܩܣܒܢ *Lv* 22:22 (H יַלֶּפֶת; cf. ↓ ܩܣܒܢܬ); *BBah* 589:15 [expl. as الخَشِن البشرة]; det. *EN* 11:v29 [expl. as الأقرع الأجرد]; *BBah* 1813:20ff. [expl. as ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܟܐ ܠܗ ܥܒܝܐ] [P. 679]

ܩܣܒܟܐ adj. (↓ ܩܣܒܟܘܬܐ) **having a hard skin** BAli in *PSm* 3674; *BBah* 793:26 [P. 679]

ܩܣܒܟܘܬܐ n.f. (↓ ܩܣܒܟܐ) **hard skin** ܩܣܘܒܘܬܐ ܠܚܠܝܠܘܬܐ ܘܦܝܪܘܬܐ. ܕܕܡܝܐ ܠܓܪܒܐ ܕܓ̈ܪܐ *BBah* 1679:3; 1814:13 [expl. as قحالة dryness, aridity] [P. 679]

ܩܣܘܣ n.m. (< κόσσους; ↓ ܩܘܣܝܣܐ) **blows on the ear** ܡܚܝܢ ܠܗܘܢ ܩܣܘܣ ܥܠ ܪ̈ܫܝܗܘܢ *JohEphLES* 513:5 [P. 680]

ܩܣܘܬܐ n.f. (mng. 1: voc. ܩܝܣܘܬܐ PSm 3608; mng. 2: < κισσός; cf. ↓ ܩܣܘܣ) **1. kind of precious wood** *1Kg* 10:11 [H אַלְמֻגִּים; cf. ES1 466:23]; *ON* 45:2 [expl. as ↓ ܣܡܒܠܘܬܐ]; *BBah* 1814:15 [expl. as ܩܝ̈ܣܐ ܕܩܣܘܬܐ ܕܐܝܬ

ܒܒܝܬ ܡܬܩܒܠܐ. ܡܢ ܟܡܐ ܠܡܬܠܐ ܐܬܐܡ]; *BhGr* 25:12; **2. ivy** ܡܓܒܠ ܠܚܠܝܙ ܒܩܝܣܘܬܐ *DionbṢcomtAp* 23:4 [P. 679]

ܩܣܛܐ n.m. (diss. < ξέστης Lag, RieGr XXXVII; mng. 1: JPA קסיט DJPA 498, mng. 2, CPA ܩܣܛ LSp 181; mng. 2: DJPA ib., mng. 1, JBA קיסטא DJBA 1014; cf. Pal קסטון PAT 406) **1. vase, urn** *Ex* 16:33 (H צִנְצֶנֶת); ܡܚܠܠܐ ܐܪܡܝ ܒܩܣܛܐ *Jud* 6:19 (H פָּרוּר); ܩܣܛܐ ܕܗܒܐ *Hebrews* 9:4; ܩܣܛܐ ܕܢܬܛܪ ܠܡܢܐ *ESGE* 146:21 [for preserving the manna]; *ESHebd* 64:v1252; *apap* 42:7; ܩܣܛܐ ܕܡܫܚܐ *Bhce1* 387:10; ܩܣ̈ܛܐ ܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *Bhchr* 130:14; **2. measure** (pint, *sextiarius*) *ChrPsD1* 308:13; *JohEphB* 140:15; ܐܘܟܠܝܢ ܠܒܪ ܩܣ̈ܛܐ ܡܫܚܐ *am5* 136:2; *DuvB2* 22:25; *Epiph* 48:v30ff.; 59:98ff. [P. 679]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 9 (1855) 878 [but v. Nöld, SBWA 1882 205]; LW 535; mng. 2:19.

ܩܘܣܛܘܕܝܐ n. (< κουστωδία; CPA ܩܘܣܛܘܕܝܐ LSp 182) **1. guard** abs. ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܘܣܛܘܕܝ, *MtS* 27:65; det. ܩܘܣܛܘܕܝܐ *ib.* 27:66; ܘܩܘܣܛܘܕܝܐ *MtḤ* 27:65; ܐܬܥܝܪܘ ܡܢ ܩܘܣܛܘܕܝܐ *PO16* 809b:8; **2.** in phrase ܡܘܬܐ ܕܩܘܣܛܘܕܝܐ **sacrificing, offering** [lit. death of 'the watch'; expl. as ܡܘܕܝܢܘܬܐ confession] *Jul* 66:28 [P. 679]

ܩܣܛܘܢ n. (corrupted) **a certain plant** *Geop* 51:23 [P. 679]

Pfl 282.

ܩܘܣܛܘܢܪܐ, ESy ܩܘܣܛܘܢܪܐ *BhebMt* 27:64 (91:11); *BhGr* 235:5 n.m. (< κουεστιονάριος, Lat *quaestionarius*; ↓ ܩܘܣܛܘܢܪܘܬܐ; MH² קוסטינר DGLLT 173) **torturer, executioner who examines by means of torture** ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܩܘܣܛܘܢܪ̈ܐ *Mt* 27:65; ܕܚܒܘ̈ܫܝܐ ܘܩܘܣܛܘܢܪ̈ܐ *Afr* 297:14 (& prison wardens); ܢܓܕܘܢ ܩܘܣܛܘܢܪ̈ܐ *ESSerm4* 43:v15; *Šar* 49:11; ܦܩܕܘܢ ܠܡܫܪܝܘ ܥܠܝܟ ܠܩܘܣܛܘܢܪ̈ܐ *PsC* 82:14; ܢܛܦܘܗܝ ܩܘܣܛܘܢܪ̈ܐ *am1* 212:13; ܒܗܘܕ̈ܝܐ ܠܒܪ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܟ̈ܝܪܐ ܥܡ ܩܘܣܛܘܢܪ̈ܐ JS in *MS1* 93:2 [P. 679]

ܩܘܣܛܘܢܪܘܬܐ n.f. (↓ ܩܘܣܛܘܢܪܐ) **office of torturer** *PsC* 199:6 [P. 679]

ܩܘܣܛܘܣ n. (< κόστος, Lat *costus*; same as ↓ 2#ܩܘܫܛܐ) **spiral ginger** *Geop* 87:8 [P. 679]

Pfl 358.

ܩܣܛܘܪ, ܩܘܣܛܪܘܣ n.m. (< κάστωρ, Lat *castor*; ↓ ܩܣܛܘܪܝܘܢ) **beaver** *Phys* 3:7; *Nat* 6:13; ܩܣܛܘܪܝܘܢ *BBah* 490:23 [expl. as ↓ ܒܝܕܪܐ] [P. 679]

ܩܣܛܘܪܝܘܢ n.m. (< καστόρειον, Lat *castoreum*; ↓ ܩܣܛܘܪ) **aromatic secretion obtained from the beaver** *Jšdd* 43:7; *Med* 49:7; *BBah* 1815:7 [expl. as جندبادستر P *jundbidastar* testicles of a beaver PED 374] [P. 680]

ܩܣܛܝܪܘܢ n.m. (< κασσίτερος; JPA קסיטר DJPA 498, CPA ܩܝ[ܣ]ܛܪ CCPA1 186, SA קסיטר, קסטרין DSA 788) **tin** *DuvB2* 2:12 [expl. of ↓ ܐܢܟܐ]; *BBah* 1816:1 [expl. as قلعى بياض; v. Dozy 2:397]; 1838:8 [text: ܒܩܣܛܝܪܘܢ]; ܩܝܣܛܝܪܘܢ *DuvB2* 14:17 [P. 680]

ܩܣܛܢܐ n. (< κάστανα; ↓ ܕܘܣܒܠܢܘܣ) **chestnut** *Geop* 14:25 [P. 679]

Pfl 20; 73; Flora 1:612.

ܩܣܛܪܐ, ܐܩܣܛܪܐ *PognInscr* 35:7 (73); ܐܩܣܛܪܐ *ib.* 72:5 (123); ܩܣܛܪܘܢ *SE*² 86:20, pl. ܩܣܛܪ̈ܘܣ *JohEphB* 327:20; ܐܩܣܛܪ̈ܘܣ *Chran1* 253:31; ܐܩܣܛܪ̈ܣ *Chran1* 106:28; ܩܣܛܪ̈ܣ *PO3* 87:6; *Bhchr* 90:22; ܩܣܛܪ̈ܣ n.f. (< κάστρον; CPA ܩܣܛܪܘܢ CCPA3 134, MH² קסטרא LW 557; cf. CPA ܩܣܛܪܐ cohort LSp 182) **fortified place, market town** ܘܚܒܫ ܥܠ ܩܣܛܪܐ ܕܒܝܬ ܙܒܕ, ܘܐܚܕܗ he besieged the market town of GN and captured it *am2* 316:13; ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܬܐ ܬܘܒܬ ܠܗ ܠܛܘܒܢܐ ܒܩܣܛܪܐ ܚܕܐ *JohEphLES* 35:4; *ChrPsD1* 298:2; ܠܗܘܢ ܒܬܪ ܩܣܛܪܐ *PognInscr* 33:14 (70); *Bhchr* 74:3 [w. GN] [P. 680]

ܩܣܛܪܘܡܐ, ܩܣܛܪܡܐ n.m. (< κάστρωμα H. Stephanus, Esychioy Lexikon, Leiden 1746–56, s.v.) ***iconostasis*, a latticework separating the choir of the church from the nave** **a.** general *BO3/2* 795:38; ܡܕܒܚܐ ܒܩܣܛܪܘܡܐ *Bhce2* 737:19; ܩܕܡܘܗܝ ܒܡܥܠܐ ܠܒܪ ܡܢ ܩܣܛܪܘܡܐ *ThMarg1* 171:6; *BhebJoel* 2:17 (9:18) [expl. as ܕܪ̈ܬܐ ܕܡܢ ܠܒܪ ܬܪܥ

ܡܕܒܚܐ]; *EN* 18:v99 [expl. as المصطبة قدام المذبح]; *BBah* 1815:12 [expl. as ܬܪ̈ܬܡ ܡܣܬܟܦܢܘܬܐ ܦܘܢ ܕܟܠܝܢ ܒܡܥܠܬܗܘܢ ܕܬܪܥܐ]; **b.** for H אוּלָם ܒܝܬ ܩܣܛܪܘܡܐ ܠܡܕܒܚܐ *Ez* 8:16 [cf. ES2 173:34; Didasc 204:21]; *Joel* 2:17; **c.** for Gr ναός ܡܢ ܡܕܒܚܐ ܘܩܣܛܪܘܡܐ *1Macc* 7:36; ܒܝܬ ܩܣܛܪܘܡܐ ܠܡܕܒܚܐ *Mt* 23:35 (Chrmin 109:12) [cf. SB 79:4; 95:12; SCPšḤ: ܗܝܟܠܐ]; **d.** in phrase ܩܣܛܪܘܡܐ ܕܡܕܒܚܐ *Rabb* 221:9; *JohEphLES* 225:3 [P. 680]

Mng. 1: Pogn, Inscr 96[1]; Budge, ThMarg2 342[2]; Bhce2 738[5]; SUGMS 229.

ܩܣܛܪܝܣܝܣ n.m. (< καστρήσιος, Lat *castrensis*) **palace steward** ܩܣܛܪܝܣܝ<ܣ> ܕܡܠܟܐ *JohEphLES* 546:2; ܩܣܛܪܝܣܝܣ *ib.* 547:10; ܩܣܛܪܣܝܣ *ib.* 547:13 [P. 680]

ܩܶܣܺܝܰܐ, ܩܶܐܣܺܝܰܐ, pl. ܩܶܣܝ̈ܶܐ n.m. (< κασσία, Lat *cassia*) **cassia** *Ex* 30:24 (H קִדָּה; cf. ES1 230:45); *Ps* 45:9 (H אֲהָלוֹת); *Geop* 52:3; *SchRi* 38:11; ܩܐܣܝܐ *EzHex* 27:17; *Ming2* 52:1; ܩܐܣܣܝܐ *BBah* 1701:17 [same as ↓ ܡܫܒܠܬܐ]; 1701:23; pl. ܩܶܣܝ̈ܶܐ *Ez* 27:19 (U) [P. 680]

Pfl 348.

ܩܣܡܣ vb. (denom. < ↓ ܩܘܣܡܘܣ; ↓ ܡܩܣܡܣܢܘܬܐ, ܩܘܣܡܛܝܩܐ) **Quad. to decorate** ܩܣܡܣܗ̇ ܒܥܘܦܪܐ ܕܠܒܪ *Theshymn3* 257:24; ܩܣܡܣ ܥܘܦܪ̈ܐ *Card* 99:23; ܡܩܣܡܣܢܐ *EN* 23:v4 [expl. as مزين]; pass.part. ܡܩܣܡܣ ܠܓܘܗ *Card* 102:19 (bridal chamber); ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܡܩܣ̈ܡܣܐ distinguished deacons *RHRB* 114:v31; ܡܩܣܡܣܐ ܒܩܢ̈ܟܠܘܣ decorated with trellises *PO8* 70:10; ܒܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܠܒܝܫܬܐ ܡܩܣܡܣܐ *BhEth* 298:21; ܡܩܣܡܣܬܐ *TA* 26:v46; ܡܩܣܡܣ ܒܟܠܗ̇ ܝܕܥܬܐ *KwDW* 202:19

QuadRef. to be decorated ܠܗ̇ ܕܒܦܝܢܘܠܐ ܘܚܘܛܪܐ ܬܬܩܣܡܣ *Rechtsb2* 2:11 (w. cope and sceptor) [P. 680]

ܩܣܪ vb. (denom. < ↓ ܩܝܣܪܐ) **Pe.** [*a/*] **to rub with a pumice stone** ܩܣܪܝܗ̇، ܠܐܪܝܣ ܒܩܝܣܪܐ *DuvB2* 258[1] (iron) [P. 680]

ܩܶܣܰܪ, ܩܶܣܰܪ *BhGr* 237:3 (ESy), pl. ܩܐܣܪܣ *SE*[2] 2:3; ܩܣܪܘ *Chran1* 153:8; *Chran2* 109:15; *Bhchr* 56:24 [*& passim*] n.m. (< καῖσαρ; ↓ ܩܶܝܣܰܪ, ܩܣܪܝܢܐ; Pal קיסר, קסר PAT 406, JBA קֵיסָר DJBA 1014, JudA קסר, קיסר DJA 77, CPA ܩܝܣܪ LSp 179, JBA קיסר DJBA 535, > Arab قَيْصَر Fr, AF 278) **1. caesar, emperor** ܗܒܘ ܗܟܝܠ ܕܩܣܪ ܠܩܶܣܰܪ *Lk* 20:25 (NY) // *Mt* 22:21 [cited Didasc 129:5; cf. ↓ ܩܶܝܣܰܪ]; **2.** metaph. **refuge** ܐܝܟ ܢܟܦܬܐ ܒܩܣܪ ܠܩܦܣܬ like a modest one, she took refuge with the emperor *ESPas* 43:26; *glherm* 163 [expl. as ↓ ܓܘܣܐ] [P. 680]

Mng. 1: LW 535; Brock, Hillers Vol 17.

ܩܣܪܝܢܐ adj.m.pl. (< καισαριανοί; ↓ ܩܶܣܰܪ) **of the caesars** ܨܠܡܐ ܗܘ ܕܩܣܪܝܢܐ *Spic* 24:7 (images); *Afr* 94:9 [P. 680]

ܩܒܕ vb. (↓ ܩܘܒܕܐ; CPA ܩܒܕ LSp 182) **Pe.** [*a/o*; WSy *e/* BhGr 118:1; 235:16] **1. to bend down, kneel a.** w. acc. ܒܘܪ̈ܟܐ: ܩܒܕܘ ܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ *ESSerm2* 25:v1331; ܐܬܢܝܘ ܒܘܪ̈ܟܝܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܩܒܕܘ *Clr* 109:1; *am2* 182:9; *SevHym* 147:5; *StSin9* 192:24; pass. ܟܕ ܡܩܒܕܝܢ ܒܘܪ̈ܟܐ bending down *am2* 186:2; **b.** w. ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܐ: ܩܒܕ ܥܠ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *Act* 9:40; *Jul* 52:2; **2. to prostrate o.s.** ܩܒܕܬ ܘܣܓܕܬ ܠܡܪܝܐ *Gn* 24:48 (H וָאֶקֹּד); ܡܟܐ ܒܟܠܝܬܐ ܕܩܒܕ ܐܢܫ ܕܢܝܚܐ ܠܗ *ESEccl* 75:6; ܒܟܠܝܬܐ ܩܒܕ ܥܠ ܐܪܥܐ *JohEphLES* 591:8

Af. to bend ܐܩܒܕ ܒܘܪ̈ܟܘܗܝ *am5* 355:18 (knees) [P. 681]

ܩܘܒܕܐ n.m. (↓ √ܩܒܕ) **1. kneeling** ܩܘܒܕܐ ܕܒܘܪ̈ܟܐ *Sahd* 409:18; *INB* 98:2; ܩܒܕܐ ܕܝܢ ܕܥܠ ܒܘܪ̈ܟܐ ܘܣܓܕܬܐ *Jšddev1* 187:9; *EN* 5:v94 [expl. as ركوع]; **2. council** ܡܢ ܪ̈ܘܫܢܐ ܕܝܬܒ̈ܝ ܩܒܕܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܬܘܪ *Add* 5:15 [Nöld conjectures ܘܩܒܕܗ] [P. 681]

Mng. 2: Duv, JAP 8/18 (1891) 238; cf. Arab قعود b. Baṭṭūta 2 173:1.

ܩܥܝ vb. (↓ ܩܥܝܬܐ; ↓ √ܩܥܝ) **Pe. 1. to cry out, shout a.** alone ܘܩܥܝܬ ܒܩܠܐ ܪܡܐ *Gn* 39:14 (H קָרָא); ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ *Lk* 23:21; ܩ̇ܥܝܐ ܘܡܒܕܐ *MP* 14:7; ܠܗܘ ܠܘܕܝܐ ܗܘ ܗܢܐ ܩܥܐ this one cried out to that Lydian *ECth* 70:17; **b.** w. ܒ-: ܩܥܐ ܒܗ *JSB4* 443:21; **2. to**

sound (horn, trumpet) **a.** alone ܩܥܝ ܩܪ̈ܢܬܐ *AL* 35III:v91; ܩܥܘ ܫܝܦܘܪ̈ܐ *Chran2* 79:21; **b.** w. ܒ-: ܩܥܘ ܒܫܝܦܘܪ̈ܐ *ES1* 443:47; **3.** perh. **to reckon** ܩܥܘ ܕܪܫܐ ܕܡܨܡܚܢܘܬܐ ܡܢ ܥܣܪܝܢ ܘܬܪܝܢ ܒܐܕܪ ܗܘܐ they reckon that the beginning of the growth (of plants) is from the 22th of Adar *Med* 533:20
Af. to make cry out ܒܢܝܢ ܠܒܢܝܢ ܕܐܩܥܝ ܠܟܐ̈ܦܐ *ESNat* 125:20; ܡܩܥܝܢ ܠܬܐܪ̈ܬܐ ܒܐܡܝܢܘܬܐ ܥܠ̈ܝܡܐ ܘܓܒܝ̈ܢܐ *Bhcar* 258:15 (mental capacities)
Etpe. to be applauded, acclaimed ܩܥܐ ܕܢܝܢܐ ܡܬܩܥܝܢܐ *IA1* 228:v62 [P. 680]

ܩܥܝܠܬܐ n.f. (mng. 1: cf. JPA קליעה plait of hair DJPA 494) **1. ribbon for tying hair** ܩܥܝ̈ܠܬܐ ܕܣܥܪܗ *ZM2* 68:18 = *am1* 381:4; ܩܛܝܪ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ ܒܩܥܝ̈ܠܬܐ ܕܪ̈ܚܡܐ ܢܓܝ̈ܪܐ his anger was tied with ribbons of enduring mercy *JSB5* 130:5; **2. engraved or chased work** ܥܠ ܦܘܡܗ ܩܥܝ̈ܠܬܐ *1Kg* 7:31 (H מִקְלַעוֹת; cf. ON 98:6); *BBah* 1818:22 [expl. as ܡܐ̈ܦܐ ܕܓܒܒ̈ܐ ܐܝܟ ܥܩ̈ܠܬܐ. ܐܝܟ ܕܬܠ̈ܝܠܬܐ ܟܠܗ ܠܬ̈ܠܝܠܬܐ] [P. 681]

Mng. 1: Flora 1:30.

ܩܥܪ vb. (denom. < ↓ ܩܥܪܬܐ; ↓ ܡܩܥܪ, ܩܥܝܪ) **Pe.** [*a/o*] **1.** perh. **to be injured** ܩܥܪܬ ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܗ. ܘܫܘܪܬ ܡܢ ܕܘܟܬܗ the sole of his foot was injured, and it sprung out of its place *ThMarg1* 280:7; **2. to be covered with scales** ܒܕܡܘܬ ܩܠ̈ܦܐ ܢܩܥܪ *DionbṢcomtAp* 71:1 [P. 681]

ܩܥܝܪ adj. (↓ ܡܩܥܪ; MedH מקוער BY 6049) **concave** *ZDMG35* 300:12; ܫܛܝܚܘܬܐ ܩܥܝܪܬܐ *SbŠ* 25:26 (surface) [P. 681]

ܩܥܪܬܐ n.f. (↓ √ܩܥܪ) **1. scar** ܩܥܪ̈ܬܐ ܡܣܝܡܢ ܒܗ *IA1* 118:v810 [on body]; ܡܟܘܝܠ ܘܡܐܟܪ ܩܥܪ̈ܬܐ ܟܠܗ all of him was scorched and in state of scars *JohEphLES* 209:9 [incorr. transl. by ed.]; *BhGr* 214:2; **2. sea shell** ܩܥܪ̈ܬܐ ܕܒܝ̈ܥܐ eggshells *DuvB2* 84:23; **3. (uncertain)** ܩܒܪܬܐ *Is* 6:13 (U) (H מַצֶּבֶת; but ܩܥܪܬܐ BhGr 23:31); ܐܡܬܝ, ܕܢܦܠ ܡܢ ܩܥܪܬܐ ܕܝܠܗ *IsHex* 6:13 (θήκη; cited AS2 312:3); *BBah* 1819:5 [expl. as قُمَع البلّوط inside of acorn shell]; **4. bottom of well** *EN* 48:v95 [expl. as قعر]; *BBah* 1819:6 [P. 681]

ܩܥܬܐ n.f. (↓ √ܩܥܝ) **1. clamor, cry** ܩܥܬܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܪܒܐ *Am* 1:14 (H תְּרוּעָה); ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܩܪܢܐ ܘܕܩܥܬܐ *Zeph* 1:16; ܒܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ ܗܘܬ ܩܥܬܐ *Mt* 25:6; ܡܫܡܥܐ ܠܩܥܬܐ *Afr* 126:17 (to listen); *asd* 39:21; *Jul* 153:1; **2. sound** ܒܩܥܬܐ ܘܒܩܠܐ ܕܫܝܦܘܪܐ *Am* 2:2 (of trumpet); *ES1* 443:44 [P. 680]

N, SG § 78.

1# ܩܦܕ vb. (TA קפד itpe. to shrink, contract J 1398) **Pe. to bristle, shrink, contract** (from fear) **a.** [*o/o*] pf. ܡܫܟܝ ܩܦܕ *Job* 7:5 (H רָגַע; cf. ES2 13:38); 30:30 (H שָׁחַר); ܩܦܕ ܒܣܪܝ *Ps* 119:120 [H סָמַר; cited am3 332:14; Philox 206:14; SevHym 191:7, which form is considered to be the imper. [so Gr καθήλωσον ib.] in the fol. passage: ܩܦܘܕ. ܗܘ ܡܟܝܠ ܐܘܣܝܬ ܩܦܘܕ. ܠܒܣܪܐ ܕܝܠܝ ܡܢ ܕܚܠܬܟ transfix my flesh [Ps 119:120] - or: make it contract - from fear of you SevHym 328:8 = PO8 276:3]; ܩܦܕ ܡܫܟܗܘܢ *Lam* 4:8 (H צָפַד); **b.** [*a/o*] pf. ܡܢ ܕܚܠܐ ܩܦܕܘ ܦܠ̈ܓܝܗܘܢ *ESHebd* 42:v22
Af. to wrinkle *ROrChr18* 380:6 [n. fnd.]
Etpe. 1. to bristle, shrink ܗܘ ܠܒܪ ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܩܦܕ *SAL2* 417:7 (from fear); ܡܫ̈ܟܝܢ ... ܐܬܩܦܕܘ *Lam* 5:10; ܢܬܩܦܕ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ *Sahd* 337:6; **2. to wrinkle** (skin) ܐܬܩܦܕܘ ܡܫܟ̈ܝܗܘܢ ܥܠ ܓܪ̈ܡܝܗܘܢ *JARS*³ 197:14; **3. to be intertwined** ܐܬܩܦܕܘ ܐܝܟ ܣܝ̈ܪܗ *Is* 38:12 (H קִפַּדְתִּי; cf. ES2 82:47) [P. 682]

N, SG § 160B (thematic vowels).

2# ܩܦܕ vb. **Pe.** [*a/*] **to create** ܕܠܝ ܐܦ ܣܗܪܐ ܘܢܘܗܪܗ ܗܢܐ ܐܢܐ ܩܦܕܬܗ *Bhcar* 22:11 [unless to be read ܦܩܕܬܗ] [P. 682]

ܩܦܘܣܪܐ n.m. (↓ √1# ܩܦܣ) **spasm** *TDN* 74:2 [in list of ailments] [P. 685]

ܩܦܘܦܐ n.m. (↓ ܩܘܦ̈ܦܬܐ mng. 2; TA קִיפּוֹפָא TO Dt 14:16, JBA קִיפּוּפָא DJBA 1015) **large owl** *Lv* 11:17 (H יַנְשׁוּף; cf. ES1 241:24); *Dt* 14:14; *Is* 34:11; *ON* 90:5; *BBah* 1820:13;

ܩ̇ܦܛܘܦ̇ܩܐ *ib.* 1830:8 [expl. as هُدهُد]; ܡܩܦܛܘܦܩܐ *Med* 581:15 [v. LS 685] [P. 681]

ܩ̇ܦܩܓ̇ܐ n.m. (cf. ↓ ܩܩܘܣܓܐ) **hellebore** *BBah* 1625:23 [n. fnd.]; 1820:19 [P. 686]
Pfl 180.

ܩܦܚ vb. (↓ ܡܩܦ̇ܚܢܐ; JBA קפח DJBA 1031, Ma גהף MD 81, MH קפח LNV 335) **Pe.** [*a/o*] **1. to beat, strike** ܪܫܐ ܕܗܠ ܩ̇ܦ̇ܚ *ESPar* 2:8; ܩܦܚ ܠܪ̈ܓܬܗ *TB* 40:9 (desire); ܠܘ̇ܪܕܐ ܩܦܝ̣ܚܬ *Bhcar* 68:15 (rose); pass.part. ܩܦܝܚܐ ܦܐܬܟ may your face be struck *ZM2* 73:17 = *SimArš* 13:11 = *am1* 393:7 = *MiS* 276a:31; **2. to afflict** ܩܦܚ̈ܢ ܗܘ̈ܝ, ܐܒ̈ܘܒܝܬܗܘܢ the bubonic plague afflicted (them) *ChrPsD2* 187:7; **3. to confound, shame** pass.part. ܢܗܘܘܢ ܦܠ̈ܪܘܐ ܟܕ ܩܦܝܚܝܢ *MiS* 369a:43
Pa. 1. to beat, strike ܡܩܦܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Mt* 26:67; *ES1* 321:18; ܡܩܦܚܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܢܩ̈ܘܫܐ *apap* 112:8; ܩ̇ܦ̇ܚܘ ܐܢܝܢ ܘܡܬܬܙܝܥܐ ܢ̇ܦ̇ܠ̇ ܐܢܝܢ *JSSahd* 850:3; **2. to oppress, subdue** ܡܩܦܚܝܢ ܠܡܣ̈ܟܢܐ *Am* 2:7 (H שָּׁאֲפִים; cf. ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܡܩܦܚܝܢ ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܡܢ ܒܬ̈ܪܬܐ Add 43:5; but ܫ̇ܠܛ ib. 8 [cf. Tg in both places]; ܕ̇ܫ Ps 56:3; ܕܒܠܥ̈ܢܐ ib. 57:4 [H שֹׁאֲפִי]); *ib.* 5:11 (H בּוֹשַׁסְכֶם; cf. Afr 386:9); ܩܦܚ ܚܝܠܟ ܪ̈ܓܝܓܬܐ your strength subdued lust *BhGr* 97:23; **3. to wipe out, destroy** ܒܐܝܕܐ ܢܩܦܚ ܡܟܒܝܫܬܗ *ESHaer* 84:6 [of thorn]; ܢܩܦܚ ܠܪܫܝܥܘܬܟ *JSB3* 551:21; ܛܘ̈ܪܐ ܠܚܕ ܕܗܠ ܩܦܚ *ThbK1* 94:19 [of mountains by Flood]; **4. to reprimand** ܢܩܦܚ ܠܢܘܕ̈ܪܐ ܡܫ̈ܠܐ *DionbṢcomt* 37:14; ܐܦ̈ܝܣ ܗܢܐ ܠܗܪܘܕܣ. ܘܠܗܪܘܕܝܐ ܡܩܦܚ *BhebLk* 1:17 (124:17); **5. to censure, scold** ܡܩܦܚ ܠܗ ܒܡܠ̈ܘܗܝ *am4* 370:17; ܡܩܦܚ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܫܪܚܘܬܗ *Bhchr* 35:5 (for his intemperance)
Etpe. to be put to shame ܐܬܩܦܚܘ ܢܣܛܘܪ̈ܝܢܘ *MiS* 313b:33
Etpa. 1. to be beaten, struck ܡܬܩܦܚܝܢ *1Cor* 4:11 (κολαφιζόμεθα); ܐܬܩܦܚ ܪܫܗ ܒܩܢܝܐ *IA1* 24:v12; ܡܠܝܠ ܐܬܩܦܚ ܘܐܬܢܟܪ *Ath* 48:1; ܟܕ ܢܕܒܚܝܢ ܠܚܝ̈ܘܬܗܘܢ ܘܡܬܩܦܚܝܢ ܡܢܗܘܢ *Aristides* 27:10; ܠܐ ܐܬܬܫܝܛ ܘܐܬܩܦܚ he was not despised and struck *KwDW* 60:11; **2.** w. ‑ܒ **to be worn out, diminished (by s.t.)** ܒܩ̈ܢܝܢ ܥܢ̈ܢ ܐܬܩܦ̣ܚܬ ܒܪ̈ܥܝܐ *GeschJosWein* 26:12 [Jacob by tending Laban's sheep]; **3. to be restrained** ܟܕ ܢܟܦܐ ܡܚܫܒܬܐ. ܢܬܩܦܚ ܐܦ ܣܘܥܪܢܐ when thought is chaste, action will also be restrained *IA2* 192:v654; ܡܐ ܕܡܬܩܦܚ ܦܓܪܐ ܒܝܡܐ *Narsai1Sy* 179:11; **4. to be subdued, beaten** ܒܩܪܒܐ ܕܠܘܬ ܗܪ̈ܡܝܢܐ ܡܬܩܦܚ ܗܘܐ *EChe9* 8:4 (WMcL 369:3 = B 530:1) (κατεπονεῖτο; in war in GN); **5. to be confuted** ܒܗܕܐ ܬܘܒ ܐܬܩܦ̣ܚܬ ܕܠܠܘܬܗܘܢ *Vc* 78:17; **6. to be reviled, abused** ܢܬܬܫܝܛ ܘܢܬܩܦܚ *INB* 143:6 [P. 682]

ܩܦܛ vb. **Etpe./a. (uncertain)** ܗܒܘܬ ܢܬܩܦܛ *AS3* 195:16 [P. 683]
Delete entry. The correct text is: ܢܬܩܝܦܛ *ZM2* 10:25 [v. F.J. Hamilton & E.W. Brooks, The Syriac Chronicle known as that of Zachariah of Mitylene, London 1899, 141^3].

ܩ̇ܦܛܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܘܦ) **jump** *BBah* 1737:13; 1821:3 [same as ↓ ܫܘ̇ܪ̈ܬܐ] [P. 683]

ܩܦܛܘܠܝܐ, ܩܦܛ̈ܠܝܐ n.m.pl. (< Lat *capitolia*) **citadels** ܩܦܛܐܘܠܝܐ ܪܘ̈ܪܒܐ *ZM2* 195:20 = ܩܦܛ̈ܠܝܐ ܪܘ̈ܪܒܐ *MiS* 309b:14 [P. 683]

ܩܦܐ vb. (↓ ܡܩ̇ܦܝܢܐ, ܩ̇ܦܝܢܐ; mng. 2: JBA קפי DJBA 1031, Ma קפא MD 414) **Pe. 1. a.** trans. **(1) to heap up** ܥܘ̈ܠܐ ܒܣܦܪ ܢܗܪܐ ܐܝܟ ܡܩܒ̈ܝܐ ܩܦܝܢ ܗܘܘ infants were heaped up on the river bank like locusts *ESGE* 125:18 [unless ܣ̇ܦܪ to be deleted and to be read ܥܘ̈ܠܐ ܒܢܗܪܐ ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܩܒ̈ܝܐ ܩ̇ܦܝܢ ܗܘܘ as in parallel *ESNisB2* 124:2; cf. mng. 2a]; **(2) to gather up, collect** ܩܦܐ ܦ̇ܓܪ̈ܗ ܡܢ ܒܝܬ ܦܬܟ̈ܪܐ *JSSahd* 769:21 (temple of idolatry); ܠܡܩܦܐ ܢ̈ܘܢܐ *Bhchr* 216:16 (fish thrown up on shore); **(3) to draw off** (w. a spoon) ܩܦܐ ܪܘܬܚܬܗܘܢ ܥܕ ܫܦܝܢ draw off their foam until they become clear *DuvB2* 33:12; 35:10; **b. to bring** (a boat into port) ܐܝܬ ܐܠ̈ܦܐ. ܡܩܦ̇ܝܢ ܠܡܐܡܢ ܕܫܝܢ̈ܬܐ *JSB1* 49:7; **2.** intr. **a. to float upon** ܥܘ̈ܠܐ ܒܢܗܪܐ ܩܦܝܢ ܗܘܘ *ESNisB2* 124:2; *KwDW* 51:4; ܒܢܝܐ ܕܢܘ̈ܢܐ ܕܗܘ ܡܬܚܡܡ ܩܦܝܢ ܠܥܠ ܡܢ ܡܝܐ *ib.* 51:5; **b. to be carried off, driven away** ܡܫܬܟܚ ܐܢܐ ܩ̇ܦܝܐ ܐܢܐ ܠܠܡܐܡܢܐ *am2* 351:10 (into port); ܟܠ ܟܕ ܝ̇ܡܐ

ܡܩܦܝܬ ܘܡܬܚܒܛܬ *Clr* 152:3 [shipwrecked person on craggy rocks]; **c. to lodge** ܥܡ ܡ̣ܢ ܢܩܦܐ with whom he would lodge *ESGE* 128:18 [as a guest]; ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܙܠ ܩܦܐ ܘܩܐܡ. ܥܕ ܡܬܣܦܩܐ ܣܗܪܐ where (does the light) go, lodge, and remain until the moon is emptied? *ESRef1* 16:11 [incorr. transl. by Mitchell]
Pa. to draw off ܘܩܦܐ ܠܚܠܒܐ ܕܬܐܢܐ ܠܠܒܐ ܡܢ ܚܠܒܐ Diosc in *BhGr* 141:20
Etpe. to reach port, w. ܠܡܐܢܐ: ܐܬܩܦܝܬ ܐܠܦܗ ... ܠܡܐܢܗ ܡܫܝܢܐ ܕܡܪܘܬܐ *Kays* 106:22 [boat] [P. 681]
On Ex 15:8, v. ↓ √ܩܦܦ.

ܩܦ̈ܦܐ, ܩܘܦܦܐ *BAli2* 358:8 n.m. (↓ √ܩܘܦ) **heap, mass** *BBah* 1821:5 [expl. as ܟܘܢܫܐ. ܡܕܡ ܕܡܟܢܫ ܐܢܫ] [P. 682]
Unless it should be vocalized here differently as ܩܦ̈ܦܐ; v. expl. infra, s.v. p. 683.

ܩܦ̈ܦܐ n. (JBA קָפְיָא DJBA 1032) **nape of neck** ܩܦܝܐ ܕܨܘܪܗ *Job* 15:26 (> H; cf. ES2 7:14; ܩܦ̈ܦܐ, ܩܦ̈ܦܐ BBah 1821:5); *BhLSt* 102:24; *BhNom* 461:3 [P. 683]

ܩܦܝܙܐ n.m. (< MIr **kapīč/z* [cf. MP *kabīz* CPD 47, Arm *kapīč* Hübsch, AG 165, no. 303] ILS 250; JBA קְפִיזָא DJBA 1032, Ma כאביצא MD 195, > Arab قَفِيز Fr, AF 207; PLA 220) a **measure** (48 bushels) ܡܐܬܝܢ ܐܠܦܝܐ ܩܦܝ̈ܙܐ *Bhchr* 199:14; 498:9 [of wheat] [P. 682]

ܩܦܝ̈ܠܐ, ܩܦܝ̈ܠܐ, ܩܐܦܝܠܐ *PO8* 262:7; ܩܘܦܝܠܐ *PO5* 734:7; ܩܐܦܝܠܘܣ *Rie* 31:4 n.m. (< κάπηλος; ↓ √3#ܩܦܠ; JBA קַפֵּילָא DJBA 1032, JPA קפיליי DJPA 500) **tavern keeper a.** alone ܩܦܝ̈ܠܝ ܚܠܛܝܢ ܠܗ ܠܚܡܪܐ ܒܡ̈ܝܐ *Cyr*² 52:13 (to mix); *MS1* 112:2; **b.** in phrase ܒܝܬ ܩܦ(ܝ)ܠ̈ܐ **tavern** ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪܝܢ. ܐܘ ܕܒܐܠܝܢ ܠܒܝܬ ܩ̈ܦܠܐ *Rabb* 218:3; ܠܐ ܠܡܐܙܠ ܠܒܝܬ ܩܦܝ̈ܠܐ *Syn* 25:16; *Rie* 55:3; *SK* 95:2 [P. 684]
LW 560.

ܩܦܝܠܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܦܠ) **with cover**, in phrase

- **ܠܐ ܩܦܝܠܐܝܬ** adv. **without cover** *SevLet* 286a:17 [P. 683]

ܩܦܝܠܐܝܬ adv. (↓ √3#ܩܦܠ) **1. falsely** ܕܠܐ ܡܒܨܪܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܩܦܠܢܘܬܐ without diminution and alteration *PO8* 317:11; **2. deceitfully** ܨܠܐ ܐܢܐ ܩܦܝܠܐܝܬ ܠܬܪ̈ܝܨܘܬܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܩܘܫܬܐ I incline deceitfully those honest truth *SAL2* 388:20 [P. 684]

ܩܦܝܠܝܐ adj. (< καπηλικός; ↓ √3#ܩܦܠ) **1. trafficking, dealing** abs. ܦܠܒܝܢܘܣ ܗ̇ܘ ܩܦܝܠܝ ܒܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܠܗ̈<ܝ>ܬܐ PN, dealing in all those divine things *SAL1* 145:12; **2. a. clever** ܬܪܝܨܘܬܐ ܠܒܪ ܠܐ ܩܦܝܠܝܘܬܐ *Cyr*² 195:21; **b. deceitful, false** ܚܢܘܬܗ ܩܦܝܠܝܬܐ ܕܒܣܝܡ ܕܗܪ̈ܣܝܘܛܐ the deceitful tavern of GN of heresies *RHRB* 54:9 [adverse description of a monastery] [P. 684]

ܩܦܝܣܐ adj. (↓ √1#ܩܦܣ) **short, brief** abs. ܩܦܝܣ ܚܕ ܠܒܪ ܒܡܫܘܚܬܗ *ESRef2* 16:17 (in length); det. ܡܠܬܐ ܩܦܝܣܬܐ JE in *ES2* 293:42; ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܩܦܝܣܐ this brief summary *Bhchr* 288:17 [P. 685]

ܩܦܝܣܐܝܬ adv. (↓ √1#ܩܦܣ) **in brief** ܩܦܝܣܐܝܬ ܠܡܐܡܪ *AthSy* 35:4 [P. 685]

ܩܦܝܣܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܦܣ; mng. 2: cf. JBA קִיפְּצָא DJBA 1015) **1. reclusive state** ܩܦܝܣܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܠܓܘ ܡܢܗ̇ reclusion of the soul within itself *INB* 514:13; **2. compression** ܝܬܝܪ ܗܘܐ ܚܣܝܢ ܡܫܒܒܗ̇ ܡܛܠ ܩܦܝܣܘܬܗ̇ its gust becomes stronger because of its compression *ESRef2* 36:10; **3. briefness a.** alone ܩܦܝܣܘܬܗ̇ ܕܬܟܬܒܬܐ ܡܟܣܢܝܬܐ *SAL2* 432:12 (of admonitory letter); ܟܪܝܘܬܐ ܘܩܦܝܣܘܬܐ ܕܒܪ̈ܬ ܡܠܐ ܕܡܡܠܠܐ ܗܢܐ ܦܘܪܝܢܐ *CatWr1* 336b:31; **b.** in adv. phrase **ܒܩܦܝܣܘܬܐ in brief, briefly** ܡܟܝܠ ܥܡܟ. ܐܡܪ ܠܝ ܒܩܦܝܣܘܬܐ *Bhcar* 8:13; ܐܦ ܗܫܐ ܒܩܦܝܣܘܬܐ ܠܟܠܗ̇ ... ܐܝܟܢ *DionbṢ* 94:2 **4. despondency** *Gr* 3:9 (συστολή; expl. as ܡܟܝܟ ܒܕܝܠܬܐ ܕܡܢ ܥܒܝܪܘܬܐ); **5. indulgence, license** (ἄνεσις) *glherm* 207 [≠ ↓ ܡܬܦܝܣܢܘܬܐ mng. 4]; **6. deprivation** ܩܦܝܣܘܬܐ ܕܡܢ ܛܒܬܐ ܘܡܢ ܢܕܒܬܐ *EOE* 24:1; **7.** gramm. **cutting off**, abs. in adv. phrase **ܒܩܦܝܣܘ(ܬܐ) in a clipped fashion** ܒܩܦܝܣܘ *BhGr* 228:32 [of breath in pronouncing ܦܬܚܐ ܪ̈ܒܐ; ≠ ܒܡܬܝܚܘ] [P. 685]

Mng. 7: Moberg, Term 90*.

ܩܦܝܦܐ adj. (sic; ↓ √ܩܦܦ) **brooding** abs. f. ܩܦܝܦܐ ܥܠ ܦܪ̈ܘܓܐ *Dt* 22:6 [cited ES1 279:15; Afr 238:22; BhGr 97:19]; ܩܦܝܦܐ ܥܠ ܦܪ̈ܘܓܝܗ̇ *BBah* 1822:1 [P. 681]

On voc., cf.: ܒܩܦܝܦ ܩ' ܘܪܘܟܟ ܬܪܬܝܢ ܦܐ BhebDt 22:6 (234:33).

ܩܦܝܦܘܬܐ n.f. (cf. ↓ √1#ܩܦܣ) **collection** *BBah* 1822:4 [expl. as جَمْع] [P. 685]

ܩܦܝܪܐ n.m. **a certain measure** ܬܒܢܐ ܕܠܗܡܐ ܡܠܐ ܩܦܝܪܐ ܐܘ ܬܪܝܢ *Geop* 83:25 [perh. read: ܩܦܝܙܐ] [P. 686]

1#ܩܦܠ vb. (↓ 1#ܩܘܦܠܐ, ܩܦܝܠܐܝܬ, ܩܦܠܐ, ܩܦܠܐ, ܩܦܠܦܠܐ; JBA 1#קפל DJBA 1032, Ma קפל to tear out MD 414) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to lay bare, roll back (1)** general ܘܩܝ̈ܣܐ ܠܒܕܩܐ ܘܠܛܘܠܠܐ ܕܒܝܬܐ ܕܩܦܠܘ ܡ̈ܠܟܐ ܕܝܗܘܕܐ *2Chr* 34:11 (H הִשְׁחִית); ܬܛܠܝ̈ܠܬܗܘܢ ܩܦܠܘ *am4* 256:10 = *HoffmAusz* 40^{341} (roof); **(2)** esp. darkness ܢܩܦܘܠ ܠܥܡܛܢܐ ܕܪܛܝܒܘܬܐ *ES1* 124:6; 289:46; ܒܕܡܘܬ ܕܢܘܚܗ ܕܫܡܫܐ ܡܬܥܪܦܠܢܐ. ܕܩܦܠ ܘܡܒܕܪ ܠܚܫܘܟܐ *am6* 603:19; ܩܦܘܠ ܡܢ ܠܒܟ ܠܗ̇ ܒܥܡܛܢܐ ܕܡܓܐܢܘܬܐ *JSB4* 869:12 (of laziness); ܒܙܠܝܩܘܗܝ، ܩܦܠܗ ܠܚܫܘܟܐ ܡܢ ܬܒܝܠܬܐ he rolled back the darkness from the inhabited land with his rays *Narsai2Sy* 46:8; ܠܝܬ ܐܝܟ ܕܩܦܠ ܠܗܠܐ ܕܒܥܡܛܢܐ ܡܢ ܠܟܘܢ *KwDW* 102:2; **b. to move troops** ܢܩܦܘܠ ܠܚܝ̈ܠܘܬܐ ܘܢܦܩܘܢ *Chran1* 306:27 [but ܕܢܦܩܘܢ ܚܝܠܐ ܘܢܦܩܘܢ *Bhchr* 117:18 = *MiS* 455:26]; **c. to drive out** ܡܠܟܘܬ ܛܝܝ̈ܐ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܢ ܐܬܘܪܬܐ ܩܦܠܬ *Bhchr* 99:15; **d. to cover, veil** ܐܩܦܘܠ ܢܘܗܪܗ ܕܫܡܫܐ ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ *CatBerl1* 280a:12; **e.** perh. **to form in the mind** ܩܦܘܠ ܐܢܬ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܒܪ̈ܢܝܢܟ *ESRef2* 15:17; **2.** intr. **a. to be dispelled** ܩܦܠ ܥܪܦܠܐ ܕܪܕܘܦܝܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܥ̈ܕܬܗ ܕܐܠܗܐ *Syn* 18:3 (fog of persecution); **b. to depart** ܩܦܠܘ ܟܠܗܘܢ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ *Chran1* 75:8

Etpe. 1. to be rolled back ܒܓܠܠ ܡܬܩܦܠܐ ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ *Spic* 22:8 [cloud of error]; ܡܐ ܕܐܬܩܦܠܬ ܡܢܗ *Philox1* 266:9 [child in afterbirth]; ܡܬܩܦܠ ܚܫܘܟܐ ܡܢ ܩܕܡ ܙܠܝ̈ܩܐ ܕܢܘܗܪܐ *VRabb* 163:22; ܐܬܩܦܠ ܓܪܒܐ ܘܡܒܪܝ ܡܢ ܩܕܡ ܚܠܠܐ ܐܠܗܐ *am6* 603:20 (leper); ܐܬܩܦܠܬ ܚܫܘܫܘܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ *SchRi* 6:15; **2. to be rolled up** ܡܬܩܦܠ ܪܩܝܥܐ ܐܝܟ ܦܢܝܬܐ ܕܡܟܬܒܢܐ *SB* 153:15; **3. to be peeled** ܐܬܩܦܠ ܗܘܐ ܡܢ ܐܣܬܐ (the picture) was peeled off the wall *PsC* 132:18; **4. to be disturbed** ܫܝܢܢ ܐܬܩܦܠ *MiS* 500a:23 (peace); **5. to be abolished** ܐܬܩܦܠܬ ܡܠܟܘܬ ܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 344:19; **6.** gramm. **to be cast aside** ܥܩܪܝܬܐ ܡܣܠܝܬܐ ܡܬܩܦܠܐ the rejected radical letter is cast aside *BhGr* 122:30 [of radical *nun* of √ܢܦܩ in imp. form ܢܦܩ] [P. 683]

Schulth, HW 61; mng. 6: Moberg, Term 90*.

2#ܩܦܠ vb. (↓ 2#ܩܘܦܠܐ) **Etpa. to be gathered together** ܡܬܩܦܠܝܢ ܒܩܘ̈ܦܠܐ *BBah* 1833:13 (in large pots) [P. 683]

3#ܩܦܠ vb. (denom. < ↓ ܩܦܠܐ; ↓ ܩܐܦܝܠܝܢ, ܩܐܦܝܠܝܩܐ, ܩܦܠܐܝܬ, ܩܦܠܘܬܐ) **Pa. to traffic, do business** ܠܐ ܬܩܦܠ ܠܡܚܘܣܐ ܗܘܝ *SAL2* 501:2 [P. 684]

ܩܦܠܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܠ) **departure** ܩܦܠܐ ܘܡܫܩܠܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ *Chran1* 75:19 [P. 683]

ܩܦܠܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܠ) **1. hollow of garment, inner part** ܠܐ ܡܠܐ ܒܗ ... ܩܦܠܗ ܡܥܡܪܢܐ *Ps* 129:7 (H חִצְנוֹ) [M incorr. voc. ܩܦܠܐ]; ܩܦ̈ܠܐ ܠܚܟܡܬܐ *Job* 11:6 (H כִּפְלַיִם; ܩܦܠܐ UM); **2. shrine, secret** pl.cs. ܩܦ̈ܠܝ ܠܒܗ innermost parts of his heart *Afr* 188:9; det. ܩܦ̈ܠܐ ܕܟܣܝ̈ܬܐ recesses of hidden matters *ESJul* 86:26; ܒܛ̈ܢܐ ܘܩܦ̈ܠܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ *ESFidH* 202:3 (of creations); ܩܦ̈ܠܐ ܢܣܟܠܘܢ ܒܚܢܢܟ *ESL3* 125:5 (by your mercy); ܠܓܘ ܐܢܘܢ ܩܦ̈ܠܐ ܡܕܡܘܗܝ، ܘܣܬܪ̈ܬܐ *JSB3* 493:16; **3. machination, snare** ܩܦ̈ܠܐ ܘܡܟܡ̈ܢܐ ܒܠܒܗ ܕܡܛܠܐ *ESHaer* 65:5; ܩܦ̈ܠܐ ܠܓܘ̈ܝܐ *BalJos* 245:9 (internal); ܕܕܚܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝ̈ܢܐ. ܕܠܐ ܢܒܨܘܢ ܥܠ ܩܦ̈ܠܝܗܘܢ the judges are afraid of them so as not to investigate their machinations *IA2* 168:v138; ܩܦ̈ܠܐ ܢܟܝ̈ܠܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗ ܕܡܛܠܐ *ib.* 194:v671 [P. 683]

ܩܦܠܐ n.f. (< Arab قَافْلَة) **band of merchants** ܩܦܠܐ ܙܒܘܪܬܐ *KwDW* 27:6;

ܩܦܠܐ ܕܐܘܪ̈ܗܝ *Chran2* 111:23; 112:11 [P. 683]

ܩܦܠܐܘܢ, ܩܦܗܐܠܐܘܢ, ܩܐܦܠܘܢ *SAL2* 378:5, pl. ܩܦ̈ܠܐܐ, ܩܦܗܐܠ̈ܐܐ; ܩ̈ܦܠܐ *IA1* 118:v816, w. suff. ܩܦ̈ܠܘܗܝ *BhGr* 59:9 n.m. (< κεφαλαῖον; ↓ ܩܦ̈ܠܐܛܐ, ܩܦܠܝܕܐ, ܩܦܠܘܛܐ; mng. 1: CPA ܩܦܠܐܘܢ LSp 182) **1. chapter** ܩܦܠܐܘܢ ܡܕܡܝܐ *Didasc* 11:4 [of a book]; ܩܦܠܐܘܢ ܕܟܠ Ge in *AfrPraef* 24:27; pl. ܬܠܬܐ ܩܦ̈ܠܐܐ *AS2* 385:5; **2. sum** ܣܟܡ ܩܦܗܐܠܐܘܢ *ActḤ* 22:28 [of money]; **3. summary a.** general ܩܦܠܐܘܢ ܗܘ ܕܟܠܗܘܢ ܡܐܡܪ̈ܝܢ *Ming2* 30:11; ܐܝܟ ܕܒܩܦܠܐܘܢ ܬܢܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܣܦܪܐ ܬܪܝܢܐ ܘܬܠܝܬܝܐ ܘܪܒܝܥܝܐ ܒܣܦܪܐ ܗܢܐ *BhebGn-2Sm* 222:28 [i.e. Dt summarizes Ex-Nm]; ܩܦܠܐܘܢ ܗܘ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *SAL2* 378:5 (of belief); ܩ̈ܦܠܐ ܕܝܕ̈ܥܬܐ *IA1* 118:v816 (of types of knowledge); ܫܒܥܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܩܦܗܐܠ̈ܐܐ *JAP9/16(1900)* 83:3; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܩܦܠܐܘܢ **in sum** (ἐν κεφαλαίῳ) *Cyr*² 296:1; *EbMai10* 328b:1; **(2)** ܐܝܟ ܕܒܩܦܠܐܘܢ **summarily** *Timpep* 104:24 [expl. as ܒܡܦܣܩܝܐܝܬ]; **4. greater part** ܩܦܠܐܘܢ ܕܛܒ̈ܬܐ *MiS* 502a:18; **5. main thing, foremost matter** ܩ̈ܦܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ *Timpep* 91:4; 91:8 [P. 684]

ܩܦܠܘܛܐ n.m. (< κεφαλωτός; ↓ ܩܦܠܐܘܢ) **nail** ܒܩ̈ܦܠܘܛܐ ܘܒܡܩ̈ܒܐ *Jer* 10:4 (H מַסְמְרוֹת); *apap* 85:19; ܐܝܬܘܗ̇ ܩܦ̈ܠܘܛܐ. ܘܡܒܒܐ ܒܪܫܗ ܕܛܒܠܐ *am4* 112:11; ܒܩܦ̈ܠܘܛܐ ܘܡܩ̈ܒܐ ܡܩܒܒ. ܢܓܪܐ ܫܪܪ *JSB4* 646:15 [by a carpenter] [P. 684]

ܩܦܠܝܙܐ ܕܐܩ̈ܛܝܬܐ n.pl. (↓ ܐܩ̈ܛܝܬܐ) **cakes made of dried grapes and savory** *Geop* 88:17; ܕܩܘܡ ܐܩܛܝܬܐ ܘܛܪ̈ܝܐ ܩܠܘܠ ܘܫܠܘܠ ܒܗܘܢ. ܘܥܒܕܝܢ ܩ̈ܦܠܝܙܐ *ib.* 100:4 (μάζαι) [P. 684, 849]

Flora 1:90.

ܩܦܠܝܘܬܐ, ܩܐܦܠܝܘܬܐ *Narsai1Sy* 360:10 n.f. (↓ √3#ܩܦܠ) **1. tavern keeping a.** alone ܦܠܚ ܗܘܐ ܩܦܠܝܘܬܐ *PO8* 17:4; Jš in *ThMarg2* 166:31 = ܦܠܚܝܢ ܩܦܠܝܘܬܐ *JšD* 270:1; **b.** in phrase ܕܦܠܚܝܢ ܩܦܠܝܘܬܐ **to peddle, trade in** *2CorḤ* 2:17 (Jšddep 74:1) [καπηλεύοντες]; ܠܐ ܒܥܒܕܝܢ ܩܐ<ܐ>ܦܠ{ܐ}ܘܬܐ ܒܡܠ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ *Timpep* 21:1; **2. mixture** ܩܦܠܝܘܬܐ ܕܐܢ̈ܫܝܢ *SAL1* 8:10 (of people) [P. 684]

ܩܦܠܝܕܐ, ܩܘܦܠܝܕܐ *Bheb1Kg* 6:36 (9:21), pl. ܩ̈ܦܠܝܕܣ n.m. (< κεφαλίς, -ίδος; ↓ ܩܦܠܐܘܢ; CPA ܩܦܠܝܕ CCPA1 288) **capital of a column** *ExHex* 26:24; 36:36; ܩܦܠܝܕܐ ܕܐܣܛܘܢܐ *am6* 155:16 [P. 684]

ܩܦܠܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܠ) **1.** (Manichean) **initiate** pl.abs. ܐܝܟܢܐ ܒܚܡܫܐ ܩܦܠܩܠܝܢ ܡܬܦܫܩ ܘܡܬܓܠܠ how can that be explained and refined by five initiates? *ESRef2* 205:7; 206:27; **2. innovator** ܩܦܠܩܠܝܗ̇ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *ESEpiph* 186:7 (of idolatry); **3.** pl. **intricate sophisms** ܒܝܬ ܠܘܡܘܣ ܪܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܩ̈ܦܠܩܠܐ the great place of refuge of all the sophisms *ESFidH* 167:2 [Solomon]; *BBah* 1822:9 [expl. as ܪ̈ܫܝܢܗ̇ ܣܘܦ̈ܣܛܐ] [P. 683]

ܩܦܠܪܓܝܣ* n. (< κεφαλαργία) **headache** ܩܦܠܪܓܝܣ ܕܒܝܬܐ *JohEphLES* 159:7 [of household because of trouble; text: ܩܦܝܠܪܓܝܣ] [P. 684]

ܩܦܢܐ n.f. (< κάπνη) **smoke chamber** ܩܦܢܐ ܕܡܒܠܥܐ ܬܢܢܐ *PetrIb* 91:10 [P. 684]

1# ܩܦܣ vb. (↓ ܡܩܦܣܐ, 1#ܩܦܘܣܐ, 2#ܩܦܘܣܐ, ܩܘܦܣܢܐ, ܩܦܝܣܘܬܐ, ܩܦܝܣܐ, ܩܦܝܣܐܝܬ, ܩܦܝܣܘܬܐ, 1#ܩܦܣܐ, ܩܦܣܐ, ܩܦܣܢܐ; rt.# 1: JBA 2# קפץ DJBA 1033; rt.# 2: JBA כווץ DJBA 556, Ma כבץ to shrink MD 202; cf. ↓ √ܩܪܦܣ) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to contract, diminish** ܩܦܣ ܠܡܘܬܗ *ES1* 529:24; ܩܦܣ ܫܘܫܢܐ ܢܘܪܦܠ the lotus blossom contracts its flower *KwD*² 31:5; ܩܦܣ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܟܐ ܘܡܒܨܪ he diminishes and reduces the length of time *SB* 163:1; **b. to shorten** *DionbṢcomt* 54:3 [n. fnd.]; ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܫܟܢܐ ܩܦܣܝܢ *MiS* 182b:17; **c. (1) to cut short** ܡܠܬܐ ܠܐ ܕܢܩܦܘܣ ܠܗܢܐ ܫܪܒܐ *DionbṢ* 71:21; ܩܦܣ … ܡ̈ܠܐ *DocrelàAḥ* 26:18; **(2) to omit, leave out** *Chran2* 274:30; ܠܫܪܟܐ ܕܡܟ̈ܘܒܘܗܝ ܩܦܣܝܢ *ib.* 344:31 (defects); **d. to gather** ܩܦܣ ܐܢܐ ܠܟ ܠܘܬ ܐܒܗ̈ܝܟ *2Chr* 34:28 (H אֹסִפְךָ); ܩܦܣ ܠܗ̇ ܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ *Sir* 16:30; ܩܦܣܘ ܠܟܬܪܐ ܣܓܝܐܐ *ESL2* 327:17; **e. to seize**

ܪ̈ܝܫܘܬ ܟܗܢܘܬܐ ܩܦܣܐ ܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܓܠܐ ܬ̈ܠܝܐ *Maron* 9:16 (high offices); **f. to draw back, withdraw** ܩܦܘܣ ܐܝܕܟ *2Sm* 24:16 // *1Chr* 21:15 (H הֶרֶף; hand); ܢܟܦ̇ܬ ܕܝܢ ܐܝܕܗ. ܘܠܐ ܐܬܦܫܛܬ ܕܢܩܦܣܝܗ̇ *ES1* 477:24; ܬܠܐܘܗܝ، ܒܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ. ܥܠ ܕܩܦܣܗ̇ ܡܢ ܝܕ ܐ̈ܠܗܐ hang him up by his right hand, for he has withdrawn it from the gods *Šar* 49:26; ܡܩܦ̇ܣܬܗ̇ ܠܐܝܕܟ *JSB2* 149:11; *AlexSy* 8:3; ܚܫܟ ܘܩܦܣ ܠܘܬܗ ܠܙܠܝ̈ܩܐ ܕܪܘܚܢܘܬܗ it obscured and withdrew the rays of its spirituality into itself *Philox1* 536:11; ܩܦܣ ܠܙܠܝ̈ܩܘܗܝ، ܘܐܟܡܠܗ̇ ܠܐܪܥܐ *Nest* 591:12 (rays); pass.part. ܡܢܘ ܕܡܩܦܣ ܚܘ̇ܒܗ ܡܢ ܒ̈ܝܫܐ who is it whose love is withdrawn from the evil ones? *ER* 107:16; **g. to collect together** ܩܦܣ ܗܘܐ ܦܓ̈ܪܝܗܘܢ *asd* 41:3 (bodies for burial); *ŠGSy* 21:6; *am1* 42:8; ܗܠܝܢ ܥܠ̈ܬܐ ܩܦܣ ܡܢܘܟ ܒܟܠܠܐ ܗܢܐ *AM2* 146:40; **h. to sheathe** pass.part. ܣܝܦܐ ... ܩܦܝܣ ܗܘܐ *Ming1* 50:v88 (sword); **i. to refuse, reject** ܘܐܢ ܓ̇ܒܝܪܐ ܒܚܝܠܬ. ܠܐ ܘ{ܣܦ}<ܩܦܣ>ܝܢ *JohEphB* 306:30; **k. to restrain (1)** alone ܦ̇ܘܢ ܕܫܪܒܐ ܕܒܪܘܡܝ ܡܩܦܣܝܢ *MiS* 225b:10; **(2)** o.s. ܠܐ ܩܦܣ ܗܘ ܠܗ ܠܘܬ ܡܫܟܚܘܬܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ he didn't restrain himself so as to show moderation and humility *SevLet* 52:7; **l. to dull** ܩܦܣ ܒܡܣܝܒܪܢܘܬ ܠܚܪܝܦܘܬ ܚܡܬܐ *Cyr*^{2} 208:6 (sharpness of anger); **2.** intr. **a. to shrink (1)** general ܐܝܟܐ ܒܥܬ ܢܩܦܘܣ ܐܘ ܢܙܥܪ where should he withdraw and become small? *ESHaer* 130:23; ܗܟܢܐ ܕܩܦܣ ܘܙܥܪ ܦ̇ܠܟܐ ܕܫܡ̈ܝܗܝ *JSB1* 584:1; ܩ̇ܦܣ̇ܝܢ ܒܫܡܠܠܝܢܐ (the atoms) shrink by diligence *ESRef2* 218:11; ܩܦܣ ܡܦܬܚܐ ܪܘܝܚܐ ܕܙܠܝ̈ܩܝܗܘܢ the wide space of their rays shrunk *JSB5* 302:9; **(2)** metaph. ܡܩܦ̇ܣܬ ܘܕܚܝܠ̇ܬ *ES1* 140:33; ܡܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܒܪܢܫܐ ܠܒܪ ܡܢ ܫܠܝܐ. ܘܐܫܪܝ ܫܪܝܘܬܐ. ܡܩܦܣܐ ܡܢܗ when a man leaves solitude and begins to be lax, it is withdrawn from him *INB* 490:19; **b. to be assembled** ܟܢܫܘ ܘܩܦܣܘ ܠܚܕܐ ܕܘܟܐ *JSB5* 198:21; **c. to be shortened** ܩܦܣ ܥܠ̈ܡܝܢ *am2* 58:2; **d. to withdraw** ܘܐܝܟ ܠܐ ܡܩܦܣܝܢ ܒܙܒܢ ܚܡܝܡܘܬܗܘܢ *am2* 452:9 [of heavenly bodies, as animals do in heat]; **e. to fall back, recede** ܒܙܒܢ ܩܛܠܐ ܡܩܦܣܝܢ ܠܚܡܘܪܐ *BO2* 222b:8

Pa. 1. to gather ܠܡܩܦܣܘ ܒܗܘܢ ܪ̈ܫܝܬܐ *Neh* 12:44 (H כְּנֹס; first fruits; elsewhere ↓ √ܟܢܫ pe.); **2. to withdraw** ܐܝܕܗ ܩܦܣ *ESEpiph* 218:2 (hand; but v. supra, Pe., mng. 1f); **3. to shut** ܢܩܦܣ ܥܝ̈ܢܝܢ *ESVirg* 167:15 (eye); pass.part. ܡܥܒ̈ܕܢܘܬܐ ܓܘ̈ܝܢܝܬܐ ܕܦܓܪܐ ܠܐ ܡܫܬܬܩܢ ܒܪܡ ܫܢܬܐ. ܐܠܐ ܕܠܡܘܠܝܐ ܢܬܪܐܬ ܡܩ̈ܦܣܝܢ *BBah* 753:7 (internal bodily activities); **4. to impede, hinder** ܩܦܣܘ ܡܒܝܠ ܐܘܡܢܘܬܟ *ESNisB2* 92:4

Af. to abolish ܠܛܠܠܝܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܡܩܦܣ ܗܘܐ ܡܪܝܐ *Cyr*^{1} 370:21 (shadow of the law) [glossed ib.: ܡܒܛܠ]

Etpe. 1. to withdraw ܘܐܠܘܠܐ ܕܢܠܘ ܦܬ̈ܓܡܐ ܡܢ ܗ̇ܝ، ܕܠܡܐ ܟܡܐܢܐ ܢܗܘܐ. ܘܐܬܩܦܣܘ *Bhchr* 389:5 (for fear of ambush); **2. to be collected, gathered** ܡܠܦ̈ܢܘܗܝ ܕܥܡܐ ܠܐ ܐܬܩܦܣܘ ܗܘܘ ܠܐܘܪܫܠܡ *2Chr* 30:3; ܬܬܩܦܣ ܠܒܝܬ ܩܒܘܪܟ ܒܫܠܡܐ *ib.* 34:28; *Sir* 16:10 (H נאסף; elsewhere ↓ √ܟܢܫ etpe.); ܐܬܩܦܣܬܘܢ ܐܬܟܢܫܬܘܢ ܒܒ̈ܥܘܬܐ ܩܘ̈ܠܝܬܐ *PO8* 271:13 (in general prayers); **3. to be contracted, drawn together** ܗ̇ܘ ܪܒܐ ܒܐܬܪܐ ܙܥܘܪܐ ܐܬܩܦܣ *Apoll* 44:14 (συνεστάλη); ܡܪܚܘܬܐ ... ܦ̇ܘܪܐ ܘܡܬܦ̇ܩ̇ܦܣܐ boldness (which) shrinks and is contracted *SAL1* 26:23; ܐܬܩܦܣܘ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *JšJS* 512:10; ܡܬܩܦܣܝܢ ... ܗܠܝܢ ܬܘ̈ܬܐ *BBah* 463:7 (hypochondria); **4. to be diminished a.** general ܗ̇ܘ ܕܠܐ ܐܬܘܗܝ ܐܠܝܨܐ. ܐܦܠܐ ܐܬܩܦܣ ܠܘܬܢ who is not diminished or hindered (in his dealings) toward us *AthSy* 16:18; ܐܬܩܦܣ ܒܘܥܫܗ *MiS* 737b:11 (power); **b.** w. ܡܢ: ܡܢ ܐܘܪܦܗ̇ ܒܠܫܘܕ ܡܬܩܦܣܐ *BhGr* 111:4 [vowel quantity of ܪܚܝ̈ܐ ܦܬ̈ܚܐ]

Etpa. 1. to withdraw o.s., remove o.s. ܡܢܗ ܕܝܢ ܢܬܩܦܣܘܢ *PsHex* 32:8 (Aqu); **2. to be annulled, removed** ܐܬܩܦܣܘ ... ܦܘܠܚܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܕܒܟܬ̈ܒܬܐ ܘܛܘܦ̈ܣܐ the legal service and the teaching which consisted in writings and types was annulled *Cyr*^{1} 372:3 [P. 684]

GVG1 § 88; Nöld, MG 47; Etpe., mng. 4b: Moberg, Term 90*.

2# ܩܦܣ vb. (denom. < ↓ 3#ܩܘܦܦ̇ܣܐ) **Af. to pave a floor with mosaic** ܠܡܟܝ̈ܒܬܐ ܕܝܠܗ

ܐܩܦܣ *SongHex* 3:10 (Quinta) (ἐψηφολόγησεν) [P. 685]

ܩܦܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ; often ↓ ܒܝܬ ܩܦܣܐ) **granary** ܩܘܪܝܐ ܕܩܦܣܐ *2Chr* 17:12 (H מִסְכְּנוֹת; elsewhere ܐܘܨܪܐ); ܩܦܣܐ ܕܥܘܫܢܐ *BalJos* 138:12 [P. 685]

- **ܩܦܣܐ ܕܟܠܒܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܠܒܢܐ; lit. canine convulsions) **facial paralysis** *EN* 32:v17 [expl. as لَقْوَة]; *BBah* 1741:6 [P. 685]

1# ܩܘܦܣܐ n.m. (↓ √1#ܩܦܣ) in phrase

- **ܩܦܣ ܐܨܒܥܬܗ**, ESy ܩܦܝܣ *BhGr* 71:3; 236:3 n.m.cs. (↓ ܐܨܒܥܐ) **cubit, bone of the forearm with fingers folded** *Jud* 3:16 (H גֹּמֶד; length of sword); *BBah* 1824:6 [expl. as ܐܡܬܐ ܒܪ ܩܘܦܣܐ] [P. 685]

2# ܩܘܦܣܐ n.m. (< κάψος, Lat *capsa*; ↓ ܩܘܦܝܐ; mng. 1: JBA קפצא DJBA 1033; cf. Ma כבאציאתא pl. dovecotes MD 202, Ar قُفْص Fr AF 118; mng. 2: MH קֻפָּצָא MKelK 16:7 (var. קפסה, קופסה), TW 517) **1. enclosure, pen** ܡܢܗ ܒܩܘܦܣܐ ܚܕ *Sind* 5:7; **2. basket** ܩܘܦܣܐ ܕܒܪܐ ܗܘ. ܕܗܟܢ ܐܘܪܒܐ ܠܒܢܝܢ ܠܡܢܝܢ ܡܛܠܠܝܢ ܗܘܐ *JohEphLES* 415:4 [P. 685]

Nöld, ZDMG 33 (1879) 516; LW 517.

ܩܦܣܢܐ adj. (↓ √1#ܩܦܣ) **spasmodic** *BBah* 1370:25 [expl. as مُقَبِّض] [P. 685]

ܩܦܣܩܣ, ܩܦܣܩܝܢ n.m. (< καψάκης) **a measure**, large = 13 *xestes*; small = 4 *xestes* ܡܠܝܠ ܡܫܚܐ ܒܩܦܣܩܝܢ *3KgdHex* 17:12; ܩܦܣܝܩܣ ܕܡܬܩܢܐ ܗܘ ܪܒܐ ܕܩܣܛܐ ܬܠܬܥܣܪܐ. ܘܙܥܘܪܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܠܐܠܐ ܐܬܦܠܓ ܕܩܣܛܐ ܐܝܬܝܗܘܢ, ܐܪܒܥ *Epiph* 5:v71; 44:v30 [P. 685]

ܩܦܦ vb. (↓ 2#ܩܦܦܐ, ܩܘܦܦܢܐ, ܡܩܦܦܐ, ܩܦܩܦܐ, ܩܦܦܐ; cf. ↓ √ܩܦܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to congeal, freeze** ܩܦܘ ܬܗܘܡܐ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ *Ex* 15:8 (water; H קפא; cf. SB 51:19; v. BhGr 97:18 where first letter voc. w. ܦܬܚܐ; but ES1 216:40, where incorr. voc. ܩܦܘ); *ON* 86:23; **2. to contract, shrink** ܡܚܘܬܐ ܕܠܫܢܐ ܠܐ ܩܦܐ ܠܕܘܒܬܗ *KwD*^{2} 103:6 (wound of tongue); **3. to incline o.s. to, bend o.s. towards** ܩܦܘ ܠܛܘܪܐ *BalJos* 58:17; ܠܐ ܡܩܦ{ܐ} ܠܗ ܚܝܪ ܒܟܬܒܐ *JSB5* 401:4 (to look in scriptures); **4. to lie upon, brood over** ܦܪܚܬܐ ܕܫܚܝܬ ܠܒܝܥܝܗ ܩܦܐ ܠܒܢܝܗ ܡܪܚܡܢܐܝܬ *JSB5* 616:22; ܢܦܠܐ ܡܩܦ ܗܘܐ ܒܒܢܝܗܘܢ ܒܕܡܘܬ ܬܪܢܓܠܬܐ *MiS* 536c:37; pass.part. ܐܡܐ ܡܩܝܦܐ ܥܠ ܦܪܘܓܐ ܐܘ ܥܠ ܒܝܥܐ *DtHex* 22:6

Pa. 1. to hatch ܠܦܪܘܓܐ ܡܩܦܦܝܢ *Didasc* 81:13 = *Maron* 156:14 (chicks); [**2.** delete; v. Pe., mng. 4] [P. 681]

ܩܦܦܐ n.m. (↓ √ܩܦܦ) **incubation of eggs, brooding** *ON* 94:8 [expl. as ܒܥܪܐ ܕܥܠ ܦܪܘܓܐ ܐܘ ܥܠ ܒܝܥܬܐ ܕܗܢܝܢ ܒܒܥܐ] [P. 681]

ܩܘܦܝܐ n.m. (same as ↓ ܩܘܦܣܐ) **cage** *BhebJer* 5:27 (5:2) [expl. of ↓ ܩܠܘܒܝܢ] [P. 685]

ܩܦܪ vb. (denom. < ↓ 1#ܩܘܦܪܐ) **Pa. to cover with pitch** ܩܦܪܗ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *SB* 31:16 [Noah's ark]; ܩܒܘܬܐ ܕܚܘܪܬܐ ܡܩܦܪܬܐ *ib.* 48:13 [Moses' ark] [P. 686]

ܩܦܪ, ܩܦܪ (M) n.m./f. (< κάππαρις; JPA קפרי DJPA 500, MH קְפָרִס MMasK 4:6 [corr.]) **caper** ܬܬܒܕܪ ܩܦܪ *Eccl* 12:5 (Ambr,M) [H אֲבִיּוֹנָה; also f. BhGr 12:3; but U, m.: ܡܬܒܕܪ ܩܦܪ; for other transl., cf. ↓ ܟܢܝܦܘܬܐ]; *Geop* 5:25; *GalSimp* 276:1 [expl. of ܩܐܦܐܪܝܣ]; *Med* 59:16; ܩܘܦܪ *EN* 26:v89; *BBah* 1824:22 [P. 686]

Pfl 262; Flora 1:325.

ܩܦܪܐ n.m. (< κάπρος) **swine, boar** *EN* 42:v66 [expl. as ابراز]; ܚܙܝܪ ܒܪܐ ܩܦ{ܕ}<ܪ>ܐ *BBah* 737:21; 1825:5 [P. 685]

ܩܦܪܕܝܐ adj. **(uncertain)** ܩܦܪܕܝܐ ܘܫܠܝܪܐ *IS* 32:13 [P. 686]

J. Gildemeister, Rheinisches Museum für Philologie, 27 (1872) 457 reads ܩܦܕܝܪܐ = قفدر, قفيدر filthy, foul, which itself is recognized to be of Lat origin < *compendarius* (so Nöld; diff. Hoffm in ENchr1 138^2).

ܩܦܥ vb. (↓ ܡܩܦܥܐ) **Pa. to try to capture with gaping mouth** ܡܩܦܥܐ ܕܒܩܘܪܬܐ ܘܒܩܛܐ ܘܕܒܒܐ *Nat* 34:8 [bird] [P. 686]

ܩܝܨܐ, ܩܐܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ; mng. 1: JPA קץ, det. קיצה DJPA 500; mng. 2: JBA בִּקְצֵי DJBA 230) **1. end** ܩܨܐ ܕܟܠ ܒܣܪ *Gn* 6:13 (H קֵץ; cf. ESGE 58:27); ܡܛܠ ܩܨܐ ܕܟܠ ܒܟܪ ܐܫܚܕܠ

Am 8:2; ܩܨܗܘܢ ܕܥܠ̈ܡܐ ܗܠܝܢ *Jul* 175:2; ܩܨܐ ܐܬܐ ܥܠܝܟܘܢ *SpSol4* 45:10; **2.** cs. **on account of**, in phrases **a.** ܩܨ: ܩܨ ܩܘܫܝܢ *BhGr* 165:17 (stubbornness); **b.** ܡܢ ܩܨ *Métr* 10:2; ܡܢ ܩܨ ܬܪܬܝܢ Ant in *BhGr* 165:16 (second word); ܡܢ ܩܨ ܗܕܐ *Bhcar* 151:1; **c.** ܒܩܨ *ib.* 32:19 [n. fnd.]; ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܢܦܩ ܘܐܫܠܡ ܒܩܨ ܚܝܝܗ *Bhdedivsap* 13:3; **3. lot** ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ ܩܨܗܘܢ ܓܚܟ ܒܗܘܢ the lot of the people of GN is laughing at them *Jul* 140:1; **4. death** ܐܢ ܠܗ ܢܕܪܟ ܩܨܐ if death would fall upon him *Bhchr* 480:7 [P. 686]

ܩܨܒܐ n.m. (√ܩܨܒ; JBA קַצָּבָא DJBA 1033, > Arab قَصَّاب Fr, AF 258) **butcher** ܐܬܚܝܘܢ, ܐܒܐ ܩܨܒܐ ܠܒܪܗ *Ming1* 43:v20 (of his own son); *BhLSt* 92:3; *ON* 97:3 [P. 687]

ܩܨܘܡܐ n.m. (↓ √ܩܨܡ; Ma כאצומא MD 200, JBA קָסוֹמָא DJBA 1030) **soothsayer, diviner** ܢܚܦܪܘܢ ܩܨܘ̈ܡܐ *Mi* 3:7 (to be ashamed); ܚܙܘ ܕܩܨܘܡܐ ܗܘ *ESJul* 74:16; *asd* 27:20 [P. 687]

ܩܨܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܨܡ) **1. prophecy** ܩܨ<ܘ>ܡܘܬܐ ܕܠܗܘܢ *DionbṢcomtAp* 96:5; **2. divination** cs. ܩܨܘܡܘܬ ܡܒܕܪܐ *EzHex* 21:21; det. ܩܨܘܡܘܬܐ ܕܒܠܩܢܐ *PsC* 29:1 (in a basin); ܕܛܥܝܘܬܐ ܘܕܩܨܘܡܘܬܐ *SE*² 80:17 [cf. HoffmKirch 41:25]; **3. magic** ܠܝܬ ܬܡܢ ܩܨܘܡܘܬܐ *ESSerm2* 30:v1632; ܟܠܗܘܢ ܙܢ̈ܝܐ ܕܚܪܫܘܬܐ ܘܕܩܨܘܡܘܬܐ *am5* 630:18 [P. 687]

ܩܨܘܡܬܐ, ܩܨܘܡܝܬܐ *MiS* 30a:49, pl. ܩܨܘܡ̈ܝܬܐ *Rie* 5:12 n.f. (↓ √ܩܨܡ; Ma כאצומא MD 200) **1. soothsayer** ܠܥܠܝܡܬܐ ܩܨܘܡܬܐ ܫܐܕܗ̇ ܛܪܕ ܗܘܐ *am1* 39:20 (to drive away); ܡܬܢܒܝܐ ܗܘܬ ܦܓܥܐ ܩܨܘܡܬܐ. ܕܒܝܫܬ ܡܚܬ̈ܝܢ ܩܨܡܐ ܗܘܬ *Chran1* 65:19; ܩܨܘܡܬܐ ܒܚܪ̈ܫܝܗ̇ ܠܡܐܪܘܢ ܐܘܩܕܬ *MiS* 32a:11 (PN); **2. swallow** [same as ↓ ܬܢܪ] *Nat* 25:8; *BBah* 2088:12 [P. 687]

ܩܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ) **agreement, pact** ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܬܡܟܣܣ ܒܢܘ̈ܡܘܢ ܕܡܠܛܝܘܣ ܡܟܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܩܨܘܨܐ *SRRechtsb* 156:9; ܩܨܘ̈ܨܐ ܕܗܘܢ ܒܝܢܬ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܕܘܟܐ *SRRechtsb* 56:16 (Var) [v. ↓ ܩܨܝܨܐ] [P. 686]

ܩܨܘܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ) **'barber', creature with which grain is infested** ܒܥܘܒܪܐ ܘܩܨܘܨܐ *MAMQ* 94:4 = *am2* 505:7 (Var, n. 4, l. 4) [P. 686]

ܩܨܛܪܘܡܐ n.m. (same as ↓ ܩܣܛܪܘܡܐ) **iconostasis** ܒܒܐ ܕܝܢ ܩܨܛܪܘܡܐ *PognInscr* 52:2 (95); ܕܬܪ̈ܥܐ ܕܩܨܛܪܘܡܐ *Syn* 170:2 [P. 687]

ܩܨܝ vb. (↓ ܩܨܝܐ, ܩܨܝܐ, ܩܨܘܝܐ, ܩܨܝܬܐ, ܩܨܝܬܐ; JBA קצי DJBA 1033) **Pe. 1. to break** ܬܩܨܐ ܠܚܡܟ *Is* 58:7 (H פָּרַס; bread) [cited ܩܨܝ ܠܚܡܟ Didasc 170:9]; *Jer* 16:7; ܩܨܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝܣܬܐ *Act* 2:46; *ESRef1* 4:14; pass.part. ܠܚܡܐ ܕܩܨܐ ܗܘܐ *ESNat* 33:13; **2. to consecrate or celebrate the Eucharist** *HahnSieffertChrest* 154:8 [n. fnd.]; ܒܚܕܒܫܒܐ ܩܨܝܢ ܗܘܘ *apap* 60:12 (on Sunday); ܒܗܘܢ ܕܩܨܝܢ ܚܝܢ *IA2* 28:v61

Etpe. to be broken ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦܝܟܘܢ ܡܬܩܨܐ this is my body which is broken for you *1Cor* 11:24; ܐܬܩܨܝ ܗ̇ܘ ܠܚܡܐ *ESPas* 52:2; ܦܣ̈ܩܐ ܕܐܬܩܨܝܘ ܡܢ ܠܒܪܐ ܡܢܗ̇ ܕܡܒ̈ܪܝܬܐ *ZM1* 39:15 (pieces of honeycomb); ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܚܠܦ ܚܝܘܗܝ ܡܬܩܨܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ this is my body, which for its (worldly) life is broken for the forgiveness of sins *BO3/1* 358a:4 [P. 687]

On ܚܐܪܘܬܐ ܟܠ ܡܬܩܨܐ *BalJos* 36:15 (Var), v. ܡܬܩܨܨ *ib.* [↓ √ܩܨܨ etpe., mng. 3].

ܩܨܝܐ n.m. (↓ √ܩܨܝ) **1. breaking** cs. ܩܨܝ ܠܚܡܐ *ESHaer* 109:7; det. ܩܨܝܐ ܕܐܘܟܪܣܛܝܐ *Act* 2:42 (κλάσις); ܩܨܝܐ ܕܠܚܡܐ *ESRef1* 4:20; **2. morsel** ܩܨܝܐ ܕܠܚܡܐ *Jud* 19:5 (M) (H פַּת; of bread; but v. ↓ ܩܨܝܐ) [P. 687]

ܩܨܝܐ, pl. ܩܨ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܩܨܝ) **morsel** ܩܨܝܐ ܕܠܚܡܐ *1Sm* 28:22 (M) (H פַּת; of bread; cf. ESHaer 6:16; but v. ↓ ܩܨܝܐ mng. 2); ܢܘܬܪ̈ܐ ܕܩܨ̈ܝܐ *Mt* 14:20; ܢܣܒ ܠܗ ܩܨܝܐ ܕܐܘܟܪܣܛܝܐ *am2* 641:17 (Eucharist) [P. 687]

N, SG § 146; Br, Gr § 113.

ܩܨܘܝܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܨܝܐ; ↓ √ܩܨܝ) **little morsel** ܩܨܘܝܐ ܚܕ ܕܠܚܡܐ ܢܒܝܫܐ *KwDW* 9:18 [P. 687]

ܩܨܝܦܐ adj. (↓ √ܩܨܦ) **1. sad, sorrowful** abs. ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܟܕ ܩܨܝܦ *Mk* 10:22 (Afr

392:13) [S: ܦܪܫܐ ܠܗ; Pš: ܦܫܝܩܐ ܠܗ]; ܡܚܝܠ ܐܢܐ ܒܦܓܪܝ. ܘܩܨܝܦ ܐܢܐ *Sind* 16:22; **2. thin, slender, fine** ܟܘܬܢܐ ܦܬܐ ܘܐܪܘܥܐ ܘܩܨܝܦܐ *BhebJud* 13:12 (292:29, note) (linen); ܚܢܛܐ ܡܠܝܐ ܘܩܨܝܦܐ *ON* 129:17 [expl. of ↓ ܪܕܝܕܐ]; f. ܦܘܪܬܐ ܩܨܝܦܬܐ *BBah* 1838:10 (wax); pl.m. ܩܨܝܦܐ *BBah* 1826:19 [expl. as ثياب رقاق دقاق]; f. ܡܩܠܬܐ ܩܨܝܦܬܐ *Med* 367:14 (pills); **3. egg shell** *BBah* 1826:20 [expl. as قِشْر البيضة] [P. 687]

ܩܨܝܪܐ adj. (JBA קציר DJBA 1033, Ma כציר#1 MD 222) **sick** *BAli2* 360:24 [expl. as مرض I] [P. 688]

Nöld, Achiqar 15.

ܩܨܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܨܝ) **breaking** ܩܨܝܬܐ ܕܠܚܡܐ *LkḤ* 24:35 (of bread) [P. 687]

Juckel, Harklean 180.

ܩܨܡ vb. (↓ ܩܨܘܡܐ, ܩܨܘܡܘܬܐ, ܩܨܘܡܬܐ, ܩܨܡܐ, ܩܨܡܐ; Ma כצם MD 222, JBA ܩܣܡ DJBA 1030) **Pe.** [*a/o*] **1. to foretell, practice divination** ܠܐ ܬܩܨܡܘܢ *Lv* 19:26; ܩܨܡ ܩܨܡܐ *Dt* 18:10; ܩܨܡ ܘܢܚܫ *2Kg* 21:6 (H עוֹנֵן; cf. Jul 71:26); ܩܘܨܡܝ ܠܝ ܒܙܟܘܪܐ *1Sm* 28:8 (H קָסֳם); ܩܨܡܐ ܕܩܨܘܡܐ ܗܘܬ *Act* 16:16 (μαντεύρομαι); ܩܨܡ ܠܒܪ ܘܐܫܬܘܕܝ *ESJul* 78:23 (& promised); ܬܩܨܘܡ ܕܓܠܠܬܐ *EzHex* 21:29; *SK* 44:17; ܢܩܨܘܡ ܗܓܓܐ *INB* 221:7 (apparitions); **2.** (same as Gr ἐπιθήσετε φαλάκρωμα, H תָשִׂימוּ קָרְחָה) **to make o.s. bald** ܠܐ ܬܩܨܡܘܢ *DtHex* 14:1 [cf. Bheb 230:6]
Pa. to practice divination ܡܩܨܡ ܗܘܐ *4KgdHex* 21:6; ܡܩܨܡܝܢ ܘܡܢܚܫܝܢ JE in *Lamydiss* 134:16; ܢܩܨܡ IN in *MS1* 99:15 [v. Pe., mng. 1]
Etpa. to practice divination ܩܨܡܐ ܒܚܪܡ ܡܬܩܨܡܝܢ *IA2* 214:v223 [P. 687]

ܩܨܡܐ n.m. (↓ √ܩܨܡ; TA קִסְמִין TO Dt 18:10) **1. oracular response** ܠܡܩܨܡ ܩܨܡܐ *Ez* 21:26; 21:27; **2. soothsaying, oracle** ܪܘܚܐ ܕܩܨܡܐ *Act* 16:16; ܩܨܡܐ ܕܐܫܬܦܠ ܒܐܬܪ *ESSerm2* 34:v1827 (to be abased); ܕܚܠܐ ܕܩܨܡܐ *Aristides* 11:20; pl. ܩܨܡܝܗܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ *Nm* 22:7 (H קְסָמִים; gift of a prophet); ܩܨܡܐ ܕܡܢܚܫܘܬܐ *Clr* 49:13 [expl. of ↓ ܢܘܪܡܢܛܝܐ]; **3. divination** ܠܐ ܡܩܨܡܝܢ ܠܡܩܪܐ ܬܪܝܨܐܝܬ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܩܨܡܐ. ܐܘ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ they can read correctly only by divination or by tradition *EṢSy* 6:10; **4. incantation, magic** ܐܬܟܠܠܘ ܩܨܡܐ ܘܢܚܫܐ ܘܡܠܘܫܐ *ESSerm2* 21:v1130; ܠܒܪܘ ܒܩܨܡܝܗܘܢ they stirred up by their incantations *ESJul* 77:19; 90:16 [P. 687]

ܩܨܡܐ n.m. (↓ √ܩܨܡ; JBA קַסָּמָא DJBA 1030) **soothsayer, diviner** ܩܨܡܐ ܘܙܟܘܪܐ *ESJul* 76:14; ܢܚܫܐ ܘܩܨܡܐ ܘܙܟܘܪܐ *Add* 35:17 (types of diviners) [P. 687]

ܩܨܡܢܐ n.m. **soot** ܩܨܡܢܐ ܕܬܢܘܪܐ *Med* 587:4 [P. 687]

ܩܨܨ vb. (↓ ܩܨܨܐ; JBA קצץ to trim, cut DJBA 1034) **Etpe. to be broken** BAli in *PSm* 3705 [P. 687]

ܩܨܨܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ) **breaking** *BBah* 1827:13 [expl. as قصف V, كسر V] [P. 687]

ܩܨܦ vb. (↓ ܩܨܝܦܐ, ܩܘܨܦܐ; Ma גצף to cut down MD 96) **Pe.** [*a/a*] **1. to be(come) angry** ܩܨܦܘ ܥܠܘ *JohEphB* 221:8; ܠܐ ܬܩܨܦ ܡܢ ܡܠܐ ܕܡܫܕܪܐ *KwDW* 208:8 (at words of messengers); **2. to be irritated, indignant a.** general ܩܨܦܬ ܙܢܝܬܐ *ESSerm2* 73:v770 (prostitute); ܒܠܒܬܗ ܕܗܢܐܝܟ ܠܐ ܬܩܨܦ *Aḥiqar* 41:20; ܠܟܢ ܩܨܦܬ ܒܚܝܠܐ ܕܐܢܫܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܢܫܐ *Narsai1Sy* 148:5; ܕܠܐ ܬܩܨܦ ܒܝܘܬܪܢܐ ܕܡܣܟܢܐ *ThbK1* 6:16 (advantage of the poor); **b.** 3f.sg.pf., in impers. usage ܘܠܐ ܩܨܦܬ ܠܝ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ I was not irritated by (the thought) of GN *Jul* 221:9; imp. ܬܩܨܦ ܠܟ you will be irritated *ib.* 15:10; **3.** w. -ܒ **to take amiss, reproach** ܒܡܘܬܗ ܕܠܗ ܩܨܦ ܐܢܐ *ESNisB2* 13:2; ܥܠ ܗܕܐ ܩܨܦ ܒܗܘܢ *Philox1* 391:8; **4. to rebuke** ܒܐܢܫܐ ܕܐܦܫܪ ܩܨܦ ܗܦܝܬ *ES3* 253:14 (one who was negligent); **5. to suffer, be in pain a.** general ܗܘܝܬ ܟܐܒ ܘܩܨܦ *AS* 175:8 (λυπεῖσθαι); **b.** 3f.sg.pf., in impers. usage ܠܐ ܩܨܦܬ ܠܗ ܒܗܘܢ *Bhce3* 403:20; **6.** w. ܡܢ **to be afraid, fear** ܗܠܝܢ ܩܨܦ ܐܢܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܦܢܝ *KwDW* 41:11; etc.; **7. to be envious** ܠܐ ܛܠܡ ܘܠܐ ܩܨܦ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܚܒܪܐ *Nat* 2:6
Pa. to render sad, sorrowful pass.part. ܡܟܢ ܘܡܟܢܐ ܚܫܝܫܐ ܠܟܝ ܘܡܩܨܦܬܝ, *apap* 258:5

Etpe. to be sick ܐܢ ܬܬܩܨܦ ܕ݁ܠܗ ܡܫܬܒܚܢܐ ܕܐܣܘ̈ܬܐ *ESHaer* 181:14 (medicines are aroused; v. Beck, CSCOSS 77 161²); ܐܬܩܨܦ ܒܦܓܪܗ̇ *VRabb* 205:9
Etpa. to be indignant, sad ܠܐ ܬܬܩܨܦ ܥܠ ܒܛܝ̈ܠܐ *ESHebd* 82:v178 (lazy ones); ܐܝܟܐ ܐܬܩܨܦܘ ܬܡ̈ܝܗܐ ܗܠܝܢ {ܢ̇}<ܡ>ܝ *ZM1* 231:12 [P. 687, 923]

ܩܨܨ vb. (↓ ܩܶܨܳܐ, ܩܨܽܘܨܳܐ, ܩܽܘܨܳܨܳܐ, ܩܨܳܨܳܐ, ܩܨܳܨܽܘܬܳܐ, ܩܶܨܬܳܐ, √ܩܨܨ; JBA קצץ DJBA 1034, Ma קצץ* MD 414) **Pe. 1. to shear** ܠܐ ܣܦܰܪ ܣܥܪܗ ܘܠܐ ܩܨ *ES1* 422:20; pass.part. ܩܨܝܨܝ ܦܐܬܐ *Jer* 9:25 (Afr 207:6); **2. to designate, set, fix** ܢܩܘܨ ܗܘܐ ܠܗ ܦܪ̈ܘܩܝܐ *ESGE* 92:20 (mottled ones; v. Gn 31:8); ܐܓܪܟ ܕܩܨܬ ܕܐܬܠ ܠܟ your wage which I set to give you *IA2* 336:v1633; pass.part. ܐܓܪܐ ... ܕܩܨܝܨ ܠܠܐܘܬܟ *Bal* 265:3 (for your labor); **3. to stipulate, promise** ܢܩܘܨ ܠܗ ܒܦܪܢܝܬܐ ܡܢܝܢܐ ܕܟܣܦܐ *SRRechtsb* 164:2 (in dowry); ܐܢ ܡܢܝܢܘܬܐ ܢܠܦ ܡܢܝܢܘܬܐ ܠܐ ܩܐܨ ܠܗ̇ *JSB5* 64:1; ܩܨ ܠܗ ܬܠܬܝܢ ܡܢ̈ܝܐ ܕܕܗܒܐ *StSin9* 250:11; ܩܨܘ ܡܘܦܪܩܢܐ *Bhchr* 325:13 (Cypriots to pay ransom); **4. to make an agreement with a.** w. acc. ܒܬܠܬܝܢ ܕܟܣܦܐ ܩܨܘܗܝ they made an agreement with them for 30 pieces of silver *ESHebd* 24:v239; ܩܨ ܠܗ ܡܐܐ ܫܡܘܢܐ ܕܝܘܡܐ ܚܕ *apap* 13:16 (100 *š.* per day); **b.** w. ܥܡ: ܩܨ ܕܝܢ ܥܡ ܦܥ̈ܠܐ *Mt* 20:2 (συνεφώνησε); ܩܨ ܥܡܗ ܒܥܣܪܝܢ ܕܟܣܦܐ ܕܡ̈ܘܗܝ *apap* 173:8; **5.** w. ܠ- **to be reconciled with** ܠܟ ܢܩܘܨ ܠܗ ܡܪܢܐ ܘܚܢܢ *IA2* 68:v179; **6. to reckon, render an account** ܘܠܐ ܩܨܬ ܠܗ ܚܛ̈ܗܝܢ *apap* 201:21 (for our sins); 7. w. ܥܠ **to impose a fine upon s.o.** ܩܨ ܥܠ ܕܝ̈ܪܐ ܬܡܢܝܐ ܐܠܦܐ ܕܕܝܢ̈ܪܐ *Bhce2* 509:19
Pa. 1. to cut, cut off ܩܨܨ ܡܐܢ̈ܐ *2Chr* 28:24 (H קִצֵּץ); ܒܣܪܟ ܩܨܨ *Sir* 25:26 (ἀπέτεμε v. 35); **2. to clip, shave** ܠܦܐܬܐ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܡܩܨܨܝܢ *ES2* 120:27; pass.part. ܘܕܩܢܗ ܕܟܘܢܕܪ، ܦܬܗ ܟܕ ܡܩܨܨ ܐܝܟ ܕܒܡܣܦܪܐ *Bhchr* 332:12; **3. to break into pieces** ܒܚܝ̈ܘܬܐ ܡܩܨܨܝܢ ܗ̈ܘܘ ܠܡܠ̈ܥܣܝܗܘܢ *PsSol* 13:3 [wild animals w. molars]
Af. 1. to allot, assign ܐܩܝܨ ܠܗ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܠܗ. ܗܘ ܡܢܐ ܕܒܚܕ ܫܘܝܘܬ *ES3* 245:19; ܠܟܠܢܐ ܗܘ، ܠܬܚܘܡܗ. ܕܠܐ ܐܩܝܨ ܠܗ. ܘܠܐ ܫܘܝܐ ܠܗ̇ its value is revealed, which he cannot allot and not equal *JSB5* 498:21; ܐܢܬ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܦܘܪܥܢܐ ܐܩܝܨ ܐܢܬ you assign a renumeration for all of these things *INB* 92:8; **2. to take s.t. into account for s.o., bear a grudge against s.o. for s.t.** ܠܐ ܬܩܘܨ ܠܝ *ESNat* 30:15; *ES3* 302:43; *ESNisB2* 13:24; ܠܐ ܡܪܝ، ܬܩܘܨ ܠܗܘܢ ܣܟܠܘܬܗܘܢ ܠܐܢܫܐ *am3* 318:5; ܠܐ ܠܒܪ ܡܩܝܨ ܠܝ ܒܣܟܠܘ̈ܬܝ، ܕܠܝ do not take my sins into account *ChrPsD1* 65:9; **3. to make an agreement a.** w. ܥܡ: ܠܐ ܬܩܘܨ ܒܕܡܗ *ThMarg1* 386:19; **b.** w. ܠ-: ܗܘ ܕܐܩܝܨ ܠܗ̇ *Philox1* 340:12
Etpe. ܐܬܩܨܨ **1. to be plucked out** ܡܐ ܕܡܬܩܨܨܝܢ ܠܦܩ̈ܣܝܗܘܢ *Geop* 114:19 [feathers of hens]; **2. to be fixed, set** ܠܛܝ̈ܡܐ ܕܡܬܩܨܨܝܢ ܥܠ ܢܐܪܘܬܐ *BalJos* 36:15 (value, price); **3. to be assigned, attributed a.** w. ܒ-: ܡܛܠ ܕܢܬܩܨܨ ܠܗ ܒܡܬܩܒܠܢܐ ܩܘܪܒܢܐ ܕܐܬܡܣܠܝ so that the sacrifice which was rejected should be attributed to him as acceptable *ESGE* 49:5; **b.** w. ܠ-: ܠܡܚܝܠܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܥܦܪܢܐ ܡܬܩܨܨܐ *Sahd* 281:4 (to weakness of earthly nature); **4. to be reckoned, ascribed** ܥܠ ܡܒܗܬܘܬܐ ܕܒܗ ܐܢܬ ܠܐܢܫܝܐ. ܠܐ ܡܬܩܨ<ܝ>ܐ ܠܟ ܠܙܕܝܩܘܬܐ *AS* 21:15; ܢܨܚܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܩܨܨܐ their victory is not ascribed to them *PsC* 229:7; ܠܐ ܡܬܩܨܨܐ ܠܗܘܢ ܢܨܝܚܘܬܐ ܘܙܕܝܩܘܬܐ *ThEd* 37:12; **5. to be deducted, subtracted** ܢܗܘܐ ܡܬܩܨܨ{ܡ} ܠܗ ܡܢ ܩܪܢܐ *Rechtsb1* 28:16
Ettaf. to be destined ܡܬܬܩܨܝܢ ܦܘ̈ܢܝܗܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܒܓܘ ܩܒ̈ܪܝܗܘܢ their deaths [lit. departures] are destined for worship in their graves *IAB1* 366:14 [P. 686]

ܩܨܳܨܳܐ n.m. (↓ √ܩܨܨ) **1. agreement, pact** ܡܘܡ̈ܬܐ ܘܩܨ̈ܨܐ ܛܒ̈ܐ *WisSol* 12:21 (ὑπόσχεσις; M incorr. voc. ܩܶܨܳܐ); ܩܨܨܐ ܕܗܘܐ ܒܝܢܬ ܡܒܢܝܢܐ ܠܒܢܝܢܐ *SRRechtsb* 56:16; ܩܨܨܐ ܕܛܠܝ̈ܐ *Rechtsb1* 8:25; **2. salary** ܕܢܗܘܘܢ ܝܗܒܝܢ ܠܗ ܩܨܨܐ *ECHe5* 28:10 (WMcL 313:15 = B 447:12) (σαλάριον); **3. interest, usury a.** general ܩܨܨܐ ܘܪܒܝܬܐ *Lv* 25:36 (H נֶשֶׁךְ; but elsewhere ↓ ܪ̈ܒܝܬܐ); ܡܢ ܩܨܨܐ ܘܡܢ ܪܒܝܬܐ *Pr* 28:8; *Ez* 18:8 (H תַּרְבִּית); 18:13; *Afr* 72:18; ܩܨܨܐ ܘܪܒܝܬܐ *Philox1* 255:14; *VRabb* 176:24;

b. metaph. ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܩܒܪܢܢ ܠܗ ܒܩܨ̈ܨܐ the dead with interest whom we buried *IA1* 276:v38 [P. 686]

ܩܨ̈ܨܬܐ n.f.pl. (↓ √ܩܨܨ; JBA קְצָצְתָא, pl. קְצָצְיָיתָא DJBA 1034) **clippings, bits** ܩܨ̈ܨܬܐ ܕܫܚܝܩܝܢ clippings reduced to powder *DuvB2* 45:17 [P. 686]

ܩܨܩܨ vb. (Pal. < ↓ √ܩܨܨ) **Quad. to cut off** pass.part. ܚܕܪ, ܦܬܗ ܒܗ ܡܩܨܩܨ ܐܝܟ ܕܒܡܣܦܪܐ *Chran2* 160:11 (face) [P. 687]

ܩܨܪ vb. (denom. < ↓ ܩܨܪܐ; ↓ ܡܩܨܪ, ܩܨܪܐ) **Pe.** [*a/o*] **to scour, clean** ... ܗܘ ܕܚܠܦ ܡܐܢܐ ܘܩܨܪ *BhNom* 427:6 (garment); ܩܨܪܝܢ *BBah* 1828:18
Etpa. to be cleaned, purified ܗܢܝܢ ܠܥܠܐ ܡܬܦܠܣܝܢ ܒܐܐܪ ܘܡܬܩܨܪܝܢ these vapors are drawn up into the air and purified *Kays* 265:23; ܐܬܩܨܪ *BBah* 341:7 [expl. as قُصِرَ]; ܐܦ ܡܢ ܬܢܢ ܫܘܒܐ. ܠܒܗ ܒܝ ܐܬܩܨܪ his heart was purified in me from the smoke of the heat *Bhcar* 97:7 [P. 688]

ܩܝܨܪ n.m. (< καῖσαρ; same as ↓ ܩܝܣܪ) **emperor** cs. ܡܠܟܐ ܩܝܨܪ ܣܒܣܛܘ *ES2* 432:31 [not in *ESNat* 91:14] [P. 688]

ܩܨܪܐ n.m. (↓ √ܩܨܪ) **fuller's craft** ܐܢܬܬ ܩܨܪܐ ܩܨܪܐ ܒܩܨܪܐ ܩܨܪܐ ܐܝܟ ܩܨܪܐ the wife of the fuller practices the fuller's craft in the castle like one who scours *BhGr2* 119:v1398 [P. 688]

ܩܨ̈ܠܐ n.m.pl. (Arab قَصَل) **straw, chaff** ܩܨ̈ܠܐ ܕܡܢ ܐܕܪܐ *Geop* 70:11; ܩܨ̈ܠܐ ܕܡܢ ܬܒܢܐ *MiS* 524c:43; *BBah* 1828:13 [expl. as ܒܩܪܐ ܕܙܪܥܐ. ܘܩܠ̈ܦܐ ܕܚܢܛܬ ܐܒܘܩܝܬܐ ܕܙܪܥܐ] [P. 688]

Pfl 159.

ܩܨܪܐ n.m. (Arab قَصْر; MH קְצָרָה MArakhK 9:6) **palace, castle** *Chran2* 166:26 [expl. as ↓ ܚܨܢܐ fortress]; *BBah* 1327:7 [same as ↓ ܐܦܕܢܐ] [P. 688]

LW 562; Fr, AF 234.

ܩܨܪܐ n.m. (JBA 1# קַצָּרָא DJBA 1035, Ma כאצארא MD 200, TA קַצָּרָא TJ Jos 15:7, > Arab قَصَّار Fr, AF 258, NP *gāzur* PED 1072) **fuller** ܥܝܢܐ ܕܩܨܪܐ *2Sm* 17:17 (H עֵין־רֹגֵל); ܩܨܪܐ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܠܡܚܘܪܘ ܡܐܢ̈ܐ ܐܬܐ ܠܗܘܢ *KwD*² 78:19; *ChrPsD1* 102:16 (to wash clothing); ܡܫܚܐ ܕܩܨܪܐ *Bhchr* 48:17 [P. 688]

ܩܨܬܐ n.f. (↓ √ܩܨܝ; mng. 1: JBA קְצָתָא* DJBA 1035) **1. morsel** ܩܨܬܐ ܕܠܚܡܐ *ES1* 339:19; **2. Eucharistic bread** ܒܪܟ ܩܨܬܐ *JohEphLES* 13:6; 240:14; ܩܨܬܐ ܕܟܠܠܐ ܠܡܫܠܡܐ ܕܐܠܗܐ *Rie* 127:12; ܠܝ̈ܫܝ ܩܨܬܐ those who knead the Eucharist bread *BO3/1* 239a:31 [P. 687]

Mng. 2: Kays, JECan 106.

ܩܨܬܐ, cs. ܩܨܬ n.f. (↓ √ܩܨܨ) **1. end** cs. ܗܐ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܩܨܬ ܐܘܪܚܬܗ *Job* 26:14 [cited BhGr 167:20]; **2.** cs. **on account of a.** alone ܩܨܬ ܠܐ ܝܕܥܬܐ ܕܟܬܘ̈ܒܐ on account of the lack of knowledge of the writers *BhGr* 32:30; 203:21; ܩܨܬ ܥܠܬܐ ܣܓܝܐܬܐ on account on many reasons *Bhce3* 457:17; ܩܨܬ ܗܕܐ *Bhcar* 156:5; *BO2* 259b:28; 286b:24; **b.** in ܒܩܨܬ *ib.* 403b:11; **c.** in ܡܢ ܩܨܬ: ܡܢ ܩܨܬ ܥܛܠܘܬ ܗܦܟܐ ܕܢܘܩܫܬܐ ܕܠܫܢܐ on account of the difficulty of the retraction of the tongue *BhGr* 139:8 [P. 686]

ܩܩܐ n.m. (cf. Akk *qaqû* a bird CAD Q 124; JBA 2# קָקָא DJBA 1035, JPA קק DJPA 501) **pelican a.** for H קָאַת *Lv* 11:18 [cf. ES1 241:25]; *Dt* 14:15; *Ps* 102:7; *Is* 34:11 [cf. ES2 78:36]; *Zeph* 2:14; **b.** other passages *AS4* 55:27; *Phys* 13:13; ܐܝܟ ܢܫܪ̈ܐ ܩܪ̈ܩܣܐ ܐܝܟ ܩܩܐ *Chran1* 58:8 (vultures); *EN* 45:v19 [expl. as بيضانى]; *BBah* 1829:3 [P. 688]

Nöld in Pfl 426 on 354:3.

ܩܩܒܐ n.m. (< κακκάβη; JBA ככבא DJBA 580) **pot** *Geop* 47:7 [same as ↓ ܩܕܩܕܐ]; ܡܠܘ ܩܩܒܐ ܙܒܢܐ ܘܦܬܐ *am2* 49:4; ܐܬܬܣܝܡܘ ܩܩܒܐ ܘܐܬܡܠܝܘ ܡܝ̈ܐ *am4* 111:22; ܣܝܡ ܒܩܩܒܐ *DuvB2* 25:8 [P. 688]

ܩܩܒܢܐ, ܩܩܒܢܐ *ON* 97:8 n.m. (↓ ܩܩܘܢܐ) **partridge** ܩܠܘܒܬܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܕܩܩܒܢܐ *JohEphLES* 463:12 (birdcage); ܩ{ܩ}<ܩ>ܒܢܐ *MiS* 618c:21; ܨܝܕܐ ܕܩܩܒ̈ܢܐ *BhebJer* 17:11 (40:5); *BhGr* 24:32; *EN* 45:v17 [expl. as قبج]; *BBah* 1829:20; ܩܩܒ<ܝ>ܐ *Med* 87:21 [v. LS 688] [P. 688]

Nöld, Beitr 114.

ܩܩܘܐܝܬܝܣ adj. (< κακοήθης) **malignant** ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܐܬܘ̈ܡܐ ܩܩܘܐܝܬܝܣ. ܐܝܠܐ ܒܥܓܠ ܗܝ ܕܡܬܦܫܛܝܢ *PO8* 63:12 (tumor); ܫܘܚܢܐ ܒܙ̈ܠܠܗ. ܗܘ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܩܩܐܘܐܝܬܘܣ *MiS* 208b:15 [P. 688]

ܩܩܘܙܐ n.m. (JBA קָקוּזָא DJBA 1035) **pot** *BBah* 1830:1 [expl. as كاس] [P. 688]

Löw, Hoffmann Vol 134.

ܩܩܘܠܐ n.m. (Akk *qaqqulu* a plant CAD Q 124, JBA קָקוּלָא DJBA 1036, > Arab قَقُلَة) **European sea rocket** (*Cakile maritime Scapoli*) *Med* 162:5; *BBah* 1830:4; *EN* 26:v88 [P. 688]

Flora 1:489.

ܩܩܘܠܓ n. (< MP *kākulag* Bund 16:21 [cf. NP *qāqula* PED 948] ILS 250) **cardamon** (*Bunias kakile L*) *Med* 173:24; *EN* 26:v84; ܙܪܥ ܩܩܘܠܘܓ *BBah* 703:9 [P. 688]

Flora 3:500. ILS ib. connects this word w. ↓ ܩܩܘܠܐ.

ܩܩܘܢܐ n. (same as ↓ ܩܩܒܢܐ) **partridge** ܡܪܪܬܐ ܕܩܩܘܢܐ *Med* 553:14 (bile); ܬܪܒܐ ܕܩܩܘܢܐ *JAOS20* 194:1; ܝܠܐ. ܕܝܘܢܐ ܘܕܩܩܘܢܐ *CatCambr* 547:11 (offspring); *BBah* 1830:9 [expl. as قَبْج] [P. 688]

ܩܩܘܦܐ n. ↓ ܩܦܩܦܐ [P. 689]

ܩܩܢܓ n.m. (< MP *kākanag* [cf. NP *kāknaj* PED 1007] ILS 250) **wintercherry** (*Physalis alkekengi*) *Med* 315:7; *BBah* 1830:12 [P. 689]

Pfl 297; Flora 3:376; Gignoux, The Harp 11-12 (1998-9) 198.

ܩܩܢܪܝܢ* n. (< κυκνάριον) **type of eye salve** *Med* 88:9 [text: ܩܩܢܕܝܢ] [P. 689]

Meyerhof, Islam, 6 (1916) 262.

ܩܪܐܐ n.m. (< ↓ ܩܪܥܐ; JBA 4#קַרָא, קְרָעָא DJBA 1037, JPA 2#קרה, det. קרייה DJPA 503) **gourd, pumpkin** (*Cucurbita pepo*) *Jon* 4:6 [cf. ↓ ܫܪܘܪܐ]; ܡܣܓܝܢܘܬܐ ܕܩܪܐܐ *Afr* 249:20 (growth); ܗܘ ܩܪܐܐ ܝܒܫܐ *ESSerm2* 27:v1422; ܡܠܝܠ ܢܒܠܐ ܒܩܪܐܐ *MAMQ* 33:5; ܫܪܘܪܐ ܕܩܪܐܐ young gourd plant *Geop* 20:2; ܩܪ̈ܐܐ ܡܪ̈ܝܪܐ *Med* 58:1 [P. 691]

Löw, Pfl 351; id., LW 565; Flora 1:546ff.

ܩܪܐܡܝܣܐ n.m. (< κεράμιος; ↓ ܩܪܡܣܐ, ܩܪܡܣܘܢܐ; cf. CPA ܩܪܡܝܕܣ tile LSp 185) **earthen vessel** *MkḤ* 14:13 (Wh) [ed. Kiraz: ܩܪܡܣܐ] [P. 697]

ܩܪܒ vb. (↓ ܡܩܪܒܘܬܐ, ܡܩܪܒܢܐ, ܡܩܪܒܢܘܬܐ, ܡܩܪܒܢܘܬܐ, ܡܬܩܪܒܢܐ, ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ, ܡܬܩܪܒܢܝܘܬܐ, ܡܩܪܒܐ, ܡܩܪܒܢܐ, ܡܩܪܒܢܐܝܬ, ܡܩܪܒܢܘ̈ܬܐ, ܩܪܒܐ, ܩܪܒܬܢܐ, ܩܪܒܬܢܘܬܐ, ܩܪܒܬܐ, ܩܪܒܢܐ, ܩܪܘܒܐ, ܩܪܝܒܐ, ܩܪܝܒܐܝܬ, ܩܪܝܒܘܬܐ; JBA קרב DJBA 1037, Ma קרב MD 415) **Pe.** [*e/o*] **1. to approach to, be near a.** alone ܘܩܪܒ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ *Gn* 18:23; ܩܪܒ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ *Philox1* 306:16; **b.** w. -ܠ: ܟܠ ܡܢ ܕܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗ *asd* 36:13; ܐܢܐ ܠܐ ܩܪܒ ܐܢܐ ܠܗ *StSin11* 76a:11; **c.** w. ܠܘܬ: ܩܪܒ ܐܗܪܘܢ ܠܘܬ ܡܕܒܚܐ *Lv* 9:8; ܩܪܒܘ ܠܘܬ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ *ChrPsD1* 290:16; **d.** w. ܥܕ: ܢܩܪܒ ܥܕܐܘܗܝ *IA2* 18:v135; ܘܩܪܒ ܡܢܝܐ ܥܕ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *ChrPsD1* 44:22; **2. to touch a.** w. -ܠ: ܘܩܪܒ ܠܫܘܦܬܗ *Gn* 32:26 (H נָגַע); ܩܪܒܬ ܗܕܐ ܠܣܦܘ̈ܬܟ *Is* 6:7; ܦܫܛ ܐܝܕܗ ܩܪܒ ܠܗ *Mk* 1:41 (ἅπτεσθαι); etc.; ܠܐ ܩܪܒ{ܘ} ܠܗܘܢ ܣܝܦܐ *ESNisB2* 42:9; **b.** w. -ܒ: ܠܐ ܬܩܪܘܒ ܒܗ ܐܝܕܐ *Ex* 19:13; **3. to betake o.s., go towards** ܘܩܪܒ ܠܡܝܛܪܘܦܘܠܝܣ ܕܝܠܗ he betook himself to his metropolis *SE*² 68:28; **4. to contend, vie a.** w. ܥܠ against ܘܐܩܪܘܒ ܥܠܝܟܘܢ ܒܕܝܢܐ *Mal* 3:5; **b.** w. ܥܡ with ܩܪܒܐ ܥܡ ܟܠܗ̇ ܕܝܘܬܢܐ ܠܕܝܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 160:16

Pa. 1. to make approach ܘܩܪܒ ܫܡܘܐܝܠ ܠܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܛܐ *1Sm* 10:20; **2. to bring, convey to** ܢܩܪܒܝܘܗܝ ܡܪܗ ܠܘܬ ܬܪ̈ܥܐ *Ex* 21:6; ܩܪܒܘ ܬܝܒܘܬܐ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܡܛܠܝܢܐ ܠܣܓ̈ܕܐ *BO3/1* 150a:36 (repentance w. mutual adoration); **3. to offer, present** ܩܪܒ ܠܗ ܘܠܥܣ *Gn* 27:25 (H הִגִּישׁ); ܠܗܘܢ ܢܩܪܒ ܠܬܫܡܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 175:19; ܠܗ ܡܩܪܒܝܢ ܣܡ ܕܚܝܘܬ ܠܝܟܡ *to* 19:v35; **4. to produce, transmit** ܩܪܒ ܒܥܘܬܐ *Chrmin* 11:10 (petition); **5. to perform a sacrifice** ܡܩܪܒܝܢ ܠܝ ܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *Nm* 28:2; ܡܩܪ̈ܒܢܐ ܒܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *ES2* 29:14; ܩܪܒܘ ܩܘܪ̈ܒܢܐ Cyr in *JulNeumann* 53:13; ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܩܘܬܗ ܕܝ̈ܦܪܐ ܕܡܩܪܒ ܗܘܐ JS in *MS1* 48:v91; **6. to**

celebrate the Eucharist ܗܟܢܐ ܦܩܘܕ ܘܩܪܒܘܢ ܒܪܝܫܗܘܢ *AS2* 292:2; ܐܦܝܣܩܘܦܐ ... ܡܩܪܒ *Rie* 24:5 (bishop); ܡܫܡܫܢ̈ܐ ... ܕܢܩܪܒܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ *SpSol4* 223:9; *MiS* 471a:39

Af. 1. to make war, fight a. w. acc. ܐܩܪܒܘ ܩܪܒܐ *1Kg* 20:29; **b.** w. ܥܡ with s.o. ܠܡܩܪܒܘ ܥܡܗܘܢ *ESGE* 123:14; ܡܩܪܒܐ ܥܡܟ ܙܢܝܘܬܐ *Philox1* 479:3 (lust); ܐܩܪܒ ܥܡ ܦܪ̈ܣܝܐ *Chrmin* 4:29; **c.** w. -ܒ against ܒܐܘܪܫܠܡ ... ܐܩܪܒܘ *JudHex* 1:8; **2. to quarrel** ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܫܚ̈ܩܢܐ ܟܕ ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܥܡ ܚܢܘܝܐ another actor while quarreling with a shopkeeper *BhLSt* 107:18

Etpa. 1. a. to approach (1) w. -ܠ: ܬܬܩܪܒܘܢ ܠܗ *Gn* 3:3; ܦܘܩܕܗ ܕܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܐܝܠܢܐ *ER* 82:18; **(2)** w. ܠܘܬ: ܟܕ ܡܬܩ{ܕ}<ܪ>ܒ ܗܘܐ ܠܘܬ ܗܠܝܢ *Gr* 110:6; **b. to prepare o.s.** ܢܬܩܪܒ ܠܡܬܢܝܘ *JohEphLES* 5:3 (to tell, recite); **c.** w. -ܠ **to have intercourse w. a woman** ܠܐ ܬܬܩܪܒܘܢ ܠܐܢܬܬܐ *Ex* 19:15 (H נָגַשׁ); *1Cor* 7:1; ܐܬܩܪܒ ܠܒܪ̈ܬܗ *Rechtsb3* 40:17 [Lot]; ܐܬܩܪܒ ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܐܡܗ̈ܬܐ ܐܚܝܕܐ *Bhchr* 158:6; **d. to marry** ܟܠܢܫ ܒܫܒܛܗ ܢܬܩ{ܬ}ܪܒ *ES1* 266:44 [v. Nm 27:7ff.]; **e. to receive the Eucharist** ܡܬܛܝ̈ܒܢ ܗ̈ܘܝ ܠܡܬܩܪܒܘ *JohEphB* 10:1; 46:15; ܡܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܒܬܩܢܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ *BO3/2* 457:10; **2. a. to be presented, offered** ܐܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ *Act* 21:26; ܗܘܝܘ ܒܗ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܪܐ ܡܬܩܪܒ ܒܝܕ ܥܒܕܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ. ܐܠܐ ܥܒܕܐ ܡܬܩܪܒ ܒܝܕ ܒܪܐ ܠܘܬ ܡܪܗ *ESDom* 47:12 [priest]; ܕܒܚܐ ܡܪܝ ܕܠܟ ܡܬܩܪܒ *MP* 35:7; **b. to be sacrificed** ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܘܡܬܪܥܐ ܗܘܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 491a:15 (& reconciled)

Ettaf. 1. to fight against s.o., attack ܕܠܐ ܠܝܛܪ̈ܐ ܢܬܬܩܪܒܘܢ ܢܬܚܦܢ *DionbṢcomtAp* 81:15 (w/o lictors); **2. to be attacked** ܡܢ ܩܪܒܐ ܢܬܬܩܪܒ *DnHex* 9:26; ܡܢ ܛܝ̈ܝܐ ܡܬܬܩܪܒܐ ܗܘܬ *SevVit* 59:8; ܐܬܬܩܪܒ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *ThMarg1* 44:5; ܡܬܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܛܝ̈ܝܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ *Bhchr* 117:6; ܐܬܬܩܪܒ ܬܡܢ ܡܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܗܦܝܢ ܠܛܝ̈ܝܐ *Bhce1* 291:12 [P. 691]

N, SG § 160A (thematic vowels); Pe., mng. 3: HoffmKirch 35:34.

ܩܪܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ, ܒܝܬ ܢܦܩܳܐ ܕܩܪܳܒܳܐ; JBA קְרָבָא DJBA 1038, Ma 1#קראבא MD 415, < Akk *qarābu* CAD Q 125 [NA]) **1. war, battle** ܥܒܕܘ ܩܪܒܐ *Gn* 14:2; *2Kg* 8:28; ܩܛܠܐ ܒܩܪܒܗ ܐܡܝܢܐ ܕܥܒܕ *ER* 78:23 (constant battle); ܥܘܠܡܗ ܕܩܪܒܟ *Philox1* 584:6; ܒܗ ܒܩܪܒܐ ܐܬܛܠܒ *Bhce2* 725:21; **2. battle line** ܐܣܛܝܪ ܩܪܒܐ *Bhchr* 333:23 [P. 691]

ܩܪ̈ܒܘ n.pl. (< κάραβοι) **crabs** ܣܪ̈ܛܢܐ ܕܝܡ ܕܩܪ̈ܒܘ *BhNom* 459:7; ܣܪ̈ܛܢܐ ܘܩܪ̈ܒܘ *BhEth* 457:21 [P. 693]

Schulth, GGA 1900 219.

ܩܪܒܘܢܝܐ n.m. (< καρβωνία) **coal** ܦܚܡ ܒܩܪܒܘܢܝܐ *DuvB2* 21:15; 26:6; ܠܡܘܪ̈ܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܬ̈ܒܥܝܢ ܢܬܒܥܘܢ ܗܘ ܕܡܢ ܩܪ̈ܒܘܢܝܐ *PO4* 30:6; *Bhchr* 158:2; ܗܘ ܕܩܪܒܘܢܝܐ ܡܬܦܩܕ ܠܡܕܝܢ *BhNom* 288:7 [P. 693]

ܩܪܒܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܪܒܝܢ) **small boat** ܒܬܠܬܝܢ ܘܫܬ ܩܪ̈ܒܘܢܝܬܐ ܥܒܪܝܢ ܗܘܘ they used to cross over in 36 small boats *Epiph* 10:v88 [P. 693]

ܩܪܳܒܳܝܳܐ adj. (↓ √ܩܪܒ) **warlike, military** ܡܐܢ̈ܝ ܩܪ̈ܒܝܐ *JerHex* 21:4; ܠܒܘ̈ܫܐ ܩܪ̈ܒܝܐ *Bheb2Sm* 10:4 (336:33) (garments) [P. 691]

ܩܪܒܝܢ, pl. ܩܪ̈ܒܝܐ n.f. (< καράβιον; ↓ ܩܪܒܘܢܝܬܐ) **cargo boat** ܛܒܥܬ ܩܪܒܝܢ ܕܠܗܘܢ *JohEphB* 94:6 (to sink); ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗ̇ ܠܩܪܒܝܢ *JohEphLES* 29:4 (to seize); ܪܘܚܐ ܥܠܠܗ̇ ܠܒܘܪܝܢ ܘܠ{ܕ}ܩܪܒܝܢ *MiS* 286a:9 = *Bhce1* 209:6 (& *d.*-boat); ܩܪ{ܘ}<ܒ>ܝܢ ܕܚܫܝܐ *AS2* 307:3; ܩܪ{ܕ}ܒܝܢ ܕܡܙܠܓܐ 307:9 (shining); pl. ܪܗ̈ܛܢ ܗ̈ܘܝ ܩܪ̈ܒܝܐ *JohEphB* 136:21; ܙܟܘܬܐ ܕܩܪ̈ܒܝܢܐ *PsC* 64:8 (victory; text: ܩܪܒܐ ܐܢܐ); ܒܐܠܦ̈ܐ ܘܒܩܪ̈ܒܝܢܐ ܟܠܗ ܢܒܥܐ *ib.* 65:15 [text: ܒܩܘܪ̈ܒܢܐ] [P. 693]

Fr, AF 218.

ܩܪ̈ܒܣܝܢ n.pl. (< *καρπάσιον; cf. ↓ ܩܪܒܣܐ; JBA קַרְבָּסָא DJBA 1038) **clothing of fine linen** ܩܪܒܣܝܢ ܕܫܐܪܝܐ *am2* 50:12 (of silk) [P. 693]

ܩܪܳܒܬܳܢܳܐ, ESy ܩܪܰܒܬܳܢܳܐ adj., n.m.

(↓ √ܩܪܒ; Ma קאראבתאנא MD 402, CPA ܩܪܒܬܢ LSp 185) **1. a.** adj. **warlike** ܡܪܝܐ ܓܢܒܪܐ ܘܩܪܒܬܢܐ *Ex* 15:3 (M) [cf. ESGE 144:19]; ܓܢܒܪܘܢ ܩܪܒܬܢܐ *Philox1* 597:20; pl. ܓܢܒܪ̈ܐ ܩܪܒܬܢ̈ܐ *Jos* 8:11; 17:1; **b.** n.m. **warring, making war** ܡܐܢ̈ܝ ܩܪܒܬܢ̈ܐ battle arms *ES1* 394:35; **2.** n.m. **fighter, warrior** ܩܪܒܬܢܐ ܚܠܝܨܐ *JohEphLES* 137:4 (brave, strong); pl. ܚܠܝ̈ܨܐ ܘܩܪܒܬܢ̈ܐ *Afr* 425:10; ܐܪܒܥܡܐܐ ܐܠܦܝܢ ܩܪܒܬܢ̈ܐ *ES1* 482:11; ܡܬܒܩܝܢ ܩܪܒܬܢ̈ܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 500b:20 (to be tested) [P. 691]

Ch. Müller-Kessler, BSOAS 62 (1999) 112ff.

ܩܪܳܒܬܳܢܽܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **warlike strength, bellicosity** ܢܚܬ ܥܠܘܗܝ ܒܩܪܒܬܢܘܬܗ *Job* 20:23 (H לְחוּמוֹ); ܠܢܒܠܗ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܕܝܢ ܒܩܪܒܬܢܘܬܗ *VRabb* 159:12 (to despise); ܩܪܒܬܢܘܬܐ ܘܚܠܝܨܘܬܐ *Jul* 172:7; ܗܘ ܕܛܒܝܒ ܗܘܐ ܒܩܪܒܬܢܘܬܐ *Bhchr* 108:1 (renowned) [P. 691]

ܩܪܳܒܬܳܢܳܝܐ adj. (↓ √ܩܪܒ) **1. warlike** abs. f. ܚܪܝܦܐ ܗܝ ܘܩܪܒܬܢܝܐ ܗܝ *PsC* 95:2 (troop); **2. military** ܚܝܠܐ ܩܪܒܬܢܝܐ *CatVat3* 247:25 [P. 691]

ܩܪܳܕܐ n.m. **1. tick, louse** ܩܠܡ̈ܐ ܐܘ ܩܪ̈ܕܐ *Geop* 113:2 (κροτῶνες); ܩܪ̈ܕܐ ܕܟܠܒܐ *JAOS20* 190:15; *EN* 44:v94 [expl. as قُراد]; ܩܪ̈ܕܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *BBah* 1832:14; **2. a. castor bean** ܡܫܚܐ ܕܩܪ̈ܕܐ *Med* 137:13; *EN* 25:v56; ܢܫܚܐ ܕܩܪ̈ܕܐ *DuvB2* 3:11 [text: ܩܝܕ̈ܐ]; **b.** in phrase ܙܪܥܐ ܕܩܝܪ̈ܕܐ **seed of castor oil plant** *GalSimp* 276:20 [expl. of ܩܝܩܐܘܣܩܐܪܦܘܣ κίκεως καρπός] [P. 693]

Mng. mngs. 2a,b: Pfl 352.

ܩܪܕܚ vb. (denom. < ↓ ܩܽܪܳܕܚܐ; ↓ ܡܩܪܕܚܐ, ܡܩܪܕܚܢܐ, ܩܪܕܚܘܬܐ) **Quad. 1. to give a blow** ܡܩܪܕܚܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܒܢ̈ܝܫܐ *AmHex* 2:7 (ἐκονδύλιζον); 5:11; **2.** in Aram fables **to impede** ܡܩܪܕܚܢܐ *BAli1* 6601 [same as ܡܥܪܩܠܢܐ]; ܡܩܪܕ{ܐ}<ܚ>ܢܐ *BBah* 1148:2 **QuadRef. to be finished** ܡܬܩܪܕܚܐ ܙܓܘܓܝܬܐ *BBah* 217:22 (glass) [P. 693]

ܩܽܪܳܕܚܐ n.m. (↓ √ܩܪܕܚ; cf. ↓ √ܩܕܚ) **iron forger** *MP* 18:11 = ܠܒܪܐ ܩܪܕܚܐ ܗܘ ܕܦܬܚ ܠܗܘܢ ܠܐܣܘܪ̈ܐ *am2* 612:3 (who opens fetters); ܡ̈ܝܐ ܕܡܕܥܟܝܢ ܒܗܘܢ ܩܪ̈ܕܚܐ ܦܪܙܠܐ *Med* 400:6 (to quench); *CatVat3* 330:48 [w. PN]; *BBah* 1833:1 [expl. as ܗܘ ܕܥܒܕ ܦܪܙܠܐ ܒܢܘܪܐ; ≠ ↓ ܩܝܢܝܐ] [P. 693]

ܩܽܪܳܕܚܽܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܕܚ) **iron forging** ܥܒܝܕܬܐ ܕܐܪܓܢܘܢ ܕܩܪܕܚܘܬܐ *SB* 7:6 (instrument); 30:9; 30:12; *CatBod* 455:1 [w. ref. to ib., n. c; Sy word not cited explicitly] [P. 693]

ܩܪܕܛܝܢܐ (?) n. **a certain medicine** *Med* 412:10 [P. 693]

ܩܰܪܕܳܠܐ n.m./f. (< καλδάριον) **pot** ܐܝܪ̈ܘܗܝ ܘܩܪ̈ܕܠܘܗܝ *Ex* 27:3 (H מִזְרְקֹת); 38:3 [v. ↓ ܓܝܢܠܐ]; *1Sm* 2:14 (H קַלַּחַת); *1Kg* 7:40; *2Kg* 25:14 (H מְזַמְּרוֹת); *Jer* 52:18 [cf. ↓ ܢܒܛܝܢܐ]; ܩܪ̈ܕܠܐ ܕܢܘܪ̈ܒܬܐ *JohEphLES* 34:5; *Rie* 131:6 [P. 693]

N, SG § 88 (f. gender).

ܩܳܪܽܘܒܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ; JPA קרוב prayer leader DJPA 503) **communicant** ܕܥܒܕ ܡܩܪܒܐ ܡܥܝܢܟܐ(?) ܕܩܪܘܒܐ ܢܛܪ ܢܦܫܗ *BO3/1* 245b:2 [P. 692]

ܩܽܘܪܳܒܢܐ n.m. (↓ √ܩܪܒ) **1. going toward** (παραγενέσθαι) ܒܩܘܪܒܢܐ ܘܒܡܛܠܠܢܘܬܐ *SE*² 38:22 (& accusation); **2. offering, oblation** ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܬܡܝ̈ܕܐ ܥܒܕ ܒܗ ܫܒܬܐ *Ming2* 76:13 (frequent); ܩܘܪܒܢܐ ܒܕܒ̈ܚܐ *JSB4* 274:12; **3. altercation** ܩܘܪܒܢܐ ܥܒܕ *Narsai1Sy* 362:23; **4. accusation** ܘܩܪܒ ܠܗ ܩܘܪܒܢܐ ܕܚܘ̈ܒܐ ܕܣܡܝܢ ܠܟ *Narsai2Sy* 26:8; ܩܘܪܒܢܐ ܢܥܒܕ ܘܢܣܝܦ ܒܗ *JSB1* 341:15; ܩܘܪܒܢܐ ܕܡܢ ܦܪܢܓܠܝܐ accusation of the warning *SRRechtsb* 92:1; ܩܘܪܒܢܐ ܡܕܡ ܥܒܕ ܚܠܝܦ *Cyr*¹ 251:21 [P. 692]

Mng. 1: HoffmKirch 92¹³⁷.

ܩܪܘܓܒܕ, ܩܪܓܒܕ n. (< MP *kirrōgbed* master of the artisans Christensen 491 [cf. MP *kirrōg* artisan + *-bēd* master CPD 51, 18] ILS 251) **superintendent of works** ܩܪܘܓܒ{ܪ}<ܕ> ܕܡܬܬܪܓܡ ܐܝܟ ܐܘܡܢܐ ܕܡܠܟܐ *AM1* 34:34; ܪܝܫ ܐܘܡ̈ܢܐ ܕܗܘܐ ܩܕܡ ܠܗ ܩܪܘܓܒܕ *am2* 204:18; ܩܪܓܒܕ *CatWr3* 1134a:4 [P. 693]

Nöld, Sasan 502.

ܩܽܘܪܳܛܠܳܐ n.m. (↓ √ܩܪܛܠ) **1. scissors** *EN* 38:v62 [expl. as مقراض]; **2. beak, snout** *ib.* 44:v10 [expl. as منقار]; *BBah* 1835:22 [P. 694]

ܩܳܪܽܘܝܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ; CPA ܩܪܘܝ reader LSp 183) **1.** n.m. **caller** ܠܩܪܘܝܐ ܘܠܫܡܘܥܐ *ESEccl* 123:9; **2.** gramm. **vocative case** (κλητικός) *AS4* 10:28 [expl. as ܐܝܟܢܐ ܕܐܘ ܦܠܢ. ܬܐ ܠܟܐ]; *herm* 66:4; 115:13; *EṬ* 38:7; **3. name of an accent** *BhGr* 250:33; **4. reader, lector a.** general ܐܢܕܝܢ ܐܦ ܩܪܘܝܐ ܐܝܬ *Didasc* 105:15; ܦܳܩ̈ܘܕܐ ܘܡܩܪܝܢܐ *ESHaer* 85:9; *ChrPsD1* 238:15; **b.** one trained to read in the church (ἀναγνωστής) ܒܪܗ ܗܘܐ ܩܪܘܝܐ *Bhcel* 99:21; ܠܒܪܗ ܓܙܪ ܘܥܒܕܗ ܩܪܘܝܐ he gave his son the tonsure and made him a reader *Bhchr* 74:12; *EbMai10* 270a:14; **5. rooster, cock** ܩܪܘܝܐ ܕܗܘ ܬܪܢܓܠܐ. ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܟܠܒܐ *Med* 548:20 [P. 690]

Mng. 2: Moberg, Term 91*; mng. 3: DPAS 125.

ܩܽܘܪܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **1. naming** ܩܘܪܝܘܬܐ ܕܫܡܗ̈ܐ bestowing of names *ESGE* 31:8; **2. call, exclamation** ܝܗܒ ܕܡ[ܩ]ܪܝܘܬܐ *EṬ* 11:14; **3. office of reader** ܕܪܓܬܐ ܕܡܩܪܝܘܬܐ *BO3/2* 797:1 [P. 690]

Mng. 2: Moberg, Term 91*.

ܩܽܘܪܳܝܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **1. summons** ܩܘܪܝܬܐ ܐܝܟ ܕܒܝܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܝܘ *SAL1* 78:12 (to synod); ܩܘܪ̈ܝܬܐ ܐܓܪ̈ܬܐ *ib.* 81:14; **2. pulpit** ܩܘܪܝܬܐ ܕܟܠܗ ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܘܩܘܪܝܐ *BhebEz* 43:15 (28:6); **3.** gramm. **vocative case** ܗܝ ܕܝܢ ܩܘܪܝܬܐ ܬܪܬܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ the vocative case is formed in two ways *EṬ* 21:1; *BhGr* 41:13 [P. 690]

Mng. 2: cf. GVG1 § 227Ah; mng. 3: Moberg, Term 91*.

ܩܽܘܪܽܘܟܳܐ n. (< καρούχα, Lat *carruca*; ↓ ܩܽܘܪܽܘܟܳܝܳܐ; JPA קרוכין DJPA 503) **chariot** ܦܟܪ ܩܘܪ̈ܘܟܘܗܝ *Ex* 14:6 (H רֶכֶב); ܒܪ̈ܟܫܐ ܘܒܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܘܟܐ *Is* 66:20 (H צָב; cf. ES2 96:41); ܢܘܢܐ ܒܝܡܐ ܠܝܘܢܢ ܗܘܐ. ܘܒܝܒܫܐ ܩܘܪܘܟܐ *ESSerm2* 28:v1520 [Jonah]; *IA1* 162:v1853; ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܩܘܪ̈ܘܟܐ *am2* 649:7; JS in ܐܝܟ ܩܘܪܘܟܐ ܚܙܐ ܠܗ *MS2* 112:v574 [in Ezekiel's vision]; ܕܬܠܬܝܢ ܒܢܝܢ ܥܠ ܩܘܪܘܟܐ ܢܝܫܐܝܬ *RHRB* 66:5 [P. 696]

LW 565.

ܩܽܘܪܽܘܟܳܝܳܐ adj. (↓ ܩܽܘܪܽܘܟܳܐ) **of a covered chariot** *NmHex* 7:3 (λαμπηνικός; cited Gr 132:1) [P. 696]

ܩܘܪܦܶܠܳܐ n.m. (cf. ↓ ܩܘܪܦܶܠܳܐ) **hook** ܩܘܪܦܠܐ ܕܡܚܕ ܕܥܡܝܩܐ *BBah* 354:21 [P. 696]

ܩܘܪܠܝܢ n. (< κοράλλιον; MH² קורלין LW 521) **coral** *Med* 207:9; *BBah* 1834:22 [expl. as ↓ ܚܒܩܐ] [P. 696]

ܩܘܪܠܝܘܢ n. cf. ↓ ܩܘܪܡܠܝܢ [P. 696]

ܩܽܘܪܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܩܪܡ) **one with joined eyebrows** ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܘܪܡܐ *JohEphB* 223:22; *BAli2* 364:364:10 [expl. as ܗܘ ܕܡܠܚܡ ܠܓܒܝܢܘܗܝ, ܒܣܘ̈ܕܐ] [P. 696]

1# **ܩܘܪܢܐ** n.m. (same as ↓ ܡܦܠܬ̈ܐ) **part of a door** *BBah* 1731:11 [same as ↓ ܩܦܠܬ̈ܐ] [P. 697]

2# **ܩܘܪܢܐ** n.f. (< κορώνη) **crow** *AS4* 54:13; *JerHex* 3:2; *Phys* 15:10; ܩܘܪܢܐ ܕܝ ܡܢܚܐ ܥܠ ܚܦܪܐ ܢܚܐ *Med* 548:13; *BBah* 1835:14 [expl. as عقعق magpie] [P. 698]

ܩܘܪܢܘܠܐܒܘܣ, **ܩܘܪܢܘܠܐܒܘܢ** n. (< κρόνου λέβος) **piece of lead** *DuvB2* 56:16; 56:24; 57:17 [P. 698]

ܩܘܪܘܣܛܠܠܘܣ, **ܩܘܪܣܛܠܠܘܣ** (UM), **ܩܘܪܘܣܛܠܠܘܣ** *Ez* 28:13 (M); ܩܘܪ{ܘ}ܣ{ܛ}<ܛ><ܠ>ܠ{ܘ}ܢ *AS4* 100:16 n. (< κρύσταλλος) **crystal** *Is* 54:12 (H אֶקְדָּח); *Ez* 28:13 (H סַפִּיר); *Rev* 4:6; *ES1* 122:3; *SpSol4* 41:21 [P. 698]

ܩܘܪܣܛܠܠܘܕܣ n.m. (< κρυσταλλοειδές) **body in the eye** *Med* 68:15 [described as ܓܠܝܕܘܬܐ liquid]; *BBah* 1836:16 [expl. as الرطوبة الجليديّة فى العين] [P. 698]

ܩܪ̈ܘܣܝܐ n.pl. (< κροσσοί) **fringes** ܐܬܚܙܝܬ ܒܗ ܩܪ̈ܘܣܝܐ ܐܝܟ ܚܘ̈ܛܐ ܕܩܝܣܡ ܢܩ̈ܦܐ ܥܠ ܪ̈ܓܠܝܗ *JohEphB* 124:23 [P. 699]

ܩܽܘܪܳܝܳܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ) **spike** ܩܘܪܝܐ ܕܦܪܙܠܐ *ChrPsD2* 192:19; ܡܦܠܛܐ ܘܩܘܪܝܐ ܕܚܙܐ ܒܝܬ ܥܝܢܐ ܡܬܢܨܪ *BBah* 1196:10; 1837:13 [expl. as ↓ ܩܪܝܐ mng. 1] [P. 699]

ܩܘܪܩܘܕܝܣ n. (< κροκώδης) **saffron colored** ܒܩܘܪܩܘܕܝܣ ܘܒܩܘܩܘܢܝܢ ܢܠܒܫܬ ܡܨܒܥܗ *NarsJos* 18:1 (to besprinkle) [P. 700]

ܩܪܘܩܘܣ n. (< κρόκος; ↓ ܩܪܘܩܘܡܓܡܐ) **saffron** ܩܪܘܩܘ *BBah* 1837:17 [expl. as ↓ ܟܘܪܟܡܐ]; ܩܪ<ܘ>ܩܘܣ *DuvB2* 7:12; ܩܪܘܩܘܢ *ib.* 17:14 [P. 700]

ܩܪܘܩܘܡܓܡܐ n. (< κροκόμαγμα; ↓ ܩܪܘܩܘܣ) **residue after the saffron-unguent has been expressed** *DuvB2* 11:21 (Var) [v. 270:8]; ܩܪܘܩܡܓܡܐ *ib.* 11:21; ܩܪܘܩܘܩܘܡܓܡܐ *ib.* 247:20; *ib.* 47:24 [text: ܩܪܘܣܘܡܓܡܐ]; *Med* 161:8; ܩܪܘܩܘ@ܡ{ܠ}ܓܡܐ *BBah* 1837:19 [expl. as زعفران مركّب] [P. 700]

ܩܪܘܩܬܐ n.f. (perh. < Ir) **cowl, hood** *BAli1* 4650; *BBah* 880:7 [expl. as قلنسوة]; 1838:3 [expl. as ↓ ܟܘܣܝܬܐ] [P. 700]

ILS 251.

ܩܪܘܪܐ, ܩܪܘܪܗ, pl. ܩܪܘܪܝܬܐ n.m. (> Arab قارورة Fr, AF 70) **flask** ܣܡܡ ܒܩ{ܕ}<ܪ>ܘܪܐ ܐܝܟ ܒܝܕܐ *DuvB2* 51:15; pl. ܬܪ̈ܬܝܢ ܩ{ܕ}<ܪ>ܘܪܝܬܐ *ib.* 51:10 [P. 689]

ܩܪ̈ܘܫܐ n.m.pl. (< Arab قروش < Lat *grossus*) **coins** ܬܪ̈ܬܥܣܪ ܩܪ̈ܘܫܐ ܘܦܠܓܐ *CatMB* 56a:52; ܬܠܬܐ ܩܪ̈ܘܫܐ *Sing* 70:14 [P. 702]

ܩܪܘܫܐ adj. (↓ √1#ܩܪܫ) **cold** ܕܘܩ̈ܝܬܐ ܕܩܪ̈ܘܫܝܢ *Geop* 33:1 [P. 702]

ܩܪܘܫܓ n. (cf. MP *karg* CPD 50; ILS 251) **rhinoceros** ܗܢ ܚܝܘܬܐ ܕܐܦ ܐܪܝܐ ܕܚܝܠ ܡܢܗ. ܘܡܬܩܪܐ ܩܪܘܫܓ *BBah* 848:12 [expl. as كرك] [P. 702]

Br's emendation of gloss is unnecessary.

ܩܪܘܫܬܐ, ܩܪܫܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܫ) **first milk** ܒܫܠ ܒܩܪܘܫܬܐ ܚܠܒܐ *Med* 577:1; ܩܪܝܫܬܐ *BBah* 165:22 [same as ܐܠܒܐ; v. ↓ ܐܠܘܐ]; 1844:15; ܩܪܝܫܬܐ PSm 3764 [P. 701]

PSm 3764; Audo 469 (incorr.): ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܥܠ ܪܫ ܚܠܒܐ ܕܡܬܩܦܐ ܘܩܪܡܐ ܠܗ layer which forms on top of milk when it congeals; Löw, ZDMG 62 (1908) 121.

ܩܪܘܬܐ n.f. (< κηρός) **wax** ܡܬܦܫܪܝܢ ܒܕܡܘܬ ܩܪܘܬܐ *Cyr*² 126:21 [evildoers will melt]; *GalSimp* 276:19 [expl. of ܩܐܪܘܣ]; ܩܐܪܘܬܐ *ib.* 299:11; ܒܘ̈ܢܕܝܢ ܩܐܪܘܬܐ balls of wax *Bhchr* 223:21; ܠܐ ܫܪܝܟ ܒܩܪܘܬܐ ܡܢ ܠܒܒܐ ... ܡܕܡ ܡܢ ܒܩܘܬܐ ܕܕܗܒܐ *ZM1* 211:6 [P. 702]

ܩܪܘܬܝܢܘܢ n. (perh. < κορίνθινον) **white lead** *DuvB2* 2:16; *BBah* 1838:7 [same as ↓ ܐܢܟܐ] [P. 702]

ܩܪܙܠܐ n.m. (cf. MH קרזל to round LNV 337) **ball of spun thread** *BBah* 1831:7 [expl. as قبّة غزل]; ܩܪ{ܕ}<ܙ>ܠܐ *ib.* 1833:21; *BAli2* 365:8 [P. 693]

1#ܩܪܚ vb. (↓ ܩܘܪܚܬܐ, ܩܪܚܐ, ܩܪܚܘܬܐ; JPA קרח pe. DJPA 564) **Pe.** [*a/o*] **to become bald** ܢܩܪܚ *Lv* 13:40 (ESy) [cf. BhGr 236:6; WSy, v. Af.] (H קֵרֵחַ)
Af. to turn out to be bald ܢܩܪܚ *Lv* 13:40 (WSy) [cf. BhGr ib.]; ܠܐ ܡܩܪܚܝܢ ܕܠܠܐܝܬ *Med* 36:24 (easily) [P. 693]

2#ܩܪܚ vb. (↓ ܡܩܪܚܢܐ, ܩܪܝܚܐ, ܩܪܝܚܐܝܬ, ܩܪܝܚܘܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **to specify distinctly, explain** ܠܐ ܨܒܝܬ ܕܐܩܪܘܚ ܐܝܟ ܠܚܛܗ̈ܐ I did not want to specify these sins directly *ChrPsD1* 273:7 [unless to be read Af.; v. ib., n. 2]; **2.** intr. **a. to become famous** ܩܪܚܘ ܒܫܡܐ ܟܠ ܢܘܗܪܐ *ESHaer* 161:14; *Jšddev2* 124:18 [n. fnd.]; ܩܪܚ ܫܡܗ *RHRB* 33:4; **b. to spread** (fame) ܩܪܚ ܛܒܐ ܕܚܝ̈ܝܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *am3* 472:8
Af. 1. to explain ܐܩܪܚܗ *HoffmAusz* 106^{950}; ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ... ܡܩܪܚ *Jšddev1* 10:14; *Syn* 131:11; ܐܝܟ ܕܐܩܪܚܢ ܡܢ ܠܥܠ *DionbṢ* 71:17; ܠܬܚܘ̈ܡܐ ܕܗܢܐ ܢܩܪܚ *ZA12* 147:21 (definitions); ܐܝܟ ܕܐܩܪܚܢ ܒܡܠܬܐ *ET* 24:20; **2. to preach** ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܝܢ ܐܩܪܚ *DionbṢcomt* 33:19; **3.** gramm. **to pronounce** *MasJs passim*; ܒܟܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܩܪܚ ܐܢܫ ܐܒܢܝܐ ܕܫܒܠ *ET* 32:14
Ettaf. 1. to expose o.s., reveal o.s. ܐܬܬܩܪܚܘ ܒܚ̈ܫܐ ܫܟܝܪ̈ܐ *MiS* 491b:30 (in disgraceful passions); **2. to become clear** ܠܝܬ ܬܟܬܘܫܐ ܠܗܘܢܐ ܡܛܠ ܥܠ̈ܠܬܐ ܕܐܬܬܩܪܚ (for it happens) without the mind being involved in a struggle for the reasons which were made clear *INB* 434:9; ܕܪܓܐ ܗܘܐ ܕܐܬܬܩܪܚ *CatVat2* 5:32; ܗܠܝܢ ܒܫ̈ܡܝܢ ܙܢ̈ܝܐ ܕܐܬܬܩܪܚܘ *Jšddev2* 112:16; *Bhcel* 3:17; ܢܬܬܩܪܚ *BAli2* 135:17 [expl. as بين I]; ܐܬܬܩܪܚ *BBah* 347:1 [expl. as

بَيَّنَ]; **3. to be revealed** ܒܥܣܪܐ ܐܳܬܘ̈ܢ ܕܐܬܬܩܪܚܝܢ ܡܢܟ by the ten signs which you revealed *Card* 125:18; **4. to be shown** ܕܡܬܬܩܪܚ ܝܘܬܪܢܐ *BhEth* 187:15 (profit); **5.** gramm. **to be pronounced** ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܒܪ̈ܟܝܐ ܡܬܬܩܪܚܝܢ *BhGr* 198:17 [P. 694]

Af., mng. 3; Ettaf., mng. 3: Moberg, Term 91*.

ܩܰܪܳܚܳܐ, ܩܪܳܚܳܐ *BBah* 1838:13 [ܩܪܳܚܳܐ w. other mng.] adj., n.m. (↓ √1#ܩܪܚ; mng. 1: JBA קָרֵחַ DJBA 1039, mng. II; mng. 2: ib, mng. I.1) **1. bald a.** adj. ܩܪܚܐ ܗܘܐ *JohEphB* 187:23; ܠܓܒܪܐ ܩܪܚܐ *KwDW* 101:13; **b.** n.m. ܣܩ ܩܪܚܐ *2Kg* 2:23 (H קֵרֵחַ; where voc. ܩܪܳܚܳܐ UM; cf. ES1 522:3); **2. a.** (same as H נָקֹד) **spotted** abs. ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܩܪܝܚ *Gn* 30:32 [cf. ܚܕܡ ܩܪ̈ܚܐ ESGE 92:8]; det. ܐܡܪܐ ܩܪܚܐ *JSB3* 311:15; **b. lacking horns** *ThbK1* 144:7; *ON* 86:2 [expl. as ܕܠܐ ܩܪ̈ܢܐ]; **3.** n.m.pl. **chickpeas** *Med* 55:20; *BBah* 773:22 [expl. as حمّص]; **4.** n.m. **falling out of the eyelashes** *Med* 83:12 (μαδάρωσις; an illness) [P. 693]

Mng. 3: Pfl 172.

ܩܪܳܚܳܐ n.m. (mng. 1: JBA 3#קרחא DJBA 1039) **1. storm** ܒܩܪ̈ܚܝܟ ܕܠܚ ܐܢܘܢ *Ps* 83:16 (H סוּפָה); ܟܠ ܒܗ̇ ܒܗ̇، ܐܠܦܐ ܒܕܡܘܬ ܩܪܚܐ ܕܗܘܦܐ *am4* 606:8; *AS* 143:26; *BBah* 1838:19 [expl. as ܪܘܚܐ ܡܥܠܥܠܢܝܬܐ ܘܥܠܥܠܬܐ]; **2. tempestuous one** ܥܫ̈ܝܐ ܘܩܪ̈ܚܐ harsh and tempestuous people *Jšddev1* 82:2 [P. 694]

Bernst, ZDMG 6 (1852) 353.

ܩܪܳܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܚ; TA קָרְחוּתָא TO Lv 13:42, TW 2:387) **baldness of the back of the head** *Lv* 13:42 (H קָרַחַת); *ES1* 522:16 [w. ref. to 2Kg 2:23]; *glherm* 208 [expl. as ܕܗܘܦܢܐ ܒܡܣܪܐ] [P. 694]

ܩܪܛ vb. (↓ ܡܩܪܛܢܘܬܐ, ܩܪܘܛܐ, √ܡܩܪܛ; cf. ↓ ܩܪܩܛܐ; JBA קרט DJBA 519, JPA קרט DJPA 504) **Pe.** [*a/o*] **1. to gnaw** ܠܓܪ̈ܡܐ ܠܓܪ̈ܕܐ ܩܪܛܝܢ *GWH* 18b:10; **2. to wound with the beak** ܝܩܪܗ ܠܒܢܬܐ ܕܢܫܪܐ ܩܪܛ *CatCambr* 379:17 (eagle); **3. to split** ܩܪܛܝܢ ܠܗ̇ *BBah* 777:15 [same as ↓ √ܦܪܕ pe.; ground]; **4. to engrave** ܩܘܪܛܠܝܘܣ ܠܥܘܕܪܢܐ ܩܪܛ *PognInscr* 13:7 (42) [PN of GN]; pass.part. ܕܝ̈ܢܪܐ ܕܩܪܝܛܝܢ *DuvB2* 262[1] (denars)

Pa. to gnaw away ܒܕܡܘܬ ܒܡܩ̈ܪܒܐ ܠܗ ܕܟܐܒܬ ܡܩܪ̈ܛܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܠ̈ܐ *StSyr4* 54:11

Etpe. to be carved ܦܠܣܘ ܠܒ̈ܢܐ ܘܡܬܦܠܓܢܝܬܐ ܘܠܐ ܥܣܩܐ ܡܩ̈ܪܝܐ ܘܡܩ̈ܣܡܐ ܒܗ ܡܬܩܪܛܝܢ ܘܡܬܟܒܫܝܢ *BBah* 135:21; 341:10 [expl. as قُرِضَ] [P. 694]

Pe., mng. 1: Nöld, ZDMG 58 (1904) 498.

ܩܪܛ n.m. (< κεράτιον; ↓ ܩܪܛܐ mng. 3) **fenugreek** ܒܕܘܪܘ ܚܠܝܣܘܢ ܩܪܛ *PO8* 36:2; 37:2 [P. 695]

ܩܪܛܐ n.m. (mng. 1: < Arab قَرَظ; mng. 2: mistakenly for κεράτιον, Lat *siliqua*; mng. 3: JBA קִירָטָא DJBA 1016, JPA קרט DJPA 504, > Arab قِيرَاط Fr, AF 200; ↓ ܩܪܛ) **1. acacia** *EN* 26:v87 [cf. s.v. ↓ ܚܪ̈ܝܐ]; **2. carob pods** ܩܪ̈ܛܐ *LkSḤ* 15:16; *Geop* 62:29; *GalSimp* 276:15 [expl. of ܩܪܐܛܘܢܐ]; **3.** & ܩܝܪܛܐ [< κεράτιον (but v. Fr infra!); cf. ↓ 1#ܩܪܛܝܣܐ] **carat** *Epiph* 57:v53 [expl. as ܠܚܪ̈ܘܒܐ ܕܟܦܪܐ]; **4.** [< κηρωτή] **medicinal salve** ܥܠܝܡܝܢ ܒܚܡܪܐ ܘܡܬܠܛܠܛܝܢ ܒܩܪ̈ܛܐ *Med* 292:3 [P. 694]

Fr, AF 200; Löw, LW 566; Sperber, Money 92ff.; mng. 3: Lag, Symm 2:198, no. 97; mng. 4: Schleifer 118.

ܩܘܪܛܐ n.m. (< Lat *quarta*) **quarter** (part of a shekel) ܩܪܛܐ ܚܕ *am1* 396:1; *am4* 311:10; pl.abs. ܐܪܒܥܐ ܩܪ̈ܛܝܢ *ZM2* 37:1; *MiS* 370b:40 [n. fnd.]; det. ܒ' ܩܪ̈ܛܐ *DuvB2* 27:13 [P. 695]

Fr, AF 200.

ܩܘܪܛܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܘܪܛܐ) **belt, jacket** *BBah* 1752:11 [P. 695]

ܩܪܛܠܝܢ (?) n. (perh. < ἀκροστόλιον PSm 3742) **mast of a ship** *BBah* 1839:18 [expl. as ܐܣܛܘܢܐ ܕܣܦܝܢܬܐ] [P. 695]

1# **ܩܪܛܝܣܐ** n. (perh. < κεράτιον) **small coin** ܕܡܢ ܗܢܐ ܡܙܒܢܢܐ ܒܩܪܛܝܣܐ of this one I sell by the *q.*-coin *BhLSt* 122:26 [P. 695]

2# **ܩܰܪܛܺܝܣܳܐ**, ܩܪܛܐܣܐ *ECth* 103:6 n.m. (< χάρτης, Lat *charta*; cf. ↓ ܩܪܛܝܣܐ; JBA קַרְטָסָא DJBA 1039, > Arab قِرْطَاس Fr, AF 245) **paper, sheet, letter** ܒܩܪܛܝܣܐ ... ܫܕܪܬ *Šar*

61:23; ܐܬܘܬܒ ܥܡܟ ܐܠܗܐ ܒܩܪܛܝܣܐ ܕܡܠܘܬܟ PsC 257:18; ܩܪ̈ܛܝܣܐ ܠܡܦܩܘ ܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ ܘܕܒܘܪܬܐ Mar 30:5 (to completely describe); BO3/1 333b:7; ܩܪܛܝܣܐ ܪܗܘܡܝܐ ON 109:1 [P. 695]

ܩܪܛܠܐ n.f. (< κάρταλλος; CPA ܩܪܛܠܘܠ CCPA1 289; cf. JBA קַרְטַלִּיתָא DJBA 1039 [w. dimin. end.], > Arab قَرْطَلَّة, قرطالة Fr, AF 77) **basket** ܩܪܛܠܐ ܕܢܘ̈ܢܐ ThMarg1 394:3; JohDar in DionbṢcomt 358:25 [expl. of ܩܘܦܝ̈ܢܝܢ Mt 14:20]; ܛܠܡ ܗܘܐ ܒܩܪܛܠܐ ܥܠ ܣܝܦܗ Bhcel 263:18; pl. ܩܪ̈ܛܠܐ ܕܪ̈ܘܒܐ BhebMt 14:20 (47:1); ܩܪ̈ܛܠܐ ܕܡܠܝܢ ܒܗܘܢ ܟܢ̈ܟܐ ܠܡܥܒܪܬܐ BBah 876:27 [P. 695]

Löw, LW 567.

ܩܪܛܡ vb. (↓ ܡܩܪܛܡܐܝܬ, ܩܘܪܛܡܐ, ܩܘܪܛܡܐ, ܩܪܛܡܐ; MH קרטם to pluck LNV 338, Arab قرطم Wehr 757) **Quad. to cut** ܠܐ ܬܩܪܛܡ ܐܢܝܢ ܡܟܐ ܕܫܬܠܬ ܐܢܬ ܠܗܝܢ Geop 92:23; ܩܪܛܡ ܠܩܘ̈ܡܗܝ ib. 99:30 [P. 695]

Nöld, MD 39[1]: cf. καρατομεῖν (?); better < ↓ √ܩܛܡ.

ܩܪܛܡܐ, ܩܪܛܡܝܬܐ, ܩܪܛܡܝܬܐ n.m./f. (↓ √ܩܪܛܡ) **light cloud, fine mist** ON 87:5 [expl. of ܥܪܦܠܐ ܕܩܘܛܡܐ]; 135:2; ܕܢܒܥܬܐ ܩܪܛܡ{ܝ}ܬܐ BBah 564:28; ܩܪܛܡܝܐ ܘܥܪܦܠܐ BhebEx 16:13 (122:28) [P. 695]

ܩܪܛܘܠܐ* n. (< Lat *craticula*; cf. ↓ ܛܪܛܝܠܐ) **small gridiron** [P. 695]

Delete entry. Cur, Asdtr 184, suggested this emendation in the passage ܐܝܟܢܘܗܝ، ܥܠ ܛܪܛܘܠܐ ܒܗ ܪܘܬܐ ܒܢܘܪܐ *Šar* 55:9 on the basis of the Lat supra, which corresponds to Gr τήγανον EChe5 1:56, rendered in Sy by ܛܝܓܢܐ ECheWMcl 264:20.

ܩܪܛܪܘ* n.pl. (< κρατεροί) **cruel ones** ܪܗܘܡ̈ܝܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܩܪܛܪܘ ZM1 170:21 [text: ܩܪܛܕܘܢ] [P. 695]

ܩܪܝ 1# vb. (↓ ܩܪܘܝܐ, ܩܪܘܝܝܐ, ܩܪܘܝܘܬܐ, ܡܬܩܪܝܢܐܝܬ, ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ, ܩܘܪܝܐ, ܩܘܪܝܬܐ, ܩܪܝܐ, ܩܪܝܝܐ, ܩܪܝܬܐ, ܩܪܝܬܐ; JBA 1# קרי DJBA 1039, Ma 1# קרא MD 414) **Pe. 1. to call** ܘܩܪܐ ܡܪܝܐ ܠܡܘܫܐ Lv 1:1; ܘܩܪܬ ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܚܟܝܡܬܐ 1Sm 20:16 [cf. ES1 423:42]; **2. to proclaim** ܩܪܘܗܝ ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܐܝܠ ES1 540:12 (king); **3. to summon, call a.** alone ܩܪܐ ܠܥܣܘ ܒܪܗ ܪܒܐ Gn 27:1; ܩܪܝܗܝ ܠܐܒܫܠܘܡ 2Sm 14:33; **b.** w. ܒܐܝܕܗ **to implore his aid** ܘܒܢܝ̈ܗ ܕܝ ܒܐܠܐ ܕܡܢܘ ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘ in his muttering, whose aid would he implore? ESRef1 65:43; **4. to invoke**, w. ܒ-: ܠܡܩܪܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ Gn 4:26; ܩܪܘ ܒܫܡ ܐܠܗ̈ܝܟܘܢ 1Kg 18:24; **5. to designate, name a.** alone ܩܪܝܢܝ ܡܪܝܪܬ ܢܦܫܐ Ruth 1:20; ܬܩܪܐ ܫܡܗ Mt 1:21; ܠܗ̇ ܗܘ ܟܝܢ ܠܗܕܐ ܦܫܝܛܘܬܐ. ܙܕܩ ܠܢ ܝܬܝܪ ܕܢܩܪܐ ܩܛܝܢܘܬܐ it is more proper that we should designate this simplicity subtlety ESRef1ER 33:5; ܘܩܪܘ ܠܛܠܝܐ ܡܢ ܡܘܠܕܗ ܒܫܡܐ ܒܣܘܣ MB 10:v125 (Bassus); **b.** w. ܫܡܐ: ܒܫܡܝ ܠܟ ܩܪܝܢ am2 626:18; **6. to agitate, urge, cause** ܥܠܬܐ ܡܢ ܕܩܪܬ ܐܝܟ ܠܡܠܟܐ ܘܠܪ̈ܒܪܒܢܘܗܝ، ܠܡܫܥܒܕܘܬܗ ܠܒܢܝܬ ܣܦܪܐ ES1 545:47; **7. to invite** ܢܩܪܘܢܟ ܘܬܐܟܘܠ ܡܢ ܕܒܚ̈ܝܗܘܢ Ex 34:15; ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܕܩܪܝܗܝ Lk 7:39 (Pharisee); ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢ ܚܢ̈ܦܐ ܩܪܐ ܠܟܘܢ 1Cor 10:27; pass.part. ܐܟܠܝܢ ܕܩܪ̈ܝܢ 1Sm 9:13; **8. to read** ܩܪܐ ܩܕܡ ܥܡܐ Ex 24:7 [from scroll]; ܩܪܝ ܗܟܝܠ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܠܒܪ ES1 386:2; ܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܟܬܒܐ Bal 257:10; ܠܐ ܩܪܝܬ ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܐܬܘܬܐ ܕܟܬܝܒܬܐ Philox1 607:17; ܟܠܗܘܢ ܟܬ̈ܒܐ ܠܡܩܪܐ ܐܝܟ GalSimp 265:3; **9. to study** (grammar & rhetoric) ܗܘ ܕܒܡܫܗ ܩܪܐ ܗܘܐ SevVit 7:3; 10:10; **10. a. to crow** (cock) ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ Mk 14:30; ܩܪܝܢ ܐܝܟ ܬܪ̈ܢܓܠܐ MiS 323a:10; **b. to sound, blow (1)** w. subj. ܩܪܢܐ trumpet ܩܪ̈ܢܬܐ … ܩܪ̈ܝܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ 2Chr 23:13; ܩܪܬ ܩܪܢܐ MAMQ 52:15; MiS 557b:41 [n. fnd.]; ܩܪ̈ܝ ܩܪ̈ܢܬܐ ib. 615:23; **(2)** w. ܒܩܪܢܐ Nm 10:6 (H תְּרוּעָה יִתְקְעוּ); ܘܢܩܪܐ ܒܩܪܢܐ Ez 33:3 [cited Didasc 58:5]; Philox1 598:5; **(3)** w. obj. ܩܪܢܐ: ܠܐ ܬܩܪܐ ܩܪܢܐ ܩܕܡܝܟ Mt 6:2 (σαλπίζω); JosephB 781:4; **(4)** w. ܫܝܦܘܪܐ (ܒ) horn ܩܪܘ ܒܫܝܦܘܪܐ ܕܝܘܒܒܐ Lv 25:9 (H הֶעֱבִיר); 1Kg 1:34 (H תָּקַע); ܩܪܘ ܫܝܦܘܪܐ ܒܨܗܝܘܢ Joel 2:1 [cited ThM 37:15]; **11.** [< Ma √1# קרי MD 414, e.g. Gy 101:5] **to call into being, create** ESRef2Rom 133[1]; ܘܩܪܐ ܩܪܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܠܪܚܡܗܘܢ ܢܗܝ̈ܪܐ he created as a second creation the friend of the lights ThbK2 314:15; 314:16

Af. 1. to order to cry out, make announce ܐܩܪܝ ܟܪ̈ܘܙܐ ܗܓܡܘܢܐ ܠܘܬ ܟܠܗ ܥܠܡܐ the governor had the criers announce to all the people *apap* 163:5; **2. to have (s.t.) read** ܒܡܠܐ ܥܡܝܕܐ ܐܩܪܝ ܐܢܘܢ *PO4* 348:7; ܢܡܘܣܐ ܫܒܝܚܐ *ThMarg1* 75:8; ܥܒܕܐ ܫ̈ܒܝܚܐ ܬܡܢܝܐ ܡܢܗ ܕܣܕܪܐ ܡܩܪܝܢ ܐܦ ܡܩܪܝܢ *BhEth* 28:2 (seven consecutive sections of NT); ܐܩܪܝ *BBah* 893:27; **3. to teach** ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܩܪܝܢ ܠܗ ܠܛܠܝܐ ܐܬܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *PO4* 349:1; ܫܪܝ ܕܢܩܪܝܘܗܝ ܒܟܬܒܐ ܕܐܝܣܓܘܓܝ *Bhchr* 219:24 (Isagoge of Aristotle)

Etpe. 1. to be called to s.t. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܐܠܨܢܐ ܐܬܩܪܝܢ ܗܫܐ ܠܡܬܟܬܫܘ we were not called to struggle with enemies *ESRef1ER* 36:23; ܟܠ ܡܢ ܕܐܬܩܪܝ ܠܡܪܕܐ *Philox1* 598:8; ܗܕܐ ܕ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܩܪܝܬܘܢ ܠܗ̇ *Add* 36:1; ܐܬܩܪܝܘ ܬܘܒ ܬܘܒ ܘܚܬܝܡ ܒܝܕ ܡܫܬܐܬܐ *Syn* 163:12; **2. to be recalled** ܕܢܬܩܪܐ ܡܢ ܓܠܘܬܐ ܐܬܐܦܣܩܘܦܘܣ ܡܢ ܐܟܣܘܪܝܐ *MiS* 133a:15 (from exile); **3. to be invited** ܠܚܫܡܝܬܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ *SpSol4* 120:21 (to supper); ܐܬܩܪܝ ܠܡܫܬܘܬܐ *TB* 145:28; **4. to be named, designated** ܐܬܩܪܝ ܫܡܗ ܝܥܩܘܒ *Gn* 27:36; ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܩܪܝ ܟܐܦܐ *Mt* 4:18; ܡܬܩܪܐ ܐܝܟܐ ܘܪܦܐ *Philox1* 602:4; ܐܝܠܝܢ. ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܦ ܠܘܛܘܣ *GalSimp* 249:4 [plant]; ܡܥܪܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܕܝܘܢ Cyr in *JulNeumann* 62:4 (Ideon cave); **5. to sound** ܢܬܩܪܐ ܒܫܝܦܘܪܐ *Is* 27:13 (trumpet); ܡܬܩܪܐ ܫܝܦܘܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ *Am* 3:6 (H נִתְקַע; cf. ES2 259:34); ܢܬܩܪܘܢ ܡܩܪ̈ܢܬܐ *Chran1* 241:25 (trumpet); **6. to be read** ܐܓܪ̈ܬܐ ... ܐܬܩܪܝܬ ܡܕܡ *Add* 38:18; ܐܬܩܪܝ ܗܘܐ ܕܦܐ *ESHebd* 62:v1144 (tablet); ܐܬܩܪܝ ܟܬ̈ܒܬܗ *Jul* 16:28 (letters); ܬܬܩܪܐ ܦܩܘܕܐ *am4* 176:12 (edict) [P. 689, 923; PSmSup 301]

ܩܪܐ #2 vb. (↓ ܩܪܝܐ, ܩܪ̈ܝܢܐ, ܩܪܝܢܐܝܬ, ܩܪ̈ܝܢܘܬܐ, ܩܪ̈ܝܢܐ; JBA קרי #2 DJBA 1042) **Pe. 1. to come to meet, invade** ܢܩܪܐ ܡܪܝܐ ܠܐܘܪܥܝ *Nm* 23:3 (H יִקָּרֶה); ܕܢܣܠܬܐ ܩܪܬܢܝ *Job* 4:14 (H קְרָאַנִי) [elsewhere H √קרי is always rendered by ܐܪܥ, ܓܕܫ, ܗܘܐ, ܐܬܠܝ, ܐܫܬܟܚ]; **2.** in phrase ܩܪܬ ܥܠܬܐ [blended w. ܥܠܬܐ ܩܪܬܗ from √ܩܪܐ #1] **a. to happen, chance** ܡܢ ܐܝܟܐ ܩܪܝ ܥܠ̈ܠܬܐ *ChrPsD1* 241:7 [mng. unclear; perh. emend ܫܪܝ; v. ib., n. 2]; ܥܠ̈ܠܬܐ ܕܠܘܬ ܪ̈ܦܝܘܬܐ ܩܪ̈ܝܢ the causes leading to relaxation occur *INB* 235:1; ܐܢܗܘ ܕܩܪܝܐ ܥܠܬܐ ܘܢܦܠ if by chance it happens to fall *JSB3* 797:3; ܐܝܕܐ ܥܠܬܐ ܩܪܬ ܕܬܬܣܝܡ ܒܟܬܒܬܐ ܗܕܐ ܥܠܬܐ what is the cause of the editing of this treatise? *PO7* 16:8; **b. to be necessary** ܥܠܬܐ ܩܪܬܢܝ ܕܐܥܘܠ ܗܦܝܟܬ it was necessary for me to enter *IA1* 90:v149; ܡܢ ܥܠ̈ܠܬܐ ܡܫܬܢܝܬܐ ܘܡܫܚܠܦܬܐ ܕܡܫ̈ܚܬܐ ܩܪ̈ܝܢ *Euagr* 612:2; *Bhchr* 27:3 [n. fnd.]; ܟܠ ܐܡܬܝ ܕܩܪܝܐ ܥܠܬܐ Bheb in *JECanSy* 9:23; ܠܦܘܬ ܥܠ̈ܠܬܐ ܕܩܪ̈ܝ *EbMai10* 231a:20; ܩܪܝܐ ܐܢܢܩܐ it is necessary *ON* 135:10; **3.** in phrase ܩܪܝܬ to be menstruous ܐܢܬܬܐ ܐܢ ܩܪܝܬ ܠܐ ܒܛܠܐ *BhGr* 106:11

Af. to oppose, resist ܢܩܪܐ *BBah* 1275:5 [expl. as ܢܩܘܡ ܠܩܘܒܠܗ ܘܢܩܘܡ ܠܩܘܒܠܗ]

Etpe. to oppose, resist ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܢܬܩܪܘܢ rather than that they should resist *Jul* 168:26

Ettaf. to oppose, resist ܡܬܬܩܪܝܢ ܩܪ̈ܘܝܐ ܠܘܩܒܠ ܣ̈ܛܪܐ ܕܟܬ̈ܒܐ the readers oppose the lines of the books Eph in *BhGr* 23:15 [v. BhGrtr 47^2] [P. 691]

Pe., mng. 2: Nöld, MG 486, n. to p. 195.

ܩܪ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܩܪܐ #1; CPA קרי LSp 187) **1. crying** ܠܐܝܬ ܒܩܪܝ, *Ps* 69:4 (H קָרְאִי; to be weary); **2. crowing** (of cock) cs. ܩܪܝ ܬܪܢܓܠܐ *Jšddev2* 187:7; ܘܒܥܕܢܐ ܗ̇ܝ, ܡܕܡܚܝܬܐ ܕܩܪܝܐ ܕܬܪܢܓܠܐ *ThbK2* 93:13 [P. 690]

ܩܪ̈ܝܐ n.m. (↓ √ܩܪܐ #2; mng. 1: Ma קיריא MD 412; mng. 2: Ma קיריא דליליא ib., JBA קְרְיָא #3 DJBA 1042) **1. combat, strife** ܣܩܘܒܠܝܐ ܘܩܪܝܐ *Sir* 40:5; **2. nocturnal emission a.** w. ܕܠܠܝܐ *Dt* 23:11 (H קְרֵה לָיְלָה); *IAB1* 538:1; *EbMai10* 252a:26; *EN* 10:v8 [expl. as الجنابة فى الأحتلام]; *BBah* 1840:18 [but ib. 17: ܕܛܠܠܐ]; **b.** w. ܠܠܠܝܐ *DuvB2* 1:5 [P. 691]

Mng. 2: cf. Arab قُرْء H. Torczyner, ZDMG 70 (1916) 561.

ܩܪܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܩܪܒ; JBA קָרִיב DJBA 1042, Ma קאריב MD 402) **1. near** abs. ܘܬܗܘܐ ܩܪܝܒ ܠܝ *Gn* 45:10; ܟܕ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܕܢܒܥܘܠ ܗܘܐ ܠܬܡܢ *asd* 35:23; *GalSimp* 287:12; **2.** n.m. **another, neighbor** ܬܪܚܡ ܠܩܪܝܒܟ *Mt* 5:43; ܗܘ ܕܢܦܪܘܫ ܠܓܡܝܪܐ ܠܩܪܝܒܗ *AthSy*

17:19 [cf. Pr 26:27]; pl. ܒܚܘܒܐ ܕܩܪ̈ܝܒܝܢ ܠܩܪ̈ܝܒܝܢ *ER* 83:16 (to love neighbors); **3. a.** adj. **related** abs. ܩܪܝܒܗ ܕܩܪܝܒ ܠܗ *Lv* 21:2; f. ܐܚܬܐ ܚܕܐ ܕܩܪܝܒܐ ܠܡܠܟܐ *apap* 251:17; **b.** n.m. **relative** det. ܩܪܝܒܢ ܗܘ ܓܒܪܐ *Ruth* 2:20; pl. ܡܢ [ܩܪ̈ܝ]ܒܘܗܝ ܘܡܢ ܩܪ̈ܝܒܘܗܝ *to* 21:v136; **4.** abs. **a. present** ܟܕ ܠܐ ܩܪܝܒ ܚܕ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ *Chran1* 153:31; pl.m. ܠܐ ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܘܗܝ *ib.* 152:16; **b. at hand** ܡܬܒܥܗ ܠܒܪ ܕܠܡܬܒܥܢܘܬܗ ܠܡܫܪܪܐ ܠܐ ܩܪܝܒ ܠܝ ܕܫܥܬܐ *DM* 231:22 (at the moment); **5.** abs. **a. inclined** ܡܛܠ ܕܩܪܝܒ ܗܘܐ ܪܥܝ̈ܢܗ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ *AM1* 54:2; **b.** f. in phrase ܡ̇ܢܐ ܩܪ̈ܝܒܐ ܗ̇ܕܐ ܠܠܠܝܐ what is this of consequence to the night? *TB* 58:22 (τὶ δὴ πρὸς τὴν νύκτα); **6.** abs. **ready, prepared, about to** [but elsewhere always otherwise ↓ ܥܬܝܕ] ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܡܡܬ *Lk* 7:2; 21:7; pl.f. ܡܐ ܕܩܪ̈ܝܒܢ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܡܫܬܠܡܘ *Mk* 13:4 (to be accomplished); **7.** abs. **approximately, about**, in phrase ܩܪܝܒ ܡܐܐ *Chran2* 133:10 [P. 692]

ܩܪܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܩܪܒ) **shortly** ܫܪܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܩܪܝܒܐܝܬ ܐܬܐ he confirmed for them that he would come shortly *PO9* 580:12 [P. 692]

ܩܪܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܒ) **1. drawing near, access** ܐܝܬ ܠܢ ܦܪܗܣܝܐ ܘܩܪܝܒܘܬܐ *Eph* 3:12 (προσαγωγή); **2. region, area** ܩܪܝܒܘܬܗ ܕܠܫܡܫܐ *ESGE* 21:29; ܠܐ ܡܨܘܬܐ ܒܩܪܝܒܘܬܗ̇ there isn't strife in its region *Philox1* 151:19; *Bhchr* 392:9; **3.** cs. in phrase ܩܪܝܒܘܬ ܓܢܣܐ **relationship, kinship** *Rechtsb3* 194:29; **4. presence** ܐܬܟܣܣ ܒܩܪܝܒܘܬܐ ܕܝܠܢ he was reproved in our presence *SE*² 68:34; **5.** w. ܕ- **almost, about** ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ ܘܦܠܓܗ̇ *Bhchr* 490:24; ܦܬܚ ܡܕܝܢܬܐ ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢܝܐ ܒܠܐ ܙܝܢܐ *Bhce3* 487:9; ܩܪܝܒܘܬܐ ܕܫܥܬܐ *BhLSt* 127:5 [P. 692]

ܩܪܝܕܘܣ n. (< καρίδος, gen. of καρίς) **shrimp** ܩܪܝܕܘܣ ܘܡܢܝܕܘܣ ܕܪ̈ܘܒܝܢ *AS4* 97:17 (& *m.*-fish) [P. 693]

ܩܪܝܘܢܐ n.m. (< κηρίων) **wax taper** ܕܛܠܡ ܡܘܕܡܢ ܩܪܝܘܢܐ *ESSerm4* 50:v243; ܛܒܠ⸢ܘ⸣ ܩܪ̈ܝܘܢܐ ܟܕ ܢܗܪ̈ܝܢ *ChrPsD1* 258:4; ܒܠܡܦܐܕܐ ܘܩܪ̈ܝܘܢܐ *ZM1* 69:9; … ܐܕܠܩܘ ܩܪ̈ܝܘܢܐ ܒܢܝܫ ܕܡܫܝܚܗܘܢ *Chran2* 65:21; ܢܦܩܬܐ ܕܩܪ̈ܝܘܢܐ *Bhchr* 158:14 (expenses) [P. 696]

ܩܪܝܚܐ adj., n.m. (↓ √2#ܩܪܚ) **1. open** abs., pl.f. ܩܪ̈ܝܚܢ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *JSB1* 362:9 (eyes); det. ܣܟܠܘܬܐ ܩܪܝܚܬܐ *ThMarg1* 121:19 (foolishness); **2. clear, manifest** abs., sg.f. ܩܪܝܚܐ ܗܝ ܘܝܕܝܥܐ *Rabb* 238:22; det. ܫܡܗ ܗܘ ܣܘܪܝܝܐ ܩܪܝܚܐ a clear Syriac name *Bhchr* 5:6 [i.e. ܢܘܚ Noah]; **3. a.** adj. **famous** det. ܩܪܝܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܟܢ̈ܫܬܐ *JSB3* 311:16; f. ܕܗܘܬ ܩܪܝܚܬܐ *MB* 15:v194; **b.** n.m.pl. **nobles** ܩܪ̈ܝܚܐ ܕܟܢܘܫܬܐ *Nm* 1:16 (H קְרִיאֵי; ἐπίκλητοι); 26:9; ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܘܩܪ̈ܝܚܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 87:14; **4. a. customary, usual** ܙܢ̈ܐ ܩܪ̈ܝܚܐ *Macc* 140:v322; **b.** [calque < Arab ظَاهِر, مُظهِر] gramm. **evident, expressly stated** (nouns) [i.e. substantives and adjectives] abs. ܫܘܘܕܒ ܣܘܡܟܐ ܐܘ ܩܪܝܚ … ܐܘ ܚܘܫܒܢ the sign of dependence [i.e. relationship bet. subj. and pred.] is either expressly stated or not expressly stated *BhGr* 45:1; det.f. ܡܣܪܒܢܘܬܐ ܩܪܝܚܬܐ express negation *ib.* 51:12 [≠ ↓ ܚܘܫܒܢܝܐ understood from context]; **5.** gramm. **pronounced** (letters) … ܒܩܪ̈ܝܚܐ ܐܘܪ̇ܚ ܓ̇ܠܝܐ ܒܦܬ<ܚ> ܪ<ܙܩ> *BBah* 90:4; ܟܕ ܩܪܝܚܐ ܗ̣ܝ *ON* 14:17 [in forms of √ܗܘܐ; ≠ ↓ ܠܒܝܟܐ] [P. 694]

Mngs. 4b, 5: Moberg, Term 91*.

ܩܪܝܚܐܝܬ adv. (↓ √2#ܩܪܚ) **1. openly** ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܢܬܬܫܘܢ ܩܪܝܚܐܝܬ ܠܡܩܒܠ ܡܠܟ ܠܥܪܒ *Chran2* 222:11 (to fight); **2. clearly, plainly** ܕܢܟܬܘܒ ܦܫܝܛܐܝܬ ܒܪܝܬܐ ܩܪܝܚܐܝܬ to write clearly and plainly 'creation' *ESFidH* 165:20; ܐܝܬ ܗܘ ܠܘܬܗ ܩܪܝܚܐܝܬ *IA1* 12:v250 [P. 694]

ܩܪܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܩܪܚ) **expressing** abs. ܕܒܩܪܝܚܘ ܒܦܬܚ ܡܕܡܟܬܐ ܠܐ ܒܪܒܝܗ̇ ܡܬܠܬܠܬ in expressing (a connection to a noun, the word ܒܪܐ) has ܦܬܚܐ and not ܪܒܨܐ in the first letter [i.e. ܒܪ] *BhGr* 53:26 [P. 694]

ܩܪܝܛ n.m. (< κρήτη; MH² קרטיקון LW 567) **chalk** *DuvB2* 7:20; & *passim*; ܩܪܝܛܣ *ib.*

229^6; ܩܪܝܛܐ *ib.* 290^2; ܠܩܪܛ ܡܬܐܒܝܢ *Med* 278:6 (to desire); *MiS* 206c:1 [P. 695]

ܩܪܝܛܝܣ n.m. (< κριτής) **judge** *MiS* 562b:22 = ܫܪܐ ܡܠܟܐ ܐܦܠܓܐ ܘܐܪܟܬܐ ܠܘܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܩܪܝܛܝܣ *Bhce1* 423:8 [P. 695]

ܩܪܝܢܐ adj. (↓ √2#ܩܪܝ) **quarrelsome, contentious, stubborn** abs. ܠܐ ܬܗܘܐ ܩܪܝ *AS1* 68:5; det. ܩܪܝܢܐ ܘܣܟܠܐ ܐܝܬܝܢ *am2* 297:16; pl. ܡܢ ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܩܪ̈ܝܢܐ. ܬܪܝܨ ܬܪܥܘܗܝ ܡܢ ܦܬܝܗ *IA1* 174:v2111 [P. 691]

ܩܪܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܩܪܝ) **contentiously** ܐܢ ܬܗܠܟܘܢ ܥܡܝ ܩܪܝܢܐܝܬ *Lv* 26:21ff. (H קֶרִי; cited Didasc 127:24); ܗܠܟܢ ܩܪܝܢܐܝܬ. ܘܐܬܪܕܝܢ ܩܪܝܢܐܝܬ we walked contentiously, since we were instructed contentiously *Afr* 268:16; ܕܠܡܐ ܬܡܠܠ ܩܪܝܢܐܝܬ *ESNisB2* 8:17 [P. 691]

ܩܪܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܩܪܝ) **1. contentiousness** ܒܚܡܬܐ ܘܒܩܪܝܢܘܬܐ *Lv* 26:28 [cited Didasc 128:1]; ܗܘܝ ܐܝܟ ܡܛܠ ܩܪܝܢܘܬܗܘܢ *Afr* 318:1; ܩܪܝܢܘܬܐ ܕܗܪ̈ܣܐ *JARS*^{3} 131:11; **2. nightly emission** ܩܪܝܢܘܬܐ ܒܠܠܝܐ *BhNom* 259:10 (in boys) [P. 691]

ܩܪ̈ܝܫܬܐ n.f.pl. (↓ √ܩܪܫ) **cakes from dried grapes** *Jšdd* 15:6; *BBah* 529:22 [expl. as ܠܒ̈ܝܫܬܐ ܕܐܦܪ̈ܬܐ] [P. 696]

1# **ܩܪܝܢܐ** n.m. (↓ √1#ܩܪܝ; CPA ܩܪܝܢ LSp 183) **1. call, invocation, appeal** ܐܬܩܪܝܬܘܢ ܒܚܕ ܣܒܪܐ ܕܩܪܝܢܟܘܢ *Eph* 4:4; ܩܪܝܢܐ ܕܡܫ̈ܒܚܐ *Afr* 26:4; ܨܒܝܐ ܗܘ ܢܦܫܟ ܒܩܪܝܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܠܗ you, yourself, desire this appeal which you made to him *Jul* 196:27; **2. reading** ܐܣܬܟܠܘ ܒܩܪܝܢܗ *Neh* 8:8 (H מִקְרָא); ܢܗܘܐ ܐܡܝܢ ܒܩܪܝܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ *Didasc* 55:25; ܩܪܝܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ *VRabb* 168:17; ܬܫܡܫܬܐ ܘܩܪܝܢܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܡܩܕ̈ܫܐ *asd* 26:2; **3. a. study** ܩܪܝܢܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevVit* 56:2 (of law); **b. listening** ܩܪ̈ܝܢܐ ܠܒܪ ܕܢܡ̈ܘܣܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ *SevVit* 53:1; **4. learning** ܩܪܝܢܐ ܣܓܝܐܐ *JohEphB* 57:12; ܗܕܝܘܛ ܗܘܐ ܒܩܪܝܢܐ *BO3/1* 429a:16; **5. holy scripture a.** general ܡܢ ܩܪܝܢܐ ܐܠܒܘܫ ܠܛܟܣܐ ܒܫܪܝܐ ܕܐܣܒܪܬ in undertaking to explain scripture, I will maintain order *JSB2* 100:9; **b.** esp. **Old Testament** ܩܪ̈ܝܢܐ ܘܢܒܝܘܬܐ ܘܟܬܒܐ ܕܫܠܝܚܐ *EbMail0* 275b:23; **6. chapter** ܒܩܪ̈ܝܢܐ ܐܚܪ̈ܝܢܐ ܡܬܒܐ ܐܡܪ *ES1* 542:38; **7. crowing** (of rooster) ܒܦܩܦܘܬܐ ܕܩܪܝܢܗ ܕܬܪܢܓܠܐ *EScomtDiat* 23:14 (repetition) [P. 690]

2# **ܩܪܝܢܐ** n.m. (↓ √2#ܩܪܝ) **combat, strife** ܩܪ̈ܝܢܐ ܕܩܪ̈ܝܢܐ *IA1* 174:v2111 (of the contentious ones) [P. 691]

ܩܪܝܢܝܬܐ n. (perh. < κρινίτης) **comet** *SAL2* 383:10 [same as ܕܘܩܐܣ]; ܡܛܠ ܟܘ̈ܟܒܬܐ ܪܘ̈ܡܚܬܐ ܐܬܚܙܝܘ ܒܗܝܢ ܡܩܕ̈ܡܐ. ܗܢܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ... ܩܪ̈ܝ{ܬ}<ܢܝܬ>ܐ *DionbṢcomt* 100:27 [P. 698]

ܩܪܝܦܛܐ n.f. (< κηριάπτης) **torch** *CatWr2* 491a:28; *OnSacr* 832:v160; ܩܪܝܦܬܐ *BBah* 1849:9 [expl. as ↓ ܠܡܦ̇ܐܕܐ, ܩܢܕܝܠܘܣ] [P. 699]

Fr, ZDMG 55 (1901) 332.

ܩܪܝܨ n.m. (< Arab قريص) **tart food** ܒܟܒܕܝ ܠܝ ܩܪܝܨ *BhLSt* 109:25 [incorr. transl. by ed.] [P. 699]

ܩܪܝܨܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܨ) **spike** ܩܪ̈ܝܨܐ ܕܦܪܙܠܐ *BBah* 1844:19 [expl. as ↓ ܨܨܐ mng. 1] [P. 699]

ܩܪܝܦܐ adj. (↓ √ܩܪܦ) **frantic, beside oneself** ܩܪܝܦܐ ܐܝܬܘܗܝ *AS2* 333:6; abs., pl.m. ܩܘܡܘ ܩܪ̈ܝܦܝܢ *Card* 99:8 (perh. to free); 103:13; 103:20 [P. 700]

ܩܪܝܪܐ adj., n. (↓ √ܩܪܪ; mng. 1a: JBA קַרִּיר DJBA 1043, mng. I, Ma קאריר MD 403; mng. 1b: JBA 2# קרר to stick together DJBA 1047; mng. 2: JBA קרירי ib., mng. II, Ma קארירייא MD 403) **1. cold a.** general ܡ̈ܝܐ ܩܪ̈ܝܪܐ *Jer* 18:14; *AthSy* 49:6 [cf. Pr 25:25]; ܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܩܪܝܪܐ ܘܝܒܝܫܐ *SB* 11:22; **b.** n.m. **dough** ܠܐ ܚܡܥ ܩܪܝܪܗܘܢ *Ex* 12:34 (H מִשְׁאֲרֹתָם, read: משמרתם); ܛܪܘ ܠܗܘܢ ܩܪܝܪܐ ܠܨܦܪܐ (H לְמִשְׁמֶרֶת); **2.** n.m.pl. **cold water** ܟܣܐ ܕܩܪ̈ܝܪܐ *Mt* 10:42; *Sahd* 387:20; ܐܫܝ̈ܬܐ ܩܪ̈ܝܪܐ *am3* 609:8; *am4* 522:2; ܫܩܝܐ ܕܩܪ̈ܝܪܐ *Med* 218:19 [P. 689]

ܩܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܪ) **1. cold** cs. ܩܪܝܪܘܬ ܗܕܡ̈ܐ *ES1* 439:21; det. ܒܫܒܗ

ܕܬܠܓܐ ܡܬܕܟܪܐ ܩܪܝܪܘܬܗ cold is called to mind by the word ‘snow’ *ESRef1ER* 44:22; ܩܪܝܪܘܬܗ ܕܦܠܓܡܐ *Philox1* 572:13 (of pflegm); *GalSimp* 246:11; **2. relieving** ܩܪܝܪܘܬܐ ܘܦܘܝܓܐ ܡܢ ܠܫܘܦܗ ܕܨܘܡܐ relieving and cooling from the torment of the fast *am3* 590:22; ܩܪܝ<ܪܘ>ܬܐ ܕܡܢ ܪܕܘܦܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 569:12 [v. LS 689; emend. uncertain]; **3. failing** cs. ܩܪܝܪܘܬ ܗܘܢܝ *PO14* 730:7 (of mind) [P. 689]

ܩܪܝܪ adj., n.m. (↓ √1#ܩܪܪ) **1.** n.m. **cold weather** ܒܗܿܘ ܝܘܡܐ ܕܝܠܗܘܢ، ܩܪܝܪ ܗܘܐ *Joh* 18:28 (Afr 343:10); **2.** adj. **cold** ܩܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܪܓܫܗ ܘܡܕܥܗ ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ *Vc* 5:9 [P. 702]

ܩܪܝܪܘܬܐ* n.f. (↓ √1#ܩܪܪ) **cold state** ܬܦܩܘܢ ܩܪܝܪܘܬܐ ܠܟܒܕܐ *Med* 395:24 [text: ܩܪܝܣܘܬܐ]; ܩܪܝܪ{ܝ}<ܘ>ܬܐ ܐܘ ܒܥܬܐ *PO2* 260:9 [P. 702]

Schleifer 118 suggests reading in Med: ܩܪܝܪܘܬܐ [cf. ܩܪܝܪܝܢ ib. 18; 19].

1# ܩܪܝܬܐ n.f. (< Ma 1#קריתא MD 416, mng. b; ↓ √1#ܩܪܝ) **creation** ܘܩܪܐ ܩܪܝܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܠܚܒܝܒ ܢܗܝܪܐ he created as a second creation the friend of the lights *ThbK2* 314:15 [P. 690]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358 [etym.].

2# ܩܪܝܬܐ n.f. (↓ ܩܘܪ̈ܝܐ, ܩܘܪܝܝܬܐ, ܩܪܝܬܢܝܬܐ, ܒܪ ܩܪܝܬܐ; JBA 1#קְרֵייְתָא, pl. קְרֵייָתָא DJBA 1043, JPA קרייה, pl. קוריין, קורי־ DJPA 505) **1. village, town** sg. #1, abs. ܩܘܪܝܐ ܕܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ their parents’ village *MB* 16:v196; 25:v337; 48:v670 [in MB exx. incorr. voc. in text: ܩܘܪ̈ܝܐ; v. Nöld, Beitr 61^5]; cs. ܩܘܪܝܬ ܥܒܪܝܢ *ES1* 536:40; *JSB5* 160:14; *ThbK1* 351:2; pl. ܩܘܪ̈ܝܐ ܗܠܝܢ *Jos* 21:3; ܐܝܠܝܢ ܕܒܥܒܪܝܢ ܒܩܘܪ̈ܝܐ *Chrmin* 3:9; etc.; *ChrPsD1* 265:6; *am3* 239:4; ܩܘܪ̈ܝܗ ܕܠܗ ܗܠܝܢ *JohEphLES* 288:13; 605:6; *VRabb* 161:6; w. suff. ܡܢܝܢܐ ܕܩܘܪ̈ܝܢܟܝ *Jer* 2:28 [cf. ES2 102:33]; 11:13; ܩܘܪ̈ܝܗܿ *Nm* 32:33 [v. BhGr 56:9]; ܩܘܪ̈ܝܗܝ *JSB5* 397:10; sg. #2, abs. ܩܪܝܐ ܘܩܪܝܐ *2Chr* 28:25; 31:19; ܒܩܪܝܐ ܩܪܝܐ *Syn* 72:29; ܒܟܠ ܩܪܝܐ *ib.* 218:6; ܡܢ ܟܠ ܩܪܝܐ *LkS* 5:17; *ESSerm4* 40:16; *ThMarg1* 54:18; *Bhchr* 343:18; cs. ܩܪܝܬ ܓܘ *ES1* 548:5; 551:46; det. ܒܢܐ ܩܪܝܬܐ *Gn* 4:17 (H עִיר); **2. field** ܠܓܒܪܐ ܕܙܪܥ ܙܪܥܐ ܛܒܐ ܒܩܪܝܬܗ *Mt* 13:24 (ἀγρός); 19:29; ܢܙܒܢ ܠܗ ܩܪܝܬܐ ܘܣܝܡܬܐ ܕܒܓܘܗ̇ *Afr* 106:18 [v. Mt 13:44]; ܡܠܝܠ ܕܝܢ ܙܪܥܐ ܟܠܗ̇ ܩܪܝܬܐ ܚܠܝܐ *Geop* 5:21; 6:11; ܩܪܝܬܗ ܕܚܒܪܗ *Didasc* 12:22; ܩܪܝܬܐ ܐܘ ܒܝܬܐ *Rechtsbl* 76:14; ܪܐܠ ܗܘܐ ܚܕܐ ܩܪܝܬܐ *MiS* 540a:41; **3. property, possession** ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܕܝܢ ܕܐܪ̈ܥܐ ܕܠܗ̇ ܢܦܩܬ ܩܪܝܬܐ *PrHex* 31:16 (κτῆμα); ܙܒܢ ܗܘܐ ܩܪܝܬܗ *Act* 5:1; **4.** pl.cs. in phrase ܩܪ̈ܝ {ܕ}ܡܒܕܢܝܬܐ **arable land** *Chran2* 73:22 [P. 695]

N, SG 93; idem, Beitr 61ff.; NB 131; Br, Gr 113 (pl.); mng. 2: Seidel1 152; mng. 3: Bernst, ZDMG 4 (1850) 219.

- **ܩܘܪܝܬ ܡܕܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܡܕܝܢ̈ܬܐ abs.) **village, town** (κωμόπολις) *AM1* 100:24 [P. 696]

N, SG § 202H.

ܩܪܝܬܐ n. (< κριθή) **barley** ܣܥܪ̈ܐ. ܩܪܝܬܐ *GalSimp* 278:13 [expl. of ܩܪܝܬ{ܪ}ܝܐ]; *Bhdeplantis* 23:18 (196) [P. 702]

Pfl 277.

ܩܪܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ; CPA ܩܪܝܐ LSp 183) **1. calling, summoning** ܩܪܝܬܟܘܢ ܘܠܓܒܝܬܟܘܢ ܡܫܪܪܬܐ ܬܥܒܕܘܢ you will make your calling and election certain *2Petr* 1:10 (κλῆσις); ܢܛܪ ܠܕܝܠܗ ܕܫܡܘܐܝܠ ܒܩܪܝܬܗ ܕܫܐܘܠ *ES1* 353:45; ܕܠܐ ܨܠܘܬܐ ܘܩܪܝܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ without the prayer and summoning of godly grace *SE*^{2} 124:11 (ἐπίκλησις); **2. call, invocation** ܩܪܝܬܐ ܕܫܡܐ ܡܩܕܫܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ *ZM1* 91:28; ܩܪ̈ܝܬܐ ... ܕܫܐܕܐ *SevVit* 14:7 (of demon); **3. invitation** ܒܣܪܘ ܕܝܢ ܩܪܝܬܐ they rejected the invitation *Cyr*^{1} 278:3 (to the banquet); ܠܐ ܢܣܒܐ ܕܢܫܬܘܬܦ ܠܩܪ̈ܝܬܐ *SK* 59:13 = *BhNom* 72:9 (to funeral meal); **4.** perh. **recall, revocation** ܩܪܝܬܐ ܡܢ ܪܕܘܦܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 569:12 [but v. ib. ↓ ܩܪܝܪܘܬܐ mng. 2]; **5. appellation, naming** ܩܪܝܬܐ ܗܝ ܕܐܒܘܗܘܢ *ES1* 146:4; ܟܠܝܬܢܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܢ ܐܚܪ̈ܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗܝܢ ܩܪܝܬܐ *MerxSy* 80:7 [expl. of ↓ ܟܠܝܬܢ̈ܝܬܐ secondarily derived adj.]; *BAli1* 2133; **6. designation** ܩܪܝܬܗ ܘܡܟܠܬܗ ܕܐܘܠܝܢ

ܦܛܪܝܪܟܐ *JohEphB* 97:25 (of patriarch); ܟܬܒܐ ܕܩܪܝܬܐ *BO2* 213b:3 [of PN]; *Bhce2* 577:11; **7. reading, invocation** ܡܬܩܕܫ ܒܝܕ ܩܪ̈ܝܬܐ *Didasc* 261:17; ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ ܕܒܫܘܠܦ ܩܪܝܬܐ *Timpep* 241:1; ܬܫܡܫ ܩܪܝܬܐ ܕܟܬܒܐ ܐܝܬ *CatWr1* 24a:38; **8. recitation of poetry, meter** *CatWr3* 1177a:11; ܩܪ̈ܝܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ *CatVat2* 491:35; **9.** gramm. **a. exclamation** ܐܚܪ̈ܢܝܐ ܩܪ̈ܝܬܐ. ܐܝܟ ܦܘܩܕܐ *BhGr* 90:14; **b. vocative** ܒܩܪܝܬܐ ܡܦܠܬ ܐܘ *BhGr* 42:25; *ON* 8:20 [ܐܝܟ ܐܘ ܦܠܢ]; **c. mode of verb** (ἔγκλισις) DionThr in MerxSy 59:14; ܩܪ̈ܝܬܐ ܗܟܝܠ ܚܡܫ ܐܝܬܝ̈ܗܝܢ. ܡܚܘܝܢܝܬܐ. … ܦܘܩܕܐ *ib.* 59:17; **d. type of sentence** *BhGr* 91:17; ܡܢ̈ܝܬ ܩܪ̈ܝܬܐ ܕܡܐܡܪ̈ܐ *BhGr2* 75:9; **e. name of an accent** ܫܘܝܐ ܩܪܝܬܐ ܠܒܥܘܬܐ the *q.*-accent fits a request *BhGr2* 75:20; **10. crowing** (of a rooster) ܩܪ̈ܝܬܐ ܕܬܠܬ *BO3/2* 339:32 (third time); ܩܪܝܬܐ ܥܠ ܩܪܝܬܐ ܬܗܘܐ *EScomtDiat* 23:15 **11. sound** ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܪܝܬܐ *Lv* 23:24 (of trumpet; H תְּרוּעָה; but elsewhere ↓ ܝܒ̈ܒܐ, ܡܟ̈ܟܬܐ) [P. 690]

Mng. 1: HoffmKirch 98^{288}; mng. 8: idem, ONIntr VI; mng. 9: Moberg, Term 90*.

ܩܪܝܬܐ n.m. (↓ √2#ܩܪܝ) **falling down** ܢܙܗܪ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܢܚ̈ܫܐ ܕܠܐ ܢܛܪ ܐܘܪ̈ܥܐ ܘܩܪ̈ܝܬܐ let us be aware of divination, lest we pay attention to ominous meetings and fallings down *LG* 180:20 [incorr. transl. by ed.] [P. 923]

LGtr 77: [bird-]calls.

1# ܩܪܝܬܐ, abs. ܩܪܝ n.f. **beam** abs. ܚܕܐ ܩܪܝ *2Kg* 6:2; det. *ib.* 6:5 [cf. ES1 534:10]; ܩܪܝܬܐ ܕܒܥܝܢܟ *Mt* 7:3 [cited Didasc 73:19]; ܐܬܢܦܚܬ ܝܡܝܢܗ ܒܕܡܘܬ ܩܪܝܬܐ his right hand swelled like a beam *am2* 315:17; pl. ܠܛܠܠܐ ܕܩܪ̈ܝܬܝ *Gn* 19:8; ܡܩܘܕܡ ܩܪ̈ܝܬܐ ܘܠܫܪ̈ܐ *Bhchr* 239:1 [P. 696]

2# ܩܪܝܬܐ n.f. (mng. 1: same as ↓ ܓܒܒܢܐ) **1. weevil similar to a beetle which infects grain** *Kays* 42:3 [same as ↓ ܓܒܒܢܐ]; 238:11; *PsHex* 77:45 (Symm); ܩܪܝܬܐ ܘܡܚܒܢܢܐ *ChrPsD2* 202:4 (& weevil); 202:22; **2. tortoise** *BBah* 1353:9 [expl. of ↓ ܣܠܘܦܝܬܐ]; ܓܪ̈ܡܐ ܕܩܪܝܬܐ *Med* 572:13; & often; **3.** perh. **type of disease** ܐܢܫܐ ܗܠ̈ܝܢܐ ܢܬܦܪܩܘܢ ܡܢ ܩܪ̈ܝܬܐ *Judchrdoc* 110:14 [perh. < ↓ √1#ܩܪܝ] [P. 696, 849]

ܩܪܝܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ 2#ܩܪܝܬܐ) **little town** ܩܪܝܬܘܢܝܬܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ *BBah* 914:1 [P. 696]

ܩܪܟܕܢܐ, ܩܪܘܟܕܢܐ *IA1* 116:v749 n.m. (< καρχηδόνιος) **chalcedony** *Ex* 28:19 (H שְׁבוֹ; cf. ES1 231:25); *PsC* 224:14; *Kays* 59:3 [P. 696]

Lag, RieGr, X^2; Hübsch, ZDMG 46 (1892) 240; J. Joostens, SympSyr 7 (1998) 39.

ܩܪܦܣܐ n.m. (same as ↓ ܩܪܩܣܐ) **great vulture** ܦܪ̈ܚܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܩܪ̈ܦܣܐ *ES1* 156:30 [P. 696]

ܩܪܡ vb. (↓ ܡܩܪܡܐ, ܩܪܘܡܐ, ܩܪܝܡܬܐ, ܩܪܡܐ; JBA קרם DJBA 1043, Ma קרם MD 416) **Pe.** [*a/o*] **1. to overlay with, plate** w. 2 compl. ܩܪܡ ܐܢܘܢ ܕܗܒܐ *Ex* 37:4; *2Kg* 18:16 (H צִפָּה); ܠܡܩܪܡ ܐܫ̈ܝܐ ܕܒܝ̈ܬܐ *1Chr* 29:4 (H טוּחַ); pass.part. ܚܠܒܐ ܕܩܪܝܡ ܠܓܘܐ *Lv* 3:3 [cited Philox1 622:15]; ܦܬ̈ܠܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܩܪܝܡܝܢ ܗܘܘ iron plates which were overlaid (upon them) *Chrmin* 1:15; ܥܪܦܠܐ ܕܛܠܡܝܢ ܕܩܪܝܡܐ ܥܠ ܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ *Add* 26:22 (darkness of error); **2. to cover, overlay a.** general ܡܪ̈ܒܕܐ ܡܨܪ̈ܝܐ ܩܪܡܬܗ *Pr* 7:16 (> H; cited Didasc 20:15); ܩܪܡ ܒܢܚܫܐ ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܝܬ ܠܒܪ̈ܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 309:10; **b.** w. 2 compl. ܘܐܝܬ ܕܐܠܗܐ ܡܛܠ ܕܡܣܟܢܝܢ ܢܚܫܐ ܩܪܡܗ there are some because they are poor who overlaid the idol with copper *ZDMG29* 109:v27; pass.part. ܐܦܩܘܗܝ ܟܕ ܚܕ̈ܝ ܩܪܝܡܝܢ ܠܒܘ̈ܫܐ ܕܫܫܫܐ *Act14congr2* 102:10; **3. to cover with s.t.** ܩܪܘܡܝܗܝ ܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *Ex* 25:11 (H צִפָּה); ܩܪܘܡܘ ܐܢܘܢ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Didasc* 223:18 [cf. Nm 17:4]; ܩܪܡܗ ܘܨܒܬܗ ܒܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *BO2* 235b:7; **4. to cover a.** alone ܥܢ̈ܢܐ ܩܪܡ ܐܘܟ̈ܡܬܐ the black clouds covered (the sky) *ESSerm2* 18:v963; **b.** w. acc. ܗܝ ܫܡܝܐ ܩܪܡܬ ܥܢ̈ܢܐ the sky was covered with clouds *PetrIb* 89:22 [lit. the sky covered clouds]

Pa. 1. to spread over [delete; v. Pe., mng. 4]; **2. to clothe** *ESV* 127:26 [delete; v. ↓ √ܣܘܡ pa., mng. 1]

Etpe. to be covered ܐܬܩܪܡ ܥܠܝܗܘܢ ܡܫܟܐ *Ez* 37:8 [cf. Afr 164:19; Didasc 196:1]; ܬܬܩܪܡ

ܒܐܦ̈ܝ ܚܝܠܗ ܢܗܝܪܬܐ ܬܫܘܦܬܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ *Sahd* 141:8 (covering of evil things) [P. 696]

Pe., mng. 2b: N, SG § 290.

ܩܪܡܐ, WSy ܩܶܪܡܳܐ, ESy ܩܸܪܡܵܐ [cf. BhebPr 7:16 (5:2): ܒܪܒܨ ܩܘܦ. ܢܩܠܘ̈ܬܢܝܢ ܒܦܬܚܐ; but ܩܸܪܡܹܗ *ES1* 251:30] n.m. (↓ √ܩܪܡ; JBA קִירְמָא DJBA 1016; > Arab قرام LS 696) **covering** ܩܪ̈ܡܝܗܘܢ ܕܣܐܡܐ *Ex* 27:10 (H חִשּׁוּק); ܩܪܡܐ ܠܡܕܒܚܐ *Nm* 17:3 (H צִפּוּי; cf. ES1 260:44); ܩܪܡܐ ܕܕܗܒܐ ܕܟܝܐ *ExHex* 25:17; ܩܪܡܐ ܕܫܝܫܐ *MiS* 448c:31; ܩܪܡܐ ܕܢܚܫܐ *Bhchr* 113:13; pl. ܩܪ̈ܡܐ ܡܨܝܪ̈ܐ ܩܪܡܬܗ̇ *Pr* 7:16 (H חֲטֻבוֹת; cited Didasc 20:15); *ZM1* 23:11 [P. 696]

ܩܪܡܝܙ n.m. (< NP *qirmiz* PED 966; ILS 251, > Arab قِرمِز PLA 217) **crimson, red color** ܒܓܘܢ ܒܪܓܘܢܝܢ ܐܘ ܩܪܡܝܙ *JAP9/7(1896)* 115:12; 175:11 (s.l.) [n.fnd.]; ܠܚܡ ܩܪܡܝܙ *BhebGn* 38:30 (84:27) [expl. of ↓ ܙܚܘܪܝܬܐ]; *BhebEx* 25:4 (134:27) [P. 697]

ܩܪܡܣܝܬܐ n.m. (↓ ܩܘܪܡܝܣܐ) perh. **a type of garment** *DionT4* 224:14 [delete entry; v. infra] [P. 697]

The text reads: ܣܡܟܐ ܒܚܕܗ ܡܢܕܝܠܐ ܩܪܘܣܝܬܐ *ChrPsD2* 366:14, which the ed. emends to ܩܘܪܣܝܬܐ.

ܩܪܡܛ vb. (same as ↓ √ܩܡܛ pa.) **Quad. to wrinkle, draw in** (countenance) ܡܩܪ̈ܡܛܝܢ ܐܦ̈ܘܗܝ *CatWr2* 616b:15; *BAli1* 6606 [same as ↓ √ܩܡܛ pa.]; ܡܩܪܡܛ ܒܝܬ ܓܒܝ̈ܢܘܗܝ *BBah* 1149³ [expl. as عبّس]; *ib.* 1755:2 [expl. as ܩܛܪ ܓܒܝ̈ܢܘܗܝ] [P. 697]

ܩܪܡܛܝܩܘܢ* n. (< χρωματικόν) **liquid eye-salve** ܣܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܪܡܛܝܩܘܢ *Med* 84:5 [text: ܦܪܡܛܝܩܘܢ]; *BBah* 1628:3 [text: ܦܪܡܛܝܩܘܢ] [P. 598]

M. Meyerhof, Islam 6 (1916) 262; Schleifer 213.

ܩܶܪܡܝܕܳܐ, ܩܶܪܡܝܕܬܳܐ *DuvB2* 101:14 n.m./f. (< κεραμίδιον; MH קרמיד LW 569, > Arab قِرَميد Fr, AF 5) **brick** *MtH* 14:13; ܣܝܡ ܒܐܓܪܐ ܥܠ ܩܪ̈ܡܝܕܐ place (the figs) on the roof on bricks *Geop* 25:28; ܠܒ̈ܢܐ ܘܩܪ̈ܡܝܕܐ *Kays* 164:14; ܩܪ̈ܡܝܕܐ ܕܒ̈ܬܐ *MiS* 479a:30; *Bhchr* 350:14 [in list of weapons] [P. 697]

Juckel, Harklean 186.

ܩܪܡܠܐ n.m. (< καλαμάριον; ↓ ܩܠܡܪܐ) **writing case** *EN* 31:v94 [expl. as الدواة من صفر]; *BBah* 1846:3 [expl. as ܒܝܬ ܕܘܬܐ ܕܢܚܫܐ] [P. 697]

Fr, AF 29.

ܩܪܡܣܐ, ܩܪܡܝܣܬܐ *am3* 518:16 n.m./f. (↓ ܩܪܐܡܝܣܐ) **pitcher, jar** *MkH* 14:13; *am3* 519:17; *JohEphB* 124:26 = جم أجم ܩܪ̈ܡܣܐ *MiS* 349a:16; *EN* 39:v84 [expl. as دروق]; ܩܪ̈ܡܣܐ ܡܐܢܐ ܕܚܡܪܐ *BBah* 1846:6 [P. 697]

Juckel, Harklean 186.

ܩܪܡܣܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܪܐܡܝܣܐ) **small jar** ܩܪܡܣܘܢܐ ܡܕܡ ܙܥܘܪܐ *SAL2* 423:4 [expl. as ܡܩܪܘܣܝܬܐ] [P. 697]

ܩܪܡܣܛܘܣ adj. (< κρεμαστός) **hanging** (garden of Semiramis) ܒܢܐ ܦܪܕܝܣܐ ܩܪܡܣܛܘܣ *Bhchr* 28:2 [expl. as ܬܠܝܐ] [P. 697]

ܩܪ̈ܢܐ n. (< NP *qrān* PED 962; ILS 251) Fr. **franc** ܒܡܐܐ ܩܪ̈ܢܐ *Sing* 78:12 [P. 697]

ܩܰܪܢܳܐ, pl. ܩܰܪ̈ܢܳܬܳܐ n.f. (↓ ܩܰܪܢܳܢܳܐ, ܩܰܪܢܢܳܐ, ܩܰܪܢܳܢܳܢܳܐ, ܬܪܝ ܩܰܪܢܳܐ; JBA קַרְנָא DJBA 1044, Ma קארנא MD 403) **1. horn a.** general ܕܟܪܐ ܚܕ ܐܚܝܕ ܒܣܘܟܬܐ ܒܩܪ̈ܢܬܗ *Gn* 22:13 (of ram); ܩܪ̈ܢܬܗ ܥܠ ܐܪ̈ܒܥ ܙܘܝ̈ܬܗ *Ex* 38:2 (of altar); ܩܠܐ ܕܩܪܢܐ ܘܕܫܝܦܘܪܐ *Rabb* 247:7; *Philox1* 519:17 [n. fnd.]; ܩܪܢܗ̇ ܪܡܬܐ ܕܦܘܪܬܘܬܐ JS in *asd* 96:8; **b.** metaph. in phrase ܐܬܬܪܝܡܬ ܩܪܢܗ **he became great** *1Sm* 2:1; ܬܬܪܝܡܢ ܩܪ̈ܢܬܗܘܢ ܕܙܕܝ̈ܩܐ *Ps* 75:11; 89:18; *Bhchr* 481:15; **2. jar in form of horn** ܩܪܢܐ ܕܡܫܚܐ *1Sm* 10:1 (H פַּךְ); *1Kg* 17:14 (H צַפַּחַת; cited ES1 491:35; IA2 302:v1150); **3. trumpet** ܩܠܐ ܕܩܪܢܐ *Ex* 19:16 (H שֹׁפָר); ܩܪܢܐ ܕܐܠܗܐ *1Thess* 4:16 (σάλπιγξ); *JSB2* 388:18; *SAL2* 438:20 [cf. ↓ ܦܫܝܛܐ mng. 1b]; ܢܩܥܘܢ ܒܩܪ̈ܢܬܐ *Jos* 6:5 (H קֶרֶן); **4. wing** (of building) ܩܪܢܐ ܕܗܝܟܠܐ *LkS* 4:9 (πτερύγιον); *DionbṢcomt* 178:22; **5. corner** ܩܪܢܐ ܕܐܓܪܐ *Pr* 21:9 (H פִּנָּה; of roof); 25:24 [elsewhere ↓ ܙܘܝܬܐ; cited Didasc 26:1]; **6. arm** ܩܪ̈ܢܬܗ ܕܟܘܪܣܝܐ *Bhchr* 173:20 (of seat); **7. corner** ܪܝܫ ܩܪܢܐ *Act* 4:11 (γωνία);

Eph 2:20; ܒܢܝܢܗ ܠܚܘܪܒܐ ܒܩܪܢܐ ܕܐܬܪܐ ܗܘ ܓܒܝܢܐ *JSB4* 751:10 [of field]; **8. end, border** ܩܪܢܐ ܕܠܒܘܫܗ *Mt* 9:20 (κράσπεδον; cited Didasc 262:9); ܩܪܢܐ ܕܡܛܠܛܠܗ *ESDom* 46:21; ܩܪܢܗ ܕܡܛܠܛܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ *SevHym* 78:3; *BrCh2** 73:16; **9. extreme part** ܩܢܘܡܐ ܣܡ ܠܟܠܗܝܢ ܩܪ̈ܢܬܗ ܘܦܪ̈ܣܝܢ *KwDW* 76:11; **10. capital** ܩܪܢܗ ܘܚܘܡܫܗ *Lv* 5:24 (H ראשׁ; money); ܩܪܢܐ ܘܪܒܝܬܐ *ESNat* 8:14; ܕܠܐ ܪܒ̈ܝܬܐ ܩܪܢܐ ܩܒܠ *JSB5* 228:17; ܐܦ ܡܢ ܩܪܢܐ ܢܬܠ *Rechtsb1* 28:12; ܩܪܢܐ ܕܬܐܠܦܘܬܗ *BhEth* 20:6; ܕܕܡܐ ܠܚܘܠܡܐ ܕܩܪܢܐ ܢܬܦܫܛ ܠܡܕܕܡܐ *EbMai10* 239a:16; **11. projection, hook of a letter** (κεραία) **a.** alone ܝܘܕ ܐܬܘܬܐ ܚܕܐ ܐܘ ܩܪܢܐ ܚܕܐ *MtC* 5:18 [Pš: ܣܪܛܐ]; **b.** w. ܕܐܬܘ̈ܬܐ: ܚܦܝܛܘܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ ܕܟܬ̈ܒܐ ܡܫ̈ܪܐ ܕܕܡܐ ܠܩܪܢܗ ܕܐܬܘܬܐ ܚܕܐ *TB* 120:12 [expl. of Christianity]; **12. a measure** [= 12 *sextarii*] *DuvB2* 69:16 [same as ↓ ܩܣܛܐ]; 69:17; **13. dittany** *BBah* 570:17 [expl. of ↓ ܕܝܩܛܡܢܘܢ δίκταμνον] [P. 697]

N, SG § 84 (pl.); mng. 13: Pfl 355.

ܩܪ̈ܢܝ ܕܟܪܐ n.f.pl. (↓ ܕܟܪܐ) perh. **Aries** ܗܢܐ ܡܠܘܫܐ ܩܪ̈ܢܝ ܕܟܪܐ *PsC* 22:4 (ὁ κριός) [P. 697]

Nöld, Beitr Al 13.

ܩܪ̈ܢܝ ܢܣܒܪܐ n.pl. (↓ ܢܣܒܪܐ) **rhinoceros** *PsC* 211:14; *BBah* 1847:11 [expl. as NP ܩܪܟܕܢ (?); cf. *kargadan* PED 1024] [P. 697]

ܩܪ̈ܢܢܐ adj. (↓ ܩܪܢܐ) **horned** ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܗܘ ܩܪܢܢܐ *PognInscr* 74c:4 (131) [calque < اسكندر ذو القرنين ib.[1]] [P. 697]

ܩܪܢܝܢ n. (< κράνιον) **bald scalp** ܩܠܦ ܒܩܪܢܝܢ ܕܠܗ *JohEphB* 144:21 [P. 698]

ܩܪ̈ܢܢܐ adj. (↓ ܩܪܢܐ) **horned** ܩܪ̈ܢܢܐ ܘܦܪ̈ܣܢܐ *Ps* 69:32 (H מַקְרִן); *PsHex* 68:31 (Symm); *EN* 42:v57 [expl. as ذوات القرون] [P. 697]

ܩܪܢܢܝܐ adj. (↓ ܩܪܢܐ) **1. horned** ܒܐ ܩܪܢܢܝܬܐ *PsC* 21:10 [zodiacal sign]; **2. horn-colored** *BBah* 862:15 [color of ↓ ܢܥܓܗ] [P. 697]

ܩܪܢܣ vb. (denom. < ↓ ܩܘܪܢܣܐ) **Quad. to strike with a hammer** ܗܘܐ ܒܟܠܦܐ ܕܩܘܪܢܣܗ *Bheb2Tim* 4:14 (41:9) [P. 698]

ܩܪܢܦܘܠ n. (< Arab قَرَنْفُل) **clove essential oil** (*carophyllum*) *BhNom* 30:12 [P. 698]

ܩܪܫ vb. (↓ ܩܪܫܐ, ܩܪܫܘܬܐ, ܩܪܫܢܐ; Ma קרש MD 416, JBA כרש DJBA 603) **Pe.** [*e/o*] **1. to become dried up** ܫܘܒܐ ܡܛܝܗܝ ܘܝܒܫ ܘܩܪܫ the parching heat arrived at it [i.e. the body], and it dried up and was desiccated *IA2* 90:v33; **2. to be sharp** ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܗܝ ܡܢܐ ܕܩܪܫ ܠܥܝܢܗܘܢ *AS* 189:28; **3. to be hard** ܢܚܫܗܝ ܗܘܐ ܕܩܪܫ *JSB5* 10:9

Pa. 1. to dry out, make wither ܢܩܪܫ ܠܥܣܒܐ ܠܝܒܫܐ *BBah* 1275:12 [expl. as جفّ I]; **2. to harden** ܡܩܪܫܝܢ ܐܘܟܡ̈ܬܗܘܢ they harden their callosity (as if from kneeling) *BhKJ* 47:4 = *BhEth* 299:7; **3. to join, connect** ܡܢ ܚܕ ܠܚܕܐ ܡܩܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܩܦ̈ܠܐ *ChrPsD2* 314:18 [two sticks]

Etpe. to become hard ܐܬܩܪܫ *BBah* 341:12 [expl. as صلب V] [P. 698]

ܩܪܫܐ adj., n.m. (↓ √ܩܪܫ) **1. dry a.** adj., abs. ܩܪܝܪ ܘܩܪܫ *Med* 200:6; … ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ ܘܩܪܫܬܐ ܬܗܘܐ *ThMarg1* 226:10; **b.** n.m. ܪܘܝ ܩܪ̈ܫܐ he made the dry (wombs) fertile *ib.* 176:8; **2. cold** *ZM1* 123:22 = ܐܐܪ ܩܪܫܐ *MiS* 176c:41 = *Bhce1* 159:13; **3. hard, harsh** ܟܝܢܐ ܩܪܫܐ *ESRef1* 91:42 (nature); ܢܦܫܐ ܩܪܫܬܐ *Jšddev1* 213:12; ܠܒܪܐ ܩܪܫܐ *MiS* 436a:24 = *Bhce1* 283:4; **4. cruel** ܫܒܛܐ ܩܪܫܐ *Macc* 131:v111 [staff used for torture]; ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܩܪܫܐ ܘܡܚܝܠܐ *RHRB* 19:1 (time); **5. rude** abs.pl.m. ܩܪܫܝܢ ܕܗܘ̈ܦܟܝܗܘܢ *am7* 23:7 (manners) [P. 698]

ܩܪ̈ܫܟܐ n.pl. **type of garment** *AM1* 224:14 [unless to be read ↓ ܓܪ̈ܫܟܐ] [P. 698]

ܩܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܫ) **1. dryness** ܩܪܫܘܬܐ ܕܬܪܥܝܬܟ *am3* 512:8 (of mind); ܒܛܠ ܒܥܡܪܐ ܪܛܝܒܘܬܐ ܘܩܪܫܘܬܐ *BhNom* 225:14 (of wool; in condition of sale); ܪܘܝ ܒܛ̈ܠܘܗܝ ܩܪܫܘܬܟ *EbPar* 14:7 (to moisten); **2. stubbornness** ܩܪܫܘܬܐ ܕܚܘܫܒ̈ܝܗܘܢ *PO4* 356:14; *JšBC1* 7:13; ܢܘܡ ܗܘܐ ܡܢ ܩܪܫܘܬܗ *MiS* 581b:11 (to dread); ܒܩܪܫܘܬܗ ܩܘܝ *Bhce2*

617:21 (to remain); **3.** cs. in phrase ܩܪܣܘܬ ܒܡܠ̈ܠܐ **meanness** *glherm* 208 (μικρολογία); **4. harshness** ܩܪܣܘܬܐ ܚܝܘܬ ܒܪ̈ܝܬܐ *SAL2* 495:8 (bestial) [P. 698]

ܩܪܣܝܐ n. (< κερασέα, κερασία) **sour cherry** (*Prunus cerasus L*) *Geop* 13:23 [P. 699]

Pfl 151; Flora 3:169.

ܩܪܣܡܬܐ n.f. **cut off branches** *MkḤ* 11:8 (MtḤIntr. lxiii) [ed. Kiraz: ܣܘܩ̈ܐ] [P. 699]

ܩܪܣܢܐ adj. (↓ √ܩܪܣ) **1. dry** abs. ܐܠܝܢ ܕܡܫܬܚܫܝܢ ܡܬܡܬܚܝܢ ܘܩܪܣܝܢ ܘܩܫܝܐ *HippAph* 24:15 (καρφαλέος; skin); **2. unpleasant, odious** ܐܝܢܐ ܕܚܙܘܗ ܩܪܣܢܐ *Bhcar* 163:10 (appearance) [P. 698]

ܩܪܥܐ n.m. (↓ ܩܪ̈ܥܝܢܝܬܐ; mng. 1: Arab قَرعَة; same as ↓ ܩܪܐܐ; mng. 2: same as ↓ ܩܘܪܥܐ mng. 3) **1. gourd** ܛܠܠܐ ܗܘܐ ܩܪܥܐ ܢܒܥ *JohEphLES* 86:7; ܠܚܝܬܐ ܕܩܪܥܐ ܘܕܒܛܝܚܐ ܘܐܦ ܕܩܘܪ̈ܥܐ *ChrPsD2* 298:13 [text: ܕܩܘܪ̈ܚܐ; v. LS 694; emend. uncertain]; *ib.* 298:23 [text: ܩܘܪܚܐ]; *DuvB2 passim*; ܐܠܦ ܒܓܒܐ ܒܩܪܐܐ *BhGr* 204:28 [WSy pronunciation; ↓ ܩܪܥܐ]; **2. basin** *GeZA8* 35:16 [in list of vessels]; **3. alembic** ܣܚܛ ܐܝܟ ܒܩܪܥܐ ܢܕܝܬܐ *DuvB2* 19:17; ܠܡܣܚܛ ܕܡܕܡ ܒܩܪܥܐ distilling of something in an alembic *ib.* 22:21 [P. 699]

Mng. 1: Nöld in Pfl 351.

ܩܪ̈ܥܝܢܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܩܪܥܐ) **fruit similar to a cucumber which serves as a source of medicine** ܩܪ̈ܥܝܢܝܬܐ ܕܒܥܝܢ ܡܢ ܠܗܘܢ ܐܣܝܘܬܐ JE in *JSL10* 18:26; *2Kg* 4:39 (ES1 530:25) [Pš: ܦܩܘ̈ܥܐ] [P. 699]

ܩܪܥܬܐ n.f. (< Arab قَرْعَاء) **skull** ܐܪܒܥܐ ܩܪܥܬܗ *BhLSt* 149:12 [P. 699]

ܩܪܦ vb. (↓ ܡܩܪܦܐ) **Etpe. to be provided with a roof** ܐܬܩܪܦ *BBah* 341:14 [expl. as سُقِّفَ] [P. 699]

ܩܪܦܐ n.m. **(woman's) large veil** ܐܠܒܫ ܐܢܬܝܢ ܩܪ̈ܦܐ *PO3* 84:10; *BhNom* 156:7 [P. 699]

ܩܪ̈ܦܐܦܘܪܝܣ, **ܩܪ̈ܦܘܦܪܝܣ** n.pl. (< καρποφορίαι) **incomes** ܩܪ̈ܦܐܦܪܝܘܣ *SK** 7:14; 7:15; *SK* 57:7; ܐܢ ܐܢܫ ܢܬܠ ܐܘ ܢܣܒ ܩܐܪܦܘܦܘܪ̈ܝܣ *BhNom* 8:15; ܩܐܪܦܘܦܘܪܝܘܣ *BBah* 1703:22 [expl. as ܡܕܡ ܕܡܬܦܪܫ ܠܥܠ̈ܬܐ ܘܠܡܥܠ̈ܬܐ ܒܫܢ̈ܬܐ] [P. 699]

ܩܪ̈ܦܛܪܐ n.pl. **torch** *BBah* 1263:22 [same as ↓ ܢܦ̈ܛܐ] [P. 699]

ܩܪ̈ܦܝܕܐ n.f.pl. (< κρηπίδιον; Ma קורפידא MD 410) **type of shoes** ܡܣܐܢ̈ܐ ܐܟܦܝܕܬ ܩܪ̈ܦܝܕܐ ܢܐܬܝܢ *am3* 311:3 [Var: ܩܪ̈ܦܝܕܝܐ; used in torture] [P. 699]

ܩܪܦܠܝ n. (< καρυόφυλλον; > Arab قَرَنْفُل > Ma קארונפול MD 402) **cloves** (*Caryophyllus aromaticus*) ܩܪܦܠܝ *Med* 51:3; *BBah* 1849:1 [P. 699]

Pfl 355; Flora 2:275.

ܩܪܦܣ vb. (↓ √ܩܦܣ) **Quad. to make narrow** ܐܝܟ ܕܐܠܝ ܠܗ. ܡܩܪܦܣ ܠܗܘܢ *BhEth* 236:10 [P. 699]

ܩܪܦܣܝܬܐ n.f. (< καρπήσιον) **type of aromatic wood** *Bhdeplantis* 22:5 (176); *BBah* 1848:23 [P. 699]

Löw, ZDMG 47 (1893) 518.

ܩܪܦܫܘܫܐ n.m. **cheap furniture** ܩܪܦܫܘܫܗ ܟܠ ܩܢ̈ܝܬܗ GW in *CatCambr* 251:3; ܡܢܗ ܘܦܠܓܗ ܩܪ̈ܦܫܘܫܝܗܘܢ *JARS*³ 13:6; *EN* 37:v54 [expl. as قُماش البيت المستعمل]; *BBah* 925:19 [expl. of ↓ ܩܪ̈ܦܬܐ]; 1849:3; *CatBerl1* 231b:5 [expl. as ܡܐܢܐ ܫܛܝܐ] [P. 699]

GVG1 § 172a.

1#ܩܪܨ vb. (↓ ܡܩܪ̈ܨܬܐ, ܩܪܘܨܐ, ܡܩܪܨܐ, ܩܪ̈ܨܐ, ܩܪܨܘܬܐ, ܩܪܨܢܐ, ܡܩܪܨܝܬܐ, √2#ܩܪܨ; mng. 1: JBA קרץ DJBA 1046, Ma גרץ MD 97; mng. 2: MH קרץ to press the lips together J 1425, Ma כרץ MD 224) **Pe.** [*a/o*] **1. to prick, sting** ܩܪܨܗ ܒܩܐ ܒܪܓܠܗ *am7* 69:7 (gnat); **2. to wink** ܒܗܝܢ ܗܘ ܩܪܨ ܐܦ ܪܡܙ *ESL4* 101:17; ܩܪܨܝܢ ܐܦ ܪܡܙܝܢ *ESNisB2* 101:9 [P. 699]

On ܩܪܨܐ ܐܦ ܪܡܙܐ *ESSerm2* 43:v156 (Var), v. alt. rdg., s.v. ↓ ܪܡܙܐ.

2#ܩܪܨ vb. (denom. < ↓ ܩܪ̈ܨܐ) **Af. to accuse** **a.** general ܐܢܫ ܬܒܥܐ ܒܕܝܢܘܬܐ ܕܐܡܪ ܡܠܬܐ ܕܠܘܚܡܐ ܒܗ ܡܩܪܨ *IS* 42:2; **b.** w. ܥܠ: ܕܐܢܫ ܢܩܪܨ ܥܠܘܗܝ *MiS* 462c:12 [P. 699]

ܩܪ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √1#ܩܪܝ) ↓ ܡܐܟܠ ܩܪ̈ܝܐ [P. 699]

ܩܪܝܨܒܬܐ, pl. ܩܪ̈ܝܨܒܢܬܐ n.f. (cf. Akk *kurṣipti eqli* medicinal plant CAD K 568) **nettle** ܢܦܩܢ ܠܗ ܩܪ̈ܝܨܒܢܬܐ *JobHex* 31:40 (κνίδη); *HosHex* 9:6 (Symm); *ES2* 14:20; *Med* 185:10; *GalSimp* 250:2 [expl. of ܐܩܐܠܘܦܐ ἀκαλύφη]; *BBah* 271:26; ܦܪܕ ܩܪ̈ܝܨܒܢܬܐ grain of nettle *GalSimp* 277:10 [expl. of ܩܘܩܘܣ ܩܢܝܕܝܘܣ κόκκος κνίδιος] [P. 699]

Pfl 356; Flora 3:479.

ܩܪܝܦܘܬܐ n.f. **chill from fever** *BBah* 1849:19 [expl. as ܩܘܪܫܐ ܕܡܢ ܐܫܬܐ] [P. 700]

ܩܪܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **cold** ܐܬܒܪܕܘ ܩܪܝܘܬܐ *am7* 78:17 [P. 699]

ܩܪܝܒܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ) **hoarfrost** *BBah* 1850:8; *ON* 112:12 [expl. as ܛܠܠܐ ܕܡܛܠܝܢ ܩܠܠܗ] [P. 699]

ܩܪܝܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܝ) **cold** *BBah* 1850:3 [expl. as دَمَق snowstorm] [P. 699]

ܩܪܝܢܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܝ) **1. hoarfrost** *ExHex* 16:14 (Symm, Bheb 122:30); pl. ܩܪ̈ܝܢܐ ܘܬܠ̈ܓܐ *DnHex* 3:70; **2.** pl. **cold** ܕܠܐ ܢܐܩܕ ܘܠܐ ܢܬܚܒܠ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܢ ܩܪ̈ܝܢܐ *ESHebd* 47:v328 (to be burned & injured); ܒܩܪ̈ܝܢܘܗܝ، ܡܘܒܫ ܛܪ̈ܦܐ ܕܩܝܛ ܡܚܝܠܐ *JSB5* 887:8 (leaves of summer); *AS* 141:20 [P. 699]

ܩܪ̈ܝܨܥܢܐ n.pl. (Arab قَرْصَعَنَّة) **nettles** *BBah* 1850^{23} [expl. as ܩܘܢܘܙܐ; v. ↓ ܩܢܝܐ] [P. 700]

Pfl 357.

ܩܪܩ vb. **Pa.** (denom. < ↓ ܩܪܩܦܐ; cf. ↓ ܡܩܪܩܪܐ) **to cluck** (hen) ܐܚ̈ܝܢܬܐ ܢܗܡ̈ܢ ܘܡ{ܒ}<ܩ>ܪ̈ܩ{ܢ}ܢ *Kays* 254:18; *BAli1* 6607 [expl. as ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܟܕ ܡܩܢܝܐ] [P. 700]

Cf. GVG1 §97c.

ܩܪܩܐ n.m. (< Lat *corticea*; ↓ ܩܪܩܩܐ; JBA קרקא DJBA 1046) **light shoe** *BAli1* 4267 [same as ↓ ܛܠܠܬܐ]; *BBah* 1850:10 [expl. as نعل, ↓ ܛܠܠܬܐ] [P. 700]

Fr, ZA 9 (1895) 10^{1}.

ܩܪܩܦܐ n.m. (< Arab قرقف; cf. ↓ ܩܪܩܦܐ) **valley** (sic !) *BBah* 1210:1 [expl. of ↓ ܒܐܪܩܐ; expl. as القرقف الوادى] [P. 700]

ܩܪܩܒܢܐ, ܩܘܪܩܒܢܐ n.m. (JBA קַרְקְבָנָא, קוּרְקְבָנָא DJBA 1046, Ma קורק[ו]באנא MD 410) **craw of a bird** ܩܘܪܩܒܢܗ *Lv* 1:16 (H מֻרְאָה); *EN* 44:v10 [expl. as حوصلة]; ܩܘܪܩܒܢܐ *BBah* 212:20; 1756:10; ܩܪܩܒܢܐ *ib.* 1851:20; ܩܘܪܩܒܢܝܬܐ *ib.* 924:10 [Ṭirhān dial.] [P. 700]

ܩܪܩܒܬܐ n.f. (same as ↓ ܩܪܩܦܬܐ) **skull a.** general ܟܕ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܥܡ ܩܪܩܒܬܐ ܡܘܒܕ ܐܢܬ when you destroy many others together with yourself [lit. your skull] *Cyr*^{1} 202:15; **b.** in GN of monastery ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܟܪܡ ܒܩܪܩܒܬܐ ܕܡܓܕܠܬܐ *CatVat3* 70:44 [P. 700]

ܩܪܩܕܝܠܘܣ n. (< κροκόδειλος; cf. ↓ ܩܘܪܩܕܝܠܘܣ) **crocodile** *TB* 107:2; ܩܘܪܩܘܕܝܠܘܣ *Geop* 40:18; ܩܘܪܘܩܕܝܠܘܣ *Phys* 20:1; pl. ܩܘܪ̈ܩܕܝܠܘ *MiS* 54b:24; *SB* 78:5 [text: ܩܘܪ̈ܩܠܝܕܘ]; *BBah* 1838:1 [expl. as ↓ ܢܒܪܙܐ] [P. 700]

Fauna 95.

ܩܪܩܘܦܢܐ n.m. **expense** *BBah* 1850:15 [expl. as نَفَقَة] [P. 700]

ܩܪܩܘܠܐ n.m. (perh. < σαρκόκολλα) **glue** *BAli2* 369:11; *BBah* 1853:5 [expl. as دبقة الدبق والغرى] [P. 700]

1# ܩܪܩܘܣ, ܩܘܪܩܘܣܐ n.m. (< κίρκος; ↓ ܡܩܪܩܘܣܢܐ, ܩܪܩܘܣܢܐ, ܩܪܩܝܣ; mng. 1: MH קרקסיות pl. LW 571; mng. 2: CPA ܩܘܪܩܘܣ CCPA1 287) **1. circus, stadium** ܫܥ̈ܘܬܐ ܐܬܦܠܓ ܒܩܪܩܘܣ ܪܒܐ *Bhchr* 56:14; **2. ring** ܩܘܪ̈ܩܣܐ ܕܕܗܒܐ *Ex* 26:6 (H קְרָסִים; cf. ↓ ܩܪܦܐ); ܗܘ ܐܣܝܪ ܗܘܐ ܒܩܘܪ̈ܩܣܐ *JerHex* 40:1 (Aqu) (κρίκοι); ܩܘܪ̈ܩܣܐ ܕܦܪܙܠܐ *PO8* 69:3; ܬܬܡܟܟܝ ܒܗ ܬܪܝܢ ܠܟ ܩܘܪ̈ܩܣܝܢ *AL* 129III:v812; *MiS* 208c:41; *EN* 36:v25 [expl. as ازرار]; *ON* 137:8; *BBah* 1756:17 [expl. as ازرار]; **3. corona** ܩܘܪܩܣܐ ܢܘܗܪܢܐ *Bhadsment*^{2} 23:13 (luminous) [P. 701]

Mng. 1: Brock, Aram 11/12 (1999-2000) 444.

2# ܩܪܩܘܣ* n.m. (< κρόκος) **crocus** ܩܪ{ܣ}<ܩ>ܘܣ. ܒܩܘܪܩܡܐ *DuvB2* 7:12 [P. 701]

Pfl 215.

ܩܪܩܘܣܢܐ* n.m. (↓ 1#ܩܪܩܘܣ) **maker of earrings** *BBah* 767:4 [text: ܚܪܩܘܣܝܐ; expl. as صانع الاقرطة] [P. 701]

ܩܪܩܘܪܐ n.f. (< κέρκουρος; ↓ ܩܪܩܘܪܝܬܐ) **light boat** *BhGr* 15:20 [f. gend.]; ܕܢܬܒܘܢ ... ܒܩܪ̈ܩܘܪܐ *2Macc* 12:3 (σκάφος); *Act* 27:16 (σκάφη); ܩܪܩܘܪܐ ܕܬܥܒܪ ܐܝܟ ܟܠܗ ܢܗܪܐ ܗܘ *am3* 542:10; *Chrmin* 146:4; ܕܥܒܪܐ ܒܩܪ̈ܩܘܪܐ ܠܓܘ *Bhchr* 106:1 [P. 701]

N, SG § 88.

ܩܪܩܘܪܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܩܪܩܘܪܐ) **light boat** ܩܪܩܘܪܝܬܐ ܙܥܘܪܬܐ *PO12* 99:5; *BBah* 1351:5 [same as ↓ ܠܦܝܢܐ; expl. of ↓ ܣܦܝܢܐ] [P. 701]

ܩܪܩܛ vb. **Quad. to paint the face, tatoo** ܡܩܪܩܛ ܐܦܐ *BBah* 1850:16 [expl. as ܐܝܟ ܕܡܛܠܦܛܝܢ ܐܦ̈ܐ ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܘܣܡ̈ܡܢܐ] [P. 700]

ܩܪܩܛܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܛ) **awl** *BBah* 1850:16 [expl. as مسراد] [P. 700]

ܩܪܩܦܐ n.m. (↓ ܩܪܦܐ) **shoemaker** *EN* 21:v69 [expl. as حزاء] [P. 700]

ܩܪܩܢܛܪܘܢ n.m. (< κεντρίτης) **a fish** *Nat* 56:12 [P. 700]

Fauna 21, no. 79.

ܩܪܩܠܝܢ* n.m. (< Lat *caracalla* Fr, AF 52; cf. ↓ ܐܪܩܠܝܢ) **type of garment** ܡܠܒܫܐ ܒܡܐܢܐ ܕܩܪܩܠܝܢ *Chran2* 32:7 [text: ܩܪܘܠܝܡ] = *MiS* 532c:30 [text: ܩܪܘܠܝܣܝܢ] = ܡܠܒܫܐ ܒܩܪܩܠܝܢ *Bhchr* 147:20 [P. 700]

ܩܪܩܝܢܘܣ n. (< καρκίνος) **crab** *AS4* 91:3; 91:11 [P. 700]

ܩܪܩܝܣ, ܩܝܪܩܣ *ECmPal* 11:5 = *am1* 217:10; ܩܪܩܝܣܝܐ *Bhchr* 55:21; ܩܪܩܝܣܝܘܢ *BBah* 1781:18; ܩܪܩܝܣܝܣܝܘܢ *ib.* 1782:1 n. (< κιρκήσια; ↓ 1#ܩܪܩܘܣ; MH קרקסיות pl. LW 571) **circus games, circus** ܒܬܐܛܪܘܢ ܘܒܩܪܩܝܣ *VRabb* 179:21; ܐܬܩܪ, ܡܬܬܒܥܬܗ ܒܩܪܩܝܣ ܠܚܝܘܬܗܘܢ *Jul* 127:10; ܡܚܠܠܐ ܕܒܐܠ ܠܩܪܩܝܣ *AM2* 140:13; ܩܪܩܝܣ ܒܒܪ ܠܗ *SE*² 26:20; ܩܪܩܝܣ ܕܝܢ ܢܗܘ, ܗܘ *Bhchr* 13:2 [P. 701]

ܩܪܩܠ *BhGr* 16:25 n.f. (< Lat *cracli*, vulg. form of *clatri*, *clathri* < κλῆθρα bars) **grated cover** ܩܪܩܠ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܨܝܕܬܐ ܕܢܚܫܐ *Ex* 27:4 (H מִכְבָּר; cf. ES1 230:14); ܩܪܩܠ ܕܡܕܒܚܐ *ThbK1* 353:3 [P. 700]

N, Gr § 84, n. 1.

ܩܪ̈ܩܣܐ n.m.pl. (mng. 2: JBA קוּרְקְסָא DJBA 1003, Ma קורקסא block of wood MD 410) **1. chessmen** *BBah* 1852:6 [expl. as ↓ ܦܣܦܣܐ pl., mng. 2 (text: ܦܫܩܫܐ), نرد]; **2.** Ṭirhān dial. **driftwood** *BBah* 1852:3 [expl. as ܚܘ̈ܛܪܐ ܕܡܝ̈ܣܐ ܕܡܫܝܚܬܐ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ. ܘܥܒܪܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܣܦܪ̈, ܢܚܠܐ ܘܢܣܒܝܢ] [P. 700]

1# ܩܪܩܣܐ n. (< early MP **karkās* [cf. MP *kargās* CPD 50] ILS 251) **great vulture** ܐܝܟ ܚܘܪ̈ܝܢ ܩܪ̈ܩܣܐ ܐܝܟ ܩܩܐ *Chran1* 58:8 (white like pelicans); *AS4* 66:25; *BAli1* 4614 [same as ↓ ܐܢܦܐ]; *BBah* 1852:1 [same as ↓ ܟܘܕܪܐ] [P. 700]

2# ܩܪܩܣܐ n. (< κόραξ; ↓ ܩܪܩܣܬܐ) **1. raven, crow** ܦܪ̈ܘܓܐ ܕܩܪ̈ܩܣܐ *PsHex* 146:9; *IsHex* 34:11; ܩܪ̈ܩܣܐ ܕܠܐ ܙܪܥܝܢ ܘܠܐ ܚܨܕܝܢ *LkḤ* 12:24 [Bheb ib. (155:21): ܢܘܚܐ ܒܩܪ̈ܩܣܐ]; ܠܡܛܪ ܙܪܥܗ ܡܢ ܩܪ̈ܩܣܐ *Chran1* 51:17; *Phys* 15:9; *BBah* 1851:20 [expl. as حَوْصَلَة pelican Wehr 214]; **2. jay, magpie** ܩܪ̈ܩܣܐ ܕܡܚܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܐܪܥܐ ܕܦܠ̈ܚܐ *Bhchr* 11:1 [= عقاعق Bheb, HistDyn 21:10]; ܩܪ̈ܩܣܐ ܐܝܟ ܕܡܠܩܛܝܢ ܠܙܪ̈ܥܐ *DionbṢcomtAp* 97:2 [expl. as ܐܝܟ ܕܡܠܩܛܝܢ ܠܙܪ̈ܥܐ]; **3.** in pl. ܩܘܪ̈ܩܘܣ **type of fish** ܐܫܟܚܘ ܣܘܓܐܐ ܕܢܘ̈ܢܐ. ܘܫܡܗܘܢ ܗܠܝܢ ܩܘܪ̈{ܕ}ܩܘܣ *PetrIb* 128:9 [P. 701]

Mng. 1: Juckel, Harklean 186; mng. 3: Fauna 21, no. 80.

ܩܪܩܣܬܐ n.f. (↓ 2#ܩܪܩܣܐ) **jay, magpie** *BBah* 1852:8 [expl. as عقعق] [P. 701]

ܩܪܩܦ vb. (denom. < ↓ ܩܪܩܦܬܐ; ↓ ܩܪܩܦܐ, ܩܪܩܦܝܬܐ, ܩܪܩܦܢܐ) **Quad. to behead** ܬܫܥܝܢ ܡܢ ܡܩܪܩܦܝܢ ܒܚܕ ܕܡܟܐ *JohEphLES* 565:6 (in one massacre) [P. 701]

ܩܪܩܦܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܦ; JBA קרקפא

DJBA 1046) **summit** (perh. mountain or valley; cf. ↓ ܩܪܩܒܐ) *BAli2* 11:3 [same as ↓ ܒܪܟܐ] [P. 701]

GVG1 § s91e.

ܩܪܩܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܩܦ) **skull** ܩܪܩܦܝܬܐ ܕܐܟܠ ܗܘܐ *PsC* 32:6 [horse] [P. 701]

ܩܪܩܦܐ n.m. (↓ √ܩܪܩܦ) **water wheel** *BBah* 1853:7 [expl. as ↓ ܢܥܘܪܐ] [P. 701]

ܩܪܩܦܬܐ n.f. (↓ √ܩܪܩܦ; ↓ ܩܪܩܒܬܐ; JBA קַרְקַפְתָּא DJBA 1046, Ma קארקאפתא MD 403) **1. skull a. (1)** general ܓܓܘܠܬܐ ܗܝ ܕܡܬܦܫܩܐ ܩܪܩܦܬܐ *Mt* 27:33 (κρανίον); **(2)** as GN ܠܕܘܟܬܐ ܕܩܪܝܢ ܩܪܩܦܬܐ *ESHebd* 60:v1051 (Golgotha); **b.** in phrase ܩܪܩܦܬܐ ܟܒܝܫܬܐ **cursing** *Jul* 82:12; **2. capitation, head tax** ܢܬܓܒܘܢ ܩܪܩܦܬܗܘܢ *MiS* 516b:7 (to be collected); DionT in *Chran2* 18:17; **3. summit, peak** ܩܪܩܦܬܐ ܠܥܠ ܕܛܘܪܐ *JosephB* 827:6 (of mountain); ܩܪ{ܘ}<ܩ>ܦܬܗ ܕܪܘܡܐ ܪܒܐ JS in *MS2* 86:v151; ܩܪ̈ܩܦܬܐ ܡܠܝܢ ܡܥܠܝܬܐ ܘܪ̈ܡܬܐ *JEhCh* 118b:36; *Act14congr2* 92:21; **4. hill** *Chran1* 181:14; ܪܫ ܩܪܩܦܬܐ ܕܪܫ ܠܛܘܪܐ *ib.* 181:21; **5. gable** ܩܪܩܦܬܐ ܕܒܝܬܐ *BO3/1* 150a:13 (of church); **6. chief** ܩܪܩܦܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܐܠܗ̈ܐ *am6* 576:11 [P. 701]

ܩܪܩܫ vb. (↓ ܩܘܪܩܫܐ; JBA קרקש DJBA 1047, Ma קרקש MD 416) **Quad. 1. to rattle, shake noisily** ܩܪܩܫܘ ܐܪܡܝܘ ܡܠܐ *Jul* 161:6; ܟ̈ܠܗ ܫܪ̈ܒܬܐ ܡܩܪܩܫ ܐܝܬ *ib.* 183:25 [like leaves]; ܩܪܩܫܘ ܙ̈ܓܐ ܒܥܓܠܐ *AL* 58I:v226 (bells); ܦܬܟܪ̈ܝ ܟܠܗܘܢ ܩܪܩܫ ܐܝܟ *JSB3* 813:13; ܠܦܬܘܪܬܐ ܩܪܩܫ *JSSahd* 777:9; ܗܢܘܢ ܠܬܪܥܐ ܡܩܪܩܫܝܢ ܗܘܘ *Bhchr* 342:17; **2. to re-echo, ring** ܪܗܛܘ ܩܪܩܫܘ ܡܠܐ ܕܫܘ̈ܩܐ *JSB4* 361:18

QuadRef. 1. to be shaken noisily ܡܢ ܕܡܬܩܪܩܫ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܪܘܚܐ ܟܠܗ *JSB5* 855:3; **2. to make a noise** ܐܬܩܪܩܫ ܠܗ ܡܕܡ *ESSerm3* 6:v311; ܟܐܦܐ ܐܪ̈ܥܬܐ ܡܬܩܪܩܫܐ ܒܟܠܗ *Phys* 13:9 = *Nat* 24:7 [P. 701]

ܩܪܪ vb. (↓ ܡܩܪܪܢܐ, ܩܘܪܐ, ܩܘܪܪܐ, ܩܘܪܪܬܐ, ܩܪܝܪܐ, ܩܪܝܪܘܬܐ, ܩܪܬܐ, √ܩܪܪ; JBA 1#קרר DJBA 1047) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to be cold, frosty** ܐܢ ܢܦܫܐ. ܩܪܬ *ESEccl* 8:15 [freedom]; ܬܫܒܚܬܐ ܩܪܬ *ESNisB1* 67:17; ܢܩܪ ܚܘܒܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ *MtH* 24:12 (love); **2. to turn cold** ܩܪܬ ܐܝܟ ܛܠܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܛܠܝ̈ܐ *Afr* 413:2 [furnace over three children]; ܩܪ ܗܘܝ ܡܦܩ̈ܬܗ *ESPas* 30:14; ܩܪܘ ܐܝܟ ܛܠܝ̈ܐ *AM2* 117:7; **3. to grow cold, cool down a.** alone ܛܠܢܐ ܕܢܚܡܣܗ ܕܡܪܢܐ ܩܪ *ES1* 440:5; ܕܟܒܘ ܘܩܪܘ ܒܪܡܫܗ ܕܡܫܚܢܐ *am3* 260:18 [heated instruments of torture]; ܬܩܪ ܘܬܕܒܩ ܡܢܗ ܢܘܪܐ ܗ̇ܝ ܕܗܦܝܦܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ *Philox1* 531:9 (fire heated in all of his limbs); **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܩܪܬ ܪܘܚܗܘܢ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ *Sahd* 43:15; **4. to be delirious, furious** ܒܗ ܗܘܝܘ ܩܪ *PO14* 729:14; **5.** w. ܡܢ **to not care** ܩܪ ܠܗ ܒܠܒܐ ܡܢ ܝܘܠܦܢܐ *JSB5* 434:10

Af. to cool, keep cold a. alone ܡܩܪ ܐܢܬ ܠܗ̇ ܒܟܝܢܐ ܕܚܡܝܡܐ ܒܗ̇ *Philox1* 568:14; ܘܗ̇ ܩܪܝܪܐ ܡܩܪ̈ܪܢܐ ܗܘ *TB* 71:23; ܐܝܠܝܢ ܡܫܚܢܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܡܩܪܝܢ *GalSimp* 273:12; ܠܗ̇ܘ ܕܐܡܪ ܥܠ ܫܡܫܐ ܕܡܫܚܢ. ܘܥܠ ܢܘܪܐ ܕܡܩܪܐ *PO14* 680:6; **b.** w. ܛܘܠܐ: ܐܩܪܘ ܠܛܘܠܐ ܬܚܝܬ ܐܝܠܢܐ *GnHex* 18:4 (καταψύξατε; cited PO12 26:9)

Etpa. to be cooled down ܡܬܩܪܪ ܒܦܪܗ ܕܐܪܥܐ *Act14congr2* 153:1 [P. 689]

Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 180.

ܩܪܪܐ n.m. (< Lat *carrarius*; MH קַ(דָּ)רָ(א)ר MBMK 6:1, LW 571) **driver** ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܩܪܪܐ. ܕܢܕܒܪ ܡܪܟܒܬܐ ܕܝܠܗ ܢܗܘܐ *2Macc* 9:4 (ἁρματηλάτης); 9:7; *apap* 238:7 = *am3* 73:10; ܩ{ܝ}<ܪ>ܪܐ *BBah* 1758:22 [expl. as ܕܒܪ ܡܪܟܒܬܐ; v. LS 656] [P. 689]

Wright, apap2 206ª.

1#ܩܪܫ vb. (↓ ܡܩܪܫܢܐ, ܩܘܪܫܐ, ܩܘܪ̈ܫܐ, ܩܪܘܫܐ, ܩܪܘܫܘܬܐ, ܩܪܝܫ, ܩܪܝܫܘܬܐ, ܩܪܫܐ, ܩܪܫܘܬܐ; JBA קרש to congeal DJBA 1047, Ma קרש MD 416) **Pe.** [*a/a*] **1. to grow cold** ܦܓܪܐ ܕܠܐ ܢܚܡ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܘܠܐ ܢܩܪܫ *AS* 199:23; ܕܡܐ ܡܛܠܬܗ ܕܗ̇ܘ ܢܩܪܫ ܠܗ *Vc* 5:12 (blood); **2. to be chilled** ܐܪܥܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܬܕܒܠܐ ܩܪܫܐ *Geop* 8:11; ܢܚܣܢ ܠܫܪܫܗ ܘܠܐ ܢܩܪܫ *ib.* 108:24; ܡܩܒܕܢܐ ܠܥܠ ܩܪܫܐ ܠܗ̇ ܟܒܕܐ *Med* 341:6; ܪܬܚܬܗܘܢ ܡܠܝܠ ܘܩܪܫܬܗܘܢ ܒܟܠ *JšD* 279:21

[= *ThMarg2* 172:9]; ܩܪܫ ܘܡܝܬ *ThbK1* 26:10 [egg which has come out of hen] [P. 701]

2# ܩܪܫ vb. (< Arab قرش VI to gather people Hava 598; ↓ ܩܪܫܐ) **Pe. to gather** ܩܪܫ ܗܘܘ ܬܠܐ *ChrPsD2* 264:22 [P. 702]

ܩܪܫܐ n.m. (↓ √2#ܩܪܫ) **dung heap** *BBah* 1853:13 [expl. as قمامة] [P. 702]

ܩܪܫܐ n.m. (↓ √1#ܩܪܫ; cf. CPA ܩܘܪܫ ice CCPA5 255) **1. snow** *BBah* 1853:12 [expl. as ثلخ]; **2. catarrh** *ib.* 1853:12 [expl. as هو مرض يُدعَى هكذا] [P. 701]

ܩܪܫܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܩܪܫ) **mould** *BBah* 1853:9 [expl. as كرج; on wine, etc.] [P. 701]

ܩܪܬܐ, pl. ܩܪ̈ܬܐ *Kays* 247:21 n.f. (↓ √ܩܪܪ) **cold** ܝܘܡܐ ܕܩܪܬܐ *Pr* 25:20 (H קָרָה); ܒܣܬܘܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܩܪܬܐ ܘܡܛܪܐ *KwD*^{2} 159:4; *BhGr* 211:30 [P. 689]

ܩܪܬܠܬܐ n.f.pl. (perh. < κάρταλος) **basket**

- **ܩܪܬܠܬܐ ܕܥܢܒܐ** n.f.pl. (↓ ܥܢܒܬܐ) perh. **basket of (dried) grapes** *1Chr* 12:41 (H צִמּוּקִים; elsewhere translated as ܕܒܠܐ (v. 2Sm 16:1), but which translates H דְּבֵלִים in this verse) [P. 702]

ܩܫܐ, **ܩܫܬܐ** n.m./f. (↓ √2#ܩܫܫ; Ma 2# קאשא MD 403, CPA ܩܫܐ f. LSp 185, > Arab قَشّ Fr, AF 137) **straw, stubble** ܐܝܟ ܩܫܬܐ ܕܡܬܪܐ ܩܫܬܗ *Is* 41:2 [cf. ES2 88:21]; ܡܟܣܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܩܫܐ ܐܘ ܒܩܢܝܐ *Geop* 69:25; 97:20; *JudHex* 15:5 [P. 702]

Pfl 160.

ܩܫܐ n.m. (↓ √ܩܫܫ) **priest** *HoffmAusz* 103^{917} [w. PN]; *Chrmin* 28:3; *MAISP1890* 14:5 (47) [ESy inscr. of 1303]; 41:5 (71) [P. 702]

ܩܫܒ vb. (↓ 2#ܩܫܒܐ; JBA קשב pe. DJBA 1048) **Pe.** [*a/o*] **to know** *BBah* 1626:14 [expl. as ↓ √ܝܕܥ pe.] [P. 703]

1# ܩܫܒܐ n.m. (JBA קַשְׁבָּא DJBA 1048, Akk *qašbu* variety of dates CAD Q 146, > Arab قَسْب Fr, AF 146) **dried date** ܬܡܪܐ ܕܩܫܒܐ *Med* 374:6 [P. 702]

Pfl 110; Flora 2:323.

2# ܩܫܒܐ n.m. (↓ √ܩܫܒ) **sign** ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܠܘܩܒܠ ܩܫܒܗ like a dog towards his (master's) sign *Philox1* 385:16 [P. 703]

ܩܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܩܫܐ; ↓ √ܩܫܫ) **little priest** ܕܒܒܢܐ ܠܐܝܟ ܕܢܘܢܐ. ܘܒܩܫܝܫܐ ܒܠܫܢܗ ܩܫܘܢܐ *CatBerl2* 668a:28 = *CatCambr* 561:21 [P. 702]

ܩܫܛ vb. (denom. < ↓ ܩܫܬܐ; ↓ ܩܫܛܐ, ܩܫܛܐ; cf. ↓ √ܩܫܛ; JPA קשט pe. DJPA 508) **Pe. to shoot an arrow** ܩܫܛܗ ܠܓܐܪܐ *ThMarg1* 184:8; *Ming2* 21:15 [P. 703]

ܩܫܛܐ n.m. (↓ √ܩܫܛ) **1. archery, shooting of arrows** ܒܩܫܛܐ ܠܐ ܐܬܢܨܚܘ *ES2* 158:6 (to conquer); **2. bowstring** *BBah* 1854:10 [same as ↓ ܓܕܦܐ]; *EN* 40:v6 [expl. as شنّاق] [P. 703]

ܩܫܛܐ n.m. (↓ √ܩܫܛ) **archer** ܚܝܠܬܢܐ ܩܫܛܐ ܗܘܘ *ES2* 158:6 [P. 703]

ܩܫܝ vb. (↓ ܡܩܫܝܢܘܬܐ, ܩܘܫܫܝܐ, ܩܫܝܐ, ܩܫܝܐܝܬ, ܩܫܝܘܬܐ; JBA קשי DJBA 1048, Ma קשא MD 416) **Pe. ܩܫܐ to become hard** ܛܦܪ̈ܝ، ܩܫܘ ܐܝܟ ܛܦܪ̈ܐ ܕܢܫܪܐ my fingernails became hard like an eagle's talons *DocrelàAḥ* 80:21

Pa. 1. to make hard ܐܩܫܐ ܠܒܗ ܕܦܪܥܘܢ *Ex* 7:3 (H הִקְשָׁה; cf. SB 54:8); 9:12; 10:27; 11:10; 14:4; 14:8 (H חִזֵּק); ܩܫܝܘ ܗܘܘ ܪܥܝܢܝܗܘܢ ܡܢ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ *Add* 23:1; ܐܢܫ ܩܕܠܗ ܐܦ ܩܫܝ *KwDW* 48:23; **2. to treat harshly a.** w. ܢܦܫܐ ܥܠ: ܩܫܝ ܢܦܫܐ ܥܠ ܡܬܚܡܠܢܐ *MiS* 701a:5; **b.** w. ܥܠ: ܩܫܝ ܥܠ ܡܬܚܡܠܢܐ *ib.* 697b:5; **3.** w. ܩܕܠܗ **to resist** *Macc* 150:v565; **4. to write and pronounce with** ***quššåyå*** *passim* in gramm. and lex. works

Af. 1. to make hard ܐܩܫܝ ܢܝܪܢ *1Kg* 12:4 (H הִקְשָׁה); ܐܩܫܐ ܥܠܘܗܝ، ܒܡܪܕܘܬܐ correct him sternly *Didasc* 123:17; ܗܟܝ ܐܩܫܝܬ ܒܡܠܝܟ *KwDW* 53:23; **2.** w. ܥܠ **to harden** ܥܠ ܡܢ ܕܨܒܐ ܡܩܫܐ *Rom* 9:18 (σκληρύνει); ܡܩܫܐ ܬܘܒ ܥܠ ܕܚܫܐ *ES2* 9:22; **3.** w. ܒܐܘܠܨܢܐ **to crush with sorrows** pass.part. ܐܡܗ ܡܩܫܝܐ ܒܐܘܠܨܢܐ *IA1* 166:v1933

Etpa. 1. to harden o.s., become stubborn ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܫܝܢ ܗܘܘ *Act* 19:9; ܥܠܡ

ܗܘ ܒܠܒܘܗ ܐܬܩܫܝ *BalJos* 175:13; ܡܬܡܪܡܪܝܢ ܘܡܬܩܫܝܢ *MS1* 113:1; ܡܬܩܫܝ̈ܢ ܡܥ̈ܘܬܗ *KwDW* 64:10; **2. to be hardened** ܐܬܩܫܝ ܦܪܥܘܢ ܠܡܫܕܪܘܬܢ *Ex* 13:15; *MP* 20:6; **3. to be frozen** ܐܬܩܫܝܘ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܘܡܥܝ̈ܢܐ *Bhchr* 343:16 = *MiS* 703c:35; **4. to become furious, increase in severity** ܐܬܩܫܝ ܥܠܝܗܘܢ ܥܢܢܘܢܐ ܛܒ *am4* 389:3 (storm of distress); ܢܦܠ ܒܟܘܪܗܢܐ. ܘܐܬܩܫܝ ܥܠܘܗܝ ܟܐܒܐ *Chran1* 153:21 (illness); ܐܬܩܫܝ ܟܦܢܐ *ChrPsD1* 156:11 (hunger); ܡܬܩܫܝܐ ܬܝ̈ܒܘܬܐ ܥܠ ܗܘ̇ ܕܦܐܫ penitence is more severe for the one who remains (of the couple) *SK* 46:2 [P. 703]

Pa., mng. 4: Moberg, Term 92*.

ܩܫܝܐ adj. (↓ √ܩܫܝ; JBA קָשֵׁי DJBA 1049, Ma 1# ק[א]שאיא MD 403; mng. 9a: JBA קְשִׁיתָא DJBA 1050) **1. hard a.** general, abs. ܦܬܓܡܐ ܕܩܫܐ *Ex* 18:26; ܩܫܐ ܢܝ̈ܬܗ̇ *ES3* 227:4 (nourishment); ܩܫܝܬܐ ܘܡܥܩܦܬܐ rugged and steep *Cyr*¹ 260:2 [road]; det. ܐܘܪ̈ܚܐ ܩܫܝ̈ܐ *MAMQ* 65:8; **b.** in phrase ܩܕ̈ܠܐ ܩܫܝܐ **stubborn** *JohEphB* 28:31; **2. bold, impudent** abs. ܩܫܐ ܐܢܬ *Is* 48:4; ܩܫܐ ܘܡܪܚܢ *Didasc* 129:16; det. ܠܒܐ ܩܫܝܐ *Mk* 8:17; ܡܪ̈ܝܐ ܘܩ[ܫ̈ܝܐ] *Cyr*¹ 263:21; **3. difficult** det. ܐܢܐ ܩܫܐ ܗܘ ܠܝ ܕܐܫܟܚ ܠܡܥܒܪܐ *ESHebd* 46:v220; ܩܫܐ ܗܘ ܠܟܘܢ ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠ ܒܦܢܝ ܪܒܐ *ESNisB2* 99:19; ܩܫܐ ܡܢܝ *JohEphLES* 70:6; **4. wild** ܟ̈ܠܒܐ ܩܫ̈ܝܐ *Ming1* 198:14 (dog); **5. bitter** ܚܡܪܐ ... ܩܫܝܐ *Geop* 47:17 (wine; ≠ ܗܢܝܐܐ fragrant); **6. dangerous a.** general ܡܪܬܐ ܩܫܝܬܐ *PO8* 66:1 (poison); **b.** cs. in phrase ܩܫܐ ܦܓܥܐ boding of ill (death) *Gr* 68:19 [n. fnd.] (δυσάντητος); **7. thick, dense** ܥܪܦܠܐ ܩܫܝܬܐ *Chran1* 149:7 (cloud); **8. vehement** ܪܥܡܐ ܩܫܝܐ *Dep* 49:1 (thunder); **9.** n.f.pl. **a. date stones** ܩܫܝ̈ܬܐ *EN* 51:v62 [expl. as نوى]; **b. harsh words** ܘܦܢܝ ܠܡܠܠܐ ܕܡܘܩ̈ܢܐ ܩܫܝ̈ܬܐ ܦܬܓ̈ܡܐ *MiS* 273a:39 (to answer); **10.** gramm. **letter pronounced with *quššåyå*** ܗܠܝܢ ܠܒܪ ܩܘܫܝܐ ܘܡ̈ܠܐ ܒܗ ܩܫܝ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܡܫܝ̈ܚܝܬܐ ܕܝܠܗܘܢ *ET* 15:8 (first letter) [P. 703]

N, SG § 72; mng. 10: Moberg, Term 93*.

ܩܫܝܐܝܬ adv. (↓ √ܩܫܝ) **1. harshly** ܦܠܚܝܬ ܒܗ ܩܫܝܐܝܬ *ER* 88:20; **2. deeply** ܩܫܝܐܝܬ ܢܟܬܗ ܦܘܪܬܢܢܐ *KwD*² 25:16 (flea) [P. 703]

ܩܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܝ; JBA קַשְׁיוּתָא DJBA 1050, Ma קאשיותא hard times MD 403) **1. harshness, severity** ܩܫܝܘܬܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ *Dt* 9:27; **2.** w. ܕܣܘ̈ܪܓܐ of hemmorhoids *GalSimp* 243a:4 (συρίγγων τίλοι); **3. stubbornness**, cs. in phrases **a.** ܦܪܥܘܢ ܕܝܢ ܒܩܫܝܘܬ ܠܒܐ ܦܢܝ ܦܬܓܡܐ *ER* 89:16; **b.** ܩܫܝܘܬ ܡ̈ܠܐ *SevVit* 75:2; *NestleChr*¹ 59:v130; **4. plosive pronunciation of *bgdkpt* letters** ܒܩܫܝܘܬܐ ܡܢܝ ܐܚܪܢܝܬܐ *EṢ** 25:14 [P. 703]

Mng. 3: Moberg, Term 92*.

ܩܫܝܫܐ adj., n. (↓ √ܩܫܫ; JBA קַשִּׁישׁ DJBA 1050) **1. a. old** abs. ܡܘܫܐ ܟܕ ܩܫܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܗܪܘܢ *ESNisB1* 48:21; ܩܫܝܫܬ ܒܝܘܡ̈ܬܗ *Lk* 2:36; **b.** n.m. **elder** ܩܫܝܫܗ ܕܟܘܣܪܘ ܡܠܟܐ *RHRB* 134:v521; pl. ܩܫܝ̈ܫܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Jos* 7:6 (H זָקֵן); **2. prior born a.** adj. abs. ܐܚܝ ܕܩܫܝܫ ܡܢܝ *1Kg* 2:22; ܟܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ܒܕܘܟܬܗ ܢܣܡܟ ܐܟܡܐ ܕܩܫܝܫ *NarsJos* 67:16 (to place at banquet table); det. ܒܪܗ ܩܫܝܫܐ *Lk* 15:25; **b.** n.f. ܐܡܪܬ ܩܫܝܫܬܐ ܠܙܥܘܪܬܐ *Gn* 19:31 (H הַבְּכִירָה); **3. prior** (in time) abs.f. ܡܫܡܘܪܐ ܕܫܒܩܘܪܐ ܩܕܝܫ ܠܗܘ ܕܫܬ. ܒܡܐ ܕܩܫܝܫܐ ܕܢܦܘܩܬܗ ܕܕܘܝܕ ܕܡܢ ܫܐܘܠ. ܠܫܠܝܛܘܬܗ ܕܠܘܬ ܒܪܬܫܒܥ *ThbK1* 270:11; **4.** n.m. **grandfather, ancestor** *Gr* 40:7; ܩܫܝܫܗ ܡܢ ܐܡܐ *PetrIb* 5:5 (maternal grandfather); ܡܬܒܪܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܒܪܗ̇ ܗܘܐ ܡܢܗ̇ ܘܡܢ ܩܫܝ̈ܫܘܗܝ *Vc* 39:19 (to be raised); ܩܫܝܫܗ ܢܘܚ JE in *ES1* 154:46; **5.** n.m. **chief or presider of a banquet** cs. ܩܫܝܫ ܦܘܚܪܐ *Mar* 53:6 = *am1* 71:6; **6.** n.m. **a.** pl. **priests a.** ܩܫܝ̈ܫܐ *SRRechtsb* 44:1; ܢܬܒܥܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܢܣܒܘܢ ܐܘܟܠܝܘܢ ܥܠ ܪܝܫܗ ܕܝܗ ܫܡܗܘܢ *BO1* 386a:10; **b.** ܦܠܓܗ ܘܦܠܓܗ ܩܫܝ̈ܫܝܐ *JohEphB* 74:23; ܐܬܟܢܫܘ ... ܫܡܫܐ ܩܫܝ̈ܫܝܐ *BO3/2* 456:18; **b. elder** ܩܫܝܫܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ *Rabb* 214:4; ܒܟܗܢܐ ܩܫܝܫܐ *Chrmin* 6:14 (PN); pl. ܫܕܪܘ ... ܠܩܫܝ̈ܫܐ ܕܬܡܢ *Act* 11:30; ܫܡ̈ܫܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ *Add* 40:12; *MS2* 69:17 [P. 702]

Mng. 6: N, SG § 74 (pl.).

ܩܫܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܫ, ܒܪ ܩܫܝܫܘܬ; JBA קְשִׁישׁוּתָא DJBA 1050) **1. old age** ܥܕܡܐ ܠܣܝܒܘܬܐ ܘܠܩܫܝܫܘܬܐ *Ps* 71:18; **2. right of first-born** ܩܫܝܫܐ ܐܝܟ ܩܫܝܫܘܬܗ *Gn* 43:33 (H בְּכֹרָה; ≠ ↓ ܙܥܘܪܘܬܐ); ܣܠܩ ܦܐܝܐ ܪܝܫܘܬܐ ܠܩܫܝܫܘܬܐ *NarsJos* 68:3 (to status of first-born); **3. council** ܩܫܝܫܘܬܐ ܕܥܡܐ *LkḤ* 22:66; **4. priesthood** ܐܢ ܐܢܫ ܪܓܐ ܩܫܝܫܘܬܐ *1Tim* 3:1 (to desire); ܒܩܫܝܫܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܒܟܠ ܟܗܢܘܬܐ *Didasc* 52:7; ܐܪܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ *ChrPsD1* 298:5; ܟܕܪܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ JohDar in *ER* 409:16; **5. order of priests** ܪܝܫ ܟܗܢܬܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ *SpSol4* 172:13 [P. 702]

ܩܫܝܫܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܫ) **priesthood** ܡܒܠܬܗܘܢ ܡܢ ܩܫܝܫܢܘܬܐ ܠܬܪܒܘܬܗܘܢ *JohEphLES* 227:2; 227:17; *SK** 4:14; *SAL2* 462:5 [P. 702]

ܩܫܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܩܫܫ) **1. grandmother** ܩܫܝܫܬܗ ܕܝܢ ܡܢ ܐܒܐ *Petrlb* 5:10; ܠܩܫܝܫܬܐ ܬܘܒ ܐܝܟ ܐܡܐ ܚܫܒܝܢ *BhNom* 218:3; ܘܩܫܝܫܬܗ ܐܡܗ *Bhchr* 176:13; **2. elderly woman** ܘܐܦ ܩܫܝ̈ܫܬܐ ܗܟܢܐ ܕܢܗܘܝܢ ܒܐܣܟܡܐ ܕܝܐܐ ܠܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Tit* 2:3 (πρεσβῦτις) [P. 702]

ܩܫܢܝ n. (< Arab قاشانيّ lit. of Qāšān; cf. ܒܝܬ ܩܫܢ apap 274:15) **faïence** cs. ܚܨܦܐ ܕܩܫܢܝ ܝܘܪܩܐ ܡܛܘܪܐ a pot glazed over with green faïence *JARS*³ 137:6; ܡܐܩܫܢܝ *ib.* 145:16 [P. 703]

ܩܫܦܐ n.m. **squint** *BBah* 1855:10 [expl. as أَحْوَص] [P. 703]

1# ܩܫܫ vb. (↓ ܩܫܐ, ܩܫܘܫܐ, ܩܫܝܫܐ, ܩܫܝܫܘܬܐ, ܩܫܝܫܢܘܬܐ, ܩܫܝܫܬܐ; JBA קשש DJBA 1051, Ma קשש MD 416) **Pe.** [*a/o*] **to be old, grow old** ܩܫ ܘܥܠ ܒܫ̈ܢܝܐ *Jos* 13:1 (H זָקֵן); ܩܫܝܢ ܒܝܬ ܙܒܢܐ *ESFidS* 46:v219; ܩܫܘ ܗܘܘ ܛܠܝ̈ܐ ܘܣܒ̈ܬܐ *AS4* 67:16; ܩܫ ܘܐܬܟܝܒ *am2* 393:15

Pa. 1. to declare elder, give precedence ܢܩܫܫ ܠܒܪ ܐܪܚܡܬܐ *Dt* 21:16 (H בַּכֵּר); ܫܡܗܝܗܘܢ ܕܟܝ̈ܢܐ ܡܢ ܩܢܘ̈ܡܝܗܘܢ ܢܩܫܫ ܗܘܐ he will give the names of the elements precedence over their substances *ESGE* 9:2; pass.part. ܣܒܐ ܡܩܫܫܐ *Clr* 19:7; **2. to make precede** ܠܬܪܥܘܬܐ ܩܫܫ ܡܪܢ our Lord made reconciliation precede *IAB1* 153:18; **3. to give years to, mature** ܠܥܠܝܡ̈ܘܗܝ ܩܫܫ ܘܠܒܢܝܢ *BrCh1* 423:24

Etpe. to grow old ܩܐܝܢ ܘܚܫܘܟܐ ܗܘܘ ܒܘܟܪ̈ܐ ܘܐܬܩܫܫܘ Cain and darkness were first-born ones and grew old *ESHaer* 65:24 [unless to be read Etpa.]

Etpa. 1. to be old ܢܬܩܫܫ ܒܪ ܕܫ̈ܢܝ *ESHaer* 84:1; ܬܬܩܫܫ ܗܝ, ܐܢܫܘܬܟ ܒܐܠܗܘܬܟ *ESNisB2* 21:24; **2. to be or become older** ܘܢܓܗܐ ܡܢ ܪܡܫܐ ܢܬܩܫܫ ܗܘܐ the day would become older than the evening *ESGE* 21:5; ܢܗܘܪܐ ܢܘܗ̈ܪܝܢ ܐܬܩܫܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪ ܝܘܡܗ *JSB3* 74:6 (moon); *Kays* 49:18 [P. 702]

2# ܩܫܫ vb. (denom. < ↓ ܩܫܐ; cf. BH קשׁשׁ polel HALOT 1154) **Pe. to collect a.** straw, wood ܢܩܫܘܢ ܠܗܘܢ ܬܒܢܐ *Ex* 5:7 (H קֹשֵׁשׁ); ܐܪܡܠܬܐ ܕܩܫܐ ܩܝ̈ܣܐ *1Kg* 17:10 [cf. ܩܫ{ܘ}ܐ ܩܝ̈ܣܐ ES1 491:12]; ܠܡܩܫ ܟܠ̈ܐ *ESGE* 134:11; ܢܩܫܘܢ *ON* 86:15 [expl. as ↓ √ܟܢܫ]; **b.** metaph. ܩܫ ܟܠ ܒܚܛܗ̈ܝܢ *JSB2* 102:14; 103:4 [P. 702]

ܩܫܫܬܐ n.f. **smilax** ܩܫܫܬܐ ܕܡܬܟܪܟܐ *NahHex* 1:10 [P. 704]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 212, suggests reading ܩܫܘܬܐ on the basis of *BBah* 1854:8, which is the same as ↓ ܟܫܘܬܐ; v. Pfl 230.

ܩܫܬܐ, cs. ܩܫܬ *BhGr* 54:18, pl. ܩܫ̈ܬܬܐ n.f. (↓ ܩܫܬܘܬܐ, ܩܫܬܝܐ, ܩܫܬܢܝܐ, √ܩܫܬ; JBA קַשְׁתָּא DJBA 1051, Ma קאשתא MD 404) **1. bow** ܗܒ ܩܫܬܐ. ܘܪܡܝ ܠܐܐܪ *ES1* 547:38; ܦܠܛ ܢܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܗ(ܘ)<ܝ> ܩܫܬܐ *KwDW* 180:12; pl. ܠܐ ܒܣܝ̈ܦܝܟܘܢ ܐܦܠܐ ܒܩܫ̈ܬܬܟܘܢ *Jos* 24:12; ܠܐܐܪ ܘܩܫ̈ܬܬܐ *VRabb* 195:7; **2.** cs. in phrase ܩܫܬ ܙܝ̈ܢܐ **war engines** *1MaccCer* 6:20 (βελοστάσις); 6:51; **3. rainbow a.** w. ܕܥܢ̈ܢܐ *Rev* 4:3 (ἶρις); *BBah* 1855:16; **b.** alone ܩܫܬܝ, ܝܗܒܬ ܒܥܢ̈ܢܐ *Gn* 9:13; *ESHebd* 32:v215; *Chran1* 288:5 = ܐܬܚܙܝܬ ܩܫܬܐ ܫܠܡܠܡܬܐ *MiS* 436c:28; **4.** cs. in phrase ܩܫܬ ܪܡܐ **bow of god Rammā(n)** *BBah* 1855:16 [P. 703]

N, SG § 86 (pl.); idem, NB 132; mng. 4: Hoffm, ZA 11 (1896)

249.

ܩܫܬܐ n.m. (↓ ܩܫܬܐ; cf. JBA קַשְׁתְּוָיָא DJBA 1051) **bowman, archer** ܐܕܪܟܘܗܝ ܩܫ̈ܬܐ ܒܩܫ̈ܬܬܐ *1Sm* 31:3 (H מוֹרֶה); *ES1* 513:48; ܗܠܝܢ ܩܫ̈ܬܐ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *am2* 275:1; ܠܐ ܐܢܫ ܡܬܩܪܐ ܩܫܬܐ ܡܢ ܚܕ ܫܕ̈ܝܐ a man is not called an archer from one shot *TB* 127:11 [P. 703]

ܩܫܬܘܬܐ n.f. (↓ ܩܫܬܐ) **military service of archer** ܩܫܬܘܬܐ ܕܚܠܝܦ ܦܪܣ *Ming1* 196:20 [P. 703]

ܩܫܬܢܐ adj. (↓ ܩܫܬܐ) **bent, curved** abs.pl.m. ܩܫ̈ܬܢܝܢ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *BhLSt* 151:14 [P. 703]

ܩܫܬܢܢܐ adj., n.m. (↓ ܩܫܬܐ; mng. 2: Ṭirhān ܩܫܬܐ) **1. bent, curved** … ܣܘܪܓܠܐ ܬܪܝܨܐ ܘܩܫܬܢܢܐ straight and curved line *SbŠ* 19:5; *BBah* 1856:5 [expl. as مقوّس]; **2.** n.m. **ring with which one knocks on the door** *BBah* 1855:19 [expl. as الحلقة التى يُقرَع بها الباب] [P. 703]

ܩܬܐ, pl. ܩܬ̈ܬܐ *Audo2* 472b:25 n.m. (< Akk *qātu* handle CAD Q 188, mng. 3; JBA קַתָּא DJBA 1051, Ma 1#קאתא MD 404) **handle** *BAli1* 1068 [expl. of ↓ ܐܣܩܬܐ] [P. 704]

ܩܬܕܪܐ n.m. (< καθέδρα; JPA קתדרה DJPA 504) **seat** ܟܘܪܣܝܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܬܕܪܐ ܕܣܐܡܐ *PsC* 258:1; 258:7; 258:9; ܩܬܕܪܐ ܘܟܘܪܣܝܗ *StSin9* 126:21 [P. 704]

ܩܬܗܘܦܩܝܡܢܘܢ n. (< καθ' ὑποκεί-μενον) philos. **according to the substrate** *herm* 75:24 [expl. as ܥܠ ܗܘ ܕܣܝܡ] [P. 705]

Glherm 208.

ܩܬܗܓܣܝܐ n.m. (↓ ܩܐܬܗܓܘܣ) **perpendicular chambers one above another** ܬܠܬ ܩܬ̈ܗܓܣܝܐ *DuvB2* 100:22; 101:7 [P. 704]

ܩܬܘܠܝܩܐ n.m. (< καθολικός; ↓ ܩܬܘܠܝܩܘܣ, ܩܬܘܠܝܩܝܐ, ܩܬܘܠܝܩܘܬܐ, √ܩܬܠܩ; cf. JPA, MH² קתליק officer in charge of treasury DJPA 509, LW 573) **1. *catholicos*, title used by the Patriarch of certain eastern churches** *Bhchr* 227:2; ܝܫܘܥܝܗܒ ܩܬܘܠܝܩܐ *ENchr1*² 149:18; *EbMai10* 327a:1; **2.** & ܩܬܘܠܝܩܝ, ܩܐܬܘܠܝܩܝ, pl. ܩܐܬܘܠܝ̈ܩܐܣ *Chran1* 110:19 **a. universality** ܚܒܪܘܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ *EbMai10* 316a:5 (fellowship); **b. Catholic (church)** *IA2* 28:v80; ܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *Chrmin* 3:22; ܥܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܐ *SpSol4* 230:2; **c. liturgical proclamation** ܡܕܡ ܕܢܒ̈ܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܩܐܬܘܠܝܩܝ. ܕܠܫܡܥܐ ܫܒ̈ܚܢܐ ܩܝܢܐ. ܘܫܪܟܐ *BO2* 203b:39; **d. name of a large vein** ܘܪܝܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܬܘܠܝܩܘܣ ܕܦܓܪܐ *Chrmin* 21:10; ܘܪܝܕܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *BBah* 203:22; ܠܘܪܝܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܬܘܠܝܩܐ *ib.* 288:6 [P. 704]

SUGMS 232.

ܩܬܘܠܝܩܘܣ adj. (↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **universal** ܬܫܥܝܬܐ ܩܬܘܠܝܩܘܣ *ThMarg1* 19:16 (history); ܐܦ ܠܘ ܩܬܘܠܝܩܘܣ ܬܗܘܐ ܫܠܡܘܬܐ ܐܠܐ ܡܢܬܢܝܬܐ even if the agreement will not be universal but partial *JšBC1* 37:14 [P. 704]

ܩܬܘܠܝܩܘܬܐ n.f. (↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **1. supervisor of accounts** ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܗ̇ ܒܡܓܝܣܛܪܘܬܐ ܘܩܬܘܠܝܩܘܬܐ as they call it, office of magistrate and supervisor of accounts *EChe8* 11:2 (WMcL 339:16 = B 487:10); **2. office of *catholicos*** *Syn* 85:17; *ThMarg1* 137:12; ܒܡܦܣܢܐ ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܠܩܬܘܠܝܩܘܬܐ *Bhce3* 231:2 [P. 704]

ܩܬܘܠܝܩܝܐ adj., n.m. (↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **1. universal** ܗܘ ܪܒܐ ܩܬܘܠܝܩܐ ܘܣܗܕܐ *BO3/1* 77a:4; *CatVat2* 524 [n. fnd.]; **2.** esp. n.m. **complete book of Old or New Testament** *CatWr1* 1a:15; ܟܬܒܐ ܕܦܢܕܩܛܝܣ ܐܘ ܩܐܬܘܠܝܩܝܐ book of πανδέκτης or καθολική *CatBod* 1:28 [P. 704]

Mng. 2: SUGMS 234.

ܩܬܪܐ n.m. **ditch or waterpipe** *BBah* 1858:1; ܩܬܪ̈ܬܐ *ib.* 1627:5 [expl. as خَنْدَق]; 1860:5 [P. 704]

ܩܬܪܐ n.m. (cf. ↓ √ܩܬܩܬ, onom.; diss. < ↓ √ܩܗܩܗ) **1. bursts of laughter** ܒܩܬܪܐ ܚܠܝܦ ܒܗ *IAB1* 710:14; **2.** pop. **cessation of weeping** *BBah* 1857:14 [expl. as ܦܘܫܐ ܕܡܢ ܢܣܥܘܬ ܡܠܐ ܒܒܟܝܐ ܘܒܟܝܐ ܡܕܡ]; 1858:3 [P. 704]

ܩܬܝܣܡܐ, pl. ܩܐܬܝܣ̈ܡܐܛܐ n.m. (< κάθισμα; CPA ܩܬܝܣܡܐ LSp 186) **1. hymn performed while sitting in order to**

make it easier for the singers *AlexSy* 61:8; *CatWrl* 128a:31; ܩܐܬܣ̈ܡܛܐ ܕܣܗ̈ܕܐ *CatBod* 177:10 (of martyrs); *Bhce2* 627:16; **2. twentieth part of the Psalter** v. Budge infra [P. 704]

SUGMS 235.; Mng. 1: Bhce2 627^{1}; mng. 2: Budge, ThMarg2 292^{6}.

ܩܬܝܬܐ adj. (↓ √ܩܬܬ) **fixed** abs. ܩܬܝܬ ܚܙܘܗ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܢܚܐܪ *ESSerm4* 35:8; ܒܡܣܓܝܐܘܬ ܡܢ̈ܘܬܗ ܩܬܝܬ ܢܝܫܐ the meaning is fixed according to the manifoldness of its parts *BhGr* 59:9; f. ܒܟ ܗܘ ܩܬܝܬܐ ܠܟܝܢܗ *IAB1* 60:11; ܠܟܝܢܐ ... ܒܗ ܩܬܝܬܐ ܗܘܬ *Bhce2* 501:7; pl.m. ܟܐ̈ܒܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܟܘܠܝ̈ܬܐ. ܒܚܕܐ ܕܘܟܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܩܬܝܬܝܢ when there are pains in the kidneys, they seem to be fixed in one place *Med* 421:19 [P. 704]

ܩܬܝܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܩܬܬ) **fixing, setting** ܩܬܝܬܘܬܐ ܕܗܘܢܐ putting one's mind to the matter *BhEth* 354:16 [P. 704]

ܩܬܠܩ vb. (denom. < ↓ ܩܬܘܠܝܩܐ) **QuadRef. to become a catholicos** *BO3/1* 567a:22; ܢܩܘܡ ܦܘܪܢܣܐ ܕܗܘ ܢܬܩܬܠܩ *Bhce3* 451:25; *BhGr* 49:1; ܐܬܦܪܢܣ ܘܐܬܩܬܠܩ *EbMai10* 260a:28 [P. 704]

SUGMS 235.

ܩܬܘܣܝܡܢܘܢ n. (< καθωσιωμένων [δομεστίκων]) **ones who are attached** ܩܘܡܣ ܕܩܬܘܣܝܡܢܘܢ ܕܘܡܣܬܝܩܘܢ chief of the imperial bodyguard *Nest* 170:12; 176:7 [P. 705]

ܩܬܩܬ vb. (↓ ܩܘܬܩܬܐ; cf. ↓ ܩܬܢܐ) **Quad. to laugh** ܐܝܟ ܣܟܠ̈ܐ ܘܠܐ ܪ̈ܕܝܐ ܒܓܘܚܟܐ ܠܐ ܡܬܟܠܝܢܐ ܢܩܬܩܬ he laughs with uncontrolled laughter like fools and uneducated ones *Sahd* 336:1; *BBah* 1758:10 [expl. as ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܓܚܟ ܗܘܐ ܒܗ ܠܓܘܚܟܐ. ܘܒܩܠܐ ܪܒܐ ܠܚܝܟ]

QuadRef. to laugh ܡܬܩܬܩܬ ܐܝܬ *PO4* 56:11 [P. 705]

ܩܬܪܐ adj. **untamed** ܪ̈ܡܟܐ ܩܬܪ̈ܐ *IAB1* 500:9 (horse; expl. as ܒܣܩ̈ܐ ܠܐ ܡܟܒ̈ܫܐ ib., n. 4) [P. 705]

ܩܬܪ̈ܐ n.m.pl. (< κάθαροι) **Cathars, members of a heretical Christian sect** ܩܬܪ̈ܐ ܟܠ ܕܐܛܠܠܘ *ESHaer* 79:16 (to affect purity); ܬܬܘܒܫܐ ܒܒܕܘ ܩܐܬܪ̈ܐ *IA2* 130:v458; ܩܐܬܪ̈ܘ *SpSol4* 230:1; *StSyr4* 102:17; ܪܫܐ ܕܩܐܬܪ̈ܘ *Bhce1* 55:9; ܪܫ ܩܬܪܘ *Card* 131:24 [P. 705]

SUGMS 236.

ܩܬܪܐ, ܩܐܬܪܐ n.m. **rock, stone** ܢܬܟܬܒܘܢ ܒܩܬܪܐ *JohEphB* 25:4; 26:6 [but ܩܛܪܐ ib. 10]; ܥܠ ܟܐܦܐ ܠܒܪ ܐܘ ܩܬܪܐ *AS4* 92:5; pl.abs. ܡܬܦܠܓܘ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܝܢ ܩܬܪ̈ܝܢ *Vc* 53:25; det. ܩܬܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܕܠܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ those stones which they were hurling down from the wall *Bhchr* 150:1; ܩܬܪ̈ܐ ܦܝܠܐ̈ܐ *JEhCh* 104b:23 [P. 705]

N, SG 15^{2}; Löw, ZA 22 (1909) 84.

ܩܬܪܛܝܩܘܢ, ܐܩܬܪܛܝܩܘܢ n. (< καθαρτικόν) **purgative** ܫܬܐ ܕܩܬܪܛܝܩܘܢ *Geop* 58:29 (vine; text: ܕܩܬܪܬܝܩܘܢ); ܬܐܢ̈ܐ ܐܩܬܪܛܝܩܘܢ *ib.* 117:28 (figs); ܡܒܠܥܝܢ ܒܬܪ ܩܬܪܛܝܩܘܢ *Med* 47:8; *BBah* 1859:5 [expl. as ܡܕܒܪܢܐ ܕܢܦܩܐ] [P. 705]

ܩܬܪܝܢܐ n.m. **1. watercourse, aqueduct** ܢܚܬܘ ܠܗ ܢܗܪܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܬܪܝܢܐ ܪܒܐ *ESGE* 29:8 [rivers]; ܩܬܪܝܢܐ ܕܡܝܐ *ESRef2* 35:20; *Sahd* 180:3; ܡܚܝܝܢ ܒܗ ܐܝܠܢ̈ܐ ܒܕܡܘܬ ܩܬܪ̈ܝܢܐ *ThbK1* 93:2; **2. duct** ܐܝܟ ܕܒܩܬܪ̈ܝܢܐ ܡܕܡ. ܒܗ ܠܐ ܚܠܠ̈ܐ ܘܠܐ ܡܥܒܪ̈ܢܐ ܢܩܝ̈ܒܝܢ ܒܓܘܗܘܢ like a kind of ducts into which no spaces or channels are bored *SB* 114:17 [in trees]; *BBah* 1853:17 [text: ܩܪܬܝܢܐ; expl. as ↓ ܡܪܙܝ̈ܒܐ]; *ib.* 1859:1 [P. 705]

ܩܬܪܝܣܐ vb. ↓ √ܒܪܢ

ܩܬܪܣ vb. (denom. < ↓ ܩܐܬܪܝܣܐ; ↓ ܩܘܬܪ̈ܣܐ, ܩܬܪܝܣܐ, ܩܬܪܬܝܢܐ) **Quad.**, w. acc. ܡܢ, or ܥܠ **to depose** (from office) ܩܬܪܣܘܗܝ *Bhce1* 79:3; ܩܬܪܣܘ ܥܠ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *JARS*^{3} 46:15; pass.part. ܡܚܪܡܐ ܢܗܘܐ ܗܢܐ ܘܡܫܥܒܕܐ ܘܡܩܬܪܣܐ ܡܢ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *EbMai10* 267a:16

QuadRef. to be deposed ܫܡܗ̈ܐ ܕܩܬܘܠܝ̈ܩܐ ܕܐܬܩܬܪܣܘ ܘܐܫܬܪܝܘ *SB* 135:10 (& dismissed from office); ܒܟܗܢܐ ܕܓܠܘܬܐ ܠܐ ܡܬܛܠܒ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ، ܢܬܩܬܪܣ *BO2diss* 127:9 (priest who is not present); ܐܬܩܬܪܣ ܐܦ

ܗܘ *Bhcel* 151:25 [for being a follower of Nestorius]; *EbMai10* 312b:3 [P. 705]

ܩܰܬ݂ܰܪܶܣܝܣ n. (< καθαίρεσις; ↓ √ܩܬܪܣ) **1. deposing, excommunication** ܦܘܣܩܐ ܕܩܬܐܪܣܝܣ *BO2* 76:1 [of degradation from office]; ܩܬܪܣܝܣ ܕܦܘܠܐ ܫܡܫܢܝܐ *SpSol4* 183:2; ܗܘܬ ܩܬܪܣܝܣ ܕܪ̈ܫܢܝܐ ܐܪܝܘܣ *Chrmin* 151:16; **2. condemnation, disapproval** ܗܿܘ ܕܥܕܬܐ ܩܬܐܪܣܝܣ ܡܥܕܐ ܕܬܩܪܝܘܗܝ that which the church customarily calls condemnation *MAMQ* 90:8 = *am2* 504:4 [P. 705]

ܩܰܬ݂ܪܶܬܝܐ vb. ↓ √ܗܘܝ

ܩܬܬ vb. (↓ ܡܩܬܘܬܐ, ܩܬܝܬܐ, ܩܬܝܬܘܬܐ) **Pe. to stay, stop, stick** ܩܬ ܡܚܫ̈ܒܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܒܪ̈ܚܡܝ ܚܪ̈ܝܢܐ evil thoughts stick in those who love controversies *Afr* 294:10; ܒܠܫܢܗ ܕܓܕܦ ܠܡܪܝܐ ܫܢ̈ܘܗܝ ܩܬ ܗܘܝ with his tongue that he reviled God, his years stopped *JSB2* 75:1; ܩܬ ܒܗ ܚܕ ܡܢ ܓܐܪ̈ܘܗܝ one of his arrows stuck in him *ThMarg1* 397:6; ܩܬܘ ܒܗ ܩܢ̈ܝܐ ܪ̈ܘܪܒܐ ܕܓܘܙܐ *ChrPsD2* 176:22 (large trunks of walnut trees; in bridge over raging river)

Af. 1. to fix, set a. general ܠܡܘܒܠܗ ܢܩܝܬ ܒܥ̈ܝܢܬ Sev in *ES2* 198:15 (eye); ܢܩܝܬܐ ܘܡܩܒܬܐ ܢܦܫܗ ܒܟܐܦܐ ܐܘ ܒܫܘܟܐ *AS4* 79:24 [bird]; **b.** w. ܚܝܪܐ gaze, glance ܠܐ ܢܩܝܬ ܚܝܪܢ ܒܐܒܗ̈ܐ ܦܓܪ̈ܢܝܐ we will not fix our gaze on the bodily fathers *am2* 179:14; ܗܿܘ ܕܚܝܪܗ ܒܗ ܢܩܝܬ *KwDW* 11:5; **c.** w. ܗܘܢܐ to set one's mind ܢܩܬ ܗܘܢܗ *JSConst* 2:v68; ܡܩܬ ܗܘܐ ܗܘܢܗ *SevVit* 15:9; **2. to stick in** ܕܬܩܝܬ ܠܛܦܪ̈ܝܗ̇ ܒܒܪܢܫܐ *BalJos* 88:4 [metaph. of bear w. claws for Potiphar's wife]; **3. to affix** ܐܩܬ ܒܐܣܬܐ *JohEphLES* 107:6 (in wall); **4.** perh. **to cut off** ܢܩܬܘܢ ܠܛܦܪ̈ܝܗܘܢ BS in *BBah* 1276:3 (fingernails; expl. as يقمون اظفارهم) [P. 704]

ܩܬܬܟܠܠ n. **an insect whose wings shine at night, firefly** *BBah* 837:15 [expl. as جنس من الطاير يطير فى الليل فيرى من طيرانة شبية النار]; 1860:3 [P. 705]

ܪ

ܪ, ܪܝܫ n.m. (JBA רֵישׁ DJBA 1078) ***reš*, twentieth letter of the alphabet**; numerical value 200 [P. 705]

ܪܐܒ vb. (same as ↓ √ܪܒܒ) **Pe. to be great** *AntIntr* 6 [P. 706]

ܪܐܘܡܐ adj. [incorr. voc. ܪܘܡܐ *BhGr* 232:31; *BhGr2* 119:22] **spurious** ܪܐܘܡܐ ܒܡܘܦܩܐ ܕܐܡܗ *IA2* 222:v22; ܫܪܝܪܬܐ ܚܠܦ ܪ̈ܐܘܡܐ genuine instead of spurious *SAL2* 352:16 [P. 706]

GVG1 § 156b (morph.).

ܪܐܘܢ, ܪܘܢܕ n.f. (< NP *rīwand* PED 604; ILS 256; ↓ ܪܝܒܘܣ) **garden rhubarb** (*Rheum rhaponticum*) *Med* 50:24; *EN* 25:v59 [expl. as ريوند]; ܪܐܘܢܕ ܣܘܡܩܢܝܬܐ *DuvB2* 5:10; ܪܐܘܢ ܦܘܢܛܝܩܘܢ *ib.* 49:7; ܪܘܢ, ܪܐܘܢܕ *BBah* 757:24; 1861:6; ܪܐܘܢ ܨܝܢܝܐ *ib.* 94:25 [Chinese; text: ܐܪܘܨܝܢܐ]; ܪܘܢܕ *Med* 355:13 [P. 722]

Pfl 170; Flora 1:356.

ܪܐܙܐ, ܪܙܐ, ܐܪܙܐ n.m. (< OP **rāza* Hinz, ASN 203 [cf. MP *rāz* CPD 71]; ILS 252; ↓ ܐܪܙܢܕ, ܪܐܙܢܐܝܬ, ܪܐܙܢܘܬܐ, ܪܐܙܢܝܐ, ܪܐܙܢܝܘܬܐ, √ܪܙܙ, √ܪܙܢ; cf. ↓ ܐܪܙܐ; BA רָז HALOT 1980, TA רָז TJ Is 24:16, JBA רָזָא DJBA 1067, Ma 3# ראזא MD 420) **1. mystery, symbol a.** alone ܒܐܪܙܗܘܢ ܠܐ ܬܥܠ ܢܦܫܝ *Gn* 49:6 (H סוֹד); ܐܪܙܐ ܐܬܓܠܝ *Dn* 2:19; ܐܪܙܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Mt* 13:11; *MP* 8:7; **b.** abs. in adv. phrase ܒܪܙ **secretly** ܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܒܪܙ ܠܬܠܡܝܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ *Jul* 150:13; **2. allegorical explanation** ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܢܩܦܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܐܪܙܐ *ESGE* 54:9; & *passim* [v. PSm 3872, mng. 2]; **3. type a.** alone ܪܐܙܐ ܕܗܢܐ ܠܫܡܝܐ ܕܩܘܕܫܐ *CanJohbCurs* 26:11; **b.** abs. **just as, as** in phrases ܒܐܪܙ ܬܪܝܢ ܬܘܪܝܢ just as two bulls *ESJul* 73:19; ܥܕܬܟ ܒܐܪܙܟ your church feels just as you (do) *ESNisB1* 65:11; ܐܝܟ ܪܐܙܗ ܕܦܠܐܬܐ *ESNisB2* 54:19; ܪܐܙܗ ܕܡܚܝܢܐ ܟܠ *ib.* 66:17; **4. sacrament a.** general ܐܬܠܡ ܕܡܥܠܡ ܒܪ̈ܐܙܐ *Rabb* 231:8 (to act iniquitously); ܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗܝܐ Philox in *StephbarṢud* 30:2; *MiS* 472c:27; **b.** in phrase ܚܡܫܒܫܒܐ ܕܪ̈ܐܙܐ **Maundy Thursday** [i.e. of holy week; ἡ ἁγία πεντάς] *JohEphB* 106:20; *Rie* 118:16; *BhLSt* 117:1; ܝܘܡ ܚܡܫܒܐ ܕܪ̈ܐܙܐ *BO1* 332a:22; **5. consecration of a priest** ܡܩܒܠ ܪ̈ܐܙܐ ܡܢ ܢܬܘܪܐ *EinlPs* 27:4 [P. 722]

Mng. 4b: Kays, JECan 88.

ܪܐܙܢܐܝܬ adv. (↓ ܪܐܙܐ) **in an allegorical manner** *ES1* 229:16; ܕܡܘܬܗ ܪܫܝܡ ܗܘܐ ܕܒܪܐܠܗܐ ܪܐܙܢܐܝܬ JS in *MS1* 66:v254; ܠܢܝܫܗ ܠܡܠܟܐ ܐܪܙܢܐܝܬ *BhLSt* 83:3 (to rebuke) [P. 722]

ܪܐܙܢܘܬܐ n.f. (↓ ܪܐܙܐ) **secret nature** ܪܐܙܐ ܕܡܠܬܗ ܒܪܐܙܢܘܬܗ JS in *MS1* 53:v234 [P. 722]

ܪܐܙܢܝܐ adj. (↓ √ܪܙܢ) **1. mystical, sacramental** ܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܪܐܙܢܝܬܐ *BO1* 479a:20; **2. allegorical** ܫܘܡܠܝܐ ܐܠܗܝܐ ܘܪܐܙܢܝܐ *SevVit* 82:5; ܦܘܫܩܗ ܦܫܝܩܐ ܘܐܪܙܢܝܐ *Kays* 27:23 (nature); pl.f. ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܪ̈ܐܙܢܝܬܐ *ES1* 131:31 [P. 722]

ܪܐܙܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܙܢ) **secret** ܪܐܙܢܝܘܬܐ ܕܟܣܝܘܬܗܘܢ ܕܥ̈ܒܕܐ ܕܐܠܗܐ *ES1* 130:40 [P. 722]

ܪܐܛܘܪܝܩܘܬܐ* n.f. (↓ ܪܗܛܘܪܐ) **rhetoric** *ThbK2* 326:15 [text: ܪܝܛܘܪܝܩܘܬܐ] [P. 727]

ܪܐܡܢܘܣ n.m. (< ῥάμνος) **prickly shrub** ܛܪܦܐ ܕܪܐܡܢܘܣ *Geop* 103:26 [P. 735]

ܪܐܣܘܟܬ n. (< MP **rāsuxt* [cf. NP *rāsuxt* PED 563] ILS 253) **antimony** ܪܐܣܘܟܬ ܢܩܝܕܐ *DuvB2* 99:6; 99:8; 102:7 [P. 736]

ܪܐܬܐ, ܪܐܬܐ, ܪܬܐ, pl. ܪ̈ܐܘܬܐ, ܪ̈ܐܬܘܬܐ n.f. (WSem *ri-i-u* JAOS 122 (2002) 824ff. (Emar), MH רֵיאָה J 1472) **lung** ܪܐܬܐ ܗܝ ܕܡܛܠܠܐ ܥܠ ܠܒܐ *ES2* 316:33; ܟܒܕܐ ܘܪܬܐ *ZM1* 151:15; *GalSimp* 243a:5 (πνεύμων); ܪܐܬܐ *ENGoth* (NB 151); ܡܚܘܐ ܕܪܐܬܐ *Bhchr* 224:22; pl. ܡܬܚܙܝܢ ܪ̈ܬܘܬܗܘܢ *ŠGSy* 8:12 (to be visible) [P. 705]

N, SG 92 (pl. forms); idem, NB 151.

ܪܐܬܢܐ adj. (↓ ܪܐܬܐ) **pulmonary, of the lungs** ܚܫܐ ܗܘ ܪܐܬܢܐ *Med* 127:12 [P. 705]

ܪܐܬܢܝܐ adj. (↓ ܪܐܬܐ) **pulmonary, of the lungs** ܡܦܝܓܢܐ ܕܟܠ ܦܓܪܐ. ܕܪܐܬܢܝܐ ܗܘ *Bhcar* 95:14 (refresher) [P. 705]

ܪܒܐ, ܪܘܒܐ [in phrase ܒܪܕܐ ܪܘܒܐ; backformation from pl.] *Rev* 16:21 (NY); ܡܛܪܐ ܪܘܒܐ *to* 39:4; *AM1* 193:33; *ES2* 129:28; ܪܘܒܐ ܐܣܝܪܐ *LES2* 21:10 adj., n.m./f. (↓ ܪܒܬܐ ܠܐܡܬܐ; JBA רַב, pl. רַבְרְבֵי DJBA 1052, Ma 1#רבא, pl. רביא, רורביא MD 422) **1. a. great, large (1)** sg. ܬܗܘܡܐ ܪܒܐ *Gn* 7:11; etc.; ܒܫܢ̈ܝܐ ܪܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ very old man *EChe9* 6:1 (WMcL 363:2 = B 521:4) [lit. great in years]; pl. #1 ܪ̈ܘܪܒܐ *passim*; pl. #2 ܪ̈ܒܐ: abs.m. ܪ̈ܒܝܢ ܒܢܝ̈ܢܐ *ES2* 127:17; det. ܪ̈ܒܐ ܘܙܥܘܪ̈ܐ great and small *IA1* 128:v1032 [merismus]; *Bhchr* 305:25; *Bhce3* 469:1; *Chran1* 91:13; 129:24; *MiS* 646b:35; ܪ̈ܒܐ ܚܝܠܐ *ThbK2* 345:21 [< Ma]; f. ܪ̈ܒܬܐ ܒܢ̈ܬܐ *BO2* 228b:12; **b. first-born** ܒܪܐ ܪܒܐ *Bhchr* 465:9; **c.** ܒܨܦܪܐ ܪܒܐ **a great while before daybreak, early dawn** *MkS* 1:35 (πρωὶ ἔννυχα λίαν); *LkS* 24:1 (ὄρθρου βαθέως); **d.** of voice ܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *MkS* 5:7; **e.** n.m. **chief** ܪܒܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ *Šar* 45:25 (priest); **2.** n., m.pl. #2 ܪܘܪ̈ܒܢܐ, f. ܪܘܪ̈ܒܢܝܬܐ *Is* 49:23 (H שָׂרוֹת); *Judith* 15:13; ܪܘܪ̈ܒܢܝܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ *JohEphB* 73:10 **a. foremost one** ܪܒܐ ܐܢܬ ܕܐܠܗܐ *Gn* 23:6 (H נָשִׂיא); ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܕܐܕܘܡ *Ex* 15:15; **b. leader** cs. ܪܒ ܚܝܠܐ *ES1* 445:12; det. ܪܒܐ ܕܚܡܫܝܢ *2Kg* 1:11 (H שַׂר); **c.** pl. **high officials** ܪܘܪ̈ܒܢܝ ܦܪܥܘܢ *Gn* 12:15 (H שָׂרֵי); ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 13:8; **3.** n.m., pl. #3 ܪ̈ܒܢܐ, ܪܒ̈ܒܢܐ **teacher, master** ܬܠܡܝ̈ܕܝܗܘܢ ܐܬܡܢܝܘ ܒܫܡ̈ܗܐ ܕܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *ESHaer* 93:4; ܒܡܠ̈ܬܐ ܕܪ̈ܒܢܝܗܘܢ *JSSahd* 844:5; ܘܝܠܦܢ ܝܘܠܦܢܐ. ܕܡܛܠܬܗ ܐܬܐ ܠܘܬ ܪ̈ܒܢܐ *Kays* 131:20; ܒܢ̈ܘܬܐ ܘܪܘܪ̈ܒܬܐ ... ܡܫܝܚܢ ܠܗܘܢ ܪ̈ܒܢܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ *Philox1* 11:13 [P. 706]

N, SG 94; mng. 1.a.3: Nöld, WZKM 12 (1896) 359; pl. #2: GVG2 701.

- **ܪܒܒܝܬܐ** n.m. (< ܪܒ ܒܝܬܐ) **steward, manager** ܪܒܒܝܬܗ *Gn* 43:16 (H אֲשֶׁר עַל בֵּיתוֹ); ܐܡܪ ܡܪܐ ܟܪܡܐ ܠܪܒܒܝܬܗ *Mt* 20:8; ܐܝܟ ܡܪܝ. ܘܐܝܟ ܪܒܒܝܬܐ *BalJos* 210:3; ܪܒ ܒܝܬܗ *Jul* 119:17; *JohEphLES* 392:11; pl. ܪ̈ܒܝ ܒ̈ܬܐ *SK* 129:20; *BO3/2* 845:3 [P. 706]

- **ܪܒܬܒܝܬܘܬܐ**, ܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ *ThMarg1* 311:3; ܪܒܘܬ ܒܝܬܘܬܐ *EbMai10* 286b:22 n.f. **management of household affairs** ܡܪܝ, ܫܩܠ ܠܗ ܡܢܝ ܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ *Lk* 16:2; *ESDom* 51:17; *Didasc* 94:6; ܥܒ̈ܕܐ ܕܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ *KwDW* 303:6; 291:3; ܪܒܘܬ ܒܝܬܘܬܝ *PO8* 229:10 [P. 706]

- **ܪܒܚܝܠܐ**, pl. ܪ̈ܒܝ ܚܝܠܘ̈ܬܐ *Chran1* 146:5 n.m.cs. (↓ ܚܝܠܐ; OfA רבחיל DNWSI 1049, JPA רב חיילה DJPA 512) **commander of the army** *Est* 3:12; ܪܒ ܚܝܠܐ ܚܝܠܬܢܐ ܨܘܡܐ ܗܘ *ER* 99:19 (fasting); ܠܐ ܩܒܠ ܡܢ ܪܒ ܚܝܠܐ *ESSerm2* 14:v727; *Spic* 32:24 [P. 706]

- **ܪܒܟܘܡܪܐ**, pl. ܪ̈ܒܝ ܟܘܡܪ̈ܐ n.m. (↓ ܟܘܡܪܐ; CPA ܪܒ ܟܗܢܝܢ CCPA2b 294) **high priest** *Mt* 26:3 (ἀρχιερεύς); *Mk* 14:1; ܪܒܟܘܡܪ̈ܐ *ES1* 544:47; *Didasc* 104:7 [P. 706]

- **ܪܒ ܦܘܡܪ̈ܐ** n.m. (↓ ܦܘܡܪܐ) **high priest** *Hebrews* 10:11 (Jesus; cf. Jšddep 178:17ff.); *Timpep* 119:24; 274:2 [P. 706]

- **ܪܒܦܘܡܪܘܬܐ** n.f. (↓ ܦܘܡܪܘܬܐ) **office of a high priest** ܪܒܦܘܡܪܘܬܐ ܒܛܟܣܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ *Ming2* 73:16 [P. 706]

- **ܪܒ ܢܓܪ̈ܐ** n.m. (↓ ܢܓܪܐ) **master builder** *2Macc* 2:29 (ἀρχιτέκτων) [P. 706]

1# ܪܒܒ vb. (↓ ܪܒܐ, ܪܒܘ, ܪ̈ܒܘܒܢܝܬܐ, ܪܒܘܢ, ܪܒܘܬܐ, ܪܒܘܬܢܝܬܐ, ܪܒܝ, ܪܒܢܐ, ܪܒܢܘܬܐ, ܪܒܬ, ܪܘܪܒܐܝܬ; cmpds. w. ܪܒ,

ܪܒܘܬ) Pe. [*a/o*] **to become great, be great** part. ܪܐܒ ܠܬܪܐܝܬ *2Macc* 8:8 (εἰς προκοπὴν ἐρχόμενον); ܠܐ ܕܝܢ ܡܢܘ ܪܒ ܪܒ it is not really greater *ESRef1* 51:14; ܪܐܒ ܒܟܘܢ ܠܡܒܥܐ *PallM* 43:18 (exhortation) [P. 706]

Schulth, AntIntr 6, incorr. connects the part. ܪܐܒ Macc ib. w. the rt. √ܪܐܒ.

2# ܪܒܒ vb. (↓ cf. 2#ܪ̈ܒܒܬܐ; ↓ √ܪܘܒ) **Pe. to make a disturbance** ܘܪܒܒܬܐ ܪܐܒܝܢ ܒܫܝܘܠ they make a disturbance in Sheol *BhGr* 99:8 [P. 707]

Incorr. transl. by Moberg.

1# ܪ̈ܒܒܬܐ n.f. **plate** *BBah* 1863:13 [expl. as الصفيحة الصغيرة] [P. 707]

2# ܪ̈ܒܒܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܒ) **disturbance, clamor** ܪܒܒܬܐ ܕܐܢܫܐ *BalJos* 22:1; ܪܒܒܬܐ ܐܫܬܡܥܬ ܒܫܝܘܠ *Rabb* 247:12; ܪܒܒܬܐ ܕܫܠܝܚܬܐ ܕܡܠ̈ܐܟܐ JS in *MS1* 92:28 [P. 707]

ܪܒܕܝܢ n.m. (< ῥαβδίον) **rod** ܪܒܕܝܢ ܕܦܪܙܠܐ *DuvB2* 294¹ [cf. ܪܒܕܘܣ ܒܝ<ܚܝܐ> ܚܘܛܪܐ BBah 1863:21 (ῥαβδός)] [P. 708]

ܪܶܒܘ, perh. ܪܶܒܶܘ, ܪܶܒܘܳܬܳܐ *BalJos* 156:16, pl. ܪ̈ܶܒܘܳܬܳܐ num. (↓ √1#ܪܒܒ; JPA רבו, pl. רבוון DJPA 513) **ten thousand** sg.abs. ܪܒܘ ܟܟܪ̈ܝܢ *Mt* 18:24; ܪܒܘ ܙܘ̈ܙܝܢ *ESRef1ER* 35:4 (wills); ܗܠܝܢ ܪܒܘ ܘܐܠܦ ܠܓܒ̈ܪܝܢ *am3* 271:7; pl.det. ܐܢܬܝ ܗܘܝ ܠܐܠ̈ܦܐ ܘܠܪ̈ܒܘܬܐ *Gn* 24:60; ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ *EChel* 13:1 (WMcl 50:17) [P. 707]

N, SG § 148C (pl.).

ܪ̈ܒܘܒܝܬܐ, **ܐܪ̈ܒܘܒܝܬܐ** n.f.pl. (↓ √1#ܪܒܒ) **1. swellings in the groin** ܐܪܒܘܒܝܬܗܘܢ *AS2* 315:19 = *MiS* 305a:23; ܪܒܘܒܝܬܐ *Chran1* 198:3 [expl. as ↓ ܥܒܪ̈ܘܢܝܬܐ mng. 1] = ܡܚܘܣܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܪܒܘܒܝܬܐ *Bhchr* 80:23; *EN* 9:v78 [expl. as ارنبتان]; *BBah* 280:10; **2.** perh. **testicles** ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܐܪܒܘܒܝܬܗ *JohEphB* 130:26 = ܪܒܘܒܝܬܗ *Chran1* 208:30 [omitted in *MiS* 366b:4] [P. 707]

ܪܒܘ̈ܠܐ n.m. (cf. ↓ ܪܰܒܽܘܠ s.v. ↓ ܪܰܒ) **chief shepherd** ܕܬܝܫܬܐ ܪܒܘܠܐ *ON* 114:1 [expl. as ܕܬܝܫܬܐ ܪ̇ܫܐ]; *BBah* 1863:22 [expl. as ܪܫ ܪ̈ܥܘܬܐ] [P. 708]

ܪܒܘܟܐ n.m./f. (↓ √2#ܪܒܒ) **hollow dish** ܪܒܘܟܐ ܚܕ ܕܒܗ ܠܒܘ ܗܘܐ *am6* 468:4; ܪܒܘܟܐ ܚܕ ܕܢܘܪܐ *Vc* 46:21; ܪܒܘܟܐ ܚܕ *JohEphLES* 170:7 [Var: ܚܕܐ ib., n. 1 = f.]; *BBah* 1864:6 [expl. as ܠܓ̈ܢܐ ܕܐܪܒܥ ܠܚܡ̈ܝܢ] [P. 710]

N, SG § 84 (f. gender).

ܪܒܘܟܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܒܒ) **dish, plate** *BBah* 1864:10 [expl. as صحفة صغيرة] [P. 710]

ܪܒܘܢܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܝ) **crowd, throng** ܟܕ ܚܙܐ ܪ̈ܒܘܢܐ ܬܡܢ. ܠܐ ܦܢܐ ܡܢ ܕܠܡܥܠ *IAB1* 493:9 (to dread) [P. 710]

ܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܒ; JBA רְבוּתָא DJBA 1056, Ma 1#ראבותא majesty MD 417) **1. greatness, esteem** cs. ܪܒܘܬ ܝܩܪܟ *MP* 26:7 (ἀξίωμα); det. ܗܒ ܪܒܘܬܐ *Jos* 7:19 (H כָּבוֹד); ܪܒܘܬܐ ܕܪܘܫܥܗ *VRabb* 197:1; ܡܕܒܪܝܢ ܡܕܡ ܪܒܘܬܟ *Šar* 63:15; ܪܒܘܬܗ ܕܢܦܫܐ *JAOS35* 305:4; **2. majesty a.** general ܟܡܐ ܡܣܟܢܘܬ ܪܒܘܬܟ *ESHebd* 67:v1437 (to be poor); ܦܐܝܘܬܐ ܡܟܠ ܡܢ ܪܒܘܬܗ *Spic* 48:6 (beauty); **b.** as term of high status ܣܒܪܐ ܪܒܘܬܟ you think *Jul* 150:18; ܨܒܝܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܒܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܪܒܘܬܟ ܢܫܬܡܠܐ the king's will which will be fulfilled by your intercession *Chran2* 248:28 [of patriarch]; **3.** in phrase ܥܡ ܪܒܘܬܗ **to Himself** (of God) ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܪܥܝ ܠܥܠܡܐ ܥܡ ܪܒܘܬܗ *2Cor* 5:19 (ἑαυτῷ; to reconcile the world); **4. increase, augmentation** ܪܒܘܬܐ ܘܣܓܝܐܘܬܐ *Bhpup* 8:9 [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܐܒܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܒܗܘܬܐ) **patriarchate** *Syn* 103:26 = ܪܒܘܬ ܐܒܗܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ *EbMai10* 321a:12 [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܐܝܕܐ** n.f.cs. (↓ ܐܝܕܐ) **generosity** ܪܒܘܬ ܐܝܕܐ ܕܗܕܒܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܡܫܝܚܝܐ *PO9* 550:6 [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܚܝܬܘܬܐ** n.f.cs. ↓ ܪܒܬ ܚܝܬܘܬܐ [P. 706]

- **ܪܒܘܬ ܓܐܝܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܓܐܝܘܬܐ) **magnificence, elevation** ܐܝܟ ܕܪܒܘܬ ܓܐܝܘܬܐ ܡܕܒܪܝܢ *ES1* 434:34 (of style;

μεγαλοπρέπεια); *OS* 18:19; *AS* 150:24; *SevLet* 370:4 [P. 706]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܟܳܗܢܽܘܬܳܐ) **office of high priest** *Lk* 3:2; *VRabb* 196:8; *ECheDind* 28:14 [P. 706]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܟܽܘܡܪܽܘܬܳܐ** (or ܪܰܒܰܬ *Jul* 87:6 [n. fnd.]) n.f.cs. (↓ ܟܽܘܡܪܽܘܬܳܐ) **office of high priest** *Macc* 81:9; *Nest* 350:12 [P. 707]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܟܰܪܣܳܐ** n.f.cs. (↓ ܟܰܪܣܳܐ) **greed, avarice** ܐܬܬܠܝܘ ܥܠ ܪܒܘܬ ܟܪܣܐ. ܡܘܡܐ ܠܓܡܝܪܐ ܕܡܣܪܚܢܐ they depended on avarice, the complete defect of the corrupt *Spic* 47:15 [P. 707]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܠܶܒܳܐ** n.f.cs. (↓ ܠܶܒܳܐ) **prudence, sagacity** *BBah* 1866:16 [expl. as ܒܟܝܪܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܟܠ] [P. 707]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܢܰܦܫܳܐ** n.f.cs. (↓ ܢܰܦܫܳܐ) **magnanimity** ܒܪܒܘܬ ܢܦܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܣܝܪ̈ܐ ܫܪܐ *MiS* 649a:3 (to free) [P. 707]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܦܰܐܝܳܐܝܬ** adv. (↓ ܦܰܐܝܳܐܝܬ) **magnificently** (μεγαλοπρεπῶς) *Chran1* 284:13 = ܪܒܘܬ ܦܐܝܐܝܬ ܢܦܩ *MiS* 435a:9 [// ܢܶܬܒܢܶ ܦܰܐܝܳܐܝܬ *Bhchr* 108:11] [P. 706]

- **ܪܰܒܽܘܬ ܦܰܐܝܽܘܬܳܐ** n.f.cs. (↓ ܦܰܐܝܽܘܬܳܐ) **magnificence** *BBah* 1864:17 [expl. as كَرَم]; *SevLet* 370:8 [P. 706]

ܪܰܒܽܘܬܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܪܒܒ) **magnificence** *ES1* 434E [n. fnd.] [P. 707]

Delete entry; v. supra ↓ ܪܰܒܽܘܬ ܢܳܐܝܽܘܬܳܐ.

ܪܒܫ vb. (↓ ܪܒܝܫ) **Pe.** [*a/a*] **1. to crumble away** ܪܒܫܘ ܒܫܘܠ ܡܢ ܥܠܝܐ *ES3* 322:42; ܪܒܫ ܦܓܪܗ ܡܦܘܩܐ *VRabb* 195:26; ܘܪܒܫܘ ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܐܥܨܪܐ *AS2* 300:4; ܪܒܫ ܘܐܦܫܘ ܥܠ̈ܝܐ ܕܩܛ̈ܠܐ *ChrPsD1* 305:24; **2. to be destroyed, annihilated** ܪܒܫܐ ܘܡܬܥܒܕܐ ܟܠ ܕܘܟܬܗ it will be destroyed and die down on its place *Philox1* 515:12; ܪܒܫ ܘܐܬܥܫܕ ܡܢ ܕܪܓܗ *MiS* 122c:41; **3. to be exhausted** ܪܒܫܘ ܡܢ ܠܐܘܬܐ *JSB2* 9:17

Pa. to crumble ܡܪܒܫ ܠܗܘܢ *JSB2* 848:18 [rocks]; *BBah* 1103:23 [n. fnd.]

Etpe. to be rotten ܐܶܬܪܒܶܫ *BBah* 342:22 [expl. as صار رميًا] [P. 708]

ܪܒܠ vb. **Pe.** [*a/*] **to push back** ܪܒܠܗ ܠܒܢ̈ܝܐ *JSB1* 175:5; ܪܒܠ ܐܢܘܢ *JSB3* 44:15 [P. 708]

ܪܰ̈ܒܝ ܪܰܒܽܘܠܝ, ܪܰܒܽܘܢܝ n.m. (↓ √1#ܪܒܒ; NT ῥαββί GELNT 902; CPA ܪܒܝ LSp 187, JPA רבי DJPA 513; cf. JBA רַב DJBA 1053, Ma 1#ראב MD 417) **master** [lit. my master] *Mk* 10:51 (ῥαββί); *Joh* 3:2; ܪܰܒܽܘܠܝ *MkS* 10:51; *JohS* 20:16; ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܪܒܘܠܝ *ESRef2* 169:8; ܪܒܘܠܝ ܡܫܝܚܐ *apNTSy* 28:18; *JSB5* 431:11; ܪܰܒܽܘܠܝ *ESPas* 83:19; ܐܢܐ ܠܘܬ ܬܘܠܠܐ ܐܢܐ ܟܠ ܪܒܘܠܝ. ܕܐܝܬ ܠܝ ܒܡܫܝܚܐ *Dep* 12:2; ܐܠܗܝ [ܪܒܘܠܝ ܒܡܫܝܚܐ] *ChrPsD1* 64:24; ܪܰܒܽܘܢܝ *ESNat* 30:5 (ῥαββουνί); *ESNisB1* 16:19 [P. 707]

Wright, apNT 60; Geig, ZDMG 21 (1867) 491.

ܪܒܝ vb. (↓ ܡܪܰܒܝܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܪܰܒܝܳܢܺܝܬܳܐ, ܡܰܪܒܺܝܬܳܐ, ܪܰܒܝܳܐ, ܪܶ̈ܒܝܳܢܳܐ, ܪܶܒܺܝܬܳܐ, ܪܽܘܒܝܳܐ, ܬܰܪܒܺܝܬܳܐ; JBA 1#רבי DJBA 1056, Ma 1#רבא MD 422) **Pe.**, pf. ܪܒܳܐ, ܐܶܪܒܳܐ *Afr* 92:3; ܪܒܝ *ESVirg* 55:10 **1. to become big** ܐܘ ܪܒܐ. ܐܘ ܙܥܪ *ESRef1* 9:17; *PsC* 23:3; ܪܒܐ ܫܪܪܐ JS in *MS1* 95:29; **2. to increase** ܪܒܐ ܘܝܗܒ ܦܐܪ̈ܐ *Mk* 4:8; ܚܛ̈ܐ ܕܪܒܝ *VRabb* 192:21 (wheat); ܪܒܐ ܗܘܐ ܒܩܘܡܬܐ ܘܒܚܟܡܬܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ *Ming2* 36:2 [Jesus]; ܠܐ ܪܒܐ ܐܢܐ *Bard* 4:21 [moon]; ܟܡ ܡܫܘ̈ܚܬܗ ܪܒܝܐ ܐܦ ܗܘ، ܟܕ ܠܐ ܪܒܝܐ *Narsai2Sy* 244:11 (measures); **3. to grow up** ܪܒܐ ܛܠܝܐ *Gn* 21:8; *Jud* 13:24; ܛܠ̈ܝܐ ܕܪܒܘ ܥܡܗ *1Kg* 12:8; ܪܒܝ ܥܡ ܝܠܘ̈ܕܐ *ESVirg* 55:10 (w. infants); ܗܘ ܕܪܒܝ ܒܩܘܒܬܗ ܕܒܪܬ ܦܪܥܘܢ *ESIei* 29:23 [Moses]; ܗܘ ܝܠܘܕܐ ܡܐ ܕܪܒܝ ܒܩܘܡܬܗ ܕܟܝܢܗ when the child grew up to his (full) natural stature *ECth* 36:5; ܟܕ ܪ{ܘ}<ܒ>ܝ. ܒܒܪܗ ܐܒܘܗܝ ܪܒܝܐ ܕܙ̈ܢܝܐ *Ming1* 19:v14; **4. to increase, be augmented** ܘܠܐ ܡܬܬܘܣܦ ܥܠܘܗܝ ܕܬܪܒܐ ܒܐܪܒܥܝܘܬܐ *Philox2Rom* 96:8 [upon Trinity]; *AS* 168:30

Pa. 1. to make increase, augment ܢܪܒܐ ܠܗܡܐ ܒܕܒܪܐ *Zech* 10:1; ܢܪܒܐ ܦܐܪ̈ܐ ܕܙܕܝܩܘܬܟܘܢ *2Cor* 9:10; ܕܠܐ ܢܪܒܐ ܒܝܕ ܓܠܝܢܐ ܕܚܠ̈ܡܘܗܝ in order not to increase (hatred) by revelation (of the meaning) of his dreams *Philox1* 111:14; **2. to let grow** (hair) ܡܩ̈ܦܬܗܘܢ ܪܒܝܘ *ESJul* 77:16 (curls); ܡܣܪܩܐ

ܕܢܫܟ ܠܐ ܬܪܒܐ *Didasc* 16:3; ܣܒܝܪܐ ܠܡܠܐܟܘܬ ܬܘܪ̈ܣܝܗܘܢ ܪܒܝܘ ܠܗܘܢ *JohEphLES* 444:7 (forever); ܪܒܝܘ ܡܣܟܢ̈ܗܘܢ *Chran1* 323:25; ܕܒܢ̈ܝܐ ܠܐ ܢܪܒܘܢ ܡܣܟܢܐ *BhNom* 113:8; ܒܕܡܘܬ ܫܥܪܐ ܪܒܝܬ ܕܩܢܐ *Jul* 42:26 (beard); **3. to rear, train** ܒܢ̈ܝܐ ܪܒܝܬ *Is* 1:2; ܕܢܪܒܐ ܒܬܘܪܓܡܟ *ESVirg* 131:7 (by your explanation) [v. McVey 421]; ܕܒܘܪ ... ܠܒܢܝܟ ܘܪܒܝܗܝ *ESAct*^{1} 26:41; ܪܒܝ ܒܢ̈ܘܗܝ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *Didasc* 54:12; pass.part. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܗ ܡܪ̈ܒܝ ܐܢܐ *to* 21:v105; **4. to loan at interest** ܠܐ ܬܪܒܐ ܥܠ ܐܚܘܟ *Dt* 23:20 (H הַשִּׁיךְ); ܘܪܒܝܘ ܘܢܣܒ ܒܦܘܪܥܢܐ ܘܒܩܒ̈ܝܐ *ChrPsD2* 254:14

Af. 1. to make grow ܛܠ̈ܠܐ ܕܠܡܫܡܫܗ̇ ܕܐܪܒܝ ܢܨ{ܬ}<ܒ>ܐ *ES2* 64:17; **2. to exalt** ܐܪܒ<ܝ>ܬܘܗܝ ܒܝܕ ܩܘ̈ܠܣܝܟ *PO9* 512:11 (by your praises)

Etpa. 1. to be increased ܒܡܛܪܐ ܐܬܪܒܝ *Is* 44:14 (H יְגַדֵּל); ܘܪ̈ܒܐ ܒܐܣܘ̈ܣܐ ܒܝ ܕܢܬܪܒܐ *ESDom* 33:18 (from dewdrops); ܒܝܬ ܗܘܐ ܘܡܬܪܒܐ *Philox1* 111:21; ܐܬܪܒܝܬ ܒܪܘܡܠܝܘܬܐ *Bhchr* 69:12; **2. to be reared, trained** ܟܕ ܡܬܪܒܐ ܐܢܬ ܒܡ̈ܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *1Tim* 4:6; ܢܬܝܠܕ ܘܢܬܪܒܐ *Bard* 10:5; ܒܒܢ̈ܝ ܬܬܪܒܐ *ESNisB2* 130:15; ܒܪ ܐܢܫܐ ܕܒܢܝܫܐܝܬ ܡܬܬܪܕܐ ܘܡܬܪܒܐ ܠܠܐ ܕܚܝܠܬܐ *TB* 66:1 (educated & reared) [P. 707]

Pe.: N, SG § 51 (prothetic vowel).

ܪܒܝܐ n.m. (↓ √ܪܒܝ) **usurer** abs. ܐܘ ܪܒܝ *BhNom* 490:12 [P. 708]

ܪܒܝܫ adj. (↓ √ܪܒܫ) **rotten** ܪܒܝܫ ܦܓܪܐ ܥܠ ܥܦܪܗ *ES2* 394:3; f. ܡܚܐ ܕܐܦܝܠ ܘܡܐܟܘܠܬܐ ܕܪܒܝܫܐ *KwD*^{2} 26:2; pl.f. ܪ̈ܒܝܫܢ ܚܠܝ̈ܢ ܥܝ̈ܢ *JSB5* 874:18 [P. 708]

ܪܒܝܝܐ adj. (↓ √ܪܒܝ) **usurious** ܚܫ̈ܠܬܐ ܠܘ ܪ̈ܒܝܝܬܐ ܐܢܝܢ fabricated objects are not in the category of usurious items *BhNom* 215:1 [P. 708]

ܪܒܝܥ, ܐܪܒܝܥܐ adj. (↓ √2#ܪܒܥ; CPA ܪܒܝܥ LSp 188) **lying** ܚܛܗܐ ܪܒܝܥ *Gn* 4:7 (H רֹבֵץ); ܬܗܘܡܐ ܕܐܪܒܝܥܐ ܡܢ ܠܬܚܬ *Dt* 33:13; ܚܘܝܐ ܪܒܝܥ ܥܠ ܬܪܥܐ *ESNach* 2:5; ܒܝܢܬ ܐܪ̈ܝܘܬܐ ܪܒܝܥܐ *Ez* 19:2 (H רבצה; cited BhGr 224:27); ܥܠ ܬܪܥܗ ܒܕܚܠܬܐ ܪܒܝܥ *IA1* 180:v46 [P. 709]

ܪܒܝܥ n. (< Arab رَبِيع) **third month of the Moslem year** ܪܒܝܥ ܩܕܡܝܐ *Bhchr* 213:9 [= رَبِيع الاول]; *CatMB* 89b:41 [P. 709]

ܪܒܝܥܐ n.m. (↓ ܐܪܒܥ; mng. 1: JPA רביעה DJPA 514, MH רְבִיעָה J 1442; mng. 2: TA רביעין pl. TJ 2Sm 6:5, MH רְבִיעִין MKelK 16:7) **1.** pl. ܪ̈ܒܝܥܬܐ (?) **autumn rain** ܠܐ ܬܫܦܥܐ ܠܪ̈ܒܝܥܬܐ *IAB1* 52:9; ܐܪܒܝܥܐ *Jer* 3:3 (H מַלְקוֹשׁ); *Job* 29:23; ܫܘܪܝܐ ܕܪܒܝܥܐ *ES1* 427:19; ܪܒܝܥܐ ܕܡܛܪܐ *ESL3* 111:2; ܐܝܟ ܪܒܝܥܐ ܠܫܬܠܬܐ *JSB5* 285:16; *Kays* 3:21; ܒܥܡ ܬܐܬܐ ܘܪܒܝܥܐ ܐܦܩܬ ܬܫܪ̈ܝܬܐ *ib.* 232:18; **2. tambourine** *Ex* 15:20 (H מְחֹלָה); ܢܦܩܬ ܠܐܘܪܥܗ ܒܦ̈ܠܠܐ ܘܒܪ̈ܒܝܥܐ *Jud* 11:34; *2Sm* 6:5; *Ps* 150:4; *BhebEx* 15:20 (122:3); *Kays* 186:4 [in list of musical instruments]; ܢܦܩܘ ܠܘܬ ܫܡܒܠܘ ܒܩ̈ܠܠܐ ܘܒܪ̈ܒܝܥܐ *Bhchr* 519:18; *1Sm* 10:5 (H חָלִיל); *1Kg* 1:40; *Is* 5:12 [cited Philox 396:4]; 30:29 [P. 709]

Mng. 1: Nöld, SBWA 140, no. VII, p. 81^{1}; idem, NB 81; mng. 2: on the square form of this instrument, v. BhebEx supra: ܡܪ̈ܒܥܝܢ ܡܢ ܬܪ̈ܝܢ ܓܒ̈ܐ; J. Schröter, ZDMG 24 (1870) 545.

ܪܒܝܥܐܝܬ adv. **in a fourfold manner**, in phrase ܪܒܝܥܐܝܬ ܐܬܡܬܚ **to be stretched by hand and foot** ܕܢܬܡܬܚ ܪܒܝܥܐܝܬ ܦܩܕ ܗܘܐ *PO12* 116:14 [P. 709]

ܪܒܝܥܝܐ, ESy ܪܒܝܥܝܐ *BhGr* 237:23; ܐܪ̈ܒܝܥܝܐ *PO8* 128:10 adj., n.m. (↓ ܐܪܒܥ, ܪܒܝܥܝܘܬܐ; JBA רְבִיעָאָה DJBA 1057) **1. fourth** *passim*; **2.** n.m. **period of four days in which Lazarus lay in the grave** ܠܪܒܝܥܝܐ ܠܠܥܙܪ *ESNisB2* 36:26; **3. autumn rain** ܡܛܪܐ ܐܪܒܝܥܝܐ ܘܠܩܝܫܐ *Joel* 2:23; **4.** n.m.pl. **believers in four gods** ܥܕܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܪ̈ܒܝܥܝܐ *PO8* 128:10 (church); **5.** n.m.pl. in phrase ܪܝ̈ܫܐ ܪ̈ܒܝܥܝܐ **tetrarchs** *EOE* 76:27 [P. 709]

- **ܪ̈ܒܝܥܝܬ ܐܬܘ̈ܬܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܐܬܐ) **quadriliterals** *BhGr* 224:14 [P. 709]

- **ܪܒܝܥܝ ܓܦ̈ܐ** adj. (↓ ܓܦܐ) **having four wings** JE in *ES2* 293:23 [tigers]; *BhebEx* 8:17 (110:11) [P. 709]

- ܪܒܝܥܝ ܝܘܡܬܐ adj. (↓ ܝܘܡܐ) **of four days** *SevHym* 92:6 [P. 709]

- ܪܒܝܥܝ ܦܐܬ̈ܐ n.m.pl.cs. (↓ ܦܐܬܐ pl.) **tetrapla** *CatWr1* 32a:21 [P. 709]

- ܪܒܝܥܝ ܪ̈ܓܠܐ adj. (↓ ܪܓܠܐ) **quadruped** *Rie* 5:10; ܪܒܝܥܝܬ ܪ̈ܓܠܐ *JobHex* 41:16; *Gr* 142:5 [P. 709]

ܪܒܝܥܝܘܬܐ n.f. (↓ ܪܒܝܥܝܐ) **1. group of four** ܪܒܝܥܝܘܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܐ *ActḤ* 12:4 (τετράδιον; of soldiers); ܕܠܐ ܡܫܡܠ ܢܫܠܘܡ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܘܢܫܒܘܩ. ܐܠܐ ܠܪܒܝܥܝܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 496b:6; ܪܒܝܥܝܘܬܐ ܚܠܦ ܬܠܝܬܝܘܬܐ ܒܕܝܢ they concoct a fourfold quality instead of the Trinity *MS2* 6:6; ܪܫܝܡܝܢ ܗܘܘ ܪܐܙܐܝܬ ܠܪܒܝܥܝܘܬܗܘܢ ܕܐܘܢܓܠܝܣܛܐ JE in *ES2* 293:37 (of preachers of gospel); **2. fourfold nature** [of diophysites; ≠ Trinity] ܡܬ̈ܒܐ ܕܪܒܝܥܝܘܬܐ *JohEphB* 100:27 [P. 709]

1# ܪܒܝܥܬܐ n.f. (↓ ܐܪܒܥ; JBA רְבִיעֲתָא DJBA 1057) **quarter a.** general, pl.abs. ܬܠܬ ܪ̈ܒܥܢ *Syn* 191:16; **b.** cs. in phrase ܪܒܝܥܬ ܫܒ̈ܝܠܐ **crossroads,** i.e., **place where four roads meet** *Jšddev1* 134:20 [P. 709]

2# ܪܒܝܥܬܐ n.f. (↓ √2# ܪܒܥ) **mountain, hill** ܠܐ ܬܫܝܛܐ ܠܪ̈ܒܥܬܐ *ES3* 653:19 (to despise); *4KgdHex* 23:17 (σκόπελον, H צִיּוּן) [P. 709]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 424; M.A. Levy, ib. 23 (1869) 436.

ܪܒܝܐܝܬ adv. (↓ √1# ܪܒܝ) **by force** ܚܝܘ̈ܬܐ ܚܪܫܬܐ ܕܪܒܝܐܝܬ ܡܬܕܒܪ̈ܢ dumb animals which are led by force *Jšddev2* 143:1; ܩܛܝܪܐܝܬ ܘܪܒܝܐܝܬ *BabV* 72:25 [P. 710]

ܪܒܝܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܪܒܝ) **1. depression** *BBah* 1868:2 [expl. as الارض المضغوطة of land]; **2. distortion** ܪܒܝܘܬܐ ܕܥܝ̈ܢܐ *ib.* 1867:14 [expl. as جحوظ العين abnormal protrusion of eyeball]; **3. force** ܪܒܝܘܬܐ ܕܡܢ ܐܚܪܝܢ *Bab* 30:5; **4. anguish, distress** ܪܒܝܘܬܐ ܪܒܬܐ *StSyr2* 18:5; **5. oppression, restraint** ܪܒܝܘܬܐ ܕܪ̈ܓܫܝܟ ܡܢ ܟܠ ܦܓ̈ܥܝܢ restraint of your senses from all contacts *INB* 471:13 [P. 710]

ܪܒܝܬܐ n.f. (↓ √1# ܪܒܝ) **letter provided with** ܪܒܨܐ**-vowel** *EṬ* 30:1; ܒܪܬܗ ܕܪܒܝܬܐ *BhGr* 4:25; etc. [P. 710]

Moberg, Term 93*.

ܪܒܝܬܐ n.f. (< Ma 2# רביתא MD 423; JBA 4# רביתא DJBA 1057) **ocean, sea** ܢܘ̈ܢܐ ܕܪܒܝܬܐ *ThbK2* 345:27 [P. 707]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܪܶܒܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ; JBA רִיבִּיתָא DJBA 1073, CPA ܪܒܝ(ܬܐ) LSp 188) **interest, usury** ܠܐ ܬܣܒ ܡܢܗ ܪܒܝܬܐ *Ex* 22:24 (H נֶשֶׁךְ); ܘܟܣܦܗ ܒܪܒܝܬܐ ܠܐ ܝܗܒ *Ps* 15:5; *Ez* 18:8; *Lv* 25:36 (H תַּרְבִּית); ܡܢ ܡܣܓܐ ܘܡܢ ܪܒܝܬܐ *Pr* 28:8; *Mt* 25:27; ܡܘܪܒܐ ܘܪܒܝܬܐ *ESNat* 24:20; ܐܝܢܐ ܕܡܘܣܦ ܘܫܩܠ ܪܒܝܬܐ *asd* 28:1; *KwDW* 107:12 [n. fnd.] [P. 708]

ܪܒܠ vb. (↓ ܡܪܒܠ, ܡܪܒܠܘܬܐ, ܪܘܒܠܐ; JBA 1# רבל to swell up DJBA 1057; cf. JPA סרבל to be thick DJPA 388) **Pe.** [*a/o*] **to be fleshy** ܘܗܘ ܡܬ ܢܦܫܐ ܪܒܠܐ ܘܫܡܝܢܐ *BhebEx* 16:13 (122:26) [quail]

Pa. V. ↓ ܡܪܒܠ

Etpe. to swell up ܐܬܪܒܠ *BBah* 342:23 [expl. as نفخ VIII]

Etpa. to swell up ܒܢ̈ܝܢܗܘܢ ܐܬܪܒܠܝ ܗ̈ܘܝ *JohEphB* 35:10 = *Chran2* 253:5 = *MiS* 342a:30; *JohEphLES* 363:5; ܐܬܪ̈ܒܠܝܢ *Bhchr* 324:24 [fingers] [P. 708]

ܪܘܒܠܐ n.m. (same as ↓ ܢܝܦܐ) **web made from petioles of palm leaves** *BhGr* 24:24; *BBah* 1111:22 [expl. as ↓ ܡܓܦܐ]; 1868:3 [P. 708]

Pfl 117.

ܪܒܢܐ n.m. (↓ √1# ܪܒܒ; JPA רבן DJPA 514, JBA רַבָּנָא DJBA 1053) **1. teacher** *JohTell* 34:15 [delete mng.; v. ↓ ܙܒܢܐ]; **2. abbot** ܬܘܒܡܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܗ ܡܢ ܪܒܢܗ *EbMai10* 265a:18 [P. 707]

ܪܒܢܘܬܐ n.f. (↓ √1# ܪܒܒ) **1. instruction, erudition** ܪܒܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 158:1; **2. office of master** ܟܡܐ ܕܪܒܢܐ ܗܘܬ ܪܒܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܕܪ̈ܝܢ *Narsai2Sy* 153:2 [P. 707]

1# ܪܒܥ vb. (denom. < ↓ ܐܪܒܥ) **Pe.** [*a/*] **to play on the tambourine** ܪ̈ܒܥܝܢ ܒܬܪ̈ܒܥܐ *1Kg* 1:40 (H מְחַלְּלִים) [P. 709]

2#ܪܒܥ vb. (Sem **rbḍ*; ↓ ܡܪܒܥܢܘܬܐ, ܡܪܒܥܐ, ܡܪܒܥܢܐ, ܡܪܒܥܢܝܐ, ܪܘܒܥܐ, ܪܘܒܥܬܐ, ܪܒܥܐ, ܪܒܝܥ, 2#ܪܒܝܥܬܐ; JBA 1#רבע DJBA 1058) **Pe.** [*a/a*] **1. to lie down** ܒܪܟ ܘܪܒܥ *Gn* 49:4 [cf. ESGE 113:8]; ܪܒܥܬ ܬܚܝܬ ܒܠܥܡ *Nm* 22:27 (H רָבַץ); ܪ̈ܒܥܝܢ ܘܩܝܡܝܢ *Didasc* 145:5; ܪܒܥ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ *Bal* 256:5; ܠܡܪܒܥ ܥܠ ܡܪ̈ܒܥܝܬܗܘܢ *Jul* 79:26; **2.** w. ܥܠ **to lie on** ܡܛܠ ܕܡܫܬܥܒܕܢܐ ܪܒܥܐ ܥܠܝܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܥܠ ܛܪܦܗ *Afr* 84:3 (like a lion upon prey)

Af. 1. to make lie down ܐܢܐ ܐܪܒܥ ܐܢܘܢ *ES2* 193:43 (sheep); ܥܠ ܬܫܥܝܬܗ ܡܪܒܥ ܠܗ *IA1* 198:v444; **2. to make lie down** ܐܢܐ ܐܪܒܥ ܐܢܘܢ *Ez* 34:15 (H הִרְבִּיץ); **3. to impose** ܐܪܒܥܬܢܝ ܥܠ ܪܘܚܐ *Job* 30:22 (H הִרְכִּיב) [P. 709]

ܪܒܥܐ n.m. (↓ √2#ܪܒܥ) **1. lair, den** ܪܒܥܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *Ez* 25:5 (H נָוֶה; cf. ES2 188:6); **2. sheepfold** ܪܒܥܐ ܕܥܢܐ *IsHex* 17:2; ܠܚܘܪܐ ܟܢܫ ܪܒܥܗ *ES2* 275:46 (flock) [P. 709]

ܪܒܝܥܐ n.m. (↓ ܐܪܒܥ; cf. JBA רִיבְעָא quarter DJBA 1073) **a measure** *Ezr* 7:22 (H בַּת); pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܪ̈ܒܝܥܝܢ *Joh* 2:6 (μετρητής); ܡܐܬܠܬܐܠܦܗ ܕܩܘܦܝܢܐ ܩܪܐ ܠܗܘܢ ܪ̈ܒܝܥܝܢ *BBah* 1203:13; det. ܪ̈ܒܝܥܐ ܕܡܫܚܐ ܩܛܝܠܐ *am3* 127:13 = *apap* 291:2 [P. 709]

1#ܪܒܨ vb. (↓ ܪܒܘܨܝܐ, ܪܒܝܨܐܝܬ, ܪܒܘܨܝܬܐ, ܪܒܝܨܬܐ, ܪܒܨܐ, ܪܒܨܐ, ܪܘܒܨܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to press, force** ܠܡܪܒܨ ܡ̈ܝܐ ܒܐܣ̈ܐ ܘܒܥܡ̈ܘܕܐ to force the water into the walls and columns *ThbK1* 94:8; **2. to stick into, press into** pass.part. ܬܗܘܐ ܪܒܝܨܐ ܒܣܘܦܪܐ ܡܟܐ ܘܣܘܦܪܐ ܡܟܐ *AL* 74I:v350 [threshold]; **3. to press down, oppress** ܪ̈ܒܨܝ ܒܬܘܪ̈ܥܬܐ *ESNisB1* 8:19 (w. breaches); ܣܘܡܟܐ ܪܒܨܢܝ *IA2* 88:v172; **4. to squeeze, crush** *AL* 74I:v350 [alternative expl.; v. mng. 2]; pass.part. ܫܩܠܘܗܝ܆ ܪܫܐ ܕܪܒܝܨ ܗܘܐ ܒܗ ܒܕܘܟܠ ܒܩܘܩܠܝܢܐ *Šar* 61:8 (in a vice); **5. to compress, squash** ܦܩܕ ܕܢܪܒܨܘܢܗ ܠܐܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗܘ ܩܘܩܠܝܢܐ ܕܢܓܪ̈ܐ he commanded to squash the lamb of the Messiah in the carpenters' press *StSin9* 152:18; **6.** gramm. **to pronounce with** ܪ̈ܒܨܐ**-vowel** ܠܦܐ ܕܦܐܪܐ ܠܐ ܢܣܒܝܢ ܒܡܦܩܢܐ. ܐܠܐ ܪܒܝܨܝܢ *BhGr2* 7:v32

Etpe. 1. to press o.s. ܬܪ̈ܝܢ ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܐܬܪܒܨܘ *ChrPsD1* 257:13; ܡܬܪܒܨ ܒܗܘ ܬܪܥܐ *DionbṢcomt* 290:9 (in crack); **2. a. to be pressed, be in straits** ܡܬܪܒܨܐ ܚܐܪܘܬܢ *ESRef1ER* 32:9 (free will); ܡܬܬܕܝܫܝܢ ܘܡܬܪܒܨܝܢ *Chran2* 141:20 [under horses' feet]; ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܐܬܪܒܨ ܗܘܐ *MiS* 678a:32; **b. to be gathered together quickly** ܘܫܪܒܐ ܠܡ ܟܘܠ ܐܡܬܝ܆ ܕܡܬܪܒܨܝܢ *Rabb* 232:13 = *ZM2* 179:17 = *MiS* 298b:35; **3. to be pressed together** ܡܐ ܕܐܬܪܒܨܝ ܕܝܢ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܬܝܢ ܥܒ̈ܝܢ ܚܣܝܢ when they are pressed together between two hard things *ESRef1* 143:37; **4. to be humiliated, disgraced** ܐܬܪܒ̈ܨܬ ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܟܕܒܘܬܐ ܘܐܬܦܪܣܝܬ their false skill was tested and disgraced *ESGE* 137:8; ܐܬܪܒܨ ܡܢܗܘܢ ܕܡ̈ܠܐ *Clr* 93:30 (by words); **5. to be pronounced with** ܪ̈ܒܨܐ**-vowel** ܡܠܬܐ ܕܡܬܪܒܨܐ ܠܬܚܬ ܒܡܦܩܢܗ *ET* 28:10; ܒܦܘܫܩܐ ܕܦ̈ܬܓܡܐ ܡܬܪܒܨܐ ܢܘܢ *BhGr* 65:25 [e.g. ܠܒܪܘܢܝܐ]

Etpa. to be pressed down, wedged *ES3* 40:15 [delete; v. ↓ √ܢܦܨ etpa., mng. 1]; ܠܐ ܐܬܪܒܨ ܒܒܢܝܢܐ (the stones) were not wedged into the building *ESSerm4* 30:11 [P. 710]

Pe., mng. 6; Etpe., mng. 5: Moberg, Term 93*.

2#ܪܒܨ vb. (JBA רבץ DJBA 1058, CPA ܪܒܨ LSp 189) **Pa. to inundate, sprinkle** ܡܪܒܨ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܝܐ ܦܘܠܐ ܘܪܘܫܥܐ *Ming1* 53:v143

Etpa. to be flooded ܐܪܥܐ ܐܬܪܒܨܬ ܡܢ ܕܪܫ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Ming1* 63:v7; ܐܬܪܒܨܬ ܐܪܥܐ *BBah* 343:23 [expl. as أطلق فيها الماء] [P. 710]

Nöld, ZA 30 (1915) 116.

ܪܒܨܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܨ) **name of West Syrian vowel pronounced** ***e*** ܪܒܨܐ ܐܝܟ ܒܠܐ ܕܒܝܪܐ *BhGr2* 6:v25; & *passim* [P. 710]

N, SG § 9; Moberg, Term 93*.

ܪܒܨܐ n.m. (↓ √1#ܪܒܨ) **pressing together, compression** ܕܩܝܬܗ ܒܪ̈ܒܨܐ ܕܩܘܩܠܝܢܐ ܕܢܓܪ̈ܐ ܡܩܦܩܦܬ ܗܘ *EbMai10* 200a:4 (of carpenters' vice) [P. 710]

ܪ̈ܒܩܬܐ n.f. (TA עֶגְלֵי רִבְקָא TJ Jer 50:11)

threshing (with cattle) *ON* 109:13 [expl. as ↓ √ܕܪܫ etpe., √ܕܘܫ etpe.]; *BBah* 594:22; 596:20 [expl. as ܡܪܘܣܐ ܕܬܘܪ̈ܐ ܕܠܐ ܠܪ̈ܓܠܐ] [P. 710]

ܪܰܒܫܳܩܳܐ n.m. (< H רַבְשָׁקֵה < Akk *rab šāqî* CAD Š 30ff.; ALBH 135) **chief cupbearer a.** sg. *2Kg* 18:17 (H רַבְשָׁקֵה); 18:19; 18:26; 18:28; 18:37; 19:4; 19:18 // *Is* 36:2; 36:4; 36:11; 36:13; 37:4; 37:8; **b.** but pl. ܪܰܒܫ̈ܳܩܽܘܬܳܐ *Gn* 40:1 (H מַשְׁקֵה) [P. 706]

ܪܰܒܰܬ, ESy ܪܰܒܰܬ adv. (↓ √1#ܪܒܒ) **much, strongly** ܩܥܘ ܪܒܬ ܒܗ ܥܫܝܢܐܝܬ *ES3* 257:13 (to shout); *ESHebd* 56:v805; ܓܢܝ ... ܠܟܐܒܐ ܪܒܬ *ESNisB1* 14:19; ܪ̈ܥܠܝ ܡܢܗ ܪܬܝܬܐ ܪܒܬ *JSSahd* 864:7 (to tremble); ܚܪ ܪܒܬ *MB* 10:v116 [P. 707]

N, SG 99 (ESy).

ܪܰܓܶܒ vb. (denom. < ↓ ܪܓܳܒܳܐ) **Pa. to dry out, desiccate** ܘܪܓܒܗ ܬܠܠܘܬܗ ܕܛܢܦܘܬܐ *am2* 126:18 (taint of pollution) [P. 711]

ܪܰܓܰܒ n. (< Arab رَجَب) **seventh month of the Moslem year** *ENchr1*^{2} 147:1; ܪܓܒ ܝܪܚܐ *Bhchr* 188:24 [P. 711]

ܪܓܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܓܒ; JPA רגב clod of earth DJPA 515) **mud of a well** *BBah* 1869:13 [expl. as طين البير] [P. 711]

ܪܓܓ vb. (↓ ܪܓܘܓܐ, ܪܰܓܘܓܐ, ܪܰܓܝܓܐ, ܪܰܓܝܓܘܬܐ, ܪܰܓܝܓܬܐ, ܪܘܓܓܐ, ܪܘܓܓܢܐ, ܪܓܬܐ, ܪܓܬܢܐ, ܪܓܬܢܢܐ, √ܪܓܪܓ; Ma 1#רגג MD 423, TA רגג pe. TW 404) **Pe.** [*a/o* (ܢܐܪܘܓ *Bhcar* 95:15)] **1. to desire a.** general ܪܓܬ ܐܢܘܢ *Jos* 7:21 (H חָמַד); ܪܓ ܠܡܚܙܝܬܗ *ES1* 371:7; ܒܪܢܝܫܐ ܕܢܟܝܠܘܬܐ ܪܓܘ ܕܢܣܩܘܢ ܕܪܓܐ ܚܕ ܠܥܠ ܡܢ ܚܕ they lusted with a crafty mind to rise a step above the others *Philox1* 115:20; ܡܛܠ ܕܐܢܫ ܠܐ ܬܐܪܓܘܢ *Didasc* 12:5; ܪ̈ܓܝܓ ܪܓܬ ܠܡܐܟܠ ܥܡܟܘܢ ܦܨܚܐ ܗܢܐ *Lk* 22:15 (Ath 41:15) [cf. ib.CS]; ܢܗܪܐ ܐܢܐ. ܘܟܠ ܐܪܓ ܠܝ *IAB1* 261:17; **b.** in phrase ܡܐܢ̈ܝ ܪ̈ܓܝ ܪܓܬܐ precious garments *2Chr* 32:27 (M) (H כְּלֵי חֶמְדָּה) [Ambr: ܪܓܬ ܪܓܬܐ; cf. ↓ ܪܓܝܓܬܐ]; **2. to desire** in phrases **a.** ܪܓܝܓܬܐ ܪܓܝܓܬܝ *Lk* 22:15; *ES1* 528:19; *Narsai1Sy* 24:1; *Jšddev2* 77:11; *Bhchr* 511:17; **b.** ܪܓܝܓܬܝ *am2* 283:8; ܗܠܝ ܪܓܝܓܬܝ *AL* 441:v153; ܒܬܚܘܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܪܓܝܓܬܝ *BO1* 224a:32 (by a spiritual demonstration); **c.** ܪܓܬ ܠܝ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܪܓܐ ܠܗ ܨܒܝܢܝ *MAMQ* 82:7; ܐܝܟ ܡܐ ܕܪܐܓܐ ܠܗܘܢ ܢܫܢܕܘܢ ܒܗ ܘܢܘܒܕܘܢܝܗܝ they will torture and destroy him as they desire *BO1* 191a:19 [P. 710]

ܪܓܘܓܐ n.m. (↓ √ܪܓܓ) **desire** *BBah* 1869:17 [expl. as القوّة الشهوانيّة] [P. 711]

ܪܰܓܘܓܐ adj. (↓ √ܪܓܓ) **desiring, lustful a.** adj. ܢܦܫܐ ܪܓܘܓܐ *EbPar* 56:16; **b.** n.m. ܟܒܫ ܚܝܠܟ ܪܓܘܓܐ your strength subdued the lustful one *BhGr* 97:24 [P. 711]

ܪܰܓܘܙ adj. (↓ √ܪܓܙ) **angry** abs. ܪܓܘܙ ܡܠܗ *Narsai1Sy* 222:10; 233:8 [P. 711]

ܪܰܓܘܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **angered state**, in phrase

- ܠܐ ܪܰܓܘܙܘܬܐ n.f. **non-angered state** ܢܒܢܝܟܘܢ ... ܒܟܠܗ ܠܐ ܪܓܘܙܘܬܐ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܘܢܓܝܪܘܬ ܪܘܚܐ he will build you in a complete non-angered state, patience, and forbearing *Ign* 215:2 [P. 711]

ܪܓܘܙܐ n.m. (↓ √ܪܓܙ) **indignation** ܗܘܬ ܡܘܐܒ ܠܓܘܚܟܐ ܘܪܓܘܙܐ *JerHex* 48:39; ܚܡܣܐ ܘܪܓܘܙ{ܬ}<ܘ>ܐ *SchRi* 59:10; ܥܨܝܒܐ ܐܘ ܪܓܘܙܐ *IS* 45:6; ܠܪܓܘܙܐ ܐܬܐ *Sahd* 561:15; *Jšddev1* 123:16 [P. 711]

ܪܰܓܘܙܳܢܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܙ) **irascible a.** adj. ܓܒܪܐ ܪܓܘܙܢܐ *Pr* 29:22; *ES1* 488:33; **b.** n.m. ܚܡܬܢܐ ܘܪܓܘܙܢܐ *IS* 54:3; pl. ܠܡܚܣܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܪ̈ܓܘܙܢܐ *Philox1* 189:11 (threatening) [P. 711]

ܪܰܓܘܙܳܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **irascibility** ܠܐ ܪܓܘܙܢܘܬܐ *ESL2* 183:22; *Philox1* 462:12; *glherm* 208 [P. 711]

ܪܓܘܠܐ n.m. (↓ ܪ̈ܓܠܐ) **ravine, pass** (in the mountains) ܢܚܠܐ ܘܪ̈ܓܘܠܐ *PsC* 134:19; *JEhCh* 118b:2; ܒܪܓܘܠܐ ܚܕ ܪܒܥܘ ܘܢܛܪܝܢ ܕܢܥܒܪ they lay in a ravine and were waiting for him to pass by *ThMarg1* 168:9; ܒܪܓܘܠܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܗܪܝ *CatWr2* 865a:13 [location of monastery]; ܐܝܬ ܒܥܡܩܐ ܐܘܪܚܬ ܪܓܘܠܐ *MiS* 654c:2; ܠܓܒܐ ܕܪܓܘܠܐ *Bhchr* 264:12 [P. 712]

ܪܓܘܡܐ n.m., adj. (↓ √ܪܓܡ) **1.** n.m. **one who stones a.** general ܗܘ ܕܢܦܠ ܥܠ ܪ̈ܓܘܡܘܗܝ *am2* 205:11; **2.** in phrase ܟܐܦ̈ܐ ܪ̈ܓܘܡܬܐ **throwing stones** *EzHex* 13:11 (λίθους πετροβόλους) [P. 713]

ܪܓܘܡܝܐ n.f. (↓ √ܪܓܡ) **stoning** ܪܓܘܡܝܗ ܕܢܒܘܬ *ES1* 511:7; ܐܘ ܒܨܠܝܒܐ ܐܘ ܒܪܓܘܡܝܐ *MS1* 109:8; *JEschol* 32:1; ܠܐ ܥܠܝܡ ܗܘܐ ܡܢ ܪܓܘܡܝܢ *BhLSt* 106:5 [P. 713]

ܪܓܘܡܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܡ) **stoning** ܪܓܘܡܝܬܐ ܕܒܪܗ *MAMQ* 92:1 = *am2* 505:1 [P. 713]

ܪܓܘܦܐ vb. ↓ √ܒܕܒ

ܪܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ) **endowed with senses, feeling a.** general ܪܓܘܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ *ThbK1* 17:8; *glherm* 209; **b.** w. neg. ܡܒܕܡ ܚܪܫܐ ܘܠܐ ܪ̈ܓܘܫܐ *MS2* 104:v445; ܡܠ ܦܓܘܕܗ ܫܟܝܒܝܢ ܡܝ̈ܬܐ ܠܐ ܪ̈ܓܘܫܐ *Narsai2Sy* 9:18 (unfeeling dead) [P. 713]

ܪܓܘܫܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܫ) **in a state of sensing** ܢܬܕܢ̈ܘܢ ܗ̈ܘܝ ܪܓܘܫܐܝܬ *MS2* 104:v448 [P. 713]

ܪܓܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܫ) **1. attentiveness a.** alone ܢܛܝܪܘܬܐ ܘܪܓܘܫܘܬܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ *Kays* 68:13 [qualities of a dog]; **b.** in phrase ܠܐ ܪܓܘܫܘܬܐ **inattentiveness, dullness** ܠܡܣܟܝܘ ܒܗܕܐ ܟܠܗ ܠܐ ܪܓܘܫܘܬܐ ܗܘܝܐ ܕܬܒܬ *JohEphB* 258:29 (to wait); **2. intelligence** ܗܘ ܢܣܒ ܪܓܘܫܘܬܐ. ܕܒܬܗܪܐ ܥܠ ܢܪܓܫ ܒܗ *IA1* 88:v103 [P. 713]

ܪܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. uproar** ܪܓܘܫܐ ܒܛܘܪܐ *Is* 13:4; ܪܓܫܐ ܕܪ̈ܓܘܫܐ *Joel* 4:14 (H הָמוֹן; cf. ES2 253:32); **2. murmur** ܩܠܐ ܕܪ̈ܓܘܫܐ ܕܡܛܪܐ *1Kg* 18:41 (H הָמוֹן; cf. ES1 498:2; of rain) [P. 713]

ܪܓܘܫܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. sensitive** ܐܚܕ ܗܝ ܚܝܐ ܘܡܠܠܐ ܘܪܓܘܫܬܢܐ ܡܢ ܐܪܒܥܐ ܕܠܐ ܡܫܬܦܩܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *ThEd* 12:20; ܪܓܘܫܬܢܐ ܐܣܛܘܡܟܐ *Med* 34:3 (stomach); **b.** n.m. ܠܪܓܘܫܬܢܐ ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ ܕܛܘܫܝܘܬܐ *JSB4* 533:17 (way of concealment); ܡܟܠ ܡܢ ܠܐ ܪܓܘܫܬܢܐ ܡܪܕܘܬܐ *Sahd* 302:7 (chastening); **2. capable of perception** abs. f. ܢܕܒܬܗܘܢ ܗܘܬ ܟܪܝܐ ܘܪܓܘܫܬܢܝܐ *ER* 100:1 (understanding); det. ܥܝܢܐ ܚܝܐ ܘܪܓܘܫܬܢܝܐ *glherm* 209; **3. sensible** ܡܥܡܪܐ ܪܓܘܫܬܢܝܐ *ECth* 100:1 (habitation) [P. 713]

ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܫ) **sensibly, perceptibly** ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ ܢܬܠܕ ܡܫܝܚܐ ܦܘܪܩܢ *ZM1* 198:23; ܠܚ̈ܫܐ ܕܦܓܪܐ ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ ܫܩܠܐ (the soul) suffers the pains of the body perceptibly *Nest* 13:3 [P. 713]

ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܫ) **sense, sensibility, perception a.** alone *Nest* 50:3; *Syn* 160:30; ܥܠܗ ܚܝܘܬܐ ܘܪܓܘܫܬܢܘܬܐ *ThbK2* 273:30; ܗܘ ܕܒܗ ܥܒܪܐ ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܢܦܐ ܐܘ ܥܝܢܐ ܐܘ ܐܕܢܐ *BBah* 1873:5; **b.** in phrase ܠܐ ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ **insensibility** ܬܐܪܬܐ ... ܡܫܦܝܐ ܒܡܒܛܠܢܐ ܕܠܐ ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ *JšBC1* 75:21 (conscience); *JšD* 172:15 [P. 713]

ܪܓܙ vb. (↓ ܡܪ̈ܓܙܢܐ, ܡܪܓܙܢܘܬܐ, ܪܓܘܙ, ܪܓܘܙܘܬܐ, ܪܓܘܙܢܐ, ܪܓܘܙܬܢܐ, ܪܓܘܙܬܢܘܬܐ, ܪܓܝܙ, ܪܓܝܙܐ, ܪܓܝܙܘܬܐ, ܪܘܓܙܐ, ܪܘܓ̈ܙܢܐ; JBA רגז DJBA 1058, Ma רגז MD 424) **Pe.** [*e/a*] **1. to be angry** ܪܓܙ ܦܪܥܘܢ ܥܠ ܬܪ̈ܝܢ ܡܗܝܡܢܘ̈ܗܝ *Gn* 40:2 (H קָצַף); *Dt* 9:19; *ES1* 485:41; ܠܐ ܠܥܠܡ ܬܪܓܙ ܥܠܝ *Didasc* 91:10 [cf. Ps 85:6]; ܟܠ ܡܢ ܕܢܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܗܝ *Mt* 5:22 [cited AthSy 19:7]; **2. to be incensed** ܪܓܙܬ ܚܡܬܗܘܢ ܥܠܝܢ *StSyr4* 34:21 (anger)
Af. to anger ܠܐ ܬܩܫܘܢ ܠܒܘܬܟܘܢ ܠܡܪܓܙܘܬܗ *Hebrews* 3:15; ܐܪܓܙܬܗ ܠܒܪ ܒܕ̈ܒܚܐ ܕܦܬܟܪܐ *Šar* 56:3; ܠܐ ܬܪܓܙ ܒܥܒ̈ܕܝܟ *ESL1* 279:3; ܐܪܓܙܘܢ ܒܝ *ESNisB1* 60:1; ܣܓ̈ܝܐܬܐ ܕܡܪܓܙܢ ܠܐܠܗܐ *Jul* 145:24 [P. 711]

ܪܓܙܬܐ, ܪܓܘܙܬܐ n.f. (< Can [cf. H infra]; cf. ↓ ܪܘܓ̈ܙܣܬܐ) **box, chest** ܣܝܡܘ ܒܐܪܓܙܬܐ *1Sm* 6:8 (H אַרְגָּז; cf. ܐܪܓܘܙܬܐ ES1 343:43); *BBah* 1870:9 [v. varr. expl. ib.] [P. 711]

1# ܪܓܝ vb. (< Arab رجا) **Af. to hope, desire** ܡܪܓܐ ܐܢܐ ܕܐܨܝܕ ܐܢܐ ܠܗܘܢ *KwDW* 13:10 (to capture); 43:15; 217:5; 227:7; 251:5; 301:16 [P. 711]

2# ܪܓܝ vb. (↓ ܪ̈ܓܝܐ, ܪܓܝܘܬܐ, ܪܓܝܬܐ) **Pe. 1. to be irrigated** ܢܪܓܐ ܒܡ̈ܫܚܐ ܪܒܝܢ our

mind is irrigated with mercy *ESL3* 105:8; **2. to grow green** ܪܓܝܐ ܒܝ ܒܚܝܫܬܝ *IA2* 24:v133; ܟܠܝ ܪ̈ܓܝܢ ܡܬܩܫܐ ܕܝܒܫܘ *IAB1* 261:18
Pa. 1. to moisten ܓܠܝܕܐ ܗܘ ܪܓܝ ܐܢܘܢ ܡܝܒܫܐ the dry frost moistened them [i.e. the brambles] *ESJul* 73:10; ܪܓܝ ܢܦܫܗ ܒܥܡܘܕܝܐ ܕܪܘܚܐ *Narsai1Sy* 60:16; ܪܓܝ ܒܡܛܠ̈ܘܗܝ ܡܪܝܣܘܬ *EbPar* 14:7 (dryness); **2. to soften** ܫܕܠܗ̇ ܪܓܝ ܪ̈ܓܫܐ her flattering softened the feelings *ESNisB1* 44:3; ܪܓܝܐ ܦܐܝܠܦ ܒܠܬܪ̈ܐ *ib.* 52:9; ܪܓܝܬܘܢܗ̇ ܠܫܝܢܘܬ ܡܕܥܝ you softened the clay of my understanding *ThMarg1* 16:4
Af. 1. to make moist ܡܪܓܝܐ ܐܢܐ ܩܝܣܐ ܝܒܝܫܐ *EzHex* 17:24; ܡܪܓܝܢܐ ܘܡܪܓܝܐ *Kays* 208:6; **2. to make fertile, flourishing** ܢܪܓܐ ܠܓܦܬܗܘܢ *ESHaer* 153:27 (grapevine)
Etpa. 1. to be wet, moist ܐܬܪܓܝ ܠܥܘܒܗ̇ *ESNat* 93:20 (bosom of earth); ܐܦ ܠܐ ܡܠܝܠ ܡܬܪܓܝܐ *ESRef1* 12:27; ܚ̈ܢܟܝ ܕܝܒܫܘ ܐܬ{ܪ̈ܓ}<ܪܓ>ܝܘ *IA1* 54:v30 (palates); **2. to be softened** ܟܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܪܓܝ *PO9* 509:1; **3. to sprout, shoot up** ܟܠ ܡܢ ܫܠܝܬܐ ܐܬܪܓܝ Cyril in *ZDMG27* 598:v259; ܡܬܪܓܝܢ ܡܢ ܙܪܥ *am1* 286:12 [= ܡܫܬܪܓܝܢ *Muséon38* 81:8] (fruit) [P. 711]

ܪܓܝܐ adj. (↓ √2#ܪܓܝ) **1. moist, fresh** abs. ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܕܡܢ ܟܠ ܪܓܐ ܘܪܛܝܒ from a tree which of all (trees) is moist and fresh *EScomtDiat* 72:3; *GalSimp* 243a:6 (χλωρός); det. m. ܠܥܣܒܐ ܪܓܝܐ *MkH* 6:39 (grass); f. ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܪܓܝܬܐ ܢܡܝܠܐ ܟܠܗ ܢܚܐ *ESVirg* 122:15 (road cleared); ܐܐܪ {ܪ̈}<ܪ>ܓܝܬܐ *Jul* 52:19; pl.m. ܩ̈ܝܣܝܢ ܪ̈ܓܝܐ *Ez* 21:3 (H לַח; elsewhere ↓ ܪܛܝܒܐ); **2. tender, soft a.** general ܡܫܬܪ̈ܝܢܘܗ̇ ܢܫ̈ܒܐ ܪ̈ܓܝܐ the soft blowings (of wind) make it proud Cyril in *ZDMG27* 596:v138; 596:v173; **b.** in phrase ܡܢ ܟܕ ܗܘܝܢ ܪܓܝܢ ܛܝܦ̈ܢ from the time that we were children *ZM2* 116:24 = *MiS* 282b:11 [cf. ↓ 1#ܛܝܦ̈ܐ] [P. 711]

ܪܓܝܓܐ adj. (↓ √ܪܓܓ; JBA רְגִיג DJBA 1059, Ma רגיג MD 424) **1. desirous** abs. ܪܓܝܓ ܐܢܐ *Phil* 1:23; ܠܚܘܠܡܢܗ ܗܟܢ ܪܓܝܓ ܐܢܐ *JSConst* 14:v494 (cure); ܠܚܘܠܡܢܐ ܕܢܦܫܗ ܪܓܝܓܝܢ *SevVit* 61:15; **2. desirable, desired, beautiful** abs. ܪܓܝܓ ܐܝܠܢܐ ܠܡܚܙܐ ܒܗ *Gn* 3:6 (H נֶחְמָד); 27:15 (H חֲמֻדוֹת); ܪܓܝܓ ܒܪܘܗܘܢ *ESRef1ER* 25:20 (their creator); det. ܫ̈ܢܝܐ ܪ̈ܓܝܓܐ ܘܦܐܝ̈ܐ *Chrmin* 2:2 [P. 711]

ܪܓܝܓܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܓ) **in a desirable manner** ܡܫܝܚ ܒܗܘܢ ܡܪܢܐ ܪܓܝܓܐܝܬ ܕܝܬܒܘܬܐ *SevHym* 135:11 [P. 711]

ܪܓܝܓܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܓ) **1. desire, covetousness** cs. ܪܓܝܓܘܬ ܛܥܡ̈ܐ ܕܡ̈ܐܟܠܬܐ *JohEphLES* 51:5; **2. beauty** ܟܠ ܐܝ̈ܠܢܝܢ ܕܪܓܝܓܘܬܐ *EbPar* 108:2 [P. 711]

ܪܓܝܓܬܐ, ܐܪܓܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܓ; Ma ראגאגתא MD 418) **1. desire, covetousness** ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܠܛܢܦܘܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Rom* 1:24 (ἐπιθυμία); ܫܩ̈ܝܠܘ ܪ̈ܓܝܓܬܐ *Afr* 260:8 (those who abstain); ܡܟܠ̈ܝܢ ܪ̈ܓܝܓܬܐ (fasting) holds back desires *ER* 99:18; ܡܟܠ ܪ̈ܓܝܓܢ *ESDom* 49:8; **2. sensual pleasure** ܪ̈ܓܝܓܬܗ ܕܥܠܡܐ *Lk* 8:14 (ἡδονή); ܐܪ̈ܓܝܓܬܐ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ *Tit* 3:3 (various); ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܡܩܪ̈ܒܢ ܒܗܕ̈ܡܝܟܘܢ *James* 4:1: 4:3 [P. 711]

N, SG § 51 (prothetic vowel).

ܪܓܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܓܝ) **moisture** ܪܛܝܒܘܬܗ ܘܪܓܝܘܬܗ *ES1* 119:32; ܗ̇ܝ ܠܡ ܟܠܗ̇ ܪܓܝܘܬܐ ܘܠܚܘܬܐ ܒܢܝܢܐ. ܕܡܒܪܒܪ̈ܢܐ ܚܪ̈ܒܐ ܘܫܡܫܐ ܬܫܒܘܪ *JohEphLES* 192:5; ܡܐ ܕܡܬܪܓܝܢ ܒܪܓܝܘܬܗܘܢ when they are in their moist state *Geop* 90:9; ܡܢ ܪܓܝܘܬܐ ܘܡܢ ܝܒܝܫܘܬܐ *GalSimp* 246:11; ܫܚܩܘ ܒܪܓܝܘܬܗܘܢ *DuvB2* 14:2 (to pound) [P. 712]

ܪܓܝܙ adj. (↓ √ܪܓܙ) **angry** ܪܓܝܙ ܗܘܐ ܥܠ ܨܘܪ̈ܝܐ *Act* 12:20; ܐܢܬܘܢ ܘܪܓܝܙ *am5* 112:13; *BBah* 1870:20; 1871:3 [expl. as ܥܠ ܪܘܓܙܐ ܠܬܘܩܐ ܡܫܥܘܒܕ ܒܕ ܦܬܝܢܐ ܪ'] [P. 711]

ܪܓܝܙܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܙ) **1. angry a.** adj., abs. m. ܪܓܝܙ ܘܡܬܛܠܡ *KwDW* 44:22; ܟܠ ܪܓܝܙܝܢ ܥܠܝܗܘܢ *am5* 91:10; pl.m. ܪܓܝܙܝܢ ܚܕ ܥܠ ܚܕ *Didasc* 130:3; det. ܠܬܘܡ̈ܐ ܪ̈ܓܝܙܐ *JSB4* 30:5 (families); **b.** n.m. pl. ܡܫܝܢ ܠܪ̈ܓܝܙܐ *Afr* 257:4 (to calm down); ܪ̈ܓܝܙܐ ܕܐܚܝ̈ܪܬܗܘܢ ܢܚܬܐ ܢܚܦܬܐ *ES1* 477:20; **2.** abs., in phrase ܪܓܝܙ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܗ one whose master is angry at him ܩܢܝܐ ܕܪܓܝܙ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܗ *apap* 51:5 (congregation) [P. 711]

ܪܓܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܓܙ) **anger** ܡܘܝܩܐ ܕܪܓܝܙܘܬܟܘܢ *ESSerm2* 69:v613 (derision); ܪܓܝܙܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܒܠܝܒܘܢ *am6* 242:5; ܪܓܝܙܘܬܗ ܕܢܒܝܐ *KwDW* 267:7 [P. 711]

ܪܓܝܡܐ n.m. (↓ √ܪܓܡ) **one who must be stoned** [i.e. the devil] ܪ̈ܓܠܐ ܪܓܝܡܐ *ESSerm4* 42:27 [P. 713]

ܪܓܝܫ adj. (↓ √ܪܓܫ) **1. feeling** ܐܢܬ ܠܐ ܪܓܝ̈ܫܬ *ESEccl* 16:10; ܪܓܝܫ ܒܛܒ̈ܬܐ one who feels good things *Philox1* 72:17; ܠܐ ܪܓܝܫ ܐܢܬ ܒܓܠܕܐ ܕܟܐܒܘܬܐ *Šar* 47:22; **2. knowing, conscious of** ܠܐ ܪܓܝܫ ܗܘܐ ܒܚܛܝܬܗ he did not know of his sin *Rechtsb1* 176:22; f. ܟܕ ܪܓܝܫܐ ܗܘܬ ܒܗ ܐܢܬܬܗ *Act* 5:2 (συνειδυίας) [P. 713]

ܪܓܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܓܝ) **grass, crops** ܪܥܘܗ̇ ܒܪܓܝܬܐ *AM1* 70:21 (valley) [P. 712]

ܪܓܠ vb. (denom. < ↓ ܪܓܠܐ; ↓ √ܪ̈ܓܠܐ, ܪܓܠܝܘܬܐ, ܪܓܠܬܐ, √ܫܪܓܠ) **Pe.** [*a/o*] **to have sexual relations** ܠܐ ܓܝܪ ܠܬܪܢܓܠܐ ܡܥܕܠܝܢܢ ܟܡܐ ܕܗܘ. ܐܢ ܪܓܠ we do not find fault with a rooster as it is, if it has sexual relations *ThEd* 37:14

Etpe. to dismount from a horse ܡܢ ܪܘܟܫܐ ܐܬܪܓܠ *Bhchr* 142:8 [// ܢܚܬ ܡܢ ܪܟܘܒܐ *MiS* 511a:9]; 447:10; ܘܗ̇ ܕܡܢܝܗ ܡܬܪܓܠܝܢ ܦܛܪ̈ܝܩܘ ܘܡ̈ܠܟܐ *Bhce2* 653:19 [P. 712]

ܪܓܠܐ* n. in phrase

- **ܡܢ ܪܓܠܘܗܝ** adv. (↓ ܪܓܠܐ; on analogy w. ܡܢ ܐܪܝܫܘܗܝ) **at his feet** *Joh* 20:12 [cited JE in PO16 823b:4; BhGr 23:18]; ܡܢ (ܠܘܬ) ܐܪ̈ܓܠܐ *JohS* 20:12 [P. 712]

Schulth, ZA 24 (1910) 55.

ܪܓܠܐ, w.suff. ܪܓܠܟܘܢ *Jos* 1:3, pl. ܪ̈ܓܠܐ n.f. (↓ ܪܓܠܘܢܐ, ܪܓܠܝܐ, ܪܓܠܝܐ, ܪܓܠܐܝܬ, ܪܓܠܝܘܬܐ, ܪܓܠܢܐ, ܐܪܒܥܬܪ̈ܓܠܐ, ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܐ, ܒܪܬ ܪܓܠܐ, ܦܫܛ ܪ̈ܓܠܐ, ܦܫܛ ܒܬ̈ܩܦܘ ܪ̈ܓܠܐ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ, ܬܪ̈ܬܢܘ ܪ̈ܓܠܐ, √ܪܓܠ; mng. 1: JBA רִיגְלָא DJBA 1073, Ma ליגרא MD 235) **1. foot a.** general ܦܣܬܐ ܕܪܓܠܐ *Is* 1:6; *ESRef1ER* 52:1; **b.** abs. in var. adv. phrases **(1) ܡܢ ܪܓܠ upright** ܡܢ ܪܓܠ ܩܐܡ ܗܘܐ *Jul* 207:3 (standing); **(2) ܪܓܠ, ܒܪܓܠ on foot** ܣܢܒ ܕܪܓܠ ܢܐܙܠ *BhNom* 475:16 [↓ ܪܓܠܐܝܬ]; ܢܐܙܠ ... ܒܪܓܠ *JohEphLES* 582:10; **(3) ܡܢ ܪܓܠ idem** ܗܠܟ ܘܡܕܒܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܪܓܠ *OS* 39:9; ܡܢ ܪܓܠ ܒܗܘܢ ܢܕܒܪ *ZM1* 187:11; *ZM2* 124:26; **(4) ܠܪܓܠ idem** ܗ̇ܢܘ ܕܗܠܟܝܢ ܠܪܓܠ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܡܠܠܐܝܬ *BBah* 1876:15; **(5) (-)ܠܪܓܠ behind, following** ܠܪܓܠ ܡܪܝ *1Sm* 25:27; ܘܢܦܩ ܡܠܟܐ ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܒܝܬܗ ܠܪܓܠܗ *2Sm* 15:16 (H בְּרַגְלָיו); ܢܦܩܐ ܠܓܒܪܐ ܠܪܓܠܗ *Hb* 3:5 (H לְרַגְלָיו); ܟܕ ܪܗܛܐ ܗܘܬ ܐܢܫܘܬܐ ܠܪܓܠܗ *am1* 117:15; *Ḥab* 39:17; 43:3; *Šar* 60:5; *JSB3* 437:1; **c.** pl. w. suff. in phrase **ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ idem** ܐܫܬܕܪ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Jud* 5:15; **2.** pl. **ܪ̈ܓܠܬܐ foot, base** (of wall) sg. ܡܒܢܝܢܘܬܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗ̇ ܡܒ̈ܪܐ ܡܢ ܪܓܠ *MiS* 243a:12; pl. ܬܠܬ ܪ̈ܓܠܬܐ ܠܒܪ ܬܚܬ̈ܝܬܐ *EbMail0* 242a:23; **3. foot** (measure) ܪ̈ܓܠܐ ܬܠܬܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܫܒܥܡܐܐ ܘܫܬܝܢ *Chran1* 111:27; **4.** pl. **a. milk vetch** (*Orobus niger*) *GalSimp* 253:11 (ἀστράγαλος); **b.** w. ܕܐܪܝܐ **leontice** (λεοντοπόδιον, *Leontice leontopetalum L*) *BBah* 944:18 [P. 712]

Mng. 4b: Pfl 304.

ܪܓܠܝܐ n.m. (↓ ܪܓܠܐ) **foot soldier** ܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ ... ܕܪ̈ܓܠܐ ܘܕܦܪ̈ܫܐ *1Macc* 16:5; ܫܪܘ ܦܪ̈ܫܐ ܠܪ̈ܓܠܐ ܣܒܪܗܘܢ *Act* 23:32; ܡܬܕܝ̈ܫܢ ܒ̈ܬܘܠܬܐ ܬܚܝܬ ܪ̈ܓܠܐ the virgins were crushed under the foot soldiers *IA1* 284:v208; ܠܒܪ̈ܐ ܪ̈ܓܠܐ *SE*² 82:6; ܦܣܥܝܢ ܒܒܪܝܢ ܚܕ ܒܬܪ ܚܕ ܐܝܟ ܪ̈ܓܠܐ *JSB2* 696:9; ܦܪ̈ܫܐ ܢܦܠܘ ܟܠܗ ܒܪ̈ܐ. ܐܦ ܪ̈ܓܠܐ ܟܠܗ ܢܦܪܐ *GWH* 21a:20 (horsemen) [P. 712]

ܪܓܠܐܝܬ adv. (↓ ܪܓܠܐ) **on foot** ܢܩܦܘܗܝ ܪܓܠܐܝܬ ܡܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *MtḤ* 14:13 (πεζῇ); ܢܦܩ ܪܓܠܐܝܬ *MiS* 572a:13; ܘܗ̇ ܕܒܪ ܕܢܐܙܠ ܢܣܩ ܒܐܘܪܫܠܡ ܪܓܠܐܝܬ *BhNom* 475:16; *Bhchr* 254:23; ܠܐ ܪܓܠܐܝܬ ܢܦܩܐ ܠܒܡܐ. ܐܠܐ ܒܪܟܘܒܐ *BhebIs* 41:3 (25:10) [P. 712]

Juckel, Harklean 191.

ܪܓܠܘܢܐ n.m. **type of bean** (*Lathyrus sessilifolius Ten.*) Gabriel in *BBah* 227:25 [expl. of ܐܣܛܪܐܓܠܘܣ ἀστράγαλος] [P. 712]

Flora 2:441 [read so instead of رغلونا (so Duv ib.)].

ܪܓܠܝܘܬܐ n.f. (↓ ܪܓܠܐ) **battle on foot** ܣܛܪ̈ܛܝܘܬܐ ܘܠܒܝ̈ܒܐ ܒܪܓܠܝܘܬܐ ܘܒܦܪܫܘܬܐ soldiers and valiant men on foot and in mounted warfare *4Macc* 17:24 (πεζομαχία) [P. 712]

ܪܓܠܢܝܐ, ܪ̈ܓܠܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܪܓܠܐ; TA רַגְלָי TJ Jud 20:2) **1. going on foot a.** adj. ܓܒܪ̈ܐ ܪ̈ܓܠܢܝܐ *Ex* 12:37; **b.** n.m. **foot soldier** pl.abs. ܬܠܬܝܢ ܐܠܦܝܢ ܪ̈ܓܠܢܝܢ *1Sm* 4:10 (H רַגְלִי); *ES1* 548:37; *Jul* 162:9; **2. pertaining to foot** ܪܓܠܢܝܬܐ ܘܡܫܬܒܠܢܝܬܐ *DionbṢcomtAp* 6:13 [expl. as ܠܡܗܠܟܐ ܕܐܝܬ ܒܗܕܐ ܠܪ̈ܓܠܐ]; **2. provided with legs** ܡܚܝܐ ܪܓܠܢܝܐ *ChrPsD2* 203:25 [expl. of ↓ ܪܘܫܢܐ; locust] [P. 712]

ܪܓܠܬܐ, ܐܪܓܠܬܐ, pl. ܪ̈ܓܠܬܐ *2Sm* 22:5 n.f. **brook, stream** ܐܪܓܠܬܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܠܡܥܒܪܗ̇ *Ez* 47:5 (H נַחַל); ܪܓܠܬܐ ܕܩܕܪܘܢ *Joh* 18:1; ܪܓܠܬܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܢܦܩܐ *ES1* 489:45; ܗ̇ܝ ܐܪܓܠܬܐ ܕܒܨܝܪܬ ܗܘܬ *ESEpiph* 186:2; ܡ̈ܝܐ ܕܪ̈ܓܠܬܐ *Chrmin* 2:16 [P. 712]

ܪܓܠܬܐ n.f. (perh. voc. ܪܓܠܬܐ; ↓ ܪܓܠܐ) **walking** ܚܝܘܬܐ ܪܓܠܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܪ̈ܓܠܝܗ̇ *herm* 27:30 (ζῷον πεζόν) [P. 712]

glherm 208.

ܪܓܡ vb. (↓ ܪܓܘܡܐ, ܪܓܘܡܝܐ, ܪܓܘܡܝܬܐ, ܪܓܝܡܐ, ܪ̈ܓܡܐ; JBA רגם DJBA 1059, Ma רגם MD 424) **Pe.** [*a/o*] **1. to stone a.** general ܪܓܡܝܢ ܗܘܘ ܠܝ *Ex* 17:4; *Joh* 11:8; ܪܓܡܘܗܝ ܒܟܐܦܐ *ES1* 472:38; ܠܐ ܓܝܪ ܠܒܪ̈ܝܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܠܡܪܓܡ *Didasc* 253:23; ܢܪܓܡ ܐܢܘܢ ܒܟܐܦܐ *Jul* 196:3; **b.** metaph. w. an execration ܒܚܪ̈ܡܘܗܝ ܢܪܓܡ ܐܢܘܢ *JohEphLES* 101:3; **2. to block up with stones** ܪܓܡ ܘܡܟܠܠܐ ܠܗ̇ *apap* 300:11 [well]; **3. to throw dust heavenward** ܪܓܡܘ ܠܫܡܝܐ ܒܥܦܪܐ ܕܪܫܗܘܢ *JSB5* 256:9

Pa. to stone ܠܡܪܓܡܘ ܠܡܫܝܚܐ *ChrPsD2* 275:11

Etpe. to be stoned ܡܬܪܓܡܘ ܢܬܪܓܡ *Ex* 21:28 (H יִסָּקֵל); ܐܬܪܓܡ ܒܟܐܦܐ ܡܢ ܥܡܐ ܘܡܝܬ *ES2* 98:6; ܢܒ̈ܝܐ ܡܬܪܓܡܝܢ *OM* 25:8 [P. 712]

Nöld, NB 47.

ܪܓܡܐ n.m. (↓ √ܪܓܡ) **stoning** ܠܐ ܝܢܩܬ ܗܘܬ ܪܓܡܐ ܘܣܘܦܐ *ESNat* 65:8; *ESNisB2* 95:23; ܪܓܡܐ ܕܟܐܦܐ *EChe5* 1:7 (WMcL 250:14 = B 347:15); pl. ܦܘܪܥܐ ܕܪ̈ܓܡܝܗܘܢ ܡܪ̈ܝܪܐ torment of cruel stonings *am2* 306:6 [P. 713]

ܪܓܠܣܬܐ n.f. **bag, purse** *BBah* 1872:8 [expl. as مِخْلاة Wehr 896]; pl. ܐܝܟ ܚܬܡܗ ܪ̈ܓܠܘܣܬܐ *Tob* 9:5 (θυλάκιον; cf. ↓ ܪܓܠܘܙܬܐ) [P. 713]

Lag, Prov 85.

ܪܓܪܓ vb. (Pal. < ↓ √ܪܓܓ; ↓ ܪܘܓܪܓܐ) **Quad. to excite the desire of, attract** ܒ̈ܘܬܐ ܕܡܪܓܪܓܢ *Philox1* 399:21; pass.part. ܠܟܠܗܘܢ ܢܦ̈ܫܐ ܕܚܝܘܬܐ ܡܪܓܪܓ ܗܘܐ *ECth* 100:19

QuadRef. 1. to long for, desire ܡܬܪܓܪܓܘ ܐܬܪܓܪܓܬ ܠܒܝܬ ܐܒܘܟ *Gn* 31:30 (H נִכְסַף); ܐܬܪܓܪܓܘ ܠܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ES1* 353:8; ܐܬܪܓܪܓܘ ܕܢܚܙܘܢ ܒܐܝܩܪܐ ܕܐܠܗܐ *ER* 86:16; ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܬܪܓܪܓܬܘܢ *Jul* 195:11; **2. to be allured, attracted** ܟܕ ܡܬܪܓܪܓܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܚܘܝܐ. ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ̇ *ESGE* 38:1 [Eve, to eat the fruit] [P. 711]

ܪܓܫ vb. (↓ ܡܪܓܫܢܐ, ܡܪܓܫܢܐܝܬ, ܡܪܓܫܢܘܬܐ, ܡܬܪܓܫܢܐ, ܡܬܪܓܫܢܘܬܐ, ܪܓܘܫܢܐ, ܪܓܘܫܢܐܝܬ, ܪܓܘܫܢܘܬܐ, ܪܓܘܫܐ, ܪܓܘܫܬܢܐ, ܪܓܘܫܬܢܐܝܬ, ܪܓܘܫܬܢܘܬܐ, ܪܓܝܫ, ܪܓܫܐ, ܪܓܝܫܬܐ; JBA רגש DJBA 1059, Ma רגש MD 425) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to be disturbed, rage** ܠܡܢܐ ܪܓܫܘ ܥܡ̈ܡܐ *Ps* 2:1; ܚܙܐ ܥܠܡܐ ܘܪܓܫ ܘܐܬܬܥܝܩ *ESFidH* 129:7; ܟܡܐ ܟܝܬ ܒܐܢ̈ܢܩܐ ܢܪܓܫܘܢ ܒܟܐ̈ܒܝܗܘܢ *ESNisB1* 63:7 (in their sufferings); **2. to be stirred** ܬܪܓܫ ܪܓܬܐ ܒܦܓܪܐ ܕܣܒܐ ܒܣܒܘܬܐ *ES1* 439:36 [desire in David's body]; **3. to feel, understand a.** alone ܡܬܪܕ ܣܟܠܐ ܘܠܐ ܪܓܫ *Pr* 17:10; ܠܚܨܝܦܘܬܗ ܕܝܘܐܒ ܠܐ ܪܓܫ *ES1* 441:23 (audacity); **b.** w. -ܒ pass.part. ܠܐ ܪܓܫ ܗܘܐ ܒܪܚܡܬܐ ܕܒܠܬܝ *Spic* 40:11 (love of Venus); ܪܓܝܫܝܢ ܐܢܘܢ ܒܗܠܝܢ *JohEphLES* 239:8; *JSB4* 765:10; ܟܕ ܐܢܫ ܘܐܢܬܬܗ. ܪܓ<ܝ>ܫܝܢ ܒܗܘܢ *KwD*² 195:15

Af. 1. to sense, feel, perceive a. alone ܒܗܕܐ ܡܪܓܫܝܢܢ *1Joh* 2:3; ܠܐ ܡܪܓܫܝܢ ܟܕ ܡܬܦܣܩܝܢ (the stones) do not feel when they are hewn *ESRef1* 4:42; ܐܝܟ ܕܡܪܓܫ ܕܢܟܬܝܢ ܠܗ ܩܕܡܘܗܝ *JohEphLES* 196:9; **b.** w. -ܒ: ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܡܪܓܫܐ ܒܗ *Philox1* 35:5 (faith); ܢܪܓܫܘܢ ܒܗܘ ܐܒ̈ܗܘܗܝ *ESAct*¹ 26:4 (parents);

ܐܪܓܫܘ ܓܠܠܐ *Chrmin* 2:23 [rising of water]; **2. to make feel, aware** ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܝ ܡܪܓܫ ܠܝ ܡܐܢ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗ in this manner he also makes me aware of the vessels which serve him *apap* 245:19; **3.** w. ܡܛܠ **to inform** ܐܪܓܫܘ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ... ܡܛܠ ܕܥܒܪ ܗܘܐ ܡܢ ܬܡܢ *PO5* 709:7; ܐܪܓܫܘ ܠܐܦܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 337:25; ܛܠܘܗ ܠܓܒܪܐ ܐܦܝܣ ܗܘܐ. ܕܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܢܪܓܫ ܗܘܐ *GWV* 10:6 (PN); ܦܩܕܗ ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܢܪܓܫ ܡܛܠ ܚܝܠܬܐ ܕܒܗ ܗܘ *BhLSt* 103:11; **4. to excite** (a wild beast) ܢܪܓܫܘܢ ܕܐܒܐ *am3* 221:16

Etpe. 1. to be in an uproar, rage ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܡܬܪܓܫܝܢ ܡ̈ܝܘܗܝ *Jer* 46:7 (H הִתְגָּעֵשׁ; cited JohEphLES 31:11); ܒܥܠܕܒ̈ܒܝܟ ܡܬܪܓܫܝܢ *Ps* 83:3 (H הָמָה); ܟܕ ܗܠܝܢ ܚܙܐ ܐܬܪܓܫ *ROrChr4* 261:13; **2. to move violently** ܥܬܝܕ ܐܣܘ̈ܪ ܩܒܪܐ ܡܬܪ̈ܓܫܝܢ *ESHebd* 70:v36 (foundations of the grave); **3. to be sensed, felt, discerned** ܠܐ ܓܘܫܡܐ ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܠܡܕܡ ܕܟܝܢܐ ܠܝܬܘܗܝ، ܟܕ ܡܬܪܓܫ when something which does not exist in nature [lit. does not have any nature] is sensed, it is called incorporeal *ESRef2* 7:44; ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܪܓܫ ܢܪܓܫ *Philox1* 41:5

Ettaf. to sense, feel ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܚܝ̈ܠܐ ܡܬܬܪܓܫܢܐ ܘܡܬܬܙܝܥܢܐ two powers, one which produces feeling, and one which produces motion *Med* 129:13 [P. 713]

ܪܓܫܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ; JBA רִיגְשָׁא movement DJBA 1074) **1. a. uproar** ܪܓܫܐ ܕܪ̈ܓܘܫܝܐ *Joel* 4:14 (H הָמוֹן; cf. ES2 253:32); ܪܓܫܐ ܕܩܛܠܐ ܘܕܐܒܕܢܐ *PsSol* 8:1; **b. sound** ܩܠ ܪܓܫ{ܬܗ}<ܗ̇> *HSHoffm* 278:v53 [of rustling]; **2. faculties, sense** ܐܬܢܦܩܘ ܪ̈ܓܫܝܗܘܢ ܠܡܦܪܫ ܛܒܬܐ ܘܒܝܫܬܐ *Hebrews* 5:14 (to be trained); ܪ̈ܓܫܝ ܗܘܢܢ ܪ̈ܘܚܢܝܐ *Afr* 6:11; ܟܘ̈ܐ ܠܪ̈ܓܫܐ ܟܢܝܗ ܢܒܝܐ the prophet designated the faculties (by the term) ‘windows’ *ES1* 267:17 [v. Jer 9:20]; ܪ̈ܓܫܝ ܦܓܪܗ *Philox1* 543:15; ܪ̈ܓܫܐ ܕܢܦܫܐ *AthSy* 10:11; ܢܚܘܘܢ ܪ̈ܓܫܝܟܘܢ ܟܠܗܘܢ *KwDW* 131:10; **3. organ of sense** *ThbK2* 49:15 [expl. as ܗܕܡܐ ܕܒܗ ܫܪܝܐ ܪܓܘܫܘܬܐ] [P. 713]

Mng. 1b: Hoffm, ZAW 4 (1884) 278 (conject.).

ܪܓܫܬܐ n.m. (↓ √ܪܓܫ) **1. sensation, perception** ܪܓܫܬܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ *ESRef1ER* 46:9 [in animals]; ܟܐܦܐ ܕܠܐ ܪܓܫܬܐ *ESNisB1* 10:9 (rock); ܡܐܢܐ ܕܠܐ ܪܓܫܬܐ *Philox1* 174:13 (αἴσθησις; vessel); ܕܡܦܝܠ ܠܐ ܢܕܥ ܠܪܓܫܬܗ *GalSimp* 285:4; **2.** w. ܕܐܢܓܗܐ **sign of first light, break of day** JS in *MS1* 92:27; **3. knowledge** ܕܠܐ ܪܓܫܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ *Rechtsb2* 128:28 (of parents) [P. 713]

ܪܓܝܓܬܐ, ܐܪ{ܝ}<ܓ>ܬܐ *Bal* 261:15, pl. ܪ̈ܓܓܬܐ, ܐܪ̈ܓܓܬܐ *Cyr*² 34:4; ܪ̈ܓܘܗܝ *Sahd* 477:7 n.f. (↓ √ܪܓܓ; CPA ܪܓܐ LSp 189) **1. desire a.** general ܐܪܥܐ ܕܪܓܬܐ *Zech* 7:14; ܪܓܬܐ ܪܓܬ *Lk* 22:15; *AS4* 40:24; **b.** in phrase ܕܪܓܬܐ **(1) precious** ܟܠܗܘܢ ܕܡܘ̈ܬܐ ܕܪܓܬܐ *Is* 2:16 (H חֶמְדָּה); ܡܐ̈ܢܝ ܪܓܬܐ *Jer* 25:34; ܡܐ̈ܢܐ ܕܪܓܬܐ *Hos* 13:15; *Nah* 2:10; ܐܪܥܐ ܕܪܓܬܐ *Ps* 106:24 [cf. ܓܒܝܬܐ Jer 3:19]; **(2) expensive** *ECmPal* 19 [n. fnd.]; **2. rousing lust** ܪܓܬܐ ܗܘ ܠܥܝ̈ܢܐ *Gn* 3:6 (H תַּאֲוָה); **3. secretion of genitals** ܐܪܡܝ ܒܗܘܢ ܪܓܬܗ (Adam) placed the secretion of his genitals in them [i.e. jars] *Sing* 10:6 [P. 710]

ܪܓܬܢܐ n.m. (↓ √ܪܓܓ) **desirer** *Med* 345:24

Schleifer 119

ܪܓܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܓܓ) **with desire** ܗܘ ܠܒܪ ܕܪܓܬܢܐܝܬ ... ܠܘܬ ܚܫܐ ܐܬܐ ܗܘܐ *PO8* 238:4 [P. 711]

ܪܓܬܢܝܐ adj. (↓ √ܪܓܓ) **desiring, lustful** m. ܚܝܠܐ ܪܓܬܢܝܐ ܕܙܘܘܓܐ lustful power of marriage *Bhchr* 220:23; f. ܐܝܬ ܠܗ̇ ܬܪܝܢ ܚܝ̈ܠܐ. ܪܓܬܢܝܬܐ ܘܚܡܬܢܝܬܐ *Kays* 123:8 [P. 711]

ܪܕ, ܐܪܕ n.m. (< MP *rad* chief, master CPD 70; ILS 251; ↓ ܪܕܘܡܒܕܘܢ) **general title of Persian official** *MS2* 68:16 [w. PN]; ܪܕ ܕܟܠܗ ܕܐܬܪܐ *am2* 572:1; *MP* 9:2; 15:11; ܚܝܬ ܪܕ ܚܕ *Chrmin* 21:16 [P. 714]

Nöld, Sasan 447ff.

ܪܕܐ, ܐܪܕܐ *AS* 173:22, ܪܕܝܐ adj. (↓ √ܪܕܝ) **educated a.** alone ܚܟܝܡ ܘܪܕܐ *James* 3:13; ܛܒ ܪܕܐ ܗܘܐ *Jul* 6:17; det. ܒܪܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܘܪܕܝܐ *Afr* 187:11; *ES2* 442B [n. fnd.]; **b.** in phrase ܠܐ ܪܕܝܐ **boorish, rude** det. ܪܕܝܝܗܘܢ ܠܐ ܪܕܝܐ *ES1* 385:2 [P. 714]

ܪܕܕ vb. **Pa.** (< Ma רנדד MD 436) **to stir up, arouse** ܐܥܝܪܗ ܘܐܢܝܕܗ ܘܪܕܕܗ *ThbK2* 317:21 [P. 714]

Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

ܪܕܘܝܐ n.m. (↓ √ܪܕܝ) **chastiser, instructor** ܪܕܘܝܐ ܕܚܣܝܪ̈ܝ ܪܥܝܢܐ *Rom* 2:20; ܪܕܘܝܐ ܕܣܟ̈ܠܘ ܠܟܠ *Rabb* 373:6; ܡܪܚܡܢ ܪܕܘܝܟ *IA1* 190:v282; ܪܕܘܝܐ ܘܡܬܪܕܝܢܐ *MS2* 69:4 [P. 714]

ܪܕܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܪܕܝ) **as by an instructor** ܘܠܐ ܪܕܘܝܐܝܬ ܘܪܫܝܢܐܝܬ ܡܚܐ ܗܘܐ ܒܪܫܝܥܗܘܢ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ he did not punish (them) as by an instructor and ruler according to the law *SAL1* 78:3; 185:14; ܐܬܪܕܝ ܪܕܘܝܐܝܬ *ib.* 211:13 [P. 714]

ܪܕܘܡܘܒܕܘܢ* n.m. (< MP *rad ud mowbedān* ILS 252; ↓ ܪܕ, ܡܘܒܕ) **the magistrate and the Mobeds** ܪܕܘܡܘ<ܒ>ܕܘܢ ܕܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܡܠܟܐ *am3* 470:8 [P. 714]

ܪܕܘܦܐ m., f. ܪܕܘܦܬܐ n. (↓ √ܪܕܦ; Ma ראדופא MD 418, CPA ܪܕܘܦ LSp 190) **pursuer, persecutor** ܠܪ̈ܕܘܦܝܗܘܢ ܫܕܝܬ ܒܥܘܡ̈ܩܘܗܝ ܕܝܡܐ *Neh* 9:11; ܐܝܠܝܢ ܪܕܘܦܐ ܕܝܠܗܘܢ *ES1* 504:46 [of priests of Baal]; ܐܘܪܫܠܡ ܪܕܘܦܬܗ ܕܒܬܝܒܐ ܕܬܚܪܒ GN, his persecutor, which will be destroyed *Afr* 408:10; *MS2* 53:v43 [P. 715]

ܪܕܘܦܝܐ, ܐܪܕܘܦܝܐ *Vc* 50:2 (Var); *ECth* 161:3 n.m. (↓ √ܪܕܦ) **persecution** ܐܘܠܨܢܐ ܐܘ ܪܕܘܦܝܐ *Mt* 13:21; ܪܕܘܦܝܐ ܕܐܪ̈ܝܢܐ *Chrmin* 5:9 (of Arian heretics); ܢܥܠܘܢ ܫܪ̈ܝܪܐ ܠܐܘܠܨ̈ܢܐ ܘܠܪ̈ܕܘܦܝܐ the true (believers) will enter into troubles and persecutions *SB* 143:1 [P. 715]

ܪܕܝ vb. (↓ ܡܪܕܝܐ, 2#ܡܪܕܘܬܐ, ܡܪܕܘܬܐ, ܡܪܕܘܬܐܝܬ, ܡܪܕܝܬܐ, ܪܕܝܐ, ܪܕܘܝܐ, ܪܕܘܝܐܝܬ, ܪܕܝܐ, ܪ̈ܕܝܐ, ܪܕܝܐܝܬ, ܪܕܝܘܬܐ, ܪܕܝܘܬܐ; JBA 1# רדי DJBA 1060, Ma 1# רדא MD 425; Pe., mng. 2b: JPA 2# רדי DJPA 517; cf. JBA רְדִיָא DJBA 1060) **Pe. 1.** intr. **a. to walk** ܢܪܕܐ ܠܦܩܥܬܐ *Gn* 4:8 (>H); *Lk* 2:15; *MP* 42:3; ܐܝܟܢܐ ܪܕܐ ܒܥܠܡܐ *Clrep* 297:12; **b. to move quickly (1)** general ܪܕܐ ܗܘܐ ܕܢܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ *to* 37:18; **(2)** metaph. of speech ܕܠܐ ܗܝ ܬܪܕܐ ܡܠܬܢ ܠܒܪ ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ so that our discourse should not move quickly away from Scripture *ECth* 178:9; **c. to fly** ܦܪܚܬܐ ܪܕܝܐ *Afr* 233:17 (bird); **d. to travel** (in a boat) ܪܕܝܢ ܒܝܡܐ *Act* 20:6; ܒܥܢܢܐ ܡܠܠܝܐ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܒܣܦܝܢܬܐ *INB* 154:6; ܪܕܘ ܒܝܡܐ *Bhchr* 105:9; ܩܠܝܠܐܝܬ ܪܕܝܐ ܐܠܦܐ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ *Philox1* 562:21 (swiftly); **e. to lead** (of way) ܐܘܪܚܐ ܕܪܕܝܐ ܠܡܘܒܠ ܚܝ̈ܐ *JSB1* 500:21; ܐܝܟ ܪܕܝܐ ܐܘܪܚܗ ܕܒܪܐ *JSB5* 471:12; ܒܫܒܝ̈ܠܐ ܕܪܕܝܢ ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *MiS* 546c:13; **f. to flow, flow away (1)** alone ܪܕܐ ܕܒܫܐ *Jud* 14:9 (H וַיִּרְדֵּהוּ); ܐܬܪ ܕܪܕܐ ܒܗ ܕܒܫܐ ܕܐܡܘܪ̈ܝܐ *ES1* 550:37; ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܡ̈ܝܐ ܚ̈ܝܐ ܢܪܕܘܢ ܡܢ ܟܪܣܗ *Joh* 7:38 [cited AthSy 12:10]; *GalSimp* 305:1; **(2)** w. acc. of water ܠܐ ܪܕܐ ܚܕ ܡܒܘܥܐ ܡܝ̈ܐ *IA1* 132:v1144; **(3)** w. ܒܕܘܥܬܐ **to sweat** ܡܣܬܒܪܐܝܬ ܒܕܘܥܬܐ ܪܕܐ ܠܦܓܪܐ *JohEphLES* 265:7; **g. to pass by** (time) ܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܡܐܐ ܫܢ̈ܝܢ ܪܕܝ *TB* 135:2; **h. to last** ܪܕܝܐ ܗܘܬ ܗܦܝܟܐ ܒܦܘܠܓܣܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܡܢ ܗܝܕܝܢ *ib.* 131:25 [chief priesthood]; **2.** trans. **a. to set in motion** ܠܘܬ ܡܝܬܪܘܬܐ ܪܕܐ ܠܗ *Ath* 39:12 (towards excellence); ܪܕܐ ܩܠܐ ܕܦܪܚܬܐ. ܕܢܬܪ ܐܘܕܢܐ ܠܪܒܘܬܗ *IA1* 112:v684 (bird's voice); ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܪܕܝܢ ܠܗ *SpSol4* 12:7; **b. to plow** ܕܪܕܝܢ ܥܘܠܐ *Job* 4:8 (H חֹרְשֵׁי אָוֶן); **c. to chastise** ܠܡܪܕܝܟܘܢ *Lv* 26:18 (H יִסַּר); ܪܕܝܢ ܠܗ *Dt* 21:18; ܐܪܕܝܘܗܝ ܗܟܝܠ ܘܐܫܒܩܝܘܗܝ *Lk* 23:16; ܪܕܐ ܒܪܗ *Sir* 30:2; ܪܕܝܬ ܒܝܕ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܡܕܥܗ *Rabb* 240:6; **d. to instruct** pass.part. ܪܕܝܢ ܗܘܘ *SevLet* 137:3

Pa. to bring back ܪܕܝ ܐܢܘܢ ܠܐܘܪܚܗܘܢ *ESL2* 125:29

Af. 1. to make flow a. general ܐܪܥܐ ܕܡܪܕܝܐ ܚܠܒܐ ܘܕܒܫܐ *Ex* 3:8 (H זָבַת); ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܛܪܢܐ ܐܪܕܝ ܠܗܘܢ *Is* 48:21; ܐܪܕܝ *ESVirg* 21:17 [olive trees; w. ref. to Zech 4:12]; ܡܠܝܢ ܒܘܪ̈ܟܝܢ ܢܪܕܘܢ ܡܝ̈ܐ *ES2* 172:26 (blessings); ܗܘ ܫܩܝܦܐ ܕܡܪܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܝ̈ܐ *PO5* 746:2 (cave); ܫܪܝ ܫܢ̈ܝܢ ܠܡܪܕܝܘ ܕܡܫܒܚܐ *MiS* 695a:18; ܗܢܐ ܕܐܪܕܝ ܡܢ ܩܘܩܬܗ ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ *JSAbb* 46:v202 [text: ܕܪܘܡ; cf. ܗܘ ܕܐܪܕܝ ܠܗܘܢ ܫܩܝܦܐ ܕܚܝ̈ܐ *ib.* 68:v434; v. LS 167]; **b.** in phrase ܗ̇ܝ ܕܡܪ̈ܕܝܐ **suffering from bleeding, menstruating** *HoffmAusz* 99^{878}; **2. to chastise** ܒܠܒܟܐ ܢܦܫ ܡܪܕܝܐ ܠܗ *Spic* 45:1 [unclear]; ܒܕܝܢܐ ܡܫܪܐ ܘܐܝܢܩܐ ܐܪܕܝ ܠܬܪ̈ܝܗܘܢ *ES1* 522:27; **3. to make copious, supply** ܡܪܕܐ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܒܡܪ̈ܕܝܐ ܘܣܘܠ̈ܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܠܝ̈ܨܐ *am3* 571:7 (to the needy) **Etpe. 1. to be chastised** ܐܬܪܕܝܘ ܦ̇ܩܪ̈ܐ *Ex* 5:14 (H וַיֻּכּוּ); ܬܘܣܦܘܢ ܠܡܬܪܕܝܘ *Is* 1:5; ܐܬܪܕܝܘ ܒܡܚܘ̈ܬܐ ܒܫܢ̈ܝܬܐ *ES1* 342:31; ܪ̇ܕܝܘ ܡܢܝ ܒܪ̈ܚܡܝܟ ܘܐܬܪܕܝܬ *ES3* 453:21; ܒܪ ܥܒܕܬܐ ܡܣܟܠܝܢ ܡܬܪܕܝܢ ܗܘܘ as soon as they committed their sin, they were chastised *Philox1* 196:8; **2. to be incited, impelled** ܡܢ ܫܐܕܐ ܡܬܪܕܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܙܒܢܐ ܕܢܝܩܘܗܝ *JohEphB* 90:3 (by a demon); ܐܬܪܕܝ ܝܡܐ the sea was tempestuous *ESNisB1* 13:3; **3. to be instructed, educated a.** alone ܐܬܪܕܝܘ ܕܝ̈ܢܐ ܕܐܪܥܐ *Ps* 2:10; ܐܬܪܕܝ ܡܘܫܐ ܒܟܠܗ̇ ܚܟܡܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Act* 7:22; **b.** w. acc. ܢܡܘ̈ܣܐ ܕܦܝܠܣܘܦܐ ܒܦܘܫܩܐ ܐܬܪܕܝ *SevVit* 14:10 [P. 714]

- **ܪ̈ܕܝܬ ܕܡܐ** n.f. (↓ √ܪܕܝ, ܕܡܐ) **having a hemorrhage** *MiS* 91a:2 [P. 714]

ܪܕܝܐ n.m. (↓ √ܪܕܝ) **1. flux, flow** ܪܕܝܐ ܕܡܚܫܟܪ ܥܝ̈ܢܐ *Lv* 26:16 (eyes; cf. ES1 249:6); ܠܡܡܬܩܘ ܡܢ ܪܕܝܗ *MS2* 10:1 (to suck); ܠܡܠܕܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܬܒܥܐ ܠܡܦܩ ܘܙܘܥܐ ܘܪܕܝܐ ܟܝܢܝܐ *PhilV* 78:11 (semen; lit. natural flux); **2. course, journey** ܘܟܠܗ ܕܪܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ *ES3* 349:25 (lifetime); **3. assault of the soul** ܡܐܣܝܢܐ ܕܪ̈ܕܝܐ ܗܘܠܢ̈ܝܐ one who heals material assaults of the soul *TDN* 56:9 [P. 714]

- **ܪܕܝܐ ܟܘܟ̈ܒܐ** n.m. (↓ ܟܘܟ̈ܒܐ) **course of the stars** *Bhchr* 28:10 [P. 10]

ܪ̈ܕܝܐ n.m.pl. (↓ √ܪܕܝ; cf. JBA רדיוני DJBA 1060) **flowing water** ܪ̈ܕܝܐ ܒܝܒܫܐ *Is* 44:3 (H נוֹזְלִים); ܐܦܩ ܪ̈ܕܝܐ ܡܢ ܟܐܦܐ *Ps* 78:16 [cf. am3 518:21]; ܡܒܘ̈ܥܐ ܘܪ̈ܕܝܐ ܘܡܥܝ̈ܢܬܐ *Kays* 29:19 [P. 714]

ܪ̇ܕܝܐܝܬ adv. (↓ √ܪܕܝ) **in a chaste fashion** ܗܘ ܥܒܕܗ ܗܘܐ ܠܥܘܠܐ. ܕܠܐ ܪܕܝܐܝܬ ܐܬܡܠܠ IA in *MS1* 14:v82 (question) [P. 714]

ܪܕܝܕܐ, ܐܪܕܝܕܐ n.m. (↓ ܪܕܝܕܬܐ; JPA רדיד mng. 2 DJPA 517) **light veil** ܢܣܒܬ ܐܪܕܝܕܐ *Gn* 24:65 (H צָעִיף); ܢܣܒܘ ܐܪܕܝܕܝ ܡܢܝ *Song* 5:7 (H רְדִידִי); ܪܕܝܕܐ ܕܠܐ ܒܘܬܝܢܐ *Bhchr* 329:22; pl. ܠܐ ܪ̈ܕܝܕܐ ܢܠܒܫ *Afr* 117:2; ܐܬܟܣܝܬ ܐܪ̈ܕܝܕܐ *ZM1* 24:16 [P. 714]

ܪܕܝܕܬܐ, ܪܕܝܕܬܐ, ܪ̈ܕܝܕܬܐ n.f. (↓ ܪܕܝܕܐ) **vestment of deacon without sleeves** *BBah* 1874:11 [expl. as ܒܘܬܝܢܐ ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܠܒܫܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܒܪܡ ܡܬܬܦܩܢ ܐܝ̈ܕܝܐ ܡܢ ܢܦܩܐ ܕܠܐܩ ܥܛܘ̈ܦܬܐ; cf. ܪ{ܘܘ}<ܕܝܕ>ܬܐ *ib.* 1893:1] [P. 714]

ܪܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ) **instruction, training, education** ܪܕܝܘܬܐ ܠܐܢܫܐ ܡܠܚܐ instruction is salt to a man IA in *MS1* 17:v257; *PsC* 56:17; ܢܣܝܢܐ ܕܪܕܝܘܬܟ experience of your education *Jul* 14:22 [P. 714]

- **ܠܐ ܪܕܝܘܬܐ** n.f. (↓ √ܪܕܝ) **1. ignorance** ܠܐ ܪܕܝܘܬܟ ܕܫܒܝܬܐ *ES1* 139:30; **2. lack of education** ܒܫܛܝܘܬܗ ܘܠܐ ܪܕܝܘܬܗ in his madness and ignorance *PsC* 89:3 [of Alexander] [P. 714]

ܪ̈ܕܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܝ) **course** cs. ܪܕܝܘܬ ܚܘܓܠ ܙܒܢܐ course of cycle of time *BO2* 229b:20 [P. 714]

ܪܕܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܕܦ) **persecution** ܒܬܪ ܪܕܝܦܘܬܝ *2Tim* 3:11; ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܒܪܕܝܦܘܬܐ *Afr* 352:18; ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܪܕܝܦܘܬܐ *asd* 32:22; ܪܕܝܦܘܬܗܘܢ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *am6* 333:8 [P. 715]

ܪܕܦ vb. (↓ ܪܕܘܦܐ, ܪܕܘܦܝܐ, ܪܕܝܦܘܬܐ, ܪܕܦܐ; JBA רדף DJBA 1060, Ma רדף MD 425) **Pe.** [*a/o*] **1. to follow** ܪܕܦܝܢ ܩܠܐ ܒܬܪ ܬܕܪ̈ܐ *JohEphLES* 205:2 (sounds); **2. to pursue, follow after a.** alone ܨܘܡܐ ܪܕܦ ܨܢܝܥܘܬܐ a fast follows licentiousness *ER* 99:17; ܪܕܦܐ ܡܐܢܝܐܝܬ ܟܠܗ̇ ܡܐܢܝܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܐܘ ܠܦܓܪܐ (the soul) pursues (to chase away) entirely all the sluggishness of the body and the soul *Philox1* 573:12; **b.** w. ܒܬܪ *Gn* 14:15; ܪܕܦ ܒܬܪܗ *ib.* 31:23; *Ex* 14:8; etc.; ܕܠܐ ܢܪܕܘܦ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܗ̈ܢܝܢ *PO4* 13:8 (beneficial things); *am2* 405:4; **3. a. to push, drive away** ܢܢܝܚܘܢ ܐܢ̈ܝܢ ... ܘܠܐ ܢܪܕܦܘܢ ܐܢ̈ܝܢ *JohEphB*

295:5; ܡܕܝܢ ܡܪܟܒܬܐ ܘܪܕܦܝܢ ܠܗ *KwD*² 30:2 (to harness a chariot); **b. to strike** (a sphere) ܥܓܠܐ ܡܩܝܦ ܪܫܐ ܪܕܦ ܠܐܣܦܪܐ *BhGr* 40:3; **4. to expel** ܪܕܘܦܝܗ̄ܝ ܡܢ ܡܕܝܢܬܝ *ESAct*² 5:29; ܣܘܣܐ ܪܕܦ ܒܩ̈ܬܐ *IAB1* 100:14; **5.** alone **to be eager, strive** ܪܕܦ ܕܢܬܦܪܥ ܠܗ ܐܣܛܘܡܟܗ *MiS* 323b:3 (to fill the stomach)
Etpe. 1. to be persecuted, punished ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܪܕܦܘ ܡܛܠ ܟܐܢܘܬܐ *Mt* 5:10; ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܪܕܦ *JohEphLES* 14:11; ܡܬܪܕܦ ܒܡܫܝܢܐ *Philox1* 573:7 (negligence); **2. to be expelled** ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܬܪܕܦ *Dn* 4:30; ܕܘ̈ܐ ܐܬܪܕܦܘ *AlexSy* 27:7; ܡܬܪܕܦ ܠܛܘܗܡܐ ܕܕܚ̈ܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *EChe4* 24:5 (WMcl 238:2) (family of those who fear God); **3. to be pushed, driven** ܦܩܕ ܕܠܐ ܢܬܪ̈ܕܦܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *JohEphB* 294:9; **4.** abs. **to be tormented** ܡܬܪܕܦ ܘܡܬܟܬܫ ܡܝܬ *ZM1* 58:15 [P. 715]

ܪܕܘܦܐ n.m. (↓ √ܪܕܦ) **persecution** ܐܝܟ ܝܡ̈ܠܝܗܘܢ, ܪ{ܘ}<ܕ>ܦܐ *IAB1* 434:17 [P. 715]

ܪܗܒ vb. (↓ ܪܗܒܐ, ܪܗܒܘܬܐ, ܪܗܒܐܝܬ, ܪܗܒܬܐ, ܪܗܝܒ, ܪܗܝܒܐ, ܪܗܝܒܐܝܬ, ܪܗܝܒܘܬܐ, √ܫܪܗܒ; CPA רהב itpe. to be afraid CCPA1 290) **Pe.** [*e/a*] **to be hasty** ܠܐ ܢܪܗܒ ܠܡܦܩܘ ܡܠܬܐ *EcclHex* 5:1
Af. 1. a. to frighten ܡܫܦܐ ܕܕܒ̈ܒܐ ܡܪܗܒ *ESEccl* 115:19; ܚܪ ܒܦܪܨܘܦܗ ܘܐܪܗܒܗ *ER* 89:21 [serpent]; ܥܝ̈ܢܐ ܕܡܪܗܒܢ ܒܒ̈ܢܝܐ ܕܥܘ̈ܠܬܐ *IA1* 256:v140 (eyes of the wicked); ܠܘ ܟܠ ܕܡܫܬܡܥ ܡܪܗܒ not everyone who is heard frightens *KwDW* 23:20; **b. to disturb, trouble** ܡܪ̈ܗܒܝܢ ܠܗ ܕܠܐ ܢܕܒ *PO16* 859a:12 (θορυβεῖν); **c. to impel, incite, urge** *ESL1* 133:28 [delete; v. *ESEpiph* 212:6, s.v. √ܢܗܪ af.]; ܒܪܗܒܗ ܡܪܗܒ ܕܢܫܡܥܘܢ *Nars* 4:v19; ܐܪܗܒ ܦܘܩܕܢܗ *Jul* 166:25; **2. to hasten, be quick** ܐܪܗܒܬ ܠܡܐܬܐ *IA2* 66:v117
Etpe. 1. to be frightened ܠܐ ܬܬܪܗܒ ܡܢܗ *ESHaer* 2:15 [by snake]; ܕܬܕܚܠ ܙܕܩ ܘܬܬܪܗܒ. ܟܕ ܡܘܪܒ ܐܝܬ ܠܢܘܪܐ ܘܪܘܚܐ *IA2* 30:v155; *ThMarg1* 293:8 [n. fnd.]; **2. to hasten** ܐܬܪܗܒܬ ܕܬܦܘܩ *am7* 224:20; *PallM* 20:15
Etpa. to be frightened ܠܐ ܬܬܪܗܒܘܢ *Dt* 1:21 (H חַת); 20:3 (H עָרַץ; M etpe.); ܐܬܪܗܒܬ ܒܡܠܬܗ *Lk* 1:29; ܐܬܪܗܒ ܗܘ, ܒܚܫܐ ܕܡܘܬܗ *Add* 27:10; JS in *asd* 89:7
Ettaf. to be frightened ܠܐ ܗܟܝܠ ܢܬܬܪܗܒ ܘܢܬܬܙܝܥ. ܡܢ ܡܛܠܠܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܬܐ ܠܟܠܢ *AM1* 88:30 [P. 715]

Schulth, HW 65.

ܪܗܒܐ, ܐܪܗܒܐ *2MaccCer* 3:30 n.m. (↓ √ܪܗܒ) **1. fright** ܒܪܗܒܐ … ܐܬܢܟܝܘ they were stricken with fright *WisSol* 17:7; *2Macc* 3:30 (ταραχή); ܟܠ ܡܕ̈ܝܢܐ ܪ̈ܗܒܐ ܢܪܡܐ ܒܕܚܝܠܘܬܗ *JSB5* 838:11; **2. cry** ܪܗܒܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ *1Macc* 5:31 (φωνή) [P. 715]

ܪܗܒܘܢܐ n.m. (Gr ἀῤῥαβών Fr, AF 190¹; ↓ ܪܗܒܘܢܐܝܬ) **1. pledge, deposit** ܪܗܒܘܢܐ ܕܪܘܚܗ *2Cor* 5:5; ܝܗܒ ܒܕܟܝܘ ܪܗܒܘܢܗ̇ *Afr* 106:6 (in purity); *Didasc* 215:12; ܪܗܒܘܢܐ ܕܫܘܢܩܐ *Jul* 186:12 (of torment); **2. promise of matrimony, betrothal** ܪܗܒܘܢܐ ܝܗܒܬ ܗܘܐ ܢܣܒ ܠܗ̇. ܕܐܝܟ ܡܟܘܪܐ *ESNisB2* 93:7 (fiancé) [P. 716]

ܪܗܒܘܢܐܝܬ adv. (↓ ܪܗܒܘܢܐ) **1. as a pledge** ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܐܝܟ ܐܠܗܐ *Narsai1Sy* 284:5; ܫܪܝܐ ܪܗܒܘܢܐܝܬ *Ming2* 27:3; ܫܩܠ ܐܓܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܓܗܢܐ ܪܗܒܘܢܐܝܬ he received the wage of his advice, Hell, as a pledge *am4* 155:3; ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܡܬܝܗܒܐ ܠܓܡܝܪܘܬܐ perfection is given as a pledge *ThMarg1* 220:8; **2. meanwhile** ܗܪܟܐ ܡܢ ܪܗܒܘܢܐܝܬ ܒܥܠܡܐ ܕܡ ܚܝܘܬܐ *ES2* 267:42 [P. 716]

ܪܗܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܗܒ) **1. fear** [delete mng.; v. ↓ ܪܗܝܒܘܬܐ mng. 1]; **2. quickness** ܟܠ ܕܡ ܒܪܗܒܘܬܐ *ChrPsD2* 209:13 [P. 715]

ܪܗܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܪܗܒ) **fearfully** ܡܢ ܕܫܥܒܕ ܪܗܝܒܐܝܬ ܬܚܝܬ ܕܚܠܬܐ whoever is fearfully subject to fear *ESRef1ER* 24:16 [P. 715]

ܪܗܒܬܐ *BhGr* 214:2 n.f. (↓ √ܪܗܒ) **1. fear** ܪܗܒܬܐ ܫܠܝܐܬܐ *JosephB* 798:8; ܪܗܒܬܐ ܘܕܚܠܬܐ *Jul* 37:18; ܢܦܠܬ ܪܗܒܬܐ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 213:25; **2. quickness** ܐܪܡܝ ܪܗܒܬܐ ܒܚܝ̈ܠܘܬܗ *Jul* 74:13; **3. uproar** ܪܗܒܬܐ ܕܡܒܒܬܐ *ZM2* 90:6; ܪܗܒܬܐ ܘܫܠܠܬܐ ܕܒܘܥܬܐ *ES1* 266:28 [P. 715]

ܪܳܗܽܘܛܳܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ; mng. 2: JBA רָהוֹטָא DJBA 1060) **1. one zealous for good works** ܕܪ̈ܗܘܛܐ ܪܗܛܗܘܢ ܡܒܛܠ *IA2* 106:v59; ܒܐܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ ܠܪ̈ܗܘܛܐ *Philox1* 155:5 (stumbling block); **2.** w. ܩܰܕܡܳܝܳܐ [cf. ↓ ܪܳܗܛܳܐ] **forerunner, precursor** ܝܘܚܢܢ ܪܗܘܛܐ ܡܥܡܕܢܐ *DM* 19:26 [i.e. John, the Baptist] [P. 716]

ܪ̇ܗܽܘܡܳܝܳܐ, ܪܽܘܡܳܝܳܐ n.m. (< ʽΡωμαῖος; ↓ ܪܗܘܡܳܝܽܘܬܳܐ, ܪܘܡܳܝܳܐ ܦܰܠܳܚܳܐ; JBA רוֹמָאָה DJBA 1065, Ma 1#רומאיא MD 430, CPA ܪܘܡܝ LSp 192) **1. Roman** ܐܢܬ ܪܗܘܡܝܐ ܐܢܬ *Act* 22:27; **2. soldier** *JohEphB* 102:24; ܪܗܘܡܝܐ ܕܒܡܪ̈ܟܐ ܟܠܒ ܘܐܬܐܣܝ *JohCpol* 310:12 (was injured & was healed); *SRRechtsb* 84:1; ܗܢܐ ܒܕܡܘܬ ܪܗܘܡܝܐ. ܗܘ ܪܟܝܒ ܣܘܣܝܐ *Bhcel* 105:20; **3. lictor** ܐܝܟ ܪܗܘܡܝܐ ܐܘ ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܐܣܛܪܛܝܝܐ *Rechtsb1* 76:21; ܥܒܪ ܟܠܗܘܢ ܡܠܝ̈ܪܘ ܘܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 76:6; ܪ̈ܘܡܝܐ ܐܣܛܠ̈ܝܐ ܗܢ ܠܚܝܢܝܢ ܢܘܛܪ̈ܐ *Vc* 78:25 [P. 721]

Br, ZDMG 62 (1908) 391.

ܪ̇ܗܽܘܡܳܝܽܘܬܳܐ, ܪܽܘܡܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܪ̇ܗܽܘܡܳܝܳܐ) **1. Roman citizenship** ܒܟܣܦܐ ܣܓܝܐܐ ܩܢܝܬܗ ܠܪܗܘܡܝܘܬܐ *Act* 22:28 (πολιτεία); ܕܪ̈ܓܠܐ ܕܪܗܘܡܝܘܬܐ *ON* 151:19; **2. Roman empire** ܪܫܢܘܬܐ ܕܪܘܡܝܘܬܐ *Rie* 59:14; **3. military service** ܦܘܠ ܫܘܠܛܢ ܕܪܘܡܝܘܬܐ *Didasc* 181:8; ܬܫܬܪܘܢ ܡܢ ܪܗܘܡܝܘܬܐ *am3* 362:10 (to be freed); ܪܗܘܡܝܘܬܐ ܡܦܠܚ *BhNom* 89:13 (to serve) [P. 722]

ܪܳܗܘܳܪܳܐ n.m. (< MP *rā/ahwār* [perh. MP *rah* chariot + -*wār* bearing CPD 70, 20; cf. NP *rāhvar* PED 600] ILS 253) **trotting horse** ܗܘ ܕܬܘܩܪܐ ܪܗܘܪ *BhNom* 384:4; pl. <ܪ̈ܗܘܪܐ> {ܪ̈ܘܕܕܐ} ܟܠ ܡܬܪ̈ܒܝܢ *IAB1* 471:16 (to be reared) [P. 716]

1# ܪܗܛ vb. (< Sem *rwẓ; ↓ ܡܪܗܛܳܐ, ܡܪܗܛܐܝܬ, ܡܪܗܛܘܬܐ, 1#ܡܪܗܛܢܐ, 2#ܡܪܗܛܢܐ, ܡܪܗܛܢܐܝܬ, ܡܪܗܛܢܘܬܐ, ܡܪܗܝܛܘܬܐ, ܪܳܗܽܘܛܳܐ, ܪܳܗܛܳܐ, ܪܗܶܛܳܐ, ܪܗܳܛܳܐ, 1#ܪܗܛܐ, ܪܗܛܢܐ, ܪܗܝܛܐ; OA רוץ DNWSI 1064, QA רוט ATTM 693, JBA רהט DJBA 1060, Ma רדט MD 426) **Pe.** [*e/a*], pf. ܪܗܶܛ, ܐܪܗܛ *TB* 9:11 [ܐܪܗܛܘ ܒܛܘܠܡܝܢ], imper. ܪܗܘܛ *Afr* 274:19 [v. N, SG § 183] or occas. ܪܗܰܛ *IAB1* 122:3; ܪܗܛ ܒܐܘܪܚܐ *JSB1* 354:4; *Sahd* 360:17; *GnHex* 32:9; *PO8* 282:14 **1. to run, go forth a.** general ܪܗܛ ܠܐܘܪܥܗܘܢ *Gn* 18:2; ܪܗܛܘ ܚܦܝܛܐܝܬ *Jos* 8:19; ܪܗܛܘ ܒܫܝܢܐ pursue peace *Afr* 274:19; ܗܪܘܛ ܕܝܢ ܒܬܪ ܠܛܒ̈ܬܐ *ESSerm1* 63:v295; ܪ̈ܗܛܘ ܗܘܘ ܕܐ̈ܒܐ *to* 19:v26; *Clrep* 28:5; **b.** rumor ܪܗܛܬ ܡܠܬܐ ܒܡܕܢܚܐ *ZM1* 118:18; ܪܗܛ ܗܘܐ ܥܠܝ ܟܠܗ ܛܒܐ ܘܐܬܥܫܢ a report went forth about me and became strong *Nest* 153:4; **c.** road ܬܪܥܝܬܐ ܪܗܛܐ ܐܘܪܚܗ *JSB3* 542:6; *am3* 276:12; **2. to hasten** ܠܡܪܗܛ ܠܘܬ ܐܬܐ ܪܒܬܐ ܕܒܡܗ *AM1* 76:19 [in narrating]; ܠܐ ܪܗܛܐ ܐܝܕܗ ܠܡܡܚܐ he is not a pugnacious person *1Tim* 3:3; **3. to rush upon, assail** ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܟ ܥܠܟ ܕܪܗܛ ܥܕ̈ܠܐ ܘܡܟܣܢܘܬܐ ܕܩܢܘ̈ܢܐ after your reign, the blame and scolding of breaking the canons will fall upon you *JohEphB* 17:15; **4.** w. ܥܡ **to accord, combine together with** ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܪܗܛܝܢ ܗܠܝܢ ܥܡ ܕܝܘ̈ܢܝܐ *MiS* 7a:20 [Biblical deluge stories]

Pa. to make run ܘܪܗܛ ܐܢܘܢ ܠܐ̈ܬܠܝܐ ܕܬܫܡܫܬܗ ܚܝܠܬܢܐܝܬ *JohEphB* 111:17 [unless to be read Af.]

Af. 1. to make hasten, dispatch ܐܪܗܛܘܗܝ ܡܢ ܓܘܒܐ *Gn* 41:14; ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܡܪܗܛ ܒܗ ܒܟܠܡܐ ܠܡܥܒܕ ܡܪܒܐ *Afr* 131:7 [Satan]; ܒ̈ܛܠܠܘܗܝ ܕܗܝܡܢ ܡܗܝܡܢܐܝܬ ܡܪܗܛܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Šar* 60:3; ܡܪܗܛ ܚܓܝܪ̈ܐ *Philox1* 243:12 (the lame); **2. a. to bring quickly** ܐܪܗܛ ܠܡܫܪܝܬܐ ܠܐܚ̈ܝܟ *1Sm* 17:17 (H הָרֵץ; but Pe. in // 2Chr 35:13: ܪܗܛܘ ܠܟܠ ܒܢ̈ܝ ܥܡܐ); **b.** w. ܥܠ **to rush against** ܐܪܗܛܘ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bhchr* 247:20; **c. to go into, enter** ܐܪܗܛ ܘܥܩܒ ܩܢܝܢܟ enter and seek your possessions *IA2* 240:v64 [unless Pe.]; **d.** w. ܒ- **to go on s.t.** ܡܪܗܛܝܢ ܒܪܟܫܐ *MAMQ* 9:12 = *am2* 447:19 (on horseback); **3.** gramm. **a. to pronounce a helping vowel** *MasJsInd* 121; **b. to pronounce a preceding letter without an anatyptic vowel** pass.part. ܡܪܗܛܐ ܠܩܕܡ ܕܡܒܝܢܘܬܗ ܢܚܬ *BhGr* 199:31 [e.g. ܫܘܒ̄ܚܗܘܢ]; 200:4 [P. 716, 849]

Schulth, HW 68; Moberg, Term 93*.

2# ܪܗܛ vb. (denom. < ↓ 2#ܪܳܗܛܳܐ;

↓ ܡܪܗܛܐ, ܡܪܗܛܢܐ) **Pa. to cultivate, irrigate** ܒܫܝܛܐ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܪܗܛܗ̇ ܠܚܩܠܐ ܡܫܝܢܐܝܬ *JSB1* 574:3 (field)
Etpa. to be cultivated, irrigated ܠܟܘ ܡܬܪ̈ܗܛܢ ܡܫܝܢܐܝܬ ܒܗ ܠܝܬ ܐܝܟ *JSB1* 572:10 [fields] [P. 717]

ܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. work** ܫܬܐ ܕܪܗܛܐ ܘܚܕ ܕܢܝܚܐ *JSB3* 129:12 [days of week]; **2. name of an accent a.** alone *BZ* 14:3; *MasJsApp* 105:9; **b.** in phrases **(1)** ܪܗܛܐ ܕܦܣܝܩ *EṬ* 38:5; *JBhSy* 18:11; *BhGr* 249:9; **(2)** ܪܗܛܐ ܕܠܐ ܦܣܝܩ *EṬ* 38:3; *BhGr* 249:14 [P. 716]

Mng. 2: Moberg, Term 93*; DPAS 98.

ܪܗܛܐ, ESy ܪܗܛܐ *BhGr* 235:4 n.m. (↓ √1#ܪܗܛ, ܒܝܬ ܪܗܛܐ, ܒܪ ܪܗܛܐ; JBA 1# רִיהֲטָא DJBA 1075, Ma 1# ר[א]האטא, ריהטא MD 418, 433) **1. running, course a.** alone ܗܦܟܬ ܒܪܗܛܐ *Act* 12:14 (εἰσδραμοῦσα); ܪܗܛܐ ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ *ES1* 502:18; ܒܐܠܦܐ ܕܫܒܝܥܝܐ ܟܠܠ ܥܠܡܐ ܘܫܠܡ ܪ̈ܗܛܐ Ge in *AfrPraef* 29:7 (in 7th millenium); ܐܠܘܢܐ ܕܪܗܛܐ *MP* 43:6 [of life]; **b.** w. ܕܟܪܣܐ **diarrhea** *EN* 33:v34 [expl. as أختلاف]; **2. push, striking against** ܪܗܛܗ̇ ܕܚܡܬܐ ܥܠ ܥܠܘܒܘܬܐ the push of anger against wickedness *OS* 7:1; **3. effort, application, exertion** ܟܠܗ ܪܗܛܢ *JSB1* 572:11; ܪܗܛܐ ܕܥܠܘܗܝ. ܘܢܩܦܘܬܐ ܥܡܢ ܢܩܘܡ *RHRB* 53:20 [of building monastery]; **4.** gramm. **pronunciation without an anatyptic vowel** ܪܗܛܐ ܚܠܝܐ *BhGr* 198:28 [indicated by an upper line]; **5.** gramm. **coordination a.** alone ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̇. ܪܗܛܐ ܕܪܘܟܒܐ ܕܡܬܐܡܪܢܘܬܐ. ܕܡܘܕܥܢܐ ܪܢܝܢܐ ܡܫܡܠܝܢܐ DionThr in *MerxSy* 50:7; **b.** in phrase ܥܩܒܘܬ ܪܗܛܐ: ܥܩܒܘܬ ܪܗܛܐ ܕܫܡ̈ܗܐ *BhGr2* 31:8 (of nouns); **6. course of time** ܟܬܒ ܐܝܟ ܒܪܗܛܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ *Timpep* 3:5 [letters]; **7. gutter** ܘܢܕܡ ܕܪ̈ܗܛܐ ܢܒܒܐ ܕܡܫܒܠܝܢ ܡܝ̈ܐ ܕܡܛܪ̈ܐ *Geop* 81:9 [P. 716]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 94*; mng. 7: Seidel2 90.

ܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **1. runner** ܪ̈ܗܛܐ ܕܩܝܡܝܢ ܥܠ ܡܠܟܗ *1Sm* 22:17 (H רָץ); ܘܢܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܪ̈ܗܛܐ ܡܕܒܪܢܘܗܝ *1Sm* 8:11 (Didasc 110:20); ܪܗܛܐ ܕܪܗܛ ܡܕܒܪܢܘܗܝ *ES1* 499:48; *SchRi* 296:4; **2.** w. ܩܕܡܝܐ **forerunner, precursor** (πρόδρομος; i.e. John, the Baptist) ܪܗܛܐ ܗܘ ܡܥܡܕܢܐ *ESHebd* 37:v166; *SAL2* 263:21; *SevVit* 73:7; *SpSol4* 128:10; *DionT4* 58:16 [n. fnd.]; *BhEth* 462:1; **3.** [calque < Arab pl. سُعَاة Hava 322] **commissary** ܪ̈ܗܛܐ ܕܟܠܝܢ ܘܕܢܩܦܝܢ ܐܝܟ ܒܪ̈ܝܐ ܕܒܘܪܐ *ChrPsD2* 303:23; 304:11; 341:21; **4. quick** ܣܘܣܝܐ ܪܗܛܐ *KwD*^{2} 154:5 (horse); ܓܡ̈ܠܐ ܪ̈ܗܛܐ *Bhchr* 281:4 (camel) [P. 717]

1# ܪܗܛܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) in phrase

- **ܪܗܛܐ ܕܦܪܬܗ** or ܪܗܛܐ ܕܬܠܬܐ n.m. **name of an accent used by East Syrians** *BhGr* 249:19 [P. 716]

DPAS 99.

2# ܪܗܛܐ, ܪܗܛܐ (U) n.m. (↓ √2#ܪܗܛ; Ma ראהאטא, רהאטא MD 418, TA רָטְיָא (var. רהטיא) TO Ex 2:16; cf. Akk *rāṭu* CAD R 219; AIOA 89, w. lit.) **1. drinking trough** ܪ̈ܗܛܐ ܕܡܝ̈ܐ *Gn* 30:38; 30:41; *Ex* 2:16; ܪܗܛܐ ܕܡܝ̈ܐ ܠܡܫܩܝܘ ܥܢ̈ܐ *ON* 46:2; **2. plank for sitting** ܪ̈ܗܛܐ ܫܪ̈ܝܪܐ *ThMarg1* 271:16; **3.** perh. **rafters** ܐܪܓܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܣܝܪ ܒܪ̈ܗܛܐ *Song* 7:6 (H רְהָטִים; cf. MS2 28:4) [P. 717]

Nöld, ZA 12 (1896) 187.

ܪܗܛܝܢܐ n. ↓ ܪܛܝܢܐ [P. 717]

ܪܗܛܢܐ, ESy ܪܗܛܢܐ n.m. (↓ √1#ܪܗܛ) **course** (of life) ܪܗܛܢܗܘܢ ܒܝܫ *Jer* 23:10 (M) (H מרוצתם; cf. ES2 137:41) [P. 717]

ܪܗܛܪ vb. (denom. < ↓ ܪܗܝܛܪܐ) **Quad. to speak in an oratorical or eloquent manner** ܡܪܗܛܪ *BBah* 1153:23 [expl. as فقه V, خطب VI] [P. 727]

ܪܗܛܪܝܢ n. (< ῥητορεῖον; ↓ ܪܗܝܛܪܐ) **oratory, set speech** ܠܐ … ܐܬܬܣܝܡܬ ܒ<ܪ>ܗܛܪܝܢ ܕܒܝܬ ܐܪܟܐ it was not written down in the oratory of the archives *Jul* 99:4 [cf. ib. 9] [P. 727]

1# ܪܗܝ vb. (H ראה HALOT 1157) **Pe. 1. to observe, watch for** ܪܗܐ ܢܛܪ̈ܐ ܠܕܘܟܐ *PsHex* 36:12; ܗܠܝܢ ܒܚܫܝܢ ܘܪܗܝܢ *JohEphB* 327:10; ܡܕܝܩܝܢ ܘܪܗܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܡܫܬܝܐ

Rie 29:12; ܪܗܐ ܐܢܐ ܠܗ *am7* 690:18; ܢܪܗܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ *BhEth* 127:19 (morsels which his colleagues eat); **2. to lie in wait for** ܠܗ ܪܗܐ ܗܘܐ *JSB1* 494:2; ܢܪܗܘܢ ܠܣܒܐ *JohEphLES* 131:8; ܐܡܝܢܐܝܬ ܪܗܐ ܡܠܝܐ *ThMarg1* 390:10; ܐܚܝܢ̈ܝܬܐ ܒܚܛ̈ܝ ܚܝܘܬ ܘܪ̈ܗܝܢ ܠܚܝ̈ܘܬܐ *Kays* 254:22 [P. 715]

GVG1 293.

2# ܪܗܪ vb. **Pe. to snarl** ܪܗܳܪܐ *BBah* 1878:16 [expl. as ܐܡܘܡܐ ܕܫܘܢܪܐ ܩܠܘ cat] [P. 715]

ܪܗܝܒ adj. (↓ √ܪܗܒ) **alarming, frightful** ܪܗܝܒܝܢ ܘܡܣܪܕܝܢ *KwDW* 333:21 [P. 716]

ܪܗܝܒܐ adj., n.m. (↓ √ܪܗܒ) **1. disturbed, alarmed, confused** abs. ܝܨܝܦܬܝ, ܘܪܗܝܒܬܝ, ܥܠ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:41 (θορυβάζῃ); pl.m. ܪܗܝܒܝܢ ܘܒܟܝܢ ܘܡܝܠܠܝܢ *Mk* 5:38 (θόρυβος); det. ܐܪ̈ܥܐ ܪܗ̈ܝܒܬܐ *ESDom* 25:23; **2.** n.m.pl. **faint-hearted ones, fearful ones** ܪܗ̈ܝܒܐ ܠܚܝܠܬ̈ܢܐ the faint-hearted to the brave *Bard* 17:5; ܢܣܒ ܠܒܒܐ ܠܪ̈ܗܝܒܐ *ESNisB1* 4:17 (encouragement); **3. a. swift, rapid** abs. ܪܗܝܒ ܗܘܐ ܒܗܠܟܗ *Bhchr* 34:15; det. ܪܗܛܐ ܪܗܝܒܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܬܝܒܘܬܐ swift running of the road of repentance *JohEphLES* 66:5; *JSB5* 199:2; f. ܙܥܝܒܬܐ ܪܗܝܒܬܐ JS in *asd* 100:19 (whirlwind); **b. hastening** abs. ܐܝܟ ܕܪܗܝܒ ܕܠܘܬ ܒܪܗ ܐܙܠ *am3* 212:21; **4. terrible** ܡܣܒܪ ܒܪܥܝܢܐ ܪܗܝܒܐ *ESRef1ER* 24:21 (thought); ܕܪܐ ܪܗܝܒܐ *JSB5* 206:17 (fight) [P. 715]

ܪܗܝܒܐܝܬ adv. (↓ √ܪܗܒ) **in haste, rapidly** ܐܬܪܕܦ ܪܗܝܒܐܝܬ *ESNisB1* 74:11 (to be pursued); ܪܗܝܒܐܝܬ ܢܒܗܬܘܢ ܠܗܘܢ *JohEphLES* 225:7 (to dismay) [P. 715]

ܪܗܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܗܒ) **1. fright** ܐܪܡܐ ܪܗܝܒܘܬܐ ܒܠܒܗܘܢ *Lv* 26:36 (H מֹרֶךְ); ܬܗܡܐ ܘܬܗܪܐ ܘܪܗܝܒܘܬܐ *ESFidH* 98:15; ܪܗܝܒܘܬܗ ܕܛܠܠܐ *am2* 90:12; ... ܗܘܐ ܒܪܗܝܒܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Jul* 108:4; *OM* 154 [n. fnd.]; **2. quickness** ܒܪܗܝܒܘܬܗ ܐܘ ܒܢܟܝܠܘܬܗ ܐܡܪ ܗܘܐ *ESGE* 50:26 (or in his cunning; Cain); ܒܪܗܝܒܘܬܐ ܕܒܒܬ ܡܢ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܟܝܢܬܐ *MiS* 106c:40 (suspicion) [P. 716]

ܪܗܝܛܐ adj. (↓ √1#ܪܗܛ) **hastening** *DionT4* 70:6 [n. fnd.] [P. 717]

ܪܗܝܛܘܪܝܩܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܪܗܝܛܪܐ, ܪܗܛܪܐ, ܪܝܛܘܪ *Bhce1* 363:4, pl. ܪ̈ܝܛܘܪܐܣ *PO8* 305:12 n.m. (< ῥήτωρ; ↓ ܪܐܛܘܪܝܩܘܬܐ, ܪܗܝܛܘܪܝܩܐ, ܪܗܝܛܪܘܬܐ, ܪܗܝܛܪܝܐ, ܪܗܝܛܪܢܐ, ܪܗܝܛܪܝܘܬܐ, ܪܗܛܪܢ, ܪܛܘܪܝܩܐ, ܪܛܘܪܝܩܘܢ, √ܪܗܛܪ) **1. orator, rhetorician** ܠܛܪܛܠܠܘܣ ܪܗܛܪܐ *Act* 24:1; *ES2* 317:27; ܕܢܗܘܐ ܪܗܛܪܐ ܒܡܡܠܠܗ IA in *MS1* 16:v198 (in speech); *Jul* 99:9; ܪ̈ܗܛܪܐ ܒܣܦܪܐ ܕܒܗ̇ *PsC* 115:13 [i.e. in Athens]; **2. expert** ܒܐܣܛܪܘܢܘܡܝ ܘܒܐܣܛܪܘܠܘܓܝ ܛܒ ܪܗܛܘܪ̈ܐ *Card* 108:24 [P. 727]

ܪܗܝܛܪܘܬܐ, ܪܗܛܪܘܬܐ n.f. (↓ ܪܗܝܛܪܐ) **1. eloquence** ܪܗܛܪܘܬܗ ܕܗܢܐ ܛܘܒܢܐ *ESAct*¹ 51:37; ܪܗܛܪܘܬܗ ܘܡܠܬܗ ܘܚܟܡܬܗ *JohEphLES* 207:5; **2. rhetoric** ܡܪܕܘܬܐ ܕܓܪܡܛܝܩܘܬܐ ܘܕܪܗܛܪܘܬܐ study of grammar and rhetoric *SevVit* 11:8 [P. 727]

ܪܗܝܛܪܢܐ adj. (↓ ܪܗܝܛܪܐ) **eloquent** ܡ̈ܠܐ ܪܗܛܪܝܬܐ *Bheb1Cor* 11:22 (11:19) [P. 727]

ܪܗܝܛܪܝܐ n.m. (↓ ܪܗܝܛܪܐ) **rhetoric** ܐܝܠܘܢ ܪܛܘܪ ... ܕܒܬܗ ܪܗܛܪܝܐ {ܘ}<ܕ>ܦܝܠܘܦܘܢܘܣ *Bhce1* 363:5 (Rhetoricum Philoponi; v. ib., n. 2) [P. 727]

ܪܗܝܛܪ̈ܝܘܬܐ n.m. (↓ ܪܗܝܛܪܐ) **rhetoric** cs. ܪܗܛܪܝܘܬ ܣܘܟ̈ܠܐ *EbPar* 2:14 (of intelligence) [P. 727]

ܪܗܠ vb. (denom. < ↓ ܪ̈ܗܠܐ; ↓ ܪܗ̈ܠܢܐ) **Af. 1. to fester, rot** ܕܡܪܗܠ ܦܠܓܗܘܢ *VRabb* 204:11; ܡܪ̈ܗܠܝܢ ܒܗ ܡܒܪ̈ܐ *JohEphLES* 352:10; ܣܝܡ ܘܡܪ̈ܗܠܝܢ ܘܠܝܬ ܕܡܒܪ *ChrPsD1* 145:2; **2. to cause to fester, rot** ܦܓ̣ܪܐ ܘܡܪܗܠ *ESSerm1* 82:v84 [dead person]

Etpa. to fester, rot ܕܡܡ ܥܘܒܝܗ ܘܐܬܪܗܠ his wound bled and festered *BhGr* 101:9 [P. 717]

ܪ̈ܗܠܐ n.m. (↓ √ܪܗܠ) **pus, rottenness** ܪܗܠܐ ܕܒܣܪܗ *ES2* 3:7; ܪܗܠܐ ܕܦܠܓ̈ܝܗܘܢ *ESNisB1* 29:24; ܪܗܠܐ ܕܡܚܘܬܗ JS in *StephbarṢud* 22:15; ܪܗܠܐ ܕܕܡܐ ܡܢ ܦܓܪܐ

ChrPsD1 109:33 (to flow); ܪܕܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܪܗܠܐ *SB* 97:19 [P. 717]

ܪܗܠܢܐ adj. (↓ √ܪܗܠ) **purulent** *GalSimp* 243a:8 (χυμώδης); ܡܠܝܢܐ ܘ{ܕ}<ܪ>ܗܠܢܐ *Med* 204:19 [blood] [P. 717]

ܪܘܒ vb. (↓ ܡܪܘܒܒܢܘܬܐ, ܪܘܒܐ, ܪܘܒܒܐ; cf. √2#ܪܒܒ) **Pe. 1. to shout** ܪܒܬ ܠܗ ܬܒܝܠ *ESNat* 30:9; ܪܒܬ ܡܥܪܬ ܫܐܕܐ *ESNisB2* 7:12; ܪܘܒܝܢ ܗܕܐ ܦܥܝܐ *Nars* 16:v18; **2. to make a noise** {ܪ̈}<ܪ>ܘܒܝܐ ܐܪܥܐ *JSAbb* 280:v273; **3. to quarrel** ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܘܪܘܒܝܢ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ ܥܠ ܪ̈ܘܪܒܢܐ *Jos* 9:18; **4. to murmur, make an uproar, rebel** ܪܘܒܝܢ ܡܬ̈ܥܐ *2Macc* 4:40 (ἐπεγείρομαι); ܥܠܘܗ ܟܡܐ ܕܪܘܒܝܢ ܗܘܘ *Afr* 261:20; ܪܒ ܥܠ ܡܛܠܠܗ *ES1* 446:5; 471:3; ܗܢܘܢ ܕܡ ܪܘܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܘܡܣܝܡ *am6* 267:2; ܢܗܪܬ ܪܒܬ ܦܠܠܬ ܬܒܝܠ ܡܛܠܬܟ the world shone, made an uproar, and prated because of you *JSB3* 565:19; ܪܒܬ ܐܢܫܘܬܐ ܥܠܘܗ ܕܡܫܒܚܢܘܬܐ *Jul* 124:8; **5.** w. ܠܗ **to have compassion on s.o.** ܐܪܒ ܠܗ ܥܠ ܚܣܝܪܘܬܝ ܘܒܨܝܪܘܬܝ *BhKJ* 105:2 (deficiency & shortcomings)
Af. 1. to make resound ܐܪܒ ܩܠܗ *ESSerm2* 66:v489 (Var); ܒܗܠܝܢ ܒܢ̈ܬ ܩܠܐ. ܕܒܢ̈ܬܐ ܕܡܪܘܒܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܗܘܝܢ *VRabb* 171:17; **2. to cause an uproar** ܘܐܪܒܬ ܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ *Nm* 14:1 (H נָשָׂא); ܐܪܒܘ ܠܒܪ ܥܠܝܗܘܢ *Jul* 45:21; ܡܪܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ *ThMarg1* 35:6; ܐܪܒܘ ܦܠܓ̈ܐ ܕܛܠ̈ܝܐ *Bhchr* 174:7 (tumult of mob); **3. to oppose, file charge**, w. ܥܠ against ܐܪܒܘ ܥܠ ܡܠܟܐ *Dn* 6:16 (H הַרְגִּשׁ); *Act* 24:9 (συνεπέθεντο)
Etpe. to make a tumult, uproar ܢܡܐ ܢܬܬܪܒܘܢ *JerHex* 50:42 [P. 717]

Nöld, Beitr 41.

ܪܘܒܐ n.m. (< Arab رُبّ) **juice** *BhebNm* 6:4 (188:28) [of grapes] [P. 707]

ܪܘܒܐ n.m. (↓ √ܪܘܒ) **1. uproar, clamor** ܥܠ ܪܘܒܐ ܕܥܡܐ *2Kg* 11:13 (H הָרָצִין); ܝܬܝܪܐܝܬ ܪܘܒܐ ܗܘܐ *Mt* 27:24; ܒܪ ܐܝܬ ܪܘܒܐ ܒܝܬ ܢܝܚܐ *ESSerm1* 105:v526; ܒܪܘܒܐ ܪܒܐ ܫܐܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ *ES1* 353:2; ܪܘܒܐ ܗܘܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *Jul* 198:15; ܒܥܒܘ ܩ̈ܡܘ ܡܕܝܢܬܐ ܪܘܒܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚ̈ܝܐ *ENchr1*^{2} 147:18; **2. dissension, discord** ܡܛܠ ܐܬܬܒܠܘ ܗܘܘ. ܟܕ ܡܫܒܪܘ ܠܗܘܢ ܕܪܘܒܐ ܗܘܐ *MS2* 69:29 [P. 717]

ܪܘܒܗܢܐ n.m. (< MP *rōbāh* CPD 72, w. P pl. end. *-ān* ILS 253) **fox** BS in *BBah* 1880:5 [expl. as ↓ ܬܥܠܐ] [P. 708]

ܪܘܒܝܐ n.m. (↓ √ܪܒܝ) **1. rearing, training** ܪܘܒܝܐ ܕܝܠܘ̈ܕܬܐ ܕܛܠܠܡ *Didasc* 176^3; *Dep* 4:14 = ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ ܠܪܘܒܝܐ. ܘܡܢ ܪܘܒܝܐ ܠܢܓ̈ܕܐ *StSin11* 24a:21 (circumcision, scourging); **2. growth** ܬܪܒܝܬܗ ܐܝܟ ܪܘܒܝܗ its rearing (corresponded to) its growth *ESNisB1* 36:9; ܪܘܒܝܐ ܕܢܨ̈ܒܬܗܘܢ *TB* 41:8 (αὔξησις); **3. letting grow** cs. ܪܘܒܝ ܣܥܪܐ *Clr* 138:14 (of hair); det. ܪܘܒܝܐ ܐܪܝܟܐ ܕܛܦ̈ܪܐ *Cyr*^{2} 202:9 (of fingernails); **4. preparing**, w. ܕܛܝܒܘܬܐ *CatVat2* 305:41 (of grace; of pieces of dough from flour and oil in holy confirmation); *CatPar* 129a:27; ܪܘܒܝܐ ܕܚܡܝܪܐ *CatVat2* 364:17 (of yeast) [P. 708]

ܪܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܪܒܠ) **swelling, tumor** ܪܘܒܠܐ ܠܐ ܢܟܝܐ *HippAph* 24:1; ܒܥܒܝܢܐ ܐܘ ܪܘܒܠܐ *Med* 66:6; *EN* 33:v46 [expl. as تربل]; ܪܘܒܠܐ ܫܚܢ̈ܢܐ *BBah* 52:21 [expl. as التَهَبُّج المآءِ]; 1879:21 [P. 708]

ܪܘܒܥܐ n.m. (↓ ܐܪܒܥ) **1. a quarter** ܪܘܒܥܐ ܕܩܒܐ *2Kg* 6:25; *ES1* 232D [n. fnd.]; ܐܪܒܥܐ ܪ̈ܘܒܥܐ *Med* 491:20; ܬܠܬܐ ܪ̈ܘܒܥܘܗ *Bhchr* 242:19; **2. four squads** ܐܪܒܥܐ ܪ̈ܘܒܥܐ ܕܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܐ *ActḤ* 12:4 (Rie 111:19) (τετράδιον; of soldiers; Pš, Ḥ diff.) [P. 709]

ܪܘܒܝܐ* n.m. (↓ √1#ܪܒܝ) **harshness**, in phrase

- **ܪܘܒܝ ܡ̈ܠܐ** n.m.cs. (↓ ܡܠܬܐ) **harsh words** *ESDom* 33:16 [P. 710]

ܪܘܓܐ n.m. (< ῥογα; cf. ↓ ܪܘܓܝܣܐ) **1. pay, wages** ܐܬܠ ܪܘܓܐ ܠܦܠ̈ܚܐ ܕܬܡܢ *PO8* 76:2 (to soldiers); {ܕ}<ܪ>ܘܓܐ *MiS* 209c:1; ܪܘܓܐ ܕܣܛܪܛܝܘܛ largesse of the army *JohEphB* 270:26; **2. paying of wages** ܪܘܓܐ ܝܗܒ ܗܘܐ. ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܐܢܫܗ ܕܗܒܐ *JohEphB* 129:26 [P. 711]

ܪܘܓܙܐ n.m. (↓ √ܪܓܙ; JBA רוּגְזָא DJBA 1062, Ma 1#רוגזא MD 428) **1. anger** *Gn* 18:23 (H אַף); ܪܘܓܙܗ ܕܐܚܘܟ *ib.* 27:44 (H חֵמָה); ܫܒܬܐ ܕܪܘܓܙܗ *Jon* 3:10 [cf. Afr 50:2]; ܪܘܓܙܐ ܕܐܬܐ *Mt* 3:7; ܕܢܦܫܟ ܪܘܓܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢ̈ܘܗܝ *ES2* 85:31; ܐܬܠܚܡܘ ... ܡܢ ܗܘ ܪܘܓܙܐ *to* 19:v20; **2. divine punishment** ܣܝܡܬܐ ܕܪܘܓܙܐ ܠܝܘܡܐ ܕܪܘܓܙܐ *Rom* 2:5 (ὀργή); ܡܫܟܚܬ ܬܬܚܪܒ ܥܡ ܪܘܓܙܐ *ESNisB1* 1:16 (to do battle); etc. [P. 711]

ܪܘܓܙܢܐ adj. (↓ √ܪܓܙ; JPA רוגזן DJPA 518) **causing anger** ܪ<ܘ>ܓܙܢܝܬܐ ... ܪܘܚܐ *TDN* 124:4 (spirit) [P. 711]

ܪܘܓܙܓܙܐ n.m. (↓ √ܪܓܙܓܙ) **joy, gladness** ܫܠܦ ܪܘܓܙܓܙܐ ܗ̈ܝܪܝ, ܥܕ̈ܥܕܐ *ESNisB1* 24:17 (remnants of festivals); ܪܘܓܙܓܙܐ ܗܫܠܐ ܕܡܢ ܘܡܢܪܐ *ECth* 46:4 [P. 711]

ܪܘܕܕܐܦ n.m. (< ῥοδοδάφνη; cf. ↓ ܗܪܕܘܦ) **oleander** (*Nerium oleander*) *GalSimp* 295:2 [expl. of ܪܘܕܕܐܦܢܐ]; ܪܘܕܕܦܢܐ *ib.* 290:10; *Sir* 24:16 (Gr v. 22); *AS4* 100:23; ܚܡܪܐ ܕܪܘܕܕܦܢܐ *ChrPsD2* 295:27 [incorr. transl. by ed.]; ܪܘܕܕܦܢܐ *EN* 25:v58; *BBah* 1874:19; ܪ̈ܕܕܦܢܐ *Geop* 44:11; ܪܘܕܘܕܐܦܢܝ *Rie* 134:16; {ܕܘܪ}<ܪܘܕ>ܦܢܐ *Med* 562:4; ܪܕܘܦܢܐ *Bhcar* 127:15 [P. 715]

Pfl 130; Flora 1:208.

ܪܘܕܝܐ n.m. (< ῥόδια [ῥίζα]) **a medication** ܪܘܕܝܐ ܚܪܝܦܐ *Med* 64:21; *BBah* 1881:1 [expl. as ܚܡܪܐ ܘܪܕܝܢܐ ... ܒܗ ܡܬܦܪܢ ܪܕܝܢܐ ܪܘܕܝܐ ܕܘܪܕܐ ܦܐܝܢ ܡܢܗ] [P. 715]

Schleifer 119 suggests connecting the Med ref. ܪܘܕܝܢܘܢ rose oil *BBah* 1881:5; *Med*149:7

ܪܘܗܛܐ n.f. (↓ √ܪܗܛ) **excitement, agitation** abs. ܕܠܐ ܘܡܚܒܝܢ ܘܗܕܐ ܪܘܗܛ Jš in *CatBerl1* 329b:19; det. *BBah* 1881:12 [expl. as ܡܛܠܠܢܘܬܐ ܕܠܒܐ ܘܠܒܐ] [P. 719]

ܪܘܙ vb. (↓ ܪܘܙܐ, ܪܘܙܢܐ, ܪܘܝܙ, ܪܘܝܙܘܬܐ; Ma רוז MD 429) **Pe.** [*a/a*], pf. ܪܘܙ **1. to exult, jubilate** ܢܦܫܝ ܕܝܢ ܬܪܘܙ ܒܐܠܗܐ *Ps* 35:9; ܪܘܙܬ ܬܫܒܘܚܬܝ *Act* 2:26; ܪܘܙܝܢ ܐܪ̈ܥܐ ܥܠ ܐܪܒܥܐ *ES3* 355:19 [// ܚܕܝܢ ܒܢ̈ܝܐ]; ܚܕܝܢ ܘܪܘܙܝܢ *Ath* 25:25; ܪܘܙ ܗܘܐ ܒܗ JS in *asd* 94:21; **2. a. to grow in a fertile manner, thrive (1)** plant ܠܛܪ̈ܦܘܗܝ, ܪܘܙܝܢ *Jer* 17:8; ܒܗ ܪܘܙܝܢ ܐܝܟ ܦܐܪ̈ܐ ܒܡܒܘܥܐ *ER* 99:11; ܡܟܐ ܕܡܫܬܒܩܝܢ ܒܗܘܢ ܦ̈ܠܚܐ. ܡܪܒܝ ܪܘܙܝܢ the more the farmers neglect (the lupines), the better they thrive *Geop* 5:28; ܐܝܠܝܢ ܕܪܘܙܝܢ ܥܠ ܝܒܒ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܪܙܐ *IS* 21:24 (type of plant); pass.part. ܫܘܫܢ̈ܐ ܕܪܘܝܙܝܢ ܗ̈ܘܘ, ܒܫܘܦܥܐ ܕܕܡ̈ܥܐ lilies that flourished in the flowing of tears *ESVirg* 159:24; **(2)** garden ܦܪܕܝܣܐ ܕܪܘܙ *Is* 58:11 [cited Afr 50:22]; ܦܪܕܝܣܐ ܐܠܗܝܐ ܕܪܘܙ ܒܫܘܦܥܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *Syn* 132:1 = *ROrChr4* 258:1; *INB* 58:9; *TB* 91:8 [read: <ܕ>ܪܘܙ]; **(3)** flock ܪܘܙܬ ܒܢ̈ܗ *JSB5* 299:6; **b. to be verdant** ܐܪܥܐ ܪܘܙܐ *JSB2* 453:14 (land); ܡܘܪ̈ܝܐ ܘܓܢ̈ܐ ܕܪ̈ܘܙܢ *JSB4* 627:18; **c. to be resplendent** ܪܘܙ ܦܪܨܘܦܗ *am2* 176:14 (face); *am4* 131:18; **d. to be crowded** ܒܢܝܢܐ ܕܪܘܙܐ ܗܘܬ ܒܐܢ̈ܫܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ *AS* 179:20 [city]; ܡܫܟܢܐ ܕܬܪ̈ܝܨܐ ܢܪܘܙ *Pr* 14:11 (> H; house) **Af. 1. to make joyful** ܒܪܘܚܗ ܬܪܘܙܝܢ *ES3* 276:41; ܠܘ ܢܗܪܐ ܕܡܪܘܙ ܫܘܦܗ *ESNisB1* 3:8 (river); ܐܠܗ̈ܘܬܐ ... ܡܚܕܝܢ ܠܟܠܐ ܘܡܪ̈ܘܙܢ, ܢܦܫܐ *Jul* 19:22; **2. to reflect joy** ܡܪܘܙܝܢ ܠܐܦ̈ܝ ܪܘܡܐ *EbPar* 111:15 [to face] [P. 718]

N, SG § 160A (thematic vowels).

ܪܘܙܐ, ܐܪܘܙܐ *BBah* 91:1; ܪܙܐ *BhLSt* 123:21; ܪܐܙܐ *ZDMG40* 451:20 n.m. (< IndoIr **wrin(g)h-*, OP **vrīzi-* Hinz, ASN 270; ILS 168; cf. ↓ ܒܪܢܓ, ܘܪܘܙܝܐ; JBA אֲרוּזָא DJBA 164, Gr ὄρυζα Lehnw 26, Arab رُزّ) **rice** (*Oryza sativa*) *Ez* 27:17 (H מִנִּית); ܪܘܙܐ ܘܫܘܫܡ̈ܐ *KwD*^{2} 62:4 (& sesame); *Sind* 10:3; *GalSimp* 291:20 [expl. of ܐܘܪܘܙܐ ὀρύζα]; ܠܚܡܐ ܕܪܘܙܐ *Bhchr* 137:25 [P. 722]

Pfl 358; Flora 1:731; Seidel2 110.

ܪܘܙܐ, ܐܪܘܙܐ *SevHym* 185:5; 212:2; *Rie* 104:24 n.m. (↓ √ܪܘܙ) **1. exultation** ܢܫܬܩܠ ܪܘܙܐ ܡܢ ܫܠ̈ܝܛܢܝܗܘܢ *Am* 6:7; ܪܘ̈ܙܐ ܕܫܠܡܐ *ESHebd* 78:v536; ܒܫܘܒܚܐ ܘܪܘܙܐ ܢܙ̈ܡܪܟ ܠܡ *Ath* 19:23; **2. joy** ܪܘܙܐ ܐܬܬܗ, ܕܡܬܬܘܣܐ ܡ̇ܢ ܒܐܦ̈ܝ ܬܠܡܝܕܐ *BhLSt* 12:6 [P. 718]

ILS 254 (poss. < Ir).

ܪܘܙܒܢܐ, ܪܘܙܦܐܢ *BBah3* 218 n.m. (< MP **rōzpānag*, **rōzbān* [cf. NP *rūzbān* porter, executioner PED 593, Šāhnāme 36:25; 41:127] ILS 254) **executioner** ܐܡܗܘ ܪܘܙܒܢܐ ܡܢܗ

ܒܥܒܕܐ ܠܢܡܘܣܐ ܐܚܪܢܐ *MP* 35:8 (to neglect); ܪܘ{ܪ}‹ܙ›ܒܒܐ *am2* 229:8; *am4* 231:3; *Jšddev1* 193:6 [expl. as ܕܡܫܝܡܝܢ ܠܡܗܡܠܘ]; *CatBerl1* 306a:35 [expl. ↓ ܡܗܡܠܢ̈ܘܬܐ] [P. 723]

ܪܳܘܙܺܝܩܳܐ n.m. (< early MP **rōzīk* [cf. MP *rōzīg* daily bread, sustenance CPD 72] ILS 255; ↓ ܪܶܙܺܝܩܳܐ; JBA רוֹזִיקָא DJBA 1063, Ma רזיקא MD 432) **daily allowance, rations** ܘܣܡܘ ܒܗ ܙܒ̈ܢܐ ܘܪ̈ܘܙܝܩܐ *1Macc* 1:35; ܗܒܠܝ [= ܗܒ ܠܝ] ܪܘܙܝܩܐ *KwD*² 119:18; ܦܠܓܘ ܠܗܘܢ ܠܚܝܠܬܐ ܘܪܘܙܝܩܐ *MiS* 446b:34; *BAli1* 1296 [expl. as ↓ ܐܦܣܘܢܝܬܐ mng. 1]; *BBah* 1629:8 [same as ↓ 1#ܦܪ̈ܣܐ]; *BhLSt* 61:6 [P. 723]

ܪܘܙܢܢܐ adj. (↓ √ܪܘܙ) **happy, joyful** ܪܓܝܓܬ ܗܢܝܐܐ ܘܪܘܙܢܐ very pleasant and happy *BhEth* 70:10 [P. 718]

1# ܪܘܚ vb. (denom. < ↓ ܪܽܘܚܳܐ) **Pe. to be relieved** ܢܪܘܚ ܠܒܟܝ *Is* 60:5 (MasJ 89:10) [so also WSy (ib., n. 2); but U: ܢܪܳܘܚ; heart; cf. ON 35:2; 111:12]; ܪ̈ܘܚܬ ܪܘܚܗ ܕܥܡܐ *1Macc* 13:7 (spirit; ἀνεζωοπύρησε); ܗܕܐ ܡܐ ܕܪ̈ܘܝܚܐ ܠܗ̇ ܘܫܠܝܐ *Bab* 464:28 [soul]

Etpa. to be gentle ܟܕ ܚܙܐ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܐܬܪܘܚ *PsC* 33:4 [horse] [P. 718]

2# ܪܘܚ vb. (denom. < ↓ ܪܽܘܚܳܐ; ↓ ܐܪܘܚܐܝܬ, ܡܪܘܚܐ, ܡܪܘܚܐܝܬ, ܪܘܚܐ, ܪܘܚܬܐ, ܪܘܝܚܘܬܐ, ܪܘܝܚܬܐ; JBA רווח DJBA 1062, Ma 2#רוא MD 427) **Pe.** [*a/a*], pf. ܪܘܰܚ **1. to be spacious, large** ܢܪܘܚ ܒܝܬܐ *Ez* 41:7; ܒܥܘܒܗ̇ ܡܪܘܚ ܪܘܚ ܗܘܐ *ES3* 278:6 [metaph. of bosom of Sheol]; ܪܘܚܐ ܡܢܬܗ ܕܚܪܘܪܐ *Med* 125:18 (portion of the orifice); **2.** 3f.sg.pf. in impers. phrase ܪܘܚܬ ܠܗ **to be refreshed** ܒܬܪ ܬܠܬܝܢ ܕܪܘܚܬ ܠܝ *BalJos* 54:1; **3. to be relaxed** ܪܘܚܐ ܟܠܗ̇ ܒܢܝܐ *Med* 71:9 [unless to be read ܪܘܦܐ]

Pa. 1. to widen, increase ܢܪܘܚ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ ܬܚܘܡܟ *Dt* 12:20 (H הִרְחִיב); 19:8; ܬ̈ܠܝܠܬܐ ܡܪܘܚܬܐ *Jer* 22:14; ܘܥܡܩܬ ܘܪܘܚܬ ܒܝܬ ܡܘܩܕܗ̇ *Is* 30:33 [cf. ES2 73:24]; ܐܬܛܒܥܘ ܠܬܘܒܬܐ ܕܢܪܘܚܘܢܗ̇ *PetrIb* 143:22; ܗܢܘܢ ܕܡܪܘܚܝܢ ܠܬܪܥܐ ܐܘ ܠܒܢܝܬܐ *ON* 33:22; **2. to give rest** ܡܪܘܚ ܠܗܘܢ ܡܢ ܬܫܥܘܬܐ ܕܠܐ ܒܥܪ *ZA13* 209:11

Af. 1. to widen ܐܪܘܚܬ ܦܣ̈ܥܬܝ *2Sm* 22:37; ܡܪܰܘܚ‹ܘ› ܡܪܘܚ ܐܢܐ ܠܗ̇ *JohEphLES* 108:3; ܐܪܘܚ ܒܡܬܚܡ ܠܡܫܟܢܐ ܪܒܐ ܗܘ̇ *ENchr1*² 136:8; **2. to give space to** ܐܪܘܚ ܠܢ *Gn* 26:22 (H הִרְחִיב); ܐܪܘܚ ܠܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܝ *BalJos* 35:12; ܢܪܘܚ ܠܐܘܠܨܢܘܬܗ *Narsai2Sy* 94:3 (hardship); **3. to make recover, relieve** ܡܪܘܚ ܠܫܐܘܠ *1Sm* 16:23 (H רָוַח); ܒܐܘܠܨܢܐ ܐܪܘܚܬ ܠܢ *Ps* 4:2 (Ath 53:24); ܐܪܘܚ ܠܗܘܢ ܘܠܐܠܝܬ *MP* 39:2; **4. to placate** ܫܘܚܕܐ ܕܡܪܘܚ ܪ{ܘܓ}‹ܘܙ›ܐ a bribe which placates anger *ESHebd* 8:v46 [v. ESHebdtr 26]; ܡܪܘܚܝܢ ܪܘܓܙܗܘܢ *Bhchr* 594:1; **5. to aid** ܐܪܘܚܬ ܠܐܠܝ̈ܨܐ *1Tim* 5:10 (afflicted ones); *EbMai10* 298b:11; ܡܪܘܚ ܠܡܣܟܢܐ *KwDW* 66:12 (the poor); pass.part. ܒܬܪܐ ܕܠܐ ܡܪܘܚ ܗܘܐ ܘܐܬܡܣܟܢ *ZDMG46* 467:22; **6. to give** ܐܪܘܚ ܠܗܘܢ ܠܛܘܦܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *am4* 42:11 (drop of water); 59:6

Etpa. 1. to be widened ܐܬܪܘܚ ܡܫܟܢܐ *ENchr1*² 175:10; **2. to be restored, revived, recover** ܐܬܪܘܚܘ ܚܝ̈ܠܘܬܗ *ES1* 524:38; ܟܕ ܚܙܝܬܝ، ܠܚܬܟܝ ܕܐܬܪܘܚܬ when you saw your sister revived *Didasc* 167:20; ܐܬܡܟܝܟܘ ܠܡܬܪܘܚܘ *Mingl* 29:v39 [Christians]; ܟܠ ܟܡܐ ܕܡܬܝܬܪ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܐܠܝܨܝܢ. ܚܢܢ ܢܬܪܘܚ the more the enemies hem us in, we are revived *AthSy* 23:7; ܐܬܪܘܚܬ ܐܠܝܨܘܬܗ *KwDW* 25:3; **3.** w. ܠ- **to be mitigated, relieved** ܒܐܘܠܨܢܐ ܦܘܫܩܐ ܐܝܬ، ܕܢܬܪܘܚ ܠܝ *Christ* 17:17; **4. to be kept unharmed, rescued** ܘܐܫܬܘܙܒܘ ܘܐܬܪܘܚܘ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܒܨܗܝܐ *ChrPsD2* 234:18 (from thirst); **5. to be delivered in childbirth** ܡܚܝ̈ܬܬ ܠܗ̇ ܡܢ ܕܐܬܪܘܚܬ *BalJos* 249:4 [Rachel, after giving birth] [P. 718]

ܪܽܘܚܳܐ, pl. ܪ̈ܘܚܐ [rarely], ܪ̈ܘܚܬܐ, ܪ̈ܘܚܢ *AS* 143:19 n.f. (↓ ܪܘܚܢܐ, ܪܘܚܢܐܝܬ, ܪܘܚܢܘܬܐ, ܒܪ ܪܘܚܐ, ܒ̈ܢܬ ܪܘܚܐ, ܪܘܚܢܐ, ܢܓܪܬ ܪܘܚܐ, ܢܓܪ ܪܘܚܐ, ܟܢ̈ܦܐ ܕܪܘܚܐ; JBA רוּחָא DJBA 1064, Ma רוהא MD 428; mng. 6: TA רוחא דקודשא TW 2:412; Ma רוהא דקודשא Ruha of evil [lit. holiness, a spirit] MD 406, 428; mng. 10: ModSy ܪܘܚܐ *rūḥā* rheumatism Maclean 290, mng. 3) **1. a. wind** ܐܥܒܪ ܐܠܗܐ ܪܘܚܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 8:1; ܪܘܚܐ ܕܡܪܝܪܐ *ESHaer* 35:1; pl. ܡܫܒܐ ܕܪ̈ܘܚܐ *MP* 39:4; **b. part of sky, cardinal point a.** general ܪܘܚܐ ܕܡܕܢܚܐ

Ez 42:16ff.; 47:17ff.; 48:1ff.; abs.pl. ܐܪܒܥ ܪ̈ܘܚܝܢ *1Chr* 9:24; cs. ܐܪܒܥ ܪ̈ܘܚܝ ܫܡܝܐ *Zech* 6:5; **c.** abs., in adv. phrase ܠܟܠ ܪܘܚ **in whatever direction** ܢܛܪܘܕ ܘܢܪܕܘܦ ܐܝܟ ܠܟܠ ܪܘܚ *Chrmin* 22:24; *ThMarg1* 167:15; **2. breath** ܪܘܚܐ ܕܦܘܡܗ *Ps* 33:6 (of mouth); ܪܘܚܐ ܕܣܦ̈ܘܬܗ *Is* 11:4 (of lips); ܪܘܚܐ ܕܚ̈ܝܐ *Gn* 6:17 (of life); **3. short puffing** ܪܘܚܐ ܕܪܘܓܙܗ *Job* 4:9 (of anger); **4. flatulence** ܐܝܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܒܝܪܩܢܐ. ܠܐ ܣܓܝ ܡܘܠܕܝܢ ܪ̈ܘܚܐ those who are afflicted with jaundice do not produce much flatulence *HippAph* 24:17; ܢܦܩܬ ܪܘܚܐ ܡܢܗ ܕܠܒܪܐ *KwD*^{2} 9:6; *KwDW* 329:18; **5. spirit a.** general ܢܛܝܪܐ ܪܘܚܗ *Pr* 25:28; ܪܘܚܐ ܕܡܠܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *Jer* 4:12; ܠܪ̈ܘܚܐ ܘܐܟ̈ܪܐ ܒܚܪ̈ܫܝܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ *ESHaer* 66:2 [sorcerers]; **b.** often abs. ܕܪܘܚ **spiritual** ܒܪܐ ܕܪܘܚ spiritual child *Philox1* 29:8; ܡܕܒܪܐ ܕܪܘܚ *ib.* 500:14; ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܘܚ *ZM2* 203:4; ܠܡܦܐܕܐ ܢܗܝܪܐ ܕܪܘܚ *Timpep* 124:7 [honorific title; cf. JBA בוצינא דנהורא DJBA 192]; **c.** abs. in adv. phrase ܒܪܘܚ **in spirit** ܡܣܟ̈ܢܐ ܒܪܘܚ *Mt* 5:3 (ἐν πνεύματι); 22:4; ܘܗܘܝܬ ܒܪܘܚ *RevGw* 1:10; 4:2; 17:3; 21:10; *Philox1* 106:9; ܢܫܒܚܐ ܚܕ ܕܚܙܐ ܒܪܘܚ *ESAct*^{2} 35:5; **6.** in phrase ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ or ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ **holy spirit** *passim*; **7. demon** ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ *Act* 19:16 (πνεῦμα); *am4* 532:2; ܪ̈ܘܚܐ ܕܠܘܩܒܠܘܬܐ *EbMai10* 246a:9 (opposing; cf. ܪܘܚ ܦܠܓܐ s.v. ↓ ܦܠܓܐ); **8.** cs. in phrase ܪܘܚ ܐܪܝܐ **leprosy** [lit. breath of lion] *BO1* 190a:18; **9. smell** ܐܒܐܫܬܘܢ ܠܪܘܚܢ *Ex* 5:21 (H רֵיחַ; which otherwise is always ܪܝܚܐ as here in Hex); **10. pain** *Med* 561:4; ܠܪܘܚܐ ܕܟܡ̈ܪܐ ܒܐܩ̈ܕܐ ܘܒܪ̈ܓܠܐ *ib.* 563:21 [P. 718]

N, SG § 87 (f.pl.); mng. 5c: § 202G; I.

- **ܪܘܚܩܘܕܫܢܝܐ** adj. (↓ ܩܘܕܫܢܝܐ) **of the holy spirit** ܡܘܗܒܬܐ ܪܘܚܩܘܕܫܢܝܬܐ *BrCh3* 70:17 [P. 718]

ܪܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܪܘܚ) **1. joy** *ES3* 594:27 [delete; v. ↓ ܪܘܚܢܐ]; **2.** gramm. **vowel *o* written with *waw*** BZ in *Merx* 173:15 [e.g. ܝܘܢܢ] [P. 718]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܪܘܚܢܐ adj. (↓ ܪܘܚܐ) **spiritual** [delete entry; v. ↓ ܪܘܚܢܐ] [P. 718]

ܪܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ) **mercy** ܙܪ، ܪܘܚܡܟ *Card* 99:14 (flow, course) [P. 724]

ܪܘܚܢ vb. (denom. < ↓ ܪܘܚܢܐ; ↓ ܪܘܚܢܐܝܬ, ܪܘܚܢܘܬܐ, ܪܘܚܢܢܐ, ܪܘܚܢܢܘܬܐ) **QuadRef. to desire** ܐܘ ܕܐܬܪܘܚܢܘ ܠܡܕܒܪ ܕܡܫܢ ܐܦ ܕܒܬ̈ܘܢ *Card* 59:21 [P. 718]

ܪܘܚܢܐ adj., n. (↓ ܪܘܚܐ, √ܪܘܚ; CPA ܪܘܚܢܝ LSp 191) **spiritual a.** adj., abs. ܦܪ̈ܚܐ ܕܪܘܚܢܝܢ *ESPar* 44:9 (blossoms); det. ܛܢܢܐ ܪܘܚܢܐ *JohEphB* 183:5 (zeal); ܪܒܢܐ ܪܘܚܢܐ *Vc* 49:6; **b.** n.m./f. ܠܪ̈ܘܚܢܐ ܪ̈ܘܚܢܝܬܐ ܡܦܫܩܝܢܢ we interpret spiritual things to those who are spiritual *1Cor* 2:13; ܦܐܫ ܬܦܢܐ ܠܘܬ ܪ̈ܘܚܢܐ *ESRef1* 12:38 (filth) [P. 718]

ܪܘܚܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܘܚ) **1. spiritually** (πνευματικῶς), same as the phrase τῶν πνευματικῶν, i.e. in a prophetic manner ܗܝ ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܪܘܚܢܐܝܬ ܣܕܘܡ ܘܡܨܪܝܢ *Rev* 11:8; **2. allegorically** ܗܘ ܕܠܒܝܫ ܪܘܚܢܐܝܬ ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ one who is allegorically clothed with the holy spirit of God *Didasc* 186:5; *Jšdd* 123:8 [n. fnd.]; *BhebGn-2Sm* 100:7 [≠ ܦܫܝܛܐܝܬ literally] [P. 718]

R. Reitzenstein, Die hellenistischen Mysterienreligionen^2, Berlin 1920, p. 171.

ܪܘܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **spirituality** ܫܠܚܬܗ، ܡܢ ܪܘܚܢܘܬܗ (Eve) deprived (Adam) of his spirituality *ES1* 135:33; ܒܢ̈ܝܐ ܕܪܘܚܢܘܬܗ *Philox1* 169:10; ܪܘܚܢܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܚܕܬܐ *SB* 154:4 [P. 718]

ܪܘܚܢܢܐ *BhGr* 19:17 adj. (↓ √ܪܘܚ) **spiritual** ܦܓܪܐ ܪܘܚܢܢܐ *1Cor* 15:44 (πνευματικός); ܗܘܦܠܐ ܪܘܚܢܢܐ *ES1* 431:39; ܬܘܠܦܢܐ ܪ̈ܘܚܢܢܐ *MP* 44:5 [P. 718]

ܪܘܚܢܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܚ) **spirituality** cs. ܪܘܚܢܢܘܬ ܠܐ ܠܓܫܡ̈ܢܐ *AlexSy* 57:14 (of incorporeal things) [P. 718]

ܪܘܚܦܐ n.m. (↓ √ܪܚܦ) **1. brooding, incubation** cs. ܪܘܚܦ ܡܛܠܠܘܬܐ ܕܓܦ̈ܐ *SchRi* 4:8 (of enveloping of wings); det. ܒܝܕ ܪܘܚܦܐ *ES1* 117:48 [of spirit]; ܒܪܘܚܦܐ ܚܝܐ

ܒܪܬܐ ܓ̈ܦܐ. ܠܡܦܪܚ ܡܢ ܥܘܡܩܐ the egg acquires through incubation wings to fly from the depth *IA2* 136:v561; ܟܕ ܪܘܚܦܗ̇ ܪܘܚܐ ܠܡܫܚܐ ܗܦܟܬ ܐܢܝܢ *JSB4* 279:6 [water into oil]; **2. a. descent of the holy spirit in sacrament** ܪܘܚܦܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *ESFidH* 236:19; ܪܘܚܦܐ ܕܪܘܚܐ ܕܟܠܗܘܢ *BO3/2* 294:5; **b. consecration** ܩܘܕܫܐ ܘܪܘܚܦܐ *JohEphLES* 477:1; ܚܝܐ ܗܘܐ ܩܐܡ ܕܫܒܝܩ ܕܟܝܢܗ ܕܠܐ ܪܘܚܦܐ *JSB5* 9:10 (Cain); **3. mercy** cs. ܪܘܚܦ ܐܒ̈ܘ *Bhcar* 96:7; det. ܪܘܚܐ ܕܪܘܚܦܐ *Zech* 12:10 (H חֵן); *Phil* 2:1; ܐܚܘܕ ܟܠ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ ܕܪܘܚܦܐ ܘܕܪ̈ܚܡܐ *ES2* 306:3; ܡܟܠ ܒܪ̈ܚܡܐ ܘܒܪܘܚܦܐ *Didasc* 64:20 [P. 725]

ܪܘܚܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܦ) **brooding, incubation** ܪܘܚܦܘܬܐ ܚܕܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ a new and holy brooding *StephbarṢud* 109¹:1 [P. 725]

ܪܘܚܩܐ, abs. ܪܘܚܩ, cs. ܪܘܚܩ n.m. (↓ √ܪܚܩ; JBA רוּחְקָא DJBA 1064, Ma רוהקא MD 429) **1. distance a.** alone, cs. ܪܘܚܩ ܥܡܡܗ ܡܢܗ ܕܦܘܠܚܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ *Bhadsment²* 44:18; det. ܪܘܚܩܐ ܣܓܝܐܐ *MP* 21:15; **b.** in adv. phrases **(1) from afar** abs. ܡܢ ܪܘܚܩ *MkS* 8:3; *LkS* 16:23; det. ܚܙܝܗܝ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *Gn* 22:4 (H מֵרָחֹק); *1Sm* 26:13; ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *Mt* 26:58; ܘܐܬܝܢ ܥܡ̈ܡܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܪܘܚܩܐ *Is* 2:3 (Afr 321:1); **(2) at a long distance** ܠܪܘܚܩܐ ܚܙܝ̈ ܒܢ̈ܝܗܘܢ *ESSerm4* 34:20; **2. departure** ܒܪܘܚܩܟ ܐܚܝ. ܗܐ ܡܢ ܟܡܘ ܡܟܝܬ ܠܟܝ *Bhcar* 127:6 [P. 725]

ܪܘܚܬܐ & **ܐܪܘܚܬܐ** n.f. (↓ √2#ܪܘܚ; JPA רווחה DJPA 518; cf. JBA רְוָחָא DJBA 1063, Ma רואהא MD 428) **1. space a.** alone ܐܪܘܚܬܐ ܣܝܡܘ ܒܝܬ ܥܕܪܐ ܠܥܕܪܐ *Gn* 32:17 (H רֶוַח); ܪܘܚܬܐ ܠܥܪܘܩܐ *JosephB* 782:16 (for fleeing); **b.** w. ܕܐܝ̈ܕܝܐ *Gn* 34:21 (H רַחֲבַת יָדַיִם); *Ps* 104:25; ܐܪܥܐ ܐܪܘܚܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ *Jud* 18:10 [M incorr. voc. ܪܘܚܬܐ]; *Is* 22:18; **c.** w. ܕܐܐܪ **area exposed to the sky** ܡܐ ܕܡ ܕܢܦܩ ܬܢܢܐ ܠܐܪܘܚܬܐ ܕܐܐܪ. ܦܗܐ ܠܗ ܘܐܬܒܕܪ *ESRef2* 35:37 (smoke); **2. evaporation** ܪܘܚܬܐ ܠܒܪ ܡܦܩܝܢ ܠܗ ܠܚܘܡܐ *Geop* 36:8 (διάπνευσις); **3. pause, reviving** ܚܙܐ ܦܪܥܘܢ ܕܗܘܬ ܪܘܚܬܐ *Ex* 8:11 (H הָרְוָחָה); ܪܘܚܬܐ ܚܠܦ ܥܩܬܐ *Job* 36:16 (H רַחַב) [M,Bheb ib. (205:5): ܪܘܚܬܐ]; ܐܦܩܬܢ ܠܐܪܘܚܬܐ *Ps* 66:12 (H רְוָיָה) [so ib. & M; but BhebPs ib. (175:v17), BhGr 214:3: ܪܘܚܬܐ]; ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܡܠܝܠ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܪܘܚܬܐ *3MaccCer* 4:10; ܒܐܪܘܚܬܗ ܡܪܕ ܗܘܐ he became defiant when there was a pause *ESGE* 139:26 [Pharaoh]; ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܬܗܘܐ ܪܘܚܬܐ there should be relief for others *2Cor* 8:13 (ἄνεσις); ܐܝܟܢܐ ܠܐܩ̈ܠܝܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ ܪܘܚܬܐ *Ḥab* 34:18; ܐܪܘܚܬܐ ܗܝ ܘܒܘܝܐܐ ܘܡܣܒܪܐ *Didasc* 76:9; **4.** gramm. **vowel *o* written with *waw*** *EṬ* 33:17 [P. 719]

Mng. 4: Moberg, Term 94*.

ܪܘܛ vb. (↓ ܡܬܪܘܛܢܘܬܐ, ܪܘܘܛܐ) **Pa. to shake** pass.part. ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܡܪܘܛܝܢ ܘܡܕܒܕܒܝܢ ܘܡܬܦܩܝܢ ܒܡܘܣܐܝܬ ܠܟܠ ܪܘܚ *Syn* 176:24 **Etpa. 1. to be shaken** ܐܝܟ ܩܢܝܐ ܡܢ ܐܐ̈ܪ ܪܘܚܐ ܡܬܪܘܛܝܢ ܗܘܝܢ *Spic* 45:2 (like a reed); **2. to be struck a.** alone ܐܠܦܐ ܠܒܪ ܕܡܬܪܘܛܐ ܘܡܕܒܕܒܐ ܡܢ ܓܠ̈ܠܐ ܕܠܡܘܒܠܗ̇ *Philox1* 606:11; *Syn* 111:30; ܐܪܥܐ ܪܥܬ ... ܘܐܬܪܘܛܬ *Chrmin* 141:30; ܐܠܦܐ ܐܬܪܘܛ ܘܐܬܓܠܓܠ ܡܢ ܟܐܘܬܐ *JARS³* 90:8; ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܠܐ ܡܬܪܘܛܐ *EbPar* 38:15; **b.** w. ‑ܠ: ܐܬܪܘܛ ܠܗ *am2* 249:4 [P. 719]

ܪܘܛܐ n.m. (Ma ראוטא sprig MD 419) **1. long thin branch of poplar or willow** ܐܣܘܪ̈ܐ ܕܪ̈ܘܛܐ *ThMarg1* 271:19; ܒܪܘܛܐ ܢܬܡܬܚ *StSin9* 239:3 (to be stretched w. rods in torture); *am6* 47:11; **2. stake** ܣܡܘ̈ܟܐ ܘܪ̈ܘܛܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܓܦ̈ܬܐ ܡܬܡܬܚ̈ܝܢ proppings and stakes on which the vines are spread out *BhNom* 205:14; **3. beam** *SongHex* 1:17 (Quinta) [P. 719]

Mng. 1: Budge, ThMarg2 496⁵; mng. 3: H. Middeldorpf, Codex Syriaco-Hexaplaris, Berlin 1835, p. 636.

ܪܘܛܒܐ n.m. (↓ √ܪܛܒ) **moisture** ܪܘܛܒܐ ܠܝܬ ܗܘܐ *ChrPsD2* 336:4 [in earth] [P. 726]

ܪܘܛܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ) **murmuring, grumbling** ܐܬܠ ܬܘܕܝܬܐ ܚܠܦܘܗܝ ܕܪܘܛܢܐ *ES3* 454:19; ܦܥܠܐ ܕܡܠܝܐ ܪܘܛܢܐ *Philox1* 155:3 (laborer); *IAB1* 672:4; ܐܬܚܢܢ ܒܝ ܡܢ ܪܘܛܢܟ *EbPar* 71:4 [P. 726]

ܪܘܝ vb. (↓ ܪܘܝܐ, ܪܘܝܘܬܐ, ܪܘܝܘܬܐ; JBA רוי DJBA 1064, Ma 1#רוא MD 427) **Pe.**, pf. ܪܘܝ, ܪܘܐ [cf. ܪܘܐ *ThbK1* 364:19; ܪܘܬ *ChrPsD1* 131:19] **1. to drink to satiety** ܪܘܝܢ ܐܢܬܘܢ *Hg* 1:6; ܪܘܝܘ ܣܝܦܝܗܘܢ ܘܣܦܣܝܪܝܗܘܢ ܒܕܡܐ *Bhchr* 389:25 (swords from blood); **2. to get drunk, become drunk a.** general ܐܫܬܝ ܡܢ ܚܡܪܗ ܘܪܘܝ *Gn* 9:21 (H שָׁכַר); 43:34; *Act* 2:13; ܐܫܬܝ ... ܚܡܪܐ ܘܪܘܝ *Bhchr* 165:9; **b.** metaph. **(1)** w. ܒ-: ܪܘܝܬ ܒܗ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ *Šar* 47:25; ܡܬܥܫܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܘ{ܝ}ܢ ܒܛܢܢܐ *Jul* 45:27 (w. zeal); *AM2* 73:32; **(2)** w. acc. ܗܠܝܢ ܕܢܣܛܘܪܝܘܣ ܪܘܝܢ those who became intoxicated by (the ideas of) PN *PO8* 319:8; **3. to become wet, moistened** ܪܘܝܘ ܒܢܘܣܟܐ *ESNisB1* 78:19 (by libations); **4. to be inundated** (field) ܘܐܪܘܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܡܝܐ ܣܓܝܐܐ *ChrPsD2* 176:16; ܪܘܬ ܐܪܥܐ ܗܝ ܡܢ ܕܡܐ ܕܒܢܝܢܫܐ *ChrPsD1* 131:19

Pa. [cf. ↓ √ܕܘܝ pa.]

Af. 1. to offer a drink, give to drink ܐܪܘܐ ܢܦܫܐ ܕܟܗܢܐ *Jer* 31:14; ܒܡܛܪܐ ܕܐܪܘܝ ܠܐܪܥܐ JE in *ES1* 500:41 [God to earth]; **2. to make intoxicated** ܘܝ ܠܕܡܫܩܐ ܠܚܒܪܗ ܬܠܪܐ ܪܘܝܢܟ. ܘܡܪܘܐ ܠܗ *Hb* 2:15 [cf. AthSy 49:26]; **3. to fill up** ܟܣܝ ܡܪܘܐ *Ps* 23:5 (drinking cup); **4. to water, irrigate** ܬܠܡܝܗ ܐܪܘܝܬ *Ps* 65:11

Etpe. 1. to be satiated (from blood) ܬܬܪܘܐ ܚܪܒܝ ܒܫܡܝܐ *Is* 34:5 (H רִוְּתָה; sword); ܦܘܡܐ ܠܐ ܐܬܪܘ{ܠ}<ܝܬ> *Mingl* 61:v97; ܬܬܪܘܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Is* 34: 7 (land); **2. to be intoxicated, drunk** ܡܬܪܘܝܐ ܐܢܬܝ *1Sm* 1:14 [cf. ES1 333:1] [P. 719]

Af., mng. 4; etpe., mng. 2: Seidel2 92.

ܪܘܝܐ n.m. **sharp razor** *BBah* 1886:9 [expl. as ܡܣܦܪܐ ܚܪܝܦܐ] [P. 720]

ܪܘܝܐ adj. (↓ √ܪܘܝ; TA רְוֵי TJ 1Kg 16:9, TW 2:412, JBA רְוְיָא DJBA 1064) **1. intoxicated** abs. ܐܣܘܛ ܘܪܘܝ *Dt* 21:20 (H סֹבֵא) [cf. Didasc 55:12]; *1Cor* 5:11; det.f. ܪܘܝܬܐ ܒܚܡܪܗ *ES1* 333:12 [Hanna]; pl.m. ܡܢ ܡܦܩܐ ܦܟܪܝܢ ܗܘܘ ܘܦܘܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܪܘܝܐ *JosephB* 800:15; **2. inflamed, aroused** ܦܓܠܐ ܪܘܝܐ *KwD*² 24:19; **3.** perh. **inebriating** abs. ܡܢܐ ܠܒܪ ܢܗܘܐ ܝܬܝܪ ܪܘܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܣܪܝܩܐ what is more inebriating than empty praise? *Cyr*² 198:4 [P. 720]

ܪܘܒܒܐ n.m. (↓ √ܪܘܒ) **uproar** ܒܩܠܠܐ ܕܪܘܒܒܐ *MiS* 468b:26 [P. 718]

ܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܝ) **satiety** ܕܢܘܣܦ ܪܘܝܘܬܐ ܥܠ ܨܗܝܘܬܐ *Dt* 29:18 [so voc. acc. to Bheb 242:22 (ܒܥܠܝ ܘܐܘ); but U: ܪܘܝܘܬܐ]; ܠܘ ܟܕ ܠܪܘܝܘܬܐ. ܘܠܐ ܠܪܓܝܓܬܐ. ܡܫܠܡܝܢ ܢܦܫܢ not giving up ourselves up either to satiety or to desires *Ath* 40:15 [P. 720]

ܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܝ; TA רְוִיו TJ Mic 2:11, TW 2:412, CPA ܪܘܝܘ LSp 191; cf. JBA רויתא DJBA 1065, Ma רויתא MD 429) **intoxication, drunkenness** ܕܢܘܣܦ ܪܘܝܘܬܐ ܥܠ ܨܗܝܘܬܐ *Dt* 29:18; ܢܗܠܟ ... ܠܐ ܒܪܘܝܘܬܐ *Rom* 13:13; *ESGE* 63:13; ܪܘܝܢܝ ܪܘܝܘܬܐ *ES2* 336:38; ܐܬܟܣܝ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘܢܐ ܡܢ ܢܚܬܐ ܕܪܘܝܘܬܐ his mind was covered with a garment of intoxication *BalJos* 209:5 [Var: ܐܬܟܣܝ ܠܒܐ ܘܗܘܐ] [P. 720]

ܪܘܝܙ adj. (↓ √ܪܘܙ) **happy** abs.f. ܡܪܝܡ ܪܘܝܙܐ ܒܟ *BalJos* 260:10 [P. 718]

ܪܘܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܙ) **joy** ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܪܘܝܙܘܬܐ *Macc* 154:v670 [P. 718]

ܪܘܝܚܐ adj. (↓ √2#ܪܘܚ, ܐܪܘܝܚ; JBA רְוִיחַ DJBA 1064) **1. wide, large** abs.f. ܐܪܘܝܚܐ ܐܘܪܚܐ *Mt* 7:13; ܐܝܟ ܪܘܝܚܐ *Bal* 265:15; det. ܝܡܐ ܪܒܐ ܡܐܢܐ ܪܘܝܚܐ *ESFidH* 222:22; ܪܘܝܚܬܐ ܗܝ ܠܘܝܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ great is the company of the kingdom of heaven *Ath* 53:18; JS in *asd* 103:16; **2. blowing** ܗܘ ܪܘܝܚܐ ܒܐܬܪܐ *DuvB2* 16:17 [of flame on a point]; **3.** w. ܠ- **to be well** abs.f. ܪܘܝܚܐ ܠܝ *JSB5* 520:8; **4.** gramm. **of *waw* as sign of the vowel *o*** *EṢ* 9:13; *EṬ* 30:3; ܪܘܝܚܬܐ ܬܗܘܐ. ܐܝܟ ܐܠܗܘܢ Sev in *MerxSy* 11:11 [P. 719]

Mng. 4: Moberg, Term 94*.

ܪܘܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܘܚ; mng. 1: JBA רְוִיחוּתָא DJBA 1065) **1. width, breadth** ܠܥܘܡܩܘܬܗ ܘܪܘܝܚܘܬܗ *ES1* 119:18 [of abyss]; ܪܘܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *Ath* 53:21 (immeasurable); ܪܘܝܚܘܬܐ ܕܚܘܠܬܐ *AS4* 76:25; **2.** gramm. **a. quality of vowel *o*** ܐܠܗܘܬܐ

ܘܪܘܝܚܘܬܐ ܠܗܘ ܢܦܩ̈ *ESSy* 9:4; **b. enlarging** (of the mouth) [≠ ↓ ܐܠܝܨܘܬܐ] abs. ܒܦܬܝܐ ܕܝܢ ܠܘܩܒܠ ܓܒܐ ܕܠܘܬ ܬܚܬܐ ܒܪܘܚܗ *BhGr* 227:2 [P. 719]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܪܘܝܚܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܘܚ) perh. **spacious manner** ܒܪܘܝܚܬܐ ܡܬܬܟܝܠܝܢ ܗܘܘ *IAB1* 322:2 (to be measured) [P. 719]

ܪܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. arrangement, composition a.** general ܬܘܩܢܐ ܘܪܘܟܒܐ ܕܡܠܬܐ *2Macc* 15:39; ܪܘܟܒܗܘܢ ܘܡܩܝܡܘܬܗܘܢ *ES2* 195:33 [of scattered bones]; ܡܬܩܝܡ ܪܘܟܒܗ *Philox1* 543:4; ܪܘܟܒܗ̇ ܕܙܩܝܦܘܬܐ JS in *MS1* 69:v316 (of crucifixion); **b.** gramm. of syntax and of simple and composite words ܦܫܝܛܘܬ ܫܘܪܝܐ ܘܡܠ̈ܐ ܘܪܘܟܒܗܘܢ simple and compound subject and predicate *BhGr* 44:4; **2. joints** ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܪ̈ܘܟܒܘܗܝ *INB* 525:10 (weakness); **3. thought, notion** ܕܠܐ ܪ̈ܘܟܒܐ ܘܚܘܫ̈ܒܐ ܣܓܝ̈ܐܐ without many thoughts and reasonings *ESRef1ER* 33:6; **4.** gramm. **word formation, inflection** (of words) cs. ܟܠܗܝܢ ܡ̈ܠܐ ܕܒܪܘܟܒ ܠܒ̈ܐ. ܒܪܘܟܒ ܝܠܕܐ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܒܒܢܝܢܐ ܕܒܠܬܝ *ON* 75:7; det. ܗܢܐ ܪܘܟܒܐ ܕܡܢ ܬܪܝܢ ܩ̈ܠܐ ܡܪ̈ܟܒܐ ܠܫܡ̈ܗܐ JE in *MerxSy* 83:19 (compound of two syllables); ܪܘܟܒܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܘܡ̈ܠܐ *BhGr* 195:11 (of nouns & verbs); **5. melody** cs. ܒܪܘܟܒ ܟܠ ܢܥܡ̈ܐ *BrCh1** 170:24 [P. 731]

Mngs. 1b, 4: Moberg, Term 95*.

ܪܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܪܟܟ) **1. poultice, fomentation** ܡܪ̈ܬܝܢܘܬܐ ܕܪ̈ܘܟܟܐ admonitions of fomentations *Didasc* 121:4; ܪ̈ܘܟܟܐ ܕܒܩ̈ܘܡܣܐ *IS* 23:17; **2.** gramm. **affrication** [lit. softening] ܕܩܘܫܝܗ̇ ܘܪܘܟܟܗ̇ *ESSy* 16:5 [of letter ܦ]; etc. [P. 730]

Mng. 2: N, SG § 23ff.; Moberg, Term 96*.

ܪܘܡ vb. (↓ ܡܪܘܡܐ, ܡܪܘܡܢܐ, ܡܪܝܡܐ, ܡܪܝܡܘܬܐ, ܡܪܝܡܢܐ, ܡܪܝܡܢܘܬܐ, ܡܬܪܝܡܢܘܬܐ, ܪܘܡܐ, ܪܘܡܢܐ, ܪܘܡܢܝܬܐ, ܪܝܡܐ, ܪܝܡܬܐ, ܪܡܐ, ܪܡܘܬܐ, ܪܡܬܐ, √ܪܡܪܡ; JBA רום DJBA 1065, Ma 1# רום MD 430) **Pe. to be high** ܟܕ ܪܘܡܗ ܪܒܐ ܢܪܘܡ when it reaches its maximum height *Bhadsment*² 153:23 [north pole of zodiac]

Af. 1. to raise a. general ܐܪܝܡܗ̇ ܩܝܡܬܐ *Gn* 31:45 (rock as pillar); ܬܪܝܡܘܢܗ ܠܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Joh* 8:28 (ὑψώσητε); *ES1* 353F [n. fnd.]; **b.** metaph., w. ܓܒܝܢܐ eyebrow, ܓܦ̈ܐ wings **to pride o.s., be proud** ܦܠܢ ܡܪܝܡܝܢ ܗܘܘ ܓܒܝܢܐ ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܪܝܫܘܬ ܟܘܡܪܘܬܐ there were men who were very proud of the garb of the high priesthood *SevLet* 449:6; ܠܐ ܢܪܝܡܘܢ ܬܡܢ ܓܦ̈ܐ ܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ *Jšddev1* 27:15; **c.** w. ܩܪܢܐ **to make powerful, strong** *1Sm* 2:10; ܗܝ ܐܪܝܡܬ ܩܪܢܐ *Bhchr* 491:17; **2. to lift up a.** eye ܐܪܝܡ ܠܘܛ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *Gn* 13:10 (H נָשָׂא); ܐܪܝܡ ܥܝ̈ܢܘܗܝ. ܘܚܙܐ ܢܫܐ ܕܓܠܝܒܐ *to* 37:21; **b.** hand ܐܪܝܡܬ ܐܝ̈ܕܝ *Gn* 14:22 (H הֲרִמֹתִי); <ܐ>ܪܝܡܬܗ ܥܠ ܢܝܣܐ *ESPas* 44:23; **c.** head, w. -ܒ: ܐܪܝܡܬ ܒܪܫܐ *Sir* 33:25; ܐܪܝܡ ܓܒܪ ܫܢܝܐ ܒܪܫܗ̇ ܕܫܢܝܘܬܐ *Jul* 61:23 (madman); 134:23; *Bhchr* 409:24; **d.** voice **(1)** w. acc. ܐܪܝܡܬ ܩܠܝ ܘܩܥܝܬ *Gn* 39:15 (H הֲרִימֹ); *ib.* 45:2; *Am* 3:4; ܒܩ̈ܘܠܐ ܡܪܝܡܐ ܩܠܗ̇ *Pr* 1:20; **(2)** w. -ܒ: ܐܪܝܡܬ ܥܠܝ ܒܩܠܗ̇ *Jer* 12:8; *Euph* 62:3; ܐܪܝܡ ܒܩܠܗ ܘܐܡܪ *am2* 367:15; **e.** w. ܒܡܬܠܗ **to commence** (a parable) ܘܐܪܝܡ ܒܡܬܠܗ ܘܐܡܪ *Nm* 23:7 (H נשׂא); **3. to take away, remove** *ES1* 307C [n. fnd.]; ܡܪܝܡ ܠܗ̇ ܠܪܒܬ ܒܝܬܘܬܐ ܡܢܝ *LkH* 16:3; ܐܪܝܡܘ ܠܛܒܥܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *am4* 70:6 (king's seal); ܡܪܝܡܢܐ ܩܪܩܦܬܗ *JohEphB* 184:7 (to behead); *MiS* 341a:24; ܢܦܫܗ ܕܠܡܒܒܐ ܡܟܝܢܝܢ ܗܘܘ ܕܢܪܝܡܘܢ *JohEphLES* 318:5 (to set a trap to remove his life); **4. to remove, abolish** ܠܬܪ̈ܝܨܗܘܢ ܦܘܩܕܐ ܐܪܝܡ *ES1* 359:10 (error); ܠܒ̈ܡܬܐ ܠܐ ܐܪܝܡ *4KgdHex* 15:35 (high places); **5. to distill** *DuvB2* 10:6; ܐܪܝܡܝܘܗܝ ܠܙܝܘܩ ܥܠ ܡܐܪܝ distill the mercury on copper *ib.* 10:8; **6. to deny** ܘܠܗ̇ܝ ܕܗܦܟ ܗܘܐ ܐܢܫ ܢܪܝܡ. ܘܠܗ̇ܝ ܕܐܪܝܡ ܗܘ ܢܗܦܘܟ *herm* 28:19 (ἀποφῆσαι; v. glherm 210); **7. to set out, start a.** alone ܐܡܬܝ ܕܡܬܪܝܡܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܫܟܢܐ. ܡܪܝܡܝܢ ܗܘܘ whenever (the cloud) was raised from the tabernacle, they would depart *ThbK1* 178:22; **b.** w. fol. vb. ܐܪܝܡ ܢܒܥܝܗ ܠܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܒܗ ܢܨܚܐ ܒܥܠܗ ܢܣܒܗ *JARS*³ 293:4

Ettaf. 1. a. to be exalted, elevated ܐܬܪܝܡ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ *Gn* 17:22 (H וַיַּעַל); ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܒܠ *ESJul* 77:27 [thorn]; *ES2* 225:26; ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܒܗܪ ܥܠ ܒܢ̈ܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ *Jul* 5:20 [Constantine]; **b. to rise up, stand up** ܡܬܬܪܝܡܐ ܘܡܪ̈ܕܐ *Ezr* 4:19 (BA מִתְנַשְּׂאָה); **c. to be proud, haughty** ܐܬܬܪܝܡ ܠܒܟ *Ez* 28:2; 28:5 (H גָּבַהּ); ܝܬܝܪܐܝܬ ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܗܘܘ *2Macc* 12:14 (ἀναγωγότερον ἐχρῶντο); ܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ ܠܐ ܢܬܪܝܡ *1Cor* 4:6 (φυσιοῦσθε); ܠܐ ܢܬܬܪܝܡ ܥܠܘܗ̇ *Didasc* 14:16; ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܬܪܝܡ *JSB2* 317:8; ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܘܡܒܣܝܢ *SK* 54:29 (& disdain); **2. a. to be constructed up high** ܐܬܬܪܝܡ ܡܓܕܠܐ ܗܘܐ *Chran1* 47:18 [Tower of Babel]; **b. to be lifted up (1)** alone ܛܒ ܐܬܬܪܝܡܬ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܠܗ̈ܐ *Ps* 97:9 (H נַעֲלֵיתָ); ܥܬܝܕ ܠܡܬܬܪܡܘ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ *Joh* 3:14 (ὑψωθῆναι); **(2)** w. ܩܪܢܐ horn ܐܬܬܪܝܡܬ ܩܪܢܝ *1Sm* 2:1; *Ps* 75:11 (H רוּם); 89:18; *VRabb* 171:10; ܐܬܬܪܝܡܬ ܩܪܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܦܪ̈ܢܓܐ *Bhchr* 481:15; **c. to be raised, elevated (1)** alone ܐܬܬܪܝܡܬ ܡܢ ܐܪܥܐ *Gn* 7:17 (H וַתָּרָם; ark); ܗ̇ܝ ܕܐܦ ܠܫܡܝܐ ܡܬܬܪܝܡܐ *AthSy* 4:16; **(2)** w. ܡܢ ܡܨܥܬܐ **to be removed, put aside** ܘܙܕܩ ܕܢܬܬܪܝܡ ܡܢ ܡܨܥܬܐ it is right for him to be removed *Bhchr* 581:26; **d. to be removed, annulled** ܐܬܬܪܝܡܬ ܥܠܬܐ ܗ̇ܝ *Philox1* 494:11 [cause of sickness]; ܐܬܬܪ{ܘ}<ܡ>{ܡ} ܢܡܘܣܐ ܒܝܫܐ *Jšddev2* 119:18; **e. to be removed, set aside** ܐܬܬܪܝܡ ܘܐܬܪܚܩ *ThbK2* 321:21 [person]; **f. to be brought back** ܘܐܬܬܪܝܡ ܓܒܪܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ *BBah* 282:29 (announcement, message); **g. to be eliminated, removed (1)** general ܣܥܪܗ ܕܐܬܬܪܝܡ *JohEphLES* 278:9 (hair); **(2)** letter ܟܠ ܬܘ ܕܠܐ ܡܬܬܪܝܡܐ ܒܡܫܦܟܐ. ܠܘ ܕܢܩܒܬܐ ܗܘ any *taw* which is not removed in forming a word is not of the feminine ending *BhGr* 9:30 [P. 720]

Nöld, NB 70; Ettaf. 2.g.2: Moberg, Term 94*.

ܪܘܡܐ n. ↓ ܪܐܘܡܐ [P. 721]

ܪܘܡܐ, ܪܗܘܡܐ, pl. ܪܘܡ̈ܛܐ n.m. (< ῥεῦμα; mng. 2: MH ראומטיקוס LW 573) **1. flowing, fluid** ܕܡܐ ܘܡܛܠܐ ܘܪܗܘܡܐ ܕܫܚܠܝܢ ܡܢ ܫܘܚ̈ܢܐ ܘܚܒܘܪ̈ܬܐ *BhEth* 158:12 (to drip); **2. rheum** *GalSimp* 243a:10 (ῥεῦμα); *Med* 47:22; pl. ܪܘܡ̈ܛܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *ib.* 66:10; *BBah* 1887:6 [expl. as ܥܠ ܦܘܪܗܢܐ ܕܐܕܢ]; **3. flux, rheum** [≠ φλέγμα a humor in body] ܡܢ ܦܠܓܡܐ ܘܡܢ ܪܘܡܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܘܬܢܐ *JohCpol* 311:15 [P. 721]

ܪܘܡܐ n.m. (↓ √ܪܘܡ, ܪܘܡܐ ܪ̈ܒܬܐ; Ma ראומא MD 420, JBA רוּמָא DJBA 1065) **1. height** ܬܠܬܝܢ ܐܡܝܢ ܪܘܡܗ̇ *Gn* 6:15; *1Kg* 6:2; *Dn* 3:1; ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܪܘܡܐ *Bard* 17:13; ܟܠܗ ܒܥܘܡܩܐ ܗܘܐ. ܘܟܠܗ ܒܪܘܡܐ *ESNat* 40:1; ܪܘܡܗ̇ ܕܫܡܝܐ *ESRef1ER* 41:25; ܕܝܪ̈ܐ ܕܪܘܡܐ *Io* 18:v5; **2. hill** ܪܘܡܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *Is* 14:14 (H בָּמֳתֵי); ܪܘܡܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Am* 4:13 (H idem); ܠܡܣܡ ܩܢܗ ܒܪܘܡܐ *Hb* 2:9; ܥܠ ܢܦܩܘܗܝ ܪܘܡܐ *ESHebd* 60:v1054; ܦܪܚܬ ܘܐܙܠܬ. ܥܒܪܬ ܥܠ ܪܘܡܐ ܗܘ *KwD*² 124:20; **3. sky** ܪܘܡܐ ܘܥܘܡܩܐ ܩܕܝܡ ܒܠܗܘܢ *ESSog* 216:3; *ESL1* 299:25; etc.; **4. pride, haughtiness** ܢܬܡܟܟ ܪܘܡܐ ܕܓܒܪ̈ܐ *Is* 2:11 (H רוּם); 2:17; **5. swollenness** ܪܘܡܐ ܕܓܝ̈ܕܐ ܘܦܚ̈ܡܐ *BBah* 1887:17 (of veins & testicles); **6.** in phrase ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܩܕܡܘܬܐ **a. from of old, long ago** *Chrmin* 38:18 [ܐܝܟ ܐܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ]; *Syn* 131:18 = *ROrChr4* 257:5; ܠܐ ܢܝܚܬ ܡܫܒܘܪܬܟ ܒܗܢܐ ܫܒܪܐ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܩܕܡܘܬܐ *RHRB* 95:18; ܪܘܡܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܘܕܙܒܢ̈ܐ *BBah* 1887:12; **b. on account of old age** ܗ̇ܘ ܕܡܢ ܪܘܡܐ ܕܩܕܡܘܬܐ ܘܕܫܢ̈ܝܐ ܥܬܝܩ ܠܒܪ ܘܣܒܐ ܫܢܝܢ ܢܬܪ ܣܗܕ *Rechtsb2* 58:7; **c. for many years** in phrases ܪܘܡܐ ܪܒܐ ܕܫܢ̈ܝܐ *Timpep* 138:21; ܪܘܡܐ ܕܩܕܡܘܬܐ ܘܕܫܢ̈ܝܐ *ib.* 152:22; **7. exaltation, glory** ܪܘܡܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Judith* 13:4 (ὕψωμα v. 7); 15:9 [P. 720]

ܪܘܡܐ ܕܐܪܙܐ n.m. (↓ ܐܪܙܐ) **bdellium** *BBah* 1887:9 [expl. as ↓ ܡܩܠܘܢܐ] [P. 721]

Pfl 359; Flora 1:305.

ܪܘܡܚܐ n.f. (TA רוּמְחָא TJ Jos 8:18, JBA רוּמְחָא DJBA 1066) **spear** … ܐܬܬܥܫܘ ܒܪ̈ܘܡܚܐ *1Kg* 18:28; ܪܘܡܚܗ ܕܦܢܚܣ *ESJul* 84:13; ܪܘܡܚܐ ܠܛܝܫܬܐ JS in *MS1* 71:v385 (sharpened) [P. 734]

N, SG § 84 (f. gender); incorrect for ῥομφαία Lk 2:35; 1Macc

2:9; 3:3; 4:33; 7:38 [cf. G. Schmidt, ZAW 17 (1897) 10].

ܪ̈ܘܡܝܢܐ, ܪܘܡܝܘܢܐ *OM* 93:2; *Theshymn3* 258:26; ܪܘܡܝܘܢܐ *ESL3* 155:18 n.m. (↓ √ܪܡܝ) **1. bringing together, collection** ܒܢܝܬ ܠܗ ܡܟܠܗ ܠܪܘܡܝܢܗ *ESNisB2* 54:24 (treasury); ܡܠܘܗܝ ܪܘܡܝܢܐ ܕܒܒܒܬܐ *EbMai10* 286b:12; **2. gift** ܪܗܒܘܢܐ ܘܪܘܡܝܢܐ *aml* 176:19 (& pledge); **3. nuptial present** ܢܬܠ ܕ ܪܘܡܝܢܐ ܠܟܠܬܗ *Afr* 106:10; ܐܘܦ ܒܢܝ ܪܘܡܝܢܐ *ESSerm1* 105:v533 (to show); ܐܬܝܬܝ ܒܢܝ ܪܓܝܓܬܐ ܘܪܘܡܝܢܐ ܠܡܠܟ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܩܛܠܘ *ESAct*¹ 56:23 [as martyrs]; ܚܕܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܪܘܡܝܢܐ JS in *MS2* 63:v338; ܠܫ̈ܘܫܒܝܢܘܗܝ ܬܒܥ ܪܘܡܝܢܐ ܕܡܐ ܕܨ̈ܘܪܝܗܘܢ he demanded of his wedding friends their neck's blood as a bridal gift *asd* 106:3 [P. 733]

Mng. 3: W. Cureton, asdtr 191, n. to 103:9.

ܪܘܡܢܐ n.m. (↓ ܐܪܘܡܢܐ; mng. 1: JBA רוּמָּנָא DJBA 1066, Ma רומאנא MD 430) **1. pomegranate a.** tree ܬܚܝܬ ܪܘܡܢܐ ܕܒܡܓܪܘܢ *1Sm* 14:2; **b.** fruit ܐܝܟ ܦܠܓܐ ܕܪܘܡܢܐ *Song* 4:3; *ES1* 230:20; *GalSimp* 295:8 [expl. of ܪܘܐܐ ῥοιά]; ܐܝܟܢ ܠܒܪ ܚܕ ܪܘܡܢܐ ܒܗܢܝܐ *Bhchr* 233:27; **2.** w. ܕܓܒܪܐ **centaury** (*Centaurium*) *EN* 26:v86; *BBah* 1153:18; **3.** cs. in phrase ܪܘܡܢ ܒܪܐ **flower of the wild pomegranate** *GalSimp* 254:3 [expl. of ܒܠܘܣܛܝܘܢ βαλαύστιον]; *BBah* 1888:12 [expl. as رمّان مصر, Gr بلاسطيون] [P. 735]

Mng. 1: Pfl 362ff.; Flora 3:80ff.; Seidel2 121; mng. 2: Pfl 365.

ܪ̈ܘܡܢܝܐ adj. (↓ √ܪܘܡ) **high, superior** pl. ܪ̈ܘܡܢܝܐ *DuvB2* 100:22 [compartments; ≠ ܬܚ̈ܬܝܐ] [P. 720]

ܪܘܡܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **hill** ܪܘܡܢܝܬܐ ܚܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܝܬ ܐܠܗ ܩܘܠܐ *ŠGSy* 20:9 [P. 720]

ܪ̈ܘܡܨܢܐ n.m. (↓ √ܪܡܨ; ↓ ܪܡܨܐ) **hot ash** ܢܦܪܚܘܢ ܠܟ ܓܡܪ̈ܐ ܚܠܝ̈ܐ ܕܪ̈ܘܡܨܢܝܗܘܢ *ZDMG12* 122:18 (sweet odors); ܪܘܡܨܢܐ ܕܢܘܪܐ *DuvB2* 20:2; 29:2; *EN* 30:v83 [expl. as رماد الحار]; *BBah* 1888:17 [expl. as ܩܛܡܐ ܫܚܝܢܐ] [P. 735]

ܪܘܡܪܡܐ n.m. (↓ √ܪܡܪܡ) **1. exaltation** ܒܝܠܬ ܡܣܡܝܡ ܗܘ ܐܬܐ ܠܗܘܢܐ ܪܘܡܪܡܐ *ESGE* 109:2 [Joseph]; ܠܡܣܟܢ̈ܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܠܪܘܡܪܡܗܘܢ ܐܒܕܐ ܢܗܒ ܗܘܐ *VRabb* 204:26 [of the meek]; ܕܐܝܩܪܐ ܘܕܪܘܡܪܡܐ *Jul* 240:1 [letters]; ܩܘܠܣܐ ܘܪܘܡܪܡܐ *SB* 164:1; ܢܣܒ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܘܡܪܡܐ *JohEphLES* 607:10; **2. praise** ܠܪܘܡܪܡܐ ܠܐ ܠܦܘܫܩܐ ܗܘܐ ܫܘܡܗܐ the qualificative (is employed) for praise and not for elucidation *BhGr* 59:24 [P. 721]

Mng. 2: Moberg, BS 1:408 (var).

ܪܘܣܒܢܐ n.m. (same as ↓ ܪܘܣܦܢܐ) **wall, enclosure** *Cast* 869 [P. 736]

ܪܘܣܦܢܐ n.m. (early MP **rōzpān* [cf. MP *rōz*(*b*)*ānag* window CPD 72] ILS 254; cf. ↓ ܪܘܣܒܢܐ) **wall, enclosure** *BhebJud* 5:28 (282:21) [same as ↓ ܬܦܢܐ]; *BBah* 1812:13 [same as ↓ ܦܒܝܠܐ] [P. 737]

ܪܘܣܬܩܐ n.m. (< early/dialectal MP **rōstāk* [cf. MP *rōstag* district CPD 72, NP *rōstā*, *rūstā* village, market town PED 594] ILS 255; OfA רסתכה TADC 3:21:22; JBA רֻסְתְּקָא, רוסתקא DJBA 1089) **province** *MP* 15:9; *am2* 560:8; ܟܦܪܐ ܕܒܪܘܣܬܩܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ *BO3/1* 149a:13; ܪܘܣܬܩܐ ܕܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܓܪܡܝ *ThMarg1* 66:16; ܟܠ ܠܪܘܣܬܩܐ ܕܡܘܪܕܝܢ *StSyr1* 45:21; ܐܬܪܐ ܪܘܣܬܩܐ *ON* 19:21 [P. 737]

1# ܪܘܥ vb. (↓ √ܪܥܥ; JBA ריע unsound DJBA 1077) **Pe. to crush to pieces** pass.part. ܦܠܦܠܐ ܪ̈ܥܝܥܐ *Med* 564:14 (peppers) [P. 722]

2# ܪܘܥ vb. (↓ ܡܪܘܥܘܬܐ, ܪܘܥܐ) **Pe. to talk nonsense** ܟܠܢܫ ܪܐܥ ܥܠܝ *JerHex* 20:7 (Symm) [P. 722]

ܪܘܥܐ n.m. (↓ √2#ܪܘܥ) **chattering, idle talk** ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܠܓܒܪܐ ܘܠܪܘܥܗ *4KgdHex* 9:11 (ἀδολεσχία); ܪܘܥܐ ܣܦܝܩܐ *GeZA8* 27:4; ܪܘܥܐ ܕܗܘܦܠܘܬܟ *PO14* 712:12; ܪܘܥܐ ܐܚܪܢܐ ܕܫܛܝܘܬܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ other idle talk of frivolity of the teaching of the Persians *Ming2* 105:2; ܪ̈ܘܥܐ ܕܟܠܗ ܕܕܠܐ ܒܪܒܝܗܘܢ *SK* 170:11; ܪܘܥܐ ܕܦܝܠܝܣܘ̈ܦܐ *DionbṢ* 18:7 [P. 722]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 415.

ܪܘܛܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ) **1. murmuring, suppression of voice, indignation** ܐܝܬ ܠܐܢܫ ܥܠ ܚܒܪܗ ܪܘܛܢܐ *Col* 3:13; ܪܘܛܢ̈ܝ ܪܒܘܢ ܠܐ ܬܚܫܘܒ ܠܝ *ESNat* 30:15 (to take into account against); ܐܬܪܐ ܠܪܘܛܢܐ *am3* 420:19; ܡܢܐ ܝܘܩܪܐ ܛܥܢܘ ܒܐܘܠܨܢܐ ܕܠܐ ܪܘܛܢܐ what weight of torture they bore without murmuring JS in *asd* 102:14; **2. sadness, grief** ܕܡܐ ܐܦ ܪܘܛܢܟ your grief is similar (to his) *ESFidH* 119:12; ܢܚܡ ܠܝ ܪܘܛܢܐ ܗ̇ܘ *ES3* 443:15; ܕܠܐ ܐܚܘ̈ܗܝ ܢܣܒܘ ܒܒܥܬܗ. ܘܠܐ ܡܪ̈ܢܝܐ ܪܘܛܢܗ *BalJos* 202:10; **3. discord** ܐܡܬܝ ܕܐܝܬ ܪܘܛܢܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Syn* 31:7; ܪܘܛܢܐ ܒܝܬ ܦܠܓܘܬܐ ܠܡܦܪܫܢܐ *MiS* 645a:31; ܪܘܛܢܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܗ *Bhchr* 481:21; **4. quarrel, dispute** ܪܘܛܢܐ ܒܓܠܠ ܥ̈ܝܕܐ ܠܐ ܡܫ̈ܒܚܐ *Bhce3* 419:12 (for non-laudable customs); ܐܝܬܘܗ ܪܘܛܢܗܘܢ ܠܡܬܒܪ ܗ̇ܘ ܠܒܪܐ ܡܐܢܐ *Sing* 11:12 [P. 739]

ܪܘܥܢܐ n.f. (cf. JBA הרנא DJBA 391) **mallow** *2Kg* 4:39 (H אֹרֹת; cf. ES1 530:21); ܪ̈ܘܥܢܐ ܒܦܘܡܗ *JobHex* 24:24 [P. 722]

N, SG § 84 (f. gender); Pfl 359ff; Flora 2:207.

ܪܘܥܥܐ n.m. (↓ √ܪܥܥ) **tormenting** [P. 737]

Delete entry; v. ↓ ܪܘܛܢܐ mng. 2.

ܪܘܥܪܥܐ n.m. (↓ √ܪܥܪܥ) **tormenting** ܪܘܥܪܥܐ ܩܫ̈ܝܐ *EbMai10* 187b:11 [P. 737]

ܪܘܥܬܐ, abs. ܪܘܥܐ *Bhcar* 150:4 n.f. (↓ √ܪܥܬ; Arab رَغْوَة Wehr 348, Akk *ru'tu* spittle CAD R 435) **foam a.** alone [ܡܥܒܥܐ] ܠܗ ܥܡ ܪܘܥܬܐ *LkḤ* 9:39 [wind]; **b.** of sea ܓܠ̈ܠܐ ܥܫ̈ܝܢܐ ܕܝܡܐ ܕܒܥܝܢ ܪܘܥܬܗܘܢ ܡܚܘܝܢ ܒܒܗܬܬܗܘܢ *Jude* 1:13 (to show shame); *EN* 25:v62 [expl. as زبد البحر]; **c.** of silver ܪܘܥܬܐ ܕܣܐܡܐ *DuvB2* 9:7 [expl. of ܦܪܘܣܠܝܢܘܢ ἀφροσέληνον] [P. 722]

Pfl 203, contra Nöld, ib. 423.

ܪܘܥܬܢܐ, ܪܘܥܬܢܝܐ adj. (↓ √ܪܥܬ) **foamy, frothy a.** general ܐܝܠܝܢ ܕܪܘܥܬܢܝܐ ܡܦܩܬܗܘܢ those whose feces are frothy *HippAph* 30:5; ܢܬܪܐ ܪܘܥܬܢܝܐ *BBah* 267:11 [Var: ܪܘܥܬܢܐ ib., n. 5; expl. of ܐܦܪܘܢܝܛܪܘܢ ἀφρόνιτρον]; **b.** [partial calque < μήκων ἀφρώδης; other name of ܦܐܦܠܘܣ πέπλον wartweed] in phrase ܡܝܩܘܢܐ ܪܘܥܬܢܐ frothy poppy (*Silene viscosa*) *GalSimp* 292:15 [P. 722]

Pfl 151; ib. n. 7.

ܪܘܥܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܬ) **foaminess** ܪܘܥܬܢܘܬܗ ܘܚܘܪܘܬܗ ܕܬܠܓܐ *AS* 142:7 [P. 722]

ܪܘܦܐ, ܪܘܦ n.m. (< ῥοπή) **moment** ܟܠܗܘܢ ܒܙܒܢܐ ܪܘܦܐ ܕܟܝܢܐ ܡܫܠܡ it completes all things in a momentary period of nature *ECth* 13:5; 28:24; *SimŠanql* 36^{2}:1; ܪܘܦܐ ܕܡܪܕܝܬ ܫܡܫܐ *BBah* 134:11 (in course of sun); 1890:15 [expl. as لمحة] [P. 722]

ܪܘܦܦܐ n.m. (↓ √2#ܪܦܝ) **softening** *DuvB2* 223^{3} [P. 740]

ܪܘܦܣ n.m. **fallow deer, antelope** *Phys* 4:1 [P. 741]

ܪܘܦܣܐ n.m. (↓ √ܪܦܣ) **1/17 part of a minute** *SimŠanql* 14:7; *Med* 531:12 [same as 1,000 ܪ̈ܘܦܣ]; ܡܠܝܘܬܐ ܫܒܥܬܥܣܪ ܪ̈ܘܦܣܐ ܗܘܝܐ *BBah* 1501:11 [P. 741]

Ldz, Jb2 69^{4}.

ܪܘܦܪܦܐ n.m. (↓ √ܪܦܪܦ) **motion, shaking** cs. ܪܘܦܪܦ ܐܦ̈ܪ *Bhcar* 96:9; *BhGr* 100:30 [P. 740]

ܪܘܩ vb. (same as ↓ √ܪܘܩ) **Pe. to spit** ܪܘܩܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܒܐܦ̈ܝ *apap* 112:8 [P. 722]

ܪܘܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܘܩ; JBA 1# רוּקָא DJBA 1067, Ma רוקא MD 431) **1. spittle** ܐܒܠܥ ܪܘܩܝ *Job* 7:19 (H רֻקִּי); ܓܒܠ ܛܝܢܐ ܡܢ ܪܘܩܗ *Joh* 9:6; ܗܘ ܕܪܘܩܗ ܦܬܚ ܣܡܝܐ *ESSerm1* 9:v434 (restored sight to a blind man); ܠܒܠܬܐ ܚܕܬܐ ܗܘܬ ܒܪܘܩܗ *ESNat* 89:14 (creation); *ib.* 93:13; ܐܝܟ ܕܦܓܠ ܪܘܩܐ *ESSerm4* 45:v84; ܦܪܨܘܦܗ ܠܐ ܡܣܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܪܘܩܐ *Ath* 49:5; **2. spitting upon** ܒܐܦ̈ܐ ܪܘܩܐ ܘܓܒ̈ܪܐ *MiS* 734b:31 [as indignity] [P. 743]

ܪܘܪܐ n.m. (Ṭirhān dial.; same as ↓ ܪܢܐ) **brain** *BBah* 1891:7 [expl. as مُخّ] [P. 722]

ܪܘܪܒ vb. (denom. < ↓ ܪܘܪܒܐ [v. ↓ ܪܒܐ]; ↓ ܪܘܪ̈ܒܐ, ܪܘܪܒܘܬܐ) **Quad. 1. to make many** ܡܠܘ̈ܗܝ ܪܘܪܒ ܒܗ ܐܦܝܣ *ESNisB2* 29:18 (words); ܪܘܪܒ ܡܠ̈ܘܗܝ JS in *asd* 101:1; **2. to**

enlarge, increase ܪܘܪܒ ܘܡܬܚ ܒܡܥܠܬܗ ܠܦ̈ܣܩܬܗ *JSB5* 211:4 (steps); **3. to assist, support** ܪܘܪܒܬ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ, *2Sm* 12:14
QuadRef. 1. to become great ܐܬܪܘܪܒܬ ܘܐܬܪ̈ܘܪܒܬ *ES1* 352:5; ܕܠܐ ܐܝܟ ܐܬܪܘܪܒ ܒܒܢܝ̈ ܕܪܗ ܐܒܘܗܝ *BhebMt* 11:11 (35:16); **2.** w. ܥܠ **to oppress** ܠܡܬܪܘܪܒܘ ܥܠܝܢ *Gn* 43:18 (H הִתְגֹּלֵל); **3. to be made known** ܒܟܘܢ ܢܬܪܘܪܒ *2Cor* 10:15 (μεγαλυνθῆναι); **4. to be proud, haughty** ܐܬܪܘܪܒܬ ܠܡܥܒܕ ܕܒܝܫ *1Kg* 21:20 (H הִתְמַכֵּר; but ܐܬܢܒܓܒ ib. 25; 2Kg 17:17); *ib.* 1:5 (H הִתְנַשֵּׂא; cf. ES1 440:44); ܡܬ̈ܦܪ ܫܒܝܚܝܢ ܡܬܪܘܪܒܐ *Job* 39:13 (H נֶעֱלָס); ܐܬܪܘܪܒ ܠܒ *SchRi* 284:6 (Var); ܐܬܪܘܪܒ ܒܢܦܫܗ *Bhchr* 371:22; *Bhce3* 403:20; **5. to rule over** ܡܬܪܘܪܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠܝܢ ܐܦ ܡܬܪܘܪܒܘ *Nm* 16:13 (H הִשְׂתָּרֵר) [P. 707]

ܪܘܪܒܐ, ܪܘܪܒܐ n.m. (↓ √ܪܘܪܒ) **increase, intensity** abs. ܪܘܪܒ ܣܘܟܠܐ intensity of the meaning *BhGr* 18:13; det. ܦܫܟܗ̇ ܐܝܟ ܕܠܪܘܪܒܐ *CatCambr* 378:20; *Sahd* 186:2 [n. fnd.] [P. 707]

ܪܘܪܒܐܝܬ adv. (↓ √1#ܪܒܒ) **intensely, greatly** ܐܝܬ ܠܗ ܕܬܫܒܩ ܡܢ ܐܕܡ ܪܘܪܒܐܝܬ *ESRef2* 127:30; ܪܘܪܒܐܝܬ ܪܓܙ *am2* 417:19; ܪܘܪܒܐܝܬ ܕܡ ܢܬܚܡܨܘܢ *Nest* 588:17 (to be ashamed); ܒܢܣܝܘ̈ܢܐ ܕܠܐ ܒܨܒܝܢܐ ܡܬܝܬܪܝܢ ܪܘܪܒܐܝܬ they excel greatly even in their involuntary temptation *INB* 419:2; ܦ̈ܣܩܠܝܢ ܠܒ ܣܟܠ ܪܘܪܒܐܝܬ *GalSimp* 259:6 (to err) [P. 706]

ܪܘܪܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܪܒ) **multitude** ܪܘܪܒܘܬܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܕܗ̈ܘ, ܡܢ ܦܘܪܣ *Ath* 25:2 (of signs; perh. read: ܪܘܪ̈ܒܘܬܐ) [P. 707]

ܪܘܫ vb. (same as ↓ √ܪܫܫ; ↓ ܪܘܫܐ, ܪܝ̈ܫܬܐ) **Pe. to pound** ܪܫܬ ܡܝܢܐ ܒܡܝܢܐ *IAB1* 469:9
Etpe. to be pounded ܗܘ ܕܝܢ ܡܦܝܩܐ ܠܐ ܡܬܬܪܝܫܐ it remains unpounded *Gr* 78:2 [P. 722]

ܪܘܫܐ n.m. (↓ √ܪܘܫ) **emmer** *2Sm* 17:19 (H רִפוֹת); *BBah* 1891:13 [expl. as ↓ ܟܘܠܒܐ, etc.] [P. 722]
Pfl 72.

ܪܘܫܠܐ n.m. (↓ √ܪܫܠ) **1. easing, relaxation** ܪܘܫ{ܠ}<ܠ>ܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܠܟܠܗ ܥܝܢܐ ܡܕܝ{ܢ}<ܨ> the relaxation of those (nerves) makes the whole eye jump *Med* 71:17; **2.** cs. in phrase ܪܘܫܠ ܐܬܒ̈ܢܐ **distress, dismay** *LkS* 21:25 [P. 745]

ܪܘܫܡܐ, ܪܘܫܡܐ (M), cs. ܪܘܫܡ *IA2* 38:v1 n.m. (↓ √ܪܫܡ; JBA רוּשְׁמָא DJBA 1067, Ma רושמא MD 432, > Arab رَوْسَم wooden stamp Fr, AF 137) **1. sign, mark a.** general ܪܘܫܡܐ ܕܒܣܪܐ ܚܝܐ *Lv* 13:10 (H מִחְיַת); ܪܘܫܡ ܪܘܫܡܐ *Ez* 9:4 (H תָּו); ܪܘܫܡܐ ܕܨܠܝܒܐ *VRabb* 165:10; **b.** of baptism ܪܘܫܡܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ *Add* 36:3; *am1* 456:7 [n. fnd.]; **2. precept, law** ܠܗܘܢ ܪܘ̈ܫܡܐ ܕܒܬܢ̈ܐ *Mingl* 74:v35; **3. recording, authentification a.** general ܪܘܫܡܐ ܕܥܠ ܚܝ̈ܘܬܐ ܫܒܝ̈ܪܬܐ recording about the (acts of) irrational animals *JohEphB* 114:1; ܪܘܫܡܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ *JohEphLES* 545:6; **b.** in phrase ܪܘܫܡܐ ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܥܒܕ **to certify, attest to** *JohEphLES* 428:11; **4. script, writing** [≠ pronunciation] gramm. ܠܓܡܪ ܡܢ ܪܛܢܐ ܫܩܠܝܢ ܪܘܫܡܗ they eliminate in the pronunciation completely what is in the script *BhGr* 55:6; & *passim*; **5. superscription** cs. ܪܘܫܡ ܡܐܡܪܐ ܘܡܕܒܝܢܐ ܕܡ̈ܠܗ *BhGr* 172:3 [P. 745]
The text in *ESVirg* 102:13; 102:15 is uncertain; mng. 4: Moberg, Term 97*.

ܪܘܫܡܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **sign** cs. ܒܪܘܫܡ ܡܪܗ ܪܫܡܘܗ̇ *ESHaer* 91:15 [P. 746]

ܪܘܫܡܢܝܐ adj. (↓ √ܪܫܡ) **symbolic** ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܫܡܢ̈ܝܐ ܕܢܝܫܬ ܐܠܗܐ *Macc* 78:1 [P. 745]

ܪܘܫܥܐ n.m. (↓ √ܪܫܥ; CPA ܪܘܫܥ LSp 197) **1. crime, evil deed** ܪܘܫܥܗܘܢ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ *2Macc* 15:10; ܪܒܘܬܐ ܕܪܘܫܥܗ *VRabb* 197:1; *MS1* 113:3; **2. evil opinion** [i.e. heresy] ܪܘܫܥܗܘܢ ܕܗܢܘܢ *Bab* 222:13; ܪܘܫܥܐ ܕܐܢܫܝ̈ܢ *Jšddev2* 86:2; 96:19; ܪܘܫܥܗ ܕܝܘܠܝܢܘܣ *SevLet* 191:5 [P. 746]

ܪܘܬܒܐ n.m. (↓ √2#ܪܬܒ) **weariness** *BBah* 1892:17 [expl. as استرخاء] [P. 748]

ܪܙܒܘܢܐ n.m. (< MP **razbun* [cf. MP *raz*

vine, vineyard + *bun* base CPD 71, 20] ILS 255) **vine root** BS in *BBah* 1892:18 [expl. as اصل الكرم] [P. 723]
Pfl 89.

ܪ̈ܙܕܒܝܪ n.m. (< MIr **rāz-dibīr* lit. scribe of secret [cf. *rāz* secret + *dibīr* scribe CPD 71, 26]; ILS 255; cf. JBA דְּבִיר DJBA 312) **confidential scribe, secretary** *BBah* 1226:2 [expl. as ܣܦܪܐ ܐܪܙܢܝܐ] [P. 723]

ܪܙܙ vb. (denom. < ↓ ܪ̈ܐܙܐ; ↓ ܡܪܙܢܐܝܬ, √ܪܝܙ) **Pe. 1. to examine secretly** ܪܐܙ ܪ̈ܐܙܝܟ ܡܢ ܢܟܝ̈ܠܝܟ ܠܗ *StSin4* 4:14; **2. to decide secretly** ܪܙ ܐܪ̈ܙܐ *BhGr* 97:24; **3. to speak allegorically** ܗܘ ܠܒܪ ܡܛܠܠ ܢܠܦܢܐ ܪܐܙ *DionbṢcomt* 377:12
Pa. 1. to signify, symbolize ܐܪܙܐ ܡܪܙܙ ܗܘ ܡܢܐ ܕܗ̇ܘܐ. ܘܗ̇ܘ ܡܢܐ ܕܗ̇ܘܐ *NarsaiISy* 271:6; ܦܠܛܪܘܦܘܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܗܝ ܪܫܝܡܘܬ ܪ̈ܫܝܡܘܬܐ ܒܒܕܝܬܐ ܪܙܙ *EbMai10* 271a:15; **2. to know a secret** ܕܢܗܘܢ ܢܦܩ̈ܬܢ ܡܪ̈ܙܙܝ ܡܕܒܪܢܘܬܟ *EbPar* 76:18 (way of life)
Af. [v. ↓ √ܐܪܙ]
Etpe. 1. to plot, conspire ܐܬܪܙܙ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܥܡ ܦܠܡܘܢܐ. ܕܢܐܡܪܘܢ ܠܡܣܪ. ܘܢܛܠܠܘܢܗܝ، ܠܫܡܥܘܢ *am1* 30:18; ܐܬܪܙܙܘ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ *Chrmin* 15:8; *ON* 30:19 [expl. as ܐܝܟ ܕܫܩܠܝܢ ܠܠܗܘܢ، ܐܝܟܐ ܐܪܙܐ ܒܝܚܝܕܐ]; **2. to be signified** ܐܬܛܠܠ، ܘܐܬܪܙܙ *Syn* 178:9; ܗܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܙܙܢ ܒܚܝܠܐ ܥܡܝܩܐ *EbMai10Marg* 330b:20
Etpa. to be initiated into mysteries *ON* 30:20 [expl. as ܒܐܪܙܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬ ܡܫܡܠܝܐ ܒܐܪܙܐ]
Ettaf. [v. ↓ √ܐܪܙ] [P. 722]

ܪܙܝ vb. (cf. JBA רזי af. to cause damage DJBA 1068) **Pe.**, pass.part. ܪܙܝܐ **growing in woods** *JerHex* 3:6 (Aqu) (ἀλσώδης, H רַעֲנָן)
Etpe. (or **Etpa.**) **to melt, waste away** ܫܘܡܢܐ ܕܒܣܪܗ ܢܬܪܙܐ *Is* 17:4 (H יֵרָזֶה; cf. ES2 47:40); ܢܬܪܙܐ ܒܣܘܦܐ *BAli2* 132:13; *BBah* 343:4 [expl. as ذوب I]
Ettaf. ܐܬܬܪܙܝ **to censure or reprove o.s.** ܒܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܬܪܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܠܗ *Bhcel* 263:19 [P. 723]

ܪܙܦ vb. (cogn. √ܙܪܦ* [cf. ↓ ܙܪܘܦܝܬܐ]; ↓ ܪ̈ܙܦܐ, ܪ̈ܙܦܐ) **Pe. 1. to drip** ܥܢ̈ܢܐ ܪܙܦ ܡ̈ܛܪܐ *Ps* 77:18 (H זֹרְמוּ); ܢܪܙܦܘܢ ܕܡܗܘܢ *2Chr* 29:24 (H חִטֵּא); **2. to sprinkle** ܪܙܦ ܥܠ ܥܡܐ ܕܡܐ *Ex* 24:8 (H זָרַק; blood); ܢܪܙܦܘܢ ܕܡܐ *Lv* 1:5 (ESy) [v. Af., mng. 1]; ܪܙܦܘ ܟܗ̈ܢܐ ܡܢ ܕܡܐ *2Chr* 35:11 (M) [v. Af., mng. 2]; ܪܙܦܘ ܡ̈ܢܢܐ ܥܢ̈ܢܐ ܕܐܐܪ *Theshymn3* 229:13; ܪܙܦ ܩܠܝܠ ܡܢ ܡ̈ܢܢܐ ܥܠ ܠܚܡܫܗ *Bhchr* 396:23
Af. 1. to pour out ܢܪܙܦܘܢ ܕܡܐ *Lv* 1:5 (WSy) [v. BHeb 152:33; v. Pe., mng. 2]; ܐܪܙܦ ܥܠ ܥܡܐ *Ex* 24:8 (Var) [blood; cf. ES1 222:43]; ܫ̈ܡܗܐ ܕܫ̈ܐܕܐ ܕܢܪܙܦܘܢ ܥܠ ܢܚ̈ܬܘܗܝ names of demons to pour out on his clothes *Jul* 116:27; **2. to sprinkle** ܐܪܙܦܘ ܟܗ̈ܢܐ ܡܢ ܕܡܐ *2Chr* 35:11 [v. Pe., mng. 2]; ܒܕܡܘܬ ܫܘܥܐ ܕܡܪܙܦ ܥܠ ܢܕܡܐ *Gr* 99:17 (stone)
Etpe. to be sprinkled ܩܠܗ ܦܬܘܪܐ ܡܕܒܚܐ ܢܬܪܙܦ *PetrIb* 56:15; ܐܬܪܙܝܦ *BBah* 343:9 [expl. as نُضِح]
Ettaf. to be sprinkled ܐܬܬܪܙܦ ܡܢ ܕܡܐ *4KgdHex* 9:33 (ἐῤῥαντίσθη) [P. 723]

ܪ̈ܙܦܐ n.m. (↓ √ܪܙܦ) **1. sprinkling** ܪܙܦܐ ܕܚܘ̈ܛܐ *ESL1* 281:8; ܪܙܦܐ ܕܚܘ̈ܒܐ *ESVirg* 153:7 (of sins); 121:10; ܪܙܦܐ ܡܛܠܐ ܠܗ ܘܠܡܐܢ̈ܘܗܝ *PallM* 60:23; ܡܐܢ̈ܘܗܝ، ܡܢ ܛܝܢܐ ܘܪܙܦܐ ܕܐܛܠܢܐ ܡܫܝܛܝܢ ܗܘܘ *PsC* 51:2 (to wash); *EN* 48:v99 [expl. as نضخ]; *BBah* 1893:6 [expl. as نضح, رَشّ]; **2. sole** [poss. ܪ̈ܙܦܐ; cf. perh. ↓ ܪ̈ܝܙܦܐ mng. 1] *BBah* 1893:12 [expl. as ܬܚܬܝܬܐ ܕܡܣܐܢ̈ܐ]; 1915:5 [P. 723]

ܪ̈ܙܦܐ n.m. (↓ √ܪܙܦ; mng. 3: cf. JBA 1# אַרְזַפְתָּא herb toxic to cattle DJBA 165) **1. spot, stain** ܪܙܦܝ ܠܘܬ ܢܚ̈ܬܘܗܝ *ESFidH* 168:19 (on his clothes); ܦܘܠܦܠܐ ܕܐܦ ܠܝ ܢܛܠܐ ܡܢ ܪܙܦܗ *ESNisB1* 56:21 (filth); **2. sprinkling, scattering a.** general ܪܙܦܗ ܕܡܫܚܐ *Jul* 119:25 (of oil); **b.** metaph. ܪܙܦܐ ܕܠܡ̈ܘܗܝ، *JSB5* 857:6 (of oars); ܪܙܦܐ ... ܕܚܛ̈ܗܐ *JSB4* 4:3 (of sins); ܪܙܦܐ ܕܚ̈ܫܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ JS in *asd* 91:23 (of pain); ܪܙܦܐ ܕܢܓ̈ܕܘܗܝ، *JSB2* 442:8 (of scourgings); ܪܙܦܐ ܕܢܓ̈ܕܐ ܠܓܒܝ ܗܘܐ ܦܓܪܗ *JSB3* 251:2; ܪܙܦܐ ܡܛܠܝܗ، ܗܘܐ ܕܙܩܝܦܘܬܐ *JSB5* 299:20 (of crucifixion); **3. poppy** ܪܙܦܐ ܚܘܪܐ ܘܐܘܟܡܐ *BBah* 1893:10; **4.** pl. **marks on the skin, freckles** *BAli2* 160:7 [expl. as ↓ ܦܠܛܡܐܝܬ]; *BBah* 1893:15 [expl. as

ܠܘܩܒܠܬܐ ܡܕܡ ܣܘܡܩܬܐ ܕܢܦܩ ܒܡܥܡܥܐ] [P. 723]

Mng. 3: Pfl 205; Flora 2:366.

ܪܙܘܩܐ n.m. (< Arab رِزْق Wehr 336; ↓ ܪܙܘܩܝܐ) **daily allowance, supply** ܪܙܘܩܐ ܕܐܢܫܐ *Prot* 11:17 [P. 723]

PLA 135.

ܪܚܘܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ) **beloved** ܪܚܘܡܗ̇ ܕܗܘ ܡܢ ܩܛܝܪ *Spic* 40:6 (by force; Alexander Paris of Helen); ܚܙܐ ܠܪܚܘܡܗ̇ *BalJos* 201:5; ܪܚܘܡܐ ܕܕܘܝܕ *AthSy* 9:4; ܪܚܘܡܗ ܕܒܪܢܫܐ Cyr in *ZDMG27* 595:v93; pl. ܢܦܩܘ ܘܫܪܐ ܠܪ̈ܚܘܡܘܗܝ *BalJos* 18:8; 201:5 [P. 724]

ܪܚܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܪܚܡ) **in a friendly way** ܪܚܘܡܐܝܬ ܘܚܒܝܒܐܝܬ *PsC* 30:3 [P. 724]

ܪܚܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **love** ܢܛܪܬ ܠܪܚܘܡܘܬܝ، ܝܕܥܝ *apap* 71:6 [P. 724]

ܪܚܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **beloved** ܚܕܐ ܐܪܚܘܡܬܐ ܘܚܕܐ ܣܢܝܐܬܐ *Dt* 21:15 (H אֲהוּבָה; cf. ܪܚܘܡܬܐ ES1 278:32); ܪ̈ܚܘܡܬܐ ܕܐܒܪܗܡ *am6* 36:16 [P. 724]

N, SG § 23E.

ܪܚܘܡܬܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **merciful** ܬܪܝܗܘܢ ܠܗܘ ܚܕ ܐܝܟ ܪ̈ܚܘܡܬܢܐ *Bhcar* 32:7 [P. 725]

ܪܚܘܡܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܚܡ) **mercifully** ܠܗ ܘܠܒܢܝ̈ܗܘܢ، ܪܚܘܡܬܢܐܝܬ ܢܚܡܠ *ES1* 518:16 (to gather) [P. 725]

ܪܚܘܩܝܐ n.m. (↓ √ܪܚܩ) **renunciation** ܪܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ *INB* 17:20; *BO1* 173b:15; ܪܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܚܫܘܟܐ ܕܚܛܝܬܐ *EinlPs* 131:10; ܪܚܘܩܝܐ ܕܡܢ ܢܛܘܪ̈ܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *Jšddep* 95:15 [P. 725]

ܪ̈ܚܘܫܐ n.m.pl. (↓ √ܪܚܫ) **reptiles** *Kays* 90:16 [in list of animals] [P. 726]

ܪܚܘܫܬܐ n.m. (↓ √ܪܚܫ) **sore** ܠܪܚܘܫܬܐ ܘܠܐܕܪܐ *Med* 583:17 (& Baghdad sore) [P. 726]

ܪܚܝܐ, pl. ܪ̈ܚܘܬܐ *ChrPsD1* 299:24; *am3* 557:17; *ChrPsD2* 228:10 [incorr. pl. forms ܪ̈ܚܝܘܬܐ *Bhchr* 541:17; ܪ̈ܚܝܐ *PsC* 261:1] n.f. (↓ ܪܚܝܝܐ; JBA רֵיחְיָא, pl. רַחְוָואתָא DJBA 1075) **1. mill** ܐܡܬܐ ܕܐܝܬ ܒܝܬ ܪܚܝܐ *Ex* 11:5; ܣܒܝ ܪܚܝܐ. ܛܚܢܝ ܩܡܚܐ *Is* 47:2; *Rev* 18:21; *ES1* 256:28; **2. mill-house** ܦܠܛܐ ܕܪܚܝܐ *BO2* 226b:15; **3. millstone** ܪܚܝܐ ܕܚܡܪܐ ܒܨܘܪܗ *Mt* 18:6 [cf. Afr 151:7; 253:16]; **4. molar tooth** ܒܪ̈ܚܘܬܐ ܡܚܣܝ̈ܢ ܗ̈ܘܝ ܠܚܪ̈ܡܝܗܘܢ *PsSol* 13:3 [wild animals w. molars]; *JAOS20* 13:3 [n. fnd.] [P. 723]

N, SG § 79A (pl.).

ܪܚܝܝܐ adj. (↓ ܪܚܝܐ) **connected with grinding** ܟܐܦܐ ܪܚܝܝܬܐ millstone *MkḤ* 9:42 [P. 723]

ܪܚܝܡ adj. (↓ √ܪܚܡ) **worthy of love, amiable** ܪܚܝܡ ܘܒܣܝܡ ܫܘܠܡܗ *ESNisB1* 35:24 (end) [P. 724]

ܪܚܝܡܐ adj. (↓ √ܪܚܡ; JPA רחים DJPA 520) **1. worthy of love, amiable** ܢܩ̈ܦܐ ܘܪ̈ܚܝܡܐ *Spic* 45:19; ܠܟܠܢܫ ܪ̈ܚܝܡܐ *to* 18:v18; **2.** w. ܒ- **loving** abs. ܪܚܝܡ ܒܟܠܠܬܐ *JSB4* 496:8; **3.** abs. w. ܥܠ **esteemed, loved** abs. ܪܚܝܡ ܥܠ ܡܪܝܐ ܘܥܠ ܡܠܐ̈ܟܐ *Afr* 187:22; ܡܛܠ ܕܡܪܗ ܪܚܡ ܠܗ. ܥܠ ܟܠܢܫ ܪܚܝܡ because his Lord loves him, he is loved by all *INB* 576:15 [P. 724]

ܪܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **1. love** ܬܟܠܐ ܕܪܚܝܡܘܬܟ *ES3* 293:39; ܢܦܣܘܚ ܠܪܚܝܡܘܬܟ he will destroy your love *JSB3* 551:21; **2. grace** ܦܐܝܘܬܗ ܘܪܚܝܡܘܬܗ ܕܟܠ ܐܠܗܐ *SAL2* 327:7 [P. 724]

ܪܚܝܩܐ adj. (↓ √ܪܚܩ; JBA רַחִיק DJBA 1068, Ma ראהיק MD 418) **far, distant** abs. ܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܣܓܝ ܪܚܝܩ ܡܢܝ *Mk* 7:6; ܕܠܐ ܪܚܝܩ ܡܢ ܚܪܫܘܬܐ *GalSimp* 263:12; pl.m. ܠܐ ܡܛܠ ܕܪ̈ܚܝܩܝܢ ܒܦܓܪ ܠܐ ܒܢ̈ܝ ܒܕܬܐ ܐܝܟ *ESSerm4* 34:26 (bodily) [P. 725]

ܪܚܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܩ) **1. distance** ܘܩܪܝܒܐ ܪܚܝܩܘܬܗ *ESFidS* 22:v712; ܓܠܝܬܐ ܕܪܚܝܩܘܬܐ *EbPar* 118:2; **2. absence** ܒܪܚܝܩܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ SE^2 82:21 [P. 725]

ܪܚܠܐ n.m. (< Arab رَحْل) **baggage** ܡܛܫܝܢ ܪܚܠܐ ܕܝܠܗܘܢ *Chran2* 152:11 (to hide) [P. 723]

ܪܚܡ vb. (↓ ܐܪܚܡܐ, ܡܪܚܡܢܐ,

ܡܪܚܡܢܘܬܐ, ܪܚܘܡܢܐ, ܪܚܘܡܐ, ܪܚܡܢܐܝܬ, ܪܚܡܢܘܬܐ, ܪܚܘܡܬܐ, ܪܚܘܡܬܢܐ, ܪܚܘܡܬܢܐܝܬ, ܪܚܝܡ, ܪܚܝܡܐ, ܪܚܝܡܘܬܐ, ܪܚܡܐ, ܪܚܡܐ, ܪܚܡܘܬܐ, ܪܚܡܢܐ, ܪܚܡܢܐܝܬ, ܪܚܡܢܘܬܐ, ܪܚܡܬܐ, ܪܚܝܡܬܐ, ܪܚܡܬܢܐ, ܪܚܡܬܢܘܬܐ, ܪܚܡܬܢܢܐ; JBA רחם DJBA 1068, Ma רהם MD 426) **Pe.** [*e/a*] **1. to have pity upon a.** w. acc. ܢܪܚܡܘܢ ܐܢܘܢ *1Kg* 8:50; ܐܪܚܡܟܘܢ *Jer* 42:12; **b.** w. ܥܠ: ܕܬܪܚܡܘܢ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ ܕܡܣܐܒܘ *MiS* 183a:25; **2. to love** ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܐܝܣܚܩ *Gn* 22:2; ܪܚܡ ܐܢܬܬܐ *Hos* 3:1; ܠܝܥܩܘܒ ܪܚܡܬ *Mal* 1:2 [cf. ES2 312:15]; *Joh* 16:27; ܕܬܪܚܡ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܟ *Rabb* 241:16; ܐܝܟ ܕܪܚܡܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ *Hab* 38:2; **3. to desire** ܡܣ̈ܡܪܐ ܡܫ̈ܚܢܐ ܒܢܘܪ ܒܓܒ̈ܝܟ ܪܚܡܘ ܕܢܒܥܨܘܢ they desired to thrust nails heated in fire in your sides *Macc* 146:v472; ܪܚܡ ܕܢܡܟܟܗ ܕܢܬܝܬܪ ܡܢ ܡܠܟܐ *KwDW* 20:20; **4.** w. ܡܢ **to prefer, choose rather** ܠܛܠܠܬܐ ܪܚܡܐ ܡܢ ܒܣܝܡܬܐ *ESPas* 46:22 [eye]; ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܪܚܡ ܐܠܝܫܥ ܡܢ ܥܘܬܪܐ *ESNisB1* 51:24

Pa. 1. w. ܥܠ **to have mercy upon** ܢܪܚܡ ܥܠܝܟ *Gn* 43:29 (H יָחְנְךָ); *2Kg* 13:23; ܐܠܗܐ ܪܚܡ ܥܠܘܗܝ *Phil* 2:27; ܠܐ ܪܚܡ ܡܪܝܐ ܥܠ ܣܕܘ̈ܡܝܐ *ES1* 164:17; ܡܪܚܡܝܢ ܥܠ ܡܣ̈ܟܢܐ *Aristides* 22:22; **2. to strive for mercy** [delete mng.; v. ↓ √ܢܚܡ af., mng. 3]

Af. 1. to have pity upon ܠܐ ܬܪܚܡܘܢ ܥܠܝܗܘܢ *Dt* 7:2 (U); 33:3 (U); **2. to cause to love** ܐܪܚܡ ܢܦܫܟ ܠܟܢܘܫܬܟ *Sir* 4:7; ܡܪܚܡ ܢܦܫܗ ܠܒܢܝܢܫܐ *IAB1* 571:1 (falcon); ܩܕܡ ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܪܚܡܗ *PO9* 617:8 (he chose him first); **3. to make beloved** ܗܕܐ ܗܟܘ ܐܪܚܡܬ ܐܢܘܢ ܠܡܦ̈ܠܛܝܢܐ ܒܒܢ̈ܝ ܢܫ̈ܦܐ *ChrPsD1* 145:7; ܒܥܠܡ ܕܡܕܒܪܐ ܡܪܚܡ ܗܘܐ ܢܦܫܗ *PallM* 9:24

Etpe. 1. to be loved a. alone ܕܠܐ ܐܬܪܚܡܬ *Hos* 1:8; ܐܢܬ ܬܬܪܚܡ *Sir* 7:35; ܠܘ ܠܒܪ ܒܡ̈ܠܐ ܡܬܪܚܡ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܒܥܒ̈ܕܐ *Rabb* 241:19; **b.** w. ܥܠ: ܐܬܪܚܡ ܥܠ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ *PO9* 598:3; **2. to obtain mercy** ܐܝܣܚܩ ܒܕܗܝܡܢ ܐܬܪܚܡ *Afr* 18:8 (because he believed); **3. to be restrained by s.o.** ܙܪܒܐ ܢܬܪܚܡ *Judchrdoc* 110:21

Etpa. to have compassion ܐܬܪܚܡ ܥܠܝܗܘܢ *Mt* 14:14; *ES2* 42:8; ܐܬܪܚܡ ܐܠܗܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *IsHex* 44:23 (AthSy 4:19) [SyH: ܕܪܚܡ] [P. 723]

ܪܚܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ, ܪ̈ܚܡܐ ܝ̈ܥܠܘܬ; mng. 1: H רֶחֶם HALOT 1217; mng. 4: JBA רַחֲמֵי DJBA 1069, Ma ראהמא MD 419, mng. c) **1. uterus, womb** sg. ܐܚܕ ܪܚܡܗ̇ *1Sm* 1:5; often pl. ܒܘܪܟܬܐ ܕܬ̈ܕܝܐ ܘܕܪ̈ܚܡܐ *Gn* 49:25 [cf. ES1 177:26]; *Ex* 13:2; ܪ̈ܚܡܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ESFidH* 227:9; ܪ̈ܚܡܐ ܕܐܠܘܗܘ ܐܢܘܢ *ES3* 330:28; **2. internal organs, intestines a.** general ܥ̈ܘܠܐ ܐܟܙܪܝܢ ܪ̈ܚܡܝܗܘܢ *Pr* 12:10; ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܘܒܡ̈ܥܘܗܝ *2Macc* 9:5 (σπλάγχνα); 9:6; ܐܬܬܢܝܚܘ ܪ̈ܚܡܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *Philem* 1:7 (of the saints); **b.** (as seat of feelings) **compassion** ܥܠܘ ܕܡ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܝܨܝܢ ܥܠ ܐܢܬܬܐ *ES1* 528:37; ܘܢܛܠܘܢ ܥܠܝ ܪ̈ܚܡܝܟ *ESSerm4* 52:v308 (to pour out); ܪ̈ܚܡܝܟ ܠܐ ܢܐܠܨܘܢ ܪ̈ܚܡܐ let not your compassion oppress compassion *OS* 20:5; **3. sexual organs** ܒܟܫ̈ܢܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܣܟܪܘ ܗܘܘ ܒܪ̈ܚܡܝܗܘܢ ܕܡܫܬܢ̈ܩܐ they stuffed up the sexual organs of the tormented ones with bitter veches *EChe3* 6:10 (WMcL 122:15 = B 165:10) (αἰδοῖα); ܒܙܐ ܦܘܡܐ ܡܒܥܗ ܠܗܘܢ ܠܪ̈ܚܡܝܗܘܢ *AS4* 50:17 (to split); **4.** pl. **pity, mercy, favor** ܢܘܚ ܐܫܟܚ ܪ̈ܚܡܐ *Gn* 6:8 (H חֵן); *1Sm* 1:18; ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ *Rom* 12:1; ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܥܠܝܢ ܪ̈ܚܡܘܗܝ *to* 29:v215; **5. love** ܛܒܝܢ ܪ̈ܚܡܝܟ ܡܢ ܚܡܪܐ *Song* 1:2; ܠܝܬ ܐܡܐ ܠܪ̈ܚܡܐ ܕܥܠ ܝܠܕ̈ܗ̇ *Bhchr* 306:24 [P. 724, 849]

Mng. 1: Nöld, ZDMG 40 (1886) 151^5 (pl.); mng. 2: J. Schleifer, WZKM 29 (1916) 411.

ܪܚܡܐ n.m. (↓ √ܪܚܡ; JBA רָחֲמָא DJBA 1069, Ma ראהמא MD 419, mng. a) **friend a.** general ܚܝܪܐ ܪܚܡܗ *Gn* 38:12 (H רֵעֵה); *Pr* 12:26; ܠܥܙܪ ܪܚܡܢ *Joh* 11:11 [cited Afr 169:4]; ܒܟܠܗ ܕܐܝܘܒ ܘܕܪ̈ܚܡܘܗܝ *ES2* 1:7; ܦܓܥ … ܠܪ̈ܚܡܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *ES3* 238:46 [subj.: death]; **b.** gramm., f.pl. **compatible letters** [i.e. which can follow one another directly; ≠ ܣܢ̈ܐܬܐ] ܐܬܘ̈ܬܐ … ܪ̈ܚܡܬܐ ܘܣܢ̈ܐܬܐ *BhGr* 194:26; 196:9 [P. 724]

Mng. b: Moberg, Term 95*.

ܪܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; JBA רָחֲמוּתָא DJBA 1069, Ma ראהמותא MD 419) **friendship**

ܡܛܠ ܪܚܡܘܬܐ *Lk* 11:8; ܚܘܒܐ ܘܪܚܡܘܬܐ *Jul* 222:24; ܪܚܡܘܬܐ ܘܫܠܝܛܘܬܐ ܕܒܝܬ ܚܕ̈ܪܐ *ECheDind* 26:15 [P. 724]

ܪܚܡܢܐ adj., n.m. (< JPA; ↓ √ܪܚܡ; OfA רחמן DNWSI 1071, TA רַ֫חֲמָנָא TO Ex 34:6, JPA רחמנה det. DJPA 522, JBA רַחֲמָנָא DJBA 1069, Ma ראהמאנא MD 419, MH² הרחמן J 1468; cf. Akk *rēmēnû* CAD R 258 [said of gods]) **1.** n.m. **Merciful One** ܚܠܠ ܐܦ ܪܚܡܢܐ *ESHaer* 83:24 (to cleanse); **2. merciful** f. ܐܢܬܬܐ ܠܒܪ ܗܘܬ ܪܚܡܢܝܬܐ *Jul* 216:27 [P. 724]

Geig, ZDMG 21 (1867) 688; J. Wellhausen, ib. 67 (1913) 630; J. Barth, ib. 68 (1914) 224; Greenfield, Brinner Vol 381ff.

ܪܚܡܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܚܡ) **mercifully** ܡܬܚܢܢܬ ܪܚܡܢܐܝܬ *ZingerleChrest* 412:v56 [P. 724]

ܪܚܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; CPA ܪܚܡܢܘ(ܬܐ) LSp 193) **mercy** ܫܘܒܚ ܠܐܒܘܬܗ ܒܪܚܡܢܘܬܐ *EbPar* 115:9 [P. 724]

ܪܚܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ; JBA רַחֲמְתָא DJBA 1070, Ma ראהמאתא MD 426) **love a.** general ܪܚܡܬܐ ܕܥܠܡܐ ܪܚܡܬܟܝ *Jer* 31:3; *ES1* 372:40; ܢܬܚܠܠ ܥܡܗ ܒܪܚܡܬܐ he would enter into friendship with her JS in *asd* 107:12; ܠܩܫܝܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܠܪܚܡܬܟ ܬܝܬܐ you will turn the harshness of enemies to your love *ThMarg1* 34:9; **b.** w. ܕܐܟܣܢܝ̈ܐ hospitality to strangers *Hebrews* 13:2 (φιλοξενία) [cf. ES3 247:38]; ܪܚܡܬ ܐܟܣܢܝ̈ܐ *Cyr*² 158:12; **c.** cs. in phrase ܪܚܡܬ ܐܚܘܬܐ brotherly love *2Petr* 1:7 (φιλαδελφία) [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܐܠܗܐܝܬ** adv. (calque < φιλοθέως; ↓ ܐܠܗܐܝܬ) **lovingly toward God** ܗܢܘ ܡܫܠܡܐܝܬ ܘܠܐ ܪܚܡܬ ܐܠܗܐܝܬ ܐܡܪ *Cyr*² 131:17 [P. 724]

- **ܪ̈ܚܡܬ ܐܢܫܐ** n.f.pl. (calque < τὰ φιλάνθρωπα; ↓ ܐܢܫܐ) **love of man** *1Ezr* 8:10 [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܐܢܫܐܝܬ** adv. (calque < φιλανθρώπως; ↓ ܐܢܫܐܝܬ) **lovingly towards mankind** *Cyr*² 114:4; ܪܒܐܝܬ ܘܪܚܡܬ ܐܢܫܐܝܬ ܕܒܪܗ ܐܩܝܡ *DM* 180:5; ܚܝܒܬ ܘܕܪܚܡܬ ܐܢܫܐܝܬ ܗܘܝܬ ܡܛܠܬܝ *SevVit* 47:13 [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ** n.f. (calque < φιλανθρωπία; ↓ ܐܢܫܘܬܐ) **love for mankind** *ES1* 503:46; *Cyr*¹ 402:17 [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܚܘܒܐ** n.f.cs. (calque < φιλοστοργία; ↓ ܚܘܒܐ) **love of affection** *ESAct*² 77:15; *Cyr*² 321:18 [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܟܣܦܐ** n.f.cs. (calque < φιλαργυρία↓ ܟܣܦܐ) **love of money** *1Tim* 6:10 [P. 724]

- **ܪܚܡܬ ܥܕܠܐܝܬ** n.f.cs. (↓ √1#ܥܕܠ) **love of fault-finding** *SAL1* 25:17 (φιλαιτίως) [P. 512]

- **ܪܚܡܬ ܥܡܠܐ** n.f. (↓ ܥܡܠܐ) **love for work**, in phrase

- **ܠܐ ܪܚܡܬ ܥܡܠܐ** n.f. (calque < ἀφιλεργία) **lack of love for work** *SAL2* 269:6 [P. 724]

ܪܚܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **female friend** ܠܪܚܡܬܗ ܘܠܫܒܒܬܗ *Lk* 15:9; *Afr* 354:14; ܪܚܡܬܗ ܕܐܒܘܗܝ *Rechtsb1* 30:26 [P. 724]

N, SG § 23E.

ܪܚܡܬܢܐ, ܪܚܡܬܢܐ, ܪܚܡܬܢܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **1. merciful** abs., pl.m. ܒܬܪܝܢ ܘܪܚܡܬܢܝܢ *apap* 237:3; ܪ̈ܚܡܬܢܝܢ ܘܡܟܝ̈ܟܝܢ *1Petr* 3:8 (NY); det. ܐܢܬ ܪܚܡܬܢܐ ܐܢܬ *Ezr* 9:14; ܚܢܢܐ ܗܘ ܘܪܚܡܬܢܐ ܡܪܝܐ *Sir* 2:11 (WSy) [v. BhGr 236:4]; ܡܪܐ ܗܘ ܪܚܡܬܢܐ *ESFidH* 18:23; **2. kind** ܡܠܐ ܪܚܡܬܢܐ *ChrPsD1* 75:10; **3. loving** ܫܠܗܒܐ ܪܚܡܬܢܐ *INB* 8:19 (ardor) [P. 724]

ܪܚܡܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܚܡ) **mercy** ܫܦܝܪܬܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܘܪܚܡܬܢܘܬܐ *EbMai10* 308b:30 [P. 724]

ܪܚܡܬܢܝܐ adj. (↓ √ܪܚܡ) **erotic, of love** ܙܡܝ̈ܢܬܐ ܗܢܝܢ ܐܪ̈ܘܣܝܬܐ. ܐܘ ܚܒܝܬ. ܪܚܡܬܢܝ̈ܬܐ *PO4* 54:13; ܡܬܐܒܝܢܘܬܐ ܪܚܡܬܢܝܬܐ ܟܝܢܝܬܐ erotic natural desire *Kays* 180:15; ܚܝܕܘܬܐ ܪܚܡܬܢܝܬܐ *Bhchr* 266:22 (unity) [P. 724]

ܪܚܣܐ n.m. (< Arab رُخصَة Wehr 332) **power** ܡܕܡ ܡܠܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ... ܘܪܚܣܐ *Prot* 73:24; 79:17; 80:1 [incorr. transl. by ed.] [P. 725]

ܪܚܦ vb. (↓ ܡܪܚܦܢܐ, ܪܘܚܦܐ, ܪܘܚܦܢܘܬܐ) **Pa. 1.** w. ܥܠ **to hover over** ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܦܐ ܥܠ ܐܦܝ ܡܝ̈ܐ *Gn* 1:2; ܪܚܦܬ ܪܘܚܐ *ESGE* 18:29; *ES1* 118:6; ܡܪܚܦܐ ܠܘܬ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ *MiS* 300b:38; **2. to overshadow, cover** ܡܠܐܟ̈ܐ ܟܕ ܡܪܚܦܝܢ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ *am7* 698:15; **3. to guard, defend** ܢܪܚܦ ܥܠܘܗܝ *Dt* 33:12 (H חֹפֵף); ܠܝܬ ܐܚܪܝܢ ܕܡܪܚܦ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *Judith* 9:14 (ὑπερασπίζων); ܠܡܪܚܦܘ *ib.* 13:5 (ἀντιλαβέσθαι); ܐܒܐ ܡܪܚܡܢܐ ܕܪܚܦ ܥܠ ܒܢ̈ܘܗܝ *Afr* 192:21; **4. to incline o.s.** ܪܚܦ ܚܙܝܢ Cyr in *ZDMG27* 574:v347; ܡܪܚܦܝܢ ܡܪ̈ܘܚܬܐ Bheb in *JECanSy* 11:8 (fans); ܟܕ ܡܪܚܦ ܒܨܒܥܗ ܠܥܠ ܡܢ ܩܠܦܐ while inclining oneself with one's finger above the urn *BhNom* 33:13; **5. to descend from heaven** ܪܚܦܬ ܬܡܢ ܒܝܬ ܐܪܡܠܬܐ ܠܓܘ ܡܢ ܬܪ̈ܒܝܬܗ *JSB4* 279:4 [Holy Spirit in house]; **6. to carry out consecration** ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܪܚܦܘܢ *Bal* 333:27; ܡܛܠ ܐܝܕܗ ܘܪܚܦ *Bhce3* 361:12

Etpa. 1. to hang over, threaten ܕܚܝܠܐ ܗܝ ܛܒ ܫܥܬܐ. ܡܐ ܕܡܬܪܚܦ ܕܚܠܬܐ ܥܠ ܟܠܢܫ the hour when fear threatens everyone is very fearful *IA2* 32:v172; **2. to be consecrated** ܡܬܪܚܦ ܦܬܘܪܢ *IAB1* 282:15 [P. 725]

Br, ZS 5 (1926) 23.

ܪ̈ܚܦܐ n.m.pl. (perh. corrupted < ↓ ܪ̈ܟܦܐ) **heated stones which are thrown into milk** *BBah* 1896:3 [expl. as ܟ̈ܐܦܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܕܒܩܝܢ ܒܚܠܒܐ] [P. 725]

ܪܚܩ vb. (↓ ܡܪܚܩܢܐ, ܡܪܚܩܢܘܬܐ, ܡܪ̈ܚܩܢܐ, ܡܪ̈ܚܩܢܐ, ܡܪܚܩܢܝܬܐ, ܡܬܪܚܩܢܘܬܐ, ܪܚܩܐ, ܪܘܚܩܢܐ, ܪܚܝܩܐ, ܪܚܝܩܘܬܐ; JBA רחק DJBA 1071, Ma רהק MD 427) **Pe.** [*e/a*] **to go away** ܪܚܩ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܥܡܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *ES1* 341:44; *ROrChr9* 429:19; ܐܝܟ ܠܘܬ ܪܚܩܬ ܡܢ ܬܡܢ *MiS* 209a:17

Pa. to remove ܠܐ ܡܨܝܢ ܫܢܕ̈ܝܟ ܠܡܪܚܩܘܬܟ, ܡܢ ܐܠܗܐ *JSB5* 759:12 (your tortures); ܣܢܝܩܘܬܗ ܕܙܘܘܓܐ ܠܡܛܪ ܪܚܩܗ ܡܢܗ *PO9* 517:12 (need for marriage)

Af. 1. trans. **to remove, place at a distance** ܐܪܚܩ ܡܢܢ ܥܘܠܢ *Ps* 103:12; ܗܿ ܕܐܪܚܩܬ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ *ES1* 555:8; ܡܪܚܩ ܠܗ ܠܡܘܬܐ *Cyr²* 74:4; ܢܪܚܩܘܢ ܗܘܘ ܬܘܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܢܗܪܐ *Chrmin* 2:10 (stalls); ܐܪܚܝܩ ܠܗܠ away with the thought! *SevLet* 348:12; **2.** intr. **a. to go away, depart** ܐܪܚܩܬ ܐܝܟ ܡܫܕܐ ܒܩܫܬܐ *Gn* 21:16; ܡܪܚܩܘ ܠܐ ܬܪܚܩܘܢ ܠܡܐܙܠ *Ex* 8:28; ܐܪܚܩ ܡܢ ܒܥܘܠܐ *Sir* 7:2; ܐܪܚܩܘ ܠܟܘܢ ܡܢܝ *Mt* 7:23; ܕܠܐ ܐܢܐ ܕܠܡܐ ܐܪܚܩ *ESFidS* 32:v2; ܠܐ ܐܪܚܩ ܡܢ ܠܘܬܗ *JSSahd* 862:16; **b. to keep o.s. away from, abstain** *Cyrfr* 56:5

Etpa. 1. to depart, go away ܐܬܪܚܩ ܡܢܢ ܕܝܢܐ *Is* 59:9; *Rom* 16:17; ܗܘܘ ܗܟܢ ܡܬܪܚܩ *ESFidS* 32:v4; *ER* 85:25; ܡܬܪܚܩ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܒܗ *Philox1* 259:23; ܕܠܡܐ ܟܒܪ ܟܕ ܡܬܪܚܩܢܐ ܐܢܐ *am6* 3:17 [text: ܡܬܪܚܫܢܐ; v. LS 726]; **2. to abstain from** ܬܬܪܚܩܘܢ ܡܢ ܕܕܒܝܚܐ *Act* 15:29 (ἀπέχεσθαι); **3. to be far off** ܐܬܪܚܩ ܠܗ *apap* 183:1 [P. 725]

1# ܪܚܪܚ vb. **Quad. to make circles** *BBah* 1155:12; 1885:8 [expl. as دارات تكون فى الماء اذا طُرح فيه حجر in water from striking of rock] [P. 719]

2# ܪܚܪܚ vb. (Pal. < ↓ √ܪܝܚ) **Quad. to smell** ܡܠܟܐ ܕܡܪܚܪܚ ܒܐܪܒܐ *ChrPsD2* 347:17 [P. 727]

ܪܚܫ vb. (↓ ܪܘܚܫܐ, ܪܘܚܫܬܐ, ܪ̈ܚܫܐ, ܪܚܫܐ, ܪܚܫܘܢܐ, ܪܚܫܘܢܐ, ܪ̈ܚܫܢܐ; JBA רחש DJBA 1071, Ma רהש MD 427) **Pe.** [*e/a*] **1.** intr. **to move** ܡܚܝܘ ܡܢ ܟܕ. ܘܠܐ ܪܚܫܝܢ *ESSerm1* 85:v190 [dead people]; ܪܚܫܘ ܗܕܡܐ ܕܬܪܝܗܘܢ *BalJos* 199:12; **2. to crawl, creep** ܟܠܗ ܚܝܘܬܐ ܕܪܚܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Gn* 1:28 (H רֹמֶשׂ); ܟܠܗ ܪܚܫܐ ܕܪܚܫ ܥܠ ܐܪܥܐ *EzHex* 38:20; *Narsai1Sy* 215:14

Af. 1. a. to move ܕܢܪܚܫ ܚܕܐ ܡܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ, ܐܘ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *JohEphB* 59:26 (limb); ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ, ܠܐ ܡܪܚܫ *IAB1* 442:6; ܠܐ. ܬܘܒ ܠܐ ܬܪܚܫܝܘܗܝ ho! Move it no farther *JohEphLES* 20:3; **b. to relieve** ܟܡܐ ܕܒܥܬܐ ܡܪܚܫ ܠܟܪܣܐ *MiS* 466b:39 (stomach); **2. a. to allow to creep in** (the mind) ܐܪܚܫ ܒܬܪܥܝܬܗ ܫܒܩܘܬ ܥܠܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗ *am1* 474:14 (abandonment of the world); **b. to encourage, inspire (1)** w. ܒܠܒܗ or ܒܪ̈ܥܝܢܗ: ܐܪܚܫ ܒܠܒܗ ܕܐܠܗܐ ... ܕܢܦܘܩ ܠܐܡܬ

ܠܚܫܝܢܪܐ ܕܓܘܒܐ *am2* 402:14 = *HoffmAusz* 18¹³³ [God]; ܐܪܚܫܘ ܐܦ ܒܪܚܫܝ{ܘ}ܢ ܕܠܡ they have encouraged us *Jul* 75:2; ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܪܚܫ ܒܪܚܫܗ ܕܗܘܢ ܢܐܡܪ ܟܠܗܘܢ, *ThbK1* 129:17 [in mind of Abraham]; *MiS* 458a:14; **(2)** alone ܡܪܚ{ܘ}ܫ<ܐ>ܝܡ ܠܡܠܟܐ *Bhce1* 215:11; **3. to produce reptiles** ܢܪܚܫܘܢ ܡ̈ܝܐ ܪܚܫܐ *Gn* 1:20 (H יִשְׁרְצוּ; cf. ESGE 22:16); *Ex* 7:28; 16:20 (H וַיָּרֻם); ܐܪܚܫ ܠܒܪ ܣܘܪ̈ܗܘܢ، ܘܠܟܠ ܡܟܘܗ *VRabb* 168:24 [P. 726]

ܪܚܫܐ n.m. (↓ √ܪܚܫ) **decay** ܪܚܫܐ ܕܗܘܐ ܒܗ̇ *KwDW* 56:13 [P. 726]

ܪܚܫܐ n.m.coll. (↓ √ܪܚܫ; cf. ↓ ܪܘܚܫܐ; mng. 1: JBA רִיחְשָׁא, רחשא DJBA 1076, Ma ריהשא, ראהשא MD 433, 419) **1. creeping thing** *Gn* 1:20 (H שֶׁרֶץ); ܒܥܝܪܐ ܘܪܚܫܐ *ib.* 1:24 (H רֶמֶשׂ); ܡܢ ܠܗ ܡ̈ܢܐ ܕܒܪܝܫܐ. ܪܚܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܬܝܠܕ ܐܝܬ *ES2* 335:14 (from hair); ܚܝ̈ܘܬܐ ܘܪܚܫܐ *ER* 81:12; *MP* 38:10; *EN* 7:v23 [expl. as الهوام والدبيب والحشرات]; **2. ant** ܪܚܫܐ ܕܒܫܒܠ ܢܝܠܦ ܠܟ *IA2* 324:v1471 [v. Pr 6:6]; **3.** pl. **hoarseness, sore throat** *GalSimp* 243a:11 (βράγχοι); **4. hard skin of plants** ܪܚܫܐ ܕܡܬܡܨܠ ܒܐܝ̈ܠܢܐ *Geop* 93:28; **5. sandal** ܣܢܕ̈ܢܐ ܕܠܟܠ ܠܒܫܝܢ ܠܗܘܢ ܘܡܬܩܪܝܢ ܬܘܒ ܪܚܫܐ *BBah* 1915:8 [i.e. monks wear these soles [↓ ܪ̈ܦܐ] as footwear] [P. 726]

ܪܚܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪܚܫܐ; ↓ √ܪܚܫ) **little animal** ܪܚܫܘܢܐ ܡܚܝܠܐ *KwDW* 17:10; ܪܚܫܘܢܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܪ̈ܓܠܐ ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܪܒܥܐ ܠܦ̈ܐ *ON* 133:6 [P. 726]

ܪܚܫܘܫܐ n.m.pl. (↓ √ܪܚܫ) **creeping thing, reptile** ܡܫܘܛܐ ܘܪܚܫܘܫܐ *Rie* 134:5 [text: ܘܪܚܫܘ̈ܫܐ]; ܪܚܫܘܫܐ ܢܘܪܦܐ *BhebEx* 8:17 (110:11) [P. 726]

ܪܚܫܘܫܬܐ, pl. ܪܚܫܘܫ̈ܝܬܐ n.f. **myrrhobalsam** *BBah* 1042:19; 1896:6 [P. 726]

Pfl 74; Flora 1:303; Löw, ZDMG 37 (1883) 473.

ܪܚܫܢܐ n.m. (↓ √ܪܚܫ) **reptilian** ܒܪܝܬܐ ܪܚܫܢܝܬܐ *BhebJob* 40:14 (207:17) [P. 726]

ܪܛܒ vb. (↓ ܪܘܛܒܢܐ, ܪܛܒܐ, ܪܛܝܒܐ, ܪܛܝܒܘܬܐ; JBA רטב DJBA 1071, Ma רטב to become soft MD 432) **Pe.** [*e/a*] **to be or become moist** ܪܛܒܘ ܠܗܘܢ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ *apap* 51:16 (clothes); ܡܢܟܫ ܪܛܝܒܘܬܐ. ܘܗܘ ܠܐ ܪܛܒ *TB* 144:28; ܪܛܒ ܕܡܘܚܗ ܘܓܪܡܗ *ThMarg1* 404:21

Pa. to moisten, wet ܪܛܝܒܐ ܡܪܛܒܢܐ *TB* 71:24; ܐܝܠܝܢ ܡܪܛܒܝܢ *GalSimp* 273:12; ܡܚܡܡ ܠܗ ܐܐܪ ܒܒܣܝܡܘܬܐ ܕܡܘܪܗ. ܘܡܪܛܒ ܠܗ *Kays* 16:3

Af. to moisten, wet ܢܪܛܒ ܠܝ ܠܫܢܝ *Lk* 16:24; *ES2* 446D [n. fnd.]; ܢܪܛܒ ܠܫܢܗ *ESNisB1* 29:15; *JohEphLES* 94:8; ܡܪܛܒܐ ܘܡܒܣܪܐ ܠܗ ܒܡܫܠܡܢܘܬ ܫܘܒܐ *Philox1* 354:10 [stomach]

Etpa. [but ܐܬܪܛܒ *BBah* 343:7 (etpe.)] **to be moistened, wettened a.** general ܡܢ ܪ̈ܣܝܣܬܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܡܬܪܛܒܝܢ *Job* 24:8; ܢܣܒܬ ܠܡ ܐܣܩܐ ܠܝ ܢܦ̈ܫܐ ܡܢ ܢܡܟܐ. ܘܠܐ ܬܬܪܛܒ *IAB1* 473:15; *JSB4* 401:10; ܒܡܛ̈ܪܐ ܐܙܠܝܢ ܘܐܬܪܛܒܘ *ECmPal* 36:9 = *am1* 254:3; *am5* 174:14; ܠܐ ܢܬܪܛܒ ܡܛܠ ܪܛܝܒܘܬܐ *IS* 90:1; ܗܘܝ ܠܗ̇ ܕܬܬܪܐ ܘܬܬܪܛܒ *Geop* 79:12; **b.** metaph. ܡܢ ܢܩܛܝܬܐ ܕܪܛܝܒܘܬܐ ܐܬܪܛܒܬ ܬܪܥܝܬܗ *am6* 304:17 (mind) [P. 726]

ܪܛܒܐ, WSy ܪܛܒܐ *BhGr* 235:31 n.m. (↓ √ܪܛܒ) **liquid, moisture** ܐܝܟ ܪܛܒܐ ܗܘ ܩܕܡ ܫܡܫܐ *Job* 8:16 [P. 726]

On ܒ, v. *BhGr* 211:30; N, SG § 94C.

ܪܛܘܢܐ n.m./f. (↓ √ܪܛܢ) **mumbler, murmurer** abs., m.pl. ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܫܡܘܬܢܝܢ ܘܠܐ ܪܛܘܢܝܢ *Didasc* 93:11; f.pl. ܩܦܣܢܝܬܐ ܘܪܛܘܢ̈ܝܬܐ *ib.* 160:15 (& garrulous ones) [P. 726]

ܪܛܘܢܝܐ, ܐܪܛܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ) **murmuring, grumbling** ܐܪܛܘܢܝܗܘܢ *Sir* 16:10; ܡܠܐ ܕܡܐܠܘܫܐ ܘܪܛܘܢܝܐ *Didasc* 56:24; ܢܡܠܐ ܟܠܗܘܢ، ܦܘܡܗ ܪܛܘܢܝܐ *Jul* 77:11; ܡܠܬܐ ܕܚܘܫܐ ܐܘ ܕܪܛܘܢܝܐ *RHRB* 149:v858 [P. 726]

ܪܛܛ vb. **Ettaf.** See ↓ ܐܪܛܐ [P. 726]

ܪܛܝ vb. **Pe. to laugh at** ܪܛܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡ̈ܠܐ *ChrPsD2* 326:4

Pa. to laugh at ܥܠ ܫܥܝܬܐ ܡܪܛܐ ܗܘܐ *ECth* 184:1 (chatter)

Af. to laugh at ↓ Pa. [P. 726]

ܪܛܝܒܐ adj. (↓ √ܪܛܒ; JBA רַטִּיב DJBA 1072, Ma ראטיבא MD 420) **wet, moist** … ܩܝܬܐ

ܪ̈ܛܝܒܬܐ *Gn* 30:37 (H לַח; staff); ܡܬܪ̈ܐ ܪ̈ܛܝܒܐ *Jud* 16:7 (cord); ܫܘܦ̈ܐ ܪ̈ܛܝܒܐ the wet open spaces *AS4* 94:20 [i.e. seas and rivers where fish dwell]; *EN* 7:v30 [expl. as رطب] [P. 726]

ܪܛܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܛܒ) **wet state** ܪܛܝܒܘܬܐ ܗܝ ܕܬܗܘܡܐ *ES1* 117:20; ܪܛܝܒܘܬܐ ܕܠܘ ܫܡܗ *Philox1* 491:2; *EbPar* 89:14 [P. 726]

ܪܛܝܢܐ, ܪܝܛܝܢܐ n.f. (< ῥητίνη) **1. resin** ܨܪܘܐ ܘܪܛܝܢܐ *DuvB2* 15:12; pl. ܪ̈ܝܛܝܢܐ *Gn* 37:25 (H נְכֹאת); ܪ̈ܝܛܝܢܐ ܡܫ̈ܝܚܬܐ *Geop* 46:26; ܡܫܚܐ ܕܪ̈ܝܛܝܢܐ *Jul* 51:12; **2.** perh. **litharge** ܡܬܐܫܕ ܕܡ ܟܘܕ ܪܛܝܢܐ *DuvB2* 10:13 [P. 727]

ܪܛܢ vb. (↓ ܪܘܛܢܐ, ܪܛܘܢܐ, ܪܛܢܘܢܐ, ܪܛܢܐ; JBA רטן DJBA 1072, Ma רטן MD 432)
Pe. [*e*,*a* (ESy, *BhGr* 117:31ff.; 235:16ff.)/*a*] **to murmur, mumble a.** alone ܘܪܛܢܘ ܟܠܗ̇ ܟܢܘܫܬܐ *Ex* 16:2 (H וילינו); ܪܛܢܬ ܟܢܘܫܬܐ JS in *MS1* 64:v177; ܪܛܢܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ *Joh* 6:61; **b.** w. ܒ- against ܗܝ, ܕܪܛܢܬ ܡܪܝܡ ܘܐܗܪܘܢ ܒܡܘܫܐ. ܥܠ ܨܒܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܟܘܫܝܬܐ *ThbK1* 180:18 [v. Nm 12:1ff.]
Pa. to murmur, mumble ܡܪܛܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *Ex* 16:8; ܝܗ̈ܘܕܐ ܡܪܛܢܝܢ ܥܠܝܟ *EChel* 13:(WMcl 52:17); ܡܪܛܢܝܢ ܗܘܘ *AthSy* 10:13; *Jul* 182:12; ܦܪܗܣܝܐܝܬ ܡܪܛܢܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܥܠ ܨܒ̈ܝܢܝ *ib.* 188:16
Af. 1. to make murmur ܐܪܛܢܘ ܥܠܘܗܝ *Nm* 14:36; **2. to murmur** ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܪܛܢܝܢ ܘܡܥܕܠܝܢ ܒܟܠ ܨܒܘ *Jude* 1:16; ܡܪܛܢܝܢ ܗܘܘ *LkḤ* 15:2 [cf. Bheb ib. (160:14): ܐܢܘܢ ܡܪܛܢܝܢ]
Etpe. to be decried ܡܬܪܛܢ ܡܢ ܦܫܝ̈ܛܐ *JohEphB* 149:29; 280:21 [P. 726]

Greenfield, Finkel Vol 63ff.

ܪܛܢܐ n.m. (↓ √ܪܛܢ; JBA ריטנא DJBA 1076, Ma ריטנא MD 433) **mumble, murmur** ܐܫܬܡܥ ܪܛܢܟܘܢ ܕܥܠ ܡܪܝܐ *Ex* 16:7 (H תְּלֻנֹּתֵיכֶם); ܪܛܢܐ ܕܡܟܐ *ES1* 249:24; ܪܛܢܐ ܫܡܥ *Bal* 255:26; ܪܛܢܗܘܢ ܕܚܐܪ̈ܐ *Jul* 182:18 [P. 726]

Greenfield, Finkel Vol 63ff. (of Magians).

ܪܛܫܐ n.m. **staining, soiling** *BBah* 1897:21 [expl. as تلطيخ] [P. 727]

ܪܝܒܣ n.m. (< MP *rebās* a plant Nyberg 169 [cf. NP *rībās* sour herb, sorrel PED 601] ILS 256; ↓ ܪܐܒܣ) **currant-fruited rhubarb** (*Rheum ribes*) *BAli1* 4480 [P. 708]

Pfl 171; Flora 1:357.

ܪܘܓܓܐ adj., n.m. (↓ √ܪܓܓ) **desirous** n.m.pl. ܪܘܓܓ̈ܐ ܕܠܐ ܒܘܢܐ *Bhdedivsap* 4:7 (w/o intelligence) [P. 711]

ܪܘܓܓܬܢܐ adj. (↓ √ܪܓܓ) **passionate, full of desire** ܒܪܝ. ܠܐ ܬܗܘܐ ܪܘܓܓܬܢܐ *Rie* 20:19; *NmHex* 11:34; JE in *MerxSy* 78:9; f. ܡܢܬܐ ܐܚܪܬܐ ܪܘܓܓܬܢܝܬܐ *Bab* 70:32 (portion); ܚܐܦܐ ܪܘܓܓܬܢܐ ܕܒܢܝܢܐ *MiS* 329b:32 (vehemence); pl.m. ܫܛ̈ܝܐ ܕܡ ܡܕ ܕܣ̈ܟܠܐ ܐܢܬܘܢ ܪܘܓܓ̈ܬܢܐ *PrHex* 1:22 [P. 711]

ܪܝܙܓ n.m. (< MP *rēzag* [cf. MP *rēz*, verbal stem of present of *rēxtan* to pour CPD 72] ILS 256) **melting pot** ܘܦܫܪ ܘܐܪܡܐ ܒܪܝܙܓ *DuvB2* 38:18 [P. 723]

ܪܙܢ, ܪܙܙ vb. (denom. < ↓ ܐܪ̈ܙܢܐ; ↓ ܐܪ̈ܙܢܘܬܐ) **QuadRef.** ܐܬܪܙܢ, **Etpa.** ܐܬܪܙܙ **1. to establish secretly** ܐܬܪܙܙܘ ܥܠܘܗܝ, ܡܛܠܠܐ *ThMJoh* 295:10 (to kill him); **2. to converse secretly** ܡܬ{ܙ}ܪܙܢ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ *Jul* 99:26; ܦܓܪ̈ܐ ܡܬܪܙܙܝܢ *Ming2* 34:4; *ON* 30:8 [P. 722]

ܪܘܚ vb. (denom. < ↓ ܪܘܚܐ; ↓ ܡܪܘܚܢܘܬܐ, ܡܪܘܚܘܬܐ, ܪܘܚܢܐ, ܪܘܚܢܘܬܐ, ܪܘܚܬܢܐ, ܪܘܚܬܢܘܬܐ, √2#ܪܘܚ; JBA ריח af. DJBA 1075) **Pa. to assuage, placate** ܡܠܠ ܥܡܗ ܘܪܘܚܗ *ChrPsD1* 286:5; ܐܢܝܚ ܘܪܘܚ ܒܡܘܗܒܬܗ *JohEphB* 267:22 (w. presents); ܒܦܘܣܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܬܘ̈ܦܚܘܬܐ ܠܐ ܪܘܚ ܐܢܘܢ *JohEphLES* 434:9; ܪܘܚ ܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ *Bhcel* 23:1
Af. 1. w. ܒ- **to smell a.** general ܐܪܝܚ ܡܪܝܐ ܪܝܚܐ ܕܢܝܚܐ *Gn* 8:21; ܠܡܪܚܘ ܒܗ *Ex* 30:38; *1Cor* 12:17; ܦܐܣ ܘܡܪܝܚ *PhilV* 79:18; ܒܣܪܝܘܬܐ ܙܝܢ ܕܟܠܡܐ. ܗܝܐ ܠܝܬ ܠ ܕܡܪܝܚ *am7* 781:5 (stench); **b.** metaph. of fire ܡܐ ܕܡܪܝܚܐ ܒܗ ܢܘܪܐ *Jud* 16:9; **2. to blow** ܦܪܘܬܐ ܕܡܪܝܚܐ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ hatcheled flax in which a fire blows *PetrIb* 92:12; **3. to have a**

foreboding ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܪܝܚ ܩܪܒܐ *Job* 39:25 [cf. ES2 17:44]
Etpa. to be assuaged, placated ܠܐ ܐܬܪܝܚܬ ܒܝܫܘܬܗ *JohEphB* 65:16; ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܪܝܚܐ *ib.* 234:24; ܠܚܘܫ ܐܢܬ ܠܟ ܗܠܝܢ ܘܡܬܪܝܚ ܐܢܬ *Gr* 63:7; ܬܬܪܝܚ ܚܡܬܐ *Chran2* 313:17 (anger); ܡܬܪܝܚܐ ܕܡ ܬܘܒ ܚܡܬܐ *BhEth* 275:7
Ettaf. to be smelled ܡܬܬܪܝܚ ܪܝܚܗ *ESFidH* 94:19; ܠܐ ܡܬܪܝܚ *ESRef2* 28:33 [meaning of a book]; ܬܬܪܝܚ ܩܘܪܒܢ *1SmHex* 26:19 (Bheb 324:1); ܡܬܬܪܝܚܢܐ *EN* 49:v24 [expl. as مشمومات] [P. 727]

ܪܝܚܐ, ܪܐܝܚܐ *asd* 25:15, pl. ܪ̈ܝܚܐ *ESSerm4* 51:v281; *ES2* 336:4 n.m. (perh. dimin. < ↓ ܪܘܚܐ; > ↓ √ܪܝܚ; ↓ ܢܒܠܢܝܬ ܪܝܚܐ) **1. a. smell** ܪܝܚܐ ܕܢܝܚܐ *Gn* 8:21 (H רֵיחַ); ܪܝܚܐ ܕܡܘܬܗܘܢ *Ez* 20:28 (of breath); ܣܪܝܬ ܐܪܥܐ ܕܡܚ̈ܝܢ ܡܢ ܪܝܚܗܘܢ *ER* 92:23; ܪܝܚܐ ܠܐܟܠܐ ܕܒܣܡܐ ܠܒܢ̈ܐ *to* 19:v21; **b.** pl. **bad smells** ܪ̈ܝܚܐ ܡܚ̈ܠܦܐ ܕܡܣܪܚܬܐ *AM2* 102:27; **2.** [< Arab ريح] **wind** ܐܣܪܐ ܕܪܝܚܐ *Prot* 101:18 (binding) [P. 727]
N, SG § 74 (pl.); GVG2 701; mng. 3: Kraemer, Diss 28, § 13

ܪܝܚܢܐ n.m. (↓ √ܪܝܚ; JPA ריחן DJPA 523) **pleasant odor, perfume** ܪܝܚܢܐ ܕܦܘܡܐ *ESRef1* 52:22 [to be dissipated] [P. 727]

ܪܝܚܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܪܝܚ) **smell** ܡܢܬܪ ܗܘܐ ܒܪܝܚܢܘܬܗ *JSB5* 490:13 [P. 727]

ܪܝܚܬܢܐ adj. (↓ √ܪܝܚ; JBA רֵיחְתָן DJBA 1076) **sweet smelling, odorous** abs., sg.m. ܪܝܚܬܢ ܢܬܪ ܡܢܗ *GalSimp* 270:7; pl.m. ܪܝܚܬܢܝܢ ܐܦ ܡܬܐܟ̈ܠܝܢ *ESGE* 91:18 [fruit]; ܪܝܚܬܢܝܢ ܗܒ̈ܒܝܗܘܢ *SB* 23:12 (flowers); det., sg.m. ܢܡܪܐ ... ܥܒܝܬܐ ܘܪܝܚܬܢܐ *Geop* 48:8 [P. 727]

ܪܝܚܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܝܚ) **smell** ܒܒܢ̈ܐ ܒܣܝܡܐ ܦܐ̈ܪܐ ܒܪܝܚܬܢܘܬܗܘܢ Jš in *ThMarg1Rom* 166¹:10; ܠܒܣܡܐ ܘܠܢܦܐ ܘܪܝܚܬܢܘܬܐ *RHRB* 36:14; ܥܠ ܐܕܫܝܢ ܕܪܝܚܬܢܘܬܐ *EbPar* 108:5 [P. 727]

ܪܝܛܘܪܝܩܐ, pl. ܪ̈ܛܘܪܝܩܘ adj., n.m. (↓ ܪܗܛܪܐ) **1. rhetorical** ܢܫܐ ܪܝܛܘܪܝܩܐ *Métr* 53¹:5; **2.** n.m. **rhetorician** pl. ܡܠܦ̈ܢܐ ܕܐ̈ܣܟܘܠܝܩܘ ܒܪܗ ܕܪ̈ܛܘܪܝܩܘ *Chrmin* 68:15; ܒܟܢ̈ܝܐ ܠܘܬ ܕܪ̈ܛܘܪܝܩܘ *Timpep* 266:20 (in the manner of) [P. 727]

ܪܝܛܘܪܝܩܝ n. (< ῥητορική; ↓ ܪܗܛܪܐ) **rhetoric** ܢܡ̈ܘܣܐ ܪܗܛܪ̈ܝܐ ܕܪܝܛܘܪܝܩܝ *BO3/1* 327a:7 [P. 727]

ܪܝܛܠܐ n.m. (cf. ↓ ܠܝܛܪܐ; JPA ריטלה DJPA 523, > Arab رَطْل Fr, AF 202) **pound** ܪܝܛܠܐ ܕܡܫܚܐ *BhLSt* 91:17; ܒ' ܪ̈ܝܛܠܐ *Med* 573:16 [P. 726]

ܪܘܡܐ n.m. (↓ √ܪܘܡ) **1. [altitude, height** *ER* 118:16; delete; v. ↓ ܪܝܡܐ]; **2. raising, elevating** cs. ܒܪܘܡ ܐܝܕܘ̈ܗܝ, ܩ̈ܠܐ ܫܠܝܘ on raising his hands the thunder ceased *ESGE* 138:28 [cf. Ex 9:33]; **3. lifting up** ܪܘܡܐ ܕܚܘܛܪܗ *Sahd* 398:21; **4. erection** ܪܘܡܗ ܕܙܩܝܦܐ *ThbK2* 97:2 (of cross); **5.** cs. in phrase ܪܘܡ ܪܝܫܐ **honor** ܪܘܡ ܪܝܫܐ ܕܒܡܫܝܚ *am3* 401:10; ܒܐܝܩܪܐ ܘܪܘܡ ܪܝܫܐ *DocrelàAḥ* 43:12; ܪܘܡ ܪܝܫܐ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝ̈ܗ̇ *ThMarg1* 147:7 (of the church's children); ܪܘܡ ܪܝܫܐ ܪܒܐ ܘܐܝܩܪܐ *Bhchr* 512:15; *Bhce3* 357:10; **6.** gramm. **removal** ܡܠܬܐ ܕܥܠ ܪܘܡܐ section on removal (of letters) *EṬ* 36:14 [P. 720]
Mng. 6: Moberg, Term 94*.

ܪܝܡܐ n.m. (< OA ראם* [cf. QA ראם ATTM 689]; JBA רֵימָא DJBA 1076) **buffalo**, others: **unicorn** *Dt* 14:5 (H דִּישֹׁן); *Is* 34:7 (H רְאֵם); ܕܠܡܐ ܡܬܛܦܝܣ ܪܝܡܐ ܕܢܦܠܚܟ *Job* 39:9 (H רֵים; cf. ES2 17:6; ER 118:16); ܪܝܡܐ ܘܡܥ̈ܙܐ *IA2* 326:v1511; *AS4* 47:10; *DuvB2* 313:4 [P. 727]

ܪܘܡܢܐ n.m. (JBA רוּמָּנֵי דְאַפֵּי DJBA 1066, Ma רומאניא דׄאנפיה full of face MD 430) **cheek** *BBah* 1899:17 [expl. as ܦܝܠܣܬ NP *filasta* PED 945]

ܪܝܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ) **immense stone** ܚܝܠܬܢܐ ܢܬܝܪܐ ܕܡܫܬܢܩ ܒܪ̈ܝܡܬܐ the arrogant strong man who is tormented with immense stones *ESRef1ER* 42:20; ܪܝܡܬܐ ܕܓܠܓܘܪܬܐ JS in *MS1* 35:v68; *JSB3* 211:10; ܪܝܡܬܐ ܪܒܬܐ *MS2* 90:v209; ܪܝܡܬܐ ܕܟܠܡܐ *JSB2* 809:16; ܪܝܡܬܐ ܕܫܒܝܬ *JSB5* 35:18 [P. 720]

ܪܦܘܕܝܢ, pl. ܪ̈ܦܘܕܝܐ n.m. (< ρεπούδιον

Sophocles 968 < Lat *repudium*) **divorce** *SRRechtsb* 38:18 [expl. of ܐܓܪܬܐ ܕܫܘܠܠܐ]; 114b:10; *Rechtsb1* 70:16; ܪܝܦܘܕܝܘܡ ܕܦܘܪܫ ܢܫܐ *BhNom* 143:7; *BBah* 1900:8 [same as ↓ ܕܘܠܠܐ] [P. 741]

ܪܝܩ vb. (denom. < ↓ ܪܺܝܩܳܐ; ↓ ܪܺܝܩܳܢܳܐ, ܪܺܝܩܳܢܽܘܬܳܐ) **Ettaf. to be despised, spurned** ܐܬܬܪܝܩܘ ܡܛܠܬܗ̇ they were despised for it *Jšddev2* 163:20; ܢܬܬܪܝܩ *BAli2* 136:2 [expl. as ↓ √ܒܣܪ etpa.] [P. 727]

ܪܺܝܩܳܐ n.m. (< H רֵיק; ↓ √ܪܝܩ) **vain object** *IsHex* 40:15 [P. 727]

Delete entry; Br quoted from ed. Middeldorf [↓ ܪܝܪܐ].

ܪܺܝܩܳܢܳܐ adj. (↓ √ܪܝܩ; CPA ריקן LSp 193; mng. 4: JBA רֵיקָן DJBA 1078, Ma ריקאן MD 434) **1. vain** sg.f. ܪܘܚܐ ܪܝܩܢܝܬܐ *Is* 41:29 (H תֹּהוּ; cf. ES2 90:14); pl. ܡ̈ܠܐ ܪ̈ܝܩܢܝܬܐ *am2* 575:2; **2. poor** abs. ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܡܣܟܢ ܘܪܝܩ *Neh* 5:13 (H רֵיק; ULM: ܣܪܝܩ); **3. without office, employment** ܫܪܝ ... ܕܢܬܟܢܫ ܐܦܝܣܩܘ‹ܦܐ› ܪ̈ܝܩܢܐ *Chrmin* 257:20; **4.** abs. in adv. phrase ܥܰܠ ܪܺܝܩܳܢ **on an empty stomach** ܡܢ ܗܢܐ ܠܡܠܚܟ ܚܕ ܬܘܕܐ ܥܠ ܪܝܩܢ *Med* 197:10 (to lick); 207:15; ܐܫܬܝܗ ܚܡܪܐ ܒܫܘܩܐ ܥܠ ܪܝܩܢ *BhLSt* 94:21; *BBah* 430:14 [expl. as ↓ ܛܠܘܬ, على الريق] [P. 727]

ܪܺܝܩܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܝܩ; CPA ריקנו LSp 193) **valuelessness, emptiness** ܡܡܠܠܐ ܪܝܩܢܘܬܐ *Is* 59:4; ܠܡܠܠܐ ܪܝܩܢܘܬܗܘܢ ܕܟܬ̈ܒܝܗܘܢ *WisSol* 15:4 (shadow of their writings); ܪܝܩܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܝܬܪܐ *ZM1* 34:1; *BBah* 1900:10 [same as ↓ ܣܪܝܩܘܬܐ] [P. 727]

ܪܺܝܪܳܐ n.m. (↓ ܪܺܝܪܳܢܳܝܳܐ; cf. ↓ ܪܽܘܪܳܐ; JBA רִירָא DJBA 1078, Ma רירא MD 434) **1. saliva, spittle** ܐܘܪܕ ܪܝܪܗ ܥܠ ܕܩܢܗ *1Sm* 21:14 [cited Philox1 140:2]; ܪܝܪܗ ܕܢܚܬ ܥܠ ܕܩܢܗ *ESAct*¹ 54:48; ܐܝܟ ܪܝܪܐ ܢܬܚܫܒܘܢ *IsHex* 40:15; **2. juice** ܪܝܪܗ ܕܚܠܡܬܐ *Job* 6:6 (of anchusa plant; cited IA in MS1 17:v260; BBah 1900:13) [P. 727]

ܪܺܝܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܪܺܝܪܳܐ) **slimy** ܪܛܝܒܘܬܐ ܪܝܪܢܝܬܐ *BhebPs* 59:14 (166:v58) (moisture) [P. 727]

ܪܹܝܫܳܐ, **ܪܹܫܳܐ** n.m. (< OfA רֵאשׁ HALOT 1975; ↓ ܪܺܫܳܐܺܝܬ, ܪܺܫܽܘܬܳܐ, ܪܺܫܳܢܳܐ, ܪܺܫܳܢܳܝܬܳܐ, ܪܺܫܳܢܳܝܳܐ, ܪܺܫܳܢܽܘܬܳܐ, ܒܪܺܫܺܝܬܳܢܳܐ, ܪܺܫ ܓ̇ܠܓܠܐ, s.v. ܓܠܐ, ܦܣܩ ܪܫܐ, ܡܦܩ ܒܪܫܐ, ܚܠܦ ܪܫܐ, ܦܬܪ ܪܫܐ; JBA רֵישָׁא DJBA 1078, Ma רישא MD 434; mng. 16e: JBA מֵרֵישָׁא, מֵרֵישׁ DJBA 1082; mng. 16f: Ma מן ריש בריש MD 434) **1. head a.** general ܗܐ ܬܠܬܐ ܣ̈ܠܐ ܕܚܘܪ̈ܬܐ ܥܠ ܪܫܝ *Gn* 40:16; ܬܢܝܢܐ ܕܣܓܝܐܝܢ ܪ̈ܫܘܗܝ many-headed serpent *Rabb* 227:8; **b.** of ass, in time of famine as very mean nourishment ܒܕܡܐ ܕܐܙܕܒܢ ܪܫܐ ܕܚܡܪܐ ܒܬܡܢܐܝܢ ܕܟܣܦܐ *2Kg* 6:25 [cf. MiS 512b:10 = Bhchr 142:22]; ܟܪܣܘ ܪܫܐ ܕܚܡܪܐ *IAB1* 321:14 (to gnaw); **2. top, summit** cs. ܪܫ ܛܘܪ̈ܐ *Is* 2:2 (of mountain); *to* 19:v46; *JAP7/8(1876)* 438:1; **3. a. top point** ܡܓܕܠܐ ܕܪܫܗ ܒܫܡܝܐ *Gn* 11:4 (of tower); **b. tip, edge (1)** w. ܕܨܒܥܐ of finger *ESRef1ER* 54:7; **(2)** w. ܕܐܝܕܐ of the hand ܪ̈ܫܐ ܕܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܘܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *JudHex* 1:6; **(3)** w. ܕܠܫܢܐ of the tongue ... ܠܫܢܗ ܢܓܕ ܗܘܐ ܘܐܬܦܠܓ ܠܬܠܬܐ ܪ̈ܫܝܢ his tongue became elongated and was divided into three tips *JARS*³ 31:4; **(4)** w. ܕܢܚܝܪܐ of the nose *JohEphLES* 352:8; **(5)** ܪܫ ܣܦܘ̈ܬܐ tip of the lips ܟܕ ܦܣܝܢ ܒܪܫ ܣܦܘ̈ܬܗ *IS* 13:21 (τοῖς χείλεσιν ἄκροις); *StSyr4* 15:7; **(6)** ܪܫ ܐܠܥ̈ܘܗܝ edge of ribs *AM1* 218:39; **c. top part** ܪܫ ܕܩܢܗ *Vc* 91:10 (of beard); **4. a. point** ܪ̈ܫܝ ܪܘܡܚܐ *Bhchr* 381:11 (of spear); ܒܣܦ ܪܫܗ ܐܝܟ ܓ̰ܢܪܬܐ *JAP10/1(1903)* 90:1 [of sword]; **b.** f. ܪܫ ܡܚܛܐ **point of needle** ܪܫ ܡܚܛܐ ܕܬܬܒܠܝ ܒܝܬ ܡܐܢܐ ܠܡܕܒܩ ܕܒܗ *Kays* 149:1; **c. head** ܚܕ ܪܫܐ ܬܘܡܐ *Med* 564:16 (of garlic); **d.** f. in phrase ܪܫ ܓܘܢܝܐ **top of an angle** f. ܗ̇ܝ ܪܫ ܓܘܢܝܐ *PO8* 235:5; *PO7* 759u [n. fnd.]; **e. furthest part** ܫܩܠ ܠܓܘܒܢܐ ܚܒܠܐ ܕܫܘܥܬܐ. ܘܠܒܟ ܒܐܝܕܗ ܚܕ ܪܫܐ *am3* 505:10 [of thick rope]; **5. a. beginning** cs. ܪܫ ܫܢܬܐ *4Ezr* 7:41 (of year); *ES1* 426C [n. fnd.]; ܪܫܗ ܕܝܘܡܐ *Jšddact* 31:15 (of day); ܕܪܫܗ ܬܘ ܟܠܟܘܢ (the hymn) whose beginning is 'Come all you…' *ThMarg1* 131:5; **b. front** ܢܦܩ ܒܩܪ̈ܒܐ ܒܪܫܐ *MiS* 10c:26 [of army]; **c. first letter of a word** ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܫܬܡܗܢ ܪܫܐ ܕܫܡܗܝܗܘܢ ܡܢ ܦܐ ܐܝܬܘܗܝ names beginning with κ *GalSimp* 275:3; & gramm. *passim*; **6. a. chief, prefect** ܪ̈ܝܫܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗܝܗܘܢ *Ex* 6:14; ܪܝܫܐ ܠܟܠ ܥܡܘܪܝ ܓܠܥܕ *Jud* 10:18; ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܦܪܥܬ ܒܪ̈ܝܫܝܗܘܢ *Ez* 22:31 (U) [v. LS 729]; *Joh* 12:42 (ἄρχων); ܪܝܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *ECheS* 13:4 (WMcl 284:17 = B 401:5 [ܪ̈ܫ{ܡ}ܐ]) [v. LS 745]; ܪܝܫܐ ܕܢ̈ܦܩ *Spic* 38:1; ܛܒܐ ܬܪܝܢܘܬܗ ܕܪܝܫܐ *AS* 28:10; ܡܕܒܪܢܐ ܘܪܫܐ *Bhchr* 257:7 (& leader); pl. ܢܨܒܬ ܒܗܘܢ ܪ̈ܝܫܐ *MiS* 375b:3; **b.** pl. ܪ̈ܝܫܢܐ **rulers, magistrates** cs. ܪ̈ܝܫܢܝ ܐܠܦ̈ܐ *Rev* 6:15; det. ܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܝܫܢܐ *Lk* 18:18; *Rev* 10:11; ܒܟ ܪ̈ܝܫܢܐ the rulers (were evaluated) by you *ESNisB2* 88:3; **c. foremost of the planets** ܪܝܫܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܗ̇ܢܘܢ *Bard* 17:7; **7. first fruits** cs. ܪܝܫ ܥܒܘܪܟ *Dt* 18:4; ܪܝܫ ܥܠ̈ܠܬܗ *Jer* 2:3 [cf. ES2 100:15]; **8. topic** ܪܝܫܐ ܕܬܠܬܝܢ ܘܬܡܢܝܐ *JohEphB* 103:14 [& *passim*]; pl. … ܐܬܟܬܒ ܘܐܘܣܦܢ … ܥܠ ܗܠܝܢ ܪ̈ܝܫܐ *Afr* 446:2; *AS* 100:25; ܬܫܥܝ̈ܬܐ … ܒܪ̈ܝܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *am3* 185:2; ܐܓܪܬܐ … ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܪ̈ܝܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *Bhce1* 161:12; **9. line** ܬܠܬ ܢܘܩ̈ܙܬܐ ܕܣܝ̈ܡܢ ܥܠ ܚܕ ܪܝܫܐ three points which lie on one line *SbŠ* 19:9; **10. capital** ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܪܝܫܐ ܕܐܘܚܕܢܐ *Jul* 43:9 (of a province); ܢܝܢܘܐ ܪܝܫܐ ܕܐܬܘܪ *Chran1* 109:29; **11. head, starting point** cs. ܪܝܫ ܦܪܬ ܢܗܪܐ *MiS* 640:24; pl.abs. ܦܪܫ ܘܗܘܐ ܠܐܪ̈ܒܥܐ ܪ̈ܝܫܝܢ *Gn* 2:10 [water source]; **12. army, military unit** pl.abs. ܬܠܬܐ ܪ̈ܝܫܝܢ *Jud* 7:16 (H ראשׁ); 9:43; *1Sm* 11:11; *1Macc* 5:33 (ἀρχή); **13. pre-eminence, superiority** cs. ܪܝܫ ܒܣ̈ܡܐ *Song* 4:14 (H ראשׁ); **14. principal organ** ܚܫܝܫ ܪܝܫܐ *Med* 3:23 (Gal7 144:14) (ἀρχή; feels); **15. poison** ܪܝܫܐ ܕܦܬܢ̈ܐ ܒܝܫܐ *Dt* 32:33 (H ראשׁ) [elsewhere ↓ ܡܪܝܪܬܐ, ܡܪ̈ܪܐ, ܡܪ̈ܝܪܐ, ܡܪܐ Hos 10:4]; **16.** in adverbial phrases **a.** ܒܪܝܫ ܗܘ̄ܐ ܠ- **to aid s.o.** ܐܒܘܗܝ ܠܐ ܒܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗ *KwD*^{2} 9:8; **b.** ܪܝܫ ܒܪܝܫ (perh. < P) in equal parts w. one another … ܡ̈ܘܪܬܐ ܚܕ ܢܛܠܛܠ ܒܡ̈ܝܐ ܕܡܫܬܬܝܢ ܪܝܫ ܒܪܝܫ *Geop* 83:23 (ἐξ ἴσου; w. potable water); 89:17 (w. dung); 90:16 (w. urine & olive water); 92:26 (vinegar & earth); **c.** ܒܪ ܕܪܝܫ ↓ ܒܪ; **d.** ܠܪܝܫ **(1)** prep. **after** ܡܫ ܡܢ ܒܝܬ ܚܫ̈ܘܬܐ ܠܪܝܫ ܬܠܬܐ ܝܘܡ̈ܝܢ *StSyr2* 15:11; **(2)** adv. ܐܙܠ/ܣܠܩ ܠܪܝܫ **to prosper, succeed** ܒܢ̈ܝܢܐ ܪܒܐ ܣܠܩ ܘܐܙܠ ܠܪܝܫ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Ezr* 5:8; *Jul* 49:23; ܦܪܘܣܗ̇ ܐܠܗܐ ܠܝܘܒܬܗܘܢ ܘܠܐ ܣܠܩܬ ܠܪܝܫ *Bhce3* 175:6 [cf. ↓ √ܣܠܩ af.]; **e.** ܡܢ ܕܪܝܫ, ܡܕܪܝܫ *ESJul* 71:19; *SK* 22:5 **(1) from the beginning** *ES1* 296:20; ܝܠܕ ܠܗ ܡܕܪܝܫ he begot him afresh *AthSy* 14:22; ܕܡܥܒܕܝܢ ܠܗ ܡܕܪܝܫ Jš in *ThMarg2* 140:32; **(2) again** ܡܢ ܕܪܝܫ ܡܚܒܠ ܐܢܐ *Gal* 4:19 (to suffer birth pangs); ܐܣܪ ܐܢܘܢ ܡܕܪܝܫ ܠܟܠܗܘܢ *MP* 18:14; **f.** ܡܢ ܪܝܫ ܠܪܝܫ **from one end to the other, completely** [cf. Ma מן ריש בריש MD 434] *Add* 27:19; ܨܪܝܗ̇, ܡܢ ܪܫ ܠܪܫ *am4* 529:13 (to tear, split); ܐܛܠܪ, ܡܢ ܪܝܫ ܠܪܝܫ *Chran1* 132:2; *Jul* 147:24; **g.** ܪܝܫܐ ܪܝܫܐ **completely, entirely** ܢܪܥܘܢܟܝ ܪܝܫܐ ܪܝܫܐ *Jer* 2:16 (H קָדְקֹד) [P. 728]

Br, Gr § 58; GVG1 § 123b; mng. 1b: writing w. *yod* is considered error acc. to BhGr 23:5; Plutarch, Artax 24 [cited by O. Thenius, Die Bücher der Könige, Leipzig 1849, ad loc.]; mng. 4b: N, SG § 142 (f. gender acc. to sec. word of phrase); mng. 4c: Moberg, Term 95*; mng. 6b:N , SG § 74 (pl.); GVG2 701; mng. 14: J. Schleifer, ZS 4 (1925) 78; mng. 16b: Nöld, MG 303^3.

- **ܪܝܫ ܐܒܗܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܒܐ pl.; CPA ܪܝܫ ܐܒܗܬܐ LSp 187) **patriarch** *1Chr* 8:6; *Hebrews* 7:4; *Spic* 23:18 [n. fnd.] [P. 728]

- **ܪܝܫ ܐܘܪ̈ܚܬܐ** n.m.cs. (↓ ܐܘܪܚܐ) **crossroads** *Ez* 16:25 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܐܬܪܐ** n.m.cs. (↓ ܐܬܪܐ) **toparch** *CatVat2* 348:48 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܒܘܠܐ** n.m.cs. (↓ ܒܘܠܐ) **president of senate** *ZM2* 25:7 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܓܠܘܬܐ** n.m. (< JBA רֵישׁ גָּלוּתָא DJBA 1079, > MP *rēš galūtak* Nyberg 169; ↓ ܓܠܘܬܐ) **Exilarch of the Jews** ܪܝܫ ܓܠܘܬܐ ܕܐܘܣܝܒܘ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܓܠܒܢܝܐ *MiS* 517a:38; ܢܦܠܬ ܦܠܓܘܬܐ ܒܝܢܬ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܡܛܠ ܪܝܫ ܓܠܘܬܐ *Bhce1* 365:5 [P. 116]

- **ܪܝܫ ܕܒܒܐ** n.m.cs. (↓ ܕܒܒܐ) **a minute sore on the choroid membrane** [lit. fly's head] *Med* 77:18 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܕܝܩܘܢ** n.m. (calque < ἀρχιδιάκονος) **archdeacon** *ESAct*^{2} 49:5 [P. 151]

- **ܪܫܕܢܝܐ**, pl. ܪܝܫ ܕܢ̈ܝܐ, ܪ̈ܝܫܝ ܕܢ̈ܝܘܬܐ

n.m.cs. (↓ ܕܝܪܐ) **abbot, superior** ܫܘܠܛܗ ܕܪܝܫܕܝܪܐ *Rabb* 213:14; ܪܝܫ ܕܝܪܐ ܕܕܝܪܐ ܕܠܗܠܒܢܐ ܡܪܝ, ܒܗ *DM* 125:7; *ChrPsD1* 235:5; ܡܫܝܫܐ ܘܪܝܫܕܝܪܐ *SE*² 12:32; pl. ܡܫܝ̈ܫܐ ܘܪ̈ܝܫܕܝܪܝܬܐ *PO14* 737:3; ܪ̈ܝܫܝ ܕܝܪ̈ܘܬܐ *ZM1* 221:14; *SE*² 12:21; 14:6 [P. 728]

- **ܪܝܫܕܝܪܘܬܐ**, ܪܝܫܘܬ ܕܝܪܘܬܐ n.m. (↓ ܕܝܪܘܬܐ) **office of archimandrite** ܠܥܠܬܐ ܕܪܝܫܕܝܪܘܬܐ *JohEphLES* 560:2; *CatPar* 27a:38; ܪܝܫܘܬ ܕܝܪܘܬܐ *MiS* 552a:38 [P. 728]

- **ܪ̈ܝܫܝ ܕܝܪ̈ܝܘܬܐ** n.m.pl.cs. **heads of the cenobites/monks** *SE*² 12:21; 14:6 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܕܩܪܐ** n.m.cs. (↓ ܕܩܪܐ) **battering ram** *BBah* 1918:2 [same as ↓ ܓܕܒܝܬܐ] [P. 728]

- **ܪܝܫ ܕܪ̈ܒܐ** n.m.cs. **chief of those sitting together** (at a banquet) *Mar* 55:11 = *am1* 72:14 [P. 728]

- **ܪܝܫ ܛܘܦܣܐ*** n.m.cs. (↓ ܛܘܦܣܐ) **archetype** (ἀρχέτυπος) *Syn* 141:23; ܗ{ܢ}<ܕ>ܐ ܕܐܡܪܝܢ ܠ{ܗ}<ܗ̇> {ܠ}ܗܘܢ ܒܠܫܢܗܘܢ ܪܝ{ܫ}<ܬ>ܛܘܦܘܣ [= ܪܝܫ ܛܘܦܘܣ] that which (the Greek philosophers) call in their language archetype *Rechtsb3* 223:16 [P. 728]

A. Rücker, Die Canones des Simeon von Rêvârdešîr, Breslau 1908, p. 44; Sachau, Rechtsb3 349.

- **ܪܝܫ ܝܪ̈ܚܐ** n.m.cs. (↓ ܝܪܚܐ; JBA רֵישׁ יַרְחָא DJBA 1080) **first day of month** *Judith* 8:6 (προνουμηνίαι); *IA2* 198:v763 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܗܢܐ; CPA ܪܝܫ ܟܗܢܝܢ LSp 187) **high priest** *ActḤ* 7:1 (ἀρχιερεύς); *PO4* 14:7 [P. 729]

Juckel, Harklean 188.

- **ܪܝܫ ܟܗ̈ܢܝܐ** adj. (↓ ܟܗܢܝܐ) **high-priestly** ܠܓܢܣܐ ܪܝܫܟܗܢܝܐ *ActḤ* 4:6 (ἀρχιερατικός); ܐܣܝܪܐ ܗܘ ܪܝܫ ܟܗܢܝܐ *SAL1* 34:8; f. ܪܝܫ ܟܗܢܝܬܐ *ib.* 213:9; pl. ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܪܝ̈ܫܬ ܟܗ̈ܢܝܬܐ *ib.* 176:10 [P. 729]

- **ܪ̈ܝܫܝ ܟܠ̈ܒܐ** n.m.pl.cs. (↓ 1#ܟܠܒܐ) **name of an animal** [lit. heads of the dogs] ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܪ̈ܝܫܝ ܟܠ̈ܒܐ *DuvB2* 213² (κυνοκέφαλοι); *BBah* 1901:3 [expl. as رئيس الكلابزيّين] [P. 729]

- **ܪܝܫ ܟܢܘܫܬܐ** n.m.cs. (↓ ܟܢܘܫܬܐ) **president of the synagogue** (ἀχισυνάγωγος) *ActḤ* 13:15

Juckel, Harklean 188.

- **ܪܝܫ ܒܘܟܪ̈ܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܒܘܟܪܐ) **first-born ones** *JSConst* 8:v261 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܐܐ** n.m.cs. (↓ ܡܐܐ) **centurion** *MtḤ* 8:5 (ἑκατοντάρχος)

Juckel, Harklean 188

- **ܪܝܫ ܡܒܘܥܐ** n.m.cs. (↓ ܡܒܘܥܐ) **source of spring** *Philox1* 554:20; *Chrmin* 3:3 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ** n.m.cs. (↓ ܡܘܬܒܐ) **one who sits in first place, patriarch** (πρόεδος) ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ *PO2* 238:2; *PO8* 250:1; ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ *SpSol4* 172:13; ܪܝܫ ܡܘܬܒܐ ܕܪܘܡܐ *DM* 57:30 (of temple); *MiS* 433c:42 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܠܐ** n.m.cs. (calque & partial loan < Arab راس المال; ↓ 2#ܡܠܐ) **capital** (of money) *BhebLk* 19:26(169:2) [expl. of ܕܐܝܬ ܠܗ]; ܟܕ ܐܫܬܐܠ ܕܒܟܡܐ ܙܒܢܗ. ܐܡܪ. ܕܒܪܫܡܠܐ when he was asked for how much he sold it, he said: For the same amount *BhLSt* 139:21 [var: ܒܪܫ ܡܐܠܐ] [P. 729]

- **ܪܝܫ ܡܫܡ̈ܫܢܝܬܐ** n.m.cs. (↓ ܡܫܡܫܢܝܬܐ) **chief of deaconesses** *Pel* 6:29 [P. 729]

- **ܪ̈ܝܫܝ ܢܓܪ̈ܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܢܓܪܐ) **architects** ܪ̈ܝܫܝ ܢܓܪ̈ܐ ܚܟܝ̈ܡܐ *MiS* 402a:1 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܢܓܪܘܬܐ** n.m.cs. (↓ ܢܓܪܘܬܐ) **architecture** *ECth* 1:9 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܥܒܐ** n.m.cs. (↓ ܥܒܐ) **name of a tree** ܐܝܠܢܐ ܪܒܐ ܕܐܪܙܐ. ܗܘ ܕܪܝܫ ܥܒܐ ܡܬܩܪܐ *ThMarg1* 284:6; *BBah* 534:15; BAli in *PSm* 3903 [P. 729]

Pfl 41; 100; Flora 3:21; 418.

- **ܪܝܫ ܓܘܓܠܐ** n.m.cs. (↓ ܓܘܓܠܐ) **turnip** (*Brassica rapa*) *BBah* 1900:19 [expl. as ܠܦܬܐ ܕܒܪܐ]; 1917:22 [P. 729]

Pfl 242; Flora 1:489.

- **ܪܝܫ ܥܕܬܐ** n.m.cs. (↓ ܥܕܬܐ) **head of the church** *BO3/2* 550:4; *CatVat2* 275:13 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܦܘܪܢܣܐ** n.m.cs. (↓ ܦܘܪܢܣܐ) **district under a governor, diocese** *SAL1* 233:3 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܦܪܨܘܦܐ** n.m.cs. (↓ ܦܪܨܘܦܐ) **forehead** ܚܘܬܡܐ ܒܪܝܫ ܦܪܨܘܦܗ ܥܒܕ *BO3/2* 275:6 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܩܪܢܐ** n.m.cs. (↓ ܩܪܢܐ) **cornerstone** *Eph* 2:20 (ἀκρογωνιαῖος λίθος); pl. ܪܫܝ ܩܪܢܐ ܕܒܢܝܢܐ *EChe10* 4:21 (WMcL 396:18 = B 571:3) [P. 729]

- **ܪܝܫ ܪܥܝܘܬܐ**, ܪܝܫܘܬ ܪܥܝܘܬܐ n.m.cs. (↓ ܪܥܝܘܬܐ) **chief pastorate** *DM* 127:1; 129:3 [P. 729]

- **ܪܝܫ ܬܦܢܟܐ** n.m. (↓ ܬܦܢܟܐ) gramm. **root word, stem** (of derived adjective [*nisbe*]) ܐܝܟܢܝܘܬܐ ܕܠܘܬ ܪܝܫ ܬܦܢܟܐ. ܐܝܟ. ܡܠܟܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܬܐܡܪ. ܡܠܟܝܐ ܘܗܝܡܢܝܐ Sev in *MerxSy* 16:13 [P. 830]

Moberg, Term 108*.

ܪܝܫܐܝܬ adv. (↓ ܪܝܫܐ) **especially** ܡܦܣ ܗܘܐ ܪܝܫܐܝܬ he was especially experienced *am2* 209:21 [P. 729]

ܪܝܫܘܢܐ n.m. (↓ √ܪܝܫܢ) **top** ܟܕ ܡܢܦܝܢ ܪ̈ܝܫܘܢܝܗܘܢ ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ *Geop* 68:16 (to loosen; of plant) [P. 730]

ܪܝܫܘܬܐ n.f. [delete entry; v. ↓ ܪܝܫܢܘܬܐ mng. 1] [P. 729]

- **ܪܝܫܘܬ ܐܠܗܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܐܠܗܘܬܐ) **highest divinity** *Kays* 176:2 [P. 729]

- **ܪܝܫܘܬ ܗܘܝܐ** n.f.cs. (↓ ܗܘܝܐ) **beginning of being** *Timpep* 159:17 [P. 729]

- **ܪܝܫܘܬ ܟܗܢܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܟܗܢܘܬܐ) **high priesthood** *SevVit* 8:5 (episcopate; ἀρχιερεία); *PO4* 14:4; *Bhchr* 41:9; ܒܒ̈ܐ ܪܒܐ ܕܪܝܫܘܬܟܗܢܘܬܐ ܦܠܪܝܪܢܐ *BO3/2* 673:10 [P. 729]

- **ܪܝܫܘܬ ܦܘܡܪܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܦܘܡܪܘܬܐ) **high priesthood** *BO3/1* 272b:25 [P. 729]

- **ܪܝܫܘܬ ܢܓܪܘܬܐ** n.f.cs. (↓ ܢܓܪܘܬܐ) **architecture** *ExHex* 35:32 [P. 729]

ܪܝܫܝܐ adj. (↓ ܪܝܫܐ) **1. first** ܪܝܫܝܐ ܘܬܪܝܢܐ *IA2* 10:v92; **2. chief** [delete mng.; v. ↓ ܪܝܫܢܐ]; **3. excellent, distinguished** ܦܘܩܕܢܐ ܪ̈ܝܫܝܐ *Rabb* 241:15; ܪ̈ܝܫܝܬܐ *ON* 45:14 [expl. as ܡܝܬܪ̈ܬܐ]; **4. outstanding, remarkable** ܡܫܝܢܐ ܠܒܐ ܘܪܝܫܝܐ *ES3* 401:39; ܠܒܘ̈ܫܐ ܡܝܩ̈ܪܐ ܘܪ̈ܝܫܝܐ *Add* 48:10; ܠܐ ܫܩܠܘ ܠܒܘܫܝܗܘܢ ܫܢܝ̈ܬܐ ܠܚܫ̈ܝܐ ܘܠܐ ܪ̈ܝܫܝܐ *to* 19:v50 (garments); **5. precious** ܒܣܡܐ ܪܝܫܝܐ *Ex* 30:23 (H ראשׁ; spice); ܒܣܡܐ ܕܢܪܕܝܢ ܪܝܫܝܐ *Mk* 14:3 // *Joh* 12:3 (πιστικός); ܟܐ̈ܦܐ ܪ̈ܝܫܝܬܐ *ON* 115:2 (stone); ܨܒܘ̈ܬܐ ܪ̈ܝܫܝܬܐ *MiS* 483b:23 (thing); **6. of beginning** ܐܬܘܬܐ ܪܝܫܝܬܐ *BhGr* 120:6 (letter) [P. 729]

ܪܝܫܝܬܐ, ESy ܪܝܫܝܬܐ *BhGr* 238:1 (mng. 1) n.f. (↓ ܪܝܫܐ) **1. beginning a.** alone ܢܣܒ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܪܝܫܝܬܐ *Add* 27:17; ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܪܝܫܝܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܗܘܐ *MS2* 1:7; ܡܢ ܐܝܕܐ ܪܝܫܝܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *Kays* 10:5; **b.** in var. phrases **(1)** ܒܪܫܝܬ, ܒܪܝܫܝܬ **in the beginning** ܒܪܫܝܬ ܒܪܐ ܐܠܗܐ *Gn* 1:1; **(2)** ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ, ܡܢ ܒܪܝܫܝܬܐ **from the beginning** ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ ܠܢܘܚ ܐܒܘܗ *WisSol* 14:6; ܗܘ̇ ܕܡܢ ܒܪܝܫܝܬ ܩܛܘܠ ܐܢ̈ܫܐ ܗܘ *Joh* 8:44; ܗܘ̇ ܕܒܠܥܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܪܝܫܝܬ (mixtures of light) which they swallowed in the beginning *ESRef1* 11:26; *Didasc* 199:11; *Clr* 97:3; ܡܢ ܒܪܝܫܝܬܐ *JohEphB* 73:4; **2. first beginning, origin** ܪܝܫܝܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ *Med* 30:1 [text: ܘܫܪܝܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ]; **3.** often pl. ܪ̈ܝܫܝܬܐ or ܪ̈ܫܝܬܐ *Lv* 2:12 [UM] **first fruits a.** general sg. ܪܝܫܝܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܢ *Ezr* 8:25 (H תְּרוּמָה; elsewhere ↓ ܦܘܪ̈ܫܢܐ); pl. ܐܦܘܩܕ ܪ̈ܝܫܝܬܗܘܢ *Ez* 20:40 (H רֵאשִׁית); ܡܥܣܪ̈ܐ ܕܪ̈ܝܫܝܬܐ *Hebrews* 7:4; *Didasc* 95:18; *ON* 45:14; **b.** metaph. of strength ܪܝܫܝܬܐ ܕܐܝܒܪ̈ܝܐ first ones of the Iberians *PO2* 219:2 [P. 729]

Mng. 2: Br, ZDMG 68 (1914) 189 [contra Schleifer, ZS 4 (1925) 102].

ܪܝܫܢ vb. (↓ ܪܝܫܘܢܐ; same as ↓ √ܪܫܢ etpa.) **QuadRef. to be made superior** ܗܢܘܢ ܕܐܬܪܝܫܢ

ܠܗܘܢ *BO2* 220b:26; ܢܬܪܝܫܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ *Bhce3* 341:22 [P. 730]

ܪܝܫܢܐ, pl. ܪ̈ܝܫܢܐ, ܪ̈ܝܫܢܘܬܐ n.m. (↓ ܪܝܫܐ) **chief, ruler** ܥܠ ܝܘܣܦ ܐܝܟ ܪܝܫܢܐ Joseph entered (to the banquet) as a chief *BalJos* 205:8; ܒܡܠܟܘܬܗ ܪܝܫܢܐ *am2* 535:11; ܡܠܟܐ ܪܝܫܢܐ *Bhchr* 219:15; pl. ܪ̈ܝܫܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܗܘܘ ܒܟܘܡܪܐ ܗܢܐ *BO3/1* 217b:25; ܘܠܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܘܠܐ ܪ̈ܝܫ<ܢ>{ܢ}ܘܬܐ *Rom* 8:38 (Ath 49:11) [ἀρχαί; v. LS 744]; ܒܢ̈ܝ ܪ̈ܝܫܢܐ *to* 18:v19; *MB* 56:8 [P. 729]

ܪܝܫܢܘܬܐ n.f. (↓ ܪܝܫܢܐ; JBA רֵישָׁנוּתָא DJBA 1082) **1. presidency, chief of state** *1Macc* 8:16; ܪܚܡܘ ܪܝܫܢܘܬܐ *Didasc* 221:6; ܪܝܫܢܘܬܐ ܕܟܢܫܐ *asd* 31:13; ܪܓܬܐ ܕܪܝܫܢܘܬܐ *Philox1* 540:15; ܐܬܦܢܝ ܘܐܬܒܗܬ ܠܗ ܪܝܫܢܘܬܐ *am2* 574:17; ܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܕܪܝܫܢܘܬܐ *ChrPsD2* 218:16 (duty); **2. control, reign** cs. ܪܝܫܢܘܬ ܐܚܝܕ ܘܐܝܬܝܠ ܒܝܬ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܐܝܠ *ES1* 508:5; ܪܝܫܢܘܬ ܡܠܟܘܬܐ *Act14congr2* 83:21; det. ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒ. ܐܝܟ ܠܟܠ ܬܚܝܬ ܪܝܫܢܘܬܗ *ER* 82:8 (to confide); ܠܪܝܫܢܘܬܐ ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܕܗܓܡܘܢܐ *LkḤ* 20:20; **3.** cs. in phrase ܪܝܫܢܘܬ ܒܝ̈ܬܐ **authority of the head of family** *Rechtsb3* 126:1 [expl. of ܕܘܕܓܣܠܪܝܚ MP *dūdagsālārīh* CPD 28, 73; ILS 46] [P. 729]

Mng. 2: Juckel, Harklean 180.

ܪܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܫ) **(kind of) porridge** ܠܐ ܢܘܪܐ ܘܠܐ ܪܝܫܬܐ ܒܥܠܘ ܠܡ *am5* 135:7 (ἀθήρα) [P. 722]

Perh. corrupted < ܕܫܝܫܬܐ (var) < Arab دشيشة (v. Schulth, ZA 17 (1903) 190).

ܪܝܫܬܐ n.f. (JBA רֵישְׁתָא DJBA 1083) **head**, in phrases

- **ܪܝܫܬ ܐܣܘܪ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܐܣܘܪܐ) gramm. **head of the particles** *BhGr* 187:5 [P. 729]

- **ܪܝܫܬ ܕܝܪܐ** n.f.cs. (↓ ܕܝܪܐ) **abbess, mother superior** *JohEphLES* 537:1; *ROrChr5* 395:2; *Timpep* 86:30 [P. 729]

- **ܪܝܫܬ ܙܢܝ̈ܬܐ** n.f.cs. (↓ ܙܢܝܬܐ) **chief prostitute** *am4* 372:15 [P. 729]

- **ܪܝܫܬ ܥܕ̈ܬܐ** n.f.cs. (↓ ܥܕܬܐ) **head of the churches** [i.e. Rome] *BO3/1* 605b:27 [P. 729]

- **ܪܝܫܬ ܪ̈ܘܡܐ** n.f.cs. (↓ ܪܘܡܐ) **highest altitude** ܪܝܫܬ ܪܘܡܐ ܕܟܠ *JSB3* 648:13 [P. 729]

ܪܟܒ vb. (↓ ܡܪܟܒܐ adj., ܡܪܟܒܐ n., ܡܪܟܒܘܬܐ, ܡܪܟܒܢܐ, ܡܪܟܒܢܐ, ܡܪܟܒܢܘܬܐ, ܡܪܟܒܬܐ, ܪܘܟܒܐ, ܪܘܟܒܐ, ܪܘܟܒܢܐ, ܪܘܟܒܢܬܐ, ܪܟܘܒ, ܪܟܒܐ, ܪܟܒܐ, ܪܟܒܐ, ܪܟܒܬܐ; JBA רכב DJBA 1083, Ma רכב MD 435; Pe., mng. 4: JBA Pe., ib., mng. 3a) **Pe.** [*e/a*] **1. to ride on s.t. a.** w. ܥܠ pass.part. ܪܟܝܒ ܥܠ ܚܡܪܗ *Nm* 22:22 (ass); *1Sm* 30:17; **b.** w. acc. ܪܟܒ ܣܘܣܝܐ *2Kg* 9:18; ܥܠ ܩܠ̈ܝܠܐ ܢܪܟܒ *ES2* 261:7 (on fast horses); JS in *asd* 111:17; **2. to mount a.** horse ܪܟܒ ܣܘܣܝܗ ܟܕ ܡܟܦܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ *Bhchr* 329:22 (shackled); **b.** cross ܡܪܢ ܪܟܒ ܙܩܝܦܐ *ESL4* 745:1; ܙܩܝܦܐ ܕܒܗܬܬܐ ܕܪܟܒܬ ܢܠܦܘ *INB* 588:5 (cross of shame); ܪܟܒ ܨܠܝܒܐ ܕܒܗܬܬܐ *Euph* 60:4; pass.part. ܙܩܝܦܐ ܕܒܝܫܬܐ ܠܡܚܒܐ ܪܟܝܒ *OrChr7* 262:18; **3.** w. ܐܘܪܚܐ **to begin (a journey)** Cyril in *ZDMG27* 593:v107; **4. to leap upon, sexually copulate with** ܢܚܡܘܢ ܢܪܟܒܘܢ they are sexually aroused and copulate *Geop* 102:11 [bulls w. females]; ܘܒܪܐ ܘܢܩܒܬܐ ܡܢܐ ܕܪ̈ܟܒܝܢ ܢܬܝܪ *Med* 549:4; **5. to commit** ܒܕܡܐ ܕܡܫܘܒܝܢ ܬܘܒܥܬܐ ܥܠ ܥܘܠܐ ܕܪܟܒ *Rechtsb2* 130:8 (an injustice)

Pa. 1. to place on the bowstring ܗܒ ܩܫܬܐ. ܘܪܟܒ ܠܓܐܪ̈ܐ *ES1* 547:38 (arrow); **2. to rig or fit out** ܡܪܟܒ ܣܦܝ̈ܢܐ *INB* 112:20 (boat); **3. to put together, construct** ܢܩܒܐ ܡܪܟܒ *ESEccl* 124:24 (snare); pass.part. ܦܓܪܐ ܡܪܟܒܐ composite body *ESRef1ER* 21:13; ܚܝܠܐ ܡܪܟܒܐ *GalSimp* 273:13; **4. to devise, contrive** ܠܡܠܬܐ ܕܪܟܒ ܬܢܐ ܘܐܡܪ he related and said the tale that he devised *ES1* 507:2; ܗܠܝܢ ܘܕܐܟܘܬ ܗܠܝܢ ܦܘܪ̈ܣܐ ܪܟܒܬ ܚܟܡܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܠܡܒܛܠܘ ܪܓܬܐ ܒܝܫܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ Divine wisdom has devised such strategems to obliterate evil lust from the body *Philox1* 531:6; ܘܥܒܪ ܕܢܪܟܒ ܦܘܪ̈ܣܐ *KwDW* 50:20; ܪܟܒ ܡܠ̈ܠܬܐ *MiS* 375b:29

(pretenses); **5.** w. ܥܰܠ **to prepare evil plans** ܗܠܝܢ ܪܟܒ ܥܠܝܗܘܢ *am3* 106:7

Af. 1. to make or let ride a horse, etc. ܐܪܟܒܘ ܠܫܠܝܡܘܢ ܒܪܝ، ܥܠ ܟܘܕܢܬܐ ܕܝܠܝ *1Kg* 1:33 [cf. ES1 443:14]; ܥܠ ܡܕܠܐ ܕܡܠܟܗܘܢ ܒܒܥܠܕܒܒܝ ܘܣܘ̈ܣܝܐ، ܡܪܟܒ ܠܝ *KwDW* 114:14; ܐܬܦܢܝܘ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ، ܘܐܪܟܒܘܗܝ، *Bhchr* 99:25; **2. to sail a boat** ܘܐܡܪ ܠܡܒܠܢܐ ܠܐܠܦܪܐ ... ܗܒ ܘܐܪܟܒܝܡ *am1* 350:2; **3. to hitch up to a wagon** ܐܪܟܒ ܠܐܦܪܝܡ *Hos* 10:11; **4. to make copulate** ܬܪܟܒܘܢ ܝܠܠܐ *Lv* 19:19 (H הַרְבִּיעַ; teo species of animals; cf. ES1 245:38); ܢܪܟܒ ܕܟܪܐ *BhNom* 238:9 (ram); **5. to place a.** alone ܡܠܐ ܗܘܐ ܩܫܬܗ. ܘܐܪܟܒ ܐܝܕܗ ܕܝܡܝܢܐ ܠܐܪܐ *JSB4* 22:5 (hand on bow); **b.** w. ܥܰܠ: ܐܪܟܒ ܐܝܕܟ ܥܠ ܩܫܬܐ *2Kg* 13:16

Etpe. 1. to be ridden ܡܕܡ ܐܝܢܐ ܕܡܬܪܟܒ *BhLSt* 85:13; **2. to be jumped upon, entered into** (female in sexual sense) ܬܬܪܟܒ ܡܢܗ *Lv* 18:23 (H רִבְעָה; animal); ܐܢܬܬܐ ܕܬܬܩܪܒ ܠܘܬ ܒܥܝܪܐ ܕܬܬܪܟܒ ܡܢܗ *ib.* 20:16 [cited BhNom 443:19]; ܬܘܪܬܐ ... ܕܢܬܪ̈ܟܒܢ *Geop* 102:2; **3. to be overcome** ܕܒ̈ܟܝܐ ܐܪܟܗ ܘܐܬܪܟܒܬ Cyril in *ZDMG27* 593:v78 (tears)

Etpa. 1. to be composed, contrived ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܘܬ ܒܣܘ̈ܓܐܐ ܗܘ ܗܪ̈ܓܝܬܐ ܡܬܪܟܒܐ belief is composed of many meditative matters *Afr* 6:12; ܝܘܠܦܢܐ ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܕܡܘ̈ܝܬܐ ܕܟܝܢܐ ܒܢܟܠܐ ܐܬܪܟܒ the teaching which was composed deceitfully from analogous phenomena in nature *ESRef1ER* 48:8; ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܐܬܪܟܒ ܡܢ ܢܣܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 508:3; ܟܕ ܠܒ ܢܒܘ ܕܟܠܝܗܘܢ [ܦܠܐܬܐ] ܐܬܪܟܒܬ *ThbK2* 120:24 (parable); **2. to be constructed, built** ... ܐܬܪܟܒܬ ܐܠܦܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܠܡܪܒܐ *ChrPsD1* 32:27 (boat); **3. to be formed** ܚܕܪܐ ܠܗ ܝܡܬܐ ܕܡܢ ܥܘܦܗ̈ܝ، ܕܢܝܠܘܣ ܢܗܪܐ. ܘܡܢ ܝܡܐ ܪܒܐ ܐܕܪܝܐܣ ܡܬܪܟܒܐ (the city) is surrounded by a lake which is formed from the mouth of the Nile River and from the Mediterranean Sea *MiS* 515c:3 = *Bhcel* 359:19; **4.** gramm. **to be derived** ܫܡܐ ܕܡ ܕܡܬܪܟܒ ܡܢܗ Sev in *MerxSy* 12:2; **5.** gramm. **to be attached** ܐܬܘ<ܬܐ> ܡܬܪܟܒܐ. ܐܝܢܐ ܕܐܬܡܪ. ܡܢ ܠܒܪ ܡܠܒܒܢܝܬܐ *ib.* 12:15 [P. 730]

Etpa., mngs. 4, 5: Moberg, Term 95*.

ܪܶܟܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **course** ܪܟܒܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ *IS* 106:10 (of star; ↓ ܐܢܒܝܒܘܢ) [P. 730]

ܪܶܟ݂ܒܳܐ, ESy ܪܶܟ݂ܒܳܐ *BhGr* 236:18 [≠ ܪܟ݂ܒܳܐ U] n.m. (↓ √ܪܟܒ; mng. 1: JPA 2# רכב DJPA 524, TA רִכְבָּה TO Dt 24:6, MH רֶכֶב MBBK 2:1) **1. upper millstone** ܠܐ ܬܣܒ ܪܚܝܐ ܘܪܟܒܗ ܡܫܟܘܢܐ *Dt* 24:6 (M) (H רֶכֶב; cf. ES1 281:40); ܪܟܒܐ ܕܪܚܝܐ *Jud* 9:53; *am2* 88:9; *BBah* 1901:23 [expl. as العمود الذى تدور عليه الرحا]; **2.** pl. **bands, ropes that tie rudders** ܪ̈ܟܒܐ ܕܣܘܟܢ̈ܐ *Act* 27:40 (ζευκτήρια; of steering oars) [P. 730]

ܪܰܟܳܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ; TA רַכָּבָא 2Kg 9:17) **horseman** ܩܠ ܪ̈ܟܒܐ *2Kg* 7:6; 7:14; 9:17 (Var); ܪ̈ܟܫܐ ܥܡ ܪ̈ܟܒܝܗܘܢ *Judith* 2:5; *IA2* 280:v825; ܐܗܦܘܟ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܪ̈ܟܒܐ *HgHex* 2:23; *ON* 45:20 [expl. as ܪ̈ܟܫܐ ܥܡ ܪ̈ܟܒܝܗܘܢ] [P. 731]

ܪܳܟ݂ܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. horseman** ܪ̈ܟܒܐ ܕܦܪ̈ܫܐ *Is* 21:9; ܪܟܒܗ ܡܠܐ ܢܘܬܪܐ *ESHaer* 2:14 (pride); *ON* 45:19 [expl. as ܗܢܘܢ ܕܥܠ ܪ̈ܟܫܐ ܪܟܒܝܢ]; **2. horseman, rider** ܪܟܒܗ ܕܐܝܣܪܝܠ *2Kg* 2:12 (H רֶכֶב; elsewhere ↓ ܡܪ̈ܟܒܬܐ); ܪܟܒܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܦܪ̈ܫܐ *BBah* 1902:7 [P. 730]

ܪܟ݂ܳܒܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **copulation** ܬܘܪ̈ܬܐ {ܕ}ܐܝܠܝܢ <ܕ>ܒܥ<ܝ>ܢ ܠܪܟܒܬܐ *Geop* 102:2 [P. 730]

ܪܟ݂ܽܘܒܳܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. mount, animal for riding** ܪܟܘܒܗ ܡܠܐ ܢܝܚܐ *ESHaer* 2:14 (peace); ܢܬܒܘ ܥܠ ܪ̈ܟܘܒܐ *to* 41:23; ܠܡܕܒܪܐ ܗܘ ܪܟܘܒܐ *Jul* 230:26; ܪܟܘܒܐ ܥܒܝܕܐ ܕܢܫ̈ܪܐ *Bhcel* 409:11; **2. chariot, vehicle a.** general ܪ̈ܟܘܒܐ ܡܨܒ̈ܬܐ *ES3* 296:9 (decorated); JS in *MS2* 112:v550; ܪ̈ܟܘܒܐ ܕܐܠܗܐ *JEhCh* 113b:20 [name of mountains]; **b.** metaph. of cross ܟܡܐ ܦܐܐ ܨܠܝܒܐ ܪܟܘܒܐ ܕܒܪ ܡܪܗ *ESPar* 20:21; **3. mounted army** ܪܟܘܒܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܦܪ̈ܫܝܢ *Is* 21:7 (H רֶכֶב); ܪܟܘܒܐ ܕܝܗܘܐ ܗܘ ܕܐܬܐ *2Kg* 9:17 (H שִׁפְעַת; but rendered as ܥܓܠܬܐ Is 60:6; ܥܓܠܬܐ Ez 26:10); **4. riding a.** horse ܪܟܫܐ ܠܪܘܟܒܗ *1Kg* 5:6 (H מֶרְכָּב); *Bhchr* 153:16; **b.** donkey ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܘܕܢܝܬܐ ܚܕܐ ܠܪܘܟܒܐ *ThMarg1* 152:1; ܪܘܟܒܐ ܕܚܡܪܐ *ib.* 357:15; **5. vessel, ship** ܕܝܡܐ ܗܘܐ ܪܘܟܒܗ *ESFidH* 168:7; ܟܒܫ ܪܘܟܒܗ ܢܒܝܐ ܕܓ̈ܠܠܐ the ship overcame the crest of the waves *ESNisB1* 3:1; **6. sailing, navigation** ܪܘܟܒܐ ܕܐܠܦܐ *MiS* 515c:42 = *Bhcel* 361:9; **7.** w. ܕܓܝܓܠܐ **hub of an axle** *Jul* 70:5 [P. 730]

ܪܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܪܟܒ) **1. riding** *BBah* 1902:12 [expl. as ܪܘܟܒܘܬܐ ܕܪ̈ܟܫܐ]; **2. copulating** ܪܘܟܒܐ ܕܢܩ̈ܒܬܐ *BhNom* 379:1; **3. mount, animal for riding** ܦܪܫܘ ܠܗܘܢ ܒܗ̈ܡܬܐ. ܪ̈ܘܟܒܐ. ܦܝܠ. ܘܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܘܬܪ̈ܢܓܠܬܐ *JARS*³ 16:14 [unless to be read ܪ̈ܟܘܒܐ] [P. 731]

ܪܟܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܒ) **mount, animal for riding** abs.pl.f. ܫܒܥ ܪ̈ܟܘܒܢ *am4* 555:11 [P. 731]

ܪܟܝܒ adj. (↓ √ܪܟܒ pe., pass.part.; mng. a: JBA רכיב חמרא DJBA 1083; mng. b: CPA ܪܟܝܒ ܥܠ ܚܡܪܐ Mt 21:5) **riding, mounted a.** alone ܕܪܟܝܒ ܒܫܡܝ̈ ܫܡܝܐ *Ps* 68:34 [cited Didasc 144:10]; **b.** w. fol. n. ܕܪܟܝܒ ܚܡܪܐ ܘܕܪܟܝܒ ܓܡܠܐ *Is* 21:7; **b.** w. ܥܠ: ܪܟܝܒ ܗܘܐ ܥܠ ܟܘܕܢܐ *2Sm* 18:9; ܪܟܝܒ ܥܠ ܚܡܪܐ *Mt* 21:5 [P. 731]

ܪܟܝܟܐ adj. (↓ √ܪܟܟ; JBA רַכִּיךְ DJBA 1084, Ma ראכיך MD 420) **1. tender, soft** ܢܚ̈ܬܐ ܪ̈ܟܝܟܐ ܠܒܝܫ *Lk* 7:25 (μαλακός); ܬܫܘܝ̈ܬܐ ܪ̈ܟܝܟܬܐ *VRabb* 203:9 (bed); **2. light** ܡܡܠܠܐ ܪܟܝܟܐ *1Kg* 19:12 (H דַּק); ܚܡܪܐ ܪܟܝܟܐ. ܐܝܟܐ ܕܠܐ ܚܬܝܡ ܣܓܝ *Med* 364:1 (wine); **3. weak** ܥܝ̈ܢܝܗ̇ ܕܠܝܐ ܪ̈ܟܝܟܢ *Gn* 29:17 (H רַכּוֹת); ܒܥܘܪܐ ܪܟܝܟܬܐ [= ܪܟܝܟܐܝܬ *am1* 216:10] (fire); **4.** n.m. **a. silk** ܐܝܠܝܢ ܕܪ̈ܟܝܟܐ ܡܠܒܫܝܢ ܗܘܘ *Add* 34:17; **b.** pl. **soft garments** ܐܬܦܢܩܘ ܥܠ ܪ̈ܟܝܟܐ *ESSerm2* 49:v432 (to luxuriate); ܛܠ̈ܠܐ ܕܓ̈ܠܝܠܐ ܕܒܪܟܝܟܘܬܐ ܘܒܦܘܢ̈ܩܐ ܐܬܪܒܝܘ ܗܘܘ *am4* 488:6 = *MB* 33:v447 (& delicacies); **3.** gramm. **fricative (consonant), pronounced with *rukkåxå*** ܪ̈ܟܝܟܬܐ ܗܢܝܢ ܕܒ ܓ̈ܕܟ ܟܠܗܝܢ ܐܪܒܥ ܐܬ̈ܘܢ ܕܒܗܕܢ ܠܟܠ *EṬ* 15:9 [i.e. preceded by ܒܕܘ'ܠ] [P. 730]

Mng. 3: Moberg, Term 96*.

ܪܟܝܟܐܝܬ adv. (↓ √ܪܟܟ) **1. with a quiet and calm step** ܐܗܠܟ ܪܟܝܟܐܝܬ *Gn* 33:14 (H לְאִטִּי; in travelling on foot); ܟܡܝܢܐ ܪܟܝܟܐܝܬ ܢܦܠ ܥܠ ܓܒܥ *Jud* 20:37 (ambush); **2. quietly, softly** ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܪܟܝܟܐܝܬ *ESGE* 107:12; ܬܘ ܕܢܫܐܠܝܗܘܢ ... ܪܟܝܟܐܝܬ *to* 27:v131 [P. 730]

Mng. 3: Moberg, Term 96*.

ܪܟܝܟܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܟ; CPA ܪܟܝܟܘ(ܬܐ) CCPA5 257) **tenderness, softness** ܩܠܝܠܘܬܐ ܘܪܟܝܟܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܡܢ ܕܡ̈ܝܐ *ES1* 119:40 [P. 730]

ܪܟܝܢ adj. (↓ √ܪܟܢ) **lowly, downcast** ܪܟܝܢ ܘܡܟܝܟ ܘܢܝܚܐ downcast, meek, and calm *JohEphB* 93:6; ܪܟܝܢ ܘܢܝܚ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܝܫܐ ܘܕܚܝܠܐ *BO1* 286²:15 [P. 732]

ܪܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܟܢ) **1. inclining, bending down** cs. ܐܝܟ ܪܟܝܢܘܬ ܡܠܐܟ̈ܐ ܘܦܪܘܫܬܐ ܕܟܐ̈ܢܐ *DionbṢ* 45:5; det. ܪܟܝܢܘܬܐ ܘܪܡܙܐ ܕܕܘܒܪܗ his downward looks and the indication provided by his practice *JohEphLES* 361:6; ܪܟܝܢܘܬܐ ܕܥܠ ܒܘܪ̈ܟܐ *Rechtsb3* 233:15 (upon knees); **2. inclination, propensity** ܪܟܝܢܘܬܗܘܢ ܕܠܘܬܝ *ZM2* 125:22; ܠܘܬ ܓܒܪ ܗܘ ܡܐ ܕܡܬܒܥܐ. ܪܟܝܢܘܬܐ ܕܦܓܪ̈ܐ *Gr* 109:14; ܪܟܝܢܘܬܗ ܘܫܠܝܘܬܗ *JohEphB* 93:9 (& calmness) [P. 732]

ܪܟܟ vb. (↓ ܡܪܟܟܢܐ, ܡܪܟܟܢܘܬܐ, ܡܬܪܟܟܢܐ, ܪܘܟܟܐ, ܪܟܝܟܐ, ܪܟܝܟܐܝܬ, ܪܟܝܟܘܬܐ, ܪܟܟܐ, √ܪܟܝܟ; JBA רכך DJBA 1084, Ma רכך MD 435) **Pe. to be or become tender, soft** ܣܘܟܝܗ̇ ܪܟ *Mt* 24:32 [cited ܠܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܪܟܝܟ ܗܘܘ BhGr 94:32]; *Mk* 13:28 [cited ESNisB1 25:2; JSB5 847:6]; ܪܟ ܠܒܗ ܕܡܠܟܐ *SE*² 50:35

Pa. 1. to soften, soothe ܠܡܪܟܟܘ ܒܡܫܚܐ *Is* 1:6; ܪܟܟܗܝ ܚܫ̈ܢܐ *ESEpiph* 169:5; ܒܢܝܫܘܬܝ, ܡܪܟܟܝܢ ܡܟܝܟܘܬܗܘܢ *Sahd* 214:15; ܡܡܫܚܢܐܝܬ ܡܪܟܟ *GalSimp* 255:12; ܪܟܟ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܫܝܢܘܬܐ ܒܡܠܐ ܢܝܚܐ *Narsai1Sy* 184:14 (soul); *ChrPsD1* 245:16; pass.part.

ܚܡܪܐ ܕܡܚܝܠܘܬܗ ܡܪܟܟ ܒܚܕ̈ܬܬܐ wine whose strength is softened in the new (wineskins) *ESHaer* 9:24 [but ܡܪܟܟ *ES2* 442:16]; **2. to lighten, mollify** ܬܪܟܟܝܘܗܝ ܠܫܒܛܐ ܕܪܘܕܝܐ *ES1* 135:22 (staff of punishment); **3.** gramm. **to pronounce with *rukkåxå*** pass.part. ܦܐ ܝܘܢܝܬܐ ܐܘ ܒܐܡܝܢܘ ܡܪܟܟܐ Greek *pe* [= φ] is always pronounced fricatively *BhGr* 210:10; & *passim*; **4. to loosen up** ܡܫܕܠ ܠܐܪܥܐ ܘܡܪܟܟ he coaxes the earth and loosens it up *ESEccl* 116:5

Af. 1. to soften ܐܪܟܟ ܟܕ ܡܫܝܚܐ *ESHaer* 196:29 (wound); ܠܡܪܟܟܘ ܒܡܫܝܚܐ *JohEphB* 5:24 [sores; marg.: ܠܡܪܟܟܘ pa.]; **2. to assuage, alleviate** ܡܪܟܟܐ ܟܐܒܗ *JSAbb* 163¹:2; ܐܪܟܟ ܠܘܬܟ ܡܠܠ ܟܐܒܗ ܕܡܐܡܪܟ *Jul* 112:15

Etpa. 1. to be softened ܢܡܪܝܐ ܘܚܝܘܬܢܝܐ ܘܠܐ ܡܬܪܟܟܢܝܐ (their disposition) is wild and bestial, and cannot be softened *Cyr*² 129:5; ܠܐ ܡܬܪܟܟ ܐܢܬ *ThMarg1* 83:21; **2. to be loosened up** ܗܘܐ ܡܬܪܟܟ. ܕܟܡܝ̈ܪܐ ܢܬܪ̈ܐ ܢܬܪܟܟܘܢ *Geop* 8:4 [earth]; **3.** gramm. **to be pronounced with *rukkåxå*** ܡܬܪ̈ܟܟܝܢ ܡܢ ܝܕܥܝ ܢܡܘܣܐ *BhGr* 209:32 (by those who know the rule) [P. 730]

Pa., mng. 3; Etpa., mng. 3: Moberg, Term 96*; mng. 4; etpa., mng. 2: Seidel1 167.

ܪܘܟܟܐ n.m. (↓ √ܪܟܟ; JBA רוּכָּכָא DJBA 1065) **softness, tenderness** ܡܛܠ ܪ̈ܘܟܟܘܗܝ ܪ̈ܚܡܐ *ESEpiph* 169:5 [P. 730]

Acc. to Beck, CSCOSS 83 157, this belongs to ↓ √ܪܟܟ pa.

ܪܰܟܳܠܳܐ n.m. (perh. cogn. w. ܪ̈ܓܠܐ, √ܥܪܘܠ; ↓ ܪܰܟܳܠܽܘܬܳܐ; OfA רכל DNWSI 1076, JPA רכל DJPA 524, JBA רוֹכְלָא DJBA 1065) **merchant** ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܪ̈ܟܠܐ in dress of merchants *Jul* 166:7 [spies]; ܪܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܪܝܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ *Bhchr* 162:11; ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܪܟܠܐ ܗܘܐ *BO2* 270³:5 [P. 731]

In OT, H רֹכֵל is translated by ܬܓܪܐ as in Tg, except for Neh 3:31; 3:32, where it is understood as PN ܪ̈ܟܠܝܐ.

ܪܰܟܳܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܪܰܟܳܠܳܐ) **merchant's craft** ܓܒ̈ܘܬܐ ܕܒܣܡܘܬܐ ܘܪܟܠܘܬܐ *BhNom* 226:3 (& perfumer's art; but expl. as ↓ ܓܢ̈ܢܘܬܐ ib., n. 1) [P. 731]

ܪܟܢ vb. (↓ ܡܬܪܟܢܢܐܝܬ, ܡܬܪܟܢܢܘܬܐ, ܪܟܝܢ, ܪܟܝܢܘܬܐ, ܪܟܢܐ, ܪܟܢܐ, ܪܟܢܢܐ; JPA רכן pe., pa., itpe. DJPA 524, Ma רכן etpe. MD 435) **Pe.** [*e/a*] **1. to incline a.** day ܝܘܡܐ ܗܫܐ ܪܟܢ ܠܗ ܠܡܪܡܫ *Lk* 24:29; **b.** sun ܝܘܡܐ ܪܟܢ ܕܢܒܥܢ *apap* 30:8; ܪܟܢ ܝܘܡܐ ܠܛܒܥ *ChrPsD2* 172:19; **c.** shadow ܢܪܟܢܘܢ ܛ̈ܠܠܐ *Song* 2:17 (H נָס); ܪܟܢܝܢ ܥܠܝܟ ܛ̈ܠܠܝܗ ܕܣܝܒܘܬܟ *Philox1* 575:9 (of old age); ܪܟܢܘ ܛ̈ܠܠܘܗܝ ܕܛܠܝܘܬܐ *Jul* 7:12 (of youth); **d.** tree ܐܪܙܐ ܗܘ ܕܒܙܒܢܗ ܪܟܢ ܗܘܐ ܒܫܠܝܐܝܬ a cedar which in its time inclined quietly *ESJul* 88:18; **2.** w. ܥܠ **to fall upon, befall** ܪܟܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܘܡܪܐ JS in *MS1* 93:9 (astonishment)

Af. 1. to incline, bend a. object ܐܪܟܢܝ ܠܝ ܩܘܠܬܟܝ *Gn* 24:14 (H הַטִּי); **b.** part of body ܐܪܟܢ ܟܬܦܗ *ib.* 49:15; ܐܪܟܢ ܪܫܗ *to* 20:v97; ܡܪܟܢ ܐܕܢܗ *Philox1* 247:10; **c. to avert** ܢܪܟܢܘܢ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ *Lv* 20:4 (H הַעְלֵם; eye); ܡܪ̈ܟܢܝܢ ܥܝ̈ܢܝܗ{ܘ}<ܢ>ܝ *ESGE* 33:30 [animals]; **2. to lower** ܥܝܢܐ ܕܐܪܟܢܬ ܪܘܡܗ̇ ܠܡܟܝܟܘܬܐ *ESPas* 76:24; *ESL2* 117:8 [n. fnd.] (eye); **3. to slacken** (reins) ܐܪܟܢܬ ܠܗܘܢ *Hos* 11:4 (H הַטֶּה); **4.** w. ܟܬܦܐ **to obey** ܐܪܟܢܘ ܠܗ ܟܬܦܐ *KwDW* 5:21; **5. a. to compel** ܒܐܠܨܐ ܢܪܟܢ ܐܢܘܢ ܠܡܕܒܚܘ he might compel them to offer sacrifice JS in *asd* 101:2; **b. to lead, bring in** ܒܡܫܕܝܐ ܐܪܟܢܗ ܠܡܩܒܠܘ ܡܩܒܠܢܗ *Bhce2* 567:4 (accusation); **6. to utter** ܠܗܢܐ ܡܠܐ ܡܪܟܢ ܗܘܐ ܠܗ *ChrPsD1* 117:5 (cry); **7.** intr. **a. to incline o.s., turn aside** ܢܪܟܢܘܢ ܛ̈ܠܠܐ *Song* 4:6 (U); ܐܪܟܢ ܘܓܠܐ ܡܠܠ JS in *asd* 103:22; **b. to go from, depart** ܐܪܟܢ ܝܗܘܕܐ ܠܐܠܝܡܣ *1Macc* 5:35 (ἀπέκλινεν); ܐܪܟܢ ܡܢܗܘܢ *ib.* 6:47; 12:33; ܐܪܟܢܬ ܡܕܡܘܗܝ *Aḥiqar* 71:7; **c. to retire, do the will of s.o.** ܟܕ ܫܡܥܬܐ ܠܗܘܢ ܐܪܟܢ ܠܗܘܢ *AS* 173:10

Etpe. 1. to incline o.s., turn in direction ܘܐܬܪܟܢܬ ܥܠ ܓܡܠܐ *Gn* 24:64 (H נָפַל); *Jud* 1:14; ܐܠܗܘܬܐ ܐܬܪܟܢܬ ܡܪܚܡܢܐܝܬ ܓܒܝܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *ES1* 462:14; ܗ̇ܘ ܡ̇ܢ ܕܐܬܪܟܢܬ ܐܢܐ ܒܬܪ ܓܒܝܗ *ER* 109:8; ܐܢ ܡܢ ܠܒܪ ܡܬܪܟܢܐ ܠܘܬ ܡܝܬܪܘܬܐ if it is inclined toward virtue *Ath* 16:2; ܘܠܐ ܡܬܪܟܢܐ ܓܒ ܛ̈ܠܠܐ JS in *asd* 93:25 [faith]; ܠܝܬ ܗܘܐ ܦܘܪܣܐ ܕܠܐ ܢܚܫ ܘܢܬܪܟܢ ܘܢܬܘܗ there was no way that he would not feel, incline himself, and

repent *JohEphLES* 407:5; **2. to descend** ܪܘܚܐ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܐܬܪܟܢܬ *ESEpiph* 185:10 (spirit); **3.** gramm. **to be placed next to** ܠܬܠܬ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܝܗܘܢ. ܥܠ. ܒܠܚܘܕ. ܕܠܬ. ܘܠܗܘܢ ܕܫܪܟܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܪ̈ܒܢ all other (prepositions) can be placed next to the three of them: ܥܠ, ܒܠܚܘܕ, ܕ- *BhGr* 87:32; ܠܬܠܬܗܝܢ ܗܝ ܫܒܩ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܪ̈ܒܢ *ib.* 88:4; 88:9
Etpa. 1. to be bent ܘܠܐ ܢܬܪܟܢ ܠܦܢܝܬܐ *ES3* 282:14 [so metrically in seven-syllable verse; incorr. voc. Etpe.]; *ER* 109:8 [but v. Etpe., mng. 1]; **2. to be placated** ܚܡܬܐ ܠܐ ܡܬܪܟܢܢܝܬܐ *PsC* 103:13 (anger) [P. 731]

Etpe., mng. 3: Moberg, Term 97*.

ܪܟܢܐ n.m. (↓ √ܪܟܢ) **leaning, tipping** cs. ܪܟܢ ܠܐܪܥܐ ܒܪܡ ܪܫܗ *JSB3* 454:6 (of head); det. ܪܟܢܐ ܕܠܒܬܐ *Med* 71:24 [P. 731]

ܪܟܢܐ n.m. (↓ √ܪܟܢ) **1. slope** ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܥܠ ܪ̈ܟܢܐ *1MaccCer* 6:40 (τὰ ταπείνα; of mountain); ܪܟܢܗ ܕܫܘܦܢܐ *Jul* 97:17; **2. streaming down** ܪܟܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *PallM* 50:17 (of water); **3. inclination** ܡܛܠܒܢܐ ܠܟܠ ܪܟܢܐ ܕܬܝܒܐ *am5* 34:1 [soul]; **4.** in phrase ܫܘܝܘܬ ܪ̈ܟܢܐ **equilibrium** ܡܣܐܬܐ ܫܘܝܘܬ ܪ̈ܟܢܐ *PO8* 263:9 (scale); **5. song, melody** ܡܘܣܝܩܝ ܕܪܟܢܐ ܦܠܢ ܡܢ ܩܠܐ ܣܓܝ̈ܐ ܡܫܬܡܠܝܐ music of a certain melody is composed of several tones *SbŠ* 9:10; *ZDMG33* 667:9; ܪܟܢܐ ܕܫܬܝܬܐ *CatWr1* 324b:9 (sixth); ܪܟܢܐ ܢܒܘܒܝܐ *CatCambr* 1053:17; *EN* 28:v33 [expl. as ترتيل]; **6. harmony** ܪܟܢܐ ܕܡܠ̈ܬܐ *IA1* 118:v804 (of words); **7. modulation** ܪ̈ܟܢܐ ܢܥܡܬܢ̈ܝܐ *BhGr* 244:22 [P. 731]

Mng. 7: Moberg, Term 97*.

ܪܟܢܢܝܐ adj. (↓ √ܪܟܢ) **modulating** ܫܘܚܠܦܐ … ܪܟܢܢܝܐ modulatory change (of the voice) *BhGr* 244:1 [P. 732]

Moberg, Term 97*.

ܪܟܪܟ vb. (↓ √ܪܟܟ) **QuadRef. to be softened** ܠܐ ܐܬܪܟܪܟ ܗܘܐ ܢܝܪܐ ܒܝܫܐ *MP* 22:3 [P. 730]

ܪܟܫ vb. (↓ ܪܟܫܐ; Ma רכש MD 435, Akk *rakāsu* CAD R 91) **Pe.** [*a/*] **to bind** ܒܚܘܛܐ ܪܟܫ ܘܡܩܦܪ *IAB1* 707:6; ܢܪܟܫܘܢ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܕܠܚܝ̈ܠܐ *Himy* 34b:3; pass.part. ܪܟܝܫ ܗܘ ܘܫܒܝܐ *JSB5* 11:16 [P. 732]

Br, GGA 1914 691.

ܪܟܫܐ, pl. ܪ̈ܟܫܐ, f. ܪܟܫܬܐ n.m./f. (↓ √ܪܟܫ; JBA רִיכְשָׁא, רכשא DJBA 1076, Ma 1#ראכשא, ריכשא MD 420) **1. horse** *2Kg* 19:24 [// *Is* 37:25; cited Afr 81:20]; ܠܡܢ ܠܟ ܪ̈ܟܫܐ ܦܠܡ *am5* 434:8; **2.** coll. **horses** ܒܪ̈ܟܫܐ ܘܒܩܢܝܢܐ ܕܥܢܐ *Gn* 47:17; ܪ̈ܟܫܐ ܐܘܫܢܐ stallions *Jer* 5:8 (H סוּסִים; cf. ES2 110:1); *to* 43:4; ܢܪܟܒܘܢ ܪ̈ܟܫܐ *Bhchr* 204:21; *ES1* 184:37; ܪ̈ܟܫܬܐ ܢܩܒ̈ܬܐ *SRRechtsb* 162:5 **3.** f.pl. **mares** ܒܥ̈ܠܐ ܕܚܡ̈ܪܐ ܕܢܣܩܘܢ ܥܠ ܪ̈ܟܫܬܐ *Geop* 108:3 (to copulate with) [P. 732]

ܪܡܐ adj., n.m. (↓ √ܪܘܡ; JBA רָם DJBA 1085, Ma 1#ראמא MD 421) **1. high a.** place ܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ *Dt* 12:2; ܫܘܩܐ ܪܡܐ *Chrmin* 3:5 (street); **b.** voice ܩܠܐ ܪܡܐ *Gn* 39:14; *1Sm* 7:10 [cf. ES1 346:39]; *2Sm* 19:5; *Mk* 5:7; *JSB2* 539:10; **2. proud, arrogant a.** cs. in phrase ܪܡ ܓܒܝ̈ܢܐ *Didasc* 35:16; *Rie* 21:10; **b.** alone, abs. ܪܡ ܘܡܫܦܠ ܪܢܝܗ ܒܩܣ̈ܡܐ ܕܚܢܦܘܬܗ *Jul* 37:15 (divinations of paganism); det. ܠܓܒܪܐ ܪܡܐ *AS* 170:11; pl.f. ܥܝ̈ܢܐ ܪ̈ܡܬܐ *Ps* 18:28; **3.** in phrase ܡܢ ܙܒ̈ܢܬܐ ܪ̈ܡܐ **for a long time** *Timpep* 106:13; **4.** n.m. **brook, stream** ܪ̈ܡܐ ܕܡܟܢܫܝܗܘܢ *Ex* 7:19 (H מִקְוֵה); 8:1 (H יְאֹר); ܐܫܝܓܗ ܒܪܡܐ ܪܡܐ ܡܚܝܢܐ ܘܫܦܝܥܐ *am4* 139:15 (to wash); ܟܕ ܡܫܬܥܝܢܐ ܒܪܡܐ ܕܡ̈ܝܐ *apNTSy* 19:5 (to play); *StSyr2* 176 [n. fnd.]; ܣܚܝ ܒܪܡܐ JS in *Card* 16:12 (to wash); ܡܩ̈ܘܝܬܐ ܘܪ̈ܡܐ ܕܡ̈ܝܐ *TB* 75:14 [P. 720]

ܪܡܒܘܣ n.m. (< ῥόμβος) **rhombus** *Bhadsment*^{2} 113:22 [expl. as ܡܪܒܥܐ ܕܕܡܐ ܠܡܕܝܢܐ i.e. rounded square] [P. 734]

ܪܡܕܢ n.m. (< Arab رمضان; cf. ↓ ܪܡܛܐܢ, ܪܡܙܐܢ) **ninth month of the Moslem year** ܝܪܚ ܪܡܕܢ *ENchr1*^{2} 127:6 [P. 734]

ܪܡܘܣܐ, ܪܡܘܣܬܐ n.m./f. (↓ √ܪܡܣ) **funnel, hopper** *BBah* 992:4 [same as ↓ ܡܫܝܦܐ, etc.]; 1114:5; 1137:24 [P. 733]

ܪܡܨܐ n.m. (↓ √ܪܡܨ; ↓ ܪܘܡܨܢܐ) **ash** ܪܡܨܐ ܕܒܣܡ̈ܐ *Tob* 8:2 (τέφρα) [P. 735]

ܪܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ; JBA רמות רוחא

DJBA 1085) **1. pride, haughtiness a.** general ܪܫܝܥܐ ܒܪܡܘܬܗ *Ps* 10:4; ܒܪܡܘܬܗ ܘܒܡܘܟܟܗ ܡܫܝܚܐ *am4* 581:21; ܚܫܐ ܕܪܡܘܬܐ *ThbK2* 319:20; **b.** cs. in phrases ܪܡܘܬ ܪܥܝܢܐ *ES1* 561:6; ܪ̈ܡܘܬ ܪܘܚܐ *MiS* 446b:24; **2.** gramm. **removal** cs. ܒܪܡܘܬ ܐܠܦ ܡܢ ܢܝ ܕܗܘܪ ܐܦ ܢܩܒܐ ܫܘܡ ܐܢܝ *BhGr2* 48:v467 [i.e. from m. ܦܬܝܚ ܐܢ̄ܬ one gets ܦܬܝܚܬ common gender]; 48:v469 [P. 720]

Mng. 2: Moberg, Term 94*.

ܪܡܙ vb. (↓ ܪܶܡܙܳܐ, ܪܳܡܙܳܐ, ܪܶܡܙܽܘܢܳܐ, ܪܶܡܙܳܢܳܐܝܬ, ܪܡܝܙܘܬܐ, ܪܡܝ̈ܙܬܐ; JBA רמז DJBA 1085, Ma רמז MD 436) **Pe.** [*a/o*] **1. to nod, make a sign** ܪܡܙ ܒܥܝܢܘܗܝ *Pr* 6:13; ܡܪܡܙ ܪܡܙ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Lk* 1:22; ܪܡܙ ܠܝ ܡܢ ܢܘܪܐ JS in *asd* 86:17 (from the burning); ܒܪܝܫܗ ܠܥܠ ܪܡܙ ܗܘܐ ܕܠܐ he made a sign upward of no *am2* 374:5; **2. to signify** ܐܝܟ ܕܪܡܙ ܟܬܒܐ *ES1* 369:20; 452:12; ܢܪܡܙܘܢ ܦܫܝܩܐܝܬ ܘܪܐܙܢܐܝܬ *JEschol* 2:17; **3. to indicate** ܪܡܙ ܒܗ ܬܠܬ ܦܠܓܘܬܐ ܥܠ ܐܒܢܐ *PsInscr* 149 (U); **4. to symbolize** ܬܪܒܐ ܕܗܘ ܕܒܟܠ ܦܘܠܚܢܐ. ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܪܡܙ *ES1* 232:42 (action of the soul); 241:3

Pa. to nod, make a sign a. w. subj. ܥܝ̈ܢܐ: ܡܪ̈ܡܙܢ ܥܝ̈ܢܝܟ *Job* 15:12 (H רָזַם); ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܪܡܙܝܢ *Philox1* 101:15; **b.** w. ܒܥܝ̈ܢܐ-: ܡܪܡܙܢܐ ܒܥܝ̈ܢܝܗ̇ *JSB2* 577:18; *PsHex* 34:19; 35:9 [n. fnd.]

Af. to nod, make a sign ܐܪܡܙܘ ܠܫܘܬ̈ܦܝܗܘܢ *LkS* 5:7

Etpe. to be signified ܐܚܪܝܬܐ ܒܗ̇ ܫܘܚܠܦܗܘܢ ܐܬܪܡܙ ܠܗ *ESGE* 8:22 [P. 734]

ܪܶܡܙܳܐ n.m. (↓ √ܪܡܙ; JBA רִימְזָא DJBA 1076, Ma רימזא MD 433) **1. hint** ܪܡܙܐ ܘܨܒܝܢܐ *ESSerm4* 45:v88 (& will); ܙܘܥܐ ܕܪ̈ܡܙܘܗܝ *Philox1* 533:7 (movement); ܢܠܦ ܡܠܬܐ ܒܪܡܙܐ ܢܚܘܐ JS in *asd* 103:8; **2. sense a.** general ܐܚܫܝܦ ܪܡܙܗ̇ ܕܡܠܬܐ *Afr* 373:3; **b.** in phrase ܒܪܶܡܙܳܐ **allegorically** [≠ ↓ ܓܠܝܐܝܬ] ܦܠܝܡ ܕܒܟܬܒܐ ܒܪܡܙܐ ܐܡܝܢ̈ ܗ̈ܢܘܢ *Ming2* 86:14; **3.** w. ܥܒܝ̈ܕܢܐ metaph. of God [cf. *numen*] ܐܬܘ̈ܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܪܡܙܐ ܥܒܝܕܢܐ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ *MS2* 67:7; **4. instant** *INB* 567:5 [n. fnd.] [P. 734]

ܪܳܡܙܳܐ n.m. (↓ √ܪܡܙ) **one who winks** ܪܡܙܐ ܘܐܠܘܪ̈ܐ *ESSerm2* 43:v156

Beck, CSCOSS 135 58^2.

ܪܶܡܙܽܘܢܳܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪܶܡܙܳܐ; ↓ √ܪܡܙ) **little hint** ܪ̈ܡܙܘܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ *EṬ* 3:14 [P. 734]

ܪܶܡܙܳܢܳܐܝܬ adv. (↓ √ܪܡܙ) **1. by alluding, indicating** ܡܠܬܐ … ܪܡܙܢܐܝܬ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ *ES2* 65:48 (word); ܪܡܙܢܐܝܬ ܪܡܙ ܠܒܪܝܬܐ ܕܐܬܐ̈ܬܐ ܠܠܝܠܐ *Narsai2Sy* 208:3; ܪܡܙܢܐܝܬ ܡܘܕܥ ܠܟܠܗ̇ *Rechtsb3* 52:30; **2. immediately, forthwith** ܡܚܕܐ ܐܫܬܩܠ ܪܡܙܢܐܝܬ ܡܢ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ he was taken up, at once, immediately, by divine influence *INB* 422:16 [P. 734]

ܪܶܡܙܳܢܳܐ adj. (↓ √ܪܡܙ) **1. signifying, indicating** ܡܠܬܐ ܝܕܘܥܬܐ ܘܪܡܙܢܝܬܐ JE in *JSL10* 19:25; **2. one who speaks riddles** ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪܝܢ ܪ̈ܡܙܢܐ *NmHex* 21:27 (αἰνιγματιστής); **3. allegorical** abs.pl. ܒܕܪ̈ܡܙܢܝܢ ܘܡܠ̈ܝ ܪܘܚܐ *BhKJ* 89:21 [designations]; ܒܗܘܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܙܢܐ ܗܕܝܢ ܘܪܡܙܢܝܐ *Bhce1* 3:16 (& obscure); **4.** gramm. **demonstrative** ܚܕܥܣܪ ܗܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܬܠܝܬܝܐ. ܪ̈ܡܙܢܝܐ ܡܬܩܪܝܢ the eleven last pronouns of the third person are called demonstratives *BhGr* 78:23; 79:24; ܫܡܗܐ ܪ̈ܡܙܢܝܐ *BhGr2* 19:v129 [calque < Arab اسم الاشارة]; 24:10; 24:12 [P. 734]

Mng. 4: Moberg, Term 97*.

ܪܡܛܐܢ n. (same as ↓ ܪܡܕܐܢ) **ninth month of Moslem year** *BO2* 227b:31 [P. 734]

ܪܡܐ vb. (↓ ܐܪܡܝܬܐ, ܡܪܡܝܢܐ, ܡܪܡܝܢܘܬܐ, ܡܪܡܝܬܐ, ܪܘܡܝܢܐ, ܪܘܡܝܐ, ܪܡܝܐ, ܪܡܝܢܐ, ܪܡܝܘܬܐ, ܬܪܡܝܬܐ; JBA רמי #1 DJBA 1085, Ma רמא MD 435; Af., mng. 6: JBA רמי pe., mng. 6 DJBA 1086, Ma רמא ביתא MD 435; mng. 19: JBA רמי pe., mng. f DJBA 1087, Ma רמא … קאלא MD 435) **Pe. 1. to throw a.** active ܪܡܝܢ ܡܨܝ̈ܕܬܐ ܒܝܡܐ *Mt* 4:18; ܪܡܝܢ ܒܩܘܪܒܢܐ *Mk* 12:41 (money); *Lk* 5:5; **b.** pass.part. **lying down** ܪܡܐ ܗܘܐ ܬܡܢ *2Kg* 9:16 (H שֹׁכֵב); ܪܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Jud* 3:25; 4:22

(H נָפַל); ܪܡܝܐ ܗܘܬ ܒܐܫܬܐ *Mk* 1:30 (κατέκειτο; in fever); *am2* 11:3; **c.** in phrase ܪܡܐ ܗܘܐ **to live** ܠܒܪܐ ܚܕ ܕܪܡܐ ܗܘܐ ܒܐܣܟܠܘܐ ܕܒܬܬܐ ܚܡܫܡܐܐ̈ ܫܢ̈ܝܢ *am3* 400:9; **2. to fling forward, cast away** ܪܡܐ ܠܟ ܡܪܝܐ ܩܕܡ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܟ *2Chr* 25:8 (H הִכְשִׁיל); **3. to deposit** ܪܡܝܢ ܬܡܢ ... ܟܠܗ ܟܣܦܐ *2Kg* 12:10 (H נָתַן); **4. to make fall, throw down** ܗ̣ܘ ܪܡܐ ܡܢܘܪܬܐ *2Kg* 6:5 (H מַפִּיל; cf. ES1 534:10); ܐܬܪ ܕܡܕܪܟܐ ܠܗ. ܪܡܝܐ ܠܗ wherever it seizes him, it throws him down *MkS* 9:18 (ῥήσσω; Pš: ܚܒܛ); **5. a.** w. ܩܛܠܐ **to make slaughter, carnage** ܕܪܡܘ ܩܛܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܚܪܒܘ ܠܦܪ̈ܣܛܝܢܐ *Chran1* 176:26; **b.** w. ܚܘܛܪ̈ܐ **to beat with rods** ܢܪܡܘܢ ܚܘܛܪ̈ܐ *Himy* 34b:3; **6. a. to place** (a patch) ܪܡܐ ܐܘܪܩܥܬܐ *Mt* 9:16 (ἐπιβάλλω); *Mk* 2:21 (ἐπιράπτω); **b. to impose, bestow a.** monetary payment ܐܝܟ ܕܪܡܐ ܥܠܘܗܝ ܒܥܠܗ ܕܐܢܬܬܐ *Ex* 21:22 (H יָשִׁית; fine); ܡܕܡ ܕܪܡܐ ܐܢܬ ܥܠܝ *2Kg* 18:14 (H נָתַן; tribute); ܠܐ ܢܪܡܘܢ ... ܠܒܢ̈ܝܬܐ *Rabb* 215:18 (contribution); ܥܠ ܟܠܗ ܫܒܛܐ ܪܡܝܢ they impose on the entire tribe *IAB1* 316:16; **b.** w. ܡܘܒܠܐ **to impose a burden upon** ܘܠܝ ܡܘܒܠܐ ܕܡܕܡ ܠܐ ܬܪܡܘܢ *ChrPsD2* 219:22; *Jul* 73:10; ܕܠܐ ܢܪܡܐ ܡܘܒܠܐ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ ܒܡܣܩܗ *ib.* 226:4 (in his journey); ܘܢܪܡܐ ܠܢ ܡܘܒܠܐ let Him impose upon us the burden *apap* 5:11; **c.** pass.part. in var. impers. phrases **(1)** ܨܒܝܢܐ ܪܡܝܐ ܠܝ it is my intention *ECheDind* 19:16; *MiS* 653b:23; & *passim*; **(2)** ܪܡܐ ܠ- **to care, be concerned (a)** general ܘܠܐ ܪܡܐ ܠܟ. ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܢܫ you are not concerned about anyone *MtḤ* 22:16; ܪܡܐ ܠܢ ܕܫܝܢܟܘܢ we care for your peace *JohEphB* 37:15; ܡܢ ܛܒ ܠܗ. ܠܐ ܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ *JohEphLES* 92:6; ܘܠܝ ܡܢܐ ܪܡܐ ܠܝ what do I care? *am6* 504:13; **(b)** in phrase ܪܡܐ/ܪ̈ܡܝܐ ܠܗ ܒܠ: ܠܘ ܥܠ ܚܘܫܒܢܐ ܕܡܢܝܢܐ ܪܡܐ ܗܘܐ ܠܗ he was not concerned with the sum of the numbers *Jšddev1* 14:20; ܠܐ ܪܡܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܕܡ̈ܝܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ *EOE* 200:2; ܠܝ ܠܡ ܠܐ ܪܡܝܐ ܠܝ *JohEphB* 232:12; ܐܢܬ ܡܠܦܢܐ ܡܫܡܗܢܐ. ܕܠܐ ܪܡܝܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܣܘܩܒܠܘܬܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܘܟܝܢܐ *DionbṢ* 72:1 (opposition of natures); **7.** w. ܒܗ **to give one's attention to, busy o.s. with** ܐܢܬ ܪܡܐ ܠܟ ܬܫܥ̈ܝܬܐ *JohEphLES* 258:10 (stories); pass.part. ܐܟܒܕ ܫܘܠܡܐ ܕܗܕܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܪܡܝܐ ܠܝ *ECheDind* 20:2; **8. a. to put or place in** ܐܣܝ̈ܐ ܕܝܢ ܐܦ ܢܠܦ ܡܢ ܐܡܘܡܘܢ ܐܥܦܐ ܪܡܝܢ ܡܢܗ *GalSimp* 271:10 (βάλλω; in place of a double portion of cinnamon); **b.** arith. **to add** ܗ̈ܢܘܢ ܪܡܐ ܐܢܬ ܥܠ ܬܪ̈ܝܢܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *Chrmin* 44:13; ܪܡܝܢ ܒܗ ܫܢ̈ܝܐ ܕܐܡܠܟ ܡܘܣܛܠܝܠܘܣ Ge in *AfrPraef* 25:15; **9.** w. ܫܠܝܐ **to remain quiet** JS in *asd* 102:10; **10. to pour** ܪܡܝܐ ܗܘܬ ܥܠ ܪܝܫܐ ܕܚܠܝܒܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ܬܐ *ROrChr5* 393:11 (water); **11. to be poured forth, spill into** ܟܠ ܢܚ̈ܠܐ ܪܡܝܢ ܒܝܡܐ *Eccl* 1:7 (H הֹלֵךְ; cited ThbK1 48:24); ܐܝܟܐ ܕܪܡܝܢ ܕܩܠܬ ܘܦܪܬ *JEhCh* 101a:34; ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܒܝܡܐ ܪܡܝܢ *DionbṢcomt* 135:17; **12.** pass.part. in phrase ܪ̈ܡܝܐ ܒܣܥܪ̈ܐ **to have hair loosened** *BhLSt* 80:15

Pa. 1. to accuse falsely a. w. ܬܠܐ: ܪܡܝ ܗܘܐ ܥܠܘ̈ܗܝ ܬܠܐ *2Macc* 4:1 (ἐκακολόγει); ܡܪܡܐ ܡܥܠ ܬܠܐ *ON* 25:11; **b.** alone ܘܪܡܝܘ ܥܠ ܡܕܒܪܐ ܐܘܣܝܣ *Nest* 594:18 (St. PN); **2.** w. ܥܠܬܐ **to accuse** ܗܝ ܕܝܢ ܪܡܝܬ ܥܠܬܐ ܥܠ ܡܪܝܐ *StSin9* 54:2

Af. 1. a. to throw, cast, place ܘܐܪܡܝ ... ܫܠܝܐ *Gn* 2:21 (H וַיַּפֵּל); *Ex* 15:1; ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܣܒ ܡܢܗ. ܒܫܠܝܐ ܕܐܪܡܝ ܥܠܘܗܝ *ER* 79:22 [v. Gn 2:21]; ܫܩ̈ܠܐ ܕܐܪܡܝܘ ܥܠܝܗܘܢ *ESFidS* 49:v372 (debts); ܡܪܡܐ ܠܗܝܢ ܗ̇ܘ ܩܘܦܐ ܠܬܐܢ̈ܐ ܒܟܦ̈ܐ *KwDW* 244:10 (monkey); **b. to knock out** ܫܢܐ ... ܢܪܡܐ *Ex* 21:27 (H יַפִּיל; tooth); **c. to cause abortion** ܥܒܕܝܢ ܣܡ̈ܡܢܘܬ ܠܗ. ܘܡܪܡ̈ܝܢ ܥܘܠܐ *DocrelàAḥ* 40:25 [cf. ib. 88:2]; **2. to compel, instigate** ܐܪܡܝܘ ܠܓܒ̈ܪܐ ܕܢܐܡܪܘܢ *ActḤ* 6:11; **3.** w. ܥܠ **a. to place** ܘܐܪܡܝܘܗܝ ܥܠ ܚܡܪܐ *am3* 443:20 (on an ass); **b. to saddle** ܐܪܡܝ ܥܠ ܚܡܪܗ *Gn* 22:3 (H חָבַשׁ; ass); *2Sm* 19:27; *1Kg* 13:13; **4. to lay** ܐܪܡܝ ܫܬܐܣܬܐ ܕܒܝܬܐ *Ezr* 5:16 (foundation); ܫܬܐܣܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܪܡܝܬܘܢ *Hebrews* 6:1; *BO2* 213a:25; ܫܘܪ̈ܬܐ ܐܪܡܝ *JSB5* 36:10 (wall); **5. a. to transplant** ܐܪܡܝܘ ܬܡܢ ... ܐܝܟ ܒܫܡ̈ܝܢ ܐܠ̈ܦܝܢ *JohEphLES* 129:11 (people); **b. to fix in place** ܢܪܡܘܢ ܠܫܒܝ̈ܠܬܐ *JohEphB* 122:27

(nail); **6. to lay** (eggs) ܘܟܕ ܡܛܐ ܙܒܢܗ̇ ܕܢܥܡܬܐ ܕܬܪܡܐ ܒܝ̈ܥܐ *KwD*^{2} 36:11; **7. to give fodder** ܐܪܡܝ ܠܚܡܪ̈ܗ *Jud* 19:21; **8. to give** ܐܪܡܘ ܪܘܡܢ̈ܢܐ *IAB1* 123:21 (gift); ܐܪܡܝ ܚܘ̈ܒܠܐ *ESRef2* 115:22 (pledge, security); 143:23; **9.** w. ܒܐܠܦܐ **to board a boat** ܐܪܡܝ ܒܐܠܦܐ. ܘܥܠ ܠܡܘܦܘܪܘܣ ܠܒܪܬܐ *JohEphB* 244:17; **10. to pour** ܐܪܡ̣ܝܬ ܪܥܝܬ ܕܢܪܐ ܡܢ̈ܢܐ ܒܡܕܗܣܐ *ROrChr5* 393:7; ܐܪܡܝܘ ܠܗ ܐܣ̈ܘܬܐ *BhLSt* 90:4 (medicine); **11.** w. ܥܠ **to add** ܥܒܕܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ... ܡܪܡܐ ܐܢܬ *EOE* 21:5; ܐܪܡܐ ܥܠܝܗܘܢ ܝ' ܡܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܐܕܪ *GeZA8* 15:15; **12. to cast, mould** (bricks) ܢܪܡܐ ܠܒ̈ܢܐ *Gn* 11:3 (H נִלְבְּנָה); *Ex* 5:7 (H idem); *Bhchr* 13:22; **13. to make** (peace) ܐܪܡܝܬ ܫܝܢܐ ܒܝܬ ܒܗܘ ܠܥܡܡܝܢ *Afr* 254:17; ܠܐ ܐܬܝ̣ܬ ܕܐܪܡܐ ܫܝܢܐ ܒܐܪܥܐ *Philox1* 307:23 [cf. Mt 10:34]; **14. a.** w. ܐܓܘܢܐ **to join battle** ܒܐܓܘܢܐ ܗܘ ܐܪܡܝܢ ܥܡ ܡܘܫܚܘܬܐ *ESHaer* 147:12; **b.** w. ܥܡ **to contend, struggle** ܐܪܡܝܘ ܥܡ ܕܝ̈ܢܐ ܐܬܕܘܕܩܘ. ܒܗ ܡܟܝܢܝܢ ܡܛܠ ܗܝܡܢܘܬܐ *PO8* 98:5; **c.** w. ܣܝܦܐ **to draw** (sword) *Bhchr* 577:24; **15. to sign a.** w. ܐܝܕܐ *SpSol4* 226:21; ܐܪܡܝܘ ܐܝܕܐ. ܘܚܬܡܘ ܠܟܬܒܐ ܕܗܝܡܢ<ܘܬܐ> *MiS* 125a:25; **b.** w. ܐܪܡܝܬ ܐܝܕܐ ܒܝܕܐ ܕܝܠܝ: ܒܐܝܕ̇ܐ ܕܝܠܝ *PO13* 238:6; **16. to set out on a journey, depart a.** w. ܐܘܪ̇ܚܐ *JSB2* 598:9; *JSB3* 362:1; 565:20; *Narsai1Sy* 182:20; ܐܪܡܝ ܡܠܟܐ ܐܘܪܚܐ ܒܥܓܠܐ ܠܡܩܒܠ ܗܢܘ *AL* 341:v90; *JSSahd* 791:3; **b.** alone ܐܪܡܝܘ ܠܡܩܒܠܗ *JohEphB* 298:10; **17.** w. ܢܘܪܐ **to kindle** ܘܕܠܩܬ ܢܘܪܐ ܡܢ ܬܪ̈ܒܐ. ܟܕ ܠܐ ܐܝܟ ܐܪܡܝܢ̇ *Dep* 25:3; **18.** w. ܣܚܘܐ **to swim** ܕܠܐ ܢܪܡܘܢ ܣܚܘܐ. ܘܢܥܪܩܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ *Act* 27:42 [cited Sahd 110:16]; **19.** w. ܩܠܐ [same as ܐܪܝܡ ܩܠܐ *Jul* 25:25; 239:12] **to raise one's voice** ܐܪܡܝܘ ܩܥܝܬܗ̇ ܕܒܟܝܬܐ ܩܠܗܘܢ *Jul* 236:24; 161:6; ܐܪܡܝܘ ܩܠܗܘܢ *MS2* 70:24; **20.** w. ܫܪ̈ܒܐ **to begin to relate** ܫܘܪܝܗܘܢ ܕܫܪ̈ܒܐ ܕܐܪܡܝ *ESEccl* 55:29 (completion); ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܐܠܒܘܫ ܠܛܟܣܐ ܒܫܪܒܐ ܕܐܪܡܝܬ in beginning to relate scripture, I will maintain order *JSB2* 100:9; **21. to say in advance, declare** ܐܪܡܝ ܒܥܘܬܐ *Afr* 258:24 (entreaty); 358:2; ܐܪܡܐ ܡܙܡܘܪܐ *Dep* 39:9 (psalm); *Jul* 86:18; ܐܢ ܫܠܝܛܐ ܕܠܡ ܐܫܬܘܝ ܐܨܒܘܬܗ ܢܗܘܐ ܠܐ ܡܪܡܐ. ܗܘ ܠܗ ܡܪܡܐ if a ruler does not declare (his intention) to the one whom he wants to be equal, he will declare it to him *KwD*^{2} 22:17; **22. to provide** ܐܪܡܝ ܦܣ̈ܘܠܐ ܘܫܪܟܐ. ܕܢܦܣܩܘܢ ܠܛܘܪܐ ܡܕܢܚܝܐ *JohEphB* 287:23 = *MiS* 348b:20 (stonecutters); **23.** w. ܥܠ **a. to attack** ܐܪܡܝ ܒܠܠܝܐ ܥܠ ܕܪܬܗ ܕܡܠܟܐ *2Macc* 13:15; 15:1 (ἐπιβαλεῖν); ܐܪܡܝ ܥܠܘ<ܗܝ> ܚܝܪ *MiS* 498b:18; ܐܪܡܝܘ ܥܠ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *JohEphB* 290:5; 336:2; **b. to calumniate** ܗ̇ܘ ܕܟܠܗܘܢ, ܡܪܡܐ ܗܘܐ *IS* 3:7; ܒܠܘܡ ܦܘܡܐ ܕܗܢܘܢ ܕܡܪܡܝܢ ܒܐܕ̈ܫܝܢ ܥܠ ܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *Euagr* 550:12; **24. to incite against** ܟܕ ܐܪܡܝ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܘܕܕܐ *KwD*^{2} 40:7; **25.** w. fol. imp. **to begin** ܐܪܡܝ ܢܦܘܩ *JohEphLES* 102:9

Etpe. 1. a. to pay close attention to s.o/s.t., give heed ܠܐ ܢܬܪܡܘܢ ܠܫܘܥܝ̈ܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Tit* 1:14 (προσέχειν; to Jewish myths); ܠܡܬܪܡܝܘ ܠܡܠܟܗ ܠܐ ܦܐܐ ܗܘܐ it is not worth paying attention to the advise (of another god) *ESGE* 41:10 (of another god); ܠܐ ܬܬܪܡܐ ܥܡ ܐܢ̈ܫܐ ܣܟ̈ܠܐ *ChrPsD1* 241:14; ܐܬܪܡܝ ܠܟܢܘܬܐ ܘܠܢܛܠܘܦܝܐ *JohEphB* 42:22; ܠܛܢ̈ܦܐ ܘܡܣܝ̈ܒܝܢ ܠܐ ܡܬܪܡܐ ܗܘܐ ܕܢܓܫܘܦ touching unclean and impure things was unheeded Cyr in *JulNeumann* 56:7; **b. to proceed** ܠܓܕܦܗ ܕܛܘܒܢܐ ܐܬܪܡܝ ܗ̈ܘ *JohEphLES* 244:2 (to slander the saint); **2. to prepare o.s. to do s.t.** ܘܐܬܪܡܝ ܕܢܒܥܐ ܒܗܘܢ ܫܠܡܐ *2Macc* 12:12 (ἐπεχώρησε); ܐܬܪܡܝܢ ܠܡܟܬܒ *GalSimp* 259:3 (ἐγχειρεῖν); **3. to adapt o.s., yield** ܟܐܒ̈ܐ ܕܠܐ ܡܡܬܘܡ ܐܬܪܡܝܘ ܕܢܬܐܣܘܢ pains which never gave themselves up to be cured *ESHaer* 196:12; ܠܐ ܠܓܡܪ ܐܬܪܡܝ ܡܡܬܘܡ he never yielded *VRabb* 179:8; ܚܢ ܠܐ ܢܫܬܕܠ ܘܠܐ ܢܬܪܡܐ ܠܡܠܟܗ *MP* 10:12; ܠܒܥܘܬܟ ܗܢܐ ܠܐ ܐܬܪܡܝܬ ܒܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܥܒܪ in times past, I did not yield to this entreaty of yours *ThMarg1* 15:16; ܠܗܕܐ ܐܬܪܡܝ *Bhchr* 404:10; **4. to submit, consent** ܡܢ ܐܢܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܟܐܘܗ̇. ܘܠܐ ܐܬܪܡܝ̣ܬ ܠܗܘܢ *HVChr* 188:17; **5. to answer, speak against** ܘܒܓܠܝ̈ܘܢ ܠܐ ܡܬܪܡܐ

ܐܝܟ ܠܗ *Job* 32:14 (H אֲשִׁיבֶנּוּ); **6.** w. ܩܠܐ **to be announced, reported** ܐܬܪܡܝ ܩܠܐ. ܕܐܪܡܠܟ ܐܡܝܪܐ ܢܨܝܚܬܐ *Chran2* 176:17

Etpa. to be deceived ܡܬܪܡܝܘ ܐܬܪܡܝ ܒܗ̇ he was deceived by her *SRRechtsb* 144:10

Ettaf. 1. to be thrown, placed ܐܬܬܪܡܝ ܥܠ ܐܪܥܐ *Rev* 12:9; ܐܬܬܪܡܝ ܒܡܥܒܐ *MS2* 32:3 [tree]; ܡܫܝܚܐ ܡܠܠ ܒܢܘܪܐ ܢܬܬܪܡܐ ܠܗ̇ *JohEphLES* 533:6; ܐܝܟ ܡܫܠ̈ܚܝܐ ܡܬܬܪܡܝܢ ܗܘܘ ܬܠ̈ܐ ܕܦܓ̈ܠܝܢܐ ܥܠ ܡܩ̈ܠܬܐ *Bhce3* 73:14 (like locusts); **2. to be poured out** ܡܐܢ̈ܐ ܕܡܬܪܡܐ ܒܗܘܢ ܢܒܥܪܐ *Geop* 17:6 [P. 732]

Af., mng. 19: Sok, DJBA 1087, mng. 14f.

ܪܡܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ) **1. throwing** cs. ܪܡܝ ܠܐܪܥܗܘܢ *ES1* 394:36; ܒܐܪܡܝ ܢܐܪܝܬܐ *EzHex* 17:17 (of ditch); ܪܡܝ ܒܐܦܐ *BhGr* 61:20 (of a small stone); **2. placing, putting** ܪܡܝܐ ܕܪܘܩܥܬܐ *MtḤ* 9:16 (of patch); ܪܡܝܐ ܕܫܬܐܣܬܐ ܕܒܢܝܬܐ *Kays* 25:8 (of foundation); **3.** cs. in phrase ܪܡܝ ܐܝ̈ܕܝܐ, ܐܪܡܝ ܐܝ̈ܕܝܐ **signing an act, subscription** (ὑπογραφή) ܣܗܕܝܢ ܠܢ ܒܐܪܡܝ ܐܝܕܐ bearing witness to us by signing an act *asd* 71:23; *Jul* 224:5; ܪܡܝ ܐܝܕܐ ܕܟܬܒܐ ܗܢܘܛܝܩܘܢ *BO2* 18b:2 (of Henoticon); ܪܡܝ ܐ<ܝ>ܕ *CatWr1* 9b:1 [v. CatWr3Rom xxxv]; ܐܪܡܝ ܐܝ̈ܕܐ *SE*² 24:21 [v. HoffmKirch 90⁹⁰]; ܒܪܡܝ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ ܚܬܝܡܐ ܠܦܘܠܘ ܘܠܐܘܠܝܡ ܒܒܕܘ *Bhce1* 235:24 (against PN's) [P. 733]

Mng. 2: Juckel, Harklean 180.

ܪܰܡܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܪܡܝ; JBA רַמָּאָה DJBA 1085, JPA רמיי DJA 526) **deceiver, calumniator** ܐܢ̈ܫܐ ܪ̈ܡܝܐ *SRRechtsb* 94:15 [P. 733]

ܪܰܡܳܝܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܡܝ; JBA רַמָּאוּתָא DJBA 1085, JPA רמיו DJPA 526) **deceit, fraud** ܒܪܡܝܘܬܐ ܡܚܒܠ ܠܗ *WisSol* 14:24 (νοθεύων; M incorr. voc. ܪܡܝܘܬܐ); *Didasc* 178:7; ܠܥܫܝܢܐ ܪܡܝܘܬܗܘܢ *SRRechtsb* 94:15 (powerful) [P. 733]

ܪܡܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܙ) **nodding at** *JSB3* 272:6 [delete entry; v. ↓ ܒܪ̈ܡܝܙܬܐ] [P. 734]

ܪܡܝܙܬܐ n.f. (↓ √ܪܡܙ) **allusion**, in phrase - ܒܪ̈ܡܝܙܬܐ adv. **asserted in an obscure manner** ܒܪ ܗܘܐ ܠܦܘܣܩ̈ܗܘܢ، ܒܪ̈ܡܝܙܬܐ *JSB3* 272:6; ܚܘܝܐ ܫܘܦܪܗ ܒܪ̈ܡܝܙܬܐ *JSB5* 13:21 [P. 734]

ܪܡܝܣܐ adj. (↓ ܪܡܝܣܘܬܐ) **1. calm, quiet abs.** ܒܪܐ ܢܚܡܝܐ ܪܡܝܣ *Pr* 14:17 (> H); ܗܘ ܪܕ̈ܐ ܘܪܡܝܣ IA in *MS1* 17:v232 (& chastised); det. ܢܦܫܐ ܘܪܡܝܣܐ *ES3* 454:21; ܡܟܝܟ̈ܐ ܘܪ̈ܡܝܣܐ *Afr* 104:9; *Bhchr* 364:26 [n. fnd.]; **2. soft, light** ܡܗܠܟܬܐ ܪܡܝܣܬܐ *Philox1* 410:14 (gait); **3. low** ܩܠܐ ܪܡܝܣܐ *BhKJ* 21:18 (voice) [P. 735]

ܪܡܝܣܘܬܐ n.f. (↓ ܪܡܝܣܐ) **1. gentleness, mildness** ܡܬܗ̇ܦܟ ܒܪܡܝܣܘܬܐ he is preoccupied with mildness *Afr* 9:8; ܢܗܪ̈ܐ ܪܡܝܣܘܬܐ *ER* 99:8; *ESNisB1* 41:1; **2. calmness** ܐܩܢܐ ܪܡܝܣܘܬܐ *KwD*² 87:16 (to acquire) [P. 735]

ܪܡܟܐ, pl. ܪ̈ܡܟܐ *Cyr*¹ 200:1; *Kays* 162:21; ܪ̈ܡܟܬܐ *Kays* 96:12; *MiS* 597:23 n.f. (< OIr **ramaka-*, early MP **ramak* [cf. MP *ramag* herd, flock CPD 70] ILS 256; ↓ ܪܡܟܐ, ܪܡܟܝܐ, ܪܡܟܢܝܐ, ܒܪ ܪܡܟܐ; JBA רַמְכָא DJBA 1088, Ma ראמכא large flock, herd MD 421; cf. BH *רַמָּכָה HALOT 1244;) **herd a.** of animals ܐܘ ܕܒܩܪܐ ܐܘ ܕܪܡܟܐ *Rie* 122:12 [horses]; ܪܡܟܗ̇ ܢܒܬ *ESHaer* 54:23 [onagers]; ܪܡܟܐ ܕܚܙܝܪ̈ܐ *MtḤ* 8:30 (swine); pl.abs. ܠܒܩܪ̈ܝܢ ܗܘ̈ܝ، ܪ̈ܡܟܝܢ ܪ̈ܡܟܝܢ *ESSerm2* 18:v981 (to low, bellow); det. ܪ̈ܡܟܐ ܕܦܪ̈ܚܬܐ *Cyr*² 105:28 (of birds); **b.** of others ܪ̈ܡܟܐ ܕܕ̈ܝܘܐ *Cyr*² 91:4 (demons); ܪ̈ܡܟܐ ܕܐܠܗ̈ܐ *PhilV* 28:4 (gods); ܪ̈ܡܟܐ ܕܙܩܘ̈ܦܐ *Ming2* 138:1 (crucifiers); ܪܡܟܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܛܥܝܢ ܗܘܘ *Cyr*² 64:16 (wanderers) [P. 734]

N, SG § 84 (f. gender); Juckel, Harklean 181.

ܪܡܳܟܳܐ n.m. (↓ ܪܡܟܐ) **herdsman of horses** ܦܠܚܐ ܘܪܡܟܐ *IS* 32:20; 58:12; ܪ̈ܡܟܐ ܘܒܩܪ̈ܐ *IAB1* 331:4 [P. 735]

ܪܡܟܝܐ n.m. (↓ ܪܡܟܐ) **one who lives in a community, monk** ܒܘܫܝܢܐ ܗ̇ܘ ܕܢܛܪ ܒܚܝܢܪ ܕܗ̇ܢܘܢ ܪ̈ܡܟܝܐ *ROrChr7* 115:9 [P. 735]

ܪܡܟܢܝܐ adj. (↓ ܪܡܟܐ) **living in a community** ܒܝܫܐ ܪܡܟܢܝܐ *Cyr*¹ 281:4 [P. 735]

ܪܡܣ vb. **Etpe. to suffer sexual pollution** *BBah* 752:15 [same as ↓ √ܢܠܡܠܡ mng. 2]; 1904:20 [P. 735]

ܪܡܨ vb. **to cook in ash** (Sem **rmḍ*; Arab رمض to be burning Hava 270, MH רמץ LNV 347 [[דְּלַעַת רְמוּצָה]) ↓ ܪܘܡܨܢܐ, ܪܡܘܨܐ

ܪ̈ܡܨܐ n.m.pl. (cf. JBA √רמץ pa. to produce a secretion in the eye DJBA 1088, Arab رَمَص white secretion (of the eye) Wehr 360; ↓ ܪܡܨܐ) **rheum that collects in corner of eyes** *BAli1* 4233 [same as ↓ ܠܒܠܒܐ]; *BBah* 582:26 [text: ܕ̈ܡܨܐ]; 1096:7 [P. 735]

ܪܡܕܐܢ n. (same as ↓ ܪܡܕܢ) **ninth month of Moslem year** ܢܝܣ ܪܡܕܐܢ ܒܝܘܡܐ ܕܫܠܡܗܘܢ *Bhchr* 123:25 [P. 735]

ܪܡܪܡ vb. (Pal. < ↓ √ܪܘܡ; ↓ ܡܪܡܪܡ, ܪܘܡܪܡܐ) **Quad. 1. to exalt** ܣܥܘܪܝܗ̇ ܘܬܪܡܪܡܟ *Pr* 4:8 (H רוֹמֵם); ܢܪܡܪܡܟܘܢ *James* 4:10; ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܪܡܪܡܗ *Rabb* 224:5; **2. to lift up, raise** ܐܝܟ ܐܝܢܐ ܫܝܦܘܪܐ. ܢܩܥܐ ܐܢܫ ܒܗ ܡܪܡܪܡ with what trumpet should a man shout out to raise his benefits? *Ath* 23:8; **3. to extol** ܐܠܗܗ ܕܐܒܝ ܐܪܡܪܡܝܘܗܝ, *Ex* 15:2 (H רֹמֵם; in praise); ܒܫܘܒܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܣܝܡܘܬܐ ܪܡܪܡ *Syn* 19:31; **4. to rear, train** ܒܢ̈ܝܐ ܪܒܝܬ ܘܪܡܪܡܬ *Is* 1:2 [cf. ܒܢ̈ܝܐ ܝܠܕܬ ܘܪܡܪܡܬ ThMJoh 137:14]; ܪܡܪܡܬ ܒܬܘܠܬܐ *ib.* 23:4 (H רוֹמֵם)

QuadRef. 1. to lift o.s. up ܢܛܪܗ ܘܐܬܪܡܪܡ *ESJul* 80:28; **2. to be exalted** ܘܗ̇ ܡܢ ܕܢܡܟܟ ܗܘ ܠܗ. ܢܬܪܡܪܡ *MtH* 23:12; ܒܡܣܟܢܘܬܟ ܬܬܪܡܪܡ *ES2* 337:1; ܒܡܟܝܟܘܬܗ ܬܬܪܡܪܡ *IA1* 66:v270 [P. 721]

ܪܡܫ vb. (denom. < ↓ ܪܡܫܐ; ↓ ܪܡܫܝܐ) **Pa. 1. to spend the evening** ܪܡܫܐ ܗܘܐ ܕܪܡܫ ܘܡܒܟܪ *ESHebd* 32:v230; **2. to stay until evening** ܐܫܬܠܘ ܘܠܐ ܪܡܫܘ they set out and did not stay until evening *ESNisB1* 10:15; **3. to come at evening** ܡܪܡܫ ܥܡܗ ܘܡܫܡܫ *Bhcar* 12:12; ܡܨܦܪ ܘܡܪܡܫ *Bheb1Sm* 17:16 (312:37); *BhGr* 48:26

Etpa. to become dark ܣܥܪܗ ܐܬܪܡܫ *Card* 62:18 (hair) [P. 736]

ܪܡܫܐ, pl. ܪ̈ܡܫܐ, ܪ̈ܡܫܘܬܐ *BBah* 1905:12 n.m. (↓ √ܪܡܫ, ܪ̈ܡܫܐ ܒܝܬ, s.v. ܚܫܝ; JBA רַמְשָׁא DJBA 1089, Ma 1# ראמשא MD 421) **evening a.** general ܠܥܕܢ ܪܡܫܐ *Gn* 8:11 (H עֶרֶב); *Jos* 2:5 (H חֹשֶׁךְ); *Pr* 7:9 (H נֶשֶׁף. elsewhere ↓ ܢܫܘܦܐ, ܨܦ̈ܪܐ ܨܦܪܐ); *Zech* 14:7 [cited Afr 343:4]; ܒܪܡܫܐ ܬܘܒ ܠܡ ܡܬܩܪܒ ܩܘܪܒܢܐ *Rabb* 232:19 (Eucharist); *to* 20:v91; pl. ܪܡܫܐ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܕܪ̈ܡܫܐ *ESHebd* 32:v232; **b.** in greeting ܪ̈ܡܫܐ ܛܒ̈ܐ *BhLSt* 104:15; ܡܢܪܐ ܕܪ̈ܡܫܘܬܐ *am6* 313:9; ܒܥܕܢܐ ܕܪ̈ܡܫܘܬܐ *am7* 133:1; **c.** metaph. **(1)** of old age ܪܡܫܐ ܕܣܝܒܘܬܐ *INB* 144:8; ܪܡܫܗ̇ ܕܣܝܒܘܬܐ ܒܫܝܢܘܬܐ *ThMarg1* 169:15; **(2)** of life ܪܡܫܐ ܕܫܘܠܡܐ ܕܝ̈ܘܡܗܘܢ, *JohEphLES* 441:10; **d.** cs. in adv. phrase ܪܡܫ ܨܦܪ lasting a night and a day *Dn* 8:14 (H עֶרֶב בֹּקֶר); pl.cs. ܪ̈ܡܫܝ ܨܦ̈ܪܐ *JSB4* 39:20 (νυχθήμερα) [P. 735]

ܪܡܫܝܐ adj., n.f. (↓ √ܪܡܫ) **1. of evening** ܨܘܡܐ ܪܡܫܝܐ *ESZ2* 32:v31; *Bhchr* 70:4; ܕܒܚܐ ܪܡܫܝܐ *AthSy* 43:12; **2.** n.f. **a. evening hour** ܪܡܫܝܬܐ ܠܡܫܝܢܘܬܐ *ThMarg1* 243:11; Pall in *ThMarg2* 34:9; **b.** in adv. phrase ܒܪܡܫܝܬܐ **in the evening** *MkS* 13:35; *JohEphLES* 566:9 [P. 736]

ܪܡܬܐ n.f. (JBA 2# רִמְתָא DJBA 1089, Ma 2# רימא MD 433) **decay and maggots in rotting matter** ܬܚܘܬܝܟ ܬܬܡܟܟ ܪܡܬܐ *Is* 14:11 [// ↓ ܬܘܠܥܐ]; *Job* 7:5; 25:6; ܡܬܦܬ ܐܝܟ ܪܡܬܐ *ES2* 10:32 (to suck corpses); ܪܡܬܐ ܕܗܘܠ ܠܦܓܪܝܗܘܢ *ESJul* 72:6; ܪܡܬܗ ܕܓܘܫܡܐ *Philox1* 366:3; *EN* 44:v92 [expl. as رمة] [P. 732]

ܪܡܬܐ n.f. (↓ √ܪܘܡ; JBA 1# רָמְתָא DJBA 1089, Ma 2# ראמתא MD 421) **1. hill** ܥܠ ܛܘܪ̈ܐ ܘܥܠ ܪ̈ܡܬܐ *Dt* 12:2 (H גְּבָעוֹת); ܪܡܬܐ ܕܓܠܓܠܬܐ *ESHebd* 60:v1055; ܪܫ ܪܡܬܐ ܕܫܘܩܐ *MP* 22:5; **2.** for H בְּרֵכָה ܬܠܘ ܥܠ ܪܡܬܐ *2Sm* 4:12; *1Kg* 22:38 [cf. ES1 514:27; elsewhere ↓ ܒܪܟܬܐ 1Kg 18:17; 20:20; Is 7:3; 22:9; 36:2; Nah 2:9; Song 7:5; Eccl 2:6; perh. to be corrected to this] [P. 720]

ܪܡܘܝܐ n.m. **thrower** *BBah* 1906:6 [expl. as قاذف] [P. 736]

ܪܢܝ vb. (↓ ܡܪܢܝܬܐ, ܡܬܪܢܝܢܐ, ܪܢܝܐ, ܪܢܝܢܐ; Ma רנא MD 436, CPA ܪܢܝ CCPA2b 296;

cf. JPA רון DJPA 520) **Pe. 1. to reflect on, think,** w. ܒ-: ܘܢܪܢܘܢ ܒܗ. ܘܠܐ ܢܪܢܘܢ ܒܡ̈ܠܐ ܕܫܘܩܪܐ *Ex* 5:9 (H יִשְׁעוּ ,יַעֲשׂוּ); ܪܢܝܬ ܒܢܦܫܝ *Job* 10:1; ܗ̇ܝ ܕܪܢܘ. ܕܡܕܒܪܢܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ *ESGE* 148:22; ܗ̇ܘܝܢ ܕܪܢܝܢ *GalSimp* 246:14; **2. to take care of, attend to a.** w. ܕ-: ܡܕܥܬܗܘܢ ... ܪ̈ܢܝܐ ܕܐܦ ܠܚܘ̈ܫܒܐ ܒܝ̈ܫܐ ܬܪܘܦ their consciousness takes care even to repudiate the evil thoughts *ER* 100:1; ܕܒܝܬܗ ܗܘ ܪܢܐ ܡܠܝܟ *IA1* 288:v267; **b.** w. ܒ-: ܪܢܐ ܒܕܡܪܗ attends to that of his master *1Cor* 7:32; ܒܡܦܪܥܐ ܠܡܪܢܐ *Spic* 43:10 (learning); ܠܐ ܬܪܢܐ ܕܠܐ ܒܐܬܪܟ ܐܝܬܝܟ do not worry that you are not in your homeland *KwD*² 67:15; ܗ̇ܘ ܕܗܘܝܘܣ ܡܠܟܐ ܒܗܘܢ ܪܢܐ ܗܘܐ *to* 36:23 [in a neg. sense]; **3. to consider, ponder** ܪܢܝܢ ܐܢܬܘܢ *Mk* 8:17 (διαλογίζεσθαι); **4.** w. ܥܠ **to take counsel against** ܘܠܐ ܐܬܡܠܟܬ. ܐܩܝܡ ܪܢܐ ܥܠܝ *OS* 42:10

Af. to make think ܡܪܢܐ ܠܗ̇ ܥܠ ܗ̇ܝ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܕܝܠܕܘܬܐ ܗܝ ܠܡ *JSB1* 221:4; *Sahd* 490:20; ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܕܡܪܢܝܢܐ ܠܗ ܒܫܘܦܪܗ ܕܠܫܡܝܐ ܘܕܡܫܒܚܢܐ *Bab* 474:37

Etpe. 1. to be thought ܕܬܪܝܡ ܗܘ ܠܐ ܡܬܪܢܐ *PhilV* 140:2; ܐܝܢܐ ܙܢܐ ܗ̇ܘ ܕܡܬܪܢܐ ܠܗ ܠܣܘܥܪܢܐ ܠܘܬ ܐܣܝܘܬܗ ܕܣܘܦܠܩܐ what type (of treatment) should be think of for the matter for the treatment of the injury? *SAL1* 215:6; *SAL2* 364:1; **2. to be reckoned, considered** ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܡܬܪܢܐ ܒܪ ܡܝܢܐ ܕܐܒܐ ܒܐܠܗܘܬܐ *ZM1* 200:16 (of the same nature); ܫܪܝܪܐ ܡܬܪܢܐ ܗܘܐ ܢܘܡܘܣܗ ܕܐܠܗܐ ܕܒܠܝܡ *ThbK1* 86:21 (decree)

Etpa. 1. to think, reflect ܠܐ ܢܫܝܐ ܐܬܪܢܝ ܗܘܐ *ES2* 332:31; ܠܐ ܬܩܕܡܘܢ ܬܬܪܢܘܢ *MkH* 13:11 (beforehand); ܡܬܪܢܐ ܘܡܬܚܫܒ ܒܪܢܫܐ ܒܡܬܪܥܝܬܗ *Kays* 48:16; **2. to strive, urge** ܘܡܬܪܢܝܢ ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܢܩܘܦ ܢܡܠܟܘܢܝ *to* 39:9; **3. to regret** ܘܐܬܪܢܝ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܠܒܪܢܫܐ *GnHex* 6:6 [P. 736]

ܪܢܝܐ n.m. (↓ √ܪܢܝ; Ma רניתא MD 436), w. 1sg.suff. ܪܢܝܝ *Ps* 119:97 (WSy); ܪܢܝܝ *ib.* (ESy) [v. BhGr 55:2] **1. thought, reflection** ܪܢܝܗ ܕܠܒܝ *Ps* 49:4 (H הָגוּת); ܠܡܬܠܐ ܘܠܪܢܝܐ *Dt* 28:37 (H שְׁנִינָה); ܪܢܝܬ ܒܢܦܫܝ *Job* 10:1 (H שִׂיחַ); ܐܘܣܪܝܗܝ. ܣܝܒܘܬܐ. ܠܪ̈ܢܝܟܝ ܒܦܪܕܝܣܐ fasten, old age, your thought upon Paradise *ESPar* 27:20; ܪܢܝܐ ܕܝܢ ܒܚܝܫܐ *MS1* 113:5; **2. concern, care** ܪܢܝܐ ܕܐܬ̈ܢܐ *1Sm* 9:5; ܪܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *Mk* 4:19; ܗܢܐ ܪܢܝܐ ܢܦܠ ܠܝ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ that thought that occurred to me at that time *Afr* 79:2; ܝܨܦܐ ܘܪܢܝܐ ܥܠ ܛܒ̈ܬܐ care and concern for good things *ESRef1ER* 22:2; ܥܠܝܡ ܗܘܝܢ ܘܢܝܚܝܢ ܐܝܟ ܕܡ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܪܢܝܐ *to* 43:21 (like dead people with no care) [P. 736]

ܪܢܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܢܝ) **thought, reflection** ܢܗܘܐ ܪܢܝܢ ܒܗ̇ ܒܠܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܐ *ES3* 453:20 [P. 736]

ܪܣܘܓ n. (< MP *rasūg* CPD 71; ILS 256) **weasel** ܚܘܪܗ ܕܪܣܘܓ *KwD*² 46:10 (hole); *KwDW* 313:8 [same as ↓ ܒܪ ܐܘܪܘܙ] [P. 736]

ܪܣܘܠܐ n.m. (< Arab الرَّسُوْل) **messenger** ܡܚܡܕ ܪ[ܣܘܠ]ܐ *Chrmin* 155:2; ܡܪܘܗܝ ܢܒܝܐ ܐܦ ܪܣܘܠܐ ܕܐܠܗܐ *ChrPsD2* 149:25; ܬܪܝܢ ܡܕܝܢܬ ܪܣܘܠܐ *MiS* 474b:40 (GN) [P. 736]

W. Wright, JSL 3 (1863) 123 [on Chrmin].

ܪܣܘܩܐ n.m. (cf. JBA ריסוקא belt (?) DJBA 1076) **chain** ܘܚܠܝܦ ܪܣܘܩܐ ܚܕ *KwD*² 19:20 [P. 737]

ܪܣܝܘܛܐ n.m. (same as ↓ ܐܪܣܝܘܛܐ) **heretic** ܠܚܢ̈ܦܐ ܘܠܪ̈ܣܝܘܛܐ *Didasc* 85:11 [P. 736]

ܪܣܝܦܐ ܕܦܬ̈ܟܐ n.m. (↓ ܦܬ̈ܟܐ) **one who is often broken by blows** abs. ܪܣܝܦ ܦܬ̈ܟܐ *EN* 14:v1 [expl. as صفعان] [P. 736]

Incorr.: صفعة فى القفا blow *BBah* 1906:15.

ܪܣܝܣ adj. (↓ √ܪܣܣ) **illuminated, brightened** abs. ܪܣܝܣܝܢ ܠܒܘ̈ܬܢ *Hebrews* 10:22 (hearts) [P. 736]

ܪ̈ܣܝܣܐ, ܐܪ̈ܣܝܣܐ n.m.pl. (↓ √ܪܣܣ; JPA רסיסין DJPA 527) **drops**, esp. of dew cs. ܐܪ̈ܣܝܣܝ ܛܠܐ *ZM1* 37:9; det. ܐܪ̈ܣܝܣܐ ܕܥܠ ܥܣܒܐ *Dt* 32:2 (H רְבִיבִים); *Mi* 5:6 [cf. ES2 279:48]; ܐܬܟܠܝܘ ܐܪ̈ܣܝܣܐ *Jer* 3:3; ܐܦܠܐ ܐܪ̈ܣܝܣܐ ܕܝܢ ܦܣܩ ܢܚܬܬ ܬܒܥܠ *IA2* 84:v31 [P. 736]

ܪܣܣ vb. (↓ ܪܣܣܐ; cogn. w. ↓ √ܪܣܣ) **Pe.** [*a/a*] **1.** intr. **a. to drip** ܢܪܣܣ ܐܝܟ ܡܛܪܐ

ܝܘܠܦܢܝ *Dt* 32:2 (H עֲרֹף); **b. to flow out** ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܪܣܡܐ ܡܢܗ ܢܦܘܕܘܬܐ *JSB2* 218:5 (fiery object); **c. to flow** ܢܪܣܡ ܠܛܠܐ ܕܠܒܝܒܘܬܟ *ESSerm1* 113:v384; ܪܣܡܝܢ ܕܡܥܐ ܕܒܒܬܗ̇ *ESSerm2* 79:v47 (of eyes); **2.** trans. **a. to pour out** ܢܘܪܐ ܪܣܡܝܢ ܣܦܘ̈ܬܗ his lips pour out fire *BalJos* 195:11; ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܠܡܐ ܪܣܡܝܢ ܗ̈ܘܝ ܣܦܘ̈ܬܗ as though his lips were pouring out peace *Jul* 212:18; ܢܘܪܐ ܪܣܡܐ ܗ̱ܝ ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 146:v1103 [of Ezekiel]; ܬܠܬܐ ܡܣܕܪܝܢ ܪܣܡܝܢ ܢܘܪܐ *Kays* 81:1 (orders of angels); **b. to drip** ܐܬܘܢܐ ܕܪܣܡ ܛܠܐ an oven which drips dew *Rabb* 366:9; ܫܡܝܐ ܪܣܡ̇ܬ ܛܠܐ ܒܡܣܝܒܐ *am5* 467:14; **c.** metaph. **to instill** ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ ܪܣܡ ܚܝ̈ܐ *to* 36:11 (life); *ZM1* 116:6

Af. to make drip ܥܝܢܐ ܡܛܪܐ ܬܪܣܡ *ESL3* 97:24

Etpa. to be sprinkled ܢܬܪܣܡ ܒܢ ܦܘܡܐ ܘܐܕܢܐ *JSB2* 348:5 [P. 736]

ܪܣܡܐ n.m. (↓ √ܪܣܡ) **dew** *EN* 56:v95 [expl. as ندى] [P. 737]

ܪܣܢ n.m. (< Arab رَسَن) **elecampane** (*Inula helenium*) *Med* 141:23; ܪ{ܫ}<ܣ>ܢ *BBah* 189:22; 926:5; ܪܐܣ{ܝ}<ܢ> *ib.* 1862:6 [P. 737]

Pfl 281; Flora 1:365.

ܪܣܣ vb. (↓ ܪܣܝܣ, ܪܣܝܣܐ, ܪܣܣܐ, √ܪܣܪܣ; JBA 1#רסס af. DJBA 1089) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to sprinkle, spray** ܢܪܣܘܢ ܥܠ ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܦܘ̈ܣܬܕܬܐ *Ex* 12:7 (Var) (H נָתַן); 12:22 (H הִגִּיעַ; cf. Afr 217:9); ܘܢܪܣ ܥܠ ܗܘ ܕܡܬܕܟܐ ܡܢ ܓܪܒܐ *Lv* 14:7 [cf. ES1 243:5]; ܪܣܬ ܥܠ ܥܪܣܝ *Pr* 7:17 [cited Didasc 20:15]; ܪܣ ܡܢ ܕܡܗ ܥܠ ܡܚܝܬܘܬܐ *AS4* 56:26; **b. to drip, drop** ܥܢ̈ܢܐ ܪܣ ܛܠܐ *Pr* 3:20 [cf. ESGE 10:22]; **c. to pour in by drops** ܠܛܠܐ ܕܢܘܗܪܐ ܪ̈ܣܝܣܝܢ ܒܐܦ̈ܝܟ *ES3* 305:3; **2.** intr. **to drip** ܛܠܐ ܕܪܐܣ *am3* 275:10

Pa. 1. to sprinkle ܕܡܐ ܡܚܝܠܐ ܕܪܣܣ ܢܦܫ *ESNisB1* 1:20 (weak blood); ܥܠ ܡܪ̈ܢܝܬܐ ܪܣܣܬ ܗܘܬ ܡܫܝܚܘܬܐ *ESEpiph* 148:14 (anointing); ܠܐ ܪܣܣ ܗܘܐ ܕܡܗ̇ ܕܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܡܨܠܒܢܘܬܗ *JSB5* 158:19 (blood); **2. to make flow** ܡܘܪܟܐ ܒܥܕܬܐ ܪܣܣܝܢ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐܝܬ they made them [i.e. the tears] flow in the church distinctly *JSB1* 541:12; ܪܣܣ ܠܟܠܗܘܢ ܡܛܪܐ *Mingl* 17:v109; **3. to drip, let drop** … ܥܢ̈ܢܐ ܘܪܣܣ ܛܠܐ *ESNat* 93:10

Af. 1. to make flow ܐܪܣܘ ܡܕܡܥܝܗܘܢ ܒܨܠܘܬܐ *ESL3* 733:18 (prayer); **2. to drip, let drop** ܒܕ ܡܪ̈ܪܬ ܠܟܠܗܘܢ ܚܠܐ *DuvB2* 27:18 (vinegar)

Etpe. 1. to be sprinkled ܬܬܪܣܣ ܥܠܘܗܝ *Nm* 19:20; ܗܘܐ ܢܘܟܝܐ. ܘܗܘ ܐܬܪܣܣ ܥܠ ܠܐܠܗܘܬ *JSB5* 527:9 (libation); **2. to be sprayed** ܕܡܐ … ܡܬܪܣܣ *Hebrews* 9:13 (ῥαντίζουσα; cited AthSy 33:23); **3. to be sprinkled, scattered** ܛܠܗ̇ ܐܬܪܣܣ ܠܗ̇ its dew was sprinkled *apap* 88:14 [dry fleece] [P. 736]

Pe., mng. 1: Seidel2 92.

ܪܣܣܐ n.m. (↓ √ܪܣܣ) **1. sprinkling** cs. ܪܣܣ ܕܡܗ *Hebrews* 12:24; *Didasc* 11:10; det. ܡ̈ܝܐ ܕܪܣܣܐ *Nm* 19:9 (H נִדָּה); ܐܠܐ ܡܢ ܬܘܒ ܪ̈ܣܣܐ ܢܬܚܫܚ but what sprinklings should we now employ? *AthSy* 33:16; **2. pouring forth** [delete mng.; v. supra, mng. 1]; **3. purification by sacrifice** ܪ̈ܣܣܐ ܡܚ̈ܝܠܐ ܕܒܣܪܐ ܠܐ ܕܡ̈ܟܐ *Gr* 62:7 (ῥάντισμα); ܗܘ ܡܬܕܒܚܢܐ ܕܬܘܗܐ ܪܣܣܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ *JSB2* 543:14 [P. 736]

ܪܣܥܐ n.m. (< Arab رَسَع) **disease of eyelids** ܢܬܦܪܥܘܢ … ܡܢ ܪܣܥܐ *Judchrdoc* 110:15 [P. 737]

ܪܣܪܣ vb. (Pal. < ↓ √ܪܣܣ) **Quad. to disperse** ܠܐ ܡܪܣܪܣ ܗܘܐ ܕܡܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܐܝܟ ܠܥܦ̈ܪܐ *JSB2* 202:14 [P. 736]

ܪܟܟ vb. (denom. < ↓ ܪܟܝܟܐ; ↓ ܡܪܟܟ, ܪܟܝܟܘܬܐ, ܪ̈ܟܝܟܐ, ܪܟܘܟܐ, ܪܟܝܟܘܬܐ) **Etpa. to be softened, become supple** ܡܬܪܟܟ ܪܟܝܟܗ ܕܐܡܪ ܢܦ̈ܩܐ ܕܦܬܓ̈ܡܐ *IA1* 118:v803 (harmony of words); ܦܪܙܠܐ ܡܬܪܟܟ ܒܢܘܪܐ *AS* 185:13 [P. 738]

ܪܟܝܟܐ adj. (↓ √ܪܟܟ) **1. tender, soft** ܦܟ̈ܝܗ ܪ̈ܟܝܟܐ *Gr* 155:11 (μαλακός; cheeks); ܦܘܡܐ ܪܟܝܟܐ AntRhet in *RödigerChrest*³ 102:15; ܪ̈ܟܝܟܐ ܐܝܟ ܒܡ̈ܪܐ *DionbṢcomt* 144:19; ܡܠܠܐ ܠܠܝܐ ܘܪܟܝܟܐ *PetrIb* 17:4; ܠܒܐ ܪܟܝܟܐ *Cyr*² 37:4; **2. fresh, blooming** ܐܝܠܢܐ ܗܢܐ ܒܡܫܝܠܐ ܘܒܫܘܒܚܘܬܐ ܪܟܝܟܐ ܗܘ *Jšdd* 45:6;

3. **weak, feeble** ܡܠܠܝܢ ܒܠܫܢܗ ܪܥܕܐ *Kays* 163:13 (to stutter) [P. 738]

Schulth, ZA 24 (1910) 56¹.

ܪܥܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܕ) **1. softness, tenderness** ܡܢܘ ܢܦܩ ܢܘܪܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܡܢ ܪܥܕܘܬܗ *Narsai2Sy* 224:2 (to kindle a fire); ܚܒܠܐ ܪ̈ܥܕܘܬܗܘܢ destroying their tendernesses *INB* 132:12; ܪܥܕܘܬܐ ܕܗ̈ܘܢܐ ܕܫܒܝܪܘܬܐ *ib.* 525:6; **2. weakness** ܪܥܕܘܬܗ ܕܠܫܢܐ *IAB1* 571:20; ܫܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܥܝܥܘܬܗܘܢ ܒܠ ܪܥܕܘܬܗܘܢ ܕܢܛܘܦܘܢ ܐܘ ܢܛܒܥܘܢ (the arrows) slip from its [i.e. the water's] smoothness because of its weakness, either to float or to sink *am6* 329:21 [P. 738]

ܪܥܕܠܐ (?) n.m. (cf. Sy ܥܪܕܠܐ lamb Audo 2:263, JBA אַרְדִּיָאלָא DJBA 164, JPA ערדיל PT Pes 37d[38]) perh. **last sheep of flock** *BBah* 1907:21 [expl. as ܗܘ ܕܐܙܠ ܒܬܪ ܥ̈ܢܐ. ܘܐܚܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ] [P. 738]

ܪܥܕܢܐ adj. (↓ √ܪܥܕ) **idle, lazy** *BBah* 1908:1 [expl. as جبان] [P. 738]

ܪܥܘܕܐ adj. (↓ √ܪܥܕ) **1. tender, soft** abs. ܣܓܝ ܪܥܘܕ ܐܡܪܐ *BhebEx* 23:19 (363:20) [marg. note]; **2.** perh. **pulsating** ܐܒܘܒܐ ܪܥܘܕܐ Narsai in *BhGr* 39:3 (flute) [P. 738]

ܪܥܘܙܐ adj. (↓ √ܪܥܙ) **weak** ܐܣܬܐ ܪܥܘܙܬܐ *DionbṢcomtAp* 108:25 = *Jšddact* 44:13 (wall); ܐܣܒܐ ܣܒܝܐ ܘܪܥܘܙܐ *Jšddev2* 213:5 (& aged condition); ܠܫܢܐ ܪܥܘܙܐ *am1* 469:13 (tongue); ܡܢ {ܟ}<ܦ>ܠܗ ܪܥܘܙܐ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *Clr* 121:15 [P. 738]

Emend in Clr, acc. to PSm 3951, contra Schulth, ZA 24 (1910) 56¹.

ܪܥܘܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܙ) **weak mind** *BBah* 1908:2 [expl. as ܢܒܥܬܐ ܡܚܝܠܬܐ ܘܛܠܝܠܬܐ] [P. 738]

ܪܥܘܠ adj. (↓ √ܪܥܠ) **trembling, quivering** ܐܝܕܐ ܪ{ܠ}<ܥ>ܘܠܬܐ *Gr* 155:18 (προμερήν)

LS 712.

ܪܥܘܠܬܢܐ adj. (↓ √ܪܥܠ) **trembling, quivering** ܢܘܥܐ ܡܟܪܟ ܪܥܘܠܬܢܐ *Med* 28:15 (movement) [P. 739]

ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܪܥܠ) **quiveringly** ܟܠܗܘܢ ܠܓܫ̈ܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܡܚܝܢܝܢ ܠܗ ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ ܠܓܫܡܐ ܕܒܬ̈ܪܐ *Med* 29:3; ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ ܢܩܘܐ (the mercury) will remain in place quiverlingly *Bhadsment*² 180:12 [P. 739]

ܪܥܘܡܐ adj., n. (↓ √ܪܥܡ) **1. a. sad (1)** adj. ܬܢܚ̈ܬܐ ܪ̈ܥܘܡܬܐ *MiS* 333a:27 (sighs); **(2)** n.f.pl. ܡܠܠ ܠܗ ܕܝܢ ܦܘܩܕܐ ܪ̈ܥܘܡܬܐ *ESGE* 106:27; **b. angry** abs. ܪܥܘܡ ܗܘܐ ܘܪܛܢ *ThMarg1* 83:12; **c. lamenting** abs. ܪ̈ܥܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܒ̈ܢܝܗܘܢ *ZingerleChrest* 404:v7; **2.** sg.f. impers., w. -ܠ **a. to be sad** ܟܕ ܪܥܘܡܐ ܠܗ ܘܡܒܟܝܐ *am6* 604:19; **b. to be angry** ܗܟܢܐ ܪܥܘܡܐ ܠܝ *ThMarg1* 229:9; *Bab* 98:36; **c. to wail, lament** ܠܒܪ̈ܢܐ ܕܪܥܘܡܐ ܠܗ *Ant* 10:26 [but = ܪܥܝܡܐ ܠܗ *PallM* 13:6]; ܠܠܝܬܐ ܟܕ ܪܥܘܡܐ ܠܗ̇ *ESSerm4* 67:891 (Var); **3. mournful, lamentable** abs.f. ܕܪܥܘܡܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ the most lamentable thing of all *IS* 13:12 [P. 739]

Mng. 1c: Nöld, ZDMG 25 (1871) 672.

ܪܥܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܪܥܡ) **1. with sadness** ܘܐܪܝܡ ܪܫܗ ܘܫܩܠ ܡܘܕܥܢܘܗܝ ܪܥܘܡܐܝܬ *to* 20:v97; ܩ̈ܠܐ ܕܢܘܚܐ ܘܕܡܪܢܘܬܐ ܪܥܘܡܐܝܬ *JSAbb* 42:v167; **2. with wailing, weeping** ܫܕܠܗ ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ ܪܥܘܡܐܝܬ *ES1* 414:3 (to entice) [P. 739]

ܪܥܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܡ) **murmuring, grumbling** ܨܠܝܢ ܐܕܢ ܠܘܬ ܬܚܢܢܬܗܘܢ ܘܪܥܘܡܘܬܗܘܢ we bent our ear to their entreaty and their murmuring *SAL1* 146:7 [P. 739]

ܪܥܘܦܘܬܐ n.f. (↓ ܪܥܦܦܐ) **large-mouthed jar** *BBah* 1908:5 [expl. as الفخارة الراعوفة] [P. 740]

ܪܥܙ vb. (↓ ܪܥܘܙܐ, ܪܥܘܙܘܬܐ) **Etpa. to show o.s. weak** ܠܐ ܢܬܪܥܙ ܡܢܬܪܝ *IAB1* 519:13 (lyre) [P. 738]

Contra Schulth, ZA 24 (1910) 56¹.

1# ܪܥܝ vb. (Sem **r'y*; ↓ ܡܪܥܝܬܐ, ܪܥܝܐ, ܪܥܝܐ, ܪܥܝܘܬܐ, ܪܥܝܢܐ, ܪܥܝܢܐ, ܪܥܝܬܐ, ܪܥܝܬܐ; JBA 1# רעי DJBA 1090, Ma 1# ראא MD 417) **Pe.**, imp. ܐܪܥܝ *JohS* 21:15; 21:16 **1.** trans. **to graze sheep, tend flock** ܙܠܘ ܐܪܥܘ *Gn* 29:7; ܪܥܐ ܥܢܗ *ib.* 30:36; ܘܐܪ̈ܥܝܐ ܐܢܝܢ ܒܛܘ̈ܪܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Ez* 34:13 (U) [cited Didasc 79:13]; ܐܬܒܪܝ ܡܢܝܢܗ ܒܥܒܕܐ ܥܢ̈ܢ ܕܪ̈ܥܝܗ ܢܗܘܘܢ *ESGE* 90:1; ܪܥܝ ܠܝ ܕܟ̈ܪܝ ܘܐܡܪ̈ܝ

ܘܢܩ̈ܘܬܝ *Philox1* 140:11 (sheep); ܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ... ܐܬܐ ܒܝܢܬ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܕܢܪܥܐ ܠܐܡܪ̈ܐ ܘܠܢܩ̈ܘܬܐ. ܕܐܬܬܫܠܡܘ ܒܝܕܗ ܕܪ̈ܥܝܐ ܐܢܘܢ *Mingl* 50:v85 (of bishop); ܡܠܦ̈ܢܐ ... ܫܢܝ ܕܪܥܘ ܠ JE in *ZDMG32* 485:19 (teacher); **2.** intr. **a. to graze** ܬܘܪܬܐ ܘܕܒܐ ܐܟܚܕܐ ܢܪ̈ܥܘܢ *Is* 11:7 [cf. ES2 40:18]; ܢܪܥܐ ܕܐܒܐ ܥܡ ܐܡܪܐ *ib.* 11:6 (Cyr² 234:10); ܒܩܪܐ ܕܚ̈ܙܝܪܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܪܥܝܐ ܒܛܘܪܐ *Lk* 8:32 (pigs); *JSB4* 537:2; **b. to feed off** ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܐ ܬܪ̈ܥܝܗ̇ *Ps* 80:13; **c. to eat up** ܠܐ ܪܥܝܬ ܡܢܗ *JSB5* 828:22 [food]; **d. to gnaw away** ܠܟܠܗ ܦܓܘܪܗ ܪܥܝܐ ܗܘܬ *PetrIb* 40:13 [lichen]; ܟܦܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܒܒܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܪܥܐ ܗܘܐ *JosephB* 770:5 (hunger); ܥܪ, ܣܝܦܐ ܪܥܐ ܕܠܐ ܚ̈ܘܣܟܐ *Mingl* 50:v82 (sword); ܪܥܐ ܟܠܗ ܠܒܣܪܐ ܕܦܓܘܪܗ *MiS* 521b:16 (by cancer) **Af. to nourish, support** ܒܩ̈ܠܝܬܗ, ܘܪ̈ܘܚܐ ܡܪܥܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ *VRabb* 178:5 [P. 737]

Ez 34:13 is incorr. in LS cited s.v. Af.

2# ܪܥܐ vb. (denom. < ↓ ܪܥܝܢܐ; ↓ ܪܥܝܢܐܝܬ, ܬܪܥܝܬܐ, ܬܪܥܝܬܢܘܬܐ, ܬܪܥܝܬܢܐ) **Etpa. 1.** w. ܥܠ **to consider thoroughly, think** ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܥܠܝܗܘܢ *Ex* 18:11 (H זָדוּ); 32:12 (H הִנָּחֵם); ܐܬܪܥܝܘ ܥܠܝܗ̇ *Jud* 19:30; ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܪܥܝ when he had thought through these things *Afr* 469:4; ܡܬܪܥܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܕܢܚܫܒܘܢ ܡ̈ܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ *GalSimp* 262:13; **2. to contrive, invent** ܐܝܟܐ ܕܡܬܪܥܝܢܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܥܠ ܥܒܕܬܐ *Didasc* 124:18; *Philox1* 174:13; **3. to contemplate, tend to** ܐܬܪܥܝ ܬܘܒ ܕܡܐܬܪ̈ ܬܫܡܫܬܐ ܕܗܘܒܐ ܘܕܗܡܣܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܠܟܬ̈ܒܐ *VRabb* 172:25; **4. to deliberate** ܡܬܪܥܝܢ ܘܡܡܠܟܝܢ ܒܝܢܝܗܘܢ ܠܢܦܫܗܘܢ *EpJer* 48; **5. to take counsel** ܐܬܪܥܝ. ܕܒܕܘܪܐ ܕܡܢ ܐܣܝܪܐ ܢܗܘܐ ܣܘܟܐ ܠܡܠܟܬܗ *VRabb* 162:19 [P. 738]

Schulth, HW 69.

3# ܪܥܐ vb. (Sem **rḍy*; ↓ ܪܥܝܢܐ, ܪܥܝܘܬܐ; JBA 2#רעי DJBA 1090) **Pe.**, part.pass. **contented, pleased, willing** ܐܪܥ<ܐ> ܐܢܐ ܕܐܨܒܐ ܘܐܬܦܢܣ *Bard* 2:25; ܐܪܥܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܚܘܘܗܝ, ܠܒܢ̈ܝܗ *ib.* 9:4; ܡܬܡܣܡܣܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܪ̈ܥܝܢ *ib.* 14:15; ܪܥܝܢ *ib.* 14:16 **a.** rarely alone ܐܡܟܠܝܛܣ ܕܝܢ ܦܪܘܣܐܡܠܝܣ ܗܘܐ ܪܥܐ ܗܘܐ *ZM2* 61:19 (officer in charge of court services); ܗܘܝ ܡܢ ܕܫܠܝܛܘܬܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܪܥܝܢ ܗܘܘ. ܐܬܦܝܣܘ *ChrPsD1* 252:7 (discontentedly persuaded); **b.** w. ܒ-: pass.part. ܒܬܡܝܡܘܬܐ ܐܢܬ ܪܥܐ *1Chr* 29:17 (M) [U incorr. voc. ܪܥܐ]; ܠܐ ܪܥܝܐ ܒܗ *JSAbb* 288:v372; ܟܕ ܠܐ ܪܥܝܢ ܒܗ ܡܛܠ ܩܫܝܘܬܗ they were displeased with him because of his severity *Bhchr* 146:3

Pa. to please, placate, reconcile ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܪܥܝܢ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ God who reconciled himself to us through the Messiah *2Cor* 5:18 [cf. Afr 255:2]; *ib.* 5:19; ܪܗܛ ܠܡܪܥܝܢܘܬܗ ܠܒܥܠܕܒܒܐ *ES1* 556:9 (enemy); ܪܥܝ{ܘ} ܐܢܘܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ *JohEphB* 313:2

Etpa. 1. to be content ܒܡܢܗܘܢ ܡܬܪܥܝܢ ܚܢܢ. ܘܒܡܢܗܘܢ ܠܐ with some of them we are content; with others – not *Bard* 15:7; **2. to be appeased, soothed, calmed** ܠܡܬܪܥܝܘ ܠܗ *Lv* 1:3; ܢܬܪܥܘܢ ܘܢܫܬܝܢܘܢ *Didasc* 138:21; ܡܢܗܘܢ ܬܬܪܥܐ ܪܘܓܙܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ they will calm the anger of the gods *Jul* 62:27; **3. to be reconciled a.** alone ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܐܬܪܥܝ. ܐܠܐ ܐܘܣܦ ܒܝܫܬܐ he would not only not be reconciled, but he increased the evil *Bhchr* 94:18; **b.** w. ܥܡ: ܒܡܬܪܥܐ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ ܥܡ ܡܪܗ *1Sm* 29:4 (H הִתְרַצָּה); ܐܬܪܥܐ ܥܡ ܐܚܘܟ *Mt* 5:24 (διαλλάγηθε); ܐܬܪܥܝ ܥܡ ܐܠܗܐ JohDar in *MS1* 106:12; **c.** w. -ܠ: ܐܬܪܥܝ ܠܒܗ ... ܠܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 14:1 (> H); ܡܫܠܡ ܠܒܗ ܟܠܗ ܕܢܬܪܥܐ ܠܗ ܡܪܗ *Afr* 150:4 [servant]; *MP* 35:2 [P. 738]

ܪܥܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܥܐ, ܒܝܬ ܪܥܝܐ; mng. 2: TA רֹעְיָא TO Gn 47:4, TW 2:431, JBA רְעָיָא DJBA 1090) **1. pasturing, shepherding** ܐܦܪܘܣܐ ܠܪܥܝܐ ܕܒܪ̈ܐ *ES1* 306:19 (fields); ܐܬܦܪܣ ܕܢܥܒܕܝܘܗܝ, ܠܗ ܕܬܢܝܢܐ ܪܥܝܐ he contrived that (Jacob) would work for him as a shepherd [lit. do shepherding for him] a second time *ESGE* 90:1; **2. pasture** ܪܥܝܐ ܠܥܢܐ *Gn* 47:4 (H מִרְעֶה); ܒܝܬ ܪܥܝܐ ܛܒܐ ܐܪ̈ܝܟܐ ܐܢܝܢ ... ܘܪܥܝܐ ܫܡܝܢܐ ܢܪ̈ܥܘܢ ܒܛܘܪ̈ܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Ez* 34:14 [cf. ES2 194:6]; ܪܥܝܐ ܢܫܟܚ *Joh* 10:9; ܐܠܘ ܠܪܥܝܗܘܢ *am3* 76:11; **3. food** ܪܥܝܐ ܗܘ ܡܪܥܝܢܐ *BO3/1* 246b:44

(heavenly); **4.** w. ܕܐܪܥܐ **parsnip** *BBah* 631:23; **5.** w. ܕܝܘܢܐ perh. **verbena** *BBah* 1909:1 [P. 737]

Mng. 3: Pfl 365; Flora 3:450; mng. 4: Pfl ib.; Flora 3:491.

ܪܥܝܐ, pl. ܪ̈ܥܝܐ, ܪ̈ܥܘܬܐ n.m. (↓ √1#ܪܥܝ, ܫܒܠ̈ܬ, ܪܥܝܐ, ܐܚܦܒ ܪܥܝܐ; JPA רעיין pl. 527, JBA רָעְיָא, pl. רָעֲוָותָא DJBA 1090, Ma 1#ראיא MD 420), w. 1sg. suff. ܪܥܝ *Is* 44:28 (WSy), ܪܥܝ *ib.* (ESy) [v. BhGr 54:27ff.] **1. shepherd** ܪܥܝܐ ܛܒܐ *to* 18:v4; pl.m.cs. ܪ̈ܥܝ ܥܢܐ *Gn* 46:34; f.det. ܪ̈ܥܘܬܐ ܕܐܝܣܚܩ *ib.* 26:20; ܪ̈ܥܘܬܐ ܘܡ̈ܠܟܐ *Add* 42:3; **2.** in phrase ܪܥܐ ܙ̈ܢܝܬܐ **pimp** *PrHex* 29:3 (πορνοβόσχος); ܐܝܟ ܪܥܐ ܒܙܢܝܘܬܐ *Rie* 15:23 [P. 737]

N, SG § 79A (pl.); Br, Gr § 111a.

ܪܥܝܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܕ) **softness** ܪܥܝܕܘܬܗ ܘܡܥܕܢܘܬ ܠܘܥܡܗ *AppEst* 15:6 [P. 738]

ܪܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ, ܙܪ ܪܥܝܘܬܐ) **1. pasturing, pastoral charge** ܢܦܫ ܢܣܒ ܠܒܢ̈ܬ ܠܟܡ ܡܢ ܝܬܝܪܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *ESGE* 128:29; ܫܘܠܛܢܐ ܕܪܥܝܘܬܐ *JohEphLES* 582:7; ܟܗܢܘܬܐ ܘܪܥܝܘܬܐ *ThMJoh* 408:8; **2. episcopate** ܫܢ̈ܝܐ ܦܠܢ ܕܪܒܪܥܝܘܬܗ *JohEphLES* 326:1 (certain number of years); ܡܢ ܗܕܟܝ ܫܒܥܐ ܫܢ̈ܝܢ ܪܥܝܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ *Jšd* 63:16; ܫܢ̈ܝܐ ܫܒܥܝܢ ܘܫܒܥ ܥܒܕ ܪܥܝܘܬܐ *Bhce1* 129:25; **3. flock** ܟܠܗ̇ ܪܥܝܘܬܗܘܢ *MiS* 347a:5 [// ܪܥܝܬܗܘܢ *Bhchr* 85:20] [P. 737]

ܪܥܝܢܝܐ adj. (↓ √1#ܪܥܝ) **pastoral** ܕܒܝܬܝܐ ܐܘ ܕܪܥܝܢܝܐ *BhNom* 225:8 (& straw-eating domestic animal) [P. 737]

ܪܥܝܝܐ adj. (↓ √1#ܪܥܝ) **of a shepherd** ܬܪܡܠܗ ܪܥܝܝܐ his shepherd's pouch *1SmHex* 17:40 (Bheb 314:13); ܬܘܕܐ ܪܥܝܝܐ *ThbK2* 351:2 (staff); f. ܐܘܠܦܢܘܬܐ ܪܥܝܝܬܐ *Cyr*² 156:25; ܡܙܡܘܪܝܬܐ ܪܥܝܝܬܐ *Gr* 37:19 (pipe) [P. 737]

ܪܥܝܠܐ adj., n.m. (↓ √ܪܥܠ pe., pass.part.) **1. shaken, tossed a.** adj. ܫܘܪ̈ܐ ܪ̈ܥܝܠܐ *ESNisB1* 33:2; **b.** n.m. ܣܡܟܘܗ̇ ܒܪ̈ܥܝܠܐ they supported her with the unsteady ones *ESJul* 89:21; **2. trembling, quivering** ܩܢܝܐ <ܪ>ܥܝܠܐ *ESRef2* 107:1 (reed); **3. fearful** ܐܝܟ ܒܪ ܢܫܐ. ܪܥܝܠܐ ܐܢܐ *ESNat* 50:16; ܐܝܟ ܕܟܠܬܐ ܪܥܝܠܐ ܐܢܐ *JSB5* 832:4 (like a bride) [P. 739]

ܪܥܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܥܠ) **trembling, quivering** ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܒܪܥܝܠܘܬܝ *Ps* 116:11 (H בְּחָפְזִי; but ܒܪܥܝܠܘܬܝ M,NY,U,Bheb ib. (222:v28) [ܒܥܘܬܝܢ ܒܝܬ ܘܫܠܝ, ܪܙ]; cited WZKM9 221:16); ܒܪܥܝܠܘܬܝ, ܠܡ ܐܡܪܢܐ *IAB1* 387:7 [cf. Ps ib.] [P. 739]

ܪܥܝܢܐ n.m. (↓ √2#ܪܥܝ, ܒܪ ܪܥܝܢܐ, ܡܫܡ ܒܪܥܝܢܐ, ܡܦܘܫ ܪܥܝܢܐ, ܫܪ̈ܝܪܬ ܪܥܝܢܐ; cf. LJLA רעיונא TgPs 92:5) **1. thinking, thought** ܪܥܝܢܗ ܐܬܕܠܚܘ *Dn* 5:6; ܚܐܪܘܬܐ ܡܫܠܛܬܐ ܕܪܥܝܢܐ empowered free will of thought *ESRef1ER* 40:1; **2. conduct** ܠܒܪܐ ܗܘܝܢ ܒܪܥܝܢܢ we were strong in our conduct *Ath* 34:15; **3. will, deliberation** abs. ܚܕ ܪܥܝܢ *Act* 4:32; det. ܢܦܩ ܢܥܘܠ ܠܗ ܐܦܣܘܣ ܒܗ̇ ܪܥܝܢܐ *to* 19:v41 (to enter GN); **4. mind, spirit** abs. ܒܚܕܐ ܢܦܫ. ܘܒܚܕ ܪܥܝܢ *Jul* 151:11; det. ܚܣܝܪ̈ܝ ܪܥܝܢܐ *3Macc* 3:16 (νοῦς); *Lk* 24:25; ܡܬܪܟܟ ܪܥܝܢܗ *IA1* 118:v803 (to be supple); **5. sense of a word** ܢܘܗܪܐ ܕܪܥܝܢܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܕܐܝܬ ܒܐܡܪܢܐ *ThbK1* 318:15 (elucidation) [P. 738]

Schulth, HW 69.

ܪܥܝܢܐܝܬ adv. (↓ √2#ܪܥܝ) **willingly** ܚܘܣܝܐܝܬ ܘܪܥܝܢܐܝܬ ܐܝܬ ܠܗ ܚܘܒܐ ܠܥܒܕ *KwD*² 66:14 (& gladly) [P. 738]

ܪܥܝܥܐ adj. (↓ √ܪܥܥ; JBA רְעִיעַ DJBA 1090) **1. broken** ܩܢܝܐ ܐܪܥܝܥܐ *2Kg* 18:21 (H רָצוּץ; cf. ES1 557:10) // ܩܢܝܐ ܪܥܝܥܐ *Is* 42:3 [cited Mt 12:20]; **2. weak** abs. f. ܪܥܝܥܐ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ *Bhadsment*² 132:7 (opinion); ܪܥܝܥܐ ܗܕܐ ܡܠܬܐ *BhGr* 129:11; det. ܢܦܠܐ ܒܗ ܗܢܐ ܪܥܝܥܐ ܘܫܛܝܐ *Bhchr* 166:11 [P. 737]

ܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ) **1. pasture** ܪ̈ܚܫܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܒܩܝܢ ܒܪܥܝܬܐ *JohEphB* 302:31 (to be let loose); ܪܥܝܬܗ ܐܝܬܝܗ̇ ܩܪܝܒܗܘܢ ܡܢ ܠܬܚܬ (the deer's) pasture is near them [i.e. the mountains] below *AS4* 47:25; **2. flock, herd** ܪܥܝܬܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܪܥܝܐ ܗܘܬ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ *MtS* 8:30; ܪܥܝܬܗܘܢ ܟܠܗ̇ ܬܡܢ ܗܘܬ *JohEphB* 280:22; *Bhchr* 85:20 [P. 737]

ܪܳܥܝܺܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܪܥܝ; JPA רעייה DJPA 528) **1. shepherdess** ܪܳܥܝܳܬܳܐ ܗ̱ܝ *Gn* 29:9 (H רֹעָה); **2. elephant's trunk** *BBah* 1910:3 [expl. as خرطوم الفيل] [P. 737]

ܪܥܠ vb. (↓ ܪܥܘܠ, ܪܥܘܠܬܢܐ, ܪܥܘܠܬܢܐܝܬ, ܪܥܝܠܐ, ܪܥܝܠܘܬܐ, ܪܥܠܐ, ܪܥܠܐ, ܪܥܠܬܐ; TA רעל TW 2:432) **Pe.** [*e/a*] **to tremble, quake a.** body and creatures ܒ̈ܘܪܟܐ ܪ̈ܥܠܬܐ *Job* 4:4; 9:6; ܪܥܠܬ ܢܦܫܐ ܡܢ ܠܘܬܗ *Philox1* 162:19; ܪܥܠ ܗܘܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܩܢܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܪܘܚܐ *3Macc* 2:22; ܪܥܠ ܗ̱ܘ ܘܐܦ ܟܠܗܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *Add* 38:11; **b.** earth ܐܪܥܐ ܪܥܠܬ *ES2* 306:34

Af. 1. to make tremble, quake ܐܪܥܠܬ ܚܨ̈ܝܗܘܢ *Ez* 29:7 (H המעדת); ܗ̱ܝ ... ܡܪܥܠܐ ܘܡܙܝܥܢܐ ܠܦܪ̈ܘܫܐ *ES1* 369:46 (renowned ones); ܘܐܝܬ ܕܠܝܟܗ ܒܠܚܘܕ ܡܪܥܠ ܠܗ his very mention makes him quake *Philox1* 167:5; ܫܠܝܗܘܢ ... ܡܪܥܠ ܘܡܙܝܥ *Rabb* 227:20; ܐܝܟ ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܢܪܥܠܝܘܗܝ how he would exceedingly make him tremble *JohEphB* 57:22; ܪ{ܠ}<ܥ>ܠ ܠܒܝ *am6* 498:13 [v. LS 712]; **2. to begin to quake** ܡܪܥܠ ܗܘܐ ܘܢܦܠ ܒܗ ܡܚܬ *Bhchr* 258:26

Etpa. to tremble ܐܬܪܥ{ܥ}<ܠ> ܠܦܘܫܡܗ ܡܫܝܐܝܬ *ES1* 517:12 [but v. ↓ √ܪܥܪܥ QuadRef.]

Ettaf. to be affected by trembling ܒܗ ܐܬܬܪܥ[ܠ] *Chrmin* 254:9 [P. 739]

Af.: C. Cornill, Das Buch des Propheten Ezechiel, Leipzig 1886 (on Ez 29:7).

ܪܰܥܠܳܐ n.m. (↓ √ܪܥܠ) **trembling** ܟܣܐ ܕܪܥܠܐ *Is* 51:17 (H תַּרְעֵלָה); ܪܥܠܐ ܒܟܠ ܚܨ̈ܝܢ *Nah* 2:11 (H חַלְחָלָה); ܬܪܥܐ ܕܪܥܠܐ *Zech* 12:2 (H רַעַל; cf. ES2 304:43) [P. 739]

ܪܶܥܠܳܐ n.m. (↓ √ܪܥܠ) **1. trembling** ܫܪܐ ܒܗܘܢ ܪܥܠܐ *ESGE* 147:23 (dwelt in them from enemy); ܒܪܥܠܐ ܪܒܐ ܐܬܬܚܕܘ ܘܒܒܗܝܠܘܬܐ *MP* 22:1 (to be caught); **2. earthquake** ܪܥܠܐ ܡܫܝܢܐ *Bhchr* 166:27 [P. 739]

ܪܶܥܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܥܠ) **trembling a.** w. ܕܚܠܬܐ: ܪܥܠܬܐ ܘܕܚܠܬܐ *ExHex* 15:16; *PsHex* 54:5; ܕܚܠܬܐ ܘܪܥܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܠܒܝ *am5* 559:19; ܕܚܠܬܗ ܘܪܥܠܬܗ ܣܐܡ ܥܠ ܚܝ̈ܘܬܐ *SevLet* 331:1 [Adam]; **b.** w. ܬܢ̈ܚܬܐ: ܒܪܥܠܬܐ ܗܘܝܬ ܘܒܬܢ̈ܚܬܐ *PetrIb* 76:16 [P. 739]

ܪܥܡ vb. (↓ ܡܪܥܡܢܐ, ܡܪܥܡܢܘܬܐ, ܪܘܥܡܐ, ܪܥܘܡܐ, ܪܥܘܡܐܝܬ, ܪܥܘܡܘܬܐ, ܪܥܝܡܐ, ܪܥܡܐ; JBA רעם DJBA 1090, Ma ראם רימא MD 421) **Pe.** [*e/a*] **1. to thunder** *1Sm* 2:10; ܪܥܡ ܡܪܝܐ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *ib.* 7:10 [cf. ES1 346:39]; ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܪܥܡ *Ps* 29:3 (H הִרְעִים); **2. to sound** ܪܥܡ ܩܪ̈ܢܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *ESHaer* 100:11 (of apostleship); ܪܥܡ ܫܝܦܘܪܗ *JSB5* 19:8 (horn); ܪܥܡ ܫܘܒܚܗ JS in *MS2* 118:v646 (praise); pass.part. ܠܒܪܐ ܕܪܥܝܡܐ ܠܗ *PallM* 13:6 [= ܪܥܘܡܐ *Ant* 10:26]; **3.** w. ܒܬܫܒ̈ܘܚܬܐ, ܒܫܘܒܚܐ **to intone** *IA2* 74:v10 (glorification); ܘܩܛܪܐ ܗ̱ܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܪܥܡܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 35:7 (market town); ܪܥܡ ܗܘܐ ܠܒܗ ܒܬܘܕܝܬܐ *to* 43:11 (confession); **4. to be numerous, full, crowded a.** places ܐܬܪܐ ܒܐܢܫܐ ܪܥܡ ܗܘܐ *BalJos* 265:12; ܢܗܘܘܢ ܬܚܘܡ̈ܘܗܝ ܪܥܡܝܢ ܒܥܡܘܪ̈ܐ *Jul* 167:19 (frontiers); ܘܪܥܡܝܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܠܒܪ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܒܪ̈ܬܐ *IAB1* 356:17 (gates); **b.** holiday ܪܥܡ ܚܓܐ *ES2* 389:47; ܪܥܡܝܢ ܥܐ̈ܕܝܗܘܢ *ESNisB1* 7:19; **5. a. to grieve** ܪܥܡܐ ܗܘܬ ܢܦܫܗ ܥܠ ܒܪܬܗ ܕܡܝܬܬ *apap* 153:3; **b. to pity, have compassion** ܪܥܡܬ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠܝܗ *ib.* 146:8; **c. to be angry** ܚܡܬܗ ܕܡܪܝܐ ܪܥܡܬ ܥܠ ܟܠܗ ܩܦܠܐ *Chran2* 112:10 (entire band of merchants); **6.** impers. 3f.sg.pf. ܪܥܡܬ ܠܗ **a. to grieve** ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܪ̈ܥܡܐ. ܪܥܡܬ ܠܝ *BalJos* 242:15 (Var) [text: ܪܢܝܬ]; ܠܐ ܪܥܡܬ ܠܝ ܥܠ ܓܡ̈ܠܝܐ ܕܐܟܠܬ ܚܪܒܐ *JSB5* 218:4 (camel drivers whom a sword consumed); **b. to be indignant** ܘܬܪܥܡ ܠܝ ܒܗ ܚܡܝܡ ܐܝܬ *IAB1* 96:19

Af. 1. to make resound ܐܪܥܡ ܗ̈ܘܠܠܝܗܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ *Dep* 39:2 (w. praise); **2. to cause grief** ܐܪܥܡ ܠܟܠ ܢܦܫܐ *am6* 333:21

Etpe. to murmur, grumble ܐܢ ܐܙܠ ܕܢܬܪܥܡ if he continues to murmur *ESNisB1* 19:20

Etpa. 1. to murmur, grumble ܐܬܪܥܡܘ ܥܡܐ ܥܠ ܡܘܫܐ *Ex* 15:24 (H וַיִּלֹּנוּ); ܠܒܪܐ ܡܫܩܘܠܬܐ ܒܗ ܡܬܪܕܐ ܠܐ ܡܬܪܥܡ *Sir* 10:25 (H התאונן; but ܪܛܢ Nm 11:1; ܐܬܬܢܚܒ Lam 3:39); ܐܢܫܐ ܡܬܪܥܡܝܢ *ESHaer* 72:9;

ܐܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܥܡܝܢ ܥܠ ܡܛܘ̈ܠܐ *ChrPsD1* 99:8; 111:21; ܐܬܪܥܡ ܥܠ ܐܠܗܐ *SB* 28:18; **2. to be angry** ܠܐ ܡܠܠ ܘܠܐ ܐܬܪܥܡ *ESAct*¹ 49:42; ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܬܪܥܡ *PsC* 64:12; ܠܐ ܬܬܪܥܡܘܢ ܥܠܝܢ *Clr* 140:1; **3. to be sad** ܦܪܫ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܡܬܪܥܡ *BalJos* 46:14; **4. to lament, bewail** ܠܠܐܢܬ ܡܪܝ ܐܬܪܥܡ *ESNisB1* 1:19
Ettaf. to grieve ܐܬܬܪܥܡܘ ܒܗܢܐ ܠܛܒܐ ܒܝܫܐ *ChrPsD1* 116:25 (tidings, report) [P. 739]

- **ܪܥܝܡܐ ܠܗ** adj. (pass.part. f.) **to be indignant** ܥܪܝ ܒܥܠܕܒܒܐ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܪܥܝܡܐ ܠܗ *PallM* 13:5 [P. 739]

ܪܥܡܐ n.m. (↓ √ܪܥܡ; JBA רַעֲמָא DJBA 1090, Ma 1# רימא MD 433) **1. thunder a.** general *Rev* 14:2; ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܪܥܡܐ ܠܟܠ ܒܢܝ̈ܢܐ *JSB2* 67:14; ܩܠܐ ܢܗܝܩܐ ܕܪܥܡܐ *MP* 13:12; pl. ܩܠܐ ܕܪ̈ܥܡܝܟ *Ps* 77:19 (H רַעַם); ܪ̈ܥܡܐ ܕܫܬ̈ܠܐ *ES1* 356:22; **b.** in phrase ܣܦܪ ܪ̈ܥܡܐ **brontologion** (βροντολόγιον) *Rie* 131:15; **2. sound, clamor** ܪܥܡܐ ܕܟܠ ܦܘ̈ܡܝܢ *ESNisB1* 7:11 (of mouths); ܪܥܡܗ ܕܫܝܦܘܪ̈ܝܢ *SpSol4* 245:20 (of trumpet) [P. 739]

ܪܥܣ vb. (↓ ܪܥܣܐ) **Etpe. to rub** (in laundering) ܟܕ ܡܢ ܥܢܝ̈ܢܐ ܘܒܘܣܪ̈ܢܐ ܡܬܪܥܣ. ܠܨ̈ܐܘܬܐ ܕܢܚ̈ܬܐ ܕܢܦܫܐ ܢܚܠܠ when he rubs the dirt from the troubles and contempts to clean the garment of his soul *BhEth* 275:3 [P. 740]

ܪܥܣܐ n.m. (↓ √ܪܥܣ) **rubbing** (garment in laundering) *BBah* 1910:18 [expl. as تمعيك; cf. معك I frotter le linge en le lavant Dozy 2:602] [P. 739]

ܪܥܥ vb. (Sem **rḍḍ* [cf. Arab رضّ, H רצץ HALOT 1285]; ↓ ܪܘܥܥܐ, ܪܥܝܥܐ, ܪܥܥܐ, √ܪܥܪܥ; BA רעע HALOT 1983, JBA רעע DJBA 1090) **Pe.** [*a/o*] **1. to break into pieces** ܢܪܥܘܢ ܣܦܣܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܐ *Is* 2:4 (H כָּתַת); ܪܘܥܘ ܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܝܟܘܢ ܠܣܦܣ̈ܝܪܐ *Joel* 4:10; **2. to destroy** ܟܦܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܫܒܥܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܪ<ܐ>ܥ{ܐ} ܗܘܐ *JosephB* 770:5 (famine); **3. to crush, pound** pass.part. ܡܠܚܐ ܕܢܩܝܬܐ ܪ<ܐ>ܥܝܥܬܐ *CatVat2* 364:19 (& pure)
Af. to cause to break ܘܐܪܥ ܐܦܢ ܣܦܣܝܪ̈ܝܗܘܢ ܠܣܟ̈ܝ ܦܕ̈ܢܐ *Is* 2:4 (Afr 321:13) [cf. Pe., mng. 1]
Etpe. to be broken ܟܕ ܐܚܝܕܘܟ ܒܐܝܕܐ ܕܠܗܘܢ ܐܬܪܥܥܬ *EzHex* 29:7; ܡܢ ܕܢܦܠ ܥܠ ܟܐܦܐ ܗܕܐ ܢܬܪܥܥ *Mt* 21:44 (συνθλασθήσεται); ܐܪܡܝܘ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܥܠ ܫܘܥ̈ܐ. ܘܐܬܪܥܥܘ ܘܡܝܬܘ *Bhchr* 355:2 (to throw down) [P. 737]

ܪܥܥܐ n.m. (↓ √ܪܥܥ) **1. ruin** ܗܘ̇ ܕܡܦܠܓ ܪܥܥܐ *AmHex* 5:9 (συντριμμός); ܪܥܥܐ ܟܕ ܚܕܪ *IS* 94:6 (all around); **2. rocks broken by a river** *BBah* 777:13 [same as ↓ ܫܬ̈ܝܬܐ] [P. 737]

Mng. 1: Bernst, ZDMG 4 (1850) 209.

ܪܥܦܐ n.m. (↓ ܪܥܦܘܪܬܐ) **rinsing of the mouth** *BBah* 1910:22 [expl. as تمضمض] [P. 740]

ܪܥܦܐ n.m. (Sem **rḍp* > √ܪܥܦ; ↓ ܪܥܦܘܢܬܐ; cf. JBA רִיפְתָּא [< *רְעִיפְתָּא] DJBA 1077, Arab رَغِيفَة Fr, AF 36, BH עֻגַת רְצָפִים 1Kg 19:6) **bread baked in coals** ܥܒܕܝ ܪܥܦܐ *Gn* 18:6 (H עֻגוֹת); ܪܥܦܐ ܦܛܝܪܐ *Ex* 12:39; *Nm* 11:8 (H idem; cf. ES1 526:29); ܬܘܪܣܐ ܕܡܢ ܕܒܢܐ ܪܥܦܐ ܗܘܐ *ES1* 501:15; ܪܥܦܐ ܕܣܡܝܕܐ *SpSol4* 44:5 [P. 740]

Schulth, ZAW 25 (1906) 358; GVG1 155α.

ܪܥܦܘܢܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܪܥܦܐ; √ܪܥܦ) **small bread** ܦܬܘܠܬܐ ܪܥܦܘܢܬܐ *BBah* 891:20 [P. 740]

ܪܥܪܥ vb. (Pal. < ↓ √ܪܥܥ; ↓ ܪܘܥܪܥܐ, √ܪܥܪܥ) **Quad. 1. to break** ܪܥܪܥܬ ܟܠ ܟܣܣܬܐ ܕܠܗܘܢ *EzHex* 29:7 (loins); ܠܟܟ̈ܝܗܘܢ ܕܐܪ̈ܝܘܬܐ ܪܥܪܥ ܡܪܝܐ *PsHex* 57:6; ܪܥܪܥܬܗ ܠܪܫܗ *am6* 369:4; **2. to destroy** pass.part. ܠܠܒܘ ܫܬܐܣܘ̈ܗܝ ܕܒܝܬܐ ܕܡܪܥܪ̈ܥܝܢ ܗܘ̈ܝ *Ming2* 130:3 (foundations); **3. to torment** ܬܒܪܘ ܠܬܪ̈ܥܐ. ܘܠܗܘܢ ܪܥܪܥܘ *MiS* 536a:28
QuadRef. to be broken ܐܬܪܥ<ܪ>ܥ ܠܓܘܫܡܗ *ES1* 517:12 [but v. ↓ √ܪܥܠ etpa.]; *EzHex* 29:3 [n. fnd.]; ܐܬܦܠܛܬ ܘܐܬܪܥܪܥܬ *PsHex* 37:9 (Symm) [cited Bhebib. 144:89; Hex: ܐܬܪܥܥܬ] [P. 737]

ܪܥܫ vb. **Pe.** [*a/a*] **1. to tear to pieces** ܪܥܫܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܫܝܦܗ *DnHex* 8:7; **2. to break,**

destroy ܪܥܥܬܗ ܠܫܛܝܦܬܐ *MkḤ* 14:3 (flask); ܡܟܐ ܕܪܥܥܬܗ *LkḤ* 9:39 [P. 740]

Mng. 2: Juckel, Harklean 181.

ܪܥܬ vb. (denom. < ↓ ܪܘܥܬܐ; ↓ ܪܘܥܬܢܐ, ܪܘܥܬܢܘܬܐ, ܪܘܥܬܢܝܐ) **Af. to foam at the mouth** ܡܪܥܬ ܘܡܚܪܩ ܫܢܘܗܝ *Mk* 9:18; ܐܪܥܬ. ܘܪܘܡܘܣ ܡܛܠ ܠܐܦܘܗܝ، ܕܗܘ ܡܕܝܟܐ *ESPas* 63:4; ܢܪܥܬܘܢ ܒܗܘܢ *JohEphLES* 65:9; ܫܪܝ، ܡܪܥܬ ܡܢ ܕܡܬܟܬܫ ܡܢ ܕܝܘܐ he began to foam on being tormented by the demon *JohEphB* 96:18
Ettaf. to be covered with foam ܡܬܬܪܥܬ ܐܝܟ *BBah* 1889:20 [P. 722]

ܪܦ n. **crocodile** ܢܗܘܢܐ ܕܪܦ *NestleChr*^{2} 88:11 [expl. of Gr ܩܪܘܩܘܕܝܠܘܣ ib. 10]; *BBah* 771:17 [same as ↓ ܩܘܩܢܝܪ] [P. 740]

ܪܦܐ n.m. (↓ √ܪܦܦ) **1. nest** ܐܝܟ ܗ̇، ܕܒܪܦܗ̇ ܟܠܦܗ̇ ܡܕܒܪܐܝܬ ܟܠ ܒܥܒܗ̇ *ESFidH* 71:24 (to become pregnant in a virgin manner); ܪܦܐ ܚܕ ܕܨܦܪܐ *am2* 338:1; **2. brood** ܝܥܢܐ ܒܪܦܐ ܐܡܬܝ، ܡܢ *IA2* 328:v1531; *AM2* 232:8; pl.cs. ܪܦܝ ܦܪܚܬܐ *ER* 91:19 (of birds); det. ܪܦܐ ܕܝܘܢܐ *AS4* 94:18 [P. 740]

ܪܦܕ vb. (↓ ܪܦܕܐ; cf. ↓ √ܪܦܬ) **Pe.** [*a/*] **1. to creep** ܚܘܝܐ ܒܝܫܐ ܗܘ ܕܫܠܝܕ ܘܪܦܕ ܒܟܘܝ *Clr* 134:28; 140:9; **2.** intr. **to wag** (of tail) ܚܘܝܐ ܕܪܦܕܐ ܕܢܘܒܗ *DionbṢcomt* 14:12 [P. 741]

ܪܦܕܐ n.m. (↓ √ܪܦܕ) **balance** *BBah* 1911:16 [expl. as القبّان الحديد الذى يوزن به الممر] [P. 741]

ܪܦܝܚܐ adj. (↓ √ܪܦܚ) **swollen** (of flesh) ܒܣܪܐ ܗܘ ܢܬܝܪܐ ܘܪܦܝܚܐ *Med* 94:11 [of cyst on eyelid]; ܒܣܪܐ ܪܦܝܚܐ ܕܪܐܬܐ *BhEth* 464:5 (of lung); ܒܣܪܐ ܪܦܝܚܐ *BBah* 34:21 [expl. as اللحم الرخص soft flesh]; 1912:1 [P. 741]

ܪܦܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܦܬ) in phrase

- **ܪܦܬܘܬܐ ܕܐܢܓܗܐ** n.f. (↓ ܐܢܓܗܐ) **coming of light** *BBah* 1911:19 [expl. as ابتداء النهار] [P. 742]

ܪܦܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܦܬ) **movement** ܪܦܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *Philox1* 82:1; ܪܦܬܘܬܗ ܕܒܬܐܘܪܝܐ ܐܠܗܝܬܐ its being moved by divine contemplation *INB* 23:2 [P. 742]

ܪܦܚ vb. (↓ ܡܪܦܚ, ܪܦܘܚܐ, ܪܦܚܐ; cf. ↓ √ܪܒܚ) **Pe.** [*a/o*] **1. to swell** ܐܝܟ ܡܢ ܕܪܬܚ ܢܪܦܚ as it boils it swells *Geop* 52:26 (οἰδήσῃ, η 40); **2. to decay, fall apart** ܪܦܚܬ ܒܩܕܝܡܘܬܐ ܘܢܦܠܬ *ZM2* 24:4 [battering ram]
Etpa. to swell *BBah* 1204:14 [expl. as نفخ VIII] [P. 741]

ܪܦܚܐ n.m. (↓ √ܪܦܚ) **swelling** ܪܦܚܐ ܕܝܡܡܐ *AS* 153:14 (of seas) [P. 741]

1# ܪܦܝ vb. **Pe. to cure, strengthen** *ES2* 447:25 [P. 740]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 723 [delete entry; v. ↓ √2#ܪܦܝ af., mng. 1; √ܚܘܝ pe., mng. 2].

2# ܪܦܝ vb. (↓ ܡܪܦܝ, ܡܪܦܝܢܘܬܐ, ܡܪܦܝܢܘܬܐ, ܡܪܦܢܝܢܘܬܐ, ܪܘܦܝܐ, ܪܦܝܐ, ܪܦܝܐܝܬ, ܪܦܝܘܬܐ; JBA רפי DJBA 1091, Ma רפא MD 436) **Pe. to be lax, slack** ܙܢܝ ܘܪܦܐ ܐܝܟ ܒܗܘ *Philox1* 600:1 (& fornicator); ܠܐ ܪܦܐ ܠܘܩܒܠܗ *JSB2* 72:15
Pa. 1. to loosen, make lax ܫܠܝܛܘܬܗܘܢ ܕܬܩܝܦܐ ܡܪܦܐ *Job* 12:21; ܪܦܝ. ܣܓܝܘ ܚܛܗܐ He made (the vows) lax (and) the sins increased *ESNisB1* 8:14; **2. to let go, yield** ܐܚܝܕܬܝܗ̇ ܘܠܐ ܐܪܦܐ *Job* 27:6; ܪܦܝ ܐܝܕܗ *ES1* 299:18; **3. to let pass, let go through** ܪܦܝ ܠܗ ܠܦܘܠܐ *JohEphB* 57:26 = *Chran2* 255:6 (PN)
Af. 1. to weaken ܚܕܐ ܡܪܦܐ ܚܣܝܢܐ. ܚܕܐ ܡܚܣܢܐ ܪܦܝܐ one weakens the strong. Another strengthens the weak *ESHaer* 17:17; ܫܠܝܛܘܬܗ ܕܢܪܦܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝ he could not weaken his fortitude *JohEphB* 59:15; **2. to send back, remove a.** alone ܠܐ ܢܪܦܝܟ *Dt* 31:8 (H יַרְפְּךָ); **b.** w. ܐܝܕܐ **to forsake** [cf. JPA רפי af. DJPA 528]: ܠܐ ܐܪܦܐ ܒܟ ܐܝܕܝܐ *Hebrews* 13:5; ܐܪܦܘ ܒܗܘܢ ܐܝܕܐ *MP* 9:6; **3.** w. ܡܢ **to let go** ܐܪܦܝ ܡܢܗ *Ex* 4:26 (H וַיִּרֶף); **4. to leave behind, abandon** ܡܕܡ ܒܬܪܗܘܢ ܠܐ ܢܪܦܘܢ *ESSerm4* 37:27; ܠܗܝܟܠܐ ܐܪܦܝܗ ܠܗܘܢ ܟܕ ܚܪܒ *Didasc* 227:21 (when it became desolate); ܐܪܦܝ ܠܡܪܕܝܬܗ *MS2* 67:22; ܐܢ ܡܐܬ ܓܒܪܐ. ܘܠܐ ܟܬܒ ܕܝܬܝܩܐ. ܘܐܪܦܝ ܒܢܝܐ ܕܟܪܐ ܘܢܩܒܬܐ if a man died, did not write a will, and left behind male and female heirs *SRRechtsb* 22:1; **5. to forsake, abandon** ܠܐ ܐܪܦܝܟ *Jos* 1:5 (H הַרְפָּה); ܕܟܦܪ ܠܦܪܘܩܗ. ܐܪܦܝܗ when it denied its savior, he abandoned it *ESJul* 81:8; *ESNisB1*

80:23; **6. to go away, digress** ܢܫܪܐ ܗܟܝܠ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܪܦܝܢ we will begin, therefore, from where we digressed *Vc* 39:11; **7. to let, permit, allow a.** general ܐܪܦܝܢܝ ܬܪ̈ܝܢ ܝܪ̈ܚܝܢ *Jud* 11:37; ܠܐ ܬܪܦܐ ܠܢ ܡܩܕܡܝܗܘܢ ܢܚܙܘܢ ܒܢ ܐܝܟ ܚܛ̈ܘܝܐ do not let them see us before them as sinners *BalJos* 273:11; ܠܐ ܡܪܦܝܐ ܠܗ ܕܢܐܒܕ *AS4* 53:27 [chick]; ܐܪܦܐ ܢܗܒܝܢ ܠܟ ܡܫܡܫ̈ܢܐ ܕܬܣܒ let the officials allow you to take (some money) *BhLSt* 86:10; **b.** imper. ܐܪܦܐ **(1) not to speak of, much less** ܐܪܦܐ ܕܠܥܩܪܐ ܢܕܟܐ not to speak of purifying the root *INB* 244:10; *StSyr4* 66:12; ܐܪܦܐ ܡܢܬ ܕܒܙܒܢ ܒܡܘܬܗ̇ ܫܠܝܛܐ ܠܓܡܪܐܝܬ ܥܠ ܩܢܝܢ{ܗ}<ܗ̇> not to say that when she is dying she has complete control over her possessions *Rechtsb3* 237:4; ܐܪܦܐ ܡܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܡܠܦܐ ܒܒܟ̈ܪܐ *KwD*² 131:8; ܡܕ ܥܒܕܝܢ ܠܦܬܓ̈ܡܐ. ܘܢܩܦܝܢ ܠܦܘܪ̈ܣܢܐ ܐܠܗ̈ܝܐ. ܐܪܦܐ ܡܢܬ ܠܦܘܪܩܢܐ ܢܒܥܘܢ *EbMai10Marg* 324b:6; **(2) how much more, more completely** ܐܪܦܐ ܬ̈ܦܫܝܐ ܕܠܚܝ̈ܘܬܐ ܘܡܢܦܫܬܐ ܦܪ̈ܫܢ how much more so creatures with souls that distinguish good from evil *KwD*² 7:12; **8. to let loose** ܐܬܝܘ ܐܪܦܝܘ ܥܠܝܗ̇ ܚܝ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ *apap* 152:8 (wild animals); **9. to send away** ܐܪܦܝܬ ܐܢܐ ܠܚܝܠܐ *DocrelàAḥ* 30:3 (troops); **10. to render timid** ܠܝܬ ܕܡܪܦܐ ܠܒܪ ܙܘܠܗ *IA2* 272:v675

Etpa. 1. to be slackened, idled ܡܬܪ̈ܦܝܢ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *Neh* 6:9 (M) (H יִרְפּוּ; Ambr: ܡܬܪ̈ܦܝܢ); ܢܬܪ̈ܦܝܢ ܐܝܕ̈ܝܟܝ *Zeph* 3:16; ܬܬܪܦܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗ̇ܝ *Philox1* 596:4 (growth); **2. to be weakened** ܐܬܪܦܝ ܟܠܗ ܚܝܠܝ *KwDW* 182:6; ܣܗܕܘܬܐ ܕܬܬܪܦܐ *ESDom* 18:10 (testimony); **3. to live in idleness a.** alone ܠܡܬܪܦܝܘ ܒܝܕ ܦܘ̈ܢܩܐ ܘܦܢܝܩܘܬܐ *EChe8* 15:11 (WMcL 349:6 = B 502:3) (ϑρύπτεσϑαι; in sumptuousness & revelry); ܢܝܚܘܬܐ ܕܐܬܪܦܝ ܒܗ̇ *JSB3* 191:8 (greed); **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܪܦܐ ܢܣܡܡܘܢ ܠܘܬ ܪ̈ܝܚܢܐ ܗܢ̈ܝܐܐ so that they should not idly breathe pleasant smells *DionbṢ* 30:12 [concerning solitaries]; **4. to slacken, relax** ܠܐ ܬܬܪܦܐ ܢܦܫܟܘܢ *Hebrews* 12:3; ܒܢ̈ܝܚܐ ܗ̇ܘ ܠܐ ܡܬܪܦܐ ܗܘܐ in times of ease, he does not slacken *Ath* 30:15; ܚܙܘ ܕܠܡܐ ܬܬܪܦܘܢ ܡܢ ܫܪܪܟܘܢ see, lest you slacken your hold on the truth *Jul* 8:24; **5. to cease, desist from** ܠܐ ܐܬܪܦܝ ܡܢ ܫܪܪܗ *Jul* 57:2; ܠܐ ܡܬܢܝܚܐ ܗܘܬ ܕܢܬܪܦܘܢ ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ *Chran1* 71:21 (from fighting); **6. to be lazy, neglectful** ܡܬܪܦܝܢ ܐܢܬܘܢ *Jos* 18:3; *Philox1* 284:15; **7. to withdraw, retire** ܐܬܪܦܝܘ ܐܦܝܣ̈ܩ<ܘܦܐ> ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ ܡܢ ܡܕܒܪܘ<ܗܝ> *Chrmin* 247:14 (& assistants) [P. 740]

Hoffm, ZDMG 32 (1878) 747[1] [etym.].

ܪܦܝܐ adj., n.m. (↓ √2#ܪܦܝ) **1. soft a.** general ܡܫܝܚܬܐ ܘܪܦܝܬܐ *ES1* 121:1 [land after flood]; **b.** [calque < Arab الحروف الرخوة] gramm. lax of letters *BhGr* 194:25; ܪ̈ܦܝܬܐ ܗ̇ܢܝܢ ܕܠܗ ܗܦܟܐ. ܐܝܟ ܒܝܬ ܘܓܡܠ *ib.* 195:29 [≠ ܩܫܝ̈ܬܐ]; **2. dissolute** abs. ܙܠܘ ܪܦܝܐ *Hebrews* 12:16 [of Esau]; det. ܪ̈ܥܝܐ ܪ̈ܦܝܐ *ESGE* 128:10 (shepherds); **3.** n.m. **lazy one** ܡܘܠܐܐ ܕܢ̈ܘܚܐ ܠܪ̈ܦܝܐ *ESL1* 299:22 [P. 740]

Mng. 1b: Nöld, ZDMG 40 (1886) 747[1]; Moberg, Term 97*.

ܪܦܝܐܝܬ adv. (↓ √2#ܪܦܝ) **loosely, freely** ܚܝܬ ܒܗ̇ ܒܛܠܝܘܬܝ, ܪܦܝܐܝܬ. ܘܐܦ ܒܣܝܒܘܬܝ, ܬܘܒ ܒܡܫܐܝܬ I lived in my youth loosely, and also in my old age again carelessly *ESSerm1* 69:v139; ܪܦܝܐܝܬ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ *MiS* 486a:38 (to conduct o.s.) [P. 740]

ܪܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܦܝ; JBA רפיותא DJBA 1091) **1. softness** ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܪܦܝܘܬܗܘܢ ܗܟܢܐ ܡܬܕܒܪܝܢ they do not conduct themselves so on account of their softness *Bard* 21:19; **2. laxity** … ܡܛܠ ܪܦܝܘܬܗ ܘܡܛܠ ܕܡܢ ܪ̈ܓܬܗ ܐܙܕܟܝ because of his laxity, and because he was overcome by his lust *Philox1* 602:7; **3. neglect, laziness** ܒܪܦܝܘܬ, ܢܒܕܐ ܕܠܗ ܐܒܕ ܠܗ *ES1* 507:17; ܐܝܟܐ ܕܡܫܒܚ ܘܠܟܠ ܐܬܪܐ ܒܝܕ ܪܦܝܘܬܐ. ܡܒܝܢ ܬܟܬܘܫܐ ܥܠ ܢܨ̈ܚܢܐ ܕܗܘܒܐ ܐܝܟ *JSAbb* 74:v483; ܡܐ ܕܐܬܬܢܝܚ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܢ ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܪܦܝܘܬܐ *MS1* 102:5; **4. insolence, impudence** ܪܦܝܘܬܐ ܕܝܢ ܘܠܥܠ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܡܬܟܠܝܐ *Gr* 4:1 (χαυνότης; further than that which is restrained); ܒܠܘܝܢܐ ܘܒܪܦܝܘܬܐ *Clrep* 203:8 [P. 740]

ܪܦܝܛܘܝܢ* n. **Rapiṭwin, Persian diety of midday heat** (< antecedent of MP *rapihwin* afternoon CPD 71 [cf. Avest *rapiϑβa-* noon, south AirWb 1509] ILS 256) ܢܫܬ ܪܦܝܬܘܢ ܗܘ ܬܡܫܝܚܐ *Act14congr2* 155:9 [text: ܪܦܝܬܝܢ] [P. 741]

ܪܦܝܬ adj. (↓ √ܪܦܬ, ܪܦܬ) **swarming** ܪܦܝܬ ܗܘܐ ܒܩܠܡܐ ܕܠܐ ܣܘܦܐ *JohEphB* 8:21 (w. lice); 60:1 [// *Chran2* 254:19, s.v. ↓ √ܪܦܬ pe., mng. 2] [P. 742]

ܪܦܣ vb. (↓ ܡܪ̈ܦܣܢܐ, ܪܦܘܣܐ, ܪܦܣܐ, ܪܦܣܬܐ; Ma רפס MD 437) **Pe.** [*a/o*] **1. to furnish with shoes**, w. ܥܠ: ܢܪܦܘܣ ܥܠ ܣܡܠܐ *Cyr*² 30:11; **2. to tread, trample** ܐܝܟ ܗܟܝܠ ܥܓܠܐ ܕܬ̈ܕܪܬܐ ܠܐ ܢܪܦܘܣ *SE*² 136:18 (disturbance of churches); ܪܦܣܘܗܝ ܒܡܩ̈ܕܫܝܗܘܢ *Bhchr* 555:3; **3. to stamp the foot**, w. ܒ-: ܪܦܘܣ ܒܪ̈ܓܠܝܟ *Ez* 6:11 (H רָקַע); 25:6 [cf. ES2 188:8]; ܬܪܦܘܣ ܒܪ̈ܓܠܝܗ *Jul* 23:26; **4. to dance** ܚܕܝ ܠܗܘܢ ܘܪܦܣܘ ܒܪ̈ܓܠܝܗ *Afr* 85:11; ܠܚܝܢ ܡܬܘܕܐ ܒܗ. ܘܪܦܣ ܘܕܐܨ ܒܗ *ESHaer* 22:6 [hostile spirit]; ܪ̈ܓܠܐ ܕܪܦܣܬ ܒܫܠܝܚܘܬܐ *IA2* 202:v859; ܢܕܘܨܘܢ ܘܢܪܦܣܘܢ *SK* 104:14; **5. to rejoice** ܟܕ ܡܠܐ ܒܚܕܘܬܐ ܪܦܣ *PO2* 262:2; **6. to block up** ܢܪܦܣܘܢ ܟܠܗܘܢ ܟܘ̈ܐ ܕܦܠܛܝܢ *JohEphB* 122:27 (windows of palace) [P. 741]

ܪܦܣܐ n.m. (↓ √ܪܦܣ; mng. 2: JPA רפש DJPA 528) **1. dance, dancing** ܠܘܬ ܙܝܚܐ ܘܪܦܣܐ ܡܬܚܨܝܢ ܗܘܘ they were girded as towards a solemn procession and dance *AthSy* 34:26; *ExHex* 32:19; *LkH* 15:25; ܙܡܪܐ ܘܪ̈ܦܣܐ *BhNom* 140:15; **2. treading** ܒܪ̈ܦܣܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܡܛܠܠܝܗܘܢ *Bhchr* 505:23; **3. subdivision of** ܪܦܦܐ *ThbK2* 151:3 [eq. to ܦܠܛܝܢܬ ܦܠܛܝ̈ܢܬܐ] [P. 741]

Mng. 1: Juckel, Harklean 181.

ܪܦܣܬܐ n.f. (↓ √ܪܦܣ; JBA רְפַסְתָּא DJBA 1092) **trembling** ܪܦܣܬܐ ܪܡܐ ܒܗܘܢ *ThbK2* 346:2 [P. 741]

Nöld, WZKM 12 (1896) 359.

ܪܦܦ vb. (↓ ܪܦܐ, ܪܦܦܐ, ܪܦܦܢܐ, ܪܦܦܢܐܝܬ, √ܪܦܪܦ) **Pe.** [*a/o,a*] intr. **to move** ܪܦܬ ܡܠܬ ܐܪܥܐ *ESJul* 72:7 [vermin]; ܪܐܦ ܘܡܬܬܙܝܥ ܒܟܠܗܘܢ ܫܪ̈ܝܢܘܗܝ ܘܗܕ̈ܡܘܗܝ *Philox1* 166:7 (in all his sinews & limbs); ܦܘܟܬܗ ܕܦܡ ܗܘ *JohEphLES* 252:2; ܡܠܝܠ ܪܦܦܐ ܘܡܓܠܓܠܬ ܐܝܟ *JSB5* 858:10 (to overthrow); ܦܘܪܬܟܐ ܕܒܡܚܫܒܬܗ ܪܐܦ ܡܫܬܠܝܐ the uncertainty which moves in his thought disappears *BhGr* 57:29

Pa. to brood upon ܬܪܢܓܘܠܬܐ ܕܡܪܦܦܐ *ESAct*¹ 49:14

Af. 1. to move a. general ܡܪܝܦ ܠܗܕܡܐ *ESHaer* 118:2; ܘܐܝܟ ܕܒܚܝܠܗ ܡܪܝܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܣܩܡ̈ܝܗܘܢ JS in *MS2* 140:v996 [wheels of Ezekiel's chariot]; *AM2* 275:15; ܡܪܝܦ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *am4* 516:15; **b. (1)** w. ܥܝܢܐ: ܠܐ ܐܪܝܦܬ ܥܝܢܗ ܡܢܗ *ESNach* 17:14; **(2)** w. ܒܥܝܢܐ: ܬܪܝܦ ܒܥ̈ܝܢܐ *ThEd* 51:18; **2. to wink** ܪܡܙܐ ܥܡܝܐ ܕܢܪܝܦ ܠܗܘܢ *JSB4* 474:2; **3. to send** ܠܡܠܐܟܐ ܗܘܝܘ ܡܪܝܦ ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ *JSB2* 274:8 (upon their actions) [P. 740]

ܪܦܦܐ n.m. (↓ √ܪܦܦ; Ma ראפא Ldz, Jb 2:136³ [not in MD 421!]; mng. 2: MH² הרף עין J 368; mng. 3: same as παλμός, Arab اختلاج) **1. moving, motion** ܪܦܦܐ ܕܠܐ ܡܫܝܢܐ *ER* 91:19 [of birds]; ܢܬܩܠܡ ܒܪ̈ܦܦܝܗܘܢ IA in *MS1* 16:v204 [lips]; **2. wink of eye** ܪ̈ܦܦܝܗܘܢ ܕܥܠܠ ܘܠܬܫܬ *IA2* 218:v316; **3. a.** cs. in phrase ܪܦܦ ܥܝܢܐ **moment, twinkling of an eye** *WisSol* 11:23; *1Cor* 15:52 (ῥοπὴ ὀφθαλμοῦ; cited Afr 132:14); *ESGE* 15:12; **b.** det. **moment** ܚܕ ܪܦܦܐ ܙܥܘܪܐ *BO2* 158b:23; **c. first subdivision of an hour**, composed of ܪ̈ܦܣܐ: ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܥܣܪܐ ܡܢ ܪ̈ܦܦܐ ܗܘܝܐ *ThbK2* 151:2 = 1/2000 ܪܦܣܐ or = 1/1000 ܪ' *Med* 531:13; **3. jumping, divination from observing involuntary movement of a limb** ܪܦܦܐ ܕܗܕܡܐ *ESHaer* 4:10; ܪ̈ܦܦܐ ܕܚܘܫܒܢܘܗܝ ܕܟܠܕܝܘܬܐ movements of calculations of astrology *Jul* 48:27; ܠܚܘ̈ܫܬܐ ܘܢܛܘܪ̈ܬܐ ܘܪ̈ܦܦܐ *Bab* 242:11 (& whisperings & observances); ܡܦܫܩ ܪ̈ܦܦܐ *Rie* 31:12 (to interpret); ܟܬܒܐ ܕܪ̈ܦܦܐ 131:13; ܪܦܦܐ ܕܓܘܫܡܐ *Syn* 150:11; *Act14congr2* 139:15 [n. fnd.] [P. 740]

Mng. 3: H. Diels, Beiträge zur Zuckungsliteratur des Okzidents und Orients, Berlin 1907–8; Kays, JECan 128.

ܪܦܦܢܐ adj. (↓ √ܪܦܦ) **momentary** ܣܬܪܐ ܪܦܦܢܐ *ThMarg1* 27:9 (place of refuge) [P. 740]

ܪܦܦܢܐܝܬ adj. (↓ √ܪܦܦ) **momentarily**

ܗ̇ܢܘܢ ܐܟܚܕܐ ܪܦܦܐܝܬ ܠܒܫܝܢ ܚܘܕܬܐ *Bab* 216:21 (renewal) [P. 740]

ܪܦܝ vb. (↓ √ܪܒܝ) **Etpe. to be produced of water from the ground** ܐܬܪܦܝ *BBah* 343:19 [expl. as اخرج من الارض ماءً] [P. 741]

ܪܦܪܢܕܪܐ* n.m. (< ῥεφερενδάριος, Lat *referendarius*) **emperor's secretary for transmitting orders to the *magistri* and receiving petitions from the people at Byzantine court** ܠܒܪܐ ܚܕ ܪܦܪܢܕܪܐ ܕܝܠܗ *AS2* 319:8 = *MiS* 306b:2 [text: ܕܦܢܕܪܐ] [P. 741]

ܪܦܪܦ vb. (Pal. < ↓ √ܪܦܦ; ↓ ܪܘܦܪܦܐ; CPA רפרף LSp 196) **Quad. 1. to move** ܣ̈ܦܘܬܗ ܕܡܪܦܪܦܢ *JohEphLES* 394:2 (lips); **2.** w. ܢܦܫܗ **to collapse** ܦܝܠܐ ܕܝܢ ܪܦܪܦ ܢܦܫܗ ܘܢܦܠ ܥܠܘܗܝ *Chrmin* 48:20 = *MiS* 81:21 [n. fnd.] = *Bhchr* 40:23 [cf. ܢܦܠ ܠܥܠ ܡܢܗ 1Macc 6:46]; *BhGr* 134:13

QuadRef. to be moved ܐܪܥܐ ܙܥܬ ܘܐܬܪܦܪܦܬ *Chrmin* 141:29; ܙܥܐ ܗܘ ܕܡܬܪܦ<ܪ>ܦ *BBah* 134:16 [P. 740]

ܪܦܫܐ n.m. **1. shoulder a.** alone *ŠGSy* 8:16; ܡܠܠܘ ܗܘܘ ܪ̈ܦܫܐ ܕܕܪ̈ܥܘܗܝ *Ḥab* 35:16 (to produce a harsh noise during torture); ܡܬܚܝܐ ܕܗܠܝܢ ܒܕܡܐ ܠܪ̈ܦܫܘܗܝ *Med* 128:10 [motion in body]; *EN* 9:v75 [expl. as منكبان]; **b.** in phrase ܓܒܝܬ ܪ̈ܦܫܐ: ܢܦܩ ܥܠ ܓܒܝܬ ܪ̈ܦܫܘܗܝ *am2* 229:10 [executioner on the condemned one]; **2. winnowing basket** ܡܕܪܝܢ ܒܪܦܫܐ *Is* 30:24 (H רַחַת); ܗܘ ܕܪܦܫܐ ܒܐܝܕܗ *Mt* 3:12; ܐܚܝܕ ܪܦܫܐ ܒܐܝܕܘܗܝ *ESGE* 40:15; ܪܦܫܐ ܕܒܐܝܕ{ܘܗ̇}<ܗ> ܕܡܕܪܝܐ *ESAct²* 35:8 [cf. Mt ib.]; **3. shovel** ܪܦܫܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ *am3* 384:5 [P. 741]

ܪܦܬ vb. (↓ ܪ̈ܦܘܬܦܬܐ, ܪܦܘܬܦܬܐ, ܪܦܝܬ, ܪܦܬܐ, ܪܦܬܐ, ܪ̈ܦܬܐ; cf. ↓ √ܪܦܕ; JBA רפת DJBA 1092) **Pe.** [*a/a*] **1. to move o.s.** ܘܠܐ ܢܚܫܝܢ ܐܦܠܐ ܪܦܬܝܢ *ESSerm1* 85:v190; ܟܠܗܘܢ ܬܘ̈ܥܝ ܢ̈ܦܫܐ ܕܪܦܬܝܢ ܒܗ *Bab* 424:28 [sounds of movement in soul]; ܪܦܬܝܢ ܗܕ̈ܡܝ ܒܟܠ ܚܕ̈ܘܬܐ JS in *MS1* 91:8; **2. to swarm with, breed** ܘܪܦܬ ܒܬܘܠܥܐ ܘܡܝܬ *Act* 12:23; ܪܦܬܬ ܒܥܦܪܗ ܬܘܠܥܐ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *ESNisB1* 75:10; ܪܦܬܬ ܡܚܕܐ ܐܪܥܐ ܟܠܗ̇ ܒܪ̈ܚܫܐ *ESGE* 23:11 (w. creeping things); ܪܦܬܬ ܠܗ̇ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗ̇ ܡܨܪܝܢ all of Egypt was swarming with them *ESGE* 124:14 [Israelites]; ܪܦܬ ܗܘܝܬ ܒܩܠ̈ܡܐ *Chran2* 254:19 (w. lice); ܪܦܬ ܒܬܘ̈ܠܥܐ *SB* 97:19 [Herod]; **3. to spread, increase** ܪܦܬܐ ܠܡܚܝܘ *ESHaer* 22:20 (error); ܪܦܬܘ ܠܒܪ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗ̇ *ESEpiph* 186:24; ܡܕܥܐ ܕܪܦܬ ܟܠܗ ܒܪܘܚ a mind which wholly increases in spirit *Philox1* 8:10; **4. to move hastily, stagger** ܕܠܐ ܢܪܦܬ ܘܢܬܬܙܝܥ ܠܗܠܐ ܘܠܗܠܐ *HoffmAusz* 86⁷⁷³; **5. to run** ܪܦܬ ܗܘܐ ܒܪܗܛܐ *JSB2* 52:18 [P. 741]

ܪܰܦܳܬܳܐ n.m. (↓ √ܪܦܬ) **movement** ܪܦܬܐ ܡܥܝܪܢܐ ܕܗܘ̈ܢܐ ܒܢܦܫܐ awakening movement of thoughts in the soul *INB* 20:16; ܪ̈ܦܬܘܗܝ ܒܚܘܫ̈ܒܝܗܘܢ *Kays* 79:23 [P. 742]

ܪܶܦܬܳܐ n.m. (↓ √ܪܦܬ) **movement, impulse** ܪܦܬܐ ܕܨܒܝ̈ܢܐ *ESHaer* 36:23 (of wills); ܟܠܝ ܪ̈ܦܬܗܘܢ *IA1* 296:v48 (to be constrained); ܢܟܒܘܫ ܠܟܐ ܒܪ̈ܦܬܐ ܕܗܘܢܐ *JSB3* 893:5; ܪ̈ܦܬܗܘܢ ܕܠܒܝ *am2* 354:2; ܢܝܫ̈ܐ ܘܙܘ̈ܥܐ ܘܪ̈ܦܬܐ ܬܡ̈ܝܗܐ *Philox1* 8:14; ܗܝ ܗܕܐ ܒܥܕ ܪܦܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗ̇ܢܘܢ ܡܬܟܒܠܐ *TB* 63:32 (κνώδαλα; to be hindered); ܪܦܬܐ ܕܟܝܢܐ *Kays* 56:8; *Bhdedivsap* 6:3 [P. 742]

Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܪ̈ܰܦܬܳܐ n.m.pl. (↓ √ܪܦܬ) **reptiles** ܠܪ̈ܚܫܐ ܘܠܪ̈ܦܬܐ ܡܕܡܝܢ ܗܘܘ *TB* 107:2 [P. 742]

ܪܩܥ vb. (↓ ܡܪܩܥ, ܪ̈ܩܝܥܬܐ) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to bind, fasten together** pass.part. ܗܝ ܬܟܣܝܬܐ ܕܒܫܪ ܟܘܒܐ ܕܪܩܝܥܐ ܗܘܬ *ChrPsD1* 279:16 (garment); ܗ̇ܝ ܐܦܓܠܐ ܕܡܚܐ ܒܗ̇ ܒܪ̈ܚܡܐ ܠܪܩܝܥܐ the whip with which he strikes the bound one with mercy *JSB5* 65:19; **2. to mend, patch** ܪܩܥܗ *BBah* 1913:15 [expl. as رقع I]; pass.part. ܡܣܐܢܐ ܥܒܝܐ ܪܩܝܥܐ ܪܩܝܦܐ thick, mended, patched shoe *JSB5* 210:19; ܡܐܢ̈ܐ ܒܠ̈ܝܐ ܘܕܣܓܝ ܡܚܝ̈ܛܝܢ ܘܪܩܝܥܝܢ ܒܪ̈ܘܩܥܐ worn out clothes, greatly mended and patched *am7* 502:9; **3. to patch together** pass.part. ܪܩܝܥܬܐ ܕܚ̈ܠܠܐ *am4* 538:20 (of twigs, straw); ܒܪܕܥܬܐ ܪܩܝܥܬܐ *JohEphLES* 102:5 (saddlecloth) [P. 742]

ܪ̈ܩܝܥܬܐ n.f.pl. (↓ √ܪܩܥ) **rags patched together** ܪ̈ܩܝܥܬܐ ܕܪ̈ܘܩܥܐ *JohEphLES* 423:10 [P. 742]

ܪܨܝܢܐ, ܪܘܨܝܢܐ n.m. (↓ √ܪܨܝ) **stream** ܪܨܝܢܐ ܒܨܝܢܐ ܕܫܬܝܢ *ESSerm1* 64:v299; ܪܨܝܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *VRabb* 168:15; ܪܘܨܝܢܐ *HoffmAusz* 11^{62} = ܪܨܝܢܐ *am2* 13:5; pl.cs. ܪ̈ܨܝܢܝ ܫܝܢܐ ܪܕܝܢ ܡܢܗ streams of peace flow from it *Afr* 188:11 [P. 742]

ON 46:11 distinguishes artificially bet. ܪܨܝܢܐ & ܪܨܝܢܐ.

ܪܨܝܢܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܪܨܝܢܐ; ↓ √ܪܨܝ) **small stream** *BBah* 1914:12 [expl. as ܢܗܪܘܢܐ ܙܥܘܪܘܢܐ] [P. 742]

ܪܨܝܢܘܬܐ n.f. (cf. JBA רְצִינְתָּא grain disease DJBA 1093) **scurf, dandruff** ܪܨܝܢܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܪܝܫܐ *BBah* 60:10 [expl. of ܐܟܘܪܘܢ ἀχώρων]; 155:5; 1914:3 [P. 742]

ܪܨܝܦ adj. (↓ √ܪܨܦ) **1. prepared, made** ܥܪܣܢ ܪܨܝܦ *Song* 1:16 (H רַעֲנָן; bed); ܪܘܣܝܢ ܡܛܠܠܗ. ܘܪܨܝܦ ܘܡܟܠܐ ܢܘܗܪܐ ܪܒܐ *JSSahd* 840:19 (bedroom); **2. dense, thick** det. ܡܣܐܢܐ ܥܒܝܐ ܪܨܝܥܐ ܪܨܝܦܐ thick, mended, (and) patched shoe *JSB5* 210:19; ܐܪܥܐ … ܪܨܝܦܬܐ *Geop* 78:22; ܠܓܘܫܡܐ ܡܢܐ ܐܘܟܡܐ ܪܨܝܦܐ the body was thickly dark *Bhadsment*^{2} 85:5; pl.m. ܚ̈ܒܠܐ ܪ̈ܨܝܦܐ *Jul* 228:23 (ropes); ܓ̈ܦܐ ܪ̈ܨܝܦܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ dense wings of flame *JSSahd* 715:8; ܐܒ̈ܪܐ ܪ̈ܨܝܦܐ *ZDMG13* 54:13 (limbs) [P. 742]

ܪܨܝܦܘܬܐ n.m. (↓ √ܪܨܦ) **adstriction, drawing tight** ܪܨܝܦܘܬܐ ܕܡܪܝܪܘܬܐ *Med* 233:22; ܪܨܝܦܘܬܐ ܗܝ ܕܡܥܘܪܐ ܠܥܝ̈ܢܐ ܗܢܝܢ ܗܘܢܝ̈ܬܐ adstriction which blinds the mind's eyes *Bhcar* 7:10; *BBah* 1914:8 [same as ↓ ܡܩܒܣܘܬܐ] [P. 742]

ܪܨܝܦܬܐ, ܐܪܨܝܦܬܐ n.f. (↓ √ܪܨܦ) **pavement a.** alone ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܥܠ ܪ̈ܨܝܦܬܐ ܘܣܓܕܘ *2Chr* 7:3; **b.** of stone ܪܨܝܦܬܐ ܕܫܝܫܐ *Est* 1:6 (H רִצְפָּה); ܪܨܝܦܬܐ ܕܟܐܦ̈ܐ *Joh* 19:13 (λιθόστρατος); *BBah* 1914:6 [P. 742]

ܪܨܝ vb. (↓ ܪܨܝܢܐ, ܪܨܝܢܘܢܐ, ܪܨܝܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to gush, babble** ܚܫܗ ܪܨܝ ܒܝ ܘܐܪܕܝܢܝ his suffering gushed in me and made me pour forth *am2* 75:7; ܬܪܥܝܬܗܘܢ ܡܢ ܠܒܗ ܬܗܘܐ ܪܨܝܐ ܠܗܘܢ *PallM* 15:10 (thought); ܪܨܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡ̈ܝܐ Bheb in *Hebr7* 51:16; **b. to be moistened** ܐܣܦܘܓܐ ܕܪܨܝܬ ܒܚܠܐ a sponge moistened with vinegar *ESFidH* 270:26; **c. to move downwards, fall down** ܦܐܬܐ ܕܪܨܝܢ *Geop* 41:24 (ῥυάς; vine); **d. to drip** ܕܪܨܝ ܬܗܪܐ one who drips astonishment *IA2* 300:v1125; ܪܨܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܡ̈ܝܐ *am7* 71:10; **2. to shed, pour out** ܐܢ̈ܫܐ ܕܪܨܝܢ ܡܝ̈ܐ ܕܡܢ ܠܚܢܓܪܐ ܕܒܚܕܐ *BhEth* 354:21 (from throat) [P. 742]

ܪܨܝܐ n.m. (↓ √ܪܨܝ) **stream a.** general ܚܘ̈ܘܬܐ ܓܢܒܘ ܡܢ ܪܨܝܗ the snakes stole from his stream *ESHaer* 104:1; ܪܨܝܐ ܕܡܪܝܪܘܬܗ ܥܒܪ ܣܠܩ the stream whose bitterness rose and went up *ib.* 160:11; **b.** metaph. … ܪܨܝܐ ܙܥܘܪܐ ܕܦܝܣܢ *ESFidH* 49:18 (of persuasion) [P. 742]

ܪܨܦ vb. (↓ ܪܨܝܦ, ܪܨܝܦܘܬܐ, ܪܨܝܦܬܐ, ܪܨܦܐ, ܪܨܦܐ; JPA 2# רצף to stuff DJPA 529, H רצף HALOT 1284) **Pe.** [*a/o*] **1. to cover over, pave** ܪܨܦ ܐܘܪܚܬܐ *Bhchr* 39:11; pass.part. ܕܘܒܬܐ ܕܪܨܝܦܐ ܒܟܐܦ̈ܐ *ESHebd* 60:v1003 (road); ܡܬܠܝܐ ܕܪܨܝܦܝܢ. ܕܒܐܬ̈ܪܝܗܘܢ ܗܘܬ ܢܦܩܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܒܐܠܐ ܡܪܝܪܬܐ *Geop* 10:12 (conduit); **2. to connect tightly** ܘܪܨܦ ܐܢܘܢ ܒܗ ܠܐ ܢܬܝܕܥܘܢ ܕܘܒ̈ܩܝܗܘܢ he connected them tightly, so that their joints were unknown *AL* 76I:v362 [parts of threshold]; **3. to shorten** (a step; i.e. to hasten one's pace) ܪܨܦ ܠܗܠܟܬܗ *JSB5* 538:14

Etpe. to be paved ܦܘܡܗ ܕܐܬܪܨܦ ܡܥܪܬܐ ܒܟܐܦ̈ܐ ܦܣܝܠܬܐ *Chran1* 338:1 (cave); ܐܬܪܨܦ *BBah* 343:24 [expl. as قُرِشَ بالحجار] [P. 742]

ܪܨܦܐ n.m. (↓ √ܪܨܦ) **1. sole** (of shoe) *BBah* 1915:5 [same as ↓ ܪܨܦܐ]; **2. pavement** ܪܨܦܐ ܕܟܐܦܐ *2Kg* 16:17 (H מַרְצֶפֶת); ܦܣܩ ܪ̈ܫܝܡܗܘܢ ܒܪܨܦܐ *ChrPsD1* 150:10; *ON* 99:18 [expl. as ܒܢܝܢܐ ܙܥܘܪܐ ܕܡܢܗ ܘܠܗ] [P. 742]

ܪܨܦܐ n.m. (↓ √ܪܨܦ, ܪܨܦܐ mng. 1) **sole** (of shoe) *BBah* 911:17 [expl. as ܬܚܬܝܬܐ ܕܡܣܐܢܐ ܕܚܣܝ̈ܢܐ ܕܠܓܠ]; 1893:12 [P. 742]

ܪܨܨ vb. (< Can רצץ HALOT 1285 [cf. Arab رضّ, Sy ܪܥܥ]; ↓ ܪܨܨܐ, √ܪܨܪܨ; mng. 1: JBA רְצִיץ DJBA 1093) **Pe.** [*a/o*] **1. to break, pound** ܒܪ ܐܠܗܐ ܪܨ ܚܘܝܐ ܒܙܩܝܦܘܬܗ JS in *asd* 105:24; pass.part. ܪܨܝܨ *Lv* 22:24 (H מָעוּךְ; animal

defect; cf. ES1 247:48); ܪ̈ܨܝܨܝܢ ܪ̈ܥܝܢ *Jul* 134:1; **2. to destroy** ܪܨ ܠܚܪ̈ܝܒܐ *IA2* 228:v140 (crafty ones); **3. to tread underfoot** (snake) ܬܪܘܨ ܪܝܫܗ ܕܚܘܝܐ *ES1* 321:19; ܪܨܗ ܠܚܘܝܐ *Rabb* 365:27; ܐܪܨ ܪܝܫܗ ܕܢܚܫܐ ܪܒܐ *JSSȧhd* 679:1
Pa. to break into pieces, shatter ܐܢܬ ܪܨܨܬ ܪ̈ܝܫܘܗܝ ܕܠܘܝܬܢ *Ps* 74:14 [cited am3 299:20]; ܬܕܘܫ ܘܬܪܨܨ ܦܘ̈ܢܝܐ ܪ̈ܦܝܐ *ESIei* 10:9 (weak lusts); ܢܪܨܨܘܢ ܠܥܡܘ̈ܗܝ *KwDW* 399:24; ܪܨܨܘ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ *JudHex* 10:8
Etpe. to be crushed ܐܬܪܨܨܘ ܟܠܗ ܢܒܝܐ *ESJul* 71:22; ܐܬܪܨܨ ܒܝ̈ܥܘܗܝ *ThMarg1* 295:10 (testicles); ܢܬܪܨܨ ܪܝܫܗ ܕܬܢܝܢܐ Bheb in *JECanSy* 18:15 [P. 742]

Feghali, Emprunts 53.

ܪܨܨ n.m. (< Arab رصاص) **1. ball of lead** ܪܨܨ ܕܦܐܫ ܟܠܗ ܒܫܡܫܐ *Med* 587:9; **2.** [< Arab رصاص قَلَعيّ < Malai ...] in phrase ܪܨܨ ܡܠܟܝ **alloy of silver and lead** ܐܝܟ ܪܨܨ ܡܠܟܝ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܘܬܗ *DionbṢcomtAp* 8:20 [P. 742]

ܪܨܝܨܐ n.m. (↓ √ܪܨܨ) **1. breaking** ܐܢ ܩܠܦܬܐ ܕܟܘܪܬܐ ܬܗܘܐ ܟܕ ܪܨܨܐ *Med* 43:3 (small wound); **2. dislocation** ... ܪ̈ܨܨܐ ܡܚܠܡܢܐ *Geop* 94:8 (to heal); **3. being worn away** ܫܘܚܩܐ ܕܪܨܨܐ *PsHex* 89:3 (Symm) [P. 742]

ܪܨܪܨ vb. (Pal. < ↓ √ܪܨܨ) **Quad. to pound, crush** ܥܫܝܢ ܘܪܨܪܨ ܒܚܝܠܐ ܕܡܬܒܪܢܫܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *SevLet* 244:2 (by the power of Divine incarnation) [P. 742]

ܪܩ n.m. (< Arab رَقّ) **parchment** ܠܚܒܝܢ ܪܩ. ܘܐܬܬ̈ܟܒ ܬܪܬܝܢ ܦܢܩܝܬܐ ܕܝܠܗ *MiS* 703a:13 (small books); ܟܬܒܐ ܕܪܩ *StSyr1* 41:3; ܐܝܬܝ ܪܩ ܘܟܬܒ *Bhcel* 417:22 [P. 743]

ܪܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܩܩ) **spittle** *ESL2* 351:23 [perh. read: ܪܘܩܐ] [P. 743]

Delete this entry; v. ↓ ܪܘܩܐ mng. 1.

ܪܩܐ n.m. **tortoise** *BBah* 490:21 [same as ↓ ܟܠܝܐ]; 1456:13 [same as ↓ ܓܦܢܬܐ ܕܢܗܪܐ]; 1915:21; *ON* 12:5; *BhGr2* 90:25 [P. 743]

ܪܩܐ n.m. (< ῥακά; JBA רֵיקָא DJBA 1078) **abject one, vile one** ܟܠ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܪܩܐ *Mt* 5:22; *ESEpiph* 157:1; ܠܒܪ ܟܠܒܐ ܐܝܟ ܢܡܪܐ ܟܠܒܐ ܐܘ ܪܩܐ *Didasc* 108:20; ܐܚܘܗܝ ܪܩܐ *MS1* 110:12 [P. 743]

GELNT 903.

ܪܩܒܐ n.m. (TA רוֹקְבָא דמיא TO Gn 21:14) **water skin a.** alone ܪܩܒܐ ܕܒܠܐ *Job* 13:28 [cf. ES2 6:4]; **b.** w. ܕܡܝ̈ܐ *Gn* 21:14 (H חֵמַת); *am1* 502:14; *BBah* 1915:22 [expl. as ܠܒܘܕܐ ܕܡܝ̈ܐ ܗܘ ܙܩܐ] [P. 743]

ܪܩܒ̈ܐ n.m.pl. **stones from a projecting wall on which beams rest** *ON* 98:2 [expl. as ܟܐ̈ܦܐ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܐܣܬܐ. ܘܣܡܝܟܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܩܪ̈ܝܬܐ] [P. 743]

ܪܩܕ vb. (↓ ܡܪܩܕܘܬܐ, ܡܪܩܕܬܐ, ܡܪܩܕܢ̈ܝܬܐ, ܪܩܕܐ, ܪܩܕܐ, ܪܩܕܘܬܐ; Pe.: JBA 1# רקד DJBA 1093, Ma רקד MD 437) **Pe.** [*a/a*] **to dance** ܪܩܕܐ ܗܘܬ ܒܡܟܠܬ ܚܝܫܐ ܗܘ *am1* 19:15; 19:17
Pa. 1. to dance ܡܪܩܕ ܗܘܐ ܩܕܡܝܗܘܢ *Jud* 16:25 (H שִׂחֵק); ܘܙܒܢܐ ܠܡܪܩܕܘ *Eccl* 3:4 (H רְקוֹד); *Lk* 7:32; ܢܪܩܕ ܘܢܫܒܚ *ES1* 403:20; *ChrPsD1* 254:11; **2. to make dance** ܪܩܕ ܐܢܘܢ *Ps* 29:6 (H הִרְקִיד)
Af. to beat, bewail, lament ܠܡܪܩܕܘ ܥܠ ܣܪܐ *Gn* 23:2 (H סָפַד); ܘܙܒܢܐ ܠܡܪܩܕܘ *Eccl* 3:4; ܐܪܩܕ ܘܐܝܠܠ ܒܢ̈ܬ ܐܝܣܪܐܝܠ *Afr* 411:2; ܥܠ ܒܟܘܪܗ. ܪܥܝܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ، ܡܪܩܕ ܗܘܐ *ESGE* 141:24; ܐܟܝܢ ܘܡܪܩܕܝܢ *Didasc* 217:10; ܐܝܠܠ ܘܐܪܩܕ ܥܠ ܦܘܪܫܢܟܝ ܕܡܢܝ *am3* 227:10 (on your separation from me)
Etpe. to be lamented [delete; v. Ettaf.]
Ettaf. to be lamented, bewailed ܠܐ ܬܬܪܩܕ *EzHex* 24:16; ܠܐ ܢܬܬܪܩܕܘܢ *JerHex* 8:2 [P. 743]

W.R. Smith, Lectures on the Religion of the Semites, Edinburgh 1889, p. 432. [n. fnd.]

ܪܩܕܐ, ESy ܪܩܕܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܪܩܕ; JBA רִקְדָא DJBA 1093) **dance** ܪܩܕܐ ܕܒܢܬ ܚܘܐ *Afr* 111:3; ܪܩܕܐ ܕܛܠܡܐܘܬܐ *ESNat* 31:5; ܪܩܕܐ ܘܙܡܪܐ *ES3* 329:6; *JSB3* 677:9; ܢܩ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܕܒܩ̈ܠܐ ܘܪ̈ܩܕܐ ܢܦܩܝܢ ܠܦܒܪܐ *BhNom* 73:5 [P. 743]

ܪܩܕܬܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **dancer** ܪ̈ܩܕܐ ܘܙܡ̈ܪܐ *Bard* 24:10; ܙܡܪܐ ܘܗܘܦܟܐ ܕܪ̈ܩܕܐ singing and art of dancing *Philox1* 148:5 [P. 743]

ܪܩܕܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܩܕ) **dancing, dance**

PO4 54:12 [expl. of ↓ ܐܪܟܘܣܛܝܬܐ]; ܐܝܟ ܕܪܩܘܕܬܐ ܠܡܘܣܝܩܘܬܐ ܡܕܡ ܐܝܬܝܗ̇ just as dance is a type of music *SbŠ* 14:4; pl. ܪ̈ܩܘܕܬܐ ܘܚܙܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܪ̈ܟܫܐ *PO12* 135:8 (& display of horses) [P. 743]

ܪܩܘܬܐ n.f. **mint** *Med* 566:17; 575:15; *BBah* 1916:9; *JAP6/19(1872)* 475:12 [expl. as نَعْنَع] [P. 743]

Pfl 261; Flora 2:76.

ܪܩܝ vb. (< Arab رَقَّى) **Pa. to make soap in city Racca** ܨܦܘܢܐ ܪܩܝ *Med* 554:18 [P. 743]

ܪܩܝܥܐ adj., n. (↓ √ܪܩܥ; mng. 1: JBA רְקִיעַ DJBA 1094; mng. 3: JBA רְקִיעָא DJBA 1094, Ma רקיהא MD 437) **1. a. thick** abs.f. ܐܪܥܐ ܐܘܟܡܬܐ ܘܕܠܐ ܪܩܝܥܐ *Geop* 26:14 (πυκνός); 26:20; det.m. ܗܘܢܐ ... ܪܩ<ܝ>ܥ{ܘ}ܐ *Cyr²* 105:15 (mind); **b. well hidden** ܐܘܪܚܐ ܪܩܝܥܬܐ ܘܕܝܫܬܐ *Cyr²* 105:21 (& trodden); **2.** n.m./f. (rare) **firmament** ܢܗܘܐ ܐܪܩܝܥܐ *Gn* 1:6; ܗܠܝܢ ܫܡܝܐ ܕܠܥܠ ܡܢ ܡܬܩܪܝܢ ܪܩܝܥܐ *Afr* 266:10; ܫܡܫܐ ܚܫܟ ܗܘܐ ܒܪܩܝܥܐ *Rabb* 248:2; ܗܘܝ̈ܐ ܗܘܐ ܪܩܝܥܐ ܡܢ ܕܒܢ̈ܝܬܐ ܕܓܠ̈ܝܬܐ JS in *asd* 96:2 [P. 744]

Mng. 2: N, SG § 87 (f. gender).

ܪܩܝܦ adj. (↓ ܪܩܦܐ) **covered** ܪܩܝܦ ܐܣܛܒܠܝܢ *Geop* 106:27 (stable) [P. 744]

ܪܩܝܩܐ adj. (↓ √2#ܪܩܩ) **thin, slender, tender** abs. ܗܐ ܥܠ ܐ̈ܦܝ ܡܕܒܪܐ ܪܩܝܩ ܘܡܬܩܠܦ *Ex* 16:14 [layer of dew]; det. *ES1* 356F [n. fnd.]; ܠܐ ܗܘܐ ܦܫܝܛܐ ܐܘ ܪܩܝܩܐ ܐܝܬܘܗܝ JE in *ES1* 126:32 (or flat); ܟܘܡܘܣ ܡܕܡ ܪܩܝܩܐ a certain tender humor *Bhchr* 134:18; ܠܛ̈ܣܐ ܪ̈ܩܝܩܐ *Nm* 17:3 [cited Didasc 223:18] [P. 743]

ܪܩܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܩܩ) **shallowness** ܝܡܐ ... ܡܛܠ ܪܩܝܩܘܬܗ *JEhCh* 104b:21 (Var, p. 371) [text: ܕܪܩܝܩܘܬܗ]; ܪܩܝܩܘܬܐ ܕܗ̈ܘܢܐ *Himy* 45b:22 [P. 743]

ܪܩܝܩܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܩܩ) **light garment** ܪܩܝܩܬܐ ܕܥܡܪܐ *Pel* 2:16 (of wool) [P. 743]

ܪܩܢܐ (?) n.m. **a certain measure** ܡܫܚܐ ܕܡܘܫܟ ܚܕ ܪܩܢܐ *Med* 558:22 (oil of musk) [P. 744]

ܪܘܩܢܐ n.m. (< ῥυκάνη; MH רוּקְנִי MKelK 13:7, LW 578, > Arab رقان Fr, AF 255) **plane** (for smoothing wood) *EN* 30:v67 [expl. as رندج]; *BBah* 751:1 [expl. as ↓ ܫܠܘܦܐ mng. 2]; 1916:18 [expl. as ↓ ܠܘܪܝܢܐ] [P. 744]

Pfl 10, note.

ܪܩܥ vb. (↓ ܐܪܩܥܬܐ, ܪܩܝܥܐ; JBA רקע to patch DJBA 1094) **Pe.** [*a/o*] **1. to establish firmly, fix** ܐܪܥܐ ܪܩܥܬ *Is* 44:24 (M); *Ps* 136:6 (H רָקַע); ܬܪܩܘܥ ܥܡܗ ܠܪܩܝܥܐ *Job* 37:18 (H הִרְקִיעַ); ܕܪܩܥ ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *Ps* 136:6 [cf. ܗܘ ܕܪܩܥ ܗܘܐ ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *Add* 27:12]; ܪܩܥ ܐܪܥܐ ܕܠܐ ܐܣܛ̈ܘܢܐ *Afr* 278:14 (w/o pillars); ܡܢ ܦܘܬܪܗܘܢ ܪܩܥ ܐܪܥܐ he established the earth from their excrement *ESRef1* 11:16; **2. to bind on** ܐܪܩܥ ܠܩܘܙܐ *DuvB2* 38:2 (pot); **3.** w. ܒ- **to put in, insert** ܩܘܪܒܢܗܘܢ ܒܦ̈ܘܡܝܗܘܢ ܪܩܥܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 96:6 (oblation); ܒܦܘܡܗܘܢ ܒܦܛܝܪܐ ܥܡ ܬܘܒܪ ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܪܩܥܝܢ ܗܘܘ *am2* 96:19 [in torture]; **4. to compress, press down** (of a measure) ܠܡܪܩܥ ܘܠܡܢܚܠ ܟܝܠܗܘܢ *ThbK1* 287:19; ܢܪܩܥܘܢ ܟܝܠ̈ܝܗܘܢ ܡܐ ܕܠܐ ܢܐܙܠܘܢ ܠܗ they compress their measures when they cannot shake it *Jšddev2* 31:13; ܟܝܠܬܐ ܛܒܬܐ ܘܪܩܝܥܬܐ *Lk* 6:38 [material in measure]
Pa. 1. to make firm ܪܩܥܬ ܐܪܥܐ ܡܢܝ ܘܠܝ *Ming2* 92:14; **2. to patch** *BAli1* 6731 [expl. as ܥܠ ܡܐܢܐ ܡܬܐܡܪ. ܡܐ ܕܡܪܩܥ]
Af. 1. to make firm ܐܪܩܥܬ ܐܪܥܐ *am3* 353:13; **2.** perh. **to make from pieces of cloth** ܕܡܪܩܥ ܡܐ̈ܢܐ *ROrChr22* 133:10 [transl. incorr.: nettoyer]
Etpe. 1. to become firm ܐܪܩܝܥܐ ܕܡ ܕܒܡܨܥܬ ܡ̈ܝܐ. ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܐܬܪܩܥ ܗܘܐ *ESGE* 17:28 (firmament); 119:3; ܐܪܥܐ ܥܠ ܡ̈ܝܐ ܐܬܪܩܥܬ *MS1* 119:17; **2. to be condensed** ܐܬܩܫܝܘ ܐܦ̈ܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܘܐܬܪܩܥܬ *Kays* 229:22 [surface of earth]; **3. to be mended, patched** ܐܬܪܩܥ ܐܘܣܝܬ ܐܬܚܕܬ ܟܬܒܐ ܗܢܐ *CatBerl1* 129b:14 (book; in colophon) [P. 744]

ܪܩܦܐ n.m. (↓ ܪܩܝܦ) **small beam** *BBah* 1917:3 [expl. as ܕܩܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܬܪܡܝܢ ܒܝܢܬ ܛܠܠ̈ܐ ܕܒܝܬܐ] [P. 744]

1# ܪܩܩ vb. (↓ ܪܘܩܐ, ܪܩܐ, ܪܩܐ, 1#ܪܩܩܐ, ܪܩܩܐ, √ܪܩܩ; JBA רקק DJBA 1094, Ma רקק MD 437) **Pe.** [*a/o*] **to spit, spit upon a.** general **(1)** w. ܥܠ: ܢܪܘܩ ... ܥܠ ܡܢ ܕܕܟܐ *Lv* 15:8; **(2)** w. ܒ-: ܪܩܘ ܒܡܣܓܕܬܗܘܢ they spat upon the object of their worship *ThMarg1* 349:1; **b.** esp. in s.o.'s face ܬܪܘܩ ܒܐܦܘܗܝ *Dt* 25:9 [cf. ES1 282:15]; ܪܩܘ ܒܐܦܘܗܝ *Mt* 26:67; pass.part. ܪܩܝܩ ܠܗ ܒܐܦܘܗܝ JS in *ZDMG29* 114:v165
Af. to spit out ܬܦܣܘܩܝܢ ܬܪܝܩ ܥܠ ܡܪܝܒܢ *JSB2* 814:16 [unless to be read ܬܪܘܩ Pe.]
Etpe. 1. to be spat ܡܬܪܩܩ ܠܝ ܒܐܦܝ *Gr* 105:20; ܥܡ ܫܥܠܐ ܡܬܪܩܩ *Med* 200:15 (w. coughing); **2. to be covered with spittle** ܡܬܪܩܩ ܕܡ ܒܐܦܘ ܒܥܒܐ *ES1* 282:19; ܐܬܪܩܩ ܠܗ *SpSol4* 28:1; ܗܘ ܡܬܪܩܩ ܡܢ ܟܠܢܫ *MiS* 477c:29 = *Bhce1* 325:25 [P. 742]

W. Oehl, Anthropos 14/15 (1919-20) 115; 428 (etym.).

2# ܪܩܩ vb. (↓ 2#ܡܪܩܩܐ, ܡܪܩܩܢܐ, ܪܩܝܩܐ, ܪܩܝܩܘܬܐ, ܪܩܝܩܬܐ) **Af. to make thin by hammering** ܐܪܩܘ ܠܛܣ̈ܐ *Ex* 39:3 (H רָקַע); *Nm* 17:4; ܐܪܩܬ ܦܓܪܗ ܣܪܝܩܘܬܐ *ES2* 390:29 (decay) [P. 743]

1# ܪܩܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܩܩ) **1. spitting** ܒܪܩܩܐ ܢܦܩ *Med* 200:12; **2. spittle a.** alone ܪ̈ܩܩܐ ܕܣܠܩܝܢ ܡܢ ܚܕܝܐ *GalSimp* 293:13; **b.** in phrase cs. ܪܩܩ ܕܡܐ *ib.* 243:15 (αἵματος πτύσις) [P. 743]

2# ܪܩܩܐ n.m. (MH רְקַק מים MŠabK 11:4; cf. Akk *raqqatu* B swamp CAD R 170, JBA 1#רַקְתָא alluvial ground JBA 1094, Ma ראקאתא pl. banks MD 422) **shallow, ford** ܚܙܬܗ ܠܩܒܘܬܐ ܒܪܩܩܐ *Ex* 2:5 (H סוּף); ܪܩܩܐ ܕܡ̈ܝܐ ܕܢܝܠܘܣ ܢܗܪܐ *SB* 48:14; ܣܚܐ ܒܪܩܩܐ ܕܡ̈ܝܬܐ he swam in the shallow of the deceased *ES2* 390:30; pl. ܒܪ̈ܩܩܘܗܝ ܣܚܐ ܐܢܐ *ChrPsD1* 237:19; ܪ̈ܩܩܐ ܒܝ̈ܡܐ *JSB3* 82:7; ܪ̈ܩܩܐ ܕܐܠܦ̈ܐ *Nat* 50:11 [P. 743]

ܪܩܩܐ n.m. (↓ √1#ܪܩܩ) **one who spits**, in phrase

- **ܪܩܩ ܕܡܐ** n.m.cs. (↓ ܕܡܐ) **one who spits blood** cs. {ܝ}<ܪ>ܩܩ ܕܡܐ *GalSimp* 240a:20 [P. 743]

ܪܩܫܐ n. (same as ↓ ܪܚܫܐ) **reptile** *BBah* 1917:21 [P. 744]

ܪܫܘܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **accuser, blamer** ܡܠܐ ܕܪܫܘܝܐ *ESHaer* 20:12; ܡܚܐ ܐܦܐ. ܘܠܒܟ ܢܡܘܣܐ ܒܪܫܘܝܐ the falsehood was audacious and was spread by the accuser *IA2* 142:v21; ܢܦܩܐ ܐܢܐ ܪܘܚܐ ܚܠܦܝܟܝ ܠܘܬ ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܫܘܝܐ I defend you against all those who blame (you) *Philox1* 128:21; ܬܦܠܛ ܗܝ ܘܒܪܬܗ ܡܢ ܪܫܘܝܐ she and her daughter would escape the accuser *SB* 100:16 [P. 744]

ܪܫܘܦܐ n.m. **reptile** (↓ √ܪܫܦ) ܒܡܒܢ ܡܫܚܬܐ ܗܘܬ ܥܠ ܪܝܫ ܪܫܘܦܐ *Bal* 262:18; ܪܚܫܐ ܘܪܫܘܦܐ *SB* 26:5 [P. 746]

1# ܪܫܝ vb. (↓ ܡܪܫܝܢܘܬܐ, ܪܫܘܝܐ, ܪܫܝܐ, ܪܫܝܐ, ܪܫܝܘܬܐ, 1#ܪܫܝܐ) **Pe. 1. to blame, reproach a.** general ܠܡܢܐ ܪܫܐ *Rom* 9:19; ܠܡܢܐ ܬܘܒ ܢܪܫܐ ܬܒܘܥܐ whom again will the avenger blame? *ESRef1ER* 37:10; ܪܫܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 95:1; ܪܫܝ ܟܐܢܐ ܕܢܪܫܐ ܠܢܦܫܐ ܥܠ ܢܟܠ̈ܝܗ JS in *MS1* 40:v207 (for guiles); **b. (1)**w. ܒܐ̈ܦܘܗܝ: ܠܝܬ ܕܢܪܫܐ ܒܐ̈ܦܘܗܝ *Ḥab* 38:21 = *am1* 156:9; **(2)** w. ܒܐܝܕܗ; ܘܠܝܬ ܕܢܪܫܐ ܒܐܝܕܗ *Dn* 4:35 (BA יְמַחֵא בִידֵהּ v. 32); **2. to contend, struggle** (συνζητεῖν) v. lit. infra
Af. to blame a. w. ܒ-: ܥܠ ܕܡܪܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗ *Lk* 23:14; **b.** w. ܥܠ: ܡܪܫܐ ܗܘܬ ܥܠܝܗ ܠܠܘܡܢܐ *MiS* 518b:11 (wrongful act)
Etpe. 1. to be blamed ܢܬܪܫܐ ܐܝܟ ܫܓܘܫ̈ܐ *Act* 19:40 (as rioters); ܕܠܐ ܢܬܪܫܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ *Afr* 62:5; ܠܐ ܡܬܪܫܝܢܐ ܬܒܥܘܬܢ *ESSerm2* 11:v568 (supplication); ܬܬܪܫܐ ܘܬܬܫܕܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܥܠܡ *Didasc* 167:14; **2. to become disgraced** ܕܢܗܘܐ ܡܬܪܫܐ ܡܢ ܡܘ{ܗܒ}<ܡ>ܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܕܠܠ *Rechtsb1* 120:4 [P. 744]

Pe., mng. 2: E. Preuschen, Palladius und Rufinus, Ein Beitrag zur Quellenkunde des ältestens Mönchentums, Giessen 1897, p. 111.

2# ܪܫܝ vb. (↓ 2#ܪܫܝܐ; cf. JBA 2#רשׁי DJBA 1095) **Pa. to give** ܪ{ܫ}<ܫ>ܝܢܐ ܕܠܗ ܪܫܝܘ ܠܗܝܟܠܐ *1Ezr* 1:7
Af. 1. to give ܠܐ ܢܗܘܕ̈ܐ ܕܢܦܩܘ ܠܡܪܢ

ܠܛܝܒܘܬܐ ܐܪܫܝܘ ܒܥܠܡܐ *ThbK1* 139:5; **2.** w. ܛܝܒܘܬܐ + ܒ- **to do s.o. a favor** ܨܒܐ ܗܘܐ ܕܢܪܫܐ ܛܝܒܘܬܐ ܒܝܗܘܕܝܐ *Act* 25:9; ܫܪܝ ܕܢܪܫܐ ܒܗ ܛܝܒܘܬܐ he began to favor it *Jul* 68:17; ܬܪܫܐ ܒܝ ܛܝܒܘܬܐ *KwDW* 249:15; *MiS* 531a:41; ܐܪܫܐ ܒܝ ܛܝܒܘܬܐ *BBah* 303:16; **3.** w. ܥܠ̈ܬܐ **to bring accusations against** ܡܪܫܝܬ ܠܢ ܒܥܠ̈ܬܐ ܒܬܪܢ *Jul* 85:13 [P. 745]

ܪܫܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **blame, complaint** ܕܐܝܬ ܒܗ ܪ̈ܛܢܐ ܘܡܥ̈ܕܠܢܐ ܘܪ̈ܫ<ܝ>ܐ *Syn* 526:7 (& murmurings & censures; Incorr. transl. by Chabot); ܪܫܝܐ ܐܝܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܠܘܡܠܘ a complaint which is called *h.* *SRRechtsb* 72:18 [P. 744]

ܪܫܝܐ n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **accuser, blamer** ܚܣ ܕܝܢ ܕܢܬܪܫܐ ܗܘ ܕܡܪ̈ܫܝܢܘܬܗ ܡܬܪܫܝܢ ܪ̈ܫܘܗܝ God forbid that he should be blamed by blaming whom the blamers of Him are to be blamed *ESRef2* 201:27 [P. 744]

ܪܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܪܫܝ) **blame** ܪܫܝܘܬܗ ܕܒܝܫܘܬܐ *TB* 103:35 [P. 744]

1# **ܪܫܝܢܐ** n.m. (↓ √1#ܪܫܝ) **1. reproach, disgrace** ܪܫܝܢܐ ܒܝܫܐ *Act* 25:18; ܐܣܘ̈ܬܐ ܪܫܝܢܐ ܡܕܡ ܠܐ ܚܝܒܝܢ the doctors do not have any reproach *Afr* 137:2; ܒܥܐ ܕܢܚܪܪ ܢܦܫܗ ܡܢ ܪܫܝܢܐ he seeks to free himself from reproach *ESRef1ER* 40:13; **2. blame** ܠܪܫܝܢܐ ܒܠܚܘܕ ܘܠܬܘܪܓܐ *Bhce2* 483:12; **3. dispute, quarrel** ܐܢ ܓܕ̈ܫ ܘܗܘܐ ܪܫܝܢܐ ܡܕܡ ܒܝܢܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܚܒܪܗ *Syn* 31:15 [P. 745]

2# **ܪܫܝܢܐ** n.m. (↓ √2#ܪܫܝ) **gift** ܪ̈{ܫܝ}<ܫܝ>ܢܐ ܕܠܗ ܪܫܝܘ ܠܥܡܐ *1Ezr* 1:7 [P. 745]

ܪܫܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܪܫܥ; JBA רַשִׁיעַ DJBA 1095) **wicked, infamous a.** adj., pl.m. ܐܢܐ ܘܥܡܝ ܪ̈ܫܝܥܝܢ *Ex* 9:27; **b.** n.m. ܠܡܥܕܪܘ ܠܪܫܝܥܐ ܐܢܬ *2Chr* 19:2; *Act* 2:23; ܡܙܟܝܢ ܠܪ̈ܫܝܥܐ ܡܛܠ ܫܘܚܕܗ *Is* 5:23 (Didasc 122:18) [Pš: ܚܝܒܐ]; ܢܘܪܐ ܢܛܝܪܐ ܠܪ̈ܫܝܥܐ *Rabb* 365:8 [P. 746]

ܪܫܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܪܫܥ) **in a wicked manner** ܕܒܒ ܢܘܪܒܝܢ ܓܠܠܐ ܢܘܪܐ ܪܫܝܥܐܝܬ *ESHaer* 172:27; ܒܣܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܐܟܠ ܪܫܝܥܐܝܬ *VRabb* 180:1 [by animals at games] [P. 746]

ܪܫܝܥܘܬܐ n.m. (↓ √ܪܫܥ) **impiety** ܪܫܝܥܘܬܗ ܕܣܟܠܐ *Eccl* 7:25; ܪܫܝܥܘܬܗ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ *ECheg* 4:3 (WMcL 361:10 = B 518:15) (ἀσέβεια; unbounded); *glherm* 211 (ἀσέβεια) [P. 746]

ܪܫܠ vb. (↓ ܡܪܫܠܘܬܐ, ܡܬܪܫܠܢܘܬܐ, ܪܘܫܠܐ, ܪܫܠܐ, √ܫܪܫܠ; JBA רשל DJBA 1096) **Pe.** [*a/a*] **to slacken** ܘܪܫܠ ܐܝܕܘܗܝ *Afr* 421:20 (hands)

Pa. 1. to enfeeble, weaken pass.part. ܘܡܚ̈ܝܢ ܗܘܘ ܘܡܪܫܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *am3* 400:10 (crippled & enfeebled); ܗܝ ܕܡܪܫܠܐ ܗܘܬ *Nest* 503:2 [city]; **2. to slacken, relax** pass.part. ܒܟܘ̈ܪܒܐ ܕ̈ܠܝܠܬܐ ܐܗܘܐ ܘܐܝܟ. ܘܒܐܝ̈ܕܝܐ ܡܪ̈ܫܠܬܐ *am1* 469:9 (hands)

Af. 1. to ease off ܠܐ ܬܪܫܠ ܐܝ̈ܕܝܟ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܟ *Jos* 10:6 (H הֶרֶף; cf. ES1 301:1; hand); ܡܢ ܕܝܢ ܕܬܩܦ ܠܗܝܢ ܡܚ̈ܘܬܗ. ܝܡܝܢܗ ܐܪܫܠ from the time that his strikes became stronger, he eased off his right hand *JosephB* 780:15; **2. to give** ܟܕ ܠܐ ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܡܪܫܠܝܢ ܢܦܫܢ *Ath* 40:16 (ourselves to desires); **3. to let, allow** ܐܪܫܠܘ ܫܒܩܘܗܝ they left it alone *ESFidH* 269:2; ܒܝܫ ܗܘ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܡܪܫܠ ܠܗ ܕܬܚܒܠܢ that which lets it [i.e. evil] destroy us is worse than it *ESRef1ER* 52:24; **4. to pardon, allow, permit** ܗܠܟܐ ܕܢ̈ܫܐ ܐܪܫܠ ܐܠܗܐ ܠܥܡܐ *ES1* 331:37 (polygamy); ܠܒܢܘ̈ܗܝ ܘܠܒ̈ܢܬܗ ܢܪܫܠ ܕܢܬܚܒܠܘܢ *ESHaer* 136:5 (to be corrupted); ܐܪܫܠܬ ܘܐܠܦܬ{ܢ} ܚܫܐ ܒܢܣܝܢܐ you put aside suffering and taught us by means of a test *ESNisB1* 60:15; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܙ̈ܟܐ ܘܙܟܘ̈ܬܐ ܡܪܫܠ ܐܢܐ *Barwahb* 46:1 (battles & victories); ܘܐܠܗܐ ܡܢ ܡܪܫܠ ܗܘܐ ܕܗܢܐ ܪܘܫܥܐ ܠܥܒܕܐ ܢܦܘܩ God permitted this wickedness to be carried out *SevLet* 235:9; **5. to condone** ܐܪܫܠ ܒܗܬ ܘܫܒܩܘܢ ܠܢ *BalJos* 260:11; **6. to abandon, repudiate** *ES2* 499:25 [delete; v. ↓ √ܪܫܥ af., mng. 1]; **7. to tremble** ܐܪܫܠܝ ܒܗܕ̈ܡܘܗܝ *MB* 32:v438

Etpe. to become loose ܬܬܪܫܠܝ ܦܕܬܐ *ExHex* 39:21 (priestly garment); ܡܬܪܫܠܐ *GalSimp*

243a:16 (ἐλύεται); ܐܬܪܫܠܘ ܗܕܡܝ̈ܗ̇ *Bhchr* 134:12 [of a paralyzed womam]

Etpa. 1. to become powerless a. alone ܐܬܪܫܠ ܟܠܗ ܡܢ ܒܡܘܬܗ *2Macc* 4:37; **b.** w. ܐܝ̈ܕܝܐ: ܐܬܪܫܠ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *2Sm* 4:1 (H רָפָה); ܟܠܗܘܢ ܐܝ̈ܕܝܐ ܢܬܪܫܠܢ *ES2* 172:21; *Jul* 178:4; **2. to be brought in** ܐܬܪܫܠ ܒܝܠܗܐ. ܘܗܦܟܗ ܬܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ *ZM2* 4:18; ܒܐܝ̈ܕܝ ܥܘ̈ܕܠܘܗܝ ܕܢܟܘܠܐ ܐܬܪ̈ܫܠܬ ܠܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ she was brought to the transgression of the ordinance by means of the enticements of the deceitful one [i.e. Satan] MosAgh in *RendLincei1886* 409:25

Ettaf. to be lax, totter ܐܬܬܪܫܠܘ *HoffmAusz* 85⁷⁶⁸ [P. 745]

ܪܫܠܐ n.m. (↓ √ܪܫܠ) **1. slackening, relaxing** *EN* 32:v17 [expl. as إسترخاء]; **2. flowing of diseased blood** ܕܪܫܠ *Lv* 22:22 (Bheb 176:23, M,U) [≠ ESy ܕܪܫܠ Bheb ib.; H יַבֶּלֶת]; ܐܡܪܐ ... ܘܠܐ ܪܫܠ *BhNom* 224:20 (lamb); *ON* 92:6 [expl. as ܗܘ ܕܢܦܩܐ ܘܡܬܦܬܡ ܒܟܠܬ ܐܠܝܬܗ ܕܚܝܘܬܐ ܠܐܪܥܐ]; ܕܪܫܠ *BBah* 596:27 [expl. as ܕܢܚܝܫ weak] [P. 745]

ܪܫܡ vb. (↓ ܡܪܫܡܢܐ, ܪܘܫܡܐ, ܪܘܫܡܐ, ܪܘܫܡܢܐ, ܪܫܡܐ, ܪܫܡܐ; JBA רשם DJBA 1096, Ma רשם to sign MD 437, > Arab رسم, رشم Nöld, ZDMG 29 (1876) 327; Fr, AF 137; 250) **Pe.** [*a/o*] **1. to make a mark, record** ܡܕܡ ܪܫܡ ܕܢܗܘܐ *Act* 4:28; ܪܫܡܗ ܗܘܐ *ES1* 300:8; ܢܪܫܘܡ ܒܟܬܒܐ *ChrPsD1* 58:17; **2. to engrave, inscribe** pass.part. ܪܫܝܡ ܗܘܐ ܥܠ ܠܘ̈ܚܐ *Ex* 32:16 (H חָרוּת); **3. to design, plan** pass.part. ܠܡܒܢܝܢܐ ܕܡܣܚܝܢ ܕܪܫܝܡܐ ܗܘܬ ܡܕܡ ܒܢܝܢܐ ܕܫܒ̈ܝܐ *ChrPsD1* 256:9 (public bath); **4. to write down in full** ܢܪܫܘܡ ܒܡܗܕܝܢܘܬ ܕܐܪ̈ܥܐ ܥܪ̈ܒܝܐ *Jul* 92:25 (record, chronicle); ܒܡܗܕܢܐ ܕܬܫܒܚܬܗ ܘܢܨ̈ܚܢܘܗܝ ܐܪܫܘܡ *MP* 44:9; **5. to describe** ܠܡܪܫܡ ܢܡܘ̈ܣܐ *ESL1* 303:12; ܗܘ ܫܠܡܐ ܕܬܡܢܝܢܐ ܕܪܫܡ ܡܢܝܢܬܐܪܘ ܘܠܐ ܦܫܩܗ *KwD²* 157:9; ܠܡܠܠܬܐ ܪܫܝܡ ܣܝܡ *BO2* 83a:11; **6. to write in** (a book) pass.part. ܡܐܡܪܐ ܗܘ ܕܪܫܝܡ ... that book entitled *BO1* 466a:44 [fol. by name of book]; **7. to represent** ܠܪܘܚܐ ܡܕܒܪܢܐ ܬܪܫܘܡ ܠܟ *ES1* 149:42 [dove sent from ark]; ܒܝܠܦܐ ܬܘܒ ܪܫܡܐ ܠܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܢ *ROrChr17* 154:17 (salt; v. Mt 9:49)

Pa. 1. to engrave ܛܒܥܟ ... ܪܫܡ ܢܒܠܠ mark (and) engrave your seal *Card* 98:7; **2. to trace** ܒܝܬ ܡܠܠܘܬܐ ܡܪܫܡ ܟܬܒܐ ܒܐܩܪ ܒܩܢܐ *Narsai2Sy* 241:21; ܡܪܫܡ ܠܗܘܢ ܡܕܡܐܝܬ ܒܩܘ̈ܪܛܐ ܫܚܝ̈ܡܐ *PO9* 589:11 (w. simple lines); pass.part. ܠܓܒܐ ܕܓ̈ܒܝܢܘܗܝ ܕܗܝܟܠܐ ܡܪܫܡ ܒܗ *Philox1* 204:9; ܐܪܙܗ ܒܗ ܡܪܫܡ ܗܘܐ ܘܟܬܝܒ *ThbK2* 238:10

Af. 1. to delineate ܗܘܘ ܡܬܒܝܢ ܘܡܪܫܡܝܢ ܠܫܢ̈ܝܐ ܘܫܪ̈ܒܐ ܗܠܝܢ ܒܟܬܒܐ *Kays* 199:2; **2. to foreordain** ܒܗ̇ ܢܘܛܪܐ ܕܡܪܫܡ ܠܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESL2* 191:13

Etpe. 1. to be attested, stamped ܐܝܟ ܕܟܠ ܟ̈ܬܒܐ ܩ̈ܠܝܟܐ ܗܢܝܩ ܗ̈ܘܝ ܕܢܬܪܫܡ *AS2* 298:12; *SevA* 66:8; ܐܬܪ̈ܫܡܬ ܡܫܘܠܛ ܒܫܡ̈ܗܐ ܬܠܬܐ *Bhchr* 484:14 (coin); **2. to be committed to writing** ܠܐ ܟܠܗܘܢ ܫܪ̈ܒܐ ܢܫܟܚܢ ܐܝܟ ܕܒܬܪ ܚܕ ܢܬܪܫܡܘܢ not all of these matters can be written down in chronological order *ThMarg1* 94:14; **3. to be written** ܠܐܝܩܪܗ ܐܬܪܫܡ ܟܬܒܐ ܕܐܣܬܝܪ *SpSol4* 53:17 [in honor of Mordecai] [P. 745]

ܪܘܫܡܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **signing** (with sign of cross) cs. ܪܫܡ ܟܣܐ Bheb in *JECanSy* 16:8 = *BhNom* 50:5 (of drinking vessel); ܟܣܝܐ ܡܠ̈ܝܐ ܡܢ ܪܫܡ ܟܣܐ *CatVat2* 147:10; *MiS* 481b:31 [P. 745]

ܪܫܡܐ n.m. (↓ √ܪܫܡ) **bond, chain** *am7* 63⁴; ܫܪܝܐ ܕܪ̈ܫܡܐ *Chrmin* 247:18 (releasing) [P. 745]

Incorr. expl. by Fr, ZDMG 54 (1900) 560.

ܪܫܢ vb. (denom. < ↓ ܪܝܫܢܐ; ↓ ܡܬܪܫܢܘܬܐ, √ܪܝܫ) **Pa. to make chief, ruler** ܗܘ ܪܫܢܗ *Bhchr* 200:18; ܐܝܟ ܠܘܬ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܪܫܢܘܗܝ ܒܐܡܬ ܢܡܘܣܐܝܬ *Bhce3* 323:13; ܐܢܫܐ ܕܪܫܢܘܗܝ ܒܕܘܒܪܬܐ ܡܕܒܪ *BhLSt* 42:7

Etpa. to become a chief, ruler ܠܐ ܢܬܪܫܢ ܠܢ we will not have a superior over us *ThMarg1* 120:12; ܗܦܟ ܠܬܪܝܨܘܬܐ. ܘܐܬܪܫܢ ܥܠ ܐܪ̈ܬܕܘܟܣܘ *CatVat3* 354:45 [after being a heretic]; ܗܘܐ ܒܗ ܐܬܪܫܢ *Bhchr* 198:6 [P. 730]

C.M. Agrell, Otiola Syriaca, Lund 1816, p. 37.

ܪܫܥ vb. (↓ ܡܪܫܥܢܘܬܐ, ܪܘܫܥܐ, ܪܫܝܥܐ, ܪܫܝܥܐܝܬ, ܪܫܝܥܘܬܐ, ܪܫܥܐ; JBA רשע DJBA 1096) **Pe.** [*a/a*] **to be wicked** ܠܕܟܪܐ ܝܗܒ ܫܠܡܐ ܕܢܪܫܥ ܠܒܪ ܘܠܓܘ *ESHaer* 31:13 (fate gave to the male)
Af. 1. to commit a wicked deed, act wickedly ܠܐ ܬܪܫܥ ܣܓܝ *Eccl* 7:17; *ES1* 541:34; ܐܪܫܥܘ ܠܡ *ESHaer* 107:7; ܡܠܘ ܪܘܫܥܐ ܕܐܪܫܥܬܘܢ *Didasc* 70:1; ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܪܓܙܐ. ܡܪܫܥܐ ܘܠܐ ܢܟܦܐ *Philox1* 165:22 (soul); ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ. ܒܡܪܫܥܝܢ ܒܐܠܗܐ *AthSy* 3:16; **2. to contrive wickedly** ܕܒܬܝܬ ܐܘܪܝܓܢܣ ܕܡܪܫܥܝܢ ܢܘܕܬܐ ܩܦܠܐܐ ܕܗܘ ܠܡܦܬܡܐ ܠܡܦܬܡܐ *Bab* 218:32 [doctrine of transmigration of souls]; ܡܪܫܥܝܢ ܠܟܠܩܕܘܢܝܐ *ThMarg1* 251:7 (those who follow the Council of Chalcedon); **3. to lead into wickedness** ܡܪܫܥ ܐܢܐ ܠܗܘܢ *am7* 318:20
Ettaf. to be done wickedly ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܬܪܫܥ *SAL1* 76:1 [matters]; *SAL2* 288:20 [P. 746]

Schwally, ZDMG 52 (1898) 135 [etym.].

ܪܫܥܐ n.m. (↓ √ܪܫܥ) **evil** ܒܕܝܐ ܕܦܘܐܛܐ ܕܪܫܥܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ impious chatter of poets in which there is evil *ECth* 46:11; ܘܠܦܢܝܐ ܕܪܫܥܐ *ib.* 49:14; ܪܫܥܐ ܗܘ ܠܡ ܪܒܐ *Clr* 137:27 [P. 746]

ܪܫܦ vb. (↓ ܪܫܘܦܐ, ܪܫܦܐ) **Pe.** [*a,o/a Philox1* 407:8] **to crawl, creep** ܚܘܝܐ ܕܪܫܦ *Jer* 46:22 (H הָלַךְ); ܪܫܦ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܘܝܐ *Afr* 109:10; ܪܫܦ ܥܠ ܐܦܪܐ *ES1* 247:25; *am2* 338:1 (snake); ܐܝܠܝܢ ܕܠܚܘܝܬ ܪܫܦܝܢ *MS1* 115:14
Af. 1. to make crawl, creep ܡܪܫܦ ܡܕܒܪܗ ܥܠ ܥܦܪܐ *IA2* 108:v15; **2. to move, roll about** ܐܝܟܢܐ ܕܦܫܝܛܐܝܬ ܬܪܫܦ ܚܝܘܬܐ ܗܝ. ܘܬܗܠܟ ܥܠ ܗܠܝܢ *Chran1* 77:11
Etpe. to crawl, creep ܐܬܪܫܝܦ *BBah* 344:3 [expl. as حبا] [P. 746]

ܪܫܦܐ, **ܪܫܦܐ** n.m. (↓ √ܪܫܦ) **creeping, crawling a.** ܘܦܬܠܐ ܕܪܫܦܐ ܕܚܘܝܬܐ *IA1* 294:v18 [7 syllables]; ܪܫܦܗ ܕܚܘܝܐ ܪܦܐ *JSB2* 340:19 [so voc.]; **b.** ܒܝܬ ܪܫܦܐ ܕܪܚܫܐ ܡܪܬܢܐ poisonous place of creeping of reptiles *Sahd* 516:9; ܪܫܦܐ *BBah* 1920:24 [expl. as دبيب] [P. 746]

ܪܫܩ vb. (↓ ܪܫܩܐ) **Etpe. to be shot** ܐܬܪܫܝܩ *BBah* 344:4 [expl. as رُمِيَ بعيدًا] [P. 746]

ܪܫܩܐ n.m. (< MIr **rēšak* [cf. MP *rēšag* fiber CPD 72]; JBA רֵישְׁקָא, כּוּרְכְּמָא רִישְׁקָא DJBA 1083, 566) **fiber** ܟܘܪܟܡܐ ܕܪܫܩܐ BS in *BBah* 882:21 [expl. as ↓ ܦܘܕܐ, زعفران شعر]; ܪܫܩܐ ܕܦܘܕܐ *ib.* 1921:1 [expl. as ܣܥܪܐ ܕܦܘܕܐ] [P. 746]

Pfl 216; Flora 2:15; B. Geiger, AAC 325, s.v. פוך.

ܪܫܩܐ n.m. (< Arab رشق Fr, BAs 3 (1898) 79; ↓ √ܪܫܩ) **bowshot** *EN* 41:v25 [expl. as الرشق بالسهام]; *BBah* 1921:2 [P. 746]

ܪܫܫ vb. (↓ 2#ܡܪܫܫܐ, ܡܪܫܬܐ; ↓ √ܐܪܫ, √ܪܘܫ) **Pe.** (*o*) **to pound** ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܚܕ ܐܘ ܬܪܝܢ ... ܢܐܪܫܘܢܗ *am4* 12:3 [in torture]; ܪܘܫ ܠܝܬܐ *Gr* 32:21 (bag); ܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܕܩܘܩܐ *MiS* 528c:25 (w. pebbles)
Pa. to crush ܐܝܟ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܣܐܡ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ. ܘܡܪܫܫ ܘܡܠܥܣ how did he put the food into his mouth and crush and chew it? *Jšddev2* 97:7
Af. to pound ܐܪܫ ܠܡܟܦܟܠ ܩܒܠܢ *CatCambr* 289:23 (deception of our enemy)
Etpe. to be pounded ܬܬܪܫܫ ܚܬܬܗ ܒܡܕܘܟܬܐ ܕܐܪܕܢܐ *Gr* 78:1 (sack); ܐܬܪܫܫ *BBah* 344:5 [expl. as طُرِقَ بالمطرقة] [P. 744]

ܪܬܘܬܐ n.f. (↓ ܪܐܬܐ) **pneumonia** *BBah* 1921:8 [expl. as ܟܐܒ ܪܐܬܐ] [P. 705]

ܪܬܚ vb. (↓ ܡܪܬܚܢܘܬܐ, ܪܬܚܐ, ܪܬܝܚܘܬܐ, ܪܬܝܚܐ, ܪܬܝܚܘܬܐ, √ܫܪܬܚ; JBA רתח DJBA 1096, Ma רתא MD 437) **Pe. 1. to be boiling hot, blaze up, heat up a.** general ܪܬܚ(ܘ) ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܗ *ChrPsD1* 298:15; ܠܛܓܢܐ ܕܒܗ ܪܬܚܐ ܒܢܘܪܐ *Šar* 55:9 (gridiron); **b.** metaph. **to be deeply moved** ܪܬܚ ܒܪܘܚܗ *JohS* 11:33 (ἐνεβριμήσατο); ܪܬܚܝܢ ܒܪܘܚ *Philox1* 572:3; Jš in *ThMarg2* 172:9; ܪܬܚ ܒܕܚܠܬ ܐܠܗܐ *SevVit* 25:2 (by fear of God); **2. to boil up, well up, flow abundantly a.** general ܪܬܚ ܕܡܐ ܒܫܪܝܢܐ *Afr* 164:18 (in blood vessels); ܡܐ ܕܪܬܚ ܢܒܥܐ ܕܒܬܪܗ *ESGE* 117:12; **b.** metaph. ܪܬܚܬ ܪܘܚܗ ܕܥܡܐ *1Macc* 13:7; ܪܬܚܬ ܢܘܪܐ

ܕܓܒܝܘܬܗ *ESNisB1* 46:8 (horn of his election); 50:19; ܫܘܠܛܢܐ ܕܡ ܒܗ ܪܬܚ ܕܡܗ *Bhchr* 251:20 [in anger]

Af. 1. to heat s.t. ܐܪܬܚ ܪܬܚܐ *Ez* 24:10 (H הַרְקַח); ܐܪܬܚܘ ܐܝܟ ܣܛܠܘ *2Macc* 7:4 [metal utensils]; ܢܒܝܫ ܘܢܪܬܚ ܐܝܟ ܠܡܐܢܐ *ES1* 118:6; **2. to make boil up** ܢܫܡܗ ܕܬܢܝܢܐ ܐܪܬܚܗ̇ *ESJul* 72:8 (breath of serpent)

Etpa. to be set on fire ܫܡܝܐ ܗܝ ܕܒܗ ܡܬܪܬܚܝܢ ܢܫܬܪܘܢ *2Petr* 3:12 (SevLet 80:6) (& dissolved)

Ettaf. to be kindled, melted ↓ ܡܬܬܪܬܚܢܐ [P. 747]

ܪܬܚܐ, ESy ܪܬܚܐ *BhGr* 235:31 n.m. (↓ √ܪܬܚ; JBA רִיתְחָא anger, pestilence DJBA 1083) **1. ardor, heat** ܐܪܬܚ ܪܬܚܐ *Ez* 24:10; ܪܬܚܐ ܗܘܐ ܕܪܓܬܐ *ES1* 278:29; ܪܬܚܐ ܕܚܒܝܒܘܬܐ ܗܘܐ ܕܪܘܚ *Philox1* 573:6; ܪܬܚܐ ܕܝܩܕܘܬܐ *Jul* 189:25 (of burning); **2. inflammation** ܠܪ̈ܬܚܐ ܘܠܘܦܩ̈ܐ *Med* 84:14 (& abscesses; in eye) [P. 747]

ܪܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܬܚ) **fervor, passion** ܪܬܝܚܘܬܗ ܕܛܠܝܐ *DM* 210:9 [P. 747]

ܪܬܝ vb. (↓ ܡܪܬܝܢܘܬܐ, ܡܬܬܪܬܝܢܐ, ܡܬܬܪܬܝܢܐܝܬ, ܪܬܝܐ) **Af. 1. to admonish** ܐܢ ܐܢܫ ܢܬܪܝܢܝ *Act* 8:31; ܡܪܬܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ *ZM1* 203:1; *dap* 91:14 [n. fnd.]; **2. to teach** ܬܪܓܡܬ ܘܐܪܬܝܬ ܠܦܫܝܛܐ I explained and taught the simple people *ESSerm1* 75:v406; ܠܐ ܗܘܐ ܕܢܚܒܨܘܢ ܐܠܐ ܕܢܪܬܘܢ they should not have to compel us but to teach us *BO1* 124a:25

Ettaf. 1. to be admonished ܐܝܟ ܕܢܬܬܪܬܘܢ ܒܝܕ ܡܠܦܢܘܬܗ *am6* 371:17; ܒܐܝܠܝܢ ܠܟܬ̈ܒܘ ܣܘܒ̈ܥܐ ܡܬܬܪܬ{ܪ}<ܐ> ܗܘܝܢ *Euagr* 582:12; *BO2* 72a:11; ܒܗ ܥܡܟ ܡܠܦܐ ܐܬܬܪܬܝ *BhLSt* 72:16; **2. to be instructed in Christian religion** ܗܢܘܢ ܡܫܝܚܐܝܬ ܐܬܬܪܬܝܘ *Rie* 10:5; ܡܬܬܪ̈ܬܝܢܐ Bheb in *JECanSy* 11:3 [P. 746]

Nöld, NB 98¹; N. Rhodokonakis, WZKM 25 (1911) 82.

ܪܬܝܐ n.m. (↓ √ܪܬܝ) **admonition** ܪܬܝܟ ܢܟܢܫܢ ܡܢ ܫܒܝܠ ܛܘܥܝܢ ܘܒܗ ܢܬܐܣܪ your admonition will gather us in from the path of our wandering, and we will be tied in it *Card* 100:1 [P. 746]

ܪܬܝܚܐ adj. (↓ √ܪܬܚ) **empassioned** ܪ̈ܬܝܚܐ ܒܪ̈ܚܡܘܬܐ *am1* 467:19 [P. 747]

ܪܬܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܪܬܚ) **heat, passion** cs. ܪܬܝܚܘܬ ܚܘܒܗ̇ *Jšddev2* 218:19 (of love); ܪܬܝܚܘܬ ܚܘܒܗ ܕܠܘܬܗ̇ *JohLyc* 7:1; det. ܪܬܝܚܘܬܐ ܕܕܡܐ *Ign* 208:8 (of blood); *glherm* 211; ܦܘܫ ܠܪܬܝܚܘܬܗ *SevLet* 341:14 [zeal] [P. 747]

ܪܬܝܡܐ adj. (< Arab اثرم GVG1 276ε) **toothless** *EN* 11:v35 [expl. as الأثرم العادم الأسنان]; *BBah* 1922:6 [expl. as ܕܠܐ ܫܢ̈ܐ] [P. 747]

ܪܬܝܒ adj. (↓ √2#ܪܬܒ pe., pass.part.) **hanging loose, drooping** ܗܐ ܪ̈ܬܝܒܝܢ ܐܦ ܠܟ̈ܬܦܘܗܝ *IA2* 84:v74; 88:v141 [P. 748]

ܪܬܝܬܐ *ESAct*² 47:16; ܐܪܬܝܬܐ, ܪܬܐܝܬܐ *StSin5* 1:14 n.m./f. *BhGr* 13:23 (↓ √ܪܬܬ; CPA ܪܬܝܬ LSp 197) **trembling** ܐܚܕ ܐܢܘܢ ܪܬܝܬܐ *Ex* 15:15 [cf. ESGE 145:10]; ܐܪܬܝܬܐ ܢܦܠ ܒܚܢ̈ܦܐ *Is* 33:14; ܬܗܪܐ ܘܪܬܝܬܐ *Mk* 16:8; ܡܦܠ ܪܬܝܬܐ ܒܚܢ̈ܦܐ *Afr* 221:1 (among pagans); ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܪܬܝܬܐ *Add* 41:16; *asd* 109:20; ܒܪܬܝܬܐ ܘܙܘܥܐ ܪܒܐ ܘܡܘܬܐ *JARS*³ 201:8 [P. 746]

N, SG § 86 (f. gender); GVG1 § 137a.

ܪܬܝܬܐ adj. (↓ √ܪܬܬ; JBA רְתֵיתָא DJBA 1096, Ma רתיתיא MD 438) **trembling** abs. ܪܬܝܬ ܠܒܗ *Dt* 20:8 (H רַךְ); ܕܚܝܠ ܘܪܬܝܬ *Jud* 7:3 (H חָרֵד); f. ܒܗ ܕܚܝܠܐ ܘܪܬܝܬܐ *ES3* 400:24 [soul]; pl.m. ܩܝܡ ܟܠܗܘܢ ܒܗ ܪܬܝܬܝܢ JS in *MS2* 156:v1260 [P. 746]

ܪܬܢ vb. (cogn. ↓ √ܠܬܢ; ↓ ܪܬܢܐ, ܪܬܢ̈ܢܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to murmur a.** alone ܪܬܢ ܡܦܩܬܗ *am3* 411:1; ܘܠܐ ܬܘܒ ܐܫܡܥܘ ܠܡܡܠܠܘ ܐܘ ܠܡܪܬܢ *Rie* 116:6; **b.** w. ܩܠܐ: ܪܬܘܢ ܢܝܚܐܝܬ ܩܠܐ ܬܘܒܐ murmur mildly a repenting sound *JSB3* 515:6; **2. to whisper** ܡܪܬܢ ܪܬܢ ܓܝܪܐ *ESSerm3* 6:v290 (adulterer); **3. to speak** ܡܠܐ ܕܪܬܢܝܢ ܣܦ̈ܘܬܟ *ES2* 338:21; ܫܪܝܘ ܒܡ̈ܠܬܐ ܠܡܪܬܢ *ESNisB2* 113:8; ܒܣܦ̈ܘܬܟ ܢܪܬܘܢ ܡܠܐ ܟܠ ܬܫܒܘܚܬܟ *JSSahd* 722:21; *Rechtsb3* 209:8; ܠܐ ܟܠܗ ܟܠ ܢܪܬܘܢ *BhEth* 138:1; ܐܢܫ ܕܒܪܢܫܐܝܬ ܪܬܢ *BhLSt* 6:7; **4. to produce a sound** ܘܠܐ ܐܫܡܥܘ ܠܡܪܬܢ *Bhchr* 412:26

Pa. to murmur <ܡܬܚܬܝܢܘܬܗ> {ܡܬܚܬܝ̈ܢܘܬܗ} ܒܗ ܡܪܛܢܐ *HSHoffm* 281:v90 (in its descending)
Af. to resound ܒܨܒܥܐ ܕܪܘܚܟ ܢܪܛܡ ܟܢܪܝ ܠܡܡܠܠܘ with the finger of your spirit, my cithern will resound to speak *JSB5* 641:14
Etpe. 1. to be whispered ܡܬܪܛܡ ܩܘܒܠܐ *BhNom* 186:19 (acceptance); ܦܬܓ̈ܡܐ ܕܡܬܪܛܡܝܢ ܒܓܠܘܬܐ *BhEth* 8:12; **2.** gramm. **to be pronounced** ܐܠܦ ܕܝܠܗ ܫܡܐ ܠܐ ܡܬܪܛܡܐ *BhGr* 79:15 [of pronoun ܐܢܐ] [P. 747]

ܪܛܡܐ n.m. (↓ √ܪܛܡ, ܪܛܡܢܝܐ) **1. sound** ܪܛܡܐ ܕܦܘܩܕܢܗ *to* 36:15; ܪܛܡܐ ܕܒܥܘܬܐ *ChrPsD1* 137:18; pl.cs. ܢܗܝܪܝܢ ܪ̈ܛܡܝ ܙܘ̈ܥܘܗܝ the sounds of his movements are clear *ESSerm4* 15:v738; **2. speech, discourse** ܪܛܡܐ ܕܦܘܡܗ *ESNat* 50:1; **3. whisper** ܪܛܡܐ ܟܣܝܐ secret whisper *Jul* 70:14; **4.** gramm. **pronunciation** ܠܚܡܪ ܡܢ ܪܛܡܐ ܠܓܡܪ ܪܘܫܡܗ they eliminate in the pronunciation completely what is in the script *BhGr* 55:6; **5. name of an accent** *BhGr* 253:10 [used by East Syrians for ↓ ܪܘܟܐ]; ܪܗܛܐ ܘܪܛܡܐ ܘܡܪܝ̈ܡܢܐ *Merx* 124:8; *BZ* 3:5; *MasJsApp* 98:6 [P. 747]

Mngs. 4, 5: Moberg, Term 98*; mng. 5: DPAS 84.

ܪܛܡܢܝܐ adj. (↓ √ܪܛܡ, ܪܛܡܐ) **1.** gramm. **pertaining to pronunciation** ܦܘܪܫܢܐ ܪܛܡܢܝܐ *BhGr2* 30:25 (distinction); **2.** gramm. **pertaining to *retmå*-accent** ܢܝܫܗ ܗܘ ܢܘܩܙܐ ܪܛܡܢܝܐ ܚܕܗ its sign is a *retmå*-point *BhGr* 253:4 [P. 747]

Moberg, Term 98*.

ܪܬܝܢܓ n. (< Arab رَتِينَج, رَاتِينَج, NP *rātīnaǰ* PED 561; ILS 257) **pine resin** *Med* 586:13 [P. 747]

PSmSup 324.

1# ܪܬܒ vb. (cf. ↓ √ܪܬܚ; MH 2# רתע to pour a liquid to make it foam LNV 352) **Pe.** [*a/o*] **to foam** ܠܬܚܬ ܠܐ ܪܬܒ PsEus in *JSL5* 404:7 [perh. read: ܐܪܬܚܬ; but cf. רתע Tg2Est 1:3] [P. 748]

Delete *ESL1* 123:6; v. ↓ √ܪܬܬ pe.

2# **ܪܬܒ** vb. (↓ ܡܪܬܒ, ܪܘܬܒܐ, ܪܬܝܒ, ܪ̈ܬܒܐ) **Af. 1. to cut off, break through** ܠܡܪܬܒܘ ܠܫܪܒܬܗ ܕܒܪܝ *Ez* 21:10 (> H; cf. ES2 184:16); **2. to dislocate** ܡܪܬܒ ܐܢܐ ܟܬܦܗ *Ez* 25:9 (H פּוֹתֵחַ; cf. ES2 188:13) [P. 748]

Mng. 1: Some consider rt. to be corrupted from ܠܡܬܪܒܘ; cf. BBah 1164:2.

ܪ̈ܬܒܐ n.m. (↓ √2# ܪܬܒ) **weariness** *BBah* 1922:12 [expl. as زعزعة] [P. 748]

ܪܬܩ vb. (CPA ܪܬܩ to strike, beat LSp 197; cf. JBA ריתקא impediment made of sharp materials DJBA 1083) **Pa.** [or **Af.**] **to prick** ܢܪܬܩ ܒܡܣܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ̇ ܠܦܘܡܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܘܩ ܕܡܐ *Geop* 104:3 [of ox] [P. 748]

ܪܬܬ vb. (↓ ܪܬܝܬܐ, ܪ̈ܬܝܬܐ; JBA רתת DJBA 1097, CPA ܪܬܬ LSp 197) **Pe. to tremble** ܢܦܠܘ ܘܪܬܘ ܘܐܒܕܘ *WisSol* 17:9; ܪܬ ܠܒܗܘܢ *ES1* 346:17; ܪܬ ܠܗ ܢܗܪܐ ܡܢ ܙܘܥܬܗ *ESEpiph* 221:12 [cf. ר⟨א⟩ת{א} יארדנא MD 438, s.v. RTA]; ܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ ܒܙܘܥܬܐ ܕܡܢܗ ܪ̈ܬܢ ܗܘܝ their minds were trembling with dread of him *VRabb* 184:1; ܪ̈ܬܬ ܘܪܒܠܬ ܢܦܫܐ *Philox1* 162:19; ܪ̈ܬܬ ܐܝܕܗ *am2* 37:14
Pa. to tremble ܟܕ ܡܪܬܬܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܡܥܗ *Didasc* 201:3; ܟܕ ܪܓܠ ܘܡܪܬܬ ܘܒܟܐ *JohEphLES* 528:4
Af. 1. to make tremble ܐܪܬܟܝ *Ez* 22:16 (H נִחַל); *BhGr2* 97:15 [n. fnd.]; **2. to rattle** ܐܪܬܬ ܫܢ̈ܘܗܝ Cyril in *ZDMG27* 573:v279 (teeth) [P. 746]

ܫ

ܫ, ܫܝܢ n.m. (JBA שִׁין DJBA 1136) ***šin*, twenty-first letter of the alphabet**; numerical value 300 [P. 748]

ܫܐܕܐ n.m. (< Akk *šēdu* A CAD Š/2 256, AIOA 101; ↓ ܫܐܕܢܐ, ܫܐܕܢܘܬܐ, ܫܐܕܢܝܐ; TA שֵׁדִין pl. TO Dt 32:17, JBA שֵׁידָא DJBA 1132, Ma 1# שידא MD 460) **demon a.** general *Lv* 17:7 (H שְׂעִירִם); ܫܐܕ̈ܐ ܕܠܐ ܗܘܘ ܐܠܗܐ *Dt* 32:17 (H שֵׁדִים); *Mt* 8:31; *VRabb* 183:1 [n. fnd.]; ܠܐ ܡܥܡܪ ܐܢܐ ܠܫܐܕ̈ܐ *Šar* 52:16; **b.** in phrase ܗܘ̇ ܕܫܐܕܗ one possessed by a demon *MkS* 5:18 [Pš: ܕܫܐܕܘܗ̄ܝ] [P. 748]

Mng. b: N, SG § 224*; GVG2 § 21h.

ܫܐܕܢܐ adj., n.m. (↓ ܫܐܕܐ; Ma שידאנא MD 460) **demonical a.** adj. ܫܐܕܢܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܚܪܝܢܐ *ESNat* 34:24 (w/o dispute); ܬܠܡܝܕܐ ܫܐܕ̈ܢܐ ܕܛܠܝܘܬܐ Philox in *MemLincei12(1884)* 460b:18; **b.** n.m. ܐܘ ܫܐܕ̈ܢܐ *ESNisB2* 94:12 [P. 748]

ܫܐܕܢܘܬܐ n.f. (↓ ܫܐܕܐ) **demonical nature** ܟܝ̈ܢܬܗ ܘܫܐܕܢܘܬܗ *MiS* 590b:21 = ܒܫܐܕܢܘܬܗ ܦܠܝܓܐ ܗܘܐ ܒܬܘܪ̈ܦܝܐ *Bhchr* 268:3 [P. 748]

ܫܐܕܢܝܐ adj. (↓ ܫܐܕܐ) **demonical** *ES1* 240B [n. fnd.]; ܡܫܥܒܕܢܘܬܐ ܫܐܕܢܝܬܐ *JohEphB* 126:6; ܪ̈ܓܬܐ ܗܕܐ ܫܐܕܢܝܬܐ *ThbK1* 207:19 [P. 748]

ܫܐܘ n. (< Eastern Tk *šāw*) **monetary scrip** ܘܫܡܘ ܐܢܘܢ ܫܐܘ *Bhchr* 583:16 [P. 748]

ܫܐܙܐ, ܫܝܙܐ n.m. (cf. ↓ ܫܝܙܦܐ; cf. JPA שיזף DJPA 546) **jujube-tree** *EN* 51:v75; *BBah* 1971:1 [P. 762]

Pfl 286; Flora 3:140.

ܫܐܝܠ adj. (↓ √ܫܐܠ; ↓ ܐܫܐܝܠܐ) **1. borrowed, reputed** ܫܘܦܪܐ ܫܐܝܠܐ *ES2* 171:36 (beauty); ܫܡܐ ܫܐܝܠܐ *ESHebd* 28:v46; *ESNisB1* 44:10; ܡܟܝܪܐ ܫܐܝܠܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܒܬܘܠܬܐ the reputed betrothed of the holy virgin *BO1* 493a:5 [Joseph]; **2.** in phrase ܐܚܐ ܫܐܝܠܐ **brother from a stepmother, half brother** *BhebJames* 1:1 (24:16) [≠ ↓ ܟܝ̈ܢܝܐ natural]; **3. metaphoric** ܚܫܚܬܐ ܫܐܝܠܬܐ *BhGr* 7:3 (usage); 52:10 [P. 748]

Mng. 3: Moberg, Term 98*.

ܫܐܝܠܐܝܬ, ܐܫܐܝܠܐܝܬ *ES1* 134:4; *Bhchr* 499:8 [n. fnd.] adv. (↓ √ܫܐܠ) **1. in return** ܗܘ̇ ܕܢܣܒ ܚܘܝܐ ܡܠܬܐ ܐܫܐܝܠܐܝܬ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܡܠܠ the fact that the serpent spoke in return when he didn't have what to say *ES1* 134:4; **2. in turn, alternately** *Bhchr* 499:8 [n. fnd.]; **3. on credit** ܟܕ ܕܐܫܚܢܬ ܢܘܪܐ ܠܡܕܡ ܫܐܝܠܐܝܬ when the fire warmed something on credit *ESHaer* 37:7; **4. metaphorically** ܕܠܐ ܫܐܝܠܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܒܫܪ̈ܪܐ ܐܬܕܟܪ ܠܝ ܒܡܠܟܘܬܟ. ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܠܝܛܬܐ *JSAbb* 184¹:4 [Jesus]; ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܫܐܝܠܐܝܬ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܢܐ *GalSimp* 293:11; ܡܬܐܡܪ ܕܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܫܐܝܠܐܝܬ *ThbK1* 54:3; **5. feignedly, falsely** ܐܣܟܡܐ ܕܚܢܦܐ ܫܐܝܠܐܝܬ the outward appearance of a pagan in a feigned fashion *Jul* 60:24; … ܒܬܚܝܐ ܗܘܐ ܫܐܝܠܐܝܬ *ib.* 66:8; ܫܐܝܠܐܝܬ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܓܠ he falsely invented (things) about himself *EChe9* 9:13 (WMcL 376:9 = B 540:17); **6. by a misuse of language** ܗܘ̇ ܕܡܫܢܝܐܝܬ ܡܢ ܫܡܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܡܬܬܫܡܫ. ܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܠܘ ܢܗܘܪܐ. ܫܐܝܠܐܝܬ ܕܝܢ ܐܦ ܡܢ ܐܒܗܝܗܘܢ ܕܐܒ̈ܗܐ.

ܐܝܟ ܗ̇ܘ, ܕܫܐܝ̈ܠܐ. ܠܡܫܘܚ̈ܬܐ DionThr in *MerxSy* 52:17 (καταχρηστικῶς; ≠ truly) [P. 748]

ܫܐܝܠܘܬܐ adv. (↓ √ܫܐܠ) **feint, pretense**, abs./cs. in adv. phrases

- ܒܫܐܝܠܘ adv. **feignedly, in pretense a.** abs., alone ܕܠܐ ܒܫܐܝܠܘ ܐܠܐ ܒܩܘܫܬܐ *JSB3* 334:2; **b.** cs. in phrase ܒܫܐܝܠܘܬ ܦܝ̈ܣܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ with feinted mercy *SevHym* 200:2 [P. 748]

ܫܐܝ̈ܠܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܐܠ) **1. questions, inquiries** ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܫܐܝ̈ܠܬܐ no questions are necessary *Jul* 20:12; **2. deceptions** ܒܫܐܝ̈ܠܬܐ ܗܘ ܡܬܓܘܣ ܗܘ̣ܝܬ *ESNisB2* 30:10 (to seek refuge); **3. simulation, pretense** ܡܢܣܟܝܢ ܒܫܐܝ̈ܠܬܐ they offered libations by pretenses *Jul* 109:16 [P. 748]

ܫܐܠ vb. (↓ ܐܫܝܠܐ, ܡܫܐܠܢܐ, ܡܫܬܐܠܢܘܬܐ, ܫܐܝܠ, ܫܐܝܠܐܝܬ, ܫܐܝܠܘܬܐ, ܫܐܝ̈ܠܬܐ, ܫܐܠܬܐ, ܫܘܐܠܐ, ܫܘܐܠܢܐ; JBA שְׁאל DJBA 1098, Ma שאל MD 441) **Pe.** [*e/a*], pf. ܫܶܐܠ [corrupt ܫܰܐܠ 1Kg 3:10 (U); 2Chr 10:12 (U)], imp. ܢܶܫܰܐܠ **1. to ask, claim a.** alone ܫܐܠ ܡܢܐ ܐܬܠ ܠܟ *1Kg* 3:5; **b.** w. ܡܶܢ of pers. ܫܐܰܠ ܡܢܝ *Ps* 2:8; **c.** w. 2 compl. ܓܒܪܐ ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ *Mt* 7:9; **2. to borrow** ܬܫܐܠ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܫܒܒܬܗ̇ *Ex* 3:22; 12:35; ܕܢܫܐܠܘܢ ܡܢ ܡܨ̈ܪܝܐ ܡܐ̈ܢܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *TB* 85:20; **3. to ask, question a.** w. ܡܶܢ of pers. ܢܫܐܠ ܡܢ ܦܘܡܗ̇ *Gn* 24:57; **b.** w. ܥܰܠ of obj. ܠܡܢܐ ܫܐܠܬ ܥܠ ܫܡܝ *Gn* 32:29; **c.** w. ܠ- of pers. & acc. of obj. ܫܐܠ ܐܢܐ ܠܟ ܡܠܬܐ *Jer* 38:14; **d.** w. ܒ- of oracle ܫܐܠ ܠܗ ܒܐܠܗܐ *Jud* 18:5; *1Sm* 10:22; ܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ ܟܕ ܠܐ ܫܐܠ ܠܐܠܗܐ *ES1* 566:38; **4. to greet a.** w. ܫܠܳܡܳܐ: ܫܐܠ ܫܠܡܗ ܕܩܕܝܫܐ *am3* 430:18; **b.** w. ܒܫܠܳܡ- / ܕ- ܒܫܠܳܡܳܐ: ܫܐܠ ܒܫܠܡܗܘܢ *Gn* 43:27 [U: ܫܳܐܶܠ]; *1Sm* 10:4; ܫܐܠ ܒܫܠܡܐ ܕܒܢ̈ܝ ܥܕܬܐ *Act* 18:22; *Jul* 216:9; *to* 22:v171

Pa. 1. to ask, question, inquire a. w. fol. vb. clause ܫܐܠ ܐܢ ܓܒܪܐ ܗܘ ܓܠܝܠܝܐ *Lk* 23:6; ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܠܛܠ̈ܝܐ ܕܡܒܪܘ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ *to* 20:v62; **b.** w. ܠ-: ܫܐܶܠ ܠܥܠܝ̈ܡܝܟ ܘܢܚܘܘܢܟ *1Sm* 25:8; **c.** w. ܒ- in oracle ܫܐܠܘ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܡܪܝܐ *Jud* 1:1; **d.** w. ܒ- about ܫܐܠ ܒܗ ܒܩܕܝܫܐ *am2* 621:5; **e.** w. ܥܰܠ about ܡܫܐܠܘ ܫܐܠ ܓܒܪܐ ܥܠܝܢ *Gn* 43:7; **f.** w. 2 compl. ܐܫܐܠܟܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܠܬܐ *Lk* 20:3; **2. to inquire earnestly, ascertain** ܫܐܠ ܗܘܐ ܠܘܬ. ܕܡܕܡ̈ܟܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܡܚܝܠܝܢ ܘܦܪܝܫܝܢ ܒܙܒܢܐ ܕܗܘܬܐ *Chran1* 165:19

Af. 1. to lend out, make a loan ܘܐܫܐܠܘ ܐܢܘܢ *Ex* 12:36 [UM incorr. Pe.; v. BhebEx ib. (115:35): ܫܐܶܠܘ ܡܢ ܡܨ̈ܪܝܐ ܒܥܬܝܕܘ ܘܐܦ ܕܠܐ ܐ̄]; ܐܫܐܠܬܗ ܠܡܪܝܐ *1Sm* 1:28 (H הִשְׁאִל); ܐܫܐܠܢܝ ܬܠܬ ܓܪ̈ܝܨܢ *Lk* 11:5; **2. to petition** ܐܫܐܠܘܗܝ ܠܛܘܪܢܐ ܡܠܐ ܫܢܬܐ they petitioned the tyrant for a long time *Jul* 231:16

Etpe. 1. to be asked for ܘܡܓܢ ܡܫܬܐܠܐ it is being asked for – for nothing *SAL1* 159:19; **2. to be reluctant, refuse** ܫܒܘܩܝܢܝ ܕܡܫܬܐܠ ܐܢܐ *Lk* 14:18 (παραιτεῖσθαι); ܥܢܐ ܡܦܝܒܘܫܬ. ܘܐܫܬܐܠ ܥܠ ܐܒܓܪܐ ܐܝܬܘܗܝ PN answered and denied that it was his lameness *ES1* 422:26; ܘܠܐ ܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܡ ܠܡܣܒܪ ܡܛܠ ܒܣܘܦܐ *AS* 177:19; ܒܢܘܗܝ ܗܘܘ ܘܡܫܬܐܠܝܢ *JohEphB* 259:28; **3.** w. ܡܶܢ **to be reluctant, refuse** ܐܫܬܐܠ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܦܘܪܣܝܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *am6* 462:18; ܐܫܬܐܶܠ ܡܢ ܦܘܪܣܝܐ *Bhce1* 251:22; **4.** w. ܡܶܢ **to abhor** ܡܫܬܐܠܢܐ ܡܢ ܗܕܐ ܕܒܘܬܐ *KwD*² 58:9; **5.** w. ܡܶܢ **to pass over in silence** ܡܫܬܐܠܝܢ ܡܢ ܟܢܘ̈ܫܝܐ ܣܓ̈ܝܐܐ ܕܥܒܕܘ ܫܪܟܐ ܕܢܒ̈ܝܐ we pass over in silence the many assemblies which the other prophets made *PO4* 362:13; **6.** w. ܡܶܢ **to beg pardon, excuse o.s.** ܡܫܬܐܠܘ ܐܫܬܐܠ ܡܢܝ *1Sm* 20:6; ܒܚܪܬܐ ܕܝܘܡ̈ܬܐ ܐܫܬܐܶܠܬ ܡܢ ܡܠܟܐ *Neh* 13:6 (H נִשְׁאַל); **7.** w. ܒ- **to take pleasure in** ܢܫܬܐܠܘܢ ܒܗܘܢ *KwD*² 128:10; ܠܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܬ ܒܗܘܢ *ib.* 160:5

Etpa. to be questioned, examined ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܐܫܬܐܠ *Sir* 46:20 [i.e. Samuel; v. 1Sm 28:11ff.]; ܢܫܬܐܠ ܒܢܓ̈ܕܐ *Act* 22:24 (by flogging); ܟܕ ܐܫܬܐܠܘ ܕܐܝܟܢܐ ܡܒܪܘܬܘܢ ܠܗ̇ܘ ܐܦܣܝܢܐ *AlexSy* 12:14; ܢܫܬܐܠ. ܕܡܶܢ

ܗܘܐ ܗܘ ܕܟܐ̈ܒܐ ܗܘܐ TB 25:22; ܠܗܿܘ ܒܚܝܬ ܕܝܢܐ ܡܬܪ̈ܓܪܓ ܐܢܐ. ܕܒܗ ܐܫܬܐܠ JSB5 266:16 (to long for) [P. 748]

GVG2 § 70f.

ܫܐܶܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܐܠ; JBA שְׁאֵילְתָא DJBA 1098, Ma שאיאלתא MD 441) **1. request** ܐܢܐ ܫܐܠܬܐ ܚܕܐ ܐܫܐܠ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ Jud 8:24; ܒܡܐܡܪ ܩܕܝܫ̈ܐ ܫܐܠܬܐ Dn 4:14 [cf. ES2 209:8]; ܟܠ ܕܫܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܒܚܝܠ ܢܣܒܐ ܫܐܠܬܗ̇ Didasc 163:11; ܬܦܩܝܢ ܫܐ̈ܠܬܐ VRabb 186:4 (to be granted); **2. something asked for** ܗܘ ܡܪܝܐ ܢܡܠܐ ܠܟ ܫܐܠܬܟ am4 524:14; ܗܒ ܡܪܝ, ܫܐܠܬܟ PO5 740:4; **3. request, desire** ܫܐܠܬܐ ܕܫܐܠ ܒܢܝܐ ܗܘ ܗܘ ܒܡܕܒܪܐ BO3/1 282a:13; **4. postulate, proposition** ܬܫܥܝܬܐ ܡܬܩܪܐ. ܫܐܠܬܐ. ܫܐܠܬܐ ܕܝܢ ܐܡܬܝ, ܕܣܝܡ ܗܿܘ ܕܡܟܠܬ ܠܗ ܫܐܠܬܐ ܠܗܿܘ ܕܡܫܐܠ. ܕܢܬܠ ܠܗ ܙܒܢܐ. ܕܒܢܐ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ ܢܬܠ ܠܒܪܪܗ̇ ܕܫܐܠܬܐ BZ 10:20; **5. borrowing** ܡܠܫܢܘܬܐ ܕܫܐܠܬܐ TB 85:21 (deception; by the Jews in Egypt); **6. loan** ܫܐܠܬܐ ܕܐܫܐܶܠܬ ܠܡܪܝܐ 1Sm 2:20; ܓܘܠܠ̈ܐ ܘܫܐ̈ܠܬܐ deposited and loaned objects *Rechtsb3* 168:30; **7.** w. ܕܒܝ̈ܬܐ **household furniture** *KwD*^{2} 84:8; **8.** in phrases ܫܐܶܠܬ ܫܠܵܡܵܐ, ܫܐܶܠܬܵܐ ܕܫܠܵܡܵܐ **greeting** *Sir* 41:12; *MkḤ* 12:38; *am6* 617:13; *SevHym* 103:5; *ThMarg1* 95:17; ܒܪܐ ܕܝܠܟ ... ܐܫܕܪ ܠܫܐܠܬ ܫܠܡܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܟ *MiS* 532c:5; **9. playing, amusement** ܠܐ ܠܡܐܟܘܠܬܐ ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܘܠܐ ܠܫܐܠܬܐ *KwD*^{2} 128:12 [cf. Etpe., mng. 7] [P. 748]

Mng. 8: Juckel, Harklean 188.

ܫܐܼܪܐ n.m. (poss. < Akk *šewiru* CAD S 219, s.v. *semeru*; JBA 1#שֵׁירָא DJBA 1140) **1. bracelet** ܦܓܕܘܬܗ ܒܫܐܪܐ *am2* 327:16 (to muzzle); pl.abs. ܬܪ̈ܝܢ ܫܐܪ̈ܝܢ ܥܠ ܐܝܕ̈ܝܗ̇ *Gn* 24:22 (H צָמִיד); det. *ib.* 24:30; 24:47; *Ex* 35:22; *Nm* 31:50 [cf. ES1 267:44]; *Ez* 23:42 (H חָח); *ZM1* 24:11; *apap* 142:10; **2. shoulder covering** ܐܝܟ ܫܐܪ̈ܐ ܕܦܪܙܠܐ ܡܢ ܟܬܦ̈ܬܗܘܢ *ChrPsD1* 139:12; **3. nose ring** ܠܡܢܩܒ ܢܚܝܪܗ ܒܫܐܪܐ *Euagr* 582:31 (to pierce) [P. 749]

ܫܐܼܪܝܐ, **ܫܝܼܪܝܐ** n.m. (< MIr *šērāi* FiP 4:11; TA שֵׁירָן pl. TJ Ez 27:19, DJBA 1#שֵׁירָאָה, pl. שֵׁירָאֵי DJBA 1140, Ma 1#שאראיא MD 445) **1. silk garment** ܫܝܪܝܐ *Rev* 18:12 [in list of garments of var. cloths]; ܒܚܠܘܦܐ ܕܫܝ̈ܪܝܐ *ES2* 43:36 (in place of); ܐܦ̈ܝ ܬܪ̈ܥܐ ܕܫܐܪ̈ܝܐ *PsC* 195:11 (curtain of a door); ܠܐ ܫܩܠܘ ܒܚܝܝܗܘܢ ܢܫ̈ܬܐ ܠܒ̈ܫܐ ܘܠܐ ܫܐܪ̈ܐ *to* 25:v57 (garments); ܫܐܪ̈ܐ ܘܚܘܪ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Add* 35:5; ܗܘܠܐ ܕܫܐܪܝܐ *BO1* 186a:17 (thread); **2. silk paper** ܫܝ̈ܪܝܐ ܒܣܘܡܩܘܢ (written) with red color on silk (paper) *HSHoffm* 279:v66 [P. 749]

Mng. 1: H.S. Nyberg, Kunglica Vetetskaps-societens årsbok 1967:33ff. [< Mong. origin]; W. Henning, Transactions of the Philological Society, 1945:153ff.; mng. 2: Hoffm, ZNW 4 279.

ܫܐܼܪܬ ܫܐܪ̈ܝܢ, ܫܝܪܬ ܫܝܪܝܢ, WSy ܫܐܪܬ ܫܐܪ̈ܝܢ *BhebSong* 1:1 (21:10) n.f. (< BH שִׁיר הַשִּׁירִים; ↓ √ܫܝܪ; CPA ܫܝܪܐ LSp 205) **1. Song of Songs** *AS* 87:7; ܫܝܪܬ ܫܝܪܝܢ DionThr in *MerxSy* 53:17 (Var); **2.** pl. ܫܐܪ̈ܐ **songs** *ES3* 128:8 [delete; ↓ ܫܝܫܪܐ] [P. 774]

On pronunciation, cf. BHeb ib.: ܫܐܪܬ ܫܐܪܝܢ. ܐܢ̈ܫܝܢ ܩܪܝܢ ܫܝܢ ܘܐܠܦ ܡܢܝܢ. ܘܡܕܢ̈ܚܝܐ ܠܬܡܢ ܚܫܒܝܢ ܫܝܢ ܘܝܘܕ.

ܫܒ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܫܒܒ) **1. watercourse** ܕܡܥܝ̈ܢܬܐ ܕܐܬܝܢ ܡܝ̈ܐ ܒܫܒ̈ܝܗܘܢ *JEhCh* 109a:10; **2. insignia** ܡܦܪܫ ܗܘܐ ܫܒ̈ܝܗܘܢ *MiS* 491b:23 (to assign, allot); ܢܬܦܪܫܘܢ ܫ{ܢ}<ܒ>ܝܗܘܢ *ib.* 512a:1; 517a:24 [P. 749]

ܫܒܒ vb. (↓ ܫܒ̈ܐ, ܫܒܝܒܬܐ; cf. w. dissim. of *-bb-* > *-rb-* TA שרבב to lower, let down TJ Jer 38:6, JBA שַׁרְבֵּב DJBA 1177) **Pe. 1.** intr. **to descend** ܫܐܒ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *Act* 10:11 [cited Didasc 234:11]; ܫܒ ܘܢܚܬ ܠܘܬܟ *ESFidH* 22:11; **2.** trans. **to lower, make descend** ܫܒܒܘܗܝ, ܠܐܪܡܝܐ ܒܚܒܠܐ ܠܓܘܒܐ *Jer* 38:6 (H שִׁלַּח); ܫܒܒܘܗ̇ ܠܥܪܣܐ *Mk* 2:4 (bed); *am2* 538:11 [n. fnd.]; ܦܠܛܗ ܒܐܣܦܘܪܕܐ ܫܒܒܘܗܝ, ܡܢ ܫܘܪܐ *Bhcel* 103:1 [from the wall in a basket]

Pa. to lower ܘܫܒܒܘܗܝ, ܠܬܚܬ *JARS*^{3} 108:14; ܪ̈ܚܡܝܟ ܫܒܒ *CatCambr* 290:2

Etpa. to be lowered ܒܝܕ ܚܒܠܐ ... ܡܫܬܒܒ ܠܗ *Sahd* 183:11; ܒܐܣܦܘܪܕܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܫܬܒ{ܐ}<ܒ> ܘܐܬܦܠܛ ܗܘܐ he was lowered in a basket from the wall and escaped *DM* 12:29 [P. 749]

ܫܒܒܐ n.m. (< Akk *šē bābi* AIOA 101 [lit. neighbor of a city quarter; v. Akk *šē'u* CAD Š/2 363]; ↓ ܫܒܒܘܬܐ, ܫܒܒܝ, ܫܒܒܬܐ; Pal שבב PAT 412, DNWSI 1100, TA שִׁיבָּבֵיהּ TO Ex 12:4, TW 2:445, JBA שִׁיבָבָא DJBA 1131, Ma שיבאבא MD 459) **1. a. neighbor** pl. ܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܒܝܟܝ *2Kg* 4:3; ܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܒܝܗܘܢ *Lk* 1:65; ܦܢܘ ܕܢܣܒܘܢ ܒܗ̇ ܡܕܡ ܫ{ܐ}<ܒ>ܒܝܗܘܢ *MasJsRom* 57:1 [v. LS 775]; **b. something nearby, neighboring** abs. ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܫܒܒ ܠܗ̇ *ES1* 120:2 [boundary; ≠ ܪܚܝܩ]; det. ܫܒܒܗ̇ ܕܟܐܢܘܬܐ *ESHaer* 27:12 (of righteousness); pl. ܗܠܝܢ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܫܒ̈ܒܝܗ̇ ܕܥܕܝܢ *JSSahd* 843:6 (near Eden); **2.** cs. in phrase ܫܒܒ ܢܗܪܐ **aquatic plant** *Med* 39:11; *BBah* 1566:1; 1926:14 [P. 749]

Mng. 2: Pfl 367.

ܫܒܒܘܢܐ, **ܫܒܘܒܢܐ** n.m. **black cumin** (*Nigella sativa*) ܫܒܘܒܢܐ *Is* 28:25 (H קֶצַח); 28:27; *GalSimp* 281:10 [expl. of ܡܠܢܬܝܘܢ μελάνθιον]; *Med* 53:5; *BBah* 1023:3; *ES2* 69:4; *Geop* 45:23; *AS4* 101:12; ܫܒܒܘܢܐ *EN* 26:v71; ܫܒܘܒܢܝܐ ܘܫܒܘܒܢܐ ܚܕ ܐܢܘܢ *BBah* 1927:4 [P. 749]

Pfl 366.

ܫܒܒܘܬܐ n.f. (↓ ܫܒܒܐ, ܫܒܒ, ܫܒܒܘܬܐ; JBA שִׁיבָבוּתָא DJBA 1131) **1. neighborhood** ܒܫܒܒܘܬܐ ܕܟܐܢܘܬܐ ܒܣܒܪܐ ܟܠܗ̇ ܐܢܫܘܬܐ *ESSerm2* 12:v600; ܫܒܒܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ̇ ܡܠܟܐ *Chrmin* 3:4; ܡܠ̈ܟܐ ܕܒܥ̈ܡܐ ܐܪܡܝܘ ܓܝ̈ܣܐ ܒܫܒܒܘܬܗ *JSSahd* 849:19 (invasion); **2. quarter of a city** ܐܬܦܢܝܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܫܒ̈ܒܘܬܐ ܦܠܛܝ̈ܐܬܐ *Dep* 24:13 = ܟܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܕܫܒܒܘܬܐ ܕܝܬܒܐ ܗܘܬ ܒܗ̇ *StSin11* 39b:17; *MS2* 73:2 [of GN]; ܦܠܓ ܒܪܐ ܕܦܠܓ ܡܢ ܫܒܒܘܬܐ ܦܠܝܓܬ. ܘܕܪ̈ܬܐ ܦܠܝܓܬ *Chran1* 197:16 = *MiS* 306a:16; ܒܒܓܕܐܕ ܒܫܒܒܘܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܪܒܐ *Bhchr* 178:2 [P. 749]

ܫܒܒܝ adj. (↓ ܫܒܒܐ) **neighboring, bordering** ܚܨܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܫܒܒܝ ܗܘܐ ܠܗ *PO4* 91:11 (fort); ܠܥܠܡܐ ܒܒܪܝܐ ܡܪܝܒ ܘܫܒܒܝ ܠܠܥܠܡܐ ܦܘܪܝܢܐ *EinlPs* 115:10; ܒܐܬܪܐ ܕܗܘܐ ܕܫܒܒܝ ܠܡܠܝܛܝܢܝ *MiS* 635c:5 [P. 749]

ܫܒܒܬܐ n.f. (↓ ܫܒܒܐ; JBA שִׁיבָבְתָא DJBA 1131) **neighbor** cs. ܫܒܒܬ ܒܝܬܟ *IA2* 324:v1465; det. ܬܫܐܠ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܫܒܒܬܗ̇ *Ex* 3:22 (H שְׁכֶנְתָּהּ); *Lk* 15:9; pl. ܬܕܘܢ ܫܒ̈ܒܬܟ *ESFidH* 182:10 [P. 749]

ܫܒܗܪ vb. (šaf. < ↓ √ܒܗܪ; ↓ ܫܒܗܪܢܐ, ܫܒܗܪܢܐܝܬ, ܫܒܗܪܢܘܬܐ, ܫܘܒܗܪܐ) **Quad. to glorify, extol publicly** ܗܢܘܢ ܕܡܫܒܗܪܝܢ ܢܦܫܗܘܢ *2Cor* 10:12; *Sahd* 301:21 **QuadRef. to boast, be haughty** ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ *Neh* 3:34 (H אֲמֵלָלִים); ܢܫܬܒܗܪ ܚܟܝܡܐ *Jer* 9:22 (H יִתְהַלֵּל; cf. ES2 119:45); ܐܢܬ ܕܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ ܒܢܡܘܣܐ *Rom* 2:23 (καυχᾶσαι); ܐܫܬܒܗܪ ܬܘܒ ܒܪܗܕܕ ܥܠ ܐܚܐܒ *Afr* 81:1; ܐܡܪ ... ܗܘ ܡܫܬܒܗܪ JohDar in *MS1* 105:19; ܗܘ ܕܡܫܬܒܗܪ ܐܝܟ ܒܡܕܡ ܕܠܝܬ ܠܗ *BBah* 1927:1 [P. 61]

ܫܒܗܪ̈ܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܒܗܪ) **boastful, braggart a.** adj., abs. ܫܒܗܪܢ ܒܠܫܢܟ *Sir* 4:29 (H גבהן); *AS1* 68:7; det. ܐܢܬܬܐ ܚܣܝܪܬ ܪܥܝܢܐ ܘܫܒܗܪܢܝܬܐ *Didasc* 25:18; **b.** n.m. ܚܬܝܪܐ ܘܫܒܗܪܢܐ *am2* 309:11; ܠܐ ܢܩܘܡܘܢ ܫܒܗܪ̈ܢܐ ܩܕܡ ܥܝܢܝܟ *Ps* 5:6 (H הוֹלֵל); *Rom* 1:30 [P. 61]

N, SG § 130.

ܫܒܗܪ̈ܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܒܗܪ) **in a boastful manner** ܬܚܘܐ ܒܫܘܦܪ ܡܕܝܢܬܐ ܫܒܗܪܢܐܝܬ *VRabb* 189:20 (to appear) [P. 61]

ܫܒܗܪܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܗܪ) **boasting, pride** ܡܠܠܘ ܫܒܗܪܢܘܬܐ *Ps* 17:10 (H גֵּאוּת); *Mk* 7:22; ܚܬܝܪܘܬܐ ܕܫܘܒܗܪܢܘܬܐ *asd* 29:12; ܫܒܗܪܢܘܬܐ ܘܪܘܡܐ JohDar in *MS1* 110:5 [P. 61]

ܫܒܘܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܒ) **strangury** ܕܠܐ ܢܬܠܛܪ ܫܒܘܒܝܬܐ so that we should not become a ladle for strangury *TA* 40:v225 [P. 749]

ܫܒܘܛܐ, **ܫܝܒܘܛܐ** n.m. (JBA שִׁיבּוּטָא DJBA 1131, > Arab شَبُّوط Fr, AF 122) **fish covered with scales** *EN* 43:v85 [expl. as شبوط]; ܫܝܒܘܛܐ *BBah* 268:6; 891:16; 1968:13; ܡܪ̈ܪܬܐ ܕܫܝܒܘܛܐ *JAOS20* 190:5; *Aristides* 19:12 [P. 751]

Fauna 10+.

ܫܒܘܛܐ adj., n.m. (↓ √ܫܒܛ; mng. 2: intensified form < ↓ ܫܒܛܐ) **1. straight** abs. ܣܥܪܗ ܗܘܐ ܫܒܘܛ ܘܦܫܝܛ *Med* 37:10 (hair); **2.** n.m. **cudgel, rod** ܡܚܝܢܗ, ܘܩܣܝܪܐ ܒܫܒܘܛܐ ܥܠ ܪܫܗ *CatMB* 20b:20; ܫܒܘܛܐ ܕܗܐܡܐ *Bhchr* 182:20 [P. 751]

Mng. 2: Nöld in Dozy 1:721 (Fr. bâton).

ܫܒܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܛ) **quality of having straight hair** ܒܝܬ ܟ{ܣ}ܩܣ<ܩ>ܘܬܐ ܠܫܒܘܛܘܬܐ between having curly or straight hair *Med* 36:24 [P. 751]

ܫܒܘܥܐ, WSy ܫܒܘܥܐ *PSm* 4036 n.m. (↓ ܫܒܘܥܝܐ, ܫܒܘܥܝܬܐ, ܫܒܥܐ; JBA שָׁבוּעָא DJBA 1100) **1. week** ܥܕܡܐ ܠܠܠܝܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܫܒܬܐ. ܘܢܬܚܫܒ ܠܟܘܢ ܫܒܘܥܐ *Didasc* 208:11; ܦܠܓܘܬ ܢܘܓܗܬܐ ܕܫܒܘܥܐ *Bhchr* 168:19; pl.abs. ܫܒܥܝܢ ܫܒܘܥܝܢ *Dn* 9:24 [cf. ES2 221:8]; ܬܠܬܐ ܫܒܘܥܝܢ ܕܝܘܡܝܢ *ib.* 10:2: 10:3; **2. sabbatical cycle a.** general ܚܕ ܫܒܘܥܐ ܕܫܢܝܐ *ESSerm1* 83:v101; *ZM2* 80:13; *Clr* 26:27; pl.abs. ܫܒܥܝܢ ܫܒܘܥܝܢ ܕܫܢܝܐ *Afr* 36:5; *ES1* 249:18 [v. Lv 25:8]; **b.** in phrase ܫܢ̄ܬܐ ܕܫܒܘܥܐ seventh year *Dt* 15:9 (H שְׁנַת הַשֶּׁבַע); **3.** w. ܕܚܡܫܝܢܬܐ **fifty days** *BO3/2* 265:24 [expl. as ܚܡܫܝܢ]; **4.** in phrase ܥܐܕܐ ܕܫܒܘܥܐ **Pentecost** *Ex* 34:22 (H חַג שָׁבֻעוֹת); *Ath* 19:15 [P. 753]

ܫܒܘܥܝܐ adj. (↓ ܫܒܘܥܐ) **weekly** ܚܘܕܪܐ ܫܒܘܥܝܐ weekly circle *SevLet* 297:6 [P. 753]

ܫܒܘܥܝܬܐ n.f. **week** (↓ ܫܒܘܥܐ) ܫܒܘܥܝܬܐ ܫܒܝܥܝܬܐ *Lv* 23:16; ܫܒܘܥܝܬܐ ܗܝ ܕܚܫܐ Passion week *EOE* 61:13 [P. 753]

ܫܒܘܩܐ n.m. (↓ ܫܒܘܩܝܬܐ; dimin. < TA שְׁבָקָא TO Lv 25:5, TW 2:451) **1. vine shoot** ܢܐܣܘܪ ... ܒܫܒܘܩܐ ܒܪ ܐܬܢܗ *Gn* 49:11 (H שֹׂרֵקָה; cf. ES1 190:4); *Nm* 13:23 (H זְמֹרָה; cf. ES1 259:15); **2. shoot** ܫܒܘܩܗ ܕܦܐܪܐ *Geop* 59:26 (of fruit); **3. rod, scepter** ܫܒܘܩܐ ܕܫܠܝܛܢܐ *Is* 25:5; ܒܫܒܘܩܐ ܢܕܒܪ ܐܢܘܢ *to* 19:v39; ܐܩܠܝܐ ܐܠܝܡ ܕܫܒܘܩܐ ܐܢܬ ܒܗܘܢ *AS4* 48:18; **4. rod = straight line** *BBah* 727:2 [expl. as ↓ ܫܒܛܛܐ mng. 2]; **5.** pl. **blows** ܒܡܚܘܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܐܬܝܢ ܫܒ̈ܘܩܐ *AM1* 196:35 [P. 754]

Mng. 5: GVG2 § 204eα.

ܫܒܘܩܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **one who forgives** ܐܠܗܐ ܫܒܘܩܐ *Neh* 9:17 (H סְלִיחוֹת); ܫܒܘܩܐ ܕܚܘ̈ܒܐ *ES3* 262:36 (sins) [P. 753]

ܫܘܒܩܢܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **1. pardon, remission of punishment** ܫܘܒܩܢܐ ܕܐܝ̈ܕܐ ܕܥܡܐ ܩܕܝܫܐ *DnHex* 12:7; **2. releasing** ܫܘܒܩܢܐ ܕܫܩ̈ܠܐ *MiS* 261a:9 (of burdens) [P. 753]

ܫܒܘܩܝܬܐ, pl. ܫܒܘܩܝ̈ܬܐ *BhEth* 28:5 n.f. (↓ ܫܒܘܩܐ) **stick, staff a.** general ܣܒ ܫܒܘܩܝܬܐ ܕܠܝ ܒܐܝܕܝܟ *4KgdHex* 4:29; ܒܫܒܩܗ ܕܫܒܘܩܝܬܐ *BhLSt* 83:16; **b.** esp. as sign **(1)** of archimandrite ܫܒܘܩܝܬܐ ܕܪܝܫ ܕܝܪܐ *JohEphLES* 559:11; **(2)** of patriarch *Chran2* 269:24 = ܟ̇ܠܐ ܕܐܝܬ ܐܝܬ ܒܐܝ̈ܕܝܗ ܫܒܘܩܝܬܐ *MiS* 509b:29; ܠܒܝܟ ܫܒܘܩܝܬܐ *PO8* 73:10 (holding); ܘܝܗܒ ܠܗ ... ܫܒܘܩܝܬܐ. ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܪ̈ܥܐ ܒܒܕܪܬܐ *Bhcel* 337:14 [P. 754]

ܫܒܘܪܐ, f. ܫܒܘܪܬܐ *BhGr* 35:32 adj. (dimin. form; ↓ √ܫܒܪ) **childish, inexperienced** abs., sg.m. ܡܛܠ ܕܗܘ ܫܒܘܪ. ܘܩܠܝܠ ܠܒܗ ܗܘ ܕܚܠܝܡ *KwD*² 5:1 (Var); pl.f. ܫܢ̈ܐ ܕܫܒܘ̈ܪܢ *BhNom* 526:15; det. ܒܪܐ ܫܒܘܪܐ *Rechtsb2* 114:21 [P. 754]

Cf. GVG1 § 156b.

ܫܒܘܪܩܢ n.m. (< early MP *šābūrakān* [cf. NP *šābūraqān*, etc. PED 720] ILS 257; JBA שָׁבוּרְקָן DJBA 1100) **steel** *EN* 29:v46 [expl. as فولاد] [P. 754]

ܫܒܚ vb. (↓ ܡܫܒܚܢܐ, ܡܫܒܚܢܘܬܐ, ܡܫܒܚܐ, ܫܒܝܚ, ܫܒܝܚܐ, ܫܒܝܚܘܬܐ, ܫܒܝܚܬܐ, ܫܘܒܚܐ, ܫܘܒܚܢܐ, ܬܫܒܘܚܬܐ, ܬܫܒܘܚܬܢܝܬܐ, ܬܫܒܘܚܬܢܐ, ܬܫܒܚ, ܬܫܒܘܚܢܝܬܐ; JBA 1#שבח DJBA 1101, Ma 2#שבא, שבה, שהב MD 446, 447, 450) **Pa. 1. to praise, glorify, proclaim a.** w. acc. ܘܫܒܚܘܗ̇ ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ *Gn* 12:15 (H הִלֵּל); ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ *Mt* 9:8; ܠܡܫܒܚܘ ܗܘܝܢ ܕܡܬܡܬܒ ܠܗ *GalSimp* 264:14; **b.** w. ܒ-: ܢܫܒܚܘܢ

ܒܓܐܝܘܬܗ ܕܡܪܝܐ *Is* 24:14 [H יָרֹנּוּ בִּגְאוֹן ה']; **2. to be of the opinion** (ἔδοξε) ܐܪܝܢܐܝܬ ܓܝܪ ܘܐܝܟ ܐܘܣܒܝܣ ܡܫܒܚ *Timpep* 276:6; ܣܒܠܝܢܐܝܬ ܡܘܕܐ ܐܢܬ ܘܡܫܒܚ you confess and are of the opinion of the Sabellian heresy *PO14* 750:7; ܐܦ ܓܝܪ ܐܘܡܪܘܣ ܦܘܐܝܛܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܫܒܚ the poet Homer was also of the same opinion as these matters *Hebr3* 250:4 [v. Nöld apud R. Gottheil in Hebr4 186]; **3. to polish** ܢܘܪܐ ܒܫܝܢܐ. ܕܫܘܠܡ ܡܫܒܚܗ ܢܚ̈ܫܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗܘܢ ܬܪ̈ܒܐ ܘܡܩ̈ܦܝܐ *BBah* 1644:13

Etpa. 1. to be praised a. alone ܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ *VRabb* 202:15; **b.** w. -ܒ: ܐܫܬܒܚ ܒܦܪܥܘܢ *Ex* 14:4 (H נִכְבַּד); *Joh* 13:31 (ἐδοξάσθη); **c.** w. ܡܢ ܒܢ̈ܝ: ܢܫܬܒܚܘܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *Mt* 6:2; ܢܫܬܒܚ ܡܪܝܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܬܫܒ̈ܘܚܬܐ ܕܐܝܣܪܝܐܝܠ *ES2* 312:30; **2. to be glorified, enter into glory** ܝܫܘܥ ܥܕܟܝܠ ܠܐ ܐܫܬܒܚ ܗܘܐ *Cyr*² 87:10; **3. to boast, vaunt, brag** ܢܫܬܒܚ ܒܬܫܒܘܚܬܟ *Ps* 106:47; ܐܦܝܣܩܘܦܐ ... <ܕ>ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ *to* 35:6; **4. to be praiseworthy, distinguished** ܚܕ ܡܢ ܗܕ̈ܡܝܢ ܢܫܬܒܚ *Afr* 151:4; ܒܦܠܚܘܬܗ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ *ECmPal* 46:12 = *am1* 268:7 (in military service) [P. 751]

ܫܒܚܝܢ n.m. (↓ √ܫܒܚ) ↓ ܦܢܩܝ ܫܒܚܝܢ

ܫܒ̈ܚܝܢ n.m.pl. (↓ √ܫܒܚ) ↓ ܦܢ̈ܩܝ ܫܒ̈ܚܝܢ, s.v. ↓ ܦܢܩܐ [P. 751]

ܫܒܛ vb. (denom. < ↓ ܫܒܛܐ; ↓ ܫܒܘܛܐ, ܫܒܘܛܘܬܐ, ܫܒܛܐ, ܫܒܘܛܐ)

Pa. 1. to hammer, beat, engrave in relief ܡܢܝܚܐ ܕܡܚܝܐ ܒܐܪܙܦܬܐ ܐܟܚܕܐ ܘܡܫܒܛ *IsHex* 41:7; ܢܫܠ ܐܝܟ ܘܡܫܒܛ ܐܝܟ *PO8* 288:9; pass.part. ܩܘܢܛ̈ܪܐ ܡܫܒ̈ܛܐ ܕܕܗܒܐ *3KgdHex* 10:16 (ἐλαύνα; gold); **2. to make straight** ܡܫܒܛ ܠܗ ܠܣܥܪܐ *Med* 37:16 (hair)

Etpa. 1. to be hammered, beaten ܐܝܟ ܩܘܕܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܛ *JobHex* 41:15 (anvil; cited Cyr¹ 413:10); ܩܘܕܢܐ ܕܡܬܪܨܨ ܒܐܪܙܦܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܒܛ *BBah* 246:25 (to be pounded); **2. to be beaten with rods** ܘܠܐ ܫܒܩ ܕܢܫܬܒ̈ܛܘܢ ܚܕ ܐܦܣܪܐ ܘܠܐ ܕܫܬܒܛ *JAP9/5(1895)* 119:v152 [P. 751]

Pe., mng. 1: Nöld in Pfl 239.

ܫܒܛ n.m. (< Akk *Šabāṭu* AIOA 115; JBA שְׁבָט DJBA 1102, Ma שאבאט MD 439) ***Ševaṭ*, the fifth month, February** *Zech* 1:7; ܒܪܝܐ ܘܠܝܕܐ ܒܫܒܛ *JohEphB* 75:16; *Dep* 42:6; ܢܝܪܐ ܫܒܛ *CatVat3* 366:16 [P. 752]

ܫܒܘܛܐ n.m. (↓ √ܫܒܛ; JBA שִׁיבּוּטָא DJBA 1131) **1. straight hair** *BBah* 1927:24 [expl. as شعر سبط]; **2. smooth cloth** ܚܕ ܥܒܝܐ ܘܣܢܝܐ ܕܫܒ̈ܘܛܐ thickness and ugliness of smooth cloths *JohEphLES* 489:7; **3. salt pork** *BBah* 1928:3 [expl. as ܒܣܪܐ ܡܠܝܚܐ ܕܚܙܝܪܐ] [P. 751]

Mng. 3: Fauna 10ff.

ܫܒܛܐ n.m. (↓ √ܫܒܛ; cf. ↓ ܫܒܘܛܐ; mng. 8: JBA שִׁבְטָא DJBA 1102) **1. stick, staff** ܕܠܐ ܢܫܩܠܘܢ ܡܕܡ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܫܒܛܐ ܒܠܚܘܕ *Mk* 6:8; ܗܦ̈ܟܗ ܕܫܒܛܐ *ES1* 529:22 (placing); ܐܢܬ ܓܝܪ ܡܚܝܐ ܐܢܬ ܠܗ ܒܫܒܛܐ *Didasc* 219:10; **2. scepter** ܠܐ ܢܥܒܪ ܫܒܛܐ ܡܢ ܝܗܘܕܐ *Gn* 49:10 [cf. ES1 107:42]; **3. spear** ܢܣܒ ܝܘܐܒ ܬܠܬܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ܒܐܝܕܗ *2Sm* 18:14 (H שְׁבָטִים); **4. blow, stroke** ܐܬܘ ܒܙܒܢܗ ܫܒ̈ܛܐ ܩܛ̈ܝܠܐ *am3* 656:19; ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܫܒܛܐ *AM2* 91:2; ܡܬܚܝܢ ܫܒܛܐ ܥܠ ܦܠܓܪ *Narsai1Sy* 318:21; ܒܛܠܠ ܫܒܛܐ *MiS* 307a:32; **5. punishment** ܫܒܛܐ ܕܪܘܓܙܐ *ES1* 135:23; *AM2* 321:13; ܫܒܛܐ ܕܟܐܢܘܬܐ *Bhchr* 59:6; **6. part of a candelabrum** pl.abs. ܡܢܪܬܐ ܕܫ̈ܒܒܐ ܫܒ̈ܛܝܢ ES in *Macc* 118:6; **7. flash of lightning** ܠܐ ܢܚܘܬ ܒܕܘܟܐ ܗ̇ܝ ܒܪܩܐ ܘܠܐ ܫܒܛܐ *am5* 466:19; **8. race, tribe** ܦܠܓܗ ܕܫܒܛܐ ܕܡܢܫܐ *Jos* 4:12 [of Hebrews]; *Afr* 56:11; ܐܘܚܕܢܐ ܕܫܒܛܗ *ES1* 424:23 (province); *NmHex* 17:17 [P. 751]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 736 [etym.].

ܫܒܛܒܛܐ n.m. (cf. MH² שבצבוץ AZ 75a // Nid 65b) **1. branched horsetail** (*Equisetum ramosissimum*) *Geop* 112:6 (same as ↓ ܦܘܠܘܓܘܢ); *GalSimp* 293:19 [expl. of ܦܠܘܓܘܢ πολύγονον]; *Med* 65:5; *BBah*

1929:6; **2. rod = straight line** *BBah* 727:2 [P. 752]

Mng. 1: Pfl 34; Flora 1:2ff.

ܫܒܛܪܐ adj., n.m. **level, plane, clear a.** adj. ܫܝܐ ܕܐܪܥܐ ܫܒܛܪܐ *IA2* 288:v937 (surface of the earth); *BBah* 1929:10 [expl. as ܡܬܐܡܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܬܪܝܨܬܐ]; **b.** n.m. ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܘܫܒܛܪܐ *IAB1* 404:18 [P. 752]

Bickell, note to IA2 ib., incorr. states the BBah supra quotes this verse from Ephrem.

ܫܒܐ vb. (↓ ܡܫܬܒܝܢܘܬܐ, ܫܒܝܐ, ܫܒܝܐ, ܫܒܝܬܐ; JBA שְׁבִי DJBA 1102, Ma 1# שבא MD 446) **Pe. 1. to take captive, lead away captive a.** general ܬܫܒܐ ܡܢܗܘܢ ܫܒܝܬܐ *Dt* 21:10; ܫܒܘ ܘܐܚܪܒܘ *Chrmin* 12:26; **b.** metaph. ܫܒܐ ܗܘ ܠܒܢ ܙܒܢܝܘ ܢܓܕ ܐܠܗܐ *Šar* 56:5; **2. to drive away** ܫܒܘ ܢܩܫܐ ܓܡܠܐ ܘܩܢܝܢܐ *1Chr* 5:21 (sheep); ܫܒܘ ܥܢܐ *2Chr* 14:14; ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܝܢ ܚܝܘܬܐ *SRRechtsb* 96:4; **3. to plunder, steal** ܫܒܘ ܢܘܟܪܝܐ ܚܝܠܗ *Ob* 1:11 [vessels, implements]; ܘܐܫܬܝ ܒܡܐܢܝ ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܒܐ ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ *Bhchr* 28:24; 96:8; ܫܒܝܐ ܢܫܒܘܢ ܠܒܝܬܐ *EbMai10* 240a:16 (house); **4. to capture, conquer** (city, country) *AS1* 22pu [n. fnd.]; ܫܒܐ ܠܒܝܬ ܢܗܪܝܢ *MiS* 133b:42; ܫܒܘ ܦܪܣܝܐ ܠܐܘܪܗܝ *ENchrl*² 128:20; ܫܒܘ ܠܦܪܣ *Bhchr* 75:19; 156:3; **5. to captivate** ܩܢܝܬ ܩܠܐ ܕܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܫܒܝܢ ܠܒܗ the sounds of flattery which captivate his heart *Jul* 223:11; **6. to sweep away** (flood in river) ܫܒܐ ܩܬܐ ܘܪܚܘܬܐ ܘܩܘܪܝܗ ܘܒܢܝܢܫܐ *ChrPsD2* 228:10; ܘܡܟܐܠ ܗܘܐ. ܘܫܒܐ ܒܬܐ ܦܠܓܝܐ *Chranl* 124:7; ܫܒܐ ܒܟܠܗ ܢܗܪܐ ܕܒܒܠ ܒܡܕܝܢܬܗ … ܘܛܒܒܗ ܘܐܘܒܕܗ ܠܟܠܗ ܡܚܝܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chranl* 191:7

Pa. metaph. **to take captive** ܒܫܒܝܐ ܐܡܠܟ ܥܠ ܚܐܪܘܬܗ. ܘܫܒܝܗ ܘܢܦܩ *JSB5* 643:11 (Satan of free will); ܡܫܒܝܢ ܠܒܢܝ ܚܐܪܘܬܗܘܢ *Bab* 64:22 (empty character)

Af. to deliver into captivity, let capture ܘܐܗܦܟܟܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܐܫܒܝܬܟܘܢ ܡܢ ܬܡܢ *Jer* 29:14; ܐܫܒܝܟܘܢ ܠܗܠ ܡܢ ܕܪܡܣܘܩ *Am* 5:27 [cited ܐܫܒ<ܝ>ܟܘܢ ES2 263:7]; ܐܫܒܝ ܐܢܘܢ ܕܢܬܪܕܘܢ he delivered them into captivity so that they would be chastised *ES1* 272:43; ܠܐ ܐܫܒܢ he did not allow him to capture us *ESJul* 81:10; ܐܫܒܝ ܐܢܘܢ ܠܐܬܘܪܬܐ *Macc* 128:v64

Etpe. 1. to be captured, taken away captive ܐܫܬܒܝ ܒܪ ܐܚܘܗܝ *Gn* 14:14 (H נִשְׁבָּה); ܐܫܬܒܝ ܥܡܝ *Is* 5:13 (H גָּלָה); *Jer* 29:4; ܐܫܬܒܝܘ ܒܢܝ ܐܝܣܪܝܠ *Ez* 39:23; etc.; *BO3/2* 119:36; **2. to be conquered, subdued** (city) ܐܫܬܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ *Jer* 1:3; **3. to be flooded, inundated** ܐܫܬܒܝܬ ܐܘܪܗܝ ܡܢ ܡܝܐ. ܘܐܬܬܪܥܘ ܫܘܪܝܗ ܡܕܢܚܝܐ *BO1* 393b³:7 [cf. Chrmin 4:1] [P. 750]

ܫܒܝܐ n.m. (↓ √ܫܒܐ, ܒܪ ܫܒܝܐ; JBA שִׁיבְיָא DJBA 1132, Ma 1# שיביא MD 459) **1. captivity** ܒܫܒܝܐ ܢܐܙܠܘܢ *Dt* 28:41; ܐܬܪܐ ܕܫܒܝܗܘܢ *Afr* 416:4; ܐܬܬܚܕ ܒܫܒܝܐ *ES1* 551:12; ܡܪܝܪܘܬܐ ܕܫܒܝܐ *Ath* 34:6; [**2. captives** delete; ↓ ܫܒܝܬܐ]; **3. pillaging** ܐܪܒܗ ܚܪܒܐ ܡܢ ܫܒܝܐ ܕܗܘܢܝܐ *ChrPsD1* 248:1 (of Huns); ܗܘܐ ܫܒܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܣܟܢܐ pillaging of all of the poor people took place *ChrPsD2* 308:28; **4. conquest** ܫܒܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܪܗܘܡܝܐ *JohEphB* 187:16 [P. 750]

ܫܒܝܐ n.m. (↓ √ܫܒܐ; JPA שביי DJPA 535, JBA שַׁבָּאָה DJBA 1100) **plunderer, thief** *ES1* 550:46; ܙܒܢܐ ܕܐܝܬܝ ܒܗ ܡܢ ܫܒܝܐ JS in *MS1* 83:v226; ܠܐ ܢܒܐܫܢ ܠܗܘܢ ܫܒܝܝܗܘܢ *Jul* 173:4 (to do harm); ܐܢ ܐܦ ܫܒܝܐ ܢܫܒܘܢ ܠܒܝܬܐ *EbMai10* 240a:16 [P. 750]

ܫܒܝܒܐ n.m. (√ܫܒܒ; JBA שְׁבִיבָא DJBA 1102, Ma שאמביביא pl. MD 443) **spark** pl.cs. ܫܒܝܒܝ ܢܘܪܐ *Job* 41:11 (H כִּידוֹדֵי; cf. ES2 18:33); *am2* 92:3; *ThMargl* 187:17 [P. 750]

Nöld, ZDMG 57 (1903) 417 [etym.].

ܫܒܝܚܐ adj. (↓ √ܫܒܚ; JBA שְׁבִיחַ valuable DJBA 1102) **1. celebrated, praiseworthy** abs. ܫܒܝܚ ܒܐܦܐ *2Kg* 5:1 (H נְשֻׂא); ܠܝܚܝܕܝܐ ܕܫܒܝܚ ܘܡܫܒܚ ܥܡ ܐܒܘܗܝ *JSB3* 630:18; det. ܦܐܪܐ ܫܒܝܚܐ *asd* 38:2; **2. beautiful, fair** abs. ܫܒܝܚ ܒܓܘܪܗ ܘܫܦܝܪ *Job* 41:15 (> H); det.f. ܓܦܬܐ ܫܒܝܚܬܐ *Ps* 128:3 (H פֹּרִיָּה) [P. 751]

ܫܒܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ) **glory, magnificence a.** alone ܢܗܘܒ ܫܒܝܚܘܬܗ *ESHaer* 120:22; ܫܒܝܚܘܬܗ ܕܐܪܐ *Rabb* 234:9; ܫܒܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ *SpSol4* 26:7; **b.** in phrase ܫܒܝܚܘܬܟ **your excellency** ܬܐܠܦ ܫܒܝܚܘܬܟ ܡܢ ܦܪܢܣܐ *Jul* 159:11 (from PN); ܠܘܬ ܢܒܗܬܐ ܝܐܝܬܝܬ ܕܫܒܝܚܘܬܟܘܢ *SE*² 20:26 [P. 751]

ܫܒܝܚܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ) **glory** ܫܒܝ̈ܚܬܐ ܕܝܠܗ *IsHex* 12:4; ܫܒܝ̈ܚܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *am7* 995:22 [P. 751]

ܫܒܝܠܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ; JBA שְׁבִילָא DJBA 1102, Ma שבילא MD 447, > Arab سَبِيل Schwally, ZDMG 53 (1899) 197) **1. road** ܕܡܟܝ ܒܫܒܝܠܐ *1Sm* 26:5; 26:7 (H מַעְגָּל); ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ ܘܫܒܝܠܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ *ES3* 349:3; ܒܗܢܐ ܫܒܝܠܐ ܕܗܫܐ ܙܕܢܐ ܒܗ ܡܠܬܐ *Philox1* 542:14; ܫܒܝܠܐ ܒܝܗܘܢ *Bal* 256:20; **2. track, path** ܫܒܝܠܐ ܕܦܘܪܣܬܗ ܕܐܪܥܐ *Sind* 5:2; pl. ܫܒܝ̈ܠܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *Hebrews* 12:13 (straight); **3.** cs. in phrase ܫܒܝܠ ܬܒܢܐ **Milky Way** *Kays* 195:14; *Act14congr2* 164:6; *MiS* 465a:36; *Bhadsment*² 108:1; *Bhcar* 38:11; *BBah* 1930:3 [expl. as طريق التبّان]; **4.** cs. in phrase ܫܒܝܠ ܓܢܒ̈ܐ **name of a star** *Act14congr2* 159:3 [= *JRAS1917* 247:4] [P. 752]

Fr, BAs 3 (1898) 75 [etym.].

ܫܒܝܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܒܝܠܐ; ↓ √ܫܒܠ) **small road** ܫܒܝܠܘܢܐ ܚܕ ܡܚܝܠܐ ܕܠܒ *am1* 483:16 [P. 752]

ܫܒܝܥܘܬܐ n.f. (↓ ܫܒܥܐ) **group or series of seven** cs. ܫܒܝܥܘܬ ܝܘܡ̈ܬܐ *Bab* 282:28 (days); ܫܒܥ ܫܒܝ̈ܥܘܬܐ ܕܝܘܡ̈ܬܐ *DionbṢcomtAp* 36:18 [P. 752]

ܫܒܝܥܝܐ, ESy ܫܒ݂ܝܥܳܝܐ *BhGr* 237:23 num. (↓ ܫܒܥܐ; JBA שְׁבִיעָאָה DJBA 1103, Ma שובאיא Nöld, MG 192; mng. 3: calque < Akk *sibittu* CAD S 230; Ma שיביאהא MD 459) **1. seventh** *passim*; **2.** in phrase ܡܢܝܢܐ ܫܒܝܥܝܐ **the number seven** *DionbṢcomt* 51:17; **3.** pl. **the seven planets** ܗܠܝܢ ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܡܬܩܪ̈ܝܢ ܫܒ̈ܝܥܝܐ *Bard* 13:3; 26:9 [P. 752]

- **ܫܒܝܥܝܬ ܫܪ̈ܓܐ** n.f.pl.cs. (↓ ܫܪܓܐ) **seven-branched lamps** ܡܢܪ̈ܬܐ ܫܒ̈ܝܥ<ܝ>ܬ ܫܪ̈ܓܐ *Cyr*² 270:2 [P. 752]

ܫܒܝܥܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܒܥܐ) **group or series of seven** cs. ܫܒܝܥܝܘܬ ܓܐܪ̈ܐ *am4* 207:5 (arrows); ܫܒܝܥܝܘܬ ܛܘܪ̈ܐ *RS7* 246:11 (mountains); det. ܒܫܒܝܥܝܘܬܗܘܢ in their state of being seven *4Macc* 14:8 [P. 752]

ܫܒܝܥܝܬܐ n.f. in phrase

ܫܒܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܩ) **1. forsaking** cs. ܫܒܝܩܘܬ ܡܐܢ̈ܐ *Jšddev2* 214:14 (of clothing); ܫܒܝܩܘܬ ܠܥܠܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗ *am1* 474:15; det. ܫܒܝܩܘܬܗ ܕܥܠܡܐ *JšBC1* 80:4; **2. divorce** ܒܬܪ ܫܒܝܩܘܬܗ̇ *ExHex* 18:2 (ἄφεσις); **3. desolation** ܫܒܝܩܘܬܐ ܒܓܘܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Is* 6:12 (H עֲזוּבָה); **4. state of man deserted by God** ܫܒܝܩܘܬܗܘܢ ܕܡܛܠ ܒܥܒܕ̈ܝܗܘܢ ܒܝ̈ܫܐ *MiS* 645b:42; **5. deliverance** ܠܫܒܝܩܘܬܐ ܕܝܠܝ ܢܫܒܘܩ ܐܢܐ *ZM2* 139:2 [P. 753]

ܫܒܝܫܬܐ, ܫܒܺܫܬܐ, pl. ܫܒ̈ܫܬܐ n.f. (↓ ܫܒܫܬܢܐ; JBA שְׁבֵישְׁתָּא DJBA 1103, JPA שבשבה DJPA 537) **vine branch or tendril** sg. ܟܠ ܫܒܫܬܐ *Joh* 15:2; pl.abs. ܒܓܦܬܐ ܬܠܬ ܫܒ̈ܫܢ *Gn* 40:10 (H שָׂרִיגִם); det. *Lv* 25:5 (H נָזִיר; cf. Afr 378:19); ܫܒ̈ܫܬܐ *Ez* 15:2 (ES2 177:34) [expl. as ↓ ܫܒܘܪܬܐ]; *am2* 388:4 [n. fnd.] [P. 754]

N, SG § 80 (pl.); Flora 1:69.

ܫܒܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܝ, ܒܪ ܫܒܝܬܐ) **1. captivity & captives** ܫܒܐ ܡܢܗܘܢ ܫܒܝܬܐ *Nm* 21:1 (H שְׁבִי); ܪܝܫ ܫܒܝܬܐ *Am* 6:7 (H גֹּלִים); ܐܗܦܟ ܫܒܝܬܐ *ESGE* 68:20 (to bring back); *ES1* 507:4; ܫܒܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܝܗܘܕ *DnHex* 2:25; **2. plundering** ܫܒܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܠܟܘܬܗ *am4* 320:4; **3. taking of a place by assault** ܐܒܕܝ ܫܒܝܬܐ *Chran1* 209:13 (to abrogate) [P. 750]

ܫܒܟܐ n.m. (< Arab شبكة; ↓ ܣܒܟܐ) **women's head-covering** *BBah* 1306:15 [same as ↓ ܣܘܕܪܬܐ] [P. 752]

ܫܒܠ vb. (denom. < ↓ ܫܒܝܠܐ; ↓ ܡܫܒܠܐ, ܫܒܝܠܘܢܐ, ܫܒܠܐ, ܫܘܒܠܐ) **Pe.** [*a/*] **to lead** ܫܒܠܗ ܐܠܗܘܢ ܥܕ

ܡܪܟܒܬܐ JS in *MS2* 96:v300 [Ezekiel's chariot]

Pa. 1. to lead ܢܫܒܠ ܐܢܘܢ ܥܕ ܬ̈ܢܝܢܐ *Rev* 7:17 (NT); ܢܫܒܠ ܘܢܦܩ ܒܬܪ ܠܩ̈ܒܠܬܗܘܢ *ESHaer* 101:16; ܗܘ ܗܘܢܗ ܘܦܘܠܚܢܬ ܕܢܒܪܬܗ ܡܫܒܠܐ ܠܗ ܠܘܬ ܡܬܐ *KwDW* 189:21; **2. to open, make a way** pass.part. ܢ̈ܚܠܐ ܕܠܐ ܡܫܒܠܝܢ unopened valleys *ESSerm4* 40:20

Etpa. to be led ܬܠ̈ܡܝܕܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܫܬܒܠܝܢ ܗܘܘ *AS* 100:26 (by spirit); ܡܢܗ ܕܝܢ ܡܫܬܒܠ ܗܘܐ *ThMarg1* 62:6; ܡܢ ܗܢܐ ܗܦܝܠ ܢܫܒܠܐ ܐܫܬܒ̈ܠܬ *Med* 385:10 [P. 752]

ܫܒܠܐ, cs. ܫܒܠ ܢܬܐ *ESNat* 28:10; *am2* 250:14; *INB* 476:2; often ܫܒܠܬܐ, pl. ܫ̈ܒܠܐ n.f., rare m. (JBA שׁוּבַּלְתָּא, שבלתא DJBA 1115) **1. ear** (of grain) pl. ܫܒܠܝܢ ܫܒ̈ܠܝܢ ܩ̈ܠܝܢ ܒܩܢܝܐ ܚܕ *Gn* 41:5; *Mt* 12:1; *ESGE* 47:16; ܦܐܪ̈ܝ ܫܒ̈ܠܐ ܕܚܠܠܬܗ *BalJos* 2:7; **2. spikenard, nard** cs. ܫܒܠܬ ܢܪ̈ܕܐ *apap* 159:11; ܫܒܠܬ ܢܪܕܝܢ *GalSimp* 290:2; *BBah* 1930:21; **3. Virgo, sign of zodiac** ܫܒܠܬܐ ܠܢܝܪܐ ܕܐܝܠܘܠ *Kays* 193:3; ܘܙܘܓܝ ܕܫܒܠܬܐ *Bhchr* 216:18; **4.** fol. by ܕܢܗܪܐ **flow, surge** *Is* 27:12 (H שִׁבֹּלֶת; of a river; cf. ES2 66:25) [P. 752]

N, SG § 87 (m. gender); GVG1 § 77aβ (f.sg.); Lag, Nom, p. 91** (pl. form); mng. 1: Seidel2 135; mng. 2: Pfl 368; mng. 3: Greenfield, Gignoux Vol 99; Nöld, ZDMG 25 (1871) 256.

ܫܒܠܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **leader** ܦܓܥܬ ܒܗܘܢ. ܐܦ ܡܫܒܠܢܐ. ܕܠܐ ܦܪܘܫܐ ܘܠܐ ܫܒܠܐ *AS1* 24:19; ܫܒܠܐ ܘܡܗܕܝܢܐ *BO3/1* 183b:18; ܫܒܠܝ ܡܗܕܝܢܐ *EbPar* 77:13 [P. 752]

ܫܒܠܠܐ n.m. **groundsel** (*Erigeron*) *BBah* 147:24; 1931:2 [P. 752]

Pfl 41; Flora 1:371. The form ܫܠܒܠܒܐ eryngium PSm 1275 is most likely corrupted from this entry [v. Pfl 180]

ܫܒܠܝܠܬܐ n.f. (< Akk *šambaliltu* CAD Š/1 310, AIOA 99; > MP *šambalīdag* CPD 79; JBA שַׁבְלִילְתָּא DJBA 1103; cf. ↓ ܦܠܝܠܬܐ) **fenugreek** (*Trigonella foenum graecum*) *Med* 393:11 [P. 752]

Pfl 316; Flora 2:478ff.

ܫܒܥܐ, ܫܘܒܥܐ num. (↓ ܫܒܘܥܐ, ܫܒܝܥܝܬܐ, ܫܒܝܥܝܐ, ܫܒܝܥܝܬܐ, ܫܒܥܝܢܝܬܐ, ܫܒܥܝܢ; JBA שַׁבְעָא DJBA 1104, Ma שאבא, שובא MD 438, CPA ܫܘܒܥ LSp 200) **seven** *passim*; ܫܘܒܥܐ *MkS* 8:6; 8:8; *LkS* 20:29 [P. 752]

ܫܒܥܝܢ, ܫܘܒܥܝܢ *LkS* 10:17 num. (↓ ܫܒܥܐ, ܫܒܥܝܢܝܐ) **seventy** *passim* [P. 752]

ܫܒܥܝܢܝܐ num. (↓ ܫܒܥܝܢ) **1. seventieth** ܦܬܝܐ ܫܒܥܝܢܝܐ *Bhadsment*^{2} 169:16 (latitude); **2.** n.m./f. **Septuagint version** ܗܝ ܦܬܒ ܒܫܒܥܝܢܝܐ ܚܬܝܬܐ *Kays* 174:8 (accurate); ܡܦܩܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܡܢ ܫܒܥܝܢܝܬܐ Syrohexaplaric version *CatBod* 46:5; ܡܦܩܬܐ ܫܒܥܝܢܝܬܐ *BO2* 280a:5; ܦܬܒ ... ܫܒܥܝܢ ܕܘ̈ܟܝܐ ܦܫ̈ܝܛܐ ܘܫ̈ܒܥܝܢܝܐ ܘܣܪ̈ܝܠܐ *Bhcel* 419:1 (seventy codices) [P. 752]

ܫܒܟ vb. **Pe.** [*a/o*] **to mix** ܫܒܟܐ *BBah* 1932^{11}:10 [expl. as خلط شاء بشاء]

Etpa. to be mixed ܡܫܬܒܟܐ LexAdl in *PSm* 4037 [P. 753]

ܫܒܩ vb. (↓ ܡܫܬܒܩܢܘܬܐ, ܫܒܘܩܐ, ܫܒܘܩܝܐ, ܫܒܝܩܘܬܐ, ܫܒܩܐ, ܫܒܩܐ, ܫܘܒܩܢܐ; JBA שבק DJBA 1104, Ma שבק MD 447; mng. 5: DJBA ib., mng. 14, Ma זמא לאנישבוק MD ib.) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to leave, abandon** ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܝܘܗܝ, ܠܓܒܪܐ *Ex* 2:20 (H עָזַב); ܠܐ ܬܫܕܝܢܝ ܘܠܐ ܬܫܒܩܝܢܝ *Ps* 27:9; ܫܒܩܘܗܝ, *Mt* 22:22; etc.; ܢܫܒܘܩ ܐܢܘܢ ܗܘܝܠ ܠܟܝ̈ܢܐ ܐܣܝ̈ܪܐ *ESRefl1ER* 50:6 (bound natures; v. EphRefl xxii); **b. to transfer** (mention) ܒܠܗܘܢ, ܫܒܩܝܢ ܒܗܘܢܐ about which we mentioned *ChrPsD2* 307:23; **c. to leave out, omit** ܟܕܠܝܢ ܫܒܩܝܢ ܠܗܝ ܠܗܠܝܢ *GalSimp* 269:14; **2. to divorce** ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܠܡܫܒܩܗ̇ ܟܠܗܘܢ ܝܘ̈ܡܘܗܝ, *Dt* 22:19; f. pass.part. ܡܢ ܕܫܩܠ ܫܒܝܩܬܐ ܠܓܒܪ *Mt* 5:32 [cited Rechtsb3 30:1]; ܠܐ ܡܢܝ, ܢܬܪܚܩܘܢ ܫܒܝܩܬܐ ܘܡܨܓܪܬܐ *ESNisB1* 23:15 [v. Is 62:4]; ܐܪܡܠܬܐ ܘܫܒܝ<ܩ>ܘܬܐ JohDar in *ER* 411:13; **3. to allow, permit** ܐܟ ܕܡ ܝܗܒܝܢ ܫܡ ܕܢܫܒܘܩ ... ܕܢܕܒ ܒܐܪܙܐ ܕܟܝܪܘܛܘܢܝܐ *DM* 277:15 (symbol of ordination); **4. to send forth** ܗ̇ܘ ܕܫܡܝܥ ܫܐܕܐ ܒܠܝܫܘܬܐ. ܘܫܒܩܘܗܝ, ܥܠ ܐܢܫ *KwD*^{2} 96:16 (demon); **5.** w. ܕܡܐ **to let blood** *Rechtsb2* 70:6; **6.** w. ܐܘܪܚܐ **a. to allow**

ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩ ܐܠܗܐ ܐܢܫܐ. ܘܡܫܟܚܐ ܠܟ ܒܗܘܢ ܒܢܝ̈ ܕܝܘ̈ܐ ܘܡܒܝܫܢ̈ܐ *am5* 201:2; 204:8; **b. to punish** ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܐܢܫܐ ܒܐܡܪ̈ܕܘܬܐ *Chran1* 200:9; **7. to permit, allow** ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܐܠܗܐ ܕܢܒܐܫ ܠܝ *Gn* 31:7 (H נָתַן); ܠܡܫܒܩܘ ܠܒ̈ܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܠܡܥܒܪ ܒܬܚܘܡܗ *Nm* 20:21; **8. to condone, forgive** ܪܒܐ ܗܝ ܣܟܠܘܬܝ ܡܢ ܕܠܡܫܒܩܘ *Gn* 4:13 (H נְשׂוֹא); ܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘ̈ܒܝܢ *Mt* 6:12; ܫܒܘܩܘ ܘܢܫܬܒܩ ܠܟܘܢ *Lk* 6:37 (Didasc 123:2); ܫܒܘܩܘ ܠܢ ܕܐܢ ܚܛܝܢ *Rabb* 243:5; **9. to reserve, keep for o.s.** ܫܒܩܬ ܠܢܦܫܝ *Rom* 11:4 (κατέλιπον; but 1Kg 19:18 where ܐܘܬܪܬ); **10.** w. ܢܘܪܐ **to ignite, light fire** ܫܒܘܩܘ ܢܘܪܐ *Jer* 11:16; 17:27; 21:14; 43:12; 49:27; 50:32; *Lam* 4:11; *Am* 1:14 (H הִצִּית); ܢܘܪܐ ܫܒܘܩܘ ܒܗܘܢ *PsC* 161:9; 175:4; ܫܒܩ ܢܘܪܐ ܒܩܘܪ̈ܝܐ *Chran1* 172:15; *ZM2* 23:25; *Bhchr* 76:6; **11.** imper. ܫܒܘܩ **let alone, even more so** ܫܒܘܩ ܐܡܬܝ، ܕܐܦ ܚܣܝܢ let alone when they are defeated *ChrPsD1* 248:3; ܫܒܘܩ ܟܕ ܐܘܦ ܟܕ ܡܡܠܠܐ even more when she was speaking *PO4* 19:9; *PO14* 721:13; ܫܒܘܩܘ ܕܢܬܦܠܚ{ܘ}ܢ let alone to be practiced *MiS* 468a:13

Af. [or **Pa.**] **to permit** ܠܐ ܡܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܡܠܠܘ *MkS* 1:34

Etpe. 1. to be left behind ܠܐ ܬܫܬܒܩ ܗܪܟܐ ܟܐܦ ܥܠ ܟܐܦ *Mt* 24:2; ܕܠܐ ܬܬܬܟܠ ܕܐܫܬܒܩܬ ܠܗ̇ so that she should not be bereaved by having been left behind *ESBardER* 132:5; *ESL1* 446:3 [n. fnd.]; **2. to be abandoned, deserted** ܙܕܝܩܐ ܕܐܫܬܒܩ *Ps* 37:25; ܬܫܬܒܩ ܐܪܥܐ *Job* 18:4; **3. to be given access, permitted** ܕܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܗܪ̈ܛܝܩܘ ܠܡܥܠ ܠܥܕܬܐ *SK** 10:15; **4. to be condoned, forgiven** *Lv* 4:20 (H נִסְלַח); ܢܬܘܒ ܘܢܫܬܒܩ ܠܗ *Is* 6:10 (H רָפָא); ܟܠ ܚܛ̈ܗܝܢ ܘܓܘܕ̈ܦܝܢ ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ *Mt* 12:31; *Lk* 6:37 (Didasc 123:2) [v. Pe., mng. 8]; ܐܫܬܒܩܘ ܚܘ̈ܒܬܐ ܕܡܕܐܬܐ *Chrmin* 3:7 (debts of the tribute); *ChrPsD1* 292:14; **5. to be kindled** ܢܘܪܐ ܬܩܝܦܬܐ ܡܫܬܒܩܐ ܒܗܘܢ ܕܪܚܡܬܐ *INB* 381:7 (intense fire of love); ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܒܩܐ ܒܥܒܐ *MiS* 367a:44 = *Bhchr* 87:13 (in forest) [P. 753]

Pe., mng. 11: GVG1 522; § 255b.

ܫܒܩܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ) **1. charge, assault** ܫܒܩܐ ܕܪ̈ܟܫܝܗܘܢ *ChrPsD1* 290:19 (of horses); **2. letting go, sending away a.** general ܫܒܩܐ ܕܢܘܪܐ *JosephB* 773:7 (fire); **b.** cs. in phrase ܫܒܩ ܕܡܐ **bloodletting** *Philox1* 378:20; *Med* 17:13; **3. tail** ܒܕܡܘܬܗ ܗܘܐ ܫܒܩܗ ܠܬܚܡܝܐ *MiS* 475a:7 [comet]; **4.** perh. **missile** ܫܒܩ̈ܐ ܡܥܕܪܝܢ ܗܘܘ. ܕܗܢܘܢ ܕܡܡܪܚܝܢ ܘܡܩܪܒܝܢ the missiles helped those [i.e. the Romans] who daringly brought (them) *JosephB* 773:14 [P. 753]

ܫܒܩܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ; Ma שאבקא MD 439) **stream a.** alone *ECth* 75:12; ܡܢ ܚܕ ܫܒܩܐ ܬܪ̈ܝܢ ܚܝ̈ܠܝܢ ܪ̈ܘܪܒܐ ܢܒܥܘ two great powers sprung up, (as if) from one stream *ib.* 87:7; **b.** pl. in phrase ܫܒ̈ܩܐ ܕܡ̈ܝܐ *Song* 5:12 (H אֲפִיקֵי מָיִם); *BBah* 1932:1 [P. 753]

ܫܒܪ vb. (denom. < ↓ ܫܒܪܐ; ↓ ܫܒܪܐ, ܫܒܪܘܢܐ, ܫܒܪܘܬܐ, ܫܒܪܢܐ, ܫܒܪܢܐ, ܫܒܪܢܢܐ, ܫܒܪܬܐ) **Pa.** w. ܢܦܫܗ, **to behave as a child** ܗܘ ܡܫܒܪ ܢܦܫܗ. ܕܢܬܦܠܠ ܡܢ ܐܢܫܐ *ZM1* 119:16

Af. to behave as a child ܫܪ، ܡܫܒܪ ܢܦܫܗ *am6* 96:21 [so voc.]

Etpa. to behave like a child and a harmless person ܐܝܟ ܡܫܬܒܪ *ESEccl* 117:4; ܟܕ ܡܫܬܢܝܐ. ܘܡܫܬ{ܒ}<ܒ>ܪܐ ܒܕܡ̈ܟܐ ܚܫܝ̈ܫܬܐ ܘܫܒܝܠܬܐ *Euagr* 526:29; ܐܫܬܒܪ ܒܚܝ̈ܢܘܗܝ *BBah* 1932:14 [expl. as صبو VI] [P. 754]

ܫܒܪܐ adj., n. (↓ √ܫܒܪ) **1. a.** n.m. **child** ܠܡܬܠ ܠܫܒܪ̈ܐ ܚܪܝܦܘܬܐ *Pr* 1:4 (H פְּתִי); **b.** adj. **small** abs., pl.m. ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܪܝܢ ܛܒ *GalSimp* 262:13; det. ܐܡܪ̈ܐ ܫܒܪ̈ܐ *Add* 42:18 (lambs); **2. foolish a.** adj., abs.m. ܥܠܡܐ ܕܫܒܪ foolish world *JSB2* 103:5; **b.** n.f. ܫܒܪܬܐ ܠܚܘܝܐ ܐܡܪܬ *Narsai2Sy* 104:17 [i.e. Eve to the serpent]; **3.** perh. **new** ܡܠܬܐ ܫܒܪܬܐ *Ming2* 32:1; **4.** n.m. **lamp wick** ܫܒܪ̈ܐ ܥܒܝ̈ܐ *PO4* 340:5 (thick); ܫܒܪܐ ܕܩܢܕܝܠܐ *BBah* 1302:18 [same as ↓ ܦܬܝܠܐ]; 1932:16 [P. 754]

ܫܒܪܐ n.m. (perh. < Akk *šibburratu* an aromatic plant CAD Š/2 376; JBA שַׁבְּרָא DJBA

1106, Ma שאמבברא MD 443) **Syrian rue** (*Peganum harmala*) *BBah* 1932:10 [P. 754]

Pfl 370; Flora 3:508 derives it from √ܫܦܪ with which Nöld agrees.

ܫܒܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܒܪ) **like a child** ܡܢ ܕܪܘܐ ܫܒܪܐܝܬ ܒܚܘܒܐ one who is steeped in love like a child *ESReflER* 24:15 [P. 754]

ܫܒܪܘܢܐ m., f. ܫܒܪܬܘܢܝܬܐ *BhGr* 27:2 n. (dimin. < ↓ ܫܒܪܐ; ↓ √ܫܒܪ) **small boy** ܫܒܪܘܢܐ ܚܕ ܗܘ ܕܢܓܕ ܣܒܬܐ ܣܡܝܬܐ *am5* 224:21 (leading a blind old woman); pl. ܠܘܕ̈ܘܢܐ ܘܫܒܪ̈ܘܢܐ *Jšddep* 95:7 [P. 754]

ܫܒܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܪ) **1. childhood** ܪܚܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܫܒܪܘܬܐ *Pr* 1:22; ܫܠܝ ܠܫܒܪܘܬܐ *ESHaer* 26:4 (to calm, settle); ܪܘܫܫܐ ܕܫܒܪܘܬܗܘܢ *Philox1* 156:7; ܒܫܒܪܘܬܐ ܡܠܟ *BhLSt* 153:11 (to reign); **2. inexperience** ܐܬܢܟܠܬ ܫܒܪܘܬܐ *IA2* 188:v551 (to be deceived); ܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܘܫ{ܪܒ}<ܒܪ>ܘܬܐ ܕܪ̈ܥܝܢܝܗܘܢ *ECth* 99:25 [v. LS 806] [P. 754]

ܫܒܪܝܐ adj. (↓ √ܫܒܪ) **childish** ܩܘܡܬܐ ... ܫܒܪܝܬܐ *AthSy* 16:26 (stature); ܝܘ̈ܠܦܢܐ ܗܢܘܢ ܫܒܪ̈ܝܐ JE in *JSL10* 25:24; ܬܪ̈ܥܝܬܐ ܫܒܪ̈ܝܬܐ ܕܠܐ ܠܡܫܡܥ ܒܝܘ̈ܠܦܢܐ *Bhcel* 301:23 (thoughts) [P. 754]

ܫܒܪܢܝܐ adj. (↓ √ܫܒܪ) **childish** ܪܚܡܬ ܫܘܒܚܐ ܫܒܪܢܝܬܐ *Cyr*² 85:17 (vainglory) [P. 754]

ܫܒܪܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܒܪ) **young, like a child a.** adj. ܫܒܪ̈ܢܝܐ ܕܥܕܟܝܠ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܠܐ ܚܝܠܬܢ̈ܐ when they are still young and not strong *Cyr*² 195:4; **b.** n.m. ܫܒܪ̈ܢܝܐ ܘܕܒܡܠܬܐ ܠܐ ܡܬܬܪܕܝܢ ones who are children and who are not corrected by the Word *PO8* 282:5 [P. 754]

ܫܒܪܬܐ adj., n.f. (↓ √ܫܒܪ) **1. a.** n.f. **small girl** ܫܒܪܬܐ ܟܠ ܬܪܒܝܐ ܕܒܥܝܪܐ ܘܐܡܪܐ *Bhchr* 259:2; pl. ܠܫܒܪ̈ܬܐ ܒܢܫ̈ܐ ܐܚܝ *ESHaer* 43:21 (to keep alive); ܠܐ ܚܝܐ ܗܘ̣ ܡܬܕܝܫܝܢ ܫܒܪ̈ܬܐ ܬܚܝܬ ܦܪ̈ܫܐ *IA1* 284:v206 (trampled under mounted soldiers); **b.** adj. **little, small** abs., sg.f. ܫܒܪܐ ܗܘܬ *ESNisB1* 39:11; det. ܝܘܢܐ ܫܒܪܬܐ young dove *Hos* 7:11 [cited Philox1 156:3]; **2.** n.f. **one who plays like a girl** ܫܒܪܬܐ ܒܨܠ̈ܡܐ JS in *asd* 107:18 (with graven images) [P. 754]

ܫܒܫ vb. (↓ ܫܘܒܫܐ; JBA 3# שבש DJBA 1107, Ma שבש pa. MD 448) **Pa. to flatter** ܫܒܫ ܐܝܟ *SB* 94:1 (Var) [text: ܫܕܠ; cf. ↓ √ܫܕܠ pe., pa.]

Etpa. to be flattered ܬܫܒܗܘܪܐ ܘܐܫܬܒܫ *HoffmAusz* 10^{40} (& boast) [P. 754]

Schulth, HW 90.

ܫܒܫܬܢܝܐ adj. (↓ ܫܒܝܫܬܐ) **having long climbing branches** (κληματῖτης) *BBah* 700:7 [expl. of ↓ ܙܪܘܢܕ birthwort] [P. 754]

Pfl 280.

ܫܒܬ vb. (denom. < ↓ ܫܒܬܐ; ↓ ܫܒܬܢܐ, ܫܒܬܝܘܬܐ, ܫܒܬܢܐܝܬ, ܫܒܬܢܝܐ, ܫܘܒܬܐ; JBA שבת DJBA 1107)

Pe. 1. to observe the Sabbath ܫܒܬ ܥܡܐ *ExHex* 16:30 (ἐσαββάτισεν); **2. to rest** ܘܠܝܠ ܬܫܡ̈ܫܬܐ ܫܒܬܘܢ ܒܗ *AS2* 294:19 [in monastery]; **3. to cease** (from fasting) ܢܬܬܢܝܚ ܘܢܫܒܘܬ ܒܥܣܪ̈ܐ ܒܗ ܒܕ ܒܗ ܒܦܪܡܘܬܝ, let us rest and cease on the 10th of (the month of) Pharmouthi *Ath* 19:11

Pa. 1. to observe the Sabbath ... ܐܝܠܘ ܕܢܫܒܬܘܢ *2Macc* 6:11; ܕܢܛܘܠ ܠܫܒܬܗ ܕܢܝܚܐ. ܕܒܗ ܡܫܒܬܝܢ ܫܒܝܢܐ ܘܐܪܒܥܐ *Afr* 244:3; **2. to rest** ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܒܬܝܢ ܒܐܒܠܐ *Didasc* 216:11; ܦܠܣܘ ܡܕ̈ܪܫܐ ܘܫܒܬܘ *Bab* 60:26; ܐܡܬܝ, ܕܡܫܒܬܝܢ ܗܘܘ Cyr in *JulNeumann* 57:18

Af. 1. to observe a Sabbath pl. ܡܢ ܪܡܫܐ ܘܥܕܡܐ ܠܪܡܫܐ ܐܫܒܬܘ ܫܒ̈ܬܝܟܘܢ *Lv* 23:32 [of Day of Atonement]; **2. to lie fallow in the sabbatical year** (land) ܬܫܒܬ ܐܪܥܐ *Lv* 26:34; 26:35; ܟܠ ܕܠܐ ܐܫܒܬܬ ܒܫܒ̈ܝܗܘܢ ܒܗ ܗܘܝ ܒܠܘܗ̇ *Afr* 483:12; ܐܫܒܬܬ ܐܪܥܐ *BBah* 305:15 [expl. as ܐܬܬܢܝܚܬ. ܘܡܢ ܫܒܬܐ ܫܘܚܠ]; **3. to observe the Sabbath** ܠܐ ܕܢܫܒܬ ܐܝܟ ܡܫܟܚ ܗܘܐ *2Macc* 6:6; **3. to give rest** ܠܡܫܒܬܘ ܠܥܡܗ ܕܐܠܗܐ *Hebrews* 4:9 [cited WZKM9 216:7]; ܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܡܫܒܬ ܬܡܢ ܦܓܪܐ ܥܡ ܢܦܫܐ the whole man gives rest there [i.e. in the grave] to the body together with the soul *INB* 203:6 [P. 750]

ܫܒܬܐ n. (CPA ܫܒܬܐ LSp 201, JBA 2# שְׁבִיתָא DJBA 1103, > LB *šibittu* CAD Š/2 381, CAD Š/2 381, MH שֶׁבֶת MPeaK 3:2) **dill** (*Anethum graveolens*) *Mt* 23:23; *Geop* 98:4; *GalSimp* 252:6 [expl. of ܐܢܝܬܘܢ ἄνηθον]; *EN* 50:v33 [P. 754]

N, SG § 86; Pfl 373; Flora 3:466ff.; ILS 257 (< Ir).

ܫܒܬܐ, ܫܘܒܬܐ *LkS* 13:14; *ROrChr17* 167:17 [but in diff. ms. of this text ܫܒܬܐ *JAOS32* 290:18], pl. ܫܒ̈ܐ n.f. (< H שַׁבָּת; ↓ √ܫܒܬ, ܐܪܒܥ(ܐ) ܒܫܒܐ, ܒܝܬ ܫܒܬܐ, ܚܕ ܒܫܒܐ, ܡܦܩܝ ܫܒܬܐ, ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ, ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ; JBA שַׁבְּתָא DJBA 1108, Ma 1# שאפתא Sabbath MD 444, JPA שׁבה DJPA 539) **1. Sabbath a.** alone ܢܘܚܐ ܕܝܢ ܕܫܒܬܐ Sev in *ES2* 199:29; pl. ܫܒ̈ܐ ܗܘܝܬܘܢ ܢܛܪܝܢ *Ex* 31:13; *Lk* 6:1; ܢ̈ܘܚܝܗܘܢ ܘܫ̈ܒܝܗܘܢ ܗܢܝܐ ܢܦܫܐ ܕܠܗ *IsHex* 1:14 (Ath 42:13); **b.** w. ܕܩܝܡܬܐ **Easter day** *Chrmin* 9:16; **2. week a.** general ܟܠܗ ܫܒܬܐ ܡܩܕܫܬܐ *ESHebd* 1:3; ܫܒܬܐ ܕܩܘ̈ܡܬܐ *VRabb* 185:5; ܬܪܝܢ ܒܫܒܬܐ *Lk* 18:12 (twice); pl. ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܒ̈ܝܢ *Didasc* 72:16; **b.** cs. in phrase ܫܒܬ ܦܛܝܪ̈ܝܢ *Bhchr* 265:23; **c.** w. ܪܒܬܐ (ἑβδομὰς μεγάλη) **week before Easter** *EChe4* 15:15 (WMcL 209:18 = B 291:13); *ZM2* 15:10; ܡܢܝܢ ܒܦܨܚܐ ܕܒܐܠܐ ܫܒܬܐ ܪܒܬܐ *am3* 335:9; ܒܫܘܠܡܐ ܒܫܒܬܐ ܕܫܒܬܐ ܪܒܬܐ SE^2 46:16; *EbMail0* 186a:3; **d.** in phrase ܫܒܬܐ ܕܚܡܫܝܢܬܐ [↓ s.v.] or ܕܐܘ ܫܒܝ̈ܢܐ **Whit week** *MiS* 594b:17; **e.** w. ܕܢܘܗܪܐ **Whit week** ܢܦܩ ܒ' ܒܫܒܘܥܐ ܕܢܘܗܪܐ *ib.* 626c:7 [P. 750]

N, SG § 81 (pl.); mng. 2c: HoffmKirch 93^{155}; du Cange 1:339.

ܫܒܬܝܐ n.m. (↓ √ܫܒܬ; lit. sabbatical) **1. member of heretical sect which observed the Jewish Sabbath** ܐܬܝܬܐ ܠܫܒܬܝܐ ܫܥܒܕܬ *ESHaer* 7:1 (to subject, subdue); **2. *hebdomarius*, one who had certain duties assigned to him in the monastery which lasted a week** *JohEphLES* 62:2; ܠܛܟܣܐ ܕܫܒܬܝܐ *am3* 383:16 (order); ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܫܒܬܝ̈ܐ ܕܒܝܥܬܐ ܡܩܘܣܐ *am4* 521:14; *BhNom* 10:10 [P. 750]

Mng. 2: du Cange 1:339; HoffmAusz 176^{1373}.

ܫܒܬܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܬ) **sabbatical nature** ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܝܗ̈ܘܕܝܐ ܠܡܫܡܫܘ ܒܚܘܠܦܐ. ܐܝܟ ܕܒܫܒܬܝܘܬܐ ܡܕܡ. ܚܕܐ ܫܢܬܐ *ThbK2* 153:18 (to serve over a period of time) [P. 750]

ܫܒܬܐܝܬ adv. (↓ √ܫܒܬ) **in a sabbatical manner** ܗܘ ܗܢܐ ܬܪܥܐ ܫܒܬܐܝܬ ܡܢ ܒܬܪ ܢܡܘܣܐ ܡܬܦܬܚ ܗܘܐ Sev in *ES2* 199:32 [P. 750]

ܫܒܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܒܬ) **sabbatical** ܫ̈ܠܝܐ ܫܒܬܢܝܐ Cyr^2 138:10 (cessation of labor) [P. 750]

ܫܓܐ n.m. (JBA שָׁגָא DJBA 1108, Ma שאגא MD 439, Arab سَاج Siggel 41) **teak wood** ܢܣܛܪܐ ܚܕ ܕܫܓܐ *PsC* 2:12; *ON* 127:3 [P. 762]

Pfl 64; Flora 3:489ff.

ܫܓܓ vb. (↓ ܫܓܓܢܐ, ܫܓܓܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/*] **to plaster with mud or lime** ܠܡܫܓܓ ܒܗ ܩܠܝܬܗܘܢ *ThMarg1* 206:16 (cells) [perh. read: ܠܡܫܓܝܢ] [P. 754]

ܫܓܕܬܐ, pl. ܫܓ̈ܕܐ n.f. (cf. ↓ ܫܝܕܐ, 2# ܫܓ̈ܕܐ; JBA שגידתא*, pl. שִׁיגְדֵי DJBA 1108) **almond** (*Amygdalus communis*) sg. ܐܝܠܢܐ ܕܫܓܕܬܐ *Geop* 72:30; pl. *Gn* 43:11 [U incorr. voc. ܫܓ̈ܕܐ]; *Geop* 13:23 [P. 755]

GVG1 § 58gβ; Pfl 374; Flora 3:152; Seidel2 122.

- ܫܓܕܬ ܡܥ̈ܝܐ n.f.cs. (↓ ܡܥ̈ܝܐ) **stools of dysentery** *BBah* 1933:14 [Var: ܫܓܬ ib., n. 14; expl. as خراطة الامعاء; v. Dozy 1:363] [P. 755]

ܫܓܘܠܢܐ n.m. (↓ √ܫܓܠ) **seizing** *ON* 45:3 [same as ↓ ܐܚܝܕܘܬܐ] [P. 755]

ܫܓܘܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܓܡ) **1. deceit, fraud** ܫܓܘܡܢܐ ܕܥ̈ܡܡܐ ܡܗܝ̈ܡܢܐ ܗܘܢ *SAL2* 378:2 (of believing peoples); ܦܫܝܩܝܢ ܠܫܓܘܡܢܐ easily deceived people *ib.* 394:2; ܒܫܓ̈ܘܡܢܐ ܕܗܘܘ ... ܡܓܪܝܢ ܗܘܘ *SevVit* 115:1 (to provoke); **2. negligence** ܡܢ ܫܓܘܡܢܐ *SAL1* 128:6 [P. 755]

ܫܓܘܪܐ n.m. (↓ √2# ܫܓܪ) **one who heats a.** general *apap* 22:10 (baths); ܫܓܘܪܐ ܕܒܠܐܢ *BhLSt* 82:3; ܫܓܘܪܐ ܕܒܐܡܢܐ *PO8* 42:8

(oven); ܫܓܘܪܐ ܕܐܬܘܢܐ *MiS* 207a:33; **b.** in phrase ܒܝܬ ܫܓܘܪܐ *Phys* 7:15 [P. 756]

ܫܓܘܫܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ) **disturber, factious** ܐܬܪ ܕܠܝܬ ܫܓܘܫܐ *Pr* 26:20 (H נִרְגָּן; cf. ↓ ܢܪܓܢܐ); ܕܢܬܪܫܐ ܐܝܟ ܫܓܘܫܐ *Act* 19:40 (to be charged); *Philox1* 369:17; ܐܝܟ … ܫܓܘܫܐ *Rie* 11:13; ܠܥܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܓܘܫܐ *ChrPsD1* 98:25 [P. 757]

ܫܓܘܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **disturbance** ܣܓܝܐܐ ܕܫܓܘܫܘܬܗ manifold disturbance *Didasc* 125:6 [P. 757]

ܫܓܘܫܝܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ; TA שׁגוֹשׁיָא TO Dt 28:20, TW 2:455, JBA שְׁגוּשְׁיָא DJBA 1108) **1. disturbance** ܫܓܘܫܝܐ ܒܥܡܐ *Mt* 26:5; ܗܡܠܐ ܘܫܓܘܫܝܐ *ES2* 162:28 (& disorder); ܫܓܘܫܝܐ ܘܡܚܘܬܐ *Didasc* 124:20; **2. trouble, affliction** ܫܓܘܫܝܐ ܣܓܝܐܐ ܠܥܡܐ *asd* 41:1; **3. tumult, uproar** ܠܐ ܥܡ ܟܢܫܐ. ܐܦܠܐ ܒܫܓܘܫܝܐ *Act* 24:18 [P. 757]

ܫܓܘܫܬܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܓܫ) **1. disturbing, factious** ܠܒܪܐ ܫܓܘܫܬܢܐ *ES1* 447:43; **2. flattering a.** adj. ܩܠܐ ܫܓܘܫܬܢܐ *JohEphLES* 96:13; *AS4* 81:14; ܫܓܘܫܬܢܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ، ܘܡܠܐ ܒܡܗܕܢܐ ܕܪܚܡܘܬܐ ܘܕܚܘܒܐ ܠܘܬ ܡܢ ܕܡܠܐܒ ܠܗ *Nat* 11:15; ܐܒܘܗܝ، ܫܓܘܫܬܢܐ *JSB3* 526:9; **b.** n.m. ܫܓܘܫܬܢܐ. ܘܫܘܦܪܕܘܢܐ ܗܠܝܢ *Vc* 50:25 (& adulators) [P. 757]

ܫܓܘܫܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **1. adulation** *Philox1* 462:13 [in list of attributes]; ܐܝܟ ܠܘܬ ܕܡܠܟܐ ܫܓܘܫܬܢܘܬܐ *IS* 7:21; *Vc* 85:19; ܡ̈ܠܐ ܕܫܓܘܫܬܢܘܬܐ ܘܕܠܗ ܫܦܪ *DionbṢcomtAp* 84:6; **2. suspicion** (ὑπόνοια) ܒܪ ܕܗܠܝܢ ܢܦܩܬܐ ܘܡܓܠܠܘܬܐ ܘܫܓܘܫܬܢܘܬܐ *IS* 7:12 [P. 757]

ܫܓܚ vb. **Pa. to show o.s. generous, beneficent** ܡܫܓܚ *BBah* 1164:28 [expl. as سجح VII] [P. 755]

ܫܓܢܪ vb. (šaf. < ↓ √ܓܢܪ) **Eštaf. to show o.s. to be cowardly** [orig. to withdraw to a hiding place] ܒܩܪܒܐ ܠܐ ܬܫܬܓܢܪ *AS1* 70:18 [P. 113]

ܫܓܝ vb. (TA שׁגי J 1521; ↓ ܡܫܓܝܢܐ, ܫܓܝܐ) **Pe. 1. to swerve, stray** ܫܓܐ ܠܘܬܗ ܪܫܝܥܐ *am2* 327:14; ܫܓܐ ܠܗ *Bhce1* 191:10; **2. to go astray** ܫܓܘ ܘܐܙܠܘ ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܠܥܡ ܒܪ ܒܥܘܪ *2Petr* 2:15; ܠܐ ܢܫܓܐ ܒܫܒܝܠܬܗ *ESSerm1* 61:v150; ܫܓܝܢ ܒܬܪ ܒܥܝܐ ܕܓ̈ܠܝܢܐ *VRabb* 194:12 (after folly of apocalypses); ܣܓܝܐܐ ܛܥܝܬܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܘܫܓܝܬܘܢ you men have greatly erred and gone astray *Jul* 122:25; ܕܠܐ ܢܫܓܐ ܡܢ ܫܒܝܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *SB* 10:2; **3.** w. ܡܢ **to escape of s.t. from a person** ܠܐ ܢܫܓܐ ܡܕܡ ܡܢܗ *ThMarg1* 245:9

Af. to mislead ܗܢܝܢ ܕܪ̈ܘܚܐ ܡܫܓܝܢܝܬܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܓܝܢ *ECth* 47:1; ܐܡܬܝ، ܕܡܫܓܝܢ ܠܒܢ̈ܬܐ *Bab* 216:34 (wicked); ܐܫܓܝ ܠܣܛܢܐܐ *Syn* 137:20; ܗܢܘܢ ܣܩܠܐ ܒܢܬܘܫܐ ܐܫܓܝܘܗ̇ *BhEth* 194:5 (w. wandering) [P. 754]

ܫܓܝܐ n.m. (↓ √ܫܓܝ) **error** ܫܓܝܗ ܦܓܐ *Bhcar* 2:16 [P. 755]

Delete *ES2* 457:33; v. ↓ √ܣܦܦ pe., mng. 1.

ܫܓܝܠ adj. (↓ √ܫܓܠ) **engrossed, occupied** ܡܠܟܐ ܫܓܝܠ ܥܡ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܡܪ̈ܝܐ ܕܢܕܝܢܘܢ ܠܗ *Chran2* 99:13; ܫܓܝܠ ܗܘܐ ܒܗ̇ *MiS* 486b:20 [// ܫܓܝܫ *Bhchr* 131:16] [P. 755]

ܫܓܝܫ adj. (↓ √ܫܓܫ pe., pass.part.) **occupied, engaged** ܒܒܢܝܢ ܘܒܛܠܪܐ ܡܕܝܢܬܐ … ܫܓܝܫ ܗܘܐ *Bhchr* 131:16; ܟܠܗ ܒܗܘܢ، ܒܡܦܩܢܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ ܫܓܝܫ ܗܘܐ *Bhce3* 153:4 [P. 755]

ܫܓܝܪܐ adj. (↓ √2#ܫܓܪ pe., pass.part.; JBA שְׁגִיר DJBA 1108, Ma שגיר MD 448) **1. fired, inflamed, ardent a.** general, abs. f. ܢܘܪܐ ܠܒܪ ܫܓܝܪܐ *Jul* 232:1; ܫܓܝܪܝܢ.. ܒܢܘܪܐ *MS2* 72:3; **b.** of angels (H שְׂרָפִים) ܦܢܫܐ ܫܓܝܪܐ ܕܒܝܬ ܡܝܟܐܝܠ *OM* 239:21; pl. ܬܠܡ̈ܕܐ ܫܓܝܪ̈ܐ *ESL2* 555:32; ܬܠܡ̈ܕܐ ܫܓܝܪ̈ܐ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢܐ ܕܦܪܝܫܝܢ ܠܗ *JSB2* 512:9 [// ܣܪ̈ܦܐ ܕܢܘܪܐ]; ܦܢ̈ܫܐ ܫܓܝܪ̈ܐ ܕܡܫܒܚܢ̈ܐ *JSB3* 637:15; **2. burning, glowing a.** general ܐܬܘܢܐ ܫܓܝܪܐ *Rabb* 366:7; **b.** from love, faith abs. ܫܓܝܪ ܗܘܐ ܘܡܠܐ ܪܚܡܬ ܡܪܗ JS in *asd* 88:14; pl.m. … ܐܬܘܪܬܐ ܗܠܝܢ … ܒܠܒܒ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܫܓܝܪܝܢ ܗܘܘ *JohEphLES* 475:9; **3. baked** abs. ܬܒܪܐ ܕܡܐܢܐ ܕܦܚܘܪܐ

ܕܠܐ ܫܓܝܪ *ES2* 72:12; det. ܠܒܢܬܐ ܫܓܝܪܬܐ *ThMarg1* 135:8 (brick); [**4. in close formation** delete mng.; v. supra, mng. 1] [P. 756]

ܫܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܓܪ) **fervor** cs. ܫܓܝܪܘܬ ܠܒܗ *JohEphLES* 154:10; det. ܫܓܝܪܘܬܐ ܘܚܒܝܒܘܬܐ ܕܪܬܝܚܐ *Kays* 87:2 [P. 756]

ܫܓܝܫܐ adj., n.m. (↓ √ܫܓܫ; Ma שגיש MD 448) **disturbed, unquiet a.** adj., abs., sg.m. ܫܓܝܫ ܗܘ ܒܪܢܫܐ *Bard* 8:23; f. ܫܓܝܫܐ ܗܝ ܕܠܬܫܪܝܢ ܢܝܣܢ ܗܘܐ ܩܕܡ if *Tešri* precedes *Nisan*, it [i.e. the year] is disturbed *ESNisB2* 136:16; 136:19; det. pl.m. ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܫܓܝ̈ܫܐ *GnHex* 40:6; **b.** n.m., det. ܫܓܝܫܐ ܗܘ ܡܕܠܕܠ *ESNisB2* 131:7 (to stagger) [P. 757]

ܫܓܝܫܐ adj. (↓ √ܫܓܫ; JBA שְׁגִישׁ DJBA 1109, Ma שגיש MD 448) **disturbed, confused, unquiet** abs. sg.m. ܠܐ ܗܘܡ ܫܓܝܫ ܠܒܐ *ESNisB2* 131:8; pl.m. ܫܓܝܫܝܢ ܒܫܥܝܐ *ESNisB1* 33:14 (in play); det. sg.m. ܟܠܗ ܫܓܝܫܐ ܗܘ *ESSerm2* 14:v733 [P. 757]

ܫܓܝܫܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **1. a. confusion, disturbance** ܣܦܪ̈ܐ ܫܓܝܫܘܬܐ the scholars (are full of) confusion *ESFidH* 166:12; ܕܢܦܘܫܘܢ ܫܓܝܫܘܬܐ *ESJul* 77:9 (to stop); **b. din** ܫܓ<ܝܫ>ܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܝܡܐ the din of the world, the sea JS in *MS2* 152:v1195 [v. Intr., p. XV]; **2. illusion, apparition** ܫܓܝܫܘܬܐ ܪܒܬܐ *Pel* 1:25 (φαντασία); **3. hypocrisy, deceit, fawning** ܥܘܠܐ ܘܫܓܝܫܘܬܐ *MtS* 23:28 (ὑπόκρισις); ܬܓ̈ܪܝ ܢܚܫܐ ܩܝ̈ܢܝܐ ܕܡܠܝܢ ܫܓܝܫܘܬܐ the coppersmiths who were full of deceit *apap* 128:5; 140:9 [P. 757]

ܫܓܝܫܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **uproar** ܫܓܝܫܬܐ ܕܡܘܬܐ *1Sm* 5:11; 14:20 (H מְהוּמָה); ܫܓܝܫܬܐ ܘܢܩܪܬܐ ܘܣܓܐܬܐ *1MaccCer* 9:39 (θροῦς; & baggage); pl. ܟܠܗܘܢ ܫܓܝ̈ܫܬܗ ܕܙܒܢܐ *Bab* 12:9 [P. 757]

ܫܓܠ vb. (< Arab شُغْل; ↓ ܫܓܘܠܢܐ, ܫܓܝܠ) **Af. to seize** ܐܫܓܠ ܐܦ ܠܐܪ̈ܛܝܩܘ ܪܕܘܦܝܐ ܒܐܘܠܨܢܐ the persecution seized the heretics by force *MiS* 606a:23 [P. 755]

ܫܓܠ n.m. (< MP *šagāl* [cf. NP *šikāl* PED 751] ILS 257) **jackal** *KwD*² 2:7; {ܫ}<ܫ>ܓܠ *KwDW* 284:12 [P. 755]

ܫܓܡ vb. (↓ ܡܫܬܓܡܢܘܬܐ, ܫܓܘܡܝܐ, ܫܓܝܡ, ܫܓܝܡܐܝܬ) **Pe.** [*a/o*] **1. to occupy, take up** ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܠܢ ܫܓ{ܡ}<ܘܢ> ܒܥܒܕܬܐ (the administration of) our villages took up (much) work *MB* 25:v337; **2. a. to turn aside** ܫܓܡ ܠܗܘܢܗ *BhEth* 82:18 [from fear of God]; ܫܓܡ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܪܘܚܢܝܐ *ib.* 405:3; **b. to draw to one's side** ܠܗܪ̈ܛܝܩܐ ܫܓܡ *MiS* 494a:4; **3. to pervert, deceive** ܗܟܢܐ ܫܓܡܝܢ ܠܐܢ̈ܫܝܢ ܡܢ ܦܫܝ̈ܛܐ *Cyr*² 172:31 (some ordinary people); ܠܡܫܓܡ ܠܐܢ̈ܫܝܢ *SK* 161:9; ܫܓܡ ܒܗ ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪ ܚܡܝ̈ܡܝܢ he deceived by it those especially fervent souls *SAL2* 510:9; **4. to affect, injure** ܠܐ ܫܓܡ ܠܗܘܦܘܠܡܦܣܝܣ ܕܝܠܟ it did not affect your reputation *SAL2* 347:22; **5. to be busy with** ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܐܣ̈ܟܡܐ ܗ̇ܢܝܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܫܓܝܡܝܢ *Cyr*² 280:8 (outward appearances)

Pa. to conjecture ܡܫܓܡ *BAli1* 6763 [expl. as جزف III]

Af. 1. to attack ܐܫܓܡܘ ܩܠܝܠ ܠܗ̇ܢܘܢ ܕܥܠ ܫܘܪܐ they attacked for a short while those on the wall *Bhchr* 375:13; 387:11; **2. to apply, occupy** ܐܫܓܡ ܢܦܫܟ ܡܢ ܒܗܠܝܢ ܕܗ̇ܠܝ̈ܩܢ occupy yourself with things which are proper *BhLSt* 23:3

Etpe. 1. to apply o.s., be occupied ܗ̇ܢܘܢ ܕܥܡܗ ܒܗ ܐܫܬܓܡܘ those who were with him were occupied by him *Bhchr* 201:6; **2. to be deceived a.** alone ܐܦ ܚܢܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܐܫܬܓܡܢ ܒܢܟܝܠܘܬܐ even we who were fraudulently deceived *SAL1* 48:5; ܟܕ ܡܫܬܓܡ ܘܡܬܬܦ ܠܣܢܐܬܗܘܢ ܕܗ̇ܠܝܢ being deceived and misled by the hatred of those *JohEphB* 203:10; **b.** w. var. preps. **(1)** ܥܠ: ܐܦܠܐ ܥܠ ܠܡܫܢܝ ܐܘܪܚܬܐ ܬܫܬܓܡ *ThMarg2* 139:19; **(2)** -ܒ: ܐܫܬܓܡ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܗ̇ܠܝܢ ܐܚܪ̈ܢܐ he was deceived by the treason of those others *PO8* 55:2; ܘܠܐ ܢܫܬܓܡ ܒܫܘܝܘܬ ܫܡ̈ܗܐ ܕܟܬ̈ܒܐ he should not be deceived by the equality of names in scripture *Jšddev2* 190:1; **(3)** ܡܢ: ܐܫܬܓܡ ܡܢ ܡܠ̈ܘܗܝ ܕܒܢ̈ܝܐ *MiS* 513c:42; **(4)** ܒܬܪ: ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܫܬܓܡܘ ܒܬܪ ܫܠܡܘܢ *Chran2* 265:18 [P. 755]

1# ܫܓܡܐ n.m. (cf. Arab سجم to flow, stream [of water] Wehr 398) **1. stream of water** ܗܘܐ ܫܓ̈ܡܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܟܠܗܘܢ ܢܗܪ̈ܘܬܐ *ChrPsD2* 176:17 [caused by heavy runoff]; 177:3; 336:21; **2.** in phrase ܫܓ̈ܡܐ ܕܡܛܪ̈ܐ **heavy rains** *AS* 155:17 [P. 755]

Mng. 2: Schulth, HW 72.

2# ܫܓܡܐ n.m. (↓ √ܫܓܡ) **1. zeal, assiduity** ܐܝܟ ܐܣܬܒܪܬ ܐܝܟ ܕܒܫܓܡܐ ܦܬܚܗ ܠܒܝܬܐ it seemed that as with zeal he opened the house *am6* 479:13 [= AnBoll 10:27]; **2. carelessness, error a.** alone ܫܓܡܐ ܥܘܝܪܐ *ESRef1ER* 34:12 (blind); ܐܘ ܒܢ̈ܝܐ ܐܘ ܫܓܡܐ *Philox1* 235:3; ܐܝܬ ܕܒܫܓܡܐ ܐܬܥܒܪ *IA1* 206.v4, ܟܒܪ ܫܓܡܗ(ܘ) ܗܝ ܕܡܟܬܒܢܐ it is perhaps a scribal error *DocrelàAḥ* 33:24; **b.** in adv. phrase ܒܫܓܡܐ **by chance, fortuitously** ܐܬܡ̈ ܒܢ̈ܝܬܐ ܒܫܓܡܐ *ESHaer* 21:16 (events); ܢܦܠ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܫܓܡܐ ܐܬܕܒܪܘ ܠܡܘܬܐ *Jul* 98:27; *ZM2* 111:22; *SK* 90:15; ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܐܠܗܐ ܡܕܡ ܒܫܓܡܐ *SB* 11:15; **c.** in phrase ܒܓܘ ܫܓܡܐ ܕܩܪ̈ܒܐ **in the heat of battle** ܟܠ ܡܢܝܐ ܠܐ ܡܛܠܠܬܗܘܢ، ܠܚܠܝܘܗ ܒܠܗ ܫܓܡܐ ܕܩܪܒܐ *Bhchr* 295:6; **d.** in phrase ܗܘܐ ܒܫܓܡܐ **to be joined together** ܥܕܬܐ ܕܒܢܝܐ ܒܡܠܦܢܐ ܕܠܢܕ̈ܝܕܐ ܒܫܓܡܐ ܬܗܘܐ (the church) will be joined together by force with the abominable ones *IA2* 146:v94; **3. spontaneous event** ܐܝܬ ܕܡܢܝܢ ܫܓܡܐ ܠܗܘܢܐ *IAB1* 354:13 (earthquake); *BBah* 57:21 [expl. of ܐܘܛܘܡܛܘܢ αὐτόματον; expl. as تولید لا اصل له]; 106:18 [expl. as ܡܢ ܝܨܒܘܬ ܢܦܫܗ] [P. 755]

ܫܓܡܐܝܬ adv. (↓ √ܫܓܡ) **negligently** ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܝܕܥܬܐ ܠܗܪܣܝܣ. ܘܫܓܡܐܝܬ ܠܬܫܡ̈ܫܬܐ ܐܫܠܡܘ *EOE* 19:19 [P. 755]

ܫܓܪܐ, ܫܓܝܪܐ n.m. **pickaxe, mattock,** or **hammer** ܗܡܒܟܐ ܕ(ܗ)ܫܓܪ(ܐ)<ܢ>ܐ ܕܢܩܘܫ ܒܗ ܟܐ̈ܦܐ *BBah* 229:14 [↓ ܗܡܒܟܐ]; 1575:4 [same as ↓ ܦܠܩܐ]; 1934:9 [expl. as ܢܩܒܐ ܕܦܣܠܘ ܟܐ̈ܦܐ]; *BAli1* 1011 [same as ↓ ܐܣܦܩܦܬܐ] [P. 755]

ܫܓܠܙ vb.(šaf.< ↓ √2#ܓܠܙ, contaminated by ↓ √ܫܢܝ pa.; ↓ ܡܫܓܠܙ, ܡܫܬܓܠܙܢܘܬܐ, ܫܘܓܠܙܐ) **Quad. to alter, transform** ܠܐ ܐܢܫ ܢܡܪܚ ܘܢܫܓܠܙ ܡܢ ܠܒܘܫܗܘܢ ܡܕܡ no one shall dare to change his dress at all *Jul* 170:26; ܡܕܡ ܕܡܫܬܚܠܦ ܘܡܫܓܠܙܐ *GalSimp* 285:1; ܫܚܠܦܘ ܦܘ̈ܫܩܝܗܘܢ ܘܫܓܠܙܘ ܟܬ̈ܒܝܗܘܢ they changed their interpretations and altered their writings *BO3/1* 98b:31

QuadRef. 1. to be altered, transformed ܬܫܬܓܠܙ ܐܝܟ ܠܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ *1Sm* 10:6 (H נֶהְפַּךְ); ܐܫܬܓܠܙ ܡܢ ܫܘܦܪܗ *Afr* 457:12; ܡܛܠܗܕܐ ܐܫܬܓܠܙܬ ܚܘܪܬܗ *ESGE* 94:28 (hip joint); ܐܫܬܓܠܙܬ ܗܘܬ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢ̈ܝܢܘܗܝ *to* 38:5; **2. to change clothes** ܩܘܡܝ ܐܫܬܓܠܙܝ. ܘܠܐ ܢܕܥܘܢ ܕܐܢܬܝ ܗܝ ܐܢܬܬܗ ܕܝܪܒܥܡ *1Kg* 14:2 (H הִשְׁתַּנָּה); *ES1* 480:19; ܒܗ ܐܫܬܓܠܙ ܘܚܠܦ ܫܡܗ *Bhchr* 274:19; **3. to go away** ܐܫܬܓܠܙ ܡܢ ܒܝܬ ܡܪܗ *JSB4* 376:11; ܐܫܬܓܠܙܬ ܡܢ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܡܗ̇ *ZM1* 25:28 [P. 755]

ܫܓܢܫܗ n. (< MP **šagānšāh* = **šakānšāh* king of the Sakas ILS 257) **royal title** ܢ[ܪܣ]ܗ ܫܓܢܫ[ܗ ܡܠܟܐ ܕܦܪ̈]ܣܝܐ *ENchr1*^{2} 96:19

ܫܓܦ vb. **Pe.** [*a/o*] **to hide, conceal** *Lobab* 512 [P. 756]

1# ܫܓܪ vb. (↓ ܫܓܝܪܐ, √ܫܘܓܪ; JBA 1#שגר DJBA 1109, Ma 1#שגר MD 448) **Pe.** [*a/a*] **1.** intr. **a. to flow (1)** tears ܫܓܪ̈ܝ ܗܘܘ ܠܓܢ̈ܒܬܗ ܡܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܥܠ ܨܕܝܗ̇ *VRabb* 186:10; ܫܓܪ̈ܝ ܗ̈ܘܝ ܕܡ̈ܥܐ ܡܢ ܒܒ̈ܬܗ *to* 21:v139; 27:v161; **(2)** metaph. ܫܓܪ̈ܝ ܐܪ̈ܙܐ ܡܢ ܟܠ ܣܦ̈ܝܢ *JSB5* 291:3 (symbols from all shores); **b. to go, descend (1)** general [// √ܢܚܬ] ܫܓܪܬ ܢܚܬ̣ܬ ܠܘܬ ܐܪܥܐ ܠܬܡܢ ܕܫܓܝ̈ܫܢܐ JS in *ZDMG28* 618:v843 (chorus of heavenly ones); *JSB3* 29:12; ܓܦ̈ ܐܒܪ̈ܘܗܝ ܘܫܓܪ ܘܢܚܬ *IAB1* 505:16 [eagle]; ܢܘܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܛܠ̈ܐܐ ܫܓܪܐ ܗܘܬ ܘܢܚܬܐ *Philox1* 44:12; **(2)** w. acc. ܫܓܪܬ ܡܕܢܚܐ I went from the east *HSHoffm* 274:v16 [unless to be read ܡܢ ܕܢܚܐ; Hoffm, ib.: ܫܓܪ̣ܬ pa. I abandoned]; **2.** trans. **a. to pour forth** (tears) ܫܓܪ̈ܝ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܡ̈ܥܐ *ESSerm3* 62:v126; *INB* 261:20; **b. to deliver** ܫܓܪܬ ܢܬ̈ܪܐ ܥܠ ܛܠܠ̈ܦܐ *JSB4* 912:4 (blows)

Pa. 1. to make flow ܡܫܓܪܐ ܠܗ ܫܠܒܐ *JSB2*

517:10 (milk); **2. to eject** ܡܫܓܪܝܢ ܠܗ ܒܢܦܚܐ *Nat* 63:15 [P. 756]

Schulth, HW 74 (šaf. < √גרר).

2#ܫܓܪ vb. (↓ ܫܓܘܪܐ, ܫܓܝܪܐ, ܫܓܝܪܘܬܐ, ܫܓܪܐ; JBA 2# שגר DJBA 1109, Ma 2# שגר MD 448) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to heat up** ܫܓܘܪ ܐܦܢ *Ez* 24:5 (H רַתַּח; bones); ܠܡܫܓܪ ܐܬܘܢܐ *Dn* 3:19 (BA אַזָּא); *ES3* 459:33; ܐܝܠܝܢ ܕܫܓܪܝܢ ܒܠܒܐ *apap* 14:1; ܫܓܘܪ ܢܘܪܐ *DuvB2* 20:10; **b. to inflame** (w. love) **(1)** w. ܒܪ̈ܚܡܐ *JSB5* 800:15; **(2)** w. ܒܪܚܡܬܗ: ܫܓܪܗ ܦܠܓܐ ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ ܒܪܚܡܬܗ ܕܗܢܐ ܡܦܫܒܐ *JAP10/1(1903)* 24:1; **c. to incite, excite** ܫܓܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܒܩܪܒܐ *JohEphB* 10:27; ܫܓܪ ܘܡܫܓܪ ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܢܪܕܦܘܢ *TB* 161:29; ܫܓܪ ܠܗ ܥܠ ܐܘܪܬܕܘܟܣܘܣ *MiS* 345b:22; **d. to bake** pass.part. ܟܐܦܐ ܫܓܝܪܬܐ *JSB2* 7:15 (rock); ܡܐܢܐ ܓܒܝܠܐ ܘܫܓܝܪܐ a molded and baked vessel *ESRef1* 89:3; **2.** intr. **to burn, seethe** ܬܢܘܪܐ ܘܐܬܘܢܐ ܕܫܓܝܪ ܒܐܥܦܐ ܥܦܝܦܐ *ES1* 126:12 (doubly); ܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ ܢܗܐ ܫܓܪ ܐܬܘܢ ܟܠܫ ܐܪ̈ܒܬܐ *DuvB2* 20:12 (lime kiln)

Etpe. 1. to be kindled, set on fire ܕܘܕܬܐ ܕܡܘܒܗܐ ܕܡܫܬܓܪ *Job* 41:12 (vat); ܡܫܬܓܪܐ ܗܝ ܢܘܪܐ *ES1* 121:27; ܐܝܟ ܕܒܢܘܪܐ ܕܠܗ ܗܘܐ ܘܡܫܬܓܪ *VRabb* 203:24; **2. to be heated, made boiling hot** ܠܡܫܓܪ ܐܬܘܢܐ ܚܕ ܒܫܒܥܐ ܡܢ ܕܡܫܬܓܪ ܗܘܐ *Dn* 3:19 (BA לְמֵזֵא; oven); *Rev* 9:2; *am6* 47:19; ܬܢܘܪܐ ܕܡܫܬܓܪ *Sir* 48:1; ܪܬܚܘ ܘܐܫܬܓܪܘ ܥܠ ܟܝܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *SchRi* 5:4 (natures of the waters); **3. to be baked** ܐܢ ܕܝܢ ܬܫܬܓܪ. ܐܝܟ ܟܐܦܐ ܗܘܝܐ *BhEth* 19:3 (stone)

Pa. to inflame (w. love) ܫܓܪܗ ܒܪܚܡܬܐ *ESAct*^{1} 25:43

Etpa. to be inflamed ܡܫܬܓܪܝܢ ܠܚܫܗ *Philox1* 613:15 (by its passion); … ܒܪܚܡܬܐ ܐܫܬܓܪܝܢ *Kays* 36:10 [P. 756]

Duv, Notes 335.

ܫܓܪܐ n.m. (↓ √2#ܫܓܪ; cf. Ma 1# שיגרא MD 460) **1. heating** ܢܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܫܓܪܐ *IsHex* 44:15; ܫܓܪܐ ܦܠܝܐܐ *JohEphB* 79:2; ܫܓܪܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ *INB* 83:7; *EN* 30:v77 [expl. as شعلة]; **2. kindling** cs. ܫܓܪ ܚ̈ܫܐ *Bhcar* 101:13 (of passions); pl.det. ܠܡܒܥܪܐ ܘܢܘܣܒܬܐ ܠܫܓ̈ܪܐ ܕܢܘܪܐ *JohCpol* 293:8 (fodder & stubble); **3. violent heat** ܐܫܬܠܗܒ ܡܕܡܐ ܡܢ ܫܓܪܐ ܕܢܘܪܐ *am6* 45:9; ܫܓܪܐ ܕܓܝܗܢܐ *ChrPsD2* 365:13 (of Hell) [P. 756]

1# ܫܓ̈ܪܐ *, ܫܓܝ̈ܪܐ *BhGr* 216:5 n.m.pl. **sockets (of teeth) a.** alone ܠܫ̈ܢܐ ܐܘ ܠܫܓ̈ܪܝܗܘܢ *Med* 167:22; **b.** w. ܫ̈ܢܐ: ܫܓ̈ܪܐ ܗܘ ܕܫ̈ܢܐ *JšddJob* 75:9; ܫܓ̈ܪܐ ܟܠܗ ܕܫ̈ܢܐ ܡܬܒܢ̈ܝܬܐ *BhGr* 129:5; *Bhchr* 111:14; *BBah* 1969:1 [expl. as ܒܣܪܐ ܕܒܗ ܢܒܬܝܢ ܫ̈ܢܐ ܘܡܩܝܡ ܠܗܘܢ]; *EN* 9:v68 [expl. as دردر] [P. 756]

2# ܫܓ̈ܪܐ n.m.pl. (old scribal error in place of ↓ ܫܓ̈ܕܐ; JBA שגרי DJBA 1108, Ma 2# שיגרא MD 460) **almonds** *Gn* 43:11; *BalJos* 186:16; ܐܦ ܫܓ̈ܪܐ ܕܝܒܠܘ ܠܡܨܪܝܢ ܒܗ ܬܐܓܘܪܬܐ *NarsGrab* 9:5; *EN* 83:v18; *Merx* 176:6 [expl. as ↓ ܠܘܙܐ]; ܕܘܒܫܬܐ ܕܫܓ̈ܪܐ *Med* 582:8 (mastic) [text: ܕܫܐܪ̈ܐ; v. LS 748] [P. 756]

Nöld, in Pfl 374; Flora 3:152.

ܫܓܫ vb. (↓ ܡܫܬܓܫܢܘܬܐ, ܫܓܘܫܐ, ܫܓܘܫܘܬܐ, ܫܓܘܫܐ, ܫܓܘܫܬܐ, ܫܓܘܫܝܘܬܐ, ܫܓܝܫܐ, ܫܓܝܫܐ, ܫܓܝܫܘܬܐ, ܫܓܝܫܬܐ, ܫܓܫܐ, ܫܓܫܐ, ܫܓܫܐ, ܫܓܫܘܬܐ, ܫܘܓܫܐ; JBA שגש DJBA 1109, Ma שגש MD 448) **Pe.** [*a/o,a*] **1.** trans. **a. to cause an uproar** ܫܓܫ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܡܨܪ̈ܝܐ *Ex* 14:24 (H הָמַם; but ܢܫܓܘܫ ib. 23:27; ܫܓܫ Jos 10:10; ܬܫܓܫ Jud 4:15); ܫܓܫܗ ܠܥܡܐ *Lk* 23:5; ܢܦܠ ܢܫܓܘܫ *ES2* 333:35; ܢܫܓܫܝܗ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ *Didasc* 123:7; *ib.* 123:20; *to* 35:1 = ܫܓܫܬ ܘܕܠܚܬ ܠܥܕܬܐ *am1* 312:4 [heresy]; **b. to excite (1)** general ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܓܘܫ ܡܫܒܘܠ ܝܡܐ *ESVirg* 150:12 (storm of the sea); *JohḤ* 11:33; **(2)** w. ܒܪ̈ܝܬܐ metaph. **to move universe** ܒܪ̈ܝܬܐ ܫܓܫ ܫܡܫܐ *ESNisB1* 22:16 [but Beck ib. emends to ܠܒܪ̈ܝܬܐ]; **c. to stir up strife** ܫܓܫ ܒܝܬ ܐܚ̈ܐ *Pr* 6:14; 26:22; **d. to incite** ܐܦܝܣܗ ܘܫܓܫܗ *Clr* 160:20; **e. to coax, assuage** ܢܐܠܨ ܢܫܓܘܫ ܐܢܘܢ ܒܡܠܝܠܘܬܗ *JSB5* 650:18 (w. deceit); 651:6; **2.** intr. **a. to be stirred up, be in an uproar** ܫܓܫܘ ܐܢܫܝܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ *Act*

24:19; ܫܓܫ ܢܗܪܐ ܘܐܪܥܐ *ESJul* 71:10 [v. McVey 227]; ܫܓܺܝܫܰܬ ܒܓܠܠܟ. ܪܓܶܫܰܬ ܐܪܥܐ ܡܛܠܬܟ the earth was stirred up (and) excited, and made an uproar for your sake *JSSahd* 792:11; ܫܓܫܘ ܒܢ̈ܝ ܒܓܕܕ ܘܐܪܝܒܘ ܥܠ ܡ̈ܘܣܛܝܢܐ *ENchr1*² 188:8; **b. to be full of disorder** ܫܓܫ ܐܘܪ̈ܚܬܐ *JSB2* 103:1 (road); **c. to move** ܢܣܝܘܬܐ ܗܝ ܕܫܓܫܐ ܒܓܘ ܥܒܐ *SchRi* 64:12 (in forest)

Pa. 1. to coax, soothe ܫܪܝܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܣܘܦܪܗܘܢ ܟܕ ܡܫܓܫܝܢ ܠܗܘܢ the two of them began their tonsure, while they were coaxing them *JohEphLES* 243:7; *Jul* 99:21; ܐܠܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܠܙܩܘ̈ܦܐ ܢܫܓܫ ܢܡܠܟܝܘܗܝ if we could have coaxed and advised the crucifiers *JSB5* 650:15; ܫܓܫܘܢܝ ܡܝ̈ܕܥܝ *JobHex* 19:14; ܡܫܓܫܘ ܗܟܝܠ ܫܓܫܘ ܠܚܝ̈ܘܬܐ *am3* 207:13 (wild beasts); **2. to give satisfaction, gratify** ܫܓܫ ܠܟܐܢܘܬܗ *ESNisB1* 9:19 (justice)

Etpe. 1. to be disturbed ܩܪܝܬܐ ܐܫܬܓܫܬ *1Kg* 1:41 (H הוֹמָה); ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܫܢ ܐܫܬܓܫܬ *Est* 3:15 (H נָבוֹכָה); ܐܝܟ ܢܚܠܐ ܗܘܬ ܐܫܬܓܫܬ *ESSerm2* 1:v7 [city]; ܟܠܗ̇ ܦܢܝܬ ܐܫܬܓܫܬ *ESEpiph* 213:4 (neighborhood); ܒܗܠܝܢ ... ܠܐ ܨܒܐ ܠܡܫܬܓܫܘ *Ath* 48:19; **2. to be beguiled** ܡܫܬܓܫܐ *HosHex* 7:11 (Aqu) (θελγομένη); **3. to be agitated, aroused** ܐܫܬܓܫܬ ܐܪܥܐ *1Sm* 4:5 (earth; H וַתֵּהֹם; but transl. ܝܢܕܒܬ Ruth 1:19; 1Kg 1:45); **4. to go into battle** ܐܫܬܓܫ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܒܩܪ̈ܒܐ *ChrPsD1* 244:2; **5. to be aroused, excited** ܡܢ ܫܓܫܐ ܕܥܝ̈ܢܐ. ܠܠܐ ܘܡܟܪܒܐ ܘܡܟܡܟܪܐ ܐܫܬܓܫܘ *KwD*² 69:5 [P. 757]

ܫܶܓܫܳܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ; Ma שיגשא MD 460) **disturbance** ܢܗܘܐ ܫܓܫܐ ܐܦ ܒܓܙܪ̈ܬܐ ܕܒܓܘ ܝܡܐ *AL* 88:v452 (in islands); ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠܗ ܫܓܫܐ *SE*² 142:24; ܫܓܫܐ ܪܘܒܐ ܘܣܓܝܐܐ *JohEphB* 101:20 [P. 757]

ܫܽܘܓܳܫܳܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ) **flattery, adulation** ܒܫܓܫܐ ܬܬܠܘܫ ܢܚܬ̈ܘܗܝ *BalJos* 85:5 (to rend clothes); ܢܡܢܗ ܒܫܓܫܐ *JSB3* 527:17; ܡܨܝܕܬܐ ܕܫܓܫܐ *MiS* 291a:30 (trap) [P. 757]

ܫܰܓܳܫܳܐ adj., n.m. (↓ √ܫܓܫ) **1.** n.m. **disturber, troubler** ܠܒܝܫܐ ܕܟܕ̈ܒܐ ܫܓܫܐ ܗܘ *ESHaer* 137:28; pl.f. *IsHex* 41:13 [n. fnd.]; **2. charming, flattering** adj., pl.f. ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܠ̈ܐ ܫܓ̈ܫܬܐ *am6* 164:5 [P. 757]

ܫܰܓܺܝܫܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܓܫ) **incitement, wrath** *SevVit* 104:2 [of PN]; ܫܓܝܫܘܬܐ ܕܦܠܛܝܢ *JohEphLES* 547:11 (of palace) [P. 757]

ܫܓܬ ܢܒܠܟܐ n.f. (↓ ܢܒܠܟܐ) **whey** *BBah* 1567:16 [expl. as ماء اللبن] [P. 755]

ܫܓܝܪܐ adj. (↓ √ܫܓܓ) **bleary-eyed** *Ferr* 637; *Lobab* 514 [P. 754]

ܫܓܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܓܓ) **bleariness** *Lobab* 514 [P. 754]

ܫܕܝ vb. (↓ ܡܫܕܝܐ, ܡܫܬܕܝܢܘܬܐ, ܫܕܝܐ, ܫܕܳܝܳܐ, ܫܕܝܳܐ, ܫܕܝܬܐ; JBA 1#שדי DJBA 1109, Ma 1#שדא MD 449) **Pe. 1. to throw, fling a.** general ܒܪܐ ܕܡܬܝܠܕ ܒܢܗܪܐ ܬܫܕܘܢܗ *Ex* 1:22 (H הִשְׁלִיךְ); 15:4 (H יָרָה); ܫܕܐ ܥܠ ܐܪܥܐ *MP* 14:3; **b.** esp. w. ܒܩܫܬܐ **to shoot an arrow** ܠܒܪܐ ܚܕ ܫܕܐ ܗܘܐ ܒܩܫܬܐ 1Kg 22:34 [cf. ES1 513:46]; **2. to throw down** ܫܕܝܬ ܐ̈ܢܝܢ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܐܝ̈ܕܝ *Dt* 9:17 [tablets of the Law]; ܫܕܝܗܝ ܣܘܣܝܐ ܘܡܚܝܬ *Bhce2* 531:11; **3.** w. ܥܶܩܪܳܐ **to take root** (ῥίζαν βάλλειν) **a.** general ܫܕܐ ܥܩܪܐ ܠܬܚܬ *2Kg* 19:30; **b.** metaph. ܠܐ ... ܗܪܣܝܣ ܗܝ ܕܐܪܝܘܣ ܬܫܕܐ ܥܩܪܐ *SAL2* 343:15 (Arian heresy); **4.** alone w. ܥܰܠ **to attack, press down** ܕܚܠܬܐ ܫܕܬ ܥܠܝܗܘܢ *StSin9* 159:20 (fear); **5.** w. ܩܳܠܳܐ **to lift up the voice, shout** [cf. ↓ √ܪܡܝ af., mng. 19] ܫܕܐ ܩܠܐ ܒܗ ܒܥܢܐ he shouts to (his) sheep *Jul* 8:17; ܫܕܘ ܩܠܐ ܠܫܕ̈ܐ *am3* 229:4; **6. to empty out** ܡܢ ܠܒܪ ܫܕܝܢ ܒܗ ܢܗܪ̈ܘܬܐ *BhEth* 217:18 (water into sea); ܒܝܡܐ ܕܐܘܪܩܢܝܐ ܫܕܐ ܡ̈ܝܘܗܝ it empties out its waters into the Sea of Hyrcania *Bhadsment*² 138:21; **7.** w. ܒܳܬܰܪ ܪ̈ܓܝܓܬܐ **to give o.s. up to one's passions** *ESNisB1* 55:4; **8. to cast away, drive off** ܥܡ̈ܡܐ ܕܫܕܐ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡܝܟܘܢ *Lv* 18:24 (H שִׁלַּח); **9. to drive away, exile** ܫܕܝܗܝ ܠܐܘܟܐܛܐ *Chrmin* 10:18 (to GN); **10.** w. ܡܶܢ ܟܪܓܝܬܐ **to exempt from taxes** *ChrPsD2* 172:9

Pa. 1. to eject, throw, shoot ܡܫܕܢ ܓ̈ܐܪܐ ܐܝܟ ܠܐܪ̈ܐ ܫܢܝ̈ܢܐ ܕܡܘܬܐ *Pr* 26:18 (H יָרָה); ܡܫܕܐ ܗܘܐ ܡ̈ܠܐ ܕܓܢ̈ܒܪܐ ܐܝܟ ܠܠܘ̈ܬܐ *Narsai1Sy* 330:21 (like spears); ܡܫܕܢ ܗܘܘ

ܡܐܢܝ̈ܗܘܢ *Act* 22:23 (garments); *ActḤ* 22:23 [in LS, s.v. Af.]; ܣܟ̈ܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ ܡܫܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܠܐܪܥܐ *JosephB* 779:17; ܡܫܕܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܣ̈ܐ *Philox1* 416:18 (against walls); **2. to repudiate** ܡܫܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܒܛܠܝܢ ܠܗ̇ ܠܫܘܝܘܬܐ ܕܟܝܢܬܐ *JohEphB* 31:11 (unity); **3. to excommunicate** ܫܕܝ ܠܡܝܛܪܦܘܠܝܛܘܣ *SE*² 142:18

Af. 1. to throw ܢܘܗܪܐ ܡܫܕܐ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܥܠ ܦܘܪܣܝܗ JE in *ES1* 155:2 (on genitals); ܐܫܕܝ ܠܐܟܣܘܪܝܐ *ChrPsD1* 154:17 (exile); ܐܫܕܝܬ ܢܦܫܗ̇ ... ܬܚܝܬ ܚܕ ܡܢ ܦܘܣ̈ܫܐ ܕܐܣܛܘ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ she threw herself under one of the pews of the columns of the church *ZDMG29* 661³:1; **2. to disregard** ܡܫܕܝܢ ܟܢܘ̈ܢܝܗܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ *SK* 129:12 (ordination); **3. to send forth, draw out** ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܡܫܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܩܠ̈ܐ ܘܟܪ̈ܘܙܐ ܡܫ̈ܚܠܦܐ *JohEphB* 335:22; **4. to cast away, drive off** ܐܫܕܝܗܘܢ ܠܐܪܝܘܣ ܘܠܟܠ ܡܢ ܕܫܠܡ ܠܗ *ESAct*¹ 29:3

Etpe. 1. to be thrown ܦܠܛܗ ... ܢܫܬܕܐ ܠܫܘܢܩܐ *ESNisB2* 51:20 (to torture); **2. to be cast off, thrown down** ܐܫܬܕܝ ܡܢ ܐܡܗ *Act* 7:21 [Moses]; ܡܢ ܫܘܪ̈ܝܗ̇ ܕܐܝܠܝܘܢ ܐܫܬܕܝ *Spic* 38:21 (of Ilium); **3. to be cast out** ܢܫܬܕܘܢ ܡܢ ܥܕܬܐ *Rabb* 218:3; **4. to be sent away, removed** ܡܢ ܢܣܛܘܪܝܘܣ ܕܐܫܬܕܝ ܠܡܕܒܪܐ *BO1* 541a:19; *MiS* 464c:24; **5. to cast o.s., hurl o.s. down a.** w. ܥܠ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܕܚܢ̈ܦܐ ܬܫܬܕܐ you should cast yourself on the stories of the heathen *Didasc* 17:17; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܫܬܕܝ ܠܘܬ ܫܪܝܚܘܬܐ ܘܦܚܙܘܬܐ *Chran2* 4:13 (shamelessness & wantonness)

Etpa. 1. to bow down ܠܐ ܬܫܬܕܐ ܒܬܪܗܘܢ *IAB1* 83:2; ܠܐ ܬܫܬܕܐ ܠܥܒܕܘܬܐ ܕܦܠܝܓܐ ܥܠ ܐܠܗܐ *IA1* 130:v1081; **2. to be cast out, hurled** ܛܠܝ̈ܗܘܢ ܡܫܬܕܝܢ ܐܝܟ ܕܒܡܦܪܩ *ESNisB2* 94:11 (infant boys); ܛܠܝ̈ܐ ܪ̈ܚܝܡܐ ܒܗ ܡܫܬܕܝܢ ܒܚܝܠ ܠܡܘܬܐ *JSB5* 148:21

Ettaf. perh. **to be cast out, exiled** ܠܡܛܠܠܘܣ ܐܬܪܐ ܐܬܐܫܕܝ *Jul* 3:18 [P. 757]

ܫܕܝܐ n.m. (↓ √ܫܕܝ) **1. a. throwing** ܫܕܝܐ ܕܝܢ ܕܠܒܘܫܐ *Maron* 98:16; **b. shooting** ܠܐ ܐܢܫ ܡܬܩܪܐ ܩܫܬܐ ܡܢ ܚܕ ܫܕܝܐ a man is not called an archer from one shot *TB* 127:11; ܫܕܝܐ ܕܟܐܦ̈ܐ ܘܕܓܐܪ̈ܐ *PO8* 351:12; *MiS* 257a:37; **2. throwing down** ܫܕܝܗ ܕܠܒܘܡܣܐ *ESDom* 19:9; **3.** w. ܕܡܢ ܬܪܥܐ **dismissal** *MiS* 519b:31 [P. 758]

ܫܳܕܝܳܐ n.m. ↓ √ܫܕܝ pe. part. in phrase

- **ܫܳܕܝܳܐ ܕܡܰ̈ܝܳܐ** n.m. (↓ √ܫܕܝ pe. part., ܡܰ̈ܝܳܐ) **aqueduct** *JSB3* 775:18 (Var) [text: ܫܠܝ̈ܐ] [P. 758]

ܫܕܝܐ n.m. (↓ √ܫܕܝ) **cloak, sticharion, habit of a priest** *BO3/2* 681:4; 819:36; *BhNom* 93:17; *BhebEx* 25:7 (134:34) [expl. of ↓ ܡܥܝܦܬܐ]; *BBah* 266:9 [same as ↓ ܐܦܪܦܘܪܐ]; 1617:24 [same as ↓ ܦܪܘܬܐ mng. 2]; 1936:1 [expl. as طيلسان] [P. 758]

ܫܕܝܠܐ adj. (↓ √ܫܕܠ pe., pass.part.) **tempting, alluring** ܫܐܪ̈ܐ ܫܕ̈ܝܠܐ ܕܫܒܪܘܬܗ *ESSerm2* 79:v50 (bracelets of childhood) [P. 759]

ܫܕܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܕܝ) **1. spear, javelin** ܐܝܟ ܫܕܝܬܐ ܒܐܝܕܗ *PsC* 58:7; *JohEphB* 328:10 = *MiS* 372b:16 [expl. of ܠܘܢܟܝܐ]; ܢܝܙܟܐ ܘܫܕܝܬܐ *KwD*² 187:17; *ON* 138:6 [expl. as ↓ ܡܩܪܒܝܬܐ mng. 3]; pl. ܢܝ̈ܙܟܐ ܘܩܘܠܛܪܐ نيز ܢܝ̈ܙܟܐ ܘܫܕ̈ܝܬܐ *BBah* 1043:4 [expl. of ↓ ܡܩܪܒܝܬܐ]; **2.** w. ܕܩܠܥܐ **sling stone** *PsC* 101:17; **3. vessels of service** ܘܫܕܪ ܠܗ ܕܗܒܐ ܘܫܕܝܬܐ *1MaccCer* 11:58 (διακονία; Lag: ܬܫܡܫܬܐ) [P. 758]

ܫܕܟ vb. (↓ ܫܕܟܐ; mng. 2: JBA שדך pa. to negotiate a marriage agreement DJBA 1112)

Pa. 1. to lay a foundation ܗܢܘܢ ܫܬܐܣܘ ܫܕܟܘ ܠܡܫܠܝܐ ܗܢܐ ܕܫܠܝܐ *Card* 112:12 (of silence); **2. to propose marriage** ܢܫܕܟܘܢܗ̇ ܘܢܡܟܪܘܢܗ̇ *BhNom* 150:18; pass.part. ܐܢ ܡܫܕܟܐ ܛܠܝܬܐ ܠܓܒܪܐ. ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb* 54:13 (to a girl); **3.** perh. **to make a gift** ܗ̇ܘ ܠܓܒܪܐ ܕܫܕܟܗ̇ *Rechtsb1* 16:27 [P. 758]

ܫܕܟܐ, ESy ܫܕܟܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܫܕܟ; cf. ↓ ܫܬܟܐ; mng. 2c: JBA שִׁידּוּכֵי premarital arrangements DJBA 1132) **1. foundation** *EN* 51:v82 [expl. as اساسات]; *BBah* 1936:2 [expl. as ܒܘܡܣܐ ܕܫܬܐ̈ܣܐ]; **2.** pl. **a. pro-**

posal (of marriage for girls) ܡܫܠܛ ܫܕ̈ܘܟܐ. ܐܝܟ ܡܫܬܕܟܢܐ ܠܛܠܝܬܐ ܠܓܒܪܐ. ܢܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ *Rechtsb* 54:13; **b. connection by marriage** ܥܒܕ ܫܕ̈ܘܟܐ *Sir* 11:7 (H הזיך, ἐπιτίμα; // ܬܫܬܘܬܦ; perh. business); **c. gift which the bridegroom gives to his bride of his own free will** *BhNom* 134:17; ܫܕܪ ܠܗ̇ ܫܕ̈ܘܟܐ *BhLSt* 143:23; ܫܩ̈ܠܬܐ ܘܡܐܢ̈ܐ. ܕܠܘ ܒܡܬܒܥܢܘܬܐ. ܢܣܒܝܢ ܐܒܗ̈ܝܗ̇. ܘܫܕ̈ܘܟܐ ܗܒܬܗ *BhNom* 135:2 [P. 758]

Mng. 2: N, SG § 94B; mng. 1b: Schulth, ZAW 21 (1902) 232, note; mng. c: Kays, JECanSy 163.

ܫܕܠ vb. (↓ ܡܫܰܕ̈ܠܳܢܐ, ܫܕܘ̈ܠܐ, ܫܕ̈ܠܐ, ܫܶܕ̈ܠܐ, ܫܶܕ̈ܠܐ, ܫܘܕ̈ܠܐ; JPA שדל to beguile DJPA 538) **Pe.** [*a/a*] **to entice, flatter** ܗܐ ܫܕܠ ܘܡܬܦܝܣܢܘܬܐ ܠܗ̇ *ESSerm1* 29:v912; ܕܫܕܠ ܘܡܟܒܫ *ESNisB1* 27:18 (& subdues); ܒܬ̈ܠܝܬܗ ܫܶܕܰܠ ܫܒܝܐ ܘܡܫܥܒܕ ܠܗܘܢ *JSB1* 394:21; ܟܕ ܡܫܬܠܛ ܐܘ ܫܕܠ ܠܗܘܢ *Philox1* 324:16

Pa. to entice, seduce, deceive ܢܫܕܠ ܓܒܪܐ ܒܬܘܠܬܐ *Ex* 22:15 (H פִּתָּה); ܠܡܫܕܠܘܬܟ ܐܬܐ ܘܠܡܕܥ ܡܦܩܟ ܘܡܥܠܟ *2Sm* 3:25; ܡܫܕܠ ܐܢܐ ܠܗ̇ *Hos* 2:16 [cf. ES2 237:11]; ܫܕܠܬܗ ܠܐܕܡ *ESGE* 38:23 [Eve]; *Clr* 20:1

Etpa. to be seduced, allured a. alone ܢܫܬܕܠ ܠܒܟܘܢ *Dt* 11:16; ܐܫܬܕܠ ܒܛܘܫܝܐ ܠܒܝ *Job* 31:27; ܫܕܠܬܢܝ ܡܪܝܐ ܘܐܫܬܕܠܬ *Jer* 20:7 (H נִפְתָּה, פִּתָּה); *ES1* 408:27; ܐܝܬ ܐܦ ܠܐ ܒܦܘܪ̈ܓܝܐ ܕܗܠܝܢ ܬܫܬܕܠ *Philox1* 446:6; ܟܕ ܒܢ̈ܣܝܘܢܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܬܢܓܕܝܢ ܘܡܫܬܕܠܝܢ when they fall into trials of various temptations *AthSy* 31:6 [lit. attracted & seduced; cf. James 1:2]; **b.** w. ܠ-: ܢܫܬܕܠ ܠܗ we can win him over *Jer* 20:10 (H פִּתָּה) [P. 758]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 735 [etym.]; B. Meissner, ZA 27 (1912) 274.

ܫܶܕ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **1. flattery, seductive plea** ܫܕ̈ܠܘܗ̇ ܕܚܘܝܐ *ESGE* 38:21; ܫܕܠܗ ܕܢܟܘܠܐ *ThbK1* 65:20 (of deceiver); **2. deception, deceiving** ܫܕܠܐ ܕܣܛ̈ܢܐ *PO13* 224:14 [P. 759]

ܫܶܕ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܫܕܠ) **flattery, allurement** ܐܙܠܬ ܒܬܪܗܘܢ ܒܕܫܕ̈ܐ ܘܫܕ̈ܠܐ *ES1* 383:2; ܒܫܕܠܐ ܢܚܬ ܠܐܓܢܗ̇ ܕܗ̇ܝ ܪܘܡܚܐ ܕܡܚܝܗܝ he went down by allurement to the lance which struck *ESJul* 84:9; ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܫܕ̈ܠܐ ܕܫܕܠܬܟ ܪܓܬܐ ܗܕܐ this lust led you away by means of these allurements *Philox1* 427:5; *Bhdedivsap* 16:4 [P. 758]

ܫܕܘܠܐ adj. (↓ √ܫܕܠ) **flattering** ܡܡܠܠܐ ܫܕܘܠܐ *1Thess* 2:5 (speech); *am1* 431:20 [P. 759]

ܫܳܕܰܢܓܐ, **ܫܳܕܰܢܓ** n.m. (< MP *šāh-dānag hemp seed [NP *šāhdāna* PED 727] ILS 258; ↓ ܫܕܢܓܝܐ; Ma שאדאנאך MD 439, > Arab شادنج PLA 171) **hematite used for making medicine for eyes** *Med* 84:15; ܟܐܦܐ ܗܝ ܫܕܢܓ ܘܫܕܢܓܐ ܕܕܡܐ *BBah* 637:7 [expl. of ܗܡܛܝܛܝܣ αἱματίτης (λίθος)]; 1936:21 [P. 759]

ܫܰܕܰܪ vb. (↓ ܡܫܰܕ̈ܪܳܢܘܬܐ, ܫܘܕ̈ܪܐ, ܬܫܕ̈ܪܬܐ; JBA 1# שדר DJBA 1112, Ma שדר pa. MD 450) **Pa. 1. to send, send out** ܫܕܪܗ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܥܕܢ *Gn* 3:23 (H שִׁלַּח); ܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܘܬ ܝܫܘܥ *Lk* 7:19; ܫܕܪ ܚܠܦܗ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܝܗܘܢ *to* 21:v129; ܫܕܪ ܡܕܒܪܢܗܘܢ ܡܫܒ̈ܠܢܐ *Bhchr* 312:22 (guide); ܡܫܕܪ ܥܩܪ̈ܘܗܝ *Jer* 17:8 (root); **2. to send out, send forth** ܬܫܕܪܢܝ *1Sm* 20:5 (H שִׁלַּח); ܡܫܕܪܘ ܫܕܪܢܝ *1Kg* 11:22; ܙܘܕܘܗܝ ܒܨܠܘܬܐ ܘܫܕܪܘܗܝ *VRabb* 164:27 (to equip w. a prayer); **3. to relegate, refer** ܠܡܠܟܐ ܗܦܟ ܡ̈ܠܟܐ ܡܫܕܪ ܠܗ ܠܗܦܟ ܕܒܪܢܫܐ *ThbK1* 255:12; **4.** w. ܢܘܪܐ **to set on fire** ܫܕܪܘ ܢܘܗ̈ܪܐ ܗܠܐܝܢ ܢܘܪܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗ̈ܝܟܠܐ ܕܒܗ̇ *Chrmin* 26:16

Etpa. to be sent, sent back ܐܫܬܕܪ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ *Jud* 5:15; ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ … ܐܫܬܕܪ ܠܬܡܢ *ThMarg1* 37:16; ܡܫܬܕܪ ܗܘܐ ܠܗ … ܡܐܟܠܐ ܢܝܚܐ ܕܠܡܣܟܢܐ *KwDW* 177:19 [P. 759, 923]

Nöld, ZDMG 40 (1886) 735.

ܫܕܪܘܢ n.m. (< MP *čādurwān [cf. MP *čādur* veil + *-bān* guard CPD 21, 17; NP *šādurv/bān* PED 722] ILS 258; cf. JBA 1# צַדְרָא coarse garment DJBA 952) **veil** ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܫܕܪܘܢ *am2* 589:9 [P. 759]

Fr, ZA 17 (1903) 90.

ܫܝܕܬܐ, pl. ܫܝ̈ܕܐ *IAB1* 521:15 n.f. (Akk *šiddatu* A stand for a large vat CAD Š/2 402, JBA שִׁידְּתָא chest DJBA 1132) **1. base (of jar)**

ܫܕ̈ܪܐ ܕܓܪܡ ܦܝܠܐ *IAB1* 521:15 (of ivory); *BBah* 1937:6 [expl. as البرّادة التى تُنْصَب عليها الجرار]; **2. post, function** ܢܗܦܟܟ ܥܠ ܫܕܪܬܟ *Gn* 40:13 (H כֵּן); 40:21; ܫܕܪܬܐ ܕܫܩܝܘܬܗ ܡܫܡܫ ܗܘܝܬ *BalJos* 109:1; ܗܦܩܗ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܕܪܬܗ. ܘܫܕܪܗ̇ ܠܐܬܪ ܐܚܪܢ *Ming1* 56:v20; ܩܘܡ ܥܠ ܫܕܪܬܟ *MiS* 426a:6; ܐܩܝܡܗ ܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܫܕܪܬܗ *Bhchr* 197:11; ܐܩܝܡܗ ܡܢ ܠܒܢ̈ܝ ܕܬܠܝܬܐ ܡܠܟܘ ܥܠ ܫܕܪܬܗ *JARS*³ 90:6; **3. status** ܐܝܟ ܫܕܪܬܗ *EbPar* 98:2 (to thrust) [P. 757]

Schulth, ZA 24 (1910) 57.

ܫܗܐ, **ܫܗܝܐ** adj. (↓ √ܫܗܝ) **1.** in phrase ܫܗܝܐ ܢܦܫ- **to be nauseous** ܫܗܝܐ ܢܦܫܗܘܢ they will nauseous *StSin4* 4:1 (ναυτιάω); **2. forsaken, deserted** abs. ܫܗܝܐ ܗܘܬ ܘܣܪܝܩܐ *ESGE* 9:16 [earth; v. Gn 1:2]; ܫܗܝܐ ܐܝܟ ܚܫܘܟܐ *Job* 10:22 (H עֵפָתָה; like darkness); det. ܗܢܐ ܡܕܒܪܐ ܫܗܝܐ *SB* 57:14; **3.** perh. **incorporeal** det. ܪܘܚܐ ܫܗܝܬܐ *Didasc* 255:5; **4.** geom. **obtuse** (angle) det. ܫܗܐ ܠܘܩܢܐ *SbŠ* 19:19; ܫܗܝܬܐ ܗܝ ܐܝܟ ܪܒܐ ܡܢ ܬܪܝܨܬܐ *Bhadsment*² 4:10 [i.e. greater than 90°]; ܠܘܩܢܐ ܫܗܝܬܐ *BBah* 469:3; **5. weak** ܟܕ ܫܗܐ ܗܘ ܐܢ ܪܗܛ if he runs when he is weak *IAB1* 370:19 [P. 759]

ܫܗܐܪܣܘܝ n.m. (< NP *čahārsū*(*q*) PED 404; ILS 259) **square forum** ܫܒܒܘܬܐ ܕܫܗܐܪܣܘܝ *Bhchr* 226:10 [of city of Mosul]; 516:14 [P. 760]

ܫܗܒܙ * n.m. (< NP **šāhbāz* PED 726; ILS 259; ↓ ܒܙܐ) **royal falcon** *EN* 44:v8 [text: ܫܗܒܐ; expl. as شاهين]; *BBah* 1937:18 [text: ܫܗܒܐ] [P. 760]

ܫܗܒܠܘܛ n.m. (< MP *šāhbalūt* chestnut CPD 79; ILS 259) **oak tree** *Med* 578:17 [P. 760]

ܫܗܕܢܓ n.m. (< MIr *šāhdānag* CPD 79; ILS 258; ↓ ܫܗܕܢܐ; JBA שָׁהְדָּנַג DJBA 1113, Ma שאדאנאך MD 439) **hemp seed** (*Semen cannabis*) *BBah* 1937:19 [P. 760]

Pfl 211; Flora 1:261.

ܫܗ̈ܘܝܐ adj.m.pl. (↓ √ܫܗܝ) **cold** *BBah* 1937:20 [expl. as نقصان حرارة diminution of heat] [P. 759]

ܫܗܬܪܓ n.m. (< MIr **šāhtarrag* [NP *šāhtarra* PED 727]) **fumitory** (*Fumaria officinalis L*) *Med* 143:11; 310:8; *EN* 26:v69; *BBah* 1938:1 [P. 760]

Pfl 208.

ܫܗܝ vb. (↓ ܡܫܗܝܘܬܐ, ܡܫܗܝܢܘܬܐ, ܫܗܐ, ܫܗ̈ܘܝܐ, ܫܗܝܐ, ܫܗܝܐ, ܫܗܝܐ, ܫܘܗܝܐ; JBA 2# שהי DJBA 1114, Ma 1# שהא MD 450) **Pe.**, pf. ܫܗܐ, ܫܗܝ **1. to abate** ܬܒܝܓ ܐܘ ܬܫܗܐ (fever) will rage or abate *ESRef1ER* 52:15; **2. to be extinguished** ܢܘܪܐ ܕܫܝܢܐ ܒܗ ... ܟܕ ܫܗܝܐ ܦܩܒܬ *ESNisB2* 55:17 (fire); **3. to be wanting** ܫܗܝ ܒܪܗܛܐ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܓܠܝܟ *IA2* 322:v1439 (strength); ܫܗܐ ܩܠܗ ܒܒܟܝܐ *IAB1* 211:8 (voice); **4. to become faint, grow weak** ܫܗܘ ܒܗ̇ *ESNisB2* 13:14 (Var) [uncertain; Beck emends: ܫܚܢܘ ib., n. 3]; ܫܗ˹ܝ˺ܘ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *StSin9* 119:7 (Var, n. n)

Pa. 1. to cool ܗܢܘܢ ܕܡܟ̈ܟܝܢ ܡܫܗܝܢ ܫܚܝܢܘܬܗ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 548:13; **2. to moderate, weaken** ܠܢܦ̈ܫܬܐ ܚܝܬ ܘܠܗܝܪܘܬܐ ܫܗܝ ܚܝܠܝܟ ܡܪܢܐ *ES1* 431:11; ܠܡܫܗܝܘ ܠܚܨܝܘܬܗ *ES1* 443:29 (boldness); ܡܫܗܐ ܚܝܠܘܬܗ ܕܣܬܘܐ *Jul* 189:26 (strength of winter); ܠܩܘܪܐ ܕܠܠܝܐ ܒܝܘܡܐ. ܡܫܗܝܢ ܕܫܗܝܐ ܗܘܐ JS in *MS1* 38:v165 (cold); **3. to sooth, assuage** ܢܫܗܐ ܩܠܝܠ ܡܢ ܒܘܪܐ ܕܝܩܕܢܗ he will sooth the intensity of his burning *KwDW* 137:6; ܫܗܝܘ ܠܬܘܩܦܗ they assuaged the force *HVChr* 98:5; **4. to make powerless a.** alone ܡܫܗܝ ܗܘ ܢܟܝܢܗ *IA1* 182:v80 (damage of demon); ܠܐ ܐܫܟ ܗܦܟܐ ܫܗܝܢܘ ܐܝܟ ܕܐܝܬ *am5* 158:18; **b.** w. ܡܢ pass.part. ܟܐܐ ܒܒܝܫܐ. ܘܡܫܗܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ He reproves the Evil One and makes him powerless over man *JSB1* 243:17; **5. to extinguish** ܫܗܘ ܢܘܗܪܐ ܕܚܝܒܘܬܗܘܢ *BhLSt* 52:7

Af. 1. to cool, cool off ܐܝܬ ܕܒܥܘܗܕܢܐ ܕܓܗܢܐ ܪܚܝܩܬܐ ܡܫܗܐ ܪܓܬܗ there is one who through the remembrance of far-off Gehenna cools his desire *Philox1* 179:13; **2. to abolish, make cease** ܒܥܘܕܪܢܟ. ܦܪܘܩܝ. ܡܪܕܗ ܡܫܗܐ ܗܘܝܬ with your help, my savior, you made his war cease *Bal* 269:2

Etpa. 1. to be appeased, softened ܒܛܠܠ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܐܫܬܗܝ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܢܐ JS in *asd*

104:8; ܢܫܬܗܐ ܚܝܠܐ ܕܡܫܬܒܥܢܘܬܐ ܕܚܠܝܦ ܡܫܝܚ *KwDW* 122:14 (strength of punishment); ܒܗܠܝܢ ܘܐܫܬܗܝ ܗܘܐ ܡܫܘܚܠܐ ܒܝܕ ܢܕܐ ܐܬܬܐ *MiS* 534a:40 (storm); **2. to be weakened** ܡܫܬܗܝܐ ܚܐܦܐ ܕܚܘ̈ܒܝܢ *ESSerm1* 69:v133 (vehemence of sins); ܥܕܡܐ ܕܡܫܬܗܝܐ ܚܝܘܬܐ *AM2* 318:36; ܠܐܢܘ ܘܐܫܬܗܝܘ *am3* 304:18; ܐܫܬܗܝ ܩܘܒܠܐ ܕܥܠܝ̈ܡܐ the opposition of the young men was weakened *Bhchr* 423:6; 539:26; **3. to become powerless** ܐܫܬܗܝܢ ܠܗ *am5* 161:8 [demon]; **4. to be left behind in spirit, die** ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܚܝܘܬܐ ܥܪܩܐ. ܥܕܡܐ ܕܡܫܬܗܝܐ ܘܢܦܠܐ the animal would flee until it would die and fall down *am4* 588:5 [P. 759]

ܫܗܝܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ) **1. desert** ܡܢ ܒܬܪ ܢܦܩ ܕܝܢܬ ܘܝܪܬܬ ܠܫܗܝܐ *ES2* 151:14 [land]; **2. a. nausea** ܫܗܝܐ ܕܡ ܠܕܫܝܡ ܠܗ *HippAph* 23:21 (ἄσσαι); **b.** cs. **defect of the mind**, in phrases **(1)** ܫܗܝ ܢܦܫܐ *EN* 32:v31 [expl. as غشى]; **(2)** ܫܗܝ ܬܐܪܬܐ *Med* 425:2 [P. 759]

ܫܗܝܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ) **desert** ܡܕܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܫܗܝܐ ܘܨܕܝܐ *ESGE* 9:15 [expl. of תֹהוּ וָבֹהוּ Gn 1:2] [P. 759]

ܫܗܝܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ) **forsaken, deserted** ܐܪܥܐ ܚܪܝܒܬܐ ܘܫܗܝܬܐ *Jer* 2:6 (H שׁוּחָה) [P. 759]

ܫܗܝܢ n.m. (< NP *šāhīn* PED 728; JPA בר שהין DJPA 101) **falcon** *Med* 589:18 [P. 760]

ܫܗܠܢܐ adj. (same as Arab أَشْهَل = ↓ ܙܪܩܐ) **reddish** *Merx* 176:15; f. ܥܝܢܐ ܫܗܠܢܝܬܐ *Prot* 70:1 [P. 760]

ܫܗܡܪܘܪܝܕ n.m. (< NP **šāhmarwārīd* [< NP *šāh* + *marwārīd* PED 1219] ILS 260) **royal pearl** ܟܬܒܐ ܕܫܗܡܪܘܪܝܕ *BO3/1* 352b:1 [= ܟܬܒܐ ܕܡܪܓܢܝܬܐ; name of a book by Ebed Jesu] [P. 760]

ܫܗܢܐ n. (same as ↓ ܫܚܢܐ) **prefect** *Prot* 79:16 [P. 760]

ܫܗܣܦܪܡ n.m. (< MP *šāh esprahm* flower, fragrant herb CPD 79 [cf. NP *šah-isparham*, etc. PED 726]; ILS 112; JBA שָׁאהּ אִיסְפַּרַם DJBA 1098) **basilroyal** (*Ocimum basilicum*) *BBah* 2011:17; ܫܗܐܣܦܪܡ *ib.* 1927^{14} [P. 760]

Pfl 152; Flora 2:81.

ܫܗܦܢܓ n.m. (< NP *šāhbānaj* PED 726) **plant name** (*Conyza odora*) ܫܐܗܦܢܩ *Med* 53:12; *BBah* 1938:16 [P. 760]

Pfl 56; Flora 1:423; ILS 260 (diff. deriv.).

ܫܗܪ vb. (↓ ܫܗܪܐ, ܫܗܪܐ, ܫܗܪܝܐ; JPA שהר DJPA 539, CPA ܫܗܪ LSp 202) **Pe.** [*a/a*] **to remain awake, keep vigil a.** general ܫܗܪܝܢ ܢܛܘܪܝܗ̇ *Ps* 127:1 (H שקד); ܫܗܪܘ ܥܡܝ *Mt* 26:38; ܘܐܠܐ ܠܡܢܗ ܗܘ ܕܫܗܪ ܒܐܢ̈ܫܐ ܘܠܠܝ̈ܬܐ *ES2* 330:46 (incubus); ܚܒܪܝܢ ܘܫܗܪܝܢ *Didasc* 214:11; ܫܗܪܝܢ ܟܠܗ ܠܠܝܐ *ChrPsD1* 256:21; **b.** metaph. ܠܡܫܗܪ ܐܠܝܨ ܠܪܥܝܢܬܢ ܠܘܬ ܬܐܘܪܝܐ ܕܛ̈ܒܬܐ to compel our intellect to keep vigil to the contemplation of good things *Ath* 33:6

Af. to compel to remain vigilant ܕܗܒܐ ܡܫܗܪ ܩܢ̈ܘܗܝ gold compels its owners to remain vigilant *IA2* 134:v523 [P. 760]

ܫܗܪܐ n.m. (↓ √ܫܗܪ, ܒܝܬ ܫܗܪܐ; CPA ܫܗܪ LSp 202) **1. vigil, watching** ܢܒܛܠ ܟܠܗܘܢ ܫܗܪܐ *Eccl* 12:5 [cf. Bheb ib. (20:8): ܢܒܛܠܢ ܒܗ ܢܩܫܒܐ ܕܡܨܦܪ ܫܢܬܗ; alternate transl. for H שָׁקֵד; cf. ↓ ܫܩܕܐ]; ܒܫܗܪܐ ܒܨܘܡܐ *2Cor* 6:5; ܫܗܪܐ ܬܕܝܪܐ *ES1* 439:29 (continuous); ܒܥܘܬܐ ܘܫܗܪܐ ܘܨܠܘܬܐ *Philox1* 581:18; ܨܘ̈ܡܐ ܘܫܗ̈ܪܐ *Ath* 31:27; **2. funeral meal, wake** *JECanSy* 3:4; *BhGr2* 120:25 [expl. as ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܡܬܬܝܗܒܐ ܥܠ ܥܢܝܕܐ]; *PognInscr* 90 (183) [very uncertain] [P. 760]

ܫܗܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܗܪ; Ma שאהארא MD 439) **1. wakeful, sleepless a.** adj. ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܫܗܪ̈ܬܐ ܕܒܬܠܬܐ *Gr* 84:8 (praises); **b.** n.m. ܫܗܪܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܐܬܡܠ *IA2* 132:v489 [i.e. who did not sleep yesterday]; **2.** n.m. **guard** pl. ܫܗܪ̈ܐ ܠܡܙܝܢܝ ܙܝܢܐ *ES3* 481:10 (armed) = *OM* 19:17; **3.** n.m. **priest who is in charge of singing particularly at night, vigil priest** ܕܝܪ̈ܐ ܘܫܗܪ̈ܐ *Vc* 88:24; *BO3/2* 820:32; *ThMarg1* 75:3; ܒܝܕ ܡܢ ܠܬܠܘܬܐ ܗܘ

ܫܬܐ ܗܘܐ ... ܥܡ ܡܠܦܢܐ ܐܝܟ ܫܗܪܐ *Bhce3* 325:12 [P. 760]

Mng. 3: Lamy, Bhce3 326^1; Nöld, NB 87.

ܫܗܪܕܕܘܪ * n.m. (< MP *šahr dādwar* CPD 79 + 23; ILS 261) **judge of the empire** ܡܗܒܘܕܢ ܗܘܐ ܫܗܪܕ<ܕ>ܘ{ܝ}ܪ ܒܗܘܢ ܒܡܠܟ ܢܩ̈ܡܬܐ *MP* 32:13 = ܫܗܪܕ<ܕ>ܘܪ *am2* 622:8 [P. 760]

Contra LS; v. Gignoux, JSAI 7 (1986) 101^{30}.

ܫܗܪ̈ܝܐ n.m.pl. (↓ √ܫܗܪ) **type of hymns** (of vigils) ܡ̈ܠܐ ܫܗܪ̈ܝܐ *CatPar* 106a:37; 107a:19; 107b:46 [P. 760]

ܫܗܪܝܓ, pl. ܫܗܪ̈ܝܓܢ n.m. (< ManMP *šahrīg* citizen (?) DMMPP 318 [cf. MP *šahr* land, country CPD 79]; ILS 261) **noble of a higher rank than *dihqānē*** pl. (w. NP *-ān*) ܐܢܫ̈ܝܢ ܫܗܪ̈ܝܓܢ *ThMarg1* 151:7; 164:7; *BBah* 1939:3 [P. 760]

Nöld, Sasan 446ff.; HoffmAusz 236ff.; Budge, ThMarg2 309^4.

ܫܘܐ, ܫܘܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܘܝ; JBA שְׁוֵי DJBA 1118) **1. equal, like** ܠܐ ܫܘܝܢ ܗ̈ܘܝ ܣܗܕܘܬܗܘܢ *Mk* 14:56; **2. agreeing with** ܫܘܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܥܡ ܚ̈ܕܕܐ *Fab* 31:8; **3.** in phrase ܫܘܐ ܒܐܘܣܝܐ **consubstantial** *BO1* 111b:42 (ὁμοούσιος); **4.** det. in phrase ܝܘܡܐ ܫܘܝܐ **non-festival day** *Rechtsb1* 80:5; **5.** n.m.pl. ܫܘ̈ܝܐ **name of accent** *JBhSy* 18:10; *BhGr* 246:29; **6.** n.m.pl.cs. in phrase ܫܘ̈ܝ ܡܠܟܐ **council** *ActḤ* 25:12 (συμβούλιον) [P. 760]

Mng. 5: Moberg, Term 98*.

ܫܘܐܠ n.m. (< Arab شوّال) **tenth month of Moslem year** ܫܘܐܠ ܢܝܢܐ *Bhchr* 205:18 [P. 764]

ܫܘܐܠܐ n.m. (↓ √ܫܐܠ) **1. question, inquiry** ܘܡܕܒܚܐ ܕܢܚܫܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܠܫܘܐܠܐ *2Kg* 16:15 (H לְבַקֵּר); ܠܫܘܐܠܟ ܒܒ̈ܢܝܐ ܐܝܬ ܠܗ *ER* 111:22; ܠܗ ܫܘܐܠܐ ܡܥܝܪ *AthSy* 34:8 (to arouse); **2. questioning, interrogation** ܕܬܫܬܩܠ ܩܪܩܦܬܗ ܕܠܐ ܫ{ܐܘ}<ܘܐ>ܠܐ *ChrPsD1* 243: (to be beheaded); ܐܟܠܘ ܐܢܘܢ ܡܩ̈ܒܠܝܢ ܡܩ̈ܒܠܝܢ ܠܫܘܐܠܐ *MS2* 72:11; **3.** gramm. **interrogative statement** *BhGr* 90:15; ܢܝܐ ܕܫܘܐܠܐ *BhGr2* 42:v401 [P. 749]

Mng. 3: Moberg, Term 98*.

ܫܘܐܠܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܐܠ) gramm. **interrogative** ܫܘܐܠܝܬܐ [ܡܠܬܐ] *BhGr* 83:23; ܐܡܪ̈ܐ ... ܫܘܐܠܢܐܝܬ ܐܝܟ ܐܢܐ. ܡܢ *ib.* 155:26 [P. 749]

Moberg, Term 98*.

ܫܘܒ vb. (↓ ܫܘܒܐ, ܫܘܒܢܐ, ܫܒܘܒܐ; JBA שוב DJBA 1115; pe., mng. 2: same as ↓ √ܫܒܒ) **Pe. 1. to wither, dry up a.** seeds, agricultural produce ܒܚܡܝܡܐ ܕܫܡܫܐ ܗܘܐ ܟܠܗ̇ ܫܒܬ *MtC* 13:6 [S: ܫܒ]; ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܘܒܘܢ ܙܪ̈ܥܐ *Rie* 135:1 (seeds in field); ܘܫܒ ܙܪ̈ܥܐ ܐܦ ܐܬܚܪܟ *BhGr* 99:9; ܫܒ ܟܠܗ ܥܒܘܪܐ *ChrPsD1* 272:4 (grain); **b.** other ܫܒ ܐܝܟ ܟܘܦܢܐ ܘܐܬܚܪܟ it dried up like a shroud and was singed *ESL2* 331:5 [corpse]; **2. to reach, arrive** ܫܒܝܢ ܡܕܡ ܡܘܪ̈ܬܐ ܐܘܩܡܬܐ ܕܩܕܡ ܠܗܘܢܐ ܕܣܘܣܝܐ *BBah* 144:27 (fibers)

Af. to make wither, dry up ܡܫܝܒ ܙܪ̈ܥܐ *Rie* 135:2; ܐܫܝܒ ܚܨܦܐ *EbPar* 32:1 [shard; metaph. for people]

Etpa. to become dry ܕܠܐ ܬܬܫܝܒ ܢܨܒܬܐ ܒܚܘܡ ܫܡܫܐ *BhEth* 387:8 (plant) [P. 761]

ܫܘܒܐ n.m. perh. **shoe** ܪܓܠܝܢ ܫܘܒܗ̈ܝ *JSB5* 217:3 [perh. read: ܡܣܐܢ̈ܘܗܝ] [P. 762]

ܫܘܒܐ n.m. (↓ √ܫܘܒ) **1. parching heat a.** alone ܐܟܠܢܝ ܫܘܒܐ *Gn* 31:40 (H חֹרֶב); *Dt* 28:22 (H שִׁדָּפוֹן); JS in *MS1* 38:v152; **b.** in phrase ܪܘܚܐ ܕܫܘܒܐ **searing wind** *Gn* 41:27; *ESGE* 143:19; *ChrPsD1* 272:4; **2. blight on plants** ܡܚܝܬܟܘܢ ܒܫܘܒܐ *Am* 4:9 (H שִׁדָּפוֹן; cf. ↓ ܫܘܢܢܐ, ܫܘܦܦܐ); *Hg* 2:17; *JohEphLES* 118:8 [P. 761]

ܫܘܒܗܪܐ n.m. (↓ √ܫܒܗܪ) **1. glory, boasting a.** general ܠܐ ܗܘܐ ܒܣܦܣܪܐ ܫܘܒܗܪܟ *Dt* 33:29 (H גַּאֲוָה); ܫܘܒܗܪܗ ܕܠܒܟ *Jer* 49:16 (H זָדוֹן); ܡܢ ܕܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܦܪܐ ܪܥܝܢܗ ܡܢ ܫܘܒܗܪܐ *ER* 107:8; ܗܘ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܠܠܘܠܒܐ ܘܠܫܘܒܗܪܐ *to* 19:v49; **b.** metaph. for one who boasts *IsHex* 62:7 (γαυρίαμα); **2. pride** ܚܘܝ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܫܘܒܗܪܗ. ܡܕܡ ܫܠܦ ܡܕܡ *ES2* 85:9 [Hezekiah]; ܙܡܪ ܒܫܘܒܗܪܐ *VRabb* 188:4 (to sing); ܫܘܒܗܪܗ ܕܠܒܗ *JohEphB* 116:15 [P. 61]

ܫܘܒܚܐ n.m. (↓ √ܫܒܚ, ܐܫܒܚ, ܫܘܒܚܐ, ܚܠܦ ܫܘܒܚܐ; Ma שובאהא MD 453, JBA 1#שְׁבָחָא DJBA 1101) **1. praise, glory, majesty, splendor** ܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ *Ex* 16:10 (H כָּבוֹד); ܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܣܓܝܐܐ *Mt* 24:30; ܝܩܪܘ ܫܘܒܚܐ *to* 18:v9; etc.; **2. holiday** ܢܗܘܘܢ ܟܠܗܘܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܩܘܕܫܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 19:24 (H הִלּוּלִים; cf. ↓ ܗܠܘܠܐ); **3. opinion, belief** (δόξα) ܫܘܒܚܐ ܡܩܒܠܐ *herm* 54:10 (opposite; v. glherm 211); ܒܝܫܘܬ ܫܘܒܚܗ ܕܗܡܒܠܝܘܣ *PO14* 683:2 [cf. ↓ ܬܪܒܝ]; **4. quarter of the** ܡܪ̈ܡܝܬܐ (part of Psalter) *ThMarg1* 287:10; ܟܠ ܡܪ̈ܡܝܬܐ ܐܪܒܥܐ ܫܘܒ̈ܚܐ *BhebPs* 100:v38 [P. 750]

Mng. 4: V. Dietrich, Psalterium Davidis carmine redditum per Eobanum Hessum, Helius 1557, p. 9; G. Bickell, Conspectus rei Syrorum literariae, Munich 1871, p. 88.

ܫܘܒܚܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܘܒܚܐ; ↓ √ܫܒܚ) **small glory** ܫܘܒܚܘ̈ܢܐ ܙܥܘܪ̈ܐ *Cyr*^{1} 260:18 [P. 751]

ܫܘܒܛܐ n.m. (↓ √ܫܒܛ) **metal beaten out** ܫܘܒܛܐ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *HbHex* 2:19 (ἔλασμα) [P. 752]

ܫܘܒܠܐ n.m. (↓ √ܫܒܠ) **leading** ܫܘܒܠܢ ܕܠܘܬܗ our leading to Him *Jšddev2* 205:19 [P. 752]

ܫܘܒܢܐ n.m. (↓ √ܫܒܢ) **1. parching heat** ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܐ ... ܡܢ ܫܘܒܢܐ *ES2* 258:49; **2. blight on plants** ܒܫܘܒܢܐ ܘܒܝܪܩܢܐ *Am* 4:9 (ChrPsD2 202:14) [Pš: ܫܘܒܐ]; *ChrPsD2* 202:3; ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܘܫܘܒ̈ܢܐ ܘܝܪ̈ܩܢܐ *Kays* 207:17 [P. 761]

ܫܘܒܩܢܐ n.m. (↓ √ܫܒܩ; mng. 1: cf. JBA שִׁיבּוּקִין DJBA 1131) **1. divorce** ܟܬܒܐ ܕܫܘܒܩܢܐ *Dt* 24:3 (H כְּרִיתוּת); *Is* 50:1; *Jer* 3:8; *Mt* 19:7; *MkCḤS* 10:4 (ἀποστάσιον); *Afr* 363:6; **2. dismissal** *Arist* 4:18 [n. fnd.] (ἄφεσις); **3. permission** ܠܘ ܒܠܒܕ ܫܘܒܩܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ *Jšddev2* 80:1; **4. remission, release (of debt)** ܥܒܕ ܫܘܒܩܢܐ *Dt* 15:1ff. (H שְׁמִטָּה); 31:10; ܫܘܒܩܢܐ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 85:11 (of tribute); **5. forgiveness** cs. ܫܘܒܩܢ ܚܛ̈ܗܝܢ *Dn* 9:9; det. ܡܢ ܠܘܬܟ ܗܘ ܫܘܒܩܢܐ *Ps* 130:4 (H סְלִיחָה); ܕܝܗܠܟܐ ܒܐܬܪ̈ܢ ܫܘܒܩܢܐ *ESSerm2* 16:v857; ܥܠ ܫܘܒܩܢܐ ܣܛܪ ܡܢܒܝܦ ܗܘܐ *ESRef1ER* 28:7; *Didasc* 72:20; ܫܐܠ ܗܘܐ ܫܘܒܩܢܐ ܚܠܦ ܒܢܝܐ *ChrPsD1* 100:23 [P. 753]

ܫܘܒܫܐ n.m. (↓ √ܫܒܫ) **1. friendship** ܒܗܘ ܫܘܒܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܠܘܬܟ *MS2* 4:7; **2. calming** ܫܘܒܫܐ ܕܠܒܐ *BBah* 883:19 [P. 754]

ܫܘܒܬܐ n.m. (↓ √ܫܒܬ; CPA ܫܘܒܐ, det. ܫܘܒܬܐ LSp 201) **Sabbath rest** ܫܘܒܬܐ ܠܥܡܐ ܕܐܠܗܐ *HebrewsḤ* 4:9 (σαββατισμός); *BhebPs* 38:1 (144:v75) [expl. as ↓ ܢܝܚܬܐ] [P. 750]

ܫܘܓ vb. (↓ ܡܫܝܓܬܐ, ܡܫܘܓܐ, ܒܝܬ ܫܝܓܘܬܐ, ܫܝܓܬܐ; Ma שוג af. MD 453, JPA שׁוג af. DJPA 539, CPA ܫܘܓ af. LSp 203) **Pe. 1. to cleanse, purify** ܕܘܦ ܘܫܘܓ *DuvB2* 23:2; 45:20; *BBah* 55:2 [n. fnd.]; **2. to wash o.s.** ܫܓ ܡܚܕܐ. ܐܬܕܟܝܘ ܡܢ ܟܐܒܐ *PO8* 121:8

Af. 1. to wash, bathe a. general ܐܫܝܓܘ ܪ̈ܓܠܝܟܘܢ *Gn* 18:4 (H רָחַץ); *Ex* 30:19; ܐܫܝܓ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *Mt* 27:24; ܒܪܗ ܕܟܣܐ ܘܕܦܝܢܟܐ ܡܫܝܓܝܢ ܐܢܬܘܢ *ib.* 23:25 (Afr 307:3); ܕܢܫܝܓܘܢ ܒܕܡܐ ܕܩܢܘܡܝ ܐܝ̈ܕܝܗܘܢ to wash their hands in my own blood *BalJos* 26:9; ܒܕܡܐ ܘܡܝܐ ܢܫܝܓܗ ܠܟܘܠܗ JE in *MS1* 50:v144; ܓܙܘܪ ܘܐܫܝܓ cut your hair and bathe *DocrelàAḥ* 34:22; ܠܐ ܣܢܝܩ ܒܫܘܠܩܢ ܠܡܫܝܓܘ there is no need to wash off the stew (from your garment) *BhLSt* 112:25 [cf. ܠܐ ܣܢܝܩ ܒܫܘܠܩܢ ܠܝܪ ܡܢ̈ܝܐ *ZDMG40* 444:23; v. LS 398]; **b.** metaph. in blood ܒܕܡܗܘܢ ܐܫܝܓ. ܘܠܛܠܝܒܪܐ ܒܩܪܒܐ ܐܪܝܒ *MiS* 734b:26; **2. to wash away, do away with** ܐܫܝܓ ܠܟܘܠܗ ܕܪܐ ܗܘ *apap* 12:2 [flood]

Ettaf. 1. to be washed a. alone ܢܬܬܫܝܓ ܒܡ̈ܝܐ *Lv* 6:21 (H שֻׁטַּף); 15:12 (H נִשְׁטַף); **b.** metaph. w. ܡܢ: ܡܬܬܫܝܓܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚܛܗܐ *ES1* 233:36 (from sin); ܒܗܡ ܬܬܫܝܓ ܡܢ ܚܛ̈ܗܝܟ *JohCpol* 313:24; ܡܬܬܫܝܓܐ ܕܡ ܡܢܗ ܟܠܗ ܦܪܝܫܘܬܐ *AS* 149:10; **2. to be carried off, taken away** ܒܡ̈ܝܐ ܕܛܘܦܢܐ ܐܬܫܝܓ *Sahd* 314:17 [P. 762]

Greenfield, AKY 470.

ܫܘܓܠܐ n.m. (< Arab شُغْل; ↓ √ܫܓܠ) **affair, business** ܐܘܡܢܐ ܘܫܘܓܠܐ *am5* 439:1 (& trade); *BhLSt* 100:4; ܟܕ ܐܝܟ ܐܢܬ ܒܫܘܓܠܐ *ib.* 110:24 [P. 755]

ܫܘܓܢܝܐ n.m. (↓ √ܫܓܢ) **1. change, variation a.** general ܛܠܠܝܬܐ ܕܫܘܓܢܝܐ *James* 1:17 (παραλλαγή; shadow); ܟܝܢܐ ܕܫܘܓܢܝܐ *ESFidH* 202:4 (natures); ܫܘܚܠܦܐ ܐܘ ܫܘܓܢܝܐ *Kays* 91:8; **b.** abs./det. in adv. phrase ܕܠܐ ܫܘܓܢܝ without change *AS* 138:29; ܕܠܐ ܫܘܓܢܝܐ *JSSahd* 863:17 [// ܕܠܐ ܫܘܚܠܦܐ]; **2. displacement, change** ܫܘܓܢܝܐ ܕܪܚܡܬܐ *Gr* 82:5 (ἔκστασις) [P. 755]

ܫܘܓܪ vb. (↓ √1#ܫܓܪ) **Quad. 1. to roll down, hurl headlong** *MiS* 535a:33 = ܠܟܐܦܐ ܒܡܬܪܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܘܓܪܝܢ ܡܢ ܫܘܪܐ the stones which those inside were rolling down from the wall *Bhchr* 150:2; **2. to send out, dismiss** ܕܢܫܕܪ ܘܢܫܘܓܪ ... ܨܠܘܬܐ may he send forth and send out a prayer *CatWr2* 878b:24 [for the scribe of the manuscript; in colophon]; *Chran1* 235:29 = ܫܘܓܪ ܢܦܫܗ ܡܢ ܫܘܪܐ ܠܒܠܠܐ *MiS* 410b:8

QuadRef. to cast off, throw away ܐܫܬܘܓܪ ܠܢܟܝܠܘܬܐ *TA* 24:v42 (craftiness) [P. 756]

ܫܘܓܫܐ n.m. (↓ √ܫܓܫ) **enticing persuasion** ܐܡܬܝ ܕܡܣܓܐ ܠܫܘܓܫܗ when it entices too much *ESSerm4* 14:v692; ܠܘ ܫܒܪܐ ܐܢܬ ܕܡܣܬܢܩ ܠܟ ܫܘܓܫܐ you are not a child who needs enticing *Jul* 16:4; *AS* 123:5; ܠܐ ܠܫܘܓܫܘܗܝ ܐܬܡܣܪ *JohEphLES* 99:2 (to be given over); ܠܐ ܒܫܘܕܝܢ ܘܠܐ ܒܫܘܓܫܐ *JohEphB* 75:27 (& promises) [P. 757]

ܫܘܓܠܫܐ n.m. (cf. ↓ √ܫܓܫ) **pleasure** *BBah* 1941:17 [same as ↓ ܦܘܪܓܝܐ mng. 3] [P. 757]

ܫܘܕ vb. (↓ ܫܝܕܐ; mng. 1: cf. ↓ √ܐܫܕ) **Pe. 1. to pour out** ܫܕܘ ܬܠܪܐ *ESNisB1* 70:25 (filth); **2. to blow** (wind) **a.** general ܪܘܚܐ ܕܫܝܕܐ *Ps* 91:6 (H שׁוד) [but Bheb ib. (201:v14), BhGr 95:28, expl. as ܕܦܪܦܐ to rotate around; cf. w. etymology of GN ܫܘܪ Ex 15:22 (H שׁוּר): ܡܢܘ ܠܗܘ ܡܕܒܪܐ. ܟܠ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܒܗ ܘܫܝܕܝܢ ܒܗ. ܠܗܐ ܘܠܗܐ ܠܡܟܒܟܐ ܡܬܢܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ON 134:21]; **b.** hence ܪܘܚܐ ܫܝܕܐ ܕܒܛܗܪܐ *Sahd* 516:15; ܪܘܚܐ ܕܠܡܘܟܠܝܬܐ ܕܫܝܕܐ ܒܛܝܢܐ ܛܗܪܐ ܘܡܚܒܒܢܐ *EbMai10* 246a:10; ܪܘܚܐ ܕܫܝܕܐ *BBah* 1884:11 [expl. as ܡܬܦܪܥܐ]; ܫܐܕ *ib.* 1923:3 [expl. as ܡܬܦܫܛ ܐܝܟ ܘܐܬܐ]; 1969:9; **3. to dispel** ܫܐܕ ܠܗ ܠܫܢܬܟ ܡܠܒܟ *ESL4* 109:14 (sleep); **4. to pervade, be widely spread** ܫܐܕ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܟܠܗ̇ *BhGr* 95:29; **5. to rush upon** ܐܡܬܝ، ܕܝܢ ܕܥܠ ܚܕ ܡܢ ܐܚܐ ܒܡܬܟܬܫܐ ܫܐܕ *BhEth* 304:19 (spirit against one of ascetic brethren) [P. 762]

ܫܘܕܝ vb. (šaf. < ↓ √ܝܕܝ; ↓ ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ, ܫܘܕܝܐ; CPA ܐܫܬܘܕܝ LSp 78) **QuadRef. 1. to promise** ܫܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ *1Joh* 2:25; ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܠܐܒܪܗܡ *ES1* 410:48; *JohEphB* 56:31; *Bhchr* 100:20; **2. to confess, admit** ܡܫܬܘܕܝܢ ܣܘܪܚܢܝܗܘܢ *Jul* 87:8 (crimes); ܢܫܬܘܕܐ ܥܠ ܫܘܚܝܬܐ he will admit (to having) the loss *Rechtsb1* 28:18; **3. to profess** ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ *Chran1* 164:29 (philosophy); **4.** w. ܥܡ **to make a treaty, enter into an alliance** ܐܫܬܘܕܝ ܐܠܗܐ ܥܡ ܐܒܗܬܗܘܢ ܘܥܡܗ *NarsGrab* 3:4 [P. 296]

ܫܘܕܝܐ, **ܫܘܕܝܐ** n.m. (↓ √ܫܘܕܝ) **1. confession** ܒܗܬܬ ܠܝ ܥܠ ܢܦܫ ܒܫܘܕܝܝ *ES3* 418:34; **2. promise** ܫܘܕܝܐ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܢ *1Joh* 2:25; ܐܬܐ ܐܢܬ ܐܝܟ ܫܘܕܝܗ *ES1* 442:29 [v. 1Kg 1:14]; ܫܘܕܝܗ ܕܡܪܢ *SB* 115:13; **3.** gramm. **protasis** ܐܢܗܘ ܡܫܬܡܫܝܢ ܫܘܕܝܐ ܡܨܥܝܐ Sev in *MerxSy* 33:6 (placed in the middle); ܬܚܬܝܬܐ ܡܬܬܣܝܡ ܡܐ ܕܫܠܡ ܫܘܕܝܐ the *t.*-accent is placed at the end of a protasis *BZ* 1:14; ܟܕ ܣܓܝܐܐ ܒܫܘܕܝܐ ܢܗܘܘܢ when there are many elements in the protasis *BhGr* 247:10; etc. [P. 296]

Moberg, Term 46*.

ܫܘܕܠܐ, **ܫܘܕܠܐ** n.m. (↓ √ܫܕܠ) **1. adulation, flattering** ܫܘܕܠܐ ܕܣܦܘܬܗ̇ *Pr* 7:21 (H חֵלֶק) [cited as ܫܘܕܠܐ Didasc 20:20]; ܡܠܝܪܐ ܕܫܘܕܠܐ ܕܛܘܒܒܘ *TB* 84:6; *KwD*¹ 8:2 [n. fnd.]; ܒܫܘܕܠܐ ܡܠܠ ܥܡܗܘܢ *to* 19:v29; **2. enticements, allurements** ܛܘܦܣܐ ܕܫܘܕܠܐ *ES2* 169:19 [P. 759]

N, SG 27¹.

ܫܘܕܥ vb. (šaf. < ↓ √ܝܕܥ; ↓ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܫܘܕܥܢܐ, ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ, ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ, ܫܘܘܕܥܢܐ, ܫܘܕܥܢܝܐ, √ܫܬܘܕܥ; cf. JBA מודע ištaf. to recognize DJBA 645) **Quad. 1. to make known** ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܐܦ ܠܛܘܥܡܗ *GalSimp* 270:6 (graft of branch); **2. to announce** ܡܫܘܕܥ ܟܕ ܫܠܚ ܒܝܕ ܡܠܐܟܐ ܕܝܠܗ *Rev* 1:1 (ἐσήμανεν); *Bhchr* 160:13 [n. fnd.]

QuadRef. 1. to recognize, know ܐܫܬܘܕܥܗ *Gn* 27:23; ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܩܠܗ *Jud* 18:3 (H הִכִּיר); ܡܢ ܦܐܪ̈ܝܗܘܢ ܗܟܝܠ ܬܫܬܘܕܥܘܢ ܐܢܘܢ *MtC* 7:16 [cited ECth 164:5]; ܟܕ ܐܫܬܘܕܥ ܕܐܬܦܪܣܝ ܢܟܠܗ *Bhchr* 562:21; **2.** w. acc. of object **to become determined, resolved of s.t.** ܡܢ ܓܒܪܐ ܠܫܪܒܗ ܕܐܚܝܢܐ ܐܫܬܘܕܥ he became resolved of the matter from the angel PN *ES1* 517:24; **3. to make known** ܕܠܐ ܢܫܬܘܕܥܘܢܗ *MkS* 3:12; **4. to declare publicly, profess** ܐܫܬܘܕܥܬ ܠܡܫܝܚܐ *JohEphLES* 590:5; **5. to diagnose (medically)** ܐܢ ܐܝܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܫܬܘܕܥ. ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܐܣܐ if one cannot diagnose, one cannot heal *Med* 315:2 [P. 297, 845]

QuadRef., mng. 5: Schleifer 191.

ܫܘܕܪ̈ܐ n.m. (↓ √ܫܕܪ) **1. sending a.** ܫܕܪܘ ܫܘܕܪ̈ܐ *1Ezr* 9:51 (ἀποστολή; as a parting gift); ܫܘܕܪܐ ܕܚܪܒܐ *ApBar* 27:5 (of sword); **2. discharge** ܫܘܕܪܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܪܒܐ *EcclHex* 8:8 (ἀποστολή; on day of battle) [P. 759]

ܫܘܕܫܐ num. (< Arab سُدُس) **sixth** ܫܘܕܫܗ ܕܝܘܡܐ *ENchr2*² 11:1; ܫܘܕܫܐ ܕܝܪܬܘܬܐ *EbMai10* 225b:3 (of inheritance) [P. 759]

ܫܘܗܝܐ n.m. (↓ √ܫܗܝ; mng. 2: JBA 1#שְׁהִייא lethargy DJBA 1114) **1. cooling** cs. ܫܘܗܝ ܪ̈ܓܬܐ *BhEth* 146:2 (of desire); **2. languor** ܡܩܪܒܐ ܠܘܬܗ ܫܘܗܝܐ ܒܝܕ ܦܠܗܕܐ ܕܗܘܢܐ (spirit which) adduces in him languor by distraction of mind *INB* 91:14; ܫܘܗܝܐ ܕܬܪ̈ܥܝܬܗ *ib.* 133:6; ܥܠ̈ܠܬܐ ܕܫܘܗܝܗ ܘܕܕܡܟܘܬܗ causes of languor and sleepiness *ib.* 395:2 [P. 759]

ܫܘܘܕܥܢܐ, ܫܘܕܥܢܐ n.m. (↓ √ܫܘܕܥ) **1. knowledge** ܗܘ ܕܢܚܝܫܬܐ ܫܘܕܥܐ ܥܠ ܬܠܠܐ *IsHex* 30:17; **2. mark, notice a.** general ܫܘܕܥܢܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܟܠ ܕܘܟܬܐ ܠܪܘܦܐ ܘܝܠܕܬ ܦܐܪ̈ܐ this is a mark of every fertile and productive place *Cyr*² 109:15; **b.** astron. **appearance** (corresponding to σημασία, σημείωσις) ܫܘܕ̈ܥܢܐ ܕܡܕܒܪ *ZDMG75* 122:8; ܦܬܟܐ ܕܫܘܕ̈ܥܢܐ ܕܟܘ̈ܟܒܐ *RSO7* 885:7; **3. trace** ܫܘܕ(ܝ)<ܥ>ܐ ܕܕܘܒܪ̈ܢܬܐ *MiS* 515b:8; **4. sign** ܗܠܝܢ ܠܫܘܕ̈ܥܢܐ ܕܡܐܬܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Vc* 6:13 (of divine coming); **5. acquaintance, familiarity** ܕܠܐ ܛܘܡܝܟܐ ܫܘܕܥܢܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝܐ *BhEth* 328:2 (to acquire); **6.** [calque < Arab خَبَر] gramm. **predicate** ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܡܢ ܐܢܝܢ ܕܝܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܕܥܢܐ every statement must have a subject and predicate *BhGr2* 72:v804; **7. distinguishing mark** ܫܘܕ̈ܥܢܐ ܕܟܠܚܕ ܡܢܗܘܢ *Med* 349:22 [P. 297]

Mng. 1: C. von Lengerke, De Ephraemi Syri arte hermeneutica liber, Regimontii Prussorum 1831, p. 171; mng. 6: Moberg, Term 47*; mng. 7: Schleifer 191.

ܫܘܕܥܢܝܐ adj. (↓ √ܫܘܕܥ) **significant** ܐܚܝܕܘܬܐ ܐܝܬ ܫܘܕܥܢܝܬܐ there is a significant connection *BhGr* 3:13 [P. 298]

ܫܘܚܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܚ; cf. MH שבח TEr 4:16 [v. TK 3:231]) **sprouting** ܫܘܚܐ ܕܠܒܐ *INB* 453:10; ܫܘܚܗܘܢ ܕܙܪ̈ܥܐ *ThM* 88:16 [P. 762]

ܫܘܚܪܐ, ܫܘܚܪܐ *Clr* 143:11 n.m. (↓ √ܫܚܪ) **1. delay** ܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢ ܫܘܚܪܐ ܡܚܫܒܝܢ as some consider delay *2Petr* 3:9 (βραδύτης); *AM2* 162:31; ܡܚܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܫܘܚܪܟ *Sahd* 562:15; ܫܘܚܪܐ ܝܬܝܪܬܐ ܕܙܒܢܐ *SE*¹ 303:12; ܗܘ ܙܒܢܐ ܡܫܘܕܥ ܠܝ ܫܘܚܪܗ *ThMarg1* 81:5 [i.e. that it occurred afterwards]; **2. slowness** ܗܘܝܘ ܒܝܕ ܫܘܚܪܐ ܡܣܒܠ ܡܣܡ ܒܪܢܫܐ *TB* 30:17 (βραδύτης); **3. lacuna** ܡܠܘ ܫܘܚܪ̈ܐ *ES2* 442:22 [not in *ESHaer* 9:27] [P. 13]

Br, LS 768, suggests emending this word to ܒܘܫܚܐ in *ESNisB1* 41:2. This is, however, not substantiated by the mss. and is rejected by Beck, ESNisB1tr 48².

ܫܘܛܐ n.m. (↓ √ܫܘܛ) **spreading**, in phrase

- **ܫܘܛܐ ܕܐܝܕ̈ܘܗܝ** n.m. (↓ ܐܝܕܐ) **spreading of hands** *Is* 25:11 (H אָרְבּוֹת יָדָיו)

[expl. as ↓ ܦܫܛܠܐ Bheb ib. (19:2)]; *BBah* 1942:25 [expl. as انبساط يديه] [P. 763]

ܫܘܛܠܬܐ n.f. (↓ 2#ܫܘܛ) Ṭirhan dial. **weaver's comb** *BAli1* 4868 [same as ↓ ܦܢܘܒܪܐ]; *BBah* 922:12; 1943:9 [↓ √2#ܫܘܛ] [P. 763]

ܫܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܘܝ) **pavement** ܐܣܛܪ̈ܘܐ ܘܫܘܝܐ *EzHex* 40:17 (Symm) [P. 761]

ܫܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ; cf. MH אַשְׁוְיָה spindle MKelK 20:1) **stick on which thread is wound** *BBah* 1943:6 [expl. as ܕܦܢܘܢ ܥܠܝܗ̇ ܓܙܠܐ; same as ↓ ܫܘܛܠܬܐ, ܦܢܘܒܪܐ mng. 1] [P. 761]

ܫܘܛܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **1. stretching out** ܫܘܛܚܐ ܕܐܝ̈ܕܘܗܝ *ES2* 62:10; **2. conducting, leading** ܫܘܛܚܐ ܬܪܝܨܐ ܕܠܘܬܗܘܢ *ES1* 384:30 [towards wives]; 427:41; **3. advance** ܫܘܛܚܐ ܕܐܠܗ ܘܦܘܪܩܢܗ *PsHex* 18:7 (Symm); **4. progress** ܫܘܛܚܗ ܒܡܠ̈ܬܐ *am3* 575:14; ܐܬܪܦܦ ܠܡܫܩ̈ܠܐ ܘܫܘܛ̈ܚܐ ܡܝܬܪܐ *PO3* 69:11; ܫܘܛܚܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ *PO8* 18:12 (of works of perfection); ܒܫܘ̈ܛܚܐ ܕܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܢܐܬܘܢ ܠܘܬ ܗ̇ܝ ܕܡܝܬܪܬܐ they will arrive at excellence by gradual progress *SAL1* 26:1; ܫܘܛܚܗ ܕܦܐܪ̈ܐ *ThbK2* 80:14; ܠܫܘܛܚܗܘܢ ܘܠܬܪܒܝܬܗܘܢ *Kays* 250:5 (& growth); **5. puberty** ܟܠܗ ܙܒܢܐ ܕܒܬܪ ܫܘܛܚܗ *BhNom* 398:7; **6. extension** ܫܘܛܚܐ ܕܓܢܣܐ *Rechtsb3* 58:26 (of genealogy) [P. 310]

ܫܘܙܒ vb. (< Akk *ušēzib* CAD E 424, s.v. *ezēbu* Š, AIOA 105; ↓ ܡܫܘܙܒܢܘܬܐ, ܡܫܘܙܒܢܐ, ܫܘܙܒܐ; Ma שוזב MD 454, CPA ܫܘܙܒ LSP 203, JBA שיזב DJBA 1133) **Quad.** ܫܘܙܒ **to save, deliver, preserve** ܡܢ ܐ̈ܝܕܝܟ ܡܠܟܐ ܢܫܘܙܒܢ *Dn* 3:17; ܫܘܙܒܬ ܡܢ ܢܟܐ *Afr* 60:13 [prayer]; ܡܐ ܕܡܫ̈ܥܠܐ ܐܠܦܗܘܢ ܢܫܘܙܒܘܢ they will save their boat when there are storms *Rabb* 226:16; ܒܗ̇ ܢܦܫܗ ܫܘܙܒܢ he has delivered us by his own self *Ath* 51:11

QuadRef. 1. to save o.s., escape ܐܫܬܘܙܒ ܠܚܣܢܐ ܗ̇ܘ *ChrPsD1* 247:6 (to a fortress); **2. to be saved** ܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܝܡܐ *Act* 28:4; ܐܫܬܘܙܒܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܥܬܝ̈ܕܬܐ *VRabb* 170:6 (because of future things); ܠܐ ܡܫܬܘܙܒ ܐܢܬ ܡܢ ܐܣܘܪܐ ܗܢܐ *MP* 13:3 (fetters); ܚܕ ܒܠܚܘܕ ... ܐܫܬܘܙܒ *Bhchr* 303:7; ܐܫܬܬܘܙܒ ܡܢ ܐܚܪܝܢ ܒܝܕ ܐܚܪܝܢ 'to be saved' by another for another *BhGr* 140:5 [artificial usage] [P. 762]

ܫܘܙܒܐ, ܫܘܙܒܐ n.m. (↓ √ܫܘܙܒ; cf. CPA ܫܘܙܒܐ LSp 203, JBA שֵׁיזָבוּתָא DJBA 1133) **preservation, deliverance** ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܫܘܙܒܐ *Jos* 20:9 (cities; alt. transl. for H מוּעָדָה); ܬܘܒ ܡܒܘܠܬܐ ܘܫܘܙܒܐ *ESGE* 4:23 [from flood]; ܡܘܡܬܐ ܕܫܘܙܒܐ *ES1* 444:15 (oath); ܠܡܐܢܐ ܕܫܘܙܒܐ *Bhchr* 137:12 (harbor) [P. 762]

1#ܫܘܚ vb. (< Akk *šamāḫu* to grow thickly, thrive CAD Š/1 288, AIOA 99; ↓ ܫܘܚܐ, ܫܒܝܚܘܬܐ; JBA 2# שבח to increase in value DJBA 1101, JPA 2# שבח DJPA 534, MH שבח pe., hif. J 1511) **Pe.** [*a/a*] **1. to sprout** ܥܩܪܐ ܕܙܕܝܩ̈ܐ ܢܫܘܚ *Pr* 12:12 (H יִתֵּן); ܒܪ ܫܥܬܗ ܫܘܚ *Mt* 13:5; ܠܒܬܐ ܕܫܘܚܬ ܒܚܝܠܐ *ES1* 190:6; **2. flourish** ܫܘܚܬ ... ܦܝܠܣܘܦܘܬܐ *EChe4* 24:7 (WMcl 238:18); ܒܫ̈ܝܢܬܐ ܫܘܚܬ *Chran1* 190:24 [city]

Af. 1. to cause to sprout ܡܛܪܐ ܕܡܫܘܚ ܐܪܥܐ *2Sm* 23:4 (H דֶּשֶׁא; cf. ES1 434:3); ܢܫܘܚ ܦܐܪ̈ܘܗܝ *Ps* 72:16 (H יָרְעָשׁ); ܗܘ ܡܫܘܚ ܠܙܝ̈ܙܢܐ ܙܪܥܗ ܕܒܝܫܐ *Afr* 450:11 (weeds); ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܘܬܫܘܚ *ES1* 152:29 (action); **2. to give birth, engender** ܗ̇ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܫܘܚܬ ܒܡܘܠܕܗ ܕܒܟܝܢܐ *ES1* 177:33 [Mary] [P. 762]

ܫܘܚ vb. (↓ ܡܫܒܝܚܢܘܬܐ, ܫܒܝܚܐ, ܫܒܝܚܘܬܐ, ܫܒܚܢܐ, ܫܒܚܢܘܬܐ) **Af. 1. to be bold, dare, venture** ܐܢܬ ܠܝ ܕܐܫܒܚ *2Cor* 10:2; ܢܫܒܚ ܗܘܐ ܕܢܐܟܘܠ ܢܟܝܠܐܝܬ *VRabb* 189:26 (to eat greedily); ܐܡܪ ܘܐܫܒܚ ܥܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܫܟܚܐ *ECth* 6:5 (s.t. which is impossible); ܐܫܒܚܬ ܕܬܠܘܠ ܠܫܝܢ ܕܠܐ ܗ̇ܘ ܕܗܠܝܢ *TB* 12:29; **2.** w. ܥܠ **to oppose, resist** ܐܫܒܚܬ ܥܠ ܗܘܕ̈ܪܗ ܕܡܘܬܐ *am2* 58:9 (fright of death); ܢܫܒܚܘܢ ܥܠ ܡܘܬܐ *ECth*

107:14; **3. to scorn a.** w. acc. ܐܫܝܚ ܕܚܠܬ ܡܝܘ̈ܬܐ *IAB1* 224:8 (fear of mortals); **b.** w. ܥܰܠ: ܐܫܝܚ ܥܠ ܫܘܠܛܢܗ *Jul* 95:2 (ruler) [P. 763]

3# ܫܘܚ vb. (JPA שׁוח DJPA 540, CPA ܫܘܚ LSp 203; ↓ ܫܘܚܢܐ) **Pe.** intr. **to melt, dissolve** ܒܚܘܡܗ ܫܚܘ ܡܢܗ *WisSol* 16:27; ܐܣܛܘܟܣ̈ܐ ܟܕ ܝܩܕܝܢ ܢܫܘܚܘܢ *2Petr* 3:12 (τήκεσθαι; elements); ܒܣܪܐ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ... ܕܒܠ ܢܘܪܐ ܫܚܐ ܗܘܐ the flesh of her sons melted in the fire *4Macc* 15:15; ܦܓܪ̈ܐ ܕܥ̇ܒܝܢ ܒܗ ܡܬܦܫܪܝܢ ܒܝܢܬ ܠܡܕ̈ܪܐ *JSB5* 149:7; ܒܗ ܫܚܐ ܘܡܬܪܓܠ *Kays* 118:6 (& to be ensnared)

Pa. to melt, metaph. tr. ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܕܡܫܘ̈ܚܢ ܠܠܒܐ ܘܡܥܩܝܢ ܠܦܓܪܐ *Bhcel* 385:4 (cares, anxieties) [P. 763]

4# ܫܘܚ vb. **Pe.**, pf. ܫܘ̇ܚ perh. **to withdraw, retire** ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܘܣܝܩܝܬܐ ܫܘܚ *SbŠ* 18:3 (from art of music) [P. 763]

Perh. to be connected w. √3# ܫܘܚ.

5# ܫܘܚ vb. (↓ ܫܒ̇ܝܚܐ) **Pe. to be submerged** ܫܒܗܝ ܒܠܒܐ ܗܘ ܕܡܠܐ ܪܥܝܐ ܡܛܠܠܐ. ܘܫܚ Ge in *AS* 123:8 [P. 763]

Perh. to be connected w. √3# ܫܘܚ.

ܫܘܚܕ vb. (šaf. < ↓ √ܝܚܕ; ↓ ܡܫܘܚܕܐ, ܡܫܘܚܕܐܝܬ, ܡܫܘܚܕܘܬܐ) **Quad.**, w. ܡܢ **1. to deprive** ܗܫܐ ܬܘܒ ܡܫܘܚܕ ܠܗ ... ܡܢ ܚܝܝܗ *KwDW* 193:18; **2. to release, discharge** pass.part. ܐܢܬܘܢ ܒܦܫܝܬܘܢ ܡܫܘܚܕܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܗܕܐ *ThMarg1* 267:9 [from rule, order]

QuadRef. 1. to dissociate o.s., separate o.s. ܒܗ ܕܝܢ ܐܫܬܘܚܕ ... ܡܢ ܐܡܗ ܘܡܢ ܐܚܬܗ *VRabb* 166:25; **2. to be solitary** ܒܢ̈ܬܐ ܕܐܫܬܘܚܕܘ *ESHaer* 38:10 (owls); ܡܐ ܕܡܟܐ ܘܡܟܐ ܐܫܬܘܚܕܬܝ when you were alone on this side and that *ESRef2* 184:39; ܠܡܟܢ ܬܫܬܘܚ{ܪ}<ܕ> *Bhcar* 139:18 [P. 300]

ܫܘܚܕܐ n.m. (↓ √ܫܚܕ; JBA שׁוּחְדָּא DJBA 1116) **bribe** ܣܢܝܢ ܫܘܚܕܐ *Ex* 18:21 (H בֶּצַע); ܒܥܝܢܝ ܕܒܫܘܚܕܐ ܫܒܬ ܬܣܬܡܐ *Afr* 194:19 (to be blinded; v. Zech 11:17); ܐܦܝܣܗ ܐܝܟ ܒܫܘܚܕܐ ܪܒܐ *ES1* 483:47; ܒܫܩܠ ܒܘܪܟܬܐ ܢܣܒܝܢ ܫܘܚܕܐ *VRabb* 184:17 (as a gift); ܝܗܒ ܫܘܚܕܐ *ZM1* 208:15 [P. 768]

ܫܘܚܛܐ n.m. (↓ √ܫܚܛ) **1. annihilating, destroying** ܠܫܘܚܛܐ ܘܠܛܠܘܡܝ̈ܐ *ES2* 281:42; ܕܠܐ ܦܘܠܗܕܐ ܘܫܘܚܛܐ *Kays* 38:22 (& trouble) [but v. ↓ ܫܘܓܫܐ]; **2. deforming** ܡܢܘ ܫܘܚܛܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ ܕܐܚܝܕ ܠܟܝ what deforming is this evil which holds you? *am3* 120:3; **3. corruption** ܫܘܚܛܐ ܕܒܪܬܗ *ESAct*[1] 26:10; *apap* 136:1; **4. evil** ܫܘܚܛܐ ܗܢܐ ܒܝܫܐ *Jul* 38:21; *ThMarg2* 39:7; **5. a. lewdness, debauchery** ܫܘܚܛܐ ܕܥܒܕ ܠܒܪ̈ܐ *PO9* 528:7; ܒܬܘ̈ܠܬܐ ... ܐܬܬܚܕ ܒܫܘܚܛܐ *Chrmin* 119:1; **b. rape** ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܥܫܝܢ ܗܘ̈ܝ ܠܐܣܛܝܐ ܐܠܗܬܐ ܒܒܬܘܠܬܐ. ܠܡ ܐܬܬܚܕܝܢ ܒܫܘܚܛܐ *MiS* 103a:18 [of virginity]; ܫܘܚܛܐ. ܠܗ̇ܝ ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܕܒܪܢܐ *BhNom* 195:6; **c.** w. ܕܛܠܝ̈ܐ **pederasty** *EChe4* 16:8 (WMcL 221:14 = B 307:9) (παιδεραστία) [P. 768]

ܫܘܚܠܦܐ n.m. (↓ √ܫܚܠܦ) **1. a. change, variation** ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܚܠ̈ܦܐ *ESRef1ER* 45:20; ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *ChrPsD1* 248:25; ܬܘܩܦܐ ܕܫܘܚܠ̈ܦܐ ܕܐܝܬܝ ܠܗ ܙܒܢܐ *JšBC1* 9:1; ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܕܙܒ̈ܢܐ *TB* 66:17 (of seasons; ὥραι); ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܘ ܝܡܐ ܬܚܬܝܐ variation of the lower sea *Act14congr2* 152:1 [= *JRAS1917* 253:19]; **b. season of the year** ܫܘܚܠܦܐ ܢܝܣܢܝܐ *BBah* 2034:7; **2. transformation** cs. ܫܘܚܠܦ ܚܘܛܪܗ *Narsai2Sy* 292:10 [Moses' staff to serpent]; ܫܘܚܠܦ ܡܢ̈ܐ ܠܕܡܐ *SB* 54:18; **3. recompense, exchange** ܫܘܚܠܦܐ ܕܬܒܥܬܐ *Ruth* 4:7 (H תְּמוּרָה); **4. change, alteration** ܢܫܦܪ ܠܟܐܢܘܬܐ ܒܝܕ ܫܘܚܠܦܐ ܕܡܢ ܒܝ̈ܫܬܐ ܠܛܒ̈ܬܐ he will please justice by means of change from bad things to good things *ES3* 334:6; **5. caprice** ܐܝܠܦ ܠܡ ܟܠ ܫܘܚܠ̈ܦܘܗܝ *BalJos* 235:11 [of Joseph's soul]; **6. interval, separation** ܫܘܚܠܦܝܢ ܕܡܢ ܕܐܝܢ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ *MP* 32:9 (religion); **7. different appearance** ܠܡܕ̈ܪܐ ܕܢܘܗܪܐ ܬܪ̈ܝܢ ܫܘܚܠ̈ܦܐ ܡܚܘܐ ܗܘܐ *PhilV* 112:21; **8. kind, sort** sg.abs. ܟܠܗܘܢ ܡܐܬ̈ܝ ܒܝܬܗܘܢ ܕܢܫܝܫܬܐ ܕܟܠ ܫܘܚܠܦ *am3* 225:2; pl.abs. ܕܕܩ̈ܬܐ ܕܟܠ ܫܘܚܠ̈ܦܝܢ

ESSerm2 19:v1007; ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܗܠܝܢ ܫܘܚܠܦܝܢ *Rabb* 373:4; *ChrPsD1* 280:21; ܠܥܣ̈ܬܐ ܕܗܠܝܢ ܫܘ̈ܚܠܦܝܢ *LES2* 8:18 (morsels of food); ܠܗ ܫܘ̈ܚܠܦܝܢ ܕܫܘ̈ܢܩܐ *EChe5* 1:54 (WMcL 264:9 = B 369:3) (of tortures); det. ܬܠܬܐ ܫܘ̈ܚܠܦܐ *Cyr*² 109:29; ܫܘ̈ܚܠܦܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܠܐ ܡܠܝ̈ܠܬܐ *PO8* 139:1 (irrational animals); ܫܘ̈ܚܠܦܐ ܕܠܥܣ̈ܬܐ *Kays* 128:8; **9. difference** ܫܘ̈ܚܠܦܐ ܕܡܥܒܕ̈ܢܘܬܐ ܫܢ̈ܝܬܐ *GalSimp* 284:10 (effects); **10.** cs. in names of various accents **a.** ܫܘܚܠܦ ܙܘܪܐ *BhGr* 252:28 [DPAS 138]; **b.** ܫܘܚܠܦ ܡܢܝܚܢܐ *ib.* 252:16 [ib. 139]; **c.** ܫܘܚܠܦ ܡܢܝܚܬܐ *ET* 38:18 [ib. 145]; **d.** ܫܘܚܠܦ ܡܦܩܐ *ib.* 38:19 [ib. 139]; **e.** ܫܘܚܠܦ ܦܠܓܐ *BhGr* 248:20 [ib. 138]; **f.** ܫܘܚܠܦ ܦܢܝܐ *ib.* 253:4 [ib. 150]; **g.** ܫܘܚܠܦ ܫܘܪܐ *ib.* 248:32; *JBhSy* 18:10 [ib. 141]; **h.** ܫܘܚܠܦ ܬܚܝܬܐ *BhGr* 248:26 [ib. 139]; **11.** cs. in phrase ܫܘܚܠܦ ܩܠܐ **kind of hymn** (ἀντίφωνα) *CatWr1* 376b:33 [P. 236]

Mng. 1b: Pfl 237, note; mng. 10: Moberg, Term 39*; mng. 11: Nöld in W. Pertsch, Die orientalischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha, Vienna 1878–93, Anhang 54.

ܫܘܚܠܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **difference, distinction** ܠܝܬ ܠܡ ܫܘܚܠܦܘܬܐ ܡܕܡ ܕܒܝ ܐܢܫ ܢܚܙܐ there is no sort of distinction which a person will see in me *ThMJoh* 303:24 [P. 237]

ܫܘܚܡܐ n.m. **strawberry tree** (*Arbutus unedo*) *BBah* 513:24; 1945:8 [P. 769]

Pfl 335.

ܫܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܫܚܡ) **weakening, stagnation** ܫܘܚܡܗ ܕܒܪܬܐ *ThMarg1* 50:19 [P. 769]

ܫܘܚܡܢܐ adj. (↓ √ܫܚܡ) **designation of a class of adverbs** *BhGr* 83:24 [P. 769]

Moberg, Term 99* [≠ Merx 248].

ܫܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ; mng. 1: CPA ܫܘܚܢ CCPA1 294) **1. sore** ܢܣܝܡܘܢ ܥܠ ܫܘܚܢܐ ܘܢܬܚܠܡ *2Kg* 20:7; ܫܘܚܢܐ ܕܢܘܦ̈ܚܐ *Ex* 9:9 (H שְׁחִין); ܟܕ ܡܡܚܒܠ ܒܫܘܚ̈ܢܐ *Lk* 16:20; ܫܘܚܢܗ ܡܛܐ ܠܗ ܠܐܟܠܬܐ *Afr* 136:2 (became gangrenous); *ESGE* 123:1 [w. ref. to Ex ib.]; ܫܘܚܢܐ ܢܒܥܘ ܘܢܦܩܪ ܒܣܪܗ *Didasc* 121:5; **2.** same as שִׁדָּפוֹן *2Chr* 6:28 [cf. ↓ ܦܘܟܐ; ↓ ܫܘܦܦܐ] [P. 770]

- ܫܘܚ̈ܢܐ ܬܐ̈ܢܐ n.m.pl. (↓ ܬܐ̈ܢܐ) **kind of skin disease** *BBah* 1944:15 [expl. as ܘܐܠܝ̈ܬܐ ܕܗܘܝܢ ܒܓܪܒܐ] [P. 813]

ܫܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ) **poultice** ܫܘܚ̈ܢܐ ܕܩܡܚ ܦܪܓܐ *Med* 293:19 (from millet)

Schleifer 122.

ܫܘܚܢܢܝܐ adj. (↓ √ܫܚܢ) **ulcerous** ܚܛ̈ܛܐ ܫܘܚܢܢ̈ܝܐ *HippAph* 12:3 (ἑλκώδης; pustules) [P. 770]

ܫܘܚܪ vb. (šaf. < ↓ √ܐܚܪ; ↓ ܡܫܘܚܪܢܐܝܬ, ܡܫܘܚܪܢܘܬܐ, ܫܘܚܪܐ, ܫܘܚܪܬܐ) **Quad. 1.** trans. **a. to delay s.o.** ܠܐ ܬܫܘܚܪܘܢܝ *Gn* 24:56 (H תְּאַחֲרוּ); **b. to hold back, detain, delay s.o./s.t.** ܫܘܚܪܢܗܝ, ܩܠܝܠ ܠܫܪܒܗ we placed it [i.e. the story] a bit too late *ThMarg1* 92:19; **2.** intr. **to hesitate, linger** ܘܠܐ ܫܘܚܪ ܛܠܝܐ ܠܡܥܒܕܗ ܠܡܠܬܐ *Gn* 34:19 (H אֵחַר); ܠܐ ܬܫܘܚܪ ܠܡܦܪܥܗ *Dt* 23:22

QuadRef. 1. to hesitate, linger ܘܐܫܬܘܚܪ ܠܘܛ *Gn* 19:16 (H הִתְמַהְמָהּ); ܠܐ ܡܫܬܘܚܪ ܡܪܝܐ ܒܡܘܠܟܢܘܗܝ *2Petr* 3:9 (concerning promises); ܕܠ ܘܠܐ ܬܫܬܘܚܪ *apap* 9:6; *BalJos* 17:5; **2. to be followed** ܐܢ ܡܫܬܘܚܪ ܡܛܠܦܢܐ ܡܢ ܡܠܬܐ if a qualificative follows the verb *ET* 25:22 [P. 13]

ܫܘܚܪܐ, abs. ܫܚܘܪ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **1. soot** pl. ܚܫܟ ܡܢ ܫܘܚ̈ܪܐ ܚܙܘܗܘܢ *Lam* 4:8 (H שְׁחוֹר); ܫܘܚ̈ܪܐ ܕܩܕܪܐ *Joel* 2:6 (H פָּארוּר); *Nah* 2:11 [cited ܫܘܚܪܐ ܕܩ{ܪܕ}<ܕܪ>ܐ *ESL2* 255:1]; *apap* 54:11; ܐܘ ܫܚܘ̈ܪܐ. ܢܗܘܐ ܠܟ ܕܗܒܐ *Gr* 151:25; ܦܬ̈ܟܡ ܐܝܟ ܫܘܚ̈ܪܐ they are black like soot *DuvB2* 28:2; ܘܫܐܕܪ ܡܢ ܫܘܚ̈ܪܐ *ib.* 101:19 (sal ammoniac); **2. dirt** ܡܠܐ ܫܘܚ̈ܪܐ *PO8* 91:10; **3. a. blackness** [delete mng.; v. mng. 1]; **b. ugliness, baseness** ܚܙܬܐ ܕܒܠܝܐ ܫܚܘܪܐ *Narsai2Sy* 105:12 (glance); **4. a. blackness** abs. ܡܦܛܠ ܠܘܫܡܗ ܘܫܚܘܪ his body is scorched and blackened *ChrPsD2* 285:26; det.pl. ܫܘܚ̈ܪܐ

ܒܟܝܢܝܢ ܛܥܡ ܦܘܪ̈ܥܢܝܗܘܢ *JSB5* 876:10; ܫܘܚܪ̈ܐ ܕܬܢܝܢܐ *Chran1* 73:4 [expl. as ܐܘܦܝܘܢ]; ܫܘܚܪ̈ܐ ܐܘܟ̈ܡܐ *MiS* 701a:26; **b. coal** ܓܘܢܐ ܕܫܘܚܪܐ *ES3* 278:37; ܣ̈ܦܘܬܗ ܠܫܘܚܪܐ (the child's) lips were like coal *am3* 69:7; *GWH* 13a:23 [P. 771]

ܫܘܚܪܬܐ n.m. (↓ √ܐܚܪ) **delay** ܒܫܘܚܪܬܐ ܗܘ ܡܬܚܡܥ ܠܗ̇ *BO1* 409a:16 (to ferment) [P. 13]

ܫܘܚܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܬ; Akk *šuḫtu* CAD Š/3 209, Ma 2#שותא MD 458) **1. rust, patina** ܫܘܚܬܗܘܢ ܗܘܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܥܠܝܟܘܢ *James* 5:3; *EpJer* 11; ܠܐ ܢܬܡܪܩܘܢ ܡܢ ܫܘܚܬܗ *ib.* 23; ܩܕܪܐ ܗ̇ܝ ܕܒܗ ܐܝܬ ܫܘܚܬܐ *EzHex* 24:6; ܫܘܚܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܟ̈ܠܐ their rust consumes them *ESFidH* 175:26; ܫܘܚܬܐ ܕܡܢ ܢܚܫܐ *GalSimp* 305:5; ܫܘܚܬܐ ܕܢܚܫܐ *Geop* 49:30; 50:2; **2. filth** ܟܠܗ̇ ܫܘܚܬܐ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ *JohEphLES* 104:5; *JohEphB* 11:1 [P. 771]

N, SG § 86 (f. gender).

ܫܘܚܬܢܐ adj. (↓ √ܫܚܬ) **rusty** ܒܪ ܫܘܚܬܢܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ *BhLSt* 7:11 [P. 771]

ܫܘܚܬܢ̈ܝܐ adj. (↓ √ܫܚܬ) **filthy** ܛܒ̈ܥܐ ܫܘܚܬ̈ܢܝܐ *Bab* 348:5 (impressions) [P. 771]

1# ܫܘܛ vb. (↓ ܡܫܝܛܘܬܐ, ܡܫܝܛܢܐܝܬ, ܡܫܝܛܢܘܬܐ, ܡܬܫܝܛܢܘܬܐ, ܫܝܘܛܐ, ܫܝܘܛܘܬܐ, ܫܝܛܐ, ܫܝܛܐܝܬ, ܫܝܛܘܬܐ) **Pe. to scorn** ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܫܐܛ *Ps* 10:5; ܫܛܬܘܢܝܗܝ ܠܡܣܟܢܐ *James* 2:6; ܐܝܟܢܐ ܡܡܪܚܐ ܡܚܝܠܘܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܠܡܫܛ how can weakness dare to scorn the measure? *ESRef1ER* 28:18; ܡܫܝܛ ܠܐ ܫܛܗ *Jul* 95:2; ܫܛ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ *Chrmin* 2:26 **Af. 1. to scorn** ܗ̇ܘ ܕܠܡܥܕܪ̈ܢܐ ܡܫܝܛܝܢ *Ath* 50:10 (helper, i.e. Jesus); ܡܫܝܛ ܗܘܐ ܠܗ ܘܫܚܝܩ ܠܗ *JohEphB* 125:14; ܠܕܘܟ̈ܝܬܐ ܕܣܝܡܝܢ ܒܗܝܢ ܣܗ̈ܕܐ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܡܫܝܛܝܢ *SK* 54:20 (places where martyrs are placed); **2. to treat with contempt** ܡܫܝܛܝܢ ܠܗ *ChrPsD2* 326:3; **3. to profane** ܠܥܕܬܐ ܡܫܝܛܝܢ ܗܘܘ *SevHym* 88:11

Etpe. to be scorned, despised ... ܐܠܗܬܐ ܡܬܫܝܛܐ *Act* 19:27; ܡܬܫܝܛ ܦܘܩܕܢܗ *VRabb* 173:4; ܬܬܫܝܛܝܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ JS in *MS2* 66:1; ܐܬܬܫܝܛܬ ܒܪܬܗ *ChrPsD1* 94:25 [P. 763]

2# ܫܘܛ vb. (↓ ܫܘܛܐ, ܫܘܛܬܐ) **Pe. to arrange** ܒܗ̇ ܦܩܕ ܐܢܫ ܠܐܢܫ ܕܡܬܪ̈ܝ ܠܫܬܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ. ܫܘܛ *BBah* 1943:11 (web) [P. 763]

ܫܘܛܐ n.m. (↓ ܫܝܛܬܐ; JBA שׁוֹטָא DJBA 1116, Ma שאוטא MD 440) **whip** *1Kg* 12:11; 12:14; ܫܘܛܐ ܕܛܘܦܢܐ *Is* 28:15 (of flood); ܢܥܝܪ ܥܠܘܗܝ ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ ܫܘܛܐ *ib.* 10:26 [cf. ES2 39:10]; *apap* 155:9; ܣܘܣܝܐ ... ܡܣܝܚ ܠܫܘܛܐ *BhLSt* 22:12 (Var) [P. 763]

ܫܘܛܦܐ n.m. (↓ √ܫܛܦ) **cut, split** *BBah* 1946:26 [expl. as تشريح] [P. 773]

ܫܘܛܪܐ n.f. (↓ √ܫܛܪ) **foolishness, folly** ܫܘܛܪܐ ܘܠܘܕܩ̈ܐ *StSyr4* 65:13 [P. 773]

ܫܘܐ vb. (↓ ܡܫܘܝܢܘܬܐ, ܡܫܬܘܝܢܘܬܐ, ܫܘܐ, ܫܘܝܐ, ܫܘܝܬܐ, ܫܘܝܐܝܬ, ܫܘܝܘܬܐ, ܫܘܝܘܬܢܐ, 1# ܫܘܝܬ, 2# ܫܘܝܬ, ܫܘܝܬܐ, ܫܘܬ, ܫܝܐ, ܬܫܘܝܬܐ, ܠܫܬܘܝܢܘܬܐ; JBA שוי pe., pa., af. DJBA 1117, Ma שוא MD 451) **Pe. 1. to be equal** ܒܗ̇ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܫܡܥܘ. ܡܠܝܢ ܕܫܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ *JohEphLES* 182:12; **2. to be worthy a.** general ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܠܗ̇ܘ ܥܠܡܐ ܫܘܘ *Lk* 20:35; ܠܡܕܝܢܬܗ̇ ܠܪܗܘܡܝ ܕܫܘܬ ܠܗܕܐ ܪܒܘܬܐ *SpSol4* 246:11 (Rome); **b.** to see s.t. ܫܘܐ ܕܢܚܙܐ ܣܒܠܬܐ *IA1* 142:v1370 (ladder); ܒܠܗܘܢ ܕܒܝܘܡܝܗܘܢ ܕܫܘܘ ܕܢܚܙܘܢ ܚܙܬܐ ܗܕܐ ܬܡܝܗܬܐ *OrChrNS6* 36:20; *to* 42:16; **3. to be esteemed worthy** ܫܘܝܬ ܕܒܝܘܡܝܗܘܢ ܗܘܝܬ *ECmPal* 3:11 = *am1* 205:2 (to be contemporary with them); **4. to merit**, w. acc. of obj. ܫܘܐ ܗܘ ܓܝܪ ܦܥܠܐ ܣܝܒܪܬܗ the laborer merits his nourishment *Mt* 10:10; ܫܘܐ ܗܘ ܦܥܠܐ ܐܓܪܗ *1Tim* 5:18 (pay); ܢܦܩܘܢܝܗܝ ܡܢ ܠܒܪܐ. ܐܝܟ ܕܫܘܝܐ ܡܣܟܠܘܬܗ *Rechtsb2* 150:13 (as his improper behavior merits); **5. to be worth, be of value** ܬܠܬܡܐܐ ܠܐ ܕܝܢܪ̈ܐ ܫܘܐ ܡܫܚܐ *ES3*

409:5; **6. to be of moderate price** ܡܫܘܝܐ ܢܫܘܐ ܒܐܦܪܝܘܢ *Judchrdoc* 108:16 (oil)

Pa. 1. to spread out a. w. acc. ܡܫܘܝܢ ܗܘܘ ܢܚ̈ܬܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *Mk* 11:8 (ἔστρωσαν); ܣܩܐ ܘܩܛܡܐ ܬܫܘܐ ܬܫܘܝܬܟ *Is* 58:5 (Ath 15:17); **b.** alone **to make or arrange a bed** ܘܟܕ ܫܘܝܘ ܠܗ ܕܢܕܡܟ *Bhchr* 165:9; **c.** w. ܥܰܠ **to saddle a horse, ass** [v. JPA שווי על חמריה DJPA 540, CPA ܫܘܝ ܚܡܪܗ Gn 22:3] ܫܘܝ ܥܠ ܚܡܪܗ *apNTSy* 3:1; *StSin11* 15a:5; ܦܩܕ ܫܘܐ ܠܝ ܥܠ ܐܬܢܐ *ThMarg1* 357:12; **2. to cover** ܒܬܫܘܝܬܐ ܫܘܝܬ ܥܪܣܝ *Pr* 7:16 [cited Didasc 20:14]; pass.part. ܡܫܘܝܬ ܒܟܐܦܐ stone pavement *JohḤ* 19:13 (λιθόστρωτος); **3. to wipe** ܒܣܥܪܐ ܕܪܫܗ ܡܫܘܝܐ ܠܗܝܢ *Lk* 7:38; ܫܘܘ ܣܢ̈ܝܬܐ ܡܢ ܐܩ̈ܢܘܡܝܗܘܢ *OS* 13:3 (uncleanness); ܐܫܝܓ ܪ̈ܓܠܐ ܕܟܠܡ. ܘܫܘܝ ܒܣܘܕܪܐ *Didasc* 175:18; ܠܐ ܡܟܐ ܡܛܠܪܐ ܕܢܩ̈ܛܠܘܗܝ. ܐܦܠܐ ܠܠܐ ܕܢܫܘܝܘܗܝ *am2* 74:13 [blood]; ܢܫܘܘܢ ܕܘܥܬܐ ܕܐܦ̈ܝܗܘܢ *am4* 113:12 (the sweat of the saints' faces); **4. to sell at a moderate price** ܟܕ ܡܫܘܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܕܝܢܪܐ ܓܒܝܬ<ܪ>ܐ *KwD*² 83:16

Af. 1. to level, smooth a. general ܐܫܘܝ ܐܦ̈ܝܗ *Is* 28:25 [surface of land]; ܐܫܘܘ ܫܒܝ̈ܠܘܗܝ *Mk* 1:3 (paths); ܡܢ ܘܐܫܘܝ ܫܘ̈ܡܬܐ ܕܕܩܢܐ *ES1* 422:20 (beard stubble); **b.** w. ܡܥܠܬܐ **to admit** ܠܡܥܠܬܐ ܕܠܕܝܪܐ ܐܫܘܝ he admitted him into the monastery *SAL2* 422:18; **2. to make equal** ܐܫܘܝ ܨܒܝܢܗ ܥܡ ܕܝܠܗܘܢ *am4* 254:4 = *HoffmAusz* 39³²⁶ (desire, wish); **3. to reckon equal** ܐܫܘܝܬ ܐܢܘܢ ܥܡܢ *Mt* 20:12; ܠܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܥܡܗܘܢ ܐܫܘܝ ܐܢܘܢ *BalJos* 11:13; **4. to make ready** ܐܫܘܝ ܐܢܘܢ ܙܘ̈ܓܝܢ ܙܘ̈ܓܝܢ ܥܠ ܣܘܥܪܢܐ (Samson) made them [i.e. the foxes] ready in pairs for the act *JSB5* 340:20 [v. Jud 15:4]; **5. to esteem worthy** ܢܫܘܝܟܘܢ ܐܠܗܐ ܠܩܪܝܢܘܬܟܘܢ *2Thess* 1:11 (of call); ܕܐܡܠܠ ܥܡܗ ܠܐ ܐܫܘܝܢܝ he did not esteem me worthy to speak with him *ES1* 532:16; ܐܫܘܝܬܢܝ ܠܡܚܙܝܐ *MP* 34:7; **6. to judge** (between people) ܢܫܘܐ ܒܝܬ ܐܚܐ ܠܐܚܘܗܝ *1Cor* 6:5 (διακρῖναι); **7. to agree** ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܫܘܐ ܐܢܐ *KwD*² 6:3 (in everything); 17:18; **8. to make at the same time** ܐܫܘܝܘ ܘܡܫܘܝܐܘܗܝ ܠܬܪܥܐ *JohEphLES* 43:5 (to close door)

Etpe. 1. to be or become equal ܠܒܗ ܥܡ ܚܝܘ̈ܬܐ ܐܫܬܘܝ *Dn* 5:21; ܐܫܬܘܝܘ ܥܡ ܚܝܘ̈ܬܐ *ESSerm4* 31:25; ܒܪܡ ܕܝܢ ܘܐܫܬܘܝ ܘܫܠܡ ܠܬܪ̈ܬܝܢ ܐܦ ܟܢܪܐ ܗܘ ܕܬܠܬܐ that third harp was harmonious and completed the other two *ESVirg* 105:26; ܐܝܟܢ ܐܫܬܘܝ ܡܫܡܠܝܐ ܕܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܥܠܝ how can I be equal to fulfill all of those things upon me? *KwDW* 301:8; **2. to be esteemed worthy** ܢܫܬܘܐ ܒܪ̈ܚܡܝܐ ܠܚܢܢܟ may we be esteemed worthy by your grace for your mercy *IA1* 78:v535; ܠܕܪ̈ܓܐ ܕܪ̈ܡܝܐ ܬܫܬܘܘܢ *ThMJoh* 194:1; ܠܡ̈ܥܠܝܬܐ ܐܫܬܘܝ *KwDW* 104:3 (for the most exalted things); **3. to show o.s. worthy** ܕܢܫܬܘܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *Didasc* 72:20; ܐܫܬ{ܫ}<ܘ>ܘ ܠܕܘܒܪܐ ܕܙܕ̈ܝܩܐ ܕܡܠܟܐ ܕܠܬܚܬ *Philox1* 605:6; ܢܫܬܘܘܢ ܠܣܗܕܘܬܐ *VRabb* 170:1 (for martyrdom); **4. to join together, be united a.** w. ܒܳܬܰܪ: ܐܫܬܘܝ ܠܒܗܘܢ ܕܓܒܪ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܒܬܪ ܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 15:13 (> H); **b.** w. ܠ-: ܐܦܝܣܝ ܠܠܝܠܝܗ ܕܢܫܬܘܐ ܠܗ ܘܢܣܒܪ ܒܟܡܗ *ChrPsD1* 245:26; **c.** w. ܥܰܠ: ܐܢ ܬܪ̈ܝܢ ܡܢܟܘܢ ܢܫܬܘܘܢ ܒܐܪܥܐ ܥܠ ܟܠ ܨܒܘ ܕܢܫܐܠܘܢ *Mt* 18:19 (for s.t.); ܬܪ̈ܝܢ ܐܘ ܬܠܬܐ ܐܢ ܡܫܬܘܝܢ ܠܡ ܥܠ ܒܥܘܬܐ *JSB4* 495:18 (for a request); ܐܫܬܘܝܘ ܬܠ̈ܬܝܗܘܢ ܥܠ ܐܒܕܢܗ *KwDW* 69:4 (for its destruction; of animals); **d.** w. ܥܰܡ: ܐܫܬܘܝ ܥܡܗܘܢ *Ps* 83:9 (H נִלְוָה); ܐܫܬܘܝܘ ܚܒܪ ܥܡ ܒܘܡܪ̈ܝ ܒܝܬ ܐܝܠ *ES2* 241:11; **5. to agree, appease** ܐܫܬܘܝܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ they were reconciled with each other *Bhchr* 311:8; 457:20

Etpa. to be laid out a. general ܡܫܬܘܝܬܐ *BAli1* 6904 [expl. as يُفْرَش]; **b.** for burial ܘܐܫܬܘܝ ܘܐܬܩܒܪ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܪܘܚܢܐ he was laid out and buried by his spiritual father *JohEphLES* 108:9 [incorr. voc. by ed. as Etpe.]

Ettaf. to be(come) equal ܡܬܬܫܘܝܢ ܠܣܕ̈ܪܐ *ExHex* 37:17 (Lag); ܠܛܠܝܐ ܘܠܗܘ ܕܩܪܝܒ ܒܫ̈ܢܘܗܝ ܘܓܒܪ ܠܓܒܪܐ. ܫܒܪܐ ܕܢܬܬܫܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ it is impossible for a young man and one close in age who has become a man to be equal (in size) to a child *Rie* 95:24 = *SpSol4* 75:34 [P. 760]

Pa., mng. 2: Juckel, Harklean 186.

ܫܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܘܝ) **1. axe handle** ܫܘܝܐ ܕܢܪܓܐ *Sahd* 71:20; *EN* 84:v26 [expl. as نصاب الفاس]; *ON* 97:20 [expl. as ܕܣܬܒܐ ܕܢܪܓܐ]; **2. spear shaft** ܫܘܝܐ ܕܢܝܙܟܗ *2Sm* 21:19 (H עֵץ); 23:7 [P. 761]

ܫܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) **1. equally, in like manner** ܟܠܗܘܢ ܫܘܝܐܝܬ *ESAct*^{1} 25:35; ܐܠܘ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ ܚܕ ܗܘ. ܡܡܠܠ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܫܘܝܐܝܬ if all of mankind were alike, speaking in like manner *ESRef1ER* 45:22; **2. at the same time** ܘܐܙܠܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܫܘܝܐܝܬ *am3* 589:21 [P. 760]

ܫܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ, ܫܘܝܘܬ ܒܪ ܡܫܒܚܘܬܗ; CPA ܫܘܝܘ LSp 202) **1. equality, parity** cs. ܥܒܕ ܒܫܘܝܘܬ ܬܪܥܝܬܐ he makes one imagine *Ath* 37:9; det. ܥܒܕܘ ܫܘܝܘܬܐ ܘܟܐܢܘܬܐ ܠܘܬ ܥܒ̈ܕܝܟܘܢ *Col* 4:1; ܬܪ̈ܬܝܢ ܠܒ̈ܒܢ ܕܠܐ ܫܘܝܢ ܡܫܬܟܚܢ ܒܫܘܝܘܬܐ two opinions which are not equal are found in its equality *ESRef1ER* 34:19; **2. worth, merit** ܒܛܝܒܘ ܟܠ ܒܪ ܐܢܫ ܢܣܒ ܕܡܘܕܐ ܒܗ. ܡܢ ܠܒܪ ܫܘܝܘܬܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ any man who acknowledges him will take by grace, but no one from merit *IA2* 16:v53 [↓ ܫܘܬ ܒܝܡ]; **3. agreement** ܟܐܦܐ ܪܫܝܬܐ ܕܫܘܝܘܬܐ ܘܕܪ̈ܚܡܐ *Zech* 4:7 [cf. ES2 289:30: ܟܠ ܕܡܫܬܘܝܢ ܘܫܠܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܒ̈ܝܠܐ]; 4. abs. in phrase ܫܘܝ ܚܕ̈ܕܐ, ܒܫܘܝ **in unison, at the same time** ܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ ܒܚܕܐ ܫܘܝ *am2* 666:9 (to raise the voice); ܠܛܒ̈ܐ ܘܒܝ̈ܫܐ ܒܚܕܐ ܫܘܝ ܚܒܠ ܐܝܟ he destroyed the good and the evil ones at the same time *ThMarg1* 186:12; ܒܫܘܝ ܐܙܠܘ ܥܠܘܗܝ *MiS* 156b:24 (to attack); **5. unanimity**, cs. in phrases **a.** ܫܘܝܘܬ ܢܦܫ̈ܬܐ: ܫܠܡܝܢ ܠܡ ܒܚܕܐ ܫܘܝܘܬ ܢܦܫ̈ܬܐ *MiS* 502b:22; 647:38; **b.** ܫܘܝܘܬ ܢܦܫܐ: ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ ܒܗ ܒܫܘܝܘܬ ܢܦܫܐ ܠܡ ... ܠܒܢܝܢ *ib.* 504b:24; **c.** ܫܘܝܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ *am7* 252:4; **6.** cs. in phrase ܫܘܝܘܬ ܩܠ̈ܐ **music** *LkḤ* 15:25 (συμφωνία); **7.** cs. in phrase ܫܘܝܘܬ ܪ̈ܗܛܐ [lit. running together] **throng, mob** ܫܘܝܘܬ ܪ̈ܗܛܐ ܕܥܡܐ *ActḤ* 21:30 (συνδρομή); ܚܐܦܐ ܘܫܘܝܘܬ ܪ̈ܗܛܐ ܕܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܗܡ *Gr* 2:5; **8. equinox a.** in full phrase cs. ܫܘܝܘܬ ܐܝܡ̈ܡܐ ܘܠܠܝ̈ܐ *Geop* 6:18; det. ܫܘܝܘܬܐ ܕܐܝܡ̈ܡܐ ܘܕܠܠܝ̈ܐ ܗ̇ܝ ܬܕܐܝܬܐ *Rie* 45:17 (vernal); **b.** alone ܫܘܝܘܬܐ ܬܕܐܝܬܐ *AS* 90:18; *ENchr2*^{2} 6:1; *SpSol4* 57:10; **9. moderate price** ܫܘܝܘܬܐ ܕܙܒܘܢܐ *Judchrdoc* 110:8 (of grain) [P. 760]

Mng. 6: Juckel, Harklean 188.

ܫܘܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܘܝ) **equal, even** ܪܘܚܐ ܠܙܒܢܝܬܐ ܫܘܝܘܬܢܝ<ܬ>ܐ *BBah* 247:8; 650^{14}; 1225:22 [P. 761]

ܫܘܝܚܐ n.m. (↓ √3#ܫܘܚ) **weakening** cs. ܫܘܝܚ ܬܪܥܝܬ *IA2* 208:v118 (of consciousness); det. ܫܘܝܚܐ ܠܓܪ̈ܡܝ *MiS* 504a:3 (of bones) [P. 763]

ܫܘܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܚ) **sprouting, growth** ܐܣܪܐ ܗܘ ܕܫܘܝܚܘܬܐ ܕܐܡܫܚܐ *PO4* 11:5 [bond of body & soul]; ܫܘܝܚܘܬܐ ܕܐܡܫܚܐ ܕܠܐ ܣܘܦ *PO14* 693:5; ܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܫܘܝܚܘܬܐ ܕܚܝܠܬ ܐܠܗܐ *am5* 212:7 [P. 762]

ܫܘܝܢܐ n.m. (↓ √ܫܝܢ) **1. cultivation, tilling** ܨܒܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܫܘܝܢܗ *am2* 206:18 [of region]; **2. pacification** ܬܫܒ̈ܚܢ ܠܫܘܝܢܟ *ESFidH* 162:14 (praises); ܫܘܝܢܗ̇ ܕܐܪܥܐ *JerHex* 29:7; ܗܘܘ ܠܫܘܝܢܐ ܘܠܟܘܢܫܐ they became a peace making and a gathering together *ThMarg1* 38:3 [P. 773]

ܫܘܝܦܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ) **1. rubbing** ܒܚܘ̈ܩܢܐ ܘܫܘܝ̈ܦܐ ܘܡܥܕ̈ܢܬܐ ܕܡܥܕ̈ܪܢ with clysters, rubbings, and things which help *JšJS* 565:14; ܫܘܝܦܐ ܡܕܡ ܐܣܝܐ some kind of healing rubbing *SAL1* 156:19; ܫܘܝܦܐ ܕܐܕܢ̈ܐ ܘܕܪ̈ܓܠܐ *Med* 47:20; **2. comforting, amenity** *JšBC1* 34:7 = ܫܘܝ̈ܦܐ ܕܡܓܪ̈ܬ ܪܘܚܐ *JšD* 37:2 (of long-suffering); ܣܢܝܩ ܗܘ ܗܟܝܠ ܠܟ ܫܘܝܦܐ *Bhdedivsap* 36:8 (to need); ܒܫܘܝ̈ܦܐ ܘܒܫܘܝ̈ܥܐ ܡܦܝܓ ܠܬܘܩܦܗܘܢ he ameliorates their vehemence by comforting and flatteries Ant in *BhGr* 97:25 [P. 765]

ܫܘܝܥܐ n.m. (↓ √ܫܥܥ) **flattery** ܘܫܪܝ ܡܣܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܕ ܡ̈ܠܐ ܕܫܘܝܥܐ *Macc* 132:v144 (to encourage) [P. 774]

1# ܫܘܝܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) **equally** ܥܠ ܟܠ ܡܫܘ̈ܚܢ ܫܘܝܬ ܐܬܦܫܛܬ (the faith) extended equally beyond all measures *Jul* 118:6;

ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܫܘܝܬ ܚܒܝܪܢ JS in *MS1* 26:v163; ܡܛܠ ܕܫܘܝܬ ܡܬܢܦܫ. ܘܫܘܝܬ ܡܬܥܙܠ. ܠܥܡܪܐ ܒܗ ܒܥܡܪܐ *ZM1* 84:6 (to be carded & spun of wool) [P. 760]

N, SG § 155A.

2# ܫܘܝܬ, ܫܘܝܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) **1. simultaneously** ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܫܘܝܬ ܥܡ ܢܗ̈ܪܐ *KwDW* 318:7; ܬܪܝܗܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܫܘܝܬ ܗܘܘ *ThM* 8:10; **2. in equal quantities** ܣܒ ܒܢܝܐ ܘܬܪܘܝܗܘܢ ܫܘܝܬ *DuvB2* 43:3 (mercury & sulphur); & *passim* [P. 760]

N, SG § 155a (short form); PSmSup 329 (mng. 2).

ܫܘܝܘܬܐ, ܫܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ) **1. moderate price** ܒܫܘܝܘܬܐ ܢܬܠ ܠܟ *IAB1* 312:7; *ChrPsD1* 266:1; ܫܘܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܒܒܘܪܐ ܗܘܬ *ib.* 272:2; ܫܘܝܘܬܐ ܕܟܠܡܕܡ *ChrPsD2* 239:15; 107:20; *ON* 84:1 [expl. as ↓ ܐܪ̈ܙܢ]; **2.** in adv. phrase ܒܫܘܝܘܬܐ **equally** ܢܦܠܓܝܘܗܝ ܒܫܘܝܘܬܐ *ES2* 274:47 [P. 760]

ܫܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ) **measuring cord** ܫܘܝܬܐ ܕܟܬܢܐ *Ez* 40:3 (H פְּתִיל; elsewhere ܚܒܠܐ); ܐܪܥܟ ܒܫܘܝܬܐ ܬܬܦܠܓ *Am* 7:17 (H חֶבֶל; cf. ES2 265:45); ܐܣܪܬ ܒܫܘܝܬܐ *am2* 336:18 [bag]; ܚܢܩܗ ܒܫܘܝܬܐ *Bhchr* 420:10 (to strangle) [P. 761]

ܫܘܟ vb. (< Arab شوك; ↓ ܩܘܒܐ ܚܢܚܢܐ) **cotton thistle** ܫܘܟ {ܠ}<ܒ>ܪܒܪ *GalSimp* 250:4 [expl. of ܐܩܢܬܝܘܢ ἀκάνθιον] [P. 764]

ܫܘܟܢܐ n.m. (ModSy ܫܟܒ/ܘܢܐ *šikvānā* Maclean 305) **ant** *BBah* 1960:4 [same as ↓ ܫܘܫܡܢܐ]; ܫܘ̈ܟܢܐ *Med* 579:1 [P. 775]

GVG1 237.

ܫܘܟܠܠܐ n.m. (↓ √ܫܟܠܠ) **completion** cs. ܫܘܟܠܠ ܒܢܝܢܬܐ *Bhce3* 43:12; det. ܥܕܡܐ ܕܫܘܟܠܠ ܫܘܟܠܠܗܝܢ until (the churches) are completed *Jul* 222:20 [P. 327]

ܫܘܟܢܐ, ܫܘܟܢܐ n.m. (↓ √ܫܟܢ; JBA 1#שכונא pledge DJBA 1143) **1. gift** ܠܐ ܬܬܗܡܐ ܫܘܟܢܐ ܗܘ ܕܒܟ *1Tim* 4:3 (Ath 28:11) (to neglect); ܒܬܝܒܘܬܐ ܢܣܒܝܢ ܫܘܟܢܗ in repentance we take His gift IN in *MS1* 98:17; pl. ܫܘ̈ܟܢܐ ܐܠܗܝ̈ܐ *ES1* 128:37; *BO1* 436a:6; ܫܘ̈ܟܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ *JohEphLES* 574³:4 (of grace); **2. donation of money to the church** ܥܠ ܗܢܐ ܕܝܢ ܫܘܟܢܐ ܗܘ ܡܫܪܝܢ ܕܢܐܡܪ *MiS* 7c:15 (to begin to speak about); **3. favor** ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܫܘܟܢܐ ܘܒܟܠܕܒܥܘܬܐ *MiS* 250a:16; **4. bequest** ܦܠܛܪ̈ܘܦܐ ܕܒܢ̈ܬܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܥܠ ܫܘ̈ܟܢܐ *Chran2* 93:10 (procurators) [P. 777]

N, SG 27¹.

ܫܘܦܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ) **covering** *BBah* 1948:20 [expl. as ↓ ܚܘܦܦܐ] [P. 777]

ܫܘܦܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܦܪ) **1. shameful action** ܗܘ ܫܘܦܪܐ *ESHaer* 10:1; ܠܘܚܫܐ ܒܠܘ ܫܘܦܪܐ *ESFidH* 62:24 (horror); *apap* 128:8; ܐܝܟ ܚܙܝܬ ܒܪ ܫܘܦܪܐ *IA2* 238:v35; **2. outcry, insult** ܡܘܡܐ ܕܫܘܦܪܐ *ESHaer* 196:6 (blemish); ܫܘܦܪܐ ܕܡܘܡ̈ܝܗܘܢ *Narsai2Sy* 8:5; **3. blasphemy** ܒܗ ܒܗܘ ܫܘܦܪܐ ܡܬܕܒܪܐ ܠܗܘܢ *ESDom* 19:5 [P. 777]

ܫܘܦܬܐ, ܫܘܦܬܐ *ON* 47:10 n.f. (↓ √ܫܦܬ; JBA שוּכְתָּא pus DJBA 1110) **1. dregs** ܫܘܦܬܐ ܐܚܪܝܬܐ *SevLet* 98:2; ܫܘܦܬܐ ܕܦܠܓܪܐ ܘܕܕܡܐ *ECth* 34:23; ܫ{ܦ}<ܘܒ>ܬܐ ܣܪܝܬܐ *MiS* 337a:36 (putrid); ܫܘܦܬܐ ܕܩܦܝܐ ܒܐ ܫܬܐ ܕܒܐܣܝܢ ܡܢ ܚܡܪܐ *BAli1* 2729 (of large wine jar); *BBah* 452:14; 1948:21 [expl. as ↓ ܛܠܝܪܐ]; **2. stain** ܡܪܩܘ ܡܢܗܘܢ ܗܕܐ ܫܘܦܬܐ *SAL2* 317:7 (to wipe off) [P. 778]

N, SG § 86 (f. gender).

ܫܘܠܟܐ n.m. (cf. ↓ ܫܘܠܦܐ) **rear part of bird from which feathers grow** *EN* 44:v11 [expl. as زمكاء]; *BBah* 1949:8 [expl. as الشحم الذى يكون للطير ممّا يلى الذنب] [P. 779]

F.R. Blake, Studies in honor of M. Bloomfield, New Haven 1920, p. 44 (hardly likely).

ܫܘ̈ܠܟܝܐ n.m.pl. (JPA שלבוקיין pl. DJPA 551, CPA ܫܠܒܘܩܝܢ pl. LSp 206) **little spots** ܢܦܚܐ ܘܫܘܠܒ{ܩ}<ܟ>ܐ ܦܠܚܘ ܒܗܘܢ *GWV* 11:6; *BBah* 1949:11 [expl. as نُفّاخات]; 1566:13 [expl. of ܦܠܘܩܛܝܢܐ φλύκταινα]; *ON* 47:17 [expl. as ܢܦܘܩܚܐ ܒܘ̈ܪܐ] [P. 779]

ܫܘܠܗܒܐ n.m. (↓ √ܫܠܗܒ) **1. burning, blazing** ܕܠܗ ܡܗܦܟܐ ܫܘܠܗܒܐ the flame will blaze up more *ESSerm2* 43:v144; *AS* 144:16; **2. ardor** ܫܘܠܗܒܗ ܕܪܓܬܐ *Philox1* 563:10 (of passion); ܫܘܠܗܒܐ ܕܫܚܝܢܘܬܟ

Bhdedivsap 35:3 (of love); **3. inflammation** ܡܕܒܘܢܐ ܠܘܬ ܫܘܠܗܒܗܘܢ *GalSimp* 305:1 (τὸ πυρῶδες); ܐܦ ܫܘܚܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܫܘܠܗܒܐ *Med* 8:17; **4. heat** ܫܘܠܗܒܐ ܕܚܘܡܐ ܕܡܕܒܪܐ *JohEphB* 236:28 [P. 779]

ܫܘܠܳܚܳܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ) **1. defrocking** ܫܘܠܚܐ ܕܒܪ ܡܐܗܣ ܒܡܒܘܓ *Chran2* 328:26 (of the priest, PN); **2. renunciation, abrogation** ܫܘܠܚܐ ܕܡܢ ܦܠܚܕܡ *Sahd* 114:3 [P. 780]

ܫܽܘܠܳܚܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ) **mission** ܠܫܘܠܚܐ ܗܘܐ ܡܫܠܚܬ *Chran1* 223:2 [missing in // MiS 391c:8] [P. 780]

ܫܘܠܛܒܝܬܐ n.f. (> Arab شلطيث; same as ↓ ܫܘܪܛܒܝܬܐ) **type of sweet pea** *BBah* 1950:18 [P. 782]

Fr, WZKM 7 (1893) 82; GVG1 § 84aβ.

ܫܘܠܛܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܠܛ, ܒܝܬ ܫܘܠܛܢܐ; JBA שׁוּלְטָנָא DJBA 1119, Ma שולטאנא MD 454) **1. power, might a.** general cs. ܫܘܠܛܢ ܐܝܕܗ *Jer* 34:1; det. ܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ *Mt* 9:8; ܫܘܠܛܢܐ ܕܢܦܫܟ *Jul* 46:27; ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛܢܐ *asd* 30:9; **b.** in salutation ܫܘܠܛܢܟ **your excellency** ܡܪܝ. ܡܗܕܝܢܢ ܠܫܘܠܛܢܟ ܘܠܪܒܘܬܟ *JohEphLES* 147:13; **2. victory** ܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܫܐ̈ܕܐ ܗܢܘܢ *PO5* 722:12; **3. mastery, control** ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܠܝܐ *Gn* 1:16 (H מֶמְשֶׁלֶת); ܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܗ ܫܥܒܕ ܐܪܥܐ ܘܟܠ ܕܒܗ̇ *ESRef1ER* 40:2; ܡܪܘܬܐ ܕܒܫܘܠܛܢܗ *to* 18:v14; **4. sovereignty, dominion, territory** ܫܘܠܛܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *am1* 127:5; ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܝܢܐ *Bhce1* 83:2; ܫܘܠܛܢܐ ܕܗܪܡܣܘܣ *CatWr2* 468b:24; 550a:7; ܫܘܠܛܢܐ ܕܚܣܝܐ ܟܐܦܐ *ApGw* 32:18; **5. governor's jurisdiction, district** ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܢܬܘ̈ܦܛܐ *Pel* 11:14; ܦܠ̈ܛܐܐ ܬܘܒ ܬܪ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܕܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗ *VRabb* 187:3; *MB* 60:13; ܫܪܝܢܗܝ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ *MiS* 517b:44 (to release); ܫܘܠܛܢܐ ܕܘܠܣܘܪܐ *CatVat3* 291:36 [of GN]; **6. authority, right to command** ܡܢܘ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ *Lk* 20:2 (ἐξουσία); ܫܘܠܛܢܐ ܕܩܢܘܡܘܬܐ *asd* 29:26; ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܦܣܢܘܬܐ ܡܢ ܕܝܠܢ ܡܟܠ *JohEphLES* 316:1 (& permission); **7. free will** ܟܝܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܗܒ. ܘܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܫܢܝܐ. ܠܟܠ ܐܢܫ ܒܫܘܠܛܢܗ ܦܝܣܐ nature was given (to man) by God. And apart from one who is mad, it is subject to everyone's free will *TB* 114:24; **8. yielding** ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܘ ܙܗܝ ܕܐܬܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܠܨܒܝܢܗ *SpSol4* 222:24 (to his will); **9. function, duty** ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܛܪܬܐ *Nm* 3:36 (H פְּקֻדָּה); 4:16; ܒܢܝܢܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܘܠܛܢܐ ܒܥܕܬܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ *Syn* 21:10; ܫܘܠܛܢܐ ܟܗܢܝܐ *SAL1* 28:19; **10. magistrate, public functionary** cs. ܟܠ ܫܘܠܛܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *Dn* 3:2; det. *DionT4* 3:5 [n. fnd.]; ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ *Sind* 25:16; *ThbK2* 246:24; **11. civil authority** ܐܝܕܐ ܕܫܘܠܛܢܐ *MiS* 471a:1; **12. prince, ruler** ܥܒܕ ܫܘܠܛܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܗܘ *Sind* 26:1; **13. ruler, sultan** ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܨܪܝܢ *Bhce2* 803:5; **14. fourth order of angels reigning over nations** *Eph* 1:21 (ἐξουσία); *Col* 1:16; *ThbK1* 29:5 [expl. as ܕܫܠܝܛܝܢ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ] [P. 781]

Mng. 6: R. Reitzenstein, Poimandres, Studien zur griechisch-ägyptischen und frühchristlichen Literatur, Leipzig 1904, p. 48^3.

ܫܘܠܛܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ; JBA שׁוּלְטָנוּתָא DJBA 1120) **1. power** ܠܟ ܗܘ ܝܗܒܬ ܫܘܠܛܢܘܬܐ *JSConst* 22:v703; *am6* 131:14; **2. control, dominion** ܠܢܦܫܗ ܒܥܐ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܘܬܐ *Bhchr* 290:22; ܪܝܫܐ ܕܫܘܠܛܢܘܬܗ *Bhdedivsap* 13:2 [P. 781]

ܫܘܠܛܳܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ) **sultana** ܫܘܠܛܢܝܬܐ ܕܐܪ̈ܡܢܝܐ *BrCh1* 312:15 [P. 781]

ܫܘܠܳܝܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܝ) **cessation** *JARS*³ 542:8 [n. fnd.] [P. 779]

ܫܘܠܳܡܳܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **1. perfection** ܗܝ ܕܐܦ ܠܫܘܠܡܐ ܢܦܩܬ *Cyr*² 78:31; **2. end a.** general **(1)** temporal, cs. ܫܘܠܡ ܙܒܢܐ *Dn* 9:25 (H צוֹק; read קֵץ); det. ܫܘܠܡܐ ܕܝܢ finally *1Petr* 3:8 [lit. now the end]; ܫܘܠܡܐ ܕܩܪܒܟ *Philox1* 584:6 (of war); ܠܐ ܠܚܝ̈ܐ ܫܘܠܡܐ *StephbarṢud* 16:11 (of life); ܫܘܠܡܐ ܕܚܝ̈ܐ *SK* 81:22; **(2)** spatial, cs. ܫܘܠܡ ܐܦܪܟܝܐ *MP* 15:9 (of province); det. ܫܘܠܡܐ ܕܡܥܡܪܬܐ *SevLet* 151:10 (of inhabited world); **b.** gramm. cs. ܫܘܠܡ ܠܡܡܠܠܐ *EṢSy* 18:15 (of word); det.

ܡܠܝܐܐܝܬ ܕܝܢ ܗܘ ܬܘܒ ܡܬܐܡܪ. ܒܫܘܠܡܐ ܒܠܫܢܗ ܕܗܘ، ܐ' ܒܫܘܠܡܗܘܢ JE in *MerxSy* 79:3 [i.e. from ܐ̄ to ܐ̣ in pl. at end of a word]; ܡܚܝܠܘܬܗ ܫܘܠܡܐ weak ending *BhGr* 104:6 [of triliteral verb]; ܫܘܠܡܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܡܕܡ ܝܘ̈ܢܝܐ the end of some Greek words (transcribed in Syriac) *ib.* 203:31; **3. fullness** ܟܕ ܡܛܐ ܕܝܢ ܫܘܠܡܗ ܕܙܒܢܐ *Gal* 4:4 [cf. PhilV 215:18] [P. 783]

Mng. 2b: Moberg, Term 100*.

ܫܘܠܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ) **end, finish** ܫܘܠܡܢܐ ܕܬܘܦ̈ܩܬܗܘܢ *WisSol* 11:15 (τέλος; of what came to pass); ܗܢܐ ܫܘܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ *MiS* 475:28 (of life for PN) [P. 782]

ܫܘܠܦܐ n.m. (same as ↓ ܫܘܠܚܐ) **rear part of bird from which feathers grow** ܫܘܠܦܐ ܕܦܪܚܐ *BBah* 1950:23 [P. 784]

ܫܘܠܩܐ n.m. (↓ √ܫܠܩ) **boiling** ܒܫܠܩܘܬܐ ܕܠܒܪ ܫܘܠܩܐ *EzHex* 24:13 [P. 784]

ܫܘܠܫܠܐ n.m. (↓ √ܫܠܫܠ) **connecting, joining** ܠܝܘܒܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܪܓܝܓܘܬܐ ܚܟܡܐ ܩܪܝܢ. ܘܥܠܡ̈ܝܐ ܫܘܠܫܠܐ intelligent people call longing desire like this – an end, and secular ones – a connecting *BhEth* 489:5 [P. 784]

ܫܘܡ vb. (denom. < ↓ ܫܘܡܬܐ; ↓ ܡܫܝܡܢܐ, ܡܫܝܡܢܘܬܐ, ܫܝܡܐܝܬ, ܫܝܡܐ) **Pe. to stain**, w. ܒ-: ܫܐܡ ܒܡܫܢܕܝܠܗ he stains his towel *BhLSt* 113:15 **Af. 1. to wound, hurt** ܡܚܝܘܬܐ ܕܚܘ̈ܠܐ ܡܫܝܡܢܐ ܠܗ *ES3* 420:29; ܚܛܝܬܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܡܫܝܡܢܐ ܠܗ *ZDMG12* 122:12; *Kays* 16:7; **2. to deform, mar** ܐܬܐ ܡܚܝܬܐ ܕܡܫܝܡܢܐ ܠܗ *ER* 359:12 (sign); ܐܬܐ ܡܚܝܬܐ ܕܒܝܫܬ ܒܒܢ̈ܝ ܕܡܫܝܡܢܐ ܠܗ *JSConst* 5:v163; ܠܡܒܥܪ ܡܢ ܫܪ̈ܫܝ ܢܦܫܝ ܡܟ̈ܘܒܐ ܚܫ̈ܐ ܡܫܝ̈ܡܢܝܬܐ *BhEth* 320:11 [P. 764]

ܫܘܡܬܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܬ) **excommunication** ܠܐ ܡܫܠܛܝܢ, ܠܫܘܡܬܐ ܘܠܡܒܛܠܘ ܕܥܒܕܘ ܠܗ *Syn* 45:2 [P. 785]

ܫܘܡܗܐ n.m. (↓ √ܫܡܗ) **1. naming, designating** ܫܘܡܗܐ ܕܒܐܪܐ ܗܘ, ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܪ ܫܒܥ *ES1* 174:26 (of well); ܡܢܗܘܢ ܢܣܒܐ ܫܘܡܗܐ ܗܘ, IN in *MS1* 98:21; ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܡܗܗܘܢ ܡܢ ܟܦܐ *GalSimp* 273:2 [w. letter κ]; **2. glory, fame** ܡܕܝܢܬܐ ܕܕܡܝܐ ܒܫܘܡܗܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܫܡܝܢܝܬܐ *ESAct*[1] 57:29; ܫܘܡܗܗ ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ *JosephB* 837:11; **3.** gramm. **attribute, qualifier** [Arab صِفَة] ܫܘܡܗܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ *BhGr* 59:17 (& use); ܦܪܝܫ ܗܘ ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܕܥܐ ܡܢ ܫܘܡܗܐ ܘܡܫܬܡܗܢܐ the subject and predicate are different from an attribute and its preceding noun *BhGr2* 72:10 [P. 784]

Mng. 3: Moberg, Term 102*.

ܫܘܡܗܐܝܬ adv. (↓ √ܫܡܗ) **as a proper name** ܫܘܡܗܐܝܬ ܕܝܢ ܐܠܦܠܝܐ *BBah* 31:2 [i.e. besides its common mng. as ↓ نبخبخ] [P. 785]

ܫܘܡܠܝܐ n.m. (↓ √ܫܡܠܝ) **1. fullness, full assurance** cs. ܫܘܡܠܝ ܫܘܕܥܐ ܢܛܝܪ ܗܘܐ ܠܫܘܡܠܝ ܙܒܢܐ *ES2* 107:23; ܫܘܡܠܝ ܣܘܥܪܢܘܬܐ ܕܥܐܕܐ fulfillment of festal rites *Ath* 40:13; det. ܟܡܐ ܗܟܝܠ ܫܘܡܠܝܗܘܢ *Rom* 11:12 (πλήρωμα); ܫܘܡܠܝܐ ܕܣܒܪܗܘܢ *Hebrews* 6:11 (πληροφορία; of hope); ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܠܟܐ *apNTSy* 20:6; **2. fulfilling** ܫܘܡܠܝܗ ܕܪܓܬܐ *Philox1* 592:12 (of desire); **3. perfection** ܫܘܡܠܝܐ ܕܦܓܪܐ *Bard* 16:14; ܫܘܡܠܝܐ ܗܝ ܕܝܕܥܬܐ ܕܟܠ *INB* 224:1; **4. confirmation** ܫܘܡܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ *ESEpiph* 168:17; ܐܬܒܥܝ ܕܢܦܘܩ ܠܫܘܡܠܝܐ he was obliged to go for confirmation (as bishop) *ThMarg1* 383:6; **5. completely burned sacrifice** ܫܘܡܠܝܐ ܥܠ ܡܕܒܚܟ *Dt* 33:10 (H כָּלִיל) [but ܓܡܠܐ Ps 51:18]; **6. ordination** ܕܟܪܐ ܗܘ ܕܫܘܡܠܝܐ *Ex* 29:22 (H מִלֻּאִים; of priest); ܫܘܡܠܝܐ ܟܗܢܝܐ *CatBod* 491:22; ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *EbMai10* 325a:18; **7. remainder** cs. ܫܘܡܠܝ ܡܘܬܐ *JARS*[3] 143:13; **8.** in phrase ܒܫܘܡܠܝܐ **the whole, entire** ܕܝܢ̈ܐ ܢܗܒ ܠܒܪܝܐ ܒܫܘܡܠܝܐ *KwD*[2] 47:4 (to foolish one); **9.** gramm. **indicative mood** ܐܬܕܒܪ ܫܘܡܠܝܐ *ON* 5:18; **10. magic rite** ܫܘܡܠ̈ܝܐ ܘܠܘܛ̈ܬܐ ܕܐܣܘܬܐ ܕܚܪܫܘܬܐ *PetrIb* 72:6 [P. 389, 922]

Mng. 9: Moberg, Term 54* [≠ perfect LS].

ܫܘܡܠܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܠܝ) **finishing, completion** ܡܫܪܝܘܬ ܫܘܡܠܝܘܬܐ

JAP9/5(1895) 113:v34 (ordination); *BhGr2* 125:13 [n. fnd.] [P. 389]

ܫܘܡܢܐ n.m. (↓ √ܫܡܢ; JBA שׁוּמְנָא DJBA 1120, Ma שומנא MD 455) **fat a.** general ܫܘܡܢܐ ܕܡܫܚܐ *Nm* 18:12 [cf. ES1 261:31]; ܫܘܡܢܗ ܕܙܝܬܐ *Rom* 11:17; ܘܫܡܝܢܘܬܐ ܕܫܘܡܢܐ *am2* 92:3; *Bhchr* 72:1; **b.** metaph. of the earth ܫܘܡܢܗ ܕܐܪܥܐ *Gn* 27:28 (H מִשְׁמַן); *ib.* 45:18 (H חֵלֶב); *VRabb* 175:1 [P. 786]

ܫܘܡܪܐ n.m. (↓ √ܫܡܪ) **dismissing, discharging** ܠܐ ܫܪܝܐ ܘܡܠܠܐ ܘܫܘܡܪܐ ܗܘ ܦܛܪܘܪܗ ܫܠܝܛ *EbMai10* 325a:20 [P. 787]

ܫܘܡܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܡ; MH שׁוּמָה mole J 1536) **1. wound, bruise** pl. ܫܘܡܬܐ ܒܦܓܪܐ *ESRef1ER* 38:12; ܫܘܡܬܐ ܠܡ ܕܦܓܪܝ *Šar* 57:5; **2. sore, ulcer** ܐܢܫܐ ܕܒ ܬܗܘܐ ܒܡܫܟܐ ܕܒܣܪܗ ܫܘܡܬܐ *Lv* 13:2 (H שְׂאֵת); 13:10; **3. wound** pl. ܒܫܘܡܬܗ ܓܝܪ ܐܬܐܣܝܬܘܢ *1Petr* 2:24 (μώλωψ); ܡܠܝܚܝܢ ܫܘܡܬܗ *Afr* 149:8; ܫܘܡܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܐ *ChrPsD1* 253:20; **4. small part of the host** pl. ܫܘܡܬܐ ܕܗܘܬ ܡܢܗܘܢ *BO3/1* 242a:30; **5.** pl. **beard stubble a.** alone ܫܘܡܬܐ ܕܣܥܪܬܐ ܒܦܟܘܬܗ *am6* 534:5 (on chin); ܥܠ ܦܩܬܗ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܫܘܡܬܐ *am7* 80:2; ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܫܘܡܬܗ *MiS* 528c:32 = *Bhchr* 146:18; *BBah* 1951:22 [expl. as ܡܬܐܡܪܝܢ ... ܥܠ ܕܝܒܐ ܕܡܢܝܢ ܒܕܩܢܐ]; **b.** w. ܕܩܢܐ: ܫܘܡܬܐ ܕܕܩܢܗ *ES1* 422:21; *LES2* 30:8; *JohEphB* 149:16; *Didasc* 16:17 [P. 764]

ܫܘܢܕܐ, ܫܘܢܕܐ [so metrically] n.m. (↓ √ܫܢܕ) **torture** ܠܐܬܩܝܐ ܡܢ ܫܘܢܕܐ *ESNisB1* 8:5 [were spared; five-syllable verse]; ܡܣܝܒܪܬ ܫܘܢܕ<ܐ> *Macc* 145:v469 (to bear) [P. 791]

1# ܫܘܢܝܐ n.m. (< Akk *šunû* CAD Š/3 309; JBA שוניא DJBA 1121) **chaste tree** (*Vitex agnus castus*) *Med* 399:2; ܫܘܢܝܐ ܕܢܗܪܐ *BBah* 1952:15 [P. 764]

Pfl 375; Flora 3:492.

2# ܫܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܝ; JBA 1# שִׁינּוּיָיא DJBA 1137) **1. removal** ܒܬܪ ܫܘܢܝܗ *ES1* 519:17 [of cloak]; ܫܘܢܝܗ ܕܟܐܦܐ *PO16* 837a:3 (ἀποκίνησις); **2. change** cs. ܫܘܢܝ ܙܒܢܐ *ES2* 105:1; det. ܫܘܢܝܐ ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ *Ath* 39:13; **3. a. removal, transfer** ܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܘܣܝܡܘܬܗ ܕܬܚܝܬ ܡܕܒܚܐ its transfer [i.e of body] and its being placed under the altar *PetrIb* 146:3; **b. translation** ܫܘܢܝܐ ܕܡܢ ܠܫܢܐ ܠܠܫܢܐ *ThbK1* 5:9; **4. leaving, parting** ܒܥܕ ܗܘܐ ܫܘܢܝܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ *PetrIb* 78:11; ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܪܘܒܐ ܫܓܝܐܐ ... ܥܠ ܫܘܢܝܗ *Jul* 195:2 (clamor concerning his parting); ܫܘܢܝܗܘܢ ܕܡܢ ܕܝܠܐ *PO16* 837a:4 (ἀναχώρησις); **5. change of abode, departure** ܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܠܘܬܗܘܢ *Jul* 145:27; **6. assumption** ܫܘܢܝܗ ܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ *MiS* 629a:3 (of Mary); *Bhce3* 313:21; **7. death** ܡܢܟ ܘܡܟܝܠ ܕܒܬܪ ܕܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܫܡܥܘܢ *BO3/1* 184a:16; ܥܠ ܫܘܢܝܗ ܕܡܢ ܚܝܐ ܕܙܒܢܐ *ThMarg1* 137:7 (from temporal life); ܢܫܘܫ ܒܫܘܢܝܗ ܗܘܝܘ *KwDW* 150:22 (grieved); **8.** cs. in phrase ܫܘܢܝ ܢܦܫܬܐ **metempsychosis, transmigration of souls** ܫܘܢܝ ܢܦܫܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܦܓܪܐ *Bhchr* 32:11; 397:14; **9.** gramm. **transitivity** (of verb) ܕܥܒܘܪܘܬ ܡܠܐ ܘܫܘܢܝܗܘܢ *BhGr* 92:8 (& intransitivity); 92:26 [P. 790]

ܫܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **1. torture** ܫܢܩܐ ܘܫܘܢܩܐ *Pr* 20:30; ܠܐ ܬܬܒܕ ܫܢܩܝܟ ܒܫܘܢܩܐ ܗܘܐ *MP* 33:9; *Šar* 54:23; ܫܘܢܩܐ ܕܠܥܠܡ *KwDW* 72:6; **2. torment** ܫܘܚܢܐ ܘܫܘܢܩܐ *2Chr* 6:28 (H יֵרָקוֹן); ܕܝܢܐ ܕܫܘܢܩܐ *2Petr* 2:4; ܒܡܣܡܗ ܡܬܗܦܟ ܠܫܘܢܩܗ *ESRef1* 3:24; pl. ܕܠܐ ܠܫܘܢܩܐ ܐܠܐ ܠܦܘܢܩܐ ܡܛܝܒܝܢ ܐܢܘܢ *ES2* 111:6 [P. 791]

ܫܘܢܩܢܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ, ܫܘܢܩܐ) **torture** ܫܘܢܩܢܐ ܘܣܘܪܦܝܢ ܫܪܝܐ ܕܒܦܠܣܛܪܐ *EbPar* 82:4; ܐܝܟ ܐܫܝܐ ܕܒܫܘܢܩܢܐ ܡܦܩܝܢ *Clr* 158:10; abs. pl. ܕܢܣܠ ܡܢ ܟܠ ܫܘܢܩܢܝܢ *ESSerm3* 11:v637 [P. 791]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 313. On *ES2* 370:42, v. ↓ ܫܘܡܩܢܐ.

ܫܘܢܪܐ n.m. (metath. < ↓ ܫܘܪܢܐ; ↓ ܫܢܪܬܐ; JBA שׁוּנָרָא DJBA 1121, Ma שונארא MD 455) **cat** *ThMarg1* 395:5; *Fab* 41:1 [P. 791]

ܫܘܣܬܟ n.m. (< MP **šustag* [cf. MP *šustan* to wash CPD 81; NP *šusta* handkerchief, towel PED 744] ILS 261; JBA שׁוּסְתַּג DJBA

1121, > Arab شُسْتَكَة LS ib.) **towel** *BBah* 1592:19 [same as ↓ ܦܫܛܬܐ mng. 4b] [P. 791]

1# ܫܘܥ vb. (↓ ܡܫܘܥܐ, ܫܝܥ, ܫܘܥܐ, ܫܝܥܘܬܐ, ܫܝܥܬܐ; JBA שׁוע to stop up, cover over DJBA 1121; cogn. ↓ √ܫܥܥ) **Pe.** **1.** trans. **a. to smear, plaster** ܘܫܘܥܝܗ ܡܢ ܠܓܘ ܘܡܢ ܠܒܪ *Gn* 6:14 (H כָּפַר; cf. ESGE 58:30); *Ex* 2:3 (H חָמַר); ܫܥܗ ܠܬܪܥܐ he covered the gate (w. metal) *PsC* 268:9; ܗܢܘܢ ܫܝܥܝܢ ܠܗ *EzHex* 13:10 [wall w. plaster; cf. SB 32:3]; **b. to shut up, close (1)** gate ܫܥ ܬܪܥܐ ܒܐܦܘܗܝ, *am4* 527:14; pass.part. ܬܪܥܐ ܫܝܥ ܠܡ *JohEphLES* 28:8 = *MiS* 286a:3 = *Bhce1* 207:25; **(2)** utensil ܫܝܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ ܠܗ ܠܬܢܘܪܐ *PO8* 30:5 (oven); pass.part. ܡܐܢܐ ܕܦܬܝܚ ܘܠܐ ܗܘܐ ܫܝܥ *Nm* 19:15 (H צָמִיד פָּתִיל; jar); **(3)** eye ܥܝܢܘܗܝ, ܫܥ *Is* 6:10(M) (H הָשַׁע; cf. ES1 534:40; v. ↓ √ܫܥܥ Af., mng. 1); pass.part. ܫܝܥ ܗܘ ܚܙܘܐ ܕܥܝܢܝܗܘܢ *Is* 44:18 (H טַח); **(4)** faculties ܪ̈ܓܫܘܗܝ, ܫܥ *ESNisB2* 31:5; ܫܥ ܨܒܝܢܝ ܪܥܝܢܝ my desire shut up my mind *IA1* 2:v5 = *IAB1* 789:6; **2.** intr. **a. to be shut** ܘܫܥ ܬܪ̈ܥܐ ܘܟܘ̈ܐ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ *ŠGSy* 12:9 (doors & windows); ܫܥܬ ܠܗ ܡܫܡܥܬܐ *ES2* 387:10 (ear); **b. to be dull, weak** ܫ{ܐ}<ܘ>ܥܐ ܥܝܢܐ *BBah* 1925:21 (eye; expl. as ↓ √ܟܗܪ pe., mng. 1)

Af. to smear ܐܫܝܥܝܘ ܬܝܪܐܝܬ ܐܝܟ ܕܢܠܒܕ smear it well so that is should be compressed *DuvB2* 234²

Etpe. 1. to be smeared ܢܬܬܫܝܥܘܢ ܒܗ *Geop* 62:12; ܗܘܐ ܕܡܬܫܝܥܐ *DuvB2* 29:19; **2. to be closed up** ܢܬܬܫ̈ܥܝܢ ܥܝܢ̈ܝܗܘܢ *Is* 32:3 (H תשעינה) [P. 764]

Etpe., mng. 2: Gesenius-Buhl¹⁶ ad. loc..

2# ܫܘܥ vb. (denom. < ↓ √ܫܘܥܐ) **Ettaf. to become stony** ܐܬܬܫܝܥ *ON* 7:5 [expl. as ܡܢ ܫܘܥܐ]; *BBah* 1952:20 [expl. as صجر V] [P. 764]

ܫܘܥܐ n.m. (↓ ܫܘܥܝܢܐ, ܫܘܥܝܢܘܬܐ, √ܫܘܥ) **rock, stone, boulder** ܦܪܣܬ ܠܗ ܥܠ ܫܘܥܐ *2Sm* 21:10 [sackcloth]; ܫܘܥܐ ܡܫܪܪܐ *ES3* 495:22 [as foundation]; ܫܘܥܐ ܫܪܝܪܐ JE in *ES1* 296:47; ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܫܘܥܐ ܠܡܕ̈ܒܪܐ ܡܥܡܪ ܠܥܠܥܐ JS in *asd* 100:18 (storm of idolatry) [P. 764]

ܫܘܥܒܕܐ n.m. (↓ √ܫܥܒܕ) **1. subjugation, bondage** ܫܘܥܒܕܐ ܕܡܨܪܝܢ *Afr* 27:5; ܘܦܪܩܬ ܠܥܒܕܘܬܐ. ܡܢ ܫܥܒܕܗ ܐܠܘܦ ܫܘܥܒܕܗ *ESRef1ER* 46:18; **2. servitude** ܙܠܘ ܠܫܘܥܒܕܟܘܢ *Ex* 5:4 (H סִבְלֹתֵיכֶם); ܟܠ ܠܫܡܪܐ ܒܫܘܥܒܕܐ *JohEphLES* 261:7; **3. condition of slavery, servitude** ܢܝܪܐ ܕܫܘܥܒܕܟܘܢ *Lv* 26:13 (H עֹל); ܓܠܝܬ ܝܗܘܕܐ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ *Lam* 1:3 (H עֳנִי); ܚܪܪܬܟ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ *ESHebd* 46:v265; ܫܘܥܒܕܐ ܘܫܢܐ ܕܣܘܢܩܢܐ ܕܟܠܝܗܘܢ *VRabb* 182:19 (of need); **4. humiliation, placing in low state** ܫܡܥ ܡܪܝܐ ܒܫܘܥܒܕܟܝ *Gn* 16:11; 29:32; ܫܘܥܒܕܗ ܕܐܡܬܟ *1Sm* 1:11 (H עֳנִי); **5.** coll. **subjects, subject people** ܦܩܕ ܠܐܘܣܝܢܐ ܒܗܪܐ ܘܬܪܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܙܘܙܐ. ܕܢܗܒ ܠܗ ... ܡܢ ܫܘܥܒܕܗ *AL* 74II:v390 [P. 506]

ܫܘܥܝܐ n.m. (↓ √ܫܥܐ) **1. jest, joke** ܡ̈ܠܐ ܕܫܘܥܝܐ *Afr* 117:10; **2. sport** ܡ̈ܠܝ ܫܘܥܝܐ *ib.* 186:8 [P. 792]

ܫܘܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܐ; TA שׁוּעִיתָא TJ 2Kg 9:11) **1. a. tale, fable, myth** pl. ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Tit* 1:14 (μῦθος); ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ *ESRef1ER* 50:27 (empty); ܫܘܥܝ̈ܬ ܗܪ̈ܣܝܘܬܐ *ThMarg1* 275:16; **b. statement** ܟܠ ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܗܘܝܬ ܨܒܐ ܠܡܫܡܥ *Sir* 6:35 (H שיחה, διήγημα, διήγησις); 8:8; 22:6 [// ܬ̇ܫܥܝܬܐ SevLet 352:2]; **c. oral instruction** ܫܘܥܝܬܐ ܕܣܒ̈ܐ *Sir* 8:9 (H שמועה); **2. a. trouble, sorrow** ܠܓܝܬ ܫܘܥܝܬܝ, *Job* 9:27; **b. complaint** ܡܪ̈ܝܪܬ ܫܘܥܝܬܝ, *ib.* 23:2 (H שִׂיחַ; but ܡܪܝܪ ib. 21:4; cf. ↓ ܥܩܬܐ, ܬ̇ܦܫܦܬܐ, ܬ̇ܫܥܫܝܬܐ, ܠܗܦܦܐ, ܝܢܩܐ) [cited ES2 10:13]; **3. mockery, derision** ܠܡ ܕܝܠܢ ܒܕܘܟܠ ܐܝܟ ܫܘܥܝܬܐ ܚܫܝܒܐ ܠܡ we still consider what we have as a mockery *Jul* 182:17; **4. joke** ܡܘܬܐ ܗܘ ܗܢܐ ܫܘܐܠܐ. ܕܠܣܓܝ̈ܐܐ ܫܘܥܝܬܐ ܗܘ this question is death, which for many is a joke *IAB1* 727:5; **5. company, acquaintance** ܫܘܥܝ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ *1Cor* 15:33 (ὁμιλία) [P. 792]

1# ܫܘܥܠܐ n.m. (JPA שׁעול DJPA 561, Ma

1#שולא MD 454) **hollow of hand, handful** ܠܥܦܪܗ ܕܫܡܪܝܢ ܫܘܥܠܐ ܫܘܥܠܐ *1Kg* 20:10 [cf. ES1 506:12]; *Is* 40:12 (H שֹׁעַל; but ܣܘܦܢܐ Ez 13:19); ܫܘܥܠܐ ܕܚܡܪܐ *ESVirg* 3:21 (of wine); ܫܡ̈ܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܟܝܠܝܢ ܒܫܘܥܠܗ *Afr* 495:3 (measured); ܚܒܝܫܐ ܒܫܘܥܠܟ ܡܟܢܫܬܐ ܕܝܡ̈ܡܐ the gathering of the seas is held confined in the hollow of your hand *am5* 275:7; *IA2* 312:v1307 [P. 793]

2#ܫܘܥܠܐ n.m. (< Arab جُعْل) **price** ܢܣܒ ܫܘܥܠܗ ܐܪ̈ܒܥܝܢ ܙܘ̈ܙܐ *ChrPsD2* 255:24 [P. 793]

Nöld, WZKM 16 (1902) 106 [n. fnd.].

ܫܘܥܠܝܐ n.m. (↓ √ܫܥܠܝ) **haughtiness, arrogance** ܕܫܘܥܠܝܐ ܡܠܝܠ ܐܢܬܝ *4Macc* 5:26; ܒܫܘܥܠܝܗܘܢ ܗܘ ܕܡܬܠܠܗ ܐܡܝܢܐ ܠܡܓ̈ܪܐ *ESGE* 130:29; ܫܘܥܠܝܗ̇ ܠܡ ܕܒܝܫܬܐ *TB* 13:13; ܫܘܥܠܝܐ ܕܪ̈ܫܐ ܕܐܪܝܣܛܘܛܠܝܣ *Gr* 156:12 [P. 527]

ܫܘܥܠܬܐ n.f. **1. handful** [delete; v. ↓ 1#ܫܘܥܠܐ]; **2. a certain medication** *Med* 585:13 [glossed شريس] [P. 793]

ܫܘܥܢܝܐ adj. (↓ ܫܘܥܐ) **1. rocky** ܐܪܥܐ ܫܘܥܢܝܬܐ *JEhCh* 119b:4; **2. of stone** ܣܟܝ̈ܢܐ ܫܘܥܢܝ̈ܬܐ *JosHex* 5:3 [i.e. flint] [P. 764]

ܫܘܥܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܘܥܐ) **stoniness,** in phrase

- **ܫܘܥܢܝܘܬ ܡܕܥܝ** n.f.cs. (↓ ܡܕܥܐ) **my stony nature, barrenness of my understanding** ܪܟܟܬܝܗ̇ ܠܫܘܥܢܝܘܬ ܡܕܥܝ ܒܡ̈ܝܐ ܢܝ̈ܚܐ ܕܦܝܣܟ you have softened the barrenness of my understanding with the gentle water of your persuasion *ThMarg1* 16:4 [P. 764]

Duv, JAP 9/3 (1894) 376.

ܫܘܥܬܐ n.f. perh. **threat** ܕܫܝܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܫܘܥܬܟ *StSin9* 203:21 (to trample) [P. 764]

ܫܘܦ vb. (↓ ܡܫܝܦܐ, ܡܫܝܦܐܝܬ, ܫܘܦܢܐ, ܫܘܦܐ, ܫܘܦܝܢܐ, ܫܘܦܬܐ, ܫܝܦܐ, ܫܝܦܘܬܐ; JBA 1#שוף DJBA 1122, MH שוף LNV 360) **Pe. 1.** trans. **a. to smear, spread over** ܫܦ ܒܟܠܗ ܦܓܪܗ *AM2* 358:40; ܫܐܦ ܗܘܐ ܒܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܒܓܘܫܡܗ *MS2* 73:11; ܒܒܣܡܐ ܘܫܘܦ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ Bheb in *JECanSy* 19:12; ܫܘܦ ܐܢܘܢ *DuvB2* 39:2; **b. to grind** ܫܦܗ ܒܫܘܦܝܢܐ *Ex* 32:20 (H טָחַן; cf. ܫܦܗ ܘܒܠܥܗ ES1 226:2 [voc. incorr.]); ܢܫܘܦ ܐܢܝܢ ܒܝܕ ܫܘܦܝܢܐ *Med* 176:6 [teeth]; ܐܝܠܝܢ ܕܫܝܦܝܢ ܫܠܛܐ *ThbK1* 51:14 (flint); ܡܢ ܕܫܐܦ ܠܛܝܢܐ ܒܐܪ̈ܕܘܗܝ *KwD*^{2} 99:13; **c. to wipe off, rub** ܗ̇ܝ ܕܫܦ ܡܢܗ̇ ܐܒܪܬ ܠܗ̇ *IA1* 10:v186; **d. to stroke** ܘܫܐܦ ܐܦ̈ܘܗܝ *BhEth* 235:19; ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܗ̇ܘ ܡ̇ܢ ܕܫܠܘܫܝܗ̇ ܢܫܘܦܝܗ̇ ܘܢܫܝܢܝܗ̇ *TB* 25:3 [i.e. to calm her down; ܫܝܢ = προστρίψηται to rub]; **2.** intr. **a. to fall down** ܘܫܦ ܒܝܬܐ ܘܢܦܠ ܘܪܟܒ *IAB1* 205:9; ܗܘܐ ܫܐܦ ܢܦܫܗ ܒܗܠܝܢ ܩܝ̈ܣܐ *AS4* 58:14 (pile of wood); **b. to brood** (birds, fish) ܟܠ ܬܢ̈ܠܐ ܫܝܦܐ ܒܝ̈ܬܗ̇. ܘܒܡܓܒܬܗ ܕܚܡܝܡܘܬܐ ܝܬܒܐ ܠܒܢܝܗܝܢ *AS4* 68:7 [hen on eggs; cf. ܦܪܚܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ... ܘܟܠ ܠܒܢܝܗ̇ ܫܝܦܐ ܒܒܝ̈ܬܗ̇ ܒܡܓܒܬܗ ܕܚܡܝܡܘܬܐ. ܘܝܬܒܐ ܠܒܢܝܗ{ܘ}<ܢ> BBah 175:11]; ܠܐ ܗܘ{ܐ}<ܘ> ܫܝ{ܒ}<ܦ>ܝܢ ܒܒܝ̈ܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܕܠܘܬ *ib.* 89:18 (fish); ܫܝܦܐ ܠܗ̇ ܬܪܢܓܘܠܬܐ *ThbK2* 41:9; *Phys* 15:5; ܐܝܟ ܒܪ̈ܬܐ ܕܢܘܢܐ ܐܘ ܕܦܪ̈ܐ ܕܫܝܦܐ ܠܗܝܢ ܬܪܢܓܘܠܬܐ *glherm* 212; **c. to drag along, scrape along** ܬܦܘ̈ܐ ܕܠܒܘܫܗ̇ ܕܫܝܦܝܢ ܗ̈ܘܝ ܒܐܪܥܐ *AppEst* 15:7 (edges of garment)

Pa. 1. to remove ܟܠܗܘܢ ܥܘܩ̈ܠܐ ܫ{ܢ}<ܝ>ܦ *Ming1* 39:v77 (hindrances); **2. to stroke** ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ ܠܡܫܝܦܘ *PsC* 33:3 (legs of horse); ܫܝܦ ܐܢܘܢ *am4* 564:8 [donkeys]

Af. to apply o.s., devote o.s. *ES2* 510:4 [delete; v. ↓ √ܣܘܦ af., mng. 2]

Etpe. 1. to be smeared ܥܠ ܒܣܪܐ ܕܐܢܫܐ ܠܐ ܢܬܫܝܦ *Ex* 30:32 (H יִיסָךְ); ܡܠܚܐ ܘܚܠܐ ܢܬܫܝܦܘܢ ܒܡܚ̈ܘܬܐ ܕܦܓܪܗܘܢ *Šar* 51:1 (in lacerations of body); ܦܓܪܟ ... ܒܒܣ̈ܡܐ ܢܬܬܫܝܦ *am6* 192:3; **2. to be rubbed** ܐܦ ܡܢܣܐ ܘܢܘܪܐ. ܟܕ ܗܟܢ ܢܬܬܫܝܦ. ܢܦܩ ܘܫܡܫ ܢܘܗܪܐ *KwD*^{2} 10:1; ܫܠܛܐ ܕܡܬܬܫܝܦ *Jšddev1* 212:10 (flint); **3. to be filed a.** general ܠܫܢܗ ܡܬܬܫܝܦ ܗܘܐ *Fab* 28:5 (tongue of weasel); ܡܢ̈ܘܬܐ ܙܥܘܪ̈ܬܐ ܕܡܬܬܫܝ̈ܦܢ ܒܝܕ ܫܘܦܝܢܐ *BBah* 1006:20; **b.** metaph. ܫܦܝܪ ܦܘܠܙܐ ܠܦܘܠܙܐ ܐܬܬܫܝܦܬ ܟܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܠܠܗ ܐܢ̈ܫܐ ܦܠܓ̈ܝܐ

ܡܬܛܠܠܝܢ ܗܘܘ by the clash of iron upon iron, the reason for which for which many brothers were killed was reduced to naught *Ming1* 41:v116; **4. to be destroyed** ܡܠܟܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܢܬܚܪܒ ܘܢܬܬܫܝܦ ܒܢܘܪܐ *Ming1* 40:v103 (& tortured); **5. to be incubated** ܥܦܬ ܛܝܡܐ ܕܒܥ̈ܬܐ. ܡܢ ܕܡܬܬܫܝܦܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܐ̈ܢܐ the value of the eggs is doubled after they are incubated in their shells [lit. vessels] ES in *BhGr* 14:3 [contra trans. Moberg]

Etpa. 1. to be smeared ܡܬܫܝܦܝܢ ܡܢ ܩ̈ܠܝܐ *JohEphLES* 292:3 [feet]; **2. to be subdued, constrained** ܐܫܬܦܘ ܘܐܬܕܢܘ ܒܡܐ ܕܗܘ ܬܚܝܬ ܢܝܪܐ ܐܠܗܝܐ *Ming2* 40:11; **3. to be stroked** ܡܬܫܝܦܝܢ ܡܫܝܢܐܝܬ *Sahd* 432:18 (peacefully, gently) [P. 765]

ܫܽܘܦܳܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ) **1. rubbing, scratching** ܫܘܦܐ ܕܛܪܢܐ *ESRef1* 116:11 (of flint); ܫܘܦܗ ܕܩܝܣܐ *ESRef2* 174:15 (of wood); ܫܘܦܐ ܕܥܢܢ̈ܐ *ThbK1* 51:9 (of clouds); ܡܬܥܪܓܠܘܬܗܘܢ ܘܫܘܦܗܘܢ ܕܒܚ̈ܕܕܐ their rolling around and rubbing against one another *Kays* 183:9 [of stones]; ܐܝܟ ܗ̇ܢܘܢ ܠܗ ܕܩܢܝܢ ܐܠܓܐ. ܚܠܝܐ ܠܢ ܫܘܦܐ like those who have acquired an itch, scratching is sweet for us *Bhcar* 115:12; **2. polishing, embellishing** ܠܘܕܦܐ ܘܫܘܦܐ ܒܨܝܒܐ *ESHaer* 104:18; ܠܐ ܡܩܒܠܐ ܫܘܦ *ESFidH* 161:3 [pearl]; **3. filings, scrapings of metal** ܫܘܦܐ ܕܢܚܫܐ *DuvB2* 2:9; 43:20; 3:2 (iron); 3:7 (tin); **4. stain** ܫܘ̈ܦܐ ܕܐܢܫܐ ܡܚܒ̈ܠܝ ܗܘܢܐ stains of men of corrupt mind *SAL2* 416:7; **5. brooding, incubation** ܫܘܦܐ ܡܦܝܩ ܢܦܫܐ ܒܒܥܬܐ incubation brings forth a soul in an egg *IA2* 134:v543; 136:v580; **6.** Ṭirhān dial. **staff** *BBah* 2048:6 [same as ↓ ܬܘܡܪܐ] [P. 765]

Mng. 5: Fr, ZA 17(1903) 87, emended ܢܘܦܗ *ES3* 115:23 to ܫܘܦܗ. However, this should be deleted since the correct text now is ܢܘܒܗ *ESFidH* 186:26.

ܫܽܘܦܳܕܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܕ) **sticking in** ܫܘܦܕܐ ܕܓܐܪ̈ܐ *Chran2* 145:13 (of arrows) [P. 795]

ܫܽܘܦܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܝ) **1. thigh fat** ܫܘܦܝܐ ܒܬܪܘܕܐ a spoonful of thigh fat *am4* 557:22; *BhGr* 33:31; **2. soft fat of animals** ܫܘܦܝܐ ܕܚܙܝܪܐ *BBah* 1954:6 [expl. as شحم الحنزير] [P. 794]

ܫܽܘܦܺܝܢܳܐ, M ܫܳܘܦܺܝܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ; TA שׁוֹפִינָא TJ 1Sm 13:21, TW 2:463, JBA 1# שׁוֹפִינָא DJBA 1122) **file** (for wood & metal) ܫܦܗ ܒܫܘܦܝܢܐ *Ex* 32:20 (> H); *1Sm* 13:21 (H פְּצִירָה); ܫܘܦ ܒܫܘܦܝܢܐ *DuvB2* 21:11; ܓܦܐ ܠܗܘܩܐ ܒܫܘܦܝܢܐ *JAP7/8(1876)* 462:7 [to remove thorns]; ܡܢܩ̈ܝܬܐ ܠܚܘܪ̈ܬܐ ܕܡܬܬܫ̈ܝܦܝܢ ܒܗ ܫܘܦܝܢܐ *BBah* 1006:20; 1953:21 [expl. as ܗܘ̇ ܕܫܝܦܝܢ ܒܗ. ܐܘ ܡܢܣܐ. ܢܣܘܐ. ܘܐܘ ܦܪܙܠܐ] [P. 765]

ܫܽܘܦܳܦܳܐ * n.m. (↓ √ܫܦܦ) **pouring out** ܫܘ{ܦ}<ܦܦ>ܐ ܕܠܐ ܩܘܛܠܐ *ESL3* 705:2 (of prayers uninterruptedly) [P. 795]

ܫܽܘܦܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ) **1. lowness** ܣܒܥܘ ܡܢ ܫܘܦܠܝ satisfy yourselves from my lowness *JohEphB* 48:16; 61:3; **2. footstool** BBah in *PSm* 4265 [same as ↓ ܟܘܒܫܐ mng. 1] [P. 795]

ܫܽܘܦܳܠܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ) **humbling** cs. ܙܟܘܬܐ ܥܠܘܗܝ ܢܣܒ ܒܫܘܦܠ ܚܝܠܗ ܕܛܪܘܢܐ he achieved victory over him by the humbling of the strength of the tyrant *JARS*³ 297:13; ܫܘܦܠ ܚܝܠܐ *Kays* 120:6; det. ܫܘܦܠܐ ܕܚܝܠܬܢܘܬܐ ܕܦܓܪܗ *am7* 148:7 (of strength of body) [P. 796]

ܫܽܘܦܢܺܝܢܳܐ [incorr. voc. ܫܳܘܦܢܺܝܢܳܐ *Song* 2:12(M)], ܫܽܘܦܢܺܝܢܬܳܐ n.m./f. (JBA שַׁפְנִינָא DJBA 1172, > Arab سفنين) **turtle dove** *Gn* 15:9 (H תֹּר); *Ps* 84:4 (H דְּרוֹר); *Lk* 2:24; *ESGE* 70:12; JS in *MS1* 46:v38; *Bhchr* 351:10 [in list of birds]; f. ܫܘܦܢܝܢܬܐ *AS4* 63:7; 63:10 [P. 796]

ܫܽܘܦܳܟܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **1. outpouring, shedding** cs. ܫܘܦܟ ܕܡܐ *Hebrews* 9:22 (of blood); *JohEphB* 86:24; ܫܘܦܟ ܕܙܘ̈ܬܢ *ES3* 269:45; **2. overflowing, excess** cs. ܫܘܦܟ ܡܠܝܬ ܣܘܓ̈ܐܐ *Afr* 462:3 [P. 796]

ܫܽܘܦܳܟܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **shedding**, in phrase

- ܫܽܘܦܳܟܳܢ ܕܡܳܐ n.m.cs. (↓ ܕܡܳܐ) **shedding of blood** *JosephB* 778:14 [P. 796]

ܫܽܘܦܪܳܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ; JBA שׁוּפְרָא DJBA

1123, Ma 1# שופרא MD 456) **1. beauty** ܫܘܦܪܐ ܕܫܠܡ̈ܝܟܘܢ *Am* 5:22 (H שֶׁלֶם); ܫܘܦܪܐ ܕܚܙܘܗ *James* 1:11; ܫܘܦܪܗ̇ ܕܣܠܬܐ *ESJul* 73:22 (of wheat); ܠܐ ܣܢܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܠܒܪ̈ܬܐ ܘܫܘܦܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܠܗ̇ *am5* 588:20; **2. glory** ܫܘܦܪܐ ܕܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *to* 18:v4; pl. ܫܘܦܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܐ JS in *asd* 87:1; **3. best part** ܫܘܦܪܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Gn* 47:6 (H מֵיטַב); 47:11; *Ez* 38:12 (H טַבּוּר; but ܛܘܦܪܢܐ Jud 9:37); **4. bank, shore** ܫܘܦܪܐ ܕܝܡܡ̈ܐ *Gn* 49:13 (H חוֹף; TA טוֹב TO ib.); **5. dawn** ܫܘܦܪ̈ܐ ܕܨܒܝܢܝ *Is* 21:4 (H נֶשֶׁף; but v. ܫܦܪܐ & ܫܦܪܐ) [P. 797]

Mng. 4: Maori, PVP 283

ܫܘܦܪܕܒܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **1. adulator, flatterer** ܪܗܛܝܢ ܒܬܪܗ ܘܩܕܡܘܗܝ ܫܘܦܪܕܒܢܐ ܪܚܡܢܐܝܬ *ESL2* 321:1; ܐܢܬܘܢ ܫܘܦܪܕܒܢܐ *ThMarg1* 82:11; ܘܩܡ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܦܪܕܒܢܘܗܝ. ܡܠܐܟܐ ܕܣܢܝܬ ܡܢ ܫܡܝܐ *ThbK2* 310:24; *Chran2* 299:8; **2. wanton** ܡܦܩܪ ܕܡܢܐ ܠܫܘܦܪܕܒܢܐ ܗܢܘܢ *BhEth* 164:2 (shaving of beard) [P. 797]

ܫܘܦܪܕܒܢܐܝܬ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **in a flattering manner** ܗܘ ܕܫܘܦܪܕܒܢܐܝܬ ܩܠܣܗ ܐܟܣܗ he reproved him who flatteringly praised Him *BhebMt* 19:16 (57:11) [P. 797]

ܫܘܦܪ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **1. grace** ܠܐ ܕܡܐ ܫܘܦܪܢܐ ܠܦܘܩܕܢܐ *Afr* 205:3 (command of tree of life); **2. flattery** ܒܡ̈ܠܝ ܫܘܦܪܢܐ *Afr* 284:19; 297:16; **3. flatterer** ܒܪ ܫܘܦܪܢܐ ... ܐܢܫܐ *AS* 4:9; ܫܘܦܪ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝ ܚܒܝܒܗ *JSB1* 390:14 (friends); f. ܐܡܬܐ ܫܘܦܪܢܝܬܐ *JSB5* 126:5 [P. 797]

ܫܘܦܪܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܪ) **by adulation** ܫܘܦܪܢܐܝܬ ܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ *JSB3* 526:11 (to entice); ܠܡܬܠ ܦܬܓܡܐ ܫܘܦܪܢܐܝܬ *JohEphB* 45:19 (to give an answer) [P. 797]

ܫܘܦܪܢܘܬܐ, ܫܘܦܪܢܘܬܐ *Philox1* 281:17 n.f. (↓ √ܫܦܪ) **1. adulation, flattery** cs. ܫܘܦܪܢܘܬ ܒܢܝ̈ܢܫܐ Cyr^2 281:6; det. ܕܡܒܪܟ ܠܚܒܪܗ ܒܫܘܦܪܢܘܬܐ *Pr* 27:14 (> H); ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ *Afr* 118:4; *IA1* 296:v60; ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Didasc* 264:17; ܝܚܝܠܐ ܠܘ ܒܝܕ ܫܘܦܪܢܘܬܝ ܕܠܗ *KwDW* 59:2 (to be revealed); **2. desire to please** ܠܐܢܫ̈ܐ ܫܘܦܪܢܘܬܐ ܕܠܘܬܗ ܡܫܠܛܐ ܗܘܬ *VRabb* 190:1 [P. 797]

ܫܘܦܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܦ) in phrase

- **ܫܘܦܬܐ ܕܢܚܝܪ̈ܐ** n.f. (↓ ܢܚܝܪ̈ܐ) **nose bone** *EN* 8:v62 [expl. as قصبة الأنف]; *BBah* 1955:4 [P. 765]

ܫܘܨܪܐ n.m. (JBA שׁוּצְרָא DJBA 1123, > Arab شُوَاصَرَا Siggel 47; cf. ↓ ܫܘܨܪܐ) **species of artemisia** *GalSimp* 253:4 [expl. of ܐܪܛܡܝܣܝܐ ἀρτεμισία]; ܫܘܨܪܐ *Med* 80:22; ܫܘܨܪܐ *BBah* 1955:16 [P. 798]

Pfl 80; Flora 1:384ff.; Schleifer 126 (voc.).

ܫܘܩܐ n.m. (< Akk *sūqu* street CAD S 400, AIOA 93; ↓ ܫܘܩܢܐ, ܫܘܩ̈ܐ ܢܩܦܬ, ܫܩܦܐ; JBA שׁוּקָא DJBA 1123, Ma שוקא MD 456) **1. market place, public road** ܒܫܘܩܐ ܢܒܘܬ *Gn* 19:2 (H רְחוֹב); ܠܡܢܐ ܩܐܡ ܐܢܬ ܒܫܘܩܐ *ib.* 24:31 (H חוּץ); ܕܥܒܪ ܒܫܘܩܐ *Pr* 7:8; ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܫܘܩܐ ܠܒܝܬܗ *asd* 40:6; ܫܘܩܐ ܪܡܐ *Chrmin* 3:5 (high); pl. ܫܘ̈ܩܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ *Jer* 5:1 [cf. ES2 109:26]; **2. market** ܫܘܩܐ ܕܡܠܟܝ *am2* 506:4 [named after a martyr]; **3. enclosure** (σηκός) ܡܕܪܐ ܠܫܘ{ܡܘ}<ܩ>ܐ *ESRef1* 37:47 (passage (?)); *CatWr1* 201b:35 [same as ܕܝܪܐ ܡܕܒܫܬܐ; v. ib., n. *]; *OrChr3* 4:8 [P. 766]

ܫܘܩܢܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ) **injection** pl. ܫܘܩ̈ܢܐ ܕܒܢܝܫܪ̈ܐ *Med* 47:15

PSmSup 336.

ܫܘܩܢܐ adj. (↓ ܫܘܩܐ) **1. of court session** ܫܘ̈ܩܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ the courts are available *ActḤ* 19:38 (ἀγόραιος); **2. unbridled person** ܪܗܛܘ ܫܘ̈ܩܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܚܪܒܘ ܠܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܕܗܝܟܠܐ *Chran2* 29:31 [mob of a city]; *MiS* 505b:36; ܫܘ̈ܩܢܐ ܘܠܣ̈ܛܝܐ *Bhchr* 160:14 (& highwaymen); ܐܝܟ ܡܢ ܫܘ̈ܩܢܐ *BhLSt* 101:16; 21:20 [P. 766]

ܫܘܩܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **haughtiness, pride** ܫܘܩܠܗ̇ ܕܚܝܪܘܬܗ *Jul* 111:28 (of pride); *Clrep* 36:1 [in list of neg. traits] [P. 800]

ܫܘܦܦܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܦ; same as ↓ ܫܘܦܦܐ) **blow** ܡܢ ܚܒܠܐ ... ܐܬܚܫܫܘ

ܫܘܦܦܐ *ESNisB1* 8:5 (to be spared); pl.cs. ܫܘ̈ܦܦܝ ܦܟܐ *MB* 5:v52 (of cheek); etc. [P. 801]

ܫܘܦܦܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܦ) **1. blow** cs. ܗܘ ܕܡܣܝܒܪ ܫܘܦܦ ܦܟ̈ܐ ܘܡܚܘ̈ܬܐ *SpSol4* 185:15 (of cheeks); pl. ܦܟ̈ܘܗܝ ܠܫܘ̈ܦܦܐ *Ath* 49:4; ܐܝܟ ܝܠܕ ܒܫܘ̈ܦܦܐ *to* 24:v42; ܫܘ̈ܦܦܐ ܕܚܘܛ̈ܪܐ *Kays* 141:7; **2. blow with fist, box on ear** ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܫܘܦܦܐ *JohḤ* 19:3; **3. wound** ܩܛܠܬ ... ܘܛܠܝܐ ܒܫܘ̈ܦܦܝ *Gn* 4:23 (H חַבֻּרָתִי) [cf. ESGE 53:6]; **4. rust, blight** ܡܘܬܢܐ ܘܫܘܦܦܐ ܘܝܪܩܢܐ *1Kg* 8:37 (of grain; H שִׁדָּפוֹן; elsewhere ↓ ܫܘܕܦܢܐ); **5. torture** ܫܘܦܦܗ ܕܛܠܝܐ *am3* 521:20; **6. punishment** ܒܕܡܘܬ ܪܢܐ ܗܘܐ ܫܘܦܦܗ *KwDW* 242:12; **7. calamity** ܠܡܥܡܘܪܐ ܟܠܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܦܫܝܫܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܘ̈ܦܦܐ *ib.* 133:1 (abode) [P. 801]

ܫܘܩܪܐ n.m. (↓ √ܫܩܪ; JBA שִׁיקְרָא DJBA 1140, Ma שיקרא MD 463) **1. lie** ܣܦܘ̈ܬܟܘܢ ܡܡܠ̈ܠ ܫܘܩܪܐ *Is* 59:3; ܣܗ̈ܕܐ ܕܫܘܩܪܐ *Mk* 14:57; *Afr* 185:14; ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܘܩܪܐ *Add* 35:15; ܡ̈ܠܝ ܫܘܩܪܐ *ES1* 514:35; **2. lawless conduct** ܢܦܩ ܫܘܩܪܐ *Sus* 38 (ἀνομία); **3. adultery** ܡܫܟܒܐ ܕܫܘܩܪܐ *Spic* 42:3 [P. 801]

ܫܘܪ vb. (↓ ܡܫܬܘܪܢܐ, ܫܘܪܬܐ) **Pe.** [*a/a*], pf. ܫܘܪ **1. to jump, leap** ܫܘܪ ܩܡ ܘܗܠܟ *Act* 3:8; ܡܢ ܐܣܛܘܐ ܠܘܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܫܘܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܬܒܪܝܢ *JosephB* 798:13 (from portico); *Tob* 7:6 (ἀνεπήδησε); **2. to jump over, leap over**, w. acc. ܐܫܘܪ ܫܘܪܐ *Ps* 18:30 [cited Ath 31:6]; ܗܘ ܕܫܘܪ ܗܘܐ ܢܗܪܐ *Spic* 39:3; ܫܘܪ ܠܛܒܢܐ ܢܫܒ̈ܝܗܘܢ *BalJos* 3:3 (nets); ܢܫܘܪ ܦܘܬܝܐ *JSB1* 422:3 (chasm); *Cyr*^{2} 91:3; **3.** w. ܥܠ **to leap upon, assail** ܫܘܪ ܥܠܝܗܘܢ ܓܒܪܐ ܗܘ *Act* 19:16; ܘܫܘܪ ... ܕܢܣܒܘܢ ܥܠܘܗܝ, ܕܢܥܒܕܘܢ ܡܢܗ ܢܩܡܬܐ *ES1* 417:6; **4. to be expelled** ܫܘܪ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ *Bab* 328:6 [Adam]; **5. to burst forth, slip forward** ܫܘܪ ܢܗܪܐ *Job* 40:23 (H יַעֲשֹׁק); ܪܝܫܐ ܕܚܘܝܬܗ ܫܘܪ ܣܡܗ *ESHaer* 160:11 (stream of poison); **6. to bulge** ܡܚܝܬ ܘܫܘܪ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ *ZM1* 89:27 (eyes)

Pa. 1. trans. **a. to excite, rouse** ܡܫܘܪܐ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕܐ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܐܠܗܐ *Philox1* 331:18; ܫܘܪ ܘܩܡ ܘܥܠ ܠܗܝܟܠܐ *DionbṢcomtAp* 50:23; **b.** perh. **to neglect** ܠܐ ܡܫܘܪ ܠܛܟܣܐ ܕܟܝܐ ܕܦܘܠܚܢܗ he does not neglect the pure order of his service *INB* 491:1; **2.** intr. **a. to jump** ܡܫܘܪ ܥܠ ܛܘܪ̈ܐ *Song* 2:8 [cf. ܡܫܘܪ ܥܠ ܪ̈ܡܬܐ AS4 48:5]; ܡܫܘܪ ܘܥܐܠ ܘܥܐܠ *HoffmAusz* 86^{774} [heart]; **b.** perh. **to burst forth** *ES1* 82:32 [delete; v. ↓ √1#ܫܝܪ af.]

Etpa. to leap up ܐܫܬܘܪܘ ܘܩܡܘ *JosephB* 791:15; ܐܫܬܘܪܬ ܡܢܒܥܬ ܣܠܩܬ ܠܗ *am3* 137:3; ܐܫܬܘܪ ܣܐܢܝ. ܘܩܡ ܠܘܩܒܠܗ *Chran1* 283:19; ܐܫܬܘܪ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ *MiS* 390b:14 [P. 766]

Pa., mng. 1: Wensink, INBtr 329.

ܫܘܪ n.m. (↓ ܫܘ̈ܠܐ mng. 2) **(uncertain)** *BhNom* 384:4 [P. 766]

Schulth, GGA 1900 220: < NP *šōr* PED 765, but none of the mngs. of *šor* given there seem to fit, since the passage in BhNom deals w. a riding animal. The interpretation in ILS 261 should be rejected.

1#ܫܘܪܐ n.m. (↓ ܫܘܪܬܐ; JBA 1#שׁוּרָא DJBA 1124, Ma 3#שורא MD 456, > Arab سُور wall, enclosure Fr, AF 237) **wall a.** general ܥܩܪܘ ܫܘܪܐ *Gn* 49:6 (H שׁוּר); *Lv* 25:29 (H חוֹמָה); *2Sm* 22:30 // *Ps* 18:30 (H שׁוּר); pl. ܫܘܪ̈ܝܗ̇ ܕܐܢܫܝܢ *Afr* 20:3; *ESRef1ER* 42:6; ܫܘܪ̈ܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ *Chrmin* 1:17; **b.** metaph. ܦܩܪ̈ܐ ܕܒܫܪܘ ܫܘܪ̈ܐ ܒܫܘܐ̈ܠܐ *ESFidH* 197:21 [≠ LS 793] [P. 766]

2#ܫܘܪܐ n.m. (↓ ܫܪܐ) **1. navel, umbilical cord a.** general ܬܫܝܬ ܫܘܪܗ ܐܦܘܗ ܘܡܛܠܠܗ *PsC* 163:15 [to withdraw weapon]; 201:5; ܫܘܪܐ ܕܒܪܣܐ *BBah* 1957:6 [same as ↓ ܦܘܫܪܐ mng. 1]; **b.** metaph., w. ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ authentic race of Romans ܠܓܢܣܐ ܡܢ ܫܘܪܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 23:24; **2. axle of a wheel** ܫܘܪܐ ܕܓܝܓܠܐ *BBah* 1957:3 [same as ↓ ܩܢܝܐ ܕܓܝܓܠܬܐ]; **3.** same as H חוֹחַ: ܘܢܩܒ ܐܢܬ ܦܟܗ ܒܫܘܪܗ *Job* 40:26 [cf. Bheb ib. (208:5): ܡܢܩܒ ܐܢܬ ܒܗ ܫܐܪܐ. ܐܝܟ ܙܡܡܐ ܒܢܚܝܪ ܠܓܡܠܐ] [P. 802]

ܫܘܪܒܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܒ) **propagation** ܫܘܪܒܐ ܕܢܨ̈ܒܬܐ *AS* 154:7 (of planting) [P. 806]

ܫܘܪܒܢܐ, **ܫܘܪܒܢܬܐ**, pl. ܫܘܪܒܢܬܐ n.m./f. (same as ↓ ܫܪܘܒܢܐ; JBA

שׁוּרְבִּינָא DJBA 1124, Ma שורבינא MD 457, > Arab شَرْبِين Siggel 46) **fir, juniper, cypress** *AS* 156:26; *BBah* 1957:21; ܫܘܪܒܝܢܬܐ *Geop* 103:17; pl. ܫܘܪܒܝܢ̈ܬܐ *ib.* 19:28 [P. 806]

Pfl 397; Flora 3:28.

ܫܘܪܓܠܐ n.m. (↓ √ܫܪܓܠ) **enticement, lure** ܡܛܠ ܕܪܓܬ ܪܘܚܐ ܗܘܐ ܫܘܪܓܠܐ *Bhcar* 87:6 [P. 807]

ܫܘܪܛܐ n.m. (< Arab شُرْطَة Fr, AF 239) **1. royal guard** ܒܢܝ̈ܐ ܕܫܘܪܛܐ *ENchr1*² 192:6; *Jšddev1* 220:7; ܡܣܒܒ ܠܗ ܫܘܪ̈ܛܐ *ON* 142:13; ܫܘܪ̈ܛܐ ܒܟܢ̈ܝܢ ܡܐܕܐܬܐ *BBah* 225:7; 552:5 [same as ↓ ܦܝܠܛܐ mng. 2: lictor]; 1737:4 [↓ ܩܘܠܛܐ mng. 1: night watchman]; ܫܪ̈ܛܐ *ib.* 1540:16; **2. guard** ܬܪܝܢ ܫܪ̈ܛܐ *ChrPsD2* 310:12; 279:4 [P. 807]

ܫܘܪܛܝܢܬܐ n.f. (cf. ↓ ܫܘܠܛܝܢܬܐ) **type of sweat pea** *BAli1* 3773; *BBah* 61:18; 615:8; 732:16 [same as ↓ ܚܘܪܝܐ] [P. 807]

Pfl 173; Flora 2:438.

ܫܘܪܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ; CPA ܫܘܪܝ LSp 215) **1. beginning** ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܥܡܝ ܐܢܬܘܢ *Joh* 15:27; ܫܬܐܣܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܗܝ ܫܘܪܝܐ ܕܟܠܗ ܒܢܝܢܐ *Afr* 7:2 (foundation); ܐܢ ܕܝܢ ܛܥܬܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ if it escaped his notice at the beginning *ESRefl* 5:24; ܠܘ ܕܫܘܪܝܐ ܒܡ̈ܠܐ ܘܫܘܪ̈ܝܬܐ *BhGr* 118:18; **2. *exordia*, short psalms which are recited before the** ܥ̈ܢܝܢܐ, i.e. the *tractus* in the Roman, προκείμενον in the Constantinopolitan, and the *psalmellus* in the Milan liturgies *BadgNest2* 20:22; *EOE* 171:2ff.; *CatWr1* 131b:5; **3.** [calque < Arab مُبْتَدَأ] gramm. **subject** (of nominal sentence) ܫܘܪܝܐ ܘܫܘܠܡܐ subject and predicate *BhGr* 44:8; **4.** gramm., cs. in phrase ܫܘܪܝ ܫܘܡܠܠܐ **apodosis** *EṬ* 25:1 [same as ↓ ܦܘܪܥܢ ܬܫܒܝܢܬܐ] [P. 805]

Mngs. 1, 2: Moberg, Term 104*.

ܫܘܪ̈ܠܐ n.pl. **eye disease, albugo** *BBah* 731:21 [same as ܢܩ̈ܘܫܐ ܕܗܘܝܢ ܒܥܝ̈ܢܐ]; 1958:4 [expl. as عنب يخرج فى العين] [P. 809]

ܫܘܪܡܐ n.m. (< Arab شُرْم) **anus, rectum** *BBah* 1958:8 [expl. as ܡܥܝܢܐ ܬܪܥܝܐ] [P. 809]

ܫܘܪܢܐ, ܫܘܪܢܐ n.m. (↓ ܫܘܢܪܐ; Akk *šurānu* CAD Š/3 339, JBA שׁוּרָנָא DJBA 1125) **cat** (αἴλουρος) ܠܐ ܫܘܪܢܐ ܩܪܒ ܠܗܘܢ *Geop* 114:22; ܫܢܘܪܐ *ib.* 116:19; *Aristides* 19:11 [P. 809]

ܫܘܪܢܩܐ [so BhGr 232:19] n.f. (> Arab شَرْنَقَة cocoon of silkworm, شَرَانِق slough of a snake, شرناق disease of the eye Wehr 469) **1. pod, seed vessel** ܐܬܪܒܘ ܦܐܪܐ ܒܫܘܪܢܩܐ *ThMarg1* 348:3; ܫܘܪܢܩܐ ܬܘܠܥܝܬܐ *BhebPs* 22:7 (122:v56, note) (wormlike); *BhGr* 232:19; ܦܐܪ̈ܐ ܡܢ ܡܟܣܝܢ ܒܫܘܪ{ܘ}‹ܢ›ܩܐ ܐܝܟ *Bhdeplantis* 4:1 (Arist., de plantis I 5, p. 820b); ܫܘܪܢܩܐ ܕܦܠܦܠܬܐ *BBah* 1076:15; ܡܢ ܦܐܪ̈ܐ ܐܝܬ ܐܝܠܐ ܕܫܘܪ̈ܢܩܐ ܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܚܡ̈ܨܐ *BhEth* 455:1; **2. hard surface, crust** ܬܪ̈ܝܢ ܗܠܝܢ ܫܘܪ̈ܢܩܐ *Geop* 104:15 [sores]; *BBah* 643:17 [same as ܐܣܟܐܪ̈ܐ ἐσχάρα; expl. as الخراجات التى تكون فى الراس]; **3. tumor of eyelid** (ὑδατίς) ܠܘܒܢܐ ܗܘ ܪܦܝܐ ܕܡܬܩܪܐ ܫܘܪܢܩܐ *Med* 79:14 (swelling); ܫܘܪܢܩܐ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪܬ ܕܗܘܝܐ ܠܟܠ ܡܢ ܬܡܪ̈ܐ *ib.* 94:9; *BBah* 1349:20 [expl. as شرناق; v. Dozy 2:754]; 1958:10 [expl. as الذى يكون فى الدماع]; **4.** w. ܕܡܘܚܐ **headaches** *BBah* 463:8; *glherm* 213; **5. nymph of insect** ܐܪܒܐ ܕܡܢ ܡܘܒܠܐ ܫܘܪ̈ܢܩܐ ܘܐܝܟ ܕܡܒܪܒܪܐ *Nat* 37:17 [P. 809]

Mng. 1: 1: Pfl 203¹; 363; Flora 2:413; mng. 3: M. Meyerhof, Archiv für Geschichte der Medizin, 8 45ff.; idem, Islam 6 (1916) 261; mng. 5: Nöld, ZA 23 (1910) 285.

ܫܘܪܥܐ n.m. (↓ √ܫܪܥ) **sin** ܐܒܘ ܕܫܪܥ. ܐܝܟ ܫܘܪܥܗ ܠܐ ܢܚܫܘܒ *Bhcar* 135:13 (to expiate, forgive) [P. 809]

ܫܘܪܥܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܥ) **trespass, sin** ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܘܪܥܬܐ ܗܟܢܐ ܡܘܗܒܬܐ a gift is not like a sin *Rom* 5:15 (παράπτωμα; cf. ES1 562:26); ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܥܒܪܬ ܫܘܪܥܬܐ sin passed upon all men *AthSy* 24:13 [cf. Rom 5:12]; pl. ܐܟܠ ܠܗ ܡܢ ܫܘܪ̈ܥܬܗ *Didasc* 82:7 [P. 809]

ܫܘܪܓܝܢܐ n.m. **medlar tree** *BBah* 1958:17 [P. 810]

Pfl 288.

ܫܘܪܦܛܐ n.m. **gleaning** *BBah* 1958:18 [expl. as ↓ ܒܘܪ̈ܟܐ]; 2017:7 [P. 810]

ܫܘܪܪܐ n.m. (↓ √ܫܪܪ; CPA ܫܘܪܪ LSp

214) **1. firmness** ܫܘܪܪܗܘܢ ܕܫܘ̈ܪܝܗ *2Macc* 12:14 (ἐρυμνότης; of walls); ܫܘܪܪܗ ܕܢܝܚܘܬܗܘܢ *EpBar* 5:4 (1222:1) = *EpBar1M* 416b:16; **2. affirmation, description** cs. ܫܘܪܪ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ *ESAct*¹ 36:25; ܫܘܪܪ ܬܘܕܝܬܐ ܕܚܢ̈ܦܐ certainty of the faith of the heathen *Bhchr* 168:13; det. ܫܘܪܪܐ ... ܐܦ ܡܢ ܡܠ̈ܬܐ ܕܢܒ̈ܝܐ *Didasc* 197:19; **3. establishing, confirming** cs. ܫܘܪܪ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ *BhebLk* 7:20 (145:5); **4.** [calque < Arab تَأكِيد] gramm. **strengthening, amplification** *BhGr* 9:13 [characteristic of general noun]; 57:22-59:15; etc. [P. 802]

Mng. 4: Moberg, Term 105*.

ܫܘܪܪܝܐ adj. (↓ √ܫܪܪ) gramm. **affirmative** *BhGr* 155:26 [of particles, e.g. ܒܪܡ, ܐܠܐ] [P. 803]

Moberg, Term 105*.

ܫܘܪܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **that which is stable** *glherm* 214 (τὸ στάσιμον) [P. 803]

ܫܘܪܬܐ n.f. (↓ 1#ܫܘܪܐ) **wall** ܫܘܪܬܐ ܐܪܡܝ *JSB5* 36:10 (to throw down; voc. incorr.) [P. 766]

ܫܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܪ) **leap, jump** ܫܘܪܬܐ ܘܩܥܬܐ *JobHex* 39:25 (& shout); ܫܘܪܝܢ ܫܘܪ̈ܬܐ ܘܠܐ ܡܬܬܩܠܝܢ they leap and do not trip up *IA2* 328:v1520; ܒܫܘܪ̈ܬܐ ܢܚܬ ܗܘܐ *ThMarg1* 311:16; pl. ܠܐܝܢܐ ܕܡܠܠ. ܠܫܘܪ̈ܬܐ ܒܝܬ ܪܗܛܘܬܐ *ESHaer* 167:23 [in circus] [P. 766]

ܫܘܪܬܚܐ n.m. (↓ √ܫܪܬܚ) **1. enlarging, increasing** ܫܘܪܬܚܗ ܕܕܝܪܗ *ThMarg1* 45:16 (of monastery); **2. plenty** ܫܘܪܬܚܐ ܕܟܠ ܛܒ̈ܬܐ *ES2* 137:25; ܒܫܘܪܬܚܐ ܡܚܡܥܝܢ ܠܗ *Rabb* 232:9 (to ferment); ܫܘܪܬܚܐ ܕܝܠܕܐ ܕܕܪ̈ܐ *TB* 115:5 (of children of generations); **3. richness** cs. ܫܘܪܬܚ ܡܢܘܬܗ *KwDW* 66:2; det. ܫܘܪܬܚܐ ܡܢܝܢ ܩ̈ܢܝܗܘܢ *IA2* 132:v486 (possessors) [P. 747]

ܫܘܪܬܚܢܝܐ adj. (↓ √ܫܪܬܚ) gramm. **intensified, amplified** *BhGr* 156:2 [= DionThr ἐπιῤῥήματα ἐπιτάσεως Merx 170:20; a class of particles; e.g. ܬܘܒ, ܡܠܝ] [P. 747]

Moberg, Term 97*.

ܫܘܫ vb. (↓ ܫܘܫܐ; mng. 2: cf. ↓ √ܫܒܫ pa.; Ma שוש to confuse MD 457, JBA 1# שבשׁ DJBA 1106) **Pa. 1. to disrupt** ܢܫܫܘܢ ܪܘܚܐ ܘܡܫܘܫܝܢ ܠܫܒ̈ܝܠܐ *Kays* 198:12; **2. to flatter** ܦܘܣܐ ܕܣܒ̈ܐ ܕܫܘܫܝܢ *MiS* 518b:30 (group of old men) [incorr. transl. by Chabot] [P. 766]

ܫܘܫܐ n.m. (JBA שׁוּשָׁא DJBA 1125, Ma 2# שושא MD 457, Akk *šūšu* CAD Š/3 385; same as ↓ ܥܘܠܩܢܐ) **licorice** ܥܩܪܐ ܕܫܘܫܐ *Geop* 47:22; *BBah* 494:4 [expl. of ܓܠܘܩܘܪܝܙܐ]; *GalSimp* 255:13 [expl. of ܓܠܐܘܩܘܪܝܙܘܢ γλυκύῤῥιζα]; *Med* 55:1 [P. 766]

Pfl 378; Flora 2:435.

ܫܘܫܐ n.m. (↓ √ܫܘܫ) **disruption** ܕܠܐ ܦܘܠܗܕܐ ܘܫܘܫܐ without upset and disruption *Kays* 38:22 (Var) [P. 766]

ܫܘܫܒܝܢܐ n.m. (< Akk *susapinnu* friend of bridegroom participating in the wedding ceremony CAD S 416, AIOA 94; ↓ ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ, ܫܘܫܒܝܢܝܐ, ܫܘܫܒܝܢܬܐ; TA שׁוֹשְׁבִינָא close friend TJ 1Kg 4:5, JBA שׁוֹשְׁבִינָא DJBA 1125, Ma שושבאן MD 457) **1. paranymph, friend of the groom** ܐܬܘ ܬܠܬܝܢ ܠܓܒܪ̈ܝܢ ܘܗܘܘ ܠܗ ܫܘܫܒܝܢܐ *Jud* 14:11 (H מֵרֵעַ; cf. ES1 324:8); JS in *asd* 106:2; *EbMai10* 211a:2; **2. baptismal sponsor**, pl. **sponsor and father of the baby**; hence sg. **co-sponsor** ܫܘܫܒܝܢܐ ܠܒܪ ܐܢܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ *JohEphLES* 595:2; ܫܘܫܒܝܢܗ ܘܐܒܘܗܝ ܕܗܢ ܡܟܝܢܐ ܘܪܘܝܐ *ZM1* 158:10; *SevA* 51:11; *PognInscr* 13:3 (42) [w. PN]; *BhNom* 221:16 [n. fnd.] [P. 766]

ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ n.f. (< Akk *susapinnūtu* CAD S 416; ↓ ܫܘܫܒܝܢܐ; JBA שׁוֹשְׁבִינוּתָא DJBA 1125) **1. status of groomsman or bridesmaid** ܦܪܝܣܐ ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ ܒܟܠܗ ܠܢܫܐ *Rie* 144:7 (to be spread); *CatWr2* 992b:1 [expl. as ܒܪܐ ܕܐܦܝܕܐ = σύντεκνος]; **2. sponsorship, position of godparent** (for baptism) ܫܘܫܒܝܢܘܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܡܫܗܘܢ *MiS* 557a:20 [P. 766]

ܫܘܫܒܝܢܝܐ n.f. (↓ ܫܘܫܒܝܢܐ) **by baptismal sponsorship**, in phrase

ܫܘܫܒܝܢܝܬܐ, pl. ܫܘܫܒܝܢܝ̈ܬܐ *am3* 9:6; ܫܘܫܒܝܢܝ̈ܬܐ *ib.* 131:17 n.f.

(↓ ܫܘܫܒܝܢܐ; JBA שׁוֹשְׁבִינְתָּא DJBA 1125) **bridesmaid** ܦܩ ܗܟܢܐ ܥܠ ܫܘܫܒܝܢܬܐ *ESL3* 159:5 (to attack); ܠܫܘܫܒܝܢܬܐ ܡܪܝܪܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 478¹:10 (gall); ܢܣܝܡܝܢ ܒܪܝܫܐ ܕܚܬܢܐ ܘܕܟܠܬܐ. ܘܕܫܘܫܒܝܢܐ ܘܕܫܘܫܒܝܢܬܐ Bheb in *JECanSy* 24:7 [crowns]; *EbMai10* 211a:2 [P. 766]

ܫܘܫܛ vb. (šaf. < ↓ √ܫܛܚ; ↓ ܡܫܘܫܛܘܬܐ, ܡܫܬܘܫܛܘܬܐ, ܡܫܬܘܫܛܢܘܬܐ, ܫܘܫܛܐ) **Quad. 1. to conduct, lead** ܫܘܫܛܗ ܠܘܬ ܥܕܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ *ESAct*² 7:7 = *am3* 623:8 [divine grace]; **2.** w. ܠܘܬ **to hand over, impart to s.o.** ܠܘܬܝ ܫܘܫܛ ܒܝܕ ܬܘܢܝܐ he imparted it to me by repetition *JohEphLES* 511:7

QuadRef. 1. to be stretched out, extend ܐܦܠܐ ܠܩܕܡܘܗܝ ܡܫܬܘܫܛ ܒܡܝܬܪܘܬܐ he will not even stretch himself out in his presence for the sake of comfort *BhLSt* 35:26; **2. to go forth, proceed** ܐܫܬܘܫܛ ܒܡܝܬܪܘܬܐ ܡܢ ܕܪܓ ܠܕܪܓ *Mingl* 61:v3; ܡܫܬܘܫܛ ܗܘܐ *Vc* 4:18; ܡܫܬܘܫܛܝܢ ܠܩܕܡܝܗܘܢ *Rie* 16:20; ܢܦܩ ܒܐܪܥܐ ܟܕ ܢܚܐ ܘܡܫܬܘܫܛ *KwDW* 219:15; **3. a. to grow up** ܒܬܪܒܝܬܐ ܗܝ ܕܦܐܝܐ ... ܡܫܬܘܫܛܐ ܗܘܬ *LES2* 5:18 (w. proper upbringing); ܐܫܬܘܫܛܘ ܒܩܘܡܬܐ *MiS* 48a:17; ܢܫܬܘܫܛ ܝܬܡܐ *BhNom* 398:5 (orphan); **b. to grow** ܡܫܬܘܫܛ ܐܠܗܐ *Cyr*² 16:22; **c. to increase, spread** ܘܦܠܝܓ ܡܫܬܘܫܛ ܗܘܐ ܒܡܝܬܪܘܬܐ *am3* 575:8; **4. to strive for, reach after a.** w. -ܠ: ܠܩܕܡܝ ܡܫܬܘܫܛ ܐܢܐ *Phil* 3:13 (what is before me); ܠܡܝܬܪܘܬܐ ܡܫܬܘܫܛ *am3* 48:8; **b.** w. ܠܘܬ: ܐܝܟ ܕܒܓܘܡܨܐ ܠܘܬ ܢܚܒܠܐ ܐܫ<ܬ>ܘܫܛܬ *Rabb* 246:27 (like one in a pit); ܢܫܬܘܫܛܘܢ ܠܘܬ ܗܝ ܕܒܫܡܝܐ *AthSy* 31:16; **5. to appear, be visible** ܦܠܝܓ ܠܩܕܡܘܗܝ ܡܫܬܘܫܛ ܗܘܐ *ESAct*² 7:17; **6. to be stretched out** ܐܝܟ ܐܕܢܐ ܗܝ ܕܡܟܝܟܐ ܕܠܟܠ ܦܐ̈ܬܝܡ ܬܫܬܘܫܛܝ *ES3* 365:8; **7. to be offered** … ܒܢ̈ܬ ܩ̈ܠܐ ܕܗܘ̈ܠܠܐ ܡܫܬܘܫܛܝܢ ܗ̈ܘܝ ܠܗ *Jul* 239:13 (sounds of glorification); **8. to be protracted** (time) ܙܒܢܐ ܐܫܬܘܫܛ *ES1* 145:37; *JšddJob* 9:16; **9. to boast** ܟܡܐ ܕܡܫܬܘܫܛ ܐܢܬ the more you boast *DocrelàAḥ* 88:12; **10. to be open wide** ܫܪܝ ܒܗܢܐ ܕܝܪܐ ܡܫܬܘܫܛ ܠܩܕܡܘܗܝ *JohEphLES* 555:7 (monastery) [P. 310, 845]

ܫܘܫܪ vb. **Quad. to grunt** (pig) ܡܫܘܫܪܐ *BAli1* 6780 [expl. as ܥܠ ܚܙܝܪܐ ܟܕ ܩܥܐ ܡܬܐܡܪ]; *BBah* 1166:5 [P. 767]

ܫܘܫܠܬܐ, **ܫܘܫܠܐ**, pl. **ܫܘܫ̈ܠܐ** n.m./f. (cf. ↓ ܫܝܫܠܬܐ; cf. JBA שׁוֹשִׁילְתָּא chain DJBA 1125) **worm** ܫܘܫܠܬܐ *BhGr* 14:10; pl. ܦܓܘܡ ܕܝܢ ܠܫܘܫ̈ܠܐ *Geop* 94:29 (ἕλμινς); ܫܘܫ̈ܠܐ ܓܠ̈ܠܐ *HippAph* 12:21; *Med* 318:22; *EN* 33:v36 [expl. as الديدان وحب القرع]; ܫܘܫ̈ܠܐ ܙܥܘ̈ܪܐ ܘܦܬܝ̈ܢܐ ܕܗܘܝܢ ܒܟܪܣܐ *BBah* 241:10 (intestinal); ܫܘܫ̈ܠܐ ܕܐܪܥܐ *ib.* 498:1; 1959:16 [same as ↓ ܐܟ̈ܠܝ ܛܝܢܐ] [P. 767]

Nöld, Beitr 123 [≠ LS].

ܫܘܫܡܐ, **ܫܝܫܡܐ** *Med* 553:14 n.m. (↓ ܡܫܘܫܡܐ; cf. ↓ ܫܝܫܡܐ; JBA שׁוּשְׁמָא DJBA 1126, Ma שושמא MD 458) **sesame** ܫܘܫ̈ܡܐ ܒܣܪܐ ܩܐܡ *PsC* 82:6; *GalSimp* 295:20 [expl. of ܣܐܣܐܡܘܢ σήσαμον]; *KwDW* 179:3; 179:4; *BhLSt* 99:2; ܡܫܚܐ ܕܫܘܫ̈ܡܐ *ENchr1*² 224:10 [P. 767]

Pfl 376; Flora 3:10; Seidel2 115.

- **ܫܘܫܡ ܕܐܒܐ** n.m.cs. (↓ ܕܐܒܐ) **white rose** *BBah* 1729:15 [expl. of ܩܘܢܘܡܘܪܐ κυνόμορον]; 1960:16 [P. 767]

Pfl 276.

ܫܘܫܡܝܪ n.m. (< NP *šūšmīr* PED 766; ILS 261) **cardamon** *Med* 174:4; 174:8; *BBah* 1959:18 [P. 810]

Pfl 349.

ܫܘܫܡܢܐ n.m. (< ܫܘܡܫܡܢܐ * Nöld, SG § 31; JBA שׁוּמְשְׁמָנָא, שׁוּשְׁמָנָא DJBA 1121, Ma שושמאנא MD 458, Arab سُمْسُم Nöld, Beitr 118) **1. ant** ܐܬܕܡܐ ܠܫܘܫܡܢܐ *Pr* 6:6 [cited Didasc 153:21]; ܡܣܬܟܠ ܡܢ ܫܘܫ̈ܡܢܐ *Geop* 9:21; *JulRom* 17:16; *AS4* 39:16; *Bhchr* 437:23; **2.** cs. in phrase ܫܘܫܡܢ ܐܪܝܐ **ant-lion** *JobHex* 4:11 [cf. JšddJob 15:14]; *AS4* 39:13; *Phys* 8:11; *CatWr3* 1192b:5; *EN* 43:v70 [expl. as فرانق الأسد]; *BBah* 1960:7; **3. kind of eczema** *BBah* 1960:8 [expl. as ܢܓ̈ܥܐ ܙܥܘ̈ܪܐ ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܟܐ] [P. 767]

Mng. 1: N, SG §§ 27; 31; Nöld, BS 118.

ܫܘܫܡܒܪܬܐ n.f. (↓ ܫܘܫܡܒܪ) **cardamom** *BBah* 1959:18 [expl. as هَيْل]; 1960:1 [P. 767]

Pfl 349; Flora 3:499.

ܫܘܫܡܪ n.m. **chameleon** *EN* 43:v86 [expl. as حرباء]; *BBah* 1959:20 [P. 810]

ܫܘܫܝܢܐ n.m. (Arab سائِس) **1. Indian elephant driver** ܠܒ̈ܥܝܪܐ ܡ̈ܕܒܪܢܬܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܘܫܝܗ *1MaccCer* 6:37 (ἴνδος); *BBah* 1960:19 [expl. as ܕܡܫܡܫ ܦܝܠܐ ܕܗܘܕܘܝܐ, سائِس]; **2. servant** ܫܒ ܡܢ ܫܘܫܝܢܐ ܫܝ̈ܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Aḥiqar* 59:9 [v. note]; 59:11 [P. 766]

Mng. 1: Fr, ZDMG 55 (1901) 334.

ܫܘܫܢܬܐ, pl. ܫܘܫܢ̈ܐ n.f. (TA שׁוֹשַׁנְתָּא TJ 1Kg 7:19, pl. שׁוֹשַׁנַּיָּא TJ Is 35:1, J 1543) **lily** *Ex* 25:31 (H פֶּרַח; ornament); ܘܪ̈ܕܐ ܘܫܘܫܢܬܐ *Geop* 14:3; *GalSimp* 278:15 [expl. of ܩܪܝܢܘܢ κρίνον]; pl. *1Kg* 6:18 (H פְּטוּרֵי צִצִּים); 6:27; 6:32; 6:35; *ES1* 459:30; ܘܪ̈ܕܐ ܘܫܘܫܢ̈ܐ *Bal* 332:15 [P. 767]

Pfl 379; Flora 2:164ff.; Löw, WZKM 22 (1908) 155ff.

ܫܘܫܦܐ, M ܫܘܫܦܐ, U ܫܘܫܦܐ n.f. (poss. < Akk *šusuppu* towel CAD Š/3 376, AIOA 104; TA שׁוֹשִׁפֵּיה TJ 2Kg 2:8, TW 2:466, JBA שׁוֹשִׁיפָא DJBA 1126) **head covering, veil a.** for covering face *Gn* 38:18 (H פָּתִיל); *Ex* 34:33 (H מַסְוֶה); ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܐܝܣܪܝܠ ܟܠܗ ܫܘܫܦܐ. ܠܡܚܙܐ ܒܦܪ̈ܨܘܦܗ ܕܡܘܫܐ *ESGE* 33:28 [v. Ex ib.]; ܗ̇ܝ ܫܘܫܦܐ ܕܦܪܣ ܡܘܫܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܦ̈ܘܗܝ JS in *MS1* 41:v247; **b.** for wrapping objects ܡܘܪ̈ܝܗܘܢ ܨܪܝܪ ܒܫܘܫܦܝܗܘܢ *Ex* 12:34 (H שִׂמְלָה; dough); ܨܪܝܪܝ ܒܫܘܫܦܗ *ESJul* 84:21 (wrapped); *Kays* 90:19; ܓܒܦܗ ܒܫܘܫܦܐ *Bhchr* 310:6 [precious object] [P. 767]

Hoffm, Ausz 90^{820} (rt. √ܢܫܦ); N, SG § 84 (f. gender).

ܫܘܬ adv. (↓ √ܫܘܝ) in phrase

1# **ܫܘܬܐ** n.m. (< Akk *šūtu* south, south wind CAD Š/3 408, AIOA 105; JBA 2# שׁוּתָא DJBA 1126, Ma 3# שותא MD 458) **south, south wind** *BAli2* 425:15 [expl. as جنوب]; [ܫ]ܘܬܐ *SIB* 1:7 [P. 767]

Fr, ZA 15 (1900) 108.

2# **ܫܘܬܐ** n. **weaver's comb** *BAli1* 4868 [same as ↓ ܫܘܘܠܬܐ; in women's speech]; *BBah* 922:12 [P. 767]

ܫܘܬܣܐ n.m. (↓ √ܫܬܐܣ) **corroboration, validation** cs. ܫܘܬܣ ܡܠܠܐ ܫܠܡܐ *BhGr* 57:24 (of complete statement) [P. 811]

ܫܘܬܦ vb. (denom. < ↓ ܫܘܬܦܐ; ↓ ܡܫܘܬܦܐ, ܡܫܘܬܦܘܬܐ, ܫܘܬܦܘܬܐ, ܫܘܬܦܬܐ; CPA ܫܘܬܦ LSp 217, JBA שְׁתַף, שׁוּתַף DJBA 1186, Ma שתף MD 477) **Quad. 1. to make share, partake a.** w. acc. ܫܘܬܦ ܚܘܒܗ ܠܚܣܡܗ *ESNisB1* 53:12 (love to envy); ܫܘܬܦ{ܘ} ܠܫܒܪܘܬܐ *ib.* 69:23 (inexperience); ܢܫܘܬܦ ܐܢܘܢ ܠܕܝܢܘܬܐ *VRabb* 177:17 (people); **b.** w. ܒ-: ܫܘܬܦ ܥܡܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܩܘܡܕܘܣ ܒܪܗ *Bhchr* 55:6 (to associate w. himself); **2. to unite** ܫܘܬܦܘܗܝ ܥܡ ܐܢܬܬܐ *am3* 536:6 [by marriage]; **3. to have intercourse with** ܐܘܕܝܬ ܕܠܟܠܒܐ ܫܘܬܦܬ ܥܡ{ܗ}<ܗ̇> she admitted that she had intercourse with a dog *ENchr1*² 159:8; **4. to add** ܬܫܘܬܦ ܠܗ̇ ܢܨܝܚܘܬܐ ܕܪܓܠܬܗ ܕܦܓܪܐ *Philox1* 580:19; **5. to make participate in** ܫܘܬܦ ܐܢܘܢ ܥܡܗ ܒܬܫܡܫܬܐ *Add* 35:8 (service, ministration); ܒܬܫܡܫܬܐ ܒܠܚܘܕ ܫܘܬܦ ܐܢܘܢ *MiS* 167c:11; ܫܘܬܦܗ ܒܐܪ̈ܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ *JSConst* 21:v676

QuadRef. 1. to share in, partake ܐܫܬܘܬܦܘ ܟܘܡܪ̈ܐ ܒܐܘܪܚܐ *Hos* 6:9; ܟܠܗܘܢ ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܝܢ. ܡܐ ܕܐܫܬܘܬܦܬ ܗܘ ܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܠܥܝܕܐ ܒܝܫܐ when any one of the desires within us shared in an evil habit *ESRef1ER* 27:15; ܢܫܟܚ ܕܢܫܬܘܬܦ ܠܡܠܬܐ we may be able to partake of the Word *Ath* 40:17; **2. to be married** ܠܓܒܪܐ ܕܐܚܘܗܝ ܡܢ ܠܗܘܡܗ ܐܫܬܘܬܦܬ *Clr* 151:19; **3. to have intercourse a.** alone ܥܕܠܐ ܢܫܬܘܬܦܘܢ *Mt* 1:18; ܐܠܘ ܐܫܬܘܬܦܬ *IA1* 80:v25; **b.** w. ܥܡ with ܐܢܬܬܐ ܠܥܡ ܚܡܘܬܐ ܡܫܬܘܬܦ *Didasc* 221:9; ܢܫܬܘܬܦ ܚܬܢܐ ܥܡ ܚܡܬܗ *Rechtsb2* 126:13 (mother-in-law); **c.** w. ܠ- with ܚܘܝ ܕܠܐ ܠܡ ܡܫܬܘܬܦ ܠܗ̇ *Bhce3* 115:7; ܐܫܬܘܬܦ ܡܢ ܠܐܢܬܬܐ *JARS*³ 4:2; **d.** w. acc. ܒܚܕ ܠܠܝܐ ܐܝܟ ܒܬܘ̈ܠܬܐ ܐܫܬܘܬܦ *BBah* 415:16; **4. to**

intermingle ܗ̇, ܕܒܟܠܗܝܢ ܡܫܬܘܬܦܐ *Philox1* 574:23 [lust] [P. 767]

ܫܽܘܬܳܦܳܐ n.m. (< Akk *šutāpu* CAD Š/3 397, AIOA 105; ↓ √ܫܬܦ; JBA שׁוּתָּפָא DJBA 1126, Ma שותאפא MD 458) **1. partner, associate** ܫܘܬܦܐ ܠܪܫܝܥܐ ܠܡܢܝܪܐ *Sir* 8:10; ܫܘܬܦܐ ܒܒܘܪܟܬܐ ܕܙܘܘ̈ܓܐ *Afr* 466:3; ܫܘܬܦܐ ܘܒܪ ܡܘܬܒܐ *Didasc* 132:3; pl.abs. ܫܘ̈ܬܦܝܢ ܐܝܟ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܗ ܒܝܘܬܪܢܐ *ESRef1ER* 24:27 (in profit); det. ܫܘ̈ܬܦܐ ܐܝܟ ܕܓܢ̈ܒܐ *Is* 1:23 (H חָבֵר); **2. husband** ܕܠܐ ... ܬܬܦܠܦܠ ܒܐܚܪܬܐ ܡܢ ܫܘܬܦܗ not to be soiled with another woman by her husband *am3* 232:8; ܒܠܒܟܘܢ ܘܫܘܬܦܟܘܢ ܬܪ̈ܝܐ *KwDW* 224:6 [P. 767]

ܫܽܘܬܳܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ ܫܽܘܬܳܦܳܐ, √ܫܬܦ, ܒܢ̈ܝ ܫܽܘܬܳܦܽܘܬ, ܒܪ̄ܬ ܫܽܘܬܳܦܽܘܬܳܐ; JBA שׁוּתָּפוּתָא DJBA 1126, Ma שאתאפותא MD 446) **1. participation, communion a.** general ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܕܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ *1Cor* 10:16 (κοινωνία); ܩܘܪܒܢܐ ܡܫܬܡܗܐ ܦܓܫܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ *CatBod* 490:24 [desig. of Eucharist]; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܒܡ ܢܕ̈ܪܐ *GalSimp* 244:14; **b.** esp. divine ܠܐ ܙܕܩ ܠܗ̇ ܕܬܫܬܘܬܦ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ it is not proper for her [i.e. a menstruant] to take part in communion *SevLet* 158:2; ܒܠܡ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *ThMarg1* 369:13; **2.** w. ܕܐܝܕܐ **association** *Lv* 5:21 (H תְּשׂוּמֶת יָד; cf. TA שותפות ידא TO ib.); **3. matrimony, marriage** ܡܢ ܟܝܢܐ ܗܘܝܐ ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܕܟܪ̈ܐ ܘܕܢܩ̈ܒܬܐ *Bard* 16:11; *apap* 257:11; ܫܦܝܪܐ ܗܝ ܫܘܬܦܘܬܐ *IA2* 170:v162; ܒܥܠܬܗ̇ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܐ ܩܢܳܬ on account of the marriage which she did not acquire *am2* 86:8; ܫܘܬܦܘܬܐ ܟܦܝܠܬܐ *SE*^{2} 74:29 (double); **4. sexual union, copulation** ܥ̈ܕܢܐ ܕܟܝܢܐ ܘܪ̈ܘܒܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ courses of nature, discharges of blood, and sexual union *Didasc* 255:9; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘܘܓܐ *ib.* 115:20; ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܙܘܓܗ ܥܡ ܠܠܝܬܘ *Chrmin* 93:19; ܙܘܥܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ *Bhchr* 134:19 (motion); **5.** in phrase ܠܳܐ ܫܽܘܬܳܦܽܘܬܳܐ **excommunication** ܐܣܘܪܐ ܕܠܐ ܫܘܬܦܘܬܐ punishment of excommunication *SAL1* 103:10; **6.** gramm. **participle** (μετοχή) ܡܐܡܪܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ DionThr in *MerxSy* 50:9; 61:8; *EṢ** 18:23 [expl. as ܡܬܐܡܪܢܘܬܐ ܕܡܬܡܨܥܢܐ ܡܢ ܕܠܬܪ̈ܬܗܘܢ ܕܡܐܡ̈ܪܐ ܘܕܫܡ̈ܗܐ] [P. 767]

Mng. 6: Moberg, Term 98*.

ܫܽܘܬܳܦܬܳܐ n.f. (↓ ܫܽܘܬܳܦܳܐ, √ܫܬܦ; mng. 2: CPA ܫܘܬܦܐ LSp 217) **1. partner, associate** ܠܝ ܫܘܬܦܬܐ *WisSol* 8:9; ܫܘܬܦܬܐ ܠܒܪ ܡܕܒܪܢܝܬܐ *VRabb* 183:18; ܗ̄ܝ ܫܘܬܦܬܐ ܕܝܠܟ. ܘܐܢܬܬܐ ܕܕܝܬܩܐ ܕܝܠܟ *MalHex* 2:14; **2. wife** ܢܒܝܐܢܝ ܒܗܕܐ ܘܠܫܘܬܦܬܐ ܕܝܠܝ (if) He will console me and my wife by this *am1* 192:21 [i.e. by giving me a son]; *apap* 263:20; ܫܘܬܦܬܗ ܘܐܡܗ ܐܡܝܢܐܝܬ ܦ̈ܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *VRabb* 161:1 (to persuade); ܫܘܬܦܬܗ ܢܟܝܠܬܐ *KwDW* 223:15 [P. 767]

ܫܽܘܬܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܫܬܩ) **silence** *BBah* 251:6 [expl. as سَكْتة] [P. 812]

ܫܽܘܬܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܫܬܩ) **1. making silent, silencing** ܫܘܬܩܗ̇ ܕܡܠܘܠܘܬܐ ܦܠܓܢܝܬܐ *TB* 141:8; **2. type of sicknesses** ܫܘܬܩܐ ܕܝܢ ܗ̇ܘ ܕܐܝܟ ܡܝܬܘܬܐ ܗܘ ܡܕܡ *Med* 29:6 (ἀποπληξία; stupor, apoplexy); 3:10 (κάρος); 6:23 (Gal8 162:16) (καρώδη πάθη); 7:14 (Gal8 163:16) (κῶμα); 254:12 (Gal8 300:7) (ἀποπληξία) [P. 812]

Mng. 2: Schleifer, ZS 4 (1925) 100; 78.

ܫܬܽܘܬܳܐ num. (↓ ܫܶܬ; JBA שְׁתוּתָא DJBA 1184) **one sixth** ܫܬ ܡܘܪ̈ܣ ܘܚܡܫܐ ܘܫܬܘܬܐ 20° 1/5 1/6 *Bhadsment*^{2} 142:6; ܫܬܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܠܝܐ *BhEth* 41:16 [P. 811]

ܫܚܕ vb. (↓ ܫܽܘܚܕܳܐ; JBA שחד to give a gift DJBA 1127) **Pe.** [*a/o*] **1. to bribe s.o.** ܫܚܕܬܝ, ܐܝܟ ܒܙܢܝܘܬܟܝ *Ez* 16:33 (H שָׁחַד); ܫܚܕ ܠܟܠ ܠܚ̈ܟܡ *JohEphB* 95:13; ܫܚܕ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܕܗܒܐ ܦܛܠܐܐ *Bhchr* 199:7 (PN); pass.part. ܡܫܚܕ ܫܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܠܕ̈ܘܪܒܢܐ *ES2* 213:41; **2. to give as a bribe a.** money ܡܢ ܢܟܣ̈ܝܟܘܢ ܫܘܚܕܘ ܚܠܦܝ *Job* 6:22; ܟܣܦܐ ܘܕܗܒܐ ܫܚܕܬ ܗܘܬ *ESSerm1* 2:v93; ܕܫܚܕ ܡܢ ܢܟܣ̈ܘܗܝ *IAB1* 277:2; *MiS* 333b:12; **b.** metaph. ܫܚܕܬܘܢ ܕܡܐ ܕܨܘܪ̈ܝܟܘܢ you gave the blood of your necks as a bribe *am2* 85:4 [in martyrdom]

Pa. to corrupt ܫܚܕܬ, ܐܝܟ ܠܪ̈ܚܡܝܟܝ *ES2*

179:43; ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܫܚܕܝܢ ܠܗܘܢ *BhebIs* 1:23 (3:15); pass.part. ܕܝ̈ܢܐ ܕܡܫܚܕܝܢ ܡܛܠ ܪ̇ܫܚܕܢܘܬܐ *BhNom* 113:5
Af. to give as a bribe ܗ̇ܢܘܢ ܕܠܠܛܘܪ̈ܐ ܟܣܦܐ ܠܐ ܢܗܘܪ ܐܫܚܕܘ *EOE* 98:11 [Var: ܫܚܕܘ Pe.]
Etpe. to be corrupted, bribed a. general ܐܫܬܚܕܘ ܡܢ ܐܝܠܝܢ *2Macc* 10:20; ܡܫܬܚܕ ܘܡܫܬܚܠܦ it is corrupted and changed *ESHaer* 199:18 (stomach); ܐܫܬܚܕܘ ܢܛܘܪ̈ܐ *MS1* 92:22 (watchmen); ܠܐ ܢܫܬܚܕ Philox in *MemLincei12(1884)* 498b:18; ܐܫܬܚܕ ܦܘܡܗ *ESIei* 22:11; ܐܫܬܚܕ ܡܢܗܘܢ *MiS* 575a:15; **b.** w. acc. of money ܐܫܬܚܕ ܕܝܢܪ̈ܐ ܬܪܬܡܐܐ *Bhce3* 315:7; ܢܛܘܪ̈ܐ ܠܬܪ̈ܥܐ ܡܢ ܦܠܫ̈ܬܝܐ ܡܫܬܚܕܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢܪ ܕܝܢܪ *Bhchr* 376:20 [P. 768]

ܫܚܘܪܐ n.m. (↓ √ܫܚܪ) **disorder, panic** ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܒܫܚܘܪܐ *MiS* 695b:23; ܫܒܩܗ̇. ܕܢܦܩܘ ܒܫܚܘܪܐ *ib.* 710a:3 (abandoned the city) [P. 770]

ܫܚܘܪܬܐ n.m. (↓ √3#ܫܚܪ) **force** ↓ ܦܬ̈ܠܐ ܕܫܚܘܪܬܐ

ܫܚܘܪܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܚܪ; JBA 1#שחרתא DJBA 1129) **black color** ܟܐ̈ܦܐ ܕܝܢ ܕܫܚܘܪܬܐ *ESRef2* 41:35 [P. 771]

ܫܚܘܪܬܐ, ESy ܫܚܘܪܬܐ *ON* 68:4; 84:1, pl. ܫܚܪ̈ܬܐ n.f. **perilous and difficult place** ܐܘܪܚܐ ܕܫܚܘܪܬܐ *Sir* 32:20 (ἀντίπτωμα v. 25; cf. BBah 1961:18); ܫܚܘܪܬܐ ܕܓܪܡ *ChrPsD1* 288:16 (of GN); ܡܥܒܪ̈ܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫ{ܘܢ}<ܚܘ>ܪܬܐ ܘܦܣܝܩܬܐ ܕܐܫܘܡܐ *ChrPsD2* 213:18 (of GN); *BO3/1* 261a:22 [expl. as ܕܘܟܬܐ ܥܣܩܘܬܐ]; pl. ܒܫܚܘ̈ܪܬܐ ܘܒܛܘ̈ܪܐ ܕܥܣܩܝܢ in perilous places and in difficult mountains *am3* 216:16 [P. 771]

ܫܚܚ vb. (↓ √ܫܚܝ) **Pe.** [*a/o*] **1. to melt away** ܢܫܚܘܢ ܒܣܡ̈ܐ *EzHex* 24:10; **2. to grow lean** ܫܚܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܫܗܪܐ *ESSerm2* 25:v1317 (from vigil)
Af. to make melt away ܟܐܬܐ ܠܛܘܪ̈ܐ ܡܫܚܐ (His) rebuke makes the mountains melt away *4Ezr* 8:23 [P. 768]

ܫܚܠ vb. (denom. < ↓ ܫܚܠܐ; ↓ ܡܫܚܠܐ, ܡܫܚܠܘܬܐ, ܡܫܚܠܢܐ, ܫܘܚܠܐ) **Pa. 1. to consume, squander a.** w. acc. ܩܢܝܢܗ ܫܚܠ *LkCS* 16:1 (σκορπίζων); **b.** w. ܡܢ: ܠܒܝܡ ܚܒܪܗ ܒܗܘܪܐ. ܘܠܐ ܡܫܚܠ ܡܢܗ *ES1* 489:33; **2. to attack, assail** ܢܫܚܠ ... ܠܕܒܘ̈ܪܘܗܝ, ܡܕܒܪ̈ܢܐ *ES2* 285:15 [Satan; v. Zech 3:1]; **3. to corrupt** ܐܪ̈ܣܝܘܣ ܐܝܟܢ ܕܣܬܪ ܥܡܝ̈ܩܝ ܒܗ̇, ܕܠܡܬܢ̈ܐ ܡܫܚ̈ܠܝܢ Bheb in *PO13* 264:1; ܫܚܠ ܡܟܝܪܬܗ ܕܡܟܪ *EbMai10* 217b:32 (engaged one); ܘܢܣܒ ܠܕܝܢܐ ܒܪܬܗ. ܕܫܚܠܗ̇ ܫܟܝܡ ܒܪ ܚܡܘܪ *BBah* 117:1; **4.** w. ܥܡ **to defile, violate** ܫܚܠ ܥܡ ܐܡܬܗ ܒܟܣܝܐ *Rechtsb2* 160:22; **5. to injure, damage** ܗܢܐ ... ܒܥܐ ܕܢܫܚܠܢ *NarsJos* 22:17
Etpa. 1. to be confused, disordered ܘܡܫܬܚܠܝܢ ܨܒܘ̈ܬܗܘܢ ܘܠܐ ܬܩܘܡ ܠܥܠܡ their things are disordered and are never restored *Afr* 424:23; ܐܫܬܚܠܘ ܒܚܘܫܒ̈ܝܗܘܢ *SB* 116:2; **2. to be burned** ܠܐ ܢܐܩܕ ܘܠܐ ܢܫܬܚܠ *ESHebd* 47:v327 (& to be hot); **3. to be devastated** ܕܠܐ ܒܒܒܠ ܐܫܬܚܠܬ ܒܚܘܪܒܢܐ *BhebIs* 47:1 (27:18); ܥܕ̈ܬܐ ܡܢ ܒܗܘ ܐܫܬܚܠ ܗ̈ܘܝ, *JARS³* 113:10 (churches); **4. to be tempted, enticed** ܕܠܐ ܬܬܪܓܠ ܬܫܬܚܠ *ESHaer* 93:8 (& waver; bride); **5. to be corrupted** ܐܫܬܚܠܘ ܒܫܘܚܕܐ ܕܗܡܝܢ ܗܘܘ *ES2* 24:47; **6. a. to be injured, damaged** pass.part. ܒ̈ܢܬܐ ܕܡܫܬܚ̈ܠܢ ܗ̈ܘܝ, *GWH* 25a:3; **b.** w. ܥܡ **come together** ܡܬܕܒܪܝܢ ܕܢܫܬܚܠܘܢ ܥܡܗܘܢ *Nat* 3:1; **c. to withdraw** ܐܫܬܚܠ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *Jšd* 68:1 (from orthodoxy) [P. 768]

ܫܚܠܐ n.m. (↓ √ܫܚܠ) **type of illness** ܦܘܪܣܢܐ ܕܫܚܠܐ *am3* 354:4; ܡܫܚܐ ܘܡܠܝܚܐ ܕܫܚܠܐ ܒܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *ChrPsD1* 126:25; *Med* 300:17; ܫ{ܚ̈ܠ}<ܚ̈ܠ>ܐ ܒܓܓܪܬܐ 537:22 (in throat) [P. 768]

ܫܚܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܠ) **lewdness, debauchery** *BBah* 1962:15 [expl. as الانثناء بالانكار من غير زواخ] [P. 768]

ܫܚܝ vb. (↓ √ܫܚܚ; JPA שחי pe. DJPA 544) **Pe. to waste away** ܫܚܐ ܗܘܐ *ExHex* 16:21 (ἐτήκετο); *ib.* 15:15 (ἐτάκησαν); ܫܚܘ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܥܡܪܝܢ ܒܐܪܥܐ *JosHex* 2:9 [P. 768]

ܫܚܝܡܐ adj., n.m. (↓ √ܫܚܡ) **1. simple, ordinary a.** in pos. sense, abs. pl.f. ܫܚܝ̈ܡܢ

ܘܫܦܝ̈ܪܢ they are simple and (then) beautiful *ESEccl* 89:1 [contra LS 263, s.v. ܫܚܝܡܐ]; det.m. ܦܘ̈ܪܣܬܕܘܗܝ ... ܫܚܝ̈ܡܐ *1Kg* 6:33 (> H; doorposts); ܡܝ̈ܐ ܫܚܝ̈ܡܐ *ES1* 530:41; ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܫܚ{ܝ}ܡ<ܝ>ܢ̈ܐ *Didasc* 200:13; **b.** in neg. sense **stupid** ܒܪܢܫܐ ܠܒܗ ܫܚܝܡܐ *ChrPsD1* 119:14; pl. ܠܓܒܪ̈ܐ ܫܚܝ̈ܡܐ *JudHex* 11:3; **2. profane, unconsecrated** ܫܚܝܡܐ ܢܚܫܘܒ he will consider it [i.e. the blood] profane *AthSy* 13:27; ܒܐܬܪܐ ܫܚܝܡܐ ܠܐ ܕܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ *ES1* 475:48; pl.f. ܒ̈ܬܐ ܡܕܡ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܫܚܝ̈ܡܬܐ ܘܡܦܩ̈ܢܝܬܐ *Rie* 121:8; **3.** n.m. **layman** ܟܠ ܕܠܫܘ ܡܝܬܐ ܠܐ ܢܗܘܘܢ ܫܚܝ̈ܡܐ ܐܠܐ ܩܫ̈ܝܐ *BO3/1* 239a:32 (those who mix the Eucharist wafer); ܗܟܝܢ ܢܫܬܘܬܦܘܢ ܒܩܘܕܫܐ ܐܦ ܫܚܝ̈ܡܐ *Syn* 116:10; ܫܚܝ̈ܡܐ ܒܥܕ̈ܬܐ *Rechtsb2* 156:21; ܕܡܢ̈ܝܗܘܢ ܕܬܠܬܐ ܡܢ ܫܚܝ̈ܡܐ ܕܡܬ̈ܩܠܣܛܝܢܐ ܠܓܪܥܘ *Bhce3* 391:20 (to shave); **4. ferial, non-holiday** ܝܘ̈ܡܬܐ ܫܚܝ̈ܡܐ weekdays *EOE* 193:10; **5. common** ܠܒܘܫܐ ܫܚܝܡܐ *SchRi* 410:6 (garment; ≠ ܠܒܘܫ ܡܠܟܘܬܐ royal); **6.** n.m. **low-ranking bishop subject to patriarch** ܦܠܝܪܝܩܘܣ ܗܘ ... ܫܚܝ̈ܡܐ ܬܪܝܢ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܒܐܝܠܕܘܬܐ *RaḥmanifastiRom* 7:4; **7.** n.m. **name of an accent** *BhGr* 250:5 [P. 769]

Mng. 7: Moberg, Term 99*; DPAS 134.

ܫܚܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܫܚܡ) **merely, simply** ܦܬܓܡܐ ܢܬܠܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܫܚܝܡܐܝܬ they shall not render an account in an ordinary manner *Didasc* 180:13 [P. 769]

ܫܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܡ) **1. dark mass** ܟܕ ܐܬܓܠܓܠ ܐܚܕ ܡܢ ܗܝ ܫܚܝܡܘܬܐ *ESNisB2* 67:11 [unless to be read ܫܚܝܡܘܬܐ]; **2. simplicity** ܒܐܡܬ ܗܝ ܫܚܝܡܘܬܗܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ it is indeed their simplicity *Philox1* 445:19 [P. 769]

ܫܚܝ̈ܢܐ n.m.pl. (↓ √ܫܚܢ) **1. hot water** ܫܚܝ̈ܢܐ ܕܪܬܝܚܝܢ *ChrPsD1* 313:7; ܫܚܝ̈ܢܐ ܡܢ ܠܩܘܪܐ ܕܢܩܝܪܐ ܒܟܐܦܐ ܫܬܐ ܗܘܐ *am1* 402:12 (from a hollowed out basin); ܡܫܚܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܚܝ̈ܢܐ *JohEphLES* 217:6; ܡܣܚܘ̈ܬܐ ܦܝ̈ܠܐܬܐ ܕܫܚܝ̈ܢܐ *Med* 203:5 (baths); **2. hot dung** ܫܕܘ ܡܠܝܗ ܨܦܪ̈ܐ ܫܚܝ̈ܢܐ ܒܥܝ̈ܢܝ *Tob* 2:10 (θερμόν; to defecate) [P. 770]

ܫܚܝܢܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ) **heat** ܫܚܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܬܬܙܝܥܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܟܠ *ES1* 124:10 (to move); ܫܚܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܒܠܢܐ *am3* 367:18 (of bathhouse) [P. 770]

ܫܚܝܩ, ܫܚܝܩ adj. (↓ √ܫܚܩ pe., pass.part.) **1. suffering** ܫܚܝܩܝܢ ܐܢܚܢ *ESFidH* 203:11; ܒܫܝܢܐ ܫܚܝܩܝܢ ܐܢܚܢ *ESNisB1* 25:20 (in peace); **2. full of hardship, distressed** f. ܟܕ ܫܚܝܩܐ ܘܡܥܒܪܐ *JohEphLES* 536:1; pl.m. ܒܝܬ ܟܢܘ̈ܫܐ ܕܟܠ ܕܫܚܝܩܝܢ JS in *asd* 97:10 (house of meeting); det. ܢܦ̈ܫܐ ܫܚܝ̈ܩܐ *ES3* 242:19; **3. narrow** det. ܫܚܝܩܬܐ ܐܘܪܚܐ ܗܝ *MtḤ* 7:14 [P. 770]

Mng. 3: Juckel, Harklean 181.

ܫܚܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܩ) **1. distress** ܠܦܘܪܥܗ̇ ܘܫܚܝܩܘܬܗ̇ *am3* 448:1; ܫܚܝܩܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *Narsai2Sy* 11:1; ܒܫܚܝܩܘܬܐ ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܐܢܐ *Sind* 17:12; **2. toil** cs. ܫܚܝܩܘܬ ܪܢܝܐ ܐܡܝܢܐ the toil of constant care *INB* 353:3; det. ܠܥܡܠܐ ܘܠܫܚܝܩܘܬܐ *ib.* 533:2 [P. 770]

ܫܚܝܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ; > Arab شخيرَة vitriol Dozy 1:733) **vitriol a.** general ܫܚܝܪܐ ܢܒܛܐ *Geop* 117:7; *Kays* 269:4; **b.** w. designation ܫܚܝܪܐ ܣܘܡܩܐ *DuvB2* 27:4 (red); ܫܚܝܪܐ ܕܐܫܟܦ̈ܐ *ib.* 3:5 (of shoemakers); & *passim* [P. 771]

Duv, Notes 336.

ܫܚܝܪܬܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **vitriol** *DuvB2* 39:2; ܫܚܝܪܬܐ ܢܘܗܪܬܐ *ib.* 39:15; *BBah* 1963:3 [expl. as الزاج الاسود] [P. 771]

ܫܚܝܬܐ n.f. Tikrit dial. **juniper** *BBah* 427:9 [P. 768]

Pfl 39; Flora 3:39.

ܫܚܠ vb. (↓ ܫܚܠܐ, ܫܚܠܐ, ܫܚܠܘܢܐ; JBA שחל DJBA 1127, Ma 1# שהל MD 450) **Pe.** [*a/o* (trans.), *a* (intr.)] **1.** trans. **a. to filter, strain** ܫܚܠܘ ܡܫܚ̈ܝܗܘܢ *DuvB2* 32:20; 33:13; 33:16; **b. to drip, cause to drop** ܢܫܚܠܢ ܕܘܥܬܐ (the knees) will drip perspiration *ES2* 172:26 [expl. of ܟܠܗܝܢ ܒܘܪ̈ܟܐ ܢܪ̈ܕܢ ܡ̈ܝܐ Ez 7:17]; ܠܐ ܬܫܚܠ ܪܘܩܐ *BhEth* 446:13 (saliva); **2.** intr. **a. to flow** ܕܡ̈ܥܝܗ̇ ܫܚܠ ܥܠ ܦܟ̈ܝܗ̇ *Lam* 1:2 (> H; tears on cheeks); ܫܚܠ ܕܡ̈ܥܘܗܝ

ܒܒܟܝܬܐ his tears flowed in crying *BalJos* 41:10; *PO13* 314:4; ܬܫܚܠ ܠܟܠ ܡܢܗ̇ ܠܦܬܐ ܠܦܬܐ *am7* 686:11; **b. to gush out (1)** general ܢ̈ܗܪܐ ܕܡܝ̈ܐ ܕܫܚܠ *VRabb* 168:15 = *am4* 406:1 (stream); **(2)** metaph. in grief of soul ܫܚܠܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܬܐ *JSB1* 510:10; {ܢ}<ܫ>ܚܠ ܪܘܓܙܐ *JSB5* 204:15 (anger);**(3) to waste away, decay** … ܦܓܪܗ ܡܬܕܒܪ. ܘܫܚܠ ܟܠܗ̇ ܕܡܫܒܚܬܗ *TB* 43:27; ܫܚܠ ܗܘܝܬ ܘܡܬܕܒܪܢ *Clr* 2:20; **(4). to cease** *ES2* 516:6 [delete mng.; text: ܢܚܫܠ *ESHaer* 136:3]

Pa. 1. to purify ܐܬܪܐ ܠܕܗܒܐ ܡܫܚܠܝܢ *Job* 28:1 (H יָזֹקּוּ); **2. to remove** ܠܡܫܚܠܘܬܗ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܟܘܡܪܐ *SAL1* 28:19 (from priestly function)

Af. 1. to cause to flow ܠܐ ܬܫܚܠ ܕܡܥܬܟ *Ez* 24:16 (Var) (H תָּבוֹא); ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܡܫܚ̈ܠܢ ܕܡ̈ܥܐ *am1* 402:2; **2. to dissolve, melt, purge** ܐܫܚܠܗ̇ ܐܟܣܢܕ ܢܛܦ̈ܬܐ *ESSerm2* 6:v281 (Var) [tears; text: ܫܚܠ]; **3. to make waste away** ܢܫܚܠ ܒܣܪܗ *ES2* 15:6

Etpe. 1. to drip ܡܟܘܠܝܐ … ܢܫܬܚܠ *StSyr4* 79:11; **2. to become lean** ܢܫܬܚܠ *BhebIs* 17:4 (14:1) [expl. as ܫܡܝܢܐ ܕܒܣܪܗ ܢܬܪܐ Is ib.]

Etpa. to be melted, liquefied ܡܫܬܚܠ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ *1MaccCer* 8:3; ܢܚܫܐ … ܡܕܡ ܕܢܫܬܚܠ *ESNisB2* 45:10 (copper) [P. 768]

Pe., mng. 2c: Br, GGA 1914 689 (on JSB5).

ܫܚ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܫܚܠ) **someone of little value** ܫܚܠܐ ܕܡܪܥܝܬܐ *ESNisB1* 48:1 (of flock); ܫܚܠܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ *am2* 214:21 (of servants); 218:18; 224:1 [cf. ܫܚܠܐ ܕܐܡ̈ܗܬܐ ib. 235:14]; ܫܚܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫ̈ܟܢܐ *am3* 188:8 [phrase of humility]; ܠܐ ܫܦܝܐ ܐܢܐ. ܕܐܗܘܐ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܫܚܠܐ *am4* 280:4; ܫܚܠܐ ܕܐܢܫܐ *Sahd* 374:9; ܫܦܠܐ ܘܫܚܠܐ *EbMai10* 272:25 [P. 769]

ܫ̇ܚ̈ܠܐ n.m. (↓ √ܫܚܠ; mng. 4: JBA שְׁחָלָא DJBA 1127) **1. streaming, flowing** ܫܚܠܐ ܕܕܗܒܐ ܒܥܦ̈ܪܘܗ̇ *Job* 28:6 (H עַפְרֹת); ܫܚܠܐ ܦܠܓܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *ES1* 122:44; ܫܚܠܐ ܕܥܘܬܪ̈ܝܗܘܢ *ESPar* 23:10 (of riches); ܒܗܘܡܗ ܕܫܚܠܐ ܗܢܐ *ESRef1* 12:29 (hollow); ܕܡܠܬ ܡܢ ܫܚܠܗ ܢܗܪ *ThbK2* 344:26 (Tigris); pl. ܒܫ̈ܚܠܐ ܘܡܪ̈ܓܝܢܐ *IA2* 184:v441; **2. flowing out, outlet** ܫ̈ܚܠܐ ܕܐܦܠܓܐ *IAB1* 570:17 (of channel); ܫܚܠܗ̇ ܕܡܒܘܥܬܐ *ON* 88:12; **3. dish, plate** *Ex* 38:3 (H מִזְרָק) [but it is translated elsewhere twice by similar word ↓ ܦܝ̈ܢܟܐ]; *Nm* 4:14; 7:13; 12:14; ܫ̈ܚܠܐ ܕܡܐܣܐ *ES1* 254:10; *ON* 84:3 [expl. as ܩܦܐ ܕܛܪܘܠܐ; incorr. voc. ܫ̇ܚܠܐ]; **4. sieve, strainer** pl. *2Kg* 12:14 (H מְזַמְּרוֹת; elsewhere ܢܦܠܒ̈ܢܐ 1Kg 7:50); ܒܪ̈ܝܐ ܗܢܘܢ ܠܗܘ̈ܢܐ ܕܗܕܡܝܢ ܠܫܚܠܐ *Med* 62:11 (Gal7 214:17) (ἠθμός; in nostrils); *ON* 84:5 [expl. as ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܦܐ ܒܗܘܢ ܚܡܪ̈ܐ ܘܡܝ̈ܐ]; *EN* 38:v66 [expl. as الراووق والمصافى]; *LagProv* 75:25 [P. 769]

Pfl 125. Delete *ES2* 497:42, not found in *ESHaer* 104:2.

ܫ̇ܚܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫ̇ܚ̈ܠܐ; ↓ √ܫܚܠ) **small stream** ܫܚܠܘ̈ܢܐ ܕܚܝ̈ܐ ܢܗܘܪ̈ܐ small streams of life *ESSerm1* 64:v303 [incorr. voc. in ES2 342:35] [P. 769]

ܫ̇ܚܠܘܦܐ n.f. (↓ √ܫܚܠܦ) **substitute** ܫܚܠܘܦܐ ܐܝܬܘܗܝ *EbMai10* 317a:33 [P. 237]

ܫܚܠܦ vb. (šaf. < ↓ √1#ܚܠܦ; ↓ ܡܫ̇ܚܠܦܐ, ܡܫ̇ܚܠܦܐܝܬ, ܡܫ̇ܚܠܦܢܐ, ܡܫܬ̇ܚܠܦܢܐ, ܡܫܬ̇ܚܠܦܢܘܬܐ, ܫܘܚ̈ܠܦܐ, ܫܘܚܠܦܬܐ, ܫ̇ܚܠܘܦܬܐ; cf. JPA שלחף to change DJPA 552) **Quad. 1. to change, transform** ܫܚܠܦ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܒܐ ܐܚܪܢܐ *1Sm* 10:9 (H הָפַךְ); ܫܚܠܦܗ̇ ܠܒܝܫܬܐ ܕܠܐ ܬܚܒܠܢ he changed evil so that it would not injure us *ESRef1ER* 54:20; ܫܚܠܦ … ܒܝ̈ܫܐ ܠܟܐ̈ܢܐ *AS1* 28:6; ܫܘܪܝܐ ܡܕܡ ܕܡܫܚܠܦ ܘܡܫܬܠܐ *GalSimp* 285:1 (beginning); ܠܦܪܘܬܗ ܩܕܡܝܬܐ ܠܐ ܫܚܠܦ *Bhchr* 103:13 (original manner of attire); pass.part. ܐܦ̈ܘܗܝ … ܟܡܝܪܝܢ ܘܡܫܚܠܦܝܢ *2Macc* 14:30 (gloomy & changed); **2. to cross** ܫܚܠܦ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *Gn* 48:14 (H שִׂכֵּל; arms)

QuadRef. 1. to be transfigured ܘܐܫܬܚܠܦ ܢܫܘܒ ܩܕܡܝ̈ܗܘܢ *Mt* 17:2; **2. to be altered, changed** ܐܫܬܚܠܦ ܗܘ ܨܒܝܢܗ *ESRef1ER* 35:21 (will); ܗܘ ܐܠܗܐ ܒܪ ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ̇ ܠܐ ܐܫܬܚܠܦ *DionbṢcomt* 84:23; **3. to turn o.s.**

ܕܢܫܬܚܠܦ ܡܢ ܚܘܒܬܐ ܕܐܒܘܗܝ, ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 161:2; ܐܝܟ ܙܢܝ ܢܫܐ ܗܘ ܕܡܫܬܚܠܦ ܠܡܫܬܪܚܘܬܐ *DionbṢcomt* 34:7 (fornicator); ܬܫܬܚܠܦ ܬܪܥܝܬܐ *Med* 226:23 (understanding); **4. to disguise, conceal** ܒܕܒܘܬ ܐܠܠܐ ܐܬܢܟܠ ܘܐܫܬܚܠܦ ܕܢܛܥܐ ܒܢ̈ܝ ܚܐܪ̈ܐ he employed deceit and disguised himself in the form of an enticer to cause the free ones to err *ESHaer* 122:1 [P. 236]

QuadRef.: Schleifer 187.

ܫܚܡ vb. (↓ ܫܘܚܡܐ, ܫܘܚܡܢܐ, ܫܚܝܡܐ, ܫܚܝܡܐܝܬ, ܫܚܝܡܘܬܐ, ܫܚܡܐ, ܫܚܡܘܬܐ) **Pe.** [*e/a,o*] **1. to be black** ܗܘ ܣܥܪܐ ܫܚܡ *JSB5* 574:2; **2. to become a layman** ܘܟܗܢܘܬܐ ܬܫܚܡ ܘܬܗܠܟ *ESSerm4* 40:8

Pa. 1. to blacken, make black ܐܝܟ ܡܫܚܡܝܢ ܐܢܫ ܢܫܚܡ ܐܬܢ *JSAbb* 28:v40; ܫܚܡ. ܐܘ ܒܚܠܬ ܢܚܠ ܘܛܠܦܪ ܠܛܪ̈ܦܐ ܗܠܝܢ *CatMB* 4a:52 (leaves of manuscript; in colophon); ܟܬܒ ܕܝܢ ܘܫܚܡ ܘܫܚܪ ܠܦܢ̈ܩܝܣܐ ܗܠܝܢ *JAOS20* 187:22 (w. ink); **2. to profane** ܫܚܝܡܐ ܢܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܫܚܡ ܠܐܪ̈ܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ *BO3/1* 247b:29; ܢܟܠܝ ܒܠܝܫ. ܘܫܚܡܘܗ̇ ܘܛܠܪܐܝܬ *Chran2* 6:7 (by force); ܢܫܚܡܘܢܗ̇, ܠܠܚܡܐ *BhNom* 36:15 [of Eucharist]; **3. to neglect** ܫܚܡܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ *IA1* 158:v1760; ܠܩܢܘܢܐ ܘܩܪܝܢܐ ܡܫܚܡܝܢ they neglect the rule and the reading *BhGr* 228:2; **4. to weaken** ܗܠܟ̈ܐܢ ܒܝ̈ܫܐ ܡܢ ܬܩܢ̈ܐ. ܘܡܫܚܡܝܢ ܠܗܘܢ the evil ones are greater than the proper ones and weaken them *KwD*² 30:4; ܒܗܠܝܢ ܕܠܒܢܝܫܐ ܡܫܚ̈ܡܝܢ *BhKJ* 46:14

Af. to blacken *ES3* 578:23 [delete; v. ↓ √ܫܚܬ af.]

Etpa. 1. to be blackened, darkened ܢܫܬܚܡ ܫܘܦܪܗ ܦܐܐ *ES3* 532:38; ܠܐ ܬܒܣܐ ܒܗ. ܕܠܐ ܢܫܬܚܡ ܡܢ ܚܛ̈ܗܝܟ do not despise him, so that he should not be darkened by your sins *JSB1* 209:10; ܡܫܬܚܡ ܠܘܢܐ ܙܝܠܐ *JSB3* 700:6 (shiny color); ܢܫܬܚܡ ܐܘܪܚܗ ܕܗܢܐ *Bhchr* 581:21; ܦܪ̈ܨܘܦܗ ܕܐܫܬܚܡ ܗܘܐ ܘܐ{ܘܟ}<ܟܘ>ܡ *LES2* 15:2 [but v. ↓ ܫܚܡܐ]; **2. to be over-simplified** ܕܠܡܐ ܬܫܬܚܡ ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܗܘܕܝܐ ܒܝܕ ܗܕܘܛܘܬ *am1* 425:15; **3. to be disfigured** ܡܫܬܚܡܐ ܡܝܬܪܘܬܗ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܒܗܬ, *BO3/1* 129b:32; ܢܫܬܚܡ ܐܝܩܪܗ ܕܟܘܪܣܝܐ *MiS* 493b:1 (honor of throne); ܗܢܐ ܫܘܦܪܐ ܒܠܚܘܕ ܢܫܬܚܡ *Bhcar* 129:5; **4. to be abandoned** ܢܫܬܚܡ ܟܘܢܫܐ ܕܥܕܬܐ ܡܢ ܦܠܓܐܘܬ ܟܢܫܐ *Syn* 224:17 (communal assembly of the church); **5. to be offended, displeased** ܗ̇ܘ ܠܐ ܡܫܬܚܡ *KwD*² 170:9; **6.** w. ܓܒ **to be angry towards** ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܫܬܚܡ ܡܠܘܬܟ ܓܒܝ, JS in *asd* 111:24 [perh. read: ܬܫܬܚܡܘܢ] [P. 769]

Etym.: Contra Schulth, HW 77; cf. Nöld, ZDMG 54 (1900) 157.

ܫܚܡܐ, ܫܚܝܡ adj. (↓ √ܫܚܡ; JBA שְׁחֵם DJBA 1128; cf. Ma שהם to blush MD 451) **dark, black** abs. ܦܪ̈ܨܘܦܗ ܕܫܚܝܡ ܗܘܐ ܘܐܟܘܡ *LES2* 15:2 (Var) [but v. ↓ √ܫܚܡ af., mng. 1]; ܠܘ ܟܒ̈ܐ ܕܫܚܝܡܝܢ *ESHaer* 33:4; *Bhchr* 229:4; det. ܫܚܡܬܐ ܐܝܟ ܡܟܪ̈ܝܬܐ ܟܠܗܝܢ *JšddRom* 18:8; *EN* 11:v27 [expl. as اسمر] [P. 769]

ܫܚܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܡ) **blackness** ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܐܘܟܡܐ. ܡܛܠ ܫܚܡܘܬܐ ܕܠܒܘܫܗ *Chran1* 120:12 [P. 769]

ܫܚܢ vb. (↓ ܡܫܬܚܢܢ, ܫܘܚܢܐ, ܫܘܚܢܢܐ, ܫܘܚܢܝܢܐ, ܫܚܝܢܐ, ܫܚܝܢܘܬܐ, ܫܚܢܐ, ܫܘܚܢܬܐ; JBA שחן DJBA 1128, Ma שחן MD 451) **Pe.** [*e/a*] **1. to warm o.s., be warmed** ܠܐ ܫܚܢ *1Kg* 1:1 (H חַם לוֹ; cf. ES1 439:7); ܫܚܢ ܠܘܩܒܠ ܢܘܪܐ *Mk* 14:54; **2. to become warm, hot** ܐܝܬ ܫܚܝܢ ܠܟܘܢ *Hg* 1:6; ܫܚܝܢܬ ܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇ *JARS*³ 110:6 [from sun]

Pa. to warm, heat ܠܐ ܡܫܚܢܝܢ. ܐܦܠܐ ܡܫܚܢܝܢ ܐܝܟ ܫܡܫܐ *ES1* 127:23; 170:12; ܫܚܢ ܠܥܩ̈ܪܝܬܐ ܕܙܪ̈ܥܝܬܐ ܘܕܐܝܠܢܬܐ *Aristides* 8:10 (plants)

Etpa. to be warmed, heated ܘܡܢ ܓܙܬܐ ܕܥܢܝ ܐܫܬܚܢܘ *Job* 31:20; ܬܫܬܚܢ ܒܐܠܗܘܬܐ *Philox1* 427:24 [P. 769]

ܫܘܚܢܐ n.m. (↓ √ܫܚܢ, ܫܚܝܢܐ) **heating** ܒܫܚܝܡ̈ܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܫܘܚܢܐ it is heating for us in ordinary days *IAB1* 526:16 [P. 770]

ܫܚܢܗ, ܫܚܢܐ n.m. (< Arab شِحْنَة) **prefect** *Bhchr* 287:3; ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܚܢܗ *ib.* 334:8; 506:24; 507:6; *Prot* 73:24 [P. 770]

ܫܚܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܚܡ) **swelling** *BBah* 1964:13 [same as ↓ ܦܪܦܪܝܢܘܬܐ mng. 2] [P. 770]

ܫܚܦܐ n.m. **first milk after calving** *BAli1* 724 [expl. of ↓ ܐܠܒܐ]; *BBah* 168:6; 925:13 [same as ↓ ܦܪ̈ܐ mng. 8]; 1964:5 [P. 770]

ܫܚܩ vb. (↓ ܫܚܩܘܪܐ, ܫܚܝܩ, ܫܚܝܩܘܬܐ, ܫܚܩܐ; JBA שחק DJBA 1128, Ma שהק MD 451) **Pe.** [a/*o*] **1.** trans. **a. to pound (1)** general ܫܚܘܩ ܡܢܗ *Ex* 30:36; ܩܥܐ ܫܐܕܐ ܗܘ ܣܓܝ ܘܫܚܩܗ *Mk* 9:26 (σπαράξας; demon); ܬܐ̈ܢܐ ܕܒܪܐ ܫܚܩܝܢ *Geop* 103:30 (wild figs); **(2)** metaph. of word in damaging meaning ܗܠܝܢ ܕܫܚܩܝܢ ܘܡܚܒܠܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ *ES1* 276:4; **b. to cut up** ܠܦܪ̈ܙܠܐ ܗܝ ܫܚܩܐ *HSHoffm* 274:v8b; **c. to torment, oppress** ܢܗܘܘܢ ܫܚܩܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܥܡ̈ܡܐ *Act* 15:19 (παρενοχλεῖν); ܫܐܕܐ ܕܩܠܝܡܣ ܫܚܩ ܠܗ *ESNisB2* 33:26; ܢܫܚܘܩ ܠܝ ܬܘܒ ܚܘܡܐ *AthSy* 35:7 (heat); ܡܒܪܘܠ ܘܫܚܩ ܗܘܐ ܠܒܪܬܐ *Didasc* 125:4; *AM2* 315:40; **d. to burden (s.o.'s ears)** ܐܢܐ ܠܒܪ ܒܥܘ ܗܘܝܬ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܐܫܚܘܩ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪ̈ܟܘܒܬܟܘܢ *SE*² 20:26 [i.e. to trouble you]; **e. to tire** ܠܐ ܡܟܝܠ ܬܫܚܘܩ ܠܡܠܦܢܐ *Lk* 8:49 (Cyr² 138:28) [σκύλλε; PšCS: ܬܥܡܠ]; ܕܠܐ ܢܫܚܘܩ ܠܓ̈ܢܢܐ *JohEphLES* 393:3 (gardeners); **f. to reprove, chasten** ܢܗܘܐ ܫܚܘܩ ܢܦܫܗ *Didasc* 55:4; **g. to exercise** ܫܚܝܩܬ ܡܕܥܝ *ESNisB2* 29:21 (understanding); **2.** intr. [w/o ܢ̇ܦܫܗ] **to take the trouble, exert o.s. a.** w. fol. vb. ܐܫܚܘܩ ܐܒܕܘܪ ܒܐܦ̈ܝܗܘܢ ܣܡ̈ܐ ܕܬܝܒܘܬܐ I will take the trouble to spread upon them medicine of repentance *ESSerm1* 100:v279; ܕܢܫܚܘܩ ܘܢܫܕܐ ܬܘܒ ܕܗܒܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ *ESNisB2* 44:22; **b.** w. ܒ-: ܒܓܠܝܦܘܬܐ ܕܡܠܬܐ ܫܚܩܝܢ ܐܡܘܪ̈ܐ the speakers take the trouble to fashion (their) words *IA2* 204:v26

Pa. 1. to shatter, crush ܫܚܩ ܒܪ̈ܕܐ *ExHex* 9:25 (συντρίβειν); ܫܚܩ ܡܠܟ̈ܝܗܘܢ *Judith* 9:8 [kings]; **2. to break to pieces** ܠܓܪ̈ܒܝܗܘܢ ܢܫܚܩܘܢ *Jer* 48:12 (H נִפֵּץ; but ܢܦܨ Jer 13:14; 51:20; ܢܦܨ Ps 2:9; ܢܦܝܨ ib. 137:9; ܪܥ̈ܐ 1Kg 5:23); **3. to press upon, harass** ܠܐ ܬܫܚܩܘܢܝ *apap* 75:13

Etpe. 1. to be worn away ܢܫܬܚܩ ܚܘܪܐ ܕܗܒܐ *Eccl* 12:6 (H וְתָרֻץ [< √רצץ]); **2. to be crushed, ground** ܢܫܬܚܩܘܢ *BhNom* 30:13 [spices]; **3. to be tormented** ܚܝܠܬܢܐ ܚܬܝܪܐ ܕܡܫܬܚܩ ܒܪ̈ܘܪܒܬܐ the arrogant strong man who is tormented with immense stones *ESRef1ER* 42:20; **4. to take the trouble, exert o.s.** ܬܫܬܚܩ ܘܬܐܬܐ ܠܘܬܝ *EChe1* 13:8 (WMcL 52:16 = B 69:16) (σκυλῆναι) = *MiS* 91b:42 = *Chran1* 121:22; **5. to be offended** ܐܢܗܘ ܕܠܐ ܡܫܬܚܩ ܐܢܬ if you will not be offended *KwDW* 162:7; **6. to be angry a.** w. ܥܠ: ܟܕܡ ܗܘܝ ܠܗ ܕܢܫܬܚܩ ܥܠܝ *KwD*² 28:11; ܐܫܬܚܩ ܥܠ ܥܘܪܒܐ ܦܠܡ *KwDW* 217:8 (raven); ܘܐܫܬܚܩܬ ܘܐܬܚܪܬ ܬܪܥܐ ܒܐܦ̈ܘܗܝ *BhLSt* 147:26; **b.** w. ܥܡ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܫܬܚܩ{ܡ}<ܢ> ܡܠܠܘܬܟ ܥ̣ܡ ܐܕܝ JS in *asd* 111:24 [P. 770]

ܫܚܩܐ n.m. (↓ √ܫܚܩ) **1. torment** ܫܚܩܐ ܘܫܘܢܩܐ ܦܓܥ ܒܒܝ̈ܫܐ *Pr* 20:30; ܫܚܩܐ ܘܕܘܘܢܐ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ *Rom* 3:16; *ES1* 439:25; ܢܘܩܫܐ ܕܫܚܩܐ IA in *MS1* 20:v451 (striking); ܫܚܩܐ ܕܡ̈ܠܐ *Afr* 230:6 (of words); **2. travail** ܫܚܩܗ ܕܐܢܫܐ *ESNisB2* 105:9; **3. grief, misery** ܒܐܬܪܐ ܕܫܘ̈ܚܩܬܐ ܫܚܩܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܝ *ESPar* 33:16; ܠܡܣܟܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܕ <ܠ>ܗܠܝܢ {ܠ}ܫܚ̈ܩ{ܡ}<ܘ>ܐ ܫܟܝܚܬ *AM2* 76:4 [v. LS 769]; **4. bitter reproof, censure** ܟܐܬܐ ܠܘܚܡܐ ܘܫܚܩܐ rebuke, threat, and censure JS in *ZDMG24* 267:4 [cf. ib. 277]; **5. wrangling, dispute** ܫܚܩܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܒ̇ܠ ܪܥܝܢܗܘܢ *1Tim* 6:5; *ChrPsD1* 247:24; ܫܚܩܐ ܒܝܢܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟܐ *Chrmin* 364:10; *am4* 330:2; **6. disturbance, commotion** ܐܝܟ ܗܢܐ ܫܚܩܐ such a disturbance *EChe1* 3:10 (WMcL 19:3 = B 22:2) (κίνησις); **7. crowd, throng** ܟܕ ܫܚܩܐ ܣܓܝܐܐ ܘܪܘܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ *apap* 30:7 [P. 770]

ܫܚܩܐ n.m. **pelican** ܫܚܩܐ ܚܘܪܐ ܕܡ̈ܝܐ *ON* 90:9 [expl. of ↓ ܩܩܐ] [P. 770]

1# ܫܚܪ vb. (↓ ܡܫܚܪ, ܫܚܘܪܐ, ܫܚܘܪܬܐ, ܫܚܝܪܐ, ܫܚܝܪܬܐ, ܫܚܪܐ, ܫܚܪܐ, ܫܚ̈ܪܐ, ܫܚܝܘܪܐ, ܫܚܝܘܪ̈ܐ; mng.

2: denom. < ↓ ܫܚܪܐ; JBA 1#שחר DJBA 1128, Ma 2#שהר MD 451) **Pe.** [*a,o*(?)/*a*], pf. ܫܚܘܪ (?) *ESL4* 49:15 [n. fnd.] **1. to be or become black** ܐܝܟ ܬܢܘܪܐ ܫܚܪ *LamHex* 5:10; *PsHex* 30:10 (Aqu); *IA1* 280:v98; ܫܚܪܘ ܘܟܡܘ ܐܝܟ ܐܘ̈ܕܐ ܕܐܬܦܠܛܘ ܡܢ ܢܘܪܐ *Ming2* 163:8 [cf. Zach 3:2]; ܫܚܪܘ ܡܢ ܠܐܘܬܐ *JSB2* 10:16; **2. to apply vitriol** ܡܐ ܕܩܛܪ ܡܢ ܠܥܠ. ܫܚܘܪ *DuvB2* 57:2 (when it condenses above); 57:11; **3.** perh. **to wash** ܫܚܘܪ ܪܫܗܘܢ ܡܢ ܚܘܦܢܐ ܕܡ̈ܝܐ *ThbK2* 345:26 (from hollow of hands)
Pa. to make black ܕܡܫܚܪ ܐܦ̈ܝܗܘܢ *EpJer* 20; ܫܚܪ ܐܢܝܢ ܠܐܦ̈ܝܗܘܢ *am6* 522:3; *MiS* 613a:38; ܡܫܚܪ ܐܦ̈ܘܗܝ *Bhchr* 576:16
Af. to make black ܢܗܪܐ ܕܡܫܚܪ ܛܝܢܐ ܫܦܝܘܬ ܡ̈ܝܘܗܝ the river whose clay makes its pure waters black *ES2* 101:20 [expl. GN ܫܝܚܘܪܐ Jer 2:18]; *apap* 55:2; pass.part. ܐܘܕܐ ܡܫܚܪܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܢܘܪܐ *ESGE* 89:21 (firebrand; v. supra, Pe., mng. 1)
Etpa. to become black ܠܘܢܗ ܕܠܒܪ ܐܫܬܚܪ *BalJos* 84:8; ܢܫܬܚܪܘܢ ܐܪܐ ܐܦ̈ܘܗܝ *ThbK2* 291:3 [P. 770]

Schulth, HW 77 (denom. < ↓ ܫܚܘܪܐ = H שְׁחוֹר).

2#ܫܚܪ vb. (denom. < ↓ ܫܚܪܐ) **Pe.** [*a*/] **to be assembled, gathered** ܫܚܪ ܥܡܐ ܥܠܗ *ChrPsD2* 239:12; 240:7; 251:17; 313:15
Pa. to gather ܫܚܪܘܗܝ ܥܠܗ ܡܢܝܢܗܘܢ ܘܐܦܩܘܗܝ ܒܥܡܗܘܢ *ChrPsD2* 354:12 [P. 771]

Pe.: Nöld, WZKM 10 (1896) 166; Pa.: Schulth, HW 42^{2}; delete *ES2* 469:11 in pa.; v. ↓ √ܣܚܪ pc.

3#ܫܚܪ vb. (↓ ܫܚܘܪܬܐ) **Pe.** [*a*/] **to fear, be afraid** ܡܛܠ ܫܚܪ ܗܘܐ ܡܢܗ *JohEphB* 66:17; 93:27
Pa. 1. to press tight, squeeze ܫܚܪܬܗ ܡܟܝܠ ܕܢܬܚܢܩܘܢ ܬܠ̈ܝܒܐ *AM1* 146:6 (oppressed); **2. to force, subdue, compel a.** w. fol. acc. ܡܢ ܕܡܫܚܪ ܠܟ ܡܝܠܐ ܚܕ *Mt* 5:41 (ἀγγαρεύειν); ܟܕ ܡܫܚܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܗ̈ܝܡܢܐ *Chran2* 190:15; **b.** w. fol. verbal phrase ܫܚܪܘ ܚܕ ܕܥܒܪ ... ܗܘܐ ܕܢܫܩܘܠ ܙܩܝܦܗ *Mk* 15:21 (passerby) // *Mt* 27:32; ܥܡܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܕܢܐܙܠ. ܡܫܚܪ̈ܝܢ ܠܗ they compel him to go with them for their actions *ER* 106:14; ܒܡܛܪܐ ܡܫܚܪ ܠܗ̇ ܕܬܦܬܚ ܠܗ ܬܪܥܐ *ESDom* 41:7 [P. 771]

4#ܫܚܪ vb. (sec. rt. < ܐܫܬܘܬܪ < ↓ √ܝܬܪ eštaf.) **Etpe.** [*a*/] **1. to be left, remain** ܐܫܬܚܪ ܢܘܚ *Gn* 7:23 (H וַיִּשָּׁאֵר); ܐܪܥܐ ܕܐܫܬܚܪܬ *Jos* 13:2; ܥܣܪܐ ܐܠܦ̈ܝܢ ܐܫܬܚܪܘ *Jud* 7:3; *2Kg* 19:30; ܟܘܠ ܕܡܫܬܚܪܝܢ ܒܬܒܝܠ *Sir* 23:27; *Rom* 11:5; ܐܫܬܚܪ ܥܡ ܚܕܐ (the original language) remained with one (nation) *ESGE* 66:21; ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܚܪ ܠܘܬܗܘܢ *ChrPsD1* 247:6; **2. to delay, tarry** ܕܡܒ̈ܪܝܟ ܠܐ ܡܫܬܚܪ̈ܝܢ (the angels) who take you away do not tarry *ESSerm4* 53:v356 [Beck emends: ܡܫܬ<ܘ>ܚܪ̈ܝܢ]; ܐܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܬܫܬܚܪܘܢ *NarsJos* 87:6 [P. 771]

Fr, BAs 3 (1898) 72 [etym.].

ܫܚܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **vitriol** *Kays* 256:11 [in list of substances]; *EN* 25:v63 [expl. as زاج] [P. 770]

Nöld, PersSt2 45 [≠ Lag, Nom 32n]; Fr, AF 185.

ܫܚܪܐ n.m./f. (↓ √2#ܫܚܪ) **herd, sect a.** animals ܟܕ ܪܥܐ ܫܚܪ̈ܐ ܗ̇ܘܝܢ *ECth* 25:21 [of sheep]; ܫܚܪ̈ܘܗܝ ܢܦܩܘܢ *Bal* 253:8 (to have offspring); ܫܚܪ̈ܐ ܕܒܒܪܐ *ESGE* 31:30 (in the field); **b.** used neg. of **(1)** people ܫܚܪܗ ܕܒܪܕܝܨܢ *ESFidH* 203:24; ܫܚܪܐ ܢܕܝܕܐ ܕܐ̈ܕܠܦܝܢܘ the abominable sect of Adelphians *SAL1* 61:9 [heretics]; **(2)** demons ܫܚܪ̈ܐ ܕܫܐ̈ܕܘܗܝ *JohEphB* 211:13; ܣܛܢܐ ܟܕ ܪܝܫ ܫܚܪܗ *BhebJob* 1:6 (188:6); [P. 771]

Schulth, HW 78 (etym.); N, SG § 87 (f. gender).

ܫܚܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **crumbs of black bread** ܫܚܪ̈ܐ ܘܦܬ̈ܬܐ ܕܡܢ ܬܢܘܪܐ *ThMarg1* 60:10 [P. 771]

ܫܚܪܐ n.m. **basket in which asses carry grain to the threshing area** *BBah* 1965:4 [expl. as خشب يركّب على الحمير. ويُحمل فيه السنبل الى البيدر] [P. 771]

ܫܚܪܐ adj. (↓ √1#ܫܚܪ) **black** ܫܚܪܬ ܠܘܫܡܐ *JSB3* 731:19 [P. 770]

ܫܚܪܘܪܐ n.m. (> Arab شحرور) **blackbird** (*Turdus merula*) *EN* 45:v22 [expl. as دراج]; *BBah* 1965:11 [P. 771]

ܫܚܪܝ vb. (Arab حرى X LS) **QuadRef. to deteriorate, be changed for the worse**

(stomach) ܐܫܬܚܪ, *BBah* 313:12 [expl. as حرى] [P. 771]

Delete *ES2* 551:16; v. ↓ √ܫܚܕ.

ܫܚܘܪ̈ܐ n.pl. **mandragora** *BAli1* 4380; *BBah* 835:13 [same as ܝܒܪ̈ܘܚܐ ܕܕܒܪܐ] [P. 771]

Pfl 189; Flora 3:367.

ܫܚܬ vb. (↓ ܫܘܚܬܐ, ܫܘܚܬܢܐ, ܫܘܚܬܢ̈ܝܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to rust** ܬܫܬܩ ܒܚܠܬܗ̇. ܘܬܫܚܬ ܒܗ̇ (the sword) should be still in its sheath and rust in it *Jul* 219:13; **2.** metaph. **to soil o.s.** ܢܦܫܐ ܕܫܚܝܬܬ ܒܫܘܚܢ̈ܬܐ *JSB1* 359:19 (w. wounds); **3.** metaph. **to perish** ܫܠܚ ܘܫܕܝ, ܫܠܚܬܗ. ܕܠܐ ܬܫܚܬ *ESFidH* 104:21 (skin of snake)
Pa. to befoul, stain ܠܡܪܩܝܘܢ ܡܪܩܗ ܐܣܓܝ, ܕܢܫܚܬܝܘܗܝ, (the Devil) cleansed Marcion greatly so that he could befoul him *ESHaer* 5:19
Af. 1. to befoul, stain ܐܫܚܬ ܐܢܘܢ ܬܢܢܐ *ESSerm2* 49:v406 [teeth]; ܠܙܢܝܢܐ ܗܟܝܠ ܡܫܚܬ *IA1* 250:v8; ܐܢܫܐ ܕܐܫܚܬ ܦܓܪܗ *JSB2* 263:2; ܬܪ̈ܬܝܢ ܡܘܬܒ̈ܬܐ. ܗܢܝܢ ܕܡܢ ܬܠܝܠ̈ܬܐ ܡܬܕܒܩܢ ܒܗ. ܘܡܫܚ̈ܬܢ ܠܗ *BhEth* 211:16 [the soul]; pass.part. ܟܦܘܪܐ ܫܚܝܦ ܡܢܩܐ ܠܠܒܐ ܡܫܚܬܐ ܕܬܝ̈ܒܐ *Sahd* 305:5 (befouled heart of the penitents); **2. a. to rust** ܘܕܗܒܟܘܢ ܘܣܐܡܟܘܢ ܐܫܚܬ ܠܗ *James* 5:3; ܣܝܦܐ ܡܫܚܬܐ. ܐܦ ܟܐܡ the sword is rusts, even rots *ESL4* 97:26; ܒܫܝܠܘ ܐܫܚܬ *am2* 69:1; ܐܢ ܐܫܚܬ ܡܢܗ *DuvB2* 48:10; *Jšddev2* 31:10 [n. fnd.]; **b. to be soiled** ܒܦܟܬܐ ܢܫܚܬ ܠܗ *ESNisB1* 50:3 (w. concern); ܐܫܚܬܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܬܘܠ̈ܥܬܐ *BBah* 764:2; **c. to perish** ܐܫܚܬ ܘܐܬܡܚܠ ܘܐܬܓܪܒ *BhGr2* 3:14 (& grew weak & leprous); **3. to be consumed by moths** ܐܫܚܬܘ ܒܗ *ESPar* 21:17 [v. Beck, CSCOSS 79 20¹²] [P. 771]

ܫܚ̈ܬܐ, pl. ܫܚ̈ܘܬܐ n.f. (CPA ܫܚܐ CCPA1 294; cf. JBA בֵּיחְשָׁא [metath. < בי שיחיא] DJBA 201) **armpit** ܫܚܬܐ *EN* 9:v82 [expl. as أبط]; *Bhchr* 472:25; pl. ܡܢ ܬܚܝܬ ܫܚ̈ܘܬܟ *Jer* 38:12 (H אֲצִּילוֹת יָדֶיךָ) [cf. *Šar* 54:17]; ܬܚܝܬ ܬܪ̈ܝܗܝܢ ܫܚ̈ܘܬܗ *am2* 46:3 [P. 768]

ܫܚܬܐ n. **duckweed** (*Lenticula palustris*) *EN* 48:v93; *BBah* 1660:22; 1965:16 [expl. as ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܟܚ ܥܕܪ, ܡܘܠܐ ܘܡܟܐܢ ܕܡܝ̈ܢܐ ܡܢ ܦܠܓܐܘܬ ܡܝ̈ܐ] [P. 771]

Pfl 223; 236.

ܫܬܝܬܐ n.f. (JPA שחתי(תה) DJPA 545; cf. JBA שְׁתִיתָא porridge DJBA 1185) **barley meal** ܢܣܒ ܠܗ̇ ܫܬܝܬܐ *Ruth* 2:14 (H קָלִי); *Judith* 10:5 (ἄλφιτον); *KwD*² 83:11; ܫܬܝܬܐ ܡܢ ܩܡܚ̈ܐ *PsC* 75:5; *EN* 35:v88 [expl. as سويق]; *BBah* 1965:12 [P. 772]

ܫܛܐ n. (< Arab شاطئ) **bank (of river)** ܠܐܠܦܐ ܩܪܒܘ ܠܫܛܐ *BhGr* 206:7 [expl. as ↓ ܣܦܪܐ] [P. 772]

ܫܛܘܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **large cup with an inverted border** *BBah* 1547:16 [expl. as جامة كبيرة مقلوبة الشفة] [P. 772]

ܫܛܘܪܐ, ESy ܫܛܘܪܐ adj., n.m. (↓ √ܫܛܪ) **1. foolish, insane a.** adj. ܒܒܪ ܢܦܫܗ ܠܠ̈ܐ ܘܫܛܘܪܐ *ESAct*¹ 54:46; ܐܢܫ ܫܛܘܪܐ *Rabb* 234:12 = *ZM2* 184:18; ܫܛܝ̈ܐ ܘܫܛܘܪܐ ܡܫܚܠܦܝܢ *BBah* 1966:22; **b.** n.m.pl. ܠܫܛܘܪܐ ܒܚܠܡ̈ܐ ܛܥܝ (the Devil) misled the foolish in dreams *IA2* 180:v395; **2. idle** ܬܢܝ̈ܢܐ ܫܛܘܪ̈ܐ *Sind* 16:7 (speech); **3. spoiled** ܚܡܪܐ ܫܛܘܪܐ *MiS* 337a:35 (wine) [P. 773]

M. Steinschneider, ZDMG 28 (1874) 648.

ܫܛܘܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܪ) **foolishness, folly** ܠܗܕܐ ܦܠܗ̇ ܫܛܘܪܘܬܐ ܢܦܩ *JohEphB* 100:20; ܐܬܚܙܝ, ܘܕܡܝܢܘܢ ܐܝܟ ܫܛܘܪܘܬܐ. ܡܠ̈ܐ ܕܠܗܘܢ *LkḤ* 24:11; ܫܛܘܪܘܬܐ ܦܬܝܘܬܐ *GeZA8* 27:4; ܒܕ ܫܡܥܘܗ̇ ܠܗܕܐ ܫܛܘܪܘܬܐ *Bhchr* 242:11 [P. 773]

Juckel, Harklean 181.

ܫܛܘܪ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܫܛܪ) **worthless things** ܗܝ, ܕܠܐ ܢܦܩܐ. ܘܡܫܠܠܐ ܫܛܘܪ̈ܬܐ ܘܦܠܝ̈ܐܬܐ *KwDW* 365:13 [P. 773]

ܫܛܚ vb. (↓ ܡܫܛܝܚܐ, ܡܫܛܚܐ, ܫܛܘܚܐ, ܫܛܚܐ, ܫܛܝܚܐ, ܫܛܝܚܐ, ܫܛܝܚܘܬܐ; JBA שטח DJBA 1129, Ma 2# שטא MD 458) **Pe.** [*a/o*] **to spread out, make level** ܫܛܚܬ ܥܠܘܗܝ, ܪܘܫܐ *2Sm* 17:19 (emmer); ܘܢܫܛܚܘܢ ܐܢܘܢ ܠܫܡܫܐ ܘܠܣܗܪܐ *Jer* 8:1 [cf. ES2 116:22]; ܬܫܛܚܘܢ ܬܪܡܘܢ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ *Judith* 14:4 (καταστρώσατε); ܡܕܒܪܬ ܘܦܠܛܬ ܠܫܪ̈ܟܢܐ. ܘܫܛܚܬ

ܒܫܡܫܡܐ *KwD*^{2} 62:7 (to strip husk of sesame); ܢܫܛܘܚ ܐܢܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *MiS* 490b:9

Pa. to spread out ܡܫܛܚܢܐ ܕܡܨܝ̈ܕܬܐ *JSB5* 444:9 (of nets)

Etpe. to be spread out ܢܫ̈ܒܐ ܐܫܬܛܚܘ *MS1* 119:17 [P. 772]

ܫܛܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **surface** ܡܢ ܐܪܥ ܒܫܛܚܝܗ{ܘ}<ܢ> Cyril in *ZDMG27* 585:v110 [locusts] [P. 772]

ܫܛܚܐ n.m. (↓ √ܫܛܚ) **1. village** ܒ̈ܬܐ ܕܝܢ ܕܫ̈ܛܚܐ ܕܠܐ ܫܘܪ ܠܗܘܢ ܫܘܪܐ *Lv* 25:31 (H חָצֵר); ܫ̈ܛܚܐ ܕܐܝܣܪܝܠ *Jud* 5:7 (H פְּרָזוֹן; expl. as ܐܠ̈ܦܐ *OnSacr* 834:v174); ܠܡܬܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܫ̈ܛܚܐ ܕܒܗܘܢ *JSB3* 399:20; ܫ̈ܛܚܐ ܕܒܝܬܐ *MB* 10:v118; ܫܘ̈ܩܐ ܘܫܛܚܐ *ECth* 2:26; **2. area around temple** ܫܒܥܝܢ ܐܡ̈ܝܢ ܫܛܚܗ̇ *Ez* 45:2 (H מִגְרָשׁ); 48:17; **3. surface** ܫܛܚܐ ܕܝ̈ܡܡܐ *Kays* 60:10 (of the seas); ܫܛܚܗ ܕܢܗܪܐ *am6* 363:15 (of river); **4. expanse** ܦܘܪܝܐ ܕܫܛܚܐ ܕܡܠܟ ܡܬܢܢ *ES1* 271:21 [v. Dt 3:4]; ܫܛܚܗ̇ ܕܐܪܥܐ ܘܕܫܡܝܐ *IAB1* 700:1 [P. 772]

ܫ̈ܛܚܐ n.m.pl. **feeding-ground of turtles** *BBah* 1966:11 [expl. as ܫܠ̈ܠܐ ܕܠܚܡܝܢ ܒܗܘܢ ܓ̈ܠܐ] [P. 772]

ܫܛܐ vb. (↓ ܫܛܝܐ, ܫܛܝܘܬܐ; JBA שטי DJBA 1129, Ma 1# שטא MD 458) **Pe. 1. to be or become insane, foolish a.** alone ܗܢܐ ܕܫܛܐ ܥܠܝ *1Sm* 21:16; ܢܫܛܐ ܠܗ ܕܚܠܦܝܢ ܡܝܬ let us become insane for him who died for us *Ath* 43:5; **b.** w. fol. ܠ-: ܫܛܘ ܠܗܘܢ *Rom* 1:22; ܫܛܝܬ ܠܝ *KwD*^{2} 165:15; ܒܗ ܡܣܒܪܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܕܢܚܝܝܢ ܐܢܘܢ ܫܛܘ ܠܗܘܢ *MiS* 638c:32; **2. to commit adultery a.** alone ܗܕܐ ܕܒܥܠܐ ܗܘܬܗ̇ … ܫܛܬ *ES3* 396:7; **b.** w. ܒܬܪ: ܓܒܪ ܓܒܪ ܡܢ ܕܬܫܛܐ ܐܢܬܬܗ *Nm* 5:12 (H שָׂטָה); 5:19; 5:20; ܒܒܥܠܗ̇ ܫܛܐ ܒܬܪܗ̇ *BhebMt* 14:3 (45:20); **3. to think foolishly** ܐܝܟ ܕܫܛܘ ܡܢܝ̈ܟܝܐ *Bab* 58:27

Pa. to make insane ܠܒܐ ܕܣܟ̈ܠܐ ܗܘ ܡܫܛܐ *Sir* 8:2 [but U: ܡܫܛܐ!]

Af. 1. to make, show, or declare insane or foolish ܩܣ̈ܡܝܗܘܢ ܡܫܛܐ ܐܢܐ *Is* 44:25 (H הוֹלֵל); *Job* 12:17 (H id.); ܡܫܛܐ ܠܒܐ *ib.* 12:24 (H מֵסִיר); ܐܫܛܝܗ̇ ܐܠܗܐ ܠܚܟܡܬܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *1Cor* 1:20; ܡܫܛܝܐ ܪܢܝܐ ܕܦܟ̈ܝܗܐ ܟܠܕܝܘܬܐ magic [lit. the Chaldean art] makes the mind of the insipid ones foolish *AS1* 70:7; *SAL1* 121:18; *ZDMG30* 202:7 [n. fnd.]; ܡ̈ܠܝ ܚܟܝܡ̈ܬܐ ܐܫܛܝ ܐܢܝܢ he has made my wise sayings foolish *Aḥiqar* 49:9; ܐܫܛܝܗ̇ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܠܚܟܡܬܗ ܕܥܠܡܐ *Cyr*^{2} 255:16; **2.** w. ܥܠ **to despise** ܐܫܛܝܬ ܥܠܘܗܝ ܒܠܒܗ̇ *1Chr* 15:29 (Var)

Etpe. to be foolish, stupid ܙܪܥܗ ܕܝܥܩܘܒ ܐܫܬܛܝ *ESSerm2* 17:v906

Etpa. 1. to be foolish, stupid ܐܫܬܛܝܘ ܒܬܘܩܢ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *WisSol* 14:23 (ἐμμανεῖς; w. devices); ܐܫܬܛܝ ܢܘܪܬܐ *IA2* 256:v371; ܬܪܥܝܬ ܡܫܬܛܝܐ ܗܘܐ *EChe5* 1:39 (WMcL 260:5 = B 362:11) (ἐξεμαίνετο); **2. to cut off** ܫܛܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܝܐ *BO3/1* 475b:36; **3. to feign madness** ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܡܫܬܛܝܐ *Jer* 29:26; **4. to commit adultery a.** alone ܒܟܠ̈ܬܐ ܕܫܬܛܝ *ESSerm2* 48:v378 (wives); **b.** w. ܒ-: ܒܗ̇ ܕܒܢܫ̈ܐ ܠܐ ܡܕܡ ܗܘܬ. ܢܫܬܛܘܢ ܗܘܘ they committed adultery with that one of women in which there was nothing (of lust) *JSB5* 124:20; ܐܢ ܐܢܬ ܐܝܟ ܕܡܫܬܛܝܐ ܒܟܠܬܗ ܐܢܬܬ ܒܪܗ *Rechtsb2* 122:14; ܡܫܬܛܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܢ *Chrmin* 34:1; **c.** w. ܒܬܪ: ܒܬܪ ܙܢ̈ܝܬܐ ܒܫܘ̈ܩܐ ܕܩܘܪܝܐ ܡܫܬܛܝܐ ܗܘܐ *JSB3* 504:6 [P. 772]

ܫܛܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܛܐ; LMA *šá-ṭe-e* UrukInc 18, JBA שָׁטְיָא DJBA 1129) **foolish, insane a.** adj. ܒܪܢܫܐ ܫܛܝܐ *Jul* 53:1; *MP* 24:6; **b.** n.m. **fool** ܐܬܐ ܫܛܝܐ ܗܢܐ ܠܘܬܟ *2Kg* 9:11 (H מְשֻׁגָּע); ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܫܛܝܐ *2Cor* 12:6; ܩܠܗ ܕܫܛܝܐ ܒܣܘܓܐܐ ܕܡ̈ܠܐ *EcclHex* 5:2; pl. ܡܢܘ ܓܒܪ ܡܢ ܫܛ̈ܝܐ ܢܣܦ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ̇ *VRabb* 189:12 (to be impudent) [P. 772]

ܫܛܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܐ; CPA ܫܛܝܘ(ܬܐ) LSp 204; cf. JBA שָׁטוּתָא DJBA 1129, Ma שיטואתא pl. follies MD 461) **insanity** ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܠܓܒܪܐ ܘܠܫܛܝܘܬܗ *2Kg* 9:11 (H שִׂיחַ); ܠܡܦܪܘܩܘ ܫܛܝܘܬܐ ܘܡܘܠܐ *Job* 12:5 [cf. ES2 5:15]; ܫܛܝܘܬܗܘܢ ܕܗ̇ܢܘܢ *VRabb* 194:6; ܫܛܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ *SpSol4* 14:18 [P. 772]

ܫܛܝܚܐ adj., n.f. (↓ √ܫܛܚ; JPA שטיח mat DJPA 545) **1. flat, level a.** adj., abs. f. ܫܛܝܚܐ ܐܪܥܐ *JSB3* 364:21 (earth); det. ܕܦܩܥܬܐ ܫܛܝܚܬܐ *PsC* 100:17; **b.** n.f.pl. **level areas** ܫܛܝ̈ܚܬܐ ܘܦܫܝ̈ܛܬܐ *ES1* 149:22 [≠ mountainous areas]; **2. plain** abs. pl.m. ܒܡ̈ܠܐ ܫܛܝ̈ܚܬܐ ܡܒܪܒܝܢ *BhEth* 173:11 (w. plain words); **3. cast down** ܫܛܝܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܩܛܝ̈ܠܐ *Chran1* 77:21; **4. straight** abs. ܫܛܝܚ ܒܣܥܪܗܘܢ *Geop* 111:16 (wool); **5. ample, wide** ܕܪܬܐ ܫܛܝܚܬܐ *BhGr* 162:18 (courtyard) [P. 772]

ܫܛܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܛܚ) **1. flatness** ܐܣܟܡܐ ܕܐܣܟܝܡܘܬܗ ܘܕܫܛܝܚܘܬܗ *ES1* 121:6 [of earth]; ܫܡܝܐ ܕܠܥܠ ܒܡܬܝܚܘܬܗ ܘܒܫܛܝܚܘܬܗ *Narsai2Sy* 115:4; ܫܛܝܚܘܬܐ ܕܦܩ̈ܥܬܗܘܢ *SbŠ* 14:9 (of valleys); ܫܛܝܚܘܬܐ ܕܐܦ̈ܝܗ *JEhCh* 97a:1 (of surface); ܚܪܝܦܘܬܐ ܘܠܐ ܦܠܛܠܘܬܐ ܘܠܐ ܫܛܝܚܘܬܐ *ThbK2* 110:6 (of mustard seed); **2.** math. **a. plane** *glherm* 212; ܡܫܘ̈ܚܬܐ ... ܕܫܛܝܚܘܬܐ ܡܢ ܦܘܪܛܐ. ܘܠܡܫܡܫܐ ܕܡܢ ܫܛܝ̈ܚܘܬܐ *Hebr9* 179ª; *BBah* 901:27 [same as ܡܬܚܐ ܕܦܬܝܐ]; **b. area** ܫܛܝܚܘܬܐ ܗܟܝܠ ܫܘܐ ܠܫܛܝܚܘܬܐ ܕܬܪ̈ܝܢ *ZS3* 50:2 [of two trapezoids in geom. fig. ib.]; **3. width** ܦܘܬܝܐ. ܫܛܝܚܘܬܐ. ܥܘܡܩܐ *EOE* 219:23 [three dimensions of a solid object]; **4. surface** ܫܛܝܚܘܬܐ ܒܪܝܬܐ ܕܡܫܟܐ *BBah* 737:2 [P. 772]

ܫܛܝܛܐ adj. **adverse, hard** *BBah* 1966:19 [expl. as ↓ ܦܫܝܫܐ] [P. 772]

ܫܛܝܦܐ [incorr. voc. ܫܛܝܦܐ *1Kg* 6:4 (M)] adj. (↓ √ܫܛܦ pe., pass.part.) **open** (of windows) abs. pl.f. ܟܘ̈ܐ ܕܫܛ̈ܝܦܢ *Ez* 40:16 (H אֲטֻמוֹת; cf. ↓ ܐܫܛܝܒܟܐ); det. ܟܘ̈ܐ ܫܛ̈ܝܦܬܐ ܘܐܫܛܝ̈ܟܬܐ *1Kg* 6:4 (H שְׁקֻפִים; windows; cf. ES1 458:38; but ܐܣܦܩܘܪ̈ܐ 1Kg 7:4) [P. 773]

ܫܛܝܦܬܐ, pl. ܫܛܝ̈ܦܬܐ *Chran1* 187:24 n.f. (↓ √ܫܛܦ; cf. JBA שטף to rinse DJBA 1129) **alabaster jar** ܫܛܝܦܬܐ ܕܡܫܚܐ *Mt* 26:7; ܒܫܛܝܦܬܐ ܒܪ ܫܡܫܐ *ESFidH* 136:18 (rays of sun); ܫܛܝܦܬܐ ܕܦܘܪܣܡܐ *ECth* 137:17 (of balsam); ܫܛܝܦܬܐ ܕܡܘܪ̈ܘܢ *Epiph* 43:v24 (of ointment); *Bhce3* 435:20 [P. 773]

ܫܛܠܠܓܘܢܐ n. (< MP **caw*(*la*)*gān* CPD 22; ILS 244; > Arab صولجان Fr, AF 291; ↓ ܨܘܠܓܐ̈ܢ) **polo stick** ܫܛܠ{ܠ}<ܓ>ܘܢܐ *BBah* 1967:20 [expl. as صولجان]; ܐܫܬܠܓܘܢܐ *ib.* 2082:10 [P. 772]

ܫܛܦ vb. (↓ ܫܘܛܦܐ, ܫܛܝܦܐ, ܫܛܝܦܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to cleave, split** ܘܢܫܛܦܘܗܝ ܒܝܬ ܠܓܦ̈ܘܗܝ *Lv* 1:17 (H שִׁסַּע; bird; cited ThbK1 131:16); ܫܛܦܗ ܡܢ̈ܝܐ ܚܕ ܠܬܪܝܢ *am2* 50:3 (reed); **2. to open** ܫܛܦ ܟܘ̈ܗܝ *ESNisB2* 31:5 (windows); **3. to dash against** ܫܛܦ ܗܘܐ ܪܫܗ ܒܐܪܥܐ *am3* 438:2 [P. 773]

ܫܛܪ vb. (cogn. w. ↓ √ܫܛܝ on analogy w. ↓ √ܒܥܪ; ↓ ܫܘܛܪܐ, ܫܛܘܪܐ, ܫܛܘܪܘܬܐ, ܫܛܘܪ̈ܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to be foolish** ܗܘ ܒܢܦܫܗ ܫܛܪ ܗܘܐ ܘܡܣܒܪ he was foolish enough to imagine this of himself *JohEphB* 143:11 [that he could work miracles]; ܫܛܪ ܘܢܦܩ ܡܢ ܝܕܥܬܗ *ThMarg1* 62:16; ܫܛܪ ܘܫܢܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢܗ *MiS* 317a:10; **2. to seem foolish** ܬܫܛܪ، ܘܬܐܡܪ، ܥܠ ܫܡܥ̈ܢܐ *Kays* 33:5; **3. to talk nonsense** ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܫܛܪ ܐܝܬ *PO14* 715:1; ܦ̈ܘܡܐ ܫܛܪܝܢ ܒܡ̈ܠܬܗܘܢ *BhebEz* 8:14 (14:12) [P. 773]

Br, ZS 5 (1926) 35.

ܫܛܪܐ, ܐܫܛܪܐ n.m. (< Akk *šaṭāru* legal or administrative document CAD Š/2 222, mng. 1.b, AIOA 101; TA שְׁטָרָא TJ Jer 32:10, JBA שְׁטָרָא DJBA 1130, Ma [?]שאטארא MD 440, > Arab سَطْر Fr, AF 250) **deed, document** cs. ܫܛܪ ܚܘܒܝܢ *Col* 2:14 (χειρόγραφον); det. ܫܛܪܐ ܕܚܘܒܬܗܘܢ *Jul* 210:19; ܐܫܛܪܐ ܕܒܘܠܐ *Didasc* 136:2; pl. ܐܫܛܪ̈ܐ ܟܬܒܬ ܘܚܬܡܬ *Jer* 32:10 (H סֵפֶר); ܢܣܒ ܠܗ ܐܫܛܪܐ *Tob* 5:3; ܫܛܪ̈ܐ ܡܒܕܕ *VRabb* 206:9 (to tear) [P. 773]

ܫܝ̈ܐ n.m.pl. (↓ √ܫܘܝ) **due funeral honors** ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܫܝ̈ܐ ܒܡܘܬ̈ܗܘܢ *IA2* 102:v207; ܫܝ̈ܐ ܪܘܪ̈ܒܐ *am7* 287:14 = *BBah* 1968:11 [P. 761]

ܫܝܛܐ n.m. **light garment** *BBah* 1968:17

[expl. as الاكسية الدقاق الرقاق]; *BhGr* 212:16 [P. 762]

ܫܝܓܘܪ̈ܐ n.m.pl. **kind of loom** *BBah* 1968:20 [expl. as ܢܘܠܐ ܕܡܬܝܠܢܐ ܡܬܬܚܕ ܫܬܝܗ] [P. 756]

ܫܝܓܪܐ n.m. [acc. to BS in BBah 1968:23, same as Arab شنجار < NP *šingār* melilot, bugloss PED 673; ↓ ܣܝܓܪܐ] **name of a tree of unknown type whose leaves a monk ate** ܐܝܠܢܐ ܚܕ ܒܪܐ. ܕܒܠܥܗ̇ ܗ̇ܘ ܕܗܘܝܪܬܐ ܕܗܢܪܐ ܗ̇ܝ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܕܡܬܩܪܐ ܫܝܓܪܐ *JohEphLES* 39:1 [cf. ܠܛܪ̈ܦܐ ܕܐܝܠܢܐ ܚܕ ܒܪܐ ܕܒܠܥܗ̇ ܗ̇ܘ ܕܗܘܝܪܬܐ ܗ̇ܝ ib. 38:13] [P. 756]

Pfl 165; Brooks, JohEphLES ib.[1].

ܫܝܓܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܓܪ) in phrase

- **ܫܝܓܪܐ ܕܡ̈ܝܐ**, ܫܓܪܐ ܕܡ̈ܝܐ, ܫܓܪ ܡ̈ܝܐ *BhNom* 265:2 n.m. (↓ ܡ̈ܝܐ) **watercourse** (κρούνος) ܦܬܝܐ ܝܕܝܥܐ ܠܡܦܩܢܘܬܐ ܡܛܠ ܫܓܪܐ ܕܡ̈ܝܐ a known width for drainage because of the watercourse *SRRechtsb* 154:11; *Rechtsb1* 132:23; *JSB3* 775:18; *BO3/1* 339b:26; *BBah* 1934:18 [expl. as خرير الماء]; *EbMai10* 242a:5; 252b:1 [P. 756]

C. Ferrini, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, Romanistische Abtheilung 23 (1902) 112.

ܫܝܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܓ) **1. washing** ܠܩܢܐ ܕܢܚܫܐ ܘܒܣܝܣܗ̇ ܕܢܚܫܐ ܠܫܝܓܬܐ *Ex* 30:18 (H רָחְצָה; basin); *Afr* 226:22; ܫܝܓܬܐ ܕܪ̈ܓܠܝ *Ps* 60:10; 108:10 (H רַחַץ); ܫܝܓܬܗ̇ ܗܘܬ ܠܘܬ ܫܡܪܝܢ JE in *ES1* 509:34 [of chariot]; **2.** w. ܕܢܚ̈ܫܐ **hardening of bronze** *DuvB2* 95:18; **3. liquid for washing** ܫܝܓܬܐ ܕܒܣܪܐ ܗ̇ܘ ܕܗܫܐ ܡܬܢܟܣ *Med* 405:1 (πλύμα; for freshly slaughtered meat); ܠܐ ܗܘܐ ܐܦ ܫܝܓܬܐ ܘܐܦ ܫܘܦܐ ܕܒܚܝܪܐ *Rie* 125:14; ܫܝܓܬܐ ܡܢ ܡ̈ܝܐ *RHRB* 55:19; pl. ܫܝ̈ܓܬܐ ܕܠ̈ܓܝܢܗܘܢ *MiS* 337a:33 (of plates) [P. 762]

ܫܝܕܐ n.m. (↓ √ܫܘܕ) perh. **breath** cs. ܫܝܕ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܬܒܠ he seasoned the breath of his hands *IAB1* 574:8 [P. 762]

ܫܝܘܒܐ, ܫܐܝܘܒ adj., n.m. (↓ √ܫܘܒ) **1. dry** abs. pl.m. ܢܘܪ ܫܝܘܒܝܢ *GeZA8* 36:8 (wood; v. l. 5: ܐܠܝܢ ܕܝܒܝܢ ܠܡܦܩܣܘܣ ܦܢܩ̈ܣܐ); det. ܫܘܒܐ ܫܝܘܒܐ dry wind *IsHex* 19:7; **2.** n.m.pl. **rotten ones** ܒܡܫܒܐ ܡܬܪ ܠܫܝܘ̈ܒܐ he makes the rotten (fruit) fall off by the wind *ESPar* 69:10; **3. rusty** abs. ܐܝܕܗܪ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܕܡ ܕܫܐܝܘܒ *DuvB2* 59:21; **4. scorched** abs. pl.m. ܠܚܩ̈ܠܐ ... ܡܟܝܠܐܝܬ ܟܕ ܫܝܘ̈ܒܝܢ. ܐܘܥܒܢ while being scorched (like fields), we brought forth wheat moderately *JšBC1* 7:12; det. ܒܟܘܪܐ ܠܚܘܬܐ ܘܫܝܘܒܐ ܘܐܒܝܠܐ *ON* 113:1 (grain); ܙܪܥܐ ܫܝܘܒܐ *SAL2* 504:12 (seed); **5. obscure** ܗܠܝܢ ܦܠܐܬ̈ܐ ܫܝܘ̈ܒܬܐ ܕܦܬܝ̈ܢ ܒܟܬܒܗ ܕܛܘܒܢܐ ܐܝܘܒ *Bab* 382:36 (allegory) [P. 762]

ܫܝܘܣܐ adj. (↓ √2#ܫܘܣ) **insipid** *BBah* 1969:22 [expl. as ܦܟܝܗܐ ܕܠܐ ܡܠܝܚܐ] [P. 762]

ܫܝܘܛܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorner** ܫܝܘ̈ܛܝ ܢܙܠܘܢ *1Sm* 2:30 (H בֹּזָה; cited Rabb 236:21; MiS 304b:6); ܚܫܒܐ ܕܫܝܘ̈ܛܝܢ *Euagr* 592:4 [P. 763]

ܫܝܘܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt** cs. ܫܝܘܛܘܬ ܢܡܘ̈ܣܐ *Chran2* 345:27; det. ܡܪܝܘܬܗ ܘܫܝܘܛܘܬܗ ܬܘܒ ܕܠܘܬܗܘܢ *JohEphLES* 428:10; ܫܝܘܛܘܬܗܘܢ ܕܡܠܬܐ their contempt of the pronouncement *SAL2* 449:8; ܙܢܐ ܕܒܣܝܢܐ ܘܫܝܘܛܘܬܐ *BhKJ* 15:3 [P. 763]

ܫܝܘܠ n.f. (< H שְׁאוֹל; ↓ ܫܝܘܠܝܐ; Ma שיול MD 461, CPA ܫܝܘܠ LSp 204) **underworld** ܬܚܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܣܝܒܘܬܝ ܒܟܪܝܘܬܐ ܠܫܝܘܠ *Gn* 44:29; *Nm* 16:30; *Rev* 20:13; *ES3* 337:13; *Bal* 255:4; ܢܦܠ ܫܝܘܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ *Ath* 37:21 [P. 773]

N, SG § 84 (f. gender).

ܫܝܘܠܝܐ adj. (↓ ܫܝܘܠ) **infernal, of underworld** ܠܓܘܒܐ ܫܝܘܠܝܐ *BhebZech* 9:11 (24:5); ܒܗܬܬܐ ܫܝܘܠܝܬܐ *DocrelàAḥ* 91:24 (shame); pl. ܠܓܘ̈ܒܐ ܫܝܘ̈ܠܝܐ Bheb in *BO2diss* 22:40 (pits) [P. 773]

ܫܝܘܥܐܝܬ adv. (↓ √ܫܘܥ) **by staining** ܪܕܐ ܗܘܐ ܕܡܐ ܡܢܗܘܢ ܫܝܘܥܐܝܬ *Chran2* 143:11 (to flow) [P. 764]

ܫܝܘܬܐ [incorr. voc. ܫܝܘܬܐ *BhGr* 233:4] n.f. (denom. < ↓ ܫܝܬ; ↓ ܫܝܘܬܢܝܐ) **state, condition, appearance** ܫܝܘܬ

ܘܫܝܘܬܐ ܕܛܠܝ̈ܐ *Dn* 1:13 (H מַרְאֶה); ܡܢ ܫܝܘܬܗܘܢ ܡܬܬܨܝܕܝܢ *ESHebd* 42:v24 (to be caught); ܐܝܟ ܫܝܘܬܗ *SB* 48:19; ܒܫܘܪܝܐ ܩܢܬ ܡܛܠܬܗ ܫܝܘܬܐ in the beginning it acquired through him a (beautiful) appearance *ThMarg1* 65:13; pl. ܐܦ ܒܢ̈ܝ ܠܚܡܐ ܡܫܬܟܚܢ ܫܝܘ̈ܬܐ ܐܝܟ ܠܒܪ ܬܪܬܝܗܘܢ ܗܘܝܢ *TB* 9:33 [P. 775]

Nöld, Beitr 41⁶; N, SG § 120.

ܫܝܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܫܝܘܬܐ) **qualitative** ܢܝ̈ܪܐ ܐܢܫܝܐ ܫܝܘܬܢܝܐ *BhNom* 224:11 [w. ref. to slaves] [P. 775]

ܫܝܙܦܐ n.m. (same as ↓ ܫܐܙܐ; JBA 1# שִׁיסְקָא DJBA 1137) **jujube** *BBah* 1970:21; pl. ܫܝ{ܐ}<ܙ>ܦ̈ܐ *Med* 610:13 [P. 768]

Pfl 286; Flora 3:140.

ܫܝܚܐ n.m. (↓ √5#ܫܘܚ; TA שִׁיחָא J 1559, MH שִׁיחַ MBQK 5:5) **pit, cistern** ܢܦܪܘ ܫܝܚܐ *am2* 56:1; pl. *ThMarg1* 368:17 [expl. as ܠܓܘ̈ܒܐ ܪܘ̈ܪܒܐ ܕܡܝ̈ܐ] [P. 763]

ܫܝܚܘܪܐ n.m. (↓ √1#ܫܚܪ) **soot** ܫܝܚܘܪܐ ܕܡܢ ܒܘܪܡܐ *Med* 555:4 (from pot) [P. 771]

ܫܝܚܘܪܢܐ adj. (↓ √1#ܫܚܪ) **black** ܢܗܪܐ ܫܝܚܘܪܢܐ *Bhadsment²* 137:21 [appellation of Nile; v. Jer 2:18] [P. 771]

ܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܘܚ) **boldness** ܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܪܚܘܬܐ *ES2* 110:31 [unless to be read ܫܝܚܢܘܬܐ] [P. 762]

Schulth, HW 79.

ܫܝܚܢ vb. (denom. < ↓ ܫܝܚܢܐ; ↓ ܡܫܝܚܢ, ܡܫܝܚܢܘܬܐ, ܡܫܝܚܢܢܘܬܐ) **Quad. 1. to make intoxicated** ܫܝܚܢ ܐܢܘܢ ܒܫܘܟܪܐ ܡܠܝܐ ܕܪܘܝܘܬܐ *3Macc* 5:2 (ἀγριωθέντας; w. intoxicating drink); 5:45 (εἰς κατάστημα μανιῶδες ἀγηοχώς); **2. to make insane** pass.part. ܡܢ ܣܘܟܢܐ ܕܫܝܚܘܬܐ ܕܕܘܪܐ ܡܫܝܚܢܝܢ ܗܘܘ *ECth* 67:18 [text: ܡܫܝܚܝܢ]

QuadRef. 1. to be inflamed ܟܘܕܢܐ ܣܟܠܐ ܕܚܝܐ ܦܪܐ ܕܣܦܣܐ. ܘܐܫܬܝܚܢ *ESNisB2* 117:13 (stupid mule); ܫܕܐ ܢܦܫܗ. ܘܐܫܬܝܚܢ ܠܗ *ESNach* 13:5; ܐܫܬܝܚܢ ܒܚܣܡܐ ܠܡܒܠܠܘܬܗܘܢ *Vc* 65:13 (w. envy); ܦܠܛ ܡܢ ܪܚܡܬ ܙܢܝ̈ܐ ܡܫܬܝܚܢܝܢ ܗܘܐ *ThbK2* 295:25 (w. love); ܐܠܝܢ ܕܡܫܬ<ܝ>ܚ{ܢ}<ܝ>ܢ ܒܗ̇ *apap* 86:14; **2. to become mad, rage** ܟܕ ܡܫܬܝܚܢ ܘܡܒܕܪ ܘܡܒܣܣ ܟܠ ܒܫܝܚܘܬܗ ܕܗܝܡܢ *2Macc* 4:4; ܟܕ ܢܦܩ ܘܡܫܬ<ܝ>ܚ{ܢ}ܠ *apap* 85:6; ܦܪܬ ܗܘܬ ܠܗ ܘܐܫܬܝܚܢܬ *Vc* 56:12 [P. 763, 849]

Wright, apap2 79ᵃ; 80ᵈ.

ܫܝܚܢܐ adj. (↓ √2#ܫܘܚ) **shameless, bold** ܪܥܝܢܐ ܦܪܝܐ ܘܫܝܚܢܐ a bold and shameless mind *2Macc* 4:25; ܒܝܫܐ ܘܫܝܚܢܐ *am3* 130:13 [P. 762]

ܫܝܚܢܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܘܚ) **1. shamelessness, boldness** ܥܠ̈ܠܘܗܝ ܕܐܬܬܟܠܘ ܒܫܝܚܢܘܬܗܘܢ *Hb* 3:14 (to trust) [cf. ܣܢ̈ܐܘܗܝ ܕܐܬܬܟܠܘ ܒܫܝܚܢܘܬܗܘܢ ES2 264:31]; ܒܫܝܚܢܘܬܐ ܘܒܦܪܘܬܐ *2Macc* 2:21; ܪܚܡܬܐ ܕܡ ܕܣܡܟܠܐ ... ܫܝܚܢܘܬܗ̇ ܕܝܠܗ̇ ܐܟܐܬ the love of PN admonished her boldness *Spic* 39:18; ܒܛܠܒܗ̇ ܡܢ ܠܫܝܚܢܘܬܗ ܕܟܘܪܫ *am3* 130:10; **2. savageness** ܛܘܝܒܐ ܘܫܝܚܢܘܬܐ ܕܦܝ̈ܠܐ preparation and savageness of the elephants *2Macc* 15:21 (ἀγριότης); **3. fury** ܐܠܝܢ ܡܣܒܪܬ ܒܗܘ ܟܒܕܐ ܫܝܚܢܘܬܗܘܢ *Vc* 87:29 [P. 763]

ܫܝܚܝܬܐ, **ܫܝܚܬܐ** n.f. **acid food** *EN* 35:v94 [expl. as كامخ القضبان]; *BBah* 427:9; ܫܝܚܬܐ *ib.* 1963:6 [P. 772]

Flora 3:39.

ܫܝܛܐ adj. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorned, despised, contemptible** abs. f. ܡܠܬܗ ܫܝܛܐ *2Cor* 10:10; det. m. ܪܚܫܐ ܫܝܛܐ *ES2* 335:10 (creeping thing) [P. 763]

ܫܝܛܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܘܛ) **in a contemptible manner** ܨܐܝܐܝܬ ܘܫܝܛܐܝܬ *Ath* 40:11 (& in a dirty manner) [P. 763]

ܫܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܛ) **scorn, contempt a.** general cs. ܫܝܛܘܬ ܒܢ̈ܝ ܢܗܘܪܐ *ES2* 20:31; det. ܡܠܝܐ ܕܫܝܛܘܬܐ ܫܒܥܢ *Ps* 123:3; 123:4 (Var) [in Ambr incorr. ܫܛܝܘܬܐ]; ܫܝܛܘܬܐ ܠܥܒܕܐ ܕܙܒܢܬܝ contempt for the slave whom you bought *BalJos* 86:6; ܢܦܩܘ ܒܫܝܛܘܬܐ *ESNisB1* 71:10; *IA2* 126:v392 [≠ ܐܝܩܪܐ]; ܨܥܪܐ ܘܫܝܛܘܬܐ *am7* 522:20; *Jšddev1* 57:3; **b.** in mystical usage [v. note] [P. 763]

Wensink, INBtr LV; idem, New Data concerning Syriac Mystic Literature, Amsterdam 1923, p. 8.

ܫܝܛܪܓ * n. (< NP *šītaraj* Indian medicine PED 776; or cf. NP *šatartaj* PED 727 & ↓ ܫܗܛܪܓ) **broad-leaved peppergrass** (*Lepidium latifolium*) *GalSimp* 255:4 [text: ܫܚܛܪܓ; expl. of ܓܝܓܝܕܝܘܢ γιγγίδιον] [P. 768]

Pfl 38; ILS 259.

ܫܝܛܬܐ n.f. (↓ ܫܘܛܐ; mng. 1: JBA שִׁיטְתָא branch DJBA 1134) **1.** pl. **rods, twigs** ܢܟܠܝ ܒܫܝ̈ܛܬܐ *Šar* 53:15; *Ḥab* 34:13; ܫܝ̈ܛܬܐ ܕܪܘܡܢܐ *am4* 145:3 (of pomegranate tree); 148:21; ܫܝܛܬܐ ܕܐܣܐ *BBah* 1971:15; **2. pestilence** *DionT* 112:23 [delete mng.; v. ↓ ܫܒܝܛܬܐ] [P. 763]

ܫܝܟ n.m. (< Arab شَيْخ) **sheikh a.** w. ܐܣܠܐܡ [= شَيْخ الاسلام] *Bhchr* 445:14; **b.** ܫܝܟ ܐܠܫܝܘܟ [= شَيْخ الشيوخ] **supreme sheikh** *ib.* 485:18; **c.** pl. ܫܝ̈ܟܘܬܐ **elders** ܫܝܟܘܬܐ ܡܕܝ̈ܢܝܐ *Sing* 28:13 [P. 773]

ܫܝܛܠܘܓ̈ܪܐ n.pl. (cf. ↓ ܫܝܛܠܘܓܐ, ܫܝ̈ܠܘܪܐ) **muscat nut** *BBah* 1971:22 [expl. as ܦܬ̈ܕܘ ܡܚܝܓܐ] [P. 779]

ܫܝܠܡܐ, ܫܝܠܘܡܐ n.m. **darnel** (*Lolium*) *GalSimp* 249:16 [expl. of ܐܐܝܪܐ αἶρα]; *ChrPsD2* 201:29; *BBah* 147:20; ܫܝܠܘܡܐ *BBah* 8:21; 147:26; 655:26; 1972:9 [P. 782]

Pfl 133; Flora 1:729.

ܫܝܬܪܐ n.m. **Scythian weasel** ܟܒܪ̈ܢܐ ܗܘ ܫܝܬܪܐ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ *BBah* 467:17 [called so by Jews!; expl. of ↓ ܠܟܡܪ̈ܪܐ]; 1972:13 [P. 784]

ܫܝܦܐ adj. (↓ √ܫܘܦ) **wretched** ܢܦܫ ܣܢܐ ܦܠܚܐ ܐܪ̈ܐ ܠܗܠܘܢ ܫܝ̈ܦܐ *JSB2* 877:10; ܒܪܫܐ ܫܝܦܐ *CatBerl1* 268b:23; 268b:29; 268b:35 [P. 764]

ܫܝܢ vb. (denom. < ↓ ܫܝܢܐ; ܡܫܝܢܐ, ܡܫܝܢܘܬܐ, ܡܫܝ̈ܢܐ, ܡܫܝ̈ܢܬܐ, ܫܝܘܢܐ, ܫܝ̈ܢܢܐ) **Pa. 1. to cultivate** ܫܝܢ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܕܚܪܝܒ *IA1* 158:v1725 (place); ܫܝܢ ܟܪܡܐ *ESNat* 95:14 (vineyard; ≠ ↓ √ܚܪܒ af. to destroy); **2. to make safe** ܫܝܢ ܐܘܪܚܬܐ *Chrmin* 8:8 (road); **3. to pacify, grant peace to** ܒܢܝܢܫܐ ܗܘ ܕܨܒܝܢ ܡܢ ܟܠ ܡܫܝܢ that will which above all brings peace *Ath* 40:22; ܠܕܐ̈ܒܐ ܢܫܝܢܘܢ *TB* 155:31; ܫܝܢ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܩܪ̈ܒܐ *am2* 474:6 (soul from wars); **4. to placate** ܐܬܐ ܕܢܫܝܢ ܐܢܘܢ *2Macc* 4:31; ܠܡܫܝܢܘ ܠܥܠܘܫܝܐ ܕܡܪܝܫܐ *ES1* 545:18; **5. to reconcile** ܬܫܝܢܘܢ ܐܢܘܢ *Didasc* 131:2; ܫܝܢܗ ܠܟܠܗܘܢ *ChrPsD1* 243:13; pass.part. ܠܐ ܓܒܪ ܡܫܝܢܝܢ ܡܥܒ̈ܕܢܐ ܒܝܬ ܡܕ̈ܝܢܬܐ *PO13* 216:3; **6. to announce peace** ܢܒܒܬܐ ܕܦܠܚܝ̈ ܬܫܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܫܘܪܝ. ܢܒܒܐ ܕܥܡܘܪ̈ܝ، ܢܫܝܢ ܠܓܘ ܡܢ ܫܘܪܝ the clamor of my compatriots will announce peace beyond my wall. The noise of my inhabitants will announce peace within my wall *ESNisB1* 17:20 [Beck: to bring peace; v. CSCOSS 93 13¹]

Etpa. 1. to be soothed, appeased ܐܪܥܐ ܕܐܫܬܝܢܬ ܡܢ ܚܪܒܐ *Ez* 38:8 (H מְשׁוֹבֶבֶת); ܗܦ̇ܟܬ ܐܫܬܝܢܬ ܗܘܬ ܒܬܪ ܦܘܢܝܐ *ES2* 79:7 (land after restoration); *OM* 313:7; **2. to be ended** ܩܪܒܐ ܠܐ ܡܫܬܝܢܢܐ non-ending war *SAL1* 72:11; ܩܪܒܐ ܠܐ ܡܫܬܝ̈ܢܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܡܟܘܢ *Chran1* 174:4; **3. a. to become tame** ܬܢ̇ܒܬ ܡܢ ܒܪܝܪܘܬܗ ܘܐܫܬܝܢܬ *am1* 462:13 [mule]; **b. to become tranquil** ܐܫܬܝܢ ܠܗ *ESNisB1* 13:3 [sea]; **4. to be reconciled** ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܬܝܢܘܢ *Act* 7:26; ܟܕ ܐܢܫ ܕܪܓܠܝܢ ܢܫܬܝܢ ܥܡ ܚܒܪܗ *Afr* 291:22; ܢܬܪܟܘܢ ܘܢܫܬܝܢܘܢ *Didasc* 138:21; ܠܫܪܝܬܐ ܐܫܬܝܢܘ *Bhchr* 132:8; **5. to act kindly** ܟܕ ܡܫܬܝܢܝܢ ܚܢܢ ܠܘܬ ܟܠܢܫ *AthSy* 37:1; **6. to be alleviated, mitigated** ܐܫܬܝܢ ܟܐܒܗ *Chran2* 53:5 (grief); **7. to be restored** ܐܫܬܝܢܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܬܘܬܒܬ *ZM2* 34:13 (& resettled); ܢܫܬܝܢ ܗܘܦܠܐ *ib.* 199:17 [P. 773]

ܫܝܢܐ n.m. (etym. uncert.; ↓ √ܫܝܢ; Ma שאי(א)נא MD 441) **1. cultivated land** ܐܝܟ ܒܪ̈ܝܐ ܠܫܝܢܐ ܠܐ ܐܟܠ *ESGE* 72:30 [≠ desert]; ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܢܦܩ ܠܢܦܫܗ ܒܠܗ ܫܝܢܐ *ESNisB2* 40:16; ܒܫܝܢܐ ܓܒܪ ܐܢ ܢܬܦܣܩ *ESSerm4* 35:29; ܫܒܩ ܠܫܝܢܐ ܕܒܗ ܗܠܝܢ ܫܟܝܚܝܢ he forsook the cultivated land in which these (foods) are found *Philox1* 480:15 [≠ ↓ 1#ܚܘܪ̈ܒܐ]; ܚܘܪܒܐ ܕܡܚܪܒ ܠܫܝܢܐ *am7* 358:16; ܫܝܢܗ ܕܥܠܡܐ *JSB3* 447:5; *ChrPsD1* 297:28; ܡܫܒܚܘ ܠܫܝܢܐ *Vc* 70:10; ܫܩ̈ܝܘܬܐ ܡܬܩܢܢܘܬܐ ܕܒܠܘ ܫܝܢܐ *Kays* 66:8

(domestic animals); ܫܒܩܘ ܫܝܢܐ ܘܒܥܝܪܘ ܒܦܩܕ̈ܐ ܘܒܥܒܕ̈ܐ *EbMai10* 287b:8; **2. favorable conditions** ܫܝܢܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *Chrmin* 3:6; **3. peace, harmony** ܐܪܡܐ ܫܝܢܐ ܒܐܪܥܐ *Mt* 10:34; ܫܝܢܐ ܥܠ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ *Afr* 102:5; ܐܝܢܐ ܫܝܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܬ ܫܢ̈ܘܬܐ ܘܠܐܕܡ *ESGE* 30:28; ܚܪܝܢܐ ܕܒܝܬ ܠܒܪܐ ܠܫܒܒ̈ܘܗܝ ܢܫܪܐ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐ *VRabb* 186:25 (to adjudicate a dispute peacefully); **4. domestication**, in phrases **(1)** ܕܫܝܢܐ **domesticated** (ἥμερος) ܬܪܢܓܠܬܐ ܕܫܝܢܐ *Geop* 114:10; ܬܐܢܐ ܕܒ̈ܪܐ ܕܫܝܢܐ *GalSimp* 243b:10 [↓ ܬܐܬܐ mng. 4]; ܗܠܝܢ ܕܫܝܢܐ animals *ChrPsD2* 336:12 [≠ ܗܠܝܢ ܕܚܘܪܒܐ ib.; ↓ ܦܩ̈ܕܐ mng. 1]; **(2)** ܒܫܝܢܐ: ܠܕܒܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܒܡܪܥܝܬܐ ܒܫܝܢܐ *ThMarg1* 382:9; **5. love of peace** (εὐμένεια) *StSyr4* 14:3 [n. fnd.] [P. 773]

Etym.: ILS 262 rejects Ir etym.; Mng. 1: Nöld, ZDMG 30 (1876) 358.

ܫܝܢܓܠ n.m. (perh. < NP *čangāl* fingers, claws PED 400; ILS 263) **fork** *BhebEx* 27:3 (364:10) [marg. note] [P. 790]

S. Pincus, ZDMG 70 (1916) 114.

ܫܝܢ̈ܝܐ adj. (↓ √ܫܝܢ) **peaceful** ܕܒܢ̈ܐ ܫܝܢ̈ܝܐ *ES1* 462:42 [P. 773]

ܫܝܢ̈ܝܬܐ *n.f.pl. (↓ √ܫܝܢ) **cordial letters** ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܒܗܠܝܢ ܫܝ{ܢ̈}<ܢ>ܝܬܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܪܚܝܩܝܢ ܬܫܘܕܥܘܢ in order for you to notify by cordial letters those who are far away *AthSy* 37:22 [of date of Easter]; 38:1; 38:11 [P. 773]

Contra Cureton, AthIntr liii, note [v. PSm 4092], who rendered ‘districts’; Lag, GA 23, no. 54 erred.

ܫܝܚ adj. (↓ √1#ܫܘܚ pe., pass.part.) in phrase

- **ܫܝܚ ܗܘ̇ܢܐ** adj. (↓ ܗܘ̇ܢܐ) **unwise** pl.m.cs ܫܝ̈ܚܝ ܗܘܢܐ. *JSB5* 634:15 [P. 764]

ܫܝܥܐ n.m. (↓ √1#ܫܘܥ; JBA שְׁיָיעָא sealing clay DJBA 1138, > Arab شياع Fr, AF 7) **1. plastering** ܫܝܥܐ ܕܐܫ̈ܘܗܝ, *JEhCh* 94b:8 (of walls); ܫܝܥܐ ܕܫܥܬܘܢ *EzHex* 13:12 (Symm); **2. pitch** ܟܕ ܬܚܝܐ ܫܝܥܐ. ܗܘܝ ܦܪܙܠܐ *JAP7/8(1876)* 465:16 [proverb] [P. 764]

ܫܝܚܐܝܬ adv. (↓ √1#ܫܘܚ) **1. audaciously, impudently, rashly** ܠܐ ܗܘܐ ܫܝܚܐܝܬ ܐܥܠܗ ܠܫܪܒܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܝܘܡܐ ܬܠܝܬܝܐ (Moses) did not introduce rashly in the narrative on the first day those things which were created into the third day *ESGE* 26:25; ܡܬܚܫܒ ܥܠ ܡܪܗ ܫܝܚܐܝܬ *ES1* 441:19 (to conspire); ܫܝܚܐܝܬ ܐܬܐ ܗܘ̣ܝܬ *ESRef1ER* 34:9; ܫܝܚܐܝܬ ܥܠ ܟܠ ܐ݂ܫܕܐ ܚܝܪܗ̇ she casts her gaze audaciously on everyone *Philox1* 562:6; ܕܬܫܒܘܩ ܐܘܣܝܟ ܘܣܘܥܪ̈ܢܝܟ ܫܝܚܐܝܬ *JohEphLES* 109:10 (to abandon your estate & affairs); ܢܦ̣ܫܛܗ̇ ܗܘܐ ܫܝܚܐܝܬ *VRabb* 175:23 (to spread); **2. for naught, in vain** ܫܝܚܐܝܬ ܢܣ̣ܒ ܕܠܐ ܝܘܬܪܢܐ he takes it in vain for no use *ESNat* 34:12 [but Beck, CSCOSS 83 30: ohne Unterscheidung; v. ib. n. 27]; ܒܐ̣ܠܦ ܫܦܝܪ ܕܒܐܝܐ ܘܦܠܓܐ ܠܘ ܫܝܚܐܝܬ *Narsai1Sy* 214:15; **3. simply** ܠܘ ܠܒܪ ܫܝܚܐܝܬ ܡܠܬ ܕܠܘܬ ܫܘܒܚܐ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܦܘܪܢܣܐ ܡܬܬܛܪܐ ܠܡ *SpSol4* 12:2 (to procure, acquire) [P. 764]

ܫܝܥܗ n. (< Arab شِيعة) ***Shī‘a*, sect of Ali** ܚܕ ܡܢ ܫܝܥܗ ܕܥܠܗ *MiS* 531a:18; ܠܛܝ̈ܢܐ ܫܝܥܗ *Bhchr* 193:21 [P. 774]

ܫܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܘܚ) **audacity, boldness** ܫܝܚܘܬܗ ܕܝܘܐܒ *ES1* 441:22 [P. 764]

ܫܝܦܐ n.m. (↓ √ܫܘܦ; JBA שְׁיָיפָא DJBA 1134) **1. eye salve** ܫܝܦܐ ܣܘܟ ܒܥܝ̈ܢܝܟ *Rev* 3:18 (κολλούριον); ܐܣܝܐ ܡܗܝܪܐ ܒܫܝ̈ܦܐ. ܪܕܦ ܚܫܘܟܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܐ a skilled doctor with eye salves removes darkness from the eyes *IAB1* 107:19; ܫܝܦܐ ܕܡܪܘܢ ܥܝܢܐ ܕܢܘ̈ܫܒܝܢ *Philox1* 532:11; **2. paste** ܕܗܘܘ ܡܠܗܘܢ ܒܫܡܝܪܐ ܚܘܪܐ. ܘܥܒܕ ܫܝ̈ܦܐ *DuvB2* 44:18; 51:2; **3. pill** ܫܝ̈ܦܐ ܕܢܫܫܝܢ ܠܐܠܝܢ ܕܐ̈ܡܝܢ ܕܡܟܐ *Med* 210:13; & *passim*; **4. small stone** ܫܝ̈ܦܐ ܐܬܡܛܪܘ ܒܡܕܝܢܬܐ *PO8* 22:13 = *MiS* 205a:36; **5. polished object** *JerHex* 10:3 (Symm) (ῥινητόν); **6. cave (!)** *BBah* 1973:7 [same as ↓ ܣܢ̈ܓܪܐ; corrupted > ܫܘܝܦܐ ib. 1365:2]; **5.** w. ܕܓܠ̈ܝܠܬܐ perh. **seed of hirae** *BBah* 1973:5 [expl. as حب اليارج] [P. 765]

Mng. 5: H. Zimmern, ZA 32 (1919) 184; Pfl 381

ܫܝܦܘܪܐ n.m. (JBA שִׁיפּוּרָא DJBA 1139, Ma שיפורא MD 462) **trumpet** *Lv* 25:9; ܩܪܐ ܒܫܝܦܘܪܐ *Jud* 3:27; *Mt* 24:31; *Afr* 156:3; ܫܝܦܘܪ̈ܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܩܕܡܝܗ ܗܘܘ *ES1* 267:21; *Ath* 12:5 [P. 798]

ܫܝܦܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܦ) **1. filings, scrapings of metal** ܫܝܦܬܐ ܕܐܒܪܐ *DuvB2* 41:18 (of lead); ܫ{ܝܦ}<ܘܦ>ܬܐ *ib.* 43:13; 44:17; 55:7 (of iron); 237⁵; ܫܝܦܬܐ ܕܡܘܢܝܬܐ *EbMai10Marg* 340b:33; **2. liquid gum** ܒܣܡ̈ܐ ܐܘ ܫܝܦܬܐ *DuvB2* 245⁴ [P. 765]

ܫܝܦ̈ܐ n.pl. **a drug** *Med* 294:9 [P. 774]

Delete this entry since it is a mistake for ܫܝܢܦܐ [v. Schleifer 123].

ܫܝܪ vb. (↓ ܫܝܪ̈ܐ, ܫܝܬܪܡ ܫܐܪܬ; CPA ܫܝܪ af. LSp 205) **Pa. to sing** *BBah* 1974:3 [expl. as ↓ √ܙܡܪ pa.] [P. 774]

ܫܝܪܐ n.m. (√ܫܝܪ *; cf. BA שְׁאָר HALOT 1989, JBA שְׁאָרָא DJBA 1100) **remnant, residue** ܣܝܪܐ ܠܫܝܪ ܫܝܪܐ ܗܘ *ON* 104:6 (powder); ܫܝܪ̈ܐ ܕܬܒܢܐ *BBah* 1169:19; 2019:7 [P. 774]

Fr, ZDMG 55 (1901) 333; Nöld, ZDMG 57 (1903) 416.

ܫܝܪܐܡܠܓ n. (< MP **šīrāmulag* [cf. NP *šīrāmula* PED 773] ILS 263) **myrobalan fruit** (*Myrobalani emblici*) *BBah* 1973:15 [P. 774]

Pfl 130.

ܫܝܪܕܪܘܓ n. (< MP **šīrdārūg* lit. milk drug CPA 80, 24; ILS 263) **a drug** *BBah* 1974:12 [expl. as ↓ ܦܣܬܐ] [P. 774]

ܫܝܪܙܐܕ n. (perh. < MIr **šīrzād* name of fattening drug which gives an increase of milk [cf. MP *šīr* CPD 80] ILS 263) **milk** *BBah* 490:11 [same as ↓ ܢܒܠܓܐ] [P. 774]

ܫܝܪܓ n.m. (< MP **šīrag* [cf. NP *šīra* PED 774] ILS 263) **sesame oil** *DuvB2* 43:10; better ܡܫܚܐ ܕܫܝܪܓ *Med* 560:5 [P. 807]

Pfl 377.

ܫܝܪܒܪܓ n. (< MP ? [cf. MP *šīr* CPD 80] ILS 263) **a drug** ܫܝܪܒܪܝܢ *BBah* 1973:17 [expl. as البن العشر]; 1974:16 [P. 774]

ܫܝܪܬܐ n.f. (perh. < Arab سَيَّرَة Fr, AF 180¹; Pal שירה PAT 414, JPA שיירה 547) **caravan** ܫܝܪܬܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ *Gn* 37:25 (H אֹרְחַת); ܫܝܪܬܐ ܕܫܠܡܐ ܠܘܬܗ *ChrPsD1* 283:9; ܫܝܪܬܐ ܕܬܐܓܪ̈ܐ *Sind* 17:20 (of merchants); ܫܝܪܬܐ ܕܚܝܪ̈ܬܝܐ *ThMarg1* 233:2 (of those of GN); ܫܝܪܬܐ ܕܥܪ̈ܒܝܐ *EOE* 53:28; ܫܝܪܬܐ ܪܒܬܐ ܕܓܡ̈ܠܐ *Bhchr* 185:7; ܫܝܪܬܐ ܕܚܓ̈ܝܐ *ENchr1*² 200:13 (of pilgrims); pl. ܫܝܪ̈ܬܐ ܕܟܠ ܓܢܣ̈ܝܢ *Kays* 58:23 (of all types of animals) [P. 774]

ܫܝܫ vb. (perh. denom. < ↓ 1#ܫܝܫܐ; ↓ ܫܘܝܫܐ) **Pa. to calm, placate** ܐܫܝܫ ܝܬ ܠܒܝ *Eccl* 2:2 (L) = *ib.* 2:20 (UM) (H יֵאֵשׁ; cf. Sahd 488:5); ܠܡܫܝܫܘ ܢܦܫܐ *Bhcar* 96:3; ܠܬܪܥܝܬܗ ܢܫܝܫ *JARS*³ 161:6

Af. to placate ܫܠܡܟ ܡܪܝ ܕܠܐ ܡܬܬܥܩܒ. ܢܝܚ ܒܗ ܐܚ̈ܝܟ ܘܐܫܝܫ *Card* 107:4 (w. your unfathomable peace)

Etpa. to be placated ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܝܫܐ ܗܘܬ ܚܡܬܗܘܢ *ThMJoh* 173:2 (anger); ܐܫܬܝܫܬ ܡܪܬܗ ܕܚܝܘܬܐ *Med* 545:7 (poison); ܡܫܬܝܫ *BAli1* 6927 [expl. as شكن I] [P. 774]

1# ܫܝܫܐ n.m. (↓ ܫܝܫܬܐ; JBA 1# שֵׁישָׁא DJBA 1141) **marble** ܥܡܘ̈ܕܐ ܕܫܝܫܐ *Song* 5:15 [cf. MS2 25:1]; ܪܫܝܡܬ ܒܟܬܒܗ ܥܠ ܫܝܫܐ *am3* 347:7; ܫܝܫܐ ܡܣܡܘܣܐ *PsC* 70:11; ܫܝܫܐ ܒܢܝܢ ܟܠܫܐ *DuvB2* 44:20 (limestone); ܦܠܩ̈ܣ ܕܫܝܫܐ *Bhchr* 79:23 (tablets) [P. 774]

2# ܫܝܫܐ n.m. ↓ ܫܝܫܬܐ [P. 774]

ܫܝܫܘܪܐ n.m. (JBA שִׁישׁוּרָא DJBA 1141; cf. Akk *šeršerru* CAD Š/2 321) **basket woven from palm fibers** *BBah* 1975:3 [expl. as الخوص المضفور لعمل الزبّيل] [P. 775]

ܫܝܫܠܐ n.m. (↓ ܫܝܫܠܬܐ) **1. vowel point a.** superior [same as ↓ ܙܩܦܐ] ܙܩܦܐ ܙܡܝܩܐ ܟܠ ܗܘ ܐܘ ܘܗܢܐ ܫܝܫܠܐ ܟܠ ܗܘ *BBah* 695:8; **b.** inferior [same as ↓ ܪܒܨܐ *BBah*, cited Hoffm, ONIntr 16] ܫܝܫܠܐ ܐܘܟܡܬܐ ܪܒܨܐ *EṬ* 32:5; 32:7; 33:16; 33:19; **2. punctuation mark a.** superior [same as ↓ ܙܘܚܐ ܥܠܝܐ] ܫܝܫܠܐ ܕܠܥܠ *BZ* 19:21 = *JBh* 86:22; *ZKM1* 260; *PelNot* 15:37; *EṢSy* 9:12; **b.** inferior [same as ↓ ܬܚܬܝܬܐ] **(1)** alone *BZ* 5:14; ܬܚܬܝܬܐ

ܕܡܬܦܪܐ ܫܫܠܐ *ib.* 6:15; **(2)** w. ܕܠܫܝܫܬ: *ESṢy* 9:10 [P. 774]

Moberg, Term 105*.

ܫܝܫܠܢܐ adj. (↓ ܫܝܫܠܬܐ) **made of chain** ܒܪܬ ܚܕܝܐ ܫܝܫܠܢܝܬܐ breastplate of chain mail *1SmHex* 17:5 (Bheb 312:27) (ἁλυσιδωτός) [P. 775]

ܫܝܫܠܢܝܐ* adj. (↓ ܫܝܫܠܬܐ) **of the form of a chain** ܥܒܕܐ ܫܝܫܠܢܝܐ *ExHex* 28:22 (Lag) (ἁλυσιδωτός) [P. 775]

ܫܝܫܠܬܐ, ܫܫܠܬܐ (U), pl. ܫܝܫ̈ܠܬܐ *Jud* 15:13 (UM); ܫܫ̈ܠܐ *Prot* 85:8 (C § 15) n.f. (↓ ܫܝܫܠܐ, ܫܝܫܠܢܐ, ܫܝܫܠܢܝܐ, √ܫܫܠ; cf. ↓ ܫܘܫܠܬܐ, ܫܘܫܪܐ, √ܫܠܫܠ QuadRef.; CPA ܫܫܠܐ LSp 209; cf. JBA שׁוּשִׁילְתָא DJBA 1125, Ma שושאלתא, שושילתא MD 457) **1. chain** pl. ܫܫ̈ܠܬܐ ܚܕ̈ܬܬܐ *Jud* 15:13 [cf. ES1 325:36]; ܐܣܘܪ ܒܥܐܕܝܢ ܒܫܫ̈ܠܬܐ *Ps* 118:27 (H עֲבֹתוֹת); *Mk* 5:3; ܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܓܘܪܐ … ܒܫܫ̈ܠܬܐ *Bhchr* 75:26; ܫܫ̈ܠܬܐ ܕܦܪܙܠܐ *MiS* 493a:39 [text: ܒܫ̈ܫܬܐ; v. LS 406]; **2. sequence, series** ܢܦܫܗܘܢ ܪܗܛܘ ܘܢܩܦܘ ܒܫܫܠܬܐ they hastily associated with them [lit. strung themselves with them in sequence] *ESJul* 74:14; ܫܫܠܬܐ ܕܙܕ̈ܝܩܐ *ESHebd* 54:v697 (of righteous ones); **3. offspring** ܫܫܠܬܐ ܕܚܡ ܠܝܛܐ offspring of the accursed Ham *JSB2* 49:6; **4. crowd, throng** pl.abs. ܫܫ̈ܠܢ ܫܫ̈ܠܢ ܕܡܗܝ̈ܡܢܐ *Ming1* 52:v136; **5.** gramm. **vowel point a.** superior [same as ↓ ܙܩܦܐ] ܫܫܠܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܠܗ' Ḥunain in *BBah* 1840:5; *ib.* 614:18; ܟܒܕ ܐܝܬ ܫܫܠܬܐ ܥܠ ܕܠܬ *ON* 17:14; **b.** inferior [same as ↓ ܚܒܨܐ] ܓܠܝܬܐ. ܡܕ ܦܬ<ܚ> ܒ<ܗ>. ܘܐܝܬ ܫܫܠܬܐ ܬܚܝܬ ܠ<ܗ> *BAli1* 2356; 5807 [n. fnd.]; ܫܫܠܬܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܡ' *BBah* 1710:8; **c.** same as ↓ ܪܒܨܐ *ET* 32:5 [P. 774]

N, SG §§ 23E; 31 (pl.); GVG1 § 91e; mng. 5: Moberg, Term 105*.

ܫܝܫܡܐ n.m. (same as ↓ ܫܘܫܡܐ) **sesame** ܐܝܬܝܬܐ ܕܡܚܠܦܐ ܫܫ̈ܡܐ ܠܠܦܬܐ ܒܕܠܐ ܠܠܦܝܡ *KwD*^{2} 60:12 (husked sesame seeds); *HVChr* 50:5 [P. 775]

ܫܝܫܡܢܝܬܐ, pl. ܫܝܫܡ̈ܢܝܬܐ n.f. **type of sore** ܥܠ ܫܝܫܡܢܝܬܐ *Med* 584:15; ܠܫܘܦܐ ܕܢܦܩܝܢ ܒܐܬܪ̈ܐ ܘܒܬ̈ܠܠܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܫܝܫܡ̈ܢܝܬܐ *ib.* 584:7 [P. 775]

ܫܝܫܢܐ n.m. (Akk *šišnu* CAD Š/3 126) **type of reed** ܐܪܒܢܐ ܘܩܢܝܐ ܘܫܝܫܢܐ *JobHex* 40:16 (βούτομος) [P. 775]

Pfl 55; Flora 1:573.

ܫܝܫܬܐ, 2#ܫܝܫܐ, pl. ܫܝ̈ܫܐ *DuvB2* 21:22 n.f. (< MIr **šīša* [< MP *šīšag* bottle, flask CPD 80; cf. NP *šīša* PED 775] ILS 263; ↓ 1#ܫܝܫܐ; JBA 2#שִׁישָׁא DJBA 1141, Ma שישא bottle, phial MD 464) **bottle, flask a.** general ܡܫܚ ܒܫܝܫܐ *DuvB2* 43:4; *ib.* 43:10; ܫܝܫܐ ܐܘ ܠܓܪܒܐ *Kays* 220:13; pl. … ܫܝ̈ܫܐ ܕܡܘܪܦ *BhNom* 29:17; **b.** esp. of glass *DuvB2* 23:19; 41:23; ܫܝ̈ܫܐ ܐܘ ܒܢ̈ܫܬܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *Rie* 130:4; *EN* 39:v77 [expl. as قازوزة]; ܫܝܫܬܐ ܕܙܓܘܓܝܬܐ *ON* 150:6 [P. 774]

ܫܝܬܢܝܐ adj. (< PN ܫܝܬ [lit. like Seth]; ↓ ܫܝܬܢܝܘܬܐ) **very old, ancient** ܒܥܠܕܒܒܐ ܫܝܬܢܝܐ *Mar* 62:7; *am2* 632:3; ܗܟܐ ܫܝܬܢܝܐ ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܠܘܬܐ ܕܢܦܩܝܢ *Syn* 201:4; ܪܝܫܝܬܐ ܫܝܬܢܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܝܬܐ *BBah* 1918:22; 1975:8 [expl. as قديم] [P. 775]

Hoffm, Ausz 104^{935}.

ܫܝܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܝܬܢܝܐ) cs. in adv. phrase ܡܢ ܫܝܬܢܝܘܬ ܙܒܢܐ **from ancient times** *ET* 4:14 [P. 775]

1#**ܫܒܐ** n.f. **alum** *DuvB2* 38:13; 54:17; 54:19; ܐܪܒܐ ܒܗܘ ܐܘ ܗܕܐ ܫܒܐ *ib.* 38:10 [gl. as ميعة ام شبّ ib., n. 5]; 45:3 [P. 775]

2# ܫܒܐ n. (same as ↓ ܐܫܒܬܐ) **testicle** ܦܐܫ ܒܪܝܫܗ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫ̈ܒܐ. ܐܝܟ ܫ̈ܒܐ ܕܒܪܢܫܐ two ‘balls’ remain on its top like two testicles of a man *Med* 595:4 [in description of a flower of a plant] [P. 775]

ܫܟܒ vb. (↓ ܡܫܟܒܐ, ܡܫܟ̈ܒܢܬܐ, ܫܟܒܐ, ܫܟܝܒ, ܫܟܝܒܘܬܐ; JBA 1#שכב DJBA 1143, Ma שכב MD 465) **Pe.** [*a/a,o*; v. ܢܫܟܘܒ *Afr* 161:7] **1. to lie down, take rest, sleep** ܠܥܙܪ ܐܚܘܢ ܫܟܒ *Joh* 11:11; *ES1* 439:44; **2. to die a.** alone ܘܒܢܐ ܕܫܟܒ ܢܫܟܘܒ ܒܝܘܡܐ ܕܫܟܒ ܡܘܫܐ. ܡܐܬܝܢ ܘܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ *Afr* 161:1; *OM* 101:12;

ܫܟܒ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܠܡܒܘܠܐ *ThMarg1* 114:7; **b.** w. fathers *Gn* 47:30; ܫܟܒ ܐܢܬ ܥܡ ܐ̈ܒܗܝܟ *Dt* 31:16; *1Kg* 1:21; **3. to lie with**, part. m.pl.cs. **a.** in phrase ܫܟ̈ܒܝ ܕܟܪ̈ܐ Sodomites *JSB3* 829:15; **b.** w. ܥܡ: ܫܟ̈ܒܝ ܥܡ ܕܟܪ̈ܐ idem *1Cor* 6:9

Af. 1. to make lie down ܐܫܟܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *2Sm* 8:2; ܡܫܟܒ ܥܠ ܥܪܣܐ ܕܝܠܗ *4KgdHex* 4:32; **2. to put to sleep** ܐܢܝܚܬܗ ܘܐܫܟܒܬܗ *am3* 113:7 [snake]; **3. to lie beside** ܠܘܬ ܡܒܝܬܐ ܐܫܟܒܬܘܢ *Gr* 80:15 (παρευνά-σαντες) [P. 775]

Nöld, MG 219⁴ (thematic vowel of Pe.).

ܫܟܒܐ n.m. (↓ √ܫܟܒ; cf. JBA שׁיכבא DJBA 1135, Ma שכיבתא MD 465) **1. sleeping** ܥܪܣܐ ܕܫܟܒܐ *Bab* 384:21; **2. dream** *BBah* 811:18 [expl. as حلم]; **3. dying** ↓ ܒܝܬ ܫܟܒܐ [P. 775]

ܫܟܘܬܐ adj., n.m. (↓ √ܫܟܬ) **1. resting upon** abs. pl.m. ܫܟܘܬܝܢ ܥܠ ܬܠܛܝ̈ܗܘܢ *Jer* 48:11 (H שֹׁקֵט; cited ES1 275:28; ON 47:11 [expl. as ܥܠ ܢܘܚܐ ܐܙܠ]); **2. quiet** abs. sg.m. ܒܗܐ ܡܠܗ ܢܝܚ ܘܡܟܝܟ ܫܟܘܬ ܘܡܗܝܠ *Narsai1Sy* 281:1; pl.m. ܓ̈ܠܠܐ ܕܒܝ̈ܫܬܐ ܡܢ ܡܥܒ̈ܕܝܗ ܫܟܘܬܝܢ *am6* 304:6 (waves of evil deeds); ܫܟܘܬܝܢ ܚܘܫ̈ܒܘܗܝ *Kays* 82:5; det. ܐܪܥܐ ܫܟܘܬܐ *JšBC1* 86:11; **3.** n.m. **silence** cs. ܫܟܘܬ ܡܠܐ *IAB1* 379:19 [P. 778]

ܫܟܚ vb. (↓ ܡܫܟܚܢܐ, ܡܫܟܚܢܐ, ܡܫܟܚܢܘܬܐ, ܫܟܚܢܐ, ܫܟܚܬܐ, ܫܟܝܚ, ܫܟܝܚܘܬܐ; JBA 1#שׁכח DJBA 1143, Ma 1#שכא MD 464) **Af.**, pf. ܐܫܟܚ **1.** trans. **a. (1) to find** ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܠܗ̇ ܝܘܢܐ ܢܝܚܐ *Gn* 8:9 (H מָצָא); ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܟܠܗܘܢ ܟܐ̈ܢܐ ܘܢܒܝ̈ܐ ... ܒܟܠܙܒܢ ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܘܩܘ̈ܒܠܐ ܛܥܝܢܝܢ ܗܘܘ you find that the righteous men and the prophets always endured trials and tribulations *Philox1* 489:11; **(2) to invent** ܐܫܟܚ ܣܝܡܢܐ he invented (the art of) sign(s) *Bhchr* 14:6; **b. to harvest, gather in** ܘܐܫܟܚ ܒܫܢܬܐ ܗ̇ܝ ܡܐܐ ܕܣܥܪ̈ܐ *Gn* 26:12 (H מָצָא); **c. to accept** ܡܫܟܚ ܕܫܩ̈ܠܐ ܩܘܪ̈ܒܢܐ *Afr* 119:20 (giftܤ); **2. to be able a.** w. fol. inf. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܒ ܐܟܚܕܐ *Gn* 13:6 (H יָכֹל); ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܠܬܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܘܢ ܠܡܦܠܚܘ *Mt* 6:24; **b.** w. fol. ܕ- + imp. ܐܫܟܚ ܕܢܘܠܕ ܡܘܬܐ it was able to produce death *Philox1* 446:18 [fruit in Paradise]; **3.** w. ܚܝܠ, ܚܝܠܗ **a. to be able to do** ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܚܝܠ ܗܕܐ ܐܫܟܚ ܗܘܐ he was not also able to do this *ESGE* 125:12; *ChrPsD1* 247:5; ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܫܟܚܬܘܢ ܚܝܠܗ *ThMJoh* 179:3; **b. to be able to endure** ܕܠܐ ܢܦܣܟܘܢ ܕܬܬܢܣܘܢ ܒܡܐ ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܝܠܗ he will not permit you to be tested in what you cannot endure *TB* 166:1; **c. to be equal to s.o.** ܡܟܝܠ ܢܥܒܕ ܫܝܢܐ ܥܡ ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܚܝܠܗܘܢ let us make peace with the Romans, since we are not equal to them *JohEphB* 319:22; ܠܐ ܡܫܟܚ ܚܝܠܗ ܒܐܓܘܢܐ he is not equal to him [i.e. Satan] in the struggle *INB* 275:9; **4. to overcome** ܚܝܠ ܢܚܘܡ ܠܐ ܐܫܟܚ *ESSerm1* 2:v98 (strength of PN); **5.** (pronounce perh. ܐܶܫܟܶܚ) **to cause to find** ܐܫܟܚ ܛܠܠܐ *JobHex* 7:2 (shadow)

Etpe. 1. to be found ܠܐܕܡ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܡܥܕܪܢܐ ܐܟܘܬܗ *Gn* 2:20; ܐܚܕ ܟܠܝܠܐ ܕܐܫܬܟܚ ܠܒܗܬܗ he took hold of the crown that was found for his shame *ESVirg* 5:6; ܗܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܡܒܣ̈ܡܢܐ ܕܟܝܢܐ ܡܠܝ̈ܠܐ ܘܪ̈ܘܚܢܐ ܒܐܝܠܝܗܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ *Philox1* 593:22 (rational & spiritual gladdeners of nature); ܬܫܬܟܚ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *GalSimp* 246:12; **2. to be present, exist a.** general ܥܠ ܕܟܫ̈ܦܐ ܢܩܘܡܘܢ ܡܫܬܟܚܬ ܒܐܢܛܝܘܟܝܐ *JohEphB* 156:28; **b.** w. ܐܝܬ **to be by chance** ܐܫܬܟܚ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܬܡܢ ܠܣܢ̈ܦܐ ܒܐܕܐ ܕܗܘܐ *ib.* 191:23 [P. 775]

Af. J.L. Malone, Afroasiatic Linguistics, 1/2 (1970) 1–10; N, SG §§45 (*e* vowel in Af.); 164; 337B (Af. w. fol. vb.); Af., mng. 2: GVG2 §228e; mng. 5: N, SG §183 (sec. Af.)

ܫܟܚܢܐ n.m. (↓ √ܫܟܚ) **finding** ܒܐܒܕܢܗ ܐܘ ܒܫܟܚܢܗ Cyril in *ZDMG27* 594:v56 [of garment] [P. 775]

ܫܟܝܚܬܐ n.m. (↓ √ܫܟܚ) **1. finding, invention** ܫܟ̈ܝܚܬܐ ܫܟܝܚܬܐ ܕܒܕܝܢ ܡܢ ܠܒܗܘܢ ܗܪ̈ܣܝܘܛܐ *Rabb* 226:22 (foolish); ܦܐܢܛܐܣܝܐܣ ܕܡܢ ܫܟܝܚܬܐ ܐܢܫܝܬܐ fancies of human invention *Ath* 24:12; ܫܟܝܚܬܐ ܕܚܝ̈ܝܗܘܢ ܪ̈ܘܚܢܝܐ *JohEphLES* 569:1 (of spiritual life); **2. notion, acquisition** ܗܕܐ ܫܟܝܚܬܐ

ܕܬܪܝܢܝܬܐ *ES1* 160:15; ܝܘܠܦܢܐ ܢܒܝܠ ܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܫܟܝܚ ܒܫܟ̈ܝܚܘܬܗ IA in *MS1* 15:v150 [P. 775]

ܫܟܝܒ adj. (↓ √ܫܟܒ) **lying, sleeping** ܐܘ ܕܫܟܝܒ ܒܠܒܗ ܕܝܡܐ *Pr* 23:34; *ON* 46:16 [expl. as ↓ ܕܡܟܝܟ]; det. ܡܐ ܕܡܟܐ ܒܝܢܐ ܠܗܘ ܕܡܟܐ ܫܟܝܒܐ *ESNisB2* 114:23 [P. 775]

ܫܟܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܒ) **death** ܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡ̈ܝܢ ܕܫܟܝܒܘܬܗ *am4* 354:17 [P. 775]

ܫܟܝܒܝܬܐ n.f. **quail** *AS4* 83:11 [P. 775]

ܫܟܝܚ, ܐܫܟܝܚ *to* 27:v139 adj. (↓ √ܫܟܚ; JBA שָׁכִיחַ DJBA 1144, JPA שכיח DJPA 550) **1. found** f. ܝܬܝܪܘܬܐ ܗܝ ܕܫܟܝܚܐ ܒܗܕ̈ܡܐ the superfluity which is found in the limbs *Philox1* 587:3; ܦܡܐ ܘܕܡܐ ܠܐܐܪ ܫܟܝܚܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ *GalSimp* 284:11; **2. present** ܪܫܐ ܕܦܠܘܪܐ ܐܝܟܐ ܕܢܓܕܐ ܫܟܝܚ *Chran1* 149:6; pl.f. ܗܘ ܠܒܪ ܕܠܐ ܫܟܝ̈ܚܢ ܠܗ ܗܠܝܢ one who lacks these things *2Petr* 1:9 (πάρεστι) [P. 775]

ܫܟܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܚ) **existence a.** general cs. ܫܟܝܚܘܬ ܐܬܢܐ *ES1* 351:35 [v. 1Sm 9:2]; ܫܟܝܚܘܬ ܡܐ̈ܢܐ *Bhchr* 91:1; *BhGr* 181:29; ܫܟܝܚܘܬ ܢܝ̈ܫܐ ܕܢܩ̈ܫܝ ܦܘܫܩܐ *ib.* 244:20 (of accent signs); det. ܗܘ ܠܒܪ ܕܐܝܬ ܠܗ ܦܘܪܣܐ ܠܫܟܝܚܘܬܗ ܕܬܐܒܕ one for whom there is the possibility that his existence will be lost *ESDom* 48:15; ܚܝܬܐ ܕܫܟܝܚܘܬܗ *JAOS35* 301:5; **b.** in phrase ܠܐ ܫܟܝܚܘܬܐ **non-existence** ܫܪܦ ܠܘܬ ܠܐ ܫܟܝܚܘܬܐ it is reduced to non-existence *SevLet* 305:9 [P. 776]

ܫܟܝܦܐ n.m. Mosul dial. **hiding-place** *ON* 7:15 [same as ↓ ܠܫܟܝܬܐ] [P. 776]

ܫܟܝܢ adj. (↓ √ܫܟܢ) **dwelling** ܒܣܘ̈ܟܘܗܝ ܫܟܝܢ ܟܠܗ ܦܪܚܐ ܕܫܡܝܐ *Dn* 4:9 (BA יְדֻרָן; cf. BhGr 224:28) [P. 776]

ܫܟܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܢ) **habitation** ܢܘ̈ܣܐ ܕܫܟܝܢܘܬܗܘܢ *Jul* 61:18 (temple) [P. 776]

ܫܟܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܫܟܢ; TA שְׁכִינְתָּא TO Ex 17:7, JBA שְׁכִינְתָּא DJBA 1145, Ma שכינתא MD 465; mng. 5: < H שְׁכִינָה J 1573) **1. presence a.** of pagan gods ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܫܡܝ̈ܢܐ *EChe9* 7:5 (WMcL 365:6 = B 524:10) (ἐπιδημία; of gods); ܡܕܝܢܬܟܘܢ ܒܟܠ ܙܒܢ ܒܫܟ{ܝ}<ܢ>ܬܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܡܒܗܒܐ your city always flourished in the presence of the gods *Jul* 21:10; 21:21; 126:22 [≠ Hoffm, ib. vi]; **b.** of reliquary of a saint cs. ܒܐܣܘ̈ܬܐ ܘܚܝ̈ܠܐ ܕܡܢ ܫܟܝܢܬ ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ *ThMarg1* 38:21; det. ܫܟܝܢܬܐ ܕܠܓܪ̈ܡܝ *Az* 32:10; **2. dwelling place a. (1)** of God ܫܟܝܢܬܗ ܕܐܠܗܢ *1Chr* 28:2; ܗܘ ܕܡܢ ܫܪܐ ܒܟܠ ܫܟܝܢܬܐ ܕܒܐܘܪܫܠܡ *ES1* 188:37; ܐܬܪܐ ܘܩܕܝܫܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘ ܫܟܝܢܬܐ ܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ *Jul* 28:28; **(2)** of gods ܐܬܒ{ܢ}<ܝ>ܘ ܠܗܘܢ ܢܘ̈ܣܐ ܘܫܟܝ̈ܢܬܐ *ib.* 68:4; **(3)** of demons ܫܟܝܢܬܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *JSB5* 303:13; **b.** in phrase ܒܝܬ ܫܟܝܢܬܐ **idem** ܒܝܬ ܫܟܝܢ̈ܬܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *Ming2* 153:9; **3. tent** ܫܟܝܢܬܐ ܕܡܫܪܝܬܗ *Jul* 157:22; 168:5; **4. grave, sepulcher** det. ܠܥܠܬܐ ܕܩܘܝܡܐ ܕܫܟܝܢܬܐ ܗܕܐ *PognInscr* 74:2 (129) (cause of establishment) [v. ib. 141]; ܫܟܝܢܬܐ ܕܒܟܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܐܒܘܢ ܫܠܝܚܐ ܡܪܝ ܡܐܪܝ *am1* 93:17; ܫܟܝܢܬܗ ܕܩܕܝܫܐ *ib.* 193:21; *am2* 435:9; ܫܟܝܢܬܗ ܕܦܓܪܝ *MB* 52:v724; ܫܟܒܘ ܒܓܘ ܫܟܝܢܬܗ ܕܡܪܝ ܒܣܘܦ *Bhce3* 553:23; *JAP8/19(1892)* 308 [n. fnd.]; pl. ܫܟܝܢ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܪܘܚܢܐ *BO3/1* 460b:5; ܫܟܝ̈ܢܬܐ ܘܩܒ̈ܪܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ *BO3/2* 356:35; **5. divine majesty** ܙܝܘܐ ܕܫܟܝܢܬܗ *2Chr* 5:14; 6:18 (H כָּבוֹד); 7:1-3; ܫܟܝܢܬܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 345:2; ܠܫܟܝܢܬܐ ܪܒܝܗ *ESPar* 7:28; ܫܟܝܢܬܐ ܕܐܝܬܘܬܐ ܟܣܝܬܐ *Philox1* 288:15 (of hidden existence); ܚܝܐ ܫܟܝܢܬܐ ܒܬܗܪܐ ܪܒܐ JS in *MS2* 128:v826 [P. 776]

Mng. 5: Geig, ZDMG 21 (1867) 489; Nöld, NB 24; N. Sed, Mélanges A. Guillaumont, Geneva 1988, 233ff.

ܫܟܝܪܐ adj., n.f. (↓ √1#ܫܟܪ) **1. a. foul** ܫܟܝܪܐ ܗܝ ܕܢܟ̈ܡܢ ܦܫܝܛܬܐ ܐܦ̈ܠܬ ܒܣܪܐ ... ܟܠ ܕܒ̈ܝܫܐ *ES1* 162:20; **b. incorrect (1)** adj. f. ܐܬܪܟܒܬ ܠܗ ܬܘ ܒܬܪ ܝܘ'ܕ ܫܠܝܬܐ ܕܒܬܪ ܪ' ܫ ܦܫܝܛܬܐ ܗܝ ܕܫܟܝܪܐ (if) a *taw* following quiescent *yod* following the syllable *ra* is pronounced fricatively, it is incorrect *BhGr* 110:24 [i.e. the correct voc. is, e.g. ܡܪ̈ܝܢܬ]; **(2)** n.f. ܫܟܝܪܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ *AthSy* 26:8;

2. foolish a. adj. abs. ܫܟܝܪ ܗܘ *2Macc* 2:32 (εὐηθής); **b.** n.f. ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܟ ܫܟܝܪܬܐ ܕܬܘܕ̈ܐ ܐܠܗ̈ܐ *PO14* 704:1; **3. contrary to expectation, incredible** ܦܐܪܕܘܟܣܐ ܗܢܐ ܫܟܝܪܐ *IS* 3:5 (παράδοξος; informing); **4.** abs. in phrase ܫܟܝܪ ܒܕܡܘܬܐ **misshapen** *IS* 4:8 (ἄμορφος) [P. 777]

Mng. 1: Moberg, Term 99*.

ܫܟܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܟܪ) **1. foulness, hideousness** ܓܠܝܬ ܓܠܘ ܫܟܝܪܘܬܐ *MS2* 11:16; ܚܠܦ ܡܟܣܢ ܟܠ ܗܢܐ ܫܟܝܪܘ̈ܬܐ ܕܗ̇ܢܘܢ he refuted the hideousnesses of these people *SevVit* 16:5; **2. depravity** ܫܪܒܐ ܕܫܟܝܪܘ̈ܬܐ *Bhce2* 729:26 [P. 777]

ܫܟܝܪ̈ܬܐ, ܫܟܝܪܘ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √1#ܫܟܪ) **strange, paradoxical matters** ܣܘ̈ܠܐܐ ܫܟܝܪ̈ܬܐ ܗܘ̈ܝܢ *herm* 43:18 (ἄτοπα; v. glherm 212) [P. 777]

ܫܟܠܠ vb. (< Akk *šuklulu* CAD Š/3 219; ↓ ܡܫܟܠܠܐ, ܫܘܟܠܠܐ, √ܟܠܠ; BA שׁכלל HALOT 1899, JPA שׁכלל DJPA 550; AIOA 104) **Quad. to complete, finish** ܠܡܫܟܠܠܘܬܗ ܠܒܝܬܐ *1Kg* 5:31 (H יָסַּד); ܠܫܠܡܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ܫܟܠܠ. ܘܐܘܣܦܗ̇ ܠܠܟ *ES1* 434:2; ܒܢܐ ܘܫܟܠܠ *Jul* 75:16; pass.part. ܢܗܘܐ ܡܫܟܠܠ ܐܝܟ ܪܒܗ *Didasc* 193:4

QuadRef. to be completed, finished ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܒܪ ... ܡܢ ܙܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܫܬܟܠܠܐ *Afr* 6:13 (of many ways); ܡܬܕܒܪ ܘܡܫܬܟܠܠ ܒܡܝܬܪ̈ܘܬܐ *ESGE* 116:16 (w. best things); ܠܚܪܬܐ ܒܣܝܦܐ ܐܫܬܟܠܠ ܪܗܛܗ *MP* 43:10 (course) [P. 327]

ܫܟܢ vb. (↓ ܡܫܟܢܐ, ܡܫܟܢ̈ܐ, ܡܫܬܟܢܢܘܬܐ, ܫܘܟܢܐ, ܫܟܝܢ, ܫܟܝܢܘܬܐ, ܫܟܝܢܬܐ, 1#ܫܟܢܐ; JBA שׁכן DJBA 1145, Ma 1#שׁכן MD 466; Pa., mng. 2: JPA שׁכן pa. to give DJPA 551, CPA 2#ܫܟܢ LSp 206) **Pe.** [*e/a*] **1. to alight, rest** ܫܟܢܬ ܥܠܘܗܝ ܥܢܢܐ *Ex* 40:35; ܢܘܕܝ ܘܫܟܘܢܝ ܥܠ ܛܘܪ̈ܐ *Ps* 11:1; ܫܟ̈ܢ ܕܕܒܘ̈ܪܝܬܐ ܥܠ ܡܢܝܬܐ *ES1* 237:5 (bees); Jš in *ThMarg1Rom* 159:23; ܫܟܢ ܠܬܚܬ *KwDW* 42:19; 168:22; **2. to reside** ܘܫܟܢ ܘܒܐܬ ܥܠ ܫܢܐ ܕܫܘܥܐ *Job* 39:28; ܫܟܢܐ ܒܣܘ̈ܟܝܗ *MtC* 13:32; ܥܠ ܟܠ ܓܘܫܡ ܫܟܝܢܝܢ *ER* 93:11 [insects]

Pa. 1. to give, give a present a. general ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܫܟܢܟ ܐܠܗܐ *ESAct*¹ 47:27; ܚܪܘܪܐ ܕܨܠܡܟ ܫܟܢ ܠܗ̇ give it [i.e. the soul] the ... of your form *ES3* 480:42; ܚܠܦ ܠܘܛܬܐ. ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ ܫܟܢ *Ath* 25:11; ܫܟܢ ܠܝ ܚܘܠܡܢܐ ܠܦܓܪܝ *am2* 412:21 (recuperation); ܐܣܝܘܬܐ ܒܠܥܕ ܣܡ̈ܡܢܐ ܡܫܟܢ ܐܢܬ you give medical treatments without medicines *Bhchr* 47:7; **b.** w. ܣܘܦܐ ܐܚܪܝܐ **to take one's last breath** ܒܗܕܐ ܫܟܢܬܐ ܕܩܐܡ ܐܢܐ ܒܗ̇. ܠܡܫܟܢܘ ܣܘܦܐ ܐܚܪܝܐ *MiS* 438a:11; **2. to forgive, pardon** ܡܫܟܢ ܠܢ ܣܟܠܘܬܟ he will pardon us for your iniquity *Jul* 83:17; **3. to permit** ܐܢ ܡܪܝ ܢܫܟܢ *PO8* 77:1; **4. to deal generously with** ܘܗܐ ܫܟܢ ܠܟ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܛܦܝܢ ܥܡܟ *ActḤ* 27:24 (to sail with)

Af. 1. to make dwell ܐܫܟܢ ܥܠܝܟ ܟܠܗ̇ ܦܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ *Ez* 32:4; ܐܠܗܘܬܐ ܐܫܟܢ ܒܚܘܒܗ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ *ES2* 414:9 [but *ESNat* 46:2: ܫܪܐ]; **2. to place** ܐܠܨܘܗܝ ܐܫܟܢܘܗܝ ܒܠܩܛܝܩܝܢ *am6* 373:12 (by force in litter)

Etpa. 1. to be given ܡܠܦܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܫܬܟܢܬ ܠܟ *ESAct*² 53:7; ܐܫܬܟܢܬ ܠܗ ܒܣܝܢ *Bhce1* 315:18 (elixir); ܠܘ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܬܟܢܐ *BhebRom* 4:2 (3:20); **2. to be forgiven, pardoned** ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܩܢܐ. ܘܢܫܬܟܢ ܣܟܠܘܬܗ *Jul* 87:16; **3. to be preferred** *Jul* 175:13 [n. fnd.] [P. 776]

Cf. GVG1 522; Pa., mng. 4: Juckel, Harklean 181.

1#ܫܟܢܐ n.m. (↓ √ܫܟܢ; JBA שׁוּכְנָא DJBA 1149) **1. dwelling** ܚܕ ܫܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ *Phys* 12:9; ܥܠ ܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܫܟܢܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *JSB3* 809:20 (of demons); **2. habitation** ܘܗܐ ܫܟܝܢܟ ܒܣܕܘܡ *CatWr2* 898a:27; **3. demon living in man** ܫܟܢܐ ܠܛܡܐܐ *ESFidS* 43:v60; ܫܟ̈ܢܐ ܘܓܕ̈ܐ *ZDMG29* 111:v89; ܢܓܪ ܫܟܢܗ ܥܠ ܐܢܫܐ *IA1* 180:v62 (to prolong); ܡܬܛܪܕܝܢ ܫܐܕ̈ܐ ܘܫܟ̈ܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ *IAB1* 106:3 (to be expelled); *BBah* 1977:5 [expl. as ܫܐܕ̈ܐ ܕܗܘܐ ܕܠܗܘܢ ܡܪܐ ܢܘܢܐ ܡܘܣܗ μιῦσαι] [P. 776]

2#ܫܟܢܐ n.m. (< Akk *šiknu* C sediment in rivers and canals CAD Š/2 439, AIOA 102; JBA שִׁיכְנָא DJBA 1135, Ma שיכנא MD 462) **deposit, sediment** ܫܟܢܐ ܒܬܦܫܘܪܬܗܘܢ *HippAph*

18:31 (ὑπόστασις; in urine); ܐܫܘܕ ܫܟ̈ܝܢܐ ܕܡܢ ܡܙ̈ܪܐ *DuvB2* 49:20; ܫܟܝܢܐ ܕܐܝܬ ܒܡܙ̈ܪܐ 251:27; *am4* 599:15 (s.l.) [n. fnd.] [P. 776]

ܫܟܦ vb. (šaf. denom. < ↓ ܟܦܬܐ; ↓ ܫܟܦܦܐ) **Pa. to overarch, vault over** ܒ̈ܠܛܝܐ ܕܬܠܝܛܘܢܐ ܕܩ̈ܢܘܣܐ ܚ{ܪ̈}<ܩ̈>ܝܗܘܢ ܐܫܟܦܘ with three-pointed staves they vaulted over their ditches *ZM2* 93:17 [P. 777]

Hoffm, Ssp 3:417 [n. fnd.].

ܫܟܦܝ vb. (šaf. < ↓ √ܟܦܝ) **QuadRef. to perish by being overturned** ܕܠܐ ܬܫܬܟܦܬ ܐܫܬܟܦܝܘ ܒܒܝ̈ܫܘܬܐ ܕܥܒܕ̈ܝ ܠܗܘܢ *Spic* 46.21; ܒܒܝ̈ܫܘܬܢ ܐܫܬܟܦܝܢ *WisSol* 5:14 (κατεδαπανήθημεν; M incorr. voc. ܐܫܬܟܦܝܢ as BBah 315:9, who proposes another expl.: ܐܬܬܚܝܠܢ ܐܝܟ ܡܫܟ̈ܦܐ ܘܐܬܡܣܟܢ BhebWisSol ib. (28:8), i.e. from ↓ ܐܫܟܦܦܐ; cf. ܒܡܘܠܐ ܗ̇ܠܐ ܕܐܫܬܟܦܘ TA 42:v240); ܡܚ̈ܠܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܦܠܐ ܡܫܬ{ܟ}<ܒ>ܦܝܢ ܗܘܘ *JosephB* 812:15 (μαραινόμενοι) [v. LS 793] [P. 777]

1# **ܫܟܪ** vb. (denom. < ↓ ܫܟܝܪܐ, through šaf. < ↓ √ܢܟܪ; ↓ ܡܫܟܪܐ, ܡܫܟܪܘܬܐ, ܫܘܟܪܐ, ܫܟܝܪܘܬܐ, ܫܟܝܪܬܐ) **Pa. 1. to make foul, hideous** pass.part. ܨܠܡܗ ܪܚܝܡܐ ܕܚܝܒܗ ܕܡܫܟܪ ܘܫܦܝܪܐ ܒܡܒܪܐ *ESGE* 84:v147 (beloved image); **2. to blaspheme, vilify** ܫܟܪ ܠܒܪܘܝܗ *ESHaer* 3:10; ܬܪܥ ܡܪܗܘܢ ܐܣܠܘ ܘܫܟܪܘܗܝ they rejected and vilified the gate of their Master *ib.* 199:26; ܡܛܠ ܦܓܪܟ ܫܟܪܬܟ I blasphemed you because of your body *ESNisB2* 20:23; **3. to consider foul** ܛܥܡܬ ܘܫܟܪܬܗ she tasted it and considered it foul *am2* 77:14; **4. to suspect** ܐܝܟ ܠܒܫܗܘܢ ܠܓܒܬ. ܕܠܐ ܢܫܟܪܘܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܐܬܝܬ *apap* 275:15

Etpe. to become hideous, foul ܐܫܬܟܪ ܚܙܘܐ ܦܐܝܐ *ESHaer* 111:8; ܐܦ ܣܒܪܐ ܘܠܒܪ̈ܝ ܦܐܪ̈ܐ. ܐܦ ܐܣܛܝܢ ܘܪܒܝܢ ܐܫܬܟܪܘ *ib.* 112:7; *ESL1* 79:37 [n. fnd.]

Etpa. 1. to become foul, hideous ܡܫܬܟܪ ܐܣܟܝܡ ܦܘܡܗ ܒܗ ܐܟܠ *Bhcel* 131:12; ܠܐ ܛܒ ܐܫܬܟܪ ܠܫܢܐ the language became very hideous *BhGr* 219:20; **2. to feign foolishness, madness** ܐܫܬܟܪ ܒܫܢ̈ܝܘܗܝ *1Sm* 21:14 (H הִתְהֹלֵל) [P. 777]

Schwally, Idiot 55; N, SG 132^3 [≠ Löw, WZKM 10 (1896) 134].

2# **ܫܟܪ** vb. (denom. < ↓ ܫܟܪܐ; JBA שׁכר DJBA 1145) **Pe.** [*a/a*] **to become intoxicated** ܢܓܪ ܫܟܝܐ ܘܫܟܪ *ESHaer* 199:23 (Mani); ܫܟܪܬ ܒܚܫܘܟܐ ܥܝܢܐ ܕܬ̈ܠܠܐ the eye of the shepherds' servants became intoxicated in the darkness *ESNisB1* 75:19 [P. 777]

On ESHaer supra, however, note: ܡܟܠ ܫܟܪܐ. ܘܡܢ ܗܘ ܫܟܝܪܘܬܐ *ES2* 442:22; on ESNis passage, Br notes: better translation than in Bickell's Glossary 67: deturpari, deformari, caligare de oculis.

ܫܟܪ, **ܫܟܪ** n.m. (< MP *šakar* CPD 79 [< Ind; cf. PFD 752]; II S 264; JBA 1# שׁכר 1145) **sugar** *Sind* 10:4; ܫܟܪ ܡܨܪܝܐ *Bhchr* 276:7; *BhNom* 141:21; *EN* 34:v73 [expl. as سكر] [P. 777]

ܫܟܪܐ n.m. (↓ √2#ܫܟܪ; JBA שַׁכְרָא DJBA 1145, Ma שאכרא MD 441) **intoxicating drink not made from grapes** ܚܡܪܐ ܘܫܟܪܐ ܠܐ ܬܫܬܐ *Lv* 10:9; ܫܟܪܐ ܘܚܡܪܐ *ES1* 253:7; ܘܝ ܠܡܩܕܡܝܢ ܒܨܦܪܐ ܘܪܗܛܝܢ ܠܫܟܪܐ *Is* 5:11 [cited Philox1 396:2]; ܠܫܟܪܐ ܪܕܦܝܢ *IsHex* 5:11 [cited AthSy 49:19]; ܫܟܪܐ ܠܐ ܢܫܬܘܢ *Bhchr* 166:9 [P. 777]

ܫܟܪܘܢܐ n.m. **henbane, stinking nightshade** (*Hyoscyamus*) ܒܙܪܐ ܕܫܟܪܘܢܐ *JAOS20* 191:3; *Geop* 12:5; *GalSimp* 300:18 [expl. of ܐܘܣܩܘܐܡܘܣ ὑοσκύαμος]; *Med* 61:3; *EN* 24:v41; *BBah* 617:5; 1977:8 [P. 777]

Nöld in Pfl 381^1 [≠ Lag, GA 83, no. 221]; Pfl 381; Flora 3:359.

ܫܟܪܟ n.m. (perh. < NP *šakarak* name of a fruit ILS 264) **a certain drug** *Med* 585:10 [P. 777, 923; PSmSup 332]

ܫܟܬ vb. (↓ ܫܟܝܬܘܬܐ, ܫܟܝܬܘܬܐ, ܫܟܬܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be still, quiet** ܘܢܫܠܐ ܘܢܫܟܬ *Jer* 30:10 [sec. transl. for H שָׁקַט]; ܦܓܪܗ ܒܟܠ ܗܘܐ ܘܫܟܬ *VRabb* 189:18; ܒܫܠܝܗ ܕܠܠܝܐ ܫܟܬ ܡܢ ܩܠܐ ܕܠܡܠܐ *JSB3* 197:21; ܬܫܟܬ ܒܬܠܝܬܗ ܘܬܫܬܚܐ ܒܗ (let the sword) be still in its sheath and rust in it *Jul* 219:13; ܠܐ ܢܫܟܬ ܥܠ ܐܪܥܐ *MP* 10:13; **2. to sink down, precipitate** ܟܠܗ ܣܝܢܐ … ܫܟܬ ܡܛܠ ܢܗܝܪܘܬܗ all of the dirt sinks down because of it heaviness *Geop* 46:11; ܠܫܟܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܐܡܪ. ܢܫܟܬ it was reduced, so to speak, to the last dregs *SevLet* 98:3; ܫܟܬ ܠܬܚܬ *DuvB2* 30:8; ܡܕܡ ܕܫܟܬ ܡܢ ܒܝܪܐ ܕܙܝܬܐ *BBah* 184:3; **3. to cease** ܫܠܝܼܬ ܫܪܒܗܘܢ ܕܫ̈ܝܢܐ ܘܫܟܼܒܬ *Ming2* 122:8

Af. to bring rest, lead to rest ܡܫܟܬ ܠܗ *ESHaer* 62:25; ܐܫܬܝ, ܗܘܐ ܕܢܫܟܬ ܠܠܒܗ he drank (wine) to becalm his heart *ESVirg* 136:5 [Noah]; ܡܢܝܚ ܘܡܫܟܬ ܠܚܘ̈ܫܒܐ ܦܗ̈ܝܐ ܕܠܒܗ *Sahd* 487:17 (wandering thoughts)

Etpa. 1. to be laid to rest ܐܫܬܟܬ ܒܐܘܩܝܢܘܣ ܕܡܝ̈ܬܐ *ES2* 390:32 (in ocean of the dead); ܐܫܬܟܬ ܫܪܒܬܐ ܕܟܐ̈ܢܐ ܒܝܡܐ ܕܚܘ̈ܒܐ when the family of the righteous ones were laid to rest in the sea of sins *JSB4* 4:2 [in flood of Noah]; **2. to go to ruin, sink down** ܐܫܬܟܬ ܒܥܘܡܩܐ ܕܪܓܬ ܢܫ̈ܐ *am7* 293:13 (pit of desire of women); *BhKJ* 74:18 = ܐܫܬܟܬ ܒܥܘܡܩܬܐ ܕܣܝܢ ܙܢܝܘܬܐ *BhEth* 234:8 (in mud of fornication) [P. 777]

The voc. ܢܶܫܟܶܬ *Jer* 30:10 (U) is incorrect.

ܫܟܳܬܐ n.m. (↓ √ܫܟܬ) **rest**, in phrase

- **ܫܟܳܬ ܒܘܬ̈ܢܐ** n.m.cs. (↓ ܒܘܬ̈ܢܐ) **death** *JohTell* 81:21 [delete entry; v. ↓ ܫܟܼܒܬܐ mng. 2a] [P. 778]

ܫܠ n.m. (< Ind; cf. ↓ ܫܪ) **lotus root** *BBah* 1562:8; 1978:3 [expl. as ܥܩܪܐ ܗܘ ܕܢܘܦܪܐ ܗ̄ شل] [P. 778]

Pfl 314.

ܫܠܝܐ, ܫܠܝܳܐ adj. (↓ √2# ܫܠܝ) **1. quiet, silent** ܒܕܘܒܪܐ ܫܠܝܐ ܘܢܝܚܐ *1Tim* 2:2; ܒܒܝܪܐ ܫܠܝܬܐ *IA2* 232:v237; ܗܘ ܕܗܡ ܦܐܝܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܡܥ ܢܦܫܗ. ܒܗ ܫܠܝܐ ܘܡܬܕܒܪ *to* 40:24; **2.** gramm. **quiescent, lacking a vowel** ܦܐ ܫܠܝܬܐ *BhGr* 209:20 (letter); & *passim* [P. 778]

Mng. 2: Moberg, Term 99*.

ܫܠܳܐ n.m. **sack** *BAli2* 185:10 [same as ↓ ܫܩܳܐ]; *BBah* 1378:15 [P. 778]

ܫܳܠܶܐ ܢܽܘܢܶܐ n.m. (↓ √1# ܫܠܐ pe. part., ܢܽܘܢܳܐ; JPA שלינונין DJPA 552) **1. heron, pelican** *Lv* 11:17 (H שָׁלָךְ); *Dt* 14:17 (H יַנְשׁוּף; cf. ES1 241:24); *KwD*^{2} 17:20; *EN* 45:v20 [expl. as الكُى والغوّاض; v. Dozy 2:503]; *BBah* 1978:4 [expl. as ܕܡܐ ܠܢܘܪܐ. ܓܪܡ ܠܐ ܪܒ ܩܠܝ ܘܐܘܟܡ. ܘܒܠܘܥܢܘ̈ܢܐ ܕܡܢ ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ]; **2. ibis** *Nat* 33:10 [expl. of ܒܝܒܝܣ<ܘ>{ܢ}] [P. 778]

ܫܠܳܒܐ n.m. (mng. 2: cf. TA שְׁלִיבַיָּא TJ 1Kg 7:28, MH שליבה J 1582) **1. valley** ܢ̈ܚܠܐ ܘܫܠܒ̈ܐ ܕܡܟ̈ܝܟܐ ܘܕܢܚ̈ܠܐ *ES2* 86:2; *EzHex* 36:6; ܫܠܒܐ ܪܒܐ ܘܡܟܝܟܐ *PO8* 21:13; *MiS* 205a:24; 654c:1 = ܢܚܶܬ ܠܫܠܒܐ *Bhchr* 319:7; *EN* 48:v87 [expl. as انوذى الصغير]; **2. step** *EzHex* 38:20 (Symm) [P. 779]

ܫܠܓܡ n.m. (perh. < MIr **šalgam* [cf. NP *šalγam* PED 757] ILS 264; JBA שַׁלְגַּם DJBA 1146, Ma שאלגאם MD 442, > Arab شَلْجَم Siggel 42) **turnip** (*Brassica rapa*) *BBah* 1812:20 [P. 779]

Flora 1:489.

ܫܠܕܐ n.f. (< Akk *šalamtu* CAD Š/1 203, AIOA 98; cf. ↓ ܫܪܕܘܦܐ; QA שלדיהון ATTM2 422, JBA שְׁלַדָּא DJBA 1146, Ma שלאנדא f., שאלדא MD 467, 442) **corpse, body** ܐܪܝܐ ܩܐܡ ܥܠ ܓܒ ܫܠܕܐ *1Kg* 13:24 (H נְבֵלָה); ܫܩܠܘ ܫܠܕܗ ܘܩܒܪܘ *Mt* 14:12; ܫܠܕܐ ܕܗܒܝܠ *ESSerm1* 82:v80 (of PN); JS in *MS1* 93:15; pl. ܢܦܠܘܢ ܫ̈ܠܕܝܟܘܢ *Nm* 14:29 (H פֶּגֶר); ܫ̈ܠܕܐ ܡܝ̈ܬܬܐ *Afr* 81:3; ܫܠܕܐ ܒܡܥܡ̈ܪܗܘܢ *ESHaer* 201:25; ܫܕܘ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܠܫܠ̈ܕܐ *VRabb* 170:9 [P. 779]

N, SG § 84 (f. gender).

ܫܠܗܒ vb. (šaf. < **lhb* [cf. H שַׁלְהֶבֶת, JPA להב DJPA 277]; ↓ ܡܫܬܠܗܒܢܐ, ܫܘܠܗܒܐ, ܫܠܗܒܝܬܐ, ܫܠܗܒܬܢܐ; CPA ܫܠܗܒ LSp 206, MH שלהב LNV 367) **Quad. 1. to kindle** ܬܫܠܗܒ ܘܬܒܥܪ ܫ *ES2* 18:36 [expl. H להט]; pass.part. ܡܫܠܗܒ ܐܝܟ ܕܒܐܬܘܢܐ *Rev* 1:15; ܪܝܦ ܘܡܫܠܗܒ JS in *MS2* 96:v312; **2.** metaph. **to inflame** (w. ardor) ܢܫܠܗܒܘܗܝ, ܒܚܘܒܐ ܠܪܚܝܡܗ ܕܝܫܘܥ *Jul* 205:6; *PetrIb* 135:8; ܒܗ ܠܢܘܪܐ ܕܝܫܘܒܗܘܢ ܡܒܥܪ ܘܪܬܚ ܡܫܠܗܒ *Jšddev2* 148:3

QuadRef. 1. to burn, be inflamed a. general ܦܘܪ̈ܢܐ ܒܗ ܡܫܬܠܗܒܝܢ *ESGE* 79:15; **b.** metaph. ܡܫܬܠܗܒܐ ܒܗ̇ ܢܘܪܐ ܕܫܘ̈ܒܚܐ ܦܓܪܢܐ *Philox1* 503:11; ܒܒܝܫܘܬܐ ܡܫܬܠܗܒܝܢ *AthSy* 49:16; ܟܕ ܡܫܬܠܗܒ ܥܠ ܓܠܝܢܗ JS in *MS1* 27:v180 (on revelation);

c. w. fever ܡܫܬܠܗܒܐ ܒܐܫܬܐ *MtḤ* 8:14 (πυρέσσω); **2. to blaze** *apap* 61:11; ܐܫܬܠܗܒ ܠܒܪ ܣܢܝܐ ܒܢܘܪܐ *Rabb* 365:22 (burning bush); ܡܬܐܓܐ ܘܡܫܬܠܗܒܐ *BhLSt* 66:11 [from magical arts]; **3.** ܐܫܬܬܠܗܒ' **to be inflamed** (w. ardor) ܐܫܬܬܠܗܒ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܒܪܓܬܐ *BhGr* 140:5 [P. 779]

QuadRef., mng. 1: Juckel, Harklean 188.

ܫܠܗܒܝܬܐ, ESy ܫܠܗܒܝܬܐ *Is* 13:8 (MasJ 22:2); *Lk* 16:24 (NY) [≠ ܫܠܗܒܝܬܐ *BhGr* 26:26] n.f. (↓ √ܫܠܗܒ; JBA שַׁלְהָבִיתָא DJBA 1146, Ma שאלהאביאתא pl. MD 442, CPA ܫܠܗܒܐ LSp 206) **1. flame** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ *Ex* 3:2 (H לַבָּה); *Hos* 7:6; *ES1* 430:47; ܪܘܚܗ̇ ܠܫܠܗܒܝܬܐ ܡܢܗ *MP* 14:8; **2. shining edge, blade** ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܪܘܡܚܐ ܘܕܣܝܦܐ *Job* 39:23 [cf. ES2 17:41; of spear]; ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܡܬܦܢܝܐ *Afr* 448:9 (revolving; cf. ܚܪܒܐ ܕܡܬܗܦܟܐ Gn 3:24); ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ ܢܗܪܬܐ *JudHex* 3:22 [of dagger] [P. 779]

ܫܠܗܒܝܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܠܗܒ) **flaming** ܥܪ̈ܩܐ ܫܠܗܒܝܬܢܝܬܐ *BrCh2* 327:19 (straps) [P. 779]

ܫܠܗܙ vb. (↓ ܡܫܠܗܙܢܐ) **Quad. to spit out** ܫܠܗܙ ܐܫܘܦܐ ܒܩܛܪ̈ܐ (magician in knots) *Lobab* 550 [P. 780]

ܫܠܘܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܐ; JPA שלווה DJPA 551) **rest** ↓ ܕܠܐ ܫܠܘܐ

ܫܠܘܐܝܬ adv. (↓ √2#ܫܠܐ) in phrase

- **ܠܐ ܫܠܘܐܝܬ** adv. **incessantly** ܫܐܠܝܢ ܠܐ ܫܠܘܐܝܬ *BrCh1* 226:5 [P. 779]

ܫܠܘܚܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ; JPA שלוח DJPA 661) **sender, dispatcher** ܫܘܒܚܐ ܠܗ ܘܠܫܠܘܚܗ *ES2* 395:30; ܒܪܝܟ ܫܠܘܚܗ *ESNisB2* 106:12; *Add* 8:5; ܢܣܒ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܘܚܐ *am4* 31:19 [God] [P. 780]

ܫܠܘܚܝܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ) **mission** ܗܘ̇ܝ ܕܫܠܘܚܝܐ *am5* 170:14 [P. 780]

ܫܠܘܚܝܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **shed skin** ܫܠܘܚܝܬܐ ܕܚܘܝܐ *Med* 555:12 = *JAOS20* 190:4 [P. 780]

ܫܠܘܢܐ adj. (↓ √2#ܫܠܐ) **resting**, in phrase

- **ܠܐ ܫܠܘܢܐ** adj. **incessant** ܨܠܘܬܐ ܠܐ ܫܠܘܝܬܐ *ESAct*¹ 29:37 [P. 779]

ܫܠܘܡܐܝܬ adv. (↓ √ܫܠܡ) **harmoniously** ܡܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ, ܘܡܫܡ̈ܫܢܘܗܝ, ܠܐ ܫܠܘܡܐܝܬ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܒܒܕܬܐ ܗ̇ܝ ܟܠܝܢܝܬܐ *EbMai10* 270a:4 [P. 782]

ܫܠܘܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **concord** ܒܚܕ ܪܘܚܐ ܒܫܠܘܡܘܬܗܘܢ *Didasc* 128:13 [P. 782]

ܫܠܘܦܐ n.m. **species of vegetable** ܝܪ̈ܩܐ ܘܫܠܘ̈ܦܐ *Kays* 28:23 [P. 784]

1# ܫܠܚ vb. (↓ ܡܫܠܚܐ, ܡܫܠܚܐܝܬ, ܡܫܠܚܢܘܬܐ, ܫܘܠܚܐ, ܫܠܘܚܝܬܐ, ܫܠܚܐ, 1#ܫܠܝܚܐ, ܫܠܝ̈ܚܐ, ܫܠܚܬܐ, ܫܠܝܚܐ, 2#ܫܠܝܚܘܬܐ, 1#ܫܠܝܚܢܐ; JBA 2#שלח DJBA 1147, Ma 2#שלה af., 3#שלא pe., af. MD 466, 467) **Pe.** [*a/o,a*] **to strip off, take off, divest** **a.** general ܫܠܚ ... ܦܪܝܣܐ ܕܥܠܘܗܝ *1Sm* 18:4 (H הִתְפַּשֵּׁט); ܫܠܚܘܗܝ, ܠܒܪܢܫܐ ܥܬܝܩܐ *Col* 3:9 (old self); ܦܪܬܗ ܫܠܚ ܒܐܪܥܐ *ESHaer* 201:5 (husk of seed); ܟܕ ܬܫܠܘܚ ܠܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܘܡܬܚܒܠ *Spic* 26:7 (what is visible & corruptible); ܫܠܚ ܡܫܟܐ ܕܝܪܒܐ *TB* 130:20; **b.** metaph. ܡܢܛܠܐ ܕܫܠܚܗ ܠܒܫܘܗܝ, *ESJul* 71:19 (fear); ܫܠܚܗ ܠܥܠܡܐ ܒܚ̈ܝܘܗܝ. ܘܠܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ he renounced the world and all in it while alive *VRabb* 167:3 (world)

Pa. [> Arab شلّح] **1. to strip off, take off, divest** ܠܡܫܠܚܘ ܩ̈ܛܝܠܐ *1Sm* 31:8; ܡܢ ܫܠܚ ܫܘܦܪ̈ܝܟ *ZDMG18* 753:13 (beauty); ܫܠܚܘ ܐܢܝܢ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܒܙܬܐ ܗ̇ܝ *SAL1* 191:12 (booty); ܢܦܩܬ ܢܦܫܗ̇ ܠܐܫܦ̈ܩܐ. ܕܢܫܠܚܝܢ ܡܥܡܘܕܝܘܬܗ̇ *IA2* 186:v502 (from baptism); ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܡܫܠܚܝܢ ܐܢܬܝܢ ܠܗ *MiS* 340a:14; ܫܠܚܘܗܝ, ܡܢ ܟܗܢܘܬܐ *Chran2* 329:2 (from priesthood); **2. to free** ܕܢܫܠܚܢ ܚܫ̈ܝܢ to free us of our passions *Philox1* 204:1

Af. 1. w. acc. of pers. & obj. **to strip off, take off** ܐܫܠܚܘܗܝ, ܟܘܬܝܢܐ *Gn* 37:23 (H הִפְשִׁיט); ܠܚܕ ܐܫܠܚܗ ܫܘܒܚܐ *ESPar* 64:11 (glory); **2.** w. ܡܢ **to make take off** ... ܡܫܝ̈ܚܐ ܐܝܟ ܐܫܠܚܬ ܗܘܬ ܐܢܝܢ ܡܢܗ ܢܚܝܫܘܬܐ *ESGE*

99:5 (joy; from Joseph); ܘܫܕܪ ܘܐܫܠܚ ܡܢ ܒܐܣܛܠܝܣܡܘܣ ܘܒܢ̈ܘܗܝ ܐܪܓܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *MiS* 252b:18 [P. 780]
Etpa. 1. to take off, pull off ܐܫܬܠܚ ܫܐܘܠ ܢܚ̈ܬܘܗܝ *1Sm* 28:8 (H הִתְחַפֵּשׂ); **2. a. to be stripped off** ܒܕܡܘܬ ܫܠܚܐ ܕܒܪܚܐ. ܡܫܬܠܚ ܡܢ ܡܫܟܗ he was stripped of his skin like the skinning of a sheep *Macc* 84:7; ܒܗܠܝܢ ܐܦ̈ܥܐ ܘܚܘ̈ܘܬܐ ܢܫܬܠܚ ܒܫܢ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܠܒ̈ܘܫܝܗܘܢ *am4* 82:17 [types of snakes]; **b. to be stripped, naked (1)** general ܒܗܬܘ ܟܠ ܕܐܫܬܠܚܘ *ESGE* 33:11; ܐܫܬܠܚ ܡܢ ܡܐܢ̈ܘܗܝ *Philox1* 138:8 (of garments); **(2)** metaph. ܐܬܒܙܪ ܘܐܫܬܠܚ *JohEphB* 97:6 [churches] [P. 780]

N, SG, § 170 (thematic vowel).

2#ܫܠܚ vb. (↓ ܫܘܠܚܢܐ, ܫܠܘܚܐ, ܫܠܘܚܢܐ, 2#ܫܠܝܚܐ, ܫܠܝܚܐ, 2#ܫܠܝܚܘܬܐ, 2#ܫܠܝܚܢܐ; JBA 1#שלח DJBA 1147, Ma 1#שלה, 2#שלא MD 467, 466) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to send a.** w. acc. ܫܡܥܬ ܡܕܡ ܕܫܠܚܬ ܠܝ *1Kg* 5:22; ܠܡܢ ܕܫܠܚܢܝ *Mt* 10:40 (ἀποστέλλω); ܐܒܐ ܕܫܠܚܗ *Afr* 487:3; **b.** alone ܫܠܚ ܠܗ ܕܡ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ *am6* 326:18; **2. to throw** ܟܠ ܐܪܢܐ ܫܠܚܗ *am6* 315:3; **3. to send word, inform, make certain** ܠܡܠܟܐ ܕܡܘܐܒ ܫܠܚ *Jud* 11:17 (H שלח); 11:18; *ChrPsD1* 248:10; 249:9; *am6* 325:10; **4. to call, shout at** ܫܠܚܝܢ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ *MtS* 11:16 // *LkS* 7:32 (προσφωνεῖν)
Etpe. 1. to be sent ܐܫܬܠܚ ... ܠܘܬ ܚܙܩܝܐ *Is* 37:21; ܐܫܬܠܚܬ ܕܐܡܠܠ ܥܡܟ *Lk* 1:19; **2. to be stretched out** (palm of hand) ܐܫܬܠܚܬ ܦܣܬ ܐܝܕܐ *Dn* 5:24 (BA שְׁלִיחַ; cf. ES2 211:38); ܕܡܘܬܐ ܕܦܣܬ ܐܝܕܐ ܕܟܬܒܬܐ ܐܫܬܠܚܬ ܡܢ ܪܘܡܐ *Rabb* 234:3
Ettaf. to be sent ܐܬܬܫܠܚ *BBah* 348:4 [expl. as أُرْسِلَ] [P. 780]

L. van Rompay, SCS 78 [≠ √ܫܕܪ]; J. Joostens, SympSyr 6 (1992) 106.

ܫܠܚܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ; Ma שלאחא MD 467) **removal, stripping off a.** w. ܒܣܪܐ: cs. ܫܠܚ ܒܣܪܐ ܕܚܛ̈ܗܐ *Col* 2:11 (ἀπέκδυσις); ܫܠܚ ܒܣܪܗ *PO3* 16:6; *Narsai2Sy* 114:19 (of Jesus); *JSB5* 736:11; **b.** w. ܡܫܟܐ: ܒܕܡܘܬ ܫܠܚܐ ܕܒܪܚܐ ܡܫܬܠܚ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܟܗ *Macc* 84:6 (of sheep) [P. 780]

1# **ܫܠܚܐ** n.m. (↓ √1#ܫܠܚ; JBA שִׁילְחָא DJBA 1135) **skin, pelt** ܫܠܚܐ ܕܐܡܪ̈ܐ *Judith* 12:15 (κώδια; of sheep); ܪܘܫܡܐ ܘܫܠ̈ܚܐ ܡܬܬܒܥܝܢ *ESSerm1* 10:v494; ܫܠܚܐ ܕܢܩܝܐ *IA1* 260:v229 (of sheep); ܫܠܚܐ ܕܒܪܚܐ *am7* 79:16 [P. 780]

2# **ܫܠܚܐ** n.m. (↓ √2#ܫܠܚ) **1. swarm** ܫܠܚܐ ܕܕܒܘܪ̈ܝܬܐ *Jud* 14:8 (H עֵדָה; of bees; cf. ES1 323:40); ܫܠܚܐ ܕܕܒ̈ܒܐ ܘܕܒܩ̈ܐ *JohEphB* 60:4 = *Chran2* 254:21 (of flies & gnats); **2. bank of river** *BBah* 1979:10 [expl. as طَرَف الشطّ فى النهر] [P. 780]

ܫܠܚܢܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܚ) **leather worker** *DionbṢcomtAp* 75:2 [expl. of ↓ ܒܘܪܣܝܐ] [P. 780]

ܫܠܝܚܘܢܐ n.m. **moon carrot** (*Seseli libanotis*) *BBah* 1980:1 [P. 780]

Flora 3:470ff.

ܫܠܝܚܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **1. laying aside** ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܚܫ̈ܐ *Philox1* 318:21 (of passion); **2. shed skin** ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܫܠܝܚܘܬܐ ܠܚܘܝܐ *ESRef1* 13:23 (of snake) [P. 780]

ܫܠܛ vb. (↓ ܡܫܠܛܢܐ, ܡܫܠܛܢܐܝܬ, ܡܫܠܛܢܘܬܐ, ܫܘܠܛܢܐ, ܫܘܠܛܢܘܬܐ, ܫܘܠܛܢܝܘܬܐ, ܫܠܝܛܐ, ܫܠܝܛܘܬܐ, ܫܠܝܛܢܐ; JBA שלט DJBA 1148, Ma שלט MD 468) **Pe.** [*a/a*], w. -ܒ **1. to have power, dominate, rule** ܠܡܫܠܛ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ *Gn* 1:18 (H לִמְשֹׁל); *ib.* 1:28 [cf. ESGE 23:27]; ܫܠܛ ܒܗܘܢ ܠܡ ܡܘܬܐ *Philox1* 88:14; Jš in *ThMarg1Rom* 76⁴; **2. to oppress powerfully** ܢܫܠܛ ܒܗܘܢ *Ex* 19:22 (H פָּרַץ)
Pa. to sport with, jest, w. -ܒ: ܒܢܫ̈ܐ ܡܫܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܫܘ̈ܩܐ ܘܒܒ̈ܬܐ they sported with the women in the streets and in the houses *ChrPsD1* 307:10
Af. to empower, place over a. w. acc. ܠܒܕܢܐ ܕܒ̈ܝܐ ܠܐ ܢܫܠܛܝܘܗܝ ܕܐܬܒܣܡ ܒܗ *JSB3* 525:20; **b.** w. -ܒ: ܐܫܠܛ ܒܗܘܢ ܟܐܒܐ *am2* 514:6 (pain); **b.** w. acc. + ܥܠ over s.o./s.t. ܘܐܫܠܛܗ ܥܠ ܒܝܬܗ *Gn* 39:4 (H הִפְקִד);

ܐܫܠܛܬ ܥܠ ܐܘܨܪ̈ܐ ܠܫܠܡܝܐ ܟܘܡܪܐ *Neh* 13:13 (H וָאוֹצְרָה); ܥܠ ܟܠܗ ܓܒܗ ܐܫܠܛܗ *Afr* 123:2; ܡܪܝ, ܥܠ ܟܠܗ ܒܢܝܬܗ ܐܫܠܛܢܝ *Philox1* 606:19; ܐܫܠܛ ܠܐܢܫܘܗܝ, ܥܠ ܢܝܚܝܢ *MB* 9:v110

Etpa. 1. a. w. -ܒ **to become master of, seize** ܬܫܬܠܛ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ *Dn* 2:39 (Var); ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܗ ܠܥܠܡ *Add* 28:21; ܒܐܦܪ̈ܝܩܐ ܐܫܬܠܛ *Chrmin* 13:6 (GN); **b.** w. ܥܠ: ܢܦܫܬܐ ܡܫܬܠܛܢܝܬܐ ܥܠ ܣܬܡ *Philox1* 549:11; **2.** w. -ܒ **to rule, have dominion over** ܘܗܘ ܢܫܬܠܛ ܒܟܝ *Gn* 3:16 (H יִמְשָׁל); *Lv* 26:17 (H רָדָה); ܐܫܬܠܛ ܒܢ *Jud* 8:22; **3. to be permitted, have the right** ܠܐ ܢܫܬܠܛܘܢ ܕܢܒܥܘܢ *JohEphB* 339:21 [P. 781]

N, SG § 160A (thematic vowels). The ref. *Lv* 26:19 (H שָׂם) in Af., mng. 2 does not exist.

ܫܠܛܐ n.m. (voc. in U; Akk *šalṭu* CAD Š/1 271, QA שלט 11QTgJb 33:4) **1.** for H שֶׁלֶט ܫܠܛܐ ܕܕܗܒܐ *2Sm* 8:7 (U) [cf. ES1 405:17]; ܡܘܪ̈ܢܝܬܐ ܘܫܠ̈ܛܐ *2Kg* 11:10; ܫܠ̈ܛܐ ܕܓܢܒܪ̈ܐ *Song* 4:4 [cf. MS2 19:9]; *BhebPs* 126:5 (231:v20) [same as ܒܝܬ ܓܐܪ̈ܐ quiver]; *BBah* 1980:2 [expl. as ↓ ܡܛܘܦܐ quiver]; **2. weapon** ܓܐܪ̈ܐ ܘܫܠ̈ܛܐ *IA2* 288:v940; ܫܠ̈ܛܐ ܕܪܘܓܙܐ *am3* 354:2 [P. 780]

Sok, TgJob 156, w. lit.

1# ܫܠܐ vb. (↓ ܡܫܠܝܢܐ, ܢܒܝܐ ܫܠܝܐ, ܫܠܝܢܐ, ܫܠܝܬܐ; JBA 2# שלי DJBA 1149, Ma שלי pe. Jb 163⁷) **Pe. to draw out** ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܫܠܝܬܗ *Ex* 2:10 (H מָשָׁה); ܡܢ ܡܥ̈ܡܩܐ ܕܘܒܪܐ ܫܠܝܢ ܗܘܘ *ES1* 336:32; ܒܗ ܫܠܐ ܢܘܢ ܢܚܐ *IA1* 196:v428

Etpe. to be taken out, drawn out ܡܢ ܦܘܠܛܐ ܐܫܬܠܝܢ ܡܢ ܢܚܐ *Clr* 157:16 (by pirate); ܐܝܟܢܐ ܕܢܘܢܐ ܡܐ ܕܡܫܬܠܐ ܡܢ ܡ̈ܝܐ ܡܐܬ *EbMai10* 290b:17 [P. 778]

2# ܫܠܐ vb. (↓ ܡܫܬܠܝܢܘܬܐ, ܫܘܠܢܐ, ܫܠܝܐ, ܫܠܘܐ, ܫܠܘܐܝܬ, ܫܠܘܢܐ, ܫܠܝܢܐ, ܫܠܝܢܐܝܬ, ܫܠܝܘܬܐ, ܬܫܠܝܬܐ; CPA ܫܠܝ LSp 206, JPA שלי DJPA 553) **Pe.**, pf. ܫܠܐ, ܫܠܐ ܢܫܠܐ BhGr 106:20; ܫܠܝܐ *am4* 565:11; *DionbṢcomt* 83:11, ܫܠܝܬ ܪܘܚܐ *PO3* 49:8; - **1. to rest, be at peace a.** general ܫܠܐ ܘܐܬܬܢܝܚ *Ex* 31:17 (H שָׁבַת); ܫܠܝܬ ܡܕܝܢܬܐ *2Kg* 11:20; ܫܠܐ ܘܐܫܬܬܩ *ESFidS* 34:v84; ܫܠܝܘ ܗܘܘ. ܘܫܬܩܘ ܒܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *asd* 32:21; **b.** in gramm. sense ܫܠܝܬ ܪܫܐ (verb) beginning with unvocalized letter *BhGr* 104:5; **2. to stop, desist** ܫܠܝܬ ܡܢ ܕܠܡܐܡܪ ܠܗ ܠܡܐܙܠ *Ruth* 1:18; ܟܕ ܡܬܬܫܝܡ ܒܟܡܗ ܘܠܐ ܫܠܝܡ *ES1* 520:42; **3. a. to be silent** ܫܠܐ ܠܗ *ESGE* 37:16 [serpent]; **b. to keep silent** ܡܒܘܥܝܢ ܫܠܝܢ *ESSerm1* 61:v162 [water]; **4. to remain** ܘܫܠܝܬ ܒܗ ܠܚܘܕܝ *am3* 604:21

Pa. 1. to calm down ܫܠܝܬ ܕܡܫ̈ܓܫܬܢ *ESFidH* 164:12 (confused matters); ܡܫܠܝܐ ܠܡܚܫ̈ܘܗܝ *Philox1* 179:12; ܒܬܟܫܦܬܗ ܫܠܝ ܪܘܓܙܐ *Narsai2Sy* 137:19 (by prayer); ܫܠܝ ܐܢܘܢ *Jul* 46:1; *am1* 77:6; **2. to make cease** ܫܠܝ ܐܢܘܢ *Act* 19:35 [crowd from speaking]; ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܣܪ̈ܝܩܬܐ ܕܡܫ{ܐ}ܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Jul* 171:19 (empty praises); ܫܬܩܟ ܗܘ ܠܝ ܫܠܝܢܝ ܩܠܝܠ your silence made me cease a bit *Šar* 59:8; ܠܒܪܗ ܒܗ ܫܠܝ̈ܢܐ. ܘܠܐ ܐܫܡܥܘܗ ܗܘܘ ܕܢܫܠܘܢܗ *JSB1* 437:11; **3. to finish** ܟܕ ܫܠܝ ܗܢܐ ܡܡܠܠܗ *KwDW* 323:9 (speech); **4. to silence** ܙܟܘ ܘܫܠܝܘܗܝ ܠܫܐܠܬܐ ܕܙܒܝܢܘܬܐ they have overcome and silenced the question of a purchase *ESRef2* 96:23

Af. 1. to have s.o./s.t. reach rest ܐܫܠܝܬܗ ܠܐܪܥܐ *Ps* 65:10; ܗܢܘܢ ܡܫܠܝܢ ܗܢܘܢ ܠܓܦ̈ܝܗܘܢ *Ez* 1:25 [angels]; **2. to fix, fasten** ܘܐܫܠܝܗ ܠܠܘܥܐ ܥܠܝܐ ܡܛܠ ܪܟܘܒܬܗ *BhEth* 385:12 (upper jaw); **3. to make cease** ܐܫܠܝܐ ܠܥܝܢܝ *PsHex* 33:13; ܐܫܠܝ ܪܛ̈ܢܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ *Narsai2Sy* 120:17 (murmurings of the Magians); ܠܐ ܡܘܬܐ ܡܫܠܝܐ ܠܗ *JAOS35* 304:7 (soul); **4.** gramm. **to make quiet** ܒܫܬܩܐ ܡܫܠܝܐ ܠܗ *ESNisB2* 135:23; ܡܫܠܝܢ ܐܢܚܢ ܠܗ we keep it [i.e. evil] quiet *ESRef1ER* 52:12; **5. to make quiescent** (letter) ܡܫܠ{ܠ}<ܐ> ܐܝܟ ܕܘܪܐ ... ܒܫܠܝ ܘܐܘ *BhebJob* 6:7 (191:14)

Etpa. 1. to be brought to rest or quiet ܒܝ ܬܫܬܠܝܐ *ESNat* 30:9 [world]; ܐܫܬܠܝ ܗܘܐ ܕܦܫܥܗ ܕܐܪܒܐ *JSB4* 643:9 (dispute); ܐܢ ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܬܠܝܐ ܦܠܓܐ. ܠܐ ܡܫܬܠܝܐ ܗܘܝܐ *EbMai10* 290b:20; **2. to stop, cease** ܠܐ ܡܫܬܠܝܐ ܐܢܐ ܠܡܘܕܝܘ *Eph* 1:16 (to give thanks); ܠܐ ܐܫܬܠܝܬ ܡܢ ܒܥܘܬܗ *JSB1* 437:3; **3. to be omitted, left out** ܫܡܗ ܡܢ ܕܬܦܢܝ ܡܫܬܠܝܐ

ܗܘܐ from the time that he was excommunicated, his name was omitted *JohEphB* 100:14; **4. to be destroyed** ܙܪܥܐ ܟܠܗ ܕܐܙܕܪܥ … ܐܫܬܠܝ ܡܢ ܠܒܠܝܐ ܘܐܬܒܕܪ *ChrPsD2* 201:21 (seed); **5.** gramm. **to be pronounced without a vowel** ܡܫܬܠܝܐ ܬܪܝܢܝܬܐ *EṢSy* 13:20 (second letter); ܫܝܢ ܕܫܡܗ̈ܐ ܡܬܒܪܟܐ. ܘܡܫܡܫ ܡܫܬܠܝܐ *BhGr* 30:4 [i.e. bef. suffixed prons. as ܝܫܡܫܢ̈ Jud 19:19]; 198:26 [P. 778]

Etpa., mng. 5: Moberg, Term 99*.

ܫܠܳܦܳܐ n.m. (↓ √1#ܫܠܦ) **taking out, extraction** ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܠܦܐ ܠܟܢ̈ܘ ܠܗ ܡܢ ܕܟܢ̈ܫܬܐ *JSB2* 208:18 [P. 778]

ܫܶܠܝܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܐ, ܫܶܠܝܶܗ ܒܰܪ; mng. 4: Ma מן שיליא MD 462, CPA ܒ ܫܠܝܐ LSp 206) **1. stillness, silence a.** general ܐܪܡܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܫܠܝܐ *Gn* 2:21 (H תַּרְדֵּמָה); 15:12; ܢܝܚ ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ *Lk* 8:24; **b.** in adv. phrase ܒܫܶܠܝܳܐ **silently** ܬܬܒܘܢ ܒܫܠܝܐ *1Sm* 12:11 (H בֶּטַח); ܐܠܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܒܫܠܝܐ *ER* 79:22 [from Adam]; ܗܘܘ ܒܫܠܝܐ *Jul* 46:15; **2. leisure, ease** ܡܐ ܕܗܘܐ ܠܝ ܫܠܝܐ when I have leisure *Add* 39:3; **3.** gramm. **state of a letter lacking vowel a.** alone ܫܠܝܐ ܕܐܬ̈ܘܬܐ *EṬ* 21:16; *BhGr passim*; **b.** cs. in phrase ܒܫܠܝ ܬ̱ ܡܢܝܗܝ *Bhce3* 285:10 [i.e. in Joh 21:15, he read ܐܶܫܬܪܺܝܘ they were released and not ܐܶܫܬܰܪܺܝܘ they finished breakfast]; **4.** in adv. phrases **suddenly a.** ܡܶܢ ܬܒܝܢܬ ܫܶܠܝܳܐ *Act* 9:3; *LkC* 9:39; *OrChr7* 302:13; *SB* 143:16; **b.** ܬܒܝܢܬ ܫܶܠܝܳܐ *SevVit* 31:7 [text: ܫ{ܒ}<ܠܝ>ܐ]; **c.** ܡܶܢ ܠܰܘ ܫܶܠܝܳܐ *JohEphB* 6:20; *JSB3* 509:14; *JSB5* 221:7; **d.** ܡܶܢ ܫܶܠܝܳܐ *Nm* 6:9 (H פִּתְאֹם); *Lk* 9:39; *ESHebd* 2:v83 (Var); *Chrmin* 2:7; *INB* 266:1; **e.** ܡܶܢ ܫܶܠܘ *Lk* 2:13; *ESHebd* 2:v83; ܡܢܫܠܘ Pall in *ThMarg2* 32:29; **f.** ܡܶܢ ܫܶܠܝ *IA1* 208:v43; *MP* 14:2 [n. fnd.]; *KwDW* 29:24; **g.** ܡܶܢ ܫܶܠ *ESL1* 205:17 [= ܡܢ ܫܠܘ *ESDom* 24:22]; **h.** ܒܫܶܠܝܳܐ *BO1* 455b:21 [P. 778]

Mng. 3: Moberg, Term 99*.

ܫܶܠܝܳܐܺܝܬ adv. (↓ ܫܠܝܐ, √2#ܫܠܐ) **quietly, silently** ܡܢ ܫܠܝܐܝܬ ܢܬܒܥ ܒܗ ܒܐܬܪܐ *MP* 44:1 [P. 778]

ܫܶܠܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √2#ܫܠܐ; JPA שליו(תה) DJPA 553) **1. stillness, rest** ܦܢܬ ܠܫܠܝܘܬܗ̇ (the wind) returned to its stillness *ESGE* 18:30; ܢܚܐ ܕܫܠܝܘܬܐ *ESJul* 88:12 (sea); ܩܢܘ ܫܠܝܘܬܐ ܒܫܦܝܘܬܗ they acquired rest from its purity *ESNisB1* 40:22; **2.** gramm. **state of quiescent letters** ܢܝܩܘܿܦ ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܗܠܟܢܘܬܗ̇ ܐܠܐ ܒܫܠܝܘܬܗ̇ *BhGr* 198:15 [voc. of *qof* in ܢܝܩܘܿܦ]; ܗܘ̇ ܕܠܫܠܝܘܬܐ ܡܫܘܕܥ *Merx* 135:9 [P. 778]

Mng. 2: Moberg, Term 99*.

ܫܠܺܝܚܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܠܚ; mng. 1: JBA שְׁלִיחָא DJBA 1149, CPA ܫܠܝܚ LSp 207; mng. 2: CPA ܫܠܝܚܐ CCPA2b 15 [title]) **1. apostle** ܢܒܝ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ *Lk* 11:49; *ESRefIER* 44:4; ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ *Chrmin* 5:25; **2.** [calque < ἀποστολή] esp. **Epistles of Paul** ܟܕ ܫܡܥܢ ܫܠܝܚܐ ܕܡܬܩܪܐ *am4* 509:4; ܡܢ ܫܠܝܚܐ. ܐܓܪܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ *Bab* 482:2 [indicating source of quotation from Romans]; ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܘܠܫܠܝܚܐ ܘܠܦܪܟܣܝܣ *MiS* 699c:9; ܒܫܠܝܚܐ ܠܒܪܐ ܠܒܪ ܠܐ ܢܒܢ *BBah* 742:28 [v. Act 11:7] [P. 780]

Mng. 1: J. Joostens, SympSyr 6 (1992) 105.

ܫܠܺܝܚܳܐ adj. (↓ √1#ܫܠܚ) **naked** abs. ܫܠܝܚ ܐܝܟ ܐܕܡ *JSB5* 815:11; pl. ܒܗ ܫܠܝܚܝܢ … ܥܪܩܘ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘ *Act* 19:16; ܫܠܝܚܝܢ ܒܡܘܪ̈ܢܝܗ̇ *ZM2* 212:16 [P. 780]

ܫܠܺܝܚܳܐܺܝܬ adv. (↓ √1#ܫܠܚ) **in a naked manner** ܡܬܪܢܗ̇ ܫܠܝܚܐܝܬ *ESFidH* 139:7 [wheat kernel] [P. 780]

1#**ܫܠܺܝܚܽܘܬܳܐ** n.f. (↓ √1#ܫܠܚ) **nakedness** ܫܠܝܚܘܬܟܝ ܦܪܕܝܣܐ ܕܪ̈ܘܡܢܐ *Song* 4:13 (H שְׁלָחַיִךְ); ܒܟܐܘܗ̇ ܠܫܠܝܚܘܬܝ *ES3* 431:2 (to bewail); *AlexSy* 3:14; ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܥܪܛܠ ܘܚܦܝ nakedness of being naked and barefoot *Rechtsb3* 233:14 [P. 780]

2#**ܫܠܺܝܚܽܘܬܳܐ** n.f. (↓ √2#ܫܠܚ; mng. 1: CPA ܫܠܝܚܘ LSp 207; mng. 3: cf. JBA שְׁלִיחוּתָא commission DJBA 1149) **1. apostleship** ܬܫܡܫܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ *Act* 1:25 (ἀπόστολή); ܫܠܝܚܘܬܐ ܥܨܪܬ ܐܝܟ ܠܣܓ̈ܘܠܝܗ̇ ܐܠܗܝܐ the apostleship pressed the divine grape clusters *ES2* 254:9; ܗܘ̇ ܕܐܬܡܪ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܘܬܐ *Cyr*² 220:31; **2.** coll. **apostles** ܐܣܩܘܪ ܕܫܠܝܚܘܬܐ *ESSerm2* 60:v205 (troop, band); 67:v518; ܫܶܡܥܽܘܢ ܪܫܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ

JSB1 661:4; **3. message, news** ܟܕ ܫܠܝܚܘܬܐ ܗܘܐ ܫܡܥܬ *PsC* 202:13 [P. 780]

1#ܫܠܝܚܝܐ adj. (↓ √1#ܫܠܚ) **naked** ܟܡܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܠܝܚܝܐ ܘܡܣܟܢ̈ܐ ܐܬܝܚܦܘ ܗܘܘ *ChrPsD2* 257:28 (& barefoot) [P. 780]

2#ܫܠܝܚܝܐ adj. (↓ √2#ܫܠܚ) **apostolic** f. ܕܘܒܪ̈ܐ ܫܠܝ̈ܚܝܬܐ *Cyr*² 260:31; ܡܠܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ *Ath* 20:18; pl.m. ܢܡܘ̈ܣܐ ܘܛܘ̈ܦܣܐ ܫܠܝ̈ܚܝܐ *MS2* 65:17 (rules & examples) [P. 780]

ܫܠܝܛܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܛ; JBA שַׁלִּיט DJBA 1149, Ma שאליט MD 442) **1. ruling, having power** abs.m. ܡܡܠܠ ܡܠܟܐ ܫܠܝܛ *Eccl* 8:4 (H שִׁלְטוֹן); ܫܠܝܛ ܗܘ ܠܗ JS in *asd* 98:26; f. ܟܡܐ ܫܠܝܛܐ ܚܐܪܘܬܐ *ESRef1ER* 46:25 (free will); **2.** cs. in phrase ܫܠܝܛ ܒܢܦܫܗ **absolutely ruling** ܥܠ ܡܚܫܒܬܐ ܫܠܝܛܬ ܒܢܦܫܗ̇ On the Supremacy of Reason *EChe3* 10:6 (WMcL 136:18 = B 186:5) (αὐτοκράτωρ; name of book); *ES1* 143:12; **3. being allowed to do, having obtained power** abs. ܠܐ ܫܠܝܛ ܡܢ ܡܪܝܐ ܗܟܝܠ ܕܢܚܒܠ ܒܗܘܢ *JohEphLES* 580:2; *Bhchr* 103:7; **4. permitted, lawful**, abs. w. ܠ- **a.** alone ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܠܗ *ES2* 29:9; **b.** w. fol. ܕ- + imp. ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܗ ܕܢܒܟܪ ܠܒܪ ܐܪܚܡܬܐ *Dt* 21:16 (H יָכֹל); **c.** w. fol. inf. ܡܕܡ ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܠܡܥܒܕ ܒܫܒܬܐ *Mt* 12:2 (ἔξεστιν); ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܝ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ *Afr* 113:9; **d.** w. fol. part. ܠܐ ܗܘܐ ܫܠܝܛ ܠܡܕܒܪܢܐ... ܗܘܐ ܥܒܕ ܨܒܘ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܥܕܬܐ ܐܢܝܢ it is not permitted for the guide to do things pertaining to the church *asd* 28:14; **5.** n.m.pl. ܫܠܝ̈ܛܐ *2Chr* 17:2; ܫܠܝܛ̈ܢܐ *ib.* 17:2 (Var) **a. magistrate, prefect** ܢܩܝܡ ܫ̈ܠܝܛܢܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ *Gn* 41:34 (H פָּקִיד); ܫ̈ܠܝܛܢܐ ܕܥܡܗ، ܡܢܕܥܐ *Jos* 10:24 (H קָצִין); ܗܘܐ ܫܠܝܛܢܐ ܕܡܛܠ ܡܢ ܦܠܘܣ ܫܠܝ̈ܛܢܘܗܝ ܕܦܪܥܘܢ *ESGE* 127:10; ܡܠܐ ܕܫ̈ܠܝܛܢܐ *ESSerm4* 32:29; ܡܠܟ̈ܐ ܘܫ̈ܠܝܛܢܐ ܘܡܪ̈ܘܬܐ *am2* 45:7; **b. chief of demons** ܐܝܟ ܐܬܠܝܛܐ ܪܘܚܢܐ ... ܪܝܫ ܫ̈ܠܝܛܢܐ *VRabb* 167:10 [P. 781]

Mng. 5, pl.: N, SG § 79; GVG2 701.

ܫܠܝܛܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܠܛ) **1. power, command** ܠܚܡܐ ܕܫܠܝܛܘܬܐ *Neh* 5:18 (H פֶּחָה); **2.** cs. in phrase ܫܠܝܛܘܬ ܒܢܦܫܐ **free will** *AthSy* 45:10; ܚܐܪܘܬܐ ܘܫܠܝܛܘܬ ܒܢܦܫܐ ܗ̇، ܕܫܒܩ ܐܠܗܐ ܠܓܢܣܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ Ge in *AfrPraef* 37:1; JE in *ES1* 155:15; *Kays* 72:5; *BO2* 285a:26; AntRhet in *RödigerChrest*³ 102:2; *Bhchr* 99:13 [P. 781]

ܫܠܝܛܢܐ n.m. (↓ √ܫܠܛ) **ruler** ܨܒܝܢܐ ܠܒܪ ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܛܢܗ̇ ܕܗܝܡܢܘܬܐ desire is the ruler of faith *Philox1* 67:19 [Var: ܫܠܝܛܢܗ̇ ib., n. 12] [P. 781]

ܫܠܝܦܐ n.m. (JBA שַׁלִּיפָא DJBA 1150, > Arab شليف) **sack** ܫܠܝ̈ܦܐ ܐܘ ܣ̈ܩܐ *ChrPsD1* 279:2; *BAli2* 185:10; *BBah* 1378:15 [same as ↓ ܫܦܦܐ] [P. 784]

ܫܠܝܩܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܩ; mng. 2: JBA שְׁלִיק DJBA 1150) **1. roasted** abs. ܢܦܩ ܗ̇ܘ ܝܠܘܕܐ ܟܕ ܫܠܝܩ that child comes out (of her womb) roasted *PsC* 264:16; **2. boiled** ܪ̈ܫܐ ܫܠܝ̈ܩܐ *BhLSt* 134:16; **3.** n.m. **broth** ܦܠܝܠܬܐ ܕܫܠܝܩܐ ܥܡ ܢܛܦܬܐ *Chran1* 187:27 [= ܡܪ̈ܩ ܦܠܝܠܬܐ *Bhchr* 76:5; v. ↓ √ܫܠܩ pe.] [P. 784]

ܫܠܝܬܐ, pl. **ܫܠ̈ܝܬܐ** n.f. (↓ √1#ܫܠܐ; JBA שְׁלִיְיתָא DJBA 1149, Ma 1# שוליתא MD 454) **1. placenta, afterbirth** ܫܠܝܬܗ̇ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܒܝܬ ܪ̈ܓܠܝܗ̇ *Dt* 28:57; *ES1* 116:43; ܫܠܝܬܐ ܕܠܒܝܫ ܒܗ̇ ܦܪܘܩܐ ܠܘܝܐ ܠܗ *Philox1* 265:12 [of newborn child]; ܟܘܠܐ ܕܦܪܝܫ ܒܫܠܝܬܐ *JEhCh* 96b:19; *AS* 200:4; pl. ܠܫܠ̈ܝܬܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܡܚܝܬܪܐ ܐܚܠܡ ܗܘܘ *SB* 145:8; **2.** in cs. phrase **particles of skin** ܡܚܝܐ ܫܠ̈ܝܬܐ *am4* 657:15 [Satan] [P. 778]

1#ܫܠܠܐ n.m. (mng. 1: MH שלל stitched place in garment J 1585, JBA שְׁלַל to sew together DJBA 1150) **1.** perh. **seam** ܘܫ̈ܠܠܐ ܕܕܒܝ̈ܩܝܢ ܕܟܢܝܢ ܫܘܩ̈ܬܐ ܣܢ̈ܝܬܐ ܕܣܥܪܐ ܘܕܥܡܪܐ seams which were joined together by unsightly cords of hair and wool *JohEphLES* 429:12; ܫܠܠܐ ܕܡܐܢ̈ܘܗܝ *ib.* 430:1; **2.** pl. **difficulty, trouble a.** alone ܒܥܡܝܛ ܠܠܝܐ ܒܫ̈ܠܠܘܗܝ *ESHebd* 36:v145 (dark); ܢܕ̈ܪܘ ܫ̈ܠܠܐ *JSB3* 739:10; **b.** fol. by var. nouns ܡܕܪ̈ܫ ܘܡܥܕܪ ܒܫ̈ܠܠܐ ܕܩܐܪܘܣܐ trained and accustomed in the difficulties of the time *JSB2*

57:6; ܫܠܠܐ ܕܐܓܘܢܐ *JSB5* 183:19 (of a contest); ܫܠܠܘܗܝ ܡܥܩܢܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܕܝܚܝ̈ܕܝܐ the most severe difficulties of the ascetic life *ThMarg1* 335:11; ܠܗܘ ܫ̈ܠܠܝ ܩܪܒܐ *Afr* 137:19 (of battle) [cf. ܫ{ܐܐ}<ܠ>ܠ̈ܝ ܩܪܒܐ Bhchr 498:23]; *am5* 59:14; *JSB5* 200:7; *PallM* 51:19; ܫ̈ܠܠܝ ܬܟܬܘܫܐ *Sahd* 128:3 (of battle); ܢܟ̈ܠܐ ܘܫܠܠܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ ܕܟܠܠܐ *apap* 183:6 = *am3* 15:17 (of wedding feast) [P. 778]

Mng. 2: Budge, ThMarg2 588².

2# ܫܠܠܐ n.m. perh. **pebble** *JAP9/7(1896)* 112:13 [expl. as ܟܐܦܐ ܙܥܘܪܐ; perh. read: ܫܪܪܐ or ܫܠܝܐ] [P. 778]

ܫܠܠܐ n.m. (perh. < ܫܠܠܐ يم) **pillar, buttress** ܫܠܠܐ ܕܠܒܗ ܕܥܘܡܪܐ *ThMarg1* 205:18; *BBah* 1934:5 [P. 755]

Budge, ThMarg2 398¹.

ܫܠܡ vb. (↓ ܡܫܠܡܐ, ܡܫܠܡܐ, ܡܫܠܡܢܐ, ܡܫܠܡܢܘܬܐ, ܡܫܠܡܢܝܬܐ, ܒܝܬ ܡܫܠܡܢܘܬܐ, ܫܘܠܡܐ, ܫܘܠܡܢܐ, ܫܠܡܐܝܬ, ܫܠܡܘܬܐ, ܫܠܡܐ, ܫܠܡܐ, ܫܠܡܘܬܐ, ܫܠܡܠܡܐ, ܫܠܡܠܡܘܬܐ, ܫܠܡܠܡܢܐ, ܫܠܡܢܘܬܐ; JBA שלם DJBA 1150, Ma שלם MD 468) **Pe.** [*e/a*] **1. to be or remain complete** ܢܫܠܡܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܐܒܠܟܝ *Is* 60:20; ܡܣܬܪܗܒ ܠܫܢܢ ܕܒܥܓܠ ܢܫܠܡ our tongue is eager to be complete *ESRefl* 9:33 [Mitchell, ESRefl xxxiii: to conclude at once]; **2. to be finished, completed** ܫܠܡܘ ܛܠ̈ܝܐ *1Sm* 16:11 (H תַּם); ܫܠܡܬ ܗܝ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ *Afr* 269:12; ܫܠܡܬ ܗܝ ܕܟܬܝܒܐ *AM2* 393:34; **3. to be full** ܐܘ ܫܠܡ ܝܪܚܐ ܐܘ ܫܪܝ if (the month) was full [i.e. 30 days] or (a new month) began *ESRefl* 22:43; **4. a. to be perfect, complete, finished** ܫܠܡܘ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ *Gn* 2:1 (H וַיְכֻלּוּ); ܫܠܡܘ ܝܘܡ̈ܬܐ *Dn* 1:18; ܘܐܩܝܡ ܒܢܘܚܡܐ ܒܗ ܫܠܡ ܠܓܡܝܪܘܬ *ESFidH* 131:9 [body at resurrection]; **b. to complete, finish** ܫܠܡܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܠܡܥܒܪ ܝܘܪܕܢܢ *Jos* 4:1 (H תַּמּוּ); **5. to regain health** ܡܢ ܒܬܪ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܫܠܡ *AM2* 280:5; **6. to be finished, be over** ܢܫܠܡܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ *Nm* 6:5 (time); ܫܠܡ ܫܒܥܝܢ ܫ̈ܢܝܢ *Jer* 25:12 (H מָלֵא; cf. ↓ √ܡܠܐ); ܫܠܡ ܠܗ ܙܒܢܐ *ES2* 253:33; ܫܠܡ ܐܦ ܙܒܢܐ ܕܫܘܠܛܟ *Philox1* 584:6; ܒܙܒܢܐ ܕܫܠܡ ܠܥܠܡܐ *asd* 32:17; **7. to be fulfilled** ܫܠܡܐ ܒܗܘܢ ܢܒܝܘܬܗ ܕܐܫܥܝܐ *Mt* 13:14 (prophecy); ܟܬܒܐ ܢܫܠܡ *Joh* 13:18 (πληρωθῇ; scripture); ܫܠܡܬ ܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪܬ *ESAct*¹ 24:17; **8. to die** ܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܫܠܡ *Mk* 15:37 (ἐξέπνευσεν); *Lk* 23:46; ܫܠܡ ܕܝܢ ܪܘܡܠܘܣ ܒܝܪܚܐ ܐܠܘܠ *am6* 122:1; **9.** w. ܠ- **a. to agree with, arrange** ܕܢܗܘܘܢ ܫܠܡܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܕܢܒܝ̈ܐ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ *Didasc* 56:1; ܒܗ ܫܠܡܘ ܩܪܒܘ ܠܘܬܗ *SusHex* 13:19; **b. to be familiar with s.o.** ܡܢܐ ܢܫܠܡ ܥܬܝܪܐ ܠܡܣܟܢܐ *Sir* 13:18; **c. to yield, be willing** ܠܢܒܝ̈ܐ ܫܠܡ he yielded to the prophets *ES2* 241:24; ܫܠܡܘ ܛܝܝܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܡܥܪܒܐ ܠܡܥܐܘܝܗ the Arabs were willing for the east and west to be for PN *Bhchr* 107:17; ܫܠܡ ܠܬܟܫܦܬܗ ܘܩܒܠ he yielded to his request and accepted *JARS*³ 34:10; past.part. *DionT4* 45:21 [n. fnd.]; **d. to follow, observe** ܘܐܢܬ ܠܢܡܘܣܐ ܫܠܡ ܐܢܬ ܘܢܛܪ *Act* 21:24 (στοιχεῖν); ܫܠܡܝܢ ܠܥܩܒܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Rom* 4:12; ܠܪܘܚܐ ܢܫܠܡ *Gal* 5:25; **e. to agree, consent, be in accord (1)** alone ܠܐ ܫܠܡܘ ܠܣܘܢܗܘܕܘܣ ܗܝ ܕܢܝܩܝܐ *Chrmin* 10:27 (synod of GN); ܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܥܠ ܕܒܪ ܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܐܡܪܝܢ *Add* 36:9; ܫܠܡ ܗܘ ܠܗ ܒܟܠ ܦܘܩܕܢܘܗܝ *JSB3* 576:15; ܐܦܢ ܐܬܩܛܝܪܬ. ܘܠܐ ܫܠܡܬ even if she was coerced and did not consent *BhNom* 97:12; **(2)** w. ܥܡ: ܓܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܫܠܡܝܢ ܐܢܘܢ ܥܡܢ *Gn* 34:21 (H שְׁלֵמִים); ܫܠܡܘ ܥܡܘܪ̈ܐ ܕܓܒܥܘܢ ܥܡ ܐܝܣܪܝܠ *Jos* 10:1 (Var); **f. to resemble, correspond to** ܗܝ … ܫܠܡܐ ܠܗܕܐ ܐܘܪܫܠܡ *Gal* 4:25; ܗܢܘ، ܫܡܥܘܢ ܕܫܠܡ ܒܫܡܐ ܘܒܟܢܘܝܐ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ *BO1* 237a:9; **10. to agree, be agreeable a.** general ܫܦܪ ܦܬܓܡܐ … ܘܫܠܡ ܠܗ *Jul* 224:10; **b.** mostly impers. 3f.sg.pf. ܠ- ܫܠܡܬ **to agree, come together** ܡܛܠ ܡܢܐ ܫܠܡܬ ܠܟܘܢ how is that you have agreed? *ActH* 5:9; ܐܬܚܒܪܬ ܘܫܠܡܬ ܠܗܘܢܝܗܘܢ ܪܢܝܬܐ ܘܕܘܒܪܬܐ *SpSol4* 232:3; **11. to be set** ܬܫܠܡ ܒܗ ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܐܦܐ *Ex* 28:17 (H מִלֵּאתָ; gem; unless to be read ܬܫܠܡ; cf. ib. 39:10, infra, s.v. Pa.)

Pa. 1. to finish, complete … ܫܠܡ ܐܠܗܐ ܥܒ̈ܕܘܗܝ, ܕܥܒܕ *Gn* 2:2 (H וַיְכַל); ܫܠܡ ܡܫܬܘܬܗ̇ ܕܗܕܐ *ib.* 29:27 (H מַלֵּא); *Dt* 20:9; ܟܠ ܡܕܡ ܢܫܠܡ *Mt* 17:11; ܘܒܢܐ ܘܫܠܡܗ ܠܒܢܝܢܐ *Chrmin* 4:4; ܘܡܢ ܕܫܠܡ ܬܘܒ ܟܠܗ ܕܗܘܪܫܐ ܕܟܠ ܒܡܪ̈ܐ *GalSimp* 248:2; **2. to conclude** ܠܐ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܠܡܘ ܡܫܟܚܝܢ *Bard* 3:15; **3.** gramm. **to complete** pass.part. ܒܘܐܘ ܡܫܠܡܐ *BhGr* 82:14 (of verbal noun ending in *waw*, e.g. ܠܡܦܩܬܘ); **4. to destroy** ܢܫܠܡ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܘ *BBah* 940:19 [expl. as ܢܘܒܠ ܘܢܚܪܒ]; **5. a. to finish life, perish** ܟܕ ܫܠܡ ܩܕܡܝܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ *2Macc* 7:7; 7:13; *apap* 210:13; *ES2* 258E [n. fnd.]; ܒܡܘܬܐ ܢܫܠܡ *ExHex* 19:12; **b. to pass by** (days) ܡܐ ܕܫܠܡܘ ܠܗ̇ ܬܪܥܣܪ ܝܪ̈ܚܬܐ *Est* 2:12 (H מָלֵא; elsewhere Pe. & √ܡܠܝ pe.); **6. to fulfill** ܢܕܪ̈ܝ ܐܫܠܡ *Ps* 22:26 (H שַׁלֵּם; vow); ܬܫܠܡ ܕܝܢ ܠܡܪܝܐ ܡܘ̈ܡܬܟ *Mt* 5:33 (oath); **7. to restore, replace** ܢܫܠܡ ܚܕ ܬܪ̈ܝܢ *Ex* 22:6 (H שַׁלֵּם; damage); **8. to set** ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܟܐ̈ܦܐ ܠܡܫܠܡܘ *Ex* 31:5 (H מַלֵּא; gem); 35:33; ܘܫܠܡܘ ܒܗ ܐܪ̈ܒܥܐ ܣܕܪ̈ܝܢ ܕܟܐ̈ܦܐ *ib.* 39:10; **9. a. to greet (1)** alone ܫܠܡܘ ܠܚ̈ܕܕܐ *Tob* 5:10; ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡܘ ܠܚ̈ܕܕܐ *am3* 431:19; **(2)** w. ܥܠ: ܫܠܡܬ ܥܠܝܗܘܢ, *DocrelàAḥ* 30:4; **b. to take leave of** ܐܫܠܡ ܠܒܢ̈ܝ ܒܝܬܝ *Lk* 9:61 (ἀποτάξασθαι)

Af. 1. to finish ܐܫܠܡܘ ܥܒ̈ܕܝܟܘܢ *Ex* 5:13 (H כַּלּוּ); *apap* 175:14; **2. to cure, heal** ܐܫܠܡ ܠܝ ܬܘܒ ܒܚܠܡ̈ܝܗܘܢ, *IA1* 224:v432 (w. healings); **3.** w. ܥܡ **to make peace with** ܐܫܠܡܬ ܠܗ̇ ܥܡ ܝܫܘܥ *Jos* 10:4 (H הִשְׁלִים); **4. to deliver, hand over** ܐܫܠܡܝܗܝ, ܠܝ *Gn* 42:37 (H נָתַן); ܐܠܗܐ ܐܫܠܡܗ ܒܐܝܕܗ *Ex* 21:13 (H אִנָּה); *2Kg* 3:10; ܐܢܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܘܢ *Mt* 26:15; ܥ̈ܝܕܐ ܡܚ̈ܒܠܐ ܕܐܫܠܡܘ ܠܗܘܢ ܠܡ ܡܠ̈ܟܐ ܕܡܢ ܡܩܕܡܝܗܘܢ, the corrupt customs which kings from before had handed down to them *Jul* 72:2; ܐܫܠܡܗ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ *Didasc* 206:15; **5. to breathe one's last, expire the spirit** ܘܩܥܐ ܝܫܘܥ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܘܐܫܠܡ ܪܘܚܗ *StSyr2* 10:8; ܟܕ ܡܛܐ ܗܘܐ ܠܡܫܠܡܘ *MiS* 573b:15 = *Bhchr* 238:13; **6. to surrender** ܐܫܠܡܘ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ *JohEphB* 304:27; ܐܫܠܡܘܢ ܕܠܐ ܬܐܟܪܘܢ *MiS* 629a:27; ܒܬܚܘܬ, ܕܢܫܬܥܒܕܘܢ ܒܢ̈ܝܫܐ ܐܫܠܡ *ZM2* 133:13; **7. to agree, consent, be in accord** ܠܐ ܐܫܠܡܘ ܚܕ ܠܚܕ *SchRi* 338:2

Etpe. 1. to surrender, give o.s. up ܐܬܠܒܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ *Clr* 42:28; ܐܫܬܠܡ ܠܗܘܢܐ ܠܛܠܝܘܬܐ *Bhchr* 471:20 (childish mind); **2.** pl. **to agree** ܒܗܢܐ ܙܢܐ ܠܐ ܐܫܬܠܡܘ ܠܚ̈ܕܕܐ *KwD*^{2} 109:10; **3. to be given over, entrusted to a.** alone ܟܠܗܘܢ ܢܘܢ̈ܐ ܕܝܡܐ ܒܐܝ̈ܕܝܟܘܢ ܢܫܬܠܡܘܢ *Gn* 9:2 (H נִתָּנוּ); ܐܫܬܠܡ ܝܘܚܢܢ *Mt* 4:12; ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܥܘܩܣܐ ܠܒܣܪܝ, *2Cor* 12:7 (goad); ܠܕܝܒܐ ܕܡܘܬܐ ܡܫܬܠܡ ܐܢܬ *to* 39:15 (capital punishment by wild beasts); ܐܫܬܠܡ ܠܝ ܠܡ ܫܒܝ̈ܬܐ ܒܬܪ ܫܒܝܬܐ ܘܡܒܕܪ̈ܬܐ *JohEphLES* 321:11; **b.** w. ܠܐܟܣܘܪܝܐ **to be exiled** *MiS* 473:30

Etpa. 1. to be finished ܟܠܡܕܡ ܐܫܬܠܡ *Joh* 19:28; ܠܐ ܐܫܬܠܡ ܓܒܠܐ ܒܨܘܪܬܗ *ESGE* 150:24 (fetus); ܒܕܡܝܠ ܠܐ ܐܫܬܠܡܬ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *Philox1* 605:5; **2. to be fulfilled, accomplished** ܡܫܬܠܡ̈ܢ ܟܠܗܝܢ ܕܟܬ̈ܝܒܢ ܒܢܒ̈ܝܐ *Lk* 18:31; ܐܫܬܠܡ ܢܕܪܗ *ESNat* 3:2; **3. to be in peace** ܚܝܘܬܐ ܕܒܪܐ ܐܫܬܠܡܬ ܠܟ *Job* 5:23 (H הָשְׁלְמָה); **4. to agree** ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܩܕܡ ܐܬܐܡܪ̈ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܫܬܠܡ̈ܢ ܠܥܘܒܕܐ ܕܒܬܪܐ *ZM1* 74:18 [P. 782]

Pa., mng. 3: Moberg, Term 100*. In Pe., mng. 7, delete *KwD*^{1} 5:23, emendation of Bickell, where text has ܕܫܡܥܒ. Schult, *KwD*^{2} emends ܕܦܬܟ [v. KwD2tr 176^{46}].

ܫܠܡܐ n.m. (↓ √ܫܠܡ, ܒܝܬ ܫܠܡܐ, ܡܦܩܕ ܫܠܡܐ; JBA שְׁלָמָא DJBA 1151, Ma שלאמא MD 467) **1. peace, prosperity, health** abs. ܫܠܡ ܗܘ. ܐܡܪܝܢ. ܫܠܡ *Gn* 29:6; ܫܠܡ ܠܟܘܢ rest assured *ib.* 43:23; ܘܐܢܬ ܫܠܡ ܘܒܝܬܟ *1Sm* 25:6 (M); ܫܠܡ ܗܘ ܡܫܟܢܟ *Job* 5:24 (M); & *passim*; det. ܕܟܠܐ ܫܠܡܐ ܡܢ ܚܒܪܗ *Job* 6:14; **2. greeting, salutation a.** general, abs. ܫܠܡ. ܡܠܟܐ ܕܝܗܘܕܝܐ *Mk* 15:18; det. ܦܬ̈ܫܐ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܫܠܡܗ *ESSerm4* 26:v434; ܠܐ ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܫܠܡܗ ܕܡܠܟܐ *Jul* 231:7; ܐܓܪܬܗ ܘܫܠܡܗܘܢ, ܕܟܠܗ ܕܡܠܟܐ *ThMarg1* 70:1; **b. to inquire about s.o.'s health, greet**, in phrases **(1)** ܫܐܠ ܫܠܡܐ: ܐܫܐܠ ܫܠܡܐ ܕܟܠܟܘܢ *ESSerm4*

28:8; **(2)** ܘܫܐܶܠ ܒܫܠܳܡܗܘܢ : ܫܐܶܠ ܒܰܫܠܳܡ- *Gn* 43:27 [but U: ܫܐܶܠ]; ܫܐܠܗ ܒܫܠܡܗ *Jud* 18:15 (H שָׁאַל לוֹ לְשָׁלוֹם); *to* 22:v171 [cf. ↓ √ܝܗܒ pe., mng. 1.r] [P. 782]

ܫܰܠܡܳܐ adj., n.m. (↓ √ܫܠܡ; JBA שְׁלֵים DJBA 1150) **1.** adj., abs. ܫܠܝܡ, det.f. ܫܰܠܡܬ݂ܳܐ **a. healthy, safe, entire (1)** general [delete refs.; v. ↓ ܫܠܳܡܳܐ mng. 1]; **(2)** in phrase ܝܩܳܕܳܐ ܫܰ̈ܠܡܳܐ complete burnt offerings *Ex* 18:12 (H עֹלָה); *Didasc* 95:19; *LvHex* 23:27 [cited Ath 15:22]; **b.** [calque < Arab سالم] gramm. **strong plural** [≠ broken] ܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܫܠܡܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܣܕܪܐ ܣܕ̈ܪܐ *BhGr* 29:22; 29:24; **c. perfect, unblemished** ܢܘܗܪܐ ܘܫܠܡܐ *Ex* 28:30 (H אוּרִים וְתֻמִּים; but ܘܟܘܫܬܐ Lv 8:8; ܫܘܡܠ̈ܝܐ Dt 33:8; omitted Ez 2:63; Neh 7:65); ܬܘܪܬܐ ܣܘܡܩܬܐ ܫܰܠܡܬ݂ܳܐ *Nm* 19:2 (M) (H תְּמִימָה; cf. ES1 262:1); **d. harmonious** abs. ܠܒܟܘܢ ܫܠܝܡ *1Kg* 8:61 (M); det. ܒܠܒܐ ܫܠܡܐ *Ruth* 1:22; **e. common, accessible to both** abs. f. ܬܗܘܐ ܩܘܦܪܘܣ ܫܠܡܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܘܠܛܝ̈ܝܐ *MiS* 446b:7 (Cyprus; // ܠܛܝ̈ܐ Bhchr 111:21); **2.** n.m. **type of sacrifices** ܕܒܚܐ ܫܠܡܐ *Lv* 3:1 (H שְׁלָמִים); pl. ܥܠ̈ܘܬܐ ܘܫܠ̈ܡܐ *Jud* 20:26 [P. 782]

Mng. 1b: Moberg, Term 100*.

ܫܰܠܡܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ, ܦܬ ܫܠܡܘܬܐ; JBA שְׁלֵימוּתָא DJBA 1150) **1. perfection** ܗܢܐ ܢܡܘܬ ܒܒܘܫܝܢܐ ܕܫܠܡܘܬܗ *ES2* 9:31; ܫܠܡܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟ *to* 43:15; ܢܡܘܣܐ ܠܐ ܡܬܚܠܦ̈ܢܐ ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ *am1* 44:5 (form); **2. agreement a.** general ܣܝܡ ܠܫܡ̈ܗܐ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܐܟܚܕܐ. ܘܗܘܬܐ ܫܠܡܘܬܐ *ES1* 460:7 [of two Temple pillars]; **b.** gramm. cs. ܫܠܡܘܬ ܫܘܡܗܐ ܠܡܫܬܡܗܢܐ agreement of qualificative to qualified noun *BhGr* 60:6; **3. accord, consent** ܐܝܢܐ ܫܠܡܘܬܐ ܐܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܥܡ ܣܛܢܐ *2Cor* 6:15 (συμφώνησις); ܫܠܡܘܬܐ ܕܗܘ ܕܒܪܗܘܡܐ *Bhchr* 72:5; **4. setting** ܫܠܡܘܬܐ ܕܟܐܦ̈ܐ *Ex* 28:17 (H מִלּוּאָה; of gem; cf. TA אַשְׁלָמוּת TO ib.); 28:20; 39:13; 35:9 (H מִלֻּאִים; but ܟܺܐܦ̈ܐ ܫ̈ܠܡܬܐ Ex 23:7; 1Chr 29:2); 35:27; ܝܬ̈ܒܢ ܥܠ ܫܠܡܘܬܐ *Song* 5:12 (H מְלֵאת); **5. sexual intercourse** ܥܒܕܘ ܫܠܡܘܬܐ ܥܡܗ̇ *Tob* 6:14 [P. 782]

ܫܰܠܡܠܡܳܐ adj. (↓ √ܫܠܡ) **perfect, entire, complete a.** general abs. pl.f. ܫܒܥ ܫܒ̈ܘܥܢ ܫܠ̈ܡܠܡܢ *Lv* 23:15 (H תְּמִימֹת); det. f. ܡܟܝܠܬܐ ܫܠܡܠܡܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *IA1* 128:v1042; ܫܠܡܠܡܬܐ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܡܣܬܢܩܢܐ ܐܢܐ ܠܦܣܠܐ I am perfect and do not require sculpting *ZDMG30* 240:7; **b.** det. pl.f. in phrase ܟܺܐܦ̈ܐ ܫܰ̈ܠܡܠܡܳܬ݂ܳܐ **unbroken rocks** *Dt* 27:6 [cf. ES1 283:8]; *1Kg* 6:7; *Didasc* 243:20; *PsC* 209:6; *ZM1* 114:3 [P. 783]

ܫܰܠܡܠܡܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **1. entirety** ܢܦܠܚܗ̇ ܒܫܠܡܠܡܘܬܗ̇ *ES1* 482:40 [worship of God]; **2.** gramm. **completeness, perfection** ܫܠܡܠܡܘܬܗ *BhGr* 194:30 [of passage of air in pronouncing *ålaf*] [P. 783]

ܫܰܠܡܠܡܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܫܠܡ) **entire** ܟܬܒܐ ܫܠܡܠܡܢܝܐ *CatBod* 2:4 [P. 783]

ܫܰܠܡܳܢܽܘܬ݂ܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܡ) **perfection** ܡܫܠܡܢܐ ܒܫܠܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܘܐܠܗܝܬܐ *Apoll* 15:1 (§ 31, var) (τελειότης) [P. 782]

ܫܰܠܡܰܬ݂ n.f.cs. (↓ √ܫܠܡ) in phrase

- **ܫܰܠܡܰܬ݂ ܓܡܪ̈ܐ** * n.f.cs. (↓ ܓܡܪ̈ܐ) **precious stone** *DuvB2* 100:20 [text: ܓܡܠܐ] [P. 782]

ܫܶܠܒ̈ܐ n.m.pl. **prominent stones** *BBah* 1982:21 [expl. as ܢܬ̈ܘܐ ܕܟܐܦ̈ܐ] [P. 783]

ܫܠܦ vb. (< H שלף Schulth, HW 83; ↓ ܫܠܺܝܦ, ܫܠܳܦܳܐ; mng. 1: JBA 1# שלף DJBA 1152, Ma שלף MD 469) **Pe.** [*a/o*] **1. to draw out, pull out** ܫ̈ܠܦܝ ܣܝܦܐ *1Chr* 21:5 (Var); ܠܣܝܦܐ ܫܠܦܘ *Bhce2* 571:1; **2.** (the fol. mng. of H שָׁלַף arose from the corrupt passage ܫܠܦ ܘܝܒܫ Ps 129:6) **to be dry, droop** ܝܢܒܬ ܕܐܒܫ ܘܐܫܠܦ *Bhcar* 149:1 [as sign of old age]; ܫܠܦ ܘܝܒܫ *BhKJ* 57:17; ܝܒܫ ܘܫܠܦ *EbPar* 27:3

Pa. perh. **to peel** ܬܘܡܐ ܕܡܫܠܦ ܠܗ *Geop* 90:26 (garlic)

Etpa. [perh. < Arab شلف IV] ܐܶܫܬܰܠܰܦ *BBah* 313:26 [P. 783]

Schulth, HW 83 [etym.]; Pe., mng. 2: Nöld, ZDMG 43 (1889) 678; Pa.: idem, ib. 678, note; Bedjan conjectures ܡܫܬܠܦܝܢ in *JosephB* 812:15 [= *JosephCer* 5:1 (672a:27)], instead of ܡܫܬܦܦܝܢ (Etpa.) [but v. ↓ √ܫܦܦ quadref.].

ܫܳܠܽܘܦ n.m. (↓ √ܫܠܦ pe. part.) **one who draws out**

- **ܫܳܠܽܘܦ ܫܶ̈ܢܳܐ** n.m. (↓ ܫܶܢܳܐ) **forceps** *EN* 30:v68 [expl. as منزع]; *BBah* 1983:1 [expl. as ܡܘܩܠܐ ܕܢܘܪܐ] [P. 784]

ܫܠܳܦܳܐ, ܫܘܠܳܦܳܐ n.m. (↓ √ܫܠܦ) **knife blade** ܘܐܥܠܶܗ ܐܦ ܠܡܠܒܒܐ ܒܬܪ ܗܘ̣ ܫܘܠܦܐ *JudHex* 3:22 (ES1 310:34) [Syh: ܫܠܗܒܝܬܐ]; ܥܕܡܐ ܠܓܪܡܐ ܡܛܬ ܣܟܝܢܐ. ܒܐܣ{ܦܬ}<ܬܦ>ܐ ܘܫܘܠܦܐ the knife penetrated to the bone with handle and blade *Bhcar* 115:11; *EN* 38:v69 [expl. as سكين بنصاف]; ܫܶܠܦܳܐ *BBah* 1983:5 [P. 784]

ܫܰܠܦܽܘܚܺܝܬܳܐ, pl. ܫܰ̈ܠܦܽܘܚܶܐ, ܫܠܦܘ̈ܚܐ n.f. (mng. 1: JBA שַׁלְפּוּחָא DJBA 1153) **1. bladder** *ES2* 316:40; *GalSimp* 243b:4 (κύστις); ܟܘܠܝܬܗ ܘܫܠܦܘܚܝܬܗ *Med* 132:22; ܫܠܦܘܚܝܬܐ ܘܡܐ̈ܢܝ ܙܪܥܐ *Kays* 31:18; ܗܕܐ ܫܠܦܘܚܝܬܐ ܡܡܠܐ ܟܢ̈ܫܐ ܠܟܠܗ ܫܚܝܐ *Hebr4* 215:v251 (discharge); *EN* 10:v98 [expl. as مثانة]; **2. swelling, pustule** ܐܢ ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܠܦܘ̈ܚܐ. ܟܘܐ ܐܢܝ ܒܦܪܙܠܐ *Geop* 105:22 (to cauterize); **3. blister** ܐܬܡܠܝܬ ܫܠܦܘ̈ܚܐ *am4* 577:19 [P. 784]

Etym.: Hoffm, LZBL, 1882, p. 320 (√נפח); Nyberg, MO 14 (1920) 198.

ܫܠܩ vb. (↓ ܫܘܠܳܩܳܐ, ܫܠܝܩܳܐ, ܫܠܳܩܳܐ, ܫܠܳܩܝܬܳܐ; JBA שלק DJBA 1153) **Pe.** [*a/o*] **to cook, boil down a.** general ܫܠܩ ܒܡ̈ܝܐ *DuvB2* 25:21; 26:11; ܢܫܠܩܘܢ ܬܘܪܡܣܐ *AS4* 101:20 (lupines); {ܒ}<ܫ>ܠܩܘܢ ܬܘܪ̈ܡܣܐ *Geop* 43:17; pass.part. ܡܝ̈ ܚܠܒܬܐ ܕܫܠܝܩܐ ܥܡ ܢܛܦܬܐ broth of trigonella boiled with myrrh oil *Bhchr* 76:5; **b.** metaph. ܠܬܪܘܨܗ ܒܩܕܪܐ ܕܐܟܬܐ ܦܠܛ ܫܳܠܽܘܩ *Bhcar* 80:6 (in pot of anger)

Pa. to cleanse by boiling ܡܫܠܩ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܒܫܚܝ̈ܢܐ *JohEphLES* 217:6 (w. hot water)

Etpe. to be cooked ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܠܩ *GalSimp* 243b:5 (decoction); ܡܫܬܠܩܝܢ ܗܘܘ ܒܪܛܝܒܘܬܗܘܢ *Kays* 248:3 (fruit in its moist state); ܡܝ̈ܐ ܕܡܫܬܠܩܝܢ ܒܗܘܢ ܒܡܪ̈ܐ ܗܠܝܢ *DuvB2* 12:21 [P. 784]

Pe.: On Geop ib., cf.: תורמסין כיון ששלקן PT Pes 29c(21).

ܫܠܳܩܳܐ n.m. (↓ √ܫܠܩ; JBA שְׁלָקָא DJBA 1153) **1. a. boiling down, decoction** *GalSimp* 243b:5 (ἀφέψημα); ܬܪ̈ܝ ܫܠܩܐ *Med* 40:13; ܡܝ̈ ܫܠܳܩܗ *BBah* 964:25; **b.** in phrase ܕܫܠܳܩܳܐ **clarified, pure** ܡܫܚܐ ... ܕܫܠܩܐ ܠܢܗܘܪܐ *ExHex* 27:20; **2.** in phrase ܒܫܠܳܩܳܐ **cooking** ܡܛܠ ܘܐܟܠ̈ܝܢ ܠܗ ܒܫܠܩܐ ܐܘ ܒܛܘܝܐ *ChrPsD1* 300:8 [P. 784]

ܫܠܳܩܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܠܩ) **smallpox** ܟܐܒܐ ܕܫܠܩܝܬܐ *Mingl* 203:8 [P. 784]

ܫܠܫܠ vb. (↓ ܫܘܠܫܳܠܳܐ; cf. ↓ ܫܺܫܠܬܳܐ, √ܫܫܠ) **QuadRef. to be connected** ܠܐ ܣܘܦ ܡܫܬܠܫܠܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܫܟܝܪܐ that hideous matter is connected without end *BhNom* 530:1; *BhEth* 381:17 [P. 784]

ܫܶܠܬܳܐ, ܫܠܐܬܐ Gal in *PSm* 4163, pl. ܫܶ̈ܠܬܳܐ, ܫܶ̈ܠܶܐ *JSB3* 683:15 n.f. (√سلا Schulth, HW 82) w. ܕܕܡܳܐ **drop of blood** ܐܢܗܘ ܕܕܡܐ ܘܫܠܬܐ ܢܬܬܦܫܪ ܐܢܫ *HippAph* 19:20 (to urinate); pl. ܘܗܘܬ ܕܘܥܬܗ ܐܝܟ ܫܠ̈ܬܐ ܕܕܡܐ *Lk* 22:44 (θρόυμβοι αἵματος; cited ESNisB1 7:7; IAB1 443:4); ܫܶ̈ܠܬܳܐ ܕܕܡ *Mingl* 54:v185; ܐܕ̈ܢܐ ܕܐܝܬ ܒܗܝܢ ܕܡܐ. ܕܠܐ ܢܗܘ̈ܝܢ ܒܗܝܢ ܫܠ̈ܬܐ *Med* 105:21 [P. 778]

ܫܡܳܐ, w. suff. ܫܡܝ, ܫܡܶܗ, pl. ܫܡܳ̈ܗܐ, ܫܡܗ̈ܬܐ n.m. (↓ ܒܝܬ ܫܡܐ, ܒܬܠܬ ܫܡܗ, ܒܪ ܫܡܐ, ܒܪܬ ܫܡܐ, ܢܛܦ ܫܡܐ, ܟܬܝܒܘܬܐ ܕܫܡ̈ܗܐ, ܒܠܝܐ ܫܡܐ, √ܫܡܗ, √ܫܡܝ; JBA שְׁמָא, pl. שְׁמֵי, שְׁמָהָתָא DJBA 1153) **1. name a.** general ܝܕܥܬܟ ܒܫܡܐ *Ex* 33:12; pl. ܓܒܪ̈ܐ ܕܫܡܗ̈ܬܐ *Gn* 6:4 [cf. ES1 146:22]; ܫܡܗ̈ܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܢܘܗܪܐ *to* 20:v71; ܕܫܡ̈ܗܐ illustrious ones *JSAbb* 54:v305; **b.** pl. in phrase ܕܫܡܗ̈ܬܐ **very famous, of great renown** ܝܚܝܕܐ ܕܫܡܗ̈ܬܗ *VRabb* 167:22 (glorious); ܢܒܝܐ ܕܫܡܗ̈ܬܐ *ESSerm3* 21:v444; ܐܡܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ̈ܬܐ ܘܡܚܣܢܬܐ *Chran2* 238:26 (famous & fortified city); **2. a. fame, glory** ܘܢܥܒܕ ܠܢ ܫܡܐ *Gn* 11:4; ܢܦܩ ܫܡܐ *Ez* 16:14; etc.; *JohEphB* 310:9; ܡܘܬܐ ܕܫܡܐ

KwD^2 26:10; **b. rumor, suspicion** ܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ ܩܠܝܠ ܕܙܘ̈ܙܐ everyone about whom there was a suspicion that he had a little money *ChrPsD2* 279:9; ܐܦܩ ܥܠܘܗܝ ܫܡܐ *Bhce2* 727:29; **3. person** pl. ܐܝܬ ܠܟ ܩܠܝܠ ܫܡ̈ܗܐ *Rev* 3:4 (ὀνόματα; but the same word in *Act* 1:15 is rendered ܐ̈ܢܫܐ); **4. a. pretense, pretext** cs. ܒܫܡ ܡܘܬܒܐ ܝܚܝܕܝܐ under of the pretext of solitary dwelling *INB* 543:5; det. ܒܫܡܗ ܕܫܘܚܕܐ ܫܩܠܝܢ ܗܘܘ *ESDom* 31:13; **b.** in phrase ܒܰܫܡܳܐ ܕ- **for the sake of** ܒܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܬܐ ܒܫܡܐ ܕܗܘܢ ܠܗ ܟܐܦܐ JS in *MS1* 28:v221; **c.** in phrase ܥܰܠ ܫܡܳܐ ܕ- **because** ܥܠ ܫܡܐ ܕܒܝܬܐ ܘܕܫܒܝܢܐ *MiS* 508b:26; **5.** in phrase ܒܶܝܬ ܫܡ̈ܗܳܐ **Old Testament** whose type as well as form prefigures NT *ESL1* 653:27 [delete; v. ↓ ܒܶܝܬ ܝܡ̈ܝܢܐ]; **6.** gramm. **a.** as **word** (ὄνομα) including various parts of speech ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܠܝܢ ܫܡ̈ܗܐ *ON* 32:21; 39:2 [cf. ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ib. 94:23]; ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܝܬ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ ܣܪ̈ܛܐ ܕܣܘܡܩܐ *CatWr1* 105b:11 (having a red line above them); 106a:5; ܫܡ̈ܗܐ ܕܕܟܪ̈ܝܐ *JEWrSy* 6a:23 (masculine); ܢܘܗܪܐ ܕܪ̈ܢܝܐ ܕܫܡ̈ܗܐ ܕܐܝܬ ܒܐܪܡܝܐ elucidation of sense of words in Aramaic *ThbK1* 318:15; **b. noun** *BhGr* 6:1-89:6; **c. names of accent signs and interpunctuation** ܫܡ̈ܗܐ ܕܡܢ ܕܢܝ̈ܫܐ *JBhSy* 15:1 [P. 784]

Nöld, NB 140; N, SG 146 (pl.); mng. 1: GVG2 § 21h; mng. 6: Moberg, Term 100*ff.; Hoffm, ONIntr V, VI.

-**ܫܡܳܐ ܕܰܡܒܰܨܪܽܘܬܳܐ** n.m. (↓ √ܒܨܪ, ܫܡܳܐ) **diminutive** (ὑποκοριστικόν) *MerxSy* 52:14 [Var: ܡܒܨܪܘܬܐ]; 53:19 [e.g. ܛܠܝܘܣܐ, ܒܪܘܢܐ] [P. 87]

Moberg, Term 21*.

- **ܫܡܳܐ ܕܰܡܒܰܨܪܳܢܽܘܬܳܐ** n.m. (↓ ܡܒܰܨܪܳܢܽܘܬܳܐ) **diminutive noun** DionThr in *MerxSy* 52:14; 53:19 [P. 444]

Moberg, Term 64*.

1# ܫܡܕ vb. (↓ ܡܫܰܡܕܳܢܳܐܝܬ, ܡܫܰܡܕܳܢܽܘܬܳܐ) **Pa. to scoff, jeer, be wanton** (χλευάζω) w. ܒ-: ܒܡܠ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܠܐܢܫܐ ܡܫܡܕܝܢ *am2* 52:11; ܠܐ ܢܓܚܟܘܢ ܘܢܫܡܕܘܢ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܫܡܕܝܢ ܠܐܪ̈ܛܝܩܘ *Rie* 83:17

Etpa. to be wanton ܗܘ ܕܡܢ ܠܛܠܝܐ ܐܫܬܡܕ ܗܘܐ ܒܪܚܡܬ ܢܫ̈ܐ *JSB5* 364:14 [P. 785]

Pa.: Lag, RIEGr XLIII.

2# ܫܡܕ vb. (↓ ܫܽܘܡܳܕܳܐ, ܫܡܳܕܳܐ; mng. 2: JPA שׁמד to forcibly convert DJPA 556, JBA שׁמת DJBA 1162) **Pa. 1. to curse** ܠܡܫܡܕܘ ܘܠܡܬܝܩܪܘ *Afr* 269:11 (& to be honored); ܢܐܣܘܪ ܘܢܫܡܕ ܐܢܘܢ *ib.* 273:8; pass.part. ܐܣܝܪܐ ܘܡܫܡܕܐ *Syn* 35:11; ܡܫܡܕܐ ܠܗ ܕܡܢ ܚܝܢܐ ܚܕܒܝܢܐ *Jšddev1* 16:6 (PN); ܡܢ ܠܛܝ̈ܛܐ ܘܡܫܡ̈ܕܐ. ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܡܟܠ̈ܠܐ from (being) outcasts accursed ones (they became) holy and crowned ones *ThMarg1* 39:19; ܡܫܝܚܢܐ ܘܡܫܡ̈ܕܐ ܘܛܠܝܐ ܢܗܘܐ *ThbK2* 351:15; **2. to excommunicate** ܡܢ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܢܫܡ{ܪ}<ܕ>ܘܢܗ *JohS* 9:22; 12:42; pass.part. ܡܫܰܡܕ ܐܢܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܢ ܐܪܥܐ *Afr* 297:20

Etpa. 1. to be despised ܐܫܬܡܕܘ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܒܥܠܬ ܪܦܝܘܬܐ ܕܡܠܦ̈ܢܐ *Syn* 142:3; **2. to be excommunicated** ܐܬܚܪܡ ܘܐܫܬܡܕ *Ming1* 65:v19; ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܐ ܙܒܢܝܢ ܐܫܬܡܕܘ *Syn* 44:18 [P. 785]

Pa., mng. 1: Nöld, in J. Euting, Nabatäische Inschriften aus Arabien, Berlin 1885, p. 32.

ܫܡܳܕܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܕ; cf. JBA שְׁמָדָא religious persecution DJBA 1155) **curse** *BBah* 1985:1 [expl. as اللعنة الشمهات] [P. 785]

ܫܡܗ vb. (denom. < ↓ ܫܡܳܐ; ↓ ܡܫܰܡܗܳܐ, ܡܫܰܡܗܳܐܝܬ, ܡܫܰܡܗܽܘܬܳܐ, ܡܫܰܡܗܳܢܳܐ, ܫܽܘܡܗܳܐ, ܫܽܘܡܗܳܐܝܬ, ܫܡܳܗܽܘܬܳܐ, ܫܡܳܗܳܢܳܐ, ܫܡܳܗܳܝܽܘܬܳܐ, √ܫܡܝ) **Pa. 1. to name, call** ܫܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܢܫܡܗܘܢܗ̇ ܡܪܝܐ ܫܡܗ̇ *Ez* 48:35; ܐܢ ܫܰܡܗܬ ܗܠܝܢ ܟܕ ܒܥܝܬ if you named these things when you wanted *ESRef1ER* 46:22; ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܪ̈ܛܝܩܘ ܡܫܡܗܝܢ ܠܗ *GalSimp* 257:2; ܫܡܗܘܗܝ ܠܛܠܝܐ ܦܐܪܐ ܙܠܝܠܐ ܐܦ ܗܒܒܐ *MB* 11:v128; **2. to name o.s., call o.s.** ܫܦܝܪ ܫܡܗ ܬܠܝܐ *ESNisB2* 38:5 [Beck emends: ܫܡܗܘ]; ܫܡܗ ܬܘܒ ܘܠܡܠܟܐ ܡܪܢܐ ܘܥܙܐܙܠ JS in *MS1* 61:v89 (sacrifices; v. Lv 16:8); ܕܢܝܚܝܢ ܡܢ ܚܡܪܐ ܫܡܗܘ ܟܠ

ܘܒܫܡܗܘܢ *MichaelisChrest* 75:4; **3. to establish, constitute** ܫܡܗ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܡܕܐܬܐ *Chran1* 248:19 (tribute); 249:13 **Etpa. 1. to be designated** ܐܫܬܡܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܪܒ ܟܘܡܪ̈ܐ *Hebrews* 5:10; ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܡܗܝܢ ܐܘܡܢ̈ܐ ܕܦܠܓܝܢ ܡܢܘ̈ܬܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ *GalSimp* 244:17; ܡܢ ܗܕܐ ܐܫܬܡܗ ܒܘܪܕܢܢܐ *JohEphLES* 581⁴ [Jacob of Edessa]; **2. to be celebrated, renowned** ܠܒܪ ܐܫܬܡܗܘ ܒܒܪܝܬܐ *ESL2* 325:31; ܡܫܬܡܗ ܗܘܐ ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܪܗܛܘܪܘܬܐ *SevVit* 12:1 [P. 784]

ܫܡܳܗܳܐ n.m. (↓ √ܫܡܗ) **1. name** ܫܡܗܐ ܪܒܐ ES in *StSyr1* 11:23; ܒܪ ܠܐ ܦܪܫܝܢ ܕܡܢܐ ܗܘ ܗ̇ܘ ܕܗܘܐ ܬܘܒ ܫܡܗܐ *StSyr4* 55:4; **2. naming** ܥܡ ܢܘܗܕܪܐ ܢܘܗܪܐ ܫܡܗܗ *Card* 88:12 [i.e. w. Judas Iscariot] [P. 784]

ܫܡܳܗܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) **naming, designating** ܫܡܗܘܬܐ ܕܦܠܓܐ *ZM1* 191:19 [cf. ↓ ܡܫܰܡܗܳܢܽܘܬܳܐ]; ܗ̇ܝ ܕܡܬܦܢܝܐ ܐܦܘܦܛܝ̈ܩܐ ܒܫܡܗܘܬܐ that (word) which is translated in Greek designates ἀποφατική [= negative] *LRH* 6:v76 [P. 784]

ܫܡܳܗܳܝܳܐ adj. (↓ √ܫܡܗ) gramm. **nominal** ܐܬܘܬܐ ܡܩܫܝܬܐ ܫܡܗܝܬܐ letter of noun with *quššåyå BhGr* 219:6 [P. 784]

Moberg, Term 102*.

ܫܡܳܗܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܡܗ) gramm. **nominality** ܦܘܠܓܐ ܕܫܡܗܝܘܬܐ *BhGr2* 11:25 [P. 784]

Moberg, Term 102*.

ܫܡܽܘܛܳܐ n.m. (cf. ↓ ܫܘܛܬܐ, ܫܘܝܬܐ) **ball of thread on spindle** *BBah* 1985:2 [expl. as ܗ̇ܘ ܕܡܬܟܢܫ ܥܠ ܟܘܫܐ. ܘܡܫܬܡܛ ܡܢܗ, Arab غزل] [P. 785]

ܫܡܘܡܛܐ n.m. **receptacle of millstone** *BBah* 1985:13 [expl. as ܒܝܬ ܪܚܝܐ] [P. 785]

ܫܰܡܽܘܢܳܐ n.m. ***quadrans*, penny** ܬܬܠ ܫܡܘܢܐ ܐܚܪܝܐ *Mt* 5:26 (κοδράντης); ܕܠܐ ܡܡܘܢܐ ܡܢ ܫܡܘܢܐ *ESEccl* 116:24 (to neglect); ܠܐ ܐܝܬ ܒܐܝܕܝ ܫܡܘܢܐ *IA2* 320:v1430; *apap* 13:16; *Didasc* 163:21 [P. 786]

ܫܡܽܘܥܳܐ n.m. (< Arab شموع; ↓ ܫܶܡܥܳܐ) **rubbing or smearing with wax** ܫܡܘܥܐ ܕܡܠܝܐ ܒܡܫܚܐ *DuvB2* 96:21 [P. 787]

ܫܳܡܽܘܥܳܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ; mng. 2: CPA ܫܡܘܥ CCPA5 259; cf. JBA שַׁמָּעָא DJBA 1160; cf. ↓ ܩܐܛܝܟܘܡܢܘܣ) **1. hearer** ܫܡܘ̈ܥܘܗܝ ܕܢܡܘܣܐ *Rom* 2:13; ܫܡܘܥܐ ܒܪ ܚܠܝܡܐ ܘܚܟܝܡܐ *ESRef1ER* 38:7 (sound & wise); ܡܕܪܫ ܠܗܘܢ ܠܫܡܘ̈ܥܐ *GalSimp* 246:1 (to instruct); **2. catechumen** ܠܡܥܡܕܘ ܫܡܘ̈ܥܐ *ESEpiph* 162:3 (to be baptized); 163:8; ܠܓܘܣܐ ܕܫܡܘ̈ܥܐ *ESAct²* 7:16; ܐܬܠܒܟ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܘܥܐ *Chrmin* 200:24; ܝܠܦ ܫܡܘ̈ܥܐ *BO1* 479a:27; ܝܠܕ̈ܬܐ ܗ̇ܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܠܫܡܘ̈ܥܐ ܘܠܬܠܡ̈ܝܕܐ *CatVat2* 340:19 [P. 786]

ܫܡܽܘܥܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ) **hearing** ܡܢ ܒܬܪ ܫܡܘܥܢܐ ܕܗܠܝܢ *DM* 254:5 [P. 786]

ܫܡܽܘܥܬܳܐ, UM ܫܡܘܥܬܐ, pl. ܫܡܘ̈ܥܬܐ *AL* 106II:v596 n.f. (↓ √ܫܡܥ; TA שְׁמוּעְתָּא J 1593) **news** ܐܬܬ ܗܘܬ ܫܡܘܥܬܐ *2Sm* 4:4 (H שְׁמוּעָה; elsewhere ܛܒ̈ܐ); ܡܢܘ ܕܢܘܠܕ ܬܘܒ ܡܢ ܠܗ ܫܡܘ̈ܥܬܐ the one who can resurrect (us) from news (of sorrow) *ESNisB1* 16:11; ܫܡܘ̈ܥܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ *JSAbb* 42:v168 [P. 786]

ܫܳܡܽܘܥܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **catechumena** ܫܡܘܥܬܐ ܕܒܛܢܐ *SK* 47:5 (who becomes pregnant) [P. 786]

ܫܰܡܽܘܫܳܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ) **deacon** ܥܠ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܥܠ ܫܡܘ̈ܫܐ ܕܩܝܡ ܒܡܐܡܪ̈ܐ *JAP9/5(1895)* 123:v245 [unless to be read ܫܰܡܳܫܳܐ] [P. 788]

ܫܡܛ vb. (↓ ܫܡܳܛܳܐ, ܫܶܡܛܳܐ, ܫܡܝܛ, ܫܡܝܛܳܐ; JBA שמט DJBA 1156, Ma שמט MD 469) **Pe.** [*a/o*] **1. to extract** ܢܫܡܛܘܢ ܐ̈ܢܝܢ ܠܟܐ̈ܦܐ *Lv* 14:40 (H חִלֵּץ; stone); ܫܡܛ ܐܠܥܗ *ESGE* 40:20 (rib); ܩܠܡܬܐ ܕܫܡ̈ܛܬ ܒܫ̈ܢܐ ܡܢ ܦܟ̈ܘܗܝ *JSB2* 640:11 (tooth); ܒܗ̇ ܦܫܛ ܠܦܢܘܪܝܘܣ ܕܢܫܡܛܝܗ̇. ܡܢܝܫܐ ܕܫܡܛܗ̇ … *Bhchr* 538:7 [point of arrow]1; pass.part. ܟܬܦܐ ܕܫܡܝܛ ܠܓܪܡܗ̇ *Ez* 24:4 (H מִבְחַר; bone); **2. to draw out, stick out a.** general ܐܫܡܘܛ ܣܝܦܝ *Ex* 15:9

(sword); ܫܡܘܠ ܢܝܙܟ *1Chr* 10:4; ܢܫܡܠܘܢ ܢܝ̈ܙܟܝܗܘܢ *Jul* 45:17; pass.part. ܣܝ̈ܦܐ ܫܡܝ̈ܠܐ *ESRef1ER* 55:15; **b.** metaph. of tongue ܫܡܠܘ ܗܘܘ ܠܠܫܢ̈ܝܗܘܢ *ESSerm1* 38:v1368; *Jul* 82:28; **3. to snatch, take away** ܫܡܠܗ ܠܚܘܛܪܗ ܡܢ ܐܝܕܗ *JohEphLES* 434:10 (staff); ܢܟܬܗ̇ ܟܐܒܐ. ܘܒܥܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܦܫܗ ܬܫܡܘܠ the pain pricked her, and she was about to snatch away his soul JS in *asd* 89:16 = *am1* 164:7

Af. to take off footwear, w. 2 compl. ܐܦ ܡܣܐ̈ܢܝܗܘܢ ܕܐܓܪ̈ ܐܠܗܘܗ ܐܚܘܗܘܢ. ܗܘ ܐܫܡܠܗ ܒܐܝ̈ܕܝܗܘܢ *Bhchr* 184:1

Etpe. 1. to be extracted, drawn out ܢܫܬܡܠ ܦܪܙܠܐ ܡܢ ܡܩܣܐ *Dt* 19:5 (H נָשַׁל; iron tool); ܬܫܬܡܠ ܫܢܢܗ ܕܣܝܦܟ ܐܝܟ ܒܪܩܐ *am2* 93:3 (blade of sword); ܠܗܘܢ ܐܫܬܡܠܬܢ ܢܝܙܟ *Jul* 191:6; ܐܫܬܡܠ ܡܢܗ̇ ܕܦܐ *JohEphLES* 29:9 (plank of boat); ܟܐܠܥܐ ܕܡܢ ܐܕܡ ܐܫܬܡܠܬ ܗܘܬ *ESNat* 35:15 [Eve]; **2. to be broken** ܘܡܦܩܣܐ ܕܢܗܪܐ ܡܐ ܕܐܫܬܡܠ *Bhce2* 525:11 (sluice); **3. to withdraw o.s., go away** ܘܐܫܬܡܠܘ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܡܫܪܝܬܐ *1MaccCer* 9:6 (ἐξεῤῥύησαν; Lag: ܢܦ̣ܩܘ); ܐܫܬܡܠܬ ܡܢܗ̇ ܡܫܪܝܬܐ *ib.* 9:7 (ἀπεῤῥύη; Lag: ܐܬܒܕܪܬ)

Etpa. 1. to get loose ܐܫܬܡܠܘ ܠܗܘܢ ܬܘ̈ܪܐ *2Sm* 6:6 (H שָׁמַט; from harness; cited ON 4:18; BBah 1986:8; cf. ܒܦܬܚܝܢ ܬ̇ Bheb ib. [332:5]); **2. to be drawn out** ܬܫܬܡܠ ܢܝܙܟܐ *JSB2* 34:14 (sword) [P. 785]

ܫܡܠܝܐ n.m. (↓ √ܫܡܠ) **shoelace** ܫܡܠܝܐ ܕܡܣܐܢܗ *SevHym* 173:12 [P. 785]

ܫܡܠܝܐ n.m. (↓ √ܫܡܠ) **1. axe, pickaxe** *BBah* 1986:10 [expl. as Arab فاس]; **2.** cs. in phrase ܫܡܝܠ ܣܣ̈ܐ **instrument for removing nails** *BBah* 1030:18 [same as ܡܒܦ̈ܠܐ ܕܢܘܪܐ] [P. 785]

ܫܡܝ vb. (denom. < ↓ ܫܡܐ; cf. ↓ √ܫܡܗ) **Pa. to name, call** ܫܡܝ ܠܫܡܥܘܢ ܫܡܐ ܟܐܦܐ *Mk* 3:16 [cf. Jšddact 6:5]; ܗܘ ܫܡܝ ܫܡ̈ܗܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܝܬܐ *ESEccl* 122:8; ܫܡܝ ܐܢܘܢ ܫܐܘ *Bhchr* 583:16

Etpa. to be named, known as ܢܬܫܡܐ ܥܠ ܫܡܐ *Dt* 25:6; ܝܘܣܦ ܕܡܬܩܪܐ ܒܪܫܒܐ. ܕܐܫܬܡܝ ܝܘܣܛܘܣ *Act* 1:23; ܣܥܘܪܐ ܠܦܘܚܐ ܐܫܬܡܝ *JARS*^{3} 29:2 (inspector, a church functionary) [P. 785]

ܫܡ̈ܝܐ n. (↓ ܫܡܝܢܝܐ, ܫܡܝܡ, ܒܥܠ ܫܡܝܢ; JBA שְׁמַיָּא DJBA 1157, Ma 2#שומיא MD 455) sg.m. ܫܡܝܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ *Mt* 5:34; f. ܫܡܝܐ ܫܪܝܪܬ *JSB3* 598:18, pl.m. in biblical passages ܫܒܚܘ ܫܡܝܐ *Is* 49:13; in pl. sense ܟܠܗܘܢ ܫܡ̈ܝܐ *Dep* 29:9;- **1. a. sky, heaven** ܒܪܐ ܐܠܗܐ ܝܬ ܫܡܝܐ ܘܝܬ ܐܪܥܐ *Gn* 1:1; ܥܒܕ ܡܢ ܓܠ̈ܕܝܗܘܢ ܗܕܐ ܫܡܝܐ *ESRef1* 11:13 (from hides); ܢܚܕܬ ܠܗ̇ ܫܡܝܐ *ESPas* 31:2; **b.** [< MH שָׁמַיִם J 1595; cf. Gr οὐρανος GELNT 739] **God** *passim*; **2. roof, ceiling** cs. ܫܡ̈ܝ ܫܘ̈ܪܐ *BhNom* 199:2; ܫܡ̈ܝ ܒܝܬܐ *2Chr* 3:5; *Kays* 164:22; det. ܡܢ ܫܬܐ̈ܣܘܗܝ ܘܥܕܡܐ ܠܫܡ̈ܘܗܝ *1Kg* 6:16 (H קִירוֹת); ܛܝܢܐ ܕܫܡ̈ܘܗܝ ܕܗܝܟܠܐ *ThMarg1* 122:16 (plastering); ܟܕ ܒܢܐ. ܡܛܪܘ ܫܡ̈ܘܗܝ ܒܠܒ̈ܢܐ *MiS* 554a:6 (to build w. bricks); **3. pride** ܪܟܝܢ ܫܡ̈ܝܗܘܢ they are humble *IA2* 102:v177; **4.** cs. in phrase ܫܡ̈ܝ ܓܠ̈ܕܐ **shelter roofed with skins** *ZM2* 22:24 [in a siege]; **5.** cs. in phrase ܫܡ̈ܝ ܚܟܐ **upper palate** *Ps* 119:103; ܠܫܢܟ ܐܕܒܩ ܠܫܡܝ ܚܟܟ *Ez* 3:26 (H חֵךְ); *ES2* 168:5; *am3* 259:22; *glherm* 213 [expl. as ܐܬܪܐ ܥܠܝܐ ܕܦܘܡܬܐ ܕܠܓܘ ܡܢ ܗܕܐ. ܕܒܕܡܐ ܠܦܘܡ ܓܓܪ̈ܬܐ ܕܫܡܠܐ]; *Kays* 164:22 [same as ܠܒܟܐ ܚܠܝܐ ܕܦܘܡܗ ܕܒܪܢܫܐ]; **6.** cs. in phrase ܫܡ̈ܝ ܦܘܡܐ **top of mouth behind teeth** [cf. CPA ܫܘܡܝ ܦܘܡܢ palate CCPA5 258] *BBah* 1986:15 [expl. as ܐܬܪܐ ܥܠܝܐ ܕܦܘܡܬܐ ܗ̇, ܕܡܬܚܬܝܬܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܒܝܢ ܫܢ̈ܐ]; **7.** cs. in phrase ܫܡ̈ܝ ܪ̈ܝܫܐ **zenith** (σημεῖα κορυφῆς, Arab سمت الرأس) ܗ̇ܘ ܕܟܕ ܡܛܐ ܫܡܫܐ ܠܡܬܗ. ܗܘܐ ܥܠ ܫܡ̈ܝ ܪܫܐ. ܘܗܘܐ ܦܠܓܘܬ ܝܘܡܐ *SbŠ* 28:22; **8.** cs. in phrase ܫܡ̈ܝ ܫܘܪ̇ܐ **vault** *Bhchr* 510:15; pl. ܫܡ̈ܝ ܫܘ̈ܪܐ *ER* 416:13; *Bhce3* 7:21; ܫܡܝ+ ܫ{ܠ}ܘ̈ܪܐ *ECth* 2:15 (ὄροφος); **9.** cs. in phrase ܫܡ̈ܝ ܫܡ̈ܝܐ **a. vault of heaven** *Kays* 66:4; 164:23; **b. highest heaven** ܕܪܟܒ ܒܫܡ̈ܝ ܫܡܝܐ *Ps* 68:34; 148:4 (H שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם); *Narsai1Sy* 291:12; ܢܝ̈ܠܘܬܐ ܕܫܡ̈ܝ{ܢ}ܐ *StSin11* 108:10; ܫܡܝܐ ܘܫܡ̈ܝ ܫܡܝܐ *BrCh1* 198:24 [P. 785]

J. Barth, ZDMG 42 (1888) 341 [etym.]; GVG1 § 247gγ; N, SG

§§ 87 (f. gender); 146 (pl.); mng. 8: Geig, ZDMG 17 (1863) 725.

ܫܡܝܛ adj. (↓ √ܫܡܛ pe., pass.part.) **1. barefoot** ܐܚܪܢܐ ܬܒܥ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܫ̈ܢܝܐ ܦܐܘܢܐ ܘܐܡܪ. ܕܫܡܝܛ ܐܢܐ *BhLSt* 135:23; ܫܡܝܛܝܢ ܘܥ{ܪ}ܛܠܝܢ *ChrPsD2* 168:1; **2.** w. ܫ̈ܢܝܐ **mad** *AM1* 35:22; *am4* 46:8; *ThbK1* 366:2 [Haman]; *MiS* 509a:26; 512a:18 [P. 785]

ܫܡܝܛܢܐ adj. (↓ √ܫܡܛ) **barefoot** ܟܡܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܘܫܡܝܛܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 257:28 (& naked) [P. 785]

ܫܡܝܢܝܐ adj. (↓ ܫܡܝܐ) **heavenly** ܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܫܡܝܢ̈ܝܐ *1Cor* 15:48; ܡܬܬܙܝܓܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ *ES1* 123:46 (syzygy); ܠܫܡܝܐ ܫܡܝܢܝܐ *Ath* 16:10; ܕܘܒܪ̈ܐ ܫܡܝܢ̈ܝܐ *VRabb* 186:15 (conduct) [P. 786]

ܫܡܝܢܐ adj. (↓ √ܫܡܢ; JBA שַׁמִּין DJBA 1157, Ma שאמינא MD 443) **fat a.** adj. ܢܩܝܐ ܫܡܝܢܬܐ *Ez* 34:20; ܢܟܣܡ ܐܢܘܢ ܫܡܝܢ̈ܬܐ *Add* 42:14 (sheep); **b.** n.m. ܡܢ ܒܘܟܪ̈ܐ ܕܥܢܗ ܘܡܢ ܫ̈ܡܝܢܝܗܘܢ *Gn* 4:4 [P. 786]

ܫܡܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܫܡܥ; CPA ܫܡܝܥ obedient LSp 210) **1.** n.m. **chief** ܩܫܝܫ ܒܥܒܕܘܬܐ ܠܫܡܝܥ̈ܝܗܘܢ *ESGE* 65:8; **2. compliant** ܒܪܝܬܐ ܠܗ ܡܪܟܒܬܐ ܗܝ ܫܡܝܥܬܐ the creation for him is a compliant chariot *ESHaer* 159:9 [P. 786]

ܫܡܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ; mng. 2: CPA ܫܡܝܥܘ LSp 210) **1. hearkening, hearing** cs. ܫܡܝܥܘܬ ܩܠܬܗ *Afr* 458:17; ܫܡܝܥܘܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܗ hearkening before his God *ib.* 56:21; **2. obedience** ܡܫܚܐ ܝܠܦ ܫܡܝܥܘܬܐ ܠܩܫܝܘܬܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ oil teaches obedience to disobedient harshness *ESVirg* 24:16 [P. 786]

ܫܡܝܪܐ n.m. (< H שָׁמִיר; JBA שְׁמִירָא DJBA 1158) **1.** & ܫܘܡܝܪܐ *Bhcar* 137:12 **hardest steel, diamond** ܛܦܪܐ ܕܫܡܝܪܐ *Jer* 17:1 [cf. ES2 129:32]; *Ez* 3:9; ܪܘܡܗ ܕܫܡܝܪܐ *IA2* 62:v39; ܫܡܝܪܐ ܩܫܐ ܡܢ ܛܢܪܐ *am2* 83:7; **2. emery powder** ܩܡܚܐ ܕܫܡܝܪܐ *DuvB2* 9:5; *BBah* 863:1; 972:6 [expl. of ܠܝܬܘܣ ܣܡܐܪܝܣ σμύρις] [P. 788]

Nöld, ZDMG 29 (1876) 647; Fauna 256.

ܫܡܟܐ n.m. **smell of armpits** *BBah* 1987:16 [expl. as Arab الصُنان اى رايحة الابطين] [P. 786]

ܫܡܟ̈ܐ n.m.pl. (Akk *šumkū* pl. CAD Š/3 274, JBA שֻׁמְכָּא DJBA 1158, Ma שומכא MD 455) **onions** *BBah* 1987:14 [expl. as ↓ ܒܨܠ̈ܐ] [P. 786]

Pfl 75; Flora 2:186.

ܫܡܠܝ vb. (šaf. < ↓ √ܡܠܝ; ↓ ܡܫܡܠܝܐܝܬ, ܡܫܡܠܝ, ܡܫܡܠܝܢܐܝܬ, ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ, ܫܘܡܠܝܐ, ܫܘܡܠܝܘܬܐ) **Quad. 1. to complete, consummate** ܟܘܠܗ ܘܫܡܠܝܘ *Gn* 18:21 (H כלה); ܐܫܡܠܐ ܡ̈ܠܝܟܝ *1Kg* 1:14; ܗܘ ܕܟܠ ܒܟܠ ܡܫܡܠܐ he who completes all in all *Eph* 1:23; *ES2* 337:3; ܫܡܠܝܗ ܐܠܗܐ ܠܢ *Act* 13:33; ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܡܫܪܐ ܐܠܐ ܠܡܫܡܠܝܘ *MtḤ* 5:17; **2.** w. ܒܬܪ **to follow completely** ܫܡܠܝ ܒܬܪܝ, *Nm* 14:24 (H מִלֵּא אַחֲרֵי); 32:11; 32:12; ܫܡܠܝ ܒܬܪ ܡܪܝܐ *Dt* 1:36; *1Kg* 11:6; **3. to ordain** (priests) ܫܡܠܝ ܬܡܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ *JohEphLES* 605:4; *SAL1* 9:13; **4. to pass** ܕܠܐ ܫܢܬܐ ܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܠܝܘ̈ܬܐ *SAL1* 107:15 (nights); **5. to celebrate** ܠܝܘܡܐ ܕܕܘܟܪܢܗ ܡܫܡܠܝܢ *SB* 122:20 (day of his commemoration); **6. to perform** ܩܒܪܗ ܒܕܡܟܐ ܠܡܣܟܢܐ ܐܬܘ̈ܬܐ ܢܫܡܠܐ *SAL1* 229:2 (miracles)

QuadRef. 1. a. to be completed ܢܫܬܡܠܐ ܦܬܓܡܗ *1Kg* 2:27 (H מִלֵּא); **b. to be initiated** ܒܟܠܗ ܐܪܙܐ ܐܠܗܝܐ ܐܫܬܡܠܝ *VRabb* 165:17 (into the entire divine mystery); **c. to be covered** ܢܫܬܡܠܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܙܟܘܬܗ *to* 36:6; **d. to die** ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܐܬܦܪ̈ܫܬ ܦܪܘܗܡܐ ܕܒܗ ܐܫܬܡܠܝܬ *PO8* 136:10; **2. to be achieved, accomplished** ܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܒܗ ܒܚܝܠܗ ܡܫܬܡ̈ܠܝܢ *Philox1* 584:13; **3. to be baptized** ܠܐ ܒܥܡܘܕܐ ܐܫܬܡܠܝܬ *am3* 336:7; **4. to be martyred** ܘܐܬܕܒܪ ܡܕܒ̈ܪܢܐ ܠܣܗܕܘܬܐ ܗ̣ܝ, ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̇ *am3* 343:5; ܦܠܐ̈ܐ ܦܓܪ̈ܐ ܠܚܝ̈ܘܬܐ ܘܚܝܠܬܢܐ ܐܫܬܡܠܝܘ *Bhchr* 58:22; **5. to be ordained** ܐܫܬܡܠܝ ܠܟܘܡܪܐ ܢܦܫܡ *ThMarg1* 118:1; ܢܫܬܡܠܐ ܡܢܗ *Syn* 32:13; **6. to devote o.s. to service** ܐܫܬܡܠܝ

ܐܝܣܪܝܠ ܒܒܥܠ ܦܥܘܪ *Nm* 25:3; 25:5 (H נִצְמַד; but ܐܶܬܢܩܶܦ Ps 106:28) [P. 389]

ܫܡܢ vb. (↓ ܫܘܡܢܳܐ, ܫܰܡܺܝܢܳܐ; JBA שמן DJBA 1158, Ma שמן MD 470) **Pe.** [*e/a*] **1. to be or become fat** ܫܡܢ ܐܝܣܪܝܠ ܘܒܥܛ *Dt* 32:15 [cf. ES1 287:8]; ܣܒܥܘ ܘܫܡܢܘ *Neh* 9:25; **2. to become ripe** ܫܡܢ ܕܝܢ ܦܐܪܐ *Mk* 4:29 (παραδοῖ); ܫܡܢ ܒܥܠ *ESNisB1* 67:3; ܢܫܡܢܘܢ ܙ̈ܪܥܘ *ib.* 67:25; ܗܐ ܫܡܢ ܙ̈ܪܥܐ ܒܚܩ̈ܠܬܐ *IAB1* 207:18; ܫܡܝܢ ܦܐ̈ܪܐ *ThbK1* 46:19; *Kays* 248:2

Pa. 1. to fatten ܟܡ ܕܡܫܡܢ ܦܐ̈ܪܐ *ES1* 238:12; *Rie* 135:3 (crops); ܡܫܡܢܝܢ ܘܡܒܫܡܝܢ *Sahd* 61:7; **2. to ripen** ܡܫܡܢܐ ܒܫܘܠܗ̇ *ESPar* 38:3 (spirit); ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܦܐ̈ܪܐ ܣܓܝ ܘܠܐ ܡܫܡܢܝܢ *Geop* 84:18

Af. 1. to fatten ܠܒܐ ܛܒܐ ܡܫܡܢ ܠܓܪ̈ܡܐ *Pr* 15:30; ܒܗܝܢ ܐܫܡܢ ܠܡܒܥܘܬܐ ܕܝܠܗ *HbHex* 1:16; **2. to ripen** ܒܡܫܒܐ ... ܡܫܰܡܶܢ ܠܚܠܝ̈ܡܐ he ripens the sound (fruits) with wind *ESPar* 69:10 [P. 786]

ܫܡܥ vb. (↓ ܡܫܰܡܥܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܫܡܥܳܢܳܐ, ܡܫܰܡܥܳܢܳܐ, ܡܫܰܡ̈ܥܳܢܳܐ, ܡܫܰܡܥܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܫܰܡܥܳܬܳܐ, ܡܶܫܬܰܡܥܳܢܳܐ, ܡܶܫܬܰܡܥܳܢ, ܡܶܫܬܰܡܥܳܢܳܐܺܝܬ, ܡܶܫܬܰܡܥܳܢܽܘܬܳܐ, ܫܡܳܥܳܐ, ܫܡܽܘܥܳܐ, ܫܡܽܘܥܬܳܐ, ܫܡܳܥܬܳܐ, ܫܡܺܝܥܳܐ, ܫܡܺܝܥܽܘܬܳܐ, ܫܡܺܝܥܳܐ, ܫܡܺܝܥܳܐܺܝܬ, ܫܶܡܥܳܐ, ܫܶܡ̈ܥܳܐ; JBA שמע DJBA 1158, Ma שמא MD 469) **Pe.** [*a/a*] **1. to hear, listen to a.** w. acc. ܫܡܥܬܗܘܢ *Gn* 37:17; ܫܡܥܬܗܘܢ ܡܠܝ *am1* 388:21; ܢܫܡܥ ܐܢܘܢ ܐܢܫ *GalSimp* 267:11; **b.** w. -ܒ: ܫܡܰܥ ܒܩܠܐ ܕܢܒܠܬܐ *am2* 626:3; ܫܡܥܘ ܒܡܫܘܕܥܘܬܗ ܕܐܒܘܢ *am3* 613:18; ܟܕ ܫܡܥ ܡܕܝܢܐ ܒܗܕܐ *am4* 361:20; **c.** w. ܥܰܠ concerning ܫܡܥ ܡܛܠ ܐܢܫ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘ̈ܗܝ *am4* 363:4; **2. to hearken to** ܫܡܥ ܡܪܝܐ ܒܩܠܗ *Jud* 13:9; **3.** tech. **to hold a hearing** ܢܦܩܬ ܠܘܬܗܘܢ ܣܘܢܩܠܝܛܘܣ. ܘܒܝܢܬܗܘܢ ܫܡܥܬ the senate went out towards them and held a hearing *PO9* 554:7; ܬܒܥ ܗܘܐ ܕܢܫܡܥܝܗ ܘܢܕܘܢܝܗ *Šar* 45:23; ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܦܘܣܝܣ. ܕ̈ܝܢܐ ܕܐܬܪܐ. ܠܬܪܥܠ ܦܘܡܪܐ *am1* 120:7; **4. to obey a.** w. acc. ܫܰܡܥܶܗ ܡܛܝܒܐܝܬ he obeyed him readily *Philox1* 111:5; ܫܡܥ ܠܐܠܗܗ *Macc* 106:10; ܫܡܥܘ ܒܒܪܐ ܠܡܪܗ. ܘܠܐ ܚܛܐ ܠܗ *am6* 6:14; **b.** w. -ܒ: ܫܡܰܥܬ ܒܩܠܗ̇ *Gn* 3:17; *Dt* 30:10; **5.** w. ܥܡ **to converse with** ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܫܡܥ ܥܡܗ *JohEphB* 68:13

Pa. to announce ܫܕܪ ܐܢܘܢ ... ܕܢܫܰܡܥܽܘܢܶܝܗ̇, ܕܐܬܳܬ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬ ܒܢܝ̈ܐ *JSB1* 148:19

Af. 1. to make hear ܐܫܡܥܝܢܝ ܩܠܟܝ *Song* 2:14; ܗܘ̇ ܟܡ ܕܡܫܡܥ ܠܗ̇ *Gal* 6:6 (κατηχῶν; word; cited Philox 120:13); **2. to announce** ܢܫܡܥ ܟܠܗܘܢ ܬܫ̈ܒܚܬܗ *Ps* 106:2; ܐܫܡܥ ܐܢܘܢ ܦܬܓܡܐ ܐܚܪܢܐ *Afr* 165:2; ܐܫܡܥܘ ܠܡܕܝܢܐ *to* 40:7; **3. to make obey** ܒܫܢ̈ܩܐ ܕܩ̈ܫܝܢ ܘܡܚ̈ܝܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܡܛܝܒ ܐܢܐ ܕܐܫܡܥܟ by tortures more powerful and stronger than these, I am prepared to make you obey *Ḥab* 35:23; ܢܰܫܡܥܘܢ *ZDMG75* 124^2 [transl.: die Menschen zum Gehorsam bringen]

Etpe. 1. a. to be heard ܐܫܬܡܥ ܒܝܬ ܦܪܥܘܢ *Gn* 45:2; ܡܐ ܕܐܫܬܡܥ ܠܡܨܪܝܢ *Is* 23:5; **b. to be listened to** ܒܡܡܠܠܐ ܣܓܝܐܐ ܡܫܬܡܥܝܢ *Mt* 6:7; ܠܘܬܟ ܡܫܬܡܥܐ *Didasc* 139:12; **c. to be proclaimed, announced (1)** general ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܐܫܬܡܥܬ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ *Rom* 1:8 (καταγγέλλεται); **(2)** w. ܒܒܝܼܫܬ **to hear in a bad manner, be in infamy** *apap* 175:4; **d. to be understood** ܠܣܟ̈ܠܐ ܗܘܝܐ ܡܫܬܡܥܢܐ *Afr* 241:19 (by fools); **2. a. to hear plainly** ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܬܗܘܢ ܗܕܐ *Dn* 1:14; **b. to obey** ܟܠ ܫܘܠ̈ܛܢܝܢ ܠܗ ܢܦܠܚܘܢ ܘܢܫܬܡܥܘܢ *Dn* 7:27; ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܝܡܢܘܬܐ *Act* 6:7; ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܨܒܘ̈ܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܨܳܒܶܝܢ that things should obey them as they desire *Bard* 14:7; ܠܐ ܠܡ ܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ *ES2* 245:28; *ChrPsD1* 282:11

Etpa. to receive an announcement ܡܢ ܡܩܕܡ ܐܫܬܡܥܬܘܢ *2Cor* 9:5 (προεπηγγελμένην; in advance) [P. 786]

ܫܶܡܥܳܐ n.m. (↓ √ܫܡܥ) **1. hearing** ܫܡܥܐ ܗܘ ܕܐܕܢܐ *Job* 42:5; ܡܢ ܫܡܥܐ ܒܠܚܘܕ *GalSimp* 267:12; **2. news, report** ܫܡܥܐ ܕܝܥܩܘܒ *Gn* 29:13 (H שֵׁמַע); *1Kg* 10:1; ܫܡܥܗ ܕܝܫܘܥ *Mt* 14:1; ܫܡܥܐ ܫܡܰܥܢ *Ob* 1:1 (ES2 269:9) [Pš: ܛܶܒܳܐ]; ܢܦܩ ܠܒܪ ܫܡܥܐ *ChrPsD1* 269:7; ܫܡܥܗ ܡܛܠܐ

ܗܘܐ *JohEphLES* 493:3; **3. prediction, prophecy** ܡ̣ܢ ܗܝܡܢ ܠܫܡܥܢ *Is* 53:1; **4. obedience** ܫܡܥܐ ܡܢ ܕܒ̈ܚܐ ܛܒ *1Sm* 15:22 [cf. Afr 316:11] [P. 786]

- **ܫܡ̈ܥܐ ܠܬܪ̈ܘܦܐ** n.m.pl. (↓ ܠܬܪ̈ܘܦܐ) **uncertain rumors** *Bhchr* 598:12 [P. 290]

ܫܡ̈ܥܐ n.m. (< Arab شَمَع; ↓ ܫܡܘ̈ܥܐ) **wax** *Med* 581:8; ܥܕ ܪܕܐ ܐܝܟ ܫܡܥܐ until it flows like wax *DuvB2* 97:1 [P. 787]

ܫܡܘܥܢܐ adv. (↓ √ܫܡܥ) in phrase

- **ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܘ̈ܥܢܐ** adv. **as if by hearing** *SevLet* 400:5 [perh. read: ܫܡܘܥܝ̈ܐ] [P. 786]

ܫܡܘܥܬܢܐ adj. (↓ √ܫܡܥ) **obedient** ܒܢܝܐ ܫܡܘܥܬܢܝܬܐ *JSB4* 376:8 [P. 786]

ܫܡ̈ܥܢܝܐ adj. (↓ √ܫܡܥ) **of hearing** ܝܕܥܬܗܘܢ ܡܢ ... ܫܡܥܢܝܬܐ their knowledge is of hearing *BhKJ* 93:1 [≠ ܚܙܝܢܝܬܐ of seeing] [P. 786]

ܫܡܥܬܐ n.f. (↓ √ܫܡܥ) **hearing** ܫܡܥܬܗ ܕܥܡܐ *Lk* 7:1 (Cyr^2 62:6) [Pš: ܡܫܡܥܬܐ] [P. 786]

ܫܡܪ vb. (↓ ܫܘܡ̈ܪܐ; Ma שמר pa. to set out MD 470, JBA שמר to direct attention DJBA 1142) **Pe. to send out, send forth** ܫܡܪ ܫܡܥܘܢ ܠܘܬܗ ܥܠ ܡܕܡ *JARS*^{3} 426:16

Pa. 1. to make flow ܫܡܪܘ ܡܒܘ̈ܥܝܗܘܢ *ESNat* 80:10 (sources); ܫܡܪܬ ܦܠܓ̈ܗ̇ (the source) made its streams flow JS in *MS1* 56:v336; **2. to cast** (net) ܠܡܨܝܕܬܐ ܕܢܘ̈ܢܐ ܫܡܪܘ *SevLet* 317:9; **3. to send, send out** ܢܫܡܪ ܒܥܝܪܗ *Ex* 22:4 (H שִׁלַּח); ܫܡܪ ܠܐܘܪܚܗ ܠܐܝܠܝܢ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܘܪܒܢܝܗܘܢ *ES1* 538:43; ܐܦܣܩ̈ܝܐ ܢܫܡܪ ܐܝܟ *ES2* 394:31; ܫܡܪܘ ܐܢܘܢ *ActḤ* 13:3; ܫܡܪܘ ܫܠܡܘ ܘܫܡܪ̈ܘܗܘܢ *Philox1* 178:14; ܠܬܪܝܢܐ ܫܡܪܬܝܢ ܡܢܗܘܢ *KwDW* 126:13 [subj. uncertain]; ܒܬܪ ܫܢܩ̈ܐ ܫܡܪܗ after (inflicting) tortures he sent him out *Bhchr* 88:24; ܡܫܡܪܝܢܢ ܢܫܡܐ ܒܐܠܝܨܘ we expel a stream of air through a narrow slit *BhGr* 227:1; ܘܡܢܝܬ ܩܠܐ ܕܐܝܟ ܩܠܗܘܢ ܢܫܡܪ ܥܡ ܕܡܫ̈ܒܚܐ *am5* 353:19 (ἀφιέναι [φωνάς]); **4. to despair, reject** ܗܘ ܕܠܡܫܪܝܐܝܬ ܡܫܡܪ ܘܡܦܝܠ ܠܟܠܗܘܢ *TB* 63:26 (ἀπεγνωσμένον); **5. to shake to the foundation, loosen** pass.part. ܡ{ܒ}<ܫ>ܡܪ̈ܢ ܫܬܐܣ̈ܘܗ̇ *Ming1* 42:v9 [of church]; **6. to stir up** ܢܫܡ{ܠ}<ܪ> ܪܘܓܙܐ *MiS* 513c:37 (anger); **7. to publicly declare** ܟ̈ܠܐ ܕܪܘܓܙܐ ܘܕܠܘܕܘܦܐ ܡܫܡܪ ܦܘܡܗ *MB* 7:v90; ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܘܡܕܡܐܝܬ ܥܠ ܢܣܛܘܪܐ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܫܡܪ *PO14* 710:5; ܠܡܫܝܚܐ ܒܚܫܐ ܫܡ̣ܪ *BhGr2* 68:v739; ܠܐ ܬܫܡܪܘܢ ܥܠܝ ܒܕܠܝܐ *PognInscr* 138:2 (censure); ܫܡ̣ܪܬ ܒܢܝ *Jul* 82:7 (outrage); **8.** w. ܠܫ̈ܢܐ **to speak freely** ܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܐܝܬܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܫܡܪܘ ܠܫ̈ܢܝܗܘܢ *PhilV* 68:25; **9. to connect by narration** ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܫܡ̈ܪܗ̇ ܗܘ ܕܐܡܪܗ̇ even though the one who said it did not connect it *BhEth* 74:14

Etpa. 1. to flow down ܫܪܝܘ ܡ̈ܝܐ ܗܢܘܢ ܡܫܬܡܪܝܢ ܠܬܚܬ *MP* 21:14; ܒܚܝܠܬܐ ܗܝ ܠܘܬ ܠܡ̈ܝܐ. ܕܡܢ ܕܡܥ̈ܝܢܬܐ ܪ̈ܡܫܬܐ ܢܫܬܡܪܘܢ ܠܬܚܬ *ThbK1* 94:1; **2. to be cast** (fishing net) ܡܨܝܕܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܐܫܬܡܪܬ *SevLet* 317:8 (apostolic net); **3. to be sent, sent out** ܡܫܬܡܪ ܟܗܢܐ ܡܢ ܬܡܢ *BS* 18:28 [v. 2Kg 17:27]; ܥܡ ܡܦܝܣܘܬܐ ܐܫܬܡܪܘ *Rie* 110:25 (w. conviction); ܠܒܪ ܕܒܢܐ ܡܫܬܡܪ *KwDW* 64:10; ܫܕܪܘ ܐܣܛܪ̈ܛܓܐ ܐܝܟܢܐ ܕܬܫܬܡܪܘܢ the magistrates sent a message that you should be sent out *ActḤ* 16:36; **4. to be set free, sent away** ܡܢ ܢܟܣܬܐ ܡܫܬܡܪ ܗܘܐ *Cyr*^{2} 191:6 (from sacrifice; of scapegoat); **5. to be uttered** *BhGr* 114:32; ܒܦܘܩܕܘܬ ܚܪܒܐ ܘܚܒܠܐ ܡܫܬܡܪ (the word ܦܫ) is uttered in the case of visitation of downfall and ruin *ib.* 180:1; 180:18; **6. to be sent upon** ܥܕ ܡܫܬܡܪܝܢ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܟ *KwDW* 396:16 [P. 787]

Pe., mng. 3: Juckel, Harklean 181; Etpa., mng. 5: Moberg, Term 102*.

ܫܡܪܐ n.m. **smoke** ܡܘܪܟܐ ܕܫܡܪܐ *ROrChr15* 231:27 (prolonging); *BBah* 1989:7 [expl. as دُخّان] [P. 787]

ܫܡ̈ܪܐ n.m. (JPA שומר DJPA 541) **1.** & ܫܘܡ̈ܪܐ *AS4* 39:3 **fennel** (*Foeniculum* *capillaceum*) *Geop* 17:20; *GalSimp* 281:8 [expl. of ܡܐܪܐܬ<ܪ>ܘܢ μάραθρον]; *am2* 265:4; *BBah* 1989:5; **2.** w. ܕܨܒܘܥܐ **dyer's woad** (*Isatis tinctoria*) *GalSimp* 258:20 [expl. of ܗܦܘܡܪܬܪܘܢ ἱππομάραθρον]; *BBah* 1989:6 [P. 787]

Pfl 382; Flora 3:464.

ܫܡܪܡܪ̈ܐ n.m.pl. (JPA שמרמר DJPA 558) **night blindness** *Med* 86:20 [in list of eye diseases]; ܐܝܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܒܥܝ̈ܢܝܗܘܢ ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ ܫܡܪܡܪ̈ܐ *AS4* 54:20; *BBah* 1230:1 [expl. as شبكور; expl. of ܢܘܩܛܐܠܘܦܣ νυκτάλωψ]; 1383:12 [P. 787]

1# ܫܡܫ vb. (denom. < ↓ ܫܡܫܐ; ↓ ܫܡܫܢܝܐ, ܫܡܫܢܐܝܬ, ܫܡܫܢܝܘܬܐ) **Af. to shine like the sun** ܛܗܪ ܨܠܡܗ ܐܫܡܫ *Card* 62:18 (noon of his form)
Etpa. to be exposed to the sun ܕܘܒܬܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܒܢܫܒܐ *Geop* 111:20 [P. 788]

2# ܫܡܫ vb. (etym. unkn.; ↓ ܡܫܡܫܢܐ, ܡܫܡܫܢܘܬܐ, ܡܫܡܫܢܝܬܐ, ܡܫܬܡܫܢܐ, ܫܡܘܫܐ, ܫܡܫܐ, ܫܡܫܘܢܐ, ܫܡܫܘܬܐ, ܫܡܫܬܐ, ܬܫܡܫܬܐ; BA שמשׁ HALOT 1998, JBA שׁמשׁ DJBA 1162, Ma 1# שמש pa. MD 470) **Pa. 1. to serve**, w. acc. ܫܡܫ ܐܢܘܢ *Gn* 40:4 (H שֵׁרֶת); ܢܫܡܫܘܢ ܠܒܪܝܬܐ *4Ezr* 6:46; ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܩܕܝܫܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 172:15; ܫܡܫ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܠܐܠܗܐ *Šar* 50:1; **2. to perform a function** ܫܡܫ ܚܝܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ he performed the duties of marriage *Afr* 348:16; ܡܫܡܫ ܐܢܬ ܩܫܝܫܘܬܐ *am3* 191:17; ܐܢ̈ܫܐ ܕܫܡܫ ܐܝܙܓܕܘܬܐ ܠܘܬ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܡܠ̈ܟܐ *ChrPsD1* 252:24 (of delivering a message); ܫܡܫ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܫܢ̈ܝܐ ܝܘ *MiS* 473c:34; *Bhce2* 459:5; ܢܬܩܠܐ ܕܠܐ ܢܫܡܫ ܕܪܓܠܗ *EbMai10* 313b:18; **3. to be strong, effectual** ܫܡܫܘ ܕܝ̈ܢܐ ܕܫܦܪ ܠܗ they were effectual as long as he pleased *Afr* 215:2 [laws]; ܦܪ ܕܫܡܫܐ ܘܐܐܪ ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ *ThbK1* 50:2 (sun & air); **4. to execute, bring about, make** ܫܡܫ ܠܗ ܡܢ ܬܚܡ ܘܡܠܐ ܠܛܠܠܗ ܠܛܠܠܘܬܐ ܕܗܡ ܒܬܪܡ *ESGE* 11:2 [shadow of firmament]; ܐܢ ܗܘ ܬܫܡܫ ܨܒܝܢܗ. ܦܩܘܪܐ ܐܢܬ ܒܕܡܘܬܗ *IA1* 130:v1099 (will); ܨܒܝܢܗ ܫܡܫ ܕܐܠܗܐ *Timpep* 65:26; ܢܛܝܠܬܐ ܒܟܠܝܠܐ ܫܡܫ ܗܘܐ *IA2* 196:v746; **5. to recite a.** Psalms ܫܡܫܘ ܡܙܡܘܪܐ *am2* 665:3; *am3* 364:10; *am7* 927:5; ܘܠܦ ܐܦ ܡܙܡܘ̈ܪܐ ܦܣܝܩܐܝܬ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܝܗܘܢ *Vc* 43:18; *ThMarg1* 168:10; ܡܫܡܫܝܢ ܚܕ ܗܘܠܠܐ *EOE* 203:23 (portion of Psalms); **b.** gospel ܘܗܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܩܘܛܝܢܐ *JohEphLES* 88:10 (in cell); **6. to provide** ܗ̇ܢܝܢ ܕܫܡܫܘ ܒܟܬܒܬ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ *JšD* 247:2 [letters of a document]; **7. to cultivate** ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܫܟܪ̈ܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܬܫܡܫܬܐ *JohEphLES* 254:11 (matters of field)
Etpa. 1. to be served ܠܐ ܐܬܐ ܕܢܫܬܡܫ ܐܠܐ ܕܢܫܡܫ *Mk* 10:45; ܐܝܟ ܡܪܬܐ ܡܫܬܡܫܐ ܘܠܐ ܣܒܥܐ like a mistress, she is served and is not satisfied *Philox1* 362:5; ܠܐ ܝܗܒܘ ܡܠܬܐ ܕܬܫܬܡܫ ܒܗ̇ ܟܦܘܪܘܬܐ they did not give a word which might serve unbelief JS in *asd* 99:6; **2. to use, have benefit of**, w. ܒ-: ܠܐ ܡܬܘܡ ܬܫܬܡܫ ܒܗ *AS* 20:1; ... ܘܠܝܪ̈ܘܬܗ ܢܫ<ܬ>ܡܫܘܢܝܗ, Bheb in *JECanSy* 14:23 [Eucharist]; **3. to be ruled, governed by**, w. ܒ-: ܬܗܘܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *Didasc* 232:7; **4. to take place** ܪܐܙܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܕܡܠܟܐ ܥܬܝܕ ܕܢܫܬܡܫ ܒܗ̇ *ESI* 171:14; ܒܗ̇، ܫܒܬܐ ܕܗܠܝܢ ܟܠܗ̇ ܐܫܬܡܫܝ *KwDW* 137:15; *ChrPsD1* 111:10; ܘܡܕ ܗܠܝܢ ܟܢܝܬ ܠܥܢ̈ܝܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ؛ *Bhchr* 136:22 [// ܗܘܡ̈ ,ܗ̈ܘ *MiS* 493a:8]; **5. to be prepared** ܠܐ ܡܕܡ ܕܒܘܟܪܐ ܡܫܬܡܫ *am7* 372:7 [food]; **6. to be written, set down** ܐܓܪܬܗ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܫܬܡܫܬ ܡܢ *2Cor* 3:3 (letter); **7. to be sung** ܗܘܒܐ ܢܫܬܡܫ *am3* 430⁴ [text: ܢܫܬܡܠܘܢ]; **8. to be proved** ܬܫܬܡܫ ܒܗܘܢ ܟܐܢܘܬܐ *Judchrdoc* 90:17 (justice) [P. 788]

O. Lindberg, Vergleichende Grammatik der semitischen Sprachen, Göteborg 1897, p. 73 [etym.].

ܫܶܡܫܳܐ n.m., (rare) f. (↓ ܫܶܡܫܳܢܳܐ, ܫܶܡܫܳܢܳܐܺܝܬ, ܫܶܡܫܳܢܳܝܳܐ, ܫܶܡܫܳܢܳܝܽܘܬܳܐ, ܒܶܝܬ ܫܶܡ̈ܫܶܐ, s.v. ܒܝܬ, ܒܰܪ ܫܶܡܫܳܐ, ܦܶܠܓ ܠܫܶܡܫܳܐ, √1# ܫܡܫ; JBA שִׁימְשָׁא DJBA 1136, Ma 1# שאמשא MD 443) **1. sun** ܥܪܒܬ ܫܡܫܐ *1Kg* 22:36; *ES2* 315:14; etc.; ܡܬܬܣܝܡ ܒܫܡܫܐ ܫܒܥ ܫܢܝܢ *Chran1* 189:31 [wine];

2. in phrase ܣܥܪ ܫܡܫܐ **yellowish hair** *Lv* 13:30 (H שֵׂעָר צָהֹב); 13:32; 13:36; **3.** [calque < σαῦρα ἡλιακή; lit. lizard of the sun] **type of lizard** ܚܘܕܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܫܡܫܐ ܕܫܡܫܐ *AS4* 76:3; **4.** alchem. **gold** ܫܡܫܐ ܕܗܒܐ *Kays* 266:12; ܢܦܘܩ ܐܝܟ ܒܫܡܫܐ *DuvB2* 203^2; ܦ̈ܠܐܐ ܩܪܝܢ ܠܕܗܒܐ ܫܡܫܐ *BBah* 534:26 (alchemists); 1990:8 [P. 788]

N, SG § 87 (f. gender); mng. 3: Schulth, Zurufe 56^3 (etym.).

ܫܡܫܐ n.m. (↓ √2#ܫܡܫ; CPA ܫܡܫ LSp 210; mng. 2: Ma שאמאשא MD 443) **1. one who serves, servant** ܫܠܝܐ ܕܡܢ ܘܟܠܗܘܢ ܫܡܫܗܘܢ *ES1* 444:1; ܐܝܟ ܠܥܘܕܪܢܗ ܫܡܫܗ *ESNisB1* 36:6 (help); JS in *MS2* 154:v1212; **2. deacon** pl. ܟܗܢܬܐ ܘܫܡ̈ܫܘܗܝ *ESNisB1* 17:25; ܫܡ̈ܫܐ ܘܩܪ̈ܝܝܐ *Add* 40:12; ܪܝܫܐ ܕܫܡ̈ܫܐ *JohEphB* 188:12 [P. 788]

ܫܡܫܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܡܫܐ; ↓ √2#ܫܡܫ) **little deacon** ܚܕ ܫܡܫܘܢܐ ܡܫܪܝܐ *Act14congr2* 127:16 (paralyzed) [P. 788]

ܫܡܫܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ; CPA ܫܡܫܘ(ܬܐ) LSp 210) **deaconate** ܒܫܡܫܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܘܫܡܫܘܬܐ *Syn* 73:1 [P. 788]

ܫܡܫܝܠ, **ܫܡܫܪ** n.m. (< MP *šimšār* box tree CPD 264 [cf. NP *šimšār* PED 760], < NP *šimšād* PED ib.; ILS 264; ↓ ܫܡܫܪܝܬܐ; cf. Akk *šimeššalû* CAD Š/3 4) **boxwood tree** ܫܡܫܝܠ *ON* 127:4; ܫܡܫܝܪ *ON* 87:21; ܫܡܫܐܪ *BhebEx* 25:5 (134:31); *BBah* 1467:2; 1990:19 [same as ↓ ܓܡܪܐ] [P. 789]

Pfl 63ff.; Flora 1:316ff.

ܫܡܫܢܐ adj. (↓ ܫܡܫܐ) **solar**, in phrase ↓ ܦܘܪܐ ܫܡܫܢܝܬܐ

ܫܡܫܢܐܝܬ adv. (↓ ܫܡܫܐ) **more clearly** ܐܬܝܕܥ ܫܡܫܢܐܝܬ *Rechtsb2* 174:27; ܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܫܡܫܢܐܝܬ ܬܬܝܕܥ the non-belief of the Jews will appear more clearly *Jšddev1* 134:18; ܐܬܓܠܝ ܘܐܬܝܕܥ ܗܘܢܗ ܫܡܫܢܐܝܬ ܘܕܠܐ ܦܘܠܓ *EbMai10* 281b:8 [P. 788]

ܫܡܫܢܝܐ adj., n.m. **1. solar** ܙܠܝ̈ܩܐ ܫܡܫܢ̈ܝܐ *GeZA8* 35:4 (rays); ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܫܡܫܢܝܬܐ *MiS* 264c:35 (eclipse); *Bhchr* 136:15; ܫܢܬܐ ܠܘܬ ܫܡܫܢܝܬܐ *ENchr2*^{2} 44:2; **2.** n.m. **sun worshiper** ܣܠܡ ܣܒܪ ܐܢܐ ܕܐܬܩܪܝܘܢ ܫܡ̈ܫܢܝܐ *Bhcel* 219^4 [expl. of heretical sect called ܩ̈ܠܘܢܝܐ] [P. 788]

ܫܡܫܢܝܬܐ n.f. (↓ ܫܡܫܐ) **solar eclipse** ܐܩܠܝܦܣܝܣ ܫܡܫܢܝܬܐ *ES2* 309:42 [P. 788]

ܫܡܫܪܝܬܐ n.f. (↓ ܫܡܫܪ s.v. ܫܡܫܝܠ) **Noah's ark** *BBah* 1990:18 [expl. as ܩܒܘܬܗ ܕܢܘܚ] [P. 789]

ܫܡܫܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ) **deaconess** *Rie* 24:19; ܠܡܢ ܠܐ ܕܒܪܬܗ ܒܡܟ ܐܡܬܐ ܐܘ ܫܡܫܬܐ *Bhcar* 99:11; ܠܐ ܫܡܫܬܐ ܡܟܪܬܐ *EbMai10* 185a:13 [P. 788]

ܫܢܐ *BhGr* 194:4 n.f./m. (√ܫܢܢ; ↓ ܒܪ ܫܢܐ, ܗܦܐ ܕܫܢܐ, ܫܢܐ ܢܝܫܘܦܬ; JBA שִׁינָּא DJBA 1136, Ma 1#שינא MD 462; mng. 1a: JPA שן דפיל DJPA 559; mng. 2: CPA 2#ܫܢ LSp 211) m. ܚܪܝܦܝܢ ܫܢ̈ܘܗܝ *KwD*^{2} 48:11;- **1.** pl. ܫܢ̈ܐ **a. tooth** ܚܘܪ̈ܢ ܫܢ̈ܘܗܝ ܡܢ ܚܠܒܐ *Gn* 49:12; *Ex* 21:24; *1Sm* 2:13 [cf. ES1 336:27]; **b. ivory** ܟܘܪܣܝܐ ܕܫܢܐ *1Kg* 10:18 (H שֵׁן); ܒܬ̈ܐ ܕܫܢܐ *Am* 3:15 [cf. ES2 260:31]; ܥܪ̈ܣܬܐ ܕܫܢܐ *ESSerm4* 31:6 (beds); **c. age, era** in phrase ܫܦܝܪ ܫܢܐ prime of life *Rechtsb2* 84:21; **d. second vertebra** ܦܩܪܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܫܢܐ *Med* 155:22 (ὀδούς); **e.** m.pl.cs. in phrase ܫܢ̈ܝ ܟܠܒܐ **having canine teeth** *PsC* 174:15; **f.** pl.cs. in phrase ܫܢ̈ܝ (ܫܢ̈ܬ) ܟܘܡܟ̈ܐ **pointed burning sores, furuncles** *BBah* 1991:2; 1993:8 [expl. as اللحم الذى يتشظّا فى اصول الاظفار]; 1994:18; **g.** pl.cs. in phrase ܫܢ̈ܝ ܬܢܝܢܐ **edderwort** (*Dracunculus vulgaris*) *BBah* 591:5 [expl. of ܕܪܐܩܘܢܛܝܐ δρακοντία]; 1993:12; **2.** pl. ܫܢ̈ܝܬܐ, ܫܢܢܝܬܐ **a. rocky crag** ܫܢܐ ܕܟܐܦܐ *1Sm* 14:4 [cf. ES1 357:41]; *Clr* 152:3; ܫܢܐ ܚܕܐ ܒܫܡܐ *BBah* 96:20; **b. tooth of a fork** pl. ܫܢ̈ܝܢ ܡܫܠܝܐ ܕܬܠܬ *1Sm* 2:13 (H שְׁנַיִם; cf. ܒܢ̈ܝ ܫܢܝܢ BhGr 197:27); ܕܡܫܠܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܬܗ *Geop* 29:23 (two-pronged fork); ܒܫܢ̈ܝܬܐ ܕܡܫܠܐ ܒܡܢܝܢ ܠܗ *Cyr*^{2} 251:12; 276:2 [P. 789]

N, SG § 84 (double gender); mng. 1e: Nöld, Beitr Al 13.

ܫܢܓ vb. (↓ ܫܢܓܬܐ, ܫܢܝܓ, ܫܢܝܓܘܬܐ) **Pe.** [*a/o,a*] **to love** ܒܡܐ ܕܐܦ ܫܢܓ *Card* 68:5
Pa. 1. to fill with love ܡܢܛܠܘ ܦܐܝܘܬܐ ܕܫܢܓܟ ܓܢܘܢܗ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ the bridal canopy of the beautiful one of unspeakable beauty which filled you with love *Bhdedivsap* 18:3; **2. to love** ܡܢ ܕܡܫܢܓ ܡܫܪܝܪܐܝܬ *Bhcar* 54:14 (truly)
Etpa. to be afflicted ܒܪܘܚܡܬܗܘܢ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܟܠܗ. ܐܦ ܐܫܬܢܓ *Bhdedivsap* 8:6 [P. 790]

ܫܢܓܠܘܓܐ n. (same as ↓ ܫܪܓܠܘܙܐ) **muscat nut** *BBah* 704:12 [P. 790]

ܫܢܓܪ * n.m. (< NP *šingār* melilot, bugloss PED 763) **ox-tongue** *BBah* 1991:17 [text: ܫܢܓܗ] [P. 790]

Pfl 165; ILS 262 (Ir origin doubtful).

ܫܢܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܓ) **1. love** ܫܢܓܬܐ ܕܒܢܝܐ *BhLSt* 25:20; ܐܦܠܐ ܡܬܚܡܝܐ ܫܢܓܬܐ love is also not inflamed *BhEth* 252:20; pl. ܪܚܡܬܐ ܐܝܢܐ ܕܡܢ ܟܠ ܫܢ̈ܓܝܢ ܚܣܝܢܐ *BO3/2* 356:41 (stronger); **2.** cs. in phrase ܫܢܓܬ ܦܓܪܐ **carnal desire** *BO2diss* 22:34 [P. 790]

ܫܢܕ vb. (sec. form < ↓ √ܫܢܩ on analogy from pair ܫܢܕܐ ܘܡܓܢܕܐ; ↓ ܫܘܢܕܐ, ܬܫܢܝܕܐ) **Pa. to torture**, w. ܒ-: ܒܫܢ̈ܕܐ ܕܡܫܢܕ ܐܢܬ ܠܡ *am3* 260:3; ܐܢܬ ܕܡ ܟܠ ܦܓܪ, ܫܠܝܛ ܐܢܬ. ܕܬܫܢܕ ܒܗ ܐܝܟ ܕܨܒܐ ܐܢܬ *ib.* 310:14
Etpa. 1. w. ܒ- **to torture** ܐܫܬܢܕ ܒܗܘܢ *Jud* 8:16 (H וַיֹּדַע); ܢܬܠܥܒܘܢ ܘܢܫܬܢܕܘܢ ܒܝ *1Chr* 10:4 (H הִתְעַלֵּל; but ܢܒܙܚܘܢ 1Sm 31:4); ܢܬܦܐ ܕܡ ܐܫܬܢܕܘ ܒܡܬܩܠܣܢܘܬܐ *ES1* 401:1; ܐܝܟ ܕܠܓܒܪܐ ܩܛܘܠܐ. ܗܟܢܐ ܐܫܬܢܕ ܒܟ I will torture you as a man guilty of murder *Šar* 46:15; **2. to be tortured** ܢܫܬܢܕ ܘܢܬܬܫܝܦ ܒܢܘܪܐ *Mingl* 40:v103; *am4* 225:6 [P. 791]

ܫܢܕܐ n.m., often pl. ܫܢ̈ܕܐ [ܕ *rukk.* *EN* 66:v40 (Ms. Goth)] (↓ √ܫܢܕ) **1. torture** ܒܗ ܒܫܢ̈ܕܐ ܡܛܠܠܗܘܢ *2Macc* 7:8; ܫܢܕܐ ܗܢܐ ܡܫܢܝܐ *am3* 364:5; *am4* 13:7; *Cyr*² 208:18; abs. pl. ܐܘ̈ܠܨܢܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܕܟܠ ܫܢ̈ܕܝܢ *Šar* 41:22; det. ܠܫܢ̈ܕܐ ܡܫ̈ܢܝܐ ܕܐܠܝܡ *BalJos* 204:5; ܘܕܐܬܠܒܟ ܘܕܡܣܒܬ. ܡܕ ܠܐ ܚܙ ܒܫܢ̈ܕܐ *MiS* 329a:33 [text: ܒܗܣܢܕܐ; v. LS 484]; **2. torment** ܡܕ ܒܝ ܚܙ ܫܢ̈ܕܐ ܐܬܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ *MS2* 70:4; ܗܠܝܢ ܫܢ̈ܕܐ ܐܚܪ̈ܢܐ *am3* 267:3 [P. 790]

Br, ZS 5 (1926) 34 [etym.]

ܫܢܕܠܐ n.m. (< χελάνδιον; > Arab شرندى Fr, AF 220) **large boat** *BBah* 1992:8 [expl. as سفينة كبيرة] [P. 791]

B. Violet, Ein zweisprachiges Psalmfragment aus Damaskus, Berlin 1902, p. 43² (Gr etym.).

ܫܢܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܐ) **1. aberrant** ܗܘܢܐ ܫܢܘܝܐ *INB* 395:19; **2. charioteer, driver** ܫܢܘܝܐ ܗܡܝܢܐ ܐܣܝܪ ܟܠ ܡܪ̈ܟܒܬܐ *TB* 37:19 (ἡνίοχος); ܡܕܒܪܢܐ ܐܘ ܫܢܘܝܐ ܕܢܦܫܗ *ib.* 88:23; ܫܢܘܝܗ̇ ܕܡܪܟܒܬܐ *BBah* 1992:11 [expl. as ܦܪܫܝܢܐ mng. 2, Arab ركّاب]; ܙܟܘܬܐ ܕܠܐ ܫܢܘܝܐ *EbPar* 57:16 (victory) [P. 791]

ܫܢܘܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܫܢܐ) **1.** gramm. **exception to the rule, irregularity** *BhGr* 20:27; ܠܝܘܕ ܢܘܢ ܢܩܝܦܐ ܫܢܘܝܢܐ ܗܘ ܥܬܝܩܐ *yod* followed by *nun* (in the word ܡܘܪܝܢܝܬܐ) is an old irregularity *ib.* 22:7; **2.** n.m. **end** ܫܢܘܝܢܐ ܕܡܫܟܢܘܢܐ *BhNom* 240:17 (of pledge) [P. 791]

Mng. 1: Moberg, Term 102*.

ܫܢܘܡ n.m. (< MP *šnūman* CPD 80; ILS 264) **prayer of propitiation (Magianism), reconciliation, religious formula** ܡܠܩ̈ܫܐ ܡܠܗܘܢ ܫܢܘܡ ܠܟܢܝܡ ܠܗ *am2* 579:2 (to recite) [P. 791]

Nöld, RothVol 37⁴.

ܫܢܐ vb. (↓ ܡܫܬܢܝܢܘܬܐ, ܫܢܘܝܐ, ܫܢܘܝܢܐ; JBA שנו DJBA 1164) **Pe.** [*a/o, a Sahd* 46:9] **1. to depart, swerve from** ܡܢ ܦܢܝܗ ܡܕܡ ܢܫܢܘܢ ܠܐ ܡܟܝܐ ܗܘ *ES2* 132:2; **2. to deviate, stray from** ܡܢ ܢܡܘܣܗܘܢ ܠܐ ܗܘܝܬ ܫܢܝܬ *Bhcar* 138:7 (from law); ܠܐ ܫܢܝܢ ܡܢ ܫܪܪܐ DionT in *MiS* 378:33 (from the truth); **3. to tremble, be agitated** (heart) ܫܢܐ ܠܒܝ *AM2* 328:10; ܠܒܐ ܕܫ{ܟܐ}<ܢ> *Med* 567:6; **4. to slip** ܬܫܢܐ ܪܓܠܗ *Sahd* 46:9; **5.** gramm. **to be irregular** ܫܢܐ ܕܡ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *BhGr* 56:15 (from the rule; Arab شذّ)
Pa. to withdraw, depart ܕܠܐ ܠܗܠ ܡܢ ܢܝܫܐ ܢܫܢܐ we will not depart beyond the mark *Bhchr* 99:14; ܘܩܕ̈ܡܐ ܘܫܘ̈ܫܒܐ ܢܩ̈ܫܝܫܐ ܕܠܐ ܢܫܢܘܢ *EbMai10* 320a:27
Af. to set aside, remove ܡܟܝܠ ܕܐܫܢܝܢ ܦܠܓܐ *BhNom* 242:14 [P. 791]

Pa., mng. 5: Moberg, Term 102*.

ܫܢܝ vb. (↓ ܡܫܢܢܝ, ܡܫܢܢܝܐ, ܡܫܢܢܝܐܝܬ, ܡܫܢܢܝܘܬܐ, ܡܫܬܢܢܝܘܬܐ, 2#ܫܘܢܝܐ, ܫܢܝܐ, ܫܢܝܐ, ܫܢܝܢܐ, ܫܢܝܘܬܐ; JBA 1#שני DJBA 1164, Ma שנא MD 471; Pe., mng. 2: JBA ib., mng. 2; Pa., mng. 1e: < Akk (*ṭēma*) *šanû* CAD Š/1 405; AIOA 100) **Pe. 1. to go away, leave** ܠܐ ܫܢܝܬ ܡܢ ܬܪܥܐ *ESHebd* 49:v413; ܠܒܪܐ ܫܢܐ ܘܢܦܩ *ESJul* 75:11; **2. to recede, retreat** ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܐܫܢܐ ܡܢ ܢܡ̈ܘܣܘܗܝ ܕܡ̈ܠܟܐ *Šar* 48:3 (from laws); **3. to turn o.s. away from** ܢܫܢܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗ̇ܘܢ ܕܐܒ̈ܗܝܗܘܢ *ECth* 204:26; **4. to be dislocated** ܫܢܬ ܢܝܪܘܬܗ *Gn* 32:26 (H וַתֵּקַע; femur; cf. ES1 180:47; old error also from ܢܫܬ [√ܢܫܫ] BAli2 108:6 [incorr. voc. as ܢܫܬ; expl. as ܐܫܬܠܦܬ]; BBah 1283:3); **5. to turn pale** ܫܢܐ ܓܘܢܐ ܫܦܝܪܐ *Lam* 4:1 (brightness, luster); ܙܝܘܗ ܫܢܐ *Dn* 5:6; ܫܢܐ ܓܘܢܐ ܕܐܦ̈ܝܗܘܢ *KwD*² 165:13; **6. to be out of one's mind a.** w. ܗܘܢܐ: ܫܢܐ ܗܘܢܗܘܢ ܒܬܪ ܠܚܢܦܘܬܐ ܕܡܓܘܫܐ *am2* 343:8 (heresy of Magianism); ܫܢܐ ܗܘܢܗ *Chran1* 99:3; **b. (1)** alone ܥܡܐ ܫܢܐ ܘܦܩܪ the people raged and raved *ESJul* 74:15; ܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢ{ܗ}ܐ ܘܫܢܐ *ChrPsD1* 146:4; **(2)** w. ܠ-: ܗܠܡ ܫܢܘ ܠܗܘܢ *1Cor* 14:23; **(3)** in impers. ܠܗ ܫܢܬ: ܡܫܢܝܐ ܠܘ. ܘܫܢܝܐ ܐܢܬܝ [ܫܢܬ] *to* 21:v104; **c.** w. ܒܬܪ ܢܫ̈ܐ **to be insanely in love with women** ܗܘܝܘ ܕܫܢܐ ܒܬܪ ܢܫ̈ܐ *ECth* 114:10 (Jupiter)

Pa. 1. trans. **a. to take away, remove** ܠܚܢܘܟ ܫܢܝܗ he transfigured him *Afr* 205:2; ܫܢܝܗ ܐܠܗܐ ܠܐܬܪܐ ܕܚ̈ܝܐ *SchRi* 104:3 [Enoch]; pass.part. ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ ܠܐ ܡܫܢܝܢ ܗܘܘ *asd* 31:20; **b. to remove from one place to another** ܠܥܡܐ ܫܢܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܦܢܝܐ ܠܦܢܝܐ *Gn* 47:21 (H הֶעֱבִיר); ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܛܘܪܐ ܕܫܢܝܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܘܡܫܢܝܐ ܗܘܐ *LkC* 17:6 (μετῴκισεν); ܫܢܝܗ̇ ܐܠܗܐ ܠܐܪܥܐ ܗܕܐ *Act* 7:4; 7:43; ܫܢܝܗ ... ܠܓܢܘܢ ܚܬܢܘܬܐ *JARS*³ 88:14 (to nuptial canopy); **c. to take away, suppress** ܕܚܠܬ ܕܠܡܐ ܠܢܦܫܝ ܡܫܢܐ ܡܢ ܚ̈ܝܐ I feared lest he would kill me *KwDW* 321:12 [lit. to take my soul away from my life]; **d. to change** ܠܐ ܬܫܢܐ ܬܚܘܡܐ *Dt* 19:14 (boundary marker); ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ ܡܫܢܝܬܘܢ *KwD*² 32:15; **e.** w. ܛܥܡܗ & alone **to feign madness** ܗܘ ܡܫܢܐ ܛܥܡܗ *OrChrNS6* 32:12; ܗܘ ܡܫܢܐ ܛܥܡܗ ܕܢܬܦܠܛ *Bhce1* 143:23 (to escape); **2.** intr. **a. to be off, move away** ܘܫܢܝ ܡܢ ܬܡܢ ܠܛܘܪܐ *Gn* 12:8 (H וַיַּעְתֵּק); ܗܘܝܬ ܡܫܢܐ ܡܢ ܡܫܟܢܐ ܠܡܫܟܢܐ *1Chr* 17:5; ܫܢܝ ܠܗ ܠܛܠܠܐ *MtPS* 4:12; ܬܐܡܪܘܢ ܠܛܘܪܐ ܗܢܐ ܕܫܢܐ ܡܟܐ ܘܫܢܐ *ib.* 17:20 [cited Philox1 37:18]; ܫܢܘ ܠܒܪܐ *MP* 22:9 (to field); **b. to go away, depart** ܫܢܘ ܡܢ ܗܫܐ *1Kg* 18:29; *apap* 247:6; *Jšdd* 60u [n. fnd.]; **c. to depart life, die (1)** w. ܡܢ ܚ̈ܝܐ *ES1* 344:21; *BO3/1* 151a:34; **(2) (a)** w. ܠܘܬ: ܫܢܝ ܠܘܬ ܡܪܗ *ESAct*¹ 31:39; ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܕܒܫܡܝܐ ܫܢܝ *JohEphLES* 7:3; **(b)** alone ܐܢ ܕܠܐ ܒܢ̈ܝܐ ܡܫܢܝܢ ܚܢܢ if we die without children *Rechtsb3* 44:2; ܟܕ ܫܢܝ ܡܪܝ ܕܝܫܘܥܝܒ *ThMarg1* 26:7; ܡܠܟܘܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܫܢܝܬ *Bhchr* 521:16; **d. to be changed** ܟܠ ܦܘܩܕܢ ܘܩܝܡ ... ܠܐ ܢܫܢܐ *Dn* 6:16 (BA לְהַשְׁנָיָה); ܫܢܝ ܠܓܘܢܗ *Sind* 21:4 (color); **e.** w. ܠܒܒܗ **to be mad** *1Sm* 21:14; *Dn* 4:16; **f. to fail of one's spirit (1)** w. ܢܦܫܐ: ܫܢܝܬ ܢܦܫܗ ܫܢܝܬܐ ܪܒܬܐ *am3* 610:7; **(2)** alone ܟܐܒܐ ܕܥܘܠܐ ܬܩܦ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܠܡܫܢܝܘ the pain of iniquity was strong in her [i.e. the prostitute] for her spirit to fail *JSB2* 406:11; **g.** gramm. **to be transitive** ܠܐ ܡܫܢܝܢ intransitive *BhGr* 93:26 [58verb]

Af. 1. to madden, cause madness ܠܡܫܢܝܘ ܕܡ ܐܦܩܪ ܘܐܫܢܝܗ *ESHaer* 3:9; ܐܫܢܝܬ ܐܢܝܢ *ESNisB2* 87:10; ܐܫܢܝܗ ܕܢܬܦܗܡ he maddened him so that he should come to his senses *ESJul* 75:12; ܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ *JSB4* 687:16; ܕܠܡܐ ܐܦ ܠܟ ܐܫ{ܕ}ܢܝܬ ܫܘܟܬܐ ܡܕܡ ܕܕܐܦܢܐ *Gr* 58:13 (laurel branch); **2.** w. ܛܥܡܗ **to feign madness** ܗܘ ܡܫܢܐ ܛܥܡܗ *to* 41:1

Etpa. 1. to be expelled ܠܐ ܬܘܕܥ. ܕܠܐ ܬܫܬܢܐ ܡܢ ܕܘܟܬܟ *ES2* 106:36; **2. to be transfigured** ܐܫܬܢܝ ܚܢܘܟ. ܘܡܘܬܐ ܠܐ ܛܥܡ *Hebrews* 11:5 (μετετέθη; Enoch); ܐܫܬܢܝ ܡܢ ܡܘܬܐ *Afr* 18:6; ܗܢܘܢ ܡܢ ܫܠܝ ܐܫܬܢܝ. ܐܝܟ ܕܒܫܢܝܬܐ ܒܚܡܝܡܘܬܐ *am7* 989:12; **3. to be conveyed, transferred** ܐܫܬܢܝܘ ܠܫܟܝܡ *Act* 7:16 (τέθησαν; corpse); ܢܦܫܗ ܠܡ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܫܬܢܝܬ ܠܘܬܗ. ܘܗܕܐ

ܐܫܬܢܝܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ *Chran1* 166:9 (soul); **4. to be transformed, removed** ܙܝܘܐ ܕܝܠܝ ܐܫܬܢܝ *ES2* 216:42 [cf. ܙܝ̈ܘܝ ܐܫܬܢܝܘ ܥܠܝ Dn 7:28]; ܐܫܬܢܝ ܡܢ ܐܣܟܡܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ *GalSimp* 264:4; **5. to be insane** ܒܟܣܝܐ ܗܘ ܐܫܬܢܝ *ESHaer* 3:19 (in secret); ܡܘܕܪܐ ܕܫܡܘܪܐ ܕܡܛܠܠ ܠܢܒܝܘܬ ܒܗ ܡܫܬܢܝܢ JS in *asd* 106:17; ܫܢܝܘܬܐ ܗܦܟ ܙܒܢܬܐ ܘܡܫܬܢܝܬܐ ܒܡܫܬܢܝܐ *TB* 72:2; **6. to depart, go away** ܐܫܬܢܝ ܠܡܕܒܪܐ *DionbȘcomt* 127:24; ܙܢ̈ܝ ܕܐܫܬܢܝܬܐ ܐܘ ܠܐ *EbMai10* 302b:26 [P. 789]

Pe., mng. 4: R. Gottheil, JAOS 33 (1914) 263; Pe., mng. 6b: N, SG § 254A.

ܫܢܝܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **mad, insane** ܠܓܒܪܐ ܕܫܢܝܐ ܗܘ *1Sm* 21:15; ܫܢܝܐ ܫܢܐ. ܘܐܘܩܕ ܣܦܝ̈ܢܬܗ the madman raged and set fire to his boats *ESJul* 79:15; ܗܘ ܕܝܢ ܫܢܝܐ. ܕܢܦܩ ܡܢ ܗܘܢܗ *ChrPsD2* 355:17; f. ܡܠܠܬܐ ܫܢܝܬܐ *ES1* 502:44; pl. ܡܩ̈ܒܐ ܘܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܦܠܛܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܫ̈ܢܝܐ *Add* 35:19 [P. 790]

N, SG § 109.

ܫܢܝܐ n.m. (↓ √ܫܢܝ) **madness, insanity** ܗܘ ܢܦܠ ܒܫܢܝܐ. ܘܡܫܠܠ ܒܫܢܝܘܬܗ *ES1* 372:19; *Med* 14:8; ܕܒܦܘܪܐ ܘܒܫܢܝܐ *ib.* 9:8 (Gal8 166:8) (μελαγχολία); 15:5 [P. 790]

Schleifer, ZS 4 (1925) 83.

ܫܢܝܐܐ adj. (↓ √ܫܢܝ) **mad, insane** abs. pl.m. ܫܢܝܐܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܒܟܝܬܐ ܕܥ̈ܢܝܕܝܗܘܢ *ESNisB2* 105:15 (in crying over deceased); ܫܓܝܫܝܢ ܗܘܘ ܘܫܢܝܐܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܒܠ ܢ̈ܦܫܐ *TB* 24:28 (μανῆναι); ܐܝܠܝܢ ܕܒܫܢܝܐܝܬ ܫܢܝܐܝܢ *Gr* 109:23; f. ܒܫܢܝܬܐ ܕܠܒܝܘܬܗ ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܕܣܒܪܬܐ ܕܫ̈ܢܝܐ ܡܦܠܠܗܕܐ *Rie* 124:14 [P. 790]

ܫܢܝܩ adj. (↓ √ܫܢܩ pe., pass.part.) **sick** abs. ܫܢܝܩ ܐܘܪܦܝܘܣ *Bhdedivsap* 6:1 [P. 790]

ܫܢܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܩ) **love** ܫܠܗܒܐ ܕܫܢܝܩܘܬܟ the ardor of your love *Bhdedivsap* 35:3; ܒܫܢܝܩܘܬܟ ܠܝ ܟܕ ܬ̈ܠܓܢܝ ܒܗ ܒܕܪܬܝ when you upset me with my senses, in your love for me *Bhcar* 103:17 [P. 790]

ܫܢܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܢܝ; Ma שאניותא MD 444) **madness, insanity** ܗܘ ܢܦܠ ܒܫܢܝܐ ܘܡܫܠܠ ܒܫܢܝܘܬܗ *ES1* 372:19; ܫܢܝܘܬܐ ܕܚܢܦܘܬܐ *Add* 34:15 (of paganism); ܐܚܝܕܐ ܠܗ ܫܢܝܘܬܐ insanity took hold of him *Jul* 148:1; ܒܗ ܒܫܢܝܘܬܐ ܐܟܠ ܗܘܐ ܢܘ̈ܚܬܐ *Aristides* 15:6; ܫ{ܢ}<ܝ>ܘܬܐ ܕܙܢܝܘܬܐ *am4* 120:4 (of lust) [v. LS 792] [P. 790]

ܫܢܝܢܐ adj. (√ܫܢܢ) **sharp a.** arrow, abs. ܓܐܪ̈ܝܟ ܫܢܝܢܝܢ *Ps* 45:6; *JSB5* 137:8; det. ܓܐܪܐ ܫܢܝܢܐ *Jer* 9:7 [cf. ES2 119:35]; *EbPar* 81:5; **b.** metaph. of words ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ ܫܢ̈ܝܢܐ *Didasc* 265:6 [P. 789]

ܫܢܢ vb. ↓ ܡܫܢܢܐ, ܫܢܢܐ, ܫܢܝܢܐ, ܫܢܢܝܬܐ

ܫܢܢܐ n.m./f. (√ܫܢܢ) **1. a. blade of a sword** ܫܢܢܐ ܕܚܪܒܐ *Gn* 3:24 (H לַהַט; cf. ESGE 46:28); **b. point of a spear** ܫܢܢܐ ܕܢܝܙܟܗ *1Sm* 17:7; ܫܢܢܐ ܕܪܘܡܚܐ *Bhchr* 265:6; **2. ear of grain** ܢܦܩ ܫ̈ܢܢܐ ܫܪܫܐ ܕܡܠ̈ܟܐ *ESNat* 66:16 (root of kings); *JobHex* 24:24; ܫ̈ܢܢܐ ܕܥܘܪ̈ܒܬܐ *Geop* 3:28; ܦܠܘܚܘ ܒܢܦܫܟܘܢ ܠܫܢܢܐ ܠܡܟܢܫܬܐ *Euagr* 632:18 (to cultivate); ܢܫܬ ܒܪܕܐ ܘܐܘܒܕܬ ܡܢܗܘܢ ܠܫ̈ܢܢܝܗܘܢ *JSB1* 143:7 [P. 789]

N, SG § 87 (double gender); mng. 3: Seidel2 135.

ܫܢܢܬܐ n.f. (√ܫܢܢ; JBA שִׁינָּא דְטוּרָא DJBA 1137, Ma שינא ד̌טורא MD 462) **1. rock, cliff** ܥܠ ܫܢ̈ܢܬܐ ܣܠܩܘ *JerHex* 4:29; ܫܢܢܬܐ ܕܛܘܪ̈ܐ *ZM2* 31:22; ܒܫܢ̈ܢܬܐ ܘܒܫ̈ܩܝܦܐ ܕܟܐܦܐ *ib.* 124:4; ܟܕ ܣܠܩ ܡܢ ܫܢܢܐ ܥܛܝܢ when it rises from the rock it is narrow *PsC* 271:6; **2. rocky point, peak** pl. ܫܢ̈ܢܬܐ ܕܫ̈ܩܝܦܐ *4Macc* 14:16 (of crags); *am2* 600:12 [text: ܫܢ̈ܘܬܐ]; **3. mountain** pl. ܒܒܪ ܣܡܟܬܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ ܒܫ̈ܢܢܬܐ *PsC* 268:10; etc.; ܫܩܝ̈ܦܐ ܘܫܢ̈ܢܬܐ *JEhCh* 98a:25 [unless to be read in both places ܫܢ̈ܝܢܬܐ] [P. 789]

Mng. 1: Nöld, Beitr Al 29^3.

ܫܢܩ vb. (↓ ܡܫܢܩܐ, ܡܫܢܩܢܘܬܐ, ܡܫܢܩܢܐ, ܫܘܢܩܐ, ܫܘܢܩܢܐ, ܫܢܩܐ, ܫܢ̈ܩܐ, ܬܫܢܝܩܐ; TA שׁנק pa. J 1607; ↓ √ܣܢܩ; Ma שנק MD 471; cf. Ma 1# סנק pa. to torment MD 334) **Pa. to vex, torment, torture** ܫܢܩܘ ܠܗܠܝܢ ܕܥܡܪܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ *Rev* 11:10; ܠܡܥܕܪ̈ܢܝܗܘܢ ܫܢܩ *ES1* 406:20; ܕܢܣܘܒ ܘܢܫܢܩ ܠܗ *BalJos* 204:4; ܒܢܘܪܐ ܐܫܢܩܘܢ

Himy 13a:18; pass.part. ܟܕ ܗܘ ܒܡܟܐܒܘܬܗ ܫܦܝܪ ܡܫܢܩܝܢ ܗܘܐ *ESHaer* 143:12
Etpe. to be tormented, tortured ܟܪ̈ܝܗܐ ܕܐܫܬܢܩܘ *ESNisB1* 4:12 (weak ones)
Etpa. to be tormented, tortured ܒܝܫܐܝܬ ܡܫܬܢܩ *Mt* 8:6; ܒܕܠܗ ܡܫܬܢܩ ܚܫܘܟܐ *ESRefl* 2:46 (darkness); ܠܝܬ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܐܫܬܢܩ *ESNisB2* 1:10; ܡܫܬܢܩܝܢ ܒܝܬ ܐܣܝ̈ܪܐ *MP* 27:1; ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܢܫܬܢܩܘܢ *AthSy* 8:17
Ettaf. to be tortured ܡܬܬܫܢܩܝܢ *Narsai1Sy* 323:8 [P. 791]

ܫܘܢܩܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ) **consumption, phthisis** ܒܟܡܫ ܡ̈ܢܐ ܘܒܫܘܢܩܐ *Med* 16:19 (Gal8 181:12) (καχεξία); 334:5; 334:21 (Gal8 349:2) (μαρασμός); *BBah* 1994:14 [expl. of ↓ ܦܬܝܣܝܣ] [P. 791]

ܫܢ̈ܩܐ n.m.pl. (↓ √ܫܢܩ) **torment, torture** ܫܢ̈ܕܐ ܘܫܢ̈ܩܐ *IAB1* 118:9 [P. 791]

ܫܘܢܪܬܐ n.f. (↓ ܫܘܢܪܐ; JBA שׁוּנָּרְתָּא, שִׁינוּרְתָּא DJBA 1121, 1137) **cat** *BBah* 1994:17 [P. 791]

ܫܢܬܐ n.f. (√ܝܫܢ*; JBA שִׁינְתָּא DJBA 1137, Ma שינתא MD 462) **sleep** ܠܐ ܬܪܚܡ ܫܢܬܐ *Pr* 20:13; ܚܕ ܫܠܝܐ ܒܠܐ ܫܢܬܐ *ESHaer* 118:16; ܦܪܕܬ ܫܢܬܗ ܡܢ ܥܝ̈ܢܘܗܝ *ESSerm4* 63:v735 (to flee); ܢܕܘ ܡܢ ܫܢܬܗܘܢ *to* 20:v81 [P. 789]

N, SG § 105.

1# ܫܢܬܐ n.f. (mng. 1: JBA שנונתא DJBA 1163) **1. moss** ܫܢ̈ܝܬܗܘܢ ܫܢܬܐ ܢܗܘܘܢ *Ps* 90:5 (H שֵׁנָה) [cf. ܒܦܘܫܩܗ ܫܢܡ Bheb ib. (200:v74); but U, NY: ܫܢ̈ܬܐ]; *BhGr* 243:24; *EN* 24:v38 [expl. as اشنة]; *BBah* 421:23 [same as ↓ ܫܠܬܐ mng. 2]; 425:19; 426:1; 1995:16; **2.** cs. in phrase ܫܢܬ ܕܝܡ(ܐ) **sea holly** (*Eryngium*) *GalSimp* 258:8 [expl. of ܗܐܪܘܢܓܝܘܢ ἠρυγγίον]; *BBah* 657:22; 1993:17 [incorr. ܫܢܬ]; 1995:21 [P. 789]

ILS 264 (Ir etym. unlikely); mng. 1: Pfl 385; mng. 2: Flora 1:23ff.; Pfl 179.

2# ܫܢܬܐ, abs. ܫܢܐ, pl. ܫܢ̈ܝܐ n.f. (↓ ܫܢܬܐܝܬ, ܫܢܬܢܝܐ, ܫܢܬܢܝܘܬܐ, ܒܪ ܫܢܬܐ, ܒܪ ܫܢ̈ܬܗ, ܒܪ … ܫܢ̈ܝܢ, ܡܫܠܠ ܒܫܢ̈ܐ, ܒܫܠܡ ܫܢܬܐ, ܦܠܓ ܫܢ̈ܐ; JBA שַׁתָּא, pl. שְׁנֵי DJBA 1183, Ma 2#שיתא, שידתא, שנא בשנא MD 464, 460, 471) **a. year (1)** ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܒܛܠ *ChrPsD2* 268:24 (to perish); & *passim*; **(2)** abs. in adv. phrases ܡܢ ܫܢܐ ܠܫܢܐ **from year to year** *ESRef1ER* 51:10; ܟܠ ܫܢܐ ܒܫܢܐ **yearly, in each year** *KwD*^{2} 17:14; **b.** in phrase ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ **adult, having rights** ܡܢ ܕܗܘܘ ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ *Rechtsbl* 136:3 [P. 789]

Nöld, NB 124; N, SG § 146 (pl.).

ܫܢܬܐܝܬ adv. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **yearly** ܐܪܕܘܣ ܡܠܟܐ ܫܢܬܐܝܬ ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܝܗ̈ܘܕܝܐ *Bhce1* 29:20 [P. 789]

ܫܢܬܢܝܐ adj. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **annual** ܢܫ̈ܒܢ ܫܢ̈ܬܢܝܬܐ ܗܠܝܢ *Epiph* 72:v94 [winds]; ܦܘܪܣܐ ܫܢܬܢܝܐ *ROrChr17* 353:16 (cycle); ܣܘܕܪܐ ܫܢܬܢܝܐ *Bhce2* 637:17; *BO3/2* 937:19 [P. 789]

ܫܢܬܢܝܘܬܐ n.f. (↓ 2#ܫܢܬܐ) **annual circuit** ܫܢܬܢܝܘܬܗ ܕܫܡܫܐ *Kays* 28:11 [P. 789]

ܫܥܒܢ n. (< Arab شَعْبَان) **eighth month of the Moslem year** *Bhchr* 204:10 [P. 792]

ܫܥܒܕ vb. (šaf. < ↓ √ܥܒܕ; ↓ ܡܫܥܒܕܐ, ܡܫܥܒܕܢܘܬܐ, ܫܘܥܒܕܐ; JBA שעבד DJBA 1166, Ma שאביד MD 2, s.v. אבד šaf.) **Quad. 1. to enslave, subjugate** ܫܥܒܕܘܢ ܐܢܘܢ *Gn* 15:13 (H עִנּוּ); ܚܕ ܡܕܡ ܗܘ ܠܗ ܡܫܥܒܕ. ܘܗܘ ܡܢܗ ܡܫܬܥܒܕ *ESRef1ER* 34:22; ܠܐ ܫܠܝܛ ܢܡܘܣܐ ܕܢܫܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܐܬܝܗܘܢ ܠܟܠ ܡܢ ܒܠܡܐ *Philox1* 244:21; ܒܡܠܝ̈ܪܐ ܫܥܒܕܬܘܢ ܐܢܘܢ *Didasc* 77:20; ܫܥܒܕ ܐܢܘܢ ܠܦܬܘܪܐ *Chrmin* 3:23; **2. to compel** ܡܣܒ̈ܪܢܐ ܕܫܥܒܕܗܘܢ ܕܐܦܩ ܠܡܪܟܒܐ *VRabb* 199:22 (actions)
QuadRef. 1. a. to submit o.s. ܐܫܬܥܒܕܝ ܬܚܝܬ ܐܝܕܗ̇ *Gn* 16:9 (H התענה); ܐܫܬܥܒܕ ܟܢܥܢܝܐ *Jud* 1:27; ܐܫܬܥܒܕܘ ܗܟܝܠ ܠܐܠܗܐ *James* 4:7; **b. dedicate o.s.** ܡܢܗܘܢ ܐܫܬܥܒܕܘ ܠܗܪܣܝܣ ܕܕܘܦܘܣܝܛܐ *BO2* 326a:15 (to heresy of Diophysites); **2. to be subjugated, enslaved** ܘܪܒܐ ܢܫܬܥܒܕ ܠܙܥܘܪܐ *Gn* 25:23 (H יַעֲבֹד); *Lk* 2:51; ܟܕ ܡܪܐ ܗܘ ܗܘܐ ܡܫܬܥܒܕ *ESEccl* 79:16; *ESRef1ER*

34:22 [v. Quad., mng. 1]; ܡܠܘܗ ܠܒܢܝܗܘܢ ܐܫܬܥܫܥ ܠܒܒܪܘܬܐ *Philox1* 244:4; ܐܬܬܝܐ ܡܢ ܬܘܒ ܬܫܬܥܫܥ ܠܟܠܗ *Didasc* 22:16; **3. to be moved, aroused** ܕܢܘܪܐ ܠܐ ܡܫܬܥܫܥ IA in *MS1* 16:v178 (to read); **4. to be cut** ܟܐܦܐ ܐܝܬܘ<ܗ>ܝ ܗܘܐ ܡܫܝܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܥܫܥ ܗܘܐ ܠܦܪܙܠܐ *MiS* 160c:42 (stone) [P. 506]

ܫܥܒܘܪ n. **jackal** *KwDW* 150:19; 153:19 [P. 792]

Th. Benfey, KwD^{1}Intr lxxxiii. [etym.]

ܫܥܘܠܐ n.m. (↓ √ܫܥܠ) **cough** *Geop* 104:20; ܟܐܒܐ ܢܩܝܫܐ ܕܫܥܘܠܐ *ChrPsD1* 92:17; ܫܥܘܠܐ ܥܒܕ ܠܗ *BhLSt* 67:7 [P. 793]

GVG1 § 68gδ.

ܫܥܘܦܐ adj. **insipid** *EN* 34:v79 [expl. as الكرية الطعم]; *BBah* 1996:5 [P. 793]

ܫܥܘܬܐ n.f. (↓ ܫܥܘܬܘܬܐ, ܫܥܘܬܢܐ, ܫܥܘܬܢܝܐ; JPA שעווה DJPA 561) **1. wax** ܐܝܟ ܕܡܬܦܫܪܐ ܫܥܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܪܐ *Is* 64:1 (to be melted; cf. ES2 272:30; Jul 57:8); ܫܥܘܬܐ ܠܝܬ ܒܓܠܥܕ *Jer* 8:22 (H צֳרִי) [cf. ES2 118:25]; **2.** adj. **color of wax, yellow** ܠܒܘܫܐ ܕܫܥܘܬܐ *PsC* 43:15; f. ܡܪܩܫܝܬܐ ܫܥܘܬܬܐ yellow marcasite *DuvB2* 96:4; pl. ܡܝ̈ܢܐ ܫܥܘ̈ܬܐ *Med* 554:12 [P. 792]

Br, ZDMG 68 (1914) 200[1].

ܫܥܘܬܐ n.f. **(uncertain)** ܒܕܘܟܬܐ ܕܝܪܩܐ ܒܫܥܘܬܐ ܠܝ ܐܫܪܝ ܬܡܢ in a place of green grass, in …, there he made me dwell *PsHex* 22:2 (Bheb 124:v93) [perh. for Symm ὡραιότης ripeness of fruits] [P. 765]

R. Schröter, ZDMG 29 (1876) 299.

ܫܥܘܬܘܬܐ n.f. (↓ ܫܥܘܬܐ) **yellow color** ܘܡܘܒܕ ܡܢܗ ܢܘܗܪܘܬܐ ܘܫܥܘܬܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *Med* 557:17 = *JAOS20* 192:21 [P. 792]

ܫܥܘܬܢܐ* adj. (↓ ܫܥܘܬܐ) **yellow** ܦܩܘ̈ܣܝܗܝ ܫ{ܠ}<ܥ>ܘܬܢܐ *Med* 599:20 (blossoms) [P. 792]

ܫܥܘܬܢܝܐ adj. (↓ ܫܥܘܬܐ) **yellow** ܐ̈ܦܐ ܫܥܘܬ̈ܢܝܐ *Med* 576:22; *EN* 35:v6 [expl. as الأصفر الشمعى]; ܢܒܣܢܐ ܫܥܘܬܢܝܐ *BBah* 761:4; 1996:11 [P. 792]

ܫܥܛ vb. (↓ ܫܥܛܐ) **Pe.** [*a/*] **1.** w. ܒܡ̈ܝܐ **to swim** *BBah* 508:25 [same as ↓ √ܣܚܝ pe., mng. 3]; 1996:13 [cf. ܫܒܘ̈ܛܐ … ܐܝܟ ܕܣܚܝܢ ܒܓܘ ܡ̈ܝܐ ܡܢ ܣܚܝܘܬܐ *ib.* 1996:7]; **2. to fly a.** w. ܒܐܐܪ *BAli2* 445:15 [cf. ܡܬܐܡܪ … ܥܠ ܠܦܪ̈ܚܐ ܕܦܪܚܝܬܐ BBah 1996:17]; **b.** alone ܐܝܟ ܕܫܥܛܐ ܡܢ ܫܥܛܗ *IAB1* 495:8 [word]

Pa. to swim ܡ̈ܝܐ ܠܡܫܥܛܘ ܒܗܘܢ *Kays* 251:7 [P. 792]

ܫܥܛܐ n.m. (↓ √ܫܥܛ) **young snake** **a.** general ܕܬܒܪܗ ܡܫܥܒܚ ܫܥܛܐ *Is* 59:5 (H אֶפְעֶה; the one which hatches); *EN* 43:v90 [expl. as الشجاع والصل]; **b.** metaph. of evil thoughts ܬܩܛܘܠ ܚܘ̈ܫܒܐ. ܫܥ̈ܛܐ ܒܢ̈ܝ ܦܓܪܐ you will kill (evil) thoughts, snakes, children of the body *Bal* 262:21; ܫܥ̈ܛܐ ܠܛܠ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܚܘܝܐ ܡܛܠܠܐ *ThMarg1* 31:3; ܫܥܛܐ ܡܚܒܠܢܐ *JšBC1* 77:2 (destructive); *TA* 40:v233 [P. 792]

Fauna 42.

ܫܥܝ vb. (↓ ܐܫܬܥܝܢܐ, ܡܫܥܝܢܘܬܐ, ܡܫܥܝܢܢܐ, ܫܘܥܝܢܐ, ܫܥܝܢܘܬܐ, ܫܥܝܢܐ, ܫܥܝܢܘܬܐ, ܫܥܝܢܐ, ܫܥܝܢܢܐ, ܫܥܝܬܐ, ܬܫܥܝܬܐ, ܬܫܥܝܬܢܝܬ, ܬܫܥܝܬܢܝܐ, √ܬܫܥܝ, √ܬܫܥܬ; cf. JBA 1#שעי to speak DJBA 1167, Ma 1#שאא itpa. MD 438) **Pe. to overcome by flattery** ܢܒܥ ܕܫܥܝܐ ܠܠܒܗ ܕܐܪܝܐ *KwDW* 22:21

Pa. to play ܫܪܝ ܙܪܒ ܠܡܫܥܝܘ *JSSahd* 646:3 (to begin to urge)

Etpe. to play ܠܡܐܟܠ ܘܡܫܬܥܝܘ *Ex* 32:6; ܢܫܬܥܐ ܝܠܘܕܐ ܒܚܘܪܚܐ *Is* 11:8 (WSy) [cf. MasJs ib. (20:5), n. 1; ܒܫܥܝ ܬܘ BhGr 237:9; v. Etpa., mng. 1]; ܩܕܡܘ ܠܡܫܬܥܝܘ ܘܠܡܫܬܥܝܘ ܩܕܡ ܥܓܠܐ they rose early to revel frantically before the calf *ESGE* 153:25 [cf. Ex 32:5ff.]; ܪܚܫܐ ܡܣܟ̈ܢܢܐ ܐܚܕ ܒܐܝܕܗ. ܘܡܫܬܥܐ ܒܗܘܢ he holds dangerous reptiles in his hand and plays with them *ECth* 25:25; ܒܚܘܝܐ ܕܦܩܥܝܢ ܡܫܬܥܐ ܗܘ ܐܚܕ ܒܗ ܠܐ ܕܚܝܠ JS in *asd* 105:16; *JSSahd* 812:1 [n. fnd.]; ܐܪܝܘܬܐ ܘܢܡ̈ܪܐ ܘܦܝ̈ܠܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܡܠ̈ܟܐ ܕܪܘܡܗܝ *Bhchr* 162:5

Etpa. 1. to play ܡܫܬܥܝܢ ܩܕܡ ܡܪܝܐ ܒܩܝܬܪ̈ܐ ܕܐܪ̈ܙܐ ܘܒܟܢܪܘܬܐ ܘܒܟܢܪ̈ܐ *2Sm* 6:5;

ܡܫܬܥܝܢܐ ܡܢܗ ܐܘܪܚܗ ܕܡܪܝܐ *ib.* 6:16; ܫܥܝܬܐ *Is* 11:8 (ESy) [v. Etpe.; cf. ܗܢܝ ܒܦܬܚܗ BhGr 237:10]; ܛ̈ܠܝܐ ܘܛ̈ܠܝܬܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܫܘ̈ܩܝܗ *Zech* 8:5; ܪܩܕܐ ܘܡܫܬܥܐ *1Chr* 15:29 (H שִׂחֵק); ܘܩܡܘ ܠܡܫܬܥܝܘ *1Cor* 10:7; ܐܝܟ ܕܒܐܣܦܝܪܐ ܡܫܬܥܝܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܥܡ ܐܢܫܘܬܐ playing as with a ball with authority and humanity ES in BhGr 237:11 [voc. as etpa. based on heptasyllabic meter]; ܢܫܬܥܘܢ ܒܗ *JSB5* 342:10; **2. to tell, expound** ܐܫܬܥܝ ... ܟܠܗܘܢ ܦܬܓ̈ܡܐ *Gn* 24:66 (H סִפֵּר); ܐܫܬܥܝܘ ܠܗ ܡ̈ܠܐ *1Sm* 11:5; *Lk* 7:18; ܡܕܡ ܕܥܛܠ ܠܢ ܕܢܫܬܥܐ ܟܠܗ, something which is difficult for us to expound *ESRef1ER* 35:11; ܐܝܟ ܕܢܫܬܥܐ ܟܠܗܘܢ *AM2* 297:20; ܗܢ ܡܫܬܥܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܗ̈ܘ, ܢܬܗܡܢܘܢ *Ath* 55:21; **3. to dream** ܕܚܠ̈ܡܐ ܣܠ̈ܩܐ ܡܫܬܥܝܢ *IAB1* 180:13

Ettaf. to be made sport of, w. -ܒ: ܗܘ ܡܬܬܫܥܐ ܒܫܡܫܘܢ *JudHex* 16:27; ܪܫܝܥܘܬ ܦܣܘܬܐ ܕܡܬܬܫܥܝܐ *SAL1* 239:17 [P. 792]

ܫܥܝܐ n.m. (↓ √ܫܥܝ) **1. jest, joke** ܒܫܥܝܗܘܢ ܘܒܡܓܚܟܢܘܬܗܘܢ *ESGE* 64:29 [of descendants of Ham]; ܫܥܝܐ ܫܒܪ̈ܝܐ *ES1* 182:33 (childish); ܒܫܥܝܐ ܡܫܬܝܐ ܦܠܝܠܐ in jest, (in) an unruly banquet *ESFidH* 113:26; ܥܠܘ̈ܬܐ ܕܫܥܝܐ *ES2* 265:19 (altars); *Philox1* 188:1; ܫܥ̈ܝܐ ܕܥ̈ܠܡܐ *Gr* 15:9; **2. wit, pleasantry** ܡܠ̈ܐ ... ܕܫܥܝܐ *Eph* 5:4 (εὐτραπελία); *Didasc* 203:4; *Gr* 4:7 [expl. as ܗܕܝܪܘܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܬܐ] [P. 792]

ܫܥܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܝ) **1. deceit** *BBah* 144:18 [expl. as مُخادعون]; **2. mockery** *ib.* 1997:3 [expl. as ↓ ܫܕܘܐ mng. 1] [P. 792]

ܫܥܝܢܐ n.m. (< ↓ √ܫܥܥ on analogy to ↓ ܛܝܢܐ; ↓ ܫܥܝܢܘܬܐ, ܫܥܝܢܝܐ) **mire, mud** **a.** general ܡܐ ܕܫܬܝܐ ܡܛܪ̈ܐ ܪ̈ܘܒܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܗ̇ ܫܥܝܢܐ when it was irrigated by much rain, it was not muddy *Geoppraef* 1:9; ܣܠܝܩܐ ܕܝܢ ܫܥܝ̈ܢܐ *Geop* 89:20; ܐܪܥܗ ܣܘܡܩ ܫܥܝܢܐ *Kays* 259:6; ܫܕܐ ܢܦܫܗ ܒܢܗܪܐ. ܘܗܠܟ ܒܫܥܝܢܐ *Chran2* 128:1; ܫܕܬ ܠܛܠܝ̈ܐ ܥܠ ܫܥܝܢܐ (the light boat which overturned) threw the children into the mud *MiS* 48a:12; *EN* 47:v63 [expl. as الماخوذ من الأنهار]; *BBah* 1997:5 [expl. as الطين الحرّ الذى يوجد فى الانهار]; **b.** metaph. ܫܥܝ̈ܢܐ ܕܚܝܘܬܐ *SAL1* 99:11 [P. 793]

ܫܥܝܢܐ n.m. (↓ √ܫܥܝ) **game** ܫܥ̈ܝܢܐ ܕܚܠܝܛܬܐ *Cyr²* 125:28 [P. 792]

ܫܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܫܥܝܢܐ) **muddiness** ܫܥܝܢܘܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ *Kays* 104:15 [P. 793]

ܫܥܝܢܝܐ adj. (↓ ܫܥܝܢܐ) **muddy** *Gr* 16:15 (ἰλυόεις); ܡܕܡ ܫܥܝܢܝܐ *PO8* 215:2; ܫܩܝܐ ܫܥܝܢܝܐ *SAL2* 360:1 (drink); ܡܠܝ̈ܚܐ ܘܫܥܝ̈ܢܝܐ *ROrChr7* 119:21 [water] [P. 793]

ܫܥܝܢܝܐ adj. (↓ √ܫܥܝ) **playing, entertaining** ܐܘܪ̈ܓܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܫܥ̈ܝܢܝܐ *BhEth* 338:11 (musical instruments) [P. 792]

ܫܥܝܥܐ adj., n.m. (↓ √ܫܥܥ; TA שְׁעִיעַ TO Gn 27:11, TW 2:504; cf. JBA שְׁיעַ DJBA 1137) **1. smooth** ܟܐܦܐ ܫܥܝܥܬܐ *Ez* 24:8 (H צְחִיחַ; cf. ES2 187:29; Afr 493:6); ܗ̇ܝ ܐܣܦܝܪܘܬܐ ... ܫܥܝܥܬܐ *JEhCh* 120b:16 (sphere); **2.** n.m. **paste** ܫܚܝܩܝܢ ܒܫܠܐ ܐܝܟ ܫܥܝ{ܥ}<ܥ>ܐ *DuvB2* 48:5; *ib.* 48:6 [P. 791]

ܫܥܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܥ; JPA שעיעו(תה) DJPA 562) **1. smoothness** ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܢܝܚܗ ܕܗܢܐ *AS4* 91:11; ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܪܓܫܬܐ *Gr* 11:4 (of feeling); **2.** cs. w. ܡܥ̈ܝܐ **intestinal disorder** (λειεντερία) *HippAph* 12:10; *Med* 415:22; *BBah* 205:21 [expl. as خشونة المعا]; cs. ܫܥܝܥܘܬ ܐܣܛܘܡܟܐ *ib.* 1997:13 [P. 792]

ܫܥܠ vb. (↓ ܫܥܘܠܐ, ܫܥܠܐ, ܫܥܠܢܝܐ; JBA שעל DJBA 1168) **Pe.** [*a/a*] **to cough** ܘܬܘܒ ܕܟܪܝܗ ܘܫܥܠ ܘܣܒܐ ܗܘ when he was sick, coughing, and aged *ZM1* 124:8 = *MiS* 177a:14 = *Bhcel* 161:4; ܫܥܠ ܗܘܐ. ܘܡܣܡܣܢ ܡܐܠܦܠܓܡܐ ܘܪܐܩ *am7* 517:7 (pflegm)

Etpa. to be coughed up ܡܫܬܥܠ ܘܗܠܝܢ ܕܡܐ ܦܠܓܡܐ *Med* 201:5 (Gal8 262:10) (ἀναβηχθῆναι) [P. 793]

ܫܥܠܐ n.m. **cough** (↓ √ܫܥܠ) ܡܚܠܡ ... ܫܥܠܐ *Geop* 51:18 (to heal); *GalSimp* 243b:6 (βήξ); ܒܪܡ ܒܫܥܠܘܬ<ܐ>

ܕܕܡܐ ܦܠܝܬܘܪܐ. ܡܫܒܠܠ ܒܗ ܠܡ ܫܒܠܠܐ *Med* 200:24 (severity of excess of blood); & *passim*; ܟܰܐܘܣܐ ܫܒܠܠܐ *BBah* 571:22 [P. 793]

ܫܒܠܠ vb. (šaf. < ↓ √1#ܒܠܠ; ↓ ܡܫܰܒܠܠܳܢܳܐ, ܡܫܰܒܠܠܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܶܫܬܰܒܠܠܳܢܽܘܬܳܐ, ܫܽܘܒܠܳܠܳܐ) **Quad. to elevate, encourage** ܐܝܬ ܫܒܠܠܬ ܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܠܐܡܬܐ *ESGE* 72:18 (maidservant); ܫܒܠܠ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܠܩܪܒܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܟܬܒܐ ܐܝܢܐ ܕܒܥܘܝܪܘܬܐ ܦܠܓܘ ܒܗ a book which they blindly misunderstood encouraged them in the war against the Romans *JosephB* 817:15

QuadRef. 1. to be elevated, exalted ܡܘܗܒܐ ܕܐܫܬܒܠܠ ܥܠ ܡܘܗܒܐ ܣܒܪܗ *TB* 80:12; ܠܡܫܬܒܠܠܘ ܥܠ ܡܝܛܪ̈ܘܦܘܠܝܛܐ *Syn* 91:24; **2. to be made arrogant, haughty** ܡܫܬܒܠܠܐ ܗܘܐ ܘܡܬܪܝܡ *2Macc* 11:4; ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܒܠܠ *ESJul* 77:27; ܒܢ̈ܝܐ ܥܠ ܠܝܛ̈ܐ ܡܫܬܒܠܠܝܢ *KwD*^{2} 139:19 [P. 527]

ܫܰܥܠܳܢܳܐ adj. (↓ √ܫܥܠ) **coughing** ܕܒ̈ܐ ܫܥܠܢ̈ܐ *HippAph* 13:3 (βηχώδης; rheum) [P. 793]

ܫܥܢ vb. (denom. < ↓ ܐܘܫܥܢܐ; CPA ܫܥܢ LSp 212) **Af. to praise** ܡܐ ܕܒܪܐ ܟܘܟܒ̈ܐ ܨܦܪܐ ܐܫܥܢܘܢܝ *Job* 38:7 (ON 123:18) [Pš: ܢܒܒܘ] [P. 53]

ܫܥܥ vb. (↓ ܡܫܰܥܥܳܢܳܐ, ܫܥܳܥܳܐ, ܫܥܳܥܽܘܬܳܐ, ܫܰܥܝܥܳܐ, ܫܰܥܝܥܽܘܬܳܐ, √ܫܥܫܥ; JBA שעע DJBA 1168) **Pe.** [*a/o*] **to smooth** ܫܥܘܗܝ ܒܦܘܪܢܐ *ChrPsD1* 43:20

Pa. to make smooth ܡܫܰܥܶܥ ܠܗ ܠܡܥܘܪܐ *Med* 332:4 (λεῖον ποιεῖν; belly)

Af. to polish, smooth a. general ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܥܥܝܢ *Med* 182:14 [the throat; of a medicine]; **b.** metaph. ܐܫܥܥܘ ܐܘܪ̈ܚܐ ܕܡܫܬܥܒܕܘܬܗܘܢ *Nars* 31:v44; ܗܘ ܕܡܫܥܥ ܠܫܢܗ *PrHex* 28:24 (Aqu) [expl. as ܡܡܠܠ ܦ̈ܬܓܡܬܐ ܒܫܘܦܪܢܘܬܐ] [P. 791]

ܫܰܥܝܥܳܐ adj., n. (↓ √ܫܥܥ) **1. smooth** abs. ܐܢܐ ܓܒܪ ܫܥܝܥ *Gn* 27:11 (H חָלָק; cf. Philox1 97:10); det. ܢܬܪ ܣܥܪܗ ܘܕܘܩܢܗ. ܘܦܫܛ ܫܥܝܥܐ *Chran1* 91:1; **2.** n.m./f.pl. **smooth stones a.** general ܫܥ̈ܝܥܢ ܕܟܐܦܐ *1Sm* 17:40 (H חַלֻּקֵי); ܫܥ̈ܝܥܐ ܕܐܪ̈ܓܠܬܐ *JobHex* 21:33 (of stream); ܫܥ̈ܝܥܐ ܕܡܢܩ̈ܘܬܐ ܕܡܐ̈ܟܐ ܕܒܢܚܠܐ *Chran2* 44:8; **b.** metaph. ܫܥ̈ܝܥܐ ܬ̈ܡܝܡܐ ܕܨ̈ܠܘܬܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܕܛܝܒܘܬܐ sound stones of prayers from the river of grace *JohEphLES* 113:11; **3.** pl. in phrase ܫ̈ܥܝܥܐ ܡܢ ܢܰܚܠܳܐ **pebbles** *Geop* 71:10 (κόχλακες; cf. ܒܝܢܬ ܕܡ ܫ̈ܥܝܥܐ JobHex 8:17) [P. 791]

Mng. 3: Pfl 238.

ܫܰܥܝܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܥܥ) **smooth area** ܫܥܝܥܘܬܐ ܕܨܘܪܗ *Gn* 27:16 (H חֶלְקַת; of neck) [P. 791]

ܫܥܫܥ vb. (Pal. < ↓ √ܫܥܥ; ↓ ܡܫܰܥܫܥܳܢܳܐ) **Quad. to smooth** ܡܫܥܫܥܝܢ ܠܩܘܣܩܘܣܗ ܕܩܝܣܐ *Geop* 61:17 (chips of wood) [P. 792]

ܫܥܺܝܬܳܐ, pl. ܫܥܝ̈ܬܐ *Gr* 32:10 n.f. (↓ √ܫܥܐ) **amusement, sport** ܫܥܝܬܐ ܒܨܝܪܬܐ ܘܡܦܪܗܣܝܬܐ contemptible and lewd sport *VRabb* 179:20; ܫܥܝܬܐ ܕܐܬܠܝ̈ܛܐ *PsC* 57:15; ܗܢܘܢ ܕܢܫܒܝܢ ܡܘܬܐ ... ܫܥܝܬܐ ܥܒܕ ܐܢܘܢ ܠܗ he will make his sport of those who breathe out death *ECth* 25:25; ܢܗܘܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܥܝܢ ܒܗܘ ܠܫܥܝܬܐ *JerHex* 30:16 [P. 792]

ܫܳܥܬܳܐ, pl. ܫ̈ܥܶܐ n.f. (√3#ܫܘܥ; ↓ ܒܶܝܬ ܫܳܥܬܳܐ, ܒܰܪ ܫܳܥܬܳܐ; JBA שָׁעְתָּא, pl. שָׁעֵי DJBA 1168, Ma 3#שיתא, pl. 2#שאייא MD 464, 441) **1. moment of time a.** general ܒܗ ܒܫܥܬܐ *AM2* 121:16; **b.** in phrase ܕܫܳܥܬܳܐ **(1) momentarily, for a moment** ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܚܐܪ ܕܫܥܬܐ ܒܗ ܒܡܚܙܝܬܐ one who looks momentarily in a mirror *ESNisB1* 81:7 [v. Beck, CSCOSS 93 101^{6}]; ܒܫܪܝܪܘܬܗ ܕܫܥܬܐ *PO2* 233:1 (firmness); ܫܒܘܩ ܕܫܥܬܐ ܕܐܡܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ *PO7* 69:8 (to omit); *PO14* 682:7; ܫܒܩܗ ܕܫܥܬܐ ܘܐܙܠ *MiS* 591a:23; **(2) at once** ܗܢܘܢ ܕܠܘܩܒܠܐ ܐܬܕܘܕܘ ܕܫܥܬܐ those on the opposite side were confounded at once *ECheS* 16:4 (WMcL 288:1 = B 406:12) (πρὸς τὸ παρόν); ܢܗܦܘܟ ܕܫܥܬܐ ܥܠ ܢܝܫܢ we will return at once to our plan *Bhchr* 571:7; **2. hour, time a.** general abs. ܐܪܚܐ ܗܘܐ ܕܫܥܐ *ES1* 408:18 (guest); cs. ܢܛܪ ܗܘܐ ܕܠܐ ܠܡܦܩ ܒܫܥܬ ܥܘܢܕܢܗ *Vc* 94:9; det. ܡܛܠ ܫܥܬܐ ܕܢܫܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ *Joh* 13:1 (to die); pl. ܣܕܝܪ̈ܐ ܫ̈ܥܝܢ *Chrmin* 8:11; **b.** in phrase ܟܠ ܕܫܳܥܬܳܐ

immediately ܡܦܝܣ ܘܫܪܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܨܒܐ. ܘܐܦ ܟܠ ܕܫܥܬܐ he let him settle them as he wished, and even immediately *JohEphB* 270:13; **c.** in phrase ܫܳܥܬܳܐ ܕܠܳܐ ܫܳܥܬܳܐ **midnight** (ὥρα ἄωρος = ἀωρία = μεσονύκτιον; JPA שעה דלא שעה DJPA 561) *PetrIb* 54:8; **3. point of the zodiac which rises** ܫܥܬܐ ܒܝܢ ܐܪܣ ܘܟܐܘܢ *Bard* 25:8 (bet. Mars and Saturn); **4.** coll. **a.** ܫܥ̈ܢ, ܒܟܠܫܥ̈ܢ **always** ܐܝܠܢܐ ܕܡܒܟ̈ܪ ܒܟܠܫ<ܥ>ܢ ܒܡܠܝܐܘܬ ܦܐܪ̈ܐ *Geop* 84:6; ܦܐܬܐ ܕܟܠ ܫܥܢ ܥܡ ܝܪ̈ܢܐ *IA2* 208:v117 (rebuke); **b.** in phrase ܫܥ̈ܢ ܒܝܢ ܫܥ̈ܢ **at each hour** *ESRef1* 163:44 [P. 764, 849]

N, SG § 23E (fricative ܬ݂) Nöld, NB 44; mng. 1a: GVG2 § 168a; mng. 3: Nau, Bard 52^2; mng. 4: GVG1 419.

-**ܫܳܥܬܳܐ ܓܠܣܝܬܐ** n.f. (↓ ܓܠܣܝܐ) **playing monkey-tricks, monkey business** *Rie* 86:8 (πιθηκισμός) [P. 119]

ܫܶܦܳܐ, **ܫܶܦܺܝܬܳܐ** n.m./f. **1. upper part** ܫܦܐ ܕܡܣܐܢܝܗܘܢ ܕܡܟ̈ܝܢ ܗ̈ܘܝ *Chran1* 266:24 = {ܒ}<ܫ>ܦ̈ܐ *MiS* 427a:27 = *Bhce1* 277:16 (of shoes); *BBah* 1998:12 [same as ܫܘܐ ܕܡܣܐܢܐ; ↓ ܫܦܐ mng. 4]; **2. point of the nose** *BBah* 1998:12 [expl. as ܛܪܦܐ ܕܢܚܝܪܐ] [P. 794]

ܫܦܳܐ n.m. (JBA שַׁפָּא DJBA 1169) **sarcophagus** *BBah* 546:7 [expl. as … ܐܪܘܢܐ ܗܢܐ ܒܗ ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܡܝ̈ܬܐ; ↓ ܓܠܘܣܩܘܡܐ] [P. 794]

ܫܦܕ vb. (↓ ܫܦܘܕܐ, ܫܦܘܕܐ; JBA שפד DJBA 1169) **Pe.** [*a/o*] **1. to pierce, strike through** ܐܠ̈ܥܝܗܘܢ ܫܦܕܝܢ ܗܘܘ *4Macc* 11:19 (ribs); ܐܝܟ ܕܠܒܝܕܐ ܫܦܕܝܢ ܘܐܟܠܝܢ *MiS* 568b:8; ܫܦܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪ̈ܢܝܐܬ *Bhchr* 311:24; pass.part. ܒܢܘܪܐ ܪܓܐ ܕܬܫܚܘܢ ܐܦ ܗܘܬܐ ܫܦܝܕܐ even if you (f.) will be pierced with a desiring hot fire *Bhcar* 142:16; **2. to stick in** ܦܘܫ ܠܝ ܕܒܦ̈ܠܓܝ ܐܫܦܕܝܗܘܢ ܠܗܢܐ *AM1* 199:3

Pa. to pierce, strike through ܐܝܟ ܕܒܠ̈ܠܝܬܐ ܡܫܦܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡ̈ܠܐ ܕܡܟܣܢܘܬܗ he pierced him with the words of his admonition like arrow points *Jul* 79:15; ܢܫܦܕܘܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܙ̈ܠܠܝܗܘܢ ܒܛܪܘܢܣ *am4* 153:4 (w. a carpenters' screw; cf. ib. 154:13); ܘܠܐ ܢܫܦܕ ܠܟ ܐܠܘܢܝ̈ܐ ܒܓܐܪ̈ܘܗܝ ܡܘܕ̈ܝܢܐ *EvXII* 5:9; ܡܫܦܕܝܢ ܗܘܘ ܒܓܐܪ̈ܐ ܠܛܥ̈ܝܢܝ ܢܗܝܪܐ *Bhchr* 77:1 (torch carriers)

Etpa. 1. to be pierced, struck through a. alone ܡܫܬܦܕ ܡܢ ܕ̈ܘܦܢܐ *JSSahd* 763:8; **b.** esp. w. ܓܐܪ̈ܐ arrows ܢܫܬܦ{ܪ}<ܕ>ܘܢ ܒܓܐܪ̈ܐ *Jul* 168:20; ܒܓܐܪ̈ܐ ܫܢ̈ܝܢܐ … ܡܫܬܦܕܝܢ ܗܘܘ *MiS* 130a:5; *Bhce3* 365:10; ܐܫܬܦܕܬ ܠܟ ܒܓܐܪ̈ܐ ܕܪܚܡܬܟ *CatBerl2* 838a:19; **2. to be stuck in** ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܢܘܪ̈ܢܐ ܕܒܝܫܐ ܒܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܬܪܣܐ ܡܫܬܦܕܝܢ ܗܘܘ the flaming arrows of the Evil One were stuck into their bodies like in a shield *ChrPsD1* 136:11; **3. to be split** ܢܫܬܦܕ ܗܘܐ *JSB2* 442:4 (bird) [P. 794]

ܫܦܘܕܐ n.m. (↓ √ܫܦܕ; JBA שַׁפּוּדָא spit DJBA 1169, MH שְׁפּוּד MPesK 7:1, > Arab سَفُّود Fr, AF 90) **fire shovel, oven rake** ܬܡܪ̈ܐ ܗܘܘ ܐܝܟ ܫܦܘܕ̈ܐ. ܕܢܟܠܘܢ ܒܩ̈ܐ ܡܢ ܥܝ̈ܢܐ their eyelids were like fire shovels to prevent the gnats (from entering their) eyes *IA2* 220:v335; ܫܦܘܕܐ ܥܡ ܫܫ̈ܠܬܐ *am1* 278:15 [in torture]; ܡܚܝܗܘܢ ܒܪܝܫܗ ܒܫܦܘܕ{ܗ}<ܗ> *JohEphB* 168:8 [P. 795]

Saçhs, Beiträge 2:41^{48}; Lag, Mitt3 23; S. Krauss, ByZ 2 (1893) 546; Löw, LW 582.

ܫܘܦܟܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **mixture** ܙܒ̈ܢܬܐ ܒܫܘܦܟܢܐ (overturning it) several times in the mixture *DuvB2* 100:21 [P. 795]

ܫܘܦܟܢܬܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **syringe** *BAli1* 6855 [expl. as محقنة] [P. 795]

ܫܦܘ̈ܠܐ n.m. (often pl.; ↓ √ܫܦܠ; CPA ܫܦܘܠ LSp 213, JBA שִׁיפּוּלָא DJBA 1138, Ma שיפולא MD 462) **1. foot** (of a mountain, hill) **a.** general cs. ܫܦܘܠ ܬܠܐ *Bhchr* 208:27; pl.cs. ܒܛܘܪܐ ܕܫܦܘ̈ܠܝ ܦܪܕܝܣܐ *ESGE* 49:9; det. ܠܐ ܬܬܩܪܒܘܢ ܠܫܦܘ̈ܠܘܗܝ *Ex* 19:12 (H קָצֵה); **b.** cs. in phrase ܫܦܘܠ ܛܘܪܐ (of mountain) *am3* 436:10; *MB* 35:v469; pl. ܫܦܘ̈ܠܝ ܛܘܪܐ *Chran2* 206:26; 212:20; **2. base** pl. ܫܦܘ̈ܠܘܗܝ ܕܡܕܒܚܐ *Vc* 65:5 (of an altar); **3.** pl. for H יַרְכְּתֵי **a. innermost part** cs. ܫܦܘ̈ܠܝ ܒܝܬܟ *Ps* 128:3 (of house; H יַרְכְּתֵי בֵיתֶךָ; but only ܡܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܒܒܝܬܐ Am 6:10 [H אֲשֶׁר בְּיַרְכְּתֵי הַבַּיִת]); ܫܦܘ̈ܠܝ ܡܥܪ̈ܬܐ *1Sm* 24:4

(cave); ܘܩܒܪܗ ܒܫܘܦܠܝ ܠܓܘܒܐ *Ez* 32:23 (tomb) [but ܬܚܬܝܬܐ Is 14:15; Jon 1:5]; **b. back part** (of building) ܫ̈ܘܦܠܘܗܝ ܕܡܫܟܢܐ *Ex* 26:22ff; 36:27ff.; ܫ̈ܘܦܠܘܗܝ ܕܒܝܬܐ *1Kg* 6:16; ܐܝܬ ܬܡܢ ܐܬܪܐ ܒܫ̈ܘܦܠܝܗܝܢ *Ez* 46:19; **c. farthest part** sg. ܫܘܦܠܐ ܕܛܘܪܐ *Jud* 19:1 (of mountain); 9:18; pl.cs. ܫ̈ܘܦܠܝ ܠܓܪܒܝܐ *Is* 14:13 (of north); *Ez* 38:6; 38:15; 39:2; *Ps* 48:3 [but ܫܘ̈ܦܝܗ ܕܐܪܥܐ Jer 6:22; 25:32; 31:8; 50:41]; w.suff. ܫ̈ܘܦܠܘܗܝ ܕܠܒܢܢ *2Kg* 19:23 // *Is* 37:24 (of forest); **4. portico** (πρόδρομος) pl. ܫ̈ܘܦܠܝ ܒܝܬܐ *ZM1* 42:14; 42:16; **5. hem a.** general pl. ܥܒܕ ܥܠ ܫ̈ܘܦܠܘܗܝ *Ex* 28:33 [of garment]; ܫ̈ܘܦܠܘܗܝ ܕܡܥܝܠܐ *ib.* 28:34; *Is* 6:1 [cited ܫܘܦܠܘܗܝ ES2 29:36; read: ܫ̈ܘܦܠ̈ܘܗܝ]; *Jer* 13:22; ܐܢܐ ܐܓܠܐ ܫ̈ܘܦܠܝܟܝ. ܘܐܪ̈ܟܝܐ ܥܠ ܐ̈ܦܝܟܝ *ib.* 13:26 [cf. ES2 126:12]; ܐܣܚܘܦ ܫ̈ܘܦܠܝܟܝ ܥܠ ܐ̈ܦܝܟܝ *Nah* 3:5 (H שׁוּלַיִם); ܛܢܦܘܬܗ ܒܫ̈ܘܦܠܝܗ̇ *Lam* 1:9; ܐܪܟܢܘ ܫܘܦܠ̈ܝܗܘܢ *am3* 413:14; **b.** to hold ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܐܚܝܕ ܒܫܘܦܠ̈ܝ ܪܒܐ *BO3/2* 806b:3; *Bhchr* 134:11 [P. 795]

ܫܘܦܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ; mng. 2: Ma שאפופא MD 444) **1. creeping thing** ܡܕܒܝܐ ܫܘܦܦܐ *Jšdd* 47:3; *ThbK1* 73:15; **2. crippled person** ܣܡ̈ܝܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ ܘܫܘ̈ܦܦܐ *Act14congr2* 162:19; **3. reptile** ܡܕܒܝܐ ܫܘܦܦܐ *BBah* 685:25 [expl. of ↓ ܙܚ̈ܠܐ] [P. 793]

ܫܘܦܪܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **1. desire to please a.** general ܫܘܦܪܐ ܕܡ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *Sahd* 507:14; **b.** in bad sense ܫܘܦܪܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *CatBerl1* 102b:2 [v. ib. 9ff.]; **2. pleasing** ܫܘܦܪܐ ܕܠܨܒܝܢܗ *Kays* 43:17 (acc. to his will); **3. adulation, flattery** ܫܘܦܪܐ ܕܡܕܡ ܕܡܬܦܢܩ ܗܘܐ flattery of something which he enjoyed *EChe9* 3:1 (WMcL 360:13 = B 517:12); ܐܢܫܐ ܠܘܬ ܦܪܢܣܐ ܒܫܘܦܪܐ ܡܬܚܫܚܝܢ *KwDW* 64:19 (to employ); *BhKJ* 25:3; ܗܘ ܕܡܬܦܪܣ ܒܫܘܦܪܐ *ON* 101:20 (to scheme, use guile) [P. 797]

ܫܘܦܪܬܢܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ) **adulator, flatterer** *EChe2* 10:5 (WMcL 77:4 = B 101:15); ܠܐ ܬܗܘܐ ܫܘܦܪܬܢܐ ܠܟܠܢܫ *JAP7/8(1876)* 449:16; *MiS* 95b:39 = *Bhchr* 49:1; pl. ܚܕ ܡܢ ܫܘܦܪ̈ܬܢܘܗܝ ܗܠܝܢ *ib.* 210:13 [P. 797]

ܫܘܦܪܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ) **adulation, flattery** ܠܐ ܡܢ ܕܫܠܝܐ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܐܦܠܐ ܠܫܘܦܪܬܢܘܬܐ *ES2* 208:20; ܫܘܦܪܬܢܘܬܐ ܐܢܫܝܬܐ ܘܪܚܡܬܢܘܬܐ *EbMai10* 308b:30 [P. 797]

ܫܦܛܐ n.m. (same as ↓ ܫܒܛܐ) **tribe** ܫܦ̈ܛܐ ܕܡ ܥܡܡ *MiS* 7b:22.; etc.; ܫܦܛܐ ܕܝܗܘܕܐ *ib.* 292a:25 [P. 795]

ܫܦܛܐ, ܫ̈ܦܐܛܐ n.m.pl. (< H שֹׁפְטִים) **judges a.** general ܠܐ ܒܒܪ ܗܦܟܐ ܚܕ ܡܢ ܫܦ̈ܛܝܗܘܢ *ES1* 470:33; **b.** esp. **Book of Judges** ܒܟܬܒܐ ܕܫܦ̈ܛܐ ܐܘܟܝܬ ܕܫܦܘܪ ܕ̈ܝܢܐ *ES1* 308:2; ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܒܫܦ̈ܛܐ *Ming2* 117:5; ܕܐܬܘܬ<ܗ>ܝ ܕܒ<ܝ> ܫܦ̈ܛܐ ܟܬܒ *MiS* 292a:25 [P. 795]

ܫܦܛܠܠ n.m. (< NP *šalftālū* PED 748 [< MP *šiftālūg* CPD 79] ILS 265) **peach** (*Malum persicum*) *BBah* 1071:17 [P. 795]

Pfl 148; Flora 3:160.

ܫܦܝ vb. (↓ ܡܫܦܝ, ܫܦܝܢܐ, ܫܦܝܐ, ܫܦܝܐܝܬ, ܫܦܝܘܬܐ; Pe., mng. 1: JBA 1# שׁפי DJBA 1169, Ma 1# שפא MD 471; Pe., mng. 2: JBA 3# שׁפי to satisfy a claim DJBA 1170) **Pe. 1.** trans. **a. to smooth** ܫܦܐ ܡܫܚܐ *KwD*^{2} 163:16; **b. to cleanse** ܬܫܦܐ ܐܘܪ̈ܚܬܗܘܢ *Didasc* 81:18; **2.** intr. **a. to become clear** ܡܦܘ ܪܓܒܬܗܘܢ ܥܕ ܫܦܝܢ draw off their foam until they become clear *DuvB2* 33:12; **b. to agree, accord** ܫܦܐ ܘܫܠܡ ܥܠ ܥܡ ܠܥܩܪܗ *ESFidH* 192:18 (to its root)

Pa. 1. to level ܒܪ̈ܡܐ ܐܫܦܐ *Is* 42:16; 45:13 (H יִשֵּׁר); ܢܫܦܐ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܩܕܡܝ *Mal* 3:1 [cf. ES2 314:22]; ܫܦܐ ܫܒܝܠܐ *JSB1* 461:4; ܢܫܦܐ ܐܘܪܚܐ ܠܩܕܡܝ *Bhce1* 231:13; **2. to trim, smooth** ܐܝܬܝܘ ܩܢ̈ܝܐ ܘܫܦܝܘ they brought reeds and trimmed (them to a point) *am4* 159:5 [for insertion in body during torture]; **3. to cut off** (by adzing, planing) ܡܕܡ ܕܡܫܦܝܐ ܗܘܐ ܡܢܗ *WisSol* 13:12 (ἀπόβλημα); *am4* 138:16; **4. to purify** ܫܦܘ ܒܝܢܐ ܕܪܥܝܢܬܗܘܢ *ES2* 388:23 (of mind); ܠܐܐܪ ܠܡܫܦܝܘ *am2* 52:2 (air); **5. to clarify, liquefy** ܫܦܐ ܡܒ̈ܥܘ

ܗܘܝܢ. ܡܢ ܪܘܓܙܐ ܘܡܢ ܨܘܚ̈ܝܬܐ *IAB1* 497:1 (from anger & insult); ܠܐ ܫܦܝ ܗܘܐ ܡܝ̈ܐ ܕܠܬ̈ܝܚܐ. ܒܝܢܬ ܐܪ̈ܥܐ ܢܦܠܘܢ *JSB4* 268:16 (turbid water); ܫܦܝܐ ܒܡܬܠܐ *DuvB2* 17:15; 22:25; ܫܦܝܐ ܡ̈ܠܘܗܝ *ib.* 24:11

Etpa. 1. to be levelled ܐܘܪܚܐ ܕܡܢܪܡ ܬܫܬܦܐ *BalJos* 190:5; **2. to be assuaged** ܐܫܬܦܝܘ ܠܝ ܢܣ̈ܝܢܐ *KwDW* 386:3 (temptations); *Chran2* 297:30; **3. to be purified** ܫܒܝܠܐ ܕܐܕܢܐ ܢܫܬܦܐ *ESNat* 10:17 (path of the ear); ܥܝܢܐ ... ܡܫܬܦܝܐ ܒܕܢܚܗ the eye is purified by its shining *ESEccl* 90:18 [of sun]; ܬܐܟܘܠ ܘܬܫܬܐ ܒܡܬܠܐ ܘܒܡܟܝܠܐ ܕܬܫܬܦܐ *Philox1* 454:23 (to eat in moderation); ܡܫܬܦܝܐ ܪܥܝܢܘܗܝ *Jul* 73:6 (mind); ܐܫܬܦܝ ܒܗ ܐܐܪ ܕܕܠܝܚ ܡܢ ܚܝܦܘܬܐ JS in *asd* 96:10 (turbid air); **4. to be soothed, allayed** ܐܫܬܦܝܬ ܬܪܥܝܬܗܘܢ ܡܥܝܩܬܐ *Chran2* 278:24 (difficult thought); **6. to neglect, ignore** ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܡܫܬܦܐ ܠܝ don't I see that he ignores me? *am7* 871:4 [P. 794]

ܫܦܝܐ n.m. **1. goad** ܐܬܝܗܒ ܠܝ ܫܦܝܐ ܠܒܣܪܝ *2Cor* 12:7 (σκόλοψ) [cf. MiS 504a:3]; *GalSimp* 243b:7; ܥܒܕ ܠܗ ܫܦܝܐ *ThMarg1* 25:20; **2. adversary** ܫܦܝܐ ܒܩܪܒܐ *1Sm* 29:4 (H שָׂטָן; elsewhere ܣܛܢܐ); ܡܢܘ ܕܠܐ ܢܠܘܛܗ ܠܫܦܝܐ who will not curse the adversary *ESIei* 17:19; ܗܢܘܢ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܫܦ̈ܝܐ ܗܘܘ ܘܗܪ̈ܣܝܘܛܐ *TB* 118:5; ܫܦܝܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܒܪܒܪ̈ܝܐ *MiS* 379a:22; 436a:26; *Bhchr* 214:5; *Bhce3* 135:4; **3. obstacle, stumbling block** ܐܢ ܬܕܡܟܘܢ ܒܝܢܬ ܫ̈ܦܝܐ *Ps* 68:14 (H שְׁפַתָּיִם, σκάνδαλα; cf. Jšdd 119:10); ܫܩܠ ܫ̈ܦܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ *Philox1* 580:7; ܫܦܝܐ ܒܝܫܐ *ChrPsD2* 191:1; ܢܦܩ ܠܗ ܫܦܝܐ *Bhce1* 283:7 (to go to meet) [P. 794]

ܫܦܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܦܝ; JPA שפי peaceful, pleasant DJPA 563) **1. a. plane, level** ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܕܬܪ̈ܝܨܐ ܫܦ̈ܝܢ *Pr* 15:19 (H סְלֻלָה); *Nars* 4:v21; ܐܘܪܚܐ ܫܦܝܬܐ *Narsai1Sy* 303:11; ܐܪܥܐ ܫܦܝܬܐ *TB* 169:17; **b.** n.m. **plain** ܢܗܘܐ ܥܪ̈ܡܐ ܠܫܦܝܐ *Is* 40:4 (H מִישׁוֹר; cited Afr 330:17); **c.** n.m. **shaft, pole** ܒܫ̈ܦܝܐ ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܩܕܡ ܗܘܘ *JosephB* 773:20 (to attack; ξυστόν); **2. limpid, transparent** ܥܝܢܐ ܫܦܝܬܐ ܕܠܐ ܕܠܝܚܐ *IA1* 40:v180 (non-turbid source); **3. pure** ܒܩܝܣܐ ܫܦܝܐ *WisSol* 10:4; ܚܘܫܒܐ ܫܦܝܐ *ESReflER* 22:12; ܢܦܫܐ ܫܦܝܬܐ *DionbṢ* 93:8; ܫܦܝܐ ܢܙܪܥܘܢ let them sow (it with) pure (seed) *BhLSt* 128:13; **4. sound, entire** cs. ܫܦܐ ܡܚܫܒܬܗ sound in his thought *KwDW* 85:11; det. ܫܒܪ̈ܐ ܫܦ̈ܝܐ *JSB5* 628:5 (children); ܚܘܒܐ ܫܦܝܐ *Narsai1Sy* 291:21; ܬܪܥܘܬܐ ܠܐ ܫܦܝܬܐ *Bhchr* 303:12 (reconciliation); ܠܒܐ ܫܦܝܐ *JARS*³ 17:13; **5. agreeing, of the same mind** abs. ܢܗܘܐ ܫܦܐ *Afr* 116:16; ܬܗܘܐ ܫܦܐ ܥܡ ܡܠܟܫ *ESL1* 281:15 [P. 794]

ܫܦܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܝ) **easily, clearly** ܫܦܝܐܝܬ ܢܬܠܝܗ ܠܕ̈ܡܝܢ ܘܠܚܠܗ *ES1* 318:36 (to compare) [P. 794]

ܫܦܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܝ; JPA שפיו(תה) DJPA 563) **1. purity** ܫܦܝܘܬܐ ܘܛܢܦܘܬܐ ܐܬܚܠܛ ܚܕܐ ܒܚܕܐ purity and filth were mixed together *ESReflER* 49:18; ܩܢܘ ܫܠܝܘܬܐ ܒܫܦܝܘܬܗ they acquired rest in its purity *ESNisB1* 40:22; ܐܬܐ ܠܬܡܝܡܘܬܐ ܘܠܫܦܝܘܬܐ *am7* 936:19; **2. serenity** ܫܦܝܘܬܐ ܕܐܐܪ *JohEphLES* 123:8 (of air); *SbŠ* 14:8; ܢܦܫܐ ܗܐ ܕܒܫܦܝܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ ܡܢܗܪܐ *JohLyc* 7:3 (soul); **3. soundness, integrity** cs. ܫܦܝܘܬ ܢܦܫܗ *JARS*³ 288: [P. 794]

ܫܦܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܠ) **baseness, abjectness** ܒܫܦܝܠܘܬܐ ܪܒܬܐ ܢܚܬ ܗܘܐ ܠܒܘ̈ܫܐ ܘܡܐܟܘܠܬܐ *ZA12* 88:23 [P. 796]

ܫܦܝܥܐ adj. (↓ √ܫܦܥ; JPA שפיע DJPA 563) **1. abundant, copious** ܪ̈ܚܡܐ ܫܦ̈ܝܥܐ *Šar* 44:15; **2. liberal, munificent a.** general **(1)** adj. abs. ܫܦܝܥ ܒܡܠܟܘܗܝ ܝܬܝܪܐܝܬ *PsC* 35:7; ܦܠܓ ܫܦܝܥ ܗܘܐ *Bhchr* 395:14; **(2)** n.m. ܒܢ̈ܝܗܝ ܚܝܢܐ ܒܫܦ̈ܝܥܐ the munificent and the greedy *KwD*² 49:16; ܚܕ ܡܢ ܫܦ̈ܝܥܐ *BhLSt* 83:10; **b.** esp. w. gifts, abs. ܫܦܝܥ ܒܡܘ̈ܗܒܬܐ *Chran2* 45:24 = *MiS* 571b:29; pl.cs. ܫܦ̈ܝܥܝ ܡܘ̈ܗܒܬܐ *KwD*² 164:9; 173:11 [P. 796]

ܫܦܝܥܐܝܬ adv. (↓ √ܫܦܥ) **abundantly, copiously** ܝܗܒ ܠܢܫܝܬ ܫܦܝܥܐܝܬ ܟܠ

ܡܬܒܥ *Philox1* 399:16; ܝܗܒ ܫܦܝܥܐܝܬ ܒܪܚܡܬ ܐܢܫܘܬܐ ܦܠܐܝܬܐ *AthSy* 49:4 [P. 796]

ܫܦܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܥ) **1. shedding** ܫܦܝܥܘܬܐ ܕܕܡܐ *ECh8* 12:8 (WMcL 342:19 = B 492:7) (of blood; ἔκχυσις αἱμάτων); **2. a. abundance, copiousness** (ἀφθονία) **(1)** general cs. ܫܦܝܥܘܬ ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܐܠܗܝܬܐ *Philox1* 456:15; det. ܫܦܝܥܘܬܐ ܕܦܐܪܐ *ThM* 40:3; **(2)** abs. in adv. phrase ܒܫܦܝܥܘ **abundantly** ܗܘ ܕܝܗܒ ܒܫܦܝܥܘ *KwDW* 378:3; **b. free will, choice** cs. ܫܦܝܥܘܬ ܨܒܝܢܗ *JohEphLES* 401:4; **3. generosity, affability** cs. ܫܦܝܥܘܬ ܡܘܗܒܬܐ *Cyr*² 186:13; det. *BhEth* 290:2 [same as ↓ ܡܫܘܚܘܬܐ mng. 5: moderation]; **4.** cs. in phrase ܫܦܝܥܘܬ ܐܝܕܐ **generosity, affability** *Bhchr* 453:23 [P. 796]

ܫܦܝܪܐ adj. (↓ √ܫܦܪ; JBA שַׁפִּיר DJBA 1170, Ma שאפיר MD 444) **1. beautiful a.** adj., abs. ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܩܕܡ ܡܪܝܐ *Lv* 10:19; ܒܟܠܡ ܕܫܦܝܪ *Hebrews* 13:18; pl.m. ܐܝܠܝܢ ܕܫܦܝܪ̈ܝܢ *ESGE* 47:28; f. ܒܢ̈ܬ ܐܢܫܐ ܕܫܦܝܪ̈ܢ ܐܢܝܢ *Gn* 6:2; **b.** adv. abs. ܫܦܝܪ **well** ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܫܦܝܪ *2Sm* 3:13; ܡܐ ܕܨܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܫܦܝܪ ܬܥܒܕܘܢ ܠܗܘܢ *MkḤ* 14:7 (εὖ ποιῆσαι); ܫܦܝܪ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ *Bard* 3:18; ܬܩܘܦ ܫܦܝܪ ܒܟܠ ܨܒܘ̈ ܕܢܨܚܢ ܠܩܪܒܐ well versed in all matters pertaining to war *Jul* 162:11; ܗܘܐ ܫܦܝܪ he recovered *JohC* 4:52 (κομψότερον ἔσχεν; of sick person); **2.** w. ܐܝܟ ܕ- **suitable for** abs.f. ܫܦܝܪܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܠܢܝܚܗ *am4* 527:7 [upper room for rest]; **3.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܐܒܩܐ **talc powder** *BBah* 190:11 [text: ܫܦܝܪ ܦܐܐ; expl. as ܦܐܦܐ ܢܘܗܪܬܐ ܘܒܗܝܪܬܐ. ܘܕܩܝܩ ܡܠܩܬܐ ܟܡ ܚܘܪܐ κουφόλιθος]; 1643:22 [expl. of ↓ ܐܣܦܘܣܡܐ mng. 3]; **4.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܓܢܣܐ **noble** *LkḤ* 19:12 (εὐγενής); *JšddJob* 3:15; **5.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܙܒܢܐ **opportune** *MkḤ* 6:21 (εὐκαίρος); ܫܥܬܐ ܫܦܝܪ ܙܒܢܐ *Cyr*² 169:22; **6.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܐܣܟܝܡܐ **respected** *ActḤ* 13:50 (εὐσχήμον); **7.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܕܚܠܬܐ **pious, devout** *LkḤ* 2:25 (εὐλαβής); ܕܗܘܪܫܐ ܫܦܝܪ ܕܚܠܬܐ *AthSy* 21:27 (discipline); **8.** cs. in phrase ܫܦܝܪ ܠܒܪܦܐ **spinach** (*Spinacia oleracea L*) *EN* 50:v35; *BBah* 2000:15 [P. 797]

Mngs. 5,6,7: Juckel, Harklean 188; mng. 8: Pfl 385.

-**ܫܦܝܪ ܠܢܦܐ** adj. (↓ ܠܢܦܐ) **suitable for sailing** *Gr* 21:16 (εὔπλοος) [P. 271]

ܫܦܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ; CPA ܫܦܝܪܘ(ܬܐ) LSp 213) **1. beauty** ܐܬܚܙܝ ܒܫܦܝܪܘܬܗ *Didasc* 124:13; **2.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܕܚܠܬܐ **piety** (εὐσέβεια) *AthSy* 22:27; *PO12* 8:1; **3.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܛܘܗܡܐ **nobility** (εὐγένεια) *Vc* 4:9; **4.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܦܘܡܐ **eloquence** (εὐστομία) *Cyr*² 172:29; **5.** cs. in phrase ܫܦܝܪܘܬ ܨܒܝܢܐ **goodwill** (εὐδοχία) *LkḤ* 2:14 [cited PO12 77:6]; 10:23; *BBah* 2000:18 [expl. as حسن الراى والاختيار] [P. 797]

Mng. 3: A. Kugener, ROrChr 5 (1900) 473; Juckel, Harklean 189.

ܫܦܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܪ) **1. hypoderma** *BBah* 2000:20 [expl. as ܓܠܕܐ ܕܠܬܚܬ ܡܢ ܡܫܟܐ]; **2.** f.pl. **good deeds, benefits** ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܠܥܡܗ *ES1* 354:33; ܥܠ ܐܝܩܪ ܫܦܝܪ̈ܬܐ ܪܚܡܗ he loved him for his good deeds *ChrPsD1* 236:12; **3.** f.sg.cs. in phrase ܫܦܝܪܬ ܦܬ̈ܪܬܐ **trigonella** Gal in *BBah* 2000:12 [same as ↓ ܦܠܒܠܬܐ] [P. 797]

ܫܦܝܬܐ n.f. (JPA שפי(תה) DJPA 563, JBA שִׁיפָּא#2 a measure DJBA 1138; cf. ↓ ܐܣܩܠܘܢ) **measure of people of Askelon, etc.** [= 22 *xestes*; of Asdod = 18 *xestes*; of Ghazza = 14 *xestes*] ܫܦܝܬܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܠܘܬ ܐܣܩܠܘܢܝܐ ܕܩܣ̈ܛܐ ܒܥܣܪܝܢ ܘܬܪ̈ܬܝܢ. ܠܘܬ ܐܙܘܛܝܐ ܬܡܢܬܥܣܪ̈ ܩܣ̈ܛܐ. ܠܘܬ ܠܥܙܐ ܕܩܣ̈ܛܐ ܐܪܒܥܣܪܐ *Epiph* 5:v85; 49:v50; 49:v54 [P. 794]

ܫܦܟ vb. (↓ ܡܫܦܟܢܘܬܐ, ܫܦܘܟܐ, ܫܦܘܟܝܐ, ܫܦܘܟܘܬܐ, ܫܦܟܐ, ܬܫܦܝܟܐ; JBA שפך DJBA 1170) **Etpe. to be transfused** ܒܟܝܢܐ ܕܚܝܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ ܡܫܬܦܟܝܢ those (souls) of men being transfused into a beastly nature *ECth* 58:1 [P. 795]

ܫܦܟܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **receptacle of a millstone** *EN* 31:v99 [text: ܫܦܕܐ; expl. as دلو

الرحا]; *BBah* 1998:17 [text: ܫܦܕܐ; same as ↓ ܦܘܿܚܐ ܪܒܐ mng. 2]; ܫܦܦܐ *ib.* 2001:9 [P. 795]

ܫܦܠ vb. (↓ ܡܫܦܠܐ, ܡܫܦܠܘܬܐ, ܫܘܦܠܐ, ܫܘܦܠܐ, ܫܦܠܐ, ܫܦܝܠܘܬܐ, ܫܦܝܠ, ܫܦܠܐ, ܫܦ̈ܠܘܠܐ, ܫܦܠܘܬܐ; JBA שפל DJBA 1171, Ma שפל pe., af. MD 472) **Pe. 1. to be low, vile** ܗܘܝܬ ܫܦܠ ܒܥܝܢ̈ܝ ܢܦܫܝ *2Sm* 6:22 [cf. ES1 403:27]; ܢܦܫܗ ܫܦܠܐ ܘܚܠܫܐ *ER* 106:12 (spirit); **2. to be depressed, dispirited a.** alone ܠܐ ܢܫܦܠ *4Macc* 13:10 (δειλανδρεῖν); **b.** w. ܡܢ of obj. *am4* 215:3 [n. fnd.]; **3. to depart as inferior** ܕܠܐ ܢܫܦܠܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܗܘܢ *EbMai10* 324b:4

Pa. to humble, abase, weaken ܫܪܝܬ ܠܡܫܦܠܘܬܗ *Jud* 16:19 (H עַנָּה; Samson); ܫܦܠ ܐܢܘܢ *Act* 19:16; ܗܦܟܬ ܘܫܦܠܬ ܐܢܘܢ ܐܦ ܠܐܠܗܝܗܘܢ *ES1* 342:35 [ark of Lord]; ܫܒܝܛܐ ܡܫܦܠ ܠܟܠ̈ܐ *ER* 91:27 (contemptible one); ܐܫܦܠ ܒܥܘܫܢܗ̇ ܕܚܬܝܪܘܬܟ *Jul* 153:23 (strength of your conceit); ܠܐ ܡܫܦܠܐ ܠܗ ܐܟܣܢܝܘܬܐ *KwDW* 12:19 (exile)

Af. 1. to be overcome, vanquished ܡܐ ܕܐܫܦܠܘ ܒܗܢܐ ܕܐܪܐ when they were overcome in this battle *ESSerm4* 8:v414 [solitaries]; ܠܐ ܐܫܦܠ ܒܐܘܠܨܢܗ *MS2* 73:23; ܡܫܦܠ ܒܪ ܡܚܝܠܘܬܗ *KwDW* 38:12; **2. to be weakened** ܐܫܦܠܢ *PsHex* 78:8 (Symm); ܠܡܒܥܐ ܗܘܐ ܐܫܦܠܬ *KwDW* 256:2; **3. to be exhausted, weary**, w. ܡܢ: ܪܗܛܬ ܥܕܡܐ ܕܐܫܦܠܬ *Sind* 8:20; ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܡ ܒܗ ܐܫܦܠ *Chran1* 143:2; ܐܫܦܠ ܘܫܪܝ ܒܗ̇ܘ ܠܝܢܐ ܘܢܦܠ *KwDW* 6:3; ܒܗ ܡܬܚܦܝܢ ܗܘܐ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܠܐ̈ܟܐ ܒܗ ܐܫܦܠ *MiS* 453a:10; ܐܫܦܠܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܕܠܡܩܒܪ *Bhchr* 80:25 (to bury dead); *BhLSt* 88:11; **4. to be dejected, lose heart** ܐܫܦܠ ܘܪܦܝ ܘܪܗܛ ܘܢܟܐܪ ܠܡܫܘܬܪܗ *KwD*² 61:12; ܒܗ̇ܝ ܕܡܒܝܠ ܐܫܦܠܬ *am5* 365:18

Etpa. 1. to be abased, humbled ܐܫܬܦܠܬ ܠܪܥܝܘܬܐ *ESGE* 130:16 (in pasturing); ܬܫܬܦܠܘܢ ܘܬܗܘܘܢ ܐܝܟ ܡܣܟܢܬܐ *JohEphB* 36:19; **2. to be weakened** ܡܫܬܦܠ ܐܢܐ *Jud* 16:7 (H חָלָה); **3. to work, toil** ܗܟܢ ܐܫܬܦܠ ܐܒܪܗܡ. ܘܠܐ ܐܫܡܫ ܠܡܕܒܪ ܠܦܘܪܢܣܘܬܐ ܒܝܬܗ *ES1* 156:34; ܠܐ ܬܫܬܦܠܘܢ ܘܬܟܒܘܢ ܠܘ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢܐ *am5* 186:8 [P. 795]

ܫܦܝܠ, ESy **ܫܦܠ**, **ܫܦܠܐ** adj. (↓ √ܫܦܠ; BA שְׁפַל cs. Dn 4:14, JBA שפל adj. DJBA 1172, Ma שאפלא MD 444) **1. humble, humbled a.** adj. ܗܘܝܬ ܫܦܝܠ ܒܥܝܢ̈ܝ ܢܦܫܝ *2Sm* 6:22 (M); ܪܗܛܐ ܫܦܠܐ *Pr* 6:11 (Didasc 154:15) [Pš: ܓܒܪܐ ܡܫܝܪܐ]; **b.** n.m. ܫܦܠܐ ܕܝܩܝܪ ܠܟܢܦܗ *ESNisB1* 76:10 (of heavy wing); pl. ܚܘܒܬܐ ܕܫܦ̈ܠܝ *ib.* 25:24 (sin); ܫܦ̈ܠܐ ܕܫܦܝܪܐ *ESNisB2* 133:26 [but Beck: Erniedrigung]; **2.** n.m. **lazy one** ܫܒܛܟ ܥܠ ܫܦ̈ܠܐ *ESNisB1* 32:5 (blow); 76:10 [v. Beck]; **3.** n.m. **shameful thing** ܫܦܠܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܐܡܗ̈ܬܗܘܢ the most shameful thing (was done) by all the mothers *ChrPsD1* 107:10; **4. of little value, meager** ܡܢ ܕܫܦܠ ܦܘܠܚܗ ܒܟܪܡܐ one whose work in the vineyard is meager *Afr* 145:19 [P. 795]

Br, Gr § 56β (ESy).

ܫܦܠܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ) **plain** ܠܫܦܠܐ ܘܠܬܝܡܢܐ ܘܠܣܦܪ̈ܝ ܝܡܐ *Dt* 1:7 (H הַשְּׁפֵלָה; elsewhere always ↓ ܦܩܥܬܐ sg. or pl. Did the translator consider it a GN ?) [P. 795]

ܫܦܠܐ n.m. (↓ √ܫܦܠ; mng. 3: JBA שִׁיפְלָא DJBA 1139) **1. abasement, lowness** ܡܦܩ̈ܐ ܕܢܝܚ ܫܦܠܗܘܢ ܠܐ ܢܗܠܟܘܢ ܒܬܪ̈ܗܘܢ *ES1* 301:12 (unbelievers); ܐܝܟܐ ܕܫܡܥ. ܢܬܕܡܪ ܟܠ ܫܦܠܝ *ESNisB2* 13:10; ܒܟܐܢܘܬܐ ܘܒܫܦܠܐ *to* 43:19; ܫܦܠܐ ܡܫܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܐ *JohEphB* 91:15; **2. labor, toil** ܫܦܠܐ ܕܐܘܪܚܐ *BhEth* 67:12 (of the journey); **3. weakness** ܒܫܦܠܐ ܪܒܐ ܡܢ ܒܬܪܥܝܢ ܢܗܘܢ ܗܘܘ *ChrPsD2* 187:13; **4.** astron. **setting place** (of planet) ܫܦܠܗ ܡܣܐ̈ܬܐ *Med* 471:15 (Balance; ≠ ↓ ܡܫܦܠܘܬܐ area of Zodiac) [P. 795]

ܫܦ̈ܠܘܠܐ n.m.pl. (↓ √ܫܦܠ) **1. bolus, suppository** ܥܒܕ ܫܦܠܘ̈ܠܐ. ܘܣܝܡ ܒܡܥܠܢܗ̇ ܕܐܕܢܐ *Med* 102:3 [placed in ears]; 107:20; 610:14 [expl. as بلاليط سيف يتحمل بها]; **2. threads used by doctors** *EN* 27:v11 [expl. as الفتائل التى تحمل]; *BBah* 2001:21ff. [P. 796]

Mng. 1: Schleifer 125; PSmSup 335.

ܫܦܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܠ; Ma שאפלותא MD 444) **1. lowness** ܠܚܙܝܢ ܐܚܝܕ ܡܢܗ̇ ܡܛܠ ܫܦܠܘܬܗ *ER* 111:26 (invisible); ܫܦܠܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܚܠܫܐ ܕܒܪܢܫܐ lowness of man's weak nature JE in *ES1* 500:39; **2. laziness, indolence** cs. ܒܫܦܠܘܬ ܐܝܕܝܐ ܢܕܠܦ ܒܝܬܐ *ESSerm1* 87:v297 (to drip, leak); det. ܒܫܦܠܘܬܐ ܢܬܡܟܟ ܬܛܠܝܠܐ *Eccl* 10:18 (roof); **3. leisure, ease** ܟܠܝ ܦܣܩܝܢ ܐܦ ܫܦܠܘܬܐ *ESNisB2* 94:9 (to hinder, block); **4. cowardice, worthlessness** ܗܘܝܢܢ ܠܡ ܓܘܚܟܐ ܠܥܠܡܐ ܥܠ ܫܦܠܘܬܢ we become a laughingstock to the world because of our cowardice *4Macc* 6:21 (δειλία); **5. defeat** ܫܦܠܘܬܗ ܕܗܘ ܕܟܠ ܡܕܝܢ *am3* 329:7 [P. 795]

ܫܦܠܛ vb. (šaf. < ↓ √2#ܦܠܛ) **Quad. to remove, expel** ܫܦܠܛܬ ܐܦܩܬܝ ܡܟܢܐ *IAB1* 425:10 [P. 573]

ܫܦܡ vb. (↓ ܡܫܦܡܢܐ) **Pe.** [*a/a*] **to smooth, harrow a.** general ܪܕܐ ܘܫܦܡ ܐܪܥܗ he plowed and harrowed his field *Is* 28:24 (H שִׂדֵּד; cited BBah 698:5); ܙܪܥܗ ܘܫܦܡܗ ܘܦܠܚܗ *ESNisB1* 23:4; ܗܘ{ܐ}<ܘ> ܫܦܡܝܢ ܠܗ ܬܘܪ̈ܐ the oxen harrow it *Geop* 8:3; ܦܠܗܘܢ ܒܘܪ̈ܘܠܐ ܫ{ܢܦ}<ܦܐ>ܘ *Ming1* 39:v77 (impediments); **b.** metaph. of theological doctrine ܫܦܡ ܘܫܦܪ *ThMarg1* 282:19 [P. 796]

Seidel1 166.

ܫܦ̈ܥܐ n.m. perh. **flatterer** ܫܦܥܐ ܕܡܫܠܡ ܠܡ *ESL2* 649:23 [P. 796]

Delete this entry; v. ↓ ܫܦܥܐ mng. 2.

ܫܦܥ vb. (↓ ܡܫܦܥ, ܡܫܦܥܐܝܬ, ܡܫܦܥܢܐ, ܫܘܦܥܐ, ܫܘܦܥܢܐ, ܫܦܝܥܐ, ܫܦܝܥܐܝܬ, ܫܦܝܥܘܬܐ, ܫܦܥܐ, ܫܦܥܘܬܐ; JBA שׁפע DJBA 1172; cf. JBA 2#שׁפי to pour out DJBA 1169, Ma 2#שׁפא MD 471) **Pe.** [*a/a*] **1. to flow with force a.** general ܢܫܦܥܘܢ ܡܥܨܪ̈ܬܐ *Joel* 2:24 (H הֵשִׁיקוּ); ܕܡܐ ܦܫܝܛܐ ܫܦܥ ܗܘܐ ܡܢ ܫܠ̈ܕܐ *JosephB* 810:1; **b.** metaph. ܡ̈ܠܐ ܐܠܗܝ̈ܬܐ ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ ܥܠ ܫܘܥܐ ܫܦ̈ܥܝܢ ܥܠ ܐܕܢܗ *Philox1* 385:12 (like water on a rock); ܢܗܠܘܢ ܘܢܫܦ̈ܥܘܢ ܐܝܟ ܡܒܘܥܐ ܓ̈ܠܠܬܟ *Didasc* 154:14 [cf. Pr 6:11]; **2. to overflow, abound** ܫܦܥܬ ܒܝܠܬܐ ܕܢܝܚܘܬܗ ܕܐܒܘܢ *Afr* 273:3; ܫܦܥ ܠܗ ܠܒܪ ܡܕܡ ܕܢܦܠ ܒܗ anything that falls into it overflows *ESRefl* 21:35; ܫܦܥ ܠܟܠ ܓܒ̈ܝܢ (the river) overflowed on all sides *Chrmin* 1:5; ܠܐ ܫܦܥ ܚܠܘܗ ܐܝܟ ܒܢܗܪܐ *Bhchr* 407:3; ܫܦܥ ܒܗ ܛܢܢܐ *Chran2* 175:3 (zeal); **3. to flood** ܢܫܦܥܘܢ ܡܝ̈ܐ ܡܢ ܝܡܐ *KwD*² 36:15; **4. to slip away** ܫܦܥ ܠܡܒܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܚ̈ܘܗܝ JS in *am4* 654:5; **5.** w. ܡܢ **to be superfluous** ܡܢ ܚܕ ܫܦܥܐ ܠܗ̇ (this verse) would be superfluous (if only said) to one *ESGE* 66:14 [w.ref. to Gen 11:7]

Af. 1. to pour, spill a. liquids ܐܫܦܥܬܗ ܥܠ ܪܫܗ ܕܝܫܘܥ *Mt* 26:7; ܕܡܐ ܕܠܐ ܛܘܠܫܐ ܐܫܦܥܘ *SpSol4* 211:16 (undefiled blood); ܚܙܬܐ ܕܝܢ ܡܫܟܪܬܐ ܕܚܝܘܬ ܫ̈ܢܢܐ. ܕܡܫܦ̈ܥܢ ܕܡܐ ܕܐܢܫܐ ܒܐܣܛܕܝܢ a disgraceful spectacle of toothed animals which spill the blood of people in the stadium *VRabb* 179:22; **b.** metaph. of mercy ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܕܐܫܦܥ ܗܘ ܥܠܘܗܝ *ES1* 410:15; ܡܫܦܥ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܥܠ ܣܢܝܢ ܕܝܕܥܝܢ *AthSy* 30:3; ܐܫܦܥ ܐܦ ܠܝ ܪ̈ܚܡܐ ܕܡܚܝܢ *MB* 4:v37; **2. to make flow** ܡܫܦܥ ܗܘܐ ܦܘܫܩܬܐ. ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܪܒܐ ܒܝܘ̈ܡܝ ܢܝܣܢ *JohEphLES* 243:3 [v. LS 613]

Etpa. 1. to pour o.s. out ܐܫܬܦܥ ܐܝܟ ܡ̈ܝܐ ܢܗ̈ܡܬܝ *Job* 3:24 (H וַיִּתְּכוּ; sigh, groan); **2. to be poured out a.** liquids ܕܠܐ ܬܫܬܦܥ ܗܝ ܡܪܪܬܐ *ESRefl1ER* 51:7 (poison); ܐܫܬܦ̈ܥܝ ܕܡܒ̈ܥܝܗܘܢ *ESSerm4* 19:v105; ܕܡܢܗ ܐܫܬܦܥ *MB* 2:v9; **b.** other ܪܐܙ ܦܘܪܩܢܐ ... ܕܐܫܬܦܥ ܥܠ ܥܡ̈ܡܐ *ES2* 252:34 (symbol of liberation) [P. 796]

Barth, WU 51 (cogn. w. Arab سبغ).

ܫܦܥܐ n.m. (↓ √ܫܦܥ) **1. a. pouring forth** pl.abs. ܥܡ ܟܠ ܡܛܪ̈ܝܢ ܘܫܦ̈ܥܝܢ ܢܦܩܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܝܡ̈ܡܝܗܘܢ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܘܒܐܘܪ̈ܚܬܐ with all the rains and effusions, (these waters) are gathered into the seas along paths and roads *ESGE* 15:17; ܫܦ̈ܥܐ ܕܒܘܪ̈ܟܬܐ *ER* 97:21 (of blessings); **b. effusion** ܗܝ ܪ̈ܓܬܐ ܒܝܕ ܫܦܥܗ̇ ܚܒܨܐ ܕܬܦܘܩ in its effusion, lust presses to go forth *Philox1* 529:15; **2. flood** ܗ̇ܘ ܛܘܦܢܐ. ܐܝܟ ܫܦܥܐ ܦܫܝܛܐ. ܡܬܪܗܛ ܗܘܐ ܠܗ *Kays* 183:20 (to rush); pl.cs. ܫܦ̈ܥܝ ܕܢܘܗܪܝܢ *ES1* 488:46; det.

ܫܦ̈ܥܘܗܝ ܕܢܗܪܝܢ *CatBerl1* 49:2; ܢܚܠܐ ܪܒܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܝܢ ܫܦ̈ܥܐ ܕܪ̈ܚܡܘ<ܗܝ> *MB* 3:v35 (of mercy); ܟܠܗ ܫܦ̈ܥܐ *MiS* 271a:1; **3. abundance** ܫܦܥܐ ܕܝܡ̈ܡܐ *Dt* 33:19 (H שֶׁפַע); ܫܦܥܐ ܕܗܘܠܐ ܕܦܬܓ̈ܡܐ *2Macc* 2:24 (χῦμα); **4. inundation** ܫܦܥܐ ܪܒܐ ܒܕܘܠܬ ܢܗܪܐ *ChrPsD2* 228:8; ܫܦܥܐ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 270:1; **5. torrent** pl.cs. ܫܦ̈ܥܝ ܡܛܪܐ *ESHaer* 48:4; **6.** pl. **entrance, mouth** ܫܦ̈ܥܘܗܝ ܕܢܝܠܘܣ ܢܗܪܐ *MiS* 515c:1 = ܫܦ{ܥ̈}<ܐ>ܘܗܝ *Bhce1* 359:18 (of Nile) [P. 796]

ܫܦܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܦܥ) **effusion**, in phrase

- **ܫܦܝܥܘܬ ܡܝ̈ܐ** n.f.cs. (↓ ܡܝ̈ܐ) **inundation, flood** *MiS* 7a:8 [P. 796]

ܫܦܦ vb. (↓ ܐܘܫܦܦܐ, ܡܫܦܦܐ, ܡܫܦܦܢܘܬܐ, ܡܚܬܬ ܫܦܦܢܐ, ܫܘܦܦܐ, ܫܦܦܐ; JBA שפף DJBA 1172, Ma 1# שפף to crawl MD 472) **Pe.** [*a/a*] **1. to crawl, creep** ܟܠ ܕܫܐܦ ܥܠ ܟܪܣܗ *Lv* 11:42 (H הֹלֵךְ); ܕܫܐܦ ܥܠ ܐܪܥܐ *ES1* 154:43; ܡܫܦ ܗܘ ܫܦ ܐܦ ܗܘ ܥܠܝܐ it was the Upper Being that truly crept down *ESRef1* 56:26; ܫܦ ܠܒܣܬܪܗ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ *am3* 600:16; ܫܦܦܐ ܗܘܬ ܥܠ ܠܘ ܫܡܫܗ *KwDW* 55:8; etc.; **2. to crawl toward** ܒܝܥܬܐ ܝܠܕܬ ܐܟܕܢܐ. ܘܫܦܬ ܐܣܦܣ ܠܥܘܕܪܢܗ the egg gave birth to a snake, and the viper crawled towards its aid *IA2* 216:v244; **3.** w. √ܥܠܠ **to enter crawling** [cf. JBA שאייף עייל DJBA ib.] ܡܕܡ ܕܠܐ ܒܢܕ ܠܟܝܢܘܬܐ ܬܫܦ ܬܥܘܠ ܢܟܝܠܘܬܐ *JohCpol* 332:4; **4.** w. √ܢܚܬ **to fall down, slide down** ܠܛܘܪܐ ܪܒܐ ܫܦ ܘܢܚܬ *Chran1* 199:3 (mountain); ܐܫܦ ܐܢܚܘܬ ܕܠܐ ܡܬܡܟܟܢܐܝܬ I will slide down with humility without danger *PO8* 364:8; **5.** w. √ܥܠܠ **to progress slowly** ܫܦ ܥܠ ܡܟܐܒܐ ܘܠܐ ܡܫܬܠܡ the pain progressed slowly (into the body) and was not healed *JSB5* 529:21; **6. to assent to** IA in *MS1* 20:v412 = ܫܦܘ ܕܒܒܘܬܗ ܠܟܦܘܪܘܬܐ *IAB1* 11:17 (unbelief; unless to be read ܫܦܘ)

Pa. 1. to crawl, creep ܒܝܢܬ ܫܒܪܐ ܫܦܦ *ESNat* 43:6 (among children); ܫܦܦ ܗܘ ܐܝܟ ܥܠܘܕܐ *IA1* 36:v73; ܡܫܦܦܘ ܡܫܦܦ ܗܘܐ. ܘܡܬܡܟܟ ܥܠ ܐܝܕ̈ܘܗܝ *ThMarg1* 56:2; ܡܛܠܬ ܗܘܐ … ܡܫܦܦܐ *Bhcar* 116:15; **2. to render lame, crippled** ܠܓܠܗ ܘܫܦܦܗ *Ming1* 211:22

Af. 1. w. ܢܦܫܗ **to adapt o.s.** ܐܫܝܦ ܢܦܫܗ ܢܝ̈ܢܐ ܠܓܠܝܬ ܡܡܚ̈ܢܐ ܕܬܩܒܠܘܢ ܠܗ *ES3* 402:3; **2.** alone **a. to descend** ܡܢܗ ܒܪ ܒܗܪܐ ܕܠܐ ܢܫܝܦ ܡܢ ܪܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗ *Sahd* 344:15; **b. to cease, yield** ܣܒܥܐ ܕܟܪܣܐ ܫܘܦܪܐ ܠܨܠܘ̈ܬܐ ܘܫܗܪܐ ܢܫܝܦ satiety of the stomach will cease the beauty of prayers and vigils *Gr* 24:21; ܐܫܝܦ ܦܚ̈ܢܐ ܠܦܘܩܕܢܗ *RHRB* 149:v867; ܐܫܝܦܬ ܒܝܨܝܦ ܠܬܚܘ̈ܡܐ ܕܟܝܢܐ you yielded to the ordinances of nature *SevHym* 83:4; ܠܐ ܡܫܦ ܡܛܠ ܡܒܝܢܘܬܗ ܘܡܫܪܪܘܬܗ ܕܠܒܪ ܡܢܗܘܢ JE in *ES1* 120:11; **c. to consent, agree (1)** alone ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܛܠܬܐ ܠܡܒܪ ܢܫܝܦ ܗܘܐ *JohEphB* 68:9; ܟܕ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܫܪܪܐ. ܬܫܦ ܠܡܒܥܝ ܠܫܪܪܐ *Rie* 83:10; ܠܐ ܡܫܦ ܗܘܐ *Bhchr* 231:1 [to use honorary titles]; ܠܐ ܐܫ{ܐ}ܦ ܠܡܐܬܐ ܠܘܬ ܩܫܝܫܐ *Bhce2* 907:23 (to bishops); **(2)** w. ܡܢ of object ܐܫܦ ܡܢ ܪܫܝܢܘܬܐ ܠܦܠܓܐܡܐܣ ܒܪܗ *Chrmin* 267:1 [appointment]; **d. (1)** w. ܨܒܝܢ **to do the will of, deal gently with** ܐܫ{ܐ}ܦܘ ܠܨܒܝܢ ܙܒܢܐ ܒܝܫܐ they resigned themselves to the bad time *Barwahb* 30:9; ܡܫܦ̈ܝܢ ܐܢܬܡ ܥܡܟܘܢ ܡܠܝܠ *KwDW* 44:12; 136:7; **(2)** w. ܠܘܬ: ܡܫܝܦ ܠܘܬܗ ܐܠܗܐ God deals gently with it *INB* 298:12; **e. to agree, accord, fit** ܗܢܐ ܘܠܫܘܒܚܐ ܡܠܝܠ ܡܫܦ *Cyr*² 198:7 [i.e. empty praise is not equal even to grass which withers]; ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܕܒ̈ܪܐ ܕܐܘܠܝܢ ܡܫܝܦ *DionbṢcomtAp* 167:12; **f. to adhere, follow** ܘܫܪܟܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܝܟܐ ܕܗܘ ܠܟܐܢܘܬܐ ܚܘܘ. ܐܫܝܦܬ I have adhered to the rest of those wherever they pointed to the truth *BhNom* 2:7; **g. to surrender** ܬ̈ܠܐ ܕܡ ܘܗܐܪܐ ܕܠܐ ܐܫܝܦ GN₁ and GN₁ which did not surrender *Bhchr* 103:15 [Budge: to besiege]

Etpa. to be made to 'creep' ܢܬܫܦܦ ܟܪܡܐ *Geop* 14:24 [vine tendril]

Ettaf. 1. to be granted to s.o. as a matter of custom ܠܐ ܢܬܬܫܦ ܠܗ … ܕܢܝܩܘܡ ܡܥܒܕ ܡܢ ܒܝܬܘܢܐ ܗܘ̇ *SAL1* 101:8; **2. to be permitted** ܒܥܐ ܕܢܬܬܫܦ ܠܗ he asks that he be permitted *SAL2* 386:20; **3. to be overlooked,**

condoned ܡܐ ܕܗܘܐ ܙܒܢ ܡܢܝ ܐܬܬܫܦ something that I once condoned *SAL1* 140:9 [P. 793]

ܫܦܦܐ n.m. (↓ √ܫܦܦ; Ma שאפאפא MD 444) **1. a. creeping** ܦܪ̈ܡܐ ܫܦܦܐ *Geop* 28:28 (vine); ܡܚܝܐ ܫܦܦܐ *BBah* 1684:7 (locust); **b.** in phrase ܫܦܘܦܝܬܐ ܕܦܢܝܢ **periwinkle** (χαμαιδάφνη) *Geop* 67:2; **2. snake, serpent** ܦܪܚܬܐ ܒܝܬ ܫܦܦܐ is there a flying creature among serpents? *IA2* 328:v1533; **3. cricket** ܨܪܨܪܐ ܐܘܡܢܐ ܘܫܦܦܐ {ܘ}ܚܘܪܐ *StSin11* 99b:21 [P. 793]

Mng. 1a: Seidel2 117; mng. 1b: Pfl 299.

ܫܦܪ vb. (↓ ܡܫܬܦܪܢܘܬܐ, ܫܘܦܪܐ, ܫܘܦܪܕܝܢܐ, ܫܘܦܪܕܝܢܐܝܬ, ܫܘܦܪܢܐ, ܫܘܦܪܢܐܝܬ, ܫܘܦܪܢܘܬܐ, ܫܦܘܪܐ, ܫܦܝܪܬܐ, ܫܦܝܪܘܬܐ, ܫܦܝܪܐ, ܫܦܝܪܢܘܬܐ, ܫܦܝܪܬܐ, ܫܦܪܐ, ܫܦܪܢܐ; JBA שפר DJBA 1172, Ma 1# שפר MD 472) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to be beautiful, please a.** alone ܗܐ ܐܢ ܬܫܦܪ ܩܒܠܬ. ܘܐܠܐ ܬܫܦܪ *Gn* 4:7 (H תֵּיטִיב); **b.** w. **(1)** ܠ-: ܫܦܪ ܢܘܚ ܠܐܠܗܐ *Gn* 6:9 (H התהלך); ܫܦܪܬ ܠܗ ܠܗܪܘܕܣ *Mt* 14:6; ܒܗܘܢ ܫܦܪ ܠܐܠܗܐ *ES1* 555:19; *ESSerm4* 35:22; **(2)** ܩܕܡ: ܫܦܪ ܩܕܡܝ *Gn* 17:1 (H התהלך); **(3)** ܒܥܝܢܝ-: ܗܝ ܫܦܪܬ ܒܥܝܢܝ *Jud* 14:3; **2.** w. ܠ- **a.** w. ܒ- **to please, delight** ܢܫܦܪ ܠܐܠܗܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܢ we will please God by our confession *Jul* 31:28; **b. to seem good, decide** ܫܦܪܬ ܠܗܘܢ ܕܢܫܠܚܘܢ ܢܡܘܣܩܘܦܘܣ *MiS* 486b:2 = *Bhchr* 131:9; **3.** w. ܠܒܐ- **a. to be content** ܫܦܪ ܠܒܗ ܕܟܘܡܪܐ *Jud* 18:20; **b. to be cheerful** ܟܕ ܫܦܪ ܠܒܗܘܢ *Jud* 16:25; ܫܦܪ ܠܒܗ ܕܡܠܟܐ ܒܚܡܪܐ *Est* 1:10 (H טוֹב); *2Sm* 13:28; *Jul* 216:1; *GeschJosLink* 16:8; *Chran2* 52:18; **4. a. to behave well** ܫܦܪܝܢ ܡܠܝܐ ܫܒܐ *ESNisB1* 8:8; **b. to flatter** ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ ܕܒܗܝܢ ܡܦܣܣܐ ܐܝܬ ܠܡܠܟܐ ܘܫܦܪ *KwDW* 122:13 (to treat); 126:8

Af. 1. to adorn, beautify, make good ܬܫܦܪܘܢ ܐܘܪܚܬܟܘܢ *Jer* 7:5 (H הֵיטִיב); ܡܫܦܪܘ ܐܫܦܪ ܐܝܟ ܠܟܝܢܬܐ *ESRef2* 216:16; ܕܝܠܝܬܐ ܠܒܪ ܗܝܟ ܐܠܗܐ ܡܫܦܪܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ ܦܢܝܡܝܐ *Philox1* 180:21 (inner man); ܐܫܦܪܬܗ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗ her belief made it [i.e. her work] good *JSTham* 11:v155; ܬܫܦܪ ܒܥܝܢܝܟ *Narsai2Sy* 110:25; ܡܫܦܪ ܦܪܨܘܦܐ *Med* 325:12; **2. to wipe off** ܡܫܦܪ ܒܡܫܘܝܐ *JohS* 13:5 [disciple's feet]; **3. to please** ܦܬܓܡܘܗܝ, ܣܢ̈ܝܐ ܡܫܦܪܝܢ *Sir* 13:22 (unpleasant words); ܢܫܦܪ ܠܡܪܢ ܐܝܟ ܒܨܒܝܢܗ *Kays* 43:17

Etpa. 1. to be pleasing ܥܒ̈ܕܐ ܠܡܪ̈ܝܗܘܢ ... ܢܫܬܦܪܘܢ *Tit* 2:9 (slaves); ܐܫܬܦܪ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܒܒܢ̈ܝ ܦܘܡܗ *ESGE* 107:28; ܠܐ ܢܫܬܦܪ Philox in *MemLincei12(1884)* 498b:16; **2. to be flattered**, w. ܠ- **to flatter** ܡܫܬܦܪ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ *MAMQ* 91:12; ܡܫܬܦܪܝܢ ܠܗ *MB* 28:v372; ܡܪ̈ܐ, ܩܘܪܝܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܠܝ ܢܫܬܦܪܘܢ JS in *asd* 99:21 [P. 797]

ܫܦܪܐ n.m. (↓ √ܫܦܪ; cf. TA שְׁפַרְפָּרָא J 1620) **dawn, morning light** ܗܠܟ ܫܦܪܐ *Gn* 19:15 (H שַׁחַר); ܘܩܕܡ ܫܦܪܗ *Job* 3:9; 7:4 (H נֶשֶׁף); ܘܩܡܘ ܒܫܦܪܐ *2Kg* 7:5 (ἅμα πρωί); ܢܦܩ ܒܫܦܪܐ ܠܡܐܓܪ ܦܥܠܐ *MtC* 20:1; ܒܫܦܪܐ ܦܠܓ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ, ܒܢܘܗܝ *ES1* 353:38; ܫܦܪܐ ܡܠܝܐ full morning *JohEphLES* 233:10; *Bhchr* 96:25 [P. 797]

ܫܦܪܢܐ adj. (↓ √ܫܦܪ) **being completed at dawn** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܢ ܫܦܪܢܝܬܐ *TDN* 102:17 [P. 797]

ܫܦܬܢܐ * adj. (ModSy ܫܦܬܝܐ *šiftīyā* Maclean 310) **watermelon** ܫܦܬ{ܝ}<ܢ>ܐ *Med* 600:3 [P. 798]

ܫܩܐ n.f. (m. rare; ↓ ܡܫܩܠܩܘܬܐ ܕܫܩܐ; JBA שָׁקָא DJBA 1173, Ma שאקא MD 445) **1. a. thigh** ܢܬܒܪܘܢ ܫܩܝܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܙܩܝ̈ܦܐ *Joh* 19:31 (σκέλη); ܫܩܘܗܝ, ܕܦܪܙܠܐ *Dn* 2:31 [cf. ES2 205:48]; *MP* 37:1; **b. shin bone** ܒܪܟܐ ܘܫ̈ܩܐ ܘܩܘܪܣܠܐ *Kays* 31:14; **2. race, stock**, esp. royal **a.** w. ܕܡܠܟܐ: ܢܨܒܐ ܒܪܐ ܕܫܩܐ ܕܡܠܟܐ *Jul* 79:12; *ESRef1ER* 39:18; *Bhchr* 145:12; **b.** w. ܕܡܠܟܘܬܐ *am2* 443:6; ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ, ܗܘܐ ܡܢ ܫܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Chran1* 183:8; *StSin9* 81:7; *ESSerm4* 51:v293; **3.** perh. for Gr σηκός, **morgue, public building in which the bodies of the deceased are kept before burial** ܫܩܐ ܕܡܠܝܢ ܡܝ̈ܬܐ *JohEphB* 67:1; ܠܒܝܬ ܐܦ ܠܗ ܫ̈ܩܐ *JohEphLES* 438:8; 438:10; **4. tongue of shoe** ܫܩܐ ܕܡܣܐܢܐ *BBah* 1998:12 [same as ↓ ܫܩܐ] [P. 765]

N, SG § 87 (m. gender); J. Wellhausen, NGGW 1893 479^3.

ܫܩܠܦܐ n.m. **rattle** *SchRi* 84:4 (Var, n. 3) [P. 798]

ܫܩܘ̈ܠܐ n.m.pl. (↓ √ܫܩܠ) **tributes** ܢܬܪ ܒܫܩܘ̈ܠܐ *Bhchr* 318:27 [perh. read: ܬܩܘ̈ܠܐ] [P. 799]

ܫܩܘܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ; JBA שָׁקוֹלָאָה DJBA 1173) **1. porter** ܫܩܘܠܐ ܕܢܥܫܐ *JSB3* 555:10 (of bier); **2. one who takes away** ܒܝܬ ܓܙܐ ܕܠܐ ܡܬܡܣܟܢ ܡܢ ܫܩܘܠܐ a treasury which does not become poor from those who take away (from it) *am4* 651:6 [P. 800]

ܫܩܘܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **1. carrying of burdens** ܒܟܠܗ̇ ܫܩܘܠܘܬܗܘܢ *Nm* 4:27 (H מַשָּׂא); 4:31; 4:47; 4:49; ܠܬܩ̈ܠܐ ܠܫܩܘܠܘܬܗܘܢ *AS2* 292:18; ܫܩܘܠܘܬܐ ܕܐܘܩܪܬܗܘܢ *LES1* 50:15 (of heavy weight); **2. a. setting out, departure** ܚܙܗ̇ ܠܫܩܘܠܘܬܐ ܕܝܢ ܠܓܠܘܬܐ *JSB3* 261:1; **b. pit, mine** ܒܟܐ̈ܦܐ ܫ̈ܠܡܠܡܬܐ ܕܫܩܘܠܘܬܐ *1Kg* 6:7 (H מַסָּע); **3. burden** ܠܐ ܬܬܟܪܝܢ ܒܫܩܘܠܘܬܗ̇ *Sir* 6:25 [of shoulder]; ܦܠܚܐ ܘܠܐܟܐ ܒܒܢܝܢܐ ܒܦܠܚܢܐ ܘܒܫܩܘܠܘܬܐ *Afr* 232:12; ܢܫܩܘܠ ܫܩܘܠܘܬܐ ܗܕܐ *ES2* 176:3; ܫܩܘܠܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *JSB1* 631:14; pl. ܫܩܘ̈ܠܘܬܐ ܕܝܩܝܪ̈ܢ *Nat* 18:16 (heavy); **4. majesty** ܫܘܦܪܐ ܕܫܩܘܠܘܬܐ *Gn* 49:3 (H שְׂאֵת); ܐܝܩܪܐ ܕܫܩܘܠܘܬܗܘܢ *Jul* 175:19; **5. celebration** ܠܐܝܩܪܗ ܘܠܫܩܘܠܘܬܗ *JohEphB* 334:16 [P. 799]

ܫܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܝ; JBA שָׁקוּתָא DJBA 1173) **1. drinking** ܫܩܘܬܐ ܕܐܪܥܐ *ESGE* 14:8 [of primeval waters]; ܐܠܝܢ ܫܩܘܬܐ JS in *MS1* 37:v111 (to sprinkle); ܟܣܐ ܗܢܐ ܕܡܙܝܓ ܠܫܩܘܬܟ *KwDW* 68:15; **2. drink, draught** ܡܢ ܫܩܘܬܗ ܫܬܐ ܗܘܦܝܬ *IA1* 114:v700; ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܢܐܬܐ ܐܣܝܐ ܡܗܝܪܐ. ܘܢܡܙܘܓ ܠܗܝ ܫܩܘܬܟ *KwDW* 142:10 (to mix); **3. irrigation** ܐܝܟ ܦܐܪܐ ܗܘܐ ܒܐܝܠܢܐ ܕܠܐ ܫܩܘܬܐ *JSSahd* 731:18; pl. ܫܩܘ̈ܬܐ ܡܪ̈ܝܪܬܐ bitter draughts *ECth* 84:22 [against disease]; **4. potableness** ܒܪܝܚܘܬܗ ܘܒܫܩܘܬܗ *JSB5* 490:13 [P. 798]

ܫܩܠܐ n.m. (√ܫܩܠ) **silence** ܗܘܘ ܒܕܚܠܬܐ ܘܒܫܩܠܐ *ES1* 140:15 [P. 798]

Br, ZS 5 (1926) 33.

ܫܩܝ vb. (↓ ܡܫܩܝܐ, ܡܫܩܝܢܘܬܐ, ܫܩܘܝܐ, ܫܩܘܬܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܐ, ܫܩܝܘܬܐ, 1#ܫܩܝܬܐ, 2#ܫܩܝܬܐ; JBA 1# שקי af. DJBA 117, Ma שקא af. MD 473)

Af. 1. to give to drink ܢܫܩܐ ܠܐܒܘܢ ܚܡܪܐ *Gn* 19:32; *Jer* 25:17; ܟܠ ܕܡܫܩܐ ... ܟܣܐ ܕܩܪ̈ܝܪܐ *Mt* 10:42; ܨܗܝܬ ܘܐܫܩܝܬܘܢܝ *ib.* 25:35 [cited Didasc 187:4]; ܚܠܒܐ ܐܫܩܝܬܟܘܢ *1Cor* 3:2 [cited Afr 456:4]; ܐܠܨ ܘܐܦ ܐܫܩܝ *ESHaer* 123:12; ܐܫܩܐ ܐܝܟ ܒܩܛܝܪܐ *BalJos* 208:9 (by force); **2. to irrigate** ܡܫܩܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܐܦ̈ܝ ܐܪܥܐ *Gn* 2:6 (earth); *Dt* 11:10; ܐܫܩܐ ܠܓܢܬܐ *am7* 804:2 (garden); ܡܫܩܐ ܠܐܪܥܐ ܕܒܒ̈ܠܝܐ ܘܠܦܪܣ *BBah* 588:18 [expl. GN ܕܩܠܬ]; **3. to wet, bathe** ܐܫܩܝܘܗܝ ܒܟܠܫܐ ܘܡܠܛܐ *Chran1* 124:19 (stones, w. lime and mortar)

Pa. to bathe ܫܩܐ ܠܝܢ̈ܩܐ *Med* 82:12

Etpe. 1. to be given a drink ܐܫܬܩܝ ܡܢ ܬܪܝܩܐ *Med* 27:13 (antidote); **2. to be irrigated** ܢܫܬܩܘܢ ܒܬܝ̈ܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ *Geop* 113:18 (w. urine)

Ettaf. 1. to be offered drink ܡܬܬܫܩܐ ܚܠܐ ܘܡܪ̈ܪܐ *Sahd* 415:20 (vinegar & bitter herbs); ܗܘ ܡܘܬܐ ܐܬܬܫܩܝ ܗܘܐ *Bhchr* 302:14; **2. to take poison** ܐܬܬܫܩܝ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܩܪܝܒ ܗܘܐ ܕܢܡܘܬ *BhLSt* 11:19; **3. to be irrigated** ܒܕܡܗܘܢ ܐܬܬܫܩܝܘ ܦܪ̈ܒܐ ܕܦܢܝܢܬ *Mingl* 5:v43 (furrows); ... ܐܪ̈ܥܬܐ ܡܬܬܫܩܝ̈ܢ *BhNom* 364:3 (fields) [P. 798, 923; PSmSup 335]

Af., mng. 2: Seidel2 91.

ܫܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **giving drink**, in phrase

- **ܫܩܝ ܣܡܐ** n.m.cs. (↓ ܣܡܐ) **taking of medicine** *HippAph* 30:1 (φαρμακοποσία) [P. 798]

ܫܩܝܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ, ܒܝܬ ܫܩܝܐ; JBA 2# שִׁקְיָא DJBA 1174) **1. drink** ܢܦܩܬ ܩܘܠܬܗ̇ ܠܫܩܝܐ *Gn* 24:20 (to pour out); ܟܐܦܐ ܕܡܚܝܐ ܒܫܩܝܗ̇ ܠܐܝܣܪܝܠ ܟܠܗ the ‘rock’ that gave life to Israel when they drank from it *ESGE* 116:28; ܫܩܝܗ ܨܗܝܗ ܘܠܐ ܦܘܓܓܗ his drink is his thirst and not his cooling *Philox1* 360:2; *apap* 102:15; ܠܐ ܐܝܬ ܫܩܝܐ ܕܗܠܝܢ

ܡܒܥܗ̇ JS in *MS1* 35:v53; **2. irrigation** ܦܪܕܝܣܐ ܕܫܩܝܐ *Dt* 11:10; ܫܩܝܐ ܕܙܪ̈ܥܐ *Bhchr* 118:22 [P. 798]

Mng. 2: Seidel2 92.

ܫܰܩܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **irrigator of trees** ܫܩܝܐ ܗܘܝܘ ܕܡܫܩܐ ܢܨܒܐ ܠܐܝܠܢ̈ܐ *BhNom* 364:16 [P. 798]

ܫܳܩܝܳܐ, pl. ܫ̈ܩܘܬܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ, ܪܰܒ ܫܳܩܝܳܐ; JBA 1#שָׁקְיָא DJBA 1173) **1. cupbearer a.** alone ܫܩܝܐ ܘܢܚܬܘܡܐ *Gn* 40:5; pl. **(1)** alone ܫ̈ܩܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ *Cyr* 309:23; **b.** pl. in phrase ܪܰܒ ܫ̈ܩܘܬܐ *Gn* 40:1; *ESGE* 98:27; *PsC* 241:9; **2. irrigator, waterer** pl. ܫ̈ܩܘܬܐ ܡܠܐܟ̈ܐ *Kays* 228:8 [P. 798]

N, SG § 79A (pl.); H. Zimmern, ZDMG 53 (1899) 115ff.

ܫܳܩܝܽܘܬܳܐ n.m. (↓ √ܫܩܝ) **irrigation** *BhNom* 363:11 [in title of chapter] [P. 798]

ܫܩܝܠ adj. (↓ √ܫܩܠ pe., pass.part.) **1.** w. ܗܰܘܢܳܐ **insane** ܫܩܝܠ ܗܘܢܐ ܘܫܢܝܐ *Jul* 47:10; **2. a. carrier, carrying** ܡܚܝܠܐ ܠܡܚܝܠܢܗ ܫܩܝܠ ܗܘܐ the weak one carries the one who gives him strength *ESDom* 49:5; pl.m. ܒܕܡܘܬ ܢܦܫܐ ܠܦܓܪܐ. ܫܩܝܠܝܢ ܠܗ̇ ܕܙܘ̈ܩܐ ܠܐܪܥܐ *Afr* 457:8; cs. ܫܩܝ̈ܠܝ ܩܒܘܬܐ *Jos* 3:15 (H נֹשְׂאֵי); **b.** w. ܕܘܽܘܟܬܳܐ **vicar, successor** ܫܩܝܠ ܕܘܟܬܗ ܕܫܩܘܠ ܒܢܝܢ *ESHebd* 13:v284; **c.** w. ܪܶܓܬܳܐ **zealous, studious** *am3* 99:4; **3. derived** ܦܠܘܣ ܓܝܪ ܠܠܫܢܐ ܕܐܝܬ ܒܐܪܡܝܐ. ܡܢ ܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܫܩܝܠܝܢ *SchRi* 186:12 (languages); ܟܠܗܝܢ ܒܬ ܩܠܐ ܕܡܢ ܫܡܐ ܗܢܐ ܕܙܪܥܐ ܫܩ̈ܝܠܢ *JBhSy* 6:6 (from the word ܙܰܪܥܳܐ); ܡܢ ܡܢܝܢ̈ܐ ܫܩܝܠ *ON* 70:15 [w. ref. to ܢܶܡܚܶܐ < √ܡܚܝ imp.] [P. 800]

Mng. 3: Moberg, Term 103*.

ܫܩܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) **1.** cs. in phrase ܫܩܝܠܘܬ ܢܣܝܢ̈ܐ **experience** *INB* 3:10; 68:5; **2. derivation, etymology** ܫܩܝܠܘܬܗ ܡܢ ܕܫܡܐ ܗܢܐ ܕܗܘܦܘܣܛܣܝܣ *EbMai10* 197a:11 [P. 800]

ܫܩܝܦ adj. (↓ √1#ܫܩܦ pe., pass.part.) **1. disfigured, deformed** ܫܩܝܦܝܢ ܗܘܘ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ *am2* 192:17 (face); **2.** cs. in phrase ܫܩܝܦ ܚܙܘܐ **pale** *IS* 4:7 (ὠχρός); **3. a.** in phrase ܫܩܝܦ ܒܗܘܢܐ **insane person** *Gr* 63:3 (φρενοπλήξ); **b.** in phrase ܕܫܩܝܦ ܗܘܢܗ **insane** ܐܬܝܬܘ ܠܘܬܗ ܐܝܟ ܕܫܩܝܦ ܗܘܢܗ *MiS* 562a:20; **c.** alone **insane** ܐܢܫ̈ܐ ܫܩ̈ܝܦܐ *Jul* 79:23; **d.** w. ܠܕܚܠܬܐ **driven to terror** ܗܢܘܢ ܕܗܡ ܡܟܝܠ. ܗܕ ܫܩܝܦܝܢ ܠܕܚܠܬܐ *JohEphLES* 226:5 [P. 801]

ܫܩܝܦܐ adj., n.m. (↓ √2#ܫܩܦ; TA שְׁקִיף TJ Jud 7:25; cf. JPA שקף overhanging rock DJPA 565) **1.** n.m. **rock, cliff, crag** ܫܩܝܦܐ ܕܚܝܠܐ *2Chr* 20:16; ܫܩ̈ܝܦܐ ܡܬܪܐ ܠܛܠ̈ܝܣܐ *Ps* 104:18 [cf. ER 115:7]; ܫܩ̈ܝܦܐ ܡܢܬ ܕܡܫܘܚ̈ܬܐ ܒܩܘܡ̈ܬܐ *ES1* 181:45; *MP* 10:3; **2.** n.m. **stone** ܕܗܒܐ ܘܣܐܡܐ ܐܝܟ ܫܩ̈ܝܦܐ *Jul* 171:10; **3.** n.m. **cave** ܦܘܡ ܫܩܝܦܐ *PO5* 746:5; *HoffmAusz* 19^{139} [fissure in rock]; *BBah* 1365:2 [same as ↓ ܡܥܪ̈ܐ]; ܫܢܐ ܕܫܩܝܦܐ *ib.* 1990:21; 2003:16; **4.** adj. **steep** ܐܝܟ ܠܫܐ ܕܒܪܘܡܬܐ ܫܩܝܦܬܐ ܦܪܬ، ܣܦܪ ܕܟܠ ܘܡܫܝܚܬܐ *Bhchr* 492:18 [P. 801]

Nöld, PersSt2 40.

ܫܩܝܦܪܐ adj. (↓ √2#ܫܩܦ) **1. steep and rugged** ܒܘܡܒܐ ܫܩܝܦܝܐ *Gr* 168:8 (κατάκρημος); **2. with cliffs all around** ܠܝ ܕܗܡ ܕܕܘܒܪܐ ܦܫܝܛܘܬܗ ܫܩܝܦܝܬܐ *ib.* 62:19 (ἀμφίκρημνος); **3. heavy as a rock** ܫܘܐܠܐ ܗܘ̇ ܫܩܝܦܝܐ *BO2* 287a:9 (question) [P. 801]

ܫܩܝܪܐ adj. (↓ √ܫܩܪ) **lying** *ES2* 381:22 [unless to be emended] [P. 802]

Delete entry; v. ↓ √ܫܩܪ pe.

1#**ܫܳܩܝܬܳܐ** n.f. (↓ √ܫܩܝ) **1. female cupbearer** pl. ܫ̈ܩܘܬܐ ܘܫ̈ܩܝܬܐ *Eccl* 2:8 (H שדים ושדות [MT שָׁרִים וְשָׁרוֹת], LXX οἰνοχόας); **2. canal** pl. ܐܠܦ̈ܐ ܘܫܩ̈ܝܬܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ *Chran1* 106:16; ܫܩ̈ܝܬܐ ܕܢܗܪ̈ܘܬܐ *Bhchr* 213:6; ܫܩ̈ܝܬܐ ܢܗܪ̈ܬܬܐ *BhNom* 367:20; **3. measuring line** *BBah* 2003:10 [expl. as ܚܒ̈ܠܐ ܠܡ ܕܒܢ̈ܝܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܫܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܘܡܒܢ̈ܝܢܐ] [P. 798]

2#**ܫܳܩܝܬܳܐ** n.f. (↓ √ܫܩܝ) **1. drink, draught** *Med* 74:4; pl. ܫܩ̈ܝܬܐ ܘܢܩܘ̈ܦܝܐ ܡܢ ܠܬܚܬ draughts and enemas *GalSimp* 265:9 (προποτισμός); **2. antidote** ܫܩܝܬܐ ܡܠܟܝܬܐ *ib.* 271:9 (ἀντίδοτος) [P. 798]

Schleifer 126.

ܫܩܠ vb. (↓ ܡܫܩܠܢܐ, ܡܫܩܠܢܘܬܐ, ܡܫܩܠ, ܡܫܩܠܐ, ܡܫܩܠܢܘܬܐ, ܡܫܩܠܢܘܬܐ, ܡܫܩܠܢܐ, ܡܫܬܩܠܢܘܬܐ, ܫܩܘܠܐ, ܫܩܘ̈ܠܐ, ܫܩܘܠܐ, ܫܩܘܠܘܬܐ, ܫܩܝܠ, ܫܩܝܠܘܬܐ, ܫܩܠܐ, ܫܩܠܐ, ܫܩܠܐ, ܫܩܠܢܐ, ܫܩܠ ܦܫܘܪܘܬܐ, ܫܩܠܬܐ; JBA 1#שקל DJBA 1174) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to lift up, raise** (μετῆρεν) ܫܩܠܗ̇ ܠܩܒܘܬܐ *Gn* 7:17 (H וַיִּשְׂאוּ); ܫܩܠܬܢܝ ܪܘܚܐ ܘܐܘܒܠܬܢܝ *Ez* 3:14; pass.part. ܫܩܝܠܐ ܚܝܬܗ̇ ܠܫܡܝܐ *JohEphLES* 185:5; **b. to stir, excite (1)** song ܬܫܩܘܠ ܡܬܠܐ ܗܢܐ *Is* 14:4; **(2)** esp. dirge ܘܫܩܘܠ ܥܠ ܫܒܝ̈ܠܐ ܐܠܝܬܐ *Jer* 7:29; *Ez* 19:1; *Am* 5:1 (H נָשָׂא; but elsewhere ܐܝܒܡ); **c.** w. ܒܦܘܡܐ **to speak solemnly** *Ps* 50:16 (H תִשָּׂא עֲלֵי פִיךָ); **d. to raise, bring up** ܕܫܩܠܬ ܘܪܒܝܬ *Lam* 2:22 (H טִפַּחְ); **2. to bear, carry, carry away a.** alone ܫܩܠܘ ܠܗܘܢ ܫܩ̈ܠܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ *Gn* 43:34; ܫܩܠܝܢ ܠܚܘܒܐ ܗܘ ܕܠܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܘܬ ܩܪܝܒܐ we carry love towards God and towards (our) neighbor *Ath* 19:7; ܘܫܩܠܘ ܗܘܘ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ *Chrmin* 2:1 [the waters]; **b.** w. ܒ-: ܘܢܫܩܠܘܢ ܥܡܟ ܒܡܘܒܠܗ ܕܥܡܐ ܗܢܐ *Nm* 11:17 (burden); **3. to take** ܫܩܠܘ ܩܢܝܐ *Mt* 27:30; ܡܢܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ܫܩܠܐ ܚܝܠܐ ܙܟܘܬܐ ܗܕܐ *Philox1* 514:11; **4. to accept** ܫܩܠܘ ܝܡܝܢܐ they shook hands *2Macc* 12:12; ܫܩܠ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܕܡ *Add* 48:12 (Var, ib., n. c); ܫܩܠ ܬܪ̈ܝܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܕܗܒܐ *Chrmin* 13:9; ܫܩܠܘ ܡܥܡܘܕܝܬܐ *AM2* 322:14 (baptism); **5. to rent** ܫܩܠ ܠܗ ܩܠܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܐܓܪܐ *am7* 606:4 (cell); **6. to take away, snatch a.** general ܒܐܪܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ... ܘܫܩܠܘܗ̇ *Gn* 21:25 (H גָּזְלוּ); pass.part. ܫܩܝܠ ܗܘܢܗ *Vc* 41:26; **b.** w. 2 compl. ܫܩܠܗ ܢܘܗܪܗ (Satan) took away his vision *am4* 522:11; **c.** w. ܩܪܩܦܬܐ **to decapitate, behead** *MiS* 347a:31; **d.** w. ܪܫܐ **idem** ܡܢ ܩܣܛܘܢܪܐ ܗܘ ܕܪܫܗ ܫܩܠ ܗܘܐ *ECmPal* 32:19 = *am1* 248:22 (by executioner); **e. to take off, pull off** ܠܒܣܪܐ ܫܩܠܗ ܡܢܗ *ESL4* 159:14; **7. to destroy** ܫܩܠܗ ܠܟܠܗ ܦܘܢܩܝܗܘܢ *Afr* 49:16 (finery); ܢܫܩܘܠ ܡܢܗܘܢ ܥ̈ܝܕܐ ܕܛܠܝܘܬܐ *Jul* 75:4 (customs); **8. to remove, separate a.** alone ܕܢܫܩܠܝܘܗ̇ ܠܢܦܫܐ ܡܢ ܦܓܪܐ *Spic* 27:17; **b.** w. ܡܢ ܡܨܥܬܐ **to carry off, destroy** ܫܩܠܗ ܠܫܒܝܐ ܗܘ ܡܢ ܡܨܥܬܐ *am3* 462:1; **9.** w. ܢܦܫܗ **to kill o.s.** ܫܩܠ ܢܦܫܗ ܒܣܡܐ *2Macc* 10:13 (w. poison); **10. to capture** ܫܩܠܗ ܒܣܝܦܐ *Bhchr* 577:23 [citadel]; **11. to load a.** w. acc. ܫܩܠܗ̇ ܥܠ ܚܡܪܗ *Jud* 19:28; ܫܩܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܒ̈ܠܐ ܝܩܝܪ̈ܬܐ *LkC* 11:46; **b.** alone ܫܩܠܘ ܓܒܪ ܥܠ ܚܡܪܗ *Gn* 44:13; **12. to transmit** ܗ̇ܝ ܕܡܩܒܠܝܢ ܕܢܫܩܠܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܕܘܝܕ *EinlPs* 33:7 [authorship of Book of Psalms]; **13. a. to refer to** ܫܩܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܬܒܗ ܕܚܪܡܐ ܥܠ ܫܡܗ̇ ܕܒܘܠܝܢܐ *Jul* 74:26 (letter of anathema); ܥܠ ܒܪܬ ܦܘܡܢ ܫܩܠܝܢ ܠܗ̇ *JšddRom* 18:3; ܦܩܕ ܕܬܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܦܘܡܗ̇ ܫܩܠܐ ܗܘܬ ܠܥ̈ܠܐ *MiS* 168b:4 = *Bhce1* 127:23; **b. to use** (a word) ܐܘܣܦܪܐ. ܐܘ ܒܝܬ ܪܡܫܐ. ܫܩܠܝܢ ܠܗ̇ *PO16* 862:2 (ἑσπέρα); **14. to stir up** ܐܝܢܐ ܗܘ ܗܕܐ ܡܪܚܘܬܟ ܕܫܩܠܬܟ what audacity stirred you up? *Jul* 153:17; **15.** w/o obj. **to move, make progress** ܫܩܠܘ ܡܢ ܡܕܢܚܐ *Gn* 11:2 (H נָסַע; cited ChrPsD1 11:28); *Mt* 19:1; ܫܩܠ ... ܠܡܚܬ ܠܡܨܪܝܢ *ESGE* 109:5; ܫܩܠ ܡܢ ܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 291:12; *Jul* 132:18; **16.** w. ܒܐܦܐ or ܦܪܨܘܦܐ **to favor s.o., show partiality** JS in *MS1* 94:29; ܫܩܠܘ ܒܐܦܐ. ܘܣܝܡܘ ܠܕܝܢܐ *Rie* 37:25; ܫܩܠ ܕܝܢܐ ܦܪܨܘܦ ܒܥܫܐ *IA2* 42:v97; **17.** w. ܙܟܘܬܐ or ܢܨܚܢܐ **to carry off victory** *Philox1* 13:15; *am6* 224:15; **18.** w. ܚܐܦܐ **a. to rush** ܫܩܠ ܚܐܦܗ ܕܡܪܚܘܬܐ *ESRef1ER* 42:9 (impetuosity of boldness); ܫܩܠ ܚܐܦܐ ܥܠ ܒܣܝܠܝܣ *PO8* 55:13 (to PN); 123:11; ܫܩܠ ܚܐܦܐ ܠܘܬ ܡܠܬܐ *SAL2* 354:1; **b. to proceed, depart** *ES1* 153D [n. fnd.]; **19.** w. ܡܠܬܐ **to enter an agreement** ܫܩܠ ܡܠܬܐ ܠܚܝ̈ܝܗܘܢ *ZDMG29* 77:8 (for preserving their lives); **20.** w. ܒܡܬܩܠܐ **to weigh** ܘܕܗܒܐ ܒܡܬܩܠܐ ܒܡܐ ܕܬܩܠ ܗܘ ܗܘ ܫܩܠ one takes the gold by weight, as much it weighs *Spic* 29:22; **21.** w. ܢܣܝܢܐ or ܒܢܣܝܢܐ **to experience** ܫܩܠܘ ܒܢܣܝܢܐ ܒܚܣܝܘܬ ܚܝ̈ܘܗܝ they experienced the piety of his life *ThMarg1* 120:4; 127:4; *MiS* 463a:13; *PO13* 131:11; pass.part. ܟܕ ܠܐ ܫܩܝܠ ܠܟ ܒܕܒܝܠ ܢܣܝܘܢܗܘܢ ܕܓ̈ܠܝܠܝܐ you have not yet experienced that of the Galileans *Jul* 43:22; **22. to marry** (of a man) **a. (1)** w. ܢܶܫ̈ܐ: ܫܩܠܘ ܢܫ̈ܐ ܘܐܘܠ̈ܕܘ *SpSol4* 205:9; **(2)** w. ܒܢܶܫ̈ܐ: ܫܩܠ ܐܢܬ ܠܟ ܒܢܫ̈ܐ *Sind* 3:12; **(2)** w. ܐܢ̱ܬܬܐ: ܫܩܠ ܠܟܠܬܐ ... ܐܢܬܬܐ *Bhchr* 21:2; **b.** alone ܡܢ ܕܡܟܪ ܐܢܬܬܐ ܘܓܒܐ ܕܢܫܩܠܝܗ̇ *Afr* 146:9 [after betrothal]; ܗ̇ܘ ܕܐܪܡܠܬܐ ܫܩܠ *Rie* 47:5; ܫܩܠܝܢ ܒܥܡܪ̈ܐ ... ܐܡܗܬܗܘܢ ܘܒܢ̈ܬܗܘܢ ܘܐܚܘ̈ܬܗܘܢ *SchRi* 214:1; **23.** w. ܦܘܡܗ **to be finished, ended** ܥܕܡܐ ܕܫܩܠ ܦܘܡܗ ܩܪܒܢ until our war was finished *Jul* 144:24; ܗܪܟܐ ܫܩܠܬ ܣܘܦܐ ܗ̇ܝ ܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܚܣܝܐ *MiS* 450:30 [in scribal note]; **24.** w. ܥܶܠܬ݂ܐ **to arise** ܡܛܠ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܓܠܝ̈ܐ ܫܩܠ ܥܠܬܐ it arose because of obvious actions *ChrPsD1* 241:12; **25. a.** w. ܪ̈ܢܝܐ **to think** ܫܩܠܝܢ ܪܢܝܐ *Jul* 206:5; **b.** w. ܒܪ̈ܢܝܗ **to meditate** *MiS* 164a:44; **26. to begin a.** w. ܫܘܪܳܝܐ: ܒܬܪ ܕܛܒܥ ܫܡܫܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܩܠܐ ܫܒܬܐ *SevLet* 420:14; ܫܩܠܬ ܫܘܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܛܒ[ܬ̈ܐ] *ENchr1*² 126:3; **b.** alone ܐܣܝܐ ܕܝܢ ܪܒܬܐ ... ܫܩܠܐ *MiS* 411b:9 (Asia Major); **c.** w. fol. imp. ܥܠ ܩܘܡܬܐ ܫܩܠܬ ܐܡܪ *JSB2* 877:14; **d.** w. ܕ- + imp. ܫܩܠܬ ܕܬܬܠ ܫܠܡܐ ܠܒܪܐ *JSB4* 125:10; ܫܩܠ ܕܢܬܘܒ ܠܗ *Jul* 60:11; *am6* 284:12; ܫܩܠܘ ܕܢܠܦܘܢ ܥܠ ܐܠܗܘܬܐ *ThbK2* 54:2; **e.** w. ܘ-: ܫܩܠ ܗܘܐ ܘܦܪܥ ܠܡܠܟܗ ܕܢܫܘܒ *Add* 4:22; **27.** w. ܫܘܠܳܡܐ **a. to come to an end** ܫܩܠ ܡܪܕܐ ܫܘܠܡܐ *Philox1* 583:26; *am6* 223:17; ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܫܩܠܬ ܫܘܠܡܐ *SevLet* 425:5 (dispensation); **b. to be fulfilled, happen** ܗܪܟܐ ܫܩܠܬ ܫܘܠܡܐ ܗ̇ܝ ܕܒܨܠܡܢ ܗܘ ܢܥܒܕ *Narsai2Sy* 190:7 [v. Gn 1:26]; ܒܢܝܢܐ ܕܠܡ ܫܩܠܬ ܫܘܠܡܐ *JohEphLES* 248:8; **28.** w. ܬܘܟܠܬܐ **to have complete trust** *PO8* 124:12; **29. to please a.** w. ܚܶܣܕܳܐ ܩܕܳܡ: ܫܩܠܬ ܚܣܕܐ ܩܕܡܘܗܝ *Est* 2:9 (H נָשָׂא); 5:2; **b.** w. ܒܥܝ̈ܢܝ-: ܗܘܬ ܐܣܬܝܪ ܫܩܠܐ ܚܣܕܐ ܒܥܝ̈ܢܝ ܟܠ ܚܙ̈ܝܗ̇ *ib.* 2:15

Pa. 1. to lift up, raise ܐܪܝܡ ܐܢܘܢ ܘܫܩܠ ܐܢܘܢ *Is* 63:9 (H נִשְּׂא); ܡܫܩܠ ܠܗ ܠܝܢܩܐ ܠܥܢܐ ܥܠ ܟܬܦܬܗ *JSB3* 454:8 (lamb); ܡܪܝܡ ܘܡܫܩܠ ܬܪܝܢܬܗ *Sahd* 492:2; **2. to carry, carry away** ܫܩܠܬܟܘܢ ܐܝܟ ܕܥܠ ܓܦ̈ܐ ܢܫܪܐ *Ex* 19:4 (U,Bheb 128:23) [M Pe.]; ܡܫܩܠ ܡܪܒܝܢܐ ܠܝܠܘܕܐ *Nm* 11:12; **3. to bear, endure** ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܩܠܘ ܗܫܐ *JohS* 16:12 (βαστάζειν); **4. to produce, execute** ܫܩܠ ܕܝܢ ܐܣܝܘܬܐ ܗܟܢܐ execute the treatment this way *DuvB2* 10:17

Af. 1. a. to sustain, bear, support ܥܠ ܚ̈ܫܐ ܐܢܫ̈ܝܐ ܡܫܩܠܝܢ *ThMJoh* 316:20 (sufferings); **b. to cause to set out** ܐܫܩܠ ܡܘܫܐ ܠܒܝܬ ܐܝܣܪܝܠ ܡܢ ܝܡܐ ܕܣܘܦ *Ex* 15:22 (H וַיַּסַּע); ܒܥܝܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܩܠ ܒܙܒܢܐ ܕܗ̇ܠܝܢ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܢܣܩܠ *SB* 92:17 (to cause to stop and set out); **2. a. to move, set out** ܥܕܡܐ ܕܡܫܩܠ ܠܛܘܪܐ ܡܢ ܦܘܪܐ *Jul* 150:16; ܡܢ ܬܡܢ ܐܫܩܠ ... ܘܠܡܕܒܪܐ ܐܬܐ *PsC* 97:1; ܐܫܩܠ ܠܐܩܘܪ ܐܘܪܗܝ *ChrPsD1* 286:12; **b. to fly up** ܡܫܩܠ ܘܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܘܟܬܗ *Nah* 3:17 (H נוֹדַד); ܐܫܩܠ ܘܐܙܠܘ ܠܢܩ̈ܒܐ *ESHaer* 53:17 (type of bird); ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܕܡܫܩܠܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܪܐܢܫܐ *Philox1* 175:18; **c. to be wrenched from its place** ܬܢܒ ܘܐܫܩܠ ܒܕܐܪܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *ES1* 183:31 [perh. read: ܐܫܓܠ; ischiadic nerve of Jacob]

Etpe. 1. a. to arise ܐܫܬܩܠ ܘܦܠ ܒܝܡܐ arise and fall into the sea *Mt* 21:21 (ἄρθητι); ܐܬܪܝܡ ܘܐܫܬܩܠ ܥܠ ܕܬܗ ܕܡܫܝܚܝܐ *Jul* 5:20 [Constantine]; **b. to be withdrawn** ܐܫܬܩܠ ܡܢ ܕܡܘܬܟ be gone! *am2* 675:10 [imper.]; **c. to extol o.s.** ܒܗ ܡܫܬܩܠ ܒܫܘܒܗܪܐ *MiS* 339b:21 (w. pride); **2. a. to be lifted, elevated** ܟܟܪܐ ܕܐܒܪܐ ܐܫܬܩܠܬ *Zech* 5:7; ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܐܫܬܩܠ (if) the king should command (that) I be lifted up (publicly) *SE*² 52:26; **b. to be borne off, carried off** ܢܫܬܩܠ ܟܠ ܕܐܝܬ ܒܒܝܬܟ *2Kg* 20:17; **c. to be taken away** ܡܫܬܩܠܐ ܠܗ̇ ܡܢܗ ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܒܝܫܘܬܐ *Philox1* 559:22 (perception of wickedness); ܡܠܬܗ ܐܫܬܩܠܬ *NestleChr*¹ 60:v140; **d. to be related, reported** ܡܫܬܩܠ̈ܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܥܠ ܒܕܪܬܐ *ES2* 283:24; ܒܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܥܠ ܡܢܘ ܐܫܬܩܠܬ ܦܠܐܬܐ ܗܕܐ *Jul* 185:15 (parable); ܗܕܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܬܫܬܩܠ *ChrPsD1* 117:14; **e. to be removed, put away** ܐܫܬܩܠ ܒܟܠܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܟ *Jul* 191:12; **f. to be cut off (of head), beheaded** ܪܫܗ ܕܛܘܒܢܐ ܦܛܪܘܣ ܐܫܬܩܠ ܗܘܐ *ECmPal* 4:27; **g. to be averted, warded off**

ܕܐܫܬܩܠ ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܩܒܥܐ ܒܪܥܝܢܝ ܠܐ ܡܫܟܚܐ is it not possible for that thought which is fixed in my mind to be averted? *Ḥab* 37:6; **h. to be opened** ܐܫܬܩܠܘ ܗܘܘ ܬܪ̈ܥܐ ܘܡܦܠܘ̈ܠܐ ܬܡ̈ܢܝܐ the gates and the eight cataracts were opened *Chrmin* 1:21 (GN); **i. to be captured, subdued** ܐܫܬܩܠ݂ܬ ܪܫܥܢܝܐ ܒܩܘܦܠܐ *ib.* 146:7; *Chran1* 130:8 (GN); **k. to be translated** *ESL2* 675:10 [n. fnd.]; ܗܠܝܢ ܡܢ ܠܫܢܐ ܪܗܘܡܝܐ ܠܣܘܪܝܐ ܐܫܬܩܠ *EChe8* 17:11 (WMcL 355:10 = B 511:13); **l. to be spoken, employed** ܒܢ̈ܝܐ ܩ̇ܠܝܐܐ ܡܫܬܩܠܐ JE in *PO16* 862:2 (word)

Etpa. 1. to arise, rise up a. alone ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܡܫܬܩܠ *Nm* 23:24 (H הִתְנַשָּׂא); ܡܟܝܠ ܐܬܬܪܝܡ ܘܡܟܝܠ ܐܫܬܩܠ *Is* 33:10; ܐܫܬܩܠ ܥܠ ܩܕܠܐ ܕܒ̈ܥܠܕܒܒܝ *Ps* 7:7 (H נִשָּׂא); **b.** w. ܥܠ against ܐܫܬܩܠ ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܥܒ̈ܕܐ ܕܢܙܝܪܘܬܐ ܥܬܩܘ he rose up against all those things which had become old in the works of asceticism *SevVit* 101:2; **2. to be haughty, overbearing** ܬܫܬܩܠܘܢ ܥܠ ܩܗܠܗ ܟܢܘܫܬܐ ܕܡܪܝܐ *Nm* 16:3; ܗܘ ܠܒܪ ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ ܐܫܬܩܠ *ES2* 211:37; ܒܟܘܬܪܗܘܢ ܡܫܬܩܠܝܢ ܗܘܘ *VRabb* 175:11; ܕܡܬܬܪܝܡ ܘܡܫܬܩܠ *Rie* 7:15; ܡܢ ܕܩܢܐܗܝ, ܥܫܝܢܐܝܬ ܡܫܬܩܠܝܢ *Métr* 52:3 [after having acquired money; text: ܡܬܩܠܩܠܝܢ]; **3. to have complete trust, believe firmly** ܦܠܘ ܕܝܢ ܠܐ ܬܫܬܩܠ *Gr* 20:15 (βλεμεαίνειν) [P. 798]

Etpe., mng. 2: Nöld, ZDMG 34(1880) 576.

ܫܩ̇ܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **1. lifting up**, cs. in phrase ܫܩ̇ܠ ܒܛ̈ܢܐ, ܫܩ̇ܠܒܛ̈ܢܐ **a. care, pains** ܟܬܪ ܒܫܩܠܒܛܢܘܬܗ ܘܒܚܦܝܛܘܬܗ ܕܠܘܬܢ he remained carefully and caringly with us *ER* 84:8; ܗܢܐ ܠܒܪ ܫܩܠܒܛܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܬܐ sin takes care *Philox1* 552:15; *Didasc* 188:11; **b. toil, effort** ܫܩܠ ܒܛܢܝܢ *Act* 24:2; ܫܩܠܒܛܢܐ *ŠGSy* 4:3; ܕܠܐ ܐܦܠܐ ܒܡܣܢܩܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܥܠ ܣܘܒܠܐ ܕܬܘܪܣܝܗ ܕܦܓܪܐ. ܫܩܠܒܛܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ you shall not toil even for the simple needs for the due supply of bodily nourishment *VRabb* 174:9; ܫܩܠܒܛܢܐ ܕܡܪܢܝܬܘܬܗ *Jul* 164:23; **c. evidence, argument** ܫܩܠܒܛܢܗ ܕܗܕܐ ܐܓܪܬܐ *SE*² 132:36 (of letter); **2. taking away, deprivation** cs. **a.** in phrase ܫܩ̇ܠ ܢܦ̮ܫܐ **death** *Jul* 60:6; **b.** ܫܩ̇ܠ ܩܪ̈ܩܦܬܐ **beheading** *JohEphB* 282:28; 283:4; *SK* 2:8; **c.** ܫܩ̇ܠ ܪ̈ܫܐ **beheading** ܠܒܪ ܕܝܢܐ ܕܡܣܦܩܐ ܕܫܩܠ ܪܫܐ ܡܟܠ *ECmPal* 32:17 = *am1* 248:19; **3. taking in marriage** cs. ܫܩܠ ܬܪ̈ܬܝܢ ܢܫ̈ܝܢ *SE*² 76:13; **4. burden, torture** ܒܫ̈ܩܠܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܡܫܬܢܩܝܢ ܗܘܘ *ŠGSy* 3:11; *am2* 39:16; **5. tribute, payment a.** alone ܫܩܠܐ ܕܡܘܟܣ ܒܠܝܫܗ *Is* 22:25; ܫܩ̈ܠܘܗܝ ܕܐܪܥܐ *1Macc* 3:29; 10:29 (φόροι); ܫܩܠܐ ܕܡ̈ܠܟܐ ܘܕܫܠܝ̈ܛܢܐ *Afr* 99:7; ܫܩܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ *Jul* 61:26; 62:4; pl. ܫܪܝܘ ܫ̈ܩܠܐ ܕܢܣܝܩܘܢ ܠܟܗ̈ܢܐ the tributes began to oppress the priests *am2* 128:1; ܐܝܟ ܠܡ ܒܫ̈ܩܠܐ *Bhce1* 323:8; ܫܩ̈ܠܐ ܡܣܪ̈ܝܐ *ThMarg1* 293:18; **b. (1)** w. ܡ̈ܢܐܬܐ: ܦܘܠܓܐ ܕܫܩ̈ܠܐ ܘܕܡ̈ܢܐܬܐ *PsC* 124:13; ܒܫܩ̈ܠܐ ܛܘ̈ܪܐ ܘܒܡ̈ܢܐܬܐ *Bhchr* 118:21; *JšD* 148:8; **(2)** w. ܡ̈ܣܒܐ: ܫܩ̈ܠܐ ܘܡ̈ܣܒܐ *Clr* 131:12; **6. share, portion** ܘܫܩܠܘ ܠܗܘܢ ܫܩ̈ܠܐ *Gn* 43:34 (H מַשְׂאָה); ܢܣܒ ܗܘܐ ܠܗ ܫܩܠܗܘܢ *Dn* 1:16 (H פַּתְבָּג); ܫܩܠܗ ܢܣܒ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܒܒܠ *Jer* 52:34 (H אֲרֻחָה; but ܬܪ̈ܩܘܬܐ 2Kg 25:30; Pr 15:17; ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܒܐܘܪܚܐ Jer 40:5); *BBah* 2003:19 [same as ↓ 2#ܙܘܕ̈ܢܐ]; **7.** w. ܘܫܪ̈ܝܐ **general use (of money), commerce** ܒܛܠ ܫܩܠܐ ܘܫܪܝܐ *IA2* 188:v562; *BBah* 2004:8 [same as ↓ ܡ̈ܣܒܐ ܘܡܬ̈ܠܐ; but metrically in 12 syllable verse ܫܩ̈ܠܐ ܘܫܪ̈ܝܐ is required: ܒܡܦܣܦܩܘܪܐ ܕܫܩ̈ܠܐ ܘܫܪ̈ܝܐ ܫܠܝܛܐ ܐܪ̈ܙܐ *JSB5* 846:20]; **8. province** ܬܠܬܐ ܫܩ̈ܠܝܢ *1Macc* 11:34 (νομός); 11:57; **9.** [etym. translation of JE of συλλαβῆς] gramm. **syllable** ܫܩܠܐ ܦܫܝܛܐ ܘܫܩܠܐ ܡܪܟܒܐ *JEWrSy* 5a:4 (simple & compound); ܬܪܝܢ ܫ̈ܩܠܐ *ib.* 6a:15; *EṬ* 23:8; ܫܩܠܐ ܕܡ̈ܠܝܢ *Métr* 58:21; 68:14; 69:7; ܕܦܣܝܩܐ ܠܬܠܬܐ ܡܘܦܣ̈ܩܐ. ܕܟܠ ܐܪܒܥܐ ܐܪܒܥܐ ܫ̈ܩܠܐ divided into three sections, each with four syllables JE in *ZDMG24* 270:4 [sections of verse in *memrå*; v. ib. 282²⁴]; **10.** [calque < ↓ Arab وَزْن] gramm. **paradigm, verbal form** ܘܟܠ ܫܩ̈ܠܐ ܡܠܠܘ *EṬ* 24:25; **11. concluding argument** (of syllogism) *BBah* 2004:1 [expl. as نَتِيجَة; v. Dozy 2:639];

12. burden laid upon s.o. commission received ܗܠܐ ܬܘܒ ܬܬܐܡܪ ܢܒܝܘܬܐ ܫܩܠܐ ܕܡܕܒܪܐ *PO14* 746:2 (λῆμμα, H מַשָּׂא) [incorr. transl. by ed.; cf. ↓ ܡܫܩܠܐ] [P. 799]

Mng. 9: Hoffm, ONIntr 16ff.; Moberg, Term 103*.

ܫܩܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ) **1. burden** ܫܩܠܐ ܕܡ̈ܠܟܐ *Hos* 8:10 [cf. ES2 243:17]; *Šar* 51:13; [**2. tribute** ↓ ܫܩܠܐ]; **3.** w. ܕܫܦܘ̈ܠܘܗܝ **its hem** *Is* 6:1 (H נָשָׂא שׁוּלָיו; cf. ES2 29:36; BhGr 23:11) [P. 799]

- **ܫܩܠܐ ܘܫܪܝܐ** n.m. (↓ ܫܪܝܐ; cf. JBA שִׁיקְלָא וטְרְיָא negotiations DJBA 1148) **commerce** ܡܣܦܣܪܐ ܕܫܩܠܐ ܘܫܪܝܐ *JSB5* 846:20 (bargaining) [P. 804]

ܫܩܠܐ n.m. (↓ √ܫܩܠ pe. part.) **one who lifts**

- **ܫܩܠ ܓܒܝܐ** n.m. (↓ ܓܒܝܐ) **manager, overseer** *ECmPal* 46:21 = *am1* 268:16 [P. 800]

- **ܫܩ̈ܠܝ ܬܦܫܘܪ̈ܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܬܦܫܘܪ̈ܬܐ) **urethrae, urinary tract** *EN* 10:v99 [expl. as برابخ البول] [P. 800]

ܫܩܠܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܩܠܐ; ↓ √ܫܩܠ) **1. small burden** ܫܩܠܘ̈ܢܐ ܙܥܘ̈ܪܐ ܘܫܦ̈ܝܠܐ *Cyr*¹ 399:13; **2. small gift** ܫܩܠܘ̈ܢܐ ܘܙܘ̈ܕܐ *DionbṢcomtAp* 146:1 (& contributions) [P. 799]

ܫܩܘܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܠ) in phrase

- **ܫܩܘܠܬܐ ܕܟܬܦܐ** n.f. (↓ ܟܬܦܐ) **lower part of shoulder** *BBah* 2005:10 [expl. as مرجع الكتف] [P. 799]

ܫܩܡܐ, ESy ܫܩܡܐ *BhGr* 235:6 n.m. (TA שִׁקְמִים TJ Am 7:14, TW 2:512, JPA שקמה DJPA 565) **sycamore** (*Ficus sycomorus*) *1Kg* 10:27; ܠܩܛ ܫܩ̈ܡܐ *Am* 7:14; *Is* 9:9 [cf. ES2 37:9]; *Geop* 67:6 [same as ܡܘܪ{ܢ}<ܝ>ܐ <συκο>μορέα]; *AS4* 84:15; *GalSimp* 298:2 [expl. of ܣܘܩܐܡܘܪܝܣ συκομοραία] [P. 801]

Pfl 386; Flora 1:274; Seidel2 120.

ܫܡܡܝܢ n.m.pl. **worn out, exhausted** ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܫܡܡܝܢ *Lam* 1:16 (H שׁוֹמֵמִים) [P. 801]

1# ܫܩܦ vb. (↓ ܡܫܩܦܐ, ܡܫܩܦܢܘܬܐ, ܡܫܬܩܦܢܘܬܐ, ܫܩܘܦܐ, ܫܩܘܦܐ, ܫܩܝܦ, ܫܩܦܐ; JBA שקף DJBA 1176) **Pe.** [*a/o*] **1. to strike, cast down** ܒܫܒܛܐ ܫܩܦ ܠܓܒܪܐ *Pr* 10:13 (> H); ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܫܩܦܘܗܝ *MtḤ* 26:67; ܫܩܦܝܢ ܫܒ̈ܪܐ ܚܣܝ̈ܠܐ ܠܟܐ̈ܦܐ *AL* 98II:v541 (weaned children); **2. to knock against, beat on** *apap* 150:2; ܫܩܦ ܗܘܐ ܪܫܗ ܠܐܣܬܐ *am1* 16:19; **3. to dry (by heat), burn** pass.part. ܫܩܝܦܢ ܠܩܕܝܡܐ ܕܫܘܒܐ *Gn* 41:6 (H שְׁדֻף; cf. ܒܚܡܘܪܗܝܢ ܫܩܝܦܢ NarsJos 29:1 = Nars2 280:14); **4. to clap** (hands) ܫܩܦ ܐܝ̈ܕܘܗܝ *Chran1* 35:21; **5. to beat** ܫܩܦܘ ܦܠ̈ܓܐ ܘܟܢܪ̈ܐ *Theshymn3* 266:1 (drums & citherns); **6. to prove, try, test** ܢܥܠ ܘܫܩܦܟ ܒܚܙܘ̈ܐ ܙܠܝ̈ܠܐ (Satan) brings in and tests you through wanton looks *ESSerm4* 40:6; **7.** in phrase ܫܩܦܗ ܠܚܙܘܗ **to make pale, spoil complexion** pass.part. ܫܩܝܦ ܠܚܙܘܗ ܡܢ ܨܘܡܐ *IA1* 278:v58; **8.** [< Ma שקף MD 473] **to beat the breast** ܡܢܛܠ ܫ{ܕ}<ܒܪ>ܐ ܘܫܩܦ ܘܐܡܪ *ThbK2* 318:2

Pa. 1. to strike, beat a. general ܡܫܩܦܐ ܗܘܬ ܠܡܠܟܐ ܒܣܡܠܗ̇ *1Ezr* 4:30; **b.** esp. w. ܦܟ̈ܐ cheek ܐܝܢܐ ܕܡܫܩܦ ܠܟ ܥܠ ܦܟܐ ܕܝܠܟ ܝܡܝܢܟ *MtḤ* 5:39; ܫܩܦ ܦܟܝ *ES1* 143:41; *IA1* 118:v801; *Philox1* 138:7; **2. to dash upon** ܢܫܩܦ ܠܟܐܦܐ *Ps* 137:9 (H נִפֵּץ; cf. ↓ √ܫܚܩ pa.); ܐܡܪܐ ܒܝܬ ܒܢ̈ܝܐ ܕܠܗ̇ ܫܩܦܘ *ES2* 245:17; ܢܛܘܦ ܠܐܠܦܐ ܠܡܫܩܦܘ ܥܠ ܫܘ̈ܥܐ ܘܠܡܬܒܪܘ *Sahd* 110:7 [storm]; ܠܠܘܚ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܡܫܩܦ ܐܝܬ *4KgdHex* 8:12 (ἐνσείσεις); *BhKJ* 43:14 [n. fnd.]; **3. to draw off, remove** ܠܓܠ̈ܠܐ ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܠܗ ܠܡܠܕܘܗܝ. ܘܡܫܩܦܝܢ ܠܗ *AS4* 96:27 [waves]

Etpe. to be bruised ܢܫܬܩܦ ܘܠܐ ܢܫܬܟܚ *Is* 19:7 (H נִדַּף; cited ON 24:3); ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܩܦ ܗܘܐ ܘܡܬܐܠܨ he was bruised and constrained in every way *Nest* 99:6

Etpa. 1. to be beaten, flogged ܗܘ̇ ܕܐܫܬܩܦ *SpSol4* 61:5; **2. to suffer blows** ܐܫܬܩܦ ܥܠ ܦܟܗ *ESHebd* 39:v305; **3. to be dashed against a.** general ܬ̈ܠܘܕܝܗܘܢ ܢܫܬܩܦܘܢ *Hos* 14:1 (H יְרֻטָּשׁוּ); ܠܥܘ̈ܠܝܗܘܢ ܕܡܫܬܩܦܝܢ ܠܟܐ̈ܦܐ *ES2* 275:18 [v. Mi 2:9]; ܐܬܬ ܘܐܫܬܩܦܬ ܗ̇ܘ ܒܟܠܒܐ *Fab* 28:17 [dove]; **b.** esp. by waves in the sea ܦܘܫܐ ܘܡܫܬܩܦܐ ܠܥܠ ܠܓܠ̈ܠܝܢ

Philox1 283:5; ܐܫܬܩܦܘ ܒܝܢܬ ܡܚܫ̈ܘܠܐ *Kays* 76:18; **4. to be tortured, tormented** ܝܠܘ̈ܕܐ ܕܡܫܬܩܦܝܢ ܠܟܦܢܐ *ES2* 163:37 (from hunger); ܡܫܬܩܦ ܐܢܐ ܒܐܟܣܢܝܘܬܐ *JohEphLES* 529:6 (in exile); ܡܫܬܩܦ ܒܢܝܫܘ̈ܬܐ ܕܒܐܢܕܐ ܒܐܢܕܐ *ON* 24:4 (gradually); **5. to be pressed into** ܐܝܟ ܚܦܪܘ ܠܓܘܡܨܐ ܕܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܩܦܘ they have dug a pit of unbelief into which they have been pressed *AthSy* 21:7; **6.** w. ܠܟܐ ܘܠܗܠ **to be buffeted** (from one place to another) ܟܕ ܡܫܬܩܦܝܢ ܠܟܐ ܘܠܗܠ. ܒܝܢܬ ܛܘܪܐ *MiS* 466a:37 [P. 801]

Schulth, HW 85 (< √ܢܩܦ); Pe., mng. 1: Juckel, Harklean 181; mng. 8: Nöld, WZKM 12 (1896) 358.

2#ܫܩܦ vb. (↓ ܫܩܝܦܐ, ܫܩܝܦܢܐ) **Pe.** [*a/*] **to throw s.o. down from a cliff** ܢܫܩܦܘܢܝܗܝ *LkH* 4:29 [cf. Bheb 140:14; κατακρημνίσαι] [P. 801]

ܫܩܦܐ n.m. (↓ √1#ܫܩܦ) **1. attack** ܫܩܦܐ ܕܚܠܡܐ *Philox1* 544:15 (of a dream); **2. thinness, leanness** ܫܩܦܐ ܕܦܓܪܗ *JosephB* 779:3 (of body; τῆς σωματικῆς ἕξεως) [P. 801]

ܫܩܓܐ n.m. (perh. < Kurd) **tomb of a saint** ܫܩ̈ܓܐ ܘܡܥ̈ܡܪܬܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܡܢ ܦܩܝ̈ܪܐ ܘܦܩܝܪ̈ܬܐ ܕܐܝܬ ܒܥܝܢ ܐܕ، *Sing* 85:17 [P. 801]

ܫܩܩܐ, ܐܫܩܩܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܘܩܐ; ↓ ܫܩܘܩܢܐ) **lane** ܦܘܩ ܒܥܓܠ ܠܫܘ̈ܩܐ ܘܠܫܩ̈ܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *LkC* 14:21 (ῥύμη); ܒܐܝܢܐ ܫܩܩܐ ܢܦܩ ܐܢܬ *IA1* 10:v197; ܐܫܩ̈ܩܐ ܕܝܢ ܘܐܣܛܘ̈ܐ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ lanes and porticoes which are laid out in the city *SRRechtsb* 154:12; ܫܒ̈ܪܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܫܩܩܐ *Bhchr* 324:27 [P. 798]

N, SG 80^{1}; GVG1 §§42vα; 172a.

ܫܩܘܩܢܐ n.m. (dimin. < ↓ ܫܩܩܐ) **1. lane** ܦܠܛ ܒܗ ܫܩܘܩܢܐ ܚܕ. ܘܪܕܐ ܗܘܐ ܒܗ *am6* 372:21; *BBah* 1739:12 [same as ↓ ܦܠܛܝܐ]; **2. passage in church between** ܩܢܟܐ & ܦܣܠܛܪܘܣܐ: ܐܘܪܚܐ ܬܪܝܥܬܐ ܕܡܘܒܠܐ ܡܢ ܒܝܡ ܠܡܩܕܫܐ. ܐܡܪܝܢܐ ܕܝܢ ܫܩܘܩܢܐ {ܒܝܬ} *EOE* 114:23; *BAli2* 183:2 [same as ↓ ܨܒܝܒܠܐ] [P. 798]

ܫܩܪ vb. (↓ ܫܘܩܪܐ, ܫܩܝܪܐ, ܫܩܪܐ, ܫܩܪܐܝܬ, ܫܩܪܘܬܐ, ܫܩܪܬܐ; JBA שקר DJBA 1177, Ma שקר MD 473) **Pa. 1. to lie** ܡܢ ܕܢܫܢܐ ܘܢܫܩܪ *Bard* 7:6; ܐܡܪ ܠܟܝ. ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܫܬܕܪ ... ܡܫܩܪ *TB* 134:33; **2. to deceive** ܡܫܩܪ ܠܚܝܢܐ *KwDW* 65:6; **3. to commit adultery** ܠܓܒܪܐ ܕܡܫܩܪ ܒܗ ܬܫܘܩܬܐ ܕܒܥܪܣܗ *Sir* 23:18 [cf. Philox1 182:18]

Etpa. to be accused of lying *SE*^{1} 66:11 [delete mng.; v. ↓ ܐܫܬܩܒܪ(,)] [P. 801]

ܫܩܪܐ adj., n.m./f. (↓ √ܫܩܪ; JBA 1#שַׁקְרָא DJBA 1177, Ma שאקארא MD 445) **1. a.** adj. **lying** sg.m. ܦܘܡܗ ܫܩܪܐ *am3* 130:11; f. ܡܣܗܕܘܬܐ ܫܩܪܬܐ *EbMai10* 313b:25; **b.** n. **liar** f.sg. ܫܩܪܬܐ ܚܬܗ ܝܗܘܕܐ *Jer* 3:8 (H בּוֹגֵדָה); 3:10; 3:11; m.pl.abs. ܡܟܐ ܕܗܢܘܢ ܫܩܪܝܢ is it possible that they are liars? *ESSerm2* 31:v1648; det. ܫܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܩ̈ܪܐ *Jer* 12:1 [cf. ES1 542:1]; *Job* 31:5 (H שָׁוְא); **2.** adj. **false** ܟܗܢܘܬܐ ܫܩܪܬܐ *VRabb* 194:12 (priesthood) [P. 801]

ܫܩܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܩܪ) **falsely** ܡܫܐܠܐ ܗܘܬ ܠܟܝ ܫܩܪܐܝܬ ܕܡܢܘ ܗܢܐ *JSB5* 629:7 [P. 801]

ܫܩܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܪ) **lying** ܫܩܪܘܬܐ ܕܒܗ ܠܐ ܢܚܛܐ *Merx* 134:33 (to sin); ܫܢܝܘܬܐ ܕܫܩܪܘܬܗ *TB* 180:9 (insanity) [P. 802]

ܫܩܪܘܪܐ n. (same as ↓ ܫܪܩܪܩܐ) **bee-eater** *Nat* 34:3 [P. 802]

ܫܩܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܩܪ) **lie** ܫܩܪ̈ܬܐ ܡܣܗܕ *KwDW* 127:13 (to testify) [P. 802]

ܫܪ vb. (same as ↓ ܫܠ) **lotus root** *Med* 141:23; ܫܪ ܦܪ *BBah* 2006:12 [P. 802]

Pfl 314.

ܫܪܐ n.f. (↓ 2#ܫܘܪܐ, ܫܪܬܐ; cf. JBA 2#שררא DJBA 1182, Ma 2#שורא MD 456) **navel, umbilical cord** ܦܣܩܬ ܫܪܟܝ *Ez* 16:4 [cited ES2 178:7]; *Song* 7:3; ܡܢ ܟܪ̈ܣܗ ܒܙܥܐ ܠܫܪ{ܐ}ܗ ܘܐܪ̈ܗ they ripped her open from her womb to her navel *Jul* 247:13; *Med* 67:9 [cf. ↓ ܒܝܫܪܐ] [P. 802]

N, SG §84 (f. gender); Ružička 11ff.; P. Joüon, MFrB 4 17ff. [?].

ܫܪܐܒ n. (< Arab شَرَاب) **drink** ܟܣܐ ܕܫܪܐܒ *BhLSt* 134:6 [P. 806]

ܫܝܪܐܚܘܫܟ, ܫܝܪܚܘܫܟ n. (< NP *šīr xušk* PED 773; ILS 265) **kind of manna** *Kays* 228:19; 265:16 [P. 809]

1# ܫܪܒ vb. (↓ 1#ܫܪܒܐ, ܫܪܒܐ) **Pe.** [*e/a*] **1. to be dry, desiccated** ܝܬܪ̈ܐ ܪܛܝ̈ܒܐ ܕܠܐ ܫܪܒܘ *Jud* 16:7 (H חָרַב; cited ON 19:12; BBah 854:18); ܗܒ ܠܝ ܢܘܢܐ ܕܡܠܝܚ ܘܫܪܒ ܡܢ ܡܕܡ ܢܩ̈ܦܝܢ *AL* 46II:v194; ܫܪܒܘ ܘܡܫܟܘ *BBah* 2007:5; **2. to be afflicted with poverty** ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܒܫܢ̈ܝܐ ܫܪܒܘ. ܒܕܡܐ ܠܗܿ, ܕܣܦܪܘ ܡܒ̈ܪܐ ܕܡܫܟܢܬܐ. ܘܢܣܪܘ ܠܟܦܪ̈ܐ *MiS* 477b:5 (desecrating the ground)
Pa. to dry s.t. up ܫܪܒܝܗ, ܘܡܫܠܝܗ, ܒܕܡܐ ܕܗܡܡܐ *DuvB2* 11:2; ܠܡܫܪܒܘ ܒܐܝܠܢܐ *ThbK1* 40:8 (trees) [P. 805]

Schulth, HW 86. In Pe., mng. 2, delete ܫܪܒܘ ܗܘܘ ܘܡܟܪܘ ܡܢ ܡܕܡܝܗܘܢ, *DionT* 174:7, since the text has either ܫܪܝܘ or ܫܪܒܘ *ChrPsD1* 140:16.

2# ܫܪܒ vb. (denom. < ↓ ܫܪܒܬܐ; ↓ ܫܘܪܒܐ, ܫܪܒܬܢܐ) **Pa. 1. to spread, propagate, increase** ܐܢ ܐܢܫ ܡܫܪܒ ܠܗܿ ܒܙܪܥܐ ܕܐܪ̈ܝܟܐ if someone propogates it through the seed of the long ones *ESHaer* 30:2; ܐܢ ܡܠܐܟ̈ܐ ܫܪܒܘ ܫܪܒܬܐ ܕܢܦܝܠ̈ܐ *ib.* 30:14; ܦܠܝܫ ܡܢܒܝܠ ܘܡܫܪܒ *ESL4* 251:26 (& generates); ܢܣܡܐ ܫܪܒ ܒܒܪܝܬܐ *Narsai1Sy* 229:9; ܗܘ ܠܐܕܡ ܗܠܝܢ ܒܗܕܐ ܠܝܚܝܕܘܬܐ ܡܢ ܗܢܘ ܫܪܒܘ *MiS* 431c:27; **2. to make widespread** ܫܪܒ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ *Bhchr* 169:3 (cities)
Etpe. to be enrolled, registered ܐܫܬܪܒܘ ܒܬܘܗ̈ܡܝܗܘܢ *1Chr* 5:7 (H הִתְיַחֵשׂ; ↓ ܬܘܗܡܐ); ܫܡܗ̈ܐ ܕܪ̈ܫܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܕܐܫܬܪܒܘ *Ezr* 8:1; 8:3
Etpa. 1. to devise, invent ܕܦܬܟܪܐ ܕܐܪܒܥ ܐ{ܦ̈}<ܦ̈>ܝܢ. ܠܦܘܣܗ ܢܩܦܐ ܐܫܬܪܒ the four-faced idol was derived from here *ESSerm2* 34:v1851 [v. Beck, CSCOSS 135 45³]; **2. to be propagated, enlarged** ܠܐ ܢܫܬܪܒ ܗܿ ܢܘܠܦܢܐ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܐ *BalJos* 37:13; ܢܫܬܪܒܘܢ ܒܗܿ ܩܘ̈ܒܝܐ *IA2* 343:v1734 (thorns); ܡܫܬܪ̈ܒܝܢ ... ܦܠܚܝܢ ܬܦܢ̈ܝܬܐ *ThMarg1* 325:10 (works); ܡܫܬܪܒ ܥܝܕܐ *Syn* 182:18 (custom); ܡܢ ܕܪܐ ܠܕܪܐ ܐܫܬܪܒ ܗܢܐ ܥܝܕܐ *ThbK2* 349:8; **3. to be continued** ܒܥܛܪܐ ܕܕܒ̈ܚܐ ܢܫܬܪܒ it will be continued in the vapor of the sacrifice *IA2* 210:v140 [holiday]; **4. to be inaugurated** ܘܩܛܠܐ ܒܐܪܥܐ ܐܫܬܪܒ *ZingerleChrest* 413:v8 [by Cain]; **5. to be subdivided** ܠܫܒܥܐ ܙܢ̈ܝܐ ܡܫܬܪܒ *BhNom* 232:7 [laws of pledge] [P. 806]

1# ܫܪܒܐ n.m. (↓ √1#ܫܪܒ; TA שָׁרְבָא TO Gn 31:40, TW 2:516, Ma שירבא dry heat MD 463) in Aram. fables **hot wind** *BBah* 2007:3 [expl. as سَمُوم] [P. 806]

2# ܫܪܒܐ n.m. (↓ ܫܪܒܘܢܐ, ܫܪܒ) **1. narrative, story a.** general ܫܪܒܐ ܬܪܝܗܘܢ ܕܡܠ̈ܟܐ *ES1* 496:1 (of Book of Kings); ܫܪܒܐ ܕܒ̈ܢܝ ܢܗܪܐ *to* 23:v2; **b.** of inquiring earnestly in some manner, regarding s.o. ܠܡܕܥ ܫܪܒܐ ܕܐܣܬܝܪ *Est* 2:11 (H שָׁלוֹם; elsewhere ܫܠܡܐ); **2. discourse** ܫܪܒܐ ܕܥܠ ܡܪܕܘܬܐ ܕܕܘܒܪܐ *Philox1* 3:1 (on discipline of life); & *passim*; **3. tractate** ܚܕ ܒܫܪܒܐ ... ܟܬܒ ܕܥܒܕ ܠܗ *AfrPraef* 27:12 = *Spic* 21:11 [of Bardaiṣan]; ܫܪܒܐ ܕܡܗܕܒ ܒܦܣܝܩܘܬܐ *CatMB* 18a:17 (in brief); **4. question** ܒܫܪܒܐ ܗܘ ܕܥܠ ܥܠܬܐ ܕܟܠܗܿ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ as to the question of the purpose for this entire work *GalSimp* 246:16; **5. fact, subject** ܡܣܛܝܢ ܚܢ ܩܠܝܠ ܡܢ ܫܪܒܢ if we wander a bit from our subject *ESRef1ER* 50:3; **6. thing, matter** ܫܪ̈ܒܗ, ܕܐܓܘܢܐ *ESIei* 2:22 (of athletic competition); *JECanSy* 3:26; **7. cause a.** alone cs. ܫܪܒ ܡܠܠܬܐ *Bhchr* 98:26; **b.** in phrase ܒܫܪܒܐ **for, concerning** ܒܚܘܒܐ ܘܡܚܫܒܐ ܢܡܠܬ ܒܗ ܒܫܪܒܗܘܢ *ESHaer* 77:23 [P. 806]

ܫܪܒܘܢܐ n.m. (dimin. < ↓ 2#ܫܪܒܐ; ↓ ܫܪܒܬܐ) **minor matter, notice** ܫܪܒܘܢܐ ܕܥܒܘܪܐ *SB* 8¹⁰; 130:4 [P. 806]

ܫܪܒܘܛܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܒܛ; cf. ↓ ܫܒܘܛܝܬܐ) **snare** ܬܬܟܪܟ ܒܫܪܒܘܛܝܬܗܿ *ESZ2* 34:v144 (to be wrapped up); ܫܪܒܘܛܝܬܐ ܕܥܠܐ ܫܡܝܢܐ *VRabb* 161:22; ܠܫܪܒܘܛܝܬܐ ܢܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ *ECth* 77:26; ܠܐ ܫܪܒܘܛܝܬܐ ܬܣܝܡ ܠܣܡܝܐ *EbPar* 29:10 [v. Lv 19:14]; pl. ܬܫܬܪܒܘܢ ܐܝܟ ܠܒܢܐ ܡܢ ܫܪܒܘ̈ܛܝܬܐ *PrHex* 6:5 (βρόχος) [P. 806]

ܫܪܒܠ vb. (denom. < ↓ ܫܪܒܠܐ; ↓ ܡܫܪܒܠܐ) **QuadRef. to wear breeches or trousers** ܐܫܬܪܒܠܘ ܦܪ̈ܣܝܐ *ZM2* 98:3 [P. 806]

ܫܪܒܠܐ n.m. (< antecedent of MP *šalwār* [cf. NP *šalvār* inner breeches PED 758] ILS 265; ↓ √ܫܪܒܠ, ܫܪܒܘܠܐ; JBA 2#סרבלא DJBA 829, Ma שארואלא MD 445, > Arab سِرْوَال Fr, AF 47) **breeches, trousers** ܠܓܒܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܦܟܪܘ ܐܢܘܢ ܒܫܪ̈ܒܠܝܗܘܢ *Dn* 3:21 (to tie); ܠܟܘܪ̈ܝܗܘܢ ܘܫܪ̈ܒܠܝܗܘܢ ܫܪ̈ܒܠܝܗܘܢ ܘܡܣܢ̈ܝܗܘܢ *GWH* 21b:13; *Bhchr* 212:11; *EN* 36:v29 [expl. as سراويل]; *BBah* 2008:1 [same as ↓ ܦܢܒܘܕܟܐ belt] [P. 806]

ܫܪܒܟ vb. (denom. < ↓ ܫܪܒܟܘܢܝܬܐ) **QuadRef. to be snared** ܢܫܬܪܒܟܘܢ ܒܡܨܝ̈ܕܬܗܘܢ, *RHRB* 23:7 [P. 806]

ܫܪܒܬܐ, pl. ܫܪ̈ܒܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܪܒ, ܐܢܫ ܫܪܒܬܐ, ܒܢ̈ܝ ܫܪܒܬܐ; Ma שורבתא MD 457) **stock, race, family, tribe** ܒܢ̈ܝ ܫܪ̈ܒܬܝ *Didasc* 191:5; pl.abs. ܬܫܬܒܚ ܠܫܪ̈ܒܢ ܘܠܫܪ̈ܒܢ ܠܒܢ̈ܝ ܒܢܝܢ *Judith* 8:32 [corrupted in M: ܠܡܬ̈ܢ ܘܠܫܪ̈ܒܢ v. 30; v. LS 691]; det. *Gn* 8:19 (H מִשְׁפָּחוֹת); ܒܢ̈ܝ ܫܝܡ ܠܫܪ̈ܒܬܗܘܢ *ib.* 10:31; 21:23 (H נֶכֶד); ܟܠܗܘܢ ܗܟܝܠ ܫܪ̈ܒܬܐ *MtCPS* 1:17; ܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ *Rabb* 364:2; ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܡܫܚܠܦ ܡܢ ܬܗ̈ܕܐ *Philox1* 193:16 [P. 806]

N, SG § 93 (pl.).

ܫܪܒܬܢܝܐ adj. (↓ √2#ܫܪܒ) **civil, internecine** ܩܪܒܐ ܫܪܒܬܢܝܐ *PO12* 140:10 (war) [P. 806]

ܫܪܓ vb. (denom. < ↓ ܫܪܓܐ; ↓ ܫܪܓܢܐ, ܫܪܓܬܐ, ܫܪܓܢܝܬܐ) **Pe. 1. to light a fire** ܐܝܟܢ ܢܘܪܐ ܫܪܓܝܢ ܐܝܟܢ *IsHex* 50:11; **2. to become dim** (eye) ܫܪܓ ܥܝ̈ܢܐ *Narsai2Sy* 326:22; ܫܪ̈ܓܢ ܠܗ ܒܒ̈ܬܗ *Nat* 38:19; **3. to transgress, err** ܫܪܓܬ ܘܪܒܐܝܬ *ESL4* 741:3
Af. to dazzle (eyes) ܡܫܪܓ ܥܝ̈ܢܐ *Sir* 43:4; ܟܕ ܢܗܝܪܬ ܒܗ. ܡܫܪܓ ܥܝ̈ܢܐ *Afr* 198:7
Ettaf. to be lighted ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܬܫܪܓܢ ܒܗ *ESSerm1* 90:v445 [P. 806]

ܫܪܓܐ n.m. (< < MPar **širāγ* [cf. MP *čirāγ* CPD 23] ILS 265; ↓ √ܫܪܓ, ܒܓܦܪܘܣ ܫܪ̈ܓܐ, ܡܫܒܫܒܢܬ ܫܪ̈ܓܐ; JBA שְׁרָגָא DJBA 1177, Ma 1#שראגא m./f. MD 475, > Arab سِرَاج Fr, AF 95) **lamp, lamp stand a.** general ܠܡܢܗܪܘ ܫܪܓܐ *Ex* 27:20 (H נֵר); *Dn* 5:5; *Mt* 5:15; ܢܕܥܟ ܫܪܓܟܘܢ *ES3* 417:8; *IA2* 312:v1290 [≠ ↓ ܦܢܝܪܐ]; ܫܡܫܐ ܡܢ ܫܪܓܐ the sun (is better) than a lamp JohDar in *MS1* 107:11; ܐܢܗܪܘ ܠܗ̇ ܫܪ̈{ܫ}<ܓ>, ܒܪܡܫܐ *ZDMG27* 597:v198 [v. LS 810]; **b.** metaph. of posterity ܫܪܓܐ ܠܥܒܕܝ, ܕܘܝܕ *1Kg* 11:36 (H נִיר); 15:4; ܢܬܠ ܠܗ ܫܪܓܐ ܘܠܒܢ̈ܘܗܝ, ܟܠܗܘܢ ܝܘ̈ܡܬܐ *2Kg* 8:19 // ܫܪܓܐ ܢܗܝܪܐ *2Chr* 21:7 [P. 806]

B. Geiger, AAC 403, points out that the spelling w. *š* indicates a northern pronunciation as opp. to southern *č*.

ܫܪܓܘܢܐ n.m. (perh. < NP **čārgūn* mace, saddle tree PED 385; ILS 266; cf. ↓ ܫܠܓ̰ܘܙܐ, ܫܠܓ̰ܘܙܪ̈ܐ) **mace and mutmeg-tree** (*Myristica fragrantis*) *BBah* 704:12; 2008:20; 1935:15 [text: ܫܕܓܘܢ] [P. 807]

Flora 2:60ff. For an alternative etym., v. ILS 266.

ܫܪܓܠ vb. (šaf. < ↓ √ܪܓܠ; ↓ ܫܘܪܓܠܐ) **Quad. to corrupt, make fall (into error, sin)** ܫܠܝܡܐ ܡܫܪܓܠ ܠܢ *ESHaer* 22:21; Jš in *ThMarg2* 141:17; … ܪܚܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܪܓܠܐ ܠܢܗܝܪܬܐ *BO1* 464b:15 (sight, discernment); pass.part. ܓܢܒܐ ܡܫܪܓܠܐ *Cyr*² 59:26
QuadRef. 1. to be turned away, diverted ܐܫܬܪܓܠ ܒܐܝܕܗ ܒܝܬ ܕܐܢܫ ܐܚܝ̈ܠܗ *ES1* 539:26; **2. to be ensnared** ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܐ ܢܫܬܪܓܠܘܢ ܠܘܬ ܚܛܝܬܐ in order not to be ensnared in sin *ES2* 311:8; ܕܠܐ ܠܟܡ, ܠܒܟܘܢ ܐܫܬܪܓܠ *ESSerm4* 27:v515; ܚܘܪ ܠܟ ܕܠܡܐ ܬܫܬܪܓܠ *Jul* 185:21; ܐܫܬܪܓܠܘ ܘܢܦܠܘ ܒܣܘܦܣܛܐ *BO2* 73a:21 (in sophistry); **3. to rush, move quickly a.** general ܚܕܐ ܡܢ ܟܐ̈ܦܐ ܪܘܪܒܬܐ … ܐܫܬܪܓܠܬ ܒܚܐܦܐ. ܘܡܫܘܚܬܗ ܠܥܘܪܐ *Bhce3* 365:5 (large rock); ܐܫܬܪܓܠܘ ܗܘܘ ܢܣܩܘܢ they rushed to go up *JSB3* 29:21; **b.** w. ܠ- into ܠܡܛܠܠܐ ܬܫܬܪܓܠ *IA2* 240:v74; ܗܘ ܛܘܦܢܐ ܐܝܟ ܫܦܟܐ ܡܛܠܝܐ ܡܫܬܪܓܠ ܗܘܐ ܠܗ *Kays* 183:20 (flood); ܠܙܢܝܘܬܐ ܕܟܠ ܐܫܬܪܓܠܘ ܒܡܕܝ̈ܢܝܬܐ *Philox1* 415:2 (into fornication w. Midianites); **4. to sin** ܠܐ ܐܫܬܪܓܠ ܐܦܬ *ESNisB1* 41:26 [P. 807]

ܫܪܓܢܝܐ adj. (↓ √ܫܪܓ) **of a lamp** ܢܘܗܪܐ ܗ̇ܘ ܫܪܓ<ܢ>ܝܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevLet* 448:6 [↓ ܫܪܓܝܬܐ]; pl. ܟܪ̈ܘܒܐ ܫܪ̈ܓܢܝܐ ܫܕܪܘ *Gr* 131:5 (ἐλλύχνους; flashes of light) [P. 806]

ܫܪܓܪܓ vb. (redup. < ↓ √ܫܪܓ; ↓ ܡܫܬܪܓܪܓܢܘܬܐ, ܫܪܓܪܓܬܐ; QuinqRef., mng. 2: contamin. w. ↓ √ܪܓܓ) **Quinq. to show in vain** ܠܐ ܫܪܓܪܓ ܡܬܠܒܫܢܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܫܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ *MiS* 283a:7 = *ZM2* 118:21 (corporeality)
QuinqRef. 1. a. to imagine ܒܚܠܡ̈ܐ ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ *Jude* 1:8 (ἐνυπνιαζόμενα); ܕܠܐ ܡܫܬܪܓܪܓ ܒܚܘܫ̈ܒܐ ܕܚܐܪܘܬܐ *Philox1* 443:21; ܒܓܫܡ̈ܐ ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ they imagine through material bodies that there is a God *ECth* 99:24; ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ ܬܡ ܕܡܥܕܥܕܝܢ ܐܦ ܚܢ̈ܦܐ even the heathens imagine that they celebrate the festival *AthSy* 39:21; **b.** pass. **to be imagined** ↓ ܡܫܬܪܓܪܓܢܘܬܐ; **2. to long for** ܡܐ ܕܫܢܝܬ. ܡܫܬܪܓܪܓܝܢ ܠܗ̇ when it has gone, they long for it *WisSol* 4:2 (ποϑοῦσιν); ܢܫܬܪܓܪܓ ܠܚܘܝܢܗ we may long for intercourse with Himself *INB* 439:5 [P. 807]

ܫܪܓܪܓܬܐ, pl. ܫܪܓܪ̈ܓܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܓܪܓ) **1. mirage, fata morgana** ܗܝ ܫܪܓܪܓܬܐ <ܕ>ܡ̈ܝܐ ܕܡܬܬܚܙܝܐ ܩܕܡ ܥܝ̈ܢܐ *AS4* 100:7; **2.** pl. **illusions** ܡܚܘ ܒܫܪ̈ܓܪܓܬܐ *Gn* 19:11 (H סַנְוֵרִים; cf. ESGE 78:3); *2Kg* 6:18 (H idem); ܫܪ̈ܓܪܓܬܐ ܕܚܘܫ̈ܒܐ *Philox1* 463:8; ܡܣܒܪܬ ܠܫܪ̈ܓܪܓܬܐ *KwDW* 115:14; ܗ̇ܢܝ̈ܢ ܕܚܪ̈ܫܐ ܫܪ̈ܓ<ܪ>ܓܬܐ *DionbṢcomtAp* 60:9 [of magic]; *Bhchr* 261:21 [P. 806]

ܫܪܓܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܓ) perh. **torch** ܫܪܓܝܬܐ ܕܢܡܘܣܐ *SevLet* 448:6 [v. ib., n. 2; ↓ ܫܪܓܢܝܐ] [P. 806]

ܫܪܓܝܢܐ n.m. (↓ √ܫܪܓ) **one in charge of lighting a lamp** ܠܟܠܢܐ ܫܪܓܝܢܐ ܡܢܗܪ ܠܗܘܢ *2Chr* 13:11; pl. ܒܝܬ ܫܪ̈ܓܝܢܐ *1Chr* 28:11 [P. 806]

ܫܪܕܐ, ESy ܫܪܕܐ *ON* 103:2 n.m. (other transl. for H שָׁקֵד; cf. ↓ ܫܡܪܐ, ܠܘܙܐ, ܫܓܕܐ) **bitter almond** (*Amygdala amara*) ܢܦܪܚ ܫܪܕܐ *Eccl* 12:5; *ESL2* 291:2; *Geop* 67:2 [same as ↓ ܣܡܝܢܝ]; *BBah* 2008:21 [expl. as اللوز المرّ] [P. 807]

Lag, Nom 158^{11} ff.; Flora 3:152.

ܫܪܕܘܕܐ n. (dimin. < ↓ ܫܠܕܐ P. Haupt, JBL 26 (1907) 26) **corpse** *ES2* 8:28; ܦܓܪ ܢܒܝܠ ܦܓܪ ܗ̇ܘ ܫܪܕܘܕܐ *ESJul* 82:27; ܫܪܕܘܕܗ ܕܐܪܝܐ ܕܫܡܫܘܢ *ESNisB2* 9:20; ܦܓܪܘܬܐ ܕܫܠܕ̈ܐ ܘܫܪܕܘܕܐ *MiS* 306a:22 [P. 807]

GVG1 § 172d.

ܫܪܘܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܝ) **a. for the first time** ܡܐ ܕܫܪܘܐܝܬ ܡܫܪܐ ܛܠܝܐ ܠܡܡܠܠ *IS* 90:2; ܠܛܪ̈ܦܘܗ ܡܐ ܕܡܫܒܫܒܝܢ ܫܪܘܐܝܬ *GalSimp* 249:17 (spread forth); **b. recently, not long ago** ܫܪܘܐܝܬ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܛܠܝܐ *ActḤ* 18:2 [P. 804]

ܫܪܘܝܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܝ) **1. new, first** ܩܪܒܐ ܫܪܘܝܐ *ER* 88:11; ܫܢܬܐ ܫܪܘܝܬܐ *Bhce3* 443:14; **2. fresh** ܕܡܝܢ ܛܪ̈ܦܝܗܘܢ ܠܘܪܕܐ ܫܪܘܝܐ *to* 42:14 (rose); *am4* 148:15; **3.** n.m. **beginner, novice** *ES1* 232:26; ܫܪ̈ܘܝܐ ܠܐܬܠܝܛܘܬܐ *Jul* 10:20 (athletic contest); ܐܚܐ ܫܪܘܝܐ *INB* 612:3 (monk); ܐܣܟܘܠܝܢ ܕܠܘܬ ܫܪ̈ܘܝܐ *ThbK1* 261:10; ܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܠܡ ܫܪ̈ܘܝܐ *BO2* 83a:13; **4.** n.f. **female bringing forth young for the first time** ܫܕܪ ܒܟܪ ܫܪ̈ܘܝܬܐ *JSConst* 8:v258ff.; **5. first** ܗܝܟܠܐ ܫܪܘܝܐ *Bhchr* 41:1 (temple); **6. premature, early** ܩܛܘܦܐ ܗܘ ܫܪܘܝܐ early ripening cluster of grapes *ESNat* 28:1 [P. 804]

ܫܪܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **1. destroyer** ܫܪܘܝܐ ܕܥܘܠܡ *am2* 604:11; *am6* 63:12; = ܫܪܘܝܗܘܢ ܕܐܠܗ̈ܝܢ *EChe4* 15:26 (WMcL 213:2 = B 295:15) (καϑαιρέτης); **2. guests** ܐܝܟ ܫܪ̈ܘܝܐ ܘܐܝܟ ܫܒܘ̈ܩܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢܗ *ZDMG12* 118:8 [≠ travellers] [P. 804, 923; PSmSup 336]

ܫܪܘܝܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܝ) **recently** ܩܪܒܐ ܕܣܝܡܬ ܫܪܘܝܐܝܬ *IA1* 114:v693 [P. 804]

ܫܪܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ) **beginning, initial state** *ES1* 412:27; ܫܪܘܝܘܬܐ ܘܡܨܥܝܘܬܐ ܘܫܘܠܡܘܬܐ beginning, middle, and end *BO1* 455b:9; ܠܬܠ̈ܬܐ ܠܐ ܒܫܪܘܝܘܬܗܘܢ *BhLSt* 33:3 [P. 804]

ܫܪܘܒܝܢܐ n.m. (< Akk *šurmēnu* CAD Š/3

349, w. Neo-Babyl *-VmV-* > *-VwV-*; ILS 266; cf. ↓ ܫܘܪܒܝܢܐ) **fir, juniper, cypress** *1Kg* 5:22; *Is* 41:19 [cited Afr 387:6]; *ES1* 456:3; *PsC* 186:3; *Geop* 19:28; *GalSimp* 270:7 [P. 807]

Pfl 388; Flora 3:28.

ܫܪܘܠܐ n.m. (cf. ↓ ܫܪܒܠܐ) **breeches, trousers** *OnSacr* 824:v50 [perh. παρασκελη; expl. of ↓ ܬܪܒܘܢܩܐ] [P. 809]

ܫܪܘܥܐ adj. (↓ √ܫܪܥ) **viscous** ܠܪܛܘܒܬܐ ܥܒܝܬܐ ܘܫܪܘܥܬܐ *Med* 194:24 (liquid) [P. 809]

ܫܪܘܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܥ) **1. gliding down** cs. ܫܪܘܥܘܬ ܟܠ ܡܬܐܟܠܢܐ *BhKJ* 33:1 [of food in throat]; **2. error** ܫܪܘܥܘܬܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ *Cyr*² 59:26 [P. 809]

ܫܪܘܥܬܢܐ adj. (↓ √ܫܪܥ) **viscous** ܡܝܐ ܫܪܘܥܬܢܐ BS in *BBah* 1067:1 [expl. as ماء لَزِج مُزَلَّق] [P. 809]

ܫܪܘܥܬܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܥ) **viscosity, stickiness** ܫܪܘܥܬܢܘܬܐ ܕܡܫܚܐ ܕܒܠܘܗܝ *Sahd* 87:13; *BBah* 2010:9 [expl. as لَزُوجة] [P. 809]

ܫܪܘܪܐ n.m. (< Akk *šarūru* tendril, shoot of plant CAD Š/2 143) **new sprout**, esp. of Jonah's gourd ܫܪܘܪܐ ܕܩܪܐܐ *Jon* 4:6 (H קִיקָיוֹן; cited Afr 250:1); *Geop* 20:2; ܠܗ ܠܛܠܠܐ ܕܫܪܘܪܐ *ESSerm2* 20:v1085 [i.e. to Jonah; v. ib. 1083]; ܫܪܘܪܐ ܕܩܘܡ *IA2* 334:v1595; *BBah* 2010:17 [expl. as ܢܒܛܐ ܪܓܠܐ ܘܥܒܪܐ] [P. 802]

Pfl 389.

ܫܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ; JBA שָׁרוּתָא DJBA 1178, Ma 1#שארואתא pl. MD 446) **meal, banquet** ܐܦܩ ܫܪܘܬܝ *Jud* 6:18 (H מִנְחָה); *2Kg* 25:30; ܫܪܘܬܐ ܕܝܪܩܐ *Pr* 15:17 (H אֲרֻחָה; cf. ↓ ܫܩܠܐ mng. 6); ܫܪܘܬܝ ܡܛܝܒܐ *Mt* 22:4 (ἄριστον); ܒܒܝ ܐܝܬ ܫܪܘܬܐ ܐܘ ܐܫܡܫܬܐ *Afr* 388:14; *ES1* 316:34; ܡܢ ܟܝ ܒܠܝܐ ܫܪܘܬܗ ܕܐܬܠܬ ܠܡ ܒܢܬ ܡܨܪ̈ܝܐ *BalJos* 204:7; ܐܟܕ ܢܩܠܐ ܠܫܪܘܬܐ ܘܠܡܫܡܫܬܐ *am3* 51:9; ܐܝܟ ܡܢ ܬܗܘܐ ܠܫܪܘܬܟ *BhLSt* 70:17 [P. 804]

ܫܪܘܬܡ, often ܕܫܪܘܬܡ adv. (↓ √ܫܪܝ) **recently** ܫܪܘܬܡ ܗܘ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܥܡܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ *Judith* 4:3 (νεωστί; // ܗܟܝܠ); ܫܪܘܬܡ ܝܠܝܕܬ ܡܐܬܝܬܗ ܕܦܪܘܩ *ECheDind* 34:7; ܫܪܘܬܡ ܡܫܐܠ ܐܡܪ ܠܟ he recently inquired of you *Bard* 2:20; ܦܐܝܐ ܚܕܬܐ ܕܕܫܪܘܬܡ ܫܪܐ ܗܘܐ *ESHebd* 15:v406; ܒܢܘܚܡܗ ܕܡܐܢ ܒܡܫܟܚܬ ܕܫܪܘܬܡ *ESNisB2* 27:22 (to find comfort); ܐܝܟ ܕܡ ܕܫܪܘܬܡ ܐܚܝܗ *ib.* 53:7 (to give life); ܠܐ ܗܘܐ ܚܕܬܐ ܗܘ ܣܘܪܚܢܗ. ܘܕܫܪܘܬܡ ܣܟܠܘܬܗ his sin was not new, and his iniquity was recent *IAB1* 578:19; ܒܟܪܬܐ ܗܘܬ ܕܕܫܪܘܬܡ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ recently premature fruit was shown to him *JSB4* 430:2; ܠܘ ܕܫܪܘܬܡ ܒܒܙܬ ܠܗܕܐ ܐܪܥܐ *Vc* 72:1; *StSin9* 111:18 [P. 804]

N, SG § 155A (uncertain vocalization).

ܫܪܙ vb. **Af. to pluck out** Ḫamīs in *Lobab* 588b:18 (eye) [P. 807]

ܫܪܙܝܢܐ n. **species of bird** *BBah* 2011:15 [expl. as ܦܪܚܬܐ السودانيّة] [P. 807]

ܫܪܙܥ vb. **QuadRef. ܐܫܬܪܙܥ to recede** *BBah* 1958:6 [P. 807]

Corrupted < ܐܫܬܪܥ.

ܫܪܚ vb. (↓ ܫܪܝܚܐ, ܫܪܝܚܘܬܐ; cf. CPA ܐܫܪܚܘ trespass LSp 216) **Pa. 1. to revive, restore, refresh** ܩܐܡ ܫܪܚܝ ܡܕܡܐܝܬ ܒܕܡܐ ܕܐܚܐ *ESNisB2* 94:14 (Cain w. Abel's blood); **2. to make wanton, inflame with passion** ܒܩܘܠܡ ܙܡܝܪ̈ܬܗ ܫܪܚ ܠܫܒܪܘܬܐ he inflamed the youth with passion by the singing of his songs *ESHaer* 5:3

Af. 1. to revive, restore, refresh ܐܫܪܚܝ ܢܬܪ ܘܚܝܗ *ES3* 575:7 [not in *ESPar* 17:6]; **2. to make wanton, inflame with passion** ܢܗܒܠ ܡܫܪܚ ܠܗ{ܘ}ܢ<ܝ> ܒܬܦܢܘ̈ܩܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܕܘ̈ܬܐ *ESGE* 54:14 (w. feasts); **3. to allure, entice** ܨܠܝܒܟ ܩܠܐ ܒܣܝܡܐ. ܕܐܫܪܚ ܒܬܪܗ ܢܦ̈ܫܬܐ your crucifixion is a sweet voice which allured souls after it *IA1* 86:v62

Etpe. 1. to be refreshed, exult ܡܢܚܬ ܗܘܬ ܘܐܫܬܪܚܬ *ESPar* 16:7; 33:7; 42:12; **2. to join, be in league with** ܡܫܬܪܚܝܢ ܥܡܗܘܢ ܒܗ̇ܝ ܐܣܘܛܘܬܐ ܡܕܡܝܢܬܐ *1Petr* 4:4 (συντρέχειν; in intemperance); **3. to be immoderate, pass all measure** ܡܫܬܪܚ ܒܗ *Pr* 20:1 (H שָׁגָה; in

wine; elsewhere √ܛܒܝ pe.); ܐܫܬܪܚܘ ܠܡܩܠܣܘܬܗ *Jul* 239:12 (to praise him)
Etpa. to be inflamed ܐܫܬܪܚܬܝ ܒܗܘܢ *Ez* 16:21 (H העביר); ܐܫܬܪܚܘ ܒܪ̈ܓܬܐ *Rom* 1:27 (ἐξεκαύθησαν; w. ardor); *ES1* 474:11; ܐܫܬܪܚ ܒܒܥ̈ܠܬܐ *ESJul* 76:27 (married women) [P. 807]

ܫܪܛܐ n.m. **millipede** *Cast* 941 [P. 807]

ܫܪܛܘܢܝܐ n. (< Arab شرطونيّة; same as ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ, s.v. ↓ ܟܪܛܢܝܐ) **ordination** ܦܘܢܩܝܐ ܕܫܪܛܘܢܝܐ *CatVat2* 285:35 (scroll) [P. 807]

ܫܪܛܘܢܐ n.m. (perh. corrupted < ↓ ܫܪܒܘܛܐ) **pest, plague** *Lobab* 589 [P. 807]

ܫܪܝ vb. (↓ ܡܫܪܝܢܐ, ܡܫܪܝܢܐ, ܡܫܪܝܢܘܬܐ, 2#ܡܫܪܝܐ, ܡܫܪܝܬܐ, ܡܫܬܪܝܢܐ, ܡܫܬܪܝܢܘܬܐ, ܫܪܘܝܐ, ܫܪܘܝܐܝܬ, ܫܪܘܝܐ, ܫܪܘܝܐ, ܫܪܘܝܐܝܬ, ܫܪܘܝܘܬܐ, ܫܪܘܬܐ, ܫܪܘܬܡ, ܫܪܝܐ, ܫܪܝܐ, ܫܪܝܐ, ܫܪܝܐ, ܫܪܝܐܝܬ, ܫܪܝܘܬܐ, 3#ܫܪܝܐ, ܫܪܝܬܐ; JBA 1#שרי DJBA 1178, Ma 1#שרא MD 474 DJBA 1178) **Pe. 1.** trans. **a. to loosen (1)** w. acc. ܫܪܝ ܡܣܢܝܟ *Ex* 3:5 (H שַׁל); ܫܪܐ ܡܣܐܢܘܗܝ *ESNat* 43:13; ܫܪܘ ܐܢܘܢ ܠܫܩ̈ܘܗܝ ܡܢ ܒܘܪ̈ܟܘ<ܗܝ> *MP* 37:1 (thighs from knees, in torture); **(2)** alone w. ܡܢ **to unload** ܫܪܐ ܡܢ ܓܡ̈ܠܐ *Gn* 24:32 (H פִּתַּח; burden from camels); **b. to break, violate (1)** peace ܫܪܐ ... ܫܝܢܐ *Chrmin* 12:4; *Jul* 170:3; ܥܒܕ ܫܝܢܐ ... ܒܬܪ ܡܢ ܫܪܝܘܗܝ *MiS* 447b:5 = ܘܫܪܐ ܠܫܝܢܐ ܡܕܡ ܡܠܟܗ *Bhchr* 112:1; **(2)** ܫܪܘ ܨܘܡܗܘܢ *Didasc* 217:19 (fast); ܫܪܝܐ ܨܘܡܐ *JSB4* 457:11; **(3)** Sabbath ܫܪܝܢ ܫܒܬܐ *Afr* 242:21; **(4)** silence ܕܫܪܐ ܠܫܬܩܗ ܒܐ *MiS* 105a:30; **(5)** law ܒܚܝܠܘܬܐ ܫܪܬܗ ܗܘܬ ܠܢܡܘܣܐ ܟܐܢܬܐ *ES3* 395:30 [incorr. voc. in text: ܫܪܬܗ]; **c. to uncover, reveal** ܦܩܕ ܕܢܫܪܘܢ ܠܓܠܘܣܩܡܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܩܕܫܬܐ *Chrmin* 9:18 (coffin); **d. to set free, liberate** ܫܪܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ ܡܢ ܠܒܟܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܬܒܥܐ *ES2* 299:32; ܫܪܐ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܒܐܟܣܘܪܐ *to* 44:8 (in exile); **e. to send away** ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܐܢܫ ܠܒܝܬܗ *1Sm* 13:2 (H שִׁלַּח); ܫܪܐ ܠܟܢ̈ܫܐ *Mt* 14:23; ܫܪܐܘܢܝ ܕܐܙܠ ܐܢܐ *ESSerm4* 46:v108; ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܒܬ̈ܝܗܘܢ *asd* 71:18; *JohEphB* 325:10; **f. to divorce** ܡܢ ܕܫܪܐ ܐܢܬܬܗ *Mt* 5:31; **g. to exclude** ܠܒܪܐ ܕܫܪܝܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܝܪܬܘܬܗ *SRRechtsb* 34:4 (from inheritance); **h. to remove** ܫܪܝܗ ܠܗ ܒܨܝܪܐ *Add* 39:6 (from office); pass.part. ܢܦܩ ... ܫܪܝܐ ܡܢ ܡܘܨܠ he abandoned GN *Bhchr* 302:8; **i. to make molten, liquefy** ܠܐ ܡܨܝܐ ܐܘܡܢܐ ܒܠܒܕ ܢܘܪܐ ܢܫܪܝܘܗܝ, ܘܢܫܥܒܕܘܗܝ, *ES1* 130:23 [iron]; ܫܪܐ ܐܢܘܢ ܚܝܠܐ Cyril in *ZDMG27* 589:v467 [mountains]; **k. to obliterate, destroy** ܐܫܪܐ ܗܝܟܠܐ *Mt* 26:61; ܠܐ ܬܫܪܘܢ ܒܢܝܢܗ ܕܡܪܢܐ *Didasc* 143:13; **l. to abolish, abrogate** ܪܒܘ ܕܝܬܩ̈ܝܢ ܕܫܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ a myriad of wills which destroy each other *ESRef1ER* 35:5; ܠܗܢܐ ܢܡܘܣܐ ... ܫܪܝܘܗܝ *ECth* 65:19 (law); **m. to adjudicate a legal controversy between parties** [cf. JBA, Ma שרא תיגרא DJBA 1203] ܫܪܐ ܕܝ̈ܢܐ ܕܠܐ ܚܘܣܪܢܐ *ChrPsD1* 256:3; ܚܢܢܐ ܕܒܝܢܬ ܠܒܪܐ ܠܚܒܪܗ ܢܫܪܐ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐ *VRabb* 186:24 (peacefully); **n. to annihilate** ܠܐ ܦܘܪܥܢܐ ܫܪܘܦܝ *Macc* 70:1 (disease); **o. to complete, finish** ܫܪܐ ܚܝ̈ܐ ܕܙܒܢܐ *Jšd* 35:24 (temporary life of this world); ܐܚܠ ܒܗ ܐܚܪ̈ܝܐ. ܘܫܪܘ ܒܗ ܡܩܕ̈ܡܝܐ they began (to fast) with the last and finished with the first *ChrPsD2* 216:25; **p. to calm** ܐܪ̈ܓܝܓܬܗܘܢ ܫܪܝܢ ܒܗܘܢ *Rabb* 235:24 = *ZM2* 186:23 (desire); **2.** alone & intr. **a. to weigh anchor** ܘܟܕ ܗܕܐ ܫܪܬ. ܣܡ ܡܢ ܗܠܡܢ ܠܐܠܦܐ *PetrIb* 112:17; **b.** [lit. to release the belt of a load; ≠ ↓ √ܢܦܩ pe. to begin a journey] **to stand still, encamp, besiege** ܟܕ ܫܪܝܢ ܥܠ ܝܡܐ *Ex* 14:9 (H חָנָה); ܒܐܬܪܐ ܕܫܪܐ ܒܗ ܥܢܢܐ. ܬܡܢ ܫܪܝܢ ܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ *Nm* 9:17 (H שָׁכַן, חָנָה); *1Sm* 4:1 (H חָנָה); ܫܪܐ ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ *ESAct*^{1} 30:2; ܫܪܘ ܗܘܘ ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܒܥ *asd* 25:17; **c. to turn aside** ܟܕ ܐܬܐ. ܫܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܠܛܝܢܐ ܒܪ ܦܠܛܝܢܐ *EChel* 13:10 (WMcl 53:11) = *Add* 5:10; **d. to dwell** ܥܠ ܬܚܘܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܚܘ̈ܗܝ ܫܪܐ *Gn* 25:18 (H וַיִּשְׁכְּנוּ); ܫܪܐ ܒܟܠܗ ܬܚܘܡܐ ܕܡܨܪܝܢ *Ex* 10:14; ܢܫܪܘܢ ܬܘܟܠܐܝܬ *Ez* 34:25 (Didasc 80:12) [Pš: ܢܒܪܘܢ ܒܡܕܒܪܐ ܒܫܠܝܐ]; ܟܕ ܫܪܝܐ ܗܘܬ ܒܗ ܪ̈ܚܡܬܗ ܒܟܠܗ *ESNat* 43:8 (mercy for all); ܫܪ{ܝ}<ܐ> ܗܘܐ ܒܒܝܬܗ̇ ܕܐܬܬܐ ܚܕܐ ܡܗܝܡܢܬܐ *Chrmin* 201:23; **e. to be quiet** ܥܘܠܐ ܕܗܘܐ ܕܫܪܐ ܒܟܪܣܐ ܕܐܡܗ *to* 43:18 (fetus); **f. to be sent off, dismissed** ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܪܥܘ ܦܘܪܥܢܐ. ܘܫܪܬ ܟܢܘܫܬܐ *Pel* 4:31 (assembly); *am7* 729:3; **g.** w. -ܒ **to seize, take hold** ܫܪܐ ܗܘܐ ܓܘܢܚܐ ܒܣܓ̈ܝܐܐ the upheaval seized the multitude *Šar* 45:8 [in grief]; **h. to flow forth** ܬܫܪܐ ܟܪܣܗ *Geop* 109:21 (bowels)

Pa. 1. to loosen, move ܡܫܪܝܐ ܡܠܝܐ ܘܡܘܪܕܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕ̈ܡܐ *Philox1* 164:7; **2. to break down, cripple, maim a.** general ܡܫܪ̇ܝܢܗ ܒܫܪܝܐ ܘܫܪܝܗ *am4* 531:10; **b.** esp. limbs ܒܡܫܚܘܬܐ ܘܫܪ̈ܝܬܐ ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *Jul* 71:5; pass.part. ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *VRabb* 162:4; ܡܫܪܝܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *INB* 448:1; **3. to destroy** ܡܬܐܠܨܝܢ ܐܬܘܢ ܠܡܫܪܝܘܬܗ *Chran1* 76:12; **4. to annul** ... ܫܪܝ ܥܠܝܗ̇ ܠܟܬܒܐ ܗܘ̇ ܡܩܕܡܝܐ he annulled the first edict concerning it *Jul* 68:26; **5. to begin** [< Akk *šurrû* A CAD Š/3 358; v. Sok, DSD 7 (2000) 107] **a.** w. -ܒ, ܡܢ of obj. ܫܪܝ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ *am1* 453:20; ܟܕ ܡܫܪܐ ܡܢ ܒܣ̈ܡܐ ܢܩܝܦܐܝܬ when he begins with the drugs in order *GalSimp* 246:22; **b.** fol. either by **(1)** part. ܥܝ̈ܢܘܗܝ ܫܪܝ ܢܟܗ̈ܢ *1Sm* 3:2; ܫܪ̈ܝܢ ܡܩܒ̈ܠܝܢ ܡܢܗ ܡܠܟܐ *ES1* 535:30 (to appeal); **(2)** imperf. ܫܪܝ ܢܡܫܚܘܢ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ *ER* 359:2; **(3)** inf. w. -ܠ: ... ܫܪܝܘ ܠܡܣܓܐ *Gn* 6:1; **(4)** rarely w. pf. ܫܪܝ ܫܘܕܥ ܡܠܟܘܬܐ *StSyr1* 16:12 (to make known); **c.** alone ܡܠܬ ܫܡܐ ܡܫܡܗܢܝܬܐ. ܐܘ ܒܠܥܕ ܡܫܪܝܐ ܐܘ ܠܐ *BhGr* 82:13 (verbal noun; e.g. ܢܫܩܠ, ܠܡܫܩܠ); ܐܬܘܬܐ ܕܫܪܝܢ ܡܢ ܡ̇. ܐܬܘܬܐ ܕܠܐ ܡܠܐ Sev in *MerxSy* 78:24

Af. 1. a. to make stop, settle ܐܫܪܝ ܐܚ̈ܘܗܝ *Gn* 31:25 (H תָּקַע); ܐܫܪܝܢܝ ܥܠ ܛܘܪܐ *Ez* 40:2; ܡܫܪܐ ܐܢܬ ܥܠ ܡܕܝܢ̈ܬܟ *Jul* 138:26 [armies]; ܡܫܪܐ ܗܘܐ ܘܡܫܩܠ ܒܪܟܒܐ ܕܗܘܠܟܐ ܠܡܫܪܝܬܐ ܕܡܘܪܕ *SB* 92:17 (to cause to stop & set out); **b. to set up** ܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܦܬܘܪ̈ܐ *JohEphLES* 402:11 (tables); **2. to make dwell** ܐܫܪܝܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ *Gn* 19:16 (H הִנִּחַ); ܐܫܪܝ ܐܢܘܢ ܒܚܠܚ *2Kg* 18:11; ܐܫܪܝܟܘܢ ܒܐܪܥܟܘܢ *Ez* 37:14 (Didasc 196:13) [Pš: ܐܫܒܘܩܟܘܢ]; ܐܫܪܝ ܢܦܫܗ ܒܪܚܫܐ *ESHaer* 190:20 (in a creeping thing); ܟܕ ܐܬܬܐ ܚܝܬܐ ܐܫܪܝܘܗܝ *Vc* 70:17 (woman in labor); ܘܢܫܪܐ ܠܢܦܫܗ ܒܐܘ̈ܢܐ ܕܙܠܝ̈ܩܝ ܢܘܗܪܐ may (the Lord) make his soul dwell in the resplendent stations of light *PognInscr* 111:11 (199); **3. to state to dwell** ܠܒܗܡܘܬ ܐܝܘܒ ܒܝܡܐ ܡܫܪܐ ܠܗ Job stated that Behemoth dwelt in the sea *ESGE* 22:27 [cf. Job 40:15]; **4. to lead** ܠܡܫܪܝܘ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *Ex* 13:21 (H לַנְחֹתָם); **5. to guide** ܠܐ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܠܡܘܬܐ ܡܫܪܐ ܐܢܐ ܠܟ *asd* 68:17 (from life to death); **6. to inject** ܐܫܪܝ ܒܗܘܢ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܕܚܠܬܗ ܕܡܘܫܐ ܪܒܘܠܐ *VRabb* 193:23 (fear)

Etpe. 1. to be unbound, released ܐܝܟ ܐܫܬܪܝܘ ܠܐ ܡܪ̈ܟܒܐ how were those who were not composite unbound? *ESRef1* 15:19; ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ *MB* 24:v311; *MP* 11:12; *Bhce2* 517:6; **2. to be released, freed** ܡܢ ܗ̇ܝ ܟܘܠܐ ܢܫܬܪܐ ܘܢܦܘܩ ܗܘܐ (Noah hoped) to be released and to go out of the ark *ESPar* 59:20; **3. to be sent forth, discharged** ܐܫܬܪܝܘ ܓܒܪ̈ܐ ܠܡܐܙܠ *Gn* 44:3 (M) [U etpa.]; ܡܙܡ̈ܢܢܘܗ̇ ܠܐ ܡܫܬܪܝܢ *Jul* 89:15 (banquet guests); *PsC* 114:15; *KwDW* 150:15; **4. a. to be dismissed** ܐܫܬܪܝ ܕܝܢ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܗܓܡܘܢܐ *ChrPsD1* 255:19 [from an office]; ... ܐܫܬܪܝ ܡܢ ܠܓܝܪܬܐ *Chrmin* 233:13 [from GN]; **b. to be removed** ܠܐ ܓܒܪ ܐܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ ܐܫܬܪܝ ܡܢ ܚܟܡܬܗ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܢܝܢܗ a man has never been removed from his wisdom as from his possessions *Spic* 45:25; **5. to flow forth a.** general ܓܠܝܕܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܐ *ES1* 440:8 (ice); **b. to be loosened** (bowels) ܢܩܫ ܚܨܗ ܘܐܫܬܪܝܬ ܟܪܣܗ he was hit on his back (and) had diarrhea *Chrmin* 28:1; *BhLSt* 90:5; **6. to be weakened, impaired** ܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܘܐܬܡܚܝܢ ܗܠܝܢ *2Macc* 14:28 (συνεκέχυτο); ܐܫܬܪ̈ܝܬ ܠܗ *BhLSt* 88:11; **7. to be destroyed, annihilated** ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܡܬܦܠܛܝܢ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܪܝܢ those who are destroyed, who cannot escape from death *JosephB* 778:7; **8. to be adjudicated, settled** ܐܬܩܪܒܘ ܡܕܝ̈ܢܘܗܝ ܘܐܫܬܪܝܘ *ChrPsD1* 256:7 [legal cases]; **9. to be finished, completed** ܐܫܬܪ̈ܝܬ' ܡܫܬܝܐ *PsC* 197:11 (banquet); ܗ̇ܝ ܕܢܣܝ̈ܐ ܠܗ ܒܢܘܦܐ

ܡܫܪ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܒܢ̈ܝܫ ܘܠܡܦܩܘܕ those (words) that are incomplete do not end in *zĕqåfå*, such as ܪ̇ܝܫ, ܠܡܦܩܘ *BhGr2* 41:16; 41:23; **11. to make a camp** ܐܫܪܝܘ ܐܢܘܢ ܒܡܣܛܠܡ ܟܕ ܡܫܪܝܢ *am4* 513:1 [expl. as ܟܕ ܫܪܝܢ ܟܠ ܢܗܘܪܐ ܫܕ ib. n. 1]; **12. to dwell, live** ܡܟܠ ܟܠܗܘܢ, ܕܢܥܘܠ ܠܩܠܝܬܗ. ܘܡܫܪܝܬܐ ܠܘܬܗ *PO4* 356:2 (in a cell); **13. to set out, depart** ܐܠܦܐ ܡܫܪܝܬܐ *PO13* 308:12 (boat)

Etpa. 1. to be destroyed ܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܕܐܫܬܪܝ, ܡܠܰܩܛ ܠܟܠ ܠܛ̈ܒܢ *ESNisB2* 59:11 (will pick all good things; but Beck: seine gelähmten Hände); ܗܘ ܕܐܘܣܦ ܠܫܘܒܠܐ ܗܘ ܕܐܫܬܪܝ, *PO9* 538:4; **2. to eat, breakfast a.** general ܢܫܬܪܐ ܠܘܬܗ *Lk* 11:37 (ἀριστᾶν); ܠܡܦܢܝܐ ܘܠܡܫܬܪܝܘ ܡܩܕܡܝܢ, *ESGE* 104:14; ܨܦܬܗܘܢ ܒܡ{ܕܢ}<ܐ> ܢܫܬܪܘܢ ܘܢܚܫܡܘܢ their care is about what they will eat noontime and evening *ESSerm4* 41:2; ܒܩܛ̈ܝܠܐ ܡܫܪ̈ܝܬܐ ܗܘ̣ܝܬ *ESNisB2* 28:8 (killed ones); ܣܒܝܢ ܡܫܪܝܬܐ *IA2* 66:v116; 272:v691; **b.** w. acc. ܠܟܝ ܐܫܬܪܝ, *Bhcar* 127:14; **c.** of second meal of the day ܟܕ ܫܪܘ̈ܬܐ ܗܘܐ ܐܫܬܪܝ, ܘܟܕ ܐܫܬܪܝ, ܐܚܝܕ ܠܗ while he was eating breakfast he began to eat the midday meal, and while he was eating the midday meal he began to eat the evening meal ES in *BhGr* 89:16; **3. to be begun** ܦܫ ܗܿܘ ܓܘܫܡܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܐܫܬܪܝ, ܗܘܐ the bodily portion which had been begun remained *JSB2* 302:4; ܢܣܒܗ ܢܓܕܐ. ܘܐܫܬܪܝ, ܗܘܐ ܠܡܬܢܝܕܘ he received a blow and began to reel *JSB5* 34:7; ܒܡܠܝܠܘܬܐ ܕܡܥܝܢܘܬ ܗܘܢܐ ܬܗܘܐ ܡܫܪܝܬܐ ܡܠܬܟ let your speech be begun with careful reasoning *RSO3* 21:8 [P. 803]

Pe., mng. 1b: Bernst, ZDMG 4 (1850) 312; Pa., mng. 5c; Etpe., mng. 9; Etpa., mng. 3: Br, GGA 1914 691.

ܫܪܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **1. releasing, untying** cs. ܫܪܳܝ ܡܠܘܟܘܬ ܢܗܘܪܐ *ES1* 449:44; det. ܠܐ ܬܶܒܥܶܐ ܫܪܝܐ *1Cor* 7:27 [from a wife]; ܡܢܬܐ ܕܡ ܕܫܪܝܐ ܕܡ ܣܢܐ ܦܠܓܘܬܐ *ES1* 137:35; ܫܪܝܐ ܕܠܘܛܬܐ *Philox1* 302:19 (of a curse); **2. violation** cs. ܫܪܳܝ ܦܘܩܕܢܐ *ESReflER* 32:9; det. ܫܪܝܗܘܢ ܕܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ *2Macc* 8:17 (κατάλυσις; of law); **3. liberation** ܫܪܝܐ ܠܐܣܝܪ̈ܐ *Is* 61:1; *Jul* 159:23; **4. divorce** ܫܪܝܐ ܕܢܫ̈ܐ *Rechtsb* 52:15; *Bhchr* 227:27; **5. release, dismissal** ܟܕ ܫܐܠ ܫ̈ܠܘܬܐ ܘܫܪܝܐ ܡܢ ܛܘܒܢܐ ܪܒܗ *JohEphLES* 427:8; **6. removal** ܥܠܬܐ ܕܦܘܣܩܗ ܘܫܪܝܗ *JohEphB* 203:26 [from office]; ܐܣܗܕ ܥܠ ܢܦܫܗ ܒܫܪܝܐ he testified concerning his own abdication *Bhchr* 181:7; **7. diarrhea** (διάρροια) **a.** cs. in phrase ܫܪܳܝ, ܟܪ̈ܣܐ *Geop* 99:6; 103:26; *Med* 405:10; **b.** alone ܫܪܝܐ ܘܕܘܣܢܛܪܝܐ ܕܡܥ̈ܝܐ *Bhchr* 457:11; **8. destruction** ܫܪܝܐ ܕܗܝܟܠܐ *Chran1* 172:1; **9. judging** ܫܪܝܐ ܕܚܪ̈ܝܢܐ ܒܥ̈ܕܬܐ *BhNom* 80:1 (dispute); **10. answer, response, solution** ܠܡܦܩܘܢ ܠܗ ܫܪܝܐ *ThMarg1* 146:8; ܫܘܐܠܐ ܘܫܪܝܐ *CatBerl1* 204a:19; **11. refutation** … ܦܬܓܡܐ ܕܫܪܝܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܕܛܠܝܬܐ *MS2* 8:7; ܐܢܫܬܐ ܡܠܬܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܝ. ܠܫܪܝܗ ܘܠܡܘܒܠܗ ܕܗܘܝܐ ܟܬ̣ܒܐ *TB* 19:34 (against folly); ܐܝܟܢ ܫܪܝܗ ܒܡܡܠܠܐ ܐܪܘܥܐ *Chrmin* 221:21; ܟܕ ܗܘܐ ܫܪܝܐ ܠܡܥܒܕܢܘܬܗ *Bhce3* 181:8; **12. exegesis, commentary** ܗܘ ܕܟܕ ܫܪܝܐ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ *BBah* 1632:19; **13. a. end** cs. ܒܗ ܒܚܕܒܫܒܐ ܕܫܪܳܝ, ܫܒܘܥܐ on the first day of the week which ended the ‘Week of the Apostles’ *ThMarg1* 393:19; det. ܫܪܝܐ ܕܦܪܘܬܘܣܡܝܢܐ ܢܓܝܪܬܐ end of a long fixed time *ES2* 35:22; **b. final syllable of a word** det. ܢܦܩܐ ܢܡܘܣ ܠܫܪܝܗܘܢ *BhGr2* 41:v386 [of nouns]; **14. abiding place** ܫܪܝܐ ܕܡܥܡܪܐ *ES1* 261:30; **15. name of an accent** *EṬ* 38:1; *BhGr* 249:2 [P. 804]

Mngs. 13, 15: Moberg, Term 104*; mng. 15: DPAS 135.

ܫܪܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) in phrase ↓ ܫܩܳܠܳܐ ܘܫܪܳܝܳܐ

ܫܪܺܝܳܐ, abs. ܫܪܶܐ adj. (↓ √ܫܪܝ; mng. 6: JBA שרי pe., mng. 5 DJBA 1179) **1.** abs. in phrase ܫܪܶܐ ܡܣܐܢܐ **unshod, barefoot** ܒܝܬ ܫܪܐ ܡܣܐܢܐ *Dt* 25:10 (H חֲלוּץ הַנָּעַל); **2. free** ܚܐܪܘܬܐ. ܫܪܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *ESHaer* 25:18 (freedom); ܦܬ̈ܐ ܫܪܝܐ *BO1* 87a:42 [≠ ܐܣܝܪܐ]; **3. soft** ܫܥܘܬܐ ܫܪܝܬܐ *ESHaer* 165:13 (wax); **4. abundant** ܥܠܬܐ ܫܪܝܐ IA in *MS1* 18:v337; **5. common, profane** ܠܚܡܐ ܫܪܝܐ *1Sm* 21:5 (H חֹל); ܐܬܪܐ ܫܪܝܐ *ES1* 448:29; 461:39; **6.** f. ܫܪܺܝܳܐ **it is permitted** ܫܪܝܐ ܗܝ ܠܟܘܢ *2Chr* 31:10; **7. unbridled**

DionT4 213:11 [delete mng.; v. ↓ ܫܪܳܪܳܐ] [P. 803]

ܫܳܪܽܘܝܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **destroyer, annihilator** ܫܪܘܝܐ ܘܡܒܛܠܢܐ ܕܟܠܗ ܕܺܝܢ ܕܡܓܘܫܘܬܐ the destroyer and annihilator of the entire Magian religion *MP* 8:10 [P. 805]

ܫܳܪܽܘܝܳܐܺܝܬ adv. (↓ √ܫܪܝ) **1. freely** ܫܪܘܝܐܝܬ ܕܠܐ ܟܠܝܢ ... ܟܢ̈ܫܝܢ ܟܢ̈ܫܝܢ ܠܘܬ ܠܛܘܒܢܐ ܐܬܬܪܥܘ ܠܡܐܬܐ freely, without hindrance, many crowds broke forth to come to the saint *JohEphLES* 316:4; **2. perfectly, completely** ܕܠܐ ܫܪܘܝܐܝܬ ܐܬܐܡܪ *SevLet* 32:12 [P. 803]

ܫܰܪܺܝܒ adj. (↓ ܫܰܪܺܝܒܽܘܬܳܐ) **awkwardly related** ܐܣܝܐ ܕܒܐܠܨܬܗ ܫܪܝܒ ܗܘ Bheb in *JAP9/11(1898)* 80:v142 [P. 806]

ܫܰܪܺܝܒܳܐ adj. (↓ √1#ܫܪܒ; JPA שריב warm DJPA 567) **dry** ܫܪܝܒܐ ܘܡܝܒ̈ܫܐ *BBah* 129:18 [wood] [P. 806]

ܫܰܪܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ; Ma שאריותא MD 446) **1. solubility, fluidity** ܡܠܝܐܘܬ ܫܪܝܘܬܐ *AS4* 79:21; **2. flow, flowing** ܡܶܠܘ ܟܽܠ ܫܰܪܝܽܘܬܳܐ ܕܡܰܝ̈ܘܗܝ *am3* 548:12 [of river; ≠ ܐܰܪܟܳܐ ܢܒܝܥܘܬܐ]; **3.** cs. in phrase ܫܰܪܝܽܘܬ ܗܰܕܳ̈ܡܶܐ **loosening of limbs** *Mar* 36:5 [in torture]; **4. license, unbridled impetuosity** ܫܪܝܘܬܐ ܕܡܶܠ̈ܬ ܦܘܡܗ *Narsai1Sy* 343:4; **5.** cs. in phrase ܫܰܪܝܽܘܬ ܠܶܫܳܢܳܐ **impudence** *ES2* 128:7; ܫܪܝܘܬ ܠܥܬܘ ܠܡܠܠܐ *ES1* 522:7 [P. 804]

ܫܰܪܺܝܚܳܐ adj. (↓ √ܫܪܚ; TA שריחתא TJ Hos 7:11) **shameless, lascivious** abs. ܒܢ̈ܘܗܝ ܡܛܠ ܫܪܝܚ ܗܘܐ ܘܐܙܠ. ܘܠܐ ܢܶܓܦ *Bhce1* 207:4; det. ܠܒܪܐ ܚܕ ܫܪܝܚܐ *Sind* 15:15; pl. ܒܢܐ ܫܪܝܚܐ ܕܡܚܝ̈ܪܐ *ES1* 157:29 [P. 807]

ܫܰܪܺܝܚܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܫܪܚ) **1. shamelessness** ܐܬܝܬܪܬ ܫܪܝܚܘܬܟ *Hos* 9:7; ܢܶܣܓܶܐ ܥܰܘܠܐ ܘܫܪܝܚܘܬܐ *4Ezr* 5:2; *MtḤ* 23:25; *ES2* 34:45; ܫܪܝܚܘܬܐ ܕܒܘܠܐ *Didasc* 61:11; ܠܫܪܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܡܘܒܕܝܢ *Ath* 34:14 (to lose); **2. ardor, passion** ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܠܫܪܝܚܘܬܐ what can we do against the ardor? *KwD*² 80:5 [P. 807]

Mng. 1: Juckel, Harklean 181.

ܫܳܪܟܳܐ adj. (↓ √ܫܪܟ) **remaining** abs. f. ܫܪܟܐ ܠܡܐܡܪ *ES1* 127:30; *SpSol4* 14:22; ܝܕܝܥܐ ܕܫܪܟܐ what remains is known *Ath* 34:9; pl. ܫܪܟܝܢ ܠܢ ܢ̇ܙ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܠܡܫܝܚܐ *BO2* 161b:19 [57 generations] [P. 808]

1# ܫܶܪܝܳܢܳܐ n.m. (< Akk *šer'ānu* sinew, tendon CAD Š/2 308; ↓ ܫܶܪܝܳܢܳܝܳܐ; JBA שׁוּרְיָינָא DJBA 1124, Ma 1# שיריאנא MD 463, mng. a, > Arab شِرْيان artery Fr, AF 261) **1. ligament, joint** ܒܫܪ̈ܝܢܐ ܘܒܗܕ̈ܡܐ *Col* 2:19 (ἁφαί); ܠܗܕ̈ܡܐ ܕܫܪ̈ܝܢܘܗܝ *Šar* 61:4; **2. artery a.** alone ܗܕ̈ܡܐ ܥܡ ܫܪܝܢܐ *ESRefl* 6:11; **b.** w. ܛܪܳܟܺܝܳܐ **trachea** (ἡ τραχεία) *Med* 217:4 (Gal8 284:13); **3. pulse of artery a.** general ܟܒܕܐ ܕܡܢ ܕܫܪ̈ܝܢܐ ܡܒܘܥܐ ܗܘ *ThbK1* 72:10 [liver as source of pulse]; ܠܢܫܬܐ ܕܫܪܝܢܗ *BhLSt* 63:8; **b.** metaph. ܡܥܒ̈ܪܬܐ ܘܫܪ̈ܝܢܐ ܘܪ̈ܗܛܐ *SchRi* 8:5 [passages below the earth; v. mng. 5]; **4. crack, split** ܐܦܠܐ ܗܘ ܫܪܝܢܐ ܒܝܬ ܕܦܐ ܠܣܒܪܗ ܡܬܝܢܐ ܗܘܐ *Chran1* 74:17; **5. channel** ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܥܐ ܫܪ̈ܝܢܐ ܚܠܝ̈ܠܐ *Chran1* 28:3 [P. 808]

M. Geller, BiOr 43 (1986) 740.

2# ܫܶܪܝܳܢܳܐ n.m. (TA שִׁרְיָן TO Ex 28:32, TW 2:519) **breastplate** ܡܬܩܠܬܐ ܕܫܪܝܢܗ *1Sm* 17:5 (armor; cf. ES1 367:26); *Is* 59:17; ܫܪܝܢܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *ESSerm4* 57:v482 [P. 808]

3# ܫܶܪܝܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܫܪܝ) **loosening** (of a spell) ܫܪܝܢܐ ܕܨܝܕܐ loosening (of objects) of the chase *Prot* 11:1; 82:7 88:17; 102:1 [P. 804]

Kraemer, Diss 18; 34.

ܫܶܪܝܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ 1# ܫܶܪܝܳܢܳܐ) **of knots in plants** ↓ ܕܩܶܢ̈ܝܳܬܳܐ ܫܶܪ̈ܝܳܢܳܝܳܬܳܐ

ܫܰܪܺܝܦܳܐ adj. (↓ √1#ܫܪܦ) **1. clear** ܫܡܫܐ ܫܪܝܦܐ *Bhcar* 15:3 [perh. read: ܡܒܰܪܺܝܦܳܐ]; **2.** perh. **smooth** ܫܪܝܦܐ ܠܫܡܫܗ̇ *BhebEx* 25:31 (136:15) (of candlestick); [3. ܚܠܝ̈ܠܐ ܘܫܪ̈ܝܦܐ *MiS* 526b:36 = *Bhce1* 379:11; perh. read: ܣܪܺܝܦܳܐ] [P. 810]

ܫܰܪܺܝܪܳܐ adj., n.m. (↓ √ܫܪܪ; JBA שְׁרִיר DJBA 1181, Ma שאריר MD 446) **1. solid, substantial** ܡܐܟܘܠܬܐ ܫܪܝܪܬܐ *ESDom* 39:10 (food); *am6* 373:5; **2. whole, sound** abs. sg.m. ܚܝܐ ܗܘܐ ܘܫܪܝܪ *to* 36:20; ܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ

ܕܢܦܫ ܗܘ ܫܪܝܪ ܡܢ ܬܘܪܐ *MiS* 205c:43 (little boy); f. ܕܘܟܬܐ ܕܫܪܝܪܐ sound place (on his body) *Šar* 53:26; pl.f. ܫܠܡ ܐܝܟ ܒܡܬܚܢܢܘܬܗܘܢ ܗܘ ܫܪܝܪ̈ܢ *JSB3* 840:15; **3. sound, healthy a.** adj. abs. ܫܪܝܪ ܗܘ ܠܛܠܝܐ *2Sm* 18:29 (H שָׁלוֹם); ܨܒܐ ܐܢܬ ܫܪܝܪ do you want to become healthy? *JohCS* 5:6; ܐܢ ܚܕ ܗܘ ܫܪܝܪ. ܕܟܠ ܡܕܡ ܐܟܠ *ON* 156:6; **b.** n.m. ܒܡܫܒܐ ... ܡܒܫܠ ܠܫܪܝܪ̈ܐ he ripens the sound (fruits) with wind *ESPar* 69:10; **4. firm** ܪ̈ܗܛܐ ܫܪܝܪ̈ܐ *ThMarg1* 271:16 (rafters); **5. true** abs. sg.m. ܫܪܝܪ ܐܢܬ *Mt* 22:16; ܡܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܕܫܪܝܪ *GalSimp* 260:10; f. ܐ ܫܪܝܪ̈{ܢ}<ܐ> ܠܗ ܚܙܐ ܡܢ ܬܫܪ̈ܝܪܬܗ *Šar* 55:2; **6. speaking the truth, veracious** ܠܐ ܫܪܝܪܐ ܐܢܬܝ *Narsai2Sy* 279:6; 7. **certain, sure, trustworthy a.** adj., abs. ܠܓܒܪ̈ܝܢ ܫܪ̈ܝܪܝܢ *Ex* 18:21 (H אַנְשֵׁי אֱמֶת); **n.** n.m.pl. ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܓܙܗ ܐܛܥܢ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܫܪ̈ܝܪܐ he loaded the keys of the treasure upon them like trustworthy ones *JSB3* 440:20; 7. n.m. **high administrative official** ܫܪܝܪܐ ܕܡܠܟܐ *HoffmAusz* 10³⁹; ܫܪܝܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *Šar* 60:24; *Chrmin* 3:16; *AlexSy* 15:16; ܗܘ ܢܗܘܐ ܫܪܝܪܐ ܥܠ ܩܛܠܗ *MP* 32:14 (over execution); ܫܪܝܪܐ ܥܠ ܦܘܪ̈ܢܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *Bhchr* 29:13 [P. 802]

ܫܪܝܪܐܝܬ adv. (↓ √ܫܪܪ; CPA ܫܪܝܪܐܝܬ CCPA5 260) **in truth** ܫܪܝܪܐܝܬ ܐܡܪ ܐܠܗܐ *Gn* 3:1 (H אַף כִּי) [P. 802]

ܫܪܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ; cf. JBA שְׁרָרוּתָא DJBA 1182) **firmness, strength** ܫܪܝܪܘܬܟ ܕܫܒܘܐܝܠ *ES3* 252:29; ܗܘ ܫܪܝܪܘܬܗ ܕܚܝܠܐ ܡܫܬܪܪܐ *JosephB* 815:8; *am6* 77:15; ܡܕܡ ܕܦܓܥܐ ܠܫܪܝܪܘܬܗ *JSB3* 344:10 [of stone]; ܫܪܝܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ *Col* 2:5 (στερέωμα); ܡܢ ܕܝܠܦ ܗܘܐ ... ܠܫܥܝܐ ܟܠܗ ܡܢ ܚܕ ܥܒܕܐ ܒܫܪܝܪܘܬܐ the one who learned the truth of the entire matter from a slave *MB* 27:v356 [P. 802]

ܫܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) **truth** *apap* 203:16; *TB* 59:9 (ἀλήθεια); ܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܠܛܠܝ̈ܐ ܡܢ ܫܪܝܪܬܐ they will apostasize the children from the truth *PO9* 595:2; ܒܪ̈ܘܠܐ ܕܫܪ̈ܝܪܬܐ *IA1* 116:v746 (beryls) [P. 802]

ܫܪܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܝ; mng. 3: Ma שריתא MD 475, mng. c) **1. death** [lit. dissolution (of life)] ܠܫܪܝܬܐ ܗܘ ܠܚܪ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܠܡܫܡܠܘ *Spic* 48:21; **2. fissure** ܠܐ ܒܢܬ ܪܓܬܝ ܒܫܪܝܢܝ ܫܪ̈ܝܬܐ my desire did not make fissures in my armor *Bal* 268:14; **3. diarrhea, looseness of the bowels a.** w. ܕܟܪܣܐ *KwDW* 72:21 [Wright incorr. voc. ܫܪܝܬܐ in Glossary, Intr. xlviii]; **b.** alone ܫܪܝܬܐ ܘܗܦܟܬܐ *Med* 316:1; *EN* 33:v34 [expl. as ذرب] [P. 804]

ܫܪܝܬܐ n.f. **1. joint, knuckle** ܓܪܡܐ ܠܘܬ ܫܪܝܬܗ *Ez* 37:7 (H עֶצֶם; cf. Afr 164:16); ܡܠܟܠ ܡܩܒ ܓܪܡܐ ܠܘܬ ܓܪܡܐ. ܘܫܪܝܬܐ ܥܡ ܚܕ ܒܪܬ ܙܘܓܗ *ES2* 194:42; ܗܕ̈ܡܘܗܝ ܘܫܪ̈ܝܬܗ *AS4* 38:1; ܐܫܬܪܝܘ ܫܪ̈ܝܬܗ his joints became loosened *Bhchr* 372:13; **2. seam** ܫܪ̈ܝܬܗ ܢܬܩܡܘܢ *HSHoffm* 281:v85 (to be fastened); [**3. joining together** ↓ 1#ܫܪܝܢܐ mng. 4]; **4.** gramm. **connecting word, particle** (ἄρθρον) DionThr in *MerxSy* 50:10; 61:12; *ET* 5:14; 8:11 [of ܒܕ'ܠ] [P. 808]

Mng. 4: Moberg, Term 104*.

ܫܪܟ vb. (↓ ܫܪܟܐ, ܫܘܪܟܐ, ܫܘܪܟܢܐ, ܫܘܪܟܢܢܐ) **Pe.** [*e/a* (incorr. *o* ܬܫܪܘܟܝ *ES1* 363:20)] **1. to remain, be left** ܟܦܢܐ ܕܗܡ ܒܒܢ̈ܝܗ ܘܡܠܟܗ ܫܪܟ *JosephB* 802:6; ܡܢ ܛܒܬܐ ܥܪܝ. ܘܠܒܫܝܫܘܬܐ ܫܪܟ *ES1* 130:15 [Adam after sinning in Paradise]; ܗܝ ܕܫܪܟܬ ܠܟ ܡܢ ܟܠܡܟܐ *Philox1* 425:21; ܟܠܗܘܢ ܟܡ̈ܪܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ ... ܕܫܪܟܘ *GalSimp* 289:9; **2. to attain, arrive at** ܐܝܕܐ ܕܠܐ ܒܥܓܠ ܠܘܬ ܣܓܝ̈ܐܐ ܫܪܟܬ which many did not obtain quickly *Spic* 43:6; ܠܡ ܬܫܪ{ܘ}ܟܝ ܡܠܟܘܬܐ *ES1* 363:20 (reign); **3. to happen** ܫܪܟ ܕܢܗܘܐ ܪܚܡܐ ܠܡܫܕܠܢܐ it happened that he became a friend of PN *Chrmin* 244:8; **4. to be present** ܐܢܐ ܒܟܠ ܠܘܬܟܘܢ ܫܪܟ ܐܢܐ *Bhce2* 677:19; **5. to be reduced to, constrained to** ܫܪܟܘ ܠܘܬ ܗܝ ܕܢܗܘܘܢ ܚܝ̈ܒܐ *Chran2* 5:9 (to be indebted); ܫܪܟܘ ܐܦܪ̈ܐ ܡܢ̈ܝ ܐܬܪ̈ܟܐ. ܕܒܢܝܢ ܠܡܦܠܫ ܒܠܚܡ ܦܡܘ̈ܡܝܗܘܢ *MiS* 464c:34; 496b:39 = ܐܣܛܘܢܐ ܕܒ̈ܥܬܐ ܫܪܟܘ ܕܢܬܒܪܘܢ *Bhchr* 138:5 (pillars of churches); ܠܗܕܐ ܒܥܝܬܐ ܪܒܬܐ ܫܪܟܬ *PO14* 714:11; **6. a. to incline towards (1)** w. ܠ-: ܠܡܕܒܪܐ ܪܒܐ ܫܪܟ *Nars* 23:v1; ܠܬܗܪܐ ܫܪܟܘ *ib.*

26:v48; *KwDW* 199:7; ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܫܪܟ ܫܘܚܢܐ ܠܢܠܕܘܬܐ so that the sore would not become gangrenous *MiS* 714c:11; **(2)** w. ܠܘܬ: ܫܪܟ ܠܘܬ ܡܠܠܬܝ *ib.* 43:10; **b.** hence w. ܠܐܒܕܢܐ **(1) to die** ܫܪܟܬ ܢܦܫܐ ܠܐܒܕܢ JS in *asd* 98:9 = *am1* 132:22; *ChrPsD1* 239:24; ܠܐܒܕܢܐ ܫܪܟ ܐܢܬ *KwDW* 50:23; 238:5; **(2) to perish** ܐܠܦܐ ܡܬܛܒܥܝܢ. ܘܫܪܟܝܢ ܠܐܒܕܢܐ *ROrChr9* 418:7 (boats); ܡܐ ܕܗܦܟܐ ܠܡܢܐ ܫܪܟܐ ܠܐܒܕܢܐ *EbMai10* 265a:28; **c.** w. ܠܐܚܪܐ **which turns out at last** ܠܐ ܝܕܥ ܠܐܚܪܐ ܫܪܟܐ ܚܪܬܐ ܕܪܗܛܗ he does not know how the end at last will turn out *INB* 523:20; ܪܢܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܕܠܐܚܪܐ ܠܒܪ ܫܪܟܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ he thinks like a person that those things will turn out at last for his kingdom *ThbK1* 339:22; ܠܐܚܪܐ ܫܪܟ ܫܪܒܗ how his family will turn out *Bhchr* 119:26; **d.** w. ܠܐܟܣܢܝܐ **to be exiled** *ES1* 386:32; **e.** w. ܠܓܕܫܐ **nothing results except by chance** ܘܠܐ ܕܠܓܕܫܐ ܐܘ ܫܡ̈ܗܐ ܣܦܝ̈ܩܐ ܫܪܟܐ ܐܡܪܝܢ we do not say that anything results except by chance or vain names *PO14* 687:8; **f.** w. ܠܘܬ ܠܚܘܣܕܐ **to be treated with reproach** ܗܠܝܢܐ ܠܘܬ ܠܚܘܣܕܐ ܫܪܟܝܢ ܗܘܘ *MiS* 696b:3; **g.** w. ܠܒܟܝܐ **to begin to weep** *am3* 245:2; **h.** w. ܠܬܘܗܪܐ **(1) to be admired, astonished at** ܬܡܝܗ ܡܕܡ ܡܠܠܬ ܠܝ ܘܠܬܘܗܪܐ ܫܪܟ *apap* 20:4; **(2) to admire** ܠܬܘܗܪܐ ܪܒܐ ܥܠ ܡܠܠܬܗ ܫܪܟܝܢ ܗܘܝܢ *JohEphLES* 353:6; *JohEphB* 247:9; ܘܟܕ ܐܘܕܥ ܠܝ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܠܬܘܗܪܐ ܫܪܟܝܢ *MiS* 521b:30; **i.** w. ܠܗܘܢܐ ܦܗܠܝܐ **to act rashly, imprudently** *MiS* 452c:23; 648b:40; **j.** w. ܠܗ̇ܝ ܕ- **to come to, attain, reach** ܫܪܟ ܠܗ̇ܝ ܕܢܛܠܒܘܢ ܠܢܘܪ̈ܐ *MiS* 494a:43; ܗܝܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܠܝܠܐ ܫܪܟܘ ܠܗ̇ܝ. ܕܢܗܦܟܘܢ ܥܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ *ib.* 695c:9; **k.** w. ܠܚܒܠܐ **to perish** ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܬܘܢ ܘܟܠܗ ܒܢܬܢ ܘܟܠܗ ܡܢܝܢܢ ܠܚܒܠܐ ܫܪܟܝܢ *KwDW* 336:24; ܣܘܒܪ̈ܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܚܒܠܐ ܫܪܟܘ *MiS* 582b:34; **l.** w. ܠܚܒܘܫܝܐ **to be imprisoned** ܫܪܟܘ ܠܚܒܘܫܝܐ ܕܒܐܬܪ̈ܝ ܫܠܝ̈ܛܢܐ ܛܪܘ̈ܢܐ *ChrPsD2* 214:27; **m.** w. ܠܛܠܦܐ **to perish, die** ܠܛܠܘܠܐ ܫܪܟܬ ܗܘܬ *DM* 248:21; **n.** w. ܠܛܘܥܝܘ **to be committed to oblivion** ܠܐ ܢܫܪܟܘܢ ܠܛܘܥܝܘ *ChrPsD1* 237:7 [signs]; **o.** w. ܠܘܬ ܠܐ ܡܕܡ **to disappear, come to naught** ܗ̇ܝ ܦܪܗܣܝܘܬܐ ܠܘܬ ܠܐ ܡܕܡ ܫܪܟܐ *AS* 74:25; **p.** w. ܠܡܚ̈ܘܬܐ ܘܩܛܠܐ **to be whipped and killed** *MiS* 493b:23; **q.** w. ܠܡܪ̈ܥܐ **to become sick** ܢܗܘܐ ܚܠܝܡܐ. ܘܠܐ ܢܫܪܟ ܠܗ ܠܡܪ̈ܥܐ ܒܝܫܐ *JSB4* 825:2; **r.** w. ܠܟܡܝܪܘܬܐ **to become sad** ܠܟܡܝܪܘܬܐ ܪܒܬܐ ܫܪܟ ܗܘܐ Zach in *EbMai10* 338a:33; *MiS* 257a:42; **s.** w. ܠܘܬ ܥܕ̈ܠܐ **to be blamed** ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܠ ܡܢ ܬܪܬܝܗܘܢ. ܠܘܬ ܥܕ̈ܠܐ ܫܪܟ ܕܡܟܬܒܢܐ *Bab* 360:32 (author); **t.** w. ܠܚܘܪ̈ܒܐ ܘܠܣܘܚ̈ܦܐ **to be destroyed, devastated** *ES1* 394:21; **u.** w. ܠܪܘܫܥܐ **to go down into crime** ܐܝܠܝܢ ܕܠܗܢܐ ܟܠܗ ܪܘܫܥܐ ܫܪܟܘ *SE*^{2} 146:7; **v.** w. ܠܘܬ ܠܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ **to vanish, disappear** ܫܪܟ ܠܘܬ ܠܐ ܡܫܟܚܢܘܬܐ it disappeared into non-existence *SevLet* 305:9; **w.** w. ܠܫܢܬܐ **to go to sleep** ܠܫܢܬܐ ܫܪܟ ܠܗ *ROrChr5* 394:18; **x.** w. ܠܫܬܩܐ **to become silent** ܫܪܟܘ ܠܡܫܪܟ ܠܫܬܩܐ *INB* 484:7; **y.** w. ܠܬܡܗܐ **to be astounded, amazed** ܥܠ ܢܝܪ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܢܫ ܢܬܗܪ. ܘܠܬܡܗܐ ܘܕܘܡܪܐ ܢܫܪܟ *ChrPsD2* 183:26

Af. 1. to leave, omit ܐܫܪܟܗ̇ ܠܫܘܥܝܬܐ *Bhchr* 94:3 (matter); ܘܙܕܩ ܠܡܫܪܟܘ ܫܪܒܗ it is proper to omit his story *BhNom* 42:2; **2. to entrust, commit** ܠܚܝܒܘܬܐ ܗܐ ܐܫܪܟܬܗ̇ ܒܝܕ ܕܘܪ̈ܫܐ he entrusted guilt with the disputers *JSB4* 784:18; ܠܟܠܗ ܕܒܪ ܐܘܟܘܢܘܡܝܗ ܠܢ̈ܫܐ ܐܫܪܟ he entrusted the entire management of his domain to women *Bhchr* 450:26; **2. a.** w. ܠܨܥܪܐ **to abuse, revile** ܠܨܥܪܐ ܐܫܪܟ ܐܢܘܢ *ES2* 210:43; **b.** w. ܠܩܛܡܐ **to make into ash** ܠܩܛܡܐ ܬܫܪܟܘܢܗܝ, ܐܝܟ ܒܦܘܩܕܢܗ̇ *Sahd* 228:4 [P. 808]

ܫܪܟܐ n.m. (↓ √ܫܪܟ) **1. rest, remainder a.** alone ܫܪܟܐ ܕܩܫܝ̈ܫܐ ܕܫܒܝܬܐ *Jer* 29:1 (H יֶתֶר); ܕܫܠܝܡܘܢ ܫܪܟܐ ܕܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *1Kg* 11:41 (H דָּבָר); ܫܪܟܗ ܕܫܘܠܡܐ *Afr* 449:5; ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܢ ܕܗܢܘܢ ܕܫܪܟܐ *GalSimp* 248:9; **b.** often ܕܫܪܟܐ: ܠܗ ܠܕܫܪܟܐ ܫܒܩܝܢ *MiS* 444b:2; ܠܕܫܪܟܐ ܫܪܟܬ ܠܥܠܡܐ *Bhchr* 60:10; **2.** [calque < Arab سائر] **all** ܫܪܟܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ *JohEphLES* 28:1 [P. 808]

ܫܪܟܠ vb. (perh. šaf. < ܪܟܠ* to attack)

QuadRef. to be humbled ܠܬܚܬ ܡܬܡܟܟ ܟܕ ܡܫܬܒܗܪ ܗܘ ܡܫܬܪܦܠ while boasting he is humbled below *Bhcar* 22:5 [P. 808]

ܫܪܘܟܐ n.m. (↓ √ܫܪܟ) **1. one who remains** ܠܐ ܦܫ ܗܘܐ ܢܘܚ ܫܪܘܟܐ ܢܝܫܒ ܐܪܥܐ Noah would not have had a remaining (descendant) to repopulate the earth *JSB2* 3:18; **2. rest, remainder** ܠܡܣܡ ܠܟܘܢ ܫܪܘܟܐ *Gn* 45:7 (H שְׁאֵרִית); ܫܒܩܘ ܫܪܘܟܐ ܠܒܢܝܟ ܒܝܢܐ *Afr* 492:1; ܠܐ ܐܥܒܕ ܫܪܘܟܐ ܒܡܡܒܘܠܐ ܕܗܘܐ *ESGE* 62:7 [cf. Gn 9:11]; ܫܪܘܟܗ ܕܗܘܪܡܠ *IsHex* 4:2; ܫܪܘܟܐ ܕܒܘܪܦܢܐ ܕܢܦܫܐ *ZM1* 111:15 [v. Guidi, to 33, note]; **3.** pl. **relics** ܒܟܕ̈ܬܐ ܡܩܕ̈ܫܬܐ ܐܬܬܚܡܣܢܘ ܫܪ̈ܘܟܝܗܘܢ *am3* 213:18 [P. 808]

ܫܪܘܟܝܐ adj. (↓ √ܫܪܟ) **remaining** ܢܒܘܐ ܫܪܘܟܝܐ *BhGr* 67:19 [unless to be read ܫܪܝܟܐ] [P. 808]

ܫܪܠܝܠܐ adj. (perh. corrupted < ܫܪܒܒܠܐ*) **sick** *Lobab* 591 [P. 809]

ܫܪܡ vb. **Pe.** [*a/*] **to break** *Lobab* 591
Etpe. to be broken *Lobab* 591 [P. 809]

ܫܪܡܪ n. (< Skr *śalmalī*) ***semul*, silk cotton tree** (*Salmalia malabarica*) ܐܝܠܢܐ ܕܫܪܡܪ *KwD*^{2} 117:9; *KwDW* 233:2 [P. 809]

Th. Benfey, KwD^{1}Intr xl ff.

ܫܪܥ vb. (↓ ܡܫܪܥܢܘܬܐ, ܫܘܪܥܐ, ܫܘܪܥܢܬܐ, ܫܪܘܥܐ, ܫܪܘܥܘܬܐ, ܫܪܘܥܢܬܐ, ܫܪܘܥܢܘܬܐ, ܫܪܝܥܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*] **1. to slip** ܠܐܢܫܐ ܕܫܪܥ ܣܘܡܟܟ for the one who slips – your support *ES3* 253:8; ܗܘ ܕܡܫܠܛ ܥܠ ܠܫܢܗ ܣܦܘܬܗ ܕܢܗܪܐ ܘܫܪܥ *Didasc* 71:19; ܗܘ ܕܡܫܟܚ ܠܗ ܗܘ ܫܪܥ *Cyr*^{2} 140:28; **2. to deviate, swerve** ܡܫܪܥ ܫܪܥ ܐܢܫ ܡܢ ܥܘܕܪܢܗ a man actually deviates from his aid *ESRef1ER* 30:2; ܡܢ ܢܘܠܦܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܫܪܥܬ *Cyr*^{2} 32:7; ܫܪܥܝܢ ܥ̈ܩܒܘܗܝ ܪ̈ܡܐ ܕܝܡܐ JS in *MS2* 86:v153 (floods); **3.** w. ܡܢ ܣܒܪܐ **to despair** *Cyr*^{2} 140:22; **4. to sin** ܟܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܛܪ. ܘܒܚܕܐ ܫܪܥ *James* 2:10; ܒܫܘܪܥܐ ܕܒ̈ܟܕܘܗܝ ܫܪܥ ܘܡܒܕܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ *ES1* 388:3; ܬܫܪܥ ܒܗ ܕܬܬܒܥ *Didasc* 19:15; ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܡܠܠܐܝܬ ܫܪܥܝܢ they quickly sin in them *AthSy* 29:4; ܐܢ ܒܡܫܡܫ<ܢܘܬ>ܗ ܫܪܥ ܘܡܫܡܠ *MiS* 519a:19; **5. to hit upon, come upon** ܐܢ ܕܝܢ ܒܫܡܐ ܕܐܪ̈ܓܘܢܐ ܫܪܥܬ if you came upon the expression of ‘purple garments’ *SE*^{2} 104:21

Pa. to lead ܫܐܕܐ ܗܘ ܕܢܫܪܥ ܠܐܢܫ ܕܢܥܒܕ ܡܕܡ *ChrPsD2* 284:29 (by a demon)

Af. 1. to betray, corrupt, lead astray ܗܘ ܣܛܢܐ ܡܬܟܬܫ ܥܡ ܗܘ ܒܪܢܫܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܪܥܝܘܗܝ Satan attacks that person to lead him astray *Afr* 128:20; ܠܝܬ ܠܝ ܒܥܠܐ ܕܬܫܪܥܝ{ܘ}ܗܝ I have no husband to corrupt *ESVirg* 77:1 [uncertain; Var: ܕܬܫܪܝܗܝ; McVey: to tell him the truth]; ܡܢ ܫܪܪܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܡܫܪܥ ܐܢܬ ܠܝ *am4* 186:1; ܘܫܡܥ ܣܘܠܩܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܬܪܐ ܘܥܠܬܐ ܠܡܫܪܥܘܬܗܘܢ *SB* 24:21; **2. to sin** ܠܐ ܬܫܪܥ ܟܠܗ ܒܝܬܐ ܟܣܝܐܝܬ *Philox1* 183:1 (secretly)

Etpe. 1. to slip ܐܫܬܪܥܘ ܢܦܠܘ ܘܐܬܪܥܘ ܒܐܪܥܐ ܕܬܚ̈ܬܝܬܐ *ESHaer* 29:4; ܐܫܬܪܥܘ ܘܐܬܪܥܘ *ib.* 31:17; ܠܡܫܬܪܥܘ ܡܢ ܕܗܘܬܗ *INB* 102:22; **2. to be deceived** ܒܡܠܬܗ ܐܫܬܪܥܬܘܢ *KwD*^{2} 109:19; **3. to make a mistake, sin** ܣܓܝܐܬܐ ܓܝܪ ܡܫܬܪܥܝܢ ܟܠܢ *James* 3:2; *ES3* 276C [n. fnd.]; ܢܙܗܪ ܡܕܝܢ ܕܠܐ ܢܫܬܪܥ ܘܢܦܠ ܒܪܓܬܐ ܗܕܐ let us be careful not to sin and fall in this lust *Philox1* 552:24; ܬܘܒ ܢܦܫܐ ܕܗܘ ܕܐܫܬܪܥ *TB* 126:6 (repentance); ܐܢ ܡܠܠ ܐܫܬܪܥܬ *JohCpol* 319:14 [P. 809]

ܫܪܥܘܠܐ n.m. (perh. < ↓ ܪܘܒܬܐ; ↓ √ܫܪܥܠ; cf. ↓ ܫܪܠܥܘܢܐ) **1. pimple, swelling, plague** ܗܢܘܢ ܕܐܬܡܚܝܘ ܒܫܪܥܘܠܐ *am1* 416:13; ܡܘܬܢܐ ܕܫܪ̈ܥܘܠܐ *Chrmin* 143:12; ܐܫܬܐܬܐ ܕܒܗ ܫܪ̈ܥܘܠܐ *HippAph* 18:7 (βουβῶνες; fevers); ܟܘܪܗܢܐ ܕܡܘܬܢܐ ܫܪܥܘܠܐ *ThMarg1* 283:2; *Chran1* 198:3 [expl. of ↓ ܪܒܘܒܬܐ]; ܒܠܫܢܐ ܕܝܠܢ ܡܬܩܪܝܐ ܫܪܥܘܠܐ *MiS* 305a:17; ܟܐܒܐ ܕܫܪܥܘܠܐ *ENchr1*^{2} 124:10; *Bhchr* 80:23; **2. (bad) growth (of field)** abs. ܫܪܥܘܠ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܠܝ *BrCh1** 409:5; det. ܫܒܩܐ ܘܫܪܥܘܠܐ *Prot* 19:8 (& drought) [P. 809]

H. Nyberg, MO 14 (1920) 198 [etym.]; mng. 2: Kraemer, Diss 133

ܫܪܥܠ vb. (↓ ܫܪܥܘܠܐ) **Quad. 1. to**

feel, tremble ܫܪܥ{ܬ}<ܠ> *Cast* 942; **2. to slither** *Lobab* 593 (snake) [P. 809]

ܫܪ̈ܥܬܐ [so M; but ܫܪ̈ܥܬܐ *BhGr* 24:15] n.f.pl. (↓ √ܫܪܥ; JBA שְׁרַעְתָּא DJBA 1181) **1. slippery places** ܢܐܚܘܕ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܪ̈ܥܬܐ *Dn* 11:21 (H חֲלַקְלַקּוֹת); ܐܫܦܟܘ ܥܠ ܚܠ̈ܒܐ ܬܪ̈ܘ ܦܠܠܬܐ. ܕܡܕܒܪܢ ܫܪ̈ܥܬܐ *ZM2* 23:24 (water of fenugreek) = *MiS* 258b:11; ܒܒܝܘ ܒܗ ܫܪ̈ܥܬܐ *Bhchr* 76:6; ܡܛܠ ܕܐܬܬܡ ܫܪ̈ܥܬܐ *EbMai10* 288b:30; **2. stumbling blocks** ܦܨܝܬ ... ܪ̈ܓܠܝ ܡܢ ܫܪ̈ܥܬܐ *Ps* 56:14 (H דֶּחִי; Ambr: ܫܘܪ̈ܥܬܐ); ܢܝܚܝܢ ܒܫܪ̈ܥܬܐ *Afr* 248:4 (to take delight); ܫܪ̈ܥܬܐ ܕܛܘܒܝܢ ܕܗܘ̈ܐ *am1* 211:12; **3. traps** ܡܛܝܒ ܫܪ̈ܥܬܐ *ESFidS* 31:v402 (to set, prepare); ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܠܘ ܒܫܪ̈ܥܬܐ ܕܣܟܠܘܬܐ *am7* 92:19 (of folly); **4. mistakes, errors** ܫܪ̈ܥܬܐ ܡܢܘ ܡܣܬܟܠ *Ps* 19:12 (H שְׁגִיאוֹת) [P. 809]

ܫܪܦܐ n.m. **dung** ܫܪܦܐ ܕܬܘܪ̈ܐ *EN* 42:v48 (of cattle; expl. as أخثاء البقر); *BBah* 2016:1 [P. 810]

ܫܪܨ vb. (↓ ܫܪܨܐ, ܫܪܨܢܐ, ܫܪܨܢܝܐ; JBA שרץ DJBA 1181) **Pe.** [*a/o*] **to creep** ܫܪܨ ܗܘܐ ܒܫܠܝܐ ܠܡܫܡܥܗ ܕܫܐܘܠ *ES1* 385:30 [P. 810]

GVG1 169dα.

ܫܪܨܐ n.m. (↓ √ܫܪܨ; JBA שִׁירְצָא DJBA 1140) **reptile, creeping animal** ܒܣܪܐ ܕܚܙܝܪܐ ܘܫܪܨܐ ܘܥܘܟܒܪ̈ܐ *Is* 66:17 (H שֶׁרֶץ); *WisSol* 16:1; ܫܪܨܐ ܕܐܪܥܐ *ES1* 136:33; *SB* 145:6; *Kays* 90:16 [in list of animals] [P. 810]

ܫܪܨܢܐ adj. (↓ √ܫܪܨ) **reptilian** ܒܪ̈ܝܬܐ ... ܫܪ̈ܨܢܝܬܐ *BhebJob* 40:14 (207:17) [P. 810]

ܫܪܨܢܝܐ adj. (↓ √ܫܪܨ) **similar to reptile** ܐܝ̈ܚܝܬܐ ܦܪ̈ܚܕܘܕܝܬ ܘܫܪ̈ܨܢܝܬܐ *Kays* 255:12 (& like bats) [P. 810]

1#ܫܪܦ vb. (↓ ܫܪܝܦܐ, ܫܪܘܦܬܐ) **Pe.** [*a/o*] **1. to split** pass.part. ܐܝܠܢܐ ܚܕ ܕܫܪܝܦ *Sind* 18:10; **2. to swallow** ܬܫܪܘܦ ܥܠ ܒܪܝܫܝܢ you should swallow before breakfast *Med* 564:12 [P. 810, 923; PSmSup 337]

2#ܫܪܦ vb. (↓ ܡܫܪܘܦܐ, ܡܫܪܘܦܝܬܐ, ܡܫܪܘܦܝܬܢܐ, ܡܫܪܘܦܢܐ, ܫܪܘܦܐ; JBA 1#שרק DJBA 1181, Ma 1#שרק MD 476) **Af. 1. to whistle, hiss** ܟܠ ܕܥܒܪ ܥܠܘܗܝ ܢܬܡܗ ܘܢܫܪܘܦ *1Kg* 9:8; ܢܫܪܘܦ ܠܗܘܢ ܡܢ ܣܘܦܝܗ ܕܐܪܥܐ *Is* 5:26; 7:18 (H שָׁרַק; cf. ES2 33:34); ܪܚܫ ܗܘܐ ܕܚܝܠܐܝܬ ܘܡܫܪܘܦ (the serpent) was gliding fearfully and hissing *PsC* 17:7; **2. to whisper to** ܢܘܟܠܬܐ ܒܗ ܡܫܪܘܦ ܠܗ ܕܒܒܘܬܐ *JSAbb* 230:v280 (deceitful one); **3. to call softly** ܠܗܠ ܕܥܒܪܝܢ ܡܫܪܘܦܝܢ *Sahd* 44:21 [but v. supra, mng. 1]; **4. to play** ܡܫܪܘܦܝܢ ܗܘܘ ܒܩܝܬܪܐ *SchRi* 85:3 (lyre); **5. to shine** ܠܒܘܫܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܪܘܦܝܢ ܟܠܗܘܢ *ESAct*^{1} 43:39 [unless to be read ܡܒܪܘܩܝܢ] [P. 810]

ܫܪܘܦܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܦ) **hissing** ܡܠ̈ܘܗܝ ܫܪܘ̈ܦܬܐ ܘܦܫ̈ܝܚܬܐ hissing and futile words *IA1* 14:v264 [P. 810]

ܫܪܘܦܝܐ n.m. **1. box on the ear** *BBah* 2017:9 [expl. as لطمة التى تقع على الاذن] **2. ringing in the ears** *Cast* 943 [P. 810]

ܫܪܘܪܦܐ n.m. (↓ √2#ܫܪܦ; > Arab شرقراق; cf. ↓ ܫܡܪܦܐ; JPA שרקרק DJPA 568; cf. JBA שריקריק whistling sound of the bee-eater bird DJBA 1181) **bee-eater** *Lv* 11:18 [cf. ES1 241:25]; *Dt* 14:17 (H רְחָמָה); *EN* 45:v22 [expl. as شقراق]; *BBah* 2017:11; *ON* 82:15 [expl. as ܦܪܚ ܡܚܪ] [P. 810]

S. Bochart, Hierozoicon, Frankfurt 1675, II, chap. 25; Nöld, Beitr 107^{1}.

ܫܪܘܦܬܐ n.f. (↓ √1#ܫܪܦ) **eggshell** ܣܪ̈ܝܩܐ ܘܦܚܝ̈ܚܐ ܕܐܡܬܠܘ ܫܪܘ̈ܦܬܐ the empty and light-headed ones who put forth the parable of the eggshells *ESHaer* 200:4; ܡܚܝܡܐ ܡܩܒܪ̈ܐ ܡܢ ܠܘ ܫܪܘ̈ܦܬܐ *ESNisB2* 57:20 (to resurrect the buried ones); ܦܪ̈ܘܓܐ ܩܢܝ ܕܬܝ̈ܬܐ. ܕܒܫܪܘܦܬܐ ܐܬܝܠܕܘ *IA1* 58:v106 (young of kites); ܐܪܡܐ ܒܫܪܘܦܬܗ ܠܓܒܣܐ place lime in its eggshell *Geop* 114:17; *Kays* 70:4 [same as ܩܠܦܐ ܠܒܝܥܬܐ]; ܫܪܘܦܬܐ ܕܡܝ̈ܐ *SevLet* 63:4 (of water) [P. 810]

ܫܪܪ vb. (↓ ܡܫܪܝܪܘܬܐ, ܡܫܪܪܐܝܬ, ܡܫܪܪܘܬܐ, ܡܫܪ̈ܪܐ, ܡܫܬܪ̈ܪܐ, ܡܬܫܪ̈ܪܐ, ܡܬܫܪܝܪܘܬܐ, ܫܘܪ̈ܪܐ, ܫܘܪ̈ܪܐ, ܫܘܪܪܬܐ, ܫܪܝܪܐ, ܫܪܝܪܐܝܬ,

ܫܪܝܪܘܬܐ, ܫܪܝܪܬܐ, ܫܪܪܐ, ܫܪܪܬܐ; JBA שׁרר DJBA 1182, Ma שרר pe., af. MD 476; Af., mng. 4: JBA 2# אשר pa., mng. 2 DJBA 174) **Pe.** [*a/a*] **1. to grow stronger** ܫܪ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܘܥܩ̈ܒܘܗܝ *Act* 3:7; ܫܪ، ܪ̈ܓܠܘܗܝ *am1* 67:2; *am2* 271:10; ܫܪ ܓܘܫܡܗ *am4* 568:2; **2. a. to be true, acknowledged** ܫܪ̈ܢ ܡ̈ܠܝ *Jer* 44:29 (H קוּם); ܬܫܪ ܠܝ ܣܗܕܘܬܐ ܕܐܡܪܬ *Afr* 164:3; ܬܐܫܪ ܠܡܘܡܬ ܕܦܪܘ ܘܪܒܘ *ES1* 137:42 [blessing]; **b. to be fulfilled** (promise) ܢܫܪܘܢ ܠܝ ܡܘܠܟܢ̈ܐ ܕܗܘ ܠܡܠܟܐ *Afr* 16:18; *Narsai2Sy* 287:5; **3.** impers. 3f.sg.pf. **to come to pass** ܫܪܬ ܕܢܗܘܐ ܫܢܝܐ ܒܐܬܪܐ ܕܗܘܪܢܐ *JohEphB* 297:5; **4.** impers. 3f.sg.pf. + ܠ- **a. to settle, decide** [lit. it was contemplated by him] ܫܪܬ ܠܗ ܠܟܘܪܫ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܒܘܩ ܠܗ ܠܕܢܝܐܝܠ *ES2* 213:15; ܫܪܬ ܗܟܝܠ ܠܚܠܡ *SevVit* 25:6; **b. to persuade** ܫܪܬ ܠܝ *OrChrNS6* 38:26 [n. fnd.]; **5. a.** in phrase ܫܪܬ ܒܝܢܬܗܘܢ **they agreed amongst themselves** *Chrmin* 139:17; **b.** alone ܫܪܬ ܕܢܬܠ ܠܗ ܟܠ ܫܢܬܐ ܡܐܬܝܢ ܐܠܦ̈ܐ ܕܕܝܢܪ̈ܐ *Chran1* 252:15

Pa. 1. to make firm, establish ܫܪܪ ܥܩ̈ܒܝ ܒܕܒܪܬܗܘܢ *IA2* 74:v4; **2. to restore** ܠܟܘܠ ܡܕܡ ܕܢܦܩ ܥܠ ܒܝܬܐ ܠܡܫܪܪܘܬܗ *2Kg* 12:13 (H חָזַק; porches); 22:6; **3. to make secure** ܡܫܪ̈ܪܝܢ ܦܬ̈ܘܗܕܘܗܝ *1Kg* 6:31; ܫܪܪ ܐܝܟ ܩܫܬܐ ܕܢܚܫܐ ܕܪ̈ܥܝ *Ps* 18:35 (H נִחֲתָה; TA מתקיף Tg ib.); 44:3 (H שִׁלַּח); ܒܗ ܡܚܝܝܢ ܘܡܫܪ̈ܪܝܢ ܒܚܝܠܬܗ *Didasc* 11:9; pass.part. ܡܘܟܠ̈ܐ ܕܦܪ̈ܙܠܐ ܕܡܫܪ̈ܪܝܢ ܗܘܘ *Chrmin* 1:16 (bars of iron of the sluices); **4.** metaph. **a. to affirm** ܠܡܠܬܐ ܡܫܪܪ ܠܗ̇ ܒܬܚܘܝܬܐ ܕܘܪ̈ܒܬܐ *ES2* 255:38 (w. examples); ܚܢܢ ܠܗܕܐ ܕܢܫܪܪ ܠܐ ܡܬܛܝܒܝܢܢ ܕܡܟܝܠ ܗܕܐ ܗܘܬ we do not want to affirm that this occurred *ChrPsD2* 275:24; ܡܫܪܪ ܡܦܫܩܢܐ *ON* 118:16 (interpreter); ܐܝܟ ܦܘܣ̈ܠܝܢܐ ܡܫܪ̈ܪܝܢ *Bhchr* 99:14; **b. to guard, keep** ܠܡܠܬܐ ܒܠܒܝ ܫܪܪܬ *DnHex* 7:28 (διατηρεῖν; but √ܢܛܪ pe. Lk 2:51); **5.** w. ܥܠ **to persuade** ܫܪܪܬ ܐܢܘܢ ܥܠ ܢܘܚܡܟ *am6* 517:20 (resurrection); **6.** [denom. < ↓ ܫܪܝܪܐ] **to tell the truth** [≠ ↓ √ܕܓܠ pa.] ܫܪܪ ܒܡܠܘܗܝ *ES1* 392:26

Af. 1. a. to make stiff, hard ܕܐܢܐ [ܐܫܪܘ] ܐܢܬܝ، ܐܡܟܘܢ be certain that I am your mother *Judchrdoc* 104:11; **b. to make firm** ܠܡܐܫܪܘܬܗ ܠܡܠܠܘܬܐ ܠܢܦܫܗ ܘܠܪܒܗ *ES1* 542:12; pass.part. ܡܫܪ̈ܢ ܒܕܗܒܐ *Ex* 28:11 (H מִשְׁבְּצוֹת); **2. to set up, establish** ܘܩܡܘ ܘܐܫܪܘ ܦܬܓܡܐ ܠܡܥܒܕܗ *2Chr* 30:5; ܐܫܪܢ ܥܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ *Neh* 10:33 (H הֶעֱמִיד); **3. to speak the truth** ܐܫܪ ܘܡܟܝܠ ܕܡܢ ܕܡܘܬܗ ܠܐ ܢܥܢܐ *JosephB* 773:8; ܐܫܪ ܐܢܫ ܒܗ ܐܡܪ *Cyr*² 108:21; **4. to believe**, i.e. **bring about, commit** ܐܫܪܘܗܝ ܠܠܘܩܒܠܐ ܕܥܕܬܐ *ZM2* 165:11 (control of church); **5.** gramm. **to signify** ܟܠ ܫܡܐ. ܐܢ ܥܠ ܚܕ ܒܠܚܘܕ ܫܪܪ. ܡܢܘܡܝܐ ܗܘ if any noun signifies only one thing, it is a proper noun *BhGr* 7:7

Etpa. 1. to recover, grow strong ܐܫܬܪܪܘ ܦܣ̈ܬܐ ܕܪܓܠܗ ܘܩܘܪ̈ܨܠܘܗܝ *ActḤ* 3:7 (feet & ankles); **2. to strive, wrestle** ܐܫܬܪܪܬ ܥܡ ܡܠܐܟܐ *Gn* 32:29 (H שָׂרִיתָ) [but v. mng. 3]; **3. to prevail** ܢܗܘܐ ܫܡܟ ܐܝܣܪܐܝܠ ܕܐܫܬܪܪܬ ܥܡ ܐܠܗܐ *EChe1* 2:9 (WMcL 10:3 = B 10:1) [ἐνίσχυε; v. Gn 32:29 & mng. 2]; **4. to become firm, strengthened** ܬܫܬܪܪ ܚܝܠܬܢܘܬܐ ܕܝܠܗ *DnHex* 8:24; **5. to be confirmed, corroborated** ܒܫܠܡܐ ܕܩܘܫܬܐ ܢܫܬܪܪ may we be confirmed in the peace of truth *ESRef1ER* 21:6; **6. to be made firm, established** ܢܫܬܪܪܘܢ ܠܗ ܩܠܝ̈ܕܐ ܕܢܣܒ ܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ *JSB2* 362:18 (keys); **7. to believe** ܐܫܬܪܪܘ ܗܘܘ ܕܢܦܩ ܗܘ *BalJos* 269:5; ܐܫܬ{ܘ}<ܪ>ܪܬ ܥܠ ܡ̈ܠܝܟܘܢ *ib.* 216:7 (Var) [text: ܐܫܪܬ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪܬܘܢ]; ܐܢܬ ܕܝܢ ܩܘܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܝܠܦܬ ܘܐܫܬܪܪܬ as for you, continue in what you have learned and firmly believe *2Tim* 3:14 [cited AthSy 20:21]; **8. to be persuaded or convinced by s.o.** ܟܠܢܫ ܕܝܢ ܒܡܕܥܐ ܕܢܦܫܗ ܢܫܬܪܪ *Rom* 14:5; ܐܫܬܪܪ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ *JSB2* 668:8 (by faith); *am6* 353:14; *MP* 24:15; ܐܫܬܪܪ ܕܠܡ ܫܐܕ̈ܐ ܪܘܡܪܡܘܗܝ he was persuaded that the spirits had exalted his position *Bhchr* 63:3; **9.** w. ܥܠ **to make sure** ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܪܪ ܥܠ ܡܕܡ ܕܗܘܐ *MiS* 487a:38

Ettaf. [artificial distinction ܢܬܐܫܪ *ON* 40:4; ܢܬܐܫܪ *ib.* 40:5] **1. to be confirmed** ܒܗ ܕܡܐܡܪ̈ܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܬܬܫܪ Philox in *MemLincei12(1884)* 480b:26 [words]; ܒܗ ܠܐ ܡܬܫܪܐ ܗܘܬ ܗܕܐ ܠܡܫܬܫܪܘ *ChrPsD2*

275:20; **2.** ܐܬܐܫܪ **to be believed** ܡܬܐܫܪܝܢ ܗܘܘ ܠܓܠܝܢܝܗܘܢ JS in *MS2* 132:v858 (revelations); ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܟܠ ܘܠܡܠܦܢ ܢܬܐܫܪ *Euagr* 616:6; ܐܢ ܠܐ ܡܬܐܫܪܐ ܡܠܬܝ *ThEd* 39:18 [P. 802]

ܫܪܪܐ n.m. (↓ √ܫܪܪ) **1. firmness** ܐܘܣܦ ܬ̈ܠܠܝܗܘܢ ܒܫܪܪܐ ܦܠܚܐܐ *PsSol* 8:20; **2. truth a.** alone ܡܢܘ ܫܪܪܐ *Joh* 18:38; ܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܕܫܪܪܐ enemies of the truth *ESRef1ER* 38:2; **b.** in phrase ܕܫܪܪܐ **true** ܐܡܪܐ ܕܫܪܪܐ the true lamb *Afr* 406:3 [appellation of Jesus]; ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ *to* 36:1 (way); **c.** in adv. phrase ܒܫܪܪܐ **in truth** ܘܐܪܥܐ ܒܫܪܪܐ ܠܐ ܬܙܕܒܢ ܠܚܠܛ *Lv* 25:23 [double translation for H לִצְמִתֻת]; **3. faith** ܫܪܪܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ *Neh* 1:5; ܢܒ̈ܝܐ ܠܟ̈ܠܐ ܕܗܠܝܢ ܫܪܪܐ ܥܡ ܡܗܝ̈ܡܢܝܗܘܢ *Jul* 169:24; **4. faithfulness of marriage vow** ܐܝܟ ܡܟܘܪܐ ܫܪܪܐ ܢܗܒ *ESNisB2* 93:8 (like a fiancé); 130:7; ܘܗܝ ܕܬܛܪ ܫܪܪܐ ܠܒܥܠܗ̇ *Rechtsb2* 74:8; **5. definite portion** ܫܪܪܐ ܦܣܝܩ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܒ̈ܚܢܐ ܕܝܘܡ ܒܝܘܡ *Neh* 11:23 (H אֲמָנָה) [P. 802]

ܫܪܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܫܪܪ) in phrase

- **ܫܪܝܪܬ ܨܒܝܢܐ** n.f.cs. (↓ ܨܒܝܢܐ) **vote** *BO2* 459b:25; ܟܬܒ ܫܪܝܪܬ ܨܒܝܢܗ ܒܐܝܕܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܡ *BO3/2* 668:25 [P. 802]

ܫܪܫ vb. (↓ ܫܪܫܐ, ܫܪܫܢܝܐ, √ܫܪܫ) **Af. to take root** ܦܛܪܘܣ ܪܫܟ ܠܟ ܐܫܪܫ Peter made your head take root *BO1* 551b:32 [P. 810]

ܫܪܫܐ n.m. (↓ √ܫܪܫ) **1. root** ܫܪ̈ܫܝ ܦܬܝܚܝܢ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *Job* 29:19; ܚܘܪ ܡܢ ܫܪ̈ܫܝܗܘܢ ܠܫܪ̈ܒܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܗܘܢ *ES1* 486:9; ܫܪ̈ܫܘܗܝ ܫܡܝ̈ܢܐ *ESPar* 67:7; **2. foundation, base** cs. ܫܪ̈ܫܝ ܚܟܡܬܐ *Sir* 1:6; **3. principle** ܫܘܪܪ ܫܪܫܐ *BhGr* 200:12 (strengthening) [P. 810]

ܫܪܫܝ vb. (↓ √ܫܪܫ) **Quad. to eradicate** ܠܥܒܘܕܐ ܕܒܫܝܫܬܐ ܒܠܙ ܕܗܢܐ ܡܫܪܫܢܐ *Bhcar* 58:5 [P. 810]

ܫܪܫܠ adj. (šaf. < ↓ √ܪܫܠ; ↓ ܡܫܪܫܠ) **QuadRef. to be loosened** ܐܫܬܪܫ{ܘ}<ܠ> ܘܢܣܝܬ ܡܢ ܠܒܪܐ ܗ̇ܘ *HVChr* 74:13; ܐܫܬܪܫ{ܘ}<ܠ>ܘ ܗܕ̈ܡܘܗܝ *ib.* 113:8 [P. 923]

ܫܪܫܢܝܐ adj., n.f. (↓ √ܫܪܫ) **1.** n.f. gramm. **primary** ܐܝܟ ܫܪܫܢܝܬܐ ܕܠܐ ܙܘܥܐ ܩܒܝܥܐ fixed like a root letter without moving *BhGr* 66:10; pl. ܬܠܬ ܫܪܫܢ̈ܝܬܐ *ib.* 3:23 [parts of speech; ≠ ↓ ܢܘܟܪ̈ܝܐ]; **2.** gramm. **original** ܫܪ̈ܫܢܝܬܐ ܗ̇ܢܝܢ ܥܣܪܝܢ ܘܬܪܬܝܢ twenty two (letters) are original *ib.* 192:24 [P. 810]

Moberg, Term 106*.

ܫܪܬܐ, ܫܘܪܬܐ n.f. (↓ ܫܪܐ) **umbilical cord, navel** ܐܣܘܪܐ ܕܫܪܬܐ *Prot* 27:11; 84:9; ܫܘܪܬܗ ܕܒܗܝܡܐ ܒܫܘܪܬܗ̇ ܕܐܡܗ̇ *KwDW* 399:15 [P. 802]

ܫܪܬܚ vb. (šaf. < ↓ √ܪܬܚ; ↓ ܡܫܪܬܚܢܐ, ܡܫܪܬܚܢܘܬܐ, ܫܘܪܬܚܐ, ܫܘܪܬܚܢܐ) **Quad. 1. a. to make abundant** ܒܬܗ ܕܟܠܬܐ ܫܪܬܚ *TB* 66:15 (adornment); ܡܫܪܬܚܝܢ ܗܘܘ ܠܠܚܡܐ ܕܝܘܡܐ they made the daily bread abundant *JohEphB* 42:28; **b. to make superfluous** ܘܠܐ ܠܒܘܫܗ ܡܟܝܠ ܡܫܪܬܚ ܗܘܐ *JohEphLES* 319:7 (clothing); **2. to supply abundantly** ܟܠܡ ܡܫܪܬܚ ܗܘܐ ܠܢܣܝܒܬ ܐܣܝܘܬܐ *AthSy* 16:8; **3. to make rich** ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܒܥܘܬܪܐ ܡܫܪܬܚ IA in *MS1* 15:v127 (poor); pass.part. ܡܫܪܬܚ ܒܝܬ ܒܥܠܗ̇ *Rechtsb2* 140:26 [of widow]; **4. to be fruitful** ܐܝܟ ܕܒܠܒܟ ܠܒܪ ܬܘܪ̈ܬܐ ܡܫܠܝ̈ܬܐ ܠܡܫܒ̈ܚܬܐ. ܗܢ ܟܠܗܢ ܘܫ̈ܢܝܐ ܦܐ̈ܝܬܐ ܠܡܫܪܬܚܘܬܐ *BalJos* 127:5 (years); **5. to make result in good fortune** ܫܪܬܚ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܒܐ *JohEphLES* 375:4

QuadRef. 1. to be full ܒܪܘܫܟܐ ܐܫܬܪܬܚܘ *BalJos* 34:3; ܗ̇ܢܝܢ ܕܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܐܫܬܪܬܚܘ those who are full from instruction *ECth* 32:12; **2. to abound, be abundant** ܠܟܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܕܠܚܡܐ ܕܝܘܡܐ ܠܐ ܐܫܬܪܬܚ *JSB1* 405:6; ܟܡܐ ܕܢܣܓܐ ܐܢܫ ܢܩܢܐ ܘܢܫܬܪܬܚ as much as a person increases and possesses in abundance *Philox1* 272:20; ܠܓܒ̈ܬܗ ܕܟܢܪܐ ܗܦ̈ܟܝܢ ܘܡܫܬܪܬܚܝܢ *KwDW* 122:5; ܦܐܪܐ ܪܒܐ ܒܗ ܢܫܬܪܬܚ *JohEphLES* 412:12 (produce); ܠܡܫܬܪܬܚܘ ܠܝܬܪܬܐ ܘܠܡܬܪܒܪܒܘ *ThMarg1* 20:19; **3. to surpass, exceed**, w. ܡܢ: ܐܫܬܪܬܚ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܦܓܪܐ ܡܢ ܗ̇ܘ

ܕܥܠܡܝܐ the number of priests exceeded that of the laymen *IA2* 150:v197 [P. 747]

ܫܫܐ n.m. (mng. 1: cf. ↓ √ܐܫܫ) **1. raft** *BBah* 2018:16 [expl. as ܛܘܦܐ ܗܘ ܕܐܠܦ ܥܠ ܡܝ̈ܐ]; **2. ball of threads** *BBah* 2018:16 [expl. as كبّة غزل القُطن] [P. 766]

ܫܫܠ vb. (denom. < ↓ ܫܫܠܬܐ; cf. ↓ √ܫܠܫܠ) **Pa. to chain** ܐܣܝܪܬܐ ܕܡܐܬܪܐ ܗܟܝܠ. ܒܒܢܘܬܐ ܡܢܬ ܘܠܗ ܫܫܠ *CatCambr* 374:18 [cf. ↓ √ܫܠܫܠ quadref.] [P. 775]

ܫܫܢܫܪ, ܫܫܢܫܘܪ n. **tortoise** *KwDW* 75:14; 166:18; 176:10 [P. 810]

ܫܬ, ܐܫܬܐ num. (↓ ܐܫܬܝܢ, ܐܫܬܝܢܝܐ, ܐܫܬܝܢܐ, ܫܘܬܬܐ, ܫܬܝܬܘܬܐ, ܫܬܝܬܝ, ܫܬ̈ܐ; JBA שֵׁית DJBA 1141, Ma שית MḌ 464) **six** *passim* [P. 811]

GVG1 486.

- ܐܫܬܬ ܝܘ̈ܡܐ n.m.pl. (↓ ܝܘܡܐ) **hexaemeron, six days of creation** ܒܬܪ ܗܟܝܠ ܥܠ ܬܘܩܢܐ ܕܐܫܬܬ ܝܘ̈ܡܐ *ESGE* 4:8; *am3* 649:11; *JSB3* 8:7; ܐܫܬܬ ܝܘ̈ܡܐ ܕܒܣܝܠܝܘܣ *SevVit* 53:14 [poem of PN on the subj.]; *BO1* 339a:13 [P. 811]

ܫܬܐܘܦܪ̈ܐ, ESy ܫܬܐܘܦܪ̈ܐ *BhGr* 71:16; 235:7 n.m.pl. (↓ ܐܫܬܐ) **sweepings of grain** ܫܬܐܘܦܪ̈ܐ@ ܢܒܢ *Am* 8:6 (H מַפַּל בַּר; cf. ES2 266:14) [P. 811]

ܫܬܐܣ, ܫܬܣ vb. (denom. < ↓ ܫܬܐܣܬܐ; ↓ ܫܘܬܣܐ) **Quad. to found, establish firmly a.** alone ܫܬܐܣܘܗܝ ܠܥܕܬܐ *am2* 440:1 (church); ܐܝܟ ܕ ܫܪܪܐ ܡܫܬܐܣ ܐܢܬ ܠܒܢ̈ܝܟ *KwDW* 11:23; **b.** w. √ܒܢܝ pe. ܒܢܐ ܘܫܬܐܣ ܘܫܟܠܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ *ES1* 471:12; ܫܬܐܣ ܒܢܐ ܒܝܬܐ ܫܦܝܪܬܐ *JARS*³ 92:9; pass.part. ܡܫܬܐܣ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܠ ܫܘܥܐ *MtḤ* 7:25

QuadRef. to be founded ܐܫܬܐܣܬ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Kg* 6:37; *ZechHex* 8:9; ܐܫܬܐܣܬ ܦܘܩܗ ܘܒܪܐ *ENchr1*² 132:16 [GN's; sic; v. n. 2] [P. 811]

Quad.: Juckel, Harklean 181.

ܫܬܐܣܬܐ, ESy ܫܬܐܣܬܐ *BhGr* 152:15; *BhebMt* 7:26 (24:12), pl. ܫܬܐܣܐ n.f. (↓ ܐܫܬܐ) **1. foundation** ܫܬܐܣܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ *Rom* 15:20; ܫܬܐܣܬܐ ܫܠܝܡܬܐ *ESRef1ER* 30:5 (solid); ܫܬܐܣܬܐ ܕܒܢܝܬܐ *asd* 33:21; ܫܬܐܣܬܐ ܕܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *Didasc* 205:14; pl. ܫܬܐܣܝܗ̈ ܫܪܪܘ *Ezr* 4:12; **2.** gramm. **stem, base form** ܫܬܐܣܬܐ ܠܣܘܥܪ̈ܢܐ a stem to its actions Sev in *MerxSy* 7:9; ܡܢ ܐܬܝܢ ܕܚܝܐ ... ܫܬܐܣܬܗ the base form of ܐܬܝܢ is √ܚܝܢ *BhGr* 152:15; 152:19; *BhGr2* 24:20; **3. element** ܒܡܐܡܪܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܬܠܬܐ ܫܬܐܣܬܐ ܠܒܕܡ *GalSimp* 259:7 (στοιχείωσις; of instruction); **4.** w. ܕܫܢ̈ܬܐ **foundation of the year**, i.e. **dominical letter** *CatVat2* 364:31; *CatWr1* 352a:40 [in name of tractate] [P. 811]

Mng. 2: Moberg, Term 106*.

ܫܬܘܝܐ n.m. (↓ √ܫܬܝ#1) **one who drinks** ܗܘܐ ܠܗ ܡܒܘܬܐ ܠܫܬܘܝܗܘܢ *ESHaer* 104:6 (Var); ܗܘ ܒܝܡܟ. ܐܝܟ ܐܒܘܠܐ ܘܐܝܟ ܫܬܘܝܐ *JSB4* 857:10 [P. 811]

ܫܬܝ 1# vb. (↓ ܡܫܬܘܬܐ, ܡܫܬܝܐ, ܡܫܬܝܬܢܝܐ, ܫܬܘܝܐ, ܫܬܝܐ#1, ܫܬܝܐ; JBA שתי DJBA 1184, Ma 1#שתא MD 476) **Pe.**, pf. ܐܫܬܝ, ܫܬܐ *EbMai10* 281b:28 **1. to drink** ܠܡܫܬܐ ܡ̈ܝܐ *Jer* 2:18; ܡܚܟܡ ܠܫܬܘܝܗܘܢ *ESPar* 26:8 (to make wise); ܐܫܬܝܘ ܘܣܒܥܘ *Didasc* 221:23; ܘܐܫܬܝ [ܗ]ܘ[ܝ] Philox in *MemLincei12(1884)* 473a:21; ܐܫܬܝ ... ܚܡܪܐ ܘܪܘܝ *Bhchr* 165:9; **2. to be watered** ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ ܕܦܪܕܝܣ ܕܫܬܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܢܗܪܝܢ *ESGE* 68:7 (land); *ES1* 159:8; **3. to be irrigated** ܒܦܘܕܬܐ ܕܢܐܟܐ ܘܫܬܝܐ ܡ̈ܝܐ *Geop* 63:25; ܡܢ ܚܕ ܡܒܥܐ ܫܬܝܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ *Kays* 69:12; **4. to bear, suffer** ܟܕ ܫܬܐ ܗܘ ܕܘܫܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗ *Didasc* 79:16 (blow by a foot); ܫܬܐ ܢܓ̈ܕܐ *JSB1* 37:13 (lashes)

Af. to give to drink ܟܢܫ ܩܛܠܐ ܠܩܛܠܐ ܠܐ ܡܫܬܐ *am2* 305:14 (between each execution); ܐܫܬܝ ܐܝܟ ܚܡܪܐ JE in *ES2* 144:4

Etpe. to be imbibed, drunk ܟܠ ܡܫܬܝܐ ܕܡܫܬܬܐ *Lv* 11:34; ܠܐ ܡܫܬܬܝܬ you cannot be drunk *ESFidH* 261:2; ܒܗ ܢܫܬܬܐ *GalSimp* 271:10; ܗܢܐ ܚܡܪܐ ܐܝܟ ܕܢܫܬܬܐ ܒܡܝ̈ܐ ܐܘ ܡܚܝܪ *ThMarg1* 234:11

Etpa. to accept a drink ܟܡܐ ܕܡܫܬܬܝܐ.

ܢܬܪ ܡܬܠܗܘܐ *Sahd* 228:3 (to be desired) [P. 811]

N, SG § 176D (prothetic vowel in Pe.); Br, Gr 182E; Pe., mng. 3: Seidel2 92.

2# ܫܬܝ vb. (denom. < ↓ 2#ܫܬܝܐ; ↓ ܡܫܬܝܢܝܐ, ܡܫܬܝܬܐ; TA 2#שתי af. TW 2:521, JPA 2#שתי af. DJPA 569) **Af. 1. to weave** ܐܢܗܘ ܕܡܫܬܝܬܝ ܫܒܥ ܒܩܘ̈ܨܝ ܕܪܫܝ ܒܡܫܬܝܬܐ if you weave the seven locks of my head into the warp *Jud* 16:13 (H אֶרֶג; cf. ES1 325:41); *ThbK1* 27:7; ܣܠܩܘܗܝ ܐ̇ܫܬܝܬ ܢܫܝܬܐ ܐܪܓܘܢܐ *Philox1* 308:8 (garment); pass.part. ܗ̇ܘ ܡܐ ܕܡܫܬܝ ܥܠ ܓܪ̈ܡܐ *ThbK2* 30:3 [expl. of flesh]; **2. to build** ܢܝܚ ܡܬܚ̇ ܒܗ̇ܘ ܒܢܝܢܐ ܪܒܐ ܕܐܫܬܝ *JSB1* 477:18 [P. 812]

1# ܫܬܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܬܝ) **drink** ܡܢ̈ܬܐ ܫܬܝܗ *ES1* 501:16 [P. 811]

2# ܫܬܝܐ n.m. (↓ √2#ܫܬܝ; JBA שְׁתְיָא DJBA 1185) **warp of loom** ܐܘ ܒܫܬܝܐ ܐܘ ܒܥܪܒܐ ܕܟܬܢܐ ܐܘ ܕܥܡܪܐ *Lv* 13:48 [cf. ES1 244:1]; ܢ̇ܘܠܐ ܘܫܬܝܐ ܘܥܡܪܐ *BalJos* 58:10; ܫܬܝܐ ܕܒܗ ܡܬܬܩܫܠ *ZM1* 83:19 (to be woven) [P. 811]

ܫܬܝܐ n.m. (↓ √1#ܫܬܝ) **one who drinks** ܠܓܒܪܐ ܐܟܘܠܐ ܘܫܬܝܐ *MtC* 11:19; ܢܣܒ ܠܗ ܚܡܪܐ ܐܚܘܪܐ ܒܝܬ ܫ̈ܬܝܐ ܡ̈ܠܐܐ *ESSerm1* 4:v186 (to owe); ܘܠܐ ܐܘ̈ܪܚܐ ܘܠܐ ܫܬܝܐ ܕܠܚܡܐ ܘܕܚ̈ܡܪܐ *Sahd* 424:17 [P. 811]

ܫܬܝܩܐ adj., n.f. (↓ √ܫܬܩ) **1. silent a.** abs. ܩܡ ܩܕܡ ܚܝܡ ܘܫܬܝܩ he stood before PN and was silent *Philox1* 138:20; ܫܬܝܩ ܘܠܐ ܡܡܠܠ *to* 39:19; pl.m. ܫܬܝܩܝܢ ܗܘܘ *Mk* 3:4; **b.** n.f.pl. **silent parts** ܫܬܝ̈ܩܬܐ ܕܠܐ ܡܠܬܐ *ESRef1* 8:1 (w/o speech); **2. mute** abs. f. ܫܬܝܩܐ ܡܢ ܠܫܢܗ̇ *am3* 500:21; **3. sitting idle, remaining inactive** abs. pl.m. ܒܕܡܐ ܠܐܡܬܝ ܫܬܝܩܝܢ ܕܢܣܒܝܗ̇ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܕܘܡ *1Kg* 22:3 (H מַחְשֶׁה) [P. 812]

ܫܬܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܫܬܩ; JBA שְׁתִיקוּתָא DJBA 1185) **1. keeping silent, taciturnity** ܦ̇ܓܢ ܠܗ̇ ܠܫܬܝܩܘܬܐ *ESFidS* 41:v203; *JSB2* 151:6; *EbMai10* 291b:17; **2. silence** cs. ܒܪܡ ܫܬܝܐ. ܒܫܬܝܩܘܬ ܡܒܒܕܘܬܐ ܟ̇ܢܘܫܬܐ ܕܗܕ̈ܡܐ ܕܦܓܪܐ *BBah* 752:23 (non-movement of body during sleep) [P. 812]

ܫܬܝܬܝܐ, ESy ܫܬܬܝܬܝܐ *BhGr* 237:22 num. (↓ ܫܬ, ܦܐܐ ,ܫܬܝܬܝ, s.v. ܦܐܐ; JBA שְׁתִיתָאָה DJBA 1185, Ma שיתאיא MG 192) **sixth** *LkH* 1:36 (ἕκτος); & *passim* [P. 811]

N, SG § 153; Juckel, Harklean 191.

- **ܫܬܝܬܝ ܠܦܢܝ̈ܬܐ** adj. (↓ ܦܢܝܬܐ) **hexagonal** ܦܝܢܟܐ ܕܙܡܪ̈ܓܕܐ ܫܬܝܬܝ ܠܦܢ̈ܘܬܐ *JARS*³ 67:9 (plate of emeralds) [P. 811]

- **ܫܬܝܬܝ ܠܓܦ̈ܐ** adj. (↓ ܓܦܐ) **having six wings** [i.e. angels] ܩܕܫ ܫܬܝܬ̈ܝ ܠܓܦ̈ܐ saying the *Trishagion* by the angels *Card* 87:9; *Kays* 81:2 [Seraphim] [P. 811]

- **ܫܬܝܬܝܬ ܝܘ̈ܡܐ** n.f. **hexameron** ↓ ܒܪܝܬܐ ܫܬܝܬܝܬ ܝܘ̈ܡܐ

- **ܫܬܝܬܝ ܦܐ̈ܐ** n.m.cs. (↓ ܦܐܬܐ pl.) **Hexapla** *CatWr1* 32a:21 [P. 811]

ܫܬܝܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܫܬ) **hexagon** *Kays* 208:16 [expl. of ↓ ܐܟܣܓܘܢܐ] [P. 811]

ܫܬܦܐ n. **foundation** *BBah* 2020:9 [same as ↓ ܫܕܦܐ mng. 1] [P. 812]

ܫܬܠ vb. (↓ ܫܬܠܐ, ܫܬܝܠܬܐ; JBA שתל DJBA 1185, Ma שתל MD 477) **Pe.** [*a/o*] **1. to plant** ܢܫܬܠܘܢ ܦܪ̈ܕܝܣܐ *Am* 9:14; ܫܬܠ ܒܗ̇ ܗܝܡܢܘܬܐ *IA1* 216:v242; pass.part. ܠܓܢ̈ܐ ܕܫܬܝܠܝܢ ܥܠ ܡ̈ܝܐ *ES2* 191:46 (chosen ones); **2.** w. acc. **to sow** pass.part. ܒܕܡܘܬ ܐܝܠܢ̈ܐ ܫܬܝܠܝܢ (the places) are sown like trees *Jul* 68:8; **3. to build, found** ܫܬܠ ܒܗ̇ ܒ̈ܢܝܢܐ ܬܩ̈ܝܦܐ *JohEphB* 150:21; ܥܠܝܬܐ ܫܪܝܘ ܠܡܫܬܠ ܒܡܕܒܪܐ ܗ̇ܘ *JohEphLES* 350:6 (monk's cell); **4. to set, place** pass.part. ܦܚ̈ܘܗܝ ܫܬ̈ܝܠܝܢ ܕܢܟܝܠܐ the snares of the Deceiver are set *Afr* 291:18; ܒܟܠ ܫܒ̈ܝܠܝܢ ܦܚ̈ܘܗܝ ܫܬܝܠܝܢ his snares are placed on all paths *am2* 95:5

Etpe. to be planted ܠܗܘܢ ܐܫܬܬܠܘ *ESPas* 14:7; ܡܫܬ̈ܬܠܝܢ ܥܠ ܢܗ̈ܪܝܢ ܒܡ ܥܠ ܐܝܠܢ *IA2* 326:v1495; ܡܠܝܐܘܬܐ ܕܢܒ̈ܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܗ ܐܫܬܬܠ *TB* 115:11 [P. 812]

Fr, ZDPV 28 (1905) 222; Seidel2 100ff.; 103.

ܫܬܠܐ n.m. (↓ √ܫܬܠ) **planting** ܫܬܠܐ ܪܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܦܓ̈ܐܬܐ *JohEphB* 13:21 (of churches); ܫܬ̈ܠܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܕܛܒ ܫܦܝ̈ܪܢ *MiS* 339b:31 [P. 812]

ܫܬܠܬܐ *Dt* 32:32 (Bheb 246:26) [but ܫܬܠܬܐ UM], pl. ܫܬ̈ܠܬܐ n.f. (↓ √ܫܬܠ, ܫܬ̈ܠܬܐ ܒܝܬ; cf. JBA שִׁיתְלָא DJBA 1142) **1. plant** ܫܬܠܬܐ ܕܥܡܘܪܐ *Dt* 32:32 (H שַׁדְמֹת; cf. Afr 97:1; but ܢܨܒ̈ܬܐ Is 16:8; ܐܪ̈ܙܐ Hb 3:17; ܫܕܡܘܬ ܩܕܪܘܢ 2Kg 23:4 [GN]); *Aristides* 8:11; **2.** same as H אֲשֵׁרָה [cf. ↓ ܝܠܠܐ, ܕܚܝܠܬܐ] pl. ܫܬ̈ܠܬܗܘܢ ܩܘܨܘ *Dt* 7:5 (ES1 272:7) [Pš: ܢܨܒ̈ܬܐ]; ܫܬ̈ܠܬܐ ܕܟܠ ܐܝܠܢ *ib.* 16:21 [P. 812]

ܫܬܩ vb. (cf. ↓ √ܫܒܬ Br, ZS 5 (1927) 33; ↓ ܡܫܬܩܢܘܬܐ, ܫܬܘܩܐ, ܫܬܘ̈ܩܐ, ܫܬܝܩܐ, ܫܬܝܩܘܬܐ, ܫܬܩܐ; JBA שתק DJBA 1186) **Pe.** [*a/o*] **to be silent a.** alone ܫܬܩ ܝܥܩܘܒ ܥܕܡܐ ܕܐܬܘ *Gn* 34:5; ܢܐܬܐ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܢܫܬܘܩ *Ps* 50:3; ܫܬܩ ܒܫܡܝܐ *Bal* 257:5; ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܫܬܩ *Bhchr* 145:10; **b.** w. ܡܢ: ܫܬܩ ܡܢ ܡܘܠܕܐ ܘܦܫ ܗܘܝܐ *PhilV* 254:25 [uses √ܗܘܐ and not √ܝܠܕ in sense of begetting; v. Joh 1:14]; ܡܛܠ ܕܢܝܚܐ ܠܐ ܫܒܩ ܠܝ ܕܐܫܬܘܩ ܡܢܗܘܢ *Ign* 20:1; *ThbK1* 26:19 [n. fnd.]; **c.** w. ܕܢܐܡܪ: ܟܕ ܫܬܩ ܕܢܐܡܪ ܗܠܝܢ *ThbK2* 95:16; **d.** metaph. ܕܫܬܩ ܗܠܝܢ ܐܢܐ ܕܐܪܫܘܡ ܒܕܘܟܪܢܗܘܢ ܠܕܪ̈ܐ ܕܐܬܝܢ I omit to write down their mention [i.e. of the accusations] for future generations *MiS* 493b:22

Pa. 1. to order to be silent, silence ܡܫܬܩܝܢ ܠܟܠܗ ܥܡܐ *Neh* 8:11; ܫܬܩ ܠܙܕܘܩܝ̈ܐ *Mt* 22:34; ܠܡܫܬܩܘ ܠܝܠܕ̈ܐ *ESSerm2* 74:v817 (children); ܐܢܐ ܡܫܬܩ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܩܠܝܟ *Ḥab* 36:14; ܢܫܬܩܘܢ *TB* 117:3; pass.part. ܦܘܡܐ ܕܟܠܝܠ ܘܡܫܬܩ *Rabb* 368:11; **2. to abolish** ܫܬܩܗ ܗܘܐ ܠܢܡܘܣܐ ܗܢܐ *EChe9* 1:2 (WMcL 357:10 = B 513:4) (law)

Etpe. to be permitted to keep silent ܢܫܬܬܩ ܡܢܝ *Gr* 80:20

Etpa. 1. to be forced to be silent, be still ܪ̈ܫܝܥܐ ܒܚܫܘܟܐ ܢܫܬܬܩܘܢ *1Sm* 2:9 (H יִדָּמּוּ); ܪ̈ܘܚܐ ܒܢܘܦܠܐ ܐܫܬܬܩܘ *ESSerm2* 2:v81; ܟܠܗܝܢ ܐܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܡܟ̈ܝ ܒܟ ܘܐܫܬܬ̈ܩ all the lusts slept within you and were still *Bal* 262:22; ܐܫܬܬܩ ܗܘܐ ܠܗ *Šar* 59:3; **2. to be abolished, ceased** ܐܫܬܬܩܬ ܕܝܢ ܪܝܫܢܘܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܦܝܠܝܦܘܣ *AM1* 116:29 (bishopric from GN's) [P. 812]

Nöld, ZDMG 57 (1903) 417 [etym.]; N, SG §160 (thematic vowels).

ܫܬܘܩܐ n.m. (↓ √ܫܬܩ) **silence** *ES1* 459B [n. fnd.]; ܫܬܩܟ ܗܘ ܒܛܠܢܝ ܫܠܝܘ ܩܠܝܠ your silence made me cease a bit *Šar* 59:8; ܕܒܫܬܩܐ ܢܥܒܪܝܘܗܝ ܠܗܢܐ for us to pass over it in silence *Ath* 26:9; ܗܘܝܢ ܦܠܚܝܢ ܒܫܬܩܐ ܕܠܐ ܡܠܐ *ChrPsD1* 61:12 [P. 812]

The trans. ܠܒܪ ܡܢ ܫܬܩܟܝ *Song* 4:1; 4:3; 6:7 [H מִבַּעַד לְצַמָּתֵךְ] is incorr., since the H means 'veil', and is translated corr. as ܬܟܣܝܬܐ Is 47:2.

ܫܬܪ n.m. (< NP *čatr* umbrella PED 388; ILS 266) **tent, something which provides shade** ܫܬܪ ܐܠܒܫ ܠܗ he bestowed upon him a *š.* *JARS*³ 97:5 [P. 812]

ܫܬܬܘܕܥ vb. (sic !; ↓ √ܫܘܕܥ) **QuinqRef. to be known** ܐܫܬܬܘܕܥ ܐܢܫ ܠܐܚܪܝܢ *BhGr* 140:3 [P. 298]

ܬ

ܬ, ܬܰܘ n.m. (↓ ܬܘܝܐ; JBA תָּו DJBA 1195) ***taw*, twenty-second letter of alphabet**; numerical value 400 [P. 813]

ܬܐܒܝܠ, **ܬܒܝܠ** n.f. (< H תֵּבֵל; ↓ ܬܒܝܠܝܐ) **the earth, world** ܐܦܝ̈ ܬܒܝܠ *Is* 14:21; ܣܘܦ̈ܝܗ̇ ܕܬܐܒܝܠ *Ps* 72:8 [cf. ES1 432:7]; ܟܠܗ̇ ܬܒܝܠ ܕܒܥܠܡܐ *Didasc* 241:3; *MS2* 63:3; ܒܥܘܬܪ̈ܐ ܥܬܝܪ̈ܐ ܕܬܒܝܠ *MP* 43:8 [P. 814]

N, SG § 84 (f. gender).

ܬܐܓܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܬܓܪ) ↓ ܒܝܬ ܬܐܓܘܪܬܐ

ܬܐܓܘܪܬܐ, ܬܐܓܪܬܐ *MtS* 22:5; ܬܓܪܬܐ *JohS* 2:16 n.f. (↓ √ܬܓܪ; CPA ܬܐܓܘܪܐ LSp 3; cf. JBA תַּגָּרוּתָא DJBA 1194, Ma תאנגארותא MD 479) **1. commerce** ܬܐܓܪ̈ܬܐ ܕܬܓܪ̈ܐ *1Kg* 10:15 (H מִסְחָר); ܡܬܥܢܝܢ ܒܬܐܓܘܪܬܐ ܘܙܒܢܘܬܐ *asd* 28:1 (to be occupied); **2. business, occupation a.** general ܬܐܓܪ̈ܬܐ ܕܙܒܢܐ ܘܙܒܘܢܐ business dealings *Rabb* 213:9; ܬܐܓܪ̈ܬܐ ܕܥܠܡܐ ܫܒܩܘ they relinquished worldly business *AthSy* 8:26 [i.e. those who have died]; *BhGr* 217:24; *EOE* 20:9; ܬܐܓܪ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ *EbMai10* 255a:6; **b.** metaph. in a spiritual manner ܬܓܘܪܬܐ ܗܕܐ ܪܘܚܢܝܬܐ *JohEphLES* 510:12; *ES1* 290:11; **3. wages** ܐܢܬ ܗܒ ܬܐܓܘܪܬܐ *Lk* 12:58 (ἐργασία); *Rom* 6:23 (ὀψώνια); ܚܬܡܐ ܗܘ ܠܡܘܬܐ ܕܢܛܪ ܬܓܘܪܬܐ death is the end of the one who guards the wage *Bal* 267:16; **4. cargo** ܠܒܒܐ ܐܠܦܐ ܬܐܓܘܪܬܗ̇ ܘܐܒܕܐ *Afr* 458:9 (of ship); ܡܚܣܢ ܥܡ ܬܐܓܘܪܬܢ JS in *am4* 662:1 [of sailor]; **5. treatise, composition** (πραγματεία) ܬܐܓܘܪܬܐ ܕܗܪܩܠܝܕܣ *Nest* 5:7 (title) [P. 816]

GVG1 § 102r.

ܬܐܓܪܐ n.m. (sec. rt. < ܐܬܬܓܪ [↓ √ܓܪܝ etpa.]; JudA תגר DJA 86, JBA 1#תִּיגְרָא DJBA 1203, Ma 1#תיגרא MD 485) **dispute, contest** ܬܐܓܪܐ ܪܒܐ ܗܘ ܕܢܦܠ ܒܝܬ ܐܠܗ̈ܐ *JSAbb* 228:v265; ܬܐܓܪܗ̇ ܕܙܩܝܦܘܬܐ *JSB1* 336:8 (of crucifixion); ܥܠܘ ܥܡ ܬܐܓܪܐ ܘܥܡ ܗܪ̈ܬܐ *JSB3* 342:7 (& quarrel); ܐܡܝܢܬ ܬܐܓܪܐ *Euph* 50:8 [P. 816]

Gesenius cited by N, MG § 112 [etym.].

ܬܐܘܓܪܦܝܐ n. (< θεογραφία) **Divine writing** ܠܛܝܒ ܬܐܘܓܪܦܝܐ *TA* 26:v63 (to prepare) [P. 813]

ܬܐܘܕܘܪܝܛܘܣ n. (< Θεοδώρητος) **medicine for nerve and head pains** *Med* 51:9

Schleifer 127.

ܬܐܘܛܘܩܝܢ n. (< θεοτόκιον) ***theotokos*, praise of Mary** ܐܒܘܩܪ ܘܐܢܐܦܬܡܣ ܘܬܐܘܛܘܩܝܢ ܐܝܟ ܠܥܡ̈ܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ *CatBod* 273:37 [P. 813]

SUGMS 236.

ܬܐܘܠܘܓܘܣ n.m. (< θεολόγος; ↓ ܬܐܘܠܘܓܝܐ) **theologian** ܫܡܘܢܐ. ܐܡܪ ܬܐܘܠܘܓܘܣ. ܠܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܠܗ ܠܒܥܠܐ JohDar in *ER* 412:2 (divorce) [P. 813]

ܬܐܘܠܘܓܝܐ n. (< θεολογία; ↓ ܬܐܘܠܘܓܘܣ, ܬܐܘܠܘܓܝܣܐ, ܬܐܘܠܘܓܝܩܝܐ) **theology** ܡܠܐ ܕܬܐܘܠܘܓܝܐ *NestleChr*[1] 82:v44; ܐܡܪܗ ܠܡܠܬܐ ܒܬܪ ܬܐܘܠܘܓܝܐ *CatVat2* 465:47 [P. 813]

ܬܐܘܠܘܓܝܣܐ vb. (< θεολογῆσαι; ↓ ܬܐܘܠܘܓܝܐ) **1.** w. ܗܘܐ **to study theology** ܡܠܦ̈ܢܐ ܬܐܘܠܘܓܝܣܐ {ܕ}ܗܘܘ *Kays* 169:23; **2.** w. ܥܒܕ **to declare divine** ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ

ܥܠ ܐܡܐ ܘܒܪܐ ܬܐܘܠܘܓܝܣܐ ܥܒܕܬ *SevLet* 135:2 [P. 813]
SUGMS 237.

ܬܐܘܠܘܓܝܩܝܐ adj., n.f. (↓ ܬܐܘܠܘܓܝܐ) **theological** n.f. ܬܐܘܠܘܓܝܩܝܬܐ ܕܡܝܐ ܠܐܪ̈ܐ *SbŠ* 7:6 [P. 813]
SUGMS 238.

ܬܐܘܦܘܪܘܣ, pl. ܬܐܘܦܘܪ̈ܘ adj. (< θεοφόρος) **God-bearer** ܐܝܟ ܕܐܡ ܬܐܘܦܘܪܘܣ ܗܘ ܦܫܩ *Jšddev2* 162:3 = *EScomtDiat* 76:2 (to interpret); pl. ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܬܐܘܦܘܪ̈ܘ *Jšddev2* 102:18 (to be transmitted); ܒܕܐܡܝܪ ܠܚܕ ܡܢ ܬܐܘܦܘܪ̈ܘ as was said by one of the God-bearers *SB* 6:2 [P. 813]

ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ adj. (< θεωρητικός; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **speculating, contemplating** *ZM2* 82:9; ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ. ܕܒܗܘܢ ܡܪ̈ܟܒ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܪܓܫܢܐ *Bab* 458:22 (by contriving a perceptible world); ܗܘܐ ܠܘܓܝܣܛܝܩܘܣ ܘܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ *MiS* 267a:17; ܥܒܕܗ ܠܡܕܥܗ ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ he made his mind contemplate (the verse) *ThMarg1* 276:20 [P. 814]

ܬܐܘܪܝܐ, ܬܗܐܘܪܝܐ, pl. ܬܐܘܪ̈ܝܐܣ *ES1* 139:44; ܬܐܘܪ̈ܝܣ *Bab* 458:31 n. (< θεωρία; ↓ ܬܐܘܪܝܛܝܩܘܣ, ܬܐܘܪܝܛܝܩܝܐ, ܬܐܘܪܝܣܐ, ܬܗܘܪ̈ܝܡܛܐ) **contemplation, theory, speculation** ܬܐܘܪ̈ܝܐܣ ܕܟܠ ܗܘ̈ܝܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܘܢ *ES1* 129:36 (essences of things); ܬܐܘܪ̈ܝܐ ܕܫܡܝܢ̈ܝܬܐ ܘܪ̈ܘܚܢܝܬܐ *ES2* 200:6 (of heavenly & spiritual matters); ܬܗܐܘܪܝܐ ܕܛܒ̈ܬܐ *Ath* 33:7 (of good things); ܬܐܘܪܝܐ ܕܡܘܕܥܬܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ *INB* 222:18 [P. 814]

ܬܐܘܪܝܛܝܩܝܐ adj. (< θεωρητικός; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **able to conceive, contemplative** ܝܘܠܦܢܐ ܬܐܘܪܝܛܝܩܝܐ contemplative teaching *SbŠ* 16:18 [P. 814]

ܬܐܘܪܝܣܐ vb. ↓ √ܥܒܕ

ܬܐܛܪܘܢ, ܬܐܛܪܘܢ [so metrically; v. infra, mng. 2], ܬܐܛܪܘܢ *ES3* 530:16; ܬܗܐܛܪܘܢ *ActḤ* 19:29; ܬܝܛܪܘܢ *ECth* 45:20; ܬܐܛܪܐ *SevVit* 51:12, pl. ܬܗܐ@ܛܪ̈ܐ *Gr* 58:19; *Cyr*² 63:19 n.f. (< θέατρον; CPA ܬܝܐܛܪܘܢ CCPA2b 302, JPA תייטרון DJPA 580) **1. theater** ܪܗܛܘ ܐܟܚܕܐ ܘܐܙܠܘ ܠܬܐܛܪܘܢ *Act* 19:29; ܚܙܬܐ ܕܬܐܛܪܘܢ spectacle *Didasc* 151:22; ܒܬܐܛܪܘܢ ܘܒܩܝܪܩܘܣ *VRabb* 179:20; ܬܪܥܐ ܕܬܐܛܪܘܢ *ChrPsD1* 254:14; *PsC* 58:3; ܘܐܬܐ ܡܢ ܦܪܐ ܠܬܐܛܪܘܢ *Bhchr* 48:27; **2. spectacle** ܗܘܝܢ ܬܐܛܪܘܢ ܠܥܠܡܐ ܘܠܡܠܐܟ̈ܐ ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ *1Cor* 4:9; *am2* 195:2; ܗܘܝܢ ܠܟ ܬܐܛܪܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܠܡܠܐܟ̈ܐ *JSB2* 753:16 [twelve-syllable verse]; *BhKJ* 18:16; ܬܐܛܪܘܢ ܪܒܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ *JSB3* 616:21; ܬܐܛܪܘܢ ܥܒܕ ܠܝ *StSin9* 55:17; ܗܘܝܢ ܓܘܚܟܐ ܘܬܐܛܪܘܢ ܒܥܠܡܐ *Chran1* 76:19; *Bhce2* 651:25 [P. 813]
LW 586.

ܬܐܛܪܘܬܐ n.f. (↓ ܬܛܪܐ) **impurity** ܗܢܘܢ ܕܐܬܕܟܝܘ ܘܐܛܠܠܘ ܡܢ ܬܐܛܪܘܬܐ ܕܒܣܪܐ *Kays* 98:18 [P. 822]

ܬܐܛܪܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܛܪܐ) **impurity** ܬܐܛܪܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ *Kays* 75:17 [P. 822]

ܬܐܛܪܢܝܐ adj. (↓ ܬܛܪܐ) **impure** ܠܘ ܥܡܐ ܬܐܛܪܢܝܐ *Kays* 104:10 [P. 822]

ܬܐܛܪܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܛܪܐ) **impurity** ܡܠܦ ܒܥܘܬܐ ܘܬܐܛܪܢܝܘܬܐ *Kays* 102:19 (Var, n. m); 220:7 [P. 822]

ܬܐܝܘܣ n.m. (< θεῖος; cf. ↓ ܬܝܘܣ) **paternal uncle** ܥܕܘ {ܕ}ܠܐ ܫܡܥ ܠܐܢܫ ܬܐܝܘܣ ܕܝܠܟ ܘܥܒܕ ܠܗ ܠܒܪ ܚܬܗ ܩܣܪ the reason that your paternal uncle did not listen to anyone and appointed his nephew to be emperor *JohEphB* 71:20 [P. 813]

ܬܐܡ vb. (denom. < ↓ ܬܐܡܐ; ↓ ܡܬܬܐܡ, ܬܐܡܘܬܐ, ܬܘܐܡܬܐ) **Af. to place, put** ܥܠܬܐ ܡܢ ܕܠܗ ܡܬܬܐܡ ܗܘܐ. ܕܢܚܘܣ ܥܠ ܐܬܪܗܘܢ *JosephB* 785:16 (to spare the place)
Etpe. to be joined with ܡܬܢܩܦܝܢ ܘܡܬܬܐܡܝܢ *ECth* 52:12 (& attached); ܡܬܬܐܡܐ ܒܫܠܡܘܬܐ *TB* 121:18 (w. perfection) [P. 813]

ܬܐܡܐ, f. ܬܐܡܬܐ n.m./f. (↓ √ܬܐܡ) **1. twin a.** general ܬܐܘܡܐ ܕܡܬܐܡܪ ܬܐܡܐ *Joh* 11:16; ܗܘ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܬܐܡܐ ܐܬܝܠܕ *Bhce3* 11:8; pl. ܬܐ̈ܡܐ ܒܟܪܣܗ̇ *Gn* 25:24; ܬܐ̈ܡܐ *ib.* 38:27; **b.** f. in phrase ܬܐܡܬ

ܬܐܡ̈ܘܗܝ **his testicles** *DtHex* 25:12 (τῶν διδύμων αὐτοῦ; cf. Bheb 240:10); **c.** pl. constellation **Gemini** ܬܐܡ̈ܐ ܠܒܝܬܐ ܕܢܪܝܓ *Kays* 193:1; *BO2* 263b:11; ܒܠܠܝܐ ܢܚܬ ܠܬܐܡ̈ܐ in the night he went down to Gemini *Bhchr* 253:15 [i.e. Mars]; **2. double** ܬܢܝܬ ܩ̈ܠܐ ܬܐܡ̈ܬܐ *ESL2* 315:22; ܥܪ̈ܒܘܢܝܬܐ ܬܐܡ̈ܬܐ pair of small troughs *Kays* 253:5; **3. a.** f.pl. **double doors** ܬܪ̈ܬܝܢ ܬܐܡ̈ܬܐ ܕܒܪ̈ܘܢܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ *Bhchr* 124:24; 452:25; *BhNom* 206:2; ܬܪ̈ܥܐ ܬܐܡ̈ܐ *BBah* 38:13; **b.** m.pl. in phrase ܒܢܝ̈ ܬܐܡܐ **five fingers** ܐܪ̈ܒܥܐ ܕܒܢܝ̈ ܬܐܡܐ ܕܒܟܠ ܚܕ ܚܕ *AS1Intr* 58^2 = *CatPar* 11b:11 [P. 813]

GVG1 344; 384; H. Bauer, ZDMG 66 (1912) 270^1.

ܬܐܡܘ̣ܬܐ n.f. (↓ √ܬܐܡ) **being double, pair** cs. ܬܐܡܘܬ ܐܪ̈ܢܐ *BhEth* 257:2; det. ܬܐܡܘܬܗܘܢ ܒܗ̇ ܕܠܐ ܬܒܪܐ ܢܕܝܪܘܬܗ ... ܒܬܐܣܝܐ both of them are healed by his not breaking his vow of abstention *BhKJ* 40:10 [P. 813]

ܬܐܢ̣ܚܬܐ, ܬܢ̣ܚܬܐ n.f. (↓ √ܐܢܚ) **sigh, groan** ܠܐܢܚܬ ܒܬܢܚܬܝ *Jer* 45:3; ܐܬܬܦܝܣܘ ܡܪܝܐ ܡܢ ܬܐܢܚܬܐ ܕܠܗܘܢ *JudHex* 2:18; ܡܦܝܣܢܗ ܒܬܢ̈ܚܬܐ *PsSol* 4:16; ܬܐܢ̈ܚܬܐ ܟܡܝܪ̈ܬܐ *ESSerm1* 71:v249 (sad); ܬܢ̈ܚܬܐ ܬܡܝܕ̈ܝܬܐ *Jul* 91:1 (continuous); ܟܐܒܐ ܘܥܩܬܐ ܘܬܢܚܬܐ *Ath* 19:23; ܒܟܠܝܬܐ ܘܒܬܐܢ̈ܚܬܐ *PetrIb* 32:5 [P. 28]

ܬ̣ܐܢ̈ܝܐ adj. (↓ ܬ̣ܐܬܐ) **of fig** ↓ ܥܘܒܢ̈ܝܐ ܬ̣ܐܢ̈ܝܐ

ܬܐܢܬܐ n.f. (√אנ"י; incorr. written ܬܢ̈ܐܬܐ) **handle** ܠܝܬ ܬܐܢܬܐ ܠܡܐܚܕ ܒܗ̇ *ESHaer* 79:21; *EN* 36:v25 [expl. as عرى]; pl. ܬܐܢ̈ܬܐ ܕܬܟܠܬܐ *Ex* 26:4 (H לֻלָאֹת); 26:10; 26:11; 36:11; 36:12; 36:17; ܬܢ̈ܐܬܐ *BBah* 2074:6 [expl. as ↓ ܐܩ̈ܘܠܐ] [P. 813]

Hoffm, ZA 11 (1896) 232 [etym.]; Bernst, ZDMG 3 (1849) 421.

ܬ̣ܐܢܬܐ n.m. (↓ √ܬܘܢ) **urine** ܠܡܫܬܐ ܬܐܢܬܗܘܢ *4KgdHex* 18:27 [P. 819]

Bernst, ZDMG 3 (1849) 421.

ܬܐܣܘܪܐ, ܬܝܣܘܪܢ n.m. (< θησαυρός; JPA תיסוור DJPA 581) **treasury** ܟܠܗ ܬܝܣܘܪܢ ܕܡܠܟܘܬܟ *Jul* 67:21; pl. ... ܕܗܒܐ ܛܠܝܐܐ ܐܬܟܢܫ ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܬܐܣܘܪ̈ܘܬܐ *JohEphB* 270:23 [P. 829]

LW 587.

ܬ̣ܐܩ̣ܐ n. (same as ↓ ܬ̣ܝܩ̣ܐ) **sheath** ܬܐܩ̈ܐ ܕܣܦܣܝܪ̈ܐ ܘܕܣܟܪ̈ܐ sheaths of swords and shields *Jšddev1* 153:14 [P. 813]

ܬܐܪ vb. (CPA ܬܐܪ to think, understand LSp 217, SA תור DSA 945) **Pe.**, part. only ܬܐ̇ܪ **to observe, give attention to, meditate a.** alone *Métr* 40:5; ܒܗ ܠܒܪ ܬܐܪ ܗܘܐ *ThMarg1* 44:4; 235:18; ܒܗܘܢ ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ ܘܬܐܪ in which [i.e. the three types of spiritual meditation] he was trained and meditated *ib.* 304:14; *Bab* 58:33; ܗܠܝܢ ܕܒܗܠܝܢ ܬܐܘܪ̈ܝܣ ܬܐܪܝܢ *ib.* 78:16 (speculations); **b.** w. ܒ-: ܒܗܠܝܢ ܬܐܪ ܡܕܥܐ the intellect observes all of these things *INB* 194:2 [P. 814]

Barth, EtSt 67; Schwally, Idiot 100; Nöld, LZBL 1893 1752; F. Praetorius, ZDMG 48 (1894) 366.

ܬ̣ܐܪܬܐ n.f. (etym. uncert.; Ma תירתא MD 486) **1. diaphragm** pl. *PO3* 111:4 [↓ ܬܘܪ̈ܬܐ]; ܚܕܪ̈ܝ ܠܒܐ ܬܐܪ̈ܬܐ *Hebr4* 214:v218 (surrounding stomach); *AS4* 83:7; *BBah* 463:4 [same as ↓ ܬܘܪ̈ܬܐ]; **2. conscience** ܒܟܠ ܬܐܪܬܐ ܛܒܬܐ *Act* 23:1 (συνείδησις); ܐܝܟ ܕܟܪܝܐ ܬܐܪܬܗ ܡܢ ܢܕܒܬܐ *Afr* 120:16 (lacking); ܡܛܝܒܘܬ ܬܐܪܬܐ ܕܟܠܢܫ *ES1* 232:2 (preparing); ܠܐ ܠܗ ܡܣܠܝܐ ܬܐܪܬܗ. ܐܦܠܐ ܗ̇ܘ ܐܢܫܐ ܕܒܫܚܢ̈ܐ ܡܚܒܫ his conscience does not make him loathe even one who is stricken with ulcers *Jul* 77:17; ܐܡܝܢܐ ܕܬܐܪܬܐ assiduous one IN in *MS1* 98:28; **3. appetite, taste a.** general ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܡܬܚܒܠܐ ܬܐܪܬܗ *ESDom* 4:7 (ruined); ܐܝܠܝܢ ܕܗܢܝܐ ܬܐܪܬܗܘܢ *VRabb* 203:3; **b.** in phrase ܒܝܫ ܬ̣ܐܪܬܐ **fastidious** *Amphil* ?? [P. 813]

Nöld, MG 101 [cf. H שְׁאֵר, Arab ثار]; H. Holma, Die Namen der Körperteile im Assyrisch-Babylonischen, Helsinki 1911, p. 4 [but cf. Akk *tērtu* extispicy CAD T 364]; mng. 3b: K. Zetterstéen, MO 9 (1915) 92.

ܬ̣ܐܬܐ, ܬܬܐ *MtS* 24:32, pl. ܬ̣ܐܢ̈ܐ n.f. (↓ ܬ̣ܐܢ̈ܝܐ, ܬ̣ܐܢ̈ܐ ܕܒܠܬܐ; JBA תְּאֵנְתָּא, pl. תְּאֵנֵי DJBA 1205, Ma תיניא pl. MD 486) **1. fig tree** ܕܠܡܐ ܡܫܟܚܐ ܬܬܐ ... ܕܙܝܬ̈ܐ ܬܥܒܕ *James* 3:12; *ER* 82:22; ܡܢ ܕܡܢܗܘܢ ܢܒܥܬ ܬܐܬܐ

MS2 65:29; ܠܛ ܒܝܕ ܬܐܬܐ he cursed (them) by means of the fig tree *Ath* 44:13 [v. Mt 21:19]; pl. ܛܪ̈ܦܐ ܕܬܐܢ̈ܐ *Gn* 3:7; **2. fig** pl. ܕܒܠܬܐ ܕܬܐܢ̈ܐ *1Kg* 20:7; ܠܝܬ ... ܠܐ ܬܐܢ̈ܐ ܒܬܐܬܐ *Jer* 8:13; ܠܡܐ ܠܩܛܝܢ ... ܡܢ ܩܘܪ̈ܛܒܐ ܬܐܢ̈ܐ *Mt* 7:16 (from thistles); ܙܒܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܬܐܢ̈ܐ *Mk* 11:13 (season); *Lk* 6:44; *James* 3:12; **3.** pl. ܬܐܢ̈ܐ ܕܒܪܐ **a disease** [lit. figs of the field] *GalSimp* 243b:9 (τὰ τῶν ἐρινεῶν σῦκα); **4.** pl. ܬܐܢ̈ܐ ܕܩܝܛܐ ܕܓܢ̈ܢܐ **sterile summer fruit of the cultivated fig** *GalSimp* 243b:10 (τῶν ἡμέρων οἱ ὄλυνθοι; v. L–S 1218, s.v. ὄλονθος); 290:19 [expl. of ܐܘܠܘܢܬܐ]; **5.** pl., in phrase ܬܐܢ̈ܐ ܢܒ̈ܓܬܐ **dried figs** (ἰσχάδες) *GalSimp* 243b:8; **6.** in phrase ܬܐܬܐ ܦܟܝܗܬܐ **sycamore tree** *Lk* 19:4 (κομωρέα); **6. kind of sore** ܒܒܒ ܒܗܘܢ ܒܥܝ̈ܢܐ ܘܒܬܡܪ̈ܐ ܡܢ ܠܓܘ ... ܬܐܬܐ *Med* 78:18 (σύκωσις; in eyes & eyelids); pl. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܚܫܝܢ ܠܬܐܢ̈ܐ ܕܗܘ̈ܝܢ ܒܠܠ̈ܬܐ *ib.* 163:11 (in throat) [P. 813]

N, SG § 28 (pl.); Pfl 390; Flora 1:224ff.; Seidel2 120.

ܬܒܘܥܐ n.m. (↓ √ܬܒܥ; JPA תבוע DJPA 574) **1. one who seeks a reckoning, account** ܐܢܫܐ ܕܢܗܘܢ ܘܫܟܚܢܐ ܠܬܒܘܥܐ *Didasc* 98:11; **2. collectors of money** ܬܒܘ̈ܥܐ ܕܟܣܦܐ *EChe5* 18:2 (WMcL 295:8 = B 418:3) (πρακτήρ [χρημάτων]); **3. inquirer** ܠܐ ܗܘܐ ܬܒܘܥܐ ܐܢܬ ܕܗܠܝܢ you are not the one to inquire into these things *Šar* 51:16; **4. one who punishes, chastises** ܬܒܘܥܐ ܥܠ ܗܠܝܢ *1Thess* 4:6 [God]; ܪܘܚܐ ܕܗܝ ܬܒܘܥܐ *Ath* 21:25 (spirit); **5. avenger, redeemer** ܐܕܒ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܬܒܘܥܐ *Ruth* 4:4; 4:8; 4:14 (H גֹּאֵל; but ܬܒܥ ܒܝܪ̈ܬܐ ib. 2:20; 4:1; Nm 35:19; Dt 19:16; ܬܒܥ ܝܪܬܘܬܐ Ruth 3:9; 4:3; ܦܪܘܩܐ 1Kg 16:11); ܬܒܘܥܐ ܕܪܘܓܙܐ *Rom* 13:4; *ESDom* 6:12; ܬܒܘܥܐ ܕܛܠܝ̈ܡܐ *VRabb* 204:24 (of wronged ones); ܢܛܠܡܘܗܝ ... ܠܬܒܘܥܐ *Rechtsb1* 112:21 [robber] [P. 814]

ܬܒܝܠܝܐ adj. (↓ ܬܐܒܝܠ) **universal, worldwide** (οἰκουμενικός) ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܬܐܒܝܠܝܬܐ world council *Chrmin* 129:19; ܟܘܢܫܐ ܬܐܒܝܠܝܐ *ZM2* 9:2; ܥܡܐ ܬܒܝܠܝܐ *Cyr*¹ 278:6; *BO1* 294b:3; *BhNom* 2:5; f. ܣܘܢܗܘܕܘܣ ܬܒܝܠܝܬܐ *Bhchr* 60:20 [P. 814]

ܬܒܝܪ adj., n.m. (↓ √ܬܒܪ; JBA תְּבִיר DJBA 1191) **1. weak** (of old age) det. ܣܒ̈ܐ ܬܒܝܪ̈ܐ *am5* 427:13; **2.** w. ܠܶܒܳܐ **a.** n.m. **sorrowful one, gloomy one** pl.cs. ܬܒܝܪ̈ܝ ܠܒܐ *Ps* 34:19 (H נִשְׁבְּרֵי לֵב); *Lk* 4:18 (συντετριμμένος τὴν καρδίαν); *ESSerm4* 52:v304; ܡܒܣܡܢܐ ܬܒܝܪ̈ܝ ܠܒܐ *JohEphLES* 73:4; **b.** adj. **discordant, inharmonious** ܟܢܪܐ ܬܒܝܪ ܠܒܐ *ChrPsD2* 252:2 [P. 815]

ܬܒܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܒܪ; JPA תבירו(ת) DJPA 574) **1. breaking into pieces** cs. ܬܒܝܪܘܬ ܡܐܢܐ ܕܡܢ ܕܦܚܪܐ *ThbK1* 165:9; det. ܠܓܘܒ ܬܒܝܪܘܬܢ ܒܣܡܐ ܕܢ̈ܦܫܢ *ES3* 535:8 (to repair, heal); **2.** cs. in phrase ܬܒܝܪܘܬ ܠܒܐ **sadness** ܒܬܒܝܪܘܬ ܠܒܝ ܐܬܡܟܠ ܡܣܝܒܪ *Bhcar* 72:10 (to support); *Bhce2* 669:9 [P. 815]

ܬܒܠܐ n.m. **spice**, in phrase

- **ܬܒ̈ܠܐ ܦܬܝ̈ܐ** n.m.pl. (↓ √ܦܬܝ pe., pass.part.) **lovage** (*Libusticum ligusticum*) *GalSimp* 280:11 [expl. of ܠܝܓܘܣܛܝܩܘܢ λιγυστικόν]; *EN* 26:v90; *BBah* 947:3 [expl. of ܠܒܘܣܛܝܩܘܢ λιβυστικόν] [P. 814]

Pfl 226; Flora 3:472.

ܬܒܢܐ n.m. (JBA תִּיבְנָא DJBA 1203, perh. Arab تِبْن Fr, AF 124) **straw** ܐܦ ܬܒܢܐ ܘܐܦ ܟܣܬܐ *Gn* 24:25; *Jud* 19:19; *Lk* 3:17; ܠܬܒܢܐ ܢܘܩܕ ܒܢܘܪܐ *ESGE* 40:16; ܢܫܠܘܗܝ ܠܡܫܟܗ. ܘܡܠܐܘܗܝ ܬܒܢܐ they stripped off his skin and filled it with straw *am3* 494:1; *Bhchr* 232:17 [P. 814]

ܬܒܥ vb. (↓ ܡܬܒܥܢܘܬܐ, ܬܒܘܥܐ, ܬܒܥܐ, ܬܒܥܬܐ, ܬܒܥܢܘܬܐ; JBA תבע DJBA 1191, MH תבע LNV 384) **Pe.** [*a/o,a*] **1. to follow** ܬܒܥ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܪܝܐ *2Chr* 32:31 (law; > H); **2. to urge, press** ܠܡܬܒܥ ܢܦܫܗ *ESDom* 22:18; *JohEphLES* 138:11; ܬܒܥ ܘܡܫܟܢ ܒܥ̈ܠܠܐ ܥܠ ܬܚܘܡܗ̇ ܕܐܪܥܐ *AS4* 68:9; **3. to exhort, ask, demand again a.** w. acc. of pers. ܬܒܥ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܘܠܡܚܝܪ̈ܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ *am3* 535:17; ܘܠܝ ܬܒܥܬ ܐܬܘܬܒ ܠܝ ܐܝܠܝܢ you exhorted me to write these things for you *ChrPsD1* 237:3; ܬܒܥܘܗܝ, ܠܡܡܠܠܘ ܢܨܚ̈ܢܝܗܘܢ (the martyrs) who exhorted him to tell their wondrous deeds JS in *asd* 96:18; **b.** w. obj. blood, **to avenge** ܬܒܥ ܒܥܝ̈ܪܬܐ ܕܕܡܐ *Jos* 20:5; ܕܡܗ̇ ܡܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܕܕܘܩܐ ܐܬܒܥ *Ez* 33:62 [cited Didasc 59:6]; **c.** w. ܡܢ: ܡܢ ܝܕ ܟܠ ܚܝܘܬܐ ܐܬܒܥܝܢܗܝ, *Gn* 9:5 (H אֶדְרֹשׁ); **4. a. to demand or require of s.o. (1)** w. ܒܐܝ̈ܕܝ: ܠܫܪܒܝܠ ܬܒܥܬ ܒܐܝܕܗ *asd* 67:15 (PN); ܠܐ ܣܦܘܩ ܐܢܐ ܠܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܕܬܒܥܬܘܢ ܒܐܝ̈ܕܝ, ܕܐܣܩܘܦܪ *Vc* 37:24; **(2)** w. ܡܢ ܦܪ̈ܨܘܦܗ: ܡܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܟܘܢ ܢܬܒܥ ܐܠܗܐ ܕܡܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ God will demand from you the blood of this entire people *MiS* 486a:29; **(3)** w. acc., ܒ- of thing ܠܘ ܒܐܡܝܢܘ ܬܒܥܝܢ ܠܝ ܒܗܘܢ *Timpep* 265:2; **b.** w. ܒܐܝ̈ܕܝ of s.t. **to ask for an account** ܠܐ ܬܒܥ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ, ܣܘܪܚܢܗ *IA2* 256:v369 (of his sin); **5. to take vengeance, avenge** ܢܬܒܥܝܢܝ ܡܪܝܐ ܒܐܝ̈ܕܝܟ *1Sm* 24:13 [cf. ES1 380:46]; ܬܒܥ ܬܒܥܬܐ ܕܕܡܗ *Afr* 394:5; ܬܒܘܥܝܢܝ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝ avenge me on my adversary *INB* 107:9; **6. to punish**, w. ܡܢ of pers., acc. of thing ܗܐ ܡܝ̈ܐ ܬܒܥܝܢ ܡܕܡ ܡܢܗ ܒܣܝܢܐ the water should punish the contempt of him *Chrmin* 2:26; **7. to exhort, encourage** ܠܬܘ̈ܕܝܐ ܬܒܥ *JSB3* 899:14; **8.** gramm. **a. to pronounce distinctly** (letter) ܒܠܫܢܐ ܕܡ̈ܠܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܥܬܝܕܐ ܠܘ̤ܐ ܬܒܥ ܒܦܫܝܛܘ one pronounces simply the vowel *ū* in the imperfect plural of verbs *BhGr* 111:11 [e.g. ܢܥܡܕܘܢ]; ܒܗ̇, ܕܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝܬ ܘܠܢܘܢ ܕܒܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ *EṢSy* 12:1; ܟܠ ܢܘܢ ܕܒܚܪܬܗ ܕܡܠܬܐ. ܘܒܫܘܪܝܗ̇ ܕܒܬܪܗ̇ ܐܠܦ. ܬܒܥ ܐܦ ܢܘܢ ܘܒܠܥ ܐܠܦ any *nun* at the end of a word followed by a word beginning with *ålaf*, pronounce the *nun* and absorb the *ålaf* *EṬ* 41:10 [e.g. ܐܢ ܐܢܬܘܢ]; **b. to pronounce a letter 'hard'** [i.e. w. ܩܘܫܝܐ] ܐܬܦܩܕܬ ܟܕ ܬܒܥܝܢܐ ܬܠܬ *ON* 6:9; ܟܕ ܕܝܢ ܬܒܥ ܐܢܬ ܬܠܬ ܕܝܩܣܛܘܢܝܢ *ib.* 13:3ff.; ܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܚܝܬ ܘܠܢܘܢ ܕܒܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ they pronounce the *ḥet* and nun in such words *JAP6/19(1872)* 459¹:3 [i.e. in Sy ܢܒܝܢ, ܚܒܕܝܢ, these two letters were orig. pronounced 'hard' as the archaic Sy spelling ܢܒܝܢ ܚܢ, ܚܒܕܝܢ ܚܢ shows]

Etpe. 1. a. pers. **(1) to be requested by s.o.** ܬܫܒܚܬܐ ܕܢܨܚ̈ܢܝܗܘܢ, ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܬܬܒܥܝܢ ܠܡܫܬܥܝܘ *am1* 1:4; ܢܠܦܝܗܘܢ ܡܬܬܒܥܝܢ ܐܢܬܘܢ *Clr* 131:13; ܐܬܐܡܪ ܡܐ ܕܡܬܬܒܥܐ JS in *MS1* 24:v77; **(2)** w. ܠ- **to be sued, brought an action against to recover s.t.** ܟܕ ܡܬܬܒܥ ܠܗܕܡܐ ܕܝܘܣܦ ܡܢ ܒܢ̈ܬܐ *Chran2* 328:29; **b.** esp. **to seek an accounting of s.t. (1)** w. ܪܘܫܥܐ: ܚܢ ܡܬܬܒܥܝܢ ܚܢ ܪܘܫܥܝܢ *apap* 58:4 (for wickedness); **(2)** w. ܚܘܫܒܢܐ: ܡܬܬܒܥܝܢ ܚܘܫܒܢܗܘܢ we seek their account *Jul* 29:20; **(3)** w. ܕܝܢܐ: ܡܬܬܒܥܝܢ ܕܝܢܐ ܢܛܘܪܐ *Kays* 213:14; **2. to be required, demanded, asked** ܣܓܝ ܣܓܝ ܢܬܬܒܥ ܡܕܡ ܡܢܗ *Lk* 12:48; ܙܕܩ ܕܢܬܬܒܥ it is fit that (the heretic) be asked *ESEccl* 124:12; ܢܬܬܒܥ ܘܕܗܒܐ ܕܡܣ̈ܟܢܐ the gold of the poor is also demanded (from him) *SE*² 66:6; ܡܬܬܒܥܢܐ ܒܝܕܗ *TB* 6:35 (ἀπαιτητέον); ܐܬܬܒܥ ܡܢ ܡܪܗ̇ *Bhchr* 154:23 [price of woman singer]; **3. to be directed against** ܕܝ̈ܢܐ ܕܗܡ ܕܐܬܥܒܕܘ ܢܛܪ ܡܢ ܫܢ̈ܝܢ ܥܬܝ̈ܩܢ. ܘܠܐ ܐܬܬܒܥܘ *ChrPsD1* 256:7 [old legal actions]; **4. to take vengeance, avenge** ܐܬܬܒܥ ܒܥܝ̈ܪܬܐ *Nm* 31:2 (H נְקֹם); ܠܡܬܬܒܥܘ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܐܪܥܐ *Judith* 2:1 (ἐκδικῆσαι); ܠܡܬܬܒܥܘ ܡܢ ܡ̇ܢ ܕܐܣܟܠ ܒܡ *ESGE* 106:21; **5. to have vengeance sought for** ܕܡܗ ܗܐ ܡܬܬܒܥ *Gn* 42:22 (H נִדְרָשׁ); *Lk* 11:50 (ἐκζητηθῇ); **6.** gramm. **to be pronounced distinctly** ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܪ̈ܫܡܝܢ ܒܟ̈ܬܒܐ. ܘܠܐ ܡܬ<ܬ>ܒ̈ܥ{ܘ}ܢ ܒܡܢܝܢܐ Sev in *MerxSy* 13:15 (Var); 15:9; ܐܬ̈ܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܪ̈ܫܡܝܢ. ܘܒܡܢܝܢܐ ܡܬܬ̈ܒܥܢ. ܐܝܟ ܐܠܦ ܗ̇, ܕܒܝܬܐ *BhGr2* 39:15 [i.e. pronounced ܐܒܝܬܐ] [P. 814]

N, SG § 170 (thematic vowels); Pe., mng. 8; Etpe., mng. 6: Merx 219; Moberg, Term 106*.

ܬܶܒܥܳܐ n.m. (↓ √ܬܒܥ) perh. **vengeance** ܐܢ ܛܠܝܐ ܗܘ. ܙܥܘܪܐ ܡܢ ܬܒܥܐ if he is a child, he is too young for vengeance *Med* 453:4 [P. 814]

ܬܒܰܥܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܒܥ; cf. JBA תְּבִיעוּתָא DJBA 1191) **1. prosecution, action against** ܬܒܥܘܬܗ ܕܦܬܘܢ *MP* 8:9 (GN); **2. vengeance** ܢܗܒ ܠܝ ܬܒܥܘܬܐ *Ps* 18:48 (H נְקָמָה); ܕܝܢܐ ܘܬܒܥܘܬܐ *1Macc* 6:22; ܬܒܥ ܬܒܥܘܬܐ

ܕܕܡܗ *Afr* 394:5; ܢܩܡܐ ܕܬܒܥܬܐ *Jul* 188:11; *JohEphLES* 126:2 [text: ܠܒܥܬܐ; v. LS 267]; **3.** in phrase ܝܗܒ ܬܒܥܬܐ **to give an accounting** ܢܬܠ ܬܒܥܬܐ ܕܥܒ̈ܕܘܗܝ *DM* 234:3; **4. punishment** ܬܬܒܥ ܟܐܢܘܬܐ ܬܒܥܬܐ ܠܕܡܐ ܕܓܥܐ ܠܘܬܗ will justice exact punishment for the blood which cries out to it? *ESGE* 50:7; ܡܛܠܡ ܡܢ ܬܒܥܬܐ ܐܦܘܬܟ *MS1* 106:1 (to fear); **5. demand** ܬܒ̈ܥܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܘܦܪ̈ܬܐ ܐܬܝܗܝܢ ܠܐܠܗܐ *am5* 169:18; ܢܓܒܠܐ ܡܠܗܘܢ ܬܒ̈ܥܬܗ *Bhchr* 595:1; **6. tribute, tax a.** general ܐܫܬܒܩܘ ܚܘ̈ܒܬܐ ܕܬܒܥܬܐ the debts of the tribute were forgiven *Chrmin* 3:8; ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܬܒܥܘ ܒܬܒܥܬܐ *ESSerm4* 32:11; ܬܒ̈ܥܬܐ ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܘܝܗܒ ܠܡܩܪ̈ܒܢܐ the taxes which he took and gave to the combatants *Bhchr* 304:27; **b.** w. ܕܡܕܐܬܐ *ib.* 242:26; **7. debt** ܬܒ̈ܥܬܐ ܢܡܘܣܝ̈ܬܐ ܕܡܬܬܦ̈ܩܢ ܗ̈ܘܝ ܥܠܘܗܝ *Bhce3* 327:8; **8. inquiry, investigation** ܬܒܥܬܐ ܕܫܘ̈ܐܠܐ *am6* 314:5; **9. exhortation, encouragement** ܐܕܝ ܚܙܝܐ ܟܠܗ ܬܒܥܬܐ. ܕܫܘܒܚܐ ܐܬܠ his entire exhortation looks at me that I should take praise *JSB3* 899:17; **10. will, choice** ܬܒܥܬܗ ܕܗܘܢܐ ܦܝܠܣܘܦܐ *CatBerl2* 588a:7 [P. 814]

ܬܒܥܬܢܢܐ adj. (↓ √ܬܒܥ) **eager for vengeance** *BBah* 774:3 [expl. as مُمارى منازع] [P. 814]

ܬܒܪ vb. (↓ ܡܬܒܪ̈ܢܐ, ܬܒܝܪ, ܬܒܝܪܘܬܐ, ܬܒܪܐ, ܬܒܪܐ, ܬܒ̈ܪܬܐ, ܬܘܒܪܐ; JBA תבר DJBA 1192) **Pe.** [*a/o,a*; v. ܬܒܪܝܗܝ *Jer* 19:10 (BhGr 118:3)] **1. to break, fracture** ܠܡܬܒܪ ܬܪܥܐ *Gn* 19:9; ܬܒܪ ܐܝ̈ܠܢܐ *Ps* 105:33; ܕܠܐ ܢܬܒܘܪ ܠܗ ܒܚܫܐ *Philox1* 490:8; ܗܘ ܕܓܡܪܐ ܬܒܪܝܢ *AthSy* 46:16; pass.part. ܗܘܝܬܘܢ ܚܒܫܝܢ ܬܒܝ̈ܪܬܐ you bandaged those that were broken *Add* 42:13; **2. to conquer, vanquish** ܬܒ̈ܪܢ ܫܠܛܗܐ ܒܬ ܥܘܝܬܢ *ES3* 392:5 [incorr. voc. in text: ܬܒܪܢ; v. LS 94]; ܬܒܪܝܢ ܘܡܬܬܒܪܝܢ *Bhchr* 266:17 [in battle]; **3. to overthrow, cast down** ܬܒܪܗ ܡܪܝܐ ܠܒܢܝܡܝܢ *Jud* 20:35; **4. to be broken** ܘܬܒܪܬ ܪܓܠܗ *Mingl* 14:v39 [unless to be read ܘ<ܐ>ܬܒܪܬ etpe.]

Pa. to smash ܟܠܗܘܢ ܐܝ̈ܠܢܐ ܕܒܚܩܠܐ ܬܒܪ *Ex* 9:25; ܡܬܒܪܐ ܫܘ̈ܥܐ *1Kg* 19:11 (rocks); ܕܢܬܒܪܘܢ ܫܩ̈ܝܗܘܢ *Joh* 19:31; ܬܒܪ ܐܝܟ ܠܦܘ̈ܠܐ *ESGE* 154:20; ܠܐ ܬܒܪܘ ܗܘܘ ܬܠ̈ܠ ܢܦܫܟ *JSB5* 636:5; *DionT* 8:15 [n. fnd.]; ܡܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܬܪ̈ܥܐ *ChrPsD1* 107:19
Etpe. 1. to be broken, break up a. general ܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ ... ܢܬܬܒܪ *Lv* 6:21; **b.** esp. of ship ܐܬܬܒܪ ܐܠܦ̈ܐ *1Kg* 22:49 [cf. Jon 1:4]; ܐܬܬܒܪܬ ܐܠܦܗܘܢ ܒܬܪܗ ܕܠܡܐܢܐ *JohEphB* 113:7; **2. to be vanquished** ܐܬܬܒܪ ܐܒܢܝܪ *2Sm* 2:17; ܢܬܬܒܪ ܥܡܟ *1Kg* 8:33 (H נִגַּף); ܘܐܬܬܒܪܘ ܒܝܫܐܝܬ ܪ̈ܗܘܡܝܐ *MiS* 415a:41; ܦܓܥ ܒܛܝ̈ܝܐ ܘܐܬܬܒܪ he attacked the Arabs and was vanquished *Bhchr* 102:10; ܐܬܬܒܪ ܦܘܠܓܐ *MiS* 496c:24 [in disputing]; **3.** w. ܠܶܒܶܗ **a. to be sad** ܐܬܬܒܪ ܠܒܝ ܒܓܘܝ *Jer* 23:9 (H נִשְׁבַּר לִבִּי); **b. to be weak in spirit** ܢܬܬܒܪ ܠܒܟܘܢ *Dt* 20:3 (H רַךְ); **4.** w. ܚܶܨܶܗ **to become feeble, impotent** *MiS* 533c:16
Etpa. 1. to be defeated ܚܙܘ ܒܢ̈ܝ ܒܢܝܡܝܢ ܕܐܬܬܒܪܘ *Jud* 20:36 (H נִגַּף); **2. to be subdued** ܘܐܬܬܒܪܘ ܡܘܐܒܝ̈ܐ *Jud* 3:30 (H נִכְנַע) [P. 815]

ܬܒܪܐ n.m. (↓ √ܬܒܪ; mng. 6: same as Arab كَسْر; JBA 1#תִּבְרָא DJBA 1192, Ma תבארא MD 482) **1. fracture, break** ܬܒܪܐ ܕܪܓܠܐ *Lv* 21:19; 24:20 (H שֶׁבֶר); ܬܒܪܐ ܕܡܐܢܐ ܕܚܨܦܐ *Is* 30:14; ܬܒܪܐ ܕܓܪ̈ܡܝ *Ps* 42:11 (H רֶצַח); **2. fragment** ܬܒܪܐ ܕܛܘܪܐ *Jer* 46:18 (H GN תָּבוֹר!); ܬܒܪܐ ܕܨܠܡܐ *am1* 17:7; **3. prey** (of wild animal) ܠܐ ܡܬܡܫܫ ܒܗ̇ ܬܒܪܐ *Nah* 3:1 (to be touched); ܠܡܬܒܪ ܬܒܪܐ *Ez* 19:3 (H טֶרֶף; cf. ↓ ܛܪ̈ܦܐ); ܐܚܕ ܬܒܪܐ *Is* 5:29 [cf. ES2 28:49]; ܐܪܝܐ ܠܬܒܪܐ ܡܟܡܢ *Sir* 27:10 (to lie in wait); ܢܟܡܢ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܠܬܒܪܐ *Jul* 82:4; **4. adversity, ruin, defeat** ܬܒܪܐ ܡܛܝܡ ܠܬܘܩܠܬܗ *Job* 18:12 (H אֵיד); 21:17; ܬܒܪܐ ܠܥܘ̈ܠܐ *ib.* 31:3; 31:23; ܐܢܐ ܐܓܚܟ ܥܠ ܬܒܪܟܘܢ *Pr* 1:26; 1:27; 6:15; 17:5; 13:3 (H מְחִתָּה); 16:18 (H שֶׁבֶר); ܬܒܪܗ ܕܝܘܣܦ *Am* 6:6; ܬܒܪܗ ܕܥܡܐ *ES1* 396:7; **5. sadness, sorrow a.** w. ܕܪܽܘܚܳܐ *Is* 65:14; *JohEphB* 35:1; **b.** w. ܠܶܒܳܐ *ESSerm4* 8:v366; *am3* 227:1; ܗܦܟ ܗܘ ܦܢܝܢ ܠܐܠܝܦܝܢ ܒܬܒ ܬܒܪ ܠܒܐ *MiS* 702b:10; ܐܢܐ ܬܒܪ ܠܒܐ *ChrPsD2* 186:1; ܡܢ ܬܒܪܐ ܕܠܒܗܘܢ ܬܠܠܘ *Cyr*² 112:31; ܬܒܪ ܠܒܝ

KwDW 70:6; ܠܚܘܣܝܐ ܘܬܒܪ ܠܒܐ *SpSol4* 248:4; **6.** [calque < Arab كَسْر] **remainder of tribute** ܬܒܪܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܕܡܘܬܐ ܦܠܝܓܬ *ChrPsD2* 346:24; **7.** pl. **involuntary actions** (πράγματα ἀβουλητά) ܬܒܪܐ ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ *StSin4* 11:20 [P. 815, 849]

Mng. 6: Nöld, WZKM 10 (1896) 166.

ܬܒܪܐ n.m. (↓ √ܬܒܪ) **fragment** ܬܒܪܐ ܕܪܚܝܐ *Jud* 9:53 (of millstone); *2Sm* 11:21 (H פֶּלַח); ܬܒܪܐ ܕܟܐܦܐ *Geop* 28:5; ܬܒܪܐ ܢܘܪܐ ܕܛܪܢܐ *ThbK1* 150:19 (of flint); ܬܒܪܐ ܫܢܦܐ ܕܛܪܢܐ *ON* 132:15 [P. 815]

ܬܒܪܬܐ n.f. (↓ √ܬܒܪ; cf. JBA תְּבָרְתָּא refutation DJBA 1193) **1. slaughter** ܢܦܠܬ ܒܗܘܢ ܬܒܪܬܐ ܪܒܬܐ *Bhchr* 333:27; **2. kind of hymn** *CatWr1* 375a:11; *CatPar* 106a:5 [P. 815]

ܬܒܬܐ, ܬܐܒܬܐ *Aristides* 6:22 [but incorr. ܐܬܒܬܐ *ib.* 6:5] n.f. (↓ √ܬܒܝ; ↓ ܒܝܬ ܬܒܬܐ, ܒܝܬܒܬܐ; Ma תיבתא MD 485) **excrement** ܘܬܟܣܐ ܒܟܣܝܐ ܬܒܬܟ *Dt* 23:14 (H צֵאת); ܢܐܟܠܘܢ ܬܒܬܗܘܢ *2Kg* 18:27 (H חר(א)יהם) // *Is* 36:12; *ib.* 28:8 (H צֹאָה) [cited ܬ{ܝ}ܒܬܐ ES2 67:43; v. LS 817]; ܬܒܬܗ ܕܒܝܬ ܬܕܒܝܬܗ ܕܡܒܝܬܢܘܬܗܘܢ *Jul* 127:13 (of latrine); ܒܡܒܝܫܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܛܐ ܥܠ ܬܒܬܗ *Chrmin* 195:5 (sickness); ܪܝܚܐ ܕܬܒܬܐ *SB* 31:21 (smell) [P. 311]

N, SG § 105 (morph.).

ܬܓܐ n.m. (perh. < ταγός) **ruler** ܬܓܐ ܪܫܝܥܐ *apap* 61:3 [P. 815]

ܬܓܐ, ܬܐܓܐ n.m. (< MP *tāg* Nyberg 189 [cf. Arm *t'ag* Hübsch, AG 153, no. 243, NP *tāǰ* PED 273]; ILS 267; ↓ √ܬܓܓ; JBA תָּגָא DJBA 1193, Ma תאגא MD 477, > Arab تَاج Fr, AF 62, PLA 67) **crown** ܪܫ ܬܓܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ *Dt* 32:42 (H פַּרְעוֹת); ܘܝܗܒܘ ܒܪܫܗ ܬܓܐ *2Chr* 23:11 (H נֵזֶר; but elsewhere ܟܠܝܠܐ); ܨܒܬܬ ܪܫܗ ܒܬܐܓܐ *ES1* 540:41 (to decorate); *IA1* 4:v72; ܬܓܐ ܕܡܠܟܐ JS in *asd* 96:7 [P. 815]

ܬܓܓ vb. (denom. < ↓ ܬܓܐ) **Pa. to crown** ܠܪܫܗ ܕܒܢܬܟ ܬܓܓ *CatCambr* 370:3; ܒܗܘܢ ܠܢ ܬܓܓ He will crown us with them *Card* 97:12; pass.part. ܡܟܠܠܐ ܘܡܬܓܓܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܨܘܒܝܢܐ ܪܓܝܓܐ *EbPar* 39:11

Etpa. to be crowned ܐܝܟ ܕܠܟܠܝܠܐ ܕܡܬܬܓܓ *Jšddev1* 187:3; ܐܬܬܓܓ *BBah* 344:9 [expl. as توج V] [P. 815]

ܬܓܡܐ, ܬܐܓܡܐ n.m./f. (< τάγμα; f. *JAP5/2(1853)* 449:3; m. *ib.* 7; Pal תגמא PAT 418; cf. ↓ ܛܓܡܐ, ܬܓܡܐ ܒܪ) **1. order, class** ܬܓܡܐ ܥܕܬܢܝܐ Ge in *AfrPraef* 20:14 (ecclesiastical); ܬܓܡܐ ܕܚܕܘܪ̈ܐ *ThMarg1* 339:4 (î_ù mendicants); **2. command, precept** ܬܓܡ̈ܘܗܝ ܘܦܘܩܕ̈ܢܘܗܝ *ECth* 165:17; **3. troop, cohort** ܪܫ ܬܓܡ̈ܝܗܘܢ *ES1* 250:35; ܠܗܘܢ ܬܐܓܡܐ ܕܒܝܬ ܓܒܪܐܝܠ *Rabb* 372:22; ܬܓܡ̈ܐ ܘܐܠܦ̈ܐ JS in *MS1* 56:v324; ܬܓܡ̈ܐ ܕܢܗܝܪ̈ܐ *Jul* 210:6 (of illustrious ones) [P. 816]

Brock, Hillers Vol 22.

ܬܓܡܘܪܬܐ n.f. (↓ √ܓܡܪ) **destruction** ↓ √ܒܕܕ

ܬܓܪ vb. (denom. < ↓ ܬܓܪܐ; ↓ ܬܐܓܘܪܬܐ, ܬܓܪܐܝܬ) **Etpa.** ܡܬܐܓܪܝܢ *Bhce3* 393:10 **1. to trade, do business a.** general w. ܒ-: ܬܒܘ ܘܐܬܬܓܪܘ *Gn* 34:10 (H סָחַר); *Dt* 21:14 (H הִתְעַמֵּר); ܠܙܒܘܢܗ ܐܬܪܓܪܓܬܘܢ ܕܬܬܓܪܘܢ ܒܗ ܒܐܪ̈ܥܬܐ you desired to do business with it [i.e. w. Joseph's chalice] in the lands *BalJos* 218:8; ܢܬܬܓܪܘܢ ܥܡ ܬܓܪ̈ܐ *Jul* 223:8; **b.** metaph. of divine gift ܘܒܗ ܡܬܬܓܪ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܒܛܠ ܐܢܐ I am trading with it, and I am not negligent *JohEphLES* 318:8; **2. to procure, acquire for o.s.** ܚܡܫ ܐܚܪ̈ܢܝܢ ܐܬܬܓܪܬ ܥܠܝܗܝܢ *Mt* 25:20 (five talents); ܐܬܬܓܪܬ ܡܦܘܠܬܐ *ES1* 134:41 (downfall); ܝܕܥܬܐ ܕܡܬܬܓܪܐ ܝܘܬܪ̈ܢܐ ܡܢ ܠܘ ܚܘܣܪ̈ܢܐ knowledge which can procure advantages from disadvantages *Philox1* 528:19; ܚܘܣܪܢܐ ܪܒܐ ܡܬܬܓܪܝܢ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܕܨܒܘܬܐ *KwDW* 19:22; **3.** w. ܒ- **to cheat, act fraudulently** ܒܥܠܘܒܘܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܕܒܕܝܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܡܬܬܓܪܝܢ they cheat by means of distortion of words and fabrication in their possession *ES2* 119:44; **4. to write, compose** (πραγματεύομαι) ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܠܗ̇ ܕܐܬܬܓܪܬ ܘܥܒܕܬ ܠܗ *ZM2* 106:18 [P. 816]

Mng. 4: Brooks, JThSt 16 (1915) 263.

ܬܓܪܐ, ܬܐܓܪܐ n.m. (< Akk *tamkāru* CAD T 125, AIOA 107; ↓ √ܬܓܪ; JBA תַּגְּרָא DJBA 1194, Ma 1#תאנגארא MD 479, > Arab تَاجِر Fr, AF 181) **1. merchant** ܓܒܪ̈ܐ ܬܓܪ̈ܐ *Gn* 37:28 (H סֹחֵר); ܬܓܪܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܡܪ̈ܓܢܝܬܐ ܛܒ̈ܬܐ *Mt* 13:45; ܬܓܪܐ ܕܡܒܠܘ ܟܣܦܐ *Afr* 172:2; *ES1* 464:40; ܬܐܓܪ̈ܐ ܕܦܘܣܚܝܢ *IsHex* 23:2 (Ath 21:25); **2.** [< Arab تاجر] **rich** ܗܘ ܗܘܐ ܬܓܪܐ ܘܐܢܐ ܚܒܘܪܐ *BhLSt* 105:20 [P. 816]

ܬܓܪܐܝܬ adv. (↓ √ܬܓܪ) **in the manner of a merchant** ܠܐ ܬܬܒܘܢ ܬܓܪܐܝܬ. ܐܠܐ ܒܬܒܘܢ ܦܪܘܫܐܝܬ *IA2* 352:v1905 [≠ clearly] [P. 816]

ܬܓܪܘܡܬܐ n.f. (↓ ܓܪܡܐ) **cadaver** ܬܓܪܘܡܬܐ ܕܐܪܝܐ *Jud* 14:8 [cf. ES1 323:39; Afr 313:16]; ܟܘܪܝܬܐ ܠܓܘ ܬܓܪܘܡܬܐ honeycomb in the cadaver (of a lion) *ESNisB2* 27:23 [v. Jud ib.]; ܕܒܫܐ ܕܡܢ ܬܓܪܘܡܬܗ ܕܐܪܝܐ *JSB1* 321:3 [P. 133]

ܬܕܐ, pl. ܬܕ̈ܝܐ n.m. (↓ ܢܠܥܒܘܬܐ ܕܬܕ̈ܝܐ; JPA תד DJPA 575, CPA ܬܕ LSp 218) **breast** ܒܘܪܟܬܐ ܕܬܕ̈ܝܐ ܘܕܪ̈ܚܡܐ *Gn* 49:25; ܢܝ̈ܩܝ ܡܢ ܬܕ̈ܝܐ *Is* 28:9; 66:11; ܛܘܪ ܬܕ̈ܝܐ *Jer* 18:14 (H שָׂדַי; read: שָׁדַי; cf. ES2 131:42); ܬܕ̈ܝܐ ܕܐܝܢܩܬ *Lk* 11:27; ܠܒܢܝ ܠܬܕܐ. ܘܡܨܝ ܡܨܝܢ ܚܠܒܐ *JSSahd* 863:3; ܒܥܠܐ ܬܚܝܬ ܬܕܗ *Jul* 186:1; ܗܘ̇ ܕܡܬܬܠܕ ܡܫܝܚ ܟܠ ܬܕܐ *SpSol4* 214:2; ܬܕܐ ܕܐܡܗ *Kays* 163:14 [P. 816]

N, SG § 146 (pl.); Nöld, NB 121.

ܬܕܐܐ U, ܬܕܐܐ *PSm* 4390, ܬܐܕܐ *ES1* 487B [n. fnd.]; ܬܐܕܐܐ *IS* 130:21, pl. ܬܕ̈ܝܢܐ Ge in *MemLincei1892* 85:v121 n.m. (metath. < **dt'* [cf. BA דָּתֶא* HALOT 1856]; ↓ ܬܕܐܢܐ, ܬܕܐܢܝܐ; JPA דתין pl. DJPA 157) **1. herb, grass** ܪ̈ܣܝܐ ܕܥܠ ܬܕܐܐ *Dt* 32:2; ܬܕܐܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ *ESGE* 19:29; ܘܥܠ ܢܨ̈ܒܬܐ ܘܥܠ ܬܕܐܐ *Aristides* 18:7; *Bhchr* 199:25; **2. spring** *ES1* 487B [n. fnd.]; *AS* 80:3; ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ ܫܘܠ̈ܦܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܬܐܕܐܐ ... ܘܬܫܪ̈ܝܬܐ *IS* 130:21; ܚܕ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܒܬܕܐܐ ܢܦܩܝܢ ܠܘܬܗܘܢ *Bhchr* 360:18 [P. 816]

Nöld, ZA 19 (1905) 158 [etym.]; but cf. idem, NB 122.

ܬܕܐܢܐ, ܬܐܕܐܢܐ adj. (↓ ܬܕܐܐ) **vernal, of spring a.** alone ܙܒܢܐ ܬܐܕܐܢܝܐ ܘܩܝܛܝܢܐ *ClrCor* 18:4; **b.** in phrase ܫܘܝܘܬܐ ܬܕܐܢܝܬܐ vernal equinox *AS* 90:18; ܫܘ̈ܝܘܬܐ ܕܐܒ̈ܝܢܐ ܕܬܠ̈ܠܐ ܗ̇ܝ ܬܐܕܐܢܝܬܐ *Rie* 45:17; *SpSol4* 57:10; *ENchr2*^{2} 6:1 [P. 816]

ܬܕܐܢܝܐ adj. (↓ ܬܕܐܐ) **vernal, of spring** *GeZA8* 30:5; ܙܪ̈ܒܬܐ ܬܕܐܢ̈ܝܬܐ *Kays* 41:15 (rainstorms); ܙܒܢܐ ܬܕܐܢܝܐ *ib.* 193:2; ܐܝܣܡܪܝܢܐ ܬܕܐܢܝܐ vernal equinox *Bhadsment*^{2} 16:19; ܫܘܝܘܬܐ ܬܕܐܢܝܬܐ *EN* 57:v8 [equinox; expl. as الأعتدال الربيعى] [P. 816]

ܬܕܘܝܪܐ n.m. (↓ √ܕܘܪ) **disturbance** ܬܕܘܝ̈ܪܐ ܕܥܠܡܐ *am2* 67:2 [P. 144]

ܬܕܟܝܬܐ n.f. (↓ √ܕܟܝ) **1. purification a.** w. ܕܚܛ̈ܗܐ [H אָשָׁם] *Ez* 40:39; 42:13; 44:29; 46:20 [elsewhere ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܚܛܗܐ Lv 5:7]; **b.** other ܝܘܡ̈ܬܐ ܕܬܕܟܝܬܗ *Lk* 2:22; ܬܕܟܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ *ESRef1* 5:47 (of light); ܬܬܪܡ ܦܐܪ̈ܐ ܢܬܐ ܠܕܟܝܢܐ ܚܠܦ ܬܕܟܝܬܗ *MS1* 48:v76; **2. dirt** ܡܐܢܐ ... ܕܬܕܟܝܬܐ JE in *JAP8/11(1888)* 476^1:5; **3. excrement** ܒܬܕܟܝܬܐ ܡܫܬܕܐ ܠܒܪ *Mt* 15:17 (ἀφεδρῶν); *Mk* 7:19; *Afr* 307:18; ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܐܟܠܬ ܕܒܠܐ ܘܬܕܟܝܬܐ ܕܐܟܝܐ *BhNom* 466:6; ܬܕܟܝܬܐ ܘܬܦܫܘܪܬܐ *BhEth* 158:1 (& urine) [P. 153]

ܬܕܡܘܪܬܐ, pl. ܬܕܡܪ̈ܬܐ, ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ *Cyr*^{2} 148:23; 149:1 n.f. (↓ √ܕܡܪ) **marvellous thing, wonder** pl. ܟܠ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܐܥܒܕ ܒܝܢܬܗܘܢ *Ex* 3:20 (H נִפְלְאוֹת); 4:21 (H מֹפְתִים); ܐܬܘ̈ܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ *Mk* 13:22; ܬܕܡܘܪܬܐ ܪܒܬܐ *ESRef1ER* 56:3; ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܘܦܪ̈ܝܫܬܐ *to* 42:11 [P. 159]

ܬܗܘܡܐ, pl. ܬܗܘ̈ܡܬܐ *GeZA8* 27:7 n.m./f. (< H תְּהוֹם; ↓ ܬܗܘܡܢܝܐ; mng. 3: JBA תְּהוֹמָא DJBA 1194) **1. wave** ܕܝ̈ܢܝܟ ܐܝܟ ܬܗܘܡܐ ܪܒܐ *Ps* 36:7; ܬܗܘܡܐ ܠܬܗܘܡܐ ܩܪܐ *ib.* 42:8; **2. sea** *Job* 28:14 [// ܝܡܐ]; ܬܚܝܬ ܬܗܘܡܐ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ *Ath* 47:27 [the Egyptians who drowned; v. Ex 15:8]; **3. abyss** ܚܝܘܬ ܥܫܢܐ ܗ̇ܝ ܕܣܠܩܐ ܡܢ ܬܗܘܡܐ *Rev* 11:7; ܒܪܘܡܐ ܦܓܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܕܩܘܪܚ ܘܕܬܢ ܒܬܗܘܡܐ *ESHaer* 188:16 [v. Nm 16:1ff.]; ܘܐܦ ܠܬܗܘܡܐ ܢܟܒܘܫ *MS2* 80:v74; ܠܫܐܕܐ ܕܠܬܗܘܡܐ ܢܐܙܠܘܢ *Mar* 41:5; pl. ܬܗܘ̈ܡܝܗ ܕܐܪܥܐ *Ps*

71:20; **4. depth** (of pit) *ROrChr17* 16 [n. fnd.] [P. 816]

N, SG § 87 (double gender).

ܬܗܘܡܝܝܐ adj. (↓ ܬܗܘܡܐ) **of the abyss** ܢܗ̈ܪܐ ܠܒܥܘܪܐ ܘܬܗܘܡܝܝܐ *Kays* 252:1 [P. 817]

ܬܗܘܪܝܡܛܐ, ܬܐܘܪܝܡܛܐ n.m.pl. (< θεωρήματα; ↓ ܬܐܘܪܝܐ) **speculations** ܬܗܘܪܝܡܐܛܐ ܕܦܠܛܘܢܝܐ *SAL2* 405:1; ܒܪܘܝܐ ܕܬܐܘܪܝܡܛܐ *BhEth* 256:4 (creator) [P. 814]

ܬܗܝ vb. (↓ ܡܬܬܗܝܢܘܬܐ, ܬܘܗܝܐ; cogn. ↓ √ܬܘܐ, √ܬܘܗ; cf. JBA 1# תהי to be astonished DJBA 1194) **Pa. 1.** w. acc. **to delay, hold up** ܬܗܝ ܐܢܘܢ *Act* 24:22; ܠܐ ܢܬܗܐ ܡܠܬܟ *Bab* 406:1; ܠܐ ܬܗܝܘܗܝ ܡܡܠܘܐ *Kays* 76:19 (floods); ܠܐ ܬܬܗܐ ܠܦܘܪܥܢܐ *KwDW* 129:18; ܬܗܝܗ ܐܪܒܥܐ ܝ̈ܘܡܝܢ *Bhchr* 83:2 = *MiS* 346b:6; **2. to be delayed, retarded** ܢܦܩ ܡܢ ܢܦܩ ܡܬܗܝܢ *Ath* 40:1 [unless to be read Etpa.]; **3. to defer, delay, put off** ܢܬܗܘܢܝܗܝ ܡܢ ܢܟܣܐ ܕܕܒܚܝܗ *ESGE* 84:1 [of Isaac]; ܬܗܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܟ *PsHex* 88:38; ܒܡܬܗܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܐ ܕܡܠܟ ܠܐܒܪܗܡ JE in *JSL10* 6:26 (to promise); **4. to lengthen, prolong** ܬܗܝ ܐܢܘܢ *am3* 531:6 [life]; ܚܝܐ ܬܗܝ ܠܫ̈ܢܝܗ *Bhce2* 747:6; *JARS*³ 119:12

Etpa. 1. to be delayed, put off ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܬܬܗܝܢܐ ܫܒܝܬܐ *ESSerm1* 64:v329; ܡܬܬܗܝܬ ܠܐܓܘܢ *Jul* 48:22 (in combat); ܐܬܬܗܝܘ ܒܗܢܐ ܚܪܝܢܐ *ChrPsD1* 257:15 (in struggle); ܡܢܐ ܡܬܬܗܐ ܐܢܬ ܬܠܡܝܕܐ ܠܒܐ *am3* 82:14; **2.** w. ܡܢ **to cease** ܐܬܬܗܝ ܡܢ ܩܪܒܐ *Bhchr* 66:5; 135:8 [P. 816]

ܬܗܝܪ adj. (↓ √ܬܗܪ; voc. acc. to 12-syllable verse) **astonished, marvelling** ܒܦܐܝܘܬ ܨܠܡܢ ܬܗܝܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܣܟܠܘܬܢ in the beauty of our form, we were astonished at our folly *Narsai1Sy* 122:4 [P. 817]

ܬܗܝܪܐ adj. (↓ √ܬܗܪ pass.part.) **1. astonished, marvelling** abs. ܬܗܝܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠ ܬܪ̈ܝܐ ܒܟܠܝܢܗܘܢ JS in *asd* 102:11; **2. wonderful, marvellous** abs. ܚܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܥܢܗܘܢ ܕܬܗܝܪܝܢ ܗܘܘ *to* 19:v28; det. ܦܘܠܐܐ ܕܡܒܕܩ ܬܗܝܪܐ ܚܝܐ ܗܘܐ *KwD*² 59:21 [P. 817]

ܬܗܠܠܬܐ n.f. (↓ √ܗܠܠ) **derision** *HoffmAusz* 85⁷⁶⁵; ܒܬܗܠܠܬܐ ܐܡܪܐ ܗܕܐ *ThbK1* 65:23 [on Gn 3:22]; ܒܥܠܬ ܬܗܠܠܬܐ *Bhchr* 248:1 [P. 176]

ܬܗܠܠܬܢܝܐ adj. (↓ √ܗܠܠ) **scoffing** ܐܣܪܐ ܗܘ ܬܗܠܠܬܢܝܐ ܠܥܒܪܝܐ a Hebrew particle of scoffing *BhGr* 179:27 [expl. H ܐܗܐ, i.e. הֶאָח; cf. ܐܗܐ ܐܗܐ ܐܝܟ ܒܐܗܠ BhGr2 65:v683] [P. 176]

Moberg, Term 30*.

ܬܗܪ vb. (cogn. w. √ܬܗܝ on analogy to ܐܬܕܡܪ; ↓ ܬܗܝܪ, ܬܗܝܪܐ, ܬܗܪܐ) **Pe. to wonder a.** alone ܢܬܐܪܝܬ ܬܗܪ ܘܐܬܕܡܪ *ES1* 519:18; ܬܗܪ ܘܬܡܗ ܗܘܐ *Bal* 261:6; ܬܗܪ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܒܗܠܝܢ ܕܫܡܥ ܡܢ ܡܠܐܟܐ *AL* 90I:v467; **b.** pers. w. -ܒ about ܘܬܗܪܘ ܒܗܘܢ *Act* 4:13; ܬܗܪܬ ܠܘ ܒܟ *ESSog* 200:8

Af. to astonish, make marvel ܒܚܣܝܢܘܬܐ ܒܐܝܬܐ ܕܒܪܝܬܗ. ܠܦܓܐܢܐ ܡܬܗܪ ܗܘܐ *Jul* 6:20 [martyr]; ܐܬܗܪܗ ܚܠܡܐ ܕܚܙܐ *ThMarg1* 77:20 [P. 817]

Br, ZS 5 (1926) 35.

ܬܗܪܐ, ESy ܬܗܪܐ *BhGr* 235:6 n.m. (↓ √ܬܗܪ) **1. astonishment, shock** ܐܦܩܘܕ ܥܠܝܟܘܢ ܬܗܪܐ *Lv* 26:16 (U) [M: ܬܘܗܪܐ] (H בֶּהָלָה); ܐܚܕ ܬܗܪܐ ܠܟܠܗܘܢ *EChe1* 13:13 (WMcl 54:8); ܢܬܒܘ ܟܠ ܐܪܥܐ ܬܗܪܐ ܠܡܐܡܪ *to* 20:v80; ܥܦܝܪ ܬܗܪܐ JS in *MS2* 110:v518; ܬ{ܕܡ}<ܗܪ>ܐ ܕܢܦܠ ܥܠ ܐܒܝܡܠܟ *ESGE* 71:31; **2. astonishing thing, marvel** ܗܢܐ ܡܒܕܩ ܕܬܗܪܐ *KwD*² 60:1 [P. 817]

Bernst, ZDMG 4 (1850) 305ff. (on *ES1*).

ܬܘܒ vb. (↓ ܡܬܬܘܒܢܘܬܐ, ܬܘܒ, ܬܘܒܐ, ܬܘܒܢ, ܬܝܒܐ, ܬܝܒܘܬܐ, ܬܝܒܬܐ, ܬܘܝܒܐ, ܬܘܝܒܘܬܐ, ܬܘܝܒܝܐ; Pe., mng. 3: denom. < ↓ ܬܘܝܒܐ; CPA ܬܘܒ LSp 218) **Pe. 1. to return, come again** ܐܢ ܬܬܘܒ. ܬܬܒܪ ܢܝܪܗ ܡܢ ܨܘܪܟ *Gn* 27:40 (H תָּרִיד); ܢܬܘܒ ܒܣܪܟ ܥܠܝܟ *2Kg* 5:10 (diseased flesh); **2. to change one's nature** ܬܘܒܘ ܘܚܝܘ *Ez* 18:32 [cf. Afr 138:5]; ܚܕ ܚܛܝܐ ܕܬܐܒ *Lk* 15:7; ܠܐܚܠܡ ܕܬܘܒܘ ܡܢܗܘܢ ܫܘܬܦܐ ܒܟܪܝܗ *VRabb* 194:18

(he made partake in his flock); **3. to repent** ܢܬܘܒ ܘܢܟܢܫܟ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *Dt* 30:3; *Mt* 11:20; ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܘ ܘܠܐ ܬܒܘ ܡܢ ܛܢܦܘܬܐ *2Cor* 12:21 [cf. Ath 54:1]; ܐܦ ܬܒܘ ܘܫܦܪܬ ܬܝܒܘܬܗܘܢ ܒܥܝ̈ܢܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܟ *Jul* 132:9; **4.** w. ܡܢ **to forgive** ܢܬܘܒ ܡܢ ܥܘܠܢ *Dn* 9:13 (sin; cf. Afr 369:20)

Af. 1. to disgorge ܫܝܘܠ ܒܠܥܬ ܡܝ̈ܬܐ ܘܐܬܝܒܬ *ESPas* 58:20; **2.** w. ܦܬܓܡܐ **a. to bring back a reply** ܐܬܝܒܢܝ ܦܬܓܡܐ *Gn* 37:14 (H הֲשִׁיבֵ֫נִי דָּבָר; message); **b. to answer, reply (1)** general ܡܢܐ ܦܬܓܡܐ ܡܬܝܒ ܐܢܬ *2Sm* 24:13 [cf. ES1 437:1]; ܠܡܬܒܘ ܦܬܓܡܐ *Afr* 374:18; **(2)** w. acc. of pers. ܐܬܝܒܬܢܝ ܦܬܓܡܐ IA in *MS1* 18:v294; ܡܕܡ ܦܬܓܡܐ ܠܐ ܐܬܝܒ ܐܢܫ *am3* 420:17; **3. to vomit, disgorge a.** general ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܒܠܥ ܢܬܝܒܝܗ̇ ܡܢ ܟܪܣܗ *Job* 20:15; ܡܬܝܒ ܡܢ ܟܪܣܗ ܣܝܒܪܬܐ ܕܐܬܚܠܛ ܒܗ̇ ܣܡܐ ܕܡܘܬܐ he vomits up the nourishment in which the poison was mixed *Afr* 422:15; ܐܬܝܒܘ ܟܠ ܢܒܥܪܐ *ESSerm4* 64:v811 (Var); ܐܝܟܢ ܕܐܬܝܒ ܟܠ ܕܐܟܠܬ *ESNisB2* 28:12; ܬܬܝܒܗ̇ ܒܟܐܒܐ ܡܥ̈ܝܐ *Didasc* 192:5 [food]; *BhLSt* 25:10; **b.** metaph. ܡܬܝܒܝܢ ܚܡ̈ܬܗܘܢ *OS* 38:13; 42:16; ܒܫܘܢܩ ܡܥ̈ܝܗܘܢ ܢܬܝܒ ܠܓܙ̈ܐ. ܕܒܥܘܠܐ ܟܢܫ ܘܒܠܥ in the torment of their bowels, he will disgorge the treasures which he gathered and swallowed by iniquity *ES2* 150:9

Etpa. to be vomited, disgorged ܘܒܝܠܠܐ ܠܐ ܡܬܬܝܒܐ by wailing, (the poison) is not disgorged *IAB1* 196:8

Ettaf. to be vomited, disgorged ܠܓܘܡܪܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܓܘܝ ܕܡܬܕܘܝܢ ܗܘܘ ܐܬܬܬܝܒ *PO8* 269:2 (coals of those possessed by demons); ܟܕ ܢܬܬܝܒ ܟܘܡܘܣ *Med* 73:9 (fluid) [P. 817]

Af. mng. 2b: L. van Rompay, SCS 78.

ܬܘܒ adv. (↓ √ܬܘܒ; orig. imper. form like Ma אטאר for a long time [perh. imper. of √נטר; cf. Nöld, MG 203]; JPA תוב DJPA 576, JBA תו(ב) DJBA 1195; cf. Ma 1#תום MD 483) **1. again** ܪܗ̇ܛܬ ܬܘܒ ܠܒܐܪܐ *Gn* 24:20; ܘܬܘܒ ܒܦܘܢܝܗܘܢ ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ *ES1* 518:16 (on returning); **2. furthermore, further** ܬܘܒ. ܡܐܡܪܐ ܥܠ ܚܒܝܒ ܣܗܕܐ JS in *asd* 86:15; & *passim* in titles of books; **3. hereafter** ܘܩܘܝ ܬܘܒ ܫܒܥܐ ܝܘܡܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܢ *Gn* 8:10; **4. at last, by all means** ܬܘܒ ܐܘܕܐ ܠܗ *Ps* 42:6; **5. also, likewise** ܠܡܢܐ ܬܘܒ ܬܬܡܚܘܢ *Is* 1:5; ܬܘܒ ܫܡܥܬܘܢ *Mt* 5:33; **6. beyond this, besides** ܘܚܟܡ ܐܕܡ ܬܘܒ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܗ *Gn* 4:25; ܡܢܐ ܬܘܒ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕ ܠܟܪܡܝ *Is* 5:4; 7. in phrase ܠܐ ܬܘܒ **not yet** ܠܐ ܬܘܒ ܐܬܓܙܪ *BhLSt* 116:8 (to be circumcised) [P. 817]

Nöld, MG 204.

ܬܘܒܐ n.m. (↓ √ܬܘܒ) **1. ebb-tide** ܬܘܒܐ ܘܡܠܐܐ *BBah* 2039:12 [expl. as الجزر والمدّ]; **2. answer** *ib.* 2039:12 [expl. as ردّ الجواب] [P. 817]

1#ܬܘܒܐ *BhGr* 212:20 [ܬܠܝܬܝܬܐ ܡܬܦܫܝܐ] n.m. (perh. < ܬܘܝܒܐ*; cf. MH תחוב TŠvi 1:9, תוב ib. (PT ib. 35b[44]), Arab تَوب Pfl infra) **wild fig** (*Capricius*) *Geop* 17:17; ܬܘ̈ܒܐ ܕܬܐ̈ܢܐ ܫܚܝܩܝܢ *ib.* 103:30 (to pound); *IS* 96:7 [P. 818]

Incorr. voc. ܬܘܒܐ *BhGr* 232:5. Pfl 391; Flora 1:233.

2#ܬܘܒܐ n.m. (< Arab ثَوْب) **garment** ܬܘܒܐ ܫܦܝܪܐ *Bhce3* 561:3 [P. 818]

ܬܘܒܢ adv. (< ↓ ܬܘܒ adv. + *-ån*; JPA תובן JBA 576, CPA ܬܘܒܢ LSp 219) **again** ܐܢ ܐܚܕ ܬܘܒܢ ܡܡܬܘܡ ܡܢ ܙܕ̈ܝܩܐ ܐܬܢܚܡ if one of the righteous has ever again been resurrected *ESNisB2* 6:10; ܡܫܚܐ ܬܘܒܢ ܠܫܪܓܐ ܢܘܗܪܐ ܒܪܘܡܐ ܡܥܒܕ ܠܢ oil for the lamp again provides us with a luminary above *ESVirg* 17:7; *HSHoffm* 279:v67 [P. 817]

ܬܘܒܪܐ n.m. (↓ √ܬܒܪ) **fracture, breaking** ܐܦܠܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܬܘܒܪܐ ܢܣܡܘ *ES2* 53:47; ܬܘܒܪܐ ܕܫܩ̈ܘܣܝܢ *Add* 52:8; ܬܘܒ̈ܪܐ ܕܐܠ̈ܚܡܝܗܘܢ *ThMarg1* 399:5; ܬܘܒܪܐ ܕܩܘ̈ܠܐ *Philox1* 600:21 (of pitchers); ܠܟܘܠܠ ܡܛܠܕܗܘܢ ܦܪܐ ܬܘܒܪܗܘܢ *Bhce1* 379:4 [w. ref. to ܘܢܬܒܪ ܩܝܡܬܐ ܕܒܝܬ ܫܡܫ ܕܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ Jer 43:13] [P. 815]

ܬܘܛܐ n.m. **drop** ܬܘ̈ܛܐ ܕܛܠܐ *JobHex* 38:28 (of dew) [P. 818]

ܬܘܓܝܐ n.m. (↓ √ܝܓܝ; cf. H תּוּגָה HALOT 1695) **1. affliction, grief** ܒܒܕܪ ܬܘܓܝܐ *Is* 16:3 (H פְּלִילָה; cf. ES2 46:18); ܗܘܐ ܬܘܓܝܐ ܒܗܢܐ ܪܥܠܐ *MiS* 696b:19 (earthquake); *BhEth* 19u [n. fnd.]; **2. thought, meditation** ܒܗܠܝܢ ܬܘܓ̈ܝܐ

ܟܕ ܝܬܒܶܬ ܕܐܠܦ when I sat down to join these thoughts *BhKJ* 106:4; **3. adversity** ܚܘܒ ܠܬܘܟܠܢܐ *Bhchr* 270:9; ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܠܬܘܟܠܢܐ ܕܗܢܐ *Bhce2* 683:12 [P. 295]

N, SG § 129C (morph.); Fr, BAs 3 (1898) 67 [etym.].

ܬܵܘܕܝܼܬܵܐ n.f. (↓ √ܝܕܝ) **1. praise a.** general ܩܠܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܘܕܬܘܕܝܬܐ *Ps* 42:4; **b.** abs. ܬܘܕܝ **glory, fame** ܬܘܕܝ ܠܡܒܘܥܐ ܕܐܫܬܠܚ ܠܚܘܣܝܢܢ glory to the spring that was sent for our forgiveness *ESNat* 20:4; **2. thanksgiving** ܐܦܠܐ ܬܘܕܝܬܐ ... ܡܫܬܪܝܐ ܗܘܬ *ChrPsD1* 254:5; **3. confession** ܗܒܘ ܬܘܕܝܬܐ *Ezr* 10:11; ܬܘܕܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܕܠܗ *VRabb* 198:20; **4. sect** ܬܘܕܝܬܗ ܕܡܪܩܝܘܢ ܠܝܠܐ *am3* 402:19; pl. ܡܢ ܟܠ ܬܘܕܝ̈ܢ ܡܬܝܩܪ ܗܘܐ *MiS* 287c:22 (to be honored); ܟܠ ܬܘܕܝ̈ܢ ܫܪܝܪܘ ܡܬܟܫܦܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܢܚܘܣ ܥܠܝܗܘܢ *ib.* 505a:33; **5. religion** ܬܘܕܝܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *Bhchr* 97:3 (orthodox); 185:6; ܬܘܕܝܬܐ ܫܬܐܣܬܐ ܗܝ *BhLSt* 19:6; **6. conjecture, supposition** ܬܘܕܝܬܐ ܕܬܪ̈ܝܗܘܢ ܠܗܕܐ *Med* 283:16 [P. 296]

Mng. 6: Schleifer 191.

ܬܵܘܕܝܼܬܵܢܵܝܬܵܐ adj. (↓ √ܝܕܝ) **confessional**, in phrase ܫܬܐܣܬܐ ܬܘܕܝܬܢܝܬܐ **confession, religion** *Bhadsment*² 80:24 [lit. confessional foundation] [P. 296]

ܬܘܕܪ̈ܐ n.m. (< NP *tūdari* mallows, sumach PED 334; ILS 182; ↓ ܠܘܕܪܝ) **bugloss** *GalSimp* 254:12 [expl. of ܒܘܓܠܘܣܡ]; *Med* 564:2 [text: ܬܘܙܪܐ]; *BBah* 2041:21 [P. 818]

1# ܬܗܐ vb. (↓ ܡܬܘܗܳܐ, ܡܬܘܗܝܳܐ, ܡܬܘܗܝܳܢܘܬܐ, ܬܘܗܬܐ; cf. ↓ √ܬܘܝ; BA תוה HALOT 2005, JBA תוה DJBA 1196) **Pe.** [*a/a*] **1. to be amazed, astonished** ܘܬܗ̇ ܐܝܣܚܩ ܬܘܗܬܐ ܪܒܬܐ *Gn* 27:33 (H וַיֶּחֱרַד); ܘܬܗܘ ܘܪܗܛܘ ܫܐܠܘ ܒܫܠܡܗ *Mk* 9:15; *Jul* 92:12; **2.** impers. ܬܗ̇ܝܗ ܢܦܫܗ **to be amazed, astonished** *ZDMG68* 182:v105 [n. fnd.]; **3. to rise quickly** ܗܘܬ ܬܗ̇ܬ ܢܦܩܬ *JohS* 11:31 (ταχέως ἀνέστη); ܕܡܢ ܐܝܟ ܬܗܘܬܐ ܘܬܒܪܬܐ ܫܢܬܐ ܕܒܥܘܬܐ *JohEphLES* 410:12

Af. 1. to amaze, astonish ܐܝܢ ܘܐܬܗܗ ܠܥܠܡܬܐ ܒܩܠܐ *ES1* 346:40; ܐܬܗ̇ܗ ܚܘܐ *ThMarg1* 77:19; **2. to astound, excite** ܐܬܗܗ ܘܪܘܚ ܠܩܪܢܐ *ESNisB1* 49:6 (sound of horn); ܐܬܗܗ ܠܡܫܡܥܬܗ ܛܒܐ ܕܐܬܘ̈ܬܗ the report of his signs astounded his ear *VRabb* 161:13; ܐܬܗܗܗ ܒܪܢܐ ܠܗܘܠܘܦܪܢܐ *JudHex* 4:15 (ἐξέστησε); **3. to befall, burden** ܡܬܗܗ ܠܟ ܒܟܝܐ *JohEphLES* 33:2 (weeping)

Etpa. 1. to be amazed, marvel at ܗܢܘܢ ܡܬܬܗܗܝܢ ܗܘܘ *Jud* 3:26; ܟܕ ܚܙܐ ܐܬܬܗܗ *to* 38:1; **2. to be led into error** ܠܐ ܠܛܠܐ ܘܠܐ ܡܬܬܗܗ *Kays* 14:3; **3. to be struck with terror** ܠܐ ܬܬܬܗܗܘܢ ܠܐ ܡܢ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ *2Thess* 2:2 (θροεῖσθαι; cited ChrPsD1 275:26) [P. 818]

ܬܗܘ vb. ↓ ܬܗܘ ܘܒܗܘ [P. 818]

ܬܗܘ ܘܒܗܘ n.m. (< H תֹהוּ וָבֹהוּ) **desert and empty a.** general ܐܪܥܐ ܗܘܬ ܬܗܘ ܘܒܗܘ *Gn* 1:2 [cf. ESGE 9:14]; *JSB5* 278:14; **b.** in impers. phrase ܬܗܘ ܠܗ: ܬܗܘ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܐܛܥܝܢܝ ܒܝ the world which led me astray was empty *ES3* 287:23 [P. 818]

ܬܘܗܝܐ, ܬܘܗܝ n.m. (↓ √ܬܗܝ) **delay**, abs./det. in adv. phrase ܕܠܐ ܬܘܗܝ/ܬܘܗܝܐ **without delay** ܕܠܐ ܬܘܗܝ ܒܬܪ ܚܡܫܐ ܝܘܡܬܐ *am3* 395:13; ܡܩܝܡ ܐܢܐ ܠܗ ܡܘܕܒܪܢܘܬܗ ܕܠܐ ܬܘܗܝ *KwDW* 27:11; ܟܕ ܐܬܝܬ ܠܟܐ ܕܠܐ ܬܘܗܝܐ *Act* 25:17; ܩܘܡ ܩܕܝܫܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܠܐ ܬܘܗܐܝܐ *ER* 356:8; ܕܠܐ ܬܘܗܝܐ ܐܬܐ ܒܬܪܟ *Jul* 16:10 [P. 816]

ܬܘܗܬܐ, UM ܬܘܗܬܐ n.f. (↓ √1# ܬܗܐ; TA תְּיוּהוּת cs. TO Dt 28:67) **1. astonishment** ܘܬܗ̇ ܐܝܣܚܩ ܬܘܗܬܐ ܪܒܬܐ ܘܫܓܝܐܬܐ *Gn* 27:33 (H חֲרָדָה); ܬܗܪ ܠܟ ܒܬܘܗܬܐ ܕܟܣ̈ܝ ܐܝܣܚܩ *ES1* 378:7 (to wonder); **2. confusion** ܬܦܠ ܥܠܝܟܝ ܬܘܗܬܐ *Is* 47:11 (H הֹוָה); ܬܘܗܬܐ ܗܝ ܪܒܬܐ *ES3* 265:35; 27:11; ܢܦܠܬ ܬܘܗܬܐ ܪܥܝܢܗ *Ḥar* 78:17; ܒܛܠܘ ܟܠܗܘܢ ܡܚܫ̈ܒܬܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܗܬܐ all his thoughts were annulled, and he became confused *KwDW* 261:18; 262:14; pl.abs. ܬܠ̈ܠܬܝ ܕܐܠܠܝ ܒܟܠ ܬܘܗ̈ܝܢ *ESNisB1* 25:13 (wailings) [P. 818]

ܬܦ̇ܙ vb. (cf. ↓ √ܛܘܙ) **Pe.** [*a/a*] **to jump, lead a dance** *BBah* 2042:20 [expl. as ↓ √ܫܘܪ pe., قفز] [P. 818]

1# ܬܘܫ vb. (cf. ↓ ܬܘܫܝܢܐ) **Pe. 1.** intr. **to**

rot ܬܘܚ ܘܗܘܘ ܒܫܝܘܠ *ESNisB2* 133:25; ܐܝܟ ܦܓܪܗ ܬܚ ܘܪܒܚ *IAB1* 367:13 (& crumbles); ܗ̇ܝ ܕܡܟܐܬ. ܗ̇ܝ ܕܬܐܚ *SE*² 118:16 [characteristic of slave [≠ God]; incorr. transl. ib.: hinab (ins Grab) sinkt]; **2. to be soft** ܡܫܝܚܘܬܗ ܬܘܚܢܐ *BhEth* 274:18 [text: ܬܘܚܢܐ]

Pa. ܬܘܚ **to soothe, assuage** ܬܘܚܬ ܪܘܓܙܗ ܒܝܕ ܦܝܠܣܘܦܘܬܗ̇ Cyril in *ZDMG27* 591:v678 [Abigail] [P. 818]

2# **ܬܘܚ** vb. (denom. < ↓ ܬܘܚܬܐ) **Etpa.** ܐܬܬܘܚ **to regret** ܐܬܬܘܚ ܡܪܝܐ ܥܠ ܕܥܒܕ ܠܐܕܡ ܒܐܪܥܐ *Gn* 6:6 (H וַיִּנָּחֶם); ܕܫܠܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܡܬ<ܬ>ܘܚܝܢ *Spic* 47:4 (the ones who have recovered); ܐܬܬܘܝ ܡܪܝܐ ܘܐܬܬܘܚ *PhilV* 166:15; ܐܬ̈ܠܝܐ ܐܬܬܘܚܘ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܥܒܕܘ *JARS*³ 171:13; *BAli1* 2174 [P. 818]

ܬܘܩܕܐ n.m. (↓ √ܐܩܕ) **firewood** ܗܘܘ ܠܫܪ̈ܓܐ ܕܩܒ̈ܪܐ ܡܫܚܐ ܘܬܘܩܕܐ ܠܫܒ̈ܝܒܝܗܘܢ *ESSerm2* 48:v368; ܢܗܘܘܢ ܬܘܩܕܐ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܒܝܬ *Jul* 30:11 (upon altar); *am6* 255:10; ܡܛܠܒܐ ܕܬܘܩܕܐ *Geop* 9:13 [P. 12]

ܬܘܩܕܢܝܐ adj. (↓ √ܐܩܕ) **combustible** ܐܪܥܢܝܐ ܐܫܝܕܐ ܘܬܘܩܕܢܝܐ *PO8* 249:2 (& terrestrial & liquid) [P. 12]

ܬܘܩܕܬܐ n.f. (↓ √ܐܩܕ) **flame** *BhGr* 50:22 [P. 12]

ܬܘܚܠܐ n.m. (< Akk *tuḫallu*, *t. ša suluppī* *t.*-basket for dates CAD T 451; JBA תוחלא, תּוּהֲלָא DJBA 1196, > Arab دُوخَلَّة Fr, AF 79) **basket for dates** ܗܠܝܢ ܬܘܚ̈ܠܐ ܕܡܟܒܫܝܢ ܒܗܘܢ ܬܡ̈ܪܐ *BBah* 531:8 [same as ↓ ܕܘܚܠܐ] [P. 820]

ܬܘܚܠܬܐ n.f. (↓ √ܝܚܠ) **despair** ܬܘܚܠܬܐ ܕܦܘܫܟܐ *TB* 3:28 (of uncertainty; ἀπαγόρευσις); ܬܘܚܠܬܗ ܕܦܢܝܢ *PO7* 21:13 [P. 301]

ܬܘܚܡܐ n.m. (↓ √ܬܚܡ) **1. decree** ܠܘ̈ܚܡܐ ܘܬܘܚ̈ܡܐ ܘܦܘܪ̈ܥܠܐ intimidations, decrees, and threats *JohEphLES* 318:5; **2. law** ܠܐ ܗܘܐ ܬܘܚܡܐ ܬܚܡܬ *DnHex* 6:12 [P. 821]

ܬܘܚܪܐ n.m. (↓ √ܐܚܪ) **delaying, postponing** ܡܗܝܪܐ ܗܘ ܕܠܐ ܬܘܚܪܐ *PO13* 313:7 [P. 839]

ܬܘܚܬܐ n.f. (↓ √2#ܬܘܚ) **regret** *BBah* 2043:8 [expl. as تَأَسُّف] [P. 818]

ܬܘܚܬܝܐ n.m. (↓ √ܬܚܬܝ) **1. lowering** ܬܘܚܬܝܐ ܕܬܝܡܢܝܐ ܬܘܚܬܘܗܝ lowering of the south pole below it *Bhadsment*² 130:2; **2. humiliation** ܢܫܩܬܐ ܕܐܝܕܐ ܠܪ̈ܚܡܐ ܡܢ ܬܘܚܬܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ *BhLSt* 42:5 (kissing of hand by friends); ܢܣܝܪ̈ܐ ܡܢ ܬܘܚܬܝܐ *Bhcar* 12:5 [P. 821]

ܬܘܝ vb. (↓ ܡܬܬܘܝܢܐ, ܡܬܬܘܝܢܘܬܐ, ܬܘܝܐ, ܬܘܝܘܬܐ, ܬܘܝܬܐ) **Pe. 1.** pers. **to repent o.s.** ܬܘܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܡܫܠܡܐܝܬ he repented himself completely *Jul* 58:1; **2.** impers. **to regret a.** w. ܢܦܫ-: ܬܬܘܝܟ ܢܦܫܟ *Pr* 5:11; ܬܘܝܐ ܠܗ ܢܦܫܗ *ib.* 20:25; ܬܘܬܗ ܢܦܫܗ *MtCS* 21:29; ܠܣܓܝ̈ܐܐ ܬܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܢܦܫܗܘܢ many of them regretted *MiS* 108a:6; **b.** in phrase ܬܘܬܗܝ ܠܒܗ *1Sm* 24:6 (H הִכָּה); *JSB3* 509:19; **3.** in phrase ܬܘܬ ܒ̈ܢܝܢܐ ܬܘܬܢܝ **a feeling of regret urged me to** ܬܘܬ ܒ̈ܢܝܢܐ ܬܘܬܢܝ. ܕܐܦܢܐ ܠܘܬ ܡܠܦܢܐ *Narsai1Sy* 1:7 [v. ib., n. 1]

Pa. to chide, rebuke ܬܘܝ ܕܘܝܕ ܠܓܒ̈ܪܐ ܕܥܡܗ ܒܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ *1Sm* 24:7 (H וַיְשַׁסַּע)

Af. 1. to bring to repentance ܒܫܘܠܡܟ ܬܬܘܝܟ ܢܦܫܟ *Pr* 5:11 [cited Didasc 21:20; unless to be read Pe.]; ܡܬܘܐ ܠܛ̈ܠܝܐ IA in *MS1* 15:v145; ܒܫܘܬ ܠܟܐ ܒܝܫܐ ܬܬܘܝܟ *JSB1* 614:9; **2. to cause to regret** ܟܒܪܐ ܕܐܬܘܝ ܠܟܒܘܪܗ something which would cause him to regret *ESGE* 58:13 [God]

Etpe. [imper. ܐܬܬܘܐ] **1. to repent** ܐܬܬܘܐ. ܘܠܥܒ̈ܕܐ ܩܕ̈ܡܝܐ ܥܒܕ *Rev* 2:5; ܢܠܦ ܕܢܬܬܘܐ ܘܢܬܘܒ ܡܢ ܟܠܗ. ܐܘܣܦܗ *ES1* 517:36; ܥܠ ܣܒܪܐ ܕܡܬܬܘܐ in the hope that he would repent *Chrmin* 10:14; *MS1* 109:18; **2. to regret** ܡܪܝܐ ܐܬܬܘܝ ܥܠ ܕܐܡܠܟܗ ܠܫܐܘܠ *1Sm* 15:35 [P. 817]

Etpe.: N, SG 122[1]

ܬܘܝܐ n.m. (↓ √ܬܘܝ) **repentance** ܬܘܝܐ ܡܢ ܚܣܝܘܬܗ *ES1* 380:26 (on account of his holiness) [P. 817]

ܬܘܝܐ adj. (↓ ܬܘ) **formed with the letter**

taw ܐܬܘ̈ܬܐ ܬܠ̈ܬܝܢ ܗܓ̈ܝܢܐ ܟܠܗܝܢ. ܣܛܪ ܡܢ taw ܬܘ̈ܟܐ all tri-syllabic nouns, except those ending in ܬܐ- *BhGr* 35:15 [e.g. ܦܢܝܬܐ]; ܬܘܟܐ ܗܢܐ ܗܘ ܫܡܫܐ. ܐܟ. ܒܪܬܐ. ܫܒܪܬܐ *ib.* 65:22 [P. 817]

ܬܘܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܝ) **doubt** ܐܟ ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܠܗܘܢ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܬܘܝܘܬܗܘܢ *StSyr2* 15:24 [P. 817]

ܬܘܝܪܐ adj., n.m. (↓ √ܬܘܪ) **1. stupefied** abs. ܗܘܐ ܬܘܝܪ ܘܡܒܗܠ *Bhchr* 508:25 (& terrified); pl. ܕܗܘܝܢ ܬܘܝܪܝܢ *Spic* 47:3 (those who become drunk); **2. amazed a.** adj., abs. ܬܘܝܪ ܐܢܐ *Is* 6:5 (H נִדְמֵיתִי); pl. ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܬܘܝܪܝܢ *Act* 2:12; ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܬܘܝܪܝܢ ܘܪܬܝܬܝܢ *ThMarg1* 244:8 (& terror-stricken); **b.** n.m. ܐܟ ܬܘܝܪܐ ܕܚܡܪܐ *ESSerm4* 35:10; **3. desirous** abs. f. ܬܘܝܪܐ ܕܦܠܓܐ ܒܥܘܩܒܗ ܠܘܬ ܗܘܬ JE in *PO16* 825b:8 (ἐπτοημένη; investigation of the body) [P. 819]

ܬܘܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܪ) **amazement** ܐܟ ܕܡܢ ܬܘܝܪܘܬܗܘܢ *LkCS* 24:11 [of words]; ܬܘܝܪܘܬܐ ܕܠܒܗ *Jul* 8:14 = *am6* 223:4 [P. 819]

1# **ܬܘܟ** vb. **Af. 1. to hurt, shock** ܡܘܗܒܬܗ ܕܚܣܝܢܐ ܡܬܝܟܐ ܥܝ̈ܢܐ *Sir* 18:18; ܟܕ ܚܦܐ ܒܥܝܢ̈ܘܗܝ ܘܕܡܟ. ܐܬܝܟ ܥ̈ܝܢܐ ܕܓܝܣܐ when he covered his eyes and slept, he hurt the eyes of the brigand *IAB1* 274:4; **2. to make ashamed** ܢܬܝܟ *CatCambr* 637:9 [expl. as ↓ √ܒܗܬ af.]; ܡܬܝܟܐ *BBah* 1189:11 [expl. as ܒܗܬܬܐ. ܡܢ ܬܘܟܐ]

Etpa./Ettaf. to pass away, disappear ܐܬܬܝܟܬ *BBah* 345:9 [expl. as ܒܝܕܬ, ܬܠܦܬ] [P. 818]

Af., mng. 1: Schulth, HW 87.

2# **ܬܘܟ** vb. (↓ ܬܝܟܐ, ܬܝܟܘܬܐ; cf. ↓ √ܬܟܟ) **Pe. 1. to cease a.** alone ܢܗܒܐ ܠܓܒܒܐ ܕܕܚܝܠ ܘܠܐ ܬܐܟ *IA2* 18:v142; 252:v294; ܒܫܝܢܬܐ ܕܠܐ ܬܝܟܐ *apap* 213:8; ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܪ̈ܕܦܐ ܐܦ ܠܐ ܗܟܢܐ ܬܝܟܝܢ ܗܘܘ the persecutors (?) did not even thus cease *EChe5* 1:39 (WMcL 260:5 = B 362:10); **b.** w. ܡܢ: ܠܐ ܬܐܟ ܡܢ ܒܝܫܘܬܗ *ESSerm4* 60:v589 (evil); ܠܐ ܬܟܘ ܡܢ ܒܝ̈ܫܬܗܘܢ *Jul* 39:12; ܠܐ ܬܟ ܘܐܦܠܐ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܒܝܫܬܗ *MiS* 280b:28; ܐܬܘܟ ܡܠܠ ܡܢ ܣܘܪ̈ܚܢܝ *JSB5* 840:2 (sins); **2.** w. ܒܠܘ **to remain, rest** ܬܐܟ ܒܠܘ ܕܒܪܐ *ESHaer* 2:9; **3. to become rigid** ܬܐ{ܠ}<ܟ> ܟܠܗ ܓܘܫܡܗ *Nat* 4:14; 13:9; 38:12; ܡܛܠ ܕܒܒܠܒܠܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܣܪܗܘܢ ܬܐ{ܠ}<ܟ> ܗܘܐ *AM2* 161:30 = *am5* 571:10 [n. fnd.] (from fear); **4. to have respect for s.o., respect** ܡܢ ܢܦܫܝ ܬܐܟ ܐܢܐ *KwD²* 77:2 [≠ Schulth, KwD²tr 200²⁸²]; ܬܟ ܬܐܪ̈ܬܐ ܘܐܫܬܥܒܕ *IAB1* 482:1 (conscience); ܬܟ ܠܘܬ ܡܢ ܕܬܟ *am2* 57:7; ܬܟ ܡܢ ܢܟܦܘܬܗ *MiS* 282a:16 = ܬܐܟ ܗܘܐ ܡܢ ܢܟܦܘܬܗ he had respect for his modesty *Bhce1* 205:7

Pa. to force, check, hold back a. alone ܡܬܝܟ ܪ̈ܓܝܓܬܐ *ER* 99:18 (desires); ܠܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܢܡܘܣܐ ܬܬܝܟ *AS* 101:28; ܒܝ̈ܫܐ ܕܠܐ ܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܝܟܝܢ evildoers who hold back nothing from these things *TB* 63:22; ܬܝܒܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܝܟܐ ܠܡܪܚܘܬܗ only disgorging which checks its [i.e. the passion's] boldness *IAB1* 201:19; ܡܬ{ܢ}<ܝ>ܟ *BAli1* 7096 [expl. as يردع]; *BBah* 1187:21 [v. LS 820]; **b.** w. ܡܢ: ܗܿܝ ܕܒܗ ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܛܝܒܘܬܟ. ܕܬܬܝܟ ܡܢ ܚܐܦܗ ܕܥܡܐ in this matter I beseech you, to hold back the vehemence of the people *SE²* 34:36

Etpa. to be restrained, held back ܒܕ ܫܪܐ ܠܫܢܗ. ܘܠܐ ܡܬܬܝܟ ܡܢ ܚܘܨܦܐ his tongue being loose and not being restrained from audacity *am5* 631:16; ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܬܝܟ ܡܢ ܒܝܫܬܐ *LG* 656:8 [P. 818, 923]

In Pe., mng. 2, delete *ES3* 108:30 [text: ܬܠܐ ܟܠܐ].

ܬܘܟܐ n.m. (↓ √ܬܟܟ, ܒܬܘܟܐ ܢܫܐ) **1. oppression** ܬܘܟܐ ܠܐ ܢܬܘܟ *Ez* 18:16 (H גְּזֵלָה; cited ES2 181:47); ܬܘܟܐ ܘܢܟ̈ܠܐ *Ps* 10:7 (H תֹּךְ); ܡܩܒܠ ܬܘܟܐ *Pr* 19:19 (H עֹנֶשׁ); **2. damage** ܢܦܫܐ ܚܠܦ ܬܘܟܐ ܒܝܫܐ *Sir* 37:8; pl.abs. ܬܘ̈ܟܐ ܡܛܐܠܘܢ ܡܢ ܠܗ *ESSerm1* 70:v173; det. ܬܘ̈ܟܐ ܟܠܗ ܢܛܠܝܟ ܗܘ *IA2* 196:v705; ܦܥܠ ܬܘ̈ܟܐ worker of damages *Jul* 186:23; **3. transgression** ܬܘܟܐ ܕܐܬܟܘ ܫܘܩܝ *ESHaer* 168:17; **4. interest, usury** [delete mng.; v. mng. 1] [P. 822]

ܬܘܟܒܐ n.m. (↓ √ܬܟܒ) **disquiet, anxiety** ܬܘܟܒܐ ܕܫܐܕ̈ܐ *SevVit* 38:5; ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܬܘܟܒܐ ܕܡܢ ܣܛ̈ܢܐ *Cyr²* 212:29 [being w/o a place to dwell] [P. 823]

ܬܘܟܠܐ n.m. (↓ √2#ܬܟܠ) **trust** *ES1* 207:24 [delete; v. ↓ ܬܘܟܠܢܐ] [P. 823]

ܬܘܟܠܢܐ n.m. (↓ √2#ܬܟܠ) **confidence, reliance. trust a.** general ܚܝܠܝ ܘܬܘܟܠܢܝ *2Sm* 22:2 (H מְצָדָה); ܡܢܘ ܬܘܟܠܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܟܠܬ *2Kg* 18:19 (H בִּטָּחוֹן); ܬܘܟܠܢܗ ܕܝܢ ܕܟܠ ܚܪ̈ܫܝܗܘܢ *ESGE* 135:15 (on magicians); ܒܝܬ ܬܘܟܠܢܐ place of confidence *Philox1* 146:16; ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܢ ܬܘܟܠܢܢ we believe in his trust *Rabb* 242:13; ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܬܘܟܠܢܗܘܢ *Šar* 54:13; **b.** esp. of mystical reliance on the care of God ܬܘܟܠܢܐ ܗܘ ܕܚܟܡܬܐ ܘܬܘܟܠܢܐ ܗܘ ܕܫܪ̈ܪܐ a trust of wisdom and a true trust *INB* 99:19 [P. 823]

ܬܘܟܣܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **1. holding back** ܟܘܪܗܢܐ ܐܝܬ ܙܒܢ ܕܠܬܘܟܣܐ ܘܠܟܠܝܢܐ ܕܒܗ ܚܛ̈ܗܐ ܗܘܐ sometimes sickness holds back and restrains sins *TB* 44:16 (κώλυμα; sickness); **2. reprimanding, blaming** ܐܢ ܕܝܢ ܚܨܝܦܐ ܐܢܬ. ܗܠܡ ܠܬܘܟܣܟ *ESFidH* 134:25 (audacious); ܩܪܝܒ ܗܘ ܠܗ ܬܘܟܣܐ *ESFidS* 7:v314 [P. 824]

ܬܘܠܐ n.m. (ModSy ܬܘܠܐ *tōlā* Maclean 317, mng. 2) **coriander** ܚܡܪܐ ܕܬܘܠܐ ܘܟܘܪܣܒܐ *JAOS20* 192:10 (juice) [P. 819]

Flora 3:441.

ܬܘܠܒܫܐ n.m. (↓ √ܠܒܫ) **investiture of garment** ܬܘܠܒܫܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ *CatBod* 243:10 = *BO2diss* 132:26 [P. 358]

ܬܘܠܕܬܐ *BhGr* 217:3 n.f. (↓ √ܝܠܕ; CPA ܬܘܠܕܐ LSp 83) **1. descendants, generation** ܬܘܠܕܬܐ ܕܚܛ̈ܝܐ *Sir* 41:5; *ER* 81:5; **2. one born, descended** ܬܘܠܕܬܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗ̈ܐ I am a descendant of the gods *PsC* 108:1; ܬܘܠܕ̈ܬܗ ܕܩܐܝܢ ܩܛܘܠܐ *Chran1* 33:10; **3.** pl. **relatives** ܠܐܬܪܝ ܘܠܬܘܠܕܬܝ, ܙܠ *Gn* 24:4 (H מוֹלֶדֶת); ܗܦܘܟ ܠܐܪܥܐ ܕܐܒܗ̈ܝܟ ܘܠܬܘܠܕܬܟ *ib.* 32:10; **4. creating** ܗܠܝܢ ܬܘܠܕܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ *Gn* 2:4 (H תּוֹלְדוֹת) [P. 302]

ܬܘܠܚܐ n.m. (↓ √ܬܠܚ) **1. tearing apart** ܬܘܠܚܐ ܕܫܠܡܘܬܐ *JšD* 185:30; **2. tearing to pieces** ܬܘܠܚܐ ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ *am4* 62:19; ܬܘܠܚܐ ܘܬܘܒܪܐ ܕܫܒܘ̈ܩܐ *am6* 30:16 (of shoots); ܬܘܠܚܐ ܕܛܘܪ̈ܐ *ChrPsD1* 260:2 [P. 825]

ܬܘܠܡܕܐ n.m. (↓ √ܬܠܡܕ; cf. JBA תַּלְמוּדָא teaching DJBA 1209) **1. instruction, learning** ܛܠܝܐ ܬܘܠܡܕܗ recent convert *1Tim* 3:6 [lit. young of his instruction]; *ES1* 277:1; ܡܩܕܡܘܬ ܬܘܠܡܕܗܘܢ ܕܒܛ̈ܠܠܝܬܐ their previous learning through shadows *AthSy* 33:15; ܥܪܝ ... ܒܬܘܠܡܕܐ *MP* 42:1; ܬܘܠܡܕܗ ܒܟܢܘܫܝܐ *Bhce2* 459:23; **2. conversion** ܬܘܠܡܕܗ ܕܛܘܒܢܐ *am6* 467:18; **3. monastery** ܬܘܠܡܕܐ ܕܡܪ ܡܬܝ *BO2* 237a:22 (of St. Matthew); **4. number of members of the church** *HoffmAusz* 271:21 [P. 367]

ܬܘܠܥܐ n.f. (↓ ܡܬܘܠܥܢܐ, ܬܘܠܥܢܝܬܐ) **1. worm** ܐܪܚܫ ܬܘܠܥܐ *Ex* 16:20 (H תּוֹלָע); ܬܘܠܥܐ ܒܩܝܣܐ *Pr* 12:4; *ESSerm1* 82:v59; ܬܘܠܥܐ ܕܠܐ ܡܝܬܐ *Šar* 51:24; *JohEphLES* 218:3; **2.** coll. **worms** ܬܘܠܥܐ ܠܒܪ ܗܠܝܐܬܐ *JšBC1* 43:16 [P. 825]

N, SG §§ 84 (f. gender); 127.

ܬܘܠܥܬܐ n.f. (↓ ܬܘܠܥܐ; JBA תּוּלַעְתָּא DJBA 1197, Ma תוליתא MD 483) **1. worm** ܗܝ ܬܘܠܥܬܐ {ܦܣܝܩܬܐ} ܕܡܗܠܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܐܟܠܐ ܠܒܦܪܐ *KwD*^{2} 168:14 [v. KwD^{2}tr 236^{578}]; **2. scarlet-colored** ܐܢ ܢܣܡܩܘܢ ܐܝܟ ܬܘܠܥܬܐ *Is* 1:18 [sins; cited Afr 78:2] [P. 826]

ܬܘܠܩܝܢ n.m. (< θυλάκιον) **bag, purse** *Epiph* 3:v41 (Var); *BBah* 2045:17 [same as ↓ 1#ܬܝܩܐ] [P. 826]

1# **ܬܘܠܬܐ** n.m. (↓ √ܬܠܬ; JBA 2#תּוּלְתָא DJBA 1198, Akk *šulušû* CAD Š/3 263) **three years old** ܥܓܠܐ ܬܘܠܬܐ *Gn* 15:9 (H מְשֻׁלֶּשׁ; cited Afr 61:19); *2Sm* 1:24; *Jer* 48:34 (H שְׁלִשִׁיָּה); ܒܪܐ ܬܘܠܬܐ *ESGE* 70:11; ܒܩ̈ܪܐ ܘܬܘܪ̈ܐ ܘܥܓ̈ܠܐ ܘܬܘܠܬܐ JS in *MS1* 59:v26; *JSB3* 261:4; *EN* 39:v98 [expl. as ثلاثى]; 84:v30 [expl. as عجل ابن ث{ل}⟨لا⟩ث سنين]; ܕܒܪܐ ܬܘܠܬܐ *ON* 85:17 [P. 826]

2# **ܬܘܠܬܐ** n.m. (↓ √ܬܠܬ; JBA 1#תּוּלְתָא DJBA 1197) **1. third part** ܬܘܠܬܗ ܕܗܝܢܐ *Nm* 15:7 (of a measure); ܬܘܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *IA2* 226:v115; ܢܬܪ ܡܢ ܬܘܠܬܐ ܕܒܒܐ *Bhchr* 234:1; *EN* 84:v30 [expl. as ثُلْث]; **2.** w. ܕܐܒܝܗ **the third blow** [cf. ↓ ܬܢܝܢܐ mng. 1] *Afr* 367:15 [P. 826]

ܬܘܠܬܬܐ n.m. (↓ √ܬܠܬ) **third repetition**

ܬܢܝܢܐ ܘܬܠܝܬܐ a second and third time *Kays* 140:19 [P. 826]

ܬܘܡܐ n.m. (JBA 1# תּוּמָא DJBA 1198, Ma 3# תום MD 483) **garlic** (*Allium sativum*) *Nm* 11:5 [cited Afr 312:2]; *ES1* 296:28; *Aristides* 19:14; *ThMarg1* 105:18 [P. 819]

Pfl 393; Flora 2:142. Delete *ES3* 124:9; v. ↓ ܬܢܘܡܐ mng. 1.

ܬܘܡܐܢ num. (< NP *to/ūmān* PED 337, Tk تومن; ILS 267) **10,000** *Bhchr* 511:9 [expl. as ܥܣܪܐ ܐܠܦ̈ܐ] [P. 828]

ܬܘܡܠܝܩܘ n.pl. (< θυμελικοί; ↓ ܬܘܡܝܠܐ) **comedians** *BhEth* 134:3 [same as ↓ ܡܓܚܟܢ̈ܐ pl.] [P. 827]

ܬܘܡܘܣ n. (< θύμος) **thyme** ܚܡܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܬܘܡܘܣ *Geop* 26:4; *BBah* 2046:8 [same as ↓ ܢܢܐ]; ܬܘܡܘܣ *Gr* 88:18; *Med* 49:4 [P. 828]

Pfl 270.

ܬܘܡܣܢܐ n.m. (↓ √ܬܡܣܢ) **striking with a hammer** ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܩܫܝܢ ܦܬܘܬܐ ܒܬܘܡܣܢܐ those (metals) which are not made thin by striking with a hammer SbŠ in *ZA12* 158:2 [text: ܒܬܘܡܣܢܐ] [P. 380]

ܬܘܡܝܠܐ n. (< θυμέλη; ↓ ܬܘܡܠܝܩܘ, ܬܘܡܝܠܝܢ; Pal תמלא PAT 422) **altar, tribune** ܕܢܐܝܠ ܘܡܠܘ ܠܬܘܡܠܐ PN and PN$_2$, to the altar *SE*^{2} 18:33 [P. 827]

HoffmKirch 88^{60}; Suicerus, Thes. Eccl., vol. 1, col. 1411; Brock, Hillers Vol 16.

ܬܘܡܝܠܝܢ n. (< θυμέλιον; ↓ ܬܘܡܝܠܐ) **stage** (of theater) ܡܠ̈ܐ ܫܢܝ̈ܬܐ ܕܡܫܬܥ̈ܝܢ<ܝܢ> ܒܬܘܡܝܠܝܢ *am5* 125:8 (vile words) [P. 827]

ܬܘܡܢܐ n.m. (↓ ܬܡܝܢܐ; mng. 1: JBA תּוּמְנָא DJBA 1198; mng. 2: JPA תומנה DJPA 577) **1. penny** *Mk* 12:42 [not attested, for κοδράντης = ܫܡܘܢܐ *MkS* 12:42]; **2. eighth part** ܬܠܬܝܢ ܘܬܠܬ ܡܢܘ̈ܬܗ ܘܦܠܓܐ ܘܬܘܡܢܐ 33° 1/2 1/8 *Bhadsment*^{2} 142:5; 141:18 [P. 828]

Mng. 1: J. Wellhausen, NGGW 1895 4.

ܬܘܡܪܝܬܐ n.f. **berry** ܕܡܐ ܬܘܡܪܝܬܐ<ܕ>{ܘ} *SevLet* 387:6 [perh. read: ܬܘܠܚܢܝܬܐ] [P. 828]

ܬܘܡܬܡܬܐ n.m. (↓ √ܬܡܬܡ) **stammering** *BhGr* 100:31 [P. 827]

ܬܘܢ vb. (Sem **t̲wn* [cf. H שׁין HALOT 1479]; Ma תון MD 483; ↓ ܐܬܘܢܬܐ, ܬܘܢܐ, ܬܝܢܐ, ܬܢܢܐ, ܬܝܢܬܐ) **Pe. to urinate** ܕܬܐܢ ܒܐܣܬܐ *1Kg* 14:10; 16:11; 21:21; *2Kg* 9:8; ܡܢ ܟܠ ܬ̈ܠܝܠܘܗܝ, ܘܬܢ ܦܠܐ *RHRB* 190:v1790; *Chran2* 36:31 = ܠܟܢܐ ܥܒܘܬ ܠܡܠ̈ܬܝ ܕܬܘܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ *MiS* 539c:34; ܠܐ ܡܬܬܢ ܐܬܢ ܒܪܢܫܐ ܗܟܢܐ a man never produced urine such as this *Bhchr* 133:25; ܠܐ ܢܬܘܢ ܒܐܠܡܐ ܕܠܐ ܕܩܝܡ ܩܕܡܘܗܝ *BhEth* 165:5 [P. 819]

ܬܘܢܐ [vulgar form; cf. Bheb2Kg 18:27 (33:23): ܡܫܡܫܢܐ ܬܘܢܐ ܒܟܝܢ ܬܘ ܐܡܪܝܢ] n.m. (↓ √ܬܘܢ) **urine** ܐܫܬܝܘ ܬܘܢܝܗܘܢ *ZM2* 33:12 (Var); ܬܘܢܐ ܠܬܘ̈ܪܐ ܕܒܪܢܫܐ ܘܕܒܥܝܪܐ *Geop* 69:2; ܢܥܒܪܘܢ ܒܬܘܢܐ ܘܢܦܠܘܢ *Chran2* 37:1 (to slip); ܡܬܬܥܝܪ ܒܢܝܠܐ ܘܒܡܠܚܐ ܘܒܬܘܢܐ *DuvB2* 10:18; etc. [P. 819]

ܬܘܢܐ, ܬܘܐܢܐ, ܬܘܘܢܐ n.m. (TA תַּוְנַיָּא pl. TO Dt 32:25, JBA תַּוְונָא DJBA 1197) **room a.** general ܟܠ ܠܬܘܢܐ *Gn* 43:30 (H חֶדֶר); *Mt* 24:26; *ES2* 287D [n. fnd.]; ܬ̈ܘܢܐ ܕܒܡܕܝܢܬܟ ܣܦܝܩܝܢ ܘܣܪܝܩܝܢ *Bal* 265:20 (empty & void); ܚܒܫ ܗܘܐ ܒܡܫܬܐܪܬܐ ܒܬܘܢܐ ܚܕ *KwD*^{2} 158:6 (in a concealed manner); **b.** metaph. of ventricle of heart ܬܘܢܐ ܕܠܒܗ *JšJS* 514:8; pl.cs. ܬܘ̈ܢܝ ܠܒܐ *ThMarg1* 211:16 [P. 819]

ܬܘܢܒܪܐ (?) n.m. (↓ √ܬܢܒ) **destruction** *Cast* 966 [P. 829]

ܬܘܢܘܣ n. (< θύννος; cf. ↓ ܬܢܐ) **tuna fish** ܚܕ ܠܓܢܣܐ ܕܢܘ̈ܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܡܬܩܪܐ ܬܘܢܘܣ *MiS* 374c:44 [P. 829]

Fauna 17.

ܬܘܢܚܐ n.m. (↓ √ܐܢܚ; JPA תונחה DJPA 577, CPA ܬܘܢܚܐ LSp 13) **groan** ܬܘܢܚܐ ܕܠܗܘܢ ܫܡܥܬ *ActḤ* 7:34; ܐܬܬܢܚ ܬܘܢܚܐ ܚܕ ܡܪܝܪܐ *ThMarg1* 236:17 [P. 28]

ܬܘܢܝܐ n.m. (↓ √ܬܢܝ) **1. narrative, story** ܠܡܬܠܐ ܘܠܬܘܢܝܐ *1Kg* 9:7; *Jer* 24:9 (H שְׁנִינָה; but ܡܬܠܐ Dt 28:37; ܫܘܥܝܬܐ 2Chr 7:20); pl. ܬܘ̈ܢܝܐ ܕܫܘܥ̈ܝܬܐ *Didasc* 17:17; *Didasc* 92:7; ܡܢ ܬܘ̈ܢܝܘܗܝ ܠܒܪ̈ܐ many of his tales are famous *Bhchr* 175:21; **2. speech, discourse** ܬܘܢ̈ܝܐ ܫܛ̈ܘܪܐ *Sind* 16:7 (foolish); **3. church sermon** ܐܬܒܛܠܘ ܬܘܢ̈ܝܐ ܠܗܘܢ the church sermons fell into disuse by them *MiS* 515c:26 [ed.'s conjecture is wrong]; **4.** gramm. **declarative form** [e.g. pf., imp.; ≠ imper.] *BhGr* 90:31; ܗ̇, ܕܗܟܢ ܐܠܦ̈ܝܬܐ ܒܬܘܢܝܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܪ̈ܒܝܐ ܡܣܩܠܢܝܐ. ܩܪ̈ܘ ܗܢܘܢ ܩܪ̈ܘ ܐܢܬܘܢ… ܐܡܪܝܢܢ in the III-*y* verbs we pronounce the masculine plural in the declarative and imperative forms the same, e.g. ܩܪ̈ܘ they called / you, call! *ib.* 109:21 [P. 829]

Mng. 4: Moberg, Term 107*.

ܬܘܢ̈ܢܐ n.m. (↓ √ܬܢܢ) **smoking, smoke** ܚܢܢܘܗܝ, ܒܬܘܢܢܐ *BO2* 20a:19 [P. 828]

ܬܘܢܦܐ n.m. **hill** *Lobab* 626 [P. 829]

ܬܘܣܝܦܐ n.m. (↓ √ܝܣܦ) **addition, augmentation** *ThMarg1* 65:14; ܬܘܣܦܐ ܟܠ ܢܡ̈ܘܣܐ ܬܘܣܦܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ *Jšddev2* 67:12 [Var: ܬܘܣܝ̈ܦܐ]; *BBah* 2047:11 [expl. as ↓ ܝܬܝܪܐ] [P. 304]

ܬܘܣܦܐ n.m. **addition**, in phrase

- **ܬܘܣܦ ܒܨܪ** n.m.abs. (↓ ܒܨܝܪܐ) **addition and diminution** ܕܠܐ ܬܘܣܦ ܘܠܐ ܒܨܪ *SB* 155:14; ܟܬ̈ܒܐ ܡܫܬ̈ܠܡܐ ܦܫܝܩܝܢ ܒܬܘܣܦ ܒܨܪ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܥܬܝܩܬܐ *BO2* 155b:18 (in codices of OT); ܒܬܘܣܦ ܒܨܪ ܕܠܗ̇ ܡܢ ܙܒ̈ܢܐ ܥܕ̈ܢܐ *Bhadsment*² 27:1 [in sun's movement]; ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗܘܢ ܬܘܣܦ ܒܨܪ *BhNom* 62:3 [in prayers]; ܬܘܣܦ ܒܨܪ ܕܫܡ̈ܗܐ *BhGr* 243:32; *EbMai10* 246a:2 [P. 304]

ܬܘܣܦܬܐ, ESy ܬܘܣܦܬܐ n.f. (↓ √ܝܣܦ; JBA תּוֹסֶפְתָּא DJBA 1198, JPA תוספה DJPA 578) **1. addition a.** general ܐܣܝܡ ܥܠ ܕܝܒܘܢ ܬܘܣܦ̈ܬܐ *Is* 15:9 (M) (H נוֹסָפוֹת); ܚܘܝ ܠܗܘܢ, ܕܢܡܘܣܐ ܬܘܣܦܬܐ ܗܘ he showed that the law was an addition *Afr* 26:3; ܠܬܘܣܦܬܐ ܗܕܐ ܢܦܩ ܠܦܘܪܥܢ ܚܘܒܬܗ *ES1* 435:11 [sin of David]; ܡܢ ܢܘܠܦܢܐ ܕܡ ܬܘܣܦܬܐ ܥܘܠܐ IA in *MS1* 97:8 [i.e. ܝܕܥܬܐ knowledge]; ܒܕܡ ܫܘܠܦܢܐ ܐܘ ܬܘܣܦܬܐ *asd* 35:8; **b.** gramm. in words ܒܬܘܣܦܬܐ ܕܗ'ܘ ܝܡܝܢܬܐ *BhGr* 36:22 [in ܒܡܣܬܪ̈ܢܝܬܐ]; ܬܘܣܦ̈ܬܐ ܘܒܨܝܪ̈ܐ *ib.* 154:11; ܬܘܣܦܬܐ ܡܫܬܠܝܐ the addition (of the preposition) is vowelless *BhGr2* 33:v291 [e.g. ܠܡܫܪܝܐ]; 33:24; 34:v296; etc.; ܗܢܘܢ ܕܒܟܡ ܬܘܣܦܬܐ ܡܪܟܒܬܐ ܬܬܒܪܐ *EṢSy* 20:19; 32:7ff.; **2. more numerous** ܐܢ ܚܕܐ ܒܠܚܘܕ ܐܘ ܬܪ̈ܬܝܢ ܐܘ ܬܘܣܦܬܐ *Rechtsb2* 148:20 [P. 304]

Br, Gr § 60, Rem. 2 (ESy); mng. 1b: Moberg, Term 48*.

ܬܘܒ vb. **Pa.** ܬܘܒ **to lead into error** ܬܡܪܐ ܕܢܬܘܒܟܝ *IAB1* 501:17 (eyelid; perh. read: ܬܘܥ) [P. 819]

ܬܘܦܐ n.m. (< NP or Tk *ṭōp* cannon PED 821; ILS 267; ↓ ܬܘܦܢܟܬܐ) **1. cudgel, club** ܬܘܦ̈ܝܗܘܢ ܕܒܫܝ̈ܙܐ ܒܥ̈ܙܐ *Prot* 8:5 [v. drawing, ib. 6]; **2. musket** ܬܘܦ̈ܐ ܓܠ̈ܠܡ rifle bullets *ib.* 12:24 [v. drawing, ib. 12, w. caption: ܗܠܡ ܬܘܦ̈ܐ] [P. 830; PSmSup 339]

ܬܘܡܪܐ n. (↓ ܬܘܡܪܐ) Ṭirhān dial. **staff** *BBah* 2048:2 [same as ↓ ܫܘܦܐ mng. 4] [P. 831]

1# **ܬܘܩܠܐ** n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **burden** abs. ܗܘ̇ܐ ܠܗܘܢ ܠܬܘܩܠ *Afr* 268:7 [P. 831]

2# **ܬܘܩܠܐ** n.m. (↓ √2#ܬܩܠ) **stumbling** ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܗ ܥܠܬܐ ܕܬܘܩܠܐ ܒܡܕܡ *Vc* 40:7 [P. 831]

ܬܘܩܠܬܐ, U ܬܘܩܠܬܐ n.f. (↓ √2#ܬܩܠ) **a. stumbling, stumbling block** ܬܗܘܐ ܠܢ ܗܢܐ ܬܘܩܠܬܐ *Ex* 10:7; *1Sm* 18:21 (H מוֹקֵשׁ); *Mt* 16:23; ܫܒܩܐ ܗܘ̇ ܕܒܥܝܢܐ. ܐܝܬ ܒܗ ܬܘܩܠ̈ܬܐ *ESSerm4* 40:3; ܠܐ ܬܣܝܡ ܬܘܩܠܬܐ ܠܥܘܝܪ̈ܐ *Add* 36:6 [cf. Lv 19:14]; **b.** pl.abs. in phrase ܒܬܘܩ̈ܠܝܢ ܒܬܘܩ̈ܠܝܢ ܐܙܠ **to limp, be lame** ܡܘܡ ܘܒܬܘܩ̈ܠܝܢ ܬܘܩ̈ܠܝܢ ܐܠ ܡܗܠܟܗ *KwD*² 72:14 [P. 831]

ܬܘܩܢܐ n.m. (↓ √ܬܩܢ) **1. a. creation** ܬܘܩܢܗ ܕܒܪܝܬܐ *ES1* 128:12; ܥܡ ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܒܬܘܩܢܗܘܢ ܢܟܝܠܘܬܐ ܚܠܝܛܐ craftiness was mixed with their evil nature in their creation *Philox1* 137:18; ܬܘܩܢܗ ܕܐܕܡ *SchRi* 12:6; ܠܫܡܝܐ ܘܠܐܪܥܐ ܕܬܘܩ̈ܢܐ *Aristides* 1:8; **b.** w. ܕܐܠܦܐ **shipbuilding** *TB* 70:21 (ναυπηγία); **2. preparation** cs. ܬܘܩܢ ܡܐܢ̈ܐ ܚܪ̈ܝܦܐ *DuvB2* 37:16; & *passim*; det. ܬܘܩܢܐ ܕܡ̈ܫܚܐ *Spic* 41:27 (of ointments); **3. plan** ܒܬܘ̈ܩܢܐ ܕܐܬܬܩܢܘ ܠܒܪ̈ܝܬܗܘܢ *Bard* 30:9; ܬܘܩ̈ܢܐ

ܬܡܗ̈ܐ *MiS* 466b:36; **4. finished work** ܐܦ ܠܐ ܒܢܝܬܐ ܘܬܘܩܢܐ ܐܝܟ ܥܠ̈ܡܐ ܕܡܫܬܒܗܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܘܢ *Add* 27:6; ܬܘܩܢܐ ܕܡܬ̈ܠܐ JS in *MS1* 53:v237; **5. cultivation** ܠܐ ܡܗܡܝܢ ܠܗ ܟܠ ܬܘܩܢܗ̇ *Sind* 4:24 (to neglect); **6. instrument** ܬܘܩ̈ܢܘܗܝ ܕܚܪ̈ܫܐ *Clr* 117:30 (of magic); 7. pl. **food, nourishment** abs. ܗܠܝܢ ܟܠ ܬܘܩ̈ܢܝܢ ܐܟܠܝܢ ܒܢܢܐܝܬ *Sahd* 3:4; det. ܡܢ ܬܘܩ̈ܢܝܗ̇ ܣܐܓ ܠܗ̇ *ESNach* 3:2; ܡܠ̈ܝ ܦܘܡܟ ܬܘܩ̈ܢܐ *IA1* 266:v333; ܟܠܗܘܢ ܦܛܒ̈ܓܝܗܘܢ ܘܬܘܩ̈ܢܝܗܘܢ ܪ̈ܘܪܒܐ all the sumptuous dainties and foods *JohEphLES* 288:9; ܡܫܬܝܐ ܕܚܡܪܐ ܘܬܘܩ̈ܢܐ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ *Vc* 43:5; **8. preface, introduction** ܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ ܬܘܩܢܐ *EChel* 5:1 (WMcL 26:11 = B 32:12); **9. (uncertain) a.** ܬܘܩܢܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Jud* 9:37 (H טַבּוּר; cf. ↓ ܫܘܦܪܐ mng. 3); **b.** ܥܕܠܐ ܢܥܘܠ ܬܘܩܢܐ *ib.* 14:18 (H הַחַרְסָה) [P. 832]

ܬܘܩܦܐ, cs. ܬܘܩܦ n.m. (↓ √ܬܩܦ; TA תּוּקְפָּא TO Nm 23:22) **1. strength, vigor a.** general ܪܝܫ ܬܘܩܦܝ *Gn* 49:3 (H אוֹן; ESGE 111:11); ܒܣܘܓܐܐ ܕܬܘܩܦܟ *Ex* 15:7 (H גְּאוֹן); ܚܝܠܗ ܘܫܘܒܚܗ ܘܬܘܩܦܗ *Šar* 43:19; **b.** abs. in adv. phrase ܒܬܘܩܦ **with strength** ܘܢܥܘܠ ܒܬܘܩܦ *Dn* 11:9 (H מַלְכוּת); **2.** in phrase ܬܘܩܦܐ ܕܪܘܡܐ **being of surpassing height** ܬܘܩܦܐ ܕܪܘܡܗ *MiS* 521a:12; **3. hill** ܬܘܩܦܗ̇ ܕܐܪܥܐ *Sir* 46:9 (H במה); **4. citadel, castle** ܪܝܫ ܬܘܩܦܐ *Jud* 6:26; ܢܐܬܐ ܒܬܘܩܦܐ *Dn* 11:7 (H מָעוֹז; elsewhere ܚܘܣܢܐ & ܚܣܝܢܐ); 11:19; ܬܘܩܦܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܢܩܘܡ *ib.* 11:31; **5. high wave** ܬܘܩܦܗ ܕܝܡܐ *Job* 9:8 (H בָּמֳתֵי; cf. ↓ ܚܘܣܢܐ) [P. 833]

N, SG § 103; mng. 3: Smend 82 (on 9:2).

ܬܘܗ vb. (↓ ܡܬܘܗ, ܬܘܗܝܐ, ܬܘܗܝܘܬܐ) **Pe.** [*a/a*], pf. ܬܘܗ **to be amazed** ܐܬܬܪܝܡܬ ܘܐܬܡܟܟܬ ܘܬܘܗܬ *Ps* 88:16 (H אָפוּנָה); *ES1* 180B [n. fnd.]; ܬܡܗ ܗܘܐ ... ܘܬܘܗ ܥܠ ܬܡܗ̈ܬܐ *Jul* 58:1

Af. to confound, bewilder ܐܝܟ ܡܫܢܐܝܬ ܠܫܡܝܐ. ܘܠܒ ܐܬܘܗ ܠܗܘܢ *ES1* 356:24; ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܬܘܗܝܢ ܠܗ *Nest* 484:9; ܫܕܘ ܒܗ ܩܠ̈ܝܬܐ ܒܫܢܝܐ. ܘܐܬܘܗܘܗܝ they heaped scorn on the mad one and confounded him *Jul* 136:26; ܕܫܒܝܚܗ ܐܬܬܘܪܒܢ *BhKJ* 104:16 [P. 819]

ܬܘܪܐ n.m. (↓ ܬܘܪܢܐ, ܬܘܪܢܝܐ, ܬܘܪܢܝܐܝܬ, ܬܘܪܬܐ, ܩ̈ܠܘܒܢܐ ܕܬܘܪܐ, √ܬܘܪ; JBA 1#תּוֹרָא DJBA 1199, Ma תאורא MD 478) **1. bull, ox a.** general *Gn* 32:15; *Dt* 25:4 [cited Didasc 95:8]; *Hos* 12:12; *Spic* 39:17; **b.** zodiacal sign ܬܘܪܐ ܗܘ ܕܡܫܬܡܗ ܚܠܦ ܠܒܪܐ *Act14congr2* 162:12; ܬܘܪܐ ܠܝܪܚܐ ܕܐܝܪ *Kays* 193:1; **2.** pl.cs. in phrase ܬܘܪ̈ܝ ܦܝ̈ܠܐ **ox-elephants** (ταυρελέφαντες) *PsC* 174:14 [P. 819]

Nöld, Beitr Al 13.

ܬܘܪܐܐ n.m. (↓ √ܬܪܐܝ) **raising, upbringing** ܬܫܟܚ ܢܦܫ ܒܢܘܚܐ ܒܛܝܒܘ ܕܡܫܝܚܗ ܘܬܘܪܐܐ *EbPar* 39:16 (to find comfort) [P. 833]

ܬܘܪܓܡܐ n.m. (↓ √ܬܪܓܡ; JBA תַּרְגּוּמָא DJBA 1231) **1. explanation, interpretation** ܢܒ̈ܥܐ ܕܬܘܪܓܡܐ *ES2* 91:41 (source); ܒܨܒܬܐ ܕܡ̈ܠܐ ܣܩܝ̈ܠܬܐ. ܢܬܚܫܚ ܒܬܘܪܓܡܗ he will employ his interpretation with the ornament of elegant words *VRabb* 179:9; ܡܐܡ̈ܪܐ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܥܡ ܬܘܪ̈ܓܡܐ *BO1* 299b:2; *BO3/1* 66b:1 [in list of types of books]; **2. translation** ܚܩܠ ܕܡܐ ܕܐܬܩܪܝ ܬܘܪܓܡܗ ܘܩܪܝܬ ܕܡ *Act* 1:19; ܢܩܕܐ ܕܗܘܐ ... ܡܢ ܒܒܢܝܐ ܢܒܗ. ܘܬܘܪܓܡܗ. ܪ̈ܝܫ ܐܬܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *ES1* 523:36 [cf. H נוֹקֵד]; ܒܝܢܬ ܣܘܪ̈ܓܕܝܗ̇ ܬܘܪܓܡܗ̇ ܠܛܝܝܐܝܬ between its lines [i.e. of the Greek letter] was a translation in Arabic *Bhchr* 231:12; **3. discourse, speech** ܪܗܛܘܢ ܗܘ ܡܢ ܬܘܪܓܡܐ *asd* 69:23; ܬܘܪ̈ܓܡܐ ܒܣܝܡܝܢ ܘܬܪܝܢ ܥܠ ܐܠܦ ܒܝܬ *ThMarg1* 145:2 [funeral orations]; ܬܘܪܓܡܐ ܕܐܡܪ ܒܒܝܬ ܕܢܚܐ ܒܒܥܕܬܐ ܪܒܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *CatWr2* 956b:35; 958b:8; **4. collection of hymns to exhort to faith** *BadgNest2* 19:31 [P. 834]

ܬܘܪܢܝܐ adj. (↓ ܬܘܪܐ) **bovine** ܢܦܫܐ ܚܝܘܢܝܬܐ ܘܬܘܪܢܝܬܐ *PO8* 383:6 [P. 819]

ܬܘܪܒܢܐ n.m. (perh. ↓ √ܐܪܒ) perh. **fowler's implement** ܬܘܪܒܢܐ ܕܨܝܘ(ܕ)<ܠ>ܗ ܐܪܝܟ ܡܛܠܒܬ ܗܘ ܠܗ ܠܒܙܐ the fowler's instrument whose cord is long makes the falcon seize it *IAB1* 571:5 [P. 819]

ܬܘܪܳܟܝܩܳܐ adj. (< θωρακικός) **of the chest** ↓ ܥܶܪ̈ܩܳܬܳܐ ܬܘܪܳܟܝܩܝܳܬܳܐ

ܬܘܪܡܘܣܳܐ n.m. (< θέρμος; JBA תַּרְמוּסָא, תוּרְמוּסָא DJBA 1235; Akk *tarmuš* CAD T 238) **lupine** *AS4* 101:20; *Geop* 5:25; *GalSimp* 258:12 [expl. of ܬܐܪܡܘܣ θέρμος]; *Med* 215:4; *am4* 369:14 [P. 835]

Pfl 394; Flora 2:453ff.

ܬܘܪܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ ܬܘܪܳܐ) **bovine** ܡܚܘܐ ܬܘܪܢܝܐ *ZM2* 194:6; *Bhchr* 81:12; ܕܢܘܩ̈ܫܘܗܝ ܬܘܪ̈ܢܝܐ *Bhcar* 117:4 (blow, stroke) [P. 819]

ܬܘܪܳܢܳܐܝܬ adj. (↓ ܬܘܪܳܐ) **in a bovine manner** ܒܗ ܢܳܐܰܪ ܬܘܪܢܐܝܬ *Cyr*² 308:16 [P. 819]

ܬܘܪܶܢܝܬܳܐ n.f. (JBA תוּרְנִיתָא perh. acacia DJBA 1199) **cypress** BS in *BBah* 2050:7 [same as ↓ ܬܰܪܒܺܝܢܳܐ] [P. 836]

Pfl 388; Flora 2:380.

ܬܘܪܣܝܳܐ, pl. ܬܘܪ̈ܣܝܳܬܳܐ *Didasc* 153:10 n.f. (↓ √ܬܪܣ) **1. nutrition** ܠܬܘܪܣܝܐ ܗܘ ܫܕܪܢܝ *Gn* 45:5 (H מִחְיָה); **2. nourishment** ܡܛܠܠܬܗ ܬܘܪܣܝܐ *ER* 82:3 [of animals by Adam]; ܠܡܬܬܪܣܝܘ ܬܘܪܣܝܐ ܐܠܗܝܐ *Didasc* 149:15; ܡܝܬܪ̈ܬܐ ܕܝܢ ܘܡܒܝܫ̈ܬܐ ܬܘܪ̈ܣܝܐ ܕܢܦܫܐ ܐܝܬܝܗܝܢ virtues and vices are the nourishment of the soul *Ath* 15:27; **3. supply of provisions** ܐܟܠܘ ܬܘܪܣܝܐ ܠܠܘܚܡܝܢ *Bhchr* 83:4 [P. 836]

ܬܘܪܣܝܘܢܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܣ) **wretched food** ܬܘܪܣܝܘܢܐ ܕܙ̈ܒܘܢܐ *ThMarg1* 126:19 [P. 836]

ܬܘܪܳܥܳܐ* n.m. (↓ √ܬܪܥ) **opening of an artery** ܬܘ{ܘ}<ܪ>ܥܐ ܕܥܪܩܐ *BBah* 2042:18 [expl. as ܦܬܚܐ] [P. 837]

ܬܘܪܥܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ; JPA תורעה DJPA 578) **1. split, fissure** ܐܬܬܪܥܬ ܥܠܝܟ ܬܘܪܥܬܐ *Gn* 38:29 (H פֶּרֶץ); ܣܐܓ ܬܘܪ̈ܥܬܐ *Is* 58:12 [cf. JS in asd 89:1]; **2. hole** pl.abs. ܬܘܪ̈ܥܝܢ ܥܒܕܘ ܬܘܪ̈ܥܝܢ *ZM2* 93:17; det. ܬܘܪ̈ܥܬܐ ܪܘܒ̈ܥܬܐ ܒܝܕ ܝܕ ܡܢ ܗܕܡ̈ܝܗܘܢ ܗܘ̈ܝܢ ܗ̈ܘܝ *ChrPsD1* 253:16; **3. steep, rugged place** ܥܠ ܬܘܪ̈ܥܬܗ ܢܫܪܐ *Jud* 5:17 (H מִפְרָצָיו); **4. breech** ܬܘܪ̈ܥܬܐ ܕܩܪܝܬܗ *Is* 22:9 (of city wall); ܠܒܪܐ ܕܣܐܓ ܣܝܓܐ. ܘܩܐܡ ܒܬܘܪܥܬܐ *Afr* 11:3; ܒܗ ܡܛܠܘ ܠܫܘܪܐ. ܥܒܕܘ ܒܗ ܬܘܪܥܬܐ ܪܒܬܐ *Chran1* 77:16; **5. bursting forth, pouring forth of water** ܬܘܪܥܬܐ ܕܡ̈ܝܐ *2Sm* 5:20 (H פֶּרֶץ); ܦܘܠܓܬܐ ܕܬܘܪܥܬܐ *1Chr* 14:11; **6. calamity** ܬܘܪܥܬܐ ܕܥܘܙܐ *2Sm* 6:8 (H פֶּרֶץ) // *1Chr* 13:11; pl. ܬܘܪ̈ܥܬܗ ܕܡܨܪ̈ܝܢ *ESGE* 136:4; ܢܦܫܗ ܠܟܠ ܦܢܝ̈ܢ ܚܘܝ ܒܬܘܪ̈ܥܬܢ it showed itself everywhere in our calamities *ESJul* 80:16; ܣܐܓ ܬܘܪ̈ܥܬܢ *IA1* 286:v240; **7. offense** ܬܘܪܥܬܐ ܕܚܛܝܬܐ *am6* 323:12; **8. destruction** ܬܘܪܥܬܐ ܕܣܝܦܐ ܬܗܘܐ ܒܗܘܢ *am2* 148:1 (by sword) [P. 837]

ܬܘܪܳܦܳܐ n.m. **immersion, dyeing** *BBah* 2050:13 [expl. as ܨܒ{ܪ}<ܕ>ܐ ܕܠܘܢܐ] [P. 838]

Hoffm, ZAW 40 (1922) 136.

ܬܘܪܳܨܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ; Ma תורצא MD 484; cf. JBA תִּירוּצָא solution, answer DJBA 1206) **1. improvement, reformation** ܙܒܢܐ ܕܬܘܪܨܐ *Hebrews* 9:10; ܬܘܪ̈ܨܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ *Rie* 136:16; ܬܘܪܨܗ ܕܚܒܠܐ ܗܘܐ *MP* 9:1 (of corruption); **2. admonition, warning** ܢܣܒܘܢ ܬܘܪܨܐ *ER* 85:5; ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܢܣܒܘܢ ܗܘܘ ܦܘܩܢܐ ܡܢ ܬܘܪܨܗ *Rabb* 233:5 (to take admonition); ܬܘܪܨܐ ܕܐܚܘܗܝ *SevVit* 43:12; *Bhce2* 483:12; **3. repairing, renewal** ܬܘܪܨܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܒܢܝܢܗ *JohEphB* 21:19; **4.** in phrase ܛܝܒܘܬ ܬܘܪܨܐ **good success** ܒܗܘܢ ܒܗ ܒܗܘܢ ܒܛܝܒܘܬ ܬܘܪ̈ܨܐ ܡܫܦܪ ܗܘܐ he was resplendent with the same good successes *SevLet* 237:5 (perh. εὐκατροθώσεις); **5.** cs. in phrase ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ **grammar** [lit. correct speech] cs. ܬܘܪܨ ܡܡܠܠܐ ܣܘܪܝܝܐ *EṬ* (title) [P. 838]

ܬܘܪܨܳܝܳܐ adj. (↓ √ܬܪܨ) **grammatical** ܣܝ̈ܡܝ ܕܡܫܡܥܐ ܬܘܪܨܝܐ ܠܡܡܠܠܗܘܢ the grammatical bases of their speech *BhGr* 244:2

ܬܘܪܳܨܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ) **improvement, correction** ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܘܬܘܪܨܐ ܢܣܒ *Clr* 32:6 (& aversion) [P. 838]

ܬܘܪܬܳܐ [M incorr. voc. ܬܘܪܬܐ *Job* 21:10], pl. ܬܘܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܬܘܪܳܐ; JBA תּוֹרְתָא DJBA 1200, Ma תורתא MD 483) **cow** *Gn* 32:16 (H פָּרוֹת); ܬܘܪܬܐ ܕܡܬܪܕܝܬ ܡܢ ܢܝܪܐ *Hos* 4:16 [cf. ES2 239:43]; ܒܢܝܪܐ ܬܘܪܬܐ ܦܠܚܬ ܐܫܟܪܢ

ܒܫܦܝܠܘܬܐ *ZDMG14* 686:6; pl.abs. ܬܬ̈ܪܝܢ ܬܘ̈ܪܝܢ *Afr* 264:3 [P. 819]

N, SG § 98 (pl.).

ܬܘܫ vb. (↓ ܬܘܫܐ, ܬܘܫܐܝܬ, ܬܘܫܝܘܬܐ, ܬܘܫܢܝܐ) **Pe.** [*a/a*], pf. ܬܘܫ **to err** *Card* 69:14 [n. fnd.]

Pa., w. ܕܒܪ **to lead into error** ܬܘܫ ܕܒܪܗ *ESSerm1* 110:v220

Etpa. ܐܬܬܘܫ **1. to be inactive, neglect** ܠܡܢܐ ܡܬܬܘܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܗܦܟܘܢ ܠܗ ܡܠܟܐ *2Sm* 19:11 (H מַחֲרִשִׁים); **2. to forget** ܐܬܬܘܫ ܡܠܟܐ ܕܘܝܕ ܠܡܦܩ ܒܬܪ ܐܒܫܠܘܡ *2Sm* 13:39 (Var) (H ותכל; cf. Bheb ib. (338:35): ܫܠܐ; LM: ܐܬܬܘܝ); **3. to err, be mistaken** ܠܐ ܡܬܬܘܫܝܢ ܬܘܡ ܟܠ ܒܗܘܢܐ *Afr* 428:20 (by memory); ܒܬܘܩ̈ܠܬܐ ܡܬܬܘܫܝܢ JS in *am4* 665:7 (in offenses); ܐܬܬܘܫܘ *BBah* 2051:4 [expl. as حور V] [P. 819]

Pa.: v. Beck, loc. cit., n. 1.

ܬܘܫܐ n.m. (↓ √ܬܘܫ) **1. wandering about** ܬܘܫܐ ܐܢܘܢ ܠܚܕ ܫܒ̈ܝܠܝܗ *Pr* 5:6 (H נָעוּ) [cited Didasc 21:15]; ܬܘܫܐ ܣܢܝܐ ܒܫܒ̈ܝܠܝܗ hateful wandering in its paths *Add* 42:10; **2. desert, waste a.** alone ܢܦܩܘܢ ܒܬܘܫܐ ܘܢܐܒܕܘܢ *Job* 6:18 (H תֹּהוּ); ܐܝܠܝܢ ܕܪܕܝܢ ܒܬܘܫܐ those who travel in the desert *ESGE* 115:14; ܪܕܘ ܒܬܘܫܐ ܐܘܪܚܐ ܕܬܘܩ̈ܠܬܐ *Afr* 496:10 (road of obstacles); ܬܘܫܐ ܡܥܪܐ ܕܡܟܒܬܘܢ ܡܕܡ ܠܐ ܥܒܪ ܒܗ *ESRef1* 47:26; ܬܘܫܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ *JSB1* 87:14 (of idolatry); **b.** w. ܐܘܪܚܐ: ܬܘܫܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ *Job* 12:24 = *Ps* 107:40 [cf. Afr 295:16]; ܢܦܩ ܐܝܟ ܒܬܪܗ ܘܐܙܠ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܠܬܘܫܐ *ESRef1ER* 53:3; ܫܠܐ ܒܬܘܫܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ *Bhce3* 279:6; *Bhchr* 353:24 [P. 819]

ܬܘܫܐܝܬ, ܬܘܫܢܐܝܬ adv. (↓ √ܬܘܫ) **in error, astray** ܠܐ ܢܗܠܟ ܬܘܫܐܝܬ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫܢ Philox in *MemLincei12(1884)* 486a:31; ܐܝܠܝܢ ܕܬܘܫܢܐܝܬ ܪܕܝܢ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܠܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *EbMai10* 221a:25 [P. 820]

ܬܘܫܝܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܫ) **diversion** *TDN* 74:2 [in list of neg. traits] [P. 820]

ܬܘܫܢܝܐ adj. (↓ √ܬܘܫ) **false** *BhebPs* 49:14 (158:v18) [w. ref. to ↓ ܫܒܝܠܐ path ib.] [P. 820]

ܬܘܬܐ n.m. (> Arab توت, توث Fr, AF 140; CPA ܬܘܬ LSp 219) **1. mulberry a.** fruit ܕܡܐ ܕܥܢܒ̈ܐ ܘܕܬܘ̈ܬܐ *1Macc* 6:34; *GalSimp* 282:8 [expl. of ܡܘܪܐܐ μόρον]; **b.** tree ܬܘܬܐ ܗܢܐ ܕܐܬܥܩܪ ܘܐܬܢܨܒ ܒܝܡܐ *Lk* 17:6; ܐܝܠ̈ܢܐ ܕܬ̈ܐܢܐ ܘܬܘ̈ܬܐ *Bhchr* 216:8; **2. sore** ܠܬܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܐܢܫܐ ܘܒܩܘܫܝܢܐ *Med* 583:21 [P. 820]

Pfl 395; Flora 1:266ff.

ܬܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܝ; mng. 2: same as ↓ ܬܐ̈ܪܬܐ) **1. penitence, remorse, regret a.** alone ܚܠܦ ܬܘܬܐ. ܚܡܬܐ ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ instead of penitence, (Cain) was filled with anger *ESGE* 49:25; ܘܠܐ ܬܘܬܐ ܬܘܒ ܡܩܪܒܐ ܠܫܘܠܡܟܘܢ penitence will not draw near at your end *Philox1* 568:22; **b.** cs. w. -ܢܦܫ: ܬܘܬ ܢܦܫܐ *2Cor* 7:10; *Didasc* 62:2; ܬܘܬ ܢܦܫܐ ܒܐܝܠܝܢ ܕܣܥܪܬܘܢ remorse for what you have done *Jul* 72:28; **2.** pl. ܬܘ̈ܬܐ **hypochondria, soft part of the body below the cartilage and above the navel** (ὑποχόνδρια) ܬܘ̈ܬܐ ܕܡܫܬܡܫ̈ܢܗ ܬܐ̈ܪܬܐ *PO3* 111:4; *BBah* 463:4 [same as ↓ ܬܐܪܬܐ] [P. 817]

ܬܘܬܒܐ, f. ܬܘܬܒܬܐ *Ex* 3:22 (H גָּרָה) n.m. (↓ √ܝܬܒ; JBA 1#תּוֹתָבָא DJBA 1200, Ma 2#תותבא MD 484, JPA תותבה f. DJPA 579) **foreigner, stranger** ܥܡܘܪܐ ܐܢܐ ܘܬܘܬܒܐ ܥܡܟܘܢ *Gn* 23:4; *1Kg* 17:1 (H תּוֹשָׁב); ܬܘܬܒܐ ܘܚܕܘܪܐ *Jer* 20:3 (H מָגוֹר); *Act* 13:17; *ESSerm4* 43:v14; ܥܠ ܐܠܝܐ ܒܪ ܬܘܬ̈ܒܐ *JSAbb* 56:v316; f.pl. ܬܘܬܒ̈ܬܗ ܕܝܗܘܢ *BarHex* 4:9 [P. 312]

ܬܘܬܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܬܒ, ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܐ; JPA (תותבו(תה DJPA 579) **1. sojourning, habitation** ܫ̈ܢܝ ܬܘܬܒܘܬܝ *Gn* 47:9; ܒܝܬ ܬܘܬܒܘܬܝ *Ps* 119:54 (H מְגוּרָי); ܬܘܬܒܘܬܝ ܢܓܪܬ *ib.* 120:5 (to be prolonged) [cited Ath 53:25]; ܬܘܬܒܘܬܐ ܕܥܕܬܐ *JohEphLES* 91:7 [i.e. of ecclesiastical jurisdiction]; ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܬܘܬܒܘܬܗܘܢ ܒܒܪܝܡ *Rie* 11:9; *KwDW* 393:24; **2. exile** ܒܬܘܬܒܘܬܐ ܝܬܒܐ ܐܢܐ *ES3* 355:37; ܐܪܥܐ ܕܬܘܬܒܘܬܐ *GnHex* 36:7 (παροίκησις); ܗܢܘܢ ܕܗܠܡܘ … ܡܢ

ܬܘܬܒܘܬܐ *1Ezr* 5:7 (παροικία); ܙܒܢܐ ܗܢܐ ܕܬܘܬܒܘܬܟܘܢ *1Petr* 1:17; **3. diocese of a bishop** ܬܘܬܒܘ̈ܬܐ ܐܝܠܝܢ *SAL1* 8:22 [expl. of ܦܪ̈ܘܟܝܣ]; 33:18 [P. 312]

ܬܘܬܝܐ n.m. (cf. ↓ 1#ܛܘܬܝ̈ܐ) **antimony** *Kays* 269:4 [in list of elements]; ܬܘܬܝܐ ܢܘܪܝܦܐ *DuvB2* 38:7 [P. 820]

ܬܘܬܡܠܘܣ n.m. (< τιϑύμαλλον) **euphorbia** *Med* 171:20; *BBah* 2051:14 [P. 839]

Pfl 192.

ܬܘܬܪܐ n.m. (↓ √ܝܬܪ) **1. remainder, excess** ܬܘܬܪܐ ܕܩܨܝܐ *Mk* 8:8 (περισσεύματα); ܬܘܬܪ̈ܐ ܕܚܒܠܐ ܥܬܝ̈ܩܐ ancient injurious excesses *ECth* 44:26; ܬܘܬܪܐ ܕܒܚܝܪܘܬܗܘܢ *ES1* 253:19; pl.cs. ܬܘܬܪ̈ܝ ܢܟ̈ܣܘ *IA2* 96:v48; **2.** pl.cs., in phrase ܬܘܬܪ̈ܝ ܠܒܐ **abundance of the heart** *Mt* 12:34; *Afr* 41:22; *VRabb* 179:1 [P. 313]

ܬܙܙ vb. (↓ ܬܙܝܙܐ, ܬܙܝܙܐܝܬ, ܬܙܝܙܘܬܐ, √ܬܘܙ; JPA תסס to bubble DJPA 587, MH תסס LNV 390) **Pe.** [*a/o*] **1. to boil** (pot) ܬܐ{ܕ}<ܙ> *BBah* 2022:1 [expl. as ↓ √ܪܬܚ pe., mng. 1]; 2026:13; **2. to be hot** ܗܝ ܪܓܬܐ ܟܕ ܢܐܙܐ ܘܬܐܙܐ *BhEth* 219:14 (desire); **3. to abhor** ܘܠܐ ܬܐܙܐ ܘܥܪܩܐ ܡܢܗ not abhorring and fleeing from it *PO8* 215:4

Etpa. ܐܬܬܙܙ [incorr. voc. etpe. ܐܬܬܙܙ *BBah* 345:2] **1. to be excited, aroused** … ܡܪܚܘܬܐ ܡܬܗܦܟܐ. ܘܡܬܬܙܙܐ ܕܠܝܠܐܝܬ boldness is aroused and easily moves to action *SAL1* 27:1; ܡܢ ܐܓܘܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܬܙܝܢ *Rechtsb2* 56:10 (from worldly struggle); ܡܢ ܟܠ ܥܠܬܐ ܚܐܪ̈ܘܬܐ ܢܬܬܙܙ *BhEth* 224:14; **2. to be lascivious** *ES2* 440:44 [delete; v. ↓ √ܙܗܒ etpe.]; **3. to grow proud** ܐܬܬܙܙ ܘܐܡܠܝ *Bhchr* 87:9 (& arrogant); ܐܬܬܙܙܬ ܒܗ̇ ܬܙܝܙܘܬܐ *Bhcar* 138:3 [P. 820]

Löw, LW 586; Flora 1:92 [etym.].

ܬܙܝܙܐ adj. (↓ √ܬܙܙ; mngs. 2, 3: cf. Ma טיזאנא impetuous MD 179) **1. hot** *DuvB2* 28:4 [n. fnd.]; **2. lustful** abs. m. ܗܘ̣ܐ ܬܙܝܙ *JSB4* 886:15; f. ܗ̇ܝ ܬܪܥܝܬܐ ܕܬܙܝܙܐ ܗܘܬ ܡܩܕܡ ܠܓܘܪܐ the mind which was lustful before adultery *ESRef1ER* 36:17; pl.m. ܟܕ ܬܙܝܙܝܢ ܗܘܘ *PO4* 11:15; f. ܠܐ ܬܙܝ̈ܙܢ ܒܡܣܡܣܢܘܬܐ ܕܡܢ ܣܚܪܐ *Sahd* 336:12; det. pl.m. ܚܘ̈ܫܐ ܬܙ̈ܝܙܐ ܕܛܠܝܘܬܐ lustful forces of youth *JohEphLES* 577:4; **3. zealous, excited** ܢܦܫܗܘܢ ܬܙܝܙܝܢ ܠܡܩܒܠ *Ath* 31:7 [P. 820]

ܬܙܝܙܐܝܬ adv. (↓ √ܬܙܙ) **proudly** ܬܙܝܙܐܝܬ ܟܕ ܡܫܬܩܠ ܒܫܘܒܗܪܐ *JohEphB* 12:24 = *MiS* 339b:21 (being elated w. pride) [P. 820]

ܬܙܝܙܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܙܙ; cf. MH רוח תזזית raging spirit J 1660) **1. lust, lasciviousness** ܫ{ܒ}<ܢ>ܝܘܬܐ ܕܬܙܝܙܘܬܐ *am4* 120:4 (insanity); **2. arrogance, rudeness** ܒܬܪ ܠܘ̈ܛܬܐ ܡܢ ܕܐܬܢܓܕ ܡܢ ܬܙܝܙܘܬܗ after the curses when (Cain) had withdrawn from his arrogance *ESGE* 50:20; ܡܫܝܢܢܐ ܕܬܙܝܙܘܬܗ *ESDom* 31:15 (mitigator); ܠܬܙܝܙܘܬܐ ܘܒܪ̈ܝܪܘܬܐ ܒܪ̈ܝܪܬܐ *JohEphB* 192:12 [face]; ܒܫܘ̈ܦܝܐ ܘܒܫܘܓ̈ܠܐ ܡܬܪܥ ܠܬܙܝܙܘܬܗܘܢ he ameliorates their arrogance by comforting and flatteries Ant in *BhGr* 97:25 [P. 820]

Löw, LW 586.

ܬܚܒ vb. (< √ܬܚܚ on analogy to ↓ √ܢܚܒ; ↓ ܬܚܝܒܐ, ܬܚܝܒܘܬܐ) **Pe.** [*e/a*] **to grow weak, be weak** ܬܚܒܢ ܠ *ESFidH* 107:24; ܬܚܒ ܠܗ ܚܝܠܐ *Philox1* 355:15; ܬܚܒ ܡܢ ܦܪܘܫܬܐ *Jul* 85:19; ܬܚܒܬ ܡܠܠܘܬܐ ܕܗ̈ܘܡܢܐ *JohEphB* 320:1

Pa. to weaken, render languid ܬܘܚܒܐ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ ܒܝܕ ܡܫܬܠܐ ܩܠܝܠܐ ܕܫܚܒܪܐ. ܚܒܠܗ ܘܬܚܒܗ *AS* 177:28 (power of limbs)

Af. 1. to weaken ܡܬܚܒ ܗܘܐ ܠܙܝ̈ܙܢܐ *Afr* 450:14 (weeds); ܘܩܛܠܐ ܐܬܚܒ ܢܦ̈ܫܬ *BalJos* 106:16 (fear); ܟܪ̈ܝܗܐ ܠܐ ܡܟܐ ܡܬܚܒ ܠܗ *ESSerm1* 11:v588 (sickness); **2. to humble** ܠܓܘܢܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܐܬܚܒ ܗܘܐ *ESEccl* 80:18 (outrage); **3. to overcome, vanquish** ܐܢ ܬܘܒ ܡܘܬܐ ܡܬܚܒ ܠܗ *ESNisB2* 78:9; ܐܢ ܕܝܢ ܒܚܝܠܐ ܗܘ ܡܬܚܒ ܙܒܘܢܐ if the purchaser overcomes by force *ESRef2* 133:9

Etpa. to be consumed ܢܬܬܚܒ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܣܢܐܬܐ ܒܝܫܬܐ he will be vanquished by presumption of evil hatred *ROrChr15* 11:11 [P. 820]

ܬܚܝܒܐ adj. (ã, n.m. √ܬܚܒ) **weak, sick** **a.** adj. abs. ܚܝܒ ܘܟܡܝܪܐ ܠܘܬ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܬܚܝܒ *KwDW* 75:6; det. ܚܝܠܐ ܬܚܝܒܐ weak strength *VRabb* 192:17; **b.** n.m.pl. ܡܕܗܢ ܬܚܝ̈ܒܐ *Afr* 449:14 (to fatten); ܟܕ ܢܬܕܡܘܢ

ܬܚܘ̈ܒܐ *ES3* 279:5 (to be similar); ܥܠ ܬܚܘ̈ܒܐ JS in *asd* 100:1 [P. 820]

ܬܚܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܚܒ) **weakness** ܬܚܘܒܘܬܗ ܕܟܝܢܐ *Philox1* 579:4; ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܬܚܘܒܘܬܝ *KwDW* 247:20; ܡܢ ܬ{ܢ}<ܚ>ܘܒܘܬܗ ܠܐܐ ܗܘܐ ܘܢܦܠ he was worn out by exhaustion and fell down *ThMarg1* 219:8; *BhLSt* 155:16 [P. 820]

Budge, Marg2 418^4.

ܬܚܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܘܝ) **1. manifestation, illustration** ܝܘܡܐ ܕܬܚܘܝܬܗ *Lk* 1:80 (ἀνάδειξις); ܡܕܒܪ ܬܚܘܝܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ ܠܡܚܝܠܘܬܢ a helpful illustration for our weakness *ESRef1ER* 27:26; ܬܚܘܝܬܐ ܕܡܢ ܕܢܚܫ<ܝ>ܪܘܬܗ *ChrPsD1* 310:6 (of hunting skill); **2. a. example, pattern, model** ܕܡܘܬܐ ܘܬܚܘܝܬܐ *2Macc* 6:31 (ὑπόδειγμα); *Jul* 6:13; ܬܚܘܝܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ ܕܠܘܛ *ESSerm4* 39:13; ܬܚܘܝܬܐ ܥܢܘܝܬܐ ܕܡܟܝܟܘܬ ܪܘܚܐ *SAL2* 413:23 (of humble mind); **b.** gramm. **paradigm** ܡܥܒܪ̈ܢܝܬܐ ... ܕܒܦܢܝܬܐ ܠܬܚܘܝ ܢܩܫܢ the transitive (verbal) forms belong to a paradigm *BhGr* 101:15; ܬܚܘ̈ܝܬܐ ܕܦܬܝ̈ܚܬ ܪܫܐ paradigms (of verbs) beginning with (the vowel) [*a*] *ib.* 96:19 [P. 220]

ܬܚܘܝܬܢܐ adj. (↓ √ܚܘܝ) **indicating, pointing out** ܐܚܘܝ ܢܒܝܐ ܬܚܘܝܬܢܐ ܠܝܚܝܕܝܘܬܗ ܕܗܘܫܒܐ ܗܢܐ the prophet demonstrated the solitary nature of this thought *Philox1* 512:21 [P. 220]

ܬܚܘܝܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܚܘܝ) **in a manner of pointing out** ܒܪܡܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡܕ ܬܚܘܝܗܝ ܬܚܘܝܬܢܐܝܬ *INB* 80:6 [P. 220]

ܬܚܘܡܐ n.m. (↓ √ܬܚܡ, ܒܝܬ ܬܚܘ̈ܡܐ; Akk *taḫūmu* CAD T 56, JBA תְּחוּמָא DJBA 1200, Ma 1# תאומא MD 477) **1. boundary, limit** ܘܥܠ ܬܚܘܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐ̈ܚܘܗܝ ܢܫܪܐ *Gn* 16:12 (H פְּנֵי); 47:21 (H גְּבוּל); *Jos* 13:25; ܬܚܘܡܗ̇ ܕܐܪܥܐ *ES1* 437:12; ܦܩ̈ܝܪܐ ... ܕܥܩܪܘ ܬܚܘ̈ܡܐ ܒܒܘ̈ܩܝܐ scholars who uprooted boundaries by (their) investigations *ESFidH* 197:22; ܬܚܘܡܐ ܠܝܕܥܬܐ *ESRef1ER* 42:1 (for knowledge); **2.** pl. **territory** ܢܫܢܐ ܡܢ ܬܚܘ̈ܡܝܗܘܢ *Mt* 8:34; ܬܚܘܡܐ ܕܠܟܠ ܡܢ ܐܪ̈ܒܥܐ *Spic* 42:14; ܬܚܘܡܐ ܕܡܘܒܠ *Bhchr* 402:9; ܬܚܘܡܐ ܟܠܗ ܕܬܐܒܐܝܣ *BO2* 330a:11; **3. end** (of time) ܣܡ ܠܗ̇ ܠܐܡܗ ܬܚܘ̈ܡܐ ܕܦܘܢܝܐ ܬܡܢ ܥܬ̈ܝܡ *LES1* 4:22 (of returning); **4. precept, regulation** (ὅρος) ܬܚܘܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܪܒܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ *Syn* 23:23; *SK* 25:10; ܣܝܡ ܥܠ ܪ̈ܓܠܬܐ ܬܚܘܡܐ ܕܡܘܬܐ *INB* 436:2; *BO2* 419a:34; **5. law, precept** ܣܡ ܠܗ ܬܚܘܡܐ ܒܐܝܠܢܐ *Narsai2Sy* 101:9 (tree of life); ܬܚܘܡܐ ܣܡ ܥܠ ܢܦܫܗ *am3* 515:6; *am4* 331:10; ܣܡ ܠܗ ܬܚܘܡܐ. ܕܡܢ ܡܫܪܝܬܗ ܠܐ ܢܦܘܩ *MiS* 513a:37; **6. definition a.** logic ܫܘܠܡܐ ܕܠܗ ܕܬܚܘܡܐ the end of his definition *BO1* 479a:10; *BO2* 288a:21; **b.** doctrine ܬܚܘܡܐ ܦܫܝܛܬ ܬܪܝܢ. ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܚܝܠܐ ܕܦܬ̈ܓܡܐ ܐܠܗܝܐ *Bhce1* 177:7 [Synod]; ܕܢܡܠܠ ܠܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܕܘܢܝܐ ܘܠܬܘܡܣܗ *Vc* 50:5; ܕܢܘܕܐ ܐܝܟ ܬܚܘܡܐ ܥܕܝܠܐ ܕܠܗ̇ ܕܣܘܢܗܕܘܣ to profess according to the blameworthy (doctrinal) definition of the synod *ib.* 35:21 [P. 820]

ܬܚܘܡܘܬܐ* n.f. (↓ √ܬܚܡ) **end** ܠܝܚܝܕܝܐ ܕܡܢ ܠܝܬ ܫܘܠܡܐ ܘܠܐ ܬܚܘܡܘܬܐ *Bhcar* 172:5 [text: ܘܚܝܡܘܬܐ] [P. 820]

ܬܚܘܬ, -ܬܚܘܬܝ adv. (cf. ↓ ܬܚܝܬ; JBA תְּחוֹת DJBA 1201) **1. below, under a.** general ܬܚܘܬܘܗܝ ܠܟܢ̈ܦܝܗܘܢ ܬܪ̈ܝܨܢ ܗܘܘ *Ez* 1:23; ܣܡ ܡܢ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܕܬܚܘܬܘܗܝ *to* 42:23; ܗܐ ܐܢܐ ܡܥܝܩ ܐܢܐ ܬܚܘܬܝܟܘܢ *Am* 2:13 **b.** in phrase ܠܬܚܘܬܘܗܝ ܕܛܘܪܐ at the foot of the mountain *am2* 405:6; **2.** prep. in phrase ܡܢ ܬܚܘܬ **instead of** ܣܠܩ ܕܡܬܚܙ̈ܝܢ ܐܪܒܥ ܡܢ ܬܚܘܬܘܗܝ *Dn* 8:8 (H תַּחַת; elsewhere ܚܠܦ) [P. 821]

GVG1 § 135e.dα. The form ܬܚܘܬܝ *ES2* 363:6 should be deleted [v. ↓ ܢܚܬ mng. 1].

ܬܚܝܚ adj. (cf. ↓ √1#ܬܘܚ; cf. MH עפר הַתּוֹחֵחַ earth that falls apart MOhK 18:8; LNV 387) **rotten** ܬܚܝܚܝܢ ܗܕ̈ܡܝܗܘܢ *IAB1* 367:18 [P. 820]

ܬܚܝܬ prep. (↓ ܬܚܘܬ, ܬܚܬ, ܬܚܬܝ, ܬܚܬܝܢ, √ܬܚܬܝ) **1. below, under** ܐܫܬܥܒܕܝ ܬܚܝܬ ܐܝܕܝܗ̇ *Gn* 16:9; *Dt* 2:25; ܬܚܝܬ ܡܕܝܪ̈ܐ *Chrmin* 12:9 (buildings); ܢܚܪ ܬܚܝܬ ܓܢܒܝܗ

look from beneath your eyelids *Aḥiqar* 40:18; **2.** in phrase ܬܚܝܬ ܚܕ ܙܒܢܐ ܗܘܘ they were at the same time *Epiph* 26:v7 [cf. ↓ ܥܶܠܳܝܳܐ]; **3.** in phrase ܬܚܶܝܬ ܫܡܰܝܳܐ m. **the earth** ܟܠ ܥܡ̈ܡܐ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *Act* 2:5; ܦܢܝܢ ܠܬܚܬ ܫܡܝܐ *Cyr*² 10:24; ܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܐܬܢܗܪ *StSin9* 245:4; *JAP4/17(1851)* 247:6; ܕܒܟܝܢ ܘܡܬܢܚܝܢ ܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *MS1* 103:15; ܟܠܗ ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܐܙܝܥ *ThMarg1* 204:16; ܒܪܝܬܐ ܟܠܗ̇ ܕܬܚܝܬ ܫܡܝܐ *JARS*³ 88:16 [P. 821]

GVG1 353; 494; A. Cuny, Études grammaticales sur le domaine des indo-européennes et chamito-sémitiques, Paris 1924, p. 106; mng. 3: N, SG § 252.

ܬܰܚܠܳܐ n.m. (Sem **ṯḥl*; OA שחלין DNWSI 1121, JBA תַּחְלְתָא DJBA 1202, JPA תחלין DJPA 579) **cress** (*Lepidium sativum L*) *Geop* 92:4; *GalSimp* 276:2 [expl. of ܩܐܪܕܡܘܣ κάρδαμον]; *Med* 63:11; *BBah* 908:23; 2055:15 [P. 820]

Pfl 396; Flora 1:508ff.

ܬܰܚܠܽܘܦܳܐ, ܬܘܚܠܽܘܦܳܐ *MkS* 8:37 n.m. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. recompense, compensation a.** general cs. ܬܚܠܘܦ ܢܦܫܐ ܕܒܪܐ ܕܝܠܝ ܢܗܘܐ *Tob* 5:19 (περίψημα); det. ܗܘ ܘܬܚܠܘܦܗ̇ ܢܗܘܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܡܪܝܐ *Lv* 27:10 (H תְּמוּרָה); ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܬܚܠܘܦܐ *Ps* 55:20 (H חֲלִיפוֹת); ܬܚܠܘܦܗ ܕܙܕܝܩܐ ܥܘܠܐ *Pr* 21:18 (H כֹּפֶר); ܬܚܠܘܦܐ ܕܢܦܫܗ *Mt* 16:26 (ἀντάλλαγμα); ܡܬܬܘܣܦ ܠܟܝܢܗ ܬܚܠܘܦܐ compensation will be added to its nature *Afr* 155:5; **b.** in phrase ܬܰܚܠܽܘܦܳܐ ܕܠܒܽܘܫܳܐ new garment *JohEphB* 8:21; **2. a. substitute** ܢܣܒ ܠܫܠܝܚܘ̈ܗܝ ܘܡܢ ܒܬܪܗܘܢ ܠܬܚܠܘܦܝ̈ܗܘܢ ܠܡܠܠܢܐ ܕܡܠܬܗ *Ming1* 5:v36 (trust of his word); ܬܚܠܘܦܐ ܕܡܬܠܝܦܐ *ThMarg1* 64:10; ܬܚܠܘܦܐ ܕܢܡܘܣܗ *MiS* 625a:36; ܬܚܠ̈ܘܦܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *SB* 8¹¹; 131:10; ܐܬܡܠܠ ܬܚܠܘܦܗ *Bhchr* 308:7; ܐܦܘܣܘܦܐ ܐܘ ܬܚܠܘܦܗ *BhNom* 10:13; **b. caliph** ܥܒܕܐܠܡܠܟ ܒܪ ܘܠܝܕ ܬܚܠܘܦܐ *CatCambr* 169:25 [P. 236]

ܬܰܚܠܽܘܦܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √1#ܚܠܦ) **1. recompense, compensation** ܙܕܩ ܕܢܗܘܐ ܕܬܚܠܘܦܘܬܐ it is proper for him to receive compensation *BhNom* 283:13; **2.** cs. in phrase ܬܰܚܠܽܘܦܽܘܬ ܡܶܬܒ̈ܥܳܬܳܐ **correspondence** ܐܝܟ ܘܡܢ ܕܒܥܝܢ ܒܬܚܠܘܦܘܬ ܡܬܒ̈ܥܬܐ ܗܠܝܢ ܪܫܡܬ *ZM1* 237:23; ܟܠ ܐܦܝ̈ ܗܠܝܢ ܒܚܘܠܦܐ ܕܬܚܠܘܦ‹ܘ›ܬ ܡܬܒ̈ܥܬܐ ܬܚܕܐ ܠ *ZM2* 147:1 [P. 236, 843]

ܬܰܚܠܽܘܨܳܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **1. spoil, booty** ܬܚܠܘܨܗ ܡܦܠܓ ܠܗ *LkC* 11:22 (σκῦλα); ܥܶܠܒܳܐ ܬܡܢ ܓܢ̈ܒܐ. ܕܟܠ ܠܟܘܢ ܚܒܫ ܬܚܠܘܨܗ *ES3* 323:13; ܚܘܫܒܢܐ ܕܬܚܠܘܨܗ̇ *Jul* 161:24; **2. despoiling, plundering a.** general cs. ܬܚܠܘܨ ܡܩܕܫܐ *SE*² 56:30; det. ܠܐܘܡܐ ܕܒ̈ܙܐ ܡܫܕܪ ܠܗ. ܒܝܢ ܠܬܚܠܘܨܐ. ܒܝܢ ܠܫܒܝܬܐ *Philox1* 228:9; ܬܚܠܘܨܐ ܢܘܟ̈ܠܐ *Sahd* 361:10; ܠܡܢܛܪܘ ܩܕܡ ܡܢ ܬܚܠ̈ܘܨܐ ܘܠܒܙ̈ܬܐ *Kays* 255:2; **b.** abs. in adv. phrase ܘܒܙܘ ܒܬܪܐ ܕܫܡܫܬܗܘܢ: ܕܠܐ ܬܚܠܘܨ ܘܕܐܪ̈ܥܘܢ ܕܠܐ ܬܚܠܘܨ *JšD* 227:28; [P. 237]

ܬܰܚܠܽܘܨܳܝܳܐ n.m. (↓ √ܚܠܨ) **robber** ܗܘ ܕܡܛܫܪ ܬܚܠܘܨܝܐ *IA1* 130:v1111 (to conceal) [P. 237]

ܬܚܡ vb. (denom. < ↓ ܬܚܘܡܐ; ↓ ܡܬܰܚܡ, ܡܬܰܚܡܳܐ, ܡܬܰܚܡܳܢܽܘܬܳܐ, ܡܬܰܚܡܳܢܳܐ, ܬܘܚܡܳܐ, ܬܘܚܡܘܬܐ) **Pa. 1. to circumscribe** ܬܚܡܝܗܝ ܠܛܘܪܐ *Ex* 19:23 (H הַגְבֵּל); *ES1* 424:34; ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܬܚܡ ܠܗ *Bhchr* 123:15; **2. to set bounds to, designate, limit** ܬܚܘܡܐ ܕܡܢ ܥܠܡ ܕܬܚܡܘ ܩܕ̈ܡܝܐ *Dt* 19:14 (H גָּבַל); ܡܘܬܐ ܬܚܡ *MS1* 109:16 (death penalty); pass.part. ܨܒܝܢܐ ܡܬܚܡܐ definite plan *ActḤ* 2:23; ܙܒܢܐ ܡܬܚܡܐ *ES1* 425:43; ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܓܢ̈ܣܐ ܡܬܚܡܐ ܗܘ each of the types is restricted *Philox1* 583:7; **3. to agree with s.o.** ܬܰܚܡܝܢ ܥܡܟ *BhLSt* 130:23; **4. to order, command** ܬܚܡ ܗܕܐ ܒܢܝ̈ܗܘܢ, ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܠܐ ܢܓܠܐ *JohEphLES* 19:2 (to reveal); ܒܡܠ̈ܬܐ ܬܚܡܢܝ. ܗܕܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܐܡܪ *PO13* 283:3; **5.** w. ܡܶܢ **a. to enjoin, prohibit** ܡܢ ܚܕ ܐܝܠܢܐ ܬܰܚܶܡ *Narsai2Sy* 104:18; **b. to remove** ܢܬܚܡܘܢܝܗܝ ܡܢ ܬܫܡܫܬܗ *ThMarg1* 83:3 (from his office); pass.part. ܗܘ ܬܡܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܰܚܡ ܗܘܐ *JohEphLES* 189:12; **6. to confirm** ܠܗܕܐ ܒܡܫܪ̈ܬܐ ܡܬܚܡ ܗܘܐ *PO13* 281:9; **7. to make the sign of the cross** ܬܚܡܗ ܠܛܠܝܐ ܒܪܘܫܡܐ ܕܨܠܝܒܐ *Ming1* 16:v68 (on the child); 17:v94

Etpa. 1. to be finished, limited ܐܬܬܚ̈ܡ ܥܠ ܕܡܬܚ̈ܡ Cyril in *ZDMG27* 577:v20; **2. to be bound, delineated** ܐܘܡܢܘܬܐ ... ܐܬܬܚܡܬ *GalSimp* 286:9 (art, skill); ܐܝܟܢ ܚܟܡܬܐ ܡܠܠܬ ܘܕܚܟܡܬ ܐܬܬܚܡܬ *SpSol4* 213:17; **3.** w. ܒ- **to be adjacent to, border on** ܚܡܬ ܬܬܚܡ ܒܗ̇ *Zech* 9:2 (GN); **4. to be forbidden, prohibited** ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܕܐܬܬܚܡ ܡܢܗ ܐܕܡ *IAB1* 143:11; **5. to be excommunicated** ܐܬܬܚܡܘ ܡܢܗ ܠܐ ܘܠܝܐܝܬ he excommunicated them improperly *PO13* 278:4; ܡܬܬܚܡ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ *CatCambr* 352:10 [P. 820]

Pa., mng. 2: Juckel, Harklean 181.

ܬܚܡܨܬܐ, ESy ܬܚܡܨܬܐ *BhGr* 235:11 n.f. (↓ √2#ܚܡܨ) **1. modesty** ܠܒܘܫܐ ܒܬܚܡܨܬܐ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܢܗܘܐ ܬܨܒܝܬܗܝܢ the dress for their adornment should be with modesty and decency *1Tim* 2:9; ܘܕܠܐ ܒܘܣܪܐ ܘܕܠܐ ܬܚܡܨܬܐ. ܚܛܝܐ ܘܡܪܫܥ *ES1* 247:31; ܡܚܒܝܢ ܕܠܐ ܬܚܡܨܬܐ *ChrPsD1* 121:14 (to act lewdly); **2. putting to shame** ܗܐ ܬܡܢ ܗܝ ܬܚܡܨܬܟܝ *ESSerm4* 43:v23; ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ ܒܬܚܡܨܬܐ ܪܒܬܐ they turn back with great shame *JohEphLES* 492:2 [P. 241]

ܬܚܝ̈ܢܬܐ n.f.pl. perh. **unfit for a long while** ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܝܠ̈ܕ ܥܪܘܐܬ. ܐܝܬܝܗܝܢ ܬܚܝ̈ܢܬܐ those (animals) which give birth recently are unfit for a long while *Geop* 112:16 (ἀνεπιτήδεια πρὸς διαμονήν) [P. 821]

Word is poss. corrupted.

ܬܚܢܢܬܐ n.f. (↓ √ܚܢܢ) **supplication, prayer** ܒܬܚܢܢܬܐ ܢܐܬܘܢ *Jer* 31:9; ܬܚܢܢܬܐ ܬܡܝܕܝܬܐ *Afr* 49:16 (constant); ܢܒܥܐ ܒܬܚܢܢܬܐ ܠܝܫܘܥ *ES3* 348:24 [P. 243]

N, SG § 23E.

ܬܚܦܝܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܝ) **1. covering, concealment a.** general ܡܛܠ ܬܚܦܝܬܗ ܢܬܟܣܐ ܡܘܠܐܐ ܕܫܘܦܪܗ *Didasc* 26:8; **b.** in adv. phrases **(1)** alone ܒܬܚܦܝܬܐ ܡܥܠܐ ܠܝܐ JS in *MS1* 39:v181 (Leah); **(2)** abs. w. neg. ܗܠܝܢ ܢܗܝܪܐܝܬ ܘܕܠܐ ܬܚܦܝ ܐܫܠܡ ܡܦܫܩܢܐ ܒܟܬ̈ܒܘܗܝ the interpreter has transmitted these things clearly and without concealment *SB* 162:2; **2. veil, covering** ܪܒܐ ܗܘܐ ܬܚܦܝܬܐ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ *2Cor* 3:13; *ES1* 107B [n. fnd.]; ܗܕܝܘܛܘܬܐ ܠܒܪ ܬܚܦܝܬܐ ܗܝ ܕܠܡܚܙܝܐ ܠܐ ܫܒܩܐ ignorance is a veil which does not let one see *ESRef1ER* 30:6; **3.** in phrase ܬܚܦܝܬܐ ܕܠܒܐ **pericardium** *Med* 258:7 [P. 249]

Mng. 3: Schleifer 188.

ܬܚܬ adv. (↓ ܬܚܝܬ) **below**, in phrases

- **ܠܬܚܬ** adv. (cf. ↓ ܬܚܝܬ; JBA לְתַחַת DJBA 1202) **1. below** ܠܬܚܬ ܕܪ̈ܥܝ ܥܠܡܐ *Dt* 33:27; *Joh* 8:23 (κάτω); ܢܛܠ ܩܠܝܠܘܬܗ ܠܬܚܬ his lightness is weighed downwards *Philox1* 354:11; **2.** in adv. phrase ܠܬܚܬܝܗ̇ ܕܐܪܥܐ **below ground** *SevHym* 145:9 (Var, n. g:4); **3.** in prep. phrases **a.** ܠܬܚܬ ܡܢ **below** ܡ̈ܝܐ ܕܠܬܚܬ ܡܢ ܐܪܩܝܥܐ *Gn* 1:7; *Rev* 5:3; **b.** ܡܢ ܠܬܚܬ ܡܢܗ below him *PO8* 295:2; **c.** ܡܢ- ܘܠܬܚܬ **underneath** ܡܢܗܘܢ ܘܠܬܚܬ *SB* 13:9; *EbMai10* 325a:5; **4.** in adv. phrase ܡܢ ܠܛܘܦܢܐ ܘܠܬܚܬ from the time of the Deluge onward *Afr* 451:14 [cf. ܗܘ ܕܡܢ ܟܝܬ ܡܩܠܝܠܘܗܝ ܘܠܬܚܬ JohEphB 264:11] [P. 821]

Mng. 2c: GVG2 § 267.

ܬܚܬܘܪܐ n.m. (↓ √ܚܬܪ) **flattery** ܬܚܬܘܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ *IS* 3:3; ܬܚܬܘܪܐ ܕܒܢ̈ܝܗ̇ ܕܡܠܟܘܬܐ *JARS*³ 91:15 [P. 265]

N, SG § 127 (morph.).

ܬܚܬܝ vb. (denom. < ↓ ܬܚܬܝܐ; ↓ ܡܬܚܬܝ, ܡܬܚܬܝܢܘܬܐ, ܡܬܬܚܬܝܢܘܬܐ, ܬܘܚܬܝܐ, ܬܚܬܝܘܬܐ, ܬܚܬܝܬܐ) **Quad. 1. to bring low** ܢܙܠܠܘܢ ܘܢܬܚܬܘܢܝܗܝ ܩܕܡܝܬ ܡܢ ܡܪܘܬܗ ܘܕܝܪܝܘܬܗ they corrupt and bring him low first from his rule and monastic state *Vc* 51:4; ܬܚܬܝ ܩܘܡ ܐܝܟ *ROrChr5* 586:40 [≠ ܓܠܝ ܩܘܡ]; **2. to humble, suppress** ܬܚܬܝܬ ܫܘܒܚܝ *Bal* 255:8; ܬܚܬܝܗ ܠܢܦܫܐ ܕܡܬܘܬܐ *asd* 109:2

QuadRef. 1. to be brought down, lowered ܐܪܥܐ ܕܝܡܐ ܐܬܬܚܬܝܬ ܡܢ ܐܪܥܐ *ESGE* 15:8 (bottom of the sea); **2. to descend, come down** ܣܒܪ ܗܘܐ ܕܡ{ܗ}<ܝܗ>ܪ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܬܬܚܬܝ he thought he was the god Mithr who had descended (from heaven) *PsC* 128:11; **3. to abase o.s., condescend** ܐܬܬܚܬܝ ܠܡܥܒܕ

ܪ̈ܘܫܡܐ *BalJos* 262:9; **4. to humble o.s.** ܡܢ ܕܪܓܐ ܕܟܝܢܗ ܡܬܬܚܬܐ he humbles himself from his natural manner *ESRef1ER* 22:26; ܒܗܕܐ ܕܐܬܬܚܬܬ. ܕܐܣܒ ܡܢܟܘܢ ܡ̈ܠܟܐ *Jul* 209:22 (to take advice); **5. to be subject** ܬܘܪܣܝܐ ܡܬܬܚܬܐ ܗܘܐ ܒܣܘܒܥܗ JE in *ES1* 273:35 (sustenance) [P. 821]

ܬܚܬܝ prep. (↓ ܬܚܝܬ) **under** ܬܚܬܝ ܪ̈ܓܠܗ *ESNisB2* 89:20; ܟܒܝܫ ܗܘ ܬܚܬܝ ܟܐܒܘܬܐ *IA1* 180:v53; ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܡܕܡ ܬܚܬܝ ܚ̈ܫܐ a nature which is not bound under feelings *Narsai2Sy* 226:4; ܬܚܬܝ ܫܘܠܛܢܝ Narsai in *BhGr* 87:10 [P. 821]

- **ܠܬܚܬ ܬܚܬܝܢ** adv. **below** *ESL4* 175:12 = ܠܬܚܬ ܬܚܬܝܢ ܗܘ ܡܫܬܪܓܠ *IAB1* 65:6 (to be ensnared); ܠܬܚܬ ܬܚܬܝܢ ܟܕ ܡܙܕܪܓܠ ܗܘ ܡܫܬܪ{ܒ}ܓ<ܠ>ܠ *Bhcar* 22:5 (while browsing); ܒܝܬ ܬܚܬܝܢ *BBah* 392:26 [expl. as ܠܐܩܪܝ ܠܬܚܬ]; 2057:3 [P. 821]

ܬܚܬܝܐ adj., n.m. (↓ ܬܚܝܬ, √ܬܚܬܝ; JBA תַּחְתָּאָה DJBA 1202) **1. lower, lowest a.** general ܒܝܬ ܫܩܝܐ ܬܚܬܝܬܐ *Jud* 1:15; ܐܟܣܘܪܝܐ ܬܚܬܝܐ *MP* 38:13 (exile); **b.** [calque < Arab الحروف المنخفضة] gramm., pl.f. in phrase ܥܠ̈ܝܬܐ ܘܬܚ̈ܬܝܬܐ [ܐܬ̈ܘܬܐ] *BhGr* 194:26 (letters); **2.** n.m.pl. **inhabitants of the Underworld, the dead** ܡܪܐ ܕܥܠ̈ܝܐ ܘܕܬܚ̈ܬܝܐ Master of the Upper and Lower Ones *ES1* 487:43 [Baal]; **3.** n.m. **sole** ܬܚܬܝܐ ܕܪ̈ܓܠܝܗܘܢ *ChrPsD1* 253:15 (of the foot); *Šar* 55:10; **4.** n.m. **name of an accent** *BZ* 1:4; *EṬ* 21:4; *JBhSy* 18:10; *BhGr* 246:17 [P. 821]

Mngs. 1b, 4: Moberg, Term 106*; mng. 4: DPAS 132; 139.

ܬܚܬܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܚܝܬ, √ܬܚܬܝ) **low status** ܣܘܦܗ ܕܬܚܬܝܘܬܐ *ES2* 390:25 (extremity); ܥܠܝܘܬܗ ܘܬܚܬܝܘܬܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ JS in *MS2* 122:v709 [P. 821]

ܬܚܬܝܢ adv. (↓ ܬܚܝܬ) ↓ ܠܬܚܬ ܬܚܬܝܢ prep., s.v. ܬܚܬܝ

ܬܚܬܝܬܐ n.f. (↓ ܬܚܝܬ, √ܬܚܬܝ; JBA תַּחְתִּיתָא DJBA 1202) **1. lower part a.** general ܬܚܬܝܬܗ ܕܡܕܒܪܐ *DuvB2* 99:18; **b.** pl. w. ܐܪ̈ܥܐ **Underworld, Hades** ܡܚܬ ܘܐܬܡܣܪ ܘܢܚܬ ܠܬܚܬܝ̈ܬܗ ܕܐܪ̈ܥܐ *ES1* 534:20; *SpSol4* 28:8; *SevLet* 418:4; *AS* 88:29; **2. sole** pl. ܬܚܬܝ̈ܬܐ ܕܪ̈ܓܠܘܗܝ *SB* 105:13 (of the feet); **3. ground floor** ܒܥܠܝܬܐ ܘܠܐ ܒܬܚܬܝܬܐ Cyril in *ZDMG27* 571:v86; 571:v89; 571:v91; **4. cavity** ܟܕ ܡܚܦܪ ܠܗ ܒܚܝܠܐ ܒܬܚܬܝܬܐ ܪܒܬܐ *ZM2* 57:23 (Var); **5. anus** ܩܝܣܐ ܡܥܒܪܘ ܗܘܘ ܒܬܚܬܝܬܗ *MiS* 710c:26 [in torture]; **6. minor propositions** ܡܢ ܥܠ̈ܬܐ ܠܘܬ ܬܚܬܝ̈ܬܐ ܡܚܝܬ (the particle) ܡܢ connects the antecedents (in a syllogism) with the minor propositions *BhGr* 158:19; **7.** [calque < Arab الحروف المتخفضة] gramm. **lower letters** *BhGr* 194:26 [P. 821]

Mng. 4: Hoffm, Ssp 3:395; mng. 7: Moberg, Term 106*.

ܬܛܘܫܬܐ *BhGr* 25:23 n.f. (↓ √ܛܘܫ) **defiling** ܕܬܦܪܫܘܢ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܠܬܛܘܫܬܐ *Lv* 10:10 (H חֹל); ܟܐ̈ܦܐ ܕܬܛܘܫܬܐ *1MaccCer* 4:43 (μιασμός); ܬܛܘܫܬܐ ܢܕܝܕܬܐ *ThMarg1* 39:17; ܠܛܘܥܝܐ ܘܬܛܘܫܬܐ ܕܒܚܛ̈ܗܐ error and defiling which are in sins *BO3/1* 356a:43; ܥܠ ܬܛܘܫܬܐ ܕܕܚ̈ܠܬܐ ܣܓ̈ܕܘܬܐ *EbMai10Marg* 327a:32 [of idolatries] [P. 272]

ܬܛܝܪܐ adj. (↓ ܛܝܪܐ) **impure** abs. ܕܗܐ ܥܛܫ ܢܦܫܗ. ܘܠܒܗ ܬܛܝܪ *BalJos* 89:12 [so voc. metrically in seven-syllable verse]; det. ܚܡܪܐ ܬܛܝܪܐ *Ps* 60:5 (M,U,NY) (H תַּרְעֵלָה) [P. 822]

ܬܛܝܪܐ adj. (↓ ܛܝܪܐ) **impure** ܦܓܪܐ ܬܛܝܪܐ *ESHaer* 67:4; ܗܝܘܠܝܘܬܐ ܬܛܝܪܬܐ *SB* 156:13 (materialism) [P. 822]

ܬܛܝܪܘܬܐ n.f. (↓ ܛܝܪܐ) **impurity** ܝܠܕܬ ܬܛܝܪܘܬܐ *ESFidH* 184:28; ܫܦܝܘܬܐ ܘܬܛܝܪܘܬܐ *ESRef1ER* 49:18 (& purity) [P. 822]

ܬܛܠܠܐ n.m. (↓ √2#ܛܠܠ) **roof** ܢܚܬܘܗܝ ܥܡ ܥܪܣܗ ܡܢ ܬܛܠܠܐ ܠܡܨܥܬܐ *Lk* 5:19 (to lower); ܥܒܕܐ ܗܝ ܬܛܠܠܗܘܢ *ESSerm4* 30:19; ܬܛܠܠܐ ܕܒܝܬܐ *ChrPsD1* 260:16; ܬܛܠܠܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ *PsC* 138:15 [of mausoleum]; ܐܣܛܘ̈ܢܘܗܝ ܘܬܛܠܠܗ *MiS* 321b:16 [P. 276]

ܬܛܠܫܬܐ, **ܬܛܘܠܫܬܐ** n.f. (↓ √ܛܠܫ) **defiling, pollution** ܟܠܗ̇ ܓܐܘܬܐ ܘܬܛܠܫܬܐ *ECth* 179:13; ܬܛܘܠܫܬܐ ܕܥܒܫܘܬ

ܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡ ܪ̈ܫܝܥܐ ܒ̈ܝܫܐ *JšD* 223:14; ܬܛܘܫܬܐ ܕܡܫܥܒܕܘܬܗܘܢ ܒܕܝܠܬܗ ܕܐܠܗܐ *BO3/1* 135b:30; ܡܬܕܟܝܢ ܬܘܒ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܬܛܘܫܬܐ *ZDMG28* 615:v752 [P. 279]

ܬܛܪܐ, ܬܐܛܪܐ n.m. (↓ ܬܐܛܪܘܬܐ, ܬܐܛܪܢܘܬܐ, ܬܐܛܪ̈ܢܐ, ܬܐܛܪܢܝܘܬܐ, ܬܛܝܪܐ, ܬܛܝܪܐ, ܬܛܝܪܘܬܐ; cf. Arab طَثْر to be thick Fr, ZA 17(1903) 90) **dirt, dregs** ܫܩܝܬܝܢ ܥܠ ܬܛܪ̈ܝܗܘܢ *Jer* 48:11 (H שְׁמָרִים); ܬܛܪܐ ܪܘܓܙܟ *Hb* 2:15 (H מספח); ܬܛܪܐ ܕܐܣܬܠܩ *ESHaer* 67:3 (to be removed); *ESRef1ER* 49:21; ܬܛܪܗ ܕܠܚܝܐ disturbed dregs *Jul* 73:7 [of Christian belief]; ܡܕܒܪܐ ܒܗ ܐܕܫܗ ܡܢ ܬܐܛܪܐ *KwDW* 17:9; ܢܒ̈ܪܐ ܠܟܠ ܕܢܒܥ ܒܬܛܪܗ *MiS* 259:21 [P. 822]

GVG1 277ζ.

ܬܛܪܕܡܐ (?) n. **flour** ܫܚܝܩ ܒܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܬܛܪܕܡܐ *DuvB2* 13:3 [P. 822]

ܬܝܐ n. (< θεῖα; ↓ ܬܝܘܣ) **paternal aunt** ܐܫܪ ܠܬܝܐ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܒܪܬܗ *SK* 164:12 [P. 822]

ܬܝܒܐ adj. (↓ √ܬܘܒ) **1. penitent** ܬܝܒܘܬܐ ܕܬܝ̈ܒܐ *ES1* 513:14; ܗܘܐ ܬܝܒܐ ܐܝܬ. ܘܠܐ ܕܢܝܪܐ *JohEphLES* 281:8; ܚܕ ܡܢ ܬܝ̈ܒܐ *KwDW* 136:13; **2. rebellious, gentile** ܒܢ̈ܝܐ ܬܝ̈ܒܐ *Jer* 3:14 (H שׁוֹבָב); **3.** in phrase ܢܦܩ̈ܐ ܘܬܝ̈ܒܐ **visitors** [lit. ones who come and return] *ThMarg1* 352:12 [P. 817]

ܬܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ; cf. JBA תְּיוּבְתָּא mng. 3 DJBA 1204) **penitence** ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܬܝܒܘܬܐ *Mk* 1:4; ܬܗܘܐ ܠܟ ܣܢܝܩܐ ܟܠ ܬܝܒܘܬܐ *Afr* 144:16 (to need); ܬܝܒܘܬܗ ܕܐܚܐܒ *ES1* 511:23 (of PN); ܟܠܗܘܢ ܢܐܬܘܢ ܢܗܘܘܢ ܕܠܗ ܒܬܝܒܘܬܐ JS in *MS1* 41:v242 [P. 817]

ܬܝܒܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **vomit** ܐܝܟ ܕܛܠܐ ܪܘܝܐ ܒܬܝܒܬܗ *Is* 19:14 (U,M,Mas,BhGr 23:31) (H קִיא); *BhGr* 214:2 [P. 817]

Contra Barth, EtSt 28; v. Fr, BAs 3(1898) 74 (interchange *b–p*).

ܬܝܘܒܐ [so Mas,M; *Is* 28:8 (U) incorr. voc. ܬܝܘܒܐ] n.m. (↓ √ܬܘܒ) **vomit** ܐܬܡܠܝܘ ܬܝܘܒܐ *Is* 28:8 (H קִיא; cf. ES2 67:42); ܟܠܒܐ ܕܗܦܟ ܥܠ ܬܝܘܒܗ *Pr* 26:11 (H קֵא); ܬܝܘܒܐ ܕܚܝܘܬܐ *ESHaer* 3:22; ܠܟܐ ܬܝܘܒܗܘܢ *Jšddev2* 154:12; *EN* 10:v13 [expl. as قَى]; ܬܝܘܒܗ ܘܡܪܝܪܐ ܗܦܟ ܐܫܬܕܪ, *Bhcel* 165:1; ܗܘ ܡܢ ܕܐܣܛܘܡܟܐ ܒܬܝܘܒܐ *BhLSt* 63:23 [P. 818]

ܬܝܘܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **continence of body** ܢܟܦܘܬܐ ܘܬܝܘܒܘܬܐ ܕܦܓܪܗ *BO1* 491b:40 [P. 817]

ܬܝܘܒܢܐ adj. (↓ √ܬܘܒ) **nauseating** ܠܦܘ ... ܣܘܟܠܐ ܕܢܕܝܕܘܬܐ ܬܝܘܒܢܝܬܐ ܩܢܐ (the interjection) ܠܦܘ has the meaning of nauseating filth *BhGr* 180:9 [P. 818]

ܬܝܘܒܬܐ n.f. (↓ √ܬܘܒ) **vomit** ܒܡܪܒܐ ܠܪܘܝܘܬܐ ܦܫܬ ܘܬܝܘܒܘܬܐ *Chran2* 224:8 [as a result of revelry] [P. 818]

ܬܝܘܡ̈ܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܐܡ) **double doors** *BBah* 114:18 [expl. as الابواب المقرّنة المصاريع] [P. 813]

GVG § 34eβ.

ܬܝܘܢ, pl. ܬܐܝ̈ܐ *DuvB2* 14:20 n.m. (< θεῖον) **sulphur** *AS4* 102:3 [expl. as ↓ ܟܒܪܝܬܐ]; *Geop* 43:28 [same as ↓ ܟܒܪܝܬܐ]; *BBah* 2057:19; 2058:12; ܬܗܝܢ *ib.* 2037:26 [P. 822]

ܬܝܘܣ n. (< θεῖος; cf. ↓ ܬܐܝܘܣ, ܬܝܐ) **paternal uncle** *SAL1* 67:2 [P. 822]

ܬܘܝܐ n. (< θυῖα) **odorous cedar** ܬܘ{ܢ̈}<ܝ>ܐ *BBah* 2058:16 [expl. as بخار steam, vapor] [P. 822]

Löw, LW 588.

ܬܝܟܐ n.m. (↓ √2#ܬܘܟ; TA תִּיקָא TO Dt 22:8 [perh. read: תִּיכָא]) **parapet, balustrade** ܥܒܕ ܬܝܟܐ ܠܐܓܪܟ *Dt* 22:8 (H מַעֲקֶה; cf. ES1 279:32); *Ez* 40:30 (H אֵילַמּוֹת); 43:13 (H גְּבוּל); *ib.* 40:14 (H עֲזָרָה); *BhebJud* 5:28 (282:21) [same as ↓ ܪܘܣܦܢܐ]; *EN* 54:v45 [expl. as الستر والحواجر] [P. 819]

ܬܝܟܬܐ n.f. (↓ √2#ܬܘܟ) **skin bottle** ܬܝܟܬܐ ܕܡܠܝܐ ܡܝ̈ܐ *am7* 686:10; ܬܝܟܬܐ ܕܡܝ̈ܐ *BBah* 2058:19 [expl. as ↓ ܙܩܐ] [P. 819]

ܬܝܡܢܐ n.f. (↓ √ܝܡܢ, ܬܝܡܢ ܡܕܢܚ, ܬܝܡܢ ܡܥܪܒ; BH תֵּימָן HALOT 1726) **1. south, southern region** ܡܫܩܠܗ ܠܬܝܡܢܐ *Gn* 12:9 (H נֶגֶב); 20:1; ܡܠܟܬܐ ܕܬܝܡܢܐ *Mt* 12:42; *ESPar* 24:14; **2.** n.f. **south wind** ܬܝܡܢܐ ܢܫܒ ܒܓܢܬܝ, *Song* 4:16 (to blow; cf. MS2 21:26); *Job* 37:17; ܢܫܒܐ ܬܝܡܢܐ *Lk* 12:55 [P. 303]

- ܬܝܡܢ ܡܕܢܚ n.m. (↓ ܡܕܢܚܐ) **south-east** ܒܢܐ ܠܗ ܠܬܝܡܢ ܡܕܢܚ ܬܪܥܐ ܚܕ *am2* 511:4; *ROrChr15* 230:13; *MiS* 305b:8 [P. 303]

ܬܝܡܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܝܡܢ) **south** ܒܪ ܠܪܚܘܩ ܕܒܬܝܡܢܘܬܐ *Jšdd* 99:8 [P. 304]

ܬܝܡܢܝܐ adj., n.m. (↓ √ܝܡܢ; Pal תימני PAT 419) **1. southern** ܐܦܣܩܘܦܐ ܬܝܡܢܝܐ ܘܡܥܪܒܝܐ *VRabb* 200:11; ܪܘܚܐ ܬܘܦܢܝܬܐ ܬܝܡܢܝܬܐ *ThMarg1* 162:18; **2.** n.m. **south side** ܬܝܡܢܝܗ ܕܡܕܒܚܐ *Ez* 47:1; ܬܝܡܢܝܗ ܕܐܘܪܫܠܡ *Zech* 14:10 (H נֶגֶב); ܬܝܡܢܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ *am2* 247:14 [P. 303]

- ܬܝܡܢܝ ܡܕܢܚܝ adj. (↓ ܡܕܢܚܝܐ) **southeastern** *ROrChr15* 230:14 [P. 304]

ܬܢܢܐ n.m. (↓ √ܬܢܢ) **urine** *2Kg* 18:27 (M); ܐܣܘܬܐ ܬܢܢܝܗܘܢ ܒܫܡ ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ *Bheb2Kg* 18:27 (33:22) [as used by doctors; ≠ vulgar pronunciation ↓ ܬܝܢܐ] [P. 819]

ܬܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܢܢ; Ma 1#תינא MD 486) **1. urine** ܢܫܬܘܢ ܬܝܢܝܗܘܢ *2Kg* 18:27 (U) // *Is* 36:12; ܡܢ ܨܗܝܐ ܬܝܢܝܗܘܢ ܫܬܝܢ ܗܘܘ *PsC* 173:10 (from thirst); ܬܝܢܐ ܕܓܡܠܐ *DuvB2* 19:4; etc.; **2. liquid manure** ܬܝܢܐ ܕܒܥܝܪܐ *Geop* 10:19 [P. 819]

Mng. 2: Seidel1 172.

ܬܝܢܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܢ) **urine** ܢܫܬܘܢ ܬܝܢܬܐ *IsHex* 36:12; ܬܝܢܬܗܘܢ *4KgdHex* 18:27 (Bheb 33:22) [P. 819]

ܬܝܩܐ, ܬܐܩܐ, ܬܩܐ n.m. (< θήκη; ↓ ܬܐܩܐ; JPA תֵּיק DJPA 581) **1. chest, case** ܗܘ ܕܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܬܩܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ *SevVit* 61:4; *ExHex* 25:27; **2. sepulcher** ܬܐܩܐ ܠܓܒܪܐ *Aristides* 6:12; **3. scabbard** (of sword) ܐܪܡܐ ܣܝܦܐ ܒܬܩܗ *JohH̱* 18:11; *BhNom* 309:2; ܬܩܐ ܕܣܦܣܝܪܗܘܢ *Bhchr* 504:15 [P. 822]

LW 588; Juckel, Harklean 186.

ܬܝܪ vb. (denom. < ↓ ܬܘܪܐ; cf. JBA תַּוְּרָא plower DJBA 1197) **Pa. to plow with an ox** ܒܬܘܪܐ ܡܬܝܪ *Sir* 38:25 [cf. BhGr 48:10; M: ܡܬܝܪ v. 26] [P. 819]

ܬܝܪܐ n.pl. **seashore** ܘܠܐ ܠܬܝܪܐ ܡܩܪܒ ܕܝܡܘܣ *AS2* 325:10 [perh. read: ܬܝܢܐ = θῖνες] [P. 822]

Delete *ES2* 383:21; v. ↓ ܡܬܝܪܐ

ܬܝܪܬܐ n.f. **pestilential bubo** *BBah* 2060:3 [expl. as الغددة الذى تكون فى اللحم]; 2050:19 [text: ܬܘܪܬܐ; v. LS 819] [P. 819]

ܬܝܫܐ n.m. (↓ ܡܘܟܐ ܕܬܝܫܐ, ܦܝܠ ܬܝܫܐ) **1. he-goat** ܬܝܫܐ ܥܪܩܐ ܘܦܩܘܥܐ *Gn* 30:35 (H תַּיִשׁ); *ESJul* 76:22; *AthSy* 33:23; Sev in *ES2* 183:29; **2.** cs. in phrase ܬܝܫ ܐܝܠܐ **wild goat, antelope** *JobHex* 39:1 (τραγέλαφος); *DM* 56:17; *herm* 77:11 [v. glherm 215] [P. 822]

ܬܟܦ vb. (↓ ܡܬܟܦܢܐ, ܬܘܟܦܐ, ܬܟܦܐ, ܬܟܝܦܐ, ܬܟܝܦܐܝܬ, ܬܟܝܦܘܬܐ; JPA תכף to place next to each other DJPA 581) **Pe.** [*a/o,a*] **1. a. to accelerate, hasten** ܠܡܬܟܦ ܒܙܬܐ *Is* 8:1; 8:3; ܢܬܟܦ ܒܥܓܠ ܩܪܒܐ to quickly hasten the war *Jul* 107:4; **b. to come before, anticipate** ܬܟܦ ܢܚܝܐܝܬ ܙܒܢܐ ܕܩܝܡܬܐ the time of resurrection comes before for a useful purpose *SevLet* 332:11 (φθάνει); **2. to come to, reach, arrive** ܬܟܦ ܗܘܐ ܦܠܛ ܣܒܪܐ *ESNisB1* 7:15 (hope); ܬܟܦܘ ܠܗܪ ܐܓܪܬܐ ܕܡܠܟܐ *AM2* 369:2; ܐܓܪܬܐ ܗܠܝܟܐܬܐ ܡܬܘܠܝܩܘܗ ܬܟܦܢ ܠܘܬܗܘܢ *JšD* 208:9; ܬܟܦܘܗ ܫܡܥܐ ܠܐܬܬܐ *JSB1* 429:2 (news); ܐܡܬܝ, ܕܗܘ ܠܣܝܒܘܬܐ ܢܬܟܦܘܢ sometime they will reach old age *Bab* 268:22; **3.** w. ܥܠ **to overtake** ܬܟܦ ܥܠܘܗ ܐܘܠܨܢܐ *Jul* 64:6 (hardship); ܢܬܟܦ ܥܠܝܢ ܩܪܒܐ ܒܚܝܐ *PO7* 71:2; ܕܪܕܘܦܝܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܪܣܛܝܢܐ ܬܟܦ ܗܘܐ. ܘܩܛܠܬܐ ܥܠ ܡܫܝܚܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܬܟܦܢ ܗܘܝ, ܘܩܛܠܢ *am4* 14:10 (persecutions); **4. to be present, near** ܟܕ ܕܝܢ ܬܟܦ ܪܡܫܐ *am7* 37:8 (evening); **5. to be joined, made continuous** ܝܘܡܐ ܠܝܘܡܐ ܬܟܦ ܗܘܐ *ESSerm2* 19:v990; ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܐܘܠܨܢܐ ܘܫܢܩܐ ܬܟܦ ܗܘܐ at that time an affliction and commotion took place together *ECmPal* 18:25 = *am1* 229:2; ܬܟܦܘ ܡܛܪ̈ܐ ܘܙܪ̈ܘܦܝܬܐ ܥܠ ܒܪ̈ܝܐ *Bhchr* 479:17 (rains & torrents); **6. to go into, enter, invade** ܬܟܦ ܠܗ ܡܟܐܒܐ Cyril in *ZDMG27* 586:v234; ܬܟܦܬ ܡܪܝܡ ܘܐܪܒܥܬܗ *ib.* 592:v43; ܠܐ ܬܟܘܦ ܠܡܕܥܬܐ ܗ̇ܝ ܡܪܓܫܢܘܬܐ ܕܝܠܝܬ ܡܢܘܬܗ̇ *Bab* 136:9 (perception); ܢܦ̈ܩܐ ܒܟܠܗ ܘܬܟܦܘ *IA2* 98:v102 (& appear); **7. to overwhelm, subdue** ܒܕܡܘܬ ... ܡܠܐܐ ܕܡ̈ܝܐ ܢܬܟܦܘܢܝ ܢܣ̈ܝܘܢܐ the temptations overwhelm him like a flood of water *Cyr*² 61:21; **8. to torment** ܐܘܠܨ̈ܢܐ ܕܬܟܦܝܢ ܗܘܘ ܠܝ *ChrPsD1* 239:26; **9. to cause annoyance, trouble a.** alone ܐܢܦܐ ܗܘ ܬܟܦܝܢ ܩܠ̈ܝܟܘܢ ܣܪ̈ܝܩܐ ܠܐܕܢܐ ܚܪܫܬܐ it is vain to exert your empty voices on a deaf ear *Add* 26:17; **b.** w. ܥܠ: ܕܬܟܦܝܢ ܥܠ ܦܠܚ̈ܢܐ ܕܐܪܥܐ *Kays* 140:21 [agricultural tasks]; **10. to insist,urge** ܬܟܦܝܢ ܗܘܘ ܒܩܠܐ ܪܒܐ *Lk* 23:23 (ἐπέκειντο); **11. to visit frequently** ܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܬܬܟܦ. ܣܢܐ ܠܟ if He does not visit you often, he hates you *IA2* 50:v120

Pa. 1. to insist, pressure ܠܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢ ܗ̇ܢܘܢ ܕܒܦܠܛܝܢ. ܐܓܪܓ ܕܢܬܟܦܘܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܝܕ ܐܓܪܬܐ he provoked many people of the palce to insist in this matter in writing *SevVit* 102:3; **2. to overwhelm, subdue** ܢܟܝܢܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܒܕܡܘܬ ܠܠܐ ܡܬܟܦܝܢ *Cyr*² 319:16 (damage); **3. to punish** ܬܟܦܘܢ ܡܢ ܥܠ ܠܒܢ̈ܝܢ *ESFidS* 52:v507; **4. to be eager** ܗܢܘܢ ܕܡܬܟܦܝܢ ܕܢܣܒܘܢܗ̇ ܠܗܕܐ ܠܘܬܗ ܠܙܘܘܓܐ those who are eager to marry her *SAL2* 496:6; **5. to do with zeal and care** ... ܟܠܗ ܕܐܒܐ ܬܟܦ ܘܐܡܪ *ESNat* 55:1; ܐܚ̈ܪܝܢ ܘܡܬܟܦܝܢ ܡܛܠ ܩܘܪܒܢܐ ܗ̇ܘ ܕܩܪ̈ܒܝܢ ܠܝ they (f.) are constantly busying themselves about the offering they made to me *SAL2* 305:13

Af. 1. to oppress ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܬܟܦ ܠܗ *ExHex* 22:24; **2. to let o.s. run continually** ܐܬܟܦ ܪܓܠܟ ܠܒܝܬ ܪܚܡܟ *Pr* 25:17 (H הֹקַר; cited IA2 48:v94); ܐܬܟܦ ܪܓܠܟ ܠܣܘܥܪܢܗ *Sahd* 389:9 (for a visit); **3. to continue** ܐܬܟܦܘ ܒܠܘܗ̇ ܦܝ̈ܣܐ *JARS*³ 34:9 (entreaties)

Etpe. to be tormented ܡܢ ܬܠܓܐ ܕܒܪܕܐ ܡܬܬܟܦܝܢ ܗܘܘ *am3* 366:16 (from snow); ܡܢ ܣܓܝ̈ܐ ܐܣܝܪ̈ܐ ܦܠܝܪܐܝܬ ܡܬܬܟܦܝܢ *Vc* 7:9; ܡܢ ܒܝܫܘܬܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܠܒܪ̈ܢܫܘܬܐ ܡܬܬܟܦܝܢ Ge in *AS* 130:30

Etpa. to suffer, be oppressed ܡܬܬܟܦ ܗܘܐ ܡܢ ܢܣܪܐ he was oppressed by *nesårå* [i.e. נֶעְצָר] *1SmHex* 21:7 (Bheb 318:25) [expl. ib.: ܢܣܪܐ ܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܒܥܒܪܝܬܐ ܘܙܘܥܐ ܘܪܬܬܐ ܡܬܦܫܩܐ, i.e. fear & trembling] [P. 822]

ܬܘܟܦܐ n.m. (↓ √ܬܟܦ) **vehemence, violence** ܬܘܟܦܐ ܕܓܠ̈ܠܘܗܝ *ESFidS* 33:v68; ܒܬܘܟܦܐ ܠܓܒ ܐܘܠܨ̈ܢܐ *ChrPsD1* 238:5 [P. 823]

ܬܟܘܘܪ n. (< MIr **tāγawar*, Parth **tāγawar* [lit. wearing a crown; cf. NP *tāǰvar* PED 237] ILS 267) **king of the Armenians** ܬܟܘܘܪ ܕܐܪܡܢܝܐ *JARS*³ 104:1 (Var, n. 1) [text: ܬܟܦܘܪ (< Tk)] [P. 823]

ܬܟܘܣܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **one who holds back, restrains, hinders** ܕܠܐ ܐܬܨܝܕܘ ܠܗܢܝ̈ܐܘܬܐ. ܟܕ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܟܘܣܐ they were not captured by pleasures, when they did not anyone to restrain them *IA1* 272:v488 [P. 824]

ܬܟܘܣܘܬܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **repression** ܬܟܘܣܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *SevLet* 239:6 [P. 824]

ܬܚܦܝܪܬܐ n.f. (↓ √ܚܦܪ) **shame** ܣܡ ܟܠܗܘܢ ܥܠ ܗܕܡ̈ܐ ܗܠܝܢ ܬܚܦܝܪܬܐ *ThbK1* 64:16 (upon sexual organs); ܡܢ ܬܚܦܝܪܬܐ ܪܒܘܬܗ ܕܫܠܝ̈ܚܐ *Jšddev1* 54:1 [P. 324]

ܬܟܝܦܐ adj. (↓ √ܬܟܦ) **1. swift, rapid** ܓܐܪܐ ܬܟܝܦܐ *JSB5* 205:13 (arrow); **2. heavy, severe** ܩܪ̈ܒܐ ܬܟܝ̈ܦܐ *ESL3* 697:13 (wars); ܥܒ̈ܕܐ ܬܟܝ̈ܦܐ ܕܙܩܝܦܐ *ESNisB1* 38:19 (matters of the cross); ܨܠܘ̈ܬܐ ܬܟܝ̈ܦܬܐ *JohEphLES* 41:9 (prayers); ܬܢܚ̈ܬܐ ܬܟܝ̈ܦܬܐ *Jul* 65:14 (sighs); **3. violent, furious** ܢܘܪܐ ܬܟܝܦܬܐ *4Macc* 16:3; ܓ̈ܠܠܐ ܬܟܝ̈ܦܐ *Afr* 458:5 (waves); **4. uninterrupted, continuous** ܫܗܪܐ ܬܟܝܦܐ *ES1* 439:28 (vigil); ܛܘ̈ܦܐ ܬܟܝ̈ܦܬܐ *AS* 185:12 (drops); **5. roaring** ܒܡܒܘܥܝܟ ܬܟܝܦܐ *ESFidH* 14:19 (flood, surge); **6. crowded, thick, frequent** ܠܡܛ̈ܪܐ ܬܟܝ̈ܦܐ *Afr* 349:7; ܥܢ̈ܢܐ ܬܟܝ̈ܦܐ ܘܥܒܝ̈ܛܐ ܕܠܐ ܥܦܝܢ *ChrPsD1* 259:18 [P. 823]

ܬܟܝܦܐܝܬ adv. (↓ √ܬܟܦ) **1. hastily,**

impetuously ܪܗܛ ܬܟܝܦܐܝܬ *ESNisB1* 74:11; **2. earnestly, often** ܬܟܝܦܐܝܬ ܡܨܠܐ ܗܘܐ *Lk* 22:44 (ἐκτενέστερον); ܐܬ{ܐܬ}<ܘ>ܢ ܬܟܝܦܐܝܬ ܠܘܬ ܡܒܪܐ *PO16* 839a:1 (συχνῶς) [P. 823]

ܬܟܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܟܦ) **1. constraint, compulsion** ܬܟܝܦܘܬܐ ܕܫܝܢܐ certain peace *SB* 146:11; **2. drive, urge** ܡܛܠ ܬܟܝܦܘܬܗܘܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪܬܘܢ *ZM2* 119:2; ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܟܝܦܘܬܐ ܕܐܠܝܢ ܕܗ̈ܘܝܢ *ThbK2* 171:28; **3. impendence** [delete; v. mng. 4]; **4. steadiness, constancy** ܬܟܝܦܘܬܐ ܕܬܟܫܦܬܐ *DionbṢ* 68:30 (of supplication); **5. vehemence** ܬܟܝܦܘܬܗ ܕܪܘܚܐ *INB* 381:13; ܬܟܝܦܘܬܐ ܕܡܛܪܐ ܘܬܠܓܐ *MiS* 524b:42 [P. 823]

ܬܟܝܠܐ adj. (↓ √2#ܬܟܠ) **trusting, secure** abs. **a.** alone ܬܟܝܠ ܗܘܐ ܘܫܠܐ *Job* 21:23 (H שַׁאֲנָן); **b.** w. ܥܠ upon, abs. ܬܟܝܠ ܥܠ ܠܒܗ ܣܟܠܐ *Pr* 28:26 (H בּוֹטֵחַ); ܬܟܝܠ ܥܠ ܐܠܗܐ ܢܦܪܩܝܘܗܝ *Mt* 27:43; *Spic* 38:9; pl.m. ܟܘܠ ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠܘܗܝ *2Sm* 22:31; *Ps* 2:12 (H חוֹסֵה); ܬܟ<ܝ>ܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *ChrPsD1* 247:10; ܬܟܝܠܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܕܗܘ ܡܕܒܪ ܠܢ *to* 22:v166 [P. 823]

ܬܟܝܠܐܝܬ adv. (↓ √2#ܬܟܠ) **1. securely, confidently** ܘܣܟܠܐ ܡܬܚܠܛ ܒܗ ܬܟܝܠܐܝܬ the fool intermingles with it [i.e. wisdom] confidently *Pr* 14:16; ܗܘܝܬ ܡܫܡܫ ܐܝܬ ܒܙܒ̈ܢܐ ܬܟܝܠܐܝܬ *Add* 32:12 (at all times); ܬܟܝܠܐܝܬ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *MP* 11:8; **2. certainly** ܐܬܚܫܒܢ ܕܬܟܝܠܐܝܬ ܘܛܠܝܠܐ ܐܝܪܐܕ *KwD*² 160:7 [P. 823]

ܬܟܝܠܘܬܐ n.f. (↓ √2#ܬܟܠ) **confidence, trust**, in adv. phrase ܒܬܟܝܠܘܬܐ **with confidence** ܡܟܪܙ ܐܢܐ ܒܬܟܝܠܘܬܐ *ESHebd* 81:v103; ܐܠܘ ܡܬܟܝܠ ܒܬܟܝܠܘܬܐ *Bal* 257:22 [P. 823]

ܬܟܝܣܬܐ adj. (↓ √ܬܟܣ pe., pass.part.) ***hamzated*** ↓ ܐܠܦ ܬܟܝܣܬܐ

ܬܟܟ vb. (↓ ܬܘܟܐ; cf. ↓ √ܬܘܟ, √ܚܬܟ) **Pe.** [*a/o*] **1. to suppress, overwhelm, subdue a.** general ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܟ *Ez* 18:7 (H הוֹנָה); 18:8; ܠܡܬܟ ܠܙܕܝܩܐ *Pr* 17:26 (H עֲנוֹשׁ) [WSy incorr. voc. ܠܡܬܟ; v. note infra]; ܬܐܟ ܠܡܣܟܢܐ *ib.* 22:16; ܬܬܘܟ *ib.* 22:22 [WSy incorr. voc. ܬܬܘܟ; v. note infra]; ܬܐܟ ܟܠܗ ܕܒܪ̈ܐ *ESHaer* 2:9; ܢܬܘܟ ܪܕܘܦܝܐ *am3* 213:2 (persecution); **b.** w. ܥܠ: ܐܦܠܐ ܬܬܘܟܘܢ ܢܚܡܬܐ ܕܠܝ ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ *ES1* 481:27; **2. to injure, harm** ܠܓܒܪܐ ܕܢܬܘܟ ܒܨܒܝܢܐ ܠܡܢ ܕܙܥܘܪ ܡܢܗ a man who intentionally injures one who is smaller than he *VRabb* 187:20

Af. 1. to cause damage ܬܘܟܐ ܕܐܬܟܘ ܚܘ̈ܒܝ the damage which my transgressions caused *ESHaer* 168:17; **2. to suffer damage** ܫܒܪ̈ܐ ܕܫܡܥܘ ܐܬܟܘ ܗܘܘ ignorant people who heard (it) suffered damage *ESBardER* 133:26 = *ESRef2* 153:29 [P. 822]

On Pr 17:26, cf. BHeb ib. (9:1): ܒܫܠܝ ܡܚܝܣ ܘܦܬܝܚ ܬܘܒ ܡܪܒܒܬܐ. ܘܪܘܒܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܠܡܦܩܗ. ܢܫܛܘ̈ܬܢܘ ܠܡܬܟ ܒܪ̈ܕܝ ܡܚܝܣ ܘܦܬܝܚ ܗܘ ܡܣܟܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܓܢܝܠ; on 22:22, ib. 10:7: ܒܫܠܝ ܗܘ. ܢܫܛܘ̈ܬܢܘ ܒܪܕܝܐ [= ܬܬܘܟ] ܘܚܬܬ.; on Nöld, ZDMG 57 (1903) 47; Schulth, HW 87.

1# ܬܟܠ vb. (↓ ܬܘܟܠܐ, ܬܘܟܠܢܐ, ܬܟܝܠܐ, ܬܟܝܠܐܝܬ, ܬܟܝܠܘܬܐ, ܬܟܠܐ; CPA ܬܟܠ CCPA1 297, Akk *takālu* CAD T 63) **Pe.** [*e/a*] **to trust in, rely upon** ܗܠܝܢ ܕܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܒ̈ܪܐ ܘܥܠ ܡܒܘ̈ܪܐ *ChrPsD2* 186:24

Af. to make trust ܠܐ ܢܬܟܠܟܘܢ … ܥܠ ܡܪܝܐ *2Kg* 18:30 (H הִבְטִיחַ) // *Is* 36:15; ܡܬܟܠܝܢ ܠܟܘܢ *Afr* 368:5; ܐܝܟܘ ܗܘ ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܟܠܗ where is the oracle that reassured him? *ESJul* 83:14; ܐܬܟܠܢܗ̇ ܥܠ ܚܘܣܝܐ *IA2* 256:v401 (propitiation); ܐܬܟܠܬܟ ܥܠ ܪ̈ܘܚܐ *KwDW* 258:5

Etpe. 1. to trust, rely upon ܡܢܘ ܬܘܟܠܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܬܟܠܬ *2Kg* 18:19; ܠܐ ܬܬܬܟܠܘܢ ܥܠ ܫܠܝܛܢܐ *Ps* 146:3 (H בָּטַח); ܐܬܬܟܠܬ ܥܠ ܢܦܫܟ *Rom* 2:19; ܐܬܬܟ{ܝ}ܠ ܥܠ ܫܘܕܝܗ ܕܡܪܝܐ *ES1* 358:27 (promise); ܘܠ ܦܓܪ ܕܡܬܬܟܠ ܥܠ ܒܪܢܫܐ *Ḥab* 36:24; **2.** oxymoron **to fear** ܠܐ ܬܬܟܠܘܢ ܕܬܒܗܬܘܢ *BalJos* 40:1 [P. 823]

2# ܬܟܠ n.m. ↓ ܬܟܠܐ

ܬܟܠܐ n.m. (√2#ܬܟܠ; JBA 2# תִּכְלָא DJBA 1207, Ma תכאלא MD 487) **bereavement, childlessness** ܬܟܠܐ ܘܐܪܡܠܘܬܐ *Is* 47:9 [P. 823]

ܬܟܠܐ n.m. (↓ √2#ܬܟܠ) **confidence, reliance. trust** ܣܡܘ ܥܠ ܬܟܠܐ ܕܠܥܡܐ ܢܚܪܒܘܢ they were confident that they could destroy the people *ESGE* 142:17 [P. 823]

ܬܟ̈ܠܝܬܐ n.f.pl. (↓ ܬܟܠܬܐ) **purple-red clothes** *Is* 3:23 (H סְדִינִים) [P. 823]

ܬܟܠܬܐ n.f. (↓ ܬܟ̈ܠܝܬܐ; JBA תְּכֵילְתָא DJBA 1207) **1. dark-blue color, purple-red color** *Ex* 25:4; *Ez* 16:13 [cf. ES2 178:34]; *ES1* 229:48; ܡܐܢܐ ܕܬܟܠܬܐ *DuvB2* 9:13; **2.** [< H תְּכֵלֶת] **fringe of garment** ܬܟܠܬܐ ܕܐܣܛܠܗ *MtC* 14:36; *MtPC* 23:5; ܬܟܠܬܐ ܕܦܠܝ̈ܢܘܬܗܘܢ *Clr* 68:11; ܬܟ̈ܠܬܐ ܕܡܪ̈ܛܘܛܝܗܘܢ *Ming2* 104:15 (of garments) [P. 823]

ܬܟܣ vb. (perh. sec. rt. < ܐܬܬܟܣ [↓ √2#ܟܣܣ ettaf.]; ↓ ܡܬܟܣܢܐ, ܡܬܬܟܣܢܐ, ܬܟܣܐ, ܬܟܣܢܘܬܐ, ܬܟܣܝܬܐ, ܬܟܣܐ, ܬܟܣܐ, ܬܟܣܐ ܐܠܦ) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to hold back, restrain, hinder** ܬܟܣ ܒܪܓ̈ܠܗ *Pr* 6:13; ܒܥܬܐ ܗܘ ܥܒܝܕܬ ܕܐܬܟܣܗ *ESFidH* 172:22 (investigation); ܥܒܐ ܠܡܬܟܣܘ ܡܢ ܒܢ̈ܫܬܐ *ChrPsD1* 262:14; ܬܟܣܬܢܝ ܕܠܐ ܐܬܢܩܡ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܟܠܘܢܝ you held me back from avenging myself from those who slandered me *Jul* 131:1; **b. to pluck a string** ܬܟܣܬܗ ܠܟܢܪܝ *IA1* 2:v7 (cithern); **2.** intr. **a. to be held back, hindered** ܢܝܚܐ ܘܡܢܝܚܐ ܕܡܠܒܒܢܐ ܬܟܣ *am3* 30:10; **b. to stiffen, be paralyzed** ܬܟܣܬ ܐܝܕܗ *JohEphLES* 20:3; **c. to resolve** ܝܡܐ ܕܦܩܝܕܝܢ ܬܟܣ. ܘܥܪܩ ܠܗ ܒܗ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ the sea resolved to recede by God's order *MiS* 311a:10 [following an earthquake]

Pa. 1. to hold back ܠܓ̈ܠܠܐ ܕܥ̈ܫܝܢܐ ܒܡ̈ܠܘܗܝ ܥ̈ܫܝܢܬܐ ܢܬܟܣ he will hold back the powerful waves by his courageous words *ECmPal* 6:7 = *am1* 209:18; ܒܗ̇ ܕܡܢ ܠܓܐܪܐ ܘܦܓܐܪܐ ܒܐ<ܬ>ܝ ܠ ܘܦܐ. ܘܬܟܣ ܐܠܦ ܠܓܐܪ̈ܐ ܦܓܐܪ̈ܐ ܒܟܠܝ ܠ ܘܦܐ. ܘܦܬܟܝ ܐܠܦ. ܡܪܐ ܐܢܬ *BhebJer* 13:9 (8:8) [in pronunciation]; **2. to hinder** ܡܟܒܫ ܠܐ ܢܬܟܣ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *1Cor* 9:12 (gospel); **3. to upset, disturb** ܡܬܟ{ܗ}<ܣ>ܐ ܠܗ ܗܘ ܚܙܘܐ ܕܢܫܬܓܫ the sight (of it) disturbs him so that he is confused *ESRef2* 8:40; **4. to blame, censure** ܐܢ̈ܬܬܐ ܕܗܝ ܡܬܟܣܝܢ ܗܘܘ ܡܠ̈ܬܗܘܢ *Jul* 31:1; 82:27; ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܟ̈ܣܝܢ ܠܥܠܘܥܘܬܐ those who reprimand gluttony *Philox1* 392:17

Etpe. 1. to be constrained, held back a. general ܘܠܐ ܐܬܬܟܣܘ ܘ، ܠܒܨܠܗܘܢ *Is* 3:9 (ESy) (H כִּחֵד; v. MasJs 5:11); ܐܬܬܟܣܘ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܟܘܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *Ez* 36:32; 43:10; 43:11 (M) (H נִכְלַם; v. Etpa., mng. 1); ܐܬܬܟܣ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܟܣܢܘܬܐ ܕܪܓܬܗ he was constrained by the fear of the admonition of his desire *TB* 40:7; ܒܠܒܒܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܐܬܬܟܣܬ *ib.* 64:17 (haughtiness); ܗܝܡܢܘܬܗ ܠܐ ܐܬܬܟܣܬ *JSB1* 433:13 (belief); ܡܢ ܓܙܒܪ̈ܘܗܝ ܐܬܬܟܣ *Bhchr* 154:24 (by his treasurers); **b.** w. ܕܠܐ: ܡܬܬܟܣ ܪܘܓܙܐ ܕܠܐ ܢܣܒ *ESSerm1* 65:v389; **2. to be broken** ܐܬܬܟܣܬ ܚܘܒܪ̈ܬܐ ܕܨܘܪܗ *MiS* 184a:8 = *Bhchr* 71:5 (neck vertebra)

Etpa. 1. to be constrained ܐܬܬܟܣܘ *Is* 3:9 (WSy) [v. MasJs ib. (5:11), n. 4]; ܐܬܬܟܣܘ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܟܘܢ ܒܝ̈ܫܬܐ *Ez* 36:32 (U) [cf. Etpe., mng. 1]; ܒܬܚܘܡܐ ܐܢܢܩܝܐ ܕܗܘ ܕܥܒܕܗ ܡܬܬܟܣ ܗܘܐ it was constrained in the necessary boundary which he made *ES1* 120:32 (vapor); **2. to be hindered** ܐܬܬܟܣܬ ܙܒܢ̈ܝܢ ܣܓܝ̈ܐܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܟܘܢ *Rom* 15:22; **3. to be blamed, reprimanded** ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܐ ܕܒܨܪܐ ܡܬܬܟܣܐ just as also when (the moon) is lessening, it is reprimanded *ESRef1* 21:22 [P. 823]

Schulth, HW 36 [etym.]; Etpe., mng. 1: GVG2 § 458c.

ܬܟܣܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **reprimand** *ESL2* 349:21 [P. 823]

Delete this entry. For the correct rdg., v. ↓ ܛܟܣܐ mng. 5.

ܬܟܣܐ n.m. (↓ √ܬܟܣ) **name of an accent** *ET* 37:23; *JBhSy* 21:10; *BhGr* 250:11 [P. 823]

Moberg, Term 106*; DPAS 127.

ܬܟܣܝܬܐ n.f. (↓ √ܟܣܝ; CPA (ܬܟܣܝ(ܬܐ) LSp 96) **garment** ܢܚܠܠ ... ܒܕܡܐ ܕܥܢ̈ܒܐ ܬܟܣܝܬܗ *Gn* 49:11 (H סוּת); ܬܟܣܝܬܗ ܠܒܣܪܗ *Ex* 22:26; ܠܥܪ̈ܛܠܝܐ ܐܠܒܫ ܬܟܣܝܬܐ *Ez* 18:7 [cited Didasc 67:13]; *ES1* 519:27 [P. 337]

ܬܟܦ vb. (denom. < ↓ ܟܐܦܐ) **Etpa.** ܐܬܬܟܦ **to be turned to stone, petrified** *ON* 7:5 [expl. as ܡܢ ܟܐܦܐ]; *BBah* 862:18 [P. 315]

ܬܟܪܗܬܐ n.m. (↓ √ܟܪܗ) **sickness** ܥܕܡܐ ܠܐܡܬܝ، ܐܣܝܡ ܬܟܪܗܬܐ ܒܢܦܫܝ *Ps* 13:3 [cited Philox1 206:19]; ܕܢܦܘܩ ܬܟܪܗܬܟ *Card* 98:6 (to expel); ܬܟܪܗܬܐ ܐܡܝܢܬܐ *Sahd* 328:19 (continuous) [P. 342]

ܬܟܫܦܐ adj. (↓ √ܟܫܦ) **entreater, intercessor** ܡܨܠܝܢܐ ܘܬܟܫܦܢܐ *AS* 157:11 (ἱκέσιος) [P. 350]

ܬܟܫܦܐܝܬ adv. (↓ √ܟܫܦ) **abjectly, as a supplicant** ܒܥܬ ... ܬܟܫܦܐܝܬ *KwDW* 32:17 (to request) [P. 350]

ܬܟܫܦܢܝܐ adj. (↓ √ܟܫܦ) **entreating, intercessory** ܠܝܛܢܝܐ ܬܟܫܦܢܝܬܐ *CatWr1* 281b:6 (litany) [P. 350]

ܬܟܫܦܬܐ, ESy ܬܟܫܦܬܐ *BhGr* 235:11 n.f. (↓ √ܟܫܦ) **1. supplication** ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܟܫܦܬܐ *Jos* 11:20 (M) (H תְּחִנָּה); ܐܫܕܝܬ ܩܕܡܘܗܝ، ܬܟܫܦܬܝ، *Ps* 142:3 (H שִׂיחַ; cf. ↓ ܫܥܝܬܐ); ܦܝܣܘ ܕܒܟܝܬܐ ܒܥܘ ܬܟܫܦܬܐ ܠܐܠܗܐ *ES1* 161:1; ܬܟܫܦܬܐ ܕܟܠ ܠܒܗ *Rabb* 245:1; *Jul* 236:14; **2.** [calque < εὐτικός] gramm. **request** (a type of sentence) JE in *BhGr* 90:15 [P. 350]

Mng. 2: Moberg, Term 52*.

ܬܟܬܐ, pl. ܬܟܐ n.f. (JBA תִּיכְתָּא DJBA 1205, Ma תיכתא draw string, halo MD 485, > Arab تِكّ Fr, AF 58) **1. band, cord, belt a.** alone ܟܒܐ ܕܫܝܪܐ ܠܬܟܬܐ *BhLSt* 120:2; *EN* 37:v30 [expl. as تِكَّة]; pl. ܒܢܝܐ ܒܬܟ̈ܐ *Song* 4:4 (H תַּלְפִּיּוֹת); *Pel* 1:28; ܡܚܨ̈ܝܗܘܢ ܥܡ ܬܟ̈ܝܗܘܢ *ESSerm2* 28:v1504; ܬܟ̈ܐ ܘܐܣܝܪ ܚܨ̈ܐ *ESSerm1* 6:v294; **b.** in phrase ܕܘܟܬܐ ܕܬܟܬܐ **waist, waistline** *EN* 36:v29 [expl. as حجزة]; **2. necklace** pl. ܬܟ̈ܐ ܠܨܘܪܗ *JSB1* 207:6 [P. 822]

ܬܟܬܘܫܐ n.m. (↓ √ܟܬܫ, ܒܪܬ ܬܟܬܘܫܐ) **1. combat, strife** ܢܬܟܬܫ ܬܟܬܘܫܢ *1Sm* 8:20 (H מִלְחָמָה); ܠܗ ܠܬܟܬܘܫܐ ܠܐ ܡܩܒܠ *ESRef1ER* 37:27; ܠܐ، ܡܢ ܬܟܬܘܫܐ *Bhchr* 309:15; **2. work** pl.abs. ܐܬܟܬܫܬ ܒܟܠ ܬܟܬܘ̈ܫܝܢ *KwDW* 183:17 (to toil) [P. 353]

ܬܟܬܘܫܢܝܐ adj. (↓ √ܟܬܫ) **pertaining to combat** ܓܙܐ ܬܟܬܘܫܢܝܐ *ThMarg1* 216:11 (treasure) [P. 353]

ܬܟܬܟ vb. **Quad.** perh. **to bellow** ܐܬܚܙܝ، ܠܗ ܒܕܡܘܬ ܠܓܡܠܐ ܕܣܘܪ. ܡܪܒܬ ܘܡܬܟܬܟ (the Devil) appeared to him in the form of a lustful camel foaming at the mouth and bellowing *am4* 536:7 [P. 822]

ܬܠܐ, ܬܠܠܐ *Jer* 30:18 (M) [& *passim*; incorr. voc. ܬܠܠܐ *ES2* 183:34], pl. ܬܠ̈ܠܐ *IsHex* 40:4 (LkḤ 3:5) [cf. Bheb 132:17: ܢܘܢܐ ܬܠ̈ܠܐ]; *ESJul* 79:21 n.m. (< Akk *tillu* tell, ruin mound CAD T 409, AIOA 108; ↓ ܬܠܘܠܬܐ, ܬܠܘܠܢܝܬܐ; JBA 1# תִּילָא DJBA 1205, Ma תיליא pl. hills MD 485) **1. mound, hill** ܥܠ ܛܘܪܐ ܘܬܠܠܐ *IsHex* 40:4 (LkḤ 3:5); *LkḤ* 23:30; ܬܠܐ ܚܕ ܪܒܐ *PsC* 68:17; pl. ܬܠ̈ܐ ܕܪܘܡܝܢ *IAB1* 644:2 (heaped up); **2. ruin** ܬܗܘܐ ܬܠܠܐ ܠܥܠܡ *Dt* 13:17 [city; M: ܬܠܠܐ]; *JSB5* 221:1; ܗܦܟܗ̇ ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܥܡܘܪ̈ܝܗ̇. ܘܗܘܬ ܬܠܠܐ anger overturned it [i.e. the citadel] upon its inhabitants, and it was a ruin *ib.* 222:4; ܡܕܝܢܬܐ ... ܚܦܝܬ ܠܥܡܘܪ̈ܝܗ̇. ܘܗܘܬ ܬܐܠܐ the city covered its inhabitants and was a ruin mound *MiS* 539a:27; ܒܢܝܗ ܗܘ ܬܠܠܐ *am2* 511:1 [city wall]; **3.** pl. **needlework in relief** ܟܘܬܝܢܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܢܘܕܒܬܐ ܕܬܠ̈ܠܗ̇ *JohEphB* 64:11 (ornamented garment); **4.** metaph. **for large amount** ܬܠܠܐ ܕܒܝܫܘܬܗܘܢ their great evil *EChe10* 4:58 (WMcL 402:14 = B 580:13) (πρόσχωμα; lit. hill of their evil) [P. 824]

Mng. 1: Juckel, Harklean 182; mng. 3: Schulth, ZA 25 (1911) 294.

ܬܠܒܘܢܐ n.m. **tart food** ܠܚܡܐ ܘܠܘ̈ܒܝܢܐ ܘܬܠܒܘ̈ܢܐ *am7* 115:17; *EN* 35:v95 [expl. as مُخَلَّلَات]; *BBah* 2065:5 [expl. as ܡܠܚܡ ܕܡܬܥܒܕ ܒܚܠܐ] [P. 825]

ܬܠܒܘܫܐ n.m. (↓ √ܠܒܫ) **clothing, garment** ܬܠܒܘܫܐ ܕܠܒܝܢܐ ܕܠܘܪ̈ܐ *ES1* 377:15 [P. 358]

ܬܠܒܘܬܐ n.f. **conversation, discussion** *Cast* 960 [P. 825]

ܬܠܒܫܬܐ n.f. (↓ √ܠܒܫ; CPA ܬܠܒܘܫܐ LSp 101) **1. clothing** ܬܠܒܫܬܐ ܕܙܝܘܘܬܐ *ES1* 231:9; ܬܠܒܫܬܗ ܚܠܝܐ his clothing is excellent *BalJos* 195:1; ܠܘܒܫܐ ܕܪܝܫܗ ܬܠܒܫܬܗ ܗܝ *am2* 60:18; ܢܣܒ ܗܘܐ

ܠܗܘܢ ܠܣܝܒܪܐ ܘܡܫ̈ܚܐ ܘܬܠܒܫܬܐ *am3* 529:21; *Bhchr* 315:4; **2. covering** ܬܠܒ̈ܫܬܐ ܕܡܕܒ̈ܚܐ *Chran2* 146:15 [P. 358]

ܬܠܓ vb. (denom. < ↓ ܬܰܠܓܳܐ; ↓ ܡܬܰܠܓܳܢܽܘܬܳܐ, ܬܰܠܓܽܘܢܺܝܬܳܐ) **Af. to become white** ܟܕ ܦܪܫ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܒܗ ܐܬܠܓܬ *Ps* 68:15 (H תַּשְׁלֵג; cited Jšdd 123:7; BhGr 48:11; cf. ܢܬܠܓ ܒܠܒܐ ܕܡܫܝܚܝ BrCh1 101:7); *TA* 26:v47; *EbPar* 17:11

Etpe. to become white ܢܬܬܠܓܘܢ ܒܨܠܡܘܢ *PsHex* 67:14 (in GN); ܐܬܬܠܓܬ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *SB* 62:5 [Miriam from leprosy; v. Nm 12:10]; *BBah* 345:20 [expl. as أَبْيَضّ] [P. 825]

ܬܰܠܓܳܐ n.m. (↓ √ܬܠܓ, ܕܬܰܠܓܳܐ ܡܫܛܠܐ; JBA תַּלְגָּא DJBA 1208, Ma 1#תאלגא MD 478) **snow** ܐܝܕܗ ܡܓܪܒܐ ܐܝܟ ܬܠܓܐ *Ex* 4:6; *Mt* 28:3; *Is* 1:18 [cited Afr 78:1]; *ES1* 118:26; ܬܠܓܐ ܘܓܠܝܕܐ ܘܫܠܝܐܐ *ChrPsD1* 303:22; pl. ܒܬܠ̈ܓܘܗܝ ܘܒܓܠܝ̈ܕܘܗܝ *ESNisB1* 66:22 [of winter] [P. 825]

ܬܰܠܓܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܠܓ) **cold sore** *BBah* 2065:16 [expl. as ܫܘܚܢܐ ܕܢܦܩܝܢ ܠܦܘܡܐ. ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܩܘܪܫܐ] [P. 825]

ܬܶܠܽܘܠܺܝܬܳܐ, pl. ܬܶܠܽܘ̈ܠܺܝܬܳܐ n.f. (↓ ܬܶܠܳܐ) **small hill** ܦܩܥܬܐ ... ܡܬܬܒܬܐ ܒܬܠܘ̈ܠܝܬܐ *am3* 552:13 (valley); 552:18 [P. 824]

ܬܶܠܽܘܢܺܝܬܳܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܶܠܳܐ) **small hill** ܒܡܨܥܬܗ̇ ܐܝܬ ܬܠܘܢܝܬܐ ܚܕܐ *ZM1* 100:6 [P. 824]

ܬܶ̈ܠܘܳܬܳܐ n.f.pl. (↓ √ܬܠܝ) **1. body tendons** ܡ̈ܥܝ ܡ̈ܥܝ ܟܐܒܝܢ ܠܝ ܘܬ̈ܠܘܬܝ *Jer* 4:19 (H קִירוֹת; cf. ܡ̈ܥܝ ܕܝܠܝ ܟܐܒܝܢ ܠܝ ܟܠܗܝܢ ܘܬ̈ܠܘܬܝ Sahd 521:10; expl.: ܠܘܫܟܐ ܒܬ̈ܠܘܬܗ ܡܫܟܐ ܗܘܬ ES2 108:17); ܬ̈ܠܘܬܗ ... ܡܘܩܕܝܢ *Macc* 147:v511 (to burn); **2. a disease** ܕܢܫܝܢ ... ܠܬ̈ܠܘܬܐ *Med* 251:17 [P. 824]

Mng. 2: Schleifer 128.

ܬܠܚ vb. (↓ ܬܽܘܠܳܚܳܐ, ܬܠܝܚܐ; JPA תלע pe. to tear apart DJPA 583, JBA תלח to fall apart DJBA 1208) **Pe.** [*a/o*] **1. to rend asunder, tear** ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܐܒܐ ܒܪ̈ܚܡܐ ܬܶܠܚܶܬ the kindness of the father rent asunder with mercy *ES2* 236:19; ܠܐܠܦ̈ܬܐ ܕܝ̈ܡܐ ܦܩ̈ܥܐ ܬܠܚ ܗܘܐ *am1* 36:7; ܡܚܝܢܗ ܒܡܪܘܡܗ ܒܫܦܘܕ{ܗ̇}<ܗ> ܘܬܠܚܗ̇ *JohEphB* 168:8; ܠܡ ܗܘܐ ܟܕ ܬܠܚ ܘܢܚܬ ܒܬܠܓܐ *JohEphLES* 426:7 (cleaving & sinking in the snow); pass.part. ܬܠܝ̈ܚܝܢ ܒܟܘܬܝ̈ܢܬܗܘܢ *IsHex* 36:22; **2. to annul, make invalid** ܬܠܘܚ ܠܙܒܢܝܬܐ *JSB1* 226:16 (purchase); **3.** w. ܒܶܠ **to torment** ܐܢ ܬܠܚ ܒܠܒܗ̇ ܘܡܚܝܬܐ *BhNom* 391:17

Pa. 1. to rend asunder, tear ܕܪ̈ܚܡܝܗܘܢ ܒܟ ܒܬܩ̈ܦܝܗܘܢ ܡܬܠܚܝܢ ܗܘܘ *am2* 96:14 [w. sword]; **2. to tear to pieces** ܫܠ̈ܛܐ ܕܢܘ̈ܟܒܐ ܬܠܚܘ *ESSerm2* 38:v2072 (Var) [text: ܒܕܕܘ]; pass.part. ܡܬܠܚܝܢ ܠܓܒ̈ܝܟ ܡܢ ܡ̈ܚܘܬܐ JS in *MS2* 59:v219 (your sides from the blows); ܟܕ ܡܬܠܚܝܢ ܢ̈ܝܫܬܗܘܢ *KwDW* 167:5

Etpe. 1. to be torn ܘܛܘܪ̈ܐ ܐܬܬܠܚܘ *MiS* 497a:43 (mountains); ܐܬܬܠܚ{ܘ}<ܝ> ܒܠܒܘ̈ܫܝܗܘܢ. ܘܦܪܝ ܐܢܘܢ *Jul* 139:13 [v. LS 825]; **2. to be nullified** ܒܗܘܢ ܡܬܬܠܚܝܢ ܣܟ̈ܠܘܬܢ *am4* 209:16 (sins)

Etpa. 1. to be torn apart ܫܬܐܣܐ ܕܛܘܪ̈ܐ ܙܥܘ ܘܐܬܬܠܚܘ *2Sm* 22:8 // *Ps* 18:8 (Var) (H הִתְגָּעֲשׁ); ܘܒܩ̈ܥܐ ܢܬܬܠܚܘܢ *Mi* 1:4 (H הִתְבַּקָּע); ܐܬܬܠܚܘ ܡܢ ܬܪܥܘܬܐ *ESSerm1* 101:v320 (from reconciliation); ܐܬܬܠܚ ܦܓܪܗ ܡܢ ܟܐ̈ܦܐ *apap* 120:3; ܐܬܬܠܚܘ ܦܛ̈ܠܣܐ ܡܢ ܡܬܚܐ ܕܙܒܢܐ the pages were torn because of the long interval of time *ThMarg1* 293:2; **2. to be broken** ܫܘܦܐ ܕܡܬܬܠܚ ܘܢܦܠ ܒܝܡܐ *ES2* 146:47; ܢܬܬܠܚܘܢ ܛܘܪ̈ܐ *EzHex* 38:20; **3. to break forth** ܐܟ ܕܗܡ ܟܕ ܡܛܪܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܥܠܝ ܢܬܬܠܚܘܢ ܥܢ̈ܢܐ ܡܫܡܫܝܢ *AS* 142:26 (rain) [P. 825]

ܬܠܝܚܐ, ܬܶܠܚܳܐ n.m. (↓ √ܬܠܚ; JBA תִּילְחָא piece DJBA 1205) **1. rupture** ܬܠܝܚܐ ܕܘܪ̈ܝܕܐ ܘܢܒܘ̈ܪܐ *Med* 200:22 (of veins); **2. fissure** ܬܠܝ̈ܚܐ ܕܥܢ̈ܢܐ *AS* 142:24 (of clouds); **3. rag, small piece of cloth** ܬܠܝܚܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܢ̈ܦܘܬܐ ܕܡ̈ܛܠܛܠܝܢ *JSB1* 554:17; ܬܠܝ̈ܚܐ ܕܪ̈ܘܩܥܐ *ZM1* 181:24; **4.** w, ܕܛܘܼܪܐ **chasm, gorge, crevice** ܬܠܝ̈ܚܐ ܕܛܘܪ̈ܐ *JEhCh* 110b:34; *Jšdd* 95:13; *Chran2* 103:15; ܬܠܝܚܐ ܕܛܘܪܐ ܕܢܦܠ ܒܗ *MiS* 280b:18; **5. defile** [delete; v. mng. 4]; **6.** w. ܕܒ̈ܛܢܐ **hernia** *GalSimp* 243b:12 (ῥήγματα); *EN* 33:v39 [expl. as فتق] [P. 825]

ܬܠܝ vb. (↓ ܡܬܠܝܐ, ܬܠܝܢܘܬܐ, ܡܬܠܠܝܢܐ, ܡܬܠܠܝܢܘܬܐ, ܬܠܝܬܐ, ܬܠܝܐ, ܬܠܝܬܐ, ܬܠܝܘܬܐ; JBA תלי DJBA 1208, Ma תלא pe., etpe. MD 487) **Pe. 1. to hang up, suspend** ܬܠܘ ܦܓܪܗܘܢ *1Chr* 10:10; ܬܠܐܘܗܝ *Act* 10:39; ܬܠܐܘܗܝ ܘܣܪܩܘܗܝ ܒܨܠܒܘܗܝ *Šar* 49:1; **2. to lift up, raise a.** sight ܬܠܬ ܚܝܪܗ ܠܘܬܗ *ESAct*² 25:12 [but cf. ܐܪܝܡܬ ܚܝܪܝܗ ܘܚܙܝܐ ESAct¹ 33:17]; ܬܠܐ ܚܝܪܗ. ܘܚܙܐ ܠܝܠܕܐ ܠܥܠ ܡܢ ܬܪܥܐ *to* 20:v96; **b.** eyes ܬܠܐ ܥܝܢ̈ܘܗܝ ܥܠ ܒܢܝܡܝܢ *BalJos* 199:9; ܬܠܐ ܒܒ̈ܬܗ ܠܐܦܝ ܪܘܡܐ JS in *am4* 663:15; **3. to prop up, support** ܟܕ ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܟܫܘ̈ܪܐ ܒܡܫܡܫܬܐ propping it up with beams in (their) work *ChrPsD1* 276:28; **4. to ascribe, hold responsible for** ܥܠܬܐ ܒܪܝܫܐ ܬܠܝܢ ܗܘܘ *ESNisB1* 40:17 (blame); **5. to redeem** [delete mng.; v. mng. 6]; **6.** w. acc. of obj. **to adorn o.s.** pass.part. ܬܠܝܢ ܕܗܒܐ *JSB5* 876:9; ܫܪܐ ܡܢܗ ܕܗܒܐ ܕܬܠܝܐ ܗܘܬ he removed from her the gold with which she was adorned *Euph* 52:2; ܣܟܠܐ ܕܫܘܫܠܬܐ ܕܬܠܝܐ ܗܘܝܬ ... ܒܗܝܢ *Pel* 7:11 (ornaments); **7. to hold in suspension, be uncertain about a.** w. ܣܒܪܐ in hope ܫܢ̈ܝܢ ܥܣܪܝܢ ܘܚܡܫ ܬܠܝܗܝ ܒܗܢܐ ܣܒܪܐ He held him in suspension 25 years in this hope *ESGE* 74:7 [Abraham for a son]; ܠܐ ܬܬܠܐ ܒܣܒܪܐ ܠܡܪܟ. ܕܒܣܒܪܗ ܬܠܝܢ ܟܠ ܕܗܘܐ do not hold your Master in suspension, for everything that was depends on his hope *IAB1* 150:19; *Chran1* 303:26 = ܬܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܣܒܪܐ ܒܛܝܝܐ *MiS* 454b:28 = ܘܒܣܒܪܐ ܒܛܝܠܐ ܫܪܝ ܬܠܐ ܠܛܝܝܐ he began to hold a vain hope in the Arabs *Bhchr* 116:25; pass.part. ܬܠܝܐ ܒܣܒܪܐ *JSB5* 531:21; **b.** alone ܬܠܝܢܢ ܥܠ ܐܓܪܐ ܕܥܬܝܕ *IAB1* 424:15 (future reward); **8.** w. ܥܠ **to have sexual intercourse with** ܘܐܙܠ ܬܠܝ ܥܠ ܐܢܬܬܟ *JohEphLES* 70:7; **9.** pass.part. **to cling, adhere to** ܘܠܒܫ ܬܠܝܐ ܗܘܐ ܒܗ *Didasc* 212:9; ܬܠܝܢ ܗܘܘ ܒܚܒܝܒܘܬܗ ܕܡܚܒܢܐ *Chran1* 290:9 (of PN)

Af. to make dependent ܠܒܥܘܬܟ. ܡܪܝ, ܕܐܬܠܝܬ ܒܝ. ܕܬܦܪܘܩ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܘܬ *ES3* 452:27

Etpe. 1. refl. **a. to adhere, cleave to**, w. ܒ-: ܠܝܬ ܡܨܝܪܬܐ ܕܬܬܠܐ ܒܩܢܘܡܗ ܢܛܠܬܐ ܒܗ *JSB5* 583:14; ܡܬܬܠܝܢ ܒܗ ܡܢ ܬܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ *ChrPsD1* 257:14; ܐܬܬܠܝ ܒܗ ܒܫܝܐܦܐ *MP* 16:10 [chain]; **b.** w. ܒ- **to seize** *OrChr8* 306:6 [n. fnd.]; ܐܬܬܠܝܬ ܒܠܒܘ̈ܫܐ ܕܝܠܗ *GnHex* 39:12 (ἐπεσπάσατο); **c.** w. ܒ- **to draw to o.s., attract to o.s.** ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܬܬܠܐ ܠܘܬܗ ܒܡܣܝܒܪܬܐ (the liver) cannot draw nourishment to itself *Med* 347:7 (Gal8 368u) (ἕλκειν); 387:5; ܘܐܬܬܠܝ. ܘܚܛܦܗ ܠܚܘܛܪܗ ܡܢ ܐܝܕܗ he moved himself to him, and snatched his staff from his hand *JohEphLES* 434:10; **d.** w. ܒܬܪ **to follow** ܠܐ ܬܬܠܐ ܒܬܪ ܕܡ̈ܘܝܐ *IA2* 6:v143 (images); **e. to devote s.t. to s.o.** ܚܠܦ ܐܝܕ̈ܝܐ ܕܣܓܝ̈ܐܐ. ܕܡܬܬܠܝܢ ܒܗ ܕܢܫܩܘܠ ܟܐܦܐ. ܐܬܬܠܝ ܒܗ ܐܪܒܥ ܪ̈ܘܚܝܢ instead of hands of many which were devoted in it to lift up a rock, four winds were devoted in it Cyril in *ZDMG27* 597:v179; 597:v180; ܐܬܬܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܝܐܝܬ (the doves) worked at it all together *KwD*² 52:11 [to escape from the net]; **2.** pass. **a. to be suspended, hanged** ܘܐܬܬܠܝ ܒܝܬ ܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ *2Sm* 18:9 (H ויתל*; MT: ויתן); ܠܝܛ ܗܘ ܟܠ ܡܢ ܕܡܬܬܠܐ ܒܩܝܣܐ *Gal* 3:13 [cf. Dt 21:23]; ܒܙܩܝܦܐ ܐܬܬܠܝ ܝܫܘܥ *ESHebd* 61:v1063; **b.** gramm. **to be suspended, omitted** ܡܢ ܪܛܢܐ ܡܬܬܠܝܐ (the letter) is omitted in pronunciation *BhGr* 197:19; 197:21

Etpa. 1. to be suspended, hanged ܪܘܪ̈ܒܢܐ ܒܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܐܬܬܠܝܘ *Lam* 5:12 [cited ON 4:12]; **2. to cling to, adhere** ܠܐ ܠܓܘܫܡ̈ܐ ܡܬܬܠܝܢ ܒܗ ܟܠܐ ܠܓܘܫܡ̈ܐ *Narsai2Sy* 227:8 (incorporeal matters); ܡܬܬܠܝܐ *ON* 32:19 [expl. as ܡܥܕܪܢܐ ܕܐܝܟ ܢܦܫ ܠܚܒܪܗ ܠܥܠܐ ܘܠܥܠܐ] [P. 824]

Etpe., mng. 2b: Moberg, Term 107*.

ܬܠܝܐ n.m. (↓ √ܬܠܝ; cf. JBA תלא peg DJBA 1207) **1. hanging** ܒܬܠܝܐ ܥܠ ܩܝܣܐ ܐܫܬܡܠܝܘܬܗ *DionbṢJ* 32:17 [of Jesus]; **2. hook** *EOE* 134:25; ܢܣܒ ... ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܠܬܠܝܐ *ChrPsD2* 279:15 [as means of torture]; **3. pedicle** ܬܠܝܐ ܘܣܒܠܐ ܕܣܓܘܠܐ *AS4* 43:4 (of grape cluster) [P. 824]

ܬܠܝܠܐ adj. (↓ √ܬܠܠ) **humid, moist** abs. ܬܠܝܠ ܥܠܝܠ. ܘܢܒܝܫ ܥܠܝܠ *BBah* 1560:18; ܬܠܝܠ ܘܠܗܝܠܐ *AS* 141:18 (& vaporous); pl.f.

ܬ̈ܠܠܐ ܘܡܫܪ̈ܐ ܬܠܝܠܝܢ ܗ̈ܘܝ܆ ܘܪ̈ܛܝܒܝܢ KwD² 159:6; det. ܐܪ̈ܥܬܐ ܪ̈ܛܝܒܬܐ ܘܬܠܝ̈ܠܬܐ Geop 6:3; [P. 824]

ܬܰܠܺܝܠܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܠܠ) **moisture** ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܠܝܠܘܬܐ. ܝܒܫ *Lk* 8:6; ܬܠܝܠܘܬܐ ܕܟܝܢܗ *Philox1* 6:14; *MP* 20:10; ܡܛܠܠܐ ܕܛܝܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܟܠܝܘ ܬܠܝܠܘܬܐ *Bhce2* 649:23 (to hinder) [P. 824]

ܬܠܺܝܣܳܐ n.m. (perh. < antecedent of NP *talīsa* saddle bag PED 323; ILS 267, > Arab تليسة piece of coarse material from which sacks are made Dozy 1:150) **bag** ܬܠܝܣܐ ܕܬܒܢܐ *am7* 546:12; *BhEth* 334:17; *BBah* 2067:11 [expl. as ܟܝܣܐ ܕܥܘܪܐ]; *EN* 38:v64 [P. 825]

Lag, Nom 100⁹.

ܬܠܺܝ̈ܦܶܐ n.m.pl. **eyelids** ܬܠܝ̈ܦܐ ܕܥܝ̈ܢܘܗܝ *JohEphLES* 40:6; *Kays* 63:9; ܟܕ ܡܬܪܟܢܝܢ ܠܗ̇ ܬܠܝ̈ܦܝܗ̇ ܠܘܬ ܐܪܥܐ *AS* 182:1; ܬܠܝ̈ܦܘܗܝ ܢܬܝܪܝܢ ܗܘܘ *ThMarg1* 320:10 (drooped); ܬܠܝ̈ܦܐ ܟܕ ܡܬܟܒܫܝܢ *BhEth* 482:18 (to be closed); ܣܥܪ ܬܠܝ̈ܦܐ *EN* 8:v61 (hair; expl. as اشفار) [P. 826]

ܬܠܝܦܘܬ݀ n. same as H תַּלְפִּיּוֹת *MS2* 19:8 [on Song 4:4] [P. 826]

ܬܠܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܝ) **speech, discourse** ܘܐܡܪ ܕܝܣܩܘܪ̈ܣܐ ܬܠܝܬܐ ܗܕܐ *CatVat2* 149:39; *OrChr2* 102:1 [fol. by text of discourse]; *OrChr5* 190:7 [P. 824]

ܬܠܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܠܝ) **1. handle** ܡܐܢܐ ܡܟܒܪ ܕܐܝܬ ܠܗ ܬܠܝܬܐ *Kays* 191:2; ܬܠܝܬܐ ܕܡܢܒܠܐ ܕܢܚܫܐ *CatWr2* 491a:25; **2.** w. ܕܓܦܢܐ **tendril** ܬܠܝ̈ܬܐ ܕܓܦܢܐ *JohEphLES* 410:8 [P. 824]

ܬܠܺܝܬܳܐܝܺܬ adv. (↓ √ܬܠܬ) **thrice, in three ways** ܬܠܬ ܙܒ̈ܢܝܢ ܬܠܝܬܐܝܬ three times in three ways *Kays* 172:12; ܬܠܝܬܝܬ *Bheb2Sm* 24:13 (350:6) [P. 826]

ܬܠܺܝܬܳܝܳܐ adj., n. (↓ √ܬܠܬ, ܬܠܺܝܬܳܝܺܬ ܦܶܬ̈ܐ, s.v. ܦܶܬ̈ܐ; JBA תְּלִיתָאָה DJBA 1209; mng. 3: JPA לישנה תליתיה DJPA 283 mng. 5c; cf. CPA ܬܠܝܬܘ cunning CCPA2b 278) **1.** n.m. **third** ܘܗ̇ ܬܠܝܬܝܐ ܗܘ ܗܟܘܬ *MkḤ* 12:21 (τρίτος); & *passim*; **2. triune**, i.e. the essence-quality of something being ‘three in one’ **a.** adj. ܫܡ̈ܗܐ ܬܠܝ̈ܬܝܐ ܘܫܒܝܚܢܐ *Add* 30:5; **b.** n.m. ܫܘܒܚܐ ܠܬܠܝܬܝܐ *ESNisB1* 7:24 [to Jesus]; ܬܠܝܬܝ‹ܐ›. ܗܒ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ ܡܦܝܣܘܬܐ ܕܠܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ *SevA* 42:4 (inspiration); **3. threefold** (tongue), i.e. **deceitful, false** ܠܫܢܐ ܬܠܝܬܝܐ *Sir* 28:13; **4.** n.m. **(the one) of the third day**, i.e. Jesus who rose from the grave on the third day ܢܬܠܬ ܚܢܢܗ ܬܠܝܬܝܟ may your one of the third day triple his compassion *ESNisB1* 6:14; ܐܘ̈ ܬܠܝܬܝܐ *ESNisB2* 36:26; **5. forefather, ancestor** n.m., abs. ܐܒܘܗܝ܆ ܢܘܪܟ ܬܠܝ{ܘ}ܬܝ܆ ܡܢܗ ܗܘ *ES1* 552:8 [v. Mt 1:7ff.]; **6.** n.m. **mediator** ܬܠܝܬܝ̈ܐ ܒܝܢܬ ܐܠܗܐ ܘܠܒܢܝܢ̈ܫܗܘܢ *Didasc* 96:8 [cited Maron 171:3]; **7.** n.m. **fast of eating on third day** ܬܠܝܬܝ̈ܐ *JohEphLES* 359:13; **8. tertian, of three days** ܐܫܬܐ ܬܠܝܬܝܬܐ *Jšddev1* 92:5 (fever); *PO8* 51:1 [expl. as ܐܡܝܛܪܛܐܘܣ, ܦܠܓܘܬ ܬܠܬܐ]; **9. tertiary derivative of adjective ending in** ***-nåyå*** (ܢ̈ܝܐ-) *BhGr* 18:3; ܬܠܝܬܝܐ ܐܝܟ ܥܦܪܢܐ. ܥܦܪܢܝܐ. ܥܦܪܢܢܝܐ *BhGr2* 10:v53; **10.** n.m.pl.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ̈ ܐܒܟ̈ܐ **writing tablet with three leaves** *Hebr9* 185:v314; **11.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܛܽܘܒ̈ܶܐ **thrice blessed** *PO8* 154:5; *PO9* 575:2; *Timpep* 158:28; **12.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܝܰܘ̈ܡܶܐ **a. the third day** ܘܩܡ ܬܠܝܬܝ ܝܘܡ̈ܝܢ *Cyr*¹ 428:26; *SevVit* 50:11; *Vc* 6:16; ܟܕ ܬܠܝܬܝ ܝܘܡ̈ܝܢ ܩܡ ܡܢ ܩܒ̈ܪܬܐ *PO4* 90:1; **b. period of three days** ܚܫܒܐ ܬܠܝܬܝ ܝܘ̈ܡܐ *BhebEx* 11:7 (112:26); **13.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܩܰܕܺܝ̈ܫܶܐ **the Trishagion** (τρισάγιον) *SevVit* 114:12; **14.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܦܽܘܡ̈ܶܐ τριστάτης **third man on chariot** *ExHex* 15:4 [but ܬܠܝܬܝ̈ܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ib. 14:7]; *4KgdHex* 9:25; **15.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܩܶܠܳܝ̈ܳܬܳܐ **possessor of three cells** *PO8* 28:11; **16.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܫܢ̈ܰܝܳܐ **three years old** *BBah* 1404:18; **17.** n.m.cs. in phrase ܬܠܺܝܬܳܝ ܫܡ̈ܳܗܶܐ **designated by a threefold name** ܚܕ ܩܢܘܡܐ. ܬܠܝܬܝ ܫܡ̈ܗܐ. ܠܗ ܟܕ ܠܗ. ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ *SpSol4* 226:16 (one hypostasis) [P. 826]

Mng. 1: Juckel, Harklean 191; mng. 3: Lieb, Greek 292.

ܬܠܺܝܬܳܝܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܠܬ; CPA

ܬܠܝܬܝܘܬܐ LSp 221) **Trinity** *ES1* 118:1; ܫܠܡܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܕܠܐ ܦܠܓ *ER* 95:20 (indivisibility); ܫܘܒܚܐ ܠܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܫܒܚܬ ܒܟܠ. ܘܕܠܟܠ ܡܢ ܟܠ *SevA* 67:4 [P. 826]

ܬܠܝܬܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܬ) **1. third part** pl.abs. ܐܪܒܥ ܬܠܝܬܝ̈<ܢ> *Syn* 191:16; **2.** astron. ***tertia***, i.e. **sixtieth part of a second** ܟܠ ܬܪܝܢܝܬܐ ܚܕܐ ܠܫܬܝܢ ܬܠܝܬܝ̈ܬܐ ܐܫܬܡ every second (is divided) into 60 *tertiae Kays* 193:12 [P. 826]

ܬܠܠ vb. (denom. < ↓ ܬܠܠܐ; ↓ ܬܠܝܠܐ, ܬܠܝܠܘܬܐ) **Pa. to soil, befoul** ܒܡܠܘܫܘܬܐ ܕܗܘܠܐ. ܠܘܬܪ̈ܫܐ ܡܬܘܡ ܠܐ ܡܬܠܠ *Bhcar* 136:16 (defiling of matter)

Etpa. [denom. < ↓ ܬܠܝܠܘܬܐ] **to be moistened** ܐܬܬܠܝܠ *BBah* 345:15 [expl. as رطب V] [P. 824]

ܬܠܡܐ, ܬܠܡܐ n.m. (↓ ܬܠܡܬܐ) **small jar with narrow neck** *BAli1* 4598 [same as ↓ ܦܬܢܐ]; *BBah* 868:19 [Var: ܬܠܡܐ ib., n. 16]; 2067:21 [P. 825]

ܬܠܡܕ vb. (denom. < ↓ ܬܠܡܝܕܐ; ↓ ܡܬܠܡܕܢܐ, ܬܘܠܡܕܐ, ܬܠܡܝܕܘܬܐ, ܬܠܡܝܕܬܐ; CPA ܬܠܡܕ LSp 104) **Quad. to teach** ܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ *Mt* 28:19; ܫܠܝܚܐ ܠܥܡ̈ܡܐ ܬܠܡܕ ܗܘܐ *ESHaer* 88:9; ܦܩܚ ܕܬ<ܬ>ܠܡܕ ܕܝܘ̈ܢܐ it is better to teach those who are possessed *ESSerm4* 60:v591; ܪܕܐ ܗܘܐ ܒܪ ܡܢ ܟܝܠ ܘܡܬܠܡܕ ܗܘܐ *MP* 42:3

QuadRef. 1. a. to be taught ܠܛܘܥܝܐ ܕܠܗ ܐܬܬܠܡܕܘ an error which they have been taught *ESRef1ER* 47:17; ܘܠܐ ܠܒܢܘ̈ܬܐ. ܐܘܒܕܬ ܠܢܒܝ̈ܐ. ܐܬܬܠܡܕܬ *KwDW* 87:7; **b. to learn** ܡ̈ܠܐ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܠܗܝܢ things which you learnt *Lk* 1:4; **2. to become a disciple** ܐܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܠܝܫܘܥ *Mt* 27:57; ܗܢܘܢ ܐܬܛܦܝܣܘ ܗܘܘ ܘܐܬܬܠܡܕܘ *Add* 34:18; ܗܝ ܕܐܬܬܠܡܕܬ ܠܫܡܝܫܐ ܠܛܘܒܢܐ *Vc* 42:16 [P. 367]

ܬܠܡܝܕܐ n.m. (< Akk *talmīdu* apprentice CAD T 103, AIOA 107; ↓ √ܬܠܡܕ; JBA תלמידא DJBA 1210, Ma תארמידא MD 481, > Arab تِلْمِيذ Fr, AF 254) **disciple, student** ܫܒܩ ܬܡܢ ܬܠܡܝܕܗ *1Kg* 19:3; *Mt* 9:11; *ES1* 518:47; ܒܟܠ ܕܘܟ ܐܦ ܠܥܐܕܐ ܦܫܛܝܢ ܗܘܘ ܬܠܡܝ̈ܕܐ the disciples were also spreading the feast everywhere *Ath* 35:6 [P. 367]

ܬܠܡܝܕܘܬܐ n.f.coll. (↓ √ܬܠܡܕ) **disciples** ܦܐܐ ܠܗ ܠܒܪ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ it is fitting for the disciples *Jul* 11:4; ܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ *Philox1* 69:15 [P. 367]

ܬܠܡܝܕܬܐ n.f. (↓ √ܬܠܡܕ) **disciple** ܬܠܡܝܕܬܐ ܚܕܐ *Act* 9:36; ܬܠܡܝܕܬܐ ܠܣܗܪܐ *ESHaer* 33:26 (of moon god); ܬܠܡܝܕܬܗ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ *apap* 128:1; ܬܠܡܝ̈ܕܬܐ JS in *MS1* 95:31; *JSB1* 583:1 [P. 367]

ܬܠܡܬܐ n.f. (↓ ܬܠܡܐ) **small jar** *BBah* 868:20 [same as ↓ ܦܬܢܬܐ] [P. 825]

ܬܠܣ vb. **Af. to laugh at** ܡܬܠܣܢܐ *BAli1* 7200 [expl. as طنّاز]; *ib.* 7201 [P. 825]

ܬܠܣܝܢܐ adj. (< ϑαλάσσινος) **of the sea** ܐܝܟ ܒܢܘ̈ܢܐ ܬܠ{ܐ}<ܣ>ܝ̈ܢ *DuvB2* 56:4 [cf. ܝܡܐ البحر ܬܠܐܣܬ BBah 2068:16 (ϑάλασσα)] [P. 825]

ܬܠܡܫܬܐ, ܬܠܡܫܘܬܐ n.f. perh. **scabies** *BAli2* 480:13 [expl. as ذرب, زرف]; *BBah* 2068:17 [P. 369]

ܬܠܫ vb. (JBA תלש DJBA 1211, MH תלש LNV 389) **Pe.** [*a/o*] **to tear out, tear away** ܢܬܠܘܫ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܘܩܒܐ *Cyr*^{2} 276:4; ܐܢ ܗܘ ܕܢܫܟܚ ܥܩܪܐ ܕܡܚܒܠ. ܠܗܝ ܢܬܠܘܫ if (the farmer) finds a root which does harm, he will pull it out *Vc* 13:21; *StSyr4* 38:20; ܢܬܠܫܝܟ ܘܢܫܢܝܟ ܡܢ ܡܫܟܢܐ *PsHex* 51:5; ܠܡܬܠܫ ܠܗܘ ܕܢܨܝܒ *EcclHex* 3:2

Etpe. to be torn away ܟܠܗ ܒܥܩܪܗ ܢܬܬܠܫ *apap* 71:23 [P. 826]

ܬܠܬ vb. (denom. < ↓ ܬܠܬܐ; ↓ ܡܬܠܬܐ, ܡܬܠܬܘܬܐ, 1#ܬܘܠܬܬܐ, 2#ܬܘܠܬܬܐ, ܬܘܠܬܬܐ, ܬܠܝܬܐܝܬ, ܬܠܝܬܝܐ, ܬܠܝܬܝܘܬܐ, ܬܠܝܬܝܬܐ, ܬܠܬܢܐ, ܬܠܬܡ) **Pa. 1. to do threefold, triple** ܘܐܡܪ ܬܠܬܘ. ܘܬܠܬܘ *1Kg* 18:34; ܢܬܠܬ ܚܢܢܗ ܬܠܝܬܝܟ may your one of the third day [i.e. Jesus] triple his compassion *ESNisB1* 6:14; **2. to do a third time** ܠܦܬܓܡܗ ܬܠܬ *ES1* 433:14; ܘܬܢܐ ܘܡܬܠܬ ܠܗ ܕܬܬܗܢܝܡ Philox in *MemLincei12(1884)*

490a:29; *JSB1* 515:1; *ThMarg1* 284:13; ܢܬܠܬܘܗ̇ ܠܗ̇ ܒܗ ܠܗ̇ ܠܝܘܠܦܬܐ *BhEth* 12:13; **3. to divide into three parts** ܬܠܬ ܬܚܘ̈ܡܐ ܕܐܪܥܐ *Dt* 19:3; pass.part. ܡܬܠ̈ܬܢ ܗ̇ܘܝ *Ez* 42:6; **4. a. to triple, make threefold** ܢܦܘܗ̇ ܘܬܠܬܗ̇ ܬܐܓܘܪܬܗ *BalJos* 203:5 (business); **b. to become triple** ܢܦܩ ܘܬܠܬ ܥܡܘܢܗ *ESNat* 9:2 (a coin); ܘܠܐ ܢܦܩ ܘܬܠ̈ܬ ܥܡܘܢܗ *IAB1* 4:12

Etpa. 1. to be repeated a third time ܕܢܬܬܢܝܐ ܘܢܬܬܠܬ *ZM1* 97:4; ܬܘܒ ܡܬܬܠܬ ܡܬܐܡܪܢܐ *BhGr* 43:26 [thing that is mentioned; e.g. ܐܪܥܐ ܐܪܥܐ ܐܪܥܐ Jer 22:20]; **2. to be hurled three times** ܡܬܬܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܬܬܠܬܝܢ ES in *MS2* 36:6 [arrows]; **3. to be divided into three parts** ܠܐ ܡܬܬܠܬܝܢ *BhNom* 415:6 [of inheritance] [P. 826]

ܬܠܳܬܳܐ num. (↓ √ܬܠܬ; JBA תְּלָתָא DJBA 1211, Ma תלאתא MD 487) **three** *passim* [P. 826]

GVG1 485.

-**ܬܠܳܬܳܐ ܒܫܰܒܳܐ** n.m. (↓ ܫܰܒܬܳܐ; JBA תְּלָתָא בְּשַׁבָּא DJBA 1212) **Tuesday** *AM2* 308:36; *BO1* 417a:20 [P. 826]

ܬܶܠܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܠܠ) **moisture** ܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܬ{ܠ}<ܬ>ܠܬܐ *LkCS* 8:6; ܬܠܬܐ ܠܒܪ ܡܦܩܬܐ ܡܢ ܠܒܪܘܩ *am6* 384:3 [= νοτίς Migne, PG 82 1308pu] [P. 824]

Schulth, ZA 25 (1911) 294.

ܬܠܝܬܳܝܳܐ adj. (↓ √ܬܠܬ; CPA ܬܠܝܬܝ LSp 221) **born third** ܦܘܠܝܦܘܣ ܬܠܝܬܗ. ܘܦܝܠܝܦܘܣ ܬܠܝܬܝܗ *AS* 201:19 [P. 826]

ܬܠܳܬܺܝܢ num. (↓ ܬܠܳܬܳܐ) **thirty** *passim* [P. 826]

ܬܡܗ vb. (↓ ܬܶܡܗܳܐ, ܬܶܡܗܳܢܳܝܳܐ, ܬܡܺܝܗܳܐ, ܬܡܝܺܗܳܐ, ܬܡܺܝܗܽܘܬܳܐ, ܬܡܝܺܗܽܘܬܳܐ; JBA תמה DJBA 1212, Ma תהם MD 483, JPA תמה DJPA 583) **Pe.** [*a/a*] **1. to wonder at, be astonished at a.** alone ܢܬܡܗܘܢ ܒܒܗܬܬܐ ܕܒܗܬܬܗܘܢ *Ps* 40:16 (H שָׁמֵם); 48:6 (H תָּמַה); ܗܟܢܐ ܚܙܐ ܘܬܡܗ *to* 38:3; **b.** w. ܒ-: ܘܬܡܗܘ ܠܒܪ ܒܐܚܝܗܘܢ *Gn* 42:28 (H חָרַד); 43:33; ܬܡܗܬ ܠܒܪ ܒܡܠܐ̈ܟܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ *Spic* 45:2; ܩܒܠܬ ܘܬܡܗܬ ܒܗ *ESJul* 82:16; **c.** w. ܥܠ: ܢܬܡܗܘܢ ܥܠܝܗ̇ ܥ̈ܡܡܐ ܘܐܪ̈ܥܐ *ESHebd* 50:v451; **2.** impers. ܬܡ̇ܗܐ ܠܝ **I am astonished** ܬܡܗܐ ܠܝ ܒܟܝ *JSB1* 47:18; **3.** w. ܢܦܩ **to appear in a marvelous fashion** ܬܡܗܘ ܘܢܦܩܘ ܦܐܪ̈ܐ *ESNisB1* 67:2 (fruit)

Af. 1. to inflict astonishment ܐܬܡܗ ܥܠܝܟܝ ܥܡ̈ܡܐ ܣܓܝ̈ܐܐ *Ez* 32:10; **2. to astonish, make wonder** ܐܬܡܗ̈ܢ they (f.) astonished us *Lk* 24:22; ܢܦܫ ܬܘܒ ܢܡܘܣ ܐܟ ܗܟܢܐ. ܕܢ̇ܬܡܗ ܐܢܝ ܒܐ̈ܘܚܕܬܗ *BalJos* 248:13 (w. enigmas); ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܡܗ̈ܝܢ ܐܦ ܠܡܫܡ̈ܫܢܐ ܗܢܘܢ these things astonished even those attendants *AthSy* 35:26

Etpe. 1. to wonder at, w. ܥܠ: ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܟܠܝ ܡܬܬܡܗ *ESSerm1* 73:v319; ܡܢ ܙܘܥܬܗܘܢ ܐܬܬܡܗܘ *JosephB* 798:10 (trembling); **2. to be struck with admiration** ܐܬܬܡܗ ܠܘܬ ܟܠܢܫ *Cyr*² 233:1; *SevVit* 100:1; ܡܢ ܦܫܝ̈ܛܐ ܡܬܬܡܗ ܗܘܐ *MiS* 496c:1 (of common people)

Etpa. to wonder, be astounded a. alone ܥܝ̈ܢܐ ܕܐܪ̈ܓܙܝ ܒܓܒܝܐ. ܐܬܬܡܗܝ ܒܝܬ ܫܒ̈ܝܐ the eyes which angered the Chosen One were astounded among the captives *IA2* 202:v862: ܕܚܝܠܐܝܬ ܐܬܬܡ̣ܗܬ *PsHex* 138:14 (awesomely); **b.** w. ܒ- at ܡܬܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ *Mt* 22:33; ܟܠܢܫ ܡܬܬܡܗ ܗܐ ܒܝܘܠܦܢܗ ܘܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܘܒܡ̈ܠܘܗܝ *JohEphLES* 437:10 [P. 827]

ܬܶܡܗܳܐ n.m. (↓ √ܬܡܗ; JBA תִּימְהָא extraordinary thing DJBA 1205) **dullness, stupor** ܬܡܗܐ ܕܠܒܐ *Dt* 28:28; *Jer* 42:18; ܬܗܪܐ ܒܬܡܗܐ ܡܟܬܒ ܠܗܘܢ He dictates to them terror in a stupor *ES1* 249:8 [v. Lv 26:16]; ܕܢܦܠܐ ܬܡܗܐ ܒܣܝ̈ܥܬܗܘܢ *BalJos* 205:10 (in their groups) [P. 827]

ܬܶܡܗܳܢܳܝܳܐ adj. (↓ √ܬܡܗ) **expressing wonder** f. ܬܡܗܢܝܬܐ *BhGr* 42:31 [of interj. ܐܘ̄] [P. 827]

ܬܰܡܘܽܙ n.m. (< Akk **Tamūzu* CAD T 168 [cf. LB *Du'uzu* < Sum **Dumuzi**]; AIOA 115; JBA תַּמּוּז DJBA 1213, Ma תאמוז MD 479) ***Tammuz*, the tenth month, July** *ESPar* 43:6; ܐܪܚ ܬܡܘܙ *VRabb* 205:10; *Dep* 41:19; *BO2* 264 [n. fnd.] [P. 827]

ܬܡܚܢ vb. (↓ ܬܘܡܚܢܐ, ܬܡܚܝܢܘܬܐ) **Quad. to apply a measure to** ܟܝܠܐ ܗܘ ܕܬܪ̈ܬܝܢ

ܬܡܚܢܝ ܘܛܒܥܘܗܝ it is a measure that two weighed and stamped *ESVirg* 155:3 [i.e. repentance & grace]; ܗܘ ܝܗܘܒܐ ܬܡܚܢ. ܘܐܘܣܦ ܐܝܟ ܝܕܥܬܗ that giver applied a measure and increased according to his knowledge *JSB3* 461:9; *BAli2* 123:10 [expl. as ܡܢ ܬܘܡܚܢܐ; عير II pass.]; *BBah* 1193:9; 1286:19 [expl. as ↓ √ܟܝܠ]; pass.part. ܒܚܝܪ ܘܡܬܡܚܢܝܢ chosen and measured *JSB5* 235:18 [P. 380]

Hoffm, Über einige Phönikische Inschriften, Göttingen 1889, p. 9 (connection w. JBA √3# ܡܚܢ).

ܬܡܚܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܚܢ) **measure** ܝܬܝܪܬ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܟܝܠܬܐ ܕܚܛ̈ܗܐ ܡܢ ܬܡܚܢܝܬܐ the measure of sins abounded more than could be measured *JSB4* 16:10; 24:8; *JSB5* 25:11; 852:4 [P. 380]

ܬܡܝܗܐ adj. (↓ √ܬܡܗ; JBA תְּמִיהַּ DJBA 1213) **astonishing, admirable** ܒܪ ܪܐܙܐ ܬܡܝܗܐ ܘܡܠܘܦܐ *KwDW* 203:23; f. ܐܘܝܘܬܐ ܬܡܝܗܬܐ *ES1* 540:11 (harmony); ܚܕܬܐ ܗܕܐ ܬܡܝܗܬܐ *to* 42:16 [P. 827]

ܬܡܝܗܐ adj. (↓ √ܬܡܗ) **1. astounded, senseless** abs. f. ܝܬܒܬ ܬܡܪ ܘܬܡܝܗܐ ܗܘܬ *2Sm* 13:20 (H שׁוֹמֵמָה i.e. deserted; cf. ↓ ܫܕ̈ܝܐ mng. 3); **2. astonished, amazed** abs. f. ܬܡܝܗܐ ܥܡܝܩܐ ܘܐܪܝܟܐ *JSB5* 681:4; pl.m. ܬܡܝܗܝܢ ܗܘܘ ܒܝܘܠܦܢܗ *Mk* 1:22; ܛܒ ܬܡܝܗܝܢ ܥܠ ܒܢ̈ܬܟ *Narsai1Sy* 108:2 [P. 827]

ܬܡܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܗ) **1. admirable nature** ܬܡܝܗܘܬܐ ܕܒܘܪܝܗ *JohEphLES* 269:5; **2. admirable strength** ܚܝܠܗܘܢ ܘܬܡܝܗܘܬܗܘܢ *WisSol* 13:4 (ἐνέργεια) [P. 827]

ܬܡܝܗܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܗ) **1. senselessness** ܠܐ ܥܠ ܐܘܣܝ̈ܣ ܘܟܝܢ̈ܐ ܐܝܟ ܕܬܡܝܗܘܬܟ ܨܒܝܐ (consubstantiality of the divinity) does not refer to essences and natures as your senselessness wishes *PO14* 693:7; **2. stupor, mental disturbance** *HippAph* 29:6 (ἔκστασις; in list of maladies) [P. 827]

ܬܡܝܡܐ adj., n.m. (↓ √ܬܡܡ; Ma תמימא MD 488, CPA ܬܡܝܡ LSp 221) **1. perfect, upright a.** adj., abs. ܬܡܝܡ ܗܘܐ ܒܕܪܘܗܝ *Gn* 6:9 (H תָּמִים); **b.** n.m. ܫܢ̈ܝܗܘܢ ܒܥܫܝܢܐܝܬ ܚܪܩܘ ܗܘܘ ܥܠ ܬܡܝܡܐ they gnashed their teeth strongly at the perfect one *BalJos* 47:15 [Joseph]; pl. ܠܡܪܡ ܪܘܓܙܐ ܥܠ ܬܡܝܡ̈ܐ *to* 19:v24 (to become angry); **2. simple** ܬܐܪܬܗ ܬܡܝܡܬܐ *ES1* 354:14 (conscience); ܐܕܡ ܬܡܝܡܐ *ThbK2* 317:16; **3. inexperienced** ܐܝܬ ܬܡܝܡܐ *JSB2* 57:6 [≠ ܡܕܪܫ ܘܡܠܦܢ] [P. 826]

Mng. 2: Nöld, WZKM 12 (1898) 358.

ܬܡܝܡܐܝܬ adv. (↓ √ܬܡܡ) **in a straightforward manner** ܐܙܠܘ ܬܡܝܡܐܝܬ ܘܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܕܡ *2Sm* 15:11 (H לְתֻמָּם); ܒܡܠܐ ܗܘܬ ܬܡܝܡܐܝܬ ܘܕܠܐ ܪܢܝܐ *JohEphLES* 174:12 [P. 826]

ܬܡܝܡܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܡܡ; Ma תמימותא MD 488, CPA ܒܬܡܝܡܘ CCPA5 229) **perfection, sincerity** cs. ܬܡܝܡܘܬ ܠܒܝ *Gn* 20:5 (H תֹּם); det. *Jos* 24:14; ܒܬܡܝܡܘܬܝ ܗܠܟܬ *Ps* 26:1; ܛܪ ܬܡܝܡܘܬܝ *to* 26:v105; Ge in *MemLincei1892* 54:v167 [P. 827]

ܬܡܝܢܝܐ num. (↓ ܬܡܢܐ, ܬܡܢܝܢ ܦܐܬ̈ܐ, s.v. ܦܐܬ̈ܐ; JBA תְּמִינָאָה DJBA 1213, Ma תמינא׳א, תמאנא׳א MD 488) **1. eighth** *passim*; **2.** cs. in phrase ܬܡܝܢܝ ܠܦܐܬ̈ܐ **octogonal** ܗܝܟܠܐ ܬܡܝܢܝ ܠܦܐܬ̈ܐ *Bhchr* 60:18 (church) [P. 827]

ܬܡܝܢܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܡܢܐ) **1. being the eighth** ܕܪܐ ܗܘ ܕܬܡܝܢ<ܝ>ܘܬܐ *MS2* 26:12; *Didasc* 252:20; **2. the number eight** ܒܦܬܓܡ. ܚܕ ܐܘܣܝ, ܠܡ. ܒܬܡܝܢܝܘܬܐ ܡܫܬܢܝܢ *BhGr* 201:11 [mnemonic of eight letters which assimilate]; **3. group of eight a.** celestial beings (ὀγδοάς) of the Valentinian system ܗ̇ܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢܗܘܢ ܬܡܝܢܝܘܬܐ *SpSol4* 18:8; *ThbK1* 117:6 [n. fnd.]; ܦܪܫ ܡܢ ܕܒܝܬ ܘܠܬܠܝܬܝܘܬܗ. ܒܡܠܬܐ ܕܟܠ ܬܡܝܢܝܘܬܐ *ThbK2* 302:15; **b.** gramm. cs. in phrases ܐܠܦ ܒܬܡܝܢܝܘܬ ܙܘܥ̈ܘܗܝ *ålaf* with its eight vowels *BhGr* 193:32; ܬܡܝܢܝܘܬ ܠܦܘܣ̈ܩܘܗܝ *ib.* 194:28 [P. 827]

Mng. 3b: Moberg, Term 107*.

ܬܡܡ vb. (denom. < ↓ ܬܡܝܡܐ; ↓ ܬܡܝܡܐܝܬ, ܬܡܝܡܘܬܐ; CPA ܬܡܡ pa. CCPA2b 302; JBA תמם pe. to cease DJBA 1213)

Pa. to make perfect, just ܡܬܡܡ ܐܢܬ ܐܘܪܚܬܟ *Job* 22:3 [cf. ܕܡܬܡܡ BBah 583:5] **Etpa.** ܐܬܬܡܡ **1. a. to conduct o.s., act simply** ܕܢܛܥܝܟ ܗܘ ܠܒܪ ܡܬܬܡܡ he conducts himself simply to lead you astray *ESEccl* 117:4; **b. to behave properly** ܐܬܬܡܡ ܐܝܟ ܐܕܡ *ESL4* 89:6 [Adam in Paradise]; **c. to act sincerely** ܥܡ ܬܡܝܡܐ ܬܬܡܡ *Ps* 18:26 [H הִתַּמָּם; // ܬܗܘܐ ܬܡܝܡ *2Sm* 22:26]; **2. a. to be made simple** ܒܪ̈ܢܫܐ ܕܐܬܬܡܡܘ ܐܝܟ ܝܘ̈ܢܐ *ESEpiph* 172:26; **b. to be sanctified** ܠܥܠܝ̈ܡܐ ܚܣܝ̈ܡܐ ܒܫܬܩܐ ܡܫܠܡܐ ܐܢ ܢܬܬܡܡܘܢ if enviable young men are sanctified with laudable silence Bheb in *MélHarlez* 46:25 [P. 827]

ܬܡ̇ܢ, ܬܡܢ *ChrPsD1* 9:7; 54:26; 245:9 adv. (< OfA *tammā* DNWSI 1219 + -*n*; JPA תַּמָּן DJPA 584, CPA ܬܡܢ LSp 222) **there** ܬܡܢ ܒܪܘܠܚܐ *Gn* 2:12; ܬܡܢ ܕܢܬܬܐܚܕ *ESRef1* 7:39 (to be held); etc. [P. 827]

ܬܡܳܢܝܳܐ, ܬܡܘܢܐ, ܬܡܳܢܢܐ (m.), ܬܡܘܢܝܐ num. (↓ ܬܘܡܢܐ, ܬܡܝܢܝܐ, ܬܡܝܢܝܘܬܐ, ܬܡܳܢܝܢ; JBA תְּמָנְיָא DJBA 1213, Ma תמאניא MD 488) **eight** *passim*; ܒܩ̈ܘܡ ܘܬܡܳܢܝܳܐ ܐܦܩܘ̈ܦܐ *ZM1* 105:2; f. ܐܪܒܥܝܢ ܘܬܡܢܝܐ ܒܡܢܝܢܐ ܕܫ̈ܢܝܐ *ZM2* 173:9 [P. 827]

N, SG § 148; GVG1 486.

ܬܡܢܘܣ n. (< θάμνος; same as ↓ ܣܒܟܐ mng. 2) **bush, thicket** *Geop* 2:6 [P. 828]

ܬܡܳܢܝܢ, ܬܡܐܢܝܢ num. (↓ ܬܘܡܢܐ) **eighty** *AM1* 98:21 [P. 827]

ܬܡܣܘܬܐ n.f. (↓ √ܡܣܘ) **1. pus** ܡܠܝܐ ܡܕܝܒܬ ܬܡܣܘܬܐ *Afr* 485:16; ܬܡܣܘܬܐ ܕܟܐܒ̈ܝܗܘܢ *ESHaer* 134:26 (of pains); ܬܡܣܘܬܐ ܕܚܛܗ̈ܐ *IA2* 206:v47; ܢܬܕܟܐ ܫܘܚܢܗ ܡܢ ܬܡܣܘܬܐ *Jul* 139:9; **2. putrefaction** ܣܪܝܐ ܘܪ‹ܝ›ܚܐ ܬܡܣܘܬܗܘܢ ܕܓ̈ܠܕܝܗܘܢ *ThM* 39:2 (σῆψις); **3. efflorescence of saltpeter, flower of nitre** ܬܳܠܶܝܢ ܫܬܐܣܬܐ ܘܡܓܠܝܢ ܬܡܣܘܬܐ they lay the foundation and uncover decay *Afr* 286:22 (in a wall); **4. decayed state** ܢܚܠܦ ܠܟܠܗ̇ ܬܡܣܘܬܐ ܕܒܗ̇ he changed the entire decayed state in it [i.e. the church] *ChrPsD2* 259:5 [P. 396]

ܬܡܣܝܚ n. (< Arab التمساح) **crocodile** *am5* 222:4 [same as ↓ ܢܒܪܕܐ]; ܠܘܬ ܕܡܬܩܪܐ ܬܡܣܝܚ *KwDW* 80:9 [P. 828]

Fauna 96.

ܬܡܪܐ n.m. (JBA תִּימְרָא DJBA 1205, Ma תימריא pl. MD 486) **eyelid** pl. ܬܡܪ̈ܝܟ ܢܬܪ̈ܨܘܢ ܠܘܩܒܠܟ *Pr* 4:25; ܬܪ̈ܝܢ ܬܡܪܐ ܝܗܒ ܠܗ̇ ܠܥܝܢܐ *ES2* 331:22; *Bhchr* 164:17 [in list of body parts]; *EN* 8:v61 [expl. as هدب] [P. 828]

ܬܡܪܗܢܕܝ n. (< NP, Arab تمر هندی PED 324; ILS 267) **tamarind** ܡܝ̈ܐ ܕܬܡܪܗܢܕܝ *Bhchr* 242:27 [P. 828]

ܬܡܪܬܐ, pl. ܬܡܪ̈ܐ n.f. (JBA תְּמַרְתָּא, pl. תְּמָרֵי DJBA 1214, Ma תומרתא, pl. תומריא MD 483) **1. a. date palm** ܕܩܠܐ ܕܬܡܪܬܐ *JohEphLES* 190:5; pl. ܠܬܡܪ̈ܐ ܒܗܢܐ ܐܪܥܐ ܡܠܝܚܬܐ *Geoppraef* 2:2 (suitable); **b.** date ܡܢ ܙܪܥܘ ܬܡܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܟܠܘܢ *KwDW* 329:11; ܐܠܐ ܠܐܝܠܢܐ ܬܡܪܐ *Bhchr* 182:1; **2.** in phrase ܦܪܚܬܐ ܕܬܡܪܐ **phoenix bird** (φοῖνιξ) *PsC* 180:8 [P. 828]

Mng. 1: Flora 2:343ff.

ܬܡܬܡ vb. (Pal. < ↓ ?; ↓ ܬܘܡܬܡܐ, ܬܡܬܡܢܐ; Arab تمتم Dozy 1:152) **Quad. to stammer** ܬܡܬܡ ܒܡܦܩܬܗ ܘܐܡܪ *Bhchr* 209:2; *EN* 11:v33 [expl. as الأخن والتمتام]; *BBah* 1193:13 [expl. as ܡܡܠܠ ܒܒܕ ܢܝܫܘܗܝ] [P. 827]

ܬܡܬܡܢܐ adj. (↓ √ܬܡܬܡ) **speaking indistinctly** ܙܪܘܥܬ ܬܡܬܡܢܐ *Bab* 264:23 (PN); *BBah* 2073:18 [expl. as ܗܘ ܕܡܡܠܠ ܒܚܢܝܪܗ] [P. 827]

ܬܢܐ n.f. (same as ↓ ܬܘܢܘܣ) **tuna-fish** ܬܢܐ ܢܘܢܐ ܡܢ ܠ' ܠܐܝܠܢܐ *MiS* 375a:7 [P. 828]

ܬܢܐܝܬ adv. (↓ ܬܢܢ) **in this manner** ܠܥܘܗܕܢܐ ܕܠܝ ... ܬܢܐܝܬ ܐܫܟܚܘܢ *Wis* 168/9 (remembrance) [P. 828]

ܬܢܒ vb. (↓ ܬܘܢܒܐ, ܬܢܒܘܬܐ, ܬܢܝܒܐ, ܬܢܝܒܘܬܐ; JBA תנב DJBA 1216) **Pe.** [*a/a*] **to grow numb** ܬܢܒ ܘܐܫܬܠܝ ܒܨ̈ܪܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ *ES1* 183:31 [ischiadic nerve of Jacob]; ܠܡܬܢܒ ܬܢܒ *Bhcar* 55:7; ܢܬܢܒ *BAli2* 124:14 [deriv. < ↓ ܬܢܝܒܘܬܐ] [P. 829]

ܬܢܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܒ) **stiffness, numbness** *BBah* 900[15] [P. 829]

ܬܢ̈ܓܐ n.pl. (cf. NP *tanga* cash, gold or copper coin PED 331; ILS 267) ***tangae*, type of coin used by the Persians** ܒܡܢܝܢܘܬ ܚܡܫܐ ܬܢ̈ܓܐ *PAOS1888Rom* 67:v26; ܘܒܢ̈ܝܗ̇ ܠܬܫܥܝܬܐ ... ܒܢܝܗ̇ ܬܢ̈ܓܐܬ *CatBod* 540:35 [text: ܬܢ̈ܐܓܐܬ]; ܡܐܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܬܢ̈ܓܬ ܕܗ̈ܒܐ ܢܩܕܐ *CatMB* 37b:21 (pure) [P. 829]

F. Meninski, Complementum thesauri linguarum orientalum, Vienna 1687, I, col. 1436.

ܬܢܓܪܐ n.m. (cf. ↓ ܬܢܘܪ) **soot** *BBah* 2074:11 [expl. as ܕܗܘܐ ܥܠ ܫܦܘܕܐ, دخّان] [P. 829]

ܬܢܝܒܐ adj. (↓ √ܬܢܒ) **numb, inert** abs. ܟܠܒܐ ܡ̇ܢ ܕܬܢܝܒ ܒܟܠ ܚܠ̈ܝܬܐ *am1* 469:10; det. ܗܕܡܐ ܬܢܝܒܐ *BhKJ* 66:9 (limb); *BBah* 1403:6 [same as ↓ ܢܓܒܝܪܐ] [P. 829]

ܬܢܝܒܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܒ; cf. Ma תונבא name of a disease spirit MD 483, JBA תונבא stupor DJBA 1198) **stiffness, numbness** cs. ܬܢܝܒܘܬ ܒܒ̈ܬܐ ܦܬܝ̈ܚܬܐ ܡܕ ܠܐ ܚܙܝܢ *BBah* 900:22 (of eyes); det. ܬܢܝܒܘܬܐ ܕܓܒ̈ܪܐ *JšJS* 550:20; ܬܢܝܒܘܬܐ ܕܟܠܗ ܦܓܪܐ *Med* 3:10 (νάρκη); ܡܢ ܬܢܝܒܘܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܘܢܦܠ *ThMarg1* 219:8 [but v. ↓ ܬܚܘܒܘܬܐ] [P. 829]

Schleifer, ZS 4 (1925) 78.

ܬܢܘܝ vb. (↓ ܬܢܘܝ; JBA 2# תני af. DJBA 1222) **QuadRef. to be stipulated** ܠܐ ܡܬܬܢܘܝܐ ܥܪܒܘܬܐ *BhNom* 276:22 (security, pledge) [P. 829]

ܬܢܘܝ n.f. (↓ √ܬܢܘܝ; JBA תְּנָיֵי DJBA 1216) **1. condition a.** general **(1)** alone ܬܢܘܝ ܕܡܬܢܛܪܐ ܡܢ ܫܠܝܛܘܬ ܒܝܬܐ condition that is kept by free will *ES1* 132:14; ܬܢܘܝ ܕܗܘܬ ܠܗ ܥܡܝ *Jul* 179:5; ܬܢܘܝ ܕܡܟܝܪܘܬܐ JS in *MS1* 28:v225 (of engagement); ܗܕܐ ܬܢܘܝ *ChrPsD1* 304:6; **(2)** w. √ܩܘܡ pe. **to make a condition** ܩܐܡ ܐܢܐ ܬܢܘܝ *am3* 414:20; pass.part. ܬܢܘܝ ܥܡܢ ܩܝܡܐ ܠܗ he made a condition with us *BalJos* 195:2; **b.** [calque < Arab شرط] gramm. ܥܡ ܬܢܘܝ. ܐܝܟ. ܐܢ ܒܥܝܗ ܐܝܬ ܕܐܠܗܐ *BhGr* 44:14; **2. agreement** ܕܐܠܝܨܢ ܬܢܘܝ ܗܘܬ because he oppressed us, there was an agreement (with God) *ESNisB1* 8:15 [P. 829]

N, SG § 83 (f. gender); mng. 1b: Moberg, Term 107*.

ܬܢܘܡܐ n.m. (< Arab تَنُّوم) Ṭirhān dial. **marijuana** (*Cannabis sativa*) *BBah* 514:23; 2075:7 [P. 829]

Pfl 324; Flora 1:261; 597.

1# ܬܢܘܪܐ n.m. (↓ ܬܢܘܪܬܐ; JBA 1# תַּנוּרָא DJBA 1217; mng. 2: Arab تَنُّور large lamp Dozy 1:153a) **1. oven, furnace** ܬܢܘܪܐ ܕܬܢܢܐ *Gn* 15:17; ܬܢܘܪܐ ܕܝܩܕ ܠܡܐܦܝܬܐ *Hos* 7:4; ܠܡܒܥܪܘ ܘܝܩܕܘ ܒܬܢܘܪܐ *Afr* 290:8 [Sodomites]; ܬܢܘܪܐ ܘܐܬܘܢܐ *ES1* 126:12; pl. ܬܢܘܪ̈ܐ ܘܟܘܪ̈ܐ *ChrPsD1* 299:23; **2. candelabrum** ܬܢܘܪܐ ܕܚܡܐܡܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ *Bhchr* 266:1 [P. 829]

2# ܬܢܘܪܐ n.m. (< MP **tanwār* [cf. ManMP *tanwār* body, trunk of tree DMMPP 325, NP *tanūra* type of armor PED 331] ILS 267; JBA 2# תַּנוּרָא DJBA 1217, JNA תנורא *tannura* skirt HDJNA 311) **cuirass, corselet** ܠܒܝ̈ܫܝ ܬܢܘܪ̈ܐ *ESFidS* 52:v493; ܠܐ ܗܘܐ ܠܠܘܠܝܬܐ ܐܬܪܐ ܒܬܢܘܪܐ there was no place for an arrow point (of Satan) in (my) corselet *Bal* 268:15; *PsC* 172:4; ܒܩܘܒܥܗ ܘܒܬܢܘܪܗ *JosephB* 784:10 (& helmet) [P. 829]

ܬܢܘܪܬܐ n.f. (↓ 1# ܬܢܘܪܐ) **oven** ܢܘܕܐ ܢܘܪܐ ܒܓܘ ܬܢܘܪܬܐ ܕܠܒܗ̇ *ThMarg1* 209:13; *CatBerl1* 285a:2; ܐܝܟ ܦܐܬ ܒܡܘܟܪܐ ܒܬܢܘܪܬܐ *CatCambr* 286:7 (Eucharist) [P. 829]

ܬܢܐ vb. (↓ ܡܬܢܝܢܐ, ܬܢܘܝܐ, ܬܢܝܢܐ, ܬܢܝܢܐ, ܬܢܘܝܬܐ, ܬܢܝܢܐ, ܬܢܝܢܐ, ܬܢܝܢܘܬܐ; JBA 1# תני DJBA 1218, Ma 1# תנא MD 488) **Pe. 1. to repeat a.** alone ܘܬܢܐ ܘܬܠܬ ܘܢܦܠ *ThMarg1* 284:13; **b.** w. acc. ܐܡܚܝܘܗܝ ܒܡܪܘܢܝܬܐ ܗܕܐ ܕܒܐܪܥܐ ܙܒܢܬܐ ܚܕܐ ܘܠܐ ܐܬܢܝܘܗܝ *1Sm* 26:8; ܬܢܝܗ *2Sm* 20:10; ܬܢܝܗ ܗܢܐ ܦܬܓܡܐ *Afr* 420:18; ܬܘܒ ܠܐ ܬܢܝܗ *ŠGSy* 21:15; **c.** w. a sec. vb. ܬܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ *Didasc* 249:28; ܬܢܐ ܫܐܠܗ he asked him again *AS* 191:6; **2. to tell, relate** ܐܘܣܦ ܘܬܢܐ *ES1* 345:19; 587A [n. fnd.]; ܐܝܢܐ ܕܬܢܐ ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *BalJos* 13:2; *Add* 33:21; pass.part. ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܟܠ ܬܢܝܐ *ZM2* 97:7; **3. to say, speak** ܐܬܢܐ ܒܩ̈ܠܬܝ Cyril in *ZDMG27* 585:v182; 589:v522;

4. to recite ܬܢܐ ܐܢܐ ܕܝܬܩܐ ܥܬܝܩܬܐ ܘܚܕܬܐ ܡܢ ܦܘܡ *am7* 790:11 (OT & NT by heart); ܒܪܒܝܐ ܕܡܬܬܒܥܝܢ ܠܡܬܢܝܐ *ThEd* 31:15; ܦ̈ܬܓܡܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܬܢܐ ܗܘܐ *ZM1* 96:19

Pa. 1. to recall, learn a. alone ܥܕܡܐ ܠܐܝܟܐ ܬܢܝܬ ܒܩܘܪܐܢ until where can you recall (by heart) the Quran? *Bhchr* 367:23; **b.** w. part. **to do again** ܗܕ ܡܬܢܝܢ ܐܡܪܝܢ *Ath* 53:23; **2. to tell** ܬܢܘ ܠܗ ܬܫܥܝܬܗܘܢ *KwDW* 211:19

Af. to make repeat ܐܬܢܝ ܐܢܝ ܐܠܦ ܒܝܬ *PO4* 349:3

Etpe. 1. to be repeated ܐܬܬܢܝ ܚܠܡܐ ܠܦܪܥܘܢ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܙܒ̈ܢܝܢ *Gn* 41:32 (H נִשְׁנָה); ܦܫܘܪ ܠܗ ܕܬܬܢܝܬܐ ܘܬܬܠܬܬ ܕܬܬܚܙܝܬܐ ܠܝ *ZM1* 97:4 [vision]; **2. to be told** ܩܕܡ ܕܡܬܬܢܝܐ ܡܢ ܪܘܚܐ *KwDW* 211:13

Etpa. 1. to be told, related ܡ̈ܠܐ ܕܚܠܝܢ ܐܬܬܢܝ *BalJos* 12:14; **2. to be said** ܐܬܬܢܝܘ ܩܛܝ̈ܓܘܪܝܣ *BalJos* 63:13 (accusations) [P. 828]

ܬܢܝܐ n.m. (calque < Arab الاستثناء; ↓ √ܬܢܝ) gramm. **exception** *BhGr* 9:13; ܬܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܦܪܫܢܘܬ ܡܕܡ ܡܢ ܡܐ ܕܐܫܬܪܝܐ ܥܠ ܟܠܗ *ib.* 50:31-51:30 [P. 828]

Moberg, Term 107*.

ܬܢܝܐ n.m. (↓ √ܬܢܝ) **1. repetition a.** alone *ES3* 198:45 [delete; ↓ ܬܢܝܢܐ mng. 1]; ܒܬܢܝܢܗܝܢ ܢܬܕܟܪܘܢ ܐܢ̈ܝܢ *Philox1* 159:17 (to recall); **b.** w. ܕܐܝܕܐ **a second stroke** ܢܘܣܦ ܡܪܝܐ ܬܢܝܢܐ ܐܝܕܗ *Is* 11:11 (H שֵׁנִית יָדוֹ) [cited Afr 367:8; MS2 58:v186]; **c.** in adv. phrases **(1)** ܒܬܢܝܢܐ **(a) near** ܢܬܗܦܟܘܢ ܒܬܢܝܢܐ ܕܒܗܬܬܗܘܢ *Ps* 40:16 (H עַל־עֵקֶב); 70:4; **(b) again** ܢܦܩ ܡܢܗ ܒܬܢܝܢܐ *ESNisB1* 21:20; **(2)** ܡܢ ܬܢܝܢܐ **again** *EOE* 23:7; **(3)** ܕܬܢܝܢܐ **again** ܕܢܥܒܕܝܘܗܝ ܠܗ ܕܬܢܝܢܐ ܪܥܝܐ to work for him again as a shepherd *ESGE* 90:2; ܕܬܢܝܢܐ ܠܐ ܬܘܒ ܢܬܩܒܠ not to be received again *asd* 28:11; ܬܘܒ ܕܬܢܝܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ *am2* 605:17; ܐܝ ܡܦܪ ܕܬܢܝܢܐ *Rechtsb2* 172:29; *Jšddev1* 183:14; **2. narrative** ܣܕܝܪܘܬ ܬܢܝܢܐ ܡܠܬܐ ܒܬܪ ܡܠܬܐ *Kays* 197:21; **3. enumeration** ܬܢܝܢܐ ܕܫܡ̈ܗܐ *PetrIb* 6:14; **4. recitation** ܬܢܝܢܐ ܕܡܙܡ̈ܘܪܐ *JohEphLES* 316:11 (of Psalms); **5. chapter** ܦܣܘܩܐ ܐܘ ܬܢܝܢܐ ܩܕܡ ܡܢܗ *Chran1* 261:27 [P. 828]

ܬܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܝ) **repetition** cs. ܬܢܝܢܘܬ ܡܡܠܠܐ ܕܗܪܫܐ *ZM1* 81:25 [P. 829]

ܬܢܚܢܐ adj. (↓ √ܐܢܚ) **groaning, sighing** ܬܢܚܢܬܐ ܘܢܗܡܬܐ ܒܡܕܝܪܘܬܐ *EzHex* 5:15 [P. 28]

ܬܢܝܢܝܐ adj. (↓ √ܬܢܝ) gramm. **expressing exception** ܬܢܝܢܝܐ ܐܝܟ. ܐܠܐ. ܣܛܪ. ܒܠܚܘܕ. *BhGr* 155:28 (particle); 168:6 [P. 828]

ܬܢܝܢܝܐ adj. (↓ √ܬܢܝ) **double** ܣܘܠܘܓܝܣܡܘܣ ܬܢܝܢܐ ܦܪܫܐ a double separated syllogism *BhebMt* 22:28 (65:14) [P. 829]

ܬܢܝܢܐ adj., n.m. (↓ √ܬܢܝ; mng. 2: JBA תִּנְיָין DJBA 1223, Ma 1# תיניאנא MD 486) **1.** n.m. **a. repetition** ܚܠܠܬ ܠܚܦܬ ܬܢܝܢܐ. ܘܥܒܕܗ ܠܬܢܝܢܝ ܒܛܠܐ I took my time to learn the repetition, and he made my repetition to no purpose *ESNisB2* 2:16; **b. citing, recounting (1)** general ܬܢܝܢܐ ܕܡܬ̈ܠܐ *Šar* 58:19; ܬܢܝܢܐ ܕܫܪ̈ܒܘܗܝ ܕܪܓܬܐ *Philox1* 496:15 (of stories of lust); **(2)** [calque < Δευτερόνομιον] cs. in phrase ܬܢܝܢ ܢܡܘܣܐ **Deuteronomy** [CPA ܬܢܝܢܗ ܕܢܡܘܣܐ CCPA1 297] *AS4* 54:16; *AthSy* 53:4; **2. a.** adj. **second** ܢܗܪܐ ܬܢܝܢܐ *Gn* 2:13; *Ex* 16:1; *Rev* 2:11; ܡܘܫܐ ܬܢܝܢܐ *VRabb* 160:23 (Josias); **b.** n.m. **grandson** ܦܣܩ ܐܦ ܠܬܢܝ̈ܢܘܗܝ *Nah* 2:12 (perh. H לבאתיו); **c.** adj. **two years old** ܬܢܝܢܐ ܗ̄ ܒܪ ܬܪ̈ܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ *BhGr* 72:17 [P. 829]

ܬܢܝܢܐ n.m. (↓ ܚܘܝܐ ܕܬܢܝܢܐ; OfA תנין DNWSI 1223, JBA תַּנִּינָא DJBA 1223, Ma תאנינא MD 480) **1. sea serpent** ܬܢܝܢܐ ܗܢܐ ܕܓܒܠܬ *PsHex* 104:26 [cf. AthSy 45:9]; pl. ܬܢܝ̈ܢܐ ܪ̈ܘܪܒܐ *Gn* 1:21; *Ps* 148:7; ܬܢܝ̈ܢܐ ܕܬܗܘܡܐ *ESNisB2* 11:19; ܡܬܚܡܝܢ ܬܢܝ̈ܢܐ ܕܒܓܘܗ *Afr* 279:6 (in the sea); **2. serpent, adder** ܐܪܡܐ ܩܕܡ ܦܪܥܘܢ ܘܢܗܘܐ ܬܢܝܢܐ *Ex* 7:9; ܫܕܐ ܡܘܫܐ ܚܘܛܪܗ. ܘܗܘܐ ܬܢܝܢܐ *ER* 89:20; *Rev* 12:3; ܡܪܪܬ ܬܢܝܢܐ *ESSerm2* 17:v889 (venom) [P. 828]

Fauna 12.

ܬܢܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܢܝ) **1. (uncertain)** ܗܝ ܝܬܒܐ ܗܘܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܒܬܢܝܢܘܬܐ *2Kg* 22:14 (Var) [Ambr: ܬܢܝܢܘܬܐ; H מִשְׁנֶה; cf. ES1 565:12, who explains: ܕܗܘܬܐ ܩܕܡ ܠܡܠܦܘ

ܒܥܡܐ a certain place to instruct among the nation; but ܒܡܠܦܢ̈ܐ 2Chr 34:22; ܐܚܪ̈ܢܐ Zeph 1:10; ܕܬܪ̈ܬܝܢ Neh 11:9]; **2.** adv. **again** in phrases **a.** ܐܪܐ ܕܒܬܢܝܢܘܬܗ ܠܐ ܬܒܪ: ܒܬܢܝܢܘܬܗ *JohEphLES* 218:10; **b.** ܬܢܝܢܘܬ [BA תִּנְיָנוּת HALOT 2008] ܗܦܘܟ ܓܙܘܪ ܐܢܘܢ ܠܒܢ̈ܝ ܐܝܣܪܝܠ ܬܢܝܢܘܬ *Jos* 5:2 (H שֵׁנִית) [cited Afr 208:24]; ܗܦܟܝܢ ܬܢܝܢܘܬ ܠܐܘܪܫܠܡ *Didasc* 231:22 (Var) (return); *JohEphB* 4:27; ܟܠ … ܬܢܝܢܘܬ ܠܐܬܪܐ *ENchr1*^{2} 165:7; **3. exception**, cs. in phrase ܬܢܝܢܘܬ ܢܣܝܒܘܬܐ *BhGr2* 69:11; det. ܫܘ̈ܕܥܐ ܕܬܢܝܢܘܬܐ notices of exceptions *ib.* 69:12-70:2 [P. 829]

ܬܢܝܚܐ n.m. (↓ √ܐܢܚ) **groan** *4Ezr* 7:47 (Ambr) [unless to be read ܬܫܢܝܚܐ; v. Var ib.] [P. 30]

ܬܢܢ vb. (Sem **ʿṯn* [cf. H עָשַׁן HALOT 896]; denom. < ↓ ܬܶܢܳܢܳܐ; ↓ ܬܘܢܢܐ, ܬܢܢܘܬܐ, ܬܢܢܢܐ, ܬܢܢܬܐ; JPA תנן pe., pa. to fumigate DJPA 587) **Pe.** intr. **to smoke** ܬܢܘܪܐ ܕܬܐܢ *Gn* 15:17 (H עָשֵׁן; cited ES1 162:37); *Ex* 19:18; ܡܐܐ ܒܛܘܪ̈ܐ ܘܬܢܝܢ *Ps* 104:32 [cf. ܬܐܢܝܢ Philox1 38:22; 219:9; JSB5 777:9] [cf. ↓ √ܬܘܦ] **Pa. 1.** intr. **to smoke** ܟܕ ܡܬܢ̈ܢܢ ܘܡܚܪ̈ܒܢ while (the waste lands) smoke and are desolate *WisSol* 10:7; pass.part. ܕܒܫܐ ܕܠܐ ܡܬܢܢ unsmoked honey *am4* 323:13; **2.** pass.part. **to drive out by smoke, fumigate** (wasps) ܕܒܘܪ̈ܐ ܡܬܢ̈ܢܐ *Dt* 1:44 (H תַּעֲשֶׂינָה, as if from √עשן; bees); ܕܒܘܪ̈ܐ ܠܚܝ̈ܐ ܘܡܬܢ̈ܢܐ vicious wasps driven out by smoke *ThMarg1* 354:7; *PallM* 17:9; *JohEphB* 25:22= *MiS* 341a:25 = *BAli1* 3017 = *BBah* 530:1 **Af. 1. to smoke (foods)** ܘܬܣܝܡ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܠܒܐ ܘܟܒܕܗ ܕܗܘ ܢܘܢܐ ܘܬܬܢ̈ܢ *Tob* 6:17 (fish); **2. to fumigate, make smoke a.** general ܐܬܢ̈ܢ ܒܪ̈ܘܬܝܢ *Geop* 44:16 (juniper trees); ܬܬܢ̈ܢ *ib.* 44:17; ܡܬܐܢ ܐܢܬ *AS4* 101:7; ܐܢ ܬܬܢ̈ܢ ܩܠܩܢܕܝܣ ܒܒܝܬܐ *Nat* 42:6 (white vitriol); ܡܬܐܢܝܢ ܐܝܬ ܐܡܬܝ، ܡܬܠܒܐܝܬ ܒܨܒ̈ܘܬܐ ܡܕܡ they sometimes fumigate with certain things cleverly *Cyr*^{2} 203:7 [glossed: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܬܢ̈ܢܝܢ، ܒܣܡ̈ܐ ܠܗܘܒܠ ܠܫܐ̈ܕܐ; in magical use]; **b.** metaph. ܐܬܢ̈ܢܬ ܠܗܒܝܪ ܚܢܝܦܘܬܐ *IA2* 214:v232 **Etpa. 1.** intr. **to smoke** ܢܘܪܐ ܕܡܬܬܢܢܐ *PsHex* 72:21 (Aqu); ܟܕ ܠܛܘܪܐ ܡܬܬܢܢ ܗܘܐ *Ath* 28:27 [v. Ex 24:2]; **2. to be smoked, covered with smoke** ܗܘ ܒܣܡܗܘܢ ܡܬܬܢܢ *ESFidS* 45:v198; ܐܘܕ̈ܐ ܕܡܬܬܢܢܝܢ *IsHex* 7:4; ܡܬܬܢܢ ܒܢܝܗ ܘܡܬܚܫܟ *Kays* 107:15 [image of a god] [P. 828]

Hoffm, LZBL 1882, 320 [etym.].

ܬܢܢ adv. (< ܬܢܐ* + *-n*; Pal תנן PAT 420; ↓ ܬܢܐܬ) **here** ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܡܢܗ … ܬܢܢ *Ex* 10:26; ܐܝܬ ܬܢܢ ܐܢܫ *Jud* 4:20; *Mk* 16:6; *ESJul* 85:26; ܠܝܬ ܗܘ ܬܢܢ *MS1* 96:1 [P. 828]

ܬܶܢܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܬܢܢ; JBA תננא DJBA 1223) **smoke** cs. ܬܢܢ ܒܣܡܐ *Bhcar* 97:7; det. ܣܠܩ ܬܢܢܗ ܕܐܪܥܐ ܐܝܟ ܬܢܢܐ ܕܐܬܘܢܐ *Gn* 19:28 (H קִיטֹר); ܒܝܬܐ ܐܬܡܠܝ ܬܢܢܐ *Is* 6:4 [cf. ES2 30:3]; 51:6 [cited Afr 438:3]; JS in *asd* 96:9; ܬܗܘܐ ܥܢܢܐ ܐܝܟ ܬܢܢܐ *AL* 86II:v448; ܬ{ܢ}<ܢ>ܐ ܕܡܘܬܐ ܕܟܗ̈ܢܐ *OrChrNS6* 2:13; ܥܠܪܐ ܕܬܢܢܐ *ZM1* 110:21 [P. 828]

ܬܶܢܳܢܽܘܬܳܐ n.f. (↓ √ܬܢܢ) **smoke** ܬܢܢܘܬܐ ܕܒܘܫܠܐ *BhLSt* 91:12 [P. 828]

ܬܶܢܳܢܳܢܳܐ adj. (↓ √ܬܢܢ) **smoky** ܒܚܫܟܐ ܘܬܢܢܢܐ *AS* 141:17; *GalSimp* 243b:14 (λιγνυώδης); *Med* 15:17 [n. fnd.]; ܥܠܪ̈ܐ ܬܢܢܢܐ *am6* 611:12 [P. 828]

ܬܢܟܪ, ܬܢܟܪ n. (< MP **tankār* [cf. P *tangār* PED 330]; cf. ↓ ܬܢܟܠܪܐ) **gold solder** *DuvB2* 54:21 [cf. تنكار ܕܗܒܐ ܕܗܡܢܐ BBah 537:14; دُخان الذهب المسمّى تنكر ib. 918:12, given as expl. of ܟܪܘܣܘܩܘܠܠܐ χρύσοκολλα] [P. 829]

DuvB2 98^{2}; Duv, Notes 343.

ܬܣܐ (?) n.m. **part of the beam of a weaver's loom** *JšddJob* 25:5 (Var) [read perh.: ܐܣܛܢܐ] [P. 829]

Fr, GGA 1908 168.

ܬܣܠܝܐܐ n.m. (↓ √ܣܠܝ) **repudiation, rejection** ܡܣܠܝܐ ܕܬܣܠܝܐܐ an object deserving of the utmost rejection *ECth* 92:17; ܬܣܠܝܐ{ܬ}ܐ *LamHex* 3:45 (Symm) [P. 475]

ܬܣܠܘܦܐ n.m. (↓ √ܣܠܦ) **form, model** ܛܪܘܒܠܝܘܢ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ، ܬܣܠܘܦܐ ܕܣܩܘܛܠܐ the form of the *tryblion* is that of the *scutella* *Epiph* 48:v27; *EN* 69:v92 [expl. as أُنْمُوذَج]; *BBah* 2077:6 [expl. as ↓ 1#ܦܝܢܟܐ mng. 3] [P. 478]

ܬܣܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܣܦܝ) **filth, dirt** *BBah* 2077:15 [expl. as ما يُنفا الرذالة] [P. 490]

ܬܥܕܝܠ n.f. (< Arab تَعْدِيل; ↓ √2#ܥܕܠ) **census, capitation** ܬܥܕܝܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕܘ ܠܛܝ̈ܝܐ *BO2* 104b:17; ܫܢܐ ܕܥܒܕܘ ܬܥܕܝܠ *ChrPsD2* 265:24; 154:17 [P. 512]

ܬܥܕܝܪܐ n.m. (↓ √ܥܕܪ) **1. help** ܬܥܕܝܪܐ ܪܒܐ ܕܡܢܗ ܢܣܒ ܗܘܐ. ܠܘܬ ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ *AS* 104:10; ܬܥܕܝܪܐ ܡܕܡ *KwDW* 17:7; **2. helping** ܬܥܕܝܪܐ ܕܦܠܚܐ *MS2* 64:12 (of an army); ܬܥܕܝܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ other auxiliary forces *ChrPsD2* 303:21 [P. 513]

Mng. 2: Hoffm, Ausz 44³⁸¹.

ܬܥܕܝܪܘܬܐ n.f. (↓ √ܥܕܪ) **help** ܬܥܕܝܪܘܬܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܡܥܕܪܢܝܬܐ *Bhchr* 1:1; ܒܗ ܠܬܥܕܝܪܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ ܘܕܪܘܚܐ ܡܥܕܪܢܐ *CatBod* 548:26; ܠܦ̈ܘܣܐ ܕܬܥܕܝܪܘܬܐ *BBah* 875:25 (order) [P. 513]

ܬܥܘܩܐ adj. (↓ √ܬܥܩ) **wearisome, tiresome, laborious** ܬܥܘܩܐ ܒܡܣܘܟܠ ܬܥܝܩܐ *BhGr* 40:7 (in the meaning of) [P. 830]

ܬܥܝܩܐ adj. (↓ √ܬܥܩ) **1. tormented, weary** abs. f. ܡܪܬܐ ܕܝܢ ܬܥܝܩܐ ܗܘܬ *LkḤ* 10:40; pl.m. ܬܥܝܩܝܢ ܒܥܠ̈ܠܬܐ *ESSerm1* 98:v164; ܬܥܝܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܕܘܝܢ ܘܡܛܠܪܦܝܢ *Chran2* 121:18; ܐܘܡܢ̈ܐ ܬܥܝܩܝܢ *BhLSt* 46:1; det. ܢܫ̈ܐ ܗܠܝܢ ܬܥܝ̈ܩܐ *ZM2* 130:12; *Bhce3* 427:3; **2. wearisome, tiresome, laborious** abs. ܠܐܘܬܐ ܕܬܥܝܩܐ *Philox1* 271:4 (work); *am3* 361:14 [n. fnd.]; det. ܦܠܚܘܬܐ ܬܥܝܩܬܐ ܕܐܪܥܐ *Kays* 89:1 (agricultural work) [P. 830]

Mng. 1: Juckel, Harklean 182.

ܬܥܝܩܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܥܩ) **1. weariness, toil** cs. ܬܥܝܩܘܬ ܫܘܥܒܕܗܘܢ *SB* 40:15; 53:1; *JšD* 209:30; det. ܬܥܝܩܘܬܐ ܕܠܐ ܒܘܝܢܐ senseless toil *BO3/1* 120a:8; **2. roughness, harshness** (of conduct, manner) cs. ܬܥܝܩܘܬ ܙܢ̈ܘܗܝ *ThbK1* 136:5 [of Esau]; **3. disturbance** (of movement) cs. ܬܥܝܩܘܬ ܙܘܥܐ *EOE* 204:24; 204:29 [P. 830]

ܬܥܝܩܢܐ adj. (↓ √ܬܥܩ) **wearisome, tiresome, laborious** ... ܡܐܟܘܠܬܐ ܬܥܝܩܢܝܬܐ *BrCh2* 372:27 (food) [P. 830]

ܬܥܠ vb. (denom. < ↓ ܬܥܠܐ) **Pa. to wag the tail** ܡܬܥܠ *BBah* 731:27 [same as ↓ √ܢܒܫ; fox]; 1057:10 [expl. as ܡܢ ܬܥܠܘܬܐ ܕܬܥܠܐ ܢܒܚܐ; dog] [P. 830]

ܬܥܠܐ n.f. (↓ ܬܥܠܝܬܐ, ܬܥܠܬܐ, √ܬܥܠ, ܥܢܒ ܬܥܠܐ, ܬܥܠܐ ܝܢܒܘ; JBA תַּעֲלָא DJBA 1223, Ma 1#תאלא MD 478) **fox** *Jud* 15:4; *Ez* 13:4 [cited Afr 259:7]; *Mt* 8:20; *ESGE* 115:19 [v. Jud ib.]; ܬܥ̈ܠܐ ܣܪ̈ܝܐ *IA1* 58:v113 (stinking; cf. ܬܥ̈ܠܐ ܥܛ̈ܠܐ Jul 79:26 [perh. prov.]) [P. 830]

- **ܬܥܠܐ ܣܡܘܪܐ** n.m. (↓ ܣܡܘܪܐ) **Alaskan silver fox** (*Vulpes zibellinus*) *Bhchr* 161:5 [P. 482]

ܬܥܠܘܬܐ n.f. (↓ ܬܥܠܐ) **1. nature of a fox** ܒܓܠܕܐ ܕܐܪܝܐ ܬܥܠܘܬܐ ܡܛܫܝܢ they conceal the nature of a fox under the skin of a lion *MiS* 652b:37; **2. alopecia, disease causing hair loss** ܬ<ܥ>ܠܘܬܐ ܡܐܣܐ ܟܕ ܡܬܛܫ it cures *t.*-disease when it is smeared (on hair) *Geop* 95:1; *BBah* 723:15 [expl. as قَرَع]; 994:8 [expl. as ܣܥܪܐ ܕܢܬܪ ܡܢ ܬܡܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܡܢ ܪܛܝܒܘܬܐ ܚܪܝܦܬܐ] [P. 830]

ܬܥܠܢܐ* adj. (↓ ܬܥܠܐ; cf. 'foxy') **tricky, cheater** ܬ{ܝ}<ܥ>ܠܢܐ *BBah* 2055:18 [expl. as جرابزة pl.] [v. LS 820] [P. 820]

ܬܥܠܝܬܐ n.f. (↓ ܬܥܠܐ) **'fox'** ܒܗ ܒܐܣܟܡܐ ܕܐܪܝܐ ܐܘ ܕܐܪܢܒܐ ܗܝ ܬܥܠܝܬܐ ܡܛܫܝܐ the 'fox' hiding under the guise of a lion or a hare *Jšddev2* 208:1 [P. 830]

ܬܥܠܬܐ n.f. (↓ ܬܥܠܐ) **'fox'** [i.e. one w. crafty nature] ܢܦܫܐ ܕܬܥܠܬܐ *LkS* 13:32 (ἡ ἀλώπηξ) [CPš: ܬܥܠܐ] [P. 830]

ܬܥܩ vb. (↓ ܬܥܘܩܐ, ܬܥܝܩܐ, ܬܥܝܩܘܬܐ, ܬܥܝܩܢܐ, ܬܥܩܐ) **Pe.** [*e/a*] **1.** trans. **to weary, torment** ܬܥܩܝܢ ܠܢ ܡܙܡܘܪܬܐ ܕܗܘ̈ܠܠܐ the chanting of the psalms wearies us *ThMarg1* 75:2; **2.** intr. **to be tired, weary, exert o.s.** ܬܥܩ ܒܟܝܢܗ ܕܗܘ ܡܫܠܡܐ ܕܐܡܪ *ESNisB2* 66:12; ܠܐܝܢ ܘܬܥܩܝܢ *Philox1* 271:16; ܠܐ ܡܪܝ ܢܬܥܩ ܒܗ ܠܥܢܝ *IA1* 180:v33; ܫܠܝܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܬܥܩܝܢ ܒܩܪܒܐ *ChrPsD1* 250:25; ܬܥܩ ܒܩܪܒܐ ܣܓܝܐ *ThMarg2* 135:32

Etpe. to be weary ܐܬܬܟܫ ܘܢܦܠ *MiS* 184a:7 [P. 830]

ܬܟܫܐ n.m. (↓ √ܬܟܫ) **work, distress, strife** ܥܡܠܐ ܘܬܟܫܐ ܘܥܩܬܐ *ES1* 420:47; ܬܟܫܐ ܗܢܐ ܩܫܝܐ *Philox1* 271:17; ܬܟ̈ܫܐ ܩܫ̈ܝܐ *Cyr*² 90:27; ܢܘܪܗ ܕܟܠܒܐ ܗܢܐ ܘܬܟܫܗ *Jul* 94:12; ܠܐ ܕܢܩܘܡ ܒܪܫܐ ܒܬܟܫܐ he would not be the head of the monastery by strife *ThMarg1* 64:1; *BhLSt* 29:23; 153:6 [P. 830]

ܬܥܬܘܕܐ n.m. (↓ √ܥܬܕ) **1. preparation** ܬܥܬܘܕܐ ܕܩܛܠܐ ܥܠܘܒܐ *JSB4* 161:2 (of unjust murder); **2. state, shape** ܬܥܬܘ̈ܕܐ ܠܗܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ (the face) has many states (of expression) *IAB1* 406:14; **3. ornament** ܢܫ̈ܐ ܕܪ̈ܗܛܝܢ ܒܬܥܬܘ̈ܕܐ *Afr* 506:11 [P. 553]

ܬܦܐ, ܬܐܦܐ *AM2* 49:14 n.m./f. (< Akk *atappu* CAD A/2 483; AIOA 40; ↓ √ܬܦܦ; cf. ↓ ܢܦܐ mng. 6) **stream, canal** ܬܦܐ ܕܡ̈ܝܐ *Is* 30:25 (H פֶּלֶג; cf. ES2 72:27); *Ps* 1:3; ܬܦܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܐ ܡ̈ܝܐ *ib.* 65:10; ܗܢܐ ܬܦܐ ܠܬܚܬ ܪܕܐ ܗܘܐ JS in *MS1* 56:v334; ܬܦܐ ܕܕܠܝܚܬܐ *Philox1* 461:5 (turbid); ܬܦܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܡܪܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ̇ *PsC* 70:4; ܐܒܠܘܗܝ ܠܬܦܐ ܕܥܝܢܬܐ ܡ̈ܝܐ *KwD*² 186:15 [P. 830]

N, SG § 87 (f. gender); Seidel2 90.

ܬܘܦܟܬܐ, pl. ܬܘܦ̈ܟܐ n.f. (< NP or Tk *tupak* PED 281; ILS 267; ↓ ܬܘܦܐ) **musket** ܐܚܝܕ ܬܘܦܟܬܐ ܒܐܝܕܗ *Sing* 53:1; 75:2 [P. 830]

ܬܦܝ vb. (denom. < ↓ ܬܦܝܐ) **Pe. 1. to put on the hearth** ܬܦܝ ܩܕܪܐ ܪܒܐ *2Kg* 4:38; *Ez* 24:3 (H שְׁפֹת; cited BhGr 48:12); ܩܕܪܐ ܕܬܦܝܐ *Jer* 1:13 (H נָפוּחַ; cf. ES2 187:21); **2.** metaph. **to inflame** ܠܘܬ ܠܛܢܢܐ ܫܘܝܐ ܬܬܦܝܘܗܝ she will inflame him to similar zeal *Macc* 86:6
Pa. to inflame ܬܦܝ ܪ̈ܚܡܘܗܝ Cyril in *ZDMG27* 574:v313 [P. 830]

ܬܦܝܐ *DuvB2* 35:6, pl. ܬܦܝ̈ܬܐ n.f. (↓ √ܬܦܝ; JPA תפי DJPA 588, JBA בֵּי תְּפֵי DJBA 219, Ma ביתפיא pl. cooking vessels MD 64, s.v. ביתפא) **1. hearth a.** alone ܫܚܢ ܒܬܦܝܐ *Geop* 48:20 (to warm, heat); ܬܦܝܐ ܕܒܘܫܠܐ *JohEphLES* 402:5; **b.** in phrase ܒܝܬ ܬܦ̈ܝܐ *Lv* 11:35 (H כִּירַיִם); **2. tripod** ܬܦܝܐ ܕܦܘܠܝܢܐ *DuvB2* 22:2; 24:17; etc.; ܬܦܝܐ ܕܩܕܪܐ *BBah* 2079:1 (of cauldron) [P. 830]

N, SG § 79A (pl.).

ܬܦܝܦܐܝܬ adv. perh. **warmly** ܡܘܩܪ ܐܢܐ ܠܗ ܬܦܝܦܐܝܬ *am6* 423:11 [perh. read: ܐܦܝܦܐܝܬ] [P. 830]

ܬܦ̈ܠܐ [cf. BhebMt 23:5 (66:19): ܒܢ̈ܝܢ ܬܘ ܪܘܫܡܝܢ ܦܐ] n.pl. (< MH תְּפִלִּין; ↓ ܬܦܠ̈ܝܬܐ; JBA תְּפִילְּתָא, pl. תְּפִילֵּי DJBA 1224) **phylacteries** (φυλακτήρια) **containing the Ten Commandments, placed on the head acc. to the Rabbis and the Pharisees** [cf. Jšddev1 149:8: ܡܢܐ ܠܒܘ̈ܫܐ ܦܠܩܛܪ̈ܝܐ ܕܐܬܐܡܪܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܢܝܢ ܕܒܡܘܠܝ ܬܠܝܢ ܗܘܘ] *Mt* 23:5; ܡܦܬܝܢ ܬܦܠܝܗܘܢ *Cyr*¹ 205:32; *Ming2* 104:15; *ON* 84:12 [expl. as ↓ ܦܬܝ̈ܠܐ]; *BBah* 2079:23 [expl. as ܠܦ̈ܦܐ ܕܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܩܝܡܝܢ ܒܝܬ ܥܝ̈ܢܝܗܘܢ] [P. 830]

ܬܦܠ̈ܝܬܐ n.f.pl. **1.** & ܬܦ̈ܠܐ **a. phylacteries** ܠܒܝ̈ܫܐ ܡܦܪܣܝܢ ܬܦܠܝ̈ܬܗܘܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܠ̈ܠܝܗܘܢ *Sing* 74:2; **b. women's undergarments** *ON* 84:16 [expl. as ܫܘܦ̈ܠܐ ܕܫܦܘܢܝܬܐ]; **2. fringes** ܬܦܠ̈ܝܬܐ ܕܗܡܝܢܐ *BBah* 2080:11 [expl. as هُدُب]; **3. name of disease** *Med* 470:1 [P. 830]

ܬܦܢܝܩܐ n.m. (↓ √ܦܢܩ) **1. delighting** ܣܘܓܐܐ ܕܬܦܢܝ̈ܩܐ *Sir* 18:32; 31:3; *am3* 312:1; ܬܦܢܝܩܐ ܕܓܪܝܡ *BhEth* 218:19 (established); **2. feast, banquet** ܬܦܢܝ̈ܩܐ ܕܒܣܪܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ *ESGE* 54:15; **3.** pl. **sumptuous food** ܬܦܢܝ̈ܩܘܗܝ ܕܦܪܝܫܐ *ESDom* 12:5 (of Pharisee) [P. 580]

ܬܦܢܟ vb. (denom. < ↓ ܬܦܢܟܐ) **QuadRef.** ܐܬܬܦܢܟ **to become a prototype** ܢܬܬܦܢܟܘܢ *TA* 34:v143 [P. 831]

ܬܦܢܟܐ, ܬܦܢܝܟ *ESPas* 25:22; ܬܦܢܝܟܐ *JSB4* 585:20; *Jul* 81:18 n.m. (etym. unclear; ↓ ܬܦܢܟܘܬܐ, ܬܦܢܟ̈ܢܐ, ܪܫ ܬܦܢܟܐ) **1. prototype** ܬܦܢܟܐ ܡܫܡܠܝܐ *ESGE* 152:11 (perfect); ܬܦܢܟܗ ܠܐ ܟܠܗ ܕܥܟ its prototype is not all extinguished *BO3/2* 363:26; **2. figure, image, representation** ܒܝܕ ܬܦܢܟ̈ܝܗ̇ ܒܠܚܘܕ by means of images alone *Jul* 41:11; ܬܦܢܟܐ ܡܢ ܢܘܚܐ *MS1* 107:9 (from PN); ܒܬܦܢܟܗ

ܒܠܘܫܡܐ *ZM1* 115:5 [v. Guidi, to 33, note]; **3.** gramm. **root word, stem** ܠܡܕܡܝܐ ܬܦܝܟܐ ܡܫܬܡܗ the stem word is called ܬܦܝܟܐ *BhGr* 19:2 (of adjectives [*nisbe*]; cf. ܬܦܝ̈ܟܐ ܘܬܦܝܟܝ̈ܐ BhGr2 9:24); ܬܦܝܟܐ ܐܝܟ. ܡܛܠ ܐܝܟ. ܡܬܒ ܐܝܟ. ܬܒܪ ܐܝܟ Sev in *MerxSy* 4:19 [of part. form] [P. 830]

ILS 268 [not of Ir orig.]; mng. 3: Moberg, Term 108*.

ܬܦܝܟܘܬܐ n.f. (↓ ܬܦܝܟܝܐ) **prototype** ܨܠܡܐ ܕܬܦܝܟܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ image of his invisible prototype *Jšddev2* 113:15 [P. 831]

ܬܦܝܟܝܐ adj. **1.** gramm. **formed according to a prototype, not derived** ܠܐ ܡܠܬܐ ܬܦܝܟܝܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܢܗ ܡܬܝܬܐ *herm* 78:29 [v. glherm 216]; ܬܦܝܟܝܐ ܘܩܕܡܝܐ *BhGr* 19:2 (of first order); **2.** gramm. **primary** ܡܠܬܐ ܬܦܝ{ܡ}<ܟ>ܝܬܐ ET in *Merx* 195:22; ܐܟ ܟܠܗܝܢ ܗ̇ܢܝܢ ܡ̈ܠܐ ܬܦܝܟܝ̈ܬܐ ܠܐ ܡܫܬܪ̈ܟܢ ܫܪܪܐ ܐܘ ܕܓܠܘܬܐ *herm* 77:19 [v. glherm 216] [P. 830]

Moberg, Term 108*.

ܬܦܝ̈ܣܐ (?) n.pl. perh. **sandalwood** (*Santalum album*) *BBah* 233:22 (Var) [expl. of ܐܣܦܝܕ, ܨܢܕܪ ܚܘܪܐ] [P. 831]

Pfl 107.

ܬܦܣܝܐ n. (< θαψία) **deadly carrot** (*Thapsia asclepium* or *Thapsia garganica*) *BBah* 2081:4; *Geop* 99:20; ܟܐܒܐ ܕܡܬܬܡ ܡܢ ܬܦܣܝܐ *Med* 27:23 (drug); ܬܐܦܣܝܐ *EN* 25:v47 [expl. as ثافسيا] [P. 831]

A plant originating in the island of Thapsus which dyers use for the yellow color; Pfl 372; Flora 3:346.

ܬܦܦ vb. (denom. < ↓ ܬܦ̈ܦܐ) **Pe.** (/*o*) **to flow** ↓ Pa.

Pa. to make flow (stream) ܘܬܦܦ ܘܢܬܦܦ ܠܘܬܢ ܡܢ ܕܪܫ ܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ *JšD* 253:28; ܪܕܘ̈ ܪ̈ܚܡܝܟ ܠܐܪܝܡ ܬܦܦ you made the course of your mercy flow to us *Card* 99:14; ܡ̈ܝܐ ܚ̈ܝܐ ܗܐ ܡܬܦܦ *CatMB* 84b:52

Etpa. to be diverted, turned aside ܡܢ ܬܠܡ̈ܝܕܝܟ ܐܬܬܦܦ ܠܗ *JSB1* 321:18; ܠܚܠܝܫ ܐܬܬܦܦ *TA* 32:v125; ܐܶܬܬܰܦܰܦ *BBah* 346:12 [expl. as ܡܢ ܬܐܦܦܐ وهو جَدْوَل الماء] [P. 830]

ܬܦܨܝܠ n.m. (< Arab تَفْصِيل Wehr 716) **explanation** ܟܬܒܐ ܕܬܦܨܝܠ *ChrPsD2* 372:3 [P. 588]

Nöld, WZKM 10 (1896) 166 [etym.].

ܬܦܫ vb. **Pe.** [*a/a*] **to arouse, stir up, excite** ܠܐ ܐܢܫ ܬܦܫܗ ܕܢܬܬܒܝܪ *JSB5* 69:3; ܐܝܠ ܗܘ ܬܦܫܗ *am7* 268:6; ܐܟ ܫܘܝܡ ܐ̈ܢܫܐ ܕܚܫܝܡܝܢ ܒܟܘܢܫܐ. ܢܬܦܫ ܐܢܘܢ *BhEth* 331:6

Pa. to arouse, awaken ܡܬܦܫܘ ܡܬܦܫ ܗܘܐ ܠܗ *ThMarg1* 305:22; ܢܬܰܦܶܫ ܐܢܘܢ ܕܗܘܘ ܥܝܪܝܢ ܒܫܚܪܐ does he awaken those who are awake at dawn? *am7* 614:16; *BBah* 1289:8 [expl. perh. as حذر II to warn (text: يغّدر)] [P. 831]

ܬܦܫܘܪܬܐ n.m. (↓ √ܦܫܪ; ↓ ܒܝܬ ܬܦܫܘܪܬܐ, ܬܦܫܘܪܬܐ ܚܠܒܦܘܬ, ܩܠܘܬ ܬܦܫܘܪ̈ܬܐ; > Arab تَفْسِرَة Wehr 713) **urine** ܫܬܐ ܗܘܐ ܬܦܫܘܪܬܗ *am1* 456:18; ܬܦܫܘܪܬܐ ܕܒܥܝܪܐ *Bhchr* 133:21; *BhLSt* 63:8; *BhNom* 195:6 [P. 614]

ܬܦܫܘܪܬܢܝܐ adj. (↓ √ܦܫܪ) **urinary** ܣܡ̈ܡܢܐ ܬܦܫܘܪܬܢ̈ܝܐ *Med* 440:14 (Gal8 393:11) (οὐρητικός; remedies); ܒܝܕ ܣܡ̈ܡܢܐ ܗ̇ܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܬܦܫܘܪ̈ܬܢܝܐ *ib.* 440:11 [text: ܐܦ ܗܪܬܢܝܐ] [P. 614]

Br, ZDMG 68 (1914) 194.

ܬܨܒܝܬܐ, ܬܨܒ̈ܝܬܐ ܢܗܝܪ̈ܬܐ *AS2* 318:6 [f. rare], pl. ܬܨܒ̈ܝܬܐ *ESPar* 22:5; *Bhchr* 328:23 n.m. (↓ √ܨܒܬ) **decoration** ܬܨܒܝܬܐ ܠܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ *1Kg* 10:12 (H מִסְעָד); ܬܨܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ *Afr* 8:9; *ES1* 345:28; *Didasc* 15:7 [P. 621]

N, SG § 86 (f. gender).

ܬܩܕܐ n.m. (↓ ܬܘܩܕܐ; JBA תִּיגְדָּא staff DJBA 1203) **scepter** ܕܐܚܝܕ ܬܩܕܐ ܒܡܫܟܢܟ *1Sm* 2:32 (> H; cf. ES1 338:24); ܐܚܝܕ ܬܩܕܐ ܒܐܝܕܗ *am2* 569:18; ܬܩܕܐ ܕܕܗܒܐ *Jšddev1* 186:19; ܬܩܕܐ ܘܬܓܐ ܘܫܒܛܐ ܘܐܪܓܘܢܐ ܡܠܟܝܐ *Timpep* 104:26; ܬܩܕܐ ܕܦܘܪܢܣ ܦܘܠܝܛܝܐ *Bhchr* 426:25 (of political administration) [P. 831]

ܬܩܘܝܡ n. (< Arab تقويم) **reckoning of time** ܐܝܟ ܠܓܢܘܢܐ. ܕܗܠܐ ܒܡܠܐ ܢܦܩܝ ܡܢܗ ܬܩܘܝܡ *BO2* 271a:3 (calendar for beginners) [P. 831]

ܬܩܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **burden,**

tribute ܠܬܩܘ̈ܠܐ ܩܠܠ *Bhchr* 363:17 (to lighten, alleviate); ܬܩܘ̈ܠܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܠܫܘܠܛܢܐ *Bhce3* 423:10; ܫܩܘܠ ܠܟ ܬܩܘ̈ܠܐ ܐܝܬ ܟܠܗܘܢ *BhLSt* 125:20 [P. 831]

ܬܩܘܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **1. keeper of public scales** ܐܝܟܘ ܣܦܪܐ. ܐܝܟܘ ܬܩܘܠܐ *Is* 33:18 [cf. ES2 77:18]; **2. mason's tool** *BBah* 2083:1 [expl. as ܬܩܘܢܬܐ ܕܦܣܘܠܐ ܗ̇ܝ ܕܢܬܪܐ ܦܣܘܣ]; *Moses* 101[1] [text: ܬܩܘܒܐ] [P. 831]

ܬܩܝܢܐ adj. (↓ √ܬܩܢ) **steadfast, lasting** abs. pl.m. ܡܢ̈ܝܐ ܒܠܚܘܕ {ܕ}ܬܩܝܢܝܢ *ESSerm1* 22:v552; f. ܬܐ ܪܢܝܢܐ ܗܪܘܓ ܬܩܝܢܐܝܬ ܒܕܬܩܝ̈ܢܢ come, meditate properly on lasting matters *Narsai2Sy* 67:14 [P. 832]

ܬܩܝܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܢ) **1. firmness** ܬܩܝܢܘܬܐ ܕܢܝܫ̈ܒܘܗܝ *Philox1* 281:21; **2. good state** ܬܩܝܢܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ *TB* 57:8 (θέσις) [P. 832]

ܬܩܝܦܐ adj., n.m. (↓ √ܬܩܦ; JBA תַּקִּיף DJBA 1227, Ma תאקיף MD 481) **1. strong, great, mighty a.** adj., abs. ܥܡܐ ܬܩܝܦ JS in *MS1* 65:v221; pl.m. ܣܓܝ̈ܐܝܢ ܘܬܩܝܦܝܢ ܡܢܢ *Ex* 1:9 (H עָצוּם); 13:16 (H חָזָק); det. ܐܠܗܢ ܬܩܝܦܐ *Dt* 32:3; ܚܝܠܐ ܗܘ ܬܩܝܦܐ *Add* 29:2; *IA1* 176:v6 = *StSyr1* 25:17; f. ܐܕܝܪܐ ܬܩܝܦܬܐ *Ex* 15:10 (H אַדִּיר); **b.** n.m. ܣܚܦ ܬܩܝ̈ܦܐ ܡܢ ܟܘܪ̈ܣܘܬܐ *Lk* 1:52; **2. populous** ܥܡܐ ܬܩܝܦܐ *JohEphLES* 480:2 (crowd); f. ܩܪܝܬܐ ܬܩܝܦܬܐ *JohEphLES* 90:1 (village) [P. 833]

ܬܩܝܦܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܦ) **1. strength** cs. ܬܩܝܦܘܬ ܒܘܫܝܢ *Rabb* 369:13; det. ܒܢܝܐ ܬܩܝܦܘܬܗ *ESHebd* 4:v192; **2. vehemence, ferocity** ܬܩܝܦܘܬܗ ܕܩܘܪܫܐ ܒܣܬܘܐ *am4* 576:20 (of cold); **3. difficulty**, in adv. phrase ܒܬܩܝܦܘܬܐ **with difficulty** ܗܘܘ ܡܕܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܒܬܩܝܦܘܬܐ *Ex* 14:25 (H כְּבֵדוּת; chariot); **4. point** ܬܩܝ̈ܦܘܬܐ ܕܓܐܪ̈ܐ *Cyr*² 268:13 (of arrow) [P. 833]

1#ܬܩܠ vb. (Sem **tql*; ↓ ܡܬܩܠܬܐ, ܡܬܩܠܐ, ܡܬܩܠܢܐ, 1#ܬܘܩܠܢܐ, ܬܘܩܠܐ, ܬܩܘܠܐ, ܬܩܠܐ, ܬܩܠܐ, ܬܩܠܘܬܐ; JBA 1#תקל DJBA 1227, Ma 1#תקל MD 489) **Pe.** [*a/o*] **1. a. to weigh, check on balance** ܬܩܠܬ ܟܣܦܐ ܒܡܣܐܬܐ *Jer* 32:10; ܠܛܘܪ̈ܐ ܪ̈ܡܐ ܬܩܠܬ ܒܡܬܩܠܐ *Afr* 495:3; ܬܩܠ ܒܟܝܠܐ ܣܘܟܠܗܘܢ ܕܟܬ̈ܒܐ ܘܕܪ̈ܫܐ *ES2* 246:43 (meaning); ܚܠܝܡܐܝܬ ܬܩܠ ܗܘܐ he weighed the matter soundly *ESRef1ER* 39:26; Cyril in *ZDMG27* 589:v467; **b.** perh. **to test by washing** ܬܩܠܝܢ ܗܘܘ ܠܠܦܪ̈ܐ ܒܡ̈ܝܐ *MiS* 477b:8; **c. to estimate** ܢܬܩܘܠ ܚܝܗ ܕܥܘܡܩܐ *ESRef2* 37:18 (surface of the depth); **2. to make equal, compare** ܠܐ ܬܩܠ ܚܕ ܡܢ ܥܡܠ̈ܐ ܬܚܠܘܦܐ ܕܕܟܝܘܬ ܦܓܪܐ no effort can make equal a substitute for purity of the body *ESSerm4* 7:v333; **3.** [calque < Akk *šaqālu* CAD Š/2 2] **to discharge a debt, pay** ܟܣܦܐ ܢܬܩܘܠ *Ex* 22:16; *1Kg* 20:39; *Jer* 32:9; ܡܗܪܐ ... ܐܬܩܘܠ ܚܠܦܘܗܝ *ES1* 507:8; *Bhchr* 376:15; **4.** intr. **to weigh, have a weight** ܠܫܢܐ ܚܕ ܕܕܗܒܐ ܕܬܩܠ ܚܡܫܝܢ ܡܬܩ̈ܠܝܢ *Jos* 7:21; ܐܝܟ ܕܠܐ ܬܩܠܐ ܦܪܕܬܐ ܕܚܠܐ ܠܡܘܒܠ ܝܩܝܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܕܗܒܐ just as a grain of sand does not weigh like a heavy load of gold *INB* 345:12; ܬܩܠ ܗܘܐ ܟܠ ܩܘܦܣܐ ܢܬܪ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܐܘܢܩܝܣ *ENchr1*² 217:15 (hailstone); ܐܪܒܥ ܠܝܛܪ̈ܐ ܬܩܠ ܒܟܝܠܐ ܕܐܕܝܐ weighing four liters according to the measure of GN *Bhchr* 205:1; ܣܓܝܫܘ̈ܬܐ ܡܢ̈ܝܢ ܬܩܠ *BhEth* 458:15; ܡܢܝܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܬܩܠ ܠܝܛܪ̈ܐ ܘܬܘܠܬܐ ܐܘܢܩܝ̈ܣ *BBah* 1106:27; ܬܩܠ ܒܕܡܘܬ ܚܢܦ̈ܐ ܡܕܒܗܘܢ *ChrPsD2* 243:1 (like pagans)

Etpe. to be checked on a balance ܐܝܟ ܕܒܡܣܐܬܐ ܕܡ ܐܬܬܩܠܬ ܕܚܠܬܐ ܝܡܐ ܘܪܚܡܬܐ ܒܓܘ fear and love were weighed as in a balance in the midst of the sea *ESRef1ER* 27:17 [P. 831]

2#ܬܩܠ vb. (Sem **tql*; ↓ ܬܘܩܠܢܐ, 2#ܬܘܩܠܬܐ; CPA 2#ܬܩܠ LSp 222, JBA 2#תקל DJBA 1227, Ma 2#תקל MD 489, MH תקל LNV 391) **Pe. to knock against, stumble** *ESt* 164:4 [n. fnd.]

Af. to make stumble ܢܬܩܠܟ ܒܥܝ̈ܢܝܟ ܘܒܐܕܢ̈ܝܟ (Satan) will make you stumble through your eyes and ears *ESSerm4* 40:7

Etpe. 1. intr. **to hit upon, be tripped up a.** general ܐܬܬܩܠܘ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ *Jer* 18:15; ܐܬܬܩܠ ܘܢܦܠ *Tob* 11:10; ܬܬܬܩܠ ܒܟܐܦܐ ܪܓܠܟ *Mt* 4:6 (προσκόπτειν); ܐܬܬܩܠ

ܒܡܐ̈ܦܐ ܠܚܠܦܘܬܐ *Šar* 46:8; ܐܬܬܩܠ ܣܘܣܝܐ ܘܢܦܠ *Bhchr* 71:4; **b.** metaph. ܢܬܬܩܠ ܒܡܫܝܚܘܬܟ *Philox1* 191:15; ܒܡܥܝܢܐ ܡܬܬܩܠ *Didasc* 108:9; ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܡܬܬܩܠ ܐܦ ܒܣܗܕܘܬܗ ܕܪܥܝܐ *Ath* 55:15 (by testimony of the Shepherd); ܟܕ ܡܬܠܠ ܗܘܐ. ܐܬܬܩ{ܒ}ܠ ܒܡܡܠܠܗ while he was engaged in it [i.e. the accusation], he tripped up on his speech *MiS* 151c:28 [v. LS 642]; **2.** intr. **to strike or knock against** ܐܬܬܩܠܘ ܐܝܟ ܒܡܐ̈ܦܐ ܕܬܘܩܠܬܐ *ES1* 404:44; ܐܬܬܩܠ ܒܗ̇ ܒܡܪܕܝܬܗ *PsC* 44:9; etc.; **3. to be beaten, bruised** ܟܕ ܡܬܬ̈ܩܠܢ ܨ̈ܒܥܬܗ̇ *JohEphLES* 181:1 (fingers); ܡܬܦܪܟܝܢ ܘܡܬܬܩܠܝܢ *JohEphLES* 228:5

Etpa. intr. **to knock against** ܕܠܐ ܬܬܩܠ ܗܪܓܠܝܐ ܒܦܘܪܫܢ ܡܠ̈ܟܘܗܝ, *Narsai1Sy* 84:18; ܐܬܬܩ̇ܠܘ. ܐܟܢܐ ܒܐܟܢܐ. ܐܝܟ ܗ̇ܝ ܕܒܠܩܘܡܐ ܒܩܘܡ̈ܣܐ ܐܬܬܩ̇ܠܘ *ON* 4:15 [P. 831]

Though Sch, LSp ib., distinguishes bet. the homonymous rts. *tql*, he doe not list in HW.

ܬܘܿܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **burden, weight** ܢܥܪܐ ܡܛܥܢܝܢ ܥܠ ܢܘܡ̈ܝܢ ܕܬܘܩܠܐ *JARS*³ 126:4 [P. 831]

Delete *ES3* 192:33; v. ↓ ܬܩ̈ܠܐ.

ܬܘܩܠܐ n.m. (↓ √1#ܬܩܠ) **burden, weight** ܦܘܪ̈ܢܝܬܐ ܕܬܘ̈ܩܠܐ *ThMarg1* 247:3 (mules) [P. 831]

ܬܘܩܠܘܬܐ n.f. (↓ √1#ܬܩܠ) **weight** abs. ܗ̣ܝ, ܟܕ ܗ̣ܝ, ܬܘܩܠܗ ܥܠ ܗ̣ܝ, ܟܕ ܗ̣ܝ, ܬܘܩܠܗ ܝܘܪܩܬܐ an equal amount (of water) for an equal amount of green *DuvB2* 100:13; 100:16; 102:15 [P. 831]

ܬܩܢ vb. (↓ ܡܬܩܢܐ, ܡܬܩ̈ܢܢܐ, ܡܬܩܢܢܘܬܐ, ܬܘܩܢܐ, ܬܘܩܝܢܐ, ܬܘܩܝܢܘܬܐ, ܬܘܩܢܐ, ܬܘܩܢܐ, ܬܘܩܢܐܝܬ, ܬܩܝܢܘܬܐ, ܬܩ̈ܢܘܬܐ; JBA תקן DJBA 1228, Ma תקן MD 489) **Pe.** [*e/a*] **1. to be established, stand, remain** ܬܩܝܢܬ ܡܠܟܘܬܗ ܛܒ *1Kg* 2:12 (H נָכוֹן; reign); ܢܬܩܢ ܘܢܬܒܢܐ ܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ ܒܪܝܫ ܛܘܪ̈ܐ *ES2* 277:5 [cf. Mi 4:1]; ܬܩܝܢ ܗܘܐ ܬܡܢ ܬܪܘܢܘܣ ܕܝܠܗ ܚܝܐܝܬ *JSB5* 23:6; **2. to stand upright or firm, arise** ܬܩܢ ܙܩܝܦܐ *Afr* 52:8 (cross); ܬܩܢܘ ܘܢܬܒܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܚܝܕ *to* 26:v90; ܬܩܢܘ ܘܢܬܒܘ ܒܚܝܕܘܬܐ *OrChrNS6* 20:26; **3. to be established, settled** ܬܩ̈ܝܢ ܨ̈ܒܝܢܬܐ *1Sm* 2:3 (H נִתְכְּנוּ; cited asd 27:26); ܥܠ ܘܬܩܢ ܒܕܒܘܪܬܗ *JohEphLES* 546:11 (in office); **4. to be restored, reinstated a.** in reign ܥܠ ܡܠܟܘܬܝ, ܬܩܢܬ *Dn* 4:33 (BA הָתְקְנַת); ܐܬܥܠܒܬ ܝܘܡܝ ܘܬܩܢ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ *ChrPsD1* 244:13; 251:15; *MiS* 53a:25; **b.** hearing ܬܩܢܬ ܗܘܬ ܡܫܡܥܬܗ *am3* 452:16; **5. to be set, ordered** (table) ܬܠܬ ܫ̈ܢܝܢ ܦܬܘܪܐ ܒܒܝܬܝ, ܠܐ ܬܩܢ *apap* 234:21; *JohEphLES* 34:5; *ECheЗ* 6:6 (WMcL 121:7 = B 163:10); **6. to sit, be seated** ܬܩ̇ܢ ܘܝܬܒ *am4* 558:13; ܬܩܝܢ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *am6* 309:7; **7. to be formed, established** ܥܕܬܐ ܕܐܦܣܘܣ ܕܬܩܝܢܬ ܡܢ ܦܘܠܘܣ *ECheЗ* 23:4 (WMcL 146:9 = B 200:1) (church); **8. to be peaceful, quiet** ܙܥܬ ܡܟܐ ܙܒ̈ܢܝܢ ܐܪܒܥܐ. ܘܬܘܒ ܬܩܢܬ *ESFidH* 165:11; **9. to be put in order** ܦܣܩܘ ܟܠ ܐܢܫ. ܕܠܐ ܬܘܒ ܗ̇ܦܟܐ ܠܡܬܩܢ everyone decided that (the sunlight) would not be put in order again *Bhchr* 80:3; pass.part. ܬܩܝܢ ܥܠܡܐ ܕܡܢܒܟܠ ܗܘܐ *JSTham* 6:v24; **10. to be healthy** ܬܩܢܬ ܐܝܟ ܚܒܪܬܗ (the hand) became healthy like the other *Mt* 12:13 (ἀπεκατεστάθη); **11. to become green copiously** ܬܩ̈ܢܝ ܚܩ̈ܠܬܐ *MiS* 717c:23 [wheat field]

Pa. 1. to establish, set up, found ... ܬܩܢ ܐܠܗܐ ... ܠܐܢܬܬܐ *Gn* 2:22 (H וַיִּבֶן); *1Kg* 6:19 (H הֵכִין); ܒܚܕ ܚܘܫܒܐ ܘܒܚܕ ܚܝܠܐ ܟܠ ܬܩܢ who established everything by one thought and one power *ECth* 12:19; pass.part. ܡܬܩܢ ܠܟܠ ܡܢ ܬܪܥܐ *to* 20:v101 [cross]; **2. to prepare** ܘܐܢܐ ܬܩܢܬ ܒܝܬܐ ܘܕܘܟܬܐ ܠܓܡ̈ܠܐ *Gn* 24:31 (H פִּנָּה); 43:16 (H הכן); ܬܩܢ ܠܡܦܕ̈ܝܗܝܢ *Mt* 25:7 (κοσμέω); ܬܩܢܘ ܐܘܪܚܐ ܠܡܪܝܐ *JohC* 1:23 (εὐθύνω); **3. to strengthen, restore** ܗ̣ܘ ܕܥܠܡ ܒܪܐ ܘܬܩܢ *Ath* 55:17 [God]

Af. 1. to establish, set up, found ܐܬܩܢܘܗܝ, ܥܠ ܕܘܟܬܗ *1Sm* 5:3 (H הֵשִׁיב); pass.part. ܡܬܩܢ ܟܘܪܣܝܗ ܠܕܝܢܐ *Ps* 9:8 (H כּוֹנֵן); 103:19 (H הֵכִין); ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܓܠܙܝܢ ܐܝ̈ܬܝܐ ܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܐܡܬܝ, ܕܡܬܬܩܢܝܢ the beings cannot be deprived of their nature when they are set up *Bard* 6:15; **2. to prepare, make firm a.** general ܢܬܩܢ ܠܗ ܥܠܝܬܐ *2Kg* 4:10; ܒܢܗܪ̈ܘܬܐ ܐܬܩܢܗ̇ *Ps* 24:2; ܡܛܠ ܡܢܐ ܗܟܢܐ ܐܬܩܢܗ *Philox1* 27:3;

b. esp. way ܢܬܩܢ ܐܘܪܚܟ *Gn* 24:40; ܐܬܩܢ ܐܘܪܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܘܗܪܐ *JSB5* 669:11; **3. to create** ܒܨܠܡܟ ܘܒܕܡܘܬܟ ܐܬܩܢܬܢܝ *Rabb* 247:2; ܡܬܩܢ ܟܠܐ *Narsai2Sy* 207:6 [epithet of God]; pass.part. ܕܒܟܐ ܠܗܫܐ ܠܐ ܡܬܩܢ *Bard* 5:9; **4. to fix, repair** ܡܬܩܢܝܢ ܡܨܝ̈ܕܘܬܗܘܢ *Mt* 4:21 [cf. Bheb ib. (15:19): ܚܦܬܝܢ ܡܚܝܛ]; ܐܬܩܢܗ̇ ܒܒܢ̈ܝܢܬܐ ܘܠܒܘ̈ܪܐ *VRabb* 190:15 [church]; ܘܐܬܩܢ ܘܡܟܒ ܒܗ̇ ܡܕܒܚܐ *JohEphLES* 117:7; ܐܘܒܠ ܐܝܕܗ ܐܫܦܝܢܐ ܠܡܬܩܢܘܬܗ *BhLSt* 143:1 [flame of lamp]; **5. to provide** ܐܬܩܢܗ̇ ܗܘܐ ܒܟܠ ܡܕܡ *Add* 40:9 [church]; **6. to direct, arrange, make straight** ܘܐܬܩܢ ܢܚ̈ܠܐ ܕܝܠܢ *Nm* 21:15 (H אֶשֶׁד); ܢܬܩܢ ܐܘܪܚܟܘܢ *Jud* 18:6 (H נֹכַח); ܠܡܬܩܢܘܬܢ *1Sm* 23:23 (H נָכוֹן); ܐܬܩܢܘ ܠܒܟܘܢ *Jos* 24:23 (H הַטָּה); ܠܛܥܝܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܐܒܗ̈ܝܟ ܕܝܠܟ ܐܬܩܢܘܗ̇ your fathers straightened out their error *EChe4* 24:10 (WMcl 239:12); ܐܬܩܢܗ̇ ܠܐܘܪܚܐ *ESFidH* 165:19; ܡܬܩܢ ܠܓܐܪܐ ܠܥܠ ܡܢ ܝܬܪܐ *Rabb* 373:2 (above bowstring); **7. to install, institute** ܐܬܩܢܗ ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܥܠ ܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 5:12 (H הֵכִין; king); **8. to give in marriage** ܡܬܩܢ ܐܢܐ ܠܗ̇ *apap* 179:1; **9. to arrange, set up** ܕܝܠܬ ܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܐܬܩܢܘ *Syn* 20:27; **10.** pass.part., in phrase ܕܡܬܩܢ ܒܐܣܛܐ *1Sm* 25:22 (H מַשְׁתִּין בְּקִיר); 25:34 [but ܬܝ̈ܢ ܒܐܣܛܬܐ 1Kg 14:10; 16:1; 21:21; 2Kg 9:8]; **11. to bring to one's senses, support** ܐܬܩܢ ܩܪܝܐ ܕܐܙܕܥܙܥ *ESSerm2* 17:v898 (shaken city) [P. 831]

ܬܩܢܐ n.m. (↓ √ܬܩܢ) **fine gravel** *EN* 47:v64 [expl. as رقيق] [P. 832]

ܬܩܢܐ m., ܬܩܢܬܐ (f.) adj., n. (↓ √ܬܩܢ; JBA תקן DJBA 1229, Ma תאקנא MD 481) **1. prepared, ready** ܐܕܪ̈ܐ ܬܩܢܐ *2Sm* 6:6 (H נָכוֹן; often ܡܛܝܒ); ܡܐܟܘ̈ܠܬܐ ܡܫܚܠ̈ܦܬܐ ܬܩܢܝܢ ܗܘܝ ܠܗ *Vc* 40:2; **2. firm** abs. f. ܬܩܢܐ ܬܐܪܬܗ *Bard* 9:3 (thought); det. ܪܘܚܐ ܬܩܢܬܐ *Ps* 51:12 (H נָכוֹן); **3. lasting** abs. f. ܚܝ ܐܟ ܬܩܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܒܪܝ ܒܬܪܝ *BhLSt* 77:11; **4. good** ܥܒ̈ܕܐ ܕܝܢ ܕܡܝܬܪܘܬܐ ܬܩܢܐ ܘܓܡܝܪܐ good and complete practice of excellence *JohEphLES* 459:2; ܐܣܟ̈ܡܐ ܬܩܢܐ *Vc* 40:11; **5. just, upright** abs. f. ܠܘܬ ܐܢܬܬܐ ܕܡܟܝܢܗ̇ ܬܩܢܐ ܘܢܟܦܐ *ON* 102:14; **6. modest** n.f.pl. ܓܝܪ̈ܬܐ ܘܬܩ̈ܢܬܐ adulteresses and modest women *BBah* 380:4; **7.** n.m. **safe place** ܦܠܛ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܩܢܐ *Chrmin* 1:8 [P. 832]

ܬܩܢܐܝܬ adv. (↓ √ܬܩܢ) **1. solidly, firmly** ܣܡ ܫܬܐܣܘܗܝ ܬܩܢܐܝܬ *ESNisB1* 41:11 (foundations); ܢܣܝܡ ܒܢ ܫܬܐܣܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ ܬܩܢܐܝܬ *Philox1* 3:15; **2. a. properly, well** ܢܗܘܐ ܡܬܪܓܡ ܘܡܬܦܫܩ ܒܬ̈ܘܟܐ ܬܩܢܐܝܬ *Didasc* 55:27; ܬܐ ܪܢܝܢܐ ܗܪܘܓ ܬܩܢܐܝܬ ܒܕܬܩܢܝܢ come, meditate properly on lasting matters *Narsai2Sy* 67:13; **b. attentively, carefully** ܐܚܪ ܘܚܘܪ ܬܩܢܐܝܬ *JSAbb* 60:v353 (gaze & look) [P. 832]

ܬܩܢܕܝܐ adj. (↓ ܬܩܢܕܝܘܬܐ) **decrepit** ܣܒ̈ܐ ܬܩܢ̈ܕܝܐ *Bhce3* 43:16 (old men); 249:12 [P. 833]

ܬܩܢܕܝܘܬܐ n.f. (↓ ܬܩܢܕܝܐ) **wantonness, perversity** ܬܩܢܕܝܘܬܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ *BhEth* 258:15 [P. 833]

ܬܩܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܩܢ) **1. solidity, firmness** ܪܚܝܡܐ ܗܘ ܕܬܩܢܘܬܐ *ER* 99:9 [said of fasting]; **2. goodness, uprightness a.** general ܡ̈ܠܝ ܫܪܪܐ ܘܬܩܢܘܬܐ *Act* 26:25 (σωφροσύνη); ܘܐܬܗܦܟܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܬܩܢܘܬܐ ܠܒܝܫܘܬܐ *SchRi* 425:5; **b.** in phrase ܬܩܢܘܬܟ **your excellency** ܬܒܥ ܕܝܢ ܬܩܢܘܬܟ. ܐܘ ܐܚܝ ܢܘܚܡ *ThbK2* 231:8; **3. good state, health** ܬܩܢܘܬܐ ܕܦܪ̈ܨܘܦܗ̇ *EChe4* 15:13 (WMcL 209:5 = B 290:14) (τὸ εὐσταθὲς [τοῦ προσώπου]); **4. order** ܚܕ {ܒ}ܚܕ ܒܬܩܢܘܬܗ *ESFidH* 189:26 [v. Beck, CSCOSS 74 165]; ܠܣܟܡܐ ܕܬܩܢܘܬܐ *JohEphB* 248:5 [P. 832]

ܬܩ̈ܢܬܐ n.f.pl. (↓ √ܬܩܢ; JBA תַּקַּנְתָּא DJBA 1229) **1. state of well-being** ܬܩ̈ܢܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ *Act* 24:2 (εἰρήνη); ܐܬܐ ܡܘܬܐ. ܘܒܠܒܠ ܐܝܟ ܥܠ ܬܩ̈ܢܬܐ *JSB3* 553:6 (to disturb); **2. nature, characteristic** ܫܡܥܐ ܠܒܪ ܕܬܩ̈ܢܬܐ ܕܟܠܗܘܢ report of his characteristics *ThMarg1* 364:18; **3. quality, character** ܬܩ̈ܢܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ *ESDom* 33:16; ܬܩ̈ܢܬܐ ܦܠܝ̈ܓܬܐ *PO5* 773:7; ܟܠܗܝܢ ܬܩ̈ܢܬܐ *ThMarg1* 292:4; ܡ̈ܠܟܐ ܡܚܒ̈ܠܝ ܬܐܩ̈ܢܬܐ counsels which corrupt good qualities *KwDW* 58:18; 390:25;

4. strong place ܒܥܠ ܬܘܩ̈ܦܗܘܢ *ChrPsD2* 195:14 [P. 832]

The phrase ܒܬܘܩ̈ܦܬܝ ܕܐܬܚܒܠ *ESNisB1* 23:11 cited s.v. mng. 1, is unclear and is left untranslated by Beck [v. CSCOSS 93 27^{12}]; mng. 3: G. Furlani, JAOS 39 (1919) 291ff.

ܬܩܒ vb. **Pe.** [*a/*] **to blow a horn** *DionT4* 98:15 [delete entry; v. ↓ √1#ܬܩܠ mng. 4] [P. 833]

ܬܩܦ vb. (↓ ܬܘܩܦܐ, ܬܩܝܦܐ, ܬܩܝܦܘܬܐ; JBA תקף DJBA 1229, Ma תקף MD 490) **Pe.** [*e/a*] **1. to be strong** ܬܩܦܘ ܛܒ ܛܒ *Ex* 1:7 [people]; *Act* 7:17; ܢܬܩܦ ܥܠܝܗܘܢ *Dn* 11:5 [cf. ES2 226:39; king]; ܬܩ{ܝ}ܦܬ ܕܠܐ ܦܪܝܐ it became strong without increasing *ER* 91:22; ܬܩܦ ܥܠܝܗܘܢ ܩܪܒܐ *Rechtsb2* 128:16 (war); ܩܠܐ ܕܫܒܚܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܬܩܦ ܗܘܐ *ZM1* 108:19 (voice); ܕܡ̈ܥܐ ܒܒܟ̈ܝܐ ܬܩܦܢ ܗ̈ܘܝ *ib.* 108:21 (tears); **2.** w. ܡܢ **to conquer, vanquish** ܬܩܦ ܗܘܐ ܒܥܡܠܝܩ *Ex* 17:11 (H גָּבַר); ܢܬܩܦ ܡܢܝ ܐܕܘܡ *1Chr* 19:12; **3. to burn** ܠܡܬܩܦ ܒܐܝܣܪܝܠ *2Sm* 24:1 (H חָרָה; anger; elsewhere ܐܬܚܡܝܬ); **4. to be severe** ܝܬܝܪܐܝܬ ܒܟܝܒܬ ܢܚ̈ܝܪܝܢ ܬܩܦ *MiS* 456c:40 [sickness, disease]

Pa. 1. to make powerful, strengthen ܐܬܡܪܗܬ ܘܐܢܬ ܬܩܦܬܗ̇ *Ps* 68:10 (H כּוֹנֵן); ... ܙܟܘܬܐ ܗ̇ܝ ܡܬܩܦܢܐ ܘܡܥܕܪܢܐ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܒܢܨ̈ܚܢܐ *Philox1* 580:5 (victory); ܬܩܦ ܐܢܘܢ ܠܡܥܒܪ ܡܕܒܪܐ *JARS*³ 174:15; **2. to fortify** ܠܬܚܘܡܐ ܬܩܦ *Neh* 3:4ff. (H הֶחֱזִיק)

Af. to strengthen ... ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܚܘܒܗܘܢ ܐܬܩܦܘ they strengthened their love even more *4Macc* 13:24 (ἐπιτείνειν)

Etpa. 1. to be strengthened ܬܩܦ ܘܐܬܬܩܦ *1Chr* 19:13 (H הִתְחַזֵּק); **2. to become furious, vehement** ܐܬܬܩܦܬ ܚܡܬܗ *2Chr* 25:10 (H חָרָה; anger) [P. 833]

ܬܪ n.m. (< NP *tar* ILS 268; ↓ ܦܪܣܬܐ mng. 2) **swallow** *Nat* 25:5; *BBah* 2088:10 [expl. as ܦܪܝܚܬܐ ܢܒܘܪ̈ܬܐ ܥܠ ܣܦܪ ܢܗܪܐ ܦܪܝܚܐ; same as ↓ ܦܪܣܬܐ mng. 2] [P. 833]

ܬܪ, w. suff. ܬܪܝܟ prep. (< ↓ ܐܬܪ) **near** *BhGr* 85:28; 87:17; SevTagr in *CodGott* 153b [P. 833]

Nöld, ZDMG 48 (1894) 535 [etym.].

ܬܪܐ n.f. (< θήρα) **prey** *ESL4* 539:13 [P. 923; PSmSup 341]

Delete entry; v. ↓ ܛܪ̈ܝܐ.

ܬܪܐܐ n.m. (↓ √ܬܪܐܝ) **leader, guide** ܦܩ̈ܕܐ ܘܬܪ̈ܐܐ *2Kg* 10:5 (H אֹמֵן; elsewhere ܡܪ̈ܒܝܢܐ); ܪܒܘ ܬܪ̈ܐܐ *1Cor* 4:15; ܬܪܐܐ ܘܡܕܒܪܢܐ *TB* 130:15; *ZM2* 24:10 [P. 833]

ܬܪܐܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܐܝ) **1. raising, bringing up** ܬ{ܐܪ}<ܪܐ>ܘܬܐ ܕܦܓܪܐ *PO8* 383:7; ܬܪܐܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ *Bab* 164:13; **2. uprightness** ܬܪܐܘܬܐ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ *INB* 197:20 [P. 833]

ܬܪܐܝ ܬܐܪܐܐ vb. (denom. < ↓ ܬܪܐܐ; ↓ ܡܬܪܐܢܘܬܐ, ܡܬܪܐܢܝܬܐ, ܬܘܪܐܐ; cf. JBA 1#תרי to warn DJBA 1233) **Quad. to bring up, educate, train** ܠܒܣܪܗ ܡܢ ܒܥܡ̈ܠܐ ܕܚܒܝܫܘܬܐ ܘܕܘ̈ܒܠܬܐ ܬܐܪܐܐ he trained his flesh by labors of asceticism and toils *SevHym* 248:11; ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܣܪܐ ܒܡܠܬܐ ܢܬܪܐܐ in order to instruct the flesh in the Word *AthSy* 35:18; *JšD* 219:8

QuadRef. to be brought up, educated ܠܐ ܐܬܬܪܐܐ *ES1* 475:3; ܒܬܪܬܝܗܘܢ ܠܚܕ ܡܬܬܪܐܝܢ ܐܢܫܝܢ *TB* 61:24; ܟܕ ܩܕܡܘ ܡܢ ܐܬܠܦܘ ܘܐܬܬܪܐܘ being before instructed and educated *AthSy* 43:5 [P. 833]

ܬܪܐܣܩܝܘܣ n. (< θρασκίας) **wind** *Epiph* 72:v99; ܪܘܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܬܪ<ܣ>ܩܝܣ *Med* 533:5; *BBah* 2084:8 [expl. as ܪܘܚܐ ܓܪܒܝܝܬܐ ܡܝܠܬܐ]; 2089:13 [P. 836]

Br, ZDMG 68 (1914) 201:24 (on Med).

ܬܪܒ vb. (denom. < ↓ ܬܪܒܐ; ↓ ܬܪܒܢܐ) **Af. to be fat** ܬܬܪܒܘ *JerHex* 5:28 (Aqu)

Etpa. to become fat ܐܬܪܒܝ *BBah* 342:18 [3f.pl.pf.; expl. as نساء تربّا] [P. 834]

ܬܪܒܐ, pl. ܬܪ̈ܒܝܐ *Med* 58:23; 102:12 n.m. (↓ √ܬܪܒ; JBA תַּרְבָּא DJBA 1230, Ma תירבא MD 486) **1. fat** ܬܪܒܐ ܕܕܒܚܐ *Ex* 23:18 (H חֵלֶב); ܐܝܟ ܬܪܒܐ ܕܬܕ̈ܝܗ̇ ܢܣܒܥ *Ps* 63:6; ܣܡ ܐܦ̈ܘܗܝ ܒܬܪܒܗ *Job* 15:27 [cf. ES2 7:16]; ܬܪܒܐ ܕܢܟܣ̈ܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ *Afr* 62:13 (of burnt offerings; v. 2Chr 7:1); ܬܪܒܐ ܕܕܒ̈ܚܐ JS in *MS1* 69:v319; ܢܦܩ ܐܝܟ ܬܪܒܐ ܚ̇ܠܒܗܘܢ *IA2* 228:v167; **2. pulp** ܒܚܘܪ ܬܪܝܢ ܕܪܘܡܢܐ

ܒܬܪ̈ܒܝܬܗܘܢ ܘܐܫܬܝ BhLSt 123:4 (of pomegranates) [P. 833]

ܬܰܪܒܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܒܝ) **1. augmentation** ܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܟܘܢ *Phil* 1:25 (προκοπή); ܬܘܣܦܬܐ ܘܬܪܒܝܬܐ ܒܡܗܝܡ̈ܢܝܗܘܢ ܠܐ ܒܕܝܡ *ER* 101:24; ܠܦܢܝܐ ܘܠܬܪܒܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܐ for the conversion and the increase of the faith of those who are without *Didasc* 27:11; **2. waxing** (of moon) ܟܕ ܒܕܡܠ ܐܝܬܘܗ̇ܝ ܒܬܪܒܝܬܐ *IS* 117:22; ܬܪܒܝܬܐ ܘܡܚܣܪܢܘܬܐ ܕܢܘܗܪܗ ܕܣܗܪܐ *GeZA8* 34:14; **3. progress, advance** ܬܪܒܝܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܥܕ̈ܪܢ ܠܘܩܒܠ ܣܘܢܗܕܘܣ ܕܟܠܩܝܕܘܢܐ advance of those things which assist against the Synod of GN *JohEphLES* 584:7; **4. rearing, training** (of children) ܒܪܐ ܕܬܪܒܝܬܐ *Gn* 49:22; ܬܪܒܝܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ *Didasc* 55:10; **5. one who is raised or reared, foster child, ward a.** m. ܬܪܒܝܬܗ ܚܒܝܒܬܐ ܕܦܡܦܝܠܘܣ ܠܓܒܪ ܚܝܠܐ *ECmPal* 44:26 = *am1* 266:8 (θρέμμα); ܐܝܟ ܕܠܡ ܬܪܒܝܬܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ like her adopted child *PO2* 222:3; ܡܪܝ, ܢܘܚܡ ܘܬܪܒܝܬܗ *MiS* 574a:2 = *Bhce1* 437:12; **b.** f. ܬܪܒܝܬܗ ܐܣܬܝܪ *Afr* 52:19 (GN); *am6* 493:12; ܬܪܒܝܬܐ ܠܒܝܬܐ ܕܒܝܢܘܣ ܡܠܟܐ *Jul* 75:12; **c.** coll. ܬܪܒܝܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܚܛ̈ܝܐ *Nm* 32:14 (H תַּרְבּוּת) [P. 708]

Mng. 5a: Nöld, ZDMG 43 (1889) 536^{2}.

ܬܰܪܒܳܢܳܐ adj. (↓ √ܬܪܒ) **fatty** ܚܠܒܐ ܬܪܒܢܐ *PO3* 111:5 [P. 833]

ܬܰܪܒܳܢܩܳܐ n.m. (< early MP **tanbānak* [> MP **tanbānag* lit. body covering; cf. NP *tunbān* breeches PED 327] ILS 268) **tunic** ܬܪܒܢܩܐ ܕܝܢ ܡܢ ܠܬܚܬ ܡܬܐܣܪ ܗܘܐ ܒܠ ܠܘ ܫܡܫܐ *ES1* 230:23; *ExHex* 28:42 (περισκελῆ); *OnSacr* 824:v50 [P. 834]

ܬܪܒܘܣܢܐ n.m. **demon accompanying women** ܣܪ̈ܝܩܘܣ ܐܬܘܢܝܡ ܘܢܦܫܐ ܬܪ̈ܒܘܣܢܐ *BAli2* 165:9 [P. 834]

Cf. Arab توبع Dozy 1:141, expl. as قرينة démon qui ... prend la forme d'une femme, pour avoir commerce avec un homme Dozy 2:339.

ܬܰܪܒܳܨܳܐ n.m. (< Akk *tarbāṣu* CAD T 217, AIOA 107; JBA תַּרְבָּצָא DJBA 1231, Ma תארבאצא MD 481, MH^2 תרבץ BY 7895) **forecourt of a house** *EN* 54:v38 [expl. as صحن الدار]; *BBah* 2085:14 [P. 710]

ܬܰܪܓܶܡ vb. (↓ ܡܬܰܪܓܡܳܢܳܐ, ܬܽܘܪܓܳܡܳܐ, ܬܰܪܓܡܳܢܳܐ; JBA תרגם DJBA 1231) **Quad. 1. to interpret, explain** ܫܡܥܘ ܠܝܘܠܦܢܐ ܫܪܝܪܐ ܡܢܐ ܡܬܪܓܡ ܠܟܘܢ hear what the true teaching explains to you *ESSerm4* 34:1; ܠܥܝܢ ܕܬܪܓܡ ܘܦܫܩ ܠܢ ܡܛܫ̈ܝܬܗܘܢ *Šar* 47:10 (secret things); **2. to speak, propound, discourse** (ὁμιλεῖν) ܩܡ ܘܬܪܓܡ ܠܟܠܗܘܢ, ܗܢ ܫܒܝܚܐ *ESAct^2* 23:16; ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܒܕܝܬܐ ܘܡܬܪܓܡ *Add* 51:23; *asd* 69:21; ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܒܕܝܬܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܦܘܪܝܠܠܘܣ *Chran1* 176:14; ܬܪܓܡܗ ... ܡܕܡ ܐܝܟ ܘܫܡܥܝܢ ܐܦܝܣܩܘ<ܦܐ> *CatWr2* 850a:25; **3. to translate** ܡܛܠ, ܠܡ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܐܦܠܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܬܪܓܡܗ, ܕܡ ܐܟܙ ܐܟܙ ܐܝܟ ܕܐ ܫܡܥܘ *EChe3* 39:16 (WMcL 180:14); *AM1* 89u [n. fnd.]; 296:23 [n. fnd.]; etc.; **4.** w. ܥܡ **to speak with** ܛܘܒ ܠܡܩܒܪܐ ܕܡܬܪܓܡ ܗܘܐ ܥܡ ܩܒܘܪܗ well for the buried one, who speaks with the one who buries him *Narsai1Sy* 143:15; **5. to make words** ܫܪܝ, ܡܬܪܓܡ ܘܐܡܪ *JohEphB* 156:29

QuadRef. 1. to be explained ܠܝܬ ܪܘܚܐ ܘܩܘܡܐ ܠܡܕܢܝܐ ܠܐ ܡܬܬܪܓܡ *JSSahd* 852:4 (inexplicable spirit); **2. to be translated** ܡܬܬܪܓܡ ܐܪܡܐܝܬ *Ezr* 4:7; ... ܒܪܢܒܐ ܕܡܬܬܪܓܡ. ܒܪ ܒܘܝܐܐ *Act* 4:36; ܘܩܪܘܢ ܫܡܗ ܥܡܢܘܐܝܠ. ܕܡܬܬܪܓܡ ܥܡܢ ܐܠܗܢ *VRabb* 197:15; **3. to be light, clear** ܝܘܡܐ ܕܢܓܗ ܘܢܗܪ ܘܐܬܬܪܓܡ *ESPas* 60:10 (day) [P. 834]

Quad., mng. 2: HoffmKirch 89^{88}; ib., mng. 3: L. van Rompay, SCS 77.

ܡܬܰܪܓܡܳܢܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܓܡ; TA מְתוּרְגְּמָן TO Gn 42:23, JBA מְתוּרְגְּמָנָא, מְתַרְגְּמָנָא expositor DJBA 719) **interpreter, interlocutor** ܡܬܪܓܡܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܝܢܬܗܘܢ *Gn* 42:23 (H מֵלִיץ); *Ex* 4:16 (Afr 333:14); ܟܕ ܬܪܓܡܢܐ ܫܡܥܘ ܡܕܒܪ̈ܬܐ *ESGE* 104:22; ܫܕܪܬ ܟܕ ܬܪܓܡܢܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ *Chran1* 63:4; ܟܕ ܬܪ̈ܓܡܢܐ ܡܫܠܠ ܗܘܐ *MiS* 166a:16 [P. 834]

ܬܳܪܽܘܒܳܐ n.f. (< θόρυβος) **uproar** ܗܘܬ ܬܪܘܒܐ ܪܒܬܐ *JohEphB* 134:29 [P. 834]

ܬܰܪܘܳܕܳܐ, ܬܘܪܘܕܐ *MiS* 390c:33 n.m. (JBA תַּרְוָודָא DJBA 1232) **spoon** ܬܪܘܕܐ ܕܡܫܝܚܐ *VRabb* 183:3; ܥܠ ܬܪܘܕܐ ܕܡܘܫܛܠ ܗܘܐ *JohEphLES* 252:1; ܫܒܥܝܢ ܬܪܘ̈ܕܐ *Geop* 48:19 (spoonfuls); *AM2* 350:4; *DuvB2* 35:10; *BhLSt* 109:13 [P. 834]

ܬܪܘܢܘܣ, ܬܪ̈ܘܢܘܣ, ܬܪܘܢܘܢ *JohEphB* 98:13; ܬܪܘܢܘܣܐ, pl. ܬܪ̈ܘܢܘ *JohEphB* 57:21 n.m. *SAL1* 86pu [n. fnd.], f. ܗ̇ܝ ܬܪܘܢܘܣ ܕܐܠܗܘܬܐ *ThMarg1* 235:14; *EOE* 136:14 (< θρόνος; ↓ ܬܪܘܢܝܢ; MH תרונוס LW 592) **throne a.** royal ܡܕܒܚܐ ܕܕܗܒܐ ܗܘ̇ ܕܩܕܡ ܬܪܘܢܘܣ *Rev* 8:3; ܬܪܘܢܘܣ ܕܡܠܟܘܬܐ *Afr* 280:12; *ES1* 232:5; **b.** of church ܬܪܘܢܘܣ ܕܟܗܢܘܬܐ *VRabb* 172:10; ܬܪܘܢܘܣ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ *Didasc* 143:24; *LittmSemInscr* 22:1 (47) [P. 836]

SUGMS 239.

ܬܪܘܢܝܢ n.m. (< θρονίον; ↓ ܬܪܘܢܘܣ) **seat, chair** ܬܪܘܢܝܢ ܕܥܠܘܗܝ ܡܬܕܒܪܢܐ ܐܒܗܘܬܟ ܡܪܒܪܒܬܐ the seat upon which your exalted excellency is carried *am3* 506:15; *JohEphB* 193:18 [of bishop]; ܦܛܪܝܪܟܘܣ ܐܚܝܕ ܬܪܘܢܝܢ ܫܠܝܚܝܐ ܕܡܕܢܚܐ *EbMai10* 267a:12 [P. 836]

ܬܪܘܢܝܬܐ n.f. **jar** ܬܪܘܢܝܬܐ ܕܚܡܪܐ *KwDW* 390:17 [P. 836]

1# ܬܳܪܽܘܥܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ) **doorkeeper, gatekeeper** ܡܠܠܬ ܥܡ ܬܪܘܥܐ *StSin9* 70:3 [P. 837]

2# ܬܳܪܽܘܥܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ) **devastator** ܣܠܩ ܬܪܘܥܐ ܩܕܡܝܗܘܢ *Mi* 2:13 (H פֹּרֵץ); pl. ܘܢܥܠܘܢ ܒܗ̇ ܬܪܘ̈ܥܐ ܘܢܛܢܦܘܢܝܗ̇ *Ez* 7:22 (H פָּרִיץ; elsewhere ܚܛܘ̈ܦܐ, ܒܙ̈ܘܙܐ, ܒܝܥܐ Is 35:9; Ps 17:4) [P. 837]

ܬܳܪܽܘܨܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ) **one who amends, improves** ܬܪܘܨܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ *am6* 318:12 [P. 838]

ܬܳܪܽܘܨܳܝܳܐ adj. (↓ √ܬܪܨ) **correct** ܫܬܐ̈ܣܐ ܬܪܘ̈ܨܝܐ ܠܡܡܠܠܗܘܢ the correct bases of their language *BhGr* 244:2 [P. 838]

ܬܪܙ vb. (↓ ܬܶܪܙܳܐ, ܬܪܺܝܙܳܐ; JPA תרז to be extended DJPA 591, Pa., mng. 2: MH תרז nif. to be torn LNV 393) **Pe.** [*e/a*] **to have one's fill a.** alone [delete; v. Etpa., mng. 3]; **b.** w. acc. ܣܒܥ ܗܘܐ ܕܟܠܗ ܬܪܙܗ *JSB5* 641:1; ܬܪܰܙ ܒܪܘܫܗ ܘܡܠܐ *BBah* 2086:6

Pa. 1. to fill up ܬܪܙܬܗ̇ ܠܒܪܬܐ it filled up the egg *IA2* 236:v281; **2. to tear to pieces** ܬܪܙܘܗܝ *JSB3* 617:3 [womb of death]; ܡܬܪܙ ܠܒ̈ܢܝܕܒܒܐ JE in *JAP8/11(1888)* 470[1]:14; ܘܬܪܙܗ ܘܩܛܠܗ *BBah* 2070:23; **3. to split** ܒܩܝܡܬܗ ܬܪܙܗ he split it [i.e. death] in resurrection *JSB2* 599:8; ܠܗ ܠܬܡܘܙܐ ܬܪܙܗ ܚܙܝܪ ܒܪܐ ܘܡܝܬ *ThbK1* 312:18 (gl ib.: ܦܬܚ ܟܪܣܗ; Tammuz) = *BhebEz* 8:14 (14:14) = *BBah* 2087:9; **4. to bore** ܢܩܒ ܘܬܪܙ ܒܪܘܡܚܗ *PO4* 58:15; ܡܚܝܗ, ܒܣܟܝܢܐ ܒܟܪܣܗ ܘܬܪܙܗ *Chran1* 261:14

Etpe. to be filled up ܡܢ̇ ܕܢܩܘܐ ܢܬܬܪܙ the one who wants to disgorge (it) will be filled up (with it) *PO9* 520:4

Etpa. 1. to be filled up ܡܬܡܠܝ̈ܢ ܡܥ̈ܘܬܐ ܘܡܬܬܪ̈ܙܢ *Kays* 128:10 (intestines); **2. to be split, divided** ܐܬܬܪܙ ܘܦܩܥ *ThbK2* 181:2 (& burst); ܐܬܬܪܙ *BBah* 347:3 [expl. as ↓ √ܦܩܥ]; **3. to have one's fill** ܣܟܠܐ ܢܫܬܐ ܘܢܬܬܪܙ the fool drinks to his full *ESSerm4* 64:v816 [P. 834]

ܬܶܪܙܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܙ) **satiety** ܐܟܠܬ ܬܪܙܗ̇ *ES1* 280:12; ܬܪܙܗ̇ ܕܒܣܪܐ *AS1* 65:25; 256:6 [n. fnd.] [P. 834]

ܬܪܚܐ, ܬܪ̈ܐܚܐ *MB* 16:v204, ܬܘܪܚܐ, pl.m. ܬܘܪ̈ܚܐ [in 12 syllable verse; v. infra], ܬܘܪ̈ܚܐ, f. ܬܘܪ̈ܚܬܐ n.m. (< Akk *turāḫu* CAD T 483) **wild goat** (*Capra caucasica*) ܬܘܪܚܐ *ES3* 653:5; ܬܘܪܚܐ ܚܕ ܒܪܐ ܘܬܩܝܦܐ *am2* 402:20; pl.m. ܘܡܢ ܬܘܪ̈ܚܐ ܚܢ̈ܐ ܦܩܕܗ ܗܘ̄ܐ ܕܢܝܦܩܘܢ ܘܢܝܚܘܢ *Ming1* 185:11; 193:18; f. ܕܬܘܪܚܬܗ *ThMarg1* 126:13 [appelation of a solitary who lived in a cave]; ܬܘܪܚܬܐ ܒܪ ܢܚ̈ܬܝܢ *ib.* 214:17 (running) [P. 834]

Budge, ThMarg2 267^3; Landsberger, Fauna 94.

ܬܪܝ vb. (Sem **try*; ↓ ܡܬܪܝܢܐ, ܬܪܝܐ, ܬܪ̈ܝܐ, ܬܪ̈ܝܐ; JBA 2# ܬܪܝ DJBA 1233, Ma 2# תרא MD 490, MH שׁרי LNV 378) **Pe. 1.** trans. **to dissolve** ܕܩܘܩ ܘܬܪܝ ܥܡ ܚܡܪܐ *Med* 320:14; **2.** intr. & ܬܪܝ **a. to be damp** ܬܪܬܐ ܐܪܥܐ *Is* 34:7 [Var: ܐܬܬܪܬ MasJs ib. (52:1), etpe.; Po,U,L: ܐܬܬܪܝܬ]; ܬܪܝ ܐܦ ܡܥ̈ܬܗܘܢ ܘܠܐܬܪ̈ܝܗܘܢ

Bhchr 504:14; **b. to be dissolved** ܒܬܪ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܒܝܫܝܢ ܒܛܝܢܐ ܘܒܠܒܐ ܬܪܘ ܘܢܦܠܘ *ChrPsD1* 131:4; *BhLSt* 100:9

Af. 1. to moisten, steep ܡܐ ܕܡܬܪܐ ܠܬܪ̈ܡܘܣܐ ܒܡ̈ܝܐ ܕܩܛܠ ܚܘܝܐ *Geop* 91:10 (of colocynth); ܒܡܬܪ ܙܝܬܐ ܘܡܒܣܡܐ ܬܬܪܐ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܠܥܪܣܬܐ *AS4* 100:25 (bed); **2. to macerate, dissolve** ܕܗܘܝ ܘܐܬܪܐ ܐܝܟ ܠܠܝܐ ܐܝܡܡ ܒܡ̈ܝܐ *Geop* 4:20; ܐܬܪܐ ܒܚܡܪܐ ܕܫܘܫܢܐ *Med* 59:12; ܐܬܪܐ ܩܠܦܐ ܕܒܨ̈ܠܐ ܒܡ̈ܝܐ ܘܡܠܚܐ *DuvB2* 27:22; ܐܬܪܐ ܒܚܠܐ ܚܡܪܐ ܡܡܣܟܐ *ib.* 31:23; ܠܡܬܪܝܘ ܠܓܠ̈ܕܐ ܦܠܝܪܐ *Bhchr* 285:19 (tanned hides for food); *BhLSt* 15:9

Etpe. 1. to be moist ܐܬܬܪܝܬ ܐܪܥܐ ܡܢ ܕܡܗܘܢ *Is* 34:7 [cf. Pe.]; ܐܢ ܥܒܪ ܒܗ ܢܗܪܐ ܕܐܘܡܢ̈ܘܬܝ ܡܬܬܪܐ ܥܦܪܗ if a river of my artifices passes him, his dust becomes moist *Narsai2Sy* 258:13; ܡܬܪܐ ܚܠܝܐ ܘܡܬܬܪܝܢܐ ܒܡ̈ܝܐ *JEhCh* 103a:6; ܡܐ ܕܡܫܬܚܩܝܢ ܘܡܬܬܪܝܢ ܥܡ ܡ̈ܝܐ *Med* 93:24; **2. to be soaked, dissolved** ܘܙܪܥ ܢܘܪ ܢܡܠܐ ܕܡܙܕܪܥܝܢ. ܢܬܬܪܘܢ ܒܡ̈ܝܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܢܬܪܐ *Geop* 5:11 (natron water); ܗܘ ܢܫܪܐ ܕܐܬܬܪܝܘ ܒܗ *Med* 325:20 [P. 834]

ܬܪܝܐ n. (↓ √ܬܪܝ) **steeping, maceration** ܬܚܪ ܬܪܝܐ ܕܠܒܘܢܬܐ ܢܘܪܬܐ *Med* 93:22

Schleifer 129.

ܬܪܝܐ*, pl. ܬܪ̈ܝܘܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܝ) **piece of bread soaked in water** ܬܠܬܐ ܕܠܐ ܡܫܚܐ ܘܬܪ̈ܝܘܢܐ ܡܬܩܢܝܢܐ ܗܘܬ *JohEphLES* 533:4 [as part of solitary's meal] [P. 834]

ܬܪܝܘܕܘܢ n. (< τριῴδιον; cf. ↓ ܐܬܪܝܘܕܝ) ***Triodion*, a song composed of three odes** ܦܠܓܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ ܕܬܪܝܘܕܘܢ *CatWr1* 317a:3; ܦܬܓܡܐ ܕܬܪܝܘܕܝ *CatBod* 300:8 [P. 835]

ܬܪܝܪܐ adj. (↓ √ܬܪܪ) **1. satiated** abs. ܐܣܛܘܡܟܐ ܕܬܪܝܪ ܒܡܣܠܝܢܘܬ ܡܐܣܠܬܐ *Philox1* 416:9; ܦܠܓܪܝܢ ܪܘܐ ܘܬܪܝܪ *IA2* 8:v21; **2. insipid** *BBah* 2087:6 [same as ↓ ܦܟܝܟܐ; expl. as التفه الطعم] [P. 834]

ܬܪ̈ܝܢܝܐ adj. (↓ ܬܪܝܢ) **pertaining to two**, in phrases

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܐܝܬܘ̈ܬܐ** n.m.pl.cs. (↓ ܐܝܬܘܬܐ) **dualists** Bheb in *PO13* 267:9 [P. 835]

- **ܬܪܝܢܝ ܝܡܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܝܡܝܢܐ) **crippled in the right hand** *BhebJud* 3:15 (278:34) [P. 835]

- **ܬܪܝܢܝ ܟܝܢܐ** n.m.cs. (↓ ܟܝܢܐ) **diophysite, one who professes dual nature of Christ** *JohEphLES* 574³:6; pl. ܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ *Vc* 60:13; *DionbṢ* 37:2; *Act14congr2* 131:14; ܐܬܬܚܕ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ *BO1* 294b:40; *Bhchr* 71:21; ܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܝܐ *PhilV* 43:23 [P. 835]

ܬܪܝܡܢ n. (< P *taryāman* PED 298) **eupatorium** *BBah* 1453:4 [P. 835]

Pfl 33.

ܬܪܝܢ, f. ܬܪܬܝܢ num. (↓ ܬܪܝܢܐ, ܬܪܝܢܐܝܬ, ܬܪܝܢܘܬܐ, ܬܪ̈ܝܢܝܐ, ܬܪܝܢܝܬܐ, ܬܪܝܢ ܙܒܢ; JBA (תְּרֵי(ן), f. (תַּרְתֵּי(ן) DJBA 1233, Ma תרין, f. תרתין MD 490) **two a.** general *passim*; **b.** in adv. phrases **for the second time (1)** ܕܬܪܬܝܢܐ, ܬܐܪܬܝܢܐ *JBhSy* 8:12; ܠܚܕܐܙܒܢܝܢܐ ܘܬܪܬܝܢܐ ܐܒܥܝܘܗܝ I will seek him once and twice Ant in *BhGr* 173:11; **(2)** ܡܢ ܕܬܪܬܝܢܐ *IsHex* 61:7; ܐܬܐ ܕܡ ܕܬܪܬܝܢܐ *AS* 40:10; ܙܟܐ ܕܬܪܬܝܢܐ *Bhchr* 351:8 (to conquer) [P. 834]

GVG1 484; N, SG § 154.

- **ܬܪܝܢ ܒܫܒܬܐ** n.m. (↓ ܫܒܬܐ; JBA תְּרֵי בְשַׁבָּא DJBA 1234, Ma תרין דהאבשאבא MD 115) **Monday** *Lk* 18:12; ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ ܕܚܫܐ *ESHebd* 1:4 (of Easter week); *Didasc* 130:19; ܢܘܡ ܬܪܝܢܒܫܒܐ *SchRi* 62:11 (Var); *BO1* 83a:25 [P. 835]

ܬܪܝܢܐ adj., n.m. (↓ ܬܪܝܢ; CPA ܬܢܝܢܐ LSp 224) **1. second a.** adj. ܢܗܪܐ ܬܪܝܢܐ *Gn* 2:13 (Var); f. ܬܕܡܘܪܬܐ ܗܝ ܬܪܝܢܝܬܐ *JohEphLES* 481:4 (miracle); **b.** n.m. ܥܒܕܬ ܬܪܝܢܗ she made (him) her second in command *Bhchr* 131:3; **2.** n.m. **substitute, delegate** ܥܒܕܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪ ܠܝܒܪܘܣ ܬܪܝܢܗ *Chrmin* 177:5; **3.** gramm. **derived adjective in -*nå*** (ܢܐ-) ܬܘܣܦܬܐ ܬܪܝܢܐ *BhGr* 19:3; ܘܐܪ̈ܡܝܐ ܡܢ ܬܘܒ ܗܘܢܐ. ܡܕܡܝܢܐ ܘܬܪܝܢܐ *BhGr2* 9:v52 [P. 835]

- **ܬܪܝܢܝܬ ܟܝ̈ܢܐ** adj. (↓ ܟܝܢܐ) **of two natures** f.cs. ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܬܪܝܢܝܬ ܟܝ̈ܢܐ *PO8* 82:10 [P. 835]

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܠܫܢܐ** adj. (↓ ܠܫܢܐ) **two-tongued** m.cs. ܠܓܒܪܐ ܬܪܝܢܝ ܠܫܢܐ *PrHex* 11:13 [P. 835]

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܢܦܫܐ** adj. (↓ ܢܦܫܐ) **dissembling, concealing** pl.m. ܬܪܝܢܝ ܢܦܫܐ ܠܓܒܪ̈ܐ *Rie* 114:7 (leprous); ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܪܝܢܝ ܢܦܫܐ *ClrCor* 10:17 [P. 835]

- **ܬܪ̈ܝܢܝ ܪ̈ܓܠܐ** adj. (↓ ܪܓܠܐ) **biped** (δίποδες) *herm* 42:9 [v. glherm 216]; f. ܬܪ̈ܝܢܬ ܪ̈ܓܠܐ *AristCatSchüler* 23:16 (bird) [P. 835]

ܬܪ̈ܝܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܝ) **juice** ܬܪܝܢܐ ܕܥܢܒ̈ܐ *Nm* 6:3 (H מִשְׁרָה; cf. ES1 253:3); ܬܪܝܢܐ ܕܐܦܫܬܐ *EN* 36:v8 [expl. as نبيذ الزبيب] [P. 834]

ܬܪ̈ܝܢܐܝܬ adv. (↓ ܬܪ̈ܝܢ) **1. in a dual fashion, in two ways** ܗܐ ܬܪܝܢܐܝܬ ܡܬܐܡܪ̈ܢ ܗܠܝܢ ܣܩ̈ܒܬ<ܐ> ܕܠܘܩܒܠܐܝܬ *herm* 38:9 (διχῶς; antitheses; v. glherm 216); ܒܦܘܫܩܐ ܒܣܘܪܝܬܐ ܬܪܝܢܐܝܬ ܐܝܬܝܗܘܢ *ET* 26:22 (formation of pl.); **2. in the dual** (δυικὸς ἀριθμός) ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܝܢ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬܐ. ܚܕܢܐܝܬ ܘܬܪܝܢܐܝܬ ܘܣܓܝܐܐܝܬ DionThr in *MerxSy* 54:18 [P. 835]

Mng. 2: Moberg, Term 109*.

ܬܪ̈ܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܪ̈ܝܢ) **1. duality** cs. ܬܪܝܢܘܬ ܦܪ̈ܨܘܦܐ *JšBC1* 33:18; det. ܡܢܝܢܐ ܕܬܪܝܢܘܬܐ *AS* 105:1; ܬܪܝܢܘܬܐ ܕܩܢ̈ܘܡܐ *BO3/1* 121a:25; ܬܪܝܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܢܣܛܘܪܝܘܣ *Bhce1* 151:12; **2.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ **dual nature** *CatVat3* 231:16; **3.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܙܘ̈ܓܐ **bigamy** *SAL1* 152:8; *ZM2* 57:5; **4.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܟܝ̈ܢܐ **assertion of dual nature of Christ** *Bhchr* 71:15; **5.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܠܫܢܐ **duplicity** *Didasc* 34:3; *Rie* 20:8; **6.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܠ̈ܒܐ **duplicity** ܠܢܟܠܐ ܘܬܪܝܢܘܬ ܠ̈ܒܐ *DionbṢcomtAp* 129:6; **7.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܢܦܫܐ **uncertainty, doubt** ܬܪܝܢܘܬ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗ̇ܝ ܕܐܝܬ ܒܒܢ̈ܝܐ ܕܝܠܢ *ClrCor* 65:1; **8.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܘܬ ܪ̈ܓܠܐ **two-footedness** *glherm* 216 (τὸ δίπουν); **9.** [calque < Arab التثنية] gramm. **dual** ܬܪܝܢܘܬܐ ܒܗ ܡܬܒܥܝܐ dual is intended *BhGr* 27:26 [by pl. w/o number] [P. 835]

Mng. 9: Moberg, Term 109*.

ܬܪ̈ܝܢܝܐ adj., n.m. (↓ ܬܪ̈ܝܢ) **1.** [calque < Arab المثنّى] gramm. **dual** ܡܢܝܢܐ ܚܕܢܝܐ. ܬܪܝܢܝܐ. ܣܓܝܐܢܝܐ *BhGr* 27:23ff.; **2.** n.m.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܝ ܙܘ̈ܓܐ **bigamist** *SAL1* 150:10; *SK* 47:20; *MiS* 485c:23 [n. fnd.]; *Bhchr* 144:3; **3.** n.m.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܝ ܡܚܫ̈ܒܬܐ **one at variance** *PrHex* 26:20 (δίθυμος); **4.** n.m. cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܝ ܟܝ̈ܢܐ **diophysite** *DM* 131:11; **5.** cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܝ ܡܫܘ̈ܚܐ **two-dimensional** *SbŠ* 12:20 [continuum]; **6.** n.m.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܢܝ ܬܪ̈ܥܝܬܐ **doubter** *Didasc* 34:2 [P. 835]

Mng. 1: Moberg, Term 109*.

ܬܪ̈ܝܢܝܬܐ n.f. (↓ ܬܪ̈ܝܢ) astron. **second** ܟܠ ܩܛܝܢܬܐ ܐܫܬܝܢ ܬܪ̈ܝܢܝܬܐ. ܘܟܠ ܬܪܝܢܝܬܐ ܣ' ܬܠܝܬ̈ܝܬܐ every minute has 60 seconds. Every second has 60 *t.*-divisions *SbŠ* 31:6; *Kays* 193:12 [P. 835]

ܬܪܝܣܩܝܐ n. (< θρησκεία) **religion** *glherm* 216 [expl. as ↓ ܕ̈ܚܠܬܐ] [P. 836]

SUGMS 239.

ܬܪ̈ܝܥܐ adj., n. (↓ √ܬܪܥ) **1. breaking forth, bursting a.** rain ܡܛܪܐ ܬܪܝܥܐ ܕܪܚܡ̈ܬܐ *BalJos* 131:7; **b.** tears abs. ܚܝܘܬܗ ܕܡ̈ܥܘ ܕܬܪ̈ܝܥܝܢ *BalJos* 44:5; det. ܥܝܢܐ ܬܪܝܥܐ ܡܢ ܒܟ̈ܝܢ *ES3* 253:21; 418:42; ܕܡ̈ܥܐ ܠܒܪ ܬܪ̈ܝܥܬܐ *ESDom* 41:10; ܕܡ̈ܥܐ ܬܪ̈ܝܥܬܐ ܕܒܟܝܬܐ *JohEphLES* 408:7 (of weeping); **2. pouring out** ܐܥܒܕ ܠܝ ܥܝ̈ܢܐ ܬܪ̈ܝܥܬܐ *ES3* 479:6 (tearing eyes); **3.** n.f.cs. in phrase ܬܪ̈ܝܥܬ ܕܡܐ **menstruating woman** *Jšddev2* 34:10; *BrCh2** 73:16; **4. impudent** ܢܬܒܛܠܘܢ ܠܓܐܪ̈ܐ ܕܡܢ ܦܘܡܐ ܬܪܝܥܐ ܒܠܝܡ ܡܬܥܒܕܝܢ *Rabb* 229:20; ܦܘܡܐ ܬܪܝܥܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ JE in *JEFANC* 13:14 (mouth); **5.** [calque < Arab مُكَسَّر] gramm. **broken** (of pl. n.) ܟܢܘܫܝܐ ܗܘ ܬܪܝܥܐ. ܐܝܟ. ܡܢ ܒܪܐ ܒܢ̈ܝܐ *BhGr* 29:23 [i.e. not formed directly from sg.]; 29:24 [P. 837]

ܬܪ̈ܝܥܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ) **1. a. tearing** JE in *ES2* 211:5 [expl. of PN فَيْزِي]; **b. splitting** cs. ܬܪܝܥܘܬ ܝܡܐ *Jšddep* 11:6; **2. perforation, wound** cs. ܬܪܝܥܘܬ ܕܦܢܗ ܕܠܘܓܟܝܬܐ *Jšddev2* 221:10 (of side by spear); **3.** cs. in phrase

ܬܪܝܨܘܬ ܕܡܐ **flow of blood** *HippAph* 15:31; **4.** cs. in phrase ܬܪܝܨܘܬ ܦܘܡܐ **impudent idle talk** (στομαργία) *SAL2* 358:14 [P. 837]

ܬܪܝܼܨܵܐ adj., n. (↓ √ܬܪܨ; JBA תְּרִיץ DJBA 1234, Ma תריץ MD 490) **1. set up, raised up** ܥܒܕܐ ܒܬܪܝܨܐ ܠܐܪ̈ܐ ܘܫܕܐ *JSB5* 222:17 (to shoot arrows); ܠܐ ܡܫܟܚܐ ... <ܕ>ܬܘܪܐ ܢܗܠܟ ܥܠ ܬܪܬܝܢ ܟܕ ܬܪܝܨ it is impossible for an ox to walk upright on two (legs) *ThbK2* 50:13; **2. right, straight a.** adj. ܡܠܦܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ *GalSimp* 244:6; ܫܒܝ̈ܠܐ ܬܪ̈ܝܨܐ *Hebrews* 12:13; **b.** n.f. ܡܡܠܠ ܬܪ̈ܝܨܬܐ *Am* 5:10 (H תָּמִים); **3. facing** abs., pl.f. ܢܩ̈ܦܢ ܬܪ̈ܝܨܢ ܐܚܬܐ ܚܕܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕܐ *Ex* 26:5 (H מַקְבִּילֹת; but ܡܩܒ̈ܠܢ ib. 36:12); 26:17 (H מְשֻׁלָּבֹת); 36:22; **4. perfect** abs. ܐܣܛܟܣܐ ܬܠܬܓܘܢܝܢ ܬܪܝܨ *EOE* 219:21 (garment of three colors); **5. a. upright, honest** ܓܒܪܐ ܬܪܝܨܐ *Neh* 7:2 (H אִישׁ אֱמֶת; but ܓܒܪ̈ܐ ܕܟܝ̈ܢܐ Ex 18:21); **b. just** abs. ܡܢܐ ܬܪܝܨ ܗܘܐ ܦܪܢܣܐ *BalJos* 143:16 (administrator); **6. orthodox a.** cs. in phrase ܬܪܝܨ ܫܘܒܚܐ: **(1)** adj. f. ܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ *ESAct*[1] 42:11; *Bhchr* 73:17; **(2)** n.m.pl. ܡܬܠܘܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܬܪܝܨܝ ܫܘܒܚܐ *am3* 506:13; ܐܝܟ ܡܢ ܬܪܝܨܝ ܫܘܒܚܐ *PO14* 687:8; **b.** alone n.m.pl. ܦܝܣܛܝܣ ܕܬܪ̈ܝܨܐ *BO1* 295a:28 (faith); **7. experienced** ܐܢܫ̈ܝܢ ܡܗܝܪ̈ܐ ܘܬܪ̈ܝܨܝ ܐܘܪܚܐ well-instructed and experienced men of the route *Chran2* 62:13; **8.** gramm. **form of the adjective in the determined state** ܫܡ̈ܗܐ ܐܝܟ ܬܪ̈ܝܨܐ *BhGr* 81:18 [P. 838]

Mng. 8: Moberg, Term 109*.

ܬܪܝܼܨܐܝܬ adv. (↓ √ܬܪܨ) gramm. **in the nominative case** (ὀρθὴ πτῶσις) DionThr in *MerxSy* 55:4 [in list of Gr cases] [P. 838]

Moberg, Term 109*.

ܬܪܝܼܨܘܼܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܨ; JBA תְּרִיצוּתָא integrity DJBA 1234) **1. right direction** cs. ܬܪܝܨܘܬ ܐܘܪܚܗ *ES1* 527:47; det. ܢܗܘ̈ܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܥܩ̈ܡܬܐ ܠܬܪܝܨܘܬܐ *IsHex* 40:4 [cited LkḤ 3:5]; **2. in a straight direction** ܡܦܩܝܢ ܕ'ܐ ܡܢ ܢܘܩܕܬܐ ܐ' ܥܠ ܬܪܝܨܘܬܐ ܕܡܫܚܐ ܠܢܘܩܕܬܐ ܠ *ZS3* 30:12 [in geom. problem]; **3. straight judgment** ܒܬܡܝܡܘܬ ܠܒܐ ܘܒܬܪܝܨܘܬܐ *1Kg* 9:4 // *2Chr* 7:17; **4. goodness, uprightness a.** general ܒܬܪܝܨܘܬܐ ܕܠܒܐ *1Kg* 3:6; ܒܘ̈ܪܐ ܕܬܪܝܨܘܬܗ *VRabb* 187:27 (chains); ܥܝܢܐ ܫܠܡܬܐ ܕܬܪܝܨܘܬܟ *Jul* 69:16 (sound eye); **b.** in phrase ܬܪܝܨܘܬܟ **your excellency** ܕܡܣܛܪܝܢ ܕܬܪܝܨܘܬܟ your court *Ḥab* 32:2; **5. uprightness, rectitude** ܡܢܐ ܗܝ ܬܪܝܨܘܬܐ. ܬܪܝܨܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢܗ̇ ܗ̇ܝ ܒܡܠܬܐ. ܡܢܗ̇ ܕܝܢ ܒܚܘܫܒܐ. ܘܡܢܗ̇ ܒܨܒܘܬܐ ܡܬܝܕܥܐ what is rectitude? Rectitude is recognized partially in the word, partially in thought, and partially in an object *Rechtsb3* 10:28; **6. truth** ܠܐ ܐܥܒܪ ܡܢ ܬܪܝܨܘܬܐ *WisSol* 6:24 (ἀλήθεια; to pass over); **7.** gramm. **grammar** [lit. correct speech] cs. ܬܪܝܨܘܬ ܡܡܠܠܐ *EṬ* 4:17; **7. carpenter's tool** *glherm* 216 [P. 838]

Mng. 7: Moberg, Term 109*.

ܬܹܪܝܲܩܵܐ, ܬܹܪܝܲܩ *Bhchr* 54:5; ܬܘܪܝܩܐ *DionbṢJ* 13:1; *Med* 27:13; ܬܘܼܪܝܲܩ *Bhcar* 134:2; ܬܪܝܟ *Med* 583:19 n.f. (< θηριακή, Lat *theriacum*; JPA תירייקי DJPA 581) **remedy, antidote** ܐܝܟ ܬܪܝܩܐ ܠܘܩܒܠ ܡܪܬܐ ܡܩܛܠܬܐ *ESRef1ER* 48:6 (against deadly poison); ܠܡܚܘܬܐ ܕܐܟܕܢ̈ܐ ܬܪܝܩܐ ܫܪܝܐ *am3* 134:13 (for serpent's sting); *Geop* 58:14 [derived from vine] [P. 835]

ܬܪܘܦܝܼܢܐ n. (same as ↓ ܛܪܘܦܝܼܢܐ) **spelt, grits** ܬܪܘܦ{ܝ}<ܢ>ܐ ܐܘܟܕ *Med* 574:3; *BBah* 1891:20 [expl. as ܬ̈ܠܐ ܕܬܒܥ ܘܣܠܝܩ ܒܡ ܢܘܦ̈ܝܢܐ ܡܒܕܡ ܘܐܪ̈ܐ]; 2086:8 [expl. as كِشْك] [P. 835]

Pfl 106; Flora 1:716.

ܬܪܡܐ n.m. **tonsil** ܬܐܪܡܐ *BBah* 2030:13 [expl. as لَوزتَان] [P. 835]

ܬܪܳܡܐ, ܬܐܪܡܐ n.m. (Akk *tarammu* CAD T 205, Arab ترام) **heap of straw** ܬܐܪܡܐ *BBah* 62:15 [same as ܐܡܒܪ̈ܐ ܕܬܒܢܐ]; 2088:13 [expl. as ܬܒܢܐ ܕܚܛܬܐ ܦܪܝܐ]; ܬܐܪܡܐ ܕܬܒܢܐ *ib.* 2030:15 [P. 835]

ܬܪܡܘܼܕܐ adj. (cf. JBA תרמדאה one who gathers the *t.*-plant DJBA 1235) **very poor, wretched** ܘܠܝ ܕܫܒܩܝܢ ܡܠܟܒܢ. ܘܗܘܝܬ ܐܢܐ ܬܪܡܘܕܐ *IAB1* 118:8 [expl. as ܡܣܟܢܐ ܕܪ̈ܝܫܐ] [P. 835]

ܬܪܡܘܼܛܐ adj., n.m. (↓ √ܬܪܡܛ) **slow,**

lazy a. adj. ܬܪܡܘܛܐ ܐܢܬ ܥܠ ܡܥܒ̈ܕܐ *IA2* 322:v1445; ܢܣܝܘ̈ܢܐ ܠܐ ܬܒܥܘ ܗܘܘ ܥܠ ܬܪܡܘܛܐ *Barwahb* 44:21 (trials); ܪ̈ܥܘܬܐ ܝܥ̈ܢܐ ܘܬܪ̈ܡܘܛܐ greedy and lazy shepherds *BhebZech* 11:17 (25:3); ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡ ܬܪ̈ܡܘܛܐ *TA* 40:v232; *BBah* 2088:16 [expl. as ܡܗܡܝܢܐ ܘܚܒܢܢܐ negligent and lazy]; **b.** n.m. ܩ̈ܘܠܐ ܘܬܪ̈ܡܘܛܐ *Métr* 28:26 [P. 835]

ܬܪܡܛ vb. (denom. < ↓ ܬܰܪܡܽܘܛܳܐ) **Quad. to be slow, dawdle** ܕܠܐ ܢܬܬܪܡܛ. ܟܕ ܢܥܒܪܘܢ ܐܬܪܐ ܠܒܢܘܗܝ ܡܢ ܡܨܪܝܢ *BhebEx* 12:11 (114:23) [P. 835]

ܬܰܪܡܺܝܬܳܐ n.f. (↓ √ܪܡܝ) **laying of a foundation or structure a.** general ܟܠܗ̇ ܬܪܡܝܬܗ ܕܒܢܝܢܐ *2Macc* 2:29; *JosephB* 811:12; ܬܪ̈ܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ *ESL2* 107:10; **b.** pl. in var. phrases, cs. ܬܰܪ̈ܡܝܳܬ ܒܪ̈ܝܳܬܳܐ creation of the world *Jšdd2* 188:7 [n. fnd.]; det. (ܩܕܡ) ܡܢ ܬܰܪ̈ܡܝܳܬܶܗ ܕܥܳܠܡܳܐ from (before) the creation of the world *Mt* 13:35; 25:34; *MS2* 70:9; ܬܪ̈ܡܝܬܗ ܕܥܠܡܐ *JohEphLES* 456:10; ܩܕܡ ܬܪ̈ܡܝܬܐ ܕܥܠܡܐ *JSB5* 358:3 [P. 733]

ܬܰܪܡܳܠܳܐ n.f. (↓ ܒܰܪ ܬܰܪܡܳܠܳܐ; JBA תַּרְמָלָא DJBA 1235, MH ܬܘܪܡܠ MKelK 24:11) **bag, wallet** *1Sm* 17:40 (H יַלְקוּט); ܡܠ̈ܬ ܬܪܡܠܐ ܚܬܝܬܐ *Judith* 10:5; *Mt* 10:10 (πήρα); ܟܝܣܐ ܘܬܪܡܠܐ *ES3* 454:9; ܕܠܐ ܟܝ̈ܣܐ ܘܕܠܐ ܬܪ̈ܡܠܐ *Add* 8:21; ܡܥܡܣ ܗܘܐ ܒܬܪܡܠܗ ܟܬܒܐ *Bhcel* 317:1; ܬܪܡܠܐ ܢܒܘܪܬܐ *MAMQ* 8:10 [P. 835]

ܬܪܡܣܐ, ܬܰܪܡܽܘܣܬܳܐ n.m./f. **kind of pustules** *ChrPsD2* 358:2 [same as ↓ ܦܪܕܡ]; ܡܕܟܐ ܬܪܡܘܣܬܐ ܘܬܠܠܘ̈ܦܐ ܡܢ ܐܦ̈ܐ *Med* 585:8 [P. 835]

ܬܰܪܢܳܓܽܘܠܬܳܐ, pl. ܬܰܪ̈ܢܳܓܽܘܠܳܬܳܐ *PsC* 56:11; *BhLSt* 73:23 n.f. (↓ ܬܰܪܢܳܓܠܳܐ; JBA תַּרְנָגוֹלְתָּא DJBA 1235) **hen** *Mt* 23:37; *ES1* 118:8; *PsC* 18:7 [P. 836]

ܬܰܪܢܳܓܠܳܐ, ܬܰܪܢܽܘܓܠܳܐ *ENchr1*^{2} 172:2; *JAP5/2(1853)* 441:13 n.m. (< Akk *tarlugallu* CAD T 237, AIOA 108; ↓ ܬܰܪܢܳܓܽܘܠܬܳܐ; JBA תַּרְנְוּגְלָא DJBA 1235; mng. 2: JBA תַּרְנוּגְלָא בָּרָא ib.) **1. rooster** ܩܕܡ ܕܢܩܪܐ ܬܪܢܓܠܐ *Mt* 26:34; *ESHebd* 36:v142; *Rie* 26:25; **2.** cs. in phrase ܬܰܪܢܳܓܽܘܠ ܒܰܪܳܐ **hoopoe** *Lv* 11:19 (H דּוּכִיפַת; cf. ES1 241:24); *Dt* 14:18; *Med* 428:24; *BBah* 2089:1 [P. 836]

ܬܪܣܝ vb. (denom. < ↓ ܬܰܪܣܺܝܬܳܐ < √ܪܣܝ*; ↓ ܬܘܪܣܝܐ, ܬܘܪܣܝܢܐ, ܬܘܪܣܝܬܐ) **Quad. 1. to restore, repair** ܬܪܣܝ ܡܕܒܚܐ *1Kg* 18:30 (H רִפֵּא); **2. to help, expedite** ܬܪܣܝ ܠܫܠܝܡܘܢ *1Kg* 9:11 (H נִשָּׂא); ܡܛܠ ܡܬܪܣܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ *PO14* 715:8; **3. to feed, supply** ܘܐܬܪܣܝܟܘܢ *Gn* 45:11 (H כִּלְכֵּל); ܡܬܪܣܐ ܠܒܪܐ ܠܒܪܗ *Dt* 1:31 (H נָשָׂא); ܡܬܪܣܐ ܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ *Ps* 146:9 [cf. Afr 239:2]; ܡܢ ܐܝܠܢܗ ܐܦ ܠܐܡܗ ܬܪܣܝ ܗܘܐ *ESFidH* 98:14 **QuadRef. 1. to be fed, supplied** ܝܗܒ ܐܢܬ ܠܗܘܢ ܘܡܬܬܪܣܝܢ *Ps* 104:28; ܡܢ ܟܠ ܐܘܪ̈ܚܝܢ ܘܡܠ̈ܝܢ ܡܬܬܪܣܝܢ ܐܢܬܘܢ *ESSerm4* 32:15; ܒܡܝܬܪ̈ܘܬܐ ܗܢ ܕܠܝܩ̈ܢ ܡܬܬܪܣܝܐ (the soul) is fed by suitable virtues *Ath* 15:27; **2.** w. acc. **to eat** ܐܬܬܪܣܝܐ ܠܝܡ ܠܛܝܒܘܬܐ *IAB1* 95:6; ܐܬܬܪܣܝܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܩܒܠ ܦܘܠܚܢܘܬܝ *SB* 5:15 [P. 836]

ܬܰܪܣܶܝ, ܬܰܪܣܰܘ interj. (< θάρσησον, θαρσεῖτε) **have courage!** *Judith* 11:1 (WM) [Lag: ܐܬܠܒܒ]; 11:3 (WM); *Mt* 14:27; *MkS* 6:50 [P. 836]

ܬܰܪܣܺܝܬܳܐ, ESy ܬܰܪܣܺܝܬܳܐ *BhebMt* 24:45 (72:13) n.f. (↓ √ܬܪܣܝ) **1. nutrition** ܬܪܣܝܬܐ ܕܦܓܪܐ *Didasc* 55:13; ܗܢ̈ܝܢ ܕܢܣ̈ܒܝܢ ܠܬܪܣܝܬܐ *Cyr*^{2} 37:23; *BhGr* 35:26; **2. nourishment** ܠܡܣܒ ܬܪܣܝܬܐ *ActḤ* 27:33; ܬܪ̈ܣܝܬܐ ܠܡܠܝܢ ܒܢ̈ܦܫܐ ܢܘܗܪܐ *ES1* 471:16; ܠܐ ܫܩܠ ܬܪܣܝܬܐ ܗܘ ܒܪܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ *Geop* 28:26; ܢܕܒܢ ܠܗܘܢ ܬܪ̈ܣܝܬܐ *Bhchr* 232:17 [P. 836]

ܬܪܥ vb. (↓ ܬܘܪܥܐ, ܬܘܪܥܬܐ, 1#ܬܪܘܥܐ, 2#ܬܪܘܥܐ, ܬܪܝܥܐ, ܬܪܝܥܘܬܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܐ, ܬܪܥܘܢܐ, ܬܪ̈ܥܝܬܐ, ܬܪܥܬܐ; JPA תרע DJPA 593) **Pe.** [*a/o*] **1. to break in pieces, break through** ܬܪܥ ܡܪܝܐ ܠܒܥܠܕܒܒ̈ܘܗܝ *2Sm* 5:20 (H פָּרַץ); ܬܪܥ ܪܘܓܙܐ ܒܥܒܪ̈ܝܐ *IA1* 286:v241 (among Hebrews); ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܗܘܘ ܡܢ̈ܝܐ ܠܫܘܪܐ ܡܒܪܢܝܐ *Chrmin* 1:24; **2. to pierce through** ܬܪܥ ܒܪܘܡܚܐ ܠܓܦܗ *ES1* 419:42 [of Absalom]; **3. to open** ܕܒܡܠܠ ܬܪܥ ܦܘܡܗ

BalJos 111:15 (mouth); ܬܪܥܝܢ ܗܘܘ ܦܘܡܐ *Cyr*² 147:24; ܡܒܘܥܐ ܕܬܪ̈ܥܬ ܪܘܚܢܐ *JSB3* 603:11 (spring; cf. ܠܗܘܢܬܐ ܠܕܦܢܟ ܬܪ̈ܥܬ ܡܢ ܡܛ̈ܠܐ *JSB5* 661:8); ܬܪܥܬ ܚܠܡܐ ܒܕܡܘܬ ܡܩܒܪ̈ܐ you opened [i.e. interpreted] the dream like graves *BalJos* 130:7; ܢܬܪܘܥ ܘܪܝܕܐ *Bhchr* 347:5 (blood vessel); **4. to dissolve, disband** ܬܪܥ ܣܕܪܐ *IA2* 268:v599 (row); ܬܪܥ ܡܟܢܫܐ ܗܘܐ *JSB5* 564:6 (feast); **5. to cause to flow, pour out a.** water ܬܪܥ ܐܢܐ ܡ̈ܝܐ ܠܓܘܐ *ThMarg1* 225:14; ܬܪܘܥ ܡ̈ܝܐ *am7* 804:2; **b.** blood ܟܠ ܕܡܟ ܠܐ ܢܫܘܬ ܬܪ̈ܥܬܗܝ *JSB1* 422:6; **6.** w. ܫܘܩܝܐ **to offer drink** ܬܪܘܥ ܠܝ ܫܘܩܝܐ ܕܡܘܗܒܬܟ *ESSerm1* 106:v4 (of your gift); ܬܪܘܥ ܠܝ ܫܘܩܝܐ ܕܝܘܠܦܢܟ *ESL3* 955:27; *JSB5* 587:14; 7. w. ܣܘܦܪ̈ܐ **to remove** ܬܪܥܘ ܣܘܦܪ̈ܐ ܕܪ̈ܫܝܗܘܢ *ThMarg1* 32:5 (tonsure); **8.** intr. **a. to break in, rush upon** ܬܪܥ ܡܪܝܐ ܬܘܪܥܬܐ ܒܥܘܙܐ *2Sm* 6:8 // *1Chr* 13:11; 15:13 (H פָּרַץ; God; but elsewhere ܢܩܛܠ Ex 19:22; ܢܩܛܠ ib. 25); **b. to burst forth** ܬܪܥ ܥܠ̈ܠܐ *SchRi* 142:10 (storms); ܬܪ̈ܥܢ ܗ̈ܘܝ ܕܡ̈ܥܝܗܝ *JohEphLES* 215:5 (tears); ܛܪܘܦ ܒܚܢܢܟ ܠܡܠܬܐ. ܕܬ<ܬ>ܪܘܥ ܦܪܝܫܐܝܬ strike the word with your clemency, so that it should burst forth openly *JSB5* 641:16; **c.** w. ܒܟܝܐ **to break out in tears** [delete mng.; v. ↓ ܬܰܪܥܳܐ mng. 1]; **d.** pass.part., in phrase ܬܪܝܥ ܗܘܐ ܕܡܗ **to have a hemorrhage** *Lk* 8:43; *am4* 133:5; *IA2* 208:v91

Pa. 1. to twist apart, distort pass.part. ܘܒܟܠܒܐ ܦܘܡܗ ܘܣܦܘ̈ܬܗ ܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ *ECmPal* 16:4 = *am1* 224:18 (w. a bridle); **2. to devastate** ܡܬܪܥ ܠܗ̇ *Is* 24:1; pass.part. ܕܝܩܬܐ ܘܡܣܚܦܬܐ ܘܡܬܪܥܬܐ *Nah* 2:11 (H מְבֻלָּקָה); ܠܒܫ ܚܣܕܐ ܘܡܬܪܥ he becomes disgraced by devastating *ESSerm2* 58:v126; ܡܠܝܛܝܢ ܕܡܬܪܥܐ ܘܚܪܝܒܐ *Bhce1* 411:10 (GN)

Etpe. 1. to be broken through ܐܬܬܪܥܬ ܥܠܝܟܝ ܬܘܪܥܬܐ *Gn* 38:29; ܐܬܬܪܥܬ ܩܪܝܬܐ *Jer* 39:2 (H בקע nif.); *2Kg* 25:4 (H בקע hof.; cf. SchRi 316:15); **2. to be torn to pieces** ܡܬܬܪܥܐ ܡܠܘܬܟ ܬܘܪܥܬܐ ܠܚܝܘܬܐ *KwDW* 164:13; **3. to be pierced** ܕܦܢܗ ܐܬܬܪܥܬ *AS* 97:4 (side); **4. to be opened** [delete mng.; v. infra, mng. 8]; **5. to be taken by assault, captured** [delete mng.; v. supra, mng. 1]; **6. to be disbanded** ܕܠܐ ܢܬܬܪܥܘܢ ܣܕܪ̈ܝܗܘܢ *IA2* 270:v644 (row); **7. to fall down, collapse** ܐܬܬܪܥܘ ܫܘܪ̈ܝܗ ܕܐܘܪܗܝ *Chrmin* 4:1; ܘܬܪܥ ܡܛܠܗ ܕܡܢ ܟܠܗ ܠܐ ܐܬܬܪܥ *EChe1* 13:19 (WMcl 56:2); **8. to burst forth** (of liquids) ܐܬܬܪܥܘ ܟܠ ܡܒ̈ܘܥܝ ܬܗܘܡܐ *Gn* 7:11 (H נִבְקְעוּ; sources; cited SchRi 142:7); ܐܬܬܪܥ ܡܢܗ ܕܡܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܒܥܬ *Chran1* 168:5 (blood); ܐܬܬܪ̈ܥ ܕܡ̈ܥܐ *INB* 451:9 (tears); **9. to overflow banks** metaph. ܒܝܡ ܐܬܬܪܥ ܘܣܓܝ *am4* 140:12 (unlawful acts); ܟܢ̈ܫܝܢ ... ܟܢ̈ܫܝܢ ܐܬܬܪܥܘ ܠܡܐܬܐ *JohEphLES* 316:6 (many crowds of people) [P. 836]

GVG1 §98g1γ.

ܬܪܳܥܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ) **flow**, in phrase

- **ܬܪܳܥ ܕܡܳܐ** n.m.cs. (↓ ܕܡܳܐ) **flow of blood** *Med* 80:7; ܬܪܳܥ ܘܪ̈ܝܕܐ *BhLSt* 145:18 [P. 837]

ܬܰܪܥܳܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ, ܒܪ̄ܬ ܬܰܪܥܳܐ, ܒܶܝܬ ܬܰܪܥܳܐ; JBA תַּרְעָא DJBA 1236, CPA ܬܪܥ LSp 224; mng. 2: cf. JBA ܒܳܒܳܐ mng. 6 DJBA 184, MP *dār* door, chapter CPD 24, Arab بَاب chapter, section Wehr 80) **1. door, gate, entrance** ܬܪܥܐ ܕܡܫܟܢܐ *Gn* 18:10 (H פֶּתַח); ܬܪܥܐ ܕܚܐܪ ܠܡܕܢܚܐ *Ez* 46:12; *Chrmin* 1:22; ܗܠܝܢ ܡܠܠܬ ܙܢܝܬܐ ܠܝܕ ܬܪܥܐ ܒܒܟܝܐ ܪܒܐ the harlot spoke these things with great crying next to the gate *ESSerm2* 85:v296; ܦܪܣܐ ܕܬܪܥܐ *Bhchr* 145:27 (curtain); *MP* 30:6; **2. court a.** w. ܕܡܰܠܟܳܐ royal court [esp. Persian] *Dn* 2:49; *am2* 154:9; ܐܦܩܘܗܝ ܒܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ *Chrmin* 17:5 [corpse]; **b.** w. ܕܡܰܠܟܬܳܐ *AM1* 54:12; **c.** w. ܕܡܰܠܟܘܬܳܐ royal court *JohEphLES* 140:13; *Chrmin* 15:6; *Bhce2* 729:23; **d.** other ܢܚܬ ܠܬܪܥ ܦܛܪܝܪܟܘܣ *BO3/1* 183a:21 (of the patriarch); ܬܪܥܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܐ *Rechtsb2* 170:4 (of leaders of church); *Syn* 70:21; **3. chapter** ܬܪܥܐ ܕܒܬܪ ܡܐܡܪܐ *DuvB2* 40:12; ܡܠܝܠ ܬܪ̈ܥܐ *Med* 589:7; *KwD*² 51:1 [in chapter heading]; etc.; **4. strophe** (4 verses) *CatBerl1* 206:26; 207b:24 [v. ib., n. 1]; ܬܠܬܐ ܬܪ̈ܥܐ ܡܢ ܒܥܘܬܐ *CatCambr* 377:14; **5. expedient, plan** ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܠܟ ܬܪܥܐ *KwD*² 46:9; **6.** in phrase ܒܬܰܪܥܳܐ ܐܚܪ̄ܢܳܐ **otherwise** ܦܘܩ ܕܒܥܕܪܘܬܐ ܘܬܪ̈ܥܐ ܐܚܪ̈ܢܐ

ܢܬܝܗܒ he commanded (by testament) that (his property) be given to charities and otherwise *Rechtsb3* 239:2; 7. cs. in phrase ܬܪܥ ܣܬܘܐ **the beginning of winter** *JARS*³ 128:6 [P. 836, 923]

- **ܬܪ̈ܥܐ ܣܘܙܘܓ̈ܝܐ** n.m.pl. (< συζυγία; ↓ ܣܘܙܘܓ̈ܝܐ) **folding doors** *DuvB2* 101:4 [P. 465]

ܬܪܥܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ, ܬܪܥܐ) **doorkeeper, gatekeeper** ܪܝܫܗ ܗܘܐ ܩܡ ܠܗ ܟܠ ܬܪܥܐ ܕܡܥܝܠ ܠܫܪܒܬܐ *JSB5* 483:17 (who lets in the clan) [P. 837]

Voc. acc. to 12-syllable verse.

ܬܪܥܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ, ܬܪܥܐ; TA CPA ܬܪܥ LSP 224) **doorkeeper, gatekeeper** ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ *2Kg* 7:10; ܬܪܥܐ ܘܢܬܝܢܐ *Ezr* 2:70 (H שׁוֹעֵר); ܠܬܪܥܐ ܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܥܝܪ *Mk* 13:34; ܠܦܘܠܚܢܐ ܫܡܫܘ ܬܪܥܐ *Chrmin* 148:8; *AS* 151:3 [P. 837]

Harnack, SBBA 1910 351–353.

ܬܪ̈ܥܘܙܐ n.m.pl. (JBA טרוזא DJBA 515) **kind of cucumber** *ON* 92:19; *BBah* 2090:5 [P. 837]

Nöld, ZDMG 35 (1881) 497; Flora 1:534; B. Geiger, AAC 206.

ܬܪ̈ܥܘܢܐ n.m.pl. (dimin. < ↓ ܬܪܥܐ; ↓ √ܬܪܥ) **front door** ܕܓ̈ܠܝ ܬܪ̈ܥܘܢܐ *BelDHex* 14:20 (false) [P. 837]

ܬܪܥܘܬܐ n.f. (↓ √3#ܪܥܝ) **reconciliation** ܡܠܬܐ ܕܬܪܥܘܬܐ *2Cor* 5:19; ܩܘܪܒܢܐ ܕܬܪܥܘܬܐ ܥܒܕ ܗܘܐ *ESGE* 94:13 (gift); ܠܘܩܒܠ ܪܘܓܙܐ ܬܪܥܘܬܐ against anger – reconciliation *Philox1* 23:3; ܡܬܬ̈ܢܬܐ ܕܫܝܢܐ ܘܕܬܪܥܘܬܐ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܠܒ̈ܐ ܠܘܬ ܬ̈ܕܕܐ *JohEphB* 286:14; ܐܬܪܥܝ ܥܡܗ ܠܐ ܬܪܥܘܬܐ ܫܦܝܬܐ *Bhchr* 303:12 (disagreeable) [P. 738]

ܬܪ̈ܥܢܐ n.m. (↓ √ܬܪܥ) **doorkeeper, gatekeeper** ܒܪܐ ܠܬܪܥܢܐ *am1* 15:22; Jš in *ThMarg1Rom* 164:1; ܣܝܡܬ ܠܐܬܬܐ ܡܪ̈ܥܝܢܐ ܥܡ ܬܪܥܢܐ ܕܗܠܗ *KwDW* 162:11; ܗܘ ܕܝܢ ܡܪ̈ܥܝܢܐ ܡܬܟܫܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܪܥܢܐ *ROrChr6* 284:26 (to supplicate) [P. 837]

ܬܪܥܢܘܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ) **post of the doorkeeper** ܢܗܘܐ ܡܫܡܫ ܬܪܥܢܘܬܐ *Ming1* 192:16; ܬܪܥܢܘܬܐ ܕܐܟܣ̈ܢܝܐ *RHRB* 147:v819 (of foreigners) [P. 837]

ܬܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܪܥܝ, ܒܪ ܬܪܥܝܬܐ) **1. thinking, thought** ܬܪܥܝܬܐ ܕܐܬܪܥܝܘ ܥܠܝܗܘܢ *Ex* 18:11 (H דָּבָר); ܬܪܥܝܬܐ ܕܠܒܗܘܢ *Lk* 1:51; ܗܠܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܬܪ̈ܥܝܬܐ *ESRef1ER* 36:12; **2. consciousness, knowledge** ܫܘܚܢ ܬܪܥܝܬܢ weakening of our consciousness *IA2* 208:v118; **3. mind, spirit** pl.abs. ܫܟܝܢ ܟܠ ܬܪ̈ܥܝܢ ܠܘܬ ܡܫܡܥܬܗ ܕܡܫܝܚܐ all of the minds abide toward hearing the Messiah *IA2* 114:v137; **4. diaphragm** ܐܣܝ̈ܪܐ ܕܦܪ̈ܟܠܐ ܡܪܐܘܗܝ ܘܐܣܝ̈ܪܐ ܬܪܥܝܬܐ *Med* 226:9; **5. advice, understanding, judgment** ܢܐܟܠܘܢ ܡܢ ܬܪ̈ܥܝܬܗܘܢ *Hos* 11:6 (H מוֹעֵצָה); ܐܝܬ ܠܝ ܬܪܥܝܬܐ ܠܟܠܬܐ ܟܠ ܗܠܝܢ *EChe4* 24:11 (WMcl 240:1); *Jul* 166:6; ܠܐ ܗܠܟܬ ܬܪܥܝܬܗ ܠܬܪܨ his advice wasn't successful *Bhce3* 105:6; **6. understanding, intelligence** ܝܕܥܬܐ ܘܬܪܥܝܬܐ *Pr* 1:4 (H מְזִמָּה); ܬܪܥܝܬܐ ܕܣܘܟ̈ܠܬܢܐ *1Cor* 1:19; ܡܢܦܘ ܝܕܥܬܗܘܢ [ܠ]ܬܪܥܝܬܐ ܕܢܚܟܡ *GalSimp* 246:2 (to instruct); **7. opinion** *BhGr* 50:16; **8. religion, confession** ܡܩܪܒܘ ܡܠܟܐ ܕܛܝ̈ܝܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܕܒܐ ܒܬܪܥܝܬܐ *ZDMG31* 402:3; **9. sect** *Chrmin* 32:4 [n. fnd.] [P. 738]

ܬܪܥܢܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ; CPA ܬܪܥܢܝܬܐ LSp 226) **female doorkeeper, gatekeeper** ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗ̇ܝ ܬܪܥܝܬܐ *SevVit* 67:13; [P. 837]

This passage was incorr. emended by Br, s.v. ܬܪܥܝܬܐ.

ܬܪܥܝܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܪܥܝܬܐ; ↓ √2#ܪܥܝ) **notion** ܬܪ̈ܥܝܬܘܢܝܬܐ ܕܫܥܝ̈ܬܗ ܗܠܝܢ ܕܐܬܬܣܝܡ ܕܡ̈ܘܬܐ *StSyr4* 78:1 (of stories); ܬܪ̈ܥܝܬܘܢܝܬܐ ܫܢܬ ܠܬܢܚ̈ܬܐ ܘܪ̈ܫܝܡܬܐ *DM* 262:9 (like sighs) [P. 738]

ܬܪܥܝܬܢܝܐ adj. (↓ √2#ܪܥܝ) **mental** ܐܣܪܬ ܚ̈ܨܝ ܬܪ̈ܥܝܬܢܝܐ *EbMai10* 191a:25 (loins) [P. 738]

ܬܪܥܣܪܝܘܬܐ n.f. **the number twelve** ܡܢܝܢܐ ܕܬܪܥܣܪܝܘܬܐ *SB* 114:10 [P. 837]

ܬܪܥܣܪ num. (↓ ܬܪܥܣܪܝܘܬܐ) **twelve** *passim* [P. 837]

ܬܪܥܣܪ̈ܬܐ n.f. (↓ ܬܪܥܣܪ; CPA ܬܪܝ ܥܣܪܬܐ LSp 224) **the twelve apostles** ܕܒܪ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܬܪܥܣܪ̈ܬܗ *MtCS* 20:17; *Mt* 26:4; ܟܠܗ̇ ܬܪܥܣܪ̈ܬܐ ܬܗܪܬ *ESHebd* 20:v21; ܬܪܥܣܪ̈ܬܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ *am1* 4:21; *ThMarg1* 254:22 [P. 837]

N, SG § 151.

ܬܪܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܬܪܥ; CPA ܬܪܥܐ LSp 224) **female doorkeeper, portress** ܬܪܥܝܬܐ ܕܕܝܪܐ *JohEphLES* 342:10 (Var); *am5* 578:11 [P. 837]

ܬܪܦ vb. (perh. sec. rt. < ↓ √ܪܦܝ; cf. JBA תרפתא incision DJBA 1236) **Pe. 1. to be submerged** *BBah* 2090:17 [same as ↓ √ܛܒܥ]; **2.** w. -ܒ **to make an incision** Georg Alcoš in *Lobab* 634; **3. to drive out** *Lobab* 634
Af. to make swim ܐܬܪܦܗ ܒܡܝ̈ܐ *Lobab* 634 [P. 837]

Rahlfs, LZBl 1900 1817.

ܬܪܨ vb. (↓ ܬܘܪܨܐ, ܬܘܪܨܢܐ, ܬܘܪܨܢܐ, ܬܪܘܨܐ, ܬܪܘܨܢܐ, ܬܪܝܨܐ, ܬܪܝܨܐܝܬ, ܬܪܝܨܘܬܐ, ܬܪܨܐ; JBA תרץ DJBA 838, Ma תרץ MD 490) **Pe.** [*a/o*] **1.** trans. **a. to lead straight, direct** ܙܕܝܩܘܬܗ ܕܬܡܝܡ̈ܐ ܬܬܪܘܨ ܐܘܪܚܗ *Pr* 11:5; ܢܬܪܘܨ ܚܙܘܗ̇ *ER* 87:21 (sight); ܬܪܘܨ ܪܗܛܐ ܕܦܘܠܚܢܟ *INB* 470:11 (course of service); ܬܪܘܨ ܗܘ̈ܠܟܬܟ ܒܥ̈ܒܕܝܢܐ ܬܪܝ̈ܨܐ *JAP7/8(1876)* 474:24; **b. to make straight** ܘܬܪܘܨܘ ܫܒ̈ܝܠܘܗܝ ܕܐܠܗܢ *MtC* 3:3 (road); **c. to direct properly** ܕܬܪܨ ܠܟܝ ܕܬܡܚܝܢ ܪܫܗ *Judith* 13:18 (κατεύθυνε; to behead); ܠܐ ܬܪܨܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܠܠܘ ܡܒܢܐ *JudHex* 12:6; **d. to prepare** ܬܪܨ ܐܢܐ ܬܠܬܐ ܠܓܐܪ̈ܝܢ *1Sm* 20:20 (H אוֹרֶה; arrow); **2.** intr. **a. to rise, get up (1)** w. ܢܦܫܗ: ܥܒ݂ܪ ܡܢ ܒܪܘܚܗ. ܘܬܪܨ ܢܦܫܗ *PetrIb* 133:22; **(2)** alone ܬܪܨܬ ܠܡܟܝܟܘܬܐ ܡܢܝܪܝܢ. ܘܬܬܒܬ ܒܠܒܗ̇ ܕܒܪܬܐ *HVChr* 103:24; ܬܪܨ ܗܘ ܒܓܒܐ ܐܚܪܢܐ ܒܨܠܘܬܐ *RS8* 156:18; **b. to make a rapid movement, rush (1)** alone ܟܠܗ̇ ܒܩܪܐ ܗܝ ܬܪܨܬ ܠܥܠ ܠܥܘܡܩܐ *Mt* 8:32; ܬܪܨܬ ܡܫܪܝܬܗܘܢ ܠܐܘܪܗܝ *Jul* 147:17; ܬܪܨܬ ܠܬܡܢ *JohEphLES* 346:1; *MiS* 454b:17 ܬܪܨ ܗܘ ܘܗܪ̈ܘܡܝܐ ܠܐܩܘܪ = ܘܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ *Bhchr* 116:20; **(2)** w. fol. vb. ܬܪܘܨ ܦܘܩ ܒܬܪ ܡܕܒܪ̈ܢܐ *IA2* 314:v1320; **c. to attain, reach** ܬܪܨܬ ܐܠܦܐ ܠܠܡܐܢܐ ܕܫܝܢܐ *am3* 383:3; ܬܪܨ ܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ *JohEphLES* 11:9; ܬܪܨ ܥܠܘܗܝ ܪܘܚܗ ܕܡܪܝܐ *JudHex* 14:6 (ἥλατο); **d. to turn out well** ܐܢ ܗܕܐ ܠܐ ܬܪܨܐ *Chran2* 118:27; ܟܕ ܬܪܨܬ ܠܗ ܪܝܫܢܘܬܐ ܠܐܬܐܢܐܣܝܣ the control turned out well for PN *MiS* 473c:12 [incorr. transl. by ed.]; **e.** w. ܠܘ̇ܬ **to be eager, strive after** ܘܗܘ ܬܪܨ ܠܘܬ ܢܘܬܪܢܐ ܕܢܦܫܟ *ESAct*² 27:17; *Cyrfr* 62:20; **f. to go, walk straight** ܐܢ ܬܗܘܘܢ ܬܪܝܨܝܢ ܥܡܝ. ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܪܘܨ ܥܡܟܘܢ *Didasc* 127:23 [cited as biblical verse; cf. Ps 18:25; Lv 26:23]
Pa. 1. to direct ܬܪܨ ܦܬܓܡ̈ܘܗܝ *ES1* 476:23 (words); ܒܟܐܬܐ ܘܡܟܣܢܘܬܐ ܢܬܪܨ *ER* 85:14 (w. rebuke & admonition); **2. to make straight, set right** ܡܬܪ{ܘ}ܨ ܡܢ ܠܠܐ ܢܒܝܘܬܗ *ThMJoh* 290:18; ܗܘ ܘܬܪܨ ܪܗܛܐ ܕܟܘܟ̈ܒܐ he observed and mapped [lit. set right] the course of the stars *Bhchr* 529:13 (astronomer); ܬܪܨ ܠܕܝܬܝܩܝ ܥܬܝܩܬܐ he corrected the (text of) the Old Testament *Bhce1* 293:1 [v. ib., n. 3]; **3. to absolve** ܬܪܨ ܡܢ ܗ̇ܝ *Gr* 10:10 (κατόρθου); ܬܪܨ ܡܫܝ̈ܠܩܐ ܘܡܥܒ̈ܕܢܐ *Ming1* 34:v65 (actions); **4. to admonish** ܡܬܪܨ ܬܘܒ ܗܘ̇ ܠܘܒܢܐ ܦܐܘܠܘܣ *Ath* 24:10; pass.part. ܡܠܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܬܪܨܐ *Cyr*¹ 212:4
Af. to prepare ܗ̇ܘ ܠܒܪ ܕܐܦܠܐ ܡܠܬܐ ܕܫܘܝܐ ܠܡܟܬܒܢܘܬܐ ܒܕܒܝܠ ܐܬܡܨܝ ܕܢܬܪܨ although he is not yet able to command a language worthy of writing Philox in *StephbarṢud* 42:18
Etpe. to become straight ܘܙܕܩ ܕܢܬܢܟܠ ܥܡܗܘܢ ܕܢܬܬܪܨܘܢ it is proper to use guile with them so that they should become straight *ESHaer* 124:14; ܘܩܡܬ ܟܦܐ ܕܝܠܝ ܘܐܬܬܪܨܬ *GnHex* 37:7 (ὠρθώθη; sheaf); ܠܐ ܡܬܪܨܐ ܠܛܠܠܝܬܐ ܗܝ ܕܒܠܘܠܐ *Bhcar* 131:7 (unstraight shadow)
Etpa. 1. to stand up ܡܬܬܪܨ ܡܢ ܚܢܝܬܐ *BO2* 196b:1 (from bowed position); **2. to be guided in the proper way** ܠܐ ܬܒܥܝܢ ... ܬܪܘܨܐ ܕܗܘ̇ ܕܠܐ ܡܬܬܪܨ one does not demand the right direction from someone who is not guided in the proper way *KwDW* 86:7; ܐܬܬܪܨ *BBah* 348:2 [expl. as قوى VIII to claim for o.s. Wehr 802]; **3. to be corrected** ܐܢ ܠܒܪ ܡܦܩܗ ܪܕܝܢܐ. ܠܐ

ܡܬܬܪܝܨ ܒܟܬܒܐ if the mind is, in fact, perverted, it will not be corrected by a book *IA2* 190:v604 [P. 838]

ܬܪܝܨܐ n.m. (↓ √ܬܪܨ) **making straight** **a.** alone ܬܪܝܨܗ ܕܩܝܣܐ *ESRef2* 36:46 (of wood); ܬܪܝܨ(ܘ)ܗ ܕܗܘ ܕܫܒܛܐ ܗܘܐ *ChrPsD2* 276:25 (of staff); **b.** in phrase ܬܪܝܨܗ ܕܣܗܪܐ **full moon** *Med* 588:23 [P. 838]

ܬܪܣ vb. (perh. corrupt) **to close** pass.part. ܬܪ̈ܥܐ ܒܪ̈ܝܐ ܕܬܪܝܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܬ̈ܪܥܝܗܘܢ *PO9* 623:8 (external gates) [P. 838]

ܬܪܩܝܣ n. **Thracia** (homeland of Orpheus) ܫܒ̈ܒܐ ܬܪܩܝܣ *Bhcar* 133:13 [cf. ܐܝܬ ܒܗ ܐܬܪܐ ܕܬܪܐܩܝܣ. ܘܗܕܝܪܐ ܕܦܝܠܣܘ̈ܦܐ *Card* 45:10] [P. 838]

ܬܪ̈ܡܣܬܐ n.f.pl. **freckles** (ἔφηλις) *EN* 33:v41 [expl. as خيلان]; *BBah* 649:23 [expl. as كَلَف]; 1584:1 [same as ↓ ܦܫܐ mng. 2] [P. 744]

ܬܪܫܝܫ n.m. (< H תַּרְשִׁישׁ) **chrysolite** (*Gemma alba*) *Ex* 28:20 [cf. ܬܪܫܝܫ ܠܘܢܐ ܗܘ ܕܡܫܚܪ ܘܕܡܐ ܠܚܘܪܐ ThbK1 303:15; cited {ܐ}<ܬ>ܪܫܝܫ *ES1* 231:26]; *EN* 84:v36 [expl. as تنسيس]; *ON* 47:21 [expl. as ܠܘܢܐ ܚܘܪܐ]; *BBah* 2091:7 [P. 838]

ܬܪܬܠܘܢܐ n. (perh. توتيلا corrupted < شويلا = ↓ ܫܘܝܠܐ) **henbane** (*Hyoscyamus*) *BBah* 2069:22; 2092:9 [P. 838]

Flora 1:385.

ܬܫܒܘܚܬܐ n.f. (↓ √ܫܒܚ; CPA ܬܫܒܚܐ LSp 199) **1. praise, glory, honor** **a.** general ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܝܐ *Lk* 2:9; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܕܒܘܪܗ *ES1* 312:1 (Song of Deborah; v. Jud)5; ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܐ̈ܟܐ *ER* 95:16; *ESSerm4* 24:v346 (Var, n. 4); **b.** metaph. **subject of boasting** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܡܢ *Judith* 15:9 (καύχημα); **2. splendor** ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܫܡܥܘܢ *1Macc* 15:32 (δόξα); ܬܫܒܘܚܬܗ ܕܢܘܗܪܐ *Act* 22:11; *ESDom* 24:2; ܢܗܪܝܢ ܠܗ ܦܠܘܪܘܣ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܪܒܬܐ *ESAct*[1] 43:42; **3. hymn, canticle** **a.** general ܬܒܣܡ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܝ *Ps* 104:34 (H שִׂיחַ); *Ex* 15:1; ܬܫܒܘ̈ܚܬܐ ܕܦܓܪܐ *JohEphLES* 101:12; ܗܘ ܕܒܥܒܕܘܬܗ ܬܫܒܘ̈ܚܬܐ ܡܬܬܐܡܪ ܗܘܐ *Spic* 39:1; **b.** esp. cs. ܬܫܒܘܚܬ ܬܫܒ̈ܚܬܐ **Song of Songs** [cf. CPA ܬܫܒܚܬ ܬܫܒܚܬܐ CCPA5 259] *Phys* 15:15; *PO8* 235:6; *Cyr*² 213:7; **4. psalm** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ *ChrPsD1* 259:27; **5. belief, opinion** ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܕܬܐ *am3* 674:1; ܒܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܟܢܫܬܐ ܕܝܘܠܝܢܘܣ *SE*² 72:29 (sharing the same belief) [P. 751]

N, SG § 23E (hard ܬ).

ܬܫܒܘܚܬܘܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܫܒܘܚܬܐ; ↓ √ܫܒܚ) **small glory** ܬܫܒܘܚܬܘܢܝܬܐ ܦܫܝܛܬܐ *Gr* 108:23 (δοάριον; easy) [P. 751]

ܬܫܒܘܚܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܒܚ) **glorious** ܩܘܪܒܢܐ ܬܫܒܘܚܬܢܝܐ *ThMarg1* 18:8 (offering) [P. 751]

ܬܫܒܚܝܢ n.m. (↓ √ܫܒܚ) **glory** ܢܘܗܪ ܒܪ ܬܫܒܚܝܢ *Card* 98:14 [P. 751]

The corr. rdg. of this word following the rhyme of the prev. verses is ܬܫܒܚܪ Its mng. its unclear.

ܬܫܒܘܚܝܢܝܬܐ n.f. (dimin. < ↓ ܬܫܒܘܚܬܐ; ↓ √ܫܒܚ) **small glory** ܬܫܒܘ̈ܚܝܢܝܬܐ ܙܥܘܪ̈ܝܬܐ *Cyr*² 272:9 [P. 751]

ܬܫܕܪܬܐ *BhGr* 216:26 n.f. (↓ √ܫܕܪ) **1. sending, dispatch** ܐܠܝܗܘ, ܕܢܒܝܐ ܠܟܠܬܐ ܕܬܫܕܪܬܗ *am2* 633:5; ܬܫܕܪܬܐ ܕܩܕܡ ܩܠܝܠ ܕܝܠܟ ܠܘܬܝ, your sending to me a short while ago *BO3/1* 132a:4 [letter]; ܬܫܕܪܬܐ ܕܚܝ̈ܠܘܬܐ *Bhchr* 337:10 (of soldiers); ܬܫܕܪܬܐ ܕܗܠܝܢ ܒܐܪ̈ܐ *JARS*³ 146:3; **2. referral** ܗܟܘ ܒܟܬ̈ܒܝܗܘܢ ܬܫܕܪܬܐ ܕܝܗܒ ܣܕ̈ܪܐ *ThbK1* 255:18 [parallels bet. Kg and Chr] [P. 759]

ܬܫܘܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܘܝ, ܒܪ̈ ܬܫܘ̈ܝܬܐ; TA תְּשׁוּיתָא Ez 43:13, TW 2:564) **1. cover** ܟܪ̈ܣܬܐ ܘܬܫܘ̈ܝܬܐ *2Sm* 17:28 (H סַפּוֹת); ܒܬܫܘܝܬܐ ܫܘܝܬ ܥܪܣܝ *Pr* 7:16 [cited Didasc 20:14]; **2. bed** ܛܢܦܬ ܬܫܘܝܬܝ, *Gn* 49:4 (H יְצוּעַ; to defile; cf. Afr 161:1); ܬܫܘܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ, *1Chr* 5:1; ܐܬܕܟܪܬܟ ܥܠ ܬܫܘܝܬܝ, *Ps* 63:7 [cf. AthSy 18:13]; ܬܫܘܝܬܐ ܪܒܝܥܬܐ *Spic* 49:13 [P. 761]

ܬܫܝܥܝܐ num. (↓ ܬܫܥ) **ninth** *MtḤ* 27:45 (ἔνατος); & *passim* [P. 838]

Juckel, Harklean 191.

ܬܫܥܝܢܘܬܐ n.f. (↓ ܬܫܰܥ) **the number nine** cs. ܬܫܥܝܢܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ *Jšddep* 100:10; *EOE* 56:21 [P. 838]

ܬܫܠܝܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܠܝ) perh. **pacification** ܐܦ ܗܘ ܫܪܒܗ ܢܣܒ ܐܝܟ ܠܬܫܠܝܬܐ *IS* 45:9 [P. 779]

ܬܫܡܫܬܐ n.f. (↓ √2#ܫܡܫ, ܫܰܡܶܫ ܬܫܡܫܬܐ; JBA תַּשְׁמִשְׁתָּא DJBA 1238, CPA ܬܫܡܫܐ LSp 210) **1. serving, ministry** ܬܫܡܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ *Lk* 10:40 (διακονία); ܐܢ ܫܡܫܐ ܐܢܐ ܬܫܡܫܬܗ. ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ *Afr* 116:1; ܡܟܝܪ ܬܫܡܫܬܐ *VRabb* 172:26; ܐܘܣܦ ܐܢܘܢ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ *MS2* 68:9; **2. class or division of priests** [cf. H מִשְׁמֶרֶת] ܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܝܐ *Lk* 1:5 (ἐφημερία); **3. religious office** ܬܫܡܫܬܐ ܕܦܝܪܐ *PO3* 42:11; ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ *VRabb* 168:17 (of Psalms); **4. utensils, vessels a.** general ܬܫܡܫܬܗ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *1Macc* 15:32 (κυλικεῖον); ܥܠܝܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܒܗ *2Kg* 4:10 (Afr 113:4) (upper chamber); ܬܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ *AM2* 128:3; ܟܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܘܐܘܪܚܬܗ ܕܕܗܒܐ ܘܕܣܐܡܐ *JohEphB* 299:1; ܪܫܝܬܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܗܠܝܢ ܡܟܝܢܐ ܐܝܬܝܗܝ *Med* 30:1 (Gal8 201:13) (χορηγία; text: ܘܫܝܘܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ); **b.** esp. **holy implements** ܟܠܗ̇ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *JohEphLES* 91:6; ܒܙ ܬܫܡܫܬܗܘܢ *Jul* 5:21 [of churches]; *JohEphB* 147:12; ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܐ *MiS* 373b:37 [P. 788]

Mng. 4b: HoffmKirch 87^{48}.

ܬܫܢܝ̈ܩܐ n.m.pl. (↓ √ܫܢܩ) **torture** ܬܫܢܝ̈ܩܐ ܡܦܪ̈ܢܝ JS in *asd* 99:13; ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܬܫܢܝ̈ܩܐ ܒܝ̈ܫܐ ܘܩ̈ܫܝܐ *MS2* 75:6; ܡܦܫܓ ܚܝܠܐ ܗܘ ܕܬܫܢܝ̈ܩܐ it mitigates the force of tortures *INB* 263:13; ܬܫܢܝ̈ܩܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܕܟܠ التم *Sahd* 409:13 [P. 791]

ܬܫܢܝܩܐ n.m. (↓ √ܫܢܩ; Akk *tašnīqu* illness CAD T 295, MH תשניק J 1704, Ma תאסניקא MD 480) **torment** ܥܬܝ̈ܡ ܡܫܝ̈ܚܐ ܒܬܫܢܝܩܐ ܬܦܠ *2Chr* 21:15 (> H); ܬܫܢܝܩܐ ܕܡܟܐ̈ܒܢܐ ܠܚ̈ܒܠܐ *ES1* 369:48; ܬܫܢܝܩܐ ܒܝܫܐ *Didasc* 69:23; pl.abs. ܡܟܐܒܐ ܗܘܐ ܟܠ ܬܫܢܝ̈ܩܝܢ *MtC* 4:23; det. ܬܢܚܬܐ ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܬܫܢܝ̈ܩܐ *Ath* 21:11 (sigh) [P. 791]

ܬܫܰܥ, ܬܫܰܥܐ num. (↓ ܬܫܥܢܐ, ܬܫܥܝܢܘܬܐ, ܬܫܥܣܪ) **nine** *passim* [P. 838]

ܬܫܥܝ vb. (denom. < ↓ ܬܫܥܝܬܐ) **Quad. to narrate, tell** ܬܫܥܝܘ ܠܡ ܒܡܘܪ̈ܗ ܬܫܥܝܬܐ ܠܚܝܫܬܐ DionT in *Chran2* 17:22 (terrible story); 97:5 [P. 793]

ܬܫܥܝܬܐ n.f. (↓ √ܫܥܝ, ܦܘܪܫ ܬܫܥܝܬܐ) **1. tale, story** ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ *Lk* 1:1 (of events); *Chrmin* 1 (title); ܬܫܥܝܬܐ ܕܪ̈ܚܡܐ story (intended for) friends *ESRef1ER* 36:24; **2. composition** (made of words or documents) ܡܠܝ̈ܐܬܐ ܬܫܥܝ̈ܬܐ ܫܒܩ ܐܢܐ *ZM1* 150:23; **3.** gramm. **a. predicate** ܘܡܠ̈ܬܐ. ܐܘܟܝܬ ܬܫܥܝܬܐ. ܕܡܠ̈ܬܐ ܡܢܘ ܠܗ ܐܠܡܒܬܕ *EṬ* 15:18 [same as Arab خَبَر]; **b. discourse** ܚܕ ܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܬܫܥܝܬܐ there is only one (accent of this type) in the discourse *JBh* 22:3; 22:8; **c. declarative form** [≠ imper.] ܡ̈ܠܐ ܕܬܫܥܝ̈ܬܐ words of declaration [i.e. in the pf.] *EṬ* 28:1; ܗܘܦܬ ܬܘܒ ܘܒܬܫܥܝܬܐ. ܕܟܠ ܕܟܪܐ ܘܟܠ ܢܩܒܬܐ *BhGr2* 58:v604 [i.e. m. and f. verbal forms that are identical in both imper. and pf.] [P. 792]

Mng. 3: Moberg, Term 102*.

ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ adv. (↓ √ܫܥܝ) **1. in narrative style, historical manner** ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܡܢ ܗ̇ܝ ܕܡܢ ܟܕܘ ܠܕܒܪܬ ܠܝܗܘܕ̈ܝܐ historically, it dealt with what has happened to the Jews *EScomtDiat* 82:17 [≠ ↓ ܡܬܠܢܐܝܬ]; *ThMarg1* 291:11 [≠ ܡܠܦܢܐܝܬ etc.]; ܠܕܫܬ ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܥܠ ܢܒܝܐ this historical event occurred in the case of the prophet *SAL2* 270:13 (ἱστορικῶς); ܡܠܝܢ ܠܥܪ ܕܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܠܕܫ *PO12* 102:5 (to take place); **2.** gramm. **in a declarative form** (of verb) ܬܫܥܝܬܢܐܝܬ ܘܦܘܩܕܢܐܝܬ ܫܘܬ ܡܬܐܡܪܝܢ *EṬ* 18:6; *ON* 3:18 [w. ref. to Ez 34:19]; etc. [P. 792]

Mng. 2: Moberg, Term 103*.

ܬܫܥܝܬܢܝܐ adj. (↓ √ܫܥܝ) **1. narrative** ܒܬܪ̈ ܩܠܐ ܬܫܥܝܬܢܝܬܐ *JEhCh* 98a:34

(words); ܡܠܬܐ ܐܪܥܝܬܐ ܘܬܫܥܝܬܢܝܬܐ *Kays* 121:7; ܡܐܡܪܐ ... ܬܫܥܝܬܢܝܐ *Métr* 37:10; **2.** gramm. **declarative** ... ܡܠܬܐ ܬܫܥܝܬܢܝܬܐ *EṬ* 18:10 [verb; ≠ ܦܩܘܕܬܐ]; Sev in *MerxSy* 16:1 [P. 792]

Mng. 2: Moberg, Term 102*.

ܬܫܥܣܪ, **ܬܫܥܬܥܣܪ**, **ܬܫܬܥܣܪ** num. (↓ ܬܫܥ) **nineteen a.** general *passim*; **b. (1)** in phrase ܚܘܕܪܐ ܕܫܢ̈ܐ ܕܬܫܥܣܪܝܘܬܐ nineteen year cycle *GeZA8* 9:18; **(2)** alone ܬܫܥܣܪܝܘܬܐ *EOE* 21:1; *MiS* 336b:17 [P. 839]

ܬܫܥܬ vb. (denom. < ↓ ܬܫܥܝܬܐ) **Quad. to contrive stories** ܣܒܪ ܕܡܬܫܥܬܘ ܡܬܫܥܬ ܬܫܥܬ ܓܢܒܬܢܐ *JARS*^{3} 103:12 [P. 793]

ܬܫܦܝܟܐ n.m. (↓ √ܫܦܟ) **transmigration (of the soul)** (μετενσωμάτωσις) ܐܫܬܕܝ ܒܬܫܦܝܟܐ ܒܝܠܕܬܗ ܕܟܠܒܐ it was sent forth by transmigration when the dog gave birth *ESRef1* 30:37; ܬܫܦܝܟܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ *TB* 138:13; ܚܘܕ̈ܬܐ ܘܚܘܕ̈ܬܐ. ܘܬܫܦܝ̈ܟܐ. ܕܠܦܓܪ̈ܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܐܝܟ ܪܘܫܥܗ ܕܐܘܪܝܓܢܝܣ *Bab* 216:13; 222:12; *BBah* 2093:19 [same as ↓ ܫܢܝܐ] [P. 795]

ܬܫܪܝ n. (< Akk *Tešrītu* AIOA 115; ↓ ܬܫܪܝܝܐ, ܬܫܪܝܢܝܐ; JBA תִּשְׁרִי DJBA 1238, Ma תישרין MD 487, > Arab تِشْرِين Wehr 94) **1.** in phrase ܬܫܪܝܢ ܩܕܡ/ܩܕܝܡ **October** *ChrPsD1* 276:7; *BhebLv* 23:1 (178:7); **2.** in phrase ܬܫܪܝ ܐܚܪܝ **November** *1Kg* 6:38 (H בּוּל); **3.** pl. ܬܫܪ̈ܝܢܬܐ or ܬܫܪ̈ܝܘܬܐ *Med* 532:9 **autumn** *IS* 130:22; ܩܝܛܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܣܬܘܐ ܘܬܫܪ̈ܝܬܐ ܘܬܕܐܐ *AS* 80:3 = *SpSol4* 47:15; ܒܫܘܪܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܬܫܪ̈ܝܬܐ ܘܕܣܬܘܐ *HippAph* 11:29; *Kays* 193:5; ܙܒܢܐ ܕܬܫܪ̈ܝܬܐ *Bhce3* 443:3 [P. 805]

ܬܫܪܝܝܐ adj. (↓ ܬܫܪܝ) **autumnal** ܙܒܢܐ ܗܘܐ ܬܫܪܝܢܝܐ *ThMarg1* 43:14; *ThbK1* 43:21; *Jšddev2* 150:12; *MiS* 641a:8 [P. 805]

ܬܫܪܝܢܝܐ adj. (↓ ܬܫܪܝ) **autumnal** ܫܘܠܩܐ ܕܣܬܘܐ ܘܕܩܝܛܐ ܘܬܐܕܐ ܘܬܫܪܝܢܝܐ *Kays* 194:12; ܙܒܢܐ ܬܫܪܝܢܝܐ *BhLSt* 20:18 [P. 805]

ܬܬܐ n.f. (↓ ܒܪ ܬܬܐ) **glue** ܒܬܬܐ ܕܒܩܗ *Is* 44:13 (H שֶׂרֶד) [cf. ESL2 111:9]; *GalSimp* 277:13 [expl. of ↓ ܩܘܠܐ]; ܬܬܐ ܣܪܝܬܐ *RHRB* 93:23; ܢܦܫܐ ܕܒܐܪܥܐ ܗܐ ܕܒܝܩܐ ܐܝܟ ܕܒܬܬܐ *Bhcar* 148:13 [P. 839]

N, SG 86 (f. gender); Schleifer 130.

ܬܬܘܢ n.m. (< Tk توتون) **tobacco** ܢܫܬܐ ܡܢ ܗܘ ܬܬܘܢ *Sing* 84:16 (to smoke) [P. 839]

ܬܬܘܪܐ, ܬܘܬܪܐ *IAB1* 58:5 n.m. (< Akk *titūru*, *titurru* bridge CAD T 437, AIOA 108; JBA תִּיתוּרָא DJBA 1206, Ma תאתורא MD 482) **rampart, embankment** ܐܓܡܘܢܐ ܟܢܫ ܠܥܡܐ. ܘܦܩܕ ܢܥܒܕ ܬܬܘܪܐ the governor assembled the people and made them prepare an embankment (against flood waters) *MiS* 539a:2; *EN* 52:v90 [expl. as مسناة]; *BBah* 2095:15 [P. 839]

APPENDIX 1: C. Brockelmann's Preface to the First Edition

Carl Brockelmann greets his readers!

I would like to add several things to what Th. Nöldeke said in his Preface to my book.

I have employed the Greek Syriac vocalization signs in the manner of the Jacobites [i.e. as in WSy], except for [*e*] and [*o*], where I have maintained them following the tradition of the Nestorians [i.e. as in ESy]. I have followed the authority [of the vocalization] of the [Syriac] Bible, together with that of Barhebraeus' commentaries, and that of the Syriac lexicographers, primarily Elias of Nisibe, according to the Gotha ms. No one is ignorant of their value in this matter. I have noted some words which are denoted, according to Barhebraeus' grammar, both according to the Nestorian and the Jacobite vocalizations, with additional material treated by Martin in *JAP* 6/19 (1872), pp. 305ff.

I have arranged the meanings of the words in the order suggested by the sense and have not paid attention to the so-called 'primary' meanings, which must be extrapolated, or if one prefers, derived.

I have added material from cognate languages [in the etymological sections] only for those [homographic] roots which need to be distinguished since they derive from originally different [Semitic] roots that have now coalesced into one form according to the rules of linguistic development. Concerning loanwords, I have referred to the original sources with the exception of Greek words which can easily be understood. For Persian, I have referred the reader mainly to the work of Paul de Lagarde, who nearly always gives details concerning scholarly opinion. Therefore, I think I can say that I have been able to rely on the praiseworthy work of others.

P. Jensen informs the readers that by adding his own name following Assyrian words, he indicates that he was the first to understand the significance of words already previously compared by him to prove that the Syriac word was derived from Assyrian.

In order not to increase the book's size too greatly, I prepared the Latin-Syriac index in the following manner: I especially collected the active verbs, but omitted th epassive ones and the derived nouns. Thus, e.g. if one is looking for the Syriac equivalent of 'cingulum', one should look for it under 'cinxit'.

I owe the *Addenda et Emendanda*, as well as many other matters, both to various scholars who are mentioned further on and to my reading in various books which were published or acquired while the dictionary was in press. Words in the Syrohexapla are taken from the Syriac Index in the Appendix to *FieldHex2*, pp. 62–64, the knowledge of which I owe to Baethgen.

Following the instructions of the most esteemed publisher, who did not want this book to be accessible only to our countrymen, I have employed Latin. I was, however, apprehensive about this, since I did not pay meticulous attention to the purity of the language, imitating medieval literature more often than the writing of Cicero. I will not be offended if this bothers purists. I have translated Th. Nöldekes Preface into Latin, which he wrote in the vernacular [i.e. German].

As the [above-mentioned] learned scholar described in his Preface, I have tried to the best of my ability to make this little work, such as it is, be commensurate with the unimpaired measure of an ideal Syriac dictionary. I have avoided as much as possibile making corrections and emendations [in cited texts]. I would request that those who wish to criticize my work should bear in mind that I compiled this dictionary out of dire necessity after having examined all of the Syriac texts to which I had access, and looked after its printing, in the short time span of two and a half years. It is too long a story to tell what impelled me – I, who, having devoted myself to Arabic literature had always hoped to be able to do research on it – to undertake this work, "worthy of hard labour". If by such a tedious task I may be judged to have helped in some way the study of Syriac literature, I do not regret having undertaken it.

It remains for me to render my heartfelt thanks to the directors of the libraries which assisted me with books, viz. those of Strasbourg, Berlin, Gotha, Rostock, Breslau. My beloved teacher, Theodor Nöldeke, who paved the way for me for this work by means of his scholarly works and instruction, and who himself encouraged me repeatedly when I was bogged down in my work, supported me when I was slipping, encouraged me when I was in despair, and, lastly, kindly agreed to recommend this volume to the scholarly community by appending his Preface; Siegmund Fraenkel, who, having agreed to assist me in reading the proofs from the second fascicle onwards, kindly communicated to me by letter those matters noticed by himself and also by Immanuel Löw; Peter Jensen, who elucidated those words borrowed into Syriac from Assyrian, either those that he had discovered himself or those which he considered to have been correctly discovered by others; A. Bevan, R. Duval, L. Techen, and J. Wellhausen, who corresponded with me concerning those matters which they found missing or incorrectly explained in individual fascicles.

Breslau, February 25, 1895

APPENDIX 2: Th. Nöldeke's Preface to the First Edition

I had promised the most esteemed publisher to write only a short preface to Brockelmann's *Lexicon Syriacum*. However, as soon as I read the prospectus prepared at the request of the publisher, I understood that I had promised something unnecessary, since – not only as he himself explained – was there a real need for new Syriac dictionary, as I too had felt for a long time, but he himself had even proposed all of the rules which I approved for writing the book. I am not able, however, to write about a work that has only just been published, since I do not as yet know it well enough. It is indeed easy to point out in a particular dictionary many assiduous and careful good points, as well as many that are not so superb. However, no one can judge how much value there is in the real thing unless he has used it for a long time. Though I cannot do this, nevertheless I will write the Preface, particularly since it was promised in the already published fascicles. In order for that decision not to seem to impair the approval of the remainder of this dictionary, I wish that this Preface be excused in some way.

Anyone who teaches Syriac literature to students must be aware that we lack a concise and adequate Syriac dictionary which may be purchased for a modest price. While E. Castellus' seven-language dictionary[1] should not be denigrated for its own time, it does not equal the quality of the works of Buxtorf[2] or of Ludolf.[3] The Syriac section of this work, which J.D. Michaelis prepared separately, benefited scholarship greatly, but it has been insufficient now for some time. This is because the price, which previously was quite reasonable, was greatly augmented by the antiquarian book dealers after the book went out of print. Payne Smith's enormous *Thesaurus Syriacus* has now appeared, but apart from the fact that it is not yet finished, it is inaccessible to beginners, and its price is too expensive for many. Moreover, anyone who has become proficient in the Syriac language and its literature will not be reproached for using a Syriac *Handwörterbuch*. Finally, it is to be hoped, that with the availability of a Syriac *Handwörterbuch*, both Christian and Jewish theological students will be attracted to study the Syriac language and to read Syriac texts carefully, something which they have not done so far.

Our Arabic lexicons have indeed been prepared satisfactorily enough, although they should undertake again to deal anew with the large number of words collected and organized by the Arabic lexicographers. A Syriac scholarly dictionary, however, must be constructed on the basis of a wide reading of Syriac texts. Its author will certainly not neglect using the large amount of material that Payne Smith has collected with great industry, but he ought to base himself primarily on his own strengths. He should illustrate the words that he finds in the Peshiṭta and in the translated texts written before the Arab conquest by quotations from them. Works written at a later date, until about the 14th century, should come next. Subsequent works should be used with the greatest caution.

---

[1] Published in the London Polyglott.

[2] See: Buxtorf, *Lexicon*.

[3] See: H. Ludolf, *Lexicon Aethiopico-Latinum*, Franfurt 1699.

It is very difficult to define in any certain fashion which foreign words should be included. The medieval Syriac lexica present many Greek entries, some of which have been greatly corrupted phonetically. Quotations from these from the so-called later 'poets' have been included for the sake of poetic usage. Since similar usages are attested even earlier, such words can hardly be omitted from the lexicon. On the other hand, phrases such as ܥܒܕ ܐܦܘܕܝܩܣܐ (ἀποδεῖξαι) and ܐܟܣܘܪܝܣܛܐ ܗܘܐ (ἐξορισθῆναι) which were never used in normal Syriac speech – and thus were declared later on to be incorrect and were excluded by the Nestorians, even though they are already found in writings of the fifth century – should be included in the dictionary. [Classical] Greek words [found in Syriac texts] can be understood even though many of them are not explained in the dictionary. However, it is by no means possible to entirely disregard du Cange's *Glossarium* or a similar work for words of the later period. The many words of Persian origin found in the medieval lexica should be retained, since a large number of them stem from popular speech or texts, among which one should enumerate particularly almost all of the acts of the martyrs.

As for nominal derivatives of verbal roots, the lexicographer may restrict himself narrowly. The agent noun ܦܠܘܚܐ can be formed from the verb stem ܦܠܚ, the agent noun ܡܦܠܚܢܐ from the verb stem ܦܠܚ, and so on. Participles may be passed over in silence, unless – due to their particular form or sense – certain peculiarities need to be explained. Thus, it is very often, unnecessary to enumerate the forms ܦܠܘܚܐ, ܡܦܠܚܢܐ, ܡܬܦܠܚܢܐ, etc. which stem directly from verbs. Again, the formation of abstract nominal forms in ܘܬܐ- and adverbs ending in ܐܝܬ-, e.g. ܢܨܝܚܘܬܐ and ܢܨܝܚܐܝܬ from ܢܨܝܚܐ, is so simple and the sense so obvious, that it would be superfluous to cite them. For one who understands what verb forms such as ܦܠܚ or ܐܬܦܠܚ signify, it is superfluous to explain the meanings of the derived forms ܡܦܠܚܢܘܬܐ or ܡܬܦܠܚܢܘܬܐ. I am exceedingly amazed at how often such forms found somewhere in some new text are called additions to the lexicon. In this fashion, one can find in the case of a text published only recently, a certain verb in the 2m.pl.pf. explained as a word that was previously unknown. This matter, however, can be discussed at length. There should be no particular cause for regret when an Etpe'el form which designates a simple passive is sometimes missing in a *Handwörterbuch*, or when an Af'el which designates the simple causative of the Pe'al verb is not listed.

Proper nouns should be omitted. When Syriac literature is much better known in the future than it is now, there will be time to collect and organize Syriac and Persian personal and place names. Presently, the lexicographer should clearly be freed from the task of collecting the innumerable Greek and biblical names which are found by chance in Syriac texts. This is as if in a German dictionary one would present all the names from literary Arabic or the settlements of Sinai which are mentioned by chance in some German book.

The dictionary should definitely present the imperfect form of the Pe'al verbs, and the sg. abs., cs., or pl. forms of nouns. Forms should not be presented fully unless they are certain. The same should frequently be said about the vocalization. One should not insert fictitious vowels in words whose pronunciation is uncertain !

I do not feel that it is proper to utilize a *Handwörterbuch* for comparative linguistic purposes. This will easily lead one to futility and negligence. However, I do approve of the fact that this work presents vocabulary recovered from Assyrian on Peter Jensen's authority. There are many words which go against Syriac speech (e.g. ܓܡܠܠ which according to Syriac grammar should have been ܓܡܠ *). Therefore, it is clearly not superfluous to examine and to investigate methodically and carefully what words were borrowed into Aramaic speech from Assyrian. Doubt will remain as to whether some words were originally borrowed into both languages together from another common language.

The most scientific – and as must be admitted, by far also the single most convenient – method of organization is according to roots. This should be done particularly when organizing a dictionary, so that the words can be found in the easiest way possible. Those who do not know Hebrew well may be confused at least at first, since it may be a bit more difficult for the beginner to find מִפְעָל under the letter פ"ה than under מ"ם. He can, however, be taught straight from the beginning that הִפִּיל should be sought under נפל. Nevertheless, there is no reason to think that words having three or four consonants should be organized alphabetically, for their actual roots can always be ascertained. Others may think differently with regard to these matters, and those who devote themselves to these studies in the future may feel differently about many matters. It might also seem perhaps useful to arrange II-*w* and II-*y* roots as biradicals just as is now already done with the geminate roots. This should be extended even for those secondary roots whose ultimate origin is clear, e.g. ܚܡܬ to be angry, and ܚܡ to connect. Nevertheless, however, I would place even ܚܡ̈ܬܐ s.v. ܝܚܡ, just as ܐܒ̈ܗܬܐ s.v. ܐܒܐ, directing the reader from ܚܡܬ to ܝܚܡ.

The authors of the Semitic dictionaries from the seventeenth century understood well that even foreign words should be arranged according to their first three consonants in order to be found more easily. I concede that there is something annoying with regard to this. In such a way ܟܘ̈ܠܐ is explained s.v. ܟܠܐ, and ܟܘܠܝܛܐ, s.v. ܟܠܛ. In truth, however, one is not so far from the other. The letter *waw* already presents us with some difficulties in Syriac, since we do not often know whether it expresses a long or a short vowel, or whether it belongs to a II-*w* or geminate root form. In Greek words, *waw* is sometimes used for Greek *omicron* and sometimes is omitted. Furthermore, even from ancient times, the Greek letter *iota* is very often – although not always – expressed by *yod* in rendering Greek words. Certain traditions transmitted many or all of the vowels in Greek words with vowel letters, i.e. *alpha* by the letter *ålaf*, and *epsilon* by the letter *he*. Therefore, if a Greek word is written in various ways, it is necessary to take into account that it must be indicated so in the dictionary. Moreover, it has to be inserted in distinct places in the dictionary, and the readings need to be cross-referenced from one place to another.

As a result, it is much simpler to place a substantive in the place which is indicated solely by the consonants. Someone looking for ܟܝܪܘܛܘܢܝܐ χειροτονία, will find it under the root ܦܪܛ where ܦܪܛܝܢܐ is also listed, and other forms, such as ܦܪܘܛܝܢܐ, can easily be supplied. The innumerable forms of the word παῤῥησία are easily collected under the root ܦܪܣ. Clearly, it would be desirable to list all of the forms written with both *reš* and *he* with each example chosen according to the reading. But not even the most perfect dictionary can present all of the forms in which one can write a particular Greek word at various periods. However, if it is arranged according to its first three consonants, when one comes across a new orthography in reading a new text, one can easily understand it by looking in the place where the other forms are found.

A Latin-Syriac index seems to me to be a most welcome addition to a Syriac dictionary. Indeed, having often used such indices in other Semitic dictionaries, I had wished to have one also for Syriac, something which has been lacking until now.

Finally, having said these things, I readily acknowledge that my only contribution to this work has been in giving some advice by letter to the author regarding the arrangement of the work and cases of both difficult and corrupt Syriac spellings.

Strasbourg, September, 1894.

Th. Nöldeke

APPENDIX 3: Prospect for the First Edition[1]

The present Handwörterbuch *is meant to serve first and foremost as a convenient tool for reading texts, as well as to provide an overview of the vocabulary for the linguist.* In order to achieve these two goals, the author has striven for the greatest possible completeness together with the greatest possible succinctness. Therefore, the book contains all of the words occurring in the published literature up until now, in all cases according to his own reading of the quoted citations.

The following words have been excluded:

1. **Proper nouns** – Not only do such words unnecessarily inflate the dictionary, but the treatment of Syriac personal names would additionally turn the book into a Syriac prosopography, and that of the place names into a geographical dictionary, so that the framework of the book would have been greatly exceeded.

2. **The interface of lexicography and grammar** – Where there are no specific grounds to speak against it, citations of derived forms have been excluded, except for references to the appropriate paragraphs of Nöldeke‘s *Syriac Grammar.* The treatment of prepositions and particles can be quickly grasped With the aid of such referrals.

3. **The numerous Greek glosses transmitted only by Bar-‘Alî and Bar-Bahlûl** – Conversely, consideration of the requirements of philologists demands the inclusion of real Syriac and Persian words which have only been transmitted by the lexicographers.

4. **All foreign elements which are expressly stated as being such in the literature**

All of the linguistic material has been concisely arranged for the most part by roots in accordance with the structure of the Semitic languages. When the verbal root itself is still actively used, its various stems or conjugations are arranged in such a way that the nominal forms derived from them follow each one of them. On the other hand, denominative verbs as well as derived nominal forms naturally follow directly upon their basic form. Basic and derivative forms are clearly distinguished from one another by indentation. The form of the root is determined everywhere synchronically from the point of view of Syriac. Consequently, roots which had already disappeared in the pre-historic linguistic period have not been taken into account in establishing the Syriac root. For the sake of expedience, foreign words have also been adapted to the Semitic root scheme, viz. the first three consonants – with the exception of the vowel letters as well as *he* representing *epsilon* and *eta* internally in Greek words – are considered to be the word‘s root.

---

[1] The following is a translation of a shortened version of the German prospectus for *LS*¹ which the author found in a copy of this volume in the possession of the Israel National Library, Jerusalem. Quotations from a longer version which the publisher circulated are found in Rahlf's review of *LS*¹· This version was unavailable to the author.

Explanations have been given in Latin, because the choice of a modern language would most likely have limited the circulation of the book. The simultaneous use (of a vernacular) would have swelled the book's size out of proportion. In order to make the book's use easier, English translations have been added in those cases where the Latin expression may seem to be unclear.

A Latin index following the form found in the well known Hebrew dictionaries as well as in G. Freytag's *Lexicon Arabico Latinum* will further the practical use of the book.

Prof. Th. Nölkeke has written a Preface to the book which we hope that all readers will consider to be a worthy ornament to it.

APPENDIX 4: C. Brockelmann's Preface to the Second Edition

It is possible to call the newly produced *Lexicon Syriacum*, originally published thirty years ago, an entirely new edition. I have re-examined all of the texts used in the previous edition and have gone over many others, particularly the translations of texts. I have made use of all of those texts, or at least all those that I found, that have been printed since that time, and which I was able to consult. I was unable to make use of a number of books published by foreign presses during the war, since they were not received by the Berlin State Library after the printing of the first fascicles. After these books had been [later] studied, I collected the material that I had found in them in the *Addenda.* After the book was printed, the Supplement to Payne Smith's *Thesaurus Syriacus*, compiled by his daughter, was published, which I used for the *Addenda Novissima.* I will deal in the near future with some either doubtful or corrupt words which are not to be found here, in an article in *ZS*, vol. 6.[1]

For the sake of exactness, I have also striven to follow the principles employed in the first edition which the prominent scholars in this field have accepted. [The dictionary] can be used both by those who are learning the language and by those who are proficient in reading Syriac texts or to explain the rules of the language.

Therefore, I had to collect both the entire Aramaic and foreign vocabulary, that I found employed by both authors of good Syriac and by those of an inferior status. Several types of words have been excluded:

1. Proper nouns from the onomastica and the prosopography;
2. Vocabulary explicitly noted in Syriac literature as edriving from a foreign language or used by technical authors of a later period (e.g. in the appendices to the *Syriac Book of Medicines*);
3. Strange pseudo-Aramaic used by authors of a later period, such as in *The Life of Rabban Hormizd* edited by Budge;
4. Words falsely created by corruption;
5. Graeco-Hebraic words transliterated into Syriac script by the authors of the Syrohexapla;
6. Greek words transmitted only by the lexicographers and transferred from their works to the dictionaries.

In the preface to his *Une version syriaque des aphorismes d'Hippocrate* [II: Traduction. pp. i–x], H. Pognon seems to me to have proposed a very similar methodology. Though I have corrected some corrupt words in texts, it was not possible for me to collect all of the errors of the scribes, editors, and printers.

---

[1] See now: Syriaca, *ZS* 6 (1928), pp. 1–5.

The [negative] prototype of Payne Smith has led me to exclude from the dictionary both Modern Syriac and Christian Palestinian Aramaic. Lest one be surprised and somewhat critical, let me say the following: What would a Latin philologist think of a Latin dictionary that mixed in Oscan and Umbrian, or scholars of Romance languages think of a dictionary of Old French which included the speech of Provence and modern French?

The origin of loanwords is given. P. Jensen has undertaken several studies in order to reveal those authors who first proposed etymologies, and, with the help of H. Zimmern, has paid attention to those words that originated in both Babylonian and Assyrian. He as undoubtedly done this most agreeably for the reader. However, he warns the reader that no one should think that he holds an opinion on the matter unless he himself has appended his name to it. All errors are the author's responsibility.

I have now also investigated the Semitic origins of Aramaic words which I had neglected to do in the previous edition, with the exception of homographs. I owe a deep debt of gratitude to F. Buhl and to those who assisted him in revising Gesenius' *Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über die Alte Testament* (1915), primarily H. Zimmern. Words common to all of the Semitic languages are marked by SEM, with the omission of those forms agreeing with Syriac. I added Arabic forms to those which differ from the rules of the Aramaic dialects. I was desirous to prove matters that were only preserved by individual cases. Words from all the Aramaic dialects, very frequently used either in Mandaic, Jewish Babylonian, or Palestinian Aramaic, are marked as AR. Anyone versed in the matter knows how much we lack in order to be able to write a so-called comparative dictionary of the Aramaic dialects. However, one should be warned not to search for such a thing in this book.

I have arranged the vocabulary by the order of the roots. As for foreign words, they have been arranged according to their first three consonants.

The vocalization has been given according to the best authorities at my disposal, the printed editions of the Bible of Urmia and New York, and the grammarians. The war prevented me from going as I had once hoped to London and the Vatican to examine the Masoretic codices kept there. In order not to increase the difficulty of printing too much, and to keep the book's price reasonable, I have omitted employing the *quššåyå* and *rukkåxå* points except in doubtful cases.

I have added many words that seem to have been influenced by and subject to Hebrew and Greek translations. One should not forget that we lack concordances of the Syriac bible, except for those of E. Rosenwasser on the Book of Kings,[2] L. Techen on Psalms,[3] and the indices of Smend on Ecclesiasticus.[4] The efforts of O. Klein[5] and recently W. Jennings[6] on the NT should not be forgotten. Beginners should be warned that forms of words which one finds outside of the Bible are often not entirely consistent, and, in particular, the differences between Pa‘‘el and Af‘el cannot always be resolved. Since I am completely ignorant of botany, I have relied in these matters on the conclusions of I. Löw in his book *Die Aramäische Pflanzennamen* and in his recent *Die Flora der Juden*, which was available to me after the [printing of] the first fascicle. I refrained from investigating or dealingwith meanings to be explained in order, attempting to understand them with regard to the cognate languages rather that what may be called primary meanings.

---

[2] See: E. Rosenwasser, *Der lexikalische Stoff der Königsbücher der Peschiṭta unter Berucksichtigung der Varianten als eine Vorarbeit für eine Concordanz zur Peschiṭta*, Berlin 1905.

[3] See: L. Techen, 'Syrisch-Hebräisches Glossar zu den Psalmen nach der Peschita', *ZAW* 17(1897), pp. 129–171; 280–331.

[4] R. Smend, *Griechish-Syrisch-Hebräischer Index zur Weisheit des Jesus Sirach*, Berlin 1907

[5] See: O. Klein, *Syrisch-Griechisches Wörterbuch zu den vier kanonischen Evangelien*, *BZAW* 28, Giessen 1916

[6] See: W. Jennings, *Lexicon to the Syriac New Testament* (*Peshiṭta*), Oxford 1926.

Although many matters could have been presented more easily and more clearly in the vernacular, the dictionary is still written against my better judgment in Latin, so that the book will also be accessible to those outside of Germany.

It seemed quite useful to provide examples where I found specific words used by particular authors. I have added the oldest available attestations with additions from a later period, so that, as far as possible, the development of the language can be followed. Since no one has as yet examined the vocabulary employed by particular authors – except for Moberg's thorough studies of grammatical terminology which I gratefully used, and the small additions to the *Patrologia Orientalis* and *Patrologia Syriaca* – I had to rely everywhere on my own reading. No one should expect to find the history of words in this book as it is found in Grimm's *Deutsches Wörterbuch* or in the *Thesaurus Linguae Latinae*. What Paul de Lagarde once described as the rather immature era of Syriac philology has not escaped the notice of anyone in this field. I would ask the kind reader to excuse those errors which he finds here, since in a number of places examined until now, I did not have all of the necessary Syriac books at hand when correcting the proofs. This was particularly true after I moved to Berlin from Halle, the home of the library of the Deutsche Morgendländische Gesellschaft, having been lured on the false pretext of succeeding E.I. Sachau.[7] There was a promise of my being put in charge of Semitic studies in the capital. I was not only to come, but I was to receive a faculty position and a subsidy. My hope was soon shattered, since another person held that position, having acquired it for himself. I was compelled to return to the place where I finished the first edition,[8] riddled with difficulties on all sides, and burdened by a most serious lack of books. This could scarcely have been borne when I was in exile from the world of books were it not for the kindness of W. Printz, the head of the library. Regarding this, I request that reviewers should remember, that even after a long period of study, not even the newest dictionary of the Hebrew language is completely free of errors.

In order not to lengthen the book too much, the Latin index was prepared as follows: Active verbs were collected first, and passives and derived nouns were omitted. Thus, if one wishes to know the meaning of ‘cingulum’, one should look for it s.v. ‘cinxit’.

It remains for me to thank the colleagues who helped me with their scholarship in this revised edition, who kindly informed me, and who were either left out or were given less than their due in the previous edition or in a particular fascicle. Among German scholars, W. Frankenberg and the lamented Fr. Schulthess, whose premature death cut short his scholarly work; among the Dutch, A.J. Wensinck; among the British, E.W. Brooks and N. MacLean, who transmitted to me the notes of A. Bevan and F. Burkitt. My debt to these individuals is marked in the various entries by their initials.[9] Equal thanks are due to that most dedicated publisher, M. Niemeyer, who, while his homeland was desolate, and not being motivated by an expectation of profit, but by a noble enthusiasm for publishing books, took upon himself the burden of the extremely heavy printing costs and brought the project unassisted to a fitting conclusion.

---

[7] On this episode, see Brockelmann's reminiscences in Sellheim (*supra*, p. x, n. 15), pp. 52–53.

[8] I.e. Breslau.

Whilhelmstrasse, Breslau,
March 1928
C. Brockelmann

---

[9] These have been omitted in the present translation.